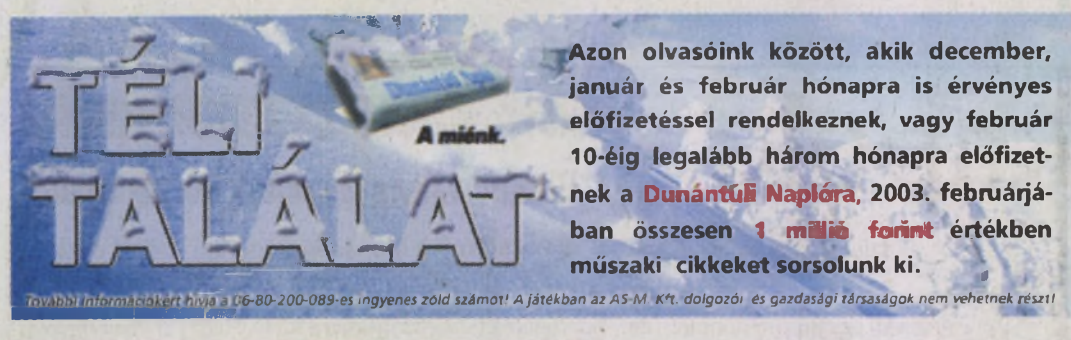
PÉCSI MEGYEI HATÓRBA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS



VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM, 327. SZÁM • 2002. DECEMBER 1. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

Varnus Xavér új könyvet írt — 8. oldal

Haladás – PMFC 1-1 — 15. oldal

Dopeman bőgni tudna — 17. oldal

KI VÁLLALJA A SZTÁROK BIZTOSÍTÁSÁT?

Mónika **szívesen kötne speciális biztosítást például a hangjára,** de Magyarországon a biztosítók nem foglalkoznak efféle ügyekkel.

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 6. OLDALON

OLD BOYS ÉS GIRLS tornagálát rendeztek Pécsett, a Lauber Dezső sportcsarnokban. A rendezvényt csaknem ezer néző tekintette meg. A közönség a legapróbbaktól a legidősebbekig több mint száz tornászt láthatott. Köztük egykori olimpikonok, világ- és Európa-bajnoki helyezettek is voltak.

Írásunk a 15. oldalon

Pénzcsináló politika

Áder János azt mondta, hogy a 100 leggazdagabb magyar között négy szocialista politikus is van. A Fidesz frakcióvezetője tévedett, mi húsz milliárdost találtunk, akiknek köze volt vagy van a politikához. Természetesen legalább annyi jobboldali gazdagunk van, mint ahány a másik oldallal barátkozik. Eddig természetesen minden kormány igyekezett megrendeléseket juttatni a saját embereinek.

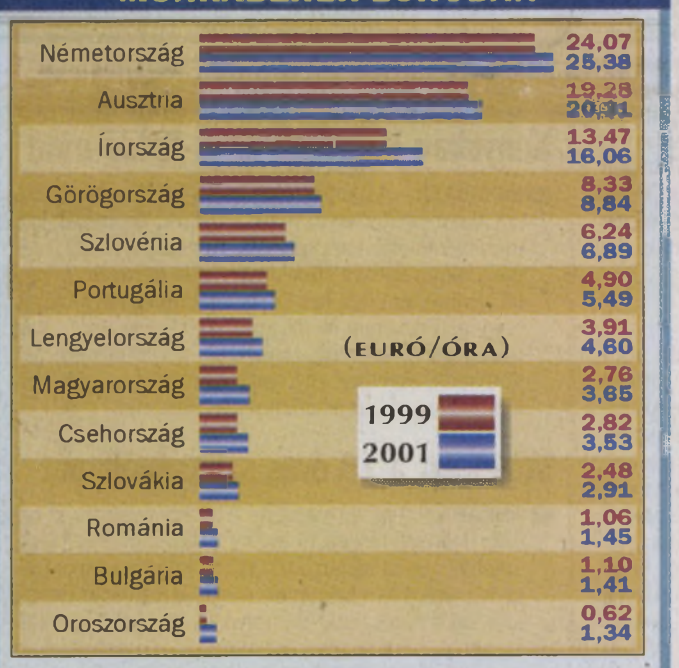
Összeállításunk az 5. oldalon

Nem tilos a traffipaxjelző

Traffipaxot jelző, vagy zavaró készüléket nem hogy birtokolni, de használni, működtetni is szabad a gépkocsikban egy friss rendelet szerint, mely a közbiztonságra különösen veszélyes eszközök használatát módosította – nyilatkozta lapunknak *Jámbor István*, az Országos Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztályának őrnagya.

Írásunk a 4. oldalon

MUNKABÉREK EURÓBAN



Ahogy haladunk kelet felé, úgy csökkennek egyre jobban a bérek – derül ki a Wifo osztrák gazdaságkutató intézet felméréséből, amely azt vizsgálta, hogy mekkorák a különböző országok egy munkaórára számított átlagos bérköltségei. Bár a táblázatból ez nem derül ki, de Norvégiában a legmagasabbak a bérek: óránként 25,6 eurót kap ott egy átlagmunkás. Hazánkban az élbolyhoz viszonyítva nagyon alacsonyak a bérek, ami egyrészt ugye szomorú, másfelől viszont vonzza a tőkét...

ÖTÖS LOTTÓ

22 26 43 74 81

JOKER: 096504

MEDDIG FIZETŐS AZ M7-ES?

Matricahasználat alóli mentesítést kér Siófok a várost elkerülő, Aliga és Zamárdi közti 20 kilométeres M7-es szakasz használatára, hogy ne következzen be közlekedési káosz a településen – jelentette be tegnap Balázs Árpád, a város polgármestere. Mint mondta, az M7-es autópályán bevezetendő túlzottan magas díj eredménye az lesz, hogy a régi balatoni műútra, a 70-esre, illetve belterületen a 70/A útra terelődik a távolsági forgalom jelentős része, s ez a forgalomnövekedés katasztrofális helyzetet okozhat. Ezért Siófok azt javasolja, hogy az autópálya-használati díjat 2003-tól kisebb mértékben emeljék, és hogy Székesfehérvár, valamint Balatonvilágos és Zamárdi között ne vezessék be a matricaellenőrzést. A javaslat két nappal azt követően fogalmazódott meg, hogy átadták a forgalomnak az M7-es idén felújított bal oldali sávjait.

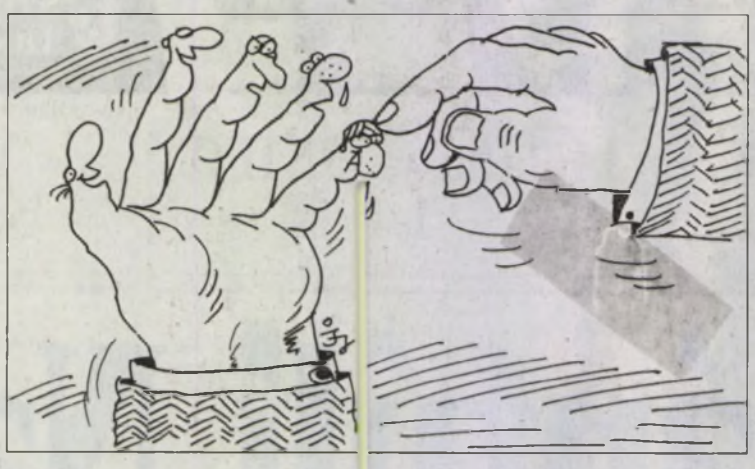
NOBEL-CEREMÓNIA ÉLŐ ADÁSBAN

A Magyar Televízió ingyenesen közvetítheti december 10-én a Nobel-díj átadási ceremóniáját Stockholmból. De az eseményről az UNESCO által a világ legjobb kulturális tévécsatornái közé sorolt Duna Televízió sem marad majd le, hiszen a közvetítési jogokkal rendelkező Trans World International számukra is lehetőséget biztosít a sugárzásra. A műholdas program az MTV jelét átvéve, a TWU engedélyével élőben adja a másfél órás ünnepséget, ahol Kertész Imre veheti át az irodalmi Nobel-díjat. A közvetítés után egy saját készítésű, 40 perces portréfilmet is műsorára tűz a Duna TV. A Magyar Rádió két munkatársát utaztatja ki a svéd fővárosba, ahonnan élőben közvetítenek.

A Dunántúli Napló - Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló - Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

Költségvetési adok-kapok

Hogy a jövő évi költségvetés „a jelenlegi helyzetben a lehető legjobb" (koalíció) vagy „úgy rossz, ahogy van" (ellenzék), nehéz megítélni, de a héten a parlamentben lefolytatott vitából az derül ki, hogy a tervekkel ellentétben egyes területekre (például önkormányzatok) több, másokra (például állami ünnepségek) kevesebb jut.



■ Abban mindenki egyetért, hogy az önkormányzatok nagy bajba kerülnének, ha nem kapnának több pénzt a tervezettnél, ugyanis a közalkalmazottaknak járó 50 százalékos béremelés nagy részét nekik kell előteremteniük. Miután azonban a bevételeik ezt nem fedezik, akár csődközeli állapotba is kerülhetnek. A kormányzat ugyanakkor mindenkit megnyugtatott, hogy a helyhatóságok jövőre 284 milliárd forinttal kapnak többet, mint az idén, a béremelések és a pluszfeladatok viszont csak 282,5 milliárdot emésztenek föl. Ennek ellenére a mintegy hat száz kisebb településnek - ahova kevesebb szja és helyi iparűzési adó érkezik - ez jelentős gondot okozhat. Ám ezek a helyhatóságok bérkiegészítési támogatást kapnak - erre 3 milliárd forintot különítenek el -, így egyetlen falu sem kerül bajba.

A Pénzügyminisztérium eredeti javaslatánál több pénzhez jut - a konkrét összegről még folyik az alkudozás - a rendőrség is. Több honatya azt szeretné, ha a hadikiadásokra viszont kevesebbet költenénk. Ez népszerű ötletnek tűnik, csak miután az elmúlt hónapokban számtalan ledorongoló kritikát kaptunk a NATO-tól, külpolitikai okok miatt nem valószínű a csökkentés. Az ellenzékiek megvonnák a Miniszterelnöki Hivatal üvegzsebprogramjára betervezett egymilliárd forintot, de ezt a kormánypártiak nem fogadják el, mondván: ennek köszönhetően százmilliárdok útja lesz látható. Az MDF azt szeretné, hogy a mindenkori minimálnyugdíj - ez jelenleg húszezer forint - érje el a minimálbér 50 százalékát. Ez egymilliárd forintjába kerülne az államnak. Jelentős bevételtől esne el a költségvetés, ha elfogadnák azt az ellenzéki javaslatot, hogy kerüljön ki a privatizációs körből több vállalat. Ez rövid távon bevétellel járna - érvelnek -, ám hosszú távon károkat okozna.

Abban nincs vita a kormánypártiak és ellenzékiek között, hogy minden felvetés jogos, és jó lenne, ha jutna rá pénz. Ám a lehetőségek korlátozottak, ezért szelektálni kell. A módosító javaslatokról szóló szavazás során pedig majd kiderül, hogy ki mit tart igazán fontosnak.

Kovács: csatlakozni csak jól lehet

■ Kovács László szerint az európai uniós csatlakozást követően Magyarországon felgyorsul a gazdasági növekedés, a technológia és az infrastruktúra fejlődése, több befektető jön, ezáltal a magyar lakosság életminősége is javul. Az MSZP elnöke erről a párt Baloldali Tömörülés Platformjának tanácskozásán beszélt. Hozzátette: bővülnek az utazási és tanulási lehetőségek, nagyobb mértékben lehet munkát vállalni, és szélesedik a letelepedés lehetősége is. A pártelnök úgy fogalmazott: nem hisz a rossz csatlakozásban. Kifejtette: a kis országok is jól ki tudják használni a csatlakozás előnyeit.

Ismét napirenden az ügynöktörvény

■ Fontos áttörésnek nevezte Fodor Gábor az MSZP-vel történt megegyezést, amelynek értelmében az összes, egykori állambiztonsággal kapcsolatos irat egységesen kerülhet át egy újonnan létrehozott levéltárba. A szabaddemokrata politikus az SZDSZ Országos Tanácsának (OT) tegnapi ülését követően jó és hasznos megegyezésnek nevezte a jövő héten ismét a parlament elé kerülő úgynevezett ügynöktörvényekkel kapcsolatban született megállapodásokat.

Együttműködő megyeszékhelyek

■ Pécs polgármesterét, Toller Lászlót választották a Megyei Jogú Városok Szövetsége (MJVSZ) elnökévé tegnap Salgótarjánban. A szövetség társelnöke Szita Károly, Kaposvár polgármestere, alelnöke: Puszta Béla, Salgótarján és Papp János, Békéscsaba polgármestere lett. Toller elmondta: a szocialista elnök és a fideszes alelnök megválasztásával azt kívánják jelezni, hogy a szövetség az együttműködést favorizálja.

Stumpf újra választási csalást emleget

■ **Stumpf István** szerint a jobboldal pártjai sok hibát követtek el az országgyűlési választások során. „Nem vettük komolyan azt, hogy valóban tudatosan készülnek a törvények szerint választási csalásnak minősíthető részvételösztönzésre" - jelentette ki az előző kormány kancelláriaminisztere a Magyar Polgári Együttműködés Egyesület konferenciáján. A politológus szerint a szocialisták jól szervezett informatikai hálózatuk és aktivistáik segítségével beazonosították a potenciális szocialista szavazókat, a választás napján pedig felkeresték, és rávették őket a voksolásra. Lendvai Ildikó, az MSZP frakcióvezetője Stumpf szavaira úgy reagált: aki október után is kétségbe vonja áprilist, az képtelen az idők tanulságát megérteni.

■ **Izraeli katonák igazoltatnak és kutatnak át palesztin járókelőket. Gázában ismét feszült a hangulat, miután tegnap agyonlőttek egy 16 éves palesztin fiút. Hatem Rizk Al-Alját állítólag a hátán érték a lövések. Ugyancsak tegnap az izraeli hatóságok elfogták a Hamász mozgalomnak azt a két tagját, aki pénteken megszökött egy dél-izraeli börtönből. A terrorcselekmények miatt bebörtönzött két arab férfi elfűrészelt egy rácsot, és átmászott a dél-izraeli Ashelon város börtönének falán, ám hamarosan elfogták őket. Izrael a Kenyában elkövetett merénylet nyomán figyelmeztette polgárait, hogy egyes afrikai vagy ázsiai országokban terrortámadások célpontjaivá válhatnak.**

Dávid: hit és értelem

■ Európát nem mentheti meg más, csak azok az erők, amelyek felépítették e dómokat és azt a lelkiséget, ami a hit, a méltányosság és az értelem erejében rejlik - idézte Márai Sándort Dávid Ibolya, a Magyar Demokrata Fórum elnöke tegnap Lakiteleken. A politikus A kereszténydemokrata Európáért címmel szervezett kétnapos nemzetközi tanácskozáson tartott előadást. Leszögezte: számára a keresztény-konzervatív értékek őrző jellegűek, s azt jelentik, hogy „a szabadság nem cserélhető fel szabadosságra, a szabadságot nem fogadhatjuk el felelősség nélkül".

Pokorni bírál

■ A jövő év lesz hosszú idő után az első olyan esztendő, amikor reálértékben csökkennek a pedagóguskeresetek - mondta Pokorni Zoltán, a Fidesz oktatási tagozatának tegnapi tanácskozásán. Az oktatási tárca korábbi vezetője ennek okát a bérek januári befagyasztásában látja, illetve abban, hogy 2003-ban a pedagógusok többsége a legmagasabb adósávba kerül. Pokorni kijelentette: a jövő évi büdzsé látszatra szépen növekvő forrásokat biztosít az OM számára, de igazi mozgásteret nem ad szakmai programok elindítására.

HÍREK

Bizalmi válság a szlovák kormányban

■ **POZSONY** – A Magyar Koalíció Pártja (MKP) a szlovák kormánypártok legközelebbi koalíciós tanácsának fórumán felszólítja Mikulás Dzurinda miniszterelnököt, hogy folytassa a kedvezménytörvény ügyében a tárgyalásokat Medgyessy Péter magyar kormányfővel. Bugár Béla ezt pártja országos elnökségének tegnapi tanácskozása után, azt követően jelentette ki, hogy a testület leszögezte: a szlovák kormánykoalícióban az MKP és Dzurinda miniszterelnök között bizalmi válság alakult ki.

Visegrádiak találkozója Budapesten

■ **VARSÓ** – Leszek Miller lengyel kormányfő ma Budapestre érkezik, ahol a négy visegrádi ország kormányfői megvitatják a dán EU-elnökség által a tagjelölt országoknak tett pénzügyi javaslatokat. A találkozón az árvizek elleni közös védekezés lett volna a téma, de most inkább áttekintik a dán javaslatokat - jelentették be lengyel kormányforrások. A visegrádi négyek egyetértenek, hogy a dán javaslatok bizonyos területeken előrelépést jelentenek, de az összes tagjelölt ország közös gondja továbbra is a költségvetés ügye, mindenekelőtt a tagsági hozzájárulás mértéke.

Kasza a VMSZ elnöke

■ **ÚJVIDÉK** – A Vajdasági Magyar Szövetség (VMSZ) tegnapi tisztújító kongresszusán ismét Kasza Józsefet választotta meg elnökké. A VMSZ közgyűlése meghatározta a politikai irányvonalat is: a párt kereszténydemokrata jobbközép pártnak jellemezte magát. A közelgő köztársaságielnök-választás kapcsán a kongresszus úgy döntött, hogy a párt csak olyan elnökjelöltet támogat, akinek célkitűzései között szerepel a polgári társadalom megteremtése, az európai integráció és a kisebbségvédelem. Kasza emlékeztetett: Kostunica egyelőre nem hozta nyilvánosságra programját, nem kereste a párbeszédet a VMSZ-szel.

Orbán pesszimista lobbizása

■ **KORFU** – A Magyarország számára az Európai Unió által felkínált csatlakozási feltételek nem megfelelőek - jelentette ki Orbán Viktor volt miniszterelnök tegnap délután Korfun, a Kereszténydemokrata Internacionálé elnökségi ülésén. Orbán Viktor európai körútjának utolsó állomása volt Görögország, előzőleg Brüsszelben és Berlinben lobbizott Magyarország sikeres uniós csatlakozása érdekében - tájékoztatott Doncsev András, az exkormányfő sajtótitkára.

Kenyában kutatnak az al-Kaida után

■ **MOMBASA** – A kenyai hatóságok egyelőre nem találtak bizonyítékot arra, hogy a csütörtöki mombasai merényletekkel kapcsolatban őrizetbe vett 12 személy kapcsolatban állna az al-Kaida terrorszervezettel. Julius Sunkuli kenyai belügyminiszter közölte, hogy az őrizetben lévők mind külföldiek. Igaz, számuk megfogyatkozott, mivel a kenyai hatóságok már szabadon engedtek egy spanyol és egy amerikai állampolgárt, akiket ártatlanul gyanúsítottak.

Véget ért a 15 éves szükségállapot

■ **ANKARA** – Tegnap véget ért Törökországban az ország délkeleti részén 15 éve fennálló szükségállapot, amelyet annak idején a térségbeli kurdok szeparatista fegyveres küzdelmének megfékezésére hirdettek ki a török hatóságok. Új, normális korszak kezdődik a térség számára - mondta Diyarbakirban Abdulkadir Aksu belügyminiszter. Az évek folyamán több mint 30 ezer ember vesztette életét a kurd szeparatisták merényleteiben, gerillaakcióiban.

Bármit tesz Szaddám, háború lesz?

A fegyverzetellenőrök vizsgálódnak, Irak ezt most még tűri, Amerika ugrásra kész, a világ feszülten vár. Sokak szerint csupán színjáték folyik, mindenképp kitör a háború. Közben Taszár is a figyelem homlokterébe került, az USA a katonai bázison polgári és közigazgatási feladatokat ellátó személyeket, illetve tolmácsokat képez ki. A biztonságpolitikai szakértő úgy véli, Szaddám Huszeinnek mindenképp távoznia kell.

■ A héten megkezdődött Irakban a fegyverzet-ellenőrzés, oltóanyag-laboratóriumokat, lőszer- és nehézgépgyárakat vizsgálgattak. A szakértők váratlanul jelennek meg a különböző létesítményekben, az ott dolgozóknak azonnal be kell őket engedni, minden helyiségbe szabad bejárást kell számukra biztosítani. Az első tapasztalatok szerint az arab vezetők együttműködnek, eleget tesznek a Biztonsági Tanács határozatainak, bár az ENSZ-alkalmazottakat az a Hans Blix vezeti, akit ők kémnek tartanak.

Eddig tehát minden rendben is lenne. Csakhogy: az irakiak eddig szinte mindig megszegték a szavukat, így tovább ra sem dőlt el, lesz-e háború. Bagdadnak mindenesetre december 8-ig kell bebizonyítania, nincsenek tömegpusztító fegyverei, különben megindul ellene a hadigépezet.

Vannak olyan katonai és politikai szakértők, akik szerint az egész vizsgálat nem több színjátéknál. Azt, hogy Irak nem rendelkezik ilyen arzenállal, nagyon nehéz bizonyítani, s ha a szakértők nem is találnak ilyeneket, az amerikaiak még mindig mondhatják: Szaddámnak megint sikerült átvernie a nemzetközi csapatot. Az atomarzenált ugyan valóban nehéz elrejteni, de a vegyi és főleg a biológiai fegyverek előállítása kisebb üzemekben vagy akár nagyobb szobákban is történhet, amelyeket felkutatni reménytelen.

Nógrádi György arra nem vállalkozott, hogy megjósolja, elindulnak-e az amerikai harci gépek, abban azonban biztos, hogy Huszeinnek távoznia kell a hatalomból. Az Egyesült Államok ugyanis azzal vádolja az elnököt, hogy támogatja a terrorizmust. A biztonságpolitikai szakértő szerint ugyanakkor az a probléma, hogy a jelenlegi iraki ellenzék gyenge, megosztott és korrupt, ráadásul szét van szórva a világban (hazánkban is tartózkodnak vezető politikusaik). Arra ugyan nem lehet számítani, hogy a modern nyugati demokrácia szintjének megfelelő politikai vezetés váltsa le a mostanit, az azonban elvárható, hogy a jelenleginél tisztességesebb, demokratikusabb emberekből álljon a politikai elit.

Egyelőre a katonai szakértők sem tudják, hogy Huszein mindenhova beengedi-e az ellenőröket

A Taszáron hét évvel ezelőtt kialakított bázis - ezt a délszláv békefenntartásban részt vevő alakulatok támogatására építették ki - is szerepet kaphat az iraki rendezésben. Az amerikaiak azt kérték a magyar kormánytól, járuljon hozzá, hogy ott közigazgatási feladatokat ellátó személyeket és tolmácsokat képezzenek ki. Ha erre a parlament áldását adja, benépesülhet a létesítmény. Kétszer egy hónap alatt 800-1000 személy kap eligazítást.

A településen és környékén azonban megindult a rémhírterjesztés. Az a szóbeszéd járja, hogy ennél komolyabb katonai akció részese lesz a bázis, esetleg rakétákat telepítenek, ezért egy ellenséges akció vagy egy terroristatámadás célpontja is lehet. A honvédelmi miniszter azonban igyekezett megnyugtatni az ott élőket, szó nincs erről, semmi rendkívüli eseményre nem kell felkészülniük, s az szintén a lakosság nyugalmát óvja, hogy a kiképzés alatt a bentlakók nem hagyhatják el a tábort.

S végül egy friss hír: a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) szóvivője, Melissa Fleming szerint nem kizárt, hogy Irakban magánszemélyeknél rejtik el a tömegpusztító fegyverek részegységeit.

Hídturizmus a szomszédba

Nemrég múlt egyéves az Esztergomot és Párkányt összekötő Mária Valéria híd. Az új átkelési lehetőség megváltoztatta a két város viszonyát, hiszen jelentősen megnőtt a látogatók száma. Horvátországba és Ukrajnába is sokan mennek át a folyók felett, elsősorban bevásárolni.

Esztergom és a szlovákiai Párkány lakói régóta vártak a hídra, korábban csak kerülővel látogathatták egymást, vagy a nem túl kényelmes komp segítségével. A Mária Valéria híd újjáépítése óta akár naponta is szomszédolhatnak. Egy év alatt megtöbbszöröződött a forgalom a két város között. Egy-egy jobb napon legalább hatezer ember kel át többnyire járművön, de sokan választják a sétát is. A híd átadása előtt viszont komppal átlagban csak hét-nyolcszázan lépték át a határt. Míg a kompon mindössze 120-130 autótulajdonos szelte át a Dunát, addig ma 1500 jármű halad át a hídon.

A magyarok általában élelmiszerért, ruházati cikkekért, benzinért ugranak át, ott olcsóbb a tej, a cipő, a szabadidő- vagy speciális sportruha. Öten háromezer forintból megvacsorázhatnak. Vonzó még Párkányban a strand, amelynek forgalma a magyaroknak köszönhetően egy év alatt megduplázódott.

Nálunk bőségesebb az áruházak választéka, s az élelmiszerboltoké is. Egyúttal persze a Bazilikát sem hagyják ki az ide érkezők. Sokan pedig munkát keresnek nálunk. Panaszkodnak viszont az esztergomi hotel- és étteremtulajdonosok, mert csökkent a forgalmuk. Ember István, a Hotel Esztergom igazgatója elmondta: a szlovákok nem szállnak meg a városban, és étterembe is csak ritkán jönnek.

– A fiaim is inkább a szomszédban szórakoznak – tette hozzá. Ember István a kongresszusi turizmus fejlesztésében látja a kivezető utat. Ezenkívül a város a vezetése 2004-re élményfürdő kialakítását tervezi.

A Komárom–Komarnói híd forgalma csökkent a Mária Valéria híd átadása óta, hiszen akik addig kerülővel tudtak eljutni Szlovákiába, most „direktben" mehetnek.

Záhonyból Ukrajna felé általában nagy a forgalom, de nem a turistáké. Csigó Ernő mérnök például többször próbált átmenni Munkácsra vagy Ungvárra, de a hatórás várakozás visszafordította. Igaz, húsz dollárért – amit az ukrán határőrök kértek –, talán megúszhatta volna gyorsabban. Itt is a bevásárlóturizmus a jellemzőbb, bár a közeli nagyobb városok, például Munkács is megérdemelné a látogatókat. Érdemes harmadáron benzint venni, más kérdés, hogy a minőséggel gondok lehetnek. Mi főleg jobb minőségű élelmiszereket, iparcikkeket kínálhatunk a Kárpátaljáról jövőknek.

Nem ilyen bonyolult átkelni Horvátországba. Bár a '90-es évek elején, közepén a keleti övezetben szinte megállt itt az élet, most újra nagy a forgalom. A Drávát a legtöbben Drávaszabolcsnál és Barcsnál lépik át. Az előbbi településről könnyen elérhető a nagyon szép, és a háború után újjáépített Eszék, ide a látnivalók és a rokonok miatt is sokan eljárnak. Barcstól nincs messze Verőce, bár a kisváros nem túl látványos, ezért főleg csak akkor ejtik útba honfitársaink, ha benzinért mennek vagy csak átutaznak rajta. Vásárolni ugyanis nem nagyon érdemes, mert az üzemanyagot leszámítva csaknem minden drágább, mint nálunk. Letenyénél a Murán át vezet az út, s nincs messze két hangulatos város: Csáktornya és Varasd. Hozzánk viszont az olcsóbb élelmiszerekért, egy-egy ebédre, vacsorára járnak át.

Mary Zsuzsi énekes pár hete volt szlovákiai fellépésen. Ám a párkányi hídon még nem járt.

– Én képes vagyok egy napra is leugrani a tengerpartra, mert szeretek kirándulni. Az ismert hidakon érek át a horvát határon, jól ismerem a környéket. Egyébként a párommal tervezzük, hogy Szlovákia felé legközelebb a Mária Valéria hídon megyünk át, mert kíváncsiak vagyunk rá.

Koós János is gyakran fellép Szlovákiában, de még neki se jutott ideje Párkányban szétnézni. Mindenesetre családjával tervezi ezt a kiruccanást. Egy finom vacsora, mellé egy jó pofa szlovák sör vendégcsalogató az ismert énekes számára is.

A. B. Cs. – T. L.

HÍREK

Spa, wellnesz, fitnesz, kiállítás

BUDAPEST: SPA-Hungary címmel egészségturisztikai szakkiállítást és vásárt tartanak péntek óta a főváros éppen ma megnyíló luxusszállodájában, a Corinthia Grand Hotel Royalban. A háromnapos eseményre – amelyen 750 négyzetméteren 107 standdal 41 kiállító vesz részt – ma még ki lehet látogatni, a belépőjegy ötszáz forintba kerül. A kiállításon egyebek mellett különböző, egészségturisztikához kapcsolódó szálláshelyek, fürdők, egészségügyi intézmények, valamint önkormányzatok és szakmai szövetségek mutatkoznak be.

4,5 milliárdos beruházás Bükfürdőn

BÜKFÜRDŐ: Több mint 4,5 milliárd forintos beruházással 207 szobás, négycsillagos szállodát, golf- és teniszközpontot, éttermeket, fürdőcentrumot, valamint 200 egységből álló üdülőparkot építenek a Birdland Golf and Country Club területén. A csaknem 20 ezer négyzetméter összalapterületű szállodában helyet kapnak termál-, élmény-, úszó- és gyermekmedencék, wellnesz- és fitneszszalonok, szaunák, kezelőhelyiségek. A szállodához tartozik a 200 személyes konferencia- és három különálló szekcióterem. Később 200 egységből álló üdülőpark épül. A golfklub 18 lyukú pályáját újabb 9 lyukkal bővítik.

Holland üdülőfalu a pincesor mellett

SZÓLÁD: A Balatontól alig öt kilométerre lévő Szóládon található az a különleges, több mint száz pincéből álló sor, amelyet egykor a löszdomb falába vájtak az akkori bortermelők. Ezért kapták meg 1999-ben az Európa-díjat. A gyönyörű táj és a jó bor mellett most másik érdekessége is lesz a falunak. Gyakori látogató egy holland házaspár, akik most úgy döntöttek, itt telepednek le. Megvásároltak egy harminc ház felépítésére alkalmas területet, s a panorámás helyre megterveztették a jövendő üdülőfalut. Az építkezést tavasszal kezdik meg.

Újra kinyit a grönlandi jégszálloda

GRÖNLAND: Mínusz negyven fok a szabadban, és tíz fok fagypont alatt a helyiségekben. A Kangerlussuaq Hotel előtt december 16-án ismét felállítják a jégkunyhókat (iglukat), amelyeket a turisták 495 dán koronáért (26 ezer forintért) bérelhetnek ki. A pehely hálózsák és a reggeli benne foglaltatik az árban. Felállítanak két nagy közösségi iglut és négy kisebbet, egyenként két-két személy számára. Az ágyakat pézsmabundával húzzák át. Akinek túlságosan hideg a jégkunyhó, az bemenekülhet a szomszédos szállodába. Aki viszont kitart, az bizonyítványt kap arról, hogy igluban éjszakázott.

Kenya veszélyes

A Külügyminisztérium felhívja a Kenyába utazni szándékozók figyelmét, hogy az afrikai országban december 27-én általános választások lesznek, ezért azt javasolják, hogy az oda utazók fokozottan vegyék figyelembe a biztonsági előírásokat, és lehetőség szerint kerüljék az esetleges politikai megmozdulások helyszíneit. Az elmúlt két választás idején Kenyában átmenetileg megemelkedett a politikai indíttatású erőszakos cselekmények száma.

Úti betegségek

Az orvosok már régen kongatják a vészharangot, hogy a turistákra legalább annyira leselkednek veszélyként a – magas lázzal, időnként halállal járó – trópusi és nemi betegségek, mint a terrorizmus és a bűnözés. Az utazók gyakorta éppen a praktikus gyógyszeren, oltáson takarékoskodnak, noha a szegényebb régiókban a 21. században is fenyeget a malária, az ebola, az AIDS és még számos kór. A fekete kontinens és Dél(kelet)-Ázsia mellett a dél-amerikai térség és egyes kelet-európai államok (lásd orosz, román tbc-rekord) esetében is ajánlatos az óvatosság.

Öreg hölgy: 113

A 113 éve megnyílt 324 méter magas Eiffel-tornyot fennállása óta 200 millió látogató kereste fel. Az 1889. évi párizsi világkiállításra épült, és már az első évben kétmillió látogatót vonzott. Ezt követően csökkent a tornyot felkeresők száma – évenként félmillió körül mozgott. A nagy fellendülés a tömeges turizmus beindulásával a múlt század hatvanas éveiben következett be. Az utóbbi időkben évente átlagosan hatmillió jegyet adtak el. Ezzel vonzóbb a világ bármely más építményénél. A New York-i Empire State Buildinget évente kereken három-, a római Colosseumot pedig egymillió látogató keresi fel.

A világ legkedveltebb gyógyfürdő-hotelei

1. The Oriental
   Bangkok, Thaiföld
2. Regent Chiang Mai Resort Lanna Spa
   Chiang Mai, Thaiföld
3. Four Seasons Resort Bali at Jimbaran Bay
   Jimbaran Bay, Indonézia
4. Brenner's Park-Hotel & Spa
   Baden-Baden, Németország
5. The Peninsula
   Hongkong, Hongkong
6. Four Seasons Hotel George V
   Párizs, Franciaország
7. Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa
   Interlaken, Svájc
8. Las Ventanas al Paradiso
   Los Cabos, Mexikó
9. Villa d'Este
   Cernobbio, Olaszország
10. Inter-Continental
    Hongkong, Hongkong

A nemzetközi idegenforgalmi szervezet fölmérése – amelyben nem szerepelnek az amerikai szállodák – kisebbfajta meglepetés, hiszen az érmes gyógyfürdők kivétel nélkül Délkelet-Ázsiában találhatók, s még a legpatinásabb európai fürdőváros, Baden-Baden is leszorult a dobogóról. Nincs az első tízben Karlovy Vary sem, és sajnos a magyarországi helyeket is hiányolnunk kell.

Új régiók a Vendégváró portálon

Hol, mit, mikor érdemes megnézni? – általában ez az utazni vágyók hármas alapkérdése. A www.vendegvaro.hu honlap háromévi fejlesztés után július 10. óta igyekszik erre válaszolni. A nagy kérdésekre már a főkeresőknél el lehet indulni, s egyre jobban szűkíthetők részleteikben, egészen a szállásfoglalásig. A magyarországi turisztikai portálon a múlt héttől a Balaton és a Tisza-tavi régiókat követően Budapest és a Közép-Dunavidék, valamint a Dél-Dunántúl kínálata is részletesen elérhető a nagyközönség számára. A képernyős bedekkerrel bebarangolhatók a nemzeti parkok, természeti ritkaságok, felfedezhetjük magunknak hazánk 2069 települését, megismerhetők nevezetességeik, az ott élők hagyományai. A név szerinti kereső tartománya 14 ezer címszót tartalmaz a tihanyi visszhangtól Nepomuki Szent Jánoson át a sült kolbászig.

Ha kiürül a templom, jönnek a menyétek

Menyétek randalíroznak a bürüsi református templomban. A védett állatok ellen nehezen tudnak védekezni a helyiek.

Lassan már két éve annak, hogy – akkor még ismeretlen – betolakodók vették használatba Bürüs református templomát. A nemkívánatos épületfoglalókat nem annyira a vallásos áhítat, sokkal inkább gyarló kényelmi szempontok vezérelhették cselekedetükben. A misére gyülekezők azóta rendszeresen a macskáéra emlékeztető tappancsnyomokat találnak a templomban, az állatok összejárkálják az imapadokat és mindenütt nyomot hagynak maguk után. A helybeliek úgy vélik, hogy minden bizonnyal menyétekkel van dolguk. A kis rágcsálók fogai nem kímélik a selyemvirágokat, de a templomi vázák sincsenek biztonságban mellettük. Miután a betelepült lakók rendre rápiszkítottak a szőnyegekre, a gondnok kénytelen volt összetekerni azokat. Mindent azonban nem lehet eldugni. Az ügy megoldását nehezíti, hogy a menyétek védett állatok, ezért csak olyan intézkedés jöhet szóba, ami nem veszélyezteti a bűnösök testi épségét. További gondot jelent, hogy a templom tornyában évek óta védett bagolypár fészkel és valószínűsíthető, hogy a lerakott tojásaikat a menyétek előszeretettel dézsmálják – egyelőre úgy tűnik, hogy zavartalanul. **O. Z.**

Nem tilos a traffipaxjelző

Traffipaxot jelző, vagy zavaró készüléket nem hogy birtokolni, de használni, működtetni is szabad a gépkocsikban egy friss rendelet szerint, mely a közbiztonságra különösen veszélyes eszközök használatát módosította – nyilatkozta lapunknak *Jámbor István*, az Országos Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztályának őrnagya.

A közbiztonságra különösen veszélyes eszközök használatát szabályozó friss rendelet szerint az autókba be lehet építeni traffipaxzavaró és -jelző berendezést és azt a gépkocsikon belül használni sem tilos. Bár az eszköz nem árusítható és nem vámkezelhető Magyarországon, a házilag barkácsolt, vagy ajándékba kapott és az autóban tartott változatot a rend őrei nem vehetik el, hacsak – oktalan módon – ki nem veszi az autóból az érintett.

Jámbor István szerint a közbiztonságot nem sértené különösebben, ha a traffipaxjelző masinát csak arra használnák a vezetők, hogy a mérést észlelve lelassítsanak. De ha az a cél, hogy a gyorsabb haladás érdekében megzavarják a mérőt, akkor az már üldözendő.

A zavaróberendezéseken természetesen nem az olyan egyszerű próbálkozásokat kell érteni, mint a visszapillantó tükörre kifüggesztett CD-korongok. Az ilyen módszerrel ugyanis nem lehet ártani a méréseknek, mert a sebességátlagot 8–10 egymás után észlelt értékből számítják, és a CD-k sugárelterelése ebből legfeljebb egy adatot tud kiejteni. A profi zavarkeltők kizárólag a radarelven működő traffipaxok ellen hatékonyak – működésük is a radarsugárzás észlelésén, befolyásolásán alapszik. A lézeres masinák ellen ugyanakkor pillanatnyilag nincs védelem.

A hazai forgalomban használatos gépjármű sebességmérő készülékek közül az új beszerzések kizárólag lézeres változatok, és a ma működő eszközök kétötöde már lézerelvű.

Ami a régiót illeti, *Kádár Frigyestől*, a Baranya Megyei Rendőrkapitányság alezredesétől megtudtuk, hogy Baranyában három traffipax pásztázza rendszeresen az utakat, melyekből kettő radar- és egy lézerelven működik. Ezek a berendezések műszakonként öt órán át kint vannak az utakon, mert a balesetek többsége még mindig a sebességtúllépés következménye. A személyi sérülést okozó balesetekről folyamatosan térkép készül, s kéthetente ennek alapján döntik el, hogy hol sűrítik az ellenőrzéseket. A leggyakoribb mérési helyszínek: a 6-os út Pécstől nyugatra eső része, a 67-es út a megyehatárig, a 66-os út, a Sásd–dombóvári szakasz, Siklós térsége, az 57-es úton pedig Bóly környéke.

Baranyában a rendőrök autóban rögzített radarészlelővel vagy zavaró berendezéssel eddig mindössze egy alkalommal találkoztak, két esztendővel ezelőtt. Akkor a Mecsek Rallyra érkező egyik autóban találtak egy masinát, amit – az akkor hatályos jogszabályok alapján – el is koboztak. Kádár Frigyes ugyanakkor kiemelte, nem könnyű boldogulni ezekkel a radarészlelőkkel, mert túlzottan érzékenyek. A magasfeszültségre például ugyanúgy jeleznek, mint a traffipaxkészülékekre.

Információnk szerint az ORFK szakemberei máris szorgalmazzák egy egészen új kormányrendelet kiadását a közbiztonságot különösen veszélyeztető eszközökről, amelyben visszaállítanák a traffipaxjelzők tilalmát.

Mészáros B. Endre

Buktak a zsebesek

A siklósi belvárosi áruházaknál a szokásos körbeállós módszerrel szabadították meg tegnap délelőtt pénztárcájától az egyik helyi lakost a tevékenységükről elhíresült zsebesek. A károsult hölgy társaságában azonban volt egy fiatalember, aki a rúgkapálás ellenére a rendőrök megérkezéséig a grabancánál fogva marasztalásra bírta az egyik tolvajt. A környéken cirkáló zsaruk pillanatok alatt a helyszínre érkeztek és három gyanúsítottat is a meseautóba zsuppoltak. Üröm az örömben, hogy még így is épp elég zsebes maradt, amit mi sem bizonyít jobban, mint az a tény, hogy mindezek után egy horvát férfitól loptak el kétezer kunát, azaz mintegy ötvenezer forintot.

K. J.

ÜVEGEZÉSI szolgáltatás,
HŐSZIGETELŐ és bútorüvegek,
visszapillantó tükörbetétek készítése!
TÜKRÖK
akcóban az év végéig!
Késztükrök –30% egyedi tükrök
–20%-kal olcsóbban!
a PÉCSIGLASNÁL!
Balokány Barkácsbolt,
Plexik, Polikarbonát
lemezek!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 333-366 Nyitva: 8–17-ig
Kosarasgép kölcsönzés

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***ELZA*** *nevű kedves olvasóinkat.*

A Nap kél 7.10,
nyugszik 15.55 órakor
Hírek, tudósítások,
események közölhetők
14–16 óráig
az 505-095-ös telefonon.
Hírszerkesztő:
Mészáros B. Endre

NÉVNAP

Isten megesküdött. Az Elza az Elizabeth német rövidüléséből származik, vagyis az Erzsébettel azonos a jelentése. Ennek megfelelően az értelme: Isten az én esküm, vagy Isten a teljesség, a tökéletesség. A héber eredetű nevet Elsábetként Keresztelő Szent János anyja viselte először.

VÍZÁLLÁS

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 565 cm, apadó, 8,0 fok, Őrtilos 150 cm, apadó, 7,8 fok, Barcs 212 cm, apadó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 379 cm, áradó, 8,9 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk:
06-30/247-0001
INTERNET
Napi szemelvények olvashatók
a Dunántúli Naplóból
az interneten:
www.dunantulinaplo.hu

Tenyérnyi könyvdrágaságok

A legkeresettebb minikönyvek ára eléri a százezer forintot

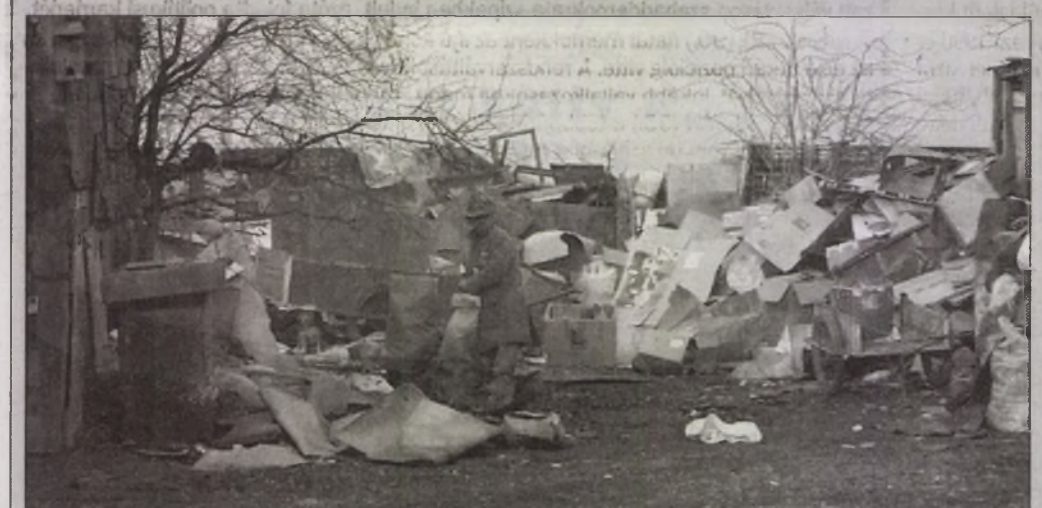
Az ország egyik legteljesebb, legszebb minikönyvgyűjteménye a Pécsi Egyetemi Könyvtárban található. Ezek az apró ritkaságok tízezrekért cserélnek gazdát a nagyvásárban. Mindössze másfél ezer ilyen magyar nyelvű alkotás született az elmúlt száz esztendőben.

Új gyűjtőszenvedély jelei észlelhetők a pécsi nagyvásárban: többen is miniatűr könyvek után kutakodnak. Az apró köteteknek hat centi a felső mérethatára, s a kiadványokból azok a kapósak, amelyek nem találhatók meg bolti forgalomban. Szótárak, metszetek, egy-két verseskötet hivatalosan is megjelent ilyen formában, de a különleges apróságok többségét nyomdák, cégek készíttették, reprezentatív bemutatóként egy-egy jubileum, vagy valamelyik termékük dicsőségére.

A Pécsi Egyetemi Könyvtár közel ezer darabos gyűjteménye *dr. Fischerné dr. Dárdai Ágnes* igazgató szobájában található. Ez az összeállítás csaknem teljes egészében tartalmazza az 1952 után kiadott mini köteteket, ennél teljesebb gyűjtemény csak a fővárosi Széchenyi Könyvtárban van. A szabadpiacon az ötven évnél régebben kiadott példányok az igazán értékesek, 20–100 ezer forint közötti áron cserélnek gazdát. A könyvek között a szótárak, cégbemutatók mellett – például a Zsolnay-porcelánokról is van egy tűzzománc-domborműves változat angol nyelven – az újságok lefűzött kicsinyített példányaitól a magyar klasszikusokon át Dante Isteni színjátékáig sok minden megtalálható.

A legkisebb pécsi ritkaság – 0,5 x 1,5 centis – Eötvös Loránd életéről szól. A pécsi minikönyvek szerepelnek a könyvtári katalógusban is, belső használatra hozzáférhetnek az olvasók. **M. B. E.**

Utolsó jelentés a papírhelyőrségről



A szerencsésebbek csak ismeretterjesztő filmekben találkozhatnak külvárosi nyomornegyedekben épült papírdoboz-városokkal. A kevésbé szerencsések Újvárosban élnek, és elég az ablakon kinézniük. Az egyik garázssor végében ugyanis valóságos erőd épült papírdobozokból és egyéb hulladékokból. A szemétsziget őrzéséről jelenleg tizenkét eb gondoskodik. Építője, az apró termetű, jámbor, vékony férfi jóformán elválaszthatatlan a városképtől. Kézi kocsiján felhalmozott papírral, rendszerint több kutya társaságában tűnik fel Mohács különböző pontjain évtizedek óta a maga kortalanságában. Az említett papírvár melletti soron az illetőnek három garázsa van, ám miután a hulladék ezeket kinőtte, két fából eszkábált viskót is épített. A szeméthalom azonban azóta beteríti jóformán az egész környéket. A papírhelyőrséget a jövő héten felszámolják. A lakók értesítették a választókörzet önkormányzati képviselőjét, aki a polgármesteri hivataltól kért segítséget. A napokban konténert bocsátanak a férfi rendelkezésére, és ha kell, megtölteni is segítenek neki. A helybéliek szerint inkább teherautóra lesz szükség, de abból is többre. **B. B.**

Megrendelő

A miénk.

Igen, megrendelem

☐ a Dunántúli Naplót egy hónapra 1295 Ft-ért,
☐ a Vasárnap Reggelt egy hónapra 325 Ft-ért,
(Hétfői kézbesítéssel!)
☐ a tempó-t egy hónapra 250 Ft-ért.

Vezetéknév Keresztnév
Utca Házszám
Irányítószám Település
Telefonszám Dátum
Aláírás

Belföldre bérmentesítés nélkül feladható, az esedékes díjat

VÁLASZKÜLDEMÉNY
123456789

Dunántúli Napló
kiadója
Pécs
Pf. 134
7601

Őseink okosabban írtak

Megmondja az írás: évezredekkel ezelőtt sokkal értelmesebb kultúrában éltek az emberek a Földön. Nem a Biblia ad útmutatást, hanem betűvetésünk emlékei igazolják ezt egy pécsi kötődésű íráskutató, *Varga Csaba* szerint, akinek új könyve ismét nemzetközi vihart kavart.

– Évezredekkel ezelőtt sokkal fejlettebb volt az írás mint napjainkban, a ma használatos hangok szerint leírt betűsorokat csak a legegyszerűbb emberek alkalmazták – mondta el a Dunántúli Napló Vasárnap Reggelnek Varga Csaba, egykor Pécsett tanuló és alkotó nemzetközi hírű filmszakember és íráskutató. – Az értelmesebbek egykor a grafikai képeket összevonták, a még műveltebbek pedig ugratták a hangokat, kihagytak magánhangzókat, míg a legfejlettebb írás igen összetett és raffinált volt. Varga Csaba mindezt matematikai és logikai úton be is bizonyítja, az olvasóknak pedig megoldásra váró feladatokkal igazolja új, nemzetközi feltűnést keltő munkájában, a héten megjelent Az ősi írás könyve című kötetében.

Az íráskutató korábban már világszenzációt okozott azzal a bejelentésével, hogy a Kárpát-medencéből származtatható minden ma használatos eurázsiai írásmód. Állítása szerint 10 ezer évvel ezelőtt született ez a 35 jelből álló ABC, mely a magyar nyelv hangjainak leírására tökéletesen alkalmas. A kutató tényszerűen is levezeti, hogy ebből a jelrendszerből keletkezett 3500 éve a Kárpát-medencei nagybetűs ABC latin változata, s ezt egyszerűsítették később az angolok, a németek.

Varga Csaba most tízezer esztendőnél is tovább megy. Szerinte ennek a 35 jeles írásnak a gyökerei 35 ezer évvel korábban keletkeztek, egyértelmű leletek mutatják ezt Dél-Franciaországban és Spanyolországban. A kérdés csak az, hogy egybefüggő, hatalmas, művelt birodalom létezett-e ekkor a kontinensen, vagy idővel vándorolt át ez a nép a Kárpát-medencébe.

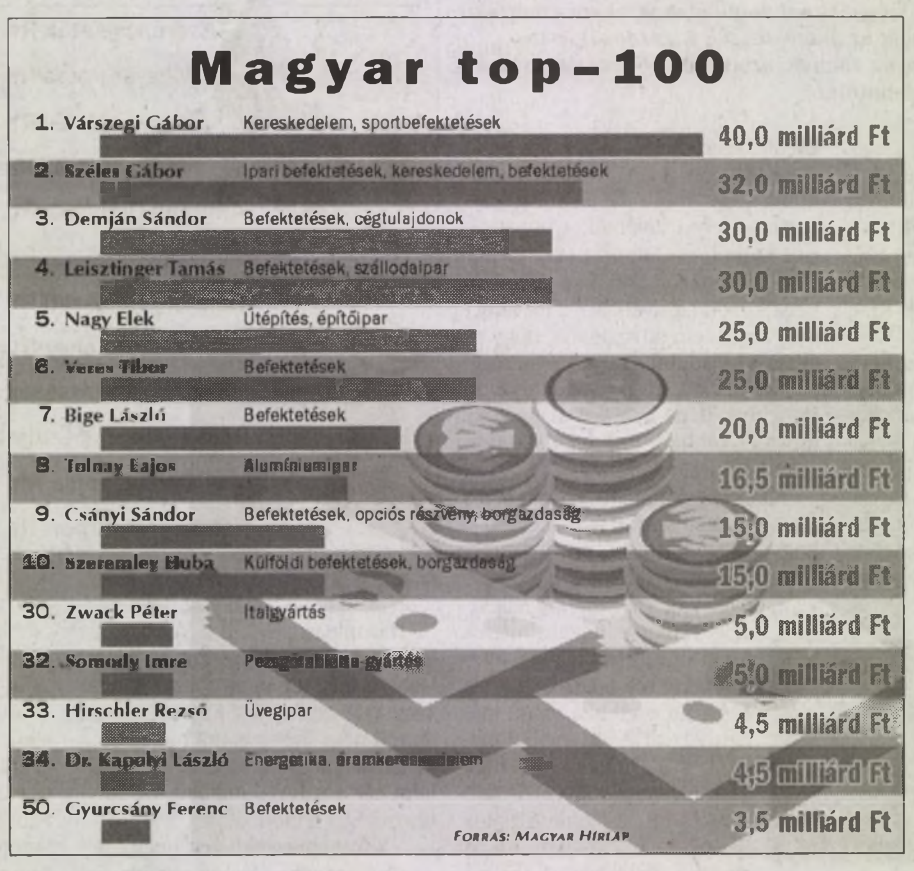
– Pár ezer év alatt egy fejlett kultúra is nyomtalanul eltűnhet, de az írásvizsgálatok bizonyítják, hogy a régi idők szellemi színvonala igen magas volt – mondta a kutató. – A sumérok, a virágzó Egyiptom írása például a mainál sokkal több talentumot igénylő hangugratásos módszert alkalmazta, míg napjainkra a jelek használata igen leegyszerűsödött. **Mészáros B. E.**

Politizálnak-e a milliárdosok?

Főállású politikus nem szerepel a leggazdagabb magyarok százas listáját tartalmazó kiadványban, de egyötödük valamilyen módon kötődik a politikához és a pártokhoz. A megkérdezettek azonban állítják, vagyonuk gyarapodását inkább szakértelmüknek, ügyességüknek köszönhetik.

A Fidesz frakcióvezetője, Áder János azt mondta, a Magyar Hírlap listáján négy szocialista politikus van, a VR viszont húsz, a politikához, pártokhoz valamilyen módon kötődő embert talált. Kettőjükkel sikerült beszélnünk.

Győri Tibort csak 73. helyen jegyzik 2,6 milliárddal. A Fidesz szakértőjeként kezdte, 1993 tavaszán vezető jogtanácsosa lett a pártnak. A Fidesz-közelinek tekintett vállakozások meghatározó figurája lett, s bekapcsolódott a hirdetés- és reklámiparba, jelenleg a Mahir holding vezetője. Lapunknak azt mondta, kapcsolata a politikával arra korlátozódik, hogy a Fidesznél dolgozott 1995-ig. Soha nem volt tagja a pártnak, csupán megfizették a munkáját. Így az ő tevékenységére csak annyiban volt és van hatással a politika, mint amennyire a politika általában befolyásolja a gazdasági életet, illetve annak szereplőit. Annak ellenére igaz ez – állítja –, hogy az általa vezetett Mahir cégcsoport a sajtóban Fideszközeli vállalkozásként jelenik meg, s ez így is terjedt el a köztudatban, hiába tiltakozott mindig ellene. Győrit emiatt többször támadták, ezért egykori politikai kötődése inkább hátrányt, mint előnyt jelent számára az üzleti életben.



Kapolyi László (34.) vérbeli profi politikus. Még a rendszerváltás előtt ipari miniszter volt, majd szaktudása, kapcsolatai révén energetikai vállalkozó lett. A nagytőkés a politikában súlytalan Magyarországi Szociáldemokrata Párt elnöke, egyben az MSZP országgyűlési frakciójának tagja.

Amikor Kapolyi 1989 szeptemberében megalakította cégét, már minden pártból, szervezetből eltávolították, illetve volt olyan politikai alakulat, amelyet önszántából hagyott el. A VR-nek ugyan elismerte, hogy egy üzleti vállalkozásban döntő szerepe van a kapcsolati tőkének, de – mint fogalmazott – ő elsősorban a szakmai, valamint a szellemi és nem a politikai kapcsolataira épített. A parlament szocialista frakciójában helyet foglaló politikus elmondta, ismeri a nemzetközi villamosenergia-ipar minden jelentősebb szereplőjét, az elmúlt évtized valamennyi, energetikával foglalkozó magyarországi és külföldi konferenciáján – Houstontól Tokióig – részt vett, és előadást tartott. – Érdekes az is – jelentette ki –, hogy eddig egyetlen média sem tette fel azt a kérdést: gazdasági sikereimben szerepet játszott-e az, hogy három akadémia választott tagjai sorába, továbbá hat egyetemnek díszdoktora, egyetemi tanácstagja vagyok.

Debreczeni József szerint az elmúlt évtizedben meggazdagodott emberek többsége jól kihasználta politikai kapcsolatait. A rendszerváltás után ugyanis hatalmas állami tulajdon került magánkézbe, és ehhez mindenképp szükség volt a hatalmon lévők támogatására. Az MDF vezette kormány megpróbált gátat szabni annak, hogy az egykori szocialista nagyvállalatok vezetői, a pártállami elit tagjai szerezzék meg az állami vagyon jó részét, de nem járt sok sikerrel. Ugyanakkor az is tény – s ez nem feltétlenül jelent korrupciót –, hogy az 1990-et követő összes kabinet arra törekedett és törekszik, hogy jelentős állami megrendelésekkel segítse az érdekszférájába tartozó, hozzá lojális vállalkozókat, üzletembereket.

SZÉLES GÁBOR (2. hely) korábban vezető pártfunkciót látott el, az MDF alelnöke volt. A nagyvállalkozó azonban feltehetően korán rájött arra, hogy politikasemlegesen sokkal jobban tudja irányítani, képviselni ügyes privatitációs módszerekkel megszerzett cégei érdekeit – különösen a balliberális kormányok időszakában –, ezért a fórumos szerepvállalása immár a múlté.

NAGY ELEK (5.) az Antall-kormány főtanácsosaként dolgozott a Miniszterelnöki Hivatalban. Valójában a Vegyépszer főnökeként került az újságok hasábjaira, hiszen cége a Betonúttal párban rengeteg állami megrendelést kapott autópálya-építésére, s ez szoros politikai kapcsolatok nélkül nem történhetett volna meg.

SZEREMLEY HUBÁT (10.) csak az utóbbi egy-két évben ismerte meg a közvélemény, amikor megvette az FKGP székházát. A nemzetközi hírű borász nem is tagadta, hogy erős szálak fűzik a kisgazdákhoz, és barátjaként beszélt Torgyán Józsefről is. A párt szétzüllése következtében az ő viszonya is megromlott a párttal. Vagyonát egykori afrikai vállakozásainak köszönheti.

ZWACK PÉTER (30.) az Antall-kormány idején washingtoni nagykövet is volt egy ideig. Később az SZDSZ-hez igazolt, országgyűlési képviselőként tevékenykedett. Az Unicum-gyáros – aki sikeresen szerezte vissza ősei gyárát – bekerült a jelenlegi Országgyűlésbe is, de munkája miatt nemrég lemondott mandátumáról.

SOMODY IMRE (32.) politikai kötődése 1998-ig nem volt túlzottan ismert, azután elvállalta, hogy Orbán Viktor miniszterelnök tanácsadói testületének tagja lesz. Ám a Pharmavit vezére kulturális és tudományos mecénási szerepéről ismert inkább.

A listán van két soproni polgármester is. Az „üvegeskirály", Hirschler Rezső (33.) a kilencvenes évek elején irányította a leghűségesebb várost, az autókereskedelem, befektetések révén gazdaggá vált Walter Dezső (66.) most októberben győzött.

GYURCSÁNY FERENC (50.) a nyolcvanas évek baloldali reformerei közé tartozott, politikusnak készült egyetemi évei alatt. Végül inkább az üzleti életet választotta, cégfelvásárlásokkal, befektetésekkel foglalkozik. Ám politikusi karrierjét nem adta fel, jelenleg Medgyessy Péter tanácsadója.

MÁTÉ LÁSZLÓ (61.) egy időben az MSZP meghatározó politikusa volt: pártpénztárnokként rendkívüli befolyással bírt, később alelnök lett, 1994 és 1998 között szocialista parlamenti képviselőként is dolgozott. De pozícióinál már akkor is többre értékelte gazdasági tevékenységét. Számos privatizációs ügyletben vett részt, elsősorban az élelmiszer-, valamint a vegyiparban üzletelt. Négy éve már nem vállal közéleti funkciót.

CSONKA GÁBOR (79.) 1994-ben a Fidesz jelöltjeként vett részt a parlamenti választáson, de veszített. Az 1998-as önkormányzati voksoláson a szegedi városatyák megválasztották a város alpolgármesterének; de posztjáról lemondott. A vendéglátásból meggazdagodott vállalkozó az Orbán-kormány stadionrekonstrukciós programjában is tevékenyen részt vett. Állítása szerint nincs 2,4 milliárdos vagyona, legfeljebb a tizede.

DEÁK GÉZA (80.) még a rendszerváltás előtt, 1985-90 között volt országgyűlési képviselő, minden bizonnyal a Hazafias Népfront színeiben. Téeszelnökből lett sikeres mezőgazdasági vállalkozó.

DERZSI ANDRÁS (81.) a rendszerváltás előtt közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter volt. A Horn-kormány idején a Malév elnökeként szárnyalt tovább a karrierje. Az építőiparban érdekelt, nagyberuházásokban vesz részt vállalkozásaival.

HARIS GYÖRGY (84.) közgazdászként a vendéglátásban, az autókereskedelemben, a divatiparban és az ingatlanüzletben ért el sikereket. Négy évvel ezelőtt az önkormányzati választáson szabaddemokrata színekben indult, azóta feladta politikusi karrierjét.

NAGY IMRE (90.) fiatal mérnökként az ifjú kommunista szervezetben (KISZ) egészen az első titkári pozícióig vitte. A rendszerváltást követően azonban nem tartott szocialista elvbarátaival, inkább vállalkozásokba fogott. Többek között privatizálta a Caolát.

SPÉDER ZOLTÁN (95.) a többpártrendszer kialakulása után a Fidesz gazdaságpolitikai szakértője volt, de 1991-ben már az akkori pénzügyminiszter, Kupa Mihály tanácsadójaként dolgozott. Az elmúlt években az OTP-hez szegődött, s a pénzintézet részvényeiből gazdagodott meg.

Szegény újgazdagok

A magyar gazdagokról többeknek lesújtó a véleménye. A pszichiáter szerint iskolázatlanok, műveletlenek, akik leginkább a kérkedésben jeleskednek. Palotás János védi a mundért, a médiakutató viszont úgy látja, hogy az újgazdagok csak a gyűjtögetésben lelik örömüket, adakozni nemigen szoktak.

Az eredeti tőkefelhalmozás korát éljük. Míg az első generációs újgazdagok már kihaltak tőlünk nyugatabbra, addig mifelénk még az „úttörők" aratják le a babérokat. Dr. Veér András pszichiáter szerint az említett uraknak és hölgyeknek főként intellektuális értelemben vannak súlyos lemaradásaik. – Legtöbbjük iskolázatlan, műveletlen figura, akikből hiányzik a szépérzék. Sajnos, képtelenek kezelni a sikert. Társaságukban nem érdemes szóba hozni a művészetek olyan kiválóságait, mint amilyen Mikszáth, Mozart vagy Miró, mert legtöbbjüknek dunsztja sincs az említettek életművéről, s az általuk létrehozott egyetemes értékekről. Veér a Pajero-jelenséget ugyancsak a pénzükkel kérkedő újgazdagok számlájára írja. Meglátása szerint a kocsimonstrumok a kicsinységüket palástolják. Nem véletlen, hogy a köznapi szituációkban, melyekben nincs lehetőségük hivalkodni, rendre alulmaradnak. – Tisztelet a kivételeknek, a magyar Rotchildok előszeretettel használják a „tudhassa" szócskát, ami (vissza)igazolja hiányos műveltségüket.

Réz András szerint a színes zakók korszaka lejárt, a módosabb honpolgárok többsége biztonsági játékot játszik, tutira megy. Persze vannak olyanok is, akik csúcsragadozóként próbálnak előremenekülni, ők az igazi sznobok. Az életet minőségi módon élvezni képes társadalmi réteg viszont még nagyon kicsi.

– A gazdag ember az én olvasatomban nem attól érdekes, hogy hol nyaral vagy milyen típusú járgánnyal rombol végig az utcán, hanem attól, miként él lehetőségeivel, és hogyan segíti a közösségek életét – mondja az esztéta. – Meggyőződésem, hogy a tanulatlan újgazdagok periférikus figurák. Ugyanakkor a művészetet nem öncélúan pártoló, az étel- és italfogyasztásban is megfontolt gourmand-ok, ilyen volt anno Weiss Manfréd is, tehetnek valóban sokat egy ország felemelkedéséért.

A jelentős vagyonnal rendelkező Palotás János nem ért egyet a pszichiáterrel.

– Veért a barátaim közé sorolom, mégis vitatkoznék vele – közli az üzletember. – Hiba lenne általánosítani. Napjainkban a magasan kvalifikált szakemberek nívós teljesítményük révén szintén eljuthatnak a csúcsra. Hidy Péter szociológus ellenben úgy látja, urambátyám- országban élünk, s ha nem is kizárólagosan, de azért jórészt ez határozza meg, ki milyen pályát fut be. Gyakori, hogy a családi háttér, a társadalmi státus juttat valakit irigylésre méltó helyzetbe, miközben másodlagos a tényleges tudás.

Berecz János szerint a vállalkozás szót maga Kádár János rehabilitálta, így azzal nem vádolható, hogy a gazdasági fejlődést gátolta volna. Más kérdés, hogy abban a zárt társadalmi közegben éltek olyan, máskülönben piacképes termékeket ajánlgató személyek is, akiket valamiért nem szívlelt a hatalom. A napjainkban az ország száz leggazdagabb embere közé sorolt Béres József ebbe a kategóriába tartozott. Berecz utólag elismeri: hiba volt „üldözni" őt, hiszen az általa kifejlesztett készítmény kurrens árucikk lett, még ha nem is csodaszer. Berecz emlékeztet rá, hogy a Kádár-érában még az jelentette a gazdagságot, ha valakinek volt egy háza, egy jobb gépkocsija és egy üdülője mondjuk a Balaton partján. Visszatérve a jelenhez, Vásárhelyi Mária talál szegényeket a mai gazdagok között is. Mint mondja, azok, akik beköltöznek a csicsás palotákba, még nem biztos, hogy életük végéig maradéktalanul boldogok lesznek. Stadler József példája is ezt támasztja alá. Néha a gazdagság is lehet veszélyes rizikófaktor, főképpen ha valaki a semmiből, intellektuális többlet nélkül válik „kiskirállyá". A hirtelen megtollasodott milliomosok, milliárdosok kasztja irritálja a rendszerváltás után más társadalmi rétegekhez csapódókat.

A médiakutatót nyugtalanítja, hogy az adakozás gyakorlata még mindig gyerekcipőben jár, s a közgondolkodásban sem kap kellő hangsúlyt a „jó tett helyében jót várj!" szlogenje. Vásárhelyi Soros Györgyöt említi szomorú példaként, aki hiába áldozott magánvagyonából jelentős összegeket a magyar átalakulásra, nemhogy dicsérő szavakat nem kapott, de a más érdekkörbe tartozók folyton szapulják, gyalázzák őt. A média sem áll(t) ki mellette; a hazai rádiók és televíziók ugyanis csak ritkán szolgálják a közjót, hamis képet tükröznek ránk, rossz indokokat, példaképeket választanak, ami nem könnyíti meg az eligazodást. Úgy fest, az a nyerő, ha valaki hörcsög módjára éli az életét, és csak gyűjti, gyűjtögeti a zsíros bankókat.

Stadler stadiont épített a köznek, az adóhivatal viszont azt nem értette, hogy miből

HÍREK

Szigorúan ellenőrzött élelmiszerek

Januártól működik a Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal – közölte Biacs Péter, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium helyettes államtitkára. Mint mondta, a hivatal az EU-ban működő hasonló intézmény mintájára áll fel a földművelésügyi, a gazdasági és az egészségügyi tárca irányításával. Ez a felügyelő szervezet végzi majd el a jövőben az élelmiszerekben előforduló károsanyag-tartalom kockázatbecslését, valamint nyomon követi a késztermék útját is az előállítástól a fogyasztásig.

Elkészült a Pharmapark

Elkészült a Budaörs határában kialakítandó Euro-Businesspark logisztikai központ első épülete, a Pharmapark. A 14 ezer négyzetméteres létesítmény 12 millió euróból épült. A beruházó, az IRES Kft. igazgatója, Norbert Galfusz elmondta: az Euro-Businesspark összesen 120 ezer négyzetméteren épül fel 75 millió euró költséggel. A Pharmapark hazai gyógyszergyárak számára kínál a jövő év februárjától raktárépületet: egyes számítások szerint a hazai gyárakban előállított gyógyszerek 25 százalékát tárolják majd Budaörsön.

Egymillió küldemény évente

Még az idén eléri az egymilliomodik kézbesítési címet a hazai piacvezető futárszolgálat, a CM Express. Gombás Sándor ügyvezető igazgató elmondta: naponta átlagosan az egész ország területén 4000-6000 címre kézbesítenek. Idén elnyerték egy hazai mobilszolgáltató által kiírt szállítási- és emelt szintű logisztikai szolgáltatásra kiírt pályázatot, és meghosszabbították szerződésüket a világ egyik vezető kozmetikai cégénél. A főként csomagszállítással, és bérraktározással foglalkozó, tisztán magyar tulajdonban lévő cég idei forgalma eléri a 700 millió forintot.

Airbusokat javítanak Ferihegyen

Megérkezett az első Airbus A 319-es típusú repülőgép a Lufthansa Technik Budapest Kft. ferihegyi repülőgép-javító bázisára. A német vállalat még az év első felében döntött arról, hogy budapesti bázisán végzi a Boeing 737-es mellett az Airbus típusú repülőgépek nagyjavítását is. Így a Lufthansa magyarországi műszaki bázisa a közép-hatósugarú, keskeny törzsű repülőgépek első számú közép-európai nagyjavító központjává válik. A vállalat 2003-ban 8 Boeing és 8 Airbus típusú repülőgép nagyjavítását tervezi, míg ezt követően évente 20 gép nagyjavítását végzik majd hazánkban.

Félmilliárd forint fagykárokra

Csaknem 500 millió forint fagykár-enyhítési támogatást kap 6062 Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei agrártermelő a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumtól. A gazdálkodók 10 324 hektáros területét érte fagykár télen és tavasszal. A szabolcsi agrártermelők aszálykár-enyhítési támogatásra ugyancsak számíthatnak, hiszen földjeiken mintegy 10 milliárd forint értékű terméskiesést okozott az idei csapadékszegény időjárás. A támogatást kérő adatlapokat november 29-ig nyújthatják be.

Az oroszok a spájzban vannak?

Az oroszok ismét a spájzban lesznek – jelentette ki nemrég Rogán Antal, a legnagyobb ellenzéki párt frakcióvezető-helyettese a kabinet jövő évi privatizációs tervei kapcsán. Mint mondta, a kormány az orosz vevőket preferálja, s egyébként sem indokolt akkora mértékű magánosítás, mint amire most az állam készül. A gazdasági szakértők azonban más véleményen vannak: szerintük jobb megszabadulni a veszteséget termelő vállalatoktól.

Állami tulajdon	Hatályos törvény szerint	A kormány tervei szerint
Szerencsejáték Rt.	100%	50% +1 szav.
Magyar Posta Rt.	100%	50% +1 szav.
Malév Rt.	25% +1 szav.	0%
Mahart Rt.	100%	0%
Antenna Hungária Rt.	50% +1 szav.	0%
Nemzeti Tankönyvkiadó Rt.	50% +1 szav.	0%
Balatoni Halászati Rt.	75%	0%
Tokaj Kereskedőház Rt.	100%	0%
Volánbusz Rt. + 23 Volán társaság	50% +1	0%
Herendi Porcelánmanufaktúra	25% +1 szav.	0%
Cartographia Kft.	50% +1 szav.	0%
Budapest Airport Rt.	25% +1 szav.	0%

Grafika: TOM

A kormány jövőre nagy kiárusításra készül: áruba kívánják bocsátani a Mol Rt. még állami tulajdonban lévő részét, a Richter Gedeon Rt.-t, a Magyar Villamos Művek Rt.-t, a Szerencsejáték Rt.-t, a Magyar Posta Rt.-t, a Földhitel- és Jelzálogbank Rt.-t, a Postabank és Takarékpénztár Rt.-t, a Konzumbank Rt.-t, a Malév Rt.-t, a Mahart Rt.-t, a Dunaferr társaságcsoportot, a Bábolna Rt.-t és a teljes Volán-portfóliót – hogy csak a legnagyobbakat említsük. A legnagyobb ellenzéki párt szerint ekkora mértékű magánosítás nem indokolt. Ráadásul – állítja Rogán – a kabinet az orosz vevőket részesíti előnyben, így az oroszok most pénzzel érik el, hogy ismét „a spájzban lesznek".

Petschnig Mária Zita

– A költségvetési hiány privatizációs finanszírozását 1999-ben a Fidesz már sikerrel alkalmazta – állítja Petschnig Mária Zita. A Pénzügykutató Rt. tudományos főmunkatársa szerint nem illő vádaskodnia annak, aki hasonló cipőben járt.

– 1999-ben nagyon „eltervezték" a költségvetést. Ez volt az az esztendő, amikor a büdzsé hiányát állami vagyon eladásából fedezték. Ráadásul a kabinetet most úgy támadják, hogy még el sem kezdték a magánosítást.

A szakember szerint az is tény, hogy bár a Fidesz leállította a privatizációt, azért voltak kétes ügyletek: elegendő csak a BÁV eladására gondolni, vagy arra a 12 állami gazdaságra, amelyet kivontak a privatizációs körből, és átadtak a Magyar Fejlesztési Banknak, amelyre már nem vonatkozott a privatizációs törvény.

– Szerintem üdvözlendő, hogy az állam szabadulni akar a veszteséget termelő vagyontól – jelentette ki Petschnig Mária Zita. – A magántőke ugyanis jobban tud gazdálkodni, mint a hivatalnokok.

A Pénzügykutató Rt. tudományos főmunkatársa szerint az is kétséges, hogy a magánosításból származó bevételek sokat javítanának a költségvetés bevételein. Az elmaradt fejlesztések, illetve felvett hitelek miatt ugyanis hatalmas veszteségeket kell finanszírozni: a MÁV Rt. esetében ez 60 milliárd, az MVM Rt.-nél 50 milliárd, s a Dunaferr esetében csak a hitelállomány 70 milliárd forint. A Szerencsejáték Rt. ugyan nyereséges, ám ez egyfajta újraelosztó központ, amely a mindenkori politikai érdekek alapján működik, a szakember szerint ezért jobb, ha eladják.

– Ami pedig az orosz tőkétől való félelmet illeti, jobb, ha az ellenzék megtanulja, hogy a pénznek nincs szaga – mutatott rá Petschnig Mária Zita. – Sehol a világon nem létezik olyan törvény, amely különbséget tesz a befektetők között. Aki a legjobb ajánlatot adja, azé az üzlet.

Hasonlóan vélekedik Voszka Éva közgazdász is, aki szerint az állami vagyon már rég nem hozza, hanem viszi a pénzt. Az ÁPV Rt. bevételei az elmúlt négy évben alatta maradtak a kiadásoknak, a 21 legjelentősebb állami cég tavaly 40 milliárd forintnyi veszteséget halmozott fel.

– Sokat emlegetett érv, hogy ezek a cégek stratégiai jelentőségűek, ám ez a titulus félrevezető – állítja. – Az energiaárak például már rég nem attól függnek, hogy a szolgáltató állami kézben van-e vagy sem. A kabinet a szabályozott piacon nem tulajdonosként, hanem hatóságként írja elő a díjakat. A mesterségesen nyomott árak miatt a szolgáltatóknak nyújtott kompenzáció valamennyiünk zsebéből vont ki forintokat. Holott a fogyasztók célzott kompenzálása sokkal olcsóbb megoldás. Ha egy cégnek nagyobbak a kiadásai mint a bevételei, akkor egy forintért is oda kell adni.

A privatizációs szervezet is értetlenül áll a magánosítást illető ellenzéki kritikák előtt. Matolcsy György volt gazdasági miniszter ugyanis épp a Pénzügykutató Rt. nemrég megtartott konferenciáján jelentette ki: hibázott az előző kormány, amikor leállította a privatizációt.

Az új privatizációs program végrehajtása során az ÁPV Rt. minden egyes tranzakció esetében gondosan mérlegelni fogja a piaci helyzetet, és minden olyan üzleti szempontot, amely az adott cég, illetve az állam tulajdonosi érdekeit befolyásolhatja – áll a szervezet közleményében.

Gyenge az Európán kívüli kereskedelmünk

Hazánk külkereskedelmének 80 százalékát EU-tagországokkal bonyolítja, amiből az is következik, hogy a 2004-es csatlakozás után megfordulnak az arányok: a külforgalom 80 százaléka belkereskedelemmé válik, s csak a fennmaradó 20 százalék marad külkereskedelmi forgalom. Mivel a magyar külkereskedelem nagymértékben az EU-tagállamokra koncentrált, az átlagosnál kevésbé fejlődött a CEFTA-ba irányuló kivitel, az orosz export pedig abszolút értékben vissza is esett. Ennek ellenére a magyar külkereskedelem még erősíthet néhány Európán kívüli piac esetében, ilyen például Kína, Oroszország és az Egyesült Államok – ám tekintve a csatlakozási tárgyalások állását, ezt már csak 2003-ban tehetjük meg EU-n kívüli államként. (Táblázatunk hazánk kereskedelmét jelzi néhány EU-tagállammal.)

(millió euró)	Kivitel	Behozatal
Ausztria	1631,2	1856,8
Franciaország	1349,3	1272,0
Hollandia	996,4	530,4
Írország	104,3	142,1
Németország	8542,5	6255,1
Olaszország	1333,9	1936,4
Portugália	148,6	78,5
Spanyolország	519,0	452,9
Nagy-Britannia	1058,9	739,1
Svédország	1104,7	315,0

FORRÁS: KSH

Biotermékek párizsi sikere

Egy magyar bioélelmiszer-család nyerte a párizsi SIAL Nemzetközi Élelmiszer-ipari Kiállítás Nemzeti Díját. A díjazott termékeket – lekvárokat, mézes diót és pálinkát – a tarpai Hungaroteam Kft. állítja elő. Javulnak a hazai biokilátások is: jövőre várhatóan 25-30 százalékkal emelkedik Magyarországon a biotermesztés termőterülete, így az ökogazdálkodásban művelt terület nagysága eléri a 150-160 ezer hektárt – jelentette ki Roszik Péter, a Biokultúra Egyesület alelnöke. Idén a biotermékekből származó árbevétel Magyarországon eléri a 10 milliárd forintot. A biomódon termesztett alapanyagok, illetve az ezekből előállított élelmiszerek 85-90 százalékát exportálják. Hazánkban jelenleg mintegy 1500 termelő, illetve élelmiszer-feldolgozó foglalkozik bioáru előállításával, és 3800 tanúsítvány bizonyítja, hogy a termelők megfelelnek a szigorú európai uniós követelményeknek.

A cégeknek kifizetődő a jótékonyság

Nem sok ember van, akinek ne szorulna össze a szíve egy éhező vagy beteg kisgyermek láttán. Az elmúlt években mind több multinacionális cég is úgy buzdítja vásárlóit terméke fogyasztására, hogy hangsúlyozza: a bevétel egy részét jótékony célokra fordítja. A karitatív egyesületek örülnek az adománynak, a vásárló is jobb szájízzel fogyasztja a terméket, s megesik: a cég extraprofitra tesz szert a megnövekedett értékesítés kapcsán. Egyesek viszont etikátlan reklámfogásról beszélnek.

Legutóbb a Danone élt a karitatív kampány eszközével. Az akció időtartama alatt azt az ajánlatot tették, hogy minden egyes megvásárolt tejtermék, illetve ásványvíz árából 1 forintot a daganatos megbetegedésben szenvedő vagy szenvedett gyermekek javára fordítanak. A cég azt is vállalta, hogy amennyiben nem jönne össze 20 millió forint az akció keretében, úgy azt kipótolják. A várakozásokat azonban meghaladták az eladások, összesen 23 386 704 forint gyűlt össze. A többlet ellenére a Danone a saját kezdeményezését nem marketingfogásként, hanem adakozásra ösztönző akcióként értékeli. Közleményük szerint a reklámok nem arra ösztönözték a fogyasztót, hogy többet vásároljon, hanem hogy egy forintjával jelképesen vegyen részt ő is az adományozásban, és érezze át annak az örömét, hogy milyen jó adni. Véleményük szerint a forgalomnövekedésnek sokkal hatékonyabb módszerei is lennének 23 millióért.

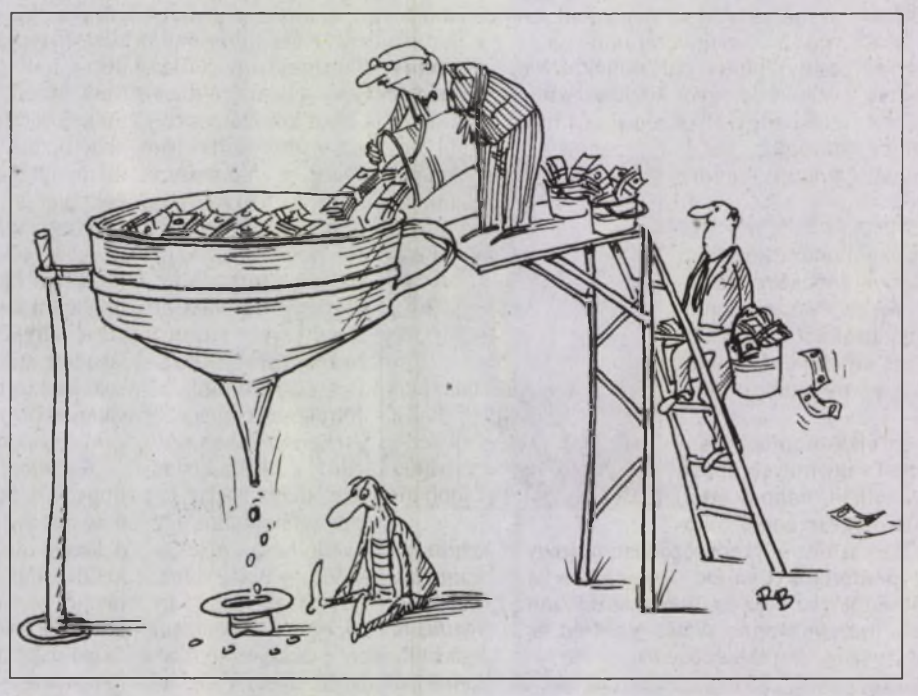
– Való igaz, hogy az ellenvélemények szerint a francia cég a rákos beteg gyermekek révén szeretné növelni a forgalmát. Azonban én azt mondom: bár minden nagy cég élne ezzel az egyébként Nyugaton már bevett formával – állítja Megyer Örs, az Önszabályozó Reklámtestület elnöke. – Véleményem szerint a kampány miatt az emberek nem fognak több terméket vásárolni, azonban két hasonló termék közül inkább teszik a kosarukba azt, amelyikkel segíthetnek. A reklámtörvény egyébként nem foglalkozik az adományozással, és a Reklámetikai Kódex sem ítéli el az ilyen fogást. Testületünket sem keresték meg ez ügyben kifogással – mondja Megyer Örs.

Az adózás szempontjából az adományozás nem jelent nyereséget, mert a jótékony célra fordított összeg az adóalapot csökkenti, vagyis a szóban forgó nyereség után nem kell társasági adót fizetni – tudtuk meg Zara Lászlótól, az Adótanácsadók Országos Egyesületének elnökétől. A társaságiadó-törvény úgy rendelkezik, hogy a közhasznú társaságnak felajánlott összeg az adózás előtti eredmény 20 százalékát érheti el, akárcsak tartós – 4 éven keresztüli – adományozás esetén. Amennyiben a kétféle adomány együtt szerepel, akkor az adózás előtti eredmény 25 százalékáig adható adomány. A tartós adományozás azért előnyös, mert nemcsak az átadott összegig, hanem annak másfélszereséig vehető figyelembe.

A nagyobb hazai cégek is szem előtt tartják az adományozást, de többen nem választják az olyan direkt formákat, mint az eladott termékek utáni pénzjuttatás. Boródi Attilától, az Unilever Magyarország Kft. vállalati kapcsolatok igazgatójától megtudtuk: az adományozást nem kötik az értékesítéshez, s jelenleg nem is gondolkoznak ilyen megoldásokon.

– Két területet kiemelten előtérbe helyezünk az adományozáskor – mondja az igazgató. – Az egyik az egészségügy, így a rákos, vagy beteg gyermekek támogatása. A másik pedig az egészséggel kapcsolatos felvilágosító tevékenység, a tisztaság, a fogápolás vagy az egészséges táplálkozás. E kampányainkat saját termékeinken keresztül, így a fogkrémek, tisztítószerek vagy a szívbarát margarin segítségével végezzük. Évente egyébként több tízmillió forintot adományozunk.

Magyarországon – ellentétben a nyugati gyakorlattal – a nagyobb cégek főként az egészségügyet támogatják. Ennek oka, hogy itthon sajnos komoly gondokkal küzd ez az ágazat. Így a legnagyobb hazai mecénás, a Mol Rt. is kiemelt figyelmet fordít adományai odaítélésekor a gyermekegészségügyre – tudtuk meg Felkai Györgytől, a cég kommunikációs igazgatójától. A vállalat a gyermekeken túl kiemelten támogatja a környezetvédelmet és a kultúrát is. Ez a jótékony célra fordított összeg éves szinten több százmillió forint



M. L.

„Bachot szeretném felhajtani”

Két koncertje között Mert álom az ébredés, és ébredés a halál címmel újabb könyvet írt Varnus Xaver. Xaverium néven italt is komponált nemrég egy pesti kávézó vendégeinek, és újrafordította Anatole France hat elbeszélését. Tevékeny ember. Megszállott muzsikus. De a tollat ugyanazzal az élvezettel veszi a kezébe, mint ahogy az orgonájával kommunikál. Harmadik könyve sajátos temetői kalauz. Édesapja fotói mellé bölcs feljegyzéseket írt a tapasztalásról, a kegyetlenségről, az öngyilkosságról, a kötelékekről, a szenvedély rabságáról, a modorról, a halálfélelemről és az emberi kapcsolatok létrejöttéről, a közbülső oldalakon pedig a Kerepesi úti temető keresett sírjairól, és azok „lakóiról” mesél.

– Szellemes „emlékeztetővel” ajándékozott meg a könyvben. Finoman tudtomra adja, hogy „hol fekszünk majd együtt”. Ez tömegsír lesz, úgy tervezi?

– Igen, szeretnék majd tömegsírban feküdni, az valószínűleg nagyobb élvezet, mintha az ember magányosan hever valahol. Netalán édes-rossz rokonaival összezárva. Ha már nem sikerült úgy beleszületni a világba, hogy magam válasszam meg a rokonságot, akkor hadd döntsem el, kikkel érkezzek meg a pokolba. Feltételezésem szerint hacsak nem indul valami egészen rendkívüli méltányossági eljárás az utolsó ítéletig, akkor a mennyországot gazdasági okok miatt nem fogják fenntartani. Ebből eredően a pokolnak lesznek különféle minősített kategóriái, ott pedig, úgy gondolom, többen leszünk. Hogy ki mennyi ideig fog főni, feküdni vagy éppen unatkozni, az majd csak ott derül ki. Könyvem legelején van egy gondolat, amelyet csak elméleti föltevésként írtam. „Elgondolkoztató, hogy a Földön sokkal több halott van, mint élő. Holtak testéből való a víz, amely szomjunkat oltja, és felüdíti égő homlokunkat, holtak csontjai adják vissza a természetnek a sókat és az ásványokat, amelyek az őstengereket idézik, s holtaknak pora az anyaföld is, amelyből gyomnak nőttünk egykoron, hogy majd abba is süllyedjünk el időnk végeztével. Tegnap délelőtt egy barátom olvasgatta a könyvet, délután pedig a kezébe akadt egy századfordulós tudós írása, amely szerint ez idáig körülbelül 1 milliárd 800 ezer trillió halott van a Földön. Nagyjából tehát amióta az emberi nem megjelent, azóta ennyien haltak meg. Antall József szavaival élve tulajdonképpen mi, akik még egy kicsit élünk, „törpe minoritásnak” számítunk.

– Miért foglalkoztatja ennyire a halál, amikor valósággal habzsolja az életet?

– Pontosan ezért. Külön tudom választani a kettőt. Nem hiszek az alagútban, a fénycsóvákban, a kacsingató kis Jézusokban. Én úgy hiszem, biztos van egy másik oldal, és a kapu itt tökéletesen lezárul. Oda nem lehet átnézni. Hogy onnan ide lehet-e? Azt nem tudom. Majd meglátjuk, miből áll a paradicsomi ragyogás. De ha nem a megfelelő színekből, akkor biztosan beírok a mennyei panaszkönyvbe, hogy a hetvenkét Tiffany-lámpámból kettőt-hármat miért nem hozhattam magammal? A filozófiának nem az a célja, hogy megfejtse, miért olyan mogorva a szomszéd nénink, amikor tegnap még kedves volt, hanem az, hogy miért születünk, miért élünk, miért halunk meg, és hova távozunk. Ha nem lenne itt az élő világ, amely egyfajta révkalauzunk, hogy úgy halunk meg mi is, ahogy a kis sündisznó, akkor még borzalmasabb lenne a sorsunk. Így viszont egy fokkal vigasztalóbb a dolog. Van egy régi francia mondás, mely szerint az örökkévalóság szempontjából egy elefánt és egy légy között annyi a különbség, hogy az elmúlásuk után az elefántnak néhány napig nagyobb a szaga. Nagyjából én is így érzem, és ezért írtam bele a könyvbe, hogy „A világon csak egy örök: a pusztulás, amely mindent összetart.” Az ember rég elpusztult városok romjai fölött járkál, ahol egykor éltek, szerelmesek voltak, nagy gondolatokat írtak, világot akartak megváltani. Mára semmivé lett az egész, és belőlünk is ez a semmi lesz. Az egyetlen reménykedésünk csupán az lehet, hogy mikroparadicsomot építsünk magunk köré, illetve, ha már mindenképpen ide raktak bennünket, mint Szent Ilona szigetére Napóleont, akkor lehetőleg ne úgy sétáljunk, mint a gyomorbajos császár a törpe gumifák között siránkozva, hanem próbáljuk kihasználni az életet. S nekem ehhez kell a nagykanál. Amit kevésbé hiszek, egyre kevésbé, vagy legalábbis nem túlságosan meggyőző számomra, az az, hogy a mostani létünk befolyásolja a következőt. Nem lenne jó, ha a tudatunkat magunkkal vinnénk, mert ha még a mennyországban is összefutnék Rancsovicsnéval az adóhivatalból, akkor ott rögvest szívinfarktust kapnék halmazatilag. Úgyhogy jó is talán, hogy itt lent, az utolsó pillanatban minden megszűnik.

– Aki ilyen tudatosan készül a „nagy útra”, annak nincs is halálfélelme?

– A nagyapám egész életében hívő ateista volt. Egészen pontosan volt benne valami praktikus szellem, mert zsidó származású úr lévén szombaton elvitt a zsinagógába, vasárnap meg a katolikus szentmisére, mondván, valamelyik igaz a kettő közül, biztosítsuk be magunkat! Egyébként a nagy semmit hitte, mint Kosztolányi. Élete utolsó esztendejében, kilencvenéves kora előtt, minden este leborult a szobájában, és fennhangon üvöltötte az Üdvözlégy, Máriát! Bizonyára rettenetesen félt valamitől, de soha nem árulta el, hogy mitől. Szerintem itt kettős félelemről lehet beszélni. Vagy a haláltól fél az ember, amiről nem tud semmit, vagy pedig a halált megelőző állapottól. Én láttam egy-két ilyen szörnyű pillanatot. De ebben sem a fájdalom volt letaglózó vagy elborzasztó. Például két éve, amikor autóbalesetet szenvedett az egyik barátom, és élet-halál között feküdt a kaposvári kórház intenzív osztályán, és én hat hétig ott gubbasztottam az ágyánál, behoztak a rohammentők egy negyven év körüli, jól öltözött férfit, akit a szombat déli ebédnél ért infarktus. Ahogy ott feküdt a hordágyon, végig a tudatánál volt, nyöszörgött a fájdalomtól. A felesége ráborulva egyfolytában azt zokogta, hogy „ne hagyj itt minket, ne hagyj itt minket...!” És a férfi erőtlenül szorította magához. Mondta, hogy „nem hagylak el, ne félj!”, egyszer csak mégis meghalt. Ez az utolsó öt perc szörnyű volt. Nem tudom, ki lehetett ennek a mennyországi dramaturgja, minden esetre egy ügyelői figyelmeztetést kaphatna az illető, hogy ezt azért nem illik csinálni. Na, én ettől félek! Meg attól is, hogy alig hal meg az ember, már ott karvalyognak körülötte a helyszíni tudósítók. Van egy aranyos barátném, a kaposvári kórház patológiai osztályának a vezetője. Mellette csak az lehet ott a boncoláson, akinek hivatalból ott kell lennie. Nem engedi megzavarni a halott méltóságát.

– Az már megfordult a fejében, hogy ott fönt kivel szeretne majd találkozni?

– Bachot szeretném felhajtani valahol a mennyei sikátorban. Általában sok zenésszel szeretnék találkozni, és a saját őseimmel. A nagy hadvezérek nem érdekelnek. Az ő életükről, gondolataikról elég sokat olvastam, nem hiszem, hogy ott tovább művelődnének, sőt valószínű, hogy ott csak hülyültek az itteni állapotokhoz képest. Olyan emberekkel szívesen találkoznék, akiknek egy-egy kérdést feltehetnék. Bár lehet, hogy ott már nem is lesznek kérdések. Rémes lenne, ha a földi életünket folytatnánk más szinten, vagy jobb időjárási körülmények között.

– Nem jobb nekünk itt, az Andrássy úti Abszint kávézóban, ahol én most húsító Xaveriumot kortyolgathatok? Hogyan került fel e nedű az italtapra?

– Tartottunk itt egy esti baráti összejövetelt, és akkor délután leadtam ennek a receptjét, hogy csinálják meg. És akkora sikere lett, hogy prolongáltuk. Ilyen ronda napokra, amikor ötezer fok van, nagyon alkalmas. A receptet én hoztam be külföldről, de javítottam rajta. Az eredetit, az abszinttal ízesített jeges mentateát Truman Capote írta le a Mozart és a kaméleonok című elbeszélésében. Én azt sokáig próbálgattam, azután raktam bele pár dolgot, hogy ilyen finom legyen, és az ízek összeálljanak.

– S akárcsak az unicum vagy a becherovka receptjét, ezt is „törvény védi”.

– Sajnos igen, bár másfajta törvény is védi ezt a szegény mentás abszintot, hiszen Magyarországon jelen pillanatban még mindig a féllegalitás határán van. Ha két százalékkal kisebb lenne az alkoholtartalma, akkor már legális lenne, de ez több a megengedettnél. Úgyhogy nem marad más hátra, vállalnunk kell, hogy az abszint nevében a dévai várba visznek bennünket tömlöcbe.

Varnus Xaver

Született: Budapest, 1964. április 29.
Családi állapota: elvált
Gyermekei: Daniel-Xaver (1985), Julien-Marie Nicholas (1987)
Tanulmányai: Budapesten Kistétényi Melinda, Lehotka Gábor, Párizsban, Pierre Cochereau és Lornez Stolzenbach tanítványa
Életútja: 53 lemeze jelent meg (Bach-, Mozart-, Albinoni-albuma a legnagyobb példányban eladott orgonalemez)

– Vidékre is lekerül majd a Xaverium?

– Elképzelhető. Most a marcali Kander cukrászdában lesz majd Xaver-fagylalt. Természetesen az is az én találmányom.

– De miért éppen Marcaliban?

– Marcali roppant érdekes, sőt mulatságos hely. Hogy csak egy jó kis anekdotát meséljek: ott élt Kulcsár bácsi, aki standpénzbeszedő volt a piacon valamikor a hetvenes években. Ő már akkor nyolcvan körül járt, és „történelmi” sorsot tudhatott maga mögött. Mint önkéntes, részt vett a szovjet forradalomban, közvetlen kapcsolatban volt Leninnel. Amikor véget ért a harc, és megalakult a vörös állam, megkapta a külföldieknek ritkán kijáró A Szovjetunió hőse kitűntetést, és a Vörös Hadsereg örökös tagja lett. Még ma is megvannak a képek, amelyeken Vlagyimir Iljics társaságában áll. Aztán mint Pelikán elvtárs A tanúban, visszajött ürgéket kiönteni a gáton. Marcaliban szedte a standpénzt. A hetvenes évek elején valami minimális telekvitája támadt a szomszédjával, aki rátarti ember lévén bíróságra vitte az ügyet. Ugyanoda, ahová most én járok a garázsügyemben. Vlasics Antal bíró elsőfokú ítéletében pedig kimondta, hogy a szomszédnak van igaza, és Kulcsár bácsinak azt a kis tűzfalat le kell bontania. Ő ezt az ítéletet összeszorított fogakkal meghallgatta, majd hazament, leült az asztalhoz, összeállított egy hat főből álló listát, fogta a puskáját, majd visszament és mind a hat embert szemrebbenés nélkül hasba lőtte. Vlasics bírót, a városi főügyészt és a többieket. S miközben húzogatta a ravaszt, azt üvöltözte, hogy „a kommunizmus nevében!” A tahonya Vlasics mint egy liszteszsák, összedőlt, Kulcsár bácsi pedig, mint aki jól végezte dolgát, hazament és lefeküdt szunyókálni egyet. A rendőrség pedig nem mert kimenni hozzá, így azonnal összeült a megyei pártbizottság. Ők viszont úgy látták, ez túlságosan nagy horderejű kérdés, ezért a központi bizottságnak kell összeülnie. Ők fél órán keresztül roppant módon kínlódtak, majd azzal a határozattal zárták le az ügyet, hogy Kulcsár bácsi morális értékrendje nem vitatható, és ha így döntött, akkor azok hatan nyilván a munkásmozgalom ellenségei voltak. És utasították a marcali hatóságokat, hogy államigazgatási eljárás keretében mint öngyilkosokat könyveljék el őket. Így Vlasics Antal és öt társa aznap öngyilkosságot követett el. S mivel Kulcsár bácsi puskája a Szovjetunióból származott, egy hónap múlva megjelent nála a szovjet követ, és rimánkodva elkérte tőle. Tavasszal, amikor elkezdődött az én garázsügyem, sokszor eszembe jutott, hogy istenem, ha élne Kulcsár bácsi, elmennék hozzá, hogy a szomszédom elárulta a munkásmozgalmat. Felírná őt a halállistára, és elindulna hozzá.

Egyetlen reményünk, hogy mikroparadicsomot építünk magunk köré ha már ideraktak bennünket, mint Napóleont Szent Ilona szigetére.

– Új könyve két részre bontható. Sírtörténetekre és erkölcsi levelekre. Levéltárakba járt, kutatott, keresgélt?

– Kutattam is. Az erkölcsi leveleket viszont én írtam. A módszerem roppant egyszerű volt. Amikor elkezdtem a könyvet, akkor még nem volt Pesten ez az Abszint kávézó, és mivel tudtam, hogy nagyon sok mindent kell megírnom nagyon kevés idő alatt, valamivel serkentenem kellett magamat. Az első oldalakat Velencében írtam, a Szent Márk téren. Aztán elutaztam Párizsba, beszállásoltam magam ugyanabba a szállodába, ahol gyerekkorom óta mindig vagyok, ha Párizsban járok. S mivel tudom, hogy hol lehet hatvanhat százalékos abszintot kapni, a Sacre Coeur közelében beültem egy hangulatos kis bárocskába, ahol Verlaine is írogatott hajdanán. Tehát autentikus hely. Este hétkor magamba nyomtam három abszintot, és nyolc felé már jöttek is a jegesmedvék meg az indiánok. És írtam, írtam, írtam. Csak úgy röpködött a kezem a papíron. Minden gátlás feloldódott bennem. Időnként észrevettem, hogy idős, csipkeruhás hölgyek sétálnak el az ablak előtt, majd egy negyvenfős kölyökcsapat állt meg az utcán, és kopogtatni kezdték az ablakot. Én csak csendben mosolyogtam magamban, de ők nem hagyták annyiban. Berohantak hozzám, és kiderült, hogy magyarok, szlovákiai magyarok Komárom környékéről. Történt mindez késő éjjel, amikor már teljesen kába voltam, de megbeszéltem velük egy másnapi találkát, mert annyira aranyosak voltak.

– Könyv után koncert következik?

– Még nem. Most egy újabb könyv jön, de azt Anatole France írta, én csak újrafordítottam hat elbeszélését. Kiadóm, az Alexandria ugyanis arra kért, hogy ajánljak neki olyan nemes irodalmat, amely már mentes a szerzői jogtól. Anatole France 1952 óta nem jelent meg Magyarországon, gondoltam, itt az ideje, hogy friss kiadásban újra napvilágot lásson. Belenéztem az angol fordításba is, és hogy a kicsit régies nyelvezetet elkerüljem, fiatalosabbra fésültem az eredeti szöveget. És egy hosszabb tanulmányt is írtam a szerzőről. Amikor a temetőkönyvön dolgoztam, kiderült ugyanis, hogy Anatole France leghosszabban szolgáló titkárnője magyar volt. Bölöni Györgynének hívták, de még Ady is Itókának becézte. És Budapesten, a Kerepesi úti temetőben van eltemetve.

Szabó G. László

Ki biztosítja a sztárokat?

Ha az ember külföldi sztárokról szóló híreket olvas, tudja, hogy Jennifer Lopez ötmilliló dollárra biztosította a lábait, s Mariah Carey egymilliárd dollárra tartja a testét. Nos, sztárok már nálunk is vannak, kíváncsiak voltunk hát, hogy ők mennyire taksálják magukat. Azt firtattuk, értékelik-e annyira a saját egészségüket, teljesítményüket, hogy arra biztosítást kössenek, s vajon a biztosítási szakma partner-e ehhez?

■ Erdélyi Mónika, az RTL Klub délutáni kibeszélő show-jának műsorvezetője csupán privát életbiztosítást kötött saját magára – olyat, amilyet bárki, bármelyik társaságnál aláírhat. Ő személyre szóló, speciálisan egy-egy testrészt biztosító szerződésről nálunk még csak nem is hallott.

– Nálunk ez valahogy nem dívik, pedig nagyon jó volna, ha lenne. Én például nem is tudom, mihez kezdenék, ha egyszer csak, ne adja az ég, elveszíteném a hangomat. Valószínűleg nem vezethetnék több műsort. A privát biztosításom csak arra jó, hogy megnyugtassam a lelkiismeretemet: én mindent megtettem, amit csak lehetett. Pedig nem keveset fizetek, havonta csaknem a minimálbérnek megfelelő összeget utalom át a biztosítónak. Mégis, ha történne velem valami, a családom mindössze néhány milliót kapna. Nyugaton persze más a helyzet, de ott a biztosítóknak több a mozgásterük, hiszen a fizetések is összehasonlíthatatlanul magasabbak, mint nálunk.

Ha valaki, hát Stohl András az utóbbi két-három hónapban megtanulhatta, milyen sokat jelenthet egy biztosítás. Mégsincs speciális szerződése.

– Tagadhatatlan, hogy velem nem jártak jól a biztosítók – mondta derűsen a súlyos autóbalesetéből nemrégiben felépült színész-műsorvezető. – Ennek ellenére a társaság nem bontott velem szerződést, továbbra is él az eredeti megállapodásunk. Azon pedig, hogy melyik testrészemet biztosítanám külön, eddig még nem is igen gondolkoztam. Illetve üppem azért lenne, de az nem publikus...

Gregor József operaénekesről gondolhatnánk: minimum a hangszálait biztosítja. Ám a művész ezt kapásból cáfolta, mondván, neki csak lakásbiztosítása és cascója van...

– Soha semmilyen személyre szabott biztosításom nem volt. Nem is hallottam még ilyenről. Életbiztosításom pedig azért nincs, mert jelenleg három városban vagyok díszpolgár, valahol tehát biztos ingyen is elásnak...

Másik világhírességünk, Tokody Ilona sem biztosítja magát, s állítja, hogy a tenorok sem.

– Egyszer beszélgettünk erről José Carrerasszal, valamint Placido Domingóval, s kiderült, hogy ők sem biztosítják magukat. A koncerteken persze más a helyzet, ott a producerek a saját érdekükben kötnek a fellépőkre biztosítást, hogy ha valamelyik művész megbetegszik, akkor a rendező társaságnak ebből ne származzon kára. Ez az operaelőadások esetében már nem jellemző, mivel azok általában állami szervezésűek, s nekik ilyesmire már nincs pénzük. Az állandó, személyre szabott biztosítás pedig abszolút ismeretlen. Nem is hiszem, hogy biztosítani tudnám a hangszálaimat, hiszen ha megfázom és elmegy a hangom, akkor a biztosító joggal hárítható rám a felelősséget, mondván: ennek én vagyok az oka.

A legjobban persze a sportolók vannak ráutalva a biztosítókra: számukra a sérülésveszély minden edzésbe, versenybe bele van kódolva. Mégis a hazai biztosítási paletta behatárolja lehetőségeiket. A hosszú ideje az élvonalban futballozó Illés Béla például hiába szánna több pénzt biztosításra, egy bizonyos összeghatáron túl nem léphet.

– Jelenleg a legdrágább sportbiztosítás évi 200 ezer forintba kerül. Áldoznék erre többet is, de nincs rá lehetőség, ez a plafon. Ezt a konstrukciót is a Hivatásos Labdarúgók Szövetsége alkudta ki nekünk, korábban még ennyi sem volt. Szerencsére eddig még nem kellett igénybe vennem, de úgy tudom, ha megsérülnék, a műtéteket finanszíroznák, illetve valamennyi napi térítést kapnék, de ez utóbbi összege a kieső keresetem felét sem érné el. Ja igen, és ha megrokkannék, 15 millió forintot fizetnének.

Adódik a kérdés: vajon miért ennyire behatároltak nálunk a biztosítási feltételek? Miért nem lehet személyre szabott, speciális biztosításokat kötni lábra, kézre, hangszálra, vagy amit csak a tisztelt ügyfél akar? Molnár László, a Magyar Biztosítók Szövetsége egészség- és balesetbiztosítási tagozatának vezetője szerint a lehetőség elvileg adott – és mégsem.

– A dolog megértéséhez tudni kell, hogy a biztosítók nálunk statisztikai alapon működnek. Megvizsgálják a kockázatközösséget, s kiszámítják, hogy mekkora összegű az a díj, amely arányban áll a kockázatvállalással. Ahhoz tehát, hogy egy biztosítási díjat meg lehessen határozni, megfelelő számú statisztikai közösségre van szükség. Ezért nem lehet szabványbiztosítást kötni arra, ha valaki csak azzal állít be, hogy biztosítsuk a lábát vagy a hangszálait. Az, hogy ilyen esetek szerte a világban azért előfordulnak, inkább reklámozási, mint biztosítási kérdés. Előfordul ugyanis, hogy a társaság azt mondja: nekünk megéri a kockázatot az, hogy elmondhatjuk, ezt és ezt a hírességet mi biztosítjuk. Nincs annyi élvonalbeli sportoló sem, hogy megérné kidolgozni számukra egy konstrukciót. A jelenlegi létszámmal pedig túl magas díj jönne ki.

Mónikának sincs speciális biztosítása, pedig nem tudja, mihez kezdene, ha elveszítené a hangját

Külföldön az egyesületek szinte megkövetelik a sportolótól, hogy biztosítást kössön magára. Nem volt ez másképp Erdei Zsolttal sem, a hamburgi Universum Box Promotion profi ökölvívójával. Az ő tapasztalatai azért is érdekesek, mert itthon sokáig amatőrként is sportolt – van tehát összehasonlítási alapja.

– Ez egy speciális sportbiztosítás, amilyet Magyarországon nem köthettem – mondta. – Igazából a részleteit nem ismertem, az Universum vezetői dugták az orrom alá azzal, hogy ezt kötelező aláírnom. Igaz, kicsit húzós az éves díja, átszámítva 700 ezer forint, de ugyanakkor jó dolog, mert ha bármi történik, fedezik azt az anyagi kárt, ami a sérülés miatt ér.

A tolmács nem csak fordít

Olyanok, mint az árnyék: legtöbbször észre sem venni őket. Mégis nélkülözhetetlenek, ott vannak minden fontos üzleti megbeszélésen, diplomáciai találkozón. A tolmácsok munkája alapvetően a bizalomra épül, hiszen sok mindent látnak és hallanak – igaz, ezek megőrzését szigorú szerződések és a szakmai tisztesség garantálja. Ugyanakkor ők is emberek: nemrég például, amikor Putyin valami durvaságot vágott az egyik őt kérdező újságíró fejéhez, a tolmács kijelentette, hogy nem fordítja le az orosz kormányfő szavait. A hazai tolmácsok állítják: ilyesmi itthon nem fordulhat elő.

■ Pozsgay József hangját nagyon sokan ismerik: mély orgánuma gyakran hallható a televíziókban. Fiatalkorában a Színművészeti Főiskolára járt, de onnét eltanácsolták. Ezután a szállodaiparba vezetett az útja, ahol eleinte londinerként dolgozott, ám végül a szobafőnökségig vitte. Itt már jó hasznát vette nyolcéves kora óta csiszolt angolnyelv-tudásának.

– Ha valakivel szót kellett érteni, mindig engem hívtak – meséli. – Képzelheti, milyen lehetett egy kínai vagy pakisztáni vendéggel angolul társalogni. Ott tanultam meg, hogy bármilyen borzalmas is valakinek a kiejtése, szót kell vele érteni.

Rengeteg hírességnek fordított, csak néhány név a listáról: Roger Moore, Tony Curtis, Ariel Sharon, Robin Williams, idősebb George Bush... Szerinte tolmácsokra mindig szükség lesz.

– Egy üzletember nem engedheti meg magának, hogy tárgyalás közben a helyes ragozásra figyeljen. Ha ugyanis a kiejtésre meg a nyelvtanra koncentrál, könnyen elúszhat az üzlet.

A tolmács alkalmazásának stratégiai jelentősége is lehet. Hiszen amíg a tolmács beszél, addig az egyik vagy másik fél gondolkodási időt kap. Ha pedig mégis kicsúszik valami meggondolatlanság az illető száján, még rá lehet kenni a tolmácsra, hogy rosszul fordított.

– Miután vége a megbeszélésnek, az elhangzottak 99 százalékára egyáltalán nem emlékszem. Egyszer, egy diplomáciai út végeztével nekem kellett volna írnom a beszámolót. Egy kukkra nem emlékeztem, a miniszterelnök-helyettesnek kellett elkészítenie a jelentést. Egyébként kifejezetten hátrány, ha egy tolmács valamihez túl jól ért. Akkor ugyanis elkezd vitatkozni a beszélővel. Volt egy kollégám, aki még a pártállami időkben rendszeresen összeveszett az ipari miniszterrel, mondván, hogy amit ő mond, az hülyeség...

Ha mostanság diplomáciai tolmácsolás kerül szóba, Várkonyi Ildikó megkerülhetetlen. Huszonöt éve van a pályán, tolmácsolt már mindkét köztársasági elnöknek, az angol királynőnek, illetve Diana hercegnőnek. Szerinte Putyin tolmácsa nagyon rossz megoldást választott, amikor nem fordította le az orosz elnök goromba szavait.

– Egy tolmács ilyet nem tehet. Ilyenkor érzékeltetni kell, hogy ezek nem az én szavaim, hanem a beszélőé.

Várkonyi Ildikó úgy véli, beavatkozni a másik beszédébe csak akkor lehet, ha a tévedés nyilvánvaló.

– Ha mondjuk valaki rossz országnevet mond, s én tudom, hogy nem szándékosan téved, akkor természetesen a tolmácsolt szövegben kiigazítom a hibát. A mi szakmánk egyébként ugyanolyan, mint az orvosé: kötelező a titoktartás. Várkonyi Ildikó szerint az ügyfelek többsége eleinte gépnek tekinti a tolmácsot, ám gyakran kialakulnak személyes, jó kapcsolatok is. Ám azt a kérdést, hogy kivel ápol ilyet, a diszkrécióra hivatkozva elhárította.

– Nagyon sok ügyfél a látogatása végeztével valami aprósággal kedveskedik a tolmácsnak. Ezeknek a tárgyaknak nem pénzbeli, hanem gesztusértékük van. Amikor például Diana hercegnő még Károly herceg feleségeként itt járt, egy mindkettőjük által dedikált fotót adott nekem. A nemrég itt járt norvég királyi pártól egy címerrel ékesített kis tálkát kaptam ajándékba. De az is gyakori, hogy meleghangú levélben köszönik meg a fáradozásomat. Ezeket persze mind elteszem, mert valamennyi jólesik.

Varga-Haszonits István, a Magyar Fordítók és Tolmácsok Egyesületének elnöke szerint kevés az olyan tolmács, aki ebből a tevékenységéből meg tud élni.

– Magyarország nyelvi piacként elég kicsi, ráadásul nagyon sok az üresjárat, főleg év elején, és persze nyáron. A főállású tolmácsok is szinte kizárólag angolosok.

Az elnök szerint a tolmácsmunka egész életen át tartó tanulást igényel. Ráadásul nem elég csak az elmét pallérozni, a fizikai kondíció fenntartása is legalább ilyen fontos.

– Ehhez a szakmához ülőképesség kell. A megfeszített szellemi munka is rengeteget kivesz az emberből. Amikor például végigtolmácsolok egy egész napos rendezvényt, akkor az idő alatt én nem vagyok saját magam, együtt kell élnem azokkal, akiket fordítok. Este pedig arra gondolok: már megint elveszítettem az életemből egy napot.

DIÁN TAMÁS

Várkonyi Ildikó Lady Di-t is kísérte Budapesten

■ Három a tolmács. A kísérőtolmács, ahol kell, ott fordít, illetve helyismeretével is segíti a vendég tájékozódását. Az együtt beszélő tolmácsolás már konkrét eseményre korlátozódik, s 3-4 mondatonként fordítják a beszélőt. A harmadik, a kabintolmácsolás jelenti a szakma csúcsát. Ebben az esetben a tolmács egy kabinban ül, s a fülhallgatón hallott szöveget fordítja. Ilyenkor nem ritka, hogy az általa magyarul mondott szöveget a többiek szinkronban továbbfordítják különböző nyelvekre. A kabintolmács előtt mindig van egy gomb: ha ezt megnyomja, a beszélő előtt kigyullad egy lámpa, jelezve, hogy túl gyors a tempó, lassítson.

Vásároljunk gyanúperrel

Gyanús, ha az üzletekben az áru szavatossági idejét jelző dátumra ragasztják az árcédulát. Gyanús, ha a placokon márkás terméket kínálnak feltűnően alacsony áron. Gyanús, ha műszaki cikkre csupán három hónapos garanciát adnak. A karácsony előtti vásárlási rohamban különösen éljünk a gyanúperrel. Máris árudömping van, amelytől a kereskedők jó áron szeretnének megszabadulni. Sokszor kihasználva, hogy a vevőknek fogalmuk sincs, vásárlóként mihez van joguk.

PANASZÜGYEK

	Élelm. kisker.	Iparcikk kisker.	Vendéglátás	Személyszállítás
Vásárlók megkárosítása	25		6	22
Ár	42	7	18	2
Minőség	67	469	6	0
Jótállás		123		
Szavatosság		22		
Vásárlói tájékoztató	3	30		

FORRÁS: FOGYASZTÓVÉDELMI FŐFELÜGYELŐSÉG

■ – A magyar vásárlók többsége nem ismeri a jogait – mondja dr. Bartók Tímea, Budapest Főváros Közigazgatási Hivatala Fogyasztóvédelmi Felügyelőségének jogi munkatársa. – Sokszor a kereskedők sem. Előfordult, hogy a kereskedő akciós terméket árult, és kiírták, hogy azokra nem vállalnak szavatosságot. Ez jogsértő. Az akciós áru nem minőséghibás, ugyanúgy jár a minimum hat hónapos szavatosság. Ha pedig azért kínálnak valamit leértékelve, mert minőséghibás, erről kötelesek tájékoztatni a vevőt.

A szokásosnál olcsóbb termék eleve gyanús lehet: élelmiszernél nézzük meg a lejárati időt, lehet, hogy ez magyarázza az akciós árat. Gond esetén a számlával lehet reklamálni. Megtörténhet, hogy a kereskedő a lejáratiidő-jelölésre ragasztja az árcímkét, ami jelenthet valamit a vevőnek. Ha több ár is szerepel ugyanazon a terméken, a jogszabályok szerint a legalacsonyabb árat kell érvényesnek tekinteni.

Különösen a karácsony utáni időszakban gyakori, hogy a vevők szeretnék becserélni a nem minőséghibás, de valami miatt nem megfelelő árut. Az a korábbi szabály, amely szerint a kereskedőnek nyolc napon belül ki kell cserélnie a terméket, már nem létezik, napjainkban a minőséghibás termékek miatt lehet reklamálni. Semmilyen jogszabály nem kötelezi a kereskedőt arra, hogy kicseréljen nem minőséghibás terméket.

Ha a vevő a vásárlástól számított három napon belül észleli, hogy az új televíziója elromlott, választása szerint az eladó köteles azt azonos típusú új készülékre cserélni. Amennyiben nincs lehetőség az elromlott készülék javítására, cseréjére, a vevő választhat: más típust vásárol – a különbözet megfizetésével – vagy kéri a vételárat, amit ebben az esetben vissza kell neki fizetni. Sok vásárló úgy értelmezi a jogát, hogy ha meghibásodott a készüléke, akkor neki a vételár azonnal visszajár. Ez azonban nem így van, hiszen nagyon sok meghibásodás egyszerű javítással is elhárítható. Ezt a szolgáltatást a garanciális szervizek nyújtják.

Napi gond, hogy számítógép vagy alkatrész vásárlása esetén a meghibásodott termék vételárát csak úgynevezett napi árnak megfelelő összegben hajlandók visszatéríteni. Ez a kereskedelmi magatartás jogsértő, a blokkon szereplő, a vételkor fizetett összeget kell visszaadni. A Vásárlók Könyvébe írt panaszokra harminc napon belül kell a kereskedőnek válaszolnia. Ha a vevő minőségi kifogását a kereskedő szabálytalanul intézi, a vásárló az illetékes jegyzőhöz vagy a fogyasztóvédelmi felügyelőséghez fordulhat. Hatósági eljáráson kívül a vásárló a békéltető testülethez fordulhat.

A hazai jogharmonizáció megfelel az EU velünk szemben támasztott elvárásainak. Nagy hangsúlyt fektetnek a termékbiztonságra, védik a fogyasztók gazdasági érdekeit.

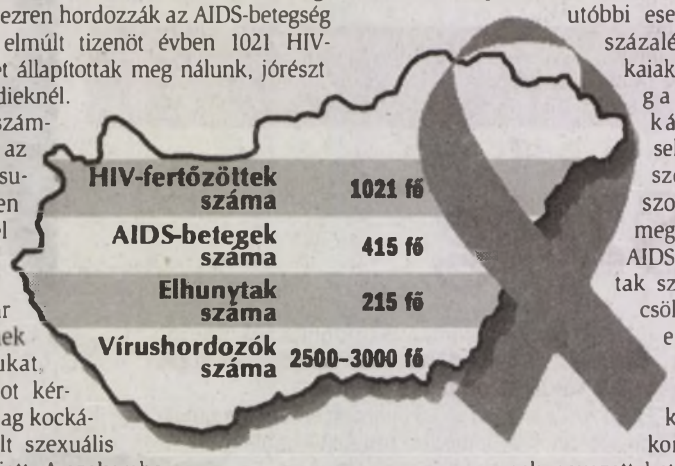
Cs. T.

St. Martin odafigyel

■ **– Apróságokért nem túráztatom magam, de a látványos ügyek miatt szólok – mondja St. Martin. – Tanult szakmám a vendéglátás, ezért szóltam például a minap egy étteremben, amikor hentesragut kértem, és a kihozott Budapest-módra készült sertésszeletről próbálták elhitetni, hogy hentesragu. Máskor azért küldtem vissza levest, mert hajszál és üvegszilánk volt benne, de előfordult, hogy a túlzott sós ízt tettem szóvá. Vittem vissza lejárt szavatosságú élelmiszert és penészes kenyeret is.**

Világnapon a magyar HIV-ek

■ Ma van az AIDS világnapja. Magyarországon ötszáz és hatszáz közötti a diagnosztizált HIV-fertőzöttek száma, de a becslések szerint legalább háromezren hordozzák az AIDS-betegség vírusát. Az elmúlt tizenöt évben 1021 HIV-fertőzöttséget állapítottak meg nálunk, jórészt itt élő külföldieknél.



E nagy számnak az lehet az oka, hogy csupán kevesen mennek el háziorvoshoz azzal, hogy bár egészségesnek érzik magukat, de vizsgálatot kérnek egy utólag kockázatosnak vélt szexuális kapcsolat miatt. A szakemberek szerint a magyar háziorvosok nincsenek felkészülve a HIV-fertőzés diagnosztizálására, és ha mégis vizsgálatot kérnek a páciens számára valamelyik laboratóriumtól, két hónapot is várni kell az eredményre.

A HIV-fertőzések többsége homoszexuális kapcsolatok során keletkezett, de újdonság, hogy Magyarországon egyre több a heteroszexuális kapcsolatban történt fertőzés. Ez utóbbi esetek nyolcvan százalékában afrikaiakkal és nyugat-európai kábítószerezésekkel létesített szexuális viszonytól jelent meg a vírus. Az AIDS-ben elhunytak száma 1986-tól csökkent, amióta elkezdődött a betegek gyógyszeres kezelése. A korunk pestisének nevezett betegséget kutatók úgy vélik, néhány éven belül megjelenhet az a védőoltás, amely a fertőzött személyeket újra „megtanítja" arra, hogy szervezetük ellenálló legyen a HIV-vírussal szemben.

A mai AIDS-világnapon jótékonysági koncertet szerveznek a Pesti Vigadóban.

Kagylóháborúk

■ – Egy japán otthonban az egyetlen hely, ahol az ember nyugodtan egyedül lehet, az a mellékhelyiség – magyarázta az egyik kagylócég marketingigazgatója szokatlannak tűnő fejlesztéseiket. Japánban ugyanis kitört a toalettcsata, miután az egyik cég piacra dobta a speciális elektródákkal ellátott vécéülőkéket, amely masszírozza a farizmokat. Az ellencég azonban megjelent a világító belsejű, beépített mozgásérzékelős, vendég jelenlétére a fedelet előzékenyen és automatikusan felnyitó kagylóval, amelyből madárcsicsergés és hárfazene szól. A választípus sem késett sokáig: a versenytárs előrukkolt azzal a cseppet sem mellékes ülőkével, amely nem csupán a fedél emelésével üdvözli használóját, de télen meleg, nyáron hideg levegőt fúj a japán alsó fertályra. E háromezer dolláros – majd egymillió forintos – szerkezetet máris a vécék Rolls Royce-aként emlegetik szerte a szigetvilágban. Akinek pedig ez is kevés, kedvére elüldögélhet azon a kagylón, amely beállítja a mellékhelyiség hőmérsékletét, megméri a vendég cukorszintjét a vizeletben, ellenőrzi az ott ücsörgő vérnyomását, szívritmusát, sőt mindezt interneten közli a megadott szakorvossal. Nem zavaró számukra, hogy a Nagy Toalett Testvér figyeli őket...

KÖNYVAJÁNLÓ

Kétkötetnyi szeretetfürdőben

■ Elemi erejű ösztönkésztetés, megmagyarázhatatlan őserő – írja a szexualitásról Kun János és Kun Jánosné Szeretetfürdőben című közös könyvében, amely az érzelemközpontú szexualitás és a harmonikus párkapcsolat titkait tárja fel, és járja körül a gondolatot, amely szerint az igazi szerelmi-szexuális kapcsolat alapja a szeretetfürdőben való megmerítkezés. A Szeretetművészet és szeretettréning programját kidolgozó pszichológus, szexuálpedagógus és előadóművész debreceni házaspár Az élők gyönyöre a szerelem című kötetet is közreadta, amelyben a sokszínű szerelem és erotika változatait jelenítik meg a magyar és a világirodalom e témájú műveinek igényes válogatásával. A két kötet az érzéki szerelem testi-lelki kalauza.

BIOTECHNOLÓGIA

Készülődik a bőrbank

■ A Szegeden felépítendő bőrbank célja, hogy a krónikus, visszatérő bőrbetegségben szenvedőktől ne kelljen minden alkalommal mintát venni. Folyékony nitrogénbe helyezett, mínusz 198 Celsius-fokra lefagyasztott bőrsejtjeinkből ugyanis megfelelő tenyészetet lehet beindítani. A tervek szerint e világszerte egyedülálló sejttenyészeti laboratórium a magyarországi bőrgyógyászati klinikákon, osztályokon minden rászoruló beteg számára elérhető lesz. A bőrbank feladata lesz a beteg saját sejtjeinek tenyésztésén alapuló kezelési eljárás bevezetése, és biotechnológiai ipari méretű kiterjesztése. Az új eljárás alkalmas lesz a lábszárfekély vagy a cukorbetegség miatt kialakuló fekélyek kezelésére.

A REMÉNY GYÓGYSZERE

Csökkentett veszélyhelyzet

■ Kilencezer magas vérnyomásban szenvedő beteg közreműködésével végezték el amerikai kardiológusok azt a kísérletet, amelyből kiderült, hogy egy hatóanyaggal felére csökkenthető az agyvérzés veszélye. A betegek között 13 százalékkal kevesebb volt a szívtrombózis, 25 százalékkal a szélütés, mint azok között, akik a világszerte elterjedt blokkolót kapták. A hatásvizsgálatok eredménye éppen azért fontos, mert a magas vérnyomásban szenvedőket ez a két életveszélyes komplikáció fenyegeti. Kiderült, hogy az ezt a hatóanyagot szedők között jóval ritkábban alakul ki cukorbetegség. A gyógyszer társadalombiztosítási támogatása ötven százalék, így a betegeknek havonta 2000-2500 forintot kell fizetniük érte.

NŐI VONAL

A gyengébb nem az erősebb

■ A nők tovább élnek, mint a férfiak. Ebben egyetértenek a statisztikák, csupán a magyarázatok különböznek. Angol kutatók szerint a magyarázat a parazitákban van. Vagyis a férfiak azért halnak meg korábban, mert kiszolgáltatottabbak a különféle élősködők okozta fertőzéseknek. Ez a hátrány pedig a férfiasságot meghatározó hormonhoz, a herékben termelődő tesztoszteronhoz kapcsolható. A férfi nemi hormon bizonyos betegségekkel szemben sérülékenyebbé teszi őket, csökkenti szervezetük immunrendszerének védekező erejét. A másik elmélet szerint a férfiak – éljenek bárhol a világon – mindenfajta fertőzésre érzékenyebbek. Szemben a nőkkel, akik ellenállóbbak, hiszen csak így képesek kihordani a magzatot is.

MUNKAHELYI SZABADIDŐ

Élen a pletyka és az e-mail

■ A munkahelyi szabadidős elfogaltságokra volt kíváncsi egy londoni kutatóintézet. Az időmérleg-vizsgálatokból kiderült, hogy a brit férfiak naponta kilencven percet pletykálkodnak, e-maileznek és flörtölnek a munkahelyükön. A másfél órából ötvennégy perc jut pletykálkodásra, a flörtölésre tizenhat perc, elektronikus levelezgetésre a barátokkal, családtagokkal pedig kilenc perc. Három percet szánnak internetes vásárlásra. A kétezer fős felmérésnek nem örültek a cégvezetők.

MŰHELYSAROK

Internetes özvegy imádja az üzleteket

Mondják, hogy az élet nagy elhatározásai közé tartozik, melyik pénztár elé álljunk a szupermarketben. Nos, a férfiak ebből a szempontból határozottabbak, nem méricskélik a kígyózó sorok hosszát, vagy legalábbis nem igazán érdekli őket, melyik pénztár előtt mennyien állnak.

■ A nők ebből a szempontból pragmatikusabbak, és bár szívesebben töltenek több időt vásárlással, mint a férfiak, a pénztárnál múló perceket már számolják. Mivel a férfiak nem tartják magukat született vásárlónak, legszívesebben végigszlalomoznak a pultok és polcok között. Képtelenek a vásárlásra koncentrálni, ha a vevői aktus nem autósboltban vagy horgászüzletben zajlik. Egy férfi nem bámulja a kirakatot – a karácsony előtti boltjárást kivéve. Év közben a programszerű bevásárlások hívei, legfeljebb az riasztja őket, hogy a feleségük ilyenkor azt gondolja, könnyebben költhet. Hétvégi családi program ide vagy oda, a nők jobban szeretnek egyedül vásárolni, de a barátnőjükkel is inkább indulnak pénzköltő körútra, mint a férjükkel. Egy női fehérneműosztályon valóságos tehernek érzik a férfineműt, ráadásul nem is tudnának kedvükre válogatni az illatszerek vagy éppen a cipők között. A nők legszívesebben kamionnal járnának vásárolni. Annak ellenére, hogy szívesebben költekeznek, meggondolják, mit vesznek. Felmérések szerint a férfiak szívesebben választják az online-vásárlást, mert a nők sohasem tudnának szabadulni például egy parfümüzlet illatorgiájától. Sok nő azért szurkol, hogy a férje internetfüggő legyen, mert akkor ő, az „internetözvegy" kedvére barangolhat az üzletek világában. **Cs. T.**

RECEPTAJÁNLAT

■ **– Miután megguntam a hagyományos töltött káposztákat, megújítottam, hogy az elzászi káposztával tegyem változatosabbá téli étkeink rendjét – mondja Csepregi Éva énekesnő. – Az edény aljára szeletelt füstölt szalonnát rakok, majd nyolcvan deka nyers tarja és negyven deka angolszalonna kerül rá. Mindezt megszórom kb. másfél kiló savanyúkáposztával és az egészre ráöntök másfél liter, leveskockából főzött húslét. A tetejére három fej durvára vágott vöröshagyma és hat gerezd egészben hagyott fokhagyma kerül. Meglocsolom másfél deci száraz fehér borral, és fedő alatt addig főzöm, párolom, amíg a tarja és az angolszalonna megpuhul. Az étel finomságát az adja, hogy a hozzávalók különkülön is karakteres ízei így szépen összeérnek, és igazán kellemes, valóban finom étel születik az ízeknek ebből az ötvözetéből. Tálaláskor mindenkinek a tányérjára helyezünk egy héjában főtt, megtisztított egész burgonyát, és egy-egy külön megfőzött finom virslit. És ne feledkezzünk el a friss fehér kenyérről sem. Teljesen a bor miatt nem illik az elzászi káposztához. Italként száraz fehérbort ajánlok.**

Kevesebben halhatnak meg rákban

Az elmúlt két évben nem nőtt a rákos megbetegedésekből származó halálozások száma. Hosszú ideje a tavalyi év volt az első, amelyben a prosztata- és szájüregrákot leszámítva megállt a rákos halálozás. Ez azért örvendetes, mert Magyarországon a rák a második leggyakoribb halálok. Az összes halál huszonhárom százaléka. A helyzet még kedvezőbb lesz, ha a klinikai onkológusok múlt heti kongresszusának néhány reményteljes bejelentésére gondolunk.

– Ha mindenki abbahagyná a dohányzást, harminc százalékkal csökkenne a daganatok gyakorisága – véli dr. Richard Hermann, a baseli Orvostudományi Egyetem professzora. – A dohányzással függ össze a hasnyálmirigy daganatos megbetegedése is, kár, hogy ezt nagyon sokan nem tudják. Ahogyan a kevés mozgás, az ülő életforma, a helytelen táplálkozás hajlamosíthat a vastagbélrákra. Svájcban ez a ráktípus a férfiaknál a harmadik, a nőknél a második leggyakoribb betegség.

Dr. Richard Hermann

A professzor hozzáteszi, hogy a vastagbélrák és a gyomordaganatok előfordulása a legtöbb nyugati országban jelentősen csökkent, ami annak köszönhető, hogy nagyon szigorúan ellenőrzik az élelmiszeriparban a tartósítószerek alkalmazását. Szerinte mi, magyarok is reménykedhetnénk e daganattípus visszaszorulásában, ha még kevesebb zsírt és húst fogyasztanánk. A hús és a zsír ugyanis hozzájárulhat a gyomor- és béldaganatok kialakulásához. Meggyőződése, hogy ha uniós tagország leszünk, a szabályozási változásoknak köszönhetően is kedvezőbb lesz a rákbetegségek statisztikája Magyarországon.

Mindenesetre egy bizonyos típusú gyomor- és béldaganatban szenvedők már most is reménykedhetnek abban, hogy megnő az esélyük a gyógyulásra.

Dr. Orosz Zsolt, az Országos Onkológiai Intézet patológusa e betegséget úgy jellemzi, hogy a gyomor- és bélrendszer falának rosszindulatú daganatáról van szó, amely voltaképpen a szarkóma egyik változata. Előfordulási gyakorisága alacsony, kezelése a hagyományos daganatokétól eltérő. Kialakulásában szerepet játszhat a rossz táplálkozás és bizonyos genetikai hiba. Ez utóbbi jórészt a fiatalkori megbetegedéseknél fedezhető fel.

– Az ilyen típusú daganatok kezelését is patológiai vizsgálat előzi meg – magyarázza. – Csak így található meg a sejtfelületen az a molekula, amely ellen a kezelés irányul. Ha a sejtfelületen létrejövő színreakció e molekula jelenlétét jelzi, komoly eredményekkel kecsegtethet egy újszerűnek számító gyógyszeres terápia.

Amerikai és magyar kutatók alig néhány hónap eltéréssel klinikai vizsgálatokkal igazolták, hogy az egyik ismert gyógyszergyár által előállított vegyület hatásosnak bizonyul az említett gyomor- és béldaganatban szenvedők számára. Az első biztató amerikai eredmények után néhány hónappal prof. dr. Eckhardt Sándor és prof. dr. Bodoky György vezette munkacsoportok az Országos Onkológiai Intézetben és a Fővárosi Szent László Kórház onkológiai osztályán kipróbálták ezt a gyógyszert. Ebben a betegcsoportban rendkívül biztató eredmények születtek. Korábban ezt a vegyületet alkalmazták a krónikus leukémiában is, de most új alkalmazási lehetőséget találtak, ami annak ellenére jelentősnek számít, hogy nagyon kis számú beteget érint. Nekik viszont az életben maradás esélyét kínálja a tablettaként szedhető gyógyszer.

Dr. Pápai Zsuzsa

Nem csodaszerrel állunk szemben, ami az összes emésztőszervi betegben reményt kelt – mondja dr. Pápai Zsuzsa, az Országos Onkológiai Intézet klinikai onkológusa. – Ez a tabletta a rosszindulatú gyomor- és béldaganatoknak csupán a két tized százalékát jelenti. Magyarországon mindösszesze harminc-ötven betegnek kínál lehetőséget a javulásra, az állapot stabilizálására. Ebben a betegségben évente százötvenen szenvednek, de erre a kezelésre nem mindegyiküknek van szüksége, hiszen nem mindegyikükben találtak rosszindulatú daganatot. A betegek mintegy nyolcvan százaléka remélhet javulást a gyógyszertől.

Dr. Heine H. Hansen

A nemzetközi és a magyar vizsgálatok szerint ez a gyógyszer a betegségmentes túlélést hosszabbítja meg, illetve állapotjavulást eredményez. Nem kemoterápiás szerről van szó. Dr. Pápai Zsuzsa fontosnak tartja megemlíteni, hogy e vegyületnek minimális mellékhatása van, szemben a szokványos onkológiai kezelésekkel. Nem okoz jelentős csontvelő-károsodást, nem jár hajhullással.

Az új gyógyszer előrehaladott gyomor- és béldaganat esetében használható áttétel esetén, illetve a nem megfelelően műthető daganattípusoknál.

Más típusú gyógyszeres kezelés hatására a tüdőrák bizonyos tünetei is csökkenthetők. Dr. Heine H. Hansen koppenhágai professzor, aki a tüdőrák gyógyításának egyik vezető szakembere a világon, azt mondja, hogy nem az életben maradás esélyeinek változásairól van szó, hanem a kezelések hatására csökkenő tünetekről.

– A tüdőrákos betegek életminőségének javításáról van szó – jellemzi a tüdőrák kezelésének esélyeit. – Az ún. kis sejtes tüdőrákos betegek csoportjának nyolcvan százaléka javul a kemoterápiák hatására. Ismerjük a daganatsejtek növekedését segítő összetevőket. Enzimgátlással például visszaszoríthatjuk a daganatsejtek növekedését, vannak szerek, amelyek megakadályozzák, hogy a daganatsejtek éltető oxigénhez jussanak, és vannak szerek, amelyek a daganatsejtek megtapadását teszik lehetetlenné. Ám hiába minden ott, ahol a dohányzás terjedését még nem sikerült megállítani.

A vastag- és végbéldaganatos betegségek kezelésében egy tablettás készítmény jelent nagy előrelépést.

Ötven-hetven éves, áttétben szenvedő betegek számára jelent kezelési lehetőséget ez a gyógyszer – ismertet meg az új készítménnyel dr. András Csilla, a debreceni orvostudományi egyetem onkológiai tanszékének adjunktusa. – Magyarországon a közelmúltban törzskönyvezték ezt a gyógyszert az áttétes betegek kezelésére, aminek szedése nem jár életveszélyes szövődményekkel. Ezeknek az idős betegeknek a gyógyszernek köszönhetően nem kell befeküdniük a kórházba, nem kell kezelésre hordani őket, gyógyulásuk aránya harmincszázalékos. Ezzel a gyógyszeres terápiával azonban javítható az arány. Kevesebben halnak meg rákban.

CSONTOS TIBOR

Flavin7

Gyümölcsöző egészség

Időssebb Szabó László drámai története ezelőtt 20 évvel kezdődött. A '90-es években három szívinfarktuson esett át. Nem sokkal ezután pedig leállt a vérképzése. Az orvosok csak úgy tudták életben tartani, hogy minden évben több liter vért adtak a beteg férfinak. Évi nyolc hónapot töltött kórházban.

Fia, Szabó László segíteni akart. A matematika-technika szakos tanár éjszakáit a pincéből kialakított laboratóriumban töltötte. A kémia mindig érdekelte őt, de most le sem tette a szakkönyveket, lexikonokat. Gyümölcsöket préselt, főzött és sűrített. Meg akarta menteni az apját. Idősebb Szabó úr ma 64 éves, és évek óta nem járt orvosnál.

Egészségesnek érzi magát.

Ezután Szabó László még évekig vizsgálta azokat a természetes anyagokat, amelyek a gyümölcsökben és a körülöttünk élő növényekben vannak, vagy lehetnek.

A készítményt továbbfejlesztve hamarosan elkészült az a gyümölcsital, amely **flavonoidokat, antioxidánsokat és növényi immunanyagot tartalmaz**. Hamarosan aprónak bizonyult a pincelaboratórium, ma pedig már közel száz orvos tapasztalatának és munkájának köszönhetően egyre nagyobb a **FLAVIN 7** sikere.

Az első **flavonoidot** Szent-Györgyi Albert Nobel-díjas professzor fedezte fel 1928-ban.

Akkor P-vitaminnak nevezte el, mivel vitaminokra jellemző sajátosságokat is mutatott. Azóta sok ezer nemzetközi kutató, gyógyszerész, orvos foglalkozott ezekkel a vegyületekkel, és mára több mint 4000-féle **flavonoidot** ismerünk, valamint azok élettani hatását is.

A **flavonoidok** csökkentik a koleszterinszintet, gátolják a vérrögképződés kialakulását, javítják a vérképzést, és védik az érfalat. Bizonyítottan megtisztítják a szűkült ereket, így javítják azok átjárhatóságát, így az általános keringést is.

– Ha rájövünk arra, hogy a flavonoidokkal kiegészíthetjük az étkünket, és ezzel egyidejűleg a betegségek tünetei elviselhetőbbé válnak, vagy elmúlnak, vagy a beteg tovább él egy betegséggel, mint amennyit egy orvos jósolhatna neki, vagy mi több, ezek fogyasztásával bizonyos betegségek meg sem jelennek, akkor nem lehet emellett elmenni, és azt mondani, hogy ennek semmi jelentősége sincs.

A **FLAVIN 7**-ben található még egy speciális növényi immunanyag is, a **RESVERATROL**.

Ezt kizárólag akkor termeli egy növény, ha önállóan kell védekeznie a kórokozók és a betegségek ellen. Tehát nagy mennyiségben, azokban a növényekben található meg, amelyeket nem védtek semmitől, nem permetezték vagy vegyszerezték, így saját immunrendszerükre voltak utalva.

A nemzetközi tudományos publikációk szerint **a RESVERATROL 93%-os eredményességgel gátolja a rákkeltő anyagok hatását.**

Több száz beteg tapasztalata szerint a daganatellenes kezelés kellemetlen tüneteit enyhítheti, némely esetben meg is szüntetheti.

– Soha nem szerettük volna kijelenteni, hogy csodaszerről van szó, inkább olyan anyagról, amely a kemoterápia mellékhatásait jelentősen csökkentheti.

A **FLAVIN 7** egy gyümölcsökből kivont **FLAVONOID**-koncentrátum, amely támogatja az immunrendszer működését.

A **FLAVIN 7** természetes ásványianyag- és vitaminforrás.

Mellékhatása nem ismert, bármilyen gyógyszerrel együtt szedhető.

Minden kedves érdeklődőt sok szeretettel várunk az alábbi helyszínen és időpontban:

2002. DECEMBER 5. 17 ÓRA, PÉCS

Ifjúsági Ház

Nagy Lajos király útja 13.

2002. DECEMBER 13. 17 ÓRA, BUDAPEST

Konferencia Központ

Kossuth tér 6–8. I. emelet, Nagy Színházterem

Gyártó: Crystal Institute Kft.

3300 Eger, Telekessy út 2. www.flavin7.com • Tel.: (36) 510-474, (36) 510-476, (36) 517-688. Fax.: (36) 517 664.

Egy padban a Nobel-díjassal

A Magyar Televízió (MTV1) és a Duna TV is egyenesben közvetíti majd december 10-én a Nobel-díj átadását Stockholmból, ahol idén Kertész Imre veheti át az irodalmi Nobel-díjat. A Duna Televízió 40 perces portréfilmet is készített az íróról, amelyet aznap sugároznak. Kertész Imre beszédét két nappal korábbi számában közli az Élet és Irodalom. A VR az író diákkorát eleveníti fel.

■ A Fészek Klubban gyűltek össze Kertész Imre volt osztálytársai 1998-ban az ötvenedik érettségi találkozón. 1940-1948 között jártak a budapesti Madách Imre Gimnáziumba. Az osztály létszáma 40 volt, a találkozóra tizenöten jöttek el, többen külföldön élnek, illetve meghaltak. Róna Gábor szervezte meg a jó hangulatú összejövetelt, s már most hozzá is látott a következőhöz, az ötvenötödikhez.

– Imre 1941-től 1944-ig járt csak velünk, hiszen utána, mint megtudtuk, a sors messzire vetette, de úgy vettük a későbbiekben is, mintha egy osztályba tartoznánk – mondta Róna Gábor. – Kedves, barátságos, jó fejű gyerek volt, de sose vagánykodott. Semmilyen csínytevésre nem emlékszem, kicsit zárkózottnak tűnt néha. Évtizedekkel később tudtam meg, hogy kitűnő író lett belőle, a legutóbbi érettségi találkozón már gratuláltam is a sikereihez.

Kelemen Károly mesélte: tudták Kertész Imréről, hogy koncentrációs táborban volt, de sosem beszélt róla, kerülte a témát, így csak a könyvből tudott meg mindent.

– A hetvenes években kerültem Imrével újra össze, akkoriban olvastam a Sorstalanságot, amelytől el voltam bűvölve. Számomra még nagyobb volt az élmény, amikor valahol felolvasott belőle, sokkal hatásosabb volt tőle hallani, mint olvasni. Imre sohasem árulta el, hogy újságíró, pláne író akar lenni, csak az utolsó évben tett rá utalást, hogy az érettségi után megpróbálkozik az újságírással. Különben nem nagyon szerette az iskolát, nem ambicionálta magát a tanulásra. Úgy vettem észre, nem volt nagyon fontos neki az iskola, talán a családi gondok miatt, a szülei elváltak. Nem tartozott a legjobb tanulók közé, ellenben a sportban ügyes volt, jól focizott és gombfocizott.

Az Angliában élő Barlai (Bokor) István maga is író, újságíró, kedves, mulatságos embernek tartja az ifjú Kertész Imrét, akivel mint mondta, jókat lehetett nevetgélni.

– Két énje is volt, az egyik a barátságos, vidám, a másik az elvonuló, kicsit magába zárkózó.

Sokat fociztunk és pingpongoztunk együtt, szerelünk le a katonaságtól, a Katonai Filmintézetben szolgáltunk. Jóképű, rendes fiatalember volt, akit szerettek a lányok.

Harsányi Iván négy évig egy padban ült Kertész Imrével, tehát jól ismeri egykori osztálytársát.

– Sokszor rosszalkodtunk, leveleztünk az órán. Jó eszű, értelmes fiú volt az Imre, akit inkább a történelem, mint a fizika vagy a matematika érdekelt. Magyarból is kitűnő tanárunk volt, dramaturgként is dolgozott a Madách Színházban, szerettük. Akkor még nem láttuk Imrében a későbbi nagy írót, inkább a jó focistát, hiszen kitűnően játszott. Csatár volt, meghozzá gólerős, mindig győzelemre játszott, igaz, más „pályán" diadalmaskodott.

TEMESI LÁSZLÓ

SAJÁT TŐKÉJE LESZ

K&H MEGTAKARÍTÁSI ÉLETBIZTOSÍTÁSOK

MOST választható ajándékkal

20% ADÓKEDVEZMÉNY

bármikor hozzáférhető befektetés

egyedülálló rugalmasság

A K&H Megtakarítási Életbiztosítások segítségével most könnyedén gondoskodhat saját és családja jövőjéről! Ez a hosszú távú befektetés bármikor hozzáférhető, magas hozamot biztosít és 20% adókedvezményt is nyújt. A biztosítási szerződést bármikor élethelyzetének megfelelően, teljesen rugalmasan alakíthatja, és díját a K&H Lakossági Bankszámláról kényelmesen fizetheti. Ezenfelül az életbiztosítási fedezettel családját is biztonságban tudhatja.

Ha Ön 2002. november 11. és december 20. között K&H Megtakarítási Életbiztosítást köt, választása szerint egy ingyenes, 1 éves, 1 millió forint szolgáltatású balesetbiztosítást vagy egy társasjátékot* kap ajándékba! Gondoljon a holnapra, és keresse fel a K&H Bank fiókjait vagy forduljon az Argosz Biztosító helyi képviselőihez.

* Társasjátékot a készlet erejéig ajándékozunk. Az akció részletes feltételeit a bankfiókokban elhelyezett Hirdetményben találja meg. A képen látható társasjáték illusztráció.

K&H ÉLETBIZTOSÍTÓ RT.

VÁLASZ A JÖVŐRE

Befektetési vonal: 06 40 444 888 • www.khb.hu

Kertész bizonyítványa

NÉMETBŐL ELÉGSÉGES, MAGYARBÓL JÓ

Azonossági szám:

Sorszám 18.	A tanuló adatai*	A szülők (gondviselő) adatai	Előző bizonyítványát
	Neve: Kertész Imre	Neve: K. Károly	melyik iskolában: Pázmány Péter-i Gimn. Budapest
	Születési ideje: 1929 év máj. hó 9 n.	Foglalkozása: ny. tisztviselő	hányadik osztályról: I. ismétlő v. magántanuló minőségben: –
	helye: Budapest	Lakása (község): Budapest	
	vm.	Utca, házszám: I. Ostrom u. 23.	
	Vallása: izr.	Az anya születési neve: Jakab Ilona	mikor kapta? 1947. jún. 28.
	Anyanyelve: magyar	FÉLÉVI ÉRTESÍTŐ	BIZONY

Tantárgyak	Érdemjegyek (betűkkel)	Jegyzet	Érdemjegyek (betűkkel)
Magaviselet	jó		jó
Hit- és erkölcstan	elégséges		jó
Magyar nyelv és irodalom	jó		jó
Történelem, államtani ismeretekkel	jó		jó
Gazdasági és társadalmi ismeretek	jó		jó
Föld- és néprajz	–		–
Latin nyelv	elégséges		elégséges
Görög nyelv	–		–
Német nyelv	elégséges		jó
Francia, angol, olasz ..... nyelv	elégséges		elégséges
Bölcsészet	jó		jó

■ A budapesti Madách Gimnáziumban őrzik a régi osztályok, illetve diákok bizonyítványát, amely minden lényeges adatot közöl a tanulóról, például a gondviselő nevét és foglalkozását, címét, az osztályfőnök nevét, a tantárgyakat és jegyeket. Az osztálylétszám 40 fő volt.

Kertész Imre osztályfőnöke 1940-től 1948-ig Szarka Ernő latin-görög tanár volt, diákja a háború vége felé hónapokat volt távol igazoltan... Kertész Imre 1947-1948-ban szintén igazoltan 182 órát hiányzott az iskolából.

1940-1941-ben szépírás, ének, testnevelés jeles, menynyiségtan elégséges, magyar nyelv jó volt.

1941-1942-ben egy-egy tantárgyból a következő osztályzatot kapta: hit- és erkölcstanból, magyar nyelv és irodalomból, latin nyelvből, menynyiség a mértanból hármas, rajzból kettes – abban az időben az egyes volt a legjobb jegy –, testnevelésből egyes, magaviseletből kettes.

1943-1944-ben magyarból elégséges, azaz jó volt.

1944-1945 (fél év történelmi okokból kimaradt): rendszeretet jó, német-angol jó, hit- és erkölcstan jó, magyar elégséges.

Az 1947-1948-as tanévben 182 órát hiányzott igazoltan, a legtöbbet eddig. Ez meg is látszott tanulmányi eredményein – itt már az ötös számított a legjobb jegynek –, az első félévben természetrajz elégtelen, év végén elégséges, a mennyiség- és mértan viszont „stabilan" elégtelen, 1948. augusztus 29-én sikeres pótvizsgát tett, „érettségi vizsgára mehet". A többi tantárgyból – egészségtan, az angol és latin kivételével – jó volt, de a legjobb, azaz jeles énekből és rajzból (rajz a műalkotások ismertetésével) volt.

A Madách Gimnáziumban egészen az 1998-as érettségi találkozóig nem tűnt fel senkinek, hogy oda járt Kertész Imre. Akkor lett már nagyobb híre, amikor különböző kitüntetéseket, díjakat kapott, és nyilatkozataiban szóba hozta az iskolát. Az igazi meglepetés viszont most októberben érte a tanári kart, amikor az egyik öreg diák régi osztályfotókat küldött be a Nobel-díj kihirdetése után, s ezzel még jobban felhívta a figyelmet az egy csapásra híressé vált egykori diákra.

HÍREK

Ikarus kontra Irisbus

■ Az Ikarus Rt. piaci alapon hajlandó visszavásárolni az autóbuszgyártást az Ikarusbustól. A Széles Gábor vezette vállalat ebbéli szándékát közleményben tudatta. A visszavásárlási akció fő oka, hogy a hazai buszgyártás most nehezebb helyzetben van mint 1998-ban, amikor eladásra került a cég, és a világszerte jól csengő márkanév is. Az Ikarus közleményében ez áll: „az Ikarusbus Rt.-ben folyó buszgyártás helyzetét, úgy tűnik, nem tudta megoldani az Iveco-csoporthoz tartozó új tulajdonos (Irisbus), amely 1999-től a buszgyártást irányítja". Tény: a megelőző években visszanyert belföldi és külföldi piacokat az Ikarusbus elveszítette, az éves gyártási darabszám pedig a töredékére esett vissza.

Lamborghini: irány Le Mans!

■ Akár már 2003-ban feltűnhetnek a Lamborghinik a híres-hírhedt 24 órás verseny rajtjánál Le Mans-ban. A jól értesültek szerint az Audihoz tartozó márka a brit Prodrive-ot bízta meg a sportkocsik átalakításával és versenyeztetésével, azt azonban egyelőre nem tudni, hogy az izmos versenygépek alapjául a Murcielago, avagy a jövőre megjelenő V10-es L140 típus szolgál-e majd. A Lamborghini amúgy jó eséllyel veheti fel a harcot az átalakított szériakocsik mezőnyében, ahol eddig a Corvette-ek, a Saleenek és a Porschék vívtak egymással óriási csatákat.

Üzemanyagcellás Toyota

■ A Toyota FCHV lett az első olyan üzemanyagcellás autó, amelynek piaci bevezetését jóváhagyta a japán közlekedési és infrastrukturális minisztérium. Az engedély megszerzéséhez az autó fejlesztése után a kiszolgáló létesítmények (karbantartó és hidrogéntankolási állomások) kiépítésére törekedett a gyár, amely 2003 végéig a távol-keleti országban, illetve az Egyesült Államok területén összesen 20 darab FCHV eladását tervezi.

Japán favoritok: Accord & Fairlady

■ Japánban immár huszonharmadik alkalommal szavaztatták meg a média és az autóipar jegyzett szakembereit, akik kijelölhették 2002. legkiválóbb gépkocsijait. Az Év Autójának a Honda Accordot választotta a grémium. A legnagyobb vezetési élményt nyújtó járgányok kategóriájában viszont a favorit a Nissan Fairlady Z sporkocsija lett, míg a helyezettek listáján fellelhető a Mazda Atenza, a BMW Mini, a Daihatsu Copen vagy a Mercedes E osztálya is.

KRAMPEK-TANÁCSOK

■ Autónk téli beüzemeltetésekor több, a közlekedést befolyásoló tényezőt kell számba venni: az út, a látási és közlekedési viszonyok egyaránt lényegesek. Az utak minősége olyan amilyen, a gödrök, a kátyúk télen sem fognak megszűnni, viszont a téli gumi esetleges felszerelésével megváltoztathatjuk autónk tapadását. Reggeli indulás előtt érdemes nagyobb figyelmet szentelni a szélvédő tisztítására, párátlanítására. Az ablaktörlő lapátok állapota nagymértékben befolyásolja a kilátást. A kicserélt lapátokat a téli fagytól úgy óvhatjuk meg, ha leemeljük a szélvédőről, így ugyanis nem fagy oda. A féktávolságot nagymértékben befolyásolja, hogy mikor észleljük a fékutat. Ha a lengéscsillapítók elhasználódtak, cseréltessük ki, mert az autó pattogásával a kerék többször elemelkedhet a talajtól, és ezáltal már nem lesz megfelelő a tapadás. Az elhasználódott lengéscsillapítók általában felújíthatóak, de léteznek elég jó minőségű utángyártott alkatrészek is.

**(Krampek Autójavító,
Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)**

Az ember mindig többet Dakar

Szalay Balázs megszállott ismét elindul a Párizs–Dakaron, amit lassan megszokásból tesz, tudniiiik nem először, de nem is másodszor próbálkozik a világ egyik legnehezebb versenyén. Hősünk jubilál: ötödször vág nekl a grandiózus homokozásnak. Palik László helyett azonban idén mást ültet az anyósülésre, az itinert Laklóth Aladár, a Madách Színház színésze forgatja majd a sivatagban.

■ Az étteremtulajdonos Szalay drága szenvedélynek hódol: az autóversenyzés, azaz a tereprali azonban esetében nem múló fellángolás, hanem kitartó szerelem. A Párizs–Dakar Rali első magyarja a klasszikus utat járta végig, amíg eljutott az első versenyig. 1995-ben a Road Atlanta Formula iskolában kezdődött minden, majd az olaszországi Imolában egy BMW versenyiskolában koptatta a gázpedált. Az első dakaros év 1996-ban volt, a Granada–Dakar Ralin el is jutott a névadó Dakarba, még ha csak versenyen kívül is, hiszen „csak" hat napig volt versenyben. Két évvel később, 1998-ban is az indulók között volt, reménykeltő autózással a nyolcadik napig az első ötvenben szerepelt.

A 2000-es esztendő azután meghozta az áttörést számára: a Párizs–Dakar–Kairó viadalon – oldalán Jakab Tamással – sikeresen teljesítették a távot, s a végelszámolásnál ötvenkilencedikként regisztrálták őket. Az álom tehát teljesült, de Szalay az a fajta, aki ennél többet Dakar. Negyedik próbálkozása 2002-ben volt, ekkor a média világában ismert Palik Lászlót ültette maga mellé. A húzás bejött, mert a versenyre rászervezett médiakampány révén a Szalay Dakar-team két hétig vezető hír bírt lenni, s mint ilyen, országos izgalmat váltott ki. Csakhogy ekkor jelentkezett talán a legmarkánsabban a probléma, miszerint akinek nincs megfelelő műszaki támogatottsága, annak esélye sincs a táv teljesítésére. Állandó váltóproblémák miatt végül nem tudták befejezni a versenyt.

Idén azonban ez is másként lesz: a Chevrolet mögött egy kifejezetten erre a célra épített szervizkamion porol majd a sivatagban, s a négy főállású szerelő egy éve csak az autón dolgozik. A Blazer ára egyébként a speciális felszerelés és egyedi építés révén megközelíti a 60 millió forintot, míg a szervizcsapat újabb 60 milliót kóstál... Az összeg tekintélyes részét a szponzorok állják – ezek becserkészése folyamatban van, bár Szalaynak is gyakorta kell nyitogatnia a családi bukszát.

Társa idén Laklóth Aladár, a Madách Színház színésze, aki 1999 óta navigál az anyósülésről. A duó melegítés gyanánt több tesztversenyen is elindult; az Egyiptom Ralit óriási sikerként meg is nyerték. Úgy fest, idén már nem az a kérdés, hogy Szalayék egyáltalán végigmennek-e a flúgos futamon, hanem az, hogy hányadik helyre hozzák be a szuperverdát.

V. A.

Chevrolet Blazer

Típus: Corvette LS 1 alumínium V8
Hengerűrtartalom: 5700 ccm
Teljesítmény: 380 LE
Fogyasztás: 40 l/100 km
Gyorsulás: 6,3 s (0–100 km/h)
Végsebesség: 240 km/h
Sivatagi utazósebesség: 120–180 km/h

Freelander-premier Las Vegasban

■ A Las Vegas-i SEMA Expo a világ egyik legnagyobb, speciális kivitelű autókkal foglalkozó szakkiállítása. Az idei seregszemlén a Ford Motor Company vitte a prímet, hiszen bemutatták gigantikus gördülő képződményüket: a Land Rover G4 Challenge Freelander névre hallgató terepjárót.

A G4 Challenge Freelandereket egytől egyig a szabványos Freelander-gyártószalagon szerelték össze, és ugyanazokat a mechanikus rendszereket tartalmazzák, amiket a vásárlók is megkapnak terepjáróikba. Mindemellett speciális eszközök armadája is bekerült a járművekbe, hogy kibírják a Land Rover G4 Challenge megpróbáltatásait. Ilyen különleges kütyüként tartják számon az első és hátsó csörlőtartókat, a tetősíneket, a Safari tetőrácsot, a Garmin GPS navigációs modult vagy a levegőbeömlő kéményt. Mint minden G4-esben, itt is az alapfelszereltség része az 5 sebességes, elektronikus automata váltó, a V6-os alumíniummotor, a lejtmenetvezérlő (HDC) vagy az elektromos kipörgésgátló. A becses járgányt egyébként hamarosan versenyeztetni is fogják: 2003 márciusában ugyanis kezdetét veszi a Land Rover Challenge-kalandtúra, ahol a próbák közt éppen úgy szerepel a „terepezés", mint ahogy a kajakozás, a síelés vagy a hódeszkázás. A megmérettetés öt héten át tart majd, és a 4000 mérföldes viadal globális vonatkozására utal, hogy a négy versenyszakaszt négy különböző évszakban, három kontinensen kívánják lebonyolítani.

SCHWALM

BELGA TAKARMÁNYGYÁRTÓ CÉG TERÜLETI
KÉPVISELŐT KERES
CSONGRÁD, BÉKÉS ILLETVE DÉL-DUNÁNTÚLI TOLNA, SOMOGY, BARANYA MEGYEI MŰKÖDÉSI TERÜLETEKRE.

KIEMELT JAVADALMAZÁS!
SERTÉSTAKARMÁNY-PIAC ISMERETE ELŐNY!

■ ELVÁRÁSOK:
Minimum 5 éves, e területen szerzett gyakorlat.
Agrár felsőfokú végzettség vagy állatorvosi diploma.
Felsőfokú angol nyelvtudás.
B kategóriás jogosítvány, személygépkocsi.
Térségi állandó lakhely.

■ A PÁLYÁZATHOZ KÉREM MEGKÜLDENI 2002. 12. 15-IG AZ ALÁBBIAKAT:
Magyar és angol nyelvű szakmai önéletrajzokat és diplomamásolatokat az alábbi címre:

MONORTÁP KFT.
Kereskedelmi Igazgató
2212 Csévharaszt, Pf. 20.
E-mail: monortap@mail.datanet.hu

Téli Akció!
Nyisson velünk!
NK ablakrendszer
Vásároljon most NK műanyag nyílászárókat
18%-tól 25% kedvezménnyel
50% befizetése esetén 18%, 100% befizetése esetén 25% engedmény

NK Ablakrendszer Kft. 8000 Székesfehérvár Seregélyesi u. 94. Tel.:22/538-220 fax: 538-221 e-mail:nkablak@axelero.hu
Márkaképviseleteink: 1034 Budapest Bécsi u. 88.-90. Tel.:1/430-17-32 fax:1/430-17-33 e-mail:nkbudapest@axelero.hu
Kemi 2000 Bt. 2060 Bicske Kossuth L. u. 27. Tel.: 22/261-879 Mantu Kft. 2040 Budaörs Budapesti u. 53. Tel.:23/440-390
Ablakszem Kft.1132 Budapest Váci u.32. Tel.:1/238-05-90 Ablak Impex Kft.1036 Budapest Bécsi u. 34.-36. Tel.: 1/250-5206 Gébert Bt. 1016 Budapest Hegyalja u. 22. Tel.:1/365-0724
Kámán Kft. 1037 Budapest Erdőalja u. 46. Tel.:1/439-14-63 Tögl Ablakcenter Bt. 1091 Budapest Üllői u. 89/a. Tel.:1/456-05-92
GSV Kft. 4034 Debrecen Vámospércsi u. 37. Tel.:52/526-666 Profil Ablak Nyílászáró Szaküzlet 8315 Gyenesdiás Kossuth L. u. 101. Tel.:83/510-065
GS Ablaksziget Kft. 9025 Győr Bercsényi liget 105/b. Tel.: 96/527-300 Trió Ajtószalon Kft. 9200 Mosonmagyaróvár Szent István út 80. tel.:96/577-330
Bau-Kerámia Szaniter Kft. 7630 Pécs Közraktár u. 10/a. Tel.:72/510-602 Akker-Plus Kft. 6230 Soltvadkert Szentháromság u. 86. Tel.:78/481-254
Czumpf és Dubek Kft. 9400 Sopron Bánfalvi u. 8. Tel.:99/508-285 Tiszablak Kft. 6723 Szeged Csongrádi sgt. 35. Tel.: 62/540-400
Ablakunk Kft. 8000 Székesfehérvár Seregélyesi u. 94. Tel.:22/538-229 Ablakcenter Kft. 9700 Szombathely Pozsony u. 67. Tel.:94/508-214
Piros Kft. 9700 Szombathely Zanati u. 23. Tel.:94/510-053 Konrád Marketing Kft. 2800 Tatabánya Baross G. u. 6/a. Tel.: 34/324-012
Lépték Bt. 8200 Veszprém Victor Hugo u. 21. Tel.: 88/411-203 West-Ker-Kől Kft. 8900 Zalaegerszeg Eötvös u. 12/b. Tel.:92/510-077

VASÁRNAP Reggel SPORT

Fedezetlen tízmilliók a kluboknál

■ Pénzükért sorban álló játékosok, feljelentések, haragos klubvezetők. Mindennapos eset a magyar labdarúgásban, hogy egy egyesület nem tudja kifizetni szerződtetett futballistái járandóságát, s ebből komoly balhé kerekedik. A Dunaferr éppen a napokban volt kénytelen ingyen lemondani Sowunmi Thomasról, Székesfeváron és Siófokon pedig elűzték az első csapat keretétől a pénzükért perlekedő labdarúgókat. A nem túl szilárd alapokon nyugvó felépítmény összeomlani látszik, csak néhány helyen érezhetik magukat biztonságban a focisták.

A klubok kockázata nem csekély, hiszen szerződésszegés esetén szabadon igazolhatóvá válik a játékos, s így távozása esetén elmarad a bevétel. Így került Dunaújvárosból az Üllői útra Sowunmi, úgy, hogy az érte járó – s a piaci árhoz viszonyítva megmosolygtatóan alacsony 6 millió forintos árat – a ligának fizette be a Ferencváros. Hogy mennyit veszített az üzleten a Dunaferr? Csak saccolni lehet, az azonban biztos, hogy a csatárért ötvenhatvanmilliót is kaphattak volna, ha nem mulasztják el kötelezettségüket. Csakhogy az újvárosiak a klub nehéz helyzete miatt nem tudtak fizetni, s vélhetően nem Sowunmi lesz az utolsó a veszteség rovatban.

A Videotonnál már hetek óta áll a bál, s a nyáron drágán szerződtetett légiósok „büntetésből" a juniorcsapatban tengődnek. „Bűnük", hogy szót emeltek elmaradt jussukért, lépéseket tettek, amikor már hónapok óta nem jutottak a pénzükhöz. Predrag Gajics, Ivan Risztics és Onyebor Monye nélkül játszik (és szenved) hétről hétre a fehérvári csapat. A célkitűzés, azaz a felsőházba jutás, amiért anno a külföldieket is hozták, már teljesíthetetlen, immáron a bentmaradás a reális távlat. Amikor leszerződtették őket, még nem tudták, mennyi pénzből gazdálkodhatnak. Mindenesetre a klub halogató taktikája csak időlegesen vezethet eredményre, hiszen a Magyar Labdarúgó Liga a játékosoknak adott igazat, s az időhúzást nem lehet a végtelenségig elnyújtani. Ha nem rendeződik a helyzet, következhetnek a pontlevonások, így a játékosok elvesztésén túl hamarosan a Vidi fennmaradása lehet a tét.

Siófokon a héten robbant a bomba: Schultz Levente, Pálfi Róbert, Grósz Róbert és Gaál László kérte – jóval a papírra vetett utolsó határidő után – a pénzét. Nem is maradt el a retorzió, mehettek a juniorokhoz. A vezetés a játékosok menedzserére, Kiss Józsefre fúj, s árulást emleget. Történt ugyanis, hogy ígéretet tettek a focistáknak – nem csak a négy feljelentőnek tartoznak jelentős összeggel –, hogy majd fizetnek, csak fejezzék be becsülettel az őszi idényt. A „négyek bandáját" ez nem elégítette ki, ezért a harag. Sallói István klubigazgató megszegett egyezséget emleget, s kissé sántító érvelésével azt próbálja bizonygatni, hogy Schultzék nem azért kerültek ki a keretből, mert feljelentették klubjukat, hanem azért, mert tisztességtelenül jártak el a szakmai stábbal és társaikkal szemben. Ha viszont mindezt továbbgondoljuk, akkor rádöbbenhetünk, hogy a „tisztességtelen eljárás" maga volt a feljelentés, azaz mégis ez volt a megtorlás kiváltója. A helyzetet – amely mint látjuk, nem csak a Balaton-parti városra jellemző – Kiss menedzser foglalta össze: „Hogy fordulhat elő, hogy egy gazdasági társaság vezetője fedezetlenül milliós kötelezettségeket vállal, és ezt a Magyar Labdarúgó Liga elfogadja?"

Tényleg, hogyan...

Sowunmiért (jobbra) semmit sem kapott a Dunaferr

Lisztes: aranylabda

Lisztes Krisztián nyerte a borsodliga.hu által idén 5. alkalommal kiírt Magyar Aranylabda-szavazást, amely a hazai sportújságírók szavazatai alapján rangsorolta a legjobb labdarúgókat.

A LEGJOBB MAGYAR JÁTÉKOS:

1. Lisztes Krisztián (Werder) 83 szavazat
2. Király Gábor (Hertha) 72
3. Gera Zoltán (FTC) 60

A LEGJOBB ITTHON JÁTSZÓ LÉGIÓS:

1. Darko Ljubojevics (jugoszláv) 11
2. Goran Jezdimirovics (jugoszláv) 6
3. Robert Vagner (cseh) 4

A LEGJOBB ITTHON JÁTSZÓ JÁTÉKOS:

1. Gera 41
2. Illés 33
3. Lipcsei 24
1. Gyepes 14

A LEGJOBB CSAPAT

1. ZTE 20
2. FTC 10
3. A magyar válogatott, és Cső-Montage (kispályás futball) 1-1

A LEGJOBB FIATAL TEHETSÉG:

2. Gera, Szabics 5-5
3. Juhász R., Lőw, Koplárovics, Tóth B., Buzsáky, Czvitkovics, Torghelle, 1-1

A LEGJOBB MENEDZSER

1. Nagy Ferenc 12
2. Fülöp Ferenc 8
3. Sallói István és Makray Balázs 3-3

A LEGJOBB EDZŐ

1. Bozsik Péter 13
2. Csank János 7
3. Egervári Sándor, Garami József 5-5

A LEGJOBB JÁTÉKVEZETŐ

1. Juhos Attila 13
2. Kassai Viktor 7
3. Hanacsek Attila és Szabó Zsolt 3-3

Szuper ismét a Calgaryben

■ **JÉGKORONG** – Az NHL-ben szereplő Calgary Flames ismét magához rendelte Szuper Leventét. A magyar kapus azért kapott meghívót, mert a két hálóőr, Turek és McLennan nem remekel. A kanadai klub a nyugati főcsoport utolsó előtti helyén áll. A Flames legközelebb magyar idő szerint hétfő hajnalban a címvédő Detroit Red Wings otthonában lép pályára. Szuper november elején már két hetet az NHL-gárdával töltött, ám hat mérkőzésen egyszer sem kapott lehetőséget.

Miért érdemes Rock'n'Roll előfizetésre váltani?

Mert megszabadít a felesleges anyagi terhektől.

Rock 'n' Roll Fix
Éjjel-nappal akár nettó 9 Ft/perc egy általad választott vezetékes körzetbe

Mert rendkívül kedvező áron, percdíj nélkül internetezhetsz.

Korlátlan GPRS internet
éjjel-nappal
nettó 2500 Ft/hó

Mert nem kell számolnod a másodperceket.

Rock 'n' Roll Csúcs
Csúcsidőben akár 6 Ft/perc

Sőt, ha év végéig vásárolsz bármilyen Rock'n'Roll előfizetést, 2003. első negyedévében, három hónapig

50% kedvezményt kapsz az alaphavidíjból!

Rock 'n' Roll előfizetéssel

Motorola T720
GPRS-telefon
színes kijelzővel
Bruttó
39 900 Ft

vodafone

www.vodafone.hu

A készülékajánlat 2002. november 25-től az akciós készlet erejéig vagy visszavonásig érvényes. Az alaphavidíj kedvezmény kizárólag azokra az új előfizetőkre vonatkozik, akik 2002. november 25. és 2002. december 31. között kötnek bármilyen új Rock 'n' Roll előfizetést. Az előfizetéshez kapcsolódó kedvezmények nem halmozhatóak, az ajánlat egyéb akcióval nem vonható össze. További feltételek az Általános Szerződési Feltételekben és a Díjszabásban, amelyek megtalálhatók az értékesítési pontokon és a www.vodafone.hu honlapon. További információ a Vodafone Ügyfélszolgálatán: 1270

Bajzát: mesterhármas, majd kórház

ILYEN VOLT

ÉRTÉKELÉS: 70 százalék

Iram – 4
- Erre nem lehet panasz.

Színvonal – 3
- Küszködtek a sárral.

Látványosság – 4
- Bajzát második gólja.

Hangulat – 4
- Végig dalolt a hazai tábor.

Játékvezető – 3
- Hajdó „érdeme", hogy eldurvult a meccs

JEGYZŐKÖNYV

■ **DEBRECEN–GYŐR 3-1 (2-1)**
Debrecen, 2500 néző, V: Hajdó
Debrecen: Tomic – Kiss, Flavio Pim, Szekeres, Selymes (Hanák 76.) – Dombi, Habi, Sándor, Böőr (Sketiani 50.) – Kerekes, Bajzát (Sumudica 72.). **Edző:** Szentes Lázár.
Győr: Sebők – Karabatic, Stark, Böjte (Kartelo 52.) – Peric, Lakos, Németh, Baumgartner – Jancetic (Herczeg 67.), Nicsenko, Weitner (Nagy 46.). **Edző:** Tamási Zsolt.
Gólok: 1-0: Bajzát (35.), 2-0: Bajzát (43.), 2-1: Nicsenko (44.), 3-1: Bajzát (64.).

SPORT 1 DECEMBER 1., *első a sportban* VASÁRNAP

08:45 Televíziós vásárlás
09:00 Biliárd, Pool-vb 2002. 18/11. rész
10:00 NBA Action
10:30 Televíziós vásárlás
10:45 Labdarúgás, angol bajnokság, 16. forduló, Arsenal–Aston Villa (ism.)
12:30 Szepesivel akkor és most... 20. rész
13:00 Tenisz, Davis-kupa, döntő, 3. nap, Franciaország–Oroszország (élő)
18:30 Labdarúgás, angol bajnokság, Liverpool–Manchaster United
20:15 Labdarúgás, olasz bajnokság, 12. forduló, Roma–Juventus (élő)
22:45 Labdarúgás, spanyol bajnokság, 12. forduló
00:30 Futballmagazin (ism.)

A debreceni Böőr Zoltán (képünkön balra) egy ütközés után agyrázkódást szenvedett

■ Azt a bizonyos tapogatózós játékot elhagyva azonnal egymásnak rontott a két csapat. A hazaiak nekiveselkedése érthető, hiszen hiába veretlen 12 mérkőzés óta a Loki, a legutóbbi öt alkalommal döntetlenre végeztek a debreceniek. A Loki először Bajzát próbálkozásával jelentkezett, ám a csatár löketét Sebők fölé tolta. A Győr kontrákra rendezkedett be. Egy ilyen elfutás alkalmával megint Peric tüzelt, Tomic a levegőben úszva a bal felső sarok elöl tolta ki a labdát. A 34. percben gólt szerzett a Loki: egy szöglet után Sándor terelte estében a kapu elé a labdát, Bajzát pedig közelről a hálóba perdített (1-0). Hét perc múlva megint Bajzát villant, ezúttal Kiss labdájával fordult kapura, és 15 méterről, a jobb összekötő helyéről a hosszú sarokba lőtt (2-0). A 43. percben szépített a Győr, megint Peric tüzelt kapura, a labda ezúttal kijött Tomicról, éppen Nicsenko elé, aki közelről a léc alá emelt (2-1).

A 49. percben Böjte és Böőr ütközött a levegőben, összefejeltek, majd mindketten a földre huppantak. A győri játékosnak felszakadt a fejbőre, míg Böőrt stabil oldalfekvésben hordágyra helyezték, és úgy vitték le a pályáról. Sorozatban jöttek a hazai helyzetek, a 63. percben az egyikből gól is született. Selymes lőtt jobbról szögletet, Bajzát a labda elé ment, és a rövid saroknál, három védő közül a léc alá csúsztatott, mesterhármas,(3-1). A fiúk keménykedni kezdtek, a 66. percben jött a hatodik sárga, ezúttal Kartelo kapta Dombi buktatásáért. Herczeg az utolsó percben szépíthetett volna, ám hiába húzta el a labdát Tomic mellett, Flavio Pim a gólvonal előtt mentett.

Megszakadt tehát a DVSC döntetlensorozata, s a hazaiakat mindössze az bosszantotta, hogy Böőr agyrázkódása és Bajzát bokasérülése miatt a kórházban fejezte be a meccset.

Szerencse, hogy vége az idénynek...

AZ NBI ÁLLÁSA

1. MTK	16	12	2	2	34-14	38
2. FTC	15	10	2	3	30-11	32
3. Újpest	17	9	3	5	37-26	30
4. DVSC	17	7	8	2	34-25	29
5. Győr	17	8	3	6	28-23	27
6. Siófok	17	7	5	5	23-22	26
7. ZTE	17	7	4	6	33-29	25
8. Sopron	17	4	4	9	22-31	16
9. Videoton	17	3	6	8	16-27	15
10. Dunaferr	17	3	5	9	21-32	14
11. Békéscsaba	17	4	1	12	23-44	13
12. Kispest	16	3	3	10	21-38	12

Az MTK–Ferencváros mérkőzést ma 17 órakor játsszák.

NBI 17. FORDULÓ

SZOMBATI MÉRKŐZÉSEK

■ **DUNAFERR–SIÓFOK 0-0**
Dunaújváros, 800 néző, V: Világi
Dunaferr: Németh V. – Salamon, Medic, Kiss Gy., Kóczián (Nikolov 73.) – Rósa, Lengyel, Balaskó, Buzás – Bükszegi (Mészáros 61.), Drobnjak (Dávid 82.). **Edző:** Tornyi Barnabás.
Siófok: Németh G. – Pantic, Kuttor, Koller – Pusztai, Erős (Sipeki 73.), Kovács P., Usvat (Juhász 46.), Gaál – Csordás (Soós 59.), Szabó Cs. **Edző:** Csank János
Kiállítva: Gaál (43.)

■ **ZALAEGERSZEG–ÚJPEST 3-3 (3-2)**
Zalaegerszeg, 7000 néző, V: Szarka
ZTE: Turi – Kocsárdi, Budisa, Csóka, Szamosi – Ljubojevic, Molnár, Balog (Babati 78.), Vincze – Faragó (Koplárovics 78.), Sabo. **Edző:** Bozsik Péter.
Újpest: Vlaszák – Szélesi (Simek 60.), Korolovszky, Juhár – Tokody, Farkas, Sloncik, Kunzo (Tamási 46., Simon 87.), Rósa H. – Horváth F., Kovács Z. **Edző:** Szabó András.
Gólok: 0-1: Horváth F. (4.), 1-1: Sabo (17.), 2-1: Sabo (20.), 2-2: Kovács Z. (22.), 3-2: Sabo (39. 11-esből), 3-3: Horváth F. (60.).
Kiállítva: Simek (81.).

■ **SOPRON–KISPEST 4-2 (3-1)**
Sopron, 2500 néző, V: Kiss B.
Sopron: Farkas B. – Csiszár, Szabados, Horváth R. – Fehér, Horváth A. (Somogyi 51.), Majoros (Bausz 83.), Pintér, Orabinec (Perger 41.) – Javrujan, Tóth M. **Edző:** Komjáti András.
Kispest: Tóth J. – Dulca, Pandur, Babos – Laczkó, Dubecz, Bálint, Takács (Batrinu 36.) (Borgulya 72.) – Hercegfalvi, Bárányos, Sasu (Mészáros 76.). **Edző:** Szurgent Lajos
Gólok: 1-0: Tóth M. (6.), 1-1: Bárányos (11.), 2-1: Csiszár (15.), 3-1: Javrujan (44.), 4-1: Somogyi (71., 11-esből), 4-2: Borgulya (81.).

■ **VIDEOTON–BÉKÉSCSABA 1-3 (0-1)**
Székesfehérvár, 1000 néző, V: Fábián
Videoton: Milinte – Stanojevic, Pomper (Csató 52.), Vilotic – Tímár, Némedi, Dvéri, Vasas – Szalai (Sorato 38.), Terjék, Tóth N. (Róth 52.). **Edző:** Várhidi Péter.
Békéscsaba: Fekete R. – Tóth Gy. (Hoffmann 90.), Grujic, Szilveszter, Udvari – Kovács N., Bánföldi, Lapsánszki, Vincze Z. (Megyesi 75.) – Gavrilovic (Miculescu 90.), Keresztúri. **Edző:** Garamvölgyi Lajos.
Gólok: 0-1: Gavrilovic (31.), 1-1: Keresztúri (49.), 1-2: Gavrilovic (72.), 1-3: Róth (88.).

Újabb Várszegi-házi rangadó

Az előző bajnokság volt az első, ahol Várszegi Gábor két csapata játszotta az örökrangadót. Persze az MTK–Fradi meccsek hangulata már régen nem olyan, mint a dallás időkben, ám tény: most is ez a meccs számít a bajnokság csúcsrangadójának, hiszen az első helyen álló egylet fogadja a másodikat. Csakhogy az elmúlt szezonban meglehetősen furcsa eredmények születtek a „testvérháborúban".

■ Amíg Csank János volt a zöld-fehérek mestere, kétszer nyert az MTK, s tulajdonképpen ezzel segítették hozzá a közös tulajt, hogy megvalósíthassa tervét, a téli szünetben megválhasson az edzőtől. (Csank szerződése ugyanis úgy szólt, hogy amennyiben a csapat nem áll dobogós helyen a bajnoki szünetben, akkor következmények nélkül elküldhetik.) Előbb szeptember 30-án hazai pályán nyert 3-1-re az MTK, hiszen Zavadszky, Szmiljanics és Brezenac góljaira Hrutka (!) válaszolt, majd december 5-én az Üllői úton is 3-1 volt a vendégeknek (Illés 2, Ferenczi illetve Lipcsei).

A tavasz gyökeres változást hozott, hiszen ezúttal mindkétszer a jól jövedelmező nemzetközi szereplés felé törtető Fradi diadalmaskodott, méghozzá Garami József ex-MTK-s szakmai igazgató irányításával. Április 22-én a Hungária körúton Horváth Péter találatával nyert 1-0-ra a Fradi, míg a rájátszás első körében az Üllői úton Szili gólja jelentette a hazai sikert. A Fradi pedig ennek köszönhetően a nevető harmadik Zalaegerszeg mögött azért csak megcsípte az UEFA-kupás indulást érő második helyet, míg a tavaszt 20 pont előnnyel kezdő MTK „világ csodájára" végül csak harmadik lett.

Zavadszky Gábor, aki a Fradiban nevelkedett, s jelenleg az MTK játékosa, így várja a ma délután ötkor kezdődő meccset: *„Az MTK-Ferencváros hagyományosan nagy presztízscsata, noha nem akkora rangadó, mint az Újpest-Fradi, mert nincs olyan ellenségeskedés a két tábor között. A zöld-fehérek és mi is rendre a dobogón tanyázunk, ez tovább emeli a derbi értékét. Annak, hogy mindkét klubnak ugyanaz a tulajdonosa, nincs jelentősége, a pályán nem ez dominál. Nyerni szeretnénk, de a döntetlennel szintén elégedett lennék, hiszen ezzel megtartanánk az előnyünket."*

Az utolsó magyar Cottbusban

Vasile Miriuta nemrégiben alaposan kifakadt a Cottbus vezetői és edzői ellen. A középpályás azt is elmondta, hogy a klub financiális gondokkal küzd, valószínűleg csökkentik a játékosok bérét, valamint a legdrágábbaknak megköszönik addigi részvételüket. Miriuta azok közé tartozik, akiknek megköszönték, Lőw Zsolt viszont egyetlen magyarként továbbra is a csapattal maradt. A védő azonban elmondta, szó sincs a Miriuta-féle bércsökkentésről, legalábbis a játékosok továbbra is rendben kapják a jussukat. Egyetlen gondja csupán, hogy hamarosan egyedüli magyarként marad a klubnál.

■ ***– Vasile Miriuta a vele készült interjúban elég sivár képet festett munkaadójáról, az Energie Cottbusról. Valóban ekkora a baj? – kérdeztük Lőw Zsoltot.***

– Arról én is hallottam, hogy húsz-huszonöt százalékkal csökkentik a béreket, de ez az információ egyelőre megragadt pletykaszinten. Eddig a játékosoknak hivatalosan senki sem mondott erről semmit. Én például rendben megkapom a fizetésem, csupán az aláíráspénzzel tartoznak. Szerintem semmi gond nincs a klubnál.

– A drágább játékosok is maradnak a csapatnál?

– Egyelőre csak az a biztos, hogy Miritua Laci távozik. Neki sajnos alaposan megromlott a viszonya a vezetőséggel.

– Korábban elment a Cottbusból Mátyus János, hamarosan Sebők Vilmos is távozik. Magára marad a klubnál, ahol nem is olyan régen még magyar szótól volt hangos az öltöző...

– Sajnos. Nagyon fontos volt, hogy Viliék itt voltak, segítettek beilleszkedni, egyengették az utamat. Edzések után együtt mentünk vacsorázni, aztán nálunk kártyáztunk. Cottbusban elég behatárolt a szórakozás, biliárd- avagy bowlingterembe jártunk, együtt töltöttük a szabadidőnket. Most valóban egyedül maradok, s ennek természetesen egyáltalán nem örülök.

– Még alig néhány hónapja él Cottbusban, hogy áll a nyelvvel?

– Valamilyen szinten már megértetem magam a németekkel, de senkivel sem vagyok olyan viszonyban, mint a honfitársaimmal voltam. De azt hiszem, ez teljesen érthető. A futballista élete már csak ilyen, néha áldozatot kell hozni, és Sebők Viliék most váltottak. Nagy pénzekről van szó, éppen ezért néha úgy adódik, hogy fel kell adni a megszokott nyugalmat az ismeretlenért.

– Ezek szerint ön is inkább távozna, mint a társai?

– Nem, szó sincs róla. Csupán arról van szó, hogy hiányozni fognak.

(SZABÓ)

Bayern-siker a Hertha ellen

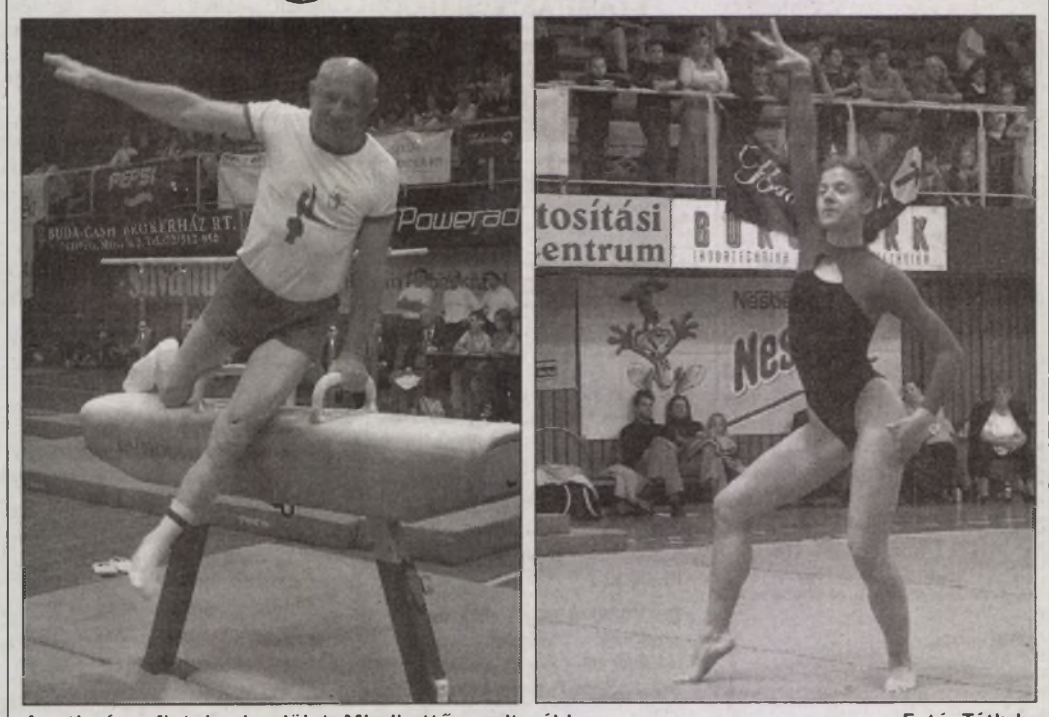
■ **LABDARÚGÁS** – A Bundesliga 15. fordulójában az éllovas Bayern München Ballack két góljával, 2-0-ás győzelmet aratott a Király Gáborral és Dárdai Pállal felálló Hertha ellen. A másik magyar érdekeltségű mérkőzésén a Cottbus négygólos hátrányba került, majd hat perc alatt háromszor is betalált a vendég 1860 München kapujába, de egyenlíteni nem tudott. Lőw kezdőként lépett pályára, de az 59. percben lecserélték. **EREDMÉNYEK:** Bayern–Hertha 2-0, Cottbus–1860 München 3-4, Nürnberg–Dortmund 1-2, Rostock–Mönchengladbach 3-1, Bochum–Bielefeld 0-3, Leverkusen–Hamburg 2-3, Kaiserslautern–Wolfsburg 2-0. Az élcsoport: 1. Bayern München 35 pont, 2. Dortmund 27, 3. Bremen 26/14 mérkőzés.

Westel a Kapcsolat

Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.

Westel a Kapcsolat

Tornagála, ezer nézővel



A rutin és a fiatalos lendület. Mindkettőre volt példa. Fotó: Tóth L.

Csaknem ezer néző jött össze Pécsett, a Lauber Dezső sportcsarnokban a hagyományos old boys és girls tornaversenyen, amelynek most először adott otthont a baranyai megyeszékhely.

Egykori olimpikonok, világbajnokok és válogatottak is indultak a tegnap délutáni versenyen. Ott láttuk például Guczoghy Györgyöt, olimpiai bronzérmes, világbajnoki második és háromszoros Európa-bajnok tornászunkat is. A tapsból kijutott neki is, de korra és nemre tekintet nélkül nagy ovációban részesült az ország minden részéből jött valamennyi sportoló, aki gyakorlatot mutatott be. A tornaszerek zömét Budapestről hozták le Pécsre, azok egyike-másika világszínvonalat képvisel.

A részt vevő csapatok nevei (ízelítőként: Moszkva Szépei, Országos Ingyencirkusz, Káosz, Svédcsavar) arra utalnak, hogy azért ezt a seregszemlét nem kell annyira komolyan venni, bár sokan, sokáig készültek rá. A gyakorlatok mindenesetre azt mutatták, hogy ugyan a tudás az évek multával érthetően megkopott, de a lelkesedés és a hozzáállás még a régi.

Pécs jó helyszíne volt a rendezvénynek, amelyet minden évben más magyar városban rendeznek meg. **H. L.**

Öt pont előnnyel fordul a PMFC

Haladás - PMFC 1-1 (0-0)

Labdarúgó NB I. B. Szombathely, 1800 néző. V.: Kassai 8. **Haladás:** Balogh 6 - Farkas V. 6, Lőrinc 6, Farkas A. 6 - Czeglédi 6, Schafranek 5 (Németh A. 6, 59. p.), Árki 6, Tóth P. 7 - Nagy L. 6 (Japa 6, 59. p.), Tüske 7, Németh T. 6. Vezetőedző: Glázer Róbert. **PMFC:** Herbert 8 - Máté 6, Dienes 6, Szekeres 6 - Sipos 6, Pest K. 6, Horváth S. 6 (Berdó -, 77. p.), Kulcsár 7, Gaál 6 (Kutas -, 71. p.) - Márton 6 (Halász -, 82. p.), Horváth Gy. 7. Vezetőedző: Nagy Tamás.

Sárga lap: Farkas A. 50., Árki 50., Lőrinc 84., Tóth P. 90., ill. Pest K. 61. p.

Szögletarány: 11-1 (6-1).

12. perc: Tóth P. ívelt be balról, Nagy László 10 méteres kapáslövését bravúrral tenyerelte ki Herbert.

22. p.: Schafranek bal oldali beladását Németh Tamás csúsztatta kapura, Herbert a levegőben úszva tolta szögletre a labdát.

55. p.: Márton passzolt jobb külsővel gyönyörűen Horváth Gyulához, aki 12 méterről balról a hosszú sarokba lőtt **(0-1).**

81. p.: Japa bal oldali szöglete után Tóth Péter fejelte kapura a labdát, amit Tüske közelről fejjel továbbított a hálóba **(1-1).**

Sokkal jobban kezdte és jobban is folytatta a Haladás a PMFC elleni őszi utolsó bajnokit. A szombathelyiek a széleken próbáltak a pécsiek védelme mögé kerülni - sikerrel. A bal oldalon Tóth Péter 3–4 percenként ívelgethette a 16-osra a labdákat, amik ráadásul rendre meg is találták a hazai csatárokat. Ebben az időszakban csak Herberten múlott, hogy nem került hátrányba a PMFC, a pécsi kapus rendkívül magabiztosan védett, a helyi szurkolók nagy bánatára. A félidő utolsó percében újabb ziccert hibázott a Haladás, így okkal bosszankodtak a hazai nézők, akik szerint már minimum két-három góllal vezetnie kellett volna Glázer Róbert együttesének.

A szünetben egyik szakvezető sem változtatott, ám pár perc múlva Glázer Róbert már rákényszerült a cserére. A még mindig a kihagyott helyzeteket emlegető nézők legnagyobb elképedésére ugyanis a PMFC megszerezte a vezetést, s négy percre rá már kettős cserével próbálta felrázni csapatát a szombathelyi tréner. A pécsi gólt követően alaposan visszaestek Árkiék, már korántsem kerültek olyan könnyen Herbert kapuja elé, Mártonék pedig a gyors kontrákban bíztak. A 70. perctől már Nagy Tamás is cserékkel próbálta frissíteni csapatát, Gaál és Horváth Sándor helyére Kutas és Berdó állt be. Idővel azonban újra magukra találtak a szurkolóik által űzött-hajtott hazaiak, a beívelésekből – főleg fejjel – ismét helyzetekig jutottak, s Tüske révén egyenlíteniük is sikerült.

Horváth Gyula

A rendkívül küzdelmes, NB I-es színvonalú, nagy csatát hozó mérkőzésen a hazaiak a helyzeteik alapján talán közelebb álltak a győzelemhez, míg a vendégek elsősorban a kiválóan védő Herbertnek, és lelkesedésüknek köszönhetik az egy pontot.

Glázer Róbert: *- A nagyon jó, szívós pécsi csapat ellen győzelmet szalasztottunk el. Gratulálok a PMFC-nek, nem véletlenül áll az első helyen.*

Nagy Tamás: *- Az osztály két legjobb együttesét láthatta a szombathelyi közönség. Az őszi teljesítményért minden tiszteletet megérdemelnek a játékosok, szívből gratulálok a csapatnak és azoknak, akik segítettek bennünket.*

További szombati eredmények: Diósgyőr - REAC 2-1, Balassagyarmat - Vasas 2-0, Tatabánya - Demecser 4-0, Kaposvár - Bük 3-1, Százhalombatta - Celldömölk 3-0, Szolnok - Fót 1-0, Kecskemét - Nyíregyháza 3-2. **Vasárnap:** Pápa - Hévíz, BKV Előre - Monor.

Az élcsoport állása: 1. PMFC 42, 2. Bük 37, 3. Haladás 35 (+18), 4. Diósgyőr 35 (+15), 5. REAC 32 (+10), 6. Balassagyarmat 32 (+1). A kiírás értelmében két feljutó lesz.

A PMFC számára folytatás: 2003. március 1-jén, az első tavaszi fordulóval. **K. Mayer András**

TOTÓ

1. MTK - Ferencváros	vasárnap
2. B. München - Hertha	2-0 1
3. Bremen - Stuttgart	vasárnap
4. Cottbus - 1860 München	3-4 2
5. Hannover - Schalke	vasárnap
6. Kaiserslautern - Wolfsburg	2-0 1
7. Leverkusen - Hamburg	2-3 2
8. Nürnberg - Dortmund	1-2 2
9. Como - Udinese	törölve,
helyette Bochum - Bielefeld	0-3 2
10. Reggina - Chievo	lapzárta után
11. Empoli - Milan	vasárnap
12. Piacenza - Lazio	vasárnap
13. Torino - Parma	vasárnap
+ 1	
14. Roma - Juventus	vasárnap

Papírforma

Neptun - PVSK-TÁSI
10-6 (4-1, 3-2, 2-3, 1-0)

Vízilabda OB I. B. Pécsi góldobók: de Blasio, Kauzál, dr. Csaba 2-2.

Bejött a papírforma, mert a Neptun második a bajnokságban, jóval előrébb áll a vendégeknél. Már az első negyedben eldőlt a mérkőzés. H. L.

Sztojkovics még játszana

Sztojkovics Éva, 147-szeres válogatott kosárlabdázó még játszani szeretne. Elsősorban külföldön, azon belül is Olaszországban, de ott – ahogy mondja – beállt a piac, vagyis senki sem akar idegenléglóst igazolni. Különben is, megszorító intézkedések gátolják a szerződéskötést.

Nyárig Szekszárdon, az ottani A-csoportos női csapatnál kosarazott, amint kitöltötte a kétéves szerződését, eljött onnan. Azóta Sztojkovics Éva (37) nem szegődött más klubhoz. Felmerült benne, hogy külföldre szerződik, naná, hogy Olaszország volt az első számú célpont, amelyet amúgy is szeret. Csakhogy Itáliában beállt a piac, az együtteseknél be vannak töltve a helyek. Ráadásul az Európai Unión kívüli országokból csak két kosaras lehet egy klubnál. Az a kettő pedig többnyire amerikai, őket pedig nem lehet csak úgy kitúrni.

Sztojkovics Éva

– Nehéz a helyzetem, mert az olaszoknál nincs mostanában játékosmozgás. Menedzserem, *Vinkó László* segítségével még körülnézek, de lehet, hogy le kell mondanom Olaszországról. Meglátjuk, mi adódik. Bármikor megszólalhat a telefon és akkor pakolni kell. Mindenesetre edzésben vagyok, naponta egyszer lejárok a PVSK ifi fiúk - akiknél *Völgyi Péter* az edző - foglalkozására. Meg aztán mindennap futok is a Mecseken. Szerencsére jól bírom a terhelést, a sérüléseim teljesen rendbe jöttek, nincs baj a térdemmel sem, amellyel pedig korábban problémáim voltak - mondja Sztojkovics.

A Pécsett élő kosaras egyszer már volt idegenlégiós, 1999-ben egy idényt Svájcban töltött, a Genfi-tó partján fekvő Nyonban, annak is első ligás együttesében, a Providentia Nyon Basketben. A 16 ezres kisvárosba is Vinkó László közvetítette ki.

– Idehaza munkalehetőség után is nézek, arra is felkészülök, ha a kosárlabdázásból már nem lesz semmi. Akkor tavasszal munkába állok. A végzettségem miatt inkább a közgazdászi pálya jöhet szóba, kérdés persze, el tudok-e helyezkedni, ha majd ez aktuális lesz.

A PVSK, a Tungsram SC és a Szekszárd volt játékosának - aki immáron 25. éve űzi ezt a játékot - harmadikos gimnazista, 184 centis lánya is ezt a sportágat választotta, *Anga Zsófia* néven szerepel az Autópark-PVSK NB I. A-csoportos gárdájában. **Horváth László**

Ész nélkül nem megy

Békés - Diacell-Pécsi KK
27-22 (13-13)

Kézilabda férfi NB I. Békés, 500 néző. V.: Dobrovits, Tájok. **Diacell-Pécsi KK:** Szente - Erdélyi 1, Szobol 5, SZÖGI 9, Lévay 1, Bursac 5, Németh 1. Cs.: Kovács Zs., Kovács G., Hőgye. Edző: Füzesi Ferenc.

Nagy lehetőséget szalasztott el a Pécs, mert gyenge színvonalú mérkőzésen, gyenge ellenféltől szenvedett vereséget.

Füzesi Ferenc: *- A második félidőben ész nélkül játszottunk.*

Balaton KC - Siklós 20-20 (8-8)

Kézilabda férfi NB I. B. Alsóörs, 200 néző. V.: Bujdosó, Tomecskó. **Pelikán Siklós:** JANDÓ - Horváth 1, CSÁSZÁR 6, VIRÁG 8, Becskei, VAJDA 4, Szekeres 1. Cs.: Gyulai (kapus), Borbándi, Géczi, Molnár, Pajic. Edző: Zádori László.

Zádori László: *- Fordulatos mérkőzésen az utolsó pillanatban megmentettünk egy pontot.* **H. L.**

Kés a nyakon

Szarvas - Autópark-PVSK
41-54 (11-15, 14-11, 5-16, 11-12)

Kosárlabda NB I. nők, B-csoport. Szarvas, 100 néző. V.: Balogh, Gál. **Autópark-PVSK:** KOCSIS 15/6, FEGYVERNEKY 14, Tamás 4, Czukor 12, Izsáki 6. Cs.: Berta 3/3, Kökény. Edző: Füzy Ákos.

Kilenc forduló ment le eddig a bajnokságból, a pécsiek valamennyi mérkőzésüket megnyerték.

Füzy Ákos: *- Újabb győztes rangadón vagyunk túl, bár a kés sokáig a nyakunkon volt. Szervezettségünk és a híres vasutas szív megmentett bennünket a vereségtől.* **H. L.**

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont

PINCÉR

tanfolyamot indít
2002. december 16-ai kezdéssel.
Alapfokú iskolai végrettséggel rendelkező 18-25 év közötti, illetve 9-10. osztállyal rendelkező 16-25 év közötti ***munkanélküli fiatalok számára!***
jelentkezni a
KIDerül programnál december 3-áig személyesen
lehet az alábbi címen:

Pécs, Zsolnay Vilmos u. 45. II. emelet 6.

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont

az alábbi OKJ-s képzésekre várja jelentkezését:

- **Szociális gondozó és ápoló**
- **Szociális aszisztens**
- **Kereskedő-boltvezető**
- **Vendéglátó-üzletvezető**
- **Számítógép-kezelő**
- **Szoftverüzemeltető**
- Falusi vendéglátó
- Hulladékgyűjtő

Részletfizetési lehetőség!

Jelentkezés és információ: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 45. Tel.: 72/514-100, 514-103

Mai sportműsor

ASZTALITENISZ. NB I. férfiak: PEAC - Szuprinfo-CVSE, Pécs, Egyetemi tornacsarnok, 11.00. Nagykálló - Harkány, Nagykálló, 11.00. NB I. B. nők: MTE - SZAK Vasi SÉFA, Mohács, 11.00.

KÉZILABDA. NB II. férfiak: Mecseknádasd - Hosszúhetény-Pécsvárad, Mecseknádasd, 16.00. NB II. nők: Zalakaros - Terni Pécs, Zalakaros, 13.30. Pécsváradi Spartacus - Szekszárd, Pécsvárad, 16.00. Nagykanizsa - Kozármisleny, Nagykanizsa, 17.00.

KOSÁRLABDA. NB I. B. férfiak: PVSK-Panters - Budafok, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18.00.

LABDARÚGÁS. Nemzetközi teremtorna, Mohács, városi sportcsarnok, 7.30. Benne: Parlamentválogatott - Újpesti Dózsa öregfiúk mérkőzés, 15.00. Döntő: 16.40.

(N)

Reggel Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**
Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda:
7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**
Telefon: 72-505-027. Fax: 505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**
Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-243-704.
Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendeléseit teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

40 LAKÁSOS LAKÓUDVARBAN, SÁRVÁR BELVÁROSÁBAN,
IGÉNYES FELSZERELTSÉGŰ
(lift, konyhabútor, beépített szekrény, parkosítás) és kivitelű 80, 62 nm-es ÚJ LAKÁSOK és garázsok kulcsrakészen azonnali költözéssel eladók.

VÉTELÁR:
190–199 ezer Ft/nm.

Tirbuplan Kft., Szombathely
Telefon/fax: (06 94) 505 145;
e-mail: tirbu@savaria.hu
(06-30) 946-4541, (06-30) 377-3877
9336

AZONNAL beköltözhetően eladó ház Ócsödön. Frissen felújított, 2 szobás, gázkonvektoros+új alsóépület+ólak+jól gondozott gyümölcsös-kert. Érdeklődni: 30/858-2377
9711

EGERBEN, 2 lakásos társasház 2 garázzsal, udvarral, pincével eladó. Kertvárosi övezet. Iá: 38 M Ft. 30/388-5681
9833

KERTVÁROSI, 1,5 szobás lakást vásárolnék átmeneti bentlakással is. Tel.:30-403-4295
9796

KOMÁROMBAN, a gyógyfürdőnél épült Forrás Láncház földszintjén 80 nm-es, 6 helyiséges lakás irodai, üzleti, gyógyászati célra hosszú távra kiadó. Tel.: 20/387-1871
9800

KÓRHÁZ TÉRNÉL gázfűtéses, fsz.-i, udvari téglalakás eladó. Tel.: 60-362-060
9796

☎ NYÍREGYHÁZÁN, ipari övezetben iroda-, raktárépület, minden tevékenységre alkalmas, sürgősen eladó. Érd: 30/542-9276
9768

PÉCSEN a belvárosban vagy környékén 1,5-2 szobás lakást vásárolnék. Tel.:60-362-345
9796

SOLTVADKERTEN jelenleg étteremként működő, de más vállalkozásra is alkalmas épület jó helyen eladó. 30/482-3299
9782

URÁNVÁROSBAN vásárolnék gázfűtéses garzon vagy 1,5 szobás lakást. Tel.: 30-405-8126
9796

3 szobás ház ea. 80 nm melléképület, Győrtől 7 km, azonnali költözés 70/260-4968
9831

GARÁZS

ÚJVÁROSBAN garázs eladó. 30/2048-116.
9830

BÉRLEMÉNY

☎ BELVÁROSI irodaházban irodafelületek bérelhetők, 19-170 nm-ig. 1067 Csengery u. 53. Tel: 1/332-4368, 20/944-2327
9492

JÁRMŰ

DÁCIÁT, Arót veszek. 30/238-7412
9543

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8905

☎ GUMIAKCIÓ! Nonstop ügyelet. Használt téli gumik 3500 Ft-tól. 155/70×13 (új téli gumi) 6990 Ft-tól. 175/70×13 téli gumi szerelve 10 900 Ft. 195/65×15 Firestone téli gumi, szerelve 19 800 Ft. Szerelési díj 500 Ft. 1097 Budapest, Kén utca 6. Tel/fax: 1/216-2733, mobil: 30/230-2169
9728

HONDA Civic 1.4IS 99. évj. 3 a. 46 E km-rel, metálzöld eladó. Irányár: 2,3 M Ft. Érd.: 20/3644-569.
9807

MERCEDES 124/200 D fehér 88. évj. műanyag oldalas szép állapotban eladó. 20/551-6113
9820

MTZ 550 E újszerű állapotban 91. évj., 185-ös fűkasza, Hesston kör- és K-454-es kockabálázó, SPC-6 eladó. 20/3273-821
9820

☎ NYUGATI gépkocsikat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8991

☎ TOYOTA Hiacokat vásárolnánk készpénzért 1996-tól. Tel: 30/218-0787
9473

VW Passat 1.9TDi '98. évj. fehér, klímával, kifogástalanul eladó. 20/960-3007
9785

HASZONGÉPJÁRMŰ

☎ BURGUÁ csőtörő gép, 106-os dominátor, P-150-es traktor újszerű, IFA terepes billencs lassújármű, HW 80-11-es pótkocsi, IH 4-es és 5-ös ekék, SPC 4 soros kukoricavető gép eladók. 20/925-2450
9813

IFA terepes billencs 2006. X. hóig műszakival eladó. 30/3304-205
9790

MERCEDES Sprinter 312 '97. évj. 2.9D hosszú, magas 2,8 M Ft-ért eladó. T.: 30/320-6830 Magánszemélytől.
9827

GÉPEK

CLAAS dominátor 106 '87. évj. 510-es vágóasztallal + kocsival jó műszaki és esztétikai állapotban eladó, vagy 1 M Ft-ig cserét beszámítok. 20/335-5358
9726

☎ CNC esztergák 2-4 millió Ft-ért eladók! Tel: 30/947-7848
9713

CSETTEGŐ és nádvágó gép eladó. 30/370-3877
9783

FIGYELEM, év végi kiárusítás! Revolver- és szálautomaták, gáz- és olajtüzelésű hőlégfúvók, 5 tonnás futómacskák, csigás vagonkirakó, 8 köbméteres bojlertartályok, 1000-2000 literes vízmelegítők gázégővel, csúszógyűrűs villanymotorok: 5,5-75 kW-ig, AJAX-7 kalapács, alkatrésztároló konténerek, állványos köszörűk, ventilátorok, infra gázégők, kötörő, ásványőrlő berendezések, SLT-3 gőzkazán gázégővel, 250 tonnás excenterprés, hajtóművek. 20/9726-425, 34/316-052.
9826

JD-2030 friss műszakis eladó. 30/377-2924.
9823

CARBOROBOTOKAT vásárolnék 80 000 kCal-300 000 kCal, több darabot közepes állapottól, fóliaházak fűtésére. 30/935-8708
9781

KERTI kisgép munkagépekkel eladó. Érdeklődni: 06-78/443-657.
9751

MTZ 82-es piros 1995. évj. műszakival, HW 8011-es és 6011-es billenős pótkocsik, T088-as trágyaszóró és MTZ 80-as nagy fülkések bontásra eladók. 20/335-5358
9797

ZETOR 5211 8 éves 4 heng. 70 LE motor 2007-ig érv. műszakival eladó. 30/963-2787
9824

MEZŐGAZDASÁG

SERTÉS kábítópisztoly eladó. 30/505-6586.
9829

ÁLLÁST KÍNÁL

Válassza ön is a legszebb hivatást!

AZ S.O.S.-GYERMEKFALU MAGYARORSZÁGI EGYESÜLETE gyermekfalvaiba 25-45 év közötti, független életvitelű, legalább középfokú végzettségű, optimista beállítottságú, életerős, kiegyensúlyozott nőket keres, akik 6-8 gyermek nevelését hivatásként vállalják a gyermekfalu szakmai segítséget nyújtó környezetében.
Érdeklődési lehetőség: dr. Juhászné Czeglédy Ibolya pedagógiai főmunkatárs
Tel: 06-1/325-9412, 06-1/325-931
9539

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetőség. Tel.: 06-30/265-7817
9319

☎ JÓ kommunikációs készséggel rendelkező, agilis, csinos hölgyek és rátermett urak jelentkezését várjuk telemarketinges, illetve menedzserasszisztensi feladatok végzésére. Azonnali kezdés, ingyenes képzés, kiemelkedő fizetés! Jelentkezés telefonon: 1/239-6494, 1/359-3106, 70/242-7747
9805

KÜLFÖLDI munkák Németországban, USA-ban, fúrótornyoknál. Egyéb külföldi szállodai, bébiszitter állások azonnal. 70/206-7802
9669

MŰSZERTELEPÍTŐKET keres elektroszmog és sugárvédelemmel foglalkozó kft. 20/994-9609
9801

☎ ŐT kereskedelmi vezetőt keresünk, Bp. közp.-tal, ausztráliai kapcsolatokkal. 20/3866434
9821

☎ TERÜLETI képviselőt, mozgó kereskedőt keresünk általunk gyártott háztartás-vegyipari termékek piacának bővítésére. Jelentkezni: 24/470-225. Érdeklődni: 30/853-1179
5436

☎ VAN kiút a mókuskerékből!!! Olyan munkatársat keresek, aki segít nekem elterjeszteni az anyagi függetlenség gondolatát, s ezért hajlandó kapcsolatokat teremteni, valamint szakmailag és személyesen fejlődni. Mindez korlátlan, teljesítménnyel arányos jövedelem mellett. 20/383-9339
9798

VASBETONSZERELŐ munkára dolgozókat keresünk. Szakmunkások előnyben! 34/488-417, 20/430-4192, 17 óráig.
9818

TÁRSKERESÉS

☎ DISZKRÉT kapcsolatok nem függetleneknek. H-P 11-19 h, 1/318-3071
9019

☎ KÉK Lagúna igényesek társközvetítő ügynöksége H-P 11-19 h. 20/317-3567, 1/318-3071
9043

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551-9000, kérheti SMS-ben címére! "Júlia"
6238

OKTATÁS

☎ A Buddhasághoz Vezető Út Örök Fény tanfolyam, 40 E Ft, nov. 16-17. 84/383-429
9224

☎ PILÓTAOKTATÁS. 30/436-5010
9772

UTAZÁS

BÜKFÜRDŐ január 15-től átadó. 34/330-146.
9799

☎ MINDEN, amit az üdülőjogról tudni érdemes. Üdülési jogok adásvételének közvetítése és egyéb jellegű hasznosítása. Korrekt tájékoztatás, teljes körű ügyintézés, ügyvédi háttér. Telefon: 1/359-3106, 1/239-6494, 70/242-7747
9806

☎ SZILVESZTEREZZEN Mezőkövesd-Zsóri-fürdőn, a Hajnal panzióban. Akció kedvezmény: 5 éjszaka 42 500 Ft/fő. Tel: 49/505-190
9814

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06-30) 951-9658
7674

Isztria tours

SZENZÁCIÓS SZILVESZTERI AJÁNLATOK!

Szilveszter Ausztriában
Feldkichenben
Hotel German*** 63 200 Ft/fő
Szilveszter az Isztrián, Porecsben
Hotel Laguna Istra*** 67 300 Ft/fő
Szilveszter az Isztrián, Umagban
Hotel Sipar*** 35 500 Ft/fő
Szilveszter Opatijában
Hotel Kristal*** 67 300 Ft/fő
Hotel Bellevue*** 67 300 Ft/fő

Isztria Tours Utazási Iroda
7621Pécs, Ferencsek u. 6.
Tel.: 72/516-102; 72/215-686
Fax: 72/210-798

☎ SZILVESZTEREZZEN Tokaj-Hegyalján! Élőzenés, zártkörű rendezvény keretében, hangulatos környezetben, akár több napra is szeretettel várjuk. Érd: 30/542-9276
9778

☎ SZILVESZTERI programok belföldön, szállodákban, félpanzióval: fürdőhelyeken, hegyvidéken. Kisbér Tourist, tel: 34/352-700
9810

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdőnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015
6277

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574
8674

☎ ZALAKAROSON apartmanház 8 szobával kiadó, szilveszterre is, 5000 Ft 2 fő/nap. 30/281-0349
9832

PÉNZPIAC

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY-vétel. 327-5748, 20/971-5845
6175

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509, 20/215-1504
8657

ÁLLAT

ELADÓ 1 pár sárga magyar félvér kanca 4 és 6 évesek bekocsizva, belovagolva. Érdeklődni: 30/218-1114
9712

KISBÉRI kanca 8 éves és 3 csikója (1, 2, 3 évesek) Széplak X. Vagánytól eladó vagy vaddisznóra cserélhető. 60/615-627.
9819

PÁROS kisbéri kancák csikókkal, valamint jártatókocsi eladó. 20/481-6269
9789

☎ 160 kilós mangalica hízó eladó 77/483-583
9793

SZOLGÁLTATÁS

USA CORPORATION LEÁNYVÁLLALATOK ÉPÍTÉSE. BUSINESS VÍZUMOK ELŐKÉSZÍTÉSE, FLORIDAI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSE.

Tel.: 215-3838
06-20-953-5328

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629
8512

ALOE VERA
új egyedülálló 99,7% Aloe Vera koncentrátum érkezett stúdiónkba! Betegség megelőzésre ajánlott őszi és tavaszi fogyasztása. Egyéb Aloe Vera termékeinkkel együtt azonnal kapható. Állandó raktárkészlet! Forgalmazók jelentkezését várjuk, jó kereseti lehetőséggel! Aloe Vera Studió, Tatabánya, Győri u. 19. Tel.: 34/511-289, 30/9361-004, 70/264-0825.
9779

Lézeres szemkezelés a Margitszigeten

*** LASIK, excimer lézeres eljárás * távollátás korrigálása * kancsalság ellenes beavatkozás * szürkehályog eltávolítása * szemhéjplasztikák * nemzetközi kutatások, fejlesztések**

Hívja Ön is a Focus Medical Margitsziget Mikro-szemsebészeti és Lézer Központot a Danubius Thermal Hotel épületében (1/450-3333 vagy 1/452-6401) vagy küldje vissza alábbi kuponunkat és elküldjük Önnek 16 oldalas, színes, ingyenes prospektusunkat!

Focus Medical Kft.
2121 Dunakeszi, Pf. 116.
www.focusmed.hu

Név: .....
.....
Cím, tel.: .....
.....
Vasárnap Reggel 2002.12./1.

A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!

BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL!
INTEREX KFT.
Tel./fax: 06 22 506-627
megtekinthető az interneten:
www.interex.hu
E-mail: interex@interex.hu
vagy
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!

☎ BÁDOGOSBOLT. Ereszcsatorna horganyzott 33-as 6 fm-es br. 2143.- Ft. 2335 Taksony, Fő út 111. Tel:30/211-3876, fax: 24/478-343
5698

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. 56/412032, 20/9584312
9474

☎ FOGÁSZAT, fogtechnika, porcelán és fogpótlás legolcsóbban. 1/3223373, Bp. Nyár u. 10
9572

FÜRDŐKÁDAK újrazománcozása! 06/70-223-8864
9803

NEDVES házak műszeres szigetelése, egyes típusoknál 30 % engedmény. 06/40/39-40-41
9801

☎ ZUHANYFÜLKE, kádfülke egyedi méretben, Hüppe üvegfülkék beszereléssel. Érdeklődni: 30/337-2061
9786

BÚTOR

SAROKKÁDAK 19-féle, fürdőszobabútorok 9-féle méretben kaphatók a legkedvezőbb áron. Kérje ingyenes tájékoztatónkat. Szfvár, Mártírok út 5. 20/988-9566
9816

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

KÖNYVELŐPROGRAMOK, EVA, egyszeres, kettős. Olcsón, jót! Kőrös-System Bt. (66) 321-200. (20) 9358-848.
9822

ELEKTROTECHNIKA

PLAZMA TV eladó. 30/968-7036
9792

VEGYES

CSAPDA kártékony állatok (patkány, menyét) elfogására eladó. 20/448-4588
9675

ELADÓ ajándékba kapott új osztrák, mini, hordozható, fekete-fehér rádiós tévé, a bolti ár feléért. 220 V/12 V-os elemről működtethető. 20/9641-752. Ár: 8 E Ft
9808

ELADÓ bontásból származó tisztítatlan tégla 3000 Ft/köbméter kiszállítva, 1 forduló kb. 5 köbméter. Faanyag is megrendelhető. Tel.: 06-30/270-2693.
9825

☎ FENYŐVÁSÁR, nagy tétel! Normand, erdei ezüstfenyők. Válogatva, csomagolva, fajtánként 400 E Ft-ig ea., Bp.-re, környékére fuvar. Erdőtelek, Pintér 36/496-274, 20/954-6658
9729

KIÁRUSÍTÁS! Vízhatlan munkához, horgászathoz mellig érő, csizmával egybeépített, gumírozott szövetű nadrág dzsekivel együtt (41-43 lábméret 80 kg-ig) 990 Ft/db, légzőszelepes porálarc 150 Ft/db, ipari gumikesztyű 100 Ft/pár, olaj- és saválló kesztyű 350 Ft/pár, gázálarckészlet 300 Ft/db: 20/9641-752.
9808

☎ LEVÉLPETREZSELYEM kb. 350 nm eladó. Érd: 20/313-5775
9776

MÁSFÉL literes borospalack, egyszer használt, nagy mennyiségben eladó. 30/235-5218
9784

☎ ELADÓ hőtárolós kályha. Tel: 34/382-160, 30/989-1658
9638

MŰ-HELY Galéria 2085 Pilisvörösvár, Hunyadi u. 70. Czeglédi Gizella festményei láthatók. H-P: 16 h-tól 19 h-ig, SZO.: 14-17 h között. Tel.: 06-26/330-802, www.extra.hu/czegledig.
9603

ZENÉS DVD-K!
az OKTOGON CD-SZALONBAN, a Konzumban. Decemberben hosszabb nyitva tartás.
9828

2 sávos automata tekepályák eladók. 20/474-2242
9812

EGÉSZSÉG

Beniczki Edit
TÁPLÁLKOZÁSI TANÁCSADÓ
(Magyar Elhízástudományi Társaság)
Külső-belső táplálkozás
egészen a csecsemőkortól az időskorig
Ideális testsúlykontroll
Emésztési zavarok helyreállítása
Bejelentkezés: 30/265-7817 mobiltelefonon

Megújultunk! Kellemes, családias környezetben és még kedvezőbb árakkal várjuk vendégeinket.
Jade Szalon, Veszprém, Ady Endre u. 3.
Tel: 20/925-8636, 30/385-1136

☎ BALESETÉBŐL szeretne gyorsan felgyógyulni? Szeretne mielőbb dolgozni? Kórház utáni rehabilitáció. Hívjon! 20/598-2256
9745

☎ FLAVIN-7 kapható. Csomagküldés, Budapesten házhoz szállítás. 1/339-1451, 20/328-4354
7774

KARIBI gyógymasszázs 1/3171841, 30/3292784
9691

RÉGISÉG

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/3371601; 20/9720232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp.1051, József A.u.10
6024

☎ BOZSIK Antikvitás! Bozsiknak beadhatja! Régiségeit, antik tárgyait felvásárolja készpénzért. A Bozsik név már bizonyított! Bp. Kígyó u. 5. 1/318-3116, 30/221-0800, 30/250-6029
9794

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973
5617

☎ MAGYAR festők képei eladók. 30/240-3076
6153

☎ ÓRAGYŰJTŐ vásárol régi karórákat, mechanikus és automata szerkezetüeket. Hibásat is alkatrésznek. Asztali, fali, utazó órák is érdekelnek. 30/321-7690
9577

VÁLLALKOZÁS

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096
9282

☎ MEGYEI képviselőt keresünk (vállalkozó, bt., kft.) 1/203-4012, 30/449-3069
9780

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 000 Ft-ért eladó 52/411587, 30/9038217
9109

☎ ÚJONNAN megalakított kft. technikai okok miatt önköltségi áron eladó. 20/568-2634
9817

☎ VÁLLALJUK kereskedelemmel foglalkozó cégek, ill. gyártók kizárólagos képviseletét Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar és BAZ megye területein. Fiatalos és dinamikus társaság. Tel.: 30/454-336, 30/542-9276
9795

HANGSZER

☎ GAUBERGER & Gloss koncertpianínó kitűnő állapotban eladó. Érd: 87/447-570
9788

RUHÁZAT

☎ BUTIKOSOK, varrodások figyelem! Elfekvő árukészletét megvásárolom, házhoz jövök. 30/262-8045
9597

☎ KIS LÁBÚ hölgyek boltjában 2003-as cipők, csizmák! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 1/268-9661, 20/962-0553
3505

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978
5320

HIRDETMÉNY

☎ HOROSZKÓPOT Szepesi György csillagász-asztrológustól /ATV, Aszcendens/ 1/466-8672
6394

RENDEZVÉNY

☎ BARÁTI találkozóhely az Astoriánál! 70/2237919
9809

☎ IGAZI Mikulás-látogatás! Föv. Mikulás Szolgálat vállal mindenkinek igényes Télapó-látogatást 1/330-7802, 30/960-2115, fax: 1/237-0958
9667

MENÜ 500Ft, kedv. Palotás vendéglő 4182490
9613

☎ TÖLTSE szilveszterét Újpesten, a Petőfi tanya étteremben. Csoportoknak kedvezmény. Tel: 1/231-0203
9804

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Hirdetési áraink: Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 850 Ft/sor, 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 350 Ft/hasábmilliméter + ÁFA.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név:.....
Cím:..... Telefon:.....
A hirdetés szövege:
.....
.....
.....
.....

Küldje vissza az alábbi címre: 1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Dopeman bőgni tudna

Alacsony, ronda, undorító állatnak nevezték az egyik múlt heti televízlós talkshow-ban Pityinger Lászlót, allas Dopemant. A rapsztár fel se vette, imádja, ha utálják. Köztük van Anettka is, ő például egy senkinek tartja a huszonnyolc éves Dopemant, aki a valóságvillából elcsent egy fürdőköpenyt, aki már írja az életrajzát és rapes pornófilm készítésén töri a fejét.

■ ***– A közelmúltban Anettka halálát kívánta, most pedig megsiratja: Bőgni tudnék címmel dalt írt hozzá, aki „ha még egyszer azt mondja Dopemanről, hogy senki, a zokniját fogja a fejére húzni". Gratulálok. Lehet, hogy rálelt végre a múzsájára?***

– Primitív állatnak, senkinek nevezett. Mert a halálát kívántam egy újságban. Szörnyű vicc, de nekem tetszett, amikor megkérdezték, énekelnék-e duettet. Abban a körben, amelyet kilóra megvesz, abban királynő, de a Való Világban is kijött, mennyire érdektelen. Semmit nem tud felmutatni, ha nem abban a környezetben van, amelyben őt ajnározzák.

– Vállalná, hogy szerepeljen valamelyik műsorában?

– Ha nyolcmilliót ajánlana, mint Friderikusznak, elmennék, de szerintem ott is savaznám. Abból él, hogy utálják.

– Helyben vagyunk. Legutóbb ön is azt nyilatkozta: imádom, ha utálnak. Lehet, hogy Dopeman is ebből él? Talán a férfi Anettkával ülök itt szemben?

– Nem ebből élek, és nem vagyok férfi Anettka. Ő a pénzéért talált valamit, és megsértődik, ha negatív hősnek nevezik. Én a saját erőmből jutottam oda, ahol vagyok. Nem érdekel, utálnak-e, mindegy, mit írnak rólam. Minden sajtó jó sajtó.

– Az is jó volt, hogy egy múlt heti show-műsorban alacsony, ronda, undorító állatnak nevezték?

– Az a legegyszerűbb, ha az ember külsejét fikázzák. Kár, hogy nem értelmes dolgokról kérdezgettek, mert amit én csinálok, abban mélyebb gondolatok vannak annál, mint hogy dagadt vagyok és alacsony.

– Például arról, hogy rendre kijelentik: ön tehet a bűnözés növekedéséről, mert erre biztat a dalszövegeiben?

– Igen, újabban azt hallom, hogy miattam növekszik a bűnözés Magyarországon. Holott amikor nálunk kialakult a szervezett bűnözés, tizenöt éves lehettem, úgyhogy olyan nagyon sokat nemigen tehettem ennek érdekében. Jól jött a Való Világ, időben érkezett Anettka, állítólag gerjesztem a bűnözést, éppen ideje, hogy beszéljenek rólam.

– Ganxsta is beszélt önről egyik interjújában. Aranyos srácnak nevezte, és közölte: nem haraggal váltak el, az életről, a zenéről azonban más a véleményük.

– Kisinas voltam Ganxsta mögött a Kartellban. Sokan félreismertek emiatt, azt mondták, Ganxsta Zolleekópia vagyok. Sosem voltam az. Sokat köszönhetek neki, de hátrányom is származott belőle. Egyébként minderről a most készülő életrajzi könyvemben is szó lesz.

– Nem korai kissé?

– Miért ne? Benne lesznek a kartelles dolgok is. Nagy valóságshow volt, öt évig szerepeltem benne, majd kiszavaztam magam.

– Felkérték a beköltözésre vagy magától ajánlkozott?

– Mivel téma voltam a villában, Majka szereti a zenémet, a kiadóm beküldött néhány cédét neki, majd felhívtak a stábtól, hogy beköltözné-e egy hétre. Végül néhány napot vállaltam. Jó, ha valaki beköltözik, különben emberhalál lenne, főleg most, a végső szakaszban. Jó időtöltés volt, felment a nézettség, ha erőszakosan is, de elhoztam egy fürdőköpenyt. A bőröndöt sajnos nem adták, és jó lett volna még egy köpeny.

– A villás hölgyek valamelyike nem akarta ágyba vinni?

– Nem, olcsó dolog lett volna. Tudom, hogy ez hülyén hangzik tőlem, de nem vagyok pornósztár. Legfeljebb az lesz, hogy majd egy rapes pornófilmet forgatok, ez régi tervem. Az utolsó vacsora címmel megcsinálom utolsó szólólemezemet, majd jöhet az újabb zenekarosdi.

Csontos Tibor

Pityinger László

Született: 1974. március 20.
Családi állapot: nőtlen és izgatott
Lemeztermés: Fordult a kocka (1997), Magyarország rémálma (1999), Nesztek! (2000), A strici visszatér (2000), Az országház fantomja (2002)
Aranydíjak: Arany Zsiráf, aranylemez

HÍREK

Stahl Judit szerelemízei

■ Tízezret nyomtak Stahl Judit szakácskönyvéből, de úgy látszik, máris utánnyomásra lesz szükség. Az Enni jó című recepttár sikerének titka minden bizonnyal egy régi szerelem. Bohus Csabával - akivel március 2-án vidéken, a legnagyobb csendben keltek egybe - a kezdetek óta összeköti őket a főzőcske. Judit minden vasárnap finomságokkal felfegyverkezve látogatta párját a laktanyában. Összeköltözésük után lakbérkiegészítésre „bérsütést" vállaltak. Karácsony tájékán pedig születésnapot ülnek egymással versengve a konyhai remekekkel.

Géza másik kávézója

■ Aki Németh Kristófot csak a nagyokos vagány Kertész Gézaként ismeri a Barátok közt szappanoperából, igen nehezen azonosítja Kosztolányi Dezső megszemélyesítőjével. Pedig nemrégiben kedvenc színésztársaival megidézték a XX. század elejének kávéházi hangulatát. A Pesti csillagok című dokumentumjátékban Karinthy Frigyes, Kosztolányi Dezső és Harmos Ilona kapcsolatán keresztül, műveik, levelezésük nyomán mutatják be a kort.

Dóra, a Filmmúzeum-mentő

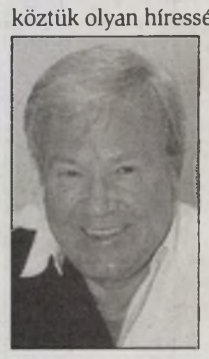
■ Prokopp Dóra egyik szeme sír, a másik nevet. A Filmmúzeum csatorna vezérigazgatójaként büszke, hogy az éppen két éve indult televízió műsora már egymillió-kétszázezer lakásba jut el, ugyanakkor a Magyar Televízió áremelésre készül. Ezért jövő januártól felerészben külföldi produkciókat sugároznak majd. A 10-12 vetítésre szóló jogot filmenként 7-900 dollárért szerezhetik meg a nemzetközi piacon. Ez pedig nagyjából annyi, mint egy MTV-től vásárolt műsor óránkénti ára.

Mónika, a gyerekes show-anya

■ Erdélyi Mónika, a nevét viselő kibeszélőshow műsorvezetője szereti a gyerekes témákat. A héten az Eltűnt a gyerekem? kérdés került terítékre, majd a Gyerek vagy még, korai neked a szex!, Figyelj rám, én is a gyereked vagyok!, A párom lett a gyerekem párja! című témák következnek. S a szilveszteri adásba gyerekeket vár vendégségbe. Az RTL Klub már meg is hirdette a 4-12 év közötti palánták toborzóját...

Terézapu beájulna

■ – A szingli életforma mára divattá vált. Kezdődött Bridget Jones naplójával, majd követte az Állítsátok meg Terézanyut! című sikerkönyv, s ide sorolható még az Apám beájulna című mű is. Törvényszerű volt hát, hogy paródia készüljön róluk, s ez a pillanat most érkezett el: megjelent a Terézapu beájulna, avagy állítsátok meg a szőke nőket! című kötet. Az évezred első szőke nős könyve kíméletlenül kifigurázza a föntebb felsorolt alkotásokat, szerzője a borító szerint hölgy, Zoltán Diána, ám ez csak a látszat, mivel valójában két férfiú, Dián Tamás és Belinszki Zoltán eresztette el a fantáziáját. A könyv írásában nem kevesebb mint 90 (!) szakértő segített nekik, köztük olyan híresség ek, mint Torgyán József, Nagy Bandó András, Selmeczi Tibor, Csiszár Jenő, Erdei (Madár) Zsolt, vagy Détár Enikő. **Gálvölgyi János,** a kötet parodisztikai szakértője azt mondta: „Nekem ez a könyv nagyon tetszik. Bár nem olvastam az eredeti Terézanyut, de a Terézapu beájulna után már tudom, milyen lehet. Márpedig egy paródiának ez az igazi erőssége. Ez a könyv így jó, ahogy van."



Gálffi, az „öreg srác"

■ Talán az öregedésre gondolt **Gálffi László**, amikor 50. születésnapján úgy ünnepelt, hogy a Thália Színházban a legendás vad zseni színészről, Edmund Keanről szóló monodrámát adta elő? Annál is inkább, mert az előadás bevételét az Ódry Árpád Színészotthonnak, az ott élő idős kollégák javára ajánlotta fel, sőt. Kean szerepével, aki egy mai színészben ölt testet, mai színész hangján beszél életéről, különben a múlt évad legjobb férfialakításának díját nyerte el. Az Equusban tűnt fel, az Amadeusban Mozartként folytatta, s annyi királyt játszott II. Edwardtól III. Richardig, hogy maga sem tudja már nyilvántartani.

– Az igazi „felnőtt" döntést mégis csak többszöri elszakadási kísérlet után hoztam meg, amikor huszonöt év után a biztos vígszínházi társulati tagságot a szabadúszásra cseréltem - mondja. - Nem volt könnyű, 1975-ben mint Kapás-Horvai növendék, még Várkonyi hívására szerződtem a Szent István körúti teátrumba. Majd útra keltem, vállalva minden kockázatot, csak hogy saját kezembe vehessem életem irányítását...

Hofi (görbe)tükre DVD-n az utókornak

■ – Géza '71-ben jött az ötlettel, hogy meg kéne csinálni a Rózsa Sándor-sorozat paródiáját - idézi egyik közös munkájukat Horváth Ádám rendező. – A szilveszteri műsorban tarolt, Szinetár, az eredeti Ruzsa Sándor rendezője személyében pedig egy komoly ellenséget sikerült szereznem. A pamflet azóta is a kívánságműsorok egyik örök darabja. Persze korántsem lett volna ilyen eredeti, ha nem szegődik mellénk tettestársnak Bócz Mara maszkmester. Raksányi Gellért figuráját például olyan tökéletesen öltötte Gézára, hogy akik nem tudták miről van szó, többször is ráköszöntek a forgatáson: „Mi van, Kutyu?..."

A Hofi-hangfelvételek birtokosa, a Hungaroton, és Horváth Ádám, a legtöbb televíziós Hofi-műsor rendezője DVD-re írta a tavaszon elhunyt komikus négy művét. Mivel a DVD még nem tömegcikk, VHS szalagon is megjelentették a Hofi tükre című első összeállítást. Rajta az Armstrong-, a Rózsa Sándor-, a Koncert- (Pia nista) paródiával, s az összegző, „elköszönő" Egy kiöregedett vadászkutya dalával.

– Szomorúak voltunk, hogy Hofinak mennyi mindent szóvá kell tennie, de ugyanakkor a röhögésig dőltünk, ahogyan mindezt tette - fűzi hozzá Hollós Máté kiadóigazgató. – Most legalább technikailag tökéletesített házimozizással is felidézhető. Hofi mára már történelem, és mégis aktuális. Még két darabja jelenik meg a Hofi-tükörnek.

Horváth Ádám mondja, hogy például a Kádár-paródiát mindenképp a válogatáson akarja tudni.

– Nemcsak azért, mert szívemnek kedves, hanem mert akkoriban nagy politikai tettnek számított. Az egyik főnök letiltatta, de a háta mögött kijártam a tévé akkori elnökénél, Nagy Richardnál, hogy engedélyezze. Rábólintott: „Nekem mentelmi jogom van, a többiek, meg menjenek a börtönbe..." **(Sipka)**

Öt éve ki sem mertem mondani: cigány vagyok

Vári Zsoltot ismerik a városban, tucatnyi fővárosi galérlában és kávéházban állított már ki, és nem hlányozhat egyetlen roma tárlatról sem, hiszen cigány. Állami gondozott volt, megjárt öt intézetet, s azóta se szégyelli, sőt azt mondja, szeretett ott lakni. Most a Barátok közt sztárjait festi, ezeket egy exkluzív megállapodás szerint húsz héten át láthatják majd az olvasók a Vasárnap Reggelben.

■ ***– Nem sokan dicsekednek azzal, hogy állami gondozottak voltak.***

– Én szerettem állami gondozott lenni, nem lettem volna belőlem senki, ha nem kerülök intézetbe. Pedig ötben is megfordultam. A berkeszi intézetben volt egy rajztanárom, Sárosi Attila, aki biztatott, terelgetett. Ő aztán pedagógus volt, nem úgy, mint több rajziskolában, ahol inkább elvették a kedvemet. Az egyikből ki is rúgtak, mert segítettem a fiataloknak.

– Állítólag már gyerekkorában feltalálta magát, s ingyen szerzett festéket, ecsetet.

– A tiszadobi intézetben laktunk, amikor Kálmán barátomnak, aki ma bemondó a Duna TV-nél, mutattam az egyik temperafestéken a feliratot, hogy a művész és festékgyártó kft. készítette, és közöltem vele, hogy azért írták rá, hogy mi megkeressük őket. Írtunk is egy levelet, és postafordultával kaptunk egy csonagot. Az intézet vezetője először letolt, hogy mit rendelgetünk mi engedély nélkül, aztán kiderült, hogy ingyen küldték, akkor megdicsért. Amikor aztán feljöttem Pestre, ez a cég patronált négy évig, nem volt gondom festékre, vászonra.

– Azóta ismerik a városban, amióta bejáratos a színházakba, és színészek, jelenetek tucatjait festette meg, sőt több városban ki is állították ezeket a képeket.

– Hubay Miklósnak köszönhetem a színházat. Amikor átestem egy szívműtéten, Sík Ferenccel feküdtem egy kórteremben. Sokat beszélgettünk, s általa ismertem meg Hubayt. Sík azóta meghalt, Hubay viszont szinte a keresztapám lett, és megszerettette velem a színházat.

– Meg tud élni a képeiből?

– Most már igen. Persze megtanultam, hogyan kell eladni.

– Számít az, hogy cigány, vagy a festő helyett beszélnek a képek?

– Az intézetben sosem volt téma, hogy cigány vagyok, nem kaptam semmiből se kevesebbet. Amióta kikerültem onnan, nap mint nap szembesülök vele, és persze még sosem vált előnyömre. Albérletet is azért nem találtam, mert ha néha meg is egyeztünk, utólag telefonon lemondták. A barátnőm magyar, ezért aztán a végén ő ment el egyedül albérletet nézni és hip-hop lett. Persze változnak az idők. Régen menekültem a cigányzene elől, de mára ezt is legyűrtem, igaz, ebben nem kis része van Zsigó Jenőnek és az Ando Dromnak. Öt éve még ki sem mertem mondani, hogy cigány vagyok. Ezt nem tanították az intézetben. Most már rájöttek, hogy beszélni kell róla. S épp ezért sehova sem megyek olyan szívesen, mint a cigányklubokba, cigányiskolákba.

Dalia Lászó

Visszatértek a Romanovok

A minap jelent meg egy könyv a Romanovokról, az orosz történelem legfontosabb uralkodócsaládjáról. Az utolsó Romanovot, II. Miklós cárt és családját vörös katonák végezték ki, amikor Jekatyerinburghoz túl közel voltak már a fehérgárdisták. Azóta is jelentkeznek álcárevicsek, álhercegnők, de a Romanovokat már nem lehet feltámasztani, legfeljebb a történelemkönyvekben, ahonnan a szovjet időkben jobbára száműzték őket.

Nagy Katalin férjét megölték, s ő már azért sem lehetett Romanov, mert német volt

■ Az utolsó Romanovokat szovjet katonák végezték ki Jekatyerinburgban, mert a Fehér Gárda már túl közel volt a városhoz, ahol a cári családot fogságban tartották. Márpedig ha II. Miklóst kiszabadítják, a fehérek hadjárata újabb lendületet kapott volna. Szvák Gyula történész, aki Niederhauser Emillel könyvet írt a Romanovokról, természetesnek tartja, hogy rengetegen adták ki magukat a cári család leszármazottjának.

– A leghíresebb Anasztázia nagy hercegnő volt, akiről elterjedt, hogy megmenekült – mondja a történész. – Ez nem példa nélküli az orosz történelemben, hiszen az 1600-as évektől legalább száz esetről tudunk, amikor álcárok és cárevicsek tűntek fel: Régebben ez persze hihetőbb volt, mert amióta telex, telefon van, könnyebben ellenőrizhetők a hírek. Márpedig ez a dolog akkor működik, ha a tömegek elhiszik...

Amikor a cári családot újratemették, ismét jelentkeztek túlélők például Alekszej, a kis cárevics nevében. Az egyik orosz csatornán hosszú ideig ment egy műsor péntek esténként, amelyben álcárok, álhercegek meséltek csodálatos megmenekülésükről. Hajdan a Szovjetunióban nem foglalkoztak a Romanovokkal, 'generációk nőttek fel nélkülük, hiszen az ortodox marxista történetírás nem tulajdonított túl nagy jelentőséget a személyiségeknek. A történész szerint viszont most mintha minden a Romanovokról szólna. Nem mintha Nagy Péter vagy Nagy Katalin nem lett volna valóban nagy.

– Az oroszok a rendet szeretik, ezért is született az a mondás, hogy nekik kell egy cár, hogy hódolhassanak – mondja Szvák Gyula. – A kérdés az, hogy felvilágosult volt-e az uralkodó vagy despota. Nagy Péter például nemcsak egy nagy birodalom alapjait rakta le, önkényuralmával rossz példát mutatott utódainak, s ezért Oroszország távol került Európától. Nagy Katalin viszont felvilágosult uralkodó volt, de úgy került a trónra, hogy a férjét megölték a szeretői. Ő egyébként sem orosz volt, hanem német. S miután III. Péter sokáig nemzőképtelen volt, amit később egy rutinműtéttel megoldottak, még az sem biztos, hogy I. Pál az ő gyereke. S ha ez kétséges, akkor már az sem biztos, hogy a Romanovok Romanovok voltak. Tehát a rendszerető oroszok történelme majdnem olyan rejtélyes és véres, mint a franciáké. Volt például olyan cárjuk, aki sosem ült trónon, VI. Iványt ugyanis bezárták egy szobába, ahonnan soha nem léphetett ki, s még az őreivel sem beszélhetett. Három, eszerint törvénytelen cár uralkodott közben. S amikor aztán egy tiszt ki akarta szabadítani, az őrei félelmükben megölték.

A kis Alekszej 8 éves volt, amikor kivégezték

II. Miklós gyenge cár volt, de jó apának írják le a történetírók

Borban van az igazság

■ A bor minősége függ a szőlő fajtájától, a talaj- és az éghajlati viszonyoktól, a borkészítés és a csomagolás módjától. Magyarország állja a versenyt a világ legismertebb bortermelő vidékeivel, de minőség tekintetében jócskán lemaradtunk. Ezért napjainkban a minőségi borok készítését támogatják.

Szókereső rejtvényünkben huszonkét szőlő- és borfajta nevét rejtettük el a vízszintes és a függőleges sorokban, valamint átlós irányban, balról jobbra haladva. Akad köztük első osztályú és gyengébb minőségű fajta is, de mindegyikre érvényes a mondás, miszerint borban az igazság.

O	P	O	R	T	Ó	R	A	K	É	K	F	R	A	N	K	O	S	Á	R	T
K	A	L	Ó	R	I	A	Z	É	R	T	A	N	Í	T	O	L	L	A	S	L
C	S	A	B	A	G	Y	Ö	N	G	Y	E	D	D	I	G	H	A	R	T	E
A	Z	S	I	M	A	Á	L	L	A	M	F	Ő	A	Z	K	I	A	B	V	Á
R	I	Z	S	I	M	É	D	O	C	I	R	M	O	R	É	G	I	E	S	N
D	É	R	E	N	D	E	S	K	Ü	T	A	M	U	S	K	O	T	Á	L	Y
I	E	I	T	I	G	Á	Z	E	N	E	J	T	R	Ó	N	A	G	Y	I	K
N	É	Z	Z	E	N	P	I	N	O	T	N	O	I	R	Y	A	N	B	O	A
A	Z	L	E	N	É	Z	L	Ő	N	I	A	C	A	B	E	R	N	E	T	T
L	U	I	O	R	R	A	V	Á	L	N	I	L	U	S	L	I	N	K	E	S
T	I	N	A	Ú	J	H	Á	R	S	L	E	V	E	L	Ű	S	Z	É	L	Ű
T	I	G	R	I	S	Ó	N	Y	Á	R	I	F	U	R	M	I	N	T	L	Ó
E	P	E	K	E	D	Ő	I	P	A	G	O	N	Y	E	T	A	R	T	Ó	S
T	Ö	K	Ö	V	I	D	I	N	K	A	S	S	A	U	V	I	G	N	O	N

Régi magyar fűszerek

I	P	I	R	O	S	P	A	P	R	I	K	A	B	Á	T	K	A	C	O	P
F	E	N	Y	Ő	F	A	L	O	M	B	Ö	A	R	A	T	T	E	S	T	E
Í	M	E	T	É	L	Ő	H	A	G	Y	M	A	K	Ó	Á	T	T	O	L	T
T	A	U	A	V	A	S	F	Ű	E	L	É	B	E	U	R	A	M	M	U	R
R	J	É	S	Z	E	R	E	C	S	E	N	D	I	Ó	K	Á	B	R	I	E
K	O	R	Á	T	A	L	N	É	Z	Z	Y	F	A	R	O	K	V	O	V	Z
S	R	Z	S	I	Á	T	K	O	S	Z	E	G	É	N	N	Ű	F	R	A	S
V	Á	R	M	B	O	R	Ó	K	A	B	O	G	Y	Ó	Y	G	Y	Ű	N	E
É	N	F	I	A	L	I	M	Á	S	O	K	E	F	E	R	T	Ő	N	Í	L
F	N	Ó	R	A	R	Á	M	A	Í	R	M	A	G	Ű	K	Ü	R	T	L	Y
K	A	R	T	Á	V	I	R	A	G	S	Z	Ó	P	O	S	T	Á	S	I	E
K	E	H	E	S	N	Á	N	D	I	F	O	M	A	O	S	Z	T	J	A	M
K	A	R	É	J	A	K	O	R	I	A	N	D	E	R	M	A	G	G	Ó	L

■ Egykor az arany árában mérték a távoli fűszercsodákat, háborút vívtak értük, ma ott vannak minden háztartásban. A legtöbb fűszer nemcsak az étel ízesítésére, étvágygerjesztésre szolgál, hanem a szervezetbe jutva a táplálék értékesítését is elősegíti. A konyhaművészet szakértői azt javasolják, hogy ideje visszatérni a régi magyar ízesítőszerekhez, felidézni eleink konyháját.

A javaslathoz mi is csatlakozunk, ezért mostani szókereső rejtvényünkben fűszerekből gyűjtöttünk össze egy csokorra valót. A rejtvény vízszintes és függőleges soraiban, valamint balról jobbra haladva, átlós irányban huszonegy jól ismert fűszer nevét rejtettük el.

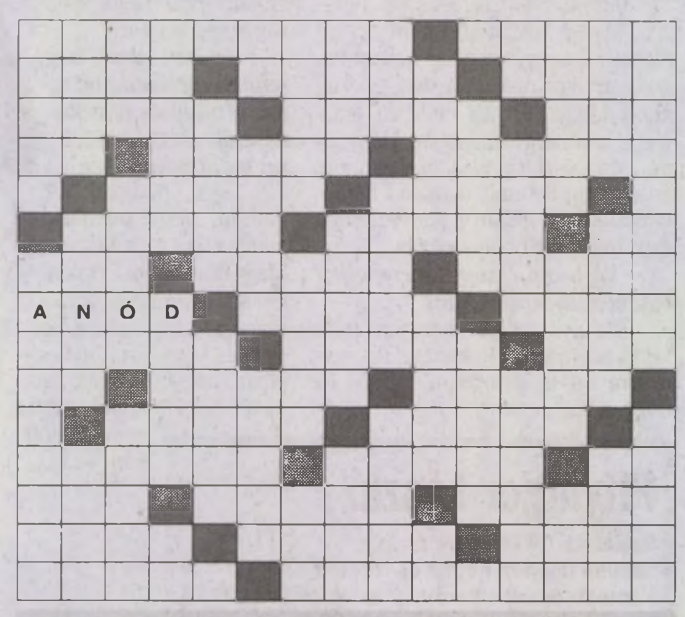
Poénvadászat

SZÁMÍTÓ ASSZONY

■ – Csak az a kár, hogy a...

Kétbetűsek:
AJ, EM, ES, KK, LE, MA, PU, ÚM.
Hárombetűsek:
CIV, KAN, SÁL, SÁR, SÉF, TÉP, VÉS, ZÁR.
Négybetűsek:
ALÁZ, ~~ANÓD~~, ÁRAM, EGÁL, ÉTEL, KIRÍ, LÁTÓ, MEGA, OLAJ, PÁPÁ, RÉPA, SOHA.
Ötbetűsek:
ALFAJ, BALIN, BELEP, BESÓZ, BOHÉM, CAFRA, COBÁK, DECIS, DZSEM, FALAS, FALAZ, FAVÁZ, FURAT, GESZT, HALEF, HAMAR, HAMUS, HUZAG, JÁRUL, KABAR, KACÉR, KAPÓS, KAZAH, KELEP, KEZEZ, KREÁL, KURUC, LABOR, LEZÚG, MADÁM, MALAC, MARÉK, MELEG, MERED, MÉNES, MOSÁS, MUHAR, PIRÓK, RACIZ, RÁFOG, REKEG, ROKON, SERIF, SÓDER, SÜKET, TÜLED.
Hatbetűsek:
BIZARR, ELEMEL, ELMÚLT, FEKETE, NAGYON, ÖREGÍT, SZABAD.
Kilencbetűsek:
HOSSZÚKÁS, PARTTALAN, TAGELESÉS, VÍZKÓRSÁG.

Az ügyes Jó vicc még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!



Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

Plusszvicc

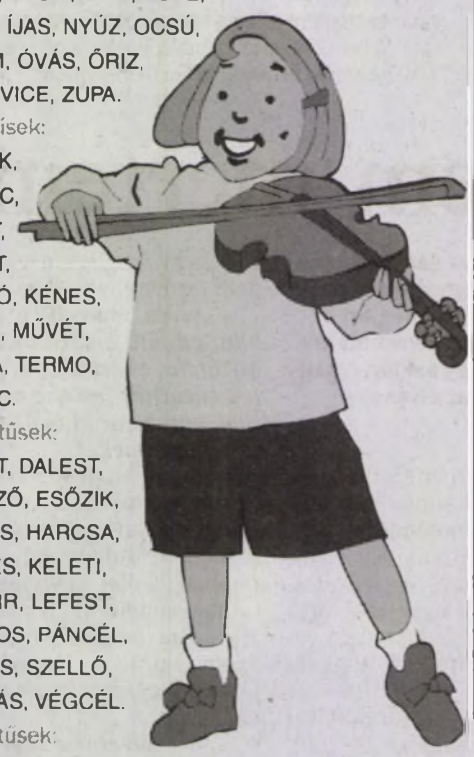
Az ügyes Jó vicc még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!

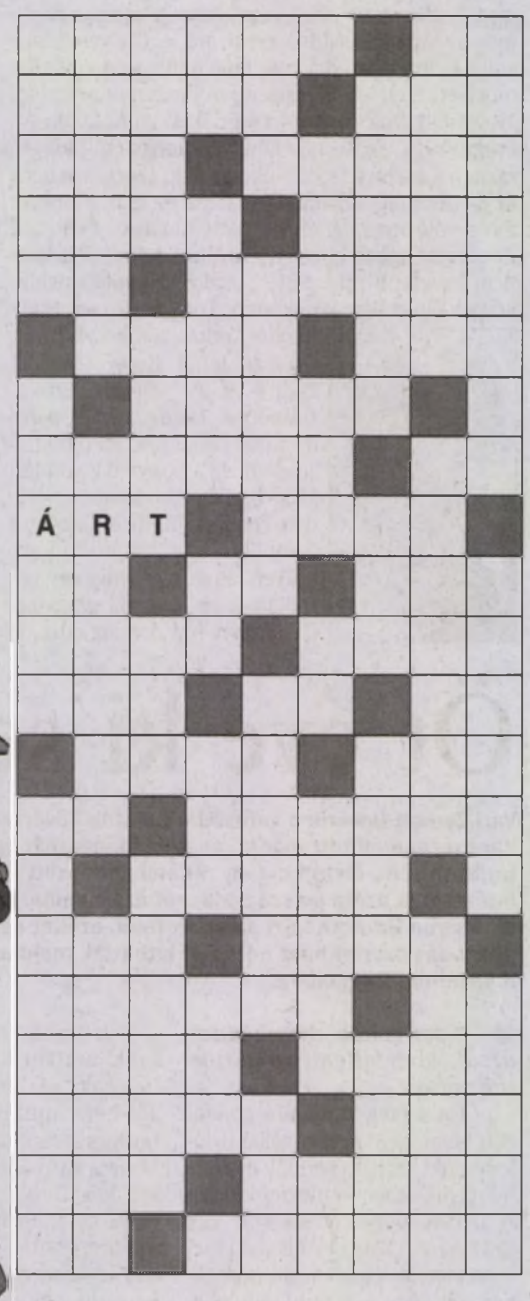
ÉVFORDULÓ

■ A zeneiskola igazgatója így szól a tanítványokhoz:

– Gyerekek! Ma ünnepeljük Wolfgang Amadeus Mozart születési évfordulóját. Ezért ma kegyeletből...

Kétbetűsek:
ÁL, CS, EE, EL, ÉP, HE, LA, LM, LŐ, NI, NY, ŐS, SS, TE, TT.
Hárombetűsek:
AAL, ALU, ~~ÁRT~~, BRA, EFL, EMM, EPE, GBS, ILE, ISZ, ITR, ODA, OKI, OLY, PGR, SÁL, SEM, SÜL, ÚVÉ.
Négybetűsek:
AHOL, ALOM, ÁTÍR, FŐTE, HANT, ÍJAS, NYÚZ, OCSÚ, OROM, ÓVÁS, ŐRIZ, SCSÍ, VICE, ZUPA.
Ötbetűsek:
ANNAK, ÁRBOC, DÁCIT, ESETT, GETTÓ, KÉNES, LESÍR, MŰVÉT, RAJTA, TERMO, ÚJONC.
Hatbetűsek:
ÁHÍTAT, DALEST, ELNÉZŐ, ESŐZIK, ÉPÍTÉS, HARCSA, JELZÉS, KELETI, KIFORR, LEFEST, OPÁLOS, PÁNCÉL, REÁLIS, SZELLŐ, SZÉNÁS, VÉGCÉL.
Hétbetűsek:
ÁRARÁNY, HABITŰÉ.
Nyolcbetűsek:
EGYETLEN, JÁTSSZUK, NEOLATIN, PERESZKE.





Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Öt szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

Az olajtanker katasztrófája

A spanyol partok olajban áznak, a hajóroncsból szivárog az olaj, pusztul az élővilág. A rotterdami kikötőmester látta utoljára a hajót, mielőtt az utolsó útjára indult, s azt mondja, katasztrofális állapotban volt, a kapitány pedig szenilisnek látszott. A természeti katasztrófa tehát kódolva volt...

■ Amikor a tenger elnyelte a kettétört Prestige hajótestet, az olajkatasztrófa a tenger felszíne alatt folytatódott. A négyezer méter mély tengerfenéken nyugvó roncsban ekkor 60 ezer tonna „Bunker C" típusú olaj volt. Jó esetben a tartályok sértetlenek maradtak, vagy a tengerfenékkel való ütközéskor csak kevéssé sérültek. A tengerfenéken a nagy nyomásnak és a 0°C körüli hőmérsékletnek köszönhetően az olaj kemény rágógumihoz hasonló állagú nagy tömbökben megmarad a tartályban vagy a hajóroncs környékén. A mikroorganizmusok azonban szétdarabolják az olajtömböket, a mérgek felszabadulnak, a tengeri élőlényekbe kerülnek, és előbb vagy utóbb a táplálkozási láncon keresztül eljutnak az emberhez. A veszély évtizedeken keresztül fennmarad. Ezt a második világháborúban elsüllyedt hajók tapasztalati alapján tudhatjuk. A hasonló katasztrófák elkerülése érdekében a legtöbb európai nemzeti parlament ratifikálta az Erika I és Erika II nevű biztonsági csomagot, amelyek 2003 közepétől lépnek érvénybe. Ezek szerint azok a hajók, amelyek az ellenőrzések során két alkalommal rossz állapotúnak találtattak, nem közelíthetik meg Európa partjait 200 mérföldes távolságon belül.

S a nagy kockázattal járó meghibásodási pontokat is legalább kétévente ellenőrizni fogják. 2015-ig a kettős fenéklemez nélküli hajókat ki kell vonni a forgalomból.

2003-tól egy új EU-bizottság információt gyűjt és ellenőrzéseket végez a kikötőkben.

Ilyen ellenőrzésen a Prestige 1999-ben esett át Rotterdamban. Az új szabályok szerint a tankernak még legalább kétszer át kellett volna esnie egy alapos vizsgálaton. November elején a dán kikötőmester, Jens Jorgen Thuesen a Prestige fedélzetére lépett, a dán fapoknak tett nyilatkozata szerint a hajó „kritikán aluli állapotban volt, a kapitány szenilis benyomást keltett." Ennek ellenére a dán kikötőmester beengedte a hajót a kikötőbe, és nem adta tovább tapasztalatait, mert állítása szerint „nem szívesen feketíti be ügyfélkörét".

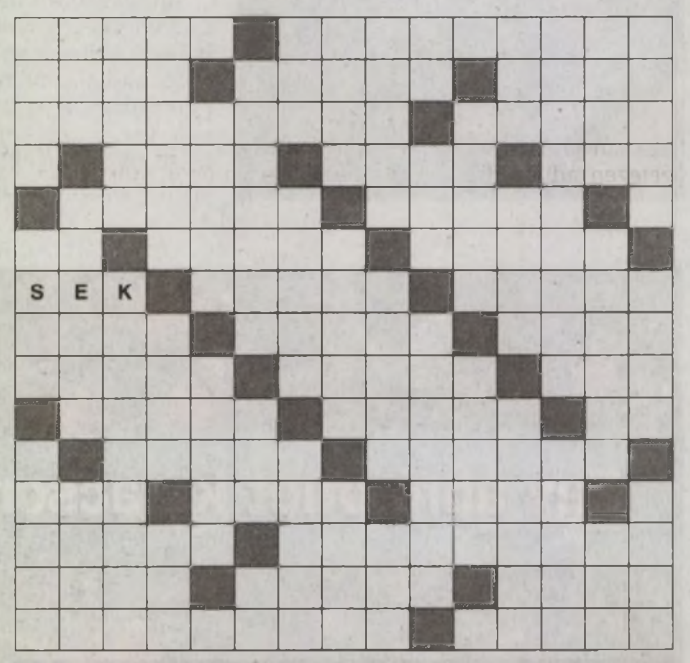
A bahamai zászló alatt hajózó Prestige kapitánya, Cypostolos Maguras nem akart együttműködni a spanyol hatósággal

Poénvadászat

MEGFONTOLT VÁSÁRLÓ

■ – Ne ijedj meg, drágám,...

Kétbetűsek:
EL, EZ, LG, RA.
Hárombetűsek:
AMC, AMI, EKE, HÁG, ILL, IPA, IRL, KÉM, MER, ~~SEK~~, TÁG, ZÁP.
Négybetűsek:
AMUR, ÁTOK, DARA, ELÉR, ESET, ESIK, ÉREM, IRAM, KAPA, KÁKA, LAPP, LILE, MESE, MIRE, ÖKÖL, RELÉ, RÖMI, SZIL, TIPP, TOMP.
Ötbetűsek:
ALÉLT, ALFÉL, APRÍT, BELÉG, FAMÉH, FÁSUL, GUMÓS, ILLAN, KALAP, KELIM, KEREK, KŐLAP, KVÁZI, LERÁG, LITER, LÓLÁB, MINAP, MURVA, NÖRSZ, RENET, RETUS, RÍTUS, SELLŐ, SZÁLA, TAMIL, TASAK, TITOK, TOROK, TORZS, TUSOL.
Hatbetűsek:
ATLÉTA, ELŐZÉK, SOKÁRA, SZERET, SZÉTÜT, TÉRÍTŐ, VETTEM.
Hétbetűsek:
FELÜLET, SZÉTDOB.
Kilencbetűsek:
HERCEGSÉG, HETEDIKES, KARABINER, KIFIGURÁZ, MERŐLEGES, METONÍMIA, RÉSZLETRE.



Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Két szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

Az *ügyes* lé vicc még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!

NAP-KELTE

■ 2002. december 2-án, hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9 óra között a Magyar Televízió egyes és kettes csatornáján, valamint délután 15.30 és 18 óra között ismétlés az m2-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI:

- Parlamenti össztűzben a belügyminiszter.
- Lendvai Ildikó kontra Áder János rangadó a Nap-keltében.
- Bemutatkozik Demszky Gábor csapata. Elsőként Vajda Pál.
- Lemondását fontolgatja az ORTT elnök asszonya.
- Hoz-e tévéelnököt a Mikulás? Mit gondolnak erről a civil kurátorok?
- Vámcsalás hamis bizonylatokkal.

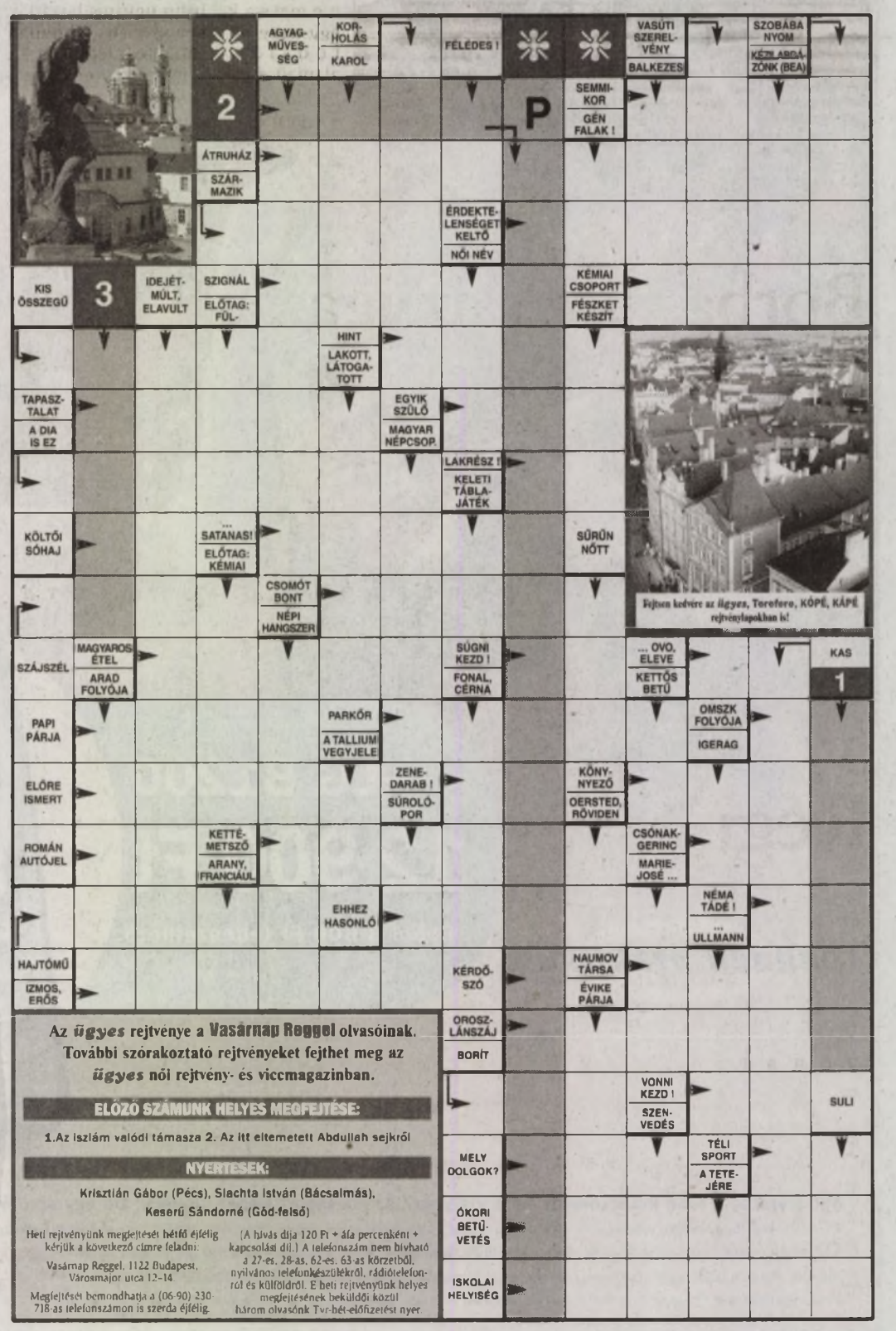
Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszámunk az adás idején: 251-0519

Ízkavalkád

■ Egykor az arany árában mérték a távoli fűszercsodákat, háborút vívtak értük, ma ott vannak minden háztartásban, a hétköznapok elválaszthatatlan tartozékává lettek. Igazi gazdaasszony nem tud meglenni nélkülük. A legtöbb fűszer nemcsak az étel ízesítésére, étvágygerjesztésre szolgál, hanem a szervezetbe jutva a táplálék értékesítését is elősegíti. A konyhaművészet szakértői azt javasolják, hogy ideje visszatérni a régi magyar ízesítőszerekhez, felidézni eleink konyháját.

A javaslathoz mi is csatlakozunk, ezért mostani szókereső rejtvényünkben fűszerekből gyűjtöttünk össze egy csokorra valót. A rejtvény vízszintes és függőleges soraiban, valamint balról jobbra haladva, átlós irányban huszonegy jól ismert fűszer nevét rejtettük el.

I	P	I	R	O	S	P	A	P	R	I	K	A	B	Á	T	K	A	C	O	P
F	E	N	Y	Ő	F	A	L	O	M	B	Ö	A	R	A	T	T	E	S	T	E
Í	M	E	T	É	L	Ő	H	A	G	Y	M	A	K	Ó	Á	T	T	O	L	T
T	A	U	A	V	A	S	F	Ű	E	L	É	B	E	U	R	A	M	M	U	R
R	J	É	S	Z	E	R	E	C	S	E	N	D	I	Ó	K	Á	B	R	I	E
K	O	R	Á	T	A	L	N	É	Z	Z	Y	F	A	R	O	K	V	O	V	Z
S	R	Z	S	I	Á	T	K	O	S	Z	E	G	É	N	N	Ű	F	R	A	S
V	Á	R	M	B	O	R	Ó	K	A	B	O	G	Y	Ó	Y	G	Y	Ű	N	E
É	N	F	I	A	L	I	M	Á	S	O	K	E	F	E	R	T	Ő	N	Í	L
F	N	Ó	R	A	R	Á	M	A	Í	R	M	A	G	Ű	K	Ü	R	T	L	Y
K	A	R	T	Á	V	I	R	A	G	S	Z	Ó	P	O	S	T	Á	S	I	E
K	E	H	E	S	N	Á	N	D	I	F	O	M	A	O	S	Z	T	J	A	M
K	A	R	É	J	A	K	O	R	I	A	N	D	E	R	M	A	G	G	Ó	L



Az *ügyes* rejtvénye a Vasárnap Reggel olvasóinak. További szórakoztató rejtvényeket fejthet meg az *ügyes* női rejtvény- és viccmagazinban.

ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:

1. Az iszlám valódi támasza 2. Az itt eltemetett Abdullah sejkről

NYERTESEK:

Krisztián Gábor (Pécs), Slachta István (Bácsalmás), Keserű Sándorné (Göd-felső)

Heti rejtvényünk megfejtését **hétfő** éjfélig kérjük a következő címre feladni:
Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12–14
Megfejtését bemondhatja a (06-90) 230-718-as telefonszámon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.) A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk Tv-hét-előfizetést nyer.

Hangulatos háztetők

■ Úgy mondják a cseh fővárosban, hogy Prága a műemlékek városa. A csehek szláv törzse a hatodik században települt itt le, annak a folyónak a partján, ahol erődítményt is emeltek. *Hogy nevezik ezt a folyót? - (1).*
A város 973-ban püspöki székhely lett, majd a cseh fejedelmek városa, amelynek fejlődése I. Károly trónra lépésével indult meg igazán. Az uralkodó Prágába gyűjtötte a kor kiváló gondolkodóit és művészeit, és 1348-ban *megalapította ... - (2)*

Prága történelmi városközpontját három városmag alkotja: az óváros és az újváros a folyó jobb partján, valamint a bal parton emelkedő várnegyed. Az óváros főtere körül tarka színekben pompázó, domborművekkel díszített házak sorakoznak. Az épületek mögül magasodnak ki a Boldogasszony-templom tornyai. A Városháza legfőbb ékességének, az óratoronynak csodájára jár a világ. *Tudja-e a nevét? - (3).* Figurái: a kaszás halál, a török basa, a tükrét bámuló hiú, a pénzeszsákját szorongató fösvény. Játékos mozgásukat szívesen nézik kicsik és nagyok.

Prága meredek dombjára épült a királyi vár, a Hradzsin, amely olyan, mintha miniatűr város lenne. Hatszáz év alatt a stílusok csodálatos keveréke jött itt létre. Kiemelkedő építménye a Szent Vitus-székesegyház. A kilencvenkilenc méter magas harangtorony és a színes mozaikjairól ismert Aranykapu a vár nevezetességei közé tartozik. A palota a cseh királyok székhelye volt. Gótikus stílusban épült Ulászló-termének reneszánsz ablakaiból gyönyörű panoráma nyílik az egész városházára.

Berényi afrikai gyerekek közt

– Nem leszek király és hadvezér sem, de megtiszteltetés a nagy történelmi pillanat, hogy megfestettek – jellemzi olajportréjának történetét Szőke Zoltán, a Barátok közt egyik sztárja. – Bízom benne, hogy ez a kép is segít egy jótékonysági akciót, amellyel talán rokonítható egy friss kezdeményezésünk. Létrehoztunk ugyanis egy alapítványt, amely afrikai gyerekeknek kíván segíteni gyógyszerekkel, élelmiszerekkel, egészségügyi felszereléssel, berendezésekkel. Van a környezetemben valaki, akinek családi kapcsolatai vannak egy afrikai országban, sokat mesélt az ottani viszonyokról, mindennapi életről. Összedugtuk a fejünket, és elhatároztuk, hogy megtaláljuk a segítés módját.

Emlékszem, néhány évvel ezelőtt milyen jó érzés volt segíteni a délszláv háború sújtotta területeken, és nem felejtem a hálás arcokat, a hálálkodó pillantásokat. Nyugaton nagy hagyománya van a jótékonykodásnak, nálunk kissé nyögvenyelős ez az egész. Nem arról van szó, hogy kényszerből kell segítenem, csupán azért, mert ismernek, szinte naponta látnak a televízióban. Ez szívből jön. Ha valaki úgy érzi, segíthet, tehet valamit, és mindehhez a lehetőségei is megvannak, annak tennie kell. Különösen akkor, ha családos. Megmagyarázhatatlan az az erő, ami a segítőkész, jótékonykodó embereket hajtja. Talán majd egyszer valahol és valakik jóváírják nekünk, hogy segíteni kívántunk másokon. Vagy nem. De hát nem is ez a fontos.

A Barátok közt Berényije mindehhez még azt is hozzáteszi, hogy a jótékonykodást illetően egy soha véget nem érő folyamatot szeretne látni maga körül. Olyan tervek és elképzelések megvalósulását, amelyek segítik a rászorulókat. És nemcsak a karácsonyi ünnepek környékén, hanem jóval utána is.

– Még az is lehet, hogy egyszer elkísérek Afrikába egy ilyen segélyszállítmányt – mondja a sorozat sztárja. – Ez egyelőre még odébb van, alapítványunk két hete jött létre, valóban az elején tartunk, és a szervezőmunka köti le energiáinkat.

Christina

Christina Aguilera első albumát 17 évesen készítette, a lemezcég diktálta a receptet, és a „Genie in a Bottle" című szám meg is hozta az eredményt. Christina ma már maga határozhatja meg, hogy milyen zenét csinál. Legújabb videoklipjében ledér öltözetben, kihívóan riszálja magát, ezzel a nem túl eredeti fordulattal cserélte fel az ártatlan tinilány képet. Igaz, zenéjében is váltott, a korábbi szivárványos, édeskés dalok helyet személyes élményeit dolgozza fel. Az I'm Okay című számban például apjáról, Faustóról énekel, aki brutálisan verte az anyjával együtt.

Különleges Reggelivel indul a jövő hét az RTL Klubban, amit a Barátok közt sztárjai segítenek felszolgálni. Hétfőn Németh Kristóf és az új Tilda (Szabó Erika) mesélnek arról, hogyan sikerült beilleszkednie a fiatal lánynak a stábba. Természetesen a hét más napjai is tartogatnak még meglepetéseket a valódi barátokkal a Reggeliben.

* * *

Tom Cruise és Pénelopé Cruz hatalmas esküvőre készül, melyet jövő tavasszal Máltán tartanak majd. A meghívottak között lesz Steven Spielberg és John Travolta is, a költségek 2 millió euróra rúgnak.

* * *

Kovács Adél hazament játszani Sopronba a Szegény Lázár című darabban a Kis Színház nyitóelőadásán. A színésznő abban az épületben szerepelhet, amelyben amatőr színjátszóként mutatkozott be.

* * *

A minis Török Ádámnak maxibulija lesz január 25-én a Pecsában. Akkor ünnepli 55. születésnapját, és zenekarának 35. évfordulóját. Best of Mini szuperkoncert sztárvendége Závodi János és Alapi István lesz.

* * *

Ljubisa Samardzsic december 15-én fellép a magyar Zeneakadémián. Nem egyedül, hanem a világhírű formáció, a Boban Markovic Orkester társaságában, akik Ljubisa legújabb filmjének nemcsak a zenéjét készítették el, de szerepeltek is benne. Ljubisa ezt a gálakoncerten viszonozza a muzsikusoknak.

* * *

Máltán a Miss Bikini tinikategóriájának győzelme után Budapesten is hódított *Zimány Linda*, a Miss Alpok–Adria idei győztese. A nagykanizsai gimnazista szeret énekelni és modellkedni, s jövő szombaton Opatijában képviseli hazánkat.

* * *

Jaksity Kata, a Klubrádió műsorvezetője lesz a Mikulás segítője. Ajándékokat szállít a Tunyogi Erzsébet Gyógyító Játszóház Alapítvány ünnepségére. Király Linda, Roy és Ádám, Charlie és mások felléptével két és fél millió forintot gyűjtöttek össze. Katának sikerült megnyernie Patrizio Puannet, aki megtanul néhány magyar gyerekdalt is.

* * *

Nicole Kidman 12 millió dollárért eladta kaliforniai villáját, amelyben korábban Tom Cruise-zal élt.

Biztosan szívdobogást kaptak a Roma Jilo (Cigányszív) együttes tagjai, amikor megtudták, hogy ők lesznek a kassai EU-napok rendezvény díszvendégei. A helyi Thália Színházban december 7-én és 8-án rendezett eseményen több uniós diplomata is jelen lesz, többek között előttük ad kétórás koncertet az együttes a nemrég megjelent Van nekem egy kopott gitár című lemezéről, majd másnap a konzulátuson lépnek fel. A Roma Jilo Enyedi Ernő, a Proton Hanglemezkiadó vezetője szerint igazi roma slágerzenét játszik, olyan hangzásvilággal, amely egyformán távol áll a kommersz mulatós nótáktól és a nagyzenekari cigányzenétől.

– A kiváló romadance trió sikert sikerre halmoz: Dal a távolból és a Tűzmadár lettek az első nagy slágerek, a Nap, Hold, Csillagok albummal pedig már a platinalemezesek táborába léptek. Megkapták a tv2 Felfedezettje és a Junior Líra-díjat. Most megjelent harmadik albumukkal, a Kelet fényeivel a címben rejlő stílusváltáshoz értek. A slágeres dance romantika, a gipsy és latin talpalávalók, s lassú balladák mellett megjelentek a tunéziai, palesztin és perzsa motívumok. Kirándulást tesznek a Biblia, s az Ezeregy éjszaka varázslatos világába. Ami pedig még külön varázslat: Kunovics Katinkát tűbe lehet fűzni. Egy év alatt húszöldség diétával, fitneszgyakorlatokkal 48 kilót fogyott, s a most már sudár kisasszony még további tíz kiló leadását tűzte ki célul... (SIPEK)

PÉCS BARANYA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR * MEGYEI KÖNYVTÁR

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 328. szám
2002. december 2., hétfő

...és 80.000 forint.
Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80 000 forint értékű ajándékot kap, vagy 80.000 forint kedvezményt adunk a saját erőből.
Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
SUZUKI SZABOLCS
Pécs, Kemlői út 79. Tel.: (72) 240-393
suzuki@dravanet.hu • www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból

Csak egy ugrás Brüsszel 2
Megállapodtak a Visegrádiak

Eltűnt 170 millió forint 7
Sikkasztott az építési vállalkozó?

Higgadt győzelem 14
Újoncot avatott a Panthers

Elkerülőút épül a belvárosban

Dunántúl legforgalmasabb útszakasza a 6-os útnak a 48-as tértől a buszpályaudvarig vezető része. Az ECE áruház átadása tovább fokozza majd a közlekedési gondokat, ezért a város elterelőutat épít a Somogyi Béla utca–Bacsó Béla utca–Sport utca nyomvonalában.

PÉCS

– Az ECE bevásárlóközpont beruházói a 6-os út frekventált részét többszázmillió forintért felújítják, de ezzel még nem szűnik meg a szűk keresztmetszet, mert az egyetemi épületnél az út tovább nem bővíthető – mondja *Kelemen György*, a pécsi önkormányzat városfejlesztési főosztályának vezetője.

Az áthidaló megoldást már tíz éve kitalálták, de a terelőúthoz eddig nem sikerült minden területet kisajátítani. Most a város önerőből vág neki az útépítésnek a Somogyi Béla utca–Bacsó Béla utca–Sport utca vonalon, az elkerülő a benzinkút előtt metszi majd a 6-os utat – teszi hozzá *Kukai András*, az önkormányzat kommunális bizottságának elnöke. A Vargha Damján úti kereszteződést megszüntetik, itt mindkét oldalon csak lehajtani lehet majd a főútról. A számítások szerint hatszázmillió forintot meghaladó beruházásról van szó, és másfél év alatt kell az egy kilométeres útszakaszt megépíteni. A költségekbe az ECE is besegít a felüljáró előtti kereszteződés kialakításakor. A Pécsi Városüzemeltetési és Vagyonkezelő Rt. a közműkiváltás munkáit vállalja – tudtuk meg *Albert Páltól*, a cég főosztályvezetőjétől.

Kétsávos lesz az új út, amelyen a buszpályaudvar felől végig egyirányban halad majd a forgalom, míg a 6-oson megmarad a kétirányú közlekedés. Az elkerülővel hat kereszteződést is átépítenek, és egy csapadékcsatorna is készül. Az út építési engedélye már jogerős, és a munkát nagy tempóban fogják elvégezni. Az útvonalnak ugyanis teljes hosszában járhatónak kell lennie, mire az ECE bevásárlóközpont elkészül, mert a bevásárlóközpont csak akkor kap használatbavételi engedélyt, ha az elkerülőút már fogadja a forgalmat. A tervek szerint az objektum legkésőbb 2004 nyarán nyit, de nem kizárt, hogy már húsvétra átadják az épületet.

MÉSZÁROS B. ENDRE

Összehangolt munkák

A bevásárlóközpont és az út építését összehangolják. A betonelemeket szállító járműveket rádiós összeköttetéssel irányítják, hogy egyenletesen terheljék a városi forgalmat. Az útszakaszok átépítését a Somogyi Béla utcával kezdik, a 6-os út ECE áruház melletti szakaszának felújítása csak akkor indul, ha a forgalom már elterelhető a Légszeszgyár út felé. A buszpályaudvar és egyetem közötti rész felújítását követően következik a Bacsó B. és a Sport utcák útépítése.

Demonstráció rendőri beavatkozással

BUDAPEST

Vasárnap este mintegy százhúsz fős demonstráló tömeg gyűlt össze a budapesti Kempinski hotel előtt azért, hogy tiltakozzanak *Adrian Nastase* román kormányfő és *Medgyessy Péter* miniszterelnök találkozója ellen. A szállodában ünnepi fogadást tartottak Románia nemzeti ünnepe tiszteletére. A tömeget háromnegyed hat körül a Készenléti Rendőrség egysége kiszorította a szálloda előtti játszótérről, eközben több petárda robbant és dulakodás volt. A rendőrök egy embert kieméltek a tömegből. A demonstrálók 20 órakor hagyták el a helyszínt.

Ellenzéki kirohanás

Az ellenzék pénteken kivonult az Országgyűlés költségvetési és pénzügyi bizottságának üléséről. *Varga Mihály*, a testület fideszes elnöke ezt azzal magyarázta, hogy a költségvetési vita méltatlan volt az ellenzék számára. Az elnök a parlamenti demokrácia sárba tiprásának nevezte a történteket, mert az ellenzéki képviselők a bizottsági ülésen kaptak meg huszonhat kormányzati indítványt, amelyekhez mindössze két-két percben szólhattak volna hozzá.

(Részletek a 3. oldalon)

Lemond az ORTT elnöke

BUDAPEST

Körmendy-Ékes Judit, az ORTT elnöke vasárnap este A Hét című televíziós műsorban bejelentette, hogy lemond posztjáról. Hangsúlyozta, hogy még nem írta meg lemondását, és nem döntötte el, hogy milyen hatállyal köszön el.

– A kormányon lévő politikai erők magát az intézményt támadják meg csak azért, hogy az élén álló elnök eltávozzon onnan, vagy nagyon meggyengüljön – fogalmazott az ORTT elnöke. Az elnöki székbe *Ladánszky György*, a testület szocialista delegáltja kerülhet.

Kevés formalitás, több munka

Toller László lett a városszövetség elnöke

SALGÓTARJÁN

A várakozásoknak megfelelően Toller László, Pécs polgármestere lett a Megyei Jogú Városok Szövetségének (MJVSZ) elnöke.

A hétvégén Salgótarjánban tartotta tisztújító közgyűlését a szervezet, melynek társelnöki tisztségét a korábbi vezető, *Szita Károly*, Kaposvár polgármestere láthatja el a jövőben. Az alelnöki megbízatásnak *Papp János* békéscsabai, és *Puszta Béla* salgótarjáni polgármesterek tehetnek eleget.

Meglehetősen hosszúra nyúlt a várakozás a szombati tárgyalássorozat idején: Toller László, a frissen kinevezett elnök a késlekedés okát a hosszas politikai egyeztetésben jelölte meg. Mint mondotta: az alelnökök száma kevesebb lett, de a számszerű csökkentés egyúttal hatékonyabb munkavégzést is jelent.

Toller kifejtette, hogy a szövetség az együttműködést favorizálja, a kérdéseknek nem politikai színezetűeknek kell lenniük, hanem városvezetési tartalmúaknak, ennek ékes bizonyítéka a szocialista elnök és a fideszes társelnök megválasztása.

– Semmiféle politikai diszkriminációt nem fogad el a szövetség; egy város fejlődése nem lehet politikai erő kérdése, azt a tehetségnek, a hozzáállásnak, a település és a mindenkori kormányzat kapcsolatának kell meghatároznia – érvelt az elnök.

Toller László szerint nemzetközi szinten nehezen értelmezhető a megyei jogú városok fogalma: ilyen kategória ugyanis az európai közigazgatásban nem létezik. Úgy véli, hogy két irányban lehet továbbfejleszteni a szövetség tartalmi munkáját. Egyrészt ajánlatokat és javaslatokat kell kidolgozniuk a jogalkotáshoz, tekintettel a hatalmas szellemi tőkére – ugyanis kétmilliónál több ember képviseletét látja el a szövetség. Másik fontos irányelvként a klasszikus érdekképviseletet és az érdekvédelmet jelölte meg a polgármester.

SÁNDOR ANDRÁS

IDŐJÁRÁS

Változóan felhős

2,7 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
2,6 °C	3,7 °C	3,6 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Ma hidegfronti hatásban lesz részünk. A frontra érzékenyek idegesebbek, feszültebbek lehetnek a szokásosnál. A főként idősebbeknél jelentkező reumás, ízületi panaszok szintén a frontnak tudhatók be.

MÉSZÁROS B. ENDRE KOMMENTÁRJA

Narancs a fenyőfa alatt

Az almaillatú telek ideje oda már, lassan három évtizede, hogy mind kevesebb a dió és a Jonatán a karácsonyfán. Elmúlt az a csoda is, hogy hogy egy köteg füge mellé a család mutatóba két-három banánt, és néhány narancsot is megreszkírozott Mikulásra, vagy a fenyőfa alá a gyerekeknek. No persze nem ennyire egyöntetű a kép, van, hol a jóakarat erősen együtt van, csak a tehetősség kevés, hogy a fa minden része áldást sugározzon. Az otthonok többségében azonban nem csak jelképesen áll az asztalon a bőségkosár, a valóságban is különleges aromákban, és befutott kontinentális zamatokban dúskálhatunk. Sokaknak mégis bizonyosan hiányzik, hogy eltűnt a karácsonyi katalógusokból a valódi meglepetések tárháza, az igazi rácsodálkozás varázsa.

Az igazi karácsonyi meglepetés az egyéni ötletekben rejlik

Mert datolyát, kivit, mangót, vagy éppen avokádót ma már nap mint nap levehet az élelmiszeráruházak polcairól a vásárló. A bolti ruhafogasokon, a hificsodák és az elektromos micsodák között sincs ma már sehol olyan újdonság, amire a legtöbb embernek hevesebben verne a szíve. Egységesen luxusirányba csúszik a hétköznapi fogyasztásunk, és vele az életvitelünk, így még a közösen összespórolt státusszimbólumokon sem mérhető le a családi szeretet, vagy önzés mértéke.

A meglepetés ma az egyéni ötletekben, egy-egy különleges, saját kezű receptben rejlik, vagy ahogy egy fa egyszínű pompában kínálja magát, a díszítő harmonikus ízlését dicsérve. Az egzotikus gyümölcsök legfeljebb sormintái lehetnek egy jól sikerült ünnepi terítéknek. Igaz, egy kis egyéni csavarral lehet fordítani a dolgok menetén, például a mind mediterránabb Pécsett narancsfa alá rakott fenyőtobozokkal ünnepelni Jézus születését.

Egzotikumok... ✍ *4. oldal*

Karácsonyi betét
Zárja az évet egy jó befektetéssel!
+1% ajándék*
Az akció 2002. december 31-ig tart!
További részletekért hívja:
06-40/50-40-50
www.hvb.hu
Pécs, Mária u. 3.
*EBKM 8,33% havi folyamatos lekötéssel 3 hónapra 5 millió Ft feletti lekötés esetén, éves kamat 7,25%, a 3. hónap végén + évi 1% kamat ajándékba. A Bank a kamatváltoztatás jogát fenntartja. A betéti szerződés részletes leírását a Bank Betételhelyezési Üzletszabályzata tartalmazza.
HVB Bank

Visegrádról csak egy ugrás Brüsszel

Derűlátóan nyilatkoztak az EU-tagjelöltek miniszterelnökei

A visegrádi együttműködésben résztvevő négy ország, Magyarország, Csehország, Lengyelország és Szlovákia miniszterelnöke vasárnap megállapodott abban, hogy pénzügyi-költségvetési kérdésekben egyeztetett álláspontot, tárgyalási technikát képvisel az EU-csatlakozási tárgyalások végső szakaszában.

Kéz a kézben a Visegrádi Négyek. Leszek Miller, Medgyessy Péter, Mikulás Dzurinda és Vladimír Spidla FOTÓ: EUROPRESS/EPA

BUDAPEST

Medgyessy Péter magyar, *Vladimír Spidla* cseh, *Leszek Miller* lengyel és *Mikulás Dzurinda* szlovák miniszterelnök az európai uniós csatlakozási tárgyalások végső szakasza előtt tartott megbeszélést. A V4 vezetői a tanácskozást követően elmondták: nagyra értékelik a dán EU-elnökség javaslatait és erőfeszítéseit a csatlakozási tárgyalások sikeres lezárása érdekében.

Medgyessy Péter arról beszélt, hogy sikerült egyeztetni azokat a fő kiinduló elemeket, amelyeket a négy ország a következő napokban-hetekben képviselni fog a csatlakozási tárgyalások során. Az egyeztetett álláspont részleteiről a kormányfők nem kívántak beszélni. A magyar kormányfő kifejtette: a még nyitott kérdések jelentős részéről hamarosan meg lehet állapodni az EU-val, így például a földtulajdonszerzésre javasolt magyar védzáradék és az európai parlamenti helyek számának kérdéséről is.

– Közel a megállapodás a mezőgazdasági kvóták kérdésében. Úgy gondoljuk, hogy a közvetlen kifizetések ügye is rendezhető kellő rugalmassággal úgy, hogy a csatlakozó országok nemzeti érdekeit figyelembe vegyék – fogalmazott Medgyessy Péter.

Medgyessy Péter külön megemlítette a közvetlen kifizetések nemzeti kiegészítésének lehetőségét is. A költségvetési pozíciókkal kapcsolatban a visegrádi kormányfők úgy látják, hogy az 1999-ben Berlinben elfogadott keretek a jelenleg ajánlottnál nagyobb mozgásteret biztosítanak az EU számára.

A négy kormányfő közös írásos nyilatkozatában kiemeli: a közvetlen agrárkifizetések összegét növelni, az EU által javasolt átmeneti időszakot pedig csökkenteni lenne szükséges. Leszek Miller lengyel kormányfő közölte: akár az utolsó pillanatban, a december 12-13-i koppenhágai EU-csúcson is meg lehet állapodni úgy, hogy senki ne érezhesse vesztesnek magát. A lengyel kormányfő szerint mindent meg kell tenni például annak érdekében, hogy a strukturális és kohéziós támogatások nemrég 2,5 milliárd euróval csökkentett összegét visszaállítsák az eredeti 25,5 milliárdra.

– Csak spekulációk azok a hírek, amelyek szerint Lengyelország nem fogadná jó szívvel a dán javaslatokat, hiszen azokhoz kedvezően állunk hozzá – mondta Leszek Miller.

Vladimír Spidla azt mondta, hogy a V4 hasznos mechanizmusának a csatlakozást követően is fenn kell maradnia. A cseh kormányfő szerint a most kialakításra kerülő koordinációs és kommunikációs csatornákon keresztül a négy ország folyamatosan informálja egymást az EU-csúcsig terjedő időszakban.

Mikulás Dzurinda szintén azt hangoztatta, hogy a dán javaslat alapot jelent a sikeres tárgyalászáráshoz.

A kedvezménytörvénnyel kapcsolatos magyar–szlovák vitákkal összefüggő kérdésre válaszolva a szlovák miniszterelnök csak annyit mondott: vasárnap a V4-találkozó miatt jött Budapestre, ám mindig örömmel folytat kétoldalú megbeszélést magyar partnerével, ha azon „szép kilátás kínálkozik". ■

A VILÁG HÍREI

NEM VESZ RÉSZT a Romániai Magyar Demokrata Szövetség jövő év elején tervezett kongresszusán az RMDSZ belső ellenzékének tekintett Reform Tömörülés nevű platform.
A csoport szombaton Kolozsváron megtartott rendkívüli kongresszusán 41 támogató, 31 elutasító szavazattal és négy tartózkodással fogadták el az erről szóló határozatot. A küldöttek úgy értékelték, hogy az RMDSZ kongresszusa illegitim, hiszen nem előzték azt meg a belső választások. MTI

KENYÁBAN a mombasai merényletet vizsgáló hatóságok olyan fémdarabokat találtak, amelyek alapján feltételezik, hogy a merénylők egy gázpalackból készítették a szállodában felrobbantott pokolgépet. Saul Mofaz izraeli védelmi miniszter szerint erősödött a gyanú, hogy a támadást az al-Kaida nemzetközi terrorszervezet hajtotta végre, bár ezt az állítást főként az Egyesült Államokban határozottan cáfolják. MTI

AZ IRAKBAN tevékenykedő ENSZ-ellenőrök még nagyon messze vannak attól, hogy bármilyen következtetést levonjanak Szaddám Huszein iraki elnök fegyverkezési programjairól – mondta vasárnap Mohamed el-Baradei, a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) főigazgatója. Nyolc iraki meghalt, húsz pedig megsebesült vasárnap nyugati repülőgépek rakétatámadása következtében az ország déli részén fekvő Bászra városában. MTI

A KISEBBIK jugoszláv tagköztársaságban, Montenegróban veszélybe került a december 22-i elnökválasztás sikere, miután a legnagyobb ellenzéki párt úgy döntött, hogy bojkottálni fogja a szavazást. MTI

ÚJABB palesztint öltek meg az izraeli katonák a Gáza-övezetben. Közben fokozott készültségbe helyezték a rendőrséget és a biztonsági szolgálatot vasárnap Jeruzsálemben, miután a hírszerzés készülő palesztin támadásról szerzett tudomást. MTI ■

Európai szuperhatalom

A magyar vállalatok már most vonzóak az Unióban

Várhatóan új tagokkal bővül a következő másfél évben az Európai Unió. Szakértők ezért arra számítanak, hogy ebben az időszakban a földrész keleti részén fel fog pezsdülni a gazdasági élet, s az eddig elhanyagolt térségeket felfedezik a befektetők.

BERLIN

Az uniós tagság pozitív irányban változtatja meg az országok nemzetgazdaságát – írja a Die Welt. A német napilap a keleti bővítést az évtized legnagyobb programjaként méltatja: „Új államok mutatkoznak be az európai liga első osztályában, és ezt az alkalmat nem szalaszthatják el a befektetők" – olvasható az elemzésben.

A fejtegetésből kiderül, hogy a tíz tagjelölt várható felvétele máris megmozgatta a német üzletemberek képzelőerejét. Például cseh, lengyel és magyar bankok – köztük az OTP – előkelő helyen szerepelnek a pénzügyi irodák befektetési ajánlatai között. Tőzsdei tanácsadók más magyar vállalatokra is fölhívják a figyelmet: így az Egis és a Matáv részvényeit „biztos tippként" javasolják. A Vontobel pénzügyi tanácsadó lengyel és magyar állampapírok, valamint nemzeti valuták vásárlását biztat; a forint esetében a kedvező kamatok és a magyar pénz előnyös árfolyama miatt.

A tagjelölt országok felzárkózása eltart ugyan egy ideig, de – írja a Die Welt szerzője – „a gazdasági növekedés és a javuló stabilitás hozzájárul mind a részvények, állampapírok értékemelkedéséhez, mind az infláció és a hitelkamatok csökkenéséhez. Írország és Spanyolország uniós csatlakozása erre a leghitelesebb bizonyíték. Az egykor Európa szegényházának számító Írország ma gazdagabb Nagy-Britanniánál vagy akár Németországnál". Érvelését a befolyásos lap az EU fődiplomatájának, *Javier Solanának* az érvelésével is alátámasztja: „A legfontosabb az, hogy Európa népei a háborúk és a megosztottság évszázadai után ismét egymásra találnak. Akarjuk vagy sem, földrészünknek a jövőben a mostaninál fontosabb szerepet kell játszania a világban. Kétszerte annyian vagyunk mint az amerikaiak, s négyszer többen, mint a japánok. Nincs más választásunk, el kell vállalnunk ezt a szerepet". Véleményét osztja *Tony Blair* brit miniszterelnök is: „Európa nem szuperállam, hanem szuperhatalom lesz". KOCSIS TAMÁS

Az Európai Unió tagállamainak és Magyarországnak közös érdeke, hogy hazánk csatlakozása sikeres legyen – hangsúlyozta a volt miniszterelnök vasárnap a görögországi Korfun. *Orbán Viktor* a Kereszténydemokrata Internacionálé (CDI) elnökségi ülése után vasárnap kétoldalú megbeszéléseket folytatott *José María Aznar* spanyol és *José Manuel Barroso* portugál miniszterelnökkel, valamint *Loyola de Palacio* asszonnyal, az Európai Unió bizottságának közlekedési és energetikai kérdésekért felelős tagjával. A politikus kifejtette: a csatlakozás akkor lesz sikeres, ha a belépést követően az emberek elégedettek lesznek. Az Unió által közölt csatlakozási feltételek azonban meglehetősen kedvezőtlenek, versenyhátrányt jelentenének a magyar mezőgazdaság számára. Több támogatást kell tehát nyújtani a magyarországi gazdáknak – hangsúlyozta.

„Jó élni a halál után"

Kertész Imre komolyan és kedélyesen műveiről és a Nobel-díjról

Kertész Imre Nobel-díjas író a kitüntetés átvétele előtt néhány nappal egy matinén a patinás bécsi Burgtheaterben magáról, műveiről és kitüntetéséről beszélt jókedvűen, számos esetben nagy derültséget keltve.

BÉCS

Zsúfolásig megtelt a színház, amelynek igazgatója, *Klaus Bachler*, valamint *Kurt Neumann*, az Alte Schmiede – Régi Kovácsműhely – elnevezésű irodalmi színpad vezetője faggatta az írót. Kérdéseikre válaszolva Kertész Imre elmondta: a Nobel-díj afféle boldogságkatasztrófaként zuhant rá. Valójában meglehetősen nehéz helyzetbe került, mert nagyok a követelmények, folyton okos és fontos dolgokat kell mondania – ecsetelte, s a közönség hálás nevetéssel fogadta a megjegyzést.

Az író komolyra fordítva a szót hozzátette: nem akar megváltó lenni, s valójában nem változott meg az elismeréstől, nem lett okosabb sem. Tulajdonképpen még fel sem fogta, hogy mi történik vele, de abban biztos, hogy művészi munkáját akarja folytatni. „Szép lenne, ha Európa fel tudna építeni egy új etikát és kultúrát, de ennek sajnos még nincs jele" – mondta.

Arra a kérdésre, hogy mit gondol a szabadság mai nyugat-európai helyzetéről, Kertész Imre megjegyezte, hogy az utóbbi évtizedekben egyesek szerint háromféle diktatúra jelentkezett: a náciké, a kommunistáké és a pénzé. Nos, az utóbbit ő a Nobel-díjnak köszönhetően már túléli – mondta, újra derültséget keltve. A rendszerváltás óta pótolja mindazt, amit 25 éves korában egyebek között útlevél hiányában elmulasztott – mondta, s hozzátette: a buchenwaldi koncentrációs tábor nyilvántartásában megtalálta saját nevét áthúzva, így most úgyszólván második életét éli, és „jó élni a halál után".

A beszélgetés után *Johanna Wokalek* színművésznő olvasott fel Kertész Imre Sorstalanság című regényéből, a közönség pedig végül állva, kitartó tapssal juttatta kifejezésre elismerését és tiszteletét a magyar Nobel-díjas iránt. ■

ALEXANDRE DUMAS HALHATATLAN. A francia író hamvait születésének bicentenáriumán ünnepélyesen elhelyezték a párizsi Panthéonban, besorolva ezzel a „halhatatlanok" közé. A szarkofágnál Jacques Chirac köztársasági elnök méltatta a Három testőr és a Monte Cristo grófja szerzőjét, aki – szavai szerint – „érzelmeket, szenvedélyt és kalandot" közvetített számunkra. FOTÓ: EUROPRESS/EPA

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

A drog darázsfészke

Darázsfészket bolygat meg, aki a drogtörvény módosításával kapcsolatban véleményt nyilvánít. A büntető törvénykönyv egy évvel ezelőtti szigorítását az akkori kormány a kábítószer-fogyasztás visszaszorításával magyarázta. A mostani a törvény szigorának enyhítésétől vár eredményt, mondván, hogy nem bűnözőkről, hanem szenvedélybetegekről vagy szenvedélygyanús esetekről, esetleg fiatalos kíváncsiságról van szó. Ezért kár volna ugyanúgy megítélni azok cselekedetét, akik megkóstolták vagy kóstolják a könnyű drogokat, mint azokét, akik szándékos bűncselekményt követnek el, vagy gondatlanságból okoznak bajt.
A büntetőjog – rendeltetésénél fogva – a legdrasztikusabb beavatkozás az ember életébe. Az állam hatalma akkor eredményes, ha visszatartó ereje is van. Eszembe jut a szigorú amerikai alkoholtilalom, amely nem vezetett eredményre. A történelem számos ilyen példát produkált. Az arany háromszögben, illetve Kolumbiában hiába égetik fel a kábítószertermő növényeket, újra és újra elindul útjára a drog, hogy ösvényeken, határokon át eljusson a fogyasztóhoz, és gazdaggá tegye a terjesztőjét, szerencsétlenné a fogyasztókat.

Abban nincs vita, hogy az utakat el kell zárni, a terjesztőket pedig megbüntetni. A vita egy kérdésről folyik: hogyan? Azt gondolom, a vitát nem a szakemberek, hanem a politikusok folytatják. Így aztán a szempontok sem szakmaiak, hanem politikaiak. Meggyőződésem, hogy a büntetőjog alkalmatlan eszköz az alkalmi fogyasztók cselekedeteinek visszatartására. A megoldást tehát nem itt kellene keresni, és különösen nem politikai érvek alapján. Azt, hogy a mostani szabályozás jó-e vagy sem, nehéz eldönteni. Akit aránytalanul súlyt, minden bizonnyal azt mondja, hogy nem jó. Aki fél attól, hogy hozzátartozója a drog közelébe kerül, állítja: kell a szigor. Olvastam egy statisztikát, amelyből az derül ki, hogy a fiatalok döntő többsége még az érettségi előtt – van, aki már az általános iskolában – találkozik a droggal, megkóstolja és megismeri a hatását. Mindegy, milyen a szabályozás, azt azonban aligha lehet helyeselni, hogy valamennyiüket rövidebb-hosszabb időre – akár előzetes letartóztatottként is – becsukják.

A megoldás másutt keresendő.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TORONYI ATTILA

Betilthatják Gárdonyit

Érdeklődve várom a tévéműsorokat felügyelő ORTT keddi döntését. A testületnek arról a beadványról kell állást foglalnia, vajon joggal sugározta-e az egyik csatorna világos nappal, korhatárjelzés nélkül az Egri csillagokat. Az előterjesztett panasz szerint a Gárdonyi regényén alapuló alkotás csak felnőtteknek szólhat, amit vastag piros körben elhelyezett 18-as számmal kellett volna jelezni. A mű filmváltozata ugyanis „az erőszak részletező, realisztikus, illetve naturalisztikus ábrázolása miatt közlésre alkalmatlan". Az egri vár védői – érvel a panasztevő – „különös kegyetlenséggel" ölik meg a török nemzetiségű állampolgárokat. Mindezt úgy, hogy a néző számára eközben hősként tüntetik fel. „Egyszerűen vérlázító, hogy azért ölnek meg valakit, mert ruházata és fejformája alapján muzulmánnak néz ki."
Az egyik internetes honlap megszavaztatta olvasóit, miként vélekednek a kezdeményezésről. A válaszadók zöme szerint a panaszos szórakozik, maga sem gondolja komolyan az egészet; húsz százalékuk azonban követeli a törvény alkalmazását, a film betiltását.

Nincs alkalmam napközben magyar klasszikusok alapján készült tévéfilmeket nézni. Pedig jó volna. Gyerekeim társaságában azonban esténként riadtan nyomogatom a gombokat, jóformán sehol egy korhatárra utaló jelzés – vagy ahol mégis, félrevezető –, sehol egy normális műsor. Csak mocskos beszéd, idétlenség, színvonaltalanság. Olykor olvashatunk róla, hogy büntetésből tíz percre, fél órára elsötétül a képernyő. Nem hosszabb időre. Pedig jó volna.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Ellenzéki kirohanás

A kormánypártok korlátozták a vita idejét

Budapest

Az ellenzék kivonult az Országgyűlés költségvetési és pénzügyi bizottságának üléséről. Varga Mihály, a testület fideszes elnöke ezt azzal magyarázta, hogy a költségvetési vita méltatlan és megalázó volt az ellenzék számára.

A parlamenti demokrácia sárba tiprásának nevezte Varga Mihály az Országgyűlés költségvetési és pénzügyi bizottságának pénteki ülésén történteket, mert az ellenzéki képviselők a bizottsági ülésen kaptak meg 26 kormányzati indítványt, amelyekhez mindössze két-két percben szólhattak volna hozzá. Méltatlan ilyen körülmények között vitatkozni, ehhez a parlamenti ellenzék nem asszisztál - indokolta Varga Mihály, hogy az ellenzék végül éjjel egy órakor kivonult a testület üléséről. A kormánynak péntek éjfélig kellett beküldeni azokat a javaslatokat, amelyek a támogatott indítványokat tartalmazták. A bizottság elnöke szerint ezt meg is tették annak ellenére, hogy nem várták meg a bizottsági ülés végét.

A költségvetési bizottság ülésén látható volt: az ellenzéki képviselők arra „játszanak", hogy a testület éjfélig ne tudja befejezni munkáját - mondta *Veres János*. Állítása szerint ezért volt szükség arra az ügyrendi indítványra, amely 2-2 perces időkeretet szabott a hozzászólásoknak. Így még éjfél előtt sikerült megtárgyalni azokat a javaslatokat, amelyeket a költségvetési bizottság benyújtott az Országgyűléshez. ■

HOSSZÚ COMBOK ÉJSZAKÁJA. A II. Magyar Látványtáncsport Kupa nemzetközi versenyen Tatabányán mintegy 500 résztvevő állt színpadra, köztük jugoszláv, ukrán, osztrák, szlovák táncosok. A rendezvény egyben minősítő is volt a jövő évi európai szintű versenyekre FOTÓ: 24 ÓRA/KISS T. JÓZSEF

Hírek

TISZTÚJÍTÁS. Szabó Zsolt 27 éves közgazdászt választották meg az IDF új elnökének a szervezet tisztújító közgyűlésén. Az MDF ifjúsági szervezete tiltakozó álláspontot foglalt el a kábítószertörvény készülő módosításával kapcsolatban. Dávid Ibolya, az MDF elnöke a közgyűlésen kifejtette: a törvénymódosítás tervezete álságos módon lényegében a dílerek tevékenységét segíti, mivel azok a kábítószer terjesztése mellett egyben fogyasztóként mentesülhetnek a büntetőjogi felelősségre vonás alól. MTI

VIZSGÁLAT. Újhelyi István, az MSZP médiapolitikusa vizsgálatot kezdeményez, és az Országos Rádió és Televízió Testülethez fordul, mivel úgy véli, hogy a médiatörvény gyakorlati alkalmazásakor a testület által bevezetett piktogram kivívta a szakma és a lakosság rosszallását. A szocialista politikus arra kéri a médiahatóságot, hogy finomítsa szabályozását, és változtasson a piktogramok megjelenésének formáján úgy, hogy azok ne rontsák a műsorok élvezhetőségét. MTI

CSATLAKOZÁS. A külügyminiszter megismételte, hogy az uniós csatlakozásról szóló népszavazást a szerződés aláírása előtt kell megtartani. Kovács László a szocialista párt Baloldali Tömörülés Platformjának tanácskozásán megalapozatlannak nevezte azokat a véleményeket, amelyek szerint a népszavazás időpontjáig nem lehet megismerni a csatlakozási szerződés tartalmát. A népszavazás időpontjáról ma dönt az integrációs nagybizottság. MTI

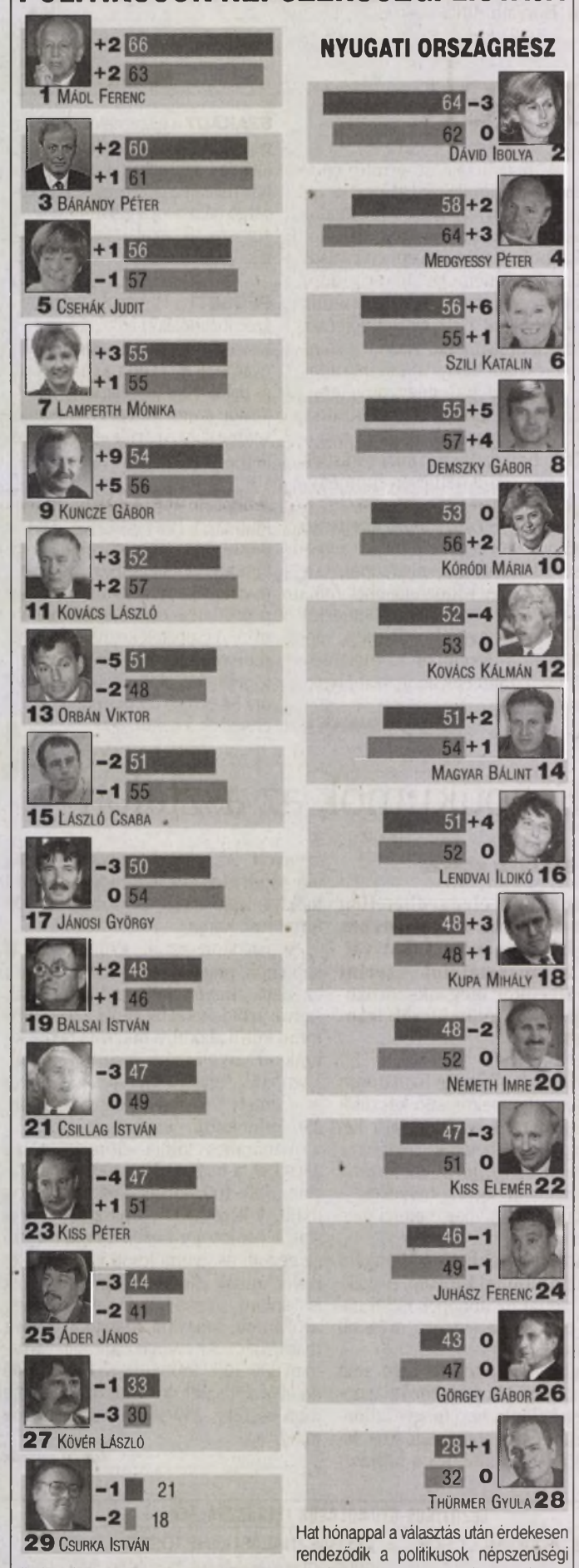
CSALÁS VÁDJA. Stumpf István szerint a kormánypártok részéről durva kísérlet folyik arra, hogy az elmúlt négy évet kitöröljék a magyar politikatörténetből, ennek módja pedig az, hogy kriminalizálják az előző kabinet működését. Az Orbán-kormány kancelláriaminisztere szerint stratégiai hiba volt, hogy a Fidesz nem szólította meg a középen lévő, bizonytalan szavazókat, illetve nem vették komolyan azt, hogy a szocialisták tudatosan készülnek választási csalásra a szavazóköri aktivisták mozgósításával. Lendvai Ildikó, az MSZP frakcióvezetője reményét fejezte ki, hogy a Fidesz utoljára melegítette fel a választási csalás rágalmát. MTI

HANUKA. A zsidóság nyolc napon át tartó ünnepe alkalmából Mádl Ferenc köztársasági elnök köszöntő levelében egyebek mellett azt írta, hogy az ünnep nemcsak a magyar zsidó közösség, hanem a szabad vallásgyakorlatot garantáló új magyar demokrácia számára is történelmi jelentőségű. MTI

TANÁCSKOZÁS. Fontos áttörésnek nevezte Fodor Gábor az MSZP-vel történt megegyezést, amelynek értelmében az összes, egykori állambiztonsággal kapcsolatos irat egységesen kerülhet át egy újonnan létrehozott levéltárba. A szabaddemokrata politikus az SZDSZ Országos Tanácsának ülését követően jó és hasznos megegyezésnek értékelte a héten ismét a parlament elé kerülő, az úgynevezett ügynöktörvényekkel kapcsolatban született megállapodásokat. MTI

FÜRDŐAVATÁS. Szombaton átadták a 4 milliárd forintos beruházással épült sárvári gyógyfürdőt. A fürdőkomplexumot Pál Béla, a Miniszterelnöki Hivatal turizmusért felelős államtitkára avatta fel, az ünnepségen részt vett Jürgen Köppen, az Európai Unió magyarországi nagykövete is. MTI ■

POLITIKUSOK NÉPSZERŰSÉGI LISTÁJA



Hat hónappal a választás után érdekesen rendeződik a politikusok népszerűségi listája. A szocialista-szabaddemokrata kormányzat politikusai az átlagosnál egy árnyalattal népszerűbbnek mondhatók. Kifejezetten népszerűtlen kormányoldali politikus nincs. Az e havi változások között *Demszky Gábor* és *Kuncze Gábor* szerepelése a legfeltűnőbb, pontszámaik országosan és a Dunántúlon is jelentősen növekedtek, ez pedig észrevehetően módosítja helyezésüket. *Orbán Viktor* megítélése hektikusan változó. A választás óta csaknem egyenletes népszerűségvesztés figyelhető meg a Fidesz frontemberei közül csaknem egyedül „talpon maradt" *Áder János* esetében: mostanában már mintegy 10-12 ponttal kevesebbet ér el egy évvel ezelőtti eredményénél.

A csíkdiagram a népszerűségi adatokat tartalmazza. A világos számok az országrész, a feketék az ország adatait jelölik.

Forrás: Szonda Ipsos

Gyereknek lenni jó lesz

Az Esélyt a jövőnek kormányprogramot értékeli az államtitkár

Budapest

A közvélemény a kormányzati intézkedéseket kedvezően fogadja, és ez azt igazolja, hogy a politika jó irányba halad – állítja Szekeres Imre, a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára. A szocialista politikus úgy véli: a kormány második száznapos intézkedéscsomagja szebb, jobb, esélyteremtőbb világot formáz. Olyan jövőt, amelyben gyereknek lenni jó, ahol a versenyképes tudást, az egyenlő esélyeket az állam különféle eszközökkel támogatja.

FOTÓ: EUROPRESS/KEREK ÁGNES

SZEKERES IMRE

1950-ben született Szolnokon. Az MSZP elnökségi tagja, a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára. A Veszprémi Egyetemen szerzett rendszermérnöki diplomát. Politikai tevékenységét az egyetemi KISZ-ben kezdte, **1985-ben** a Veszprémi Városi Tanács tagjává, majd elnökhelyettesévé választották. **1989-től** vesz részt az MSZP tevékenységében; **1994 óta** országgyűlési képviselő. Nős, egy fia és egy lánya van.

– Véleménye szerint milyen a huszonegyedik század elején Magyarországon gyereknek lenni?

– Azt szeretnénk, hogy jó legyen gyereknek lenni. Ezért is fontos az Esélyt a jövőnek elnevezésű kormányprogram, amely tulajdonképpen a fiatalságról szól. Nagyon sokan vannak, akik segítségre szorulnak, akiknek a napi létfeltételei is hiányoznak, vagy például soha nem jutnak el nyaralni. És sokan vannak olyanok, akiknek az életük nem lehet olyan, mint amilyent a képességeik megengednének. Ezért hirdettük meg az újabb száznapos programot, amelynek intézkedései azért születtek, hogy jó legyen gyereknek lenni.

– Egyre kevesebb gyerek születik. Az intézkedések jelentős része a gyermekvállalási kedv növelését szolgálja.

– Fiatal házasoknál általában eldöntendő kérdés: gyerek vagy lakás. A költségvetésből több milliárdot szánunk arra, hogy amennyiben lehetséges, ez a kérdés föl se merüljön. Az új szabályok már élnek, ezek szerint december 1-jétől egy gyerek után 500 ezer forint, két gyermek után 1,6 millió forint, három után 2,7 millió forint, a negyedik gyermek után pedig 3,2 millió forint jár. Ennél még fontosabbnak tartom, hogy megelőlegezzük a majdan megszülető gyermekek után járó támogatást.

– Jelentősebb, az állampolgárok széles körét érintő kormányzati lépések előtt mintegy „megszondázzák" a társadalmat. Ezúttal mit jeleztek a felmérések?

– A fogadtatás rendkívül kedvező, az érintettek körének 29 százaléka már jövőre igénybe szeretné venni a lakásépítési kedvezményt, csaknem kétharmaduk pedig azt mondta, hogy vélhetően így több gyereket vállal majd. A „papát a babáknak" jelszót, vagyis azt a döntést, amely lehetővé teszi, hogy az újszülött édesapja gyermeke születését követően egyhetes fizetett szabadságra menjen, szintén örömmel vették az érintettek. A megkérdezettek 72 százaléka élne a lehetőséggel. Ennek a programnak a teljes költségét az állam átvállalja a munkáltatótól. Ha az édesapa otthon maradhat a baba születését követően, s így az első élmények közösek lehetnek, az egy életre meghatározhatja a papa és gyermeke kapcsolatát. Ezeken túl megteremtettük a lehetőségét annak, hogy az unokájukat gondozó nagyszülők – anélkül, hogy nyugdíjukat fel kellene adniuk – jogosultak legyenek a gyesre. A közvélemény-kutatási adatok szerint a megkérdezettek üdvözlik az elképzelést, 79 százalékuk élne ezzel a lehetőséggel. Azok az anyák, akiknek valamiért fontos, hogy szülés után minél hamarabb visszamenjenek a munkájukhoz, sokkal könnyebben megtehetik, mint eddig.

– Milyen azonnali segítséget ígér a gyerekeknek a száznapos program?

– Az illetékesek már szervezik, hogy 5000 rászoruló – elsősorban általános iskolás – a téli szünidőben egyhetes ingyenes üdülésen vehessen részt. Az iskoláktól, az önkormányzatoktól azt várjuk, hogy a december 15-i határidőig olyan gyerekeket ajánljanak, akik szüleik anyagi helyzete miatt nem jutnának el egy kis pihenésre.

– Az esélyegyenlőség megteremtését, a versenyképes tudáshoz való hozzájutást is célozza több kormányintézkedés. Közülük melyek azok, amelyek már 2003-ban éreztetik hatásukat?

– Minden középiskolásnak, aki sikeres számítógépes vagy számítógép-kezelői vizsgát tesz, kifizetjük a vizsgadíját. Feltételezések szerint ez 240 millió forintos segítséget jelent a diákoknak. A következő tanévtől, vagyis 2003 szeptemberétől szeretnénk átvállalni a diákoktól a gépjármű-vezetői vizsgadíjak kifizetését, majd ezt követné az első nyelvvizsgadíj megtérítése.

– Ma egy kistelepülésen élő hátrányban van, a kistérségi iskolák állapota, felszereltsége, informatikai ellátottsága sem teremt esélyt a jövő nemzedékének. A versenyképes tudásért, az esélyegyenlőség megteremtéséért milyen lépéseket tervez a kormány?

– Az állam feladata megteremteni az esélyegyenlőséget, megteremteni a feltételeit annak, hogy a legkisebb településen élő diák is internethez jusson. Jövőre minden iskolás gyermeket nevelő szülő jövedelemadójából levonhatja a számítógép beszerzésének árát 60 ezer forintig, és minden településen megteremtjük a számítógép és az internet közösségi hozzáférésének lehetőségét. Ezzel a kistelepülésen élők esélyei szâmottevően növekednek majd. Jövőre indul az 5,6 milliárd forintba kerülő iskolafelújítási program is, első körben száz intézményben kezdődnek komoly felújítási munkálatok, döntően vidéken. A kistérségi támogatási alap magának a településnek az esélyeit fogja növelni. Erre idén 1 milliárd forint jutott. Magyarországon a 158 térségből 45 rendkívül hátrányos helyzetű, számukra szól ez a lehetőség, amely jövőre is folytatódik. A mikro- és a kisvállalkozások fejlődését, talpon maradását a kormány egymilliárd forinttal segíti, ezenkívül a Foglalkoztatási és Munkaügyi Minisztérium egymilliárd forintot különített el 1000 új távmunkahely létrehozására. Mindezen intézkedések egy része már az idén elindult, többségének bevezetésére jövőre kerül sor, de pénzügyi fedezetét a jövő évi költségvetés már tartalmazza.

HORVÁTH MAGDOLNA

Újabb daganatszűrési programot sürgetnek

PÉCS

Az elmúlt harminc esztendőben tízszeresére nőtt a fejnyakdaganatok száma hazánkban, nem véletlen, hogy az orvostársadalom erre a területre is szeretné az általános szűrést kiterjeszteni. A betegség megelőzéséről, a pillanatnyi helyzetről tanácskoztak a hétvégén a szakemberek a Pécsi Tudományegyetemen (PTE).

A szájüregi és a fejnyakdaganatok az elmúlt esztendőben kétezer halálesetet eredményeztek hazánkban. Erről a szakterületetről tanácskoztak az Országos Egészségbiztosítási Pénztár Baranyában szervezett hétvégi népegészségügyi konferenciáján, a PTE-n. Az OEP már a harmadik ilyen betegségmegelőzési találkozót szervezi, és az első két rendezvénynek országos szűrési program (mell- és méhnyakszűrés) lett az eredménye, remélhetőleg így lesz ez most is.

– Az összes daganatos halálozás 10 százaléka a fej-nyaki tájéki, és igen rosszul gyógyíthatók ezek a sejtburjánzások. Az ilyen daganattól szenvedők közül öt éven belül minden ötödik ember meghal, így ez a probléma egyre gyakrabban kerül napirendre orvosi körökben – tudtuk meg *dr. Ember Istvántól*, a PTE Humán Közegészségtani Intézetének egyetemi tanárától. Az új nemzeti népegészségügyi programba ezért került be a betegség szűrése. A rizikótényezők itt egyértelműen visszavezethetők az alkoholfogyasztásra, de még inkább a dohányzásra: a daganatok kilencven százaléka így keletkezik, a legveszélyeztetettebb korosztály a 35–55 év közötti.

Az orvosok az évenkénti szűrést szemrevételezéssel tervezik, melyet az elképzelések szerint vagy a fogorvos, vagy a háziorvos fog elvégezni, amennyiben az elvi egyetértést központi finanszírozás követi.

M. B. E.

Szerződnének a magánorvosokkal

Eltűnhet a pénz magánrendeléseken szakorvosi ellátást nyújtó doktorok és a betegek kapcsolatából. A Magyar Orvosi Kamara azt szeretné elérni, hogy az ilyen gyakorlatot folytató orvosok közvetlenül szerződhessenek az Országos Egészségbiztosítási Pénztárral (OEP). A törekvés az EU-gyakorlattal is harmonizál.

BARANYAI KÖRKÉP

A jelenlegi gyakorlat szerint ha egy beteg elmegy valamelyik magánpraxisban dolgozó szakorvoshoz, akkor maga fizeti ki a vizsgálat, illetve beavatkozás árát a doktornak. Ezt a fajta szakorvosi ellátási rendszert ugyanis nem finanszírozza az OEP. Ehhez hasonlóan a ma már mind több helyen felkereshető magánklinikákat, vagy például a plasztikai műtéteket végző műhelyek munkáját sem támogatja a biztosító. Ezekben a rendelőkben gyakorlatilag a szakorvos dönti el, hogy mennyibe kerüljön a beteg ellátása.

– Az esetek többségében akkora összegekről van szó, amekkorát az ellátásra szorulók döntő része semmilyen körülmények között nem tud megfizetni – hangsúlyozza *dr. Horváth J. Attila*, a Baranya megyei Orvosi Kamara alelnöke.

Azt, hogy az egyre szélesebb körű privatizáció felé haladó egészségügyben a magánszakorvosi hálózat is tömegellátást tudjon biztosítani – adott esetben területi ellátási kötelezettséggel –, csak OEP-finanszírozás mellett lehetne megoldani. A magánpraxist folytató orvosok esetében ezért meg kell teremteni annak lehetőségét, hogy ne a beteg fizessen az orvosnak, hanem a doktorok közvetlenül számlázhassanak az OEP-nek – fogalmazták meg ismételten az igényt a Magyar Orvosi Kamara napokban tartott közgyűlésén. Horváth Attila szerint ha egyre több lesz a vállalkozó magánorvos, akkor elvileg sérülhet a tömegellátás is. A privát gyakorlatot folytató doktorok tevékenységének ezért is kell beépülnie az egészségügy kötelező ellátási rendszerbe.

Dr. Horváth J. Attila

Az elképzelés természetesen nem újkeletű, hiszen az egészségügyi ellátás privatizációjával is hasonló rendszer épül, csak éppen fordítva: nem a magánszetort vonják be az állami finanszírozásba, hanem az állami intézményekben dolgozó orvosokat minősítik át vállalkozókká. Az ütemezés szerint a járóbetegek szakorvosi ellátásának privatizációja 2003-ban, a fekvőbetegekkel foglalkozóké legkorábban 2004-ben várható. A szakorvos-OEP közvetlen szerződés gyakorlatának bevezetésével kétlépcsős egészségügyi ellátás alakul ki, elsőn a háziorvosokkal, a másodikon a privatizált szakorvosi hálózattal.

A kamara még dolgozik azon a javaslaton, ami szabályozná, hogy az OEP-szerződés mellett működő szakorvosi ellátásban rendelő magánorvos miért és mekkora összegről állíthatna ki számlát az egészségbiztosítónak.

M. A.

Engedély helyett igazolvány

Pécs és vonzáskörzetében 300 orvosnak kell az ez év december 31-ig érvényes működési engedély helyett vállalkozói igazolványt kiváltania. Az ehhez szükséges kérelmeket a polgármesteri hivatal Kossuth téri okmányirodájában várják. Az érintettek a tájékoztató körlevelet már megkapták, eddig azonban alig páran keresték fel a hivatalt. Az igazolvány feltétele az erkölcsi bizonyítvány, kiállításának átfutási ideje akár három hét is lehet. A határidő közel van, márpedig aki 2003. január 1-jétől nem rendelkezik vállalkozói igazolvánnyal, nem folytathat magángyakorlatot.

Lottónyeremények

48. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok:
22, 26, 43, 74, 81
Joker: 096504

Ötös	nem volt
Négyes	983 307 Ft
Hármas	2547 Ft
Kettes	828 Ft

Joker: nem volt

HATOS LOTTÓ

Nyerőszámok:
1, 9, 12, 20, 29, 41

Pótszám: 26

Hatos	513 196 768 Ft
5+1	5 319 709 Ft
Ötös	212 788 Ft
Négyes	3757 Ft
Hármas	770 Ft

Megvont adókedvezmények

Több tízezer embert érintenek azok a szigorítások Pécsett, melyeket a helyi adók módosítása eredményez január elsejétől. Az adókedvezmények eltörléséről országos szinten döntöttek azzal a céllal, hogy ne legyen az uniós csatlakozást követően sehol az országban olyan helyiadó-rendelet, mely ellentétes az uniós állami támogatások rendszerével.

PÉCS

– A januártól érvényes változások erősen korlátozzák az önkormányzatok által adható adókedvezményeket és valamennyi vállalkozónak azonos adótételeket igyekeznek teremteni – tudtuk meg *Gyenes Zsuzsannától*, az önkormányzat adóügyi osztályvezetőjétől.

Elsősorban az iparűzési, és az építményadó körét érintik a szigorítások.

A határozatlan időre szóló kedvezményeket azonnal, a pár évre adhatókat pedig 2007-ig kell megszüntetni. A legtöbb vállalkozót az a korlátozás érinti, hogy csökkentették az iparűzési adó alóli mentességet nyújtó éves bevétel összegét: ez a tétel ezentúl nem 3, hanem csak 2,5 millió forint. Ahol pedig ennél magasabb az érték, ott az összbevétel első 3 milliójára megszűnik az adómentesség. Visszavonják a termelő cégek kedvezményét is. Eddig 1,7 százalék iparűzési adót fizettek, ezentúl egységesen minden vállalkozás 2 százalékot köteles leróni.

Eltörlik az exportkedvezményt, és nem jár a továbbiakban a foglalkoztatási létszám növeléséért sem segítség. Aki megváltozott munkaképességű dolgozókat alkalmaz, nem kap mostantól 25 százalék iparűzési adókedvezményt, és hatályon kívül helyezik az önkormányzat területén működő sportvállalkozások adómentességét is. Másrészt januártól már nem lehet leírni az iparűzési adó 5 százalékát az alapítványi és különböző szervezeteknek befizetett összegek után.

Nem azonnal, hanem 2007-ig folyamatosan építenek le egyes adókedvezményeket, így az ipari parkban termelő beruházást megvalósító cég hároméves iparűzési adómentességét is. Akik a jogosultságukat a 2003-as esztendőre jelezték, azok még megkapják ezt a segítséget. A fenti kifutással zárul az a lehetőség is, hogy az egymilliárd forintnál nagyobb költségű, vagy az első évben kétmilliárdnál nagyobb nettó árbevételű termelő beruházás három évig kap iparűzési adókedvezményt. Ez a sorsa az olyan egyedi kedvezményeknek is, amelyek korábban 1–3 évre biztosítottak adómentességet.

A magánszférát érintő építményadóban Pécsett sokkal kevesebb lesz a változás. Ami módosul, az az úgynevezett házadó. Ezentúl az újonnan épített családi házaknál nem jár 10 évig adómentesség, ha az épület hasznos alapterülete 150 négyzetméternél kisebb, megmarad viszont a minden családi házra vonatkozó adómentesség 100 négyzetméterig. Kikerült a rendeletből az 50 ezer forintnál nagyobb értékű felújítás, helyreállítás, korszerűsítés esetén járó hároméves építményadó-mentesség is.

Gyenes Zsuzsanna kifejtette, mindez törvényi előírás, és a versenysemlegesség megteremtése a szándék. A változtatásokat mindenütt az országban januártól kötelező bevezetni, Pécsett várhatóan a december 12-i testületi ülésen döntenek az új szabályokról.

MÉSZÁROS B. E.

HÍREK

SZAKADT a gázvezeték. Munkagép tépte fel szombaton délután fél ötkor a szigetvári Coop Áruház mellett a gázvezetéket. A szivárgó hálózatot a gázművek szakemberei fél óra alatt helyreállították. *(c)*

PÉCSETT a Himex Áruháznál szombat délelőtt fél tízkor egy kisteherautó szabálytalanul kanyarodott ki az útra a parkolóból, és belerohant egy Harkány felé haladó személyautó. A teherautó sofőrje súlyos sérüléseket szenvedett. *(c)*

A SZIGETVÁRI Kisváros Pipaklub tagja, Fiber Józsefné nyert szombaton Debrecenben a Simonyi Óbester pipaszívóversenyen női kategóriában 1 óra 13 perc 24 másodperces eredménnyel. A csapatok közül a szigetvári Kisváros Pipaklub bizonyult a legjobbnak: pipázóik összesen 3 óra 54 perc és 13 másodpercig eregették a füstöt. ■

SPORTCSARNOKÉPÍTÉS. Jól halad a pécsi Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumának udvarán a sportcsarnok építése. A főépület már szerkezetkész. Építik a toldaléképületet is, ami a régi szárnnyal köti majd össze a 31 x 18 méteres kosárlabdapálya kialakítására alkalmas létesítményt. A héten a bádogosok nekilátnak a tetőfedésnek. Ha az időjárás nem szól közbe, akkor a beígért júniusi avató akár már májusban is megtörténhet. FOTÓ: T. L.

Dolgoznak, hogy tanulhassanak

PÉCS–BARANYA

Összességében háromezer baranyai diák dolgozza végig valamilyen formában a tanévet. Sok egyetemista saját keresetéből tartja fenn magát.

A pécsi-baranyai diákságból mintegy háromezer állandó dolgozót tartanak számon az őket foglalkoztató szervezetek. A munkát többnyire az erre szakosodott iskolaszövetkezetek szerzik, és az adminisztrációt, a járulékfizetést is ők intézik. A diákmunka nem zárja ki az ösztöndíjra való jogosultságot, sokan szociális helyzetüknél fogva mindkettőre egyaránt rászorulnak.

A Fürge Diák baranyai képviseletének vezetője, *Szabó Gábor* és a Meló-Diák szövetkezet vezetője, *Egerszegi Zoltán* lapunknak elmondták, hogy ezer-ezer diák tartozik hozzájuk. A két szervezet szerzi és köti le különféle cégeknél a munkákat és ők közvetítik tovább a munkalehetőséget. Mindkét szövetkezet ügyel arra, hogy megalázó, az egészséget veszélyeztető vagy súlyos balesetveszéllyel járó munkák ne kerüljenek az ajánlottak közé. A legkeresettebbek a szellemi munkák, viszont a kínálati oldalon rendszerint a fizikaiból van több. A Meló Diáknál kisegítő irodai munkákkal, fizikai munkával, pakolással, költöztetéssel, telefonkönyv-terjesztéssel, újság, szórólapkihordással lehet pénzt keresni. A minimális diák bruttó órabér 288 forint, a felső határ – például egy idegen nyelvű idegenvezetői munka esetén – 500 forintot is elérhet. A havi keresetek változók. Nem ritka a 40–50 ezer forintos átlag sem. A Fürge Diák vezetője nagyjából hasonló helyzetről tájékoztatta lapunkat, külön említve a telemarketinges és a számítógépes adatrögzítési tevékenységet. Az itt jelentkező diákok többsége azért kényszerül rá a munkára, hogy fenntarthassa magát és folytathassa tanulmányait. A folyamatosan dolgozók a 45–55 ezer forintos szintet is elérik, akik pedig képesek napi nyolc órát dolgozni, azok 45–70 ezer forintot is megkereshetnek. Szabó Gábor azt is elmondta, hogy ilyenkor, decemberben a cégeknek megnő a diákmunkák iránti igényük az év végi finishelyzet miatt.

BEBESSI K.

Egzotikumok az asztalon

BARANYAI KÖRKÉP

Az ünnepekhez elengedhetetlen piaci termékek árai a tavalyi évhez képest várhatóan nem sokat változnak, a tapasztalatok szerint azonban ilyenkor megsokszorozódik az egzotikus gyümölcsök iránti kereslet.

A háziasszonyok többsége hamarosan megkezdi az ünnepekre való készülődést. A sütemények és édességek készítéséhez elengedhetetlen tojásért a megye piacain átlagosan 20–22 forintot kérnek, azonban egyes helyeken – mint például Harkányban – ennél még drágább is lehet.

A dió a megyeszékhelyen kilónként már 600–650 forinttól kapható. A szakemberek szerint az ünnepek előtti napokban a mák kilója sem lesz drágább 700 forintnál.

A mandula és mogyoró idén sem „olcsó mulatság", az árak között azonban óriási a különbség: a megye különböző piacain egy kilóért akár ezer forinttal is többet fizethetnek a háziasszonyok. Az olajos magvak sorában úgy tűnik idén is a földimogyoró kerül majd a legkevesebbe, várhatóan 500 forint lesz kilója.

A piacokon aszalt gyümölcsök is kaphatók, míg az év más időszakaiban ez nem annyira jellemző. Az aszalt szilva, szőlő és kajszi kilója 2200–2500 forint körül alakul, a mazsola pedig kilónként nyolcszáz forintba kerül. Ezenfelül vegyes aszalt alma és szilva is – amely 25 dkg-os csomagokban, 250 forint körül – kapható.

A narancs kilója előreláthatólag 250–350, a banáné 200–300, a mandariné 300–400 forint között mozog majd. A kereskedők tapasztalatai szerint a karácsony közeledtével megnő az egzotikus gyümölcsök iránt is a kereslet, annak ellenére, hogy még most is sokan rácsodálkoznak egy-egy avokádóra, papayára, mangóra, esetleg maracujára. Az ananász darabja várhatóan 800–1000 forint lesz, a húsz dekás datolya 250–300, a kókuszdió darabja jobb esetben 250 forint körül mozog majd.

SOMLAI ADRIENN

EGZOTIKUS GYÜMÖLCSÖK FELHASZNÁLÁSA

EGZOTIKUS GYÜMÖLCSÖK	FELHASZNÁLÁSI LEHETŐSÉG
ananász	édességként, köretként, húsok ízesítéséhez
avokádó	salátához
datolya	édességként
guava	befőttként, édességként
kókusz	süteménybe, édességként
licsi	befőttként, édességként
mangó	tortába, befőttként, édességként
maracuja	süteménybe, édességként
papaya	salátához, édességként
rebarbara	édességként, tortába

Forrás:DN

A vállalkozók új kockázata

Januártól dokumentálni kell a munkahelyi veszélyeket

Januártól minden vállalkozásnak, amelynek legalább egy alkalmazottja van, kötelező lesz kockázatértékelést készítenie. Ez az uniós szabályok szerint kialakított dokumentum a munkahelyek balesetveszélyeinek felméréséről, és a védekezéséről szól. Elkészíttetése 30–100 ezer forintba kerül.

Pécs

– A kockázatértékelést már az 1993-ban született munkavédelmi törvény előírja, de mindeddig tologatták a számonkérést. Tavaly módosították a jogszabályt és ebben 2002. december 31. az elkészítés kötelező határideje – tudtuk meg *Kápolnai Árpádtól*, az Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Főfelügyelőség baranyai vezetőjétől.

A szakemberek szerint nagyon kevés vállalkozás tud minderről, pedig januártól a munkavédelmi felügyelők e szerint ellenőrzik a munkáltatókat. Ahol pedig a kockázatértékelés hiányzik, ott végrehajtási bírsággal sújtják az érintetteket. Márpedig ennek az összege 100 ezer forint is lehet.

Kápolnai Árpád

Kockázatértékeléssel az újonnan alakuló cégnek egy éven belül kell rendelkeznie, de ha a vállalkozás év közben megváltoztatja a munkaeszközeit, például egy új széket vesz, vagy alakít valamit a technológián, akkor minden esetben fel kell béreljen egy biztonságtechnikai szakembert is, aki ilyenkor korrigálja a cég többoldalas kockázatértékelését a veszélyforrásokról.

Az evát választó vállalkozások januártól megszabadulnak egy tehertől, a könyvelési díj fizetésétől, helyette viszont jön a kockázatértékelések embere és tarifája. A társaság tevékenységétől függően 30–100 ezer forintba kerül egy ilyen 20 oldal körüli alapdolgozat, amely az uniós normákhoz igazítja a vállalkozás munkavédelmi helyzetét. A szabályok meglehetősen összetettek. A védőeszközök használatától a munkahely megvilágításán át az udvari kullancsveszélyig mindenre ki kell, hogy térjen a szöveg, ha pedig a takarítónő új felmosószert alkalmaz, újabb kiegészítést kell írni.

MÉSZÁROS B. E.

Folyamatosan korrigálni kell a változásokat

Évek óta készülnek a munkavédelmisek a munkahelyek balesetveszélyeinek átfogó értékelésére. 1993 óta rendszeresen felkészítő tanfolyamokon oktatják a vállalkozókat a kockázatértékelés részleteire. A 2002. januári Szociális és Munkavédelmi Közlönyben egy módszertani útmutató is megjelent arról, hogy kell elkészíteni az okiratot, és ugyanez letölthető a www.ommf.hu honlapról is. A cégeknek egyébként telephelyenként külön-külön kell rendelkezniük ilyen irománnyal. A kockázatértékelést a vállalkozó is elkészítheti, de jobb szakemberre bízni a munkát, aki megegyezés szerint az évenkénti változásokat is korrigálja.

KÖZGAZDÁSZAVATÓ. A PTE Rákóczi úti aulájában még nem fejeződött be a felújítás, ezért a közgazdasági karon posztgraduálisan végzett hallgatókat az orvosi kar aulájában avatták szombaton. FOTÓ: TÓTH L.

„Mikor elfáradtam,
s lelkem roskadozva vittem,
csendesen és váratlanul
átölelt az Isten"

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LOSCHAN FRIDOLINNÉ
Kerner Mária

91 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 3-án, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz az olaszi-hidori temetőben.

A gyászoló család (644573)

Fájó szível tudatjuk, hogy édesanyánk,

BORBÁS FERENCNÉ
Tolnai Mária

67 éves korában elhunyt. Temetése december 3-án 11 órakor lesz a csarnótai temetőben.

A gyászoló család

Vér az ünnepekre

Pécs

A történelmi egyházak, a Magyar Vöröskereszt és az Országos Vérellátó Szolgálat az ünnepek közeledtével véradásra szólítja fel az embereket. A Máltai Szeretetszolgálat adományokat gyűjt karácsony előtt a rászorultaknak.

A történelmi egyházak a vérellátó központtal és a vöröskereszttel közösen országos ökumenikus véradásra várják az önkénteseket.

Dr. Nemes Izabella, a Pécsi Regionális Vérellátó Központ vezetője lapunknak elmondta, a külön véradásra azért van szükség, hogy megteremtsék a megfelelő tartalékot, mivel az ünnepek alatt kevesebben mennek el vért adni, mint egyébként. Viszont általában ilyenkor – a balesetek növekvő száma miatt – több vérre van szükség.

A megyeszékhelyen december elejétől szerveznek véradást a Székesegyházban, a Pálos templomban, a kertvárosi katolikus, illetve református plébánián. Továbbá véradást szervez az evangélikus egyház is.

Szücs Edit, a Vöröskereszt megyei titkára hozzátette, hagyományteremtő célja is van a most „adj vért és ments meg három életet" szlogennel indított véradási programnak, és fel akarják hívni a figyelmet arra: a vér ajándék.

Dr. Nagy Ibolya, a Máltai Szeretetszolgálat illetékese a Dunántúli Naplót úgy tájékoztatta, karácsony előtt több adománygyűjtési akciót is szerveznek a rászorultaknak. December közepén, közösen a Kerek Világ Alapítvánnyal rendezvényt tartanak, a belépőjegyek eladásából befolyt összegből támogatják a rászorulókat. A német Boesalager Alapítvány minden évben a máltaiakon keresztül támogatja pénzzel, illetve tárgyi eszközökkel a lakásotthonok lakóit, a sérültek napközijét és a hajléktalanokat. Már folyik az adománygyűjtés a szeretetszolgálat telephelyén is.

(Háttér, előzmények: www. dunantulinaplo.hu)

CSIKÓS KLAUDIA

Hírek

A PÉCSI Magyar–Német Nyelvű Iskolaközpontban kulturális, sport-, és ismerkedő napot rendeztek a közelmúltban, amelyen az intézmény jelenlegi és leendő tanulói egyaránt részt vettek. A kicsik az egyes foglalkozásokat jelképes összegért vehették igénybe, a nap végére mégis negyedmillió forint gyűlt össze. E bevételből, valamint önkormányzati támogatásból az általános iskola udvarát teszik rendbe. *(sa)*

BARANYA megye Microlepidoptera faunájának katalógusa címmel könyvet jelentetett meg Fazekas Imre komlói botanikuskutató. Hazánkban egyetlen egy megyéről sem készült ilyen átfogó szakmunka, amely kiterjedt földrajzi terület molylepkéit mutatja be az 1800-as évek végétől napjainkig. *(cs)*

MAGYARHERTELENDEN megkezdődtek a községben az őszi lombtalanítások. Az akció során a helyi parkokra, sétányokra, utakra lehullt faleveleket, ágakat gyűjtik össze. (CSAM)

Téli üzem a Dédásznál

Pécs

Százmilliót költ a Dél-Dunántúli Áramszolgáltató Rt. a téli üzemre való felkészülésre. A cég tanult a korábbi esetekből és meg akarja előzni a fakidőlések okozta nagyobb mecseki áramkimaradásokat. Indokolt esetben a kórházak mobil generátorokat is kaphatnak.

Megkezdte téli felkészülését a Dédász, idén is mintegy százmillió forintot költenek állagmegóvásra. *Nádor László*, a cég hálózatvezetője elmondta: céljuk az esetleges téli időjárás okozta kellemetlenségek és meglepetések elkerülése. Legfontosabb munkáik egyike a város föld alatti kábeleinek általános ellenőrzése. Emellett a legnagyobb gondok már évek óta a mecseki részen jelentkeznek, az előző években a nagyerejű téli szél miatt letörtek a vastagabb ágak, amelyek komoly károkat okoztak a vezetékekben. Szerencsére az idén nagyobb fákat nem kell kivágniuk, mindössze a benyúló akácoktól kell megtisztítaniuk a légvezetékek nyomvonalát. E részeken speciális automata érzékelők fogják jelezni az esetleges áramkimaradásokat.

Az idei télre az üzembiztonsági készleteket is nagyobb mértékben töltik fel, hogy azonnal kéznél legyenek a pótolandó alkatrészek. Ez azért is szükséges, mert az áramszolgáltató cégnél nem szeretnék, ha hasonló eset ismétlődne meg, mint néhány éve, amikor Szilveszter este az egyik városkörnyéki transzformátorállomás meghibásodása miatt – a nagyerejű szél befújta a havat – több épület lakója sötétben köszönthette az újévet.

A hálózatvezető elmondta, a kisebb falvak jobban ki vannak téve az időjárás önkényének, könnyebben előfordulhatnak elektromos hibák, mert itt még nem a modern, föld alatti kábelek szállítják az áramot.

Mivel a kórházak saját generátorral rendelkeznek, így egy áramkimaradás esetén ezek működésre készek, de nagy baj esetén a Dédásztól is kaphatnak készülékeket.

M ANDRÁS CSABA

Képriport: Leendő arc- és hajszobrászok vetélkedője

AZ 508-AS SZÁMÚ KERTVÁROSI SZAKKÉPZŐ ISKOLA adott otthont vasárnap a dél-dunántúli kozmetikus- és fodrásztanulók versenyének. A mintegy ötven résztvevő fantáziadús kreációi közül több inspirációul szolgálhat szilveszterre, s a farsangi bálokra. FOTÓ: TÓTH L.

Drávaszerdahely: sok a kisnyugdíjas

A falu nagyon jó helyen fekszik, hiszen a két várost, Harkányt és Sellyét összekötő út keresztülhalad rajta. A megye aprófalvas települései közé tartozik, súlyosan érintették a 70-es, 80-as évek körzetesítései, hosszú időn keresztül közigazgatásilag a falutól viszonylag távol eső Harkányhoz tartozott, infrastrukturális fejlesztések ebben az időben nem voltak. Mindent a 90-es években kellett volna pótolni, ám erre a költségvetésükből nem telik.

Voltak persze szép évei is a falunak, amikor még az itt lakók többsége dolgozott, ki a mezőgazdaságban, ki a harkányi idegenforgalomban, ki pedig a megye iparában kereste meg a kenyérrevalót. Azért jutott a fizetésből meg a háztájiból másra is, építettek itt szép házakat, néhányan kocsit is vettek, üdülésre is tellett. Aztán az új gazdasági rendszerben a téeszt felszámolták, az ipari üzemek bezártak, az idegenforgalomban is kevesebb embert foglalkoztattak, mint a nyolcvanas években. Új munkahelyek nem létesültek, sokan még ma is munkanélküliként vannak nyilvántartva, szociális támogatásból, alkalmi munkából próbálnak megélni. Akinek szerencséje volt, nyugdíjba vonult, nekik legalább van – ha nem is sok – állandó jövedelmük.

Selymes Sándor polgármester

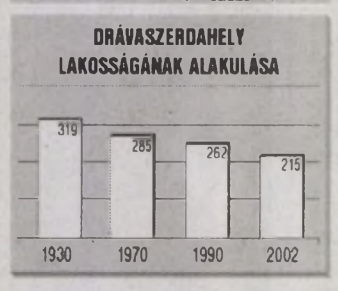
– Az infrastrukturális fejlesztések meg nagyon sokba kerülnek – mondja a negyedik ciklusát ebben az évben kezdő polgármester, *Selymes Sándor* –, bevételeinkből még az önrészeket is nehezen tudjuk előteremteni. A rendelkezésre álló mintegy 13 millió forintból éppen hogy csak a működőképességünket tudjuk fenntartani, nagy beruházások végrehajtására nem is merünk gondolni. Nem azért, mert gyámoltalanok vagyunk, tudjuk, mit kellene csinálnunk, de hát olyan kevés a pénzünk, hogy elképzeléseink minimumát tudjuk csak megvalósítani.

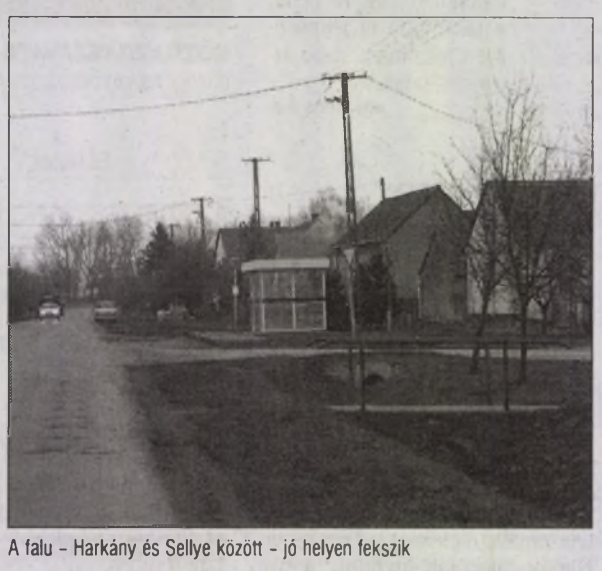
A sok kispénzű nyugdíjas, no meg a munkaképes korú lakosság 20 százalékának tartós munkanélkülisége miatt az itt élők infrastruktúra-támogatásával sem számolhatnak, hiszen a hozzájárulást nemigen tudnák megfizetni. A vezetékes ivóvíz bevezetésére is csak azért kerülhetett sor, mert a kilencvenes évek elején az erre igénybe vehető állami támogatás mértéke elérte a 80 százalékot. A gáz bevezetésére is volna lehetőségük, hiszen a fővezeték a közeli Harkányból aránylag kis ráfordítással elérhetővé válna, a rácsatlakozás nem kerülne sokba. A gázközmű beruházására szakosodott társaságok viszont csak akkor hajlandók a vezeték építésébe belefogni, ha a háztartások legalább 30 százaléka igénybe veszi szolgáltatásait, tudja fizetni a beruházás költségeit.

– Nem is nagyon erőltetjük mi a nagyon költséges beruházásokat, gáz nélkül még nagyon sokáig ellesznek itt az emberek, a fűtést a gáznál sokkal olcsóbb fával oldják meg, bár vannak olyanok is a faluban, akik az energiaszolgáltatást tartályos gázzal veszik igénybe. Sokkal fontosabb lenne számunkra a csatornázás, hiszen a szennyvízelszállítás egyre drágább, manapság egy köbméterért elkérnek 7–800 forintot is. Volt valamikor egy kezdeményezés, Drávaszabolccsal közösen hoztunk volna létre csatornarendszert, akkoriban ezt néhány tízmillióból meg lehetett volna csinálni, de arra sem volt pénz. Most meg már milliárdokban számolnak a tervezők.

Persze szó sincs kishitűségről, végleg még a gázról sem mondtak le, a csatornáért is harcolni fognak, hiszen ígéretes állami támogatások vannak kilátásban. Csak hát sok az eszkimó és kevés a fóka, hosszú a segítségre szorulók sora. Azért amit ebből a kis pénzből el lehetett érni, mindent megvalósítottak. Az utak aránylag rendben vannak, hiszen 1993-ban aszfaltozták, javításuk folyamatos. A járdaépítés is nagyjából befejeződött, még egy 500 méteres szakasz elkészítésére kellene pénzt szerezni. A földutak – ebből is van 9 kilométer – viszont gyalázatos állapotban vannak, 4–5000 ezer forintért rendbe lehetne tenni, ám azt már most látják, erre a jövő évi költségvetésből nem jut egy fillér sem.

– Ami a legnagyobb gondunk, és amire legsürgősebben kell pénzt teremtenünk, az a ravatalozó felépítése. Nem lehet eltűrni, hogy halottainkat szabad ég alatt, a mezőn ravatalozzák fel. Az építés költségeinek fedezetére már van ígéret, reméljük, a következő évben át is tudjuk adni az épületet. ■





A falu – Harkány és Sellye között – jó helyen fekszik

Parkosított főutca

A falu gyermekei a közeli városba, Harkányba járnak be naponta. Azért a település önkormányzata arról is gondoskodott, hogy a hazatérő gyerekek biztonságosan megépített játszótéren vezessék le mozgásigényüket. A településen áthaladó közút mentén parkosítottak, a templom kertjében lévő, az útról is szembetűnő világháborús emlékművet is rendbe hozták. A faluban a jellegzetes ormánsági paraszthház az uralkodó építészeti stílus. Az utóbbi években új ház nem épült, a többnyire nyugdíjasok által lakott több mint 70 lakóház a körülményekhez képest megfelelően karbantartott, bár a falubeliek szerint elég sok az elhanyagolt épület. A közlekedéssel elégedettek, hiszen meglehetősen sok járat halad keresztül és áll meg a faluban. Nemrégiben új, fedett buszváróval is gazdagodott a település. ■

A játszótér megépítésénél a biztonságra is ügyeltek

A FALU TÖRTÉNELME

A településen régészeti emlékeket nem találtak, hiszen a magas talajvíz, mocsár minden lakóhelynyomot eltüntetett. Ennek ellenére a fellelhető adatok arra mutatnak, hogy területén valószínűleg római őrtorony állt, romjai 1838-ban még láthatók voltak, sőt a 20. század első harmadában is találtak a romok helyén téglákat, hamvedreket és pénzérmeket. A Szerdahely helynév arra utal, hogy a falu egykor szerdánként tartotta a heti vásárt, amely egyben azt is mutatja, hogy a település egykor jelentősebb hely volt. A török időben is folyamatosan lakott falu, bár magyar lakói a közeli ingoványos Szödönybe menekültek, ahol cölöpökön álltak a házak. Református templomát 1837 és 1839 között építették.

A település gazdái

A polgármester *Selymes Sándor* (52 éves, útellenőr), alpolgármester *Mihaiu Gabriella* (30, ápolónő). A testület tagjai: *Gaál Anikó* (30, óvónő), *ifj. Kövesdi János* (35, vállalkozó), *Koza János* (35, szakmunkás) és *Sávolyi Béla* (69, nyugdíjas). Körjegyző *Ilosfainé dr. Hatvani Edit*.

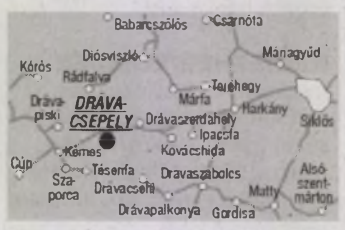
dravaszerdahely.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a drávaszerdahelyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.

Összeállította: ***Békéssy Gábor***

Lokálpatrióták Drávacsepelyen

Zsáktelepülés Baranya megye déli részén, a Harkány–Vajszló közútról rövid bekötőút vezet a faluba. Itt több évtizeden keresztül nem volt fejlesztés, a körzetesítés még azokat a közintézményeket is elvitte, amelyek addig jól működtek. Az önálló gazdálkodás bevezetése hozott változást a falu életében, látványos beruházás ugyan most sem történt, ám a település apró léptekkel elindult a fejlődés útján.



Nem egy elveszett kis közösség ez a furcsa nevű kis falu, már csak azért sem, mert lakóinak többsége az évszázadok folyamán a végsőkig ragaszkodott településükhöz. A megszokott utcához, a református templomhoz, a kultúrházhoz, a járdákhoz, a szomszédokhoz, a kocsmához, a vegyesbolthoz. Volt ugyan egy időszak, amikor tömegesen vándoroltak el innen az emberek, főleg mert nem láttak perspektívát, a körzetesítés innen is elvitt minden közszolgáltatót, utoljára az iskolára került sor, a gyerekeknek Harkányba kell az iskolaidőszakban bejárniuk naponta.

Bónis Gyuláné polgármesterasszony

Persze, a „kemény mag" azért mindig maradt, generációkon keresztül próbálta a faluban a lelket tartani. A most megválasztott polgármester asszony, *Bónis Gyuláné* is közéjük tartozik, itt született, itt is akarja leélni élete hátralévő részét, szándéka szerint gyermekeit is erre ösztönzi. No, meg egységbe szeretné kovácsolni a falu népét, s bár eddig is volt összetartás, ezt még szorosabbá akarja tenni.

A zsáktelepülés apró léptekkel indult el a fejlődés útján

A rendszerváltás óta azért sok mindent sikerült elérniük. A vezetékes ivóvizet már 1992-ben bevezették, a négy falut (Drávacsepely, Drávaszerdahely, Ipacsfa és Kovácshida) ellátó vízmű éppen a faluban működik. A bevezetésért minimális összeget, 30 ezer forintot kellett fizetniük a háztartásoknak, szinte minden lakásban igénybe tudják venni ezt a szolgáltatást. A belvízelvezető árkokat is kitisztították, végig betonlapokkal burkolták, a portákra vezető hidakat is feljavították. Ugyancsak felújították a polgármesteri hivatalt, meg a művelődési házat. Csaknem tíz éve működik a faluban a gondnoki szolgálat, a kisbusz szállítja naponta az óvodásokat. A iskolába járók utazási költségeit támogatja az önkormányzat, az étkezési költségeikhez is hozzájárulnak.

– Azt szeretnénk elérni – közli a legfontosabb céljukat a polgármester asszony –, hogy minél több fiatal maradjon itt a faluban. Ennek érdekében az állami hozzájáruláson felül támogatjuk az első lakáshoz jutást, erre a költségvetésünkből 400 ezer forintot tettünk félre. Az elbírálás egyéni körülmények figyelembevételével történik, ennek alapján van, aki kamatmentes kölcsönt kap, de az is lehetséges, hogy vissza nem térítendő támogatást szavaz meg a testület. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Csepely neve először egy 1177 körül keletkezett oklevélben található. A tatárjárás idején a falu lakossága védettebb helyre, a Dráva mocsaras vidékére menekült. A betolakodók később elhagyták a területet, de mindent felégettek, a településnek irmagja sem maradt. A csepelyiek azt követően visszajöttek rejtekhelyükről, s új falut alapítottak. A török hódoltság alatt a falu lakossága vallást váltott, reformátussá vált. A 18. századtól a Batthyány-család siklósi uradalmához került. 1903-tól hívják mai nevén, ekkor kapta meg a Dráva előtagot is. Előtte a lakosság által jobbára ma is használt Csepel volt a neve. A munkanélküliség magas, 19-en az építőiparban, 3-an pedig a pécsi Elcoteq-ben dolgoznak.

Óvodakísérőt alkalmaznak

A jövő tervei látszólag szerények, ám az önkormányzat pénzügyi helyzetét figyelembe véve még ez is soknak tűnik. Az már bizonyosnak látszik, hogy a naponta Harkányba a falubusszal bejáró óvodások mellé január elsejétől – a megyei munkaügyi központ támogatásával – fizetett kísérőt szerződtetnek. Meglátásuk szerint a 15 aprót már nem tudja megfelelő biztonsággal összefogni és irányítani a buszt vezető falugondnok, ezért van szükség kisegítőre. A ravatalozóra is költeni kellene, az idén erre már nincs lehetőség, igaz nemrégiben tatarozták, víz, villany kell az épületbe. A Vörösmarty utca aszfaltozása sem tűr halasztást, a templomot is fel kellene újítani. A kultúrház modernizálása, vagyis a vizesblokk kialakítása is a tervek között szerepel. Mindez talán megoldható pályázatokkal, ám a gáz bevezetése, valamint a csatornázás már nagyobb falat, hiszen a lakosság anyagi támogatására is szükség lenne. A jelenlegi jövedelmi állapotokat figyelembe véve a közszolgáltatás bevezetésére a közeljövőben nemigen kerül sor. A közvilágítást viszont hamarosan korszerűsítik. ■

A település református temploma

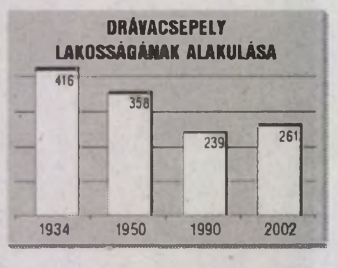
Klubok

A falu kultúrházában rendszeresen összejönnek a fiatalok, hiszen évek óta működik az ifjúsági klub.

A helyiség felszereléséhez az önkormányzat is hozzájárult. A település nyugdíjasai két csoportot is alakítottak, no nem azért, mert nem bírnák egymást elviselni, sokkal inkább azért, mert más külső egyesülettel tartanak kapcsolatot. ■

A település gazdái

A község polgármestere *Bónis Gyuláné* (39 éves, kirendeltségvezető), alpolgármester *Gál József* (50, rokkantnyugdíjas). A testület tagjai: *Király Sándorné* (47, gondozónő), *Egri János* (59, vállalkozó), *Kovács Árpád* (30, gépkocsivezető) és *Trappné Bánovics Andrea* (31, munkanélküli). Körjegyző *Ilosfainé dr. Hatvani Edit*. A cigány kisebbségi önkormányzat elnöke *Horváth Rolandné*, tagjai: *Horváth Roland* és *Jakab Sándorné*. ■



dravacsepely.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a drávacsepelyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.

Összeállította: ***Békéssy Gábor***

Színház az éhező gyerekekért

Nekem nincs ebédem... – ezzel a sokatmondó címmel rendez december 9-én a Kamaraszínházban a Pécsi Nőegylet a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek segítségével jótékonysági estet, hogy a város éhező kisiskolásainak a mindennapi étkezését támogassa.

Legutóbb 3 millió forintot gyűjtöttek össze a színházi műsoros est kapcsán, és ebből több, mint száz kisdiáknak kifizették fél éven át a menzáját. A társadalmi összefogás mértékét jellemzi, hogy a programot hatodik éve megrendezik, és a Művészetek Háza után a Művészeti Szakközépiskola előadótermét is kinőtte az előadás. Idén december 9-én 19 órakor a PNSZ Kamaraszínházában lesz a gálaest, melyen a színház három tucatnyi művésze lép fel (könnyebb lenne felsorolni a kimaradókat, mint a szereplőket), és neves vendégek is érkeznek, többek között *Jordán Tamás, Polyák Lilla, Csengeri Attila* és *Gregorovics Tamás*, valamint a színház énekkara, a vasas-somogy-hirdi óvodások és iskolások a közreműködők.

Simon István ügyvezető igazgató kiemelte, számtalan jogos felkérésből azért a Nőegyletet választották, mert pontosan tudják, hová kerül a pénz, és mekkora segítséget jelent ez a rászorulóknak.

A színészek külön kérik, hogy ott lehessenek a fellépők között, de így sem fér be minden önként jelentkező a közel három órás műsorba. Az előadáson a műfajok teljes skálája megtalálható, a musicaltól az operarészleten át a színházi jelenetig, a balettig. Az est fővédnöke két esztendeje a köztársasági elnök felesége, *Mádl Dalma*, aki így ajánlja a programot: „Ha veszel, megtelik a kezed, ha adsz, megtelik a szíved."

M. B. E.

A nyitott Európa Ház

A Pécsi Európa Házban működő Baranya Megyei Európai Információs Pont októberben és novemberben EU-tanórákat tartott baranyai iskolákban. A következőkben részt vesznek Pécs és a megye kulturális programjain, ahol az EU-val kapcsolatos ismereteket közvetítenek.

Nők Európában – nők Magyarországon, a Pécsi Európa Házban ezzel a címmel rendez december 4-én délután fórumot az EU Magyarországi Delegációja és a Baranya Megyei Európai Információs Pont. A rendezvény háziasszonya *Kerner Barbara* lesz. A „Pont" októberben és novemberben több iskolai EU-tanórát is tartott. Tervezik, hogy a Pécsi Kulturális Központtal és más intézményekkel együttműködve részt vesznek a város és a megye kulturális programjain azzal a céllal, hogy az EU-val kapcsolatos információkat, ismereteket közvetítsenek.

Ugyanekkor, december 4-én ér véget az Európa Házban a Randevú a tudománnyal című előadássorozat, amely A régiók Európája és a kulturális sokszínűség című előadással kezdődött, a Mit jelent az emberi élet a jog számára? című előadással folyatódott. A közelmúltban a világhírű, Franciaországban élő történész-publicista, *Fejtő Ferenc* tartott itt előadást az EU-val kapcsolatos témákról. A mostani félévzáró program címe: Mit üzen a gall kakas? Előadója: *Hahner Péter*, a PTE docense.

Gonet Fabrice az Alliance Francaise igazgatója elmondta, hogy a második félév hasonló előadássorozatának tematikáját és időpontjait most egyeztetik ugyancsak általános EU-s, trianoni, EU-s városfejlesztési és orvostudományi témakörökben. A Randevú a tudománnyal című előadássorozat természetesen ingyenes, az előadásokat bárki látogathatja. *Tarrósi István*, a PTE külügyi igazgatója egy, a napokban megtartott sajtótájékoztatón az ismét életre hívandó angol klub kapcsán elmondta, hogy az egyetem minden olyan programot szívesen segít, amely az európai uniós nyelvi, kulturális, tudományos ismeretek közvetítését szolgálja.

BEBESSI K.

Újraéled Pécsen az angol klub

A Pécsi Tudományegyetem és a Pécsi Tiszteletbeli Brit Konzulátus az English Speaking Union of Hungary szervezésében az angol nyelv és kultúra iránt érdeklődők találkozóját szervezte meg a héten.

Angol nyelvű találkozót tartottak a héten Pécsett. *Dr. Páva Zsolt* tiszteletbeli konzul köszöntő szavaival kezdődött a hét közepén az a Pécsi Európa Ház nagytermében megrendezett találkozó, amelynek – mint az ehhez kapcsolódó sajtótájékoztatón megtudtuk – célja az angol nyelvű kommunikáció fejlesztésének elősegítése. *Tarrósy István*, a PTE külügyi igazgatója az angol tanszék képviseletében, *Németh Balázs*, valamint *Stephen B. Jones*, a Londoni központú The English Speaking Union magyarországi képviseletének programigazgatója beszélt a tervekről. Az alapelképzelés az, hogy a kilencvenes évek elejének hasonló törekvéseit újraélesztve egybegyűjtsék mindazokat, akiket az angol nyelv, a brit és az amerikai kultúra, továbbá a brit nemzetközösség országainak kultúrája érdekel. A sajtótájékoztatón elmondták, hogy egy, akár klubszerű szervezetet is elképzelhetőnek tartanak, amely havonta vagy kéthetente tartana összejöveteleket. Ezeken filmeket, videókat lehetne megtekinteni, CD-ket, könyveket, olvasnivalókat egymással lehetne cserélgetni. Így a rendezvényeken az angol beszélgetés, a beszélgetési kultúra, azaz a nyelvi kommunikáció egy oldottabb klubkeretben, akár teázgató baráti társaság kebelében fejlődhetne tovább. Az EU-csatlakozáshoz közeledvén ennek megkülönböztetett jelentősége lehet. A leendő tagokra nézve sem a tudásszintjüket, sem a képzettségüket tekintve nem tennének kikötéseket a szervezők. Az egyetlen cél az angol nyelvhez, a kultúrához való közelebb kerülés. Az English Speaking Union nagy tapasztalatokkal, módszertani bázissal rendelkezik, és szervezetileg már Magyarországot is szinte teljesen behálózza. Munkájához és vázolt törekvései kibontakoztatásához a PTE és a tiszteletbeli konzulátus a várható magán és intézményi patrónusokkal együtt minden segítséget megad.

B. K.

Kitaszítottak

Tizenkét táborba gyűjtötték össze azokat a családokat Hortobágyon, akiket „kitelepítésre" ítélt 1950 és 1953 között a hatóság. Indok és ítélet nélkül kobozták el vagyonukat, zsuppolták ki őket a házukból, s kerültek fegyveres őrizet mellett az Alföldre. Elmozdításuk (a teljes jogfosztottság) a történészek szerint az otthonmaradottak megfélemlítését szolgálta.

A hortobágyi gulágokról nem írnak semmit a történelemkönyvek. Mindenesetre a pécsi *Füzes Miklós* történész-leváltáros *Hantó Zsuzsanna* kolléganőjével immáron a második olyan kötetet tették le az asztalra, amely az e táborokkal kapcsolatos korabeli dokumentumokat foglalja össze, s amely ezúttal a tragédiákat átélők forintjaiból, a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesülete támogatásával jelenhetett meg.

Nos, a *Kitaszítottak II.* című kötet bemutatója a napokban Pécsett megtörtént, s az említett egyesület vezetői már a harmadik kötetet készítik elő. Ebben azonban már nem az ÁVH-s és a rendőrségi határozatokból szeretnének egy újabb szemelvényt, hanem a túlélők visszaemlékezéseinek csokrát teszik a korra kíváncsi ember elé.

K. F.

JEGYZET

Lajos, itt vagy?

Halló! – Köszönök, bemutatkozom. – Az igazgató úrral szeretnék beszélni.

Szünet. A csendet kissé megtöri a zsírpapír zörgése, egy bicskával elvágott uborkaszelet folytán keletkező hang. Diszkrét csámcsogás, tarkítva apró csontocskák roppanásával (csirkeszárny vagy püspökfalat). Aztán ismét az előbbi hang. – Lajos, itt vagy? Válaszul felgyorsul a ropogtatás, majd kluttyogó nyelést jelző hang. – Lajos itt vagy? Mit mondjak?

Persze, hogy ott van. Ott ül szemben az asztalnál a kagylót felvevő munkatársával. Ha nem lenne ott, vajon kit kérdez a kolléga. Vagy talán bujkál a szekrény mellett, esetleg guggol a fotel mögött? Nem kérem. Éppen jóízűen eszik, mint megannyi jóétvágyú társa ebben a kis hazánkban. (Ettől még lehetne kiváló dolgozó is.)

Némi torkaleköszörülés után megszólal Lajos. – Ki a ló... keres? (Kár, hogy nem az keresi, mert mint azonos szellemi núvón lévők könnyebben megérthetnék egymást). – Valami doktorféle. Átveszi a kagylót?

Vagy átveszi, vagy nem. A továbbiak már nem fontosak. Ehhez hasonló ezerszám zajlik le. Bizonyára mindannyiunk életében vannak személyek, akikkel nem szívesen beszélünk. Vannak szituációk, melyek nem alkalmasak a társalgásra. Kultúrember ezt megoldja.

A fenti epizód fordítva ugyanilyen gyakori, amikor a hívó fél környezetében hallatszik minden. Például a televízió. Ugyanis a hívó fél még tárgyalás közben sem akarja elszalasztani a legnézettebb kulturális műsorokban lezajló nívós beszélgetéseket, amelyek hemzsegnek az ilyen nevektől, mint Mozart, Thomas Mann, Munkácsy, Kosztolányi (akik ugyebár a Reál Madrid cserejátékosai). Így tehát szimpla telefonálás be nem fogott mikrofonján keresztül sok mindenről tájékozódhatunk, ami a világban való, vagy nem való. De megismerhetjük a mindenkori „Lajost", aki szemben velünk mézes-mázos, de valójában nem kedvel és néha letagadtatja magát.

Persze a világ forgandó. Most Lajos szeretne valakivel beszélni. A következőt hallja: „Jenő! Ez a bunkó Lajos keres. Mit mondjak neki? Itt vagy?

A kör bezárul.

Dr. Szalai István

REJTETT KINCSEK. Magángyűjteményekből, a Janus Pannonius Múzeumból és Anna Margit hagyatékából származik Ámos Imre az az egyébként is ritkán látható 33 képe, ami így együtt még egy hétig tekinthető meg a pécsi Művészetek Háza tetőtéri galériájában.

FOTÓ: TÓTH L.

Hogyan kell 170 milliót eltüntetni?

Sikkasztás miatt nyomoz a rendőrség az építési vállalkozó ügyében

Közel 170 millió forintos követelésből egy fillért sem tud visszaszerezni a végrehajtó azzal az „építkezéssel" kapcsolatban, amelynek során egy kft. ügyvezető asszonya több mint negyven családnak ígért kulcsra kész házakat. A határidő már tavaly lejárt, az épületekből azonban nem lett semmi.

„Egy családból csak egy, ha tanácsolhatom" – mondja egy barátságos, de kissé ijedt hölgy, amikor többedmagammal belépek az irodahelyiségbe. A helyiség zsúfolásig megtelt, ablakot és ajtót nyitnak, hogy egy kis friss levegőt kaphassunk. A Kossuth Holding Rt. pécsi irodájában vagyunk, az emberek egy része áll, nekik már nem jutott szék. A B.O.H. Kft. károsultjai jöttek össze november utolsó munkanapján, hogy meghallgassák *dr. Erdősi Éva* felszámolóbiztos tájékoztatását. Arról beszél, hogy remélhetnek-e valami pénzt vissza abból, amit beletöltöttek egy családi otthon építésének reményében a kft. feneketlennek bizonyuló pénzeszsákjába. Ám hamar elszállnak a remények, mert mint megtudjuk, a közel 170 milliós követelésből egyetlen fillér sem remélhető.

De nézzük meg egy kicsit az előzményeket. A pécsi székhelyű B.O.H. Kft. 2000-ben vásárolt meg egy területet a pécsújhegyi Téglaházdűlő és a Deák Ferenc utca között, amelyet aztán közművesített telkekként adott el több mint negyven családnak. Egyenként szerződést kötöttek a vevőkkel arról, hogy különböző határidőkkel, de valamennyien 2001-ben kulcsrakészen átvehetik a házakat. Mire azok felépülnek, a közművek is elkészülnek, kapták az ígéretet, mint ahogyan beígérték azt is, hogy kialakítják a rendezési terv szerinti utat. Néhány „szerencsés" – többnyire plusz összegeket befektető – építkezőt leszámítva se lakások, se közmű, se út nem készült el azóta sem, pedig az emberek sok milliót fizettek be úgy, hogy korábbi lakásukat, autójukat eladták, voltaképpen pénzzé tették mindenüket, s albérletekbe költöztek.

– Nagyon kényelmetlen, ha a felszámoló azzal szembesül – mondja dr. Erdősi Éva –, hogy remény sincs a pénzhez jutáshoz. Különösen azért, mert ebben az esetben magánszemélyekről van szó, s ilyenkor azonnal jelentkeznek az anyagi és a lelki gondok is. Márpedig a negyven ingatlanvásárló közül harmincan jelezték kárigényüket, tízen úgy döntöttek, hogy vagy előre menekülnek, vagy valahogyan megoldják problémáikat. Azért nem lehet egy fillérben sem reménykedni, mert sem a B.O.H. Kft.-nek, sem ügyvezetőjének nincs vagyona, az egyetlen fellelhető vagyon egy kozármislenyi ház, az pedig lakott, és a bentlakónak is több tízmilliós követelése van a kft.-vel szemben.

A Tribuszerné-féle tizenötezer fős eljárás, melynek felszámolását ugyancsak dr. Erdősi bonyolította le, korántsem volt ilyen bonyolult, hangsúlyozza. Hiszen ebben az esetben, mint az a rendőrség által felkért szakértői jelentésből kitűnik, még könyvelése sem volt a cégnek, a papírokból tehát nem állapítható meg szinte semmi. A könyvelés hiánya következtében érték el azt, hogy a B.O.H.-nak alig mutatkozott valami köztartozása, adót ugyanis a bevételek nyomtalansága miatt nem kellett fizetnie.

Van mit csiszolni a törvényeken is, hívja fel a figyelmet a felszámolóbiztos, hiszen felmerül a kérdés, miképp fordulhat elő az, hogy olyanok vezetnek gazdasági társulásokat, akiknek arra semmiféle jogosítványuk nincs. Így folytathatott banki tevékenységet Tribuszerné érettségi nélkül, s építési tevékenységet a B.O.H. ügyvezetője varrónői képesítéssel. Ráadásul utóbbinak ez a harmadik felszámolás alá kerülő cége úgy, hogy eddig semmiféle kára vagy bántódása nem adódott. A bírósági gyakorlat pedig az ehhez hasonló esetekben az, hogy számviteli fegyelem megsértéséért kiszabnak néhány százezer forint büntetést.

A károsultak meglepően fegyelmezettek, mert mint mondják, abba már beletörődtek, hogy a pénzük elúszott. De azt nem szeretnék, ha az ügyvezető, akivel ma már nemigen lehet közvetlen kapcsolatot teremteni, mindezt a korábbi vállalkozásaihoz hasonlóan, büntetlenül megúszná. Kiderül, hogy akad olyan telek is, amelyet két családnak is eladott. Egy fiatalasszony jelzi, hogy ő három és félmilliót fizetett a telekért, de még az sem került a nevére, tehát a többiekkel ellentétben neki még üres telke sem maradt. A károsultak egy része ügyvédjével érkezett. Egyikük azt javasolja a felszámolóbiztosnak, hogy a károsultaktól függetlenül ő is tegyen feljelentést csődbűntett miatt. Véleménye szerint a közel 170 millió igazolható kivitelezői igény adóalapnak is tekinthető, s az adózás kötelezettségének elmulasztása miatt 2-től 8 évig terjedő börtönbüntetés jár. A jelenlévők közül eddig hatan tettek feljelentést a rendőrségen, és felmerül az igény, hogy jó volna fokozott ügyészi felügyelet alá vonni a nyomozást.

Csak néhány ház épült fel, azok is többnyire saját erőből

FOTÓ: TÓTH L.

Arra a valahonnan felröppenő kérdésre, hogy hová is lett ez a sok pénz, hallgatás a válasz. Nyáron az egész család a tengerparton nyaralt, talán ott vettek maguknak házat, szólal meg egy középkorú hölgy, akitől később megtudom, hogy magyar állampolgár ugyan, de Ausztriában él ottani férje mellett. Ők végig nyugodtak voltak, magyarázza, mert úgy gondolták, nem lehet baj egy olyan építkezéssel kapcsolatban, amelynek alapkövét maga a polgármester rakta le. De most már tudja, a polgármestert is megvezették. Még megnyugtatja a felszámolóbiztost, hogy nem rá haragszik, aztán kilép az irodából. Neki legalább van otthona, ha nem is ideháza, mint ahogyan azt szerette volna.

A rendőrségre egy ideje szép sorban érkeznek az üggyel kapcsolatos bejelentések, tájékoztat *dr. Kékesné Gyimóthy Mariann*, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság sajtószóvivője. A nyomozás sikkasztás miatt folyik, úgy tűnik, az ügyvezető sajátjaként kezelte a hozzá beáramló pénzeket.

CSERI LÁSZLÓ

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Esett a kukorica ára

A Budapesti Árutőzsde gabonapiacán a múlt héten összesen 2,1 milliárd forint értékű áruval kereskedtek a brókerek, míg a határidős pénzpiacon csaknem 9 milliárd forint értékű külföldi fizetőeszköz cserélt gazdát – derült ki a BÁT hét végi összefoglaló jelentéséből.

A kukoricapiacon gyengültek az árfolyamok, a decemberi lejárat 22 660 forintra süllyedt. A búza ára is csökkent, decemberre 21 910 forintért lehetett jegyezni. A jövő év márciusi lejárat elszámolóára 22 810 forinton zárt. Az extrabúza decemberi elszámolóára 23 820 forinton állapodott meg. Gyengült a takarmánybúza értéke is, a decemberi lejárat értéke 21 000 forint volt.

A határidős pénzpiacon a dollár árfolyamai vegyesen zártak: a decemberit 239,64 forintért lehetett jegyezni. Ugyanerre határidőre az euró 238,60 forinton cserélt gazdát. A januári lejárat 238,83, a márciusi 241,20 forint volt.

– UG –

Chikán: megbillent egyensúly

A magyar gazdaság egyensúlyi állapota megbillent. Újabb Bokros-csomagra nem lesz szükség, ám a stabil helyzet visszaállítása érdekében mérsékelni kell a jövedelemkiáramlást, és a forintárfolyam további erősödését is el kell kerülni – mondta az Europressnek Chikán Attila, a Budapesti Közgazdaság-tudományi és Államigazgatási Egyetem rektora.

BUDAPEST

A magyar gazdasági növekedés lassú, miközben az export kedvezőtlen alakulása és a forint erős árfolyama miatt romlik a külső egyensúly, és egyidejűleg növekszik a belső felhasználás. E jelenségek együttes fennállása annyira előnytelen, hogy a gazdaság problémáinak megoldásához immár nem elegendő, ha beindul a nemzetközi konjunktúra, az is alapfeltétel, hogy sikerüljön megfelelőképpen alkalmazkodni a nemzetközi piac igényeihez. Mindenképp elkerülendő, hogy egyszerre jelentkezzék a nagymértékű külgazdasági és a belső államháztartási hiány. Ezért kardinális kérdés a költségvetés helyzetének javítása, amelynek három fő pillére ma az állami kiadások visszafogása, a relatív adókönnyítés, továbbá a forintárfolyam további erősödésének megakadályozása.

A szükséges lépések között szerepel, hogy mérsékelni kell a jövedelemkiáramlást – annak dacára, hogy akkor csökken a lakosság vásárlóereje, és a vállalkozások bevétele, és mindez az uniós bérfelzárkóztatás ellen hat. A béremelésekre szükség volt – kérdés, hogy így kellett-e megtenni.

Az állami beruházásokat is mérsékelni kell – mutatott rá a BKÁE rektora –, annak ellenére, hogy e kényszer elsősorban az infrastrukturális beruházások terén jelenik meg. A költségvetésen belül a dologi kiadásokat szintén csökkenteni kell, és ennek keretében a miniszteriális szektor egészében költségvetési visszafogásra van szükség. Az egyensúlyi gondok megoldása nem húzható el időben: két éven belül meg kell tenni a szükséges lépéseket, tekintve, hogy nagyon közel kerültünk az EU-csatlakozáshoz.

Chikán Attila becslése alapján a bruttó hazai termék (GDP) 8,4 százalékát kitevő államháztartási hiányból hozzávetőleg 6 százalék a szorosan vett államháztartási deficit, és körülbelül 2-2,5 százalék az egyéb – korábbról áthúzódó, illetve a kormányváltásból adódó – kiadás. Így ha megvalósul a kormány azon elképzelése, hogy a következő években 1,5-1,5 százalékponttal mérsékelje a hiányt, akkor 2004-ben elérhető a 3 százalék körüli deficit, amely az EU számára is elfogadható. Ugyanilyen mértékben – 1,5-1,5 százalékkal kívánja csökkenteni a kormány az újraelosztás mértékét is. A rektor szerint újabb Bokros-csomagra nincs és nem is lesz szükség, mert nem kibillent, hanem csak megbillent az egyensúly.

Az egyszerűsített vállalkozói adó választására – amely 15 millió forint éves bruttó bevétel alatt választható és 15 százalékos adót ró ki az alanyokra, amely az áfát és a cégautóadót is magában foglalja – Chikán Attila szerint 650-700 ezer vállalkozás jogosult, és ezeknek körülbelül az egyharmada választja majd ezt az adózási módot. A rektor számításai alapján általában 65 százalékos költséghányad alatt érdemes az evát választani. A BKÁE rektora szerint ez az adónem az Európai Unió szabályaival is összhangban áll.

DÓCZY LÁSZLÓ

Jól járnak a pecsétkészítők

BUDAPEST

Az adószám megváltozása miatt az idén a pecsétet is le kell cserélnie annak, aki az egyszerűsített vállalkozói adót (eva) választja. Az új bélyegzőt a számlavezető pénzintézetnél is be kell mutatni.

A nyugalom adóját választók adószáma megváltozik, az áfakódot jelentő kilencedik karakter 3-ra módosul. A legtöbb vállalkozásnak ezért a számlavezető bankját is fel kell keresnie, ráadásul még az idén, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a bank januárban nem teljesíti megbízásait. Számlanyitáskor nyilatkozni kellett arról, hogyan szeretné az azonosítást az ügyfél. Ha az aláírás mellett szerepel a pecsét is mindenképpen be kell jelenteni a banknál is a megváltozást.

A Postabank nem kéri számon az adószám megváltoztatását az ügyfelektől – mondták el lapunknak. A vonatkozó törvények értelmében ugyanis nem is ellenőrizhetik a pénzintézetek, helyes-e a feltüntetett adószám. Így a korábbi pecséttel evásként is intézhetők a pénzügyek.

A Kereskedelmi és Hitelbank az általános szerződési feltételei-

Az egyszerűsített vállalkozói adózást (eva) választóknak 2003. január 1-jétől módosítaniuk kell az adószámukat. Hátulról a harmadik számjegy változik 3-asra a korábbi 2-esről, illetve 1-esről. Ez a számpozíció mutatja jelenleg a vállalkozás áfakörbe tartozását, illetve alanyi áfamentességét.

ben köti ki, hogy a szerződő fél bármilyen adatában bekövetkező változást köteles jelenteni a pénzintézet felé. A pecsét megváltozását is be kell jelenteni – nyilatkozott lapunknak *Tóth Éva* fiókigazgató.

Az adóhivatalnál ugyanakkor arra is figyelmeztették lapunkat, hogy a korábbi bélyegzőt sem érdemes kidobni, az ugyanis ismét érvényessé válik, ha a vállalkozás egyszer kikerül a kedvezményes adózási formából. Noha a pecsét használata nem kötelező, a legtöbb vállalkozás azért alkalmazza, mert megkönnyíti az ügymenetet. Érdemes megfogadni, hogy az adóhivatal és a helyi önkormányzat tájékoztatása után az evára áttérni szándékozó a pecsét módosításáról is még decemberben intézkedjen, majd pedig a bélyegző megváltozását bankjánál is jelentse be. ■

HÍREK

VÁLTOZÁS. Januártól csak azon felnőttoktatással foglalkozó szervezetek kaphatnak anyagi támogatást, amelyek akkreditáltatták magukat. E jogi aktus telephelyenként 300-400 ezer forintba kerül – mondta Szilágyi Antal, az Országos Felnőttképzési Tanács elnöke egy szakmai rendezvényen. Az akkreditációs rendelet hétfőtől olvasható az Oktatási Minisztérium internetes honlapján. EUROPRESS

NÖVEKEDÉS. Egyes befektetők szerint további erősödésre képes a New York-i tőzsde. A tendenciózus árfolyam-emelkedés nyolc napja tart. Szakemberek szerint a figyelem a gyáripar novemberi kibocsátásának adatára és a munkanélküliség friss havi statisztikáira irányul majd. Fontos bejelentések várhatók a technológiai részvényeknél is. MTI

LÉTSZÁMCSÖKKENÉS. A svéd-svájci ABB gépipari konszern egyik magas rangú illetékese szerint a vállalatcsoport alkalmazotti létszámának 100 ezer körül kellene lennie. Mivel jelenleg mintegy 146 ezren dolgoznak az ABB-nál, 46 ezres leépítést is elképzelhetően tart Peter Voser, a vállalatóriás pénzügyi igazgatója. A vállalat legutóbb november elején rontotta jövedelmezőségi előrejelzését, és közölte, hogy költségcsökkentési programja során több mint tízezer állást szüntet meg. MTI

ADÓSSÁG. A német MobilCom mobiltelefon-szolgáltató eladja Freenet internetszolgáltató leányvállalatát az adósságai rendezéséhez szükséges összeg előteremtése érdekében. Valószínűleg ugyanerre a sorsra jut a már kiépített UMTS hálózati infrastruktúra is. MTI ■

Ember nélkül nem megy...

BUDAPEST

Az emberek odafigyelést igényelnek, legyen szó gazdasági vagy egyéb szervezet ügyfeleiről, munkatársairól. Ez rendkívül idő- és munkaigényes, és nem azonnal térül meg, ám mégis az egyik legjobb befektetés – mondta *Erdei Magdolna*, az Őfelsége, az ügyfél című könyv szerzője a Budapest Business Journal ügyfélkapcsolat-menedzselési (CRM) konferenciáján.

Az internetes és egyéb elektronikus ügyfél-szolgáltatási rendszerek rövid idő alatt óriási mennyiségű információ átadására és fogadására képesek, de meghallgatást, megértést és azonnali cselekvést csak személyektől kaphatnak az ügyfelek. Kulcskérdés, hogy sikerül-e megtalálni az elektronikus és a személyes ügyfélszolgálat egészséges egyensúlyát – fejtette ki a szakember. A cégek üzleti könyveiben nem szerepelnek olyan értékek, mint a humán intelligencia, valamint az ügyfélkör és az ügyfelekkel kiépített kapcsolatrendszer – ám hosszú távon alapvetően meghatározzák az eredményességet.

Mint Erdei Magdolna az Europressnek elmondta, a gyakran ismétlődő kérdések megválaszolására és bizonyos bejelentések fogadására alkalmasak az elektronikus rendszerek, ám az így felszabaduló bérköltségek egy részét magasan kvalifikált munkaerő alkalmazására kell fordítani.

A magyar emberekre jellemző feltaláló és újító elme – megfelelő keretek között – legtöbb külföldi kollégájukkal szemben komoly előnyt jelent. Ezzel együtt a honi cégeknek sajnos csak kis része alkalmazza az előadásban ismertetett elveket. DÓCZY

Ezrével bezáró vendéglők

BUDAPEST

Az ezres nagyságrendet is elérheti a jövőre bezáró vendéglők száma, mert az 55 ezer étterem üzemeltetőinek egy része nem képes kivédeni a változó adótörvények és egyéb szabályok szigorodását. Az ágazati ipartestület szerint csak infláció alatt emelhetik az árakat, s ez a jogszabályok kijátszására ösztönöz.

A szigorodó szabályok miatt az idei 15-20 százalékos csökkenés után jövőre tovább eshet a hazai vendéglátás forgalma. Az adóváltozások közül a vendéglők többségét súlyosan érinti, hogy a reprezentációs vendéglátás áfáját a céges partner nem igényelheti vissza. Emiatt 18-20 százalékkal drágul a programok költsége. Becslések szerint emiatt (főleg az I. és II. osztályú éttermekben, ahol a forgalom 55-60 százaléka az üzleti vendéglátásból származik) mintegy 10 százalékkal eshet a bevétel. Másrészt viszont a tömegétkeztetésre berendezkedett kisvendéglőknek kedvez az étkezési jegyek értékhatárának megemelése, bár nyereséget ez nem ígér.

Az ipartestület számításai szerint egy jogkövető magatartást folytató vendéglősnek minden 100 forint forgalom után 8-8,5 forint vesztesége keletkezik, s a helyzet egyes étterem-kategóriákban jövőre romolhat. Újabb tulajdonosok kényszerülhetnek arra, hogy feketén/szürkén foglalkoztassanak, csökkentsék a béreket vagy leépítsenek.

Az uniós csatlakozással romolhat a hazai vendéglők versenyképessége, ráadásul az igazán jó szakembereket sokkal több pénzért viszik majd el. ■

NAGYRA NŐHET VÁLLALKOZÁSA
AKÁR 150 MILLIÓ FORINT HITEL TÁRSAS KIS- ÉS KÖZÉPVÁLLALKOZÁSOKNAK
KÖNNYEN, GYORSAN A CIB BANKTÓL!
CIB 24 HITELVONAL
06 40 222 333
A HIRDETÉS NEM MINŐSÜL HIVATALOS AJÁNLATTÉTELNEK. CSAK FIGYELEMFELKELTÉS CÉLJÁT SZOLGÁLJA.
CIB BANK
Gruppo IntesaBci
WWW.CIB.HU

SZTÁRPLETYKÁK

DOUGLAS PELENKÁJA. Catherine Zeta-Jones elképedt, amikor egy tuskó rajongó durva megjegyzést tett jóval idősebb férje és a színésznő kapcsolatára. A Traffic sztárja Torontóban egy új parfüm bemutatóján vett részt az egyik bevásárlóközpontban, amikor az összesereglettek egy műsorvezető irányításával kérdéseket tehettek fel a színésznőnek. A dolog akkor vált botrányossá, amikor a találkozón az emberek elkezdtek bekiabálni, s egy fickó azt tudakolta üvöltve, Catherine a gyereke vagy a férje pelenkáját cseréli-e ki szívesebben?

AFFLECK FIZETHET. Ötmillió dollárt fizethet Ben Affleck Jennifer Lopeznek, ha félrelép. A hölgy még a házasság előtt szolgált kellemetlen meglepetéssel leendő harmadik férjének, amikor ismertette a házassági szerződés pontjait. Ebben azt fektette le az énekes-színésznő, hogy szerinte hogyan is kellene működnie kettőjük kapcsolatának. Kemény kikötései két elrontott frigy után születtek, a legutóbbi férje Chris Judd táncos volt, első választottja pedig Ojani Noa pincér, aki szerint Lo forrófejű, de jégszívű teremtés. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a *www.holgyvilag.hu*, *a www.kiskegyed.hu* vagy a *www.gyongy.hu* internetes oldalakra is!

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

NIMFA. A hölgy nem botanikai ritkaság, és nem a virágállvány borult rá – ez a viselet divatosnak fog számítani Julian MacDonald szerint jövőre. Az angol tervező úgy véli, a nők is olyanok, mint a növények, főként egy bizonyos kor után: különlegesek és veszélyesek. FOTÓ: EPA

Szeretni veszélyes és tilos?

A modern társadalmakat vizsgáló szociológusok szerint a mai felnőtteknek nemcsak a házasság okoz nehézséget, hanem egyre többen képtelenek az intim kapcsolatok bármely formájának fenntartására is, akár szerelemről, akár barátságról van szó. Az elköteleződést sokan túl kockázatosnak érzik.

A pszichológia, legalábbis a modern nyugati világban, nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy az érett felnőttek képesek legyenek önállóságukat megőrizve szoros, erős érzelmi kapcsolatokra, szerelemre, szeretetre, barátságra. A dolog korántsem ellentmondásmentes, hiszen a másik fő követelmény a „légy önmagad". Azt pedig jól tudjuk, hogy szoros érzelmi kötelékben igencsak nehéz megőrizni függetlenségünket.

Frank Furedi angol szociológusprofesszor szerint ma már a viszonyokban a szoros, közeli személyes kapcsolatok alapvető nehézsége nyilvánul meg, s az emberek alapvetően félnek az intim kapcsolattal esetleg együtt járó csalódástól, szenvedéstől. A kutató elsősorban a mai kultúrát teszi felelőssé az intimitásra való képtelenség tömegessé válásáért. Úgy véli, hogy a mai fejlett társadalmakban a felnőttek közötti kapcsolatok hagyományos formái elvesztették vonzerejüket. A házasságkötéseket és együttélési kapcsolatokat már régen nem a családi vagy közösségi elvárások diktálják, mint az előző századokban. Mint minden más területen, úgy a társválasztásban is a személyes szabadság nyilvánul meg, a társkapcsolatokat összetartó erők is szinte kizárólag személyes motívumokra alapozódnak, mint vonzalom, szerelem, felelősségvállalás. Egy pár számára egyre kevesebb összetartó erőt jelent a családi vagy közösségi helyeslés vagy rosszallás.

A szerelem mostanában semmi esetre sem kötődésről, önfeláldozásról, vagy életre szóló elkötelezettségről szól, sokkal inkább az önmegvalósításról, önállóságról és a személyes fejlődésről – amihez ugyan szükség van partnerre, de az gyakran csak a közönség szerepét játssza.

Az önmegvalósítás és az elköteleződés közötti dilemmát régebben a romantikus szerelem eszménye oldotta fel. Ez azonban az ilyen érzéseket tartósan ápolni képes nőkhöz kapcsolódott, akiktől elvárták, hogy a tartósság érdekében lemondjanak önálló törekvéseikről. A hagyományos női szerep megváltozásával, a női önállóság és önmegvalósítási igény fokozódásával a szerelem egyre kevésbé kínál megfelelő ideológiát a sírig való lekötöttség fenntartásához.

A személyes én kultusza, amit a mai kultúra állandóan megerősít, romboló hatású az elköteleződésre – és a mások iránti felelősségvállalásra. Ha a kultúra nem ad értelmet a személyes, intim összetartásnak, akkor az ilyen viszonyok inkább a szorongás forrásává válnak, a személyes elköteleződés és a szenvedélyesség pedig egyre inkább úgy jelenik meg, mint kockázat. Ez csökkenti a társadalom elvárásait a kapcsolatokkal szemben, és leértékeli a személyességen alapuló kötődést.

Az angol szociológus szerint a helyzet mégsem reménytelen. Az intimitásnak és a személyes érzelmi kapcsolatoknak új értelmet kell adni, ez a modern ember előtt álló feladat. ■

Elhulló kapcsolatok

- Vizsgálatok szerint az elköteleződés problémája nem korlátozódik a szerelemre és családra. Az adatok azt mutatják, hogy a munkatársi és baráti kapcsolatok is meggyengültek.
- Azzal az állítással szemben, hogy ma inkább a baráti kapcsolatok nyújtják az intimitást és támogatást, és nem a család, a felmérések azt bizonyítják: a 30-as korosztályhoz tartozóknak nagyjából feleannyi baráti kapcsolata van, mint 30 vagy 40 évvel ezelőtt.
- Tendencia, hogy egyre több az olyan személyes kapcsolat, amely a piaci szférában tapasztalható célszerű csereügyletekké válik, az intimitás pedig a különféle testi és lelki élmények keresésévé, egyfajta fogyasztói magatartássá alakul.

Bilincs és mosoly

Úgy tűnik, a német férfiak szeretik a kemény nőket. A legkapósabb erotikus árucikk a bilincs.

A bilincs a legkeresettebb tárgy egy német szexboltlánc új üzleteiben. A vállalat kifejezetten nők számára nyitott az idén öt üzletet, amelyekben már az első nap elfogyott az összes bilincs. A boltokba férfiak is betérhetnek, ám a vevők 90 százaléka hölgy.

A nőknek jóval gazdagabb a fantáziaviláguk, mint a férfiaknak, magyarázza a jelenséget Assia Tschernookoff, a bolthálózat szóvivője. A társaság azért helyezte át üzleti kommunikációjának súlypontját a hölgyek megnyerésére, mivel úgy tapasztalták, a mai fiatal nő tudja mit akar, és nem szégyelli megszerezni. A szexbolthálózatot 1946-ban alapították, 200 boltja van szerte Európában, s idén már a frankfurti tőzsdére is behatolt. ■

OLÁH Gumi
PÉCS, CSÁRDAKÖRNYÉK u. 8.
TEL.: 72/551-812, 30/979-2563
TÉLIGUMI-AKCIÓ
Ajándék!
Kleber
Kleber abroncs.
Nyomában a biztos siker.
175/70 R 13 KRISALP 3.
15 130 Ft 13 650 Ft
185/60 R 14 KRISALP.HP
17 050 Ft 15 400 Ft
185/65 R 15 KRISALP.HP
19 780 Ft 17 840 Ft
195/65 R 15 KRISALP.HP
22 110 Ft 19 940 Ft
AZ ÁRAK AZ ÁFÁT TARTALMAZZÁK.
pecs@olahgumi.hu www.olahgumi.hu

EUROTOURS
a megbízható szinvonal...
AUSZTRIA Pl/fő/éj-től
Bad Kleinkirchheim Ap, EN 5 050
Filzmoos Ap, EN 4 700
Zell am See Ap, EN 4 680
Zillertal Ap, EN 3 580
Bad Mitterndorf Ap, EN 2 500
Bad Mitterndorf busz 6 900 Ft/fő
OLASZORSZÁG
Kronplatz Panzió, FP 10 800
Val di Fiemme Ap**, EN 2180
Val di Sole Ap, EN 3120
Val di Sole busz 14 900 Ft/fő
SZLOVÁKIA
Donovaly Panzio**, FP 6 300
Bystrá Htl**, R 4 750
Magas Tátra Htl**, R 4 500
EUROTOURS SÍHETEK
Ingyen sibérlettel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman : 49.150/fő
Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
mi TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetése
minden kedves előfizetőnknek!
Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol
Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy
egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.
Sorsolás: december 17.
VELÜNK MALACA LEHET!
Nyereményszelvény
Előfizető neve:..... Pecsét helye:
Lakcíme:.....
Dunántúli Napló
A mienk.

PRÍMAGÁZ
Prímagáz Ajándéközön
www.primagaz.hu
Cserélje le most PB-palackját és *nyerje meg a család karácsonyi ajándékainak egyikét!*
Ha *2002. november 4. és december 15.* között üres gázpalackját a Prímagáz cseretelepek egyikén cseréli le, egy *meglepetés gyufát* kap ajándékba. Küldje vissza kitöltve a gyufán található játékszelvényt címünkre, vagy regisztrálja vásárlását a megadott telefonszámon, hogy részt vehessen nyereményjátékunkban, melyben *megnyerheti a hetente kisorsolásra kerülő értékes műszaki cikkek egyikét.*
S ez még nem minden...
A gyufában *árengedmény* igénybevételére jogosító szelvényt is talál, melyet következő palackcseréje során használhat fel.
Az akcióval kapcsolatos további részletekért keresse a meglepetés gyufákat a Prímagáz cseretelepeken, vagy hívja az Ajándékvonalat az alábbi telefonszámon:
06-30/30-30-515
Ajánlatunk a Gázfutár szolgáltatás igénybevétele esetén is él.
Az akció a gyufakészlet erejéig tart. A sorsolások ideje: 2002. november 12., 19., 26., december 3., 10., 17. A sorsolások helye: 1117 Budapest, Kaposvár u. 5-7., kezdési időpontja 14 óra. A sorsolásokon nyereményosztályonként 1 tartalék nyertest sorsolunk ki.
PHILIPS Az ajándékokat a Philips Magyarország Kft. szállítja.
A képen látható nyeremények illusztrációk.

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Mostantól kezdve TELEFONON is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!

Hívja a 06/90-530-220-as számot,

a sípszó után, kérjük, lassan és érthetően mondja el hirdetése szövegét, az irányár megjelölésével.

Ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel, autós hirdetését a márkanévvel kezdje.

Majd mutatkozzon be, és jelölje meg elérhetőségét.

A hívás díja 380 Ft + áfa + kd

tempó Apróban óriás

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, rendelkező kézbesítőt keres december 1-jétől

Villány, Márok, Virágos területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

LAKÁS

☎ Pécs, Kodály Z. u.-i 52 nm-es, 2 szobás, fszt.-i, felújított, loggiás panellakás tárolóval eladó. I. ár: 8,6 M Ft. Tel.: 72/317-536
414759

Siklóson, kis másfeles panellakás a 3. emeleten eladó. I. ár: 3,3 M Ft. Tel.: 30/286-1496
414763

Uránvárosban 3,5 szobás, I. em.-i, távfűtéses téglalakás eladó. I. ár: 10,5 M Ft. Tel.: 06/30/500-8934
401101

Aidinger úton, 8. em.-i, 40 nm-es, fűtésmérős panellakás eladó. 4,99 M Ft. Tel.: 30/235-0558
407858

Életjáradékra vásárolnék pécsi családi házat, belvárosi lakást vagy hétvégi házat szép fekvésű, építésre alkalmas telekkel. „Egyösszegű életjáradékot fizetek" jeligére a 7622 Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe.
414937

INGATLAN

Baksán nagy építési telek eladó. I. ár: 1 M Ft. Tel.: 20/952-1048
414852

☎ Görcsönyben 2 generációs, újszerű családi ház eladó. Lakást beszámítunk. Tel.: 72/372-228, 30/9796-947
414861

Kétszobás, 80 nm-es, gázfűtéses, kertes családi ház az Újvilág utcában eladó. Tel.: 72/242-778, 18 óra után.
407781

Nagykozárban 4 szobás családi ház eladó. I. ár: 14,8 M Ft. Tel.: 72/473-568, 30-348-6609
414735

Pécs-belvárosában 13,4 nm üzlethelyiség sürgősen eladó. Ár: 2,9 M Ft. Tel.: 72/320-100
409294

Pécsett a Rippl-Rónai utcában 100 nm-es, 3 szoba + étkezős, napkollektoros házrész beköltözhetően + garázs eladó. Ár: 15 M Ft + 1,5 M Ft. Tel.: 20/9436-157
407750

BÉREL-KIAD

Belvárosban, a Garai utcában 150 nm-es, telefonos, gázfűtéses, ipari árammal szerelt, bemutatóteremnek, raktárnak, műhelynek alkalmas helyiség hosszú távra kiadó. I. ár: 110 E Ft + áfa/hó. Érd.: 20/9361-866, 72/538-163
414753

Belvárosi büfé (Fornettinek is) 600 E Ft-ért átadó. Tel.: 06-30/9112-319
414896

Eladó vagy kiadó Pécs, Szigeti út 92. 60 nm iroda, 25 nm műhely, 750 nm telek, parkírozó. T.: 216-114, 30/916-9671
407828

Pécsett, a most épülő Árkád Üzletház (ECCE) közvetlen közelében 200 nm-es, 2 szintes ingatlan hosszú távra bérbe adó. Tel.: 30-5525-770
412645

Kereskedelmi övezetben 36 nm-es konyhai és szociális épületrész (raktározásra is alkalmas), valamint cca. 1100 nm betonozott bekerített, kamerával őrzött terület bérbe adó. Érd.: 30/9462-213
414974

GARÁZS

Meszesi iskolánál garázs eladó. Tel.: 216-308
414784

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Baba-, ezüst-, festmény-, Herendi figura-, Zsolnay-, óra-, szőnyeg-, csillár-, tükörvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. Tel.: 210-450
407733

Akác tüzifa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/542-8851
414780

Akác tüzifa 950 Ft/q, vegyes 850 Ft/q, díjtalan szállítással. Tel.: 72/337-032
383756

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 72/213-976
414863

Diófát veszek kivágással. Tel.: 72/458-154
414726

Kemény tüzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988
412366

Kemény tüzifa 500-800 Ft. Tel.: 06/30/452-4211
329634

Kemény tüzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. Tel.: 72/370-608, 30/517-6674
412227

Kuglizott fa szállítással. Tel.: 30/413-9233
414760

Szénakciól Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft, iszapszén 1400 Ft és tüzifa 450 Ft-tól. Tel.: 72/237-926
370288

Szénakciól Lengyel dió 2200, ukrán darabos 2150, tojásszén 2100, iszapszén 1700 és tüzifa 850 Ft szállítással. Tel.: 72/267-085
392228

Tűzifaakciól Fűrészüzemi darabolt tölgy hulladékfa, ládában 1,5 m^3 7000 és 9000 Ft. Keményfa fűrészpor is kapható! Tel.: 72/438-480
414804

Tűzifa eladó. Mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390
407565

Tűzifa (950-1200 Ft/q) szén eladó. 267-038
407601

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-20-481-5396
414870

Vegyes tüzifa 750 Ft/q, akác 900 Ft/q, szállítással, hasogatva is. Tel.: 72/240-761
414667

Bontott tégla, falcos, hódfarkú, gépi, kúpcserép, léc, deszka, faanyag, vasveranda és nyílászáró eladó Pécs, Bálicsi út 53. Tel.: 72/241-691
414915

ÁLLAT

Hízó élve vagy hasítva eladó. Tel.: 30/262-2526
414675

Hízók eladók. Tel.: 72/210-752
414902

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691
414917

GÉPJÁRMŰ

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!

Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik **+4 db új téli gumiabronccsal,** max 72 hónap részletfizetés lehetőséggel jövedelem igazolás és kezes nélkül.

Vételár 950.000 Ft alatt, min. saját erő 180-210.000 Ft között, havi részletek 16.100-17.800 Ft között:
Swift 1.0 GA (93), 1.3 GL - GLX (94), Sedan 1.3 GLX (93)

Vételár 950.000-1.150.000 Ft között, min. saját erő 180-250.000 Ft között, havi részletek 15.800-18.000 Ft között:
Swift 1.0 GL (98), 1.3 GLX / GLX-C (94-96), Sedan 1.3 GC-GLX (96-97)

Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között, min. saját erő 320-420.000 Ft között, havi részletek 19.700-24.500 Ft között:
Swift 1.0 GLX (00), Sedan 1.3 GL-GLX (1998-2000)

Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.950.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 2001), irányár 3.200.000 Ft.

Ajánlott hitel Euro alapú hitel, THM= 12.98 %

Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

Barkas 1989-es, 2004. 09. hóig érvényes műszakival eladó. Tel.: 20/341-3032
414782

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Opel Astrát vennék saját részre, készpénzért. Tel.: 06-70/310-0811.
407659

1989-es Wartburg 260 E eladó. 72/442-694
414684

ÖRÖMMEL TÁJÉKOZTATJUK ÖNT, HOGY

A **HÍR TV**,

MAGYARORSZÁG ELSŐ TELEVÍZIÓS HÍRCSATORNÁJA 2002. DECEMBER 2-ÁN HÉTFŐN, 6 ÓRAI KEZDETTEL MEGKEZDI KÍSÉRLETI ADÁSÁT.

A DECEMBER VÉGÉIG TARTÓ KÍSÉRLETI IDŐSZAKBAN ADÁSUNKAT DIGITÁLIS MŰHOLDVEVŐVEL FOGHATJA A 11260,5 MHz-EN, HORIZONTÁLIS POLARITÁSSAL (SZIMBÓLUMSEBESSÉG 27500 KSPS FEC 3/4) REGGEL ÉS ESTE 6 ÉS 9 ÓRA KÖZÖTT, AZ AMOS-1 4 FOK NYUGAT MŰHOLDRÓL.

A HÍR TV HIVATALOS ADÁSA 2003. JANUÁR 2-ÁTÓL IMMÁR A HELYI KÁBELHÁLÓZATOKON IS JELENTKEZIK HÍREIVEL, ELEMZŐ ÉS MAGAZIN MŰSORAIVAL MINDEN NAP REGGEL 6-TÓL ESTE 23 ÓRÁIG.

SZERETETTEL VÁRJUK NÉZŐINK KÖRÉBEN.

EGYENESEN. ÖNNEK. HÍR TV

VEGYES

VERZIÓ PARKETTA
Parketták hatalmas választéka szegélylécek, profilok, kivitelezés
Pécs, Megyeri út 115/a.
(Vásártér bejárata mellett. Tel.: 20/9461-881)

KAMATMENTES
részletre redőny, reluxa, sz. függöny, h. ajtó. Pécs, Somogyi B. u. 7. Tel.: 72/331-767
407699

SZOLGÁLTATÁS

Ablak-, ajtószigetelés! Tel.: 72/412-565, 370-104
414867

Ablakszigetelés. Tel.: 72/511-742
354651

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Festést vállalok. / Számlaképes/ nyugdíjasoknak 20% kedvezmény. T.: 06/20-357-6509
392164

Fürdőkádak újrazománcozása! Tel.: 06/70-223-8864
414711

Intenzív gépírótanfolyamok. Tel.: 20/370-20-87
407971

Kádzománcozás. Tel.: 20/321-4962
414879

TV JAVÍTÁS
330-046, 30/22-519-22
382517

PÉNZPIAC

Hitelügyintézés ingatlanfedezettel, akár terhelt ingatlanra is. Tel.: 06-70/312-0994.
414979

TÁRSKERESŐ

Cronos - a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. Tel.: 525-004, 20/928-2528
409006

K&B GÉPUDVAR Kft.
Mezőgazdasági Erő-és Munkagépek

mezőgazdasági gépszerelő munkatársakat keres.

- Alkalmazási feltétel „B" kategóriás jogosítvány.

- Érdeklődni személyesen a Társaság telephelyén 2002. december 5-én 15 órakor lehet.

- Cím: 7623 Pécs, Közraktár u. 2., tel: 72/ 313-414

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közelednek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.

Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót,** úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.

Kizárólag új előfizetéssel jár!

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót
- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.

☐ Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon:
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon:
Kelt: 2002.
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!

Dunántúli Napló

A miénk.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatja kedvenc lapját!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JÓKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **MESZESI VENDÉGLŐ** Pécs, Szeptember 6 tér
- **MAX HAUS ÉTTEREM** Pécs, Széchenyi tér 9.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PIZZA ÉTELBÁR** Pécs, Hunyadi u. 2.
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rókus u.
- **RIGÓDER ÉTTEREM** Pécs, Rigóder u. 13.
- **WHISKY BÁR** Pécs, Klimó Gy. u. 23.
- **ERZSÉBET VIGADÓ** Böly, Kossuth u. 6.
- **MAGDA CUKRÁSZDA** Pécs, Kandó K. u.

Dunántúli Napló A miénk.

ÁLLÁST KÍNÁL

AUSZTRIAI szak- és segédmunkák. Nyelvismeret nélkül is. 06-30/271-4086 *414900*

BELVÁROSI cukrászdába cukrászt felveszünk. Jelentkezni 06-70/3137-116 *414694*

CSINOS, fiatal gépkezelő és felszolgáló hölgyeket keresünk a Casino Jack-be. Nyelvtudás előnyt jelent. Tel.: 30/9792-045 *414853*

ITALAUTOMATÁKAT forgalmazó cég ügyfélkörre bővítéséhez Kaposvár, Szigetvár, Mohács, Szekszárd körzetébe területi képviselőket keres. Alkalmazási feltételek: érettségi, értékesítési tapasztalat, saját gépjármű. Írásos önéletrajzát a megjelenéstől számított egy hétig az alábbi címre kérjük elküldeni: Store Kft. 1453 Budapest 92. Pf.: 48. *414818*

KERESEK 135 most fogyni vágyót komoly fizetésért. 06-30/9564-942 *414643*

NYÍLÁSZÁRÓK és beépített bútor gyártásában és szerelésében jártas asztalosokat felveszünk. Jelentkezni a Bayer Center Asztalosipari Kft. vezetőjénél személyesen a Pécs, Cserkút-Plató telephelyen vagy a 72/518-288-as telefonon. *414669*

PÉCSI székhelyű, autóalkatrész kis- és nagykereskedés nagy munkabírású, fiatal, nem dohányzó férfi munkaerőt keres raktáros-kiszállító munkakörbe. Kereskedelmi vagy szakirányú végzettség előnyt jelent. Tel.: 72/514-290 *414829*

SEVEN, Kappa márkájú sport- és iskolatáskák forgalmazásához területi képviselőt keresünk. Tel.: 06-1/305-0624, 06-30/-250-6305. *414738*

SZAKKÉPZETT ápolónőt három műszakra felveszünk. Tímár utcai Idősek Otthona. 534-402 *414748*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Turini és a Kölcsey utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Nádasrétszél dűlőben 2002. december 9-én és 10-én 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

PÉCSI REGIONÁLIS MUNKAERŐFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT

Várjuk támogatott képzéseinken!

- Hegesztő (G2, E2, F2)
- Minősített hegesztő
- Vendéglátó üzletvezető I., II.
- Logisztikai ügyintéző
- Vállalkozásszervező
- Gyorsétkeztetési eladó (Mohács)
- Számítógép-kezelő (-használó)
- Kereskedő-boltvezető I. II. (Siklós)
- Konfekció-, méteráru-, és lakástextil- eladó
- Könnyűgépkezelő
- Varrómunkás+ szerkesztő-modellező
- Számítástechnikai szoftverüzemeltető
- ABC eladó
- Fémforgácsoló
- Vállalkozóvá válásra felkészítő képzés

Nyt.sz.:03-0005-02

Bővebb információért keresse szórólapjainkat a Munkaügyi Központ kirendeltségein, hívja információs irodánkat (72/55-22-10; 55-22-11) vagy ***keresse fel weblapunkat: www.prmkk.hu***
Jelentkezés a fenti tanfolyamokra a Munkaügyi Központ kirendeltségein!

DANONE

A DANONE Kft. **PÉCSI DEPÓJÁNAK** fiatal kereskedelmi csapatába megbízható munkatársat keres

TÚRA-ÉRTÉKESÍTŐ

munkakörbe.

Ön állandó kapcsolatot tart vevőkörével, rendszeresen látogatja a boltokat, és ellátja azokat Danone-termékekkel.

Az ideális jelölt:
- C kategóriás tehergépkocsi-vezetői engedéllyel,
- PÁV III. vizsgával és
- erkölcsi bizonyítványnyal rendelkező,
- nagy munkabírású, dinamikus személyiség.

A túraértékesítés területén szerzett gyakorlat előnyt jelent.

Kérjük, küldje el fényképpel ellátott szakmai önéletrajzát a munkakör megjelölésével az alábbi címre december 9-éig: Danone Kft., 7631 Pécs, Megyeri út 72.

BURKOLNI tudó kőművest, burkolót felveszünk. T.: 30/9590-975 *414981*

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont munkatársakat keres **alternatív munkaerőpiaci szolgáltató program mentori feladatainak ellátására.**

Jelentkezési feltételek:
- legalább középfokú végzettség.

Előnyt jelent:
- szociális vagy munkaerőpiaci területen szerzett gyakorlat,
- nyelvismeret
- számítógépes ismeretek.

A személyes meghallgatás időpontjáról a jelentkezőket az önéletrajzban megjelölt telefonszámon értesítjük.

Az önéletrajzokat december 10-éig kérjük eljuttatni levélben, faxon vagy e-mailen: 7630 Pécs, Zsolnay V. u. 45. fax: 72/514-101, ddrfk@ddrfk.hu. címre. *414951*

HÁZVEZETŐNŐT keresek teljes háztartás vezetésére intelligens, leinformálható jelentkezők kézzel írott levelét várom, szükség esetén különbejáratú garzonban lakás megoldható. „Precizitás" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe. *414958*

ZRÍNYI Autósiskola folyamatos munkalehetőséggel korrekt, megbízható gyakorlati oktatót keres Szigetvárra. Személyes megbeszélés időpontjáról érdeklődni: 30-9367-641 Koncz Csaba isk. vezetőnél. *414921*

ÁLLÁST KERES

FIATAL pályakezdő közgazdász mérlegképes könyvelői képesítéssel, tárgyalóképes angol-, németnyelv-tudással állást keres Baranya megyében. Tel.: 06/20/456-5829 *414886*

SZEREPLŐKET, statisztákat - felnőtt, gyermek - keresünk televíziós műsorokhoz, reklámfilmekhez, klippekhez, valamint Magyarországon forgatásra kerülő amerikai filmekhez. Jelentkezni: 06-1/251-9969, 06-30/559-3594. *414773*

VAGYONŐRÖKET- nőket és angol nyelvtudással rendelkezőket is - keresünk **Bp-i** munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1/221-8235. Munkanapokon 8-16-ig. *413182*

KÖZLEMÉNY

OKTATÁS

AUTÓSISKOLA KÉK „T"
Iparosház. Multimédiás tanfolyamok de., du. Tel.: 72/227-833/11 www.autosiskolakekt.hu *347096*

KÖNYVELÉSOKTATÁS mérlegképesen. 72/311-188 *400583*

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
Oktatás, vizsgáztatás, tankönyvellátás egy helyen!

2003. januárban, **kereskedő-boltvezető, vendéglátó-üzletvezető, ABC-eladó, becsüs, gyorsétkeztetési eladó** tanfolyamokat indítunk.
Jelentős kedvezmények, részletfizetési lehetőség!
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: 72/212-232, 516-119
perf02@axelero.hu
www.perfekt.hu
perfekt *392366*

POSTA autósiskola Pécs, Szakszervezetek háza, 72/310-557 30/2929-500 www.postarobi.hu. Elméleti vizsga a karácsonyi ünnepek előtt. *412651*

„POK"
Második Esély Iskolájában
induló OKJ szakképesítést adó tanfolyamok:
INFORMATIKAI MŰSZERÉSZ
számítógépes alapismeretekkel rendelkezőknek kedvezménnyel!
SZÁMÍTÓGÉP-KEZELŐ, -HASZNÁLÓ
RUHÁZATI ELADÓ, TESTFESTÉS
Műkörömépítő, Lakberendező,
ABC-, gyorsétkeztetési-, vendéglátó eladó,
Masszőr, Becsüs, Boltvezető, Üzletvezető
MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓ
Jelentkezhet: Német Kör, Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I/102-ben szerdán, csütörtökön 9–10-ig és 17–18-ig. Tel.: 30/288-4000, 80/323-323 zöld szám. *384084*

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

GYÁSZHÍR

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy

PALOTAI JÓZSEFNÉ

97 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 5-én, 10 órakor a mecseknádasdi katolikus temetőben lesz.

Gondviselője *407470*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és rokonunk,

JUHÁSZ JÓZSEF

volt lothárdi lakos, volt bútorgyári dolgozó türelemmel viselt súlyos betegségben, 71 éves korában elhunyt. Temetése december 5-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *414792*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HALÁSZ LÁSZLÓNÉ
Bróm Etel

súlyos betegség után 47 éves korában elhunyt. Temetése december 4-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *414913*

„Küzdöttél de már nem lehet,
a csend ölel át és a szeretet.
A te szíved már nem fáj,
de a miénk vérzik,
mert a fájdalmat csak az élők érzik."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, testvérünk, nagymamánk,

SIPOS MIHÁLYNÉ

53 évesen, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése december 6-án, 12.30 órakor a hirdi temetőben, majd azt követően gyászmise.

A gyászoló család *414933*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

VIG ISTVÁNNÉ

geresdlaki (volt pécsi) lakos 80. évében szerető szíve megszűnt dobogni. Temetése december 5.-én 14.30 órakor lesz a pécsi temető dísztermében.

A gyászoló család *415654*

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyám,

OSZTERTAG ANDRÁSNÉ

életének 74. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 5-én, du. 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Gyászoló fia *407766*

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett párom, édesapám, papánk és kedves rokonunk,

SOÓS VILMOS
volt B. M.-i Vendéglátó V. szakácsa

56 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 4-én, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *414894*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,

TAMITS VIKTORNÉ
Parászka Jolán

életének 76. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója december 3-án, 14 órakor a komlói temetőben.

A gyászoló család *414930*

„Elfelejteni téged soha nem lehet,
csak meg kell tanulni élni nélküled."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom,

PUMMER ZOLTÁN
nyugalmazott B.V. őrnagy

68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 5-én, 15 órakor lesz a pécsi központi temető nagytermében.

A gyászoló család *414976*

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy

DRAZSENOVICS LÁSZLÓ

elhunyt. Temetése december 3-án 15 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család *415010*

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

MA

☼ Kelte 7.13 – Nyugta 15.54
☾ Kelte 4.31 – Nyugta 14.49

MELINDA, VIVIEN napja

Vivien. A Viviána angol változata, a latin vivus (élő, eleven) szó származéka.
Egyéb névnapok: Aranka, Aura, Aurélia, Bibiána, Dénes, Gyenes, Szilviánusz, Viviána, Zoárd. **Aurélia.** Az Aurelius latin eredetű férfinév (jelentése: aranyos) nőnemű formája. Védőszentje: Szent Aurélia szűz, római vértanú. Virága: az aranysárga krizantém.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1864-ben **Kabos Ede** író,
1884-ben **Lábán Antal** irodalomtörténész.
E napon hunyt el
1552-ben **Xavéri Szent Ferenc** (szül.: 1506) spanyol származású jezsuita pap, „India és Japán apostola",

1886-ban **Ipolyi Arnold** néprajzi gyűjtő, történész, régész, nagyváradi rk. püspök,

1918-ban **Széchényi Béla** földrajzi utazó, az 1877–78-as magyar kelet-ázsiai expedíció vezetője.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Habakuk próféta napja. A zsinagógai naptárban hanukka 3. napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 121. Mt 8,5-11. Ref.: 4Móz 7,42-89. 2Kor 3,1-11. Ev.: lPét 1,8-13. Ézs 8,1-15. Ort.: lTessz 2,20-3,8. Lk 11,29-33.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A Nyilas jó társ és tökéletes szerető. Ha eljutott már addig, hogy ellent tud állni a külső kísértésnek, akkor ma arra kell helyeznie a hangsúlyt, hogy még „ízletesebbé, fűszeresebbé" tegye jelenlegi kapcsolatát.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Váratlan helyzettel kerül szembe. Többen kerülnek az Ön hatása alá, ezáltal olyan hatalmat érez, amit korábban nem. Összpontosítson társasági életére.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. A csillagok új irányt jeleznek sorsában. Meg kell ragadnia a most adódó lehetőségeket. Ne hagyja, hogy mások akadályozzák. Még ha őrültségnek hangzik is első hallásra, vágjon bele!

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Pénzügyei miatt elégedettséget és magabiztosságot érezhet. Lelkesedését kihasználva vetheti bele magát egy feladat megoldásába, új dolgokat tűzhet ki célul.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Csillagától erőt és energiát kap, így könnyen eléri kitűzött célját. Érzelmei újra fellángolnak a régi kedves iránt, Önnek kell most lépnie.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Új színt szeretne vinni életébe, s most erre módja lesz. A Vénusz segítségére siet, és kedvező sugárzásával lehetőséget teremt. Lehetséges, hogy éppen a munka hozza el a nagy kalandot, esetleg a tartós szerelmet.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Egyik változás a másikat követi, nehezen tud alkalmazkodni. Mégis tartania kell a lépést, mert különben mások leköröznek és ezt nem akarja. Magánéletében megtalálja a nyugalmat és biztonságot partnere mellett.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A mostani hétfő kiválóan alkalmas arra, hogy lelassítson és lélegzethez jusson, mielőtt beleveti magát a decemberi forgatagba. Hetek óta ki sem látszik a munkából, ezért ma egy kis pihenésre vágyik.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A Nyilas jegyében az Oroszlán a saját karrierjével kapcsolatos kérdésekre koncentrál. Élete most telis-tele van elfoglalt munkanapokkal. Élvezi azt az érzést, hogy életének egy nagy területén előrelép és teret nyer.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Nagy kő esik le a Szűz-jegyű szívéről. Ma végre túljut a teljes tanácstalanságon, és boldog, hogy rájött, miként kell továbbhaladnia. Bátorítsa barátját, aki nehéz döntés előtt áll.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A Nyilas jegyében a Mérleg egyre kreatívabbá válik. Önmagát adni és kifejezni most különösen fontos Önnek. Novemberben még befelé, a belső énjére összpontosított, most viszont ki akar törni a világba. Rajta!

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A Skorpió valami maradandót szeretne alkotni, s úgy tűnik, életének minden területe összefügg üzleti, szakmai tevékenységével. Több szakmai ebéden, vacsorán vesz részt a közeljövőben és meghívja magához partnereit. Ma jó alkalom kínálkozik a találkozók megtervezéséhez.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Görög húscipó

Hozzávalók:
60 dkg darált hús (marha és birka vegyesen),
1 tojás,
1 zsemle,
10 dkg feta sajt,
10 dkg csiperkegomba,
1 fej hagyma,
2 gerezd fokhagyma,
só, pirospaprika,
reszelt citromhéj, olaj

A szikkadt zsemlét vízbe áztatjuk. Megforrósított olajon üvegesre pároljuk a kockára vágott hagymát. Hozzáadjuk a megtisztított, felszeletelt gombát. A darált húst összegyúrjuk a kinyomkodott zsemlével, a tojással, a párolt hagymával és gombával. Zúzott fokhagymával, sóval, pirospaprikával, reszelt citromhéjjal fűszerezzük.

A masszát jól összegyúrjuk, felét kiolajozott tepsibe simítjuk. Rárakjuk a kockára vágott feta sajtot, majd beborítjuk a maradék húsmasszával. Vizes kézzel cipóvá formáljuk, olajjal meglocsoljuk és forró sütőben pirosra sütjük.

Hasábburgonyával és salátával kínáljuk. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

INTIM SAROK

Hogyan hat a szülők válása a gyerekre?

Válás jeligés levél a következőket tartalmazza: *17 éve házasságban élek. Két gyerekünk van. Foglalkoztat a válás gondolata. Milyen hatással lehet a lépés a gyermekekre?*

Asszonyom, attól függ, milyen korúak. A károsodást ugyanis nem feltétlenül az a trauma okozza, amely a gyermek az egyik szülő elvesztése következtében él át. A legtöbbet az árt, ha a válás az anya terhessége alatt, vagy közvetlenül a gyermek születése után következik be. A gyermeket valójában semmilyen érzelmi megrázkódtatás nem éri az apa elvesztése miatt – elveszteni csak azt lehet, ami korábban a miénk volt –, a fejlődésében mégis súlyos zavarok jelentkezhetnek. A csecsemő néhány hónapos korában feltűnően nyugtalan, ingerlékeny lehet, esetleg nem fejlődik megfelelően. A gondokat az anyát ért veszteség okozza. Az anya depressziója ugyanis akadályozza az örömteli kapcsolat kialakulását.

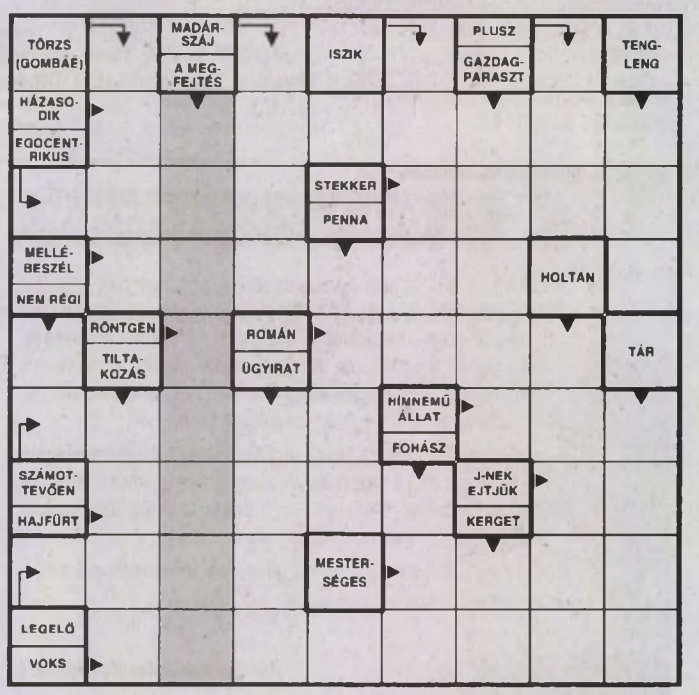
Ha a család a gyermek nyolc-tíz hónapos korában bomlik fel, még mindig nem beszélhetünk pszichológiai „veszteségről". Ebben a korban az apához fűződő kötődés még felületes, a hiányt a csecsemő nem tudatosítja. Az anyában felébredő kielégítetlen szeretetigény viszont gyakran oda vezet, hogy túlgondozza, a gyermekét, aki hatéves korára igazi „anyámasszony katonájává" válik. Kortársközösségekben általában a perifériára kerül, mert bátortalan és túlérzékeny. Ha a gyermek óvodáskorában veszíti el az egyik szülőt, törvényszerű az átmeneti krízis, amely egy-két évig is eltarthat. A fejlődésében visszaesések figyelhető meg.

Ha a család akkor bomlik fel, amikor a gyermek iskolába jár, még azok is, akikkel eddig semmi baj nem volt, figyelmetlenné válhatnak. Iskolai teljesítményük erősen csökken, de a gyermeket – aki eddig büszke volt teljesítményére – ez egyáltalán nem érdekli. Különösen a fiúk agresszivitással vezetik le az indulataikat. **DR. BORDÁS SÁNDOR**

KARIKATÚRA

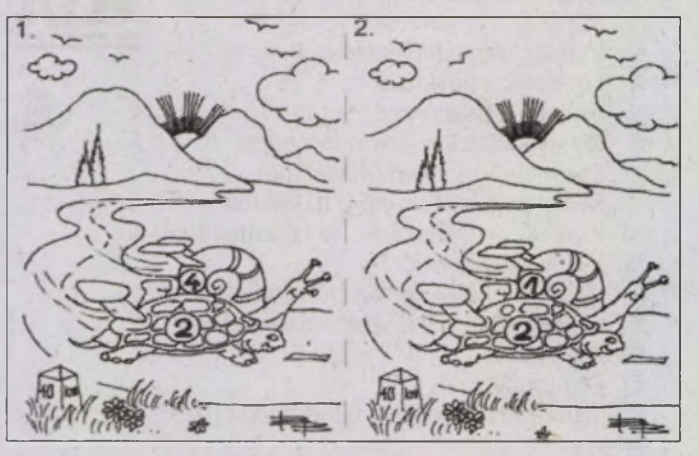
MEGOLDÁS – Az utóbbi időben többször érezte úgy hogy nem ül stabilan a székében

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Propaganda Kulturális magazin 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 Lazaó 9.00 Angela (50.) 9.55 Egy puha fészek (12.) Egon, a szamár 10.45 Teleshop 11.35 Nyerő hármas 12.00 Vad angyal 13.00 Szerelem a halál árnyékában (amerikai romantikus film, 1993 - 2/1.) Danielle Steel regényének filmváltozata 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (117.) 15.45 Melrose Place (174.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Aktív 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother **21.20 Frei-dosszié 22.20 Nyom nélkül Máté Krisztina bűnügyi oknyomozó műsora** 23.25 Big Brother - Élő 23.50 Jó estét, Magyarország! 0.35 Gyilkosság a háremben (angol dok.-film) 1.30 EuroGÓL! 2.00 Aktív (ism.) 2.35 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (133.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Országház Heti magazin (ism.) 13.40 Teleparti. 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (20.) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág Valóságshow 19.05 Fókusz Közszolgálati magazin 19.40 ValóVilág **20.55 Barátok közt (magyar sorozat) 21.30 Szupermozi Nagy durranás (amerikai vígjáték, 1991)** 23.25 ValóVilág Valóságshow 23.50 Igaz történetek Bűnös viszony (am. film - 2/1. 2002) 83´ 1.30 Híradó Késő esti kiadás 1.45 Autómánia (ism.)

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAPKELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/4.) Halló!... Központ!... 10.00 Gusztáv 10.15 EuroParty 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/21.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (64.) 13.55 Roma magazin 14.25 Domovina 14.50 Párok és házaspárok tízezer év mesterművein (12/3.) 15.10 Magyar Ház Palackposta 15.35 EgyMásért (10/4.) 15.45 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/15.) 16.40 A klinika (11/5.) 17.30 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este Sporthírek. Időjárás 20.05 Kékfény **21.00 24 (24/1.) 21.50 Pesty Fekete Doboz** 22.20 Hétfő este Közben: 22.55 Híradó 23.05 TS - Bajnokok Ligája Magazin 23.55 Bundesliga (összefoglaló) 0.45 Kárpáti krónika

M2

9.00 100 kép a 20. századról (99.) 9.10 Delta 9.40 +1 10.30 TUTTI Művészeti magazin 11.00 Tudósklub 12.00 Pillangósziget (3–4.) 12.55 Mit akar egy író? Kézjegy - Lator László 13.20 Főtér Sellye és térsége 14.10 Szubjektív objektív Riskó Gézával 14.35 Megveszem ezt a nőt 15.25 NAP-NYUGTA **15.25 Kárpáti krónika 18.00 Hétháter 18.50 Hoppá, itt vagyunk!** 19.40 Esti mese 20.05 Híradó 20.35 Ablak 21.00 EgyMásért (4.) 21.10 A magyar iskola 22.00 A csodák ideje

HBO

8.15 A meztelen Maya 9.50 Zsaru pánikban 11.30 Beépített szépség 13.20 Mindenütt jó (amerikai dráma) 15.10 TITAN A. E. - Időszámításunk után 16.45 Memphis Belle 18.30 Felvétel indul! 19.00 Ujjgyakorlat 19.20 Apáca-show (amerikai vígjáték) 21.00 Szeretném, ha szeretnél

DUNA TV

15.00 Katedra nélkül 15.10 Heuréka! Megtaláltam! 15.45 Szóra, magyar! 15.55 Duett Portréfilm 16.25 A forradalom emlékezete (11.) 17.00 Halló, halló! (55.) 17.30 Hajdanában, danában... (ism.) 17.40 Tíz perc tudomány 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Határok fölött 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (75.) **20.00 Verdi (9/1.) 21.30 Vértanúink, hitvallóink Márton Áron** 21.45 Híradó 22.10 Dohnányi Ernő Emlékműsor 22.50 Búcsú Kemenesaljától

SPEKTRUM

14.20 Giorgio Armani 15.25 Csillogó csodák (4.) 16.00 Állatportrék (4.) 16.30 Napóleon (5.) 17.35 Azok a különös kerekek (8.) 18.35 Kalózok (9.) 19.10 Uralkodóházak (6.) 19.40 Lakásban jó, de a legjobb otthon (8.) Egzotikus stílus 20.10 Folt hátán folt (1.) 20.40 A Jangce titkai (3.)

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon. 5.55-től 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.55–9.00-ig „Hajnaltól – reggelig" Benne: 6.00, 7.00 Kossuth krónika, 6.15, 7.15 Dél-dunántúli krónika, 6.23, 7.23 Regionális lapszemle, 6.30, 7.30 A nagyvilág hírei, 6.38, 7.38 Közlekedés, sport. 6.45, 7.45 A régió hírei. 6.52, 7.52 A nap témája. 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Benne: Sporthétfő - a hétvégéről (benne játék: 72/326 900). 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális eseményösszefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

MAGYAR ATV

13.05 Sajtóklub extra 13.55 Hírpercek 14.00 Csúcsrajáró 14.50 Hírpercek 14.55 Csillagszem 15.30 Ebugatta 16.15 Hírpercek 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub

VIASAT3

13.00 Spock nyomában (ism.) 14.35 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.35 Rajzfilmek 16.15 Fekete Szépség kalandjai (44.) 16.40 Sabrina, a tinédzser boszorkány (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (37.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (79.) 19.30 Egy rém rendes család (47–48.) 20.30 Harc a tenger alatt 22.15 Hollywoodi sztárok

SPORT1

14.15 Labdarúgás, spanyol bajnokság 16.45 NHL Power Week (ism.) 17.15 Labdarúgás, spanyol bajnoki öf. 18.15 Labdarúgás, olasz bajnoki 19.15 Mai helyzet 19.30 Labdarúgás, angol bajnoki öf. 20.30 SPORT1 percek 20.45 Labdarúgás, angol bajnokság (élő)

EUROSPORT

11.30 Sífutó-Vk, Finnország Női 10 km-es klasszikus (ism.) 13.00 Északi összetett Vk 120 méteres sánc 14.30 Síugró-Vk 16.00 Labdarúgás: Afrikai Bajnokok Ligája 18.00 Eurogólok 19.45 Csupa sport 20.15 Súlyemelő-vb, Varsó Öf. 22.15 Eurogólok (ism.)

FILMMÚZEUM

10.30 Színháztörténeti bevezető 13.15 VOLT (1.) 13.45 „Türelem köll a szögénységhőn..." (1.) 14.00 Sportmúzeum (15.) 14.30 Forró vizet a kopaszra 16.15 Hires magyar könyvtárak (1.) 17.00 Szeptember végén 18.00 Fel a fejjel! 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (1.) 20.15 Eldorádó (film, 1988) 22.00 Holló a hollónak (tévéjáték)

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer. Benne: Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer.

NICKELODEON

12.25 Hóditó hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hóditó hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 SpongyaBob, 18.20 Hé, Arnold!, 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő. 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű Magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör... (kulturális magazin), 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöldgömb - környezetvédelmi magazin, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Esti muzsika - mindenkinek, 00.00 Zenés éjszakai turmix.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Oldalszerkesztő:

Wald Kata

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva
Hírszerkesztő: Somlai Adrienn.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 570 cm, apadó, 7,2 fok, Őrtilos 162 cm, apadó, 7,8 fok, Barcs 178 cm, változatlan, 7,8 fok, Drávaszabolcs 333 cm, apadó, 8,5 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Nyugdíjemelésre várva

Több ezer kisnyugdíjas nevében írom ezt a levelet, akik saját hibájukon kívül nem részesülnek özvegyi nyugdíjban.

Azzal együtt, hogy örülünk az özvegyi nyugdíjak emelésének, számítottunk arra, hogy mi, egyedülálló idősek és egy életen át becsületesen dolgozók is részesülünk a juttatásban.

Hisz a méltányossági alapon történő nyugdíj-kiegészítésben nem részesülhet mindenki. Megköszönnénk, ha ránk is gondolnának.

Név és cím a szerkesztőségben

Kedvezményt karácsonyra

A posta idén is bocsátott ki karácsonyi bélyegeket. Szeretem a stílusosat és a szépet, így azonnal megvettem a lapjaimra, leveleimre szükséges mennyiséget. Másnap olvastam a hírt, miszerint új díjszabást vezetnek be november 15-étől. Hogyan néz ki az ünnepi jókívánság a dekoratív 30 és 38 forintos bélyeg mellé biggyesztett 2 forintossal?! Az lenne a célravezető, ha kedvezményt adnának a karácsonyi lapokra és levelekre. Úgy emlékszem, néhány évvel ezelőtt volt már erre példa. Gondolom, ettől még nem menne csődbe a posta!

Polainé dr. Szőllőssy Hedvig, Pécs

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PTE ÁOK Gyermekklinika, páros napokon: a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket.

Pécs felnőttjeinek belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház.

Érsebészet: állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, akut pszichiátriai betegek felvételét a Honvéd Kórház látja el. **Mindennapos akut urológiai** ellátás és felvételes ügyelet: PTE ÁOK Urológiai Klinika. **Szemészeti betegek** ügyeleti ellátása 19 órától: PTE ÁOK Szemészeti Klinika. **Bőrgyógyászati betegek** sürgősségi ügyeleti ellátása 18 órától a PTE ÁOK Bőrgyógyászati Klinikán. **Fül-orr-gégészet:** PTE ÁOK Fül-Orr-Gégeklinika.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi (Bajcsy Zs. u. 6.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Thermál (Harkány, Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

Karakteres vélemények

SMS

30-35-11111 várjuk a véleményét!

Menyus: Gratulálok annak az embernek, aki képes panaszt tenni az ORTT felé, hogy 13.00-kor leadják az Egri Csillagokat. Az ilyen ne engedje iskolába a gyerekeit.

Joy: Kedves buszsofőr úr! Ha már lefullasztotta a buszt a megállóban, akkor legalább ne trágár káromkodással akarja újraindítani! Ott a gomb!

561: Aki a menetrendet írja, nem busszal jár, nem ázik-fázik másfél órákat. Itt az utas van a PT RT-ért, nem fordítva. Lényeg a drága bérlet. Gyalogolj, ne reklamálj!

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Scooby Doo (16.00), Felhő a Gangesz felett (17.30), Korcs szerelmek (20.00), Asterix és Obelix: A Kleopátra-küldetés (22.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (szinkr. 14.00, 16.00), X X X (szinkr. 17.30, 20.00), Vörös sárkány (felir. 15.00, 17.30, 20.00), A szállító (felir. 14.45, 17.15, 19.45), Asterix & Obelix (szinkr. 17.45, 20.00), Ütközéspont (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Lilo & Stitch (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (felir. 20.00), Mérges pókok (felir. 17.45), Különvélemény (szinkr. 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), Télapu 2. (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Kismenő (13.00), A kárhozat útja (15.20, 17.40, 20.00).
MOHÁCS
Kossuth: A fegyverek szava (19.00).

Kiállítás

PÉCS
Civil Közösségek Háza Gebauer Galéria (Szent István tér 17.): Az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye és Városi Képzőművészeti Kör Tűzzománc Szakosztály kiállítása. A kiállítás megtekinthető dec. 21-ig naponta 8–20 óra között, szombaton 8–14 óráig. – „Elfogyott a világ...” c. jótékonysági kiállítás. **Halász Rezső Galéria:** Tóth Károly Pécs-Baranya c. fotókiállítása.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világai. A honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető: 2003. január 10-ig.
Várkonyi Nándor Könyvtár Galériája (Nagy Jenő u. 24.): A régi Pécs képeslapokon – Tóth Tibor r. alezredes magángyűjteményéből kiállítás. Megtekinthető december 6-ig a könyvtár nyitva tartási idejében.
Közelítés Galéria (Mátyás király utca 2.): A kastély, a falu és az erdő – a lokalitás képei Belső-Somogyban című kiállítás. A kiállítás december 9-ig tekinthető meg.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Amatőr Artium Baranyai tárlat december 6-ig. A kiállítás megtekinthető H-Cs: 9.00–16.00, P: 9.00–14.00 óráig.
Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 13.): Kiállítás Sas Miklós (PTE Művészeti Kar hallgatója) festményeiből. A kiállítás december 11-ig tekinthető meg.
BARANYA
Komló, Városi Helytörténeti Múzeum (Városház tér 1.): Tempera- és olajfestmények láthatók Takács Péter munkáiból. A kiállítás megtekinthető december 2-ig H: 10–16.

Ajánló: Márton László és Balla Zsófia könyvbemutatója

Balla Zsófiának köszönhetjük azt a sort például, hogy „Ne légy se víg, se szomorú, a kedv: az égiháború”, Márton Lászlónak pedig azt, hogy „Aki valaha létezett, az létező személy marad mindörökre.” Ezen két szerzőnek jelent meg új könyve a napokban (A harmadik történet, ill. A mennyország három csepp vére), úgyhogy irány a könyvesbolt, illetve előtte egy jóízű beszélgetés est a Művészetek Házában, Ágoston Zoltán értő moderálásával.

F. Z.

Művészetek Háza, Fülep Lajos terem

Turmix

PÉCS
Művészetek Háza, Fülep Lajos terem: Könyv/Jelző. Balla Zsófia: A harmadik történet (versek), Márton László: A mennyország három csepp vére (regény). A köteteket bemutatja és a szerzőkkel beszélget Ágoston Zoltán kritikus, a Jelenkor folyóirat főszerkesztője (18.00).
Breuer Marcell-terem: Spanyol Filmklub. Antonio Gimenez Rico: Egy család története (18.30).
Civil Közösségek Háza: Dyslexiás Gyermekekért Baranyában Egyesület terápiás foglalkozásai hétfőn: 14.00–16.45-ig; kedden és csütörtökön: 14.00–15.45-ig. – Német Kör összejövetele 17.00 órától.
Apáczai Nevelési és ÁMK. 2. sz. Ált. Isk.: Ingyenes játékos képességfejlesztő foglalkozások 6–7 éves gyerekeknek szorobán eszközzel (16.30).
Helyőrségi Klub: Csillagászati szakkör (18.00).
Vasutas Művelődési Ház: Nyugdíjas Szakszervezet fogadónapja (9.00–12.00), Nyugdíjas Klub (15.00–18.00), Bridzs Klub (18.00–22.30), Szellemvasút baráti kör (16.00–19.00).

Labdarúgó NB I., 17. forduló

Ketten is tripláztak

Országos körkép

MTK – Ferencváros 0-1 (0-1)

Budapest, 5000 néző. V.: Bede. **MTK:** Hajdu – Molnár, Smiljanic, Komlósi, Elek – Zavadszky, Czvitkovics (Dragan, 67. p.), Jezdimirovic (Juhász, 83. p.), Füzi Á. – Ferenczi, Rednic. **Ferencváros:** Szűcs L. – Balog, Vukmir, Gyepes – Kriston, Kapic (Cheregi, 87. p.), Lipcsei, Szkukalek – Gera, Tököli (Jovic, 83. p.), Leandro.

Gera Zoltán

14. p.: Gera az MTK térfelének közepéről megindult, betört a 16-oson belülre, már úgy tűnt, hogy a védők és Hajdu kapus közös erővel tisztáznak előle, ám a labda Gera előtt maradt, és 12 m-ről, a földön fekve jobbal a jobb felső sarokba emelte a labdát **(0-1).**

61. p.: Lipcsei Gerával kényszerítőzött, a visszakapott labdával kilépett, amikor Komlósi hátulról felvágta. Bede játékvezető kiállította a hazai védőt.

Debrecen – Győri ETO 3-1 (2-1)

Debrecen, 2500 néző. V.: Hajdó. **Debrecen:** Tomic – Kiss, Flavio Pim, Szekeres, Selymes (Hanák, 76. p.) – Dombi, Habi, Sándor, Böőr (Sketiani, 50. p.) – Kerekes, Bajzát (Sumudica, 72. p.). **Győri ETO:** Sebők – Karabatic, Stark, Böjte (Kartelo, 52. p.) – Peric, Lakos, Németh, Baumgartner – Jancetic (Herczeg, 67. p.), Nicsenko, Weitner (Nagy, 46. p.).

35. p.: bal oldali hazai szöglet után Bajzát becsúszva a jobb sarokba lőtt **(1-0).**

43. p.: Bajzát vette át szépen a labdát a 16-osnál, majd kilőtte a hosszú sarkot **(2-0).**

44. p.: egy távoli lövés után Tomic Nicsenko elé ütötte a labdát, a csatár közelről a hálóba emelt **(2-1).**

64. p.: jobb oldali hazai szöglet után Bajzát fejelt közelről a rövid sarokba **(3-1).**

Videoton – Békéscsaba 1-3 (0-1)

Székesfehérvár, 1000 néző. V.: Fábián. **Videoton:** Milinte – Stanojevic, Pomper (Csató, 52. p.), Vilotic – Tímár, Némedi, Dvéri, Vasas – Szalai (Sorato, 38. p.), Terjék, Tóth N. (Róth, 52. p.). **Békéscsaba:** Fekete R. – Tóth Gy. (Hoffmann, 90. p.), Grujic, Szilveszter, Udvari – Kovács N., Bánföldi, Lapsánszki, Vincze Z. (Megyesi, 75. p.) – Gavrilovic (Miculescu, 90. p.), Keresztúri.

31. p.: Bánföldi jobb oldali beadását Gavrilovic kapásból, 11 m-ről lőtte a kapu bal oldalába **(0-1).**

49. p.: Kovács N. saját térfeléről kitűnő labdát adott Keresztúrinak, aki Pompert becsapva 16 m-ről a kapu bal oldalába helyezett **(0-2).**

72. p.: bal oldali szöglet után Keresztúri lőtt kapura, a labda kipattant Milintéről és Gavrilovic 4 m-ről a hálóba továbbított **(0-3).**

88. p.: Róth 22 m-ről lőtt a bal felső sarokba **(1-3).**

Dunaferr – Siófok 0-0

Dunaújváros, 800 néző. V.: Világi. **Dunaferr:** Németh V. – Salamon, Medic, Kiss Gy., Kóczián (Nikolov, 73. p.) – Rósa, Lengyel, Balaskó, Buzás – Bükszegi (Mészáros, 61. p.), Drobnjak (Dávid, 82. p.). **Siófok:** Németh G. – Pantic, Kuttor, Koller – Pusztai, Erős (Sipeki, 73. p.), Kovács P., Usvat (Juhász, 46. p.), Gaál – Csordás (Soós, 59. p.), Szabó Cs.

43. p.: a jobb oldalon induló Rósát Gaál buktatta. A játékvezető sárga lapot adott a siófoki játékosnak, s mivel ez már a második volt neki, kiállította.

Zalaegerszeg – Újpest 3-3 (3-2)

Zalaegerszeg, 7000 néző. V.: Szarka. **Zalaegerszeg:** Turi – Kocsárdi, Budisa, Csóka, Szamosi – Ljubojevic, Molnár, Balog (Babati, 78. p.), Vincze – Faragó (Koplárovics, 78. p.), Sabo. **Újpest:** Vlaszák – Szélesi (Simek, 60. p.), Korolovszky, Juhár – Tokody, Farkas, Sloncik, Kunzo (Tamási, 46. p., Simon, 87. p.), Rósa H. – Horváth F., Kovács Z.

4. p.: Sloncik ugratta ki Horváthot, aki 8 m-ről a kifutó Turi mellett a jobb alsó sarokba gurított **(0-1).**

17. p.: Faragó jobb oldali beadása után Sabo 12 m-ről a bal alsó sarokba lőtt **(1-1).**

20. p.: Ljubojevic tört be a vendégek 16-osára, majd laposan középre gurította a labdát, amelyet Sabo 3 m-ről a kapuba lőtt **(2-1).**

22. p.: Turi kapus rövid felszabadítása után Kovács elé került a labda, aki 12 m-ről az üres kapuba passzolt **(2-2).**

39. p.: Faragót a 16-oson belül kilökték a labda alól, a megítélt 11-est Sabo a bal alsó sarokba bombázta **(3-2).**

60. p.: Rósa bal oldali szabadrúgását követően a ZTE elalvó védői között érkező Horváth 5 m-ről fejelt a bal alsó sarokba **(3-3).**

81. p.: egy szabálytalanságot követően Ljubojevic és a csereként beállt Simek kakaskodott egymással, az Újpest játékosa megütötte a ZTE középpályását, s ezért kiállította Szarka játékvezető.

Sopron – Kispest 4-2 (3-1)

Sopron, 2500 néző. V.: Kiss B. **Sopron:** Farkas B. – Csiszár, Szabados, Horváth R. – Fehér, Horváth A. (Somogyi, 51. p.), Majoros (Bausz, 83. p.), Pintér, Orabinec (Perger, 41. p.) – Javrujan, Tóth M. **Kispest-Honvéd:** Tóth J. – Dulca, Pandur, Babos – Laczkó, Dubecz, Bálint, Takács (Batrinu, 36. p., Borgulya, 72. p.) – Hercegfalvi, Bárányos, Sasu (Mészáros, 76. p.).

6. p.: Fehér adott be jobbról, a labda elcsúszott Pandur lába alatt, s Tóth M. 3 m-ről a kapuba lőtt **(1-0).**

11. p.: Dubecz indította Hercegfalvit, aki visszagurított Bárányosnak, ő pedig 13 m-ről a jobb sarokba helyezett **(1-1).**

15. p.: Javrujant akasztották a 16-oson belül, a megítélt 11-est Csiszár végezte el, de Tóth kiütötte a labdát. Másodszorra Csiszár már nem hibázott, a bal sarokba lőtt **(2-1).**

44. p.: Majoros futott el a bal szélen, nagyszerűen adta be a labdát, Javrujan pedig 10 m-ről a jobb felső sarokba bombázott **(3-1).**

71. p.: Perger tört be a 16-oson belülre, ahol Batrinu feltartotta, Kiss B. büntetőt ítélt. A 11-est Somogyi a kapu közepébe vágta **(4-1).**

81. p.: szöglet után Borgulya lőtt 17 m-ről lőtt, a labda megpattant egy védőn, s a jobb sarokban kötött ki **(4-2).**

NB I.

1. MTK	17	12	2	3	34 - 15	38
2. Ferencváros	16	11	2	3	31 - 11	35
3. Újpest	17	9	3	5	37 - 26	30
4. Debrecen	17	7	8	2	34 - 25	29
5. Győr	17	8	3	6	28 - 23	27
6. Siófok	17	7	5	5	23 - 22	26
7. Zalaegerszeg	17	7	4	6	33 - 29	25
8. Sopron	17	4	4	9	22 - 31	16
9. Videoton	17	3	6	8	16 - 27	15
10. Dunaferr	17	3	5	9	21 - 32	14
11. Békéscsaba	17	4	1	12	23 - 44	13
12. Kispest	16	3	3	10	21 - 38	12

Sportvilág

JOHANNESBURG. Három súlyos sérültje van azoknak a zavargásoknak, amelyek a dél-afrikai labdarúgó kupadöntő során törtek ki. Egy vitatott bírói ítélet után a játék fél órára félbeszakadt, mert a nézők üvegpalackokat dobáltak be a pályára. Egy futballistát és egy partjelzőt a fején, egy rendőrt pedig a mellkasán találtak el. A biztonságiak képtelenek voltak megfékezni a szurkolókat, és inkább elmenekültek. ■

Jövőre Forma-1-es számítás

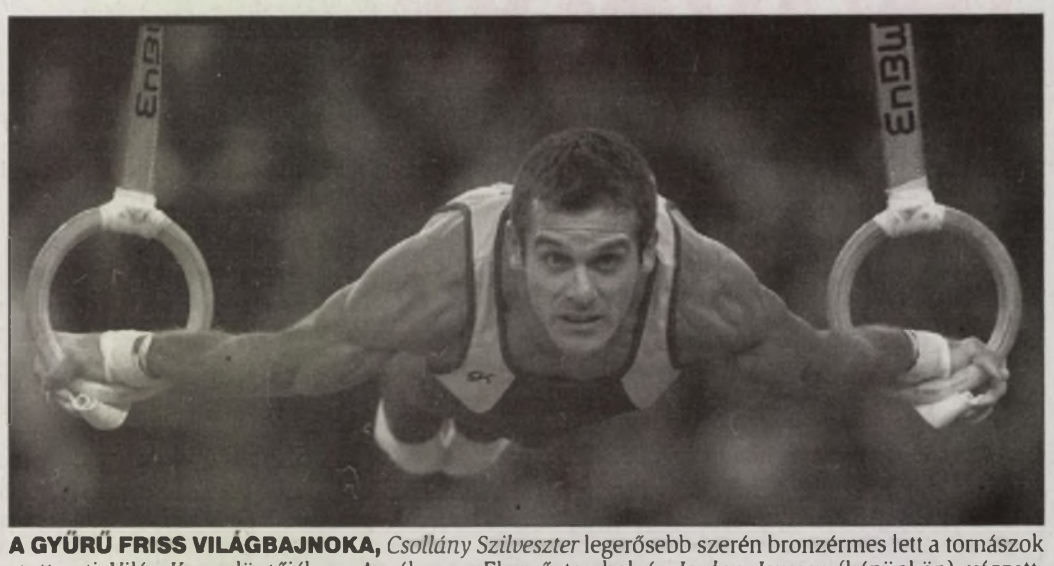
Párizs

A rali-világbajnokságon jövőre már a Forma-1-ben nemrég bevezetett pontszámítás szerint alakul a sorrend.

Az új rendszer alapján – az eddigi hattal szemben – az első nyolc helyezett kap pontot: a győztes 10, a második 8, a harmadik 6, és még a nyolcadik is 1 ponttal gyarapodik.

– Nagy előrelépésnek tartjuk a döntést, hiszen így a kisebb csapatok erőfeszítéseinek is lesz eredménye – mondta *David Whitehead*, a Hyundai főnöke.

Az elitkategóriában 52 év után vezették be az új szisztémát novemberben, és *Max Mosley*, a FIA elnöke szerint hamarosan a többi sorozatot (Forma-3000, FIA GT, stb.) is érintheti a módosítás. ■



A GYŰRŰ FRISS VILÁGBAJNOKA, *Csollány Szilveszter* legerősebb szerén bronzérmes lett a tornászok stuttgarti Világ Kupa-döntőjében. Az élen az Eb-győztes bolgár *Jordan Jovcsev* (képünkön) végzett, második az olasz *Andrea Coppolino*. Az olimpiai bajnok magyar sztárral holtversenyben ugyancsak harmadikként zárt az amerikai *Sein Townsend*. – A vb után az egész mezőny fáradt volt. Senki nem csinált tökéletes gyakorlatot, a kevesebbet rontó Jovcsev győzött. Csollány az egyik elemnél hibázott, és ez elég volt ahhoz, hogy csak harmadik legyen – mondta *Vereckei István* szövetségi kapitány. FOTÓ: EPA

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

TOTÓEREDMÉNYEK

1.	MTK – Ferencváros	0-1	2
2.	B. München – Hertha	2-0	1
3.	Bremen – Stuttgart	3-1	1
4.	Cottbus – 1860 München	3-4	2
5.	Hannover – Schalke	0-2	2
6.	Kaiserslautern – Wolfsburg	2-0	1
7.	Leverkusen – Hamburg	2-3	2
8.	Nürnberg – Dortmund	1-2	2
9.	Como – Udinese törölve, helyette Bochum – Bielefeld	0-3	2
10.	Reggina – Chievo	1-1	x
11.	Empoli – Milan	1-1	x
12.	Piacenza – Lazio	2-3	2
13.	Torino – Parma	0-4	2
	+ 1		
14.	Roma – Juventus	lapzárta után	

Dudás: hibátlanul

Asztalitenisz-eredmények.

BVSC II. – PEAC 7-11. Férfi NB I. Pécsi győztesek: Dudás 4, Gyén 2, dr. Turi 2, Sulyok Zs. 1, a Dudás, Sulyok és a Gyén, Turi páros. Jól játszott a PEAC.

PEAC – Ceglédi 6-12. Férfi NB I. P. gy.: Dudás 4, Gyén 1, és a Dudás, Ács páros. A BVSC elleni győzelem után kissé fáradtan mozogtak az egyetemista fiatalok.

PEAC II. – Nagymányok 12-6. Férfi NB II. P. gy.: Zombori D. 4, Zombori G. 4, Bocz A. 3, és a Zombori D., Zombori G. páros. H. L.

Békési meglepetés

Békés – Diacell-Pécsi KK 27-22 (13-13)

Kézilabda férfi NB I. Békés, 500 néző. V.: Dobrovits, Tájok. **Diacell-Pécsi KK:** Szente – Erdélyi 1, Szobol 5, SZÖGI 9, Lévay 1, Bursac 5, Németh 1. Cs.: Kovács Zs., Kovács G., Hőgye. Edző: Füzesi Ferenc.

Nagy lehetőséget szalasztott el a Pécs, mert gyenge színvonalú mérkőzésen, gyenge ellenféltől szenvedett vereséget.

Füzesi Ferenc: *– A második félidőben ész nélkül játszottunk.*

Balaton KC – Pelikán Siklós 20-20 (8-8)

Kézilabda férfi NB I. B. Alsóőrs, 200 néző. V.: Bujdosó, Tomecskó. **Pelikán Siklós:** JANDÓ – Horváth 1, CSÁSZÁR 6, VIRÁG 8, Becskei, VAJDA 4, Szekeres 1. Cs.: Gyulai (kapus), Borbándi, Géczi, Molnár, Pajic. Edző: Zádori László.

Zádori László: *– Fordulatos mérkőzésen az utolsó pillanatban megmentettünk egy pontot.*

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: H. L.

Mai sportműsor

TEREMLABDARÚGÁS. Férfi Futsal NB I.: Első Beton Szeged – PMFC, Szeged, 19.30. SZUFC Siófok – Harkányfürdő Dream Team, Siófok, 20.00. (N)

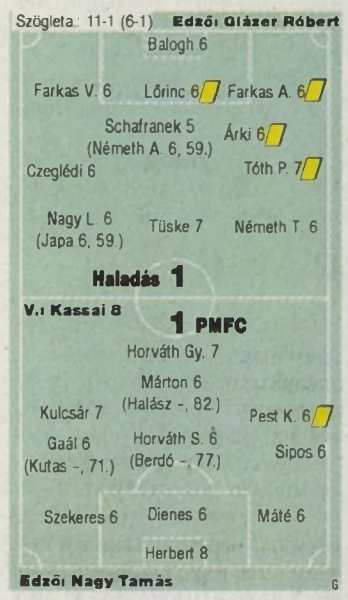
LABDARÚGÓ NB I. B, 19., ŐSZI UTOLSÓ FORDULÓ

Herbert érezte, nem lesz gond

Keserű szájízzel távoztak a hazai szurkolók a szombati Haladás – PMFC labdarúgó mérkőzésről, de *Glázer Róbert*, a szombathelyiek edzője sem repesett az örömtől, hiszen csapata rengeteg helyzetéből mindössze egyet tudott értékesíteni. A találkozó egyik kulcsfigurája a pécsi kapus, *Herbert Roland* volt, aki szinte őrületbe kergette a zöld-fehér csatárokat, egyet kivéve minden próbálkozásukat hatástalanította.

PÉCS–SZOMBATHELY

Az első félidő alapján akár több gólos hátrányt is összeszedhetett volna a PMFC a szombathelyi rangadón, ám Herbert káprázatos védéseinek köszönhetően döntetlennel vonultak az öltözőbe a csapatok. A pécsi kapus ragyogó napot fogott ki a borongós, hűvös időben. Együtt élt a játékkal, ha kellett, kiváló ütemben szerelt akár a 16-os vonalán is, végig magabiztosan húzta le



a szinte percenként a kapu előtti légtérbe érkező beíveléseket, és ha mégis lövésig jutottak a hazai csatárok, már-már hihetetlen reflexszel hárította próbálkozásaikat.

– A mérkőzés előtt figyelmeztetett *Nagy Tamás*, hogy vigyázzak, mert az első percektől nekünk fognak ugrani a hazaiak – emlékezett vissza Herbert. – A bemelegítésem nagyon jól sikerült, éreztem, hogy nem lehet gond, maximálisan a találkozóra koncentráltam. Arra azért nem számítottam, hogy ennyi dolgom lesz, nem is tudom, mikor volt ennyi védenivalóm.

Herbert Roland

A pécsi kapus tehát állta a sarat, az első játékrészben a középpályássor kevésbé: a széleket sehogy sem tudták lezárni *Gaálék*, főleg a beívelésekből állandó veszélyt jelentettek a hazai akciók. Nagy Tamás szerint ugyan külön készültek ezekre a szituációkra, ám játékosainak egy ideig nem sikerült megoldaniuk a problémát. A 20. perctől azonban rendezni tudták a sorokat, *Pest* és *Kulcsár* is eredményesebben segített be az oldalvonal mentén, és ezután sokkal veszélytelenebbé váltak a szombathelyiek. A mérkőzés vége felé újra erőre kapott a Haladás, pontrúgásokból ismét többször Herbert kapuja elé került, ezért a pécsi tréner a magas, jól fejelő *Halász Gábort* akarta pályára küldeni 0-1-es állásnál. Fél percet késett.

– Sajnos a 81. percben egy bal oldali szöglet következett, Halász már cserére jelentkezett, ám nem engedték be – mondta a szakvezető. – Nem volt szerencsénk, pont ebből az akcióból kaptunk gólt.

A rangadó végén a döntetlennel láthatóan a vendégek voltak elégedettebbek, *Mártonék*, és a Szombathelyre is a csapattal tartó pécsi szurkolók önfeledten ünnepelték az értékes pontrablást, ami azt jelentette, hogy a Haladás nem tudott közelebb lopózni a PMFC-hez, míg a Bük kaposvári vereségével újabb egy ponttal növelte hátrányát. A piros-feketék 2003. március 1-jén, az első tavaszi fordulóval folytatják a bajnokságot.

Haladás – PMFC 1-1 (0-0)

Szombathely, 1800 néző.

55. p.: Márton passzolt jobb külsővel gyönyörűen Horváth Gyulához, aki 12 méterről, balról a hosszú sarokba lőtt **(0-1).**

81. p.: Japa bal oldali szöglete után Tóth Péter fejelte kapura a labdát, amit Tüske közelről fejjel továbbított a hálóba **(1-1).**

Glázer Róbert: *– A nagyon jó, szívós pécsi csapat ellen győzelmet szalasztottunk el. Gratulálok a PMFC-nek, nem véletlenül áll az első helyen.*

Nagy Tamás: *– Az osztály két legjobb együttesét láthatta a szombathelyi közönség. Az őszi teljesítményért minden tiszteletet megérdemelnek a játékosaim, szívből gratulálok a csapatnak és azoknak, akik segítettek bennünket.*

További eredmények: Diósgyőr – REAC 2-1, Balassagyarmat – Vasas 2-0, Tatabánya – Demecser 4-0, Kaposvár – Bük 3-1, Százhalombatta – Celldömölk 3-0, Szolnok – Fót 1-0, Kecskemét – Nyíregyháza 3-2, Pápa – Hévíz 5-2, BKV Előre – Monor 4-1.

ŐSZI VÉGEREDMÉNY

1.	PMFC	19	12	6	1	35 - 12	42
2.	Bük	19	11	4	4	30 - 14	37
3.	Szombathely	19	10	5	4	30 - 13	35
4.	Diósgyőr	19	11	2	6	42 - 27	35
5.	REAC	19	9	5	5	33 - 23	32
6.	Balassagyarmat	19	10	2	7	33 - 31	32
7.	Nyíregyháza	19	9	4	6	38 - 29	31
8.	Hévíz	19	9	2	8	31 - 32	29
9.	Pápa	19	8	3	8	30 - 27	27
10.	Sz batta	19	7	6	6	28 - 28	27
11.	Vasas	19	7	6	6	21 - 21	27
12.	Fót	19	8	3	8	25 - 28	27
13.	Kaposvár	19	7	5	7	23 - 23	26
14.	Szolnok	19	8	1	10	28 - 32	25
15.	Kecskemét	19	6	5	8	23 - 26	23
16.	Tatabánya	19	6	4	9	23 - 28	22
17.	BKV Előre	19	6	1	12	28 - 38	19
18.	Celldömölk	19	4	5	10	14 - 30	17
19.	Demecser	19	4	3	12	20 - 39	12
20.	Monor	19	1	2	16	13 - 47	5

K. MAYER ANDRÁS

Gólkirály a Balekokból

Huszonkét mérkőzés egy nap alatt

KOMLÓ

Mikulás-kupa amatőr teremlabdarúgó-torna, Komló.

A bányászváros sportcsarnokában szombaton lezajlott mérkőzéssorozaton négy csoportban, 12 csapat (Nevada, Sásd, Dopping, Balekok, F. R. Sz. - Police, Carbomarket, Állás-pont, Hosszúhetény, Magyarhertelend, Pannon Formulár-Tetthely, Dodo FC, Sánta FC) indult. Délelőtt fél 10-től este fél 9-ig pattogott a labda, összesen 22 mérkőzést játszottak. A meccsek általában szorosak voltak, alig akadt nagyobb gólkülönbségű győzelem.

Az elsőséget a Nevada szerezte meg, a további sorrend: 2. Sásd, 3. Dopping, 4. Balekok.

Különdíjak. Legjobb kapus: Kulcsár János (Dopping), gólkirály: Pataki Attila (Balekok) 5 góllal.

H. L.

Közönségsiker

MOHÁCS

Három napon keresztül tartott a Duna-parti városban az amatőr kispályás teremfocitorna, amelyen 24 csapat indult. Végeredmény: 1. Casino (Bonyhád), 2. Bősz és Társa (Mohács), 3. BB United (Bóly), 4. Young Boys (Keszthely). Tegnap rendezték meg a mohácsi sportcsarnokban, 1200 néző előtt az Újpesti öregfiúk – Parlamentválogatott barátságos mérkőzést, amelyet az újpestiek 13-9-re megnyertek. H. L.

Újoncot avatott a Panthers

Radnóti (balról) tizenkilenc pontot termelt FOTÓ: TÓTH L.

PVSK-Panthers – Budafok 97-47 (27-8, 21-18, 25-15, 24-6)

Kosárlabda NB I. B, férfiak. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 300 néző. V.: Kollár, Reisz. **PVSK-Panthers:** Balogh 7/3, Móricz 7/3, Radnóti 19/9, Vojvoda 21, Malick 13/3. Cs.: Hoffmann 2, BUZOGÁNY 10, BOLDIZSÁR 8, Sági 3/3, SIMÁNDI 7. Edző: Zalay Zoltán. **Budafok:** Buró 5, Károly 10, Timár 12, Halmos 4, Dürr 6. Cs.: Várpalotai T. 3, Horváth 7/3, Várpalotai K., Szántó, Molnár. Edző: Ferencz Gábor.

Az eredmény alakulása: 3. p.: 5-2, 6. p.: 9-8, 13. p.: 32-12, 16. p.: 39-19, 23. p.: 54-28, 27. p.: 65-35, 35. p.: 77-43, 37. p.: 83-43.

Szinte juniorkorú csapat igyekezett felvenni a versenyt a Pantherssel, ugyanis a budafokiak meglehetősen fiatal játékosokból állnak. Ez csak hat percig sikerült, aztán egy 18-0-ás szériával gyakorlatilag eldöntötték a hazaiak a meccset. A második negyedben kissé visszavett a tempóból a PVSK, szorosabbra is sikeredett ez a játékrész, ami talán azzal is magyarázható, hogy a pécsiek igyekeztek a közönséget is kiszolgálni, de a trükkök és technikai bravúrok nem mindig jöttek be nekik. A biztos vezetés tudatában sok időt tölthetett a pályán Boldizsár, valamint az első csapat keretében most bemutatkozó, Szegedről érkezett fiatal, Simándi Árpád is. Mindkettőjükön látszott, szorgalmas munkával sokra vihetik még ebben a sportágban.

Zalay Zoltán: *– Tompábbak voltunk, mint szerettem volna, de ez talán érthető a csütörtöki meccs után. Örülök, hogy ennyi lehetőséget adhattam fiataljainknak, akik éltek is vele.*

Szarvas – Autópark-PVSK 41-54 (11-15, 14-11, 5-16, 11-12)

Kosárlabda NB I. nők, B-csoport. Szarvas, 100 néző. V.: Balogh, Gál. **Autópark-PVSK:** KOCSIS 15/6, FEGYVERNEKY 14, Tamás 4, Czukor 12, Izsáki 6. Cs.: Berta 3/3, Kökény. Edző: Füzy Ákos.

Kilenc forduló ment le eddig a bajnokságból, a pécsiek eddigi valamennyi mérkőzésüket megnyerték.

Füzy Ákos: *– Újabb győztes rangadón vagyunk túl, bár a kés sokáig a nyakunkon volt. Szervezettségünk és a híres vasutas szív megmentett bennünket a vereségtől.*

M. Z. – H. L.

VOLÁN TAXI®

A Volán Taxi **az egyik legolcsóbb taxi** és **rövid időn belül az Ön rendelkezésére áll!**
Mi szeretnénk utasainkat **tiszteségesen, megelégedésükre** kiszolgálni. Korrekt kapcsolatunkat **más, nem hozzánk tartozó taxisok** igyekeznek a Volán taxira jellemző külső megjelenéssel megzavarni. Ha Ön **Volán Taxival** akar utazni, de a megtévesztő külső miatt olyan taxit int le, vagy választ, amit nem akart, **nem köteles igénybe venni.**

Köszönjön el és válasszon szándéka szerint **Volán taxit!**

A kellemetlenségektől megkíméli magát, ha taxit rendel.

Közismert telefonszámaink: **222-222**, **333-333**, **555-555**

Most már mobilszámon is rendelhet taxit: **06-30/9-333-333**

Így sem drágább, csak biztonságosabb!

Beremendi kiállítás nélkül

PÉCS

A labdarúgóknál néhány bajnokságban összeállították az őszi idény végén aktuális góllövőlistát és a sportszerűségi versenyt.

Az NB III. Dráva-csoportjában ősszel a legtöbb gólt *Adorján* (Letenye) lőtte, aki 14-szer talált a hálóba. A további sorrend. 12 gólos: *Szabó Zs.* (Szentlőrinc), 11 gólos: *Lauer* (Kozármisleny) és *Vígh* (Bóly), 10 gólos: *Kaszás* (Kozármisleny), 9 gólos: *Lichtenberger* (Zamárdi) és *Makai* (Harkány). A legsportszerűbb csapat a pont nélkül végzett Balatonfüred volt (a hátvédeinek nem ártott volna néha szabálytalankodni, akkor nem állnának így), utána a Szentlőrinc, a Beremend, a Nagyatád, a Mohács és a Harkány következik, a seregh ajtó a Bonyhád (kilenc kiállítással). A balatonfüredieket, a beremendiektől, a nagyatádiaktól, a zamárdiaktól és a dombóváriaktól nem állítottak ki senkit sem.

A megyei I. osztályban a legeredményesebb *Weinert* (Siklós) volt, aki 12-szer iratkozott fel a góllövőlistára. Mögötte *Männer* (Nagyárpád) áll 9 góllal, 8 gólosok: *Beregszászi* (Sellye), *Illés* (Hidas), *Major* (Sellye), *Mang* (Pécsvárad), *Víg* (Magyarszék). A legsportszerűbbek: Pécsvárad, Siklós, Szederkény, PEAC, Lánycsók, Egerág.

Dunai (Szászvár) az őszi gólkirály a megyei I. B-ben, 19-szer talált be az ellenfél kapujába. *Nyaka* (Felsőszentmárton) és *Turi* (Pellérd) 16, *Schmidt* (Felsőszentmárton), *Elek* (Magyarbóly) és *Forgó* (Újpetre) 14 gólos. Sportszerűségi verseny: 1. Felsőszentmárton, 2. Szászvár, 3. Somberek, 4. Töttös, 5. Kökény és Pogány holtversenyben. H. L.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 329. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. december 3., kedd

CSORBA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR * PÉCS

·MKB·

BETÉTI HETEK

az MKB Rt. Pécsi Fiókjában

november 18-tól december 6-ig

Kedvezmények és ajándékok!

Pécs, Király u. 47.

Tel.: 72/225-411

Mai számunkból

Népszavazás április 12-én 2

Négy hónap gondolkodási idő

Utód, az örömforrás 9

Miért akarunk gyereket?

Az összes légiós bevált 14

Sztárok, sztárallűrök nélkül

Péterfillérek az államtól

Budapest

Tizenkét évvel a rendszerváltás után veszélybe került az egyház szabad működése Magyarországon – jelentette ki *Veres András* püspök hétfőn, rendkívüli sajtótájékoztatóján Budapesten. A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia titkára elmondta: a szociális, illetve az egészségügyi közszolgáltatásokról szóló, valamint a költségvetési törvény módosítására benyújtott – egyházakra vonatkozó – javaslat több olyan rendelkezést is tartalmaz, amely sérti a Magyar Köztársaság és az Apostoli Szentszék közötti megállapodást.

Gál J. Zoltán kormányszóvivő közölte: a kormány támogatja azt a módosító indítványt, amely a jövő évi költségvetésben a katolikus egyház számára is biztosítja azt az összeget, ami a népszámláláson alapuló elosztási mód szerint megilletné. Utalt arra, ha a jelenleg hatályos elosztási mód nem is változik, a katolikus egyház jövőre mintegy 750 millió forinttal több támogatáshoz jutna, mint az idén.

(Részletek a 3. oldalon)

Kilenc év a Fekete Angyalnak

Budapest

Kilenc év fegyházra és foglalkozásától való végleges eltiltásra ítélte *Faludi Tímeát*, a fővárosi Nyírő Gyula Kórház Fekete Angyalként elhíresült egykori ápolónőjét a Fővárosi Bíróság (FB) elsőfokú, nem jogerős ítéletében hétfőn.

Az FB szerint az ápolónő 2000 májusa és 2001 februárja között hét súlyos állapotú kórházi betegnek adott be önkényesen injekciókat. Mind a hét beteg rövidesen elhunyt, de közülük csak három haláláért tette felelőssé Faludi Tímeát a bíróság. Egy esetben emberölést, két esetben annak kísérletét állapította meg az FB, és ezek miatt több emberen elkövetett emberölés kísérletének bűntettében mondta ki bűnösnek Faludi Tímeát. Négy másik esetben viszont az elsőfokú bíróság szerint nem volt kimutatható a Faludi Tímea által önkényesen beadott injekció és a halál közötti ok-okozati összefüggés, ezért foglakozás körében elkövetett szándékos veszélyeztetés bűntettét állapították meg.

Az ügyészség súlyosabb minősítésért, míg a védelem elsődlegesen felmentésért, másodlagosan enyhítésért. Így a büntetőper másodfokon a Legfelsőbb Bíróságon folytatódik. ■

Energiahivatali határozat: fizessen az áramszolgáltató

Vissza kell fizetnie az áramszolgáltatónak azt a több millió forintos többletbevételt, amire az új számlázási rendszer bevezetésekor tett szert, a Magyar Energiahivatal határozata szerint. A villanyszámlák külalakján is változtatniuk kell, az egyelőre még nem hivatalos döntés ellen a bíróságon fellebbezhet a DÉDÁSZ.

Baranyai körkép

Mint ismeretes, a júniusban bevezetett új számlázási rendnek köszönhetően egy hónapon belül két számlát bocsátott ki a DÉDÁSZ Rt., amit több fogyasztó is kifogásolt. Az új számlák átláthatatlanságára is sokan panaszkodtak.

A Fogyasztóvédelmi Egyesület az észrevételeket a Magyar Energiahivatalhoz (MEH) továbbította. Mint azt *Horváth Lászlónétól*, az egyesület baranyai szervezetének elnökétől megtudtuk, a napokban érkezett válasz szerint a hivatal elmarasztalja az áramszolgáltatót.

Többek közt azért, mert a júniusban kiküldött két csekken a számlázott időszakok átfedésben voltak: hisz míg az egyik például a május 1-től május 31-ig terjedő időszakra szólt, addig a másikon a május 11-től június 10-ig elfogyasztott áramot fizettették meg a fogyasztóval.

Mint ismeretes, a DÉDÁSZ Rt. azzal magyarázta az átfedést, hogy előtte egy hónapig nem szedtek díjat, később ezt a hiányt pótolták. Ám az energiahivatal szerint ezeket az elmaradt összegeket csak az év végi elszámoláskor számolhatták volna el. Így a napokban született határozat szerint a cég – mivel a fogyasztók pénzét hónapokkal az előtt használta, mint az jogos lett volna – többletbevételre tett szert, amit vissza kell fizetnie. A társaságnak a számlák külalakján is változtatnia kell, a részletekről januárban egyeztetnek. *Györke Béla*, a MEH illetékese kiemelte, a határozat a hivatal elnökének aláírására vár, az iratot napokon belül postázzák a szolgáltatónak.

A DÉDÁSZ Rt. illetékese a kérdéssel kapcsolatban adott nyilatkozatát lapzártánk előtt visszavonta, mondván: az energiahivatal hivatalos határozatának kézhez vétele előtt érdemben nem kívánnak megszólalni az ügyben.

Információink szerint, ha visszafizetésre kötelezik a céget, és ha a határozatot nem fellebbezik meg, összesen több millió forintot kell visszautalniuk. Sokan csak 50-100 forintot kapnak vissza, de valószínűleg lesznek, akik ennél többet.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

WALD KATA

Csökken a türelmi idő

Januártól a tartozást felhalmozó fogyasztóknál nem vár kilencven napig a szolgáltató az áram kikapcsolásával. A jogszabályváltozások miatt a türelmi idő hatvan napra csökken a jövő évtől. Aki tehát a többszöri felszólítás ellenére sem rendezi hátralékát, az eddigi három helyett két hónap múlva számíthat arra, hogy a számla rendezéséig szüneteltetik nála a szolgáltatást. A DÉDÁSZ Rt. a változásokról néhány napon belül levélben tájékoztatja azokat az ügyfeleit, akiknek jelenleg is vannak hátralékai.

Bélyegen a dzsámi

A közös bélyeg török változata

Pécs

Először jelentetett meg közös kiadásban és ugyanazon a napon postabélyeget a magyar és a török posta. Az egyik, negyven forint névértékű bélyegen a rodostói Rákóczi-emlékház van, amit a bujdosó fejedelem ebédlőházként használt, a másikon (100 forint) pedig a pécsi belvárosi templom, azaz Gázi Kászim pasa dzsámija látható, amelyet a XVI. században lebontott, Szent Bertalanról elnevezett plébániatemplom köveiből építettek Mekka felé tájolva.

A „Kulturális örökségek" elnevezésű bélyegsorozatok ünnepélyes forgalomba bocsátásának ünnepségét – melyen részt vett *dr. Csáki György*, a Magyar Posta Rt. elnöke, *Krutki Józsefné dr.* pécsi postaigazgató és *Gülhan Ulutekin*, a Török Nagykövetség tanácsosa – tegnap tartották a Művészetek Házában.

(Cikkünk az 5. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Borult, párás időjárás

+2, +9 °C

Szerda	Csütörtök	Péntek
+2, +7 °C	+2, +7 °C	+2, +6 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Erősen felhős lesz az ég, többfelé várható eső. Megélénkül a keleti szél. Marad a kettős fronthatás, a borongós, párás idő a kedélyünket is befolyásolja.

9 770865 913029 02329

MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA

Csúcsra járatott férfiak

Nem vitás, érdekes dolgokat tudnak produkálni a statisztikák, mert sokszor csak ezeket böngészgetve derülnek ki napnál is világosabban a társadalom apróbbnak vélt rezdülései.

Azt eddig is tudtuk, hogy Baranya szinte valamennyi gazdasági rangsorban a leghátsó helyek egyikét birtokolja, olyannyira, hogy még az ebből a szempontból korábban verhetetlennek gondolt BAZ megye is überel bennünket.

Éppen ezért nem is meglepő, hogy a munkanélküliség itt az ország más tájékaihoz képest szerényebb mértékben csökken, hiszen, ha a befektetőkön egyelőre továbbra sem tört ki a gyártelepítési láz, mitől is lenne több álláshely.

Azonban az mindenképpen vadonatúj fejlemény, hogy most először a nők helyet cseréltek a férfiakkal: a gyengébbik nem képviselői közül több az állástalan.

Ha valahova nem kellek, százezer indokot is találhatnak. Persze nekem egy is sok.

Ha én nő lennék, először még örülnék is, hogy a nagy emancipációnak vége, maradhatok otthon, gyereket nevelni vagy a gimiben félbehagyott regényeket olvasgatni.

Azért később már biztos azon is elgondolkodnék, vajon miért nem kellettünk sorstársaimmal együtt sehova: szóba jöhetne, mint lehetséges magyarázat, az egykoron virágzó feldolgozóipar hanyatlása, vagy az átlagosnál alacsonyabb képzettség.

De biztosan az is eszembe jutna – bármennyire is tagadják a munkáltatók – hogy talán éppen női mivoltom miatt nem vettek fel sehova. Mert ugye, én megyek szülni, talán többször is, aztán meg a gyerek is sokat betegeskedik, és a cégek sem annyira ostobák, hogy a semmiért fizessenek, akár éveken át. És akkor rájönnék arra is, mégsincs miért örülnöm, mert talán életem végéig maradhatok odahaza, s annyi olvasmányt azért mégsem mulasztottam, amelyeknek addigra ne érnék tízszer is a végére.

„Nőiesebb" ... 4. oldal

Citibank Személyi Kölcsön

0% kezelési költség

A Citibank sohasem pihen

7621 Pécs, Citrom u. 2-6. II. em
✆ (72) 516-430, (72) 515-465
Nyitva tartás: H-Cs 8-17, P 8-15

citibank

Citibank Rt. - a magyarországi Citibank csoport és a Citigroup tagja

Alapfeltételek: magyar állampolgárság, lakóhelyi vezetékes vagy privát mobiltelefon, 21-65 év közötti életkor. Minimum jövedelem: egyedülálló személy esetén 60 000 Ft havi nettó jövedelem, házas- és élettársak esetében 85 000 Ft nettó jövedelem. A Citibank a kölcsönt a hitelbírálati feltételei alapján, a szerződést követően nyújta. A szerződéskötés a hitelbírálat eredményétől függ. A feltételekkel kapcsolatos további felvilágosításért, vagy ha eltérő összegű, futamidejű kölcsönt szeretne igényelni forduljon munkatársunkhoz. Ez a hirdetés kizárólag a figyelemfelkeltést szolgálja, nem minősül nyilvános ajánlattételnek vagy tájékoztatónak. Az akció 2002. november 18-tól december 15-ig tart. Ha ajánlatunkra a megjelölt határidő után válaszol, a bank - saját döntése szerint - elfogadhatja hiteligényelését. A C-Agent2 Kft. (székhely: Budapest, Váci u. 35.; cégjegyzékszám: 01-09-566287) a Citibank Rt. bankügynökeként jár el.
THM: 22,54% - 31,25%

EU-népszavazás 2003. április 12-én

Április 12-én lesz az európai uniós csatlakozással kapcsolatos népszavazás. Az Országgyűlés integrációs nagybizottságának ülésén a parlamenti pártok megállapodtak abban, hogy ezt az alkotmányban is rögzítik.

BUDAPEST

– Nem az ellenzék, nem a kormánypártok, hanem a parlamenti demokrácia sikere a megállapodás – jelentette ki *Medgyessy Péter* miniszterelnök az Országgyűlés integrációs nagybizottságának ülését követően. Hozzátette: a dokumentum tartalmazza a konszenzusos alkotmánymódosítást, és kimondja azt a kormánykötelezettséget, hogy a lakosság még a népszavazást megelőzően megismerhesse a csatlakozási szerződés szövegét. Megállapodtak a felek abban is, hogy az ügydöntő népszavazás 2003. április 12-én legyen, és a voksolásra bocsátandó kérdés ez legyen: „Egyetért-e azzal, hogy a Magyar Köztársaság az Európai Unió tagjává váljon?"

– Annak ellenére, hogy szerintünk több idő kell az állampolgároknak a csatlakozási szerződés megismeréséhez, elfogadtuk a népszavazás korai időpontját – mondta *Szájer József*. A Fidesz frakcióvezető-helyettese hozzátette: azért döntöttek így, mert a múlt heti alkotmánymódosítással kapcsolatos négypárti egyeztetésen a szocialisták engedtek az ellenzéki párt által kiemelt fontosságúnak tartott, az ország szuverenitását érintő kérdésekben. Szájer József utalt arra, hogy már február közepén ismert lesz a csatlakozási szerződés szövegterve, amely lehetőség szerint nem módosul az aláírásig. A Fidesz frakcióvezető-helyettese szerint a kormánypártoknak a mai plenáris ülésen kell megszavazniuk azt az alkotmánymódosító tervezethez beérkezett javaslatot, amely a nemzetközi szervezetekre vonatkozó részt, a menekültek jogait tartalmazó passzust, illetve a miniszteri rendeleteknél jelentkező változtatásokat kiveszi az előterjesztésből. Szájer József szerint ezzel együtt az alkotmánymódosítás joganyaga elfogadható és támogatható.

Szófiában több ezren tüntettek a régi, főleg szovjet típusú atomerőműveket bezáró EU-ajánlás ellen FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Csatlakozás után nem jó a sietség

BERLIN

Pedro Solbes, az Európai Bizottság pénzügyi biztosa óvott a túlzott várakozásoktól. A csatlakozni kívánó országok gazdasági problémáit az EU-tagság önmagában messze nem oldja meg – nyilatkozta a spanyol biztos a Handelsblatt című német gazdasági-pénzügyi lapnak.

– Átlagosan legalább húsz évig tart majd, míg a tíz új tagállam jóléti szintje eléri a régi Európai Unió jóléti szintjét – mondta Solbes a korábbi tapasztalatokra hivatkozva. – Az új tagok felzárkóztatása az EU-hoz még hosszú ideig fő feladata marad – közölte Solbes.

A pénzügyi biztos szerint az euró bevezetésének nem kellene bizonyos belépő országok elsőrendű céljai között szerepelnie. Nagyon nagyra törőnek tartotta Solbes, hogy egyes országok a céldátumot is kitűzték: 2007-re a pénzügyi uniónak is tagjai akarnak lenni. Solbes úgy vélekedett: az új tagok közül különösen Lengyelországnak kell „erősen igyekeznie", hogy megállja helyét a régi EU-államok erős gazdaságaival folyó versenyben. Nem első számú probléma, hogy több tagországban romlott az állami pénzügyek helyzete, és az államháztartási deficit Magyarországon, Csehországban és Lengyelországban túlságosan magas.

Lebegtetett agrártámogatás

BRÜSSZEL

Az Európai Bizottság teljes mértékben egyetért az EU soros dán elnökségének azzal a figyelmeztetésével, hogy akár éveket is késhet azoknak a tagjelölteknek a csatlakozása, amelyek nem tudják lezárni a tárgyalásokat a jövő héten esedékes koppenhágai csúcsig – közölte hétfőn egy uniós illetékes.

Anders Fogh Rasmussen dán miniszterelnök a múlt héten a Jyllands-Posten című független napilapnak nyilatkozva azt mondta: „Ha egy tagjelölt ország nem zárja le a tárgyalásokat a koppenhágai csúcstalálkozón, akkor a legnagyobb valószínűség szerint Bulgáriával és Romániával együtt fog csatlakozni." E két ország taggá válása a jelenlegi tervek szerint 2007-re várható.

Günter Verheugen bővítési biztos szóvivője, *Jean-Christophe Filori* szerint a bizottság maradéktalanul osztja ezt az álláspontot, és elengedhetetlennek tartja, hogy még a csúcs előtt a lehető legtöbb nyitott kérdésben megállapodás szülessen, máskülönben fennáll a veszély, hogy a csúcs a tejkvóták és a szarvasmarhák után járó támogatások, valamint más hasonló kérdések körüli huzakodásokba fulladt.

A kisebbségi lét értékei

Az Európa Tanács (ET) miniszteri bizottsága arra kéri a magyar kormányt, folytassa a párbeszédet a tanácsadó bizottsággal, és rendszeresen tájékoztassa a testületet azokról az intézkedésekről, amelyek még szükségesek a kisebbségvédelem kereteinek kiteljesítéséhez és a normák gyakorlati érvényesüléséhez.

BUDAPEST

Az ET nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményének magyarországi végrehajtásáról szóló szemináriumon *Heizer Antal*, a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal (NEKH) elnöke kifejtette: Magyarország 1999-ben adta le első jelentését a kisebbségek helyzetéről, és a monitoring bizottság még ugyanazon év novemberében látogatást tett Magyarországon. Tapasztalatait az Európa Tanács 2000-ben summázta, és Magyarországnak legközelebb 2004-ben kell benyújtania összegzését a kisebbségek védelme terén tett lépéseiről, illetve helyzetükről.

A bizottság két évvel ezelőtti jelentésében úgy ítélte meg: Magyarország sok tekintetben dicséretes erőfeszítéseket tett a nemzeti kisebbségek védelme érdekében, s noha Magyarország több hiányosságot is felismert és tudatosított, illetve lépéseket tesz azok leküzdésére, további erőfeszítésekre van szükség a jogi és intézményi keret kiteljesítéséhez és a normák teljes körű gyakorlati megvalósításához.

Heizer Antal szerint módosításra szorul a kisebbségi választójogi szabály, illetve változtatni kell az alkotmányon is – amely a többi között előírja a kisebbségek parlamenti képviseletét, jóllehet mindez a mai napig nem valósult meg.

Bíró Gáspár, az ET tanácsadó bizottságának magyar tagja szerint a 2000. évi jelentés komoly aggodalmat fogalmazott meg a magyarországi romák helyzetéről. A kormány által a roma kisebbség életkörülményeinek javítására kidolgozott közép- és hosszú távú akciótervet ugyanakkor üdvözölte a bizottság. MTI/EUROPRESS

A keretegyezményt, a nemzeti kisebbségek védelméről szóló európai szerződést Strasbourgban 1995. február 1-jén fogadták el az Európa Tanács tagállamai, hazánk 1999-ben csatlakozott hozzá. A nemzeti kisebbségek tagjai és hozzátartozóik jogainak és szabadságainak védelme az emberi jogok szerves része. A szerződés a többi között kimondja: minden, valamely nemzeti kisebbséghez tartozó személynek joga van megválasztani, hogy kisebbségiként kezeljék-e vagy sem és ebből a választásából vagy ezzel összefüggő jogainak gyakorlásából semmiféle hátránya ne származhat. A nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek a keretegyezménybe foglalt elvekből származó jogaikat és szabadságaikat egyénileg, valamint másokkal közösségben gyakorolhatják.

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Pénzt vagy jogot

A hét vége és a hét első napja arról szólt, hogy lemond-e Körmendy-Ékes Judit, az Országos Rádió és Televízió Testület elnöke. Ma már tudjuk, hogy lemond. Csak azt nem, hogy mikortól. Mert – így vélekedett – nem maradhat működésképtelen a testület, még akkor sem, ha az elnök távozik. Ennek pedig az a feltétele, hogy gyorsan kerüljön helyére valaki más. Aki lehet akár elnök, de lehet csak a testület „sarzsi nélküli" tagja is. Beavatottak tudni vélik az utód nevét is. Szerintük úgy hívják majd, hogy Ladvánszky György. Ha ez így történik, akkor Ladvánszky helyére egy újabb tagot jelölhet az MSZP. Vagyis kormánypárti többségű lesz az ORTT. Ez az okfejtés nekem nem tetszik. Ugyanis nem arról szól, hogy ettől jobban vagy kevésbé jól működik majd a testület. Mert bár tudom, hogy a jog védi a testület tagjait, függetlenségüket és státusukat egyaránt, de nem biztos, hogy segíti a munkájukat, ha a politika folyton közbeszól. S ha nem kapják meg azt a segítséget, amely a folyamatos munkához feltétlenül szükséges.

Márpedig a politika jelenlétét a most leköszönő elnök is érzékelte. Volt működésének időszaka, amikor ez segítette a munkáját; most úgy érezte, hogy gátolta vagy legalábbis nehezítette. Látszólag a pénzről szólt minden. Arról, hogy az ORTT 450 millió forinttal kevesebbet kap annál, mint amennyire számított. Igaz, ennek ellentmond, hogy az MSZP képviselői a médiatörvényhez módosító indítvány nyújtottak be, amelynek megszavazásával pótolhatnák a hiányzó pénzt. Körmendy-Ékes azt is mondta, hogy jogilag nehéz a testület munkája, döntései ugyanis megtámadhatók a bíróság előtt. Vannak ügyek, amelyek még az ezredforduló előttről várnak arra, hogy döntsön a bíróság. Nem tudom, milyen ügyekről van szó, de azt igen, hogy nem lehetnek túlságosan bonyolultak. Az összes érv közül ezt tartom a leginkább megalapozottnak. Nem működhet úgy egy testület, hogy ügyei nem rendeződnek. Nem élhet jól úgy egy állampolgár sem, hogy bizonytalanság van körülötte. A jogbiztonsághoz ugyanis hozzátartozik, hogy gyorsan és egyértelműen foglaljon állást az ügyben a bíróság. Nem tudom, mennyi az ügyhátralék. Vannak bíróságok, amelyeknél egy évnél régebbi ügy nincs, vagy alig akad. Úgy látszik, még mindig vannak olyanok is, amelyeknél halmozódik. Azt, hogy az igazságszolgáltatásnak kevés a pénze és helyenként működési gondok is vannak, elég hangosan mondták az illetékesek. Örülnék, ha legalább ilyen hangosan hallanék arról, hogy mikor számolják fel az ilyen ügyhátralékot. Ehhez ugyanis nem több pénz, hanem jobb szervezés kell.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

GYULAY ZOLTÁN

Királyok, hercegek

Meghökkentő emlékkép Teheránból: az egykori perzsa sah palotájában fejjel lefelé akasztották ki az uralkodó párt ábrázoló fotókat. A gyűlölet hajtotta így a demokratikus iszlám forradalmat: az elűzött Reza Pahlavit és családját soha nem kívánták-kívánják visszaengedni az országba.

Ez is egyfajta despotizmus: a történelem átírása, tagadása. Undorító féregként kezelték sokáig Szovjet-Oroszországban a cárékat; egy Borisz Jelcinnek kellett jönnie, hogy rehabilitálják a Romanov-ház tagjait. Előbb kiutasították Bukarestből Mihály leköszönt román királyt, utóbb mégis visszafogadták. Tiranában él a magyar anyától, gróf Apponyi Geraldine-tól született Leka volt albán uralkodó, visszatérhetett Belgrádba Sándor egykori jugoszláv király, és Szimeon Szakszkoburggotszki néven kormányfő lett II. Szimeon trónról távozott bolgár cár. A *magyar* Habsburg Ottóról már nem is beszélve.

A volt szocialista országok ebben példát mutattak a Nyugatnak, amely demokráciából kíván oly sokszor leckét adni. Olaszországban csupán a nyáron rehabilitálták a Savoyai házat, Athén pedig hozzájárult, hogy „hétköznapi polgárként" visszatérjen 35 éve tartó száműzetéséből II. Konstantin.

Rájöttek: ha a nemzet megbékél múltjával, van jövője is.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj.
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

A VILÁG HÍREI

Pápai intelem

Egészségi állapota miatt II. János Pál a jövőben csak olyan helyszíneket keres fel, ahol a helyi idő nem tér el túlságosan a rómaitól. A pápa egyébként tegnap a faj- és idegengyűlölet, valamint a hátrányos megkülönböztetés ellen foglalt állást. A bevándorlókat ugyanakkor arra intette, hogy tartsák tiszteletben a befogadó ország törvényeit, hagyományait. MTI

Légtérvédelem

A prágai védelmi miniszter ellenzi, hogy a cseh és a szlovák légtér közös védelmének tervét a visegrádi országok közös légvédelmi elképzelésével váltsák fel. Korábban Vladimír Spidla cseh kormányfő úgy nyilatkozott, hogy jónak tartja a terv kiterjesztését a két másik országra is. MTI

Dohányreklám

Brüsszelben jóváhagyták az új közösségi irányelvet a dohánytermékek reklámozásáról. Eszerint tilos a dohány népszerűsítése a nyomtatott és az elektronikus sajtóban, az interneten, valamint nemzetközi rendezvényeken. Magyarországon már 2001. július 1-jétől tilos a dohánytermékek reklámozása. MTI

Reptéri szigor

A spanyolországi repülőtereken megszigorították az ellenőrzést a terrorcselekmények megelőzése érdekében; az utasokat meg is motozhatják a rendőrök. Az állandó és szúrópróbaszerű átvizsgálás azokra az utasokra terjed ki, akik már átjutottak a fémdetektoros vizsgálaton. MTI

Ellenőrök Irakban

Az ENSZ fegyverzet-ellenőrei tegnap újabb vizsgálatra indultak. A világszervezet munkatársai, akiket elkísértek iraki tisztségviselők és újságírók is, az iraki hadiipari bizottság vezetése alatt álló egyik épületegyüttesben kezdték meg tevékenységüket. MTI

Merénylet aknával

Az orosz főváros közelében ismeretlen tettesek fekvő rendőr alá rejtett aknával felrobbantottak egy Mercedes gépkocsit. A detonáció következtében az egyik élelmiszer-ipari vállalat igazgatója, valamint az üzletember testőre és sofőrje életét vesztette. MTI ■

PUTYIN PEKINGBEN. A két ország stratégiai partnerségének és együttműködésének megerősítése mellett kötelezte el magát az orosz elnök és vendéglátója, Csiang Cö-min kínai államfő. A vendég találkozott Hu Csin-taóval, a Kínai Kommunista Párt nemrég megválasztott új főtitkárával is. FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Tüntetés kerekesszékben

Budapest

A szaktárca támogatja a fogyatékossággal élők mai, az Országház előtti figyelemfelkeltő akcióját az esélyegyenlőségért – mondta Göncz Kinga, az egészségügyi és szociális tárca politikai államtitkára.

Jelentős hátrányok és akadályok „tornyosulnak" a mozgás-, a látás- és a hallássérültek, a más fogyatékkal élők elé az oktatás, az egészségügyi, a szociális ellátás, a közlekedés, a közintézmények megközelíthetősége terén – ismerte el Göncz Kinga. Egy felmérés szerint a mozgáskorlátozottak 80 százaléka a háziorvosi rendelőbe sem jut be. Göncz cáfolta, hogy 2003-ban kevesebb pénz jutna a fogyatékosügyi program végrehajtására, azt azonban elismerte: 2003. december 31-ig feltehetően nem valósul meg mindenütt az európai uniós elvárásoknak megfelelő építészeti és technikai akadálymentesítés.

A Szabad Demokraták Szövetsége is a fogyatékosságból származó társadalmi hátrányok enyhítését szorgalmazza. A párt felkéri a minisztériumokat, dolgozzanak ki akadálymentesítési programokat. *Béki Gabriella* országgyűlési képviselő, az SZDSZ Országos Tanácsának elnöke módosító indítványt nyújt be a költségvetéshez a fogyatékosok szervezeteinek nevesített támogatása érdekében. **Németh**

Kisebbségi választások

Budapest

Az Országos Választási Bizottság döntött a kisebbségi önkormányzati választások időpontjáról. Eszerint január 11-én a cigány, január 18-án az ukrán, január 25-én a szlovák, január 26-án a német, február 1-jén a horvát, február 8-án a szerb, február 9-én a görög, február 15-én a lengyel, és február 16-án a bolgár, illetve az örmény kisebbség elektori gyűlését tartják a fővárosban. Január 19-én a szlovén kisebbség Szentgotthárdon, február 2-án a román kisebbség Gyulán tartja elektori gyűlését. A ruszin kisebbség gyűléséről később hoznak határozatot. **Koós**

Jövőnk a közös Európa

Két tekintély a tanácskozáson: Göncz Árpád és Jancsó Miklós **FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY**

A Brüsszeli csúcstalálkozó óta több kedvezményt is kapott hazánk az uniós csatlakozás feltételeit illetően – mondta *Kovács László* külügyminiszter a Jövőnk, Európa elnevezésű konferencián a parlamentben. Az úgynevezett dán csomagban több olyan engedmény is található, amely a csatlakozásra váró tíz ország „személyes" igényeit veszi figyelembe. Így hazánk (számunkra) előnyösebb elbírálás alá esik a termőföldvásárlás, a mezőgazdasági kvóták, az adózás és a vállalati kedvezmények kérdésében. Ezenkívül közelednek az álláspontok a be- és kifizetések ütemezését illetően is. Ez utóbbi szempont azért nagyon lényeges, mert a most csatlakozó országok számára sarkalatos kérdés, hogy az Unióba történő belépés után ne negatív irányba változzon a gazdaság helyzete az egyes országokban.

Steiner Kata

Péterfillérek az államtól

Budapest

Veszélyben van hazánkban a katolikus egyház szabad működése – állítja Veres András, a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia (MKPK) titkára. A püspök szerint a költségvetési törvény és a szociális és egészségügyi törvény tervezett módosításai gátolnák az egyház kiegyensúlyozott működését. Ezért a MKPK titkára felszólította a kormányt a javaslatok visszavonására.

Összesen hetvenezren írták alá azt a tiltakozó nyilatkozatot, amelyet az egyházak támogatásának a népszavazási adatok alapján történő elosztása ellen civil kezdeményezésre fogalmaztak meg. A csatlakozók kijelentették: a különböző vallásfelekezeteknek nyújtott támogatásukat továbbra is csak az adó egy százalékáról való rendelkezés útján kívánják kifejezésre juttatni, ezért kérik az eredeti rendelkezés visszaállítását. Az aláírásokat rögzítő ívet a miniszterelnök képviseletében Szalay István, a Miniszterelnöki Hivatal egyházi kapcsolatokért felelős címzetes államtitkára vette át a parlamentben.

A püspök szerint a jelenlegi kormány veszélyezteti a katolikus egyház működését a parlament előtt lévő, a szociális és egészségügyi törvényre és a költségvetésre vonatkozó módosítási javaslatával. Veres szerint a kormány korábban ígéretet tett arra, hogy nem módosítja az egyházakat érintő törvényeket. A szociális törvény módosítása azonban feltételekhez kötné az egyházi intézmények fenntartását, az egészségügyi törvény megváltoztatása pedig megvonja az egyházaktól azt a jogosultságot, hogy alanyi jogon létesítsenek egészségügyi intézményt.

A püspök nehezményezte, hogy az új költségvetés szerint az egyházak a személyi jövedelemadóból befolyó egyszázalékos támogatás alapján állapítanak meg az egyházaknak jutó állami támogatás mértékét. Veres szerint a népszámlálás adatait kellene alapul venni a támogatás megállapításakor, amelyeknél nincs hitelesebb adat. A püspök azt mondta, a Parlament Emberi Jogi Kisebbségi és Vallásügyi Bizottsága téves információk birtokában fogadta el azt az indítványt, amely visszaállítaná az állami kiegészítés felajánlók szerinti elosztását. *Donáth László*, a bizottság MSZP-s tagja ugyanis úgy tájékoztatta a testületet, hogy *Szalay István*, a Miniszterelnöki Hivatal egyházi kapcsolatokért felelős címzetes államtitkára a kormány képviseletében megállapodott az apostoli nunciussal arról, hogy a szentszék nem emel kifogást a törvény módosítása ellen. A nuncius másnap levelet írt *Medgyessy Péter* miniszterelnökhöz, amelyben leszögezte, ő nem folytatott tárgyalásokat Szalay Istvánnal a témában.

Gál J. Zoltán kormányszóvivő a püspök szavaira reagálva azt mondta: ha dr. Veres András a miniszterelnök és a katolikus egyház képviselőinek tervezett találkozója után hívott volna össze sajtótájékoztatót, talán elkerülhető lett volna, a valószínűleg tájékozatlanságból fakadó félreértés. Gál J. közölte, a kormány támogatja azt a módosító indítványt, amely a jövő évi költségvetésben a katolikus egyház számára is biztosítja azt az összeget, mely a népszámláláson alapuló elosztási mód szerint megilletné. **Steiner**

Iskolakönnyítő diákoknak

A kormány eltökélt szándéka a tanulói túlterhelés csökkentése az oktatási törvény módosításával – mondta *Szabados Tamás* (MSZP), a parlament Oktatási Bizottságának elnöke. Az 1-9. évfolyamon csökkennek a kötelező óraszámok. Az MSZP képviselői csoportja módosító indítványa következtében az óracsökkentés akkor léphet életben 2003. szeptember 1-jén, ha a kormány addig felülvizsgálja a Nemzeti Alaptantervet, és csökkenti a tananyagot. ■

Utoljára a csalásról

Lendvai Ildikó MSZP-frakcióvezető szerint *Stumpf István* a Magyar Polgári Együttműködés Egyesület konferenciáján elmondott beszédével a Fidesz reményhetőleg utoljára melegítette fel a választási csalásról szóló állítását. ■

Az érseki szék várományosai

Karácsonyig várhatóan II. János Pál pápa eldönti, hogy ki legyen Magyarország legnagyobb méltóságú katolikus papja. Paskai László bíboros nyugdíjba vonulása után a várakozások szerint egy konzervatív főpap kerülhet az Esztergom-budapesti Érsekség élére.

Budapest

Lassan egy éve tart az esélylatolgatás, ki lesz Paskai László bíboros, esztergom-budapesti érsek utódja. Ez a legmagasabb tisztség a magyar katolikus egyház hierarchiájában. Paskai fél évvel ezelőtt ünnepelte 75. születésnapját, és az egyházi jog értelmében minden püspöknek ekkor vissza kell vonulnia. Paskai is elküldte lemondását a Vatikánba, utódját a pápa nevezi ki. A kinevezés már fél éve esedékes, de II. János Pál még nem döntött.

Mivel a pápa Vízkeresztkor (január 6.) szokta felszentelni az új püspököket, most abban bíznak, karácsonyig dönt a Szentatya, és akkor januárban már felszentelheti a magyar klérus új vezetőjét. Az új bíboros valószínűleg részt vehet a következő pápaválasztáson, és ez különösen fontossá teszi a döntést. Egyházi források arról számolnak be, hogy Paskai László bíboros a nyáron feltűnően sokat utazott Rómába. Feltehetően utódlásáról tárgyalt a Szentszék képviselőivel.

„A döntés elhúzódásának sajátos okai vannak. A lehetséges esélyesek különböző helyzete kapcsán fokozott a várakozás" – mondta talányosan a döntés lassúságáról és nehézségeiről *Patsch Ferenc* jezsuita főnök, a Vatikáni Rádió magyar adásának felelős szerkesztője az [origo]-nak. Valószínű, hogy mindenképpen egy konzervatív, a tradicionális értékek mellett kiálló főpap mellett dönt a pápa, hiszen az elmúlt évtizedben ezt az irányzatot karolta fel. A Szentatya bizalmát inkább a teológiai szempontból fundamentalista papok élvezik. Az eddig nyilvánosan esélyesnek nevezett négy magyarországi főpap mind az egyház konzervatív irányvonalához tartozik.

Elvileg a tizenkilenc magyar egyházmegye püspökei és segédpüspökei mind kinevezhetők bíborosnak. A pápát nem köti határidő, csak tőle függ, mikor nevezi meg az új magyar bíborost.

Esélyes jelöltek

Seregély István

egri érsek, a Magyar Katolikus Püspökkari Konferencia elnökeként valós hatalma túlmutat Paskaién. A Konferencia elnöke és az ország főpapja általában a világon mindenütt ugyanaz a személy. Magyarországon azonban ez nem így van. A püspökök 1989-ben Seregély Istvánt választották a Konferencia elnökévé, többek szerint azért, mert elégedetlenek voltak Paskaival. Paskai 1988–89 között egyszerre volt a Konferencia elnöke és bíboros, azonban a tisztséget szétválasztották. Sok érv szól Seregély ellen is. Az egyik legfontosabb, hogy 71 éves, vagyis négy év múlva le kellene mondania. Többek szerint konzervativizmusa is túlzott.

Bosák Nándor

debrecen-nyíregyházi megyés püspök erősen kötődik az egyházi körökben ultrakonzervatívnak tartott egri egyházmegyéhez: húsz évig tanított az egri hittudományi főiskolán, ahol tanár, spirituális igazgató, majd rektor is volt. Bosák esélyeit növeli, hogy szintén bírja a püspökök többségének bizalmát, 2000-ben öt választották Seregély helyettesének. Bosáknak szoros kapcsolata van az alsóbb papsággal. Úgy tartják, elsősorban pasztorizációs kérdésekkel foglalkozna, vagyis diplomáciai-politikai munka helyett a papi teendők koordinálását tekinti fő feladatának. Bosák előnye, hogy még csak 63 éves és egyszerre van tapasztalata a szervezésben és a tudományos életben.

Erdő Péter

székesfehérvári segédpüspök, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektora. Erdö az egyik legnagyobb szaktekintély kánonjogi kérdésekben, tudományos munkásságát világszerte elismerik. Erdő Péter az egyház azon konzervatív irányzatához tartozik, mint Milánó új érseke. Mindkettőjük nevét összefüggésbe szokták hozni az Opus Dei nevű közösséggel. Erdö Péter kijelentette, hogy nem tagja sem az Opus Dei-nek, sem a hozzá kapcsolódó Szent Kereszt Papi Társulásnak. Ugyanakkor többen úgy vélik az egyházon belül is, hogy túlságosan közel került e szervezetekhez. Ez persze kiválasztásában előnyt is jelenthet, hiszen a pápa is szimpatizál az újkonzervatív irányzattal.

Ternyák Csaba

érsek, a vatikáni Papi Kongregáció titkára a másik nemzetközileg elismert magyar egyházi tekintély, aki szóba szokott kerülni az esélylatolgatásokkor. Ternyák 1997-ben kapta magas méltóságát, azóta Rómában dolgozik, ő jelenleg a legmagasabb rangot betöltő magyar származású egyházi személy. Ternyák korábban a római Pápai Magyar Intézet rektora volt, és egy ideig betöltötte a Magyar Katolikus Püspökkari Konferencia titkári tisztségét is. Ternyák mellett szól jó diplomáciai érzéke, vatikáni és nemzetközi ismertsége. Ellene szól, hogy évek óta nem él Magyarországon, és alig végzett lelkipásztori tevékenységet.

Jövőre jön a 13. havi nyugdíj

Budapest

A jövő évtől kedvezőbbé válnak a nyugdíjba vonulás szabályai a társadalombiztosítási törvény tervezett módosítása szerint – mondta *Csehák Judit* egészségügyi, szociális és családügyi miniszter az Idősügyi Tanács ülésén. A gyermeknevelési idő kedvezményként beszámíthatóvá válna a csökkentett összegű, előrehozott öregségi nyugdíjhoz szükséges szolgálati időbe, valamint az 1946 után született nők és az 1939 után született férfiak szolgálati idejébe.

2003-tól fokozatosan bevezetik a 13. havi nyugdíjat, a 800 ezer gyermek után fizetett gyermekvédelmi támogatás összege 4200 forintról 4600 forintra emelkedik, a nagyszülők által nevelt gyermek esetén ennek a kétszeresét fizetnék ki.

Mihalovits Ervin, a Nyugdíjasok Országos Képviseletének elnöke szerint a nyugdíjak reálértékének megtartása érdekében új nyugdíjemelési módra van szükség; emelni kellene a temetési költségekre adható önkormányzati segélyösszeget; a 70 év felettiek állampolgári jogon kaphatnának közgyógyellátási igazolványt. ■

Hírek

Módosított fegyver

15,2 százalékkal növelné a Gripenek 108 milliárd forintos bérleti díját a vadászrepülőgépek légi utántöltési képességének és a precíziós fegyverek célba juttatási kapacitásának megteremtése. Honvédelmi minisztériumi források szerint a svéd ajánlat alapján a 14 vadászrepülőgép az elvárt módosításoknak megfelelően átalakítva érkezik. MTI

Átadott iratok

A Nemzetbiztonsági Hivatal 1957 és 1975 között keletkezett 100 ezer lapnyi ügynöki jelentést, az Információs Hivatal pedig egymillió oldalnyi, az 1950-es évek és 1989 közötti hírszerzési iratot adott át a Történeti Hivatalnak a múlt héten. Tóth András, a Miniszterelnöki Hivatal polgári titkosszolgálatokat irányító politikai államtitkára szerint jövő év elején újabb dokumentumtól válhatnak meg a szolgálatok. MTI

Napokon belül

Napokon belül benyújtom lemondásom az Országgyűlés elnökének – jelentette be Körmendy-Ékes Judit, az Országos Rádió és Televízió Testület (ORTT) elnöke. Döntése előtt konzultált az őt a tisztségre három évvel ezelőtt jelölő Orbán Viktor egykori miniszterelnökkel. A kormánypártok még nem egyeztettek arról, hogy lemondása esetén ki töltse be az ORTT elnöki tisztét. MTI

Drog és kifogás

A Hallgatói Önkormányzatok Országos Konferenciája (HÖOK) kifogásolja, hogy a büntető törvénykönyv (Btk.) a kábítószerrel való visszaélésre vonatkozó szabályozásának módosítása kapcsán nem kérték ki a legnagyobb ifjúsági szervezetek álláspontját. A HÖOK szerint nem büntetni, hanem segíteni és védeni kell azokat a fiatalokat, akik tévedésből vagy kalandvágyból váltak drogfogyasztóvá. MTI

Csemeteprogram

Négy Borsod megyei általános iskolában indult el a „csemeteprogram", amely 700 diákot ismertet meg az elektromosenergia-termelés, az üvegházhatás, a globális felmelegedés problémakörével. A gyerekek facsemetéket is ültetnek, amelyek növekedését figyelemmel kísérhetik. Europress

Spekuláns gondok

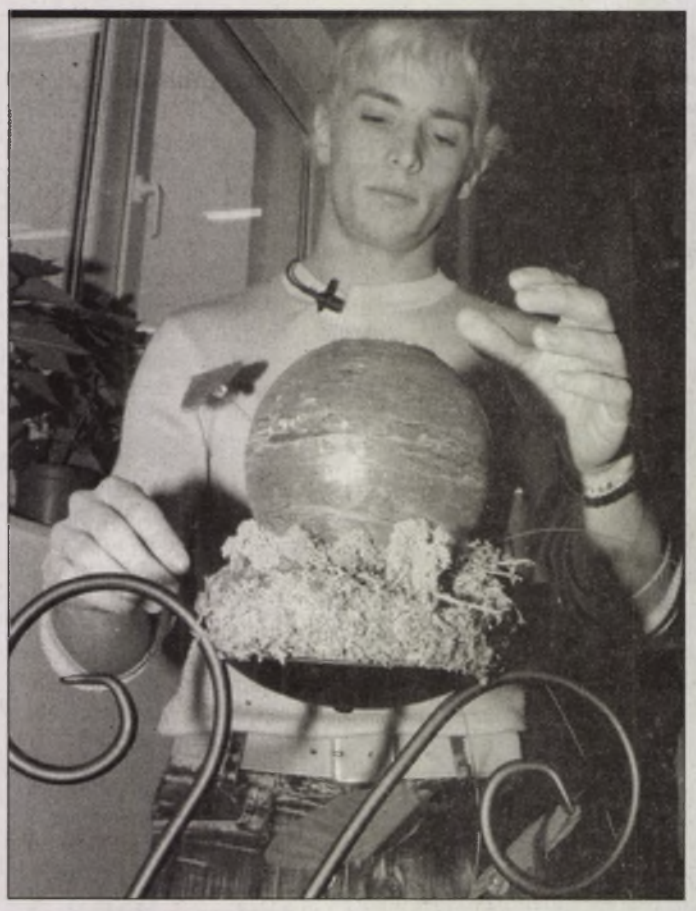
December 5-én átadják az M3-as autópálya Füzesabony–Polgár közötti 67 kilométeres szakaszát, a Miskolcot bekötő M30-as, 17 kilométeres pálya megépítését viszont földspekulánsok akadályozzák – mondta Tompa Sándor országgyűlési képviselő (MSZP) Miskolcon. Rámutatott: az Emőd melletti István-majornál lerakták a Miskolcot bekötő M30-as alapkövét, mégis kevés az esély, hogy a 17 kilométeres szakasz 2003 novemberére elkészüljön. MTI

Nyelvi emlékek

420 oldalon, 500 színes fotóval illusztrált díszes album jelent meg az Országos Széchényi Könyvtár alapításának 200. évfordulója alkalmából. A könyvritkaság a magyarság kéziratos és nyomtatott kincseinek javát mutatja be. A Balassi Bálint Intézetben a Magyar Könyv Ezer Éve címmel a Széchényi könyvtár legféltettebb ritkaságait bemutató kiállítás nyílt. Europress

Állati kedvezmény

Az iskolai szünidőre, az ünnepekre tekintettel decemberben kedvezményes, 300 forintos gyerekjeggyel látogatható a Fővárosi Állat- és Növénykert. Europress ■



AZ ADVENT ÉS A KARÁCSONY JEGYÉBEN tartottak Pécsett virágkötészeti bemutatót a Magyar Virágkötők-Virágkereskedők Szakmai Egyesületének tagjai. A jelenlévők a szakmai bemutatón ötleteket meríthettek a hagyományos, a modern és a merész kötési módokból egyaránt. Felvételünkön Jó Zoltán kompozíciója látható.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Gépmatuzsálemek a kórházakban

A gyermekklinikának egy EEG-re és egy ultrahangos készülékre lenne sürgősen szüksége

A megye valamennyi kórházában találhatóak olyan műszerek, amelyek halaszthatatlanul cserére szorulnának. Egyes darabok még húsz évnél is öregebbek. A legrosszabb állapotban általában az altató- és a lélegeztetőgépek vannak; a pécsi gyermekklinikának egy EEG-re, valamint egy ultrahangos készülékre lenne sürgősen szüksége.

BARANYAI KÖRKÉP

– A megyében egyedül csak a pécsi gyermekklinikán található gyermekek számára használatos EEG, valamint ultrahangos készülék, azonban ezen nélkülözhetetlen gépek cseréje mostanra halaszthatatlanná vált – mondta a Dunántúli Naplónak *dr. Soltész Gyula*, az intézmény igazgatója. Az EEG feladata az agyi elektromos tevékenység regisztrálása, amely egymagában ugyan nem bizonyítja az epilepsziát, azonban nélkülözhetetlen a betegség lefolyásának követésében, illetve a gyógyszerhatás lemérésében. A pécsi gép közel huszonöt (!) éves, így az bármelyik pillanatban meghibásodhat.

– Az ultrahangos készülék mintegy 20-25 millió forintba kerül, az új EEG-hez pedig körülbelül 10 millió forintra lenne szükség – tájékoztatott az intézményvezető. – Ekkora összeget a klinika azonban nem tud önerőből előteremteni, így most is pályázatok segítségével próbál előbbre jutni.

Dr. Soltész Gyula

A baranyai megyeszékhely Kerpel-Fronius Ödön Gyermekkórházában sem sokkal biztatóbb a helyzet: – A tizenkét csatornás EKG-gépünk szorulna sürgősen cserére, valamint tönkrement az eddig igen gyakran használt szemtükrünk is, azonban úgy tűnik, az új eszközök beszerzésére jelenleg semmi esélyünk – tájékoztatta lapunkat az ápolási igazgató, *Betlehemné Tóth Éva*.

A felnőtt egészségügyi ellátás helyzete sem kedvezőbb. Komlón a röntgengéppark felújítása elkerülhetetlen. Mohácson egy 15 millió forintos altatógépre, valamint kettő, egyenként több mint hétmillió forintba kerülő lélegeztetőgép cseréjére lenne szükség.

Egy nemrég készült felmérés szerint a gépműszerállomány országos szinten elavult, a műszerek közel egyharmada 20 évvel ezelőtti beszerzés, cseréjük tetemes forrást igényel, amely szakemberek szerint megyei szinten is több milliárd forintot jelent. Az egészségügyi intézmények egyik reménye a különféle alapítványok által nyújtott segítség, amely a hozzáértők szerint sokkal népszerűbb is lehetne, azonban az adományozók sokszor nem tudják, illetve bizonytalannak érzik azt, hogy az általuk felajánlott támogatást kik kapják és mire használják.

SOMLAI ADRIENN

HÍREK

ÚJSÁGÍRÓBÁL 2004. január 11-én rendezi meg hetedik alkalommal Pécsett a Palatinus Szálló nagytermében a Baranya megyei Újságíróbált a Magyar Újságírók Országos Szövetsége. A rendezvény felett védnökséget vállalt dr. Kékes Ferenc, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke és dr. Toller László, Pécs város polgármestere. A bál díszvendége dr. Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke. A jegyek árusítása január 2-án kezdődik a Quaestor Travel pécsi, Perczel utcai irodájában.

PÉCSETT a napokban az önkormányzat támogatásával befejeződött a Csipkefa Gyermekkönyvtár fűtésberendezésének felújítása, így az intézmény ismét megnyithatta kapuit. A bibliotéka ezután minden hétköznap, a megszokott nyitvatartási időben várja olvasóit. *(ns)*

SZIGETVÁRON december 18-án véradónapot szervez a Magyar Vöröskereszt. Az esemény reggel 8-kor kezdődik a helyi Vigadóban és 14 óra 30-ig tart. *(csam)*

A HEGYHÁTMARÓCI önkormányzat a napokban vásárolta meg azt a fűnyírógépet, melyre 500 ezer forint támogatást nyert a megyei közgyűléstől. Az eszközbeszerzéshez 410 ezer forint önrészt kellett biztosítaniuk.

(KZ)

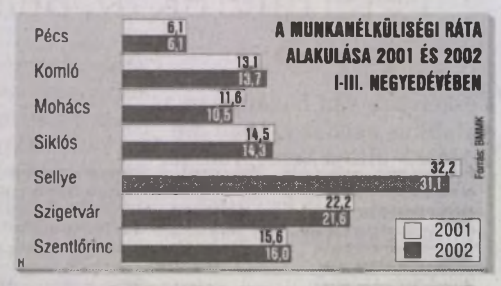
„Nőiesebb" munkanélküliség

Stagnálás és stabilitás jellemzi megyénk munkaerőpiacát. A térség munkavállalóit elkerülték idén a nagy létszámleépítések, ugyanakkor számottevő munkahelyteremtésről sem lehet beszámolni. Érdekes fejlemény, hogy az állástalan nők létszáma először haladta meg a férfiakét.

PÉCS

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ adatai szerint valamivel kevesebb mint 18 ezer munkanélküli van térségünkben jelenleg. Az idei első kilenc hónapban néhány százzal csökkent csupán az állástalanok száma. Ez a mérsékelt mozgás is jól mutatja, hogy térségünkben sem nagy elbocsátásokra, sem pedig komolyabb munkaerő-felvételre nem került sor.

Míg Pécsett szinte változatlan maradt a helyzet, Komló és Szentlőrinc térségében emelkedett, Mohács, Siklós, Sellye és Szigetvár körzetében – nem számottevően ugyan, de – csökkent a munkanélküliek száma. Idén megfordult egy évek óta tartó tendencia, ugyanis az utóbbi hónapokban az állástalan nők száma meghaladta a férfiakét. A szakemberek a nők rosszabb elhelyezkedési lehetőségeivel, a szezonális munkákban való kisebb részesedésükkel, illetve az álláskeresők alacsony iskolázottságával magyarázzák a jelenséget.



A megye gazdaságát idén nem érte olyan sokk, mint tavaly, amikor egy munkáltató közel 1000 dolgozójától vált meg néhány hónap alatt. Mint *Végvári Zoltántól*, a munkaügyi központ munkatársától megtudtuk, a bejelentett leépítési szándékok alapján sem lehet drámai eseményekre számítani az év végén, illetve a jövő év elején. Jelenleg Pécs és Komló térségében néhány kisebb konfekcióipari cég jelezte tervezett elbocsátását, várható még leépítés a távközlési és útépítési ágazatban.

K. E.

Drágább a jegy és a fűtés

Négyezer forintos pótdíj fenyegeti a bliccelőket

SZIGETVÁR

Több, a lakosság által fizetendő díj módosításáról tárgyalt tegnapi ülésén a város képviselő-testülete. Jövő év elejétől valamivel többe kerül majd a buszközlekedés és a távfűtés is.

A városi tömegközlekedés biztosítása a Pannon Volán Rt. feladata, a tarifadíjak emelése, valamint annak meghatározása, merre járjanak a buszok, az önkormányzat joga. Az előbbi nyújtott be javaslatot a jövő évi viteldíjakról, s átlagban 4,6-4,8 százalékos emelést javasolt.

A Volán a jelenlegi menetrend alapján kalkulálta a díjmódosítást. Ennek értelmében a menetjegy elővételben a jelenlegi 84 helyett 87 forint lesz, ha valaki a járművön vásárolja meg, 111 helyett 116. Megemlítjük néhány bérlet árát is: az egyvonalas arcképes havonta 1703 (eddig 1630 volt), az összvonalas 2316 (2215), a tanulók és nyugdíjasok összevont bérlete 752 (719) forint lesz. Változatlanul azonos lesz a kutyaszállítás díja a vonaljegy árával, s 4000 forint pótdíj fenyegeti azokat, akik jegy vagy érvényes bérlet nélkül próbálnak meg bliccelni.

A szolgáltató javaslata alapján 5,6 százalékkal emelkedik a távfűtés és a meleg víz alapdíja. Mért fogyasztás mellett légköbméterenként és évente 370 forint a fűtés (eddig 350 forint volt), köbméterenként 263 forint (274 volt) a meleg víz. A szolgáltató által javasolt 5,6 százalékos emelésben benne van az a plusz 1 százalék is, amelyet azért építhet be a díjba, mert az önkormányzattal múlt év októberében kötött szerződésben az EFC Szigetvár Kft. vállalta, 2002. december 31-ig nem emel díjat. Ez az időszak most jár le.

M. A.

Rendezési terv: sztornó

Új rendezési terv készül, a sportcsarnok azonban megépülhet. A képviselők tegnap döntöttek a Bursa Hungarica ösztöndíjról is.

SÁSD

A tegnap esti testületi ülés fő kérdése az volt, hogy a képviselők jóváhagyják-e az eddigi rendezési tervet. A városatyák többsége azon véleményen volt, hogy a terv elkészítésével korábban megbízott céggel kötött szerződést meg kell szüntetni, ezért az önkormányzatnak most erre vonatkozóan új pályázatot kell kiírnia. Ezzel kapcsolatos hír továbbá, hogy így a sportkomplexum megterveztetésére a megyei területfejlesztési tanácstól kapott hárommillió forint sorsa is egyelőre bizonytalanná vált.

– Az összeg felhasználására kilencvennapos határidő-módosítást kért az önkormányzat a megyétől. Április 15-ig kell eldöntenünk, hogy (a három alternatíva közül) pontosan hol szeretnénk felépíteni a létesítményt – tájékoztatta lapunkat *Kovács Sándorné* polgármester, *Fodor István* alpolgármesterrel egyetértésben. A testület a következő hétvégén Harkányba, majd Mórra látogat, hogy tanulmányozza az ottani sportcsarnokokat.

A testület határozott arról is, hogy a hóeltakarítást egy helyi vállalkozóra bízza.

SOMLAI A.

Néhány éven belül hasznosítanák a vizet

BÓLY

Nyolcvankét fokos hévízzel rendelkezik a németországi Erding városa, ahonnan tegnap a késő esti órákban érkeztek meg a bólyi városi vezetők és szakemberek, miután a város hőellátását és az ahhoz kapcsolódó ivóvízrendszert tanulmányozták.

Hárs József polgármester lapunknak elmondta, hogy az erdingihez hasonló módon a bólyi hévíz hasznosítását évek óta tervezik, s ebben a választási ciklusban döntő áttörést akarnak elérni. Ugyanis a természet által nyújtott lehetőség anyagi szempontból is megérné, hiszen a befektetés néhány év alatt megtérül. Éppen ezért a bólyiak mielőbb szeretnék a beruházást megindítani. Az első ütemben a közintézmények fűtését kívánják megoldani, majd pedig a víz lehűtésével a németek által kidolgozott műszaki megoldást adaptálva, a hévizet ivóvízként is felhasználni. A hasznosítás utolsó lépcsőjeként a környezetvédelmi előírásokat is figyelembe véve, a földbe visszatáplálják majd a felesleget.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

K. F.

„ A SZENVEDÉLY ÁRA" címmel a megyei rendőr-főkapitányság egyhetes programját nyitotta meg tegnap dr. Sárközi Ferenc főkapitány (képünkön balról) a Pécs Plazában. A rendezvénysorozaton fotókkal, dokumentumokkal és előadásokkal kívánják a droggal és az alkohollal kapcsolatos veszélyekre felhívni a fiatalok figyelmét.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Januártól új rend a szemétszállításban

PÉCSVÁRAD

Januártól új szolgáltató szállítja majd a szemetet a településen, a képviselő-testület tegnapi ülésének napirendjén is szerepelt a kérdés. A jövőben várhatóan nem lesz önálló a hulladékkezelés, a város Komlóhoz csatlakozna.

Az eddigi szolgáltató a közelmúltban jelentette be a városházának, hogy januártól nem vállalja a hulladékszállítási és -kezelési munkákat Pécsváradon. A képviselő-testület tegnapi ülésének napirendjén is téma volt a helyzet, az elképzelések szerint a település a jövőben nem önállóan, hanem Komlóhoz társulva szervezné a szemétszállítást. A csatlakozásról természetesen a komlói városatyáknak is dönteniük kell még.

A komlói üzemeltetőnél is érdekeltséggel bíró Dél-Kom Kft. előzetes ajánlata szerint Pécsváradon heti egyszeri szállítással, az előírt 110 literes szabványedény igénybevételével 631 forint lenne a fizetendő díj a lakosságnak. A jogi személyekkel, cégekkel külön szerződést kötne a Biokom Kft. érdekeltségi körébe tartozó Dél-Kom.

NY. SZ.

Török–magyar bélyegeken a belvárosi dzsámi

Pécs

(Folytatás az 1. oldalról)

Török bélyegen még nemigen jelent meg magyar téma, pécsi pedig még soha. A dolog pikantériája, hogy magyar bélyegen is meglehetősen kevés a pécsi vonatkozású motívum, tüzetes kutatómunka eredményeként is csak néhányat találhat a gyűjtő. Ezért különösen érdekes a dzsámit ábrázoló bélyegek kiadása, melyet minden bizonnyal a török bélyeggyűjtők is különös előszeretettel fognak megvásárolni. Főleg azt a szép emléklapot, amelyen a tegnapi dátummal jelzett emlékbélyegzővel együtt jelennek meg a török és a magyar bélyegek.

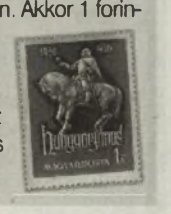
Az alkalom kapcsán tegnap Pécsett járt *Kurdics Sándor*, a Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetségének (MABÉOSZ) elnöke, aki szintén megerősítette, hogy kuriózum ez a kiadás. Ugyanakkor elmondta azt is, hogy a hazai filatélia temetőjét az 1960-tól kezdődő évek kiadásai jelentik, amikor több százezres (olykor milliós) példányokban jelent meg egy-egy sorozat és blokk, ami elértéktelenítette a bélyeget. Részben e miatt csökkent a tizenöt-húsz évvel ezelőtti negyedmillióról alig tizenötezerre a magyar filatelisták száma. A bélyeg ma már nem befektetés – világszerte nem az –, s csupán az úgynevezett klasszikus időszak, az 1800-as évek vége, az 1900-as évek eleje alkalmas kincsképzésre, trezaurálásra. Főleg azok a teljes és ép kollekciók keresettek, amelyek egy adott időszakhoz kötődnek. Ilyenek például a kőnyomatosok. Ám, mivel mindig dolgozik a nyomda ördöge, a teljes hazai kollekció (akár a 60-as éveket követő időszak) is tartalmazhat hibás, úgynevezett tévnyomatokat, amelyek fölfedezésével és kimazsolázásával több ráérős bélyeggyűjtő összeszedett már kisebb-nagyobb vagyont.

Farkas Zoltán, a MABÉOSZ Dél-dunántúli Területi Irodájának vezetője lapunknak elmondta, a tömegbélyegek megjelenésével a filatéliának különleges területei is kialakultak. Például sokan gyűjtik a hazai vonatkozású külhoni bélyegeket, sőt, ismer olyan megszállott embert, aki azokra az amerikai bélyegekre vadászik, melyeket az Egyesült Államok magyarok alapította városaiban bélyegeztek le, például a Kossuthról elnevezett településeken, és így próbál értéket teremteni a semmiből.

KOZMA FERENC

A közös bélyeg magyar változata

Az első pécsi vonatkozású bélyeg .(az 1919-es „BARANYA" felülbélyegzést nem számítva) az 1953-as kiadású „üdülők" sorozatban a Hotel Kikelet volt. Akkor 40 fillért, ma 75 forintot ér.


Pátzay Pál Hunyadi-szobra az avatást követően került fel a bélyegre, 1956-ban. Akkor 1 forintot ért, ma a fogazatlan fordított párban nyomott példányért 8000 forintot is megadnak.

A pécsi dzsámi a „Tájak-városok" bélyegsorozatban 50 forintos névértéken már egyszer 1974-ben is megjelent. Az a bélyeg ma mindössze 200 forintot ér, a fogazatlan példányáért viszont 1500-at is megadnak.

Hírek

SZENTLŐRINCEN az önkormányzat értékesíteni szeretné a tulajdonában álló gyógyszertárat és gyógyszerészlakást. Az előzőre érkezett árajánlatot méltánytalannak, az utóbbi esetében pedig a becsült értéket túl alacsonynak tartotta a képviselő-testület. Új vételi ajánlat, illetve értékbecslés alapján e hónap közepén dönt a város a Kossuth utcai ingatlan sorsáról. *(aa)*

SZEMELYBEN az önkormányzat összesen 700 ezer forintot szán a nyugdíjasok és a kisgyermekek karácsonyára. A településen, illetve a hozzá tartozó Szentkútpusztán élő idős emberek fejenként 3000 forint készpénzt kapnak, a gyerekek ugyancsak 3000 forint értékű ajándékot. *(aa)*

GYÖNGYFÁN falugondnokot választottak. Az új megbízott ezentúl Lasanczi József lesz, aki egyedüli jelöltként indult a posztért. *(csam)*

ESZÉKEN tegnap kezdődött a Város Ünnepe rendezvénysorozat, amelyen a partnertelepülés Pécset Toller László polgármester képviseli. A számtalan program közül kiemelkedik a most nyíló Vasarely-kiállítás.

(NS)

MIKULÁS-MŰSORNAK és ajándékcsomagnak örülhetettek tegnap délelőtt a pécsi ANK-ban megjelent óvodások. A megye számos településén több ezer kisgyerek vehet át édességcsomagot egy pécsi cég jóvoltából.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Bűn–krimi–rend

Könyvtolvajok

Pécsett egy helybéli vállalkozás telephelyéről ismeretlenek a hét végén nagy mennyiségű, értékesítésre váró könyvet loptak el. A tolvajok összesen 150 ezer forintot érő árut vittek el. *(mb)*

Horgászbotokat loptak

Szaván, az egyik házból vasárnapra virradó éjszaka egy tolvaj egy elektromos szegélynyírót, és huszonegy darab horgászbotot lopott el. A felszerelés értéke 650 ezer forint. *(mb)*

Elvitték a páncélkazettát

Pécsett pénteken éjszaka az egyik kft. díszpécserirodájába törtek be ismeretlen tettesek. A tolvajok ráakadtak az ott tárolt páncélkazettára is, amelyben 2,8 millió forint készpénz volt.

(MB)

Tiltakoznak a kiskereskedők

Több üzlet tönkremegy, ha megnyit a nagyáruház

Sellye

Az évek óta üresen álló mozi helyén, mintegy ezer négyzetméternyi területen élelmiszer-áruházat építene egy szigetvári cég. A helybéli kiskereskedők tiltakoznak a beruházás ellen, a képviselő-testület a lakosságra bízza a döntést: kell-e nagyáruház vagy sem.

Új áruház létesítését fontolgatja Sellye belvárosában egy szigetvári cég. Az önkormányzatnak a közelmúltban tett javaslatuk szerint az évek óta üresen álló mozi helyére építenék a bevásárlócentrumot. Az elképzelések szerint 12 főt foglalkoztatnának az üzletben. A javaslat azonban árajánlatot nem tartalmaz, így egyelőre nem tudni, mennyit kínál a cég a mintegy ezer négyzetméternyi önkormányzati területért.

A helybéli kereskedők tiltakoznak az új áruház építése ellen, tartanak attól, hogy a konkurencia tönkretenné őket.

Mint azt *Förster Gyulától*, Sellye polgármesterétől megtudtuk, a városban 12 vállalkozó foglalkozik élelmiszer-kereskedelemmel, összesen 9 alkalmazottnak adnak munkát. A családtagokkal együtt több mint ötven ember megélhetése múlik ezeken a vállalkozásokon. A 12 üzlet hitelállománya meghaladja a 24 millió forintot, hisz a legtöbben kölcsönökből tudják csak működtetni kereskedéseiket.

Mivel a kis üzletek egy része előreláthatólag bezárásra kényszerülne a nagyáruház megnyitása után, a képviselő-testület a legutóbbi ülésén levette a napirendről az ügyet, a moziépület hasznosításáról így egyelőre nem született határozat.

A tervek szerint hamarosan közvélemény-kutatást tartanak a városban, így a helybéliek döntenék el, szükséges-e egy nagyáruház létesítése vagy sem.

W. K.

Lengyel érdeklődés az aquapark iránt

Siklós

Az eredetileg befektetni szándékozó cég mellett más csoportok is érdeklődést mutatnak a tervbe vett városi aquapark iránt.

Az önkormányzat kitart az eredetileg kiválasztott cég mellett – mely német-török tervezői háttérrel és technológiával rendelkezik –, pedig immár Lengyelországból is mutatkozik érdeklődés az aquapark iránt – mondta el lapunknak *Kelemen Rajmund*, az önkormányzat turisztikáért felelős tanácsnoka. Mint elhangzott, a parkot a város törökkori emlékeiből adódóan a két kultúra ötvözésével kívánják megtervezni. A cég a jövő héten juttat el egy szándéknyilatkozattal egyenértékű kérdőívet az önkormányzathoz, melynek kitöltését követően megindulhatnak az érdemi tárgyalások. Kelemen Rajmund tájékoztatása szerint a befektetők a helyszíni bejáráskor rendkívül elégedetten beszéltek a környezeti adottságokról.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

K. J.

Interjú: Baranya és a Fidesz

„Ellenzékben kisebb a mozgástér"

Bánki Erik, a Fidesz baranyai elnöke úgy véli, ellenzéki szerepkörben a politikusi munka hatékonysága jelentősen csökken, miután a mozgástér szűkül. A párt megyei országgyűlési képviselői szeretnének néhány Baranyát is érintő módosítást elérni a költségvetés tervezetében, miután úgy vélik, az a jelenlegi formájában nem garantálja a már elkezdett, vagy még el sem indult beruházások befejezését. A parlamenti képviselő szerint a rendőrség munkája ellehetetlenül, ha a hatóság nem kap több pénzt működéséhez.

DN: – Baranyai szocialista politikusok és a költségvetés összeállítói úgy vélik, abból jut majd többek között a 6-os út építésére is. Ön szerint mikor kezdődhet a beruházás?

– A költségvetés kapcsán több dolgot nehezményezünk. A 6-os út fejlesztésére szánt összeg már négy esztendeje folyamatosan tételesen szerepel a költségvetésben, de a kormány most szakítani készül ezzel a hagyománnyal, miután nincs nevesítve a beruházás, ellentétben más útszakaszokkal. Ezért úgy véljük, korántsem biztos, hogy elkezdődhetnek a munkák. Egy módosító indítványt nyújtottunk be, amelyben négymilliárd forint elkülönítését kérjük erre a célra. A megyei kórház rekonstrukcióját ugyancsak folytatni kellene, valamint a baranyai rendőrség is ellehetetlenül, ha nem kapnak a tervezettnél nagyobb támogatást. Utóbbi két ügyben is módosíttatni szeretnénk a tervezetet.

D.N.: – Mekkora esélyt lát arra, hogy ellenzéki pozícióból sikerül elérni az indítványok támogatását?

– Mi számítunk a kormánypárti politikusokra is. Az MSZP megyei elnökének levelet is írtam, kérve, hogy támogassák kezdeményezéseinket. Persze tudom, nincsenek könnyű helyzetben, miután köti őket a frakciófegyelem. Amikor mi voltunk kormányon, mi is kerültünk hasonló helyzetbe, például az egyetemi integráció kapcsán, amikor azt kellett megakadályozni, hogy Pécs Kaposvárral szemben ne kapjon kisebb hangsúlyt, és akkor el is tértünk a frakció álláspontjától. Ma már nyugodtan mondhatom, megérte.

DN: – Sokak számára meglepetést keltett, hogy a megyei közgyűlésben az MDF együttműködési megállapodást kötött a szocialistákkal.

– Az MDF-es képviselő, *Habjánecz Tibor* saját pozícióját erősítette azzal, hogy beállt a sorba, amiért egy bizottsági elnöki helyet kapott. Az, hogy egy jobboldali ellenzéki párt konstruktív szerepet vállal, természetes, de egy írásbeli megállapodás azért túlzás. Egyébiránt a parlamentben is előfordult, hogy az MDF-es képviselők a szocialistákkal szavaztak.

DN: – A Fidesz milyen alapállásból kíván politizálni a közgyűlésben?

– Mi valóban konstruktívak leszünk. Minden olyan javaslatot, amelyek a baranyai hátrányos térségek felemelkedési esélyeit javítják, támogatunk, a megye érdekeivel ellentétes intézkedések ellen viszont kőkeményen fellépünk.

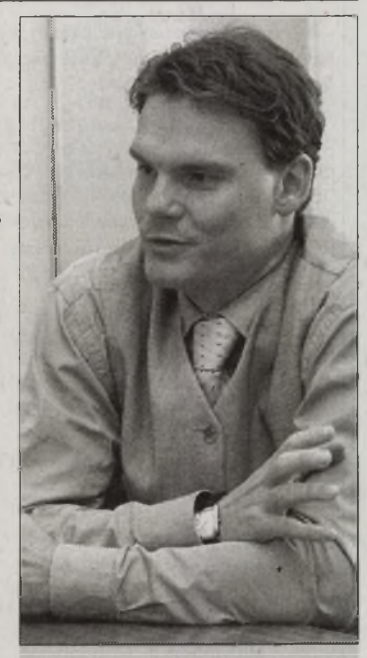
DN: – Az Ön politikai karrierje Mohácson indult, ahol jelenleg is önkormányzati képviselő. A Duna-parti város az elmúlt ciklusban, jelentős részben a központi támogatásoknak is köszönhetően, óriásit fejlődött. Mire számíthatnak most a mohácsiak?

– Remélem, nem torpan meg a fejlődés. *Medgyessy Péterék* azt ígérték, nem büntetik az ellenzéki városokat. Bár van olyan baranyai kormánypárti képviselő, akiről tudjuk, hogy kifejezetten Mohács ellenében lobbizik a minisztériumokban.

DN: – Most már van összehasonlítási alapja: az ellenzéki vagy a kormánypárti szerep tetszik jobban?

– Egyértelműen a kormánypárti, ugyanis ellenzékben a politikusok mozgástere, lehetősége jelentősen csökken, amely azt jelenti, hogy a befektetett munka hatékonysági foka jelentősen csökken.

MÁTÉ BALÁZS


A 33 éves Bánki Erik Szekszárdon született, hatéves kora óta Mohácson él. Külkereskedelmi Főiskolát végzett, a Fidesz megyei elnöke. 1990-től önkormányzati képviselő Mohácson, 1998-tól tagja a Parlamentnek is. Felesége jogász, kisfiuk öthetes.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

ÁLLÁST KÍNÁL

ADMINISZTRÁTOR munkatársat keres felvételre kereskedelmi cég számítógépes ismerettel és ügykezelői gyakorlattal. Előny: irodaszer áruismeret. Jelentkezés: Fényképes szakmai önéletrajzzal 7621 Pécs Pf. 6. •414973•

ASZTALOST, önállóan dolgozót, épületasztalos munkára felveszek. Tel.: 30/302-4756 •414695•

CSINOS, fiatal gépkezelő és felszolgáló hölgyeket keresünk a Casino Jack-be. Nyelvtudás előnyt jelent. Tel.: 30/9792-045 •414853•

KERESEK 5-15 kg-ot fogyni vágyó hölgyet, gyermeket. Tel.: 06-20/344-6873 •414644•

PÉCSI Karácsonyi Vásárra eladót felveszünk. Tel.: 30-499-9595 •414771•

PTE Fül- Orr- Gégeklinika szakképzett ápolónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet a főnővérnél, Pécs, Munkácsy M. u. 2. sz. Tel.: 507-300 •414990•

ÜZLETVEZETŐT keresünk hotel és étterem vezetésére. Idegenforgalmi végzettség és nyelvtudás előny! Érd.: 06-20/9149-100 •415023•

ÚJ mellékállás még 2002-ben, fehérneműértékesítésével! Kérje Ön is színes katalógusunkat, vagy válasszon kezdőcsomagjainkból. Kereset: 30-50 000 Ft/hó. Tel.: 06-88/442-854, 88/325-373 •414841•

VAGYONŐRÖKET- nőket és angol nyelvtudással rendelkezőket is - keresünk Bp-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1/221-8235. Munkanapokon 8-16-ig. •413182•

FOGÁSZATI asszisztenst (szakképzett) keresek Hosszúheténybe. Tel.: 06-30-2471-251 •415067•

HOSTEST keres exkluzív szórakoztató központ, középfokú végzettséggel. 20/4680-675 •415174•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó szobafestőt felveszek. Tel.: 20/9453-489 •415173•

PANZIÓBA női recepcióst felveszek pécsi munkahelyre. Tel.: 538-111 •415095•

PÉCS Plazába nem dohányzó, női eladót felveszek. Jelentkezni munkanapokon 19 órakor a Bőrvilág üzletben. •415094•

PIZZASÜTÉSBEN jártas szakácsot felveszünk, Kozármislenybe. T.: 20/9420-037 •415086•

SZAKÁCSOT és gyakorlattal rendelkező kézilányt azonnali belépéssel felveszünk. Diós Kisvendéglő, 30/3000-435 •415076•

Könyvelőiroda keres önállóan dolgozni tudó, saját eszközökkel rendelkező bérszámfejtőt, megbízásban, vagy vállalkozóként. Tel.: 72/215-429 •415106•

TEHERGÉPJÁRMŰ márkaszerviz szakirányú végzettséggel és szakmai gyakorlattal autószerelő munkatársat keres. Érdeklődni lehet a 72/257-500/128-as melléken a szervizvezetőnél. •415152•

UTAZÁSI iroda szakmai minősítő vizsgával rendelkező munkatársat felvesz. „Touroperátor 415148" jeligére a Berek u. 6. hirdetőbe •415148•

ÁLLÁST KERES

Pécsi ügyvédet keresek, aki ügyvédjelöltet foglalkoztatna. Tel.: 06-30/291-0261 •415011•

Vörös Autóház Rt.
Vevőszolgálati csapatának erősítésére keres:

SZERVIZTECHNIKUST műszaki probléma-megoldás és minőségbiztosítás területére

Én megfelelek az új munkakör betöltéséhez szükséges feltételeknek:
« Technikusi, vagy felsőfokú járműgépész / gépgyártás-technikai végzettségem van
« Jó a német műszaki nyelvtudásom szóban és írásban
« Felhasználói szintű számítógépes ismeretekkel rendelkezem
« B, C kategóriás jogosítvánnyal rendelkezem
« Kitűnő ismeretekkel rendelkezem a korszerű járművek felépítése, működése területén

Te a következő érdekes feladatokat kínálod nekem:
« Minőségellenőrzések, tesztelések
« Kimagasló precizitású és nagy önállóságú munkavégzés az egyéni képességek széles körű kibontakoztatására
« Kapcsolattartás gyártóval, importőrrel, ügyfelekkel
« Tanfolyamokon, szakmai képzéseken, konferenciákon való részvétel
« Műszaki elemzések, adatszolgáltatások

Mi együtt alakítjuk ki a jövőt

RAKTÁROST alkatrész és tartozékellátás területére

Én megfelelek az új munkakör betöltéséhez szükséges feltételeknek:
« Középfokú szakirányú végzettséggel rendelkezem
« Kereskedelemben szerzett gyakorlatom van
« Anyag és készletgazdálkodási ismeretekkel rendelkezem
« Felhasználói szintű számítógépes ismeretem van
« Dinamikus, nagy munkabírású, kereskedelem iránt elhivatott szakember vagyok

Te a következő érdekes feladatokat kínálod nekem:
« Napi kapcsolattartás beszállítókkal
« Szervizakciók előkészítése, standard termékválaszték elemzése, kialakítása
« Logisztikai folyamatok koordinációja
« Szoros együttműködés a vevőszolgálattal
« Szervizszolgáltatások műszaki hátterének támogatása

Mi együtt alakítjuk ki a jövőt

Pályázatát „Vörös Autóház" jeligére a következő címre küldje: 7601 Pécs, Pf. 5. Kizárólag postai úton beküldött, fényképpel ellátott pályázatokat értékelünk.

PEDAGÓGUSNŐ külföldi gyakorlattal vállal esténként baby sitteri munkát. 328-059 •400537•

KÖZLEMÉNY

Az OTP Ingatlan Rt.
Nyugat-Dunántúli Területi Igazgatóság Pécsi Kirendeltsége értesíti ügyfeleit, hogy új címre költözött.
Új címünk:
7625 Pécs, Klimó Gy. út 13.

ÉRTESÍTEM régi és új vendégeimet, hogy Köves János masszőr új helye Pécsi squash klub. 314-295, Xavér u. 19. •414987•

Adófórum a Pécsi Ipartestületnél 2002. december 5-én 9-11 óráig
EVA; SZJA változások
Ipartestületi tagoknak *INGYENES*, kívülállóknak *2000 Ft*.
Érdeklődni: 72/515-273

LEGYEN az Ön gyermeke Mis vagy Mister Pláza Szépe! Óriási Mikulásnapi buli színesíti a programot dec. 6-án a Pécs-Plazában. Jelentkezni lehet 1-14 éves korig. Nyereményesö meglepetésekkel! Jelentkezni lehet Árvai Mónika szervezönél: 06/30/9765-411 •415026•

Pécsi Vízmű Rt. értesíti a lakosságot,
hogy 2002. december 4-én, vízbekötési munkálatok miatt **vízhiány, vízzavarosodás várható reggel 8 órától délután 16 óráig:**
Mohácsi u. – Magtár u. – Remény u. – Álmos u. – Táltos u. – Géza u. által határolt területen, valamint Erőmű szénkeverő telephelyén!
A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk.
Kérjük a lakosság szíves megértését!

OKTATÁS

ZEBRA AUTÓSISKOLA
Jelszavunk: GYORSAN, OLCSÓN & JÓL!
Az év utolsó tanfolyama, karácsonyi KEDVEZMÉNNYEL!
Tanfolyam indul: 2002. Dec. 05. 16.00
Pécs, Szabadság u. 33.
Tel.: 72/214-760
h–p: 8–16.30
Pécs, Aidinger úti szolgáltatóház (a volt Lila ABC-vel szemben)

A MECSEK Autósiskola december 5-én 17 órakor délelöttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban. www.extra.hu/mecsekautosiskola •415050•

AUTÓSISKOLA KÉK „T"
Iparosház. Multimédiás tanfolyamok de., du.
Tel.: 72/227-833/11 www.autosiskolakekt.hu •347096•

ANGOLTANÍTÁS kezdőknek, haladóknak. Felkészítés nyelvvizsgára, felvételire. Tel.: 20/228-1202 •409049•

TANULÁSBAN AKADÁLYOZOTTAK PEDAGÓGIÁJA
szakos másoddiplomás, 2 éves, önköltséges, levelező tagozatos képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN.
Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267,

AUTÓSISKOLA Van+
Személygépkocsi vezetői tanfolyamot indít december 5-én. „Akár karácsonyi ajándék is lehet!" Pécs, Őz u. 5. Tel.: 72/333-357, 72/504-042 •414845•

Unió NYELVISKOLA
Pitman és BME nyelvvizsgák
KÖZÉPFOKÚ PITMAN FELKÉSZÍTŐ TANFOLYAM
Indulás: dec. 10.
Jelentkezés 7622 Pécs, Czinderi u. 6.
Tel.: 72/311-472
Hatósági nyilvántartási szám: 03-0044-02
Könyvértékesítés

POSTA autósiskola Pécs, Szakszervezetek háza, 72/310-557 30/2929-500 www.postarobi.hu. Elméleti vizsga a karácsonyi ünnepek előtt. •412651•

INTÉZMÉNYI KOMMUNIKÁTOR
felsőfokú szakképesítést adó, 2 éves, nappali és levelező tagozatos, önköltséges, képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN, a Kaposvári Egyetem kihelyezett képzéseként.
Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267,

KISKERESKEDŐK

KARNIS CENTRUM
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 71/A. (Esküvői Ruhaszalon mellett)
EGYES RÚDKARNISOK
20–30% engedménnyel kaphatók!
Amíg a készlet tart!
– Házgyári karnis (2 sines) 650 Ft/m
– Alukarnis (2 sines) 1400 Ft/m
– Húzós karnisok 3000 Ft-tól
Megrendelhetők:
Reluxa, redőny és olasz harmonikaajtók, rolók!
SZALAGFÜGGÖNY REKLÁMÁRON!
Tel.: 06-20/3189-784
Minden vásárlónknak kellemes ünnepeket kívánunk!
Nyitva tartás: hétfő–péntek 9–17-ig
Ebédidő: 12.30–13-ig

BASEL SECOND HAND
Egyedi, különleges, márkás
ALKALMI RUHÁK, PULÓVEREK, BÉBIRUHÁK
a legszebb SVÁJCI áruból.
Új árukészlet dec. 4-től, szerdától
Ki mondta, hogy ez használt?
A FORRÁS ÜZLETHÁZBAN

Pályázati felhívás

számítógépes helyi hálózat korszerűsítésére

Kiíró: Csorba Győző Megyei Könyvtár, Pécs, Apáca u. 8.
A pályázónak hiteles dokumentumokkal kell igazolnia az alábbiakat:
pécsi székhely, kétéves cégbejegyzés, nyereséges éves mérleg, szervizháttér, hálózatépítési referenciák.
Bejárás: 2002. december 4-én, 8–12 óra.
A pályázat beadási határideje 2002. december 9-én, 12 óra.
Az alaprajz átvétele, háttérinformáció és a bejárás 10 E Ft + áfa befizetése ellenében, a helyszínen történő regisztrálás után lehetséges. •415184•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek és barátnak, akik felejthetetlen halottunkat,

FIDER MIKLÓST

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család •414983•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kollégáknak, munkatársaknak, barátoknak, volt osztálytársaknak, ismerősöknek, falubelieknek, akik felejthetetlen halottunk,

HORVÁTH ZOLTÁN

temetésén részt vettek, mély gyászunkban mellettünk álltak.
Gyászoló szülei és testvére •415116•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÓVÁRI JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család •409225•

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánkat,

GYULAI SÁNDORT

utolsó útjára velünk elkísérték, részvétüket kifejezték.
A gyászoló család •415049•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

GULYÁS JÁNOS

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család •415051•

GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretünk,

OSZBACH GYÖRGY

temetése 2002. december 6-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte 11.30 órakor szentmise a kápolnában.
A gyászoló család •409230•

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, felejthetetlen nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. SZABÓ JÁNOSNÉ
Konko Julianna

Pécs, Gosztonyi Gy. 20/B., volt ócsárdi lakos 91 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 5-én, 12 órakor a temető kápolnájából lesz. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •414795•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SZEIFERT JÓZSEFNÉ
Märcz Katalin

fekedi lakos türelemmel viselt, súlyos betegségben 64 éves korában elhunyt.
Temetése 2002 december 4-én, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a fekedi temetőben.
A gyászoló szerettei.
A részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.
•415082•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, testvérem, társam,

ÖZV. KOVÁCS IMRÉNÉ

60 éves korában elhunyt. Temetése december 4-én, 11 órakor a márfai református temetőben lesz.
A gyászoló család •415092•

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KLÉRI ISTVÁN
geofizikus, bányamérnök

életének 49. évében váratlanul elhunyt. Szeretett halottunkat 2002. december 6-án, 15 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából, a 14.30 órakor kezdődő gyászmise után.
Gyászoló szerettei •415102•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikém és kedves rokonunk,

BARANYAI VILMOSNÉ

82 éves korában elhunyt. Temetése december 5-én, 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a birjáni temetőben.
A gyászoló család •415118•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, nagymama,

AUTH JÁNOSNÉ
Gungl Terézia

pécsváradi (volt apátvarasdi lakos) 82 éves korában elhunyt. Temetése december 4-én, szerdán 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsváradi temetőben.
A gyászoló család •415161•

„Küzdöttél de már nem lehet a csend ölel át és a szeretet."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, rokonunk,

VASS BÉLA

a Pécsi Tervező Váll. és az Építőipari Váll. volt munkatársa 79 éves korában elhunyt. Temetése december 6-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise.
Gyászoló felesége és a rokonság
•409236•

Szomorúan tudatjuk, hogy édesanyánk, nagymamánk és kedves rokonunk,

PÉTER ISTVÁNNÉ
Bocz Anna

romonyai lakos 66 éves korában hosszú betegség után, csendesen elhunyt. Temetése december 4-én, 14 órai szentmise után lesz a romonyai temetőben.
A gyászoló család •415061•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MÜLLER ZOLTÁN

villányi lakos 48 éves korában elhunyt. Temetése 2002. dec. 3-án 14 órakor lesz a villányi temetőben. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •415084•

„Mikor elfáradtam, s lelkem roskadozva vittem, csendesen és váratlanul átkarol az Isten."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

OLÁH MIHÁLYNÉ
Sass Anna

egerági, volt átai lakos 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 5-én, 12.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz az egerági temetőben.
A gyászoló család •415100•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PÉNTEK JÓZSEF
VOLÁN nyugdíjasa

68 éves korában elhunyt. Temetése december 6-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise 13.30 órakor.
A gyászoló család •415103•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamám, testvérem, társam,

ÖZV. KOVÁCS IMRÉNÉ

60 éves korában elhunyt. Temetése december 4-én, 11 órakor a márfai református temetőben lesz.
A gyászoló család •415133•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BALOG KÁLMÁNNÉ
Bálint Julianna

77 éves korában elhunyt. Temetése december 5-én, 11 órakor lesz a rózsafai temetőben.
Gyászoló fia és unokája •415185•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZOLLÁNÉ TOLDY ILONA
(Baby)

Sásd Anna u. 7. sz. alatti lakos november 29-én, hosszú szenvedés után 54 éves korában elhunyt. Gyászmise a sásdi katolikus templomban december 4-én, 14 órakor. Temetése 15 órakor a sásdi újtemetőben.
Fia és nagybátyjai •415205•

Borbála-napok Komlón

Huszonöt éves a Közösségek Háza

Két eseménysor találkozik e héten Komlón: a hagyományos Borbála-napok és a huszonöt éves Közösségek Háza rendezvényei.

Huszonöt éves a komlói Közösségek Háza, amely a negyedszázada épült egykori Úttörő, illetve Gyermek- és Ifjúsági Ház előéletet követően három éve nyerte el ezt az elnevezést. A város közművelődési tevékenysége valójában a Zrínyi és a Május 1. Művelődési Házak megszűnése után, azok tartalmi feladatainak megtartásával azóta itt és a Színház- és Hangversenyteremben zajlik. Itt nyertek elhelyezést a nagy múlttal rendelkező, folyamatosan működő, valamint az újra megalakult művészeti csoportok: 30-35 szervezet ebben a házban éli mindennapos életét.

A tegnapi nappal kezdődően kerül sor a jubileumi hét és a hagyományos Borbála-napok rendezvényeire, ami azt jelenti, hogy mindennap érdekes és színvonalas esemény színhelye a ház, de különösen 5-én, csütörtökön érdemes odafigyelni, amikor az emlékkiállítás megnyitójára és a jubileumi kiadvány, a „25 éves a ház" bemutatójára kerül sor. Ebben nagyon gazdag kép- és szöveganyag idézi fel a negyedszázad történetét, emlékezetes pillanatait. A „Nyitott hét" keretén belül az érdeklődők bepillantást nyerhetnek a művészeti, alkotó közösségek életébe úgy, hogy részt vehetnek azok próbáin, klubfoglalkozásain, betekinthetnek a műhelymunka rejtelmeibe. Ezek között található többek között a Kispöndöly Néptáncegyüttes, a Kiskézműves Műhely, a Pedagógus Kórus, a Him Singers Énekegyüttes, a Díszítőművész szakkör, a Sakk-kör vagy a Lurkó Színkör.

Sor kerül Irodalmi Kávéházra is pénteken, ahol bemutatják *Rott József* Komló, avagy a pokol orma című készülő könyvét, s az irodalom barátai találkozhatnak is Rott Józseffel és *Oláh Jánossal*, a Magyar Napló főszerkesztőjével. Szombaton pedig városi mesemondó versenyt szerveznek a 3. és 4. osztályosok részére. **CS. L.**

FESTMÉNYEK ÉS TŰZZOMÁNCOK PÉCSETT. Az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye és a Városi Képzőművészeti Kör közös kiállítása látható a Szent István téren a Civil Közösségek Házának Gebauer Galériájában. A látványos bemutató december 21-ig látogatható. **FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ**

Furcsa, tragikus kor

Nemzetiségi ügyek helyi dokumentumai 1945–1950

Megjelent a Baranya Megyei Levéltár Tanulmányok és források Baranya megye történetéből sorozatának 9. kötete egy furcsa, tragikus korról.

A példának felhozott eset olyan, mintha egy szép kerekre csiszolt anekdota lenne, pedig nincs benne semmi hozzátoldás az előadhatóbb érdekesség kedvéért. Leiter János volt vokányi községi bírót az 1944. március 19-i német megszállás után az elsők között hurcolta el a Gestapo. Agyonlövéssel fenyegették, majd Mauthausenben szenvedett, és amikor a háború után nagy szerencsével hazajutott, csakhamar felkerült a neve a kitelepítendő svábok listájára. Amikor a mentesítése többek közbenjárására mármár révbe ért, a helyi politikai „vezetőség" újratárgyaltatta az ügyét. A fennmaradt jegyzőkönyv szerint az előbbiekben vázolt eset Pécs város és Baranyavármegye Nemzeti Bizottságának 1947. szeptember 9-én tartott ülésén szerepelt egyik témaként.

A korra jellemző számtalan hasonló esetet lehetne még kiemelni a Baranya Megyei Levéltár *Tanulmányok és források Baranya megye történetéből* sorozatának nemrég megjelent 9. kötetéből, amely a világháború utáni, illetve a Rákosi-korszak eleji nemzetiségi ügyek Baranya megyei dokumentumaiból közöl válogatást. A *Füzes Miklós* által szerkesztett kötet a belügyminiszternek, főispánnak, rendőrfőkapitánynak írt hangulatjelentéseket, Pécs város és Baranya megye Nemzeti Bizottságának állásfoglalásait, a német lakossággal szembeni intézkedéseket, a horvátokkal, szerbekkel, valamint a cigány lakossággal kapcsolatos ügyeket tartalmazza.

Füzes Miklós

A kötet a nemzetiségekre vonatkozó csaknem valamennyi ügyet – összesen 151-et – felöleli. A többnyire szikáran hivatalos, illetve a részletes jegyzőkönyvek tárgyilagos korrajzot adnak. Ugyanakkor néhány mondattal emberi sorsok, közszereplői jellemek villannak fel a mintegy 200 oldalnyi kötetben. **D. I.**

A transzatlanti gondolat és a biztonság

A Biztonságpolitikai és Honvédelmi Kutatások Központja (BHKK) Közhasznú Alapítvány és a PTE Külügyi Igazgatósága A transzatlanti gondolat szerepe a jelen és jövő biztonságának garanciájában címmel egynapos biztonságpolitikai előadás-sorozatot szervezett tegnap BTK-TTK Kari Tanácstermében. A rendezvény három szekciójában számos vezető hazai szakember, többek között *dr. Nagy László*, a Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem oktatója, *Dérer Miklós*, a Magyar Atlanti Tanács korábbi főtitkára, *dr. Deák Péter*, a BHKK tudományos igazgatója, *dr. Szövényi György* terrorizmusszakértő tartott előadást.

A témák között szerepelt a biztonság korszerű fogalmi megközelítése, az euroatlanti biztonsági intézményrendszer, a NATO új, a bővítéssel járó stratégiája, Magyarország kötelezettségei, a terrorizmus új természete, az Európai Unió kül-, biztonság- és védelempolitikája. **D. I.**

Adventi koncert az egyetemen

Az előző szemeszter végén a Pécsi Tudományegyetemen megalakult az ökumenikus lelkészi szolgálat. Működtetésében hét magyarországi keresztény egyház vállal szerepet. A Pécsi Egyetemi Lelkészség hagyományteremtő szándékkal ma 18 órakor Pécsi Tudományegyetem Ifjúság útja 6. szám alatti aulájában a Adventi Kórushangversenyt rendez. A közönség számára ingyenes koncerten a Belvárosi Református Egyházközség Kórusa (vezényel: *Wittnerné Komlósi Klára);* a Pécsi Evangélikus Gyülekezet Kórusa (vezényel: *Lovászné Balázs Magdolna);* a Kertvárosi Református Gyülekezet Psalmus Kórusa (vezényel: *Erdélyi Zoltán);* Pécsi Baptista Gyülekezet Kórusa (vezényel: *dr. Meláth József, Verle Marietta, Győri Kornél)* szerepel. Az összevont kórust Lovászné Balázs Magdolna és *Göbl Ákos* vezényli. Advent üzenetéről *Dan Zoltán* baptista lelkipásztor beszél. ■

TV-JEGYZET

Spirituális tájak

Vannak ismerős tájak, amelyek egyszer csak kiürülnek tekintetünk előtt, mintha varázsütésre tennék, ahelyett hogy meghitten üdvözölnének; máskor meg egészen más arcukat mutatják, mint ahogy az emlékeinkben éltek. Néha valóban meg is változnak: még a múltukba süppedt, porlepte városok is. Ahogy mi, a szemlélők is átalakulunk az idő morzsoló rétegei alatt. Vannak azonban tájak, melyek mintha teremtésük hajnalát őriznék, azt a pillanatot, ahogy Isten átadta őket az örökkévalóságnak. Ilyet fedezett fel egy Erdélyből Újvilágba szakadt magyar a Los Alamos környéki „zónában". A mostanság antropológiát tanuló fiatalember számol be élményéről a Duna Műhely szombat esti riportfilmjében. Ezen a tájon „úgy érzed, idegen lény vagy", ahol Új-Mexikó szótlanul magasodó szikláinak, a sivatag sápadtfehéren pergő homokjának kell megadnod a tiszteletet egy számodra még ismeretlen erőnek engedelmeskedve. Nem a hontalanság idegensége ez, nem is a képzeleté. Egy rajtad túl lévő erő hatalma, a természet mágikus ereje tart fogva, amely - néha úgy érzed - a kénye-kedve szerint rendelkezhet veled. Szolgálja a megvilágosodásodat, az önző ego megszűnését a múltaddal, a beléd kövesülő kultúráival, anyanyelveddel együtt. A hely, amely kigyomlálja belőled a fölösleges szavakat és jelentést ad a némaságnak - mondja a film. Ahol megérzed az Egészet, amely tán Istennel azonos. „Innen nem messze robbantották föl az atombombát. Ezt a szépséget, ezt a semmit az emberiség zöme fölcserélte valami olyanra, ami látszólagos... nem tudván, hogy mindez értük van" - mondja a film. Lehet, hogy a romantikusok értették ezt utoljára? David Caspar misztikus tengere, Delacroix viharosan kavargó ege a megrettent ló fölött azonban csak gyönyörűséges kreáció, Csontváry is csak egy újkori napimádó; és hiába kalauzol mélységes belső tájain Proust, tölti fel energiával helyszíneit, tárgyait Mándy - mondhatjuk: ez mind csak művészet, irodalom.

Azért kapisgálunk valamit. Vasárnap délelőtt Új-Mexikó helyett már a Dráva fénykorbácsolta vizén utazunk a Sellyét és térségét bemutató riportfilmben, amikor a 73-as folyam-kilométerkőnél egyszer csak azt mondja a csónakot irányító halászember a riporternőnek: ő bizony még mindig nem ismeri a folyót. Majd hozzáteszi: itt „a gyönyörű semmit lehet megnézni". Ez a semmi is legalább akkora, mint odaát, csak itt lepke szárnya csábítja a vízre a fényt, amely ahhoz is elég, hogy betakarja az eget.

A képernyő csalfa, mindent szebbnek mutat, de azért hagyom, hogy a hazatéréstől is fölmelegedjék a szív.

BÓKA RÓBERT

Hétvége a képernyőn

A LEGNÉZETTEBB KILENC TÉVÉMŰSOR NOVEMBER 29-ÉN, PÉNTEKEN

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	RTL Klub	Való Világ (az RTL Klub valóság showja)	2 344 165
2	RTL Klub	Barátok közt (magyar filmsorozat)	2 076 422
3	TV2	Aktív (magazin műsor)	1 810 455
4	TV2	Big Brother (valóság show)	1 785 679
5	TV2	Tények	1 697 219
6	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	1 395 303
7	TV2	Activity	1 394 838
8	RTL Klub	Híradó	1 365 860
9	TV2	Claudia (talk show)	1 346 876

A LEGNÉZETTEBB KILENC TÉVÉMŰSOR NOVEMBER 30-ÁN, SZOMBATON

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	TV2	Big Brother (valóság show)	2 380 764
2	RTL Klub	Heti hetes	1 858 525
3	TV2	Tények	1 664 303
4	RTL Klub	Való Világ (az RTL Klub valóság showja)	1 560 401
5	RTL Klub	Törvényre törve (am. akciofilm)	1 370 354
6	TV2	Tea (magyar vigjátekso.)	1 294 727
7	TV2	Magellán (tv2 tudományos magazin)	1 264 732
8	TV2	Rex felügyelő (német-osztrák filmsorozat)	1 165 908
9	m1	Luxor showrsolás	1 118 939

A LEGNÉZETTEBB KILENC TÉVÉMŰSOR DECEMBER 1-JÉN, VASÁRNAP

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	TV2	Napló (a tv2 heti magazinja)	2 055 984
2	RTL Klub	Való Világ (az RTL Klub valóság showja)	1 941 443
3	TV2	Tények	1 867 105
4	RTL Klub	A Birodalom visszavág (am. sci-fi)	1 775 844
5	m1	Névshowr	1 551 126
6	TV2	Másodpercekre a haláltól (am. akciofilm)	1 542 180
7	TV2	Walker a texasi kopó (amerikai filmsorozat)	1 539 418
8	RTL Klub	Híradó	1 424 523
9	TV2	Az elveszett ereklyék fosztogatói (filmsor.)	1 348 909

Az összecsuklott hokedli és a főpapi ágy

Az emberek hajlamosak teljesen lepusztítani a bútort, mielőtt elhatározzák magukat, hogy a felújíttatják. Gyakori, hogy ilyenkor inkább jobb állapotúnak tűnő használt bútort vesznek, aztán megbánják: nem tudnak rajta aludni, mert máshoz szoktak. Ha előbb megkérdeznek egy tapasztalt kárpitosmestert, jobban járnak.

Rácz Károly, a bútorház-tulajdonos Orfű környéki tanyájára hívta össze az elmúlt hétvégére a megyében dolgozó kárpitosokat egy kis nem hivatalos szakmai összetartásra. Becslése szerint úgy 50–60 kárpitos lehet a megyében, nem számítva a fusizókat.

Arra, hogy ő hogyan került a szakmába, szinte már nem is emlékszik.

– Alighanem a szüleim mondták: elmész kárpitosnak. Pedig nálunk nem volt családi hagyománya ennek a szakmának. Én megmaradtam benne. Harminchét éve önálló vállalkozásom van. Most szinte minden szakmából túlkínálat mutatkozik. A miénkből azonban szolgáltatóként mindenki megél, még az is, aki nem hivatalosan csinálja – mondja a bútorgyáros.

Régi ismerőse, Szűcs József kárpitosmester kicsi műhely tulajdonosa Fehérhegyen, azon a környéken, ahol felcseperedett. Negyvennyolc éves, 33 éve van a szakmában. A kézfogása alapján igazi vasmarkú.

– Az ujj-, a csukló-, a könyök- és a vállízület megsínyli a sok kopácsolás rázkódásait, meg azt, hogy folyton feszíteni kell az anyagot. Éjszakánként gyakran nem tudok aludni a fájdalomtól. Az ujjaimat reggelre csak félig tudom behajlítani – mesél izmosságának okáról és következményeiről.

Aztán arról is, hogy miként adta a fejét erre a szakmára, amit mindezek ellenére sem bánt meg. – Egyik nagyapám is kárpitos volt, de ő Pesten. Én is kárpitos szerettem volna lenni, vagy autófényező. Az utóbbi szakmát azonban csak 16 éves koromtól tanulhattam volna, a családnak pedig kellett a pénz, hiszen nagyanyám egyedül nevelt hét hónapos koromtól.

Az emelt szintű szakmunkásképzőben Szűcs József csoportja volt az utolsó, amelyben a végzettek egyszerre lettek kárpitosok, autókárpitosok és üvegezők.

A Pannonia, Pátria, Nádor és a Minaret Szállóban volt 20 évig főállásban karbantartó, közben másodállásban 12 évig egy bútorgyár garanciális javítója Dél-Dunántúlon, illetve kisiparos. Húsz év után művezetőnek csalta el egy bútorgyártó cég, de nem tudott fizetni a munkásainak. Három hónap múltán otthagyta a céget, és az utóbbi három évben már csak kisiparos.

– *Meg lehet ebből élni?*

– Meg, csak sokat kell kalapálni. Egy garnitúra áthúzásának a munkabére kb. 20–25 ezer forint, persze az anyag hozzá sokkal többe kerül. A 1000–1500 forintos órabért lehet közepes árkategóriaként számolni. De a kedvenceim, a stílbútorok kilógnak ebből, mert azok felújítása sokkal pepecselősebb, de gyönyörű munka. Nem is mindenki tudja elvégezni precízen, ahogy illik, de mégis elvállalják, pedig ha például egy polírozott bútort belakkoznak, az stílusrombolás. Akkor már az eredeti árának csak a felét éri a bútor.

Új műhelyt akart kialakítani, de a kiszemelt helyiségért 5,2 milliót kértek a külvárosban. Ennyi pénz nem tudott ilyen célra befektetni. Pedig szeretne egy inast foglalkoztatni, akinek továbbadja a mestereitől tanult fogásokat. Más irányú tehetséggel bíró gyermekei ugyanis aligha lesznek iparosok.

Jelenlegi műhelye környékén majd három évtizede ismerik, ritkán van társaság nélkül.

– Mindenfélével jönnek az emberek: javítsam meg az esernyőjüket, ragasszam meg a cipőjüket, varrjam meg a táskájukat. Nem tudok nekik nemet mondani. De ez kölcsönös: én sem kapok kosarat, ha szólok valakinek, hogy segítsen megemelni egy bútort.

Készít új bútort is, de nem igazán szeretne csakis arra ráállni.

Szűcs József kárpitosmester munka közben **FOTÓ: L. L.**

– Sokkal nagyobb fantázia van abban, hogy mindig más-más bútorokkal találkozom. Felújítom a bútort és a kuncsaft álmélkodik: egészen más és szebb, mint eredetileg volt. Ettől a borravalótól hízom – teszi hozzá elégedetten.

Műhelye környéken az összecsuklott hokedlitől kezdve minden bútort megjavíttatnak az emberek, mert újra nemigen telik nekik. A másik véglet az, hogy menő ügyvédek foglalkoztatják, egy Pécsről elkerült főpap Pestre is magához hívta, hogy készítsen neki jó ágyat. Több pécsi, illetve egy komlói templomnak gyártott már ülőalkalmatosságokat, Eszéken pedig egy gyönyörű kávéháznak, Németországban és legutóbb Grazban pedig étteremnek.

A nyersanyagok tekintetében legendás az igényessége a kereskedők körében.

– A bútorfelújítás nem két forintba kerül – magyarázza. – A kuncsaftoknak meg is mondom: csak jó minőségű anyagokat vásárolok, ha rám bízzák. A jó meg a kevésbé jó minőség között forintban nincs nagy különbség – olykor 10 százalék se –, viszont a bútor sokkal tovább kitart. Egy heverő, fotel, kanapé, rekamié ha mindennapos használatban van 8–10 év után felújításra szorul. A jó szőtt belga bársonyok azonban 15–20 évet is elbírnak, persze vegyi tisztításnak nem szabad kitenni őket. A rúgósak a legjobb minőségű bútorok, a csak szivacsosok kevesebb ideig húzzák.

Kétely nélkül kontrázza meg a megjegyzést, hogy ezzel a korszerűtlen felfogással saját javító munkájának a piacát szűkíti.

– Én azt tapasztalom, hogy a becsületes, jó, szakszerű munka a legjobb cégér.

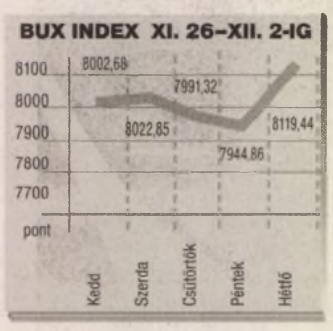
DUNAI I.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002 december 2.)

Borsodchem	5300 Ft	⇧
Egis	14500 Ft	⇧
Matáv	924 Ft	⇧
Mol	5600 Ft	⇧
OTP	2286 Ft	⇧
Richter	13550 Ft	⇧
TVK	4125 Ft	⇩
Zalakerámia	1490 Ft	⇩

BUX: 8119,44
+2,20% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	371,71
Cseh korona	7,68
Euró	237,08
Japán jen (100)	192,76
Lengyel zloty	59,78
Svájci frank	160,42
Szlovák korona	5,65
USA-dollár	238,75

HÍREK

BENZIN. Két forinttal emeli a motorbenzin és a gázolaj árát a Mol szerdán. Ekkortól a 91-es motorbenzin literjéért 221,50 forintot, a 95-ösért 224,50 forintot, a 98-asért 233,50 forintot kell fizetni. A gázolaj ára literenként 204 forint lesz. EUROPRESS

LIMIT. Hét évre emelkedhet a használt autók behozatali korhatára, miután az utóbbi években megduplázódott a – zömében idősebb – autók importja. A korábban érvényes – legfeljebb négyéves autók behozatalát engedélyező – rendeletet 2000-ben törölték el, azóta a gépjárműpark összetétele kedvezőtlenül változott. EUROPRESS

MARAD. Változatlanul kilenc százalékon hagyta a jegybanki alapkamat szintjét a Monetáris Tanács. EUROPESS

HIÁNY. A GDP átlagosan 4 százalékos növekedése mellett a folyó fizetési mérleg GDP-arányosan számított 5-6 százalék körüli hiánya középtávon fenntarthatónak tekinthető. A lakosság nettó pénzügyi megtakarítási hajlandóságának csökkenése, a költségvetés növekvő finanszírozási szükséglete a folyó fizetési mérleghiány növekedését eredményezte. MTI

IPAR. Az ipari termelői árak októberben az előző hónaphoz mérten 0,1 százalékkal mérséklődtek, a tavaly októberihez képest pedig 1,5 százalékkal csökkentek. A belföldi értékesítési árak egy hónap alatt 0,3 százalékkal, éves összehasonlításban 2,5 százalékkal nőttek. A belföldi értékesítések közel egynegyedét jelentő élelmiszer-, ital- és dohánygyártásban folytatódott az átlagot meghaladó mértékű termelői árnövekedés, és az ez év októberében 0,7 százalékot mutatott. MTI

KAMATOK. A nem pénzügyi vállalatoknak piaci feltételek mellett nyújtott hitelek átlagkamatlába az előző havi 10,69 százalékról 10,57 százalékra csökkent, az éven túli hitelek átlagkamatlába 10,86 százalékról 11,12 százalékra nőtt októberben. A háztartási szektor esetében a kamatok mérséklődtek, kivételt jelentettek a fogyasztási és egyéb hitelek kamatlábai. EUROPRESS ■

Idén elmarad a nádaratás

Több kárt okozna az aratás, mint amennyi hasznot hozna

A szakértők javaslata alapján idén elmarad a balatoni nádaratás. Fejér Vilmos, a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság balatoni kirendeltségének vezetője elmondta: a vízügyi igazgatóság szakvéleményt kért a keszthelyi egyetemtől, mert a rendkívül alacsony – jelenleg mindössze 45 centiméteres – vízállás miatt szárazon maradt a balatoni nád gyökérzetének egy része is. Attól tartottak, az aratás több kárt okozna, mint amennyi hasznot hozna.

BALATON

– Ha a tó befagyása után a nádvágók megkezdenék a munkát, letaposhatnák a jég fölé került részeket, ami évekre visszavetné a nád fejlődését – mondta Fejér Vilmos. – A vízügyi igazgatóság aggodalmát megerősítette az egyetemi szakvélemény, ezért ennek alapján az idén nem hirdetjük meg a nádvágást, amelyet magánvállalkozók és önkormányzatok szoktak elvégezni. Fejér Vilmos elmondta: a nádvágás a vízügyi igazgatóságnak évente 15-20 millió forintjába kerül.

– A tóparti részeket borító mintegy 1100 hektárt kitevő nádasoknak évente 80 százalékát szokták levágni, az idén 850 hektárt kellett volna learatni. Szerencsére az elmúlt időszakban évi 600-700 hektár nádast levágtak, így egy év kimaradása nem okoz gondot – mondta a szakember. A Balatonon legutóbb az 1980-as évek végén fordult elő, hogy nem tudták levágni a nádat.

Futó Elemér, a Balaton-felvidéki Nemzeti park munkatársa kérdésünkre elmondta: előfordult már, hogy a Kis-Balatonon inkább nem vágták le a nádast, mert azzal okoztak kisebb kárt. A nádaratás egyébként azért nagyon fontos, mert a növény csak akkor tud megerősödni és életképes hajtást hozni tavasszal, ha a leveleit levágják. Az erős nádasra pedig szükség van, hiszen a tó természetes szűrőrendszereként a víz tisztántartásában fontos szerepet játszik. A környezetvédelmi szakember szerint a kézi módszer kíméletesebb a gépinél, de csak akkor, ha olyan emberek végzik, akik tudatában vannak a felelősségüknek. Amennyiben ugyanis felelőtlenül vágják a növényt, a taposás éppen akkora kárt tud tenni, mint a gépek.

FÁBOS ERIKA

FOGYÓBAN A NÁDASOK

A Balaton 235 kilométer hosszú part melletti szakaszát borítja – kisebb-nagyobb megszakításokkal – nádas. Az elsősorban az emberi beavatkozások miatt folyamatosan fogyatkozó növényzet jelenleg mintegy másfél ezer hektárt tesz ki a tavon. Tavaly a vízügyi igazgatóság 1100 hektárról vágta le a nádat.

Politikai vita a családi gazdákról

A jövő évi agrárköltségvetés és a családi gazdálkodók helyzete volt terítéken a Fidesz- és az MDF-frakciók tegnapi tájékoztatóján. A kormány képviselője cáfolta az ellenzéki vádakat.

BUDAPEST

A jövő évi költségvetés mezőgazdasági fejezete hátráltatja az ágazat uniós felzárkózását – hangsúlyozta *Kékkői Zoltán* fideszes képviselő. Mivel a költségvetési törvény a földrendező és földkiadó bizottságról szóló jogszabályt is érinti, fennáll a veszélye annak, hogy a gazdák elesnek a földalapú támogatásoktól. Elmondta: módosító javaslatot nyújtott be, amely 30 milliárddal növelné a földalapú támogatásoknak az összegét. A politikus kifogásolta, hogy a T. Ház előtt lévő tervezet szerint 2003-ban kevesebb támogatás jut az agrárberuházásokra is, egyben szorgalmazta, hogy a mezőgazdasági géptámogatásokra fordítható összeg jövőre külön tételként szerepeljen.

Font Sándor, az MDF agrárszakértője szerint a kormány minden intézkedése a tsz-ek és az Agrárkamara pozícióját erősíti, és gyengíti a magán és családi gazdálkodókat és falugazdász hálózatot. A politikus sérelmezte, hogy jó néhány családi gazdálkodó – érvényes szerződéssel – nem kapta meg az előző kormány által rendeletben előírt, az alap agrártámogatáson felüli plusz tízszázalékos állami támogatást, amelynek fedezetét a Széchenyi-tervben különítették el. Font szerint mindössze néhány milliárd forintról van szó, a családi gazdálkodás ugyanis nem illik bele a kormány modellképébe. Ezt támasztja alá – mutatott rá a képviselő –, hogy a földművelésügyi kormányzat jövőre nem tervez a családi gazdaságokat erősítő különtámogatást.

Pásztohy András, az MSZP agrárszakértője lapunknak elmondta: a kormány agrárpolitikájának elsődleges célja a versenyképesség növelése, a termelés korszerűsítése a gépek, beruházások, technológiák fejlesztése révén. A jövő évi költségvetéstervezetben mezőgazdasági és vidékfejlesztési célokra az ideinél húsz százalékkal több, 235 milliárd forint szerepel. Mezőgazdasági beruházásokra szintén húsz százalékkal, gépvásárlásra harminc százalékkal többet fordít az agrártárca, s növeli az elmaradt térségek támogatására fordítható összeget is. Ezek a kisebb gazdaságok – beleértve a családi gazdaságokat is – pozícióját is javítja.

A családi gazdaságok programja a múlt év végén indult, ám az előző kormány megfeledkezett költségvetési forrást biztosítani hozzá. Mint ahogy nem volt meg a fedezete a márciusban indult családi gazdaságok hitelezési programjának sem, az MFB által kibocsátott állami garanciális hitelek kamattámogatásához pedig a jelenlegi kabinet biztosította a 6 milliárd forintot, tette hozzá a politikus.

UJVÁRI GIZELLA

Dupláz a magyar Suzuki

BUDAPEST

A japán Suzuki a következő két évben 40 milliárd forintot ruház be hazánkban, hogy megkétszerezze itteni termelését, a koreai Samsung SDI pedig 700 millió euró beruházással hoz létre magyarországi gyártókapacitást. Az új Széchenyi Vállalkozásfejlesztési Program céljaira a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium 20 milliárd forintos kerettel rendelkezik – jelentette be *Csillag István* miniszter.

A japán Toshiba, a NEC és a Sharp cég vezetői januárban hazánkba érkeznek, hogy tanulmányozzák a magyarországi beruházások lehetőségét – mondta Csillag István gazdasági és közlekedési miniszter távol-keleti útjáról hazatérve. Bejelentve: a Suzuki Motor Corporation 2003-2004-ben 20-20 milliárd forintos beruházásként új üzemcsarnokot épít hazánkban, és így a magyar Suzuki éves termelése a jelenlegi 100 ezerről 200 ezer darabra nő. A Suzuki a magyar borok japán exportját is igyekszik elősegíteni. Egy japán hitelintézet kedvezményes hitellel kívánja segíteni a magyar cégek japán beszállítóvá válását. A Koreai Köztársaságban a képcsőgyártással foglalkozó Samsung SDI, a Samsung Electronic, valamint a Hyundai cég vezetőivel tárgyalt a miniszter. A Samsung a következő 3-5 évben közel 700 millió euró (168 milliárd forint) befektetést valósít meg, amely képcsövek, illetve lézerkijelzőkhöz szükséges részegységek magyarországi gyártását teszi majd lehetővé. A Hyundai cég képviselői is januárban érkeznek Magyarországra egy európai gyártóbázis kialakításának lehetőségeit vizsgálva.

A kormány elfogadta a Széchenyi Vállalkozásfejlesztési Programot – közölte Csillag. Az új program a vissza nem térítendő támogatásokra épülő Széchenyi-tervvel szemben az egyenlő hozzáférés alapján állami támogatási eszközök széles skáláját nyújtja.

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium 2003. évi költségvetés előterjesztése 20 milliárd forintot biztosít kis- és középvállalkozások fejlesztésére, ami 1 milliárd forinttal több a tavalyi Kis- és Középvállalkozói Célelőirányzat nagyságánál. Igaz, hogy a Széchenyi-terv keretében két év alatt összesen 71 milliárd forint támogatást – évente átlagosan 35 milliárdot – nyújtott kis- és középvállalkozásoknak, ám a jövő évi 20 milliárd forint nem jelent visszalépést, mert e szektor fejlesztését más tárcák programjai is jelentős pénzekkel segítik – mondta *Apatini Kornélné* helyettes államtitkár.

DÓCZY LÁSZLÓ

Átcsúszó pénz, több adó

BUDAPEST

A jövő évi bevételekhez kell számolni, de mégsem a 15 százalékos eva-adót kell fizetni azon összegek után, amelyet még az idén kiszámláz a vállalkozás, de csak jövőre érkezik meg a számlájára – foglalt állást az APEH a könyvelőszakmát tanácstalanságban tartó kérdésben.

A házipénztárral azonos módon kell leadózni a még az idén kiszámlázott, de csak a jövőre megszerzett bevételeket a betéti társaságoknak, ha az egyszerűsített vállalkozói adó szerinti, könnyített nyilvántartás alapján vezetik könyveiket – válaszolt a Világgazdaság kérdésére az adóhivatal illetékes főosztálya.

Az evára történő áttérés esetén a korábbi követelésre befolyt összeget az eva alapját képező bevételként kell elszámolni, ugyanakkor mint adóalapot csökkentő tétel levonható az eva adóalapjából. Így már csak arra kell figyelni, hogy az eva-törvény szigorú, 15 milliós maximális árbevételi korlátot állít. E tekintetben pedig az átcsúszó pénzek továbbra is a 2003-as bevételeket gyarapítják, még akkor is, ha nem a 15 százalékos eva-adót kell utánuk megfizetni. Azoknál a vállalkozásoknál, amelyek az eva alatt is kettős könyvvitelt vezetnek (vagyis a számviteli törvény hatálya alatt maradnak), az ellenértéknek a mérlegfordulónapot (2002. december 31.) követő megfizetése csak a következő évi egyszerűsített éves beszámoló részét képező mérleg szerinti eredményére hat. ■

Magas kamatszint

BUDAPEST

A világgazdasági dekonjunktúra elhúzódása, a bérek gyors emelkedése, a magas kamatszint és az erős forint tartósan rontja a magyar gazdaság versenyképességét – derült ki a GKI Gazdaságkutató Rt. és a Kereskedelmi és Hitelbank prognózisából. A gazdaságkutatók szerint hazánk 2004. évi uniós csatlakozása a korábbinál is biztonságosabbá tette a külföldi pénzügyi befektetők számára, hogy – a rendkívül magas belföldi kamatszintet kihasználva – növeljék forintra átváltott megtakarításaikat. A folyamat megfékezése érdekében további kamatmérséklésre lehet számítani. Idén a reálbérek átlagosan több mint 13 százalékkal, a GDP növekedésének négyszeresével emelkednek. Az év végéig az infláció további emelkedésével számolnak a kutatók. A fogyasztói árszínvonal az elkövetkező egy évben várhatóan 5 százalék körül emelkedik. Az államháztartás hiányát a GDP 8,5 százalékára prognosztizálják. A külkereskedelmi mérleg egyelőre kedvező, az eddigi hiány kisebb a tavalyinál. Az év egészére vetítve a fogyasztás dinamikus emelkedése miatt a behozatal várhatóan gyorsulni fog. A folyó fizetési mérleg romlása szembetűnő, különösen az idegenforgalom aktívumának a csökkenése.

– UJVÁRI –

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Retextil-kiállítás Istenkúton. Nem rázzák, felhasználják a rongyot. *13. oldal*

Sport
Elégtétel Lisztesnek és Ailtonnak. Magath most okolhatja magát. *13. oldal*

Sport
A kézilabda NB II. őszi utolsó fordulójának eredményei *14. oldal*

Élet & Stílus

Sztárpletykák

WHITNEY BAJBAN. Könyörögve kéri a család Whitney Houstont, hogy szabaduljon meg férje, Bobby Brown befolyásától, aki a sztárt rászoktatta a kábítószerre. A férfit legutoljára novemberben tartóztatták le nagy mennyiségű marihuána birtoklásáért, ittas vezetésért és gyorshajtásért. Whitney megpróbálta rendbe hozni hírnevét új albumával, de állítólag továbbra is függő, és állapota romlik.

BRITNEY BÍRÓSÁGON. Idézést kapott Britney Spears, amiért úgy tűnik, minden pénzt kivett éttermében, miközben a hitelezőknek nem fizet. Az énekesnőt, akinek mintegy 60 millió dollárnyi vagyona van, három cég perelte be. Az étterem júniusi megnyitása óta sorozatos a botrány: a főszakács felmondott, több vendég ételmérgezést kapott, egy látogatót pedig megkéseltek. ■

Alakformáló torna

Ingyenes alakformáló, zsírégető, csontritkulást megelőző és egyéb tornákat vezetnek a látogatók számára okleveles aerobic-oktatók és gyógytornászok azon a nyílt napon, amelyet Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky út 2–4. szám alatt tartanak ma reggel fél 8-tól este 9-ig.

Ingyen látogatható a mai napon a konditerem, a finn szauna és az infraszauna is. A helyszínen zsírszázalék mérést is végeznek délután 4 és 6 óra között, szakképzett dietetikus pedig az étrend összeállításában nyújt segítséget. Az „Együtt az egészséges életmódért" nevű rendezvényre az Egészséges Városért Alapítvány támogatásával került sor. ■

ILYEN VOLT, ILYEN LETT. Klasszikus, régi típusú, kézzel épített sportautót kínál exkluzív vásárlóinak egy maláj-ausztrál tulajdonú japán autógyár. A kis darab ára csak 10 millió forint. A bolondnak is megéri. Nem úgy, mint az az Essenben bemutatott automobil, amelyet – csészealj helyett – kifejezetten galaktikus utazóknak fejlesztettek ki. FOTÓ: EPA

A csókok nem hazudnak

Kutatók megállapították: a nők egészen másképp csókolnak, mint a férfiak. Ráadásul az is kiderült, hogy aki csókol, fiatal marad, a csókbarátok ugyanis tovább élnek.

A csók az egyik legkellemesebb dolog a világon. Nem csoda, hogy akad, aki csókolózás közben fényeket lát, zenét hall, gyomra remegni kezd. A csók érzéki élmény, és sokan vallják, hogy még a szerelmeskedésnél is édesebb lehet. A híres amerikai színésznő és szexbomba, Kim Basinger is úgy véli, az ember legintimebb testrésze a száj, a csók pedig sokkal izgalmasabb, mint ami utána következik.

Az egészségnek is használ a csók, már csak azért is, mert közben a két ember nyála keveredik, és ez nem is olyan rossz. A nyálban található pheromen nevű anyag ugyanis szexuális izgalmat vált ki, hatására a szív erőteljesebben dobog, a pulzus felgyorsul, vagyis a szervezet izgalmi állapotba kerül. A szájüregben számos olyan kémiai anyag található (pl. neuropeptid), amelynek hatása a kábítószerre hasonlít.

Akik gyakrabban csókolóznak, boldogabbak egymással, mert a csók békítő tett is, ráadásul közben szinten tartja a partner iránti gyengédséget, figyelmességet. Megcsókolni valakit, azt jelenti: szeretlek! Ez az, amit sok férfi nem mond ki szívesen, szemérmességből vagy sutaságból.

A nemek közötti különbség csók közben mutatkozik meg. Szenvedélyes csók hatására ugyanis a férfi szervezetében gyorsan emelkedik a tesztoszteronszint, így a férfi folytatást akar, a nő azonban nem mindig. Sokan mondják, hogy csukott szemmel szebb, míg mások szerint nyitott szemmel izgatóbb a csók. Mindenesetre fontos: senki se érezze úgy, hogy csók közben kifigyeli a másik. Kutatók szerint egyébként a férfiak leselkednek gyakrabban, mert így szeretnék kideríteni, kedvet kapott-e a nő az együttlét erotikus kiterjesztésére. A legtöbb férfi a csók alatt már másra gondol.

A nők szerint a férfi hazudozhat össze-vissza, de a szeme és főleg a csókja soha nem ejtheti át a hölgyet. A nő ajka tehát olyan, akár a hazugságvizsgáló gép, a hideg, számító, kizárólag ágyba igyekvő férfit pedig leleplezi a csókja. ■

Télen kevesebb a puszi

- Nyáron, a fülledt melegben gyakrabban cuppannak a szerelmes ajkak. A szexualitást kutató orvosok megszámlálták: télen 4,7-szer kevesebb csók csattan el.
- Az újdonsült szerelmesek átlagosan tíz másodpercig csókolják egymást. Ezzel szemben az „öregek" csókja ritkán tart tovább két másodpercnél.
- Az egymást szerető párok, ha még öregkorukban is szerelemesen csókolóznak, átlagosan öt évvel hosszabb életre számíthatnak a statisztikák szerint.

Utód, az örömforrás

Sokan nem is gondolják át soha, miért akarnak gyereket. Pedig az ösztön, illetve a vágy mellett, hogy apró kis zoknikat és cipőket vásároljon, kell lennie még valaminek, amitől a nők és a férfiak többsége utódra vágyik.

Az éjszakai virrasztás, az izgalmak, aggódások, veszekedések, a sokszor nyomasztó felelősség mellett kell lennie valaminek, ami egyértelműen azt mondatja velünk: mindez nem számít, és a gyerekért nincs olyan, amit meg ne tennénk. A gyermek minden életkorban más és más, de mindig tud olyat adni a szülőnek, ami megdobogtatja a szívét.

A gyermek szeretetét minden anya megtapasztalja. Ha durcás is, és ha kamaszkorában már mást is mutat, a kisgyerekek még a legcsodálatosabbnak látják a mamájukat, és ezt ki is mondják. A srác büszkévé is teszi a szülőt, különösen, ha gyorsan tanul. Csak foglalkozni kell vele, de a törődés megtérül. A gyereknevelés sok sikerélményt adhat.

Furcsának tűnhet, de ismereteket is gyűjthet az ember, miközben utódja kérdéseire válaszolni próbál. A „miért?" korszak kétéves kor körül kezdődik, és sokáig nem is ér véget. Fárasztó minden kérdésre felelni, de öröm is, hogy a gyermek ennyire érdeklődő, a szülő pedig kénytelen olyan dolgokon elgondolkodni, amelyeken addig még soha. Újra felfedezheti a világot a kicsi szemszögéből is, feltűnés nélkül maga is ismét gyermek lehet. A meseolvasás közben nemcsak a szókincs gyarapszik, hanem kialakul közös világuk, így fogják később fél szavakból is érteni egymást.

Az utód őszinte is, bár nem mindig érdemes megkérdezni a 13 éves lánytól, hogyan áll a mama legújabb ruhája vagy új frizurája. Félő, hogy túl őszinte lesz a válasz, a gyerekek ugyanis még nem tudnak udvariasan füllenteni. Viszont a felnőttekkel ellentétben, akik sokszor egy életen át képesek haragot tartani, a gyermekek megbocsátók, gyorsan felejtenek. Ha a szülő beismeri, hogy hibát követett el, a gyerek nem fogja százszor is felemlegetni hibáját – ahogyan például a házastárs tenné. A gyerek fiatalságot is ajándékoz az ősöknek, hiszen megismerhetik rajta keresztül az új divatot, az újfajta zenét, az újdonságokat.

A mai világban mindennél fontosabb, hogy szülő és gyermeke sokat legyen együtt. Mindig találjanak valami, amit együtt csinálnak, rendezgessék a családi fotókat, főzőcskézzenek, zenéljenek vagy sportoljanak, így mindkettőjük maradandó élményeket szerez. Hagyományosan a vasárnapi ebédkor szokott összejönni a család, de próbáljanak meg hétköznap is legalább együtt reggelizni vagy vacsorázni. A szülő szakítson külön is időt a gyerekre. Ilyenkor csinálja azt, amit ő akar, olyasmivel foglalkozzanak, ami őt a legjobban érdekli. És végül a legfontosabb: gyakran simogassuk meg a gyermekünket, ennek még a legmorcosabb tinédzser is örül, bár úgy csinál, mintha utálná. ■

Ajándékok szalvétából

Ajándékot nem kell méregdrágán venni, saját kezűleg is készíthetünk karácsonyra szép tárgyakat. A dekupázs vagy a szalvétatechnika egyszerű, az eredmény pedig látványos.

Dekupázs alatt értünk minden olyan eljárást, amikor a papír mintáját díszítésként felhasználjuk. Ennek a módszernek egyik változata, amikor szalvétából vágjuk ki a mintát, és ezzel díszítünk különböző tárgyakat. Innen származik a szalvétatechnika elnevezés.

A technikát alkalmazhatjuk fa, papír, üveg, műanyag, hungarocell, viasz, agyag, porcelán, textil, üvegfelületre is, ám bizonyos felületekre más-más ragasztó szükséges. Vágjuk körbe a papírból (csomagolópapírból, napilapból) a kívánt formát minél pontosabban. Ha szeretnénk a felületet színesre mázolni, akkor ezt még a díszítés előtt tegyük meg. Teljes száradás után a papírból kivágott darabot helyezzük a felületre és rajzoljuk körbe. Az így körberajzolt formát kenjük be a felületnek megfelelő dekupázs ragasztóval, majd helyezzük rá a papírt, és ecsettel belülről kifelé haladva simítsuk el úgy, hogy ne ráncolódjon. Várjuk meg, amíg a ragasztó megszárad, majd kenjük át még egyszer. A teljes száradási idő két óra. A minta tartósabbá és fényesebbé tehető, ha átkenjük dekupázs lakkal. Ha szalvétát veszünk, a több rétegűből csak a felső festett rétegét használjuk.

A kreatív hobbiboltokban és a művészellátó üzletekben kapható ragasztólakkal például karácsonyi tálca, díszdoboz, képkeret is készíthető. ■

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

NAGYRA NŐHET VÁLLALKOZÁSA

AKÁR **150 MILLIÓ** FORINT HITEL TÁRSAS KIS- ÉS KÖZÉPVÁLLALKOZÁSOKNAK

KÖNNYEN, GYORSAN A CIB BANKTÓL!

CIB 24 HITELVONAL
06 40 222 333

A HIRDETÉS NEM MINŐSÜL HIVATALOS AJÁNLATTÉTELNEK. CSAK FIGYELEMFELKELTÉS CÉLJÁT SZOLGÁLJA.

CIB BANK Gruppo IntesaBci
WWW.CIB.HU

LAKÁS

Balaton déli partján, Fonyódligeten, 500 m-re a strandtól, úszómedencés, kulcsrakész társasházban apartmanlakások 6,9 M Ft-tól, és önálló telkek 2,6 M Ft-tól eladók. Szoc.pol. és kedvezményes lakáshitel igénybe vehető. Érd.: 06-20/9514-179 *414744*

Nagy I. úton 7.em.-i, 40 nm-es, erkélyes lakás eladó. T.: 06-30/852-4696 *415031*

PÉCS, SZENDREY J. U.-BAN
ÚJ 6 lakásos társasházban
lakások eladók
Tel.: 06/30/9270-243 *414929*

Pécs belvárosi 89 nm + 25 nm galériás lakás eladó. 15,5 M Ft. 20/3655-423 *392589*

Pécs-Kertvárosban, a Tildy Z. u.-ban 52 nm-es , 8.em.-i parkettás, redőnyös, zöldövezeti lakás garázzsal vagy anélkül 2003. júniusi költözéssel eladó. Ár: 5,5 M Ft + 1,7 M Ft. T.: 72/510-788 *414985*

Pécs-Kertvárosban 2 szobás, erkélyes, panorámás, felújított lakás kitűnő állapotban, kp.-ért tulajdonostól eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 72/446-467 *414982*

Szentlőrincen 5 szobás, 96 nm-es, galériás, felújított téglalakás eladó. Érd.: 20/9810-829 napközben. *415053*

☎ Másfél szobás lakást keresek. 20/481-7366 *415214*

Kertvárosban, 4/3. emeleti 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 30-403-4295 *415066*

A nagydobszai „Búzakalász" Mg-i Szolgáltató Szövetkezet megvételre felajánlja az alábbi ingatlanait:

Község	Hrsz.	Műv.ág. megn.	Terület (ha)
Nagydobsza	364/5	Gazd.ép és udvar	0,9791
Nagydobsza	348	Irodaház	0.5173
Pettend	064/2	Bányatelep	7,3000
Kistamási	019	Major	4,1507
Gyöngyösmellék	0103/2	Termálkút	0,0650
Gyöngyösmellék	010510	Strandfürdő	0,3521
Nagydobsza		Szeszfőzde berendezés	

Érdeklődni munkanapokon a 73/348-151 telefonszámon a szövetkezet elnökétől, távollétében a főkönyvelőtől lehet. *415014*

Nagykozárban 5 szobás, 2 szintes családi ház 660 nm telekkel eladó. 06/30/852-4696 *414847*

Pécsett, Kertvárosban csendes környéken, 2 szintes, 3 szobás, nappalis, étkezős, 2 fürdőszobás, 2 teraszos családi ház garázzsal eladó. Érd.: 72/442-186 v. 06/30/501-8645 *414712*

Pécsett kis családi ház eladó. 30/364-0824 *415046*

Pécsett vagy környékén kis családi házat vásárolnék 3-3,5 M Ft-ig. 06/20/9548-746 *414736*

Pécsett 2 lakásos nagy családi ház külön bejárattal eladó. 2,5-3 szobás lakást beszámítunk. 72/252-552 *414954*

Szentlőrincen tetőtér-beépítéses ház lakáscserével is eladó. 11,5 M Ft. 30/500-1507 *414955*

Harkányban összkomfortos, 5 szobás családi ház eladó. Tel.: 30-403-4295 *415066*

GARÁZS

Maléter P. u. garázs eladó. 1,9 M Ft. 225-009 *414884*

Pécs-Kertvárosban, a Tildy z. u.-ban garázs eladó. Ár: 1,7 M Ft Tel.: 72/510-788 *414985*

ADÁSVÉTEL

39x40x9 cm-es Leier betonelem féláron eladó. Tel.: 72/516-210 *415182*

ANTIK ÉS MODERN
Értékes festmény (képcsarnokos is), 1948 előtti Zsolnay tárgy-, bútor-, óra-, szőnyeg-, szobor-, hagyatékvétel magas áron kp-ért nagyobb értéknél is! Üzlet: Jókai u. 4. 210-450 *407731*

Akác tűzifa 600 Ft/q eladó. 30/542-8851 *414780*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. 72/213-976 *414863*

Bontott tégla, deszka és gázkonvektorok eladók. Telefon: 06-30/479-7435 *412609*

Hulladékfa eladó. Bontó W. Bt. 72/241-586 *407890*

Kemény tűzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *329634*

Kuglizott tűzifa 800-900 Ft. 30/215-1421 *414770*

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 *400910*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-20-481-5396 *414870*

2 éves szekrény, LG mosógép eladó. 416-389 *415029*

2 személyes rekamié, 2 fotel, dohányzóasztal, automata mosógép eladó. 72/252-552 *414960*

Érett marhatrágya rendelhető szállítással. Telefon: 72/370-608, 06-30/517-6674 *415068*

Kemény, kuglizott tűzifa szállítással megrendelhető dec. 31-ig. Tel.: 30/906-1385 *415112*

ÁLLAT

Hízó eladó. Tel.: 72/701-132 *414871*

Hízó eladó 200 kg-os. 72/708-070, este. *414984*

☎ Hízó eladó 280 Ft/kg. 705-035 *415009*

☎ Hízó eladó. 72/424-651 *415045*

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691 *414917*

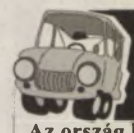
Hízók eladók 300 Ft/kg. Tel.: 72/712-269 *415042*

GÉPJÁRMŰ

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933 *392054*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Opel Astrát vennék saját részre, készpénzért. 06-70/310-0811. *407659*



Karosszéria javítás Fényezés
Az ország legjobban felszerelt karosszériajavító és fényező műhelyeinek egyike bármilyen típusú gépkocsi javítását vállalja, teljes körű ügyintézéssel.
Huzatópaddal bérhuzatást vállalunk!
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-202

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik **+4 db új téli gumiabroncccsal**, max 72 hónap részletfizetés lehetőséggel jövedelem igazolás és kezes nélkül.
Vételár 950.000 Ft alatt, min. saját erő 180-210.000 Ft között, havi részletek 16.100-17.800 Ft között:
Swift 1.0 GA (93), 1.3 GL - GLX (94), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 950.000-1.150.000 Ft között, min. saját erő 180-250.000 Ft között, havi részletek 15.800-18.000 Ft között:
Swift 1.0 GL (98), 1.3 GLX / GLX-C (94-96), Sedan 1.3 GC-GLX (96-97)
Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között, min. saját erő 320-420.000 Ft között, havi részletek 19.700-24.500 Ft között:
Swift 1.0 GLX (00), Sedan 1.3 GL-GLX (1998-2000)
Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.950.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 2001), irányár 3.200.000 Ft.
Ajánlott hitel Euro alapú hitel, THM= 12.98 %
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

1989-es Wartburg 260 E eladó. 72/442-694 *414684*

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlanfedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház) irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/5037-859, 30/414-9222 *415058*

ALAPÍTVÁNY

A Somogyhárságy Fejlődéséért Egyesület köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a 2001. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át, 92 105 Ft-ot az egyesület számára ajánlották fel, amit a játszótér parkosítására és a pince villamosítására fordítottunk. Felajánlásaikat a jövőben is köszönettel vesszük, melyet megtehetnek a következő adószámon: 18314920-1-02 *414860*

SZOLGÁLTATÁS

Ablak-, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104 *415022*

BEVÁSÁROLUNK ÖN HELYETT, INGYEN HAZASZÁLLÍTJUK. FUTÁRSZOLGÁLAT 20/567-1680 *392412*

Festessen Velem ! 06-20-993-8877 *398117*

Fuvarozás, házhoz szállítás. 06-20/3162-792 *415001*

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864 *414711*

Hitelek korrekt, gyors ügyintézése. Megtaláljuk a megoldást! 06-30/277-6262 *414901*

Igényes élőzene szilveszterre. 72/239-184 *409215*

TÁRSKERESŐ

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344. *369768*

33/165/70 csalódott, gyermektelen nő keresi hű párját, 40-ig! Floron: 30/414-6023 *415072*

INGATLANBÖRZE

Belvárosi tégla-gázos, 3,5 szobás polgári lakás 17,5 M Ft-ért eladó. 516-635 *392153*

PÉCSETT, KERESKEDŐK HÁZA
I. emeletén ÜZLET eladó.
Tel.: 06/20/353-0622

Karácsonyi Akció!
Minden kedves vásárlónk, aki karácsonyig lakást vásárol nálunk, lakása árából:
200 000 Ft árengedményt kap ajándékba!
- **Készül u. elején 1,5 és 2 szobás lakások,**
- **Hunyadi úton épülő 110 nm-es luxuslakások,**
- **Panoráma lakóparkban (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) 52, 72 nm-es társasházi és 110 nm-es sorházi lakások lekötheti!**
- **Teljes körű ingyenes hitelügyintézés** (szoc.pol. áfa, új lakásokhoz, államilag támogatott hitelek használt lakásokhoz is)

Legyen a partnerünk!
MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316, 20/3622-202 *400840*

Balatoni eladó házakat, apartmanokat, telkeket
valamint
Somogy megyében belterületi falusi házakat **keres-kínál**
CM & MÁGUS Ingatlanforgalmazó, Értékbecslő és Idegenforgalmi Szolgáltató Iroda
8638 Balatonlelle, Úszó u. 2.
Tel.: 85/351-787, 06-20/9526-014

Kaposvárott
a Németh István fasorban épülő
44, 51, 59 és 75 m²-es társasházi lakások eladók!
Tér és Forma Kaposvár Kft.
Kaposvár, Szent Imre u. 14.
Tel.: 82/512-350

Continuum Ingatlanközvetítő kínálata
Pécs, Felsővámház u. 36–38. Tel./fax: 72/215-191, Tel.: 72/516-173
Mobil: 60/468-098 20/9520-666 Nyitva tartás: hétköznap 9–17 óra között

Lakások: – Felsővámház u.-ban új építésű lakások 2003. évi átadással	
– Munkácsy u.-ban 75 nm-es új lakás	16,5 M Ft
– Mecsek Áruháznál 28 nm-es, tégla-távfűtéses garzon	5,3 M Ft
– Mártírok u-nál 104 nm, 4 szobás, tégla gázfűtéses polgári lakás	15,5 M Ft
Családi házak: – Papkertben 225 nm-es, 6 szobás, garázsos	30 M Ft
– Bártfa u.-nál 180 nm telken 75 nm, felújított házrész	15 M Ft
Egyéb ingatlan: –Felsővámház u.-ban 87 nm új üzlet-iroda	16 M Ft
– Felsőmalom u.-ban új garázsok	2 M Ft/gépkocsihely
– ECE beruházással szemben társasház építésére telek	12 M Ft
– Postavölgyben 950 nm sík telek víz + villany	3,9 M Ft

Bővebb kínálat: **www.continuum.hu** *329702*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

INGATLAN

A Mecsek-oldalon, a Csortos Gyula utcában városra nézö, panorámás, 422 nm-es telken, 134 nm-es hasznos alapterületü, hőszigetelt lakás 36 nm-es dupla garázzsal, önálló gázfűtéssel eladó 30,5 M Ft-ért. Érd.: este: 72/525-235 vagy napközben a 06/30/901-5458 e-mail: amzok@dravanet.hu *400605*

Bárány úton 98 nm-es, fszt.-i, panorámás, udvaros lakás 24 nm-es terasszal, garázzsal eladó. Ár: 23,2 M Ft. 06/70/271-9817 *415043*

Kispostavölgyben lugasrendszerű szőlő, sok ültetett gyümölcsfával + előtér, szoba, főzőfülke teljes felszereléssel, megegyezés szerint, sürgősen eladó. Víz, villany van. Pécs, Dugonits u. 1., Akácos. *414722*

Pécsett, forgalmas helyen most épülő családi ház eladó, üzlet vagy rendelő kialakítható. 150 E Ft/nm. T.: 72/241-586 *415021*

Kozármislenyben 64 nm-es, 2 szobás ikerház 300 nm telekkel eladó. 06/30/852-4696 *414847*

Mecsek-nyugaton 210 nm-es, panorámás, új, igényes családi ház eladó. 06/30/852-4696 *414847*

Pécs, Kismélyvölgy-dűlőben 110 nm-es, összkomfortos családi ház hatalmas telekkel eladó. I.ár: 22 M Ft (ingatlant beszámítok). Tel.: 20/9521-048 *331988*

Pellérdi elágazásnál, lakható hétvégi ház eladó. Víz, villany van. Tel.: 30-405-8126 *415066*

Üzlethelyiség Pécsett a Király utcában eladó vagy kiadó (23+18,5 nm udvari). Érd.: 20/9267-443 *415168*

Vasason, szoba-konyha fürdőszobás házrész eladó. Iá.: 1,650 M Ft. Tel.: 60-362-060 *415066*

Életjáradékra vásárolnék pécsi családi házat, belvárosi lakást vagy hétvégi házat szép fekvésű, építésre alkalmas telekkel. „Egyösszegű életjáradékot fizetek" jeligére a 7622 Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe. *414937*

BÉREL-KIAD

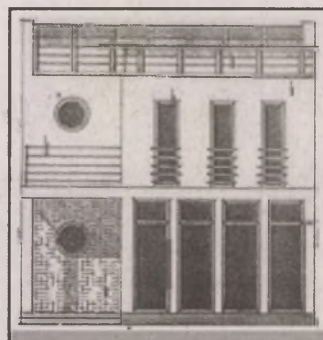
Harkány főutcáján 100 nm-es kávézó+játékterem teljes berendezéssel bérleti joga eladó. I. ár: 6,5 M Ft. 20/337-0663 *414686*

Irgalmasok u-i 20 és 40 nm-es üzlet kiadó. Tel.: 30/9868-303 *414864*

Universitas u-ban ipari és kereskedelmi tevékenységre alkalmas, több helyiségből álló ingatlan bérbe adó, esetleg eladó. 326-258 *415036*

Nem tudja eladni ingatlanját, üzletét?
Nincs rá fizetőképes kereslet?
Cégünk több millió külföldi befektetővel, hazatelepülővel és magyar vevővel hozza össze.
www.hungarianrealty.com
Tel.: 70/275-7884 303270

LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT!
Zöldövezetben, panorámás tégla-gázos lakások
(1–1,5–2–2,5–3–3,5–4–5 szobás)
igény szerinti kialakítással 2002/2003 évi átadással a
MAGNUM LAKÓPARKBAN!
Tárolók, liftek, belső park, teremgarázs...
Támogatott hitel, megemelt szoc.pol, áfa,
illetékmentesség igénybevételével és
teljeskörű ügyintézéssel várjuk irodánkban.
MAGNUM
Pécs, Tildy Z. u. 10.
Tel.: 72/315-821
Mobil: 20/390-8196
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT



MARCALIBAN
Önálló kis KERTTEL rendelkező LAKÓHÁZAK LEKÖTHETŐK az épülő TERMÁLFÜRDŐ KÖZELÉBEN
Alapterület: 110m2+pince+garázs
Telekrész terület: 300-450 m2
Vételár: 139.000 Ft/m2-től
Kedvezményes Bankkölcsön SZOCPOL támogatás, ÁFA visszaigénylés lehetséges.
Átadás: 2003. Július-Augusztus
Ingatlanfejlesztő: VM Otthonépítő Kft.
e-mail: vmotthonepito@eposta.hu
Érd.: Vörös István
06 20/953-89-12, Fax: 06 20/959-59-12

PÉCS–BELVÁROSI 8 LAKÁSOS ÚJ
társasházban igényes kialakítású, exkluzív lakások eladók.
(69-145 nm-ig) Átadás: 2002. december.
Tel.: 72/227-090, 06/20/450-1864 *400688*

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KAPOSKÁBEL Kft tájékoztatója

Értesítjük T. Ügyfeleinket, hogy a kábeltelevíziós szolgáltatás műsorstruktúrája és előfizetési díja

2003. január 1-jétől megváltozik.

A részletek a decemberi számlával megküldött tájékoztatóból, és az ügyfélszolgálaton ismerhetők meg.
Az ÁSZF 7. pontja szerint bejelentésünk elfogadása esetén az előfizetőnek tennivalója nincs.

AKCIÓ!
M&M EXCLUSIVE CHANGE
2002. December 2-án:

	Vétel	Eladás
EUR	233,00	239,99
CHF	157,50	162,99
USD	234,50	241,49

*500 000 Ft felett
Váltóhelyeink: Színház tér, Jókai tér, Pécs Plaza, InterSpar

PRóbálja ki olcsóbban!
PRcikkekre
30%
hirdetési KEDVEZMÉNY!
Érdemes kiPRóbálni!
További információ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

ÉPÍTŐANYAG KERESKEDŐ
ÉV VÉGI AKCIÓ!
- YTONG falazóanyagok családiház építőknek (pl. 30-as 4.990 Ft/m² leszállítva!)
- E-7 jelű gerendák -26%
- LEIER termékek -8%
- kémény -15%
- SCHIEDEL kémény -12%-tól
- SCHINDLER tetőablakok -12%

CSERÉPVÁSÁR NAGY ENGEDMÉNNYEL!
- Mediterrán cserép dec. 06-ig
- Égetett agyagcserepek dec.20-ig
- Decrabond (acéllemez) dec. 20-ig

Egyéb termékek: víz- és hőszigetelő anyagok, cement, hidrát, eternit csövek Ø 150-től

KULCS ÉPÍTŐANYAGKERESKEDÉS
Pécs, Siklósi út 1/A. (a felüljáró alatt)
Nyitva: h–p: 8–16.00
Tel.: 72/525-725, 525-726
www.kulcsepitoanyag.hu

Egerágon az új részen, kertes családi ház eladó, összkomfortos, szinteltolásos, 2 beállós garázzsal, azonnal beköltözhető. I. ár: 12,9 M Ft. 30/9594-656, 72/222-767
409032

Festői falucska közepén, eredeti, módos nagygazdaház eladó. 7,9 M Ft. 30/9460-555
415003

☎ Görcsönyben 2 generációs újszerű családi ház eladó. Lakást beszámítunk. 72/372-228, 30/9796-947
414861

Halász u.-i, családi ház eladó. I. ár: 13,5 M Ft. 242-807, 30/9293-984
414878

Kertváros, Aidinger u. 40 nm-es, 8. em.-i, fütésmérős panel eladó. T.: 30/235-0558
415019

Kertvárosban vagy Uránvárosban lakást veszek kp-ért. 242-807, 30/9293-984
414877

☎ Kozármisleny északi lakótelepén 176 nm-es, most épülő családi ház 80%-os készültségig felépítve eladó. I.ár: 25,7 M Ft. Tel.: 06-30/288-4968
409203

Munkácsy M. u-ban 63 nm-es, gázfűtéses lakás 9 M Ft-ért eladó. 30/351-4190
382154

Marx út elején, 2 szoba-étkezős, gázfűtéses, első emeleti, teraszos, utcafronti házrész, cserével is eladó. 6,5 M Ft. 210-977
415004

Pécs mellett (3 km) tégla-gázos, 3 szoba+nappalis, új sorházi lakás, most akciós áron, állami támogatással, illetékmentességgel, ügyvédi díj átvállalással, udvarral, garázzsal eladó. 125 E Ft/nm. 06-70/252-7606
407895

☎ Pécsett, a Nagyhídi úton eladó 1317 nm-es, összkömüvesített iparterület műhelyekkel, irodával, szociális blokkal. I.ár: 22,5 M Ft. Tel.: 72/325-736
303734

Pécsett zöldövezetben, Bálicsi úton 6 éves exkluzív sorházi ház eladó. 90 nm+tetőtér, összkömüves, klímatizált, felújított, 2 db nagyméretű galériás automatakapus garázzsal, 42 nm-es erkéllyel. Ár: 31 M Ft. 30/9470-064.
414988

Pécs-Hirden 3 szobás, gázfűtéses családi ház, 220 n-öles saroktelken garázzsal eladó. I. ár: 15 M Ft. 337-183, 30/290-2760
409031

A Lánc u.-ban garázs eladó. 20/9645-482
415098

☎ Pécs-Rózsadombon 2,5 szobás lakás eladó. I.ár: 6,4 M Ft. Tel.: 06-30/5533-559
409203

Rózsadombon, 3 különbejáratú szobás, étkezős, tágas, gázfütéses lakás, nagy, zöldre nézö terasszal eladó. 12,3 M Ft. 210-977
415005

Somogyjádon családi ház eladó. 82-489-110.
401152

Szellemvárosban 1. em., 2 sz. erkély nélküli panel eladó. 70/318-0991, 549-316 5,5 M
415020

Uránvárosban 1,5 szobás panel eladó. I. ár: 5,6 M Ft. 242-807, 30/9293-984
414876

1,5-2 szobás téglalakást vennék. 210-033
415002

A Jókai utcában 95 nm-es, tetőtéri, téglagázos lakás eladó. 14 M Ft. 20/9645-482
415098

Az Enyezd u.-ban 4. em.-i, jó állapotú, 54 nm-es panellakás eladó. 5,6 M Ft. 20/9645-482
415098

A Rózsadombon 51 nm-es bejáratott üzlet eladó. 6,8 M Ft. Kósa Ing. Iroda. 20/9645-482
415098

Az Etelka utcában 36 nm-es, felújítotott panellakás eladó. 4,9 M Ft. 20/9645-482
415098

Patacson, a Hordós-dülöben 992 nm-es építési telek eladó 6 M Ft. 6 M Ft. 20/9645-482
415098

JÁRMŰBÖRZE

VW Golf III. 1.4 CL 1993. évj., ezüstmetál, 3 ajtós eladó. I. ár: 980 E Ft. 19 h után: 74/404-418.
415048

Eladó 840 n-öl építési telek 1000 Ft/nm
Pécs-Somogyba közművesítve földgáz vezetékkel is. 540 n-öl építési telek közművesítés nélkül 500 Ft/nm.
Tel.: 06-1-3402-626
414844

MECSEK-OLDALBAN,
belváros közelében a VILMOS utcában panorámás, lakópark jellegű 11 lakásos társasházban
még 2 DB 56 NM-ES és 2 DB 130 NM-ES LAKÁS leköthető.
ÁTADÁS emeltszintű szerkezetkészen 2003. ÁPRILISÁBAN.
Ár: 225 000 Ft/nm.
Tel.: 06/20/980-4040
414944

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
- A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
- Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
- Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
- Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó

Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu
383554

PENNY MARKET

A **PENNY MARKET KFT.** Magyarország egyik vezető, immár 1996 óta folyamatosan bővülő diszkontlánca

ELADÓ-PÉNZTÁROS

munkakörbe keres munkatársat

SIKLÓSI ÜZLETÉBE.

Ön elsősorban az alábbi feladatokat fogja ellátni:
pénztárgép kezelése • leltározás
áruátvétel, árufeltöltés • kapcsolattartás a vevőkkel,
göngyölegek kezelése • az üzlet tisztán tartása.

Ha szívesen vesz részt az értékesítésben, vagy ezután szeretne annak részese lenni, valamint biztos, hosszú távú munkahelyre vágyik, ahol egy nagy multinacionális cég megbecsült alkalmazottja lehet, akkor várja Önt személyesen, írásos önéletrajzával az üzletvezető az alábbi címen:
PENNY MARKET KFT.,
Siklós, Szent I. tér
mt

CANDY GROUP KFT.

Pécs, Irgalmasok u. 5., Konzum Irodaház I. em. 113.; ☎ 72/479-661, 72/212-277/122, 70/212-5683
Ügyfélfogadás: telefonon történő egyeztetéssel!

Kínálatunkból:
Lakások:
- Pécs, uránvárosi (70+30 nm-es), egyedi gázfütéses, tetőtéri lakás eladó. I.ár: 11,5 M Ft.
- Pécs, Szabadság u.-i, III/3 emeleti, irodának is alkalmas, 3,5 szobás, hallos, palgári lakás dupla erkéllyel eladó. I. ár: 15,5 M Ft
- Pécs, Munkácsy M. u.-i, II. emelet + tetőtéri galériás (77 nm + 33 nm galériaszint), egyedi gáz-távfütéses téglalakás eladó. I. ár 17 M Ft.
- Pécs, belvárosi, 163 nm-es, (iroda + lakásnak is alkalmas), I. emelet + tetőtéri, modern, fiatalos társasházi téglalakás eladó I. ár: 28 M Ft.
- Pécs, Bartók B. u.-i, vállalkozásra is alkalmas, földszinti, 2,5 szobás, felújítást igénylő, palgári téglalakás eladó. I. ár: 13 M Ft
- Pécs, Vas Gereben u. i, kétszintes társasház felújítandó földszinti lakása (2,5 szoba + udvarban kétszintes műhelyépület) eladó. I. ár: 10,5 M Ft
- Siklóson átlakított, felújított, 82,5 nm-es, (3,5 szobás) magasföldszinti panellakás eladó. I. ár: 7,8 M Ft-tól
- Pécs-kertvárosi 2–2,5–3,5 szobás lakások eladók. I. ár: 5,4 M Ft-tól
- Pécs, Mecsek oldali, 600 nm-es összterületű lakás + irodaépület (1998-ban újjáépített sorház) eladó. I.ár: 65 M Ft.
- Pécsett Kertvárosban 2–3,5 szobás panel, kertvárosi 100–130 nm-es polgári lakásokat keresünk ügyfeleink részére. Helyszíni adatfelvétel, regisztráció díjmentes.

Családi házak:
- Pécs, Magyarürögi úton, 5 szobás, étkezős, kétszintes, garázsos családi ház, 896 nm sík területen eladó. I. ár: 23 M Ft.
- Pécs, ürögi városrészen kétgenerációs, dupla komfortos, garázsos családi ház eladó. I. ár: 30 M Ft
- Pécs, Budai városrészén, 190 nm-es, szuterénos, dupla garázsos, 4,5 szobás, jó karban lévő családi ház eladó. I. ár: 26 M Ft
- Pécs, Rózsadomb fejlődő részén 3 szintes, 90%-os készültségű, lakott, modern családi ház, 500 nm területen eladó. I. ár: 28,5 M Ft
- Pécs bánomi részén, jó környezetű, 22 éves, kétszintes, 1 nappali + 3 szoba, konyha + étkezős, jó állapotú, kertes iker családi ház eladó. I. ár: 18 M Ft
- Pécs, Magyarürögi úton, jó karban lévő, 3 szintes, 150 nm-es (2 + 2 szoba, nagy konyha + étkező, dupla fürdőszoba) iker családi ház, 800 nm teraszos kerttel eladó. I. ár: 21 M Ft
- Pécs, ürögi városrészén régi típusú (sátortetős), jó állagú, 3 szoba hallos családi ház, szuterénnal, garázzsal, 2100 nm teraszos, művelt területen eladó. I. ár: 20,5 M Ft
- Pécs, popkerti részén, 300 nm-es, 3 szintes, modern belsőjű, jó környezetű, 9 éves családi ház, dupla garázzsal, 950 nm területen eladó. I. ár: 33 M Ft
- Pécs, Jurisics M. u.-i, 132 nm-es, nagy teraszos, garázsos, szinteltolásos, távfütéses sorház eladó I. ár: 19,8 M Ft
- Pécs, Marx u.-i, jó környezetű, kétgenerációs (külön bejáratú), dupla komfortos, 95%-os készültségű, 330 nm es családi ház, kétállásos garázzsal eladó. I. ár: 25 M Ft
- Pécs kertvárosi (Keszüi u.), 3 szintes, 3 generációs, tripla komfortos, vállalkozásra is alkalmas családi ház, garázzsal eladó.
- Pécs, nagypostavölgyi, tetőteres (külön bejárat) szuterénos, 2 szoba + garzonos, kertes családi ház eladó. I. ár: 17 M Ft
- Pécs, Fehérhegyi (185 nm + kiszolgáló helyiségek) többgenerációs, külön bejárattal, sorházas, dupla komfortos családi ház, kétállásos garázzsal, 420 nm-es területen eladó. I. ár: 39,5 M Ft
- Pécs, belváros közeli, 10 éves, kétszintes (jelenleg magánpanzió) családi ház, működő, nyílt árusítású presszóval eladó. I. ár: 45 M Ft
- Pécs, nagypostavölgyi, egyéves, egyszintes, nappali + amerikai konyhás + 3 szobás, parkosított területű, dupla garázsos családi ház eladó. I. ár: 27,5 M Ft
- Pécs, belvárosi, önálló (3 külön bejáratú) 5 +3+2 szobás polgári villa eladó. I. ár: 47 M Ft
- Pécs, Ny-i városrészén 3 szintes, 350 nm-es, dupla garázsos, belső úszómedencés, szaunás, extrás családi ház eladó. I. ár: 69 M Ft
- Pécs, Bálicsi részén, 250 nm-es, egyedi belsőjű és külsejű, extrás lakás, 2 állásos garázzsal eladó. I. ár: 70 M Ft, esetleg fizetéskönnyítéssel
- Pécs, Bálics felső szakaszán, 3 szintes, kétgenerációs, panorámás, dupla komfortos, dupla garázsos családi ház, teraszos karttel eladó I. ár: 25 M Ft
- Hosszúhetényben, jó karban lévő, sátortetős, 3 szoba + konyha + étkezős, gázfütéses családi ház, szuteránnal, garázzsal, 515 nm területen eladó. I. ár: 13,2 M Ft
- Hosszúhetényben, frekventált helyen, 16 éves, felújított, modern belsőjű, 200 nm + szuterénos, 1 nappali + amerikai konyha + 4 szobás, tetőtér beépítéses, kertes családi ház eladó I. ár: 17 M Ft
- Orfűn, télen is lakható, 3 éves, 2 szintes (külön bejáratú) nyaralóépület, nagy teraszokkal, 767 nm területen eladó. I. ár: 15 M Ft
- Siklós belvárosában, felújított, 2 szoba + hallos, nagy konyhás, kertes családi ház eladó. I.ár: 13 M Ft
- Harkányban, fürdőtől kb. 800 m-re, egyszintes, 2 szoba összkomfortos + garzon, 700 m²-es területen eladó. I. ár: 10,9 M Ft
- Harkány-Terehegyen, kétgenerációs családi ház gazdálkodésra alkalmas 3556 nm területen eladó. I. ár: 25 M Ft
- Harkány Terehegyen század eleji, 200 nm-es, teraszos, egyszintes ház eladó. I. ár: 14 M Ft
- Harkányban, a fürdőtől kb. 700 m-re, kétszintes, 10 szobás, vállalkozásra is alkalmas, újjáépített családi ház, ill. építési telek külön is eladó. I. ár: 32 + 6,5 M Ft
- Pécs, belváros közeli, 2 szintes (100 nm-es), felújított utcafrontos, ikerszerű házrész (teljesen leválasztva), 250 nm belső udvarral, garázzsal, vagy anélkül sürgősen eladó. I.ár: 14,5 + 1,5 M Ft
- Pécs, régi kertvárosi részén, forgalmas út melletti, 100 nm-es, 3 szobás iker családi ház, fűtött garázzsal, pincével 441 nm területen eladó. I ár: 18,5 M Ft
- Pécs, ürögi város részén, hagyományos sátortetős, szuterénos, 3 szobás, hallos családi ház 1738 nm területen eladó. I.ár 20,5 M Ft.
- Siklós belvárosában 100 nm-es, 3 szobás, felújított, vállalkozásra is alkalmas családi ház eladó. I.ár. 130 M Ft.
- Pécs, belvárosi több generáció együttélésére alkalmas 285 nm összterületű (4 + 3 + 2 szobás), részben felújított családi ház garázzsal, 650 nm területen eladó. I.ár. 49 M Ft.

Nyaralók, telkek:
- Pécs, Havihegyen, D-i fekvésű, közművesítés alatt álló, 1211 nm-es (30%-os beépítési lehetőségű), építési telek eladó. I. ár: 10 M Ft
- Balatonlellén társasnyaraló lakrészek eladók I.ár: 5,2 M Ft-tól
- Fonyódon, vízparti területen, 2 szintes tégla épületben, 18 nm-es társasnyaraló lakrészek, ugyanitt, önálló területtel 39, 57 nm-es, bővíthető téglabungalók eladók. Ár: társaslakrész: 3,3 M Ft/db bungaló: 8,8 M Ft/db
- Harkányban, 2 szobás, III/II emeleti, társasnyaraló lakrész eladó. I. ár: 5,5 M Ft
- Hakányban fürdőközeli társasnyaraló épületben garázs eladó. I. ár: 1,2 M Ft
- Harkányban fürdőközeli, magasföldszinti, 30 nm-es, erkélyes társasnyaraló lakrész, berendezéssel eladó. I. ár: 4,3 M Ft
- Eladó pécsi lakosokat, családi házakat, irodaközpontnak alkalmas, frekventált elhelyezkedésű ingatlant, építési telkeket keresünk ügyfeleink részére
- Baranya és Somogy megyében több célra alkalmas felújított és felújítandó kúria épületek, Harkányban panziók, társas és önálló nyaralóépületek eladók.

Adatfelvétel a helyszínen, regisztráció díjmentes.
415696

SUZUKI-VARGA
SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002

Üljön bele most,
kezdje a törlesztést jövőre!
Új Suzuki 20% előleggel, kamatkedvezménnyel

például: Swift 1.3 GS
(16 szelepes, 85 LE-s motor, 2 légzsák, elektromos ablak, tükör, központi zár, sportülések)
Előleg: 408 400 Ft törlesztések: 30 666 Ft 69 alkalommal
THM: 8,85% kezdés február 15-én!
vagy
az első 10 hónapban a havi törlesztés csak 10 000 Ft!

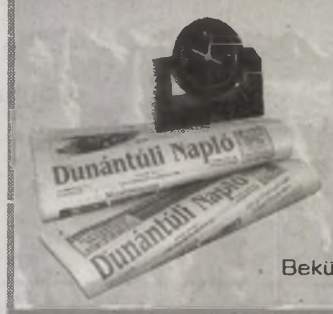
például: Wagon R+ 1.3 GLX
(16 szelepes, 76 LE-s motor, 2 légzsák, elektromos ablak, tükör, központi zár, szervokormány)
Előleg: 621 250 Ft törlesztések: 10x10 000 Ft + 62x36 545 Ft
THM : 7,64%

fogyasztás: 5,9–6,4 l/100 km fajlagos CO2 kibocsátás: 139–152g/km
Közalkalmazottak, köztiszviselők, orvosok, gyógyszerészek, oktatók, újságirók részére további kedvezmények!
www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu
FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!

Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig, Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247 Fax: 69/364-291
Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közelednek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.



Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót**, úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.
Kizárólag új előfizetéssel jár!
Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója 7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót
- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.
☐ Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon:
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon:
Kelt: 2002.
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!
Dunántúli Napló
A miénk.

MA

Kelte 7.14 – Nyugta 15.54
Kelte 5.55 – Nyugta 15.19
FERENC, OLÍVIA napja
Ferenc. Olasz eredetű név, jelentése: francia.
Egyéb névnapok: Atala, Atália, Lúciusz, Xavér, Xavéria.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Xavéri Szent Ferenc hitvalló napja. Mint a párizsi egyetem fiatal tanára, találkozott Loyolai Szent Ignáccal, a Jézustársaság (jezsuiták) alapítójával és csatlakozott hozzá. Életét a missziós munkának szentelte. Indiában és Japánban működött, ahol nemcsak keresztény közösségeket alapított, hanem igyekezett a hódítókat rávezetni arra, hogy a „bennszülöttekkel" emberségesen bánjanak. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Szofoniás próféta napja. A zsinagógai naptárban hanukka 4. napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 71. Lk 10,21-24. Ref.: 4Móz 8. 2Kor 3,12-18. Ev.: Zsid 10,32-39. Ézs 8,16-22. Ort.: lTessz 3,9-13. Lk 11,34-41.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1887-ben **Czapik Gyula** egri érsek, egyházi író.
E napon hunyt el
1937-ben **József Attila,**
1973-ban **Darvas József** író.

ESEMÉNY

A fogyatékos emberek nemzetközi napja. December 3-át az ENSZ a fogyatékos emberek nemzetközi napjává nyilvánította, hogy felhívja a figyelmet a betegség, baleset vagy katasztrófa következtében fogyatékossá válók problémáira.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Pénzügyeivel kapcsolatban egy csalás vagy valamilyen tévedés keseríthet el a jóhiszemű Nyilast. Szigorral vagy kényszerítő körülmények megteremtésével azonban elérheti céljait. A szórakozáshoz lenne kedve, de kötelességei visszafogják.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Munkájában sikert könyvelhet el. Döntéseket is bátran hozhat, amelyek nagy körültekintést igényelnek. Ne restellje módosítani eredeti elképzeléseit.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Elvállal egy olyan feladatot, ami nagy terheket és erőfeszítést igényel. Igyekezzen megfelelni az elvárásoknak, s meglátja, hogy az eredmény sem marad el.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Sok tennivalója van, de ezt egyáltalán nem bánja, mert az elismerés sem marad el. Külön élvezi a sok helyváltoztatást. Kellemes barátságokat is köthet, és az ártatlan flört sincs kizárva.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Fogalmazzon egyszerűen és közérthetően, mert különben félreértések adódhatnak és mérgelődésre kerülhet sor. Nagy szükségét érzi a fizikai és szellemi aktivitásnak, ez növeli önbizalmát.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Igyekezzen megerősíteni önbizalmát! Nagyon érzékennyé vált az utóbbi időben. Lépjen túl a napi ügyeken, és sokkal jobban fogja magát érezni. Tartsa egészségben testét, lelkét!

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Szeretné színesebbé tenni életét, kívánja a változásokat. Ugyanakkor fél is az ismeretlen helyzetektől. Nem is biztos, hogy kapcsolatai annyira tűrhetetlenek, mint most hiszi.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Mozgalmas nap következik a Rák életében. Tele van energiával, ám nem mindegy, hogy azt mire használja fel. December egyben a sok munka kezdetét is jelenti. Szerencsére szereti, amit csinál, másképpen rég abbahagyta volna.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Munkájában olyan következtetésekre jut, amelyek egészen másféle módszert igényelnek, mint az eddigiek. Kollégái megjegyzései és pletykái ingerültté teszik. Ma nem veszi őket olyan könnyen, mint máskor.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Rendkívül sok energiával, de kitűnő eredményeket ér el. A külvilág véleményére túl sokat ad, ezért egyes emberek és bizonyos híradások megítélésében tévedhet. Jobb, ha most az ösztöneire hagyatkozik.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Egy baráti kapcsolat nehezíti most az életét. Ma kénytelen lesz belátni, hogy nem számíthat rá úgy, mint régen. A Nyilas időszakában tartózkodjék az új ismeretségektől, és kerülje a mézes-mázas embereket.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Komoly belső átalakuláson mehet át a napokban. Érdemes mérlegre tennie a szüleivel és a főnökeivel való viszonyát. A szerelemben hajlamos valamilyen titkos vagy tiltott kapcsolatot hajszolni, aminek azonban nem sok értelme van.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Tűzdelt csirkemell

Hozzávalók:
4 db kisebb csirkemell,
8 szelet bacon szalonna,
4 db közepes paradicsom,
6 gerezd fokhagyma,
Mustár, só, grillfűszer, fogpiszkáló.

A csirkemellről a bőrt lehúzzuk és csont mentén félbevágjuk. Tepsibe tesszük csonttal lefelé fordítva. Megsózzuk, mustárral bekenjük, fűszerporral beszórjuk, majd a fokhagymával (vékony karikákra vágva) sűrűn beborítjuk. Ezután leterítjük bacon szalonnával és a tetejére paradicsomkarikákat szúrunk fogpiszkálóval. Előmelegített sütőben kb. 40 perc alatt megsütjük.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

VÉDETT MADARAINK

Búbosbanka

Jellegzetes alakját, feltűnő színezetét – legalább képről – szinte mindenki ismeri. Feje, nyaka és melle fahéjszínű, ilyenek felmereszthető bóbitájának tollai is, amelyeknek hegyi részén fekete-fehér mintázat van. Szárnyai feketék, széles fehér harántsávokkal. Farka fekete, amelyben szintén húzódik egy széles fehér sáv. Csőre hosszú, vékony, kissé lefelé hajló.

A névadó bóbitát rendszerint hátrasimítva viseli, de izgatott állapotban vagy a levegőből érkezés után széttárja és felmereszti. Ha megijed, néha sűrű egymásutánban nyitja és csukja szép fejdíszét. Röpte emlékeztet a szajkóéra, hol gyorsabban, hol lassabban verdes, ezzel néha egészen lepkeszerű lesz. Összetéveszthetetlen a hangja is. Nagyon gyakran éppen tagolt up-up-up hangja alapján vesszük észre.

Hazánkban ma még viszonylag gyakori, különösen az Alföldön. A facsoportokkal, esetleg magányos öreg fákkal tarkított síksági vagy dombvidéki nyílt területek, az elhagyott gyümölcsösök, szőlőhegyek, ártéri erdők kedvelt élőhelyei. Szinte kizárólag állati eredetű táplálékot fogyaszt, amit a talaj felszínén szed össze, vagy hosszú, hajlított csőrével a felszín alól emel ki. Földigiliszta, lótetű, pajorok, különféle rovarlárvák szerepelnek étrendjén. Ez az étrend és táplálkozási mód nem teszi lehetővé, hogy a telet fészkelőhelyén töltse, télire Afrika trópusi területeire vonul.

A táplálkozási mód is szerepet játszik abban, hogy Nyugat-Európa sok területéről eltűnt már. A nagyarányú vegyszerhasználat, a fészkelésre alkalmas, odvas fák kivágása, a haszonerdők terjedése sok eredeti élőhelyéről kiszorítja. Segíteni valamelyest mesterséges fészekodúk telepítésével tudunk. Az odútípus, amely a széncinege fészkelésére is alkalmas, nagyobb méretben s nagyobb bejárónyílással, a megfelelő élőhelyre kihelyezve a búbos bankának is megfelel.

A Magyar Madártani Egyesület közlése nyomán:

TAMÁS ÁGNES

KARIKATÚRA

Ünnepek előtt: – Itt az idő, hogy megmondjuk neki: nem is a Mikulás hozza az ajándékot!

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 715 LazaÖ 9.00 Angela (51.) 9.55 Egy puha fészek (13.) 10.45 Teleshop 11.35 Nyerő hármas 12.00 Vad angyal 13.00 Szerelem a halál árnyékában (2/2.) 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (118.) 15.45 Melrose Place (175.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek – tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show Pikáns, pimasz, provokatív 18.30 Tények. 19.05 Aktív 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret 19.55 Big Brother **21.15 Mozi-verzum Játssz a túlélésért! (am. akciófilm) Közben: Kenósorsolás 23.20 Big Brother – Élő** 23.40 Jó estét, Magyarország! 0.25 Aeromagazin 0.55 Az alkimista és a szűz (magyar film) Fsz.: Mariusz Bonaszewski, Ónodi Eszter, Növényi Norbert, Haumann Péter, Bodnár Erika 2.35 Aktív (ism.) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli Valóvilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub 9.15 Julieta (134.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Fókusz Portré (ism.) 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (21.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág 20.55 Barátok közt 21.30 Vészhelyzet** (amerikai kórházsor. – 8.) Fsz.: Anthony Edwards, Laura Innes, Eriq La Salle, Noah Wyle, Alex Kingston, Goran Visnjic, Maura Tierney, Paul McCrane 22.25 XXI. század 23.05 ValóVilág 23.30 Művészbejáró Érinthetetlenek (amerikai film, 1991) 1.30 Híradó Késő esti kiadás

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/5.) 10.10 Chaplin, az inas (amerikai burleszk) 10.30 Önök kérték! Különkiadás 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/22.) 12.00 Híradó délben 13.05 Parlamenti napló 13.55 Srpski Ekran 14.20 Unser Bildschirm 14.50 Európa Galéria (ir dokumentumfilm) 15.40 Szerelmek Saint Tropez-ban (16.) 16.35 Összefoglaló a III. Ökumenikus Filmszemléről 16.50 Maradj velünk! 17.00 Katolikus krónika 17.30 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor – A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni **19.30 Híradó este 20.05 Önök kérték! 21.00 Quo Vadis? (6/4.) 22.00 Bónusz Story Gála** 22.30 Kedd este 23.15 Panoráma Benda Lászlóval 23.45 Az északi sarkkör szerelmesei (spanyol film) 1.30 Kárpáti krónika

M2

9.00 Úton – Európa-magazin 9.30 Közvetítés a parlament üléséről 14.05 A Gál Sándor család 14.35 Megveszem ezt a nőt (9–10.) 15.25 NAP-NYUGTA 15.25 Kárpáti krónika 17.55 Határátkelő 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este 20.35 Ablak – Praktikus **21.05 Szabófalvától San Franciscóig Vendégségben György Irónál** 22.00 Ámbár tanár úr (magyar vígjáték, 1998) 23.25 Záróra

HBO

9.35 Tündérdomb 10.50 Sakáltanya 12.30 Csak te (amerikai romant. vígj.) 14.05 Janet Jackson-koncert 16.05 Szél fiúk 17.30 Anya csengője (amerikai dráma) 19.00 Mozi! Mozi! Mozi! 19.25 Fergeteges forgatás (amerikai vígjáték) 21.00 Vademberek (magyar kalandfilm) 22.35 Tündérdomb (magyar vígjáték)

DUNA TV

15.25 Hungaria Litterata 16.05 Szóra, magyar! 16.20 Átjárók Ágens és a Csabai Kortárs Táncműhely 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (56.) 17.30 Hajdanában, danában... (16.) 17.40 Tíz perc tudomány – A csodálatos víz (ism.) 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Égtájak 19.00 Mesefilmek **19.15 Szívtipró gimi (76.) 20.00 Madredeus-koncert (2/1.)** 20.45 Hagyaték 21.45 Híradó 22.10 Tálentum Benkő Samu 22.40 Indiai Nocturne

SPEKTRUM

16.25 Nem vegytisztán 17.40 Rándulj ki Rickkel! Boston; Niagara Falls 18.40 A pszichológia ösvényein (10.) 19.15 A Föld felfedezése 19.50 Napóleon (5.) 20.55 Tükröm, tükröm... 21.25 Legény – Lakás (19.) 21.55 Munkakutyák (12.) 22.30 Az élet hálója (7.) 23.05 Hajók, tengerek, csaták (1.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, az UHF 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Trombitás, 20.30 UdR – Német magazin, 21.05 ÉKeskedő, 21.30 Egyetemes percek, 22.00 Kis esti zene: Folk Tone Drum, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Szirénа – körzeti bűnügyi magazin. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk – a civil szervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Keresztény szülők magazinja, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Közérdekű magazin (ism.), 14.00 Munkaügyi Kozpont, 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér – hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Hittel emberként, 22.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

13.05 Újságíróklub 14.05 Hírpercek 14.10 Filmbomba 14.30 Művészdobogó 15.30 Hírpercek 15.50 Ingatlanpiaci körkép 16.15 Nagyvizit 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Medicopter 117, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Quincy, 23.15 Dangerfield, 0.10 Éjszakai hírek, 0.40 Caroline a városban, 1.35 Barkácsbajnok

VIASAT3

13.00 Harc a tenger alatt (ism.) 14.40 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.35 Rajzfilmek 16.15 Fekete Szépség kalandjai (45.) 16.40 Sabrina, a tinédzser boszorkány (ism.) 17.10 Star Trek – Az új nemzedék (38.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (80.) 19.30 Egy rém rendes család (49–50.) 20.30 Háborús zóna 22.25 Hollywoodi sztárok

FILMMÚZEUM

13.45 „Türelem köll a szögénységhön..." (2.) 14.00 Sportmúzeum (16.) 14.30 Eldorádó (ism.) 16.15 Híres magyar könyvtárak (2.) 17.00 Gilgames – Egy ókori hős fantasztikus kalandjai (tévéjáték) 18.00 Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (film) 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (2.) 20.15 Hatásvadászok 22.00 Malva (tévéfilm, 1968)

SPORT1

14.30 Televíziós vásártás 14.45 Labdarúgás, olasz bajnokság (ism.) 16.30 Gólkavalkád (ism.) 16.45 Labdarúgás, angol bajnokság (ism.) 19.15 Mai helyzet 19.30 Bajnokok Ligája magazin (ism.) 20.30 Tenisz, Davis-kupa, döntő, öf. (ism.) 21.30 Labdarúgás, bajnoki mérkőzés

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alter-ego, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

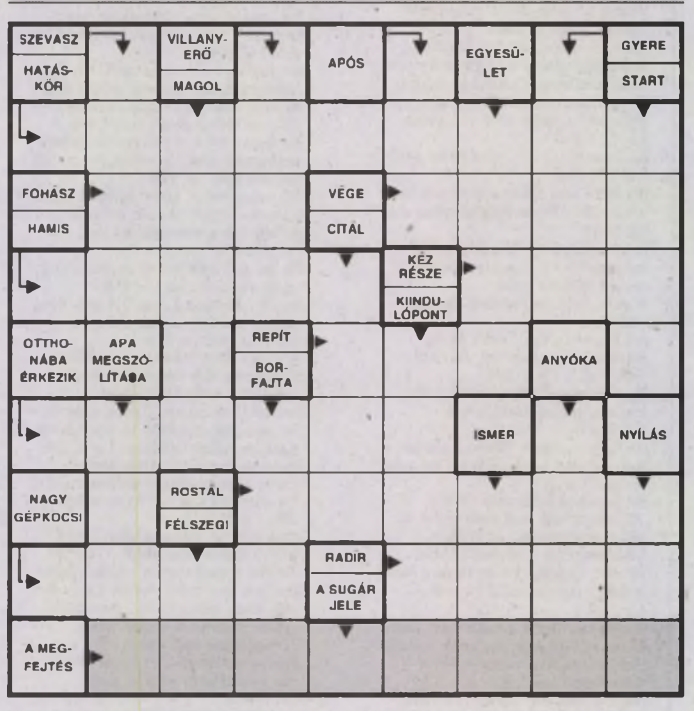
12.00 Csupa sport 12.30 Súlyemelő-vb, Varsó Öf. 14.30 Snooker, Skócia, Glasgow Öf. 16.30 Eurogólok 18.00 Extrém sportok magazinja 18.30 Autóverseny, Brazília, Sao Paulo 19.00 Sznúker, Skócia, Glasgow Összefoglaló 21.00 Ökölvívás

NICKELODEON

10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hídító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hídító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem..., 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

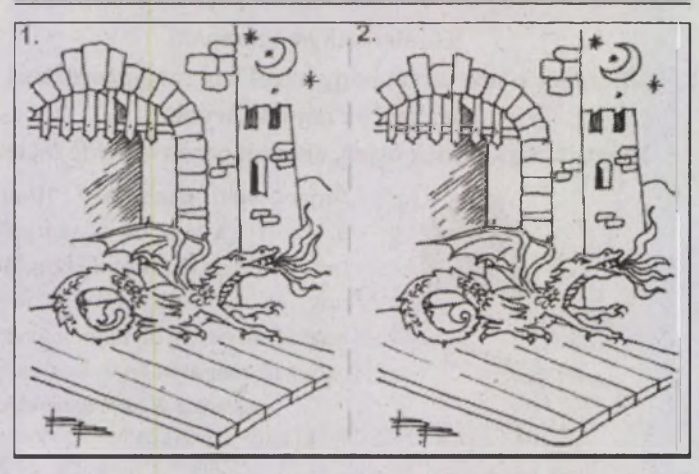
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti fejtvény"

MIBEN MÁS?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 534 cm, apadó, 7,4 fok, Őrtilos 137 cm, áradó, 7,8 fok, Barcs 181 cm, apadó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 303 cm, apadó, 8,2 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Válasz az olvasónak

A Dunántúli Napló november 29-i számának Karakteres vélemények című rovatában „Aggódó szülők" címmel megjelent lakossági bejelentésre a következő választ kaptuk a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságtól.

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjének utasítása alapján – a személyi sérüléses balesetek számának megnövekedése miatt – már több mint egy hete, napi rendszerességgel fokozott sebesség-ellenőrzéseket tartunk a 6-os főközlekedési út Pécstől nyugatra eső szakaszán, így Szigetvár környékén is, mert ezen az útszakaszon megnövekedett a forgalom és veszélyhelyzetek alakultak ki. A fokozott ellenőrzések célja, hogy a szabályosan közlekedők biztonságát szavatoljuk és gátat szabjunk a szabályszegő magatartásnak. Feladatunk a szabálysértéseket elkövetők forgalomból történő kiszűrése és szankcionálása. A kiemelt szabályszegést elkövetőkkel szemben soron kívül intézkedünk szabálysértési eljárás lefolytatására.

Továbbra is köszönettel veszünk minden olyan bejelentést, amely hozzájárul a közlekedésbiztonság javításához.

Kádár Frigyes r. alezredes, osztályvezető-helyettes

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás Baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék felnőtt lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Harkány, Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt 8.00–11.30-ig és 17.00–18.00 óráig.

SOS ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon, este 7 órától reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Dorci": Egyetértek 561-es véleményével. Felháborító, hogy ennyi pénzért milyen szolgáltatást nyújtanak. Pl. az 1-es járat a kimaradásaival és zsúfoltságával borzalom!

„Fül": Tessék mondani, miért nem lehet azt mondani a vasútállomáson: vonat indul Eszékre és nem Osijekre!

„Tel.": Ha valaki tudja, hol lehet kaputelefont kapni, kérem, üzenjen itt! Előre is köszönöm!

Külföldi labdarúgó-bajnokságok

Vieri: mesternégyes a Brescia ellen

Az Atalantát ezúttal hazai pályán a Perugia kaszálta el FOTÓ: EPA

ANGLIA, 16. forduló: Arsenal – Aston Villa 3-1, Birmingham – Tottenham 1-1, Blackburn – Fulham 2-1, Chelsea – Sunderland 3-0, Manchester City – Bolton 2-0, West Bromwich – Middlesbrough 1-0, Liverpool – Manchester United 1-2, Newcastle – Everton 2-1, Leeds – Charlton 1-2. A West Ham – Southampton találkozó tegnap lapzártánk után ért véget. Az élcsoport állása: 1. Arsenal 35 pont, 2. Liverpool 31, 3. Chelsea 30, 4. Manchester United 29.

NÉMETORSZÁG, 15. forduló: Leverkusen – Hamburg 2-3, Bayern München – Hertha Berlin 2-0, Bochum – Bielefeld 0-3, Cottbus – 1860 München 3-4, Rostock – Mönchengladbach 3-1, Kaiserslautern – Wolfsburg 2-0, Nürnberg – Dortmund 1-2, Hannover – Schalke 0-2, Bremen – Stuttgart 3-1. Az élcsoport állása: 1. Bayern München 35 pont, 2. Bremen 29, 3. Dortmund 27.

OLASZORSZÁG, 12. forduló: Atalanta – Perugia 0-2, Bologna – Modena 3-0, Empoli – Milan 1-1, Internazionale – Brescia 4-0 (mind a négy gólt Christian Vieri szerezte!), Piacenza – Lazio 2-3, Reggina – Chievo 1-1, Roma – Juventus 2-2, Torino – Parma 0-4. A Como – Udinese mérkőzést a pálya használhatatlansága miatt elhalasztották. Az élcsoport állása: 1. Lazio 27 pont, 2. Milan 26 (27-9), 3. Internazionale 26 (25-12), 4. Juventus 26 (21-8).

FRANCIAORSZÁG, 17. forduló: Monaco – Paris SG 3-1, Ajaccio – Le Havre 1-2, Bastia – Marseille 2-0, Nantes – Montpellier 3-1, Rennes – Lille 5-1, Sedan – Nice 3-0, Sochaux – Troyes 1-0, Lens – Guingamp 1-3, Lyon – Strasbourg 2-1, Auxerre – Bordeaux 1-0. Az élcsoport állása: 1. Lyon 31 pont, 2. Nice 30, 3. Guingamp 28 (26-19), 4. Marseille 28 (17-17).

SPANYOLORSZÁG, 12. forduló: Osasuna – Atletico Madrid 1-0, Alaves – Valencia 0-0, Espanyol – Rayo Vallecano 3-1, Santander – Malaga 1-0, Valladolid – Celta Vigo 0-2, Villareal – Recreativo Huelva 1-0, Betis – Athletic Bilbao 1-0, Real Sociedad – Barcelona 2-1, Deportivo – Mallorca 2-2. A Real Madrid – Sevilla összecsapást 2003. január 2-án rendezik. Az élcsoport állása: 1. Real Sociedad 26, 2. Mallorca 23, 3. Valencia 22. ■

Polgár Judit bravúrja

Benidorm

Három héttel a férfiak között nyert sakkolimpiai ezüstérme után a spanyolországi Benidormban rendezett rapidtorna megnyerésével gyarapította sikereinek számát *Polgár Judit:* úgy lett első, hogy többek között legyőzte a FIDE-világbajnok ukrán *Ponomarjovot*, s a hajdani szupersztár *Anatolij Karpovot* is. Polgár Judit a 12 fős mezőnyben holtversenyben végzett az élen Ruszlan Ponomarjovval, majd kettejük kétjátszmás ráadását 1.5-0.5-re megnyerte. Az élcsoport: 1. Polgár Judit 8 pont, 2. Ponomarjov 8, 3-4. Karpov (orosz) és Sirov (spanyol) 7.5-7.5. ■

Az Arrows nem indulhat

London

A Nemzetközi Automobil Szövetség elutasította az Arrows nevezését, így jövőre csak 10 csapat indulhat a Forma–1-es világbajnokságon. Az FIA egyelőre csak az istállónak adott magyarázatot a döntésről, indoklását nem hozta nyilvánosságra.

A határozat azért meglepő, mert az elmúlt hetekben úgy látszott, hogy nem lesz gond az Arrowsnál, mert az idei utolsó öt futamot anyagi gondok miatt kihagyó csapat befizette a 200 ezer fontos nevezési díjat. Állítólag meg is állapodott az együttműködésről a German Grand Prix Racing nevű német céggel, melynek 90 százalékát egy egyesült arab emírségekbeli sejk birtokolja.

Az egyelőre nem végleges pilótanévsorból kiderül, hogy a Jordan-Fordnál egy, míg a Minardinál két hely még kiadó. Az „összeállítást" 2003. március 6-ig módosíthatják a csapatok. ■

Százévesek randevúja

Jokohama

A Real Madrid és az Olimpia Asunción játékosai, vezetői és szurkolói egyformán abban bíznak, hogy a jokohamai sikerrel koronázhatják meg alapításuk 100. évfordulóját. A spanyol elitklub 1902. március 6-án, míg a paraguayi együttes 1902. július 25-én „született".

A labdarúgóvilág többsége Real-diadalt vár, de ez a vélekedés valószínűleg inkább az ismertségnek, s nem az érdekeltek jelenlegi formájának tulajdonítható. *Vicente del Bosque* csapata ugyanis az elmúlt hetekben nem kényeztette el híveit: legutóbbi tíz összecsapásából csak egyet nyert meg, a Rayo Vallecano elleni madridi „rangadót" november 9-én 3-2-re, a BL-ben pedig már öt meccs óta nem érezhette a győzelem ízét.

Az Olimpia Asunción legismertebb személyisége a vezetőedző, *Nery Pumpido*, ő 1986-ban parádés védésekkel szerzett elévülhetetlen érdemeket az argentinok világbajnoki diadalában. ■

Elégtétel Lisztesnek

Bréma

Lisztes Krisztián és a brazil *Ailton* számára személyes elégtételt jelentett, hogy a Werder Bremen vasárnap 3-1-re nyert a VfB Stuttgart ellen, amelynek kispadján volt edzőjük, *Felix Magath* ül.

– Ailton és én nem felejtettük el, miként bánt velünk – mondta a magyar irányító. A két gólt szerző Ailton hozzátette: – Emberileg Magath-tal nincs semmi problémám, de edzőként nem sokra tartom.

Magath 2001 februárjában szerződött a Stuttgarthoz és irányítása alatt a két futballista alig kapott bizonyítási lehetőséget, ezért másfél éve mindketten távoztak a csapattól.

– Szívósan üldözzük a Bayernt – mondta Lisztes. – Ha nem kapunk ki a Schalke 04 otthonában, utána két hazai találkozónk következik majd, ezeket pedig valószínűleg megnyerjük. Így hamarosan befoghatjuk a listavezetőt. ■

Jelcin volt a kabala

Párizs

– Én voltam a csapat kabalája – szögezte le *Borisz Jelcin*, miután az orosz férfi teniszválogatott drámai csatában, 3-2-re legyőzte Párizsban a címvédő vendéglátókat a Davis Kupa döntőjében. Pedig az utolsó nap előtt a statisztikák francia diadalt ígértek, hiszen 1964 óta nem fordult elő, hogy valamelyik csapat 2-1-es előnyről elveszítse a finálét. *Marat Szafint* ez nem érdekelte, simán legyőzte *Sébastien Grosjeant*, majd következett a drámai végjáték.

A 20 évesek rangadóján *Paul-Henri Mathieu* 2-0-ás előnyre tett szert, s ekkor a korábbi orosz elnök sem hitt a sikerben, magába roskadva ücsörgött a díszpáholyban. *Mihail Juzsnyij* azonban hatalmas lelkierővel fordított, majd az utolsó labdamenetet követően a pályán fogadta a gratulációkat. ■

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Scooby Doo (16.00), Felhő a Gangesz felett (17.30 – Közönségtalálkozó Dettre Gáborral, a film rendezőjével a Dante Caféban 20.15-kor), Különvélemény (20.00), Egy csodálatos elme (22.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (szinkr. 14.00, 16.00), X X X (szinkr. 17.30, 20.00), Vörös sárkány (felir. 15.00, 17.30, 20.00), A szállító (felir. 14.45, 17.15, 19.45), Asterix & Obelix (szinkr. 17.45, 20.00), Ütközéspont (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Lilo & Stitch (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (felir. 20.00), Mérges pókok (felir. 17.45), Különvélemény (szinkr. 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), Télapu 2. (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Kismenő (13.00), A kárhozat útja (15.20, 17.40, 20.00).
MOHÁCS
Kossuth: Színházi előadás (19.00).

Színház

PÉCS
Kamaraszínház: Kakukkfészek (19.30). Janus/A.-bérlet.

Kiállítás

PÉCS
Istenkúti Közösségi Ház (Fábián Béla út 9.): Retextil címmel bemutatkozó kiállítás megnyitója. Bevezetőt mond Thiesz Angéla esztéta, programvezető (18.00). Megtekinthető december 18-ig, hétfőtől péntekig 10.00–16.00 óra között.
Várkonyi Nándor Könyvtár Galériája (Nagy Jenő u. 24.): A régi Pécs képeslapokon – Tóth Tibor r. alezredes magángyűjteményéből kiállítás. Megtekinthető december 6-ig a könyvtár nyitvatartási idejében.

BARANYA
Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi kerámikus iparművész „Ünnepváró" című vásárlással egybekötött kiállításának megnyitója. A kiállítást megnyitja: Kárpáti Gábor régész. Közreműködnek: Unger Pálma és N. Szabó Sándor színművészek és a Pécsváradi Zeneiskola növendékei. A kiállítás megtekinthető december 22-ig naponta 8.00–18.00 óra között.

Villány, Művelődési Ház kiállítóterme: Ócsvár Rezső rajztanár és festőművész munkásságában Levélposta művészet – Mail art című kiállítása. Megtekinthető december 13-ig.

Ajánló: Retextil-kiállítás

Be kell vallanom, a Retextil szó hallatán legfeljebb egy rajzfilmfigura neve ugrott be először (és még azt sem pontosan így hívják), de amikor megtudtam, mi is zajlik Istenkúton, másképp tekintettem az egészre. Megváltozott munkaképességű vagy hátrányos helyzetű emberek dolgoznak egy természetes anyaggal, a ronggyal. Környezetbarát munka, segítő szándékkal – az eredmény szép alkotások tömege. Igazi kincsek születnek így, talán a lelkekben is. *Ny. Sz.*

PÉCS, ISTENKÚTI KÖZÖSSÉGI HÁZ, 18.00

Hangverseny

PÉCS
Park mozi: Beethoven-sorozat II. hangversenye. Közreműködik a Bartók Vonósnégyes. Műsor: Beethoven: c-moll vonósnégyes, f-moll „Serioso" vonósnégyes, cisz-moll vonósnégyes (19.30).

Turmix

PÉCS
Művészetek Háza, Breuer Marcel terem: Házimozi. A filmművészet legnagyobb rendezői. Luis Bunuel: A vágy titokzatos tárgya (18.00). **Fülep Lajos terem:** Turó András és Petz Bálint gitárestje. Közreműködik: Tar Gergely (konga) (19.00).
Technika Háza (Búza tér 6/B): A Magyar Hidrológiai Társaság Baranya Megyei Szervezete „50 éves a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezete" címmel ünnepi előadóülést, valamint vezetőségválasztó taggyűlést tart (14.00).
Civil Közösségek Háza: Örökifjú Nyugdíjasok Klubja (15.00). – Pécsi Magyar-Spanyol Társaság: Kalandozás Dél-Spanyolországban. Diavetítéssel egybekötött előadás Déri János vezetésével (16.30). – Mecseki Fotóklub. Az értékek szerepe a fotográfiában. Tillai Ernő előadása (18.30). – Dyslexiás Gyermekekért Baranyában Egyesület foglalkozása: 14.00–15.45 óráig.
Pécsi Balett: Nyílt nap a Pécsi Nemzeti Színház balett-termében de. 10.00 órától (maximum 25 fő).
Vasutas Művelődési Ház: Díszítőművészeti szakkör (9.30–11.00), Rejtvényfejtőklub (15.00–19.00).
Buli, parti
B Club/EX B 52 (Universitas u.): Egyetemi buli.
Club 5 (Irgalmasok u. 24.): Funky, soul, R'N'B (Dj Dudás).

Westel a Kapcsolat — Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt. — Westel a Kapcsolat

Sztárallűrök nélküli légiós

A tegnapi napot Brüsszelben töltötte *Rózsa Gábor*, a MiZo-Pécsi VSK kosárlabdacsapatának szakosztály-igazgatója, aki egy munkabizottság tagjaként a női Euroliga megújulásáról tárgyalt. Az orosz center, *Jekatyerina Lisina* leigazolása továbbra is várat magára, ám a már szerződtetett légiósokkal kapcsolatban egyöntetű a szakvezetés véleménye, miszerint mindannyian beváltották a hozzájuk fűzött reményeket.

BRÜSSZEL–PÉCS

A kiemelkedő európai női kosárlabdacsapatok (MiZo-Pécsi VSK, GYSEV-Orsi, Jekatyerinburg, Gdynia, Pabianice, Vilnius, Valenciennes, Bourges, Valencia, Parma, Como, Scio) képviselői október 14-én Münchenben tanácskoztak. A klubok elnöki vagy igazgatói szinten képviseltették magukat, megállapodtak a női Euroliga megújításáról, majd öttagú munkabizottságot hoztak létre, amely az együttesek érdekvédelmét látja el. Ennek a testületnek lett tagja Rózsa Gábor is. A megtiszteltetés annak szólt, hogy a pécsiek hetedik éve folyamatosan indulnak az Euroligában. (A további négyből egy-egy a francia Valenciennes, az olasz Parma, a litván Vilnius és a lengyel Gdynia küldötte.) November 8–9-én Madridban a Nemzetközi Kosárlabda Szövetség (FIBA) vezérkara áldását adta az öttagú munkabizottság összetételére, és egyben megbízta, dolgozza ki, hogyan lehetne megújítani az Euroligát. A cél az, hogy a lebonyolítás egyszerűbb legyen, amivel a mérkőzéssorozat a nézők és a szponzorok számára vonzóbbá válhat. Mindezt persze azért, hogy az Euroligába több pénz áramoljon, amiből a csapatokat is jobban lehet premizálni.

Tegnap Brüsszelben, az Európai Parlamentben az „ötök" először találkoztak a FIBA Europe munkatársaival. Szerettük volna Rózsa Gábortól megtudni, hogy mi is történt az első ülésen, de az esti órákig nem sikerült telefonon elérnünk a belga fővárosban.

A MiZo-Pécsi VSK-val kapcsolatos a hír, hogy továbbra sincs még leigazolva Jekatyerina Lisina, a 15 éves, de már kétméteres orosz játékos, aki legutóbb Kassán szerepelt. Ahhoz képest, hogy a szlovák klub a családjával együtt kirakta az ottani lakásból, most pénzt kér érte. Márpedig a vasutas szakosztály egy fillért sem áldoz a megszerzésére. A tárgyalások folynak, a kosaras pedig együtt edz a pécsiek felnőtt csapatával.

Az erre a szezonra már leigazolt, és tudásukat több mérkőzésen bizonyító légiósokkal kapcsolatban egyöntetű a szakvezetés véleménye, hogy eddig mind beváltotta a hozzá fűzött reményeket. A szinte tősgyökeres pécsiként számon tartott *Jolanta Vilutyte* edzésmunkában kezdi behozni azt a lemaradást, amit Vilniusban „összeszedett", most már képes 20-25 percet rendkívül magas, nemzetközi szinten kosarazni, ahogy azt az Euroliga-mérkőzéseken bizonyította.

Rózsa Gábor

– A bolgár *Branzova* főleg támadásban jelent komoly erősítést, az eddigi találkozók alapján a csapat legjobb dobójának bizonyult, ám egyelőre hiányérzetet okoz a védőmunkája. A horvát bajnokságból igazolt *Popovicsot* ötödik külső embernek hoztuk, s ezt a szerepet eddig tökéletesen be is töltötte, ha kell, tehermentesíteni tudja *Iványit* és *Ujvárit*. Nehézséget okozott, hogy míg hazája bajnokságában sztárjátékosnak számított, Pécsett kiegészítőember, ám ezzel a problémával is megküzdött, s ponterősségével nagy hasznára lehet a csapatnak – mondta a másodedző, *Füzy Ákos*.

Az ausztrál válogatott *Tranquilli* rövid idő alatt bizonyította klasszisát, kiváló csapatembernek bizonyult, s támadásban sokat lendített az együttesen. Sztárokhoz illő megoldások, sztárallűrök nélkül – jellemezte a kosarast Füzy Ákos.

A MiZo-Pécsi VSK legközelebb december 5-én, csütörtökön a Jekatyerinburgot fogadja az Euroligában, majd vasárnap a bajnokságban a Soproni Postás elleni találkozó következik idegenben.

H. L., K. M. A.

SEREGHAJTÓKÉNT FOLYTATJÁK. Női Szuperliga tekemérkőzésen, Pécsett a PPTSE csapata 6-2-re kikapott a bajnokesélyes Ferencvárostól, amely most megdöntötte a pályacsúcsot. Pécsi pontszerzők: Rubinszki 585, Török B. 534. Ez volt az őszi utolsó forduló, a bajnokság jövő tavasszal folytatódik. A pécsi együttes sereghajtó a 8-as mezőnyben, a Szuperligából egy kieső lesz. Bár jelentős a PTSE lemaradása a még bentmaradást jelentő helytől, 2003-ban, a rájátszásban még javíthat. Képünkön a pécsi Bayer Krisztina gurításhoz készülődik. *H. L.* FOTÓ: TÓTH L.

KÉZILABDA NB II., ŐSZI UTOLSÓ FORDULÓ

Pécsvárad – Szekszárd 26-16 (10-10)

Nők. Pécsvárad, 200 néző. V.: Fónagy, Miksó. **Pécsvárad:** Tamás – Menczer 1, Perjési 3, Bozó 4, GÁL 7, HEGEDŰS 11, Illés. Cs.: BODÁNÉ (k), Nagy, Bareith, Szatmári. Edző: Valentai Csaba.

Siófok – Mohács 24-27 (11-13)

Nők. Siófok, 50 néző. V.: Bodovai, Schmidt. **Mohács:** ANDRÁSSY – Kiss 4, KŐSZEGI 8, VÉTEK 5, Szedlák 1, Stréb, GAZDAG 1. Cs.: VÖÖ 4, Naki Németh, WIESNER 4, Bekéné, Szalai. Edző: Oszlár Ferenc.

Nagykanizsa – Kozármisleny 43-19 (19-11)

Nők. Nagykanizsa, 200 néző. V.: Bacs, Dravecz. **Kozármisleny:** Ropoliné – Hornicz 3, Pentz 2, Schiebelhut, Bodor 3, Bodrogi 4, Somogyvári 3. Cs.: Kolonits (k), Köröszturi 1, Bareith 1, Dankó 2, Szajkó, Lukács. Edző: ifj. Kovács Tamás.

Zalakaros – Terni Pécs 21-29 (9-14)

Nők. Nagykanizsa, 100 néző. V.: Gachovetz, Kosztend. **Terni Pécs:** Hadai – Soós 2, Csönde 5, Schifferné 4, Csordás 2, Varga 2, Deák 13. Cs.: Schunk (k), Farkas 1, Rittling, Dézsi. Edző: Deák Zsuzsa.

Simontornya – PEAC-K. 38-29 (22-17)

Férfiak. Simontornya, 300 néző. V.: Marczinka, Varga. **PEAC-Kettele:** Jedlicska – Szajkó 5, Jolántai 5, Lipcsik 4, BALÁZS 5, KEMENES P. 7, Romsics 3. Cs.: Schmidt, Kemenes T. Edző: Horváth István.

Csurgó – Harkány 29-28 (16-13)

Férfiak. Csurgó, 100 néző. V.: Horváth, Marton. **Harkány:** Borbély – Somodi 3, Marcsik 7, Virág 2, András 4, Zádori Zs. 3, Blum 5. Cs.: Somogyi (k), Czifra (k), Kollai 3, Bodacz 1, Mezei. Edző: Kovács János.

Mecseknádasd – Hosszúhetény-Pécsvárad 32-20 (15-6)

Férfiak. Mecseknádasd, 200 néző. V.: Keszi, Vikor. **Mecsekn.:** dr. Csontos – Gungl 3, Várnai 6, Didics 3, dr. Kerner 3, Földvári 1, Makk 5. Cs.: Szegedi (k), Molnár (k), Tóth 6, Gúnya 2, Ömböli 2, ifj. Werb 1, ifj. Kerner. Edző: Gúnya Ferenc. **Hosszúh.-Pécsv.:** Tasnádi – Szászfai 3, Káptalan 1, Lukács 4, Csányi 3, Schelb 4, Molnár 4. Cs.: Bartos (k), Bocz 1. Edző: Bognár József.

K. M. A.

Veretlenül elsők

KOMLÓ

Hat csapat (Polgármesteri Hivatal, Kazinczy, Fanatic, D-Fans, XXS, Ten Go) indult a Hídépítő Borbála-kupa amatőr kosárlabdatornán, amelyre vasárnap Komlón, a városi sportcsarnokban került sor.

Végeredmény: 1. Kazinczy, 2. D-Fans, 3. Fanatic, 4. Ten Go, 5. Polgármesteri Hivatal, 6. XXS. A Kazinczy valamennyi ellenfelét legyőzte, legszorosabb meccse a Fanatic elleni volt, amelyet csak 3 ponttal, 50-47-re győzött le.

Különdíjakat is kiosztottak. A kosárkirálynő *Mészáros Anett* (D-Fans) lett, aki összesen 43 pontot ért el. Kosárkirállyá *Varga Gábort* (Fanatic) választották, ő 74 pontig jutott.

H. L.

A férfiak nyertek, a nők kikaptak

MOHÁCS

A két asztalitenisz-csapat közül a hétvége a férfiaknak sikerült jobban, hiszen az NB II-ben idegenben 10-8-ra nyertek a Celldömölk II. ellen. A mohácsiaknál *Erdélyi Szabolcs* és *Nemes* 3-3, *dr. Berg* és *Vágó* 2-2 győzelmet aratott. A bajnokság rendkívül kiegyensúlyozott, az első és az ötödik helyezett között mindössze két pont különbség van.

Az NB I. B-ben szereplő nők hazai pályán 12-6-os vereséget szenvedtek a Szombathely együttesétől. Mohácsi győztesek: *Balas* (4), *Csizmadia*, és a Balas, *Minorics* páros.

K. M. A.

KOSÁRLABDA NB II.

Csak Mészáros maradt

Szombathely – Komlói Bányász 95-49 (23-10, 32-13, 12-9, 28-17)

Nők. Szombathely, 200 néző. V.: Kurucz, Németh. **Komló:** Péter 2, MÉSZÁROS 30, Kontsár 2, Györkös 7, Czár 8. Cs.: Pista, Róth, Laufer. Edző: Egri Nándor.

Egri Nándor: *– Erre a mérkőzésre a tavalyi bajnokcsapatból már csak Mészáros maradt, aki ponterős játékával és a harmadik negyedben produkált jó védekezésével emelkedett ki. A vereség ellenére dicséret illeti fiatal játékosaimat.*

Várpalota – PEAC-Mischl A. 56-84 (21-23, 13-21, 6-16, 16-24)

Férfiak. Várpalota, 100 néző. V.: Szabó-Bakos, Tőzsér. **PEAC-Mischl Autóház:** MATUS 22/18, Szakács 4, SIMÁNDI 29/9, Urbán 14, Szabó G. 6/3. Cs.: Poronyi 9/3. Edző: Czéh László.

Czéh László: *– A srácok nagy kedvvel játszottak, és végül könnyedén nyertek.*

K. M. A.

RÖVIDEN

AKTÍVÁK KÖSZÖNTÉSE. Társadalmi aktívákat köszöntött a pécsi önkormányzat sportbizottsága, valamint a Pécs Városi Szabadidő-Sport Szövetség. Összesen 44-en részesültek elismerésben. *(n)*

NŐI TORNA CSAPATGYŐZELMEK. Szombaton Pécsett, a szenior tornagálán a különböző korosztályokban négy pécsi csapat nyert. Ezek a következők voltak: Moszkva Szépei, Hulla Hopp, Csigaház, Őszikék. A házigazdák férfi együttesei helyezetlenek lettek. *(n)*

JEGYELŐVÉTEL. Megkezdődött az elővételi jegyárusítás a csütörtöki, MiZo-Pécsi VSK – Jekatyerinburg női kosárlabda Euroliga-mérkőzésre. A belépőket Pécsett, a Rákóczi út 39. sz. alatti divatáruboltban 9.30–17.00 és a Lauber Dezső sportcsarnokban 8.00–16.00 között lehet megvásárolni. *(n)*

SPORTAEROBIK-BEMUTATÓ. Nyílt sportaerobikóra lesz ma, kedden 16.30-kor és 17.30-kor Pécsett, a Makár Tanya Sportcentrumban, a budapesti Fitness Company nemzetközi diplomával rendelkező oktatóinak részvételével. Ők bemutatót is tartanak a sportágból. *(n)*

TEREPEN BRINGÁZTAK. Meghívásos kerékpáros terepverseny, a Pécs Városi Kerékpár Klub Nagydíjáért. Baranyai helyezettek. Serdülők: 1. Szili Attila (Hosszúhetény), felnőttek: 1. Ihász Róbert, 2. Orsós János. Amatőrök: 1. Banó Szabolcs (mind Mecsek Aszfalt). Igazolt versenyzők: 1. Freisz László (Contact SE), MTB: 1. Horváth Csaba (Komló). *(n)*

PÉCSVÁRADI BAJNOKI CÍM. Budapesten rendezték a magyar shaolin kung-fu bajnokságot. A rendezvényen a felnőtt 65 kg-osok között, a Pécsváradi Spartacusban versenyző Sasvári Szabolcs az első helyen végzett (FP)

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetése
minden kedves előfizetőnknek!
Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol
Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.
Sorsolás: december 17.
VELÜNK MALACA LEHET!
Nyereményszelvény
Előfizető neve:..... Pecsét helye:
Lakcíme:.....
Dunántúli Napló
A mienk.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhir Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

PÉCSI MEGYEI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR *

·MKB·
BETÉTI HETEK
az MKB Rt. Pécsi Fiókjában
november 18-tól december 6-ig
Kedvezmények és ajándékok!
Pécs, Király u. 47.
Tel.: 72/225-411

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 330. szám
2002. december 4., szerda

Mai számunkból

Hölgy pipafüstben 5
A bajnok nem dohányzik

Szerződéses szerelem 9
A bizalmatlanság jele?

A sikerek háttere 16
PMFC: elemzés és statisztika

Református tisztújítás – távolabb a politikától

Többhónapos, jelenleg is tartó tisztújítási folyamat során választják meg a reformátusok egyházi tisztségviselőiket. A hatévente esedékes megújulás mindig kemény vitákkal jár együtt, ez most sincs másként. Már minden egyházmegyében megtörtént a tisztújítás, a jövő héten pedig az egyházkerületek új vezetőségének személyi összetételére is fény derül.

Január 1-jétől *Bóka András Peterdi Dániel* váltja a baranyai egyházmegye esperesi székében. A leendő elöljáró szerint egyházának nagyobb hangsúlyt kell fektetnie az evangélium hirdetésére, a politikától pedig el kell távolodnia.

Az új püspökök személyéről még keveset lehet tudni. Az egyházon belül többen a sokak által MIÉP-szimpatizánsként számon tartott Hegedűs Lorántnak, a Dunamelléki Egyházkerület püspökének távozását kívánatosnak tartják.
(Részletek az 5. oldalon)

Dán osztás, német szorzás

Berlin

Gerhard Schröder német kancellár kedden Berlinben kijelentette, hogy „az Európai Unió bővítése tető alá hozható" a december közepén esedékes „történelmi csúcson" Koppenhágában, bár a bővítés finanszírozása úgy, ahogyan azt jelenleg Dánia javasolja, nem felel meg a német várakozásnak. Schröder találkozott az európai körúton lévő *Anders Fogh Rasmussennel*, az EU elnöki tisztét betöltő Dánia miniszterelnökével.

Dánia hivatalosan bő egy héttel ezelőtt állt elő az Európai Unióhoz csatlakozni kívánó országoknak szánt „végleges ajánlattal." Különböző híradások szerint a dán EU-elnökség egyebek között azt javasolja, hogy a tíz belépni szándékozó ország 2,5 milliárd euróval több pénzhez jusson ahhoz képest, amiben az EU állam- és kormányfői október végén Brüsszelben megállapodtak.
(Részletek a 2. oldalon)

Megkezdődött a Tasnádi-per

Budapest

A *Tasnádi Péterre* és társaira első fokon kiszabott büntetés súlyosbítását kérte vádbeszédében, részben téves jogi minősítés és a vádlottak különböző bűncselekmények alóli felmentése miatt a Legfőbb Ügyészség képviselője kedden a Legfelsőbb Bíróságon (LB). Az ügyész az első fokon kiszabottnál lényegesen súlyosabb fő- és mellékbüntetést kért Tasnádi Péterre, valamint a büntetőper másod-, harmad- és negyedrendű vádlottjaira. Előadása szerint a cselekmény súlyosabb minősítése esetén Tasnádi Péterre, a harmad- és negyedrendű vádlottra akár 15 év, míg a másodrendű vádlottra 22,5 év szabadságvesztés is kiszabható.

Hozzátette: ha az LB nem tartja megalapozottnak a bűnszervezet létrehozását, irányítását és az abban való részvételt, akkor is 12 év a kiszabható büntetés felső határa egységesen.

Tasnádi Pétert első fokon négy és fél évre ítélte a Pest Megyei Bíróság, az ellene felhozott maffiavádak alól viszont felmentette.

A tárgyalás ma a védőügyvédek perbeszédével folytatódik. ■

Több pénz a gyermekek után

A családi pótlék decemberben nő, a gyes jövőre lehet magasabb

Bár a költségvetési törvényt még nem fogadta el a parlament, az eddigi gyakorlat szerint már tudható, mennyivel emelkedik jövőre a különböző családtámogatások összege. Az már biztos, hogy a családi pótlék magasabb lesz, sőt, várhatóan már decemberben a megemelt összeget kapják az érintettek. Nem változik ugyanakkor a gyed összege, viszont januártól a nyugdíjminimummal együtt növekszik a havi gyermekgondozási segély.

Pécs–Budapest

A családtámogatások átfogó rendszere nem, a folyósított összegek némelyike viszont változik januártól, sőt, vannak olyan formák, ahol már decembertől a megemelt összeget kaphatják a jogosultak. Ilyen az egyik legnagyobb kört érintő ellátás, a családi pótlék, amelyet az országban több mint 2,1 millió gyermek után folyósítanak, Baranyában is közel százezer érintettje van. Ezt a tételt októberben módosította a parlament, az érintettek decemberben kapják meg a megemelt összegeket (így például az 1 gyermekes családok 3800 forint helyett 4600, a két gyermekesek 4700 helyett 5600 forintra lesznek jogosultak), s ugyancsak legkésőbb e hónapban a szeptemberig visszamenőleg járó növekményt is kifizetik. *Forgó Györgynétől*, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium főosztályvezetőjétől megtudtuk, januárban így nem lesz külön családipótlék-emelés, hiszen ezt a lépést már erre az évre „előrehozták". (A további egyhavi családi pótlékról lásd mellékelt írásunkat).

Bár a költségvetési vita még tart, a kormányzati szándékok szerint jövőre nem emelkedik a gyermekgondozási díj, azaz a gyed összege. Ezt az ellátást a terhességi gyermekágyi segély lejárta után lehet igénybe venni, s legfeljebb a gyermek kétéves koráig jár. Összege az igénylő átlagkeresetének 70 százaléka, de legfeljebb 83 ezer forint. Ezt a limitet a jogszabályok szerint minden év január 5-éig vizsgálják felül, de a tárcától származó információink szerint jövőre nem várható a növelése.

Emelkedhet viszont a gyermekgondozási segély, azaz a gyes tétele, ezt az utód hároméves koráig lehet igénybe venni (illetve a gyed után szintén a hároméves határig kapható). Ezen ellátás a nyugdíjminimumhoz kötött, azaz a mostani 20 100 helyett jövőre a tervek szerint 21 800 forintra növekedhet.

NYAKA SZABOLCS

Nem év végi a 13. havi

Több olvasónk is megkereste a napokban a Dunántúli Naplót, az iránt érdeklődve, mikor várhatják a 13. haviként emlegetett plusz egy hónapi családi pótlékot. Lapunk a szaktárcánál megtudta, ez a kiegészítés valójában az iskolakezdéskor már folyósított családi pótlékkal egyezik meg, ezt a jövőben minden évben nyár végén kaphatják meg az érintettek. A 13. havi elnevezés így részben tévedésekre adhat okot, hiszen ez – a hasonló nevű bérkiegészítéssel ellentétben – nem év végén, hanem a tanítási szezon kezdetekor jár a családoknak.

Nincs egyetértés a kupola alatt

Budapest

Vastagh Pál szerint a kormányoldal betartotta az európai uniós csatlakozáshoz szükséges alkotmánymódosítással kapcsolatos négypárti megállapodásokban rögzítetteket a keddi parlamenti szavazáskor. Az MSZP-s képviselő ezt kedd délután mondta *Szájer József* kijelentésére reagálva, miszerint nem a pártok közötti megállapodás szerinti szövegről szavazott a parlament, amikor a képviselők az alkotmánymódosításhoz benyújtott indítványokról voksoltak. A fideszes honatya szerint a megállapodás alapján a szövegből ki kellett volna maradnia három olyan pontnak, amely nem kapcsolható szervesen az uniós csatlakozáshoz.

Vastagh Pál leszögezte: kétségtelen, hogy viták merültek fel a Fidesz által kifogásolt három pont kapcsán, de – mint mondta – arra az egyeztetések során nem vállaltak kötelezettséget, hogy ezeket a szakaszokat kihagyják.

– Elmentünk a kompromisszumok határáig, a kormány és a kormánykoalíció minden lényeges kérdésben engedményeket tett a Fidesz számára – fűzte hozzá.

(Részletek a 3. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Eső, zápor várható
+2, +9 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
+2, +7 °C	+2, +7 °C	+2, +6 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Erősen felhős lesz az ég, többfelé várható eső. Továbbra is kettős fronthatás érvényesül. A rövid, szürke napok, a nyirkos párás idő melankóliára hajlamosítanak.

9 770865 913036 02330

MÉSZÁROS ATTILA KOMMENTÁRJA

A jó oldal rossz fele

Nehéz annak a bőrébe képzelnünk magunkat, akinek tudomására jut, hogy otthona, munkahelye akár életveszélyessé is válhat. Nem csak manapság van égető lakáshiány. Húsz-harminc évvel ezelőtt is rengetegen álltak sorban, hogy végre beköltözhessenek egy lakótelepi otthonba. Ki tudhatta akkor – és volt-e, aki rákérdezett, vagy szakmai megfontolásokból figyelmeztetett –, hogy a panel egyszer majd számkivetett gyermek lesz. Vagy arra, hogy a salakbetonból viszonylag olcsón és gyorsan felhúzható épület olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a falak között élők egészségére.

Mondhatjuk az akkori építési láz – és nevezzük nyugodtan a szociális ellátás egy jól irányzott és eredményes sávjának, már ami a menynyiséget illeti – során alkalmazott különböző technológiákra is, hogy csak *most* váltak közismertté fogyatékosságai, *akkor* korszerűnek fogadták el ezeket.

Örök szabály lapul az IMS-, salakbeton-, panelépületek mennyezete alatt. A menynyiség-minőség viszonyáé.

Ettől persze a ma gondjai az évtizedekkel ezelőtt elkészült, köz- és egyéni célok megvalósulását egyaránt eredményező építményekkel kapcsolatban egyre nyomasztóbbak lesznek. És most már hegyesebbek a kérdések, például miért nem bír ki egy építőanyag két-három évtizedet? Mindez a pénz nyelvére fordítva milliárdos felújításokat igényel, ha egyáltalában érdemes még mindet felújítani.

Valószínűleg kompromisszum lesz a vége. Kiderül majd, hogy a salakbeton veszélyes anyagai közömbösíthetők, az IMS hibái javíthatók, hogy valahonnan előteremti a központi és helyi kormányzat a felújítások fedezetét – és miért ne lehetnének ezek igazak is? Azoknak, akik ilyen épületekben dolgoznak, élnek, ezt kell elhinniük. Már csak azért is, mert még egyszer olyan állami építkezési láz, mint amilyen indult a hetvenes években, nem lesz egyhamar nálunk. Valahol dolgozni, valamiben lakni pedig kell.

(Felújításra vár... ✍ 4. oldal)

PILIS-INVEST
INGATLANBEFEKTETÉSI SZÖVETKEZET
7621 Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 72/534-770
9400 Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 99/524-960
9700 Szombathely, Aréna u. 4. Tel.: 94/500-523
1024 Budapest, Retek u. 10. 1065 Budapest, Podmaniczky u. 4.
4400 Nyíregyháza, Szarvas u. 14. 9022 Győr, Schweidel u. 15. 96/512-168
8000 Székesfehérvár, Ady E. u. 2. 3525 Miskolc, Szentpáli u. 11.
4024 Debrecen, Szent Anna u. 55. 6720 Szeged, Tisza L. krt. 58.
www.pilis-invest.hu
Ajánlata tagjai számára:
Érvényes: 2002. november 4-től 2003. január 31-ig.

Összeg / Futamidő	4-11 hó	12 hó
50.000-1.999.000 Ft	13-14 %	14-15 %
2.000.000-4.999.000 Ft	14-15 %	15-16 %
5.000.000 Ft felett	15-16 %	16-17 %
Havi kamatfelvétel 1 000 000 Ft felett, 12 hónapra való lekötés esetén:		14 %

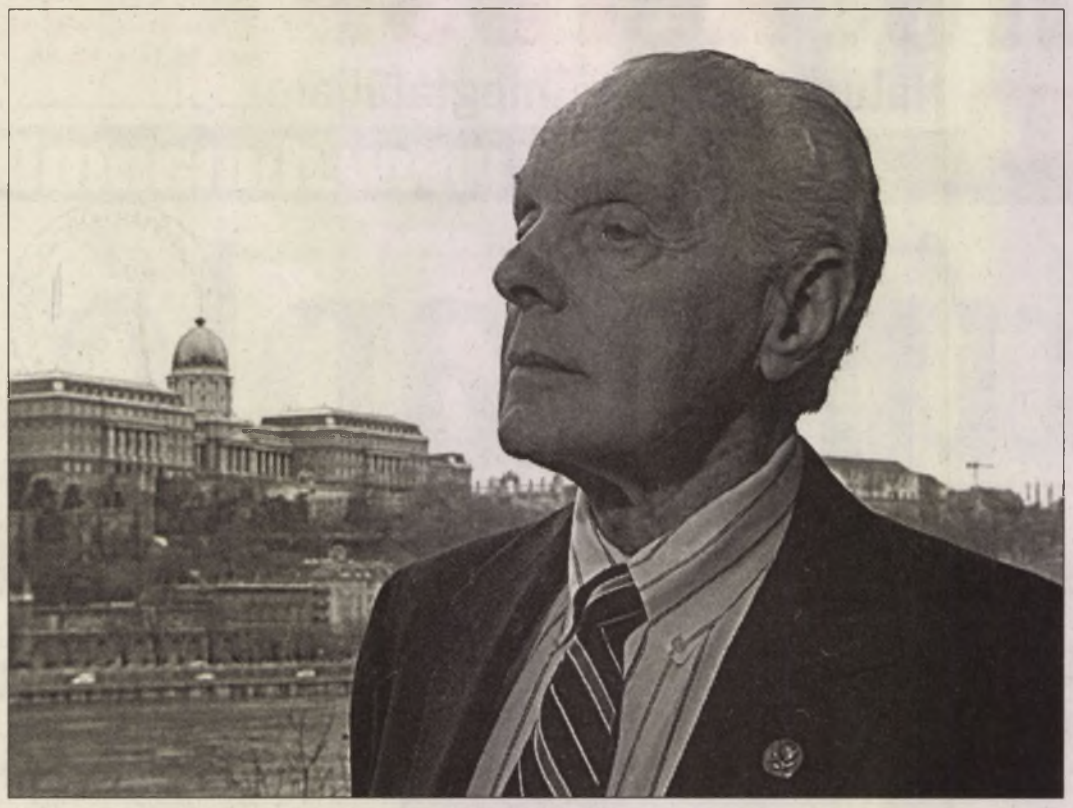
A nettó hozamok csak a minimum és maximum értékek között, az SZJA levonás függvényében változnak.
Szeretettel várjuk irodáinkban!

A NATO kétirányú utca

BUDAPEST

Magyarország érdemi szerepet kap a nemzetközi terrorizmus elleni harcban – jelentette ki *Tom Lantos*. A washingtoni kongreszszus magyar születésű képviselője újságírók előtt kifejtette: a NATO-tagság elérésével hazánk egy demokratikus közösség megbecsült része lett, a következő lépéssel, az uniós taggá válással megvalósul a magyarok 1100 éves álma, vagyis a nyugati kultúrához és civilizációhoz való teljes jogú tartozás.

A politikus szerint most új kihívások várnak a civilizált világra: szembe kell szállnia a diktatórikus és totalitárius rezsimek által uralt államokkal, amelyek tömegpusztító fegyvert fejlesztenek ki vagy birtokolnak. A NATO mindamellett nem csupán védőernyő, hanem „kétirányú utca", vagyis minden tagnak hozzá kell járulnia a célok megvalósításához. EUROPRESS



Tom Lantos: az uniós taggá válással megvalósul a magyarok 1100 éves álma FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

A VILÁG HÍREI

KOVÁCS LÁSZLÓ külügyminiszter és román kollégája folytatja a tárgyalásokat a kedvezménytörvény módosításáról, ám még nem sikerült időpontot találni. A megegyezést – Tóth Tamás külügyi szóvivő szerint – a magyar diplomácia lehetségesnek tartja Szlovákiával is. MTI

A MAGYAR KATONÁK háromnégy hét alatt felkészülhetnek az afganisztáni küldetésre. Az Országgyűlésnek azonban még döntenie kell arról, hogy hazánk mikor, hol és milyen katonai erőkkel vesz részt a misszióban. MTI

A KENYAI izraeli érdekeltségek ellen végrehajtott két merényletet magára vállalta az al-Kaida nemzetközi terrorszervezet. A közlemény szerint „Isten segedelmével" iszlamista harcosok Mombasában csapást mértek izraeli célpontokra, az egyiket egy izraeli repülőgép a másikat egy izraeli szálloda ellen. MTI

VLAGYIMIR PUTYIN a pekingi egyetemen tett látogatásával és a nagy fal megtekintésével befejezte látogatását Kínában és Indiába utazott. Az orosz elnök a pekingi egyetemen állást foglalt amellett, hogy a nemzetközi kapcsolatokban a vitás kérdéseket az erő egyoldalú alkalmazása nélkül oldják meg. MTI

IZRAELI KATONÁK megöltek egy hetvenéves palesztin asszonyt Ciszjordániában. Egy Rámalláh melletti úttorlasznál érte a halálos lövés az idős nőt, aki olyan úton autózott, ahol palesztinok nem közlekedhetnek. A Maariv című izraeli lap szerint a ciszjordániai zsidó telepeken 14 új negyed építésére készülnek a január végén esedékes izraeli törvényhozási választásokig. MTI

A BERLINI KORMÁNY szándéka szerint a német békefenntartók Macedóniában fél évvel, Afganisztánban pedig egy évvel tovább maradnának. Az elhatározást még a képviselőháznak is meg kell szavaznia. MTI

UKRAJNÁNAK az orosz külügyminisztérium az 1945. évi jaltai konferenciára vonatkozó kiadatlan dokumentumokat és fényképeket ajánlott fel. Az új szerzeményeket a Krím-félszigetet múzeumában állítanák ki. A Livadia palotában ülésezett 1945 februárjában Sztálin szovjet vezető, Roosevelt amerikai elnök és Churchill brit miniszterelnök, hogy meghatározzák a második világháborút lezáró katonai lépéseket, a békés rendezés alapelveit. MTI ■

Dán osztás, német szorzás

A sorsdöntő EU-csúcs előtt egyeztetnek a kormányfők

BRÜSSZEL

Sorban ismertetik ellenjavaslatukat az Európai Unió jelölt államai – köztük Magyarország – a soros dán elnökség múlt héten benyújtott tárgyalási elképzeléseire. A legvégső szakaszukba ért csatlakozási tárgyalások mostani fordulója nem hivatalosnak minősült ugyan, ám fontos információkat nyújtott a külügyminiszterek jövő heti brüsszeli egyezkedése előtt. A Magyarországgal késő délután lefolytatott tárgyalási fordulóból egyúttal következtetni lehet arra is, hogy milyen kérdések megvitatása marad a december közepi koppenhágai csúcstalálkozóra.

A mezőgazdasági és a strukturális támogatásokkal, illetve a költségvetési kompenzációkkal kapcsolatban Magyarország méltányolja a soros dán elnökség kompromisszumos ajánlatait, ugyanakkor fönnmaradó nézetkülönbségekre is fölhívta a figyelmet a magyar főtárgyaló, *Juhász Endre* nagykövet.

Gerhard Schröder német kancellár szerint „az Európai Unió bővítése tető alá hozható" a „történelmi csúcson" Koppenhágában, de a bővítés finanszírozása azon a módon, ahogy azt jelenleg Dánia javasolja, nem felel meg a német várakozásnak. Schröder mindezt kedden Berlinben közölte, miután találkozott az európai körúton lévő *Anders Fogh Rasmussennel*, az Európai Unió elnöki tisztét betöltő Dánia miniszterelnökével. A német kancellár megítélése szerint a finanszírozás kérdésében a végső szót csak Koppenhágában lehet kimondani; sőt: a bővítési finanszírozásról a jövő hét elején az EU külügyminiszterei sem fognak tudni megegyezni. „A pénzügyi csomag még nem felel meg elképzeléseinknek" – jelentette ki. A dán javaslatot Franciaország és Nagy-Britannia is ellenzi, mert Berlin, Párizs és London szerint az csupán a lakosság borúlátó rétegét célozza meg, hogy a belépés mellett voksoljon a majdani népszavazáson.

Különböző híradások szerint Dánia egyebek között azt javasolta, hogy a tíz belépni szándékozó ország 2,5 milliárd euróval több pénzhez jusson ahhoz képest, mint amiben az EU állam- és kormányfői október végén Brüsszelben megállapodtak. Rasmussen, aki védelmébe vette kormánya ajánlatát, a csúcsértekezletig körbelátogatja az ellenzőket. ■

GERHARD SCHRÖDER német kancellár szerint az Európai Unió bővítése, a keleti kereskedelem hatalmas lehetőséget kínál a német gazdaság számára. „Szilárd elhatározásunk az esély kiaknázása" – jelentette ki egy berlini rendezvényen. Schröder a kelet- és közép-európai üzleti kapcsolatokat egyengető úgynevezett Keleti Bizottság fennállásának 50. évfordulóján rendezett ünnepségen szólalt fel. Az összejövetelen számos miniszterelnök vett részt Közép- és Kelet-Európából. Mihail Kaszjanov orosz és Adrian Nastase román kormányfő azt hangsúlyozta, hogy országaikban a reformfolyamat visszafordithatatlan. Zoran Djindjics szerb miniszterelnök kiemelte, hogy a demokratizálás politikai folyamata veszélybe kerül, ha azt nem kíséri gazdasági fejlődés.

Új fejezet Szlovéniában

Janez Drnovsek kormányfő veszi át a szlovén elnök tisztét

Az eddigi szlovén miniszterelnök nyerte meg az elnökválasztást. Győzelméről értesülve Janez Drnovsek kijelentette: „Új fejezetet kezdünk Szlovénia történetében".

LJUBLJANA

December 23-án iktatják be a vasárnapi voksolás győztesét az államfői tisztségbe. Eddig tart ugyanis a megbízatása a hivatalban lévő *Milan Kucan* elnöknek, aki egymás után kétszer töltötte be hivatalát, s így nem szállhatott harmadszor is versenybe. A dátum jelképes, mert Szlovéniában 1990-ben ezen a napon rendezték meg azt a népszavazást, amelyen a lakosság kinyilvánította akaratát az egykori Jugoszláviából történő kiválásra.

Az egészségileg megrendült leendő államfő nem rejtette véka alá, hogy csökkenteni szeretné az államfői tisztségből rá háruló feladatokat. Hírügynökségek emlékeztetnek rá, hogy 1999-ben vesedaganattal operálták, idén tavasszal pedig tüdődaganatot diagnosztizáltak nála.

Az 52 éves Drnovsek, akit a szavazópolgárok 57 százaléka választott meg a volt jugoszláv tagköztársaság elnökévé, tíz éven át állt a szlovén kormány élén. Gyakran büszkélkedik azzal, hogy Európában az izlandi *David Oddsson* után ő a második legrégebben hivatalba lépett miniszterelnök. A ljubljanai kormány élére a függetlenség kikiáltása után megrendezett első szabad választások nyomán került 1992-ben. Azóta több koalíciót irányított. A miniszterelnöki poszttól 2000-ben hat hónapra vált meg, amikor a jobbközép erők fél esztendőre a hatalomba kerültek.

Azt tartják róla, hogy hosszú politikai pályafutása ellenére karizma nélküli ember, aki ritkán mosolyog, a nagygyűlések és a nyilvános ünnepségek légköre idegen számára. Mindettől függetlenül ő Szlovénia legnépszerűbb közéleti személyisége.

Drnovsek korábban jelezte, hogy az ügyvezető kormány vezetőjeként részt kíván venni az Európai Unió december 12–13-ai koppenhágai csúcstalálkozóján, amelyen tervek szerint lezárják Szlovénia és kilenc másik ország uniós csatlakozási tárgyalásait. A Drnovseket felváltó új szlovén kormánynak kell majd előkészítenie tavasszal a népszavazást az ország EU- és NATO-csatlakozásáról. Az EU-tagságot a lakosság többsége támogatja, a NATO-belépést illetően azonban kétkedőek a szlovénok. ■

Janez Drnovsek FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Házkutatás Szaddamnál

Az irakiak kuvaiti hajókra lőttek

BAGDAD

Miközben a fegyverzet-ellenőrök rajtaütésszerű vizsgálatot tartottak az egyik fővárosi államfői palotájában, egy iraki hajóról kuvaiti őrnaszádokra lőttek a Perzsa-öbölben.

Az ENSZ tömegpusztító fegyverek után kutató ellenőrei kedden első ízben kezdtek vizsgálatot az iraki elnök egy fővárosi palotájában. Az El-Szudzsud palota egyik bejáratánál a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (NAÜ) képviselői kértek bebocsátást. Ezzel egyidejűleg a hatalmas épület másik kapuja elé érkeztek az ENSZ fegyverzet-ellenőrző bizottságának (UNMOVIC) járművei; a bennük ülő hivatalos személyeket a szemmel láthatóan meglepett őrség mintegy tízperces várakozás után beengedte a palotába.

Irak december 7-én átadja tiltott fegyverkezési programjairól szóló jelentését az ENSZ fegyverzet-ellenőreinek, ez azonban nem fog szükségszerűen olyan beismerést tartalmazni, hogy az országnak tömegpusztító eszközei is lennének – közölte kedden az ENSZ-szakértők és az iraki vezetés közötti összeköttetést biztosító iraki csoport vezetője. *Hoszam Amin* tábornok, az úgynevezett iraki Nemzeti Ellenőrzési Szervezet vezetője kijelentette: megfelelő időben, e hónap hetedikén átnyújtják a kért dokumentumot, és az UNMOVIC, illetve a NAÜ illetékesei továbbíthatják azt New Yorkba és Bécsbe.

Egy iraki hajóról kedden tüzet nyitottak két kuvaiti őrnaszádra – jelentette be a kuvaiti belügyminisztérium. A közlemény szerint a kuvaiti hajók a Perzsa-öböl északi térségében, a Kuvaithoz tartozó Varba sziget közelében járőröztek, amikor az iraki hajó lövéseket adott le irányukban. ■

ÁLLÁSPONT

F. TÓTH BENEDEK

Nem érted, miattad!

„Hol-vana-pénz?! Hol-vana-pénz!" – rázza az öklét Göncz Kinga, az egészségügyi, szociális és családügyi tárca politikai államtitkára a Kossuth téren. Körötte több ezer fogyatékos próbálja felhívni a kormány és a társadalom figyelmét a hátrányos helyzetűek problémáira, ám hangjukat alig hallani a sok kivezényelt politikus és azonnali kérdésektől felbuzdult országgyűlési képviselő bekiabálásától; a kerekesszékek nyikorgását elnyomja a tárca dolgozóinak „egyenlőkvagyunk!" ordítása. Ám még ennél is erősebben zengi be a teret a Parlament ablakában álló Csehák Judit egészségügyi, szociális és családügyi miniszter skandálása, hogy aszongya: „Mon-djak-le! Mon-djak-le!"

Valahogy így képzelem el azt a helyezet, amely akár be is következhetett volna tegnap, december 3-án a fogyatékos emberek nemzetközi napján. Mert ugyanis egy nappal előtte, december 2-án Göncz Kinga, a tárca politikai államtitkára azt találta mondani, hogy idézem: „a szaktárca csatlakozik a fogyatékos szervezetek keddi Parlament előtti demonstrációjához, amellyel nemcsak a döntéshozók figyelmét próbálják felhívni a hátrányos helyzetűek problémáira. A mozgássérültek, a siketek és a vakok a társadalom számára is szeretnék megmutatni a fogyatékosok világnapján, hogy nekik is vannak értékeik, ők is alkalmasak munkavégzésre."

Azt mindig is tudtam, a hatalomnak arca van – képletesen; s hogy arcátlan is tud lenni – gyakorlatiasan. Legutóbb épp tegnap, a fogyatékosok esetében. Mert, tisztelt hatalom (rendelet szerencsére még nincs arra, hogy nagy HÁVAL írják a nevedet), nem akkor kell a demonstrálók mellé állni, amikor már tüntetnek önmagukért; melletted volnának ők, ha nem kellene demonstrálniuk miattad.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

HÁMORI ZOLTÁN

A dohányzás ártalmairól

Csehov egyik zseniális novellája viseli a fenti címet. Arról szól, hogy egy férfit fölkérnek egy előadásra, melyben a dohányzás ártalmait kellene ecsetelnie. Kiáll a publikum elé, s végre teret kap, hogy kiöntse lelkét. Tulajdonképpen arról beszél, hogy miképpen terrorizálja őt otthon a felesége. Aztán az előadás végén meglátja, hogy bejött az asszony a terembe, és gyorsan befejezi a monológot, valahogy így: – Hát ennyit arról, hogy milyen ártalmas is a dohányzás.

Nem tudom, miért, de Csehov jut mindig az eszembe, ha a dohányzás ellen különféle törvényeket hoznak. Kezdve a reklámtilalomtól, folytatva az intézményi korlátozással, bezárva a jövedéki adó emelésével. És nem azért, mert nem helyes, hogy mindenáron korlátozni kell a dohányzást, különösen megakadályozni, hogy a fiatalok rászokjanak, meg védeni a nemdohányzók egészségét és jogait. Mert ez helyes és így is kell. Hanem azért, mert magyar szokás szerint ebben is minden olyan felemás. Nincs törvény, melyen ne lenne egy nyikorgó kiskapu. Ahogy olvasom, az EU utánunk kullog a dohányreklám-tilalom ügyében, hiszen nálunk már két éve érvényben van a tiltás, náluk ezután vezetik be. Igen ám, de a mi törvényünk nem vonatkozott például a Forma-1-re. Az felmentést kapott. Talán sejthető, hogy miért. Van egy törvény, amelyet mindenkinek be kell tartani, kivéve a gyevi bírót. (Akit ezúttal Ecclestone-nak hívnak.)

Vagy mondok mást. A jövedéki adó emelése nem vonatkozik a vágott dohányra. A kiskapu nyilvánvaló, mi a megoldás? A dózniból fogok sodorintani egy spanglit – negyedáron.

A dohányzás ártalmai – persze – nyilvánvalóak. Csehov hőse ma ezzel a címmel a magyar törvénykezési gyakorlatról tartott volna érzelemdús előadást. Természetesen csak addig, amíg be nem jön a terembe a felesége. Vagy egy országgyűlési képviselő.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Kerekeken guruló jogok

Több ezer mozgássérült tartott demonstrációt a Parlament épülete előtt, hogy felhívják a társadalom figyelmét helyzetük és megbecsülésük rossz körülményerei. December 3-a egyébként a fogyatékos emberek világnapja.

Jogokat és esélyegyenlőséget követelnek a fogyatékosok a Parlament előtt FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

BUDAPEST

Több, fogyatékosok érdekét képviselő szervezet – köztük a látássérültek – azért nem mozgósította tagjait, mert biztonságos, akadálymentes közlekedésüket nem tudták garantálni a demonstráció helyszínére. *Hegedűs Lajos*, a Mozgáskorlátozottak Egyesületei Országos Szövetségének elnöke az ország különböző területeiről transzparensekkel megjelent több ezer résztvevő előtt hangsúlyozta: fontos volna, hogy a sérültek ügyét ne szociális, hanem emberi jogi kérdésként kezeljék. Az esélyegyenlőség jegyében arra kérték a kormányt, hogy tegye a Nemzeti Fejlesztési Terv részévé az Országos Fogyatékosügyi Programot, és 2003-tól a központi költségvetésben biztosítson forrásokat az akadálymentes közlekedés megvalósítására.

Az érintettek szerint az emberi jogok elveinek önkormányzati szinten is meg kell jelennie, hogy az épített környezet ne a kirekesztést, hanem a befogadást szolgálja. A fogyatékosügyi program szerint 2003 végéig valamennyi közintézményt a mozgássérültek számára bejárhatóvá, használhatóvá kell tenni, ám jelenleg az intézmények kevesebb mint 20 százaléka felel meg a feltételeknek.

A fogyatékosok nevében Hegedűs Lajos a kormány képviseletében megjelenő *Radnai György* kormány-főtanácsadónak és *Göncz Kinga*, a szociális és családügyi minisztérium politikai államtitkárnak adta át azt a mintegy 57 ezer aláírást tartalmazó dokumentumot, amellyel az érdekvédelmi szervezetek az esélyegyenlőség megvalósulásához szükséges intézkedések mielőbbi megvalósítását szorgalmazzák. Göncz Kinga beszédében hangsúlyozta: a fogyatékosok jogainak érvényesítéséért a kormány lehetőségeihez mérten mindent megtesz, ugyanakkor a célok eléréséhez társadalmi összefogásra és szolidaritásra van szükség.

EUROPRESS

AZ ÉN PARLAMENTEM. Hatszáz gyermekrajzból választották ki azt a 300-at, amely Az én parlamentem című versenyre érkezett. A zsűri tagjai között található Janikovszky Éva író, Halász Judit színművész és Kajibás Éva rajzpedagógus. A legjobb pályamunkákat az Országházban állítják ki december 22-én. FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Nincs egyetértés a kupola alatt

Az ellenzéki képviselők szerint a kormánypárt nem tartotta magát a hétfőn aláírt, alkotmánymódosítással kapcsolatos megállapodáshoz és leszavazta azt a javaslatot, amely három részt kiemelne a tervezetből. Az MSZP azt állítja: a vitatott szövegrész nincs is benne a dokumentumban.

Az Országgyűlés elfogadta közvetítői tevékenységről szóló törvényjavaslatot. Eszerint úgynevezett mediátorok segíthetik a peren kívüli megegyezéseket, tehermentesítve a bíróságokat. A honatyák döntöttek a bűnüldöző szervek nemzetközi együttműködéséről szóló törvényjavaslatról is. Ez szabályozza a magyar és a külföldi hatóságok együttműködését és EU-jogharmonizációs célokat is szolgál.

BUDAPEST

A kormánypártok megsértették a négypárti megállapodást, amikor leszavazták azokat a módosító indítványokat, amelyek az európai uniós csatlakozáshoz nem szükséges részeket emelnék ki az alkotmánymódosítás tervezetéből – jelentette ki *Szájer József*. A Fidesz frakcióvezető-helyettese szerint ezek más nemzetközi szervezetekhez való kapcsolódásról, a menekültek védelméről illetve a miniszterek rendeletalkotásának szabályozásáról szólnak. Az ellenzéki honatya szerint a Fidesz visszavonta azokat a javaslatokat, amelyek nem az integrációhoz kapcsolódnak.

Vastagh Pál, az MSZP képviselője cáfolta, hogy pártja bármilyen megállapodást felrúgott volna. Szerinte az aláírt dokumentumban nem szerepel, hogy a Fidesz által kifogásolt három témakör kikerülne az alkotmánymódosítás tervezetéből. Hozzátette: lehetséges továbbra is tárgyalni, de az MSZP már elment a kompromisszum határáig. *Eörsi Mátyás*, az SZDSZ képviselője elképzelhetőnek tartja a Fidesz kezdeményezését, ám szó sincs a négypárti megállapodás szándékos felrúgásáról.

NAGY EDE

Nem elég az adósságra

BUDAPEST

A Defend Security Kft. taggyűlésén a társaság december 4-ei hatállyal kezdődő végelszámolásáról döntöttek a tulajdonosok – jelentette be *László Boglár*, a Defend többségi tulajdonos Magyar Fejlesztési Bank (MFB) Rt. szóvivője. Szerinte a Defend végelszámolása legfeljebb 2,5 milliárdos bevételt hozhat, ami nem fedezi a 3 milliárd forintot is meghaladó adósságokat. A 60 százalékos tulajdoni hányaddal rendelkező MFB és a 22 százalékos üzletrészt magáénak tudó Magyar Posta Rt. határozott arról is, hogy a végelszámolás befejezéséig a postai pénzfeldolgozás zökkenőmentesen működik.

A 18 százalékos kisebbségi tulajdonnal rendelkező VIB Kft. tulajdonosa, *Csintalan Sándor* a végelszámolás megszavazása után eljárásjogi kifogást jelentett be. Az általa pótlólag felvett öt napirendi pontot, amelyekben tőkeemelést, az ügyvezetés és a felügyelőbizottság tagjainak felelősségre vonását szorgalmazta, nem tárgyalták meg. ■

Felvételistart

BUDAPEST

Körülbelül 105 ezer általános iskolás tanul tovább jövőre valamely középfokú intézményben. December 13-ig kell jelentkezniük írásbeli felvételi vizsgára azoknak, akik központi írásbeli felvételit tartó, 6 és 8 évfolyamos gimnáziumokban szeretnének továbbtanulni. A megmérettetésre 2003. január 31-én kerül sor. A diákok a vizsgát tartó intézmények bármelyikében megírhatják az egységes írásbelit, annak eredményét bármelyik felvételit kérő intézmény elfogadja. Az általános iskolák február 14-ig továbbítják a 4 osztályos gimnáziumba, szakközépiskolába, szakiskolába a jelentkezési lapokat, az adatlapokat a Felvételi Központnak. Az általános felvételi eljárás jövőre 2003. február 17-e és március 14-e között zajlik.

HORVÁTH MAGDOLNA

Pénz akár könyvtárablakra

BUDAPEST

Egymilliárd forintos keretösszegű, elsősorban kistelepülések művelődési intézményei helyreállítására szóló revitalizációs programot indít jövőre a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (NKÖM). *Koncz Erika*, a tárca államtitkára azt mondta: a művelődési házakat, könyvtárakat fenntartó önkormányzatok önerő felmutatása mellett pályázhatnak a központi forrásra. A nyertes települések felújításra szoruló kulturális intézményei részt vehetnek egy informatikai fejlesztést biztosító programban, a működtetéshez külön támogatást igényelhetnek. A forráshiányos településeknek más típusú támogatást dolgoz ki a tárca, hogy a lepusztult kulturális közösségi intézményeikbe életet lehelhessenek.

HORVÁTH

A rendőrség igazodási pontjai

A kormányváltást követően lett országos rendőrfőkapitány Salgó László. Híre megelőzte. Azt mondták róla, szigorú parancsnok. Azt vallja, hogy hiteles, magyar rendőrségre van szükség.

DR. SALGÓ LÁSZLÓ
rendőr vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, az állam- és jogtudományok kandidátusa, címzetes főiskolai tanár, országos rendőrfőkapitány. Többévi külszolgálatot követően Csongrád, majd Tolna megye rendőrfőkapitánya volt.

BUDAPEST

– Mit változtatott a szervezeten?

– Fegyelmet követelek magamtól és másoktól is. A sorrend fontos. A rendőrségnek a demokratikus államban két igazodási pontja van. Az egyik a törvények, a másik a kormány, hiszen működését tekintve a végrehajtó hatalom része. Amikor átvettem a parancsnoki széket, a költségvetési hiányok miatt féléves szigorú kríziskezelési programot kellett bevezetni a működőképesség megtartásáért. Ma már kilábalófélben vagyunk a hullámvölgyből: elkészült a közbiztonsági cselekvési programunk, négyéves átfogó stratégiai tervünk, amelyben a kormányprogramnak megfelelően a látható, a kulturált, az állampolgárbarát rendőrség megteremtése szerepel. Vallom, hogy hiteles magyar rendőrségre van szükség. Nálunk ezer év óta nem kedvelik a hatóságot, azt kijátszani a kultúra része. Ebben a társadalmi közegben kell az állampolgároknak elfogadhatóvá alakítani a rendőrséget. Ne kérdezze, mikor lesz ideális rendőrségünk, s még azt se, képes leszek-e ilyen rendőrséget irányítani. Legfeljebb azt felelhetem: hiszem, valamelyest hozzá tudok járulni a rendőrségről alkotott külső és belső kép kedvező megváltoztatásához.

– Az év végén számvetés készül és ilyenkor az eredményekről beszélnek.

– Elmondhatnám, hogy kevesebb betörés, rablás, autólopás történt, eredményesek voltunk egy sor dologban, és azt is: vannak adósságaink. Korábban ezekkel a statisztikákkal üzentek a lakosságnak. Meggyőződésem, őket sem a tervek, sem a statisztika nem érdekli. Kialakult képük van a magyar rendőrségről, és ezt én sem jobbra, sem rosszabbra nem kívánok festeni.

– A közelmúltban a miniszter bejelentette a Minőségi Rendőrség programot. A minőségről többnyire az iparban és a kereskedelemben szoktunk beszélni.

– Pedig ebben az esetben kultúraváltásról van szó. Világszerte ismert az Európai Unióban is használt minőségfejlesztési rendszer rendőrségi adaptációja. Ezt januártól szeretném országosan bevezetni. Tíz megyében már ismerik ezt, bizonyos szinten alkalmazzák is. A program egyrészt a kapitányságok belső világának fejlesztését, a motivációt, a szervezethez való tartozás és az önfejlődés igényét írja elő, másrészt értékelési modellje révén rendszeresen vizsgálja a társadalom rendőrségről alkotott véleményét.

– Lesz több rendőr az utcákon?

– Több rendőr kell!

– Egy rendőr kiképzése két évig tart. Nem sok ez?

– Ilyen fokú kiképzést igényel az EU is. 1967-ben még csak három hónapos volt a rendőrségi alapiskola. Egyébként jó esélyeink vannak arra, hogy a Belügyminisztérium támogatásával, feszített toborzási programmal sikerül a létszámunkat normalizálni.

– A rendőrség évente jelentkező sarkalatos gondja a technikai felszereltség.

– A mai állapot egy folyamat része. A kormányzat ismeri a problémát és nem igaz, hogy nem lesznek új autóink, korszerű információs eszközeink, és az sem, hogy leáll a számítástechnikai program. Már a közeli napokban is várható változás.

– Mennyire fegyelmezett a rendőrség?

– Az idén sem volt több fegyelmi ügyünk, mint tavaly. A korrupcióról szóló büntetőügyek megjelennek a sajtóban: hatalmas visszhangot keltenek, mint a tóba dobott kő, gyűrűznek és ötször-hatszor visszatérnek. Nagyobb hangsúlyt kellene kapni annak is, hogy ez mind a rendőrség öntisztulási folyamata, valamennyi esetet a saját szervezetünk leplezi le és tárja fel. Nincsen pardon.

KOÓS TAMÁS

HÍREK

Támogatást akarnak

Tizenhétezer családi gazdaságot lehetetlenít el a többlettámogatások tervezett megvonása. Ennek megakadályozására tárgyalásokat kezdeményez az agrártárcával és a parlamenti pártokkal a Magyar Gazdakörök és Gazdaszövetkezetek Szövetsége – jelentette be Jakab István elnök. EUROPRESS

Részvétnyilvánítás

Fájdalommal értesültem Marx György akadémikus haláláról. A professzor úr érdemeire a magyar nép méltán lehet büszke – írta Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke a hétfőn elhunyt tudós özvegyéhez és családjához intézett részvétnyilvánításában. A házelnök kedden közzétett levelében kifejezi meggyőződését, hogy Marx György sokrétű munkássága a jövő tudós nemzedékei számára irányadó lesz. Marx György Kossuth-díjas fizikus, akadémikus, emeritus professzor életének 76. évében hunyt el. MTI

Protestáló egyház

A Magyarországi Református Egyház Zsinati Elnöksége értetlenül fogadta a kormány javaslatát, amely az egyházak finanszírozását nem a népszámlálás eredménye, hanem a rendelkezők száma alapján kívánja rendezni. A zsinat elnöksége szerint a rendelkezés a Római Katolikus Egyház számára több mint 700 millió forintos hátrányt jelentene, nehezítve ezzel az egyház működését. EUROPRESS

A szerződés kötelez

Orbán Viktor volt miniszterelnök álláspontja szerint a személyi jövedelemadó 1 százalékos felajánlásával kapcsolatos rendelkezések a Magyar Köztársaság és az Apostoli Szentszék között létrejött nemzetközi szerződés részét képezik, azok megváltoztatása csak mindkét fél egyetértésével történhet. MTI

Még modernebb

A Honvédelmi Minisztériumban továbbra is vizsgálják a modernebb Gripenek bérleti lehetőségéről szóló svéd ajánlatot, amely egy repülési szakértő szerint csak azért tűnhet olcsónak, mert a 10 éves bérleti időszakra szóló egyéb költségeket kivették belőle. A tárcától származó információk szerint 15,2 százalékkal növelné meg a Gripenek 108 milliárd forintos bérleti díját. MTI

A múlt titkai

Korabeli dokumentumokra, visszaemlékezésekre és tudósításokra támaszkodva írta meg Tőke Péter (Peter Sheldon) A rendszerváltás feketekönyve című regényét. A szerző szerint leleplezi a rendszerváltás időszakának titkait, sandaságait. MTI

Gyermekkönyvdíj

Ha a gyermekkultúrát támogatja, a jövőt támogatja címmel szakmai konferenciát tartottak a Gyermekkönyvek Nemzetközi Tanácsa (IBBY) Magyarországi Egyesülete és a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár szervezésében a fővárosi közművelődési könyvtár központi bibliotékájában. A rendezvényen adták át az IBBY Honour List (dicsőség lista) oklevelét Jankovics Marcellnek, a Mesék és mondák Mátyás királyról című könyv illusztrációs munkájáért. MTI

Magyarok délen

Magyar kutatókból és filmesekből álló expedíció indul az Antarktiszra. A héttagú csapat az első magyar expedíció a jeges kontinensre. Azokat a területeket vizsgálják majd, ahonnan a felmelegedés hatására visszahúzódott a jég. MTI ■

HÍREK

NÁPOLYBAN, az Európai Régiók Gyűlése napokban tartott tanácskozásán dr. Horváth Gyulát, a Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatási Központjának pécsi vezetőjét beválasztották a szervezet döntéshozó testületébe. A gyűlés több mint 250 európai régiót tömörít. *(mb)*

CSONKAMINDSZENTEN kerítést kap a községi temető. A területet az időszakos vadveszély és az arra járó mezőgazdasági földgépek elől szeretné elzárni a helyi önkormányzat. *(csam)*

VAJSZLÓN 1500 forint értékű édességcsomagot ajándékoz az önkormányzat a településen élő gyerekeknek, a nyugdíjasok ajándékutalványt kapnak. A kicsiknek péntek este két Mikulás viszi majd házhoz a csomagokat. Azok a családok, akik nem kérték a „szolgáltatást", csakúgy mint az idősebbek, a karácsony előtti ünnepségen kapják meg az ajándékokat. *(wk)*

SZEMELY önkormányzata napokon belül aláírja a kiviteli szerződést a szőlőhegy villamosítására a Dédásszal. A szőlősgazdák – 30 helyi és 4 pécsi – a regionális területfejlesztési tanácstól nyert támogatásnak köszönhetően a tervezettnél lényegesen kevesebb, 47 ezer forintos hozzájárulást fizetnek portánként. A beruházást tavasszal kezdik meg. **(AA)**

Felújításra vár a Nevelési Központ

Az igazgatóhelyettes szerint nincs rákkeltő azbeszt a falakban

Az önkormányzat felmérése szerint mintegy 400 millió forintba kerülne az Apáczai Csere János Általános Nevelési Központ felújítása. Az épület állagromlása az utóbbi évtizedekben elmaradt felújításokra, és az úgynevezett IMS-technológiára vezethető vissza. Ugyanakkor az intézmény igazgatóhelyettese szerint kizárt, hogy az épület szigeteléséhez rákkeltő azbesztet is használtak.

PÉCS

Amint arról a Dunántúli Naplóban (2002. 07. 01.) beszámoltunk, felmérések híján bizonytalan, 20-30 évvel ezelőtt hány honi lakás és középület építésénél használták a számos légzőszervi betegséget is okozó azbesztet. Korábban a Környezetvédelmi Minisztérium elkezdte az anyaggal szigetelt épületek nyilvántartásba vételét, azonban a munka leállt. Amíg a szakértők dolgozni tudtak, húszezer helyen találtak azbesztet. Baranyára, tudomásunk szerint, nem terjedt ki a felmérés, így bizonytalan, itt használták-e az anyagot. Korábban felvetődött, hogy esetleg a Nevelési Központ építésekor is alkalmaztak azbesztet. 2002 nyarán az intézmény vezetése ígéretet tett, kiderítik, mi az igazság a szigetelővel kapcsolatban.

Bertalan János

Bertalan János, a Nevelési Központ igazgatóhelyettese lapunknak elmondta, megvolt a vizsgálat, és aszerint nem alkalmazták az anyagot. Az igazgatóhelyettes úgy tudja, a szakvélemény a régi tervezési dokumentációkon alapult. Információink szerint az intézet dolgozói nem tudnak az eredményről, ezért a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete levélben kért tájékoztatást az ügyről, illetve a napokban az Önkormányzati Érdekegyeztető Tanácsban is felvetik a kérdést. A Nevelési Központban nemcsak az azbeszt kelt izgalmat a dolgozók körében. A falakon repedések mutatkoznak, illetve az épület általános állapota romlik.

Balázsné Donáth Aranka, a pécsi önkormányzat vagyonfejlesztési osztályvezetője lapunknak kifejtette, felmérték a város valamennyi intézményének állapotát, így a Nevelési Központét is. Annak alapján kiderült, hogy számos pontja felújításra szorul, többek között a tetőszigetelés, a vizesblokkok és az épületgépészeti berendezések. A teljes munka mintegy négyszázmillió forintba kerül. A szakember úgy véli, bár az úgynevezett IMS-technológiának, amivel a Nevelési Központ épült, megvannak a hátrányai, de az 1980-ban átadott épület állapotának romlásában az is közrejátszott, hogy az elmúlt évtizedekben elmaradtak a szükséges beavatkozások.

Az osztályvezető beszámolt arról is, hogy korábban már majdnem megállapodtak egy céggel, amelyik egy hitelkonstrukció segítségével elvégezte volna a beruházást, ám ez a tárgyalássorozat végső szakaszában sajnálatos módon meghiúsult. Ennek ellenére remény van arra, hogy 2003 elején az önkormányzat más formában megkezdi a szükséges felújítások előkészítését.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

Bizonytalanság, bizonyosság

A Dunántúli Napló korábban felkutatta az épület tervezőit. *Tóth Zoltán*, a Nevelési Központ társtervezője nem tudott egyértelműen válaszolni arra, alkalmaztak-e azbesztet. Amint mondta, csak olyan anyagokat használtak, amelyeket a néhai minősítő intézet jóváhagyott, azonban azok összetételét nem ismerték pontosan, így nem zárható ki az akkor szabványos szigetelőanyag beépítése sem. Így a szakember csak abban bizonyos a kérdéssel kapcsolatban, hogy őket nem terheli semmilyen felelősség az azbeszt esetleges használata esetén sem.

Halálos lehet a belégzés

A szigetelésekhez használt anyagról nevezték el az aszbesztózis nevű betegséget. A porladó felületekről a levegőbe jutó azbesztrostok belégzése vezethet a halálos kór kialakulásához. Ennek során a légzőszervekben megállapodó azbesztszálak a kötőszövetbe ágyazódnak, amely fokozatosan burjánozni kezd, így akadályozva az oxigénfelvételt, gátolva a légzést. Magyarországon évente csaknem harmincan halnak meg ebben a kórban, de az aszbeszt további betegségek, például a tüdőrák kialakulásáért is felelős lehet.

Biztonságban a kerékpárosok

HARKÁNY

Napokon belül átadják a kerékpárút azon szakaszát, amely a városközpontot köti össze a terehegyi településrésszel. Ezáltal sokkal biztonságosabban közlekedhetnek majd a kerékpárosok, és megoldódik az útvonalon a csapadékvíz elvezetése is.

A településen folyamatosan bővítik a kerékpárutat, amelynek egy újabb, mintegy egy kilométeres szakaszát adják át a napokban a közlekedőknek. A több mint ötvenmilliós beruházást részben önerőből, részben pályázati pénzből valósítja meg a város.

Bédy István, Harkány polgármestere a Dunántúli Napló kérdésére elmondta, egy nagyon veszélyes útszakaszon oldódott meg a zavartalan közlekedés. Ugyanis itt már történtek halálos kimenetelű balesetek is, mivel ez egy nagyon keskeny pálya és sok teherautó közlekedik rajta, ráadásul a gyerekek is erre járnak iskolába.

A polgármester hozzátette, a pálya megépítésével két legyet ütöttek egy csapásra, mivel nemcsak a kerékpárosoknak kedveztek, de az út alatt megépült a fedett csapadékvíz-elvezető rendszer is. **CSIKÓS KLAUDIA**

Egy nap alatt nyolcvan gyorshajtó

PÉCS

A megyeszékhely belterületén kedden hat helyen mérték be a gyorshajtókat. A nap végén a rendőrség eredményesnek értékelhette az akciót, hiszen több mint nyolcvan (!) autóst fényképeztek le.

A szakemberek szerint e számok hallatán már nem is tűnhet meglepőnek, hogy tegnap csak Pécsett nyolc koccanásos baleset történt a város útjain – kritikus pontnak számít a két felüljáró –, amelyből kettőnél könnyebb sérüléseket szenvedtek az utasok. Legtöbben nem veszik figyelembe a megváltozott időjárási körülményeket, és az esős idő ellenére a kelleténél, illetve a megengedettnél gyorsabban hajtanak. **SOMLAI A.**

Milliárdok a megye gazdáinak

Előreláthatóan több milliárd forinttal részesednek a baranyai agrárgazdálkodók a kormány által meghirdetett hitelkonszolidációs támogatásból. A központilag meghatározott arányok szerint kalkulált összeget december 6. és 13. között lehet igényelni a hivatalos APEH-nyomtatványon.

PÉCS

November utolsó napjaiban a falugazdászoknak és a Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal munkatársainak is rendkívüli munkát adott a határidő előtt beadott támogatási kérelmek előkészítése, befogadása.

– Összesítésünk szerint 641 mezőgazdasági termelőtől fogadtunk el kérelmet összesen 2,2 milliárd forint értékben, illetve kistermelők sokaságát képviselő 63 integrátor szervezettől további, mintegy 1,6 milliárd forint értékben – tájékoztatta lapunkat a hitelkonszolidációs program legfrissebb megyei fejleményeiről *Tóth Sándor*, a földművelésügyi hivatal helyettes vezetője.

A szakember elmondta, hogy az így összeálló, megközelítőleg 3,7 milliárd forintos összeg még nem a támogatás alapját jelenti. Mivel országosan a beadott igények meghaladják a kormányzat által előzetesen hitelkonszolidációra és árvíz- és aszálykár mentesítésre szánt 60 milliárdos keretet, ezért az igények kielégítésének arányáról központilag döntenek. Az arányszámot legkésőbb december 5-ig teszik közzé, hogy annak segítségével a gazdák kiszámolhassák a támogatás pontos összegét, és december 6–13. között beadhassák hivatalos igénylésüket az APEH-hez. Tóth Sándor nyomatékosan felhívta az érintettek figyelmét a számítások pontosságára, illetve arra, hogy az adóhatóság a határidő lejárta után már nem fogad be igénylőlapokat.

Az arányszám ismerete nélkül is várható, hogy a baranyai agrárgazdálkodók összességében több milliárd forinttal részesülnek a hitelkonszolidációs programból. Információink szerint még idén kiutalják a gazdákat a rövid lejáratú hitelek terheitől mentesítő támogatásokat.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

KASZÁS E.

Forráshiányos ágazat

Baranya megyében mintegy 1700-ra tehető az agráriumban működő vállalkozások száma. Hozzávetőlegesen ezren vannak az egyéni vállalkozók, a társas vállalkozások zömét a néhány tucat részvénytársaság mellett a kft.-k és bt.-k adják. A térségben regisztrált őstermelők a legfrissebb regisztráció szerint 37 500-an vannak. Az utóbbi évek kedvező kalászos, illetve szőlő-gyümölcs termései ellenére az ágazat szereplői hagyományosan forráshiánnyal küszködnek, amit a kedvezőtlen kamatozású rövid lejáratú hitelekkel próbálnak enyhíteni.

„Összeférhetetlen" háziorvos

A Legfelsőbb Bírósághoz fordul a doktor-képviselő

PÉCSVÁRAD

Első fokon pert vesztett dr. Bíró Ferenc pécsváradi háziorvos és helyi képviselő a két poszt összeférhetetlenségi ügyében. A városatya a Legfelsőbb Bírósághoz fordul, az orvosi kamara jogi támogatásával megerősítve.

A megyei bíróság ítélete szerint a napokban első fokon pert vesztett *dr. Bíró Ferenc* pécsváradi háziorvos az elindított összeférhetetlenségi ügyében. Amint arról már beszámoltunk, a település megválasztott önkormányzati képviselője nem kívánt lemondani, mivel úgy vélekedett: a törvénnyel ellentétben nem összeférhetetlen a pozíciója a háziorvosi praxissal. Az orvosi kamara általános állásfoglalása szerint a doktorok többsége nincs közvetlen függő helyzetben a településsel, feladatukat ugyanis nem megbízási, hanem úgynevezett feladat-átvállalási szerződéssel látják el.

Dr. Bíró Ferenctől megtudtuk, ezt az érvelést az első fokú joghatóság nem fogadta el, az összeférhetetlenségi állapotot kimondták, így az érintettnek választania kell a két pozíció között. A pécsváradi orvos viszont nem kíván lemondani, hanem ügyében a Legfelsőbb Bírósághoz fordul, ahol már a Magyar Orvosi Kamara jogi szakértőinek támogatására is számíthat.

Dr. Bíró Ferenc

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.

Strandbérlő kerestetik

SZENTLŐRINC

Komoly gondja a város önkormányzatának a strand jövője. Hogy előbb-utóbb összesűrűsödnek felette a felhők, tudott volt. Az elmúlt években nem jutott pénz a szükséges felújítási munkák elvégzésére, s ehhez még az sem teremtett alapot, hogy tavaly a kétszeresére emelték a belépők árát.

A minap a képviselő-testület három lehetőség közül választhatott. Vagy bezárja a strandot, vagy az üzemeltető gazdálkodja ki a felújításhoz szükséges összeget, vagy keres egy bérlőt, aki a jövőben működtetné a létesítményt. A strand rendbetételéhez szükséges több mint 10 millió forintot az önkormányzat nem tudja biztosítani – tudtuk meg a polgármesteri hivatal beruházási szakemberétől, *Kövesdi Szilviától*. A városatyák ezért a harmadik verzió mellett foglaltak állást. A fürdőt akár jelképes összegért is bérbe adnák annak a vállalkozónak, aki hosszabb távra vállalja működtetését. A strand tágas környezete és adottságai a fürdőcentrummá fejlesztésre is adnak lehetőséget.

M. A.

GONDOLJUNK A MADARAKRA! Itt az ideje, hogy az eleséggel, magvakkal teli madáretetőket kihelyezzük a szabadba, hiszen beköszöntött a hideg idő. **FOTÓ: MÜLLER ANDREA**

Akcióterv, támogatásból

SELLYE

A fejlesztés irányvonalainak meghatározására akciótervet készítene a térség mintegy ötven települését tömörítő Ormánság Fejlesztő Társulás (OFT). A program kidolgozására csaknem 15 millió forint központi támogatást igényelnének, a pályázat beadásáról a holnapi társulási ülésen döntenek az érintett önkormányzatok képviselői.

Mint azt *Keszei Tamástól*, az OFT ügyvezetőjétől megtudtuk, az akcióterv elkészülte után, az abban meghatározott fejlesztésekre nagyobb eséllyel igényelnének különféle, elsősorban uniós támogatásokat. A projekt kidolgozása egy évet venne igénybe.

Az ügyvezető hozzátette, a kormány hátrányos helyzetű kistérségeknek meghirdetett pályázatáról is – aminek beadási határideje szintén jövő hét végén jár le – szó esik majd a társulási ülésen. E szerint vállalkozók és önkormányzatok is igényelhetnek pályázataik önrészéhez támogatást, erre a célra összesen egymilliárd forint áll rendelkezésre. A lehetőséggel előreláthatólag többen is élnének majd a térségből. **W. K.**

Több jut tízóraira

SÁSD

A hegyháti település gyermekélelmezési nyersanyagnormájának megemelését tervezi az önkormányzat. A napközis konyhát működtető, kilenc település fiataljait oktató sásdi általános iskola ugyanis az élelmiszerárak és az egyéb járulékos költségek emelkedése miatt a jelenlegi normatív keretből már igen nehezen, illetve olykor egyáltalán nem tudja finanszírozni költségeit.

– Az élelmezési normából egyre nehezebb mindazt nyújtani, amire a napközis gyerekeknek szükségük lenne – mondta el lapunknak *Kovács Sándorné* polgármester. – Többek között a tízóraira szánt keretet rendszeresen túllépi az intézmény, tehát egyértelmű, hogy a jelenlegi helyzeten sürgősen változtatnunk kell.

Az élelmezési norma összegének alakulásáról a helyi képviselő-testület várhatóan december 12-én fog határozni, az emelés várhatóan az idei infláció mértéke körül fog alakulni.

SOMLAI A.

Hírek

PÉCSETT december 5-én 10 és 16 óra között a közútkezelő átállítja a belvárosi és a 6-os úton levő közlekedési lámpákat irányító számítógépeket, emiatt ez idő alatt a zöldhullám várhatóan nem működik, és átmeneti üzemzavar is keletkezhet. *(ns)*

A SÁSDI nyugdíjasok a helyi önkormányzat jóvoltából idén is részesülnek karácsonyi utalványban. Ennek értéke a tavalyi összeg duplája: 1000 forint. *(sa)*

A SZEDERKÉNYI önkormányzat háromszáz akácfa ültetését tervezi a volt szeméttelep rekultivált részére. A beruházás mintegy százezer forintba kerül. *(ck)*

PELLÉRDEN tegnap 16 és 17 óra 15 óra között szünetelt az áramszolgáltatás. A Dédász Rt. ugyan értesítette a lakókat, hogy napközben szakadozik majd az ellátás, azonban műszaki hiba miatt nem sikerült időben helyreállítani a szolgáltatást. *(sa)*

BOLDOGASSZONYFÁN megkezdték az öregek napközijének kialakítását, amelyet a helyi testület és a német kisebbségi önkormányzat közösen létesít a kultúrházban. A napközi berendezéseit németországi pályázaton nyert pénzből vásárolják meg. (A)

Református tisztújítás – távolabbra a politikától

Teljes megújulás és fiatalítás. Ezzel a mottóval jellemezhető az a hosszú tisztújítási folyamat, melynek során megyénk református-sai az elkövetkező hat évre megválasztják egyházi tisztségviselőiket.

Baranyai körkép

Két sarkalatos kérdésről vitáznak a reformátusok az éppen esedékes egyházi választások közepette. Az egyik a pártállami koloncok levetése – az egyházi vezetők átvilágítása, amelyet évek óta *dr. Hegedűs Loránt* püspök szorgalmaz –, a másik pedig a politikától és minden párttól való kellő távolságtartás. Utóbbi törekvés éppen a Dunamelléki Egyházkerület püspöke ellen irányul, hiszen sokan úgy vélik, hogy miatta – és lelkész-ex országgyűlési képviselő fia, ifjabb Hegedűs Loránt miatt – lett MIÉP-közeliként elkönyvelve a református egyház.

A hatévente esedékes tisztújítások idején mindig kemény viták jellemezték az egyházat, ez most sincs másként. A megújulás egyik fő állomásaként minden egyházmegyében megtörtént a tisztújítás, a jövő héten pedig az egyházkerületek új vezetőségének személyi összetételére is fény derül.

Peterdi Dánielt, aki január elsején foglalja el a hivatalát, e jövőről kérdeztük elsősorban. Megyénk leendő esperese szerint – mivel a Dunamelléken kötelező volt az átvilágítás – a teljesen megújult megyei vezetőség egyetlen tagja sem lehetett pártállami kollaboráns.

– Ez is garancia arra, hogy az egyház elsősorban az evangélium hirdetésével foglalkozzon a napi politikai harcokban való részvétel helyett, és megpróbáljon minden párttól – így a MIÉP-től is – kellő és egyenlő távolságra kerülni – fogalmazott Peterdi Dániel. Arról, hogy ki az esélyes a püspöki székre, illetve hogy kit látna ott szívesen – sokak szerint *dr. Hegedűs Loránt* ellenében igen jó esélyekkel rendelkezik *dr. Szabó István* pápai teológiatanár –, Peterdi Dániel nem óhajtott nyilatkozni.

A szeptembertől tartó jelölési-választási időszak januárban ér véget, ugyanis ekkor kerül sor a négy egyházkerületi püspök beiktatására, s ekkorra derül ki majd az is, hogy melyiket választják meg közülük a legmagasabb méltóságba, a Református Zsinat lelkészi elnökének.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

KOZMA FERENC

Peterdi Dániel

Balassagyarmaton született 1956-ban, húsz éve lelkész, pályáját Baranyában kezdte: 1989-ig az Ormánságban, 1989-től pedig Pécsett szolgál. A választások előtt az elmúlt hat esztendőben espereshelyettes és a zsinat baranyai tagja volt. Nős, felesége szintén református lelkész. Négy gyermekük van.

Az új vezetők

Bár az új tisztségviselők beiktatására december 14-ig várni kell, ismertté vált a baranyai vezetők névsora. *Bóka András* esperes helyére – aki több ciklusban megyénk esperese volt és ezért már nem pályázhatott – *Peterdi Dániel* került, helyettesének *Végh Barna Szabolcs* sellyei lelkipásztort választották meg. Az egyházmegyei gondnok *dr. Szabó Szabolcs*, a helyettese pedig *Erdélyi József* pécsi mérnök lett. Az egyházmegye zsinati képviselői: *Szénási János* pécskertvárosi lelkipásztor és *dr. Hubay Gábor* pécsi ügyvéd.

Bűn–krimi–rend

Laptopot loptak

Pécsett hétfőn napközben az egyetem egyik intézetéből egy besurranó tolvaj ellopott egy laptopot. A berendezés értéke csaknem kétmillió forint. *(mb)*

Gyalogost gázolt a busz

Pécsett az Uránvárosban hétfőn délután az egyik helyi járatú autóbusz elé féktávolságon belül lépett egy 56 éves gyalogos, és a jármű elütötte. A figyelmetlen gyalogos súlyos sérüléseket szenvedett a balesetben. *(mb)*

Eltűnt a kis Polski

Pécsett az Aidinger utcában hétfőn napközben tulajdonosa hiába kereste a ház előtt hagyott Polski Fiatját, miután azt ellopták. A jármű 130 ezer forintot ért. *(mb)*

Kelendő a színesfém

Komlón hétfőn egy helyi cég telepéről ismeretlenek háromszázezer forint értékű színesfémet loptak el. A tolvajok a zsákmány megszerzése közben néhány tízezer forintos további kárt is okoztak rongálással.

(MB)

FELTEHETŐEN A NEDVES, CSÚSZÓS ÚT miatt történt közlekedési baleset tegnap reggel Pécsett, a Hársfa és a Rigóder utca kereszteződésében. Egy Trabant későn vett észre egy kanyarodni szándékozó Fordot, fékezés közben megcsúszott és a szembe jövő járművel ütközött. A baleset körülményeit a rendőrség még vizsgálja.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

MDF–Fidesz szócsata

Pécs

***Dr. Habjánecz Tibor*, a megyei közgyűlés MDF-es képviselője visszautasítja *Bánki Erik*, a Fidesz megyei elnökének tegnap lapunkban közölt álláspontját, amely szerint saját pozíciója erősítése érdekében írták alá az együttműködési megállapodást az MSZP-vel.**

„Az MDF-es képviselő, Habjánecz Tibor saját pozícióját erősítette azzal, hogy beállt a sorba, amiért egy bizottsági elnöki helyet kapott cserébe" – nyilatkozta lapunk tegnapi számában Bánki Erik, a Fidesz megyei elnöke, az MDF MSZP-vel kötött, a megyei közgyűlésre vonatkozó együttműködési megállapodása kapcsán.

Dr. Habjánecz Tibor a vádakra reagálva kijelentette, egy komoly munkát vállalt el a szociális bizottság vezetésével, amely rengeteg feladatot, és nem a politikai karrier csúcsát jelenti. Egyébiránt a poszt elvállalását, csakúgy, mint az együttműködési megállapodás aláírását, a párt megyei választmánya is jóváhagyta.

Úgy véli, Baranyát illetően – bizonyos esetekben – a győztesekkel való együttműködés a járható út, miután „nem akarnak csak a partvonalon túlról kiabálni, hanem érdemben is dolgozni szeretnének".

A Fidesz megyei elnöke azt is sérelmezte, hogy az MDF-es képviselők a parlamentben olykor a szocialistákkal együtt szavaztak. Dr. Habjánecz szerint a Fidesz ebben az esetben kettős mércével mér, miután ez már éppen fordítva is előfordult.

– Ugyanakkor elismerem – mondta végül némi iróniával a képviselő – hogy legutóbb én is az MSZP-vel együtt voksoltam a bizottságban, amikor a nehéz sorsú gyerekek karácsonyi ünnepségéről tárgyaltunk.

M. B.

Millenniumi ház: műszaki átadás

Bóly

Tegnap kezdődött meg a kastéllyal szembeni Hősök terén, az új városközpontban épített millenniumi ház műszaki átadása. A hírnek bizonyára többen örülnek, hiszen harminc fiatal házas jelentkezett az ott épült lakások bérletére, illetve hat üzlethelyiség tulajdonosa szeretne mielőbb nyitni. Amint azt *Hárs József*, a város polgármestere elmondta, a 126 millió forintból létesült épülettömb lakásai közel 52 milliós állami támogatással valósultak meg. A lakásokkal olyan fiatal házasoknak nyújtanak majd átmeneti otthont, akik vállalják, hogy idővel a maguk erejéből fognak otthont teremteni. Így az öt év alatt befizetett lakbér felét visszakapják.

A pályázók ügyében a testület fog dönteni, mindenesetre azt szeretnék, ha a műszaki átadás péntekre befejeződne és a jövő hét végére sikerülne a millenniumi ház ünnepélyes átadását is megejteni. Tegyük hozzá, jövőre az ideihez hasonló önkormányzati lakásépítési programot tervez a bólyi képviselő-testület. K. F.

Interjú: Hölgy füstfelhőben

Nem dohányzik a pipaszívó bajnok

A Simonyi Óbester a kedvence – A sikerhez szerencse is kell

A magyar pipaszívó verseny első helyezettje a nők mezőnyében egy szigetvári hölgy lett. 1 óra 13 perc és 24 másodperc alatt szívott el 3 gramm dohányt. Simonyi Óbestert. Azt mondja, az a legjobb. És hozzáteszi: nem dohányzik. Sziber Józsefné két évvel ezelőtt vett először kezébe pipát. Most már alig fér el gyűjteménye a szekrényében. Csak péntekenként, klubtalálkozón gyújt rá, és természetesen a versenyeken.

DN: – Debrecenben volt a múlt hét végén a verseny, ahol nyert kategóriájában. Hogyan készült a különös megmérettetésre?

– Mint mindenki, aki versenyre készül: edzésekkel. Három éve tíztagú baráti társaságunkból alakult meg klubunk. Van egy kellemes étterem, ott jövünk össze minden pénteken. A fiúk ultiznak, mi pedig rágyújtunk egy pipára. Az előkészületek nagyon fontosak. Egy-egy ilyen edzésen pontosan azt éljük meg, amit a versenyen. A pipázás igen nagy figyelmet követel, szerintem nemcsak a verseny során, hanem „hétköznap" is, ha valaki komolyan veszi, mert egészen sajátos és megőrzendő hangulata van.

DN: – Elmondaná a szabályokat?

– Öt perc felkészülési idő van. Mindenkinek ugyanazt a fajta dohányt osztja ki a rendező, természetesen ugyanakkora mennyiséget, a saját pipánkat használhatjuk, rágyújtáshoz két szál gyufát kapunk. Ettől kezdve már minden a pipázón múlik.

DN: – Például?

– Egyéni technikák vannak. Döntő a tömés minősége. Én mindig kicsit megtöröm, megtépem a dohányt, viszonylag lazán kezdem a tömést, s a végén lesz mind tömörebb. Arra kell folyamatosan ügyelni, hogy a tűzfészek ki ne aludjon. Mert az egy pillanat alatt bekövetkezhet. Én azt szoktam mondani, a szerencsén is múlik a siker, de hogy igazából miben testesül meg ez a szerencse, nem tudom.

DN: – A debreceni volt az első verseny, amit megnyert?

– Már idén is nyertem, a múlt évben is, voltak helyezéseim, a belgiumi világbajnokságon a 446 induló közül a 64-ik lettem, s remélem, jövőre eljutunk a barcelonai világbajnokságra is. Minden évben 4-6 verseny van, mindegyiken részt veszünk.

DN: – Ilyen jók a magyar pipaszívók? Az ember az angolokat gondolná a bajnoki címre legesélyesebbeknek.

– Az olaszok a legjobbak. A világrekord meghaladja a három órát.

DN: – Jut eszembe, milyen a jó pipa?

– A nőies, hosszú szárú, kis pipákat kedvelem, amelyek fából és nem cserépből készültek. Komoly gyűjteményem van, még meg sem számoltam, hány darab.

DN: – És milyen a jó pipadohány?

– Nálam a Simonyi Óbester viszi a prímet, semmit sem tartok jobbnak nála, különösen nem a különféle aromákkal dúsított dohányokat.

DN: – A verseny feszültségekkel jár – a pipázás pedig kellemes, pöfékeléssel , füstfelhő-eregetéssel eltöltött idő, esetleg kis tereferével. Megöli ezt a hangulatot a verseny?

– Más persze, mint ha valaki otthon, foteljében dőlve pipázgat, de úgy érzem, minden körülmények között megőrzi hangulatosságát. És én csakis ezért csinálom, a barátok, a kellemes együttlét kedvéért.

DN: – Mikor tért át a pipázásra?

– Több mint 22 éve leszoktam a dohányzásról, 18 éves koromtól 23 éves koromig naponta másfél dobozzal is elszívtam. Két évvel ezelőtt pusztán csak a hangulat kedvéért elővettem a klubban a pipát. De most is azt mondom, nem dohányzom. Soha nincs dohány vagy pipa a táskámban.

MÉSZÁROS ATTILA

Sziber Józsefné Zádorban született, 1957-ben. Tizenkét éves kora óta él Szigetváron. Az egyik nagy biztosítótársaság üzletkötője a cég városi fiókjában. A pipázás családi tradíció, férje is hódol e szenvedélynek, unokatestvére, Sziber János pedig elnöke a Kisváros Pipaklubnak, amelyik a csapatversenyt is megnyerte a debreceni versenyen. Egy fia van.

Az Országos Választási Iroda közleménye

Az OVB 2002. november 21-én elfogadta a 2002. október 20-án megtartott önkormányzati képviselő-választás végleges eredményét, mely a Magyar Közlönyben kihirdetésre kerül. Terjedelmi okokból a jelentés nem térhet ki a jegyzőkönyvek részadataira, így például az ismételt szavazatszámlálásokra sem. Az Országos Választási Iroda követve 2002. évi országgyűlési választások után kialakított gyakorlatát, az erre vonatkozó adatokat ismételten a nyilvánosság elé tárja.

Az ország 3 164 településén, 10 873 szavazókör működött. A szavazatok első számlálásának eredményéről - a polgármester, a főpolgármester, illetve a megyei közgyűlés tagjainak választása tekintetében - a jegyzőkönyvvezető adatlapon haladéktalanul tájékoztatta azt a választási irodát, ahol az adatok rögzítésre kerültek, s ennek következtében láthatta az ország lakossága a választás estéjén az előzetes eredményt. A vitatott szavazatok tisztázása mellett került kitöltésre a szavazóköri eredménymegállapító jegyzőkönyv.

A választási törvény (1997. évi C. törvény) úgy rendelkezik, hogy amennyiben a két legtöbb szavazatot szerzett jelölt által elért szavazatok számának különbsége az összes elért szavazat 1%-ánál kevesebb, vagy ez a szám kisebb, mint az érvénytelen szavazatok száma, akkor a szavazatszámláló bizottság köteles a szavazatokat ismételten megszámolni.

Ismételt számlálásra kerül sor akkor is, ha ezt a szavazatszám nem indokolja, de a bizottság valamelyik tagja ezt kezdeményezi.

Az ismételt szavazatszámlálás tényét - annak okától függetlenül - a jegyzőkönyv rögzíti.

1. A megyei (fővárosi) közgyűlési szavazólapok újraszámlálása a 9 081 szavazókörből egyszer 1 054, kétszer 1 983, illetve háromszor 597 esetben történt meg.

2. A kislistás választásban érintett 2 998 település, 5 347 szavazóköréből a szavazatok újraszámlálását egyszer 967, míg kétszer 1 742, illetve háromszor 679 helyen végezték el.

3. Az egyéni választókerületi választás szavazólapjait - a 165 település 5 520 szavazóköréből - egyszer 734, kétszer 1 776, míg háromszor 1 192 helyen számolták újra.

4. A helyi kisebbségi önkormányzati képviselőket választó 1 309 település 8 032 szavazóköréből egyszer 681, kétszer 1 047, míg háromszor 647 esetben számolták újra a kisebbségi szavazólapokat.

5. A főpolgármesteri szavazólapokat az 1 595 szavazókörből egyszer 173, kétszer 474, míg háromszor a főváros 283 szavazókörében számolták újra.

6. A 10 000 főnél kevesebb lélekszámú településeken a polgármester választás szavazólapjainak újraszámlálását - a 2 995 település 5 344 szavazóköréből - egyszer 807, kétszer 1 556, míg háromszor 624 szavazókörben végezték el.

7. A 10 000 főnél nagyobb lélekszámú településeken a polgármester választás szavazólapjainak egy ízben történt újraszámlálását 761 szavazókörben végezték el.

Az adatok nagy terjedelmére tekintettel az Országos Választási Iroda a 10 000 főnél nagyobb lélekszámú 165 település 5 520 szavazókörére vonatkozóan a polgármester választás szavazólapjainak újraszámlálását legalább kétszer elvégző szavazókörök listáját nyilvánosságra hozza:

Település	„Szavazókör"	„Újraszámlálás száma"	Település	„Szavazókör"	„Újraszámlálás száma"	Település	„Szavazókör"	„Újraszámlálás száma"
BARANYA MEGYE			PÉCS	40	2	PÉCS	109	2
KOMLÓ	1	4	PÉCS	41	2	PÉCS	111	2
KOMLÓ	4	2	PÉCS	43	2	PÉCS	113	2
KOMLÓ	7	2	PÉCS	44	2	PÉCS	114	2
KOMLÓ	11	4	PÉCS	45	2	PÉCS	116	2
KOMLÓ	14	3	PÉCS	48	2	PÉCS	117	2
KOMLÓ	15	2	PÉCS	49	2	PÉCS	118	2
KOMLÓ	17	2	PÉCS	51	2	PÉCS	119	2
KOMLÓ	18	3	PÉCS	52	4	PÉCS	120	2
KOMLÓ	21	3	PÉCS	53	2	PÉCS	121	2
KOMLÓ	23	2	PÉCS	55	2	PÉCS	122	2
KOMLÓ	27	5	PÉCS	56	2	PÉCS	123	2
MOHÁCS	1	2	PÉCS	57	2	PÉCS	125	2
MOHÁCS	2	2	PÉCS	58	2	PÉCS	126	2
MOHÁCS	3	3	PÉCS	59	4	PÉCS	127	2
MOHÁCS	4	5	PÉCS	60	2	PÉCS	129	2
MOHÁCS	5	2	PÉCS	62	2	PÉCS	130	2
MOHÁCS	7	3	PÉCS	63	2	PÉCS	132	2
MOHÁCS	8	5	PÉCS	64	2	PÉCS	133	2
MOHÁCS	9	2	PÉCS	65	3	PÉCS	134	2
MOHÁCS	10	2	PÉCS	66	2	PÉCS	135	2
MOHÁCS	11	3	PÉCS	67	2	PÉCS	136	2
MOHÁCS	12	4	PÉCS	68	2	PÉCS	138	2
MOHÁCS	13	3	PÉCS	69	2	PÉCS	139	2
MOHÁCS	14	4	PÉCS	70	2	PÉCS	140	2
MOHÁCS	19	2	PÉCS	71	2	PÉCS	142	2
MOHÁCS	20	3	PÉCS	72	2	PÉCS	143	2
PÉCS	2	2	PÉCS	73	2	PÉCS	144	2
PÉCS	4	2	PÉCS	75	3	PÉCS	147	2
PÉCS	5	2	PÉCS	76	2	PÉCS	148	2
PÉCS	8	2	PÉCS	77	2	PÉCS	149	2
PÉCS	9	2	PÉCS	78	2	PÉCS	150	2
PÉCS	10	2	PÉCS	80	2	PÉCS	151	2
PÉCS	11	3	PÉCS	81	3	PÉCS	152	2
PÉCS	13	2	PÉCS	82	2	PÉCS	153	2
PÉCS	14	2	PÉCS	83	2	PÉCS	154	2
PÉCS	17	2	PÉCS	84	2	PÉCS	155	2
PÉCS	18	2	PÉCS	86	2	PÉCS	156	2
PÉCS	19	2	PÉCS	87	2	PÉCS	157	2
PÉCS	21	5	PÉCS	88	2	SIKLÓS	1	2
PÉCS	22	5	PÉCS	89	2	SIKLÓS	3	2
PÉCS	24	2	PÉCS	90	2	SIKLÓS	4	2
PÉCS	25	2	PÉCS	91	2	SIKLÓS	8	2
PÉCS	26	2	PÉCS	92	2	SZIGETVÁR	1	2
PÉCS	27	2	PÉCS	93	2	SZIGETVÁR	2	3
PÉCS	28	2	PÉCS	94	2	SZIGETVÁR	3	2
PÉCS	29	3	PÉCS	95	2	SZIGETVÁR	4	2
PÉCS	30	2	PÉCS	96	2	SZIGETVÁR	5	2
PÉCS	31	3	PÉCS	97	2	SZIGETVÁR	6	2
PÉCS	32	3	PÉCS	98	2	SZIGETVÁR	7	2
PÉCS	33	3	PÉCS	99	2	SZIGETVÁR	8	3
PÉCS	34	2	PÉCS	100	2	SZIGETVÁR	9	2
PÉCS	35	2	PÉCS	101	2	SZIGETVÁR	10	2
PÉCS	36	2	PÉCS	103	2	SZIGETVÁR	11	2
PÉCS	37	2	PÉCS	107	2			

Készülődés karácsonyra

A karácsonyban tán valóban az a legszebb: a készülődés. Lélekben elsősorban, de természetes az se utolsó dolog, hogy megajándékozhatjuk szeretteinket. Magunk gyártotta, testre szabott, magunkat jelző apróságokkal. Ezt szolgálják az adventi játszóházak, kicsiknek és – mért is ne? – nagyoknak.

A Várostörténeti Múzeumban idén is hagyományos módon készülnek a karácsonyra. Ennek egyik legfontosabb jele az a kiállítás, amely az ünnep rítusait, a falusi és városi szokásokat mutatja be, válogatva az Új és legújabbkori, valamint a Néprajzi Osztály anyagából.

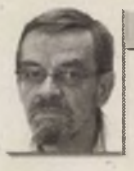
Ezen a héten a múzeum a Pécsi Nőegylettel közösen délutánonként programot szervez általános iskolások csoportjainak, mintegy száz gyereket várnak, a kiállítás mellett játszóházba, valamint *Sólyom Katalin* színművész betlehemes műsorára. A jövő héten bejelentkezés alapján tovább folytatódik az iskolások fogadása.

– Meggyőződésünk, hogy a múzeum speciális eszközeivel köteles átörökíteni ezt a csodálatos hagyományt – mondta *Gál Éva*, a múzeum munkatársa. – Abban bízunk, hogy a karácsony azokat a gyerekeket is elcsábítja a múzeumba, akik amúgy sose jutnak el ide. Mert amikor mindenütt a karácsonyi rohanás a jellemző, itt néhány óráig semmi más nem lesz fontos, mint a békés készülődés, a szeretetteljes ajándékkészítés.

Szombaton a zengővárkonyi Szalma-Kincs-Tárba is érdemes lesz kilátogatni, ahol a művelődési házban karácsonyi díszkészítő napot rendeznek 10 órától. Szalmából, csuhéból, különböző termények és gyapjúból lehet majd díszeket fabrikálni, amit *Tüskés Tünde* bemutató-tanító foglalkozása is segít majd. **M. K.**

Tegnap a Felsővámház utcai iskolások is meglátogatták a múzeumi tárlatot

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ



Könyv

Mű- és valódi élvezetek

Az élvezhetetlenség gyakori és nem minden alapot nélkülöző vád a modern művészet jelenségeivel szemben. Régi olvasmányainkban is csalódnunk kell olykor. Előbányászván egy ilyent, megdöbbenve tapasztalhatjuk a szöveg egyenesen bosszantó voltát. Úgy zajlik ez, mintha csak átlátszó, cellofánszerű síkokon megjelenő alakzatokat, jeleneteket mozgatnánk egymás fölött. Az idő, a történelem, a mű szerkezete, képi világa, és maga a befogadó állandó, sokvariációs ön és egymás közti mozgásban van. Most megjelent Mű- és valódi élvezetek című kötetében a teoretikus irodalomtörténész és kritikus *Kálmán C. György*, a PTE tanára „szerbantalosan" szellemes kritikai reflexiók formájában olyan esztétikai problémák közelébe viszi az olvasót, amelyek az egész korszerűséget érintik. Ha az úgynevezett műveltségnek ma is az „olvasottság" a lényegi tartalma, továbbá, ha ismertelméletileg a művészet és az irodalom még mindig a megismerés egyik útját képezik, az ezzel kapcsolatos összes mozzanatot folyamatosan újragondolhatjuk. Ha végigkövetjük a szerző okfejtéseit, amelyek például a Húsz perc (Sántha Ferenc), Hűlt hely (Hajnóczy Péter) vagy a Mi a bajom Nagy Lászlóval? címet viselik, kiderül: ami tegnap jelentősnek, hangsúlyosnak, kihez-kihez közelállónak tetszett, enyhén szólva megváltozott. Ez inkább a művet érinti, de nem tekinthetünk el a befogadótól, önmagunktól és a háttérben robajló időről sem. Mi tehát az állandó? A mű? A kor, a történelmi beágyazottság? A szerzői imágó? A műélvező, olvasó? Ha szerencsénk van, Kálmán C. Györggyel eljuthatunk annak megállapításáig, hogy e viszonyrendszeren belül az úgynevezett klasszikusok változnak a legkevésbé. Ideértve az élőket is. Okos ember tehát klasszikusokat olvas. Persze, például pár hónappal ezelőtt Kertész Imréről sem sokan tudták, hogy klasszikus. Kálmán C. minden sora azt tanúsítja, hogy a valódi megértésbe, azaz a műélvezetbe beleágyazódik a meg- és fölismerés is. Úgy élvezhetünk egy művet, hogy közben érteni méltóztatunk. Mészöly Miklós, Kertész Imre, Tolnai Ottó, Nádas Péter a szerző által vizsgált műveit, azok történelmi-társadalmi vetületeit, saját nézőpontunknak ehhez való mindenkori viszonyulását mérlegelve, végül mindenütt ez a következtetés igazolódik. Miközben a háttér panorámás, széles vásznain az esztétikai alapfogalmak kontrasztos árnyjátéka pereg. Jelezvén, hogy az már filozófia.

BEBESSI KÁROLY

(Jelenkor Kiadó Pécs, 2002)

Fesztiváldíjas Bóbita

A spanyolok nem tudnak betelni a pécsi Diótörővel

A klasszikus és közismert téma sajátos feldolgozása már azért is könnyen talál utat a számos nemzet közönségének a szívéhez, mert a Diótörő nem szöveges előadás. Tavaly novemberben Franciaországban, idén januárban Finnországban szerzett, jelenleg pedig Spanyolországban arat vele babérokat a Bóbita Bábszínház.

A baszkföldi Tolosában rendezett XX. Nemzetközi Bábfesztiválnak Magyarország a díszvendége. A fesztivál jubileumát a spanyolok a magyar bábművészet bemutatásának és népszerűsítésének szentelték. Meghívásukra a fesztiválon négy magyar együttes is fellépett, köztük a pécsi Bóbita Bábszínház a Diótörővel.

Sramó Gábor, a Bóbita Bábszínház igazgatója a társulat Spanyolországban turnézó tagjaitól úgy értesült telefonon, hogy a tolosai fesztivál pécsi sikerrel zárult. A találkozó forgatókönyve szerint valamennyi együttes a fesztiválszékhely környékének városaiban is sorra bemutatkozott. Az utolsó állomáson, Sestaoban a legjobb előadás díját a Bóbita Bábszínház Diótörője kapta. Ehhez tudni kell, hogy a tolosai nem zsűri által díjazott fesztivál, hanem egyfajta világseregszemle nagyon komoly szakmai ranggal. Csak egy gyermekzsűrije van: attól kapta a fesztivál egyetlen díját a Bóbita Bábszínház. A pécsi társulat azonban Tolosából még nem utazott haza – arra csak 11-én kerül sor –, hanem tovább turnézik Spanyolországban: csütörtökön és pénteken Alicantéban vesznek részt egy újabb fesztiválon. A spanyol turné zárásaként a pécsi bábosok még visszatérnek Baszkföldre és ott Pamplonában lesz még két előadásuk. Így spanyolországi útjukon összesen 17-szer adják elő a népszerű darabot.

Sramó Gábor

A színház igazgatójától úgy tudjuk, hogy a Diótörőnek tovább épülethet a nemzetközi karrierje, noha nem is tudott minden invitálásnak eleget tenni a társulat. Most ősszel öt külföldi turnéról kellett lemondani, mert nem fért bele a színház idejébe. Novemberben például spanyolországi utat hagytak ki, valamint Jugoszláviába, Görögországba és Bulgáriába volt fesztiválra meghívásuk. Ugyanakkor Magyarországon is elég nagy az érdeklődés az előadás iránt, és persze Pécsett is kell játszani, és más bemutatókat is tartani.

Sramó Gábor még nem tudja, miként alakul a következő év a Diótörő számára. Egy biztos: Spanyolországból már kaptak turnémeghívást jövő karácsony tájára.

D. I.

Tárlatok a könyvtárban

Pécsi Városi Könyvtár Várkonyi Nándor Fiókkönyvtárában 1980-as megalapítása óta rendszeresen tartanak képzőművészeti jellegű bemutatókat. Hétfőtől jótékonysági tárlat nyílik.

A művészeti ágak összekapcsolása kezdetektől vállalt misszió volt. Első évtizedében a Pécsi Grafikai Műhellyel volt megállapodása a fiókkönyvtárnak. Azok a művészek tartottak kiállítást, akik a műhely vendégeként Pécsett dolgoztak. Voltak itt képzőművészek az ország több városából és külföldről is, leginkább Finnországból és Németországból. A Grafikai Műhely legalább egy évtizede megszűnt működni. Azóta úgy jelentkeznek a művészek, akik szeretnének kiállítani a Várkonyi Nándor Könyvtár épületében. Persze akármivel nem lehet tárlathoz jutni: a még nem zsűrizett alkotásokat szakértővel véleményezteti a könyvtár.

A képzőművészeti jellegű programok másik része valamilyen rendezvényhez kötött kiállítás – meséli *Keresztúri József*, a Várkonyi Nándor Fiókkönyvtár vezetője. – Ilyen volt például januárban a Magyar Kultúra Napján a Pécs, a világörökség városa című előadáshoz kapcsolt kiállítás. Tavasszal Partoldal címmel fiatal irodalmárok estjének adott otthont a könyvtár. Ehhez az alkalomhoz csatlakozott *Fükő Béla* kollázs-alkotásainak tárlata. Az ünnepi könyvhéten a Pécsi Országos Színházi Találkozó és a Pro Pannonia Kiadó szervezett közös rendezvényt. A Várkonyi Nándor Fiókkönyvtárban Illyés Gyula Pécsett címmel volt előadás, amihez az ősbemutatóként Pécsett előadott Illyés-színdarabok plakátjaiból nyílt kiállítás.

Keresztúri József

A könyvtárban rendezett kiállítások jelentős része nem fűződik alkalomhoz. A könyvtár látogatói például jelenleg *Tóth Tibor* pécsi várostörténeti képeslap-kiállítását láthatják. Ennek sincs konkrét apropója, az érdekes dokumentumokat viszont már régen szerette volna a könyvtár is bemutatni.

A Várkonyi Nándor Fiókkönyvtár december 9-től az esztendő végéig egy sajátos képzőművészeti kiállításnak ad helyet. A „Zenit" Baranya Megyei Gyermekekért Alapítvány kuratóriuma rendezi itt jótékonysági bemutatóját és vásárát a hátrányos helyzetű gyermekek megsegítésére. A kiállítás a pécsi és baranyai művészek és a Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara hallgatóinak a „Zenit" alapítvány javára adományként felajánlott műveit mutatja be. Az alkotások a helyszínen megvásárolhatók.

D. I.

A Hír TV a pozitív hírek csatornája lesz

Kísérleti jelleggel hétfőtől megkezdte adását a Hír TV, mely januártól szerepel majd a kábelcsatornák kínálatában. A műholdas tévé vezérigazgatója Borókai Gábor lett, a korábbi kormányszóvivő, főszerkesztő pedig Dlusztus Imre, a Dél-Magyarország napilap volt vezetője, aki egyébként félig baranyainak vallja magát, apja németbólyi. A főszerkesztő lapunknak beszámolt az adó műsortervéről, és arról is, hogy ezen a csatornán elsősorban a belpolitikai történések kapnak helyet.

– Hol és mikortól lehet hozzáférni a Hír TV adásaihoz?

– A kábelszolgáltatókkal már megszülettek a keretszerződések, e szerint januártól az egész országban mindenütt továbbítják a kábelcsatornák az AMOS műholdról fogható jeleket. Az egyeztetések alapján a legtöbb helyen az alapcsomagba kerül majd az adásunk, de április végéig kódolatlan és ingyenes lesz a program. Parabolaantennával pedig már hétfőtől fogható a napi hétórás műsorunk, melyet januártól fokozatosan 17 órásra bővítünk.

– Igaz, hogy húsz percenként hallhatunk, láthatunk majd itt híreket?

– Arányaiban igen. Valójában három hírsávban zajlik a fő hírközlés, reggel 6 és 9 óra között, déli 12 és 13 óra között, valamint 18 és 21 óra között. Ilyenkor egész órakor ötperces hírblokk látható, óra húszkor 20 perc körüli híradók lesznek, 40-kor pedig újabb pár perces hírösszefoglalók. Tehát hét híradót sugárzunk egy nap, amelyekben folyamatosan cserélődnek az információk.

– Milyen hírformátumokra építenek?

– Elsősorban a saját embereinkre, magunk gyártotta anyagokra. A budapesti szerkesztőségünkben 80-an dolgoznak, vidéken pedig hat régióban 3-6 két főből álló stábunk van. Ezek az operatőr-riporter párosok különböző helyi tévéknél tevékenykedtek eddig. A hírműsorokba 90 százalékban belpolitikai információk kerülnek be, és a híreknek legalább a fele vidékről érkezik. A régióközpontok: Miskolc, Debrecen, Szeged, Kaposvár, Zalaegerszeg, Siófok.

– Pécs miért nem szerepel a központok között?

– A helyszíneket technikai szempontok alapján választottuk ki. Mindenütt már működő stúdiókban, bérleményben kaptunk helyet.

– Hogyan lesz a mostani hétórás sugárzásból 17 óra?

– Esténként hírelemzésekre hívunk ellentétes politikai beállítottságú újságírókat, és szakértőket kérünk föl, hogy értelmezzék a legfontosabb napi eseményeket. Visszatérő program lesz 19 órától, hogy ismert szakemberrel készítünk interjút a nap témájáról. Napközben pedig tematikus hírmagazinok láthatók. Filmek csak alkalmanként, és kizárólag dokumentumváltozatokban kerülnek képernyőre. Reklám a Hír TV-ben is lesz, elvileg óránként 12 percet sugározhatunk, de nem szeretnénk ezt az időt kihasználni. Az a célunk, hogy az adás valódi hírforrás, igazi vitafórum legyen.

– Borókay Gábor a fideszes kormány szóvivője volt. Nem jelent ez egyértelmű jobboldali alapállást?

– Valóban az Orbán-kormány egyik legjobban teljesítő, higgadt, kiegyensúlyozott tagja volt, és egyúttal azt is bebizonyította, hogy profi a hírközlésben, és minden helyzetben korrekt tud maradni. Ő egyébként a személyi kérdésekkel foglalkozik, a műsorok tartalmáért én felelek. Az információk kommentálására, értelmezésére pedig, mint már mondottam, független, vagy egymással ellentétes gondolkodású újságírókat kérünk fel.

– Mi a hírműsoraik ars poeticája?

– A szlogenünk: Egyenesen, Önöknek. Személyesen akarunk tehát mindenről beszámolni, és egyenesen, azaz tisztességesen. Eloszlatnék egy tévinformációt is, szó sincs arról, hogy Hír+ lenne a megnevezésünk. Másrészt a mai újságírói gyakorlattal ellentétben a pozitív megközelítésre fektetjük a hangsúlyt. Olyasmiről van szó, hogy például az Év Borásza cím kihirdetését mi nem a színes rovatba tesszük, hanem interjú formában a vezető helyre. A gazdasági életben pedig a magyar középvállalkozásokkal kapcsolatos információk nálunk mindig meg fogják előzni a multiknál történteket.

– A tévé tulajdonosai a szállodaés a vendéglőipar neves személyiségei. Érződik ez a sugárzott reklámban is?

– A befektetők tevékenységi köre ennél sokrétűbb, a kommunikációban és az ingatlanpiacon is vannak érdekeltségeik. Mindemellett hozzátenném, mi inkább az előfizetésekből szeretnénk megélni, csak másodsorban a reklámból.

– Nagy port kavart, hogy csak húszmilliós a társaság alaptőkéje. Mire elég ez?

Dlusztus Imre

– A tulajdonosok emellett az induló beruházásokat is finanszírozták. Elég csak annyit mondanom, hogy a fővárosban, a Szentendrei úton másfél hónap múlva készül el az új, ezer négyzetméternél nagyobb stúdiónk, félmilliárd forintos költséggel.

– A hírközlés nem egy gyorsan megtérülő befektetés. Mik a távlati tervek?

– Természetesen tisztában vagyunk azzal, hogy eleinte nem lesz rentábilis a cég, de 2004-et már legalább nullszaldósra kalkuláltuk. Mindezt hosszú távon is a jelenlegi létszámmal, vagyis az országban összesen mintegy 150 alkalmazottal. **MÉSZÁROS B. ENDRE**

Sztárok a csapatban

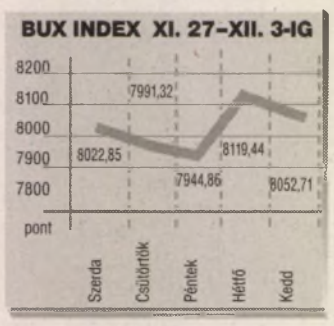
A Hír TV háziasszonya *Borbás Mária* lesz, aki korábban a Fő tér műsorvezetője volt. De itt dolgozik ezentúl *Erdős Miklós* a Ma Reggelből, *Pörzse Sándor* az egykori TV3 csatornáról, *Hortobágyi Zoltán* a Rekreációs Naplóból, *Pataky Enikő*, a Felkínálom műsorvezetője és *Papp Endre* hírolvasó, aki itt egy borászati és gasztronómiai programot vezet. A pécsieket *Havasi Bertalan* hírolvasó képviseli, és a zenei életből is itt tevékenykedik néhány nagy név. Igazolódott, hogy Philip jön a Viva+-ból, és a kulturális rovatot irányítja, *Juhász Előd* egy magazinműsort szerkeszt, *Ókovács Szilveszter* operaénekes, az Operaház kommunikációs igazgatója pedig a reggeli magazinban lesz műsorvezető.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 3.)

Borsodchem	5 300 Ft	○
Egis	14 400 Ft	⇩
Matáv	901 Ft	⇩
Mol	5 600 Ft	○
OTP	2 270 Ft	⇩
Richter	13 595 Ft	⇧
TVK	4 090 Ft	⇩
Zalakerámia	1 490 Ft	○

BUX: 8052,71
-0,82% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	371,89
Cseh korona	7,67
Euró	237,50
Japán jen (100)	191,33
Lengyel zloty	59,93
Svájci frank	161,27
Szlovák korona	5,68
USA-dollár	238,36

ÖSSZTERMÉK. A harmadik negyedévben a bruttó hazai össztermék (GDP) 3,4 százalékkal nőtt, ezáltal az első kilenc hónapban a GDP 3,2 százalékkal emelkedett – jelentette tegnap a Központi Statisztikai Hivatal. A tényleges adat megfelel az elemzők által korábban vártnak, és hajszálnyival marad el az egy évvel korábbi, éves 3,7 százaléktól. EUROPRESS

Adókedvezmények utolsó napjai

A jövő évben megkezdett beruházásra már nem vehető igénybe 100 százalékos adókedvezmény, sem iparűzésiadó-kedvezmény, így az arra jogosító beruházásokat még az idén célszerű bejelenteni – hangzott el a PriceWaterhouseCoopers (PWC) Adó 2003 konferenciáján.

BUDAPEST

Az adózók átlagos személyi jövedelemadó-terhelése jövőre 20,7-20,8 százalékra csökken az idei 21,9 százalékról – mondta *Kékesi László*, a Pénzügyminisztérium (PM) helyettes államtitkára. A munkavállalók által fizetendő társadalombiztosítási járulék tervezett emelése elmaradt, és e bevételkiesés ellensúlyozása végett nem emelték az adósávokat a korábbi ígéretek szerint.

Kurucz-Váradi Károly, a PM főosztályvezetője a változó szjaszabályok között említette, hogy az ingatlanértékesítésből származó bevétel adómentessége jövőre – a jogszabályi megfogalmazás akaratlan következményeként – arra az esetre is kiterjed, ha valaki e bevételből a testvére számára vásárol lakóingatlant. A tőzsdei ügyletek adómentessége 2004-től az Európai Unióban elismert tőzsdék ügyleteire is kiterjed majd. Az értékpapír mint vagyoni érték után jövőre úgy kell adózni, mint ha az adóalany pénzt kapott volna. Az úgynevezett elismert programok keretében viszont a munkaadók legfeljebb 500 ezer forint értékpapírt juttathatnak adómentesen a munkavállalóknak a „szokásos piaci értéken". Minden ellentétes hírrel szemben havi 4000 forint erejéig az utalvány formájában biztosított melegétkeztetési hozzájárulás is adómentes – hangsúlyozta Kurucz-Váradi Károly.

Az EU jogharmonizáció jegyében a 2002. december 31. után megkezdett beruházásra nem vehető igénybe 100 százalékos adókedvezmény, amelynek helyébe a módosított fejlesztési adókedvezmény lép – hívta fel a figyelmet *Erdős Gabriella*, a PWC üzletágvezetője. Határozatlan idejű iparűzésiadó-kedvezmények sem vehetők igénybe a jövő év elejétől, a határozott idejűek pedig 2007 végéig érvényesíthetőek. Kedvező változás ugyanakkor, hogy a fejlesztési tartalék az adózás előtti összeg 25 százalékáig, legfeljebb 500 ezer forintig csökkenti az adóalapot. DÓCZY LÁSZLÓ

Szénsegély helyett energiasegély

Alaposan felértékelődtek a kis- és közepes méretű vállalkozások körében az energiahatékonysági beruházások. Mindezt az ezek támogatását célzó hitellehetőségek kelendősége is jelzi.

PÉCS

A Széchenyi-terv kedvezményes támogatásainak leállítása után sem maradtak kormányzati segítség nélkül az energiatakarékossági fejlesztésekre készülő hazai kisvállalkozások. A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium mellett működő Energia Központ Kht. több kedvezményes hitellehetőséget is ajánl a beruházások előtt állók figyelmébe.

A „német szénsegélyhitel" mintájára működő Energiatakarékossági Hitel Alap célja, hogy a kis- és középvállalkozások olyan fejlesztéseket valósítsanak meg, amelyek mérséklik a nemzetgazdaság energiaigényét, egyben csökkentik a környezetszennyezést, az importfüggőséget. A két év alatt megvalósítandó fejlesztésre maximálisan 80 millió forintot lehet igényelni, amennyiben a legalább 20 százalékos saját erő rendelkezésre áll. A legfeljebb hatéves futamidejű konstrukcióban a türelmi idő két év lehet, a forrásért a jegybanki alapkamatnál 2,5 százalékkal kell többet fizetni.

Az Energia Központ felügyelete mellett folyósítják a PHARE Energiahatékonysági Társfinanszírozási Hitelkonstrukciót. A kamatmentes kölcsönt azok a magánvállalkozások vehetik igénybe, amelyek az energiahatékonyságot fejlesztő beruházásuk költségvetésének 75 százalékát más forrásból tudják biztosítani. A saját erő minimumát 10 százalékban állapították meg, a maximális 8 éves futamidőben a türelmi időszak az első három esztendő lehet. A folyósítható összeg 20-400 ezer euró.

Utóbbi konstrukció népszerűségét mutatja, hogy az eredeti PHARE-alap 2,5-2,5 millió eurós forrása teljes mértékben elkelt, jelenleg a korábbi hitelkihelyezések tőketörlesztéseiből képződik újra a pályázható kamatmentes forrás.

A két kedvezményes hitelkonstrukció forgalmazását a Kereskedelmi és Hitelbank, illetőleg a Raiffeisen Bank nyerte el. A programok részleteiről a pénzintézetek, illetve az Energia Központ Kht. tájékoztatnak. KASZÁS ENDRE

Részvétel helyett munka

BUDAPEST

Nem elegendő, hogy a szakképzési törvény előírja, hogy a gazdasági kamarák működjenek együtt a gazdasági érdek-képviseleti szervekkel a szakképzési tananyagok és vizsgakövetelmények kialakítása, a képzéssel kapcsolatos szervező és ellenőrző munka során. Azt is elő kell írnia, hogy e feladatok ellátásáért a gazdasági kamarák és a munkaadói szakmai érdekképviseletek közösen felelősek, az Iposz ezért a jogszabály módosítását szorgalmazza – mondta lapunknak *Szűcs György*, a szervezet elnöke.

A törvényalkotóknak figyelembe kell venniük, hogy 2000 óta nincs kötelező kamarai tagság Magyarországon, azt a rendszert köztestületi funkciókkal rendelkező önkéntes gazdasági kamarák váltották fel. Utóbbi szervezeteket az állam korábban olyan feladatokkal is ellátta, amelyeket a mai, önkéntes rendszerben nem tudnak hatékonyan ellátni. A gazdasági érdekképviseletekben ugyanakkor valamennyi szakma, szakterület művelői jelen vannak. Azért is rendkívül fontos a hatékonyság, mert „az életfogytig tartó tanulás" célkitűzés óriási feladatokat ró a felnőttképzéssel, -átképzéssel foglalkozókra. DÓCZY

A földhasználó kap pénzt

BUDAPEST

Az európai uniós agrártámogatás a tényleges földhasználót és bérlőt illeti meg, nem kapcsolódik a tulajdonhoz – jelentette ki tegnap Magda Sándor, a parlament mezőgazdasági bizottságának elnöke.

Magda elmondta: Magyarországon 1,5 millió hektár föld van kényszer-tulajdonközösségben. A tulajdoni viszonyokat az európai uniós csatlakozásig tisztázni kell, de ezek megszüntetésére csak azt követően kerülhet sor, miután a különböző regisztrációs folyamatok lezajlottak a földhivatalokban. A részaránytulajdonok kiméréséhez 6-7 milliárd forintra lesz szükség. A költségvetés teherbíró képessége miatt azonban erre csak 2004-ben kerülhet sor. A tulajdonostársak saját költségükön kimérethetik tulajdoni hányadaikat, azonban az erről szóló számlát is csak 2004. január 1-je után tudja kifizetni az állam.

A mezőgazdasági bizottság elnöke hangsúlyozta: jövőre ki kell építeni azt a regisztrációs nyilvántartási rendszert – az Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszert (IIER) –, amelynek alapján a termelők hozzájutnak az uniós támogatásokhoz.

Magda szerint az uniós csatlakozás szempontjából fontosak az agrár-érdekképviseletek, amelyek között nem kívánnak különbséget tenni. Az MSZP agrárpolitikai és vidékfejlesztési munkacsoportja a Magyar Agrárkamara vezetőivel tárgyalt, s hamarosan tárgyalóasztalhoz ül a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetség (MOSZ), a Gazdakörök és Gazdaszövetkezetek Szövetsége, valamint a Parasztszövetség vezetőivel.

Pásztohy András, az MSZP agrárszakértője bejelentette: a T. Ház előtt lévő agrárrendtartási törvénytervezet szerint átalakul a jelenlegi terméktanácsok tevékenysége, helyettük megalakulnak a termékpálya-bizottságok, így hatékonyabbá válik az egyes ágazatok érdekképviselete. UJVÁRI

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
A Real Madrid győzött a Világkupában. A paraguayi ellenfél fejet hajtott. *15. oldal*

Sport
Hétvégén kezdődik a női kézilabda Eb. Lehetetlen a címvédés? *15. oldal*

Sport
Sportré. Dr. Jillek Szabolcs hóágyúról és sífelvonóról álmodik. *16. oldal*

Élet & Stílus

HADD LOBOGJON! Csak igazán sportos férfiak mehetnek Mikulásnak. Legalábbis Svájcban, ahol még a Télapók bajusza is félrecsúszik a nagy igyekezetben, hogy megnyerjék a második nemzetközi Santa Claus világbajnokságot. A fürgeség számít, hiszen a Mikulásnak egy éjszaka alatt rengeteg kéményig el kell jutnia – ráadásul úgy, hogy tele van a puttonya. FOTÓ: EPA

Szerződéses szerelem

Nálunk a bizalmatlanság jelének tartják, külföldön azonban nemcsak a nagy sztárok kötik meg a házassági szerződést. Előbb-utóbb Magyarországon is hasznos lehet, hiszen itt a frigyek fele felbomlik.

A nyugati országokban gyakoriak a házassági szerződések. Sylvester Stallone és Brigitte Nielsen még szexuális életük gyakoriságát is belefoglaltatták az okiratba, legújabban pedig Jennifer Lopez határozta el, hogy ötmillió dollárt fizettet magának, ha Ben Affleck megcsalná.

A mesésen gazdag Donald Trump a nyolcvanas években 12 évi házassága alatt „csak" háromszor írta át a szerződést akkori felesége, Ivana javára. Az utolsó verzió értelmében az asszony 25 millió dollárt kapott készpénzben és ingatlanokban, amikor 1991-ben elváltak. Igaz, Ivana a teljes vagyon felét szerette volna megszerezni, amit a szakértők 5 milliárd dollárra becsültek. Hiába perelt azonban, nem nyerhetett, hiszen ő is aláírta a szerződést.

Külföldi szakértők szerint akkor kell ragaszkodni a házassági szerződéshez, ha a feleség nem akarja, hogy férje a vállalkozásába betekinthessen, vagy ha védeni akarja keletkező nagyobb jövedelmeit. Amerikában ugyanis a legtöbb állam törvénye lehetővé teszi, hogy a férj igényt támaszthasson a felesége jövedelmének egy részére.

Sok nő azért ragaszkodik a szerződéshez, mert be akarja magát biztosítani, hogy férje olyan jövedelméből is részesüljön majdan, amelyet az ő segítségével keres. Ha például a nő tartja el a férfit, amíg az befejezi egyetemi tanulmányait, diplomásként kapott jövedelmének bizonyos része a feleséget illeti. Máskor az asszony kompenzációt akar kapni azért, mert a férfi, illetve a házasság miatt feladta jól jövedelmező állását.

Jól jöhet a hivatalos papír, ha a feleség nem akarja, hogy férje igényt támaszthasson a különvagyonára, ha meg akarja magát védeni a férj hitelezőitől, sőt ha biztosítani akarja, hogy az előző házasságából származó gyerek(ek) érdekei ne sérüljenek, vagy ha teljesen biztos akar lenni abban, hogy az örökségéhez a férje nem nyúlhat hozzá.

Praktikus az előzetes megállapodás akkor is, ha a felek azt akarják, hogy válás esetén a bontóper a lehető leggyorsabban befejeződjön. A magyar menyasszonyoknak és vőlegényeknek is érdemes átgondolniuk, kössenek-e házassági szerződést, hiszen ez nem gyanakvásukat, hanem éppen előrelátásukat biztosítja arra az időre, amikor a lángoló szerelemből esetleg üszkös romok maradnak. ■

Mértéktelen erotika: lefújva

Egy most feltalált orrspray megváltoztathatja a nők szexuális életét. Valószínűleg két éven belül kapható lesz az a találmány, amely állítólag jelentősen fokozza a nők erotikus élvezetét.

A legfrissebb kutatások szerint ötből két nőnek vannak szexuális gondjai, többségük azonban nem is próbál orvosi támogatást kérni, mert vagy szégyellik problémájukat, vagy elutasítják a létező gyógymódokat. A legtöbb szexuális zavarral küzdő nő némán szenved, azokat pedig, akik segítséghez folyamodnak, általában pszicho- vagy szexuálterápiára küldik.

Nekik is segíthet az új gyógyszer, amelynek hatóanyaga – az úgynevezett PT141 elnevezésű vegyület – közvetlenül a központi idegrendszerre hat, és arra serkenti az agyat, hogy a nemi szerveknek küldjön üzeneteket.

Dr. Carl Spana, a New Jersey-ben működő Palatin Technologies kutatóintézet vezetője és csoportja eredetileg patkányokon végzett teszteket, s azt tapasztalták, hogy a nőnemű rágcsálók hihetetlenül hamar elkezdtek érdeklődni a hímek iránt. A kísérletek során egészséges, normális nők is gyorsan izgalomba jöttek, sőt az is kiderült, hogy a férfiakon is segít a gyógyszer: tizenöt percen belül harcra kész állapotot teremt. Dr. Annette Shadiack, a Palatin igazgatója szerint a kutatások egyértelműen bizonyítják a PT141 szexuális aktivitást serkentő hatását, vagyis a szer egyedülálló lehetőséget kínál a nemi vágy hiányával küzdő nőknek. Egyes szakértők szerint sok nő szexuális zavarai mögött fizikai okok állnak. Az új gyógyszer fokozza a klitorisz vérellátását, ugyanúgy, ahogy a híres kék tabletta a pénisz vérbőségét.

Dr. Spana elutasította a feltételezést, amely szerint a szerrel visszaélhetnének a férfiak, vagy olyan fújdogálós szatírok, akik a vonakodó nőket akarják elcsábítani. Az orrspray az egyetlen forma, ahogyan a gyógyszer piacra kerülhet, ezt pedig elég nehéz titokban felspriccelni egy nő orrába.

Ellenzők úgy vélik, nem bizonyítható a pozitív hatás, néhányan pedig azt állítják, csak a nők vágyát kelti fel a gyógyszer. Megint mások szerint azt sem, vagy ha igen, minek, hiszen nem lelki alapon, hanem pusztán vegyi úton elért hamis érzelemről van szó. ■

Jóságból elégtelen

Thaiföldön az iskolákat és az egyetemeket arra kérték, a diákokat „jóságukon" alapulva osztályozzák. A mozgalom célja, hogy a diákokat a morális útra terelje, és elfordítsa az anyagiasságtól.

Egy tudományos pályáján sikeres orvos meggyilkolta a barátnőjét, egy neves nőgyógyászt pedig felesége megölésével vádolnak. E két gyilkosság arra indította a thaiföldi kormányzati dolgozókat és az orvosi egyetem vezetőségét, hogy elgondolkodjanak: talán a diákok többre értékelik a tudományos teljesítményeket, mint az erkölcsi érzéket. Úgy látják, a mai oktatási rendszer csak a versengést sulykolja, de nem tanít arra, hogyan kell bánni az érzelmekkel.

A jóság-ellenőrzőkönyvbe bejegyzett jóság-osztályzattól azt várják, hogy az így nevelt diákok kevésbé lesznek hajlamosak a korrupcióra és az anyagiak túlbecsülésére. ■

Sztárpletykák

CAGE KÉNYSZERÍTVE. Kiderült, milyen „összeférhetetlen ellentétek" vezettek Elvis leánya, Lisa Marie Presley és férje, Nicolas Cage válásához. Az akaratos nő ugyanis arra kényszerítette párját, hogy eladja értékes képregény-gyűjteményét és márkás veteránautóit. Úgy tűnik, ez volt az utolsó csepp a pohárban, s amikor Lisa Marie arra is rá akarta venni az Oscar-díjas Nicolast, hogy adja el legénylakását, a férfi eldobta a papucsot és a sarkára állt. Kijelentette: nem tűri a zsarolást, a szabadságot választja inkább, mivel hiába járt az asszony kedvében, annak semmi sem volt elég.

CROWE, A HIDEG. Russel Crowe a „Leghidegebb színész Hollywoodban" címet kapta egy filmes honlap olvasóitól. Az olvasók szerint Crowe durva, faragatlan ember, játssza a rosszfiút és nagyszájúskodik. Kihívó, kötözködő viselkedéséből elegük van a rajongóknak. Tavaly Robin Williams, előtte Freddie Prince Jr. nyerte el a címet, idén pedig Winona Ryder, Cuba Gooding Jr., Robert De Niro és Woody Allen voltak versenyben. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencsek u. 15.
Ha Ön bevallja korát, csökkentheti új kerete árát!
(60 év=60%)
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

HÚSDISZKONT 49. HETI BOMBA AKCIÓJA!

● S. friss! comb	I. o.	715 Ft
● S. friss! lapocka	I. o.	709 Ft
● S. friss! oldalas	I. o.	599 Ft
● S. friss! máj	I. o.	249 Ft
● S. friss! szakított sonka	I. o.	585 Ft
● S. friss! szakított első sonka	I. o.	549 Ft
● S. friss! szakított szalonna	I. o.	569 Ft
● S. friss! formázott sonka	I. o.	619 Ft
● S. friss! 70% apróhús	I. o.	499 Ft
● S. friss! első láb		199 Ft
● Bőrös félsertés	I. o.	449 Ft

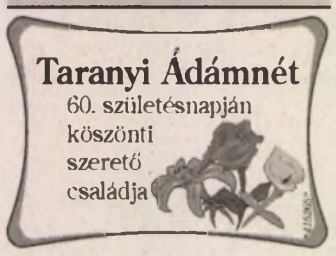
Áraink az áfát tartalmazzák!!
Minőség a legolcsóbban Pécs három pontján.
Üzleteink:
Uránváros: Dr. Veress E. u. 4. (Jégpálya mellett)
Kertváros: Viktória u. 7. (tűzemeletes aljában)
Belváros: Nagy Lajos kir. u. 12/A. (vásárcsarnoknál)
Nyitva tartás: K–P.: 7–16 óráig Szo.: 7–12 óráig
Előrendelést minden termékünkre korlátlan mennyiségben felveszünk!

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetése
minden kedves előfizetőnknek!
Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol
Pécsett a Búza téri Húsáruházban és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy
egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.
Sorsolás: december 17.
VELÜNK MALACA LEHET!
Nyereményszelvény
Előfizető neve:..... Pecsét helye:
Lakcíme:.....
Dunántúli Napló
A miénk.

PostaBank és Takarékpénztár Rt.
Széchenyi KÁRTYA
• 1 millió forintos hitelkeret
• kisvállalkozóknak
• a legkedvezőbb számlacsomagok egyike
ajándék home-banking szolgáltatással
Információ: www.postabank.hu, www.szkartya.hu
Infovonal: 061/2366666/3, 0640/223322/3

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

CSALÁDI ÜNNEP



ÁLLÁST KÍNÁL

A MÁV Ingatlankezelő Kft. Területi Főmérnökség-Pécs, felvételre keres számviteli előadó-ügyintézőt. Elvárások: mérlegképes könyvelői képesítés, felhasználói szintű számítógépes ismeretek, min. 3 éves gyakorlat. Jelentkezni: 72/215-611/2517-es melléken

•415035•

Nemzetközi piacvezető független brókercég
TŐKEPIACI TANÁCSADÓKAT képez, munkalehetőséggel.
FELTÉTELEK: min. érettségi, kreatív gondolkodásmód. Lehetőséget biztosítunk az anyagi függetlenséghez, folyamatos EU-s belföldi és külföldi képzéshez és karrierhez.
Tel.: 70/234-1316, 72/514-165
•415101•

AZ Aranygaluska gyorsétterem szakképzett pultosokat, valamint konyhai kisegítőket keres (4 órás lehetőség is). Jelentkezni a helyszínen Pécs, Irgalmasok útja 5. (volt Pizza Hut).

•415218•

Pécsi acélszerkezet-gyártó cég műszaki előkészítőt alkalmaz. Tel.: 30/9469-541 •415320•

BRÓKERCÉG keres pécsi irodájába kereskedelmi, pénzügyi vagy értékesítési tapasztalattal rendelkező munkatársat ügyfélszolgálati és vezetői beosztásba képzéssel. 510-561

•415120•

RECEPCIÓS lányt panzióba német-, angolnyelv-tudással felveszek. Tel.: 72/515-506

•415276•

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek januártól. Kócziáni módszer. Tel.: 06/20/9168-461 •415270•

CENTRUM Áruháznál, játékkereskedés keres jó beszédkészségű munkatársat. 70/501-9814

•415208•

FIATAL villanyszerelőt felveszek. Tel.: 06/20-9812-540

•415202•

KERESEK 135 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/3915-158

•414645•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó szobafestőt felveszek. Tel.: 20/9453-489

•415173•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó vízvezeték-szerelőt, és mellé segédmunkást felveszek. Tel.: 06-20-925-7706

•415141•

PÉCSRŐL nehézgép-kezelőt /alkalmanként kubikusi munka is/ felveszünk. Érd.: H-P-ig 7-15 óráig 253-449 vagy 06/20-597-6575

•415228•

SOK szabadidővel rendelkező diákokat keresünk részmunkaidőben, hosszú távú munkára. Érd.: 12-16 óráig 72/211-101

•415130•

SZAKKÉPZETT ápolónőt három műszakra felveszünk. Tímár utcai Idősek Otthona. 534-402

•414748•

ÜGYVÉDI iroda megbízható, precíz irodavezető-titkárnőt keres. Angol- vagy németnyelv-tudás előny. A fényképes, részletes szakmai önéletrajzot „Irodavezető 415181" jeligére a Ferencesek u. 1. szám alatti hirdetőbe kérjük.

•415181•

ÜZEMANYAGTÖLTŐ állomás felvételre keres kereskedelmi végzettségű fiatalokat. Fényképes önéletrajzokat „Benzin 414749" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.

•414749•

PIZZAFUTÁRT felveszünk. 20/3343-727

•415392•

VÁLLALKOZÓI igazolvánnyal pénzügyi területre 2 fő munkatársat keresek Pécsett. 30/523-6242

•415375•

LAKATOS szakembereket keresünk szerkezeti munkákra. Tel.: 30/499-5515

•415403•

ÁLLÁST KERES

GYÓGYMASSZŐR elhelyezkedne. Tel.: 30-451-4677

•415081•

KÖZLEMÉNY

EXTRA turi a Nevelésiben 5-én, 8-10-ig.

•415157•

OKTATÁS

A MECSEK Autósiskola december 5-én 17 órakor délelőttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban. www.extra.hu/mecsekautosiskola

•415050•

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
Oktatás, vizsgáztatás, tankönyvellátás egy helyen!
2003. januárban,
kereskedő-boltvezető, vendéglátó-üzletvezető, ABC-eladó, becsüs, gyorsétkeztetési eladó
tanfolyamokat indítunk.
AKCIÓS 62 000 Ft-os árban.
Jelentős kedvezmények, részletfizetési lehetőség!
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: 72/212-232, 516-119
perfekt perf02@axelero.hu
www.perfekt.hu

KISKERESKEDŐK

SVÁJCI TURKÁLÓ
a Szakszervezetek Házában
december 5-én, csütörtökön 8–13 óráig
Szuper minőségű gyerekruhák és fehérneműk

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

GYÁSZHÍR

„Küzdöttem értetek szívvel és erővel, de mint a büszke fák, végül ledőltem. Most szívemből kérem tőletek, szeressétek egymást, mert én már nem leszek."

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamám,

BOROS JÓZSEFNÉ
Mozsdényi Anna

53 évesen, hosszan tartó betegség, sok-sok szenvedés után örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 6-án, 14.30 órakor a máriagyűdi református temetőben lesz.

Kérjük a részvétnyilvánítás mellőzését!

A gyászoló család •415358•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DÉVÉNYI ISTVÁNNÉ
Komán Julianna

váratlanul elhunyt. Temetése december 9-én, 14.30 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából.

Gyászolja: fia, menyei, unokái, dédunokái, unokamenye •415368•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága szeretett édesapám, apósom, nagypapánk, dédink,

CZERPÁN IMRE
(volt sellyei lakos)

életének 85. évében, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése december 6-án, pénteken 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család •415364•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

BALOGH KÁLMÁNNÉ

dencsházai, volt rózsafai lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése december 5-én, 11 órakor lesz a rózsafai temetőben.

A gyászoló család •415252•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

OSZTERTAG ANDRÁSNÉ

elhunyt. Temetése a 13.30 órai gyászmisét követően 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •415250•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk,

GLÜCK EDÉNÉ
Szabó Julianna

2002. november 21-én, 81 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2002. december 12-én, 10.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •407957•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk, apósom, testvérem és nagybácsink,

BAKÓ ERNŐ

61 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni temetése 2002. december 11-én, 12.30 órakor a pécs-somogyi temetőben.

A gyászoló család •414798•

A Pécsi Határőr Igazgatóság mély fájdalommal tudatja, hogy nyugdíjasa,

KIS-GYÖRGY LÁSZLÓ
nyá. hőr. százados

2002. november 24-én, 58 éves korában elhunyt. Temetésére 2002. december 5-én, 11.00 órakor kerül sor a Barcs, Béke utcai temetőben katonai tiszteletadással.

Az elhunytat a Pécsi Határőr Igazgatóság saját halottjának tekinti.

•415229•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MAKAI JÁNOS
pócsal lakos

77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2002. december 5-én, 14 órakor lesz a pócsai temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •415346•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TIGELMAN JÓZSEFNÉ

bogdásai lakos 81 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 9-én, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •409226•

„Ajkaimra nem tudott panaszt csalni sem kin, sem fájdalom. De a halál legyőzött nem volt irgalom."

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apósunk, nagypapánk,

VÖRÖS JÓZSEF

a Sopiane nyugdíjas művezetője 75 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 9-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte gyászmise.

Gyászoló szerettei •415062•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk

SZÁNTÓ FERENC

meghalt. Temetése 2002. december 6-án (pénteken) délután 3 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben.

Szerettei •415327•

„Küzdöttél, de nem lehet, a csend ölel át és a szeretet. A Te szíved már nem fáj, de a miénk vérzik, mert a fájdalmat csak az élők érzik."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a Fehérhegy Alapítvány elnöke

KLÉRI ISTVÁN

életének 49. évében, váratlanul elhunyt. Búcsúztatása december 6-án 15 órakor lesz a központi temető kápolnájában.

Az Alapítvány Tagsága •415398•

„Elfeledni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

SZEKERES PÁLNÉ

volt rádfalvai lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése december 9-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

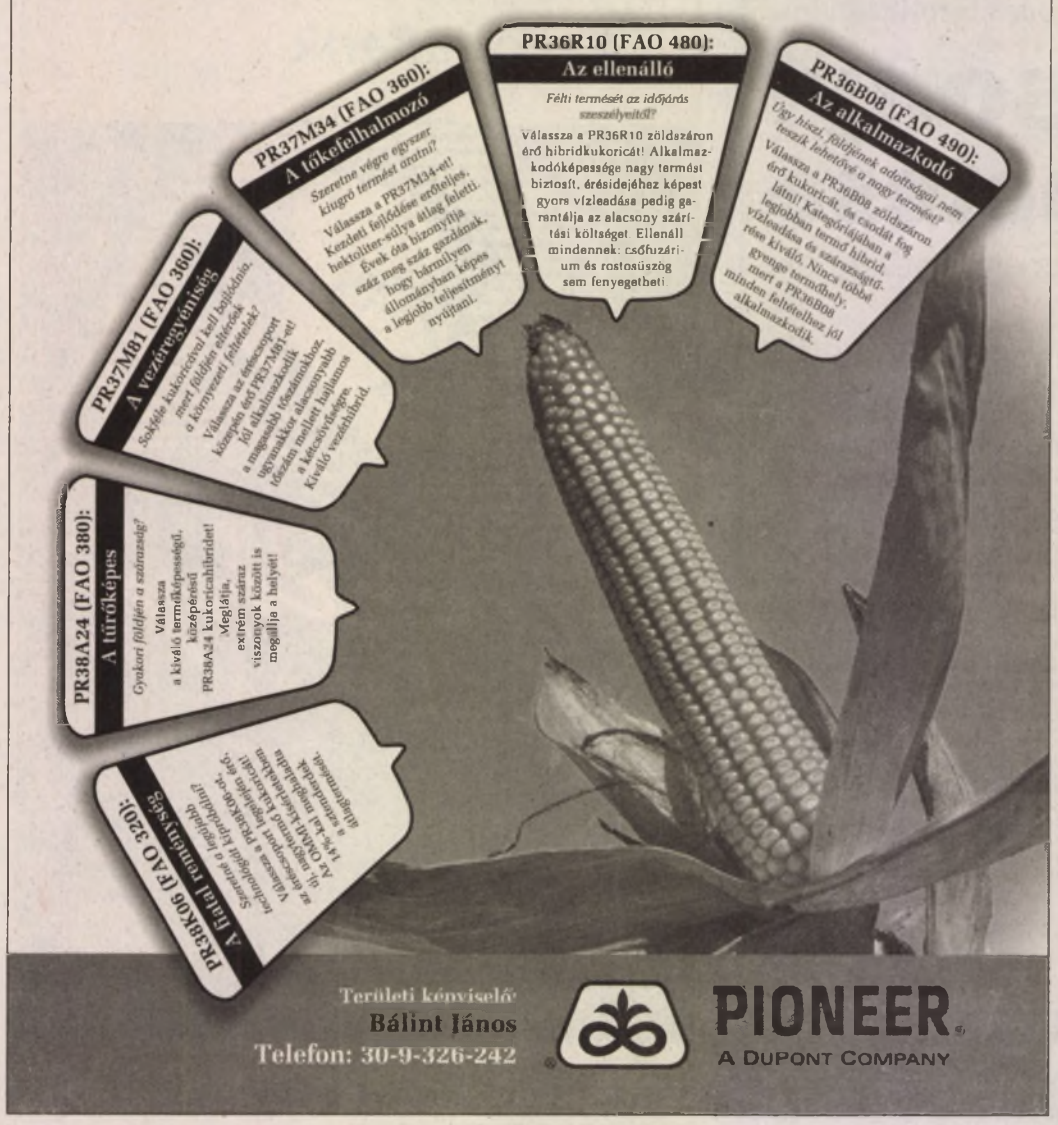
Gyászoló szerettei •415352•

TECHNOLÓGIA, MELLYEL SIKERT ARAT!

A jó gazda tudja, hogy a tapasztalatnál nincsen értékesebb. A PIONEER pedig tudja, hogy a magyar gazdák tapasztalatánál nincsen értékesebb.

Ezért támaszkodunk kezdetektől fogva termékeink kifejlesztésekor Önre és társaira. Ez a több mint negyedszázados közös munka tette lehetővé, hogy a magyar piacon ma már a PIONEER termékeit választja a legtöbb gazda. És ez tette lehetővé azt is, hogy Szarvason hozzuk létre közép-európai központi üzemünket, ahonnan ma már a hazai gazdák mellett a szomszédos országok termelőit is ellátjuk. Mi nem pusztán kukoricafajtákat, hanem termelési módot kínálunk az Ön számára: segítünk abban, hogy megtalálja a legjobban gyümölcsöző megoldást. Ezért ajánljuk most hat kukoricahibridünket.

Próbálja ki a földjének legmegfelelőbbet, és meglátja: Önnek is hasznot hajt!



Területi képviselő:
Bálint János
Telefon: 30-9-326-242

PIONEER®
A DUPONT COMPANY

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Természettudományi Kar

A Pécsi Tudományegyetem Természettudományi Kar és a Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet

NYÍLT NAPOT

tart 2002. december 10-én 10 órától 13 óráig

Helyszín: PÉCS, SZÁNTÓ-KOVÁCS JÁNOS U. 1/B. NAGYTEREM
(művelődésszervező és személyügyi szervező – humán szervező szakokkal kapcsolatosan)

illetve 13 órától 16 óráig

Helyszín: PÉCS, IFJÚSÁG ÚTJA 6., KONFERENCIA-TEREM
(Természettudományi Kar szakjaival kapcsolatosan)

Program:
– bemutatkozik a Kar ill. az Intézet
– ismertető a szakokról
– tájékoztató a felvételi eljárás menetéről és a felvételi követelményekről
– képzési helyszínek megtekintése, óralátogatás

Bővebb információ a Kar ill. az Intézet honlapján olvasható (www.pte.hu TTK ill. TTK-FEEFI), illetve telefonon a következő számokon adunk felvilágosítást:
72/501-567 *(Természettudományi Kar Tanulmányi Osztálya)*
72/501-581 *(Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet, Mácsai Zsolt szervező)*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SOMOGYI JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család •415329•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

TÓTH ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és külön köszönetet mondunk a Malomvölgyi Szociális Otthon dolgozóinak.

A gyászoló család •415362•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ILLYÉS SÁNDOR

búcsúztatóján részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •415096•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

RATKÓ RÓBERT

temetésén megjelentek.

A gyászoló család •415360•

3 éves a Vodafone - Magyarország legdinamikusabban fejlődő hálózata

A Vodafone mindössze három év alatt sikeres és elismert mobilszolgáltatóvá vált. Mára csaknem 1 millió elégedett ügyfelünk bizalmát élvezhetjük. A Vodafone hálózat teljes kiépítéséig a két másik magyarországi mobilszolgáltatóval együtt biztosítottuk a teljes lefedettséget. Ezúton szeretnénk megköszönni a Westel Távközlési Rt., valamint a Pannon GSM Rt. együttműködését. Mostantól önállóan biztosítjuk a kiváló lefedettséget, a hang- és adatátvitelt.

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Mostantól kezdve TELEFONON is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!

Hívja a 06/90-530-220-as számot,

a sípszó után, kérjük, lassan és érthetően mondja el hirdetése szövegét, az irányár megjelölésével.

Ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel,
autós hirdetését a márkanévvel kezdje.

Majd mutatkozzon be, és jelölje meg elérhetőségét.
A hívás díja 380 Ft + áfa + kd

tempó Apróban óriás

ÓRIÁSI KEDVEZMÉNY!

FÜGGÖNYVÁSÁR

Várja Klára és Béla

I. osztályú német és magyar **FÜGGÖNYÖK**

A város legnagyobb választékával már 10 éve a félegyháziaktól.

PÉCS, Fordán Center
(régi Ezék étterem) a Domusszal szemben
december 4-5-én (szerda, csütörtök) 9-16 óráig.

"Az elégedett vevő visszatér!"
Ön járt már nálunk?

KAPOSKÁBEL Kft tájékoztatója

Értesítjük T. Ügyfeleinket, hogy a kábeltelevíziós szolgáltatás műsorstruktúrája és előfizetési díja

2003. január 1-jétől megváltozik.

A részletek a decemberi számlával megküldött tájékoztatóból, és az ügyfélszolgálaton ismerhetők meg.
Az ÁSZF 7. pontja szerint bejelentésünk elfogadása esetén az előfizetőnek tennivalója nincs.

LAKÁS

Hunyadi úti 4 lakásos társasházban 3 szobás, gázfűtéses lakás garázzsal eladó. I. ár: 15,9 M Ft. Tel.: 72/244-279 *415054*

Kertvárosban, 4/3. emeleti, 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 30-403-4295 *415066*

Kertvárosi panelt vásárolnék. 70/295-3351 *415149*

Kertvárosi 1. em.-i, teljesen felújított, 61 nm-es lakás eladó. 7,1 M Ft. 20/314-4457 *415137*

Makár-oldalban eladó egy 70 nm-es, és egy 140 nm-es, kétszintes lakás gyönyörű kilátással, 2003. évi átadással. Telefon: 72/314-750, 20/9730-331 *415123*

Mecsek-oldalon épülő 6 lakásos társasházban 76 nm-es lakás 220 ezer/ nm + garázs eladó. Elkészülés 2003 május vége. Tel.: 30-227-6140 *415089*

Pécs belv. 2-4 szobás lakást vennék, felújítandó is érdekel. 20/931-3122 *415147*

Pécs, Mártírok útja 42-ben gázfűtéses, 29 nm-es garzonlakás eladó. Érd.: 72/222-839 *415060*

Pécsen a Rózsadombon 3,5 szobás lakás eladó. Ár: 8,8 M Ft. 30/2541-477 *415198*

Pécsett a Littke u.-ban, 4 emeletesben, 3 szobás, földszinti, 68 nm, erkélyes, redőnyös, járólapos lakás eladó. I. ár: 7,3 M Ft. T.: 06/20-3432-463 *415186*

Pécsett garzont vásárolnék. 70/246-5000 *415151*

Pécsett, Zsolnay úti, 2 szobás, tégla, gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 7,5 M Ft. Tel.: 30/558-4907, 72/410-024 *415259*

Pécs-Kertvárosban 2 szobás, erkélyes, panorámás, felújított lakás kitűnő állapotban, kp.-ért tulajdonostól eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 72/446-467 *414982*

Pécs-Mecseknyugaton, háromlakásos társasház egyik 116 nm-es, 3 szobás, konyhás, fürdőszobás, kamrás, külön wc-s, nagy garázsos, tárolós, gázfűtéses lakása eladó. I. ár: 20,5 M Ft. 72/331-469 *415079*

Pote közeli lakást keresek. 70/312-7845 *415179*

Surányi úti, 3 szoba hallos, gázfűtéses öröklakás eladó. I. ár: 15 M Ft. 72/244-279 *415055*

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 *409298*

Szolnoki önkormányzati lakást (több közül választható) pécsi, kertvárosira cserélnénk sürgősen. 20/9422-512, 8-20 között. *415154*

Uránvárosban 3,5 szobás, I. em.-i, távfűtéses, téglalakás eladó. I. ár: 10,5 M Ft. Tel.: 06/30/500-8934 *401101*

38 nm, tégla, egyedi gázfűtés, kis rezsijű lakás eladó. 4,4 M Ft. 410-581, 20/591-1953 *415093*

Fehérhegy közelében, tetőtérbeépítéses, 5 szobás családi ház eladó. Tel.: 72/239-246 *415309*

Mecsek-nyugaton, Sáfrány u.-ban 84 nm-es lakás 25 nm-es erkéllyel eladó. 30/852-4696 *415268*

Nagy Imre úton 7. em.-i, 1,5 szobás lakás áprilisi költözéssel eladó. 30/852-4696 *415268*

Értékesíthető 1-3,5 szobás, pécsi, tégla, gázos és panellakásokat keresek. Tel.: 30/558-4907, 72/410-024 *415259*

INGATLAN

Bárány úton 98 nm-es, fszt.-i, panorámás, udvaros lakás 24 nm-es terasszal, garázzsal eladó. Ár: 23,2 M Ft. 06/70/271-9817 *415043*

Családi ház eladó Dunafalván. 20/4424-169 *415090*

☎ Harkány központjában 4 szintes családi ház eladó. I. ár: 29,5 M Ft. 30/9501-255 *383755*

Harkányban összkomfortos, 5 szobás családi ház eladó. Tel.: 30-403-4295 *415066*

Harkányban 1 szobás apartman csendes környezetben eladó. 72/256-131, 06/20/390-8005 *415052*

☎ Kertvárosban 144 nm-es, tetőtérbeépítéses, alagsoros, garázsos, új családi ház 80%-os készültséggel eladó. 20/9-444-241 *415097*

Málomban 2,5 szobás, tégla, gázfűtéses családi ház eladó. I. ár: 10,5 M Ft. 448-207 *415200*

Pécsett a Szőlész-dűlőben 1300 nm-es, panorámás építési telek eladó. I. ár: 9 M Ft. Érd.: 30/9298-886 *414762*

Pécsett 2-4 szoba családi házat keresek felújítandó is érdekel. 20/931-3122 *415145*

Pécs-Nagyárpádon telek eladó. 20/4424-169 *415135*

Pellérdi elágazásnál, lakható hétvégi ház eladó. Víz, villany van. Tel.: 30-405-8126 *415066*

Szederkényben 4 szobás családi ház üzlettel eladó. Ár: 12 M Ft. 30/2541-477 *415190*

Tettyén szoba-konyhás házrész + tetőtér eladó 2 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *415146*

Vasason, szoba-konyha fürdőszobás házrész eladó. I. ár: 1,650 M Ft. Tel.: 60-362-060 *415066*

4 szobás családi ház, bővített garázzsal, 441 nm-en, Táncsics M u. 58 sz. alatt eladó. I. ár: 18,5 M T.: 20/913-2069 *409038*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Újhegyen eladó 100 nm-es új, befejezetlen családi ház, 13 M Ft. 30/852-4696 *415268*

Pécsett, a Citrom utcában 44 nm-es utcafronti üzlethelyiség eladó. 06-20/251-2370 *415404*

Komlói úthoz közel, 2 szobás családi ház eladó. Iá.: 9,5 M Ft. Tel.: 20-9806-056 *414639*

BÉREL-KIAD

Belvárosi, 74 nm, exkluzív lakás + garázs igényesnek v. üzletembernek kiadó. 256-124 *400522*

Citrom u-ban lakás irodának kiadó. 325-357 *415177*

PÉCS BELVÁROSÁBAN 210 NM-ES IRODAEGYSÉG egyben vagy megosztva **BÉRBE ADÓ.** Érd.: 30/9693-784 *413184*

Kereskedelmi övezetben 36 nm-es konyhai és szociális épületrész (raktározásra is alkalmas) valamint cca. 1100 nm betonozott, bekerített, kamerával őrzött terület bérbe adó. Érd.: 30/9462-213 *414974*

Szentlőrincen üzlethelyiség kiadó. T.: 72/210-711 *407903*

Pécs területén vagy vonzáskörzetében **tehergépkocsi javításra alkalmas műhelyt bérelnék hosszú távra.** Tel.: 06/30/9469-862 *415129*

Zója u-ban lakás kiadó. Tel.: 325-357 *415175*

2 szobás pécsi lakás kiadó! 72/444-476 *415248*

Belvárosi garzonlakás Pécsett kiadó. Tel.: 30/9362-330 *415383*

A belvárosban különálló, 200 nm-es, emeleti raktárrész reális áron kiadó. 30/499-5515 *415403*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Makár-oldalban bérbe adó 170 nm-es, új, exkluzív, városra panorámás, kétszintes, garázsos családi ház (1000 Ft/nm). Tel.: 72/314-750, 20/9730-331 *415126*

Orvostudományi egyetem mellett 2 szobás, távfűtéses lakás bútorozatlanul hosszú távra kiadó. 35 E Ft + rezsi. 30/362-1818 *415109*

GARÁZS

Barbakánhoz közel aknás garázs eladó v. kiadó. Tel.: 72/336-052, este. *415167*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Baba-, ezüst-, festmény-, Herendi figura-, Zsolnay-, óra-, szőnyeg-, csillár-, tükörvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 *407733*

Akác tűzifa 950 Ft/q, vegyes 850 Ft/q, díjtalan szállítással. Tel.: 72/337-032 *383756*

ANTIK SZŐNYEG

Bútor, festmény, óra, porcelán, ezüst vétele kp-ért. Király u. 56. Tel.: 510-874 *347172*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. 72/213-976 *414863*

Bontott kisméretű B30-as és válaszfaltégla, ajtók, ablakok, cserép, betongerenda, lambéria, laminált parketta, radiátorok, bojlerek, nagyteljesítményű gázkazánok eladók. Hungária u. 14. Bontó West Bt. 72/241-586 *407890*

Gombatrágya ingyen elvihető. 20/470-5484 *415160*

Hulladékvasat veszek, érte megyek! Telefon: 72/370-608, 06-30/517-6674 *415074*

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 06-30/479-7435 *412451*

Kemény tűzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *329634*

Sütőtök eladó 20 Ft/kg. 9 q. 72/499-754. este *415142*

Szénakciól Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft, iszapszén 1400 Ft és tűzifa 450 Ft-tól. 72/237-926 *370288*

Tüzelőakciól Tűzifa 400 Ft/q, szén 1700 Ft/q, ingyenes szállítással. 70/205-1635 *415226*

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 *400910*

Tűzifa eladó. Mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. 72/312-390 *407565*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-20-481-5396 *414870*

Bontásra szánt épületet veszek 30/232-9515 *415293*

Szénakciól Lengyel dió 2200, ukrán darabos 2150, tojásszén 2100, iszapszén 1700 és tűzifa 850 Ft szállítással. 72/267-085 *392228*

ÁLLAT

Hízó eladó Pécsett. 70/2580-359 *415047*

Hízó eladó 300 Ft/kg. 72/377-197 *414956*

Hússertések eladók 300 Ft/kg. 72/441-714 *415187*

☎ 1 db arab kancaló 11 éves, 1-esbe kocsizva eladó. 72/379-467 *415056*

Hízó eladó. 370-483, Kozármisleny. *415271*

Nagy súlyú ártányok és 1 koca vágásra eladó. 220-250 Ft/kg. 72/478-996, Ipacsfa. *415144*

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. 72/22-44-22 *401019*

AUTÓÜVEG
Pécs, Siklósi út 45. (a Baumax mellett)
72/413-271, 30/9590-207

Barkas 1989-es, 2004. 09. hóig érvényes műszakival eladó. Tel.: 20/341-3032 *414782*

LÖKHÁRÍTÓ JAVÍTÁS

Műanyaghegesztés. Pécs, Zsolnay V. u. 86. Tel.: 72/215-131 *414716*

Opel Astrát vennék saját részre, készpénzért. 06-70/310-0811. *407659*

Skoda 120 L 2003. márciusig érvényes műszakival, 22 éves, 50 E Ft-ért eladó. Tel.: 06/30/905-9810 *414888*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!

Ajtók fölé polikarbonát tető, redőny, szalagfüggöny. Pécs, Somogyi B. u. 7., 331-767 *400652*

SZOLGÁLTATÁS

Ablak-, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104 *415237*

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Képesített dajka asszisztens gyermekfelügyeletet vállalna. Tel.: 30/287-6836, 12 óra után. *415207*

Kútfúrás-javítás garanciával. 30/9477-953. *383523*

Hitelfelvételhez tanácsadó, ügyintézés diszkréten, sorban állás nélkül, akár a lakásán is! Hívja a 73/510-222 vagy a 72/525-024-es telefonszámot. *407807*

☎ Szobafestést, mázolást, tapétázást garanciával és takarítással is vállalok. 72/498-051 *415272*

OKTATÁS

Intenzív gépírótanfolyamok. 20/370-20-87 *407971*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlanfedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház) irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/5037-859, 30/414-9222 *415058*

Piacvezető brókercég
oktatással egybekötött menedzseri munkalehetőséget kínál
Karrier- és célorientált, minimum érettségivel rendelkező jelentkezőket várunk.
Előny: jó kommunikációs készség, csapatszellem és kreativitás.
Érdeklődni: 30/3244-520, 30/2474-229 *416232*

Hitelügyintézés ingatlanfedezettel, akár terhelt ingatlanra is. 06-70/312-0994. *414979*

Vállalkozói és lakossági hitelügyintézés. Tel.: 06/30/410-6997, 06/20/210-4622 *415080*

TÁRSKERESŐ

31/174/82 pécsi vállalkozó srác keresi bájos feleségét. „Floron": 30/414-6023 *415075*

Cronos - a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. 525-004, 20/928-2528 *409006*

INGATLANBÖRZE

☎ Uránvárosban 2-2,5 szobás, tégla gázos lakást keresek II.em.-ig. 72/254-572 *415132*

AUTÓPIAC

Fiat Uno 1.5 i '90 5 ajtós, alukerekes eladó. 40%-al hitel. 499 E Ft 30/9475-643 *415233*

Nissan Serry 1.7 Dízel '86, jó állapotban eladó. I. ár: 249 E Ft 72/412-788 *415206*

Opel Corsa 1.2 '93 5 ajtós eladó. 30%-tól hitel. 1,029 M Ft. T.: 30/9475-643 *415220*

Opel E Kadett 11 éves, gáz-benzines, friss műszakival, kifogástalan állapotú részletre is eladó. I. ár: 570 E Ft. T.: 20/319-0325 *408007*

Opel Vectra Combi B 2.0 TD '97 met. eladó, 30%-al hitel, csere. 2,4 M Ft 30/9475-643 *415230*

Renault Clio 1.2-es '94 eladó. 30%-tól hitel. Ár: 749 E Ft 30/9475-643 *415223*

Személygépkocsit vásárolnék 10 éves korig kp.-ért. 30/9475-643 *415231*

Toyota Carina 1.6.i 16V XLI. '90 2 év műszakival, megkímélten eladó. 30/854-0660 *415212*

VW Ventó 1.6.i '95 eladó, csere, drágábbra is. 30%-al hitel. 1,399 M Ft. 30/9475-643 *415217*

NISSAN *Hiezl és Társa Kft.*
6500 Baja, Kölcsey u. 73.
Tel.: 79/422-422
Mobiltelefon: 30/9383-666, 30/9839-749

Használtautó-kínálatunk:

Hyundai Pony 1.5 LS 4 ajtós, 1994. XI. Ára: 890 000 Ft
Nissan Almera 1.4 Fitt 4 ajtós, 1998-as Ára: 1 700 000 Ft
Renault Twingo 1.2 3 ajtós, 2000-es Ára: 1 690 000 Ft
Opel Vectra Caravan 2.0 TD 1997-es Ára: 2 090 000 Ft
Ford Escort 1.3 ALBA 5 ajtós, 1998-as Ára: 1 590 000 Ft
Renault 19 Chamade 1.4 4 ajtós, 1991-es Ára: 750 000 Ft
Daewoo Lanos 1.5 SE 4a jtós, 1998-as Ára: 1 590 000 Ft
Fiat Punto 1.1 55S 5 ajtós, 1996-os Ára: 1 300 000 Ft
Nissan Pick Up 2.5 TDi Navara 2000-es Ára: 5 000 000 Ft
Opel Astra 1.4 Start 5 ajtós, 1997-es Ára: 1 400 000 Ft
Maruti 800 5 ajtós 1994-es Ára: 650 000 Ft
Fiat Punto 1.1 55S 5 ajtós, 1995-ös Ára: 1 090 000 Ft
VW Golf Variant 1.9 TD 1994. XI Ára: 1 600 000 Ft
Mitsubishi L 300 2.5D zárt, 1989-es Ára: 500 000 Ft
Trabant 601 S 1.1 Limuzin 1990-es Ára: 275 000 Ft
Nissan Primera Combi 1.6 Full 1999. XII. Ára: 2 990 000 Ft
Ford Escort 1.3 Alba 4 ajtós, 1996-os Ára: 1 400 000 Ft
Mitsubishi Colt 1.3 3 ajtós, 1989-es Ára: 490 000 Ft
Fiat Tempra 1.6 4 ajtós 1993-as Ára: 890 000 Ft
Suzuki Wagon R 1.3 GLX 2002. V Ára: 2 200 000 Ft
Nissan Terrano II. 2.7 TDi SR 1998-as Ára: 3 200 000 Ft+áfa
Renault 19 RL 1.4 3 ajtós, 1995-ös Ára: 890 000 Ft
VW LT 2.4 D 3 személyes 1984-es Ára: 350 000 Ft

Új autó vásárlása esetén használt gépkocsiját beszámítjuk!
Kedvező hitellehetőségek 30% befizetésétől!

A nagydobszai „Búzakalász" Mg-i Szolgáltató Szövetkezet megvételre felajánlja az alábbi ingatlanait:

Község	Hrsz.	Műv.ág. megn.	Terület (ha)
Nagydobsza	364/5	Gazd.ép és udvar	0,9791
Nagydobsza	348	Irodaház	0.5173
Pettend	064/2	Bányatelep	7,3000
Kistamási	019	Major	4,1507
Gyöngyösmellék	0103/2	Termálkút	0,0650
Gyöngyösmellék	010510	Strandfürdő	0,3521
Nagydobsza		Szeszfőzde berendezés	

Érdeklődni munkanapokon a 73/348-151 telefonszámon a szövetkezet elnökétől, távollétében a főkönyvelőtől lehet. *415014*

PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI ÉS VAGYONKEZELŐ RT.

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. Városüzemelési Divíziója pályázatot hirdet

1 fő közterületi burkolatok javításának, fenntartásának

műszaki ellenőri és 1 fő hálózatüzemeltetési előadó

munkakörre.

Jelentkezés feltételei:
- közép- vagy felsőfokú szakirányú végzettség,
- jogosítvány,
- számítógép felhasználói szintű ismerete.

Előny: műszaki ellenőri képesítés.

A pályázatok benyújtásának határideje: 2002. december 16.

A szakmai önéletrajzot és fizetési igényt tartalmazó pályázatokat zárt borítékban kérjük személyesen vagy postai úton eljuttatni a PVV Rt. titkárságára (7626 Pécs, Búza tér 8/b.).

A munkakörökkel kapcsolatban előzetesen a 72/801-801 telefonon Albert Pál, közterületi főosztályvezetőnél vagy Pál Csaba, közúti és vízgazdálkodási osztályvezetőnél lehet. *413990*

HILCZ AUTÓHÁZ
Kakasd, Kossuth u. 8/0. (6-os főút mellett) Tel./fax: 74/431-908, 431-825.

Nissan Urvan tgk. 3 szem., 230 e km, 2500 ccm diesel,	1994	850.000,- +áfa
Mazda E 2200 zárt tgk, 6 szem., vonóhorog, napfénytető	1985	300 000,- +áfa
VW LT. 35 zárt tgk., fehér, 3 szem. 290 e km, diesel	1998	1.190.000,- +áfa
WARTBURG 353	1977	69.000,-
RENAULT 19 RT, szervizk., 3 ajtó, r.magnó, k.zár, el. abl., alufelni	1993	820.000,-
FIAT DUNA fehér, 4 ajtós. 1697 ccm	1987	290.000,-
NISSAN Urvan tgk. diesel, 3 szem., r.magnó, szervo, riasztó,fehér	1994	850.000,- +áfa
FIAT Fiorino tgk., fehér, benzin, 2 szem., 1036 ccm	1985	220.000,-
KIA Sephia, r.magnó, riasztó, c. zár, el. abl., el. külső tükör, szervo, klima, 2 légzsák, 29 e km, 1498 ccm	1999	1899.000,-
FIAT Brava, kék, 5 ajtó, 1 tulaj, r. magnó, riasztó, benzin	1997	1890.000,-
FORD Scorpio kombi, 132 e km, benzin, r.magnó, k. zár, el.abl., ABS, dupla légzs., szervo, alufelni,	1995	1699.000,-
Mazda 626 2000 GTS - Full extra	2001. febr.	4.150.000,-
CITROËN XM 3000 86 190 e km 5 ajtós bordó, r. magnó, ABS, full extra	1991.	850.000,-
Audi A4 1.8i 134 e km, friss műszaki, zöldkártya, extrákkal	1995	2.440.000,-
Mazda Xedos 9, 210 le, 130 e km, full extra	1999. dec.	4.400.000,-
Mazda 323 1,5i 71.400 km, 4 ajtós, piros, r. magnó, c. zár, riasztó, extrák	1994	1.650.000,-
Suzuki Swift 1,3 GLS 43.500 km, eper színű, 3 ajtós, extrák	1998	900.000,-

Használt autók eredetvizsgálattal.
Kedvező hitelfeltételek, csere, autó-beszámítás!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Boxer Jumper Ducato

alkatrész szaküzlet

utángyártott és gyári új alkatrészek raktárról postai utánvéttel is

7632 Pécs Móra F. u. 71.
(Vásártér mellett)

Tel.: 30/9011-108 *347427*

A DAEWOO CENTRUM KFT.

eladásra kínál használt gépkocsikat:

Daewoo Lanos SX	00.10.	1 990 000 Ft
Daewoo Lanos SX	99.11.	1 669 000 Ft
Daewoo Lanos SE	99.02.	1 450 000 Ft
Daewoo Lanos S	97.12.	1 240 000 Ft
Daewoo Matiz SE klíma	99.04.	1 490 000 Ft
Daewoo Matiz SE	02.01.	1 599 000 Ft
Suzuki Swift GL	96.12.	950 000 Ft
Trabant 601	83.	30 000 Ft
Lada 2107	94.	450 000 Ft

20%-tól hitelre is!

Pécs, Komlói út 111.
Tel.: 238-467, 238-079, 239-360

Zalai Autóház Kft.

7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2.
Tel.: 72/548-100

Használt autók:

Alfa Romeo 33 1.8 TD Combi	1989.	450 000 Ft
BMW 525 TDS	1993.10.	2 390 000 Ft
Ford Scorpio 2,0	1991.	590 000 Ft
Honda Civic automata	1990.	495 000 Ft
Mitsubishi Galant 2,0 automata	1991.	699 000 Ft
Nissan Prairie egyterű	1991.	990 000 Ft
Nissan Sunny	1990.	529 000 Ft
Opel Astra Combi 1.6	1993.	1 190 000 Ft
Opel Corsa	1993.	695 000 Ft
Opel Kadett 1.6 D	1986.	490 000 Ft
Opel Vectra 2.0 automata	1989.	690 000 Ft
Peugeot 306 1,9 D	1996.	1 490 000 Ft
Renault Trafic	1995	1 100 000 Ft+áfa
Renault Twingo	1996.	1 090 000 Ft
Skoda 120	1983.	60 000 Ft-tól
Skoda Favorit	1989-től	299 000 Ft-tól
Skoda Octavia Classic	2001.03.	2 590 000 Ft
Skoda Pick Up 1.9 D	1999.	1 000 000 Ft+áfa
Suzuki Swift	1996.02.	870 000 Ft
VW Bora Comfortline	2000.07.	3 300 000 Ft

Fotó:www.zalaiauto.hu *415384*

Baranyában csak nálunk!

Gyorsan szeretne készpénzhez jutni?

Ha 10 évnél flatalabb gépjárműve saját tulajdonában van, akkor 3 nap alatt akár kezes nélkül is készpénzhez juthat
- kedvező kamatfeltételek
- hitelbírálat 3 óra alatt
- a gépjárműve hitelfedezetként szolgál

Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657
375898

SOUTH-CAR KFT. NISSAN

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Chrysler Neon LX; 2.0i '01.06, 29E km, full extra, fehér	3.860E Ft
Nissan P-U Navarra; 2.5TD '99.10, 135E km, zöld és arany	3.600E Ft
Opel Astra Carav. GL; 1.4i '93, 170E km, fehér	1.039E Ft
Mercedes 230E '89, jó állapotban, antracit	990E Ft
Nissan Sunny SLX; 1.6 '91.06, 101E km, 4 ajtós, fehér	739E Ft
Opel Kadett Kombi; 1.7D '90, friss műsz., kék	499E Ft
Toyota Tercel; 1.4 '83, friss műszaki, jó állapotban, citromsárga	255E Ft
Honda Civic; 1.3 '82, friss műszaki, ezüstmetál	220E Ft
Barkas B1000 '87, tgk., 2 szem., műszaki érv. 2002. 06., kék	80E+áfa

HITEL 30%-TÓL!

NYITRAI AUTÓHÁZ

Pécs, Szent Borbála u. 5. Tel.: 72/270-027, 270-028

Használtautó kínálata:

Renault Scé; RXE 1.6/16V, 5 a.	'01.06	3.690E Ft
Renault Laguna; 1.6/16V	'98.07	2.590E Ft
Ren. Thalia RT; 1.4/16V, 4 a.	'01.06	2.190E Ft
Ren. Twing. Helios; 3 a.	'00.05	1.650E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.590E Ft
Renault Még. Cl.; 1.4, 4 a.	'97	1.570E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.390E Ft
Renault Safrane RN; 2.0	'93	1.350E Ft
Ren. 19 Prima; 1.4, 4 a.	'94	990E Ft
Renault 19; 1.9D, 4 a.	'90	750E Ft
Renault Espace; 2.0	'85	550E Ft
Mazda 626; 2.0/16V, kl.	'99.07	3.390E Ft
Audi 100 Quattro; 2.8i, kom.	'94	2.390E Ft
Fiat Bravo SX; 1.6/16V, kl., 3 a.	'99.07	1.790E Ft
Suzuki Sed. GC; 1.3, 4 a.	'00	1.430E Ft
Suzuki Sedan; 1.6, 4 a.	'95	990E Ft
Suzuki Swift GLX, 1.3, 5 a.	'94.12	890E Ft
Fiat Tipo; 1.6, 5 a.	'93.10	790E Ft
Mazda 323F; 1.6/16V, 5 a.	'90	780E Ft
Toyota Corolla; 1.8D, 4 a.	'90	695E Ft
Fiat Tipo; 1.7D, 5 a.	'93	685E Ft
Audi 80; 1.8i, 4 a.	'88	650E Ft
Mazda 626; 2.0i, 5 a.	'90	625E Ft
Wartburg; 1.0, 2 ü., 4 a.	'84	65E Ft
VW Transp. T4; 2.4D,	'94	1.750E Ft
Mazda E 2200, tgk., 5 sz.	'97	1.100E+áfa
VW Caddy; 1.6, tgk., b/g	'97	1.000E+áfa
Ren. Trafik; 2.1D, tgk.	'93	790E+áfa

PEUGEOT MÁTÉ PEUGEOT

BALATONBOGLÁR, Klapka u. 17. **Tel.: 85/550-930**		Hitel %-tól
Peugeot 406 Sup. '99 2.0i	4 125 000 Ft	30%
Renault Laguna 2000. 1.6i	3 475 000 Ft	30%
Seat Leon Sport 2000. 1.6i	3 150 000 Ft	30%
Peugeot Boxer 320 LH '96 2.5D	1 756 000 Ft+ÁFA	30%
VW Trans. '93 2.4D	1 300 000 Ft+ÁFA	30%
SIÓFOK, Fő u. 24. **Tel.: 84/519-550**		Hitel %-tól
Peugeot 306 2000. 2.0 HDI	2 695 000 Ft	30%
Suzuki Sedan GLX '94 13.I	1 095 000 Ft	30%
Audi 80 '94 1.6i	1 520 000 Ft	30%
Toyota Corolla '98 1.4i	1 725 000 Ft	30%
Ford Escort '99 1.6i	1 895 000 Ft	30%

Budai Autóház Kft

Kaposvár, Vár u. 16. Tel.: 82/528-886 Fax: 82/419-720 — CITROËN

Citroën Xsara Picasso 1.6 SX 2002. okt. 3 000 km	3 320 000 Ft hitelre is
Rover 25 1.6 Crown 2000. okt. 83 000 km	2 690 000 Ft hitelre is
Opel Astra 1.7 D '94 145 000 km	950 000 Ft hitelre is
Kia Sportage 2.0 TD 2000. ápr. 1 500 km	4 250 000 Ft hitelre is
Opel Kadett 1.6 '91 149 000 km	720 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX '95 nov. 63 892 km	1 200 000 Ft hitelre is
Suzuki Swift 1.6 GLX '96 nov. 89 000 km	1 200 000 Ft hitelre is
Honda Civic 1.5 16V '92 44 000 km	1 050 000 Ft
Peugeot 405 1.9 D '91 150 000 km	850 000 Ft
Lada Samara 1.5 '90 nov. 95 000 km	380 000 Ft
Ford Escort 1.6 '93 193 000 km	940 000 Ft hitelre is
Renault Trafik 2.1 D '94 máj. 160 000 km	890 000 Ft hitelre is

Sió-Motor Kft

Kaposvár, Árpád út. Tel.: 82/510-804

Chrysler Voyager 2.5 SE '95 szervó, légzsák	1 900 000 Ft
Mitsubishi L200 '99 GLS, felépítmény, riasztó, klíma	3 700 000 Ft+ÁFA
Mazda B2500 2000. klíma, központizár, rádlósmagnó	2 720 000 Ft+ÁFA
Mitsubishi Colt '83 1.2 riasztó, rádlósmagnó, tetőablak	250 000 Ft
Fiat Ducato '95 központi zár, riasztó	1 599 000 Ft+ÁFA
Renault Laguna '96 2.0 klíma, ABS, központi zár, légzsák	1 800 000 Ft
Mitsubishi Pajero W. 2.5 TD '98 bozt., fellépő, légzsák, közp. zár	2 990 000 Ft+ÁFA
Fiat Marea 1.6 '98 12. ABS, központi zár, rádlósmagnó	1 700 000 Ft
Ford Mondeo '98 klíma, szervo, dupla légzsák, központi zár	2 250 000 Ft

Sió Autóház Kft

Siófok, Vak B. u. 28. Tel.: 84/313-188, 319-188 — OPEL

Corsa Joy 1.4SE 3a. rm,ri. el.abl,met,kpz. 94. türkiz	1 190 000 Ft
Corsa Moonlight 1.2 5a. met.immo,kat. 96 bordó	1 340 000 Ft
Corsa City 1.2 5a. rm,ri,immo,kpz. 95 zöld	1 240 000 Ft
Astra 1.7D GL 5a. rm,ri,kpz.el.abl. 92 bordó	1 090 000 Ft
Astra Sedan GLS 1.4SE ri.légzs.kpz.el.ab. 95 ezüst	1 395 000 Ft
Combo 1.4 tgk immo, 94 fehér	696 000 Ft+ÁFA
Combo 1.7 tgk immo, rm, kat. 98 fehér	1 000 000 Ft+ÁFA
Combo 1.7 tgk immo, rm, kat. 98 fehér	975 000 Ft+ÁFA
Suzuki Swift 1.0 5a. rm,ri.kp.zár 98 piros	1 210 000 Ft
Renault Express 1.6 D rm.riasztó 93 piros	700 000 Ft
VW Polo 1.0 5a. fordm.kat.immo.vonóh. 99 zöld	1 690 000 Ft

Kampf és Társa Kft

Kaposvár, Toponári út 2. Tel.: 82/529-260 — PEUGEOT

Volvo S70 2.0 turbo ABS, klíma, stb. '97	3 790 000 Ft
BMW 523I, ABS, digit klíma, stb. '96	3 790 000 Ft
Peugeot 307 1.6 Premuim klíma, ABS, stb. 2001.	2 850 000 Ft
Opel Astra G 1.6 16V kombi '99	2 100 000 Ft
Suzuki Wagon R+ 1.3 GLX 5700 km 2002.	2 040 000 Ft
VW Polo Classic 1.9 dízel '98	1 850 000 Ft
Opel Tigra 1.4 16 V '94	1 650 000 Ft
BMW 535I full extra+benzin gáz '92	1 550 000 Ft
Suzuki Baleno Wagon 1.6 GX '98	1 520 000 Ft
Ford Escort kombi 1.3 CL '98	1 290 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL, 39 000 km '98	1 050 000 Ft
Mazda 626 2.2I kombi '92	895 000 Ft
Peugeot 205 XR 1.1i '94	550 000 Ft
Maruti 800 DX '89	395 000 Ft

TROMF eredetiség vizsgálattal rendelkeznek Hitel ügyintézése a helyszínen!

Seat Zsille

Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535 — SEAT

Seat Toledo Stella 1999.	2 850 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 CLX '94	1 300 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SXE klímás '99	1 860 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 SCE '99	1 810 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SXE '96	1 580 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SE '98	1 690 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX klímás '96	1 490 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 GLX klímás '96	1 590 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2000	2 100 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2001.	1 990 000 Ft
Opel Astra G 1.8i 16 V klímás 2000.	2 710 000 Ft
Opel Astra 1.4 '97	1 350 000 Ft
Opel Corsa 1.0 12V '99	1 470 000 Ft
Fiat Punto 55 2000.	1 750 000 Ft
Daewoo Nexia GTX '96	990 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 '95	920 000 Ft
Suzuki Swift Sedan Manager 12000 km 2001	1 760 000 Ft
Suzuki Swift Sedan 1.6 '96	1 070 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Mazda 323 Sedan 1.4 '95	1 260 000 Ft
Renault Megane 1.4 klímás '97	1 560 000 Ft
Mitsubishi Lancer 1.6 GLXI '93	1 190 000 Ft
Skoda Felicia LX kombi '99	1 410 000 Ft
Honda Civic 1.5 ESI '93	1 210 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 450 000 Ft
Ford Mondeo 2.0 Ghia Kombi klímás '95	1 700 000 Ft
Ford Escort '93	990 000 Ft
Ford Escort '94	990 000 Ft
Renault 19 1.9 D '89	670 000 Ft
Citroën Jumper 2.5D '99	1 950 000 Ft+ÁFA

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók! Bizományos értékesítésre gk-t keresünk! Használt autóját beszámítjuk! EREDETISÉG VIZSGÁLAT!

- Toyota Avensis 1.6 VVTi 2001. IX. 20 E km, klímával 3 799 000 Ft
- Fiat Bravo 1.4B, 98., extrákkal 1 499 000 Ft
- Opel Corsa 1.4 16V 96., 3a., extrákkal 1 299 000 Ft
- Opel Corsa 1.2 City 93/94., 3 a., 899 000 Ft
- VW Golf 3 1.9 TDi, 96., 5 ajtós, klímával + extrákkal 1 990 000 Ft
- Mitsubishi Lancher 1.3 GL, 97., (új modell) bordómetál extrákkal, 1 699 000 Ft
- Fiat Punto 55S 5a., 1996., sötétkék 1 149 000 Ft
- Opel Vectra B 1.6B, 96. VIII., pezsgőmetál, extrákkal 1 650 000 Ft
- Mitsubishi Galant 1.8 TD, 92., klíma + extrák 950 000 Ft
- Hyundai Pony 1.5B, 91. XI., 4 ajtós 550 000 Ft

Cserelehetőség
Hitellehetőség
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657
375898

Autó-Largo Kft. CITROËN

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: (72) 236-220 20/9228-424, 20/9767-767

Citroën Xsara Mont Blanc; 1.4 '99.10, aut. klíma, ABS, gyári rmagnó, friss műszaki vizsga, ezüstszürke	1.990E Ft
Citroën Saxo; 1.0i '00.08, 22.500 km, kpz., indításgátló, el. abl., szk., vörösmetál, részletre is	1.590E Ft
Opel Corsa; 1.0i/12V '96, 56 km, 5 a., extrákkal, részletre is	1.450E Ft
Renault 19 Chamade; 1.4 '94.11, 1. tul., extrák	999E Ft
Citroën BX; 1.9D '88, 1.5 év műszaki, 4 téli gumi, kifogástalan állapotban	375E Ft

Szekszárd, Bor u. 8. Tel.: (74) 512-233 20/9739-411, 30/398-5001

Citroën C3 SX; 1.4i bemutató autó, klíma, ABS, szkorm., 4 x izs, gyári CD, részl. is, haszn. besz.!	
Fiat Brava SX; 1.6 '00.11, klíma, ABS, szkorm., mo-i szk., stb. megkímélt állapotban, részletre is!	2.150E Ft
Citroën Xsara Exclusive; 1.8i '99.12, aut. klíma, szkorm., ABS, el. abl., stb részletre is!	1.900E Ft
Opel Corsa Swing; 1.2/16V '99.09, 31E km, 5 a., újsz. áll., részl. is!	1.650E Ft

NYITRAI AUTÓHÁZ

Szekszárd, Pásztor u. 8. Tel.: 74/419-772, 528-883

Használtautó kínálata:

Renault Lag.; 1.6/16V, 5 a.	'98.07	2.550E Ft
Ren. Thalia RT; 1.4/16V, 4 a.	'01.04	2.100E Ft
Ren. Még. Cl.; 1.4e, 4 a.	'97.12	1.650E Ft
Ren. Még. Cl.; 1.4e, 4 a.	'97.10	1.590E Ft
Suzuki Sed. GC; 1.3, 4 a.	'00.02	1.430E Ft
Opel Astra Car. GL; 1.7TD	'95.03	1.390E Ft
Suzuki Swift GL, 1.3, 5 a.	'94.08	890E Ft
Opel Corsa; 1.0, 3 a.	'89	390E Ft

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:

Használt autók részletre már 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

POSTBANK HITELLEVÉL ELFOGADÓHELY!

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	45 000	1 940 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	32 000	1 930 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	80 000	1 730 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager 4a.	1999.	10 000	1 790 000 Ft
Sedan 1.3 GC 4a.	2001.	20 000	1 990 000 Ft
Sedan 1.3 GLX 4a.	1993.	77 000	940 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	2001.	50 000	1 690 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 290 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 260 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1994.	102 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C	1996.	48 000	1 190 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C Rouge Red	1996.	108 000	1 140 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C	1995.	87 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLX	1995.	77 000	960 000 Ft
Swift 1.3 GC 5a.	1999.	37 000	1 300 000 Ft
Swift 1.3 GC Fltt 5a.	1998.	78 000	1 240 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1997.	46 000	1 220 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	113 000	1 100 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	105 000	1 030 000 Ft
Swift 1.3 GLS 3a.	2000.	17 000	1 440 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	2001.	8 000	1 530 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1998.	50 000	1 240 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1997.	79 000	1 130 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1996.	126 000	990 000 Ft
Daewoo Tico 800 SX 5a.	1997.	30 000	920 000 Ft
Fiat Panda 750 3a.	1991.	117 000	390 000 Ft

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17, Szo.: 8–14.30, Vas.: ZÁRVA
Tel./fax: 69/364-723, 364-494 Tel.: 60/466-247

Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója kedvezményt adunk!

415213

MERCEDES ML 270 CDI 2001. II. feketemetál, mo.-i **13 490 000 Ft**
MERCEDES E 270 CDI 1999. XI., mo.-i, aut.váltó, fekete **7 990 000 Ft**
MERCEDES E 290 TD 1997., aut.váltó, klíma, elegance stb. **5 300 000 Ft**
MERCEDES A 190, 2000. avantgarde, aut.váltó stb. **4 990 000 Ft**
MERCEDES E 124/300D, 94. aut.váltó, klíma, ezüst **3 500 000 Ft**
MERCEDES C 200 D, 94., fehér, ABS, szervo, légzsák **2 990 000 Ft**
LANCIA KAPPA 98. 3.0 LS bőr, klíma, mo.-i, **3 250 000 Ft**
BMW 318 TDS kombi, 95., mo.-i klíma, légzsák, zene **2 590 000 Ft**
PEUGEOT 306 Break 99., 2000 cm³, 16V, kombi, klíma, ABS, aut.váltó, 2 légzsák **2 190 000 Ft**
RENAULT MEGANE 2.0i, 96., klíma, ABS, szervo stb. **1 590 000 Ft**
MERCEDES 190 D 89. **1 390 000 Ft**
DAEWOO NEXIA 1.5 16V, 97., klíma, aut. váltó, **1 250 000 Ft**
OPEL KADETT 1.7 D 90., m.o.-i, 1 tulaj. **620 000 Ft**

AUTOCENTER C Rt.
Pécs, Koksz u. 125., tel.: 72/539-539
www. mercedes.pecs.hu
e-mail: info@mercedes.pecs.hu
Mercedes-Benz

AUTÓSZIGET

Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 30/957-9639

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Peugeot 406 Symbol	2.0 HDI		'99	3.350E Ft
Opel Corsa Elegance	1.4i	klíma, naplénytető	'01	2.850E Ft
Mitsubishi Galant	2.0i/16V	klíma, ABS	'98	2.800E Ft
Citroën Berlingo	2.0HDI		'00	2.799E Ft
Mercedes 300 TD	3.0TD		'92	2.450E Ft
Renault Még. Coupé	2.0i/16V	klíma, ABS	'98	2.399E Ft
Ford Mondeo	1.8i	klíma	'99	2.299E Ft
Peugeot 406 SV	2.0i	klíma, ABS	'96	2.299E Ft
Peugeot 306 Sedan	1.4i	klíma	'00	2.090E Ft
Peugeot 206 Presence	1.4i		'00	2.050E Ft
Opel Omega B	2.5TD	klíma, ABS	'94	1.990E Ft
Suzuki Wagon R+	1.3i	ABS, szervó	'01	1.990E Ft
Fiat Marea ELX	1.9TD		'96	1.980E Ft
Fiat Punto	1.2i		'99	1.799E Ft
Peugeot 206	1.1i		'98	1.699E Ft
Opel Astra F Caravan	1.6i		'99	1.670E Ft
VW Golf Kombi	1.9TDi	ABS, légzsák	'93	1.430E Ft
Opel Astra Caravan	1.4Si		'96	1.350E Ft
Toyota Carina E	1.6i/16V		'93	1.299E Ft
Opel Corsa	1.2i		'94	1.099E Ft
Suzuki Swift GLX	1.3i		'97	1.099E Ft
Peugeot 306 XN	1.4i		'93	999E Ft
Ford Fiesta	1.1i		'96	899E Ft
Opel Astra	1.6i		'94	879E Ft
Renault Express	1.9D		'94	850E Ft
Toyota Corolla	1.3i		'91	799E Ft
Fiat Tempra	1.9TD		'90	699E Ft
Mazda 323	1.6i		'92	699E Ft
Peugeot 405 SR	1.6i		'93	699E Ft
Toyota Corolla	1.8D		'89	699E Ft
Renault Clio	1.4i		'91	650E Ft
Peugeot 405	2.0		'89	599E Ft
Toyota Starlet	1.3i		'92	599E Ft
Peugeot Boxer 350 LH TD	2.5TD		'99	2.290E+áfa
Mercedes 308 D Sprinter	2.4D		'95	1.950E+áfa
Opel Corsa Combo	1.6i		'02	1.850E+áfa
Fiat Scudo	1.9TD		'97	1.599E+áfa
Peugeot Partner 170 C	1.9D		'99	1.500E+áfa
Hyundai H100 Grace	2.5D		'99	1.690E Ft
Peugeot Partner	1.9D		'97	1.350E+áfa
Skoda Pick Up	1.3i		'99	720E+áfa
VW Transporter	1.6TD		'88	360E+áfa

UTALVÁNY
Érv.: 2002.12.15-ig.
100.000 Ft
azaz EGYSZÁZEZER forint
Használtautó vásárlásánál beváltható!
Kizárólag az Autószíget Kft. pécsi telephelyén
Pécs, Siklósi út 122. sz. alatt.
Egy autóhoz egy szelvényt lehet felhasználni. Kedvező finanszírozással összevonható. Készpénzre nem váltható. Használtautó beszámítással nem kombinálható.

MA

Kelte 7.15 – Nyugta 15.54
Kelte 7.19 – Nyugta 15.58

BORBÁLA, BARBARA napja

Borbála. Görög eredetű név (Barbara), jelentése: idegen, „barbár" nő. Védőszentje: Szent Borbála szűz, vértanú. Virága: a piros cserepes begónia.

Egyéb névnapok: Ada, Adelina, Adelinda, Alinda, Armida, Boriska, Boróka, Emerita, János, Mór, Móric, Péter, Reginald.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Damaszkuszi Szent János napja. Mint író, a képrombolás idejében síkra szállt a szentképek tisztelete mellett. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Barbara nagyvértanú és Damaszkuszi Szent János napja. A zsinagógai naptárban hanukka 5. napja.

Napi igék. Kat.: Zsolt 22. Mt 15,29-37. Ref.: 4Móz 9,2Kor 4,1-6. Ev.: Kol 1,9-14. Ézs 8,23-9,6. Ort.: lTessz 4,1-12. Lk 11,42-46.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1777-ben **Jeanne Francoise Julia Récamier** francia írónő,
1875-ben **Rainer Maria Rilke** osztrák költő,
1876-ban **Ole Edvart Rolvaag** amerikai norvég regényíró.

ESEMÉNY

Bányásznap Magyarországon – Szent Borbála napja. Szent Borbála, a bányászok védőszentjének napja, a bányászok és kohászok ünnepe Magyarországon.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Úgy látszik, a szerelem minden akadályt legyőz. Rájön, hogy mégiscsak eddigi partnere az igazi. Nem érdemes, de nem is tudja őt elhagyni.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A Nap és a Hold együttáll, vagyis újhold van ma. Lehetőségeket és nagy remények beteljesedését jelzi csillaga. Legyen tevékeny, igyekezzen tökéletesen elvégezni munkáit. Egy látszólagos érzelemnek ne hódoljon be!

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Az újhold hatására megérzései különösen jól működnek, vannak remek ötletei, de előbb gondolja át azokat. Bolygója sok-sok vidámságot, fényt és csillogást jelez. Társasági élete élénk.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Lunáció, vagyis újhold lesz ma reggeltől. Ha csak teheti, ne bonyolódjon jogi, peres ügyekbe. Méltányolja a régi barátságokat, s ha újat köt, legyen óvatos.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Nagy élénkség tapasztalható Ön körül most, újhold idején. Kissé fékezze az iramot, ne hajszolja túl magát, egészségének ártana a kimerülés, a túlzás vagy a túlfűtöttség. A hozzátartozói fölösleges izgalmat visznek életébe.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Csak arra költsön, ami valóban javítja élete minőségét, ne kockáztassa pénzét kétes kimenetelű befektetésekre. Legyen kedves, nagyvonalú a gyerekekhez, szenteljen nekik több törődést, figyelmet.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Környezetének szüksége van az Ön segítségére, adja meg nekik. Vásárlásnál legyen takarékos, drága luxuscikkekre ne költsön. Az újhold új energiákat ad, összpontosítson karrierjére, cselekedjen tudatosan.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Szakmailag hétmérföldes léptekkel halad előre. Ön gyors eszű, és nagyon ügyesen cselekszik. Új tervek kialakítására kiválóan alkalmas a mai nap.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Főnöke meglehetősen bőkezű volt a jutalom osztásánál, s erről ma szerez tudomást. Ossza meg a jó hírt a családjával. Próbáljon segíteni gyermekein is, de semmiképpen se oldja meg helyettük a problémákat.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Azonnal felismeri azt a lelki társat, akiben megtalálja az igazi szerelmet. Hozza közel elképzelését a realitásokhoz. Növelheti anyagi jólétét, ha hatékonyan koncentrál egy olyan életre, amelyet valóban élni akar.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A Mérleg képes hosszú távra racionálisan tervezni, de egy napra előre már kevésbé. Talán a Nyilas csillagkép bolygói okozzák a határozatlanságát. Vigyázzon, ne ígérjen olyasmit, amit esze ágában sincs megtartani.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A hét közepén különböző nehézségekkel találja magát szemben. Valami fennakadás történik, valami elromlik, és ezt egyesek úgy állítják be, hogy az Ön mulasztása miatt történhetett. Ne idegeskedjen, hanem bizonyítsa be az igazát!

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Sonkás spagettisaláta

Hozzávalók:
30 dkg spagetti,
10 dkg gépsonka,
10 dkg lapka sajt,
10 dkg csemegeuborka,
fél jonatán alma,
5 dkg olajbogyó,
1 dl zsírszegény tejföl,
10 dkg ezersziget-mártás,
só, fél csokor petrezselyem.

A tésztát a szokásos módon, bő, forrásban lévő, sós vízben megfőzzük. Hideg vízzel leöblítjük és lecsöpögtetjük. A gépsonkát és a lapka sajtot egyforma szélességű csíkokra metéljük. A csemegeuborkát és az olajbogyót felkarikázzuk, az almát kockára vágjuk. A tejfölben kikeverjük a kész ezersziget-mártást, apróra vágott petrezselyemmel, sóval fűszerezzük. Összekeverjük a saláta hozzávalóit, leöntjük a mártással és legalább 1 órát érleljük. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

ORVOSI TANÁCSOK

Veszélyes smink

A sminkszerek használata bizonyos esetekben nem a várt szépítő hatást eredményezik, hanem egészen mást. Egyik-másik sminkceruzát, szájfestéket azzal reklámoznak, hogy két funkcióra is alkalmas: szemre és szájra is használható. Ez azonban igen helytelen. Amíg a szájon található baktériumok, vírusok az ajkakon nem okoznak problémát, legfeljebb kellemetlenséget, a szemen súlyos betegséget idézhetnek elő. A herpesz például a szemre kerülve vaksághoz is vezethet.

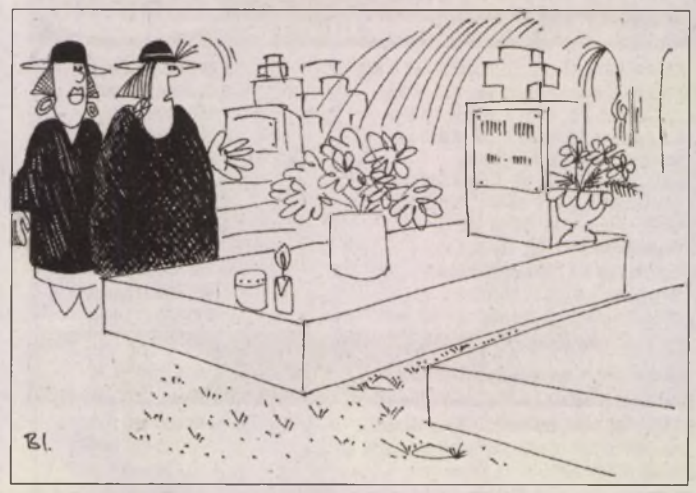
Az érzékeny bőrű hölgyeknek más esetekben is résen kell lenniük. Előfordulhat, hogy a másoknál bevált arcfesték az esetükben bőrgyulladáshoz vezet. A festék irritációt vagy allergiát is kiválthat. Az irritatív bőrgyulladás a smink használatával szinte egy időben jelentkezik, és csak arra a felületre korlátozódik, amelyen a festék a bőrrel érintkezik. Az égő fájdalomérzet csak azután kezd csillapodni, ha a „bűnös" szert gyorsan eltávolítjuk.

Az allergiás tünetek riasztóbbak lehetnek: erős viszketéssel, kivörösödéssel, duzzadással járhatnak, ráadásul nem csupán a kisminkelt területen. Ha valaki nagyon allergiás a használt anyagra, szemhéj- és ajakduzzanat, könny- és orrfolyás, vagy akár fuldoklásérzet is bekövetkezhet. Ezek a tünetek a festék használatát követő két-három napban fejlődnek ki, ezért nehéz azonosítani a forrást. Előfordulhat csalánkiütés is, amely azonban hamar, az anyag felkenését követő fél órán belül jelentkezik.

Ha valaki érzékeny bőrű, és új arcfestéket próbál ki, a következő néhány napban jelentkező bőrreakcióknál is vegye számításba az új sminkelőszert, mint esetleges „tettest".

DR. DONÁTH FERENC

KARIKATÚRA



FEKETE HUMOR – Szegény drágám, úgy szerette volna megérni a valóságshow döntőjét...

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.45 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 9.00 Angela (52.) 9.55 Egy puha fészek (14.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.30 Szindbád, hét tenger vándora (olasz–amerikai kalandfilm) 14.20 Kapcsoltam Telefonos vetélkedő 14.50 Yago (119.) 15.45 Melrose Piace (176.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek – tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show Pikáns, pimasz, provokatív 18.30 Tények. Hírműsor Skandinávlottó-sorsolás 19.10 Aktív **19.50 Elmondom Brother 19.55 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 20.05 Big Brother** 21.30 Moziverzum Legjobb védekezés (amerikai vígjáték, 1984) Benne: Kenósorsolás 23.10 Big Brother – Élő 23.45 Cinematrix 0.15 Jó estét, Magyarország! 1.00, Siska (35.) 2.00 Napló (ism.) 3.00 Aktív (ism.) 3.35 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (135.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 XX! század (ismétlés) 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (am. akciófilm-sorozat – 22.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások Sztármagazin 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág Valóságshow **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág 20.55 Barátok közt 21.30 Szupermozi Atomvihar (amerikai katasztrófafilm)** 23.15 ValóVilág Valóságshow 23.40 Az elnök emberei (amerikai sorozat) Az interjú 0.30 Híradó Késő esti kiadás 0.45 Antenna Euro-atlanti magazin

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/6.) 10.10 Gusztáv 10.15 Szatelit 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/23.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (65.) 13.55 Hrvatska kronika 14.25 Ecranul nostru 14.50 Sorstársak 15.15 Egy-Másért (10/5.) 15.25 Egy nap – Egy szó 15.30 Szerelmek Saint Tropez-ban (17.) 16.25 Templomépítők 16.40 Református ifjúsági műsor 16.50 Unitárius templomok Solymosok vidéke 17.20 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor – A tudatlanság ideje lejárt! Ismeretterjesztő magazin 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este **20.05 Nyaraló gyilkosok (angol krimi) 21.50 „NádasborsH" Életízesítő show** 22.45 Szerda este Közben: 23.00 Híradó 23.30 Weill – Csákányi-est A Katona József Színház Kamra előadásának televíziós változata

M2

9.00 Közvetítés a parlament üléséről 16.00 NAP-NYUGTA 16.00 Kárpáti krónika 18.30 A budapesti Operaház Közreműködik: Mécs Károly, Szalóczy Pál 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este Sport. Időjárás 20.35 Ablak – Tematikus Benne: Évgyűrűk Nyugdíjasok műsora **21.00 Egy-Másért (10/5.) 21.10 Századforduló magyarok Ligeti Lajos** 22.00 Krónika (25/7.) 23.20 Záróra 0.25 Beszterce ostroma Mikszáth Kálmán regényének tévéváltozata

HBO

9.30 A techno világa 10.25 A cserecsapat 12.20 József, az álmok királya 13.35 A házvezetőnő 15.35 Holtunkiglan 17.35 Fejcserés támadás (am. akcióvígjáték) 19.00 Az utolsó út (kínai romantikus film) 20.30 Felvétel indul! 21.00 Süti, nem süti (am. krimivígjáték) 22.35 Wonder Boys – Pokoli hétvége

DUNA TV

14.40 Beavatás 14.55 Katedra nélkül (7.) 15.20 Nyelvőrző (ism.) 15.40 Szóra, magyar! 15.50 Tálentum Cseh Tamás 16.20 Mozgó Kép 16.50 Ötórai zene 17.00 Sherlock Holmes kalandjai 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Váltó 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (77.) **20.00 Verdi (9/2.) 21.10 Napló helyett – egy év dr. Habsburg Ottóval** 21.45 Híradó 22.10 Műemlékvédelem Hollandiában 22.50 Egy felejthetetlen nyár

SPEKTRUM

14.20 Hétköznapi stressz 15.25 Macskasztárok 16.25 Viselkedjünk! (21.) 17.00 Kertépítészet (9.) 17.35 Umbria újjászületése 18.40 Az álom bölcsessége (3.) 19.45 A Jangce titkai (4.) 20.20 Cikcakkban a Föld körül (10.) 20.55 Nem vegytisztán 22.10 Kelta mítoszok (1.)

ÉK-TV

A UPC kábelhálózatán a 329,25 MHz-en. 19.00 Film: Szindbád, 20.30 „A kastély, a falu és az erdő" 20.40 Józsa Judit szobrai a Pannon Magyar Házban, 20.50 Értékeink... H. Barakonyi Klára, 21.25 ÉKeskedő – Kulturális Magazin, 21.45 Retextil, 22.00 Balkán, Balkán..., 22.15 Egyetemes Percek, 22.45 ÉKújság

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet – háttérműsor a környezetünkről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–0.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH tanácsadó – Emlékképek, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő – déli hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér – hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

13.05 Köz-Hang 14.10 Csak természetesen! 15.15 Napi 120 perc 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Ütköző 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó 22.30 Ami a könyvespolcról hiányzik

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Halálos bevetés, 22.05 Stern Tv, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

VIASAT3

13.00 Háborús zóna (ism.) 14.40 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.35 Rajzfilmek 16.15 Fekete Szépség kalandjai (46.) 16.40 Sabrina, a tinédzser boszorkány (ism.) 17.10 Star Trek – Az új nemzedék (39.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (81.) 19.30 Egy rém rendes család (51–52.) 20.30 Kémek a sasfészekben (angol háborús film)

FILMMÚZEUM

13.15 VOLT (3.) 13.45 „Türelem köll a szögénységhön..." (3.) 14.00 Sportmúzeum (17.) 14.30 Hatásvadászok (ism.) 16.15 Híres magyar könyvtárak (3.) 17.00 Zene, zene, zene Közvetítés Esztergomból 18.00 Jaguár (vígjáték) 19.30 Privátfilmmúzeum 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (3.) 20.15 Díszmagyar (vígjáték) 21.45 Meztelenül (tévéfilm)

SPORT1

14.00 Televíziós vásárlás 14.15 Labdarúgás, bajnoki mérkőzés (ism.) 16.00 SPORT1 percek 16.15 Tenisz, Davis-kupa, döntő, összefoglaló (ism.) 17.15 Futballmagazin 17.45 Röplabda, NRK-Nyíregyháza (élő) 20.00 SPORT1 percek 20.15 Mai helyzet 20.30 Jégkorong

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Afronauta, 23.00 Mixer

EUROSPORT

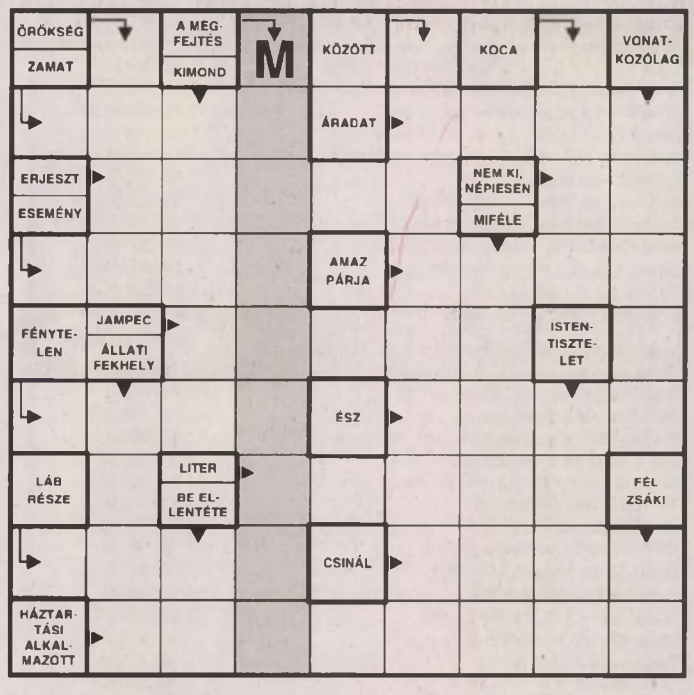
12.30 Hódeszka-vk, Ausztria, Sölden 13.00 Labdarúgás: Afrikai Bajnokok Ligája 14.30 Snúker, Skócia, Glasgow 16.30 Csupa sport 17.30 Súlyemelő-vb, Varsó (ism.) 19.00 Snooker, Skócia, Glasgow Öf. 21.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa 22.00 Eurosport különkiadás

NICKELODEON

10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem..., 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Csikós Klaudia.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 523 cm, apadó, 7,2 fok, Őrtilos 115 cm, apadó, 7,8 fok, Barcs 144 cm, apadó, 7,7 fok, Drávaszabolcs 297 cm, apadó, 7,9 fok.

Westel 2 kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601
E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Veszélyes járda és úttest

Pécs két részéből, de hasonló problémával keresték meg szerkesztőségünket olvasóink. Az egyik levelet a Málna utcából kaptuk. Kénytelenek vagyunk szóvá tenni, hogy a Málna utcában az úttest és a járda nagymértékben megrongálódott. Mindez annak „köszönhető", hogy a felettünk lévő Tiborc utcában támfalépítési munkák folynak. Emiatt a Tiborc utcában az átmenő forgalom megszűnt, a munkagépek, a teher- és személyautók az Egres és a Málna utcában közlekednek. Az utca nyugati bejáratánál a járda teljes hosszában tönkrement, tele van lyukakkal, az úttest pedig kátyúkkal. Szeretnénk, ha az illetékesek minél hamarabb bejárnák a területet és a szükséges munkák elrendelésével helyre hozatnák – még a tél beállta előtt – ezeket a hibákat. Egyben javasoljuk a 30 km-es sebességkorlátozás bevezetését is, így a lejtős úton az autósok talán nem száguldoznának. *Név és cím a szerkesztőségben*

A Basamalom utca Ipari út felé eső vége siralmas állapotban van. Hatalmas kátyúk „ürítik" az autósok zsebeit. Egy munkatársam autójában húszezer forintnyi kárt okozott az utcában található hatalmas kátyú. „Szerencsére" csak az autó keréktárcsája és a gumi lett selejtes, a futómű ép maradt. Az út már hónapok óta ilyen állapotban van! *Név és cím a szerkesztőségben*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Kikapott az Atomerőmű

Moszkva

Hetedik vereségét könyvelte el az Atomerőmű kosárlabdacsapata a férfi Bajnokok Kupájában: a paksiak ezúttal a Himki Moszkva otthonában kaptak ki 99-82-re (24-26, 23-27, 23-15, 29-14). A két sérült válogatott játékosát, *Mészárost* és *Cziglert* nélkülöző vendégek a mérkőzés felénél még vezettek, de aztán fokozatosan elfáradtak. A csoportutolsó paksiak egy hét múlva az észt Kalev Tallinn otthonában lépnek pályára. ■

Hewitt másodszor

London

A Nemzetközi Tenisz Szövetség az ausztrál *Lleyton Hewittot* és az amerikai *Serena Williamset* választotta az idei világbajnoknak. A 21 éves Hewitt 2002-ben megnyerte a wimbledoni bajnokságot, és megvédte címét a múlt hónapban rendezett sanghaji Mesterek Kupáján. Sorozatban másodszor lett év végi világelső. A vele azonos korú Serena Williams a négy Grand Slam-torna közül csak Melbourne-ben nem diadalmaskodott, az Australian Openen sérülés miatt nem indult. ■

Győzött a Real Madrid

Guti fejese talál utat a paraguay-i kapuba FOTÓ: EPA

Jokohama

A BL-győztes Real Madrid 2-0-ra legyőzte a paraguayi Olimpia Asunciónt a 42. Labdarúgó Klub Világ-kupában, így 1960 és 1998 után harmadszor hódította el a trófeát. Győzelmével a spanyol klub csatlakozott a háromszoros Klub VK-győztes uruguayi Penarolhoz és Nacionalhoz, valamint az olasz AC Milanhoz, így most már ez a négy együttes a legeredményesebb a különleges esemény történetében. A királyi gárda győzelmével Európa 21-21-re egyenlített Dél-Amerikával szemben. A tegnapi mérkőzés góljait 85 ezer néző előtt Ronaldo (13.) és Guti (83.) szerezte. ■

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék felnőtt lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Harkány, Arany J. u. 14), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt 8.00–11.30-ig és 17.00–18.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon, este 7 órától másnap 7 óráig.

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Veszély": Téliesítették a Jókai téri forrást, de a bedeszkázott rész melletti szegély éle továbbra is balesetveszélyes!

„Áram": Gratula az Energiahivatalnak, meg azoknak, akik elhitték a polgároknak, hogy áttekinthetetlen a DÉDÁSZ új számlázási rendszere. Jó, hogy nem hagyjuk átverni magunkat!

„Csiga": Hangolják újra az illetékesek a pécsi villanyrendőröket! Rossz az áteresztés, lassú a közlekedés!

Lehetetlen a címvédés?

A hétvégén kezdődik Dániában (és a SPORT1-en) a női kézilabda Eb

SPORT1 első a sportban

A hétvégén, pontosabban pénteken kezdődik meg Dániában a női kézilabda Európa-bajnokság, amelyen a magyar válogatott címvédőként, azaz a legutóbbi, romániai kontinensviadal győzteseként, egyben olimpiai ezüstérmesként vesz részt.

Az elmúlt évek eredményei alapján azt hihetnénk, hogy a SPORT1 televízió által végigközvetített tíznapos eseményen *Mocsai Lajos* lányai ezúttal is az esélyesek közé tartoznak, a szövetségi kapitány szerint azonban ezúttal valószínűleg (bár nem biztosan) meg kell elégednünk egy szerényebb helyezéssel. Az ok roppant egyszerű: a magyar csapatnál most zajlik az a generációváltás, amelyen hagyományos nagy vetélytársaink, a dánok, a norvégok, az oroszok már „átestek". Válogatottunk keretének 66 százalékát, azaz kétharmadát olyan kézilabdázónők alkotják, akik nem voltak ott sem az olimpián, sem az előző Eb-n, tehát nyugodtan kijelenthetjük, hogy tehetséges, de viszonylag tapasztalatlan együttessel vágunk neki a viadalnak.

A másik gond egy utolsó pillanatban bekövetkezett sérülés: a múlt heti Turcsin-kupa zárómérkőzésén eltört *Kindl Gabriella* bal kezének a hüvelykujja, ezért a kiváló játékos nem utazhat el az Eb-re. A hiánya Mocsai mester szerint azért okozhat rendkívüli gondokat, mert az úgynevezett 3-as poszton, tehát a védelmi fal közepén nincsen megfelelő helyettese. A megüresedett posztot egyébként *Vérten Orsolya*, a győri Graboplast ETO fiatal játékosa tölti be, aki mindössze két válogatott fellépéssel a háta mögött utazhat Dániába.

Ha őt tekintjük az „egyik végletnek", akkor egészen biztosan *Farkas Ági* a „másik": a kiváló átlövő az eddigi 169 válogatott meccsén 804 gólt szerzett, és szakértők szerint ő az egyetlen játékosunk, aki egy ilyen fontos torna végig képes jó formában ontani a gólokat. Rajta kívül a tapasztalt, rutinos versenyzők közé tartozik a beállós *Pádár Ildikó*, valamint a több poszton is bevethető *Németh Helga*, gyakorlatilag ők hárman alkotják a Mocsai-féle csapat gerincét.

Ha valamennyiüknek kijön a lépés, akkor a magyar válogatott sikerrel teljesítheti a szövetség által kitűzött célt, az ötödik hely elérését, ami azért lenne fontos, mert ez az utolsó hasznos pozíció, amely kvalifikál a 2004-es magyarországi Európa-bajnokságra. (Ahonnan aztán az olimpiára is ki lehet majd jutni.) Mocsai mester jó szokásához híven az egyik utolsó hazai sajtótájékoztatóján nem akart tippelni, ő amolyan óvatos-pesszimista módon látja az esélyeinket: szerinte 6-8 csapat is a mieink előtt jár a felkészülésben, ettől azonban még beverekedhetjük magunkat közéjük.

A magyar válogatott pénteken, szombaton és vasárnap vívja meg csoportmérkőzéseit, amelyeken a csehek, a szlovénok és a fehéroroszok lesznek az ellenfeleink. A továbbjutás nem okozhat gondot (mind a négy kvartettből az első három gárda kerül a következő körbe), sőt, illene elsőként továbblépni. A következő, hatos körben (a jövő héten) aztán már keményedik a helyzet, hiszen itt igazi élcsapatok jönnek szembe, ám reményeink szerint addigra a magyar válogatott összerázódik annyira, hogy némelyiket meglepje és le is győzze.

Ha pedig úgy alakul, ahogy szeretnénk, és minden összejön, akkor egy hét múlva szombaton a SPORT1-nek köszönhetően a mieinkért is szurkolhatunk az elődöntőben, vasárnap pedig a bronzmeccsen vagy akár a finálében is.

M. T.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Scooby Doo (16.00), Felhő a Gangesz felett (17.30), Különvélemény (20.00, 22.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (szinkr. 14.00, 16.00), X X X (szinkr. 17.30, 20.00), Vörös sárkány (felir. 15.00, 17.30, 20.00), A szállító (felir. 14.45, 17.15, 19.45), Asterix & Obelix (szinkr. 17.45, 20.00), Ütközéspont (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Lilo & Stitch (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (felir. 20.00), Mérges pókok (felir. 17.45), Különvélemény (szinkr. 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), Télapu 2. (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Kismenő (13.00), A kárhozat útja (15.20, 17.40, 20.00).

Ajánló: Fórum az EU-ról

Egy nem hivatalos teszt eredménye szerint a lengyelek és a szlovének tudnak a legtöbbet az Európai Unióról, a csatlakozni vágyó nemzetek közül a magyarok némi jóindulattal is a középmezőnyben vannak, de annak is inkább az alján. Ugyhogy volna mit megismerni, hiszen a közeljövőben mindenki leadhat egy voksot a belépés ellen vagy mellett. Ahhoz pedig, hogy felelősen dönthessünk, minél többet meg kell tudni az EU-ról, a jó dolgokat és az árnyoldalakat is beleértve. Ny. Sz.

PÉCS, ZÖLD HÍD IRODA, 16.00

Művész Örökmozgó: Valami Amerika (19.00).
MOHÁCS
Kossuth: A fegyverek szava (19.00).

Színház

PÉCS
Kamaraszínház: Kakukkfészek (19.30). Janus/B.-bérlet.

Kiállítás

PÉCS
Művészetek Háza, Játékterem: Rácz Attila fotókiállítása. Megtekinthető december 16-ig. – **Martyn Ferenc Tetőtéri Galéria:** „Rejtett kincsek XII." Álmos Imre hagyatékából rendezett kiállítás. Megtekinthető december 6-ig.
ANK Művelődési Ház: „Patch – Work" (foltvarrás) kiállítás és vásár.
Csopor(t) Horda Galéria (Anna u. 17.): Moker Zsuzsanna iparművész kiállítása. Megtekinthető december 11-ig.
Várkonyi Nándor Könyvtár Galériája (Nagy Jenő u. 24.): A régi Pécs képeslapokon – Tóth Tibor r. alezredes magángyűjteményéből kiállítás. Megtekinthető december 6-ig a könyvtár nyitvatartási idejében.
Közelítés Galéria (Mátyás király utca 2.): A kastély, a falu és az erdő – a lokalitás képei Belső-Somogyban című kiállítás. A kiállítás december 9-ig tekinthető meg.
Minerva Könyvtár (Athinay u. 44.): Mensa HungariQa II. Országos fotópályázatának kiállítása. Megtekinthető december 10-ig.
BARANYA
Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi kerámikus iparművész Ünnepváró című vásárlással egybekötött kiállítása. Megtekinthető december 22-ig 8.00-tól 18.00 óráig.
Villányi Művelődési Ház kiállítóterme: Ócsvár Rezső (1877–1968) rajztanár és festőművész munkásságában Levélposta művészet – Mail Art című kiállítása. A kiállítás december 13-ig tekinthető meg.

Turmix

PÉCS
Művészetek Háza: Békés Sándor „Imádkoznak a fák" című új könyvének bemutatója. A szerzővel a régi barát és pályatárs, Bükkösdi László tv-rendező, művészeti író beszélget. Közreműködik: Fillár István színművész (16.00).
Dominikánus Ház: Bodai József koreográfus életművéről készült CD-ROM bemutatója (18.00).
Szivárvány Gyermekház: Gyertek Kópék, beszélgessünk! (16.00).
Európa Ház (Mária u. 9.): Nők Magyarországon – Nők Európában című kötetlen beszélgetés (15.00).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Asztrológiai tanfolyam – kezdő (17.00).
Zöld Híd Iroda (Széchenyi tér 2.): Miről döntünk? – Az európai uniós csatlakozásról pró és kontra fórum (Zöld-Híd Alapítvány) (16.00).

BARANYA
Pécs-somogyi Kodály Művelődési Ház: Borbálaünnep (16.00).
Komló, Városi Helytörténeti Múzeum (Városház tér 1.): Borbála-napi rendezvény. 14.00: Engel Adolf szobrának koszorúzása a múzeumkertben, 14.15: XII. Településtörténeti konferencia.
Buli, parti
PÉCS
PEK (Szántó Kovács J. u. 1/C.): Egyetemi buli. Nyitás 21.00 órakor.
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Egyetemi buli.
Stunczorgó (Lyceum u.): Back-stage pass parti.

A világ sportja

LAZIO: MINDENKI MARAD. A téli szünetben egy labdarúgójától sem válik meg a nehéz anyagi helyzetben lévő Lazio. – Nyárig változatlan marad a keret, mert bízunk jelenlegi játékosainkban – szögezte le Sergio Cragnotti elnök. A pénzügyi nehézségek dacára a sikerek nem maradnak el a rómaiaknál, akik jelenleg a bajnoki tabella élén állnak.

BONIEK LEMONDOTT. Benyújtotta lemondását Zbigniew Boniek, a lengyel labdarúgó-válogatott szövetségi kapitánya, akit a koreai-japán rendezésű világbajnokság után Jerzy Engel helyére neveztek ki. Az új szakvezető szinte teljesen át akarta alakítani a lengyel együttest, de a kísérletezéssel is magyarázható eredménytelenség kritikák özönét hozta, s valószínűleg ennek is a következménye távozása. ■

A gyönyörűen felújított pécsi **Diana téri lottózóban** megrendezett **„Az ősz új színe"** jelmondatú akció sorsolásán számos értékes nyeremény talált gazdára. A nyereményjegyzék megtekinthető a lottózóban és az interneten a www.szerencsejatek.hu címen.

Érdemes továbbra is játszani, hiszen az ötöslottón ezen a héten rekord összegű 2 milliárd 340 millió forintot érhet a telitalálat, a Skandináv lottó ma esti sorsolásán pedig 153 millióért lehet izgulni.

SZERENCSEJÁTÉK RT.

Wesiel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Wesiel a Kapcsolat

Dienes és Herbert egy percet sem hiányzott

Hazai pályán a PMFC a mezőny legjobbja – derül ki többek között ez is a labdarúgócsapattal kapcsolatos statisztikai adatokból, érdekességekből, amelyeket írásunkban csokorba szedtünk. Az őszi szezont az élen, feljutó helyen zárták *Mártonék*, ám *Nagy Tamás* vezetőedző továbbra is úgy érzi, az eddig elért eredményeket nem szabad túlértékelni, félidőben még mindig „döntetlenen" áll a csapat, s majd tavasszal kell végleg feltenni az i-re a pontot, kiharcolni az osztályváltást. A cél ugyanis most már egyértelműen az NB I.

PÉCS

Az utolsó őszi fordulóban, Szombathelyen alaposan megizzasztották *Glázer Róbert* játékosai a pécsi piros-feketéket, ám legyőzniük nekik sem sikerült őket, mint ahogy 13 játéknap óta senkinek sem (az egyetlen vereséget a 6. fordulóban Demecseren szenvedte el a PMFC). „A feljutást most már mindenképpen ki akarjuk harcolni, ebben legnagyobb riválisunk a Haladás lehet" – mondta Nagy Tamás, aki szerint leginkább a szombathelyiekben lehetett azt érezni, hogy a bajnokság végén esélyesek az első két helyre. Több, nyáron még ellenfélként emlegetett csapatról idő közben kiderült, hogy nem is olyan acélosak, mint azt előzetesen hangoztatták: Diósgyőrben és Nyíregyházán anyagi problémákat emlegetnek, a Vasas pedig immár 15 ponttal leszakadva a középmezőnyben vegetál és edzőváltásokkal próbálja felrázni a társulatot. Nem csoda, hogy Pécsett az optimistább szurkolók már azt beszélik, ebben a bajnokságban a PMFC feljutásra van ítélve.

IDEGENBEN

1. Kaposvár	13	4	3	6	12 - 16	15
2. PMFC	9	3	5	1	11 - 9	14
3. Szombathely	10	4	2	4	9 - 8	14
4. Diósgyőr	10	4	0	6	21 - 17	12
5. Bük	9	3	2	4	10 - 10	11
6. Pápa	10	3	2	5	14 - 16	11
7. Sz.batta	10	2	5	3	14 - 18	11
8. Vasas	9	3	2	4	7 - 13	11
9. Szolnok	10	3	1	6	17 - 20	10
10. REAC	8	2	3	3	11 - 10	9
11. Kecskemét	10	2	3	5	8 - 13	9
12. Nyíregyháza	8	2	1	5	13 - 16	7
13. Hévíz	9	2	1	6	11 - 20	7
14. B.gyarmat	9	2	0	7	12 - 27	6
15. Celldömölk	9	1	2	6	4 - 18	5
16. Demecser	10	1	1	8	8 - 23	4
17. Fót	8	0	3	5	5 - 14	3
18. BKV Előre	9	1	0	8	7 - 19	3
19. Tatabánya	10	1	0	9	11 - 26	3
20. Monor	10	0	1	9	3 - 27	1

OTTHON

1. PMFC	10	9	1	0	24 - 3	28
2. B.gyarmat	10	8	2	0	21 - 4	26
3. Bük	10	8	2	0	20 - 4	26
4. Nyíregyháza	11	7	3	1	25 - 13	24
5. Fót	11	8	0	3	20 - 14	24
6. Diósgyőr	9	7	2	0	21 - 10	23
7. REAC	11	7	2	2	22 - 13	23
8. Hévíz	10	7	1	2	20 - 12	22
9. Szombathely	9	6	3	0	21 - 5	21
10. Tatabánya	9	5	4	0	12 - 2	19
11. Vasas	10	4	4	2	14 - 8	16
12. Pápa	9	5	1	3	16 - 11	16
13. Sz.batta	9	5	1	3	14 - 10	16
14. BKV Előre	10	5	1	4	21 - 19	16
15. Szolnok	9	5	0	4	11 - 12	15
16. Kecskemét	9	4	2	3	15 - 13	14
17. Celldömölk	10	3	3	4	10 - 12	12
18. Kaposvár	6	3	2	1	11 - 7	11
19. Demecser	9	3	2	4	12 - 16	11
20. Monor	9	1	1	7	10 - 20	4

Nagy Tamás ezzel kapcsolatban természetesen finomabban fogalmaz, úgy gondolja, a tavasz még hozhat meglepetéseket, hullámvölgybe kerülhet csapata, de sok függ attól is, ki hogyan tud erősíteni. Igazolásra – a jobb oldalra – itt is szükség lenne, ám a szakvezető hangsúlyozza, hogy a jelenlegi keretet alkotó játékosokkal is maximálisan elégedett, bárkit is kellett a kispadról pályára küldenie, az megállta a helyét.

– Kiváló a csapatszellem, rendkívül jó a hangulat, mindenki egy irányba húzza a szekerünket – érzékelteti a játékosok és a szakvezetés között meglévő összhangot a tréner. – Úgy érzem, jól jártunk azzal, hogy a bajnokság elején nem erőltettük, nem hangoztattuk mellszélességgel feljutási terveinket, csak a következő mérkőzésekre koncentráltunk, éppen ezért nem nyomasztották felesleges terhek a labdarúgókat. Persze most, hogy kialakultak az erőviszonyok, megváltozott a célkitűzés is, mindenki egy emberként az első két helyet akarja megszerezni.

Természetesen egy emberként kívánja ezt az a szakvezetés is, amely *Rónai István* szakmai igazgatóval és *Schneider Gábor* másodedzővel egészül ki trióvá. „Rónai István tapasztalata sokat segített a mérkőzések előtt és közben is, Schneider Gáborral pedig azonos a futballról alkotott elképzelésünk, ezért kiváló csapatot alkot ez a hármas" – méltatta kollégáit a vezetőedző.

Az esetleges élvonalbeli terveiről szólva a szakvezető, akinek 2003. június 30-ig érvényes a szerződése, úgy fogalmaz, hogy ha megfelelő szintű csapatot tudnának építeni, szívesen maradna a pécsi kispadon, ám abban nem szeretne részt venni, hogy egy, az osztályhoz képest gyenge gárdával vágjon bele a bajnokságba, s a pofozógép szerepe jusson játékosainak. Előbbihez, vagyis ahhoz, hogy megállja helyét az NB I-ben, a mostani állomány gerincét meg kellene tartani, továbbá 5–6 első osztályú labdarúgóval megerősíteni, így akár jó középcsapattá is lehetne formálni a PMFC-t. A régi sikerekre emlékezve Nagy Tamás hozzátette, *Garami József* mutatta meg annak idején, hogy igenis lehet vidéki gárdával is jelentős sikert elérni, mint például az 1990-es kupagyőzelem, amelynek játékosként ő is részese volt.

Az NB I-hez, valamint az ehhez kapcsolódó erősítésekhez azonban jóval több pénzre lenne szükség, mint a jelenlegi 133 millió, amelyből a PMFC gazdálkodik. *Pázmándy Zsolt* ügyvezető igazgató szerint minimum a duplájára, s valószínűleg úgy is csak éppenhogy meg lehetne csípni a bentmaradást. A költségeket nemcsak az új játékosok leigazolása növelné, hanem a jelenlegi húzóemberek megtartása is, abban ugyanis mindenki egyetért, hogy feljutás esetén a mostani, maradni akaró futballisták elvárásai, kívánságai is megnőnének, az NB I-es kereseteket alapul véve valószínűleg nem is kevéssel.

A statisztikai adatokat böngészve a PMFC-vel kapcsolatban negatívumot keveset, pozitívumot annál többet lehet találni. Talán az egyetlen kevésbé örömteli információ, hogy az osztály góllövőlistájának élbolyában nincs pécsi futballista (15 góllal a rákospalotai *Potemkin* vezet, második a balassagyarmati *Havrán*), a legelőkelőbb helyet Márton foglalja el nyolc góljával. A hazai mérleget tekintve a piros-feketék verhetetlennek bizonyultak, 10-ből kilenc mérkőzésüket megnyerték, gólarányuk pedig minden bizonnyal elgondolkodtatja az ellenfeleket: 24-3-as! A bajnokság során a legkevesebb gólt is a mecsekaljaiak kapták, 19 mérkőzésen csak 12-szer zördült *Herbert Roland* hálója, nem is csoda, hogy a Dunántúli Napló osztályzatai alapján a kapus végzett az élen, megelőzve a csapatkapitányt, a kiváló megoldásaival és gólveszélyes játékával kitűnő Márton Gábort, valamint a védelem tengelyében szinte mindvégig hibátlan teljesítményt nyújtó *Dienes Andrást*. Az őszi sikerek egyik meghatározó eleme éppen az, hogy Nagy Tamás együttesét elkerülték a sérülések, a jó formában játszó labdarúgókra szinte az összes mérkőzésen számíthatott a szakvezető, így például Dienes és Herbert mind a 19 találkozót végigjátszotta.

K. MAYER ANDRÁS

A PMFC JÁTÉKOSAINAK STATISZTIKAI ADATAI

	játszott mérkőzések	pályán töltött idő	gólok száma	sárga lapok	kiállítások	átlag a DN osztályzata alapján
Herbert Roland	19	1710 perc	–	1	–	6,58
Márton Gábor	17	1464 perc	8	3	1	6,31
Dienes András	19	1710 perc	–	1	1	6,27
Horváth Sándor	16	1182 perc	2	3	1	6,07
Kulcsár Árpád	19	1636 perc	4	2	–	6,00
Pest Krisztián	19	1446 perc	6	3	–	6,00
Berdó Balázs	15	897 perc	1	2	–	6,00
Horváth Gyula	18	1277 perc	7	2	–	5,88
Sipos János	17	1446 perc	2	1	–	5,87
Nikola Jokisics	11	424 perc	3	2	–	5,83
Szekeres Zsolt	17	1423 perc	1	1	1	5,80
Máté Szilárd	18	1506 perc	1	1	–	5,75
Závoda Gábor	11	610 perc	–	–	1	5,71
Gaál Miklós	14	548 perc	–	–	–	5,50
Halász Gábor	10	575 perc	–	1	1	5,00

A táblázatban részletes adatok azokról a játékosokról vannak, akik legalább tíz mérkőzésen pályára léptek. A kevesebbszer szereplő labdarúgók (zárójelben a mérkőzésszám): Kutas Gábor (7), Dávid Ervin (6), Ulrich Roland (1), Sibalin Dániel (4), Lantos Levente (4), Kordé Zoltán (1), Revenco Aurel (2). A keretből nem léptek pályára: Sólyom Csaba, Hergenröder Tamás.

SPORTRÉ

Hóágyúról és sífelvonóról álmodik

A PVSK tegnapi ünnepségén *dr. Jillek Szabolcs* átvehette a PVSK-aranygyűrűt, amelyet 1994 óta adományoznak oda annak, aki különösen sokat tett a vasutas sportkörért. Márpedig ő 50 éve a klub igazolt versenyzője, azt sportolóként és sportvezetőként is szolgálja.

– Mikor húzott fel először sítalpat a lábára?

– Tizenhárom éves voltam, édesapám unszolására történt a dolog, annak idején ő alapította meg Pécsett a sísportot. A Pécsi Tanárképző Főiskola alapító tagja volt.

– Ön milyen sportsikereket ért el?

– Húsz évig versenyeztem, alpesi síben a vidékbajnokságon többször voltam második-harmadik, északi összetettben országos hetedikként tartottak számon. Ha hiszi, ha nem, síugróként is rajthoz álltam.

– Ez meglep, mert nem emlékszem síugrósáncra a Mecseken.

– Pedig volt a Kisréten egy 25 méteres sánc, még 1948-ban épült. A gondok azzal kezdődtek, amikor az edzőm a mátraházi 80 méteresen is elindított. Mindig is brahis srác voltam, ezért vállaltam, szerencsére egyben földet is értem, de a stílusomat biztosan nem tanították volna.

Dr. Jillek Szabolcs 1939. április 16-án született. Dolgozott vájárként, majd 21 esztendőt húzott le az uránbányánál, közben 1984-ben, esti tagozaton végzett a pécsi jogtudományi egyetemen. Most már nyugdíjas. A Baranya Megyei Sí Szövetség elnöke és a PVSK-sízők szakosztályvezetője. Felesége ügyvéd, akivel egy irodában dolgozik. Két közös gyermekük van.

– Az utóbbi években sportolásra alkalmas hó szinte nincs a Mecseken, hogyan lehet akkor egy pécsi szakosztályt működtetni?

– Nehezen. Mégis 40-en vannak a PVSK szakosztályában, versenyeznek is. Igaz, saját zsebből, merthogy a magyarországi versenyeket újabban Ausztriában rendezik meg. Azok pedig sokba kerülnek.

– Lesz-e még valaha komolyabb síverseny a Misinán?

– Remény van arra, hogy osztrák segítséggel meg tudjuk javítani az igazi felvonót, a „sógorok" alkatrészeket adnának hozzá. A motorja megvan, felhoztuk a völgyből, ahová a tolvajok a hegyről a 300 kilós monstrumot bosszúból legurították. Gyakran beszélgetünk hóágyúról is, kár, hogy kihasználatlan a misinai síház. Még jó, hogy az egyesület felvonó működik. Szóval, álmodozunk...

HORVÁTH LÁSZLÓ

Czukor visszaigazolt

KOMLÓ

Újra komlói színekben atlétizál Czukor Zoltán. A válogatott gyalogló a PVSK-tól visszaigazolt a KBSK-hoz.

Czukor (40) kezdetben a Komlói Bányász SK sportolójaként vett részt versenyeken, majd – bár továbbra is a bányászvárosban élt – 1987-ben a PAC-hoz távozott. Onnan 1997-ben a PVSK-hoz vezetett az útja, most pedig visszaigazolt Komlóra.

– A következő olimpián még szeretnék elindulni, a felkészüléshez Komló városa minden segítséget megad, ezért tértem vissza – mondta Czukor, akinek Pécsett sem volt edzője, Komlón sem lesz, szaktanácsadóként a budapesti lakhelyű *Sátor László* támogatja.

H. L.

A csapatkapitányt műtik

MOHÁCS

Januárban műteni kell az NB III-as mohácsi labdarúgócsapat kapitányát, *Peterke Andrást*, aki a jobb térdében szenvedett keresztszalag-szakadást. A meghatározó játékosnak számító középpályás így tavasszal nem állhat *Nagy Ervin* edző rendelkezésére, ezért a helyére igazolni szeretne valakit a szakvezető. A mohácsi labdarúgók egyhetes levezetés után a Szederkény elleni búcsúmérkőzéssel zárták le az őszi szezont, s a felkészülést január 9-én kezdik meg a tavaszi folytatásra. Az NB III-as bajnokság március elején kezdődik.

K. M. A.

Ünnepelt a PVSK

PÉCS

Tegnap este Pécsett, a Dominikánus Házban ünnepséget tartott a PVSK. Ezen *Czerpán István* elnök értékelte a sportkör idei eredményeit, majd köszöntötték *Fogarasi Sándor* atlétaedzőt, *Czukor Zoltán* és *Kürtösi Zsolt* atlétát, valamint *dr. Bödő Lászlót*, a pécsi önkormányzat sportbizottságának volt vezetőjét, ők jutalomban is részesültek. Az est fénypontjaként a PVSK-aranygyűrű átadására került sor, amelyet idén *dr. Jillek Szabolcs* elnökségi tag, a síszakosztály vezetője kapott.

H. L.

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Szerelési csoportvezető
munkakörbe kollégát keresünk
(referenciaszám: A/02)

Leendő kollégánk feladata:
Betanulási időszak után, hosszabb idejű külföldi tartózkodás alatt gépek és berendezések összeszerelését végző csoport irányítása, felügyelete

Elvárásaink:
– felsőfokú gépészmérnöki végzettség
– gépgyártás területén szerzett több éves szakmai tapasztalat
– angolnyelv-tudás
– német nyelvismeret előnyt jelent
– utazási és huzamos külföldi munkavégzési hajlandóság

Magyar és angol nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével a megjelenés napjától számított két héten belül címünkre várjuk.

Pécsett a Buzsáki úton
STOP TELEKI ELADÓ!
41.000 m²
WP. IMMO KFT.
Tel.. 72/503-003
IRODÁK, RAKTÁRAK BÉRBEADÓK
PÉCS, MEGYERI ÚT 26. sz. alatt

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAIJSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNAR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FIJTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügyintézőségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Új Dunántúli Napló

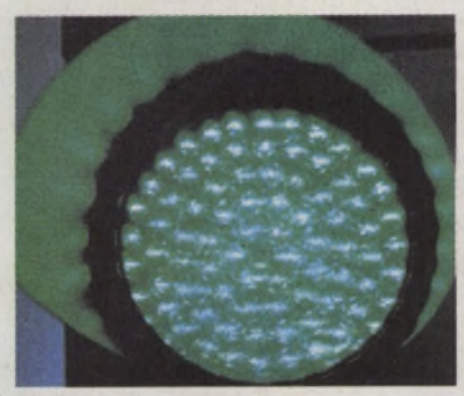
Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU

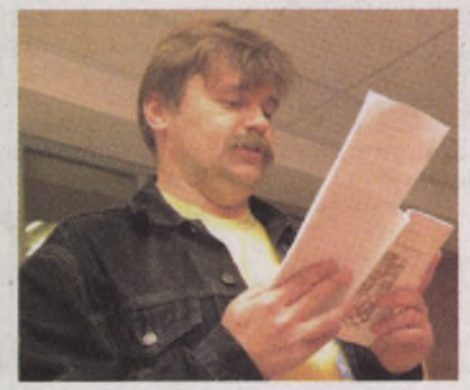
XIII. évfolyam, 331. szám
2002. december 5., csütörtök

·MKB·
BETÉTI HETEK
az MKB Rt. Pécsi Fiókjában
november 18-tól december 6-ig
Kedvezmények és ajándékok!
Pécs, Király u. 47.
Tel.: 72/225-111

Mai számunkból



Szünetel a zöldhullám 5
Ma torlódások várhatók Pécsett



Vendégkönyv 7
Éttermi barangolások

Jövőtévé 9
Laza és komolytalan

Januárban már indulhat a tolmácsok kiképzése

KAPOSVÁR

A honvédelmi tárca jelenlegi ismeretei szerint egy Irak elleni fellépés esetén a taszári bázison január végétől, február elejétől két turnusban történne tolmácsolásra és más kisegítő feladatokra alkalmas személyek kiképezése. *Juhász Ferenc* honvédelmi miniszter szerdán Kaposváron a kormányfő megbízásából tájékoztatta a Somogy Megyei Védelmi Bizottság elnökét, Taszár, Kaposvár és a környező települések polgármestereit a taszári bázis használatáról az Amerikai Egyesült Államok esetleges felkérése esetén. A miniszter a megbeszélést követő tájékoztatón hangsúlyozta: ha Magyarország felkérést kap, az Országgyűlés dönt a katonai művelet támogatásáról, azaz a taszári bázis használatáról. Beszámolója szerint az iraki akcióban való részvételre szóló felkérés esetén az amerikai kiképző és kiszolgáló személyzettel együtt összesen mintegy 4500 ember tartózkodna Taszáron.

(Részletek a 2. oldalon)

Vita az adónyomozókról

SZDSZ: nincs biztosítva a politikától való függetlenség

BUDAPEST

Az adóhivatal bűnügyi igazgatósága átkerül a rendőrséghez, ha az Országgyűlés megszavazza azt a törvényjavaslatot, amelynek általános vitáját szerdán kezdték meg a képviselők. A törvény elfogadásával az adóhatóság bűnügyi igazgatósága átkerül az Országos Rendőr-főkapitánysághoz, a személyi állomány pedig megtartja köztisztviselői jogállását.

Lamperth Mónika belügyminiszter és *Burány Sándor*, a pénzügyi tárca politikai államtitkára hangsúlyozta, hogy a szervezet titkos információgyűjtési jogosultságát az Alkotmánybíróság 2002. december 31-ei hatállyal megsemmisítette. Az előterjesztések általános vitájában az MSZP vezérszónoka a két törvényjavaslat elfogadása mellett érvelt, a Fidesz és az MDF viszont nem ért egyet azzal, hogy az adónyomozók a rendőrséghez tartozzanak, és egyik javaslatot sem támogatja. Az SZDSZ szerint az APEH elnökének hat évre történő kinevezése nem biztosítja a szervezet politikától való mentességét.

(Részletek a 3. oldalon)

Sláger Rádió: megegyezés

BUDAPEST

Várhatóan ma írják alá az Országos Rádió és Televízió Testület (ORTT) és a Sláger Rádió képviselői a műsorszolgáltatási díjhátralék rendezéséről szóló megállapodást – tájékoztatta *Bogdán Tibor*, az ORTT jogi képviselője szerdán a sajtót. Mint szavaiból kiderült, a felek között szerdán egy mindenre kiterjedő komplex megállapodás jött létre, amely szerint az ORTT visszavonja az adó műsorszolgáltatási szerződésének felmondásáról szóló határozatát.

Korábbi értesülések szerint hétfőn kezdődtek el a tárgyalások az ORTT és a Sláger Rádió között a díjhátralék rendezéséről. A médiahatóság november 22-én mondta fel a Sláger Rádió Műsorszolgáltató Rt.-vel kötött műsorszolgáltatási szerződését 15 napos határidővel; az ORTT a lépés indokaként azt említette, hogy a társaság több mint egy éve nem fizeti az esedékes műsorszolgáltatási díjat és annak késedelmi kamatait, s a tartozás összege már meghaladja a másfél milliárd forintot. Bogdán Tibor akkor úgy nyilatkozott, mindenképpen új helyzetet jelentene, ha a rádió rendezné tartozásait. ■

Baktériumroham és köhögőgörcs

Ez még nem influenza, de annak „előjele"

Ebben a párás, ködös időben igencsak jól érzik magukat azok a baktériumok, amelyek szűnni nem akaró száraz köhögést, mellgyötrő szaggatást okoznak, s olykor az immunrendszer legyöngülése miatt magas lázzal járó, súlyos, szövődményes betegségeket is kiválthatnak. Ez azonban még nem influenza, csak annak előjele.

BARANYAI KÖRKÉP

A megyei influenzafigyelő szolgálathoz nem érkezett még bejelentés, tehát nincs járvány a megyében – mondja *dr. Kiskároly Edina*, az ÁNTSZ Baranya Megyei Intézete járványügyi osztályának helyettes vezetője. Ezt mondatja vele a hosszú évek tapasztalata is, mely szerint az influenzavírusok többnyire januárban a legelénkebbek.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy a hosszú ideje tartó, párás, ködös, nyirkos időszak nem viselné meg az embereket. Gyakori a gégehurut, nyelőcsőhurut, fuldokló köhögés. A jelenlegi időjárás ugyanis igencsak kedvez azoknak a légutakba kerülő baktériumoknak és egyéb vírusoknak, amelyek évről évre hasonló időszakban és klimatikus körülmények között támadnak, s elsősorban a legyöngült immunrendszert, a vitaminhiánnyal küzdő szervezetet gyötrik meg kegyetlen módon. Érdemes már az első tünetek jelentkezésekor megkezdeni a „kezelést", hiszen végkifejletükben különféle szövődményeket is okozhatnak-okoznak, hiszen a gyakori száraz, kínzó köhögés olykor a tüdőgyulladásra figyelmeztethet, a hosszabb ideig tartó viszont már kórós folyamatokat is jelez.

Dr. Lomb Dénes, a háziorvosok megyei szakfőorvosa is egyre több krákogó-köhécselő emberrel találkozik, és jelezte, hogy mintha ezekben a napokba egyéb vírusos megbetegedésekkel kombinálódna a nátha, ami olykor hasmenéssel, hányingerrel kezdődik, általános közérzetromlással, levertséggel jár. Kiskároly Edina a torokleoltást és az adott baktérium (esetleg vírus?) meghatározását fontosnak tartja, erre biztatja a háziorvosokat is, másrészt a megelőzés és gyógyulás folyamatában elsődlegesnek véli a vitaminkúrákat, a narancs, a citrom, az alma fogyasztását. A gyümölcsök mellett természetesen igyunk többet – teát, gyümölcslevet – és nem árt a fokozott napi séta a levegőn vagy a gyakori szellőztetés, ami az áporodott – fertőzött – szobalevegőt jótékonyra cseréli ki. Így több eséllyel kerülhetjük ki a fertőzést okozó baktériumokat.

KOZMA FERENC

A Mycoplasma visszatér

A légutakat védő reflexfolyamat a köhögés. Ezekben a náthás napokban a vírusok mellett kétféle baktérium is gyötörheti az embereket, a *Mycoplasma pneumoniae* és a *Chlamydia pneumoniae*. Amint azt *dr. Balikó Zoltán* tüdőgyógyász, a Baranya Megyei Kórház osztályvezető főorvosa elmondotta, a Mycoplasma ritkább, ötévente „visszatérő", s inkább a fiatalokat és a középkorúakat támadja, míg a rendszeresen előforduló Chlamydia az idősebbeket is. Mind a kettő felelős lehet a felső és alsó légúti fertőzésekért.

NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Társasház, közös gondok

Régebben rend volt. Igazi házirend. Akkor még nem közös képviselő, hanem házmester ügyködött, közvetlen összeköttetésben a „háziúrral", így az ügyek rendben mentek. A lépcsőház tiszta volt, a villany égett, a lift is működött. Sőt, mint a nagyszülők mesélték, ha valaki éjjel ért haza, és nem volt kulcsa, a házmester ki is nyitotta neki a kaput – persze némi megszabott pénzmagért.

De ez a rendszer megbukott mégis, most közös képviselők vannak, s vannak panaszok is. A lépcsőház már nem mindenhol tiszta, a lift csak a helyet foglalja a lépcsőházban, mert sosem működik; a villany meg olyan, mint a mesében: hol volt, hol nem volt. A nép így elgondolkodik: minek is fizetem én akkor a közös költséget, ezt a rejtélyes valamit, ha csak ennyit kapok érte. Úgyhogy sokan nem is fizetik, vagy a ház gondol egyet, és olcsóbb házmestert alkalmaz. Aki vagy beválik, vagy nem.

Ha csak a küszöbig terjed az otthon fogalma, nem is lesz igazi közösség

Persze azért az a lépcsőház sem magától hányódik, mocskolódik össze. A kihelyezett virágok sem az ufók közreműködésével törnek darabokra. A szemét sem csak úgy odakerül a lépcsőházba, valakinek oda kell borítania. Illetve dehogyis kellene, de azért megteszik. Úgyhogy nem minden „sár" a házfelügyelőé.

Van persze más megoldás is. Egy kisvárosban láttam magam is. Nincs közös képviselő; a lakók beosztják, ki takarítja a lépcsőházat, ki szedi be az együttes költségeket, ki locsolja a virágokat. Vigyáz mindenki a rendre, hiszen azért ő is megdolgozik. Nem éri meg tönkretenni azt, amit az elmúlt héten ő maga hozott rendbe.

Persze ehhez olyan lakók kellenek, akik nem csak a lakást, hanem az egész házat otthonnak tekintik. S a gondosságuk nem áll meg a küszöbnél.

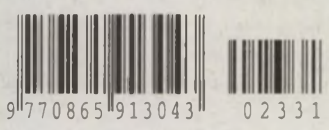
Emelkedik... ✍ *5. oldal*

IDŐJÁRÁS

Borongós, párás idő
+2, +7 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
+2, +7 °C	0, +6 °C	-1, +3 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Legfeljebb rövid időszakokra bukkan elő a nap, megélénkül az északkeleti szél. Jelentős fronthatás nem várható, marad a szürke idő és a lehangoltság.



Apróban óriás!

HOLNAP KERESSE AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

Igen az el nem hangzott kérésre

A honvédelmi miniszter tájékoztatója a katonai bázis helyzetéről

Ha megérkezik az amerikai felkérés, a parlament dönt majd arról, hogy Magyarország eleget tesz-e a kérésnek, és hozzájárul-e ahhoz, hogy egy esetleges iraki akcióhoz a taszári bázison közigazgatási feladatok ellátására személyeket képezzenek ki.

Amennyiben az Országgyűlés igent mond egy amerikai felkérésre, a magyar kormány csak szigorú feltételekkel adja beleegyezését. A képen jobbról balra: dr. Gyenesei István és Juhász Ferenc kilenc polgármester társaságában

FOTÓ: LANG RÓBERT

KAPOSVÁR

Ha a parlament hozzájárul egy várható amerikai kérés teljesítéséhez, a magyar kormánynak akkor is szigorú feltételei lesznek. Taszár és Kaposvár veszélyeztetettsége pedig semmivel sem lesz nagyobb a mostaninál. *Juhász Ferenc* honvédelmi miniszter tegnapi kaposvári látogatása során *dr. Gyenesei Istvánnal*, a megyei közgyűlés és a megyei védelmi bizottság elnökével kilenc Taszár környéki önkormányzat vezetőjét tájékoztatta a kialakult helyzetről. Közölte: Washingtonból még nem érkezett kérés; az amerikai kormány csupán informálta Magyarországot a szándékairól. Az amerikai kormányzat megkérdezte: hazánk vállalná-e, hogy egy esetleges iraki akcióhoz tolmácsolásra és egyéb kisegítő feladatokra alkalmas személyeket képezzenek ki.

Az esetleges magyarországi szerepvállalásról annyit tudni, hogy a taszári bázison közigazgatási feladatokra képeznének ki két ütemben mintegy kétezer, az Egyesült Államokban és Európában élő, arab származású, de az Egyesült Államok fegyveres erőinek állományába tartozó személyeket. Magyarország szigorú biztonságpolitikai feltételekhez köti beleegyezését. A bázist az amerikai és a magyar hadsereg közösen ellenőrizné, az ide érkezők nem hagyhatják el a területét. Harcoló alakulatok felkészítése Taszáron nem történhet meg, erre a bázis egyébként nem is alkalmas.

Dr. Gyenesei István úgy vélte: amikor öt éve döntés született Taszár szerepvállalásáról, már akkor egyértelmű volt, hogy ez csak egy folyamat első állomása. A mostani feladatokkal kapcsolatban pedig – vélte az elnök – az érintettek egyelőre megnyugtató választ kaptak kérdéseikre.

JAKAB EDIT

A VILÁG HÍREI

IZRAELI helikopterek szerdán támadást intéztek egy palesztin kormányépület ellen Gáza belvárosában: a gépek három rakétát lőttek ki a Palesztin Hatóság kormányzati központjára. A támadásban, amelynek célpontja a belügyminisztérium fő épülete volt, egy ember meghalt. MTI

EGY HÉTTEL a helyszíni vizsgálat megkezdése után válság van kibontakozóban az ENSZ fegyverzetellenőrei és Szaddám Huszein kormánya között. Az iraki külügyminisztérium közleményben nevezte teljesen fölöslegesnek a bagdadi El-Szudzsud palota keddi átkutatását. MTI

MENET KÖZBEN elveszítette kormánysíkjának egy részét a brit légitársaság Concordja, ám a gép a „hiány" dacára is sértetlenül szállt le célállomásán. A British Airways szerdai közleménye szerint a műszaki hiba egy héttel ezelőtt következett be, amikor a gép útban volt Londonból New York felé. MTI

POZSONYBAN tárgyalt szerdán Erik Jürgens, az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésének kedvezménytörvény kérdésében illetékes jelentéstevője, aki Szlovákia fővárosából Budapestre és Bukarestbe indulván egyetlen szót sem volt hajlandó nyilatkozni. MTI

A FEHÉROROSZ elnök – akinek a múlt hónapban megtiltották a beutazást az Egyesült Államokba és az Európai Unióba – szerdán felhívta Washingtont, hogy „tartsa tiszteletben" Fehéroroszországot. Alekszandr Lukasenko ugyanakkor késznek mutatkozott arra, hogy megadja a vízumot az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet küldöttségének. MTI

HARALD KUJAT német tábornok, a NATO katonai bizottságának elnöke a testület brüsszeli tanácskozásán kifejtette: azt reméli, hogy a szövetség gyorsan bevethető katonai egysége a prágai csúcsértekezleten elhatározott időpontnál jóval korábban, tehát 2004 első felében létrehozható. MTI

Sikerek az Európába vezető úton

BUDAPEST

Az EU-csatlakozási tárgyalásokon az elmúlt hetekben néhány kérdésben mindent elértünk, amit akartunk – jelentette ki Kovács László külügyminiszter, miután az Országgyűlés integrációs bizottságának zárt ülésén beszámolt Magyarország uniós csatlakozásának jelenlegi állásáról. A bizottságban egyértelmű támogatást kapott mind a négy parlamenti párttól.

Több ezer cseh mezőgazdasági termelő tiltakozott szerda délelőtt Prágában a majdani új belépők EU-agrártámogatásának alacsony szintje ellen

FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Az Európai Bizottság és az Európai Unió soros dán elnöksége még mindig nem kapta meg a tagországok egyöntetű támogatását a bővítés finanszírozása ügyében előterjesztett legutóbbi javaslataihoz – ismerte el szerdán *Günter Verheugen* bővítési biztos szóvivője. „Kezdettől fogva ez jelentette a nehézséget" – mondta *Jean-Christophe Filori*. Szerinte továbbra is nagy a távolság egyrészt a bizottság és az elnökség, másrészt a tagállamok álláspontjai között, ezért sok munka van még hátra a jövő heti koppenhágai csúcsig, és mindkét oldalon bátorságra, valamint rugalmasságra lesz szükség.

Kovács László kifejtette: eldöntött kérdés, hogy Magyarország ugyanannyi európai parlamenti képviselői helyet kap, mint a vele azonos népességű tagállamok. Sikerült megállapodni arról is, hogy Magyarország további három évvel meghosszabbíthatja a külföldiek termőföld-vásárlásának tilalmát, amennyiben a csatlakozás után hét év múlva a magyar földárak nem érik el az uniós árakat.

Brüsszel elfogadta az adózási könnyítéseket is, amelyeket Magyarország kért. Sok kisebb kérdésben tovább javult hazánk helyzete, ugyanakkor egyelőre nincs elmozdulás a költségvetési pozíciók alakulását illetően és a mezőgazdasági közvetlen támogatások kérdésében. A közvetlen kifizetéseket illetően a mezőgazdasági termelőknek nyújtandó nemzeti kiegészítő támogatás kérdésében jutottak a legmesszebbre, aminek mértékét az Unió most tovább növelte.

Schröder szükségtörvényt bont

Megszorító intézkedéseket hoznak a német gazdaságban

Németország akarja, hogy létrejöjjön a történelmi megállapodás Koppenhágában az Európai Unió bővítéséről, bár egyes részletekről még tárgyalni kell – jelentette ki szerdán a német képviselőház (Bundestag) költségvetési vitájában Gerhard Schröder kancellár.

BERLIN

Schröder figyelmeztetett ugyan arra, hogy a nettó befizetők, így például Németország ne vegyék igénybe mértéken túl anyagi tartalékaikat, de elismerte: a bővítést nem lehet, és nem is kell ingyen megvalósítani. A német kancellár rámutatott, hogy elsősorban a németek lesznek azok, akik a bővítésből politikailag és gazdaságilag hasznot húznak. A német beruházók már most is az első vagy a második helyet foglalják el a közép- és kelet-európai országokban, s ez a helyzet az integráció erősödésével csak javulni fog. A kancellár a német munkavállalókat is arra biztatta, hogy tegyék félre félelmeiket, mert a bővítésben számukra is több esély rejlik, mint amennyi kockázat.

A költségvetési vitában elhangzott beszédében Schröder a megkövesedett struktúrák felbontását ígérte – különösen a munkaerőpiacot illetően –, de csalódást okozott azoknak, akik azt várták, hogy csak megpróbáltatásokat fog ígérni az elkövetkezendő időkre a németeknek.

A meggyengült németországi konjunktúrát elsősorban a világgazdasági helyzetre vezette vissza, amelybe az Irak-konfliktus is belejátszik. Az állam jelentős bevételektől esik el, ezért kényszerült pótköltségvetés kidolgozására és új belső hitelek felvételére 2002-ben. Schröder szerint a nagy társadalmi ellátó rendszerek (nyugdíj, egészségügy, oktatás) stabilizálását szolgálják rövid távon a német parlament előtt heverő, villámgyorsan kidolgozott szükségtörvények, amelyek azonban a további, félelem nélküli cselekvés útját készítik elő. A munkanélküli segély 2,9 milliárd eurós megkurtításával kapcsolatban Schröder központi feladatnak nevezte a német képzési rendszer feljavítását, s azt is, hogy az iskola, az óvoda egyre több terhet vegyen le a nők válláról.

ÁLLÁSPONT

LENGYEL JÁNOS

Ki mit tud?

Sajátos kommunikációs „hadszíntér" volt tegnap a kaposvári megyeháza. Mindenki arra volt kíváncsi, mit tud a másik. Juhász Ferenc honvédelmi miniszter csak arról számolhatott be, amit ő tud. Arról, amennyit egyáltalán tudni lehet egy Irak elleni esetleges föllépést szorgalmazó amerikai tervről. A nemzetközi terrorizmus az emberiség ellensége. Nem lehet félvállról venni az ellene folytatott harcot. Tény, hogy hivatalos felkérés még nem érkezett a taszári bázis igénybevételére. Taszár új, megváltozott szerepe mégsem mendemonda csupán.

Egy hete került nyilvánosságra – ahogy ez a nemzetközi nagy politikában lenni szokott, diplomáciai csatornákon – az amerikai kormány szándéka, hogy a taszári bázison egy esetleges iraki akcióhoz képeznének ki tolmácsokat és más kisegítőket. Tegnap kiderült: ha amerikai részről hivatalos lesz a felkérés, akkor január végén vagy február elején kezdődne a kiképzés, s így a személyzettel együtt összesen 4500 ember tartózkodna Taszáron. Ebben persze sok a ha, sőt az egész az. Szükség van hivatalos amerikai felkérésre, ami még nem érkezett meg. Ha ez megtörténik, akkor kizárólag az Országgyűlés dönthet katonai hadművelet támogatásáról, azaz a taszári bázis használatáról. De minderre csak akkor van szükség, ha...

Eddig lényegében nem történt semmi, mégis sok tanulsággal szolgál az eset. Az biztos, hogy a nemzetközi kommunikációs gépezet jól előkészítette a terepet. Most érthetjük csak meg igazán, miért emlegették hazánk – úgymond gyenge – NATO-beli szereplését. Kialakult a kommunikációs vákuum, termékeny lett a talaj: biztos a válasz egy esetleges fölkérésre. A nemzetközi nagypolitika boszorkánykonyhája már csak ilyen: megteremti az erőközpontok által szükségesnek ítélt kényszerhelyzeteket.

Van válasz minden kérdésre. Még ha mi nem tudjuk, akkor is.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

HAVAS ANDRÁS

A Simpson család

Úgy tetszik, hamarosan megoldódik Magyarország legsúlyosabb társadalmi problémája, és pont kerül a cigány-magyar együttélés feszültségekkel terhes történetének végére. Hogy eddig nem jutott eszünkbe, mi lehet a baj, honnét az előítélet és a bizalmatlanság, így visszanézve ma már nehezen érthető. De most már tudjuk.

A Simpson család az oka mindennek.

A kisebbségi ombudsman vizsgálja a Simpson család című rajzfilmsorozat egyik augusztusi epizódját, mert abban állítólag cigányellenes mondat hangzott el. Kevesen tudjuk, hogy pontosan ki és mit mondott abban a bizonyos részben, de azzal nem árt tisztában lennünk, hogy ez a sorozat kíméletlen paródia, az alkotók egy tipikusan zűrös amerikai család mindennapjait figurázzák ki, volt is belőle botrány meg tiltakozás a tengerentúlon. Most ezek a hullámok, átszelve az óceánt, elértek hozzánk, s egyszerűen lerombolják a toleráns és előítéletektől mentes idillikus képet azzal, hogy elhangzott egy romaellenes mondat. A járvány az amerikai rajzfilmstúdióból indult, és most azonnal az útját kell állni.

Az, hogy közben kiderül: egy tanárképző főiskolákon végzett felmérés szerint a hallgatók egyharmada rasszista, vagy hogy Jászladányban gyakorlatilag külön iskolába járnak a roma, illetve a magyar gyerekek, s a békés együttélésre egyre kisebb az esély? Vagy hogy Magyarország legnépszerűbb show-műsorában folyamatos „cigányozás" és „buzizás" folyik viccek formájában, a népszerű Fábry Sanyi polgár tolmácsolásában? Nos, mintha ezekben a jelenségekben nem volna semmi zavaró. A métely tehát ezúttal is Amerikából érkezett: a Simpson családból valaki beszólt egy sértő és csúnya mondatot.

De ennek most vége, a bűnösnek bűnhődnie kell, hiszen ezúttal már csak ez a rajzfilm áll egyedül a probléma megoldásának útjában.

Nagyon várjuk a vizsgálat eredményét.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. november 4-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

	50E Ft – 1M Ft		1M Ft – 5M Ft		5M Ft – 10M Ft		10M Ft felett	
Lekötési idő	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
3 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
6 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)
12 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,250	7,60

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	7,000	7,00
3 hó	7,000	7,00
6 hó	6,750	6,75
12 hó	6,750	6,75

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek

HITELEK
Magánszemélyek részére
Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adóminősítés eredményétől függ

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

Érdemi munka romaügyben

BUDAPEST

A fő irányelveket és munkája ügyrendjét fogadta el a Romaügyi Tanács. A testület véleményezni fogja a középtávú csomagterv és a választójogi törvény módosítását, valamint a hamarosan a parlament elé kerülő antidiszkriminációs törvény javaslatot.

Az ügyrend és a tanács működési kereteinek meghatározását tartotta a Romaügyi Tanács legfontosabb feladatának *Teleki László* romapolitikai államtitkár, a tanács elnöke. A testület azért jött létre, hogy bevonja a közvélemény a civil szférát és a tudomány képviselőit a cigányság integrációját elősegítő kormányzati döntések előkészítésébe. A tanács elnöke szerint - bár a két és fél órás ülésen parázs vita zajlott - nem férhet kétség a testület szerepének fontosságához.

Teleki azt mondta: tervezik az úgynevezett középtávú intézkedéscsomag, és a választójogi törvény módosítását. A testület véleményezi az antidiszkriminációs törvényjavaslatot is, mielőtt azt a kormány a parlament elé terjesztené. Teleki hangsúlyozta: vizsgálati szerepe csak a Cigányügyi Tárcaközi Bizottságnak (CTB) van, csak ennek a testületnek lehet feladata a pénzügyek és az intézkedések felügyelete.

Lapunknak az államtitkár azt mondta: bár a CTB minisztériumi referenseinek kinevezése még folyamatban van, ez nem hátráltatja a bizottság munkáját, mivel az nem személyhez kötött. A referensek kinevezése 2003 januárjában fejeződhet be, addig a romaügyi miniszteri biztosok segítik a CTB munkáját. STEINER KATA

Növekvő családtámogatás

BUDAPEST

Az idei esztendőhöz képest 240 milliárd forinttal emelkedik a szociális kiadásokra fordítható keret, míg a családtámogatásra szánt összeg 13,5 százalékkal lesz több - hangzott el a Magyar Szocialista Párt tájékoztatóján.

Csaknem 28 százalékkal emelkedik a családi pótlékra szánt keret, amely tartalmazza a 13. havi juttatást, és a pótlék 20 százalékos emelését is - mondta *Török Zsolt*, az Országgyűlés szociális és családügyi bizottságának szocialista tagja. Kifejtette: januártól 50 százalékkal nő az anyasági támogatás összege, ikerszülés esetén dupla összeg jár a gyermekek hatéves koráig.

Várhatóan 20 ezerrel többen igénylik a gyest azáltal, hogy a nagyszülők a nyugdíjjal együtt is felvehetik a járandóságot. A családalapító fiatalokat támogatja a kormány azzal is, hogy jövőre gyermekszületés után az apák plusz öt nap szabadságot vehetnek ki gyermekük két hónapos koráig. Ennek költsége az államot terheli. NÉMETH

Karcsúbbak a tanórák

BUDAPEST

A tananyag, a tantervi előírások módosítása nélkül nem szabad csökkenteni a tanulók iskolai óraszámát - vélekednek a Pedagógusok Szakszervezetének (PSZ) vezetői. A PSZ szakmai konzultáció és hatástanulmány nélkül nem tartja elfogadhatónak az oktatási tárca szándékát az óraszámcsökkentésről.

A tanulók óraszámának csökkentése önmagában nem elegendő az iskolai túlterhelés mérséklésére: a pedagógiai programok átdolgozására, a tananyag valódi csökkentésére van szükség - vélik a PSZ vezetői. *Borbáth Gábor* főtitkár azt mondta: a diákok terhelését csökkenteni kell, de erre csak a szakmai szervezetek véleményével, és egy hatástanulmány értékelése után kerülhet sor. A főtitkár elkerülhetetlennek nevezte, hogy megváltozzon az a rendszer, amelyben a felsőoktatási intézmények szabják meg, hogy mit tanítsanak meg a középiskolák a diákoknak. Ezt a feladatot a gimnáziumokban, szakközépiskolákban oktató pedagógusokra kell bízni.

Az érdekvédelmi szervezet támogatja azt a költségvetési módosító javaslatot, amely a tananyag felülvizsgálatához köti a jövő szeptemberben életbe lépő óraszámcsökkentést. A tantervi módosítás komoly és összehangolt egyeztetést tesz szükségessé, amelynek első lépéseként a PSZ több szakmai szervezettel közös tanácskozást tartott. HORVÁTH MAGDOLNA

Lemond a Pedagógusok Szakszervezete főtitkári posztjáról Borbáth Gábor. Az érdekvédelmi szervezet négy év óta hivatalban lévő vezetője egészségi okokkal indokolta távozását. Borbáth Gábor a Szakszervezetek Együttműködési Fórumában továbbra is ellát majd érdekvédelmi feladatokat, de több időt szán középiskolai pedagógiai feladataira és saját egészségére. A PSZ jövő évi tisztújító kongresszusáig a szervezet két titkára, Varga László és Árok Antal viszi tovább az ügyeket.

Függő játszma az APEH-ről

A kormánypártok szerint az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalról (APEH) szóló előterjesztések a politikától függetlenítik a hatóság működését, az ellenzéki honatyák viszont alkalmatlannak találják az előterjesztést a szervezet szabályozására. A Fidesz visszavonná a javaslatot és új formában terjesztené be.

BUDAPEST

Az APEH politikától független, szigorúan szakmai működését garantáló, stabil törvényi szabályozásra van szükség - jelentette ki *Burány Sándor* a hivatalról szóló előterjesztések általános vitáján. A Pénzügyminisztérium politikai államtitkára szerint nem engedhető meg, hogy az adóhatóság működését a politikai váltógazdaság befolyásolhassa.

Az előterjesztések szerint az adóhivatal bűnügyi igazgatósága átkerül a rendőrséghez, ugyanakkor a személyi állomány megtarthatná köztisztviselői jogállását. Erre azért van szükség, mert a szervezet titkos információgyűjtési jogosultságát az Alkotmánybíróság egy évvel ezelőtt megsemmisítette. A tervezet szerint az APEH megyei igazgatóságai önálló jogi személyiséggel rendelkeznének a jövőben, és megszűnne a Magyar Követeléskezelő Részvénytársaság kizárólagos engedményezési státusa. A javaslat szerint az APEH elnökét - az Állami Számvevőszék előzetes véleményezése után - a jövőben a pénzügyminiszter nevezi ki hat évre.

Tállai András, a Fidesz képviselője állítja: az előterjesztést vissza kell vonni és az Európai Unió szabályozásának megfelelő, új előterjesztést kellene készíteni. Hozzátette: egyetért azzal, hogy törvénnyel kell rendezni az APEH működését, de nem ilyen formában. Tállai kifogásolta, hogy az európai uniós csatlakozásról nincs szó a törvényjavaslatban, amely fenntartja a megyei igazgatóságokat a regionális rendszer bevezetése helyett.

Az SZDSZ vezérszónoka, *Eörsi Mátyás* ugyanakkor felhívta a figyelmet arra, hogy nem tartják elegendőnek a politikától való semlegességet biztosító garanciákat. A kisebbik kormánypárt nem támogatja azt az elképzelést sem, amelynek értelmében hat évre neveznék ki az APEH elnökét. *Font Sándor*, az MDF képviselője aggályosnak tartja az adóhatóság elnökének hat évre történő kinevezését. Rámutatott, egyes bűncselekmények öt év alatt elévülnek. NAGY ESZTER DÓRA

Vándorló adónyomozók

Mintegy kétszázötven adónyomozót foglalkoztat az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) december végén megszűnő Bűnügyi Igazgatósága. A megyékben általában három-tíz nyomozó dolgozik. Michalkó Péter az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Dolgozók Országos Szakszervezeti Tanácsának (ADOSZT) elnöke kiemelte: visszakerülésük a rendőrséghez helyenként személyes problémát okozhat, hiszen arra a munkahelyre, ahonnan valaki elment, nem biztos, hogy szívesen visszatér. Sajnálatos tény, hogy az elmúlt időszakban komoly politikai viták tárgyává is vált az „adórendőrség" ténykedése, ami szintén nem kedvez az ott dolgozók pályafutásának.

Ugyancsak probléma lehet a bérfeszültség is, bár a rendőrségnél is egyre inkább megfizetik a jó szakembereket. A szakszervezeti vezető úgy véli, szerencsésebb lett volna, ha az adónyomozók a Pénzügyminisztériumon belül a vám- és pénzügyőrség keretei között folytathatnák munkájukat. A kormányzati döntés már megszületett az intézmény státusának megváltoztatásáról, ezt a dolgozóknak is tudomásul kell venni.

NÉMETH ZSUZSA

Szita Kaposvárt választotta

Lemond mandátumáról Szita Károly Kaposvár polgármestere. Döntését azzal indokolta, hogy vannak olyan időszakok egy város életében, amikor jó, ha a polgármester országgyűlési képviselő is, s van olyan, amikor a polgármesternek otthon a helye; Kaposváron ez utóbbi következett el: a városnak nem „utazó nagykövetre", hanem az uniós csatlakozás előtti összefogást erősítő emberre van szüksége.

KAPOSVÁR

A választási kampány során többen feltették a kérdést, hogy polgármesterként is megtartom-e parlamenti képviselői posztomat - mondta Szita Károly. A válasz akkor is az volt: azt a döntést kell meghozni, ami Kaposvár számára a leghasznosabb.

Szita Károly úgy vélte: számára mindig a megoldandó feladat volt a fontos, és nem a pozíció. Amikor 1998-ban *Orbán Viktor* miniszterelnök miniszteri tárcát kínált neki, akkor is inkább Kaposvár mellett döntött. Most ugyanilyen súlyú döntést kellett hoznia. Elmondta: amikor barátaival - többek között Orbán Viktorral, *Áder Jánossal*, *Kövér Lászlóval* - beszélt erről, le akarták beszélni. Ám amikor meghallgatták érveit, ők is helyesnek tartották a döntést. A legfontosabb érv pedig az, hogy Kaposváron most nem egy „utazó nagykövetre" van szükség, hanem összefogást teremtő helyi politikusra. Most heti két napnál többet kell itthon lennie a polgármesternek, mert a város életének talán legizgalmasabb időszaka következik, számos feladat vár megoldásra az uniós csatlakozás kapcsán.

A polgármester úgy vélte: bár ennek súlyát talán sokan még nem érzik, de történelmet írunk 2004-ben. Kaposváron is erős fundamentumot kell építeni, hogy a csatlakozásnak minden itt élő ember nyertese legyen, és a somogyi megyeszékhely ne az unió „hátsó udvara" legyen, hanem megőrizze kiharcolt pozícióit.

Szita Károly

Szita a Fidesz-MPP országos választmányában továbbra is betölti az alelnöki posztot, nem szakad el az „országos politikától". Azért is fontosnak tartja ezt, mert úgy véli: van még tennivaló. Az irányszámokat nézve szerinte elkeserítő a jövő évi költségvetés: mintegy 200 milliárd forint hiányzik az önkormányzati büdzséből. A legsúlyosabb gond, hogy a közalkalmazotti béremelés fedezetéül szolgáló összeg sem áll a települések rendelkezésére. Egyebek közt ennek megoldásáért is mindenképpen tenni kell valamit.

Hogy Szita Károly megyei listán elnyert parlamenti mandátumát ki veszi át, arról a jövő héten dönt a Fidesz megyei választmánya. JAKAB EDIT

ÖT VISSZAADOTT MANDÁTUM

Az országgyűlési választások óta Szita Károly az ötödik, aki lemond mandátumáról. Demszky Gábor SZDSZ-es főpolgármester helyére Mécs Imre került. Az üzleti élethez visszatért szabad demokrata Zwack Péter a háziorvos Mézes Éva váltotta föl. Szabó Gábor (MSZP) a Fejér megyei közgyűlés elnöke lett, parlamenti székét Herczog Edit kapta. Várhegyi Attila (Fidesz-MPP) azért adta vissza mandátumát, mert öt egy év - két évre felfüggesztett - szabadságvesztésre és pénzbírságra ítélte a bíróság hűtlen kezelés miatt - jogerősen.

Hírek

NEM TÁMOGATJÁK. A Fidesz nem tudja elfogadni a jövő évi költségvetést, miután abban érdemi változások már nem várhatók, és egyetlen ellenzéki indítványt sem fogadott el a kormányoldal - mondta Kövér László Fidesz-alelnök Debrecenben. Kövér szerint a Medgyessy-kormánynak most lett volna az utolsó esélye arra, hogy visszatérjen a nemzeti elkötelezettségű gazdaságpolitikához. MTI

LEÍRHATÓ GÉPEK. Hatvanezer forintot vonhatnak le éves adójukból a pedagógusok, illetve a köz- és felsőoktatásban nappali tagozaton tanuló diákok szülei, ha az Oktatási Minisztérium pályázatán számítógépet vásárolnak vagy lízingelnek. Ezt Magyar Bálint oktatási miniszter közölte egy szakmai fórumon Győrött. Kijelentette: pályázatokat írnak ki oktatási adatbázisok létrehozására. MTI

MÉDIA ÉS TÖRVÉNY. A Magyar Elektronikus Média Tanács legfontosabb feladatának az 1996-os médiatörvény módosítását tartja. A hat kereskedelmi médiumot tömörítő társaság munkacsoportot alakított, hogy kidolgozzák javaslataikat a szabályozás korszerűsítésére. EUROPRESS

KATASZTRÓFARÁDIÓ. Az Informatikai és Hírközlési Minisztérium (IHM) együttműködési megállapodást kötött a Rádiós Segélyhívó és Infokommunikációs Országos Egyesülettel (RSOE). A megállapodás értelmében az IHM kiemelt figyelmet fordít az RSOE által működtetett, az EU-csatlakozás kapcsán fontosabbá váló Duna-Rajna-Majna vízi segélyhívó és információs rendszerre. Az RSOE a katasztrófaelhárítási tevékenységek kapcsán felmerülő hírközlési feladatai végzése során az IHM-mel összehangolja a segélyhívó és információs rendszerek felhasználásának lehetőségeit, segíti a minisztérium és a védelmi feladatokat ellátók közötti kommunikációt. MTI

AZ ÉV BORÁSZA. A Magyar Borakadémia Év Bortermelője címét az idén Malya Ernő, etyek-budai Nyakashegy Kft. borásza kapta. Malya Ernő az elismerését a 2001-es évjáratú Budai Sauvignon Blanc fehérborával érdemelte ki - jelentette be Kállay Miklós, a Magyar Borakadémia elnöke. MTI

KERTÉSZ DÍSZPOLGÁR. Kertész Imre Nobel-díjas író átvette a Budapest Díszpolgára címet Demszky Gábor főpolgármestertől. A díszpolgári cím adományozásáról szóló okirat és az azzal járó aranyérem átadásakor Demszky hangsúlyozta: Kertész Imre egész eddigi életében budapesti polgár, budapesti író volt. MTI

NOBEL-DÍJ-EMLÉKMŰ. A budapesti lágymányosi egyetemi város ad otthont a magyar Nobel-díjasok tiszteletére felállítandó emlékműnek. A még tavaly kiírt képzőművészeti pályázatot Körössényi Tamás szobrászművész nyerte el. A januárra elkészülő alkotáson olvashatók lesznek a magyar Nobel-díjasok nevei. EUROPRESS

IRODALMI ELISMERÉS. Életműve elismeréseként az idén Domokos Mátyás író, irodalomtörténész, esszéíró részesült a Komlós Aladár-díjban. A Magyar PEN Club égisze alatt működő Komlós Aladár Baráti Társaság azzal a szándékkal alapította a díjat, hogy méltóképpen ápolja a névadó író, irodalomtörténész és kritikus emlékét, és jutalmazza a magyar irodalom jeles képviselőit. MTI ■

ITT A MIKULÁS-VONAT. A hagyományokhoz híven idén is megérkezett a Vasúttörténeti Parkba a MÁV Mikulás-vonata; december 4-én és 5-én két-két ezer kisdiák lesz a vasutasok vendége és veszi át a Mikulás-csomagot. Az első nap az ország nyugati részéről érkeztek iskolások, olyanok, akik még nem voltak a fővárosban, második nap az ország másik feléről hozza a Mikulás-vonat a gyerekeket a Vasúttörténeti Parkba. A kicsik gyerekműsort néztek végig, majd a Mikulás kakaót és kalácsot osztogatott az ajándékok mellett a vendégeknek. FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Egy százalék korrupció

BUDAPEST

Nem volt megfelelő a korrupció elleni küzdelem az elmúlt időszakban, mert bűncselekményként erősen kriminalizálva közelítették meg a jelenséget, miközben az áthatja a közgondolkodást. *Bárándy Péter* igazságügyminiszter a korrupció elleni küzdelemmel foglalkozó nemzetközi konferencián azt is mondta: a kormányzat a mélyebb okokat felismerve nem a büntető törvénykönyv (Btk.) módosításával próbál változtatni a helyzeten, hanem egy, a gazdaság minden területére elérő jogszabály-változtatási csomagot készít. Adatok szerint a korrupció 1 százalékát fedezik fel, az esetek 40-50 százalékáról az emberek tudomást sem szereznek vagy értesülnek arról, de jogilag nincs lehetőség a fellépésre. ■

Enged és szorít a drogjog

BUDAPEST

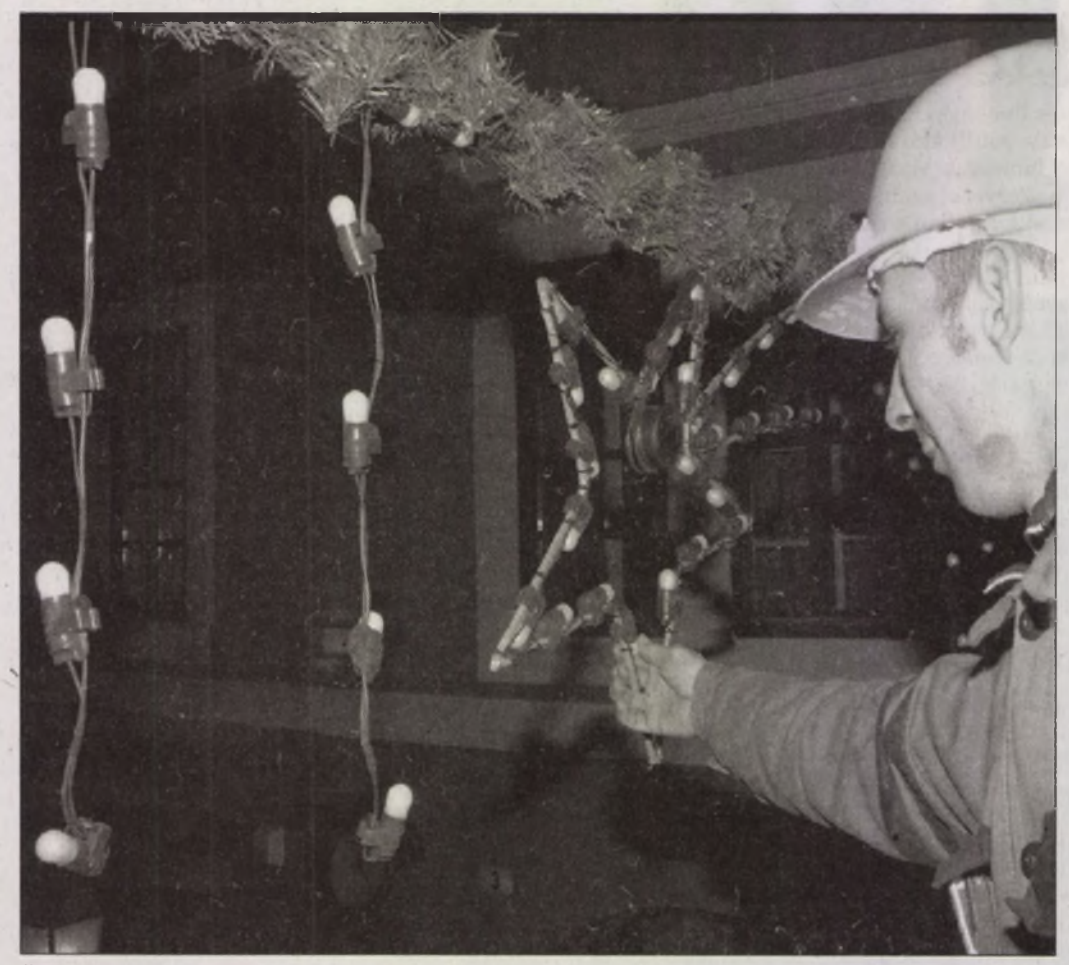
A büntető törvénykönyv (Btk.) kábítószerrel való visszaélésre vonatkozó rendelkezéseinek módosítására tett kormányjavaslat megbontotta a nemzeti drogstratégia kapcsán, a témával foglalkozó szakemberek, politikusok, civil szervezetek között kialakult egységet - állítja Pokorni Zoltán, a Fidesz oktatási kabinetjének vezetője.

Pokorni szerint ártalmas és káros az a hozzáállás, amely azzal fenyegeti a szülőket és a fiatalokat, hogy börtönbe kerülhetnek egyetlen marihuánás cigaretta elszívásáért. Hangsúlyozta: pusztán a fogyasztásért az elmúlt években nem került börtönbe egy fiatal sem, akik büntetést kaptak, terjesztésért ítélték el őket.

A Fidesz oktatási kabinetje által szervezett fórumon részt vett *Topolánszky Ákos*, a Gyermek és Ifjúsági Minisztérium helyettes államtitkára, *Deutsch Tamás* korábbi ifjúsági miniszter, *Zacher Gábor*, a Péterfy Sándor utcai kórház toxikológusa, *Ritter Ildikó*, a kriminológiai intézet munkatársa és *Szabó Endre*, a nagycsaládosok egyesületének képviselője.

Topolánszky szerint szakmapolitikai, kriminológiai, emberi, családi és keresztényi szempontból a tervezett módosítás támogatható. Hangsúlyozta: a törvénymódosításban szó sincs legalizációról, az iskolák minősített helyének visszavételéről vagy a drogfajták közötti büntetőjogi különbségtételről.

Zacher úgy vélte: addig a törvényt nem kellene életbe léptetni, amíg a felvilágosításhoz, megfelelő kezeléshez szükséges akkreditált intézményrendszer nincs kiépülve Magyarországon. MTI



ÜNNEPI HANGULAT. A karácsony közeledtét jelzik az ünnepi díszbe öltöztetett városok, falvak. Pécsett a napokban helyezték fel a karácsonyi utcai díszeket és égőket. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

6-os út: tárgyalás, tervezés

Az érintett hatóságok, önkormányzatok egyeztetnek az építésről

Több egyeztetés is lezajlott az elmúlt napokban a 6-os út gyorsforgalmi úttá való fejlesztése ügyében. A szakhatóságok, a minisztérium, az érintett önkormányzatok közötti tárgyalások azért folynak már most, hogy a terveknek megfelelően, 2004 nyarán tényleg megindulhasson az építkezés, s az előkészítésbe ne csússzon hiba.

PÉCS–BUDAPEST

Az elmúlt napok parlamenti munkája arra is lehetőséget adott, hogy egyeztetések folyhassanak a 6-os út gyorsforgalmi úttá való fejlesztéséről. *Dr. Toller László*, Pécs polgármestere lapunknak elmondta: tárgyalt az ügyben érintett *Csillag István* gazdasági miniszterrel, elsősorban a következő időszak tervezési, előkészítési munkáiról, valamint a baranyaiak által szorgalmazott délről induló építési elképzelésekről. A megbeszélések alapján kijelenthető, a szükséges források együtt lesznek ahhoz, hogy a korábban felvázolt 2004-es tényleges munkakezdési dátum tartható legyen.

A munkagépek felvonulásáig természetesen még sok tennivaló van (lásd mellékelt írásunkat), az előkészítések már meg is kezdődtek. Toller László kifejtette: a napokban összehívta az ügyben résztvevő hatóságokat, szakembereket, és a Pécset érintő lehetséges nyomvonalakat egyeztették. Az egyik verzió szerint a majdani gyorsforgalmi út közelebb haladna Pécshez, a másik – korábban is felvázolt – elképzelés alapján viszont nagyobb ívben kerülné a települést. A megbeszélések eredményeképp, mint a polgármestertől megtudtuk, az derült ki: a két variáció egyenrangú, az engedélyek mindkettőre kiadhatók.

Egyeztetésekre került és kerül sor a közeljövőben a nyomvonal által érintett települések önkormányzataival, hogy a majdani építési munkálatokat zökkenőmentesen kezdhessék el. Erre mindenképp szükség van, hiszen például az M7-es továbbépítését egy község, a Balatontól néhány kilométerre fekvő Köröshegy hosszú hónapokig hátráltatni tudta, előzetes megegyezés hiányában.

A szakmai megbeszélések emellett lezajlottak a Nemzeti Autópálya Rt. vezérigazgatójával is. Toller László elmondta, a közte és az állami cég vezetője közti tárgyalás is megerősítette, a pénzügyi lehetőségek biztosan lehetővé teszik a 2004-es munkakezdést.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZABOLCS

Ami jövőre várható

A 6-os út fejlesztésének programja szerint a 2003-as esztendőben megkezdődhet, sőt akár be is fejeződhet az előkészítő munkafázis. Ennek során lezárják a terveket, ezzel véglegessé, és a legkisebb részletekig pontossá válik a nyomvonal. Ugyanekkor kerülhet sor az előírt régészeti kutatásokra, feltárásokra a teljes útszakaszon. A munkagépek felvonulása előtt természetesen a kérdéses területek kisajátítása is lezajlik majd.

HÍREK

DIÓSVISZLÓN az önkormányzat pályázati pénzek bevonásával összesen hét fedett buszváró létesítését határozta el, amelyből öt még az idén elkészül. A kivitelezést a napokban megkezdték. *(a)*

SZIGETVÁRON a helyi önkormányzat két és fél millió forintos beruházásból aszfaltoztatta le a Tinódi Általános Iskolához vezető bejáró utat, valamint a gyerekek játszóudvarát. *(csam)*

A PÉCSI Pannon Volán egyik autóbusza is részt vesz ma az ország volános dolgozóinak déli, budapesti demonstrációján. A szakszervezeti megmozdulást a béremelés érdekében szervezik. *(csam)*

ROMONYÁN elkészült az új önkormányzati bérlakás, a lakók a napokban költözhetnek be a házba. Az elavult épület felújítására a település 6,3 millió forint központi támogatást nyert, az önkormányzat 1,3 millió forint önrésszel járult hozzá a beruházáshoz. (WK)

Borászok szövetkeznek

BÓLY

Térségi borászati szövetkezet, esetleg társulás létrehozásáért lobbiznak a fehérborok termelői azért, hogy megmentsék a baranyai borokat és minél jobb piacokra lelhessenek ezzel a vörösborok mellett méltánytalanul „elfeledett", kevéssé divatos termékkel.

Az elmúlt években rengeteg munka nyomán szerezte vissza jó hírét két hungaricum – a pécsi cirfandli és a versendi juhfark –, s több jóféle nedű, köztük az olaszrizling ad nemzetközileg is méltányolható minőséget. Nos, ezért kerül sor holnap délelőtt a bólyi Borházban arra a szakmai egyeztető tanácskozásra, melyen többek között a Baranya Megyei Közgyűlés Területfejlesztési Irodája, az FM Hivatal, a Mecsekaljai Borvidéki Tanács és a Mohács-Bóly Fehérborút térségének hegyközségi vezetői és vezető borászai vesznek részt azzal a céllal, hogy a térség borászati feldolgozó, értékesítő, illetve marketing-tevékenységét végző-irányító tömörülést létrehozzák. Az idő ugyanis sürget, hiszen a közelgő uniós csatlakozás lépésváltásra kényszeríti a borvidéket, melyen a már említett különleges értékű hungaricumokon kívül igen nemes, és jó minőségű fehérborokat állítanak elő. Közülük is kiemelkedő a kései szüretelésű olaszrizling és chardonnay, igen jó minőséget ad a zöldveltelini és a sauvignon blanc, ám nem felejthető a tramini sem. K. F.

Partnerrégió Csehországban?

PÉCS–OLOMUC

Akár újabb régióval bővülhet hamarosan a Baranya megyével együttműködő partnerek száma, legalábbis ezt célozza a megyei közgyűlés delegációjának ma kezdődő háromnapos látogatása a csehországi Olomucban.

Pécs és a cseh város idén szeptemberben már kötött partnertelepülési megállapodást. Annak a kapcsolatnak az előkészítésekor már felvetődött, hogy nem csupán a két város, hanem a baranyai és az olomuci régió is keresse az együttműködés lehetőségeit.

Ennek egyik első, immár gyakorlati lépéseként utazik el ma *Tasnádi Péter*, a megyei közgyűlés alelnökének vezetésével egy delegáció Csehországba, ahol tárgyalásokat folytatnak a régió vezetőivel a lehetséges jövőbeni kapcsolatokról. A képviselők többek között ellátogatnak a Közép-Morvaországi Fejlesztési Ügynökséghez is, ahol a gazdasági élet képviselőivel találkoznak.

MÁTÉ BALÁZS

Kétszázmillió az ipari parkra

SELLYE

Az ipari park infrastruktúrájának kiépítésére elképzelhető, hogy újabb pályázatot ad be az önkormányzat, a kérdésről a péntekre összehívott rendkívüli ülésen döntenek a képviselők.

Mint ismeretes, a mintegy 200 millió forintos beruházáshoz a város kért már támogatást, a központi hozzájárulásról azonban még nem született döntés. Most ugyanezzel a pályázattal jelentkezhetnek a 42 legkedvezőtlenebb helyzetben lévő hazai kistérség számára kiírt tenderre, a rendelkezésre álló keret összesen egymilliárd forint.

Mivel a város az elmúlt két évben forráshiányokkal küszködött, úgy tűnik, önrészt nem kell biztosítaniuk.

W. K.

Megújult a közvilágítás

Kilenc község csatlakozott a fejlesztéshez

SÁSD

Az önkormányzati intézmények belső világítási rendszereinek felújítását végezték el nemrégiben a hegyháti térségben. A beruházást az a rendelet teszi szükségessé, amely előírja a hálózat szabvány szerinti átalakítását az épületekben. Az összköltség idén meghaladja a húszmillió forintot.

Nemrég fejeződött be Sásdon és környékén a közvilágítás rekonstrukciója, ami több mint nyolcvanhétmillió forintba kerül. Az összeget tíz év alatt törlesztik az önkormányzatok.

A fejlesztéshez többek között Ág, Kishajmás, Bakóca, Felsőegerszeg, Kisbeszterce, Tarrós, Vásárosdombó, Tékes és Mindszentgodisa is csatlakozott.

Sásdon e fejlesztésnek köszönhetően ezentúl többek között a Kossuth Lajos lakótelep, a Rákóczi út Jókai utcáig tartó szakasza is „fényleni" fog esténként.

SOMLAI ADRIENN

„A legnagyobb problémám én vagyok"

Szombaton nyílik meg Baranya megye negyedik bentlakásos drogrehabilitációs otthona. Az intézmény szakmai stábja egyszerre 16 kábítószerfüggő fiatalt tud fogadni, akik körülbelül egy évig vehetnek részt a terápián, melynek célja: megtanulni kábítószer nélkül élni.

KOVÁCSSZÉNÁJA

Az Abaligettől öt kilométerre fekvő Kovácsszénája egy néhány házból álló apró falu a Mecsek közepén. Itt található az a szépen felújított, százötven négyzetméteres épület, amelyben szombaton adják át a drogfüggőségben szenvedők terápiás otthonát. Ehhez egy ötezer négyzetméteres, megművelésre váró földdarab is tartozik. Ottjártunkkor három leendő bentlakóval találkoztunk. A közelgő megnyitó ünnepre csinosították, takarították új „lakhelyüket".

A legfiatalabb köztük a húszéves *Csilla*. Kicsit félénk, nehezen áll rá a beszélgetésre. Többszörösen visszaeső kokainfüggőként érkezett, húsz napja nem nyúlt anyaghoz, ami az ő esetében szép eredmény, joggal büszke rá, azt mondja, ez erőt ad. Legfőbb vágya: visszakerülni a „normális társadalomba", ahol végre tisztán, kábítószer nélkül élhet. Tudja, nem lesz könnyű, a szer okozta mámort nehéz elfelejteni. Szembesülnie kell korábbi önmagával, miért is került ilyen szörnyű helyzetbe. – A legnagyobb problémám én magam vagyok, mindent elölről kell kezdenem, más választásom nincs – mondja. *Tibor* négy évvel idősebb, ő budapesti. Szüleiről kérdezem, azt mondja, apjával nagyon megromlott a viszonya a drog miatt, évek kellenek, mire talán szóba áll vele. – Anyám azért így is szeret még – folytatja –, hallom, levelet is küldött, érdeklődött irántam.

– A családdal csak hetek, hónapok múlva érintkezhetnek. Egyelőre nincs telefon, levél, kijárkálás az otthonból, most teljes izoláltságra van szükségük, ez a terápia fontos része. Ezt már a 31 éves *Kiss András* szociális munkástól, az otthon vezetőjétől tudom meg. Fiatal kora ellenére már több mint öt évet töltött el súlyos drogproblémákkal küzdő fiatalokkal a keszüi és pécsváradi otthonokban, így jól ismeri a kábítószeresek minden gondolatát. Szerinte az itteni környezet minden szempontból alkalmas arra, hogy fogadhassák a gyógyulni akarókat. Ezen a civilizációtól elzárt helyen nincsenek diszkók, italboltok, távol vannak az anyagot áruló dílerek és fogyasztók is. Kollégáival olyan, közösségre alapuló csoportterápiát dolgozott ki, melynek legfontosabb eleme az érzelmi-lelki fejlődés, melyet egy szeretetteljes, családias és őszinte légkörnek kell körülvennie.

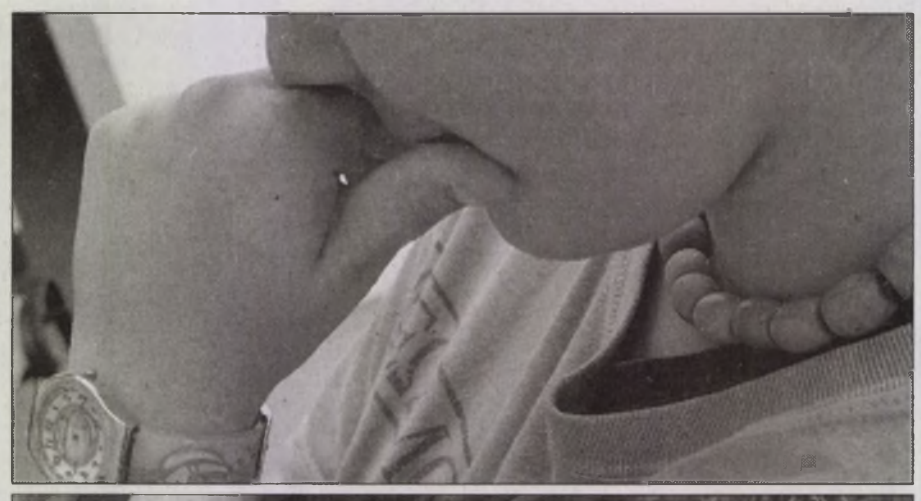
Az otthonvezető körbevezet az épület körül: a gyom helyén hamarosan sportpályákat építenek, mondja lelkesen. Úgy tartja: a rendszeres munka és a testmozgás hatékonyan segíthet a normális életbe való visszatéréshez.

M. ANDRÁS CSABA

Többen kereshetik fel az ambulanciát

A jelenlegi drogtörvény szerint akkor nem büntethető a kábítószerfüggő személy, ha okirattal igazolja, hogy féléves gyógyító kezelésen vett részt. A Medgyessy-kormányzat enyhítene ezen a szabályozáson, ami azt jelentené, hogy önmagában a fogyasztás nem lesz büntethető, feltéve, hogy csekély mennyiségről van szó.

Dr. Szemelyácz János, a megyei drogambulancia vezetője lapunknak kifejtette, a szigorú drogtörvény hatályba lépése óta csökkent az őket felkeresők száma, mivel a drogosok tartottak a büntetőjogi következményektől. Az új szabályozástól viszont azt várják, többen látogatnak majd el hozzájuk önként, mert már nem lesz félnivalójuk.



Tudják, nem lesz könnyű a visszatérés FOTÓ: MÜLLER A.

Szünetel a zöldhullám

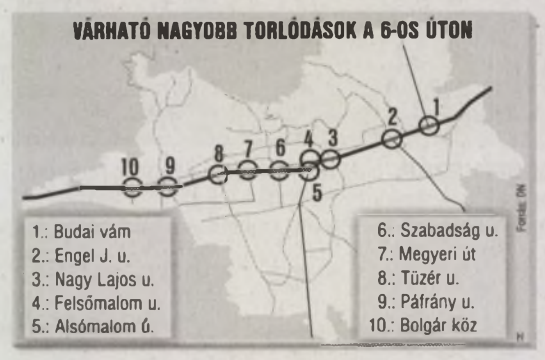
Pécs

Átmenetileg megszűnik ma a városon átvezető 6-os úton a zöldhullám. Az autósok igen komoly torlódásokra számíthatnak. Legjobb esetben egy órán át működnek majd csak helyi üzemmódban a jelzőlámpák, ám nem tudni, a nap melyik szakában.

Egy számítógép hibája okozza a várható zűrzavart. A Baranya Megyei Közútkezelő Kht. komputere biztosítja a 6-os út városon átvezető szakaszán a forgalmi jelzőlámpák összehangolt működését. Ez a központi szerver szorul javításra. A rendszer tíz éve működik, s azok a szakemberek jönnek ma Budapestről a szükséges alkatrészcserét elvégezni, akik annak idején munkába állították.

– A javítás ideje alatt a csomópontoknál működő jelzőlámpák leválnak a központi rendszer összehangolt irányításáról – tudtuk meg *Borbás Lászlótól*, a kht. forgalomtechnikai mérnökétől. – A változás döntően a 6-os utat érinti, a Budai vámtól egészen a Tesco-csomópontig. Jelenleg nem tudjuk megmondani, a nap melyik szakában kell majd az autósoknak a zöldhullám hiánya miatt torlódásokra számítaniuk. Azt azonban határozottan ígérhetjük, hogy pénteken már ismét összehangolt lesz a jelzőlámpák működése.

M. A.



Emelkedik a közös költség

Az eddiginél havi több száz forinttal drágulnak a társasházi közös költségek, jövő évtől ugyanis többek közt a közös képviselői díjakat is adó terheli. Az érdekképviseletek attól tartanak, egyre több társasház választ feketén, és így olcsóbban dolgozó, ám kevésbé hozzáértő „házmestert". Ezenkívül a nem fizető lakók is minden bizonnyal többen lesznek, mint idáig.

Baranyai körkép

Előreláthatólag havi három-ötszáz forinttal emelkednek a társasházi közös költségek januártól, mivel a jogszabály szerint az eddig adómentes házmesteri szolgáltatásokat illetve közös képviselői díjakat 25 százalékos áfa terheli jövő évtől.

Mint azt *Nagy Emiltől*, a Lakásszövetkezetek és Társasházak Szövetségének baranyai elnökétől megtudtuk, Pécsett a közös költség általában 3-5 ezer forint körüli, ebből a társasház nagyságától függően 300-1000 forint a közös képviselő díja.

Az elnök kiemelte, félő, hogy a januári drágulás miatt egyre több lakóközösség feketén dolgozó, hozzá nem értő lévén a feladatot kevesebb pénzért is elvállaló „házmestert" választ. Ennek nem csak az a kockázata, hogy az illető se a könyveléshez, se a házkezeléshez elengedhetetlen műszaki kérdésekhez nem ért, de az sem garantált, hogy a lakók által befizetett összeget – ami egy tízemeletes társasház esetén elérheti az évi 5-6 millió forintot – megfelelően kezeli majd.

Nagy Emil hangsúlyozta, a közös költségek elszámolásával néhol jelenleg is vannak problémák: a házmestereknek minden év május 31-éig kellene tételesen beszámolniuk az összeg felhasználásáról, az előírásnak azonban nem mindenki tesz eleget. Több épület lakói is panaszolják, hogy náluk évek óta nem tartottak lakógyűlést. Mivel a közös képviselőknek felügyeleti szerve nincs, egyetlen megoldás, ha a lakók maguk hívnak össze közgyűlést, ahol szavaznak az illető leváltásáról.

Az elnök kiemelte, a drágulás miatt az is félő, hogy még több olyan lakó lesz, akik a közös költséget nem fizetik be. Jóllehet a mulasztásnak, ha több százezer forintos tartozás gyűlik össze, akár a jelzálogjog bejegyeztetése és végül a lakás elárverezése is lehet a következménye. Hasonló intézkedésre több példa is volt már a megyeszékhelyen az elmúlt esztendőkben.

WALD KATA

A befizetett pénz útja

A nagyobb társasházak lakói általában átutalással, vagy csekken fizetik a közös költséget, néhol azonban a közös képviselő lakásról lakásra járva gyűjti be az összegeket, majd teszi a társasház bankszámlájára. Hogy a pénz valóban a bankba került-e, néhol a feladatra kijelölt lakástulajdonosok ellenőrzik.
Az összeget csak a házmester veheti fel a számláról, néhol ehhez még egy lakó aláírása is szükséges. A képviselőnek minden kiadást számlákkal kell igazolnia.

Hírek

PÉCSETT a januári országos gyűlésre való készülődés jegyében kedden este megtartották az MDF tisztújító összejövetelét. A párt helyi szervezete városi elnökké Várbiró Pétert választotta. Az elnökségi tagok: Fónai János, dr. Füredi Péter, Nemes Lajos, Pozsonyi László, Tomcsányi Kata. Az országos gyűlésbe két küldöttet választottak, dr. Temesi Tibort és Terjék Tibort. *(a)*

MOHÁCSON tegnap a belvárosi gödörbe ugrott egy férfi. Hamar kiderült, hogy a betontekn őben lévő sekély víz úszásra alkalmatlan, ám a madzagon, amin leereszkedett, nem tudott visszamászni. A hiányos öltözetű embert a bámészkodók egy létrával segítették ki a gödörből. A férfi a Duna átúszását is többször megkísérelte, onnan rendszerint a vízirendőrök mentették ki. *(bb)*

A HARKÁNYI Gógyfürdőkórház tegnap kapott értesítést arról, hogy állami forrásból 26 millió forint támogatáshoz jutott. Ebből megépülhet a fertőző bőrbetegségben szenvedők gyógymedencéje is. *(aa)*

BÜKKÖSDÖN 300 méter hosszan kicserélik a Petőfi utcában a 40 éves vízvezetéket. A munkára az önkormányzat egymillió forintot fordít. (AA)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KONSTANCZER ANTAL

74 éves korában elhunyt. Temetése december 6-án 13 órakor lesz a mecseknádasdi alsó temetőben.

A gyászoló család

Értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, hogy

SZENTKIRÁLYI LAJOSNÉ

majsi lakos életének 80. évében elhunyt. Temetése dec. 6-án, pénteken 10 órakor lesz a majsi római katolikus temetőben.

A gyászoló család

Skandináv lottó

Első számsorsolás:
9, 17, 18, 20, 30, 31, 34
Második számsorsolás:
2, 11, 14, 15, 18, 25, 27

SZENT BORBÁLA-NAPI ÜNNEPET TARTOTT tegnap a Mecsekszabolcsi Környezet- és Érdekvédő Egyesület. A jelenlévők fáklyás felvonulását szentmise követte, majd a megemlékező ünnepségen máglyát gyújtottak. A bányásznap szomorú aktualitása Kléri István főszervező közeli halála volt. Az ünnepet így gyászszakestély zárta. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Nők az Európai Unióban

Nők az Európai Unióban. Ez volt a témája tegnap annak a találkozónak az Európa Házban, amelyen politikusok, jogászok fejtették ki véleményüket a „gyengébbik nem" jelenlegi helyzetéről.

Pécs, Európa Ház

„Nők Magyarországon, nők az Európai Unióban" címmel kötetlen beszélgetést tartottak tegnap az Európa Házban, amelynek szervezője az Európai Bizottság Magyarországi Delegációja, és a megyei Európai Információs Pont volt. A rendezvény egy országos előadás-sorozat része, minden nagyvárosban helyet és időt biztosítanak arra, hogy bárki elmondhassa saját, illetve meghallgassa mások véleményét.

A beszélgetésre szakemberek is meghívást kaptak, úgy mint *Juhász Borbála* nőtörténész, *Szabó Eszter*, a General Electrics kommunikációs vezetője, *Novák Katalin*, a Külügyminisztérium munkatársa, valamint *dr. Gurmai Zita* MSZP-s országgyűlési képviselő, a Szocialista Internacionálé Nőszervezetének alelnöke.

A „társalgás" fő gondolatmenete az volt, mit kell tenniük a nőknek ahhoz, hogy adott esetben vezető pozícióba kerülhessenek avagy hogyan érhető el egyensúly a két nem munkavállalási esélyeinek terén, amely az Európai Unióban már körvonalazódik. Dr. Gurmai Zita szerint az is figyelemre méltó, hogy a parlamentben a „gyengébbik nem" látványosan kisebbségben van, hiszen míg a magyar képviselők mindössze 9,8 százaléka nő, addig ugyanez az arány az Európai Unióban harminc százalék körül alakul.

SOMLAI ADRIENN

Új számlák a Biokomtól

A jövő hét elejétől a Biokom Kft. elkezdi postázni az új számlákat. A beérkezett szerződések alapján a szolgáltató most az előlegszámlák és a tényleges felhasználás közötti különbözet összegét küldi ki a fogyasztóknak. Túlfizetés esetén a cég a következő számlán jóváírja a többletet.

Pécs

A jövő hét elejétől folyamatosan postázza ki a kft. az új elszámolási számlákat a fogyasztóknak.

Genczler István, a szolgáltató gazdasági igazgatója a Dunántúli Naplónak kifejtette, a számlákat azért most küldik ki, mivel július elsejétől a városban megváltozott a lakossági hulladékszállítási rendszer, és az Alkotmánybíróság által szabott rövid határidő miatt a Biokom Kft. akkor nem tudott szerződni partnereivel. A szerződéskötések végleges határideje az egyéni fogyasztóknál október közepéig, míg a társasházaknál november közepéig húzódott el.

De a cégnek addig is számláznia kellett a szolgáltatásért, ezért a vezetőség úgy döntött, amíg nem lehet tudni a tényleges fogyasztást, a szolgáltató becsült előlegszámlákat bocsát ki. Ilyen csekkeket kapott a lakosság idáig, ami azt jelentette, hogy az egyfős háztartás a kedvezményes díjat, a két- vagy többfős háztartás pedig a hetven literes edény ürítési költségét fizette.

A szerződések feldolgozása után és azok pontos ismeretében, most a szolgáltató az előlegszámlák és a tényleges felhasználás közti különbözet értékét küldi ki a lakóknak. A gazdasági igazgató hozzátette, túlfizetés esetén a Biokom a többletet a következő számlán jóváírja.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

CSIKÓS KLAUDIA

Itthonról épülnek tovább a délszláv üzleti kapcsolatok

Pécs–Eszék

Felszámolta eszéki kirendeltségét a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara. A helyi vállalkozások üzleti kapcsolatait a jövőben a magyar–horvát tagozat pécsi titkársága építi majd, a szervezet érdekképviseleti funkciót is betölt.

– A zágrábi magyar főkonzulátus megnyitását követően döntöttünk úgy, hogy felszámoljuk a közpénzekből finanszírozott párhuzamos tevékenységeket – tájékoztatta lapunkat *dr. Síkfői Tamás*, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara titkára.

Az elhatározáshoz hozzájárult az is, hogy az eszéki képviselet számára az ingatlant korábban ingyenesen biztosító Horvát Gazdasági Kamara bérleti díjat kért. Ugyan ezt az igényt később visszavonta, addigra azonban már megszületett a magyar oldal döntése.

Dr. Síkfői Tamás szerint a délszláv háborút követő időszakban az üzleti kapcsolatok újjáépítésében betöltötte szerepét a külképviselet. Az eszéki irodát évente több száz magyar – ezen belül baranyai –, illetve horvát és bosnyák cég, üzletember kereste fel. A konkrét üzleti kapcsolatépítésen túl leginkább a helyi gazdasági viszonyok feltérképezésében, a partnerek leinformálásában kértek segítséget. A kezdetben igen komoly gazdasági rizikó mára már jelentősen lecsökkent, így ez a szempont sem igényli a közvetlen kamarai jelenlétet.

– A Magyar Kereskedelmi és Iparkamara a határ menti területi kamarákra bízta a kétoldalú gazdasági együttműködések menedzselését. Így a horvát, illetőleg bosnyák üzleti kapcsolatok bonyolítása a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamarához került – vázolta a jelenlegi helyzetet a kamara titkára.

Dr. Síkfői Tamás

A létrejött magyar–horvát–bosnyák tagozat nem kizárólag a megye vállalkozóit segíti délszláv kapcsolataiban, a közreműködést igényelheti az ország valamennyi vállalkozása. A tagozat titkársága napi kapcsolatban áll a horvát kamarákkal, működő képviseletekkel. Az üzleti információkon túl gazdasági tanácsokkal, támogatott vásári részvételekkel, üzletember-találkozókkal, jogi érdekérvényesítéssel segíti a magyar ügyfeleket.

KASZÁS E.

Chanuka ünnepség a Parlament előtt

Ez évben először fordul elő, hogy a Parlament előtti Chanuka ünnepségen, mely december 6-ig tart az emlékgyertyák gyújtásánál több állami tisztségviselő, a kulturális élet jeles képviselői mint díszvendégek vesznek részt. Ez az érdeklődés azt mutatja, hogy a vallásszabadság jegyében hazánk számára is különösen fontos, hogy a Parlament előtt felállításra kerülő karácsonyfa mellett a Chanukát jelképező nyolcágú gyertyatartónak is helye legyen.

Az ünnep befejező napjain, 5-én 17.30 órai kezdettel Burányi Sándor, a PM államtitkára, 6-án 14.30 órától Szili Katalin, a Parlament elnöke, Kiss Péter munkaügyi miniszter, Fodor Gábor országgyűlési képviselő és Rudolf Weiersmüller Svájc nagykövete jelezte részvételét. Minden nap frissen sült gesztenyével és italokkal vendégelik meg az érdeklődőket! (W)

Pálos-programok

Pálos templom

December 8-a, vasárnap: 8.30-tól 12.30-ig: Véradás a hittanteremben. 19.00 óra: A Villő Énekegyüttes koncertje lesz Mennyei Király születik címmel. A koncert régi archaikus népi énekekből tevődik össze. A belépés díjtalan.

December 17-e, kedd 19.00 óra: pálos mise, melyet a pécsi Akvárium Közösség szervez.

December 21-e, szombat 18.00 óra: Pálos Baráti Kör találkozója. A 18.00 órakor kezdődő szentmise után karácsonyi koncert lesz. Vendég a Scola Cantorum Sophianensis vegyeskar, valamint hangszeres előadók. Házigazda a Pálos Kórus. A belépés díjtalan.

Ünnepi miserend:

December 24-e, kedd: 24.00 óra, éjféli mise (18.00 órakor nem lesz szentmise).

December 25-e, szerda: Vasárnapi miserend (8.00, 10.00, 18.00).

December 26-a, csütörtök: 8.00 és 18.00.

December 31-e, kedd: 18.00 óra, évvégi hálaadás , 22.00-től 23.00-ig szentségimádás.

Január 1-je, szerda: Vasárnapi miserend (8.00, 10.00, 18.00).

Állandó program: Minden csütörtökön a 18.00 órai szentmise után szentségimádás. Advent vasárnapjain 17.30-kor adventi gyertyagyújtás és énekes zsolozsma. Advent hétköznapjain (hétfőszombat) reggel 6.00 órakor rorate. Az utolsó rorate december 24-én, kedden lesz. Az adventi hétköznapokon reggel 7.30-kor nem lesznek szentmisék.

A Pálos Kolostorban december 27-től december 30-ig nyílt napot tartanak azon fiúk számára, akik a szerzetesi hivatás iránt érdeklődnek. Jelentkezni a 72/515-425-ös telefonszámon lehet.

Lyceum templom

December 19-e, csütörtök 18.00 óra: A Széchenyi Gimnázium karácsonyi ünnepsége. Ezen a napon a szentmise 17.00 órakor kezdődik.

Ünnepi miserend:

December 24-e, kedd: 24.00 óra éjféli mise (18.00 órakor nem lesz szentmise).

December 25-e, szerda: 10.45.

December 26-a, csütörtök: 10.45.

December 31-e, kedd: 18.00 óra évvégi hálaadás.

Január 1-je, szerda: 10.45.

Állandó program: Minden hónap első csütörtökén (december 5.) és első pénteken (december 6.) 17.30-tól szentségimádás, majd 18.00 órától szentmise papi és szerzetesi hivatásokért. A vasárnapi szentmisék után népdaléneklést tartanak a sekrestyében, mely adventi előkészületünket és karácsonyi hangulatunkat szebbé, nemesebbé teheti. ■

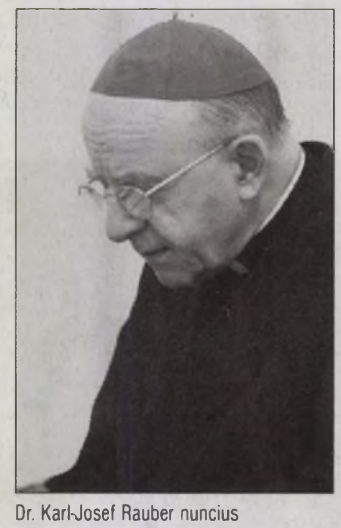
Európa szellemi öröksége

Az európai integráció keresztény szemmel címmel szimpóziumot rendezett a Pécsi Tudományegyetem Vallástudományi Központja, amelyen lengyel, cseh, szlovák, osztrák, horvát, román és ukrán kutatók, oktatók vettek részt. Előadást tartott dr. Karl-Josef Rauber budapesti apostoli nuncius, ebből közlünk rövid válogatást.

– Azzal a feladattal bíztak meg, hogy adjak elő néhány gondolatot a Második Vatikáni Zsinattal kapcsolatban tekintettel az európai integrációra. Fejtegetéseimben mindenekelőtt a „Gaudium et Spes", „Az egyház a mai világban" lelkipásztori konstitúcióra szeretnék támaszkodni.

Az egyház számára lényeges, hogy jelen legyen a világban. *A világ* az emberek, azaz az egész emberiség családjának világa, azoknak a dolgoknak az összességével, amelyek között él. Az emberiség történelmének színpada, melyre törekvései, vereségei és győzelmei nyomják rá bélyegüket. A keresztények hite szerint Isten teremtménye, az elbukott és megváltott világ, melyet Isten a beteljesedésre rendelt.

A Második Vatikáni Zsinat *elismeri az evilági valóságok autonómiáját*, ha ezen azt értjük, hogy a teremtett dolgoknak – a társadalmiaknak is – saját törvényeik és értékeik vannak, amelyeket az embernek fokozatosan meg kell ismernie, használnia és alakítania kell. A világi társadalomnak Isten által akart saját valóságának elismerése lehetővé teszi: az egyház küldetését már ne abban lássuk, hogy a társadalmat alakítsa egyházzá. Az *emberek* a Teremtő és a Megváltó által kapott *hivatásukat* nemcsak azáltal gyakorolják, hogy belépnek az egyházba, hanem sokkal inkább azon *tevékenységükön keresztül*, ami az emberi kapcsolatok fejlődését, az igazságosságot, a békét és az emberek közötti szolidaritást szolgálja.



Dr. Karl-Josef Rauber nuncius

Az egyház küldetése specifikusan vallási természetű, de pontosan ezáltal nagyon emberi is. *Az egyház és a világ ezért partneri kapcsolatban van.* Így a katolikus egyháznak a többi keresztény egyházzal és közösséggel, valamint a más vallásokkal való kapcsolatai is megváltoztak: programmá lett a párbeszéd, ami kölcsönös kapcsolatot implikál.

A fejlődés gyakran az egyháztól függetlenül is végbemegy a társadalomban. De az egyház benne van a társadalomban, és abban *állást kell foglalnia.* Bizonyára nem lehetséges, hogy minden társadalmi fejlődést befolyásoljon, vagy akár csak ellenőrizzen. De feltétlenül támogatni fog bizonyos erőket, másokat pedig elmarasztalni.

A lelkipásztori konstitúció szerint minden társadalmi intézmény kiindulási alapjának, hordozójának és céljának az *emberi személynek* kell lennie.

A konstitúció kijelentései a *család* tekintetében is jövőbe mutatónak bizonyultak, és befolyásolták az értékrendet, mivel ezek a *szeretet közösségét* hangsúlyozzák, elhagyják a házasság céljainak rangsorolását, inkább előtérbe helyezik a házasság szövetség mint kötelék jellegét egyenlőségen és a kölcsönösségen van a hangsúly. A gyermekeknek a szülőkkel való kapcsolata tekintetében a hála, a tisztelet és a bizalom áll az előtérben.

Úgy tűnik, hogy a családról mondott kijelentéseivel *túl későn érkezett*, mert már a hatvanas években észrevehetővé vált a *házassági morál* szétesése az individualizálódásnak egy újabb előretörése és intézményességétől való megfosztása által.

Ahogy a házasság és a család esetében, úgy az *ember és az emberi jogok* központi helyéről szóló zsinati kijelentéseket is relativizálták az Európai Unió országainak törvényhozási vitáiban. Egészen nyíltan tárgyalnak az eutanáziáról, az aktív halálba segítésről, és nem zárják ki a drogfogyasztás tekintetében tett engedményeket sem.

Az oktatást és a kutatást *gazdasági hasznossága* szerint taksálják, és ennek megfelelően támogatják anyagilag. Ijesztő, hogy a *fiatalság problémái* mennyire kevés figyelmet kapnak. Sokkal inkább az „Európa-érett" oktatásban gondolkodnak, amelyet megint csak a gazdasági szükségletekhez igazítanak. Mindenekelőtt teljesen nyitott marad azonban, hogy milyen értékeket mélyítsenek el a felnövekvő generációban.

A *nyugati egyház* és a belőle származó felekezetek *befolyása* és jelentősége egyre inkább visszaszorul. Helyükre egyházon kívüli keresztény és nem *keresztény kultúrák* lépnek. Valamint a *saját identitását kereső Európa.* Ezt az identitást elsősorban gazdasági téren keresi.

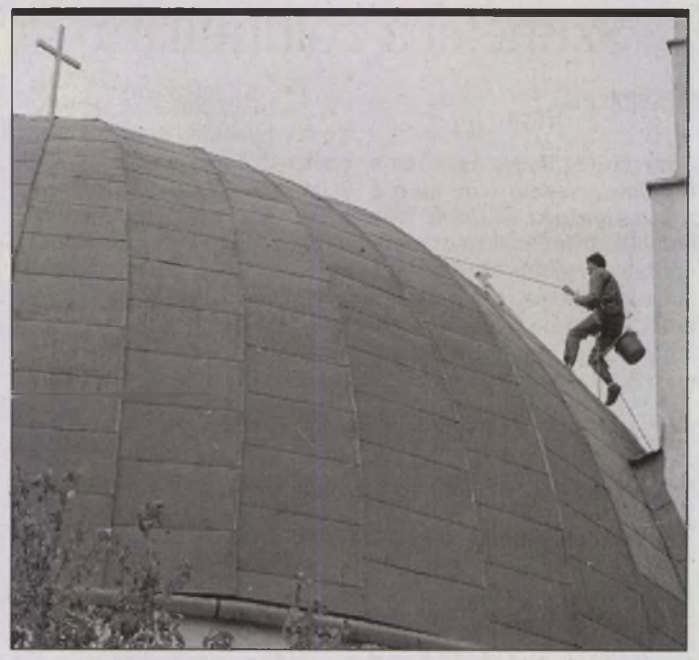
Még nehezebbnek tűnik az értékekről vallott elképzelések növekvő pluralitásának mérlegelése.

Jaques Delors már évekkel ezelőtt így nyilatkozott erről a fejlődésről. Idézem: *„Ha nem sikerül nekünk, hogy Európa lelket, spiritualitást teremtsen magának az elkövetkező években, el fogjuk veszíteni a játszmát. Csupán jogász ügyeskedéssel, vagy gazdasági know-how-val Európa kudarcra van ítélve. Sokat olvastam Európa történelméről, hogy rájöjjek, mi alkotja Európa igazi identitását. Közben tudatossá vált bennem, hogy Európa számára a múltban éppúgy, mint a jövőben milyen egyedülálló alkotó tényező a kereszténység".*

Az utóbbi években ezért növekedett annak szükségességének tudata, hogy a *közös értékek alapjait létre kell hozni.* 1999-ben az Európai Unió állam- és kormányfői eldöntötték az alapvető jogok chartájának kidolgozását. Ennek szövegét ugyanabban az évben jóváhagyták. A bevezető részben fontos a második mondat, ami így hangzik: „A maga szellemi, vallási és erkölcsi örökségének tudatában az *Európai Unió a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás csorbíthatatlan és egyetemes emberi jogán alapul".* Ratzinger bíboros szerint ez a mondat Európa keresztény identitásának egy alapvető elemét veszi védelmébe, mégpedig olyan megfogalmazásban, ami a nemhívők számára is érthető.

A zsinat lelkipásztori konstitúciójának további törekvései is szóhoz jutnak a chartában: *az emberi jogok, a házasság és család, valamint a vallásszabadság.* Mindenesetre itt meg kell jegyezni, hogy emberi jogoknál fontos bioetikai természetű kérdéseket nem, vagy csak alig érintenek. A család és házasság, az Európai Közösség alapsejtje esetében a charta csak a házassághoz való jogra szorítkozik. Biztosítja továbbra is az egyéni és közösségi vallásgyakorlás védelmét, de ugyanakkor megállapítja az államok semlegességét a vallásokkal szemben.

Arra, hogy a fejlődés Európában hogyan fog alakulni, senki sem tud választ adni. Az alapvető jogok chartáját egy *európai tudat* keresésének tekintetében mindenesetre első lépésként kell értékelni. Egy társadalom jövője mindig a kisebbségek kreativitásától függ. *A hívő keresztényeknek Európában olyan kisebbségnek kell tekinteniük magukat, és ehhez kívánják nyújtani a maguk hozzájárulását, hogy Európa ismét eljusson szellemi örökségének legjavához,* és ezzel az egész emberiség segítségére legyen. ■



A KÜLÖNLEGESEN SZÉP, hagymakupolás palkonyai templom felújítása a napokban befejeződött. Az épület külső felújítására a hívek közel egymillió forintot, a település önkormányzata pedig 4,5 milliót áldozott. (A)

EMLÉKEZTETŐ

A NAGYÁRPÁDIAK meghívására Mayer Mihály megyés püspök mutatja be vasárnap 9 órakor a szentmisét a község templomában.

A SZEPLŐTELEN FOGANTATÁS ünnepe december 8-án, vasárnap lesz. A Mária Kongregáció tagjai vasárnap délután a fél 5 órai szentmise keretében újítják meg felajánlásukat a Zárda templomban.

A FERENCES TEMPLOMBAN Pécsett karácsonyváró adventi hangverseny lesz december 11-én, szerdán este fél 7 órakor. Studerné Bangó „Zsóka" tanárnő vezetésével a Szigetvári Tinódi Általános Iskola ének- és zenekara működik közre. Orgonál Sebestyén András. A műsor egyúttal Kodály Zoltán emléke előtti tisztelgés is, mivel a karvezető Studerné a mester tanítványa volt. Elhangzik Kodály „Ave Maria"-ája is, továbbá Bach-, Mozart-, Rameau-művek csendülnek fel, más kedves énekekkel és szólóhangszeres művekkel egyetemben.

A PÉCSI Petró-gyűjtemény rendszeres látogatása a püspöki palotában csak jövőre valósul meg. Addig is a gyűjteményről készült, rendkívül igényes, színes album a székesegyházban megvásárolható.

KERESZTÉNY KÖR. A pécsi szervezet a napokban számolt be az évi munkájáról. A tisztújítás során megerősítették a korábbi vezetőséget, az elnök továbbra is Várbíró Péter, helyettese pedig dr. Füredi Péter. *(a)*

A SZÉKESEGYHÁZ TÖRTÉNETE. Az advent szerdai napjain 10 és 15 óra között pécsi iskoláscsoportok számára vezetéssel egybekötött ingyenes látogatás lehetőségét biztosítják a Bazilikában. Információ és előzetes bejelentkezés a 72/503-030-as telefonon. *(a)*

TÉNYEK AZ ÉLŐVILÁGRÓL. December 6-án este 6 órától a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumában dr. Kellermayer Miklós pécsi professzor tart előadást az élővilágról, „A darwini életmű kettőssége" címmel. *(a)*

LELKÉSZVÁLASZTÁS. Zengővárkony református gyülekezetének presbitériuma úgy döntött, hogy az Egyesült Államokból hazatért Győrfi Bálintot ajánlja arra, hogy a gyülekezet választott lelkipásztora legyen a jövőben. *(a)*

GRADUÁLOK AZ ADVENTBEN. Harkány református gyülekezete az advent vasárnapjain alkalmanként este 6 órakor a gyülekezeti házban XVI. századi ó-protestáns graduálok éneklésével, sajátos áhítattal emeli az ünnep fényét. *(a)*

KAPOCS. A Pécsi Rádió vasárnap reggeli ökumenikus magazinjában többek között Baranya újonnan megválasztott és 2003-tól hivatalba lépő esperesének, Peterdi Dánielnek gondolatai hangzanak el az Úr méltó várásának előkészítéséről, a megtisztulásról. (A)

Máté evangéliuma gyermekszemmel

Siklóson a Szent Imre Katolikus Általános Iskolában Nagy Edit hat évvel ezelőtt javasolta, hirdessen meg az intézmény egy bibliához kötődő országos rajzpályázatot. Első alkalommal *„A karácsony és a Biblia történetei"* volt a téma. Megdöbbentően nagy volt az érdeklődés: 1200 felett a beérkezett pályaművek száma.

A következő években szűkült a téma, de az alkotási kedv nem. A gyermekek megrajzolták-festették a *Biblia csodáit, állatait*, ábrázolták a *víz szerepét és a teremtés történetét*, legutóbbi alkalommal pedig *Máté evangéliumának jeleneteit.* Technikai megkötések nem voltak, így érkezett grafika, pasztellkép, üveg- és selyemfestmény, megépített Noé-bárka, csodálatos nemezkép, s még olajfestmény is.

A műveket mindig művésztanárokból és festőművészekből álló zsűri bírálja el: Daniné Hargitai Erzsébet, Ábrahámné Karli Mária művésztanárok, Vida Dezső, Kovács Ferenc festőművészek.

A pályaművekből az iskola pincegalériájában rendeztek kiállítást. Ünnepélyes megnyitására és a díjak átadására – mint mindig – az első adventi vasárnapot megelőző szombaton került sor.

A kiállított alkotások február közepéig tekinthetők meg tanítási napokon 8–14 óra között.

A VI. országos rajzpályázat helyezettjei:

Óvoda: 1. Szénás-Máthé Réka Siklós, Dózsa Gy. u. Óvoda; 2. Mészáros Márta Berettyóújfalu Igazgyöngy Művészeti Isk; 3. Kaposi Dóra Siklós, Dózsa Gy. u. Óvoda.

Speciális Iskolák: 1. a 7–8. Csoport – Old, Ált. Isk.; 2. Stermenszki Krisztián Siklós, Szent Imre Kat. Ált. Isk.; 3. Csonka Mária Pécsvárad, Ált. Isk.

1–2. osztály: 1. Papp Annamária és Csanádi Dana Berettyóújfalu, Igazgyöngy, Műv. Isk.; 2. Szénás-Máthé Anna Siklós, Szent Imre Kat. Ált. Isk. és Mohó Krisztián Mohács, Boldog Gizella Kat. Ált. Isk.; 3. Kovács Anna Pécs, Szent Mór Isk. Közp. és Kovács Réka Siklós, Batthyány K. Ált. Isk.

Különdíj: Szentgyörgyváry Laura és Szénás-Máthé Anna Táltos Műv. Isk. siklósi csoportja

3–4. osztály: 1. Aradi Zsanett Debrecen, Kazinczy F. Ált. Isk.; 2. Bolygó Dániel és Szabó Anna Mohács, Boldog Gizella Kat. Ált.; 3. Horváth Johanna és Tóth Ildikó Szombathely, Váczi M. Ált. Isk.

Különdíj: Molnár Márk Dombóvár, Zrínyi I. Ált. Isk., Kistóth Barbara és Jakab Dorottya Táltos Műv. Isk. Siklós.

5–6. osztály: 1. Horváth Ádám Szombathely, Váczi M. Ált. Isk.; 2. Bogos Patrik Bátaszék, Kanizsai D. Ált. Isk.; 3. Gombor Nikoletta Nagykanizsa – Palin Ált. Isk.

Különdíj: Szava Bernadett Siklós, Hajdú I. Ált., Bander András Nagykanizsa – Palin Ált. Isk., Köcsky Réka és Kovács Kinga Pécs, Szent Mór Isk. Közp.

7–8. osztály: 1. Farkas Bettina Siklós, Hajdú I. Ált. Isk.; 2. Patai Nikolett Debrecen, Kazinczy F. Ált. Isk.; 3. Knopf Andrea Siklós, Hajdú I. Ált. Isk.

Gimnázium: 1. Mátyus Mirella Siklós, Táncsics M. Gimn.; 2. Török Csaba Békéscsaba, Arany J. Koll.; 3. Tarnai Anita Siklós, Táncsics M. Gimn.

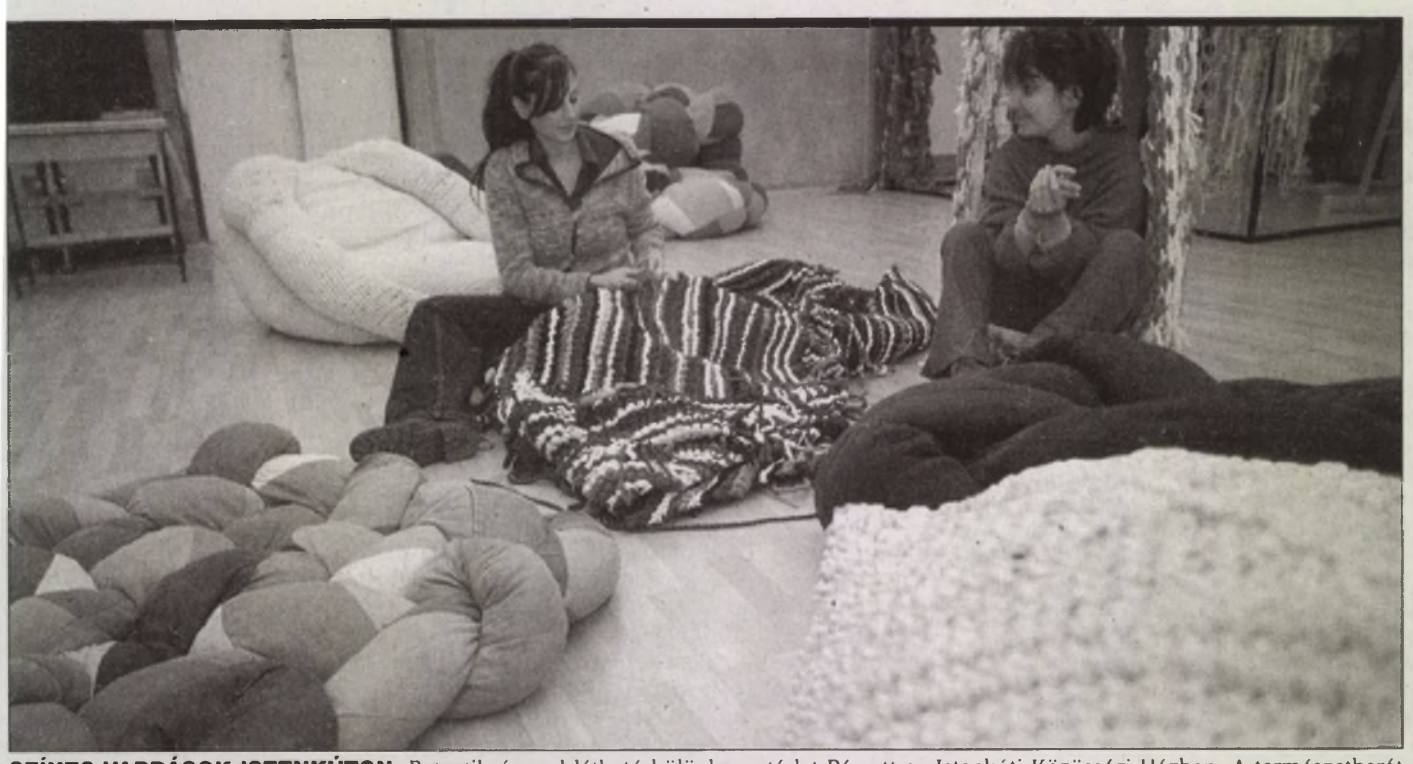
Szülői Munkaközösség díja: Szalay Miklós és Kovács István Siklós, Szent Imre Kat. Ált. Isk.

Szent Imre-díj: Kovács György Békéscsaba, Arany J. Koll. és Gönczöl Bernadett Siklós, Szent Imre Kat. Ált. Isk.

Siklós Város Nagydíja: Dinnyés Piroska és Ábrahám Judit Siklós, Táncsics M. Gimn. ■

A Biblia japánul

A tokiói ferences biblikus központ a közelmúltban kiadta Jeremiás könyvének japán fordítását, amellyel együtt 37, egymástól független kötetben jelent meg japán nyelven a Biblia. A biblikus központot Odaka Takeshi atya irányítja, akinek most sikerült befejeznie még 1956-ban, a Bernardiono Schneider minorita atya által megkezdett munkát. Az eredeti szöveget és nem a Vulgata latinra alapozott írásokat modern japán nyelvre fordították. P. Takeshi bejelentette, hogy a következő öt évben a Biblia teljes szövegét egyetlen kötetben készülnek kiadni. A nyolcvanas években a Japan Bible Society kiadásában már megjelent az egykötetes Biblia, amelyet katolikus és protestáns szakértők fordítottak. ■



SZÍNES VARRÁSOK ISTENKÚTON. Retextil címmel látható különleges tárlat Pécsett az Istenkúti Közösségi Házban. A természetbarát anyagokból készített nagyméretű dísztárgyakból, esetenként lakberendezési cikkekből összeválogatott tárlat december közepéig látogatható.
FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Világjáró rézfúvósok Pécsett

Az Ewald Rézfúvós Kvintett lép ma este a pécsi Művészeti Szakközépiskola színpadára. Az idén Liszt-díjjal kitüntetett együttes az elmúlt néhány évben sikert sikerre halmozott.

Az Ewald Rézfúvós Kvintettet 1996-ban alapították a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem hallgatói: *Bakó Levente*, *Tarkó Tamás*, *Kovalcsik András*, *Káip Róbert* és *Kelemen Tamás*. Tagjai szólistaként is elismertek: országos versenyek győztesei, illetve díjazottjai. Az együttes tíz nemzetközi versenyen vett részt az elmúlt néhány évben, zömmel első és második helyezéseket, begyűjtve, többek között Franciaországban, Németországban, Dél-Koreában, az Egyesült Államokban. 2000 szeptemberétől új mesterhangszereken játszanak a tagok, melyeket két német érdekeltségű cég közös szponzorálásával, egy exkluzív szerződés révén kaptak. Hazai és külföldi koncertjeiken rendszeresen mutatják be széles repertoárjukat, amely felöleli a rézfúvós zeneirodalom legkiválóbb darabjait a reneszánsztól a klasszikusokon át egészen a modern művekig. CS. L.

MAGYARUL – MAGYARÁN

Egyéni és közösségi

A nyelv a beszélő közösség tulajdona, amely a társadalom tudatában él. Az egyes ember számára lehetőség. Annyit használ belőle, amennyit megtanult. Bővítése, gazdagítása azonban nem kollektív módon, társas összejöveteleken, kongresszusokon történik, hanem egyéni kezdeményezésre. Egy új szót nem több emberből álló csoport mond ki, ír le szavalókórus szerűen, hanem egyetlenegy ember, s a többiek vagy elfogadják, s maguk is használják, vagy elutasítják.

Az újításnak számító nyelvi eszközök: szavak, kifejezések jól tükrözik egy-egy társadalmi réteg, foglalkozási ág nyelvi műveltségét, ízlését. Alkotó ötletben az ifjúság szinte kifogyhatatlan. Nagy részük a diáknyelv terméke, de közel járnak a zsargon, a kevésbé igényes nyelvhasználat világához. Reklámszövegben pl. a *szakít* új értelmet nyer. „Nagyot szakíthat" – azt jelenti, hogy jól jár valamivel, kedvezően vásárolhat valamit. – Az *ezerrel* a haladás szokatlan gyorsaságát fejezi ki: „Jött hozzám a Rózsi *ezerrel*" – A *méretes* az átlagosnál nagyobb. Lehet hatalmas varangy, betondarab, karácsonyfa, ritka meglepetésként még rántott szelet is. A kosár- és kézilabdában arra, aki sorra egymás után dobja a gólokat, azt mondják: *sül a keze*. Találó képszerűségét érdemes kibontani. A *summant*, *elsummant* kevésbé súlyos kifejezése annak, hogy valaki lop. Hangutánzás is van benne. A *lehidal* meglepődik jelentésben nehezen értelmezhető. A bővítés ellen hat ismert szavak félreértésen alapuló használata. „Újra *füvezik* a játszóteret" – tudatja az érdeklődőkkel a közterület-felügyelet. Helyette a *füvesít* a helyes. „A tolvajok, rablók a bankban *szemlélik ki* áldozatukat." A szemlélet hosszabb ideig tartó szemrevételezés *ki-* igekötő nélkül. Aki viszont *kiszemel*, az több ember közül választja ki azt a személyt, akit érdemesnek lát célba venni. – A *zászlós* a fegyveres testületekben tiszti rendfokozat. Ma már nők is lehetnek zászlósok. Aki viszont ünnepélyes zászlószentelésen a védnökséget és a méltó megőrzést vállalja szép magyar szóval nem zászlós, hanem *zászlóanya*. A hajóraj élén a zászlóshajó jár. Aki nem eléggé tájékozott az idegen szavak világában, az könnyen eltévedhet, mint a következő hír megfogalmazója: „A szimbolika megalkotásával K. F. kornlói *hieraldikust* bízták meg." Aki a címerekkel tudományosan foglalkozik: az a *heraldikus*, magyarul címertanos, tudománya pedig a *heraldika*. Semmiképp sem cserélhető fel a hierarchiával. Sokat elárul magáról – még akaratlanul is – az az idegenvezető, aki csoportjával egy műemléki templomot készül meglátogatni. Belépés előtt így figyelmezteti a rábízottakat: „Csendesen, kérem, mert a templom *üzemel*." – Az ő mozgalmi szaknyelvén azt jelenti, hogy istentisztelet van.

A nyelvi újítás, a neológia csak akkor lehet eredményes, ha egyensúlyban marad a fejlődés eddigi eredményeit hozzáértően őrző ortológiával.

Rónai Béla

Alkotó pedagógusok

A napokban nyílt meg és december 21-ig látható a pécsi Civil Közösségek Háza galériájában az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye és a Városi Képzőművész Kör tűzzománc-szakosztályának közös kiállítása.

A Pécsi Grafikai Műhely évtizedekig virágzó nemzetközi művésztelepként is jegyzett intézmény volt a hajdani Nevelők Házában. *Takács Dezső* Rudnay-díjas grafikus a műhely vezetőjeként alakította meg még a 70-es évek végén az Alkotó Pedagógusok Klubját, amely később a jelenlegi Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye elnevezést vette föl. A csoport jelenleg 20 tagot számlál, és évenkénti tárlaton mutatja be a tagok legújabb munkáit. Ebben, mint sok másban együttműködnek a Pécs Városi Képzőművészeti Kör *H. Barakonyi Klára* vezette tűzzománc-szakosztályával. Ők egy 25 tagú csoportot képeznek. A számos emlékezetes sikert megért, mintegy 20 tagú, Baranyában élő pedagógusokból álló Alkotó Pedagógusok Köre munkáját pár éve *Svasticsné Bogáthy Zsuzsa* vezeti. A mostani, együttes tárlaton összességében csaknem húsz művésztanár munkái láthatók. B. K.

A Vendégkönyv szelleme

Kellemes, étvágygerjesztő kötet sajtótájékoztatójára hívták tegnap délben a média munkatársait. A Vendégkönyv voltaképpen egy krúdys hangulatú barangolás néhány baranyai étterem elvarázsolt világában.

„A hely szelleme nem pusztul el. A genius loci működik. Hol van a tavalyi hó? Beszívta a föld. Hol a régi aranynapok? Beszívta a lélek. Az is van, ami láthatatlan" – írja *Jókai Anna*, a napokban megjelent Vendégkönyv fülszövegében.

Vendégkönyv. Ez a címe *Sz. Koncz István* kötetének, amely a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara jóvoltából látott napvilágot. A Vendégkönyv vendéglőkről szól. A szerző, mint ki is fejti, nem kívánta azt állítani, hogy akképpen kell élni, főzni, vendéget fogadni, ahogyan az általa bemutatott éttermek tették és teszik, csupán azt kívánja felmutatni, hogy így is lehet. Például úgy, ahogy a Helyey sertésborda, *Helyey László* színművész kívánsága szerint készül. Vagyis a sertésvelőt hagymán megpirítják, rárendezik a bordára, tükörtojással koronázzák, majd az egészet őrölt majoránnával „rafinálják", meg még valamivel, amit élő ember nem tud meg soha, csak ha ebbe a görcsönyi vendéglőbe szerződik kuktának. Vagy például úgy, ahogy egy bálicsi vendéglőben teszik, amelynek legutóbbi díszvendége *Habsburg Ottó* volt, s ahol külön étlap készül az uraknak és a hölgyeknek. Mindkettő ötven fogást tartalmaz, csakhogy a hölgyekéről hiányoznak az árak. Habsburg Ottó egyébként itt erdei menüt fogyasztott, amelynek előétele fürj volt, azt fácánleves követte, majd szarvasgerinc s erdei gyümölcsök.

Sz. Koncz István

Az ételek és a vendéglők világának leírása persze a könyvben jóval színesebb és szellemesebb, krúdys hangulatokat, illatokat és ízeket áraszt. Mire az olvasó túljut az első néhány oldalon, furcsa érzések kerítik hatalmába. Az éhség rettenetes gyötrelmei. Mert ennek felkeltésére igen, enyhítésére viszont a könyv nem alkalmas. Ez az egyetlen fogyatékossága.

CSERI LÁSZLÓ

Oktatási, tudományos együttműködés

A társadalomelmélet, a társadalomtörténet és a szociálpszichológia területén kifejtendő hatékonyabb szakmai, oktatási és tudományos tevékenység elősegítésére szövetkezett négy pécsi intézmény.

A PTE BTK Szociológia Tanszéke, a Fact Intézet, a Szociográf Piac- és Közvéleménykutató Intézet, valamint a KSH Baranya Megyei Igazgatósága képviselői tegnap írták alá azt az együttműködési megállapodást, amely elősegíti, hogy az egyetemi hallgatók a gyakorlatban dolgozó szakemberek segítségével – szervezett keretek között, kreditpontokért – bővítsék elméleti ismereteiket, részt vegyenek tudományos tanácskozásokon, konferenciákon.

A megállapodás részeként a négy intézmény munkatársai közös kutatási témákat dolgoznak ki, ezek megtervezésébe illetve kivitelezésébe bevonják az egyetem hallgatóit is. Megállapodtak abban, hogy a szakmai gyakorlat lehetséges résztvevőit olyan felvételi rendszer segítségével választják ki, amely a fogadó intézmény elvárásait és a diákok igényeit, motiváltságukat, képességeiket egyaránt figyelembe veszi. B. Z.

MECSEKÉRC
KÖRNYEZETVÉDELMI RT.

16 és 24 m²-es irodahelyiségek
bérelhetők
a MECSEKÉRC Rt. irodaházának 3. és 5. emeletén (7633 Pécs, Esztergár L. u. 19.)

Bérleti díj: 2200 Ft/m²/hó.
A bérleti díj tartalmazza a villany, víz, lift, mosdó használati díját, valamint a bérlemény telefon fővonali elérhetőségének (hívószámának) a díját.

Nem tartalmazza a kezdeményezett hívások forgalmi díját, amelynek elszámolása külön mérés ill. szerződés – szolgáltatási szerződés – alapján történik.

Érdeklődni a helyszínen lehet, vagy a 72/535-220, és a 72/ 535-297 telefonszámokon.

415906

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Közgazdaságtudományi Kar

A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI KAR Angol Nyelvű Üzleti Képzése nyílt napot hirdet, melynek időpontjai:

2002. december 10.
2003. február 11., 25.

A képzés sajátosságai:
– angol nyelvű oktatás
– versenyképes üzletember képzés
– kettős diploma; a társintézmény **a *Middlesex University (London)***
– nyári gyakorlati lehetőség

A program az alábbi képzéseket ajánlja:
Három éves, nappali tagozatos
ALAPKÉPZÉS (BA IN BUSINESS ADMINISTRATION)

Két éves, nappali tagozatos
KÖZGAZDÁSZ KIEGÉSZÍTŐ ALAPKÉPZÉS (MSc IN INTERNATIONAL BUSINESS MANAGEMENT)
Másoddiplomás képzés közgazdász alapdiplomával rendelkezők számára. (Tanítási napok: hétfő, kedd)

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:
Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kar
Üzleti Programok Angol Nyelven
7622 Pécs, 48-as tér 1. Tel./fax: (72) 214-064

A MECSEKÉRC Rt. pályázatot ír ki

telephelyei között 15 km-es körzeten belül darabos és daruzható anyagok, gépek, berendezések szállítására.

A további információkat az ingyenes ajánlati dokumentáció tartalmazza.

Az ajánlati dokumentáció egy adatlap kitöltése ellenében átvehető 2002. december 5-étől 2002. december 10-éig, munkanapokon 8.00 és 12.00 óra között a
MECSEKÉRC Rt. hivatalos helyiségében
(7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. fszt. 4.
Tel.: 72/535-247).

Fenti tárgyban a **MECSEKÉRC Rt.** terepbejárást tart 2002. december 11-én 10 órakor.
Találkozási hely:
MECSEKÉRC Rt. porta,
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19.
Ajánlatkérő a bejáráshoz közlekedési eszközt nem biztosít!
Érvényes ajánlattétel feltétele a bejáráson való részvétel.

Az ajánlatot zárt, **„ANYAGOK, GÉPEK, BERENDEZÉSEK SZÁLLÍTÁSA B058/2002"** jeligével ellátott borítékban kell beadni.
Kapcsolattartó személy a **MECSEKÉRC Rt.** részéről:
Németh Gábor projektvezető
(72-535-333)

Az ajánlatok beérkezésének helye és ideje:
MECSEKÉRC Rt.
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19, fszt. 4-es iroda,
2002. december 13-án 10.00 óra.
Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést. *415907*

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 4.)

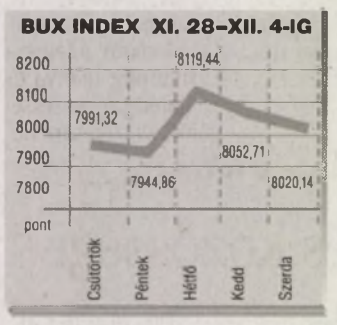
Borsodchem	5 300 Ft	○
Egis	14 600 Ft	⇧
Matáv	908 Ft	⇧
Mol	5 560 Ft	⇩
OTP	2 230 Ft	⇩
Richter	13 600 Ft	⇧
TVK	4 065 Ft	⇩
Zalakerámia	1 505 Ft	⇧

BUX: 8020,14

-0,40% eltérés

az előző záróértékhez képest

BUX INDEX XI. 28–XII. 4-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	372,60
Cseh korona	7,64
Euró	237,29
Japán jen (100)	190,10
Lengyel zloty	59,58
Svájci frank	161,16
Szlovák korona	5,67
USA-dollár	236,98

HÍREK

IPARŰZÉSI. A települési önkormányzatok adóhatóságainál december 20-ig nem kell bejelenteni a vállalkozóknak azt, ha a jövő évtől áttérnek az egyszerűsített vállalkozói adózásra (eva). A törvény értelmében az eva-t választók iparűzési adóalapja is csökken, 50 százaléka lesz az eva-adóalapjának. A 2002. évről benyújtandó iparűzési adóbevallásban nyilatkozhatnak majd az érintettek az egyszerűsített adózási forma választásáról. EUROPRESS

ADÓSSÁG. A földművelésügyi hivatalokhoz 68,5 milliárd forint összegű igény érkezett az adósságrendezésre, valamint az aszály- és árvízkárok enyhítésére beadott kérelmek alapján. A többletigények miatt a támogatási összegnek 87,5 százalékát fizetik ki, a megyei hivatalok által kiállított igazolások alapján. A kérelmezők december 6. és 13. között igényelhetik a támogatást az adóhatóságtól. EUROPRESS

KÖZMUNKA. Jövőre a közmunkaprogramokra összesen 5,6 milliárd forint áll rendelkezésre; ebből 3 milliárd forint a közvetlen költségvetési tétel. A decentralizált munkaügyi hálózatban – munkahelyteremtésre, képzésre és egyéb támogatásokra – 38 milliárdot lehet felhasználni. Így a közmunkában foglalkoztatottak száma elérheti akár a 15-20 ezer főt is. EUROPRESS

ÉRTÉKELÉS. Megkezdődött a kistérségi megbízottak negyedéves munkájának értékelése. A régiókoordinátorok a polgármesterek véleményét is kikérik a megbízottak értékelése során, amelynek eredményét a területfejlesztési államtitkárságra küldik. Az értékelés alapján dől el, mely kistérségi megbízottak maradnak a helyükön. EUROPRESS

EREDMÉNY. A Konzumbank mérlegfőösszege november végén átlépte a 100 milliárd forintos határt. Ügyfélbetéteinek nagysága 80 milliárd fölé emelkedett, hitelállományában döntő részt, 61,1 milliárd forintot képvisel a vállalkozói szféra. A bank üzemi eredménye a tavaly év végi másfél milliárdról kétmilliárd forintra emelkedett. EUROPRESS ■

Csődvédelem alatt a UPC

Pénzügyi talpra állását célzó akciójának újabb lépéseként csődvédelem alá helyezte magát a UPC. Európa és egyben Magyarország vezető kábeltévés szolgáltatója várhatóan a jövő tavaszig működhet a gazdasági védőernyő alatt. A magyar leányvállalatra a csődvédelem nem vonatkozik, működésében az előfizetők nem számíthatnak jelentős változásra.

UPC-TERVEK
10 százalékos leépítés
még erőteljesebb költségtakarékosság
részvények, tartozásért cserébe a bankoknak

BUDAPEST

Óriásira duzzadt adósságállományának leküzdésében újabb fejezethez érkezett a UPC, amikor Hollandiában és az Egyesült Államokban hivatalosan csődvédelmet kért. A szokásos gyakorlattól eltérően a csődvédelmet a leányvállalatokra nem terjesztik ki, így a magyar UPC-nél a több mint 600 ezer előfizető nem számíthat alapvető változásokra – nyilatkozta a Világgazdaságnak *Szűcs László* szóvivő.

Az amerikai-holland társaság a terjeszkedés miatt 10,4 milliárd eurós adósságot halmozott fel, emiatt pénzügyi válságba került, és a bankoktól folyamatos halasztásokat kért.

A talpra állás érdekében többlépcsős programot dolgozott ki a cégvezetés. Nagyobb hatása várhatóan annak az egyezségnek lesz, amelyet a legnagyobb hitelező bankokkal nemrég kötöttek: a pénzintézetek UPC-részvényekre váltották kinnlevőségeiket, vagyis összesen körülbelül egyharmadnyi részben tulajdonossá váltak. Így is megmaradt 3,5 milliárd euró tartozás, amit viszont a cég már törleszteni tud készpénzforgalmából. A UPC várhatóan a jövő év első negyedének végéig tartja fenn a védőernyőt, tervei szerint ezalatt megerősödik annyira, hogy újra kiléphet hitelezői elé.

A nadrágszíj-politika egyébként már éreztette hatását az idei harmadik negyedéves adatokon. Az adózás előtti eredmény 78 millió euró volt, míg egy évvel korábban 37 milliós veszteséget könyvelt el a cég. ■

Nincs több áfahalasztás

BUDAPEST

A pénzforgalmi halasztás a jövőben megszűnik, így az egyszeres könyvvitelű vállalkozásoknak és az egyéni vállalkozóknak – beleértve az eva-körbe tartozókat is – a számla kiállítását követő 30 napon belül mindenképp meg kell fizetniük az áfát – akkor is, ha esetleg nem folyt be hozzájuk a számla ellenértéke. Amennyiben a vevő a kellő körültekintéssel járt el a számla befogadásakor – ismeretlen vállalkozásnál nagy érték esetén egyebek mellett kéri a cégbírósági bejegyzés másolatát –, akkor az adóhatóság nem vitatja el tőle az adólevonás jogát – mondta *Pénzely Márta* egy szakmai rendezvényen. A Pénzügyminisztérium (PM) főosztályvezetője azt is elmondta: a kis- és nagykereskedelemi vállalkozásokra egyaránt érvényes lesz az a szabály, hogy amennyiben valaki a kiskereskedelmi mennyiségnél nagyobb tételben vásárol tőlük árut, erről mindenképp szabályos számlát kell kiállítaniuk – akkor is, ha a vevő nem kéri –, mert egyébként nem igényelhetik vissza az áfát. A kiskereskedelmi mennyiség kétszeresét elérő vásárlás esetén pedig a vásárlónak bizonyítania kell a vállalkozói kilétét. Az itt említett kiskereskedelmi mennyiségeket a PM határozza majd meg a közeljövőben. E tételek az ígéretek szerint a vámigazgatásban érvényesített mennyiségnél nagyobbak lesznek. DÓCZY LÁSZLÓ

Folyik az uniós alku

BUDAPEST

Elmozdulás történt az uniós csatlakozási tárgyalásokon az agráriumot érintő néhány kérdésben. A MOSZ viszont kevesli az elért eredményeket.

Az elmúlt hetekben sikerült megállapodni az Európai Unióval, hogy Magyarország további három évvel meghosszabbíthatja a külföldiek termőföld-vásárlásának tilalmát, amennyiben a csatlakozás után hét évvel még mindig jelentős lesz a különbség a magyar és a külföldi földárak között. Elmozdulás történt a mezőgazdasági közvetlen támogatások kifizetése ügyében is. A brüsszeli ajánlat – az első évben 25 százalékos támogatást kapnak a gazdák, amely aztán évente fokozatosan emelkedik – ugyan nem változott, viszont a termelőknek nyújtandó nemzeti kiegészítő támogatás mértékét az EU tovább növelte. További engedmény, hogy az EU a 2004-es évre egymilliárd eurós „készpénzáramlást könnyítő" alapot bocsát az új tagországok rendelkezésére, a közvetlen mezőgazdasági kifizetésekkel kapcsolatos likviditási gondok enyhítésére, amelyből Magyarország körülbelül 160 millió euróra számíthat.

A Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetsége (MOSZ) nem tartja kielégítőnek az uniós csatlakozási tárgyalások eddigi eredményeit. Az érdekképviselet elnöksége szerint a jelenlegi feltételek elfogadása a csatlakozás után versenyhátrányt jelent a gazdálkodók számára, egyes állattartó ágazatokban pedig kritikus helyzet kialakulásához vezethet.

(UJVÁRI)

Több hitel, mint betét

BUDAPEST

A pénzügyi piacok stabilizálódtak és egyértelmű fejlődést mutattak a harmadik negyedévben – mondta *Szepesi György*, a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének (PSZÁF) főosztályvezetője. A háztartások összes megtakarítása a bruttó hazai termék (GDP) 5,2 százalékáról annak 5,4 százalékára nőtt az elmúlt 12 hónapban. Ezen belül gyorsabb ütemben bővültek a lakosság ingatlaneszközei, mint a pénzügyi megtakarítása.

Legalább 5 éve nem fordult elő az, hogy a hazai bankrendszer hitelállománya meghaladta a bankokban elhelyezett betétek összegét. Szeptember 30-án a bankrendszer hitelállománya 6098,9 milliárd forintot tett ki, míg a betétek összege 6075,8 milliárd forintra rúgott.

DÓCZY

Ötvenhárman vannak az év vállalkozói

Vitai Attila és Ignácz László FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Az idén 53 vállalkozó vehette át a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetségének (VOSZ) kitüntetését, az Év Vállalkozója díjat. *Demján Sándor*, a VOSZ ügyvezető elnöke a díjátadó ünnepségen elmondta: jövőre két új díjat vezetnek be. A Magyar Kultúra és a Magyar Média díjjal 10-10 millió forintot osztanak majd ki.

Az ünnepségen azt is bejelentették, hogy a VOSZ együttműködési megállapodást kötött az OTP és az MKB Bankkal. Ennek értelmében 100 nagyvállalat beszállítói kapják meg a szolgáltatás vagy áru ellenértékét három napon belül, ha a teljesítési igazolást bemutatják.

EUROPRESS

AZ ÉV VÁLLALKOZÓJA

Baranya megye
Simon Béla, Kódex Nyomda Kft
Herke Attila, Mecsek Tours Kft.

Bács-Kiskun megye
Fekete Antal, Fekete & Fiai Kft.
Varga Mihály, KÉSZ Kft.
Versegi János, VER-BAU Kft.

Békés megye
Szűcs Józsefné, Izabell Bt.
Vígh Imre, Folkart Kft.

Borsod-Abaúj-Zemplén megye
Elek Andrásné miskolci vállalkozó
Luhály Ferenc, Roll-Tax Kft.

Csongrád megye
Mészáros Antal, CSOMÉP Kft.
Szakács József, Autó-Kat Kft.
Vörös István, Prioritás Kft.

Fejér megye
Szünder Gyula, Székesfehérvári Építőipari Kft.
Horváth Béla, Szinkron 96 Bt.

Győr-Moson-Sopron megye
Walter Dezső, Walter Kft.

Hajdú-Bihar megye
Bariz István, balmazújvárosi Controller 2000 Kft.
Juhász Tibor, Főnixcomp Kft.
Máth Istvánné debreceni vállalkozó

Heves megye
Veres Gábor, Emelőgép Kft.
Gál Tibor egri borász

Jász-Nagykun-Szolnok megye
Béres József, Béres Rt.

Komárom-Esztergom megye
Fábián József, Steel Kft
Szabó Ottó, Gádor Kft.
Dr. Varsányiné Juhász Katalin, Kati és Heike Fotóstúdió

Nógrád megye
Grósz Józsefné, salgótarjáni MÉTA Kft.

Marton István sütőipari vállalkozó
Melihercsik János, Pirazol Kft.
Varga Sándorné, Palóc Kft.

Pest megye
Halmágyi József, Incompelektronic Kft.
Simák László váci egyéni vállalkozó
Cservenyi Károly szervizvállalkozó

Somogy megye
Karg Ferenc, KARG Autó Kft.

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye
Kakukné Katona Ágnes, Landmark Bt.
Nagy Lajos, Nyír-Fűt Bt.
Ignácz László, Szabolcs Volán

Tolna megye
Korcsmár István, Alisca-Bau Rt.
Lazók Albertné, Neutron Kft.

Vas megye
Rózsavölgyi János, Rózsavölgyi Kft.
Somogyi Miklósné, Dav-So Kft.
Soós Jenő, Bau Extra Kft.

Veszprém megye
Bogdán József, ajkai Polus Coop Rt.

Zala megye
Mazzag Ferenc, Metamorf Kft.
Szabadics József, Szabadics Kft.

Budapest
Báncs Ferenc, tőke és baromfihús-árusítással foglalkozó vállalkozó
Gyelán Zsolt, CBA Kereskedelmi Kft.
Jaross Tamás, METRO Holding Hungary Kft.
Dr. Miholek István, Office Depot
Tolnay Tibor, Magyar Építő Rt.
Dr. Vas György, Mágnáskert étterem
Vitai Attila, Vodafone Rt.
Zwack Péter, Zwack Unikum Rt.

Ifjúsági és Diákvállalkozások
Kun István, az Universitas Iskolai Szövetkezet elnöke, a Meló-Diák igazgatója.
Szíjj György, a Student Iskolaszövetkezet elnöke.

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Minden, amit a téli gumiról tudni kell. Milyet, hova, miért, hogyan? *10. oldal*

Sport
Róth Antal együttese döntetlent ért el a Barcelona B ellen *15. oldal*

Sport
Nehéz ellenfelet fogad a PVSK. A Jekatyerinburg érkezik ma Pécsre. *16. oldal*

Élet & Stílus

ÁZSIÁK. Kontinentális szépségversenyt tartottak Manilában, ahol Ázsia legcsinosabb hölgyeit keresték. A győztes a 23 éves a dél-koreai Kim So-yun lett, az első udvarhölgy egy 20 éves orosz szépség, a második pedig egy 24 éves lány Indiából. A zsűri azt is figyelte, ki mennyire tudja megmutatni saját nemzetének jellemző vonásait. FOTÓ: EPA

Szívre vett munkahelyek

A túlságosan nagy munkahelyi stressz megkettőzi a szívinfarktus kockázatát – állítja egy finn tanulmány. Akik szívükre veszik a bánásmódot, belehalhatnak.

Finn kutatók több mint 25 éven át vizsgáltak rendszeresen 812 jó egészségben lévő ipari dolgozót (545 férfit és 267 nőt). Közülük 73-an hunytak el kardiovaszkuláris problémák következtében ezen időszak alatt.

A British Medical Journal című orvosi szaklapban közölt cikk szerint a vizsgálatok során személyes beszélgetések, kérdőívek és orvosi vizsgálatok segítségével ellenőrizték a kísérleti alanyokat érő stresszt, a vérnyomásukat és vérkoleszterin-szintjüket. Ezzel azután összevetették, hogy az 1973 és 2001 közötti időszakban országos viszonylatban hányan haltak meg infarktus következtében.

A kutatók a kapott adatok alapján arra a megállapításra jutottak, hogy a munkahelyi stressz (nagyobb követelmények, nem kielégítő elismerés, alacsony fizetés, a társadalmi elismertség hiánya és a jövő kilátástalansága) összességében több mint kétszeresére növelte az infarktus kockázatát az országos átlaghoz viszonyítva. Nincs válasz viszont arra, hogyan csökkenthető a munkahelyi lelki terhelés, bár Amerikában és Japánban is vannak jó kezdeményezések. A megfelelő színűre festett fal, a légkondicionálóból porlasztott illóolaj azonban úgy tűnik, nem elég, talán jobban beválna az ősrégi módszer: az emberi hang. ■

„Alkoholista" magzatok

Új, állatokon végzett kísérletek eredménye szerint a terhesség alatt már egy egészen kevés mennyiségű alkohol elfogyasztása is visszafordíthatatlan károsodást okozhat a csecsemő agyának fejlődésében.

Daniel Savage, egy új-mexikói egyetem kutatója munkatársaival végzett vizsgálatainak eredményei arra utalnak, hogy még a csekély mennyiségű alkoholbevitelnek is lehetnek bizonyos kevésbé látványos hatásai, amelyekre csak az élet későbbi szakaszában, az egyre összetettebb tevékenységek elsajátítása idején derül fény. Patkányokon végzett kísérletben azok a felnőtt állatok, amelyeknek az anyja a terhesség alatt arányosan annyi alkoholt fogyasztott, amennyi az ember esetében a terhesség első hat hónapjában naponta egy adag (egy pohár bor) alkoholnak felel meg, nem voltak képesek elvégezni egy egyszerű tájékozódási feladatot.

Daniel Savage a vizsgált patkányokban a glutamátszint megváltozását is megfigyelte. Ennek a központi idegrendszeri üzenetközvetítő molekulának a szintje a normálishoz képest egyharmadával csökkent a hippokampuszban, az agy egyik tanulásért és memóriáért felelős központjában.

A Harvard neurológusa, Michael Charness osztja kollégája véleményét, s azt állítja: minden gyerekre, aki magzati alkoholszindrómában szenved, jut tíz olyan, aki magzati korában ki volt téve az alkoholnak, és ugyan nem mutat nyilvánvaló fizikai fogyatékosságot, de tanulási és viselkedési zavarai vannak.

Arra a kérdésre, pontosan mennyi alkohol biztonságos, a kutatók nem tudnak ideális számot mondani. Szerintük a legjobb tartózkodni az alkoholfogyasztástól. A brit szülészek és nőgyógyászok királyi kollégiuma engedékenyebb, s azt tanácsolja a terhes nőknek, hogy napi alkoholfogyasztásukat egy kis pohár borra, sörre vagy ugyanennyi alkoholt tartalmazó szeszes italra korlátozzák. ■

Sztárpletykák

CARREY, A HŐS. Jim Carrey megmentette Jennifer Aniston életét, amikor egy hősies mozdulattal ellökte kolléganőjét egy éppen ledőlni készülő daru útjából. Az eset új, közös filmjük forgatási helyszínén történt, amikor egy hatalmas daru az erős szélben imbolyogni kezdett. Aniston kisebb sokkot kapott az élmény hatására.

AFFLECK – BEGŐZÖLVE. Jennifer Lopez úgy gondolta, legújabb after shave kreációja sikeresebb lesz, ha azt vőlegénye pucér teste népszerűsíti. A 30 éves Ben elvállalta a szerepet, a reklámban a színész teljesen meztelenül lesz látható, igaz, a kényes testrészeket forró gőz takarja majd. Talán e veszélyes körülmény volt az oka, hogy Ben kicsit habozott, mielőtt beadta volna a derekát. Afflecket egyébként az amerikai People magazin nemrég választotta meg a világ legszexisebb férfijának. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Jövőtévé: laza és komolytalan

Előrejelzők szerint több és durvább lesz a szex a jövő televíziójában, az emberek maguk is szerkeszthetik a műsorokat, és műbemondó közli majd az újdonságokat. A komolyabb témák külön csatornákba szorulnak.

Szokatlan műsorok, technikai újítások, számítógéppel művészien megalkotott bemondók – a televíziózás új korszakának előfutárai. Szakemberek, médiakutatók, szociológusok és pszichológusok azt vizsgálták, hogyan változik az emberiség legkedveltebb szórakozási eszköze a harmadik évezredben?

Élő bemondók helyett virtuális figurák fognak feltűnni a képernyőkön, akik ápoltak, mindig rendelkezésre állnak, és nem bontják fel váratlanul a szerződést.

Megteremtésükön már dolgoznak a számítógépes grafikusok és a tervezők. A szakemberek elismerik, hogy egyelőre még túl merev és gépies a komputeren megalkotott bemondó, azonban biztosak abban, hogy a technika fejlődésével egyre természetesebb lesz.

A hírműsorok a legnézettebb programok közé tartoznak, egy újabb, az egész világot behálózó hírcsatorna létrehozására még sincs igény. Ezért a műsorok szerkezete nem sokat fog változni, viszont a műsorvezetők egyre inkább követik a show-manek által diktált divatot – lazák, szórakoztatók, kevésbé komolyak lesznek.

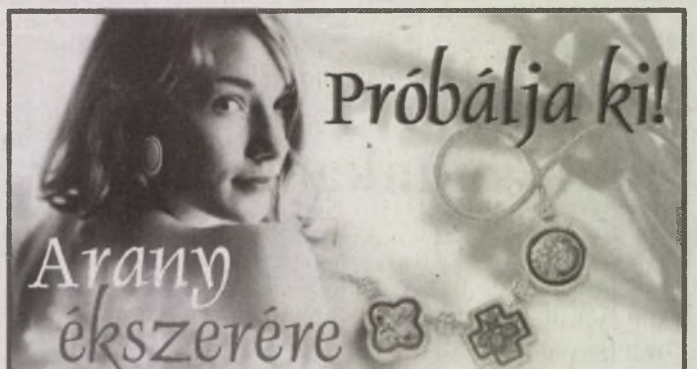
A fogyasztó hamarosan maga is a televíziós program részévé és szerkesztőjévé válhat, különleges, digitális csatornán keresztül. A karosszékből megtudhatja majd a krimi vagy a sorozat végét, csak a megfelelő gombot kell megnyomni hozzá. Bekapcsolódhat kedvenc vetélkedőműsorába is, és megmérkőzhet a stúdióban ülő versenyzővel, a focirajongók pedig az általuk kiválasztott kameraállásból nézhetik majd meg a gólokat, ahányszor csak akarják.

Azoknak, akik megcsömörlenek az ostobaságtól, jó hír, hogy ismét divatba jönnek a dokumentumfilmek. A természetfilm-csatornákat máris évről évre többen nézik, és egyes médiakutatók szerint elképzelhető, hogy egyes népszerű csatornák nemsokára már főműsoridőben fognak dokumentumfilmeket vetíteni. ■

Elvaduló erotika

- Pszichológusok szerint a szexműsorokra, az erotikus tévémagazinokra a jövőben tovább nő az igény, ám ezek a műsorok fokozatosan eldurvulnak.
- Mivel időnként ezeket is meg kell újítani, hogy a nézők ne unják meg a programot, egyre vadabb lesz az erotika a képernyőn.
- Minél inkább szabadelvűek a nézők, annál merészebb lesz a műsor, az extremitások felé fordulva. Egyre több fiatal fogja a szexualitással kapcsolatos normáit a televízióból meríteni.

Karácsonyi betét
Zárja az évet egy jó befektetéssel!
+1% ajándék*
Az akció 2002. december 31-ig tart!
További részletekért hívja:
06-40/50-40-50
www.hvb.hu
Pécs, Mária u. 3.
*EBKM 8,33% havi folyamatos lekötéssel 3 hónapra 5 millió Ft feletti lekötés esetén, éves kamat 7,25%, a 3. hónap végén + évi 1% kamat ajándékba. A Bank a kamatváltoztatás jogát fenntartja. A betéti szerződés részletes leírását a Bank Betételhelyezési Üzletszabályzata tartalmazza.
HVB Bank



LEGMAGASABB ZÁLOGHITEL
folyósítás ajándékkal!
Zálogház Ékszerbolt
• Pécs, Perczel u. 27.
• I. em., Új Forrás Üzletház

Zengővölgye Diszkont Húsbolt Komló, Bem u. 15.
Tel.: 72/485-511 Mobil: 06-30/3000-102
Új nyitva tartás: hétfő–péntek: 7-17 óráig, szombat: 7-12-ig.
A Zengővölgye Húsipari Bt-nek KIZÁRÓLAGOSAN CSAK EGY húsdiszkont üzlete van a Bem u. 15. szám alatt Komlón (autóbusz-pályaudvar, végállomás).
Mivel az üzlet saját vágóhíddal rendelkezik,
az akció lejárta után is a többi kereskedő árai alatt tartjuk áraink.
NINCS MESSZE PÉCSTŐL KOMLÓ!
ÓRIÁSI AKCIÓ!
Daraboli, füstölt, minőségi combhús akciós áron 850 Ft/kg helyett 740 Ft/kg
Kolozsvári szalonna 850 Ft/kg helyett 700 Ft/kg Friss tepertő 450 Ft/kg

Kínálatunkból:		
S.comb	910 Ft helyett	750 Ft/kg
S.karaj	910 Ft helyett	740 Ft/kg
S.lapocka	900 Ft helyett	740 Ft
S.dagadó	900 Ft helyett	740 Ft
S.oldalas	810 Ft helyett	740 Ft
S.tarja	880 Ft helyett	740 Ft
Házizsír 5/1		1250 Ft
Házizsír 1/1		250 Ft
Füstölt tokaszalonna	520 Ft helyett	480 Ft
Parasztkolbász ~~750 Ft/kg~~		690 Ft/kg
Bojár sonkaszalámi		700 Ft/kg
Lecsókolbász virsli		280 Ft/kg
Apróhús		600 Ft/kg

Kiszakított és formázott bőrös húsok akciós áron kaphatók!		
Szalonna		620 Ft/kg
Lapocka sonka		650 Ft/kg
Formázott sonka		680 Ft/kg
Párizsi		300 Ft/kg
Olasz	550 Ft/kg helyett	480 Ft/kg
Zala	550 Ft/kg helyett	500 Ft/kg
Fokhagymás	520 Ft/kg helyett	480 Ft/kg
Nyári felv.	500 Ft/kg helyett	420 Ft/kg
Kató májas	500 Ft/kg helyett	480 Ft/kg
Konzum túra szalámi (Pick jellegű)		780 Ft/kg
Házi jellegű stifolder		780 Ft/kg

Sózott és műbelek akciós áron kaphatók.

Bőrös sertéshúsok	akciós áron kaphatók!
Bőrös karaj:	599 Ft/kg
Bőrös comb	599 Ft/kg
Borjúhús	akciós áron!
Borjú comb, lapocka, lábszár:	950 Ft/kg
Rostélyos és csontos hátszín:	850 Ft/kg
Szegy, oldalas:	650 Ft/kg

Esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.
Az udvarias és gyors kiszolgálást
10 hentes szakember biztosítja!
15 féle sajátkészítésű lófelvágott között válogathat!
Előrendelést telefonon is felveszünk!
Az árak az áfát tartalmazzák!
KIS ÉS NAGYKERESKEDŐKET BÁRMILYEN TÉTELBEN KISZOLGÁLUNK.
418679

DŐLT AZ OSZLOP PÉCSETT. Feszültség alatt lévő villanyvezeték tartóoszlopát döntötte ki a napokban egy kamion a Vargha Damján utcában, a Városi Rendőrkapitányság melletti parkolóban. A járműre dőlt vezetéket és az oszlopot az áramszolgáltató cég szakemberei távolították el, személyi sérülés szerencsére nem történt. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Rablásnak álcázva lopta el saját kamionját

Rablásnak álcázva lopta el saját kamionját és a rajta lévő értékeket egy érdi férfi. A gyanúsított a rendőröket és a munkaadóját is becsapta. A sofőr ellen három bűntett alapos gyanúja miatt indult eljárás.

KECSKEMÉT – ÉRD

Kétségbeesett telefonhívás érkezett hétfő hajnalban a kecskeméti rendőrkapitányság ügyeletére: egy fiatalembertől – ahogy mondta – elrabolták megrakott kamionját.

A 28 éves érdi *B. G.* az E75-ös főúton, Városföld után állt meg pihenni az egyik parkolóban Avia típusú teherautójával. A rendőrségnek elmondott történet szerint ekkor valaki mögé lépett, és úgy leütötte, hogy elvesztette az eszméletét. A tettes elhajtott a kamionnal. A bejelentés szerint a platón lévő kozmetikai és műszaki cikkek és az autó csaknem 20 millió forintot értek.

Hortobágyi István, a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság szóvivője azt mondta: a kihallgatás során felmerült a gyanú, hogy a férfi nem mond igazat. A fején talált sérülés alapján nem kellett volna elveszítenie az eszméletét, ezenkívül a ruhája is tiszta volt, holott állítólag a vizes földre esett. B. G.-től a rendőrségen kétszer is vért vettek, mert a nyomozók szerint ittasan vezette a kamiont, bár a férfi ezt tagadta. A szóvivő hozzátette: a rendőrség munkatársai elengedték a bejelentőt, mert nem volt elég adat ahhoz, hogy bebizonyítsák: B. G. hazudik. Adatgyűjtés indult viszont arról, hol és hogyan élt, mit dolgozott a férfi korábban. Kiderült, korábbi munkahelyein a férfi meglopta a munkaadóit, de nem tettek ellene feljelentést. B. G. telefonon beszélt a jelenlegi munkaadójával, akivel az érdi lakásán találkozott. A munkaadó megdöbbent, amikor bement B. G.-hez: ott volt ugyanis a kamionból származó szállítmány egy része. A sofőr menekülni próbált, de a cég vezetője elkapta, és alaposan helyben hagyta. A verekedés közben eltört B. G. orrcsontja. A kiérkező rendőrök átkutatták a házat, de még mindig nem vették őrizetbe a pórul járt férfit, mert be kellett feküdnie a kórházba a sérülése miatt. Az Aviát Kecskeméten, a Szőlő utcában találták meg.

B. G. nem várta meg az operációt. Megszökött a kórházból. A nyomozók kedden este fogták el és őrizetbe vették. A férfi ellen sikkasztás, a hatóság félrevezetése és hamis tanúzás bűntettek alapos gyanúja miatt indult eljárás.

GERENCSÉR ZOLTÁN

HÍREK

Bemásztak az ablakon

Szigetvárott keddre virradó éjszaka ismeretlenek bemásztak egy családi ház konyhaablakán, és a lakásból többek között arany ékszereket és műszaki cikkeket loptak el. A kár csaknem kétszázezer forint. *(mb)*

Nem adott elsőbbséget

Komlón kedden egy teherautó vezetője nem adott elsőbbséget egy személygépkocsinak, így összeütköztek. A balesetben egy személy könnyebben megsérült, a kár százezer forint. *(mb)*

Elvitték a pálinkát

Szigetvárott szerdára virradó éjszaka ismeretlen tettesek kifeszítették egy présház ajtaját, s a pincéből huszonötezer forint értékű pálinkát loptak el. *(mb)*

Keresik a tanúkat

A Pécsi Rendőrkapitányság kéri, hogy akik látták, amint október 13-án délelőtt negyed tízkor a Nagy Lajos király és a Jókai utcák kereszteződésében két személygépkocsi összeütközött, jelentkezzenek a 311-666-os telefonszámon. *(mb)*

Elgázolták

Pécsett tegnap délután a Kanizsai Dorottya úton egy személygépkocsi gyalogost gázolt, akit a mentők súlyos sérülésekkel szállítottak kórházba. (CK)

Ki tud róla?

A rendőrség eltűnése miatt keresi a képen látható, 1989-es születésű kislányt. Orsós Mária november 25-én távozott pécsi lakásáról, azzal, hogy iskolába megy, azonban onnan nem ment haza, azóta is ismeretlen helyen tartózkodik.

A kislány 160 cm magas, normál testalkatú, fekete hosszú hajú, arca kerek, szeme barna.

A rendőrség kéri, hogy aki bármit tud róla, az a 107-es telefonszámon jelezze.

M. B.

AMIT ÉRDEMES...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Segít a téli gumi

Az előrejelzések szerint néhány napon belül akár beköszönthet az igazi, kemény tél is. Erre való tekintettel célszerű a járműveket téli gumiabroncsokkal felszereltetni.

Minden járműre csak olyan méretű gumiabroncsot szabad felszerelni, amilyet a járműgyártó cég meghatározott. Télen legalább 4 mm-es profilmélység ajánlott.

A nyári gumi 7 C-fok alatt már nem teljesíti feladatát. Megváltozik a fékút, nyálkás úton úgy viselkedik, mintha jégen autóznánk. A téli gumi viszont 7 C-fok alatt működik megfelelően: nem lesz kemény, alkalmazkodik az útviszonyokhoz. A téli mintázatú gumikkal célszerű a járműnek mind a négy kerekét felszerelni. Ha viszont csupán kettő van belőle, hajtástól függetlenül a hátsó kerekekre ajánlatos felszerelni. Ugyanis sokkal veszélyesebb, ha az autó fara fékezéskor kitör a nyári gumik gyengébb tapadása miatt, mintha kisebb a fékhatás, és kevésbé irányítható az autó eleje.

Az új gumiabroncsok kisebb-nagyobb mértékben kiegyensúlyozatlanok, ezért felszerelés előtt centríroztatni kell. Bejáratás – kb. 500 kilométer – után a kiegyensúlyozást célszerű ellenőrizni, mert mind az abroncs, mind a futómű károsodhat. Téli gumival is válasszuk a biztonságos haladási sebességet.

M. B.

Életfogytig a fejszés gyilkosnak

Életfogytig tartó szabadságvesztésre ítélt a Somogy Megyei Bíróság egy ötvöskónyi férfit, aki társával brutális kegyetlenséggel megölt egy helybéli férfit. Bűntársa 15 év fegyházbüntetést kapott. A szerencsétlen idős embert agyontaposták és halálra rugdalták.

KAPOSVÁR

A 31 éves *K. István* és társa, a 19 éves *B. Róbert* nem először került összetűzésbe a törvénnyel. A tragédia napján, február 18-án mindketten jócskán italoztak, és arról is szó esett: valahonnan pénzt kellene szerezniük. Kiszemeltek egy 57 éves helybéli férfit, mert tudták, hogy nemrégiben fát vásárolt és feltételezték: van még pénze. A házhoz már fejszékkel felszerelkezve mentek.

K. István azonnal ütött, amint a férfi ajtót nyitott. Támadói még akkor sem kímélték, amikor a férfi magatehetetlenül a földre zuhant: fejszével ütötték a fejét, rugdalták, a mellkasára tapostak. Pénzt nem találtak, így magukkal vittek mindent, amit eladhatónak tartottak: televíziót, magnót, vasalót, rézmozsarat, karórát. Az áldozat összeroncsolt holttestére három nappal később találtak rá.

A bilincs tizennyolc órával később csattant a tettesek csuklóján. K. István és B. Róbert a bírósági tárgyaláson annyit elismertek, hogy ott voltak a gyilkosság helyszínén, de mindketten azt vallották, hogy a másik ütött a fejszével. B. Róbert a nyomozás és a bírósági tárgyalás alatt is ugyanúgy vallott, és az egyéb bizonyítékok is az ő állításait támasztották alá.

A Somogy Megyei Bíróság, *Völgyi Dezső* büntetőtanácsa mindkét vádlottat nyereségvágyból, aljas indokból, különös kegyetlenséggel elkövetett emberölésben találta bűnösnek. K. Istvánt életfogytig tartó szabadságvesztésre ítélte, és 10 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. A férfi legkorábban 35 év múlva szabadulhat. B. Róbertet – mivel nem töltötte be a 20. életévét, s így életfogytig tartó szabadságvesztés nem szabható ki rá – 15 évi fegyházbüntetésre ítélte a bíróság, és 10 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. Az ítélet nem jogerős.

JAKAB EDIT

MECSEKÉRC KÖRNYEZETVÉDELMI RT.

A MECSEKÉRC Rt. pályázatot ír ki

nagyteljesítményű fénymásoló berendezés beszerzésére.

A további információkat az ingyenes ajánlati dokumentáció tartalmazza.

Az ajánlati dokumentáció egy adatlap kitöltése ellenében átvehető 2002. december 5-étől 2002. december 6-áig, munkanapokon 8.00 és 12.00 óra között a
MECSEKÉRC Rt. hivatalos helyiségében
(7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. fszt. 4.
Tel.: 72/535-247).

Az ajánlatot zárt, **„FÉNYMÁSOLÓ BERENDEZÉS BESZERZÉSE B059/2002"** jeligével ellátott borítékban kell beadni.

Kapcsolattartó személy a **MECSEKÉRC Rt.** részéről:
Soós Péter informatikus
(72-535-344)

Az ajánlatok beérkezésének helye és ideje:
MECSEKÉRC Rt.
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19, fszt. 4-es iroda,
2002. december 9-én 10.00 óra.

Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést.

4159084

VÁRJUK
TISZTELT ÜGYFELEINKET
a **Hunyadi út 11. sz.**
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
× hírlapárusítás
× hirdetésfelvétel
× előfizetés
Dunántúli Napló
Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H–P 7.30–16.30

KAPOSKÁBEL Kft tájékoztatója
Értesítjük T. Ügyfeleinket, hogy a kábeltelevíziós szolgáltatás műsorstruktúrája és előfizetési díja
2003. január 1-jétől megváltozik.
A részletek a decemberi számlával megküldött tájékoztatóból, és az ügyfélszolgálaton ismerhetők meg.
Az ÁSZF 7. pontja szerint bejelentésünk elfogadása esetén az előfizetőnek tennivalója nincs.

Kertváros

hirdetésfelvétel
hírlapárusítás
előfizetés
Pécs, Kertváros,
Berek u. 6.
Telefon: 412-565
hétköznap 7.30–17,
szombaton 7.30–12

Kereskedelmi és vendéglátóipari főiskolát végzett, gyakorlattal rendelkező

fiatal munkatársakat keresünk,

dinamikusan fejlődő országos vállalatunk Dél-dunántúli telephelyére.

Elvárás: szakirányú főiskolai / egyetemi végzettség,
több éves szakmai gyakorlat,
erkölcsi feddhetetlenség.

Előny: angol és / vagy német nyelvismeret,
számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91021 számra.

A pályázat beérkezésének határideje:
december 20. (információ: 06-30-3110-729)

416106

BIOKOM

RENDKÍVÜLI KUKAVÁSÁR PÉCSBÁNYÁN

A BIOKOM Kft. ideiglenes árusítóhelyet állít fel 2002. december 6-án, pénteken 14.00–16.30 között a pécsbányai kórháznál (Pécsbánya-telepi út), amely során lehetőség nyílik edénybérlésre, illetve -vásárlásra.

Edénykínálat:

Térfogat	Bérleti díj (áfával)	Megvételi ár (áfával)
70 liter	140 Ft/hó/edény	5400 Ft/új edény
80 liter	170 Ft/hó/edény	5400 Ft/használt edény
90 liter	150 Ft/hó/edény	5950 Ft/új edény
110 liter	150 Ft/hó/edény	6200 Ft/új edény
120 liter	180 Ft/hó/edény	5550 Ft/használt edény

(A bérleti díj nem tartalmazza a hulladékszállítás költségét, a 2002-es évre vonatkozik, és 60 hónapos bérleti szerződéssel érvényes. A bérelt edényekben kizárólag csak kommunális hulladék gyűjthető.)

További információk kérhetők a BIOKOM Kft. címén, valamint ügyfélszolgálati telefonszámain (72/502-101, 502-111, 80/200-590).

TELEFONSZÁM-VÁLTOZÁSOK A SIKLÓSI ÜGYFÉLSZOLGÁLATON

A BIOKOM Kft. ezúton tájékoztatja az érintett lakosságot, hogy 2002. december 3-tól megváltoztak a siklósi ügyfélszolgálati iroda telefonszámai.
Az új számok: 72/579-429, 579-430.

A siklósi ügyfélszolgálat nyitvatartási ideje változatlan:
Hétfő, szerda, péntek: 8.00–12.00
Kedd, csütörtök: 12.00–16.00

7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

3 éves a Vodafone - Magyarország legdinamikusabban fejlődő hálózata

Köszönjük ügyfeleink bizalmát!

És Te... hogy vagy?

vodafone

www.vodafone.hu

GREY

Köszönjük, hogy Te is a Vodafone-t választottad. Az elmúlt három év során közel egymillióan próbálták ki a Vodafone szolgáltatásait. Magyarország legdinamikusabban fejlődő hálózatát, mely ma 94%-os lefedettséget biztosít*, szakembereink folyamatosan tökéletesítik. Naprakész lefedettségi információért látogass el honlapunkra: www.vodafone.hu

*lakosságra vetített lefedettségi adat

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Hirdetését feladhatja e-mail-en!

aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

A miénk.

Kaposvár-Car Renault RENAULT
Kaposvár, Pécsi út. 4. Tel.: 82/526-250/111

Megtekinthetők a szalonunkban!

Renault Megane 1.9 D '96 05.	1 650 000 Ft
Renault Espace Grand 3.0 V6 24V aut. 2000. 10. full ext.	7 699 000 Ft
Seat Inca 1.4i 2000. 02.	1 240 000 Ft+ÁFA
Suzuki Wagon R+ 1.3 GLX 2001. 11. 5000 km	1 990 000 Ft
Toyota Yaris 1.0 2001. 10. klíma	2 139 000 Ft
Renault Laguna kombi 2.0 Rt '96 01. aut. klíma	1 999 000 Ft
Opel Astra kombi 1.7 TD '95 12.	1 499 000 Ft
Opel Vectra 1.6 16V '96 12. klíma, ABS	1 850 000 Ft
Renault 19 1.9 DT '93 02.	1 140 000 Ft
Opel Corsa 1.2 Swing '94 04.	1 099 000 Ft
Renault Megane Classic 1.4 16V 2000. 10.	2 250 000 Ft
Opel Astra 1.4 16 V Club '98 12.	2 299 000 Ft
Renault 19 Chamade 1.4 RN '94 06.	999 000 Ft
Renault Clio 1.2 RL '96 10. 1 tulaj. 50 000 km	1 250 000 Ft
Mazda E2200 2.2D '96 06.	1 000 000 Ft+ÁFA

A nagydobszai „Búzakalász" Mg-i Szolgáltató Szövetkezet megvételre felajánlja az alábbi ingatlanait:

Község	Hrsz.	Műv.ág. megn.	Terület (ha)
Nagydobsza	364/5	Gazd.ép és udvar	0,9791
Nagydobsza	348	Irodaház	0.5173
Pettend	064/2	Bányatelep	7,3000
Kistamási	019	Major	4,1507
Gyöngyösmellék	0103/2	Termálkút	0,0650
Gyöngyösmellék	010510	Strandfürdő	0,3521
Nagydobsza		Szeszfőzde berendezés	

Érdeklődni munkanapokon a 73/348-151 telefonszámon a szövetkezet elnökétől, távollétében a főkönyvelőtől lehet. *415014*

BAVIMPEX Kft.

MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK

MÁR 1 000 Ft-TÓL!

ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE

HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS

Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–16.30
szo: 8–12.00

LAKÁS

Harkány központjában új társasházi lakások 33 nm-től eladók. 72/279-001, 30/969-3247 *415286*

Kertvárosi panelt vásárolnék. 70/295-3351 *415149*

Pécs belv. 2-4 szobás lakást vennék, felújítandó is érdekel. 20/931-3122 *415147*

Pécsett garzont vásárolnék. 70/246-5000 *415151*

Pote közeli lakást keresek. 70/312-7845 *415179*

INGATLAN

Belvárosban, a Vilmos u.-ban 90 nm-es, gázos, önálló házrész saját zárt udvarral, dupla garázzsal eladó. Tégla-gázos lakást beszámítok. Ár: 15,9 M Ft. Érd.: 20/9569-522 *383670*

Kővágószőlős, Hunyadi J. u. 5. szám alatti családi ház eladó. I. ár: 6 M Ft. Érd.: 72/258-187, 16 h után. *415311*

ÚJ ÉS HASZNÁLT LAKÁSOK, GÉPKOCSITÁROLÓK
eladók Pécsett, az Alkotmány u. 12-ben (Erste Bank épületében), valamint
IRODÁK ÉS ÜZLETHELYISÉGEK
eladók, illetve bérelhetők!
Kedvezményes lakáshitel lehetőség és állami támogatás igénybe vehető.
Átadás: 2002. decembertől folyamatosan (90%-os készültség). Hívja a 30/9371-888-as telefonszámot!

Frekventált helyen, bejáratott zöldséges pavilon eladó. 06-20/9225-389 *415317*

Orfűn 1022 nm-es, parkosított területtel 30 nm-es, alpesi nyaraló eladó. 30/994-2120 *415405*

Pécs, Kismélyvölgy-dülőben 110 nm-es, összkomfortos családi ház hatalmas telekkel eladó. I.ár: 22 M Ft (ingatlant beszámítok). Tel.: 20/9521-048 *331988*

Pécs, Vilmos u. 39. sz. alatti telek 833 nm-es eladó. I. ár: 17 M Ft. 06/30/9477-446 *415401*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécsett 2-4 szoba családi házat keresek felújítandó is érdekel. 20/931-3122 *415145*

BÉREL-KIAD

A Hungária u. 8-ban 20 nm-es utcafronti üzlet kiadó. 72/333-222, 30/9566-172, 72/252-097 *415415*

A Tünde Divatház 1. emeletén (Pécs, Széchenyi tér 2.)
ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÓK
exkluzív divatirányzatok valamint szolgáltatások céljára.
Tel.: 30/9371-888

Belvárosi garzonlakás Pécsett kiadó. Tel.: 30/9362-330 *415383*

Kedvező feltételekkel kiadó (38 nm-es) utcafronti üzlethelyiség, raktártérrel együtt. Profil váltható! Tel.: 72/241-283 *415302*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Gázfűtéses házrész udvarral, garázzsal kiadó. Tel.: 72/713-063 *415393*

GARÁZS

Fagyöngy u.-ban garázs eladó. 70/295-3351 *415269*

Meszesi iskolánál garázs eladó. 216-308 *414784*

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
Értékes festmény (képcsarnokos is), 1948 előtti Zsolnay tárgy-, bútor-, óra-, szőnyeg-, szobor-, hagyatékvétel magas áron kp-ért nagyobb értéknél is! Üzlet: Jókai u. 4. 210-450 *407731*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. 72/213-976 *414863*

Hulladékfa eladó. Bontó W. Bt. 72/241-586 *407890*

Kemény tüzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *329634*

Kisbálás lucernaszéna 350 Ft/bála eladó! Telefon: 72/370-608 *418459*

☎ Kockatésztavágó, eperlevélvágó. 34/426-250 *415313*

Medveczky, Szabó V., Schéner stb. festményeket vennék. 30/913-1542 esti órákban *415034*

☎ Parkettaakció! Bükk 1400 Ft/nm, tölgy 1600 Ft/nm. Barcs, 82/460-049, 06-30/9466-174 *179531*

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft/q, szén 1700 Ft/q, ingyenes szállítással. 70/205-1635 *415226*

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 *400910*

Tűzifaakció! Fűrészüzemi darabolt tölgy hulladékfa, ládában 1,5 m³ 7000 és 9000 Ft. Keményfa fűrészpor is kapható! 72/438-480 *414804*

Tűzifa (950-1200 Ft/q) szén eladó. 267-038 *407601*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-20-481-5396 *414870*

160 l-es gázbojler eladó. Tel.: 72/332-602 *405206*

Öreg hagyatékot, dunyhát, pámát, parasztbútorokat veszek. 06-30/3050-359 *418458*

Szerszámkészítésre is alkalmas nagy pontosságú esztergagépek és marógépek alkalmi áron Egerben eladók. Csak komoly érdeklődők hívjanak! T: 30/431-8202 *415171*

Kemény tüzifa és mindenfajta szén megrendelhető ingyenes szállítással. 30/906-1385 *421040*

ÁLLAT

Hízó eladó 120-180 kg-ig, 300 Ft/kg. Tel.: 72/425-268 *415150*

☎ Hízó eladó. 72/424-690 *415085*

Hízó élve vagy hasítva eladó. 30/262-2526 *414675*

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691 *415300*

Koca vágásra eladó. Tel.: 30/472-4773 *415443*

☎ Pecsenyekacsa eladó (tisztítva is). 72/424-039 *415301*

Hízó eladó. Tel.: 72/241-586 *407890*

1 db 150 kg-os hízó eladó Nagykozárban. Tel.: 72/473-183 *422300*

GÉPJÁRMŰ

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik **+4 db új téli gumiabroncccsal,** max 72 hónap részletfizetés lehetőséggel jövedelem igazolás és kezes nélkül.
Vételár 950.000 Ft alatt, min. saját erő 180-210.000 Ft között, havi részletek 16.100-17.800 Ft között:
Swift 1.0 GA (93), 1.3 GL - GLX (94), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 950.000-1.150.000 Ft között, min. saját erő 180-250.000 Ft között, havi részletek 15.800-18.000 Ft között:
Swift 1.0 GL (98), 1.3 GLX / GLX-C (94-96), Sedan 1.3 GC-GLX (96-97)
Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között, min. saját erő 320-420.000 Ft között, havi részletek 19.700-24.500 Ft között:
Swift 1.0 GLX (00), Sedan 1.3 GL-GLX (1998-2000)
Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.950.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 2001), irányár 3.200.000 Ft.
Ajánlott hitel Euro alapú hitel. THM= 12.98 %
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

☎ Eladó 2 éves Seat Cordoba 16 E km-rel. 216-041 *415366*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

VEGYES

Ha érdekel a jövőd hívj fel: 30/452-6948 *415305*

Régi bútorokat, modern és régi festményeket vásárolok. Üveg- és porcelántárgyakat, régi vaskapukat. Értesítésre házhoz megyek. 85/375-346, 74/465-699, 30/979-8398. *415279*

SZOLGÁLTATÁS

Festessen Velem ! 06-20-993-8877 *398117*

ELVESZETT

Elveszett! 10 000 Ft jutalom! Nov. 15-én a Damjanich utcából elveszett egy féléves, félhosszú szőrű, fekete-vörösrajzos német-juhász szuka kutya. Kérjük, aki tud róla vagy befogadta hívjon! 30/354-2918, 324-410 *415453*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Redőnyt a gyárból -55% akció! 30/522-9920 *415351*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlanfedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház) irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/5037-859, 30/414-9222 *415058*

TÁRSKERESŐ

50/170/85 hölgy kapcsolatot keres nem sovány, ápolt úrral. „Floron": 30/414-6023 *415078*

JÁRMŰBÖRZE

VW Transporter T4, 2.4 D, 8 személyes személygépkocsi eladó. Tel.: 30/936-3443. *414739*

SZOLGÁLTATÓHÁZ

REDŐNY – RELUXA – HARMONIKAAJTÓ
– Szalagfüggöny – Napellenző – Szúnyogháló – Hevederzár készítése és javítása **nagy kedvezménnyel,** garanciával.
Tel.: 72/437-946 *75676*

REDŐNYAKCIÓ!
Fémből, fából, műanyagból szalagfüggöny, reluxa, árnyika harmonikaajtó, napellenző, szúnyogháló, ponyvacsere.
Kamatmentes részlet 0–50%.
Kérjen árajánlatot, megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban!
Tel.: 72/259-781 *48706*

HŰTŐK ÉS MÁS HÁZTARTÁSI GÉPEK GYORS JAVÍTÁSA
370-380 v. 30/9574-026
Szekszárdi

HUNGÁRIA BIZOMÁNYI
Hungária u. 9.
Kp-ért veszünk (és ingyen elmegyünk érte) műszaki és háztartási cikkeket.
Tel.: 72/222-777, 06-30/9790-976

KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS
Tel.: 72/241-741, 30/901-3722 *75266*

EXTRA KONTÉNER 336-660
1–3–4–6–7 m³

KÖLTÖZTETÉS 211-111 KONTÉNER

EXTRA TEHER 1–20 tig
336-660 PÉCS
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS
FIX, BILLENCS, DARUS, MULTIKAR, KONTÉNER

416-316
ÁRUSZÁLLÍTÁS, KONTÉNERRENDELÉS

BARANYA TEHERTAXI
Tel.: **72/448-848,**
06/30/2260-427, 30/3960-224
Árufuvarozás, konténerek, daruzás, költöztetés, lomtalanítás, gépi földmunka, multicar.

Törmelék
Fából Szemét Kőből
Nomok
241 804 KONTÉNER
1–3–4 m³
6–8 m³ lenyitható is!
MEGRAKÁSSAL IS RENDELHETŐ!

LAMBÉRIA DISZKONT
Pécs, Szigeti Tanya Tel.:72/258-969
Fenyő és műanyag lambériák, hajópadlók kiegészítőkkel, gipszkarton, cement forgalmazása.

VÁMHÁZ BIZOMÁNYI ajánlata:

37 Ø színes tv-k	14 000 Ft-tól
55 Ø színes tv-k	17 000 Ft-tól
63 Ø sztereo TXT tv	26 000 Ft-tól
72 Ø sztereo TXT tv	30 000 Ft-tól
videok	8000 Ft-tól

GARANCIÁVAL
Pécs, Felsővámház u. 32.
Tel.: 516-016,
Nyitva:
hétfő–péntek 8–16 óráig.

TV JAVÍTÁS GARANCIÁVAL
Tel.: 72/214-225, 06-30/348-5214
Balázs *65705*

Számviteli főiskolát végzett, gyakorlattal rendelkező

fiatal munkatársakat keresünk,

dinamikusan fejlődő országos vállalatunk Dél-dunántúli telephelyére.

Elvárás: szakirányú főiskolai / egyetemi végzettség,
több éves szakmai gyakorlat,
erkölcsi feddhetetlenség.

Előny: angol és / vagy német nyelvismeret,
számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91023 számra.

A pályázat beérkezésének határideje:
december 20. (információ: 06-30-3110-729)

415447

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. Ennek eredményeképpen:

- **Pécsett** a Turini, a Kölcsey utcában (a munkavégzés ideje alatt ezen utcákat rövid időre lezárják) és a Nádasrétszél dűlőben, valamint a Komlói úton a 28-56. számig 2002. december 11-én és 12-én 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Turini és a Kölcsey utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak) és a Nádasrétszél dűlőben 2002. december 6-án 7 órától 16 óráig,
- **Mecseknádasdon** a Mecsek utcában 2002. december 6-án 7 óra 30 perctől 15 óra 30 percig, a Munkácsy és a Rékavölgyi utcában 9 óra 30 perctől 12 óra 30 percig,
- **Mecseknádasdon** az Arany utcában 2002. december 9-én 7 óra 30 perctől 15 óra 30 percig, a Petőfi, az Ady, a Bem, a Mező, az Árpád, az Alkotmány, a Táncsics és az Erkel utcában pedig 8 órától 10 óráig és 12 óra 30 perctől 15 óra 30 percig,
- **Mecseknádasdon** a Táncsics utcában és a vízműnél 2002. december 10-én 7 óra 30 perctől 15 óra 30 percig, a Petőfi, az Ady, a Bem, a Mező, az Árpád, az Alkotmány, a Táncsics és az Erkel utcában pedig 8 órától 10 óráig és 12 óra 30 perctől 15 óra 30 percig,
- **Mecseknádasdon** a Táncsics utcában és a vízműnél 2002. december 11-én és 12-én 7 óra 30 perctől 15 óra 30 percig **áramszünet lesz**.

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

- **Pécsett** a Hauni Hungária Kft. területén a 10 kV-os kábel áthelyezése befejeződött. A hálózat 2002. december 3-án véglegesen **feszültség alá került**.

Az elkészült létesítmények érintése **tilos és életveszélyes**!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

KÖZLEMÉNY

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlésének alábbi rendeletei 2002. december 5-én lépnek hatályba:

63/2002. (12.05.) Ör.
a Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló, többször módosított 12/2001. (03.30.) sz. Ör. módosításáról.

64/2002. (12.05.) Ör.
a települési szilárd hulladék kezelésével kapcsolatos közszolgáltatásról, és annak kötelező igénybevételéről szóló 44/2002. sz. (06.29.) rendelet módosításáról.

A rendeletek a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Kossuth tér 1-3. sz. alatt) megtekinthetők.

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Szentlőrinc Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a települési folyékony hulladék elszállításáról és ártalommentes elhelyezéséről szóló kötelező közszolgáltatás ellátására nyilvános pályázatot ír ki

Szentlőrinc, valamint Szentlőrinc-Tarcsapuszta területén 3 éves időszakra (2003-2005)

A pályázati kiírásról információ, pályázati dokumentáció átvehető: Szentlőrinc Városi Polgármesteri Hivatalban Kövesdi Szilviától (73/570-004).

A pályázaton való részvétel díja: 10 000 Ft + áfa, azaz tízezer forint + áfa.

Érdeklődni munkaidőben, hétfőtől csütörtökig 8–15 óráig, pénteken 8–12 óráig lehet.

A pályázat benyújtásának határideje: 2003. január 10., 13 óra.

418454

OKTATÁS

INTÉZMÉNYI KOMMUNIKÁTOR
felsőfokú szakképesítést adó, 2 éves, nappali és levelező tagozatos, önköltséges, képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN, a Kaposvári Egyetem kihelyezett képzéseként.
Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267,

ANGOLTANÍTÁS kezdőknek, haladóknak. Felkészítés nyelvvizsgára, felvételire. Tel.: 20/228-1202
409049

TANULÁSBAN AKADÁLYOZOTTAK PEDAGÓGIÁJA
szakos másoddiplomás, 2 éves, önköltséges, levelező tagozatos képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN.
Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267,

TANULÓSZOBA indul a Jókai u.-ban. Minden nap német foglalkozás. Tel.: 72/336-503
415345

A MECSEK Autósiskola december 5-én 17 órakor délelőttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban. www.extra.hu/mecsekautosiskola
415050

ÁLLÁST KÍNÁL

A UWYTA Kht. hidasi telephelyre azonnali belépéssel felvesz asztalos szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat, portást, éjjeliőrt, valamint középfokú végzettséggel rendelkező pénzügyi-számviteli gyakorlattal adminisztrátorokat. Megváltozott munkaképességű munkavállalók jelentkezését várjuk december 10-én 8 és 15 óra között az alábbi címen: Hidas, Dózsa Gy. u. 12. Faipari Kft.
415361

Pécsi acélszerkezet-gyártó cég műszaki előkészítőt alkalmaz. Tel.: 30/9469-541 *415320*

ÁLLÁSAJÁNLAT: azonnali felvételre kft. munkatársat keres, adminisztrációs munkakörre, pécsi munkahelyre. Feltétel: számítógépes ismeretek. Fizetés: megegyezés szerint. Érd.: 06-60/369-018
415451

Azonnali belépéssel közhasznú társaság keres
mérlegképes végzettséggel, számviteli-pénzügyi gyakorlattal munkavállalót,
valamint középfokú végzettséggel „B" kat. jogosítvánnyal rendelkező
TERMELÉSI PROGRAMOZÓ COORDINÁTORT
számítógépes gyakorlattal.
Elsősorban megváltozott munkaképességű munkavállalók jelentkezését várjuk „Megbízható" jeligére Pécs, 7603 Pf. 41. *415365*

ÁRNYÉKOLÁS technikai cég keres Pécs-Üszögpusztára számítástechnikai ismeretekkel rendelkező munkatársat, munkaszervezési feladatok megoldására. Tel.: 72-549-214
415435

CENTRUM Áruháznál, játékkereskedés keres jó beszédkészségű munkatársat. 70/501-9814
415208

KARÁCSONYI és kozmetikai termékek forgalmazásához autóval rendelkezők jelentkezését várjuk. Tel.: 06/30/227-6187
415449

KERESEK 5-15 kg-ot fogyni vágyó hölgyet, gyermeket. 30/429-9562
414646

MAGYARORSZÁG piacvezető pénzügyi tanácsadó cége felvételt hirdet tanácsadói munkakör betöltésére. Feltételekről érdeklődni az alábbi telefonszámokon: 30/307-4790, 70/316-3481
415307

PÉCSI Karácsonyi Vásárra eladót felveszünk. Tel.: 30-499-9595
414771

PÉCSRŐL nehézgép-kezelőt /alkalmanként kubikusi munka is/ felveszünk. Érd.: H-P-ig 7-15 óráig 253-449 vagy 06/20-597-6575
415228

PTE ÁOK Egyetemi Gyógyszertár szakirányú végzettséggel rendelkező gyógyszertári asszisztenst keres. Érd.: 72/536-284
418453

RECEPCIÓS lányt panzióba német-, angol nyelv-tudással felveszek. Tel.: 72/515-506
415276

RELUXA készítésre gyakorlott munkatársat keresek Pécs-Üszögpusztára. Tel.: 549-214
415435

SZERVIZES munkatársat autószerelői végzettséggel felveszünk. Tel.: 72/260-786
418457

VAGYONŐRÖKET keresünk pécsi telephelyek őrzésére. Vállalkozói igazolvány szükséges, azonnali kezdéssel! Tel.: 30/241-5619
415399

FIGYELEM!
Nemzetközi minőséget képviselő cég keres olyan munkatársakat, akik rendelkeznek kimagaslóan jó empátia készséggel. Érd.: (72) 517-968, 06/30/547-9182
415235

VAGYONŐRÖKET – nőket és angolnyelv-tudással rendelkezőket is – keresünk bp-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1/221-8235. Munkanapokon 8-16-ig.
413182

BELVÁROSI étterem-kávézóba felszolgáló hölgyet keresünk. 30/401-6374
422305

DARUS Kamazra sofőrt azonnal felveszek Dombóvár környékére. T.: 06-30/901-9938
419581

FÜSTÖLTÁRU üzletbe gyakorlott, élelmiszer eladót felveszünk. 06/20/377-1642
422280

ILLATSZEREK és fehérnemük értékesítéséhez hölgyek jelentkezését várjuk. Tel.: 72/326-525, 30/227-6187
420458

KIRÁLY u.-i ajándéküzletbe szakképzett eladót keresek. Tel.: 30/9371-888
422304

NAGY forgalmú műszaki áruházba keresünk tanulni és dolgozni vágyó, lendületes, fiatal munkatársat, értékesítési-eladói munkára. A sikeres jelentkezőket magas munkabér és hosszú távú karrierlehetőség várja. Információ: 30/916-7573
422270

PEDAGÓGUSOKNAK, egészségügyiseknek mellékjövedelem, gyors betanulás! Automata info: 06-22/305-813
422249

SOK szabadidővel rendelkező, érettségizett diákokat keresünk irodai, adminisztratív munkára. Érdeklődni: 72/312-119, 326-008
422294

TÖBB megyében vezető szerepet betöltő sütőipari társaságunk legalább középfokú szakmai végzettséggel és HACCP ismeretekkel rendelkező, nem dohányzó technológust keres. Felvételnél a szakmai gyakorlat előnyt jelent. A feladat ellátásáért kiemelt jövedelmet, hosszú távú együttműködést kínálunk. Jelentkezni lehet írásos és fényképes önéletrajzzal az alábbi levelezési címen: 7601 Pécs, Pf. 145.
421022

ÁLLÁST KERES

23 éves férfi „B" jogosítvánnyal, raktárosi és árufeltöltői gyakorlattal munkát keres, azonnali kezdéssel. 20/434-0813
415306

KISKERESKEDŐK

VIRO-MAX KFT.
VAS- ÉS SZERELVÉNYBOLT
DEXION SALGÓ
POLCOK, PROFILOK
bronz és metamid rudak
7623 Pécs, Mártírok u. 18.
(az új postahivatallal szemben)
NYITVA: H–P: 8–16 óráig. Parkoló az udvarban!
Tel./Fax: 72/525-209, 525-210
Info: 80/323-323-as zöldszámon

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TAKÁCS ANTALNÉ
Kovács Ilona

66 éves korában csendesen elhunyt. Temetése december 9-én, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *407762*

Búcsúzunk szeretett, tisztelt munkatársunktól,

OSZBACH GYÖRGY
adjunktustól

Emlékét megőrizzük.

PTE ÁOK Orvosi Kémiai Intézet dolgozói *415299*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a Mecsekszabolcsi Környezet és Érdekvédő Egyesület elnöke,

KLÉRI ISTVÁN

49 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 6-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Drága barátunkat saját halottunknak tekintjük. *415459*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BALOGH MIKÓ JÓZSEFNÉ

78 éves korában elhunyt. Utolsó útjára december 6-án, 11 órakor kísérjük a siklósi katolikus temetőben.

A gyászoló család

A részvétnyilvánítást kérjük mellőzni
422310

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

DOBROVOLSKY VENDEL

81 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2002. december 6-án, 12.30 órakor a mohácsi római katolikus temetőben lesz.

A gyászoló család *422317*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk,

ID. BÁNKFI LÁSZLÓ

79 éves korában elhunyt. Szűk családi körben elbúcsúztunk tőle.

A gyászoló család *409227*

„Kegyetlen a sors
mindent széjjel tépett,
üres a szív, üres a ház ..."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy egyetlen drága kislányunk,

CZIENER ZSUZSANNA

gálosfai lakos, a Kaposvári Egyetem CS.V.M. Pedagógiai Főiskolai kar 3. éves hallgatója 22 éves korában, közlekedési balesetben életét vesztette. Temetése 2002. december 9-én a 10 órai gyászmisét követően lesz a gálosfai temetőben.

Örökké sirató édesanyja Gál Mária és nagybátyja Gál Sándor *415408*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk, dédikénk, testvérem és kedves rokonunk,

LÖFFLER PÉTER

70 éves korában elhunyt. Temetése december 10-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte gyászmise 12 órakor.

A gyászoló család *415373*

„Ajkaimra nem tudott panaszt csalni
sem kín, sem fájdalom,
de a halál legyőzött
nem volt irgalom."

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TÖLGYFA MIHÁLYNÉ
Heller Mária

60 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. december 10-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *421045*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. CSÁBRÁKI PÁLNÉ

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban velünk voltak.

A gyászoló család *418456*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KÁLLAI KÁLMÁN

temetésén részt vettek, illetve koszorúikkal, virágaikkal és gyásztáviratukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *422273*

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

Dunántúli Napló

Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:

Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király u. 49.	72/325-965
Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
Korall Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627

VIDÉKI IRODÁK:

Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
	Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	30/360-353

MA

☼ Kelte 7.16 – Nyugta 15.53
☾ Kelte 8.36 – Nyugta 16.46

VILMA napja

Vilma. A német Wilhelm (Vilmos, jelentése: oltalmazó) nőnemű rövidülése. Védőszentje: Szent Vilhelmina, aki Franciaországban a szegény gyermekek nevelésére és a betegek ápolására közösséget alapított. Virága: a kardlevelű sansavéra.

Egyéb névnapok: Anasztáz, Bács, Csaba, Csanád, Csobád, Dalma, Herkules, Krisztina, Mór, Péter, Reginald, Sába, Sebő.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Megszentelt Szent Szavvasz (Száva) atya napja. A zsinagógai naptárban hanukka 6. napja. Rós kodes, újhold 1. napja.

Napi igék. Kat.: Zsolt 117. Mt 7,21-27. Ref.: 4Móz 10. 2Kor 4,7-18. Ev.: lTessz 5,1-8. Ézs 9,7-10,4. Ort.: lTessz 5,1-8. Lk 11,46-12,1.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1884-ben **Kárpáti Aurél** író,
1901-ben **Walt Disney** amerikai rajzfilmrendező,
1902-ben **Pressburger Imre** († 1988) Oscar-díjas magyar származású angol filmrendező, forgatókönyvíró.

E napon hunyt el
1791-ben **Wolfgang Amadeus Mozart** osztrák zeneszerző,
1925-ben **Wladyslas Stanislaw Reymont** lengyel regényíró.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Elsősorban a gyermek Nyilas életében fontos ez a nap, de a felnőttek is szívesen játszanak. Az sem kizárt, hogy messzi földről érkezett vendégre és persze jó ízű ajándékra is számíthat ezen a kedves ünnepen. Ne törjük össze ezt az illúziót, amíg csak lehet!

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Rugalmasságot, hajlékonyságot áraszt csillaga. Ragyogó ötleteit elfogadják, és megvalósításukhoz segítséget is kap. A ma este tele van izgalommal, különösen a gyermekek számára, akik várják a Télapót – ragyogó kiscipőkkel.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Remekül érzi magát, és kitűnő ötletei támadnak. Komoly profitot hozó tervét valósíthatja meg. Ma minden gyermek szót fogad, mert nagy izgalommal várják a Télapót. Tegye ki Ön is a ragyogó csizmát!

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Megbeszélés, tárgyalás alkalmával a lehető legjobb modorát alkalmazza. Meggyőző, és lehengerli partnereit. Szerezzen örömöt a gyerekeknek, az ablakba kitett csizmácskákba titkon rakjon ajándékot.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Kihívásokat rejteget a mai nap. Felszínre kerülnek olyan problémák, amelyeket már elfelejtettnek vélt. Fantáziáját és problémamegoldó képességét helyezze előtérbe. Az esti Mikulás-ajándékozásról ne feledkezzen meg.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Legyen óvatos minden cselekedetében! Fékezze indulatait, a legkedvesebb modorban tárgyaljon. Így biztosan nyert ügye lesz. A szófogadó kisgyermekek ablakba kitett cipőcskéiről ne feledkezzen meg.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Váratlan események nagyobb figyelmet igényelnek Öntől az átlagosnál. Igyekezzen mindenről pontos információt szerezni, hogy helyesen ítéljen. A várva várt Mikulás becsenget Önhöz is.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Nagyon sok olyan emberrel találkozik karácsony havában, akik készek Önnek segíteni. Lehet, hogy az egyik szülő fog jelentős segítséget nyújtani. Népszerű, sikeres és szerencsés lesz a másik nemmel való kapcsolatában.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Valaki belépheti az életébe, aki bizonyos szempontból segítségére lesz. Egy új szerelem is feltűnhet a színen, de nem feltétlenül. Kapcsolatai – újak vagy régiek – kölcsönösen gyümölcsözőek lesznek.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Ha célul tűzte ki, hogy nem marad egyedül, akkor ezekben a hetekben megtalálhatja a szerelmét. Minél régebben él egyedül, annál inkább meglepődik, mennyit változott a világ néhány év alatt. Ne gondolja, hogy lekésett bármiről.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Már azt hitte, hogy az idei tél elmarad. Az időjárástól függetlenül vegyen ki néhány nap vagy legalább néhány óra szabadságot, csúsztatást és gyönyörködjön a didergő táj szépségeiben. Este akár a jó felnőtteket is meg lehet ajándékozni egy szelet csokival vagy más finomsággal.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Nem először mondják Önnek, hogy ne politizáljon. Most is csúnyán megégette a kezét, mert olyasvalamiről nyilatkozott, amihez nem ért. Naivitása alkalmatlanná teszi minden olyan feladatra, amiben egy kis svindli van.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Frankfurti leves

Hozzávalók:
50 dkg kelkáposzta,
1 fej vöröshagyma,
2 dkg zsír,
2 dl tejföl,
2 pár bőrös virsli,
őrölt bors, egész kömény,
vegeta, só,
pirospaprika, liszt.

Elkészítés: A kelkáposztát 4-5 cm-es kockákra vágjuk, majd 1 liter vízben feltesszük főni. Tegyünk bele – ízlés szerint – egy kis borsot, vegetát, őrölt vagy egész köményt. Ha a káposzta megfőtt, az apró kockára vágott hagymát zsíron sárgára pirítjuk, rászórunk két evőkanál lisztet és simára keverjük. Ezután – a tűzről levéve – elkeverünk benne egy teáskanál pirospaprikát és a tejfölt. Ezt a rántást keverjük bele a forrásban lévő levesbe, majd ízesítjük. Egy-két percre belefőzzük a karikára vágott virslit és tálalhatjuk. Másnap még finomabb. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

HORGÁSZHÍRADÓ

Műcsalik (4.)

Sorozatunkban utolsóként a műlegyekkel foglalkozunk. Sokak szemében bizonyára úri passziónak tűnik, hiszen filmeken gyakran látjuk, amint hömpölygő, lazacokkal teli folyóban „gazdagék" áztatják legyezőzsinórjukat. Ma már azonban nem így fest a dolog. Európa és a világ számos országában, így Magyarországon is egyre többen hódolnak a horgászat e válfajának.

A legyezőhorgászat tulajdonképpen egyidős a horgászattal. Már a főniciaiak is ismerték a műrovarral való halfogást. A legyezés lényege, hogy súlyos zsinórral, hajlékony könnyű bottal, a zsinór végén egy vékonyodó előkével – amely műlégyben végződik – dolgozva igyekszünk a legyezők számára legkedvezőbb halat, például a pisztrángot megfogni. A zsinór a léggyel dobás közben állandóan a levegőben van, míg a célhelyzetet el nem éri a közben kicsúsztatott zsinór egyre növekvő hosszával.

a) száraz műlégy, b) nedves műlégy, c) balinozó műlégy

Magyarországon egyébként csak 1983 óta vannak számon tartott legyezők (elsősorban baráti körben), de a vízgazdák még nem ismerték fel a legyezőhorgászat gazdasági (vagy éppen kultúrateremtő) jelentőségét.

A legyezőfelszerelés jellegzetessége, hogy másfajta horgászatra nem alkalmas. Részei: bot, legyezőzsinór, legyezőelőke, legyezőorsó és egyéb, nélkülözhetetlen eszközök (például légykötés eszközei, anyagai).

A bot másfél méterestől a négy és fél méterig (vagy még hosszabb) terjed. Ezenbelül is sokféle változata áll rendelkezésre. A bothoz hasonlóan a zsinór is igen nagy igénybevételnek van kitéve, melyre előállítása során megfelelően odafigyelnek. Alak szerint lehet: párhuzamos, két felén vékonyodó, elől súlyos vagy távolodó. Fajsúly szerint vízen úszó, süllyedő vagy a kettő kombinációja (vízen úszó de süllyedő végrésszel). Hosszuk 27,43 méter vagy 22,86 méter.

A felszerelés legkényesebb része az előke. Ezen múlik, hogy a műlégy hogyan ér a vízre. Általában a bot hosszával megegyező méretű.

Az orsónak is összhangban kell lenni a botunkkal. Mást nem célszerű használni, mint erre a célra gyártott legyezőorsót: könnyűt, jó zsinórbefogadó-képességűt és finom, állítható fékrendszerrel ellátottat. Természetesen sok egyéb kellékre is szükség van (merítők, haltartó, különböző előkék, horogkivételhez speciális fogó stb.)

Végül nem maradhat el a horoggal ellátott műlegyek sokasága (szárazlégy, nedveslégy, nimfa, különböző víziállatot utánzó légy – streamer – sem.)

Tulajdonképpen minden halféleségre legyezhetünk, de meg kell tanulnunk annak táplálkozási szokásait és kedvenc táplálékát.

TÓTH MIKLÓS

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 Lazaó 9.00 Angela (53.) 9.55 Egy puha fészek (15.) 10.45 Teleshop 11.30 Nyerő hármas 11.50 Vad angyal 12.40 Golyót a gonosznak! (olasz western, 1964) 14.25 Kapcsoltam 14.50 Yago (120.) 15.45 Melrose Place (177.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Aktív 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) **19.55 Big Brother 21.15 Moziverzum Elvált nők klubja (am. vígjáték, 1996) 22.50 Big Brother – Élő** 23.25 Jó estét, Magyarország! 0.40 Veled is megtörténhet Billie Jean legendája (amerikai film) Fsz.: Helen Slater, Christian Slater, Keith Gordon, Peter Coyote, Richard Bradford 2.25 Aktív (ism.) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (136.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó Déli kiadás ValóVilág 13.10 Antenna Euro-atlanti magazin (ism.) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! Telefonos villámjáték 14.50 Kung-fu (amerikai akciófilm-sorozat) 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (23.) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások Sztármagazin 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz Közszolgálati magazin 19.40 ValóVilág Valóságshow 20.55 Barátok közt (magyar sorozat)** 21.30 Esti Showder Fábry Sándorral 23.20 ValóVilág 23.45 Stella Moziklub Mozimagazin 0.15 Maffiózók (22.) 1.15 Híradó 1.30 Pont hu Multimédia-magazin

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.05 Bors (15/7.) 10.05 Gusztáv 10.15 Latabártól-Latabárig 11.10 A Guldenburgok öröksége (NSZK-sorozat - 40/24.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (66.) 14.00 Slovenski Utrinki 14.30 Rondó 14.55 Érintő 15.25 Egy nap - Egy szó 15.35 Szerelmek Saint Tropez-ban (18.) 16.30 A klinika (11/6.) 17.20 Élesben Közéleti talk-show 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! Ismeretterjesztő magazin 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este **20.05 Szerelmem, Afrika (német-olasz kalandfilm-sorozat - 6/1.) 21.40 Körhinta - Kulturális pörgés** 22.30 Csütörtök este Közben: 23.00 Híradó 23.10 By Night 23.30 Egy nap a tengerparton (angol film, 1970) Fsz.: Bernie - Mark Burns, Winnie - Beatrice Edney

M2

11.00 Még mozog a kép? 11.25 „Az ördögszántotta hegy" 12.00 Pillangósziget 12.55 Alkotóház Irodalom itthon 13.25 Néprajzi értékeink 13.30 „Száz vasutat, ezeret..." (6/3.) 14.05 MMM 14.35 Megveszem ezt a nőt 15.25 NAP-NYUGTA 15.25 Kárpáti krónika **18.00 TS – Fotex KC Veszprém–Dunaferr SE Férfi kézilabda-mérkőzés 19.40 Esti mese** 20.05 Híradó este 20.35 Ablak - Esztétikus 21.05 Hanuka, 2002 21.55 „Az én 20. századom" Horizont

HBO

8.55 Ősz New Yorkban (am. romantikus dráma) 10.40 A vörös bolygó (amerikai-ausztrál fant. akciófilm) 12.30 Idegenek karjaiban 14.30 Kylie Minogue-koncert 15.35 Garp szerint a világ 17.50 Hattyúherceg 19.10 Beépített szépség (am. akcióvígj.) 21.00 Gyerekkereskedők (amerikai krimi)

DUNA TV

14.20 Dúdoltam én... Erdélyi énekes asszonyok (ism. - 1.) 14.40 Katedra nélkül Mindentudás Egyeteme Borhidi Attila 15.50 Szóra, magyar! 16.00 Lesz-e holnap? (10/10.) 16.30 Kalendárium 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Kalendárium - ráadás **19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (78.) 20.00 Tengerszem „A Kem..."** 21.35 Szarka Tamás: Altató 21.45 Híradó 22.10 Miért? Kérdések a közéletről 22.40 „...hol nem volt..." (12/8.) 23.25 Világzene

SPEKTRUM

13.10 A vadon lelkei (1-2.) 14.20 Kalózok (9.) 14.55 Uralkodóházak (6.) 15.25 Napóleon (5.) 16.30 Umbria újjászületése 17.35 Tükröm, tükröm... 18.05 Legény - Lakás (19.) 18.35 Bábeli utazás (1.) 19.45 Majomparádé (7.) 20.20 Vissza a vadonba Az örökbefogadott kenguru 20.55 Viselkedjünk! (21.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 329,25 MHz-en. 19.00 Film: Szindbád, 20.30 „A kastély, a falu és az erdő" - a Kommunikációs Tanszék kiállítása, 20.40 Józsa Judit szobrai a Pannon Magyar Házban, 20.50 Értékeink... H. Barakonyi Klára, 21.25 ÉKeskedő - Kulturális Magazin, 21.45 Retextil, 22.00 Balkán, Balkán..., 22.15 Egyetemes percek, 22.45 Képújság

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon. 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Rádióshíd a Calypso-Szeged-Pécs stúdiói között. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát, 10.30-12.00 Német nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

MAGYAR ATV

14.00 Emberközelben 15.20 Szinházi látcső 15.45 Napi 120 perc részletek 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pró és kontra 21.30 Ingatlanpiaci körkép

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Cobra 11, 21.15 Balkó, 22.15 Holtak ügyvédjei, 23.15 Préda, 24.00 Hirek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

VIASAT3

12.50 Kémek a sasfészekben (ism.) 15.25 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.50 Digimon 16.15 Fekete Szépség kalandjai (47.) 16.40 Sabrina, a tinédzser boszorkány (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (40.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (82.) 19.30 Egy rém rendes család (53-54.) 20.30 Szökés az Alcatrazból (am. dráma) 22.35 A harc törvénye (37.)

FILMMÚZEUM

13.45 „Türelem köll a szögénységhön..." (4.) 14.00 Sportmúzeum (18.) 14.30 Díszmagyar (ism.) 16.00 ...és a holtak újra énekelnek (tévéjáték) 17.30 Uramisten 19.00 Télapó-konferencia Budapesten 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (4.) 20.15 Állat világ 20.45 Aranykor Prokopp Dóra beszélget Sáfár Anikóval 21.15 Harlekin és szerelmese

SPORT1

14.15 Röplabda, NRK-Nyíregyháza-Burgos, női BL csoportmérkőzés (ism.) 16.30 SPORT1 percek 16.45 Jégkorong, NHL mérkőzés (ism.) 19.15 Mai helyzet 19.30 NHL Power Week 20.00 Zuhanyhíradó-labdarúgó magazin 21.00 Kézilabda, az Európa-bajnokság elé

EUROSPORT

13.45 Hódeszka-Vk, Ausztria, Sölden Közvetítés felvételről 14.00 Biatlon-vk, Ausztria Élő közvetítés 15.30 Síugró-Vk, Ausztria Közvetítés felvételről 17.00 Női curling-Eb Németország-Norvégia 19.00 Snooker, Skócia, Glasgow Összefoglaló 20.30 Ökölvívás

VIVA+

6.00 Mixer. 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer. POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer (klipek).

NICKELODEON

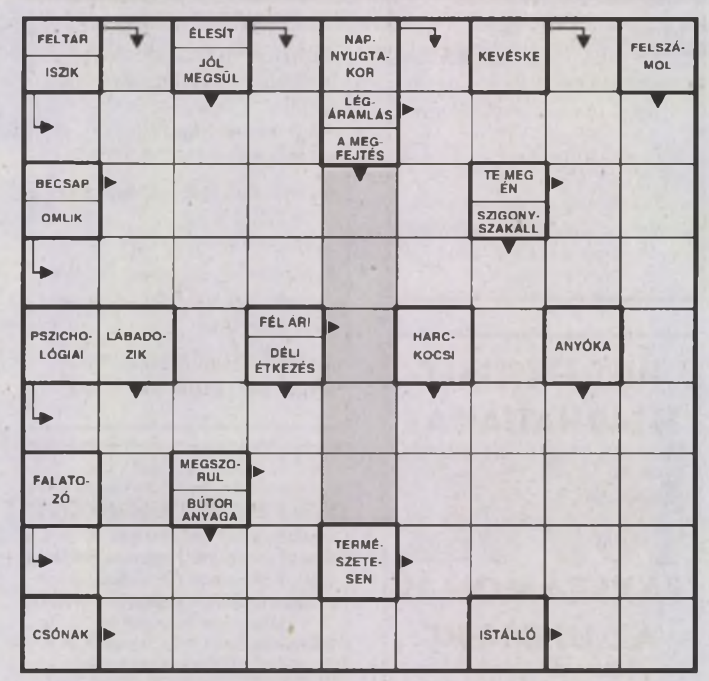
10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 SpongyaBob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem..., 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő - reggeli hírmagazin, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő - déli hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés éjszakai turmix.

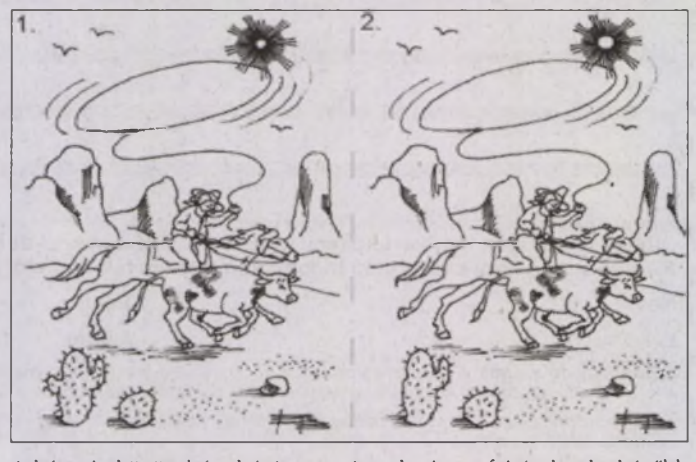
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény". Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Hortobágyi Józsefné pécsi, a gyerekrejtvényen Neller Alexandra komlói olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

MIBEN MÁS?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 518 cm, apadó, 7,5 fok, Őrtilos 116 cm, apadó, 7,8 fok, Barcs 134 cm, változatlan, 7,8 fok, Drávaszabolcs 262 cm, apadó, 7,5 fok.

Westel a Képesség
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Hepehupás járda, bokáig érő víz

Körülbelül két évvel ezelőtt egy szép ház épült Pécsett, az Alkotmány utcában, az egykori totózó helyén. Sajnos az építők elvonulása után a környezet nagyon rendezetlen maradt. Már az építkezés alatt is sokat tűrtünk, hisz a betonkeverő és a munkagépek miatt a Zója utca bevezető szakasza szinte járhatatlan volt. A betonkeverőből az útra került beton természetesen megkötött és különböző nagyságú „púpok" nehezítik a közlekedést. Igaz, a járda egyenetlensége nem okoz folyamatos bosszúságot, mivel többnyire elfoglalják az autók, így meg sem kíséreljük használni. Mivel a rács is eltömődött, ezért a csatorna a csapadékot nem tudja elnyelni és eső esetén bokáig érő vízben járunk. Problémánkat jeleztem a kivitelező, illetve a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. felé, de sajnos semmi intézkedés nem történt. A közelmúltban megtörtént, amitől féltem, s szerintem a környéken lakók többsége is tarthat. Megbotlottam, elestem és csak a szerencsének köszönhető, hogy nem történt nagyobb bajom. Ezúton is szeretném felhívni az illetékesek figyelmét a rendezetlen környékre. *Sz.-né K. Á. Pécs, Zója u.*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás Baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Harkány, Arany J. u. 14), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt. 8.00–17.00 óráig.

Karakteres vélemények

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Vélemény": Az alagút fölötti pince olyan, mint egy modern krematórium.
„Gyorshajtás": A rendőrök felléphetnének a lassúhajtók ellen is a főutakon.
„Egy vodafonos": És te hogy vagy? reklámra következő a válaszom. Szászvár környékén rossz a lefedettség, nem tartozom az egymillió elégedetthez!
„Kozármisleny": Jó lenne, ha a Hunyadi, Petőfi utcában megkötnék a kutyákat, vagy hívjunk sintért?!

Olimpiai válogatott: 0-0 a Barcelona B ellen

Barcelona

A Spanyolországban edzőtáborozó magyar olimpiai (U21) labdarúgó-válogatott gól nélküli döntetlent ért el az FC Barcelona B-együttese ellen. A házigazdák egyáltalán nem vették félvállról a találkozót, amit az is jelez, hogy a katalán gárda több sztárja *(Overmars, Dani, Geovanni)* pályára lépett, a kispadon pedig *Louis van Gaal,* az első csapat holland vezetőedzője ült. *Róth Antal* szövetségi edző együttese csütörtökön 19.30 órakor a harmadosztályú Badalona otthonában lép pályára. ■

Fazekas negyedik

Budapest

Fazekas Róbert a negyedik helyen végzett a világ egyik legrangosabb atlétikai szaklapja, az amerikai Track and Field News szavazásán. Az Európa-bajnok diszkoszvetőt az év legjobbja választáson csak a marokkói *Hicham el-Guerrouj,* az amerikai *Khalid Khannouchi* és a dominikai *Felix Sánchez* előzte meg a férfiak között. Fazekas olyan sztárokat utasított maga mögé, mint a 100 méteren világcsúcstartó amerikai *Tim Montgomery* vagy a tízpróbázó világrekorder cseh *Roman Sebrle.* A magyar diszkoszvető fantasztikus évet zárt: az Eb mellett győzött a zürichi Golden League-viadalon, a Világkupában, 71,70 méterrel országos csúcsot ért el és a 13. helyre lépett előre az IAAF abszolút világranglistáján. ■

Csütörtökön rangadó

Budapest

Csütörtökön újabb rangadóra kerül sor a férfi kézilabda NB I-ben: a címvédő Veszprém a Dunaferrt fogadja 18 órakor. A hazaiaknál többen kisebb sérüléssel bajlódnak, és ez a dunaújvárosiak esélyeit növelheti. Az is kérdés, hogy a Bajnokok Ligájasorozat mennyi energiáját emésztette fel a veszprémi játékosoknak. Az élesoport: 1. Szeged 26 pont/13 mérkőzés, 2. Veszprém 21/12 (352-240), 3. Dunaferr 21/12 (328-236). ■

A világ sportja

A NICE HAZAI SIKERE. A házigazda Nice magabiztos, 3-0-ás győzelmet aratott az Ajaccio ellen a francia labdarúgó-bajnokság 18. fordulójának nyitómérkőzésén. G.: Everson (25.), Ayeli (35.), Diawara (83.).

A ROSTOCK KIESETT. Az élvonalbeli Hansa Rostock kikapott a harmadosztályú Unterhaching otthonában, és ezzel nem került a legjobb nyolc közé a labdarúgó Német Kupában. Eredmények: Unterhaching (III.) – Rostock 3-2, 1860 München – Oberhausen (II.) 2-1, Hamburg – Bochum 0-1, Leverkusen – Mannheim (II.) 2-1.

SUNDERLAND-BÚCSÚ. Nem jutott a legjobb nyolc közé az angol labdarúgó Liga Kupában az előző fordulóban a bajnoki címvédő Arsenalt búcsúztató Sunderland, miután vereséget szenvedett a másodosztályú Sheffield Unitedtől. Eredmények: Burnley (II.) – Manchester United 0-2, Crystal Palace (II.) – Oldham (III.) 2-0, Sheffield United (II.) – Sunderland 2-0.

A MILAN DÖNTETLENEZETT. A labdarúgó Olasz Kupa nyolccaddöntőjének első mérkőzésein: Sampdoria (II.) – Perugia 1-1, Ancona (II.) – AC Milan 1-1. A visszavágót december 18-án játsszák. ■

Jordan újra remekelt

A houstoni Yao Ming üti el a lepattanót Tony Parker elől FOTÓ: EPA

Washington

Elsősorban *Michael Jordan* remek játékának köszönhetően hat vesztes mérkőzés után újra győzni tudott a Washington Wizards az észak-amerikai profi kosárlabda-bajnokság legutóbbi játéknapján. A Milwauke Bucks elleni hazai találkozón a 40 éves szupersztár másodszor volt a fővárosiak kezdő ötösének a tagja ebben az idényben, amit 25 ponttal és hét lepattanó megszerzésével hálált meg. Teljesítményének értékét tovább növeli, hogy összesen csak 30 percet töltött a parketten. A 103-78-as fölényes sikerért Jordan mellett két cserejátékos, *Bryon Russel* (16 pont) és *Etan Thomas* (14) tette a legtöbbet.

További eredmények: New Jersey – Atlanta 87-72, Chicago – New Orleans 90-115, Houston – San Antonio Spurs 89-75, Sacramento – Minnesota 98-86, Golden State – Denver 110-89, Los Angeles Lakers – Memphis 101-91. ■

Totótippek, két változatban

	Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1.	Bielefeld – Rostock	x1	1x
2.	Dortmund – Kaiserslautern	1	1
3.	Hertha BSC – Wolfsburg	1	1
4.	1860 München – Leverkusen	12	1x
5.	Nürnberg – Cottbus	1	1
6.	Schalke 04 – Bremen	x	x1
7.	VfB Stuttgart – Bayern München	x2	x2
8.	Mönchengladbach – Hannover	12	1x
9.	Lazio – Internazionale	x	x2
10.	Milan – Roma	1	x1
11.	Brescia – Juventus	2	2
12.	Torino – Atalanta	x1	1
13.	Udinese – Empoli	1	1
+1			
14.	Hamburg – Bochum	1	1

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Kör (15.30), Tanguy – Nyakunkon a kisfiunk (18.00), A Bourne-rejtély (20.00), Furcsa játék (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 14.30, 17.30, 20.30), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), Hangyák a gatyában (17.45, 20.00), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).

Ajánló: Karácsonyi kiállítás

Azt tudjuk, mivel játszanak ma a gyerekek, hogyan várja kicsi és nagy az ünnepeket. Általánosságban mondjuk, hogy üzletiesedik a karácsony, meg a Mikulás, utóbbiból van már lila, meg narancssárga is, pedig mi pirosnak ismertük meg. Noha eredetileg kék volt, de az egyik multi oly rég „varázsolta át", hogy nem is emlékszünk másra. Úgyhogy jobb még hátrébb menni az időben, oda, ahol még csak ünnep volt, nem üzlet. Legalább egy kiállításról tudjuk meg, milyen is volt az. *Ny. Sz.*

PÉCS, VÁROSTÖRTÉNETI MÚZEUM

BÓLY
Erzsébet Vigadó: Filmklub: Vándormadarak (19.30).
MOHÁCS
Kossuth: Egy fiúról (19.00).

Színház

PÉCS
Kamaraszínház: Kakukkfészek (19.30). Arany/A.-bérlet.

Kiállítás

PÉCS
Istenkúti Közösségi Ház (Fábián Béla u. 9.): Retextil című bemutatkozó kiállítás. Megtekinthető december 18-ig hétfőtől péntekig 10–16 óráig.
Római Galéria (Jókai u. 11.): Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása. Megtekinthető december végéig, hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Karácsonyi rítusaink. A városi és a falusi karácsonyi ünnepkör a 20. század első felében című kiállítás. Megtekinthető hétfő és vasárnap kivételével naponta 10–14 óráig. (A kiállításon alkalom nyílik arra, hogy a gyerekek kipróbálják az 1940-es évek néhány társasjátékát is.)

BARANYA
Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi kerámikus iparművész Ünnepváró című vásárlással egybekötött kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 22-ig 8.00–18.00 óráig.
Villányi Művelődési Ház kiállítóterme: Ócsvár Rezső (1877–1968) rajztanár és festőművész munkásságában Levélposta művészet – Mail Art című kiállítása. A kiállítás december 13-ig tekinthető meg.

Hangverseny

PÉCS
PTE Orvosi Karának aulája: „A" bérlet, egyetemi bérlet III. hangversenye. A Pécsi Szimfonikus Zenekart Hamar Zsolt vezényli, zongorán közreműködik Bogányi Gergely. Műsor: Debussy: Egy faun délutánja; Mozart: c-moll zongoraverseny; Bartók: Táncszvit; Ravel: Bolero (19.30).

Turmix

PÉCS
Dominikánus Ház: A Pécsi Polgári Szalon Egyesület vendége Simon János politológus (18.00).
Apáczai Nevelési és ÁMK 2.sz. Ált. Isk.: Ingyenes játékos képességfejlesztő foglalkozások 6–7 éves gyerekeknek szorobán eszközzel (16.30).
ANK Művelődési Ház: Nyugdíjasklub (15.00), Családi Mikulás – Az ellopott Mikulás-csomagok címmel a Marcipán Színház előadásában (17.00).
Civil Közösségek Háza: A matuzsálemi kor eléréséhez – ünnepi lakoma hús nélkül címmel előadással egybekötött ételkóstoló (16.00). – Dyslexiás Gyermekekért Baranyában Egyesület terápiás foglalkozása: 14.00-től 15.45-ig.
Szivárvány Gyermekház szervezésében: Éjszakai túra, avagy a Mikulás nyomában. Találkozás: 17.00-kor a 34-es busz megállójában a vasútállomás előtt. Visszaérkezés: 22.00-re a Széchenyi térre.
Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Német klub. Vendég: dr. Galambos-Göller Ferenc (17.00).

Buli, parti

Club 5 (Irgalmasok u. 24.): Deep House (Dj Oshee).
IH Billentyű (Nagy Lajos kir. útja): Parranda elektroakusztikus gitárduó: Pozsgai Tamás és Molnár Dávid (21.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Soulblaster koncert.
Rák (Ipar u. 7.): Csütörtöki koktél parti.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Metal-Deutsch Fest-Vad-Ász Mesterek találkozója.

KEDVES ÓVODÁSOK ÉS KISISKOLÁSOK!

Mint tudjátok a hét végén mindannyiatokat meglátogatlak, de személyesen csak néhányotokkal találkozhatok. Köszönöm a nagyon sok szép rajzot levelet, és fényképet, amivel megleptetek engem. A mikulásos játékban olyan sokan vettetek részt, hogy úgy döntöttem a legtöbb helyes megfejtést, egész képet beküldöttek közül 2-2 iskolába és óvodába látogatok el.

ILLYÉS GYULA ÁLTALÁNOS ISKOLA
3.b osztálya
Pécs, Málomhegyi u. 1.

NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA
Harkány, Dankó u.

HAJNÓCZY ÚTI ÓVODA TAGINTÉZMÉNYE
Pécs, Radnóti u. 4.

KODOLÁNYI ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS DIÁKOTTHON
1.b osztálya
Szentlőrinc, Kodolányi u. 13.

December 6-án találkozunk!
A Télapó

Dunántúli Napló
A miénk.

Wesiel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Wesiel a Kapcsolat

Nem fenyeget veszély

Bár a városi költségvetéseket csak január vége felé fogadják el a képviselő-testületek, a körvonalak azért már kezdenek kirajzolódni. Az persze bizonyos, hogy a mostani elképzelések még alaposan megváltozhatnak.

KOMLÓ–MOHÁCS

Komlón még nagyon az előkészítési fázisban a város 2003-as büdzséje, éppen ezért *Aladics Zoltán*, a pénzügyi iroda vezetője nem is tudott konkrét adatokkal szolgálni. Mint mondta, nagyon sok tételtől függ a sportra fordítható összeg.

Más forrásokból azért kiderült, hogy a szakosztályok igényei alapján 55-60 millió forintra lenne szükség. Nem utolsósorban azért ez az összeg, mert 2003-tól a tervezett törvények értelmében a helyi iparűzési adóból nem ajánlhatnak fel a cégek közvetlenül a sportra. Akad olyan szakosztály, ahol ennek összege több millió forintot tesz ki, ezt a kiesést pedig mindenképpen pótolni,.pótoltatni szeretnék.

Mohácson az elmúlt esztendőben kapott az addiginál jóval nagyobb szeletet a sport, de ennek is megvan az oka. *Katona József* alpolgármester elmondása szerint 2001-ben 27,5 millió forint jutott a Duna-parti városban a testkultúrára, 2002-ben 44,3 milliót költött erre a település. A közel 17 milliós emelkedés egyik legnyomósabb oka a sportcsarnok elkészülte és fenntartása. Ezt 2003-ban sem bízná másra az önkormányzat, ugyanakkor az idei összeg szinte csak az inflációval emelkedne, azaz mindenképpen 50 millió forint alatt maradna.

– A megváltozott normatívák miatt jelentős többletterhek nehezednek az önkormányzatokra – indokolta Katona József, miért nem lehet még konkrét számokkal szolgálni. – Ezért aztán elképzelhető, hogy a végleges változat különbözik majd a most megismerttől. Sokkal bölcsebbek csak 2003 elején leszünk, amikor a képviselő-testület elfogadja a költségvetést. Úgy tűnik, jelentősebb változásra nem lehet számítani a város sportjában, nem fenyegeti veszély egyik szakosztályt sem.

MÓCZÁN ZOLTÁN

TORNÁSZPALÁNTÁK A DIÁKOLIMPIÁN. Pécsett, a Lauber Dezső sportcsarnokban rendezték meg a torna Diákolimpia országos döntőjét. Győztesek. B-kategória. Fiúk. I-II. korcsoport. Egyéni: Schlapp Gábor (Villány). Csapat: Villány. III-IV. kcs. Egyéni: Gyuris Ferenc (Villány). Csapat: Villány. Lányok. I-II. kcs. Egyéni: Meszesán Krisztina (Debrecen). Csapat: Debrecen. III-IV. kcs.: Lada Krisztina (Debrecen). Csapat: Debrecen. Képünkön a fiatal villányi tornászlányok a gerendán. (N) – FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ.

NŐI KOSÁRLABDA EUROLIGA, 4. FORDULÓ

Szupersztárok az oroszoknál

Nehéz ellenfelet fogad a női kosárlabda Euroligában a MiZo-Pécsi VSK, a sztárokkal teletűzdelt orosz UMMC Jekatyerinburg vendégszerepel ma 18 órakor Pécsett.

PÉCS

Rátgéber László

A veretlen pécsiek riválisa valóságos orosz All Star-csapat: múlt szerdán a válogatottal járt és győzött ugyanitt *Baranova*, *Arhipova* és *Oszipova* is. (Oszipova a legmagasabbjuk, 195 centis.) A dollárszázezrekért összetoborzott uráli együttes először vesz részt az Euroligában, de meglepetésre már nemcsak a címvédő Valenciennes-től, hanem a Brnótól is kikapott, méghozzá nem is kevéssel, hanem 18, illetve 26 ponttal. Az oroszok ugyanakkor a bajnokságukban veretlenek, hétből hetet nyertek.

– Nagy sorozat elején vagyunk – kezdte Rátgéber László, a vasutasok vezetőedzője. – Hét szupersztár játszik náluk, közülük öt orosz válogatott. Aztán még ott van a világ egyik legjobb kosarasa, az amerikai *DeLisha Milton*. Nehéz mérkőzés lesz, már csak azért is, mert a centergondjaink nem enyhültek. Ennek ellenére mindent megteszünk azért, hogy a veretlenségünk tovább tartson és megszerezzük negyedik győzelmünket. Jó hír, hogy sérültünk nincs.

A vendégek edzője *Vlagyimir Koloszkov*, a mérkőzés két játékvezetője pedig a jugoszláv *Bubalo* és a horvát *Radovics* lesz.

A meccsen árusítják a MiZo-Pécsi VSK 2003-as falinaptárát, amelyen a játékosok és edzők exkluzív fotói láthatók. H. L.

A Körmendet fogadják

PÉCS

Sorsoltak a kosárlabda Magyar Kupában a nyolc közé jutásért, a továbbjutás egy találkozón dől el. A három pécsi csapat közül csak a PVSK-Panthers játszik hazai pályán, január 11-én, 18.00-kor a férfiak a Körmendet fogadják. Azonos osztálybelivel küzd az Autópark-PVSK, a B-csoportos lányoknak a Csata DSK lesz az ellenfele, míg a kupavédő MiZo-Pécsi VSK a Zala Volán vendége lesz. A nőknél a hivatalos játéknap december 28. M. Z.

Maradt remény

Százhalombatta - Diacell-Pécsi KK 28-26 (13-12)

Férfi kézilabda Magyar Kupa, a legjobb 8 közé jutásért, első mérkőzés. Százhalombatta, 300 néző. V.: Bonifert, Serfőző. **Pécs:** SZENTE – ERDÉLYI 5, Szobol 7, Szögi 6, Lévay 2, Bursac 3, Németh 1. Cs.: Kovács G. 1, Kovács Zs. 1, Hőgye. Edző: Füzesi Ferenc.

Nagy küzdelemben nyert a Százhalombatta. Visszavágó: december 17-én 18 órakor Pécsett.

Füzesi Ferenc: *– Tisztességgel helytálltunk, a továbbjutást illetően maradt remény a visszavágóra.*

H. L.

MAI SPORTMŰSOR

KOSÁRLABDA. Női Euroliga: MiZo-PVSK – Jekatyerinburg, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18.00. (N)

TEREMLABDARÚGÓ NB I.

Első Beton - PMFC 6-3 (1-1)

Szeged, 200 néző. V.: Kárász, Paksi. **PMFC:** Görföl – Reith, Gálffy, Orlovics, Fónai. Cs.: Takács, Bocz, Seemayer, Kovács, Pintér, Ambruszt. Edző: Szatmári Sándor, Tigyi Imre. Pécsi góllövők: Fónai, Seemayer, Gálffy.

Szatmári Sándor: *– Sajnos, a második félidőben túl sokat hibáztunk.*

SZUF Siófok - Harkányfürdő Dream Team 11-1 (6-0)

Siófok, 200 néző. V.: Földi, Rózsa. **Harkányfürdő:** Juhos – Vida, Miczek, Lóth, Csépán. Cs.: Szabó, Gellén. Edző: Juhos Ferenc. A harkányiak becsületgólját Vida lőtte.

Juhos Ferenc: *– Megérdemelten győzött a Siófok.* H. L.

A Gandhi-csarnok is jó lesz

PÉCS, SPORTHIVATAL

Az új összetételű sportbizottság ülésén jóváhagyták a jövő évi pályázati rendszer irányelveit, szóltak a helyi iparűzési adó törvényi változásainak várható hatásairól és támogattak, illetve elutasítottak pár megkésett támogatási kérelmet.

A napirendek sorát a bizottság saját pályázati rendszerének tárgyalása nyitotta: eszerint alapjaiban az idén már beváltnak minősített módon nyújt a testület anyagi segítséget a város egyesületeinek jövőre is. A klubok 2003. január 31-ig pályázhatnak központi pénzekre, természetesen csak azok, amelyek minden feltételnek megfelelnek. Már az iratok beadásakor el kell számolniuk a korábban kapott városi pénzek sorsával és igazolniuk kell, hogy nincs semmiféle köztartozásuk.

E kérdésben a legfontosabb változást *De Blasio Antonio* képviselő előterjesztése nyomán fogadta el a grémium: eszerint a korábbi H-kategóriát jelentő szabadidősportot kiveszik az eddigi keretből és a jellegéből adódó eltérő szempontok szerint önállóan kezelik – meghatározva egyben a város szabadidősportjának jövőbeni irányait.

Fontos, számos klubot érintő kérdésként került terítékre a helyi iparűzési adó ügye. A jogszabályváltozások jövőre eltörlik az eddigi lehetőséget, amely szerint annak 5%-át sport-, kulturális és egyéb, a civil szférát érintő célokra is felhasználhatták. Épp ezért a bizottság most olyan elvi állásfoglalásra jutott, amely szerint (később részletezendő módon) a közgyűlés elé terjeszti a kérést, hogy a korábbi összeg 80 százalékát jövőre is fordítsák sportcélokra, azaz utalják a sportbizottság hatáskörébe.

Elutasították egy motorosbolt kérelmét, amely tavaszi pécsi jégmotor-bemutatóját finanszíroztatta volna (részben) a várossal, hozzájárultak a siketek és nagyothallók klubjának pingpongasztal-vásárlásához. Hatáskör hiányában hárították viszont el a MiZo-Pécsi VSK-nak azt a kérését, amelyben a testület közbenjárását szeretné a jövő tavasszal esedékes női boksz Eb és a kosárlabda-bajnoki döntő időpontjának szinkronizálására. Mindkét rendezvény tervezett időpontja május közepére esik és a kosarasok szerint (ebben különben a testület is egyetértett) az ökölvívóversenynek a Gandhi-csarnok is méltó házigazdája lehetne, míg a női kosárdöntő várható közönsége csak a városi sportcsarnokban fér el. A sportbizottság szerint e kérdésben a két érintett szervezetnek (már ha előbb-utóbb megalakul az ökölvívók szervezőbizottsága...) egymással kell egyezkednie. SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNAR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

TÉLI TALÁLAT
A miénk.
Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.
További információkért hívja a 06-80-200-089-es ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Személyi hitel
Mi segítünk, hogy a legjobbat válassza!
Szigetvári Takarékszövetkezet
Alapítva 1958-ban

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
KÖZÉLETI NAPILAP
XIII. évfolyam, 332. szám
Telefon: 72/505-000
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
2002. december 6., péntek

AKCIÓ!
1 literes szörp nettó 99 Ft
Tel.: 72/215-327

Mai számunkból

Talpon a viharban is 5
Franco ellen harcolt

Illatszertár 7
Bemutató a Nemzetiben

Négyből négy 20
Újabb Euroliga-győzelem

Torlódások a belvárosban

PÉCS

Amint azt tegnapi számunkban előre jeleztük, csütörtökön a 6-os úton egy időre megszűnt a zöldhullám. A Közútkezelő Kht. délelőtt 11 órakor állította le központi rendszerét, amely után nem sokkal szabályszerűen összeomlott a belváros közlekedése, hiszen a jelzőlámpák nem összehangoltan, hanem helyi üzemmódban működtek.

– Szakembereink is tapasztalták, hogy a központi számítógép javításának ideje alatt rendkívül nagy torlódások alakultak ki – tájékoztatta lapunkat *Árki Sándor*, a megyei közútkezelő kht. főmérnöke. – A korszerűsítést azonban nem halogathattuk tovább, azt pedig végképp nem kívántuk, hogy az ünnepek alatt történjen bármiféle galiba.

A forgalmi rend csak este nyolc óra után állt helyre, miután a fővárosból érkezett szakemberek befejezték a munkálatokat.

SOMLAI ADRIENN

Háborúba indulnának

BUDAPEST

Az esetleges afganisztáni magyar katonai szerepvállalásról és az amerikaiak által a taszári repülőtéren tervezett kiképzésről kezdődött négypárti egyeztetés a Honvédelmi Minisztériumban csütörtökön. A tervek szerint mintegy 40 magyar katona mehetne februárban Afganisztánba. A katonákat német kiképzők készítenék fel. A részvételről az Országgyűlés dönt kétharmados többséggel.

Taszáron az amerikaiak egy iraki akcióhoz tolmácsokat képeznének ki. Egy ilyen kérésről a kormány saját hatáskörében dönthetne, azonban azt szeretnék, hogy erről is az Országgyűlés határozzon kétharmados többséggel.

(Részletek a 3. oldalon) ■

Átalakulás közben a Zsolnay

Csődközeli helyzet nincs, elbocsátások viszont lesznek

A jövő év jelentős változásokat hozhat a Zsolnay-cégek életében. A Zsolnay Porcelángyár Rt. sorsának rendezését egy jövőre vélhetően rendeződő bírósági ügy hátráltatja. A tulajdonostól jelentős tőkeinjekciót kapó Zsolnay Manufaktúra Rt. technológiafejlesztést, létszámcsökkentést tervez eredményei javítása érdekében. A közeljövőben döntés születhet a cégek privatizációjáról is.

PÉCS

– A Zsolnay Porcelángyár Rt. szinte tizedre pontosan az előzetes tervek szerint, ugyanakkor speciális viszonyok között működik. A cég tulajdonképpen a Zsolnay Manufaktúra Rt.-t és a Cerins Kft.-t látja el alapanyaggal, az igazsághoz azonban az is hozzátartozik, hogy a pozitív eredménye csak az elmúlt évek ingatlanértékesítéseinek köszönhető. Szó sincs azonban csődközeli helyzetről, tömeges létszámleépítésekről – cáfolta a híreszteléseket *Kovács Gyula* vezérigazgató.

A 43 főt foglalkoztató, átmeneti helyzetben lévő rt. sorsának rendezését, a manufaktúra profilba való esetleges beolvasztását a már említett, az ipari porcelángyártási tevékenységet átvevő Cerins Kft.-vel fennálló, elhúzódó peres ügy lassítja. Az adásvétel körül kialakult, több 100 millió forintos értékről szóló nézetkülönbségről január 3-án tárgyal első fokon a bíróság.

Várhatóan nem lesz túl jó éve a Zsolnay Manufaktúra Rt.-nek sem. A cég árbevétele mintegy 10 százalékkal csökken, ami elsősorban az épületkerámiák iránti igény visszaeséséből, illetve a hazai idegenforgalom jelentős csökkenéséből fakad.

– A cég gazdálkodását, a termelési technológiát viszont hosszú távon kedvezően érinti az a tény, hogy a legutóbbi közgyűlés 366 millió forintos fejlesztési forrást hagyott jóvá. Ennek egy részéhez alaptőke-emeléssel, egy részéhez pedig kedvező hitel formájában jutunk hozzá. A keret felhasználása megindult, a pénzt elsősorban a technológia korszerűsítésére, azon belül a minőség javítására, a belső selejt csökkentésére fordítjuk. A program keretében a közelmúltban minőség-, környezet-, illetve munkahelyminőség és biztonságirányítási tanúsítványt auditáltattunk – tájékoztatott Kovács Gyula, aki egyben a Manufaktúra Rt. vezérigazgatója is.

A vezető elmondta, hogy az idei évet 400 alkalmazottal indító cég jelenleg 340 főt foglalkoztat. A munkahatékonyság további javítása érdekében jövőre 300 főre csökkentik az átlagos létszámot.

A Zsolnay cégek jelenlegi tulajdonosa az MFB Rt. a számára előírt profiltisztítás keretében egy éven belül az ÁPV Rt.-nek adja át érdekeltségeit. A célként kitűzött privatizációról már az új tulajdonos dönt majd. K. E.

A kézzel festett porcelántárgyak továbbra is keresettek

Nyomoznak a műkincsek után

A Pécs Városi Rendőrkapitányság tájékoztatása szerint továbbra is nagy erőkkel nyomoznak az eltűnt Zsolnay műkincsek után, a nyomozás eddigi eredményeiről azonban nem adnak ki több információt. Mint arról lapunkban is beszámoltunk, előbb a pécsi neurológiai klinika udvaráról tűnt el a patinás Zsolnay-kút, majd a Janus Pannonius Múzeum gyűjteményéből kelt lába két muzeális értékű porcelánelefántnak. Az 1930-as években épített kút értéke akár 10 millió forintra is rúghat, az 1890-ben készített elefántok ellopásával okozott kár ugyancsak milliós nagyságrendű.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

PostaBank
Személyi kölcsön
2002. december 31-éig
2%
kamatkedvezménnyel.
THM: 20,60-34,12%-ig

A Forró Drót akciós ajánlata
Várjuk Önt telefonszaküzletünkben
A készülékek csak Pannon GSM SIM kártyával használhatók. Az akció részleteiről és a további készülékekről érdeklődjön szaküzletünkben. Bruttó árak. Az akció a készlet erejéig, ill. visszavonásig érvényes.

Siemens C35i
Pannon Praktikum előfizetéssel, most csak
14.900 Ft

NOKIA 3510
Pannon Praktikum előfizetéssel, most csak
29.900 Ft
Válassza az új díjcsomagot - Perfekt -, amellyel bármely hálózat azonos áron hívható.
Pécs, Rákóczi út 18.
Telefon: (72) 552-552
Nyitva h-p: 9-17; sz: 9-12
e-mail: info@forrodrot.hu
www.forrodrot.hu
Forró Drót Kft.
PANNON GSM
Hivatalos viszonteladás

HODNIK ILDIKÓ KOMMENTÁRJA

Kábelirtók és kábelbarátok

Lassan már elképzelni sem tudjuk, hogyan élhetett az emberiség kábeltévé nélkül. Hol vannak már az egykor az amatőröknél megcsodált, konyhakertbe telepített világvevő antennák, vagy azok az egyszerű modellek a háztetőkön, amelyek egy-egy nagyobb széllökésnél szikrázó hóesést varázsoltak a sivatagi természetfilmre? Ma már a gyermekrajzokon is ott az antenna, a sátor vagy a kastély tetején, ahol régen a várúr büszke zászlaja lobogott.

A tévéműsor azonban egyre inkább rejtőzködve és hangtalanul kúszik be az otthonunkba, ez a bibliai kígyó tevékenységére emlékeztethet néhányakat, például annak a pakisztáni fundamentális iszlám csoportnak a tagjait is, akik szerint a csatornák ocsmányságokat terjesztenek társadalmunkban. Ezért fenyegetőztek azzal, hogy elszaggatják a vezetékeket, sőt, máris lefoglaltak több videót, televíziót és hifitornyot.

Beugratós kérdés:
Nyelvkeverő hely? (Bábel.)
Adatátviteli vezeték? (Kábel.)
Ki ölte meg Káint? (Ábel.)

A kábeltévé a művelt világban létszükséglet, főleg most, amikor olyan csatornának kell helyet szorítani, amely pillanatokon belül pozitív híreket fog sugározni a nap 24 órájában. Rá is fér az örömhír a tévézőre, hiszen a képernyőn már annyi a bánat Zsanett és Szabi miatt, hogy az is direkt jó, ha kimarad az adás, mert még a jel is elgyengül.

Ám a vevő nem ezért fizeti a folyton emelkedő díjat. Viszont ha tényleg igaz, hogy előbb-utóbb a kábeleken keresztül nyugodtan internetezhet majd, akkor talán mégis megéri várni. Vagy mégsem ez lesz a jövő adat- és információközlésének legolcsóbb és legelérhetőbb útja? Ez az igazi beugratós kérdés. De erre a választ csak akkor tudjuk meg, ha a szolgáltatók végre felteszik az i-re a (csillag)pontot.

Késik a kábelhálózat... 4. oldal

IDŐJÁRÁS

Borús, párás idő
0, +6 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
-1, +3 °C	-1, +2 °C	-5, -1 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Ma is erősen felhős lesz az ég, továbbra is várható eső. Kettős fronthatás érvényesül. A változékony idő vérnyomás-ingadozást, hangulatváltozást okozhat.

9 770865 913050 02332

A VILÁG HÍREI

KOVÁCS LÁSZLÓ külügyminiszter csütörtökön Budapesten azt javasolta Erik Jürgensnek, az Európa Tanács jelentéstevőjének, hogy addig ne zárja le a kedvezménytörvény elemzését, és ne terjessze az illetékes bizottság, illetve az Európa Tanács közgyűlése elé, amíg folynak a magyar-szlovák és a magyar-román konzultációk a jogszabályról. Erik Jürgens - aki elfogadta a javaslatot - nem kívánt nyilatkozni az újságíróknak, mint ahogy Pozsonyban sem tette, és ígérete szerint Bukarestben sem teszi. MTI

ARIEL SARON izraeli miniszterelnök szerint az al-Kaida nemzetközi terrorszervezet tagjai tartózkodnak a Gáza-övezetben és Libanonban. MTI

A ROMÁNIAI Verespatakon tervezett aranybánya megnyitása ellen tüntettek csütörtökön Bukarestben a Greenpeace nemzetközi környezetvédelmi szervezet aktivistái. A szervezet mintegy félszáz, több európai országból érkezett tagja sárga ruhába öltözve két hatalmas transzparenst feszített ki a román főváros egyik központi terén álló diadalív előtt. MTI

NAGY EREJŰ pokolgép robbant csütörtökre virradó éjjel Horvátországban, a dalmát tengerpart déli részén fekvő Makarska alpolgármestere családi házának udvarán. Sérülés nem történt, az anyagi kár azonban tetemes, Sinisa Srzic alpolgármester személygépkocsija is megrongálódott. Az idén ez már a második robbanás volt a közkedvelt dalmáciai nyaralóhely elöljárójának a házánál. MTI

A LESZÁLLÓHELYEN uralkodó rossz időjárás miatt továbbra is Föld körüli várakozó pályán marad az Endeavour amerikai űrrepülőgép. Az Endeavour fedélzetén legalább vasárnapig elegendő üzemanyag és egyéb ellátmány van. MTI

KATONAI ellenőrzést végez a magyar honvédség Románia északnyugati térségében - közölte csütörtökön a nagyváradi helyőrség parancsnoksága. A keddtől péntekig tartó előre bejelentett terület-ellenőrzés az 1994. évi bécsi dokumentum alapján létrejött magyar-román megegyezés keretében történik. MTI

A BOSZNIAI és a horvátországi háborúban eltűnt személyek után kutató szakértők 52 ismeretlen háborús áldozat holttestét hantoltak ki a Száva és Drina mentén fekvő nyugat-szerbiai települések temetőiben. A sírokban elhantolt ismeretlenek holttestét az 1991-95. évi háború idején vitte a víz Szerbia területére. MTI

BÉCSBEN csütörtökön került sor az egyeztető tárgyalásokra a november 24-ei választásokon elsöprő győzelmet arató Osztrák Néppárt (ÖVP) és eddigi koalíciós partnere, az Osztrák Szabadságpárt (FPÖ) között. Az utóbbi elnöke, Herbert Haupt igen elégedett volt a találkozóval, míg Wolfgang Schüssel kancellár azt hangsúlyozta, hogy világosan a partner értésére adták a korábbi együttműködéssel kapcsolatos kifogásaikat. MTI

ÚJABB kutatást kezdtek Ciprusson azoknak az 1974. évi harcokban megölt ciprusi törökök-nek a sírjai után, akiket eddig egyszerűen eltűntnek nyilvánítottak. Mindannyiukat görög cipriótá k temették el annak idején Alaminosz községben, amely a török invázió előtt vegyes lakosságú volt. MTI ■

Reformok útján a közös Európa

Az európai konvent ülésezik a volt francia államfő, Valéry Gisgard d'Estaing (jobbról a második) elnökletével FOTÓ: EUROPRESS/EPA

BRÜSSZEL

Az EU külügyminiszterének megfelelő új tisztség létrehozását és az Európai Bizottság elnökének az Európai Parlament által történő megválasztását javasolta egyebek között a bizottság az Unió előkészületben lévő intézményi reformjairól csütörtökön közzétett állásfoglalásában.

Az Európai Parlamentnek és az Európa jövőjével foglalkozó konventnek címzett közlemény, amely a brüsszeli bizottság második ilyen jellegű hozzájárulása az intézményi reformokról folyó vitához, mélyreható átalakulásokat szorgalmaz, egyrészt az EU működésének radikális egyszerűsítése, másrészt a három legfontosabb intézménye - a tanács, a bizottság és a parlament - közötti egyensúly megőrzése jegyében. A közleménnyel egyidejűleg a bizottság egy gyakorlatilag teljes értékű alkotmánytervezetet is nyilvánosságra hozott, amely szerkezetét tekintve a konvent által néhány hete közzétett vázlatra épül.

A bizottság javasolja, hogy az EU közös külpolitikájának megerősítésére és „láthatóbbá tételére" hozzák létre az Unió külügyekért felelős titkárának - gyakorlatilag külügyminiszterének - a tisztségét. Viselője egyúttal a bizottság egyik alelnöke („kormányfőhelyettese") is lenne, és egyrészt a bizottság elnökének, másrészt a tagországok állam- és kormányfőiből álló Európai Tanácsnak, végül a bizottság tagjaként a parlamentnek is politikai felelősséggel tartozna.

Az Európai Bizottság elnökét az Európai Parlament választaná meg titkos szavazással és kétharmados többséggel. Kinevezését meg kellene erősítenie a tanácsnak is, amely ezután vele egyetértésben jelölné ki a bizottság tagjait, akiket még a parlamentnek is jóvá kellene hagynia. ■

A lengyel főtárgyaló szerint az uniós tagjelölteknek joguk van ahhoz, hogy további kétmilliárd euróra tartsanak igényt az Európai Unió kasszájából. Jan Truszczynski a dán EU-elnökség múlt heti pénzügyi javaslatát messzemenőnek és előremutatónak minősítette, de úgy vélte, hogy az ennek ellenére nem kielégítő. Aláhúzta, hogy Lengyelország nem az egyetlen a tagjelöltek között, amelynek fenntartásai vannak a dán javaslattal szemben. A Rzeczpospolita című mértékadó lengyel napilap csütörtöki számában a brüsszeli tudósító azt írta, hogy a dán EU-elnökséget különösen ingerli a lengyel tárgyalóküldöttség magatartása. A legutóbbi tárgyalási fordulón, amikor Truszczynski újabb követeléslistát terjesztett elő, Poul Christofersson dán nagykövet idegei felmondták a szolgálatot, és köszönés nélkül kiviharzott a teremből.

Németország és Franciaország azt javasolja majd az egy hét múlva esedékes koppenhágai EU-csúcson, hogy 2005. július 1-jén kezdődjenek meg a csatlakozási tárgyalások Törökországgal - vált ismeretessé csütörtökön Berlinben, egy nappal az után, hogy Gerhard Schröder német kancellár és Jacques Chirac francia köztársasági elnök tárgyalt egymással Storkowban, Berlin közelében.

Jogsegély a tagjelölteknek

Az uniós csatlakozásra váró országokban a rászorulók jogi segítségnyújtásának intézményi háttere és gyakorlata is ellentmond az európai normáknak. A tagjelölt országok szakemberei mától két napon át Budapesten tanácskoznak, hogy segítséget kapjanak a megfelelő szabályozáshoz.

BUDAPEST

Megcsappan az állami intézményekbe vetett bizalom ott, ahol az emberek nehézkesen vagy anyagi okok miatt nem jutnak megfelelő színvonalú jogi védelemhez. Az Európai Unió emberjogi egyezménye előírja, hogy a bíróság előtt az arra rászoruló fél ingyenes jogi segítségnyújtást igényelhet, máskülönben sérül a méltányos elbánás elve - mondta a nemzetközi konferencia előzetes sajtótájékoztatóján *Edwin Rekosh*, a Columbia Egyetem Közérdekű Jogi Kezdeményezésének igazgatója. Szerinte az uniós tagfelvételre váró országoknak szembe kell nézniük azzal, hogy jogrendszerük átalakítása a jogi segítségnyújtás reformja nélkül nem tekinthető befejezettnek.

A jogi védelem elérésének rendszere Magyarországon sem működik kielégítően, ez pedig sérti a tisztességes eljáráshoz való jog nemzetközi előírásait - fogalmazott a Magyar Helsinki Bizottság elnöke. *Kőszeg Ferenc* tapasztalata szerint a kirendelt védők munkájának ellenőrzése nincs megoldva, és díjazásuk is kevesebb, mint a megbízott ügyvédeké. (Januárban lép életbe a kirendelt ügyvédek díjazásának emeléséről szóló miniszteri rendelet.) Mint mondta: az állam felelőssége, hogy a rászorultaknak akár a büntető, akár pedig a polgári peres ügyekben megfelelő jogi segítséget nyújtson. Ma még jelentős hátrányba kerülnek a jogi eljárásokban azok a fogva tartottak, akiknek kirendelt védőjük van, szemben azokkal, akik képesek megfizetni a saját védelmüket. HORVÁTH MAGDOLNA

Ivan Lexa és a szlovák alvilág

Ivan Lexa, a szlovák titkosszolgálat (SIS) csütörtökön őrizetbe vett, felbujtással vádolt egykori igazgatója állítólag az Aranykéz utcai merénylet gyanúsítottjainak adott át információkat az 1996-ban meggyilkolt Robert Remiás mozgásáról.

POZSONY

Az Aranykéz utcai merényletet a magyar rendőrség gyanúja szerint a két „legkeresettebb szlovák", a lévai járás egyik falujából származó *Jozef Roháč* és *Imrich Oláh* követte el. Mindkettőjük ellen évek óta nemzetközi elfogatóparancs van érvényben. Magyar és szlovák sajtóértesülések szerint a szlovákiai alvilág és az egykori szlovák titkosszolgálat lehetséges összefonódásainak eltitkolásában érdekeltek Rohácot és Oláhot már régen eltették láb alól. Más források szerint Roháč él és valahol bujkál.

Vladimír Palko szlovák belügyminiszter közölte: az akkori szlovák miniszterelnök, *Vladimír Meciar* jobbkezének számító Ivan Lexa 1996-ban eredetileg egy azóta meggyilkolt szlovák alvilági vezérnél, *Miroslav Sykoránál* legalább kétmillió koronáért rendelte meg Robert Remiás meggyilkolását.

Az évek során a magyar és a szlovák sajtóban olyan információk is napvilágra kerültek, hogy a budapesti robbantások - Parlament, Aranykéz utca, FKGP-székház, *Torgyán*-villa, *Szájer József* lakása - azonos jegyeket mutatnak, tehát Roháč és Oláh kéznyomait viselik.

A Lexa-ügyben illetékes ügyész, *Michal Serbin* csütörtökön már jelezte: gyilkosságra való felbujtás, államtitok megsértése címén, írásos bizonyítékok és perdöntő tanúvallomások birtokában vádat emel - az egyéb vádeljárásokban is védekező - Ivan Lexa ellen. A volt titkosszolgálati főnököt 12-15 év börtön fenyegeti. Egyelőre azonban még mindig kérdés: vajon a szlovákiai merénylők milyen érdekek alapján és kinek a megbízásából követték el a magyarországi merényleteket? A túlságosan szövevényes és pontos információk híján a talán kéttucatnyi alvilági gyilkossággal is összefüggésbe hozható folyamatban már olyan információk is megjelentek, hogy amikor Remiás autóját - menet közben - felrobbantották, több alvilági alak, köztük az a *Pápay Tibor* is a közelben tartózkodott, akit kilenc társával együtt mészároltak le a Fontána nevű dunaszerdahelyi bárban. ■

Mustárgáz a fegyvergyárban

Szaddám alaposságra biztatja az ENSZ ellenőreit

BAGDAD

Szaddám Huszein csütörtökön üdvözölte az ENSZ fegyverzet-ellenőreinek munkáját, amely megcáfolhatja, hogy országának tömegpusztító fegyverei volnának. Az iraki elnök ugyanakkor türelemre intette honfitársait az Egyesült Államok „arroganciájával" szemben.

Az iraki diktátor a muzulmán böjti hónapot, a ramadánt lezáró fesztivál alkalmából elmondott televíziós beszédében felszólította az iraki népet: támogassa a fegyverzet-ellenőrzést. Szaddám elmondta: azért járult hozzá egyik palotájának ellenőrzéséhez is, hogy népét biztonságban tudhassa az amerikai fenyegetéssel szemben. Hangoztatta: lehetőséget akar nyújtani az ellenőrök számára, hogy megcáfolhassák azokat az amerikai vádakat, amelyek szerint országa az ENSZ ellenőreinek távollétében tömegpusztító fegyvereket halmozott fel.

A beszéd ellentétben áll *Taha Jaszin Ramadan* alelnök szerdai nyilatkozatával, amelyben az ENSZ ellenőreit amerikai és izraeli kémeknek nevezte. Közben a világszervezet ellenőrei felfüggesztették munkájukat a muzulmán ünnep miatt. *Dimitri Perricos*, az ENSZ fegyverzet-ellenőrző missziójának szóvivője bejelentette: Bagdadtól északnyugatra, az El Muthanna egykori fegyvergyár ötórás ellenőrzése során mustárgázzal töltött tüzérségi lövedékek tucatját fedezték fel és helyezték biztonságba. ■

ÁLLÁSPONT

SZTRAPÁK FERENC

Helyben jó a pénz

Az Országgyűlés hatmilliárd forinttal kiegészítette az önkormányzatok költségvetési támogatását. Így sem mernék mérget venni arra, hogy mindenütt víz fölött tudják tartani fejüket jövőre a települések. De az úgynevezett működőképesség fenntartásához talán elég lesz a levegő. Imádkozott is sok új polgármester, miután szétnézett azon a terepen, ahol választási csatát nyert. Nemrég még csillogó szemmel ecsetelték álmaikat, maj elborult tekintettel szembesültek a kötelező béremelések többletterheivel, a szemétszállító és egyéb cégek 2003. évi árajánlataival.

A települések vezérkarán a sor, hogy teljesülhessenek a kampányígéretek. Mondjuk, az időarányos részük. Ez sem kevés. Mert tudvalévő, hogy aki iskolabezárással kényszerül kezdeni hivatali idejének első kerek esztendejét, annak nem jósolnak hosszú szolgálati időt az istenek. Ezzel együtt a szükség nem rossz tanácsadó. A települések elöljárói továbbképzéseken csiszolódnak. Olyan városok vezetői ülnek egy asztalhoz a környező falvak polgármestereivel, jegyzőivel, amelyek korábban semmi szükségét nem érezték a tapasztalatcserének és a közös gondolkodásnak.

Csak azon csodálkozom, hogy miért kell a kiadást sem egészen fedező költségvetési összegnek olyan utat befutnia ennyi évvel a rendszerváltozás után is, mintha valamilyen gondoskodó adomány volna. A jól fizetett képviselők hosszan vitáznak, végül a még drágábban működő kormány belátja, hogy növelni kell az önkormányzatok támogatását. A helyhatóságok hatmilliárd forintnyi többletet kaptak. A pénzt át fogják utalni nekik. Vannak olyan országok, ahol az emberi közösség kevésbé kiszolgáltatott a felsőbb döntéseknek. Ott a községek, városok eleve helyben tartják az adó egyharmadát oktatási, idősgondozási, közlekedési, háziorvosi, segélyezési és egyéb célokra. A többit vihetik, osztozhat rajta a megye és az állam.

Elvégre mindenütt, minden szinten élni kell valahogy.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

STANGA ISTVÁN

Mikulás-bajok

Néhány napja még órabérük 13 dollárról 18-ra való emelését követelték az ausztrál Mikulások, mondván, nem könnyű szakma az övék: begyullad a szemük a fényképezőgépek vakujától, lejárják a lábukat, sokszor hisztiző gyerekek várják őket, sőt az is előfordult, hogy egy csöppség ijedtében lepisilte a nagyszakállút. Gyanítom, ma már kiegyeznének a 13 dollárral is, hiszen - ha hinni lehet a Reuters hírügynökségnek - Ausztrália óvodáiban betiltották a Mikulást, nehogy megbántsák a kisebbségeket. Van, ahol bohócokkal helyettesítik, máshol partik pótolják a hagyományos ünnepséget.

Bevallom, a fentebbi hírt kissé félve írtam le, mert nem akarom, hogy hazai ötletgazdák innen merítsenek ihletet. A világért se szeretném, ha mondjuk az ORTT fekete csíkkal takartatná ki az éppen ajándékkal settenkedő öreget, vagy előírná, hogy 20 éves kor alatt csak szülői felügyelet mellett tekinthető meg a puttony. S persze az sem volna szerencsés, ha bármelyik párt politikai hovatartozást vélne felfedezni a piros bundában, amely ezentúl csakis akkor lenne viselhető, ha azon - jól láthatóan - legalább egy narancsot, egy tulipánt, minimum három madarat helyeztek el, kiegészítve természetesen Nagy-Magyarország térképével. Csomagokról meg végképp ne beszéljünk, hiszen ezek kétségkívül azt a Bokros Lajost juttatják az eszünkbe, aki annak idején éppen Mikulás-jelmezben igyekezett népszerűsíteni magát és a róla elnevezett intézkedéseket. Aki a fentebbi víziók olvastán azt gondolja, elment az eszem, kevéssé ismeri a mai magyar közéletet, amely nem nélkülözi a paranoiát vagy éppen a mindenen átgázoló küldetéstudatot. Csak idő kérdése hát, mikor válik gyanússá a Mikulás.

Apropó, Mikulás-betiltás... Ezzel összefüggésben egy ellenzéki ausztrál politikus úgy nyilatkozott: a politikai korrektség az őrületbe csapott át. Nos, utóbbiból nálunk sincs hiány. És a politikai korrektség? Azt meg elhozza nekünk a Mikulás.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Háborúba indulnának

BUDAPEST

Várhatóan még decemberben az Országgyűlés elé kerül az a kormány-előterjesztés, amely szerint februárban 40 magyar katona Afganisztánba utazna – derült ki az afganisztáni esetleges magyar szerepvállalás részleteit tagláló négypárti egyeztetés után. A Fidesz és az MDF hétfői frakcióülésén dönt arról, támogatja-e a missziót.

Juhász Ferenc

Simicskó István

Nem veszélytelen az afganisztáni szerepvállalás – mondta a találkozó után *Juhász Ferenc*. A honvédelmi miniszter átadta a képviselőknek a pénteken kormány elé kerülő, a magyarok afganisztáni szerepvállalásról szóló tervezetet. Jelenleg is tartanak a küldetéssel kapcsolatos előkészületi munkák, és a kiképzési tervek is elkészültek. A miniszter hangsúlyozta: rengeteg szerződéses és hivatásos katona jelentkezik az afganisztáni küldetésre, a katonákat azonban csak akkor választják ki, ha az Országgyűlés hozzájárul a misszióhoz. A magyar misszió német-holland fennhatóság alatt Kabulban tevékenykedne, feladata objektumellenőrzés lenne, a katonák a várost nem hagyhatnák el. Hangsúlyozta: Magyarország szerepvállalását demonstratív lépésnek szánják, amely az ország biztonságát is erősíti.

Simicskó István, a Fidesz-MPP országgyűlési képviselője azt mondta: lehet, hogy épp a jelenleg is zajló harci cselekmények miatt mondanak majd nemet az Országgyűlésben. Szerinte ebben az esetben nagyon nagy a felelőssége a magyar politikának. Mint fogalmazott: „Nem szeretnénk, ha a magyar katonák áldozattá válnának".

Fodor Lajos

2003. március 1-jével közös megegyezéssel távozik posztjáról Fodor Lajos, a Honvéd Vezérkar főnöke – jelentette be Juhász Ferenc honvédelmi miniszter. Juhász Ferenc azt mondta: Fodor Lajos már akkor felajánlotta távozását, amikor átvette a tárca vezetését. Akkor arra kérte Fodort, hogy mindaddig vezesse a vezérkart, amíg el nem érkezik az idő a váltásra. Fodor Lajos két nappal ezelőtt Brüsszelben, a NATO katonai bizottságának zárt tanácskozásán jelentette be távozását. Utódjáról nincs döntés.

Fodor Lajos 38 éve katona.

Pénzügyileg és műszakilag is elfogadható a modernebb Gripen vadászrepülőgépekről szóló svéd ajánlat – állítja Juhász Ferenc honvédelmi miniszter. Ez 15,2 százalékkal növelné meg a repülőgépek eredeti, 108 milliárd forintos bérleti díját. A következő két évre vonatkozó, az eredeti szerződésben szereplő 35-35 milliárd forintos törlesztőrészletet nem tudja ebben az ütemben kifizetni a szaktárca. Megoldás lehet: a két egymást követő évben 12-12 milliárd forintot fizetnek ki, a többit elosztják a tízéves bérleti időszakra; ennek a kamatterheit hitel felvételével kell finanszírozni. A hitelt a svéd kormány venné fel, Magyarország törlesztené azt.

Az Országgyűlés honvédelmi bizottsága a jövő héten foglalkozik a témával. ■

Kelet kapujában az M3-as

Elindulhatott a járműforgalom az M3-ason Füzesabony és Polgár között

FOTÓ: GÁL GÁBOR

A 2000 szeptemberében kezdődött munkálatok után hivatalosan átadták az M3-as autópálya új, Füzesabony és Polgár közötti 60 kilométeres szakaszát. A 80 milliárd forintba került beruházás részeként elkészült a sztrádát Miskolccal összekötő pályatest öt kilométeres része is, amely Emődig kiépített.

FÜZESABONY

Az ünnepségen megjelent *Csillag István* gazdasági és közlekedési miniszter, aki kifejtette: a tárca szándékai szerint a Sztráda-expressz elnevezésű program keretében gyorsabb ütemben folytatódik az autópályák építése. 2003 márciusában hozzákezdenek a Polgár-Görbeháza közötti újabb 13 kilométeres szakasz építésének. Az M3-as Budapesttől immár Polgárig, 174 kilométeren át kiépített, s elvisz az ország keleti kapujáig. A jelentős infrastrukturális fejlesztéstől, a remélt ideérkező működőtőke-befektetésektől Borsod-Abaúj-Zemplén, Hajdú-Bihar és Szabolcs-Szatmár-Bereg megyék gazdaságának élénkülését várják.

Az avatóünnepségen részt vett *Fónagy János*, az Orbán-kormány közlekedési minisztere is.

Elmaradt a polgári köröknek az autópálya átadási ünnepsége idejére tervezett demonstrációja, mert azt a rendőrség nem engedélyezte, mondván: az átadásig ez a rész építési terület, azt követően pedig a járműforgalom nem teszi lehetővé gyalogosok jelenlétét. Rendbontás nem történt.

BUDAVÁRI SÁNDOR

Lemondatnák Járai Zsigmondot

Lemondásra szólította fel Járai Zsigmondot, a Magyar Nemzeti Bank elnökét a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége (MGYOSZ) és az Országos Érdekegyeztető Tanács (OÉT) munkaadói oldalának négy vezetője.

BUDAPEST

Az exportáló vállalatokat rendkívüli mértékben sújtotta a forint erősödése az elmúlt egy évben és Járai Zsigmond a legnagyobb exportáló vállalatokkal tartott találkozóján nem mutatott hajlandóságot a változtatásra – indokolta *Széles Gábor* a munkaadói szervezetek felszólítását. Az MGYOSZ elnöke szerint az árfolyam-politika eredményeként kezdtek el kivonulni Magyarországról a multinacionális cégek, bocsátottak el több ezer embert. Kijelentette: az erős forinttal az uniós érdekeket szolgálja a jegybank és nem a magyar vállalatokét.

Az MNB és annak elnöke az ország és az állampolgárok érdekében az érvényes törvények és a mindenkori kormánnyal való együttes célkitűzések alapján tevékenykedik a pénzromlás megállításáért – áll az MNB közleményében. Kitér arra: az MNB érzékeli, hogy egyes csoportoknak rövid távú érdeke lehet az infláció növelése, de ezt független jegybankként nem engedhetik meg.

Kiss Elemér kancelláriaminiszter szerint a MNB-nek, annak elnökének meg kellene fontolnia, hogyan lehetne változtatni vagy finomítani a monetáris eszközrendszer alakításával az exportőröket sújtó forinterősödésen. ■

HÍREK

ÁDER LEVELE. Áder János, a Fidesz frakcióvezetője levelet írt Medgyessy Péter kormányfőnek az alkotmánymódosításhoz benyújtott indítványokról történt keddi parlamenti szavazás kapcsán. A politikus arra kéri Medgyessy Pétert, hogy a végszavazáskor – annak érdekében, hogy a Fidesz az alkotmánymódosítás szövegét támogatni tudja – tegye lehetővé, hogy az uniós csatlakozással össze nem függő rendelkezések kikerüljenek az előterjesztésből. MTI

LEMONDOTT AZ ELNÖK. Benyújtotta lemondását Körmendy-Ékes Judit, az Országos Rádió és Televízió Testület (ORTT) elnöke. A december 31-ei hatállyal távozó ORTT-elnök lemondását az Országgyűlés elnökéhez juttatta el. Szili Katalin a törvények alapján továbbította azt Medgyessy Péter kormányfőnek és Mádl Ferenc köztársasági elnöknek. MTI

NINCS JELÖLT. Nem sikerült elnökjelöltet állítania a Magyar Televízió Közalapítvány kuratóriumi elnökségének, így továbbra is üresen marad a közmédium vezetői széke. A kuratóriumi elnökség 2003. január 31-én újabb pályázatot tesz közzé a poszt betöltésére. MTI

VEZETŐVÁLTÁS. Az európai uniós követelményeknek megfelelő új szervezeti struktúrát vezet be a MÁV Rt. – mondta Udvari László, a MÁV Rt. Igazgatósága elnöke. Januártól négy önálló üzletág – az infrastruktúra, a személyszállítás, az árufuvarozás, vontatás – önálló vállalatként működik. A vasútreform célja a piacgazdasági szemléletű, üzleti vállalkozói államvasút megteremtése. EUROPRESS ■

Késik a kábelhálózat felújítása

A Kaposkábel nem akarja „feltúrni" a belvárost - Drágul a tévézés

Tavasznál előbb nem kezdődik meg a belvárosi kábeltelevíziós hálózat korszerűsítése, jóllehet a szolgáltató már ez év végére ígérte a soros rendszer csillagpontossá alakításának megkezdését. A csatornakiosztás viszont már januártól változik, ezzel együtt az árak is emelkednek.

PÉCS

Ez év őszére ígérte az elavult soros rendszer korszerűsítését a belvárosi kábelhálózatot üzemeltető Kaboskábel Kft., a tervezés azonban a vártnál jóval lassabban halad, így tavaszig biztos várniuk kell az előfizetőknek arra, hogy különböző programcsomagok közül választhassanak.

Mint azt *dr. Orosz Lászlótól*, a cég ügyvezetőjétől megtudtuk, cél, hogy a város utcáinak felásása nélkül tudják végrehajtani a felújítást. Elképzelhető, hogy már lefektetett, használaton kívüli csövekbe kerülhetnek a vezetékek, a közműüzemeltetőkkel már folynak a tárgyalások. Ezenkívül a kábel nyomvonalát a városi és műemléki hatóságokkal is egyeztetniük kell, ami szintén a vártnál hosszadalmasabb.

Az ügyvezető kiemelte, a tervezők már az előfizetők jelentős részét megkeresték, az érintettek szinte kivétel nélkül hozzájárultak a korszerűsítéshez. Mindössze néhány társasház jelezte, hogy nem akarja a csillagpontos rendszer kialakítását, ezek az épületek így kimaradnak a fejlesztésből.

Ahogy a nyomvonal, úgy a csatlakozási díjak is egyelőre bizonytalanok, az összegek csak a tervek elkészülte után, a beruházás költségeinek ismeretében körvonalazódnak.

Kisebb változások azonban lesznek januártól, hisz a csatornakiosztás módosul, az árak pedig emelkednek. A cég által végzett közvéleménykutatás szerint az előfizetők zöme a Sport1-et és a magyar könnyűzenei csatornát nézné szívesen, így ez a két program legkésőbb januártól, de elképzelhető, hogy már e hónap közepétől fogható lesz. Ezzel egy időben azonban megszűnik a VOX és a Pro7 műsorainak továbbítása, mivel a hálózat nem bővíthető.

A havi előfizetési díjak a mostani 1200-ról 1500 forintra emelkednek. Mint azt Orosz László hangsúlyozta, a 300 forintos drágulásnak nem csak az üzemeltetési költségekre ható infláció az oka; az új műsorok beszerzési költségei is lényegesen magasabbak, mint amit a megszűnő programokért fizetett a szolgáltató.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

WALD KATA

A UPC is változtat

Áremelést és csatornakiosztás-módosítást Pécs másik kábelszolgáltatója, a UPC Magyarország Kft. is tervez jövőre, a változások azonban nem 1-jétől, hanem csak január végétől várhatók. A drágulás várható mértékéről és a csatornák alakulásáról egyelőre a kábelszolgáltató illetékese nem tudott nyilatkozni, azokról december végén dönt a cég vezetősége. Az előfizetőket az újítás bevezetése előtt két héttel – ahogy azt a vonatkozó jogszabályok előírják – tájékoztatják majd a változásokról.

HÍREK

SZEMELYBEN az önkormányzat költségén a teljes faluban patkányirtást végeznek. A mérget a hét végén kezdik kirakni 120 portán és a településhez tartozó Szentkútpusztán. Az összesen 50 kiló anyag kihelyezéséhez szükséges dobozokat a polgármesteri hivatalban lehet megvásárolni. *(aa)*

BÜKKÖSDÖN a még rendelkezésre álló keret terhére december elejétől nyolc közcélú munkást alkalmaznak, akiknek a település árkainak, az utak és utcák padkáinak rendbetétele a feladata. Szerződésük a hónap végéig szól. *(aa)*

AZ ABALIGETI állatvédő egyesület arról értesítette a lapunkat, hogy változatlanul sok a kóbor kutya és macska a sokak által kedvelt kirándulóhely környékén, melyek egy részét a nyaralók hagyják ott, de ismét igen gyakori, hogy gépkocsiból teszik ki a szerencsétlen állatokat. *(a)*

ORFŰN megkezdték az út menti elkorhadt és elrozsdásodott információs táblák összeszedését. A helyi önkormányzat tavasszal fogja az új táblákat elkészíttetni és kitenni. A munkálatokra több mint félmillió forintot fordítanak. (A)

Elhunyt Pálinkás György

Elhunyt lapunk egykori főszerkesztője, Pálinkás György.

Mitrovicán született 1917-ben. A magyar családot 1921-ben kiutasították Szerbiából, Pécsett telepedtek le.

Pálinkás György a Sopiana Gépgyárban esztergályos szakmát tanult. 1950-ben mint az irodalom iránt érdeklődő munkásfiatalt a Népszabadsághoz küldték gyakornoknak. Egy év múlva, 1951-ben kinevezték a Dunántúli Napló felelős szerkesztőjének.

Sok fiatal tehetség az ő emberségének köszönheti, hogy az adott viszonyok között ki tudott bontakozni a szakmában.

1953-ban ő lett az induló pécsi rádió első igazgatója. A rádió rövidesen egyenrangú társává vált az országos adásnak.

1956 után leváltották. Visszatért szerkesztőségünkbe és nyugdíjba vonulásáig munkatársunk volt – fél tüdővel. Bölcs, higgadt, népszerű kolléga. A pályakezdők mesterüknek tekintették.

Közmondásos volt türelme, ahogyan a levelezési rovatban fogadta és meghallgatta a panaszosokat. Mindenkihez volt néhány barátságos szava.

A szakma Aranytollal és Magyar Lajos-díjjal ismerte el teljesítményét.

Nyugdíjasként is naponta elolvasta újságunkat, tartotta a kapcsolatot szerkesztőségünkkel.

Köszönettel és tisztelettel hajolunk meg kollégánk, barátunk, mesterünk emléke előtt.

Pakura helyett gáz

SZENTLŐRINC

A fűtőmű korszerűsítése mellett foglalt állást a város képviselő-testülete. A kazánokban még mindig a drága és a környezetre ártalmas pakurával tüzelnek. Kiváltásának kettős célja van: csökkenteni a légszennyezést, illetve – a gázfűtés révén – a szolgáltatás díját.

A fűtőműtől csaknem 600 lakás kapja a hőenergiát. *Dr. Győrvári Márk* polgármester szerint az átállás nem lesz egyszerű, mert több mint 100 millió forintos beruházást igényel. Abban bíznak, hogy a kimerült központi pályázati keretek jövőre ismét megnyílnak. 2003-ban már gázkazánokról szeretnék fűteni a lakásokat. M. A.

KÖNYVTÁRAT AVATTAK TEGNAP PÉCSETT, a Jurisics Utcai Általános Iskolában. A létesítményt egy jótékonysági bál bevételéből tudta kialakítani az intézmény. A helyiségben a könyvek mellett tévé, videó, számítógép is helyet kapott. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Csökkenő lefedettség, domborzati iszony

BARANYAI KÖRKÉP

Egyes Vodafone-előfizetők mától nem használhatják a Pannon GSM hálózatát, mivel három hónapos tárgyalás után sem tudott megegyezni a két mobiltelefonos cég. Így a Vodafone jó néhány baranyai ügyfelének négyezer forintos jelerősítő berendezést kell beszereznie, amennyiben lefedettség nélküli területen kívánja használni készülékét.

Tegnap olvasóink jelezték: Baranya megyében több helyen nem, vagy nagyon rosszul lehet a Vodafone előfizetéses mobilkészülékeivel telefonálni. Az érintettek száma sajtóértesülések szerint országosan több mint ezer, baranyai adatokkal a mobilcégnél nem tudtak szolgálni. A szolgáltató még az elmúlt héten is hívta a Baranyában lakó ügyfeleit abból a célból, hogy tájékoztassa őket az átmeneti gondokról. Ennek oka elsősorban az, hogy a Pannon GSM mostantól nem bocsátja a Vodafone rendelkezésére saját hálózati rendszerét. A Pannon munkatársai nem tagadták: a döntésre elsősorban a hazai mobilszolgáltatók között folyó verseny miatt került sor.

Azok a baranyai felhasználók, akik a Mecsek domborzati viszonyai miatt nem tudnak megfelelően telefonálni, a mobilcégtől mágnestalpas antennákat igényelhetnek. E szerkezet a legyengült mágneses jeleket erősíti fel. A miniantennát a cég helyi képviseleteitől lehet megrendelni körülbelül négyezer forintos beszerzési áron – mondta el lapunk kérdésére *Pál Beáta*, a Vodafone szóvivője. Hozzátette: ügyfeleiknek e berendezéseket nem áll módjukban ingyen átadni.

A cég a kieső lefedettséget egyelőre nem tudja teljesen pótolni, de ígéretük szerint még ebben az évben megoldják a problémát.

Dr. Cséry Kont ügyvéd lapunknak elmondta: a mobilcégekkel való előfizetéses szerződések aláírása után már nem élhetünk panasszal, ha egyes területeken nem tudjuk készülékeinket a lefedettség hiánya miatt megfelelően használni. M. ANDRÁS CSABA

Új ügyvezető, módosított rendelet

SÁSD

A tegnapi képviselő-testületi ülésen új ügyvezetőt választottak a Sásd Környezetfejlesztő Kht. élére, mivel a korábbi vezetőnek december 31-ével lejár eddigi megbízatása. A képviselők a társaság élére egyhangúlag *Sohonyai Istvánt* választották, aki az elkövetkezendő egy évben tölti be e pozíciót.

Kovács Sándorné

– Emellett a testület módosította a szociális rendeletet is, így a jövőben maximum ötvenezer forintos visszatérítendő juttatásban részesülhetnek mindazok, akik az elmúlt időszakban közüzemi tartozást halmoztak fel – tájékoztatta a Dunántúli Naplót *Kovács Sándorné* polgármester. – Az ezzel kapcsolatos kérelmeket a népjóléti bizottság fogja elbírálni, hiszen a szociális rászorultságot igazolni kell. SOMLAI A.

Alapozzák a sportcsarnokot

SIKLÓS

Kezdetét vette a mintegy nyolcszázmilliós sportcsarnok-beruházás.

A napokban kezdődött annak a sportcsarnoknak az alapozása, amely a gimnázium focipályájának helyén épül. A mintegy nyolcszázmillió forintot felemésztő beruházás nyomán a város egy 1200 négyzetméter alapterületű csarnokot húz fel, amely a tervek szerint nemcsak a diákok mozgásigényét elégíti majd ki.

Bakóné Aradi Éva, a tanintézmény vezetője lapunknak elmondta, az ezer személyt befogadó épület a tornaórákon kívül koncerteknek és színházi bemutatóknak is otthont ad majd.

Január első hetétől a kivitelező elkezdi a régi épületszárny felújítását. Kicserélik a burkolatot, a villamos vezetékeket és a tetőt. Új nyílászárókat is kap az épület, amire nagy szükség van, hiszen a réseken beesik az eső.

CSIKÓS KLAUDIA

Magyar história – út a gödörbe

Alkalmi munkákból él a többdiplomás egykori tanár

Tegnapelőtt egy férfi ereszkedett alsónadrágban a mohácsi belvárosi gödörbe, a bámészkodók egy létrával segítették ki. A városon tátongó seb a férfi sorsának szimbóluma is lehetne: P. Sándor többdiplomás, több nyelven beszélő volt tanár, művész. Ma alkalmi munkákból él.

Kölkedtől Kölkedig

P. Sándor Kölkeden született 1956-ban. Pécsett kitűnő eredménnyel végzett földrajz–rajz szakon a főiskolán, majd Szegeden szerzett egyetemi tanári diplomát. Több nyelven beszél, jó kezű művész: saját bevallása szerint semmilyen stílus, anyag, vagy technika nem hozza zavarba, festett freskót, de faragott mészkőemlékművet is. Számos iskolában tanított Barcstól Szekszárdig, Mohácstól Márokig, igazgatóként is. Évtizedekig volt a Magyar Nemzeti és a pécsi múzeum hivatalos rajzolója. Úszó- és sioktatói végzettsége, sőt, hajóvezetői jogosítványa is van, ma mégis alkalmi munkákból él. Gyakori vendége a mohácsi kocsmáknak, általában öltözékével sem tűnik ki az italmérések átlagos vendégei közül. Ismertetőjele a kopott nejlonszatyor, amiben papírjait, ceruzáját és könyveit hordja. Ismét Kölkeden lakik.

Az úszó mester

Ahogy Mohácson ismerik, „a Sanyi" leginkább Duna-átúszásairól híres. Leghűbb közönsége megegyezik a Vadászkürt nevű műintézményével. Sanyi csak télen hajlandó átúszni a folyót, legszélesebb Mohácsi pontján. Bálnazsír, hókuszpókusz nélkül. Korábban emiatt rendszerint összeütközésbe került a vízirendőrséggel, volt, hogy bilincsben vitték a kórházba. Mint mondja: a hatóság azóta hagyja békén, amióta egy mohácsi fejes gyerekét a kompról a Dunába ugorva mentette ki a vízből. A fiú nem az egyetlen volt: vízből, égő házból több tucat embert mentett ki. Életmentő plecsni sose kellett neki.

A reneszánsz ember

Ha elkezd egy szobrot vagy festményt, helyben be is fejezi. A katedrán is maximalista volt: a gyerekek szerették, ő meg mindent kiadott magából. Folyamatosan képezte magát, tanítványai semmilyen tárgyú kérdéssel nem tudták zavarba hozni. Ma is rengeteget olvas. Nem tartja magát alkoholistának, de nem tagadja, hogy iszik. Mint mondja: gyakran váltott munkahelyeiről nem az ital miatt rúgták ki, hanem szakmai féltékenységből. A pohárhoz pedig éppen ezért, és a munkájukkal nem törődő pedagógusok látványa okozta elkeseredettségében nyúlt. Nem titkolja: azért búvárkodik a könyvtárat, hogy ha ismét a katedrára állhat, ne valljon szégyent. Persze, tudja, hogy nem talál könnyen tanári állást. Nem az ital miatt, hanem mert „túlképzett", és rossz korban van.

Több önálló kiállítása volt hazánkban és külföldön, állandó résztvevője a mohácsi Szalonnak, itt díjat is kapott. Fia éppen az idei Szalon legfiatalabb kiállítója, lánya képzett iparművész.

A gödörben

– Nem úszni akartam a mohácsi gödörben – mondja a férfi. – Valaki azt mondta: halak vannak benne, én meg meggyőződtem róla. Tényleg vannak. Ha megnyerem a lottóötöst, ajándékba egy meleg vizes fürdőt építek itt Mohácsnak.

B. B.

MOZGÁSKORLÁTOZOTTAK akadálymentes közlekedését biztosító rámpát adtak át tegnap Pécsett a Megyei Egészségbiztosítási Pénztár épületénél. Az intézmény az egymillió forintos beruházással a megyében az elsők között könnyíti meg a mozgássérültek számára az ügyintézést. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Elavult pályák, növekvő menetidők

Egyes vonalakon már alig döcögnek a vonatok

A megyei vasúthálózat egyes szakaszain – mint például Siklós és Barcs között – az eddigi 30-ról 20 km/órára csökkentették nemrég a vonatok legnagyobb megengedett sebességét a vasútvonalak rossz állapota miatt. Az elkövetkezendő években mindezek ellenére nem tervezi a MÁV a vágányok felújítását.

Baranyai körkép

Megyénkben a Pécs-Bátaszék, valamint a Siklós-Barcs közti útvonalon a legkritikusabb a helyzet. Pécsvárad és Palotabozsok között az egyes szakaszokon annyira rossz állapotban vannak a sínek, hogy vonatpótló buszokkal kell kiváltani a vasúti közlekedést. Így Véméndről Bátaszékre legkevesebb egy óra két perc alatt juthatunk el, pedig a két település közti távolság mindössze 24 kilométer. Ennél már csak Harkány és Vajszló között halad lassabban a vonat, hiszen a huszonegy kilométert a vonatok közel egy óra (!) leforgása alatt teszik meg.

A régi vágányok korszerűsítése milliárdokat emésztene fel. A középtávú tervek között szerepel egyes mellékvonalak – mint például a Pécs–Bátaszék közötti – átalakítása, ahol a felújítás után várhatóan sínbuszok közlekednének. Egyelőre azonban annyi bizonyos, 2010-ig nem kezdődnek jelentősebb munkálatok.

Süle Ferenc

Az egyes személyvonatok kihasználtsága iránt érdeklődtünk *Báranovics Béláné* személyszállítási osztályvezetőnél, aki lapunknak arra hivatkozva nem kívánt pontos adatokkal szolgálni, hogy azok nem publikusak. Információink szerint még a Dombóvár és a horvát határ közötti útvonalon is megcsappant az utasok száma a balkáni háború előtti időszakhoz viszonyítva. A teherforgalomban van némi emelkedés, de a határ másik oldalára irányuló személyforgalom minimális. A szóban forgó szakasz esetleges korszerűsítése is több mint 2 milliárd forintba kerülne, de még így is csak 80 km/óra lenne a Pécs és Magyarbóly között a maximális elérhető sebesség. Nagyobb tempóhoz a földrajzi adottságok miatt már új sínpárokat kellene telepíteni, erre azonban az esély nulla százalék körüli.

Süle Ferenc, a MÁV Pécsi Területi Igazgatóságának igazgatóhelyettese cáfolta, hogy a cégnek nem érdeke komolyabb pálya-korszerűsítésbe belekezdeni, s hogy a cél a kisforgalmú szárnyvonalak felszámolása lenne.

– Újabb pályalezárásokra a közeljövőben nem kell számítaniuk az utasoknak, azonban az is igaz, hogy egyhamar javulás sem várható – fejtette ki Süle Ferenc.

SOMLAI ADRIENN

Új menetrend

Jövő hétvégén, december 15-én lép életbe a MÁV Rt. új menetrendje, amely a térképünkön is feltüntetett menetidőket várhatóan nem fogja befolyásolni. November 24-e óta a vasúti menetjegyirodákban már kapható az új menetrend, a cég internetes infofoldalán (www.elvira.hu) azonban egyelőre még nem elérhető.

A záródó ajtók közé szorult anya és gyermeke

Pécs

Tegnap egy olvasónk jelezte: délután egy helyi járatú busz vezetője az ajtó közé csukta őt és a karjában tartott egy hónapos csecsemőt.

Elmondta, előre jelezte leszállási szándékát, de a babakocsi miatt nem tudta időben elhagyni az utasteret, így az ajtók be is záródtak előtte. Ezt követően az utasok szóltak a sofőrnek, hogy fennmaradt egy leszállni szándékozó kismama. A vezető erre kinyitotta az ajtót, de a járművet a fiatalasszony a karján lévő gyermekkel már nem tudta elhagyni, mivel a két ajtó közé szorultak. Szabad út csak akkor nyílt előttük, amikor az utasok figyelmeztették a sofőrt.

Az esetet követően a kismamához orvost kellett hívni, mert olyan állapotba került, hogy nyugtatókra volt szüksége.

A történteket a családtagok jelentették az uránvárosi forgalmi irodán, ahol a buszvezető neve után is érdeklődtek, de ott azt közölték velük: ehhez semmi közük.

Bata László, a Pécsi Tömegközlekedési Rt. forgalmi és kereskedelmi igazgatója lapunknak elmondta, ilyen esetekben adatvédelmi okokból nevet nem szolgáltatnak ki.

A diszpécserszolgálat egyik illetékese lapunknak kifejtette, az utas ilyenkor a forgalmi irodán írásban tehet panaszt. Hozzátette, megkérdezték a buszvezetőt, aki elmondása szerint semmit nem érzékelt a történtekből.

CSIKÓS KLAUDIA

Megürülhet két képviselői hely

Tapazdi Sándor lemondásának okát egyelőre homály fedi

Változik a képviselő-testület összetétele, a pénzügyi bizottság elnöke ugyanis lemondott mandátumáról, egy másik képviselőnél pedig összeférhetetlenséget állapított meg a bizottság. Az új tagról vagy tagokról a mai testületi ülésen döntenek.

Sellye

Lemondott képviselői mandátumáról *Tapazdi Sándor*, a város pénzügyi bizottságának elnöke, aki 12 éve részt vesz a testület munkájában.

Mint ismeretes, korábban a képviselők többsége Tapazdit látta volna szívesen alpolgármesterként, a polgármester által a posztra javasolt *Bozó Sándornak* ezért a választások utáni első ülésen a többség nem szavazott bizalmat. Néhány héttel ezelőtt azonban mégis alpolgármesternek választották Bozót.

Tapazdi Sándor a lemondás okairól nem kívánt nyilatkozni, ugyanakkor cáfolta a feltételezést, miszerint az alpolgármester-választásnak köze lenne döntéséhez.

Tapazdi Sándor

Az okokkal kapcsolatban a képviselő-testület általunk megkérdezett tagjai sem kívántak találgatásokba bocsátkozni, ugyanakkor úgy vélik, Tapazdi választóinak megindokolja majd a döntést.

Mint azt *Förster Gyulától*, Sellye polgármesterétől megtudtuk, lehet, hogy a testület egy másik tagja is lemond: *Szpisják Pál* Ormánság Televíziónál folytatott főszerkesztői tevékenysége ugyanis a törvény szerint összeegyeztethetetlen a képviselői munkával.

Szpisják Pál kérdésünkre elmondta, a televíziónál belső átszervezéssel megoldható lenne, hogy az összeférhetetlenség ne álljon fenn, az ezzel kapcsolatos egyeztetések jelenleg is zajlanak.

Nem kizárt, hogy a mai rendkívüli testületi ülésig találnak megoldást, így Szpisják Pál folytathatja a televíziózást és képviselő is maradhat.

Tapazdi Sándor helyére előreláthatólag a választáskor hét szavazattal lemaradt *Makai Sándor* kerül, a pénzügyi bizottság elnökének pedig *Borbás Károlyt* neveznék ki. A testület új összetételéről ma határoznak.

W. K.

Hírek

A SELLYEI kispark felújítása tavasszal megkezdődik. Többek közt a területet átszelő utakat újítanak fel, a sétányokat térburkolattal borítanák. A beruházásra több mint 10 millió forint központi támogatást nyert a város. *(wk)*

SIKLÓSON a napokban kezdődött meg a Vöröskereszt szervezésében a civil és karitatív szervezetek adventi gyűjtése. A beérkezett adományokat karácsony előtt osztják szét a helybeli rászorulók között. *(ck)*

A SZEDERKÉNYI óvodások a tervek szerint már karácsonykor birtokba vehetik a napokban elkészülő óvodaépület tornaszobáját, öltözőjét, és vizesblokkjait. A beruházás mintegy 40 millió forintba került. *(ck)*

ALMAMELLÉKRE látogatott nemrégiben dr. Lehmann Antal professzor, a Duna-Dráva Nemzeti Park nyugalmazott igazgatója, aki maga is a község lakója volt korábban. A Zselic kutatója kuvaiti egyetemi tanárok társaságában érkezett a baranyai településre, a vendégeket Szubotics Miklós iskolaigazgató fogadta. *(sa)*

EGYHÁZASKOZÁR testvérfalujában Lészpeden (Románia) lépett fel a napokban a Csángó Hagyományőrző Együttes. A mintegy ezer kilométerre lévő moldvai csángó településsel immár tíz éve áll kapcsolatban a csoport, akik ezen útjukra több mint háromszázezer forintos támogatást nyertek a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától. A lészpediek a közeljövőben viszonozzák a magyar látogatást. *(sa)*

SÁSD negyvenöt iskolása hamarosan Nagykarácsonyba látogat, ahol a gyerekek többek között az „igazi" Mikulással, valamint a Krampusszal is találkozhatnak. Az utazással járó vonatköltséget az önkormányzat minapi döntése alapján a város finanszírozza. (SA)

Agrárhitel-támogatás: csak hibátlan kérelmet fogad el az APEH

Pécs

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium 87,5 százalékban határozta meg azt az arányszámot, aminek figyelembevételével véglegesíteni lehet a mezőgazdasági termelők által igényelt hitelkonszolidáció összegét.

A megyei földművelésügyi hivatalok a november végi határidőre mintegy 50 ezer igénylést fogadtak be, amelyek teljes összege 68,5 milliárd forint volt. Ez 8,5 milliárddal haladta meg a kormányzat által meghatározott keretet.

A minisztérium 87,5 százalékban határozta meg azt a szorzószámot, amivel kikalkulálható az egyes igénylőket megillető valós támogatási összeg. Mint lapunkban megírtuk, Baranyában 3,8 milliárd forintra rúgott az igény, ami az arányszámmal felszorozva 3,325 milliárdos támogatást eredményez.

Az APEH csak a szorzószámmal aktualizált, december 6. és 13. között beérkező igényléseket teljesíti. Az igényléshez mellékelni kell az agrárgazdálkodók hitelkonszolidációjáról szóló kormányrendelet (215/2002. sz.) 1., 2., 3., 4., 5. és 7. számú mellékleteit.

KASZÁS E.

Talpon a viharban is

Kilencvenéves a spanyol polgárháború nagy öregje

Pécs

Pécs nagy öregjét, a 90 éves *Nagy Sándort* köszöntötte tegnap délelőtt 10 órakor a város vezetőinek nevében *dr. Kunszt Márta* alpolgármester, aki a nagy csokor virág mellé a város borát adta át az egykori internacionalistának. Nagy Sándor géppuskásként harcolt 1936-ban a spanyol polgárháborúban a nemzetközi brigád tagjaként, volt nagykövet Dél-Amerikában, majd hazatérését követően húsz évig a baranyai szövetkezeti mozgalom vezetőjeként tevékenykedett.

Ha valami emlékezetes, szép napról kérdezem, talán legelőbb azt az 1996-os barcelonai találkozót említi, amikor a polgárháború hatvanadik évfordulóján óriási tapsviharral fogadták az ünnepség színhelyére bevonuló veteránokat, az egykori nemzetközi brigád tagjait, és az ifjak sorfala skandálta a *„No pasaran!"-t* (Nem törnek át!), a brigád egykori jelszavát.

Kevesen vannak már. Négy magyar él már mindössze azok közül, akik ott voltak az Ebro folyónál, maga Sanyi bácsi a géppuska mögött, és felvették a harcot a túlerő, a német fasiszták által támogatott Franco csapatai ellen. A túlélőkre 25 hónapos internálás várt a franciaországi Vernet táborában, majd kényszerű téglagyári munka a németeknek, Hamburgban. Szökve hazatérés, katonaság, ismét szökés, partizánmozgalom. Harc a pinszki mocsarakban a Szovjetuniót megtámadó németek ellen. Sebesülések. Olyan „mozgalmas" élet a Trencsén megyei Hőlakon 1912-ben született fiatalember számára, ami valóban regénybe illő. A XX. század regényébe. Később aztán az elismerések – nagykövet lesz 1955-től Argentínában –, majd végül a sarjadó szövetkezeti mozgalom Pécsett, az első takarékszövetkezetek megalakítása, az első hazai szövetkezeti áruház, a Konzum megépítése idején. De régen is volt mindez. Már az is középkorú, aki akkor született, amikor Nagy Sándor nyugdíjba menve, hetven centi mélyen átforgatta a deindoli szőlő köves altalaját.

Sok szép és sok gyötrelmes napot adó kilencven esztendő van Sanyi bácsi háta mögött, ám ma is azt vallja, amit a „Talpon a viharban is" című önéletrajzi könyvének utolsó mondatában fogalmazott meg. Jelesül, hogy fontos a múlt, de még fontosabb a jelen és a jövő.

K. F.

Regénybe illő Nagy Sándor életútja

Skandináv lottó

Nyeremények

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	205 699 Ft
5 találatos:	4 116 Ft
4 találatos:	785 Ft

Jól kezelhető a csontritkulás

A csont mennyisége mellett a minőségét is kedvezően befolyásolja az alendronát hatóanyagú gyógyszer. Ezt szakemberek a Barcelonában tartott harmadik nemzetközi osteoporosis- és osteoartritis kongresszuson közölték, amelyen dr. Szekeres László, a Magyar Osteoporosis és Osteoartológiai Társaság főtitkárhelyettese is részt vett.

- Annak tudatában, hogy a csontritkulás hatására bekövetkező csonttörések, közülük is elsősorban a csigolya- és csípőtáji törések igen komolyan veszélyeztetik az érintettek életminőségét, sőt életkilátásait is, különösen fontosnak tűnnek azok a vizsgálati eredmények, amelyeket a barcelonai kongresszuson ismertettek - a nálunk is törzskönyvezett, több más csontritkulás elleni készítmény közül - az alendronát hatóanyagú gyógyszer alkalmazásának eredményeiről.

- A több mint 20 ezer nő bevonásával végzett tízéves vizsgálat azt mutatta, hogy azoknál a betegeknél, akik megfelelő dózisú alendronát-kezelésben részesülnek, az első 12 hónap után 59 százalékkal csökkent a csontritkulással összekapcsolható csigolyatörések aránya, 18 havi terápia után pedig 60 százalékkal volt kevesebb a csípőtáji (így pl. a combnyak) törés. A csont sűrűsége megnőtt, a csontszerkezet minősége a kezelés hatására javult. A gyógyszert a nők szervezete jól tűrte, kellemetlen mellékhatást nem okozott. Éppen ezért öröm, hogy a nálunk is kapható alendronát-készítmény jelentős támogatással érhető el az osteoporosis kezelésére.

- Mivel a csontritkulás, de még inkább az ízületi gyulladás (artritisz) gyakran erős fájdalmakkal jár, fontos azok csillapítása. Esett szó Barcelonában erről is?

- A konferencián ismertették a speciális gyulladáscsökkentővel, a coxibokkal kapcsolatos tapasztalatokat. Szakemberek bebizonyították, hogy a coxibok hatékonyak az ízületi gyulladások enyhítésében, s lényegesnek találták, hogy ritkábban fordulnak elő mellékhatások. Pár éve nálunk is törzskönyvezték ezeket a szereket a kopásos és krónikus ízületi gyulladásos megbetegedésekre, de egyelőre még nem támogatja a biztosító. Pedig költséghatékonysági vizsgálatok igazolják, hogy tetemes költséggel jár azoknak a betegeknek a gyógyítása, akiknél a gyulladáscsökkentők legismertebb mellékhatásaként gyomornyombélvérzés, vagy fekélybetegség alakul ki. ■

Centrumok

Egy országos, tizenegy regionális és száz helyi centrum látja el a csontanyagcsere-betegségben szenvedőket. Minden ilyen intézményben több szakterületet képviselő orvostársaság – belgyógyászok, nőgyógyászok, reumatológusok – dolgozik.

Csontsűrűségmérő készülékekkel megmérik a beutalt páciensek csonttömegét, majd szükség esetén felderítik a csökkenés okát. A szakemberek az otthon végezhető gyógytornát is szívesen betanítják. És amit még nagyon fontos tudni, a gyógyszerek is itt írathatók fel 90%-os támogatottsággal.

A WHO a magyar modellt példaértékűnek tartja és számos ország számára követendőnek javasolta.

Csípőtáji törés

A csípőtáji törést elszenvedettek közül egy éven belül minden ötödik meghal, az életben maradottak több mint fele elveszíti önállóságát és tartós gondozást igényel élete hátralévő részében.

Csigolyatörés

A csigolyatörés szinte panasz nélkül következik be. A testmagasság csökkenése, fokozott háti görbület, hasba sugárzó panasz vagy a has megereszkedése figyelmeztethet rá.

Csuklótörés

A csuklótörést leggyakrabban a csontritkulás miatt szenvedjük el. Éppen ezért ezek a banálisnak tűnő törések is felhívhatják a figyelmet a háttérben meghúzódó néma járványra.

Eszem-iszom ABC

Mindenki tart a fertőzött marhahústól, a veszélyes tartósítóktól és a génkezelt élelmiszerektől. Miben van káros alapanyag vagy adalék? Az is megtudható, adott esetben mit tehetünk ellene. Nagyító alatt a legfontosabb élelmiszerek.

Alma: sok természetes anyagot tartalmaz, gazdag C- és B-vitaminban, magnéziumban, káliumban.

➔ *Csak akkor együk hámozatlanul, ha ismerős*

A héjában lerakódhat a permetszer.

sok szerotonin, azaz boldogsághormon van benne, de fehérjében, gyümölcscukorban is gazdag. Gyorsan erőre kapunk tőle.

➔ *Csak olyat vegyünk meg, aminek a héja nem nedves. Az érlelést serkentő permetszer a héjában rakódik*

csábítás netovábbja. Krumpli, só, növényi zsiradékok, ízadalékanyagok keveréke.

➔ *Ügyeljünk a szavatosságra.*

Fagylalt: a krémfagylaltnak fele tej, tojáspótló, a gyümölcsfagylaltnak mintegy ötöde gyümölcs, de van benne még tejszín és zsiradék. A fagylaltkészítéshez mesterséges aromát és színezőanyagot is használhatnak.

➔ *Nyáron vigyázzunk a sok tejet tartalmazó gombócokra a szalmonellaveszély miatt.*

Fasírt: marha- vagy disznóhúsból készült csemege. Könnyen megromlik, így csak hűtőben tárolható. B-vitamint és sok vasat tartalmaz.

➔ *Mindig ellenőrzött helyről vásároljuk a húst. A szintén darált húsból álló tatárbifsztéket csak módjával fogyasszuk.*

Gyümölcsjoghurt: több kilót megeszünk évente az ízletes tejtermékből. A tejszínt és a tejet baktériumkultúrákkal sűrítik be. Ehhez keményítőt, zselatint, zsiradékot, tejsavat, gyümölcskivonatot és aromát tesznek.

➔ *Ügyeljünk az adalékanyagokra. mindig frissen fogyasszuk, és hidegen tároljuk.*

Levesporok: általában már félig főtt állapotban kapjuk a por formájú ízanyagot.

➔ *Sok aroma- és adalékanyagot tartalmaz. Finomítsuk friss zöldséggel.*

Méz: nem szabad mesterséges anyagot hozzátenni. Az igazi, hamisítatlan méz szobahőmérsékleten kikristályosodik, tehát kemény lesz. Ha nem így van, manipulálták.

➔ *Ha csak egyetlen mézfajtából készült mézet vásárolunk, allergiát is okozhat. Ezért a kevert mézek jobbak.*

Teljes kiőrlésű kenyér: különféle gabonafajtákból készül élesztővel, vízzel, ásványi és adalékanyagok hozzáadásával.

➔ *Ha E 412 jelölésű lisztféleséget tettek hozzá, ne vegyük meg. Különben ügyeljünk a szavatosságára.* ■

Tanösvények a Szársomlyón

A temészet kedvelőinek ajánlott túrák

A Baranyai dombság nyúlványai déli irányban véget érnek, de a táj még egyszer feltorlódik, ez a Villányi-hegység vonulata. Legdélibb és legmagasabb különálló tömbje a Nagyharsányi-hegy, vagy ahogy közkeletűen hívják, a Szársomlyó. Neve a ősmagyar szár szóból ered, amelynek jelentése kopasz. I. Béla és I. Endre királyunk apját nevezték Szár (Kopasz) Lászlónak, a név másik fele, a somlyó pedig somtermő területet jelent.

A hegy területének egy részét a csak itt található magyar kikerics termőhelye miatt már 1944-ben természetvédelmi területté nyilvánították. Később 1991-ben módosították a védetté nyilvánítás alaprendeletét a fokozottan védett terület meghatározásával, és ez a jogszabály rendelkezett az északi irányú bővítésről is.

A Szársomlyón bányát működtet a Duna-Dráva Cement Kft. Beremendi Gyára, szüksége van a cementgyártás alapanyagára, a jó minőségű mészkőre. A művelést csak a szigorúan meghatározott művelési határok között folytathatja, tovább nem terjeszkedhet. Tisztában vagyunk azzal, hogy tevékenységünkkel károsítjuk a természetet – mondta *Katona Lajos*, a gyár vezetője –, de a károkozást igyekszünk a legkisebb mértékűre csökkenteni. Hozzátette, továbbra is meghatározó és jelentős feladatnak tartják a természet és környezet megóvását. A cég szinte példátlan méretű fásítási akcióba kezdett, több környékbeli településen parkok kialakításához járult hozzá, s az sem véletlen, hogy a Szársomlyón a Duna-Dráva Nemzeti Park által idén megnyitott tanösvények létrehozását is támogatta.

Az egyik, a rövidebb Nagyharsányból indul és magyarázó táblákkal ellátott. A természet szerelmesei, a botanikai különlegességre vágyók itt élőhelyükön tekinthetik meg azt a négy fokozottan védett növényt, amely csak itt található: a magyar kikerics, a korongos lucerna, az apró vajvirág, valamint a házi kövirózsa. A legtöbb látogató tavasz elején mássza meg a viszonylag meredek déli lejtőt, ugyanis ekkoriban virágzik a fokozott védettséget élvező növények közül a legismertebb, a magyar kikerics.

A másik szársomlyói tanösvény a szoborparkból indul, a gerincen át a hegy tetejéig. Itt már nincsenek táblák, ám a látogató a leggyakrabban előforduló növényekről, s a szintén különleges állatvilágáról részletes leírást tartalmazó füzetből tájékozódhat, amelyhez hozzájuthat többek között a tanösvényeket kezelő Duna–Dráva Nemzeti Park pécsi igazgatóságán, vagy a Nagyharsányi Polgármesteri Hivatalban.

A cementgyár beremendi bányájában művelés közben találtak természeti ritkaságnak számító cseppkőbarlangot. A még termelés alatt lévő kőbánya területén lévő járatokat is átadta a cég a Duna-Dráva Nemzeti Parknak, ide engedély birtokában csak a tudományos kutatók ereszkedhetnek le, a nagyközönség egyelőre nem látogathatja.

Újdonságról is említést tesz *Wágner László*, a nemzeti park Kelet-Dráva tájegység vezetője. Nemrégiben a villányi, úgynevezett Templomhegyen nyitottak tanösvényt. Itt a mészkőrétegekbe ágyazódott őslénymaradványokkal találkozhatnak az érdeklődők.

B. G.

Csak itt található védett növény a magyar kikerics FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

HÍREK

Új cukorteszt

Belgiumban kipróbálták azt a kis méretű elektromos készüléket, amely egyetlen cseppnyi vérből nyolc perc alatt megbízhatóan kimutatja a vércukorszintet. Eddig csak laboratóriumban lehetett elvégezni a cukorbetegség ellenőrzését, de a tenyérnyi nagyságú szerkezettel ez a jövőben a háziorvos rendelőjében is megtörténhet. Jó tudni: a felismerést segítő jellemző tünetek a szájszárazság, a látás romlása, gyakori vizelési inger, állandó éhség- és szomjúságérzet.

Magas hőfokon

Ha olajban sütünk, grillezünk vagy mikrohullámú sütőt használunk, akkor igen sok olyan méreganyag képződik az élelmiszerben, amely akár a cukorbaj kialakulásához is vezethet. Helen Vlassara New York-i táplálkozáskutató úgy véli: a méreganyagok termelődése az immunrendszert védekezésre készteti, s ez károsan hat az érfalakra. Az alacsony hőfokon elkészített ételek viszont kevésbé károsak.

Testékszerek

Bostoni orvosok nemrég meglepő esetről számoltak be: a mellbimbójába helyezett piercingtől egy fiatal lánynak megindult a tejelválasztása. A testébe helyezett idegen tárgyat szervezete úgy értelmezte, hogy szoptat, és ezért következett be a nem várt esemény. Kémiai vizsgálatok kimutatták, hogy szervezetében igen sok a prolaktin; az a hormon, ami a tejelválasztásért felelős, és ami rendszerint a szülést követően termelődik a nők szervezetében. Óvakodjunk tehát a mellbe helyezett testékszertől.

Veszett denevér

Nagy-Britanniában száz év óta először okozott veszettséget denevér harapása. Orvosok szerint az 56 éves skót férfi betegségét, aki belehalt sérülésébe, vírus (lyssa) váltotta ki, amely az úgynevezett európai bőregérnél előfordulhat. McRae restaurátorként dolgozott régi épületeken, s már korábban is kapcsolatba került denevérekkel. Elképzelhető, hogy egy korábbi harapás fertőzte meg. A veszettségnek akár többéves lappangási ideje is lehet.

Vigyázz a májadra

Gyakran előfordul, hogy a háziorvosok túl későn állapítják meg a máj komolyabb megbetegedését, s ezt – alaptalanul – a páciens alkoholizálásával hozzák összefüggésbe. Az elégtelen májműködés árulkodó tünete a fáradtság, levertség, telítettségérzés és a rossz hangulat. Nem árt az emésztőrendszer átfogó vizsgálata, ami súlyosabb esetben Hepatitis C megállapítását eredményezheti. A májbetegség azért alattomos, mert ez a belső szervünk rendszerint nem jelez fájdalommal. ■

Aki föltámasztotta Pécs zenei életét

Nyolcvanöt éves Antal György Liszt-díjas karnagy

Nyolcvanötödik születésnapját ünnepli *Antal György* Liszt-díjas karnagy, a pécsi zeneművészeti főiskola volt címzetes igazgatója. December 8-án, vasárnap koncertet szerveznek tiszteletére a Művészeti Szakközépiskola hangversenytermében rangos együttesek és szólisták közreműködésével.

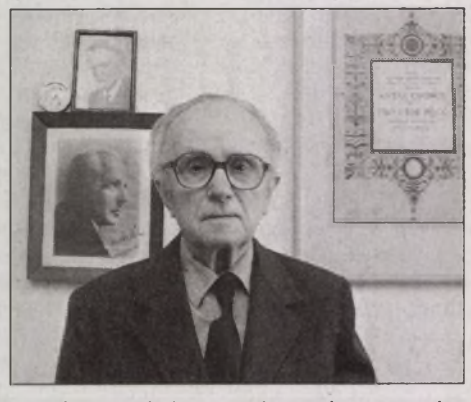
A Csík megyei Gyimesben született 85 esztendővel ezelőtt. Szüleinek azonban 1918-ban, a világháború eseményei miatt menekülniük kellett, így került a család Battonyára. Előbb vonultak be oda, mint az oroszok, mondja finom mosollyal kísérve.

Aztán később Szegeden, Simontornyán járt iskolába, 1931-ben pedig, miután édesapját elvesztette, félárvaként a pécsi úgynevezett „Matessa-árvaházba" került. A Pécsi Polgári Fiúiskola volt a következő állomás, ahol két évig Agócsy László tanította neki az ének tantárgyat, majd Vadas Gábor, 1935-ben pedig a Pécsi Püspöki Tanítóképzőbe iratkozott be, ahol 1939-ben kapta meg oklevelét.

– Nem voltak könnyű idők, hiszen nagy volt a munkanélküliség, így én kezdetben szellemi szükségmunkásként tanítottam Pécsett egy napközi otthonban, de helyettes tanítóskodtam is Kisasszonyfán, majd Somogy-Vasason. Közben azonban folyamatosan tanultam zongorázni és orgonálni, készültem a zeneakadémiai magánvizsgára.

1940-ben kezdte el a tanulmányait az Akadémián Bárdos Lajos tanszakvezető professzornál, s szerzett egyházkarnagyi oklevelet, s párhuzamosan járt Ádám Jenő középiskolai énektanárképző osztályába is. A háborús években megüresedett volt iskolájában, a tanítóképzőben a zenetanári állás, oda hívták.

– Úgy érzem, nagyon jó Zeneakadémiára járhattam, ahol oklevelemet Dohnányi főigazgató írta alá, a diplomahangversenyemről Bárdos professzor írt dicsérő kritikát, ráadásul a koncerten bemutatkozhattam orgonistaként, és vezényelhettem professzorom énekkarát.



A katonai behívó '44-ben érkezett, melynek következménye 27 hónap szovjet hadifogság lett, ahonnan 1947-ben szabadult, s jött haza az elhíresült „kék cédulás" választások idején. Folytatta a tanítást ugyanott, ahol abbahagyta, majd a Konzervatórium igazgatójává nevezték ki.

Az 1952-es év számára nagyon jelentősnek bizonyult, az volt Kodály születésének 70. évfordulója, s ekkor mint karnagy és igazgató kapcsolódhatott a pécsi zenei élet felépítésének munkájába. Nem volt könnyű, hiszen a Rákosi-korszak feloszlatta az egyesületeket, így a Pécsi Zenekedvelők Egyesületét is; hangszereit, kottatárát szétosztották, letétbe helyezték. Volt mit föltámasztani tehát, zenekart kellett létrehozni, hangversenytermet szerezni hozzá. 1952 hozadéka volt még a Kodállyal való igen szoros kapcsolat. Gyakran látogatta meg Budapesten, többször az otthonában is.

Persze voltak annak az időszaknak gondjai is, például az, hogy a zenetanárképzés a művészeti szakközépiskola keretében folyt, s ez visszás helyzetet teremtett, hiszen középiskolaiként adtak ki főiskolai rangú tanári okleveleket. Évekig tartott a főiskolai képzés kialakítása; a megoldást az 1966-os év hozta, ekkor csatolták a vidéki intézményeket a Zeneakadémiához kihelyezett tagozatként. Abba a helyzetbe került, mint az ungvári magyarok, magyarázza, ugyanabban az épületben volt konzervatóriumi, középiskolai majd főiskolai igazgató.

Nevéhez fűződik tehát a főiskola kiépítése, s nemcsak a tanári kar létrehozása, hanem az épület teljes renoválása, átépítése. 1988-ban ment nyugdíjba. Ilyen sok ideig senki sem volt az országban zenei intézmény vezetője. Tizenegy minisztériumi főosztályvezetőt „fogyasztott el" ez idő alatt. Egyszer büntették meg mindössze, repikeret túllépésért, 40 forintra. Tanítványainak száma megbecsülhetetlen, szétszóródtak a világ négy égtája felé. Azt pedig ma már kevesen tudják róla, hogy tanítványaiért keményen kiállt, még akkor is, ha a politika adott esetben rossz szemmel nézett olykor egyikre-másikra. De ezzel ő nem szívesen dicsekedik. Ami fontos számára, az a szakma. A zene szeretete és tanítása.

CSERI LÁSZLÓ

A szenvedélyek vihara egy babaház-drogériában

Gráf Csilla és Vidákovics Szláven jelenete FOTÓ: MÜLLER A.

A Pécsi Nemzeti Színházban ma este az Illatszertár bemutatója lesz *G. Béres Attila* rendezésében. A szerző László Miklós nagy karriert futott be ezzel a művével a múlt században Amerikában, nemrégiben filmet is forgattak belőle Saroküzlet címmel Tom Hanks és Meg Ryan főszereplésével. A fiatal rendezőt az előadás kulisszatitkairól faggattuk.

– Tökéletes a bemutató időzítése, hiszen a mű karácsonytájt játszódik.

– Az egybeesés szerencsés véletlen. Tény, hogy a történet karácsony előtt két héttel kezdődik, és az ünnep estjével zárul.

– Hogy került Pécsre az az erdélyi színész, aki most végzett rendezőként Budapesten?

– *Balikó Tamás* látta a főiskolai vizsgarendezésemben a Lázadót, ezután kért fel, hogy dolgozzam Pécsett, melyhez László Miklós Illatszertár művét ajánlotta. De ha nem tette volna, lehet, hogy akkor is ezt a darabot választom.

– Mitől aktuális ez a hetvenesztendős darab?

– Az ember szeretetéhsége mindig időszerű kérdés marad. Ez a mű a kisemberek nagy története. Másrészt az van a színpadon, ami hiányzik a mai korból, de találkozhatunk itt a kezdő vállalkozások belső konfliktusaival, sőt, az emberi alkalmazkodás és megalázkodás gondolatával is szembesülünk.

– László Miklós színészből lett vígjátékíró. Átjön ez az Illatszertáron?

– Egyértelműen, hiszen minden figura tökéletesen kimunkált, a legapróbb szálakat is elvarrta az író az egyes szerepeknél. De a korabeli pesti humor is visszaköszön a darabból, szövegben és helyzetkomikumban egyaránt.

– Át kellett alakítani az eredeti történetet?

– Sokat változtattunk rajta, mert nagyon szájbarágós az alapmű, a szereplők minden állapotukat többször is elmagyarázzák. Igyekeztünk több titkot sejtetni a személyiségekben.

– Fog még Béres Attila Pécsett rendezni?

– A beszélgetéseim alapján azt kell mondanom, hogy igen. Olyan ez, mint egy boltban. Ha az ember jó cipőt árul, akkor visszajönnek a vevők, ha rossz a portéka, akkor nem kérnek belőle.

MÉSZÁROS B. E.

Folkkoncert a művészetért

Lehet-e annál nemesebb célkitűzés és tett, hogy művészettel támogassuk a művészetet? A szélkiáltós csellista, Rozs Tamás triója, egy flamenco-dzsessz duó, és olyan folkrockot játszó pécsi csapatok, mint a Pavilon, a Hét határ, vagy a Kökörcsin, valamint a Pejkó banda ugyanis ezzel a szándékkal ad közös jótékonysági koncertet és tart táncházat szombaton este az IH Billentyű Kultúrkocsma. Versek a zenében, a folkmuzsika improvizatív és klasszikus ágai mind megtalálhatók a többórás programban, melynek a bevételét a Fiatal Pécsi Művészekért Egyesület kapja. Ez a csoport a pénzből irodalmi esteket és újabb koncerteket szervez majd a jövő esztendőben, és ezeket a műsorokat többnyire a Civil Közösségek Házában láthatjuk. M. B. E.

Megfogta a félhold hanyatlása

Hatodik kötetét írja a török alóli felszabadító háborúkról

A török hódoltság megszűnését taglaló újabb köteten dolgozik e korszak jeles kutatója, *dr. Szita László* nyugdíjas levéltár-igazgató, történész.

A nyugodtabb életvitel és a kertészkedés érdekében három éve Pécsről Vokányba vonult vissza dr. Szita László, a történelemtudomány doktora, aki 1971-től 1993-ig a Baranya Megyei Levéltár igazgatója volt. Az egyetemi oktatást is abbahagyta, a szakmai közéleti tevékenységét azonban nem: egyebek közt a Magyar Történelmi Társulat Dél-dunántúli Csoportjának az elnöke.

Most tölti 69. életévét. Nyugdíjba vonulása óta közel ötven tanulmányt és két kötetet készített Magyarország és Délkelet-Közép-Európa török uralom alóli felszabadításáról: A legnagyobb győzelem (Dokumentumok az 1697. évi török elleni hadjáratról és a zentai csata történetéhez) és A karlócai béke és Európa. Ehhez társul levéltár-igazgatói idejének végéhez kapcsolható három vaskos kötet ebből a témakörből. Joggal büszke arra, hogy a Buda felszabadításától, 1686-tól az 1699-es karlócai békéig terjedő korszak történeti feldolgozása az ő nevéhez fűződik.

Dr. Szita László

Most készül az Erdély a török háborúk idején című könyv.

– Hat éve kezdtem el gyűjteni hozzá az anyagot a levéltárakban, főként Olaszországban, Németországban és Ausztriában – meséli. – Két éve írom a kötetet és jövő nyárra szeretném befejezni.

Az első köteteinek rengeteg baranyai vonatkozása volt, a későbbiek viszont földrajzilag távolabb kerültek a megyétől. Munkásságában ezt ellensúlyozza, hogy a tavaly év végén a Száz magyar falu sorozatban megjelent Nagyharsány monográfiának ő a szerzője, illetve a Pécs története nagymonográfia egyik kötetének a szerkesztője.

– A kötetben átfogott históriából a török kori részt én szeretném megírni – mondja. – Legalább száz tanulmány elkészült már a kötethez, ezek képezik majd a szintézis alapanyagát. DUNAI I.

Zsolnay: múlt, jelen és jövő

Jubileum térfelújítással, alagútöltöztetéssel, bállal és kiállításokkal

A pécsi Zsolnay-kerámia hazánk méltán világhíres terméke, amely hírnevét olyan újításoknak köszönheti, mint a porcelán fajansz vagy a különleges máz, az eozin, de leginkább annak, hogy a gyár tervezői és mesterei a XIX. sz. végén, XX. sz. elején fantasztikus virtuozitással és sokszínűséggel ontották a szecesszió és art deco szellemében készült munkákat. Jövőre kettős jubileumot is ünnepelhetünk, Zsolnay Vilmos születésének 175. és a gyár alapításának 150. évfordulóját. Az örömbe azonban egy kis üröm is vegyül, mert az utókor eltékozolta az értékek egy részét.

A szaporodó lopások is bizonyítják, hogy a Zsolnay-porcelánnak reneszánsza van manapság. A fokozódó érdeklődéshez erőteljesen hozzájárult a világ kulturális központjában, New Yorkban a nyár folyamán lezajlott kiállítás, amely az Amerikai Egyesült Államokban elsőként mutatta be a Zsolnay teljes történetét mintegy 250 alkotáson keresztül. A kiállított anyag összeállításában közösen vettek részt a budapesti Iparművészeti Múzeum, a pécsi Zsolnay Múzeum, a pécsi Zsolnay Porcelánmanufaktúra Rt., valamint amerikai, osztrák és magyar magángyűjtők.

A téma hamarosan még inkább az érdeklődés homlokterébe kerül, hiszen 2003-ban lesz Zsolnay Vilmos születésének 175. és a gyár alapításának 150. évfordulója. Ennek méltó megünneplésének biztosítására és az emlékek ápolása, megmentése érdekében a Zsolnay Porcelánmanufaktúra Rt. jubileumi bizottság alakít e hét szombatján Pécsett, melynek tagjai lesznek minden olyan szervezet, társadalmi érdekkör képviselői, amelynek érdeke fűződik a Zsolnay-örökség fennmaradásához. Tehát a bizottságban képviselteti magát a város és a megye, a közgyűjtemények, politikai személyiségek, így például *Szili Katalin*, az Országgyűlés elnöke, az ipari, gazdasági irányítás képviselői.

S amíg egyrészt öröm, hogy a jubileumi bizottság az ünnepi rendezvénysorozat előkészítésén munkálkodik, nagyon aggasztó, hogy nemcsak lopják a Zsolnayt, de pusztítják is, vagy éppen átengedik az enyészetnek, mondja *Komor István*, a Zsolnay Örökségkezelő Kht. ügyvezetője. Elsősorban a rendkívül értékes, de elhanyagolt építészeti kerámia védelme érdekében volna szükség széles körű összefogásra. A legaggasztóbb a Zsolnay Mauzóleum állapota. Az egykor kőkerítéssel körülvett területen az elmúlt negyven esztendő alatt nem mindennapos rongálások történtek. Az épületet belül szinte teljesen kifosztották, a felvezető utat szegélyező falon fekvő negyven oroszlánt pedig néhány kivétellel mind ellopták. A folyamat tíz esztendeje állt meg, a tetőszerkezet rendbetételét pedig a napokban fejezték be, de a vandál pusztítás nyomainak eltüntetéséhez sok pénz kellene.

Nagyon rossz állapotban van az egykori DOZSO épülete, amely a művelődési ház kiköltözése óta lakatlan, állagromlása folyamatos, a gyönyörű kerámiák részben pusztulnak, részben pedig eltünedeznek. Az elmúlt években akadt néhány ötlet a hasznosítására, de végül is nem sikerült megoldást találni. Komor István szerint, ha beindulna a terület rekonstrukciós folyamata, a Király utca akár eddig is kihúzódhatna, vagyis a belváros meghosszabbítható ebben az irányban, hiszen a tágabb értelemben vett belváros voltaképpen itt ér véget. Ennek a területnek a szerves része a Balokány is, ahol a gyönyörű Zsolnay-burkolatok és vázák már csak fotókon jelennek meg, a valóság inkább, ahogy az előző esetekben is, az utókor mérhetetlen felelőtlenségéről tanúskodik. De komoly károk keletkeztek a Király utcai Vasváry-ház vagy a Vasváry-villa pirogránit díszeiben is.

A Zsolnay Mauzóleum az 1920 körüli években. A látványt nem rontják le a később ide épített kockaházak, a kerítést még nem hordták szét a környékbeli lakók, és még megvan a felvezető utat szegélyező falon mind a negyven oroszlán.

Csak Pécsett, 1880-tól 1949-ig 83 helyszínen, különböző épületeken jelentek meg pirogránit munkák, s kevesen tudják, hogy Európa-szerte 61 épület dicsekedhet hasonló épületdíszekkel, többek között Prágában, Zágrábban, Szabadkán, Hágában, Bécsben, Milánóban, Torinóban, Bukarestben, Kassán, Rijekában vagy Marosvásárhelyen. Mindezekről azonban a mai napig nem készült tudományos felmérés, tudtuk meg *Pál Zoltántól*, a Zsolnay Porcelánmanufaktúra Rt. igazgatóságának tagjától, aki *Kocsi László* NKÖM-államtitkárnál szorgalmazta ennek megvalósítását. Hiszen nyilvánvaló, érvel, hogy nem pécsi, hanem nemzeti ügyről van szó: a Zsolnay név még ma is az öt legismertebb magyar márkanév egyike. Az ötletnek, amely végül is egy forrás értékű könyv formájában öltene testet, pozitív volt a visszhangja, mondja Pál Zoltán, mint ahogyan annak a felvetésnek is, amelyet *Toller László* polgármesternek javasolt, miszerint a jubileumi évben a pécsi bikafejes kút körüli térszegletet jó volna felújítani, és a gyáralapítóról elnevezni.

A jubileum kapcsán számos rendezvényre kerül sor. Az első, a *Zsolnay: múlt, jelen, jövő* elnevezésű kiállítás még ez évben látható lesz, december 17-én, az egykori gyáralapítási kérelem beadásának napján nyitja meg *Görgey Gábor* miniszter a Művészetek Házában. 2003-ban pedig lesz jubileumi bál, felolvasóest, díszelőadás a Pécsi Nemzeti Színházban, gyűjtők konferenciája, készletbemutató, tervezik a Zsolnay-szobor felújítását, az alagút „felöltöztetését", Zsolnay-szoba kialakítását a Palatínus Szállodában, egy nagy pirogránit-kiállítást Budapesten, s végül a jubileumi év zárását az Országházban.

CSERI LÁSZLÓ

Ellend szennyvízhálózata

A községvezetőség azon fáradozik, hogy saját erőből biológiai tisztítással működő szennyvíztelepet és csatornahálózatot építsen. Az említett megoldás alkalmazása révén olcsóbb a beruházás. A későbbiekben, ahogy sikerül elég pénzt előteremteni, új játszóteret, valamint építési telkeket alakítanak ki.

A bevándorlók, főként a pécsiek körében mind népszerűbb a település, amely egy mély völgyben bújik meg és főutcájában szép régi gazda- és polgárházakat fedezhetünk fel. Az épületek magas falazatúak, utcai frontjukon népművészeti díszítőelemek láthatók. Mindegyiket gondosan óvják és különféle színekben meszelik le. A népi építészet emlékeinek és az erdőben gazdag tájnak vonzereje van. Érthető, hogy a volt iskolában az önkormányzat közreműködésével egy pécsi oktatási intézmény kulcsos turistaházat rendezett be. Emellett megújult a községháza és a kultúrház is. Új például a tetőcserép-borítás, gázt

Ott Mihályné alpolgármester

kötöttek be és alapokat erősítettek meg. A volt tejcsarnokot is tatarozták. Még nem tudni, hogy közcéllal mit alakítanak ki benne. Hangulatos kis házra emlékeztet az új buszváró. A szőlőhegyre két kövezett út vezet, amelyek kivitelezési összegéhez a gazdák is hozzájárultak. Készült egy hűtővel ellátott ravatalozó a temetőben. A templomban szintén jelentős községi anyagi segítséggel megszüntették a talaj és falak nedvesedését. A belterületen átvezető patak medrét kikotorták, a folyás így most már nem fenyeget kiöntéssel. Az utcákban csaknem két kilométeres hosszúságban betonlapokkal bélelték ki a megmélyített vízelvezető árkokat. A világháborús emlékműre turulmadár került, a régi magyarságjelkép ugyanis eltűnt. Érdeme még a községvezetésnek, tudtuk meg *Ott Mihályné* alpolgármestertől, hogy 12 év óta a gyerekek ingyen tankönyvet és buszbérletet kapnak. A nyaralásuk költségét is a község vállalja. Elérték, hogy *dr. Hiti Zalán* berkesdi körorvos, aki gyógyszert árusít, hetente háromszor rendel. ■

A község gazdái

Polgármester: *Hornung György* (61 éves) nyugdíjas. Alpolgármester: *Ott Mihályné* (51) postahivatalvezető. Képviselők: *Illésné Pesti Edit* (49) boltvezető, *Kovács László* (54) gépszerelő, *Németh József* (41) vasúti szakmérnök, *Hahner József* (50) szobafestő és mázoló. Hivatalsegéd: *Hardi Jánosné* (54) ápolónő és csecsemőgondozó. Templomgondnok: *Lang József* (67) nyugdíjas. ■

Az elvándorlás megszűnt

A mostani lélekszám 250. A hódoltság ideje alatt volt némi magyar lakossága. A török kiűzése után ismét magyarok lakták. A XVIII. század első évtizedeiben néhány szerb család is élt itt, de 1730 táján végleg elköltöztek a délszlávok. A XIX. század közepéig a települést magyar ajkúak lakták. 1930-ban 414 magyart, 89 németet és 4 horvátot tartottak nyilván, míg 1970-ben 295 magyar lakott a faluban. Az utóbbi években abbamaradt a korábbi években megszokott jelentős elvándorlás, sőt mind többen költöznek ide a megyeszékhelyről. A Pécs felé tartó turistákat vonzza a halastó, a lovarda, valamint a falubelső sok, színesre festett ódon háza. ■

Kovácsmesterek és bronzöntő

Számos szokatlanul díszes kovácsolt kapu és kerítés látható, Bátai József telkén például kettő is. A legtöbbet a romonyai eredetű Kósza István népi kovácsmester, valamint Kardos István pécsi műlakatos alkotta. Az utóbbi személy kovácsolt remekműve Szabóék utcai telekhatárát ékesíti. Kránicz Árpád a háza elé kovácsolt fémdíszeket rakott ki, de kapuját és az udvari pihenőt is fémekből szerkesztette. Bakó Ferenc nyugdíjas öntödei munkás finoman kidolgozott fémszobrai emberi alakokat örökítenek meg. Néprajzi értékű ritkaságokat is felfedezhetünk, így Bátaiék és Bakóék kertjében lábakon álló évszázados fa sertésólak sorakoznak. Bátaiék most is használják ezeket. ■

A VOLT TEJCSARNOK felújításával az önkormányzat közösségi ház kialakítását kezdte el, amelyben feltehetően helyet kap az ifjúsági klub is. Képünkön ez látható. Ezenkívül például a Simon- , a Gyenis-, Kovács-, Kiss-, Bakó-, Farkas-, Müller-, Sáfrány- és a Bátai-portán is mutatós családi házat, illetve gazdasági egységeket fedezhetünk fel. A néprajzi értékű létesítményeket gondosan óvják a lakók. ■

Lovarda és tavak

A település északi végében lovardát és papagájneveldét alakított ki Gyenis László, aki majd lovasturizmussal is foglalkozik. Biztos abban, hogy mind több turista kirándul a faluba. A Szabó-porta patakparti részén magán halastó készült, míg az Alsó-rétek helyén Kele János újít fel egy halas-, valamint egy horgásztavat. Büfé és horgászbolt is nyílik. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Történelmi iratban először 1407-ben említették Ellend formában. Származhat az alapszó a német eredetű Elend személynévből, de a régi magyar Elenus vezetéknévből is. Ilyen nevű személy birtoka terült el erre. Egyesek szerint a középkori helység a maitól északkeleti irányban húzódott, akkori neve Geresd, ami nem azonos a mai Geresdlakkal. Innen a XIV. század elején költöztek be a lakók a jelenlegi helyre.

A régészek sírokat tártak fel már Szent István korából is, Dombay János például ásott még a Pereked és Romonya felől érkező patakok találkozásánál, a Pusztánál, valamint a Misés út mentén. Az archeológus ezeken a részeken középkori falunyomokra lelt. Feltehetően ősi lakott helyet jeleznek az alábbi dűlők, így Bekefa, Sütrő, Hódos, Göse és a Harang-part. Az említett patakösszefolyástól északnyugatra gyakorta vet ki az eke a földből törött római kerámiadarabokat. A jobbágyfalu hosszú időn át a pécsváradi apátsághoz tartozott, bár feltehetően egy bencés kolostor is működött a határában. A török alatt gyéren lakták. A hódoltság után rácok jelentek meg, gyér népességet alkotva. A szerbek aztán 1730 körül végleg elvándoroltak. A németek először a XVIII. században jelentek meg, de a számuk ekkor csekély volt. Betelepítésüket II. József kezdeményezte. A XIX. század vége felé azonban mind több német ajkú telepes költözött be.

ellend.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***az ellendi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Teklafalu 30 milliója

A település vezetősége az elmúlt egy évtized alatt csaknem 30 millió forintot költött arra, hogy küllemében csinosodjon a falu és a szolgáltatások színvonala javuljon. A későbbiekben helyiséget biztosítanak a nyugdíjasoknak és a fiataloknak. Elkészül a községrendezési terv és létrejön egy szabadidőpark.

Szép eredményt értek el a rendszerváltás kezdete óta nemegyszer a közösségi munka vállalásával. *Nagy Géza*, aki a kezdettől ellátja a polgármesteri teendőket, elmondta, hogy továbbra is a falukép vonzóvá tétele legfontosabb feladatuk. A későbbiekben sem mondanak le arról, hogy az idelátogatók hangulatosnak és látványosnak tartsák főként a faluközpontot és környékét. Nem véletlen, hogy lelkes lokálpatrióták faluóvó egyesületet alapítanak. A múlt értékelése kapcsán megtudtuk, hogy felújították az egészségügyi rendelőt és a szolgálati lakást, valamint belül a polgármesteri hivatalt. Megszervezték a védőnői és gyermekjóléti szolgálatot, amelyet *Kovács Krisztina* irányít. Kommunális szilárd

Nagy Géza polgármester

és folyékony hulladéklerakó épült Endrőccel együttműködve. Az utcai villanyhálózatot energiatakarékossá alakították át. Egy másik eredmény, hogy 1996-ban körjegyzőséget hoztak létre. Körbekerítették a temetőt, amelyhez új út vezet, a ravatalozót hűtővel látták el. Betonjárdát fektettek le négy kilométeres hosszban lakossági segítséggel. Parkosítottak, virágosítottak, épült egy játszótér. A háborús emlékmű obeliszkjét megmagasították és egy új kőfelületbe belevésték a második világháborúban elesettek és az elhurcoltak névsorát. A jövőben, ha lesz elég pénz, a kultúrházat tatarozzák, ahol három, internet-lehetőséggel ellátott számítógépet kötnek be. Kialakítanak egy buszöblöt, külsőleg is tatarozzák a községházát, alapítanak egy helytörténeti gyűjteményt. Célul tűzték ki, hogy legyen egy kisüzem, mobiltelefonhívásokat erősítő antenna, s vezetékes gázhoz jusson a község. A szerkesztőségünk által írt honlap mellé szerkesztenek egy kistérségit is. ■

A falu gazdái

Polgármester: *Nagy Géza* (70 éves) nyugdíjas. A testület még nem választott alpolgármestert. Képviselők: *Sánta Jánosné* (40) közhasznú munkás, *Schiller Károly* (36) földmérő, *Kálócz Béla* (35) gépszerelő, *Csordás Ferenc* (49) tehenészeti mintavizsgáló, valamint *Klózer Gyula* (50) gépszerelő. Körjegyző: *Mecseki Péter* (27). Falugazdász: *Kalapáti Csaba* (45) agrármérnök. Plébános: *Keczeli Károly* (70). Temető- és templomgondnok: *Hajdú Rudolfné* (43) cipőgyári segédmunkás. A cigány kisebbségi önkormányzat elnöke: *Bogdán Lajosné* (30) háztartásbeli. Tagok: *Bogdán Dezsőné* (31) háztartásbeli és *Bogdán József* (41) segédmunkás. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Az első okleveles említése 1838-ból származik Theklasdorf alakban. Ekkor alapította a mai helységet Czindery László nagybirtokos és mezőgazdasági szakíró, aki a Tolna megyei Völgységből hozott többségében német dohánykertészeket Tiltvány-pusztára. Az uraság feleségének keresztneve Tekla volt. Tiltvány feltehetően egy középkori magyar településre utal. Valószínűleg ősi magyar faluelődöket sejtetnek a következő dűlőnevek is, mint Orgya, Dömye és a Töti. Nem tudni, hogy hol állhatott az Árpád-kori templom és hol terült el a középkori temetkezési hely. A Török-domb elnevezésű dűlőben a néphit szerint a hódoltság idején palánkvár magasodott. Itt néha koponyát kotortak ki a föld alatti járataikat építő rókák. Az egyik szájüregben korábban aranylemezzel borított fogakra bukkantak a földművesek. Innen, nem is oly messze időnként pattintott apró vulkáni üvegek jönnek elő a Kanális partoldalában, amikor erősen folyik a víz. A millennium tiszteletére monográfia készült a helyi história emlékeit idézve. Írói: *Monszider József, Nagy Géza*, valamint a helytörténelemkutatással sokat foglalkozó *Gáspár István*.

A MODERN TEMPLOMOT, amelyet Németh Imre szigetvári építész tervezett, egybeépítették a régi haranglábbal. Létesítéséhez a legtöbb pénzt az önkormányzat biztosította. Környékén tágas tér helyezkedik el, amelynek része a világháborús emlékmű, a kopjafa, a játszótér, valamint a volt csárda. Az utóbbit a település legmagasabb pontján alakították ki. Kertjében egy híres téglaégető működött. Neves eseménynek számít a szeptember végén lezajló teklai búcsú. ■

Nem költöznek el

A mostani lélekszám: 377, ami 1939-ben 739, míg 1970-ben 438 volt. A csökkenést az is okozta, hogy külterületi részek, mint Tótipuszta, Vitézi-puszta, Onté-major szűntek meg. A rendszerváltás után egyre több embert bocsátottak el a munkahelyéről. Jelenleg félszázan vannak az állástalanok. A faluban 80 fiatal és 100 nyugdíjas él. A legidősebb lakók: Juranics Károly (93 éves), Pucsli Jánosné (91) és Muthig Jánosné(87). Örvendetes, hogy az utóbbi esztendőkben megállt az elvándorlás. Az összlélekszámból 80 százalékot tesznek ki a német vezetéknevű családok, németül azonban már csak néhányan beszélnek. A falutábla a település régi német megnevezését is jelzi. A török utáni korban letelepült horvát famíliákról is tudni, mint például a Juranics. Neves régi családok: Grimm, Inhof, Spies, Karner, Pálcz, Frick, Müller, Kriszt, Litter, Steinbach, Egréder, Szohr, Hébenstreich, Klózer, Muthig, Pucsli és a magyar eredetű Boos. A felvidéki Naszvadról is telepítettek ide új lakókat a világháború után. A cigányok idegenből érkeztek, számuk 70. Van köztük beás, kolompár és oláh. Nemrég választottak először önkormányzatot. ■

teklafalu.dunantulinaplo.hu

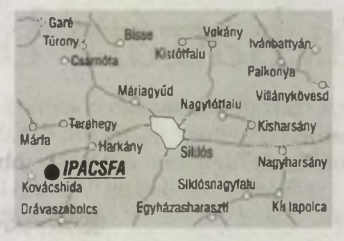
Az összeállítás ***a teklafalui önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Ipacsfa vendégszobái

A község a turistákat csalogatja. *Pancsa Ferenc* trófeagyűjteménnyel kiegészített vendégszobákat rendezett be. Kirándulók elszállásolására készül *Bárdos László* is. A falu más községekkel együttműködve szennyvízhálózat létesítését tervezi. Az új rendezési terv szellemében közművesített telkeket alakítanak ki.

A mai települést, mely hajdan szigeten alakult ki, napjainkban is számos ponton mocsári erdő övezi. Napjainkban biológiai és helytörténelmi érdekesség a középkori eredetű véderdő, amely elsősorban a törökök támadásaitól óvott. Harkánytól pár kilométerre húzódik meg a kis község, és mind több külföldi természetjáró látogat ide. Korábbi polgármestere félévtizeden át a néhai Ózdi Lajos volt, a mai immár hetedik esztendeje *Bárdos János*, akinek az irányításával az önkormányzat nagy hangsúlyt fektet a faluküllem csinosítására. Mint megtudtuk, az emberek is elégedettek a lakóhelyi környezetcsinosítás eredményeivel. Megszépült a templom, oldalfalában a világháborús emlékművet mindig zászlók díszítik. A jeles napokon pedig a villanyoszlopokra legkevesebb hetven lobogót helyeznek ki. A sírkertet parkosították, területén hűtőházas ravatalozó lett. Új járda húzódik másfél kilométer hosszban, az utcákban aszfaltoztak. Korszerűsítették a rendelőt, ahol gyermekorvos is dolgozik. Megújult a faluház, az ifjúsági klub és a könyvtár. A belterület buszvároval és nyilvános telefonfülkével gazdagodott. A fiatalok segítségével futballpálya készült. Az ivóvízhálózatba Drávacsepelyről érkezik a víz. Energiatakarékossá alakították az utcai villanylámpákat. Az önkormányzat községi céllal legelőt és rétet vásárolt. A jövőben rendezik a házalapokat veszélyeztető belvizeket, bekötik a gázt, a temetőutat pedig lekövezik.

Bárdos János polgármester



A község gazdái

Polgármester: *Bárdos János* (44 éves) vállalkozó.

Alpolgármester: *Vanyúr Lajos* (48) gépésztechnikus. Képviselők: *Pancsa Ferenc* (55) vállalkozó, *Bárdos László* (43) vendéglős, *Kósa László* (39) autószerelő, *Kondric László* (33) bútorasztalos.

Körjegyző főállásban *Ilosfai Péterné dr. Hatvani Edit* (39).

Református lelkész: *Gacsályi József* (70).

A FALU TÖRTÉNELME

Iratban először 1554-ben említették a lakott helyet Ipacsfaluként. Az alapszóban a birtokos neve maradt fenn. A mai fa utótag a falu rövidülése. Van, aki 1237-re datálja az első okleveles említést. Érdekes, hogy az 1576-ban Herczeg-Szőllősön megtartott református zsinaton részt vett egy Ipaczifalvay Martinus nevű személy. Neve arra utal, hogy ősei Ipacsfáról származtak. Az első település a drávaszabolcsi hadiút közelében volt, és sokszor támadták meg. Ez ma a Faluhely-dűlő, ahol a hajdani középkori temetőben homokbányát nyitottak. Nemrég is két csontváz került elő, de visszatemették a maradványokat. A bányászkodók semmiféle mellékletet nem fedeztek fel a csontváz mellett. A néphit szerint törökök sírkertje ez a hely. Innen egy mocsárszigetre, vagyis a mostani belterületre húzódott át a faluközösség. Korábbi magyar falunyomról vallhatnak a következő dűlőnevek: Puszta, Nagy- és Kis-puszta, Iszró, Cserény, Nagy- és Kis-telek. Közülük a Cserény és a templomos Iszró (Stró) középkori eredete bizonyított. A török alatt lakták e tájat, ahol a magyarok maradtak többségben a hódoltság után is. Időnként kisebb német és horvát telepescsoport érkezett. A faluhistóriával sokat foglalkozott dr. Erdődy Gyula, dr. Kecskeméthy Zoltán. A községkrónikát rendszeresen vezették: Kecskeméti Erzsébet és Galgóczi Sándorné.

Több a halálozás

A jelenlegi népesség: 238 fő. Öt esztendeje ez a szám 242 volt, míg 1900-ban 500, 1930-ban 328, 1970-ben pedig 309. Nem az elvándorlás okozza a létszámcsökkenést, hisz az rég megállt. Nagyobb baj, hogy másfél évtized óta minden évben többen hunynak el a születetteknél. Egyfajta elöregedési folyamat kezdődött tehát. A fiatalok 60-an vannak. A legidősebb férfi, a 85 éves Szösz Lajos, míg a legkorosabb hölgy, Bordás Lászlóné, aki 82. életévében jár. Az elmúlt évtizedek során főként Harkányból, valamint Siklós környékéről költöztek a faluba. Családok érkeztek Szabolcs megyéből és Virágosból is. Ősi famíliák: György, Szösz, Kovács, Kecskeméti, Darnyi, Bene, Ozsváth.

Nem rombolnak

Az ifjúsági klub tagjai nem rongálnak meg semmit. A rendszeretetet, ahogy mondták, őseiktől tanulták. Érthető, hogy a könyvtárnak jövőre öt számítógépet vásárol a községvezetés, míg az ifjúsági ház most kap új bútorokat. A kondigépeket, köztük a fekpadot és a mellgépet önerőből Márta Gábor szerkesztette. A rendezvényeken főzőmester Baráti Zoltán, dj. és hangtervező: Vanyúr Szilárd és Szabó Zsolt, a takarító- és rendfelelős pedig Kalányos Zsolt. A futballozásban jeleskednek Pintér József és Szabó Zsolt. A klubosok lelkes segítői a területi juniálisoknak. Vannak, akik sokat segítenek a könyvtár vezetőjének, Galgóczi Sándornénak. Aktív és lelkes tagok még: Tóth László, valamint Tóth Beáta.

NÉPRAJZI ÉS IPARTÖRTÉNETI ÉRTÉKEKBŐL helytörténeti tárlatot rendezett be a község. Farkas József füstölő pipával díszítette az ún. banyakemencét. Ritkaságnak számít a szőlőhegyi kocsifék, a halszigony, a répakiszedő vagy a borotvapenge-élesítő. Sok tárgyat ajándékoztak a lakók.

Tó és arborétum

Márta Béla gazdálkodó mini, vagyis legkevesebb száz négyzetméteres halastavat alakított ki kertje végében, ahol források fakadnak. A vízen neveli kacsaállományát. Hizlalási sikere nemcsak a kiváló etetésnek köszönhető, de annak is, hogy rendszeresen cseréli a meder vizét. Miklai István arborétumot hozott létre telkén, ahol örökzöldek sokasága fejlődik. A növények között 13 fajta díszbaromfit és díszrécét, valamint csaknem félezer párját ritkító papagájt nevel. Növény- és állatritkaságait most már nem egy kiránduló keresi fel. Volt rá példa, hogy szakemberekkel együttműködve sebesült gólyákat ápolt, és mentett meg a pusztulástól.

Vadászat és futball

Négy település tartja fenn a Kovácshida SE szervezetet. A szakosztályvezető Bárdos János. A helyi vadászközösség neve: Dráva-menti Hubertus VT. Elnök Ózdi Árpád. Ejtettek el 3 mázsás vaddisznót is, egy leterített őzbak trófeájának a súlya pedig elérte a 600 grammot. Újabban aranysakálok, vagyis toportyánok kerülnek puskavégre.

ipacsfa.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***az ipacsfai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

A kisbudméri kulcsosház

A községvezetőség bízik a falusi turizmus fellendülésében. Ezért készül a központi fűtéses, húsz férőhelyes kulcsosház. Berendeznek egy helytörténelmi tárlatot, megóvják az öreg gémeskutat, az elhalt szőlőhegy présházait emlékkövekkel jelzik, kiadják a falutörténeti monográfiát. A sírkertben emlékparkban helyezik el a régi gazdátlan sírköveket. Fényesebb lesz a templom díszkivilágítása. Nincs kizárva, hogy Kisjakabfalvával együttműködve összekötő utat hoznak létre.

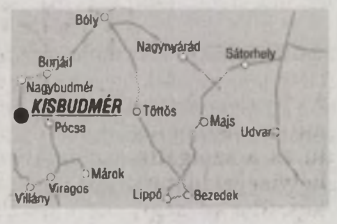
A szép, gangos házairól híres zsáktelepülés nyitottá akar válni. Nem véletlen, hogy várják, a Bólyból kiinduló kerékpárút mikor éri el a határukat. A fejlesztési pénz könnyebb megszerzése érdekében együttműködnek majd a Településfejlesztő és Természetvédelmi Közalapítvánnyal. Azon van a falu, hogy a volt iskolában minél előbb megnyíljon a természetjárókat elszállásoló központ. Szeretnék elérni, hogy a bekötőútjuk árkait és átereszeit megtisztítsák, a padkát pedig megerősítsék. Sokat számít a turisztikai fejlesztésben az is, hogy a most megnyert számítógépen internetezni is lehet.

A múltat értékelve *Novacsek János* polgármester büszkén említette, hogy ünnepi eseményeken faluközösségüket felkereste *Harrach Péter* volt szociális és családügyi, valamint *Járai Zsigmond* egykori pénzügyminiszter. Az 1914-18 között elesett áldozatok emlékművén a névsort kiegészítették a második világháborúban elhunytak adataival. *Antal Róbert* erdélyi menekült köztéri kopjafát faragott. Bekötötték a gázt, Villánykövesdről karsztos ivóvízhez jutottak a fogyasztók, az egyik parkban pedig fürdőmedencét létesítettek vízvisszaforgatóval. Energiatakarékos lett a közvilágítás. Megszervezték a gyermekjóléti szolgálatot, amelynek vezetője *Novacsekné Fejér Klára*. Alakult egy roma hagyományőrző egyesület *Horváth Péter* vezetésével. Táncosai, énekesei és zenészei sikeresen lépnek fel a turnék során.

Novacsek János

A KÖZSÉG TÖRTÉNELME

A helység eredete kapcsán két okleveles említésről is tudnak, így 1285-ből, amikor Bodmer és Budmur az alakja. A másik időpont 1291. Az ekkori forma: Budmer. Az alapszó származhat a szláv Budimir személynévből, illetve az Árpád-kori Budmér családnévből. A jó három évtizede összegyűjtött dülőnevei között alig akadni magyarra. A sváb határnevek nem sejtetnek középkori adatokat. A Kis- és a Nagybudmér helynév a tatárjárás után keletkezhetett, korábban viszont egy falu volt. Dr. Leiber Imre kutató Kisbudmér egykori helyét közelebb jelöli meg a mai Nagybudmérhez. A horgásztónál és a Mély útnál tán egy középkori faluelőd és egy kovácsműhely nyomát igazolják a cseréptöredékek, salakok, vaseszközök és az embercsontok, de ehelyütt római település is terült el a feltételezett római út mentén. A hódoltság alatt elnéptelenedett a terület, majd kétszer is rácok szállták meg, akik a templomukat Szent György tiszteletére emelték. A templomot még 1760-ban átépítették a XVIII. század közepén érkezett németek. A polgármesteri portán azonban őrzik a szerb keresztelőkutat egy több évszázados magyar őrlőkővel. A német telepesek hozták magukkal egykori szülőhelyük oltárképét és harangját, amelyek ma is láthatók. Napjainkban templomi búcsút tartanak Kisboldogasszony tiszteletére. Az önkormányzatnál őriznek egy majd 30 dekás megkövesedett sárkánytojást. A címert Sándor Miklós grafikus és festőművész tervezte, aki a templomban ábrázolt meggyfalevél és -termés-motívumot is átvette.



A község gazdái

Polgármester: *Novacsek János* (59 éves) mélyépítő technikus. Alpolgármester: *id. Mészáros Istvánné* (65) nyugdíjas. Képviselők: *Tamásné Kis Gadó Ilona* (40) betanított munkás, *Novacsekné Fejér Klára* (50) tanárnő, *Kelemen Zsolt* (25) állatgondozó. A plébános: *Pecker Mátyás* (35).

A beköltözők

Napjaink lélekszáma 144, ami egy évtizede 120 volt. Örvendetes a növekedés. Fiatal bevándorlók érkeztek Komlóról és Nagybudmérről is. Számos olyan család van, amelyben a házaspár vállalja a három, de az öt gyereket is. A 20 év alatti fiatalok lélekszáma már 50-re rúg. A második világháború után sok németet toloncoltak ki Németországba, akik helyébe felvidéki magyarok és hajdúsági telepesek érkeztek. Az utóbbiak azóta elvándoroltak. Ősi és híres családok: Hagentorn, Bischof, Mayer, Schlitzer, Lang, Siegl, Erb, Witzl.

A németség jelentős többségnek számított, hisz például 1930-ban 360-at írtak össze, és ekkor a magyarok mindössze 5-en voltak. 1970-re más arány alakult ki, a magyarok száma 133, a németeké 75, a délszlávoké pedig 9 lett.

Ügyes gyerekek

A községben nem egy aktív gyerek él. Például Androvics László szépen szaval és rajzol.

Darnai Adrienn a lábtoll-labdában ér el sikereket. Darnai Tamás pedig ügyes focista, míg Mészáros Rita a női fociban jeleskedik.

kisbudmer.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a kisbudméri önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Tó, tégla, szőlő és öreg fák

A szőlőhegy elhalt. Némelyik présház azonban most is szép, így a Máyer-, a Schlitzer-, Erb-, és a Wéber-Bischof-telken. A Schubert-pincében 1945 előtt sajtüzem működött. Számos téglaégető dolgozott a környékben, amiről tanúskodik a szerteszét található H. S., S. H., P. J., A. A., C. BB., M., S. F., R. T. és az S. jelzésű téglatöredék. Szép látványt nyújtanak a Templom tér Erzsébet királyné fái és a fatolvajoktól megmentett 150 éves diófa. A községi horgásztóhoz idegenből is érkeznek. A közepén egy sziget bújik meg. Nő a mocsári teknősök és a vízimadarak száma, újabban vidrák jelentek meg.

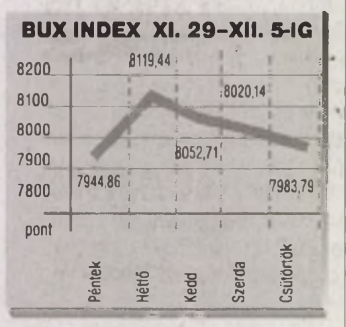
A MŰEMLÉKI KATOLIKUS TEMPLOM VÉDETT. Jelentős művészettörténeti értéknek számít benne a Szentháromsággal és a kenyérosztó Szent Miklóssal foglalkozó oltárkép, amelyet német földről a telepesek hoztak a haranggal együtt. Érték a mennyezetet ékesítő meggy-motívum. Utóbbi mint a középkori magyar lakóközösséget is jelképező elem, egy fővárosi heraldikus jóvoltából bekerült a falucímer szimbólumai közé.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 5.)

Borsodchem	5 300 Ft	○
Egis	14 750 Ft	⇧
Matáv	906 Ft	⇩
Mol	5 500 Ft	⇩
OTP	2 225 Ft	⇩
Richter	13 450 Ft	⇩
TVK	4 065 Ft	○
Zalakerámia	1 490 Ft	⇩

BUX: 7983,79
-0,45% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	371,23
Cseh korona	7,64
Euró	236,51
Japán jen (100)	188,76
Lengyel zloty	59,31
Svájci frank	160,52
Szlovák korona	5,67
USA-dollár	236,53

HÍREK

VÉGE. Tegnap éjféltől nem elérhető a Vodafone előfizetői számára a Pannon GSM hálózata. A két cég között korábban érvényesít szerződést 90 nappal ezelőtt mondta fel a Pannon, mert úgy ítélte, hogy az a versenytárs számára biztosít kedvezőbb feltételeket. A Vodafone a felmondást elfogadta, és bár a két társaság között hosszasan folytak a tárgyalások egy újabb szerződés feltételeiről, ezek eddig nem vezettek eredményre. EUROPRESS

SZÖVETKEZET. Az uniós piacok és támogatások megszerzésére szövetkeztek magánkertészek és társas vállalkozások Szentesen. Az Dél-alföldi Zöldség, Gyümölcsértékesítő és Beszerző Szövetkezet 13-14 ezer tonna áruval jelenik meg majd az európai piacon. EUROPRESS

PÁLYÁZAT. Az egymilliárd forint összegű Kistérségi Támogatási Alapra (KTA) 2002. december 13-ig pályázhatnak a 42 hátrányos helyzetű kistérség vállalkozói, önkormányzatai, területfejlesztési társulásai és gazdasági társaságai. A pályázatokról szakértői bizottság állásfoglalása alapján Kiss Elemér kancelláriaminiszter dönt december 30-ig. EUROPRESS

VISSZAHÍVÁS. Magyarországon 3112 db Toyota Yaris-tulajdonost értesítettek levélben arról, hogy a gyár az érintett gépkocsik hátsó fékcsöveinek cseréjére rendkívüli szervizkampányt hirdet. A 2000. október 10. és 2002. március közötti évjáratoknál a hátsó fékcsövek szélsőséges téli viszonyok között meghibásodhatnak. Ez ugyan Európa nagy részén, így Magyarországon sem jellemző, ám az érintett típusokban ingyenesen kicserélik ezeket a fékcsöveket. EUROPRESS

KAMATVÁGÁS. Az Európai Központi Bank fél százalékponttal csökkentette kamatait. Az irányadó ráta, a változó kamatú repotenderhez rendelt kéthetes refinanszírozási kamatminimum mostantól 2,75 százalék. Legutóbb tavaly novemberben volt kamatcsökkentés az EKB-ban, akkor is fél százalékpontos. Az EKB az inflációs nyomás csökkenésével indokolta a döntést. EUROPRESS ■

Versenyhátrányban a kicsik

A magyar gazdaságban rejlő tartalékok mozgósításának egyik hatékony módja lehet a kis- és középvállalkozások dinamikus fejlesztése. A cél megvalósítása érdekében a szektor támogatása kiemelt feladatként szerepel a Gazdasági Versenyképesség Operatív Programjában.

PÉCS

Magyarországon a mikro-, kis- és közepes vállalkozások az összes vállalkozás több mint 90 százalékát teszik ki. Míg ez az arány megfelel az EU mutatóinak, szinte minden más tekintetben elmarad azoktól a szektor hazai teljesítménye.

Miközben a magángazdaságban foglalkoztatottak 60 százalékának a kis- és középvállalkozói szféra biztosít munkahelyet, a GDP-ből való részesedése csak 45 százalék. A hazai vállalkozói kör teljesítménye mintegy 10 százalékkal marad el az uniós átlagtól. A lemaradás elsődleges oka az alacsony termelékenység.

Mint a szektor helyzetét felmérő kutatások rámutatnak, a termelékenységben mutatkozó problémák fő oka a szektor szereplőinek általános tőkehiánya. A vállalkozások átlagos mérete éppen ezért kicsi, elavult technológiákat alkalmaznak, ami különösen akkor rontja versenyképességüket, ha az uniós színvonalhoz mérjük. Márpedig néhány éven belül a hazai vállalkozásoknak mindenképpen szembesülniük kell ezzel a kihívással.

A Gazdasági Versenyképesség Operatív Programja éppen ezért kiemelt területként kezeli a hazai kis- és közepes vállalkozói szektor fejlesztését. Ennek első konkrét eleme a vállalkozások környezetének - infrastrukturális ellátottságuknak, üzleti informáltságuknak fejlesztése. A kormányzat hosszú távon erősíteni kívánja az üzleti szolgáltatások piacát, a vállalkozások vezetőinek továbbképzési lehetőségeit.

Az elavult technológiák lecserélése érdekében nélkülözhetetlen a kormányzati szerepvállalás a szükséges források előteremtésében. Ennek formája nem csak állami támogatás lehet, hanem a hitelhez jutás feltételeinek javítása, kockázati tőketársaságok, indulótőke alapok megalakulásának elterjesztése és azok megerősítése. A gazdasági miniszter a közelmúltban jelentette be, hogy a tárca jövőre a Széchenyi-terv ágazati keretéhez hasonló összeget kíván fordítani arra, hogy a szektor szereplői ügyfelei legyenek a bankszférának, tanácsadóknak.

Az operatív program ugyancsak kiemelt szerepet szán a vállalkozói együttműködések elterjesztésének, az egymást erősítő beszállítói kapcsolatok gyarapításának. Ezek eszközei a termelési, beszerzési, illetve értékesítési társulások lehetnek. KASZÁS ENDRE

A Balatonba folyna a Rába

SIÓFOK

Szükség van a Balaton mesterséges vízpótlására - döntöttek tegnap a Balaton Fejlesztési Tanács ülésén. A terv megvalósítása mintegy hárommilliárd forintba kerülne, amihez elsősorban a kormánytól várnak segítséget.

Környezetvédelmi és vízügyi szempontból nem gond a Balaton vízállása, de a jóléti használat: a turizmus és a gazdaság szempontjából feszítő a helyzet.

- A Balaton Fejlesztési Tanács gyors döntést hozott, de körültekintően járt el - mondta *dr. Kolber István* elnök. - Számos fórumot, társadalmi vitát szerveztünk ebben a kérdésben. Ezek tapasztalatai és az elkészült kétkötetnyi tanulmány alapján határoztunk úgy: szükséges a mesterséges vízpótlás attól függetlenül, hogy természetes úton helyreáll-e a Balaton megkívánt vízmagassága.

Ez a lehetőség már az 1950-es években felmerült. A Vízügyi Tudományos Kutatóintézet most harminckilenc javaslatot vizsgált meg, s - egyre szűkítve a lehetőségek körét - a Rábából történő gravitációs vízátvezetést javasolta. Így a Zalán és a Kis-Balatonon át érkezne a pótlás a tóba.

- Hivatalos csatornákon megkeressük és tájékoztatjuk a kormányzati, vízügyi szerveket, a regionális és megyei fejlesztési tanácsokat - mondta dr. Kolber István. - A projekt hárommilliárd forintba kerülne. Ezt a pénzt helyi forrásokból előteremteni nem lehet, ugyanakkor a Balaton idegenforgalmi jelentőségéhez képest nem magas az összeg. Érdemesnek látszik befektetni; a Balaton egyévi bevételét 380 milliárd forintra becsülik, de ennek akár a kétszerese lehet az itt keletkező jövedelem. Az állam döntése lesz a perdöntő, az adhat zöld utat a megvalósításhoz és a pénz előteremtéséhez. A megvalósítás optimális esetben másfél év múlva kezdődhet. CZENE ATTILA

Máshogy védett

BUDAPEST

A Natura 2000 hálózat létrehozásához az európai uniós csatlakozásig Magyarország területének mintegy 15 százalékát kell kijelölni az ott élő növény- és állatfajok védelme érdekében - közölte *Kóródi Mária* környezetvédelmi és vízügyi miniszter.

A miniszter utalt arra, hogy az előkészítési fázisban számítanak a társadalmi szervezetek közreműködésére.

Kóródi megjegyezte, hogy a tagországok tapasztalati szerint a területek fenntartására évente legalább 2 milliárd forintot kell majd költeni. Ugyanakkor a Natura 2000 program feljogosítja az országot különböző közösségi források igénybevételére pályázati és közvetlen anyagi támogatási módon egyaránt.

A jövőben a Natura 2000 területeken csak olyan tevékenység folytatható majd, amellyel a természeti örökség megőrizhető marad. Ezek a területek abban különböznek a már meglévő védett területektől, hogy a védettség fogalmát tágabban értelmezik.

Nem feltétlen a területek természetes állapotának megőrzése a cél, hiszen akár egy pár hektáros szántóföldet is Natura 2000 területté nyilváníthat az EU csak azért, mert az egy fokozottan védett állatfaj populációjának élőhelye. ■

Bárcás könyvelők a nagy cégeknél

BUDAPEST

2003. január 1-jétől kizárólag a Pénzügyminisztériumban regisztrált mérlegképes könyvelők ellenjegyzésével fogadja el az adóhivatal azoknak a cégeknek az adóbevallását, amelyeknek nettó árbevétele meghaladja a 10 millió forintot - tájékoztatta az Europresst *dr. Csoszanszky Zoltán*, a Pénzügyminisztérium jogásza.

Az új szabályozás célja a könyvelők táborának szakmai szempontból történő „megtisztítása", a rendszeres továbbképzésen való részvétel ellenőrzése. A szigorítás kizárólag a társas vállalkozásokra vonatkozik, az egyéni vállalkozók megkötöttség nélkül könyveltethetnek.

A regisztráció egyszeri díja 7500 forint. A vidéken dolgozó könyvelők a Területi Államháztartási Hivataloknál intézhetik a névjegyzékbe vételüket. A Pénzügyminisztérium internetes honlapján és közlönyében is közzéteszi majd az általa regisztrált mérlegképes könyvelők névsorát.

NÉMETH

Előfizetési és terjesztési ügyekkel kapcsolatban várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

KARÁCSONYI AKCIÓ

Telefontechnika

Üzlet, bemutatóterem

Pécs, Halász u. 1. Tel.: 72/534-848

– Panasonic KX-TCD 650 digitális vezetéknélküli telefon	*17 500 Ft*
– Panasonic KX-TCD 705 digitális vezetéknélküli telefon	*27 500 Ft*
– Panasonic KX-TCD 725 digitális vezetéknélküli üzenetrögzítős telefon	*36 000 Ft*
– Panasonic KX-TCD 735 digitális vezetéknélküli üzenetrögzítős telefon	*45 500 Ft*
– Panasonic KX-FT 25 HG telefax készülék, hőpapiros	*43 000 Ft*
– Panasonic KX-FT 78 HG telefax készülék, hőpapiros	*58 500 Ft*
– Panasonic KX-FM 90HG telefax készülék, normál papiros	*68 000 Ft*
– Panasonic UF-E1 telefax készülék, normál papiros	*80 000 Ft*
– Panasonic KX-TMC 40HG digitális üzenetrögzítős telefon	*17 500 Ft*
– Panasonic KX-TSC 10HG hívószámkijelzős telefon	*9000 Ft*
– Panasonic KX-TS 23-08 telefon	*11 000 Ft*
– Concord 508 MT telefon	*4000 Ft*

Áraink az áfát nem tartalmazzák

Nyitva tartás: hétfő–csütörtök: 9–12-ig, 13–16-ig
péntek: 9–12-ig, 13–15-ig

- Alközpontok (ISDN, digitális, analóg)
- Telefonrendszerek
- Telefonok, telefaxok, távközlési anyagok
- Strukturált telefon- és számítógép-hálózatok
- Tervezés, kivitelezés, javítás, árusítás, szaktanácsadás

BARANYATELEFON Kft.

PREMIER GOLD ÉKSZER

Karácsonyi kínálatunk:

- Aranyékszerek **10–20%**
- Ezüstékszerek **20–30%**

KEDVEZMÉNNYEL

- Ékszerórák bevezető áron
- Törtarany felvásárlás és csere

Új Forrás Üzletház mélyföldszint
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9.
Tel.: 72/325-718

A Pécsi Püspöki Pincészet

karácsonyi borvásárt hirdet egyházmegyei
egyedi kiszerelésű palackozott boraiból, miseborokból.
Nyitva tartás:
hétfő - szombat 10-16 óráig,
vasárnap 13-16 óráig
T.: 513-036
Gépjárművel megközelíthető:
Aradi vértanúk útjáról a várfalon lévő kapun át

David ÖLTÖNYHÁZ

KARÁCSONYI VÁSÁR!

Kedvezményes áron kaphatók:

– pulóverek (4500 Ft/db), gyapjú zakók, téli gyapjú nadrágok, szövetkabátok különböző fazon- és méretválasztékban.

Nálunk tetőtől-talpig felöltözhet!

Új Forrás Üzletház mélyföldszint
Pécs, Bajcsy Zs. u. 9.

A hirdetés felmutatójának minden termékünkből 10% kedvezmény!

Kincs-tár

Zálogház és ékszerüzlet

Új és zálogból visszamaradt arany- és ezüstékszerek nagy választékban, kedvezménnyel!

Pécs, Bajcsy Zs. u. 23. (volt gyógyszertár)

PROFINFO Részvénytársaság team

A Profinfo Team Rt.
felvételt hirdet

személy- és vagyonőr

képzésre.

Cégünk a tanfolyam résztvevőivel képzési szerződést köt, melynek keretében a tanfolyam **teljes költségét átvállalja** és a sikeres vizsgák után biztos munkalehetőséget kínál.

Feltétel:
a felvételi követelményeknek való megfelelés.

Információ: 06 72 552 600/211
vagy 06 30 385 3555.

Mikulásakció a TESCO ékszerüzletben

20–30–40%-os árengedmény

14 karátos aranyékszerek	**3700–4700 Ft**/g áron
Brill ékszerek	**8900** Ft/db-tól
Igazgyöngy ékszerek	**4500** Ft/db-tól

10 000 Ft FELETTI VÁSÁRLÁS ESETÉN KARÓRÁT ADUNK AJÁNDÉKBA
(amíg a készlet tart)

EUROTOURS

a megfizethető színvonal...

AUSZTRIA		**Ft/fő/éj-től**
Bad Kleinkirchheim	Ap, EN	5 050
Filzmoos	Ap, EN	4 700
Zell am See	Ap, EN	4 680
Zillertal	Ap, EN	3 580
Bad Mitterndorf	Ap, EN	2 500
Bad Mitterndorf	busz	6 900 Ft/fő
OLASZORSZÁG		
Kronplatz	Panzió, FP	10 800
Val di Fiemme	Ap***, EN	2180
Val di Sole	Ap, EN	3120
Val di Sole	busz	14 900 Ft/fő
SZLOVÁKIA		
Donovaly	Panzió**, FP	6 300
Bystrá	Htl**, R	4 750
Magas Tátra	Htl**, R	4 500

EUROTOURS SÍHETEK
ingyen sibérlettel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman : 49.150/fő

Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
m1 TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

LAKÁSTEXTIL

OTTHON

Karácsonyig még újjávarázsolhatja otthonát!

Kínálatunkból:
- mintás organza függönyök
- egyszínű és mintás taftok
- szövött vásznak
- kötények, fogókesztyűk karácsonyi mintával is
- 280 cm széles anyagok nagy választéka

Colonia Passage Üzletház I.em. Citrom u. 2–6. Tel.: 72/211-886

Siesta gyermekcipő akció!

2-őt fizet, 3-at vihet

Három pár közül a legolcsóbbat ingyen kapja a teljes választékból
Amíg a készlet tart.

Pécs, Jókai u. 6

VICTORIA® music

hangszer

MEGNYÍLT!

Kedvezményes karácsonyi ajánlatunkkal várjuk minden kedves vásárlóinkat

FÚVÓS- ÉS VONÓSHANGSZEREK, klasszikus GITÁR fúvóka, nád, húr, vonó, állvány, tok, huzat kiegészítők, tartozékok.
HANGSZERJAVÍTÁS
Törzsvásárlói kedvezmény.
Részletfizetési lehetőség.

Nyitva tartás: H-P: 10–17
Szombat: 9–13

7621 Pécs, Felsőmalom u. 25.
A Park mozi mellett lévő üzletházban!
Tel./fax: 72/21-69-65

Karácsonyi akció a Fenyőbútor-házban!

Jöjjön el hozzánk és ajándékozza meg családját!
Ha 200 ezer forint felett vásárol akciós termékeinkből, Pécs belterületén ingyen házhoz szállítjuk!
400 ezer forint feletti vásárlásra 10% engedményt adunk + ingyenes házhoz szállítás Pécsett.
Szeretettel várjuk Pécsett, a Király u. 53-ban!
Telefon: 72/215-695
Legolcsóbban a gyártótól!!!

Ünnepeljen velünk!

A Brendon Babaáruházak egyedülálló karácsonyi kínálatával fogadja vásárlóit, kicsiket és nagyokat egyaránt.
Készülve az ünnepekre, áruházunkban a megszokottnál is szélesebb választékkal várjuk a szülőket, nagyszülőket és gyerekeket.

A karácsony a család és a szeretet ünnepe.
A Brendon Babaáruházak ünnepi kínálatával, gondos, vásárlóorientált kiszolgálásával szeretne kedveskedni a családoknak és viszonozni azt a hűséget és szeretetet, amellyel évek óta Önök ajándékoznak meg bennünket.

Látogasson el hozzánk!
Nagy szeretettel várjuk Önt és kedves családját áruházunkban.

Boldog, Békés Ünnepeket Kíván a Brendon Babaáruházak!

Brendon BABAÁRUHÁZAK

Most repül...

a HI-FI Galériában!

Digitális fényképezőgép és kamera kínálatunkból

SONY DSC P71
- 3,2 megapixel
- 3x / 6x zoom
- 120 perc/ 2400 kép STAMINA kapacitás
- mpeg mozgókép
- AF segédfény

~~159.990,-~~
139.990,-

SONY DSC P51 ~~149.990 Ft~~ **99.990 Ft**
2 megapixel • 6x digitális zoom • USB csatlakozó

SONY DSC P9 ~~249.900 Ft~~ **209.900 Ft**
4 megapixel • MPEG mozgókép: HQX • USB csatlakozó • 3x/6x zoom • Színzaj csökkentő

SONY CCD TR-748 *Hi8 kamera*
- 560 x dig. zoom
- NightShot felvétel
- 16 óra Stamina kapacitás

~~129.990 Ft~~
109.990 Ft

SONY CCD TRV-140 *Digital 8 kamera* ~~189.990 Ft~~ **169.990 Ft**

SONY DCR PC-8 *DV kamera* **359.990 Ft**

Hitelakcióval segítjük vásárlását!

HI-FI Galéria — HI-FI GALÉRIA — **SONY Szalon**

Pécs
Kereskedők Háza
Rákóczi út 46.
www.hifigaleria.matav.hu

Tel.: (72)326-026
Nyitva: H-P 9-18,
Szo 9-13-ig

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

TAXI 333-333 PÉCS
Csak pár perc, hogy ránk várjon, és még mindig az egyik legjobb áron!
06/309-333-333
333-333
222-222

LAKÁS

Belvárosi, 54 nm-es, 2 szobás, erkélyes, 4. em.-i lakás, rendezett téglaházban, saját tárolóval, sürgősen eladó. I. ár: 8,7 M Ft. Érd.: 06/30/858-2237 •415355•

Bogádon 66 nm-es, 2,5 szobás sorházi lakás eladó. Ár: 9 M Ft. Tel.: 06/20/9237-699 •422339•

Harkány központjában új társasházi lakások 33 nm-től eladók. 72/279-001, 30/969-3247 •415286•

Kertvárosban 3,5 szobás lakás eladó, vagy elcserélhető 1,5-2,5 szobásra. 30/498-9462 •422344•

Kertvárosi 1. em.-i, teljesen felújított, 61 nm-es lakás eladó. 7,1 M Ft 20/314-4457 •415137•

Kertvárosi, 2 szoba összkomfortos, középső lakás, garázzsal vagy nélküle eladó. Érd.: 72/445-793 este. •422311•

Kertvárosi, 2 szobás, 56 nm-es, VI. em.-i lakás eladó. Érd.: 06/30/916-5418 •419521•

☎ Komlón, Sallai u.-ban, 51 nm-es, 2 szobás, egyedileg átalakított, egyedi központi fűtéses, felújított lakás eladó. Tel.: 06-30/9478-754, 72/483-562 •422312•

☎ Magaslati út alatt 87 nm-es, panorámás téglalakás garázzsal eladó. I.ár: 13,9 M Ft + 2,4 M Ft. Tel.: 30/974-5554 •419520•

Magaslati úton 65 nm-es, 2 szobás, előkertes lakás garázzsal eladó. Érd.: 30/2141-581 •422358•

Pécs, Mártírok útja 42-ben gázfűtéses, 29 nm-es garzonlakás eladó. Érd.: 72/222-839 •415060•

Pécsett, a Lahti u.-ban, 2 szobás, fszt.-i lakás eladó. 5,2 M Ft. 06/30/351-7916 •422277•

Pécsett a Littke u.-ban, 4 emeletesben, 3 szobás, földszinti, 68 nm-es, erkélyes, redőnyös, járólapos lakás eladó. I. ár: 7,3 M Ft T.: 06/20-3432-463 •415186•

Pécsett, a Pollack M. utcában, téglaépületben, földszinti, 54 nm-es, 2 szobás, erkélyes, összkomfortos lakás eladó. Irányár: 6,7 M Ft. T.: 06-30-911-25-68 •415310•

Pécsett, belvároshoz, egyetemekhez közel, 2,5 szobás lakás eladó. 9,1 M Ft. 72/320-981, 20/356-9559 •422260•

Pécs-Kertvárosban, a Tildy Z. u.-ban 52 nm-es, 8. em.-i parkettás, redőnyös, zöldövezeti lakás garázzsal vagy anélkül 2003. júniusi költözéssel eladó. Ár: 5,5 M Ft + 1,7 M Ft. T.: 72/510-788 •414985•

POTE mellett 3 szobás, teraszos lakás eladó 7,8 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 •422343•

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 •409298•

Szentlőrincen 5 szobás, 96 nm-es, galériás, felújított téglalakás eladó. Érd.: 20/9810-829 napközben. •415053•

Uránvárosban, fszt.-i, nagyméretű garzonlakás eladó. Tel.: 30-403-4295 •422364•

38 nm tégla, egyedi gázfűtés, kis rezsijű lakás eladó. 4,4 M Ft 410-581, 20/591-1953 •415093•

Uránvárosi és belvárosi 1,5-2 szobás lakást keresek. Ing. Ir. 72/410-024, 30/558-4907 •422408•

INGATLAN

Alkotmány u.-i 37 nm, utcafronti új üzlet eladó 5,7 M Ft. 333-705, 214-583, 30/9169-055 •422342•

Befektetőknek! Balatonon 2002. nyarán épült, vízparti ikerház eladó. 80 nm/db, 570 nm-es területen. I.ár: 23 M Ft/db. Tel.: 06/20/9326-570 •415088•

Budapesti önkormányzati lakásom elcserélném pécsi vagy Baranya megyei kis házra sürgősen. Tel.: 72/450-086 •415267•

Drávaszabolcson családi ház eladó. 5 szoba, 2 konyha, 2 fürdőszoba, 5000 nm-es telek, 400 nm fedett szín, 300 nm-es halnevelő eladó. 5,5 M Ft. 72/499-774, 72/379-228 •415065•

☎ Harkány központjában 4 szintes családi ház eladó. I.ár: 29,5 M Ft. 30/9501-255 •383755•

Harkányban 1 szobás apartman csendes környezetben eladó. 72/256-131, 06/20/390-8005 •415052•

Kétszobás, 80 nm-es, gázfűtéses, kertes családi ház az Újvilág utcában eladó. Tel.: 72/242-778, 18 óra után. •407781•

Kozármislenyben 64 nm, felújított ikerház 300 nm telekkel eladó 7,5 M Ft. 30/852-4696 •422339•

Lakóparkban nappali + 4 hálós újszerű ház eladó 22 M Ft. 333-705, 214-583, 30/9169-055 •422341•

Mecsek-Nyugaton 3 szintes, kertes ikerház eladó. Korrekten elválasztva. 135 nm lakótérrel, 72 nm alagsorral, garázzsal. Irányár: 26 M Ft. Érdeklődni: 72/335-958, 18 óra után, ill. 30/997-4513 •381491•

Nagykozárban 200 nm-es, 5 szobás családi ház eladó. Tel.: 06/30/852-4696 •422339•

Nagykozárban 4 szobás családi ház eladó. I.ár: 14,8 M Ft. Tel.: 72/473-568, 30-348-6609 •414735•

HELKON Ruhaipari Kft.
asszisztens-t
keres.

Elvárások:
«érettségi
«alapfokú angol nyelvtudás
«Excel , Word programok ismerete
«ügyviteli gyakorlat

Juttatások:
«80.000 Ft alapfizetés
«jutalom

Jelentkezni kizárólag kézzel írt, fényképes önéletrajzzal lehet december 13-áig, Helkon Ruhaipari Kft.7633 Pécs, Endresz György u. 2. címen.
Telefonon információt nem tudunk adni.

Pécsett a Cirom utcában 44 nm-es utcafronti üzlethelyiség eladó. 06-20/251-2370 •415404•

☎ Pécsett, a Nagyhídi úton eladó 1317 nm-es, összközművesített iparterület műhelyekkel, irodával, szociális blokkal. I.ár: 22,5 M Ft. Tel.: 72/325-736 •303734•

Pécsett, Kertvárosban csendes környéken, 2 szintes, 3 szobás, nappalis, étkezős, 2 fürdőszobás, 2 teraszos családi ház garázszsal eladó. Érd.: 72/442-186 v. 06/30/501-8645 •414712•

Pécsett zöldövezetben, Bálicsi úton 6 éves, exkluzív, sorházi ház eladó. 90 nm+tetőtér, összközműves, klímatizált, felújított, 2 db nagyméretű galérlás automatakapus garázzsal, 42 nm-es erkéllyel. Ár: 31 M Ft. 30/9470-064. •414988•

Pécsi családi ház eladó. 06-70/313-0653 •422357•

☎ Pécs-nyugaton egyedi megoldású, tetőteres, 140 nm-es családi ház eladó. 06-30/491-4685 •422250•

Pellérdi elágazásnál, üres, lakható hétvégi ház eladó. Tel.: 30-405-8126 •422364•

Újhegyen 100 nm-es családi ház befejezetlen tetőtérrel eladó, 13 M Ft. 30/852-4696 •422339•

5,1 ha erdő Pécstől 25 km-re eladó. Érd.: 06/20/378-1926 •415337•

7 ha fekvő ingatlan, 5 épülettel 4200 nm fedett alapterületű, gépesített+gáz eladó. 30/9593-527. Minden tevékenységre alkalmas. •415143•

B-fenyvesi 3 szoba étkezős családi ház, melléképületekkel, 130 n-öl telken eladó, vagy elcserélhető pécsi 2 szoba erkélyes lakásra + 4,7 M Ft-ra az Orvosi Egyetem környékén. Érd.: 82-511-230 18-20 óra között. •422411•

Ingatlanbecslés 3 napon belül. 72/715-450 •422398•

Tettyén szoba-konyha (+tetőtér) házrész eladó 2 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 •422340•

BÉREL-KIAD

Citrom u-ban lakás irodának kiadó. 325-357 •415177•

Irodának is alkalmas, 2 szobás, IV/2. em.-i lakás hosszabb távra, jó parkolási lehetőséggel kiadó. 06/20/916-8698, 17 h után. •415365•

Pécs területén vagy vonzáskörzetében **tehergépkocsi javításra alkalmas műhelyt bérelnék hosszú távra.** Tel.: 06/30/9469-862 •415129•

Kozmetikusnak, fodrásznak, műkörmösnek, pedikűrösnek utcafronti (36 nm) üres helyiség kiadó. Villany, melegvíz van. 72/241-283 •415304•

Pécsett irodának kiadó Király u. közepén lakás 2 szoba, hall 70 E + rezsi. 319-093 •415363•

Surányi úton különbejáratú szoba városával, 2 külön WC-vel irodának, rendelőnek hosszú távra is kiadó. 20/978-4806, 20/511-0114 •415280•

Zója u-ban lakás kiadó. Tel.: 325-357 •415175•

2 szobás pécsi lakás kiadó! 72/444-476 •415248•

Bóly városközpontban kiváló fekvésű új üzlethelyiség bérbe adó. 20/433-2552 •422372•

GARÁZS

Fagyöngy u.-ban garázs eladó. 70/295-3351 •415269•

Magaslati úti garázs eladó. 72/328-760 •415426•

Melinda u.-ban garázs 650 E. 30/351-7916 •422279•

Pécs, Felsőmalom utcában garázs eladó. Tel.: 30-9364-565 •383110•

Pécs-Kertvárosban, a Tildy z. u.-ban garázs eladó. Ár: 1,7 M Ft Tel.: 72/510-788 •414985•

ADÁSVÉTEL

Akác, tölgy tüzifa eladó. 72/312-596 •418462•

Akác tüzifa 950 Ft/q, vegyes 850 Ft/q, díjtalan szállítással. Tel.: 72/337-032 •383758•

ANTIK
bútor-, könyv-, óra-, festményvétel. 216-603 •422327•

ANTIK BÚTOR
Baba-, ezüst-, festmény-, Herendi figura-, Zsolnay-, óra-, szőnyeg-, csillár-, tükörvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 •407733•

ANTIK ÉS MODERN
Zsolnay dísztárgyak, szobrok vétele magas áron kp-ért. Király u. 56. 510-874 •347167•

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. 72/213-976 •414863•

Diófát veszek kivágással. Tel.: 72/458-154 •414726•

FESTMÉNY
adás-vétel, bizományosi értékesítés Király u. 19. Tel.: 30/908-1191 •409178•

Kemény tüzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 •412366•

Kemény tüzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 •412227•

KUKORICÁT
vásárolnék 250 q-tól. 06-30/3700-207 •407452•

☎ Pianínót vennék. 72/475-804 30/9931-013 •415296•

Szénakció! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft és tüzifa 450 Ft-tól. 72/237-926, 30/490-2543 •422333•

Szolárium + masszőrasztal betegség miatt, áron alul, eladó. Tel.: 30-9930-691 •409197•

☎ Tölgyfa szekrénysor, tálaló, asztal 3 székkel eladó. 20/447-1809 •422254•

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft/q, szén 1700 Ft/q, ingyenes szállítással. 70/205-1635 •415226•

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 •400910•

Tűzifa eladó. Mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. 72/312-390 •407565•

Tűzifa (950-1200 Ft/q) szén eladó. 267-038 •407601•

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-20-481-5396 •414870•

Új szoláriumgép kedvezményesen eladó. Érd.: 20/936-16-47 •421049•

Varrógép, műszőrme, sátor eladó. 253-878 •407742•

Vennék benzines bányászlámpát. I.ár: 4-8 E Ft. 72/411-362 •422318•

23 t zab eladó. Tel.: 06/20/378-1926 •415340•

500 db kisbálás rétiszéna eladó. Tel.: 73/709-330 •419518•

ÁLLAT

Hízó eladó Pécsbányatelepen, 140 kg-os, 300 Ft/kg. Tel.: 72/244-723 •422021•

Hízó eladó. Tel.: 72/241-586 •407890•

☎ Hízó eladó. 72/424-651 •415045•

Hízók eladók Magyarszéken. 72/719-227 •409187•

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691 •415300•

Hízók eladók 300 Ft/kg. Tel.: 72/712-269 •415042•

Hússertések eladók 300 Ft/kg. 72/441-714 •415187•

MT tehén és vemhes üsző eladó. 73/709-330 •419519•

Hízó eladó 300 Ft/kg. Tel.: 72/233-596 •422411•

GÉPJÁRMŰ

LÖKHÁRÍTÓ JAVÍTÁS
Műanyaghegesztés. Pécs, Zsolnay V. u. 86. Tel.: 72/215-131 •414716•

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Mercedes C 200, D, 1994-es, megkímélt eladó 2,685 M Ft. 72/310-283, 30/518-2840 •415070•

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

Mikrobuszkölcsönzés Charter Bt. 72/224-422 •401019•

Nissan Terrano II 2 személyes, tehergépkocsinak vizsgáztatott, 2000. 03. havi, légkondis, CD-s autórádióval, vonóhoroggal eladó, vagy bérlet átvállalható. Érd.: 30/9975-111 •414993•

Opel Astra Classic combi 1.4 eladó. 2000-es évjárat, vonóhorog, központi zár, rádiómagnó, 42 000 km, első tulajdonos, középkék. Telefon: 06-30/360-2737 •415347•

Skoda Felicia 95-ös évjáratú eladó. Telefon: 72/256-828 •418461•

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik **+4 db új téli gumiabronccsal,** max 72 hónap részletfizetés lehetőséggel jövedelem igazolás és kezes nélkül.
Vételár 950.000 Ft alatt, min. saját erő 180-210.000 Ft között, havi részletek 16.100-17.800 Ft között:
Swift 1.0 GA (93), 1.3 GL - GLX (94), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 950.000-1.150.000 Ft között, min. saját erő 180-250.000 Ft között, havi részletek 15.800-18.000 Ft között:
Swift 1.0 GL (98), 1.3 GLX / GLX-C (94-96), Sedan 1.3 GC-GLX (96-97)
Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között, min. saját erő 320-420.000 Ft között, havi részletek 19.700-24.500 Ft között:
Swift 1.0 GLX (00), Sedan 1.3 GL-GLX (1998-2000)
Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.950.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 2001), irányár 3.200.000 Ft.
Ajánlott hitel Euro alapú hitel, THM= 12.98 %
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

FOLYTATÁS A 16. OLDALON

ÁFSZ
Baranya Megyei Munkaügyi Központ

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS FELNŐTTKÉPZŐ INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ felhívja azokat a

felnőttképző intézményeket,

amelyek 2003. április 1. és 2004. március 31. közötti időben a BMMK ügyfeleit (is) várják képzéseikre, hogy képzési programterveiket a felhívás mellékletében meghatározott képzési irányokra küldjék meg.

E képzési irányok jegyzéke és a programajánlat benyújtásával kapcsolatos részletes információt tartalmazó egységcsomag elérhető

Interneten (http://www.bmmk.hu),

vagy

átvehető a BMMK-ban (Pécs, Király u. 46.).

A beérkező programtervek alapján a BMMK meghatározza azokat a programokat, amelyekben való részvételt az ügyfeleinek ajánlja (Ajánlott képzések).

E felhívással kapcsolatos részletekről

konzultációval egybekötött, tájékoztató értekezletre

kerül sor 2002. december 16-án (hétfőn) 13.00 órai kezdettel a BMMK Pécsi Kirendeltségén (Pécs, Zrínyi u. 11. Konferencia terem).

A programajánlatokat 2003. január 22. (kedd, 16.00 óráig személyesen: Pécs, Király u. 46. BMMK II. em. Titkárság; 24.00 óráig postán: BMMK Pécs, 7601 Pf: 239) lehet benyújtani.

A **VILLÁNYI BORÁSZAT Rt.** meghirdeti eladásra a következő,

SZŐLŐFELDOLGOZÁSHOZ HASZNÁLT BERENDEZÉSEIT, ESZKÖZEIT:

- COQ 800-as dinamikus léelválasztó
- COQ 800-as csigás prés
- COQ 1000 impulzív csigás prés
- NETZS NA 60-as szivattyú
- NETZS 50 szivattyú
- Matricola Padovan lapszűrő 90 lapos
- Alfa-Laval iker, lemezes hőcserélő, hővisszanyerő spirál
- Szállítószalag 5 m-es 5500-as 2,2 kW, szállítási mag.: 180 cm fix
- 2 hengeres kompresszor 5,5 kW-os, AL 10–20–21 F
- Kreyer folyadékhűtő (mobil) 30 kW
- 2 db 250 q PERA szőlőfeldolgozó gépsor
- Baltimore kondenzátor 200000 kcal
- Enzimadagoló
- Folyadéktöltő berendezés (kannatöltő)
- 4 db 170 hl kóracél keverőtartály
- 2 db 300 hl kóracél tárolótartály
- 1 db 200 hl kóracél erjesztőtartály

Árverés: 2002. december 11. 10 óra

Cím: Villányi Borászat Rt.
7773 Villány, Ady fasor 2.
További információ:
Puskás István, 72/592-922, munkaidőben.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Kellemes ünnepeket kíván a Villányi Borok Boltja vásárlóinak a termelőszövetkezet!

- Villány, Baross G. u. 44.
- Harkány, Zsigmondy sétány
- Barcs, Sétáló utca
- Pécs, Rózsadomb
- Pécs, Rákóczi udvar
- Paks, Mittler üzletház
- Paks, Dózsa u. 102.
- Komló, Vásárcsarnok
- Komló, Piramis ház
- Szentlőrinc, Omega üzletsor
- Szigetvár, Rákóczi út 1. (Főtér)
- Mohács, Piackapu üzletház
- Mohács, Eszéki úti benzinkútnál

Mazda6

Próbálja ki, szerezzen élményt!

December 7-én, 8-án 9–16 óráig a Mazda6 teljes modellválasztékát.

Megérkezett a megújult B2500-as.

Kezdjen új életet!

Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légzsák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m³

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029

MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK óránkénti tanúsítva ISO/QS 2000 szerint

mazda 2001-2002

VISUS OPTIKA FOTO

Pécs, Ybl M. u. 9. Tel.: 551-593
Király u. 37. Tel.: 336-731

10 ÉVESEK VAGYUNK

AKCIÓ DEC. 20-áig.

Multifokális és bifokális szemüveglencsék -25% kedvezménnyel!

Nyitva hétfő–péntek: 8.30–17 óráig

101,2 PÉCS **JUVENTUS** RÁDIÓ

Juventus Reggeli
6-tól **Bognár Szilvivel**
8.15-től **Géza Bácsival**

Óránkénti nyereményekkel

Újra szól a Rádió!

FRICK Bútorház

Pécs, Tildy Z. u. 27/A.
Tel./fax: 72/438-237, 411-727
Nyitva tartás: hétfő–péntek 10–18 szombat: 9–12

kedvező ár + minőség

Karácsonyi rattanbútor és kiegészítők vására új készlettel.

Tekintse meg kínálatunkat:
Új és használt kárpitgarnitúrák, szekrénysorok, kiegészítők.

"422336"

Ünnepeljen velünk!!!

Ajándékozásban is otthon vagyunk!
Megérkeztek a minőségi

- ajándéktárgyak,
- fantasztikus lakáskiegészítők,
- profi konyhai termékek,
- ovális és kerek asztalterítők.

Ne szórja a pénzét, vegye a legjobbat!!

Vitrin lakberendezés az utánozhatatlan minőség!
Pécs, Jókai tér 9.

Bayer Center Pécs, Cserkút-Plató Tel.: 72/518-285

Leltár előtti engedményes vásár, elfekvő készlet kiárusítása

Beltéri fenyőajtók:	
75/210 üvegezhető	18.500 Ft
90/210 üvegezhető	19.500 Ft
100/210 üvegezhető	20.500 Ft
75/210 tele	22.500 Ft
90/210 tele	23.500 Ft
100/210 tele	24.500 Ft

Luc hajópadló A min 2.250 Ft/m
Borovi hajópadló 1.990 Ft/m
Lambéria 950 Ft/m -től

LÉC vásár
Normálléc 2 és 3 m-es: 45Ft/fm
Bramacléc 2 és 3 m-es: 50Ft/fm
Akciós fűrészáru: 37.500Ft/m

Újdonság! Víztiszta trapézlemez: 3500Ft/tábla

Áraink az ÁFÁ-t tartalmazzák.

REGIO ÜZLETHÁZ GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.

Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból, és ruházatból. Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.

Nyitva tartás:
Játékáruház:
H.-P.: 7-20,
Szo.: 8-16,
V.: 8-13.

Nyitva tartás:
Baba center:
H.-P.: 9-18,
Szo.: 9-14,
V.: 9-14.

BABA CENTER GYERMEKÁRUHÁZ
TINI TREND

KETTELE

Ha igazán jó szőnyeg kell, a KETTELÉBE menjen el....

ÚJ KARÁCSONYI PADLÓSZŐNYEG-AKCIÓ

4 és 5 méteres strapabíró, filcalátétes padlószőnyegek 790 Ft/m²-től

Pécs, Esztergár L. u. 19. Tel.: 72/253-459 (Uránvárosban az Olimpiával szemben.)

KETTELE

KARÁCSONYI VÁSÁR A CSÖLLÖTÖRÖK KFT. ÜZLETÉBEN

Árengedmények a készlet erejéig!

PÉCS, KÖZRAKTÁR U. 1. (a TRITEX telepen)
Telefon: 72/222-258 • Nyitva tartás: H-P: 9-17 SZ: 9-12 óráig
Rendkívüli nyitva tartás: BRONZ-, EZÜST-, ARANYVASÁRNAP 9-13 óráig

Cserélje ki régi, megunt bútorát karácsony alkalmával!

A készleten lévő összes SZEKRÉNYSOR, KÁRPITOS BÚTOR, OLASZ ÉTKEZŐGARNITÚRA, KISBÚTOR, KONYHABÚTOR most

AKCIÓS ÁRON vásárolható meg!

A 2002. SZEPTEMBERI BRÜSSZELI KIÁLLÍTÁSON BEMUTATOTT LEGÚJABB BÚTORSZÖVETEKKEL KÉSZÍTETT KÁRPITOS BÚTORAINK MÁR KÉSZLETRŐL IS AZONNAL ELVIHETŐK ILLETVE MEGRENDELHETŐK!

AZ AKCIÓ A KÉSZLET EREJÉIG TART!

ÓRIÁSI NŐI-FÉRFI TÉLIKABÁT CSEREAKCIÓ PÉCSETT!

Delhaes

Használt télikabátját 10.000 Ft értékben beszámítjuk új termék vásárlása esetén!

AKCIÓ IDEJE: 2002. DEC. 3–29.

Több 100 kabátból választhat! Ízelítő árainkból:

Női kabát 30–60 méretig		Férfi kabát 48–62 méretig	
Régi ár:	Új ár:	Régi ár:	Új ár:
~~22.980 Ft~~	12.980 Ft	~~32.980 Ft~~	22.980 Ft
~~25.980 Ft~~	15.980 Ft	~~33.980 Ft~~	23.980 Ft
~~28.980 Ft~~	18.980 Ft Mama kabát	~~39.980 Ft~~	29.980 Ft
~~34.980 Ft~~	24.980 Ft Mama kabát	~~42.980 Ft~~	32.980 Ft
~~39.980 Ft~~	29.980 Ft		

Pécs, Millenium üzletház (földszint) Rákóczi út 60.
Nyitva: 9.00–18.00-ig, szombat-vasárnap: 9.00–13.00-ig

Parfümvásár a Silver Parfümériában!

Egyes termékekre **10–20–30–50%** árengedményt adunk, amíg a készlet tart!
Minden vásárló ajándékot kap!!!
Pécs, Irgalmasok útja 14.

Illatszervásár
2002. nov. 25. – dec. 16-ig
a Sapphir Illatszerüzletben
Pécs-Kertváros, Lidz Béla üzlethaz
és a
Lila Illatszerboltban
Szigetvár, József Attila u. 11.
Ha ön 3000 Ft értékben vásárol 3% engedményt kap
Ha ön 5000 Ft értékben vásárol 5% engedményt kap
és részt vesz a sorsoláson, amelynek nyereményei megtekinthetők a kirakatban.
Várjuk önt is üzleteinkben!

Kismama szaküzlet **nyílt**

Pécsett, az Új Forrás Üzletház földszintjén.

Nagy választékban kaphatók:

- kismamaruhák
- fehérneműk
- mellszívók stb.

ÁREMELÉS ELŐTTI BETÁROLÁS AKCIÓ!

TONDACH

KERÁMIA TETŐCSERÉP

33 ÉV GARANCIA

TANGÓ, CSÁRDÁS	CSORNAI HÓDFARKÚ, HORNYOLT
-10%	-5%
DAKOVÓI HÓDFARKÚ	DAKOVÓI HÓDFARKÚ HORNYOLT
br. 70 Ft/db	br. 117,5 Ft/db
2.240 Ft/m²	1.998 Ft/m²

TÉGLACENTRUM KFT.
Pécs, Batthyány u. 10.
Tel.: 72/210-987, 532-392, 30/3-776-775
Fax: 72/313-120 Nyitva: h–p: 8–16.00

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúll Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

A mienk.

ÁLLÁST KÍNÁL

A UWYTA Kht. hidasi telephelyre azonnali belépéssel felvesz asztalos szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat, portást, éjjeliőrt, valamint középfokú végzettséggel rendelkező pénzügyi-számviteli gyakorlattal adminisztrátorokat. Megváltozott munkaképességű munkavállalók jelentkezését várjuk december 10-én 8 és 15 óra között az alábbi címen: Hidas, Dózsa Gy. u. 12. Faipari Kft. •415361•

HELKON Ruhaipari Kft.

asszisztens-t

keres.

Elvárások:
«érettségi
«alapfokú angol nyelvtudás
«Excel , Word programok ismerete
«ügyviteli gyakorlat

Juttatások:
«80.000 Ft alapfizetés
«jutalom

Jelentkezni kizárólag kézzel írt, fényképes önéletrajzzal lehet december 13-áig, Helkon Ruhaipari Kft. 7633 Pécs, Endresz György u. 2. címen.

Telefonon információt nem tudunk adni.

ADMINISZTRÁTOR munkatársat keres felvételre kereskedelmi cég számítógépes ismerettel és ügykezelői gyakorlattal. Előny: irodaszer áruismeret. Jelentkezés: Fényképes szakmai önéletrajzzal 7621 Pécs Pf. 6. •414973•

Alternatív általános iskola félállású **ANGOL** tanárt keres. Tel.: 72/215-169 •415278•

BELVÁROSI étterem-kávézóba felszolgáló hölgyet keresünk. 30/401-6374 •422305•

CENTRUM Áruháznál játékkereskedés keres jó beszédkészségű munkatársat. 70/501-9814 •415208•

DARUS Kamazra sofőrt azonnal felveszek Dombóvár környékére. T.: 06-30/901-9938 •419581•

ESKÜVŐI szalon ruházati eladó végzettségű, nem dohányzó, dekoratív, agilis, fiatal lány jelentkezését várja. 06/20/930-8140 •422275•

FOGÁSZATI asszisztenst (szakképzett) keresek Hosszúheténybe. Tel.: 06-30-2471-251 •415087•

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező villanyszerelőket keresek vidéki munkára. Tel.: 30-3484-485 •415397•

KERESÜNK egy nyugdíjas, egyedülálló nőt, aki lakásért és ellátásért gondozna egy idős nénit. „Bizalom 422313" jeligére a Pécs, Nagy Lajos király u. 14. hirdetőbe. •422313•

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény gyakorlattal és mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező főkönyvi könyvelőt és pénzügyi előadót, valamint szakirányú középfokú végzettséggel pénztáros-analitikus könyvelőt felvesz. Jelentkezés: szakmai önéletrajzzal „Költségvetés" jeligére a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe. •415312•

MOBILLAL és autóval rendelkező pizzafutárt és hosszú távra szakácsot keresünk. Tel.: 20-497-9887 •422272•

NAGY forgalmú műszaki áruházba keresünk tanulni és dolgozni vágyó, lendületes fiatal munkatársat, értékesítési-eladói munkára. A sikeres jelentkezőket magas munkabér és hosszú távú karrierlehetőség várja. Információ: 30/916-7573 •422270•

NEMZETKÖZI piacvezető brókercég sikerorientált munkatársakat keres. 06/20/468-9572 •422285•

OTTHONRÓL végezhető kiegészítő munkákat ajánlunk. Válaszborítékért tájékoztató. Dezső Attila Tapolca, Pf. 11. •422367•

PÉCS Plaza divatáru üzletbe szakképzett eladót felveszek. 06-30/227-6250 •422370•

PÉCSI Call Centerbe keresünk kiváló németnyelv-tudással munkatársakat. Info: E-mail-ben jauernig@j-makler.de •415030•

PÉCSI grafikai stúdió gyakorlott számítógépes operátort keres Corel, Quark, weboldalszerkesztési ismeretekkel. Érd.: 20/330-6685 •422324•

A Pécsi Sütőipari Részvénytársaság „C" kategóriás jogosítvánnyal rendelkező, nem dohányzó

gépkocsivezetőket keres

Jelentkezni írásos önéletrajzzal lehet a társaság Pécs, Engel János u. 10. sz. alatti telephelyén. •422392•

PEDAGÓGUSOKNAK, egészségügyiseknek mellékjövedelem, gyors betanulás! Automata infó: 06-22/305-813 •422249•

SZOBAFESTŐ és gipszkarton glettelőket keresek. 06/20/414-7742, 06/30/216-7812, 7-17 óra között. •422308•

TEHERGÉPKOCSI vezetőt keresek. 20/590-4707 •422347•

VAGYONŐRÖKET keresünk pécsi telephelyek őrzésére. Vállalkozói igazolvány szükséges, azonnali kezdéssel! Tel.: 30/241-5619 •415399•

HÖLGYEK otthonukból dolgozhatnak fizetésért (nem bedolgozás) Hotel Pátria, 2002. dec. 7-én 13 órakor. I. emelet. •422406•

PÉCSI gyógyszertárba gyógyszerészt keresünk, 4-6-8 órást. Lakást biztosítok. Érd.: 537-033 •422436•

REPREZENTATÍV hotelbe recepciósokat keresünk angol-, németnyelv-tudással. Érd.: 06/30/353-8214 telefonon. •422401•

VÁSÁRCSARNOKBA 4.45-ös kezdéssel, látványpékségbe szakképzett, nem dohányzó, ápolt hölgy eladót felveszek. Tel: 06/30/9862-600 •422384•

OTTHON végezhető munkáinkra munkatársakat keresünk! Átlagkereset 38.000.- Ft. Válaszborítékot kérünk! Munkanap iroda 1056. Budapest, Váci utca 78. •415222•

FELSZOLGÁLÓT és recepcióst felveszünk. 70/205-1194 •443215•

ÁLLÁST KERES

GYERMEKFELÜGYELETET szeretettel vállalok, 16 óra után. 20/5533-144 •422331•

GYÓGYMASSZŐR elhelyezkedne. Tel.: 30-451-4677 •415081•

KERESEK kaposvári munkára vizesedéshez utólagos falszigetelőt gépi-technológiával, lapostető-szigetelőt, festőket. Érdeklődni: 06-20/551-40-55. •415456•

KÖZLEMÉNY

HAROLD 07. Siklós Fortuna! 30/265-1992 •415124•

SZILVESZTERI BATYUSBÁL!

Pécsett az IH-ban. Zene: HAROLD. Belépő: 2600 Ft. 72/211-511 •415125•

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

IFJ. PAPSA JÁNOS

tragikus hirtelenséggel 2002. november 24-én elhunyt. Temetése 2002. december 9-én, délután 14 órakor a vázsnoki temetőben lesz.

A gyászoló család •422354•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SZENDREI TIBORNÉ

szigetvári lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása december 11-én, 8.15 órakor lesz Szigetváron a Ferences templomban (Zárda utcai templom).

Kérjük, hogy megemlékezésüket egy szál virággal fejezzék ki.

Gyászoló szerettei •422433•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MISZLAI LÁSZLÓNÉ Untenberger Anna

a Porcelángyár nyugdíjasa 81 éves korában elhunyt. Temetése december 10-én, 12.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

A gyászoló család •392667•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZABÓ BÉLA nyugdíjas, volt PKV igazgató

türelemmel viselt súlyos betegségben, 76 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 11-én, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Gyászolják: felesége, gyermekei, vejei, unokái, testvérei és a széles körű rokonság •414797•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁRTON-ILLÉS ATTILA

férjem, apánk, vőm, testvérünk elhunyt. Temetése 2002. december 11-én, 10.30 órakor lesz a pécsi temetőben.

A gyászoló család •415372•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BÁN JÁNOSNÉ Bencze Erzsébet

2002. november 13-án, életének 78. évében váratlanul elhunyt. Temetése 2002. december 11-én, 13.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család •422299•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

OSKÓ MÁRIA

79 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2002. december 10-én, 13 órakor lesz a központi temető nagytermében.

A gyászoló család •422302•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁRFAI JÓZSEF

villányi lakos hosszú szenvedés után, 47 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 9-én, 14.30 órakor a villányi temetőben.

Gyászoló szerettei •422371•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MOREU JÓZSEFNÉ Mami

a VOLÁN nyugdíjasa 75 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 10-én, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •401097•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk,

CSOMÓS BÉLÁNÉ

80 éves korában elhunyt. Hamvait december 9-én, a 10 órakor kezdődő gyászmise után helyezzük örök nyugalomra a marázai temetőben.

Gyászoló szerettei •414774•

✝

„Fáradtságom adom az esti ámynak, Színeimet vissza a szivárványnak. Megnyugvásom a tiszta, csöndes égnek, Mosolygásom az őszi verőfénynek... ... Holtom után ne keressetek, Leszek sehol - és mindenütt leszek."

(Reményik Sándor)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

ÖZV. TOLNAI KÁROLYNÉ

2002. december 3-án, 82 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat 2002. december 11-én, 14.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte 14 órakor szentmise.

Gyászoló szerettei •421039•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VIDRA ERNŐ

2002. december 1-jén elhunyt. Temetése december 10-én, 13.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család •422301•

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, dédikénk,

SCHVÁB IMRÉNÉ

zoki lakos életének 75. évében elhunyt. Temetése december 10-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •422429•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, volt munkatársnak és a Kodály úti Kollégium dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

BALÁZS JÁNOS JÓZSEF

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •414926•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZABÓKA JÁNOS

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •422430•

SZILVESZTERRE élőzene. 30/411-0790 •422320•

SUGAR 6. Versend, 7. Kozármisleny Malibu! •422444•

OKTATÁS

INTENZÍV gépírótanfolyamok. 20/370-20-87 •407971•

KISKERESKEDŐK

HALAK, VADHÚSOK A KISPIAC BÜFÉSORÁN!!! •422278•

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Hegedűs, a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), és a Komlói úton a 2-28. számig 2002. december 13-án 7 órától 16 óráig.
- **Pécsett** a Turini és a Kölcsey utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak) és a Nádasrétszél dűlőben 2002. december 6-án 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú somak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres)	
575 Ft/sor	

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Minikrimik. Iskolai lopások. Tesco-tolvaj. Különös betörés. *17. oldal*

Sport
Átformált csapat. Ma kezdődik Dániában a női kézilabda Eb. *19. oldal*

Sport
Sípmesterek. Nagy a széthúzás a megye futballbírói között. *20. oldal*

Élet & Stílus

LUKRA JÁTSZANAK. Bőr és szőrme volt a sláger a Moszkvai Divathéten, de az is kiderült, hogy jövőre a fürdőköpeny csíkokkal körbevett lukakból áll majd. Ahol csak lehet, kivillan a test, ám akinek nem tetszenek Julien Macdonald, Emanuel Ungaro és Szergej Efremov öltözékei, választhatja a tukacsincsillát és a bolyhos nyuszitappancsot. FOTÓ: EPA

Vitaminos fogyibugyi

A fogyókúrázók új reménysége a fogyasztóbugyi, amely – a gyártó szerint – leolvasztja az emberről a zsírt.

Egy Japánban forgalmazó hálózat új találmányon alapuló térdig érő sportnadrágot, kétféle fűzőt és férfi bokszeralsót kínál. Minden alsóneműbe koffein-keveréket varrtak, amely a viselő mozgása közben beszívódik a bőrbe.

Állítólag a keverék alkotórészei kémiai reakcióba lépnek a test vegyületeivel, ennek következtében leolvad a zsír a hátsóról és a combokról. Kísérletek igazolják, hogy az ilyen alsóneműket viselő fogyni vágyók vesztettek súlyukból 30 nap alatt. A cég szóvivője, Makoto Suzuki szerint a termékük legnagyobb előnye, hogy éppen ott segít, ahol a legjobban kell, vagyis helyi alakformálást végez.

Az előrelátó cég vezetői máris azon törik a fejüket, hogy kidolgoznak egy vitaminadagoló alsóneműt kollekciót is, amelyet azoknak az elfoglalt üzletasszonyoknak ajánlanak, akiknek nincs idejük táplálkozásukkal foglalkozni. ■

Okosító babaétrend

Nem mindegy, mit eszik a baba. Az anyatej védelmet nyújthat a dundiság ellen, vizsgálatok szerint ugyanis a legalább hat hónapig szoptatott babák négyszer ritkábban lesznek túlsúlyosak, mint cumisüvegen élő társaik.

A megfelelő bébiétel IQ-dopping is lehet. Ha a kisbaba makrélát, lazacot vagy heringet fogyaszt, tíz százalékkal magasabb lesz az intelligenciahányadosa. Ezek a halak ugyanis egy DHA nevű vegyületet tartalmaznak, amelyet a szakértők szerint kicsi szervezete jól hasznosít a test különböző szöveteinek felépítésekor. ■

Méreg a konzervdobozban

Télen kissé másképp tároljuk az élelmiszereket, a hűtőszekrény azonban ilyenkor sem alkalmas minden étel frissen tartására. Némelyik ennivalónk még mérgezővé is válhat.

A hűtőszekrény sok mindenre kiváló, de például a paradicsom tárolására alkalmatlan. Ez a zöldségféle érzékeny a hidegre, s hatására elveszíti az aromáját. Ezenkívül az érett paradicsom etileket bocsát ki, amely a többi zöldséget megrohasztja.

Magas víztartalmuk miatt a gombák is nagyon romlékony zöldségnek számítanak. Hűtőszekrényben konyharuhába csavarva tároljuk, de legfeljebb 2-3 napig. Ha a száruk vége kiszáradt, az azt jelenti, hogy ajánlatos kidobni őket.

Az olajféleségeket se tegyük hűtőszekrénybe, mert erre semmi szükség. Száraz, sötét és hűvös helyen tartsuk, legfeljebb 15 C-fokos hőmérsékleten.

Ha a fagyasztott élelmiszereken barnásvörös vagy fehér elszíneződéseket tapasztalunk, akkor ezek fagyásra utalnak. A foltok nem teszik tönkre az ételt, mert a rágós, száraz és ízteln részeket ki lehet vágni, de legjobb, ha helyesen mélyhűtünk. A lefagyasztott étel csomagolása legyen páramentes, simuljon szorosan a termékre, és kifogástalanul zárjuk le.

A fűszereket egyszerűen és sikeresen tudjuk tárolni, ha hidegre, sötétre és száraz helyiségbe helyezzük el őket. Fényvédő üveg mögött, vagy acél-, illetve műanyag dobozban érzik magukat a legjobban. A papír- vagy műanyag zacskó viszont beengedi a nedvességet, bennük a fűszerek igen rövid idő alatt elveszítik zamatukat, aromájukat.

Ha penészfoltot fedezünk fel a kenyéren, ne vágjuk ki, hanem az egész kenyérdarabot dobjuk el. A penészes kenyértartót ecetes vízzel mossuk el, különben az újabb kenyéradag is megpenészedik.

Szárnyas és nyers darált hús, tojás esetében különösen nagy a szalmonellafertőzés veszélye. A baktérium 10 fok fölött szaporodik leginkább (tehát a fűtött lakás ideális), ezért a kérdéses élelmiszereket tartsuk hűtőben. A szalmonellát akkor tudjuk elpusztítani, ha 70 Celsius-fok fölé forrósítjuk az ételt, s legalább tíz percen keresztül főzzük.

Megrongálódott dobozú, felfúvódott vagy rosszul lezárt üvegű konzervételeket, esetleg olyat, ami kinyitás közben kispriccel, ne fogyasszunk! Botulin nevű méreg lehet benne, amelynek hatása akár halálos is lehet. ■

A terített asztal művészete

Ma már elképzelhetetlen, de egykor nemhogy abrosz, szalvéta, hanem kés és villa se került mindig az asztalra. Kultúrtörténészek tudják, hogy a terítés művészete apránként alakult ki – mára viszont csodás látványt nyújt egy-egy ünnepi asztal.

Az antik világban kereveten heverve étkeztek – Perzsiából átvett szokás szerint. A vendégek trapéz alakú elefántcsont vagy ezüst asztalkán, kis tálcákon, feldarabolva kapták az ételt, ezt kézzel fogyasztották. Később divatba jöttek az apró, hegyes végű kanalak, ezekkel törték fel ésették a tojást.

A régi görögöknél az a mondás járta, hogy a lakomavendégek száma több legyen a gráciáknál, vagyis háromnál, de kevesebb a múzsáéknál, vagyis kilencnél.

A római birodalomban Lucullus lakomáján virágszirmok hullottak a vendégekre. Néró vacsoraterme lassan forgott az étkezés idején. Petronius a Trimalchio lakomája című szatírájában leírta: művészi megmunkálású bronztálakban hozták az ételt, és aranykupáját kiki hazavihette. Amúgy többnyire ónedényekből táplálkoztak, egyes nézetek szerint ez a fém visszafogta a termékenységet. A középkorban kenyérszeleteken tálalták a húst. Később a szegények saját készítésű faedényeket, a gazdagok fémből valót használtak, de még a fogadókban is nagy, közös asztalnál ettek. Nemritkán vad harc dúlt a jobb falatokért.

A reneszánsz sok újítást hozott. Ekkor terjedt el a villa, amit Mátyás király felesége, Beatrix révén hamarosan Magyarországon is használtak. Apor Péter pedig egy erdélyi lakoma leírásakor említi, hogy kését mindenki maga hozta. Az étkezés előtt a szolgák elkérték, megtisztították, majd visszaadták ezeket tulajdonosuknak.

A porcelán európai elterjedése forradalmasította a terítést, az üvegpoharakat pedig Medici Katalin vitte magával hozományul Párizsba. Az európai terítési szokásokat a XVIII–XIX. században vették át hazánkban. Gundel Károly például még azt is leírta, hogy a kényelmes étkezésnél a világítás akkor jó, ha a hölgyek fesztelenül érzik magukat. Vagyis a fény legyen elegendő, de ne túl éles. Rugó emelte a gyertyát mindig megfelelő magasságba.

Az asztalok dekorálására már az ókorban is figyelmet fordítottak. A XVIII. és XIX. századi csendéletek tanúsága szerint akkoriban terjedtek el a virágdíszek. A századfordulón már Magyarországon is mindent tudtak a terítés művészetéről. A polgárság igyekezett felzárkózni az arisztokráciához, ebben a porcelán elterjedése, és a gyári üveg általánossá válása is sokat segített. ■

Az étlap őse

- Egy francia fogadós találta ki, hogy az egyes társaságoknak külön asztalnál szolgál fel, egy másik pedig kitette az aznapi ételek listáját az ajtóra. Ez volt a carte de jour, azaz az étlap őse.
- A reneszánsz, barokk székek még merev, kemény támlájúak voltak. Magyar bútortervező, Breuer Marcell találta fel a test formáját követő támlásszéket.
- A XIX. század közepén, a biedermeier idején jelent meg az abrosz, amely damasztból készült, gyakran csipkeszegéllyel. Az asztalkendő már korábban is ismert volt, cipók letakarására, kéztörlésre használták.

Sztárpletykák

BANDERAS VÁLIK? Melanie Griffith rajongótábora megdöbbenve, Antonio Banderas közönsége viszont örömmel hallotta a hírt, hogy Banderas elhagyta a családi otthont. A sztár megelégelte felesége több mint hat évnyi féltékenykedését, amely nemrég hisztériás jelenetbe fordult, amikor Melanie váratlanul megjelent Antonio forgatásán. Banderas akkor költözött ki a házból, amikor felesége éppen Ausztráliában volt, ám onnan is óránként telefonon ellenőrizte férjét.

WINONA ELVONÓN. Winona Ryder nem kerül ugyan börtönbe, de lopási ügye és a nála talált tabletták miatt az ügyész javaslata alapján kábítószer-elvonókúrán és közmunkán kell majd részt vennie. Ezenkívül vissza kell szolgáltatnia az ellopott termékek árát, valamint 26 ezer dollár kártérítést kell fizetnie. A bírósági tárgyaláson Winonát kleptomániája kezelésére még pszichiátriai tanácsadásra is beutalták. ■

Receptekről, főzési tanácsokról, szakácstippekről olvasson a *www.mindmegette.hu* oldalon is!

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

VOJTEK VILMOS
villányi borosgazda
Villányi borok
ÜNNEPI ÁRKEDVEZMÉNNYEL
a Vojtek család pincészetéből
8 fajta minőségi borunkkal, kannás-palackos kiszerelésben várjuk minden kedves régi és új vásárlóinkat!
Üzleteink:
Pécs, Krisztina tér 10/B.
„Villányi Borház"
Nyitva: K–P: 10–18-ig, Szo: 8–14-ig
Pécsett a Búza téri piac belterületén
a „Villányi borsaroknál".
Nyitva: K–P: 8–16-ig, Szo: 8–13-ig

Francia „Polgári Vacsora" a
PEZSGŐHÁZ ÉTTEREMBEN
december 7.-én, 19 órakor.
Egy békebeli francia polgár ünnepi vacsorája 7 fogásban, cognaccal és szivarral befejezve az ALLIANCE FRANCAISE és a Pezsgőház étterem közös rendezésében.
Asztalfoglalás és érdeklődés: 72/210-084
Pezsgőház étterem Pécs, Szent István tér 12.

Ajándékozzon az ünnepekre a Villányi Ősi Pince karácsony köszöntő boraiból!
– Centrum Parkoló Aranykapu (sátor) –
ugyanott
karácsonyi gobelinvásár nagy árkedvezménnyel.
6000 Ft fölötti vásárlás esetén
1 üveg villányi bort adunk ajándékba.

MEDITERRÁN HOTEL
7637 Pécs, Dömörkapu, Hidegvölgyi út 1.
Tel.: 72/514-110 Fax:72/514-111
E-mail mediterran.borut@matavnet.hu
Karácsonyig minden vasárnap a Szálloda éttermében SVÉDASZTALOS EBÉDDEL várjuk vendégeinket.
Kínálatunk:
• Hidegtálak, hidegkonyhai készítmények • Hidegsaláták • Levesek • Melegételek • Saláták • Sütemények
Ezt mindösszesen 1200 Ft-ért, a 10 év alatti gyermekeknek 800 Ft-ért kínáljuk.
Kérjük érkezésüket előzetesen telefonon jelezzék!
Diacell Kft.

TACHOGRÁFAKCIÓ
Nettó **129 900 Ft**-tól
beszereléssel, illesztéssel
a QUAD-FERRO-TRANS Kft-nél!
Továbbá:
- sebességkorlátozók beszerelése
- műszaki vizsgáztatás (bármilyen jármű)
- zöldkártya
- eredetiségvizsgálat
- gépjármű átalakítások (pl.: 3-ról 6 fős tgk., billenőpláto ...stb.)
- okmányirodai ügyintézés

Mindez azonnal, helyben és kedvező áron.
7300 Komló, Batthány u. 4.
Tel.: 72/582-120,
fax: 72/582-122

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

MOST KERESI ÁLMAI HÁZÁT, LAKÁSÁT?

VELÜNK BIZTOSAN MEGTALÁLJA!

tempó
Apróban óriás
MEGJELENT!

ÁTRIUM MŰSZAKI BIZOMÁNYI
Az Átrium üzletház földszintjén (a Búza téren)
Háztartási, műszaki cikkek és mobiltelefonok készpénzes és bizományos adásvétele
Pécs területén ingyenes kiszállással.
Tel.: 72/224-079
Ny: Hétfő-péntek: 9–18-ig Szo: 9–13-ig
A hirdetés szelvény bemutatójának 10% kedvezmény!
415064

Cégünk tervezi a máriagyűdi kőbánya folyamatos beindítását.

2003. február–márciusi felvételre keresünk a térségben lakó, gyakorlattal rendelkező

– NEHÉZGÉP-KEZELŐKET (homlokrakodó–, kotró–, törő– és osztályozó gépekhez)
– BÁNYAMESTERT és ÁRUKIADÓT

Rövid írásbeli jelentkezését a Dráva–Kavics és Beton Kft. 7615 Pécs 15., Pf. 9 címre „Pályázat" jeligére várjuk.
422407

SIÓFOKON
„szállodasoron" most épülő, vízparti, Balatonra néző
APARTMANOK LEKÖTHETŐK
Telefon: 06 (20) 932-8811
www.siofokapartmanhaz.hu

Karácsonyi vásár az AMFORÁNÁL!
Decemberben hétvégén is nyitva!

Ünnepi nyitva tartás:
7-én (szombat) 9.00–13.00
14-én (szombat) 9.00–15.00
15-én (vasárnap) 9.00–13.00
21-én (szombat) 9.00–15.00
22-én (vasárnap) 9.00–15.00

Hétvégeken a teljes árukészletre
20%
engedményt adunk!

A többi napokon (H–P): 8.00–16.00-ig, 24, 25, 26, 29-én zárva tartunk!
Kínálatunk: német üvegáruk, poharak, kelyhek, étkezők, mokka-, teakészletek, hollóházi porcelán és kristály áruk.
Pécs, Verseny u. 23. Tel.: 72/324-026

Vörös Autóház Rt.
Vevőszolgálati csapatának erősítésére keres:

SZERVIZTECHNIKUST műszaki probléma-megoldás és minőségbiztosítás területére

Én megfelelek az új munkakör betöltéséhez szükséges feltételeknek:
« Technikusi, vagy felsőfokú járműgépész / gépgyártás-technikai végzettségem van
« Jó a német műszaki nyelvtudásom szóban és írásban
« Felhasználói szintű számítógépes ismeretekkel rendelkezem
« B, C kategóriás jogosítvánnyal rendelkezem
« Kitűnő ismeretekkel rendelkezem a korszerű járművek felépítése, működése területén

Te a következő érdekes feladatokat kínálod nekem:
« Minőségellenőrzések, tesztelések
« Kimagasló precizitású és nagy önállóságú munkavégzés az egyéni képességek széles körű kibontakoztatására
« Kapcsolattartás gyártóval, importőrrel, ügyfelekkel
« Tanfolyamokon, szakmai képzéseken, konferenciákon való részvétel
« Műszaki elemzések, adatszolgáltatások

Mi együtt alakítjuk ki a jövőt

RAKTÁROST alkatrész és tartozékellátás területére

Én megfelelek az új munkakör betöltéséhez szükséges feltételeknek:
« Középfokú szakirányú végzettséggel rendelkezem
« Kereskedelemben szerzett gyakorlatom van
« Anyag és készletgazdálkodási ismeretekkel rendelkezem
« Felhasználói szintű számítógépes ismeretem van
« Dinamikus, nagy munkabírású, kereskedelem iránt elhivatott szakember vagyok

Te a következő érdekes feladatokat kínálod nekem:
« Napi kapcsolattartás beszállítókkal
« Szervizakciók előkészítése, standard termékválaszték elemzése, kialakítása
« Logisztikai folyamatok koordinációja
« Szoros együttműködés a vevőszolgálattal
« Szervizszolgáltatások műszaki hátterének támogatása

Mi együtt alakítjuk ki a jövőt

Pályázatát „Vörös Autóház" jeligére a következő címre küldje: 7601 Pécs, Pf. 5. Kizárólag postai úton beküldött, fényképpel ellátott pályázatokat értékelünk.

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Szerelési csoportvezető
munkakörbe kollégát keresünk (referenciaszám: A/02)

Leendő kollégánk feladata:
Betanulási időszak után, hosszabb idejű külföldi tartózkodás alatt gépek és berendezések összeszerelését végző csoport irányítása, felügyelete.

Elvárásaink:
– felsőfokú gépészmérnöki végzettség
– gépgyártás területén szerzett több éves szakmai tapasztalat
– angolnyelv-tudás
– német nyelvismeret előnyt jelent
– utazási és huzamos külföldi munkavégzési hajlandóság

Magyar és angol nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével a megjelenés napjától számított két héten belül címünkre várjuk.

FOLYTATÁS A 12. OLDALRÓL

☎ 4 ütemű Wartburgot vennék. 72/475-804, 30/9931-013
415296

Bontásra roncs IFÁT veszek. 30/232-9515
422393

Suzuki Sedan 1.3 GLX 1999-es első tulajdonostól, szervizkönyves eladó. Tel.: 445-447
415428

VEGYES

Hulladékvasért házhoz megyek. 72/267-038
407600

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681
247116

Méteráru, függönyüzlet árukészlete és újszerű berendezése, pénztárgép eladó. Tel.: 06-30/9069-644
418821

Régi bútorokat, modern és régi festményeket vásárolok. Üveg- és porcelántárgyakat, régi vaskapukat. Értesítésre házhoz megyek. 85/375-346, 74/465-699, 30/979-8398.
415279

SZOLGÁLTATÁS

Ablak-, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104
422359

Fuvarozás, házhoz szállítás. 06-20/3162-792
415001

Gázkészülékek javítását vállalom 6 hónapos garanciával, alacsony kiszállási díjjal! Tel.: 06/72/333-227, 06/20/576-0953
415295

Jóslás, rontáslevétel. 70/2187-845, Zsóka.
422252

TV javítás!
Hétvégén is. 72/449-699
409246

ALAPÍTVÁNY

A Szalántai Bünmegelőző Egyesület köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-ával támogatták egyesületünket. A számlánkra a 2002. évben 12 489 Ft folyt be. Ezt az összeget a további működésre használjuk fel.
422356

BÚTOR

Ülőgarnitúra, bőr, megkímélt, 2 fotel, 3 személyes kanapé és konyhai sarok ülőgarnitúra eladó. Tel.: 20/956-4169
415099

HASZONGÉPJÁRMŰ

Kisfülkés 80-as MTZ ekével eladó. Tel.: 73/709-330
419517

TÁRSKERESŐ

Cronos - a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. 525-004, 20/928-2528
409006

TERÜLETI IRODÁNKBA
olyan fiatal, sikerorientált, dinamikus, autóval rendelkező, 20–40 év közötti
FIATALEMBEREKET KERESÜNK,
akik nem riadnak el a kihívástól, szeretnének egy jó csapatban dolgozni és ezzel együtt karriert építeni.

Ajánlatunk:
kimagasló kereseti lehetőség, ingyenes képzés, heti fizetés, autófinanszírozási lehetőség, évente két külföldi utazás.

Egy piacképes terméket forgalmazunk, ha Te is egy sikeres ember akarsz lenni, jelentkezz a következő telefonszámon:
06 (30) 294-9129

KEDVES ÓVODÁSOK ÉS KISISKOLÁSOK!

Mint tudjátok a hét végén mindannyiatokat meglátogatlak, de személyesen csak néhányotokkal találkozhatok. Köszönöm a nagyon sok szép rajzot levelet, és fényképet, amivel megleptetek engem. A mikulásos játékban olyan sokan vettetek részt, hogy úgy döntöttem a legtöbb helyes megfejtést, egész képet beküldöttek közül 2-2 iskolába és óvodába látogatok el.

ILLYÉS GYULA ÁLTALÁNOS ISKOLA
3.b osztálya
Pécs, Málomhegyi u. 1.

NAPKÖZI OTTHONOS ÓVODA
Harkány, Dankó u.

HAJNÓCZY ÚTI ÓVODA TAGINTÉZMÉNYE
Pécs, Radnóti u. 4.

KODOLÁNYI ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS DIÁKOTTHON
1.b osztálya
Szentlőrinc, Kodolányi u. 13.

December 6-án találkozunk!

A Télapó

Dunántúli Napló
A miénk.

Dunántúli Napló

Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:

Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
Koráll Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627

VIDÉKI IRODÁK:

Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
	Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Természettudományi Kar

Természettudományi Kara felvételt hirdet

2003 februárjában keresztféléven induló, magas munkaerőpiaci értékű, rugalmas tudást és korszerű alkalmazási ismereteket nyújtó képzéseire.

Érettségizetteknek:
– Művelődésszervező levelező főiskolai alapképzés (6 félév)
– Személyügyi szervező levelező főiskolai alapképzés (6 félév)

Diplomával rendelkezőknek:
Humán szervező szakon
– kiegészítő egyetemi képzés a személyügyi szervező főiskolai képzést követően (4 félév)
– újabb diplomaszerző képzés egyéb diplomát követően (6 félév)
Művelődésszervező szakon
– kiegészítő egyetemi képzés a művelődésszervező főiskolai képzést követően (4 félév)
– újabb diplomaszerző képzés egyéb diplomát követően (6 félév)

Jelentkezési határidő: 2003. január 15.

Jelentkezési lapok igényelhetők a Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet Információs Központjában (PTE TTK FEEFI, 7633 Pécs, Szabó Kovács János utca 1/B., tel.: 72/251-444/2501-es mellék)

Képzéseinkről és a lehetőségekről az alábbi információs bázisainkon adnak részletes felvilágosítást:
Pécs: (72) 251-444/2501-es mellék (Információs Központ)
Budapest: (1) 321-40-05 vagy (1) 322-78-44 (Fazekas Józsefné)

Halálos buszbaleset

Magyaralmás–Sárkeresztes

Két ember meghalt, egy személy életveszélyes, kettő súlyos, négy pedig könnyű sérülést szenvedett, amikor egy vendégmunkásokat szállító autóbusz összeütközött egy jugoszláv kamionnal és egy magyar rendszámú teherautóval. Az eset csütörtök délelőtt Fejér megyében, Magyaralmás és Sárkeresztes között a 81-es úton történt. A baleset sérültjeit a tűzoltók szabadították ki az összeroncsolódott autóbuszból. Az életveszélyes sérültet mentőhelikopterrel, a többi sérültet mentőautóval szállították a székesfehérvári Szent György Kórházba. Magyaralmás előtt egy jobbra ívelő kanyarban egy jugoszláv rendszámú, utánfutós busz ismeretlen körülmények között megcsúszott és egy magyar rendszámú teherautónak ütközött. Az utánfutó kilendült, irányíthatatlanná vált a jugoszláv vendégmunkásokat szállító busz, és egy jugoszláv kamionnak ütközött, majd az út menti árokba borult. Az ütközés következtében a busz vezetője és egyik utasa a helyszínen életét vesztette.

FOTÓ: E. VÁRKONYI PÉTER

Lábra kelt pénzeszsákok

Rejtélyes körülmények között tűnt el 33 pénzeszsák egy pénzszállító autóból a fővárosban. A mintegy 50 millió forintot érő zsákmányt ellopták. A gondos tolvaj nemcsak kinyitotta a jármű hátsó ajtaját, de be is zárta azt maga után.

Budapest

A pénzszállító autó biztonsági kísérői szokásos szerdai begyűjtő körútjukra indultak a fővárosban. Ekkor vették észre, hogy a járműből eltűnt egy zsákokkal teli fémláda. Azt mondják: csak egyikőjük ment be egy Váci úton található üzletbe, a másik szállító a kocsi vezetőfülkéjében várakozott. A visszatérő munkatárs akkor vette észre a bűncselekményt, amikor a kereskedésben kapott pénzt be akarta tenni az autó trezorjába. A hiányzó páncélládát nem sokkal később üresen, a gépkocsitól pár méterre találták meg.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság sajtóügyeletese lapunknak azt mondta: egyelőre ez az összes információ, amely a rendelkezésükre áll. Hozzátette: a nyomozás eddigi adatai alapján biztosnak tűnik, hogy a bűncselekményt akkor követték el, amíg a szállítók közül az egyik az üzletben volt. Lapunk úgy tudja, a pénzszállító autóban mintegy 50 millió forint volt. Annyi bizonyos, a tolvaj nem törte fel az ajtót, így rablásról nem beszélhetünk, csak lopásról. A tettesnek kulcsa lehetett a járműhöz, ugyanis a pénzszállító autó hátsó ajtaját kinyitotta, majd bezárta maga után.

NAGY E. D.

Bombanyitás

Budapest

Nem találtak robbanószerkezetet a tűzszerészek a főváros XIV. kerületében lévő IKEA-áruházban. Szerda este 11 órakor egy utca fülkéből egy férfi telefonált a rendőrségre, azzal fenyegetőzve, hogy csütörtökön dél körül bomba robban az áruházban. Az áruházat kiürítették, és a tervezett 10 óra helyett 13 órakor nyitották meg. Szerdán Hollandiában pokolgépet találtak a bútoráruházlánc amszterdami és sliedrechti árusítóhelyén. A Sliedrechtben talált pokolgép hatástalanítás közben felrobbant és megsebesített két rendőrt.

MTI

Azt állítják, ruhát lopott

Kecskemét

650 ezer forintnyi ruhaneműt loptak el egy kecskeméti üzletből. Az egyik feltételezett tettes már rendőrkézen van, ám az áru nincs meg.

Elfogta és őrizetbe vette a rendőrség a 21 éves kecskeméti *L. Z.-t*, akit azzal gyanúsítanak, hogy részt vett abban a betörésben, amelyben ismeretlen tettesek több mint 650 ezer forintot érő ruhát loptak el a Kecskemét belvárosában lévő, Csányi János körúti butikból.

Nehezíti a nyomozók dolgát, hogy az üzletben nincs biztonsági kamera, ami rögzíthette volna a behatolást. Az alkalmazottak – szerencsére – nem nyúltak semmihez, amikor nyitáskor felfedezték a betörést, így a rendőrök olyan nyomokat találtak a helyszínen, amelyek alapján elindulhattak, majd eljutottak az egyik gyanúsítotthoz. *Hortobágyi István* őrnagytól, a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság szóvivőjétől megtudtuk: a betörők nagy valószínűséggel többen voltak, így keresik a fiatalember társait. Az elemelt áruból még egyetlen ruhadarabot sem találtak meg.

GERENCSÉR ZOLTÁN

Cigaretta helyett ikonok

Ritkán buknak le a műkincstolvajok

Egyre nagyobb mértéket ölt a műtárgycsempészés. Három-négy évvel ezelőtt még csak tranzit ország voltunk, ma már itthon is megnőtt az érdeklődés a műtárgyak és a műkincsek iránt. Egyre több, nagy értékű tárgyat igyekeznek vám-, illetve engedély nélkül ki és be szállítani határainkon.

Budapest

2000-ben, 504 esetben, 100 millió forint értékű műtárgyat foglalt le a vámőrség. Az idén szeptemberig 70 esetben már elérték a 100 millió forintos határt. A módszerek és trükkök meglehetősen eltérnek egymástól. A magyar–ukrán határon például egy férfi bejelentett tíz karton cigarettát. A furcsaság ebben az esetben az volt, hogy ezen a határszakaszon ezt nem „szokták" bejelenteni. A vámosoknak, érthetően, gyanúsnak tűnt a jogkövető magatartás, és a vizsgálatot követően hat darab, nagy értékű ikon került elő. A bíróság hat hónap szabadságvesztéssel sújtotta a műkincscsempészt.

A másik műkincseset Vas megyében történt. Egy lengyel kamion 69 bikaborjút szállított Olaszországba, ám karambolozott. A megsérült kamion tetőszerkezetéből 119 ikon került elő. A hat és fél millió forint értékű ikonokat a vámhivatal lefoglalta. Ugyanígy járt el akkor is, amikor egy amerikai állampolgár 83 darab, több millió forint értékű XVIII.–XIX.–XX. századi könyvet kívánt kivinni az országból az Arrabona Expreszszen. A törvény szerint minden, 50 évnél régebbi kiadású könyvet, illetve műtárgyat csak engedéllyel lehet kivinni az országból.

Rosszabbul járt az a holland férfi, aki több mint 4 millió forint értékű, zömmel római kori és középkori leletet és pénzérmét akart kivinni. Azt állította, hogy mindezt találta, a tárgyalást követően azonban 4 hónapi szabadságvesztéssel sújtotta a bíróság.

Néhány hete egy cég 10 hegedű, 2 nagybőgő és 6 cselló kivitelét jelentette be, és igazolást is mellékeltek, hogy a hangszerek nem muzeális értékek és nem idősebbek 50 évnél. A Zenetörténelmi Múzeum munkatársai azonban megállapították: a jó állapotban lévő hangszerek neves külföldi gyártmányok, ötven évnél idősebbek, köztük több a XVIII. században készült.

KOÓS TAMÁS

A vámosok nem muzeológusok, sem régészek. Az ő „tudományuk" csak addig terjed, amíg megállapítják, megegyezik-e a szállítmány a vámáru-nyilatkozattal. A gyanús szállítmányokat a kihívott szakemberek minősítik és értékelik. Segítségükre volna, ha központi nyilvántartásban szerepelnének a védett tárgyak. Ma minden szervezet, a rendőrség, a Műemléki Igazgatóság, a Kulturális Örökség Igazgatóság féltve őrzi a maga nyilvántartását. Ha egy ellopott műkincset köröznek, akkor az bekerül a tárgykörözési rendszerbe, és csak napok múlva értesülnek róla Hegyeshalmon vagy Záhonyban. A tolvajok azonban akár két óra alatt elérhetik a határt.

Hírek

Lenullázott záróvonal

Baranya megyében két olyan baleset is volt a napokban, amikor a záróvonalnak fittyet hányva akartak megfordulni a forgalmas úttesten járművezetők. Pécsett szerdán a Zsolnay Vilmos úton a reggeli csúcsforgalomban egy hosszúhetényi lakos kapta hirtelen balra a kormányt, lépte át a záróvonalat. Peugeot-jával együtt még kettő gépkocsi tört össze a karambolban. Több sérültje volt az ütközésnek, egy személy 8 napon túl, egy pedig nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Az anyagi kár a három járműben összesen 1,6 millió forint volt. Szigetváron kísértetiesen hasonló ok miatt volt baleset a város belterületén. Szerdán reggel egy földmunkagép kezelője akart a záróvonal ellenére megfordulni az úttesten, s nem vette észre, hogy mögötte egy Opel vezetője már előzésbe kezdett. A két jármű egymásnak csapódott, az Opel utasa nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett. Itt az anyagi kár megközelíti az egymillió forintot. *(aa)*

Karácsonyi ajándék?

Komlón ritka betörési helyszínre riasztották a rendőröket. Az elkövető egy gyógynövény-szaküzletet nyomott fel szerdán. Annyit első látásra meg lehetett állapítani, hogy jószerével csak hajfestékek tűntek el. A leltár szerint a betörő mintegy 60 ezer forint értékben vitt magával ezekből a kozmetikai szerekből. A rendőrség a nyomozást ismeretlen tettes ellen folytatja. *(aa)*

Tesco-tolvaj

Pécsett a Tescoban is érzik a karácsony közeledtét. A bevásárlóközpontban egy pécsi fiatalkorút kellett előállítani, mert fizetés nélkül akart kicsempészni az eladótérből 26 ezer forint értékű, akár ajándéknak is elegáns kozmetikai cikket. *(aa)*

Elfogások, előállítások

Pogány, Pécsvárad, Mágocs, Pécs egyaránt „szolgált" ezen a héten olyanokkal, akiket már hosszabb ideje keresett a rendőrség. A különböző okok miatt körözöttek igazoltatás közben akadtak horogra. Közöttük egy fiatalkorú lány is, akit ugyan tiltott kéjelgés miatt vontak kérdőre a rendőrök Pécsváradon, eközben azonban az is kiderült, hogy mint eltűnt személyt, hetek óta keresik. *(aa)*

Áldozat a zebrán

Pécsett szerdán késő este a Kanizsai Dorottya utca egyik zebráján gyalogost gázolt egy gépkocsi. A balesetet elszenvedő személy 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett. *(aa)*

Iskolai lopások

Nagypeterden az iskola előteréből több kisdiáknak is eltűnt a kabátja. A rendőrök figyelmeztetnek, megszaporodott az oktatási intézményekben a lopások száma. Ezekben a napokban pécsi és más vidéki oktatási intézményekből jelezték, hűlt helyét találták öltözőkben, ruhatárolókban pénztárcáknak, aranyláncnak, óráknak. *(aa)*

Bűn és kosár

Ma délelőtt a Pécs Plazában a bűnmegelőzési kiállítás és bemutató vendégei lesznek a MiZo-Pécsi VSK kosaraslányai. A válogatott keret öt tagjával találkozhatnak és beszélgethetnek az érdeklődők 11-12 óra között. *(aa)*

Beismert bűnök

Öt nő meggyilkolásával gyanúsítja a Csongrád Megyei Rendőrfőkapitányság azt a balástyai férfit, aki az emberöléseket korábban magára vállalta. A nyomozást a rendőrség lezárta, az iratokat vádemelési javaslattal megküldte az ügyészségnek. ■

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Látni és látszani

A közlekedésben a szükséges információk 90%-át látás útján szerezzük meg. Télen a gépjármű világítását is többet használjuk. Lényeges, hogy a fényszóró jól legyen beállítva, és fényereje is megfelelő legyen.

Éjszaka kellő közvilágítás mellett is mindössze 400-500 méterre lehet ellátni. Lakott területen kívül, országúti fényszóró használatával 300, tompított fény mellett csupán 40-80 méterről vehető észre az akadály. A lámpák segítségével jól kell látnunk, azokat rendeltetésszerűen kell használnunk, másokat ne vakítsunk el, ne zavarjunk. A ködlámpákat csak akkor kapcsoljuk be, ha köd van! Műszaki állomáson, szervizben ellenőriztessük és állíttassuk be a fényszórót. A lámpaburákat rendszeresen tisztítsuk meg!

Ronthatja még az éjszakai látást a fényszóró rossz beállítása, a színezett fényszóróüveg, a bukósisak füstszínű szemvédője. Az életkor előrehaladtával például csökken a szürkületi látásélesség. A sebesség növelésével a nappali órákban a látótér beszűkül. Így a veszélyt mind nehezebb észlelni és kivédeni. A „látni, látszani és alkalmazkodni" elv gyakorlati alkalmazása jelentősen javíthatja a közlekedés biztonságát.

A szélvédőn való átláthatóságot biztosítja a megfelelően működő párátlanító rendszer, a jól működő hátsó ablakfűtés és a jó minőségű ablaktörlőlapátok és gumik. Télire az ablakmosótartályt fagyálló ablakmosó-folyadékkal töltsük fel.

Télen gyakran találkozhatunk a szélvédő és az ablakok bepárásodásával. Ezt ablaknyitással, megfelelő fűtéssel és a száraz törlőruhák használatával együtt szüntethetjük meg.

A felkelő és a lenyugvó nap olyan alacsony szögben süt a szemünkbe, hogy alig lehet látni. Erre is érdemes felkészülni. És most már tartsuk készenlétben a jégoldót, a jégkaparót, a kesztyűt és a lapátot!

M. A.

Nem tudták megvesztegetni

Budapest

Túrós András rendőr alezredest kapta el azt a fiatalembert, akit nyolchavi szabadságvesztésre ítélt gyorsított eljárásban a bíróság, mert bombát jelző vaklármája miatt vissza kellett fordítani egy repülőgépet Ferihegyre. Az alezredest a belügyminiszter dicséretben és jutalomban részesítette.

– Mindenki úgy gondolja, nehéz elkapni egy névtelen telefonálót.

– A bejövő hívásokat a telefon ellenőrző berendezése rögzíti. Az adott időben mindössze tíz bejelentés érkezett. A hívók közül csaknem mindenki a menetrend után érdeklődött. Akadt azonban egy 16 éves kisfiú, aki megszeppenve mesélte el, hogy a mobiltelefonjából 1000 forintért eladta a SIM-kártyát egy férfinak a Duna Plaza előtt. Az akkor még ismeretlen férfit huszonnégy órán belül megtaláltuk, és akkor derült ki, hogy az illető kicsinyes bosszúból okozott sok millió forintos kárt.

– Nem ez volt az első „Malév-ügye"...

– Nagy port vert fel annak idején, hogy a Malévnak több millió forint értékű, külföldi valutáját szállító csomagja tűnt el Budapest és Párizs között. A repülőtéri beléptető rendszer által rögzített adatok vizsgálatakor kiderült, többen voltak a repülőtéren olyanok, akiknek akkor semmi keresnivalójuk nem volt ott, mert például szabadságon voltak. Közülük többen ellentmondásba keveredtek, és a szálak ahhoz a rendészhez vezettek, akinek éppen az volt a feladata, hogy biztosítsa a szállítmányt, ám a rakományt egy rakodó eltüntette. Ezután már csak fel kellett göngyölíteni az egész szervezett bandát.

– A Ferihegyi repülőtér akár 254. városunk is lehetne. Tízezren dolgoznak ott, az utasok száma naponta meghaladja az ötezret, a kísérőké a háromezret. Itt is kiépülhet egyfajta alvilág...

– A legszebb ügyem valóban egy ilyen társasághoz fűződik. Francia diplomaták érkeztek hivatalos tárgyalásra. Legtöbben a feleségüket is elhozták. A szállodában vették észre, hogy a csomagból eltűntek ékszereik, értékes tárgyaik. Utunk ismét a rakodókhoz vezetett. Este már holtfáradtak voltunk, amikor az egyik rakodó félrehívott és felajánlott 50 ezer forintot (1998-ban) és két vastag arany karkötőt, ha nem nyomozok tovább.

– Elfogadta?

– Természetesen! Ez már vesztegetési ügy, így a késő esti találkozón már az ügyészség is jelen volt, és azonnal letartóztattuk az illetőt. A beismerő vallomást követően egy ékszerésznél, Pilisen találtuk meg a lopott holmikat.

KOÓS TAMÁS

A nyomor elől menekülnek

Kecskemét

Harmincnégy illegális határátlépőt fogtak el kedden a halasi határőr-igazgatóság által őrzött határszakaszon. Az afgán és iraki állampolgárok a nyomor, illetve a fenyegető háború elől menekülnek.

Az idegenek felkutatását ezúttal is segítette a lakosság. Kedden este fél kilenc tájban jelezték a mórahalmi rendőrőrsön, hogy idegeneket láttak a helyi bőrfeldolgozó környékén. Az ügyeletes értesítette a határőrizeti kirendeltséget. A határőrök huszonhét afgán férfit fogtak el, akik tiltott módon lépték át a közelben található jugoszláv-magyar államhatárt.

A halasi idegenrendészeti központban azt mondták: a menekültek két hónappal ezelőtt indultak útnak Afganisztánból a belpolitikai feszültségek és a nyomor miatt. Az útjuk Iránon át Törökországba, Isztambulba vezetett, ahonnan ismeretlen menetvonalon jutottak Magyarországig.

Az embercsempészeknek 3000 és 3500 amerikai dollárt fizettek, hogy számukra biztonságos országba, kifejezetten Magyarországra jussanak el. Kettőjüknél bulgáriai menekülttáborban való tartózkodásra utaló bizonyítékokat találtak a határőrök, így őket egyelőre a halasi idegenrendészeti fogdába, visszautasítási őrizetbe helyezik. Valamennyi afgán menekültstátust kért – tájékoztatta lapunkat *Kovács Iván* alezredes, sajtóreferens.

Kedden éjjel újabb menekültcsoportot fogtak el a déli államhatár közelében. Csikéria déli kijáratánál a szolgálatot teljesítő – hőkamerával megerősített – bácsalmási határőr járőr három iraki felnőttet – 2 férfit és egy nőt –, valamint négy iraki gyereket – 2 fiút és 2 leányt – fogott el. A család Csikéria–Tavankút útvonalon követte el a tiltott határátlépést.

Az irakiak elmondták: 9000 dollárt fizettek az ismeretlen embercsempészeknek. Törökországon keresztül jöttek, Németországba szerettek volna utazni, mivel Irakban keresztény vallásuk miatt zaklatták őket. Mivel Magyarországot biztonságos országnak tartják, így hazánkban kértek menekültstátust.

TAPODI KÁLMÁN

Ma

Kelte 7.17 – Nyugta 15.53
Kelte 9.42 – Nyugta 17.45

MIKLÓS napja

Miklós. Görög eredetű név, jelentése: néplegyőző.
Egyéb névnapok: Csinszka, Gyopárka, Leontina, Mikolt.

Egyházi ünnepek

A római katolikus, az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Miklós, a kis-ázsiai Myra városának püspöke napja. Több legenda keletkezett személye körül. Ezek közül a legismertebb az, amely szerint, amikor megtudta, hogy szomszédja nyomorúságában nyilvános házba akarja adni lányait, éjnek idején a nyitott ablakon egy erszény pénzt dobott be hozzájuk, így a három lány tisztességgel férjhez mehetett. Emberszeretetéről tanúskodó jócselekedeteinek az emlékére ajándékozzák meg nevében ma is a gyerekeket. A zsinagógai naptárban hanukka 7. napja. Rós kodes, újhold 2. napja.
Napi igék. Kat.: Zsolt 26. Mt 9,27-31. Ref.: 4Móz 11. 2Kor 5,1-10. Ev.: Jer 30,18-22. Ézs 11,1-10. Ort.: lTessz 5,9-13.24-28. Lk 12,2-12.

Évfordulók

E napon született
1889-ben **Fröhlik Pál** fizikus.
E napon hunyt el
1926-ban **Claude Monet** francia festő.

Évnapok

1060. december 6. I. Béla megkoronázása. Ezen a napon koronázzák királlyá Székesfehérváron Béla herceget, aki testvérével, I. Andrással vívott háborút a trónért, mivel I. András az ő első fiát, Salamont jelölte meg utódjául.

Horoszkóp

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Körülnéz az üzletekben, s kellemesen kikapcsolódik. Egy környékbeli kirakodóvásáron régóta áhított tárgyra tesz szert. Egy gyereknek szerető törődésre van szüksége, különféle játékokkal, ajándéktárgyakkal nem helyettesíthetők az érzelmek.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Ne hagyja magát eltéríteni attól, amit eltervezett. Ha vásárol, azt vegye meg, ami egyből megtetszik, ne hagyja ott. Látogassa meg régi barátait, fogadja el meghívásukat.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Úgy érzi, hogy ma semmi nem úgy sikerül, ahogyan akarja. Nem képes tárgyilagosan dönteni. Jobban teszi, ha ma lazít, fut, kocog, vagy elmegy az uszodába kifárasztani magát fizikailag.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Fontos dolgokat kell átgondolnia, amit nem lehet elhamarkodni. Ne hagyja magát sürgetni, mérje fel pontosan a helyzetet. Egy váratlan találkozást használjon fel beszélgetésre, nosztalgiázásra.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Zavarba ejti és felkavarja egy találkozás. Legyen óvatos és viselkedjen diplomatikusan, ha nem akar problémát. Hallgassa meg legjobb barátja véleményét.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Jókedve van, pompásan érzi magát, amit saját maga sem ért, nemhogy mások. Ne is törődjön senkivel. Sok energiát kapott bolygójától, amit most kiélhet.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Feltöltődött energiával, élvezi munkáját, amivel most megbízták. Este menjen el buliba, töltse az időt barátaival, és bátran ismerkedjen.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Alaposan elmarad a munkájával, mert képtelen összpontosítani. Álmodozik, szárnyalnak a gondolatai, tervezgeti a közeli és a távoli jövőt. A délutáni randevúra izgatottan, apró ajándékkal a kezében jelenik meg.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Lakásvásárláson vagy egyéb ingatlan megszerzésén töri a fejét. Valami előérzet azt súgja Önnek, hogy jó irányban tapogatódzik. Érdemes most megmozgatni eget és földet, ha értékvásárlást tervez.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Valaki a segítségét kéri, és az az áldozatkészség, önzetlenség, amellyel dolgozik, a saját céljai eléréshez is közelebb viheti. Nagyon jó tulajdonsága a Szűz-jegyűnek, hogy szeret emberek között lenni.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Egy új ismeretség jelentős változás elindítója lesz az életében. Szerelme nem nyugszik addig, amíg be nem csábítja Önt a hálószobába, talán készebb a bensőséges, intim kapcsolatra, mint Ön. Ha bizonytalan, ne titkolja el.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Egy kulturális rendezvény jó alkalom a szórakozásra. Lehetősége nyílik egy környékbeli személy megismerésére, akit Ön mindig is csodált. Úgy érzi, hogy az események az Ön számára mostanában mindinkább kedvezően alakulnak.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

Receptek

Szivárványhal

Hozzávalók:

60 dkg tengeri halfilé,
12 dkg vaj,
1 teáskanál paradicsompüré,
1 teáskanál mustár,
fél-fél csokor petrezselyem,
kapor és metélőhagyma,
só,
bors,
kurkuma

A halfilét nyolc kis szeletté vágjuk. Besózzuk és kivajazott alufóliára fektetve, a sütőben megpároljuk. Közben elkészítjük a fűszervajat. Ehhez a puha vajat sóval, borssal kikeverjük. Háromfelé osztjuk. Az egyikbe belekeverjük a paradicsompürét, a másikba a mustárt és a kurkumát, a harmadikba a felaprított petrezselymet, kaprot és metélőhagymát. A fűszervajat külön-külön alufóliába csomagoljuk és hengerré formáljuk, majd 10 percre a hűtőszekrény fagyasztó részébe teszszük. Kicsomagoljuk és a hengereket 3-4 mm vastagon felszeleteljük. A párolt halszeleteket tányérra fektetjük és mindhárom színű fűszervajból ráhelyezünk 1-1 karikát. Főtt burgonyával kínáljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

Jogi tanácsok

Ebül veszett hitel

Olvasónk házat szeretett volna vásárolni, ezért hirdetést adott fel az egyik újságban, miszerint két és fél millió forintra van szüksége, de tíz év alatt összesen majd hárommillió forintot fizetne vissza. Hirdetésére egy magát banktisztviselőnek mondó úr jelentkezett is, és előadta, hogy ő majd Ausztriából, az ottani munkahelyéről szerzi meg a hitelt. El is kért egyből több százezer forint „önrészt", majd később részletekben számlanyitási, tolmácsolási meg mindenféle más díjakat, de a hitel csak nem akart megérkezni. Ekkor olvasónk feljelentést tett a rendőrségen, ahol megtudta, hogy a „banktisztviselőnek" nem ez az első ilyen ügye, korábban már büntetve volt csalásért, és most is nyomoznak utána. Szerencsére aztán a pénze nagyobb részét olvasónk visszakapta, de tartozik neki a „banktisztviselő" még nem kevéssel, egy csomó költsége is felmerült az üggyel kapcsolatban, és a kívánt hitelhez sem jutott hozzá.

Ahhoz sem kis bátorság kell, hogy valaki hosszútávra több millió forintnyi hitelt vegyen fel, de olvasónknak emberekbe vetett bizalmát, jóhiszeműségét csak bámulni tudom. Manapság ugyan nem szokatlan, és nem is jogellenes, ha valaki hirdetés útján kíván hitelhez jutni, de az ilyen eljárás kockázataival is számolni kell. A kölcsön felvételéről általánosságban annyit elmondhatunk, hogy kölcsönt akár magánszemély, akár cég felvehet vagy adhat. A magánszemély által nyújtott kölcsön, ha erről a felek másként nem állapodnak meg, kamatmentes. A kikötött kamat mértékéről egyébként a felek a hitelszerződésben szabadon egyezhetnek meg, de a túlzottan magasan megállapított kamatot a bíróság mérsékelheti, sőt a már megfizetett „uzsorakamatot" akár el is kobozhatja. Fontos azt is tudni, hogy hitelügyletek üzletszerű bonyolításával csak pénzintézet foglalkozhat. Egy-egy alkalmi kölcsönadás magánszemély részéről sem jogellenes, de annak rendszeres, üzletszerű nyújtása törvénybe ütközik. Erre a talán túlzottnak tűnő szigorra pedig éppen a potenciális csalók kizárása végett, az olvasónkéhoz hasonló esetek megelőzése érdekében van szükség. Bár az állam még tőkeerős, legálisan működő, bejegyzett pénzintézetek hitelezési tevékenységét is folyamatosan ellenőrzi, sajnos már arra is volt példa, hogy ilyen pénzintézet is csődbement. Mindenesetre elmondható, hogy a családi kölcsön nyújtóján kívül, a legbiztonságosabb körülmények közt hitelező intézmények továbbra is a bankok. Olvasónkat sajnos a leírtak szerint egy álbankárral hozta össze a hirdetési újság. A levelében leírtakból valószínűsíthető, hogy a magát komoly embernek kiadó csalónak esze ágában sem volt hitel után nézni, a szándéka inkább olvasónk pénztárcájának megkönnyítésére, és saját boldogulásának törvénybe ütköző biztosítására irányulhatott. Az ilyen ügyekben sajnos a legritkább esetben látják viszont a reménykedő tulajdonosok a tőlük fondorlatosan kicsalt pénzt, mert azt már a legtöbb esetben az elkövető rég elköltötte. Az ilyen életvitelre berendezkedett személyek pedig a legritkább esetben rendelkeznek olyan vagyonnal, amiből a becsapott áldozatok kárát esetleg meg lehetne téríteni. Ennek ellenére javaslom olvasónknak, a büntetőperben jelentse be a még vissza nem fizetett összegre vonatkozó polgárjogi igényét. Azt pedig, hogy vajon érdemes-e a követelt összeg visszaperlésére ügyvédet fogadni, olvasónknak kell eldöntenie. Javaslom, döntése során azt mérlegelje, hogy mennyi pénzzel tartoznak még, és ha meg is ítéli a bíróság a hátralékos összeget, miből tudja majd az „álbankár" azt kifizetni.

DR. SCHEIRICH GYULA ÜGYVÉD

Televízió- és Rádióműsor

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Magellán 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 9.00 Angela (54.) 9.55 Egy puha fészek (16.) 10.45 Teleshop 11.35 Nyerő hármas 11.50 Vad angyal 12.40 Herkules és a Nap fiai (olasz-spanyol kalandfilm) 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (121.) 15.45 Melrose Place (amerikai sorozat - 178.) Szeretetben, békességben 16.45 Telebulvár Jakupcsek – tűr. tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Aktív 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother 21.20 Telebulvár Activity 22.05 Big Brother - Élő **23.00 Cosmo A női univerzum Magazinműsor 23.30 Jó estét, Magyarország!** 0.15 Kelta lelkek völgye (német akciófilm, 1999) 93´ 2.00 Aktív (ism.) 2.35 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (137.) 9.45 Teleparti Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Vidám show ebédidőben 13.10 Stella Moziklub Mozimagazin (ism.) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (1.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág Párbajshow 19.05 Fókusz Kozszolgálati magazin 19.40 ValóVilág Párbajshow 22.00 Limonádé (magyar vígjátéksorozat - 9-10.) 22.30 ValóVilág Valóságshow **23.00 Azok a csodás 70-es évek (amerikai vígjáték, 1990) 78´ Fsz.: Mark Mothersbaugh, David Cassidy, Gerald V. Casale** 0.30 Híradó Késő esti kiadás

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 NÉVshowR Születésnap - 2/1-2. 11.00 Gusztáv 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/25.) 12.00 Híradó délben 13.00 San Francisco utcáin (67.) 13.55 Körzeti magazinok 14.50 Kincs az egészség Egészségügyi magazin 15.20 Egy-Másért (10/6.) 15.25 Egy nap - Egy szó 15.35 Szerelmek Saint Tropez-ban 16.30 A klinika (7.) 17.20 Élésben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! Ismeretterjesztő magazin 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este 20.05 Aranybánya 22.05 Trendhagyó **22.45 Péntek este Közben: 23.00 Híradó 23.30 Sötét angyal (am. akciósorozat - 22/21.) Fsz.: Jessica Alba, Michael Weatherly, Valarie Rae Miller, John Savage** 0.10 Kárpáti krónika 8´

M2

12.55 Affetti Musicali 13.05 A magyar irásbeliség regénye (3.) 13.35 Történelmi képeskönyvünk - Lengyelországból (4/3.) 14.00 Autóbontó+ Autós magazin 14.25 Néprajzi értékeink 14.35 Megveszem ezt a nőt 15.25 NAP-NYUGTA 17.55 TS - Kispest Honvéd-Ferencváros Labdarúgó-mérkőzés 20.05 Híradó este. Sport 20.35 Ablak – Klasszikus **21.00 Egy-Másért (10/6.) 21.10 Mit akar egy író? Legendárium – Jékely Zoltán** 21.35 Szent István Vándorlás 22.00 Az örnagy

HBO

9.55 A törvény terhe 11.40 Lángoló préri 13.20 Gubancos élet 15.00 A kismadár (am. dráma) 16.30 Jó barátok 16.55 TITAN A. E. - Időszámításunk után (am. animációs film) 18.30 Mozi! Mozi! Mozi! 19.00 A zseb (angol rovidfilm) 19.15 Zsaru pánikban 21.00 A hazafi 23.40 A kiválasztott

Duna TV

12.55 Magyar történelmi arcképcsarnok Székely Aladár (ism.) 13.25 Sárkány és papucs 14.35 A tengeri Selyemút (12/12.) 15.25 A tudomány kincsesháza 15.55 Virtus Küzdősportok magazinja 16.30 Kalendárium 18.00 Híradó. Sport 18.30 Kalendárium - ráadás 19.00 Waczak szálló (12/9.) **19.35 Spot kalandjai 19.50 Plüssmaci és barátai 20.50 Madredeus-koncert (2/2.)** 21.45 Híradó 22.10 A szerelmes szakács 1001 receptje

Spektrum

14.20 Mandala 15.20 A Jangce titkai (4.) 15.55 Cikcakkban a Föld körül (10.) 16.30 Rándulj ki Rickkel! Boston Niagara Falls 17.30 Vihar, vihar, vihar 18.05 Mindent megfigyelünk 18.40 Csillogó csodák (4.) 19.15 Állatportrék (4.) 19.45 Hol volt, hol nem volt... a Mikulás 20.50 Élenjáró tudomány

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Idő van. 20.45 ÉK-eskedő – Kulturális Magazin, 21.05 Könyvespolc: Békés Sándor: Imádkoznak a fák, 21.15 Televízió van, volt, lesz – Wéber János II., 22.00 Király Linda talkshow II. rész, 22.40 UdR, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon. 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

13.00 Hírpercek 13.05 Egymás között 14.05 Hírpercek 14.10 Pró és kontra 14.35 Napi 120 perc 15.35 Hírpercek 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Péntek esti klub

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Heti hetes, 23.15 Péntek esti hírek, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

Viasat3

12.05 Roswell (ism.) 12.55 Szökés az Alcatrazból (ism.) 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.15 Fekete Szépség kalandjai (48.) 16.40 Sabrina, a tinédzser boszorkány (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (41.) 18.05 A Simpson-család 18.35 T. J. Hooker (83.) 19.30 Egy rém rendes család (55-56.) 20.30 Úrszekerek 4. - A hazautazás

Filmmúzeum

13.45 „Türelem kell a szögénységhőn..." (5.) 14.00 Sportmúzeum (19.) 14.30 Aranykor Sáfár Anikó (ism.) 15.00 Harlekin és szerelmese (film, 1966, ism.) 16.30 Felhőfejes (tévéfilm, 1972) 17.30 Állat világ Heti összefoglaló (ism.) 18.00 Cimborák 19.15 Papírsárkány 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (5.) 20.15 Tudni illik, hogy mi illik...

Sport1

11.00 Televíziós vásárlás 11.15 NHL 11.45 Röplabda (ism.) 14.00 Televíziós vásárlás 14.15 Tenisz (ism.) 15.15 Kézilabda (ism.) 16.15 Kézilabda, női Eb, Magyarország - Fehéroroszország (élő) 18.30 Heti helyzet 19.15 Ökölvívás, elődöntők (élő) 22.15 Lábtenisz-vb, of. 23.15 BL-magazin

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer

Eurosport

12.00 Férfi curling Eb Skócia–Anglia 14.00 Silövő-Vk, Ausztria Élő 16.00 Curling Eb, Svájc Németország–Csehország 18.30 Alpesi sí-Vk, Kanada Női lesiklás 19.15 Szkeleton-Vk, USA, Lake Placid Élő 21.15 Siugró-Vk, Norvégia, Trondheim 22.15 Női curling-Eb Élő

Nickelodeon

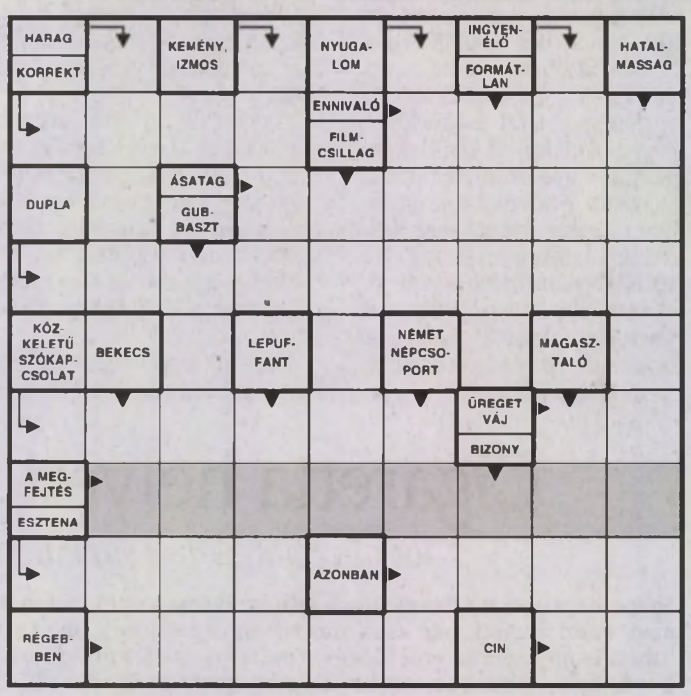
5.00 Rajzfilmek. 10.10 Fecsegő tipegők. 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem...

Rémény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában, az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk - a civilszerveztek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó - magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 2.00 Zenés turmix

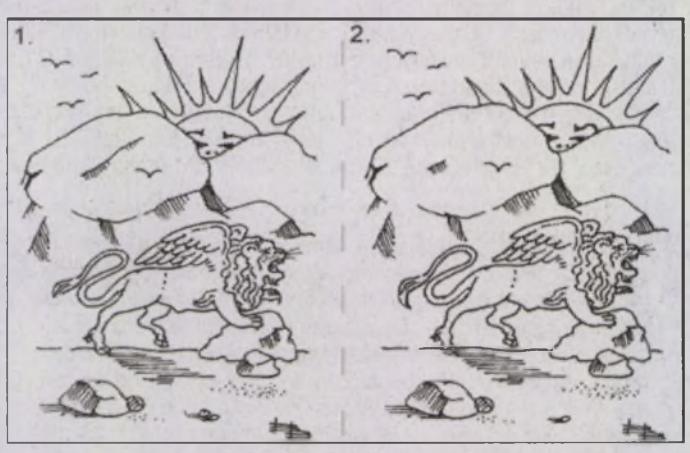
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

Miben más?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencsek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Kozma Ferenc.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 518 cm, apadó, 7,4 fok, Őrtilos 124 cm, változatlan, 7,5 fok, Barcs 145 cm, áradó, 7,8 fok, Drávaszabolcs 254 cm, áradó, 7,3 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Díjemelés volt – bélyeg nincs!

A közelmúltban a pécsi, Jászai Mari utcai postán a levélfeladási ablakhoz mentem, hogy a korábban náluk vásárolt levelezőlapjaimhoz – a november 15-től érvényes új postai díjszabásnak megfelelően – 10 db 2 Ft-os bélyeget vegyek. A fiatal hölgy közölte velem, hogy sajnálja, de nem tud adni, mert kevés bélyeg van, és ha nekem ad ennyit, akkor mások levelét nem tudja felvenni. Tisztelt Posta! Ha már olyan helyzetbe hozzák vásárlóikat, ügyfeleiket, hogy ilyen nagyszerű időpontban változtatnak tarifát, gondolom célszerű lett volna előzetes felmérést, bélyegrendelést és a postafiókok ellátását 2002. november 15-ig végrehajtani. Amennyiben viszont ezt nem tették, akkor a tarifaemelés végrehajtását addig felfüggeszteni, amíg saját feladataikat nem teljesítik. Senkitől sem várok „politikus" magyarázkodást, csupán annyit, amit normális körülmények között jobb helyeken megtesznek „elnézést, már pótoltuk elmulasztott intézkedéseinket és beosztottainkat is igyekszünk üzletpolitikánk megvalósítására, az ügyfelek fogadására alkalmassá tenni". Csupán a rend kedvéért jegyzem meg, hogy több ismerősöm hasonló problémákat említett, holott már jóval a postai határidő után vagyunk! *Dr. N. J., Pécs*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati, sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó ügyelet: Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Harkány, Arany J. u. 14), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. alatt 16.00-tól 18.00-ig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonon, este 7 órától reggel 7 óráig.

SMS – Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Eurokonform": Hány autónak kell még Pécsett, a Plazánál ahhoz összetörnie, hogy kiderüljön – nem jó ott a telizöld!?

„Még egy vélemény": Az alagút feletti pince, mitől pince? Földben a helye! A benzinkúttető fölösleges, városképrontó esernyő!

„Kulturális röhögség": A várfal rekonstrukciója és kiegészítése gyerekes lett! Részleteiben ócska! A vasbeton áthidaló aránytalan, elcsépelt modernkedés!

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Pécs, Uránia: Tigris színre lép (16.00), Tanguy – Nyakunkon a kisfiunk (18.00), A Bourne-rejtély (20.00), Furcsa játék (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00, 22.30), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 14.30, 17.30, 20.30, 2-es vetítő), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30, 23.30, 3-as vetítő), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), Hangyák a gatyában (17.45, 20.00, 22.00), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00, 22.20), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
MOHÁCS
Kossuth: Egy fiúról (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Illatszertár (19.00), Bemutató-bérlet.
Bóbita Bábszínház: Abrakadabra (17.00).

Kiállítás

Pécs, Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Bihari Puhl Andrea festményeinek kiállítása és megnyitója (17.00).
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállításának megnyitója. Közreműködik: az Unterpferd Együttes (17.00)
Istenkúti Közösségi Ház (Fábián Béla u. 9.): Retextil című bemutatkozó kiállítás. Megtekinthető december 18-ig hétfőtől péntekig 10–16 óráig.
Római Galéria (Jókai u. 11.): Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása. Megtekinthető december végéig, hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.

BARANYA
Hosszúhetény, Nemes János ÁMK: Csendes Ildikó koreográfus, divattervező kiállításának divatbemutatóval egybekötött megnyitója (16.00). A kiállítást megnyitja: Ilovay Zsuzsánna ékszerkészítő. Megtekinthető december 15-ig, nyitva naponta 15.00–18.00 óra között.
Villányi Művelődési Ház kiállítóterme: Ócsvár Rezső (1877–1968) rajztanár és festőművész munkásságában Levélposta művészet – Mail Art című kiállítása. A kiállítás december 13-ig tekinthető meg.

Turmix

PÉCS
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Polcz Alaine: Karácsonyi utazás című könyvének bemutatója. Közreműködik: Koszta Gabriella (18.00).
ANK Művelődési Ház: Suli-buli – ANK 2. sz. Általános Iskola (15.00).
Szivárvány Gyermekház: Mikulás a nyitott klubban, avagy Mikulás-ünnepség a lakótelepi gyermekeknek (16.00).
BARANYA
Bóly, könyvtár: Mikulás-koncert (16.00).

Buli, parti

PÉCS
Tabacco-Labirintus Mediterrán Disco: Resident: DJ Nice (21.00 órától).
Dance Disco: Mikulás-parti, Chippendale-show.
János pince: Rockblues.
Old's Disco: Old's buli.
Univ Söröző: Bál. Zene: Randy (22.00).
Belvárosi étterem (Király u. 13.): Nosztalgiaest 19 órától.
Pécsi Sörház: Kész Face bemutatja: Noe Zsákodban, Minden Joe, Mikulás-napi HipHop és Rnb őrület, vendég: dj G. I. Joe (Oakland, USA).
Boccaccio: Dance (Dj Alma) és Old's parti (Dj Hamal).
Don'go bár: Don'go parti (Zene: Dj Dusán).
IH Billentyű: FPT parti: Oldskool, Beatmasters, Kanada Kaos, bodoo SoltAce, Pipe Dome.
Júnó Tanszék: Házibuli.
The Murphy's Pub: Élőzene: Chorus.
Replay Cafe & Restaurant: Replay Music Night (Dj Greg).
Rák: Club Fiesta.
Soul6 Söröző Klub: Mikulás-parti.
Vaskos Café: Mata Mikulás-parti.
BARANYA
Görcsöny, Castle Disco Club: Mikulás-mobilparti.
Pécsvárad, műv. központ: Mikulás-napi rockklub.

Ajánló: Mikulás-partik

Pár éve olvastam, hogy egy svéd áruházi Mikulás, miközben kint üldögélt a bolt előtt, vodkával melegítette magát. Aztán amikor fel kellett állnia, hanyatt beleesett a kirakatba, a gyermekek nem kis megdöbbenésére. Hasonló mutatványokat láthatunk ma számtalan bulin piros ruhába öltözött egyénektől, ugyanis szinte minden szórakozóhelyen Mikulás-partit tartanak. Ja, még valami! Erről a helyzetről ne beszéljünk a gyerekeknek. Olyan illúzióromboló, hogy a Télapó is ember. *Ny. Sz.*

MIKULÁS-PARTIK MEGYESZERTE

Kispesti szezonzárás

Budapest

A pénteken sorra kerülő Kispest-Honvéd – Ferencváros mérkőzéssel zárul a labdarúgó NB I. őszi idénye.

A találkozót, amelyet november 2-án kellett volna lejátszani, a vendégek nemzetközi kupakötelezettsége miatt halasztották el. A sereghajtó otthonában a zöld-fehéreknek nem lehet más a céljuk, mint a győzelem, amely egyben azt is jelentené, hogy az élről várhatnák a márciusban rajtoló tavaszi szezont.

Az MLSZ-ben csütörtökön kisorsolták a labdarúgó Magyar Kupa negyeddöntőjének párosítását. A mezőny egyetlen NB I. B-s csapata, a BKV Előre a Siófokot kapta ellenfélnek, a találkozóra a szabályok szerint az alacsonyabb osztályú együttes otthonában kerül sor. A mérkőzéseket március 5-én rendezik. A továbbjutás egy összecsapáson dől el, ha a rendes játékidő után döntetlen az állás, akkor következik a kétszer 15 perces hosszabbítás, s ha szükséges, a 11-esek. A negyeddöntő párosítása: Debrecen – Sopron, MTK Hungária – Dunaferr, BKV Előre – Siófok, Ferencváros – Zalaegerszeg. ■

A Lakers 13. veresége

Los Angeles

A címvédő Los Angeles Lakers már 13. alkalommal kapott ki, ezúttal a Utah Jazz otthonában. A hazaiak vezére a 29 pontos veterán *Karl Malone* volt, a másik oldalon *Shaquille O'Neal* 23 pontig jutott. A Washington Wizardsot ismét a legendás *Michael Jordan* vezette győzelemre Detroitban, a 40. évében járó sztár 21 pontot dobott.

Eredmények: Cleveland – Chicago 111-101, Utah – Los Angeles Lakers 93-85, Philadelphia – Boston 99-93, Detroit – Washington 83-88, New York Knicks – Orlando 85-87, Denver – Sacramento 90-92, New Orleans – Toronto 89-74, Phoenix – Memphis 98-85, Portland – Dallas 88-103, Seattle – Indiana 111-114 (hosszabbítás után), Los Angeles Clippers – Miami 89-80. ■

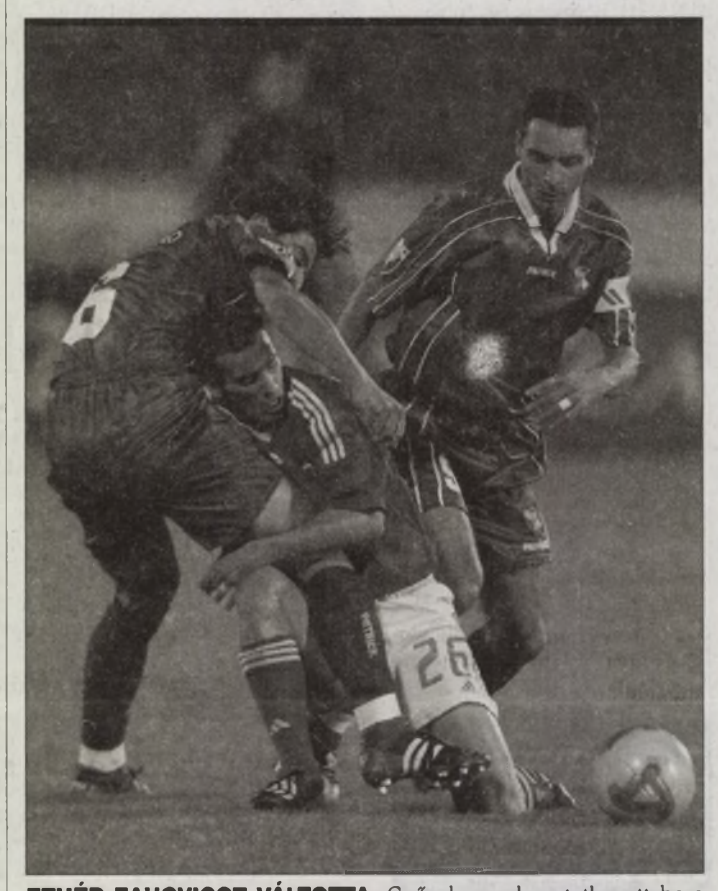
Átformált Mocsai-csapat

Budapest

Péntektől jövő vasárnapig tart Dániában a női kézilabda Európa-bajnokság, melyen a magyar válogatott címvédőként vesz részt.

Mocsai Lajos szövetségi kapitány csapata alaposan átformálódott a két évvel ezelőtti romániai viadalhoz képest. Többen visszavonultak, így a 16 fős keretben hat újonc – *Mehlmann Ibolya, Szmka Hortenzia, Görbicz Anita, Vérten Orsolya, Tóth Tímea* és *Lovász Zsuzsanna* – kapott helyet. Az edző dolgát nehezítette az is, hogy *Ferling Bernadett* hasizomszakadás, *Kindl Gabriella* pedig bal kezének hüvelykujjtörése miatt nem utazhat. Az sem szolgálta a felkészülést, hogy *Farkas Ágnes* bokája fáj, s a két kapus közül *Pálinger Katalin* lázas lett, *Sugár Tímea* pedig fülgyulladással bajlódik. Célkitűzés az első öt hely valamelyikének megszerzése, az elnökség ezt 15, 12, 10, 5 vagy 3 millió forinttal díjazza.

A magyarok a D-csoportban sorrendben Fehéroroszországgal, Szlovéniával és Csehországgal találkoznak. A kvartettből hárman jutnak a középdöntőbe, az egymás elleni eredményeket magukkal viszik. Ekkor újabb három találkozó következik, mégpedig a C-csoport legjobbjaival. Itt szerepel a világbajnok orosz, a vb-ezüstérmes norvég, valamint a spanyol és német együttes. Az Eb-aranyérmes egyenes ágon biztosítja a helyét a 2004-es athéni olimpia résztvevői között. A jövő évi horvátországi vb-n az oroszok címvédőként már biztosan ott vannak, rajtuk kívül a dániai Eb legjobb három csapata lesz automatikusan induló. ■



FEHÉR ZAHOVICOT VÁLTOTTA. Győzelemmel mutatkozott be a Benfica kispadján Jose Antonio Camacho. A volt spanyol szövetségi kapitány november 30-án írt alá a portugál klubhoz, s Fehér Miklós együttese hazai pályán biztosan, 3-1-re nyert a Gil Vicente ellen. A válogatott csatár a 83. percben lépett pályára Zahovic helyett. FOTÓ: EPA

A világ sportja

VEZET A NICE. Három öngól született a francia labdarúgó-bajnokság 18. fordulójában. A szerencsétlen találatokat az auxerre-i Jaures, a monacói Squillaci és a strasbourgi Beye szerezte. Eredmények: Bastia – Sedan 0-1, Troyes – Lens 0-0, Guingamp – Nantes 2-0, Le Havre – Bordeaux 1-0, Lille – Auxerre 2-2, Marseille – Sochaux 1-0, Montpellier – Monaco 1-2, Strasbourg – Rennes 1-3. Az élcsoport: 1. Nice 33 pont, 2. Lyon 31 (34-23), 3. Guingamp 31 (28-19), 4. Marseille 31 (18-17), 5. Monaco 29, 6. Auxerre 28/17 mérkőzés.

DALLASI ÖTÖS. Az észak-amerikai profi jégkorongliga legutóbbi játéknapján: Buffalo – Anaheim 4-0, New Jersey – Vancouver 2-3 (hosszabbítás után), Florida – Carolina 4-2, Chicago Blackhawks – Ottawa 1-0, Dallas – Montreal 5-1.

CSAK SAND HIBÁZOTT. Tizenegyesekkel jutott a labdarúgó Német Kupa negyeddöntőjébe a Bayern München a címvédő FC Schalke 04 ellen. A gól nélküli, unalmas 120 percet követő párbajban csak a gelsenkircheniek dán válogatottja, Ebbe Sand hibázta el a büntetőt. A legjobb nyolc közé jutott csapatok: 1860 München, VfL Bochum, SpVgg Unterhaching (amatőr), Bayer Leverkusen, Werder Bremen, 1. FC Köln (II.), 1. FC Kaiserslautern, Bayern München.

D'AGOSTINO MEGLEPETÉSE. A másodosztályban szereplő Bari meglepetésre legyőzte az élvonal 3. helyén álló Internazionalét a labdarúgó Olasz Kupa nyolcaddöntőjének első mérkőzésén. Eredmény: Bari (II.) – Internazionale 1-0 (1-0), gól: D'Agostino (25.). A visszavágót december 18-án játsszák.

MORIENTES A KIVÁLASZTOTT. Fabio Capello, az AS Roma labdarúgócsapatának vezetőedzője szeretné januárban leigazolni Fernando Morientes-t a Real Madridból. A spanyol válogatott csatárért 25 millió eurót kellene fizetni. Amennyiben létrejönne az üzlet, akkor az olaszok már januárban eladnák az argentin Gabriel Batistutát valamelyik Premier League-egyesületnek, valószínűleg a Fulhamnek vagy a Chelsea-nek, de a Middlesbrough is bejelentkezett a 33 éves támadóért. ■

Kiss Ferenc: újabb Eb-pontok

A pécsi *Kiss Ferenc, Tábori József* duó az N-csoport negyedik helyén ért célba a tízszeres szorzójú osztrák rali Európa-bajnoki futamon.

Pécs–Waidhofen

A magyar pilóták és szurkolók körében egyaránt népszerű Semperit (tavaly óta Waldviertel)-ralin az idén 21 hazai autó állt rajthoz. Az abszolút dobogós helyre is pályázó két WRC-s párosunk közül *Benik Balázs* kiesett, *Szabó Gergőnek* pedig meg kellett elégednie a 7. pozícióval. Az N-csoportban viszont a Kiss Ferenc és a korábban ugyancsak pécsi csapatban autózó, eddigi egyetlen magyar vb-pontszerző (2000, Korzika-rali, 4. hely), tavalyi súlyos jet-ski-balesetéből szinte teljesen fölépült *Hideg Krisztián* egyaránt éremesélyesként szállt harcba. Mindketten remekül autóztak, ám csak Kiss örülhetett a célba érkezésnek. Hideg ugyanis előbb becsúszott az árokba, majd a 3. gyorsaságin egy, az út mellett álló Skodának „kormányozta" a Mitsubishit.

Kisséknek szerencsére nem voltak ilyen kalandjaik, a korábbi kétszeres abszolút bajnok sokáig a 3. helyen állt, úgy, hogy csak két osztrák vb-menő, *Harrach* és *Grassner* volt nála gyorsabb. Az utolsó szakaszokon azonban visszacsúsztak, így a *Tábori József* által navigált Mitsubishi Lancer végül csoport 4.-ként egyben az abszolút 10. helyen ért célba.

A győzelmet az osztrák *Stohl, Petrasko* (Ford Focus WRC) duó szerezte meg. **sz. zs.**

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

RÖVIDEN

TERMÉSZETJÁRÓKNAK. December 7-én, szombaton lesz a Melitta SE Mikulás-túrája. Rajt és cél: Tettye, Vándorsport kulcsosház. Megközelíthető a 33-as busszal. Nevezés: 8.00–9.00 között folyamatosan a helyszínen. A részvétel ingyenes, a túra része a Gyűjtsd a kilométert akciónak. Ugyancsak szombaton lesz az a nyílt túra, amelynek útvonala: Kishajmás – Kovácsszénájai tó – Tereres – Gubacsos (13 km). Találkozás: a pécsi főpályaudvaron, 7.00-kor. Túravezető: Lakatosné Novotny Sarolta. *(n)*

SIKLÓSI TEREMFOCI. December 28–29-én lesz Siklóson a hagyományos Tenkes-kupa teremlabdarúgó-torna. Erre jelentkezni Keresztes Attilánál (tel.: 06-30-3421-954), Lovescher Istvánnál (06-72-352-217) vagy Pruzsina Istvánnál (06-20-4914-652) lehet. *(n)*

PÉCSETT FALLABDÁZTAK. Fallabda Drávanet-kupa, Pécs város bajnoksága, 3. forduló, Makár Tanya Sportcentrum (29 induló). Végeredmény: 1. Bruck Szabolcs (Makár Tanya SC) 100 pont, 2. Szerencsés József (Kaposvár) 75, 3. Balázs Erik (Makár) A bajnokság állása: 1. Szerencsés J. 275, 2. Bruck 250, 3. Pap Tamás (Makár) 100, 4. Albert Tamás (Pécs) 90, 5. Szerencsés Norbert (Kaposvár) 50, 6. Balázs Erik (Makár) 50. (N)

MAI SPORTMŰSOR

TENISZ. Orvoskar-kupa amatőr verseny (férfi egyes), Pécs, POTE-csarnok, 19.30, előtte 19.00-kor nevezés a helyszínen. (N)

3 hónapos lekötött betét
9,01%*
* EBKM. 5 000 000 Ft feletti lekötött összeg esetén, éves kamat 8,89%. Az akció 2002. december 31-ig tart. A bank a kamatváltoztatás jogát fenntartja.
www.erstebank.hu
06 40 555 444
ERSTE

Skaliczki Váczit ajánlotta

Már csak egy hete van arra a Komlói BSK-Fűtőerőmű NB I-es férfi kézilabdacsapatának, hogy edzőt találjon *Fenyvesi Károly* megüresedett helyére, december 11-én ugyanis Cegléden lépnek pályára *Pappék*. A kék-fehéreknél felmerült a szövetségi kapitány, *Skaliczki László* neve is, ám a szakember nemet mondott a felkérésre, jelenleg *Váczi Sándorral* tárgyalnak, ám megegyezés még nem született.

KOMLÓ

A múlt heti edzőváltás óta – Fenyvesi Károllyal a gyenge bajnoki szereplés miatt közös megegyezéssel szerződést bontottak – a komlói kézilabdásoknál lázasan keresik azt a szakembert, aki még a december 11-i Cegléd elleni bajnoki előtt átveszi a csapat irányítását. Ez azért is rendkívül fontos lenne, mert ha *Papp László* játékos-edzőként vezetné társait a közelgő mérkőzésen, az 300 ezer forintjába kerülne a Bányásznak, az irányítónak ugyanis nincs meg az NB I-ben megkövetelt képesítése, a C-licence. A kék-fehéreknél az utóbbi napokban több név is felmerült, így a jelenlegi szövetségi kapitányé, Skaliczki Lászlóé, akinek nem lenne ismeretlen a komlói kispad, hiszen 1992–1995 között ő irányította a Bányászt. A szakember azonban most nemet mondott a felkérésre.

Papp László

– A Komlónak nagyon sokat köszönhetek, így elgondolkodtam a lehetőségen, ám végül az észérvek döntöttek – mondta a kapitány. – A családomra már így sem jut sok időm a válogatottnál végzett munkám miatt, ráadásul valószínűleg a szövetség sem engedélyezte volna, hogy a nemzeti csapat mellett egy klubnál is tréner legyek.

Skaliczki ugyan nem vállalta el a feladatot, de maga helyett egy másik edzőt, Váczi Sándort (október végéig a Debrecen női NB I-es csapatának edzője volt, korábban a Nyíregyháza férfigárdájánál dolgozott) ajánlotta a komlóiak figyelmébe. *Keszthelyi Zoltán* ügyvezető igazgató nem is titkolta, hogy felvették a kapcsolatot Váczi Sándorral, ám konkrétumokról, megegyezésről nem tudott beszámolni. A sportvezető viccesen megjegyezte, hogy felhívta pécsi kollégáját, *Füzesi Ferencet*, aki tudvalevőleg egyben a Diacell-Pécsi KK edzője is, hogy ügyvezetői minőségében nem lenne-e kedve kirúgni magát a kispadról, mert ebben az esetben tárt karokkal várnák Komlón...

A kéziseknél a közelmúltban a tulajdonosi viszonyok is megváltoztak, a Fűtőerőmű ugyanis többségi tulajdonrészt vásárolt a kft.-ben. Mellette a KBSK és hét magánszemély alkotja a KBSK Sport 2000 Kft. tulajdonosi körét.

K. MAYER ANDRÁS

NŐI KOSÁRLABDA EUROLIGA, 4. FORDULÓ

„Ez már majdnem tökéletes”

A bolgár Branzova volt a pécsiek egyik legjobbja, 19 pontot dobott FOTÓ: LAUFER L.

PÉCS

MiZo Pécsi VSK – Jekatyerinburg 78-60 (17-14, 22-17, 15-9, 24-20)

Lauber Dezső sportcsarnok, 4 ezer néző. V.: Bubalo (jugoszláv), Radovics (horvát). **MiZo-Pécsi VSK:** Tranquilli 5/3, IVÁNYI 8/3, BRANZOVA 19/6, BÉRES 9, KÁROLYI 13/9. Cs.: Keller 2, Ujvári 8, VILUTYTE 11, Popovics 3. Edző: Rátgéber László. **Jekatyerinburg:** BARANOVA 11/3, OSZIPOVA 13, Milton 11/3, Arhipova 10/6, Gusztilina 9/3. Cs.: Kuzmina 6/6, Snyukova. Edző: Vlagyimir Koloszkov.

Az eredmény alakulása. 8. perc: 13-7, 15. perc: 23-28, 19. perc: 36-30, 25. perc: 47-35, 28. perc: 52-37, 31. perc: 60-40, 38. perc: 73-58.

Kipontozódott: Milton (38. perc), Baranova (38. perc), Iványi (40. perc).

Sejteni lehetett, hogy birkózós meccs lesz, ezt már az első percek alátámasztották. Akkor alig esett kosár, annál több volt viszont a vélt vagy megítélt szabálytalanság. A második negyedben rövid ideig a vendégek vezettek, azt leszámítva mindig a kiválóan kosarazó pécsieknél volt az előny, ami a vége felé többször már 20 pontosra duzzadt. Ezt a 4 ezer néző tombolva nyugtázta. A válogatott Keller 25. születésnapját győzelemmel ünnepelte.

Négy forduló után a baranyaiak még veretlenek, minden meccsüket megnyerték az Euroliga idei kiírásában.

A vasutasok december 18-án játszanak Euroliga-meccset, akkor Comóban szerepelnek.

Rátgéber László: *– Kevés hiányzott a tökéleteshez. Remélem, maradt még erőnk és energiánk a vasárnapi, számunkra sorsdöntő, Soproni Postás elleni idegenbeli mérkőzésre.*

Vlagyimir Koloszkov: *– Jobbak voltak a pécsiek.*

További Euroliga-eredmények a pécsiek csoportjából: Valenciennes (francia) – Tarbes (francia) 74-55, Como (olasz) – Brno (cseh) 50-66.

H. L.

Focibírók: nagy a széthúzás

Ülést tartott a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség elnöksége. Ezen többek között arról volt szó, hogy továbbra is két táborra szakadnak a játékvezetők, ami egyáltalán nem kedvez a sportágnak.

BARANYAI KÖRKÉP

Az ülésen beszámoltak eddigi tevékenységükről a különböző bizottságok vezetői. Így a játékvezetőké, *Vavika Ferenc* is. A mondandója kapcsán az elnökség újfent megállapította: nincs békesség köztük.

– Sajnos nagy a széthúzás a játékvezetők között (leginkább a vezetőség összetételének kérdésében), a két tábor továbbra sem közeledik egymáshoz. Ezen mindenképpen változtatnunk kell – jegyezte meg *dr. Rákóczy István*, a megyei fociszövetség elnöke.

A fegyelmi bizottságok beszámolójával kapcsolatban kérésként hangzott el, hogy a bírók és a csapatvezetők legyenek megértőbbek egymással. Újdonságként tavasztól bevezetik, hogy ha a szakosztályvezetők a játékvezetői ténykedéssel kapcsolatos ellenvéleményt fogalmaznak meg, azt a bírók a jelentésükre ráírhatják.

A megyei I. B-s utánpótlásbajnokság beindításának kérdésével is foglalkoztak, a döntést azonban elnapolták. Úgy tűnik, jövő ősztől ebben az osztályban is korosztályos bajnokságot indítanak, amelyen – nagyon helyesen, hiszen az utánpótlást mind szélesebb alapokra kell helyezni – kötelező lesz a részvétel. Ezzel elkerülhető, hogy a megyei I-esek inkább az eggyel alacsonyabb osztályt válasszák, mert ott nem kell utánpótlás-csapatokat indítani. (Állítólag a mostani 12-es mezőnyből is többen ezzel kacérkodnak, ha addig nem születik határozat arról, hogy nem lehet komolytalanná tenni sem itt, sem ott a bajnoki küzdelmet. Merthogy az I. B-sek pedig ilyen okok miatt nem akarnak feljutni.)

Eldöntötték, hogy 2003-ban is megrendezik a *Krivitz Gyula* teremlabdarúgó emléktornát, a megyei I-es és I. B-s együttesek részvételével. A rajtot január elejére tervezik.

Legközelebb az elnökség jövő január végén vagy február elején ülésezik, akkor határoz a játékvezető-küldő és a fegyelmi albizottságban megüresedett két vezetői hely betöltéséről, valamint a megyei I. B-s korosztályos pontvadászat beindításáról is.

HORVÁTH L.

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt.
december 8-24. között,
mindennap 8.00-tól 18.00 óráig
KARÁCSONYI VÁSÁRT
rendez a pécsi vásártéren.
A gyermekeket óriási fenyőfa és télapó, a felnőtteket pedig hatalmas áruválaszték várja.
JÖJJÖN EL ÖN IS!

Részrehajlás kizárva

SZÉKESFEHÉRVÁR – PÉCS

Megkezdődött és három pécsi számára már be is fejeződött az országos felnőtt férfi ökölvívó-bajnokság. Érdekesség, hogy négy külföldi bíró is közreműködik. A szervezők két német, valamint egy-egy orosz, illetve szlovák mérkőzésvezetőt kértek fel a közreműködésre.

– A látszatát is szeretnénk elkerülni a részlehajlásnak – mondta *Szakos József*, az ökölvívó-szövetség főtitkára. – A külföldiek nem ismerik a hazai mezőnyt, így biztos, hogy egyik félnek sem kedveznek majd. A selejtezőket péntekig bonyolítják le, a döntőkre szombaton kerül sor a székesfehérvári Köfém sportcsarnokban. A bajnokságon Baranyát hárman képviselték, mindhárman a PVSK-Szentlőrinc versenyzői. A 107 kilós *Szabó Zsolt* és a 110 kilós *Petrovics André* is ugyanabban a súlycsoportban, szupernehézsúlyban (+91 kg) indult, de szerda késő este már az első mérkőzésükön kikaptak, miként tegnap *Bártfai László* (60 kg) is, valamennyien kiestek a versenyből.

H. L.

Aranyesélyes női kézisek

MOHÁCS

Az első helyen zárta az őszi szezont a Mohácsi TE NB II-es női kézilabdacsapata, amely 11 mérkőzéséből mindössze egyet bukott el, a többit megnyerte.

A Nagykanizsa előtt egy ponttal vezeti a tabellát *Oszlár Ferenc* együttese, amely sikert-sikerre halmozott az őszi szezonban: csak a megyei rivális Kozármisleny otthonában szenvedett vereséget még az idény elején, azóta sorozatban nyerte a mérkőzéseket. A tavalyi ezüstérmes gárda kiváló szereplésében az új otthon, az éppen egy éve átadott sportcsarnok is szerepet játszott, ahol nemcsak rendezett körülmények között játszhatnak, edzhetnek, hanem 250-300 fős kitartó szurkolótábor is szerveződött a csapat mellé.

– Többéves munka kezd beérni – kezdte *Miskolczi Imre* szakosztályvezető. – Kilenc éve szerepelünk az NB II-ben, tudatos csapatépítéssel és utánpótlás-neveléssel értük el azt, hogy idén a tavalyi eredményünket is túlszárnyalhatjuk. Hosszú a kispadunk, minden posztra van megfelelő csereemberünk, igazán jó csapatot alkotnak a lányok, de a kiemelkedő egyéni teljesítmények sem hiányoznak, *Kőszegi Szandra* például az elmúlt szezon gólkirálynője.

A feljutási esélyekről szólva a sportvezető csak annyit jegyzett meg, hogy mind a játékosoknak, mind a vezetőségnek a magasabb osztály a vágya, ám nagyban függnek az önkormányzattól, így csak jövőre dől el, vállalhatják-e az NB I. B-t.

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A VASÁRNAPI Dunántúli Napló Regiónk tartalmából:

Visszatekintés, helyzetkép

Ilyen volt a labdarúgó NB I. őszi szezonja. A legfrissebb hírek a téli átigazolásokról.

Eva nélkül az EU-ba?

Sztárkönyvek vagy sztárok könyvei?

Befektetés: jó tanácsok lottónyerteseknek

Arckép: Juhász Ferenc honvédelmi miniszter

Kitiltották

Nem iratkozhatott be egy pécsi fiatalember a Nevkó könyvtárába, miután a kitöltendő kérdőíven bevallotta, melyik internet-oldal a kedvence.

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 333. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. december 7., szombat

CSORBA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

AutóCity
Golf, Bora, Passat
klímával alapáron, és egyéb kedvezményekkel*
CSAK DECEMBER 15-éig!
AKCIÓK!
*Az akció részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben.
AutóCity
Pécs, Diósi út 1. (Zsolnay-dombon)
Tel./Fax: 72/517-555
www.autocitypecs.hu

Mai számunkból

Busójárás egész évben 4
Új kiállítás Mohácson

Álomszerű bűnbeeséseink 7
Ártatlan bűnök a PNSZ-ben

Jobb bent 11
A fiúk később születnek

Emelkedő karácsonyi vásárlási láz

Veszélyes termékek és zsebtolvajok a megyeszékhelyen

A karácsonyi vásárlási roham kezdetét mától várják a kereskedők. Érdemes azonban körültekintően választani a kínálatból: balesetveszélyes műszaki cikkeket, karácsonyfaégőket idén is foglaltak már le a fogyasztóvédők. Ugyanakkor a zsebtolvajokra is fokozottabban kell ügyelni.

BARANYAI KÖRKÉP

Vásárlók tömegeire e hét végétől számítanak a kereskedők, a legtöbb üzlet vasárnap is nyitva tart. A vásárlási láz kezdetével a fogyasztóvédőknél a panaszok is egyre sokasodnak, a szakemberek fokozott óvatosságra intik az ünnepre készülődőket.

Folkmann Miklós

Mint azt *Folkmann Miklós* fogyasztóvédelmi felügyelőtől megtudtuk, áramütés-veszélyes műszaki cikkeket már idén is szép számmal foglaltak le. Jóllehet elektromos berendezéseket kizárólag üzletben vagy pavilonban lehet árusítani, mégis előfordul, hogy a földre terítik az árut. Ezektől a termékektől mindenkit óva intenek a fogyasztóvédők.

A jótállás helyett cseregaranciáról szóló papírral – miszerint az árut, ha szükséges, kicserélik – soha ne elégedjünk meg, a kereskedőt ugyanis nem biztos, hogy később ugyanott megtaláljuk. A jótállási jegyet pedig vásárláskor írassuk alá és pecsételtessük le, ellenkező esetben az irat mit sem ér.

Balesetveszélyes karácsonyfaégőkre is bukkantak már idén, többnyire a vékony csatlakozókábellel és kis méretű csatlakozódugóval rendelkező füzérek a problémásak.

A felügyelő hozzátette, minden megvásárolt áru blokkját meg kell őrizni, e nélkül később nem fogadják panaszunkat. Az áru cseréjére pedig a kereskedő csak akkor kötelezhető, ha a termék hibás, a tapasztalatok szerint ezzel sincs sok vevő tisztában.

Szaloncukor vásárlásakor is érdemes körültekintőnek lenni: az ömlesztve árult édességre is fel kell tüntetni az ízesítést, és a szavatossági idő lejártát. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy konyakos, vagy rumos ízű cukrot adunk a gyerekeknek, vagy esetleg egy-két évvel ezelőtt gyártott termék kerül a karácsonyfára.

Ezekben a hetekben azonban nem csak a fogyasztóvédők, de a rendőrség is fokozottabban ügyel: a hét végétől a megszokottnál több rendőr járja a vásárok és bevásárlóközpontok környékét. Jövő hét végétől pedig a létszám megduplázódik, akkortól ugyanis a hivatali dolgozók is a közterületek rendjét vigyázzák.

Dr. Cserép Attila ezredes, pécsi rendőrkapitány kiemelte, vásárlási lázban égve sokan felejtik el bezárni autóikat, az ülésen hagyott pénztárca, vagy táska is csalogatja a tolvajokat. Ezenkívül a zsebben hordott mobiltelefon, vagy a hátizsákban lévő pénztárca is kedvelt préda.

WALD KATA

Kitelepülnek a kereskedők

Pécsett a hagyományokhoz hiven a vásártéren és a Centrum-parkolóban felállított sátorban is várja karácsonyi kirakodóvásár a hét végétől az érdeklődőket, a szervezők több száz kereskedő kitelepülésére számítanak. Mohácson szintén a megszokott helyre, a Széchenyi térre kerülnek a sátrak, a forgatag csakúgy mint Pécsett, a hét végétől indul.

Komlón viszont évek óta nem szerveznek vásárt, jóllehet a vevők ezt igényelnék. Egyes kereskedők üzleteik elé pavilonokat állítva igyekeznek ünnepi hangulatot teremteni a városban.

IDŐJÁRÁS

Eső, havas eső

–1, +4 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
-5, -2 °C	-5, -4 °C	-6, -5 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Erősen felhős lesz az ég. Elszórtan eső, havas eső várható. Folytatódik a hidegfronti hatás, ami az erre érzékenyeknek vérnyomás-emelkedést okozhat.

9 770865 913067 02333

KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Én is pécsi vagyok

A névhasználat nagyon fontos dolog, s valóban nem mindegy, hogy mit miként hívnak. Főleg ha egy ország vagy egy város neve forog kockán a meggondolatlan keresztelő miatt. Történelmi tény ugyanis, hogy amikor a hitleri időkben vesztésre fordult a korlátlan tengeri és tengeralatti háború, és a Birodalom kezdte elhullajtani a legnagyobb csatahajóit – köztük a „Bismarck" is angol torpedót kapott és elsüllyedt –, a flotta zászlóshajóját azonnal egy kikötőbe irányították és a Führer parancsára sebtiben átkeresztelték Lützow-ra. A hajót ugyanis eredetileg Deutschland-nak hívták és elképzelhető, mennyire rettegett attól a kefebajszú kancellár, hogy egyszer csak beállít hozzá kedvenc tengernagya és szárazon közli: Németország odalett. (Egyébként a hírt így sem kerülte el.)

Kétezer esztendő elég ahhoz, hogy a város neve kifogástalan márkanév is lehessen

Pécs város neve egyelőre nem került föl óceánjáróra, így nem kaphat léket, sőt nincs is olyan sok nemzetközileg is elismert, márkás akármi, ami hitelét nagyon elronthatná. Sajnos, hírvivőkből is kevés akad. Talán a balett, a porcelán, a szimfonikusok, a világörökség, a kosárlabdacsapat, a sör, valamint a cirfandli. Utóbbi is csak addig, amíg meg nem buggyan a palackban. A többi „pécsitől", ha nem említettem volna őket, elnézést kérek és minden reklamációt azzal háritanék el, hogy én is pécsi vagyok, s bár sose kértem arról határozathozatalra a városatyákat, néha dicsekszem is vele.

Mindenesetre a „pécsi" jelzőt valóban csak az a cég vagy vállalkozás használhassa védjegyként, amelyik megérdemli azt. Korlátlanul pedig csak ez a bódító, mandulavirágról álmodó, százhatvanezres mediterrán város, amelyik oly közel van a szívemhez, hogy már az is megengedhető, ha olykor elégedetlen vagyok vele.

Pécs nevének nincs ára 5. oldal

Ellenőrzött imázsközpont

BUDAPEST

Napokon belül nyilvánosságra hoz a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal (Kehi) négy, a kormány utasítására elkészített jelentést – közölte a kormányszóvivő a kabinet pénteki ülését követő sajtótájékoztatón Budapesten. *Gál J. Zoltán* elmondása szerint a hivatal a már megszűnt Országimázs Központ (OK) korábbi működését és az ózdi martinsalakos házak ügyét vizsgálta, illetve a Széchenyi-tervvel, valamint a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságának 1999 szeptembere és 2001 májusa közötti tevékenységével kapcsolatban folytatott ellenőrzést.

A kormányszóvivő emlékeztetett arra, hogy a vizsgálatok nyomán korábban már több büntető-feljelentés is született. Megjegyezte: egyelőre a titkos jelentések „titokmentesítése" folyik, és a dokumentumokat ezt követően hozzák nyilvánosságra. A Kehi jelentése szerint az Országimázs Központ a jóváhagyott pénzeszközöket elnagyolt tervek, esetenként spontán döntések alapján, „nagyvonalúan", az esetek többségében a számviteli törvény alapelvének és az államháztartási előírások folyamatos megsértésével használta fel.

– Az OK gazdálkodását a jogszabálysértések sorozata jellemezte, a közpénzek felhasználása előzetes ellenőrzés nélkül történt, a felhasználás átláthatósága nem volt biztosított – közölte Gál J. Zoltán.

(A kormányülésről további részletek a 3. oldalon)

Emléktábla Nobel-díjasoknak

BUDAPEST

A XXI. század jövendő magyar Nobel-díjasainak állított táblát pénteken avatták fel Budapesten, a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége (MTESZ) Tudomány és Technika Házának falán. A márványtáblára elsőként *Kertész Imre* író nevét vésték fel, aki december 10-én veszi át a kitüntetést. A rendezvényen megemlékeztek Bolyai János születésének 200., Wigner Jenő 100., Szentágothai János 90. és Oláh György 75. évfordulójáról, valamint bemutatták a külügyminisztérium magyar, illetve magyar származású Nobel-díjasokról szóló kiadványát. *Halász Béla* akadémikus, az eseményt szervező Bolyai Bicentenáriumi Bizottság elnöke az ünnepségen úgy fogalmazott: Nobel-díjasaink körében a tudományos teljesítményekért kapott díj dominál, s csak egyetlen láncszem hiányzott: az irodalmi Nobel-díj.

(Nobel-díjról és Nobel-díjasokról szóló összeállításunk a 12. oldalon)

MIKULÁS A NYERTESEKNÉL. A Dunántúli Napló képkivágó versenyének győzteseit köszöntötte tegnap a Mikulás. (Részletek az 5. oldalon.) FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A VILÁG HÍREI

SZLOVÁKIÁBAN országos önkormányzati választásokat tartanak a hétvégén. A Magyar Koalíció Pártja 531 településen 431 polgármesterjelöltet és 3221 önkormányzati képviselőjelöltet indít. Az első hivatalos eredményeket vasárnap este teszik közzé. MTI

JUGOSZLÁVIA és Magyarország megszövegezte a kétoldalú kisebbségvédelmi megállapodást, amely rögzíti és szavatolja a szerb és a magyar kisebbség alapvető jogait az élet különféle területein: a kultúrában, a politikában és a gazdasági szférában. Az egyezményt még az idén aláírják. MTI

CSÍKSOMLYÓN, a plébániatemplom alatt Árpád-kori templom alapjait és honfoglalás kori sírt találtak a Csíki Székely Múzeum régészei. A romok akkor kerültek elő, amikor az építők hozzáfogtak a restauráláshoz. Az ásatást még egy hónapig folytatni kívánják, hogy megbizonyosodjanak a lelőhely értékeiről. MR

KÁRPÁTALJÁN egy-egy ember átlagosan havi 28 euróból él, az összeg 5 euróval a szegénységi szint alatt van. Felmérések szerint a családok havi teljes bevétele körülbelül 92 eurónak megfelelő hrivnya. Az egy főre eső élelmiszerkiadásokra napi 3,37 hrivnya, átszámítva 150 forint jut. MR

KILENC PALESZTIN vesztette életét a Gáza-övezetben fekvő Bureidzs menekülttáborban, ahova 25 izraeli harckocsi hatolt be. Három embert egy helikopterről kilőtt rakéta ölt meg, hatan az izraeli katonák és a palesztin fegyveresek között kibontakozott tűzharcban vesztették életüket. MTI

BIN LADEN terrorhálózata öngyilkos merényletekre készül Izrael ellen. Egy arab nyelvű internetes oldal beszámol az al-Kaida új szárnyának megalakulásáról, amely az Izrael és a Palesztin Hatóság közötti tárgyalások aláaknázásán fog munkálkodni. A honlap sürgeti az ellenségeskedés beszüntetését a Palesztin Hatóság és a szélsőséges Hamász csoport között. MTI

INDONÉZIÁBAN három ember meghalt, 14-en megsebesültek, amikor robbanás történt egy McDonald's étteremben. Detonáció rázott meg egy autószalont is, sebesülés azonban nem történt. Jakartában a nyomozás kiderítette, hogy a Bali szigetén októberben elkövetett terrorakciók végrehajtása mindössze harmincezer dollárba került a megbízóknak. MTI

Dán intő, lengyel bekeményítés

Az Európai Unió soros elnöke egyeztet a koppenhágai csúcs előtt

Rasmussent köszönti holland kollégája; középen Jaap de Hoop Scheffer külügyminiszter FOTÓ: EUROPRESS/EPA

LUXEMBURG – VARSÓ

Anders Fogh Rasmussen nyugat-európai körútja során óva a szervezetbe igyekvő jelölt országokat, hogy pénzügyi követeléseikkel esetleg késleltessék az Unió keleti bővítését.

A Európai Unió soros elnöki tisztét betöltő dán kormányfő *Jacques Chirac* francia elnökkel folytatott találkozója után az Élysée-palotában tartott közös sajtóértekezleten leszögezte: nem szabad olyan igényekkel előállni, amelyeket az EU-nak nincs módjában teljesíteni. Figyelmeztetése szerint az igényekhez való ragaszkodás azzal a kockázattal jár, hogy ha Koppenhágában nem sikerül végleges megállapodásra jutni, a bővítés többéves késedelmet is szenvedhet.

Anders Fogh Rasmussen pénteken a nap folyamán a Benelux-országok kormányfőivel, *Jean-Claud Juncker* luxemburgi, *Guy Verhofstadt* belga és *Jan Peter Balkenende* holland miniszterelnökkel konzultált.

A lengyel szejm csütörtök éjjel határozatot fogadott el az EU-csatlakozásról, kemény tárgyalásokra szólítva fel a kormányt a hátralévő utolsó szakaszban. A határozattervezet, amelyet az elenzéki liberális Polgári Platform (PO) nyújtott be, alapvető államérdeknek minősíti Lengyelország részvételét „Európa történelmi egyesülésének folyamatában". A határozatba bekerült egy mondat, amely bírálja az EU-t nem kielégítő kompromisszumkészsége miatt. A dokumentum szerint a közpénzek állapota a pénzügyi támogatás növelését teszi szükségessé az Unió részéről, a lengyel mezőgazdaság társadalmi súlya miatt pedig törekedni kell az ajánlottnál magasabb közvetlen agrártámogatások, referenciahozamok és termelési kvóták elérésére. ■

Jürgens hallgat

BUKAREST

Erik Jürgens véleménye szerint a kedvezménytörvénnyel kapcsolatos problémák nagy részét a tervezett módosítások megoldották – közölte pénteken Markó Béla.

A Romániai Magyar Demokrata Szövetség elnöke megbeszélést folytatott az Európa Tanács jelentéstevőjével. A holland raportőr a találkozót követően nem volt hajlandó nyilatkozni. Az RMDSZ elnöke ugyanakkor elmondta, hogy tájékoztatta Jürgenst a szövetség véleményéről. Hangsúlyozta: Erik Jürgens elsősorban a törvény előkészítésének és elfogadásának módját kifogásolta. Megismételte azt a véleményét, miszerint a törvényt úgy kellett volna elfogadni, hogy előzetesen, és ne utólag szülessen meg a szomszédos országokkal a törvénnyel kapcsolatos egyetértés.

Markó Béla a találkozón leszögezte: a törvény módosított formájában megfelel a román álláspontnak. Véleménye szerint fontos elem, hogy Erik Jürgens egyetlen pillanatig sem kifogásolta a nemzeti kisebbségnek nyújtott anyaországi támogatás elvét. ■

Visegrádiak az Unióról

VÖRÖSKŐ

A Pozsonyhoz közel fekvő vár lovagtermében péntek este ünnepi vacsorával megkezdődött a visegrádi országok miniszterelnökeinek informális csúcstalálkozója.

Medgyessy Péter magyar, *Leszek Miller* lengyel és *Vladimír Spidla* cseh kormányfőt a Kis-Kárpátok hegyvonulatának egyik ormán álló várkastélyban a kezdés előtt egy órával az esemény házigazdája, *Mikulás Dzurinda*, a visegrádi együttműködés soros elnökségét ellátó Szlovákia kormányának miniszterelnöke fogadta. Az érdemi tanácskozás ma a Nagyszombathoz közeli szomolányi várkastélyban lesz, hazánkat *Kiss Elemér*, a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter képviseli. A résztvevők megvitatják, hogyan fűzzék szorosabbra a regionális együttműködést, különös tekintettel az uniós csatlakozást megelőző időszakban esedékes teendőkre. Eszmecserét folytatnak az Unión belül is folytatandó V4-es együttműködés szándékáról, valamint az Észak-atlanti Szövetségbe már meghívott Szlovákia hamarosan megvalósuló NATO-tagságáról. ■

Harc a Közel-Kelet olajáért (I.)

AZ EUROPRESS JELENTI AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBÓL

A Biztonsági Tanács 1441. számú határozata korántsem volt diadalmenet az Egyesült Államok számára. A Fehér Ház az utolsó pillanatban kompromisszumkészséget tanúsítva egyezett bele, hogy csak az ENSZ BT újabb tanácskozásának esetlegesen hozzájárulását követően kerülhet sor az amerikai–brit katonai beavatkozásra Irakban.

WASHINGTON

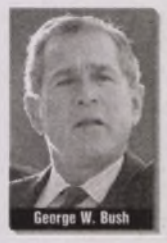
Határozat ide, állásfoglalás oda, *Bush* elnök, *Donald Rumsfeld* védelmi miniszter és *Dick Cheney* alelnök minden lehetőséget megragad arra, hogy nyilvánosság előtt kifejezésre juttassa: Amerika egyoldalúan is megindíthatja a támadást, ha azt a körülmények indokolják. Mindez azt bizonyítja, hogy hiábavaló volt a hat hétig tartó ENSZ-csatározás, hiábavaló volt az európai politikusok háborúpárti győzködése. A jelek szerint az Egyesült Államok – fittyet hányva a nemzetközi tekintélynek és jogrendnek – minden korábbinál nyomatékosabban kifejezésre kívánja juttatni, hogy képes egyedül is háborúzni. Ezzel eldőlt az az Amerikában is nagy vitát kiváltó dilemma, hogy szüksége van-e az Egyesült Államoknak szövetségesekre vagy önhatalmúlag dönt és cselekszik, érvényt szerezve érdekeinek.

Háború – de valójában miért is?

Az amerikai átlagpolgár meg van győződve arról, hogy a despota *Szaddám Huszein* rendszere fenyegetést jelent az amerikai demokrácia számára, módszerei és eszközei a szó szoros értelemben életveszélyesek, az általa képviselt terrorizmusnak semmi nem állhatja útját, hacsak Amerika nem. Hogy milyen félelem és pánik lett úrrá a háborús kampány következtében, azt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy elkészült a himlő elleni járvány országos kampánya. A himlővírus biológiai fegyverként történő bevetése azért jelent óriási fenyegetést az ország számára, mert a '70-es években megszűnt a himlő elleni kötelező védőoltás, így öt emberből kettő ma védtelen a fertőzéssel szemben. A négyéves program kertében már megkezdődött az egészségügyi dolgozók beoltása, az idén tízmillióból 500 ezren kapnak ellenszert.

Nem vitás, hogy Moszkva is bele kíván szólni az olajárak alakulásába, hisz nemcsak a költségvetése áll vagy bukik rajta, hanem az ország léte függ tőle. Egyes orosz szakértők szerint a Szovjetunió szétesésének és *Gorbacsov* lemondásának hátterében is az olaj árának felére, 12 dollárra történő zuhanása állt. Most, az iraki háború küszöbén sem kisebb a tét. George W. Bush legutóbbi szentpétervári látogatásának célját és eredményét a média az olajipari konszenzusban látja. Oroszország beleszólást kap az újjárendezésbe oly módon, hogy eddigi iraki kapcsolatai nem szenvednek csorbát. Az orosz olajipari társaságok (Lukoil, Rosznyefty, Tatnyefty, Szlavnyefty és a Zarubezsnyefty) Irak déli részén hatályban tarthatják szerződéseiket. Amerikai becslések szerint mintegy 20 milliárd dolláros közvetlen befektetésről, illetve egy tavaly nyáron megkötött 40 milliárdos szerződésről van szó. A Lukoil évi 3,5 milliárd dolláros ügylete révén rendezni tudja az ország 12 milliárdos állami adósságát.

A korábbi tapasztalatok az olaj árának drasztikus emelkedését vetítik előre a háború beindulását követően. A rendezés során illetve az amerikai energiaipar befolyásának növekedésével az olaj ára zuhanni kezd, ami az orosz költségvetés számításait keresztülhúzhatja. A washingtoni Stratégiai és Nemzetközi Kutató Intézet számításai szerint a nyersolaj



George W. Bush

Vlagyimir Putyin

hordónkénti árszintjének 6 dolláros csökkenése derékba töri a beindult orosz gazdasági növekedést. A 13 dolláros zuhanás pedig azt jelentené, hogy az orosz olajipari társaságok búcsút mondhatnak profitjuknak. Szentpétervárott Bush és *Putyin* 21 dolláros árszintben állapodott meg, ami a jelenlegi átlagárnál 4 dollárral alacsonyabb.

CSERNYÁNSZKY JUDIT

(Hétfői számunkban folytatjuk)

ÁLLÁSPONT

BALAI FERENC ISTVÁN

Jó helyre kötjük a kompot?

Nagyon nehéz ma politikusnak lenni. Mielőtt félreértenének, leszögezem: nem sajnálom őket. Nem dolgoznak a kelleténél többet, s alulfizetve sincsenek. Ma dönteni nehéz nagyon.

Élénk politikai érdeklődésem 1962 táján kezdődött, amikor kisgyerekként láttam, hogy apám izgatottan tapasztja fülét a lehalkított rádióra. A Szabad Európa hírmagyarázatát hallgatta Marosán György menesztéséről, s ő maga az enyhülés szelét észlelve kommentálta az eseményeket anyámnak. Azóta folyamatosan úgy éreztem, hogy én is értem, miről van szó, milyen erők mozognak a háttérben, s mire megy ki a játék. Aki figyelt, tudta, melyik politikustól mi várható, a kétpólusú világban áttekinthető logika mozgatta a történéseket.

A képlet az izgalmak ellenére roppant egyszerű volt a ma már daliás időknek számító 1989 táján is: kibújni az összeomló szovjet birodalom romjai alól, parlamentáris demokráciát, nemzeti függetlenséget és piacgazdaságot teremteni, s törődni végre a határon túli magyarokkal. Hangsúlyeltolódásokkal ugyan, de mindenki ezt képviselte, s könnyű volt a célokkal érzelmileg is azonosulni.

Negyven éve először vélem úgy, hogy nem tudom, mi van. Vagy ha tudom, akkor az jó-e? Tom Lantos érezteti velünk abbéli meggyőződését, hogy örömmel veszünk majd részt a terrorizmus elleni háborúban, de a vezérkari főnök azzal jelenti be távozását, hogy a politika történései már átíveltek az ő katonai pályafutásán. Értse, aki akarja. A nemzeti bank elnökét lemondásra szólítják fel, mondván, hogy mesterségesen szorítja le az inflációt. Ez kinek jó?! Nyakunkon az EU-csatlakozás, de mintha egyre több lenne a kérdőjel. Stabilan haladunk, vagy továbbra is kompországként lökődünk ide-oda? A rendszerváltásra számítottam, de ilyen dilemmákra nem.

Ezért gondolom, hogy nehéz ma politikusnak lenni, s óriási minden döntés felelőssége.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

PALÁSTI PÉTER

Vagyontalan vagyonosok

A Mikulás még senkit sem tett gazdaggá. Vélhetően a tegnap ablakaink alatt ólálkodó nagyszakállú sem tett csodát senkivel ebből a szempontból. Persze nem is ezért szeretjük őt, akinek zsákjában van mindenféle jó; piros alma, mogyoró... Csodák amúgy sincsenek. Vagy ha mégis, akkor egészen másmilyenek. Például a közelmúltban megválasztott önkormányzati képviselők kötelező vagyonnyilatkozataiban találkozhatnak azok a szerencsések, akiknek sikerül betekinteniük a hétpecsétes titokként kezelt dokumentumokba. Annak ellenére, hogy ezek a papírok december 4-e óta nyilvánosak. Csakhogy vannak olyan jogszabályi megkötések, amelyek betartatása miatt a választópolgárnak akkor is elmegy a kedve kíváncsisága kielégítésétől, ha amúgy bőven rendelkezik szabadidővel. Aki viszont nem adja fel, az csuda dolgokat láthat feketén-fehéren.

Bizony egy-két képviselőről kiderül, hogy jóformán teljesen vagyontalan. Annak ellenére, hogy mindenki tudja róla: tehetős ember. Vagyonos. Olyan, akinek családi házán kívül több üdülője is van, márkás gépkocsikkal közlekedik, bár nagyobb értékű ingóságai között még egy másfél évtizedes Trabantot sem tüntetett fel. Ilyen vagyonnyilatkozatokat persze a parlamenti honatyák közül is többen produkáltak korábban. Gondolhatnánk, hogy „kistestvéreik" osak az ő példáikat követik. Csakhogy ez csupán részben igaz. Mert olyan országszerte ismert közszereplőnk még nem volt, aki leírta volna, hogy munkahelyén havi félmillió forintos fizetést kap, s ehhez járul még a képviselői tiszteletdíja. Márpedig a városatyák között ilyennel is találkozni. Nem tipikus, de előfordul.

Igaz, csaknem olyan sűrűn, mint a Mikulás. Mert ez a vagyonnyilatkozatosdi is sokkal inkább játék, mint a közerkölcs egyik alappillére. Egyetlen íratlan szabályát a többség be is tartja: mindenki azt ír le, amit akar, mindenki más meg gondoljon róla, amit akar.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről

Ötven katona sorsa

Budapest

A kormány az Országgyűlést kéri föl, hogy hozzon döntést a magyar katonák afganisztáni hadműveletekben való szerepvállalásáról. A kabinet határozott arról is, hogy januártól az okmányirodákban is igényelhető útlevél.

Magyarország lezárta a versenyfejezetet az Európai Unióval folytatott csatlakozási tárgyalásokon – jelentette be Kovács László. Az EU elfogadta a magyar álláspontot a külföldi befektetőknek nyújtott adókedvezményekkel kapcsolatosan: hazánk 2003. január 1-jétől tér át az uniós számítási módra. Ha az intézkedés 2001-től visszamenőleg lépett volna érvénybe, veszélybe sodorta volna mintegy negyedmillió munkahelyet.

A kormány határozott a NATO-val való afganisztáni együttműködéséről. Arra kéri az Országgyűlést, hogy határozzon arról, hogy egy legfeljebb 50 főből álló gyalogszakasszal segítse Magyarország a hadműveleteket – mondta *Gál J. Zoltán*. Hozzátette: önként jelentkező hivatásos és szerződéses katonákból állna a különítmény, amely csak 6 hónapig teljesítene szolgálatot.

Visszamódosította a kormány a Kossuth- és a Széchenyi-díj odaítélésének szabályait. A kabinet megbízásából 10 albizottság jön létre, amely szakmai szervezetekkel együttműködve dönt majd a kitüntetések adományozásáról.

Jövő augusztusban mintegy másfél millió útlevél veszti érvényességét, ezért a kormány döntése értelmében januártól az okmányirodákban is igényelhető lesz a dokumentum. Gál J. Zoltán az Europress kérdésére válaszolva kifejtette: azokon a településeken, ahol ilyen irodák nem működnek, a jegyzőkhöz fordulhatnak az állampolgárok.

A szóvivő azt is bejelentette, hogy a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal napokon belül nyilvánosságra hoz négy, a kormány utasítására elkészített jelentést. A hivatal a már megszűnt Országimázs Központ korábbi működését és az ózdi martinsalakos házak ügyét vizsgálta, illetve a Széchenyi-tervvel, valamint a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságának 1999 szeptembere és 2001 májusa közötti tevékenységével kapcsolatban folytatott ellenőrzést. Az egyelőre titkos jelentésekről Gál J. Zoltán azt mondta: a vizsgálatok nyomán korábban már több büntetőfeljelentés is született: az Országimázs Központ működésénél jogszabálysértések sorozata történt, a martinsalakos házaknál pedig hűtlen kezelés bűncselekménye merült fel.

Nagy Eszter Dóra

Számolt egyházi százalék

Budapest

Az SZDSZ továbbra is ellenzi, hogy a népszámlálás adatai alapján határozzák meg az egyházak anyagi támogatását. Az MDF viszont az Alkotmánybírósághoz fordul, ha a kormány megváltoztatja az előző kabinet által hozott törvényt. A jogszabályok szerint a népszámlálás adatait csak statisztikai célra lehet felhasználni – mutatott rá *Fodor Gábor*, a párt ügyvivője, aki szerint január elsejétől nem lehet hatályba léptetni az Orbán-kormány által helytelenül, törvényellenesen, a tisztességes eljárás elvét megsértve kialakított támogatási rendszert. Fodor álláspontja szerint a népszámláláskor senki nem közölte a lakossággal, hogy később a vallási hovatartozást firtató kérdésekre adott válaszok alapján kívánnák támogatni az egyházakat.

Herényi Károly, az MDF frakcióvezetője kifogásolta, hogy a kormány megváltoztatja az előző kabinet által hozott törvényt, amely szerint az 1 százalékos szjatámogatás állami kiegészítését a népszámlálás adatai alapján kell az egyházak között szétosztani. ■

Cáfol az igazságügyi tárca

Budapest

A Büntető törvénykönyv (Btk.) tervezett módosítása enyhítene a kábítószerrel kapcsolatos szabályokon és bizonyos feltételek megléte esetén nem büntetné az oktatási intézményekben, és azok közelében közösen drogozókat – állítja a Fidesz-MPP. Az új drogstratégiát meghirdető Igazságügyi Minisztérium (IM) cáfolja, hogy a jogszabályok változása kábítószer-fogyasztásra ösztönözne.

Képünk illusztráció FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Az igazságügyi tárca közleményben tiltakozik azon ellenzéki kezdeményezések ellen, miszerint több ellenzéki honatya tájékoztató levelet küldött az oktatási intézményekbe a kábítószerrel kapcsolatos szabályok módosulása miatt. A szaktárca szerint ezek a levelek megtévesztőek, mert csonkán idézik és magyarázzák az Országgyűléshez benyújtott módosítást. A levelek ugyanis nem tartalmazzák azokat a szigorú feltételeket, amelyek meglétét minden esetben megkívánják a büntetés alóli mentességhez. Vagyis: a tervezett módosítás szerint például nem büntethető kábítószerrel visszaélés miatt az, aki csekély mennyiségű kábítószert együttesen történő kábítószer-fogyasztás alkalmával kínál vagy átad, feltéve, ha az első fokú ítélet meghozataláig okirattal igazolja, hogy legalább hat hónapos kábítószer-függőséget gyógyító kezelésen vett részt.

> Az MDF tegnapi frakcióülésén úgy döntött, hogy megszavazza a Btk.-hoz benyújtott újabb kormánypárti módosító javaslatokat, amelyek – az ellenzéki párt szerint – lényegi kérdésekben, így a drog fogyasztásával és terjesztésével kapcsolatban csaknem visszaállítják a mostani szigorúbb szabályozást.

A Fidesz-MPP egyetért azzal a kormányzati szándékkal, hogy aki egyszer megtévedt és kipróbált valamilyen kábítószert, az ne kerüljön börtönbe – fogalmazott kérdésünkre az ellenzéki párt oktatási kabinetjének vezetője. *Sió László* szerint az első megtévedők esetében eddig sem alkalmazták a börtönbüntetést, de a fiatalok érezték a büntetőjogi fenyegetettséget. Az oktatási tárca korábbi politikai államtitkára úgy véli: a fenyegetettség megszűnése megkönnyíti a drog kipróbálását, ami pedig a hozzászokás veszélye felé az első lépés lesz. A politikus szerint az eddigi szigorú szabályozás létjogosultsága megkérdőjelezhetetlen, hiszen a statisztikák azt mutatják: csökkent a fogyasztók számának növekedése. **Horváth Magdolna**

Azonnali válasz

Budapest

Répássy Róbert (Fidesz-MPP) országgyűlési képviselő szerint az eddig 70 millió forintos költséggel működő közpénzügyi államtitkárság vezetője, *Keller László* egyetlen vizsgálatot sem indított a kinevezése óta. Megvizsgálná: mivel foglalkozik a hivatal. Keller László államtitkár válaszában azt mondta: a Magyar Közlöny 104. számában megtalálható a felelet. ■

Tanulnak a vámosok

Budapest

Oktatási együttműködési megállapodást kötött a budapesti Vámigazgatások Világszervezete (VVSZ) Regionális Oktatási Központja és a Strasbourgi Európai Tanulmányok Központja. A megállapodás szerint közös képzési ajánlatokat fogalmaznak meg az európai és a nemzetközi vámszakmának; lehetővé teszik a pedagógiai és a tervezési anyagok cseréjét, közösen pályáznak európai uniós pályázatokra és kölcsönösen használják a két oktatási központ létesítményeit. *Ralph Dassa*, a strasbourgi központ igazgatója azt mondta: a legfontosabb hogy a vámszakemberek minél hamarabb megismerkedhessenek az európai uniós normákkal. *Arnold Mihály* országos vámparancsnok úgy véli, az intézmények az egyensúly és a kölcsönösség elvén alapuló partnerséget hoznak létre. ■

A nyugdíjasok „fogyasztói kosara”

Magyarországon több mint hárommillióan élnek nyugdíjból, illetve nyugdíjszerű ellátásból. Legtöbbjük havi járandósága 30–40 ezer forint között van. Beosztással is nehéz megélni ennyi pénzből.

Budapest

A nyugdíjas „fogyasztói kosár” 60 százalékát az élelmiszerek, a gyógyszerek és a lakhatás kiadásai teszik ki. Ezekre a termékekre, illetve szolgáltatásokra a lakosság egésze átlagosan a havi jövedelme 40 százalékát költi. Egy 38 ezer forintos nyugdíj 60 százalékának levonása után mindössze 15 200 forint marad egyéb kiadásokra.

A nyugdíjasok közül sokan mondják, hogy ruhára és tartós fogyasztási cikkekre ritkán kell költeni, de arra már nehezen futja, ha elromlik a hűtőszekrény vagy a lakásra ráfér egy komolyabb karbantartás.

A nyugdíjas érdekvédelmi szervezetek állítják: a betegséggel kapcsolatos költségek mellett a legtöbb fejfájást a rendkívül magas temetkezési díjak okozzák az időseknek. Sokan leginkább a párjuk elvesztésétől félnek. A régi – többnyire még a nagyobb családhoz méretezett – lakás rezsije különösen megterhelő a magára maradt nyugdíjasnak, hiszen amit korábban ketten fizettek, az idővel egy ember vállát nyomja. A megszokás miatt már nehezen költöznek kisebb lakásba. Igaz a mondás: az „öreg fát” nehéz átültetni. Aki még ereje teljében nem cserélte kisebbre a lakását, az később nehezebben szánja rá magát erre.

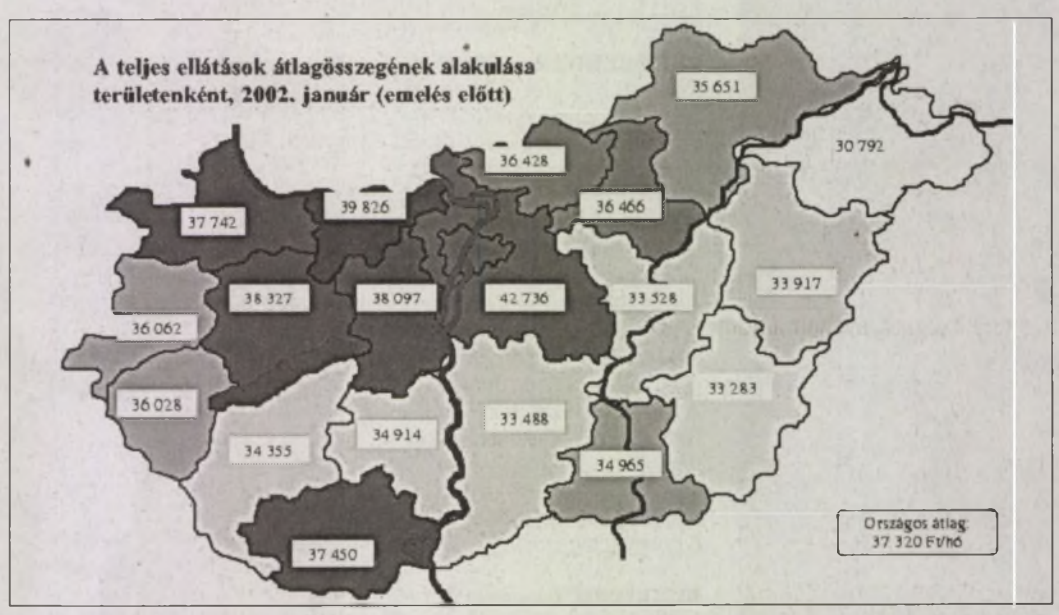
Az időseknek mindössze 0,3 százaléka kap havonta 100 ezer forintnál többet. Még kevesebben vannak, akiknek a havi nyugdíja meghaladja a 140 ezer forintot. Az öregségi nyugdíj átlaga idén januárban 47 500 forint volt.

A Központi Statisztikai Hivatal számításai szerint a 2001-es esztendőben az egy főre jutó létminimum havi összege átlagosan 30 908 forint volt, ami a folyamatos életvitelhez szükséges igen szerény kalkuláció.

A nyugdíjasokra nézve is elvégezték a létminimum-számítást. Azokban a háztartásokban, amelyekben ketten élnek együtt, az elmúlt évben 30 427 forintra volt szükség a létfenntartáshoz. Az egyedül élő nyugdíjasok esetén 35 335 forint biztosította a legszerényebb megélhetést. 2001-ben az egy főre eső általános létminimum 29,6 százalékát az élelmiszer, 5,5 százalékát a dohányárú, szeszes ital, 5,7 százalékát a ruházkodás, 17,4 százalékát a lakásfenntartás, 5,2 százalékát a háztartási cikkek, 6,1 százalékát az egészségügyi, testápolási, 16,3 százalékát közlekedési, hírközlési kiadások, 7 százalékát művelődési, üdülési, szórakozási, 3,3 százalékát az egyéb személyes célú kiadások, 4 százalékát pedig lakásberuházás költségei tették ki.

Kósáné Kovács Magda, az Országgyűlés Szociális és Családügyi Bizottságának MSZP-s alelnöke szerint a jövőben a nyugdíjasoknál lassú, de biztonságos életminőség-emelkedés várható. Januártól 8,4 százalékkal emelkednek a nyugdíjak, az év végén pedig az idősek kézhez vehetik 13. havi járandóságként a nyugdíjuk negyedét.

Németh Zsuzsa



A saját jogú nyugdíjban részesülők létszáma

(2002. január, emelés előtt)

Havi nyugdíj (forint)	
5000–9999	1569
10 000–19 999	38 211
20 000–29 999	421 912
30 000–39 999	900 791
40 000–49 999	578 640
50 000–59 999	262 137
60 000–69 999	142 530
70 000–79 999	72 507
80 000–89 999	29 648
90 000–99 999	10 875
100 000–	5763

Forrás: ONYF statisztikai évkönyv

Amire jut az egyhavi nyugdíjból (100 százalék)

Élelmiszer:	32 százalék
Szeszes ital, dohányáru:	6 százalék
Ruházkodás:	4 százalék
Tartós fogyasztási cikkek:	3,8 százalék
Háztartási energia:	14 százalék
Egyéb cikkek (gyógyszer, gyógyáru, üzemanyag stb):	16,6 százalék
Szolgáltatások (fodrász, javítás, szemétdíj, karbantartás stb.):	23,6 százalék

Forrás: KSH

Hírek

GYERTYÁT GYÚJT. A hanuka lángja a szabadság, a függetlenség, az emberi méltóság fáklyája – mondta Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke azon az ünnepségen, amelyen az utolsó, nyolcadik gyertyát gyújtották meg a Parlamentnél felállított menórán. A házelnök kiemelte: a gyertyák azt üzenik a sötétség évadán, hogy közeleg a fény uralma. MTI

LEVÉLBEN KÖSZÖNT. Dávid Ibolya, az MDF elnöke levelében üdvözli a Fidesz-Magyar Polgári Párt mai, az európai uniós csatlakozással foglalkozó kongresszusának küldötteit. Hiszem, hogy a csatlakozás gyermekeink és unokáink jövőjét biztosítja mindamellett, hogy nekünk, magyaroknak a csatlakozás a XX. század történelmi sebei után a nemzet újraegyesítésének egyetlen reális történelmi esélyét hordozza magában – áll a levelében. MTI

JOGOT KÉR. Szeretnénk elérni, hogy a jövőben a Nyugaton élő magyarok elnyerjék a magyar állampolgárságot – jelentette be Németh Zsolt, a Fidesz alelnöke, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnöke. A politikus miután fogadta a Nyugat-európai Magyar Országos Szervezetek Szövetségének küldöttségét közölte: azt is szeretnék, hogy szavazati joggal rendelkezhessenek azok a magyar állampolgárok, akiknek nincs magyarországi lakhelyük. MTI

BÖRTÖNRE ÍTÉL. Folytatólagosan elkövetett közösség elleni izgatás miatt egy év hat hónap, három évre felfüggesztett börtönbüntetésre ítélte a Fővárosi Bíróság (FB) első fokon ifjabb Hegedűs Lórántot, a MIÉP alelnökét. A döntés nem jogerős. Az FB szerint ifjabb Hegedűs Lórántnak még országgyűlési képviselőként írt és a párt Ébresztő című XVI. kerületi lapjában tavaly megjelent Keresztény magyar állam című írása alkalmas a gyűlöletkeltésre, és ezzel a szerzőnek is tisztában kellett lennie. MTI

AJÁNLATOT TESZ. A Gripen International benyújtotta az ellentételezésre vonatkozó első javaslatát a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumban (GKM) működő Ellentételezési Koordinációs Irodának – áll a Gripen International Hungary közleményben. Az ügy háttere, hogy a Gripen a 2001 decemberében aláírt vadászgép lízingszerződés értékének 110 százalékát ellentételezi. A most beadott ellentételezési javaslatban szereplő érték megközelíti a 39 milliárd forintot. MTI

JOGOT VÉD. Megújított együttműködési megállapodást írt alá a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) és a francia Országos Tudományos Kutatási Központ (CNRS). A szerződés az együttműködés feltételeinek aktualizálásán túl, a közös kutatási projektek eredményeit és az abból származó szabadalmi jogok védelmét rögzíti, figyelembe véve az EU által megszabott feltételeket és rendelkezéseket. MTI

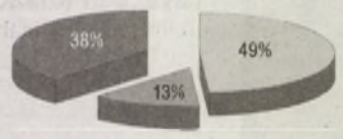
DÍJAT KAP. Térey János költő, író, műfordító, valamint a Szlovákiában élő Tőzsér Árpád író, költő, műfordító, kritikus részesült az idén a Füst Milán-jutalomban. A díjat Füst Milán özvegye alapította, 1975 óta – évente váltakozva – két írónak, illetve két költőnek ítélik oda. MTI ■

És Ön szerint?

A Pécsi Tudományegyetem vezetősége megtiltotta a Marketing Centrumnak, hogy kérdőíveket töltessen ki az egyetem területén, mivel egyes kérdések - véleményük szerint - veszélyeztették volna az intézmény politikamentességét.

www.dunantulinaplo.hu

Az internetes szavazók csaknem fele egyetért a döntéssel, s vallja, hogy az egyetemen belül politikáról még csak kérdezni sem szabad, közel negyven százalékuk azonban amellett voksolt, hogy tisztességes kérdésekre bármikor szívesen válaszol.



Az egyetemen politikáról kérdezni sem szabad: 49%
Rossz az, aki rosszra gondol: 13%
Tisztességes kérdésekre szívesen válaszolok: 38%

Jövő heti kérdésünk:

A Mercedes Benz és a Pécsi Tömegközlekedési Rt. megállapodása értelmében évente 13-16 új busszal gyarapodik a PT Rt. járműparkja. Mi a véleménye a tömegközlekedés eddigi és tervezett fejlesztéseiről?

- Bár hazai viszonylatban már most kiemelkedően jó a pécsi tömegközlekedés, örülök a beruházásoknak.
- Szélsőséges a kép. Még mindig nagyon sok a PT Rt. által elhanyagolt terület és a rossz állapotú Ikarusz.
- A jelenlegi helyzet úgy siralmas, ahogy van. Éppen itt az ideje a változtatásnak.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

H

Új telken fejleszt a Hauni

A bevételt a vásárközpont megvalósítására fordítja a város

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. egy 22 ezer négyzetméteres beépítetlen ingatlant ad el a Hauni Hungária Gépgyártó Kft. számára, ahol a cég fejlesztő és munkahelyteremtő beruházást tervez. A megközelítőleg 200 millió forintos ügylet bonyolítását jóváhagyta a városi közgyűlés. A bevételt a tervezett multifunkcionális vásárközpont projektjének előkészítésére, illetve megvalósítására fordítják.

PÉCS

A német cég az elmúlt év közepén kereste meg a PVV Rt.-t a vásártér területéből leválasztott, mintegy 22 ezer négyzetméter nagyságú terület megvásárlásának szándékával. A felek hosszas tárgyalásokat követően állapodtak meg a vételárban, amelynek teljes összege megközelíti a 200 millió forintot.

Mint megtudtuk, a kiszemelt ingatlanon a Hauni Hungária Kft. jelentős értékű beruházásra készül. A tervezett új üzemcsarnok létrehozása a program végső fázisában több mint 100 új munkahelyet eredményezhet a baranyai megyeszékhelyen.

A telekvásárlás tényét, illetve a várhatóan jövőre induló beruházások terveit megerősítette a gépgyártó cég helyi vezetése, utóbbi részleteiről azonban csak a program végső kidolgozását követően tájékoztatnak.

Az ingatlan eladásáról a PVV Rt. és a Hauni Hungária előszerződést kötött, amelynek véglegesítése elől a közgyűlési döntéssel minden akadály elhárult. A vásárló cég 100 millió forint előleget már át is utalt a városi vagyont kezelő társaság számára. Jelenleg zajlik a szóban forgó terület ipari, gazdasági területté minősítése.

A jelentős értékű ügylet két szempontból is nagy horderejű a város gazdasága számára. A Hauni tervezett fejlesztésén és munkahelyteremtésén túl ugyanis a PVV Rt. az eladásból befolyt teljes összeget a multifunkcionális vásárközpont beruházásának előkészítésére, illetve részbeni finanszírozására kívánja fordítani. Mint lapunkban korábban megírtuk, a Pécs Expót, illetve további szakvásárokat, rendezvényeket befogadó létesítmény felépítését a vásártér szomszédságában, a Megyeri út nyugati oldalán, az úgynevezett Megyeri udvar és az egykori szennyvíztelep területén tervezi a város. A projekt ugyancsak jövőre indulna, optimista vélekedések szerint az első lépcsőben megvalósuló fejlesztések már a 2003-as Pécs Expót is befogadhatnák. K. E.

A második legnagyobb lesz

A dohányipari gépek, berendezések gyártásában piacvezető Hauni pécsi érdekeltsége jelenleg mintegy 550 embernek ad munkát Pécsett. Az újabb, 100-as nagyságrendű bővítéssel a cég a második legnagyobb termelő profilú foglalkoztatóvá lép elő a megyében. A hamburgi központú konszern 8 évvel ezelőtt alapította, azóta folyamatosan fejleszti pécsi vállalkozását, amely termelésének 90-100 százalékát exportban értékesíti. A Hauni Hungária elsősorban a gépipari szakmákban járatos, jól képzett munkaerőt foglalkoztat.

Lemondott két képviselő

SELLYE

Két önkormányzati képviselő is lemondott mandátumáról, helyükre tegnap választott új tagokat a testület. A városatyák az önkormányzati bizottságok új összetételéről is a tegnapi rendkívüli ülésen határoztak.

Mint arról lapunk tegnapi számában beszámoltunk, *Tapazdi Sándor*, aki 12 éven keresztül vett részt a testület munkájában, a napokban lemondott képviselői mandátumáról, döntésének okairól továbbra sem nyilatkozik.

Szpisják Pál pedig a mai testületi ülés előtt adta be lemondását, a volt képviselő a televíziózás mellett döntött. Mint ismeretes, Szpisják a helyi televíziónál folytatott főszerkesztői tevékenysége a törvény szerint összeegyeztethetetlen a képviselői munkával, így választania kellett.

Mint azt *Förster Gyulától*, Selye polgármesterétől megtudtuk, a lemondott városatyák helyére a választáskor mindössze néhány szavazattal lemaradt *Makai Sándor* és *Vörös Tamás* került, ők tegnap a rendkívüli testületi ülésen tették le esküjüket.

Az önkormányzati bizottságok új összetételéről is döntöttek a képviselők: eszerint Tapazdi helyett *Borbás Károly* került a pénzügyi bizottság élére, az összeférhetetlenségi bizottság elnöke pedig Borbás helyett *Farkas János* lesz a jövőben. *(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)*

W. K.

Jókai tér, fagy előtt

PÉCS

A város egyik színfoltja, az átépített Jókai tér érzékeny mészkőburkolatának megóvása érdekében a PVV Rt. a síkosságmentesítésre a mészkőzúzalékot, illetve a finomabb szerkezetű bányahomokot ajánlja az itt lakóknak téli hónapokra. A burkolatot ugyanis - kiderült ez már a múlt télen - az ipari só súlyosan károsítja, tavaly több helyen azért vált töredezetté a kövezet, mert sokan nem megfelelő anyaggal próbálták eltüntetni a jeget.

A tér állapotának megőrzése érdekében a cég kirak majd megfelelő anyagokat, de kéri az ottani ingatlanok üzemeltetőit, tulajdonosait, lakóit, hogy ha beszerzik a jég- és páramentesítéshez szükséges csúszásgátlókat, gondoljanak ők is e figyelmeztetésre, a tér állagának megóvása érdekében.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.

Hogy menthető meg a fehérbor?

Bortársulás megalakítását tervezik

BÓLY

A baranyai fehérbor megmentését, piaci pozícióinak javítását és ezzel hírének öregbítését egy közös érdekeltségű gazdasági társulásra kell bízni. Egy olyan bortársulásra, amelynek részese a Mohács-Bóly Fehérborút és a Mecsekaljai Borvidék Tanácsa és minden olyan borosgazda - kisvállalkozó -, aki a térségben termelt olaszrizling, juhfark, cirfandli vagy éppen tramini érdekében arra szövetkezik. Erről döntöttek többek között tegnap annak a borászati fórumnak a résztvevői, akik között ott volt minden megyei érdekelt hegyközség hegybírája, illetve a turisztikai, településfejlesztési társulások vezetői.

A fórum sommázataként *Aleckerné Vincze Katalin*, a Mohács-Bóly Fehérborút termékmenedzsere elmondotta, hogy mind Baranya megye önkormányzata, mind pedig a pécsi önkormányzat elvi támogatásáról biztosította a fehérborok megmentése érdekében indított bólyi kezdeményezést. A résztvevők többsége megfogalmazta, hogy a közelgő uniós csatlakozás fényében kell felpörgetni a folyamatokat és egy igen intenzív marketingmunkát bevetni azért, hogy az elmúlt tíz évben a nemzetközi elismerést kivívó és élvező villányi borosgazdák nyomdokaiba lépjenek. Gondjukat nehezíti, hogy még mindig nem nagy divat a „fehérbor" és az, hogy bizony a baranyai fehérboros térség nem építette ki azt a vendéglátó-vendégfogadó infrastruktúrát, amivel Palkonyától Villányig már rendelkeznek. Ezért alakul többek között az a bortársulás, amelynek működési feltételeit és főbb céljainak megfogalmazását és megalapítását a Mohács-Bóly Fehérborút alkalmi csapatára bízták. Aleckerné Vincze Katalin szerint a társulás legkésőbb tavasszal létrejöhet.

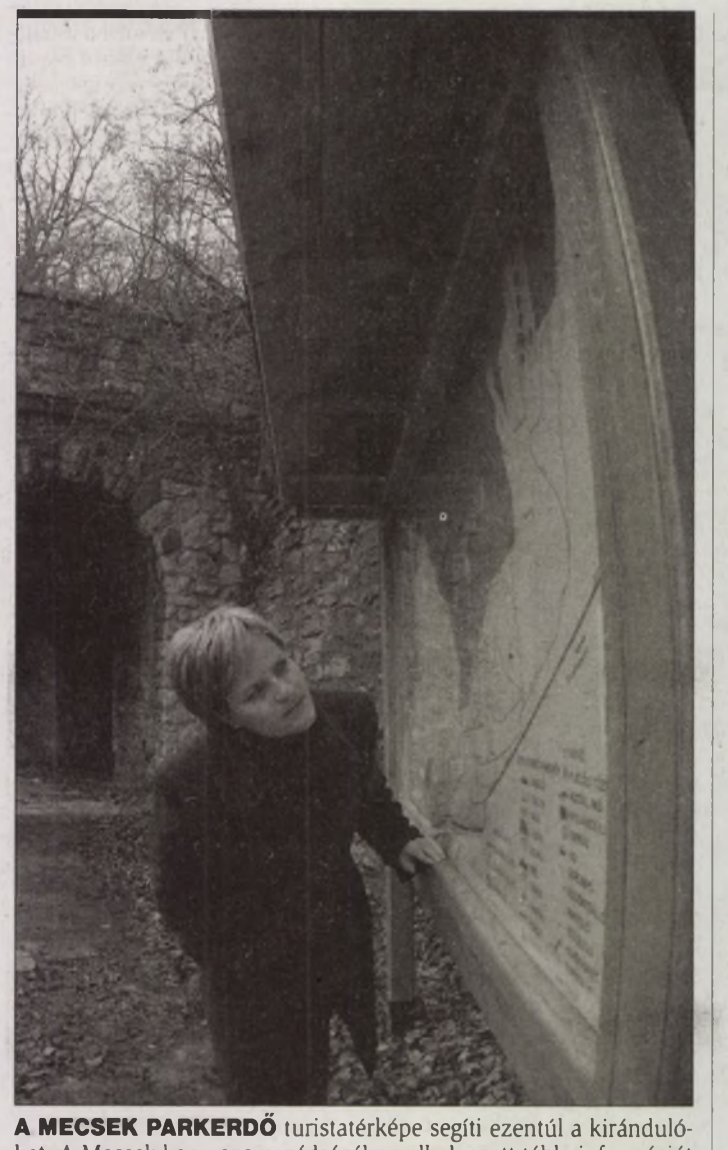
K. F.

Medence és műszerek

HARKÁNY

A betegek gyógyulását és kényelmét egyaránt szolgálják azok a fejlesztések, amelyeket a harkányi gyógyfürdőkórház összesen 38 millió forintból valósít meg. Az intézmény az állami forrásból nyert 26 millióhoz saját erőből további kettőt, a megyei önkormányzat pedig 10 milliót tett hozzá. Ebből épül meg az a fedett medence is, amelyet a pikkelysömörben szenvedő betegek használhatnak majd. A fürdő 5x10 méteres lesz, tervei már elkészültek, most az engedélyezési eljárások vannak folyamatban. Eddig a pikkelysömörösök kádban fürödhettek, ez azonban a gyógyulásukhoz szükséges mozgásteret nem biztosította. Az elnyert pénzből a kórházban fejlesztik a számítógépparkot, műszereket, például csontritkulásmérőt vásárolnak - ezzel nem csak az alkart, hanem a gerincet és a csípőt is ellenőrizni tudják -, illetve korszerűsítik a kórház helyiségeinek bútorzatát is.

MÉSZÁROS A.



A MECSEK PARKERDŐ turistatérképe segíti ezentúl a kirándulókat. A Mecsek-kapu szomszédságában elhelyezett tábla információt ad többek között a turistautakról, tűzrakóhelyekről, forrásokról, kilátókról, vadetetőkről is. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

HÍREK

BEREMENDEN a Gondozási Központ közel fél éve beosztásából felmentett vezetőnőjét, Frischmanné László Jolánt az új önkormányzati testület visszahelyezte korábbi munkakörébe, amelyet hétfőtől foglal el a szakember. *(a)*

A PÉCSRE bevezető utakon négy helyre kerül fel kedden a városba érkezőket üdvözlő kivilágított tábla: „Boldog ünnepeket!". A Pécsvárad, Szigetvár, Komló és Harkány felől érkezők találkozhatnak majd a köszöntéssel, illetve a PVV. Rt. a MÁV-pályaudvarnál, a Szabadság utcában is elhelyez egy fényfüzért. *(aa)*

BÜKKÖSDÖN befejezték a szőlőhegyre vezető út javítását. Az ehhez szükséges gépet és anyagot az önkormányzat biztosította, a munkát az érintett ingatlantulajdonosok végezték el. Mintegy három kilométeres hosszban egyengették el az útpadkákat, szüntették meg a kátyúkat. *(aa)*

ALSÓMOCSOLÁDON az önkormányzat és a település civil szervezeteinek szervezésében ma emlékeznek Kulcsár József, a község egykori nagy tekintélyű tanítója, a Hegyhát kutatója halálának századik évfordulójára. A program 8.30-kor szentmisével kezdődik, majd koszorúzás lesz a Templom téri emléktáblánál és a néptanító sírjánál.

(A)

Busójárás egész évben

Kulutácz Mátyás, a Mohácsi Busó Club elnöke és a kiállítás egyik legszebb darabja

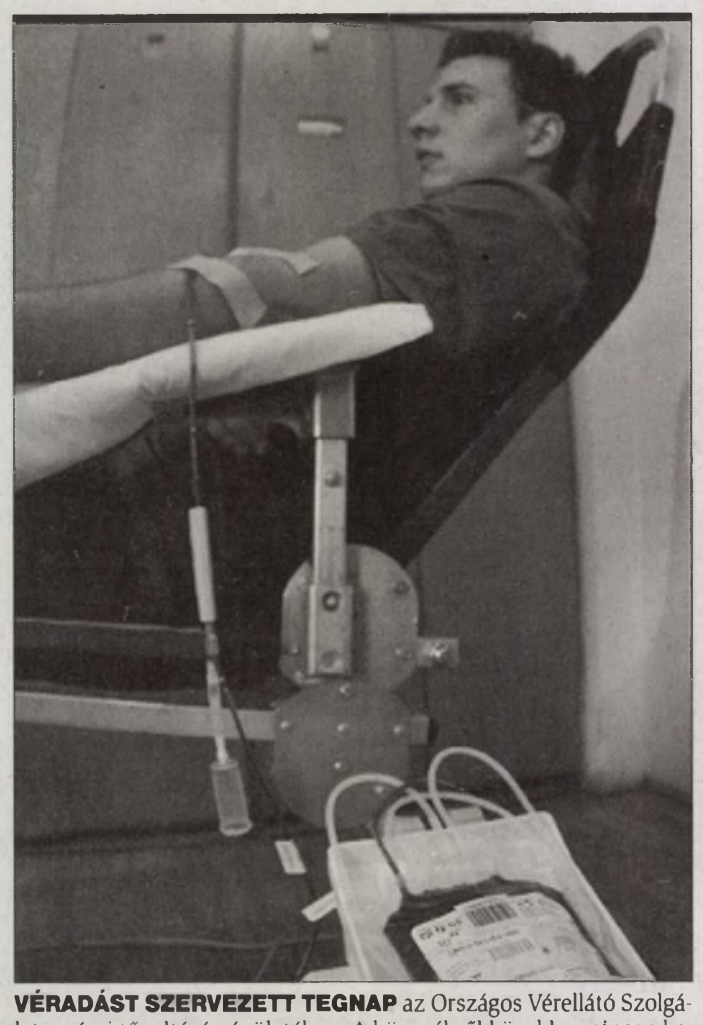
Tegnap nyílt meg a városban a Busó-ház. A rendkívül látványos tárlat elsősorban azon turistákat bűvölheti el, akik nem busójárás idején érkeznek a városba, de szeretnének maszkos-bundás felvonulást fényképezni.

MOHÁCS

A tárlat központjában egy igen látványos életkép fogadja a látogatókat. Az életnagyságú bábukból összeállított tárlat húsz busó-, három sokac lány- és egy boszorkányfigura együttese, a kompozíció egy felvonulás részletét jeleníti meg. Az összképhez tartozik egy gyönyörűen restaurált, új fatalpra helyezett, a második mohácsi csata idejéből származó ágyú is. Az életkép hátteréül Szigeti Szabó János a csónakos átkelést megörökítő falfestménye szolgál. A többi falon fotók, egy festmény, eredeti sokac ingek és faragott busóálarcok láthatók.

Kulutácz Mátyás, a Mohácsi Busó Club elnöke hosszú évek óta dédelgette a tervet. Mint mondta: a tárlat főleg azoknak a külföldi turistáknak szerezhet örömet, akik nem busójárás idején érkeznek Mohácsra, de videóra vennének vagy fotóznának hasonló élményt. A klub vezetője több társával együtt tavasz óta havi 80-100 munkaórát áldozott a Busó-házra, a bábuk és a maszkok zöme saját keze munkája.

KÉP ÉS SZÖVEG: B. B.



VÉRADÁST SZERVEZETT TEGNAP az Országos Vérellátó Szolgálat a pécsi tűzoltóság épületében. A környékről közel harmincan keresték fel a helyszínt. A szolgálat igyekszik naponta más-más intézménybe kivonulni, hogy a kórházakban szükséges vérkészlet mindig rendelkezésre állhasson. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Pécs nevének nincs ára

Ingyen, de nem feltétel nélkül használható a „pécsi" titulus

Pécs nevének nincs ára, viszont nem is használható fel mindenki által szabadon. Ha valaki cégének, vállalkozásának a városnévvel kapcsolatos elnevezést kíván adni, az önkormányzat engedélyét kell kérnie. Ilyen történt éppen a közelmúltban, akkor ki is adták a jóváhagyást. A város testülete azonban dönthet úgy is, nem adja a nevét, sőt, elvileg vissza is vonhatja a beleegyezést.

Pécs

A közgyűlés jogi, igazgatási és ügyrendi bizottsága a közelmúltban döntött arról, hogy egy motorkerékpár-gyártó és szervizelő cég használhatja helyi bemutatótermén a „Pécs" elnevezést. A döntés egyedi, s mint megtudtuk, komoly előkészítés előzi meg az összes ilyen határozatot.

Dr. Makucz Mária, az önkormányzat illetékes jogtanácsosa lapunknak elmondta: egy helyi rendelet szerint a közgyűlés joga valamennyi, névhasználattal összefüggő kérdésben az engedélyezés, ezt azonban - a munka egyszerűbbé tétele miatt - átruházott jogkörben a szakbizottság végzi. Ha egy társaság a cégbíróságon jelzi, a nevében szerepeltetni kívánja a városnevet valamilyen formában, ahhoz az önkormányzat beleegyezése is kell a bejegyzés előtt.

Nincsenek ugyanakkor általános szabályok arra, hogyan is kell döntenie a képviselőknek egy-egy esetben, minden ügy egyedinek számít. A városháza persze igyekszik felkészíteni a városatyákat a határozathozatal előtt, az adott cégről információt kérnek, a tevékenységét, munkáját bemutatva. Az íratlan alapelv ugyanis az, hogy csak olyan vállalkozás viselhesse a Pécs vagy pécsi nevet, amely nem vet rossz fényt a városra. Olyan eset egyébként már volt, hogy a kérelmező nem kapta meg az engedélyt.

- Fizetni nem kell a névhasználatért - hangsúlyozta lapunk érdeklődésére Makucz Mária. A rendelet értelmében sem egyszeri díjat, sem átalányt nem szednek a pécsi „márkanév" viselőitől.

A pécsi közgyűlés rendelete csak néhány éve él, így például a rendszerváltozás előtti „pécsi kesztyű"-szlogen még nem esett e jogszabály hatálya alá. Az engedély viszont visszavonható, így akik egyszer megkapták a hivatalos pécsi titulust, csak addig viselhetik, míg tevékenységük úgymond egyezik a település szellemiségével. Ellenkező esetben akár peres úton is visszakövetelhető a pécsi „cím", bár jogilag nem minősül márkanévnek.

NYAKA SZABOLCS

Győr és a keksz

Az utóbbi időben a legnagyobb jelentősége a városnév használatának a győri Danone-gyár tervezett, majd meghiúsult bezárása kapcsán volt. Akkor a Rába-parti városvezetés nehezményezte, hogy a francia tulajdonosok „Győri" márkanéven hoznak forgalomba olyan kekszeket, süteményeket, amelyeket nemhogy nem a városban, de nem is Magyarországon gyártottak, az előállítók lengyel és cseh üzemek voltak. A település kilátásba helyezte, visszavonja a névhasználatot, akár peres úton is. Végül a nyugati cég megtartotta a győri egységét, ez pedig a felmerült problémát is megoldotta.

Szemben álló városvezetők

Az alpolgármester feljelenti a polgármestert

Ügyészségi feljelentést tesz a sásdi polgármester ellen a város alpolgármestere, s ezzel egy időben az önkormányzat ügyrendi bizottsága fegyelmi eljárást kezdeményez a politikussal szemben. A polgármester az önkormányzat nevében a Hegyhát Kht.-nak két tervdokumentáció elkészítéséért egy évvel ezelőtt húszmillió forintot fizetett ki, de azok meglétét – az alpolgármester és a képviselők többségének véleménye szerint – tegnapig nem tudta hitelt érdemlően bizonyítani.

Sásd

Tegnap rendkívüli ülést tartott a város képviselő-testülete. Péntek délig adott ugyanis határidőt a pénzügyi bizottság *Kovács Sándorné* polgármesternek arra, hogy bizonyítsa: létezik az a két tervdokumentáció, amelyekért tavaly decemberben közel húszmillió forintot fizetett ki az önkormányzat nevében a Hegyhát Kht.-nak.

- A polgármester a két - a Nagyhegyre tervezett lakópark és az Újtelepi telkek közművesítését tartalmazó - terv tizenhat altervezetéből tegnapig mindössze hármat tudott csak felmutatni - állítja Fodor István alpolgármester.

A képviselők éppen ezért úgy döntöttek (8:3 arányban), hogy meg kell tenni a szükséges lépéseket, hiszen véleményük szerint körülbelül tizennyolcmillió forint sorsa kérdéses.

Kovács Sándorné szerint a dokumentációk a Hegyhát Kht. birtokában vannak, miután az időközben elindított közbeszerzési eljárásra jelentkezők azokat tanulmányozzák. - Kértem a képviselő-testületet, hogy jövő szerdáig adjon haladékot az okmányok másolatának beszerzésére - mondta a polgármester. - Javaslatomat azonban leszavazták. A történtek ellenére a továbbiakban is úgy szeretném végezni munkámat, ahogy eddig.

Fodor István

- Törvény szabta kötelezettségünk, hogy Sásd érdekében az ügy végére járjunk - nyilatkozta lapunknak Fodor István. - December 12-ig a város jegyzőjével közösen ügyészségi feljelentést teszünk a polgármester ellen, amellyel egy időben a helyi ügyrendi bizottság fegyelmi eljárást is kezdeményez.

Fodor János tegnap este úgy nyilatkozott, amennyiben az ügyészség nem talál törvénysértést, úgy a fegyelmi eljárást is megszüntetik a polgármester ellen.

SOMLAI ADRIENN

Torlódások még egy hétig

A Konzumnál is sárgán villognak a jelzőlámpák

Még egy hétig nem lesz zöldhullám a városban, mivel a központi számítógép fejlesztése mellett a rendszer egyéb része is meghibásodott. A jelzőlámpák leállása, illetve azok nem összehangolt működése miatt számos koccanásos baleset történt.

Pécs

Amint arról már beszámoltunk, a Baranya Megyei Állami Közútkezelő Kht. forgalomirányító központjában lévő vezérlőberendezés átalakítása miatt az autósoknak igen nagy torlódásokkal kell számolniuk napok óta. A szakemberek előzetes ígéretei szerint már csütörtökön helyre kellett volna állnia a forgalmi rendnek, ám a központi számítógép winchesterének cseréje mellé még egy előre nem tervezett belső meghibásodás is társult.

- A rendszer így várhatóan csak egy hét múlva fog újra működni, mivel most Németországból kell megrendelni a szükséges alkatrészt - tájékoztatta a Dunántúli Naplót *Árki Sándor*, a közútkezelő kht. főmérnöke.

Ez azt jelenti, hogy továbbra sem lesz összehangolt zöldhullám. Az elmúlt napok tapasztalatai alapján elmondható, hogy a legnagyobb torlódás a Nagy Lajos király útja-Bajcsy-Zsilinszky út, valamint a Konzum Áruháznál lévő kereszteződésben tapasztalható. A helyzet javításának érdekében ezeknél a csomópontoknál a jelzőlámpákat sárga villogóra állították, hogy ezáltal legalább a főirányú közlekedők gyorsabb haladását tudják biztosítani.

Pénteken a város különböző pontjain számtalan koccanásos baleset történt. A rendőrség tájékoztatása szerint az ütközések nagy részének az autósok torlódások miatti türelmetlensége és figyelmetlensége volt az oka.

SOMLAI ADRIENN

Hírek

PÉCSETT tegnap két sajtótájékoztatót tartott a Fidesz-MPP. Előbb a doppingmentes sport érdekében előterjesztett Btk-módosításról esett szó, majd a költségvetési törvényhez fűzött ellenzéki módosító javaslatokról, amelyekről Mikes Éva országgyűlési képviselő kijelentette: mindegyiket „lesöpörték az asztalról" a kormányzó pártok. Bővebb tudósításunk az eseményről lapunk szerdai Politikai vitafórumában. *(a)*

SZEDERKÉNYBEN a napokban végeznek a nyugdíjasház építésének első ütemével, az alsó szint hamarosan lakhatóvá válik. *(ck)*

GÖRCSÖNY önkormányzata az elmúlt időszakban több száz méter belterületi utat állított helyre, valamint egy 400 méteres járdaszakasz építése is nemrégiben fejeződött be. *(sa)*

A BARANYA megyei önkormányzat küldöttsége tegnap Tasnádi Péter alelnök vezetésével tárgyalásokat folytatott a csehországi Olomuc régió képviselőivel a lehetséges jövőbeni együttműködésről. A megbeszéléseken kiderült, a két térség számos területen hasonló helyzetben van, így több kérdésl is elképzelhető a közös mu (MB)

Szűrik az egész falut

Alsószentmárton

A napokban csaknem hétszáz helybeli diabétesz-szűrését oldják meg a faluban, a szakemberek a helyszínen végzik el a vizsgálatokat. A megyében egyedülálló kezdeményezés révén felmérik a lakosság egészségügyi állapotát.

A napokban kezdődött el a településen, és előreláthatóan három hétig tart majd az a nagyszabású diabétesz-szűrőprogram, amelybe szeretnék bevonni a falu teljes felnőtt lakosságát.

Dr. Szita Krisztina, a program vezetője lapunk kérdésére elmondta, egyedülálló a kezdeményezés, mivel olyan hátrányos helyzetű emberekhez jutnak így el a szakemberek, akiknek eddig nem igazán volt lehetőségük beutazni azért a kórházban, hogy elvégezhessék rajtuk a megfelelő vizsgálatokat. Az eddigi szűrési eredmények azt mutatják, hogy a településen élőknél az átlagosnál gyakoribb az elhízás és a cukorbetegség.

Szita Krisztina hozzátette, a teljes vizsgálat keretében a vércukorszinten kívül megpróbálják kiszűrni a szív- és érrendszeri rendellenességeket, a magas vérnyomásra és az elhízásra való hajlamot is.

CS. K.

Jöjj el, kedves Télapó!

A Dunántúli Napló Mikulása óvodásokhoz és kisdiákokhoz látogatott

A lapunkban öt napon keresztül megjelenő mozaikból a legtöbb képet beküldő óvodás csoportokhoz és alsó tagozatos osztályokhoz látogatott el a Mikulás. Így több mint száz kisgyermek kapott pénteken ajándékcsomagot a Télapótól. A Dunántúli Napló másik Mikulása hátrányos helyzetű szentlőrinci diákoknál járt.

Pécs–Szentlőrinc

A lapunkban csaknem egy héten át megjelenő mozaikokból az óvodás és az alsó tagozatos gyerekeknek minél több képet kellett összerakniuk, illetve a feltett kérdésre helyesen válaszolniuk. Azok a csoportok, amelyek a legtöbb képet küldték vissza, jutalomban részesültek: tegnap ellátogatott hozzájuk a Télapó, zsákjában mindenféle földi jó lapult.

A játék sok nebulót késztetett lázas vágásra és ragasztásra, hiszen mintegy kétezer kép érkezett a Mikuláshoz, akinek nem volt egyszerű dolga a választásnál, mivel voltak olyan osztályok, amelyek csodás rajzokkal lepték meg a zsűrizőTélapót.

Így történt, hogy az első helyezést elért harkányi napközi-otthonos óvoda és a pécsi Ilyés Gyula Általános Iskola 3. b osztálya mellett különdíjat kaptak a legszebb munkákat beküldő közösségek is. A Mikulásnak sietnie kellett, hiszen amúgy is szoros időbeosztásába bele kellett férnie a pécsi Radnóti Úti Óvodának és a szentlőrinci Kodolányi Utcai Általános Iskola és Diákotthon 1. b osztályának is.

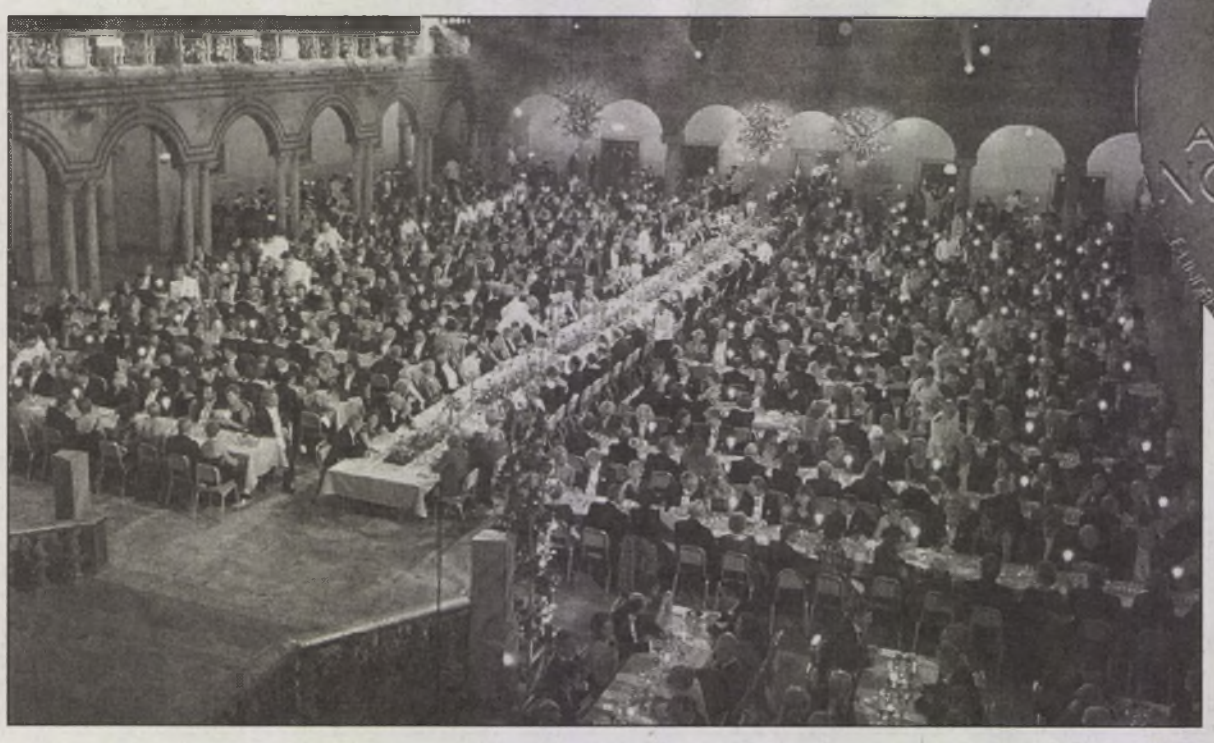
Az utóbb említett intézmény 1. a-jának osztályfőnöke levélben kérte a Dunántúli Napló Mikulását, látogasson el hozzájuk is, ugyanis az itt tanuló gyerekek jelentős része hátrányos helyzetű. Mivel a Télapónak tengernyi volt a dolga, egy másik Mikulás tért be az 1. a-ba. A nebulók lázas készülődéssel várták a nagy napot. Amint a Télapó belépett a tanterembe, a gyermekek dalra fakadtak és feszült izgalommal figyelték az ajándékozó minden mozdulatát. De nemcsak a „Hull a pelyhes" örökérvényű szöveg szerepelt a repertoárban, egész műsorral káprázta tták el a Napló Télapóját.

Minden gyermek külön-külön elszavalt egy verset, ezenkívül rajzokkal és vattával imitált hóeséssel készültek meglepni az ajándékozót, aki mindeközben a gyerekek magaviselete iránt érdeklődött. A Télapó végül szétosztotta a zsákjában lapuló ajándékcsomagokat. A műsor végén a kisdiákok körbefogták a Mikulást és meggyőződtek szakálla eredetiségéről is.

Az 1. a osztály és a valódi szakállal rendelkező Mikulás

CSIKÓS KLAUDIA

Az emberiség kamata



Kertész Imre december 10-én veszi át Stockholmban az irodalmi Nobel-díjat. A Sorstalanság című, önéletrajzi ihletésű regény szerzője hetek óta készül beszédére, ahogy nyilatkozta: „szép szöveget" írt erre az alkalomra. A legrangosabb nemzetközi elismerés kulisszatitkai, az alapító személyisége és a díjazottak személyisége - akárcsak a kitüntetés odaítélése - ugyancsak elismerésre méltó.

A ceremónia

A stockholmi városházán rendezett díszvacsorán az ülésrend meglehetősen szigorú. Az alapítvány elnöke Szilvia királyné mellett ül, a király, Károly Gusztáv balján a fizikai Nobel-díjas felesége foglal helyet. A mindenkori irodalmi díjazott a király nővérével, Christina Magnussonnal társaloghat. A vendégek száma 1268 (köztük 250 diák). A vendégeknek tükörszerűen szolgálják fel a többfogásos menüsort; a kecses mozdulatokat a pincérek hosszú hónapokon keresztül gyakorolják. A Nobel-békedíjat nem Stockholmban, hanem a norvég fővárosban, Oslóban adják át.

A magyarok

Lénárd Fülöp (1905) fizikai
Bárány Róbert (1914) orvosi
Zsigmond Richárd (1925) kémiai
Szent-Györgyi Albert (1937) orvosi*
Hevesy György (1943) kémiai
Békésy György (1961) orvosi
Wigner Jenő (1963) fizikai
Gábor Dénes (1971) fizikai
Eli Wiesel (1984) Nobel-békedíj
Polányi János (1986) kémiai
Oláh György (1994) kémiai
Harsányi János (1994) közgazdasági
Kertész Imre (2002) irodalmi*

*Magyarországon kifejtett tevékenységéért

Ha valaki egyetlen szóval kívánná megmondani, ki is volt valójában *Alfred Nobel*, nehéz helyzetbe kerülne. Mert a díjalapítót hivatalosan vegyésznek tartják ugyan, ez azonban csak a felszín: feltaláló - összesen több mint 350 szabadalmát ismerték el, jegyezték be -, műélvező és műkincsgyűjtő, amatőr irodalmár, autodidaktából lett akadémikus és egyetemi tanár. No és persze a máig annak a legrangosabb nemzetközi díjnak az alapítója, amely nemcsak gazdaggá teszi kitüntetettjét, hanem világszerte a nevét is ismertté.

Út a dinamithoz

A Nobel család - eredeti nevén Nobilius - Angliából származott, a tizennyolcadik század elején költöztek Svédországba. Az apa, *Emmanuel Nobel* - olvasható a Nobel-díjasok lexikonának (Gondolat, 1974) előszavában - építészként megannyi remekművel gazdagította Svédországot és Norvégiát, de mert hobbijához, a robbanóanyagok kutatásához a skandináv országokban nem kapott elegendő támogatást, Szentpéterváron keresett boldogulást. Sikerrel. Nem sokkal érkezése után már Oroszország legismertebb mérnöke. Felnőtt fiaival, *Robert-Hjalmarral, Louis-Emmanuellel* és *Alfred-Berharddal* (született Stockholmban 1833. október 21-én, elhunyt San Remóban 1896. december 10-én) - miután a Néva-parti városban gépgyárat és kohót alapított - behatóbban hozzálátott eredeti tervének megvalósításához, amelyhez új torpedók konstruálása párosult. A találmányokat az oroszok eredményesen használták a krími háborúban, amelynek befejeződése után gőzhajók gyártásába kezdett, de a vállalkozás csődbe ment. Így tért vissza a család nagy szegénységben Svédországba, s megkezdődtek a kísérletek a nitroglicerinnel.

A veszedelmes folyadék megszelídítéséhez ugyancsak anyagi támogatásra volt szükség, Alfred ezt 1864-ben tett franciaországi utazása során végül a párizsi udvarban lelte meg. III. Napóleon császár támogatása nyomán az új, még kezdetleges szert alkalmazni kezdték a svéd bányákban, vasútépítkezéseken. Három nitrogliceringyár is épült: a Stockholm melletti Vinterikenben, Norvégiában és Hamburgban, ám ez utóbbi 1870-ben felrobbant. Más hasonló balesetek miatt a nitroglicerint rettegték, egyes országok még azt is megtiltották, hogy területükön szállítmány haladjon át. Nobel azonban nem adta fel: addig próbálkozott, mígnem 1867-ben, a nitroglicerint kovaföld-del fölitatva szilárd és biztonságos anyagot állított elő: a dinamitot. (Később sikerült kikísérleteznie a füstmentes puskaport is.)

Közben pedig tanult, művelődött. Már huszonegy éves korában kitűnően írt-olvasott-beszélt a svéd mellett oroszul, angolul, németül és franciául. Soha nem nősült meg - életének ezt a részét homály fedi, csupán Alfred Amenda próbál Nobelről írott könyvében regényes-romantikus magyarázatot adni -, festményeket gyűjtött (képtárát többször is kicserélte), hatalmas könyvtárában a világirodalom számos remeke megtalálható volt. Ő maga is verselt, élete végén még egy drámát is írt. Franciaországból 1891-ben áttelepült Olaszországba: San Remóban telepedett le.

A testamentum

Olyan alapítvány gondolata foglalkoztatta életének utolsó éveiben Nobelt, amely a tudomány és a kultúra legjobbjait jutalmazza, a béke ügyét szolgálja. Érvényes végrendelete 1895. november 27-én kelt; a díjról így intézkedik: „Egyéb hátramaradó, hasznosítható vagyonom a következőképpen használandó fel:

Hagyatékom gondnokai által biztos értékpapírokban elhelyezett tőkém alapot képvisel majd, amelynek évi kamatai azok számára osztassanak fel, akik az elmúlt esztendőben az emberiségnek a legnagyobb hasznot hajtották. E kamatok öt egyenlő részre osztassanak, amelyből

egy rész azé, aki a fizika terén a legfontosabb felfedezést vagy találmányt érte el;

egy rész azé, aki a legfontosabb kémiai felfedezést vagy tökéletesítést érte el;

egy rész azé, aki a fiziológiai vagy az orvostudomány terén a legfontosabb felfedezést tette;

egy rész azé, aki az irodalomban eszmei értelemben a legjobbat alkotta;

egy rész azé, aki a legtöbbet vagy a legjobban működött közre a népek testvériségéért, az állandó hadseregek megszüntetéséért vagy csökkentéséért, valamint a békekongresszusok megrendezéséért és követeléséért.

A díjakat a fizikában és a kémiában a Svéd Tudományos Akadémia, a fiziológiában vagy az orvostudományban a stockholmi Karolina Intézet, az irodalomban a Stockholmi Akadémia, a béke ügyében pedig egy öttagú bizottság adja ki, amelyet a svéd Storting választ.

Kifejezett akaratom, hogy a díjak odaítélésében a nemzetiség kérdése fel ne merüljön, így tehát a díjat a legméltóbb nyerje el, akár skandináv az, akár nem."

A rendelkezés írásba öntése óta persze időszerűvé vált a kérdés, hogy a Nobel-díjjal jutalmazandó tudományágak mellé újabbak sorakoztak föl, de a végrendelet szerint nem jutalmazhatók. Időközben a közgazdaságtan is olyan fontos diszciplínává vált, amely kiemelkedően fontos szerepet tölt be életünkben. Így jött létre 1968-ban a közgazdasági Nobel-díj - hivatalosan az Alfred Nobel-emlékdíj - a svéd állam alapításában, a Svéd (nemzeti) Bank fennállásának 300. évfordulója tiszteletére. Ezt a díjat, amelyet 1969-ben ítéltek oda először, a Sveriges Riksbank díszermében adják át. A fizikai, a kémiai, az orvosi és az irodalmi kitüntetés ceremóniájának 1926 óta a svéd főváros koncertterme ad otthont.

A stockholmi és az oslói díjátadáson természetesen minden alkalommal részt vesz a svéd, illetve norvég királyi pár. Az ünnepségeken a hölgyeknek nagyestélyi, az uraknak a frakk kivétel nélkül kötelező viselet. (Rossz nyelvek szerint ilyenkor, november tájt, december elején mindkét fővárosban megnövekszik a helyi szabók és ruhakölcsönzők forgalma, s persze a díjak is alkalmazkodnak a kereslethez. Egy-egy bérelt frakkért több százezer forintnak megfelelő összeget is elkérnek.)

ÍRTA ÉS SZERKESZTETTE: GYULAY ZOLTÁN

Idén kapják

Fizikai: Raymond Davis jr. (Egyesült Államok), Kosiba Maszatosi (Japán) és Riccardo Giacconi (Egyesült Államok

Kémiai: John B. Fenn (Egyesült Államok), Tanaka Koicsi (Japán) és Kurt Wüthrich (Svájc)

Orvosi: Sydney Brenner (Nagy-Britannia), H. Robert Horvitz (Egyesült Államok) és John E. Sulston (Nagy-Britannia)

Irodalmi: Kertész Imre (Magyarország)

Nobel-békedíj: Jimmy Carter (Egyesült Államok)

Közgazdasági: Daniel Kahneman (Egyesült Államok, Izrael) és Vernon L. Smith (Egyesült Államok)

Raymond Davis jr.

Kosiba Maszatosi

Riccardo Giacconi

John B. Fenn

Tanaka Koicsi

Kurt Wüthrich

Sydney Brenner

H. Robert Horvitz

John E. Sulston

Kertész Imre

Tízmillió svéd korona

A díj alapítása óta a Nobel-vagyon reálértéke látványos zuhanásokon és emelkedéseken esett át. A kitüntetéssel járó pénzösszeg ekkor 150 782 (mai értéken számolva mintegy 7 millió) svéd korona volt. A legkisebb összeget - 114 935 koronát - 1923-ban osztották ki, a legalacsonyabb reálértéke pedig 1921-ben és a hetvenes években volt. Tavaly 10 millió koronára emelték a díjazást, ez jelenleg több mint 265 millió forintot ér.

Az irodalmi díjazottak

1901: **René Sully Prudhomme** (1839-1907), Franciaország
1902: **Theodor Mommsen** (1817-1903), Németország
1903: **Björnsterne Björnson** (1832-1910), Norvégia
1904: **Frédéric Mistral** (1830-1914), Franciaország
José Echegaray (1832-1916), Spanyolország
1905: **Henryk Sienkiewicz** (1864-1916), Lengyelország
1906: **Giosuč Carducci** (1835-1907), Olaszország
1907: **Rudyard Kipling** (1865-1936), Nagy-Britannia
1908: **Rudolf Eucken** (1846-1926), Németország
1909: **Selma Lágerlöf** (1858-1940), Svédország
1910: **Paul Heyse** (1830-1914), Németország
1911: **Maurice Maeterlinck** (1862-1949), Belgium
1912: **Gerhart Hauptmann** (1862-1946), Németország
1913: **Rabindranath Tagore** (1861-1941), India
1914: nem osztották ki
1915: **Romain Rolland** (1866-1944), Franciaország*
1916: **Verner von Heidenstam** (1859-1940), Svédország
1917: **Karl Gjellerup** (1857-1919), Dánia
Henrik Pontopiddan (1857-1943), Dánia
1918: nem osztották ki
1919: **Carl Spitteler** (1845-1924), Svájc*
1920: **Knut Hamsun** (1859-1952), Norvégia
1921: **Anatole France** (1844-1924), Franciaország
1922: **Jacinto Benavente** (1866-1954), Spanyolország
1923: **William Butler Yeats** (1865-1939), Írország
1924: **Wladislaw Stanislaw Reymont** (1868-1925), Lengyelország
1925: **George Bernard Shaw** (1865-1950), Nagy-Britannia*
1926: **Grazia Deledda** (1871-1936), Olaszország *
1927: **Henri Bergson** (1859-1941), Franciaország*
1928: **Sigrid Undset** (1882-1949), Norvégia
1929: **Thomas Mann** (1875-1955), Németország
1930: **Sinclair Lewis** (1885-1951), Egyesült Államok
1931: **Erik Axel Karlfeldt** (1864-1931), Svédország
1932: **John Galsworthy** (1867-1933), Nagy-Britannia
1933: **Ivan Bunyin** (1870-1953), Oroszország
1934: **Luigi Pirandello** (1867-1936), Olaszország
1935: nem osztották ki
1936: **Eugene O'Neill** (1888-1958), Egyesült Államok
1937: **Roger Martin du Gard** (1881-1958), Franciaország
1938: **Pearl S. Buck** (1892-1973), Egyesült Államok
1939: **Frans Eemil Sillanpää** (1888-1964), Finnország
1940-43: nem osztották ki
1944: **Johannes Vilhelm Jensen** (1873-1950), Dánia
1945: **Gabriela Mistral** (1889-1957) Chile
1946: **Hermann Hesse** (1877-1962), Svájc
1947: **André Gide** (1869-1951), Franciaország
1848 **Thomas Stearns Eliot** (1888-1965), Nagy-Britannia
1849: **William Faulkner** (1897-1962), Egyesült Államok
1950: **Bertrand Russel** (1872-1970), Nagy-Britannia
1951: **Pär Lagerkvist** (1891-1974), Svédország
1952: **François Mauriac** (1885-1970), Franciaország
1953: **Winston Churchill** (1874-1965), Nagy-Britannia
1954: **Ernest Hemingway** (1899-1961), Egyesült Államok
1955: **Halldór Kiljan Laxness** (1902-1998), Izland
1956: **Juan Ramon Jiménez** (1881-1958), Spanyolország
1957: **Albert Camus** (1913-1960), Franciaország
1958: **Borisz Paszternak** (1890-1960), Szovjetunió
1959: **Salvator Quasimodo** (1901-1968), Olaszország
1960: **Saint-John Perse** (1887-1975), Franciaország**
1961: **Ivo Andrics** (1892-1975), Jugoszlávia
1962: **John Steinbeck** (1902-1968), Egyesült Államok
1963: **Jorgosz Szeferisz** (1900-1971), Görögország
1964: **Jean-Paul Startre** (1905-1980), Franciaország
1965: **Mihail Solohov** (1905-1984), Szovjetunió
1966: **Samuel Josef Agnon** (1888-1970), Izrael
1967: **Nelly Sachs** (1891-1970), Németország
1968: **Miguel Angel Asturias** (1899-1974), Guatemala
Kavabata Jaszunari (1899-1972), Japán
1969: **Samuel Beckett** (1906-1989), Írország
1970: **Alekszandr Iszajevics Szolzsenyicin** (1918-), Szovjetunió
1971: **Pablo Neruda** (1904-1973), Chile
1972: **Heinrich Böll** (1917-1985), Németország
1973: **Patrick White** (1912-1990), Ausztrália
1974: **Eyvind Johnson** (1900-1976), Svédország
Harry Edmund Martinson (1904-1978), Svédország
1975: **Eugenio Montale** (1869-1981), Olaszország
1976: **Saul Bellow** (1915-), Egyesült Államok
1977: **Vicente Aleixandre** (1898-1984), Spanyolország
1978: **Isaac Bashevis Singer** (1904-1991), Egyesült Államok
1979: **Odysseus Elytis** (1911-1996), Görögország
1980: **Milosz Czeslaw** (1911-), Egyesült Államok
1981: **Elias Canetti** (1905-1994), Ausztria
1982 **Gabriel Garcia Marquez** (1928-), Kolumbia
1983 **William Gerald Golding** (1911-1993), Nagy-Britannia
1984: **Jaroslav Seifert** (1901-1986), Csehszlovákia
1985: **Claude Simon** (1913-), Franciaország
1986: **Wole Soyinka** (1934-), Nigéria
1987: **Joseph Brodsky** (1940-1996), Egyesült Államok
1988: **Naglb Mafhus** (1911-), Egyiptom
1989: **Camilo José Cela** (1916-), Spanyolország
1990: **Octavio Paz** (1914-1998), Mexikó
1991: **Nadine Gordimer** (1923-), Dél-Afrika
1992: **Derek Walcott** (1930-), Trinidad és Tobago
1993: **Toni Morrison** (1931-), Egyesült Államok
1994 **Oe Kenzaburo** (1935-), Japán
1995: **Seamus Justin Heaney** (1939-), Észak-Írország
1996: **Wislawa Szymborska** (1923-), Lengyelország
1997: **Dario Fo** (1926-), Olaszország
1998: **José Saramago** (1922-), Portugália
1999: **Günter Grass** (1927-), Németország
2000: **Gao Hszing-csian** (1940-), Kína
2001: **Vidiadhar Surajprasad Naipaul** (1932-), Nagy-Britannia
2002: **Kertész Imre** (1929-), Magyarország

** visszamenőleg, az azt követő évben ítélték oda*
***eredeti nevén Marie-René Auguste Alexis Léger*

„A nehéz szerepeket keresem”

Bánky Gábor kapta idén a PNSZ színtársulatától a Szendrő József-díjat

A Pécsi Nemzeti Színház művészei idén a Szendrő József-díjat *Bánky Gábornak* ítélték. Az elismerésről a színészek titkos szavazással döntenek, és az elmúlt évadban nyújtott legjobb teljesítményt jutalmazzák. A díjat az Illatszertár tegnap esti bemutatóján adták át.

A „nagy generáció”-val jött Bánky Gábor Pécsre, 1981-ben *Kulka Jánossal, Lang Györgyivel, Sipos Lászlóval, Újvári Zoltánnal* és *Balikó Tamással* érkezett. Közülük már csak az igazgató és Bánky Gábor a tagjai a színháznak.

– Nagyon meglepődtem, és őszintén örülök a kollégák elismerésének, bár nem tudom, hogy miért pont most esett rám a választás. Tavaly egyébként a Revizorban Dobcsinszkijt, és a Danton halálában Simon súgót játszottam – fogadja a gratulációt a színész.

– Mi tartotta itt eddig?

– Az illatszertári szerepemet idézem: a körülmények így hozták. Hívtak, de itt születtek a gyerekeim, vettünk egy parasztházat a város szélén 3000 négyzetméteres kerttel, a feleségem *Illés Ilona* bábszínésznő is itt találta meg a helyét. Tizenéves gyermekeim, Tomi és Péter is jól érzik itt magukat.

– Bánky Gábor milyen színésznek tartja magát?

Bánky Gábor (jobbról) az Illatszertárban

– Amikor fiatalabb voltam, folyton idős szerepeket kaptam, akkor karakterszínészként tartottak számon, de ez már nem igaz. Azt adom, amit a szerep kíván.

– Melyik szerepére emlékszik leginkább húszéves pályafutásából?

– Az első kiugrásnak Peter Handtke Casparját tekintem, mely majdnem hogy monodrámának tekinthető, igen nehéz szöveggel. Aztán fontos volt Xantus János rendezésében a Húsdarab, ahol az éjszaka egész romlottságát megszemélyesítettem, pillanatonként átváltozva hozzá. Szerepálmom nincs, de szeretem és keresem a nagyon nehéz feladatokat.

– Színész, vagy rendező inkább?

– Színész a foglalkozásom, a bábszínházi és színpadi rendezés csak kiegészítő tevékenység. Régóta azért csinálom ezt az egészet, mert teátromán vagyok. Persze kellett ehhez az is, hogy eddig közel száz szerepben léptem már fel.

– Elkötelezetten pécsi marad ezután is?

– Színészként ezt soha nem állíthatom. Évente hosszabbítom a szerződésemet, és bár kimondhatom hogy igen, de akár holnap is történhet valami, ami változtat ezen.

MÉSZÁROS B. ENDRE

Karácsonyi koncert vonószenekarra

Karácsonyi koncertet ad ma este az Ifjúsági Ház Vonószenekara a Dominikánus Házban. Egy elmaradt koncert felfrissítéséről van szó, eredetileg a Pécsi Napokra készült a program, de akkor az eső elmosta a fellépést – tudtuk meg *Győri Kornél* karmestertől.

Ez az amatőr zenészekből álló csapat már 1975 óta létezik, és a város műkedvelő zenészeit gyűjti össze, többnyire egyetemistákat, de játszik itt könyvelő, titkárnő és kardiológus is. Karácsonyi koncertjeiknek már évtizedes hagyományai vannak, és most olyan művek kerültek be a repertoárba, mint Mozart Divertimentója, egy Vivaldi-mű, amelyben *Faludi Edit* énekli a szopránszólót – ez a darab előzetes az együttes jövő tavaszi egyházi zenékből készülő koncertjéből. Emellett egy Gluck-kompozíció, továbbá egy angol népzenére írott modern változat és egy John Lennon-dal átirata hangzik el. A harmincfős társulatot ezúttal is kisegíti *Papp Szilvia* fuvolajátéka.

M. B. E.

Futnak a képek

Van Gogh virágai

Vajon mi a magyarázata annak az esztétikai csodának, amit úgy hívnak: iráni film? Hogyan lehetséges az, hogy egy ilyen európai szemmel nézve elmaradott országban sorra készülnek a remekművek? És miként születhetnek meg ezek a kiváló alkotások egy olyan szigorú filmcenzúra árnyékában, amely tiltja a nőkről készített premier plánt, nem szabad a hajukat látni, a csadornak el kell takarni testük körvonalait, továbbá férfi és női színészek nem érinthetik meg egymást, akkor sem, ha férjet és feleséget játszanak, még egymás kezét sem foghatják meg, csak ha az életben is házasok?

Az egyik magyarázat az lehet, hogy Jafar Panahi és társai valójában művészi szabadságharcot folytatnak, s ez a tény eleve növeli műveik presztízsét, morális súlyát. Az iszlám fundamentalizmusnak ugyanis, ahol hatalomra került, első dolga volt, hogy törvénybe iktatta a nők alávetését, s pusztítani kezdte a képeket. Ezek a filmek, mint Panahi *A kör* című alkotása, amely három börtönből szabadult asszony történetét meséli el, amihez másik három női sors csatlakozik, nemcsak művészi munka eredményei. Erkölcsi tettet is jelentenek, miközben a képi ábrázolás becsületét is védelmezik.

Szorosabban művészi magyarázattal szolgálhat az iráni film bámulatos fellendülésére az a körülmény, hogy ennek az országnak a mozijaiban a nyolcvanas évek óta szinte kizárólag csak hazai filmeket vetítenek, ez a mozgóképi kultúra jelenleg zárt szituációban él, első mestereik viszont, mint Kiarostami és Makhmalbaf az európai neorealizmuson és Antonionin nőttek fel, így az a furcsa helyzet állt elő, hogy az iráni film „megrekedt” az olasz és francia új hullám tájékán. A megkésettség ajándékaként viszont nemcsak arra képesek, hogy mélyen megértsék e mindmáig leggazdagabb filmnyelvet s általa önmagukat, hanem reflektálni is képesek e vizuális beszédmódra a keleti kultúra hagyományai és az elidegenedés ábrázolásának mai igénye alapján.

A kör puritán szépségű alkotás. A nők sorsa láncolatszerű, lineáris logikával tárul fel, amely könyörtelenül visszavezet a börtönbe. A kör bezárul. Az utolsó képen egy cellaablakot látunk, amely éppen olyan, mint a nyitóképen a szülőszoba ablaka. Így a film valójában a vajúdó nő jajkiáltásainak értelmezése. Panahi, miként a legnagyobbak általában, szinte a szófukarságig egyszerű, aminek következtében képei mindig többletjelentésre tesznek szert. A nyüzsgő nagyváros látványa például fenyegető örvényként veszi körül a hősnőket, akik, miként Báron György írta, ezáltal a metafizikai elveszettség élményével küzdenek.

A kör, amelyet Iránban nem szabad bemutatni, tavaly elnyerte a velencei fesztivál nagydíját, az Arany Oroszlánt, a világ kritikusai pedig az év filmjévé választották. Miközben a rendezőt New Yorkban börtönbe vetették, mert a repülőtéren nem volt hajlandó ujjlenyomatot adni, amire iráni állampolgárként kötelezve lett volna.

Ez valóban az év filmje, sőt, annál is több. Korunk egyik maradandó értékű alkotása. Megrázó dokumentum és szépséges mű együtt és egyszerre. Az egyik nő például haza akar menni a falujába, remélve, hogy ott majd befogadják, s útközben, egy utcai árusnál meglát egy Van Gogh-olajnyomatot. Az ábrázolt tájban szülőföldjére vél ismerni: ott a hegy lábánál van a falum, magyarázza társnőjének, az égbolt is éppen ilyen arrafelé, meg a mező, ahol dolgozunk. Csak a virágokat hiányolja a képről, ezeket a festő, úgy látszik, lefelejtette. Nem volt egészen pontos, mondja kis szemrehányással. Én kevés ilyen szép kifejezését láttam annak, amit a művészet egyetemességének nevezünk.

A kör is ilyen alkotás: témája iráni, de az egész emberi kultúra számára van üzenete. *Nagy Imre*

Két nő a teheráni utca forgatagában (Jelenet a filmből)

Álomszerű bűnbeeséseink

Pirandello pszichokrimijét, a Nem tudni hogyan-t állította színpadra *Rázga Miklós* rendező Ártatlan bűnök címmel. A Pécsi Szobaszínház ma esti bemutatóján hétköznapi hazugságainkkal szembesülhetünk egy fordulatos történet keretében.

Nem szívesen ajánlanám úgy az Ártatlan bűnöket, hogy ez egy nehéz darab, de könnyű kis esti kikapcsolódásnak sem nevezném. Van benne ugyanis valami egészen könnyed szellemesség, másrészt a téma filozofikus, és a nevetés előtt is el kell gondolkodni. Nem harsány kacagásokra kell készülni, sokkal inkább belülről fakadó mosolygásra, amint egy-egy fordulatot megért a néző – adja meg a darab tömény esszenciáját a rendező. Hozzátesszi, a mű címét is megváltoztatták, mert az eredeti, a Nem tudni hogyan nem egy nyerő változat. A cím arra utal, amikor az ember kíváncsiságból, vagy ok nélkül enged a csábításnak, a megkísértésnek. Mindennapjainkban azonban ezekre az eltitkolt érzelmekre, ellopott tekintetekre, álmunkban átélt vagy a valóságban gyorsan a szőnyeg alá söpört történetekre sokkal találóbb és elfogadottabb az Ártatlan bűnök kifejezés.

Simon Andrea (balról) és Mészáros Sára jelenete FOTÓ: MÜLLER A.

A sztori dióhéjban: Giorgio (Köles *Ferenc)* nyolc hónapos kiküldetés után hazaérkezik, közben felesége (Mészáros *Sára)* a baráti házaspárnál – Daddi grófnál (*Harsányi Attila)* és nejénél (Simon *Andrea)* – vendégeskedik. A kérdés, ki mit követett el ez idő alatt? A dolgokat bonyolítja a csábító Respi márki (*Domonyai András)* színre lépése is. Megtörtént, és képzeletbeli bűnökről hull le a lepel, s mindenkiről bebizonyosodik, hogy a látszat csal. Ugyanakkor az álomban és a valóságban váltakozó események különleges filozófiai mélységekbe repítik a közönséget. A bonyodalmak kibogozása Agatha Christie-s fordulatokban bővelkedik, freudi gondolatisággal megspékelve. Időnként a Mátrix film szellemisége tárul elénk. Mi a valóság? Amit látunk, vagy az agyunkba valami más is rögzül, például az álomvilágból? A tömény párbeszédeknek izgalmas megfejtéseit hallhatjuk, láthatjuk a napjaink szituációit idéző jelentekben. Tulajdonképpen a főcím akkor lenne tökéletes, ha mindkét tagját idézőjelbe tennénk.

A próbák igazi helyzetanalíziseket eredményeztek, olyannyira, hogy az előadás állandó konzultánsa volt *dr. Stark András* pszichiáter. Érdemes észrevenni a különleges díszleteket, jelmezeket is, *Tresz Zsuzsa* munkáját. A darabon tehát lehet elmélkedni, de az is tény, hogy az összesen másfél órás, három felvonásos darab mindvégig leköti a figyelmet.

MÉSZÁROS B. E.

Egy öregember emlékirataiból

Add meg Uram, a mindennapi bort

Az újborokat kóstolgatjuk. A sajtóban megírják, hogy kitűnő évjárat volt... valamint, hogy ez messze elmaradt a... és, hogy jó boraszaink nagyszerű borait, keresik a világban, majd, hogy eladhatatlan a magyar bor.

Móricka időjárás-jelentése jut eszembe: *„sok napsütés, helyenként árnyék”!*

Bár sokan fáradoznak, hogy fogyasztói borkultúránk felébredjen Csipkerózsika-álmából, rendeletek, törvények, s azok betűhű betartatói keserítik a kistermelők életét.

Halandó ember nem eszik naponta bélszínt vagy osztrigát, s nem ihat naponta Gere vagy Bock cuvée-t. De fontos: ne a lőrét szeresse.

Első ismereteimet a borról Laczkovics Miklósnak köszönhetem, aki az ötvenes évek végén, a göntéri pincében, néhány reprezentatív kóstolón, a finomságok felismerésére tanított, s annak, hogy akkortájt sokszor ihattam a Daka család bánáti rizlingjéből.

A legtöbb jó bort barátaimnál ittam, akik nem gondoltak eladásra. Vártuk, hogy Kovács Feri, vagy Vida Dezső rendezzen már új kiállítást, mert a megnyitó után saját termésű, pazar borokat kóstoltunk.

Amikor Vida Dezső festőművészről portréfilmet forgattunk, meghatott, hogy a mester milyen szeretettel értelmez újra régi tárgyakat, amik a nagyszüleire emlékeztetik. Az öreg présházból kibontott gerendák, megmaradt szerszámok lényegültek át művészi plasztikává. A festő miattuk lépett ki a síkból, s térkonstrukciókat alkotott a Mehring elődök tiszteletére. A forgatást a vén présházban fejeztük be, a Csukma-dűlőben. Dezső büszke volt boraira is, mint a műveire. Időnként a kedves vendégek elkáprázta tására, rejtett zugokból elővarázsolt egy-egy penészes palackot, benne matuzsálemi korú traminival. Felesége halála után, a családi múlt értékeinek felmutatása, szinte teljes életprogramja lett.

Nemrég hallottam, 72 éves barátom baltával esett az örökölt tőkéknek. Közben azt sziszegte: ide sem jönnek többet fináncok. Állítólag a törvény éber őrei, utolsó vizitjükkor találtak egy eldugott, pókhálós palackot, ami nem szerepelt a pincenaplóban.

Sajnálom. Számos művész nevezi Vidát első mesterének. Nemcsak a szakma fogásait, életre való tisztességet is tanultak tőle. Még több volt tanítványa köszönheti neki vizuális kultúráját. Hogy Siklós ma a művészetek végvára, az ő érdeme is. Valóban tisztességben őszült meg. A hegyoldal, Csukma-, az Akasztófa-dűlő, a siklósi táj motívumai alkotják képeit. Öröm volt nála vendégnek lenni. Munkáit nézni, és összehasonlítani az idei chardonnay-t a tavalyelőttivel. Mert az a présház, műteremként, galériaként funkcionált egy ideje. Ilyen helyen Simon Béla bácsi is eldugott egy-egy palack bort, pedig hozzá nem jártak fináncok. Csak barátok, akik miatt érdemes volt előkeresni.

A borkultúrát, leghatásosabban azok terjesztik, akik csak kínálják a borukat. Nem kéne elvenni a kedvüket ettől a jó szokásuktól.

Van ellenség úgy is elég.

Még kedvenc lapomban is olvastam egy orvos véleményét, aki badarságnak minősítette, hogy ilyen vagy olyan bornak gyógyhatása van. *„Alkohol van benne, ez kicsit tágítja az ereket, ez minden”* – mondja a doktor. Épületes tájékozatlanságát kivágtam és elküldtem Münchenbe, barátomnak, aki egy gyógyszergyár vegyészeként kutatja a borfajták, más-más gyógyhatását.

Szeretem az orvosokat, akik szívbetegeknek javallják a napi két deci vörösbort. Áldom azt az altató orvost, akinek emberségéből Zalaegerszegen, a szívműtétem után, az intenzív osztályon, szívószállal magamba lényegíthettem fél deci zweigeltet. Pedig nem a Polgár-pincéből hozták.

Ruzsa főorvos úr hívta föl a figyelmemet, hogy Franciaországban a cukorbaj nem népbetegség. Mert itt gyermekkortól bort isznak étkezéskor az egyszerű emberek is.

Hallottam olyan fehérborról, amely serkenti a hasnyálmirigy működését. Nyolcvanöt éves édesanyám ha hajlandó fél deci bort inni naponta, sokkal jobban érzi magát.

Ezért is örültem a hírnek, amit dr. Kozma Pál, a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet igazgatója, az IH Borklub látogatásakor mondott. Új terveik között, a bor gyógyászati lehetőségeinek vizsgálata is szerepel. Tőle tudom, az olaszrizling sok magnéziumot tartalmaz. Már értem, miért kívánják az öreg emberek úgy az olaszrizlinget.

Úrfi korom irodalmi zsengéinek pátyolgatója, László Ibolya, kezdte így egyik versét: *„A mindig szomjasoknak add meg uram, a mindennapi bort...”* Nekem most az úr, Barka Lacival küldi a mindennapit. Nem tokaji aszú, de olcsó, Csukmában termett, Királyleányka. Csak csókolgatom. Hogy rá ne unjak, Szajkról Szabó Dezső, meglepett némi Sauvignon blanc-nal, jelezve, idén is eladósorba serdült kedvencem. S várom a Luca-napi varázslatok programjához kötődő borkóstoltatást a Színház téren, mert Szabóki Jóska öregapjának zöld olaszrizlingjében van a legtöbb magnézium. Az én öregedésemet legalább is nagyon lelassítja.

Nem a reklám miatt írtam ennyi nevet, hanem, hogy jelezzem, a boroknak arculatuk van, amit a borásztól kapnak. Nem csak a csúcs boroknak, az ihatóknak is. Valaha a jobb vendéglőkben kiírták, kinek a borát mérik, ez volt a marketing! Ha kedvenceinket felismerjük, élvezni tudjuk az ünnepek s a hétköznapok borát egyaránt. Írjuk fel a panellakás plafonjára: a bor közérzetjavító tényező. Aki nem hiszi, járjon utána.

Csak ne feledjük az írást: a bort az ember vidámítására, s nem fertelmes részegeskedésére adta az úr. De aki a „részegeskedésére” szót ki tudja olvasni, ihat még egy pohárral.

Bükkösdi László

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Mostantól kezdve TELEFONON is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!

Hívja a 06/90-530-220-as számot,

a sípszó után, kérjük, lassan és érthetően mondja el hirdetése szövegét, az irányár megjelölésével.

Ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel,
autós hirdetését a márkanévvel kezdje.

Majd mutatkozzon be, és jelölje meg elérhetőségét.
A hívás díja 380 Ft + áfa + kd

tempó
Apróban óriás

LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT!

Zöldövezetben, panorámás tégla-gázos lakások
(1–1,5–2–2,5–3–3,5–4–5 szobás)
igény szerinti kialakítással 2002/2003 évi átadással a

MAGNUM LAKÓPARKBAN!

Tárolók, liftek, belső park, teremgarázs...
Támogatott hitel, megemelt szoc.pol, áfa,
illetékmentesség igénybevételével és
teljeskörű ügyintézéssel várjuk irodánkban.

MAGNUM
Pécs, Tildy Z. u. 10.
Tel.: 72/315-821
Mobil: 20/390-8196
DENIZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

INGATLAN

A Mecsek-oldalon, a Csortos Gyula utcában városra néző, panorámás, 422 nm-es telken, 134 nm-es hasznos alapterületű, hőszigetelt lakás 36 nm-es dupla garázzsal, önálló gázfűtéssel eladó 30,5 M Ft-ért. Érd.: este: 72/525-235 vagy napközben a 06/30/901-5458 e-mail: amzok@dravanet.hu
400605

Befektetőknek! Balatonon 2002. nyarán épült, vízparti ikerház eladó. 80 nm/db, 570 nm-es területen. I. ár: 23 M Ft/db. Tel.: 06/20/9326-570
415088

B.-fenyvesi 3 szoba étkezős családi ház, melléképületekkel, 130 n-öl telken eladó, vagy elcserélhető pécsi 2 szoba erkélyes lakásra + 4,7 M Ft-ra az Orvosi Egyetem környékén. Érd.: 82-511-230 18-20 óra között.
422411

Családi ház eladó Dunafalván. Tel.: 20/4424-169
415090

Családi ház igényesen felújítva, 3 szobás, központi fűtéses eladó. Lakást beszámítok. Pécs-Gyárváros, Csaba u. 2/1. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 30/906-0043
422412

Egerágon az új részen, kertes családi ház eladó, összkomfortos, szinteltolásos, 2 beállós garázzsal, azonnal beköltözhető. I. ár: 12,9 M Ft. Tel.: 30/9594-656, 72/222-767
409032

☎ Kertvárosban 144 nm-es, tetőtérbeépítéses, alagsoros, garázsos, új családi ház 80%-os készültséggel eladó. Tel.: 20/9-444-241
415097

Új tetőtéri lakás eladó
Ár: 150 000 Ft/nm.
Tel.: 06-20-326-6979
422409

Málomban 2,5 szobás, tégla, gázfűtéses családi ház eladó. I. ár: 10,5 M Ft. Tel.: 448-207
415200

Pécs, Bródy S. u.-ban 3 szobás családi ház nagy garázzsal eladó vagy elcserélhető 1-2 lakásra értékegyeztetéssel. Tel.: 20/360-4832, 20/532-7014
422452

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484
196043

Pécsett, Aranyhegyen 1200 nm-es, közműves, építési telek eladó. I. ár: 9 M Ft. Tel.: 30-256-7432
407484

Pécsett 2 lakásos nagy családi ház külön bejárattal eladó. 2,5-3 szobás lakást beszámítunk. Tel.: 72/252-552
414954

Pécs-Hirden 3 szobás, gázfűtéses családi ház, 220 n-öles saroktelken garázzsal eladó. I. ár: 15 M Ft. Tel.: 337-183, 30/290-2760
409031

Pécs-Nagyárpádon telek eladó. Tel.: 20/4424-169
415135

☎ Pécs-nyugaton egyedi megoldású, tetőteres, 140 nm-es családi ház eladó. Tel.: 06-30/491-4685
422250

LAKÁS

Belvárosi, gázos téglalakást veszek. Tel.: 72/336-316, 72/211-655, 20/9448-320
414714

Belvárosi tégla-gázos, 3,5 szobás polgári lakás 17,5 M Ft-ért eladó. Tel.: 516-635
392153

Fehérhegy közelében, tetőtér-beépítéses, 5 szobás családi ház eladó. Tel.: 72/239-246
415309

Hunyadi úti 4 lakásos társasházban 3 szobás, gázfűtéses lakás garázzsal eladó. I. ár: 15,9 M Ft. Tel.: 72/244-279
415054

Kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, középső lakás, garázzsal vagy nélkülе eladó. Érd.: 72/445-793 este.
422311

☎ Komlón, Sallai u.-ban, 51 nm-es, 2 szobás, egyedileg átalakított, egyedi központi fűtéses, felújított lakás eladó. Tel.: 06-30/9478-754, 72/483-562
422312

☎ Magaslati út alatt 87 nm-es, panorámás téglalakás garázzsal eladó. I. ár: 13,9 M Ft + 2,4 M Ft. Tel.: 30/974-5554
419520

Munkácsy M. u-ban 63 nm-es, gázfűtéses lakás 9 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/351-4190
392154

Pécsett, a Lahti u.-ban, 2 szobás, fszt.-i lakás eladó. 5,2 M Ft. Tel.: 06/30/351-7916
422277

Pécsett, a Pollack M. utcában, téglaépületben, földszinti, 54 nm-es, 2 szobás, erkélyes, összkomfortos lakás eladó. Irányár: 6,7 M Ft. T.: 06-30-911-25-68
415310

Pécs-Kertvárosban, a Tildy Z. u.-ban 52 nm-es , 8. em.-i parkettás, redőnyös, zöldövezeti lakás garázzsal vagy anélkül 2003. júniusi költözéssel eladó. Ár: 5,5 M Ft + 1,7 M Ft. T.: 72/510-788
414985

Pécs-Mecseknyugaton, három lakásos társasház egyik 116 nm-es, 3 szobás, konyhás, fürdőszobás, kamrás, külön WC-s, nagy garázsos, tárolós, gázfűtéses lakása eladó. I. ár: 20,5 M Ft. Tel.: 72/331-469
415078

Surányi úti, 3 szoba hallos, gázfűtéses öröklakás eladó. I. ár: 15 M Ft. Tel.: 72/244-279
415055

Széchenyi tér mellett új, gázfűtéses garzon eladó üzlethelyiségnek is jó. 30/9467-311
414821

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96
409298

Uránban I-II-III. em.-ig 2 szobás, erkélyes lakást veszek. Tel.: 20/9448-320, 72/211-655
414717

Uránvárosban, fszt.-i, nagyméretű garzonlakás eladó. Tel.: 30-403-4295
422364

☎ Uránvárosban 2-2,5 szobás, tégla-gázos lakást keresek II. em.-ig. Tel.: 72/254-572
415132

Uránvárosi, fszt.-i tégla, gázfűtéses, garzon eladó. Tel.: 72/320-470, este.
422410

45 nm-es gázos lakás a Szilágyi Dezső utcában eladó. I. ár: 7,2 M Ft. Tel.: 30/303-7912
422471

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
– A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
– Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
– Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
– Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu
382554

Pellérdi elágazásnál, üres, lakható hétvégi ház eladó. Tel.: 30-405-8126
422364

Szentlőrinc központjában, legjobb helyen, felújított, bebútorozott családi ház 25 M Ft-ért eladó. Dr. Novák 72/336-576, 30/907-3633
300108

Töttösön családi ház eladó. 2,5 M Ft. Tel.: 493-148
422422

5,1 ha erdő Pécstől 25 km-re eladó. Érd.: 06/20/378-1926
415337

Elit
ELIT CIPŐKÉSZÍTŐ RT.
TÜV CERT ISO 9001 12 100 9421

Ortopéd cipők, betét vények beváltása kedvezményesen, rövid határidővel.
Privát betétek árusítása, szaktanácsadással.
Kényelmi női, férfi és gyermek bőrcipők, szandik a városban ***legolcsóbban!***
Női szandálok, biopapucsok, Scholl termékek széles választéka.
Egyes téli bundás cipőink akciós áron kaphatók!
Nyitva: H–P: 9–17-ig
Pécs, Szabadság u. 28. Tel.: 72/211-311
409513

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Ingatlan üzemeltetéssel foglalkozó országos vállalat
Dél-dunántúli telephelyére

fiatal, agilis munkatársakat keres

az alábbi végzettségekkel:
- villamos üzemmérnök,
- energetikus,
- épületgépész,
- építész vagy építőmérnök/üzemmérnök.

Elvárás:
- szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
- több éves szakmai gyakorlat,
- erkölcsi feddhetetlenség.

Előny:
- angol és/vagy német nyelvismeret,
- számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91026 számra.
A pályázat beérkezésének határideje:
december 20.
(információ: 06-30-3110-729)
415447

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közelednek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.

Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót**, úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.

Kizárólag új előfizetéssel jár!

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót
- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.

☐ Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon:
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon:
Kelt: 2002
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!

Dunántúli Napló
A miénk.

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencsesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Dinamikusan fejlődő középvállalkozás Dél-dunántúli telephelyére ingatlan üzemeltetési és beruházási területre keres

műszaki igazgatót

Elvárás: szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
- több éves szakmai gyakorlat,
- kiemelkedő vezetői készség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

Előny:
- angol és/vagy német nyelvismeret,
- számítógépes ismeret.

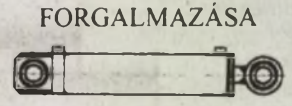
Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91027 számra.
A pályázat beérkezésének határideje:
december 20.
(információ: 06-30-3110-729)

415447

– VW Bora 1.4B, 2000. 20 000 km, 2 599 000 Ft
– Fiat Bravo 1.4B, 98., extrákkal 1 499 000 Ft
– Opel Corsa 1.4 16V 96., 3a., extrákkal 1 299 000 Ft
– Opel Corsa 1.2 City 93/94., 3 a., 899 000 Ft
– VW Golf 3 1.9 TDi, 96., 5 ajtós, klímával + extrákkal 1 990 000 Ft
– Mitsubishi Lancher 1.3 GL, 97., (új modell) bordómetál extrákkal, 1 699 000 Ft
– Fiat Punto 55S 5a., 1996., sötétkék 1 149 000 Ft
– Suzuki Vitara 1.6 GLX 1981 5 ajtós, extrákkal, 2 699 000 Ft
– Mitsubishi Galant 1.8 TD, 92., klíma + extrák 950 000 Ft
– Hyundai Pony 1.5B, 91. XI., 4 ajtós 550 000 Ft

Cserelehetőség
Hitellehetőség
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657
375898

HIDRAULIKUS MUNKAHENGEREK GYÁRTÁSA, JAVÍTÁSA
MERKEL TÖMÍTÉSEK FORGALMAZÁSA



SERES KFT. BARCS
7570 Barcs, Mező u. 0523/5
Tel.: 82/461-777, 461-153
311202

Baranyában csak nálunk!
Gyorsan szeretne készpénzhez jutni?
Ha 10 évnél fiatalabb gépjárműve saját tulajdonában van, akkor 3 nap alatt akár kezes nélkül is készpénzhez juthat
– kedvező kamatfeltételek
– hitelbírálat 3 óra alatt
– a gépjárműve hitelfedezetként szolgál
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657
375898

KARÁCSONYI VÁSÁR

Kabátok, öltönyök, kiegészítők és női cikkek óriási választékban.
FÉLÁRON!

Szombaton és vasárnap!
A SIR Kft. éttermében:
December 7-én, szombaton 9–17 óráig
December 8-án, vasárnap 10–15 óráig
Cím.: Pécs, József A. u. 17.

BÉREL-KIAD

Bóly városközpontban kiváló fekvésű, új üzlethelyiség bérbe adó. Tel.: 20/433-2552
422372

Pécsi, belvárosi, felújított, 110 nm-es üzlethelyiség bérleti joga eladó. Ár: 4,5 M Ft. Tel.: 06/30/9944-890
392004

PÉCSETT, KERESKEDŐK HÁZA
I. emeletén ÜZLET kiadó.
Tel.: 06/20/353-0622

Postavölgyben kert kiadó. Tel.: 442-124, este.
419512

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvárosi 3,5 szobás lakás albérletbe kiadó. Tel.: 06-30/283-4389, 06-30/392-0666
422262

Uránvárosban 2,5 szobás albérlet hosszú távra kiadó. Érd.: 20/434-9850
422258

2 fő diáklánynak albérlet kiadó. Tel.: 216-521
414731

GARÁZS

Melinda u.-ban garázs 650 E Ft. Tel.: 30/351-7916
422279

Pécs, Felsőmalom utcában garázs eladó. Tel.: 30-9364-565
383110

Pécs-Kertvárosban, a Tildy z. u.-ban garázs eladó. Ár: 1,7 M Ft Tel.: 72/510-788
414985

ADÁSVÉTEL

☎ Csemegekukorica siló jó minőségben, szállítva eladó. Tel.: 30/3302-765
422450

Diófát veszek kivágással. Tel.: 72/458-154
414726

Diófát veszek kivágással. Tel.: 72/213-056
422335

Hajdú mosógép - centrifuga újszerű állapotban és kétlapos, vezetékes gáztűzhely sütővel eladó. I. ár: 11 E Ft/db. Tel.: 72/224-783
415165

Használt készülékek eladók: motoros földzönkölő, gázkonvektor, átfolyós vízmelegítő, 5 l vill. bojler, profi marhalövő Dick, póttűzhely, áramfejlesztő. Tel.: 20/9919-365
415407

Laska és schiitake alapanyag eladó Pécsett 450 Ft/zsák. Telefon: 06-30/465-1209
418460

Medveczky, Szabó V., Schéner stb. festményeket vennék. Tel.: 30/913-1542 esti órákban
415034

Őstermelői bor eladó Zweigelt 210 Ft/l, Vertelini 170 Ft/l, Pécs belterületén 15 l felett ingyen házhoz szállítva. Tel.: 72/233-680
422490

Régi olajfestmények eladók. Tel.: 72/320-735
422375

Sütőtök eladó 20 Ft/kg, 9q. Tel.: 72/499-754, este
415142

23 t zab eladó. Tel.: 06/20/378-1926
415340

ÁLLAT

Hízó eladó Pécsett. Tel.: 70/2580-359
422493

Hízó eladó. Tel.: 72/241-586
407890

Hízó eladó. Tel.: 72/424-613
418834

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691
415300

Mangalica hízó eladó. Érd.: Kozármisleny Kinizsi u. 44. Tel.: 72/871-478
422487

☎ Pecsenyekacsa eladó (tisztítva is). Tel.: 72/424-039
415301

Siklóson hízó eladó. 300 Ft/kg. Tel.: 72/351-822
422486

Vágósertés 2 db eladó, 240 és 160 kg. Tel.: 72/379-015
415402

1 db hússertés eladó. Tel.: 72/424-960
422457

GÉPJÁRMŰ

☎ Lada 1300-as, 1980-as lejárt műszakival eladó. I.ár: 50 E Ft. Tel.: 255-679
422460

Mercedes C 200, D, 1994-es, megkímélt eladó 2,685 M Ft. Tel.: 72/310-283, 30/518-2840
415070

Nissan Terrano II 2 személyes, tehergépkocsinak vizsgáztatott, 2000.03. havi, légkondis, CD-s autórádióval, vonóhoroggal eladó, vagy bérlet átvállalható. Érd.: 30/9975-111
414993

Polski 126-os, megkímélt, extrákkal eladó. I. ár: 120 E Ft. Tel.: 72/335-034, 20/213-5587
412649

Volvo 345 típ. szkg. friss műszakival eladó. I. ár: 235 E Ft. Tel.: 06/20/4643-822
422396

Suzuki Sedan 1.3 GLX 1999-es első tulajdonostól, szervizkönyves eladó. Tel.: 445-447
415428

VEGYES

CSOMAGOLÁSTECHNIKA
Pécs, Rácvárosi u. 68. Tel./fax: 72/258-124
369944

Darukhoz emelőkötél készítése, javítása. Katona Lajos. Pécs, Nagykozári u. 42. Tel.: 72/228-727
422388

Érdekel
nyárfa-feldolgozó üzem létesítése?
5 évig megrendelést, automatikus fizetést biztosítunk.
Tel.: 06-20/4145-992
414811

KCS MKSM gesztenye felhők közt lebegve gyémánt gyógyultan átzsong szívemen a bódulat rövid percünk pergett lelkemből lelkedbe. MDLK
422475

VÉGKIÁRUSÍTÁSI
Dec. 23-áig. Alacsony árak! Csillag ruházati bolt. Pécs. Budai. N. A. u. 1
422447

SZOLGÁLTATÁS

A Római Udvarban oktatási célra (20 főig) terem bérbe adó. Tel.: 72/21-57-21, 20/9147-821
419513

Ablakszigetelés. Tel.: 72/329-219, 20/926-8757
415236

ADSL INTERNET Pécsett a „Római" udvarban.
422391

Fürdőkádak újrazománcozása! Tel.: 06/70-223-8864
422476

☎ Kőműves- és burkolómunkát vállalok. Tel.: 72/241-428
422448

Kútfúrás-javítás garanciával. Tel.: 30/9477-953.
383523

Személyszállítás! 95 Ft/km. Tel.: 20/390-4329
422489

Hitel jó feltétellel, könnyen! 70/318-3460
422510

TÁRSKERESŐ

Csinos, 39 éves nő keresi korrekt, igaz barátját. „Jól szituált 415209" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe.
415209

Dekoratív 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. Tel.: 06/30/260-8016
363067

Dunántúli Elit Társkereső. Tel.: 70/249-6344.
369768

30-as, jó megjelenésű, diplomás, rendezett körülmények között élő fiatalember, keresi társát családalapítás céljából, 20-on éves csinos hölgy személyében. „Napraforgó 383427" jeligére Pécs. 16. 7616. Pf. 40.
383427

50 éves, csinos, szőke nő rendezett anyagiakkal társat keres. „Szilveszter 422267" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe.
422267

60/185 független, pécsi férfi keresi nem dohányzó, karcsú sportos társát „ Keresem a párom " jeligére az Engel J. úti hirdetőbe.
422494

GÉPEK

Új önjáró öntözőodob 50/170, 63/280, 75/330 és új olasz függesztett és vontatott szorókeretes és axiálventilátoros permetező eladó. Tel.: 77/486-387
422454

Zenith térkő- és betonelemgyártó gép eladó. Tel.: 30/2057-257
422455

HANGSZER

Pianínó Pécs közelében eladó. Tel.: 30/341-1688
422473

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

P 2 1 Ghz, 40Gb Hdd, 1,44 128 Mb ram, 32 Mb VGA, 14" dig. mon. 95 E Ft. Tel.: 20/390-4329
422470

JÁRMŰBÖRZE

C 15 D tgk. 91-es és 2004. 10. hóig műszaki vizsgával, hibátlan állapotban eladó. I. ár: 500 E Ft. Tel.: 30/268-50-56.
414802

Fiat Bravo 1.9 TD eladó, 97-es, kis fogyasztású, jó állapotú. Ár: 800 000 Ft + 60x16 000 Ft hitelátvállalás. Tel.: 70/279-3167
422325

Ford Fiesta 1.8 D, '91 eladó. Tel.: 20/461-0212.
415315

Lada Nivák 1982-2000. évj. eladók. Hitel, csere. Tel.: 20/3311-187.
383752

Opel Campo 4x4 2,5D, 1996-os Pick Up jó állapotban eladó. I. ár: 1,7 M Ft. Tel.: 30/9570-870
422485

SUZUKI ILOSFAI
422484

Pécs, Siklósi út 22. Telefon: 72/332-486, Fax: 211-718

Használt autók

Suzuki Swift 1.3 GLX	1995.	780 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX	1998.	1 250 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX	1998.	1 150 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX	1997.	1 165 000 Ft
Suzuki Sedan 1.3 GC	2000.	1 700 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GL	1993.	770 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GC	2000.	1 420 000 Ft
Suzuki Wagon R+ 1.3 GLX	2000.	1 799 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GC	1998.	1 200 000 Ft
Suzuki Baleno GLX	1996.	1 199 000 Ft

Minden Suzukihoz 4 téli gumit adunk ajándékba!
Vasárnap is nyitva tartunk!

TECHNOLÓGIA, MELLYEL SIKERT ARAT!

A jó gazda tudja, hogy a tapasztalatnál nincsen értékesebb. A PIONEER pedig tudja, hogy a magyar gazdák tapasztalatánál nincsen értékesebb.

Ezért támaszkodunk kezdetektől fogva termékeink kifejlesztésekor Önre és társaira. Ez a több mint negyedszázados közös munka tette lehetővé, hogy a magyar piacon ma már a PIONEER termékeit választja a legtöbb gazda. És ez tette lehetővé azt is, hogy Szarvason hozzuk létre közép-európai központi üzemünket, ahonnan ma már a hazai gazdák mellett a szomszédos országok termelőit is ellátjuk. Mi nem pusztán kukoricafajtákat, hanem termelési módot kínálunk az Ön számára: segítünk abban, hogy megtalálja a legjobban gyümölcsöző megoldást. Ezért ajánljuk most hat kukoricahibridünket.

Próbálja ki a földjének legmegfelelőbbet, és meglátja: Önnek is hasznot hajt!

Területi képviselő:
Bálint János
Telefon: 30-9-326-242

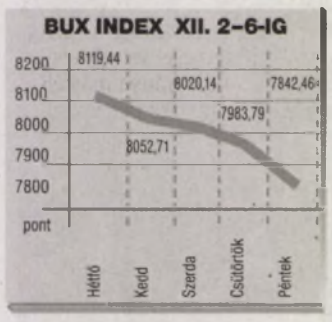
PIONEER.
A DuPont Company

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 6.)

Borsodchem	5 300 Ft	○
Egis	14 300 Ft	⇩
Matáv	874 Ft	⇩
Mol	5 450 Ft	⇩
OTP	2 180 Ft	⇩
Richter	13 445 Ft	⇩
TVK	4 040 Ft	⇩
Zalakerámia	1 500 Ft	⇧

BUX: 7842,46
-1,77% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	371,19
Cseh korona	7,64
Euró	236,55
Japán jen (100)	189,59
Lengyel zloty	59,20
Svájci frank	160,73
Szlovák korona	5,67
USA-dollár	236,17

HÍREK

ÁLLAMI. Az ÁPV Rt. portfóliójába tartozó társaságok közül várhatóan 89 zárja összesen 33 milliárd forint nyereséggel az évet, míg 21 cég mintegy 55 milliárd forintos veszteséget vár – közölte Macher Ákos, az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. vezérigazgató-helyettese. A vagyonkezelő 110 társasága 22 milliárd forintos veszteséget halmoz fel 2002-ben. Az MVM Rt. 30 milliárd körüli, a Dunaferr, a Bábolna, a Magyar Posta Rt. egyenként 6 milliárd forint körüli veszteséget hoz. EUROPRESS

EVA. Az adóhivatalnál kétezer egyszerűsített vállalkozói adóval kapcsolatos bejelentkezési lapot dolgoztak fel december 1-je és 6-a között. Az adóhivatal honlapjáról a letöltött bejelentkezési lapok száma 75 511 darab volt péntekig, amiből a társas vállalkozásoké 29 ezret tett ki. Az internet mellett az ügyfélszolgálatokon és a 06-80-63-00-63-as zöldszámon is megnőtt az érdeklődök száma – közölte az APEH. MTI

EMU. Megalakult az Emu Magyarországi Értékesítő és Feldolgozó Szövetkezet. Az emutenyésztők szeretnék Magyarországon meghonosítani – a strucchoz hasonlóan – az ausztráliai futómadár tenyésztését. Hamarosan egy feldolgozóüzem is épül. EUROPRESS

IBM. Vácon telepedik le az IBM nemrég alakult új egysége, az IBM Data Storage Systems Kft. Az IBM eddig is termelt Vácon, ahol eddig 1100 embere dolgozott, s most az új egység letelepítése nyomán a létszám további 300 fővel gyarapodik. Egy részük – 120 ember – a megszűnő székesfehérvári IBM-gyárból költözik át. MTI

ZÖLDSÉG. A zöldség- és gyümölcságazat termelési értéke az idén várhatóan 10-15 százalékkal haladja meg a tavalyi 200 milliárd forintot – közölte Mártonffy Béla, a Magyar Zöldség-Gyümölcs Terméktanács elnöke. A 2001. évi mintegy 2,6 millió tonnás zöldség-gyümölcs termés 100 ezer tonnával nőtt az idén. A magyar zöldség-gyümölcs kivitel a termelési érték 35 százalékát teszi ki évek óta. MTI ■

Jövőre élő állat a közraktárban

BUDAPEST

Jelentős szerepet töltött be az idén a közraktározás. Az agrárkormányzat a kamatkedvezmények és tárolási díjtámogatások révén segítette a mezőgazdasági termelők likviditásának javítását.

A Hungária Közraktározási és Kereskedelmi Rt. által kibocsátott közraktárjegyek értéke az idén meghaladta a 63 milliárd forintot. A társaság forgalma a tavalyi évhez képest tíz százalékkal emelkedett, saját forrásból 1,4 milliárd forint hitelt folyósítottak.

Papocsi László, a társaság elnöke lapunknak elmondta: a cég megőrizte piacvezető szerepét annak ellenére, hogy kalászos gabonából és kukoricából az országos terméseredmények várhatóan két és fél millió tonnával elmaradnak a tavalyi mennyiségtől. A társaság vezetője szerint a közraktárakon keresztüli készletezés és hitelezés hosszú távú megoldást jelent a gazdálkodók számára a termelési feltételek megteremtésében.

Ezek az intézmények az agrárszabályozás meghatározó tényezői maradnak az uniós csatlakozást követően is. Az idén jelentős szerepet töltött be a köztárolás, a szaktárca a gabonafélék és a bor esetében a szabályozás eszközeként használta. Ez az intézkedés nem csak az ágazatok gazdálkodásának konszolidálásához nyújtott jó lehetőséget, hanem például a minőségi borok évjáratainak kialakításával, a készletezés és értékesítés segítésével javított a mezőgazdaság helyzetén is.

A Concordia Közraktár Kereskedelmi Rt. saját tárolóiban tavaly 250 ezer tonna árut raktározott, az idén ez a mennyiség várhatóan 220 ezer tonna lesz. A művi közraktározás jelenleg meghaladja a 700 ezer tonnát, ez a volumen az év hátralévő részében várhatóan még növekedni fog. Az elmúlt évben 42 milliárd forintot tett ki a művi közraktározott áru értéke, az idén is hasonló volumenre lehet számítani – nyilatkozta lapunknak *Hajdú Huba* vezérigazgató. Elmondta: a gabona, a bor, a műtrágya, a növényvédő szerek, konzervek, mélyhűtött áruk mellett jelentős tételt képez a dohánytermékek közraktározása. Az áruféleségek körét jövőre szeretnék bővíteni. Új konstrukció lesz – amely feltehetően nagy érdeklődést vált majd ki – 2003-ban az élő állatok művi tárolása. Az állami tulajdonban lévő Concordia legnagyobb feladata jövőre az uniós csatlakozásra való felkészülés és az intervenciós rendszer kidolgozásában való részvétel, illetve közreműködés lesz.

UJVÁRI GIZELLA

KÖZRAKTÁROZÁSI ADATOK*

Termékek	Mennyiség
Mezőgazdasági termények	1564,826 ezer tonna
Bor	130,089 ezer hektoliter
Ipari termékek	21,273 ezer tonna
Élelmiszer-ipari termékek	10,711 ezer tonna
Darabáru	36708,798 ezer darab

*december 3-áig, a kibocsátott közraktári jegyek értéke 63 131,622 millió forint
Forrás: Hungária Közraktározási és Kereskedelmi Rt.

ORSZÁGOS BORVERSENYEN hirdetett eredményt a Hegyközségek Nemzeti Tanácsa, 40 cég 135 borfajtája között 6 nagy aranyérmet, és 27 aranyérmet osztottak ki. FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Ország Németországban

BUDAPEST

Wolfgang Clement német gazdasági miniszter lapjelentések szerint különleges gazdasági övezetet akar létrehozni a volt NDK területén, ahol egyszerűbbek lennének az engedélyezési eljárások.

A hírek szerint Clement minisztériumában vizsgáltatja, lehetséges-e alkotmányjogi szempontból meghatározott ideig hatályon kívül helyezni az engedélyezési eljárás szabályait a volt NDK területén. Ha lehetséges, és az elképzelést át lehet ültetni a gyakorlatba, Clement az egész országban egyszerűbbé tenné az eljárást.

A német képviselőház (Bundestag) gazdasági bizottságának elnöke, *Reiner Wend* azt jelentette ki a Financial Times német kiadásának, hogy mindenekelőtt az építkezéseknél és a hitelezésnél időszerű a bürokrácia leépítése. Jelenleg kérelmek tucatjait kell benyújtani hatóságok tucatjainak, a jövőben elég lenne egy beadvány egy hatóságnak – közölte Wend.

Clement egyéb módon is igyekszik lendületet adni a gazdaságnak Németországban. Így például a vállalkozásba fogó munkanélküliek számára kilátásba helyezett adókedvezményeket az igen kis üzemekre is ki akarja terjeszteni. Meg akarja könnyíteni a hitelhez jutást a közepes nagyságú vállalatok számára. Magáncégeket akar megbízni olyan feladatok ellátásával, amelyeket eddig az állam végzett, mint például börtönök és iskolák működtetése.

EUROPRESS

Áram: szabadul a piac

PÉCS

A következő esztendő jelentős változásokat hoz a magyar villamosenergia-piacon. Az elképzelések szerint 2003 januárjától a 6 GWh/év felhasználás feletti fogyasztók maguk dönthetnek arról, hogy kitől vásárolják az energiát. Ezzel egy időben a termelő és kereskedő cégek között megszűnik a hatósági ár.

A magyar parlament 2001-ben fogadta el az új villamosenergia-törvényt. Az előkészítő szakasz után a következő év hozza az első jelentős változásokat, amellyel a piac megindul a liberalizáció útján.

Az elképzelések szerint januártól a 6 GWh/év fogyasztású nagy felhasználók lehetnek elsőként részesei a piac felszabadításának. Ez azt jelenti, hogy a korábban egységes hazai villamosenergia-piac két, egymással párhuzamosan működő piaccá válik. Továbbra is megmarad a közüzem, ugyanakkor a szabad piacon fokozatosan indul a liberalizáció.

A szabad piacon a Magyar Energia Hivatal által feljogosított fogyasztóknak maguknak kell biztosítaniuk ellátásukat, akár közvetlenül a termelőtől vagy a kereskedőtől vásárolva. Ellátásukért a közüzemi nagykereskedők és szolgáltatók nem felelnek, ugyanakkor a szabad piac résztvevői diszkriminációmentesen használhatják a hálózatot, amelynek üzembiztos működését az üzemeltetőnek kell garantálnia.

A liberalizációs folyamatban 2003. január 1-jétől igen fontos változás, hogy ettől a dátumtól megszűnik a hatósági ár a termelők és a kereskedők között, az egymással kapcsolatban álló kereskedők között, illetőleg a feljogosított fogyasztók részére értékesített villamos energia esetében.

Újabb egy év múlva a tervek szerint a közüzemi ár is felszabadul, ugyanakkor a közüzemi fogyasztói ár továbbra is hatóságilag szabályozott kategória marad. Egyelőre bizonytalan, hogy a liberalizáció mikor érheti el azt a fokot, hogy az egyes közüzemi fogyasztók is szabadon dönthetnek arról, hogy melyik termelőtől vagy kereskedőtől vásárolják a villamos energiát.

Az új villamosenergia-törvény rendelkezik a szociális villamosenergia-ellátásról. Rászorultsága esetén a fogyasztó segélyben részesülhet lakáscélú ingatlana fenntartása érdekében és mértékéig. A szociális alapú ellátás formája pénzbeli juttatás nem lehet, az újdonsággal kapcsolatos részleteket a kormányzat rögzíti majd rendeletben.

KASZÁS ENDRE

Harc a jegybank körül

BUDAPEST

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete, mint a pénzügyi közvetítő rendszer biztonságáért felelős intézmény, veszélyesnek tartja, hogy a Magyar Nemzeti Bank tevékenységére egyes érdekcsoportok megpróbálnak nyomást gyakorolni – áll a PSZÁF tegnapi közleményében, amely hangsúlyozza: a jogállamiság és a demokratikus intézményrendszer keretei között tiszteletben kell tartani minden, szakmailag függetlenül működő intézményt, amelynek stabilitása, önállósága a választási ciklusokon átívelő.

A felügyelet azután szólalt meg, miután a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége (MGYOSZ) és az Országos Érdekegyeztető Tanács (OÉT) munkaadói oldalának további négy szervezete arra kérte *Járai Zsigmondot*, a Magyar Nemzeti Bank elnökét, hogy mondjon le posztjáról. *Széles Gábor*, az MGYOSZ elnöke szerint az exportáló vállalatokat rendkívüli mértékben sújtotta a forint erősödése az elmúlt egy évben. Az MGYOSZ elnökségét támogatta a Kisosz, az Áfeosz, az Okisz és az Iposz is.

László Csaba pénzügyminiszter a helyzet megoldása érdekében kerekasztal-beszélgetésre invitálja az ügyben érintett szereplőket. ■

Hétmilliárd a Coop-hálózatra

BUDAPEST

Öt év alatt hétmilliárd forintot költenek a Coop-lánc új informatikai rendszerére – mondta Bartus Pál, a Coop Hungary Rt. elnök-vezérigazgatója. A hatezer üzletet érintő fejlesztés nyomán a hálózat versenyképesebb lehet a hipermarketekkel folytatott küzdelemben.

Az 1960-as évek végén végrehajtott áruház-alapító beruházásokhoz hasonló jelentőségű fejlesztésre készül a Coop-lánc. Akkor a fővárosi Skála Áruház mintáját követve 60 vidéki áfészáruházból kereskedelmi láncot alakítottak ki – megelőzve ezzel minden külföldi hálózatot és multit. Most öt év alatt európai színvonalú informatikai hátteret hoznak létre, s ezzel reményeik szerint megerősítik piaci pozíciójukat.

Az egységes Coop-informatika kialakításával kapcsolatban az áfészek – amelyek közül 230 csatlakozott –, valamint a regionális nagykereskedelmi cégek szakértőinek bevonásával pályázatot írtak ki az új rendszerre.

A nagyszabású projekt megvalósítására négy konzorcium pályázott, amelyek közül a bírálóbizottság a KFKI Számítástechnikai Rt. vezette, hét partnercéget felvonultató csoportot nyilvánította a tender nyertesének. A csoport tagjai: a KFKI Isys Informatikai Kft., a Laurel Számítástechnikai Kft., továbbá a ProgAdat Számítástechnikai Kft., az LNX Hálózatintegrációs Kft., az IBM Magyarország Kft. és a SAP Hungary Kft.

A Coop-információs rendszer koncepcióját az egységes elvek és korszerű számítástechnikai és technológiai eljárások szerinti működés jellemzi majd – mondta Bartus Pál a Világgazdaságnak. A rendszer koncepciójának kialakítása elkezdődött. Ezt követően elsőként a szolnoki térségben történik a régiós hálózat telepítése, majd ezt a többi követi. A Coop-hálózat egységeiben bevezetett rendszereket elkészülésük után kapcsolják be a Coop-Hungary Rt. központi adattárházába.

A teljes rendszerrel szemben követelmény, hogy a szervezeti szintek között a lehetőségekhez mérten maximális integrációt valósítson meg, de semmilyen körülmények között se sértse a gazdasági, jogi önállóságukat. A rendszer tagjai között vannak a teljesen önálló jogi személyiségű, ugyanazon nagyközségben, kisvárosban, megyeszékhelyen, vagy éppen Budapesten működő áfészboltok, vagy az ezeket üzemeltető cégek. Ezek, miközben az árubeszerzésben akár üzleti partnerek is lehetnek, egyúttal az értékesítésben versenytársak. Különösen vonatkozik ez a Coop-Hungary Rt. öt regionális cégére, amelyek szintén az informatikai rendszerhez tartoznak. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Minikrimik. Különös öngyilkos. Nyitott autó. Dolgoznak a zsebesek. *13. oldal*

Sport
Siker az Eb-nyitányon. Több mint tíz góllal vertük Fehéroroszországot. *19. oldal*

Sport
Négy forduló után veretlen az Euroligában a MiZo-PVSK. *20. oldal*

Élet & Stílus

Titkos (szex)napló

Megbánta már két holland diáklány, hogy titkos feljegyzéseikben leírták erotikus élményeiket. Szexnaplójukat ugyanis ellopták, és az interneten közzétették.

Két diáklány, akik az utrechti egyetem pszichológia szakos hallgatói, naplót vezetett szexuális életéről, amelyben bőséges részletek találhatók a köztük kialakult szexuális versengésről. A napló tartalmazta szeretőik nevét, telefonszámát, és a képességeikhez fűzött kommentárokat. Mindegyik férfit pontozták 1-től 10-ig.

A lányok feljelenést tettek a rendőrségen, ahol a nyomozók a sajtónak azt is elmondták, hogy minden férfi, akinek neve és telefonszáma az internetre került, szexuálisan zaklató telefonokat kapott. A rendőrség azt tanácsolta a diáklányoknak, érjék el az internetüzemeltetőnél, hogy vágja el a naplójukhoz tartozó linket. Ez megtörtént ugyan, ám az irat néhány példányát többen már korábban letöltötték.

Az eset etikai problémákat vet fel, ugyanakkor arra is rámutat, hogy a magánszféra megsértése (amit a tévéműsorok is propagálnak) olyan méreteket öltött, ami ellen ideje határozottabban fellépni. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

(J)ÉGBENYÚLÓ OSZLOPOK. Eljött a jégszobrok készítésének évszaka: ezúttal Gaudi Szent Család katedrálisát faragja fagyott vízcseppekből a művész. A Belgiumban rendezett nemzetközi fesztivál januárig várja a látogatókat, akiket külön figyelmeztetnek, hogy semmit a kéznek – mert odatapad. FOTÓ: EPA

SZTÁRPLETYKÁK

GAZDAG LÁNYOK. Még mindig Julia Roberts a legjobban fizetett színésznő. 13 millió fontot keres egy filmen, annak ellenére, hogy idén mindössze egyetlen filmben szerepelt, ami ráadásul bukás volt. Piaci értéke azért maradhatott ilyen magas, mert már most megkapta fizetését két jövőre bemutatandó filmben. Cameron Diaz a második, de Drew Barrymore és Jodie Foster is az első között van: 10 milliós fizetéssel.

FODRÁSZ AZ UTCÁN. Kitette a szűrét fodrászának Jennifer Lopez, miután az Oribe művésznevű hajmester hisztériás jelenetet rendezett Lopez legújabb filmjének bemutatóján. Oribe egy saját limuzint követelt magának, hogy hotelébe, majd a moziba szállítsák. A filmstúdió munkatársai ezt megtagadták, Oribe üvöltözni kezdett – Jennifer pedig kirúgta. ■

A fiúk később születnek

Egy svéd és amerikai orvosokból álló kutatócsoport felfigyelt arra a jelenségre, hogy a fiúk általában hosszabb ideig maradnak az anyaméhben a kislányoknál. A jelenségre egyelőre nem találnak elfogadható magyarázatot.

Az orvosi gyakorlat szerint egy terhesség akkor számít elhúzódónak, ha 41 hétnél tovább tart. A túl hosszú terhesség rizikófaktorokat rejt: az így világra hozott csecsemők könnyebben megbetegszenek, sőt halálos betegségek is nagyobb mértékben fenyegetik őket.

Divon és svéd kollégái arra voltak kíváncsiak, hogy van-e kimutatható összefüggés a magzat neme és a terhesség ideje között, ezért összesen több mint 660 ezer Svédországban született gyermek adatait elemezték. Megállapították, hogy a fiúmagzatok átlagosan egy nappal tovább élvezik az anyaméh biztonságát. A vizsgált fiúk 26,5 százaléka 41 hétre vagy még később született, míg a lányok esetében ez az arány csak 22,5 százalékos volt, a 43 hétre született csecsemők esetében pedig a fiúk aránya másfélszerese volt a lányokénak. Az elhúzódó terhesség egyik fő oka egyébként az, hogy a fogantatás időpontjának pontos ismerete híján az orvosok csak megközelítőleg tudják megbecsülni a szülés ideális, várható időpontját. Az első gyermeküket váró anyák általában később szülnek, és különböző magzati rendellenességek is vezethetnek hosszúra nyúló terhességhez. A kutatók szerint azonban ezen okok egyike sem nyújt magyarázatot a nemek közti különbségre. ■

A flörtölés csipkés tárgya

Ma már egy fiatal nem is mindig ismeri fel a szövetzsebkendőt, pedig a papír változat csak az utóbbi évtizedekben terjedt el a világon. Korábban a keszkenőt ritkán használták orrfúvásra, inkább ruhadísznek számított.

Bár használta már a római arisztokrácia is a mi zsebkendőnk ősének tekinthető szövetdarabot, a mai értelemben vett zsebkendő csak az olasz fejedelmi udvarokban bukkant fel kerek négyszáz éve, hogy azután innen jusson el az itáliai arisztokrácia köreibe, majd onnan tovább Franciaországba, Spanyolországba és Angliába.

Eközben az eredetileg fehér és dísztelen szövetdarab alaposan megváltozott. A XVI. század második felétől fogva már ezüst- és aranyszálakkal hímzett motívumok ékesítették. E díszes ruhadarab már nem is annyira fehérnemű, mint inkább a köznéptől való elkülönülés, az előkelőség szimbóluma lett, s hamarosan nem volt Európában olyan valamirevaló hercegnő, aki hivatalos portréján ne szorongatott volna dúsan hímzett-csipkézett zsebkendőt a kezében.

E szövetdarab nemsokára már az udvarlásnak is nélkülözhetetlen tartozékává vált. III. Henrik francia király például gyakran ajándékozott egyet-egyet a kegyenceinek, IV. Henrik pedig a kedveseit tüntette ki vele. A zsebkendő a szerelem záloga, de Shakespeare Othellójában ennél is több: ott egyszerre jegyajándék, a hűtlenség bizonyítéka, a féltékenység kovásza, sőt, a bosszú eszköze. Moliere Tartuffe-jében is felbukkan, ott a szemforgató ájtatoskodás jelképe.

A zsebkendő egyszersmind a civilizáltságnak is fokmérője. A XVII. század második felének egyik francia hittérítője ezt jegyezte fel naplójában: „A vademberek nem titkolt kajánsággal bámulják az európaiak zsebkendőit: ők – velünk ellentétben – a tisztátalanság jelét látják bennük, és azzal vádolnak minket, hogy a szép fehér kelmét minduntalan bemocskoljuk piszkunkkal, majd ezt a piszkot – amit ők egyszerűen eldobnak – mi holmi értékes kincs gyanánt gondosan eltesszük a zsebünkbe..."

A zsebkendő a francia forradalom táján vált általánossá. Ekkor még vagy a nyakban viselték, vagy kendőként a fejre kötve. A szövetdarab csak a XIX. században érkezett meg jelenlegi tartózkodási helyére, vagyis a zsebbe. Gyors elterjedése alighanem a tubákolás XVIII. századi térhódításával függ össze. A XIX. század második felében nyíló nagyáruházakba is bevonult, sőt megjelent a színnyomásos zsebkendő, amely hol emléktárgy, hol propaganda-, hol reklámfelület funkcióit töltött be. Éltek vele a hadseregben is, ahol a fegyvertisztítás hogyanjára, a hierarchiára vagy a katona szent kötelességeire oktatta az újoncokat.

Királyi méret

- A XVIII. századig a zsebkendő lehetett háromszög alakú vagy kerek is. Egy nap azonban Mária-Antónia állítólag megjegyezte, hogy szerinte a négyzet volna a legpraktikusabb és legesztétikusabb forma, mire XVI. Lajos rendeletet hozott, hogy attól fogva a zsebkendők széle legyen azonos méretű a zsebkendők hosszával.
- Egy felmérés szerint egy francia 160, egy angol 500, egy amerikai pedig 1200 papírzsebkendőt hajt el évente.
- Egészségvédők tiltakoznak a papírzsebkendők fehérítéséhez felhasznált anyagok miatt, és az újra hasznosított papírból készült változatot ajánlják.

A papírzsebkendőt, amely a harmincas évek elején jelent meg az Egyesült Államokban, 1945 után az amerikai katonák honosították meg Európában. Ezzel viszont megszűnt a lehetősége annak, hogy egy hölgy a földre hullajtott, illatos, monogramos zsebkendőjével jelezze a kiszemelt lovagnak: szimpatizál vele. Hiszen ki venne fel, hordana a szíve felett és csókolgatna naponta egy gyanús papírgombócot? ■

Fényhozó meglepetés

Akik saját kezűleg készített ajándékkal szokták szeretteiket meglepni, önthetnek különleges gyertyát is – ami a legzordabb szobába is meghitt melegséget varázsol.

Az egyedi remekművekhez vásároljunk kanócot és viaszt vagy sztearint. A hobbiboltokban kapható viasztömb nem olcsó, ezért, ha vannak színes gyertyacsonkjaink (például a tavalyi adventi koszorúból), nyugodtan elhasználhatjuk őket.

Öntsünk mindent egy kisebb hőálló edénybe, amire már nem lesz szükségünk (megteszi a sima konzervdoboz is), majd gőz fölött olvasszuk meg az egészet. Amíg olvadozik a massza, a formát, amibe önteni szeretnénk (eldugaszolt tölcsér, hőálló pohár, kémcső stb.) olajozzuk ki vékonyan a biztonság kedvéért, bár általában kijön a gyertya magától is, ha kihűlt. A tetejére rakjunk keresztbe egy hurkapálcát, erre rácsomózzuk a kanócot, ami az öntőforma legaljáig lelóg. Ha félünk, hogy a kanóc nem fog egyenesen futni a formában, mártsuk az olvadó viaszba, így keményre dermed és még hurkapálcára sem lesz szükség, csak beleállítjuk a formába, az alját talpként picit betekerve.

Ha megvan a forma, a kanóc benne áll vagy lóg, akkor tetszés szerint szórhatunk bele bármilyen szárított holmit: kis tobozt, magokat, szárított virágokat, csipkebogyót, gyümölcsteát. Aztán egyszerre öntsük a formába az olvadt viaszt, ne rétegekben, mert akkor csíkos lesz a gyertya. Persze csinálhatunk különböző színű viaszokból rétegzett csíkos mécsest is.

Ha csúnyára sikerült a darab, a végén, amikor már kihűlt és kivettük a formából, megmeríthetjük a maradék viaszban, ez elsimítja a felületi egyenetlenséget. ■

Kitiltott kacagók

Egy ausztráliai parkerdőből kitiltottak egy csoportot, akik a nevetésterápia jótékony hatásait próbálgatták a természet megnyugtató csendjében. A Queenslandi Nevetésklub tagjait egy parkőr szólította fel arra, hogy hagyják el a helyszínt, mert túl nagy zajt csapnak, és elriasztják a vadakat.

Susan Welch, a klub nevetésterapeutája, aki rászoruló akadémikusoknak, az üzleti élet és a kormány tagjainak tart előadásokat a nevetés jótékony, gyógyító hatásáról, elmondta: éppen oktató előadást tartott tizennyolc egészségügyi szakembernek a témában, amikor a Brisbane Forest Park egyik alkalmazottja közbeszólt, és határozottan felkérte a nevetést gyakorlókat, hogy hagyják el a parkerdőt, mert amit csinálnak, nem helyénvaló és megzavarja az erdő vadállatait. Úgy tűnik, a faunát csak az emberi röhej idegesíti, a kacagó gerle például nem. ■

SCHÄFFER OPTIKA
Alapítva 1990
- Computeres és szakorvosi **szemvizsgálat** és kontaktlencse illesztés Vizsgál: Dr. Létai György Dr. Barabás Zsuzsanna
- **SZTK recept** felírás és beváltás
- **Keretforrasztás, -ragasztás**
- Multifokális, vékonyított **lencsék** és keretek kedvező áron
- **Szemüvegtokok**, láncok, törlőkendők

Cím: Pécs, Nagy I. út – Csontváry u. sarok (Nevelési Központ buszvégállomásánál)
Tel.: 72/438-776
Nyitva tartás H, Sz, P: 10–17.30
K, Cs: 14–17.30

A Pécsi Püspöki Pincészet
karácsonyi borvásárt hirdet egyházmegyei **egyedi kiszerelésű palackozott boraiból**, miseborokból.
Nyitva tartás:
hétfő - szombat 10-16 óráig,
vasárnap 13-16 óráig
T.: 513-036
Gépjárművel megközelíthető: Aradi vértanúk útjáról a várfalon lévő kapun át

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencsek u. 15.
Ha Ön bevallja korát, csökkentheti új kerete árát!
(60 év=60%)
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

SONOTHERÁPIÁS kezelés érszűkületes panaszokra
Indokolt:
- lábfájdalom
- lábikragörcs
- zsibbadás
- hideg végtagok
- szédülés
- fülzúgás
- feledékenység esetén

Cukorbetegek, stressz-szituációkban élők érproblémáinak megelőzésére.
Bejelentkezés:
H–P: 8–16 óra között
Pécs, Hajnóczy u. 21/C.
Tel.: 72/256-364
Kaposvár, Petőfi tér 4. III. em.
Tel.: 82/414-389
127541

ati
Baranya Megyei Autóközlekedési Tanintézet Kft.
Pécs, Hengermalom u. 4.
Tel.: 72/311-422, fax: 311-229
Lepje meg szeretteit karácsonyra jogosítvánnyal!
Egy nagyszerű ajándék gyermekeinknek!

PARFÜMVÁSÁR a SILVER PARFÜMÉRIÁBAN!
Egyes termékekre 10–20–30–50% árengedményt adunk, amíg a készlet tart!
MINDEN VÁSÁRLÓ AJÁNDÉKOT KAP!!!
Pécs, Irgalmasok útja 14.
ILLATSZERVÁSÁR 2002. nov. 25. – dec. 16-áig
a SAPHIR ILLATSZERBOLTBAN
Pécs-Kertváros, Uitz Béla üzletház
és a
LILA ILLATSZERBOLTBAN
Szigetvár, József Attila u. 11.
Ha ön 3000 Ft értékben vásárol 3% engedményt kap
Ha ön 5000 Ft értékben vásárol 5% engedményt kap
és részt vesz a sorsoláson, amelynek nyereményei megtekinthetők a kirakatban.
Várjuk önt is üzleteinkben!

ÁTVÁLTOZTATJUK!!!
Az igazi megoldás a tartós smink!
A legkorszerűbb orvos-kozmetikai géppel végzett szempillasűrítés, szemkontúrozás, szemöldökfestés, ajakkontúrozás, satírozás, régi tetoválások korrigálása 100% allergiamentes, természetes hatású festékkel, amely 3–5–7 évig marad a bőrben. Ugyanolyan ápolt külsővel ébred, mint amilyennel nyugovóra tért. Nincs többé rúzsfolt, az elkenődött festék a múlté! Szauna? Uszoda? Jóízű evés? Önfeledt csók? A smink nincs többé veszélyben.
COCO
Pécs, Megye u. 14. 72/327-211
Kövesné Veszprémi Rita mesterkozmetikus, sminkmester, szín és stílus tanácsadó
Contur Make Up tetováló szakember

Keresse a
Hét Ékszerét
a Júlia ékszerszalonban!
Dec. 9. és 15. között
minden arany és ezüst
medált
10% kedvezménnyel
vásárolhat meg!
Júlia Ékszerszalon, Pécs, Király u. 15.
www.pecsinfo.hu/julia Tel.: 72-211-699

Gyógyító érintés

A modern természetgyógyászat egyre népszerűbb ága a kineziológia – a mozgásról szóló tudomány. Az elnevezés a görög kinezis=mozgás és a logos=tan szavak összetételéből született.

A kineziológia alkalmazója, a természetgyógyász az izmok apró rezdüléseire, jelzéseire figyelve segít megfejteni, milyen üzenetek rejlenek a tudatalattiban és a sejtekben. Az ázsiai népek már sok ezer évvel ezelőtt tudták, hogy bőrünk alatt láthatatlan csatornák hálózzák be testünket.

Ha ezeken a meridiánoknak nevezett energiapályákon megakad az energia áramlása, egészségügyi problémák alakulhatnak ki. Ennek az állapotnak a legfőbb kiváltója a stressz. Stresszek, lelki traumák születésünk percétől folyamatosan érnek bennünket. Agyunk tárolja az átélt kudarcokat, félelmeket, fenyegetéseket, bánatokat, és ezzel együtt saját válaszreakcióinkat. Amikor életünk során ismét hasonló stresszhelyzetekbe kerülünk, a régi beidegződések szerint reagálunk a külvilágra. A stressz hatására energiapályáinkon blokkok jönnek létre, és megakadályozzák az energiák szabad áramlását. Márpedig minden izomnak, szervnek, testrésznek a neki megfelelő energiával kell rendelkeznie. A legtöbb betegség – mondja a kineziológia – testünk adott pontján kialakult energiafeleslegre, vagy -hiányra vezethető vissza.

A kineziológia nevű terápiának a „passzív" izomteszt az alapja: a kineziológus azt keresi, hol találhatók a páciens izomrendszerének gyenge pontjai, hol görcsösek, hol erőtlenek az izmok. A „vizsgálat" során egyszerűen megfogja páciense karját, és figyeli az ott érzékelhető finom izomtónusokat. Közben folyik a beszélgetés a problémákról, félelmekről, vágyakról. A kar izmai a kérdésekre erősen tartó vagy elgyengülő izomtónussal „válaszolnak". Az izomtesztelés lehetővé teszi a kineziológus számára, hogy – a beteg aktív közreműködésével – fényt derítsen az adott probléma tudatalatti szinten fekvő, valódi okára, és a kialakult energia-blokk jellegére, továbbá, hogy megállapítsa: milyen „beavatkozásra" van szükség az éppen érintett személyre szabottan.

A kineziológia segítségével kezelhetők az allergiák, a hátproblémák, a tanulási zavarok, a szorongások, az emésztőszervi megbetegedések, ezenkívül a módszer kiegészítheti a hagyományos terápiákat is. ■

Veszélyes a horkolás

ecslések szerint a lakosság egynegyede horkol, és az éjszakai hangoskodással megkeseríti partnere nyugalmát.

A zajos alvás művelőinek nem elhanyagolható töredéke ráadásul komoly veszélyben van, mert a kimaradó légzés infarktus vagy szélütés veszélyével járhat. Kevesen tudják, hogy már létezik a horkolás egyszerű „ellenszere". A fogszabályozóhoz hasonló szerkezet megkönnyíti a levegőjutást alvás közben.

A horkolás úgy keletkezik, hogy a garat összeszűkül, mert a nyelv, vagy a nyelvcsap, illetve az alsó állkapocs hátracsúszik. A levegő csak üggyel-bajjal jut át a nyíláson, közben rezgésbe hozza az útjába kerülő szöveteket. A jelenség oka többféle lehet. Például alkohol fogyasztása esetén az izmok elernyednek, a nyelv ilyenkor önkéntelenül hátracsúszik. Túlsúlyos embereknek szűkebb a garatuk, de születési rendellenességek is közrejátszhatnak.

A horkolás következményei sokszor súlyosabbak, mint gondolnánk. Az érintettek nem igazán pihenik ki magukat, ezért napközben fáradtak, dekoncentráltak, agresszívak vagy levertek.

A legveszélyesebb azonban a lélegzet kimaradása, mert túl kevés oxigén kerül a vérbe. Megemelkedhet a vérnyomás, ami viszont szívinfarktust vagy agyvérzést okozhat.

A jól beállított „horkolásszabályozónak" köszönhetően a nyelv előretolt helyzetben marad, ami a garat előtt szabadon tartja a „terepet". A két műanyag ívből és fém távtartóból álló szerkezet egyes fogorvosoknál már beszerezhető, illetve újabban gyógyászati boltokban kapható. ■

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

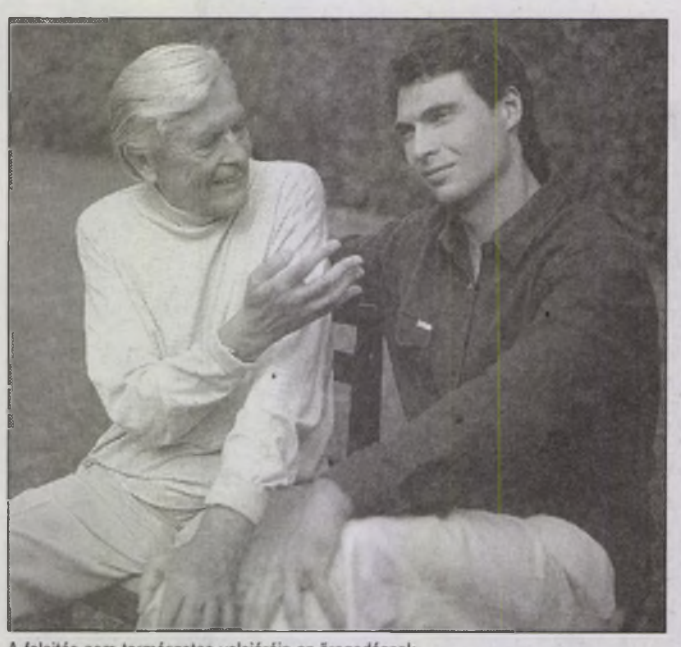
Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

A miénk.

Feledni nem mindig jó

A népesség fokozatos elöregedésével nő azoknak a száma akiknél szellemi hanyatlással járó betegség alakul ki. Hazánkban a 60 év feletti lakosság 12-15 százaléka (mintegy 250-300 ezer ember) szenved a kóros mértékű feledékenységtől, az emlékezetzavartól – orvosi szakkifejezéssel demenciától.



A felejtés nem természetes velejárója az öregedésnek...

– Jellemzője, hogy romlik a memória, a gondolkodás, a tájékozódás, a megértés és a felfogás, a számolás, a tanulási, a nyelvi készség és az ítélőképesség – foglalja össze dr. Iván László geriáter (az időskorúak gyógyítására szakosodott orvos), az Idősügyi Tanács elnöke a tüneteket, s hozzáteszi: – Legtöbb előidéző okára nincs gyógymód, de van sokféle segítség és léteznek újabban specifikus kezelések is, mint az acetilkolineszterázgátlók gyógyszercsoportja az Alzheimer-kórban szenvedők részére. A demencia 50-70 százaléka ugyanis magasabb életkorban a központi idegrendszer pusztulásos, máig ismeretlen okú megbetegedésére, az Alzheimer-kórra vezethető vissza.

A Feledékeny Emberek Hozzátartozóinak Társasága az idén már másodszor szervezett felvilágosító programokat a szellemi hanyatlással járó betegségekről. Az alkalom a Nemzetközi Alzheimer Társaság (ADI) által 1994-ben az Egészségügyi Világszervezet (WHO) támogatásával útjára indított Alzheimer-világnap volt szeptember 21-én. Az Alzheimer-kórral, illetve egyéb kóros elváltozások okozta emlékezetzavarral élőket és rokonaikat segítő civil szervezet célja az, hogy felhívja a közvélemény, az egészségügyi és szociális kormányzat, valamint az ellátórendszerben résztvevők figyelmét a demenciára (kiemelten az Alzheimer-kórra), a betegek számának várható növekedésére, valamint az érintett családokat terhelő súlyos problémákra.

A szakemberek szerint a hatásosabb gyógyítás érdekében nagyobb figyelmet kellene fordítani a demenciák szűrésére. A demenciára utaló tünetek felismerését követően rendkívül fontos a korai és pontos diagnózis, hiszen a feledékenység mögött többféle súlyos betegség állhat; a beteget pedig időben hozzá kell juttatni a szükséges és hasznos kezelésekhez. Az időben elkezdett kezelés, a rehabilitáció, az agytorna és mindenekelőtt a helyes gyógyszeres terápia ugyanis lehetővé teszi, hogy idős korban is megfelelő minőségű életet éljenek a demens betegek is. ■

Hová forduljunk?

A Feledékeny (Alzheimer-kórral és más emlékezetzavarral élő) Emberek Hozzátartozóinak Társasága a hozzáforduló érdeklődők tájékoztatását, felvilágosítását és érdekképviseletét látja el. Az ellátásban dolgozó szakorvosok munkáját is segíti.

Infovonal:
06-1-214-1022,
Levélcím: 1122
Budapest, Csaba u 7/A.

A méz nem okoz allergiát

Egy hete ezen az oldalon az Eszem-iszom ABC című cikk mézről szóló bekezdésében leírtakra szeretnék reagálni – mint mézfogyasztó és mint méhész.

A cikk írója vagy szándékosan félretájékoztatta az olvasót vagy nem rendelkezik kellő ismerettel. Ugyanis a méz szárazanyag-tartalmának 85-95 százalékát két egyszerű cukor, a gyümölcscukor (fruktóz) és a szőlőcukor (glükóz) teszi ki.

A méz kristályosodási idejét minden esetben a két cukor egymáshoz viszonyított aránya határozza meg. A szobahőmérséklet viszont a legideálisabb hőmérséklet arra, hogy ez minél később menjen végbe (21-24 Celsius-fok). Például az akácméz és a selyemkóróméz a „manipuláció" nélkül is évekig folyékony marad magas gyümölcscukor-tartalma miatt, a repceméz viszont magasabb szőlőcukor-tartalmánál fogva 1-1,5 hét alatt kikristályosodik. Ezt a mézet a cukorbetegek is fogyaszthatják, ugyanis már a nyálkahártyán elkezdődik felszívódása, így rosszullét esetén nem kell félórát várni, amíg a vércukorszint regenerálódik. Itt elég a 3-4 perc is.

Az allergiát pedig nem maga a méz okozza, hanem a benne lévő pollen. Az viszont olyan kis mennyiségben fordul elő, hogy egyáltalán nem jellemző az allergiás megbetegedés. Ha mégis előfordul, akkor csak azt a fajta mézet kell a betegnek fogyasztani, amelyik nem abban az időben virágzó növényről lett gyűjtve, mint amelyikre allergiás. Például repcepollen nem található a hárs, a napraforgó, a selyemkóró vagy a szolidágó stb. mézekben, mert nem akkor virágzik.

BÍRÓ MÁRTON

Főzéshez, sütéshez is használjunk mézet

TÍZ AJÁNLAT A MÉZFOGYASZTÁSRA

Ne csak akkor fogyasszunk mézet, amikor megkínálnak vele. Fogyasszunk inkább kevesebbet (napi két-három kávéskanálnyit), de rendszeresen. Ne tartsunk se a megszokástól, se a függőség kialakulásától.

Ne csak folyékony mézet fogyasszunk. A magától megkristályosodott vagy művileg krémesített méz komponensei azonosak a folyékony mézével, de az étkezésnél könnyebben kezelhető.

Ne csak magában fogyasszuk a mézet. Előnyösen keverhetjük más méhészeti termékekkel. A virágpor növeli a méz vitamintartalmát, a propolisz fokozza a méz fertőtlenítő és regenerálóképességét, a méhpempő gazdagítja a méz aminosavkészletét.

Ne egyetlen növényről származó mézet fogyasszunk! Az egyes növényfajok nektárja fajspecifikus, és ennek megfelelően hatásuk is különböző. Ha ismerjük a belőlük készült méz összetételét, tudatosan fogyaszthatjuk, célirányosan alkalmazhatjuk.

Ne csak nyersen fogyasszuk a mézet, hanem főzéshez és sütéshez is alkalmazzuk. Ilyenkor több értékes összetevője károsodik, de nem valamennyi. A méz sajátos hatása így is annyira érvényesül, hogy az eredményben felismerhető, és elkülöníthető minden más édesítőszertől.

Ne csak belsőleg hasznosítsuk a mézet, a felületi és nyílt sebek gyógyítására is alkalmas.

Ne csak fajtamézet fogyasszunk, hanem vegyes virágmézet. is. Aromájuk gyakran harmonikusabb, mint a monomézeké. Hatásuk széles körű.

Ne csak torokfájás idején fogyasszunk mézet, hiszen a méz másra is hat. Hatásosan alkalmazhatjuk a mézet fizikai fáradtság, álmatlanság vagy székrekedés leküzdésére.

Ne csak eredeti formájában fogyasszuk a mézet. Értékes a belőle előállított erjesztett ital, mint amilyen a mézbor és a mézecet.

Ne csak méhészeti termékekkel keverten fogyasszuk a mézet. Ételek, például diós és mákos tészta, italok, üditők, tea ízesítésére is mézet használjunk.

HÍREK

Alzheimer-remény

A kutatók szerint talán sikerül felvenni a harcot a kóros feledékenységgel járó Alzheimer-betegséggel. Eddig az orvosok csak alig tudták enyhíteni azokat a tüneteket, amelyek idős embereknél a koncentráció- és a tájékozódó képesség elvesztésében nyilvánul meg. A kórt fehérje lerakódása okozza az agyban, ami a tünetek föllépése előtt akár harminc évvel is elkezdődhet. A mostani kutatás elsődleges célja olyan „védőoltás" kifejlesztése, amely az immunrendszer erősítésével meggátolja a fehérje lerakódását.

AIDS Ázsiában

Nemzetközi segélyszervezetek szerint a HIV- és AIDS-fertőzöttség Ázsia és a Csendes-óceán térségében előbb-utóbb kezelhetetlenné válik. Főként az ázsiai földrész fenyegetettsége ad aggodalomra okot. Következményeként a halálesetek drámai növekedése és az AIDS-árvák számának gyors emelkedése várható. Az ázsiai, csendes-óceáni térségben a HIV-, AIDS-fertőzöttek száma jelenleg már meghaladja a hétmilliót. Tavaly újabb egymillió megbetegedést regisztráltak, ami a 2000. évhez képest 17 százalékos növekedés.

Depresszió

Bevált „gyógyszer" a téli búskomorság ellen az erős mesterséges világítás és a sportolás a szabadban. A hideg hónapok beköszöntével az emberek jelentős százaléka – többnyire a szebbik nem és a fiatalabb korosztály – küzd nyomott kedélyállapottal. Jellemző tünetek az ólmos fáradtság, nagyobb alvásigény, hangulati ingadozások, indítékhiány és növekvő étvágy.

Alvásasztma

Nem mindenkinek válik be a latexből készült matrac; előfordulhat, hogy asztmás megbetegedést okoz. Németországban nemrég az egyik tartományi bíróság úgy ítélkezett, hogy ilyen esetben vissza kell téríteni a vételárat. A bírósági szakértő szerint a latexmatracban olyan anyagok mutathatók ki, amelyek akár rákkeltők is lehetnek.

Időskori szex

Felmérések szerint a 40-től 80 éves korosztályig a férfiak átlag 87 százalékánál „fontos", illetve „nagyon fontos" a szex, a nőknél az arányszám 72. A Viagrát gyártó Pfizer cég 26 ezer nőt és férfit vont be a vizsgálatba Németországban. A felmérést később további 28 országra kiterjesztik. Az eddigi eredmények szerint napjainkban az emberiség nemcsak magasabb életkort ér meg, hanem szexuálisan is tovább marad aktív.

Otthonülők

Egyre kevésbé mozgékonyak a gyerekek. Testnevelő tanárok a megmondhatói, mennyi napjainkban az ügyetlen kiskorú. Németországban most az egész napos oktatást szorgalmazzák, így délelőtt-délután lehetőség lesz testmozgásra. Jelenleg igen alacsony a tornaórák száma az iskolákban, és a hét végi családi kirándulások is ritkábbak. A gyerekeket autón szállítják a szülők mindenhová, s így még a gyaloglásról is leszoknak. Inkább ki sem mozdulnak otthonról. ■

Újabb súlyos mentőbaleset

Budapest

Karambolozott és oldalára borult egy Szentendréről Budapestre tartó mentőautó péntek reggel a Lupa-szigeti elágazásnál: öt ember megsérült, ketten közülük súlyosan.

Győrfi Pál, az Országos Mentőszolgálat szóvivője elmondta, hogy a megkülönböztető jelzéseit használó rohamkocsi egy szívbeteggel igyekezett kórházba Szentendréről Budapestre, amikor péntek reggel fél hat előtt néhány perccel egy személygépkocsival ütközött a Lupa-szigeti kereszteződésben. A mentőautó oldalára borult. A két gépkocsiban összesen öten sérültek meg - ketten súlyosan, hárman könnyebben -, akiket az Árpád Kórházba szállítottak. ■

Mentőbalesetek 2002-ben

február 18.: Heves megyében, Egerbakta és Sirok között a 25. számú főúton mentőautó ütközött autóbusszal. A balesetben négyen megsérültek, mindannyian a mentőautóban utaztak.

február 27.: Kunmadarason vonat és mentőautó ütközött egy vasúti átjárónál. A mentőautó sofőrje agyrázkódást szenvedett, a járműben ülő ápoló és a kocsiban szállított két betég könnyebben megsérült.

március 12.: Debrecenben mentőautó ütközött kisteherautóval. A megkülönböztető jelzést használó mentő az oldalára borult, és a személyzet három tagja nyolc napon belül gyógyuló könnyű sérülést szenvedett.

május 31.: Budapesten a XIII. kerületi Hajdú utcában egy megkülönböztető jelzést használó mentőautóba rohant egy személygépkocsi. A beteget szállító mentő felborult, a mentőápoló és a beteg súlyos, a mentő sofőrje és a személygépkocsi vezetője, valamint két utasa könnyebben megsérült.

július 1.: Kisújszálláson egy mentőautó összeütközött egy pótkocsis vontatóval. A mentőben szállított beteg meghalt, a sofőr pedig súlyosan megsérült.

augusztus 26.: Budapesten az Erzsébet körút és a Dohány utca sarkán személygépkocsi ütközött egy mentőautónak. A mentő felborult, vezetője súlyos, az ápoló és a mentőtiszt könnyebb sérüléseket szenvedett.

szeptember 14.: Budapesten összeütközött egy beteget szállító, megkülönböztető jelzéseit használó mentőautó és egy autóbusz. A mentőápoló, a gépkocsivezető és a beteg súlyos, a buszvezető könnyebb sérüléseket szenvedett.

október 28.: Budapesten négy ember könnyebben megsérült, amikor - megkülönböztető jelzését használva - összeütközött egy mentőautó és egy személyautó a Blaha Lujza téri villamossíneken.

október 30.: Budapesten, a Róbert Károly körúton egy mentőautó a villamosmegállóban várakozó emberek közé szaladt, és az aluljáró korlátjának ütközött. A baleset nyomán kórházba szállítás közben egy személy meghalt, egy súlyosan, ketten pedig könnyebben megsérültek.

november 2.: Egy ember súlyos, két másik személy könnyebb sérülést szenvedett, amikor egy magánmentőszolgálat megkülönböztető jelzést használó betegszállító autója összeütközött egy személygépkocsival Budapesten, a VIII. kerületi Üllői út és Korányi utca kereszteződésében. A mentőautó vezetőjét súlyos, míg a szállított beteg egyik hozzátartozóját és a személygépkocsi sofőrjét könnyebb sérülésekkel vitték kórházba. A balesetben a mentőápoló és a személyautó vezetője könnyebben megsérült.

december 5.: Súlyos sérülést szenvedett egy mentőautó vezetője, amikor megkülönböztető jelzést használva Budapest XIII. kerületében, a Hegedűs Gyula és Dráva utca kereszteződésében összeütközött egy személyautóval.

Megkéselte a beavatkozót

Baja

Azért vett őrizetbe a bajai rendőrkapitányság egy 28 éves román állampolgárt, mert egy ötcentis pengéjű késsel megsebesítette bajai főbérlőjét csütörtökön. Történt, hogy a gyanúsított fiatalember családi vitába keveredett édesapjával bajai albérletében. A perpatvar olyannyira elharapódzott, hogy a főbérlő jobbnak látta, ha közbelép. Ekkor érte a szúrás. *R. E.* paprikás hangulatában alkaron döfte a közbeavatkozó főbérlőt egy rövid pengéjű késsel. Szerencsére csak könnyebben sérült meg a bajai férfi. A gyanúsított ellen súlyos testi sértés kísérlete miatt indított eljárást a bajai rendőrkapitányság - tudtuk meg *Hortobágyi István* őrnagytól, a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság sajtószóvivőjétől. **Berki Erika**

Ismételt az erőszakoskodó

Siófok

Erőszakos közösülés miatt emelt vádat a Siófoki Városi Ügyészség egy 30 éves somi férfival szemben. Június 20-án a férfi a somi szőlőhegyen dolgozott, az egyik ismerősének pincéjénél szőlőt kapált. A nap folyamán már igencsak tekintélyes mennyiségű alkoholt elfogyasztott. Délután felfigyelt egy magányos nőre. Elhatározta: közösül vele. Magához hívta, borral kínálta a nőt, aki azonban elutasította a kínálást. Ekkor a férfi megragadta a sértett csuklóját, és közölte vele, hogy meg fogja erőszakolni. A nő hiába tiltakozott, támadója a földre teperte, egy késsel megfenyegette, majd letépte a ruháját és beváltotta ígéretét. Cselekedetét később kétszer megismételte. Előzetes letartóztatásba helyezték. **Jakab Edit**

Hírek

Különös öngyilkos

A szajki elágazásnál, az 57-es úton különös módon akart véget vetni életének egy 42 éves pécsi férfi. Csütörtökön este egy Fiat Ducato elé vetette magát. A teherautó már nem tudott megállni, az öngyilkosjelölt 8 napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett. A rendőrség eljárást indított ellene, közúti veszélyeztetés vétsége miatt. *(aa)*

Nyitott autó

Pécsett több gépkocsit is feltörtek csütörtökön. A Pollack Mihály úton egy Opel Kadettből vitték el a műszaki cikkeket, összesen 100 ezer forintos kárt okozva. A Tolnai utcából jelezte tulajdonosa, kocsijából iratait, tárcáját, számláit vitték el. Kiderült, a gépkocsit nyitva hagyta és már két napja bárki hozzáférhetett abban őrzött értékeihez. *(aa)*

Dolgoznak a zsebesek

Egerági lakos lett a károsultja csütörtökön a pécsi zsebeseknek. A 3-as helyi buszjáraton emelték el tárcáját, benne iratait és 25 ezer forintot. A rendőrség figyelmeztet, a karácsonyi bevásárlási láz idején a zsebesek aktivizálódnak, az általuk okozott kárt gyakorlatilag csak nagyobb óvatossággal lehet megelőzni. *(aa)*

Garázdák

Pécsett két helyen is összetűzésbe keveredettekhez riasztották a rendőröket. A Sportbüfénél egy férj verte feleségét, eltörve az asszony orrcsontját is. Az Esztergár utcában, a szolgáltatóház előtt egy fiatalembert támadott meg valaki, neki is eltörött az orrcsontja. Az elkövetőt a távolsági buszpályaudvaron elkapták a rendőrök. **(AA)**

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Több sérült az utakon

Szomorú és figyelmeztető az a statisztika, amelyet az év első kilenc hónapjára vonatkozóan tett közzé az Országos Baleset-megelőzési Bizottság. Több az utakon a halott, a súlyos sérült. A közlekedés szempontjából legveszélyesebb hónapok most következnek.

A korábbi évek tapasztalatai azt mutatják, hogy az őszi évszakváltáskor, amikor megváltoznak a közlekedés feltételei, a balesetek száma is növekszik.

Hazánkban tavaly 18 505 személyi sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A 2002-es év első kilenc hónapjában az adatok szerint 14 396 személyi sérüléses baleset történt, mely az előző év azonos időszakához képest 6,42%-os növekedést mutat. Ezen belül a halálos kimenetelű balesetek száma 794-ről 837-re (5,42%), a súlyos sérüléssel járó balesetek száma 4854-ről 5074-re (4,53%), a könnyű sérüléses balesetek száma 7879-ről 8485-re (7,69%) emelkedett.

A balesetek bekövetkezésének okai között a következő a sorrend: gyorshajtás (3509), elsőbbségi jog meg nem adása (3151), kanyarodás szabályainak megszegése (2515), gyalogosok hibája (1373).

A jelzett időszakban a személygépkocsi vezetők 8521, a kerékpárosok 1538, a gyalogosok 1373, a tehergépkocsi-vezetők pedig 1348 esetben voltak okozói a baleseteknek.

A járművek őszi-téli felkészítésére elérkezett az idő. A köd, a szitáló eső, a nyálkás utak, a hideg, a párás ablak mindennapossá válik. Az éjszakai fagypont körüli hőmérséklet jelzi: nemsokára megjelenik az utakon a síkosság. Rövid időn belül megérkezhet a hó is. Az ősz egyik kellemetlen, de elkerülhetetlen velejárója a köd. Olykor foltokban helyezkedik el, ezért váratlanul is belefuthatunk.

Mészáros A.

Kábszeresek a parkolóban

Pécs

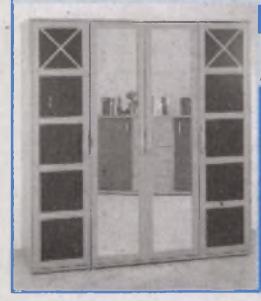
Nagyszabású akciót tartott csütörtökön a rendőrség. A cél elsősorban a közterületeken lévő jelenlét erősítése, ezek rendjének biztosítása volt.

Gépjárműveket állítottak meg és ellenőriztek, gyanús alakokat igazoltattak egy összehangolt akció keretében a rendőrök csütörtökön Pécsett. A város minden pontjára kiterjedt a figyelmük, ennek köszönhetően három olyan személyt is elfogtak, akik ellen korábban már körözést adtak ki.

Az egyik bevásárlóközpont parkolójában olyan társaságot ellenőriztek, akikről utóbb kiderült kábítószer-terjesztés, illetve -fogyasztás írható a számlájukra. Nyolc 18 év körüli pécsi fiatalról van szó. Kiderült, egyikőjük drogterjesztő, a másik hét pedig rendszeres fogyasztó. A rendőrség kábítószerrel való visszaélés bűncselekményének alapos gyanúja miatt eljárást indított valamennyiük ellen. **M. A.**

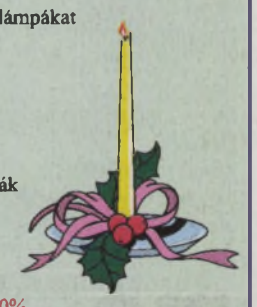
REGIO
ÜZLETHÁZ
GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból, és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.

BABA CENTER
GYERMEKÁRUHÁZ
TINI TREND
Nyitva tartás: Játékáruház: H.-P.: 7-20, Szo.: 8-16, V.: 8-13.
Nyitva tartás: Baba center: H.-P.: 9-18, Szo.: 9-14, V.: 9-14.

PANNÓNIA MÖBEL
BÚTORHÁZ
Pécs, Siklósi út 68.
A temető főbejáratával szemben a Virágpavilonok mögött!
Nyitva: h–p. 8.30–16.30-ig szo. 8.30–12-ig
Tel.: 72/442-467

Német import gardróbszekrények és konyhabútorok
Új árukészlettel, kedvező áron várjuk kedves vásárlóinkat!

Kertváros
× hirdetésfelvétel
× hírlapárusítás
× előfizetés

Hirdetésfelvétel irodánk a Berek utcában
Pécs, Kertváros, Berek u. 6.
Telefon: 412-565
Nyitva: hétfő–péntek 7.30–17, szombat 7.30–12

VILLAMOSSÁGI ÁRUHÁZ
Pécs, Rét u. 47. Tel.: 72/513-960, -962, -963, -964, fax: 72/513-961
Pécs, Siklósi út 12. Tel.: (72) 213-248
Dombóvár, Bezerédj u. 6. Tel.: (74) 467-906
E-mail: euno@axelero.hu www.elektrouno.hu
UNO ELEKTRO
Karácsonyi akció az Elektro Uno Villamossági Áruházban
-Csillár- és lámpavásár
Massive gyártmányu csillárokat, bel- és kültéri lámpákat 10% engedménnyel kínálunk
Választékunkból:
-Csillárok, falikarok
-spotlámpák
-halogén lámpák
-mozgásérzékelős kül- és beltéri lámpák

-Kapcsolóvásár:
Kontavill-Legrand új kapcsolói
-*Randevu* család -10%
-*Valena* család -10%
Siemens Delta kapcsolók -10%
Karácsonyfa izzósorok, kül- és beltériek nagy választékban
Nyitvatartás: H-P: 7.00-18.00, Szo: 8.00-12.00-ig

STOLL Rt.
FIAT
AHOL BIZTONSÁGBAN VAN!
Az akció folytatódik!

Kiváló felszereltséggel:
• fedélzeti komputer
• szervokormány (Dual drive)
• elektromos ablakemelő + központi zár
• vezetőoldali légzsák
• rádió előkészítés
Fiat Punto 6 légzsákkal ABS-szel már 2 260 000 Ft-tól
Átlagfogyasztás 4,9–8,3 l/100 km CO kibocsátás 130–197 g/km
STOLL Rt.
Cím: Pécs, Diósi u. 49. Telefon: 72/517-853 Fax: 72/517-850

Különleges minőségű konyhák,
kanapék, szofák, formatervezett,
lakás és iroda kiegészítők
egyedi bútorok tervezése, gyártása.
ATTRACT
belsőépítészet

Bútorstúdió:
Pécs, Szent Mór u. 2.
Tel.: (72) 215-462
Fax: (72) 510-883
E-mail: attract@matavnet.hu

Luca, péntek 13. és a kabala

A 13-as számhoz, különösen pedig a péntek 13-hoz mindenféle hiedelmek és babonák kapcsolódnak, nem beszélve a rejtélyes Luca napjáról, amely mindig az év december havának 13. napjára esik. Az idei esztendő sajátossága, hogy ezúttal a Luca-nap péntek 13. is. A racionálisan gondolkodók nyilván legyintenek az egybeesésen, a babonásak meglehetősen megborzadnak, mi pedig egy összeállítást nyújtunk át az olvasónak ebből az alkalomból.

A babona

Nehéz meghúzni a határt a babona, az irracionális tévhit és a természetfeletti jelenségek vagy az okkult tanok között. Ami az egyik ember szemében babona, a másik számára vallás vagy tudomány. (Ghánában például 1955-ben úgy módosították a választási törvényt, hogy jogsértőnek minősüljön, ha valaki a szavazások eredményeit *bármilyen varázslattal vagy mágiával igyekszik befolyásolni.)*

Európa számos országában hisznek még ma is a boszorkányságban, varázslásban. Angliában minden hatodik ember hisz a kísértetekben, tizennégyből egy nyilatkozik úgy, hogy már látott is. Minden tizedik ember hisz a szerencsés napokban. Németországban ennél jóval többen. A németek kétharmada mindennap elolvassa a horoszkópját, háromból egy pedig bevallottan hisz is benne. A kutatások azt mutatják, hogy a társadalmi háttér nem döntő tényező a babonásságban, a diákok és szellemi foglalkozásúak között is szép számban akadnak olyanok, aki hisznek a csillagoknak az emberi életet befolyásoló hatásában vagy a tenyérjóslásban.

Számok misztikája

A 13-astól való félelem görög neve, a *triszkaidekafóbia* ókori eredetű babona: a számoknak különös jelentőséget, pozitív vagy negatív tulajdonságokat tulajdonító gondolkodásmódot, a számmisztika elemeit még a püthagoriánusoktól (Pythagorasz és tanítványai filozófiai rendszerében központi szerep jutott a számnak) és a *kabbalistáktól* örököltük.

A kabbala „átadás, hagyomány" jelentéssel bírt eredetileg. Tágabb értelemben *a zsidóság ezoterikáját jelenti a kései ókor óta*, szűkebb értelemben a középkorban keletkezett misztikus teozófiai irányzat. A kabbalisták előszeretettel tanulmányozták a

szent szövegeket, melyekben hitük szerint minden tudás fellelhető. Misztikus módszereik a héber írásban is a hármas és a hetes a kiemelt számok: hétpecsétes titok (az Apokalipszis pecséteinek száma is 7), heten, mint a gonoszok, a hétfejű sárkány, hét törpe, hetedhét országon túl. De ugyancsak a világ hét csodájáról beszélnek, hét szentség van és hét főbűn, de Krisztus utolsó szavainak a száma is ennyi volt. A babona legújabb változata szerint a házasságok kritikus éve a hetedik, akik abban az évben nem válnak el, már biztosan együtt öregszenek meg.

azon sajátosságain alapultak, hogy a héber ábécében nincsenek magánhangzók, illetve (sok más ókori nyelvhez hasonlóan) a számjegyeket is betűk jelölik. Ez a vallási szövegek elvileg végtelen számú értelmezési lehetőségét tette lehetővé. A kabbalisták azt vallották, hogy a szám minden dolgok lényege. A hármas jelentőségét a világot alkotó három alapelem, a tűz, a víz és a levegő lényegességével magyarázták, a hetes azért lett „kabalaszám", mert annak idején a Holddal és a Nappal együtt hét bolygót ismertek. A 12 mindenképp a *tökéletességet* jelenti (12 hónap van, a napnak 12 órája, Jézusnak 12 apostola, Izraelnek 12 törzse stb.) A *13 ezen túl van, ezért valami gonoszságot hordoz magában.* A tökéletes 12-höz hozzáadódik még egy szám, és ez megbontja az egységet, a harmóniát, ezért halált hozó.

A numerológia nagyon sok eleme ma is velünk él. Nem véletlenül hívjuk a szerencsét hozó tárgyakat vagy számokat kabalának. A népmesékben és szólásmondásokban hiányoznak az épületek 13. emeletei, sok kórházban nincs 13-as kórterem. Amikor az Apolló 13-nak a 13 óra 13 perces fellövési kísérlete a 39-es (háromszor 13!) indítóállványról meghiúsult, a babonásak nyilván bólintottak: „persze". Európa sem kivétel: amikor 1965-ben az angol királynő Nyugat-Németországba látogatott, a vágány számát, amelyről a királynő vonata indult volna, 13-ról 12-re cserélték.

Amerikában 1978-ban készítettek egy felmérést, melynek eredménye az volt, hogy a 13.-ák akár egymilliárd dolláros veszteséget is okozhatnak. Ezen a napon sokan egyszerűen nem mennek dolgozni, nem váltanak vonat- vagy repülőjegyet, és nem szívesen vásárolnak.

Sokan rettegtek mindig is attól, hogy tizenhárman üljenek asztalhoz, mert a hiedelem szerint valaki közülük hamarosan meghal. Az utolsó vacsorán is Jézus volt a tizenharmadik az apostolai között. Napóleon és Franklin Delano Roosevelt híresek voltak arról (is), hogy semmi pénzért sem vacsoráztak volna tizenharmadmagukkal. Párizsban létezett a quatrozième intézménye, melynek révén végszükség esetén bárki rendelhet egy hivatásos tizennegyedik vendéget. Talán nem véletlen az sem, hogy a tarotkártya tizenharmadik lapja a halált ábrázolja.

Luca

A *Pallas Nagylexikon* szócikke szerint Luca „a martiroloiumban Lucia nevü szent vértanu magyaros neve. E szent ünnepe dec. 13-ára esik, s a napját megelőző estén kezdik a mi népünk babonája szerint a L. székét faragni, melynek a hagyományos alakja, az ősrégi idők óta varázserejünek hitt pentagramm v. pentalfa (ném. Trudenfuss), magyarul boszorkány-szög. {...} A L. székéről népünk azt tartja, hogy aki L. napjától karácsony estéig minden este annyit farag rajta, amig éppen a mondott időre teljesen el nem készül vele, az az éjféli mise alatt rajta ülvén, meglátja a helység összes boszorkányait. L. napján egy lepedőkbe burkolt, seprüvel fegyverkezett alak jár körül a falvakban, ijesztgetve a gyermekeket s a nőcselédséget. Ez a szintén L. nevet viselő alak tehát az egy héttel előbb (dec. 6. körül) járó jóságos Mikulás kiséretében szereplő Krampusz női mása, s vele együtt idegen eredetü nálunk. {..} Érdekes különben, hogy a Mikulást kisérő Krampusz és e Perahta-Lucia közt rokonság van annyiban is, amennyiben amazt ugyanott, ahol a L. helyett a Berchtl (Perchtl) jár körül, tehát ahol a germánpogány szokás maradványa él, Barthl-nak hívják, vagyis majdnem egészen ugy, mint női mását. De az sem egészen véletlen dolog talán, hog a cseh-szlávban lucias a. m. ördög, akinek számos neve közül itt önkéntelen is a Luciferre gondolunk. Nem csoda tehát, ha L. e réven is az ördöngősség hirébe keveredett. A L.-napi szokásokat részben a Beſana (Epiphania) nevéhez fűzve vizkereszt napjára ruházta át az olasz néphit. Nálunk Magyarországon érdekes még az e napon járatos babonának közel az u. n. kotyulás (másutt palázolás, eredetileg polozsálás, tehát szláv kölcsönvétel), amelynek célja a baromfi szaporaságának biztosítása..."

(GYÖNGYI A. – S. B. S.)

Régi szokások Sopron környékén

„Luca-nap reggelén a gyerekek jámak házról házra egy marék szalmával. Rátérdelnek a szalmára, és ezt mondják:

Luca Luca kity-kotty, kukuríkú! Kéték tiktyai, lúdgyai jó tojók legyenek, kéték disznyajának akkora szalannája legyen, mint a mestergerenda, akkora kobászo, mint a kert hossza.

Kapnak pár fillért, vagy almát.

Luca-napkor ha akármit, de különösen ha vasat kémek kőcsön, elvüszik a ház szerencséjit. Idegen asszont se szabad bejeresztenyi a házbo, mer akkor is igy járnak. Luca-napkor kezdik a Luca-széket faragni. Kilencféle fából készül, tizenhárom napig kell rajta dolgozni.

Karácsonykor csak ötven-hatvan éve állítanak, jobban mondva: kötnek föl az asztal fölé a gerendára fenyőfát. Azelőtt csak ádventi imádságokat imádkoztak és Jézus születéséről szóló énekeket énekelgettek karácsony este. Ajándékot azonban kaptak a gyerekek: babát, lovat, dobot. Ma már teljesen általános a karácsonyfa. Siflit (mézeskalácsot) aggatnak rá, amelyet a bábostól vesznek, meg aranyos divót, ómát, szentjános kenyeret. Gyertyát is raknak rá. Alája szentképeket tesznek, meg kötényt, cipőt, csizmát. Ezekbe rakják, amit a kis Jézus küldött, cukrot, süteményt stb. A kis Jézus szamarának még búzát, árpát, kukoricát tesznek oda zsomporban. Magának a kis Jézusnak csörgés pogácsát meg kenyeret. Szent Józsefnek harapófogót, kalapácsot, szeget. Hajdanában lószerszámot és fokhagymát is tettek oda, bizonyosan a gonosz távol tartása végett, de a mostaniak arra már nem emlékeznek..."

Családi témákban keressen bennünket az interneten is:
www.kiskegyed.hu • www.lakaskultura.hu
www.mindmegette.hu • www.holgyvilag.hu • www.gyongy.hu

2002 – A SOMOGYI GAZDASÁG ÉVE

Kalmár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft – Kaposvár

BESZÉDES SZÁMOK

KALMÁR KFT
7400 Kaposvár,
Irányi Dániel u. 10.
Tel.: 06(82)411-219
06(82)511-052
Mobil: 06(30)237-46-60
E-mail:
kalmkft@matavnet.hu
Internet: www.kalmarkft.hu ▲

TELKET ÁRULNAK

A Róma-hegyen összközművesített telkek értékesítését kezdte el a Kalmár Kft. Ezek a telkek 750–1200 négyzetméteresek, s emellett többféle kedvezményt is ajánlanak. ▲

KULCS KARÁCSONYRA

Ha úgy dönt, karácsonyra új lakással lepheti meg szeretteit. Igaz, hogy csak néhány hét van hátra, de a szükséges formaságokat elintézi a munkatársunk. A Kaposváron épülő, Bajcsy-Zsilinszky–Zárda utca sarki házban még van egypár szabad lakás. Ez az épület is a Kalmár Kft kivitelezésében épült, mint ahogy öt másik kaposvári, illetve a budapesti Lehel-ház. Döntsön, és néhány hónap múlva birtokba veheti új szerzeményét! ▲

Belvárosi pazar lakások

A „H" alaprajzú épületet középen lépcsőház köti össze.

Beigazolódott a várakozás: Kaposváron az Irányi Dániel utca 5. szám alatt épülő ház népszerű. Méghozzá annyira, hogy a földszinten levő tíz üzlet pár nap alatt elkelt. Sejteni lehetett, hogy a kis és közepes lakásokon kívül a négy nagy, tetőtéri luxusotthon sem hagyja hidegen a vásárlókat.

KAPOSVÁR

Ismét pazar ajánlattal állt elő a kaposvári Kalmár Kft. Mint már beszámoltunk róla, a somogyi megyeszékhelyen az Irányi Dániel utca 5. szám alatt 40 lakásos társasház építésébe kezdett. A háromemeletes, tetőtér-beépítéses házban kifejezetten kicsi, illetve közepes méretű otthonokat épít a nagy, 100-120 négyzetméteres lakások mellé. A pazar kivitelű, tetőtéri otthonok - igény szerint - nappalisok és három- vagy négyszobásak lehetnek. Ha a vásárló igényli, két fürdőszobát is építenek.

A számítógépes látványterv elegáns, városképbe illő házat mutat. A „H" alaprajzú épületet középen lépcsőház köti össze. Ide építik a nyolcszemélyes, nagy teherbírású euroliftet. Így aki gépkocsival érkezik az épület alatti kétszintes mélygarázsba, másodpercek alatt otthonába juthat. A lakók és a vagyontárgyak biztonságát a digitális technika szavatolja. A kivitelezőirodában elmondták: az utcafronti lakások ára négyzetméterenként 239 ezer forint, a belső oldalon pedig 229 ezer forint lesz. A jövő héten kezdik kötni a szerződést, s mint az iroda munkatársa kiemelte, az idén még igénybe lehet venni a kedvező kamatozású lakáshiteleket.

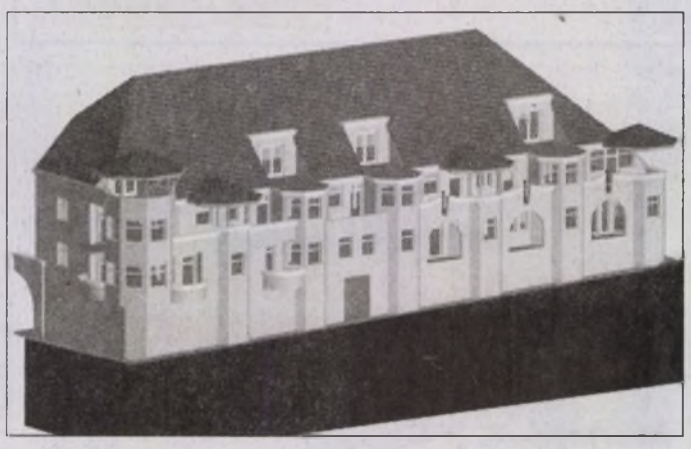
Az Irányi Dániel utca 5. szám alatti ház 2004 márciusáig elkészül. ▲

Kitűnő kilátás

Jó kilátás, belvárosi lakás, közepes ár. Ezek az érvek szólnak az Irányi utca 5. szám alatti lakások mellett. Aki gyorsan meg akarja oldani a lakásgondját, már decemberben megrendelheti otthonát.

1995 KALMÁR Kft.

Kovácsoltvas az erkélykorlát



A ház összhatása felülmúlja a legmerészebb elképzeléseket

Sötétszürke gránit borítja az Irányi Dániel utca 5. szám alatti ház lábazatát, a mélybordó oszlopokat Zsolnay-burkolat fedi. Egyedileg gyártják le mindegyiket. S mint egy másik, Kalmár-kivitelezésű háznál láttuk, ennek is kovácsoltvasból készítik az erkélykorlátját. A ház összhatása felülmúlja a legmerészebb elképzeléseket - legalábbis ez a kivitelező szándéka. Rendkívül szépnek ígérkezik a keleti homlokzat, s az egész házon érződik a tervező igényessége.

A társasház földszintjére zártkörű fitneszterme terveztek. Tartós bérletet válthatnak itt az egészségükre, magabiztos küllemükre adó emberek. Cégek jelentkezését is várják. Kondicionálótermet és szaunát is kialakítanak, s a teremben lehetőség nyílik csoportos edzésre is. ▲

Hírek

MOZILLA 1.2. A Netscape korábban szabaddá tett forráskódját felügyelő, és azt továbbfejlesztő Mozilla.org kibocsátotta a Mozilla böngésző 1.2-es verzióját. A legérdekesebb újdonság az új Type Ahead funkció, amely lehetővé teszi, hogy egy weboldalon egy ismert hivatkozás első pár karakterének begépelésével villámgyorsan behívjuk az ahhoz tartozó oldalt. Finomítottak a felhasználói felületen és jelentős fejlesztésen esett át a levelezőprogram is.

A NÉMET MobilCom mobiltelefon szolgáltató eladja 76 százalékos tulajdonrészét a Freenet internet-szolgáltatóban az adósságai rendezéséhez szükséges összeg előteremtése érdekében. Valószínűleg ugyanerre a sorsra jut majd 2003 elején a már kiépített UMTS hálózati infrastruktúra is, ám ebben az ügyletben még nincsenek konkrétumok.

BEINDULT a Microsoft Xbox Live szolgáltatás európai tesztüzeme. November 30-tól brit, francia és német Xbox-tulajdonosok próbálhatják ki a hivatalosan csak jövő márciusban beindítandó hálózatot, amelynek segítségével az interneten keresztül játszhatnak egymással.

ÚJDONSÁG honlapunkon! Mostantól képgalériába gyűjtve tekintheti meg azokat a fényképeket, amelyekből csak egy jelenik meg a nyomtatott lapban. Egy eseményről, különleges programról, vagy érdekességről készített fotóinkat csokorba szedve nézheti végig lapunk weboldalán. ■

Videoküldés Westel-mobilról

A mobilszolgáltató ügyfelei már telefonon is videózhatnak

A Westel ügyfelei a harmadik generációs szolgáltatások előfutáraként november 25-től Magyarországon elsőként MMS-ben vagy e-mailben elküldhetik a Nokia 7650-es telefon kamerájával rögzített rövid videófájlokat. A szükséges szoftvert a Westel saját értékesítési hálózatában lévő ügyfélszolgálati szervizek a Westel-előfizetők részére díjmentesen feltöltik.

Magyarországi premierként a Westel Nokia 7650-es készülékkel rendelkező ügyfelei a Hantro videófelvevő szoftverével legfeljebb 11 másodperces (hang nélküli) felvételt készíthetnek és azt MMS-ben vagy e-mailben elektronikus levélcímre, s így akár egy másik mobilra is elküldhetik. Az mp4 formátumban rögzített mozgóképek tehát a videóküldés segítségével PC-re vagy másik Nokia 7650-re továbbíthatók és ott lejátszhatók lesznek.

A piacvezető mobilszolgáltató előfizetői számára WAP-oldalán keresztül saját készítésű és külsős videókat is kínál, amelyek Nokia 7650-es készülékkel és az arra telepített megfelelő lejátszóval tekinthetők meg, de hamarosan a videóanyagok mobiltelefonon keresztül különböző kézi számítógépeken is elérhetők lesznek.

A kész anyagok letöltése mellett a rendszer képes arra, hogy kamerák képét élőben, közvetlenül a mobiltelefonra közvetítse, betekintést engedve így egy belvárosi kereszteződés forgalmi helyzetébe vagy akár a lakásban zajló eseményekbe. A videóletöltés esetén a kép és a hang igazi multimédiás tartalmak közvetítésére ad lehetőséget.

A videóletöltés szolgáltatás használatához pvPlayer és GPRS-hozzáférés szükséges. A Westel legújabb Mobil Multimédiás szolgáltatásának használata során, a bevezetés időszakában (amely 2003. február 28-ig tart) az átvitt adatmennyiség képezi a számlázás alapját. A felvétel díjmentes, az adott üzenet elküldése viszont az érvényes díjszabásnak és a választott üzenetküldési módnak felel meg. Kétféle üzenetküldési mód létezik: MMS-ként a videó hosszától függően a három MMS díjkategória (kicsi, közepes, nagy) valamelyike; e-mailként pedig a mindenkor érvényes díjszabás szerinti GSM data percdíj vagy GPRS adatmennyiség.

A videófelvételek készítéséhez és a videóletöltés szolgáltatásokhoz szükséges szoftvereket a Westel üzleteiben hamarosan forgalomba kerülő Nokia 7650-esek már tartalmazzák, a korábban értékesített telefonokra pedig a Westel szervizeiben díjmentesen töltik fel az ügyfelek készülékeire.

A szolgáltatást egyaránt igénybe vehetik a havidíjas előfizetők és Domino kártyát használó ügyfelek is.

Az üzenet elküldése szempontjából választható lehetőségeknek megfelelően aktív MMS-szolgáltatás vagy internet-szolgáltatás kell. Ha e-mailként küldjük, akkor a hordozó lehet GSM data vagy GPRS, amihez a WestelNet (vagy az új csomag) szolgáltatás szükséges. Ezen esetben viszont csak havidíjas előfizető lehet az ügyfél.

F. Z.

Aranylemezen a klónok

Aranylemezre került a Star Wars: The Clone Wars című játék PlayStation 2-es verziója, jelentette be nemrégiben LucasArts. A Pandemic Studios által fejlesztett program az akciójelenetekre helyezi a hangsúlyt, földön és levegőben egyaránt.

A történet a Star Wars második epizódjának, azaz A klónok támadása című filmnek az eseményeit követi, tehát 10 évvel a korábbi részben (Baljós árnyak) elbeszélt események után játszódik. A titokzatos Dooku gróf vezetésével naprendszerek ezrei lépnek ki a Galaktikus Köztársaságból, amelynek azonban nincs hadserege, és a maroknyi Jedilovag pedig kevés ahhoz, hogy fenntartsa a rendet. Amikor kitör a háború, nemcsak a Jedik és a renegátok állnak szemben egymással, egy új hadsereg katonái, a klónok is beavatkoznak a küzdelembe.

A játék több híres szereplőt (Anakin Skywalker, Mace Windu, Obi-Wan Kenobi) vonultat fel, de 30 olyan járművel is találkozhatunk, melyek ismerősek lehetnek a filmből. A program támogatja majd az osztott képernyős módot, melynek segítségével egyszerre két játékos tizedelheti az ellenséget. ■

Kilenc év szoftverhamisításért

Kilenc év letöltendő börtönbüntetésre és 11 millió dolláros kártérítésre ítélt egy Los Angeles-i bíróság egy felhasználót, akit szoftverek illegális másolásában és terjesztésében találtak bűnösnek. A tajvani származású nőt még 2001 novemberében tartóztatták le három másik feltételezett elkövetővel együtt. A vád 98 millió dollár értékben Microsoft és Symantec szoftverek hamisítása, és Tajvanról történő behozatala volt. A Microsoft Windows XP, Windows 2000 és Office 2000 másolatokat profi módon vonalkóddal, használati útmutatóval hozták forgalomba. ■

Itt a vége

2002. december 31-e után hivatalosan megszűnik mindenféle gyártói terméktámogatás a Windows 3.xx, Windows NT 3.x, Windows 95 szoftverekhez. A DOS-vonal ezután már csak a Windows 98/SE-ben és a Millenium Editionben él tovább, előbbiben 2004. június 30-ig, utóbbiban 2005. december 31-ig. ■

A FAIR STRIKE CÍMŰ JÁTÉKKAL 2003 november végén kíván előrukkolni a Buka Entertainment. A játékban helikopterek segítségével kell különböző küldetéseket teljesítenünk. A képekből látható, hogy remek lesz a 3D-s grafika. A játék multiplayer módban is játszható, deathmatch, valamint team CTF módokban. ■

DirectX uninstall

Ügyes kezű fejlesztők kifejlesztettek egy olyan programot, amely képes a DirectX 9-et (vagy bármely korábbi verziót) eltávolítani és a telepítő CD-ről visszaállítani az alapértelmezett állapotot. Az uninstaller apró szépséghibájaként említhető, hogy csak Windows XP-n használható. Az alkalmazás lefuttatása után az operációs rendszeren a telepítést követő állapot jön létre a DirectX szempontjából, vagyis az esetleges kiegészítéseket (például DirectX 8.2) ezután ismét telepíteni kell. ■

Egyedi külsővel hódít a NEC új PC-je

A japán NEC nemrég bejelentette, hogy december elején megkezdi futurisztikus külsejű, helytakarékos ValueStar FS számítógépcsaládjának forgalmazását.

A ValueStar FS széles, 1280 x 768 felbontású TFT LCD kijelzővel kerül piacra, amely különlegessége, hogy egyben hangszóróként is funkcionál: az NXT SoundVu technológiájának köszönhetően teljesen lapos jobb, bal és center hangsugárzóval rendelkezik. A modellhez egyébként mélysugárzó is rendelhető.

A vezeték nélküli billentyűzettel ellátott számítógép alkatrészeit a kijelzőt tartótalapzatba rejtették. A gépben egy 1,7 GHz-es Intel Celeron processzor dolgozik, minimum 256 Mbyte PC2100 DDR memória, 80 Gbyte-os merevlemez és egy DVD/CD-RW-meghajtó társaságában.

Az alaplapon az integrált grafikus maggal rendelkező SiS651 chipkészlet teljesít szolgálatot. A ValueStar FS rendelkezik PC Card- és Secure Digital-olvasóval, USB 2.0 kimenettel, IEEE 1394 csatolóval, valamint S/PDIF- és videokimenetekkel.

A fiataloknak szánt PC ezüstszürke és fekete kivitelben lesz december 12-től megvásárolható Windows XP Home Edition operációs rendszerrel együtt 230 800 jenes (kb. 435 000 forint) fogyasztói áron, egyelőre kizárólag Japánban ■

Könyv vagy DVD – kattintásra

Ahogy lassan, de biztosan mind nagyobb szerepet foglalnak el az emberek életében az online-áruházak az interneten történő vásárlás Magyarországon is fokozatosan a mindennapok részévé válik. A legnépszerűbb, interneten keresett és vásárolt termékek a könyvek, a videókazetták, a DVD-k és a multimédiás CD-ROM-ok lettek, bár ezeket általában nem találjuk meg egy helyen. A www.interbook.hu online-áruház folyamatosan bővülő kínálatában mindez egy helyen van. Az Interbook nemcsak állandó kedvezményekkel próbál kedvet csinálni a hálón kalandozóknak a vásárláshoz, hanem azzal is, hogy a termékek bemutatására is nagy hangsúlyt fektet. Részletes leírások és adatok segítenek a megfelelő és kívánt termék kiválasztásában. Az áruház hírlevele időben értesít az újdonságokról, akciókról is, a törzsvásárlói rendszer pedig a hűséges vevői kört segíti hozzá még nagyobb kedvezményekhez. Az Interbook-on lehetőségünk nyílik könyvespolc kialakítására is: félretehetünk akármennyi terméket a későbbi megvásárlás céljával. Szerencsére a Budapesten kívüli szállítás is rugalmasan és meglehetősen gyorsan működik ennél az online-áruháznál. ■

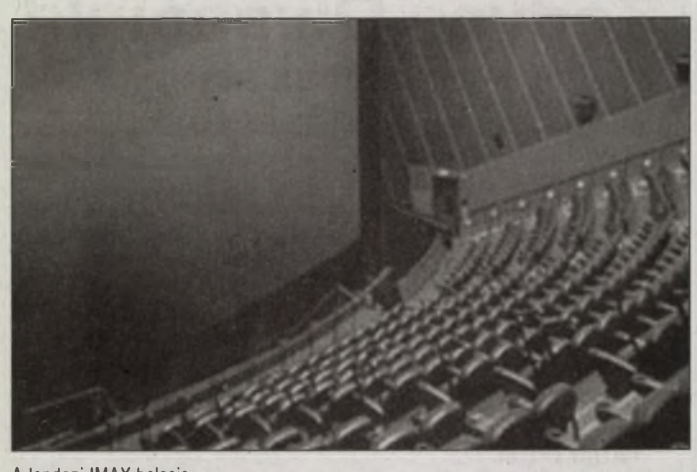
Jóváhagyták a Napster-ügyletet

Jóváhagyta a bíróság a Roxio - Napster felvásárlási ügyletet, így a Roxio befejezhette a cég megvásárlását. A hónapokkal ezelőtt csődbe jutott, file-cserélő szolgáltatást nyújtó Napster technológiái és vagyontárgyai így hosszas huzavona után végre gazdára találtak. A céget korábban a német médiaóriás, a Bertelsmann szerette volna megvásárolni 9 millió dollárért, ám a csődbíróság a házasságot akkor nem hagyta jóvá.

A Roxio egyes hírek szerint saját szolgáltatást is szeretne indítani, ezzel kapcsolatban licencelési megállapodást kötött az EMI kiadóval, s a fejlesztéshez már felhasználhatóak a Napster által szerzett tapasztalatok, technológiák.

A Napster vagyonának egy részét, többek között bútorokat, számítógépeket és más ingóságokat december 11-én fogják elárverezni. ■

Jövőre itthon is IMAX mozi



A londoni IMAX belseje

A régióban Krakkó és Varsó után Budapesten épül fel az ország első egyedi látvánnyal és speciális hangrendszerrel szerelt IMAX mozija a Duna Plaza-ban.

A hatalmas vetítőfelületet használó, tiszta és éles képeket nyújtó, speciálisan tervezett, hatcsatornás hangrendszerrel dolgozó IMAX vetítő tízszer nagyobb filmet használ, mint a megszokott 35 mm-es, és háromszor akkorát, mint a 70 mm-es szabvány. Ebben a moziban nincsenek jobb vagy rosszabb helyek, itt a nézőtér minden pontján maximális az élvezet. Mindezek eredményeképp a mozilátogató olyan érzéki csalódásokat él át, mintha például ő is zuhanna a főhőssel együtt, vagy mintha ő is a száguldó autó utasa lenne.

Elsősorban természetfilmek készültek korábban ilyen technikával, ám az utóbbi időben egész estés filmeket is átdolgoztak IMAX technológiára. 2002. november 1-jén hatalmas sikerrel debütált az amerikai IMAX mozikban a Klónok támadása, és elkészült az Apollo 13 IMAX változata is.

Az első állandó IMAX vetítőrendszert 1971-ben Torontóban építették fel, a megoldást ma az amerikai mozik 60 százaléka használja. Később Nyugat Európát is meghódította, Varsóban és Krakkóban egy éve láthatók az Imax filmek, Budapest után pedig 2003-ban Moszkvában is megnyílik az első ilyen mozi. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

SUZUKI SZABOLCS

...és 80.000 forint.

Ezt a kívánságot már teljesítettük is.

Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.

Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!

5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R+ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R+, 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 106 LE-s motorral • Grand Vitara 2.0 literes, HDI diesel motorral

Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak

* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes.

	Swift 1.0 GL	Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R+ 1.3 GLX	
	Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben						
Vételár Ft	1 786 000	2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet* Ft	30 901	18 993	40 642	25 622	44 102	29 420	42 995	28 205

A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terhelik.
Ajánlatainkat készletek erejéig érvényesek.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*A táblázat csupán figyelemfelkeltés céli szolgál, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hivatalos tájékoztatónak és ajánlattételnek. Euróalapú hitel THM=11,48 - 11,98 %

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km. Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.

SUZUKI

SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KOVÁCS JÁNOSNÉ

Margit néni

Zsolnay nyugdíjas 85 éves korában elhunyt. Temetése december 10-én, 15 órakor a pécsi köztemetőben lesz.

A gyászoló család *422507*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

KEDVES GYULÁNÉ

kökényi lakos 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 10-én, 14.30 órakor kezdődő gyászmise után, 15 órakor lesz a kökényi temetőben.

Gyászoló szerettei *443304*

„Köszönöm neked uram az elmúlt éveket.
A mosolyt, a bánatot, a könnyeket,
hogy jóban, rosszban vigyáztál reám,
hogy meghallgattad mindig az imám."

Szomorú szível tudatjuk, hogy

ÖZV. SELYMES LAJOSNÉ

életének 83. évében csendesen elhunyt. Búcsúzunk tőle 2002. december 9-én, 14 órakor a siklósi református temetőben.

Fiai és családja *422514*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

QVELL ANTAL

temetésén részt vettek.

A gyászoló család *422385*

ÁLLÁST KÍNÁL

FELVÉTELRE keresünk gépészmérnök munkatársat Barcson lévő, gépgyártással foglalkozó vállalatunkhoz. Feladatkör: tervezés, gyártmányfejlesztés, technológiai előkészítés. Követelmény: gépészmérnöki végzettség, legalább 5 éves, hasonló feladatkörben eltöltött gyakorlat. Fizetés: megegyezés szerint. Fényképes szakmai önéletrajzokat kérjük a 7570 Barcs, Pf. 101 címre megküldeni. Minden jelentkezővel felvesszük a kapcsolatot.

422434

GE Capital Services

A GE Capital Services, a világ egyik legnagyobb pénzügyi szolgáltató cége, a Budapest Bank Rt. pécsi fiókjába keres

vállalati tanácsadó munkatársat.

Feladata:
a meglévő kisvállalati ügyfeleknek a bankcsoport további termékeinek értékesítése, hitelügyintézés, szerződéskötés, hitelmonitoring.

Szakmai követelmények:
- felsőfokú közgazdasági, illetve pénzügyi végzettség,
- vállalati hitelezés területén szerzett többéves tapasztalat,
- hitelezési, jogi, számviteli ismeretek,
- kiváló kommunikációs, tárgyalási, elemző és problémamegoldó készség,
- felhasználói szintű számítástechnikai ismeretek.

Előnyt jelent:
- angolnyelv-tudás.

Kérjük, önéletrajzát – a pozíció feltüntetésével – az alábbi címre küldje el a megjelenéstől számított 10 napon belül:
Budapest Bank Rt., emberi erőforrás
Antal Melinda
1138 Budapest, Váci út 188.
Fax: (06-1) 450-6025.
e-mail: job@budapestbank.hu

BUDAPEST BANK

www.budapestbank.hu

MIN. középfokú munkavédelmi végzettséggel rendelkező munkatársat keresek (Pályakezdők előnyben) pécsi munkahelyre. „Együttműködés 422338" jeligére a Nagy Lajos király u. 14. hirdetőbe.

422338

HELKON Ruhaipari Kft.
felvételt hirdet
varrónői
állásra.
Jelentkezni személyesen lehet Haraszti Józsefné varrodavezetőnél a cég Endresz György u. 2. szám alatti telephelyén, 7.00 - 13.00 óra között.

KUTYÁS biztonsági őrt keresünk, alkalmazottnak. Lehet vállalkozó is. Tel.: 547-178, 547-177, 30-474-7272

422357

Azonnali belépéssel
közhasznú társaság keres
mérlegképes végzettséggel, számviteli-pénzügyi gyakorlattal munkavállalót,
valamint középfokú végzettséggel, „B" kat. jogosítvánnyal rendelkező
TERMELÉSI PROGRAMOZÓ KOORDINÁTORT
számítógépes gyakorlattal.
Elsősorban megváltozott munkaképességű munkavállalók jelentkezését várjuk „Megbízható" jeligére Pécs, 7603 Pf. 41. *415365*

VAGYONŐRÖKET keresünk mohácsi munkahelyre. Tel.: 06/20/3658-486

422374

VAGYONŐRI cég vagyonőröket keres pécsi munkahelyre. Tel: 06/20/391-7110, 20/9810-095

422500

KÖLTSÉGVETÉSI intézmény gyakorlattal és mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező főkönyvi könyvelőt és pénzügyi előadót, valamint szakirányú középfokú végzettséggel pénztáros-analitikus könyvelőt felvesz. Jelentkezés: szakmai önéletrajzzal „Költségvetés" jeligére a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe.

415312

ÚJPETRE Község Körjegyzősége 2003. jan. 1-jétől felvesz 1 fő érettségivel, számítógép és gyorsíró szakvizsgával rendelkező személyt. Feltétel: magyar állampolgárság, büntetlen előélet és 18 évet betöltött életkor. Pályázni a szakmai önéletrajz és az iskolai végzettséget igazoló közokiratok hiteles másolatával lehet. A pályázatot 2002. dec. 16-áig lehet a körjegyzőnél benyújtani. Önkormányzati gyakorlat előnyt jelent. 7766 Újpetre, Kossuth u. 113.

415413

Vállalkozó FODRÁSZT keresek.
06/20/946-3896 *422522*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Turini és a Kölcsey utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Nádasrétszél dűlőben 2002. december 9-én és 10-én 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

Baranya Megyei Kereskedők Egyesülete (KISOSZ)

pályázatot hirdet

nyugdíjazás miatt megüresedő

titkári munkakörre

Feltételek:
– jogi és/vagy közgazdasági végzettség
– személygépkocsi
– legalább 10 éves szakmai gyakorlat.
Érdekvédelemben való jártasság előny.
Pályázatok benyújtási határideje és címe:
2002. december 20.
Pécs, Citrom u. 7.

422512

ÁLLÁST KERES

KERESEK kaposvári munkára vizesedéshez utólagos falszigetelőt gépi-technológiával, lapostető-szigetelőt, festőket. Érdeklődni: 06-20/551-40-55.

415456

KÖZLEMÉNY

EZÚTON mondok köszönetet annak az ismeretlennek, aki 11. hó 25-én a kora délelőtti órákban, a Konzum környékén mentőt hívott az édesapámhoz. Egédi Gyuláné

422367

Hirdetését feladhatja az 505-068-as faxon is.

BŐR és DIVATÁRU

Midas International Kft. Bőrruházati Márkabolt

Hölgyek, Urak figyelem!

Pécsett, csak nálunk kapható bivaly és juh bőrruházat Dél-Amerikából!

Kínálatunkból:
- Bőrkabátok és dzsekik S-6XL-ig
- Bőrnadrágok, bőrkesztyűk
- Óriási választék
- Műszőrme bundák Németországból
- Hazai szövetkabátok, kosztümök, szoknyák, alkalmi ruhák
- Márkás MEY fehérnemű

NÉZZEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!!

Pécs, Király u. 36.
Nyitva tartás:
H-P 10-18, Sz 9-13

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatja kedvenc lapját!

- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ** Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR** Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL** Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ** Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL** Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL** Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ** Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL** Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL** Pécs, Király u. 5.
- **MILENIUM HOTEL** Pécs, Kálvária u. 58.
- **LATERUM HOTEL** Hajnóczy u. 37-39
- **KIKELET HOTEL** Károlai Mihály u. 1.
- **IRISZ HOTEL** Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL** Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA** Abaliget, Lipócz
- **MECSEK TOURS** Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ** Pécs, Fenyves sor 2.
- **LOVAS SZÁLLÓ** Üszögpuszta, Kastély u. 2.
- **GESZTENYÉS VEND. PAN.** Pécsvárad, Erzsébeti u. 7.
- **BAGOLY CSÁRDA PANZIÓ** Mecseknádasd, 6-os főut 1.
- **ARANYPATKÓ LOVASPANZIÓ** Mecseknádasd-Óbánya
- **BALA KFT. PANZIÓ** Hosszúhetény, Hegyelő u. 15.

Dunántúli Napló

A miénk.

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú somak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

Filmajánló

Harry Potter és a Titkok Kamrája

Tombol a nyár, az átlagos gyerekek ilyenkor a legboldogabbak, Harry azonban cseppet sem élvezi az iskolai szünetet. Nevelőszülei továbbra sem nézik jó szemmel a varázslóvilágot, és minden dühüket rajta töltik ki. Ráadásul barátai sem írtak neki egy sort sem egész nyáron, és ez mindennél jobban bántja Harryt. Amikor Dobby, a házimanó megjelenik Harry szobájában, sok minden tisztázódik. Dobby után egy repülő autó áll meg Potter ablaka alatt, amelyben Ron és két bátyja jött el, hogy Harryt kiszabadítsa. Az izgalmak tovább fokozódnak, amikor megkezdődik a suli, mert rettentő események árnyékolják be Roxfort folyosóit, ami csak egyet jelenthet: a Titkok Kamráját újra kinyitották...

➡ **Országos bemutató: december 5.**

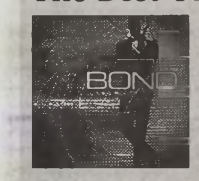
Pophír

Shania Twain, a női aktivista

Bár férjnél van, és nemrégiben gyermeke is született a csodás hangú énekesnőnek, mégis úgy tűnik, hogy otthon Shania viseli a nadrágot. Legalábbis erre utal, hogy párjával, Robert John „Mutt" Lange producerrel közösen szerzett dalainak többsége meglehetősen öntudatos és magabiztos nőkről szól. Up! című új albumának bemutatkozó kislemezét, az I'm Gonna Getcha Good!-ot akár indulóvá is választhatnák az olyan hölgyek, akik minden helyzetben tudják, mit akarnak, és azt mindenáron meg is szerzik. Máskor a női vezetők lebecsült képességei mellett áll ki, és egyik dalában vagányan vágja a világ szemébe: „Ha az én kocsimban ülsz, én vagyok a sofőr!" Shania egyébként - ha stílusában nem is a világzene repertoárját erősíti - a világ minden tájáról gyűjtött inspirációt anyagához, hiszen az album dalai Indiában, a Karib-szigeteken, Bécsben, Párizsban, Berlinben, Milánóban, Rómában és a Grenadine-szigeteken íródtak.

Cd-ajánló

The Best Of Bond - válogatás



A James Bond-filmek címdala külön kategóriát képez. Ezt ismerték fel azok is, akik ezt a gyűjteményt most egy lemezen jelentetik meg. Egyedül a legújabb darab hiányzik, de az most amúgy is sokat hallható. A felkérés, hogy valaki egy 007-es címdalt elénekeljen, nem akármilyen megtiszteltetés. A legismertebbek, akik ezt kiérdemelték: Shirley Bassey, a Duran Duran, Louis Armstrong, Paul McCartney, az A-HA, Tom Jones, Tina Turner, Sheryl Crow és a Garbage. Érdekes, ahogy az egyes dalok folytán végigkísérhető a zene változása 1962-től napjainkig. Egy valami azonban változatlan - a Bond-főcímdal mindig hordoz sajátosságokat, amelyek csak rá jellemzőek.

Club 80 - válogatás

Nem tudom, hányan akarnák a mai tinik közül a nyolcvanas évek diszkóslágereit hallgatni merő élvezetből, de esettanulmánynak és történeti áttekintésnek felettébb hasznos. Az idősebbek viszont nosztalgiázhatnak kicsit az olyan dalokkal, mint a Touch By Touch, a Voyage Voyage, a Susanna, a Call Me (A Parabola főcímzenéje! Ez se tegnap volt.), a You Spin Me Around, a Tarzan Boy, vagy a Comanchero. Vagy még sorolhatnánk. Mindenesetre érdekes újrahallgatni ezeket a számokat. Szomorú ezt írni, de srácok, karácsonyra ideális ajándék lehet fiatal szüleiteknek.

Nagylemezeladások

A MAHASZ TOP-40 LISTA ALAPJÁN

1.	Mário:	Hol a szerelem?
2.	Romantic:	A Kelet fényei
3.	U2:	The Best Of 1990-2000
4.	Andrea Bocelli:	Sentimento
5.	Bódi Guszti és a Fekete Szemek:	Egy bünöm van
6.	Fiesta:	A tüzön át
7.	Ghymes:	Héjavarázs
8.	Crystal:	Fújja el a szél
9.	MC Hawer & Tekknő:	Mikor a vodka a fejembe száll
10.	Groovehouse:	Hajnal

Hét slágerei

MAHASZ RÁDIÓS LISTA ALAPJÁN

1.	Las Ketchup:	Asereje (The Ketchup Song)
2.	Nelly feat. Kelly Rowland:	Dilemma
3.	Rémember:	My Dream Is A Mirror
4.	In-Grid:	Tu Es Foutu
5.	David Guetta:	Love Don't Let Me Go
6.	Crystal:	Fújja el a szél
7.	Madonna:	Die Another Day
8.	Christina Milian:	When You Look At Me
9.	Atomic Kitten:	The Tide Is High
10.	Zorán:	Kell ott fenn egy ország

Decemberi haditerv

Az év utolsó hónapja sok kellemes dolgot tartogat, csak ne lenne az a rohanás az ünnepek előtt. Kidolgoztunk egy naptárt, hogyan lehet a legjobban elkerülni a kapkodást...

DECEMBER 6.

Megjött a Mikulás! Gondolkozz egy kicsit. Van valaki a környezetedben, aki az utóbbi időben eléggé felbosszantott? És olyan, akinek szívesen a tudtára adnád, hogy mennyire kedveled? Ha igen, akkor eljött a te időd, a Mikulás-nap erre remek alkalom. A barátnőd még holnap is biztosan nagyon örülne egy csokitélapónak, aminek egy táblácska fityeg a nyakában „Minden idők legjobb barátnőjének!" felirattal, és természetesen a virgács sem hiányozhat az öcséd csizmájából. Amennyiben nem tudtad egy kezeden megszámolni a te cipődben sorakozó virgácsokat, nem ártana egy kis önkritikát gyakorolnod!

DECEMBER 7.

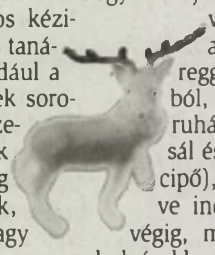
Hű, de rohan az idő! Ideje egy kis ünnepi hangulatot varázsolnod a szobádba. Szükséged lesz néhány fenyőágra és színes gömbökre. Amíg nem kerül fel a fára, egy égősor nagyon jól mutat az ablakkeretre rögzítve is. Hívd össze a barátnőidet karácsonyfadíszek barkácsolására, vagy különleges sütemények készítésére. Formázzátok meg egymást tésztából, és színesítsétek a figurákat cukorkákkal. Nehéznek hangzik? Legalább jót nevettek, ha a sütik inkább hasonlítanak Mr. Beanre, mint rátok.

DECEMBER 15.

Ezüstvasárnap, és még fogalmad sincs, mivel ajándékozhatnád meg a családtagjaidat és a barátaidat? Semmi pánik! Vess először egy pillantást a pénztárcádba. Ha onnan csak pár forint, esetleg nagy üresség ásít rád, barkácsolással kell töltened néhány délutánt. Mivel azonban az utolsó pillanatban vázának megfestett régi palack már lejárt lemez, ennél eredetibb ajándékok kitalálására és megvalósítására leszel kénytelen. Számos kézikönyvecske ad hasznos tanácsokat. Lapozz bele például a Cser Kiadó Színes ötletek sorozatába. Meglátod, a szeretteid jobban örülnek majd a saját kezűleg készített ajándéknak, mert abban benne vagy te is.

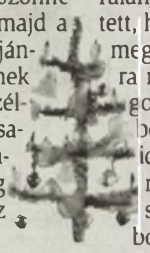
DECEMBER 20.

Karácsonyi buli az iskolában. Sok sulitársadat csak jövőre fogod újra látni, sajnos a titkos imádottadat is. Ez tehát idén az utolsó, viszont annál jobb alkalom, hogy közelebb kerülj hozzá. Még az is előfordulhat, hogy egy bulimeghívásnak köszönhetően együtt ünneplitek majd a szilvesztert. Egy apró ajándék átadása például remek ürügy egy hosszabb beszélgetésre. Mit szólnál egy saját készítésű sütihez? Valószínűleg nagyon fog örülni, feltéve, hogy lesz bátorságod átadni neki.



DECEMBER 22.

Ha esetleg még mindig hiányzik egy-két ajándék, itt az aranyvasárnap, az utolsó alkalom. Pattanj ki reggel nyolckor az ágyból, húzd fel a bevetési ruhádat (farmer, pulcsi, sál és nagyon kényelmes cipő), aztán indulás. Illetve indulás előtt gondold végig, mit szeretnél venni, hol és kb. mennyiért, mert ha ezt nem teszed meg, ide-oda szaladgálsz majd a forgatagban, és végül üres kézzel jössz haza. Ha a legjobb barátod/barátnőd is hasonló helyzetben van, menjetek együtt, mert több szem többet lát.



DECEMBER 24.

Talán ez a naptár is hozzásegített, hogy idejében beszerezz és megszervezz mindent, így mára már nem maradt több dolgod, mint mindent szépen becsomagolni. Sőt arra is jut időd, hogy segíts anyukádnak a konyhában, vagy elszaladj apukáddal - akinek bokros teendői miatt eddig nem volt ideje - karácsonyi ajándékot venni. ■

A hét cikije

Néhány hete edzés után hullafáradtan vártuk a barátnőmmel a szüleinket a tornaterem előtt. Semmire nem vágytam jobban, mint arra, hogy minél előbb otthon legyek. Egy másik lány is csatlakozott hozzánk, amikor végre megjelent a várva várt autó. Rögtön beültem, de egy pillanat múlva ijedten menekültem kifelé a kocsiból, mert meghökkenve vettem észre, hogy a fickó a volán mögött nem az én apukám. Amikor kiszálltam, nagy kacagás fogadott, mert mindenki látta, hogy a másik lány apukájához szálltam be. Azóta is gyakran húznak vele az edzésen: „Mi van, már megismered a saját szüleidet?"

KATA, 12

Kérdezz, felelek!

Várjuk leveleiteket a szerkesztőség címén Kérdezz, felelek! Lelki tanácsadónk e-mail címe: **100xszep@axels.hu**

„Mindent megtennék érte"

16 évesen szörnyű nagy szerelmi bánatom van. Volt egy 5 hónapos kapcsolatom egy 18 éves sráccal, és olyan süket szöveggel szakított velem, hogy ő már nem bírja, hogy ilyen keveset találkozunk, meg hogy a nyelvvizsgája miatt most még kevesebbet lennénk együtt stb., inkább fejezzük is be. Olyan jól megvoltunk, soha semmin nem veszekedtünk, mindent meg tudtunk oldani közösen. Annyira szeretem, hogy még egy hülyeséget is csináltam. Meg akartam halni, anyukám és a barátaim akadályozták meg, hogy megtegyem. Elmagyarázták, hogy ennek semmi értelme, de mégsem tudom őt elfelejteni. Elég, ha egy közös számunkat meghallom, vagy összefutok vele. Néha valamilyen kifogással fel is hív telefonon, akkor teljesen depressziós leszek, és csak zokogni tudok. Bármit megtennék, hogy visszakapjam. Ebbe bele lehet őrülni!

Erősnek kell lenned

Lehet, hogy a fene nagy harmóniából lett elege. Talán unta az idillt. Mert ugye elhiszed nekünk, hogy egy nagyon átlátszó nejlonszöveggel mondott búcsút? Méghogy a nyelvvizsgája! Ráadásul nem vállalta a felelősséget a döntéséért, inkább elbújt, mint a rossz gyerek, aki kitörte az ablakot. Ez kb. 4 éveseknek való szint, nem egy 18 éves, elvileg felnőtt férfié. Tudjuk, hogy rettenetes most neked, mert időt sem hagyott, hogy felkészülj a szakításra. Nem indokolta meg észérvekkel, miért lépett le, csak angolosan távozott, ráadásul még sót szór a sebedbe minden egyes telefonálással. Aljas dolog! Egy könnyet sem érdemel, csak megvetést, mert gonosz. Szakítani legalább olyan szépen kellene, mint elkezdeni járni. Legalábbis empatikusan, a másik érzéseit figyelembe véve. Neki nem volt fontos, hogy mit érzel, amikor szakít veled. Ez a legnagyobb bűne. Ő nyugodtan alszik, míg te a párnád csücskét harapdálod. Megérdemli a sok sírást, mondd? ■

Kedvenceink

Kiköpött Potter

Harry Potter szerepét mintha csak Daniel Radcliffe-ről mintázták volna. A siker ellenére Dan normális tinédzser maradt: „Nem vagyok sztár, csupán csak szerepet játszom egy nagyszerű, varázslatos történetben!"

Daniel 1989. július 23-án, Londonban született, és kilencévesen állt először kamera elé egy BBC-produkcióban, amelyben szintén mágikus szerepet játszott: ő volt az ifjú David Copperfield. A következő megbízást a Panamai szabó című filmre kapta, Pierce Brosnan oldalán. A Harry Potter rendezője, Chris Columbus a színházban fedezte föl Dant, és próbafelvételekre hívta meg. Ez a pillanat aztán örökre megváltoztatta az életét.

Barátnője nincs még, de édesanyja szerint Daniel tiltokban az összes szerelmes levelet végigböngészi, amit a lányrajongóktól kap. A Harry Potter-könyveket Daniel egyébként még nem olvasta. Hobbijai a Forma-1 és a foci (kedvenc klubja a Fulham).

A következő néhány évre teljesen be van táblázva, hiszen összesen 7 részből fog állni a Harry Potter sorozat! A harmadik rész forgatása a nyáron kezdődött. Danielnek nem okozna gondot, ha Harry Potter a sorozat végén meghalna: „Klassz lenne, ha a varázslótanítványt a gonosz erők elleni harc egy drámai jelenetében megölnék!"

Az első részért nevetséges 110 000 dolláros gázsit kapott, a második részért viszont már 3 millió ütötte a markát! A fiatal varázsló azonban még nem maga gazdálkodik az összeggel: „A mamám befekteti a pénzt, én csak néhány font zsebpénzt kapok!" ■

MA

Kelte 7.18 – Nyugta 15.53
Kelte 10.35 – Nyugta 18.53

AMBRUS napja

Ambrus. Görög eredetű név, jelentése: halhatatlan.
Egyéb névnapok: Agaton, Agatosz, Amaranta, Ambos, Ambró, Ambrózia, Amrita, Ányos, Szabin.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A római katolikus, az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Ambrus (Ambrosszioszi) mediolánumi (Milánó) püspök emléknapja. A zsinagógai naptárban hanukka 8. napja.
Napi igék. Kat.: Zsolt 146. Mt 9,35-10,1.6-8. Ref.: 4Móz 12. 2Kor 5,11-21. Ev.: Ez 37,24-28. Ézs 12,1-6. Ort.: 2Kor 11,1-6. Lk 9,1-6.

HOLNAP

Kelte 7.19 – Nyugta 15.53
Kelte 11.15 – Nyugta 20.04

MÁRIA napja

Mária. Bibliai eredetű név, jelentése: Istent szerető (?). Virága: a fehér rózsa. Védőszentje: Szűz Mária.
Egyéb névnapok: Buzád, Emőke, Immakuláta, Mátyás, Rege.

ÉVNAPOK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szűz Mária fogantatása napja. Szent Szosztenisz, Apollosz, Epafroditosz és Onesziforosz apostolok napja a 70 közül. Szentéletű Potápiosz emlékezete.
Napi igék. Kat.: Zsolt 84. 2Pét 3,8-14. Mk 1,1-9. Ref.: Péld 28. 4Móz 13,2 Kor 6,1-10. Ev.: Jak 5,7-8. Zsolt 99. Mal 3,13-18. Ort.: Efez 2,14-22. Lk 8,41-56.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Összejöhet a család, amit Ön nagyon szeret, bár mindig akad valaki, aki bosszúságot okoz. A Neptunusz konjuktálja a Holdat, ezért hajlamos lesz idealizálni kapcsolatait. Próbálja meg emlékezetébe vésni, hogy mindnyájan csak emberek vagyunk.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Ragyogó a hét vége kikapcsolódásra, vásárlásra és szórakozásra. Fantasztikus ötletei vannak, most kell az ünnepi bevásárlást eszközölnie. Elégítse ki szerettei kívánságát.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Energiaszintje nem túl magas, ezért sokat kell pihenni és a szabadban kószálni, például vásárolgatni. Bebizonyosodik, hogy a pénz mégiscsak boldogít.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Ne hanyagolja el egészségét, javítson a kondícióján! Örömmel fogja érezni, hogy a megszokottnál sokkal több energiája lesz. Tegye örömtelivé a légkört közvetlen környezetével.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A körülötte élő emberek hajlamosak túl érzékenyen reagálni mindenre, ezért vigyázzon, milyen megjegyzéseket tesz. Titkos vágyait szerencse kíséri, és teljesülnek.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Ma a boldogság a jelszó. Újra mosolyog, és csodálatosnak érzi az életet. Jól tette, hogy rendkívüli figyelmet szentelt a problémái megoldásának és vágyai teljesülésének. Büszkeség töltheti el.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Végre enyhül Önben a feszültség és felszabadultnak érzi magát. Próbálja könnyedén venni a dolgokat, és kényeztesse magát. Menjen el uszodába, szaunázzon és társalogjon vidám barátaival.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Kissé sajnálja, hogy hét vége van, mert ilyenkor kétszer annyit dolgozik, mint a hétköznapokon. Gyakran unalmas a rutinmunka, de legalább azok között van, akiket szeret. Van valami, amin változtatni szeretne, számos dologgal azonban a jelenlegi formájában is elégedett.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Álomvilágban él. Olyan terveket sző, amelyekről Ön is tudja, hogy megvalósíthatatlanok. Ez most cseppet sem zavarja. Hagyjon időt a komoly döntések meghozatalára.

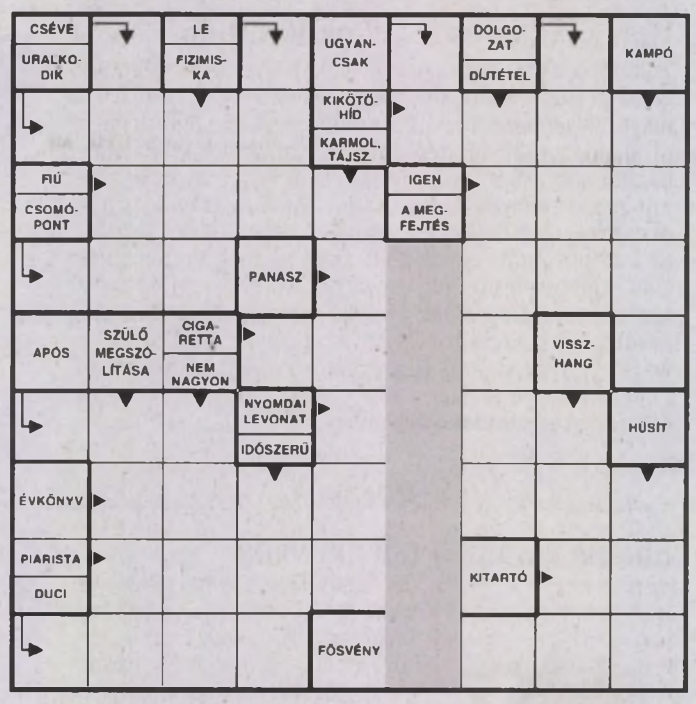
SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Tökéletesen kielégíti a család és saját gondolatainak társasága. Már az is büszkeséggel tölti el, ha jól sikerül az ebéd vagy felszerelt egy olvasólámpát, megjavította a vízcsapot. Ha vasárnap pihenni szeretne, csak rajta!

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Belebonyolódhat egy kétes kimenetelű szerelmi kapcsolatba. Talán arról van szó, hogy a lehetséges partner szexis és vonzó, ezért teljesen elcsavarja az Ön fejét. Észre sem veszi, hogy az imádott lény végtelenül önző és mindenkit a saját céljainak megfelelően manipulál.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Szeretne többet keresni, ám nem tudja, lesz-e ideje rá, hogy még többet dolgozzon. gondolkozik, elfogadja-e az ajánlatot, amit egy üzletfele kínál fel. Első lépésként merüljön el önmagában a megvilágosodáshoz.

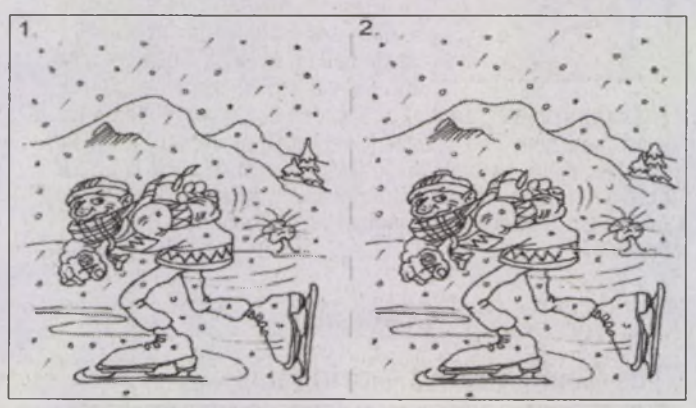
(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

RECEPTEK

Csirkemájpástétom

Hozzávalók (4 személyre):
50 dkg csirkemáj,
50 dkg csirkemell,
30 dkg füstölt szalonna,
2 tojás,
1 kávéskanál só,
1 mokkáskanál őrölt bors,
1 kávéskanál majoránna,
1 kávéskanál pástétomfűszer

Elkészítése: A hártyájától, ereitől megtisztított csirkemájat néhányszor átdaráljuk, szitán áttörjük vagy turmixoljuk. Hozzáadjuk a két nyers tojást, a sót, a borsot, majoránnát, a pástétomfűszert, és az egészet jól összedolgozzuk. Pástétomformát kibélelünk vékonyra szeletelt szalonnával, beletesszük a máj felét, ráfektetjük a kicsontozott, enyhén megsózott nyers csirkemelleket, lefedjük a maradék töltelékkel, és a tetejére is szalonnát teszünk. A pástétomformát kevés vízzel töltött mélyebb tepsibe állítjuk, és közepesen meleg sütőben kigőzöljük. A sütőből kivéve kissé lepréseljük, lehűtjük, a formából tálra borítjuk, és félujjnyi vastagra szeletelve kínáljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

2002. DECEMBER 7., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 TV2 Matiné Oszkár zenekara; Anatole A gimnázium fantomja Lucky Luke Az utolsó rezervátum Dilbert 8.30 Cartoon Network Dexter: Nyegleó Pindúr pandúrok Süsükeselyű; Tazmánia 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai (37.) 10.35 Bébilesen (7.) 11.05 Vadvilág (angol természetfilm) 12.00 Totalcar 12.30 Xena (85.) 13.25 Játszd újra az életed! (2.) 14.25 A szupercsapat (55.) 15.25 Dawson és a haverok (15.) 16.25 Csillagkapu (12.) 17.25 Rex felügyelő (német–osztrák krimisor.) 18.30 Tények. Hírműsor 19.00 Magellán 19.35 Telebulvár Tea 19.30 Big Brother – A döntés **22.05 Moziverzum Tűzvirágok (amerikai film, 1996) 23.50 Virgonc Vili kalandjai** 23.55 Képírók Leszámolók (am. akciófilm, 1994) 1.35 Vágyrajárók (amerikai vigjátéksorozat) 2.45 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Ünnepnaptár Vallási műsor 7.00 Kölyökklub Sötét zsaruk Cliffhanger Malackó Hupikék törpikék A hegylakó 9.45 Disney-rajzfilmek 10.30 Drágám, a kölykök (már megint) összementek! (8.) 11.25 Csak egy szavadba kerül! 11.30 Top of the Pops Az angol slágerlista dalai 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó Déli kiadás 12.10 Autómánia Autósmagazin 12.40 Barátok közt – A kezdetektől 15.15 Airwolf (33.) 16.10 Simlis Jack, a karibi szuperkém (8.) 16.40 OP Center (amerikai akciófilm – 2/2.) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Plusz 19.25 ValóVilág Valóságshow **20.20 Szupermozi Kikaparod, megkapod (amerikai akclóvígjáték) 22.00 Heti Hetes Vidám aktuális talk-show** 23.10 Igaz történetek Bűnös viszony (am. film – 2/2., 2002) 0.50 Híradó Késő esti kiadás

mtv

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gyümölcsország lakói 9.05 Rosszcsont kalandjai (50/10.) 9.30 Játék 9.35 Süsü-kívánság 10.00 SMS – Lelki levelesláda, zene 10.05 Cimbora 10.30 SMS-hírek gyerekeknek 10.35 ...és boldogan éltek, míg meg nem haltak Családi életre nevelés 11.00 SMS-játék 11.05 Váratlan utazás (91/18.) 12.00 Hírek 12.05 Heti Mozaik 13.00 Útravaló 13.15 Népzenei magazin 13.40 Osztály, vigyázz! 14.10 Delta plusz 14.40 Gaia – Ökológiai filmújság 15.10 Századunk (150.) 15.35 A lányok, a lányok... Csárdáskirálynő Mörbischben 16.05 Hollywood szafari (22/21.) 17.00 Beszélgetés Kertész Imrével 17.25 Kertész Imre beszéde a Svéd Királyi Akadémián **18.25 Luxor-show 19.30 Híradó este 20.00 Kató néni kabaréja 21.00 Michael Douglas-sorozat: Fekete eső 23.00 Harakiri** 23.30 Híradó este 23.35 Maradj életben!

m2

9.00 Roma Magazin 9.25 Domovina 9.55 Srpski Ekran 10.20 Unser Bildschirm 10.45 Hrvatska kronika 11.10 Ecranul nostru 11.35 Nekem ne lenne hazám? 12.00 Slovenski utrinki Szlovén nemzetiségi magazin 12.25 Rondó Kisebbségi magazin 12.55 Magyar Ház Szórvány 13.30 Tengerparti álmok 14.25 Gyerekeknek 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS – Magazin **20.05 Híradó este. Sport 20.35 Európai Filmakadémia díjátadás közvetítése 23.10 Tudósklub**

HBO

9.50 Afrikai szenvedély 11.20 Ulee aranya 13.10 Egyszer fenn, egyszer lenn 14.55 A meztelen Maya 16.30 Vad lovak 18.30 Jó barátok 18.55 Ujjgyakorlat (angol rövidfilm) 19.10 A sebezhetetlen 21.00 Sírhant Művek (13.) 22.00 Amerikai vérbosszú (am. krimi) 23.30 Sebhelyek

DUNA TV

13.10 Mindentudás Egyeteme (ism.) 14.20 A világörökség kincsei (ism.) 14.35 Észak világa (4/1.) 15.30 Vidéki kertek Angliában (1.) 16.00 Határtalanul (5.) 16.30 Talpalatnyi zöld 17.00 Bűvölet (44.) 18.00 Híradó. Sport 18.30 Szép magyar novella Hunyady Sándor: Olasz vendégló **19.00 A varázslatos iskolabusz 19.25 Halló, halló! (65.) 20.00 Camille Claudel (2/1.)** 21.30 Pege Aladár: Black and White 21.45 Híradó. Sport 22.05 Páncélos felmentő sereg (am. film)

SPEKTRUM

14.15 Kelta mítoszok (2.) 15.20 Új-Zéland jávorszarvasai 16.30 Vigyázat, autótolvajok! 17.25 Élenjáró tudomány 18.00 Csúcsjátékok (8.) 18.35 Két duci hölgy (7.) 19.10 Egyszerűen: főzni A konyhafőnök vacsorája 19.45 Mapungubwe legendája 20.50 Umbria újjászületése 21.55 A szervgyár (3.)

VIASAT3

12.40 Toyota, a vadon világa (35.) 13.10 Kaszkadőrök (9.) 14.00 Boszorkánykard (ism.) 14.50 Fraser és a farkasok (58.) 15.40 Buffy, a vámpírok réme (ism.) 16.30 Roswell (14.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (9.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 T. J. Hooker (84.) 19.35 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család (57–58.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (19.)

FILMMÚZEUM

12.45 Zsebtévé 13.15 Pannabál Táncfilm gyerekeknek 14.00 Sportmúzeum (20.) 14.30 Utószezon (ism.) 16.15 A varázsló 17.30 Divatjamúlt Divattörténeti sorozat – 5. 18.00 Moziklip 19.15 Aranykor 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (6.) 20.15 Tudni illik, hogy mi illik... (2.) 20.45 Szerelem első vérig 22.15 Privátfilm-múzeum

MAGYAR ATV

14.00 Csak természetesen! 15.00 Tempó 15.30 Ami a könyvespolcról hiányzik 16.40 Naplemente 17.50 Filmbomba 18.20 Autóközlekedés 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy-mulató

N. GEOGRAPHIC

17.00 Múmiák nyomában a Föld körül (1.) 17.30 Mesék az élő holtakról (1.) 18.00 A mélység nyomozója 19.00 Egy anyaoroszlán története 19.30 Krokodilkrónika (3.) 20.00 Gyilkosra született 21.00 Fehér cápa, a szelíd óriás

EUROSPORT

12.00 Sílövő-Vk, Ausztria Élő 13.30 Északi összetett Vk, Norvégia, Trondheim 14.30 Északi összetett Vk Élő 5.30 Sífutó-Vk Öf. 16.00 Síugró-Vk, Norvégia 17.45 Bob-vk, Svájc 18.00 Bob-Vk, Svájc Élő 19.15 Alpesi si Vk, Kanada Férfi lesiklás 21.00 Curling-Eb, Svájc

SPORT1

13.00 Labdarúgás, Manchester U. – Arsenal (élő) 15.30 NBA Action 16.00 Televíziós vásárlás 16.15 Kézilabda, női Eb, Szlovénia – Magyarország (élő) 18.30 Labdarúgás, Stuttgart – B. München 20.15 Labdarúgás, Milan – Roma (élő) 22.45 Labdarúgás, Valencia – Santander

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. DECEMBER 8., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban 7.00 TV2 Matiné Anatole A gimnázium fantomja Lucky Luke Az utolsó rezervátum Dilbert 8.30 Cartoon Network Dexter; Nyegleó Pindúr pandúrok Süsükeselyű Tazmánia 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai (38.) 10.40 Talpig gácban (35.) 11.10 Utazás Gasztronómiába 11.35 Csillagközi szökevények (13.) 12.30 Herkules (103.) 13.30 Szabadnak született (23.) 14.30 Száguldó Vipera (25.) 15.25 Légi zsaruk (18.) 16.25 Walker, a texasi kopó (87.) 17.25 Az elveszett ereklyék fosztogatói (10.) 18.30 Tények **19.00 Napló 20.00 Moziverzum Földrengés New Yorkban (am. katasztrófafilm)** 23.15 Promo Sapiens 23.20 Propaganda 23.55 Képírók A vádlottak (amerikai bűnügyi film) Fsz.: Jodie Foster, Kelly McGillis, Bernie Coulson 1.55 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 A világ vallásai (3–4.) Mohamed élete (iszlám); Ramajana (hinduizmus) 7.00 Kölyökklub Sötét zsaruk Cliffhanger Malackó Hupikék törpikék A hegylakó Papyrus 10.00 Harry Potter és a titkok kamrája – A varázslatos forgatás 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 Hihetetlen, de igaz! 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötlethéz 12.40 Ez nem az FBI! (9.) 13.10 Jack és Jill (3.) 14.10 Cleopatra 2525 (27.) 14.35 A hét mesterlovész (20.) 15.25 Largo Winch – Az igazságtevő (19.) 16.15 Hatoslottósorsolás 16.30 Barracuda – Tengeri zsaruk 4.: A mallorcai cápa 18.30 Híradó 18.50 ValóVilág **20.00 Szupermozi: A Jedi visszatér – Speciálls változat (am. kalandfilm)** 22.30 ValóVilág 23.00 Braker 0.25 Híradó Késő esti kiadás 0.40 Fókusz Portré 1.10 Országház 1.40 Hihetetlen, de igaz! (ism.)

mtv

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.05 Galéria 10.05 Főtér „Fedezzük fel együtt Magyarországot!" Kassa és térsége 10.55 „Így szól az Úr!" 11.05 A III. Ökumenikus Filmszemle díjnyertes filmjeiből Kereszt a kortárs művészetben Tanúságtevők 11.50 Arborétumok, gyűjtemények kertek Sopron, Botanikus kert 12.00 Hírek 12.05 EU-talk-show Kérdések az Unióról Válaszok az Unióból 12.35 Delta 13.00 Mindentudás Egyeteme (53/12.) 13.55 Az érintetlen Ausztrália (12/9.) 14.50 Örömhír 15.20 Szent István Városok dorlás (36/13 Kékestetőtől Mátraházán, Galyatetőn át a három falu templomáig.) 15.45 Autóbontó 16.15 Első kézből 16.45 Languszta reggelire 18.25 Híradó este **18.55 A HÉT 19.50 Muriel esküvője 21.35 Őtcsillagos találkozások Udvaros Dorottyával** 22.05 Zsaruvér és Csigavér 22.55 Híradó este 23.05 Interjú 23.50 Héthatár

m2

10.25 Unitárius templomok 10.55 „Így szól az Úr!" 11.05 A III. Ökumenikus Filmszemle díjnyertes filmjeiből 11.50 Arborétumok, gyűjtemények kertek 12.05 English 4U 12.30 Útravaló 12.45 Magyar Ház 13.10 Csendül a nóta 13.40 Aranyfüst 14.30 Gyerekeknek 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS Benne: Fotex KC Veszprém– Wisla Plock Bajnokok Ligája férfi kézilabda-mérkőzés Hírek; Totó **20.05 Híradó este 20.30 Alkotóház 21.00 Hétvégi Helikon**

HBO

12.30 Felvétel indul! 12.55 Az utolsó út 14.25 Robbie Williams-koncert 16.05 Fejcserés támadás (am. akcióvígjáték) 17.35 Papásmamás (angol rom. vígjáték) 19.20 Babe 2. – Kismalac a nagyvárosban 21.00 Pearl Harbor – Égi háború (amerikai háborús film) 24.00 South Park

DUNA TV

12.40 Millenáris Teátrum Joseph Haydn: Salve regina 13.00 Néhány perc Latabár Kálmánnal 13.15 Kísértés 14.40 Csellengők 15.00 Emlékképek – Régi Híradók 15.20 Egy múzeum története – A Musée D'Orsay 16.00 Jókívánságok határok nélkül 17.00 Sherlock Holmes kalandjai 18.00 Híradó 18.20 Heti Hírmondó 19.10 Lolka és Bolka Európában **19.20 Halló, halló! 19.50 A világörökség kincsei 20.05 Camille Claudel 21.25 Dunasport** 21.40 A Kelet az Kelet 23.15 Érzékeny töredék

SPEKTRUM

18.35 Erta'Ale – Tűzhányó Afrika szarván (1.) 19.10 Jelenvaló jövő (2.) 19.45 A második világháború (10.) 20.50 A vadon lelkei (3–4.) A punanok világa Hasszán Bajake 22.00 Az álom bölcsessége (3.) 23.05 Delfinek – „Földönkívüli" intelligencia 0.05 Nagyvárosok (4.) New York

VIASAT3

11.00 Star Trek – Deep Space Nine (121–122.) 12.40 Toyota, a vadon világa (36.) 13.10 Kaszkadőrök (10.) 14.00 Fekete Skorpió (5.) 14.50 Angel (59.) 15.40 A láthatatlan ember (ism.) 16.30 A harc törvénye (ism.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (10.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 T. J. Hooker (85.) 19.35 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család

FILMMÚZEUM

13.00 A kisfiú meg az oroszlánok 14.00 Sportmúzeum (21.) 14.30 Szerelem első vérig (ism.) 16.00 Privátfilm-múzeum 16.15 Színháztörténeti bevezető 17.30 Divatjamúlt 18.00 Krebsz, az isten 19.15 Torzonborzka 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (7.) 20.15 Tudni illik, hogy mi illik... (3.) 20.45 Szerelem második vérig

MAGYAR ATV

13.30 Lan-guszta 14.00 Autósvilág 14.30 Sztárbarangoló 15.00 Sportmix 15.30 Új mezőgazdasági magazin 16.00 Ebugatta 16.45 Naplemente 18.00 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre 19.30 Magánbeszélgetés 20.15 Művészdobogó

N. GEOGRAPHIC

17.00 A mocsár tigrisei 18.00 Fehér cápa, a szelíd óriás 19.00 Méreg Afrikai piszkos tizenkettő 20.00 Kígyók Amerikája 21.00 A halottak titkai (11.) 22.00 Evolúció (7.) 23.00 Tudósítás a frontvonalról (4.) 24.00 A halottak titkai (11.)

EUROSPORT

12.15 Sífutó-vk, Svájc Férfi 14.00 Síugró-vk, Norvégia 15.45 Északi összetett Vk, Norvégia, Trondheim 16.45 Bob-Vk, Svájc 17.00 Bob-Vk, Svájc Élő 18.00 Alpesi si Vk, Kanada Női szuperóriás-műlesiklás 19.15 Alpesi si Vk, USA Férfi szuperóriás-műlesiklás

SPORT1

14.30 Labdarúgás, angol vagy német bajnoki mérkőzés 16.15 Kézilabda, női Európa-bajnokság, Dánia, Magyarország–Csehország (élő) 18.30 Labdarúgás, angol, olasz vagy német bajnoki mérkőzés 20.15 Labdarúgás (élő)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Balogh Zoltán.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 526 cm, áradó, 7,6 fok, Őrtilos 176 cm, áradó, 7,8 fok, Barcs 170 cm, áradó, 7,6 fok, Drávaszabolcs 260 cm, apadó, 7,3 fok.

Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS
KARAKTERES VÉLEMÉNYEK
30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Keszü, Újtelep": Tengelyig érő kátyúk, térdig érő sár. Így közlekedünk vadonatúj házak között a 21. században!
„Pécsi": Miért kellett ahhoz SMS, hogy az illetékesek észrevegyék: a zöldhullám már régóta halott?! Műszakiak! Tudják mi az ellenőrző karbantartás?!
„Szurkoló": Meddig kell még bokáig érő sárban járni a pécsi sportcsarnok környékén egy-egy mérkőzés alkalmával?
„UPC": Miért nincs Uránvárosban kábelen olcsó internet? Igény lenne rá!

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket.

Szombat–vasárnap. Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti Sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** belgyógyászat, sebészet: PTE ÁOK I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti Sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet. Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt. **A városkörnyéki községek** és Egerág gyermekeinek (1–14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak. Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek. Állatorvosi ügyeletek december 7-én reggel 6 órától 9-én reggel 6 óráig. **Megyei rendelői ügyelet:** dr. Láng Miklós Pécs, Kürt u. 7. Tel.: 72/323-507. **Pécs:** dr. Reisz György Kozármisleny, Széchenyi u. 3. Tel.: 06-20/9578-767. **Szászvár–Sásd–Pécsvárad-Komló:** dr. Cseh Kálmán Vásárosdombó, Szabadság tér 1. Tel.: 06-30/9365-276, 72/453-102. **Mohács–Bóly:** dr. Gál János Somberek, Kossuth u. 119. Tel.: 69/338-117, 06-60/464-641. **Siklós, keleti rész:** dr. Adriányi Zoltán Beremend, Sport u. 3. Tel.: 06-30/307-0647. **Siklós, nyugati rész:** dr. Császár László Kémes, Petőfi u. 15. Tel.: 73/495-039, 06-30/9165-596. **Szigetvár-Szentlőrinc:** dr. Kollár Kornél Hetvehely, Kossuth u. 8/A. Tel.: 06-30/3697-793.

A Fradi telel az élen

Kispest-Honvéd – Ferencváros 1-2 (0-0)

Labdarúgó NB I., a 13. fordulóból elhalasztott mérkőzés. Bozsik-stadion, 5000 néző. V.: Hanacsek. **Kispest-Honvéd:** Tóth – Mészáros, Dulca, Takács – Laczkó, Vadócz, Dubecz, Balint (Hercegfalvi, 47.) – Bárányos (Piroska, 29.) – Torghelle, Sasu. **Ferencváros:** Szűcs – Balog, Vukmir, Gyepes – Kriston, Lipcsei, Kapic, Szkukalek – Gera, Tököli (Szili, 90.), Leandro (Jovic, 55.).

G.: Hercegfalvi (65.), illetve Lipcsei (61.), Kriston (64.).

A felázott talajú pályán a mezőnyfölényben játszó Ferencváros több helyzetet alakított ki, s némi szerencsével, de megérdemelten győzött, így az első helyről várhatja a tavaszi idényt.

NB I.

1. Ferencváros	17	12	2	3	33 - 12	38
2. MTK	17	12	2	3	34 - 15	38
3. Újpest	17	9	3	5	37 - 26	30
4. Debrecen	17	7	8	2	34 - 25	29
5. Győr	17	8	3	6	28 - 23	27
6. Siófok	17	7	5	5	23 - 22	26
7. Zalaegerszeg	17	7	4	6	33 - 29	25
8. Sopron	17	4	4	9	22 - 31	16
9. Videoton	17	3	6	8	16 - 27	15
10. Dunaferr	17	3	5	9	21 - 32	14
11. Békéscsaba	17	4	1	12	23 - 44	13
12. Kispest	17	3	3	11	22 - 40	12

Siker a nyitányon

Magyarország – Fehéroroszország 34-23 (16-12)

Női kézilabda Európa-bajnokság, Dánia, D-csoport, 1. forduló. **Magyarország:** Sugár – Balogh 5, Németh 8, Tóth 1, Farkas 8/3, Siti 1, Kirsner 6. Cserék: Pádár, Pigniczki 1, Mehlmann, Kulcsár 2/1, Görbicz 1, Szmka 1. Szövetségi kapitány: Mocsai Lajos.

Idegesen kezdett mindkét csapat, sok volt a rossz indítás, a pontatlan átadás, az előkészítetlen lövés. Emberelőnyben sikerült ugyan elhúzni 7-4-re, de azonos létszám mellett ismét szoros lett az állás. Aztán a szünet előtti tíz percben már szervezettebb támadások következtek, és ez az eredményen is meglátszott.

A fordulást követően maradt a lendület (20-14), és állandósult a tetemes különbség, még emberhátrányban is. Közben a védekezés is feljavult, és a megszerzett labdákból rendszerint Kirsner indulhatott, aki nem is hibázott. A magyar csapat az első negyedórát leszámítva minden tekintetben felülmúlta riválisát.

Mocsai Lajos: – Minden nagy torna eleje nehéz. Most is idő kellett ahhoz, hogy bemelegedjen a csapat. Amint a kapusunk és az átlövők teljesítménye feljavult, már csak a győzelem különbsége lehetett kérdéses. A születésnapos Pálingert azért pihentettem, mert betegsége után még nem teljesen százszázalékos, és nem akartam megkockáztatni, hogy esetleg rossz élménnyel zárja a találkozót.

A csoport másik mérkőzésén: Csehország – Szlovénia 25-20. A szombati program: Fehéroroszország – Csehország (14.30), Magyarország – Szlovénia (16.30).

Lelátó

Újabb bundaügy?

Az elmúlt napokban felröppent a hír, miszerint egyesek befolyásolják a Tippmix mérkőzéseinek eredményét. Ha meglepetés születik, akkor a nagy szorzó lévén jelentős összeget lehet nyerni és abból azoknak is jut, akik részesei az eredmény kedvező alakulásának. Ez a hír egyelőre pletyka szintű, senki nem tud bizonyítani semmit, csupán találgatnak, és lehet, hogy nincs alapja az egésznek.

Bizonyára vannak még, akik emlékeznek a nyolcvanas évekre, amikor Magyarországon kirobbant az első totóbotrány. A vége bírósági ügy lett, született elmarasztaló ítélet, volt, aki börtönbe került és néhány játékvezetőt, valamint labdarúgót eltiltottak a szövetség illetékesei. Emlékeztetőül még annyit, hogy a „szervezők" megállapodtak játékosokkal és játékvezetőkkel a meglepetés-végeredményekben. Ha úgy alakult minden, ahogy tervezték, akkor jól fizetett a totó és így minden közreműködőnek megfelelő összeg jutott az osztozkodáskor. A büntetések után hosszú ideig nem szerepeltek magyar mérkőzések a totóban, tartva attól, hogy újabb csalások következnének.

Most a Tippmixnél beszélnek hasonlóról. Sokan úgy tudják a tűzhöz közel állók közül, hogy megegyezés történt a Videoton – Békéscsaba, valamint a Sopron – Kispest NB I-es bajnoki mérkőzésen. Igaz, akadnak olyanok a fogadásokban jártasak közül, akik esküsznek arra, hogy ez a két mérkőzés „tiszta volt", valós eredmény született. Esküsznek viszont arra is, hogy más mérkőzéseket „lezsíroztak". A szóbeszéd szerint a szlovák fogadók között található több „profi tippelő". Senki nem tudja bizonyítani, de hallani arról, hogy ezen fogadók közül volt, aki megkereste a Zalaegerszeg játékosait, és ajánlatot tett arra, legyen tizenegyes a ZTE – Manchester United elleni Bajnokok Ligája visszavágón. A szlovákoknál ugyanis erre is lehetett fogadni. Nem kellett volna mást tenni az egerszegiek egyik védőjének, mint a tizenhatoson belül felvágni egy angol támadót. Az szinte biztos volt, hogy a ZTE elveszti a visszavágót, továbbjutási prémium nincs, és mégis lehet valamit keresni a mecscsen. Sőt, a pletyka szerint arra is volt ajánlat, hogy nagy különbségű legyen a vereség Manchesterben. Mondják, hogy az egerszegiek visszautasították ezt, nem ezért volt a súlyos vereség. Azt is pletykálják viszont, hogy akadt olyan játékos, aki elbizonytalanodott az ajánlat hallatán. Ezt sem tudja bizonyítani senki, de beszélnek róla.

Csak reménykedni lehet abban, hogy kitaláció az egész és nem kell tartani újabb bundaügytől. Hajlamosak vagyunk arra a korábbi esetek miatt, hogy egy meglepő eredmény hallatán felkapjuk a fejünket és bundát kiáltunk. Természetesen azt sem lehet kizárni, hogy a témát felvetők valótlant állítanak. Ez a rosszabb eset. Addig azonban, amíg nincs bizonyíték, megtehetjük, hogy ne adjunk alapot ezeknek a híreszteléseknek. **Lázár Lajos**

KITŰNŐ IDŐK. A melbourne-i rövidpályás úszó Világkupa-verseny első döntői színvonalas, kitűnő időket hoztak, de elmaradtak az újabb rekordok. A világcsúcsjavításhoz legközelebb a svéd Emma Igelström állt 100 mellen, 1:05.55-tel nyert, s csupán 17 századdal maradt el saját áprilisi eredményétől. Remekelt Hackett, Hoogenband és Rupprath is. Érdekesebb eredmények, férfiak: 400 m gyors: 1. Hackett (ausztrál) 3:36.17 p; 200 m pillangó: 1. Parry (brit) 1:53.71 p; 50 m mell: 1. Szludnov (orosz) 27.48 mp; 100 m gyors: 1. Hoogenband (holland, képünkön) 47.20 mp; 50 m hát: 1. Rupprath (német) 23.49 mp. Nők: 50 m pillangó: 1. Alshammar (svéd) 26.38 mp; 100 m mell: 1. Igelström (svéd) 1:05.55 p; 100 m gyors: 1. Graham (ausztrál) 54.42 mp. FOTÓ: EPA

Mi lesz ma? – rendezvények – programok szombaton

Film

Pécs, Uránia: Vándormadarak (16.00), Tanguy – Nyakunkon a kisfiunk (18.00), A Bourne-rejtély (20.00), Furcsa játék (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (12.00, 14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00, 22.30), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, 23.30, 2-es vetítő), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30, 23.30, 3-as vetítő), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Hangyák a gatyában (17.45, 20.00, 22.00), A szállító (12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Vörös sárkány (12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00, 22.20), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
Bóly, Erzsébet Vigadó: Milliókért a pokolba (19.30).
Mohács, Kossuth: Egy fiúról (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Illatszertár (19.00), Somlay-bérlet.
Szobaszínház: Artatlan bűnök (19.30), Bemutató előadás.
Pécsi Harmadik Színház: A vagina monológok (19.00).
Bóbita Bábszínházban üzenetrögzítőn jegyelőjegyzés. Telefon: 210-301.

Hangverseny

Pécs, Dominikánus Ház: Klaszszikusok minden időből. Az Ifjúsági Ház Vonószenekarának karácsonyi koncertje (18.00).

Turmix

Pécs, Művészetek Háza, Fülep Lajos terem: József Attila: Szabad-ötletek jegyzéke. Előadja: Jordán Tamás Kossuth-díjas, érdemes művész (19.00).
Petőfi Sándor Művelődési Ház (Alajos u. 2/2.): Régiós foltvarrónap és karácsonyi kiállítás (9.00 órától).
PTE ÁOK Gyermekklinika tanterme: Mikulás-ünnepség (9.30).
Kolping Ház (Szent István tér): Mikulás-napi játszóház (15.00).
Misina Természet- és Állatvédő Egyesület (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Gyertyaöntés, karácsonyfadísz készítés, üvegdíszítés szalvétatechnikával, papírmécses készítés (10.00–14.00). A gyerekeket lovas fogaton a Télapó is meglátogatja. A nagytestű kutyák számára elkészült új kifutókat 11 órakor dr. Horváth Zoltán alpolgármester adja át.
Szivárvány Gyermekház: Jön a Mikulás! Mikulásos játszóház. Papírszalvéta-kiállítás ovisoknak, kisiskolásoknak, hóemberkészítő játszóház kicsiknek és nagyobbaknak – dekopázs technikával (10.00).
Mecseki kisvasút: Mikulás a mecseki kisvasúton. Minden kisgyerek ajándékot talál a puttonyában, aki a kisvonattal utazik 10.00–16.00 óra között.
Nyílt túra: Útvonal: Kishajmás – Kovácsszénájai-tó – Tekeres – Gubacsos. Táv: 13 km. Találkozás helye: Pécsi főpályaudvar, 7.00 órakor.
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Sorsfordulóklub. Téma: Illúziók (16.00).
Akvárium-Terrárium: Nyitva tartás: 9.00–17.00 óráig. Újdonság: Betlehem élő állatokkal december 22-ig.

Buli, parti

PÉCS

Tabacco-Labirintus Mediterrán Disco (Megyeri út 53.): Resident: Dj Nice (21–05).
Dance Disco: Diszkó szépe-választás, vizespólós mellszépségverseny.
Old's Disco: Slágerparti.
Pécsi Sörház: SzomBEAT, Dj Dusán (a Mikulás is itt táncol a jól végzett munka után...)
Bakterhaus: Régi idők és napjaink legjobb zenéi (Dj Freak & Bólint).
Big Bell: Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit).
Boccaccio: Dance parti (Dj Nice).
B Club/EXB 52: Mikulás-parti. Fellép: Kozmix.
IH Billentyű: Kökörcsin zenekar, Héthatár együttes, Nemes Gábor és Baksa Péter, Pavilon, Pejkó Banda, Arco Trió (18.00).
János pince: Pincebuli.
Júnó Tanszék: Házibuli.
The Murphy's Pub: Élőzene: Chorus.
Pécsi Egyetemi Klub: Tankcsapda koncert.
Replay Cafe & Restaurant: Karaoke Show.
Rák: Szombat esti frász klub.
Soul6 Söröző Klub: Buli.

BARANYA

Siklós, Fortuna étterem: Bál. Zene: Harold (22.00).
Mohács, művelődési ház: Cocktail Mikulás-bál (22.00).
Kozármisleny: Malibu bár. Zene: Sugar Band (22.00).
Magyaregregy, Arnold-ház: Joker-bál.
Mohács, művelődési ház (Vörösmarty u. 3.): Cocktail Mikulás-bál (22.00).

Mi lesz ma? – rendezvények – programok vasárnap

Film

Pécs, Uránia: Vándormadarak (16.00), Tanguy – Nyakunkon a kisfiunk (18.00), A Bourne-rejtély (20.00), Furcsa játék (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (12.00, 14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 11.30, 14.30, 17.30, 20.30, 2-es vetítő), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30, 3-as vetítő), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Hangyák a gatyában (17.45, 20.00), A szállító (12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Vörös sárkány (12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
Bóly, Erzsébet Vigadó: Milliókért a pokolba (19.30).
Mohács, Kossuth: Szilaj (de. 10.00), Egy fiúról (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Imposztor (15.00, 19.00) A délutáni ea. Bakos-bérlet, Elsötétítés (22.00) Kálmán Gy./B.-bérlet.
Bóbita Bábszínház: Mosó Masa mosodája (10.00).

Hangverseny

Pécs, Művészeti Szakközépiskola (Radnics u. 9.): Antal György Liszt-díjas karnagy, címzetes igazgató 85. születésnapjára rendezett koncert. Köszöntőt mond: dr. Kunszt Márta, Pécs város alpolgármestere, Sasvári Attila főiskolai tanár. Közreműködnek: Mecsek Fúvósötös, Pécsi Kamarakórus, Bánky József, Bukszár Márta, Halász Ágnes, Papp Orsolya, Páczelt Sarolta. Vezényel: Tillai Aurél (17.00 óra).

Turmix

PÉCS
Mecseki kisvasút: Mikulás a mecseki kisvasúton. Minden kisgyerek ajándékot talál a puttonyában, aki a kisvonattal utazik 10.00–16.00 óra között.
Sorsforduló Központ: Sorsközösség tréning: Hová lett a koronám? (10.00).

Röviden

KERÉKJÁRTÓ GYŐZELME. Két rövidpályás VK-verseny után és a jövő heti Eb előtt Kerékjártó Tamás, a székesfehérváriak Kaliforniában tanuló úszója sikeresen „kirándult" az 50 m-es medencében zajló US Open elnevezésű minneapolisi vetélkedésre: megnyerte a 200 vegyest! A 23 esztendős egyetemista először a riói 25 m-es medencében bizonyult a legjobbnak 200 vegyesen, majd New Yorkban győzött 400-on. Most ismét a rövidebb távon remekelt: 2:02.66-tal végzett fölényesen az élen, mögötte ketten holtversenyben értek célba 2:04.18-cal.

TALMÁCSI AZ APRILIÁBAN. Talmácsi Gábor a világbajnok francia Arnaud Vincent csapatában, az Aprilia egyik gyári istállójának tagjaként áll rajthoz a jövő évi gyorsasági motoros vb-n. A két szezonra szóló szerződés értelmében a magyar versenyző 2003-ban megszokott kategóriájában, a 125 kcm-es között indul egy RS típusú géppel, egy évvel később viszont már a 250 kcm-es osztályban is kipróbálhatja magát.

MAGABIZTOS JUVENTUS. A Juventus megnyugtató előnyt szerzett a visszavágóra az ugyancsak élvonalbeli Reggina otthonában a labdarúgó Olasz Kupa nyolcaddöntőjében, miután Salas (67., 11-esből) és Zalayeta (89.) góljával 2-0-ra győzött.

EGY HAZAI, EGY VENDÉG. Az észak-amerikai profi kosárlabda-bajnokság legutóbbi játéknapján: Atlanta – Milwaukee 98-80, Golden State – Minnesota 98-114.

HOSSZABBÍTÁS BOSTONBAN. Az észak-amerikai profi jégkorongliga legutóbbi játéknapján: Tampa Bay – Edmonton 3-2, Boston – Atlanta 4-3 (hosszabbítás után), Philadelphia – New York Rangers 3-2 (hosszabbítás után), Phoenix – Detroit 3-5, St. Louis – Ottawa 2-2, Calgary – Minnesota 1-1, Los Angeles – Nashville 2-3.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Nem ég a kezük alatt a munka

Alig két hónapja, hogy a megyeszékhelyen elkészült a várva várt műanyag atlétikai pálya – igaz csak a futásra alkalmas rész, hiszen egy nemzetközi verseny fogadásához még jó százmilliónyi befektetés hiányzik. A módosított határidőben sem vehették birtokba ugyanakkor az atléták és súlyemelők a leégett helyén készülő új TÁSI-csarnokot. Mohácson mindeközben a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola tornacsarnokában folyik az építkezés.

PÉCS–MOHÁCS

Már mai állapotában is kétségkívül impozáns látványt nyújt a Verseny utcában a műanyag pálya, amelyről *Czerpán István*, a vasutasok elnöke (aki talán a legtöbbet tette a megvalósulásért) úgy nyilatkozik, hogy bár a papíron a PVSK-é, ők városi létesítménynek tekintik – már csak azért is, mert javarészt állami és önkormányzati pénzből épült. Ugyan az ünnepélyes átadást követően egy oda tervezett versenynek a hiánypótlások miatt még új helyszínt kellett keresni, mára minden elkészült, amit eddig beterveztek, így a klub 150 atlétája már birtokba is vette az edzéseken.

Ugyanakkor a sportvezető nem titkolja, hogy teljessé csak a szükséges szerek (úgy 20 millióba kerülnének), egy 200 négyzetméteres raktár (kb. 30 millió) és a szociális épület bővítése (tetőtér-beépítés, öltözők, kb. 60 millió) után válik a pálya – nem beszélve a még nem is kalkulált mobil lelátók bérleti díjáról. Jelenleg e pénz előteremtésén fáradoznak: a város támogatása mellett újabb központi forrásokra pályáznak, bízva abban is, hogy a kormány elképzelési szerint létrehozandó majdani regionális sportközpontok sorába is illeszkedhet a Verseny utca.

A szakosztály egy országos versenyen már jövőre, egy rangosabb korosztályos nemzetközi viadalon pedig (Debrecen példáján fölbuzdulva...) pár éven belül szeretné vendégül látni az atlétákat.

A már megtörtént ünnepélyes átadás ellenére továbbra is üresen áll ugyanakkor a város egy másik, részben atlétikai létesítménye, az épülőfélben lévő TÁSI-futófolyosó és súlyemelőcsarnok. Ugyan a város jegyző asszonya a napokban intézkedett, hogy a birtokbavétel egyik akadályát, az épület sarkán engedélyek nélkül álló kis elárusító pavilont egy héten belül el kell bontani (előzmények: DN, nov. 12., 16. old.), akad még más munka is. Az ügyben illetékes alpolgármester, *Gonda Tibor* megnyugtatólag közölte lapunkkal, hogy a még hiányzó tűzzáró ajtó és a súlyemelők dobogója is készül – igaz, a kivitelező tempója mintha kissé csökkenni látszana a munkák vége felé... Ám a városvezető szerint január közepén mindenképpen birtokba vehetik a teljes épületet a sportolók.

Mohácson éppen a közelmúltban ünnepelték a sportcsarnok első születésnapját, s jelenleg is folyik egy újabb sportlétesítmény építése, a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola kap az eddigi apró „tornaszoba" helyett méltó, a gyereklétszámhoz alkalmazkodó helyet. A városban többen ellencsarnokként, az egy éve átadott sportcsarnok riválisaként emlegetik az épülő termet, ám *Schiszler Krisztián*, a városi sportcsarnok igazgatója kérdésünkre azonnal – fanyarkás mosollyal – leszögezte, hogy mindez csak kitaláció, hiszen a két épület nem jelenthet egymásnak konkurenciát. Az iskolai teremben csak a tanulók és az asztaliteniszezők sportolnak majd, a más labdajátékot űző csapatok továbbra is maradnak a sportcsarnokban, amellyel maximálisan elégedettek.

SZ. ZS., K. M. A.

A megnyitó verseny után tavasszal már rangosabb viadalokat rendeznek FOTÓ: L. L.

KOSÁRLABDA NŐI EUROLIGA

Nagy menetelés közben

PÉCS

Négy forduló után veretlenül a második helyen áll csoportjában a női kosárlabda Euroligában a MiZo-Pécsi VSK.

Aligha akadt valaki, aki az Euroliga-rajt előtt azt merte volna állítani, hogy a vasutasok az első négy meccsüket megnyerik. Főleg azok után, hogy centergondjaik vannak. Ennek ellenére még veretlenek, legutóbb az erősnek hitt, orosz Jekatyerinburgot verték 18 ponttal.

– Talán azért is sikerült ekkora különbséggel nyernünk ellenük, mert nagyon fel voltunk készülve rájuk – nyilatkozta lapunknak *Károlyi Andrea*, aki a csütörtök esti mérkőzésen a MiZo-Pécsi VSK egyik legjobbja volt. – Több játékosuk ismerős volt a válogatott mérkőzésről, a többieket pedig videóról alaposan kielemeztük. Nem ért váratlanul a játékuk, pontosan azt játszották, amire számítottunk. Jó lenne, ha a lendületünk még sokáig kitartana.

Az A-csoport csütörtök esti, utolsó mérkőzésén: Podgorica (jugoszláv) – Pabianice (lengyel) 70-66. A csoport állása: 1. Valenciennes (francia) 8 pont (319-224), 2. Pécsi VSK 8 (280-226), 3. Brno (cseh) 7, 4. Como (olasz) 6, 5. Podgorica 5 (270-289), 6. Jekatyerinburg (orosz) 5 (259-294), 7. Tarbes (francia) 5 (244-285), 8. Pabianice (lengyel) 4.

Károlyi Andrea

A pécsiek már megkezdték decemberi nagy menetelésüket, a hónap végéig még három hazai bajnoki (Soproni Postás – idegenben, Szekszárd és GYSEV-Orsi – otthon), két Euroliga- (Como és Valenciennes – idegenben), valamint egy Magyar Kupa-mérkőzés (Zalaegerszegen) vár rájuk. A legközelebbi, vasárnapi esti, Soproni Postás elleni találkozójuknak nagy jelentősége van, nemhiába nevezte azt a továbbiakat illetően sorsdöntőnek csütörtökön, a lefújás után tett nyilatkozatában *Rátgéber László*, a MiZo-Pécsi VSK vezetőedzője.

HORVÁTH L.

Kiss megvédte címét

PÉCS–RÓMA

Kiss Gábor, a pécsi DOZSO SE kickboxosa legyőzte kihívóját, így megvédte bajnoki címét a low-kick kategóriában. A pécsi fiatalember már tavaly is diadalmaskodott Olaszországban, a WPKC-világszervezet világbajnoki címmeccsén, így most mint címvédőt hívta ki az olasz *Pietro Giordani*. *Heckenberger Iván* tanítványa a 60 kilogrammosok súlycsoportjában lépett a kötelek közé a római arénában és az 5x2 menetes küzdelem ezúttal is az ő sikerét hozta a sportág legnehezebb, a combrúgást is engedélyező szakágában. A DOZSO SE sokszoros magyar bajnok ifjú karatékája az idén 9 meccsből hatszor K. O.-val diadalmaskodott és csak egyetlen meccsen szenvedett vereséget egy profi világbajnoktól.

(SZZ)

Elégedettek az edzővel

SZÁSZVÁR

Új füves labdarúgó-edzőpálya épül a baranyai nagyközségben. Jövő ősztől már lehet azon futballozni.

Azt a régi pálya mögött alakítják ki, 60x100 méteres lesz. Már építenék, de az utóbbi napok gyakori esőzései miatt csak jövő héten kezdődnek meg a munkálatok, akkor szállítják oda a 150 köbméter földet. A füves létesítményt jövő ősztől már használni szeretnék.

A megyei I. B-s focicsapat negyedik helyen fordul, ezzel Szászváron mindenki elégedett. Miként *Gyurina József* ténykedésével is, bár csak szűkös, 16-os keret állt rendelkezésére. Neki azt is köszönhetik, hogy ismét szeretnek edzésre járni a futballisták, legtöbbjük 20 év körüli. Szó van arról, hogy a téli átigazolási időszakban egy-egy csatárt és hátvédet kapnak Komlóról, velük erősödnének.

Dunai Péter sportköri elnök elmondta: remény van arra, hogy Szászvár új összetételű képviselő-testülete többet áldoz majd sportra, mint eddig. Az idei 1,2 helyett jövőre 2 millió forint támogatásban bíznak. Ebből a két szakosztály – a természetjáró és a labdarúgó – részesedne. Még ebben a hónapban elől, hogy megkapják-e a remélt összeget.

H. L.

Baranyai sereghajtók

Férfi teke NB III., Délnyugati csoport: KBSK II. – Szekszárd 2-6. Legjobb komlói pontszerzők: László 430, Schindler 421. Dombóvár – Szentlőrinc 7-1. L. d.: Óvári 396, Lakatos 389. Kaposvári Pince – KBSK II. 6-2. L. d.: Bakó 401, Bugyi 393. Szentlőrinc – Nagyatád 4-4. L. d.: Óvári 425, Horváth 422. KBSK II. – Szentlőrinc 7-1. L. d.: Szentesi 424, Schwarz 420, ill. Óvári 405, Hámori 401. A tabellán 9 forduló után a KBSK a 10., a még nyeretlen Szentlőrinc az utolsó, 11. helyen áll – a listát a Nagyatád vezeti.

(SZZ)

RÖVIDEN

KILENC DOBOGÓS. Szombathelyen rendezték a WPKC világszervezet thai-box és kick-box magyar bajnokságának utolsó, 8. fordulóját, amelynek végén 9 baranyai került a dobogóra thai-boxban. Junior 30 kg: 1. Seres József (Pécsi Kratosz SE). Ifjúsági 48 kg: 1. Farkas Balázs (Pécsvárad). Junior 55 kg: 1. Futó Tamás (Kratosz). Ifjúsági 55 kg: 2. Bazsika Zoltán (Pécsvárad). Junior 65 kg: 1. Nagy András (Kratosz). Ifjúsági 65 kg: 2. Filip Goran (Kratosz). Felnőtt 67 kg: 1. Vulics József (Kratosz). Felnőtt 75 kg: 1. Nyers Gábor (Kratosz). Felnőtt 91 kg: 1. Brunner Tihamér (Kratosz). *(fp)*

TORNA-HELYEZÉSEK. A szenior tornagála baranyai helyezett férfi csapatai. I. kcs.: 4. Négy muskotály, II. kcs.: 2. Ipi-apacs, 6. Káosz. *(n)*

SZENIORGYŐZELMEK KERÉKPÁRON. A Pannon Volán Magyar Kupa kerékpárverseny-sorozat 2. fordulóján, a Ciclo-Cross-kupán az alábbi pécsi győzelmek születtek. Abszolút kategória: Orsós János (a felnőttmezőnyt is maga mögé utasítva). Szenior I.: Szűcs László; szenior II.: Pálinkás István; szenior III.: Dobos Sándor (mind Mecsek Aszfalt). *(szz)*

HARKÁNYI DARTSOSOK. Steel darts magyar bajnoki döntő, Budapest. Baranyát két harkányi sportoló képviselte, férfi egyéniben Horváth 9., Benkő pedig 17. lett. *(n)*

ÉLETMŰDÍJASOK. Szenior asztalitenisz-verseny, Pécs. Baranyai vonatkozású eredmények. Főverseny: 1. Csizmadia Imre, 2. Galambos Pál. Vigaszverseny: 1. Bacskó László, 2. Cserfay Tibor, 3. Koronics Károly és Hrabovszky Tamás (mind Pécsi Tüke SE). Életműdíjat négyen kaptak, Bárány Imre, Csizmadia Imre, Sulyok Béla és Séra Lajos. (N)

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

December 7., szombat

KÉZILABDA. NB I. B. férfiak: Szigetvári TKSE – Balatoni KC, Szigetvár, 18.00. MK Pelikán-Siklós KC – Alba Regia, Siklós, 18.00.
VÍZILABDA. OB I. B. férfiak: PVSK-Tási – Hódmezővásárhely, Pécs, Hullámfürdő, 11.00.

December 8., vasárnap

KOSÁRLABDA. NB I. nők, A-csoport: Soproni Postás – MiZo-Pécsi VSK, Sopron, 18.00. NB I. férfiak, B-csoport: Sárvár – PVSK-Panthers, Sárvár, 18.00. (N)

Erősítene a Bányász

KOMLÓ

A téli átigazolási időszakban a Komlói Bányász NB II-es labdarúgó-csapatánál is várható játékosmozgás, *Ott József* edző 3-4 futballistát szeretne igazolni.

Az ötödik helyen végeztek az őszi szezon végén a kék-fehérek, sőt, az utolsó fordulóban a tabellaelsőségre is esélyük volt. A klub vezetősége elégedett is az eddigi eredményekkel, ám ahhoz, hogy pozíciójukat tavasszal is meg tudják tartani a rendkívül kiegyensúlyozott mezőnyben (az első és a nyolcadik helyezett között mindössze négy pont a különbség), erősíteni szeretnének.

– Három-négy minőségi játékosra lenne szükségem ahhoz, hogy továbbra is tartani tudjuk a lépést a riválisokkal – mondta Ott József, akit csütörtökön keresztszalag-szakadással műtöttek Székesfehérváron. – Kapcsolatban vagyunk a PMFC-vel, a kiszemeltjeink a piros-feketék játékosai, ám neveket még nem szeretnénk mondani.

A szakvezető három poszton szeretne új futballistákat, egy csatárra, bal oldali és középső középpályásra lenne szükség – a minőség mellett már csak a létszám miatt is. Idény közben ugyanis *Geisz Zsolt* tanulmányi és munkahelyi elfoglaltsága miatt abbahagyta a futballt, míg *Csajági József* és *Papp Péter* játékára Ott József nem tartott tovább igényt.

Geisz Zsolt

K. M. A.

Kezdjen új életet!
Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légzsák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m^3

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029

MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK önkéntesen tanúsítva

mazda
zoom-zoom

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNAR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló hármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.

További információkért hívja a 06-80-200-089-es ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Pénzügyeit bárhonnan, bármikor intézheti Home Banking szolgáltatásunkkal.

Szigetvári Takarékszövetkezet
Alapítva 1958-ban

PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR *

VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM. 334. SZÁM • 2002. DECEMBER 8. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

Miniszterelnökök nyugdíjban
4. oldal

Átszabják az evát?
5. oldal

Jó tanácsok lottónyerteseknek
5. oldal

ERDŐ PÉTER AZ ÚJ ESZTERGOMI ÉRSEK

A Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektorát, az ötvenéves **Erdő Péter** székesfehérvári segédpüspököt **nevezte ki a pápa Magyarország új prímásává**

CIKKÜNK A 2. OLDALON

HÍRESSÉGEK FŰZVE-KÖTVE

Elárasztották a könyvpiacot a hírességek könyvei. Stahl Judit például szakácskönyvet írt, A jelenség kapcsán adódik a kérdés: a hírnév mindent elad?

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 4. OLDALON

ÖTÖS LOTTÓ

17 18 33 41 59

JOKER: 487123

Rajtam van a célkereszt

NATO
A legnagyobb változás, hogy már nem hazudunk

GRIPEN
Lecseréltük, mert a régi nem volt jobb a MiG-29-nél

AFGANISZTÁN
Még az albánok is adtak tíz katonát, mi egyet sem

IRAK
Csak Taszárt ajánlottuk, de az segít, aki gyorsan segít

PÁRT
Nem zárom ki, hogy 2004-ben ringbe szállok az elnökségért

Minden kormánynak jár 100 nap türelmi idő, **Juhász Ferenc** honvédelmi miniszter viszont nem kapott két napot sem, Brüsszelben Robertson NATO-főtitkár üdvözlés helyett az asztalt csapkodta, hogy a magyar hadsereg csak ígérget, de nem teljesít. És Juhász Ferencet a minap már nemcsak hadügyminiszterként emlegették, hanem mint jövendő szocialista pártelnököt, külügyminisztert, sőt mint Orbán Viktor ellenlábasát. A Frankfurter Allgemeine Zeitung nagy karriert jósol a baloldali politikusnak, aki egyelőre csak eredményes hadügyminiszter szeretne lenni. *(7. oldal)*

Megszoktam, hogy néhány fideszes politikai pitbull előszeretettel támad

A STOCKHOLMI BESZÉD

Kiebrudalták a könyvtárból

„Kitiltottak a pécsi Nevelési Központ könyvtárából, mert kérdőívükben arra a kérdésre, hogy melyik oldalt nézem a legszívesebben, a .....-t válaszoltam. Elmondásuk szerint ez az oldal erkölcstelen, és ne menjen oda internetezni az, aki ilyen oldalakat néz. Le fogják tiltani az ilyen oldalakat (a chat-es oldalakat már letiltották)."

Ezt az e-mailt egy pécsi fiatalember, *H. R.* – ő maga kérte az anonimitást – küldte szerkesztőségünkbe. Az ominózus weboldalon, amit maga az érintett készített, a szerző még a következőket is írja: „Szerintem abszolút korlátozzák az internet szabadságát, és véleményem szerint ez az oldal humoros és nem erkölcstelen, de majd ezentúl az lesz."

Az internetes oldal a köznapi ember számára meglehetősen bizarr, egyebek között az olvasható rajta, hogy „Az Al-Kaida alkoholista magyar állampolgárokat toboroz öngyilkos merényletei elkövetéséhez. Minden alkeszes 30 liter pálinkával követhet el öngyilkosságot, az akciót a magyar kormány is támogatja – a hajléktalanok gondjai megoldódnak."

A könyvtár igazgatója szerint kitiltásról szó sincs – mindössze annyit közöltek az érintettel, hogy „nem tudják biztosítani neki a számítógép használatát." *(3. oldal)*

A STOCKHOLMI BESZÉD

Az irodalmi Nobel-díj idei kitüntetettje, Kertész Imre tegnap magyarul mondta el a díjátadás ünnepi alkalmára írt beszédét a Svéd Királyi Akadémián. Kertész sikere a Magvető Kiadó sikere is. A legközelebbi a három regény, a Sorstalanság, A kudarc és a Kaddis a meg nem született gyermekért díszkiadása bőrkötésben. A Magvető kiadja Kertész Imre beszédét, amit a Nobel-díj átadásakor mondott el A stockholmi beszéd címmel. Az ünnepségig teljes titoktartás kötelezte a kiadót, és az Élet és Irodalmat is, amely mára halasztotta megjelenését, hogy teljes terjedelmében közölhesse a beszédet.

A Dunántúli Napló – Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló – Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

9 770865 913074 02334

STOLL Rt.
FIAT
AHOL BIZTONSÁGBAN VAN!
Az akció folytatódik!

Kiváló felszereltséggel:
• fedélzeti komputer
• szervokormány (Dual drive)
• elektromos ablakemelő + központi zár
• vezetőoldali légzsák
• rádió előkészítés

Fiat Punto 6 légzsákkal ABS-szel már 2 260 000 Ft-tól
Átlagfogyasztás 4,9–8,3 l/100 km CO kibocsátás 130–197 g/km

STOLL Rt.
Cím: Pécs, Diósi u. 49. Telefon: 72/517-853 Fax: 72/517-850

Rablás, betegség külhonban: kész anyagi csőd

A betegségtől mindenki tart, főképpen, ha külföldre utazik. Olyasmi pedig, hogy esetleg meglophatják még a zárt szállodai szobájában is, kést szoríthatnak a torkához, fényes nappal kirabolhatják a főutcán, legrémesebb álmainkban sem fordul elő. Pedig az ilyen esetek nem számítanak rendkívülinek, állítják az utazási és a biztosítási szakmában dolgozók. Egy pécsi öregúrnak például az itthoni háza ment rá a kinti kórházi kezelésére, ami pedig az erőszakot illeti: egy idegenvezetőt a szállodából kilépve ütöttek le és raboltak ki. A valós rémtörténetekről a kísérők babonából mindaddig hallgatnak, amíg hazafelé át nem lépik a határt vagy be nem lépnek az ország légterébe. *(3. oldal)*

Életveszélyes önkormányzati bérlakások

A kislány fölkelt a szobájában az ágyáról, alig ért az ajtóhoz, amikor az ágy fölött egy négyzetméteren leszakadt a plafon. Így utólag még csak becsülni is nehéz, milyen sérülésekkel úszta volna meg a „kalandot", ha még heverészni tart kicsit kedve. Nem szellemek kezdték ki még augusztusban a pécsi bérlakás mennyezetét: egyszerűen annyira rossz állapotban van a Derkovits utca 6. alatti önkormányzati otthonok egyike, hogy bármikor bekövetkezhet hasonló omlás – bizonyíték rá a másik szoba, ahol egyelőre csak kéttenyérnyi vakolat hullott alá a napokban. Az már csak „természetes", hogy a bejárati ajtónál arasznyi a rés, hogy a belépőnek nincs mennyezete, hogy a fürdőszoba falait penész lepi, és az ajtaja kidőlni készül. *(3. oldal)*

Lemondások sorozata a héten

Ez a hét a lemondások nagyhete volt. A hírek szerint nagykövet lesz a héten lemondott Fodor Lajos vezérkari főnök. A napokban önként állt fel székéből az ORTT elnök asszonya, Körmendy-Ékes Judit, aki nem vállalta a tévés műsorvezetői felkérést, mert pihenni szeretne. Járai Zsigmond jegybankelnököt is felszólították lemondásra a forint erősödése miatt, de ő továbbra is jegyben jár majd bankjával.

■ A hét közepén Fodor Lajos vezérkari főnök Brüsszelben már megsúgta NATO-beli kollégáknak, hogy ez a búcsútárgyalása. Mivel az újságírók megszimatolták kinti kijelentését, a hét végén Budapesten is bejelentette a legmagasabb beosztású magyar katona, hogy kéri felmentését a honvédelmi minisztertől. Fodor három és fél éve került Végh Ferenc helyére, és azóta néhányszor már a menesztés küszöbén állt. Nem értett egyet a katonai vezérkar minisztériumba integrálásával, politikai döntésnek minősítette a pápai repülőtér megszüntetését, az ő idejében került sor a békefenntartó parancsnok visszahívására, a haderőreform nem járt minőségi változásokkal, és összefüggésbe hozták a volt politikai tisztekről készült listával is. A topkijelentés mégis a közelmúltban hangzott el a rádióban. Fodor Lajos ugyanis kritizálta a Honvédelmi Minisztérium vezetését, Juhász Ferenc minisztert pedig úgy jellemezte, hogy „nem érthet fontos kérdésekhez, hiszen nem katona". Arról viszont egy szava sem volt Fodornak, hogy vezérkari főnöksége alatt kapta a magyar hadsereg a legrosszabb osztályzatot a NATO-tól, s egy szakaszt se tudott kiállítani Afganisztánba.

– Műsorvezetőnek is felkértek, de a pihenés mellett döntöttem – tájékoztatta a nyilvánosságot közeljövőjéről Körmendy-Ékes Judit. Az Országos Rádió- és Televízió Testület elnöke ugyancsak lemondásával gyarapította a hét belpolitikai történéseit. Arra való hivatkozással hagyta el posztját, hogy a parlament kormánypárti többséggel megnyirbálta a a testület költségvetését. Az igényelt 1,2 milliárd helyett csupán 840 millió forintot szánnak a testületnek. A döntést becsomagolt felhívásnak értékelte a lemondásra, amelynek benyújtása előtt egyedül Orbán Viktorral konzultált. Az exminiszterelnök megértéssel fogadta az ékes szándékot. Az ORTT exelnöke sajtótájékoztatóján jónak értékelte saját munkáját, eltávolítását meggondolatlan hatalmi lépésnek nevezte. Az ORTT új tagját, a szocialista Ladvánszky Györgyöt úgy jellemezte, hogy „politikai mezőben mozog". Már csak emiatt sem tartja alkalmasnak, hogy ő legyen utódja az ORTT-ben – tette hozzá a Fidesz-közeli mezőkön mozgó elnök asszony. Ugyanakkor Körmendy-Ékes nem említette, hogy lemondása összefüggésben állna azzal a büntetőítélettel, amelyet férje és ellene hoztak.

Többeket is felszólítottak lemondásra az elmúlt héten. Az egyiknek a feladója az Országos Érdekegyeztető Tanács, címzettje Járai Zsigmond, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, akinek csak 2007-ben járna le a megbízatása. A gyáriparosok által is támogatott kezdeményezést azzal indokolták, hogy a megerősödött forint csökkentette az exportra dolgozó magyar cégek versenyképességét.

A Napkeltében pénteken reggel Friderikusz Sándor, a tévéelnök-választás legújabb kudarcát értékelve közölte, hogy mivel a pártdelegáltakból álló kuratóriumi elnökségben nem jött össze a jelöléshez szükséges elegendő szavazat, a kuratórium nem végezte el a munkáját. Ezért elvárta volna, hogy a kuratórium lemondjon.

A kuratórium maradt, a közszolgálati televízió mostani alelnöksége jövő márciusig hivatalában marad.

Hacsak nem mond le.

Cs. T.

–Ha majd nyugdíjas leszek, nyitok egy szalont!

HÍREK

Visegrádi együttműködés az EU-ban

■ **VÖRÖSKŐ/SZOMOLÁNY** – Tegnap Szlovákiában befejeződött a visegrádi országok miniszterelnökeinek két helyszínen, a vöröskői és a szomolányi várkastélyban megrendezett találkozója, amelyet a visegrádi együttműködés hosszú távú, Unión belüli megőrzéséről rendeztek. Kiss Elemér az esemény befejezése után elmondta: a V4-es együttműködésnek az Unión belül is szerepe lesz. Új lehetőségek és szükségletek alakulnak majd ki, „mégpedig azért, mert a közép-európai térségben vannak együttes érdekként felfogható érdekek."

Önkormányzati választás

■ **POZSONY** – Tegnap és tegnapelőtt önkormányzati választásokat tartottak Szlovákiában. A tegnapi délutáni urnazárás után érkezett első jelentések az előrevetítéseknél is alacsonyabb részvételt jeleznek. A Magyar Koalíció Pártja (MKP) 531 településen 431 polgármesterjelöltet és 3221 önkormányzati képviselőjelöltet indított. Noha az első hivatalos eredményeket csak ma teszik közzé, az már biztos, hogy a nagyobb városok közül Dunaszerdahelyen és Somorján az MKP állíthat polgármestert.

NZZ: magabiztos az MSZP

■ **ZÜRICH** – A Neue Zürcher Zeitung című független svájci lap „A magyar szocialisták növekvő magabiztossága" címmel közölte Andreas Oplatka írását. A szerző idézett egy szocialista képviselőt, aki magánbeszélgetésen úgy vélekedett, hogy „a Fidesznek vége, és Orbán Viktort is nyugodtan le lehet írni". A cikk megállapítja: Medgyessy, akit a fiatal demokraták alábecsültek, fokozatosan önállósodik. Eközben a Fideszen belül már olyan jelzések is elhangzottak, hogy a párt jövője elképzelhető Orbán nélkül is.

Feltételekhez kötik a segélyt

■ **WASHINGTON** – Az Egyesült Államok úgy döntött, hogy feltételekhez köti az Észak-Koreának nyújtott élelmiszersegélyt: egyebek közt ahhoz, hogy a phenjani hatóságok lehetővé teszik a segély szétosztásának kiterjedtebb független ellenőrzését. Az amerikai tisztviselőket aggasztja, hogy az ENSZ Világélelmezési Programjának ellenőrei nem mehetnek el bizonyos észak-koreai területekre, s így nem biztosíthatják, hogy a támogatás azoknak jusson, akiknek szánták.

Bangladesi robbantások mozikban

■ **DAKKA** – Pokolgépek robbantak tegnap az északbangladesi Mimenszingh város négy mozijában. A merényleteknek tizenöt halálos áldozata és több mint kétszáz sebesültje van. Az egyik robbanószerkezet akkor lépett működésbe, amikor az egyik moziból nagy tömeg távozott, három moziban pedig akkor robbant pokolgép, amikor pergett a film. Egyelőre nem tudni, kik követték el a terrorcselekményeket.

Szaddám bocsánatot kért Kuvaittól

■ **BAGDAD** – Szaddám Huszein iraki elnök tegnap bocsánatot kért a kuvaiti néptől az 1990-91-es megszállás miatt, és harcra buzdította az idegen hadseregek ellen. A levél arra szólítja fel a kuvaiti népet, hogy csatlakozzon Irakhoz a megszálló idegen erőkkel szembeni ellenállásban. Szaddám kijelentette: a kuvaiti invázió „törvényes védelem" volt az összeesküvés ellen, amelyet az USA szőtt a kuvaiti vezetőkkel. A kuvaiti nép és vezetése között különbséget tevő levelet aznap tették közzé az iraki televízióban, amikor Bagdad átadta fegyverkezési programjairól szóló beszámolóját az ENSZ fegyverzetellenőreinek.

Előítéletek nélkül Európába

■ Az Európai Zsidó Kongresszus arra kéri a magyar parlamentet és kormányt, mielőbb döntsön a holokauszt tagadásáról szóló törvénykezésről, s tegyen lépéseket, hogy befejeződhessen, s a gyakorlatban is megvalósuljon a kárpótlás. Erről Michel Friedman, a kongresszus elnöke nyilatkozott tegnap, a szervezet végrehajtó bizottságának budapesti ülése előtt. Mint mondta: fel fognak lépni, hogy a csatlakozás előtt álló országokban az antiszemitizmus ne lehessen jelen.

■ **Auschwitz bizonyos értelemben felfüggesztette az irodalmat, Auschwitzról csak fekete regényt lehet írni, folytatásos ponyvaregényt, amely Auschwitzban kezdődik, és mind a mai napig tart – mondta az irodalmi Nobel-díjas Kertész Imre a stockholmi Svéd Akadémián tartott tegnapi előadásában.**

MDF-tanács

■ A Magyar Demokrata Fórum Országos Választmánya szerint Magyarország nincs maradéktalanul felkészülve az EU-csatlakozásra, amelynek rövid távon vesztesei is lehetnek. Dávid Ibolya pártelnök szerint a mindenkori kormány felelőssége, hogy a vesztesek számát csökkentse, és megteremtse annak feltételeit, hogy a veszteség átmeneti legyen.

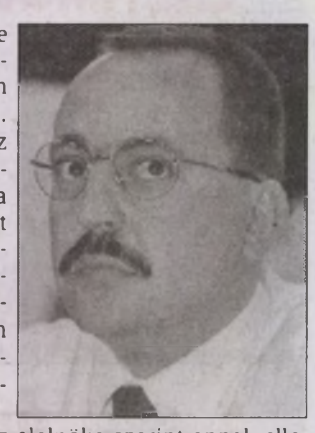
Hallgatnak

■ Az Országos Rendőr-főkapitányság (ORFK) egyelőre hivatalos forrásból nem kapott tájékoztatást arról, hogy valóban Ivan Lexa, a szlovák titkosszolgálat egykori vezetője állna az 1998-as budapesti, Aranykéz utcai, négy halálos áldozatot követelő robbantás mögött. Németh Lajos, az ORFK kommunikációs igazgató-helyettese nem kívánta kommentálni az idevágó sajtóértesüléseket.

Sofőrsztrájk?

■ Ha december 12-ig a tulajdonos ÁPV Rt. nem ad megfelelő választ a Volán-buszvezetők jövő évi bérfejlesztési igényére, akkor január 6-án hajnali fél öttől kétórás országos sztrájkot tartanak. A sofőrök fejenként 29500 forint keresetnövekedést követelnek, ami 26,4 százalékos emelést jelentene.

Fideszes EU-intelmek



■ Az Európai Unió eszméje nem csodaszer és nem varázspálca – szögezte le Orbán Viktor tegnap a Fidesz XVI. kongresszusán, amely az uniós csatlakozással foglalkozott. Az exkormányfő a nemzeti érdekek fokozott képviselete kapcsán rámutatott: vannak, akik a nemzetközi érdekeket a nemzeti érdekek fölé rendelik. Régen moszkovitának, most brüszszelitának hívják őket – fogalmazott Orbán.

Németh Zsolt, a Fidesz alelnöke szerint annak ellenére, hogy „komplett KGST- és KGB-garnitúrát fog az EU egy héten belül keblére ölelni", az Unió mégsem lesz újabb internacionalista kísérlet.

A Fidesz kongresszusát köszöntő Hans-Gert Pöttering, az Európai Parlament néppárti frakciójának vezetője arról beszélt, hogy a szocialisták ne bízzák el magukat, mert – mint fogalmazott – az ellenzékből lesz a kormánypárt, a kormányzó erőkből pedig az ellenzék. A hozzászólások után a kongresszus egyhangúlag elfogadta az Európa a jövőnk, Magyarország a hazánk című programot, amely egyben vitairat is. Szájer József, a Fidesz alelnöke zárszavában sajnálattal állapította meg, hogy Magyarország élén ma olyan kormány áll, amely az integráció kapcsán nem a nemzeti érdekekből indul ki, hanem valamilyen külső érdeket érvényesít.

Az MSZP, a nyugodt erő

■ A Magyar Szocialista Párt megnyugvással fogadja, hogy a legnagyobb ellenzéki párt is támogatja hazánk uniós csatlakozását – áll az MSZP közleményében, mely a Fidesz hétvégi, uniós kérdéseket tárgyaló kongresszusára reagál. A nyilatkozat szerint ha figyelembe vesszük, hogy az orbáni üzenet még az Unión kívüli életet népszerűsítette, valóságos csoda, hogy mára a Fidesz felsőbb köreiben többségbe kerültek a csatlakozáspárti politikusok. Az MSZP a kormányt támadó szónoki kirohanásokkal nem kíván foglalkozni, ezeket a tisztújítás előtt álló Fidesz belső kampányának, a párt belügyének tekinti.

A pápa kiválasztotta Paskai utódját

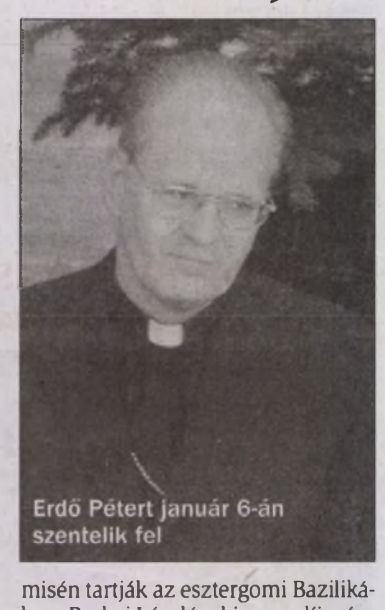
Esztergom nyolcvankettedik érseke, Magyarország új primása az ötvenéves Erdő Péter, akit a pápa tegnap nevezett ki a magyar katolikus egyház legmagasabb tisztségére.

■ Május óta készülődött a Vatikán döntése: Paskai László bíboros akkor töltötte be 75. életévét, és az egyházi jog értelmében ilyenkor távozni kell az érseki tisztségből. Paskai László akkor el is küldte lemondását a Vatikánba, de a pápa csak tegnap határozott az utódról. Egyházi források szerint Paskai László azóta többször megfordult Rómában, volt olyan hét, hogy kétszer is kiutazott – minden bizonnyal az utódlása ügyében. A magyar egyházi vezetők a Magyarok Nagyasszonya ünnepére, október elejére várták a kinevezés hírét, majd abban bíztak, hogy II. János Pál legkésőbb karácsonyig dönt, hiszen a katolikus egyház feje Vízkeresztkor, január hatodikán szenteli fel az új püspököket.

A jelöltek között emlegették Bosák Nándor debrecen-nyíregyházi megyéspüspököt, Ternyák Csaba érseket, a Vatikáni Papi Kongregáció titkárát, Erdő Péter székesfehérvári segédpüspököt, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektorát és – legesélyesebbként – Seregély István egri érseket, a Magyar Katolikus Püspökkari Konferecia elnökét, akinek éppen e tisztsége miatt hatalma túlmutatott. A püspökök tizenhárom éve éppen azért választották Seregély Istvánt a Konferencia elnökének, mert elégedetlenek voltak Paskaival. November utolsó napjaiban több lap még arról tudósított, hogy minden bizonnyal Seregély István lesz Paskai utóda.

■ **Gergely Jenő vallástörténész nem tartja meglepőnek a Szentszék döntését, hiszen ő eddig három jelöltről tudott, Erdő Péter mellett Seregély István és Ternyák Csaba tűnt esélyesnek. Ám ahogy a vallástörténész mondja, minden eddigi hír csak találgatás volt, hiszen a Vatikán nagyon körültekintően jár el, s titokban tartja döntését. Azzal, hogy a Szentszék a legfiatalabb jelöltet választotta, nem rövid távú megoldásra törekedett. „Bizonyára számított Erdő Péter kinevezésénél, hogy tanult és dolgozott Rómában, ugyanakkor nem exponálta magát a rendszerváltás előtt, és itthon szentelték fel – mondja a vallástörténész. – Tudóskarrier az övé, teológiai tanár, kánonjogi művei itthon és külföldön is ismertek. Ha majd bíborossá is felszentelik, akkor két bíborosa is lesz az országnak, amelyre már nagyon régen nem volt példa..."**

Az új magyar prímás huszonkét éve Rómában szerzett diplomát teológiából és egyházjogból, azóta nemzetközi tudományos hírnevet vívott ki magának kánonjogi kérdésekben. Dolgozott a római Pápai Egyetem professzoraként, negyedik éve a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektora, akit 2000. január 6-án szenteltek püspökké Rómában. Az új esztergom-budapesti érsek ünnepélyes beiktatását a 2003. január 11-i szentmisén tartják az esztergomi Bazilikában. Paskai László, aki nyugdíjazása után is megtarthatja bíborosi címét – az érseki hivatal hivatalos közleménye szerint – az esztergomi Simorotthonba vonul vissza.



Erdő Pétert január 6-án szentelik fel

Mádl Ferenc államfő Isten áldását kérte Erdő Péter munkájára.

Komlón volt egyszer egy „Kezicsókolom” utca

A mai Bem József utcában állt egykor a bányairoda épülete és bányatiszti lakóépületek is sorakoztak ott. Az utcában a leggyakoribb köszönési forma a „kezicsókolom” volt.

Élt 68 évet. Mármint az az utca, melyet a komlóiak „kezicsókolom” utcaként emlegettek valaha. Az 1900-as évek első felében a falu centruma volt ez a környék, hiszen itt épült fel a bányairoda, itt húzták fel a bányatiszti épületeket, majd megépült a templomtér a templommal, a kaszinóval, továbbá a mai Kodály iskola. Ebben az utcában volt az orvosi rendelő, a kórház és a pékműhely is.

Az elnevezést annak tulajdonítják a régi városlakók, hogy ott leggyakrabban kezicsókolommal köszöntek az arra járók. Ez dukált ugyanis a bányatiszteknek és a feleségüknek is. Mivel a népek templomba, orvoshoz vagy a vasútállomásra jövet-menet ennek az utcának a járdáját koptatták, vélhetően forgalmas utca volt, a köszönés napjában sokszor elhangzott.

Éppen húsz éve, 1982-ben bontották le a Bem utca épületeit, s ma már kevesen emlékeznek a bányászelitnek kijáró köszönésre. A Borbála-napok e heti rendezvénysorozata közepette *Őri Zsuzsanna*, a Városi Helytörténeti Múzeum munkatársa elevenítette fel a hallgatóságnak a történetet.

Koha Zsuzsa

Kiebrudalták a könyvtárból

(Folytatás az 1. oldalról)

A „kitiltás” előzménye valóban az volt, hogy H. R.-rel december 3-án kitöltettek egy kérdőívet, az ezen megjelölt weboldal nevére figyelt föl a könyvtár munkatársa. Hozzá kell tennünk: a kérdőív névtelen volt. Természetesen megnézték az oldalt is – ezt követően született az állásfoglalás. *Takács Ferenc* igazgató szerint a közízlést sértő dolgok olvashatók ott, az ő értékrendje alapján ez nem fér bele a tanulás, művelődés, kulturált szórakozás hármas fogalomkörébe. Az intézmény hat számítógépéhez Széchenyi-pályázaton jutottak hozzá, „az adófizetők pénzéből”. Ez utóbbi kitételt a könyvtár vezetője külön is hangsúlyozta.

H. R.-nek ezzel kapcsolatban csak az a baja, hogy ugyan eddig csak tíz éven át, de munkavállalóként adójával ő is gyarapította az államkaszszát. Az általa készített oldal védelmében a következőket hozza föl: azon nem szerepelnek „istenkáromló, pornográf, narkós képek és írások”, a szerzői jogok betartása miatt nincs rajta ingyen letölthető zene.

A saját bevallása szerint viccnek, egyfajta torz tükörnek szánta az információink szerint – a látogatottságot alapul véve – népszerű oldalt, az ott olvasható szövegeket. Fölteszi a kérdést: korlátozható-e az internet, egy weboldal, és ha igen, miképpen? Ki dönti el, hogy mi az erkölcsös és mi nem? – főként Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata 10. cikke 1. bekezdésének fényében: „Mindenkinek joga van a véleménynyilvánítás szabadságához. Ez a jog magában foglalja a véleménynyalkotás szabadságát és az információk, eszmék megismerésének és közlésének szabadságát országhatárokra tekintet nélkül és anélkül, hogy ebbe hatósági szerv beavatkozhasson.” Egy biztos: ennél sokkal „keményebb”, bárki számára könnyen és azonnal hozzáférhető weboldalak léteznek az interneten.

Elképzelhető, hogy a könyvtár számítógépeit használó diákok ezeket is előszeretettel látogatják amellett, hogy az általuk kitöltött kérdőívek tanúsága szerint 90 százalékuk a tanulásra használja az internetet? Az igazgató nem tartja kizártnak a feltételezést.

H. R. oldala és története eltörpül ahhoz képest, hogy egy internetező pornóoldalt nézegetve „könnyített” magán a közelmúltban – egy másik pécsi könyvtárban.

Balogh Zoltán

A Mikulás tegnap a Misina Természet- és Állatvédő Egyesület vasasi telephelyén a gyerekek megajándékozása után az állatokra is gondolt, élelemmel kedveskedett az itt lakóknak

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***MÁRIA*** *nevű kedves olvasóinkat.*

A Nap kél 7.19,
nyugszik 15.53 órakor
Hírek, tudósítások,
események közölhetők
14–16 óráig
az 505-000-ös telefonon.
Hírszerkesztő:
Balogh Zoltán

NÉVNAP

Mária a héber Mirjam névnek a görög és a latin bibliafordításokban módosult alakja. Fejlődési sora: Mirjam, Mariam, Maria. Jelentése számos megfejtési kísérlet ellenére ismeretlen. Nagyboldogasszony napja, Mária halála utáni mennybevétele a legnagyobb Mária-ünnep, Magyarországon egyúttal az ország védőszentjének is ünnepe. Mária halálának és mennybemenetelének legendás története kedvelt témája volt a középkori egyházi művészetnek, a kódexirodalomnak, a vallásos népkönyveknek, az epikus énekeknek.

VÍZÁLLÁS

Mohács 528 cm, áradó, 7,4,
Őrtilos 246 cm, áradó, 7,0,
Barcs 228 cm, áradó, 7,2,
Drávaszabolcs 292 cm, áradó, 7,2 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk:
06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók
a Dunántúli Naplóból
az interneten:
www.dunantulinaplo.hu

Életveszélyes bérlakások

(Folytatás az 1. oldalról)

Tóth Jánosné 13 éve lakik a Derkovits utcai lakásban, otthona – a gyerekszoba lezuhant mennyezetét kivéve – két éve van a már említett állapotban. Tóthné állítása szerint 4 éve könyörög az önkormányzatnak, hogy csinálják meg a tetőt. A múlt héten végre átrakta a cserepeket egy munkás – kérdés, elég volt-e ez a művelet a további bajok megelőzésére?

Pécsett 4300 önkormányzati tulajdonú bérlakás van összesen 1230 épületben, szétszórva a városban. Kétharmaduk összkomfortos, a többi komfort nélküli. Az állaguk bizony hagy kívánnivalót maga után – fogalmaz finoman *Bókay Endre* képviselő, lakásbizottság-elnök. Hogy miért a legroszszabb minőségűek maradtak az önkormányzat tulajdonában, az a korábbi elhibázott értékesítési gyakorlat következménye, mondja.

A Derkovits utcaihoz hasonló esetek mindennaposak, jóllehet évente 200 millió forint körüli összeget költenek állagjavításra, üzemeltetésre. Gyakorta csak tűzoltás folyik, a tulajdonos vagyonkezelő a bejelentések nyomán, felmérve a hibát rangsorol és állít fel sürgősségi sorrendet – ha tetszik: hárítja el esetenként az életveszélyt. Mint tette például tavaly, amikor a Mihály utca egyik többlakásos bérházának egyszer csak megindult a tűzfala.

Az épület állapotáért az ingatlan kezelője, jelen esetben a PVV Rt., a lakás állagáért viszont a bérlő felel. Akkor is, ha rászakad a plafon?

B. Z.

Rablás, betegség, anyagi csőd

(Folytatás az 1. oldalról)

Szabó Ildikó külhonban babonából nem mesél, csak figyelmeztet: nagyobb értéket, ráadásul jól látható helyen senki ne vigyen magával az utcára, a pénzt, ékszert, útlevelet jobb a szálloda széfjében hagyni.

Az egyik neves utazási iroda idegenvezetőjének a „latinok” – Olaszország, Spanyolország és Mexikó – a szakterülete, több évtizedes tapasztalatából van bőven mit felidézni – persze már csak hazai földön. Bár néha az óvatosság sem ér semmit – mondja. Az egyik kollégáját akkor ütötték le, amikor kilépett a szálloda halljából, a másiknak Madrid főutcáján, fényes nappal szorítottak kést a torkához, úgy rabolták ki.

Más alkalommal nem tudták egy mozdulattal letépni a turista vastag aranyláncát, addig rángatták, míg el nem vágta a bőrt a nyakán. A finomabb módszerek: a malagai repülőtéren az idegenvezető lába közé szorított diplomatatáskáját hátulról kapták ki és szaladtak el vele. A rendőr azt mondta: 10 percen belül az volt a harmadik eset. A Kanári-szigeteken, ahol most kezdődik a főszezon, a normál kulcsos szállodai szobákban semmit nem szabad elöl hagyni, a szállóban lakó (!) tolvajok ugyanis a másolt kulcs segítségével pillanatok alatt eltüntetnek mindent. Olaszországban „csak” kizsebelnek a buszon, ami ellen egyetlen orvosság van: vagy nem kell fölszállni, vagy ne vigyünk semmit magunkkal.

Ökrös Attila, az egyik vezető hazai biztosítótársaság pécsi szakértője arra figyelmeztet – nem csak a fentebb soroltakkal kapcsolatban –, hogy mindegy, melyik cégnél, de érdemes külföldre szóló utasbiztosítást kötni. Megesett, hogy valaki megspórolta ugyan a napi 300–600 forintot, de csak a fejét lógathatta, amikor lába kelt a kétmilliót érő fényképezőgépének. Ami pedig a betegséget illeti, álljon itt egy pécsi öregúr elrettentő példája: az USA-ba utazott, ott kapott agyvérzést, a kórházi kezelése több tízezer dollárra rúgott. Nem volt biztosítása, így elárverezték az itthoni házát, mégpedig amerikai módra: pillanatok alatt.

Ökrös úr azt tanácsolja: ha baj ér külföldön bennünket, először a megadott itthoni telefonszámot hívjuk, ahol pontosan eligazítanak, utána forduljunk csak a rendőrséghez vagy menjünk orvoshoz.

Balogh Z.

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–16.30
szo: 8–12.00

NYITRAI AUTÓHÁZ
7629 Pécs, Szent Borbála út 5. /a Budai Vám-nál/
Telefon: 72/27-00-27

Miniszterelnökök nyugdíjban

Mindenki másképp csinálja. Ez a bölcsesség egykori miniszterelnökeinkre aligha igaz. Leköszönésük utáni sorsuk ugyanis nagyon is hasonlóan alakul(t). S ez többek között azért igaz egész Közép-Európára is, mert a visszavonult kormányfőkre nem várnak jól fizető tanácsadói állások, előadások, mint Nyugat-Európában vagy Amerikában, nálunk a visszavonulásnak még nincs kultúrája. Talán ezért is szánják rá magukat olyan nehezen a búcsúra.

Orbán még nem döntött, így az útkeresés jegyében népvezérkedik oly buzgón. Boross és Horn inkább a háttérből igyekszik hatni az országos politikára, no és persze párttársaira. Németh Miklós viszont lelépett a hazai politika forgószínpadáról, bár amikor néhány éve hazajött Londonból, még nem így tervezte. Lázár György szintén rejtőzködik. A hírek szerint néhanapján – a többi kisnyugdíjashoz hasonlóan – öltönyben, nyakkendőben fel-feltűnik a Fény utcai piacon, ahol tojásokat, gyümölcsöket pakol a cekkerébe. Medgyessy Péter más „kalapba" helyezhető, elvégre ma övé a karmesteri pálca, avagy a marsallbot. Bankárként, a zöldhasú szakértőjeként már évekkel ezelőtt révbe ért.

Bőhm Antal politológus szerint Lázár és Németh a rendszerváltás áldozatainak tekinthetők. Előbbi hithű hivatalnok, szürke eminenciás volt miniszterelnöksége idején, ma beteg, megfáradt ember. Németh Miklós az ország magas közjogi méltóságaként kétségtelenül sikeresnek számított, csapatépítő képességeit sokan elismerik. Anyagi értelemben nincsenek gondjai. Politikusként azonban sok tüskét őriz, sértődött, megtört figura.

– Boross Péter mint reálpolitikus magára maradt – mondja a politológus. Ugyanakkor nem kell őt félteni, hiszen ravasz róka típus. E téren „összeillenek" Horn Gyulával. Igaz, Horn Orbánnal is rokonítható, mivel mindketten erősen megosztó személyiségek, ráadásul nagyon önfejűek.

Orbán Viktor nem vonult vissza, fiatal még, s ahogy Raskó György mondja: „ő mindig miniszterelnök akart és akar lenni"

Bőhm Orbánról szólva megállapítja: benne tetten érhető az ősmagyar virtus, mivel a politikában (is) nyereg alatt puhítja a húst.

Közép-Európában néha valóban nehéz kereszt a kormányzás. Látványos bukások „tizedelik" a kabinetek tagjait. A rendszerváltást követően jó pár eset jelezte, milyen magasságokba juthat, majd mekkora mélységekbe zuhanhat egy-egy térségbeli államférfi. Lech Walesa példája intő jel lehet mindenkinek. A vasgyári munkásból forradalmárrá, később kormányfővé vedlett nagy bajszú népvezér napjainkban horgászműsort vezet az egyik lengyel kereskedelmi televízióban, s ott mondja el gondolatait, miután kiszorult a napi politikából. A bokszolóból elnökké előrelépett Meciar ugyancsak jókorát betlizett: a szélsőséges nézeteiről ismert exbokszoló manapság súlytalan figura a nemzetközi elit szemében. Népe már csak azért sem ültetheti vissza a „trónra", mert Szlovákia európai uniós csatlakozása ebben az esetben füstbe menne.

Magyarországon sosem volt jó ómen, ha valakit pajzsra emeltek, vezérnek választottak. Miniszterelnökeink többsége megkeseredett emberként hagyta el a főnöki pulpitust, s voltak, akik az életükkel fizettek politikai meggyőződésükért. Sajátos sorsú vezetőinkről a napokban megjelent egy könyv is, amelynek lapjain négy kiváló történészünk, Izsák Lajos, Pölöskei Ferenc, Romsics Ignác és Urbán Aladár összegezi vezetőink nem éppen szívderítő históriáját. Az említett olvasmány 150 évet vesz górcső alá. Pölöskei Ferenc kutatásait összegezve sorolja a nagy veszteseket: Batthyányt, Eszterházy Móricot, Károlyit, Nagy Imrét, Szemerét vagy Telekit. Az 1919-ben főszerephez jutott Friedrich Istvánt külön is megemlíti, minthogy nevezett sírhelyéről, halálának körülményeiről mit sem sejt az utókor.

Németh Miklós idősebb George Bush elnöksége idején. A flával viszont már nem ő parolázott, pedig két éve még volt esélye, hogy Londonból a nagypolitikába térjen vissza

A magyar miniszterelnökök átlagéletkora: 40-45 év. 1867-től a Tanácsköztársaságig kizárólag nagybirtokos sarjak, jómódú atyafik kerültek a topra. 1919 után már a középréteg számára is megnyíltak a (kis)kapuk. Később a paraszti származás számított kiváló ajánlólevélnek, majd a pártkatonáké lett az országgyeplő. Érdekesség, hogy a honi politikában egyaránt voltak tegeződős és magázódós korszakok. Különösen Aczél György és Kádár János volt tartózkodó személyiség. „Két kezemen meg tudnám számolni, kikkel tegeződtek össze életükben" – jegyzi meg Pölöskei tanár úr.

Az átkosban tevékenykedő miniszterelnökök közül két életút végképp elválaszthatatlannak tűnik. Nagy Imre mint az áldozat, Kádár pedig mint áruló él a köztudatban. Aczél egy visszaemlékezésében így fogalmazott: „véletlen vagy sorstragédia, hogy Kádár János 77 éves korában azon a napon – 1989. július 6-án – hunyt el, mikor Nagy Imrét a magyar bíróság rehabilitálta." Ez a történet hűen kifejezi, olykor mekkora tehertétel Közép- és Kelet-Európában a politika és a történelem zavaros vizeire evezni. Bátorság, vakmerőség és kalandvágy nélkül nem érdemes miniszterelnöki ambíciókat dédelgetni.

Szabó Zoltán Attila

Híresség fűzve-kötve

Az utóbbi hetekben egymásután jelentek meg a könyvesstandokon a hazai sztárok kötetei. Egyikük a televízióban elhangzott beszélgetéseit jelentette meg írott formában, másikuk a receptjeit vetette papírra, a harmadik az utazásait örökítette meg ebben a formában, s olyan is akad, aki nem is maga jegyzi a művet, hanem róla írták azt. A hírnév valóban mindent elad?

Csisztu Zsuzsa önéletrajzi ihletésű kötete Csisztu vizet a pohárba! címmel két hete jelent meg. Az ismert televíziós műsorvezető elmondta: a könyvíráshoz az adta neki a bátorságot, hogy a nagy sikerű Terézanyu nyomán mostanság több, a mai harmincas nők életével, problémáival, gondolataival foglalkozó kötet is a piacon van.

– Szerintem az ember a televízióban csak egy szűk sávot tud a képességeiből felvillantani – jelentette ki Csisztu. – Én ezt a felületes képet szerettem volna ezzel a könyvvel árnyalni. Az írás nem okozott nehézséget, mivel régebben már írtam sporttémájú jegyzeteket, s Vitray Tamás – aki most először írt a könyvhöz – biztatott, hogy ne hagyjam ezt abba.

Csisztu könyve egyfajta misszió

Az egyik legfontosabb motiváció azonban mégis az a bizonyos internetre feltett felvétel ügye volt. (A filmen állítólag Csisztu volt látható erotikus jelenetekben, ám állítja: nem ő a szereplő.) Csisztu úgy érzi, tisztán, sértetlenül, sőt megdicsőülve sikerült hárítania a rágalmakat.

– Azért nem akkor írtam meg ezt a történetet, mert az ügynek hosszú lefolyása volt. Másrészt kellett egy kis idő ahhoz is, hogy indulatok nélkül tudjam leírni a gondolataimat.

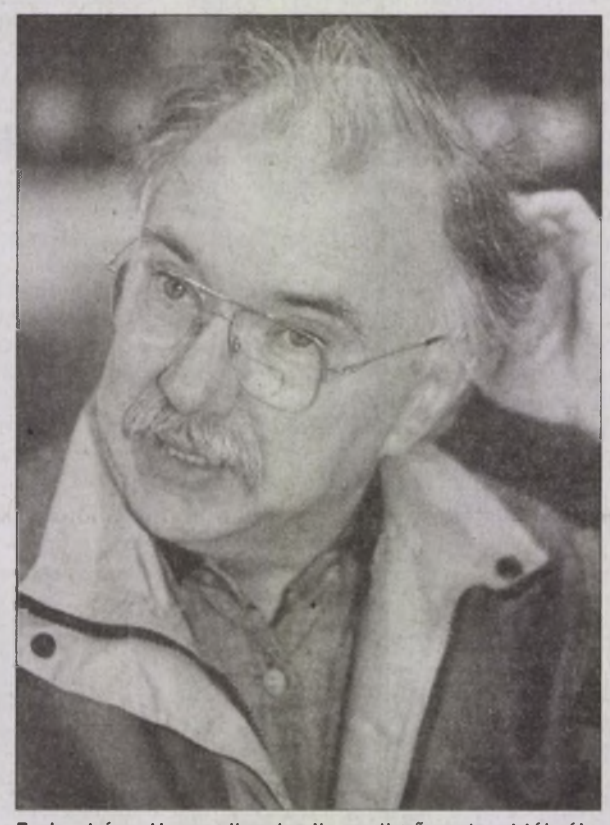
Az új tv2 műsorvezetője szerint könyve missziót is teljesít, hiszen amikor írta, az lebegett a szeme előtt, hogy ami vele történt, az bárkivel megeshet.

Farkasházy Tivadarnak is a napokban jelent meg könyve – immár a tizedik. Ez most épp az utazásairól szól, és mint mondta, húsz évig írta.

– Szerintem egyszer minden sztár könyvét megveszik – jelentette ki a humorista. – Egyszer ugyanis mindenkit be lehet csapni. Másodszor már nem. Ezért mindig a második könyv az érdekes.

Farkasházy szerint a sztárok azért írnak könyvet, mert az ismertséget nem csak egy pályán lehet kamatoztatni. Példának Schumachert hozta, mondván: ő sem csak a Ferraritól kap fizetést. Arra a kérdésre, hogy téma-e könyveik sikere, a humorista érdekes információval szolgált.

– Havas Henrik dicsekszik a legtöbbször, de ő az utóbbi időben csak rablókról meg kurvákról ír, úgyhogy vele nem is nagyon akarnék versenyezni. Meg különben is: ő már Moldovát megszégyenítő módon termékeny...



Farkasházy: Havas dicsekszik, pedig ő csak rablókról meg kurvákról ír, így nem akarnék vele versenyezni

Stahl Juditnak április óta van az egyik női magazinban gasztronómiai rovata, s az olvasói miatt gyűjtötte a receptjeit könyvbe.

– Összeállítottam egy olyan szakácskönyvet, amilyet mindig is hiányoltam. Praktikus tanácsokat is adok, hogy mit hol lehet megvásárolni.

A műsorvezető annyiban kilóg a sztárkönyvek írótnak sorából, hogy nála a receptalkotás nemcsak passzió, hanem jókora váltás is.

– Amikor felálltam és eljöttem a Tényekből, arra gondoltam: csak egy életem van, de azt szeretném boldogan leélni. Így hát ez több, mint egy szimpla kirándulás valamilyen más műfajba. Persze, televíziós maradok, de márciustól már egy főzőműsorban lehet majd látni.

Arra a kérdésre, hogy vajon mekkora szerepe van a korábbi televíziós ismertségnek a könyv mostani sikerében, Stahl azt felelte: ez számára is nagy kérdés.

– Féltem is, hogyan fogadják majd a kötetet, de amikor érkeztek a fiataloktól a levelek, hogy az én könyvemből éreztek rá a főzés örömére, arra gondoltam: nem baj, hogy ismert vagyok, így talán azok is elolvassák, akik egyébként esetleg nem vennék le a polcról.

Szántó Péter kommunikációs tanácsadó szerint a világ boldogabb országaiban sem szokatlan, hogy egy híres ember könyvet ír. Az ismertséggel a reklám felét máris meg lehet takarítani.

– Ha Nyugaton egy teniszsztár szakácskönyvet ír, az akkor is hír, ha nincs benne egyetlen eredeti recept sem – mondta. – A hazai gyakorlattal nekem az a bajom, hogy néhány kivételtől eltekintve nem olyan nagy sztárok azok, akik most ellepték a könyvpiacot. Az, hogy mindez mégis jó üzlet, az olvasókat minősíti. A könyvpiacról most nem beszélek, mert az olyan állapotban van, hogy ha cipőfelsőrészszel lehetne jó pénzt keresni, akkor azt nyomnák.

Szántó szerint az is elkeserítő, hogy miközben egyre kevesebbet olvasunk, az a kevés ember, aki könyvet vesz a kezébe, ilyen műveket olvas.

– Ha van még, aki tud olvasni, és akar is, az miért nem Esterházyt vagy Örkényt lapoz? Ha ma egy kiadó nívós könyvet szeretne megjelentetni, előbb ki kell adnia tíz sztárkönyvet, hogy azok nyereségéből finanszírozni tudja annak az egynek a veszteségét.

– Már sztárkönyvkiadók is vannak, mivel ezek a művek nagy példányszámban adhatók el, még akkor is, ha nem szólnak semmiről – állítja Kerekes László, a Pallas Antikvárium kiadó tulajdonosa. Mint mondta, hallani, hogy egyes híresség előre elkérik a kiadótól a milliókat, mások pedig saját maguk intézik a könyv megjelentetését a nagyobb haszon reményében.

– Nem vagyok meggyőződve, hogy mindegyik sztár könyvét kizárólag ő maga írja – jelentette ki a szakember, majd hozzátette: ezek a könyvek javarészt nem időtállók, a pillanatnyi népszerűséget lovagolják meg. – Négy éve Farkasházy Tivadar könyveit a 30 forintra értékelt kategóriában árultuk. Aztán a humorista szerepelni kezdett a Heti Hetesben, s máris felszökött köteteinek az ára...

Átszabják-e az evát?

Lehet, hogy az eva nem EU-konform? A legnagyobb baj az áfával van, amit kiszámláz a vállalkozó, de nem fizeti be az államnak, csak az átalányadót. Márpedig Európában ezt nem fogják elnézni nekünk – állítják a szakértők. Ám azt is hozzáteszik: akinek a dolgok mostani állása szerint megéri az evát választani, az éljen a lehetőséggel.

Amikor az eva törvénytervezete készült, több adószakértő feltételezte, hogy az egyszerűsített adót választók alanyi áfamentesek lesznek, hiszen az nem lehet, hogy valaki 25 százalékos adót számláz, s a bruttó árbevétel 15 százalékának befizetésével nemcsak ezt a befizetési kötelezettségét tudja le, hanem még számos adókötelezettségét – nyereségadó, autóadó stb. – is. Nos, ezek a szakértők tévedtek: az eva kiváltja az áfát is. Ez a legtöbb kisvállalkozó számára olyan szép volt, hogy először el sem akarták hinni.

A legutóbbi hírek már arról szólnak, hogy ezzel az evával mi nem léphetnénk be az EU-ba. Uniós irányelv ugyanis, hogy aki adót tüntet fel az általa kiállított számlán, az annak megfizetésére is kötelezett. Az is problémát okozhat, hogy az EU irányelve csak egységes kedvezményeket tart elfogadhatónak. Vagyis kaphat kedvezményt egy-egy vállalkozói csoport, de ezek a könnyítések csak adminisztrációs jellegűek lehetnek – márpedig az eva jelentős anyagi kedvezménnyel is jár. Az is gondot okozhat, hogy az EU büdzséjének jelentős hányadát adják az országok áfabevételei, s ha nálunk ez az eva miatt kevesebb lesz, az ugyancsak Brüsszel roszszallását válthatja ki.

Chikán Attila, a Közgazdaságtudományi Egyetem rektora, korábbi gazdasági miniszter szerint az eva logikailag EU-konform, hiszen vélhetően növeli az adózási kedvet, s az eddig „számlagyárakba" áramló pénzt a költségvetés irányába tereli.

– Ami az áfabefizetési kötelezettség átalányadóba való integrálását illeti, nem tartok az EU haragjától – mondta. – Hasonló szabálytalanságok a többi tagállam pénzügyi rendszerében is előfordulnak. A kivételezett bánásmód sem jelenthet problémát, hiszen ez csak fogalmazás kérdése: ha máshonnét nézzük, az állam a hazai kis- és középvállalkozásokat támogatja, s ez vállalható.

Chikán szerint még az is elképzelhető, hogy a pénzügyi kormányzat kidolgoz valamiféle statisztikai korrekciót, vagyis az érintett vállalkozások tevékenységének jellege alapján kiszámítják, hogy mekkora lehet az evabevételből a becsült áfatartalom.

Némileg eltérő a véleménye Zara Lászlónak, a Magyar Adótanácsadók és Könyvviteli Szolgáltatók Országos Egyesülete elnökének. Mint mondta, az eva áfával kapcsolatos álláspont szerinte is aggályos.

– Jelenleg az állam áttételesen támogatást nyújt az evát igénybe vevő vállalkozóknak – mondta. – Ennek a szakmai indokát még nem sikerült kideríteni, így a 15 százalékos átalányadóval kiváltott 25 százalékos áfa vélhetőleg politikai döntés volt.

Zara László szerint az áfáról szóló passzust bármikor kivehetik az evától szóló törvényből, bár mint mondta, ezt év közben „nem illik" megtenni. Legvalószínűbbnek így az tűnik, hogy egy év múlva kerül sor erre a lépésre. De még ez sem biztos.

– Ha őszig nem érkezik meg az EU reagálása, akkor marad minden a régiben. Egy biztos: akinek megéri az evát választani, éljen a lehetőséggel. Még egy évre is érdemes belevágni, hiszen az illető addig is hasznot könyvelhet el. Máté Dániel, a PM szóvivője nem tartja aggályosnak az eva jelenlegi rendszerét. Mint mondta, a magyar költségvetésben sokkal nagyobb az áfabevétel aránya, mint az EU-tagállamok büdzséjében, nálunk magasabbak is a kulcsok. Ezért aztán nem valószínű, hogy az evát a jelenlegi formájában Brüsszel nem támogatja.

Rohamosan nő az érdeklődés az adóhivatal honlapja iránt: már 48 ezer jelentkezési lapot töltöttek le az egyszerűsített vállalkozói adóhoz szükséges bejelentkezéshez. Az APEH honlapjának átlagos látogatottsága októberben 2400 körül volt, mostanra napi 6000 fölé emelkedett. A 48 ezer letöltött jelentkezési lapból 18 ezer társas vállalkozási, míg 30 ezer egyéni vállalkozói volt.

Zwack: ne féljünk az Uniótól!

Idén 53-an vehették át az Év Vállalkozója díjat, amely azt jelenti, hogy az elmúlt egy esztendőben kiemelkedő teljesítményt nyújtottak a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége 15 fős bírálóbizottsága szerint.

A díjat az ország minden megyéjéből egy-két cégvezető kapta meg, a legkisebb vállalkozásoktól a jelentősebb vállalatokig. Az egyik győztes **Zwack Péter** nagyvállalkozó lett.

– Számomra ez nagy elismerés, s véleményem szerint a többieknek is – mondta lapunknak a Zwack Unikum Rt. tulajdonosa. – Nagyon fontos, hogy az üzleti élet szereplőinek a kitüntetések magabiztosságot adnak, amire a közelgő EU-csatlakozást nézve hatalmas szükség is van. Sok vállalkozó fél az integrációtól, ami gyakran félinformációkra, vagy rémhírekre alapul – véli Zwack.

A vállalkozó szerint a magyar gazdaság szereplői még nem igazán készültek fel a belépésre, fontos tehát, hogy az elkövetkező időben ezen hátrányukat ledolgozzák. Az Unióban nagyon sokat jelent a megjelenés és a nyelvtudás, s ezen a terén még van mit javítanunk.

Átalakuló plazák

Több hónapos felújítás után csütörtökön adták át a budapesti Duna Plazát a nagyközönségnek. Adódik hát a kérdés: vajon a plazák hazai történetében elérkezett-e a megújulás ideje. Vadas Vera, a Plaza Centers PR-igazgatója szerint részben a fizikai elhasználódás, részben pedig a közönség igényeinek változása indokolja a változtatást.

– A bevásárlóközpontokban egyre nagyobb teret követel magának a szórakoztatásért felelős rész, az emberek igénylik, hogy foglalkozzanak velük – mondta. – Bár Magyarországon a plazatrend a nyugati mintákat követi, azért nálunk vannak egyedi színek is. Például más országban nemigen volt még rá példa, hogy egy bevásárló- és szórakoztató-központban irodalmi esteket tartsanak...Tudomásul kell venni: ma már az emberek elsősorban nem a bevásárlás helyszínét, hanem a találkozások és a szabadidő eltöltésének színterét látják a plazákban.

HÍREK

Jövőre 200 milliárdos privatizáció

Az ÁPV Rt. jövő évi üzleti tervében 190 milliárd forint fölötti bevétellel és 99 milliárd forint befizetési kötelezettséggel számol – jelentette ki Mészáros Tamás, az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. (ÁPV Rt.) igazgatóságának elnöke. Hozzátette: a következő három évben évente 200 milliárd forintos privatizációt terveznek. Mészáros leszögezte, hogy a költségvetési törvény előkészítése során semmilyen nyomás nem nehezedett az ÁPV Rt. vezetőire a jövő évi privatizációs bevételeket illetően. És csak olyan privatizációra kerülhet sor, amely a cégek, illetve az ÁPV Rt. érdekeit nem sérti.

Százezer uniós betelepülő?

Az uniós csatlakozás után fordul a munkaerő-áramlás: nem az országból való kitelepülés, hanem éppen ellenkezőleg, a nyugdíjasok és az országban nagyobb lehetőséget látó fiatalok betelepülése lesz a jellemző – mondta Matolcsy György. A volt gazdasági miniszter az Európai Unióhoz való csatlakozás előnyeiről és hátrányairól rendezett konferencián kijelentette: a csatlakozást követő években várhatóan 100 ezernél is többen települnek be Magyarországra, s számolni kell az elit munkaerő kiáramlásával is.

Közép-európai gázvezeték épül

A Mol Rt. együttműködési megállapodást írt alá a régió négy, további gázüzletben érintett társaságával egy Kelet-Közép-Európán át húzódó új földgáz-tranzitvezeték építésének vizsgálatáról. Az együttműködés további résztvevői a Botas, a Bulgargaz, az OMV és a Transgaz. A tanulmányban a felek közösen vizsgálják meg egy Törökországon, Bulgárián, Románián, Magyarországon és Ausztrián átívelő földgázvezeték megépítésének lehetőségét. A tanulmány értékeli a beruházásban rejlő hosszú távú lehetőségeket és a megvalósítás módjait.

Régióelső a magyar Kirowski

A legdinamikusabban fejlődő európai technológiai vállalatok listáján a legelőkelőbb helyezést elért magyar cég a technológia, az e-business és a digitális marketing területén működő Kirowski Rt. lett. A társaság az utóbbi három évben 1354 százalékos bevételnövekedést ért el, ami a 25. helyre rangsorolta a Deloitte Touche Tomatsu felmérésében. Ezzel az eredménnyel a Kirowski Rt. a kelet-közép-európai térségben az élen végzett. Az első száz helyezett között egyébként hat hazánkbeli cég található.

MÁV: 2003 a fordulat éve

A MÁV idei vesztesége meghaladja a 34 milliárd forintot, s a vasúttársaság vezetői a kormánnyal egyetértésben úgy tervezik, hogy 2003 a fordulat éve lesz. Az állam jövőre 60 milliárd forintnyi adósságot átvállal, de 2005-re a vállalatnak nyereségesnek kell lennie. 2004 és 2006 között regionális társaságokat alapítanak. Jövőre egyébként négy új üzletág működik majd a vasútnál, így többek között a személyszállítás is több önállóságot kap.

BEFEKTETÉS

Jó tanácsok lottónyertesek számára

Az ötös lottón a héten nyerhető 2,34 milliárd forint Magyarország lakói többségének, de még a határokon túl élők egy részének a fantázláját is komolyan megmozgatta. Biztosan elgondolkodtak azon, hogy mire is költenék ezt a hatalmas összeget. A nyeremény még havi 20 milliló forint elköltése mellett is tíz évig tartana, ám megfelelő befektetéssel szolid kockázat mellett ugyanekkora hozamot is el lehet érni.

Az a szerencsés, aki megnyeri ezt a summát, jól teszi, ha folyószámlára utaltatja a pénzt, ugyanis ekkora összeg készpénzben történő kezelése meglehetősen nehézkes, költséges és veszélyes lenne. Egyforintosokban ugyanis 4800 tonnát, 100 forintosokban 187 tonnát tenne ki a nyeremény, de még a legnagyobb címletű magyar bankjegyekben, 20 ezer forintosokban kifizetve is több mint 1,26 köbmétert foglalna el a nyeremény.

A pénz megérkezése után érdemes azonnal kis kockázatú nyílt végű befektetési alapban elhelyezni addig, amíg sorsáról meg nem születik a döntés. Ekkora összeg ugyanis 4,5 százalékos inflációval számolva percenként 200 forintot, óránként 12 ezer forintot, naponta 288 ezer forintot, hetente 2 millió forintot, havonta 8,8 millió forintot, évente pedig több mint 105 millió forintot veszít értékéből, csak a pénzromlás miatt. Az összeg sorsának eldöntéséig célszerű olyan befektetési alapot kiválasztani, amely nem vállal különösebb kockázatot. Így a legcélszerűbb valamilyen pénzpiaci alap, amely legfeljebb három hónap futamidejű állampapírokba és jegybanki befektetési lehetőségekbe teszi ügyfeleinek összegyűjtött pénzét.

Ezek után a boldog lottónyertesnek azt érdemes megfontolnia, hogy az összegből mikor, mekkora részt kíván elkölteni, s a fennmaradó részt mennyi ideig tudja befektetni. Ekkora összeg esetében akár hivatásos tanácsadót is érdemes felkérni. Egy befektetés ugyanis nemcsak az infláció ellensúlyozására képes, de nagyon alacsony kockázat mellett további három százalék reálhozam elérhető az állampapírokon, más kockázatosabb befektetések – részvény, ingatlan, műtárgy – esetében pedig további három-öt százalék többlethozam is valószínűsíthető. Ez azt jelenti, hogy szakszerű befektetés esetén ekkora összeg havi húszmillió forint fölötti hozamot produkálhat.

Egy biztos: a legjobb, ha a nyertes többféle befektetéssel próbálkozik. Így az egy-egy piacon vagy befektetésen elszenvedett veszteséget bőséggel ellensúlyozza a többin elérhető nyereség.

A legegyszerűbb és a legkevésbé kockázatos befektetés az állampapír. Rövid távon négy százalék körüli reálhozam is elérhető, a hosszú távú magyar államkötvények előnye pedig az, hogy néhány év múlva ugyanakkora kockázatot jelentenek, mint a fejlett nyugat-európai országok állampapírjai, ám hozamuk azoknál magasabb.

Számos lehetőség nyílik ekkora összeg birtokában az ingatlanpiacon is. Tíz éven belül komoly felértékelődésre lehet számítani mind a termőföld, mind a belterületi ingatlanok esetében. Épületeknél a felértékelődés mellett a bérbeadásból származó pénz is növelheti a hozamot. Szakemberek szerint azonban a legtöbbet az ingatlanfejlesztés hozhat, ekkora összeg már nemcsak a megfelelő ingatlan kiválasztását, de arra a piac elvárásainak legjobban megfelelő ingatlan felépítését is lehetővé teszi.

– Földet vettem a nyereményből, és négylevelű lóheréket termesztek...

A piacon aktív pénztulajdonosnak azonban szinte alapvető kötelessége pénze értékének és a piac folyamatainak folyamatos figyelemmel kísérése, ugyanis csak így kerülhetők el a hirtelen kialakuló veszteségek. Emlékezetes például, hogy komoly problémákat okozott a tőzsdéken az orosz pénzügyi válság, és hasonló hirtelen értékvesztések néha az ingatlanpiacon is előfordulnak.

KÖNYVAJÁNLÓ

Fagydaganatra körömvirágos oldat

■ Ha nincs körömvirág, a cayenne bors is megteszi. Véráramlást fokozó hatása van még a gyömbérnek, a mustárnak, a fokhagymának, a galagonyateának. Persze a kakukkfűvel megszórt forró lábfürdő sem rossz a fagyos végtagnak. A Természetes gyógymódok a mindennapi gyakorlatban című könyvből mindezek mellett megtudhatjuk azt is, mit kínál a természet patikája fejfájásra, gyomorpanaszokra, prosztatabetegségekre, hátfájásra és sok minden másra. A Reader's Digest kötete segít berendezni a házipatikát a bajok otthoni kezelésére, és tájékoztat arról is, hogy mikor tanácsos orvoshoz fordulni.

EGÉSZSÉGÜNKÉRT

Injekció a kóros elhízás ellen

■ Egy amerikai biotechnológiai intézetben felfedezték azt a gént, amely az emberi szervezetben közvetlenül kapcsolódik az elhízáshoz. A HOB1-re keresztelt gén ismeretében végre gyógyszeres beavatkozással is egyensúlyban tartható a szervezet. Az elhízás elleni gyógyszer összetételét nem hozták nyilvánosságra, csupán annyi bizonyos a kísérletek nyomán, hogy egy hatékony ellenanyag injekciós bejuttatásával védekezhetünk a különböző betegségekre hajlamosító kóros elhízás ellen.

Alzheimerre boros szeszterápia

■ A borfogyasztás jelentősen csökkenti az Alzheimer-kór kialakulásának veszélyét, a sör ellenben fokozza a kockázatot - véli Thomas Truelson dán orvosprofesszor, aki harminc éve kétezer 65 évesnél idősebb ember bor-, sör- és pálinkaivási szokásait kezdte vizsgálni. A kilencvenes években megnézték, hányan betegedtek meg közülük Alzheimer-kórban. Kiderült, hogy több mint ötven százalékkal kisebb volt a megbetegedések száma azok körében, akik legalább hetente vagy havonta bort ittak. A jelenség magyarázata az lehet, hogy a bor gazdag antioxidánsokban, amilyen például a vörösborban is található flavonoid.

Szexstop a nyilvántartásban

■ Egészségügyi adatoknak minősültek mostanáig a szexuális szokásokra vonatkozó jellemzők. Ezt az állapotot szüntette meg az Alkotmánybíróság, amelynek álláspontja szerint a szexuális szokásokra vonatkozó adatok sértik a személyes adatok védelméhez fűződő alapjogot. Ezért a testület úgy döntött, hogy 2003. április 30-tól a szexuális szokásokat rögzítő nyilvántartások nem tekinthetők többé egészségügyi adatnak. A megszüntetést azzal indokolták, hogy korábban nem határozták meg pontosan, miért kell a szexuális szokásokra vonatkozó adatokat egészségügyi jellegűnek tekinteni.

Hanghullámos kórházi nővérke

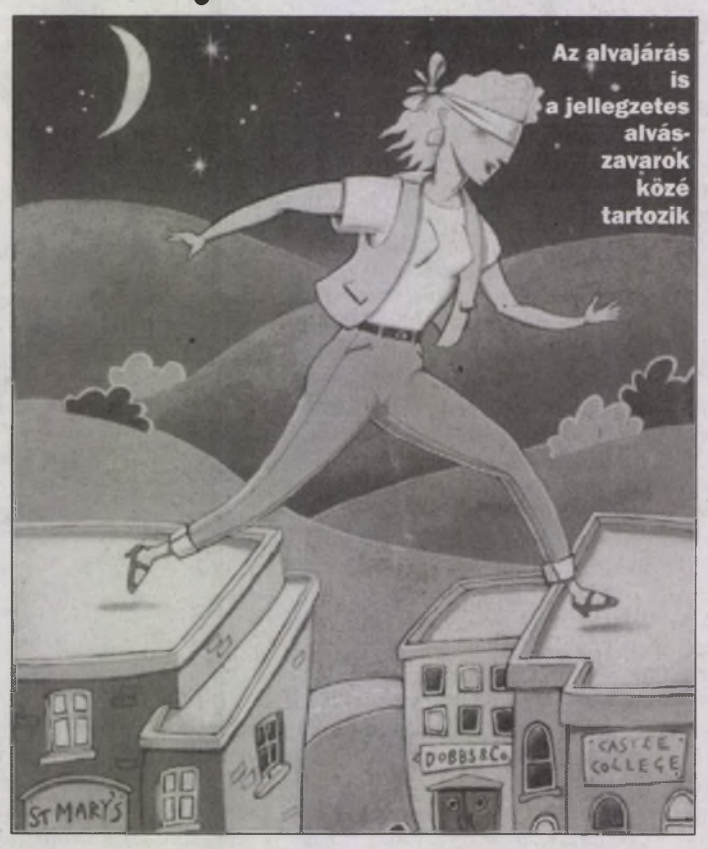
■ Orvosságot és intravénás folyadékot szállít az egyik New York-i kórházban Patsi, a robotnővér. A hűtőszekrény nagyságú szerkezet hanghullámokkal és infravörös sugarakkal tájékozódik a memóriájába telepített kórházi térképen. Nem kis teljesítmény ez a tizenegy emeletes, ezerágyas épületben. Patsi rádiójelekkel kommunikál, de egyszerűbb mondatokat szóban is közöl: udvariasan megkéri az előtte állókat, engedjenek utat neki. Mivel pontos és megbízható, már töprengenek a robotnővér nővérén, a beépített képernyővel ellátott robotápolón, amely - tekintettel a kórház betegforgalmára - spanyolul is képes lesz megszólalni.

Alattomos betegség a hörgőknél

■ A múlt hét szerdáján tartották a hörgősorvadással járó hámlásos tüdőgyulladás első világnapját. E betegségtípust gyakorisága miatt a negyedik halálokként tartják számon. E kór, amely a hörgők állandó és egyre súlyosbodó szűkülésével jár, elsősorban a dohányzókat sújtja. Érinti azokat is, akik munkájuk során mérgező oldószereket, port lélegeznek be. A légköri szennyeződés is felelős a hörgők szűküléséért, de ennek hatását nehéz megakadályozni. A kór sokáig lappang, és olyan banális tünetekkel jelentkezik, mint a dohányosok esetében a reggeli köhögés, krákogás, köpetürítés.

Életveszélyes horkolás

Alvásgondokra nem jelent gyógyírt a meleg tej, miként a lábfürdő sem. Az is mindegy, mi van a matracban, mert ahhoz, hogy jól aludjunk, legfontosabb a stresszmentesség. Aki pedig krónikus horkolásban szenved, készüljön arra, hogy élettartama a felére csökken.



■ Ha egy hónapnál tovább tartanak az alvással összeköthető zavaró tünetek, krónikus alvászavarokról beszélhetünk - mondja dr. Szakács Zoltán ideggyógyász, alváslaboratóriumi vezető. - Az alvástól azt várjuk el, hogy könnyen kezdődjön, folyamatos és kielégítő legyen. Bármelyik hiányzik, panaszkodunk. Ha nehezen alszunk el, elalvási zavarról van szó, ha éjjel gyakran felébredünk, átalvási zavarról. Előfordul, hogy átalusszuk az éjszakát, mégis fáradtan ébredünk, és aluszékonyak maradunk. Mivel ezek a tünetek keveredhetnek, nem csupán alvás-, hanem alvásébredési zavarokat emlegetünk.

A szakember szerint az elalvási zavarok általában a stresszre, szorongásra vezethetők vissza. A megoldatlan gondok az alvás ingerszegény környezetében törnek ránk elemi erővel, ami stresszhelyzetet okoz. Ilyenkor teljesítményként éljük meg az alvást, hiszen másnapi teljesítményünket az alvástól tesszük függővé. Ha nem teljesítünk, ráfogjuk az alváshiányra. Ekkor kerülnek elő az altatók, amelyekből egyre nagyobb dózist vagyunk kénytelenek bevenni.

Dr. Szakács Zoltán megemlíti az ún. nyugtalan lábszindrómát, amely főleg az időseket érinti. Lényege, hogy lefekvés után olyan kellemetlen érzés jelenik meg a végtagban, főleg a lábakban, amely mozgásra kényszeríti a beteget: aki kénytelen felkelni, járkálni. Mozgás hatására elmúlik a kellemetlenség, de visszafekvés után újra előjön. A betegség hátterében a fájdalomérző idegszálak enyhe károsodása, és agyi vashiány áll.

Az átalvási zavarok közé tartozik a gyakori beébredés. Leggyakoribb oka az alvás közbeni légzészavar, a horkolás, ami nem más, mint a levegőért folytatott küzdelmünk hangja. Ilyenkor a garat alvás közben izomellazulás miatt visszaszűkül, és e szűkebb keresztmetszeten kell ugyanazt a levegőmennyiséget átszivattyúznunk a tüdőnkbe, ami erőfeszítésre kényszerít bennünket. Horkolás közben az alvó nem kap levegőt. A hálótárs csak azt érzékeli, hogy megszűnt a horkolás, mintha az alvó nem venne levegőt, ugyanakkor a mellkasa emelkedik. Hogy az agy elkerülje a fulladásos halált, úgy dönt, megnyitja a garatot, a beteg levegőt kap, és felébred.

A garatelzáródásos horkolás rontja a beteg életkilátásait. A mély alvása tönkremegy, az e fázisban megtermelt hormonok szintje alatta marad a kívánatos szintnek, ezért érzi úgy a beteg, hogy kialvatlanul ébred. Mivel ezt a hormont csak alvással lehet bepótolni, ezért ahol a figyelme engedi, a beteg azonnal elalszik, de sosem tudja magát kipihenni. Ezért alszik el munkahelyen, vezetés közben, színházban, moziban.

A másik gond a garatelzáródáskor kialakuló oxigénhiány, ami magas vérnyomással, gyakori éjszakai pisiléssel is jár. Az ebben szenvedő reggel fejfájással ébred, várható élettartama a felére csökken. Kezeletlenség esetén az infarktus és az agyi vérzés esélye megnyolcszorozódik.

- Alattomos dolgok ezek, mert a tünetek fájdalommentesek - magyarázza dr. Szakács Zoltán. - A fáradtságot a stresszre fogja a beteg, azt mondja, mindenki horkol, semmilyen gondot nem okoz, legfeljebb az aluszékonysága tűnik fel, de ezzel nem megy orvoshoz. Pedig mindez kezelhető. Az álkapocs kicsiny előrehúzásával, alvás közben viselt fogszabályozóval, illetve súlyosabb esetben egy készülék segítségével az orron keresztül adott enyhe pluszlevegő adásával a garatot belülről optimális távolságban lehet tartani. Így nem szűkül össze, a beteg könnyen vesz levegőt, és megoldódott a gondja. A horkolás oka lehet a súlyfelesleg is.

Az álmatlanság elleni praktikák, mint a meleg lábfürdő legfeljebb relaxál, a meleg tej altató hatása téves hiedelem, az elalvás előtti számolás figyelemelterelés attól a szorongástól, hogy nem fogok elaludni. Az alvászavar az esetek nagy többségében éppen olyan stressz okozta gond, mint a gyomorfekély, a vastagbélgyulladás, a szívritmuszavar. Létezik még a narkolepszi, az álomba süllyedés. Éjjel jól alszik a beteg, nincsenek alvászavarai, reggel kipihenten ébred, de napközben aluszékony. Ennek oka egy általunk termelt hormon, az orexin hiánya, amely miatt az álomfázis bármelyik nappali állapotunkba képes betörni. Mintegy ötezer a paraszonmiások száma, akik panaszaikkal nem fordulnak orvoshoz. Ezt az állapotot egyszerre kísérik alvást és ébrenlétet jelző életjelenségek: elsősorban a mozgás a jellemző: az apró rángásoktól a hűtőhöz való éjszakai botorkálásig. Ez azzal is jár, hogy a beteg úgy véli, támadás érte őt és a szeretteit: előfordult, hogy éjjel felkelt a beteg, és magához ölelte a kutyát, mondván, hogy valaki megtámadni készül az állatot. Reggelre persze betegünk mindebből semmire nem emlékezett...

Csontos Tibor

Drága tabletta – olcsó abortusz

■ **Bár évről évre csökken az abortuszok száma, változatlanul magasnak mondható. Nem is várható jelentősebb változás, amíg az abortusz kevesebbe – húszezer forintba – kerül, mint a fogamzásgátló tabletta. Mintha valóban csupán pénzkérdés lenne, ki, melyiket választja. Annak ellenére, hogy az elmúlt évben a nem egészségügyi okok miatt kért terhességmegszakítások egy részét ingyen végezték.**

Feljavított egészség

■ Az Európai Unióban egyre kelendőbbek a feljavított élelmiszerek - a kalciummal dúsított péksütemények, a vitaminok, a magnézium és rostanyag hozzáadásával úgymond egészségesebbé tett gyümölcslevek, a különleges baktériumkultúrával kezelt tejtermékek, halolajat tartalmazó margarinok és felvágottak -, a szakértők azonban óvatosságra intenek az ilyen élelmiszerek térhódítása láttán. A feljavított élelmiszerek annak a fogyasztói rétegnek a körében népszerűek, amely a fogyasztási szokások egyoldalúsága miatt hiánybetegségeknek van kitéve, de amely ugyanakkor törődni igyekszik az egészségével. Az említett élelmiszerek nagy vonzereje, hogy bár jelentős mennyiségű gyógyszernek nem minősülő gyógyhatású anyagot tartalmaznak, nem térnek el a hagyományos, megszokott élelmiszerek ízvilágától. Az ember elégedett lehet, hogy ásványi sókban, vitaminokban, étkezési rostban, hasznos enzimekben gazdag táplálékkal gondoskodik az egészségéről, s közben lényegében nem kell eltérnie a megszokott sajtos szendvicsétől. A módosított élelmiszerek fogyasztása nem terelheti el a figyelmet a kiegyensúlyozott táplálkozásra törekvésről.

RECEPTAJÁNLAT

Benkő Nóra rakottasa

■ - Egyik kedvencem a rakottas, vagy ha úgy tetszik, a rakott zöldbab - mondja Benkő Nóra színésznő, a tv2 reggeli Lazacának egyik műsorvezetője. - Egyszerűen elkészíthető, ízletes étel, amelynek összehozása még nekem sem okoz gondot... Egy fej apróra vágott vöröshagymát üvegesre dinsztelek, majd összekeverem nyolcvan deka darált hússal. Megsózom, megborsozom, piros-paprikával és majoránnával is ízesítem. Ez lesz a rakottas alsó rétege. Ezt a fűszeres keveréket kb. tizenöt percig párolom lassú tűzön, ügyelve arra, hogy a leve ne főjjön el teljesen. Ezután érkezik a kilónyi zöldbab, amely természetesen lehet konzerv is, ebben az esetben persze nem kell külön kifőzni. Ha az összes hozzávalót elkészítettem, kivajazok egy tepsit vagy tűzálló jénait, és rétegesen belerakom a zöldbabot és a darálthús-maszszát. Miután minden elfogyott, illetve belekerült a tepsibe vagy az edénybe, egy doboz tejfölt ráöntök a tetejére. Minderre még ujjnyi vastagon szeletelt almát teszek, majd be vele a sütőbe. Körülbelül harminc percig sütöm. Friss fehér kenyérrel tálalom, és tejfölt is teszek még az asztalra, hátha valaki tejfölösebben szereti. Kellemes egytálétel. Vigyázat, laktató!

MŰHELYSAROK

Aludjuk-e át a téli hónapokat?

■ Aki melankóliában szenved, több édességet fogyaszt. Borongásunk idején csokimániásak leszünk. Talán a csokoládénak a boldogsághormonokra gyakorolt közismerten kedvező hatása miatt. A melankólia hangulattalansággal, magunknak is alig bevallott lustasággal jár együtt. Ilyenkor, őszutón, tél előtt van a melankólia igazi szezonja, amikor kedvetlenek vagyunk, olykor ingerültebbek, aluszékonyabbak. Csökken a nemi vágy, állandóan fáradtnak érezzük magunkat, fázékonyak vagyunk, és egész nap csak ennénk. Megszenvedjük a kedvjavító napfény hiányát. Igazán irigyelhetjük azokat az emlőstársainkat, akik úgy döntöttek, hogy a hideg tél kezdetén szállásukra hajtatnak, és barlangokban, egyéb helyeken hónapokig téli álmukat alusszák.

A depressziós tünetekre mostanában a leghatásosabbak egyike a fényterápia. Nem tévesztendő össze a szoláriummal. Ez utóbbi ugyanis a bőr számára igyekszik a napfényt pótolni, amíg a hangulatjavítónak szánt fénynyalábokat a szembe vezetik. Speciális készüléket terveztek erre a célra, hogy segítségével kihasználják a fény kedélyjavító erejét a búskomorság ellen. A páciens hatvan percig ül a lámpa előtt, és úgy érzi, mintha tavasz venné körül. A téli depresszió ellen még az ún. kedélyjavító tabletták is kevésnek bizonyulnak. Nyugat-Európában már megjelentek azok a gyógyélelmiszerek, amelyekben jóval nagyobb a

triptofán nevű aminosav, amit az agyunk használ a hangulatjavító hatású szerotonin előállítására. A tej, a pulykasonka, a datolya és a mogyoró sok triptofánt tartalmaz.

Érdekes, hogy a nők hajlamosabbak a depresszióra, mint a férfiak, de mindkét nemnél előfordul, hogy ezekben a hetekben fokozza alkoholfogyasztását. Nem véletlen, hogy a skandináv országokban népbetegségnek számít az alkoholizmus, mintha ez lenne az ott élők depresszió elleni „fényterápiája". Üveg helyett inkább nagy erejű fénycsövet tartsunk a lakásnak abban a helyiségében, ahol a legtöbbet tartózkodunk. Ha tehetjük, az őszi-téli napsütés minden percét használjuk ki, hogy ne váljunk depresszióssá, amely ellen egyébként természetes gyógyírként orbáncfűből készült teát is ihatunk. Alkohol helyett. Együnk több csokit a lehangoltság ellen. Az már a jó hangulat jele, ha valaki ezek után csokilikőrrel próbálkozik...

Cs. T.

Rajtam van a célkereszt

FOTÓ: DIÓSI IMRE

Juhász Ferenc

Született: Nyíregyháza, 1960. január 6.
Tanulmányai: Bessenyei György Tanárképző Főiskola (1981), Pénzügyi és Számviteli Főiskola adó- és pénzügyi szak (1993)
Pályája: választott ifjúsági vezető (1980), MSZP megyei szervezeténél irodavezető (1991), a honvédelmi állandó bizottság tagja (1994), a bizottság alelnöke (1996), a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei területi szövetség alelnöke, egyéni jelöltként szerzett mandátumot, a törvényhozás honvédelmi állandó bizottságának alelnöke, az állandó bizottság ellenőrző bizottságának elnöke, az MSZP-frakció honvédelmi és nemzetbiztonsági munkacsoportjának vezetője és szóvivője (1998), a képviselőcsoport frakcióvezető-helyettese (1999–2000), MSZP országos alelnöke (2000), honvédelmi miniszter (2002).

Minden kormánynak jár 100 nap türelmi idő, Juhász Ferenc honvédelmi miniszter viszont nem kapott két napot sem, Brüsszelben Robertson NATO-főtitkár üdvözlés helyett az asztalt csapkodta, hogy a magyar hadsereg csak ígérget, de nem teljesít. Itthon ezt sokan nem vették komolyan, azt hitték, a miniszter túloz, ám az utóbbi hetekben a világlapokban több cikk is arról szólt, hogy Magyarország kilóg a NATO-ból, kihúzza magát a közös akciókból. S bár Juhász korábban a honvédelmi bizottság alelnöke volt, igazán most szembesült azzal, hogy milyen állapotban van a magyar hadsereg. A repülő is elment már, amikor hivatalba lépett, hiszen az Orbán-kormány szerződött a Gripen gépekre, sőt már az első részletet is átutalta. Az új miniszter viszont új gépet kért, amit már a NATO is elfogad...

Úgy tűnik, hét hónap után a magyar miniszter is levegőhöz jut, nemrégiben Washingtonban már arról tárgyalhatott, hogy mi legyen a magyar hadsereg fő csapásának iránya, vagyis mit fejlesszünk. És a prágai NATO-tanácskozáson sem róhatták már fel neki, hogy Izland és Luxemburg mellett magyar katonák sem landoltak Afganisztánban, hiszen időközben már két tiszt felmérte a terepet, hogy egy negyvenfős csapat a német katonákkal együtt részt vegyen az ottani közigazgatás fenntartásában.

És Juhász Ferencet a minap már nemcsak hadügyminiszterként emlegették, hanem mint jövendő szocialista pártelnököt, külügyminisztert, sőt mint Orbán Viktor ellenlábasát. A Frankfurter Allgemeine Zeitung nagy karriert jósol a baloldali politikusnak, aki egyelőre csak eredményes hadügyminiszter szeretne lenni.

■ ***– Ha igaz, s a Fidesz is megszavazza, mennek magyar katonák Afganisztánba. Ám hogyan úsztuk meg eddig, hiszen a román katonák rég az afgán hegyeket járják, pedig egy hónapja még meghívott tagjai sem voltak a NATO-nak?***

– A mieink sok NATO-ügyben cseleztek. Ígértek, de nem teljesítettek, illetve olyat vállaltak, amiről tudták, hogy nincs rá szükség. Románia meg bizonyította, hogy alkalmas a NATO-tagságra, és megfelelő időben csatlakozott a terrorizmus ellen küzdő csapatokhoz. Nekünk persze nem a románokat kell túllicitálnunk, de vannak kötelezettségeink. Rajtunk kívül ugyanis csak Izland és Luxemburg nincs ott Afganisztánban. Izlandnak nincs is hadserege, Luxemburg pedig akkora, mint két fővárosi kerület. Még Macedónia és Albánia is adott öt, illetve tíz katonát. Amikor a németek felajánlották, hogy negyven katonánkkal csatlakozzunk hozzájuk, akkor azért örültem a lehetőségnek, mert ők ENSZ-mandátummal Kabul közigazgatásában vesznek részt. A román katonák viszont az afgán hegyek között az amerikaiakkal együtt a tálibokat üldözik.

– Sokan azt hitték, hogy mi már egy szakaszt se tudunk kiállítani, s a magyar katona legfeljebb operettszínpadon jelenhet meg.

– Nincs a mi katonáinkkal semmi baj. Ne felejtse el, hogy ott vagyunk Cipruson, a Kaukázusban, a Sínai-félszigeten, Macedóniában, Koszovóban... A pristinai repülőtér például nem működne a mi tíz műszaki katonánk nélkül. A szándékkal volt baj, hogy mindenből ki akartunk maradni. Hát, nem lehet. S azt is tudomásul kell venni, hogy Magyarország biztonságát nem a határon kell megvédeni. A délszláv országokban való jelenlétünk többek között azt szolgálhatja, hogy a háború ne terjedjen tovább.

– S mit vállaltunk be a Big Brothernek egy esetleges iraki háborúban?

– Sem Washingtonban, sem Prágában nem vállaltuk túl magunkat, bár az itthoni ellenzékünk ezzel riogatta a polgárokat. S bár idő előtt nyilvánosságra került, hogy mi a taszári bázist hajlandók vagyunk átengedni, de ne felejtsük el, hogy például Németországtól rakétákat kértek. A taszári bázison amerikai állampolgárságú civileket képeznek ki közigazgatási feladatokra, akik nem hagyhatják el a helyőrséget. S Taszárról egyébként sem indíthatnak katonai akciót. És felajánlottuk a légterünket is. Nem olyan nagy dolgok ezek, de az segít, aki gyorsan segít. Az amerikai partnereink egyébként is tudják, hogy a MiG-29-es nem alkalmas iraki harcokra, de még az Orbán által bérelt Gripen sem.

– Miért, milyen volt az Orbánék által bérelt svéd gép?

– Semmivel se tudott többet, mint a MiG-29. Ezért kényszerültünk cserére.

– Szóba se jött, hogy esetleg más gépet vegyenek?

– Az a repülő már elment. Orbánék szerződést kötöttek, sőt az első részletet is átutalták. Mi viszont egy modernebb gépet kértünk, amely többek között a levegőben is képes tankolni, s így részt vehet NATO-akciókban. A svédek megtették az ajánlatukat, s úgy tűnik, hogy az árat csak 15 százalékkal növelik, tehát megegyezhetünk. Ám többet egyelőre nem mondunk, míg a döntés nem születik meg, hiszen annyi kósza hír járja. Az egyik lapban például 50-60 százalékos többletköltséget olvastam, de hogy honnan vesznek ilyesmit? A kollégáim még dolgoznak az anyagon, s a miniszterelnökkel is egyeztetnünk kell.

– Ma már csak rossz álom, hogy kétnapos miniszterként elődje helyett kellett végighallgatnia a NATO-főtitkár kioktatását?

– Szerencsére ma már jobb pozícióban vagyunk. Ám azt azért nem felejtem el, hogy a megítélésünk sokkal rosszabb volt, mint ellenzéki képviselőként én gondoltam. Azt hittük, s én magam is, hogy amit mi látunk, azt ők nem látják. Nagy tévedés volt. A NATO-ban is van országértékelés. Amikor hazajöttem Brüsszelből, mondtam, hogy rossz a bizonyítványunk a NATO-ban, de a sajtó is csak akkor kezdett foglalkozni az üggyel, amikor a külföldi lapokban megjelentek az elmarasztaló vélemények...

– Talán drámaibban kellett volna előadni a magyar hadsereg helyzetét.

– Utólag már nem tudom, mindenesetre, hála a külföldi sajtónak, a figyelemfelkeltés jól sikerült. A felkiáltójeleket odatették a nevünk mellé, s azok pedig figyelmeztetnek, hogy rendezzük a dolgainkat, váljanak okafogyottá a kritikák.

– Prágában már nem érezte, hogy rossz szemmel néznek a magyar hadügyminiszterre?

– Már Washingtonban éreztem, hogy van bizalom. Az amerikai hadügyminiszter a Pentagonban azt mondta a liftben, hogy „jókat hallottam magáról". S a NATO-főtitkár leveleiből is érződik, hogy észrevették a változásokat, a védelmi költség növelése mindennél többet mond. A legnagyobb változás mégis az, hogy nem hazudunk. Nem csinálunk úgy, mintha működne, ami nem működik.

– Kért és kapott tájolót Washingtonban, hogy merre induljon el a magyar hadsereg, mi legyen a fejlesztés fő csapásának iránya?

– Kaptam. Rumsfeld hadügyminisztert éppúgy kértem, mint Robertson főtitkárt, hogy legyenek segítségemre, hiszen a magyar hadsereg nem fejleszthető korlátlanul. S azt elismerték, hogy vannak speciális erényeink, ami esetleg csak nekünk van. A katonai hírszerzésünk például kiváló, ezt még soha senki nem vitatta el tőlünk.

– S adunk-e katonát a hamarosan felálló NATO-gyorshadtestnek?

– Minden NATO-béli hadseregre számítanak, hiszen ez a 21 ezer fős hadtest egy tökéletesen felszerelt, repülővel, hajóval bíró sereg lesz, amit bárhol bevethetnek majd. A magyar alkotmányos rend persze egyelőre nem engedi, hogy a jogot átruházzuk, ezért majd a magyar parlamentnek kell ez ügyben dönteni, de itt számítok az ellenzék belátására. Időnk persze még van, hiszen csak 2004-ben fog felállni a gyorshadtest.

– Meglepődött, amikor egy német lapban megjelent, hogy ön lehet majd hamarosan a szocialisták vezetője, s Orbán Viktor jövendő ellenlábasa?

– Nem tudtam eldönteni, hogy örüljek vagy féljek. Ha egy politikus kvalitásait elismerik, akkor az jólesik, mert hát a politikus is ember, még ha ez nem is mindig látszik. Ugyanakkor az efféle szavaknak mellékhatása is lehet. Azt már megszoktam, hogy néhány fideszes politikai pitbull előszeretettel támad. Ám a pártomon belül is többen fenntartással nézhetnek rám ezek után, hogy mit is akarok, vagyis rajtam van a célkereszt. Hál' isten a pártelnökkel és a miniszterelnökkel harmonikus a kapcsolatom. Kovács Lászlót többek között én beszéltem rá, hogy maradjon még. Különben is túl nagy ez a szervezet ahhoz, hogy hirtelen mozdulatokat lehessen tenni, főleg nem békeidőben. Most az én dolgom egyébként is az, hogy modernizáljam és NATO-konformmá tegyem a hadsereget. Az utókor is ez alapján fog megítélni. A 2004-es kongresszus pedig még messze van, de természetesen nem zárom ki, hogy akkor majd ringbe szállok a pártelnöki pozícióért.

– Állítólag a magánéletét már rég bedarálta a hivatal.

– A feleségem tudna erről mesélni. Ám az biztos, hogy rendesen elszámoltam magam. Amikor miniszter lettem, úgy gondoltam, hogy nyárig éjt nappallá téve dolgozom, s utána már nyerek magamnak némi szabadidőt. Nyár végén aztán hosszabbítottam télig, s most ott tartok, hogy tavaszig biztos nem szabadulok el, egyelőre szükség van az állandó személyes jelenlétemre. Az előző házasságomból van két lányom, s őket hétvégén mindig meglátogatom, s miután ott van a választókörzetem is, ezek nem is szoktak elmaradni.

– Azt mondják, idén nemhogy halat, de még pecabotot sem fogott.

– Az a horgász, aki még vízközelbe sem jut, igazán nagy pácban van, de ez most így alakult. Egyszer voltunk a Balatonon, fel is szereltem, de még egy kapásom sem volt.

– A vacsorák is elmaradtak pártbéli barátaival?

– Nem, azért van, ami szent. Szili Katiékkal, Baja Feriékkel és Puch Laciékkal régóta összejárunk. S ez azért is fontos, hogy például Szili Kati férje lássa, nemcsak az ő felesége nincs otthon. Az én feleségem a külügyben dolgozik, neki azért valami fogalma van, hogy mi történik a minisztériumban, bár panaszkodni ő is tudna. Most egyébként én vagyok a soros, vagyis hozzánk jönnek. Természetesen én főzök, s ha minden jól megy, vadas lesz a menü. És lesz leves is, mert nálam a levessel kezdődik és a levessel végződik az étkezés.

DALIA LÁSZLÓ

Chipen voks a Parlamentben

A jövőben egyetlen honatya sem nyomogathatja társa szavazógombját. A Parlamentben tavasszal áttérnek a chipkártyás voksolásra. A képviselők az ülésteremben és a folyosókon is szavazhatnak. Otthonról „távoli eléréssel" léphetnek be a T. Ház belső adatbázisába.

– A következő ülésszakon megkezdheti működését a magyar e-parlament – jelentette ki lapunk kérdésére Molnár Gyula (MSZP), az Országgyűlés informatikai bizottságának alelnöke. A képviselő szerint tavaszra lezárulhat a képviselők „elektronizálása". A honatyák hordozható számítógéppel való felszerelése mintegy háromszázmillió forintba kerül. További százmillióból építik ki (illetve nagyrészt már kiépítették) a parlament alsó- és felsőházi üléstermeiben az internetezést lehetővé tevő összeköttetést. Fedezetül erre az szolgál, hogy a választások után kevés képviselőnek kellett távozása miatt végkielégítést fizetni.

Ha a Házbizottság igent mond rá, Molnár szerint a honatyák akár a parlamenti viták alatt, helyükön ülve is rákattanhatnak a világhálóra, hogy onnan csípjenek fel a vitában elhangzó kijelentéseket cáfoló adatokat, ellenérveket.

Mandur László, az Országgyűlés alelnöke egy brüsszeli tanácskozás után kijelentette: Magyarország az elektronikus parlamenti munka terén nincs lemaradva Európa más parlamentjeitől. Az Index internetes hírportál ezt követően e-mailt küldött harminc, véletlenszerűen kiválasztott képviselő Parlament.hu weboldalon található címére. Közülük eddig mindössze kilencen (köztük Lendvai Ildikó, az MSZP frakcióvezetője és Dávid Ibolya, az MDF elnöke) válaszoltak.

Ugyanezt megtehetik majd a T. Ház folyosóin is, hiszen mind a notebookok, mind az épület el lesz látva a drót nélküli elérést biztosító technológiával.

Az e-parlament kiépítéséhez tartozik az is, hogy a képviselők a tavaszi ülésszak kezdetével már chipkártyákkal szavazhatnak. A chipkártyás szavazás során a képviselők üléshelyeiken már négy éve kiépített kártyaolvasókat és belépőkártyájukat használhatják fel. A honatya szavazáskor az üléshelyén lévő kártyaolvasóba helyezi a kártyát, a számítógép ekkor az azon szereplő egyéni kód alapján azonosítja, és ellenőrzi, hogy a megfelelő helyen ül-e, s csak ezután engedi szavazni.

A chipkártyás szavazás bevezetésével kiküszöbölhető, hogy egyes képviselők véletlenül vagy szándékosan más helyén, illetve egyszerre több helyen szavazzanak. Téves szavazásra többször is volt már példa. Legutóbb szeptemberben, amikor Harrach Péter volt családügyi miniszter tenyerelt rá véletlenül az ülésen jelen nem lévő Orbán Viktor ex-miniszterelnök szavazógombjára a Nagy Gábor Tamás (Fidesz) mentelmi jogának felfüggesztéséről szóló voksoláskor.

Az e-parlament kiépítésének utolsó lépcsője a képviselők „távoli elérésének" megteremtése lesz. A jövő év végéig Molnár szerint frakciónként 15-20 képviselő számára „próbaként" olyan otthoni internetezési lehetőséget biztosítanak, amelyen keresztül elérhetik a parlament belső (a csak képviselők és munkatársaik számára hozzáférhető) hálózatát, vagyis a parlamenti intranetet. Amennyiben az így behálózott honatyák lemondanak arról, hogy a törvényeket, előterjesztéseket lakásukon papíron kapják meg, a futár és a nyomtatás költségeinek megspórolásából fedezhetik az otthoni netezés költségeit. **Cs. R.**

A Parlamentben még a folyosókat is behálózzák, hogy a képviselők mindenhol netezhessenek

HÍREK

Virtuális pártbutik az MDF-nél

BUDAPEST: Párt-webshopot nyitott az MDF. A virtuális butikban a párt logójával ellátott ajándéktárgyakat kínálnak. Az MDF megújított honlapja több alkalmat nyújt majd a neten politizálók számára véleményük kifejtésére. Elindítottak egy vitaoldalt, amelyen a magukat politikai debattőröknek tartók kaphatnak hajba egymással. A www.mdf.hu-n a jövőben több és frissebb politikai hírt adnak közre a szerkesztők.

Pénzügyi tudásportál indult

BUDAPEST: Tízezer – egyelőre a biztosítási szakmában dolgozó – hallgatót vár szeptembertől a héten útjára indított első magyar Pénzügyi Tudásportál. A távoktatásra jelentkezők olyan, a hardvert, szoftvert, internetelérést és hiteles vizsgázást is lehetővé tevő oktatási csomagot kapnak, amelynek segítségével az Európai Unióban megkövetelttel egyenértékű tudást szerezhetnek. Az oktatás költségeit az állam, a munkahelyek és a tanulók közösen fizetik majd.

Ingyen MMS-t ígér a Vodafon

BUDAPEST: A hét közepén megszűnt a Vodafone Pannon GSM-mel kötött nemzeti roaming-megállapodása. A cég, amely év végéig fokozott ütemben építi ki még hiányzó adótornyait, azt állítja, mindez nem fogja befolyásolni a szolgáltatási színvonalat, vagy a hálózati lefedettség mértékét. A Vodafone-osok hétfőtől jövő tavaszig ingyen használhatják a cég most induló multimédiás üzenetküldési szolgáltatását (MMS).

Honlapjáért vitázott a Vészhelyzet írója

NEW YORK: A Vészhelyzet című filmsorozat és a Jurassic Park írójának, Michael Crichtonnak bíróság előtt kellett elperelnie saját webcímét egy kanadai cégtől. A michaelcrichton.com webcímet még öt éve regisztrálta az Alberta Hot Rods. Az író arra kérte a Szellemi Tulajdon Világszervezetet, hogy az neki, a domainnév jogos tulajdonosának ítélje azt. Az író azért szerezhette most meg saját címét, mert az ítélet szerint a kanadai cégnek nem fűződött „különös" érdeke a webhely birtoklásához.

Megkezdődött az Elender-hackerek pere

BUDAPEST: Csupán az Elender rendszerének biztonsági hiányosságaira kívánták felhívni a figyelmet az internetszolgáltató szervereinek három évvel ezelőtti feltörői – állította a héten a bíróság előtt az első magyar hackerper fiatalkorú vádlottja. A tinédzser szerint a megszerzett adatokkal nem követtek el visszaéléseket. A vádban foglalt bűncselekmények miatt halmazatban akár 12 évig terjedő szabadságvesztés is kiszabható. A vádlott szerint az internetes társadalom nem szerette ezt a céget, mert a biztonsági rendszere tele volt hibákkal, „lyukas volt", ráadásul hónapokon át nem is javították ki hiányosságait.

Internet a Ferihegyen várakozva

BUDAPEST: Már a Ferihegyi repülőtér területén is elérhető a vezeték nélküli internetezés a helyi hálózati szolgáltatáson keresztül. Az utasok erre alkalmas eszközeikkel akár a váróteremben is szörfözhetnek. Az üzleti felhasználók számára bevezetett, nagy sebességű, vezeték nélküli internet-hozzáférést kínáló szolgáltatás kezdetben díjmentesen érhető el. Az erre alkalmas hálózati kártyával felszerelt mobil eszközök tulajdonosai a repülőtér területére érkezve aktiválhatják az internetelérést.

Szakkönyvek a világhálón

BUDAPEST: A félévi vizsgák közeledtével kiugró forgalmat bonyolított a legújabb internetes webáruház, az Akadémiai Kiadó és a KjK-Kerszöv által üzemeltetett www.szakkonyv.hu. December első hetében több mint harmincezren keresték föl a honlapot, s a vásárolt könyvek forgalma elérte a tízmillió forintot. A szeptemberben indult, s mára 2437 könyvcímet tartalmazó honlaphoz eddig 41 szakkönyvkiadó kapcsolódott, köztük az Aula és az Osiris Kiadó.

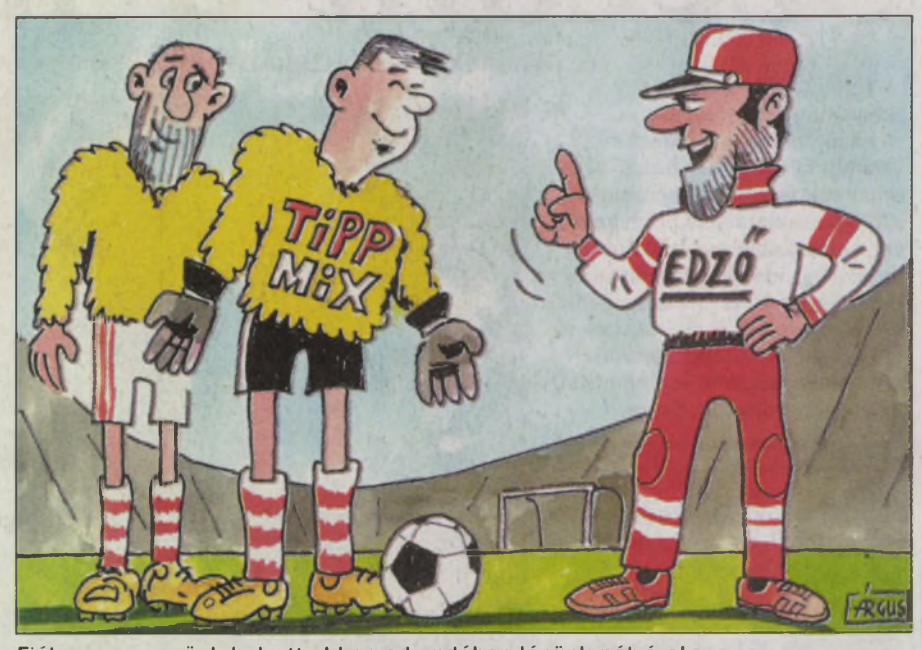
VASÁRNAP Reggel SPORT

Kikapós futballisták

SZLOVÁKIAI IRODÁKBAN SZÁZMILLIÓKAT TETTEK MAGYAR MECCSEKRE – FELFÜGGESZTETTÉK A FOGADÁSOKAT

A kilencvenes évek emlékezetes totóbotránya után újabb mélyütést vitt be magának a magyar labdarúgás: a megrendítő erejű információ szerint több, finoman szólva is gyanús eredmény született olyan meccseken, amelyek szerepeltek a szlovák, illetve az osztrák tippmixen. Állítólag a magyar mérkőzések külföldi megjátszására pillanatok alatt maffiagyanús hálózat épült ki. Voltak olyan fordulók, amelyek előtt autókaravánok vágtak neki a szomszédos országnak – azért oda, mert ott a magyarnál jóval nagyobbak a nyereményszorzók. Csakhogy az ipari méreteket öltött gyanús fogadások szemet szúrtak a szlovák és osztrák irodákban is, így több magyar meccset kivettek a fogadható listáról. Az általunk vizsgált négyes kötés tizenegyszeres pénzt hozott a Szlovákiában játszó szerencsés magyar fogadóknak!

A magyar női válogatott 31-28-ra nyert Szlovénia ellen a dániai kézilabda Európa-bajnokságon, és ezzel az utolsó csoportmeccstől függetlenül már bejutott a középdöntőbe. A mérkőzés hőse a képen labdával látható Farkas Ágnes volt, aki 12 gólt dobott. A csoport állása a két forduló után: 1. Magyarország 4 (65-51), 2. Csehország 4 (50-39), 3. Szlovénia 0. 4. Fehéroroszország 0. A magyar válogatott ma 16.30-kor Csehország ellen lép pályára (a Sport1 közvetíti).



Fiúk, ma a mezünk helyett ebben a bundában lépünk pályára!

■ A magyar futballban élő, ám neve elhallgatásához szigorúan ragaszkodó informátorunk szerint az NB I őszi idényében több mecscsen is manipulált eredmény született. Csakhogy amíg a boldog békeidőkben még pénzzel teli Skála-zacskó cserélt gazdát az alagsorban lévő vizeldében, addig mára finomodtak a módszerek. Legalábbis annyiban, hogy maga a csalás gyakorlatilag megfoghatatlanná vált. A nyertes Tippmix-szelvénnyel ugyanis bármikor, akár jóval az eset után is nyugodtan a pénztárhoz baktathat a delikvens vagy annak megbízottja, és soha senki nem kérdezi (nem kérdezheti), hogy tessék már mondani, nem volt itt valami turpisság?

Úgy tudjuk, a szlovákiai tétlapon szereplő magyar meccsek közül első lépcsőben négyet választottak ki kötésben, amelyeknek nyereményszorzója 11-szeres pénzt hozott. Szlovákiai információink szerint feltűnően magas fogadói aktivitást mutatott két Magyar Kupa-meccs (Kaposvár–Ferencváros, BKV–Videoton), illetve két magyar bajnoki (Videoton–Békéscsaba, Sopron–Kispest). Minthogy a két előbb rendezett kupameccsen meglepetés szülelett – a rendes játékidőben ikszelt, végül csak büntetőkkel nyert a Fradi az alsóbb osztályú Kaposvárral szemben, illetve a Videoton kikapott szintén alsóbb osztályú riválisától –, a szlovák tippmixszervezők kombinálni kezdtek. A továbbra is meglepően nagy kedvvel fogadott Videoton–Békéscsaba és Sopron–Kispest bajnokikra történő fogadásokat felfüggesztették.

Mire azonban idáig jutottak, már rég autókonvojok vágtak neki Szlovákiának. Előre egyeztetett időpontban több tucat fogadóirodában egyazon időben óriási pénzzel fogadták meg a meccseket. A pozsonyi szerencsejáték-központ számítógépes munkatársai így csak azt láthatták, hogy perceken belül a szokásost irreálisan meghaladó fogadási kedv alakult ki, s mire felfüggesztették a fogadást, már mindegyik irodában horribilis pénzt tettek ugyanazokra a meccsekre, ergo nem reagálhattak időben. (Egyes források szerint egymillió dollárral, azaz 240 millió forint körüli összeggel játszottak.)

Nem állítjuk, nem állíthatjuk, hogy a játékosok is benne voltak, vannak a Tippmixben (pontosabban: Tippfixben), de tán nem hangulatkeltés közzétenni néhány pletykát. Beszélik, hogy az egyik játékos beteges vonzódása a nyerőautomatákhoz nyolcmilliós adóssággal járt; beszélik, hogy a nyerőautomata-tulajdonos nemrégiben elengedte összes tartozását; beszélik, hogy amikor egy védőről tíz perc alatt két gólt rúgtak, a csapat szerb légiósa őrjöngve az edzőhöz rohant, s *„no correct!”* felkiáltással azonnal cserét kért, mondván, ilyen játékban inkább nem vesz részt. Beszélik, a „biznisz” nem most, hanem két éve kezdődött, csak most pattant ki. De azt is beszélik, hogy a leleményes magyar nép egyszerre érdemelte ki a Nobel- és az Oscar-díjat. Miért? Mert még ebből a fociból is hatalmas pénzt tud kivenni!

És ez tényleg nagyobb bravúr, mint világbajnokságot nyerni.

Balázs Anna

Dr. Borbély Zoltán, a Fővárosi Főügyészség szóvivője elmondta, hivatalosan nem tudnak a Tippmix-botrányról, s eddig feljelentés sem érkezett hozzájuk ebben az ügyben. De ha nem érkezik feljelentés, az ügyészség akkor is elrendelheti a vizsgálatot, ámbátor ehhez előbb a hatóságnak észlelnie kell a törvénytelenséget: „Az ügyészségen azonban nem tippmixelnek, vagy ha igen, akkor nagyon kevesen, ezért ennek a problémának az észlelése eléggé nehézkes” – mondta.

Aréna az Aréna körül

Fürjes Balázs (31) gyors karriert csinált a Fidesz-kormány Ifjúsági és Sportminisztériumában: 1999 augusztusától a tárca kabinetfőnökeként tevékenykedett. 2000 derekán pedig már miniszteri biztos lett, feladata a leégett Budapest Sportcsarnok helyére építendő Budapest Aréna legmagasabb szintű felügyelete volt.

■ ***– Mi van a tetővel? Miért lett életveszélyes, és állítólag tűzveszélyes?***

– Meglep, még ha nem először hallok is efféléket. A tető több mint tíz rétegből áll, és a külső felületen úgy 20 százaléknyi esztétikai problémát találtak.

– Ez mit jelent?

– Néhány horpadást. Szó sincs tűzveszélyről, azt azonban nagyon helyesnek tartom, hogy a Jánosi György által felügyelt minisztérium a franciáktól csak tökéletes munkát vesz át. Tudomásom szerint most a sérült elemeket cserélik.

– Vagyis önök semmiféle tűzveszélyről nem értesültek?

– A budapesti tűzoltóságtól többen azért utaztak külföldre, hogy arénákat tanulmányozzanak, és csak ezután adták ki a megfelelő engedélyeket. Vagyis mi a tűzoltókkal folyamatos konzultációt folytattunk.

– Ez szöges ellentétben áll az elmúlt napok híreivel.

– Én csak a tényeket tudom közölni, de állításomat alátámasztja, hogy két héttel ezelőtt kilencezer liter vizet lőttek be a sportcsarnok küzdőterére, amikor kipróbálták a tűzvédelmi vízágyúkat.

– Mondja, ön pártkatona volt vagy szakember?

– Nem voltam pártkatona. Köztisztviselőként szakmai munkát végeztem. 1988-ban, 1992-ben valóban tagja voltam a Fidesznek, de akkor az még nem volt párt.

– Hogyan alakult a sorsa?

– Az új kormány színrelépését követően visszaminősítettek főosztályvezetőnek. Alig három hónappal később indokolás nélkül visszavonták vezetői megbízásomat és felmentettek. Illetve a tárca új vezetése felkért, maradjak tanácsadó a projekt befejezéséig havi 50 ezer forintos illetménnyel. Ezt a funkciót nem adom fel, érzelmi okokból szeretnék ott lenni, amikor a nagy álom megvalósul.

Eddig építették, a napokban viszont visszabontották a tetőt

– Mondja, miért épp ennek a tekintélyes francia cégnek ítélték a sportcsarnok építését?

– Fél évig tartó nemzetközi pályázat zajlott magyar és külföldi cégek részvételével. Lényegesnek tartottuk, hogy az építtető a saját pénzét is betegye. Ezenkívül azt is rögzítettük, hogy a 20 évre szóló üzemeltetés alatt ne nekünk, vagyis a magyar államnak kelljen magára vállalnia a felújítás, karbantartás kockázatát. A BS pontosan azért robbant le annyira, mert az államnak nem volt pénze a felújításra. Tehát semmiféle praktika nem játszott szerepet, a franciák paraméterei voltak a legkedvezőbbek.

– Az elmúlt időszakban melyek voltak a legelképesztőbb képtelenségek, amelyeket a csarnokról hallott?

– Az, hogy duplájára emelkedett az építési költség, vagyis már 40 milliárd forint. Nos, pontosan 19,8 milliárd, annyi, amennyit a franciákkal kikötöttünk.

– Miként folytatódik a pályája?

– Van egy két és fél éves kislányom, és most várjuk a második gyerekünket. Jogász vagyok, megpróbálok ügyvédként dolgozni, esetleg az üzleti életben helyezkedem el.

Gyenes András

Szezont a fazonnal

A magyar labdarúgó-bajnokság őszi évadjának értékelése

Hagyományőrzésben jók vagyunk, pláne, ha azokat mi találtuk ki: a magyar futball szereplőinek tekintélyes része hétről hétre mulatságos produkcióval kedveskedik nekünk, hát most itt az idő, hogy a szezonzárás ürügyén mi is jól visszadjunk nekik valamit. A szokás hatalom, így ezúttal is az évad szerintünk legemlékezetesebb eseményeit és legjeit gyűjtöttük össze.

Az őszi szezon...

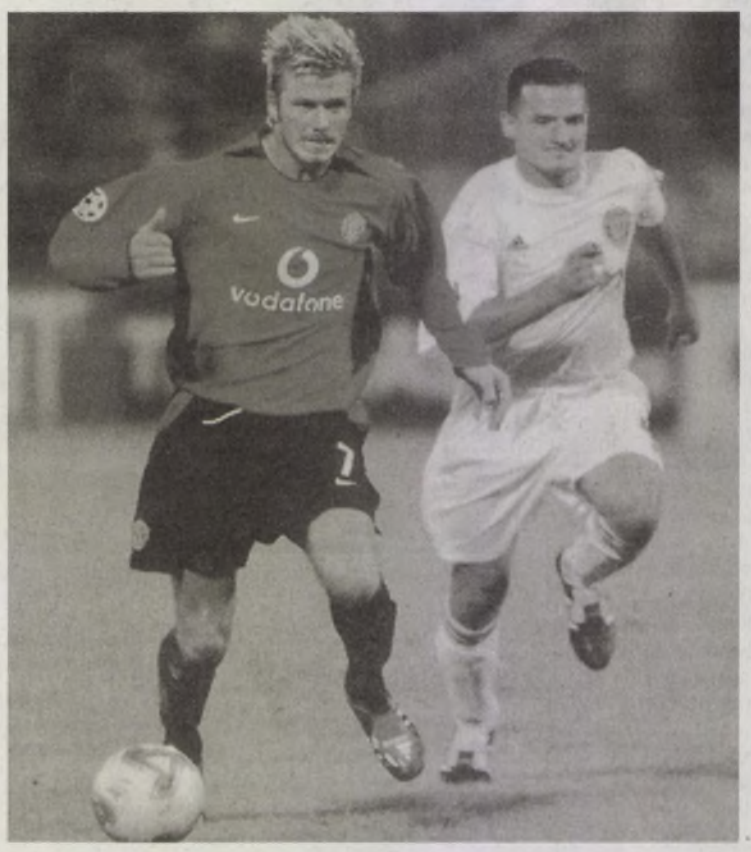
...BEUGRÁSÁT a zalaegerszegi Koplárovics Béla produkálta, aki Manchester United ellen lőtt győztes góljával egycsapásra híres lett;

...REJTÉLYE, hogy miként tud az egy-egy meccsen villogó debreceni Marius Sumudica (főműve: négy gól a Békéscsabának) hosszú hetekre eltűnni a mezőnyben?

...TÉVEDÉSE a szlovákia tréner, Molnár László Újpestre szerződése volt;

...ÁRUKAPCSOLÁSÁT a Ferencváros találta ki, hiszen a Stuttgart elleni UEFA-kupa meccsre csak a Békéscsaba elleni bajnokival együtt lehetett jegyet venni;

...PLUSZLABDÁI Siófokon és a Megyeri úton pattogtak feleslegben a pályán – mindkétszer gól született a kétlaszás szituációból;



Az év meccse (ZTE–MU): szegény Beckham vicsorít, pedig ekkor még azt sem sejti, hogy a végén még jön Koplárovics...

...MULATÁSÁT a soproni játékosok vezették elő három nappal a Fradi elleni sorsdöntő bajnoki mérkőzés előtt – nem csoda tehát, hogy 3-1-re kikaptak;

...FELTÁMADÁSÁT a sokáig vergődő Békéscsaba mutatta be, idegenben verte a Fradit és a Videotont, hazai pályán a bajnok Zalaegerszeget;

...TALÁNYA, hogy miért nem érdekel senkit Győrben a viszonylag jól szereplő csapat? A negatív nézőrekordot itt rögzítették, az NB I-es meccsre 314 fizető néző vett jegyet...

...SZÉKFOGLALÓJÁT a ferencvárosi drukkerek a Megyeri úton adták elő, amikor is feltépett műanyag ülőkék százai repültek a pályára az Újpest–FTC rangadón;

...VEZETŐJE az egykor még a Fradi kemény magjához tartozó Gál László, aki Kisepesten tűnt fel klubigazgatóként;

...BESZÓLÁSA 1: a Kispesten rövid ideig tényked Fitos József „románozta le" egykori játékosát, Piroska Attilát;

...BESZÓLÁSA 2: a DVSC-ben játszó Marius Sumudica „cigányozta le" a Sopron trénerét, Komjáti Andrást;

...VÉDEKEZÉSE: Sumudica az esettel kapcsolatban azt nyilatkozta, hogy nem is tud magyarul...

...ÉHEZŐJE a fehérváriak ki nem fizetett nigériai légiósa, Onyebor Monye, aki saját bevallása szerint hetekig csak rizsen élt;

...BETEGE, a ZTE légiósa, Szasa Ilics, aki három hónapig Hévízen kúrálgatta beteg derekát, de e kezelés nem érte el a kívánt hatást, így inkább eltűnt Zalaegerszegről.

LEG, LEG, LEG

A LEGPECHESEBB CSAPAT kétségkívül a Dunaferr, hiszen **Tornyi Barnabás** tanítványai a DVSC ellen kétszer is a jelzett hosszabbításon túl kaptak gólt.

A LEGBÁTRABB EDZŐNEK Garamvölgyi Lajost tartjuk, hiszen elfogadta a kilátástalan helyzetben levő Békéscsaba ajánlatát.

A LEGKARAKÁNABB TRÉNER Csank János, aki a juniorba száműzte azokat a focistákat, akik a Siófok fizetési nehézsége miatt kérése ellenére is feljelentették a klubot – **Csank János** csak annyit kért, hogy a bajnokság végén, és ne két fordulóval a zárás előtt lépjenek a játékosok. Csank annak ellenére hagyta ki a csapatból a „lázadókat", hogy nélkülük kérdésessé vált a csapat hatodik helyezése. Minő meglepetés, a Siófok hiányuk dacára is a hatodik helyen zárt ősszel...

A LEGHOSSZABB SOROZAT a Debrecené, hiszen a Loki augusztus vége óta tizenhárom mérkőzésen őrizte meg veretlenségét.

A LEGJOBB KIFOGÁSSAL azok az állami cégek hozakodtak elő, amelyek az Újpest–Fradi meccs botrányára hivatkozva bontották fel a liákkal kötött szponzori szerződésüket, amelyet az Orbán-kormány erőltetett rájuk.

A LEGVÁRATLANABB GYŐZELMEKET az újonc Siófok aratta, hiszen a Balaton-parti gárda vezetőinek anyagi gondot okozott a sok prémium kifizetése.

A LEGKELLEMETLENEBB MEGLEPETÉST a Videoton okozta híveinek mélyrepülésével.

A LEGGÓLERŐSEBB JÁTÉKOS még mindig **Illés Béla** volt.

A LEGBOLDOGABB 90 PERC: ZTE–Manchester United 1-0.

Mátyussal nem skótok

Mátyus Jánost lenyűgözte Skócia. A hátvéd amondó, remekül választott, amikor a Hibernian ajánlatát szignálta. Mert hát Edinburgh gyönyörű város, Cottbushoz képest meg pláne. A válogatott bekknek ráadásul nem csupán a helyszín, hanem a futballkultúra is bevált, rakkolhat fel-le, égre-földre fejpárbajt vívhat, a klasszikus brit stílust abszolút sajátjának érezheti. Igaz, mostanság kényszerpihenőjét tölti, az achillese továbbra sem jött rendbe, meglehet, műtétre lesz szükség.

■ ***– Még mindig maródi, pedig másfél hónap telt el az ominózus Dundee elleni sérülés óta. Mivel biztatják?***

– Egyelőre azzal, hogy még sincs szükség műtétre. Jelenleg injekciós kezelésre járok, talán ezzel rendbejön az achillesem, és akkor valóban elkerülhető az operáció. Egy héttel ezelőtt már műtéti listán voltam, teljesen beleéltem magam a dologba, aztán váratlanul lefújták. Kicsit kilátástalannak érzem a helyzetet, mert hol ezt mondják, hol azt.

– Pedig remekül kezdett...

– Így van. A szerződés aláírása után egy nappal már bajnokit játszottam. A csapat akkor a kiesőzónában volt. Sorozatban nyertük a meccseket, és feljöttünk. Rendre kezdő voltam, klasszikus balhátvéd vagyok, 4-4-2-es formációban. Igazi brit futballt játszanak errefelé, mindent felívelnek, lehet brusztolni a labdáért.

– Akkor nyilván kitűnt a fejjátékával.

– Ezt nekem találták ki, éppen ezért alig várom, hogy visszatérjek.

– A sérülés óta mivel telnek napjai?

– Edinburgh-val ismerkedem. Elképesztő hely, gyönyörű város. Kastélyok, várak, templomok, rengetek romos épület. Már ezért megérte ide szerződni.

– Cottbusban biztos nem barangolt annyit...

– Cottbusban csupán bowlingozni lehetett. Komolyan mondom, annyit játszottam, hogy elmehetnék profinak. A városkép meg... ég és föld.

– Nyáron azt mondta, hogy ha elhagyja Cottbust, akkor csak az anyagiakat nézi, és úgy választ csapatot. A Hiberniannel megtalálta számításait.

– Abszolút, a legkorrektebb ajánlatot a skót csapat tette, jól választottam.

(SZABÓ)

„Mindent felívelnek, lehet brusztolni"

HÍREK

Újpesten elégedettek Szabóval

LABDARÚGÁS – Korábban felvetődött, hogy Szabó András helyett más szakvezető foglalja el az Újpest kispadját. Nos, a vezetőség jónak minősítette az őszi harmadik helyet, s Lukács Ferenc tulajdonos sejtette, hogy tavasszal is Szabó irányítja a lila-fehéreket.

Rabóczki távozik Svédországból?

LABDARÚGÁS – Miután a Norrköpping kiesett a svéd élvonalból, a csapat magyar kapusa, Rabóczki Balázs távozna az együttesből. A svéd vezetők megértették Rabóczkit, és ha megfelelő ajánlatot kapnak érte, nem gördítenek akadályt a távozása elé.

FTC–ZTE a Magyar Kupában

LABDARÚGÁS – Elkészítették a Magyar Kupa negyeddöntőjének párosítását. Az MTK a Dunaferrel, a Debrecen a Sopronnal, a BKV Előre pedig a Siófokkal mérkőzhet. A bajnoki címvédő Zalaegerszeg a jelenlegi első Ferencvároshoz látogat. A továbbjutás egy összecsapáson dől el.

Böőr majdnem otthagyta a fogát

■ Döbbenten bámulta a pályát több ezer szurkoló múlt szombaton a DSVC–Győr meccs második félidejében, amikor egy ütközés után Böőr Zoltán, a hazaiak csapatkapitánya mozdulatlanul feküdt az oldalvonal mellett. A játékoshoz először érkezők riadt tekintetéből is kitűnt, nagy a baj, s az sem nyugtatta meg a lelátón ülőket, hogy kedvencüket láthatóan eszméletlen állapotban vittek el hordágyon. Aztán Böőr kinyitotta a szemét, s afelől érdeklődött, hogy mennyi az eredmény. A kórházban megállapították, felszakadt a szája, megsérült az ínye, meglazult néhány foga, s agyrázkódást szenvedett.

FOTO: HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ/CZEGLÉDI ZSOLT

Böőr négykézláb igyekszik elkerülni a vészt

– Főleg a fogaim miatt volt kellemetlen az eset – elevenítette fel emlékeit Böőr Zoltán. – Egy ideig csak szívószállal ehettem, s ez nem túl nagy élmény. Az esést megnéztem videóról, és szó sem lehetett szándékosságról. Böjte egyébként felhívott, így kölcsönösen jobbulást kívánhattunk egymásnak, hiszen neki felszakadt a fejbőre. Az eset miatt nem lesz félsz bennem a jövőben, az pedig remek dolog, hogy így megtudtam, mennyien szeretnek. Rengeteg látogatóm volt, s sokan kívántak telefonon és sms-ben is jobbulást.

C. Z.

Drámák a pályákon

Az utolsó szomorú emlék még friss: idén nyáron egy körmendi felkészülési tornán Dárdai Balázs, a Barcs játékosa (a Bundesligában játszó Dárdai Pál öccse) esett össze a pályán, már nem tudtak rajta segíteni. Hasonló tragédia történt 1993-ban egy még ifjabb focistával. A RAFC fiatal játékosa maradt ott élettelenül a gyepen, azóta emléktorna őrzi a nevét. Nyilasi Tibor viszont megmentett egy életet, amikor a Fradi edzőjeként azt vette észre, hogy Udvarácz Milán egy vetődés után nem mozdul. Az edző nem esett pánikba, odarohant földön fekvő játékosához, szétfeszítette a kapus száját, s előrehúzta a nyelvét, így megakadályozta a tragédiát.

SPORT1 első a sportban

DECEMBER 8., VASÁRNAP

08:45 Televíziós vásárlás
09:00 Labdarúgás, angol bajnokság, 17. forduló, Manchester United-Arsenal (ism.)
11:30 Kézilabda, női Európa-bajnokság, Dánia, Szlovénia-Magyarország (ism.)
13:45 Kézilabda, férfi KEK nyolcaddöntő, Pick Szeged-Tatran Presov (ism.)
16:00 Televíziós vásárlás
16:15 Kézilabda, női Európa-bajnokság, Dánia, Magyarország-Csehország (élő)
18:30 SPORT1 percek
18:45 Labdarúgás, spanyol bajnoki mérkőzés, Mallorca-Real Madrid (élő)
21:15 Labdarúgás, olasz bajnokság, 13. forduló, Brescia-Juventus
23:00 Labdarúgás, olasz bajnokság, 13. forduló, Bologna-Chievo
00:45 Szepesivel akkor és most ... (ism.)

TAROT ÚTMUTATÓ SORSELEMZÉS TAROT KÁRTYÁVAL HERCZEG KATA SEGÍTSÉGÉVEL 06 90 230-713

A hívás díja 120 Ft+áfa percenként + kapcsolási díj. Éjjel-nappal hívható! AS-B Kft. Audiotex 1539 Bp., Pf.:591 Tel.: 488-5615

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

A csúcson hagyta abba

Gondosan kidolgozott izmaira, bicepszére, vádlijára, „kockás" hasára külön-külön tekintve a harminc fölötti férfitársadalom egy nem elhanyagolható részét is a sárga irigység töltheti el. Ám aki úgy egészében pillant *Kordé Emesére*, már korántsem férfias alkattal találja magát szembe. Sőt... A most pályafutása csúcsára érő fitnesslady sportága szabályai szerint részben éppen feltűnő nőiességével „vette rá" a pontozókat, hogy neki ítéljék a világbajnoki címet.

Különleges sportág a fitnesz. A formagyakorlat mára tökéletesedett elemei más testművelési ágakhoz hasonlóan nem kevés tréninget követelnek a résztvevőktől. Ugyanakkor a végső pontszámba azonos ranggal számító estélyi ruhás felvonulás már sokkal inkább a szépségversenyek miliőjét idézi, azaz a született adottságokat és nem a befektetett energiát méri. Vagyis itt nem elég tehetségesnek és ügyesnek, gyorsnak és ruganyosnak lenni, az árgus pontozói szemek a külcsínre is kíváncsiak.

A pécsi Kordé Emese kétszeresen is szerencsésnek mondhatja magát. Amellett ugyanis, hogy szépnek született, gyermekkorában is jó sportágat választott, így a tornáról a fitneszre váltva mindkét alapfeltétel adva volt számára, hogy egyszer a csúcsra érhessen. Ehhez már nem is kellett más, „csak" kilencévnyi kitartó munka, a verejtékes súlyemelés, a konditermek kínzó magánya, a megfelelő, ám természetszerűleg nem mindig a legváltozatosabb étrend szigorú betartása, a család, a gyerek háttérbe kényszerítése...

Ahogy ő maga fogalmaz, úgy öt éve érzi magában az erőt, ami a világ legjobbjai közé, mi több, a legjobbjává emelheti, ám korábban valami apróság mindig hiányzott a dobogó tetejére kerüléshez. Az idén, 32 esztendősen, amikor az „átlagnők" egy része már siratni kezdi múló ifjúságát és a tükör kiábrándító visszakacsintása nyomán fogyókúrás receptek után tekint, ő előbb Kijevben Európa, majd most Stockholmban a világ tetejére ért. „Nincs titok, különlegesen kidolgozott új taktika, ezekre a viadalokra pontosan ugyanúgy készültem, mint az elmúlt esztendőkben bármikor, azaz minden erőmmel, energiámmal, legföljebb a korábbiaknál is jobban akartam a győzelmet. Talán ezt a kisugárzó energiát érezte meg most a zsűri", árulja el, hogy a mozdulatain túl ezúttal egész lényét fokozott összhangban állította csatasorba a siker érdekében.

Az évek óta a fővárosi Koko Gym fitneszstúdióban készülő újdonsült világbajnok a győzelem mámorán éppen csak túllépve első kijelentésével tán még e sikernél is jobban meglepte a fitneszvilágot: bejelentette, elhatározta, enged a régen érő gondolatnak és a klasszikus bölcsességnek, azaz a csúcson, tehát most hagyja abba pályafutását. „Ha nem is könnyen, de mindent elértem, amit a fitneszben akartam, most igyekszem visszatalálni a civil életbe. Persze, a fitneszteremnek sem fordítok hátat, de e téren edzőként szeretném kamatoztatni a tudásomat. Ám most sokkal több időt szeretnék 11 éves fiammal tölteni, ugyanakkor az élet vidámabb, könnyedebb oldalából, a szórakozásból is jó évtizednyi pótolnivalóm van..."

Ám rögtön megnyugtat, az eddigi kemény évek után azért korántsem készül elpuhulni, azaz „rendes" civil foglalkozásra is vágyik. Újságíró szeretne lenni: „Már megpróbálkoztam a tollforgatással, de egyelőre a tanulás következik, azaz keresek egy jó újságíróstúdiót", tudatja búcsúzóul a tőle megszokott szerénységgel, hogy népszerűségben sütkérező sok társához hasonlóan ő nem egyszerűen a sztárságot akarja meglovagolni, hanem az eddigiekhez hasonlóan ezúttal is szeretné az alapoktól megtanulni és tisztességgel végigcsinálni azt, amibe belefog.

Szűcs Zsolt

Három év ötvenmillióért

A női kosarasok legutóbbi brüsszeli Európa Parlamentben tartott Euroliga-konferenciáján – hatodmagával – a MiZo-Pécsi VSK-nak is felajánlották, hogy megfelelő kaució letéte esetén hazai szereplésétől függetlenül három évig biztos tagja lehet a legrangosabb európai sorozatnak.

Az első hallásra talán meglepő döntés illeszkedik abba a folyamatba, amellyel a nemzetközi szövetség a sportág még népszerűbbé, élvezhetőbbé és főképp eladhatóbbá igyekszik tenni a női kosárlabdát az öreg kontinensen. Amint azt az ugyancsak a megújulás jegyében létrehozott intézőbizottság magyar tagja, a pécsiek szakosztály-igazgatója, *Rózsa Gábor* beszámolt róla, a mostani döntés különösen megtisztelő voltát jelzi, hogy a baranyai gárdán kívül mindössze a Brno, a Bourges, a Valenciennes, a Ruzomberok és a Como, mint az elmúlt hét évben egyszer sem hiányzó klub élhet vele – már ha hajlandó és képes letenni a hároméves meghívó ellentételezéséül szolgáló 200 ezer eurós (kb. 50 millió forint) kauciót.

A pécsiek természetesen mindent megtesznek ezért, állítja a sportvezető, hiszen kétségkívül jó üzletnek látszik: az esetleges hazai botlás, vagy valamely ellenfél hirtelen megáltosodása esetén sem kerül veszélybe a nemzetközi szereplés. Ugyanakkor az evvel járó előnyöket is jobban ki lehet használni e konstrukcióval, vagyis a folyamatosan garantált részvétel talán szélesebb körű szponzori gárdát állíthat a pécsiek – és persze a többi résztvevő mögé. Amelyre mindenképpen szükség lenne, hiszen már ennek az összegnek az előteremtése is csak így képzelhető el a PVSK-nál, ugyanakkor a biztosabbá váló anyagi háttér a hosszabb távú tervezést, az utánpótlás jobb beépíthetőségét is jelenthetné a csapat számára. **Sz. Zs.**

Legyőzött trónkövetelő

Szigetvár – Balaton KC 24-23 (11-12)

Kézilabda NB I. B, férfiak. Szigetvár, 200 néző. V.: Bacs, Dravecz. **Szigetvári Takarékszövetkezet SE:** Barabás – Tóth J. 1, KOVÁCSEVICS 9/6, Becskei I. 2, KONCZ 3, FRÁNYÓ G. 6, FRÁNYÓ B. 1. Cs.: Fata (k), Monostori, Kovács 1, Cseh 1, Rozina, Vajda. Edző: Tóth András.

Az első félidő döcögős, ideges játéka után a folytatásban feljavult a hazai együttes, így az eddigi 2. helyezett legyőzésével továbbra is biztosan őrzi vezető helyét a bajnokságban.

Tóth András: *- Győztünk!...*

Pelikán Siklós – Alba Regia KC 26-26 (13-13)

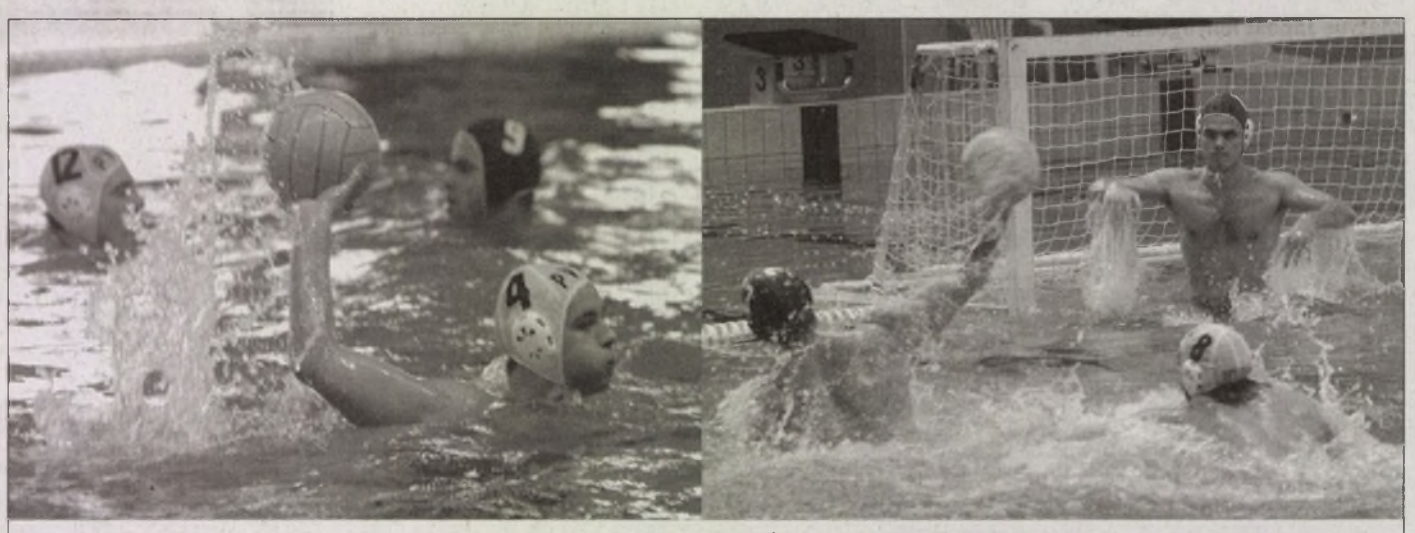
NB I. B, férfiak. Siklós, 250 néző. V.: Gergely, Pék. **Siklós:** JANDÓ – Vajda 3, Szekeres 3, Virág 7, Becskei T., CSÁSZÁR 8, Horváth 2. Cs.: Gyulai (k), Paic, Viola, Géczi 1, Molnár 2, Borbandi. Edző: Zádori László.

A közepes iramú mérkőzésen nem bírt egymással a két gárda, a döntetlen megfelelt a játék képének.

Zádori László: *- Igazságos eredmény született.*

Mike O., Mehring I.

KARÁCSONYI VÁSÁR
Kabátok, öltönyök, kiegészítők és női cikkek óriási választékban.
FÉLÁRON!
Egyes méretekben:
ÖLTÖNY 3 részes 59.900 29.000 Ft
ÖLTÖNY 2 részes 49.900 25.000 Ft
ZAKÓ 34.500 16-20.000 Ft
PANTALLÓ 12.500 5-6.000 Ft
Szombaton és vasárnap!
A SIR Kft. éttermében:
December 7-én, szombaton 9–17 óráig
December 8-án, vasárnap 10–15 óráig
Cím.: Pécs, József A. u. 17.



Pólózárás győzelemmel. Vízilabda OB I/B 13., őszi záró forduló. PVSK-TÁSI – Hódmezővásárhely 18-9 (2-2,4-3,6-2,6-2). OB I/B., férfiak. Pécs, Abay-Nemes Oszkár sportuszoda, 100 néző. V.: Genser, Molnár. PVSK: Kajdy – Kubicsek 2, dr. Csaba 3, Kauzál 3, Lukács D. 1, Lukács G. 3, De Blasio 3. Cs: Kovács 1, Kőrösi, Bajomi Nagy, Dankó, Lassu 2. Edző: Gyöngyösi János. Emberelőny: 6/3, ill. 6/2. Négyméteres: -, ill. 3/3. Az őszi utolsó fordulóban a sereghajtó Hódmezővásárhely csapatát fogadta a PVSK. A vendégek csak a félidőig bírták tartani a lépést, ezután elfáradtak, így a vendéglátók a második játékrészben jó játékkal látványos gólokat értek el. A pécsi csapat ezzel a győzelemmel nyolcadikként várhatja a tavaszi folytatást a 14 csapatos bajnokságban. Gyöngyösi János: Magabiztosan hoztuk a kötelező győzelmet. *(szz)*

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

PROFINFO Részvénytársaság team
A Profinfo Team Rt.
felvételt hirdet
személy- és vagyonőr
képzésre.
Cégünk a tanfolyam résztvevőivel képzési szerződést köt, melynek keretében a tanfolyam
teljes költségét átvállalja
és a sikeres vizsgák után biztos munkalehetőséget kínál.
Feltétel: a felvételi követelményeknek való megfelelés.
Információ: 06 72 552 600/211
vagy 06 30 385 3555.

SPORTMŰSOR

KOSÁRLABDA. NB I. nők, A-csoport: Soproni Postás – MiZo-Pécsi VSK, Sopron, 18. NB I. férfiak, B-csoport: Sárvár – PVSK-Panthers, Sárvár, 18.

LABDARÚGÁS. Merkatim-pex-Nevada-kupa teremtorna, Komló, városi sportcsarnok, döntők, 9.

ÜVEGEZÉSI szolgáltatás, HŐSZIGETELŐ és bútorüvegek, visszapillantó tükörbetétek készítése!
TÜKRÖK
akcióban az év végéig!
Késztükrök –30% egyedi tükrök –20%-kal olcsóbban!
a PÉCSIGLASNÁL!
Balokány Barkácsbolt, Plexik, Polikarbonát lemezek!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 333-366 Nyitva: 8–17-ig
Kosarasgép kölcsönzés

Gálából címmeccs

Nemzetközi thai-box-tornán vett részt Hollandiában *Vulics József*. Érdekesség, hogy a Pécsi Kratosz SE thai-boxosának meghívója úgy szólt, hogy egy gálameccsen kell verekednie, de a mérkőzés előtt kiderült, hogy az All-Star Association (ASA) világszervezet 63 kg-os világbajnoki címe a tét...

Ez a szervezet különböző stílusú thai-box harcmodorok keveréke. A baranyai sportoló ennek ellenére kiállt a holland *Gerard Ommort* ellen. Az összecsapást ötször háromper-cesre tervezték, de a negyedik menetben a sorozatos térdrúgások miatt a Kratosz versenyzőjének fel kellett adnia a küzdelmet.

Blazsekovics Ferenc, Vulics edzője elmondta, a meglepetés és a vereség ellenére elfogadják a hollandok újabb meghívását.

Friesz Péter

Reggel Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**
Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72-505-000 Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**
Telefon: 72-505-027. Fax: 505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**
Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-243-704.
Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**
A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.
ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

• ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK •

INGATLAN

40 LAKÁSOS LAKÓUDVARBAN, SÁRVÁR BELVÁROSÁBAN,
IGÉNYES FELSZERELTSÉGŰ
(lift, konyhabútor, beépített szekrény, parkosítás) és kivitelű 72, 80 nm-es ÚJ LAKÁSOK és garázsok kulcsrakészen azonnali költözéssel eladók.
VÉTELÁR:
190–195 ezer Ft/nm.
Tirbuplan Kft., Szombathely
Telefon/fax: (06 94) 505 145;
e-mail: tirbu@savaria.hu
(06-30) 946-4541, (06-30) 377-3877
9136

☎ A Balatontól 20 km-re Öreglakon 900 nm összközműves házhely félmillió Ft-ért eladó. Tel: 70/299-8610, 85/432-109
9876

BUDAI II.ker-i, Dunára néző, 52 m²-es lakás eladó. 06 (20) 324-2116.
9874

KOMÁROMBAN a gyógyfürdőnél épült Forrás Láncház földszintjén 80 nm-es, 6 helyiséges lakás irodai, üzleti, gyógyászati célra hosszú távra kiadó. Tel.: 20/387-1871
9800

☎ NYÍREGYHÁZÁN ipari övezetben iroda-, raktárépület, minden tevékenységre alkalmas, sürgősen eladó. Érd: 30/542-9276
9768

☎ VÁSZOLYON, Balatonudvarihoz közel 675 nm területtel 150 nm-es ház eladó. Tel: 30/281-0349
9878

BÉRLEMÉNY

SOLTVADKERTEN üzlet kiadó. 78/480-083.
9852

JÁRMŰ

BÉRAUTÓK LEGOLCSÓBBAN
személyautó napi 3000 Ft-tól, 8+1 személyes mikrobusz napi 6000 Ft-tól. Tel.: 20/387-1871
9838

FORD Transit Van 184 2.4TD 2001., magasított extrákkal eladó. T.: 20/9490-619
9857

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8905

☎ GUMI akció! Non-stop ügyelet. Használt téli gumik 3500 Ft-tól. 155/70×13 (új téli gumi) 6990 Ft-tól. 175/70×13 téli gumi szerelve 10 900 Ft. 195/65×15 Firestone téli gumi, szerelve 19800 Ft. Szerelési díj 500 Ft. 1097 Budapest, Kén utca 6. Tel/fax: 1/216-2733, mobil: 30/230-2169
9728

IK-211, 256, Ford busz 15 sz.: 30/953-3978
9845

☎ KETTŐ darab Fiat Tipo eladó. 20/466-6619
9856

MAZDA E2002. dízel '97. évj. tgk. eladó. Irányár: 1,8 M Ft+áfa. 30/259-6876
9840

NISSAN Almera 1.4 P7. 99.05. évj. szervizkönyvvel eladó. 30/259-6876
9839

☎ NYUGATI gépkocsikat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8991

OPEL Campo 4x4 2,5D, 1996-os Pick Up jó állapotban eladó. I.ár: 1,7 M Ft. 30/957-0870
9875

PEUGEOT 106 3 éves eladó. 78/475-642
9844

☎ TOYOTA Hiac-okat vásárolnánk készpénzért 1996-tól. Tel: 30/218-0787
9473

VW Transporter T4 2.4D 1995. Sincro változat 9 szem. szgk. friss műszakival kitűnő állapotban eladó (részletre is). Érd.: 06-30/9381-306
9858

HASZONGÉPJÁRMŰ

☎ BURGUÁ csötörögép, 106-os dominátor, P-150-es traktor újszerű, IFA terepes billencs lassújármű, HW 80-11-es pótkocsi, IH 4-es és 5-ös ekék, SPC 4 soros kukoricavetőgép eladók. 20/925-2450
9813

GÉPEK

☎ CNC esztergák 2-4 millió Ft-ért eladók! Tel: 30/947-7848
9713

MTZ 82-es piros 1995. évj. műszakival, HW 8011-es és 6011-es billenős pótkocsik, T088-as trágyaszóró és MTZ 80-as nagy fülkések bontásra eladók. 20/335-5358
9797

ZETOR-16245 nagy kerekű, piros rendszámmal eladó vagy olcsóbb traktorcsere érdekel. 20/335-5358
9850

MEZŐGAZDASÁG

ŐRÖLT fűszerpaprika, kiváló minőségben, 3 kg-tól utánvéttel eladó. Tel: 30/983-6384
9866

ÁLLÁST KÍNÁL

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetőség. Tel.: 06-30/265-7817
9319

☎ HOLT-TENGERI kozmetikumok értékesítése katalógusból. 30/347-3770
9424

☎ JÓ kommunikációs készséggel rendelkező, agilis, csinos hölgyek és rátermett urak jelentkezését várjuk telemarketinges, ill. menedzserasszisztensi feladatok végzésére, bp-i munka. Azonnali kezdés, ingyenes képzés, kiemelkedő fizetés! Jelentkezés telefonon: 1/239-6494, 1/359-3106, 70/242-7747
9805

☎ MUNKALEHETŐSÉG Ausztriában, Norvégiában, szak- és segédmunkákban. 30/4001394 12-16 h, 30/994-8817, 30/2686409 hétvégén 19-21 h
6702

MŰSZERTELEPÍTŐKET keres elektroszmog és sugárvédelemmel foglalkozó kft. 20/994-9609
9801

NEMZETKÖZI piacvezető, független brókercég meglévő irodához tőkepiaci tanácsadókat képez álláslehetőség biztosításával. Feltételek: minimum érettségi, kreatív gondolkodásmód. Biztosítunk lehetőséget az anyagi függetlenséghez, folyamatos belföldi és külföldi képzést, karriert. 30/378-5568
9730

ORSZÁGOS ingatlanközvetítő hálózatának bővítéséhez számítógéppel és irodával rendelkező munkatársakat keres. Tel.: 06-1/203-0818
9855

☎ TERÜLETI képviselőt, mozgó kereskedőt keresünk általunk gyártott háztartás-vegyipari termékek piacának bővítésére. Jelentkezni: 24/470-225. Érdeklődni: 30/853-1179
8436

USA-BAN szállodai munkák magas fizetéssel. Vízumügyintézéssel nem foglalkozunk! Izraelben azonnali állások. 70/206-7802
9841

TÁRSKERESÉS

☎ DISZKRÉT kapcsolatok nem-függetlenek-nek. H-P 11-19 h, 1/318-3071
9019

☎ KÉK Lagúna igényesek társközvetítő ügynöksége H-P 11-19 h. 20/317-3567, 1/318-3071
9043

KÖZÉP- felsőfokú végzettségű ügyfélkörrel, 8 éves tapasztalattal várjuk jelentkezését! Tájékoztatónkat ingyenesen postázzuk! Címét SMS-ben megadhatja: 30/551-9000 Júlia
9863

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551-9000, kérheti SMS-ben címére! "Júlia"
6238

OKTATÁS

☎ A Buddhasághoz Vezető Út Örök Fény tanfolyam, 40 E Ft, nov. 16-17. 84/383-429
9224

☎ PILÓTAOKTATÁS. 30/436-5010
9772

UTAZÁS

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06-30) 951-9658
7624

☎ MINDEN, amit az üdülőjogról tudni érdemes. Üdülési jogok adás-vételének közvetítése és egyéb jellegű hasznosítása. Korrekt tájékoztatás, teljes körű ügyintézés, ügyvédi háttér. Telefon: 1/359-3106, 1/239-6494, 70/242-7747
9806

SZILVESZTER belföldön: fürdőhelyeken, hegyvidéken. Kisbér Tourist, tel: 34/352-700
9853

☎ SZILVESZTEREZZEN Mezőkövesd-Zsórifürdőn, a Hajnal panzióban. Akció kedvezmény: 5 éjszaka 42500 Ft/fő. Tel: 49/505-190
9814

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdőnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015
6277

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574
8674

☎ ZALAKAROSON apartmanház 8 szobával kiadó, szilveszterre is, 5000 Ft 2 fő/nap. 30/281-0349
9832

PÉNZPIAC

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY vétel. 327-5748, 20/971-5845
6175

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509, 20/215-1504
8657

ÁLLAT

KOMONDOR kölykök eladók. 30/927-0005
9867

NAGY testű pulykakakas eladó. Tel.: este, 77/407-380
9871

PULIKÖLYKÖK, feketék eladók. T.: 70/210-6989
9846

STRUCCOK, 14 hónapos vágnivalók 700 Ft/kg élősúlyban eladók. 77/424-070, 20/591-0726
9870

TÖRPE Schanuzer ezüstfekete kiskutyák karácsonyi elvitellel eladók. Ár: 15 Ft/db, tk. nélkül. 30/372-1617, Kiskunhalas
9859

2,5 éves herélt csikó eladó. 20/982-1129.
9848

3 éves kancacsikó eladó. 20/958-7297
9847

30 db tehén és egy tenyészbika, 100 ezer liter tejkvóta egyben eladó. 70/240-2656
9869

SZOLGÁLTATÁS

Vállaljuk szigetelt és szigetelés nélküli **faházak,** kerti házak, pavilonok, egyedi-és típusházak, gerendaházak, gyártását és szerelését, régi faházak felújítását, áttelepítését.
UNIVERHOLZ KFT.
6449. Mélykút, Bajai út 3.
Tel.: 06-30/983-6384
Fax.:06-77/460-067

USA CORPORATION LEÁNYVÁLLALATOK ÉPÍTÉSE. BUSINESS VÍZUMOK ELŐKÉSZÍTÉSE, FLORIDAI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSE.
Tel.: 215-3838
06-20-917-8546

Lézeres szemkezelés a Margitszigeten
*** LASIK, excimer lézeres eljárás * távollátás korrigálása * kancsaság ellenes beavatkozás * szürkehályog eltávolítása * szemhéjplasztikák * nemzetközi kutatások, fejlesztések**
Hívja Ön is a Focus Medical Margitsziget Mikro-szemsebészeti és Lézer Központot a Danubius Thermal Hotel épületében (1/450-3333 vagy 1/452-6401) vagy küldje vissza alábbi kuponunkat és elküldjük Önnek 16 oldalas, színes, ingyenes prospektusunkat!
Focus Medical Kft.
2121 Dunakeszi, Pf. 116.
www.focusmed.hu

Név: .....
.....
Cím, tel.: .....
.....
Vasárnap Reggel 2002.12./2.

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629
8512

ALOE VERA
új egyedülálló 99,7% Aloe Vera koncentrátum érkezett stúdiónkba! Betegség megelőzésre ajánlott őszi és tavaszi fogyasztása. Egyéb Aloe Vera termékeinkkel együtt azonnal kapható. Állandó raktárkészlet! Forgalmazók jelentkezését várjuk, jó kereseti lehetőséggel! Aloe Vera Studió, Tatabánya, Győri u. 19. Tel.: 34/511-289, 30/9361-004, 70/264-0825.
9779

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. 56/412032, 20/9584312
9474

FÜRDŐKÁDAK újrazománcozása! 06/70-223-8864
9868

NEDVES házak műszeres szigetelése, egyes típusoknál 30 % engedmény. 06/40/39-40-41
9801

☎ ZUHANYFÜLKE, kádfülke egyedi méretben, Hüppe üvegfülkék beszereléssel. Érdeklődni: 30/337-2061
9786

BÚTOR

SAROKKÁDAK 19-féle, fürdőszobabútorok 9-féle méretben kaphatók a legkedvezőbb áron. Kérje ingyenes tájékoztatónkat. Szfvár, Mártírok út 5. 20/988-9566
9816

VÁLLALKOZÁS

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096
9282

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 000 Ft-ért eladó 52/411587 30/9038217
9109

☎ SLEPPTÚRA-JÁRATOKAT (terítő járatokat) végző kft.-t, bt-t és egyéni vállalkozót keresünk. 1/203-4012, 30/449-3069
9854

☎ SZÁLLODÁT, panziót, egyéb vendéglátóegységet bérelnék. 30/967-0901
9123

☎ VÁLLALJUK kereskedelemmel foglalkozó cégek, ill. gyártók kizárólagos képviseletét Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar és BAZ megye területein. Fiatalos és dinamikus társaság. Tel: 30/454-336, 30/542-9276
9795

RUHÁZAT

☎ KIS LÁBÚ hölgyek boltjában 2003-as cipők, csizmák! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 1/268-9661, 20/962-0553
3505

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978
5320

HIRDETMÉNY

☎ HOROSZKÓPOT Szepesi György csillagászasztrológustól /ATV, Aszcendens/ 1/466-8672
6394

RENDEZVÉNY

☎ TÖLTSE szilveszterét Újpesten, a Petőfi-tanya étteremben. Csoportoknak kedvezmény. Tel.: 1/231-0203
9804

☎ BARÁTI találkozóhely Astoriánál! 70/2237919
9809

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

KÖNYVELŐPROGRAMOK, EVA, egyszeres, kettős. Olcsón, jót! Körös-System Bt. (66) 321-200. (20) 9358-848
9827

VEGYES

ELADÓ ajándékba kapott új osztrák, mini, hordozható, fekete-fehér rádiós TV, a bolti ár feléért. 220V/12V-os elemről működtethető. 20/964-1752. Ár: 8 E Ft
9872

IRHA-, "nemesszőrme"-, nerc- és műszőrme bundák nagy választékban, termelői áron kaphatók Bőripari Dolgozók Szakszervezete Budapest, VII. Bajza u. 24. szám. Nyitva: a hét minden napján 10-18 óráig. Tel.: 20/911-8201
9849

KIÁRUSÍTÁS! Vízhatlan munkához, horgászathoz mellig érő, csizmával egybeépített, gumírozott szövetű nadrág dzsekivel együtt (41-43 lábméret, 80 kg-ig) 990 Ft/db, légzőszelepes porálarc 150 Ft/db, ipari gumikesztyű 100 Ft/pár, olaj- és saválló kesztyű 350 Ft/pár, gázálarckészlet 300 Ft/db. 20/964-1752
9872

MŰ-HELY Galéria 2085 Pilisvörösvár, Hunyadi u. 70. Czeglédi Gizella festményei láthatók. H-P: 16 h-tól 19 h-ig, SZO.: 14-17 h között. Tel.: 06-26/330-802, www.extra.hu/czegledig.
9603

SZILA csapda kártékony állatok, patkány, menyét elfogására eladó. 20/448-45-88.
9864

ZENÉS DVD-KI az OKTOGON CD SZALONBAN, a Konzumban. Decemberben hosszabb nyitva tartás.
9828

ELVESZETT

ELVESZETT egy németjuhász szuka kutya nov. 10-én Horpácsról. Aki befogadta, jelentkezzen! Nógrád m. 35/382-116
9861

EGÉSZSÉG

☎ FLAVIN-7 kapható. Csomagküldés, Budapesten házhoz szállítás. 1/339-1451, 20/328-4354
7774

☎ FOGÁSZAT, fogtechnika, porcelán és fogpótlás legolcsóbban. 1/3223373, Bp. Nyár u. 10
9572

KARIBI gyógymasszázs 1/3171841, 30/3292784
9691

RÉGISÉG

www.epilaser.hu
EPILASER lézerklinika
-20% TÉLI AKCIÓ
T.: 330-22-77
M: 06-30/202-2777

Megújultunk! Kellemes, családias környezetben és még kedvezőbb árakkal várjuk vendégeinket.
Jade Szalon, Veszprém, Ady Endre u. 3.
Tel: 20/925-8636, 30/385-1136

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/3371601; 20/9720232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp.1051, József A.u.10
6024

☎ BOZSIK Antikvitás! Bozsiknak beadhatja! Régiségeit, antik tárgyait felvásárolja készpénzért. A Bozsik név már bizonyított! Bp. Kígyó u. 5. 1/318-3116, 30/221-0800, 30/250-6029
9794

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973
5617

☎ MAGYAR festők képei eladók. 30/240-3076
6153

☎ ÓRAGYŰJTŐ vásárol régi karórákat, mechanikus és automata szerkezetűeket. Hibásat is alkatrésznek. Asztali, fali, utazó órák is érdekelnek. 30/321-7690
9577

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE TELEFONON: 1/488-5765, HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8–16 ÓRÁIG

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor, 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Jól megvagyok a bőrömben

Amikor Csiszár Jenő hátat fordított közszereplői pályafutásának, még „beszólt": a magyar médla piti kakasok piti szemétdombja. Elképzelhető-e ilyen nyilatkozat után televíziós műsort készíteni?

■ ***– Lassan két éve, hogy kiszálltál a mókuskerékből. Sokan azért döbbentek meg, mert nem tudták elképzelni, hogy abbahagyod, sokan pedig a beszólásodon akadtak ki. Még mindig ez a véleményed?***

– Szerintem azóta még szarabb a helyzet, de ezt már mint néző mondom. Annak idején olyan emberek szimpátiáját is kivívtam ezzel a beszólásommal, akik nem kedveltek, sem a munkámat, sem azt, ahogyan csináltam a műsoraimat, és mégis! Azt mondták, jó, hogy végre valaki kimondta azt, amit szinte mindenki érez, csak nem beszél róla. Ezt nem gondolták volna pont rólam...

– Segítettél a rádióhallgatóknak, a televíziónézőknek, bárkinek, hogy jobban megismerjenek?

– Éltem az életemet utcán, rádiós stúdióban, tévékamera előtt. Jól, rosszul, a pillanatnyi állapotomnak megfelelően. Az Apukám világában állandóan sztoriztam az életemről, teljesen kiadtam magam. A Csiszár.hu-ban a földi és földöntúli élethez való viszonyulásom is benne volt: ott voltam kiterítve minden adásban, vegyék, vigyék, ami kell belőlem, vagy kapcsoljanak egy másik csatornára. Nem hiszem, hogy bárkinek vájtfülűnek kellett lennie ahhoz, hogy megtudja, mit gondolok, milyen vagyok.

– Milyen vagy?

– Figyelj, jó hosszú mondatot mondok! Rettenetesen zavar, hogy azok az emberek, akik az én korosztályom, vagy egy kicsivel idősebbek, tehát ismerem őket, nem is olyan régen még a társadalom jobbítását akaró, politikailag érzékeny kortársaim, a művészeteket megalkuvás nélkül óvó-védő, a minőségi tévézést, rádiózást célul tűző, velem együtt ábrándozók mostanra, hogy egyikük-másikuk vezető pozícióba, döntéshozó helyzetbe került, szinte minden pozitív tulajdonságukat elveszítve, mintha szerződést írtak volna alá az ördöggel. Valami ilyesmit: „Szívemről, lelkemről, józan gondolkodásomról, tisztességemről lemondok, mostantól az íróasztalomat szorongatva csak az önös érdekeimet veszem figyelembe, buta, sunyi, hazug és korrupt leszek!" Lelkem mélyén ezért lettem tele a médiával! És ezért nem hiszek a politikának. Miért kell a tisztesség és a minőség ellen harcolni? Miért kötelező műanyag középszart gyártani és ebben élni? Ebben nekem részt kell vennem?! Én egyféleképpen szeretek élni, úgy, hogy a hétköznapi Csiszár nem különbözik a közszereplőtől. Nem hazudik, nem alkudozik és nem képmutató. Ha így nem megy, ki kell szállni a dologból! Én ezt tettem.Tizennégy éves korom óta dolgozom. Nekem a munka nem büdös. Megszoktam, hogy mindig azt csináltam, amihez kedvem volt. Amikor már nem volt kedvem a médiához, kiszálltam. A média előtt és után is van élet! Nem tagadom, a mostani helyzetem nem annyira stabil anyagilag, de mentálisan fantasztikus! Zilált szellemmel, nyomasztó lelki problémákkal nem lehet dolgozni. Megszokásból, csak a pénzért nem szabad csinálni semmit.

– Régi munkatársaiddal hatalmas televíziós munkába fogtál. Szinte hallom a kérdést: újra kapirgálsz a szemétdombon?

– Folytatásról vagy újrakezdésről szó sincs! Elkezdtem a saját szakállamra egy dokumentumfilm-sorozat előkészítését a magyar szubkultúráról. Szándékosan nem küldtem el egyetlen magyar televíziónak sem, mert úgy érzem, van annyi erő a dologban. A mostani áldokumentum-cuccokkal ellentétben ez valódi emberek valódi életéről szól, egy 21. századi barlangrajz, hanggal. Az első nyolc részt saját zsebből is megcsinálom, így méltó helyre forgatom vissza a kereskedelmi múltammal keresett pénzt.

– És ha mégis érdekelni fogja valamelyik tévét?

– Csak akkor fogom odaadni, ha leadják a második nyolcat is! A DVD-valamint videoforgalmazásra már találtam partnert, de ezt már csak babonából sem akarom elkiabálni.

G. H. P.

Csiszár Jenő

Születési hely, idő: Fertőszéplak, 1959. 09. 05.
Legmagasabb iskolai végzettség: öt év a szegedi bölcsészkaron
Pályafutás: (Csiszár szavaival élve) tíz év kőkemény médiagenyaság
Családi állapot: permanens együtt élő

HÍREK

„Le kell lépni a Nobel-díjhoz?..."

■ Czeizel Endre Tudósok, gének, dilemmák című könyvében a magyar származású Nobel-díjasok családfaelemzése alapján természeti és társadalmi gyökereiket vizsgálja. A genetikus 14 magyar származású Nobel-díjast elemez. Kertész Imre a kézirat nyomdába adása után nyerte el az irodalmi Nobel-díjat, így ő már nem kerülhetett bele az értékelésbe. A szakember szerint mégsem beszélhetünk 15 magyar Nobel-díjasról, mert csak Szent-Györgyi Albert, Hevesy György és Kertész Imre kapta meg a kitüntetést magyar állampolgárként.

Tánccal a képernyő felé!

■ Baló Júlia megfogadta éjszakai műsorában nézőinek adott jó tanácsát: letargia ellen legjobb gyógyszer a tánc, ezért elvégzett egy salsatánctanfolyamot. A brazil kedély tréningjét is elsajátította, ami jól jön az m1-en vezetett beszélgetős műsorában. A riválisRTL Klub Barta Sylviája viszont inkább alakja formálására választotta a keleti hastáncot.

250 ezer pokoli történet

■ Vujity Tvrtko Az utolsó pokoli történetek című könyve vezeti a könyvtoplistákat. A riporter három Pokoli történet könyve pedig már 250 ezer példányban elfogyott, amely a mai magyar könyvpiacon kivételes rekord. Jövő héten a negyedmilliomodik kötet alkalmából egy exkluzív, különleges könyvet ad át a kiadó és a szerző egy kisfiúnak, de hogy ki ő, és miért éppen ő kapja, azt nekünk sem árulta el Tvrtko.

Markóék, Rajkóék: Romantiáda

■ Markó Iván tizenöt évvel ezelőtti álma valósul meg a napokban. Akkor hallott egy cigányprímást Bachot előadni a Zeneakadémián. A tündérmese idén vált valóra, amikor megkeresték az 50 éves Rajkó Zenekartól, volna-e kedve egy közös munkához, mert ők meg végre balettosokat szeretnének... „Így született az a táncrapszódia, amelyet a Nemzetiben adunk elő. A Magyar Fesztivál Balett és a Rajkó Zenekar a cigányság nagy útjáról Indiától Magyarországig, hiszen az maga a Romantiáda" – vallja Markó. Az élő zene mellett felvételről megidézik Ravi Shankar és Menuhin játékát is.

Sirkó tanár úr

■ **Sirkó László** kecskeméti színész nevéhez számtalan klasszikus énekes főszerep fűződik, Mágnás Miskától Seres Rezsőig. Kollégái szavazata alapján többször elnyerte Az Év kecskeméti színésze címet, ezúttal a város legmagasabb kitüntetésével, a Katona József-díjjal ismerték el. A karácsony előtti Gyermekek a gyermekekért jótékonysági előadásokat hét éve szervezi: 5-600 gyereket is meghallgat az iskolákban. Közülük gyűjti a városi tévében a fiatal tehetségeket bemutató műsorához az ígéretes alanyokat. Nyolc éve vezet színitanodát, s már a nagyszínház részeként működik a Gyerekszínház. Az évadot az ő bemutatójukkal, Weber Kristóf gyerekoperájával, Az ólomkatona és a papírlánnyal kezdték.

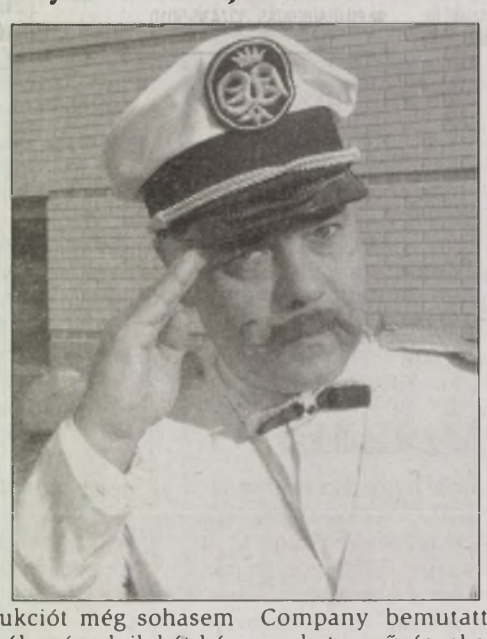
Film a 2-es villamosról

■ **Vámos Miklós** mostanában azon gondolkodik, hogy mit is csinálna a jövő televíziójában. Mondja: a Magyar Televízió nagyon szeretné, ha hetente, kéthetente felbukkanna a képernyőn, de ezt meg ő nem szeretné. Úgy érzi, elmúlt az az idő, amikor olyasfajta beszélgetésekkel le lehetett kötni a nézőket, amilyeneket ő szokott csinálni. „Van száz nagy népszerűségű ember, s azok mint egy vándorcirkusz, műsorról műsorra járva mondják történeteiket. Ehhez már nincs kedvem." Különösebb tévés tervei sose voltak, mindenbe csak úgy belesodródott, ám - tartja - ha a köztévé vezetése mégis ragaszkodna hozzá, s megteremtené a feltételeket, akkor most már filmeket szeretne készíteni. „Például a kettes villamosról. Milyen az útvonal, s a járat, kik utaznak rajta, milyenek a vezetők, ellenőrök, hol alszik a villamos?"

Straub kapitány elhárítja a katasztrófát Bábibin

■ Bábibi egy hold mögött található bolygó, ahová **Straub Dezső** vagy fia, az RTL televízió Kölyökklub című műsorából ismert Dodó madár, Straub Péter irányításával utazhat mindenki, aki részt vesz a Puppet Show Company győri, szolnoki, szegedi, debreceni, pécsi vagy budapesti show-ján.

„A világturnéjuk magyarországi állomásain ugyanúgy el fogják kápráztatni a közönséget, ahogyan azt Párizsban tették - mondja Straub Dezső, aki a nálunk hallható kerektörténetet írta. - Ebben a műfajban ilyen nagyszabású produkciót még sohasem láttam: százötven óriás báb, némelyik két-három méter magas professzionális show-járól van szó, amely a gyerekeknek izgalmas mese, a felnőtteknek pedig szemkápráztató revü".



A show-ban rendkívüli képességekkel megáldott táncosok, akrobaták, illuzionisták és bűvészek szerepelnek. Bábibi bolygó lakói, akikről sok hátborzongató esemény után kiderül, hogy ugyanúgy a szépséget, a barátságot, a szeretet keresik, mint mi, itt lenn a Földön. A félreértések tisztázásához persze szükség van a galaktika legbátrabb, legokosabb Kapitányának közreműködésére is. Milyen szerencse, hogy eddig még minden országban, ahol a Puppet Show Company bemutatta műsorát, megtalálták azokat a művészeket, akik meg tudták akadályozni a Bábibin, az űrben és a Földön fenyegető katasztrófát.

P. H. G.

Szendrő József reménytelen szerelme

A kövér Szendrő című könyvében Szigethy Gábor idézi a legendás színészt és színigazgatót, Szendrő Józsefet, s Ruttkai Évához fűződő beteljesületlen szerelmének történetét is elmeséli. „Egy Szendrő József-szerű férfi halálosan szeret egy Ruttkai Éva-szerű nőt, aki kegyetlenül elbánik vele, és inkább Latinovitsot választja" – ezekkel a mondatokkal ismertette egy készülő tévéfilmjének történetét Szendrő József Latinovits Zoltánnal, akit szereplésre is felkért. A legendás színész, színidirektor Szendrő maga is bevallja, hogy 1948-tól szerelmi rajongás fűzte Ruttkai Évához.

■ A kövér Szendrő című könyvében részletesen ír e reménytelen szerelmi kapcsolatról Szigethy Gábor. Szendrő olyannyira komolyan vette az akkor már ismert és népszerű ifjú színésznőhöz fűződő kapcsolatát, hogy versben udvarolt neki. A színésznő azonban csupán kedves mosollyal hálálta meg a szenvedélyes közeledést. Szigethy úgy fogalmaz, hogy a szerelmes színésznek legfeljebb Ruttkai Éva udvartartásában jutott hely, nem a szívében, ahová már Gábor Miklós kezdett belopózni. Ám Szendrőt nem tántorította el a távolságtartó fogadtatás, és újabb versekkel próbálkozott.

A könyv szerzője idézi Szendrő József 1954-es naplóbejegyzését is: „Még mindig valahogyan szeretem Ruttkai Évát, mert ő megőrzi egykori szerelmünk intenzitását. ... Kisleányát is úgy mutatja, mintha az enyém lehetett volna." Majd azt is felidézi naplójában, amikor Ruttkai Évának felolvasta legújabb, hozzá írt versét, és megemlíti, milyen kedvesen mosolygott rá akkor az imádott színésznő. Való igaz: Ruttkai bájosan fogadja a lovagi hódolatot, de a verses közeledés ezúttal is viszonzatlan marad. Midőn Szendrő Debrecenbe kerül színházigazgatónak, még kevesebbet találkoznak, elveszítik egymást szem elől. Érdekes, hogy ebben az időben, 1958-59-ben, amikor Ruttkai még nem ismeri Latinovits Zoltánt, Szendrő direktorként pályolgatja a szépreményű induló színészt a debreceni Csokonai Színházban.

Szigethy Gábor leírja azt is, hogy amikor 1980 nyarán először kapott nyilvánosságot Szendrőnek az a naplórészlete, amelyben a Ruttkaihoz, Latinovitshoz fűződő kapcsolatáról írt, ismerve a két művész közötti bizalmas viszonyt is, Ruttkai Éva csak mosolygott mindezen.

1970. december 6-án Szendrő feleségül vette Lantos Zsuzsát - kettejüknek összesen ez a hatodik házassága - (Szendrő első felesége Máté Erzsi volt), és Ruttkai Évát és Hofi Gézát kérték fel tanúnak. A könyvből megtudjuk, hogy az esküvőn részt vett még Bilicsi Tivadar, Pécsi Sándor, Iglódi István és Latinovits Zoltán is. A Fészek Klubban megrendezett vacsorán megjelent Honthy Hanna, önálló számmal rukkolt elő Hofi, és a színházi közéletről beszélt Latinovits. Pécsi Sándor pedig ekkor ígérte meg, hogy nászajándékként letör egy darabot a Sztálin-szobor általa őrzött bronzkezéből, amit lakása mellékhelyiségében tárolt. Latinovits egy régi feszülettel ajándékozta meg a párt, amiért Szendrő levélben is köszönetet mondott: „ A gyönyörű ajándékot sok köszönettel bámuljuk: ez a kis Jézus Karácsonykor is igen nagy sztár lesz... és továbbra is!"

Hofi, Ruttkai, Latinovits és a Szendrő házaspár a Fészekben

Alig több mint egy évvel esküvője után, 1971. október 21-én Szendrő Józsefet otthonából kórházba vitték, ahol meghalt. Hat nappal később temették el. Latinovits Zoltán búcsúztatta, miközben Ruttkai Éva fekete kabátban és fekete kalapban ott állt mellette. Egy rózsaszállal a kezében.

HÍREK

Levizsgáztak az autógyártók

Az EuroNcap független autóbiztonsági kutatóintézet legfrissebb jelentése alapján a Mercedes E-osztály, a Renault Vel Satis, a Saab 9-3 és az új Renault Mégane is a legmagasabb védelmi minősítést kapta. Ezzel megháromszorozódott az utasvédelemből kiválóra vizsgázott gépkocsik száma, ugyanis eddig mindössze a Renault Laguna és a Mercedes C-osztály büszkélkedhetett e címmel. A gyalogosvédelem terén már nem ilyen örömteli a helyzet: a most bevizsgált modellek közül ugyanis egyik sem hozta a legjobb formát.

A Nissan Micra új generációja

Megkezdték az új Micra gyártását a Nissan sunderlandi gyárában. A kis járgány gyártósorainak minapi beindításánál maga az angol miniszterelnök, Tony Blair segédkezett. A cég egyébként jövőre 160 ezer Micra eladását tervezi. E remény megvalósulására minden esély meg is van, hiszen a típus világszerte népszerűnek mondható, ráadásul az első Micra 1993-ban az Év Autója díjat is „besöpörte" az öreg kontinensen.

Kevésbé zajos kipufogórendszer

Két éven belül piacra kerülhet a Bosal legújabb fejlesztése, amelynek lényege egy új felfüggesztési rendszer, amely az eddigi megoldásokhoz képest sokkal merevebben köti a kipufogót az autó alvázához, ugyanakkor függetleníti azt a motor rezgéseitől is. Ennek köszönhetően a kipufogó 10 decibellel alacsonyabb zajszintet produkál. A Bosal találmánya egyúttal könnyebb is elődeinél: nagyobb motoroknál akár 15 kilogrammos súlymegtakarítást is eredményezhet a használata. Az sem mellékes persze, hogy jobban ellenáll a korrózióknak, vagyis tartósabbnak tűnik, mint a jelenleg használatos rendszerek.

Mitsubishi-szünet a rali-vb-n

Egy évre kiszáll a ralicirkuszból a Mitsubishi. Az ok: a japánok legújabb Colt alapú versenyautójukat jövőre csak tesztelni és tökéletesítgetni szeretnék, hogy azután 2004-ben minden lehetséges babért learathassanak. Persze ezzel az intézkedéssel elkerülhetik az újabb kínos bukást is: jelenlegi autójuk (Mitsubishi EVO VII) ugyanis idén nem muzsikált valami jól, hiszen egyéves fejlesztés után versenyképtelennek bizonyult a vb-címért folytatott küzdelemben.

Chevrolet apró módosításokkal

A legnagyobb, Európában forgalmazott terepjáró, a Chevrolet Tahoe a 2003-as modellévre csak néhány apró részletben módosult. Változott a négyfokozatú automata sebességváltó programja és megújult a hifirendszer. A legnagyobb újdonság, hogy a pedálok magassága 75 milliméteres úthosszon, elektromosan változtathatóak. A monstrumban 5,3 literes V8-as motor dübörög.

KRAMPEK-TANÁCSOK

A kipufogórendszernek számos hibája lehet. Természetesen a javítási módok is sokfélék lehetnek. A legegyszerűbb megoldás a gyári alkatrészek beépítése. Igaz, ez a módszer egyben a legköltségesebb is. Aki azonban az utángyártott, ámde olcsóbb alkatrészek mellett dönt, nem feltétlenül jár roszszabbul. A szervizekben, ha ez szükséges, kicserélik a komplett rendszert is, bár egyes alkotórészek meghibásodásakor azok cseréje, javítása is lehetséges. Ha csak a kipufogódob vagy a csőrendszer öregedik el, azokat is ki lehet „váltani". A jó állapotú rendszereket akár tuningolni is érdemes. (Sportdob, nagyobb átmérőjű rendszer, sportvégek.)

(Krampek Autójavító, Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)

Utasra váró taxisok

Országszerte túlkínálat van taxisokból. A jelenkori utasfuvarozók többsége középkategóriás gépkocsival közlekedik, de jelentős azoknak a száma is, akik ragaszkodnak az ősrégi Ladákhoz vagy éppen a kis Suzukikhoz.

Egyelőre nincs szabályozva, milyen kritériumoknak megfelelő járgányokkal illik hozni-vinni az utasokat. Napjainkban azt sem szabályozza semmi, hány sofőrre lenne egyáltalán szükség. Budapesten 8000 taxis rója a kilométereket. Közülük 3000 fő egyik társaságnál sincs bejegyezve. A magánzók gépkocsiállományáról nincs is semmiféle felmérés. A fővárosban a legtöbb autóval a Főtaxi rendelkezik: a kockás csapat „zászlaja" alatt közel 1000 járgány gurul városszerte. Évtizedek óta átgondolt üzleti stratégia alapján szerzik be a négykerekűeket; a hetvenes és nyolcvanas években még a Zsigulikhoz ragaszkodtak, de a rendszerváltás után átnyergeltek az Opelekre. Ez idő tájt a Seat és Nissan típusokat favorizálják. A Főtaxinál főként a tágas utasterű, nagy csomagtartóval rendelkező automobilokat részesítik előnyben.

Szintén monstrumokkal járnak a City taxisok. A 850 gépkocsival rendelkező vállalat kizárólag limuzinokkal „hasítja" az aszfaltot. A félezer sofőrt foglalkoztató Taxi 2000 autói között viszont nagyok a különbségek, mivel a hozzájuk szegődöttek mindegyike egyéni vállalkozó, és a saját kocsiját használja. A legtöbben Opellal, Skodával vagy Volkswagennel indulnak „portyára". Lengyel Sándor, a 6x6 taxi marketingese rögzítette: egy taxiban legalább három embernek kell kényelmesen elférnie, ráadásul a kocsik csomagtartója el kell érje a 400 literes minimumot. A vállalat 700 autójának legtöbbje megfelel a jelzett követelményeknek, minthogy mindegyik nyugati típus - a legtöbb Opel, VW vagy Mercedes. A közös tulajdonban lévő Tele5 és a Budataxi 950 autót számláló járműparkjában viszont a Renault viszi a prímet. A taxisblokád idején megismert Horváth Pál (Rádiótaxi) állítja: utasszállítás céljából a legjobb gépezeteket a német Mercedes gyártja. A cég 600-as flottájának háromnegyede nagy komfortfokozatú, légkondicionált autó, bár kocsiparkjukban Suzukik és Skoda Octaviák is fellelhetőek. A budapesti fuvarpiac új szereplője az egy éve indult Est Taxi. A cég vezetője, Antal Attila elárulta: azért döntöttek úgy, hogy flottájukba csakis a Citroën Picassók tartozhatnak, mert ezek a gépek nagy utastérrel rendelkeznek, ráadásul a külsejük roppant elegáns.

Abban, hogy jóval több taxis van Budapesten, mint amennyire szükség lenne, a taxivállalatok vezetői és az érdekvédelmi szervezetek is egyetértenek. Horváth Pál úgy is mint a Fuvarozók Országos Demokratikus Szövetségének elnöke állítja: új engedélyeket már nem szabad kiadni. Ezen felül minden önkormányzat területén egyező tarifarendszer bevezetésére volna szükség. A telített taxispiac, és az üzletág szabályozatlansága a vidéki cégeknek is komoly gondokat okoz. Schmidt Ferenc, a pécsi Eurotaxi elnöke szerint városukban kétszer annyi taxis jár-kel, mint amennyire valóban szükség lenne. Dunaújvárosban is hasonló a helyzet, ezért a helyiség ötven taxisa az átlagosnál jóval alacsonyabb tarifával dolgozik - informál az Unio taxi képviselője. Székesfehérvárott is jelentős a túlkínálat. A fehérvári taxisoknak gyakran órákat kell várniuk egyetlen hús-vér utasra...

SÁFÁR ATTILA

TARIFÁK

	Alapdíj	Kilométerdíj
Rádiótaxi		
alaptarifa	300 Ft	330 Ft
kedvezményes	300 Ft	150 Ft
Taxi 2000		
utcai leintés	268 Ft	179 Ft
telefonos rendelés	268 Ft	134 Ft
Főtaxi		
utcai leintés	300 Ft	180 Ft
telefonos rendelés	300 Ft	165 Ft
City taxi		
utcai leintés	300 Ft	220 Ft
telefonos rendelés	300 Ft	170 Ft
Est taxi	300 Ft	170 Ft
Tele 5 taxi		
utcai leintés	300 Ft	200 Ft
telefonos rendelés	300 Ft	165 Ft
6x6 taxi		
utcai leintés	300 Ft	200 Ft
telefonos rendelés	300 Ft	160 Ft
Buda taxi		
utcai leintés	300 Ft	200 Ft
telefonos rendelés	300 Ft	158 Ft
Eurotaxi (Pécs)	250 Ft	150 Ft
City taxi (Székesfehérvár)	150 Ft	150 Ft

Grafika: TOM - EU-SYNERGON

Terepre termett Terios

A Daihatsu legújabb modelljét, a Teriost úgy is jellemezhetnénk, mint egy ügyes és fordulékony gépezetet, amely átmenetet képez a terepjáró és a babakocsi között. De az igazsághoz tartozik, hogy a becses kis járgány összességében kellemes benyomást gyakorol a (teszt)pilótára.

Főként mert a Teriost potom áron, 4,5 millió forint környékén kínálgatják a hazai autókereskedések. Ez az összeg egy terepjáró, de még egy terepjárónak látszó tárgy esetében is igazán méltányosnak mondható. Ráadásul a kis(?) szerkezet remekül teljesít a városi forgalomban, elemében van bukkanókon, kátyúkon és más fura tereptárgyakon is. Azért a kényelmi tulajdonságait nem lenne helyes az egekig dicsérni. Kissé ugyanis fapados a Terios, s egy nagyobbra nőtt férfiember bizony sokat feszeng a sofőrülésen. Bosszantó hiba még, hogy a tükrök nem fűthetőek.

A Teriosba épített váltó nem tartozik a példásan megfelelt kategóriába. A különböző fokozatok között meglepően rövidke a váltókar útja, így egy gyakorlatlan vezető rossz pillanatában képes akár a kívánt négyes helyett hátramenetbe is (be)kapcsolni. A mindössze 86 lóerős járgány stabilitása viszont elképesztő. Elképesztően jó. Mint ahogy a terepen járó Daihatsu fordulékonysága is elismerésre méltó: a szervokormány jelentősen megkönnyíti az autózást. Jól „muzsikál" az ABS is, az utasok valóban biztonságban érezhetik magukat odabent.

A Teriost egyébiránt négyhengeres, 16 szelepes, változó szelepvezérlésű - szabályozott katalizátorral spékelt - benzinmotor hatja. A folyadékkristályos (LCD) műszerfal kellemes benyomást kelt. A fordulatszámmérőt azonban csak a Plus és a Top verziókhoz mellékeli a gyártó, így annak, aki a legolcsóbb PUR változatra nevez be, némi hiányérzete támadhat. Végezetül a fogyasztásról is szólnék. A Terios 7,7 litert „kajál", ami nem sok. De nem is kevés...

SZABÓ ZOLTÁN ATTILA

Daihatsu Terios

Hengerűrtartalom	1298 cm³
Teljesítmény	86 LE
Legnagyobb sebesség	145 km/h
Fordulókör átmérő	9,4 m
Fogyasztás l/100 km	8,5 l
Üzemanyagtartály	46 l
Saját tömeg	1050 kg

A franciák a spájzban vannak?

Egyre több jel utal arra, hogy a francia PSA Peugeot-Citroën-konszern Magyarországot választja új közép-európai kisautógyárának székhelyéül. Bár a jelenlegi információk szerint a gallok csak januárban árulják el, miként határozott a vállalati menedzsment, az esélyek kimondottan jónak mondhatók.

A tervezett beruházás értéke eléri a 700 millió eurót, azaz megközelítőleg 170 milliárd forintot kóstálna. A leendő üzemben, ahol a Citroën C3-assal azonos alvázra épülő legújabb kiskategóriás Peugeot 107-es modell készülne, közel 3500 ember kapna munkát. A magyar reményeket tovább táplálhatja, hogy a napokban kiderült; a PSA-gyártmányok gumiabroncsait szállító Michelin szintén Magyarországról tervezi ellátni a délkelet-európai térséget. Ennek érdekében jelentősen fejleszteni kívánják itteni gyártókapacitásukat is. Az sem mellékes, hogy a cég a Renault és az Audi után a PSA-val is úgynevezett „első szerelői szerződés" megkötését tervezi, amely a nyomásérzékelővel ellátott, defektmentes EMT abroncsok felszerelésére és szervizelésére vonatkozik.

Párbaj a Hyundaiért

Korea legnagyobb autóipari cége, a Hyundai második éve keresgél egy olyan területet Európában, ahol majd felépítheti az új, 200 ezres kapacitású személyautógyárát. Úgy fest, hogy két térségbeli országnak van még esélye elnyerni a megbízatást: az egyik Csehország, a másik Magyarország. Az elmúlt évi, meghiúsult beruházási tervek ellenére van remény rá, hogy végül elhappoljuk a kecsegtető lehetőséget a csehek elől. Ha minden jól megy, 2003 első felében hirdetnek győztest.

Amúgy a Morva-vidék északi részén, Nosovice környékén fekvő ipari parkban történő esetleges beruházásnak is sok híve, pártolója akad. Főleg, mert Csehország az utóbbi időszakban rendkívül jó eredményeket tudott felmutatni az autógyártói beruházások becsalogatásában. A befektetések ösztönzésével foglalkozó Czech Invest tavaly minden korábbit meghaladó, 2 milliárd dollárt kitevő beruházást hozott tető alá. Nagy sikerként könyvelhették el például a Toyota és a PSA Peugeot-Citroën összesen 1,5 milliárd eurós üzemének „besöprését". Kolin és környéke ennek köszönhetően legalább kétezer új munkahelyet kínálhatott fel a helyeiknek.

	2001	2002	2003
Járműgyártás (millió darab)	1,45	1,64	nincs adat
Bevétel (milliárd dollár)	nincs adat	20,87	23,1 (terv)

Grafika: TOM - EU-SYNERGON

Az utolsó óráig Pluszpoén

Hitler titkárnője emlékezik

■ Traudl Junge 1941 telén, 21 évesen került - negyedik titkárnőként - Hitler mellé, miután megnyerte a Birodalmi Kancellária gépíróversenyét. A jovális, szemüveges úrban a szinte kislány Traudl, akinek lump, munkanélküli apja elhagyta a családját, apát keresett és talált. Szívélyes viszonyuk Hitler öngyilkosságáig nem változott meg.

Könyvében felsorakoztat majd minden, a történelemből ismert nevet. Megismerkedhetünk Eva Braun fotó- és filmszenvedélyével, Hitler iszonyú szellemi és testi igénytelenségével a könyvek, a zene és a gasztronómia iránt, a fényűző, de rideg életterekkel, főhadiszállásokkal és bunkerekkel. A marékszámra szedett gyógyszerek ellenére elboruló napok történéseibe még némi humor is vegyül. Izgalmas leírást ad arról, hogy a sztálingrádi vereség után „elszabadult a pokol", s a von Stauffenberg-féle merényletről, valamint a '44 novembere utáni korszakról, amikor Hitler hangszálműtéte miatt a porig rombolt, égő Berlinbe kellett költöznie az egész udvartartásnak. A háború végnapjaiban a Birodalmi Kancellária parkjában felépült 11 méter mély betonbunkerben Hitler már csak az öngyilkosságról beszélt, kiosztották a cián-kapszulákat - a hat kicsi Goebbels gyereknek is. Ekkor döbben rá a titkárnő, hogy a Führer ígéreteivel becsapta a népét, környezetét, és gyáván megfutamodott.

Traudl Junge, bár sokszor kérték: írja meg Hitler melletti élete történetét, de ő félt. Állást nem kapott, a náci rendszer bukása után huszonöt évvel is elutasították ausztráliai vízumkérelmét. Szanatóriumi kezelések, hosszú depresszió korszaka következett, mígnem Melissa Müller osztrák újságírónő rábeszélte 1946-os emlékiratainak kiadására. „A bűnbánat keserves korszaka" című fejezetet közösen írták. Junge nem tudott a nácik rémtetteiről, s megbánta Hitler iránti gyerekes rajongását. Belátta, hogy a Harmadik Birodalomban senki sem lehetett ártatlan.

Az idén januárban megjelent könyv és az írónőről készült 90 perces - az idei berlini filmfesztiválon a közönség nagydíját elnyert - dokumentumfilm világsiker. A sors iróniája, hogy Traudl Junge a könyv megjelenése napján, 81 évesen, rákban meghalt.

Dobi Ildikó újságíró egy hónap alatt fordította le a 260 oldalas könyvet. „Junge elbűvölt, mert bár a négy közül egy másik titkárnő is megírta visszaemlékezéseit, ilyen érzékenyen, pontosan még senki. Az ártatlan kislány sorai közül nagyon is hitelesen rajzolódik ki az őrült diktátor portréja".

Hegedűs Eszter

MÉRETEK

■ Két nő beszélget az új lakótelepen.

- Hogy tetszik az új lakás?

- A lakás gyönyörű, de a konyha...

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Négy szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

Kétbetűsek:
ÁG, CS, EE, ES, IK, ÍZ, KK, KŐ, KP, LE, NO, NY, OK, ŐS, ÜL, ZS.

Hárombetűsek:
AAL, ACA, AGA, ANL, BAC, CBA, CDN, COL, CYA, DZÉ, EGY, ESP, GEO, KIÉ, KŐR, NŐI, PHŰ, RAG, STA, TÁR, TIK, TŐR.

Négybetűsek:
AJKÚ, ARRA, BALL, BÉTA, ~~BÚZA~~, CIPŐ, CSAP, FELV, HADI, HAHA, ICCE, ILLA, ÍRAT, KENU, KILÓ, KOPT, LENT, MARS, META, ÓKOR, PIHE, REMI, SARU, ZÚGÓ

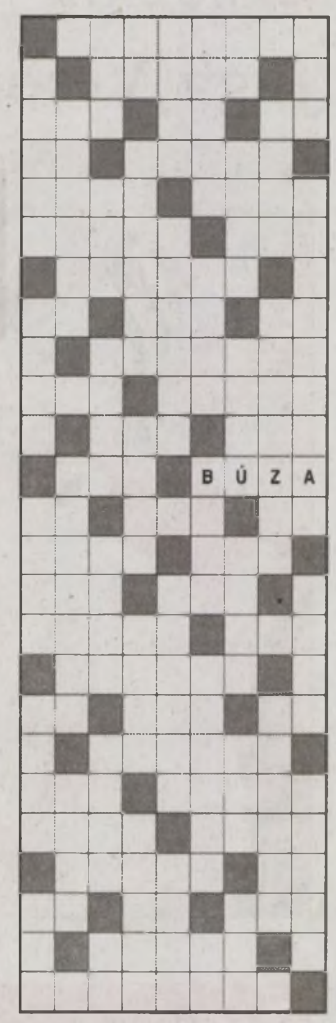
Ötbetűsek:
ARABS, ELOLD, ELOLT, FAJTA, NYERS, PALÓC, RUMLI, TAGAD, TAKSA, TERMŐ, TROMF, UNOTT.

Hatbetűsek:
AKARÁS, ÁGAZAT, BŐRÁRU, CSERGE, GRÁNIC, HARÁCS, KICSIT, RUBATO, SZORÍT, SZŐRFŰ, ÜSTLÁB.

Hétbetűsek:
EJTŐZIK, KORRAJZ, SZEGECS.

Nyolcbetűsek:
BANKTŐKE, CSÍPŐBEN, ÉLETREND.

Kilencbetűsek:
VISSZARAK.



NAP-KELTE

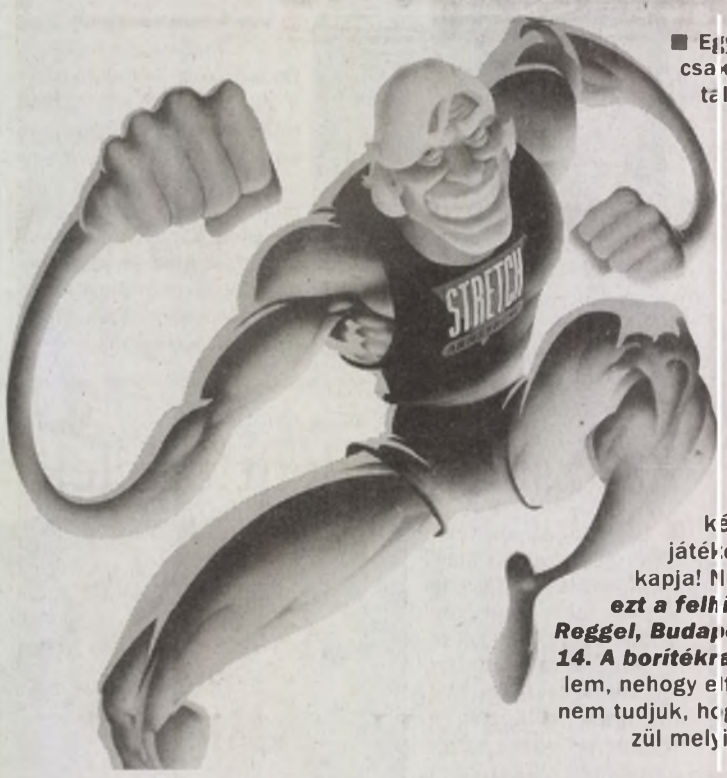
2002. december 9-én, hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9 óra között a Magyar Televízió egyes és kettes csatornáján, valamint délután 15.30 és 18 óra között ismétlés az m2-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI:
- Széles Gábor, a Gyáriparosok Szövetségének elnöke lemondásra szólította fel az MNB elnökét.
- A Fidesz kongresszusáról Rogán Antal, majd a Kereszttűzben Kovács László, az MSZP elnöke.
- Elnök nélkül az ORTT. Vendégünk Ladvánszky György.
- Fidesz-kongresszus után. [illegible]tz Tamás, Kéri László, Lengyel László politológusok.
- Vámcsalás hamis bizonylatokkal.

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszámunk az adás idején: 251-0519

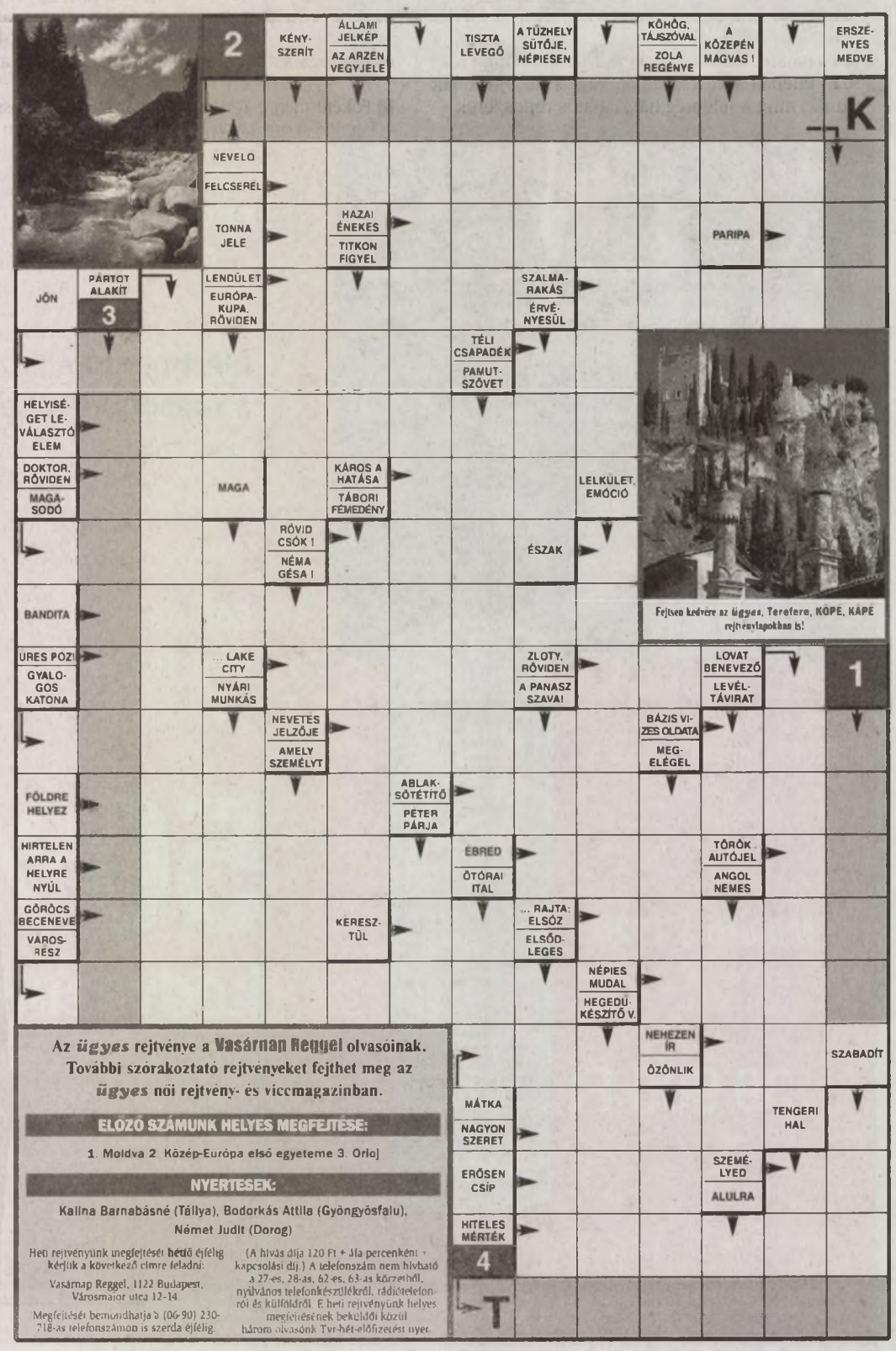
Nyerd meg a karácsonyi ajándékodat!

A Vasárnap Reggel és a StarDust közös játéka



■ Egy cseppet se izgulj, mert most csakis rajtad múlik, hogy biztosan találsz-e ajándékot a karácsonyfád alatt! Nem kell mást tenned, csak vágd ki ezt a felhívást, és küldd be a Vasárnap Reggel címére! Huszonöten két-két belépőt nyernek a világhírű Puppet Show Company szuperprodukciójára, akik Budapesten, Győrben, Szolnokon, Szegeden Debrecenben és Pécsett hívnak téged egy csodálatos űrutazásra. A tíz legfürgébben válaszoló a Játékbox Duna Plaza Strech fantasztikus babáját is megkapja. További húsz, a kézügyességéről tanúságot tevő játékos az újra divatba jött tikitakit kapja! Ne késlekedj! ***Azonnal vágd ki ezt a felhívást és küldd be: Vasárnap Reggel, Budapest, 1122 Városmajor u. 12-14. A borítékra írd rá: Puppet Játék.*** Figyelem, nehogy elfelejts feladót írni, mert akkor nem tudjuk, hogy a rengeteg karácsonyfa közül melyik alá küldjük az ajándékodat.

Beküldési határidő: 2002. december 13., péntek.



Az *ügyes* rejtvénye a Vasárnap Reggel olvasóinak. További szórakoztató rejtvényeket fejthet meg az *ügyes* női rejtvény- és viccmagazinban.

ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:

1. Moldva 2. Közép-Európa első egyeteme 3. Orlo]

NYERTESEK:

Kalina Barnabásné (Tállya), Bodorkás Attila (Gyöngyösfalu), Német Judit (Dorog)

Heti rejtvényünk megfejtését **hétfő** éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14.

Megfejtését bemondhatja a (06-90) 230-718-as telefonszámon is szerda éjfélig. (A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.) A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk Tv-hét-előfizetést nyer.

Várak vidéke

■ Olaszország legészakibb tartományában, Trentino-Alto Adigében soha nincs turisztikai holtidény. Közel háromszáz tengerszem, tó és tavacska bújik meg a vidéken. Köztük a legnagyobb és legismertebb az a tó, amelynek valójában csak az északi csücske tartozik ehhez a megyéhez. *Vajon mi a tó neve? - (1).* S ami a táj szépségét illeti: vízesések, glecscserek, arborétumok találhatók lépten-nyomon.

Kétszáz kastély és vár fogadja itt a látogatót. S nemcsak a valamikori építészet emlékeit mutogatják szívesen a helyiek, de programokat is szerveznek: koncertet, opera-előadást, művészeti kiállítást és számos néprajzi rendezvényt.

A vidék központja Trento városa. Műemlékeinek jelentős része a Római Birodalom idejéből maradt fenn. A népvándorlás végén az uralkodók püspökségi székhellyé tették. *Tudja-e, hogy melyik uralkodócsaládról van szó? - (2).*

A város híressége az a tizenhatodik századi épület, amelyet a helyiek *különös becenévvel illettek. - (3).* S hogy mi okból? Mert így kívánták jelezni részint hogy boszorkányos gyorsasággal épült fel, részint pedig innen irányították, de legalábbis pénzelték a messzire elérő bankárkezek a Habsburgok szakadatlan zsoldosháborúit.

A város gyönyörű templomainak sorából is kiemelkedik a dóm, itt tartották azt a híres-neves zsinatot, amelynek nyomán a tizenhatodik század közepén hódító útjára indult az ellenreformáció, azaz a római katolikus egyház mozgalma a reformációval szemben. Célja a katolikus egyház tekintélyének visszaállítása volt. Kora középkori, román stílusú - boltozatos építésű, négyzetes alapú oszlopokkal díszített - dóm alapjai még a tizenegyedik század elejéről származnak, falainak márványborítása háromszáz évvel későbbi emléket idéz. *Mi volt a város neve a zsinat idején? - (4).*

Juga Veronika és a dióbél baba

– Igazi meglepetés volt számomra a rólam készült festmény – mondja a Barátok közt sztárja.– Örültem is, hiszen maradandó élmény, ha ez embert megfestik. Őrzök más maradandó élményeket is, például a fóti gyermekvárosból, ahol a sorozatunk többi szereplőjével jártunk. Megható buzgalommal fogadtak bennünket, sőt műsort is összeállítottak a tiszteletünkre. Nagyon sok ajándékot vittünk a gyermekváros lakóinak, és öröm volt nézni, mekkora boldogsággal válogattak a játékok között, és próbálták ki őket. Torokszorító volt látni a könnyes szemeket. Bennünket sem hagytak eljönni üres kézzel, hiszen dióbél babát készítettek nekünk, amit egyébként máig őrzök. Az a pillanat pedig a szívemben maradt meg, amikor az egyik kislány hirtelen átölelt, megpuszilt, majd az ölembe ülve közölte, hogy én vagyok a kedvence. Egy kisfiú pedig játszani hívott az ajándékhalmazban talált kisautóval. Éreztük a vendéglátók nagy szeretetét, és az ajándékainkon kívül, remélem, mi is tudtunk átadni nekik az érzelmeinkből. A produkció egyébként máskor is vállalt jótékonysági szerepet: például ruhaneműt gyűjtöttünk, amelyet a Vöröskereszt osztott szét a rászorulóknak. Jó érzés, hogy a magunk módján segíthettünk, és segítünk majd a jövőben is. Mert meggyőződésem, hogy az adakozásnak, a jótékonyságnak nem csupán karácsony előtt kell működnie, hanem egész évben.

Kóbor–Hofi

– Szép, de nem mindennapi feladat elé állított Horváth Ádám rendező és a Hungaroton – idézi **Kóbor János.** – A Magyar Televízió archívumából válogatott ezeréves Hofi-felvételeket kellett DVD-lemezre átírni. Tíznapos határidőre vállaltam. Igaz, hogy aztán vért izzadtunk. Hofi Gézához egyébként legendás emlékek fűznek. Még 1965-ben konferált egy a mátyásföldi szovjet laktanyában rendezett koncertünkön. Féltünk a fellépéstől, s Géza átmentett minket a poénjaival. Minket is cikizett, de azzal is csak feldobta a bandát...

Mariah visszatért

Mariah Carey, miután kétszeresen is elvált férjétől, hiszen a kiadója is ő volt, májusban összeszedte magát, s az Universal Musichoz szerződött, ugyanakkor megalapította saját kiadóját is. Új albuma a jövő héten kerül a polcokra. Mariah arról énekel, hogy nem számít semmi, visszatért, visszaszerzi régi rangját a pop világában, nem számít, hogy elvált, egyedül is megáll a lábán.

Háromszor úszik a jeges Dunában ifjú Schirilla György, az egykori neves sportoló Duna-átúszó szupermaratoni futó, Schirilla György fia. Schirilla január 11-én Vácott, január 18-án Budapesten, január 25-én Baján fél órát tartózkodik a zajló Dunában.

* * *

A Rolling Stones világkörüli turnéja nyáron ér Európába. Németországban nyolc koncertet adnak majd. A jegyek egyébként olcsóbbak lesznek mint Amerikában, ahol 180 dollárnál (40 ezer forint) kezdődnek. A magyar jegyárakról viszont nem kaptunk hírt, miután bár két iroda is szervezte volna, a Stones egyszer sem jön a Hősök terére.

* * *

Első koncertjét adta tegnap a New Orleans Music Clubban a magyar John Lennon Emlékzenekar. Takáts Tamás énekes utolsónak csatlakozott az együtteshez. „Egy jam-session vendégeként vetődött fel, hogy közösen játszhatnánk Lennon dalait" – mondja Takáts Tamás.

* * *

A márciusi Operabál nyitótáncának szereplőit keresik, akik már betöltötték 16. életévüket. Úgy tűnik, elsősorban lányokra áll a toborzó, hiszen a 72 bálnyitó pár fiú tagjai a hagyományok szerint nagyrészt a Bolyai János Katonai Műszaki Főiskola hallgatói lesznek.

* * *

Judynak, a Groovehouse énekesnőjének a derék Dávid asztalosmester október 30-án végre megkérte a kezét. Ám ez még egy éve volt. Azóta csak a naptárt böngészik. A Groovehouse programja viszont jövőre is telitáblás. Judy ragaszkodik a templomi esküvőhöz, így azt tervezik, hogy vidékre szöknek, s egy kis falu plébánosa gyorsított eljárással összeadja őket...

* * *

Alföldi Róbert szeret sokáig aludni. Vidéki pörgései idején a kocsiban szokott durmolni. Mostanában viszont, mintha kicserélték volna. Hajnalban boldogan pattan ki az ágyból, és siet az Operettszínházba, a Kabaré próbáira, amelynek ő a rendezője. Sokakat rendezett már, mondja, de ez különleges munka: „olyan színészeket instruálok, mint Lehoczky Zsuzsa, Mednyánszky Ági, Bodrogi Gyula, s őket leszúrni egy-két beállításnál, maga a mámor..."

Már a negyedik évet zárta az RTL Klub zászlóshajója, a Barátok közt. Az évzáró partit a Budai Várban, az egykori műegyetemi kollégiumban tartották. Megidézték az egykori táncdalfesztiválok hangulatát, ahol a sorozat sztárjai énektudásukat is bemutathatták. A konferanszié pedig stílszerűen Antal Imre volt. Képünkön Farkasházy Réka és Juga Veronika.

Miért érdemes Rock'n'Roll előfizetésre váltani?

Mert megszabadít a felesleges anyagi terhektől.

Rock 'n' Roll Fix
Éjjel-nappal akár nettó 9 Ft/perc egy általad választott vezetékes körzetbe

Mert rendkívül kedvező áron, percdíj nélkül internetezhetsz.

Korlátlan GPRS internet
éjjel-nappal
nettó 2500 Ft/hó

Mert nem kell számolnod a másodperceket.

Rock 'n' Roll Csúcs
Csúcsidőben akár 6 Ft/perc

Sőt, ha év végéig vásárolsz bármilyen Rock'n'Roll előfizetést, 2003. első negyedévében, három hónapig

Rock 'n' Roll előfizetéssel

Motorola T720
GPRS-telefon
színes kijelzővel
Bruttó
39 900 Ft

50% kedvezményt kapsz az alaphavidíjból!

vodafone

www.vodafone.hu

A készülékajánlat 2002. november 25-től az akciós készlet erejéig vagy visszavonásig érvényes. Az alaphavidíj kedvezmény kizárólag azokra az új előfizetésre vonatkozik, akik 2002. november 25. és 2002. december 31. között kötnek bármilyen új Rock 'n' Roll előfizetést. Az előfizetéshez kapcsolódó kedvezmények nem halmozhatóak, az ajánlat egyéb akciókkal nem vonható össze. További feltételek az Általános Szerződési Feltételekben és a Díjszabásban, amelyek megtalálhatóak az értékesítési pontokon és a www.vodafone.hu honlapon. További információ a Vodafone Ügyfélszolgálatán: 1270

Zsazsa: mindent túlélek

Gábor Zsazsa autóbalesete óta most tért magához a kómából. Súlyos fejsérülést szenvedett, több csontja eltört, még két hétig kórházi ápolásra szorul. Nem lehet tudni, hogy autója miért ütközött egy póznának. Zsazsa valamikor 1917 és 1925 között született, de az utóbbi év aligha valószínű, hiszen 1936-ban nyerte el a „Magyarország szépe" címet.

Manapság botrányairól híres, felpofozott rendőrökről és szállodaportásokról, kifizetetlen számlákról szólnak a pletykák. Eddig 13-szor ment férjhez, köztük voltak a következők:

Burhan Belge, diplomata („Azért mentem hozzá, mert kaptam tőle egy terriert...")
Conrad Hilton („Ő volt a leggazdagabb és legfukarabb férjem...")
George Sanders színész („Életem nagy szerelme...")
Herbert Hutner iparmágnás („Túl lassú volt...")
Joshjua Cosden olajmágnás („Unalmas ember...")
Jack Ryan, a Barbie baba feltalálója („Szétszerelte a Rolls Royce-omat és nem tudta összerakni...")
Michale O'Hara („Nem emlékszem rá...")
Philippe Herzog von Alba („Semmirekellő volt...")
Frederic von Anhalt a jelenlegi férj.

Gábor Zsazsa szerint „a férj olyan, mint az autó, sokszor hangos, lomha és néha nem üzemel. Szerencsére lecserélhető. Én nem változom, csak a környezetem. Nem tudok egyedül lenni, ezért vagyok mindig férjnél."

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
KÖZÉLETI NAPILAP
XIII. évfolyam, 335. szám
Telefon: 72/505-000
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
2002. december 9., hétfő

...és 80.000 forint.
Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy 80.000 forint kedvezményt adunk a saját erőből.
Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
SUZUKI SZABOLCS
Pécs, Komlói út 79. Tel.: (72) 240-393
suzuki@drivenet.hu • www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból

Drágulhat a buszozás 5
A viz ára is emelkedhet

Kalapács alatt 7
Képzőművészeti aukció

Ki az úr a házban? 9
A házasság nem hatalmi harc

Fidesz-igen a csatlakozásra

Budapest

– Az Európai Unió eszméje nem csodaszer és nem varázspálca – szögezte le *Orbán Viktor* szombaton, a Fidesz XVI. kongresszusán. Az exkormányfő szólt arról, a jelenlegi állás szerint ha minden, az Európai Unió által biztosított támogatást összeadunk, akkor Magyarország csak 40 százalékát kapja annak, amennyi járna neki. Orbán Viktor a nehézségek ellenére is úgy ítélte meg, Magyarországnak több szempontból is igent kell mondania az uniós integrációra. – Higgyük el, nemzeti önazonosságunk sokkal jobban kiteljesedhet az unióban, mint azon kívül – fogalmazott *Martonyi János* volt külügyminiszter.

(Részletek a 3. oldalon) ■

Jubileumi bizottság, Zsolnay tér

Pécs

Szombaton megalakult a Zsolnay Jubileumi Bizottság, mely a méltó megemlékezés és a hagyományok megőrzése felett hivatott őrködni. Jövőre lesz ugyanis a gyáralapító születésének 175., a gyár alapításának 150. évfordulója. A szervezet elnökéül *dr. Szili Katalint*, az Országgyűlés elnökét választották, aki az eseményen a Zsolnay Mauzóleum helyreállítását és a Zsolnay Múzeum mielőbbi állagmegóvását szorgalmazta.

A bizottság életre hívását a Zsolnay Manufaktúra Rt. kezdeményezte. *Komor István*, a Zsolnay Örökség Kezelő Kht. ügyvezetője, a bizottság titkára arról szólt, hogy a jubileumok kapcsán kulturális rendezvénysorozatot indítanak. Terveikben a Zsolnay tárgyi örökség tudományos kérdéseivel foglalkozó konferencia szervezése is szerepel, amelynek kapcsán eddig ismeretlen, magángyűjteményekben fellelt Zsolnay-műtárgyakat is szeretnének bemutatni.

Dr. Toller László polgármester az alakuló ülésen bejelentette: kezdeményezik, hogy a Széchenyi tér közelében álló híres díszkút körüli közterületet a kettős jubileum apropóján Zsolnay térnek nevezzék el.

B. Z.

Több szocpol, új otthonok

Az év végén is sok lakás cserél gazdát

A megszokott év végi pangás idén nem jelentkezett a lakáspiacon, tömegével cserélnek gazdát az új és használt otthonok. A szakemberek szerint ennek részben az is oka lehet, hogy december elejétől léptek életbe az új szocpol-szabályok, amelyek alapján már a megemelt összegre jogosultak a fiatal családok. Ugyanakkor az is látszik, hogy egyre kisebb lakások épülnek, amelyek pár év múlva „foglyul ejthetik" a növekvő famíliákat.

Pécs–Budapest

Meglepetéssel tapasztalták a pécsi ingatlanpiac résztvevői, hogy idén elmaradt a szokásos év végi pangás. *Horváth Csaba* pécsi ingatlanszakértő elmondta: olyannyira „mennek" a lakások, hogy sok otthon el sem jut az ingatlanközvetítőkig, az eladók saját maguk, jó áron „elpasszolják" a lakásokat, különösebb erőfeszítés nélkül. A szakemberek szerint ez az állapot annak is köszönhető, hogy december elsejétől életbe léptek az új szocpol-szabályok, és az eddig kivárásra játszó vevők most kezdtek lépni.

Amint arról beszámoltunk, már októberben nyilvánosságra hozták, hogy a fiatal házasok decembertől egy gyermek után nem 200 ezer, hanem 500 ezer forintos állami támogatást kaphatnak; kettő gyermek után 1,6 millió, három után 2,7 millió forint igényelhető, ami több százezerrel magasabb tétel, mint a korábbi összegek. Emiatt sokan döntöttek úgy ősszel, hogy az új lakás vásárlásával vagy építésével egy pár hónapot várnak, hiszen ezért érdemes volt eltolni a szerződéskötések időpontjait.

Ugyancsak a kivárásra csábított egy másik szabályváltozás, amely szerint újra lehet vállalni „előre" gyermekeket, és a szocpol akkor is jár, megelőlegezett kölcsönként. Egy gyermek esetén három, kettőnél 6 év a türelmi idő. Ha azonban a szülő hibájából nem születik meg az „igért" utód, a szociálpolitikai támogatást vissza kell fizetni, sőt ezen felül a megelőlegezett szocpol kamatait is igényli az állam.

Érdekesség, hogy az elmúlt időszakban az építési folyamatok is változnak, a fiatalok inkább a kisebb lakásokat keresik (lásd mellékelt írásunkat), elsősorban azért, mert az árak még magasan tartják magukat – a lakásvásárlásra szánt pénz pedig véges.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZABOLCS

Kis lakás – nagy csapda

A pécsi ingatlanpiacon az újonnan épített téglaépületekben a négyzetméterárak még mindig elég magasan, 205–235 ezer forint körül állnak, ez a tény viszont arra sarkallja a vékonyabb pénztárcájú fiatalokat, hogy kisebb lakásokat keressenek maguknak. A piac ezt elég hamar felismerte, így egyre gyakoribb a 35–50 négyzetméteres otthonok építése. A szakemberek szerint viszont a kis lakás pár év múlva a növekvő, időközben több gyermeket vállaló családok csapdája lehet: sok hitelnél ugyanis nincs előtörlesztés, a kölcsön futamideje 20–25 év, a jelzálog miatt viszont a lakást nehéz eladni. Emiatt az ingatlanszakértők a fiataloknak a kicsi, de praktikusabb elosztású lakásokat ajánlják, előny lehet a jövőre nézve például a több hálófülke.

Tesztelhettük a rendőrséget

Pécs

Baranyában csaknem háromezer embert kérdezett meg a rendőrség arról, hogy mennyire tartják megfelelőnek a testület munkáját. Az összesített válaszok alapján a hatóság programot indít többek között a bűnügyi reagálóképesség, és a külső-belső kommunikáció javítása érdekében.

Dr. Sárközi Ferenc, Baranya megye főkapitánya az eredményeket úgy összegezte, hogy a lakosság azt várja el a rendőröktől, hogy keményen lépjenek fel a bűnözőkkel szemben, azonban kevésbé súlyos esetekben, például egy közlekedési szabálysértés alkalmával a rendőr ne „hatalmi pozícióból" járjon el.

Dr. Sárközi Ferenc

A részletekről szólva kifejtette, a felmérés alapján a lakossági „tetszésindexet" a siklósi, a mohácsi és szigetvári kapitányságok vezetik, a sorban utánuk pedig Komló és Pécs következik.

A főkapitány elmondta, egyértelműen kiderült, melyek a rendőrség gyenge és erős pontjai.

Az Achilles-sarkokat mindenképpen erősíteni igyekeznek, ezért például Pécsett programot indítanak a bűnügyi reagálóképesség, míg többek között arra, hogy mennyire elégedettek a vezetők munkájával – ezzel kapcsolatban azonban részletekbe nem bocsátkozott.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

Kérdező „biztosúr"

Volt-e részese valamikor rendőri eljárásnak? Szükség esetén mennyi idő elteltével kapott rendőri segítséget? Kellő érdeklődést mutattak-e az ügye iránt? Tájékoztatták-e jogairól, ügyének állásáról? Többek között ilyen kérdések szerepeltek a mintegy öt perc alatt kitölthető tesztlapokon, amelyek akár egy közúti ellenőrzés során is eljuthattak az állampolgárhoz. A válaszadás nem volt kötelező, és a kitöltő adatai sem kerültek rá a lapokra.

IDŐJÁRÁS

Többórás napsütés

–3, 0 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
-6, -3 °C	-7, -4 °C	-6, -4 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Hideg marad az idő, csapadék nem várható. Fronthatástól sem kell tartanunk. Az erősen lehűlt levegő egyik hatása, hogy gyorsan kiszárad a bőrünk.

9 770865 913012 02335

BALOGH ZOLTÁN KOMMENTÁRJA

Istenuccse, most lehidalok!

Már régen leszoktam arról, hogy a különböző élelmiszeres dobozokon elolvassam a tájékoztatót: ugyan, miből is készült ez vagy az? A felét úgyse értem, felerészben meg nem is igazán érdekel. Vannak bizonyos kényszerpályák, ráadásul ezek a magyar lakosság zöménél meghatározóak. Példának okáért papolhatnak a hozzáértők biotáplálkozásról, ha azt kell ennünk, amit kapunk. Mármint amit meg tudunk fizetni.

De most húsevőként fölszisszentem. Eddig tudomásul vettem, hogy az a szerencsétlen marha vegyszeres zöldet kérődzik, hogy akármilyen táppal dagasztják föl eladósúlyáig a jószágot. Vagy ezzel, vagy más módon, de a méreg így is, úgy is beépül a szervezetbe, a zöldek nélkülem is teszik a dolgukat, Svájcba kivándorolni meg elég költséges passziónak tűnik.

Nem vagyunk igénytelenek, csak egyesek annak néznek bennünket

Hogy mindezeken túl is képesek számunkra meglepetést okozni: erre nem gondoltam volna. Eddig természetesnek hittem, hogy az asztalra került bifsztek – nem urizálok, csak a példa kedvéért mondom – eredeti gazdája, amikor még egyben volt, nem vegyült a vágóhídon beteg állatokkal, akiket vele *face to face* öltek le. Nem gondoltam volna, hogy a beteg húsa esetleg nem külön hűtőbe kerül, hogy a boncolásokat nem az én majdani bifsztekem szomszédságában végzik. Álmomban sem jött elő, hogy az úgynevezett szennyesövezetben – értsd: vérben, bélben, szőrben, marhatrágyában, disznószarban – dolgozóknak nincs „fekete fehér" öltözőjük, arra lépnek, amerre az orruk áll.

Márpedig, ahogy hallom, a Baranyában működő vágóhidak közül csak egynek van igazi engedélye, azaz a fentebb felsoroltakra egyetlen helyen nem akad csak példa. A többi vagy milliókat áldoz a jövőben, vagy bezárják őket. Bánom is én, csak ne az én kontómra sütögesse más a pecsenyéjét.

Bezárhat... 4. oldal

REGIO
ÜZLETHÁZ
GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból, és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.

BABA CENTER
TINI TREND
Nyitva tartás:
Játékáruház:
H.-P.: 7-20,
Szo.: 8-16,
V.: 8-13.
Nyitva tartás:
Baba center:
H.-P.: 9-18,
Szo.: 9-14,
V.: 9-14.

Egyeztetés Koppenhága előtt

A Visegrádi Együttműködés hosszú távú, Unión belüli megőrzésének egységes szándékát igazolta a szlovákiai vöröskői (Cerveny Kamen) és szomolányi (Smolenice) várkastélyban megrendezett miniszterelnöki találkozó. Szlovákia miniszterelnöke, Mikulás Dzurinda azzal a szándékkal invitálta Medgyessy Péter magyar, Leszek Miller lengyel és Vladimír Spidla cseh kormányfőt, hogy megbeszéljék az uniós csatlakozásig hátralevő teendőket, és egyeztessék azt a szándékukat, hogy a Visegrádi Együttműködést a későbbiek során is fenntartják.

BUDAPEST

Az EU-csatlakozási időszakban a négy tagország nagyjából hasonlóan közelíti meg a mindannyiukat érintő kérdéseket - mondta *Kiss Elemér* kancelláriaminiszter, aki hangsúlyozta: a csatlakozást követően nyilvánvalóan más, árnyaltabb lesz a helyzet, de a V4-es együttműködésnek az Unión belül is szerepe lesz. A kancelláriaminiszter azt mondta: fontos körülmény, hogy a visegrádi országok közül háromnak egyes határszakaszai az Unió határai lesznek, „mégpedig olyan határok, amelyek bizonyos mértékig Európát elválasztják Európától." Ez azt jelenti, hogy a csatlakozó országokra nézve kötelező schengeni követelmények betartásával és az ennek megfelelő rendszerek kiépítésével együtt a visegrádi együttműködésnek lehet olyan célja, hogy „az Unión kívül rekedő országok felkészítésében komoly segítséget nyújtson".

Dánia újra bevezette az útlevél-ellenőrzést az Európai Unió jövő heti koppenhágai csúcstalálkozójára való tekintettel. A repülőtereken és a földi határátkelőknél meghatározott időre bevezetett ellenőrzéssel a lehetséges rendzavarókat akarják távol tartani. Dánia előtt már más EU-országok is felfüggesztették időlegesen az EU-n belül szabad utazást biztosító schengeni egyezmény hatályát, amikor náluk volt hasonló európai uniós csúcstalálkozó. Az AP jelentése szerint a skandináv ország ezenkívül nagyarányú rendőri jelenléttel igyekszik elejét venni, hogy csúcsértekezlet idején összetűzések alakuljanak ki a globalizáció ellenzőivel. ■

HÁTTÉR: UNIÓS BIZALMI INDEX

Közvélemény-kutatási adatok szerint az Európai Unió polgárai a társadalmi intézmények közül a rendőrségben bíznak leginkább; a listát a nemzetközi konszernek zárják. A davosi Világgazdasági Fórum megbízásából készült felmérés szerint a 15 tagországban a második hely a hadseregeknek jutott, a harmadik „dobogós hely" viszont már „békésebb" testületé, az ENSZ-é. Negyedik helyre kerültek a civil szervezetek. A további sorrend: a tagországok oktatási illetve egészségügyi, valamint jogrendszere. A nyolcadik hely az egyházaké, míg a kormányoknak – a szakszervezetekkel együtt – meg kell elégedniük 49 százalékos támogatottsággal.

A Gallup Intézet az EU-n kívül még 32 országban 36 ezer embernek tette fel ugyanazt a kérdéssort. A hírközlő szervek a világméretű összesítésben lényegesen jobban szerepeltek, mint Európában, a nemzetközi konszernek viszont csak alig jobban (16. hely). Ebben az összesítésben az oktatási rendszerek is „fontosabbak". A közvélemény-kutatási arányok legnagyobb vesztesei a parlamentek: az utolsó hellyel szégyenkezhetnek, mindössze 38 százaléknyi támogatottsággal.

INTÉZMÉNY	BIZALMI INDEX
neve	(százalékban)
Rendőrség	78
Hadsereg	71
ENSZ	67
Civil szervezetek	66
Oktatás, egészségügy	59
Jogrendszer	53
Egyházak	50
Kormány, szakszervezet	49

A Die Welt című német napilap riasztónak minősíti a nemzetközi felmérés üzenetét, mert kifejezésre jutott, hogy „a demokrácia alapvető intézményeinek, a törvényhozásoknak a legkisebb a tekintélye" a világban.

KOCSIS TAMÁS

EU-kisszótár

Előcsatlakozási alapok: a csatlakozni kívánó országok felzárkóztatására elkülönített közösségi források (PHARE, ISPA, SAPARD).

Jogharmonizáció: az a tevékenység, amelynek során a tagállamok saját jogrendszereiket egymáshoz, illetve az európai uniós joganyaghoz közelítik.

ISPA: az előcsatlakozási szakaszban lévő országok strukturális felzárkózását segítő eszköz.

PHARE: eredetileg Lengyelország és Magyarország gazdasági felzárkóztatására indított uniós program. (Időközben további 11 országra kiterjesztették.)

SAPARD: az előcsatlakozási szakaszban lévő országok mezőgazdasági és vidékfejlesztési felzárkózását segítő támogatás.

A csatlakozás támogatottsága

A tagjelölt országok lakosságának zöme az uniós tagság mellett szavazna – derült ki egy közvélemény-kutatásból. Átlagosan a megkérdezettek 65 százaléka voksolna a csatlakozás mellett, és csupán 19 százalék ellene. Néhány országban változás figyelhető meg a 2001. évhez képest: az észt, a litván, a lengyel, a magyar és a török válaszadók közül idén lényegesen többen szavaznának igennel. A legnagyobb növekedés Észtországban és Lengyelországban figyelhető meg. A tagjelölt országok polgárai pozitív és negatív változásokra egyaránt számítanak a csatlakozás után. A vizsgált országokban a megkérdezettek 75 százaléka jobb utazási lehetőségekre számít, s kevesebb mint a fele (41 százalék) gondolja, hogy a fogyasztási cikkek ára csökkenni fog.

ORSZÁG	TÁMOGATOTTSÁG
neve	(százalékban)
Csehország	49
Bulgária	67
Románia	77
Észtország	48
Lengyelország	62
Lettország	51
Litvánia	55
Magyarország	**68**
Szlovénia	64
Szlovákia	63
Törökország	66

Forrás: TNS

A VILÁG HÍREI

Kertészt várták

Dedikálások és előadások, interjúk, találkozók, valamint fogadások és díszvacsorák váltják egymást a stockholmi Nobel-díjkiosztó ceremóniát megelőző és követő napokban Kertész Imre programjában. Kertész Imre szombaton 450 fős közönség előtt tartotta meg a hagyományos Nobel-előadást a Svéd Királyi Akadémián, később az Akadémia díszvacsorát adott a tiszteletére. MTI

Vaskos érv

Irak arra szólította fel az Egyesült Államokat és Nagy-Britanniát, hogy ha bármilyen bizonyítékaik vannak tiltott iraki katonai programokkal kapcsolatban, akkor adják át azokat az ENSZ Irakban tartózkodó ellenőreinek. Irak szombaton adta át az ENSZ fegyverzetellenőreinek a terjedelmes, 12 ezer oldalas dokumentumot, amely azt állítja, hogy az országban jelenleg semmiféle tiltott katonai fejlesztési tevékenység nem folytatódik. MTI

AZRA ANIN, Törökország legszebb lánya lett 2002 Világszépe. A címmel 100 ezer angol fontot is kapott. FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Elismert fenyegetés

Az al-Kaida terrorszervezet szóvivője egy muzulmán internetes oldalon közölte: a szervezet követte el a november 28-i Izrael-ellenes kenyai merényleteket. MTI

Alacsony voks

A választójoggal bíró szlovákiai polgárok 49,51 százaléka vett részt az önkormányzati választásokon, ahol a Magyar Koalíció Pártja pozícióit megőrizve 224 polgármesteri széket önállóan szerzett meg, további tízbe többpárti koalíciós kötelékben ültethet embert. MTI

Új elnök

Herbert Haupt eddigi elnököt választotta a jobboldali populista Osztrák Szabadságpárt (FPÖ) kongresszusa elnökké. Haupt határozottan kiállt a párton belüli egység, valamint a kormányban való részvétel mellett, a felszólalásokból azonban világossá vált, hogy az FPÖ továbbra is megosztott. MTI ■

ÁLLÁSPONT

F. KOVÁTS ÉVA

Történelem, civilben

Új szemléletű történelemkönyv készül osztrák kezdeményezésre, magyar szakemberek közreműködésével. A könyv a hasonló kiadványoktól gyökeresen különbözik. Az eddigi kiadványok ugyanis a világon mindenütt politikai szempontok alapján, a férfiak szemszögéből íródtak, mondhatni egysíkú szemléletet tükröznek.

A krónikások leírják a birodalmak létrejöttét és széthullását, uralkodóházak kialakulását, bukását, királyok megkoronázását vagy lefejezését, koalíciók megkötését és felbomlását. Hadüzeneteket, békekötéseket, háborúkat, csatákat, felkeléseket, majd leverésüket, győztes vagy vesztes hadvezéreket.

De arról sehol nem esik szó, hogy ezeknek a politikai változásoknak, felkeléseknek, zendüléseknek, háborúknak, gyarmatosításoknak milyen hatásuk volt a lakosságra, a nőkre, a gyerekekre. Mit éreztek, amikor a családfenntartót elvitték katonának, és az elesett a csatatéren. Hogyan élték túl az ellenséges hadak támadását, statáriumot, a frontok ide-oda vonulását, beszállásolásokat, rekvirálásokat, fosztogatásokat, kegyetlenségeket, gyilkosságokat, asszonyok, lányok megerőszakolását, csecsemők felkoncolását, gyerekek elhurcolását, házak felégetését. Táborokat, málenkij robotot, kitelepítést, padlásleöprést, Gulágot.

Az új történelemkönyvben, amelyet Európa és a világ minden iskolásának ajánlanak, minderről szó lesz. Az adott történelmi esemény után ott szerepel annak utóhatása, kislányok, kisfiúk vallomása. A kiadvány szerkesztői azt remélik, hogy azok a gyerekek, akik ebből a könyvből ismerik meg a világtörténelmet, felnőve másként viszonyulnak a nemzetközi konfliktusokhoz, nem szavaznak rögtön a háborúra, azonnali hadüzenet helyett inkább a mindenkinek jobb békés megoldásokat fogják keresni.

Mindannyiunk érdekében remélem, hogy igazuk lesz.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

CSATH RÓZA

Karikás szemmel

A rajzfilm hőse, a papagáj erőteljes szárnycsapásokkal érte el a tengerjárót. Várta, hogy felhúzzák, de a kalóz rámordult: előbb a végrendeletet! Azzal a csőréből kikapta a papírtekercset, és sátáni kacajjal figyelte, hogy a fuldokló madár végleg eltűnik a habokban. Ha az ostoba történet szerepeit emberek játszanák, az új módi szerint a film a képernyő sarkán legalább tizenkettest érdemelne.

De milyen műsort érdemelnének a gyermekek, akik a felmérések szerint a legkitartóbb tévézők? Az aprónépek és a serdülők átlagosan négy órát ülnek a készülék előtt. E tény mellett az is elgondolkodtató, hogy a hetvenes évekhez képes az adásidő hatodáról kevesebb mint egy százalékra csökkent a gyermekműsorok aránya. Még szomorúbb, hogy abban a kevésben is sok a silány.

A nosztalgiával mégis vigyázni kell. A hetvenes évek televíziójának igyekezete példa lehet, de a tartalma és a tálalása aligha. Tévednek azok, akik kívánságműsor formájában ki tudja, hányadjára újra vetítenének a húsz évvel ezelőtti gyermek- és ifjúsági filmeket. Az akkori közönség már felnőtt, a mai fiatalokat pedig más foglalkoztatja. Ismeretterjesztő, szórakoztató műsorok kellenek; olyanok, amelyek hozzájuk és róluk szólnak. A közszolgálat műsorszerkesztői maguk is úgy látják, nem jó ez így. Ám egyelőre csak a lelkiismeret körei hoztak némi színt a műsorpalettára. Sárgállik a műsorújság kora reggeltől éjszakáig, jelezvén: a produkció a tizenkét, tizenhat és tizennyolc éveseknek csak felnőtt társaságában ajánlott.

Az egész önámítás mindaddig, amíg a korhatáros műsorokat nem utasítja egy rendelkezés este kilenc, illetve tíz óra utánra. Talán sikerülne a fő műsoridőt tartalommal megtölteni, kedvezve azoknak a felnőtteknek is, akiket még gyermekfelügyelőként sem marasztalnak az akciófilmek a képernyő előtt.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Harc a Közel-Kelet olajáért (II.)

AZ EUROPRESS JELENTI AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBÓL

Az amerikai forgatókönyv szerint a mostani iraki olajtermelés napi 2,4 millió hordónyi mennyisége 2010-re 7-8 millióra emelkedhet, amint megvetik az amerikaiak lábukat a térségben. A kalkuláció egy esetleges háború köszöbén készült.

WASHINGTON

Az orosz olajtermelés jelenleg kapacitása csúcsán van, ami azt jelenti, hogy az olajárak emelkedésekor aligha lesz képes tovább fokozni a termelést. Ebből következően exportra termel majd többet, aminek a hazai fogyasztók látják a kárát. A belföldi kínálat csökkenése nyomán (stratégiai készletek híján) sok cég lesz kénytelen lehúzni a rolót. Érzékenyen érintheti ez Szibéria és az orosz Távol-Kelet gazdaságát is, ahol most is folyamatosak az energiaellátási problémák.

Amerikai külügyi források és a hongkongi székhelyű Asia Times értesülései szerint az amerikai gazdasági fellendülés egyik pillérét jelentő olajfogyasztás növeléséhez 13 dolláros hordónkénti olajár lenne üdvözlendő. A jelenlegi amerikai növekedésösztönző gazdasági kalkulációk ezt a számot veszik alapul – a háború küszöbén. A Jukosz orosz olajtársaság szerint optimális esetben 14-16 dollár körül stabilizálódnak majd a végleges árak, de a 12-14 dolláros ár sem zárható ki, miközben a 2003. évi orosz költségvetés 24-25 dolláros árkalkulációval készült. Az alacsony árak következtében az orosz olajipari társaságok vagyonvesztéssel is kénytelenek szembesülni. Nem csoda, hogy néhány orosz társaság részvényei azonnali eladásába kezdett.

A Financial Times értesülései szerint a *Huszein* utáni rendezés korántsem elhanyagolható szereplője az iraki ellenzék lesz. Az amerikai külügyminisztérium jelenleg egy 12-20 tagból álló kőolaj- és gázipari munkacsoport felállításán munkálkodik, amelynek feladata az olajtérkép újrarajzolása lesz.

CSERNYÁNSZKY JUDIT

Az iraki háború nemcsak a politikusokat, hanem a művészvilágot is szóra bírta, és a jelek szerint meg is osztotta. Míg például *Steven Spielberg* rendező és *Tom Cruise* színész egyértelműen hitet tett a konzervatívok által képviselt, a nemzet biztonságát szavatoló háborúpárti eszmék mellett, addig *Barbra Streisand* a demokratákkal szimpatizálva mondott véleményt. A tévé nyilvánosságát felhasználva arról szólt, hogy semmi szükség a háborúra. Legutóbb pedig *Robert Redford* hallatta hangját: ezúttal környezetvédő és az alternatív energiák alkalmazását szorgalmazó szervezetek lelkes hangadójaként szólalt meg. Minap a Los Angeles Times olvasói véleményei között megjelentetett írásában meglehetősen éles hangon bírálta *Bush* energiapolitikáját. Szerinte az országnak az olaj helyett a nap- és a szélenergia felhasználására kellene összpontosítania. Példaként azt a San Franciscó-i 100 millió dolláros alapítványt hozta fel, amelynek tagjai vállalták, hogy a lakókörnyezetükben és az új építésű házakban a napenergiát alkalmazzák. Racionális számítások szerint 2012-ig a mostani olajfelhasználás tizenötszörösét lehetne megspórolni az alternatív energiák igénybevételével. A gazdasági-takarékossági megfontolásokon túl ez az energiapolitika a nemzet biztonságát is garantálná – lásd a készülőben lévő olajháborút, amely a jövőben elkerülhető lenne. Az Egyesült Államok létét és biztonságát nem fenyegetheti az olaj – szögezi le a színész, aki szerint Bush vezetői képességeit kérdőjelezi meg a mostani energiapolitikai kurzus.

Steven Spielberg

Tom Cruise

Barbra Streisand

Robert Redford

Esztergom 82. érseke

BUDAPEST

Erdő Péter székesfehérvári püspököt nevezte ki érsekké az Esztergom-budapesti Főegyházmegye élére II. János Pál pápa. Ez a legmagasabb tisztség a magyar katolikus egyház hierarchiájában. Paskai László májusban betöltötte 75. életévét, ezért az egyházi jog értelmében távoznia kellett tisztségéből.

A Szentatya szombaton hozta meg döntését, elfogadva Paskai László bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek lemondását. Paskai László nyugdíjba vonulása után is megtarthatja a bíborosi címet; az esztergom-budapesti érseki cím elnyerésével Erdő Péter lett Magyarország prímása.

„Esztergom-budapesti érsekké kinevezése alkalmából fogadja szívből jövő jókívánságaimat. Kívánom, hogy szolgálata a jövőben is egyszerre mozdítsa elő az egyház és az ország javát - írta *Mádl Ferenc* köztársasági elnök Erdő Péterhez intézett táviratában. Bölcsessége adjon erőt önnek, hogy a magyar történelem egyik legfiatalabb esztergomi érsekeként szelíd határozottsággal irányítsa az egyház hajóját" - írta Mádl Ferenc.

Erdő Péter

- Nagy örömmel és bizonyos meglepetéssel fogadtam a kinevezést, mert minden korábbi híreszteléssel szemben egyáltalán nem számoltam azzal, hogy a Szentatya engem választ - nyilatkozta Erdő Péter, az Esztergom-budapesti Főegyházmegye érseke, Magyarország prímása. Mint fogalmazott: II. János Pál pápa bizalma nagyon megtisztelő a számomra, igyekszem megfelelni annak. - Erdő Péter a kinevezésében érez egyfajta sajátos megtiszteltetést Budapest iránt is, hiszen mióta ez a város létrejött, Budapest szülötte még ennek az egyházmegyének nem volt főpásztora. Az egyház feladatát illetően úgy fogalmazott: az egyház létének célja az emberek üdvössége. Alapvető küldetése Jézus Krisztus személyével és művével függ össze, hiszen ő az emberért jött, azért, hogy az ember eltaláljon istenhez. Meglátása szerint Magyarországon az állam és az egyház elválasztásának nagyon világos, tiszta, jóindulatú szisztémája van érvényben.

ESZTERGOM ÉRSEKEI 1848-TÓL

1848-1849	Hám János
1849-1866	Scitovszky János
1867-1891	Simor János
1891-1914	Vaszary Kolos
1914-1927	Csernoch János
1927-1945	Serédi Jusztinián
1945-1973	Mindszenty József
1974-1986	Lékai László
1987-2002	Paskai László
2002-	Erdő Péter

forrás: mti

Erdő Péter 1952. június 25-én született Budapesten. Filozófiai és teológiai tanulmányait az esztergomi és a budapesti szemináriumban végezte. 1975. június 18-án szentelték pappá. 1977-1980 között Rómában tanult, teológiából és egyházjogból szerzett diplomát. 1986-tól a Gregoriana Pápai Egyetem megbízott professzora volt. 1997-ben a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Teológiai Karának dékánja, 1998-ban az intézmény rektorává választották. II. János Pál pápa 1999. november 5-én puppi címzetes püspökké, a székesfehérvári egyházmegye segédpüspökévé nevezte ki, püspökké 2000. január 6-án szentelte Rómában. Erdő Péter az egyik legnagyobb szaktekintély kánonjogi kérdésekben.

Erdő Péter a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektori tisztségét ünnepélyes beiktatása napjáig, 2003. január 11-ig gyakorolja, s ugyanakkor szűnik meg székesfehérvári segédpüspöksége. Az érseki hivatal közleménye szerint Esztergom 82. érsekének, Magyarország új prímásának ünnepélyes beiktatását 2003. január 11-én, szentmise keretében tartják az esztergomi bazilikában. ■

Fidesz-igen a csatlakozásra

BUDAPEST

Az Európai Unió eszméje nem csodaszer és nem varázspálca – mondta Orbán Viktor a Fidesz XVI. kongresszusán, amely az uniós csatlakozással foglalkozott. A volt kormányfő szerint a jelenlegi állás alapján, ha minden, az Európai Unió által biztosított támogatást összeadunk, Magyarország csak 40 százalékát kapja annak, amennyi járna neki. Orbán a nehézségek ellenére úgy ítélte meg: Magyarországnak igent kell mondania az integrációra.

Orbán Viktor: „rongyosan nem mehetünk..." FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Már régen megmondták, és mi megértettük, hogy rongyosan nem mehetünk ilyen fényes társaságba - mondta Orbán Viktor, majd hozzátette: amikor Magyarország „az Unió estélyére megérkezett, vörös szőnyeg helyett kongó tekintetű, számokat osztogató őrző-védőkkel találta magát szemben". A támogatásokhoz visszatérve Orbán azt mondta: az Európai Unió egy polgári társadalom, ahol a jogokat és a kötelezettségeket összhangba kell hozni. A nemzeti érdekek fokozott képviselete kapcsán aláhúzta: vannak, akik a nemzetközi érdekeket a nemzeti érdekek fölé rendelik. Mint fogalmazott: régen moszkovitának, most brüsszelitának hívják őket. A párt „Európa a jövőnk, Magyarország a hazánk" című programjából kiemelte a nemzeti identitás erősítésének és a nemzeti gazdasági patriotizmus fontosságának szemléletét.

Higgyük el, nemzeti sorsunk Európában van és lesz, nemzeti önazonosságunk sokkal jobban kiteljesedhet az Unióban, mint azon kívül - fogalmazott *Martonyi János* volt külügyminiszter. *Németh Zsolt*, a Fidesz alelnöke szerint annak ellenére, hogy „komplett KGST- és KGB-garnitúrát fog az EU egy héten belül a keblére ölelni", az EU mégsem lesz újabb internacionalista kísérlet. A politikus Medgyessy Péter miniszterelnökről megjegyezte: a marxizmus-leninizmusról is ugyanolyan felkészülten „nyögdécselt", mint az EU-ról, de az előbbi valamivel hitelesebben hatott.

A Magyar Szocialista Párt megnyugvással fogadja, hogy a legnagyobb ellenzéki párt is támogatja hazánk uniós csatlakozását, s ezzel - reméljük - végállomásához érkezett a Fideszen belül már régen tartó vita Magyarország uniós csatlakozását illetően - írta *Nyakó István*, az MSZP szóvivője. Az MSZP a kormányt támadó szónoki kirohanásokkal nem kíván foglalkozni, ezeket a tisztújítás előtt álló Fidesz belső kampányának, így a párt belügyének tekinti.

A hozzászólásokat követően a kongresszus elfogadta az Európa a jövőnk, Magyarország a hazánk című vitairatot. Elfogadta a plénum a Fidesz elnökségének az európai uniós csatlakozással kapcsolatos határozatát. ■

Egységes magyarság az Unióban

Magyarország nincs maradéktalanul felkészülve az európai uniós csatlakozásra, amelynek rövid távon vesztesei is lehetnek – áll a Magyar Demokrata Fórum Országos Választmánya állásfoglalásban, amelyet szombaton fogadott el a testület.

BUDAPEST

Minden magyarnak tisztában kell lennie azzal, milyen hatással lesz a csatlakozás a közösségére, személyes sorsára; milyen esélyei és lehetőségei lesznek a boldogulásra rövid és hosszú távon - idézett az állásfoglalásból Dávid Ibolya pártelnök. Az MDF csak az Európai Unió keretei között látja annak esélyét, hogy a Kárpát-medence magyarsága a környezetünkben élő többi nemzettel való békés együttélés mellett újra egyesüljön - emelte ki Dávid Ibolya

A választmány elutasító nyilatkozatot tett a 2003. évi költségvetéssel összefüggésben. *Pongrácz Tibor*, a pártelnökség tagja szerint a kabinet annak ellenére végrehajtotta a száznapos programot, hogy annak 2002-ben nem volt meg a költségvetési fedezete, s az érzékelhetően 2003-ban és 2004-ben sem teremtődik meg: a költségvetés és a fizetési mérleg magas hiánya a hatalmon lévő MSZP-SZDSZ felelőssége. ■

Dávid Ibolya

Magabiztosak a középiskolások

BUDAPEST

A gazdasági pálya a legvonzóbb a középiskolások körében– derül ki egy közelmúltban végzett felmérésből. A válaszadók 30 százaléka ezen a területen helyezkedne el. A korábbi évekkel ellentétben a toplista második helyezettje – megelőzve a jogi karriert – a kommunikációs pálya.

Töretlen a gazdasági pálya sikere a középiskolások körében. A Marketing Centrum közel 13 ezer középiskolás körében végzett felmérésében a diákok második helyen említik a kommunikációs, a harmadikon a jogi, a negyediken az informatikai, majd a bölcsészkarriert.

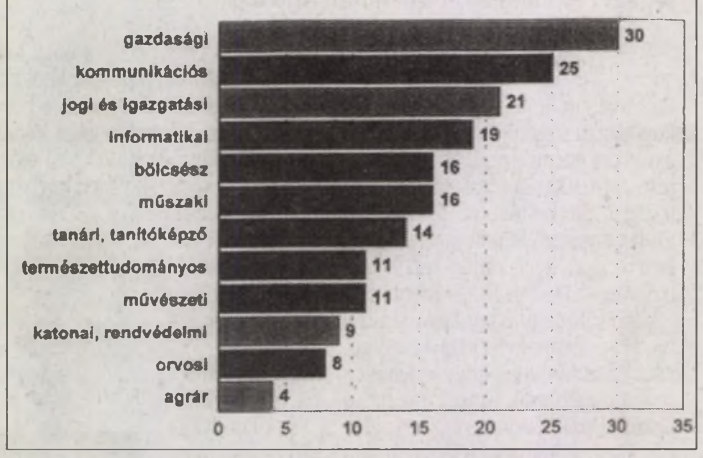
A válaszadók továbbtanulásuk színhelyéül legszívesebben az ELTE-t választják, ezt követi a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, valamint a Budapesti Közgazdaság-tudományi és Államigazgatási Egyetem.

A diákok 53 százaléka optimista; úgy vélik, már az érettségi évében folytathatják tanulmányaikat, azaz bíznak abban: az első felvételijük sikerrel jár. Arra a kérdésre, hogy egy sikertelen felvételit követően, a következő felvételi előtt részt vennének-e valamilyen szakmát adó képzésen, 53 százalékuk válaszolt igennel - 28 százalékuk azonban csak akkor, ha az nem járna heti néhány órás elfoglaltságnál többel. A megkérdezettek 19 százaléka nemmel felelt erre a kérdésre.

TOP-12

	Említette, százalék
1. Fazekas Mihály Fővárosi Gyakorló Általános Iskola és Gimnázium	32
2. ELTE Apáczai Csere János Gyakorlógimnázium	17
3. Révai Miklós Gimnázium (Győr)	9
4. Földes Ferenc Gimnázium (Miskolc)	7
5. ELTE Radnóti Miklós Gyakorlóiskola	6
6. Tóth Árpád Gimnázium (Debrecen)	5
7. Pannonhalmi Bencés Gimnázium és Diákotthon	5
8. Szent István Gimnázium (Budapest)	4
9. Leöwey Klára Gimnázium (Pécs)	3
10. Varga Katalin Gimnázium (Szolnok)	3
11. Lovassy László Gimnázium (Veszprém)	3
12. Zrínyi Miklós Gimnázium (Zalaegerszeg)	3

MELYIK PÁLYÁN KÍVÁNSZ TOVÁBBTANULNI?



A Felvételi Információs Szolgálat által közzétett információk szerint a diákok 79 százaléka az alapján dönt a felsőoktatási intézmény kiválasztásakor, hogy az egyetem vagy a főiskola diplomája milyen elhelyezkedést biztosít.

MIT GONDOLSZ, MELYIK INTÉZMÉNYBE FELVÉTELIZEL MAJD BIZTOSAN?

	A válaszadók százalékban
Eötvös Loránd Tudományegyetem	28
Budapesti Gazdasági Főiskola	14
Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem	14
Budapesti Közgazdaság-tudományi és Államigazgatási Egyetem	13
Debreceni Egyetem	12
Szegedi Tudományegyetem	12
Pécsi Tudományegyetem	10
Miskolci Egyetem	6
Pázmány Péter Katolikus Egyetem	6
Semmelweis Egyetem	6
Széchenyi István Egyetem	6
Szent István Egyetem	5
Budapesti Kommunikációs Főiskola	3
Budapesti Műszaki Főiskola	3
Nyíregyházi Főiskola	3
Rendőrtiszti Főiskola	3
Színház- és Filmművészeti Egyetem	3
Veszprémi Egyetem	3
Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem	3
Berzsenyi Dániel Főiskola	2
Eszterházy Károly Főiskola	2
Magyar Iparművészeti Egyetem	2
Szolnoki Főiskola	2
Kodolányi János Főiskola	1
Nyugat-Magyarországi Egyetem	1
Oxford Brookes Egyetem	1
Egyéb intézmények (1 százalékos említési gyakoriság alatt)	5

Forrás: Felvételi Információs Szolgálat

Fontos szempontnak tartják, hogy melyik tárgyból kell felvételizni, illetve, melyik városban van az intézmény. Az adatok szerint a szülői motiváció jelentéktelenné - 1 százalékra - csökkent.

A felvételizők 97 százaléka pontosan tudja, hogy milyen tárgyakból kíván vizsgát tenni. A legtöbben a humán tárgyakat említették, de a matematikát szintén sokan jelölték meg felvételi tárgyként. A természettudományi tárgyakat kevesen választják, mindössze 5-15 százalékuk kíván ezekből felvételizni. HORVÁTH MAGDOLNA

Nincs ötös a lottón

Továbbra sincs telitalálat az ötös lottón, ezért a jövő héten 2 milliárd 540 millió forintot nyerhet az a szerencsés játékos, aki egyedül találja el a nyerőszámokat - tájékoztatott Somorai László, a Szerencsejáték Rt. szóvivője. Legutóbb június 8-án volt telitalálatos szelvény, a nyeremény azóta halmozódik. Szombaton több mint 14,3 millió darab ötös lottó alapjáték érkezett be a Szerencsejáték Rt.-hez. Somorai László azt mondta: az Rt. heti árbevétele – valamennyi játékot tekintve – összesen több mint 3,1 milliárd forint. Jelezte azt is: a különböző szerencsejátékok bevételének 45-50 százaléka kerül a nyereményalapba, s az összeg 17 százaléka gazdagítja az állam bevételét játékadó formájában. Az ötös lottónál az érvényes jogszabályok szerint a nyereményösszeg halmozódásának nincs felső határa, de legfeljebb 52 hétig – egy évig – növekedhet a nyeremény. Azt azután szétosztják a két-, három- és négytalálatosok között. ■

HÍREK

NOBEL-DÍJ. Óriás kivetítőn lehet végignézni december 10-én a Nobel-díj átadásának stockholmi ünnepségét a budapesti Vörösmarty téren. A fővárosi önkormányzat támogatásával délután fél öt és hat óra között lesz látható a Magyar Televízió egyenes élő adása Stockholmból. MTI

HATÉKONY EURÓPA. Az uniós bővítés folyamatának a magyar nemzet egyfajta újraegyesítése is az eredménye lesz – mondta Kovács László, az MSZP elnöke, külügyminiszter, az Európai Szocialista Önkormányzati Képviselők Uniója szombati tanácskozásán. Lamperth Mónika belügyminiszter a közigazgatási reformról szólva kijelentette: hatékonyabb, az embereket jobban kiszolgáló, az Európai Unió intézményeihez harmonikusan illeszkedő önkormányzatokra van szükség. MTI

DEMONSTRÁCIÓ. Tiltakozó demonstrációt tartott a MIÉP vasárnap az Országház előtt. Csurka István, a párt elnöke azt mondta, hogy az elmúlt hét a nemzet fekete hete volt: Medgyessy Péter miniszterelnök koccintott a román nemzeti ünnepen Adrian Nastase román kormányfővel, elítélték ifjabb Hegedűs Loránt református papot, MIÉP-es politikust, és „elnémították a nemzet szócsövét", a Pannon Rádiót. MTI

GYÁSZNAP. Az 1956. december 8-i sortűz áldozataira emlékeztek Salgótarjánban vasárnap. Mádl Ferenc köztársasági elnök hangsúlyozta: a forradalom bukásában sem volt sikertelen és hiábavaló, mert megteremtette az elmúlt évtized során valósággá vált békés fejlődés történelmi esélyeit. MTI

A HAJLÉKTALANOKÉRT. A hajléktalanok segítésére utasította a budapesti rendőröket Kökényesi Antal fővárosi rendőrfőkapitány. Elvárja a rendőröktől, hogy szükség esetén haladéktalanul értesítsék a Menhely Alapítványt a veszélyeztetett emberekről és tartózkodási helyükről. MTI

A SZÁMÍTÓGÉP ÖRDÖGE. Szombati számunkban A nyugdíjasok fogyasztói kosara című írás szövegtörzse jelent meg a Számított egyházi százalék című anyagban. Olvasóinktól elnézést kérünk. EUROPRESS ■

TEGNAP LEESETT AZ ELSŐ HÓ megyénkben is. A kis mennyiségű csapadék nem okozott fennakadásokat az utakon. FOTÓ: MÜLLER A.

Gázszolgáltatás: lakossági próbakő

Javult a panaszügyintézés, rosszabbnak tartják a bejelentések módját

A lakossági fogyasztók évről évre összességében elégedettebbek a szolgáltatókkal, egyes területeken viszont a cégeknek van még mit javítaniuk. A legújabb felmérés szerint, melyet a pécsi FACT Intézet végzett, ez érvényes a DDGÁZ tevékenységére is.

PÉCS

Az Országos Energia Hivatal rendeletben írta elő, hogy a felügyelete alá tartozó szolgáltatóknál úgynevezett fogyasztóielégedettség-vizsgálatot kell végezniük. A kapott eredményeket a Fogyasztóvédelmi Felügyelőséggel közösen értékelik, és tesznek javaslatot az esetleges változtatásokra.

A mostani vizsgálat eredményei alapján az utóbbi hat évet tekintve a lakosságot érintő kérdésekben összességében – kivéve természetesen a központilag meghatározott gázárat – javuló tendenciát tud felmutatni a DDGÁZ. Ami különösen szembetűnő, hogy a megkérdezettek úgy vélik, a gáz árával összevetve lényegesen javult a szolgáltatás minősége, hasonlóképpen vélekedtek a díjfizetés időpontjáról, annak rendszerességéről és gyakoriságáról. A díjakkal kapcsolatban a csekkes befizetés megítélése magas szinten stagnált, a banki átutalás tekintetében viszont elégedettebbek az emberek. A hibaelhárításról és a fogyasztókkal kapcsolatos kommunikációról ugyancsak kiemelkedően jó vélemény alakult ki. A számlapanaszok intézésében a határidők és az ügyintézés személyes jellege tekintetében a múlt évhez képest lényeges javulás történt, ám ez csak kis mértékben haladja meg az 1996-os elégedettség-szintet, és elmarad a fogyasztói igényektől.

Kevésbé látványosan, de ugyancsak javult a leolvasással, számlázással kapcsolatos megítélés. Ezen belül mindenki nagy fontosságot tulajdonít a számla megbízhatóságának és érthetőségének. Amiben az elmúlt évhez képest visszaesés tapasztalható a lakossági fogyasztók szerint, az a bejelentés módja.

B. Z.

Patikák csődközelben?

Gyógyszerárrés és ügyelet: neuralgikus pontok

BARANYAI KÖRKÉP

Patikák mehetnek csődbe, ha a kormányzat nem változtat árréspolitikáján – hangoztatja a megyei gyógyszerészkamara. A másik neuralgikus pont az ügyeleti rendszer, amely jelen formájában a betegellátást is veszélyeztetheti.

Szabolcsban két gyógyszertár anyagi okok miatt már bezárt, és hasonló veszély fenyeget néhány baranyai patikát is. A szakma csődközeli állapotba került – hangoztatja a Baranya Megyei Gyógyszerészkamara álláspontját *dr. Csótó Mihály* elnök. A korábbi, átlagosan 20 százalékos árrés mostanára 10–15 százalékra olvadt, a tb csak a ráeső térítési díjat fizeti – később –, a személyi és egyéb költségeket a gyógyszertáraknak kell kigazdálkodniuk. A készletnek elvileg a havi forgalom értékével megegyezőnek kell lennie, mondja Csótó Mihály; egy kis vidéki patika esetében ez körülbelül 3 millió forint, de van olyan gyógyszertár a megyében, ahol az összeg 20–30 millióra rúg. A beteg ebből annyit tapasztal, hogy a gyógyszertárak egyre kevésbé „készleteznek", inkább utóbb rendelnek – következik a várakozás, az újabb sorállás. A legutóbbi egyeztetés novemberben volt, ahol *Kökény Mihály* államtitkár egy valamit tudott mondani: megértést kért...

A patikusok a jelenlegi ügyeleti rendszerrel sincsenek kibékülve. Míg a háziorvosi ügyelet megt remtése az önkormányzatok fe adata, és finanszírozza a tb, add a gyógyszerészek munkáját sen nem fizeti. Vagy a külön díjazásu lenne a megoldás, vagy az, hog minden, nem sürgős tétel után m lyen a zsebbe kellene nyúlni; a t pasztalatok szerint az ügyeleti fo galom 80 százaléka indokolatla Aki éjszaka dolgozott, annak nap pal is munkába kell állnia, hisze kevesen vannak. Az egyszemélye patikákban – például Sellyén, Bóly ban, Vajszlón és Sásdon – gyakorla tilag 24 órán át ügyelnek, a helye tesítés megfizethetetlen: közterhek

Püspökségi kérelem

Lapunk úgy tudja, hogy gyógyszertárat kíván nyitni a pécsi püspökség a Szellemvárosban. Információink szerint korábban egy másik szándék már meghiúsult: a jogerős bírósági végzés szerint sértette volna a másik körzet érdekeit. Értesülésünket a kamara elnöke megerősítette, hozzátéve: pénteki ülésükön elutasították a kérelmet, mert az nem felelt meg a törvényi feltételeknek.

kel egy hétvége 80 ezer forintba ke rül. Egy kialvatlan, fáradt gyógysze rész pedig egyszer nézzen csak e egy receptet...

BALOGH ZOLTÁN

Nem szűnik meg a Sásd Kht.

SÁSD

A három éve alapított Sásd Környezetfejlesztő Kht. – ami nem azonos a Hegyhát Kht.-vel, amelyről múlt szombati számunkban írtunk – jövője, úgy tűnik, stabilizálódott, legalábbis egy időre, miután a napokban *Sohonyai István* személyében megválasztották a társaság új ügyvezetőjét. A választások után ugyanis felmerült a teljes mértékig önkormányzati tulajdonban lévő kht. esetleges megszüntetése is, miután a cég hárommillió forintos adósságot halmozott fel az elmúlt évek alatt.

Két éve egy közmunkásokat foglalkoztató programnál a társaság nem kapta meg a beígért támogatást, ezt a bevételkiesést azonban a mai napig nem tudta pótolni. A Sásd Kht. így húsz önkormányzatnak tartozik.

Információink szerint 2003. március végéig biztosan megőrzi jelenlegi formáját a vállalkozás.

SOMLAI ADRIENN

Újabb tanulási esély látássérült gyerekeknek

PÉCS

Az országban két speciális iskola van, ahol csak vak, illetve gyengén látó gyerekekkel foglalkoznak: egy a fővárosban, a másik a pécsi Világ Világossága Alapítványé. A baranyai megyeszékhely egyik általános iskolája arra vállalkozott, hogy a látássérülteket az egészségesekkel együtt oktassa. A módszer bevált, intézményesítéséről ma határoz az önkormányzat Oktatási Bizottsága.

A most másodikos Dani az egyik szemével semmit, a másikkal csupán foltokat lát. Amikor iskolába íratták volna, rendre elutasították a felvételi kérelmet – mígnem rátaláltak a Felsővámház Utcai Általános Iskolára. Dani együtt tanul most egészséges társaival, bár orrával a papírt súrolja olvasás közben, jóllehet tanára fölnagyítja számára a betűket, s lehetőség szerint megtesz mindent, amit a gyerek igényel. Az osztálya befogadta, akárcsak az elsőbe idén beiratkozott gyengén látó kislányt. A két gyermek itteni iskoláztatásának már volt előzménye: az elmúlt tanévben ballagott el tőlük egy lány, akinek a példája megmutatta, hogy nyolcadikra kellőképpen megedzi magát az alig látó gyermek.

Háromféle mérce van, mondja *Wellisch Katalin* igazgató: a gyerek közérzete, a szülők véleménye és az ismeretek elsajátításának mértéke. Valamennyi tekintetében eddig kizárólag jó eredményeket tudnak felmutatni. Fölvették a kapcsolatot a módszertani központi szerepű fővárosi Gyengén Látók Általános Iskolájával, ahol a legelső tanács az volt: fessék feketére valamennyi táblát – ami egyébiránt mindenkinek jót tesz –, megszereztek továbbá minden információt a speciális eszközökről. A gyengén látó gyerekek oktatásához ugyanis egyedi padra, írásvetítőre, számítógépre, világításra és egyéb másra van szükség. Az igazgatónő nagyon eltökélt: ha másként nem megy, hulladékgyűjtést szerveznek, és megvesznek két, egyenként 40–50 ezer forintba kerülő speciális iskolapadot, és apránként a többi eszközhöz is hozzájutnak valamilyen módon. De a legegyszerűbb az lenne, ha az önkormányzat módosítaná az alapító okiratot, ezáltal elsőtől 4 újabb gyermeket oktathatnának. Wellisch Katalin csak örülne, ha a tapasztalataikat megoszthatnák a többi iskolával, hogy a „kallódó" gyengén látó gyerekek teljesebb életet élhessenek.

BALOGH Z.

Kiemelten támogatott

Az Oktatási Bizottság ma dönt, hogy támogatja-e a látássérültek integrált nevelését. Az ülésre készült előterjesztés kiemeli, hogy a jövő évi költségvetési tervezet a különleges gondoskodást igénylők esetében 400 ezer forint állami támogatással számol, ami több, mint a kétszerese a hagyományosnak. Azaz az önkormányzatnak nem kerülne plusz pénzébe az integráció jóváhagyása.

HÍREK

PÉCSETT és az országban elsőként kapta meg nemrég a 96 éves Várnagy Viktor a Magyar Cserkész Szövetség legmagasabb kitüntetését, a Teleki Pál Emlékérmet. Az idős ember a pécsi keresztény ifjúmunkás cserkészcsapat alapítója. *(a)*

ÓCSÁRDON befejeződött a kultúrház és a szolgáltatóház felújítása. A két épület rendbetételéhez pályázati úton 2,6 millió forintos támogatást nyertek, amihez több mint egymillió forint saját erőt tettek hozzá. *(aa)*

A PÉCSI egészségügyi bizottság többek közt a város szociális intézményeinek anyagi helyzetét is megvizsgálta legutóbbi ülésén, a javaslat szerint az idei működési költségek fedezésére további költségvetési forrásokat igényelnének. *(wk)*

TÚRONYBAN az önkormányzat az egyik legfontosabb feladatának a településfejlesztési tervek elkészítését és a falu jövőjének formálására vonatkozó elképzelések meghatározását tartja. A képviselő-testület fontos célként határozta meg a falusi vendéglátásba, idegenforgalomba való bekapcsolódást. *(a)*

PÉCSETT, az Ifjúsági Házban jótékony adományosztást tartott a napokban a Szemem Fénye – A Beteg Gyermekekért Alapítvány. A rászoruló családok összesen 2000 kilónyi gyermekruhát és játékot vihettek haza, a családokat a pécsi védőnői hálózat hívta meg a rendezvényre.

(WK)

Folytatódik a kisajátítás

Megkezdődtek a gödörként elhíresült belvárosi telek kisajátításának első részfolyamatai. A tulajdonos cég ugyanakkor rövidesen benyújtja engedélyeztetésre terveit.

MOHÁCS

A belvárosban hosszú évek óta éktelenkedő gödör körül idén kissé felgyorsultak az események. Több év után megszületett a beépítési kötelezettséget kimondó bírósági határozat. A város önkormányzata ugyanebben az évben határozatban hatalmazta fel a polgármestert, hogy amennyiben a Dunauber Kft. részéről szeptember 30-ig nem kezdődik meg a beépítés érdemi előkészítése, rendelje el a kisajátítási eljárás megkezdését. Ez meg is történt.

Időközben a telek tulajdonosa arról tájékoztatta a városvezetést, hogy a megyei tervzsűri által jóváhagyott terveket a közeljövőben nyújtják be engedélyeztetésre. Ezt megelőzően a cég beruházási szándékát szerződésben is megerősítette.

– Egy terv még nem garancia arra, hogy valóban megkezdődik az építkezés – mondta *Szekó József* polgármester. – Még az sem bizonyos, hogy megkapják rá az engedélyt.

A cégnek és a városnak hasonló tervei vannak a gödörrel: a helyén álló épület mélygarázsoknak, üzleteknek és lakásoknak adna helyet.

B. B.

Bezárhat több vágóhíd

Csak sokmilliós beruházás eredményeként működhet a jövőben azoknak a vágóhidaknak a többsége, amelyek felülvizsgálatát az ősz elején fejezte be a Baranya Megyei Állat-egészségügyi és Élelmiszer-ellenőrző Állomás.

BARANYAI KÖRKÉP

Baranyában öt nagy és tizenkét kis kapacitású vágóhíd működik. A nagyokban évente legalább 5000 sertést vagy 1000 szarvasmarhát kell levágni, illetve hetente 5 tonnánál több terméket előállítani. A megyében engedéllyel rendelkező csak egy van – a Délhús Rt.-é –, a többi 16 – közöttük négy nagy kapacitású – hatósági jóváhagyás alapján dolgozik. Ez azt jelenti, hogy a jelenleg még enyhébbnek mondható hazai elvárásoknak is csak részben felelnek meg. A jövő év elején azonban szigorítások várhatók.

Ezek közül *dr. Regős Béla*, az Állat-egészségügyi Állomás osztályvezetője négyet említ. Az úgynevezett szennyesövezetben dolgozók számára fekete-fehér öltözőblokkot kell biztosítani, járványügyi okokból külön helyiségben kell végezni a boncolásokat, az állatorvos által betegnek talált állatokat külön kell elhelyezni, csak műszak végén vághatóak le, külön hűshűtőbe kell kerüljenek, végül valamennyi hűtött helyiségben folyamatos hőfokregisztrálót kell felszerelni.

Dr. Regős Béla

Azokat a jóváhagyás alapján dolgozó nagy kapacitású vágóhidakat, amelyek az EU-csatlakozásig nem teljesítik az előírásokat, visszaminősítik kis kapacitásúnak, végső esetben ezeket be is zárhatják. A „lefokozás" következményeként gazdaságilag tönkremehetnek. Azt azonban, hogy a négy közül melyik felel meg majd az elvárásoknak, még nem lehet tudni, mert az üzemeltetők anyagi erején múlik.

Regős doktor szerint a nagy kapacitásúak esetében – Pécsen kívül ilyen dolgozik Mohácson, Pécsváradon és Bólyban – átlagosan 300-400 milliós beruházásra lesz szükség, ez az összeg a kisebbek esetében 30-100 millió forint. Az előbbiek csak az EU-szabványoknak, az utóbbiak a várhatóan 2003. január-februárban hatályba lépő szigorúbb magyar szabályoknak megfelelően alakíthatók át.

– Igen nehéz helyzetben van a tizenkét kis kapacitású közül öt – mondja Regős Béla –, és várható, hogy pár éven belül kevesebb vágóhíd működik majd Baranyában, mint most.

M. A.

A német cég végleg letelepedne

Bóly

Alig egy éve dolgozik Bólyban az a főleg német érdekeltségű vállalkozás, amely fő profilként a női fehérneműgyártás kellékeit – különféle csatokat, kacsokat – állítja elő. A Lederer és Nitze Bt. bérelt helyiségben szervezte meg gyártását, és úgy tűnik, a tulajdonosok elégedettek a környezettel. Szeretnének végleg megtelepedni a városban.

A tárgyalások lezárásával *Hárs József* polgármester arról értesítette lapunkat, hogy több alternatívát is felajánlottak a német cégnek, így lehetőséget arra is, hogy a város ipari parkjában megfelelő területhez jussanak és a város nyújtotta kedvezményeket igénybe vegyék. **K. F.**

Drágulhat a víz, a buszozás

A kéményseprés díja és a helypénztarifa is emelkedhet

A víz- és csatornadíjak, a kéményseprés, és a temetkezési díjak mellett többek között az autóbuszjegyek is drágulnak januártól a megyeszékhelyen, a tervek szerint. Az önkormányzati bizottságok által elfogadott javaslatokról ezen a héten határoz a közgyűlés.

Pécs

Kilenc százalékkal drágulnak a helyi járatokra szóló jegyek és bérletek január 1-jétől, ha a bizottságok által elfogadott javaslatot a közgyűlés is jóvá hagyja. Így például elővételben az eddigi 100 helyett 110 forintba kerülne egy jegy, az összvonalas havi bérlet ára pedig 2690-ről 2925 forintra emelkedne. A lakossági víz- és csatornadíjak majdnem hét százalékkal nőnek, így köbméterenként az eddigi 384 helyett 411 forintot kell fizetni a szolgáltatásért. A nagyfogyasztók 6,8 százalékos emelésre számíthatnak.

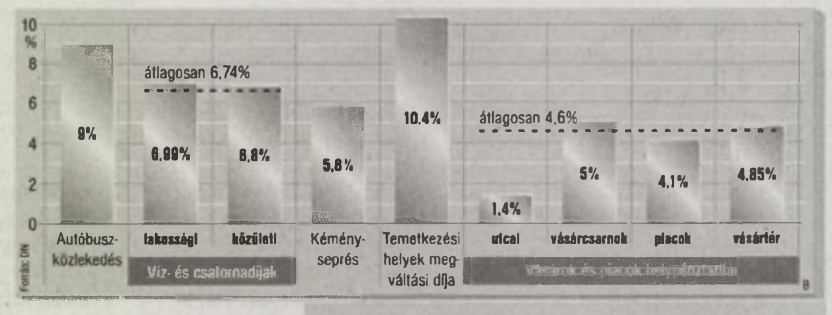
A kéményseprésért átlagosan majdnem hat százalékkal kell többet fizetni, a vásárok és piacok helypénztarifái szintén néhány tíz forinttal drágulnak.

Mint azt *Juhász Istvántól*, a város gazdasági bizottságának elnökétől megtudtuk, a temetkezési helyek megváltási díjainak emelésénél két javaslat közül a nagyobb mértékű, átlagosan 10,4 százalékos drágulást választották. Hisz a temető működési költségei a másik javaslatban szereplő 6,7 százalékos emelés mellett nem lennének biztosíthatók, ez esetben az önkormányzati költségvetésből kellene finanszírozni a hiányt.

Juhász István hangsúlyozta, a tervezett változások – amelyeket hosszadalmas gazdasági elemzések és egyeztetések előztek meg – csak a közgyűlés jóváhagyása után válnak véglegessé. Hozzátette, szigorítások nem, enyhítések azonban így még elképzelhetők.

Annyi azonban bizonyos, hogy a távhőszolgáltatásért, és a szemétszállításért nem kell többet fizetni januártól, hisz ezek a díjak már év közben emelkedtek.

WALD KATA



Új díjszabást tervez a vízmű

Új díjrendszer bevezetésére tett javaslatot a pécsi vízmű a gazdasági és kommunális bizottság együttes ülésén. A fogyasztás alapján, a mostanitól eltérő módon számított vízdíj mellett meghatározott összegű alapdíjat is szednének. A városatyák azonban a javaslatot egyelőre elvetették, a március végére elkészülő hatástanulmány alapján döntenek majd a díjszabás esetleges megváltoztatásáról.

Változó forgalmi rend

Pécs

A baranyai megyeszékhely több csomópontjában is kisebb-nagyobb forgalmirend-változások történtek a közelmúltban, illetve várhatók az elkövetkező időszakban.

Ezentúl a Pest irányából érkező, Komló felé tartó autósok a forgalom akadályozása nélkül külön sávban – így a jelzőlámpák kikerülésével – kanyarodhatnak jobbra a Budai vámnál. Az új forgalmi rend következtében a jelzőberendezések is át lettek állítva. Emellett az útkereszteződés módosítása során a jobbra kanyarodó sávot járdaszigettel választották le, ezáltal a gyalogosok közlekedése is biztonságosabbá vált.

A napokban módosult a Maléter Pál és a Nagy Imre úti csomópont forgalmi rendje is. Így a Pellérd felől érkezőknek a nagybani piacnál balra kell kanyarodniuk ahhoz, hogy onnan újból visszatérhessenek a főútra. Szintén e naptól a Nagy Lajos király út nyugati oldalán, a 6-os út találkozásánál az építkezések miatt megszüntették a gyalogosforgalmat, valamint az átkelőhelyet.

– Folyamatban van a Rákóczi út és a 6-os út csomópontjának átszervezése is, hiszen egy jó ideje már nem bírja el a forgalmat a jelzőlámpa jelenlegi beállítása – tájékoztatta a Dunántúli Naplót *Árki Sándor*, a megyei közútkezelő kht. főmérnöke.

A Pécs Plaza kereszteződésében lévő jelzőlámpa működésén is változtattak nemrégiben a szakemberek. A reggeli csúcsforgalom idején – 9 óráig – csak sárgán villog a berendezés, így némileg csökkentek a torlódások.

Szakemberek szerint nagyobb változás csak akkor lesz érezhető, amikor elkészülnek a régóta várt elkerülő utak. **SOMLAI ADRIENN**

SZÁMOS HELYRE ELLÁTOGATOTT a hét végén a Mikulás. A Misina Természet- és Állatvédő Egyesület pécs-somogyi telephelyén a mini „állatkertet" felkereső gyerekeket jutalmazta meg ajándékcsomagokkal. **FOTÓ: MÜLLER ANDREA**

Karitatív együttműködés

Pécs

Szoros együttműködés látszik körvonalazódni a hajléktalanellátásban a megyeszékhelyen működő karitatív szervezetek között. Képviselőik az e tevékenységet tizenkét éve felvállaló Támasz Alapítvány elnöke, *Fonai László* kezdeményezésére ma egyeztetnek az önkormányzat szociális bizottságának bevonásával. A Városházán megfogalmazódott igény, mely szerint a fővárosi példához hasonlóan együttműködésre van szükség, meghallgatásra talált a résztvevők körében. Ma a szándékokat körvonalazzák, és az elképzelések szerint még decemberben aláírják a megállapodást.

Az egyes szerepek felvázolása annál is inkább indokolt, mivel ezáltal a jövőben kiküszöbölhetők lesznek a párhuzamosságok az ellátás finanszírozásában, a pályázatok terén, így sokkalta hatékonyabban léphetnek föl az egyes szervezetek. Korábban megesett, hogy egyikük népkonyhai ellátásra kapott támogatást a szaktárcától, jóllehet nem rendelkezett hozzá feltételekkel, ugyanakkor ezt az intézményt régóta működtető másik forráshiány miatt „lemaradt" a pénzről.

Az együttműködés az önkormányzatnak a tekintetben is kedvező, mert átláthatóbb viszonyok ismeretében dönthet eztán a költségvetés felosztásakor. **B. Z.**

ÚJ, TERMÉSZETES ANYAGOKBÓL KÉSZÜLT bútorokra cserélték ki a pécsi Hullámfürdő előcsarnokának műanyag székeit és asztalait, ezzel kellemesebbé tették a gyermekeiket kísérő szülők várakozását. **FOTÓ: MÜLLER A.**

Hírek

PÉCSETT a belváros több pontján engedélyezi az önkormányzat új telefonfülkék felállítását: így a Kórház tér és a Rákóczi út kereszteződésében, valamint a Szent István téren. A város ahhoz viszont nem járult hozzá, hogy a Jókai térre nyilvános telefonfülke kerüljön. *(sa)*

A SELLYEI strand sportmedencéjének szerkezetépítése a napokban fejeződött be, a munkákat a tanmedence építésével folytatják. A teljes felújítással május elejére végeznek. *(wk)*

ALMAMELLÉKEN nemrégiben alakult meg Bencsik Jánosné vezetésével a helyi női dalkör, amelynek tagjai főként óvónők és tanítónők. Az énekkart dr. Várnai Ferenc zeneszerző, zenekutató patronálja. **(SA)**

Lottónyeremények

49. hét

Ötös lottó

Nyerőszámok:
17, 18, 33, 41, 59
Joker: 487123

Ötös	nem volt
Négyes	1167479 Ft
Hármas	10501 Ft
Kettes	675 Ft
Joker: 101895229 Ft	

Hatos lottó

Nyerőszámok:
4, 6, 12, 24, 26, 39
Pótszám: 25

Hatos	nem volt
5+1	6486590 Ft
Ötös	68280 Ft
Négyes	2071 Ft
Hármas	564 Ft

Rohanó kőszállítók, háborgó lakók

Bükkösd

Naponta több száz tonna követ szállítanak a hatalmas gépkocsik a bükkösdi bányákból. Már jelentkeznek ennek jól látható nyomai az útburkolaton. Néhány háztulajdonos a bányák üzemeltetőitől szeretne kártérítést kapni a házakon megjelent repedések miatt.

Szinte szünet nélkül dübörögnek a kőszállító teherautók a településen átvezető, Szentlőrincet Sásddal összekötő úton. Több tíz tonnás rakományokról van szó. Van olyan, aki úgy véli, házának repedései a kőszállítás következményei.

– Tény, hogy veszélyhelyzetet teremt a településen a kőszállítás – szögezi le *Mátis István* polgármester. – A bányákból két irányba is hordják a teherautók, a Hetvehely felé kanyarodók szinte az egész falun átmennek. Közben van például iskola, sőt, sebességkorlátozást előíró tábla is, de a sofőrök nem nagyon figyelnek rá.

A Köka Kft.-nek, illetve a Bükkösdkőnek van itt bányája. Utóbbi ügyvezetője, *Kovács Péter* elismeri, az utóbbi években jelentősen nőtt a termelés a fejtőben. Majd sorolni kezdi, hány hatóságtól kellett engedélyt kérnie az üzem működtetéséhez.

– El sem kezdhettem volna ezek nélkül a munkát, s azóta is folyamatosak az ellenőrző mérések. Ismerem a bükkösdiek észrevételeit, tárgyaltunk is már a korábbi polgármesterrel. Javasoltam, a lakott terület határait jelző táblákhoz rakják ki a 40 kilométeres sebességkorlátozást, szigorítsák meg a rendőri jelenlétet, de se a táblát nem látom, se rendőrt. Pedig két hét alatt a sofőrök rájönnének, hogy nem érdemes rohanni. Arról pedig nem vagyok meggyőződve, hogy a házak repedései újak és a szállítás következményei.

– Ősz van, a mezőgazdasági gépek sarat hordanak az úttestre. Elképzelni is borzasztó, hogy hirtelen fékezés miatt megcsúszik ezen egy 40 tonnás teherautó. Rendőri jelenlét? – kérdez vissza Mátis István. – Éppen a napokban kaptam ígéretet, gyakoribb lesz itt a traffipaxozás.

A Neolit Kft. nem dolgozik Bükkösd térségében, ritkán azonban megfordulnak itt teherautói. Azt mondja *dr. C. Tóth Imre* ügyvezető igazgató, jó, ha kéthetente hoznak el egy-egy szállítmányt, de az ő autóikon ott van a cégnév, talán ezért került szóba a Neolit neve is. Úgy véli, a java még visszavan. Az M6-os, M56-os utak építésére gondol. Akkor majd igen sok követ kell szállítani.

– Az üzemeltetőnek az a jó, ha minél nagyobb raksúllyal fordulnak a teherautók – mondja. – Szabályok persze vannak, 40 tonnánál az össztömeg nem lehet több, de a nyergesvontatókra ennél akár 20-30 százalékkal többet is rá lehet pakolni. **M. A.**

Maximum 40 tonna

Ha a hirtelen megnövekedő igénybevétel miatt romlik az út burkolatának állapota, a Baranya Megyei Közútkezelő Kht. megpróbál tárgyalásos alapon egyezségre jutni a szállítóval. Kérheti azt is, hogy a Közlekedési Felügyelet végezzen tengelynyomás- és össztömeg-ellenőrző méréseket. A megengedett maximális összterhelés a nyergesvontatók esetében 40 tonna. A közutakról azonban senkit sem lehet kitiltani. A tárgyalások eredménytelenségétől, illetve a felügyelet mérési eredményeitől függetlenül a burkolat kijavítása a Közútkezelő Kht. feladata.

A FALU TÖRTÉNELME

Egyik állítás szerint 1554-ben említették először Iváni néven. Az alapszó és az i-képző azt fejezi ki, hogy egy Iván nevű ember birtokolta a területet. Mozs Dezső 79 éves helytörténész arról tud, hogy már 1201-ben szerepel egy történelmi iratban a helység. Ő egyébként 1945-től 1984-ig feldolgozta a helyi eseményeket. Nagy erdő borította a régi falu helyét, a legelső épületben erdész lakott, az őslakók még tudnak egy eltűnt ősi kovácsműhelyről is. Valaha alig pár száz méterre a mai településtől folyt a Dráva, melyen hajók jártak Sellyére, ahol kikötöttek. Napjainkban a határfolyó majdnem négy kilométerre található a községtől. A Mozs-portán római-kelta emlékeket lehet találni, valaha egy feliratos bronz törtartót is leltek. A hódoltság idején is éltek itt emberek, főként magyarok és kevés délszláv. Az utóbbi népcsoport az első világháború végére elköltözött. A régészek tudnak egy török előtti faluelődről, aminek a neve Cilina, Célna volt. Történelmi értékű határrésznevek: Benntelek, Puszta, Mokra, Goráni Mokra, Börözde. A mostani falukrónikát Hollókövi Sándorné vezeti, aki sok fotóval egészíti ki az eseményadatokat. A fotózásba besegít: Tihanyi János.

Turistaház és kisüzem épül Drávaiványiban

Az 50 munkanélküli közül csaknem 20 juthat álláshoz, amikor elkészül a kisüzem. Fűszer- és gyógynövényt fognak termeszteni. Hamarosan kinyit a 12 ágyas, biciklimegőrzővel és -kölcsönzővel kiegészített turistaközpont. Egy telekunyhóban majd internetezni is lehet. A ház előtti parkosításhoz ingyen palántákat és műanyag tartókat biztosít az önkormányzat.

A faluirányítás a rendszerváltás első évtizedében több mint 25 millió forintot költött fejlesztésre. A község csak a turistaközpont és a drávai kikötő kialakítására eddig hárommillió forintot fordított. *Fábián Károly* kezdettől polgármester, 1959-től dolgozik a településen, tanácstitkári feladatot is ellátott. A Települési Önkormányzatok Országos Szövetségének egyik alapítója volt, most vezetőségi tag a Dráva menti Turisztikai Egyesületben. A község pénzzel segítette a portánkénti vízbekötést, a telefonbekapcsolást, átvállalta a szemétszállítás díját. A falubusszal a lakók kirándulnak, balatoni üdülőbe jutnak el. Az önkormányzati testület anyagilag támogatta a bolt és a kocsma felújítását. Lett egy buszváró, pihenőpark kopjafával, amelyet Nagy Ferenc faragott. Parkosítottak a temetőben, ravatalozót adtak át. Elültettek száz díszmeggyfát. Megújult a két kilométeres betonjárda és mellette az árokrendszer. A községháza és az egészségház küllemében is megszépült. Felállították a világháborúk halottainak obeliszkjét, melyen látható Raffai Béla neve is, aki az 50-es években karhatalmistaként jugoszláv területre szökött, amiért kivégezték. Azóta sem tudni, hol hantolták el. ■

Fábián Károly

Fiatalok és a hagyomány

A lakók ünnepelnek a falunapon, a majálison és a Szent Teréz-búcsún. Ilyenkor bemutatkozik a helyi Dráva menti Cigányok zenekar, valamint Nádasdi Zsolt és Horváth Ferenc duója. A tizen- és huszonévesek programjait Györgyei Zsolt presszós és Varga Györgyné klubvezető szervezi. A sakkozók és a kártyások farsangi vándorserleget nyerhetnek. ■

A falu gazdái

Polgármester: *Fábián Károly* (67 éves) nyugdíjas. Alpolgármester: *Hollókövi Sándorné* (56) jegyzőségi megbízott. Képviselők: *Tihanyi János* (32) gazdálkodó és falugondnok, *Györgyei Zsolt* (30) felszolgáló, *Nagy András* (24) gépkocsivezető, *Nádasdi Tamás* (29) mentőtiszt. Református lelkész: *Végh Barna* (37). Egyházgondnok: *Horváth Mihályné* (71) nyugdíjas. Presbiter: *Nagy D. Sándor* (64) gazdálkodó. Körjegyző: *dr. Fekete Géza* (46) Orvos: *dr. Sáity Borbála* (57). ■

Sok az újszülött

Egy évtized óta 270-es a lélekszám. Az alacsony telekár miatt már Sellyéről is költöztek ide. Az idősek száma 105, míg a 14 év alatti fiataloké 72, 17 portán él magányos ember. Az elmúlt öt évben többen születtek, mint amennyien meghaltak. Akadt olyan év, amikor 11 újszülött látta meg a napvilágot. A XVI. században 600-an éltek a faluban. Akkor is majdnem mindenki református volt. ■

Földprogram és a szövőszék

A szociális földprogram keretében 42 család gazdálkodik, dinnyét és zöldséget termesztenek. Az önkormányzat segít a szántás, a tárcsázás, az öntözés és a vetés idején géppel és vetőmagokkal.

Nem egy háznál őrzik a rokkát és a szövőszéket abban a reményben, hogy egyszer a segítségükkel népi termékeket állíthatnak elő. ■

dravaivanyi.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás a *drávaiványi önkormányzat* és a *Baranya Megyei Közgyűlés* támogatásával készült.
Összeállította: ***Csuti János***

AZ IMMÁR 210 ÉVES, országosan védett templom megtekintésekor özvegy Kiss Gyuláné harangozó és Nagy Sándor egyházgondnok kíséri a látogatót. Vendégkönyvet vezetnek, amelybe a legtöbbször német, holland és japán vendégek írnak be. Csodásak a festett kazetták, a szószék és a karzat. Egy oszlop is ritkaság, amely egykor Angster-orgonát tartott. A felújított parókián egy régi halottas hintót őriznek. A református sírkert mocsárszigeten helyezkedik el. A templom közelében érdemes megnézni a Tiszperger- és a Dudás-talpas házat, vagy a Diósdi-porta épülethomlokzati Kossuth-címerét. ■

TÉKES BEMUTATKOZIK

Tékes szebb jövőt tervez

A hegyháti kisközség gazdag múltjáról néhány szembeötlően szép tornácos háza, két temploma – evangélikus, katolikus és négy temető – katolikus, evangélikus, zsidó és baptista – árulkodik. A most megválasztott fiatal polgármester, *Máté Gábor* szavai azt tükrözik, nagyon sok még a tennivaló Tékesen, amelynek a lakói a rendszerváltás után nagyon nehéz helyzetbe kerültek.

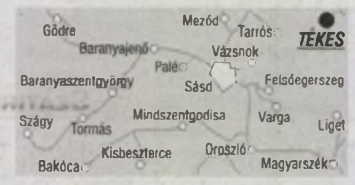
Jelenleg 288-an lakunk a faluban, a lélekszám inkább növekszik, mint csökken – mondja *Máté Gábor.* Ez adódhat a születésekből is, de Komlóról is települtek családok Tékesre épp a közelmúltban. Magamról csak annyit, hogy Tékesen élek kora gyermekkorom óta, asztalosmester a szakmám – jó ideig a dombóvári 516. számú szakiskola tanulóit is oktattam. Nős vagyok, egy kislányunk van. Az egyik barátom biztatott, hogy jelöltessem magam a választásokon. Külön programmal nem készültem erre, de nagyon jó, hogy az új ciklusban nem kell a nulláról indulnia az önkormányzatnak, 4,5 millió forint megtakarítást örököltünk, még az előző vezetés eredményeként aszfaltos út épült a katolikus temetőhöz, és nemrégiben lett átadva az új, korszerű közvilágítás is. A rendszerváltást követő években lett vezetékes ivóvizünk, telefonunk. Most kezdeményezzük a szennyvízrendszer kiépítését Gerényessel, Ággal és Kisvaszarral közösen. Egy házanként-udvaronként telepíthető technológiát szeretnénk megvalósítani – Nyugaton már alkalmazott eljárás, amely eleget tesz az uniós előírásoknak, és várhatóan csak töredéke lesz annak a sok százmilliós költségnek, amibe a csatornahálózat kiépítése kerülne. Nagyon ráférne a javítás a főutcánkra; a mellékutcáink viszonylag jó állapotúak. Betonozni kell a vízelvezető árkainkat: most talpalunk azért, hogy az árkokat kitisztítsuk. Folytatjuk a közterületek rendbetételét, a Virágos Magyarországért pályázatra is benevezünk. Buszfordulót építünk, és figyelemmel az

Máté Gábor

időskorúakra, nemcsak a buszvárókat szeretnénk ellátni padokkal. Folyamatban van a polgármesteri hivatal épületének felújítása, korszerűsítettük a vizesblokkját, és most lapozzuk le a kis közösségi termet is, ahol a fiatalok számára szeretnénk szórakozási lehetőséget biztosítani. Szomszédságába költözik a könyvtárunk is. A munkák jó részét sokszor társadalmi munkában a lakók végzik, amit én külön is megköszönök mindenkinek, aki a munkában eddig részt vett.

– A tékesiek többsége korábban a sásdi Búzakalász Mezőgazdasági Termelőszövetkezetben és a komlói bányákban dolgozott; főként csak a fiatalabbak, a szakmával rendelkezők tudtak talpra állni a rendszerváltás után. Tékesen a családok 40 százaléka segélyekből él, körülbelül ugyanekkora lehet a nyugdíjasok aránya. Jelenleg évi 30 milliós költségvetésből, gazdálkodunk, havonta 700 ezret csak segélyekre, juttatásokra fizetünk ki. A munkavállalók főként Dombóvárra járnak el dolgozni – helyben csak a téesz szarvasmarhatelepe ad munkát, itt 2-3 tékesi dolgozik. Legalább még tíz munkahelyet jelentene a megfelelő buszközlekedés. Most tárgyalok ez ügyben a kisvaszariakkal, hogy a falubusszal segítsék a déli és esti hazajutást a két műszaknak megfelelően, hogy legalább Dombóvár felől megoldódjon a helyzetünk. Ami a terveinket illeti, elsősorban a pályázatoktól várunk előrelépést, most nyújtottunk be egyet számítógépes eszközbeszerzésre is. Én nagyon bízom a képviselő-testület sikeres munkájában. ■

A birtokba vett játszótér mászókötéllel



tekes.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás *a tékesi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés* támogatásával készült.
Összeállította: ***Bóka Róbert***

A KÖZSÉG TÖRTÉNELME

Nevét Thelkes formában említik először a források 1510-ben. A török hódoltság előtt Dombó Pál birtoka, az 1700-as évek elejétől királyi adomány révén Eszterházy Pál hercegé lesz. A XVIII. század végén németek települnek a faluba, 1930-ban már több mint 600 lakosa van. A második világháború utáni években a kisvaszari körjegyzőséghez tartozik. 1952-ben alakul meg a téesz, amely 1965-ben a gerényesihez csatlakozik. Alsó tagozatos iskolája 1975-ben szűnik meg. A falu magárahagyottságát az 1986-ban használhatatlanná váló kultúrháza jelképezte. A munkahelyek megszűnése ellenére a rendszerváltás hoz pezsgést az életükbe – 1990 óta a Vásárosdombói Körjegyzőséghez tartozó településen buszvárók épülnek, 1995-re vezetékes ivóvize lesz. Gazdag múltjáról evangélikus és katolikus templom, valamint négy temető – katolikus, evangélikus, zsidó és baptista – árulkodik.

A NEMRÉGIBEN TATAROZOTT katolikus templom kis barokk tornyát az egykori iskolaépülethez emelték. Szépsége a fákkal és a feszülettel teljes. ■

A falu vezetői

Polgármester: *Máté Gábor* (30 éves, asztalosmester). Alpolgármester: *Császár Jánosné* (28, Családsegítő Szolgálat alkalmazottja). Képviselők: *Baczynski Tomaszné* (41, pultos), *Fehér Istvánné* (45, rokkantnyugdíjas), *Rácz Zoltán* (30, kőműves), *Vas Zoltán* (23, egészségügyi operátor). Tékes a Vásárosdombói Körjegyzőséghez tartozik, körjegyző *Jónás István.* Háziorvos: *dr. Kenderes János.* Az iskoláskorúak a Vásárosdombói Körzeti Általános Iskolába járnak. Az önkormányzat címe: 7381 Petőfi u. 55. Tel.: 72/453-101. ■

ANTAL GYÖRGY LISZT-DÍJAS KARNAGYOT KÖSZÖNTÖTTÉK művésztársai, diákjai, tisztelői születésnapja alkalmából Pécsett, a Művészeti Szakközépiskolában. Az ünnepi műsorban többek között a Mecsek Fúvósötös, a Pécsi Kamarakórus, Bánky József, Bukszár Márta, Halász Ágnes, Papp Orsolya és Páczelt Sarolta működött közre, vezényelt Tillai Aurél. Az est fénypontjaként a 85 éves művész is zongorához ült. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Egyetemi esték diplomával

A PTE új programja a nyitottság jegyében az élethosszig tartó tanulás szemléletét szeretné népszerűsíteni egy tudományos alapokra helyezett, ismeretterjesztő előadás-sorozat keretében.

Az Egyetemi Estéken a Pécsi Tudományegyetemen oktató tanárok különböző tudományterületekről - bölcsészettudomány, jog, közgazdaságtan, műszaki tudomány, művészet, orvostudomány, természettudomány - tartanak előadásokat közérthető formában, melyeken részt vehetnek az érdeklődők. Az egyórás előadást követően fél óra lehetőség nyílik az előadó és a közönség eszmecseréjére. Akik a tanév folyamán legalább 8 előadáson részt vesznek, ünnepélyes tanévzáró keretén belül a PTE által kiadott oklevelet vehetnek át. Az előadások az egyetem szorgalmi időszakához igazodva keddenként 18 órakor kezdődnek a PTE TTK FEEFI konferenciatermében (Pécs, Szántó Kovács János u. 1/B.) Az előadásokon való részvétel ingyenes. Jelentkezni a fenti címen, illetve a (72) 251-444/2132 telefonszámon lehet.

Az első előadáson december 3-án *dr. Koltai Dénes* egyetemi docens A felnőttek és időskorúak tanulásának új útjairól, módszereiről tartott előadást. Idén még két előadás lesz: december 10-én *dr. Papp Lajos* egyetemi tanár: A szívbetegségek megelőzésének módja, december 17-én *dr. Andrásfalvy Bertalan* professor emeritus: Karácsony a néphagyományban címmel tart előadást. A kurzus február elején folytatódik további 14 előadással. D. I.

Műtárgyak kalapács alatt

A PTE Művészeti Karának képzőművészeti aukciója

Grafikák, festmények és szobrok, a PTE Művészeti Kara hallgatóinak alkotásai kerülnek kalapács alá hétfőn este a pécsi Café Dante-ban. Az aukciót *Aknai Tamás* művészettörténész, a művészeti kar dékánja vezeti.

Harmadik alkalommal rendez aukciót a Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara a hallgatók munkáiból. A hétfőn este 6 órától, a pécsi Café Dante-ban kalapács alá kerülő műalkotásokat az Interneten és szombattól a helyszínen is meg lehetett tekinteni.

Mint Aknai Tamás művészettörténész, a művészeti kar dékánja elmondta, szám szerint 55 tételből áll a grafikákat, festményeket és szobrokat tartalmazó anyag. Az aukciót is vezető professzor szerint az alkotások egy szigorú zsűri mérlegelésével egybehangzóan, kivétel nélkül kvalitásos munkák.

Az árverés révén elérhető bevétel 60 százalékát a diákok élet- és munkafeltételeinek javítására fordítják, 40 százalék az alkotót illeti. Az eddigi aukciókat olyan helyeken tartották, amelyeket a diákok hűvösnek, távolságtartónak érezhettek, ezért rendezik a mostanit a Café Dante-ban. A korábbi: két aukción a kalapács alá kerülő művek egynegyede kelt el. A műtárgypiaci megmérettetés a tanároknak is jelzés értékű lehet, hiszen a munkák mellett nemcsak a diákok, hanem mesterek neve is szerepel. Az alkalom arra is jó, hogy áttöri azt az egyetemi, hallgatói izoláltságot, ami nem biztos, hogy egészséges a személyiségfejlődés szempontjából.

A működeskedelemmel való ilyetén szemtől szembe való találkozás, az annak való kitettség mindenképpen pozitív hozadékokat ígér. A gyűjtők és alkotók egyaránt hasznosítható tapasztalatokhoz juthatnak az ilyen aukciók által.

Aknai Tamás

A Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara ezen túl is sajátos színfolt a hazai felsőoktatás palettáján, hiszen olyan tudományos közegbe, környezetbe ágyazódik be, amely a művészképzésre is sokrétű hatást gyakorol. E kölcsönhatás a természettudományos, orvosi, közgazdasági, jogi karok sokszínű palettáján különös színeket hoz létre. Mindez - mint ezt Aknai Tamás megerősítette - nem korlátozólag hat a művészekre, ellenkezőleg, nagyobb, erőteljesebb művészi szabadsággal ruházza fel őket. Ez a kar tevékenységében, a művészképzésben, a művekben, és nem utolsósorban ezekben az aukciókban is tükröződik. BEBESSI K.

Az Ördög szemébe nézve

A British Council és a Merlin Színház Pécsett, december 11-én a Harmadik Színházban mutatja be A Sámán Színház és a Kneehigh Theatre produkcióját Wild Bride or the Handless Woman címmel.

Mi történik, ha szüleid akaratuk ellenére eladnak az Ördögnek? Nagy levegőt veszel, és várod sorsod bekövetkeztét. Reszketve hallgatod az erdő neszét, a szél játékát az ágak között, a madárhangok könnyed dallamát, miközben egyre jobban érzékeled a körülötted megdermedt levegő súlyát. És mikor eljön a pillanat, könnyeid fegyverként használva az Ördög szemébe nézel.

A Wild Bride, egy varázslatos és félelmetes erdő homályába kalauzol el bennünket, ahol az elvesztett értékek nyomában a szerelmet, a reményt és azt a rejtett lényt kutatja, mely bennünk lakozik. Ami ezt a produkciót páratlan értékűvé emeli, az a két rendkívül kreatív társulat együttműködése. Egymástól különböző kulturális örökségükre építve próbálnak megfejteni és kommunikálni több száz éves gondolatokat, összevetve az európai viselkedési normákkal.

A Sámán Színházat *Magyar Éva* alapította 1994-ben azzal a céllal, hogy a hagyományos színházat kimozdítsa a verbalitás és realizmus megszokott kereteiből. A Sámán Színház pontosan ezt ajánlja: zene, mozgás, pantomim, tánc és színház egybeolvadását - a kelet- és közép-európai művészeti tradíciók sajátos experimentális, spirituális megközelítését.

A Kneehigh társulat több mint húsz éve működik. Népszerűségüket energikus, ötletdús, meghökkentő és magas színvonalú előadásaiknak köszönhetik, amely előadások szülőföldjük hagyományaiból merítenek. A társulat otthona, Cornwall, Nagy-Britannia olyan vidéke, ahol a mítosz és a folklór mélyen beivódott az emberi sorsokba. Itt a szájhagyományok útján terjedő legendák helyi tradíciója rendkívül gazdag. CS. L.

Szatirkák

Teng Hsziao-ping-pong labdamenete leadogatással ért véget.

„Szegénylegény jól meglrak szekered..."

Megvalósította a népszuterénitás elvét.

Ha tudná a lottó nyerőszámait, nem játszana, mert hol marad az izgalom?

Tiltakozott a szomszéd üvegházhatása miatt.

Nem lehet apropópénzzel lekenyerezni.

Médiasztár: úrrá lett rajta a pártatlanság vélelme.

Fargebratanár a manökeniskolában.

Marafkó László

Befektetés a jövőbe: tehetséggondozás

Diákjai eredményeit tekintve a Dunántúl egyik legsikeresebb középfokú oktatási intézménye, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium a tehetséggondozásról rendezett konferenciát.

A 96 éves gimnáziumban a tehetséggondozásnak nagy és bővülő hagyománya van. Ennek keretei lehetnek a tanórák mellett a kórusok, a tánccsoportok próbái, a diákköri konferenciák előadásai. Felvillan a tehetség a biológusok kísérleteiben, ott van a Modern Európa Parlament leőweys bizottsági elnökének és képviselőinek munkájában, hallható a versmondók megmérettetésein vagy az Arany János Tehetséggondozó Program Tagozat egyedi tantervi óráin, a „Tánc és dráma" foglalkozásain. A diákok sok személyes segítséget, figyelmet kapnak.

A tehetséggondozás eredményei mutatkoznak meg a fizika és matematika szakkörök sikeres példamegoldásaiban éppúgy, mint a Középiskolai Matematikai és Fizikai Lapok névsorolvasásakor, amikor tanítvány és diák együtt leli fel nevét. Ott a tehetséggondozás biztató, féltő gesztusa a tanárok véleményében a diákalkotók verseiről, novelláiról, festményeiről, komponálásáról. A diákok mindenütt sok személyes segítséget és figyelmet kapnak.

- Szándékában hasonlóan, formáiban másként tesszük ezt a gimnázium általános tantervű osztályaiban, a 46 éves német nemzetiségi tagozaton, a 3 éves Arany János Tehetséggondozó Program osztályaiban vagy a most induló magyar-francia két tanítási nyelvű osztályban. És nap mint nap feltesszük a kérdést: Jól csináljuk-e? - mondja *dr. Szolcsányi Jánosné* igaz tó. Erre a kérdésre keresték a választ a téma szaktekintélyei mellett a gyakorló pedagógusok most - és folytatásként - majd a tavaszi konferencián is. Mindez abból a felismerésből is fakadt, hogy a gyakorló pedagógusok nem tudnak minden helyzetet megoldani: a pszichológia és neveléstudomány szakembereinek a segítségére szorulnak, s a tehetséggondozásban is együtt kell működniük a szülőkkel.

Dr. Szolcsányi Jánosné

- Beszéltünk, mert beszélni kell a tehetséggondozás árnyoldalairól, a figyelmeztető tünetekről: a teljesítménykényszeresek és az alulteljesítők szorongásairól, a depressziósokról is - összegezi a tanácskozás speciális témáit az igazgatónő. - Ez a konferencia olyan „befektetés", amely a diákjaink jövőjében, kiegyensúlyozott, sikeres életükben térül majd meg. DUNAI I.

Szabadság hippiszemmel

A hippiélet nem a léhűtők menekülése volt a munka elől, hanem a fiatalok szabadságvágyának tömegmozgalma. Mindezt már nem kell bizonygatni, legfeljebb kinek-kinek érdemes szembenézni azzal, hogy fiatalon mennyire érezte fontosnak a kiemelkedést az átlagból. A Parti Galériában az Ilyenek voltunk (1965-75) kiállítás egy kis nosztalgiázásra, szembesülésre teremt lehetőséget.

Janis Joplin rekedtesen köhint egyet, aztán belekezd a Mercedes Benzt dicsőíteni. A falakról az énekesnő kortársai tekintenek vissza: Lennon, Hendrix és névtelen, vagy csak a pécsieknek sokat mondó arcok. Mind hosszú hajjal, virágos pólókban és trapéz szárú farmerben, ahogy az 30 esztendeje járta.

- Valami Amerika volt nekünk a hippikorszak - fogalmazza meg a tárlat lényegét Sanya, aki most bőrdzsekiben is csak egy jovális középkorú úr a kiállítás díszletei között. Nem szégyelli a nevét adni sem ő, sem a tárlat többi véleményezője, de kérik, legyen elég a becenév, hiszen az passzol a kor hangulatához. - Hogy mi jut akkorról az elsőként az eszembe? Hát a Szelíd motorosok film, a csodamasinákkal és a hétköznapokból kiszabadult szellemmel, amelyek a kispolgárságból áradó ellenszenvet félresöpörve egy képzeletbeli szabad világba röpítette az embert. Olyan helyre, ahová elmenekülhettünk a hatalmi kényszer, a mindennapi megalkuvások rengetegéből. Akkoriban mi motoros bandákba csak groteszk komaros vagy MZ-s kétkerekűekkel tömörülhettünk, de a zenénk ugyanaz volt, mint a nyugati kortársaknak. Lassabban ugyan, de eljutott ide is Joan Baez, a Led Zeppelin, vagy a Jefferson Airplane igéje.

Néhány könyv is átjött a szűrőn, például az 1968-as diáklázadásról szóló Üvegfal mögött, vagy Kerouac Úton-ja.

Pipo, a tárlat egyik berendezője konkrétabb emlékképet is felmutat, egy Magic Bus-t, amely Londonból Amszterdamban a hippimozgalom európai fellegvárába vitte az érdeklődőket, ahol a könnyű drogot, a füvet törvényesen is engedélyezték. - Én pesti srácként a Kex hordájához tartoztam, együtt jártuk kocsival az országot és fellépések előtt az együttes kikérte a véleményünket a koncert dizájnjáról, még a szövegeikbe is beépítették a gondolatainkat. Az igazi buli maga az út volt, amikor az észbontó szerkókban összeborulva a csajokkal Crosby Stills nótákat énekeltünk. És ekkor felkiált: - Erről a poszterről hiányzik még valami, rá kell írni, hogy: No Nuki! Ez a plakát lógott minden tüntetésen, jelezve, hogy nem kell nukleáris fegyver és atomerőmű a világnak. Rögtön magyarázattal is szolgál: - A háborúellenes tiltakozásokat engedték, de a túlzott méretű gyülekezést megakadályozták. A vietnami harcok elleni buzgólkodás zöld utat kapott, de ha a szabadságvágy más mezsgyékbe tévedt, azonnal beavatkoztak.

- Aktualitása van a hippikiállításnak - mondja Lulu, a galéria egyik tulajdonosa. Hiszen újra divat a trapéz farmer, a hímzett bunda. A fotókon rögtön meg is mutatja a jobb cuccokat, miközben az egyik csoportban álló szőke, loboncos fiúra bök: - Ez itt a Balikó Tamás, az a sötét hajú meg mellette a Páva Zsolt. Előkerül Toller László is tizenévesen, vállig érő frizurával, majd szépen sorban a pécsi közélet ismert alakjai.

Jocó, a negyvenes üzletember csak abban bizonyos, hogy ő is lázadó volt. Hogy mi ellen? Az nem volt lényeges, de leginkább a békéért emelte a szavát. - El voltunk zárva az információtól, ami pedig a zenével, a filmekkel, vagy a Szabad Európa rádióval eljutott hozzánk, az már korántsem volt olyan átfogó érzés, mint ahogy kint útnak indult. Woodstockot is csak hírből ismertük, összességében minden vonalon egy szűrt hippivilág kapott szárnyra Magyarországon.

- Az akkori egyetemistáknak azt sugallta a korszak, hogy az emberi szabadság sokkal teljesebb körű, mint amit itthon megélhetünk belőle - teszi hozzá Zsu. Lázadtunk a konformizmus ellen, de itt nem születtek kommunák, csak a rendszerrel szembeni kritikai gondolkodásunk erősödött, és egyre nőtt a hiányérzetünk. Nyíltan nem léphettünk fel, de lehetőséget kaptunk az összekacsintásra.

Az egyik sarokban a Pepita Oroszlán hanglemezklubot (ma a Palatinus söröző áll a helyén) idézik a dokumentumok. Ez volt Pécs első mindennap nyitva tartó diszkója, ahol bakelitlemezek lógtak a mennyezetről, és egy korabeli toplistán Santana Caravanseraija volt az első, egy Grand Funk és Ten Years After számot megelőzve. Egy más zugban a Pink Floydnak állítottak emlékfalat, odébb egy Generál koncertet elevenítettek meg, de a hódolók mai arcok.

Az Ilyenek voltunk kiállítás két hónapon át zenével, korabeli szuperfilmek vetítésével várja a nosztalgiázni vágyó baranyaiakat és a tárlat továbbra is gyarapszik. Mert ezt az emlékművet folyamatosan építgetik a látogatók, hiszen otthon, a szekrényfiókok mélyén mindenkinél van néhány értékes mozaikdarab.

MÉSZÁROS B. ENDRE

Megvetett lázadók

A hippi a társadalom ellen passzívan lázadó, csoportosan ödöngő, elhanyagolt, torzonborz külsejű fiatal. Az 1972-ben, tehát éppen a mozgalom fénykorában megjelenő Magyar Értelmező Kéziszótár a szocialista érának megfelelően így fogalmazta meg a jelenséget. Született ekkor olyan meghatározás is, hogy az elidegenedett fogyasztói társadalomban beilleszkedni nem tudó, dolgozni nem akaró fiatalok a hippik. Valójában sokkal többről volt szó: új fajta társadalmi szerepről, fokozott szabadságvágyról külsőségekben és gondolatokban.

Pillanatkép a woodstocki fesztiválról

HÍREK

Sztrájkveszély

Ha december 12-ig a tulajdonos ÁPV Rt. nem ad megfelelő választ a Volán-buszvezetők jövő évi bérfejlesztési igényére, akkor január 6-án hajnali fél öttől kétórás országos sztrájkot tartanak – erről született döntés a Közúti Közlekedési Szakszervezet (KKSZ) hét végi kongresszusán. Inokai Géza, a KKSZ elnöke azt mondta: megfelelő válasznak a járművezetők fizetésének a nemzetgazdasági átlagkeresethez való igazítását tekintik, ami fejenként 29 500 forint havi keresetnövekedést jelentene. Ez 26,4 százalékos bérfejlesztésnek felelne meg, ami az államnak 9 milliárd forintjába kerülne. A Volán-buszok vezetőinek keresete 20 százalékkal marad el a nemzetgazdasági átlagtól. Jelenleg egy autóbuszvezető bruttó 110 ezer, nettó 70 ezer forintot keres. MTI

Piaci harc

A 2004-ben várható EU-csatlakozás egyúttal a magyar mezőgazdaság korszakváltását is jelenti, új értékrend alakul ki, új támogatási szisztémát kell megtanulniuk a termelőknek, és nemcsak a kül-, hanem a belpiacért is meg kell harcolni – mondta Németh Imre mezőgazdasági miniszter szombaton Gödöllőn, az Országos Magyar Méhészeti Egyesület tanácskozásán. Figyelmeztetett: a belépést követő egyké két évben komoly összefogásra, segítségre lesz szükség, a versenyfeltételek megteremtéséhez a kormány is támogatást fog nyújtani. A méhészetről szólva kifejtette: az ágazat a mezőgazdaság árbevételének egy százalékát adja; évi 16 ezer tonnányi mézet állít elő, e mennyiség 80 százaléka exportra kerül, s hozzávetőleg 20 millió dollár bevételt hoz. MTI ■

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Olcsóbb kukorica

BUDAPEST

A Budapesti Árutőzsde gabonapiacán az elmúlt héten közel 600 millió forint értékű áru forgott a parketten, míg a határidős devizapiacon 12,6 milliárd forint értékű külföldi fizetőeszköz került új tulajdonoshoz – derült ki a BÁT hét végi összefoglaló jelentéséből.

Gyengültek az árfolyamok a kukoricapiacon, a decemberi lejárat 22 500 forinton zárt. Új határidő nyílt: a jövő év december, amely 24 490 forinton fejezte be a kereskedést. A búza ára emelkedett, decemberre 22 890 forintért lehetett jegyezni. A búzapiacon megnyílt – 27 000 forintos elszámolóárral – a 2004 márciusi határidő. Az extrabúza márciusi ára 23 700 forint volt. A takarmánybúzát jövő év márciusra 21 000, a takarmányárpát 19 500, az olajnapraforgót 62 000 forintért kínálták az alkuszok.

A határidős pénzpiacon a múlt héten – 26 ezer kontraktus forgalommal – a japán jen volt a legnépszerűbb. A dollár árfolyamai alacsonyabban zártak, a decemberi lejárat 237 forinton fejezte be a kereskedést. A zöldhasút januárral 238,49 forintért lehetett jegyezni. Az euró értéke három határidő kivételével gyengült, a decemberi lejárat 237,02 forintra süllyedt. A közös európai deviza januári elszámolóára 238,30 forint maradt. Csökkent a japán jen ára is, decemberre 191 forintot ért. A távol-keleti fizetőeszköz piacán is megnyílt a januári határidő, amely 191,75 forinton várja a mai tőzsdenyitást. A svájci frank értéke 162,50 forint, a cseh koronáé 7,79 forint, a zlotyé 60,47 forint volt. UJVÁRI

Bér, tömeg, közlekedés

Demonstráció az úton, prémiumígéret a síneken

Miközben a Volán-társaságok buszvezetői figyelmeztető sztrájkot helyeztek kilátásba, ha nem teljesülnek bérkövetelésük, a MÁV vezetése újabb négyéves együttműködési megállapodást kötött a munkavállalók képviselőivel.

PÉCS

A Volán-társaságok béreinek fokozatos fölzárkóztatásáért indított küzdelmet az ágazat munkavállalóinak érdekeit képviselő Közúti Közlekedési Szakszervezet. A tulajdonos Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt.-hez benyújtott petícióban a szakszervezet három lépcsőben javasolja a Volán-bérek rendezését. Az első fokozatban a nemzetgazdasági átlag elérését, a másodikban a közlekedési ágazati átlagot, a harmadikban pedig az uniós ágazati átlagot jelölték meg célul. Ami a program megvalósulásának határidejét illeti, azt a következő három esztendőben szabná meg a szakszervezet.

Az ágazati dolgozók bérhelyzete számos ellentmondást hordoz. Az elmúlt évben bruttó 99 ezer forint volt az ágazati átlag havonta, ami 4-5 ezer forinttal maradt el a nemzetgazdasági átlagtól. Miközben az utóbbi idén félévkor már 114 ezer forintra emelkedett, a Volán-bérek növekedésének üteme messze elmaradt ettől. Ennél is nagyobb leszakadás jellemzi a vidéki kisebb társaságok dolgozóinak bérét, van olyan hazai megye, ahol tavaly 77 ezer forint volt a bruttó havi átlagbér az ágazatban. A kormányzat által ígért általános 4,5 százalékos béremelés tovább növelné az ágazati lemaradást.

Az alacsony bérek jelenleg kettős kockázatot hordoznak. A fizetésükkel elégedetlen dolgozókat képviselő szakszervezet követelésük nem teljesülése esetén január közepére figyelmeztető sztrájkot helyezett kilátásba. A másik rizikó, hogy az ágazat nem tudja megtartani jól felkészült dolgozóit, akik a versenyszférában jobb megélhetésre találhatnak. Utóbbi eset már tömegesen fordul elő a nyugat-magyarországi megyékben.

Egyelőre lényegesen békésebb a bérek körüli helyzet a MÁV Rt.-nél. A hároméves ciklus lejárta után a cég új vezetése újabb négy évre szóló együttműködési megállapodást kötött a dolgozók képviseletével. Az együttműködés a foglalkoztatási elképzelések, egészség- és munkavédelem területe mellett érinti a bér- és jövedelempolitikát is. Utóbbit érintően a MÁV jövőre dolgozói körében bevezeti az úgynevezett reform prémiumrendszert. A cég célkitűzéseinek megvalósulása esetén havonta, negyedéves elszámolásban prémiumot fizetnek, aminek éves mértéke várhatóan 5 százalék lesz. Az újdonság független az Érdekegyeztető Tanács által ajánlott általános béremeléstől.

KASZÁS ENDRE

Jó tanácsok vásárlóknak

Ezekben a hetekben a kisgyerektől a nagyszülőig, mindenki vásárol. Egy kedves ajándék örömet jelent annak is, aki adja, és annak is, aki kapja. Ahhoz, hogy ez az öröm maradéktalan legyen, Takács Ferencnétől, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelet főosztályvezetőjétől kértünk tanácsot.

BUDAPEST

– Sokan tartós háztartási cikket vásárolnak ilyentájt. Mit tanácsol nekik?

– Ha a vásárló kiválasztotta a neki megfelelő árut, először keresse a magyar nyelvű használati útmutatót, amelynek meg kell egyeznie az idegen nyelvűvel. Ha a magyar útmutató jóval soványabb, az nem bizalomgerjesztő. Ilyenkor érdemes másik, megfelelő cikket keresni. A jótállási jegyen pedig azt ajánlatos megnézni, hogy a vevő lakhelyéhez közel van-e szerviz, hiszen egy távoli szervizzel körülményes a kapcsolattartás.

Újabban művelődési házakban, munkahelyeken vagy szinte bárhol rendeznek egy-egy napos vásárokat. Ennek nagy veszélye az, hogy a kitelepült eladók akkor sem lelhetőek fel, ha a megvásárolt tárggyal valami gond van. Nem győzzük eleget hangsúlyozni, hogy ezeken a helyeken rengeteg veszélyes terméket is forgalomba hoznak, arról nem is beszélve, hogy számlát sem adnak, így reklamálásra sincs lehetőség.

– Mi az, amit különösen nem szabadna piacon venni?

– Tudni kell, hogy műszaki termék, villamossági áru, látásjavító eszköz csak működési engedéllyel rendelkező üzletben hozható forgalomba. Lehet, hogy az utcán, a piacokon valamivel olcsóbban juthatunk ezekhez, de megnyugtatóan ellenőrzött árut csak szaküzletben vásárolhatunk.

– A hajszárítótól a vasalóig, megszámlálhatatlan féle-fajta használati cikk kerül forgalomba. Ezekre ugyanezek a szabályok érvényesek?

– Valamennyi, az előírásoknak nem megfelelő termék többféle veszélyt rejthet. Többségük elsősorban azért, mert árammal működik. Most van például a karácsonyfafüzérek időszaka. Ellenőreink a helyszínen azonnal észreveszik, ha egy terméknek a megengedettnél vékonyabb a vezetéke, ilyenkor a laboratóriumi vizsgálat után azonnal megtiltjuk forgalmazását. Az importőrök megszámlálhatatlan tetszetős cikket hoznak forgalomba, elsősorban a háziasszonyok vásárlókedvére számítva. Ezek legtöbbje nincs bevizsgálva, tehát nem biztos, hogy üzembiztos, és főleg nem garantáltan balesetmentes.

– A vásárlók honnan tudhatják meg, ha valamelyik árut a veszélyessége miatt betiltották?

– A napilapok, a rádiók, a televíziók közlik, és ma már az interneten is olvashatók közleményeink. Az ilyen cikkeket az eladó visszavenni és az árát megtéríteni köteles. Veszélyesnek minősített árut ugyanarra a típusra cserélni tilos! KOÓS TAMÁS

Figyeljük, hogy figyelnek

BUDAPEST

A jogszabályok szerint az APEH a jövőben évente köteles lesz közzétenni az érvényes adó-ellenőrzési irányelveket. Vadas Beatrix, a Pénzügyminisztérium főosztályvezető-helyettese azt mondta: véletlenszerű kiválasztással is sor kerül revízióra.

Kötelező ellenőrzésre felszámolás, végelszámolás esetén, az Állami Számvevőszék elnökének felhívására, a pénzügyminiszter utasítására kerül sor, helyi adóügyekben pedig a helyi önkormányzat képviselő-testületének határozata alapján. A 3000 legnagyobb adóteljesítménnyel rendelkező adózót kétévente az összes adónemre vonatkozóan ellenőrzi az APEH. Az adóhivatal elnöke évente február 20-ig köteles kiadni a célzott kiválasztási rendszer irányelveit, nyilvánosságra hozva a kiemelt vizsgálati célokat, a szakmák, ágazatok szerinti fő tevékenységi köröket, az ellenőrzési típusok tervezett arányszámait, az adóteljesítmény meghatározásának részletes ismérveit. A célzott kiválasztás eleme a kockázatelemzés, amelyben a bevallási adatok és a korábbi ellenőrzési tapasztalatok mellett más hatóságok, adózók adatai is szerepet kapnak. Legalább 5 százalékban véletlenszerű kiválasztással valósul meg számla- és nyugtaadási kötelezettség, a kezdő vállalkozások adókötelezettségeinek ellenőrzése, és – az egyszerűsített ellenőrzés kivételével – az utólagos ellenőrzésekre is ez az arány érvényes.

A PM a jövőben nem ad ki irányelvet arról, hogy mennyi az elvárt minimális jövedelem. Csak annyi ismert, hogy akinek bevallott jövedelme két egymást követő évben nem éri el a mindenkori minimálbért, azt a jövő évtől bevalláskiegészítésre hívhatja fel az APEH. Az áfabecslés alkalmazásának esetei általánosan nem változtak, viszont lehetővé válik a befizetendő áfa mellett a vállalkozó által visszaigényelhető, levonható áfa becslése is akkor, ha a bizonylatok hiánya elháríthatatlan külső okra – árvíz vagy más elemi csapás, katasztrófa – vezethető vissza.

Szintén újdonság, hogy a jövő évtől megbízás alapján könyvvizsgálót, adószakértőt vehetnek igénybe az önkormányzatok, ha nincs megfelelő szakemberük. A megbízott adószakemberek betekinthetnek az adózók irataiba, ám a határozatot csak az önkormányzat hozhatja meg. E passzus a vállalkozók egy részében félelmet keltett amiatt, hogy a megbízott személyében esetleg egy piaci konkurensük kiszolgáltatottjaivá válnak. DÓCZY LÁSZLÓ

Padlódohány

BUDAPEST

Az uniós csatlakozás átmeneti időszakában meg kell őrizni a dohányvertikum versenyképességét, ezért a kormány jövőre támogatja a dohánytermesztést – hangsúlyozta Máhr András, a földművelésügyi tárca helyettes államtitkára.

Magyarországon mintegy harminc-negyvenezer ember él dohánytermesztésből, elsősorban a rossz adottságú területeken. A vetésterület az elmúlt tíz esztendőben 15-ről 5-6 ezer hektárra csökkent, a megtermelt mennyiség 19-20 ezer tonnáról 8-9 ezerre tonnára. A dohánytermesztés 2000 óta veszteséges, a költségekhez képest rendkívül alacsonyak a felvásárlási árak, és az átlagos hozamok is elmaradnak a nyugati termelőkétől. A magyar gazdák számára a legnagyobb veszélyt és kockázatot az jelenti, hogy az uniós versenytársak olcsón tudják kínálni termékeiket, a Virginia dohányhoz például kilónként 813 forint támogatást kapnak, miközben az új tagoknak a támogatás 25 százalékát helyezte kilátásba az Unió. Ebben az esetben a szakértők számítása szerint a dohánytermelés várható vesztesége 2004-ben elérheti a 2 milliárd forintot. Ezért jelzésértékű, hogy a kormány jövőre támogatja a dohánytermesztést – mondta Máhr. Hozzátette: az agrárrendtartási törvény jövő évi módosítása során a hét termékpálya között a dohányt is nevesítik. UJVÁRI GIZELLA

Jegyzik a bankot

BUDAPEST

A gazdasági kabinet rendkívüli ülését kezdeményezi a pénzügyminiszter, amelyre meghívja a munkavállalók, a munkaadók és a jegybank képviselőit annak érdekében, hogy tisztázzák a jövő évi bérpolitikai célkitűzések értelmezésében mutatkozó nézeteltéréseket – tájékoztatta *László Csaba* pénzügyminiszter az MTI-t. A rendkívüli megbeszélésre a december 16-ával kezdődő héten kerülhet sor. Arra a kérdésre, hogy mit szól *Széles Gábor Járai Zsigmond* lemondását sürgető nyilatkozatához, kijelentette: pénzügyminiszterként nem kíván beleszólni a Magyar Nemzeti Bank döntéseibe. A fiskális politika irányítójának nem az a dolga, hogy befolyásolja a jegybank döntéseit, hanem az, hogy a költségvetési hiány lefaragásával és a mérsékelt béremelésre ösztönző bérpolitikával teret engedjen a jegybanknak a kamatcsökkentésre. Ez az Európai Központi Bank csütörtöki 50 bázispontos kamatcsökkentése után nyilván nincs messze az MNB szándékaitól sem. Az MNB Monetáris Tanácsának hétfői közleménye – amely túlságosan lazának minősítette az OET bérajánlását – azt mutatta, hogy az adócsökkentések jelentőségével és az ezáltal megteremtett lehetőségekkel a jegybank sem volt tisztában. EUROPRESS

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Filmre viszik a magyar Bonnie és Clyde történetét. *11. oldal*

Sport
Harmadik meccsét is megnyerte az Eb-n a magyar női kézilabda-válogatott. *13. oldal*

Sport
Váczi Sándor lett az NB I-es komlói kézilabdacsapat új edzője. *14. oldal*

Élet & Stílus

Félrelépéstől szívhűdés

A félrelépés súlyosan károsíthatja az egészséget, mivel a házasságon kívüli szex növeli a szívinfarktus kockázatát. Erről egy brit szívgyógyász, Graham Jackson, a londoni St. Thomas kórház specialistája számolt be.

Vizsgálatai alapján úgy találta, hogy a szerelmeskedés közben bekövetkezett halálos infarktusok 75 százaléka félrelépőket sújt, s még nagyobb a veszély, ha a partnerek között nagy a korkülönbség.

A vérnyomás- és pulzusmérések alapján egy szeretkezés nagyjából annyira terheli meg a szívet, mint egy húszperces, jó tempójú gyaloglás. Jackson azonban vigasztalólag megjegyezte: az infarktusoknak csupán egy százalékát okozza az együttlét. ■

Szoknyában nő a férfierő

Megerősítődött a meztelen igazság arról, hogy manapság mit hord a skót férfiak többsége a szoknyája alatt: még mindig semmit.

A férfiszoknyabolond férfiak 70 százaléka követi a hagyományos tézist, amely szerint: „Szoknyád alatt alsógatya, működésed csak ronthatja. Ne hordjad, mert úgyis zavar, ha nincs, nem lesz üzemzavar."

A skót férfiszoknya, a kilt alá egy 800 főre kiterjedt felmérés engedett bepillantást. Mint kiderült, a pucérokon felüli 30 százalék körében a legkedveltebb a boxeralsó – ám az is természetesen skótkockás mintázattal. A skót férfiszabók persze azért haladnak is valamelyest a korral, mivel nemrégiben mobiltelefonzsebes szoknyával rukkoltak elő. ■

SZÁZÉVES A MACKÓ. A karácsony jegyében szervezték meg a hét végén a Magyar Foltvarró Céh régiós találkozóját Pécsett, a Petőfi Sándor Művelődési Házban. A tagok Mikulás-csomagokkal kedveskedtek egymásnak, majd hozzáláttak a munkához. Az ünnepek közeledtével ajándékok készültek, elsősorban mackók, amelyekkel gyereknek, felnőttnek egyaránt örömet szerezhetünk. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

A magyarok szépek

A magyar lakosság többsége elégedett az egészségi állapotával, egyharmada igen elégedett. Szépnek véli magát a népesség kétharmada. A magyaroknál csak egy elenyésző kisebbség mondja azt, hogy nagyon elégedetlen az egészségével, Szlovákiához hasonlóan. Ugyanakkor a csehek, de különösen a lengyelek közt érdekes módon még nagyobb az elégedettek aránya. A megállapítások egy négy országban végzett közvélemény-kutatás adataiból származnak. A társadalmi közérzet megismerése érdekében végzett kutatás másik kérdése arra irányult, hogy a válaszadók mennyire elégedettek saját személyes megjelenésükkel, mennyire tartják magukat csinosnak, szépnek. Itt még kedvezőbb kép alakult ki, mivel az elégedettek aránya mind a négy országban meghaladja a kétharmados többséget. Sőt, a magyarok zöme is pozitívan vélekedik, olyannyira, hogy a nagyon elégedettek aránya a mi országunkban a legnagyobb a térségben. ■

FÁRAÓ DISZKONT
Pécs, Búza tér 8.
CBA Pécs, Rákóczi út 7.
Pécs, Ybl M. u. 8.
Akcióink december 7-13.

SZALONCUKOR zselés, kókuszos, epres, ... 400 g
már 299 Ft-tól (748 Ft/kg-tól)
PICK Bohém paprikás és csípős kolbász 1 kg csak 1299 Ft
Dr.OETKER sütőpor-vanillin-cukor 5+1 ajándék 6 csg. csak 69 Ft (12 Ft/csg)
MIZO Anikó sajt szuper áron 1 kg csak 999 Ft
COMPLETTA kávékrémpor, utántöltő 200 g csak 259 Ft (1295 Ft/kg)
NOVACO „B" rizs, fényezetlen 1kg csak 130 Ft
MIZO tehéntúró 250 g csak 159 Ft (636 Ft/kg)
CONTRI olasz pezsgő, Spumante 750 ml csak 349 Ft (465 Ft/l)
LIPTON Yellow Lebel és Earl Grey tea 1 dob... csak 259 Ft
GYŐRI nápolyi 3 ízben 230 g csak 439 Ft (1758 Ft/kg)
csak 145 Ft (630 Ft/kg)
OMNIA pörköltkávé 250 g

Szeretne nyerni egy kártyás mobiltelefont? Ha igen, nincs más tennivalója, mint kivágni és kitölteni hirdetésünket és postán vagy személyesen eljuttatni valamelyik üzletünkbe december 13-ig. Sorsolás december 14-én. A játékról további információ az üzletekben elhelyezett plakátokon található!
Név: ..... Cím: ..... Ir.szám: .....

A házasság nem hatalmi harc

A rettegő papucsférjet és a segítőkész, megértő férfit sokan összekeverik. Az egyiket kinevetik, a másikat irigylik az emberek. Pedig nincsenek szabályok, és van olyan férfi, aki nem akar mindenáron élet-halál ura lenni a házasságban.

Az esküvő egyik fénypontja a torta felvágása, amikor a hagyomány szerint az újdonsült férj és feleség egyszerre ragadják meg a tortaszeletelő kést, hogy szétosszák vendégeik között a sütemények királyát. A hiedelmek szerint ekkor eldől, hogy melyikük viseli majd a házasság során a nadrágot. Akinek a keze a másik keze fölé simul, az lesz az úr a háznál. Mivel gyakran a férfiak ragadják meg elsőként a kést, így az asszony keze kerül felülre.

Habár évezredeken keresztül a férfiközpontú társadalom volt a jellemző a világ szinte minden pontján, mindig léteztek nők befolyása alatt lévő férfiak, akiknek nem volt módjuk, vagy egyszerűen nem mertek ellentmondani a gyengébb nem akaratának. A történelem háttérbe szorított férfiainak egyike a huszonhárom éves korától uralkodó Mária Terézia férje volt, a politikai élettől teljesen visszavonult Lotharingiai Ferenc, aki csak messziről kísérte figyelemmel, hogy energikus asszonya hogyan igazgat egy egész birodalmat. Ő maga szívesebben is maradt a háttérben, és foglalkozott kedvteléseivel, ritkaságok gyűjtésével. Mária Terézia és Ferenc szerették egymást, de a sors úgy akarta, hogy a tizenhat gyermeket szülő családanya egyszerre irányítsa országát és házasságát is.

Mások komoly küzdelmet folytattak, hogy igájuk alá hajtsák a férfiakat. Madame Pompadour, XV. Lajos közismert szeretője, minden erejével és számító okoskodással érte el, hogy kivegye királyi partnere kezéből az irányítást, és az ország legbefolyásosabb asszonyai közé küzdje fel magát. A francia uralkodó minden kívánságát leste, és még politikai döntésekbe is beleszólást engedett kegyencnőjének.

A szerelmi kapcsolatok a hétköznapokban is ugyanúgy működnek, mint a nagypolitikában. A nő saját kis birodalmán belül is lehet uralkodó, akinek szavai megkérdőjelezhetetlenek. Az ilyen hölgyek férjeit vagy élettársait a külvilág vidámsággal vegyes szánalommal nézi, mivel sokan nem tartják természetesnek a klasszikus férfi-női hierarchia cseréjét. A visszahúzódóbb férj azonban nem feltétlenül boldogtalan, és egyáltalán nem biztos, hogy szolgai módon mindenben enged a feleségének.

Ha a kényelmes férj átengedi a családi élet irányítását és a döntéshozatal felelősségét asszonyának, az még nem azt jelenti, hogy durván elvették tőle ezeket a jogokat. Sok esetben a férj önként, harc nélkül mond le róla, mert számára ez így sokkal nyugalmasabb, és mert tudja, hogy ettől függetlenül megőrizheti saját világát, tovább élhet kedvteléseinek. Nagyon jól működő kapcsolatok lehetnek abból is, ha egy erősebb természetű, de a másik egyéniségét tiszteletben tartó asszony kezében van a kormányrúd. ■

Mitől fél a teremtés koronája?

- Felmérések szerint a férfiak 78 százaléka retteg a túlságosan erős akaratú nőktől.
- 76 százalékuknak feláll a hátán a szőr, ha arra gondol, hogy kedvese (asszonya, barátnője) olyan férfi karjába hullhat, aki nála jobb szeretö.
- Az urak 71 százalékának borsózik a háta, ha belegondol, hogy akár női főnöke is lehetne.
- Szorongást kelt a férfiak 69 százalékában a tudat, hogy a társuk is megcsalhatja őket.

EUROTOURS
a megfizethető színvonal...

AUSZTRIA Ft/fő/éj-től
Bad Kleinkirchheim Ap, EN 5 050
Filzmoos Ap, EN 4 700
Zell am See Ap, EN 4 680
Zillertal Ap, EN 3 580
Bad Mitterndorf Ap, EN 2 580
Bad Mitterndorf busz 6 900 Ft/fő

OLASZORSZÁG
Kronplatz Panzió, FP 10 800
Val di Fiemme Ap***, EN 2180
Val di Sole Ap, EN 3120
Val di Sole busz 14 900 Ft/fő

SZLOVÁKIA
Donovaly Panzió**, FP 6 300
Bystrá Hti**, R 4 750
Magas Tátra Hti**, R 4 500

EUROTOURS SÍHETEK
ingyen síbérlettel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman: 49.150/fő
Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
mi TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

A Pécsi Püspöki Pincészet
karácsonyi borvásárt hirdet egyházmegyei egyedi kiszerelésű palackozott boraiból, miseborokból.
Nyitva tartás:
hétfő - szombat 10-16 óráig,
vasárnap 13-16 óráig
T.: 513-036
Gépjárművel megközelíthető:
Aradi vértanúk útjáról a várfalon lévő kapun át

A Matáv, Magyarország vezető távközlési szolgáltatójának
közleménye
www.matav.hu
A Matáv Rt. tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy 2002. október 25-én az esti óráktól kezdve 2002. október 28-án a délelőtti órák végéig terjedő időszakban a Matávnál fellépett műszaki zavar miatt a BIOKOM Kft. kapcsolási számai nem voltak elérhetők.
A BIOKOM Kft. irányába indított hívások tévesen hangbemondással végződtek. Ezúton kérünk elnézést a BIOKOM Kft. ügyfeleitől az okozott kellemetlenségért.
matáv

VISUS OPTIKA FOTO
Pécs, Ybl M. u. 9. Tel.: 551-593
Király u. 37. Tel.: 336-731
10 ÉVESEK VAGYUNK
AKCIÓ DEC. 20-áig.
Multifokális és bifokális szemüveglencsék
–25% kedvezménnyel!
Nyitva hétfő–péntek: 8.30–17 óráig

Karácsonyi vásár
Csősz Tóth Kft.
üzleteiben, árengedmények a készlet erejéig!
Cserélje ki régi, megunt bútorát karácsony alkalmával! A készleten lévő összes SZEKRÉNYSOR, KÁRPITOS BÚTOR, KISBÚTOR, KONYHABÚTOR most AKCIÓS ÁRON vásárolható meg!
Olasz étkezőgarnitúrák 20 %-os árengedménnyel közvetlenül az importőrtől!
A 2002. szeptemberi brüsszeli kiállításon bemutatott legújabb bútorszovetekkel készített kárpitos bútoraink már készletről is azonnal elvihetők illetve megrendelhetők!
Várja kedves vásárlóit a Csősz Tóth Kft.
Pécs, Közraktár u. 1. (a Tritex telepen) Tel.: 72/222-258
Nyitva tartás: hétfő–péntek: 9–17-ig, szombat: 9–12 óráig
Rendkívüli nyitva tartás: ezüst- és aranyvasárnap 9–13 óráig

KARÁCSONYI ÉKSZERVÁSÁR
Használt aranyékszerek 1990 Ft/g-tól
Új aranyékszerek 3990 Ft/g-tól
Új és használt ezüstékszerek nagy választékban, kedvezménnyel!
Jó állapotú, használt műszaki cikkek kedvezménnyel!
Aurum Zálogházak és Ékszerüzletek:
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2. tel.: 72/312-172
Műszaki, műtárgy tel.: 72/513-299
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. tel.: 72/213-590
Új Forrás Üzletház, mélyföldszint

OLÁH Gumi
PÉCS, CSÁRDAKÖRNYÉK u. 8.
TEL.: 72/551-812, 30/979-2563
TÉLIGUMI-AKCIÓ
Kleber
Kleber abroncs.
Nyomában a biztos siker.
175/70 R 13 KRISALP 3. 15 130 Ft 13 650 Ft
185/60 R 14 KRISALP.HP 17 050 Ft 15 400 Ft
185/65 R 15 KRISALP.HP 19 780 Ft 17 840 Ft
195/65 R 15 KRISALP.HP 22 110 Ft 19 940 Ft
AZ ÁRAK AZ ÁFÁT TARTALMAZZÁK.
pecs@olahgumi.hu www.olahgumi.hu

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

LAKÁS

Kertváros, Aidinger u. 40 nm-es, 8. em.-i, fűtésmérős panel eladó. T.: 30/235-0558 *415019*

Szellemvárosban 1. em.-i, 2 sz., erkély nélküli panel eladó. 70/318-0991, 549-316 5,5 M *415020*

INGATLAN

Kővágószőlős. Hunyadi J. u. 5. szám alatti családi ház eladó. I. ár: 6 M Ft. Érd.: 72/258-187, 16 h után. *415311*

Ferencesek utcájában kb. 120m²-es lakás kialakítására elegendő tetőtér beépítési lehetőség, ingatlanbővítéssel kis mediterrán jellegű udvarral eladó. Elvi építési engedély folyamatban van. Érd.: 72/336-403 (napközben), 72/211-577 (esti órákban, hétvégén).

Mohács egyik főutcáján, 450 nm területen lévő 110 nm-es, utcafonti családi ház kereskedelmi, orvosi rendelő, iroda, vendéglátás, játékterem profilra alkalmas eladó. Épület előtti és udvari parkolási lehetőség. I. ár: 8,9 M Ft T.: 30/9567-898 *422467*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

BÉREL-KIAD

Bérelnék hosszú távra 80-100 nm-es hűtőkamrát, Pécsett vagy 20 km-es körzetében. Tel.: 30-9974-869 *422441*

Pécs, Magaslati úton 1+2 félszobás, gázfűtéses lakás garázzsal elsődlegesen irodának kiadó. Érdeklődni: 72/326-587 *422440*

☎ Pécsett, Kereskedők Háza I. emeletén 29 nm-es üzlet hosszú távra bérbe adó tőkeerős cégnek. Kaució szükséges. Tel.: 06-20/353-0622 *422437*

Szilvesztertre Pécsett vendéglátó üzletek, programmal vagy anélkül 30-60 fős társaságok részére kiadók. T.: 30/9567-898 *422464*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Pécsett, a Kazinczy utcában 95 nm-es, kétszintes, nappali + 3 szobás lakás januártól kiadó. Bérleti díj: 65 E Ft/hó + 1 havi kaució. Érdeklődni: 20/377-4004 *422463*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Baba-, eozin-, ezüst-, festmény-, herendi figura-, óra-, szőnyeg-, tükör-, könyvvétel kpért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 *422466*

Akác, tölgy tűzifa eladó. 72/312-596 *418462*

Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Szekszárd, Sport u. 9. Tel: 74/311-442

06-30/235-67-28

HIPAKO KFT.

Referencia munkáink:
- nyitott tárolók
- magtárak
- üzemcsarnokok
- hűtőházak
- borfeldolgozók

Könnyűszerkezetes csarnokok tervezése, gyártása, szerelése egy- és kétrétegű lemezburkolattal, szendvicspanellel.

Palatetők cseréje családi házaknál is, cserepeslemez fedéssel.

Díjtalan felmérés, kérje árajánlatunkat!

ORSZÁGOS HÁLÓZATTAL RENDELKEZŐ kereskedelmi vállalat munkatársat keres

MŰSZAKI termékek értékesítésére

BARANYA megye területére az alábbi követelményekkel:

- gépészmérnöki vagy mezőgazdasági gépészmérnöki diploma
- kereskedői gyakorlat
- angol nyelvismeret szóban és írásban előny
- PC ismeretek
- üzleti érzék
- jó kommunikációs- és szervezőkészség

Jelentkezését „Megbízhatóság" jeligével 2002. december 15-éig kérjük elküldeni az alábbi címre:

Dunántúli Napló Mohácsi Szerkesztőség
7700 Mohács, Szabadság u. 4–6.

422511

MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

- Hő- és hangszigetelt nyílászárók hazai és külföldi alapanyagokból • Szakszerű beépítés
- 7 év garancia • ingyenes árajánlat

INGYENES BEÉPÍTÉS

a 2002. december 15-ig megrendelt nyílászárók esetén.

Thermoablak

Pécs, Táncsics M. u. 26. (Móra F. utcai kereszteződésnél)
Tel.: 72/410-704, 72/547-176

ANTIK

bútor-, könyv-, óra-, festményvétel. 216-603 *422327*

ANTIK FESTMÉNY

XIX. és XX. sz. elejei kvalitásos festmények vétele. Király u. 56. 510-874 *347168*

Aprított akác 650 Ft/q. 30/413-9233 *422489*

☎ Csemegekukorica siló jó minőségben, szállítva eladó. Tel.: 30/3302-765 *422450*

Diófát veszek kivágással. Tel.: 72/458-154 *414726*

Hulladékfa eladó. Bontó W. Bt. 72/241-586 *422395*

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 *412366*

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 *412227*

Mindenféle bontott anyag eladó, Hungária u. 14. Bontó West Bt. 72/241-586 *422395*

Szénakció! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft és tűzifa 450 Ft-tól. 72/237-926, 30/490-2543 *422333*

Tűzifa eladó. Mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. 72/312-390 *407565*

Tűzifa (950-1200 Ft/q) szén eladó. 267-038 *407601*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. 72/213-976 *414863*

Kemény tűzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *329634*

Szénakció! Lengyel dió 2200, ukrán darabos 2150, tojásszén 2100, iszapszén 1700 és tűzifa 850 Ft szállítással. 72/267-085 *392228*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla, leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/908-8524 *414870*

GÉPJÁRMŰ

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Opel Astrát vennék saját részre, készpénzért. 06-70/310-0811. *407659*

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

SUZUKI Szabolcs Kft.

Akciós használt Suzuki ajánlata!

Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:

Vételár 800.000-1.100.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.0 GL (98), 1.3 GL (93-98), 1.3 GL 3a ABS/PS/4 WD (97),1.3 GLX / GLX-C (94-95-96), Sedan 1.3 GLX / GLX-C / GC 93-96-97)

Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között :
Swift 1.0 GL / GLX (2000), Sedan 1.3 GLX (98-99), Baleno Sedan 1.6 GLX 98)

Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.960.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 3a (2001), irányár 3.200.000 Ft

Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.

Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

VEGYES

Automata mosógép, porszívó, bojler, hőtárolós kályha javítása. 72/525-228 Makay. *415069*

KAMATMENTES

részletre ajtók fölé polikarbonát tető, redőny, szalagfüggöny Pécs, Somogyi B. u. 7., Tel.: 72/331-767 *422458*

VERZIÓ PARKETTA

Parketták hatalmas választéka szegélylécek, profilok, kivitelezés
Pécs, Megyéri út 115/a.
(Vásártér bejárata mellett. Tel.: 20/9461-881)

SZOLGÁLTATÁS

Ablak-, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104 *422478*

Ablakszigetelés. 72/511-742 *354651*

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864 *422476*

Üvegezés, tükör felszereléssel
HŐSZIGETELT ÜVEGGYÁRTÁS
rövid határidővel, minőségi garanciával.
Biztosítási kárrendezés.
P-Sprint Kft.
Pécs, Basamalom u. 16.
312-950 *422508*

Kádzománcozás! 06-20/321-4962 *422423*

GÉPEK

Zenith térkő- és betonelemgyártó gép eladó. 30/2057-257 *422455*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlan fedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház). Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222 *422417*

TÁRSKERESŐ

Cronos – a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. 525-004, 20/928-2528 *409006*

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344. *369768*

ÁLLÁST KÍNÁL

AUSZTRIAI munkára keresünk szak- és segédmunkásokat 06-96/205-520, 06-30/3511-621. *415331*

AUTÓKOZMETIKÁBA 1 fő nem dohányzó alkalmazottat felveszek. Pécs, Szigeti út. 120 *422379*

BRÓKERCÉG keres pécsi irodájába kereskedelmi, pénzügyi vagy értékesítési tapasztalattal rendelkező munkatársat ügyfélszolgálati és vezetői beosztásba képzéssel. 510-561 *415120*

KERESEK 135 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/9564-942 *414647*

KERESÜNK gyakorlatlan, pályakezdő mérlegképes könyvelőt szakmai munkára. 72/411-475 *414891*

OKTATÁSI INTÉZMÉNY
takarítót keres!
(Nem főállásban)
Önéletrajzot „Szorgalom" jeligére a 7601 Pf. 346-ra várjuk. *422529*

MIN. középfokú angollal rendelkező, fiatal munkatársat keresünk adminisztratív munkakörbe. Németnyelv-tudás előny. Fényképes önéletrajzokat várunk Pécs 7601 Pf. 420-ra, „Külföldi munkaerőközvetítő" jeligére. *422488*

RAKTÁROSI-ADMINISZTRÁTORI munkára felhasználói szintű számítógépes ismerettel munkatársat keresünk. Jel: Fényképes önéletrajzzal de. 16-áig „ Univerzális 422451" jeligére a Berek. u. 6 hirdetőbe. *422451*

SZAKÁCSOT, kézilányt, szobaasszonyt felveszünk orfűi panzióba. Tel.: 30-307-2354 *422492*

SZAKKÉPZETT műszaki eladót keresünk. Érd.: 06-20/9574-076 *422329*

VAGYONŐRÖKET keresünk mohácsi munkahelyre. Tel.: 06/20/3658-486 *422374*

FOLYAMATOS munkalehetőséggel hidegburkolókat, ill. alvállalkozókat sürgősen felveszünk. Tel.: 30-2271-003, 72/516-736 *422504*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó, gyakorlattal rendelkező, precíz szakácsot keresünk. Azonnali belépéssel. 72/512-222 *422540*

KÖZLEMÉNY

„CSILLA" VIRÁG- ÉS AJÁNDÉK-ÜZLET NYÍLIK
a Király u. 15. sz. alatt dec. 11-én (szerdán)
A nyitás hetében 10% kedvezmény!
Egyedi ajánlatunk: FUTÁRSZOLGÁLAT: 06/70/201-9707, 7–24 h-ig, az üzletben 7–17.30 h-ig igényelhető.
3000 Ft feletti vásárlás esetén 10%-os törzsvásárló kártyát adunk.

OKTATÁS

INTÉZMÉNYI KOMMUNIKÁTOR
felsőfokú szakképesítést adó , 2 éves, nappali és levelező tagozatos, önköltséges, képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN, a Kaposvári Egyetem kihelyezett képzésekért.
Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267,

AUTÓSISKOLA KÉK „T"
Iparosház. Multimédiás tanfolyamok de., du.
Tel.: 72/227-833/11 www.autosiskolakekt.hu *347990*

TANULÁSBAN AKADÁLYOZOTTAK PEDAGÓGIÁJA
szakos másoddiplomás, 2 éves, önköltséges, levelező tagozatos képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN.
Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267,

„POK"
Második Esély Iskolájában
induló OKJ szakképesítést adó tanfolyamok:
TESTFESTÉS
INFORMATIKAI MŰSZERÉSZ
számítógépes alapismeretekkel rendelkezőknek kedvezménnyel!
SZÁMÍTÓGÉP-KEZELŐ, -HASZNÁLÓ
RUHÁZATI ELADÓ
Műkörömépítő, Lakberendező,
ABC-, gyorsétkeztetési-, vendéglátó eladó,
Masszőr, Becsüs, Boltvezető, Üzletvezető
MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓ
Jelentkezhet: Német Kör, Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I/102-ben szerdán, csütörtökön 9–10-ig és 17–18-ig.
Tel.: 30/288-4000, 80/323-323 zöld szám. *415389*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Turini és a Kölcsey utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Nádasrétszél dűlőben 2002. december 9-én és 10-én 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Hegedűs és a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Komlói úton a 2-28. szám alatt 2002. december 16-án, 17-én és 18-án 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Király utcában a déli oldalon a Városház köztől a Boltív közig, valamint a Városház köz keleti oldalán 2002. december 16-án 10 órától 12 óráig,
- **Pécsett** a Király utcában a déli oldalon a Városház köztől a Boltív közig, valamint a Városház közben a keleti oldalon 2002. december 16-án 10 órától 12 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LUKÁCS ERNŐNÉ (Storcz Etelka)

rövid betegség után váratlanul elhunyt. Búcsúztatója december 12-én, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *422425*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BANKOS BENŐ

2002. dec. 4-én elhunyt. Temetése dec. 11-én (szerdán) 15 órakor lesz a komlói temetőben.

A gyászoló család *422502*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

GÁLOSI GYÖRGY

nagykozári lakos 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 11-én, 14 órai gyászmise után lesz a nagykozári temetőben.

A gyászoló család *422545*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. DR. SZÁSZ LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *407767*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

AUTH JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *422418*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BENCSIK GYULÁNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *422482*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

DOBROVOLSKY VENDELT

utolsó útjára velünk elkísérték és részvétükkel fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *422332*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

FARKAS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *422435*

KISKERESKEDŐK

A legjobb minőségű fehérnemű, hálóing, pizsama, köntös, pulóver, divatos kalap–sapka, gyermekruha (116-os méretig)
ÚJ KÉSZLET
sál, kendő 150 Ft
CITROM TURI *422474*

BASEL
SECOND HAND
Egyedi, különleges, márkás
ALKALMI RUHÁK, NADRÁGOK, FEHÉRNEMŰK
a legszebb SVÁJCI áruból.
Új árukészlet dec. 10-től, keddtől.
Ki mondta, hogy ez használt?
A FORRÁS ÜZLETHÁZBAN

Robbanás az olajfinomítóban

Két személy életét vesztette vasárnap hajnalban a százhalombattai kőolaj-finomítóban történt robbanásnál. Egy fiatal munkás súlyosan, egy másik könnyebben sérült meg. A tragédia előtt áramszünet miatt a Magyar Olaj- és Gázipari Rt. több százhalombattai részlege is leállt, a robbanás az egyik üzem újraindításkor történt.

Budapest

A robbanás az egyik csőkemencénél következett be, ahol az üzemeket melegítő olaj hevítését végezték. Vasárnap délután drámai hangulat uralkodott Százhalombattán, ilyen súlyos üzemi balesetre nem is emlékeznek a helybéliek. *Gombor István*, az üzemi tűzoltóság vezetője az Europressnek azt mondta: hajnali 2 óra 18 perckor riasztották őket. Egy percen belül nyolc gépjárművel tizennyolc fős mentőegység érkezett az 500 méterre lévő baleset helyszínére. Tűzoltókocsik, műszaki mentők és az üzem saját rohammentője is a sérültek segítségére sietett. A Mol Rt. mentőautójában az Országos Mentőszolgálat egy-egy ügyeletes orvosa teljesített huszonnégy órás szolgálatot, így a sérülteket azonnal a legszakszerűbben láthatták el.

Amikor a mentőegységet riasztották, még nem tudták, hogy két ember azonnal meghalt. Egyikükre a robbanáskor leszakadt csőkemence zuhant rá, a másik munkást a légnyomás taszította a fémszerkezethez. Gombor István szerint a szerencsétlen férfi nem szenvedett, olyan nagy erejű volt a robbanás.

A helyi mentőegység dolgozói szerint műszaki hiba is okozhatta a szerencsétlenséget. Tűz nem keletkezett és veszélyes anyagok sem kerülhettek a légtérbe. A Mol Rt. vezetői szerint az érintett üzemet újra tudták indítani, így a kőolaj-finomítóban nem lesz termeléskiesés. A legnagyobb baj az, hogy emberéleteket követelt a tragédia. Az üzemben a Munkavédelmi Főfelügyelőség is vizsgálatot folytat a Mol Rt. szakértői bizottságával együtt.

A két sérültet a mentők a fővárosi Szent István Kórház égési osztályára szállították. *Győrfi Pál*, az Országos Mentőszolgálat kommunikációs vezetője szerint a robbanáskor súlyos sérüléseket szenvedett munkás nincs életveszélyben. A másik, könnyebb sérültet a kórházból már haza is engedték.

A Szent István Kórház égési sérülteket ellátó intenzív osztályán megtudtuk: a súlyosan sérült fiatalember nem szeretné, ha állapotáról bármilyen felvilágosítást adna az egészségügyi személyzet. Csak annyit üzent a „külvilágnak", hogy ne aggódjanak érte, már jobban van. Súlyos égési sérülései miatt várhatóan több hétig is kórházi ápolásra szorul. ■

1997. június 15. – Szombathelyen a BPW Rába egyik üzemében egy karbantartást végző dolgozó a sűrített levegővel működő gépek üzemeltetéséhez használt 20 köbméteres tartály belsejét festette, amikor az erős festékoldó szer hirtelen berobbant. A fiatalember a robbanás következtében életét vesztette, és súlyosan megsérült egy 18 éves nő is.

1998. október 19. – Budapest III. kerületében, a Bécsi úti volt téglagyár területén helytelenül végzett gázpalackcsere közben robbanás történt az egyik raktárépületben. A balesetben egy ember életét vesztette.

2000. január 15. – A balatonfüzfői Nitrokémia Rt. területén a löporszárító csarnokban bekövetkezett robbanás miatt életét vesztette egy 25 éves fiatalember.

2000. január 27. – Budakalászon, a Kálvária utca egyik hegyoldali műhelyében felrobbantak az ott tárolt gázpalackok. Egy ötvenéves férfi életét vesztette.

2000. július 6. – Dunaújvárosban, a Dunaferr kokszolóműben egy ezer köbméteres, használaton kívüli tartály üzembe helyezését megelőző munkálatok során robbanás történt. A baleset következtében egy ember meghalt.

Hírek

KETTŐS HALÁL. Két ember életét vesztette, amikor személygépkocsijukkal kamionnak ütköztek Pécs mellett. A baleset a megyeszékhelyet elkerülő úton vasárnap este történt. A teherautó vezetője szinte sértetlenül megúszta az ütközést, de a személyautóban ülők olyan súlyosan megsérültek, hogy a helyszínen életüket vesztették.

LEXA-ÜGY. Az Országos Rendőr-főkapitányság (ORFK) egyelőre hivatalos forrásból nem kapott tájékoztatást arról, hogy valóban Ivan Lexa, a szlovák titkosszolgálat egykori vezetője áll az 1998-as budapesti, Aranykéz utcai, négy halálos áldozatot követelő robbantás mögött – közölte az ORFK kommunikációs igazgatóhelyettese. Németh Lajos nem kívánta kommentálni a témával kapcsolatos sajtóértesüléseket.

TÖBB A BALESET. Az elmúlt héten 440 közúti közlekedési baleset történt az országban. Közülük 33 halálos, 178 súlyos, 229 pedig könnyű sérüléssel járt. A halállal végződött balesetek közül 10 esetben gyalogos veszítette életét. Sok az idős áldozat, mert a látásuk már gyengébb, ezért a járművek távolságát, sebességét nem képesek jól megbecsülni.

PINCETOLVAJ. A Nagykanizsai Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya őrizetbe vette O. Gy. becsehelyi lakost betöréses lopás elkövetésének alapos gyanúja miatt. Jelzés érkezett a rendőrség ügyeletére, hogy a Becsehely melletti Rigó-hegyen feltörtek egy pincét. A helyszínelő járőrök megállapították, hogy még további nyolc pincében is járt éjszaka hívatlan látogató. ■

ÁLŐR. Késsel kényszerítette áldozatát értékeinek átadására egy szombathelyi üzletközpont parkolójában szerda este egy büntetett előéletű 43 éves nő; a tettest elfogták a rendőrök. Az elkövető az áruház biztonsági őrének adta ki magát, a parkolóban utasította az egyik vásárlót, hogy ellenőrzésre hajtsanak a hipermarket hátsó bejáratához. ■

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Veszély a pedáloknál

Amitől eddig csak tarthattak az autósok, az most be is köszönt. Tegnapra már vékony hó borította a Mecseket. A gépkocsivezetés nehéz hetei most következnek.

Semennyi figyelmeztetés sem elég, hogy télen mennyire fontos az óvatos vezetés. Legalábbis ezt látszik bizonyítani, hogy amikor leesik az első hó, vagy dér csapódik az utakra, megnő a balesetek száma. Szakemberek hívják fel a figyelmet a téli gumik fontosságára. Ezen belül arra, hogy azonos mintázatúaknak kell lenniük – ez egyébként kötelezettség is –, különben a megcsúszó kocsi végképp a „saját lábára áll", kormányozhatatlanná válik.

Szólnak azért is a szakemberek, hogy legyen mindig nálunk – lehetőleg a zsebünkben, vagy táskánkban – jégoldó, illetve -kaparó, s nem felesleges a csomagtartóban a kisseprű sem a havat letakarítani. Az olyan alapvető dolgokat most nem is említjük, mint a fagyálló hűtővíz, illetve ablakmosó folyadék.

Amire azonban kevesen gondolnak: amikor a téli hónapokban beülünk az autóba, mindig viszünk magunkkal egy kis részt a kinti veszélyekből. Autóversenyző nyilatkozta, legfontosabbnak ezekben a hetekben azt tartja, hogy letisztítsa cipője talpát. Maga is járt már úgy, hogy amikor hirtelen fékeznie kellett volna, havas-jeges cipőtalpa lecsúszott a pedálról. Szerencsére rutinos vezető lévén, elkerülte a koccanást, de azóta fokozottan ügyel arra, hogy tiszta legyen a talpa. Tanácsát érdemes megfogadni! M. A.

Vizes vandálok

Komló és térsége

– A vízközművek többsége nem a településeken, hanem azoktól távol, olykor csak kerítéssel, lakattal védve található, könnyű prédát kínálva a vandáloknak – közölte a megye 38 településén üzemelő Komló-Víz Kft. műszaki igazgatóhelyettese, *Degré András*. – Esetenként kétszáz forintos károkozás is veszélyezteti az adott térség vízellátását, arról nem is beszélve, hogy több százezernyi kár is keletkezhet.

Az elmúlt két hétben több efféle eset is volt. A komlói körtvélyesi szennyvíztemelő kerítését folyamatosan lopják, az öntöttvas fedlapok eltulajdonítása már „megszokott" a vízmű egész területén. Vasason a tározóba törtek be, veszélyeztetve a vízminőséget. A hegyhátmaróci – tófűi vízműnél az áram alatt lévő, nagyfeszültségű alumínium légvezetékből vágtak ki egy darabot, többnapos működési zavart okozva. Orfűn a transzformátorokból engedték le az olajat, a kár szintén jelentős.

– Minden, a területünkön történt cselekményt bejelentünk a rendőrségnek – tette hozzá Degré András. – Ők hatékonyak ugyan a felderítésben, ám egyre több a megélhetési bűnöző. Sokan látják ezeket a vandálokat, ám közönyösek az elkövetőkkel szemben, pedig a felelőtlenségnek mindenki kárvallottja. D. G.

Filmen a magyar Bonnie és Clyde

A sajtóban a magyar „Bonnie és Clyde" néven emlegetett rablópáros története alapján készíti új játékfilmjét Deák Krisztina. A rendező úgy tervezi, hogy még az idén, szilveszter tájékán elkezdi a forgatást, s reményei szerint a 2004. évi Magyar Filmszemlén lesz a bemutató.

Budapest

A magyar Bonnie és Clyde – *Novák Tünde* és *Fekete László* – története 1995-ben azzal kezdődött, hogy egy nyíregyházi bankfiókból, ahol a férfi biztonsági őrként szolgált, a véletlenek és mulasztások sorozatos egybeesése által kínált lehetőséget kihasználva mintegy 27,5 millió forintot loptak el. Ezután Miskolcra helyezték át székhelyüket, ahol álnéven béreltek lakásokat, garázsokat, s miközben fegyveres autórablásokat hajtottak végre, egy nagyszabású bűncselekményre készültek.

Deák Krisztina úgy érzi, olyan sztorira talált, amelyből kiindulva egyszerre kommersz és művészfilm jellegű alkotást készíthet.

Szavai szerint a film alapvetően egyszerű szerelmi történet, amely ugyanakkor nagyon pontosan tükrözi a magyar valóságot. A forgatókönyv az idén jogerősen tizenegy év fegyházra ítélt Novák Tünde könyve alapján készült. A lány egy budapesti elmegyógyintézetben tavaly írta meg könyvét szerelmükről, éveken át tartó bűntetteikről és az utánuk folyó hajszáról. Társa, Fekete László – aki 2000-ben, néhány nappal elfogásuk előtt, menekülés közben, fegyverével életveszélyesen megsebesítette az őket üldöző egyik rendőrt – őrizetbe vételük után két hónappal, előzetes letartóztatása idején öngyilkos lett a miskolci börtönben.

– Arra törekszem, hogy fikciót és ne dokumentumfilmet készítsek – mondta a rendező. Hozzátette: szinte gyerekekről szóló filmjében sem hősöket, sem bűnözőket nem kíván kreálni. A filmet Miskolcon forgatják. A női főszereplőt még nem találták meg; nem profi színésznőt, hanem egy 17 év körüli vidéki lányt keresnek. ■

Pontosabb információ a számlaegyenlegről

Újítások a DDGÁZ Rt. számlázási rendszerében

Jelenleg is tesztelik azokat az újításokat, amelyeket a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Rt. a napokban vezet be számlázási rendszerében, hogy az ügyfelek pontosabb információt kapjanak túlfizetéseikről, tartozásaikról, számlaegyenlegükről.

Az újításokkal elkerülhető lesz, hogy az ügyfelek egy elkeveredett postai küldemény miatt későn értesüljenek esetleges tartozásaikról, elmaradt befizetéseikről. A jövőben a DDGÁZ Rt. által küldött számlák alján megjelenik majd egy üzenet, amely azt fogja jelezni, hogy a számla kibocsátásának pillanatában a számlán szereplő összegen felül milyen tartozásai vannak az ügyfélnek a szolgáltató nyilvántartásai szerint. Ez a póttájékoztatás lehetőséget ad az ügyfeleknek arra, hogy azonnal jelezhessék a szolgáltató felé, ha a tartozással kapcsolatban problémáik vannak – tájékoztatta lapunkat Dr. Palkó Zsolt, a DDGÁZ Rt. PR-menedzsere.

Az ügyfelek pontosabb tájékozódását segíti az a pénzügyi elszámolás is, amelyet ezentúl a végszámla mellé csatol a szolgáltató. A DDGÁZ Rt. ezen az elszámoláson tételesen feltünteti mindazokat a számlákat, kamatterheket, illetve ügyfélnek járó összegeket, amelyet az ügyfél vagy a szolgáltató a pénzügyi elszámolás készítéséig a társaság nyilvántartása szerint nem rendezett. Ugyanezt a pénzügyi elszámolást a negyedéves számlával együtt meg fogják kapni a mérő nélküli lakásokban lévő, ún. átalánydíjas ügyfelek is.

A szolgáltató ezentúl a kamatterheléseket is a végszámlával együtt küldi ki. Lényeges eltérés a korábbi gyakorlattól, hogy a DDGÁZ Rt. ezentúl feldolgozza azt a dátumot is, amely a feladott csekk postabélyegzőjén szerepel. Így azoknak, akik a határidő előtt fizetnek, nem kell attól tartaniuk, hogy a kései postai utalások miatt kamatot számít fel a szolgáltató, mivel a kamatszámításnál a jövőben a pénz feladásának dátumát és nem a banki adatot veszik figyelembe. ▲

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatja kedvenc lapját!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JOKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **MESZESI VENDÉGLŐ** Pécs, Szeptember 6 tér
- **MAX HAUS ÉTTEREM** Pécs, Széchenyi tér 9.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PIZZA ÉTELBÁR** Pécs, Hunyadi u. 2.
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rákus u.
- **RIGÓDER ÉTTEREM** Pécs, Rigóder u. 13.
- **WHISKY BÁR** Pécs, Klimó Gy. u. 23.
- **ERZSÉBET VIGADÓ** Bóly, Kossuth u. 6.
- **MAGDA CUKRÁSZDA** Pécs, Kandó K. u.

Dunántúli Napló A miénk.

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közelednek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.

Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót**, úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.

Kizárólag új előfizetéssel jár!

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója 7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót

- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.

☐ Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért.

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon:
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon:
Kelt: 2002.
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!

Dunántúli Napló A miénk.

MA

Kelte 7.20 – Nyugta 15.53
Kelte 11.46 – Nyugta 21.15

NATÁLIA napja

Natália. Latin eredetű név, jelentése: az Úr születésnapja. Védőszentje: Szent Natália cordobai (Hispánia) vértanú. Virága: a változatos színű gerberacsokor.
Egyéb névnapok: Ábel, Delila, Emőke, Filotea, Georgina, György, Györgyi, Leona, Natasa, Péter, Piládész, Üdvöske, Valéria.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A római katolikus naptárban Szűz Mária szeplőtelen fogantatásának főünnepe. Az ünnep tartalma az, hogy Mária, Isten különleges kegyelméből magzat léte első percétől mentes volt az eredeti bűntől (és minden más bűntől). A keleti és a nyugati egyház e közös hitét a nyugati egyház 1854-ben dogma rangjára emelte. Az ünnep eredete a VII. századig nyúlik vissza. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Szofróniusz ciprusi érsek emlékezete.
Napi igék. Kat.: Zsolt 97. Lk 1,26-38. Ref.: 4Móz 14,1-25. 2Kor 6,11-18. Ev.: Zsid 6,9-12. Ézs 14,1-23. Ort.: 2Tessz 1,1-10. Lk 12,13-15.22-31.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1890-ben **Gombaszögi Frida** színésznő.
E napon hunyt el
1874-ben **Reitter Ferenc** mérnök, az MTA tagja.

ESEMÉNY

1930. december 9. Károlyi Gyula miniszterelnök. Ezen a napon Horthy Miklós kormányzó a lemondott Walko Lajos helyébe bizalmasát, Károlyi Gyula grófot nevezi ki.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Uralkodó bolygója, a Jupiter az Oroszlán csillagképben jár, ami érzelmi viharokat kelt az Ön életében. Talán nem tudja eldönteni, hogy mit vagy kit akar, és zavarában a kedvesén tölti ki haragját.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A munkájával kapcsolatos események felgyorsulnak, ma is zsúfolt napra számíthat. Ennek az év végi hajrá is oka, és valami bizonytalanságérzés is több munkára készteti. Oldja fel kedvesével a feszültséget!

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Bolygója, a Szaturnusz nagyon izgalmas változásokat jelez magánéletében. Kellemesen telik napja, hiszen régóta várta már ezt az új helyzetet. Nagy kaland részese.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A Jupiter és közelében tartózkodó Nap fokozza az erejét és az életkedvét. Feltöltődött sok energiával, s most kitűnő az alkalom a sikeres munkavégzésre és a szerelemre.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Az elmúlt időszakban megcsappant az önbizalma, nem érezte magát olyan vonzónak, mint máskor. Most fordulatra adtak esélyt a bolygók, és némi önelemzés után újra önmagára talált. Szerezzen magának és kedvesének egy romantikus estét.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Megnyílnak Ön előtt a lehetőségek kapui és nagy léptekkel haladhat előre. Azt sem tudja, hogy a kedvező ajánlatok közül melyiket válassza. Döntésénél hallgasson belső megérzéseire és azokra, akik mindig Ön mellett állnak.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Rettenetesen rohan az idő és Önnek lépést kell tartani a többiekkel, hogy le ne köröz zék. Végre megtalálta magánéletében a várva várt nyugalmat és biztonságot mostani partnere mellett.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Túlzó szeretettel fordul családtagjai felé, amit ők a birtoklási vágy kifejezéseként értelmeznek majd. A Plútó együttállásban a Nappal, ezért nagyon ébernek és kitartónak kell lennie, ha minden bajt el akar hárítani.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Elégedetlen az eddigi állásával, de még nem tudja az új irányt. Szeretné megmérettetni magát valami új terepen. Ne siesse el a döntést, és csak akkor változtasson, ha biztos benne, hogy jobb helye lesz a következő munkahelyén.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Az Uránusz és a Hold ma kölcsönösen arra intik Önt, hogy kerüljön minden olyan helyet, ahol sok ember van, főleg a bevásárló központokat. Ne hagyja felborítani a menetrendjét, és csak azokkal a feladatokkal foglalkozzon, amiket ténylegesen betervezett a mai napra.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A Plútó együttállásban a Nappal. Ha kételyei vannak egy fontos üggyel kapcsolatban, hívja fel egy megbízható ismerősét és kérjen tanácsot tőle. Csak akkor csikarjon ki változást a sorstól, ha már biztos az akaratában.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Ellenséget szerez magának, pedig Ön teljesen jóhiszemű, akinek nincsenek hátsó szándékai. Ne aggódjon mások reakciói miatt. Jegyezze meg, hogy a házasságban és az üzleti életben a diplomácia mindig eredményesebb az ellenségeskedésnél.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Kukoricaleves

Hozzávalók:
2 db erőleveskocka
1 db tömlős krémsajt
1 kukoricakonzerv
petrezselyem

Elkészítése: Felforralunk 1 liter vizet, beledobjuk az erőleveskockákat, belenyomjuk a krémsajtot, majd belezuttyantjuk a kukoricát és a finomra vágott petrezselymett. Rottyantunk rajta egyet és már kész is! Amilyen egyszerű, olyan finom.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

INTIM SAROK

A változókor tünetei

Boldogság jeligével egy 53 éves asszony a következ ket írja: *„Változókorban lévő, férjezett asszony v gyok. Több mint fél éve elmúlt a menstruációm. A férjem már ne akar védekezni a közösüléskor, azt mondja, már elmúltak a veszély időszakok, nem eshetek teherbe. De én még tartok tőle, nehogy id koromban várjak majd gyereket."*

Asszonyom, a nőgyógyászok véleménye szerint a változókorba ha a menstruáció egy évig folyamatosan kimarad, kicsi a valószín sége a terhesség kialakulásának. A változókor beálltával a női sze vezetben lecsökken vagy megszűnik az ösztrogén nemi hormon te melése, amely 22 betegséget válthat ki, bár ezeket csak kevés hölg tapasztalja. A tünetek jelentkezhetnek testi és lelki panaszok form jában.

Lelki tünetek: 1. Hónapokig tartó depresszió. 2. Alacsony önb csülés, amely haszontalanság-érzettel, közönnyel jár. 3. Kis tűrők pesség a sikertelenséggel szemben, időszakos dühkitörések, érzeln hullámzás. 4. Nem megfelelő érzelmi viselkedés, ok nélküli sírás. Rossz tűrőképesség a zajokkal szemben. Fülzúgás. 6. Óriási igény szeretet bizonyítására, ennek hiányában a férjét más nőkkel gyanú sítja meg. 7. Változó alvási szokások. 8. Koncentrációképesség csök kenése, rossz memória.

Testi tünetek: 1. Gyomor- és bélpanaszok. 2. A test különböző r szein néhány másodpercig jelentkező forró pontok. 3. Szédülés. Székrekedés. 5. Reszketés. 6. A kéz és a láb bizsergése, zsibbadás 7. Különböző helyeken száraz a bőr. 8. Kiszáradnak a nyálkahártyá különösen a hüvely nedvesedése csökkenhet, ezért a közösülés fá dalmas lehet. 9. Kisebb nemi vágy. 10. Ízületi fájdalmak. 11. Fokozo szívműködés, erős szívdobogás. 12. Fejfájás. 13. Sötét karikák szem körül. 14. Testsúlyvesztés.

Amerikai kísérletek bizonyították, hogy hormonkezeléssel a tüne tek csökkenthetők vagy megszüntethetők.

DR. BORDÁS SÁNDO

KARIKATÚRA

– A nézői kérésekben a fiatalok több dugást igényelnek, a nyugdíjas nézők pedig inkább a reggelizős, ebédelős jeleneteket sürítenék

(A SZLOVÁK MARABU RAJZA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Propaganda 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 Lazaó Szórakoztató, vidám reggeli csevej 9.00 Angela (55.) 9.55 Egy puha fészek (17.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal (argentin sorozat) 12.25 Mindhalálig Rock and Roll (olasz vigjáték, 1967) 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (122.) 15.45 Melrose Place (179.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Aktív. Magazin 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother **21.20 James Bond-sorozat Holdkelte (angol kalandfilm, 1977) Közben: Kenósorsolás** 23.55 Big Brother - Élő 0.25 Jó estét, Magyarország! 1.10 EuroGÓL! 1.40 Profiler - Miss Pszichozsaru (amerikai krimisorozat - 11.) 2.30 Aktív (ism.) 3.05 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (138.) 9.45 Teleparti Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Országház Heti magazin (ismétlés) 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu (amerikai akciófilm-sorozat) 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (am. akciófilm-sorozat - 2.) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások Sztármagazin 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág Valóságshow **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág 20.55 Barátok közt (magyar sorozat) 21.30 Szupermozi Tűz a mélyben (am. akciófilm, 1997)** 23.35 BeleValóVilág 24.00 Igaz történetek Cárok végnapjai (angol film - 2/1.) 1.45 Híradó Késő esti kiadás 2.00 Autómánia (ism.)

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/8.) 10.10 Gusztáv 10.15 Önök kérték! 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/26.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (68.) 13.55 Roma magazin 14.25 Domovina 14.50 Magyar Ház. Palackposta 15.20 Egy-Másért (10/7.) 15.25 Egy nap - Egy szó 15.35 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/20.) 16.30 A klinika (11/8.) 17.20 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni **19.30 Híradó este 20.05 Kékfény 21.00 24 (24/2.) 21.50 MMM - MI? Mennyi? Miért? A nyomtatott sajtó helyzete** 22.20 Hétfő este Közben: 22.55 Híradó 23.00 Egy nap - Egy szó 23.10 TS - Bajnokok Ligája Magazin 24.00 Bundesliga (összefoglaló)

M2

12.00 Pillangósziget (30/9-10.) 12.50 Mit akar egy író? Legendárium - Jékely Zoltán 13.15 Főtér Kolozsvár és térsége 14.10 Kárpáti krónika 14.15 Ötcsillagos találkozások Udvaros Dorottyával 14.40 Megveszem ezt a nőt (31-32.) 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 Hétháter 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese **20.05 Híradó este. Sport 20.40 ABLAK 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Egy-Másért (10/7.)** 21.15 Hinni és megmaradni 22.00 Napfogyatkozás

DUNA TV

15.40 Költői percek 15.55 Szóra, magyar! 16.05 Azelőtt magyarok voltunk (3/1.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (57.) 17.30 Hajdanában, danában... (24/17.) 17.40 Tíz perc tudomány - A csodálatos víz 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Határok fölött 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (79.) 20.00 Az én házam, az én váram 21.20 „A túlpart" 21.45 Híradó. Sport 22.10 200 éves a Teleki Téka 22.50 „Magyar falu - magyar föld" Elnökök

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439.25 MHZ-en. 19.00 Film: Ártatlan gyilkosok, 20.30 ÉKeskedő - Kulturális Magazin, 21.10 Értékeink... Bánky József zongoraművész, 21.45 ÉK-Mikulás, 22.15 Egyetemes Percek, 22.45 Képújság, 22.59 Műsorzárás

HBO

7.45 Babe 2 - Kismalac a nagyvárosban 9.20 Süti, nem süti 10.50 A techno világa (amerikai dok.-film) 11.45 Csak te (amerikai romant. vígj.) 13.20 Idegenek karjaiban 15.15 Tigris és sárkány 17.15 József, az álmok királya 18.30 Felvétel indul! 19.00 Holtunkiglan 21.00 Cool túra 22.35 A kiválasztott

SPEKTRUM

16.00 Állatportrék (5.) 16.30 Napóleon (6.) A végszó - Waterloo 17.35 Azok a különös kerekek (9.) 18.35 Kalózok (10.) 19.10 Uralkodóházak (7.) 19.40 Lakásban jó, de a legjobb otthon (9.) 20.10 Folt hátán folt (2.) 20.40 A Jangce titkai (4.) 21.20 Cikcakkban a Föld körül (10.) 21.55 Élenjáró tudomány (13.)

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sporthétfő - a hétvégéről. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként. és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

MAGYAR ATV

14.00 Csúcsrajáró 14.50 Hírpercek 14.55 Csillagszem 15.30 Ebugatta 16.35 Hírpercek 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub 21.30 Vigadalom

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Legyen ön is milliomos! 21.15 Rács mögött, 22.15 Extra, 23.30 Természettrend, 24.00 Hírek, 0.35 Kulturális magazin, 1.00 Caroline a városban

VIASAT3

15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek Digimon; Johnny Bravo 16.15 Fekete Szépség kalandjai (49.) 16.40 Sabrina, a tinédzser boszorkány (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (42.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (86.) 19.30 Egy rém rendes család (61-62.) 20.30 Garni-zóna (am. vigjáték) 22.45 Boszorkánykard (16.)

FILMMÚZEUM

13.45 „Türelem köll a szögénységhön..." (6.) 14.00 Sportmúzeum (22.) 14.30 Szerelem második vérig (ifjúsági film) 16.00 Privátfilm-múzeum 16.15 Embersiratő 17.30 Aranykor 18.00 Kis Katalin házassága 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (8.) 20.15 Tudni illik, hogy mi illik... (4.) 20.45 Apa 22.15 Napló - Radnóti Miklós

SPORT1

11.00 Televíziós vásárlás 11.15 Kézilabda, Szeged - Presov (ism.) 13.30 BL-magazin (ism.) 14.30 Televíziós vásárlás 14.45 NBA, Boston - New York Knicks (ism.) 17.15 Labdarúgás, spanyol öf. 18.15 Labdarúgás, olasz öf. 19.15 Mai helyzet 19.30 Labdarúgás, angol öf. 20.30 Ökölvívás, döntők

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer

EUROSPORT

11.00 Sífutó-Vk, Svájc Női 4X5 km-es váltó 12.00 Curling Eb, Svájc Svédország - Németország, férfiak Élő 15.00 Siugró-Vk, Norvégia 18.00 Eurogólok 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa 21.00 Curling-Eb, Svájc Németország - Finnország, nők Élő

NICKELODEON

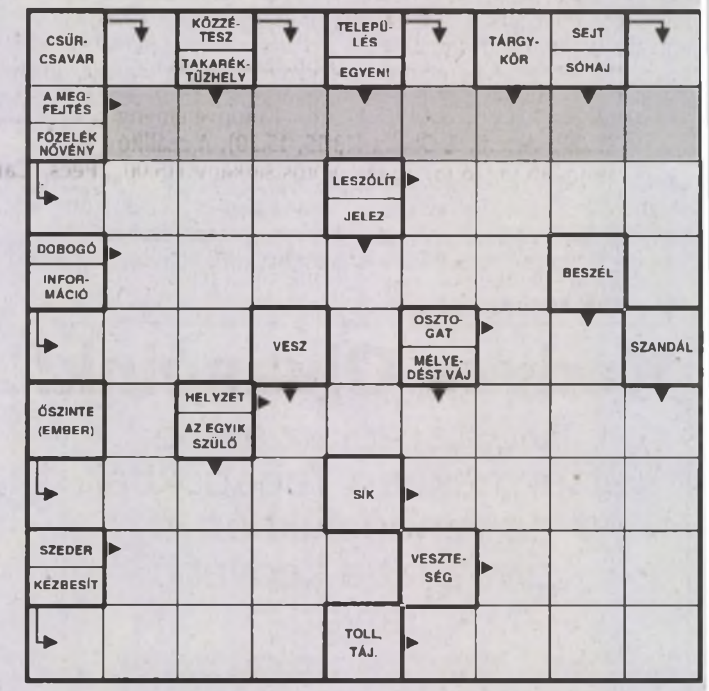
5.00 Rajzfilmek, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem...

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában, az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű Magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör..., 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Esti muzsika - mindenkinek. 0.00 Zenés turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

OLDALSZERKESZTŐ:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Csikós Klaudia.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 521 cm, apadó, 7,1, Őrtilos 250 cm, apadó, 6,2, Barcs 276 cm, áradó, 6,5, Drávaszabolcs 346 cm, áradó, 7,1 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Válasz az olvasónak

A Dunántúli Napló december 6-i számában Díjemelés volt - bélyeg nincs! címmel egy pécsi olvasónk levelét jelentettük meg, melyben megírta, hogy a tíz levelezőlapjához nem adtak neki bélyeget. A posta munkatársa közölte vele, hogy keveset kaptak az új bélyegből, s ha neki ennyit ad, mások leveleit nem tudja felvenni. Olvasónk ezzel a helyzettel kapcsolatosan fejtette ki véleményét, melyre a következő válasz érkezett a Pécsi Postaigazgatóságtól. Igazgatóságunk a tarifaváltozást megelőzően intézkedett a megfelelő mennyiségű és címletű bélyeg beszerzése és a postahelyekre való kiszállítása iránt. Sajnos előfordult, hogy egyes postákon a kereslet meghaladta a helyben rendelkezésre álló mennyiséget. Ezen posták ellátását a készletek átcsoportosításával és újabb központi rendelésekkel folyamatosan biztosítjuk. Munkatársunk nem járt el megfelelően akkor, amikor nem biztosította a kért mennyiséget az Ön részére annak ellenére, hogy az a postán a rendelkezésére állt. Emiatt munkatársam és a Magyar Posta Rt. nevében is elnézését kérem. Észrevételét és javító szándékú kritikáját köszönöm.

Berkes György értékesítési igazgatóhelyettes

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Winkler Lajos (Munkácsy M. u. 4.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától reggel 7-ig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„UPC": Kaposvár miért különb város, mint Pécs? Ott kevesebb havidíjért több programot kapnak.

„Drogtörvény": A politikusok milyen statisztikát néznek? Nem csökken, hanem nő a fogyasztók száma! A valóság, hogy az eddigi törvénynek sincs visszatartó ereje.

„Figyelő": Amikor egy kanyarodó csuklós busz hátulja elvitte az autóm fél oldalát, akkor is azt mondta a sofőr, hogy ő semmit nem vett észre.

KÉZILABDA NŐI EURÓPA-BAJNOKSÁG

Csoportgyőzelem veretlenül

AARHUS

Magyarország - Csehország 33-26 (17-13)

Aarhus Arenaen, 700 néző. V: Sal, Konoplasztij (ukránok). **Magyarország:** Sugár - Lovász 5, Pigniczki, Németh 3, Farkas 10/6, Siti 2, Kirsner 1. Cs.: Pálinger (k), Pádár 2, Mehlmann 2, Tóth 1, Szrnka 6, Görbicz 1. **Csehország:** Cerna - Knytlova, Polaskova 2, Fabikova 3, Valova 3, Romanova 1, Cumplova 11/8. Cs.: Ajglova (k), Roubinkova, Adamkova, Vaskova, Simerska 2, Handlova 4.

Hétméteresek: 8/6, ill. 8/8.
Kiállítások: 6, ill. 6 perc.

A harmadik mérkőzését is megnyerte a címvédő magyar válogatott a dániai női kézilabda Európa-bajnokságon. Mocsai Lajos szövetségi kapitány csapata a szlovének elleni 31-28-as sikert követően vasárnap a csehek ellen győzött, s szerezte meg az első helyet a D-csoportban.

Felváltva vezettek a csapatok az első tíz percben, Farkas és Cumplova gólpárbajába olykor Siti szólt bele. Rengeteg volt a szabálytalanság, így a megítélt büntető is. A lelkes csehek negyedóráig tartották magukat, majd 7 percig nem találtak be. A második félidő elején cseh emberhátrány alatt hétgólossá nőtt az előny (20-13). Később Farkas és Siti pihent, s a csehek annak ellenére csökkentették hátrányukat (23-20), hogy a fiatalok (Szrnka, Tóth, Görbicz, Mehlmann) nem játszottak megilletődötten. Ahogy a két ferencvárosi visszatért, jobb lett a védekezés, a riválisnem jutott sok lehetőséghez. Az 53. percben Németh véletlenül arcon ütötte ellenfelét, s piros lapot kapott.

Mocsai Lajos: - Nagyon tanulságos mérkőzést vívtunk. A rutinos játékosok mellett bizony a fiatalok voltak, akik a kritikus pillanatokban lendületet adtak a csapatnak. A csehek a védekezésünket nem tudták feltörni. A csoportot sikerült megnyernünk, de az igazán nagy csaták csak most következnek. Akik kisebb sérüléssel bajlódnak, azoknak éppen jól jön a hétfői pihenő.

A csoport végeredménye: 1. Magyarország 6 pont, 2. Csehország 4, 3. Szlovénia 2, 4. Fehéroroszország 0.

A középdöntőbe vitt pontszámok: 1. Magyarország 4, 2. Csehország 2, 3. Szlovénia 0.

Itt folytatja a C-csoport legjobb három együttese is.

A magyarok számára érdekes C-csoportból a világbajnok orosz és a vb-második norvég válogatott mellett a német került a kedden kezdődő középdöntőbe. A spanyolok úgy búcsúztak, hogy az oroszok és a norvégok ellen is pontot szereztek. A németek bravúrja azért lehet bosszantó a magyarok számára, mert a spanyolok eredményeit nem veszik figyelembe a középdöntőben.

További eredmények. A-csoport: Jugoszlávia - Románia 32-25, Ausztria - Svédország 33-26. A csoport végeredménye: 1. Jugoszlávia 6 pont, 2. Románia 4, 3. Ausztria 2, 4. Svédország 0.

B-csoport: Franciaország - Ukrajna 24-21. A dán-holland találkozó lapzártánk után ért véget. A házigazdák már biztosan továbbjutottak, míg a hollandok búcsúztak.

C-csoport: Németország - Spanyolország 31-27. Az első helyről döntő norvég - orosz mérkőzés lapzártánk után ért véget. ■

A VILÁG SPORTJA

HÁRMAS KÉZISIKER. A Dunaferr férfi kézilabdacsapata nyolcgólos (27-19) előnyt szerzett a jugoszláv RK Sintelon ellen az EHF-kupa nyolcaddöntőjének első mérkőzésén, amely várhatóan elég lesz a minden bizonnyal parázs hangulatú jövő vasárnapi bácskapalánkai visszavágóra. A magyar góldobók: Krivokapics 9, Bene 6, Kertész, Kuzmicsov 4-4, Katzirz 3, Rosta 1. A Veszprém férfi kézilabdacsapata 14 gólos (38-24) győzelmet aratott a lengyel Wisla Plock ellen a Bajnokok Ligájában. A magyar csapat jövő vasárnap 15.30-kor a címvédő Magdeburg otthonában lép pályára, és amennyiben nem kap ki 9 góllal többel, csoportelsőként jut tovább. Második félidei nagyszerű játékának köszönhetően a Szeged férfi kézilabdacsapata magabiztos, 36-22-es győzelmet aratott a szlovák Tatran Presov ellen a Kupagyőztesek Európa Kupája nyolcaddöntőjének első mérkőzésén.

EGYED HUSZONHARMADSZOR. Egyed Krisztina nyerte a nők négytávú összetett gyorskorcsolyázó országos bajnokságát a városligeti Műjégpályán. A négy olimpiát is megjárt Egyed ezzel a 178.017 pontos győzelmével 23. bajnoki címét szerezte meg. ■

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

Pécs, Uránia: Vándormadarak (16.00), Tanguy - Nyakunkon a kisfiunk (18.00), A Bourne-rejtély (20.00), Furcsa játék (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00), Ütközéspont (14.00, 16.00, 18.00), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 14.30, 17.30, 20.30), Különvélemény (20.00), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
ANK Micimackó Filmklub: Shrek (14.00).

Mohács, Kossuth: Egy fiúról (19.00).

SZÍNHÁZ

Pécs, Kamaraszínház: Nekem nincs ebédem... (19.00). Jótékonysági gálaest.
Pécsi Harmadik Színház: Pinokkió (10.00, 15.00), Sóska, sültkrumpli (19.00).

HANGVERSENY

Pécs, Park mozi: Szonátaest. Közreműködik: Papp Gábor (hegedű), Szeléndi Zsuzsa (fuvola), Gábor József (zongora) 19.30 órakor.

AJÁNLÓ: HARRY POTTER ÉS A TITKOK KAMRÁJA

Tizenöt éve még a Jamie és a csodalámpa jelentette a varázslatot a Mesék Mátyás királyról és a Futrinka utca által fémjelzett negyednyolcas bűvös időszakban. Ma viszont egy varázslótanoncról szól az élet: Harry Potter kalandjait könyv formájában már jó néhány éve ismerjük, az első részből készült film nagy siker volt, és borítékolható, hogy most sem lesz másképp. A történet megbízhatóan követi az eredeti munkát, a gyerekszínészek egyre jobbak, a felnőttek, Alan Rickman és Kenneth Branagh pedig ritkán szoktak hibázni. ***F. Z.***

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA - 14.30, 17.30, 20.30

Művészetek Háza, Fülep Lajos Terem: Bach-Vivaldi-est. Közreműködik: Gyöngyössy Zoltán (fuvola), Horváth Béla (oboa), Lakatos György (fagott) és Dobozy Borbála (csembaló) 19 órakor.

KIÁLLÍTÁS

Pécs, Rácz Aladár Közösségi Ház (József u. 4.): Karácsonyváró képzőművészeti kiállítás megnyitója 17.00 órakor. A kiállítást megnyitja: Vata Emil képzőművész.

Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi keramikus iparművész „Ünnepváró" című vásárlással egybekötött kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 22-ig 8-tól 18 óráig.
Hosszúhetény, Nemes János ÁMK: Csendes Ildikó koreográfus, divattervező kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 15-ig, naponta 15-18 óráig.

TURMIX

Pécs, Café Dante (Janus Pannonius u. 11.): A PTE Művészeti Kar III. képzőművészeti aukciója este 6 órakor. Az aukciót vezeti: prof. dr. Aknai Tamás művészettörténész, a kar dékánja. A művek megtekinthetők a helyszínen december 9-én 11 órától.
Dominikánus Ház: Újhullám Filmklub. Pállfy Gy. - Hukkle (19.00).
Petőfi Sándor Művelődési Ház (Alajos u. 2/2.): Angyalka, karácsonyfa. Örömhajtogatás, Niel Elias: Imádkozó angyal (17.00).
Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 1.): India ősi bölcsessége - előadás-sorozat. A lelki tudáshoz vezető ösvény - előadó: Andrássy Csongor (18.00).
Székesegyházi Plébánia. Kocsis László Terem: A sárkányok visszatérése. Előadó: Horváth Károly egyetemi adjunktus PTE BTK Esztétikai Tanszék (14.30).
Helyőrségi Klub (Király u. 13.): Csillagászati szakkör (18.00).
Lenau Ház: Műemlékvédelem Németországban. Német nyelvű filmvetítés (19.00).
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Karácsonyváró gyermekfoglalkozások, előzetes időpont-egyeztetéssel. Jelentkezni lehet a 310-165-ös telefonszámon.
Művészetek Háza, Breuer Marcel Terem: Spanyol Filmklub. Jose Luis Cuerda: Hogyan beszélnek a lepkék? (18.30).
Apáczai Nevelési Központ: Ingyenes játékos képességfejlesztő foglalkozások 6-7 éves gyerekeknek szorobán eszközzel (16.30). - Sci-fi és ufóklub - Akiket elraboltak az ufók... (18.00), Etka-jóga (18.00).
Vasutas Művelődési Ház (Váradi Antal u.): Vagabond Utazási Klub. Dékány Zsolt természetfotós mutatja be képeit (19.30).
Akvárium-Terrárium: Nyitva tartás: 9-17 óráig.

BULI, PARTI

Pécs, Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Szenes klub: Utolsó Mohikán parti.
Rák (Ipar u. 7.): Egyetemi Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Kis Muck parti.

CIB Bank a kis- és középvállalkozásokért

– Évek óta tapasztalható a CIB Bank jelenléte a kis- és középvállalkozások számára nyújtott szolgáltatások területén. Mit jelent ez a gyakorlatban? – kérdeztük *Lukács Pétert,* a CIB Közép-európai Nemzetközi Bank pécsi fiókjának igazgatóját.

– Valóban, a CIB Bank, a kis- és középvállalkozások speciális igényeire szabott szolgáltatásokkal, a hazai pénzintézetek sorában az elsők között nyitott a KKV irányába. Mára már a – korábban elsősorban a nagyvállalatok bankjaiként ismert – vállalkozói ügyfeleinek többségét alkotó, több mint 15 ezer cég a gazdasági életben egyre nagyobb szerepet játszó kis- és középvállalkozói körbe tartozik. Az utóbbi három évben jelentősen bővítettük az ilyen jellegű szolgáltatásainkat, melyek országos fiókhálózatunk bármely pontján, így pécsi fiókunkban is teljes körűen igénybevehetők.

– Milyen gazdálkodó egységeket tekintenek kis- és középvállalkozásoknak a CIB-nél?

– Nem húzunk éles határvonalakat, hiszen az ügyfelek igényeinek leginkább megfelelő szolgáltatások kiválasztása nem csupán a vállalkozás méretétől függ. Bankunk elsődleges törekvése, hogy az adott vállalkozás tevékenységéhez és igényeihez legjobban illeszkedő termékeket ajánljon. A kifejezetten kis- és középvállalkozások részére kínált szolgáltatások kialakításánál természetesen figyelembe vettük ezen ügyfélkör gazdálkodási sajátosságait is.

– Milyen számlavezetési lehetőségek közül választhatnak a kis- és középvállalkozások?

– Devizabelföldi társas vállalkozások számára három számlakonstrukciót alakítottunk ki. Úgymint:

1. A CIB Üzleti Számlát olyan kis- és középvállalkozásoknak ajánljuk, amelyek hagyományos módon vagy Internet Bankon keresztül kívánják bonyolítani tranzakcióikat.

2. A CIB Elektronikus Üzleti Számla használói saját maguk, vagy – igény esetén – bankunk szakemberei által installált program segítségével pénzforgalmukat kényelmesen, gyorsan és egyszerűen intézhetik számítógépen keresztül, ezzel bankköltségeiket is mérsékelhetik.

3. A CIB Bankszámlát és a Soft Business Terminált pedig elsősorban közép- és nagyvállalkozások számára alakítottuk ki. A Soft Business Terminál saját fejlesztésű rendszer, amely lehetővé teszi a bankkapcsolat hálózaton keresztül és egy időben több munkaállomásról történő fenntartását is. Bankunk központi számítógépéhez csatolt, és az ügyfél telephelyén üzemelő rendszeren keresztül többen, közvetlenül férhetnek hozzá a vállalkozás forint- és devizaszámláihoz.

A számlakonstrukciókkal bármely klasszikus számlavezetési szolgáltatás igénybevételére lehetőség van. Így a forint- és deviza átutalások kezdeményezésére, inkasszók indítására és fogadására, postai fizetési forgalom bonyolítására, betétlekötésre, készpénzforgalom kezelésére is. Valamennyi elektronikus szolgáltatásunk a nap 24 órájában gyors és biztonságos adatáramlást biztosít. Az on-line kapcsolatnak köszönhetően a bankszámlákra vonatkozó információk – pl. aktuális egyenleg, számlatörténet – mindenkor a pillanatnyi állapotot tükrözik. A könnyű kezelhetőségnek, a percre pontos információk kényelmes elérhetőségének és nem utolsósorban az alacsonyabb tranzakciós díjaknak köszönhetően ügyfeleink szívesen élnek az elektronikus banki ügyintézés lehetőségével.

– Napjainkban, az elektronikus csatornákról szólva, nem feledkezhetünk meg az internetről. Mit kínálnak a világhálón?

– A CIB Internet Bank szolgáltatása több mint másfél éve a vállalkozások számára is elérhető a világ bármely internetkapcsolattal rendelkező pontjáról, időbeli korlátozás nélkül. További előny, hogy a tranzakciós díjak a bankfiókban a kezdeményezettnél is alacsonyabbak. Örömmel tapasztaljuk, hogy – az indulást követő másfél év elteltével – a kis- és középvállalkozások közül immár minden negyedik ügyfelünk használja az internet banki szolgáltatásunkat.

– Kis- és középvállalkozások számára kiemelt fontosságú a tevékenység finanszírozása. Milyen lehetőséget biztosítanak ezen ügyfélkör számára?

– A kis- és középvállalkozások mind teljesebb körű kiszolgálása érdekében több mint két évvel ezelőtt alakítottuk ki a CIB Üzleti Hitelrendszert, melynek keretében a hitelkérelmek elbírálása rugalmas, egyszerűsített módon történik. Az eddigi tapasztalatokat és ezen vállalkozói kör igényeit szem előtt tartva hitelbírálati rendszerünkben ez év közepén olyan módosításokat vezettünk be, amelyek a korábban megszokottnál is kedvezőbb feltételeket jelentenek ügyfeleink számára. Ezek közül négyet emelnék ki.

1. A hitelrendszer keretében nyújtható hitelek összeghatárát jelentősen megemeltük, így ma már minden 150 millió forintig terjedő igényt az egyszerűsített hitelrendszerben bírálunk el.

2. Lényegesen kibővítettük a hitelkonstrukciók körét, és további újdonság, hogy valamennyi finanszírozási lehetőség egyaránt igényelhető forintban és egyéb (EUR, USD) devizanemekben. Nyújtunk éven belüli és éven túli hiteleket, támogatott ill. konstrukciós hiteleket, ezenkívül lehetőség van bankgarancia és akkreditív kibocsátására is.

3. A vállalkozások adminisztratív terheit azzal is jelentősen csökkentettük, hogy tovább egyszerűsítettük a hitelkérelmi és adatszolgáltatási nyomtatványainkat. A CIB Üzleti Hitelrendszer keretében középlejáratú hitelt igénylő ügyfeleink esetében – a magyarországi bankok közül egyedülálló módon – eltekintünk a részletes üzleti terv benyújtásától, mindössze egy kétoldalas nyomtatvány kitöltése szükséges.

4. A CIB Üzleti Hitelrendszerben a bírálat igen gyors, a finanszírozást igénylő vállalkozás a dokumentumok benyújtását követő három munkanapon belül választ kap a kérelmére. Végül, de nem utolsósorban megemlítendő, hogy igen kedvező, versenyképes kamat- és jutalékkondíciókat alkalmazunk.

– Hol tudják igényelni a helyi vállalkozások az említett szolgáltatásokat?

– Bankfiókunk Pécs, Ferencesek u. 33. szám alatt található, telefonszámunk: 72/213-700. Üzletkötőink és ügyintézőink készséggel állnak rendelkezésre, legyen szó bankszámlavezetésről, finanszírozásról, betétlekötésről, értékpapír- vagy lízingszolgáltatásokról. Akik az interneten érdeklődnek, részletes információt olvashatnak www.cib.hu címen elérhető honlapunkon. ▲

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Két baranyai az őszi dobogón

Véget ért az idény a labdarúgó NB III. Dráva-csoportjában is. A 16-os mezőnyben a hat baranyai résztvevő elég nagy szóródással áll az őszi tabella különféle helyein. A legkellemesebb meglepetést kétségkívül a listavezető Szentlőrinc szerezte a szurkolóinak, míg a megyei sort a 13. Mohács zárja.

BARANYAI KÖRKÉP

Szentlőrincen annál nagyobb meglepetésnek számít a félidei győzelem, hogy már maga a nyári rajt is meglehetősen nehézkesre sikeredett. Az anyagi gondokat tetézte az edzőkérdés, miközben a fél csapat is kicserélődött. Aztán Mészáros Ferenc irányításával lassan megkezdődött a munka, ám az első hét-nyolc fordulóban folyamatos sérüléshullám tizedelte a gárdát. Ám lassan összeszedte magát az együttes - különösen a védelem jeleskedett - az utolsó hét forduló százszázalékos teljesítményének következtében pedig hárompontos előnnyel várhatja a csapat a tavaszt. Nem véletlen, hogy *Kovácsevics Csaba* szakosztályvezető is a közelmúltra emlékszik vissza szívesebben, ennek tükrében pedig csak elégedett lehet a szerepléssel. A felkészülés január 20-án kezdődik, addig külön-külön igyekeznek pár teremtorna-részvétellel formában tartani magukat.

Bólyban még szintén dobogós helynek örülhetnek a futballbarátok, ám a hazai és idegenbeli találkozókra bontott tabellák alapján meglepő kép mutatkozik: mintha saját közönsége lenne rosszabb hatással a játékosokra. *Andreidesz József* edző mint mondja, kezdeti sikereiket látva az ellenfelek sorra beálltak védekezni, ami ellen nem tudtak mit kezdeni. Ugyanakkor vendégségben megtáltosodtak - mint a baranyaiak közül lőtt legtöbb góljuk mutatja - így összességében az eredeti terveket meghaladó eredménnyel zártak. Főként a támadósorral elégedett a szakvezető *(Vígh, Göller* és *Korosecz* nevét tartja kiemelésre méltónak), a hátsóbb alakzatok munkáján még talál csiszolnivalót. A munkakezdést január 10-ére ütemezték - edzőpartnernek pedig többek között a Videotont látják vendégül.

A **Beremend** a középmezőny baranyai trojkájának élén vonult pihenőre. Ahogy *Héhl János* szakvezető fogalmaz, a megszerzett 26 pont terveik szerint való, ám kezdetben azt remélték, ennyivel kissé előrébb végezhetnek, mint ahogy végül történt. Az önkormányzat, a gyár és a közönség hathatósan támogatja az együttest, mondja, ám a játékosok egy része még többre képes, mint amit eddig mutatott. *Bábli, Kutyáncsányin* és *Horváth* teljesítményét ugyanakkor példaként állítaná a többiek elé. Ha így lesz, teszi hozzá, a január 8-i újrakezdés a felfelé ívelő út első lépése lehet.

Harkányban a bólyival ellentétben igazolódni látszik a hazai pálya előnyének tétele, hiszen a 8. hely egy hazai 2. és egy idegenbeli 14. összegzéseként jött ki. Igaz, *Óbert Béla* edző gárdája nehéz őszt tudhat maga mögött, hiszen az első öt gárdánál sorra vendégségben jártak, ráadásul idegenben senki sem akarta igazán magára vállalni a karmesteri szerepet a csapatból, amelyből ugyanakkor *a Vida, Király, Pintér, Makai* kvartett játékát sorolja az élre. Mint mondja, egy csatár és egy támadó középpályás megszerzése még jól beleillene az elképzeléseibe. A pihenő január 9-én jár le, utána úgy igyekszik irányítani a felkészülést, hogy közben az év végi 6-ba kerüléshez elegendő energiával töltődjenek föl a játékosok.

Kozármislenyben ugyan a nyolcba várta az újonc gárdát a szakvezetés és a tervezett 24-ből csak 22 pontot szerzett meg az együttes, ám *Tihanyvári László* edző mégsem elégedetlen - legföljebb picit csalódott. A gyengébb produkciót a különösen sok sérülés rovására írja, hiszen mint mondja, a csapat végig remek légkörben, kiváló háttérrel és hozzáállással futballozott - különösen *Kovács, Kaszás, Schuszter* és *Lauer* teljesítményével elégedett. Bőven lát még ugyanakkor mozgósítható energiát a csapatban, amit az is igazol, hogy három meccsen is a hosszabbításban mentettek pontot játékosai. Ennek megfelelően a január 6-i rajt után a cél ismét a nyolcba kerülés lesz.

Mohácson ugyancsak jobb őszre számított *Nagy Ervin* játékosedző - aki szám szerint az első tízbe várta magukat. Különösen a csatárok maradtak el a reményektől, amit hat, rúgott gól nélküli mecscsük, egyben a baranyai hatosból legkevesebb találatuk is jelez, míg az ellenfelek pályáit összesen egyszer hagyhatták el győztesen. A szakvezető emellett a gyenge rajtot említi, hiszen a 9 újonc lassabb beépülése mellett a csapat csak a szezon közepén kezdte elérni az „üzemi hőmérsékletet". A játékosok közül *Peterka, Dárdai, Müller, Bódis* és *Domonkos* vezető szerepét említi, ugyanakkor, ha sikerülne, a csatársort szívesen megerősítené a január 9-i rajtig.

Nagy Ervin

SZ. ZS.

AZ ŐSZI VÉGEREDMÉNY

1. Szentlőrinc	8	7	0	1	20 - 5	21
2. Harkány	8	6	1	1	16 - 8	19
3. Keszthely	7	6	0	1	19 - 6	18
4. Beremend	7	6	0	1	15 - 8	18
5. Nagyatád	7	5	2	0	20 - 5	17
6. Dombóvár	7	5	2	0	14 - 4	17
7. Barcs	7	5	1	1	17 - 6	16
8. Kozármisleny	8	4	3	1	22 - 12	15
9. Bóly	8	3	5	0	19 - 12	14
10. Letenye	8	3	3	2	22 - 16	12
11. Mohács	8	3	2	3	16 - 11	11
12. Decs	7	2	1	4	13 - 12	7
13. Baja	8	2	1	5	10 - 16	7
14. Zamárdi	8	2	1	5	6 - 12	7
15. Bonyhád	7	0	3	4	10 - 19	3
16. B.füred	7	0	2	5	4 - 25	2

PÁLYAVÁLASZTÓKÉNT

1. Szentlőrinc	15	11	2	2	34 - 12	35
2. Barcs	15	10	2	3	34 - 16	32
3. Bóly	15	8	5	2	35 - 21	29
4. Keszthely	15	9	1	5	30 - 20	28
5. Dombóvár	15	8	4	3	23 - 15	28
6. Nagyatád	15	7	6	2	32 - 22	27
7. Beremend	15	8	2	5	26 - 21	26
8. Harkány	15	7	3	5	22 - 19	24
9. Kozármisleny	15	6	4	5	36 - 27	22
10. Decs	15	5	4	6	29 - 24	19
11. Letenye	15	3	7	5	31 - 33	16
12. Zamárdi	15	4	3	8	17 - 24	15
13. Mohács	15	4	2	9	20 - 26	14
14. Baja	15	3	3	9	23 - 34	12
15. Bonyhád	15	0	4	11	20 - 49	4
16. B.füred	15	0	2	13	8 - 57	2

IDEGENBEN

1. Barcs	8	5	1	2	17 - 10	16
2. Bóly	7	5	0	2	16 - 9	15
3. Szentlőrinc	7	4	2	1	14 - 7	14
4. Decs	8	3	3	2	16 - 12	12
5. Dombóvár	8	3	2	3	9 - 11	11
6. Keszthely	8	3	1	4	11 - 14	10
7. Nagyatád	8	2	4	2	12 - 17	10
8. Zamárdi	7	2	2	3	11 - 12	8
9. Beremend	8	2	2	4	11 - 13	8
10. Kozármisleny	7	2	1	4	14 - 15	7
11. Baja	7	1	2	4	13 - 18	5
12. Harkány	7	1	2	4	6 - 11	5
13. Letenye	7	0	4	3	9 - 17	4
14. Mohács	7	1	0	6	4 - 15	3
15. Bonyhád	8	0	1	7	10 - 30	1
16. B.füred	8	0	0	8	4 - 32	0

Váczival már megegyeztek

KOMLÓ

Megtalálta a nemrégiben a kispadról felálló *Fenyvesi Károly* utódját a Komlói Bányász NB I-es férfi kézilabdacsapata. Amint *Keszthelyi Zoltán*, a szakosztályt működtető kft. ügyvezető igazgatója elárulta, a befutó a többoldalú tárgyalások végére a szövetségi kapitány, *Skaliczki László* által ajánlott *Váczi Sándor* lett.

Az októberben a debreceni hölgyek kispadjáról felálló (korábban a Nyíregyháza férfigárdáját irányította) szakembert egyelőre a szezon végéig kívánják foglalkoztatni a Bányásznál, sikeres együttműködés esetén egyéves folytatásról lehet szó.

Váczi Sándorral vasárnap este szóban egyezett meg a sportvezető, a szerződést ma délután írják alá Komlón. SZ. ZS.

KOSÁRLABDA NB I., NŐK ÉS NB I. B, FÉRFIAK

Negatív negyedrekord

Soproni Postás - MiZo-PVSK 53-46 (9-22, 13-12, 14-2, 17-10)

Sopron, 1600 néző. V.: dr. Vígh, Földházi. **Sopron:** Engler 7/3, CSÁKÁNY 4, Eördögh 9/6, PAPP 11, AMBRUS 12/3. Cs.: Fodor 5/3, Najdenova 5, Imamovic, Russai. Edző: Meszlényi Róbert. **MiZo-Pécsi VSK:** Iványi 3/3, Tranquilli 2, Károlyi 6/3, Vilutyte 6, Béres 9. Cs.: Branzova 11, Ujvári 7, Popovics 2, Keller. Edző: Rátgéber László.

Az eredmény alakulása: 3. p.: 2-6, 7. p.: 7-15, 13. p.: 9-24, 17. p.: 14-27, 23. p.: 24-34, 27. p.: 31-36, 33. p.: 37-38, 36. p.: 45-42.

Kipontozódott: Csákány 34, Tranquilli 39. p.

A mérkőzés első percei alapján úgy tűnt, a Postás búcsút mondhat bajnoki veretlenségének, hiszen amellett, hogy több mint 10 ponttal vezetett a végére a pécsi gárda, a faultok is a hazaiak nevei mellett sorakoztak. Az első negyedet Iványi triplája zárta, míg a másodikat a soproniak gólcsendje vezette be. Öt perc negyven másodpercen keresztül képtelenek voltak a vendégek kosarába találni, óriási szerencsejükre a baranyaiak sem termelték túl a pontokat. A félidő végére Ambrus jelentkezett be egy triplával, amire Tranquilli két büntetővel tudott válaszolni.

A szünet után olyasmi történt, ami a PVSK történetében még sohasem fordult elő. Egy negyed alatt mindössze egy pécsi játékos talált egyszer a kosárba... Popovicsnak köszönhető, hogy ebben a negyedben nem a szégyenteljes nulla állt a MiZo neve mellett az eredményjelzőn. Mivel közben az első játékrészben enerváltnak és hitehagyottnak tűnő Postásban feléledt a harci szellem, igazi csapatként működtek, nem is volt olyan meglepő, hogy a 29. percben Eördögh triplájával egyenlítettek is. A negyedik tíz percben sem tért magához a vendéggárda, egyszerűen irtóztak a gyűrűtől, Újvári két kihagyhatatlannak tűnő ziccert is elhibázott. Ekkorra már vérszemet kapott a kisebbik Sopron, elhitték, hogy megnyerhetik a találkozót és ezt meg is tették.

Meszlényi Róbert: *- Örülök, hogy végre tétmérkőzésen is megvertük a PVSK-t. Ezen a meccsen megjártuk a poklot is, de a végén a mennybe mentünk.*

Rátgéber László: *- Addig, amíg a megbeszélteknek megfelelően kosaraztunk, szépen folyt a játék, most látszik, mekkora bravúr az eddigi Euroliga-teljesítmény. Miskolc után újra önmagunk karikatúrái voltunk.*

M. Z.

Továbbra is az élen

SZIGETVÁR-SIKLÓS

Szigetvári Takarékszövetkezet SE - Balaton KC 24-23 (11-12)

Kézilabda NB I. B, férfiak. Szigetvár, 200 néző. V.: Bacs, Dravecz. **Szigetvár:** Barabás - Tóth J. 1, KOVÁCSEVICS 9/6, Becskei I. 2, KONCZ 3, FRÁNYÓ G. 6, FRÁNYÓ B. 1. Cs.: Fata (k), Monostori, Kovács 1, Cseh 1, Rozina, Vajda. Edző: Tóth András.

Az első félidő döcögős játéka után a folytatásban feljavult a hazai együttes, így az eddigi 2. helyezett legyőzésével továbbra is biztosan őrzi vezető helyét a bajnokságban.

Tóth András: *- Győztünk!...*

Siklós - Alba Regia KC 26-26 (13-13)

NB I. B, férfiak. Siklós, 250 néző. V.: Gergely, Pék. **Siklós:** JANDÓ - Vajda 3, Szekeres 3, Virág 7, Becskei T., CSÁSZÁR 8, Horváth 2. Cs.: Gyulai (k), Paic, Viola, Géczi 1, Molnár 2, Borbandi. Edző: Zádori László.

Zádori László: *- Igazságos eredmény született.*

Mike Orsolya, Mehring István Az acélos védelem ellen csak döntetlenre telt a siklósiaknak FOTÓ: MÜLLER A.

Bravúros visszavágás

Sárvár - PVSK-Panthers 74-103 (9-33, 31-22, 20-31, 14-17)

NB I. B, férfiak. Sárvár, 200 néző. V.: Tóth, Pálla. **PVSK-Panthers:** BALOGH 18/15, MÓRICZ 17/15, RADNÓTI 17/15, Vojvoda 13/3, MALICK 26. Cs.: Boldizsár 4, Hoffmann 4, Sági 2, Simándi 2, Buzogány. Edző: Zalay Zoltán.

A legutóbbi 11 pontos pécsi fiaskó plusz erőt adott a Panthersnek, amely ezúttal igazi párducháwel vetette magát a küzdelembe. A meccs alaphangját a 17-0-lás PVSK-rajt adta meg, de a vendégek sikeresen átlendültek a 2. negyed közepi hullámvölgyön is. Radnóti érett gólerős játékkal tűnt ki, míg Malick kis híján tripla-duplát ért el 18 lepattanójával és hét gólpasszával. A PVSK e győzelem után a tabella 2. helyén várja a folytatást.

Zalay Zoltán: *- Büszke vagyok rá, hogy vissza tudtunk vágni. Szinte lekopíroztuk a Pécsett történteket, de most a Sárvár volt a szenvedő fél.*

SZ. ZS.

VOLÁN TAXI®

A Volán Taxi **az egyik legolcsóbb taxi** és **rövid időn belül az Ön rendelkezésére áll!**
Mi szeretnénk utasainkat **tiszteségesen, megelégedésükre** kiszolgálni. Korrekt kapcsolatunkat **más, nem hozzánk tartozó taxisok** igyekeznek a Volán taxira jellemző külső megjelenéssel megzavarni. Ha Ön **Volán Taxival** akar utazni, de a megtévesztő külső miatt olyan taxit int le, vagy választ, amit nem akart, **nem köteles igénybe venni.**

Köszönjön el és válasszon szándéka szerint **Volán taxit!**

A kellemetlenségektől megkíméli magát, ha taxit rendel.

Közismert telefonszámaink: 222-222, 333-333, 555-555

Most már mobilszámon is rendelhet taxit: **06-30/9-333-333**

Így sem drágább, csak biztonságosabb!

Peterdi párbajtőrbajnok

A PEAC vívói közül Peterdi András első, Dikay Szabolcs negyedik, Vidákovics Nándor hetedik helyen végzett a Békéscsabán rendezett országos férfi párbajtőrversenyen. (KMA)

TOTÓEREDMÉNYEK

1. Bielefeld - Rostock	3-0	1
2. Dortmund - Kaiserslautern	3-1	1
3. Hertha BSC - Wolfsburg	2-2	x
4. 1860 München - Leverkusen	0-3	2
5. Nürnberg - Cottbus	2-2	x
6. Schalke 04 - Bremen	1-1	x
7. VfB Stuttgart - B. München	0-3	2
8. Mönchengladbach - Hannover	1-0	1
9. Lazio - Internazionale	3-3	x
10. Milan - Roma	1-0	1
11. Brescia - Juventus	2-0	1
12. Torino - Atalanta	törölve, helyette	
Aachen - Reutlingen	3-1	1
13. Udinese - Empoli	2-1	1
+ 1		
14. Hamburg - Bochum	1-1	x

Győztes pólóbúcsú

PVSK-TÁSI - Hódmezővásárhely 18-9 (2-2, 4-3 ,6-2, 6-2)

Vízilabda OB I/B férfiak, 13., őszi záró forduló. Pécs, Abay-Nemes Oszkár sportuszoda, 100 néző. V.: Genser, Molnár. **PVSK:** Kajdy - Kubicsek 2, dr. Csaba 3, Kauzál 3, Lukács D. 1, Lukács G. 3, De Blasio 3. Cs: Kovács 1, Kőrösi, Bajomi Nagy, Dankó, Lassu 2. Edző: Gyöngyösi János.

Emberelőny: 6/3, ill. 6/2.

Négyméteres: -, ill. 3/3.

A sereghajtó vendégek csak a félidőig bírták tartani a lépést, ezután elfáradtak, így a vendéglátók a második játékrészben jó játékkal látványos gólokat értek el. A pécsi csapat nyolcadikként várhatja a tavaszi folytatást a 14 csapatos bajnokságban.

Gyöngyösi János: *- Magabiztosan hoztuk a kötelező győzelmet.*

(SZZ)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNAR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Mostantól kezdve TELEFONON is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!

Hívja a 06/90-530-220-as számot,
a sípszó után, kérjük, lassan és érthetően mondja el hirdetése szövegét, az irányár megjelölésével.
Ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel,
autós hirdetését a márkanévvel kezdje.
Majd mutatkozzon be, és jelölje meg elérhetőségét.
A hívás díja 380 Ft + áfa + kd

tempó
Apróban óriás

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 336. szám
2002. december 10., kedd

CSORBA GYÓZÓ MEGYEI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR * PÉCS II.

Sigmond
SIGMOND OPTIKA
Ingyenes szemvizsgálat
szemüveg
kontaktlencse
Pécs, Irgalmasok utcája 18.
72/216-104
www.optika.hu/sigmond

Mai számunkból

Ma adják át a Nobel-díjat 2
Kínaira fordítják Kertész műveit

Lusta férjek csókok nélkül 9
A házi munkamegosztás és a szex

A vereség mérlege 14
A MiZo az Euroliga-találkozó előtt

Becsődölt a United Airlines

Chicago

Az amerikai United Airlines légitársaság csődvédelmet kért hétfőn a gyenge gazdaság, az alacsony jegyárak és a nagy költségek terhe alatt. A világon a nagyságra második légitársaság továbbra is közlekedik, miközben a csődvédelem alatt igyekszik újjászervezni önmagát. Költségei mindenesetre csökkenni fognak a csődvédelem következtében, ezalatt a hitelezők szorítása enyhül. Ez az eddig legnagyobb bukás a polgári légiforgalom történetében. A USrways Group augusztusban kért csődvédelmet, és több kisebb amerikai társaság bezárt az elmúlt év során, miközben a világ légi közlekedése általában is a története legnagyobb veszteségeit könyvelte el. A United Airlines két Boeingjét használták fel a terroristák a New York és Washington ellen tavaly szeptember 11-én végrehajtott terrortámadásban. ■

Felmentett hivatali vezetők

Azonnali hatállyal felmentette tegnap *Tasnádi László*t, az APEH Bűnügyi Igazgatóságának vezetőjét a hivatal elnöke. Közleménye szerint a nyomozóhatóság vezetője hatáskörét meghaladó módon, az APEH elnökének tudta és engedélye nélkül adott tájékoztatást a Bűnügyi Igazgatóság munkájáról külső szervezetek részére.

Tegnap az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság élén is változás történt, miután a belügyminiszter felmentette *Bakondi Györgyöt*. *Lamperth Mónika* tájékoztatása szerint a volt főigazgató tevékenységét több bírálat érte. Egyebek között Kehi-vizsgálat állapította meg a közbeszerzési eljárást mellőző kormánydöntés előkészítésében Bakondi felelősségét.

(Részletek a 3. oldalon) ■

Szerbia elnök nélkül

Kasza József, a Vajdasági Magyar Szövetség (VMSZ) elnöke szerint az újabb sikertelen elnökválasztáson a szavazópolgárok értékítéletet mondtak az elnökjelöltek teljesítményéről, s a választási kudarc egyértelműen arra utal, hogy fiaskót szenvedett Vojiszlav Kostunica jugoszláv államfő és pártja obstrukciós politikája.

(Részletek a 2. oldalon) ■

Kényszerszünet a klinikán

Két hétre bezár a pécsi transzplantációs osztály

Nővérhiány miatt két hétre bezárja kapuit a sebészeti klinika transzplantációs osztálya, a betegek ellátását az intézmény más részlegeiben kénytelenek megoldani. Hasonlóan súlyos gondokkal más osztályokon és intézményekben nem küszködnek, ám betöltetlen ápolónői helyek szinte mindenütt akadnak.

Pécs

Jövő hét végétől előreláthatólag január hatodikáig bezár a pécsi sebészeti klinika transzplantációs osztálya. Mint azt *dr. Kalmár Nagy Károlytól*, az osztály vezetőjétől megtudtuk, a súlyos nővérhiány miatt kényszerültek erre a lépésre. A hét ápolónői státus fele ugyanis betöltetlen, a részlegen összesen három nővér látja el három műszakban a feladatokat, ők tizenkét órás váltásban dolgoznak. Az ápolónőknek az év során rengeteg szabadságuk gyűlt össze, ezeket a szabadnapokat csak úgy tudják kiadni, ha az osztály kapuit átmenetileg bezárják.

– A betegellátás azonban ez alatt a két hét alatt sem szűnik meg, sürgős, halaszthatatlan műtéteket továbbra is végeznek – emelte ki dr. Kalmár Nagy Károly. – A jelenleg az osztályon fekvő hat beteg jövő hét végére felépül annyira, hogy hazamehet. Az új pácienseket pedig – ha lesznek – a sebészeti klinika más részlegeihez tartozó kórtermekben helyezzük majd el.

Dr. Kalmár Nagy Károly

Információink szerint az egyetem klinikáinak más osztályain átmeneti bezárásra ugyan nem kerül sor, ám betöltetlen ápolónői helyek többek között a belgyógyászaton, az idegsebészeten és a gyermekklinikán is vannak, mégpedig szép számmal. A megkérdezett orvosok egybehangzó véleménye szerint a nővérhiánynak a megterhelő munka, és az ehhez képest ma is méltánytalanul alacsony fizetés az oka.

Elképzelhető, hogy a két ünnep között a megyei kórház intenzív osztálya is csökkentett kapacitással működik majd. Ennek azonban nem a nővérhiány az oka, hanem az éves, szükséges fertőtlenítést szeretnék karácsony és újév között elvégezni. *Dr. Moizs Mariann*, az intézmény orvosigazgatója kérdésünkre elmondta, szakképzett ápolókat ők is tudnának felvenni, hiányuk azonban a betegellátásban nem okoz semmilyen fennakadást.

WALD KATA

Vidéken könnyebb megtartani a nővéreket

A vidéki kórházakban a pécsinél úgy tűnik valamivel jobb a helyzet, osztálybezárást sehol nem terveznek. Szigetváron például nincs betöltetlen ápolói állás. *Nyáriné Staller Edit*, a kórház ápolási igazgatója úgy véli, kisebb város lévén a nővérek más munkalehetőséget nemigen találnának, minden bizonnyal ezért tud teljes létszámmal működni az intézmény. Mohácson sem küszködnek létszámhiánnyal, az intézmény évi több millió forintot fordít képzésekre, többek közt igy próbálják biztosítani az utánpótlást.

Tanúk meghallgatásával folytatódott a Zalatnay-per

Budapest

Sértetti tanúk meghallgatásával folytatódott a Zalatnay Sarolta énekesnő és öt társa ellen több tízmilliós csalás vádja miatt indított büntetőper a Fővárosi Bíróságon (FB) hétfőn. Az ítélet kihirdetésére még az ünnepek előtt sor kerülhet.

Az ügyészség vádja szerint Zalatnay Sarolta cégeinek pénzügyi nehézségei, behajthatatlan kintlevőségei miatt 1996-97-ben több tízmillió forintnyi hitelt vett fel magas kamatra magánszemélyektől.

A hitelfelvételeket részben maga az énekesnő intézte, részben pedig az ezzel megbízott A és M Pénzügyi Tanácsadó Kft. A cég két alapítója, illetve egy, a kft. nevében ügyvédként eljáró személy szintén vádlott az ügyben. Az ügyészség szerint a kft. hirdetés útján toborozta a befektetőket, tőkeigénylőket, extraprofitot ígérve nekik. A kölcsönök jelentős részét azonban mindmáig nem fizették vissza.

A vád Zalatnay Sarolta ellen hitelezési csalás, tartozás fedezetének elvonása, gazdasági adatszolgáltatás elmulasztása, illetve magánokirat-hamisítás, melyekért bűnösség megállapítása esetén halmazatban akár 12 éves szabadságvesztés is kiszabható. A hétfői tárgyaláson meghallgattak három sértetti tanút, akik 1996-97-ben közösen 4,7 millió forintot adtak kölcsön személyesen Zalatnay Saroltának azzal, hogy három hónap múlva félmilliós kamattal adja vissza. Fedezetként csekket, váltót, bérleti jogot kötöttek ki, ám utóbb kiderült, hogy egyik sem érvényesíthető.

A hétfői tárgyaláson az egyik vádlott esetében, aki a vádbeli időszakban az énekesnő élettársa volt, s jelenleg az Egyesült Államo ban tartózkodik, kiderült, hog gy ott készült, s a tárgyaláson másolatban felmutatott orvosi igazolás szerint a következő két hónapban egészségügyi okokból nem javallott, hogy repülőre üljön. A vádlott írásban kérte ügye elkülönítését.

A tárgyalás szerdán perbeszédekkel folytatódik, az elsőfokú ítélet kihirdetésére várhatóan december 16-án kerül sor a Fővárosi Bíróságon. ■

IDŐJÁRÁS

Száraz, hideg idő

–5, –1 °C

Szerda	Csütörtök	Péntek
-6, -4 °C	-7, -4 °C	-6, -3 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Száraz, napos, hideg idő várható. A hideg levegőn frissek leszünk, a közérzetünk is javul. A következő napok nem hoznak lényeges változást.

9 770865 913029 02336

NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Egy batyuval, házról házra

Ha beleéljük magunkat a másik szerepébe, talán könnyebb lehet a megértés is. Most éppen a házalókról van szó. Alapesetben az ember ódzkodik kinyitni a kaput mindenféle embereknek, annyi borzasztóságot hallani manapság. Egy műanyagbilit kínálnak megvételre, ennek ürügyén bejönnek a házba, és akkor derül ki, hogy valójában a láncfűrészes gyilkost engedtük be. Vagy éppen átalakulnak vérfarkassá, soha nem lehet tudni. Úgyhogy legjobb lenne a kopogásnál azonnal elengedni a kutyát, de sajnos az nem igazán eurokonform.

Ha viszont a másik oldaláról vizsgáljuk meg a kérdést, talán megértőbbek leszünk. A korábban házalónak, a modern nyelvezettel talán utazó kereskedelmi menedzsernek nevezett egyénnek sem könnyű. Ebben a hóban-fagyban

Ha meg is értjük a kereskedők nyűgét, önmagunkat jobban féltjük

mászkálni házról házra, jutalékért, eladni azt a nyomorult műanyagbilit, amit épelméjű ember úgysem vesz meg. A főnök mindenesetre kiosztott neki napi adagként harmincöt darabot, ezen kellene túladni, most éppen harminchatot cipelhet a szerencsétlen, mert egy múlt heti vásárló egyet visszaadott. Belátható, ez sem könnyű kenyér.

Persze a belátás is csak a tisztességes kereskedőkre vonatkozhat. És éppen itt van a dolog rákfenéje: senkinek sincs az arcára írva, lopni jön-e, avagy valóban a műanyagbilivel házal reménytelenül. Ha pedig egy ilyen látogatás után végigfosztogatták a fél falut, azután már a világ legbecsületesebb batyusát sem engedik be a portákra – és ez bizony teljesen érthető.

Jövőre mindenesetre szigorítás lesz e témában, szakvizsga és engedély kell még a házaláshoz is. Ami részeredményt biztosan hoz: kevesebb lesz a hivatásos kereskedő, néhányan nem fogják teljesíteni az előírásokat, az tuti. A siker csak azért nem teljes, mert a besurranó tolvajok eddig sem kértek engedélyt.

Szakvizsgához kötik... ✍ *5. oldal*

Citibank Személyi Kölcsön
0% kezelési költség
A Citibank sohasem pihen
7621 Pécs, Citrom u. 2-6. II. em
(72) 516-430, (72) 515-465
Nyitva tartás: H-Cs 8-17, P 8-15
citibank
Citibank Rt. - a magyarországi Citibank csoport és a Citigroup tagja.
Alapfeltételek: magyar állampolgárság, lakóhelyi vezetékes vagy privát mobiltelefon, 21-65 év közötti életkor. Minimum jövedelem: egyedülálló személy esetén 60 000 Ft havi nettó jövedelem, házas- és élettársak esetében 85 000 Ft nettó jövedelem. A Citibank a kölcsönt a hitelbírálati feltételei alapján, a szerződést követően nyújta. A szerződéskötés a hitelbírálat eredményétől függ. A feltételekkel kapcsolatos további felvilágosításért, vagy ha eltérő összegű, futamidejű kölcsönt szeretne igényelni forduljon munkatársunkhoz. Ez a hirdetés kizárólag a figyelemfelkeltést szolgálja, nem minősül nyilvános ajánlattételnek vagy tájékoztatónak. Az akció 2002. november 18-tól december 15-ig tart. Ha ajánlatunkra a megjelölt határidő után válaszol, a bank - saját döntése szerint - elfogadhatja hiteligénylését. A C-Agent2 Kft. (székhely: Budapest, Váci u. 35.; cégjegyzékszám: 01-09-566287) a Citibank Rt. bankügynökeként jár el.
THM: 22,54% - 31,25%

Szerbia elnök nélkül

A vajdasági magyarok szerint Kostunica már nem elég demokratikus

BELGRÁD

Kasza József, a Vajdasági Magyar Szövetség (VMSZ) elnöke szerint az újabb sikertelen elnökválasztáson a szavazópolgárok értékítéletet mondtak az elnökjelöltek teljesítményéről, s a választási kudarc egyértelműen arra utal, hogy fiaskót szenvedett Vojiszlav Kostunica jugoszláv államfő és pártja obstrukciós politikája.

A megismételt elnökválasztás is eredménytelen volt Szerbiában FOTÓ: EUROPRESS/EPA

A legnagyobb délvidéki magyar párt elnöke szerint Kostunica – nem beszélve a két másik jelöltről, akik a hágai Nemzetközi Törvényszék potenciális vádlottjai – keveset tett Szerbiáért, s amit tett, rosszul tette, mert gátolta a reformfolyamatot. Kasza egyetért azokkal a véleményekkel, amelyek szerint a választások azt bizonyítják, hogy Szerbia számára a nacionalista úton kívül van más út is. „Az országnak végre rá kell ébrednie arra, hogy a nemzeti bezárkózottság tévútra viszi. Erről szólt az elmúlt tíz év is, amit Kostunicának észre kellett volna vennie" – mondta a pártelnök. A vajdasági magyar politikus szerint nem lenne meglepő, ha az államfő pártja a radikális és baloldali ellenzékkel összefogva megkísérelné megbuktatni a köztársasági kormányt.

A jövőben változtatni kell a választási szabályokon: sokkal egyszerűbb volna, és a polgárok számára is kevesebb megrázkódtatással járna, ha a parlament választaná a köztársasági elnököt. Szerbiának fiatal, rátermett és reformorientált elnökre lenne szüksége – mondta Kasza. A délvidéki magyarság alacsony részvételével kapcsolatosan a VMSZ elnöke azt mondta, hogy a magyarság politikailag érett, s nem lehet becsapni valamiféle álhírekkel és álüzenetekkel. ■

A VILÁG HÍREI

GEORGE ROBERTSON az orosz hadsereg reformjára szólított fel Moszkvában. A NATO főtitkárának látogatása megfigyelők szerint főként azt a célt szolgálja, hogy megnyugtassa az orosz vezetőket: a védelmi szövetség újabb keleti irányú bővítése nem fenyegeti Oroszország nemzetbiztonságát. MTI

INDONÉZIÁBAN a rendőrség úgy tudja, hogy van kapcsolat a celebeszi McDonald'sban a múlt héten és a Bali szigetén októberben elkövetett merénylet között. A két robbantás elkövetői valószínűleg ugyanahhoz a nemzeti vagy nemzetközi hálózathoz tartoznak. MTI

HORVÁTORSZÁGBAN több mint 1800 sérültje és halálos áldozata van eddig a szerb–horvát háborúból visszamaradt taposóaknáknak. Sajtóértesülések szerint rengeteg felszedetlen taposóakna van az egykori hadműveleti területeken, és Horvátország a világ tíz leginkább elaknásított országa közé tartozik. MTI

JASSZER ARAFAT nem vehet részt karácsony este a betlehemi éjféli misén, mert – az izraeli hatóságok szerint – a palesztin vezető nem odavaló, ugyanis nem „a béke embere". Izrael tavaly is kitiltotta Arafatot Betlehemből. MTI

A KREML hivatalosan is kérte a brit hatóságoktól Ahmed Zakajev kiadatását. A csecsen politikust Oroszország azzal vádolja, hogy része volt a novemberi moszkvai túszejtő akció előkészítésében. Ezen a címen kérték ki Dániától is, ahol néhány hete tartózkodott, Koppenhága azonban elutasította a kérést. MTI

MIHAIL GORBACSOVOT prosztata-megnagyobbodással műtötték meg a kölni egyetem klinikáján. A volt szovjet elnök lábadozik, orvosai közölték, gyorsan gyógyul és hamarosan elhagyhatja a kórházat. MTI

OLASZORSZÁGBAN a nemzeti légitársaság szerdán 58 járatát kényszerül törölni a pilóták munkabeszüntetése miatt. Az Alitalia 16 nemzetközi és 42 belföldi járata marad ki dél és délután 4 óra között. MTI ■

Célegyenesben az EU-tárgyalás

BRÜSSZEL

A közvetlen mezőgazdasági támogatások és a költségvetési kompenzációk kivételével minden fontosabb kérdés lezártnak tekinthető az EU–magyar csatlakozási tárgyalásokon – jelentette ki a belga fővárosban *Kovács László* külügyminiszter. A költségvetési kérdéseket illetően Magyarország 2004-re vonatkozóan már elfogadta az Európai Unió ajánlatát. Az egyszeri kompenzációt nyújtana, hogy Magyarország nettó költségvetési pozíciója ne romoljon a 2003. évihez képest. Ennek összege várhatóan 155 millió euró lesz. A csatlakozás előtti utolsó évben, 2003-ban Magyarország mintegy 200 millió eurónyi uniós támogatást kap, egy évre rá pedig várhatóan 274 millió euró lesz a nettó költségvetési egyenlege. Emellett Magyarország a 2004 és 2006 közötti három évre összesen 148 millió eurót kap az EU-tól a schengeni rendszerhez való csatlakozásra való felkészülésre. ■

Stabil szlovák kormány kell

Készül a válasz a kedvezménytörvénnyel kapcsolatban

A szlovák kormánykoalíciónak stabilnak kell maradnia, és ezt a stabilitást a kedvezménytörvény körül kialakult perlekedéssel sem szabad megingatni – vélekedik Rudolf Schuster szlovák államfő.

POZSONY

Schuster szóvivője, *Ján Füle* elmondta: az elnök meggyőződése szerint a magyar jogszabály ügyében felújult vita nem sodorhatja veszélybe a két ország kapcsolatában kialakult értékeket. Schuster „kész hajlani minden olyan megoldásra", amely az említett értékek megőrzését szolgálja – jelezte a szóvivő, hozzátéve: az elnök egyelőre nem kíván véleményt nyilvánítani arról, hogyan ítélné meg egy esetleges szlovák ellentörvény megalkotásának szándékát.

Elemzők szerint több apró jelből akár arra is lehetne következtetni, hogy a szlovák fél „finomítaná" eddigi igen kemény és váratlan fordulatoktól sem mentes álláspontját. *Mikulás Dzurinda* szlovák kormányfő két hete Budapesten adta át *Medgyessy Péter* miniszterelnöknek a tizenöt pontban felsorakoztatott szlovák kifogások jegyzékét, egyszersmind eleve elzárkózott a magyar jogszabály szlovákiai érvényesítésének minden lehetséges módozatától. Válaszul Budapest – egyelőre ismeretlen tartalmú – írásos észrevételeket küldött Pozsonynak.

Medgyessy és Dzurinda néhány nappal a tizenöt pont átadása után Budapesten, majd a múlt hét péntekén Szlovákiában ismét találkozott, de mert mindkét találkozó témaköre multilaterális jellegű volt, a kedvezménytörvény ügyéről még csak érintőlegesen sem esett szó köztük. Azóta a szlovák térfélen egyedül a kormánypártok rendszeres koalíciós tanácsülésén a múlt héten tárgyaltak a magyar jogszabályról, ám ott sem állásfoglalás, sem döntés nem született. ■

Ma adják át a Nobel-díjat

Megélénkülhet az érdeklődés a magyar irodalom iránt

Kertész Imre ma – Alfred Nobel halálának évfordulóján – veszi át XVI. Gusztáv svéd királytól a világ legrangosabb irodalmi kitüntetését. Műveit idén kínaira is lefordítják.

STOCKHOLM

Amikor a svéd fővárosban a bírálóbizottság bejelenti az irodalmi Nobel-díj kiválasztottját, minden évben elkurjantja magát a helyi rádió irodalmi osztályának vezetője: „Végre!". Ez is hozzátartozik a hagyományos ceremóniához, s mint a tudósításokból kiderült, a skandináv országban a jól értesültek valóban „várták" már, hogy Kertész Imre kapja a kitüntetést. Az író műveiből Svédországban két hónap alatt 150 ezret vásároltak, és minden végzős gimnazista ingyen megkapja Kertész főművének, a Sorstalanságnak egy példányát.

A Focus című német hírmagazinnak elmondta: Magyarország számára azért is nagy szó a Nobel-díj, mert ráirányítja a figyelmet a magyar irodalomra. „Két szerzőt említenék: *Márai Sándort* és *Krúdy Gyulát*. Márainak időközben már sikerült kivívnia az olvasók élénk érdeklődését, Krúdy azonban még felfedezésre vár" – nyilatkozta.

A zsidóüldözés vészkorszakát idéző műve, a Sorstalanság alighanem azért keltett akkora érdeklődést Németországban, mert érveket szolgáltatott a múlt feltárásához. „Ami bizonyos mértékig a sors fintora. A kilencvenes évek Németországában meglepetésre sikert arattam a könyveimmel. Valaha rémuralom indult ki erről a földről, s ebbe csaknem belehaltam. Ma pedig ösztöndíjas vagyok Berlinben, új és érdekes barátságokat kötök, s élvezem a kulturális szabadságot. Mindez olyan számomra, mint egy álom, mert ifjan nem utazhattam, a szocialista rezsim be akarta tiltani számomra a világot."

Interjújában az író kiemelte: különösen imponáló számára, ahogyan Németország szembenéz a múltjával. „Remélem, ez Magyarországnak is sikerül majd, ha belép az Európai Unióba. A feldolgozatlan múlt gyűlölködést okoz, amitől hazámnak még meg kell szabadulnia" – mondta az író a Focus riporterének.

TORONYI ATTILA

Bizonyítékok Szaddám ellen

Amerika az ENSZ nélkül is támadni fog

WASHINGTON

A Demokrata Párt szenátusi vezetői szerint az amerikai kormánynak hírszerzési értesülései közzétételével kellene kimutatnia a világ előtt, hogy Irak tömegpusztító fegyverekkel rendelkezik, vagy előállításukon munkálkodik.

Bob Graham, a szenátus hírszerzési bizottságának elnöke a mostani helyzetet az 1962. évi kubai válsághoz hasonlította, amikor *John F. Kennedy* kormánya előállt a kubai szovjet rakétákról készült légi felvételekkel, szétzúzva minden szovjet cáfolatot. „Azt hiszem, meggyőző bizonyítékokkal rendelkezünk *Szaddám Huszein* fegyverkezési programjairól, közzétételük a kormány fontos stratégiai döntése lesz".

Irak szombaton a 12 000 oldalas dokumentumot átadva cáfolta, hogy tömegpusztító fegyverei vannak, vagy ilyen fegyvereket állítana elő. *George Bush* amerikai elnök ezt az állítást eleve elutasította, és figyelmeztette Bagdadot, hogy háborúval kell számolnia, ha továbbra is meg akarja téveszteni a világot.

Al Gore volt alelnök úgy nyilatkozott: a kormány valóban nehéz döntés előtt áll, amikor választania kell, hogy megmaradjon-e az ENSZ keretein belül, vagy egyoldalú akcióval válaszoljon az iraki csalásokra. Ha Irakra rá lehet bizonyítani, hogy tömegpusztító fegyvereket rejteget, akkor Al Gore szerint az Egyesült Államok jogosan használ katonai erőt a bagdadi rezsim ellen, függetlenül attól, hogy az ENSZ azt jóváhagyja-e szavazatával. ■

ÁLLÁSPONT

ÁRPÁSI ZOLTÁN

Advent és hanuka

„Kedves gyerekek! Az esti mesét hallottátok a hanuka második napján" – mondta a közszolgálati Magyar Rádió bemondója jó egy hete, vasárnap. Egészen pontosan: advent első vasárnapján. De ezt a bemondó nem tudta, esetleg épp elfelejtette. Végtére is évente egyszer van advent, ha rossz srófra jár az ember agya, könnyen megfeledkezik arról, hogy közeleg a karácsony.

A népszámlálási adatok szerint Magyarországon mintegy 13 ezer zsidó él. Egyik legszebb ünnepük a hanuka. Az izraeliták a fény nyolcnapos ünnepén Júdás Makkabeus és társai lázadására és perzsák feletti győzelmére emlékeznek. A Makkabeusok időszámításunk előtt 165-ben újra felavatták (innen az ünnep neve) a bemocskolt jeruzsálemi templomot. A mécsesek meggyújtásához mindössze egy napra elegendő szent olajat találtak, ami csoda folytán nyolc napig kitartott. Az ünnep éjszakáján naponta mindig eggyel több gyertyát gyújtanak meg és tesznek ki az ablakba.

A hanuka a magasztalás és a hálaadás ideje. A zsidó ünnep soha nem látott rangot kapott azzal, hogy november 29-e és december 6-a között a Parlament előtti öröklángnál is tartottak szertartást. A nyolc napig tartó eseményen a kormánypártok politikusai is megjelentek. Szép gesztus, követendő példa, úgy is mondhatnám, kezdenek helyükre kerülni a dolgok. Egymás nézetének, vallásának, hagyományának tisztelete csak erősít és gazdagít bennünket.

Éppen ezért volt meglepő a közszolgálati rádió bemondójának nagyvonalúsága. A feledékenység vagy figyelmetlenség sérti a mintegy öt és fél millió katolikust, akik épp aznap gyújtották meg az első gyertyát az adventi koszorún, vagy csak lélekben köszöntötték a karácsonyi ünnepkör első napját.

Kertész Imre Nobel-díjának felemás hazai fogadtatása mutatja, milyen kegyetlenül nehéz szembenézni a zsidókérdéssel. Kár lenne hát táptalajt adni az indulatoknak!

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

BÍRÓ FERENC

Szegény gazdagok

Ne szépítsük: népünk nagyon is fogékonynak bizonyult a negyven éven át példaként állított egyenlősdire. Beethoven is Lajos, én is Lajos vagyok, neki is egy gyomra van, meg nekem is, miért is kapna bármiből többet.

Valamikor a létező szocializmus társadalmi igazságosságát volt hivatott példázni: a takarítónő és a vezérigazgató között sincs tízszeresnél nagyobb jövedelemkülönbség. A vállalatok később egyre-másra veszteségesek lettek. Évek teltek el, mire nyilvánvalóvá vált: ebben a húzóerő nélküli érdekeltségi rendszernek is része van. Divatba jött a differenciálás, ám az emberek többsége még mindig az egyenlősdit tartotta igazságosnak. Sokan máig sem viselik el mások gazdagságát. Egyes üzletemberek vagy vezető politikusok egy-két millió forintos havi jövedelme rendre visszatetszést kelt azok körében, akik csak a saját, 20 év alatt elért 80 ezer forintos fizetésüket tekintik viszonyítási alapnak. Egymillió forint már olyan összeg, amiért – szerintük – aligha dolgozik meg valaki, egymilliárd forint pedig annyi, amit – úgymond – nem is lehet tisztességes úton megszerezni.

A gazdagság társadalmi megítélése a száz leggazdagabb magyar listájának a megjelenése óta került reflektorfénybe. Az elemzések arról árulkodnak: egyebek között legújabb kori történelmünk lélektorzító beidegződései miatt irigykedünk, gyanakszunk és vádaskodunk mások gazdagságát látva. Csodálkozunk viszont, hogy a leggazdagabb magyar sereghajtó sem lehetne a milliárdosok amerikai toplistáján. Ott már a kisgyereket is arra nevelik: a gazdagokat nem irigyelni kell, hanem követni a példájukat.

A demokrácia 12. évében nálunk is indokolt a törekvés: a gazdagság is legyen nyilvános. Csakhogy – érthető – a helyenként ellenséges közhangulatot érzékelve a jómódúak szívesebben vonulnak vissza fotocellákkal őrzött kerítéseik mögé.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Igen, de mégse

Az afganisztáni feladat nem veszélyesebb az átlagnál

Budapest

Megegyezik, mégis eltér a kormány és az ellenzék álláspontja a magyar katonák afganisztáni szerepvállalásáról. Juhász Ferenc honvédelmi miniszter szerint a szerepvállalás a terrorizmus elleni harc egyik láncszeme: a Fidesz képviselői úgy gondolják, ez nem feltétlenül jelenti azt, hogy magyar katonákat kellene Afganisztánba küldeni.

A politikusok az Országgyűlés honvédelmi bizottságának rendkívüli ülésén vitatták meg a katonai szerepvállalás lehetőségét. A testület 9 igen szavazat és 6 tartózkodás mellett általános vitára alkalmasnak találta az afganisztáni küldetésről szóló javaslatot. Eszerint egy 40-50 fős különítmény utazna fél évre Afganisztánba február 15-én: a katonák feladata objektumőrzés.

Mint ismeretes, november végén rakétatámadás érte a kérdéses objektumot, erre a tényre az ellenzéki képviselők felhívták Juhász Ferenc figyelmét. A miniszter erre úgy felelt: az önkéntesek tudják, milyen kockázattal jár a küldetés. Juhász szerint az objektumőrzés nem veszélyesebb feladat, mint a Magyar Honvédség eddigi külföldi missziói. A kockázatot csökkenti az is, hogy a katonák nem hagyhatnák el az objektumot, jóllehet a térségre jellemző kulturális szokásokra és viselkedési formákra felkészítik őket.

A katonák felszerelésének gyorsított beszerzéséhez a nemzetbiztonsági kabinet jóváhagyására is szükség lesz, nem csak az Országgyűlés jóváhagyására. Számítások szerint egy 40 fős misszió 1,2 milliárd forintba kerülne. A katonák átesnének a szokásos szellemi, pszichikai és fizikai teszteken, felkészülésükhöz megkapnak minden, a misszióban szükséges eszközt és kiképzést.

Az ellenzéki képviselők továbbra is fenntartják aggályaikat a misszióval kapcsolatban. *Simicskó István*, a testület fideszes alelnöke lapunknak azt mondta: nem feltétlenül a katonai szerepvállalásra van szükség, bármilyen humanitárius, logisztikai, műszaki, egészségügyi kontingenst szívesen támogatna. Szerinte ezek a módszerek is bizonyítják Magyarország elszántságát a terrorizmus elleni küzdelemben. A politikus ugyanakkor több ellentmondásra hívta fel a figyelmet: szerinte sokkal többe kerülne a harcoló alakulat, mint 1,2 milliárd forint. Nem fél, hanem egy évre vonatkozik az előterjesztés, a költségek pedig 1,5 milliárd forintról szólnak. A Fidesz-MPP mai frakcióülésén hozza meg döntését a magyar szerepvállalásról. ■

Cél a közbiztonság erősítése

Új székházat kapott az ügyészségi nyomozó hivatal

Medgyessy Péter az ügyészség függetlenségét hangsúlyozta Polt Péternek, és kitűzte a legfőbb ügyésztől kapott jelvényt

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

A legfőbb ügyész – a miniszterelnök jelenlétében – hétfőn átadta a Központi Ügyészségi Nyomozó Hivatal új budapesti székházát. Polt Péter szerint az ügyészségi reform keretében 2001. január 1-jén létrehozott és tavaly június 1. óta működő Központi Ügyészségi Nyomozó Hivatal igazolta létjogosultságát.

Budapest

A Központi Ügyészségi Nyomozó Hivatal hatáskörébe tartoznak az országgyűlési képviselők, a bírák, az ügyészek által és sérelmükre elkövetett bűncselekmények, valamint a több megyét érintő, jelentős felderítést igénylő, kiemelt veszélyességű gazdasági, vagyon elleni és korrupciós ügyek. A nyomozó hivatal október 31-ig 422 bűnügyben járt el, amelyből 200 volt hivatali bűncselekmény – ebből 192 hivatali visszaélés –, 31 pedig nagy jelentőségű korrupciós ügy. A szervezet nyomozási eredményességi mutatói messze meghaladják a rendőrségét.

Köszöntőjében *Medgyessy Péter* az ügyészség függetlenségének fontosságát kiemelve rámutatott: a jogbiztonság megköveteli olyan szervek létezését, amelyek nem a kormánynak, hanem közvetlenül az Országgyűlésnek felelnek. Úgy vélekedett: az ügyészség kiterjesztett jogköre a közbiztonságot erősíti. Az ügyészség és a nyomozó hivatal kötelezettsége, hogy a bűncselekményt elkövetők közül senki se kerülhesse el a felelősségre vonást, függetlenül attól, hogy honatyáról, miniszterről, politikusról, közigazgatásban dolgozóról, bíráról vagy éppen ügyészről van szó.

HORVÁTH

Az egyházak pénze

Hitéleti vezetők egyeztettek az államfőnél

Budapest

Mádl Ferenc államfő megbeszélésre hívta Medgyessy Péter miniszterelnököt, valamint a négy történelmi egyház vezetőjét: Seregély István érseket, a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnökét, Bölcskei Gusztáv püspököt, a Magyarországi Református Egyház Zsinatának elnökét, Szebik Imre püspököt, a Magyarországi Evangélikus Egyház püspök-elnökét és Zoltai Gusztávot, a Mazsihisz országos igazgatóját.

A miniszterelnök és az egyházi vezetők köszönetet mondtak a köztársasági elnöknek a meghívásért, „hiszen eddig ebben a kérdésben nem volt megfelelő az egyeztetés a felek között". A köztársasági elnök megállapította: az egyházak a magyar történelemben – esetenkénti konfliktusok mellett is – felbecsülhetetlen szolgálatot végeztek az ország érdekében, az erkölcsi értékek védelmében, a családok erősítésében, az élet számos más területén.

A jövő évi költségvetés és más törvények tervezete kapcsán vita bontakozott ki arról, hogy a jövőben milyen módon történjék az egyházak állami költségvetésből történő finanszírozása, az egyházi műemlékek és egyéb épületek rekonstrukciója, s hogy az egyházak a jövőben is alanyi jogon alapíthassanak szociális és egészségügyi intézményeket.

A miniszterelnök elfogadja az egyházakat megillető személyi jövedelemadó-hányad 0,5 százalékról 0,8 százalékra emelését, és támogatja azt a javaslatot, amely 850 millió forintot szán azon egyházak kárpótlására, amelyeket a rendelkezők számának megfelelő elosztás hátrányosan érint.

A vatikáni szerződéssel kapcsolatban Medgyessy Péter jelezte, hogy a keletkezett félreértések oka a jegyzőkönyv többféle értelmezési lehetősége, illetve az ügy nem megfelelő kezelése; a kérdés Vatikánnal való tisztázására a miniszterelnök a Külügyminisztériumot kéri fel. ■

Elnök nélkül két hivatal

Tegnap felmentették az APEH bűnügyi igazgatóját és a katasztrófavédelmi főigazgatót is. Mindkét szervezet új vezetőjéről később döntenek.

Budapest

Azonnali hatállyal felmentette tegnap *Tasnádi László*t, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) Bűnügyi Igazgatóságának vezetőjét a hivatal elnöke. A szerkesztőségünkhöz eljuttatott közlemény szerint a nyomozóhatóság vezetője hatáskörét meghaladó módon, az APEH elnökének tudta és engedélye nélkül adott tájékoztatást a Bűnügyi Igazgatóság munkájáról külső szervezetek – a többi között a parlamenti pártok frakcióvezetői – részére. Tasnádi László a számára felajánlott munkakört nem kívánta elfogadni, ezért a felmentéssel együtt a köztisztviselői jogviszonya is megszűnt. Érdeklődésünkre az APEH sajtóosztályának vezetője a hírt megerősítette, ám ennél többet – a hivatal elnökének felhatalmazása nélkül – nem mondott. Értesülésünk szerint az adóhatóság vezetője külföldre utazott, így a felmentés körülményeiről visszaérkezéséig senki nem nyilatkozhat.

A vezetői beosztásból bárkit indoklás nélkül fel lehet menteni, a mostani esetet kivéve az elmúlt 12 évben eddig minden elnök és elnökhelyettes az APEH-nál így távozott beosztásából – kommentálta az egyébként nem szakszervezeti tag bűnügyi vezető távozásának körülményeit. *Mihalkó Péter*, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Dolgozók Országos Szakszervezeti Tanácsa (ADOSZT) elnöke. Szerinte a vezetői beosztástól megfosztott személyek általában erkölcsi kudarcként értékelik helyzetüket, ezért az ilyenkor kötelezően felajánlott más munkakört nem fogadják el, aminek következménye, hogy a közszolgálati jogviszonyuk is megszűnik. Ha a munkáltató nem ajánl fel más munkakört, a közalkalmazott a törvény szerinti végkielégítést veheti fel, ebben az esetben azonban ennek az összegnek csak a felét.

Tegnap az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság élén is változás történt, miután a belügyminiszter felmentette *Bakondi Györgyöt*. *Lamperth Mónika* tájékoztatása szerint a volt főigazgató tevékenységét az elmúlt időszakban több bírálat is érte. Egyebek között Kehi-vizsgálat állapította meg a közbeszerzési eljárást mellőző kormánydöntés előkészítésében a főigazgató felelősségét.

EUROPRESS

Mosolygó konferencia

Budapest

Az erőszak megjelenése a médiában – erről szól a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium konferenciája. A cél az, hogy a szakmabeliek egymás között vitassák meg az erőszak és a média, a médiaerőszak és a gyermektársadalom kérdésköreit.

Felmérések tucatjai bizonyítják a médiaagresszió gyermeki pszichére gyakorolt káros hatásait. A rendezők szerint éretlen elmék kaphatnak „erkölcsi gellert", s tévedhetnek a kriminalitás mezejére. A szociológusok főleg a valódi lét és a virtualitás világában zajló problémák társadalmi-szociális beágyazottságát vizsgálják, a média képviselői többek közt az ifjúságvédelem és a programtervezés, gyártás, vásárlás sajátos összefüggéseit boncolgatják.

A konferencia egyik üzenete: a rajzfilmfigurák halhatatlanok. A képernyők előtt üldögélő gyermekek viszont, ahogy ezt számtalan tragédia bizonyítja, nagyon is halandóak, sőt fiatal, éretlen koruk miatt különösképp sérülékenyek. Korosztályuk sérülékenysége egyszerre tár fel testi és lelki dimenziókat. A konferencián szóba kerülnek olyan adatok is, amelyek szerint például egy, az USA-ban végzett felmérés tanúsága szerint a holokauszt egy hollywoodi szuperprodukció címe; az angol középiskolások nagy tömegei azt állították, hogy a második világháború angol miniszterelnökét *Hitlernek* hívták.

A konferencia kor- és kórképet állít a társadalom elé. A szervezők szerint a konferencia alkalmas lehet arra is, hogy önszabályozó módon kijelölje a magyar gyermek-televíziózás jövőjének alapjait.

EUROPRESS

Tudásalapú társadalom

Magyarország legfőbb tőkéje a tudás. A magyar szellemi képességek, a tudomány eredményeinek minél gazdaságosabb felhasználása, termelésbe építése teremti meg a feltételeket ahhoz, hogy az ország helyt tudjon állni az uniós kihívások közepette – fogalmazott a miniszterelnök A tudásalapú társadalom kihívásai Magyarországon című konferencián.

Budapest

A magas szintű tudományos-kutatói munka és a magas színvonalú szakmunka között az utóbbi évtizedekben egyre nagyobb a szakadék, holott csak a magasan képzett szakmunkások képesek a legfrissebb tudományos eredményeket beépíteni a termelésbe – mondta *Medgyessy Péter*. A miniszterelnök a tudásalapú társadalom kihívásairól tartott tegnapi konferencián arról is szólt, hogy a kormány feladata az innovációbarát környezet kialakítása, a tudásalapú társadalom feltételeinek megteremtése. A kormány, a tudós társadalom és a gazdaság együttes erőfeszítése szükséges ahhoz, hogy versenyképes munkahelyekkel, termékekkel és magas szakmai színvonalú, megújulásra képes munkaerővel vegyük fel a versenyt az Európai Unió országaival.

Gulyás Balázs akadémikus arról beszélt, hogy a jó tudománypolitika a gazdasági élet motorja, a társadalmi fejlődés megalapozója és az életminőség javítója. Előadásában rámutatott: azok a nemzetek képesek a világ élvonalában maradni, illetve oda jutni, amelyek a nemzeti jövedelemből sokat áldoznak a tudományra, a kutatásra, az oktatásra. Ennek Magyarországon is így kellene lennie, mert mint arra az akadémikus felhívta a figyelmet: bár nálunk az uniós átlagnál lényegesen kevesebb tudós, kutató van, a tudományos életben elért eredmények világszínvonalúak, vagyis a tudományra fordított pénz nagyon jól hasznosul.

A Magyar Tudományos Akadémia elnöke a kormány jövőbeni feladataként szintén arról szólt, hogy a nemzeti jövedelemből nagyobb részt kell a tudományos kutatásra fordítani. *Vizi E. Szilveszter* ugyanakkor hiányolta az ipar szereplőinek hozzájárulását a végső soron a gazdaságban hasznosuló, ott értéket teremtő szellemi értékek támogatásához.

HORVÁTH MAGDOLNA

Hírek

NOBEL-DÍJ. A közszolgálati médiumok egyenes adásban közvetítik ma, amint Kertész Imre és a többi kitüntetett Stockholmban átveszi a Nobel-díjat. A Magyar Televízió délután fél 5-kor kezdődő, 90 perces adásának kommentátora Vitray Tamás; a Magyar Rádió a legfontosabb részeket szinkrontolmácsolással közvetíti. MTI

JEGYBANKELNÖK. A Fidesz szerint a kormánynak szint kell vallania a jegybankelnök távozását követelő kezdeményezés kapcsán. Áder János frakcióvezető és Varga Mihály, a parlament költségvetési bizottságának elnöke veszélyesnek nevezte Széles Gábor, a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége elnöke felvetését, miszerint az MNB elnökének távoznia kell. MTI

POSTÁSBÉR. A postai dolgozók bérének emelését követeli a Postások Független Érdekvédelmi Szövetsége (Pofész). Ádám István, a szakszervezet elnöke szerint a Magyar Posta (MP) Rt. munkavállalóinak a jövő évi költségvetésben biztosítani kell, hogy a bérszínvonal január elsejétől elérje a nemzetgazdasági átlagot. Amennyiben a szakszervezet követelései nem teljesülnek, akkor a Pofész elnöksége megvitatja a sztrájk lehetőségét. MTI

ÉHEZŐ GYEREKEK. A Gyermekétkeztetési Alapítvány 70 ezer kilogramm élelmiszert gyűjtött össze a rászoruló gyermekek számára, s az adomány kedden érkezik meg mintegy 100 iskolába, illetve óvodába. A szervezet az immár nyolcadik alkalommal megrendezett gyűjtőakcióval azoknak a családoknak szeretne segíteni, amelyek a karácsonyi iskolai szünetben nem tudnak meleg ételt biztosítani gyermekeik számára. MTI

PROFI HADSEREGET. Az SZDSZ szerint az Európai Unióba 2004-ben csak profi hadsereggel mehet az ország – hangoztatták szabaddemokrata politikusok hétfőn a Budapesti Közgazdaság-tudományi Egyetem épülete előtt tartott sajtótájékoztatón. MTI

EGYÜTTMŰKÖDÉS. Az európai uniós csatlakozás jegyében közös programsorozatot dolgoz ki három tárcával együttműködve a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (NKÖM). Az együttmunkálkodás célja, hogy az EU-tagországok a magyar kultúra minél szélesebb spektrumát ismerhessék meg. A tavalyi franciaországi MAGYart-ot követően az idén Olaszországban láthat magyar kulturális eseményeket a közönség, 2004-ben pedig Angliában lesz jelen a magyar kultúra. MTI

MTV-VÁLTOZÁS. Baló György lett a Magyar Televízió Rt. kulturális igazgatója és A Hét című magazinműsor főszerkesztője. Baló György egyike volt az MTV elnöki posztjára pályázóknak. A legutóbbi, a múlt héten eredménytelenül zárult pályázaton ő kapta a legtöbb szavazatot az MTV közalapítványi kuratóriumának elnökségétől, de a médiatörvényben megszabott kétharmados támogatottságot nem érte el. MTI

DROGSTRATÉGIA. Az Oktatási Minisztérium az új drogstratégiájának kidolgozásához az Országos Köznevelési Tanács (OKT) támogatását és segítségét kéri. Magyar Bálint miniszter azt szeretné, ha a szaktárca és a tanácsadó testület együttesen dolgozná ki az iskolák, nevelési intézmények számára készülő, megelőzéssel és felvilágosítással kapcsolatos legfontosabb feladatokat. EUROPRESS ■

13. havi fizetések: csak januárban?

A megye városainak többségében csak januárban vehetik fel a közalkalmazottak 13. havi fizetésüket. Bár a törvény lehetőséget ad a „csúsztatásra", az érintettek az érdekegyeztető tanácsban is szorgalmazni fogják az idei kifizetést. Siklóson ugyanakkor az is kétséges, hogy a köztisztviselők megkapják-e időben a plusz járandóságukat.

PÉCS–MOHÁCS–KOMLÓ–SIKLÓS–SZIGETVÁR

A köztisztviselőknek és a közalkalmazottaknak a vonatkozó törvény szerint mindenképpen jár évente plusz egy havi bér, azaz a 13. havi fizetés. A köztisztviselőknek a jogszabály alapján az év végéig, míg az önkormányzat által működtetett intézmények dolgozóinak legkésőbb az új év első hónapjának végéig kell kézhez kapniuk járandóságukat. Ugyanakkor a közalkalmazottak elvben a karácsonyi ünnepek környékén is hozzájuthatnának 13. havi fizetésükhöz, ha az önkormányzatok így határoznának, miután ezt a törvény lehetővé teszi. Információink szerint a téma a napokban esedékes érdekegyeztető tanácsülésen is szóba kerül, miután az érintettek a minél korábbi kifizetést szorgalmaznák.

Az önkormányzatok többsége tegnapi érdeklődésünkre mindenesetre úgy foglalt állást, hogy csak januárban tudják utalni a plusz egy havi béreket, miután az állami támogatás is csak akkor érkezik meg.

Pécsett több mint hatezer közalkalmazottnak mintegy négyszázmillió forint jár, a közgazdasági főosztály szerint ők is csak januárban vehetik fel majd 13. havi bérüket.

Ugyanez a helyzet Komlón és Szigetvárott is.

Dr. Priol János, Siklós jegyzője a Dunántúli Naplónak elmondta, a közalkalmazottak ugyancsak januárban vehetik fel pluszhavi fizetésüket, azonban náluk az is kétséges, hogy az önkormányzat fizetési nehézségei miatt a köztisztviselők megkapják-e időben 13. havi járandóságukat. A városban a két alkalmazotti kör együtt összesen mintegy harmincmillió forintra tarthat igényt. Amint a jegyző fogalmazott, az önkormányzat megkísérel eleget tenni törvényi kötelezettségének, azonban elképzelhető, hogy csak később tudnak fizetni.

Erdei Katalin

Jóval kedvezőbb a helyzet Mohácson. *Erdei Katalin*, a Duna-parti város aljegyzője szerint náluk mind a közalkalmazottak, mind pedig a köztisztviselők már decemberben hozzájuthatnak járandóságukhoz.

MÁTÉ BALÁZS

A polgármestereknek is jár

A városok vezetői elvben minden év végén részesülhetnek extra jutalomban, azonban tudomásunk szerint a megye nagyobb településein eddig sehol sem kerültek napirendre a polgármesteri pluszpénzek. A törvény szerint ugyanakkor megjár a városok első embereinek – a köztisztviselőkhöz hasonlóan – a 13. havi fizetés, amelyet az év végéig kell kifizetni. A jogszabály értelmében az alpolgármestereknek csak akkor jár a plusz egy havi illetmény, ha főfoglalkozásban végzik feladatukat.

MIKULÁS AZ ERKÉLYEN. Életnagyságú Télapó-figura lép be egy pécsi, Felsővámház utcai panelépület első emeleti lakásába. A messziről teljesen élethűnek tűnő puttonyos alakra sokan felfigyeltek a környéken, jó néhány erre közlekedő autóbusz utasa is meghökkent a látványtól. Mindenkit megnyugtatunk, nem piros ruhás betörő, csak egy felpumpált, műanyag Mikulás kapaszkodik az erkélyrácsokba. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Telekvita az olasz céggel

Máig nem épült monitorüzem a volt városi vásártéren

Amikor hat évvel ezelőtt a város önkormányzata eladta egy olasz érdekeltségű cégnek a vásárteret, a vevőtől azt az ígéretet kapta, hogy monitor-összeszerelő üzem épül a területen. Úgy tűnik, hogy azóta a cég ennek érdekében egy lépést sem tett. E héten a képviselő-testületnek döntenie kell a terület és a szerződés sorsáról.

SZIGETVÁR

– Annak idején több mint 12 millióért vásárolta meg a cég a területet – tudtuk meg *dr. HedericsIstván* aljegyzőtől. – A polgármesteri hivatal komoly kötelezettségeket vállalt az adásvételi szerződéssel: ki kellett költöztetnie a vásártérről egy tüzép-telepet, ki kellett építenie a szennyvízrendszert, illetve gondoskodnia kellett a villamosenergia- és a telefonvonal-hálózatra csatlakozás lehetőségéről. Ezeket a feladatokat az önkormányzat elvégezte, a vételárral közel azonos összegért.

A vevő által ígért beruházás azonban a mai napig nem kezdődött el, helyette csak az aktatömegek növekedtek. Az önkormányzat a maga részéről igyekezett mindent megtenni azért, hogy az olasz fél látványosan halogató magatartását megkontrázza. Ennek egyik eszköze volt, hogy 1999. január 1-jétől a területre évente több mint 3,6 millió forintos telekadót vetett ki. Ezt az összeget és – mert a vevő még mindig nem fizetett – ennek késedelmi pótlékait jelzálogként be is jegyeztette az ingatlan-nyilvántartásba. Az olaszok az adó kivetése ellen jogi úton léptek fel, az ügyben eljáró Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal azonban helyben hagyta a polgármesteri hivatal határozatát.

Fellebbezést az olaszok nem nyújtottak be, ám tiltakoztak, legutóbb éppen ez év október 1-jén. A cég annak ellenére sem fogott hozzá az építkezéshez, hogy 2002. tavaszán az önkormányzat vállalta: ha december 31-ig megkezdik a beruházást, illetve jogerős építési engedélyt tudnak felmutatni, esetleg értékesíteni tudják a területet, akkor a polgármesteri hivatal nem zárkózik el a jelzálog törlése elől sem.

A testület most döntés előtt áll, ami nem lesz könnyű. Megoldás több is van. Egyrészt végrehajtást kérhetnek a telekingatlan árverezetésére. Másrészt ha nem szeretnék egyszer s mindenkorra lezárni egy remélt beruházás előtt az utat, akkor folytathatják a tárgyalásokat az olasz céggel. Végül megoldásnak kínálkozik, hogy az egyezkedések után egy kölcsönösen megállapított vételárért az önkormányzat visszavásárolja a területet, s azt városfejlesztési célokra használja fel. A három lehetőség közül e héten kell a város képviselő-testületének választania.

M. A.

HÍREK

PÉCSETT városházi nyugdíjastalálkozót rendeztek tegnap több mint száz egykori dolgozónak. Az ünnepségen az önkormányzat nevében *dr. Pozsárkó István* aljegyző köszöntötte a meghívottakat. *(sa)*

PÉCSETT tegnap gázömléshez hívták a szolgáltató munkatársait a Felsőmalom utcába, ahol egy kisnyomású vezetéket kellett megjavítani. A hibaelhárítási munkálatok miatt a vezeték feletti útszakaszon az aszfaltot feltörték, így az érintett részen néhány órán át szünetelt a járműforgalom. Délután négy órára azonban a gázszolgáltatás helyreállt és a közlekedés is megindulhatott. *(wk)*

ZSIBÓT-SZŐLŐHEGYEN az alig két hónapja 17 taggal alakult Zrínyi Polgárőr Egyesület létszáma 30 főre emelkedett. A Szigetvár külterületéhez tartozó hegyen gyakoriak voltak a pincefeltörések. Az egyesület együttműködési megállapodást tervez a város önkormányzatával. *(aa)*

BOGÁDMINDSZENTEN zenés jótékonysági estet szervez az iskola szülői munkaközössége szombat estére. A településen ugyanis egyre több diák tanulna zenét, az óraszámot azonban csak úgy tudják bővíteni, ha újabb hangszereket is beszereznek. A szombati koncerten befolyt adományokból a zeneiskolás gyerekeknek a meglévő mellé egy új zongorát vásárolnának.

(WK)

BŰN–KRIMI–REND

BETÖRTEK A SZENNYVÍZTELEPRE. Szombaton ismeretlen tettesek betörték a mázai szennyvíztelep egyik épületének ablakát, majd a helyiségből több tárgyat is elloptak. A tolvajok egyebek mellett egy döngölőgépet és egy fűkaszát vittek el, a kár több mint egymillió forint. *(mb)*

MEGLOPTÁK A CSAPOST. Komlón a hét végén az egyik szórakozóhely dolgozójától ellopták a pult közelében őrizetlenül hagyott pénztárcáját, amelyben 180 ezer forint volt. *(mb)*

ISMÉT ZSOLNAY-TÁRGYAK TŰNTEK EL. Pécsett a napokban jelentették be a rendőrségen a DOZSO tulajdonosai, hogy az elmúlt időszakban két darab Zsolnay kerítésdíszt loptak el tőlük. A kár mintegy háromszázezer forint. *(mb)*

LESZERELTÉK A TARTÁLYT. Az olaszi termelőszövetkezet udvarán álló pótkocsiról ismeretlenek a hét végén leszereltek és elloptak egy alumínium tartályt. A tároló értéke százezer forint.

(MB)

Korszerűbb szemvizsgálat

PÉCS

Új, korszerű szemvizsgáló készülék érkezik Pécsre, az EEI-be. A szemnyomás méréséhez nem lesz szükség érzéstelenítésre.

Kevésbé lesznek kellemetlenek a szemvizsgálatok a közeljövőben az Egyesített Egészségügyi Intézmények (EEI) pécsi szakrendelésein, a tervek szerint ugyanis korszerűbb betegellátást biztosító szemnyomásmérőt vásárolnának.

Mint azt *Vajda Jánostól*, az EEI igazgatójától megtudtuk, évente mintegy 43 ezer beteget látnak el a szemészeti szakrendeléseken, a szemnyomás mérése – ami segít a diagnózis felállításában – a betegek közel felénél szükséges. Idáig a kellemetlen érzéstelenítéssel együtt járó vizsgálatot kézi műszerrel végezték, kizárólag orvosi felügyelet mellett.

Az új automata szemnyomásmérőt azonban az asszisztens is kezelheti, a vizsgálattal tehát nem kell szakorvosra várni, ami jelentősen felgyorsítja az ellátást. További előnye, hogy a beavatkozás fájdalommentes, ahhoz a beteg szemét szükségtelen érzéstelenítni.

A mintegy 3 millió forintos műszert az EEI saját költségvetéséből finanszírozná, a szerkezetet a tervek szerint lízingelnék: a kezdő részlet 500 ezer forint, majd két éven keresztül havi mintegy 120 ezer forintot törlesztenének. A vizsgálatokért kapott társadalombiztosítási finanszírozásból számítások szerint fedezni tudják majd a kiadást.

Az új műszer vásárlásával az illetékes önkormányzati bizottságok egyetértettek, a közgyűlés e heti ülésén dönt a beruházásról. W. K.

Nincs pénz krízisellátásra

PÉCS

Nem kap pénzt a minisztériumtól a Támasz Alapítvány a hajléktalanok téli krízisellátására. Mintegy ezer fedél nélküli van életveszélyében addig, amíg más forrásból nem érkezik segítség.

Bizonytalan csaknem ezer pécsi hajléktalan sorsa, ugyanis az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium nem nyújt segítséget a Támasz Alapítványnak a téli krízisprogram lebonyolítására.

Lőcsey Attila, az alapítvány vezetője a Dunántúli Napló kérdésére elmondta, ha más forrásból nem érkezik sürgősen segítség, úgy idén elmarad a téli krízis kezelőprogram, ezzel több száz – alkalmi búvóhelyeken éjszakázó – helyi hajléktalan lesz kitéve a fagyhalálnak.

A Támasz Alapítvány vezetője hozzátette, most is besegít a gondozásba több egyetemista – akik mindezt önkéntesen teszik –, csakhogy pénz hiányában nincs mivel segíteni a rászorulókon. Ugyanis nem tudják megvásárolni a gyógyszereket, az alapvető élelmiszereket, takarókat, egyszóval azokat az eszközöket, amelyekkel a fedél nélkül maradt emberek életesélyeit növelhetnék.

A napokban beköszöntöttek a fagyok és a hét második felében biztosan marad a zimankó, amelyet a Szibériából érkezett száraz levegő hozott – állítják a meteorológusok. Ezért nem kizárt, hogy azok a hajléktalanok, akik valamilyen okból nem veszik igénybe az intézményes ellátást – nappali melegedő vagy éjszakai szálló –, könnyen fagysérülést szenvedhetnek, vagy akár meg is fagyhatnak.

Lőcsei Attila kifejtette, a megyeszékhelyen 1996 óta nem volt hajléktalan halálos áldozata a télnek, de minden évben mintegy tíz embernek kellett a fagyási sérülések miatt csonkolni valamelyik végtagját.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

CSIKÓS KLAUDIA

ZOO-KUCKÓ PÉCSETT. Újabb bemutató- és foglalkoztató helyiséggel gyarapodott az Akvárium-Terrárium a Munkácsy Mihály utcában. Az állatokat formázó textiltárgyakkal berendezett és állatokat formázó szobrokkal díszített teremben az ide látogatóknak lehetőségük lesz testközelből is megismerni az itt gondozott hüllők és halak, szárnyasok és emlősök egy-egy szelíd példányát. Az új létesítmény már látogatható, a tervek szerint a közeledő téli szünetben rendszeresen szerveznek itt foglalkozásokat gyermekcsoportoknak. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hírek

PÉCSETT, az Európa Házban tegnap és ma konferenciát tartanak az uniós támogatások igénybevételének lehetőségeiről. A program célja a figyelemfelkeltés és az európai tapasztalatok bemutatása az érdeklődőknek. *(mb)*

BÓLYBAN az idén is megrendezik a Luca-napi bormustrát. A térségi összejövetel jegyében a Mohács-Bóly Fehérborút Egyesület tagjai a Borházban pénteken délután 5 órai kezdettel mutatják be a térség zászlósborait. *(a)*

SZIGETVÁRON december 20-án tarják a Micimackó Óvoda tornaszobájának átadóünnepségét. A kétmillió forintba kerülő felújítási munkálatok során a szülők is komoly társadalmi munkát végeztek. *(csam)*

ERDŐSMECSKÉN a német-magyar baráti egyesület szervezésében ifjúsági klubot hoznak létre. A német kormánytól pályázaton nyert 5500 euróból veszik a berendezési tárgyakat, melyek többségét már be is szerezték. A kezdeményezést az önkormányzat is támogatja, a klubhoz rendelkezésre bocsátották az óvoda tetőterét.

(OZO)

Szakvizsgához kötik a házalást

A rendőrség sem tagadja, hogy az árusok között alkalmi tolvajok is vannak

Jövő év márciusától már csak kereskedelmi szakképzettséggel és vállalkozói igazolvánnyal rendelkező házalók járhatják a falvakat vagy a városi lakásokat, portékájukat kínálgatva. A rendőrségre rendszeresen érkeznek panaszok enyves kezű árusokról.

Baranyai körkép

Félnek az emberek a házalóktól a falvakban, a pécsi családi házas peremkerületekben. Félelmük olykor jogos, olykor alaptalan. Egyre több helyen írják ki a települések határában, hogy a házalás tilos, és így próbálják elejét venni a későbbi bonyodalmaknak. Ám ez így nem szabályos, sőt, a helyi önkormányzat sem hozhat a házalást általánosságában megtiltó határozatot. Ez utóbbit *dr. Bércesi Ferenc,* a Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal elnöke hangsúlyozta, mondván, a házalás Magyarországon törvényileg szabályozott és megengedett tevékenység, s ezt alacsonyabb szintű jogszabállyal - például önkormányzati rendelettel - felülbírálni nem lehet.

Ezért nincs Pécsett sem ilyen tiltás. *Dr. Papp Judit* jegyző meglehetősen kevés házaló engedélyt adott ki az elmúlt években, s úgy véli, hogy nincs is gond azokkal, akik a megfelelő feltételek mellett kereskednek. *Kovács Jenő,* a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnmegelőzési osztályvezetője elmondta, hogy meglehetősen sok feljelentés és panasz érkezik hozzájuk, általában a kistelepülések lakóit zavarja a vándorárusok megjelenése. A rend őrei is szembesültek a kriminális gyakorlattal, és tudják, hogy az alkalmi betérők olykor a háziak figyelmét elterelve ellopnak mindent, ami a kezük ügyébe akad, mások pedig csupán körülnéznek és a későbbi akciójukhoz derítik fel a terepet. A rendőrség számszerű összesítést azért nem tud adni az esetekről, mert besurranás, alkalmi lopás, betörés néven jegyzik a házalók által elkövetett bűncselekményeket. Kovács Jenő jelezte, hogy több településen jól működik a szomszédok közti „híradólánc" és a polgárőrség jelenléte is nagyon hasznos. Különösen a délelőtti órákban gyanús a batyus ember, amikor rendszerint csak az idős emberek vannak otthon.

A házalás azonban nem lesz már sokáig bűncselekmények elkövetését fedő tevékenység. A jelenleg hatályban lévő - már a brüsszeli ajánlásokat is szem előtt tartó - törvény szerint 2003. március 11-e után vállalkozói igazolvány és kereskedelmi szakképzettség nélkül nem lehet senki sem mozgóárus. A szakvizsgákkal nem rendelkezőknek legkésőbb eddig az időpontig kell megszerezniük az okmányokat, különben nem folytathatják tovább a tevékenységüket. A Baranya Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőségtől kapott információk szerint a házalók működési területét a jegyző jelöli ki, senki sem kóválygohat kénye-kedvére a falvakban a már megszerzett vállalkozói engedélye birtokában sem. Az árusoknak minden esetben fel kell venniük a kapcsolatot a helyi jegyzővel is. *Farkasné Bálint Rózsa,* a felügyelőség helyettes vezetője arra hívta fel a figyelmet, hogy a házalónak számlaadási kötelezettsége, jótállási felelőssége van és köteles az áru mellé magyar nyelvű használati útmutatót adni. A bekopogónak azonban mindenki a saját felelősségére nyit ajtót.

KOZMA FERENC

Tiltott áruk jegyzéke

A batyuból vagy munkahelyen nem lehet árulni semmiféle jövedéki terméket - szeszt, cigarettát -, vetőmagot és növényi szaporítószert, növényvédő szert, semmilyen gyógyszert, állatgyógyászati terméket vagy gyógyhatású anyagokat.
Ebben a formában tilos árulni nemesfémet, drágakövet, vagy abból készített terméket, ékszert, díszműárut, például ezüst evőeszköz-készletet sem. Zöldség és gyümölcs kivételével nem árulható semmiféle élelmiszer - a gombát is beleértve. Tilos házalni fokozott tűz- és robbanásveszélyes anyagokkal, és minden olyan áruval, amelynek értékesítését külön jogszabály előzetesen engedélyhez köti vagy tiltja, illetve csak a piacon vagy az üzletben történő értékesítését engedélyezi.

Reggel 8-tól este 8-ig

A házaló este 8 óra után és reggel 8 óra előtt nem kopoghat be sehová kereskedési céllzattal. Kérés nélkül is köteles igazolnia önmagát, felmutatnia vállalkozói igazolványát, illetve a megbízást igazoló okiratot.
Az eladott áruhoz csatolnia kell a kezelési útmutatót és a jótállási jegyet vagy egy olyan jótállási tájékoztatót, amellyel a vevő a jogait érvényesítheti. A házaló kockázata: a vevő a vásárlástól számított nyolc napon belül minden indok nélkül elállhat a vásárlástól, s az eladó kötelessége, hogy az áru visszaszolgáltatásával egyidőben a vételárat egyösszegben visszaadja. Persze ehhez a vevőnek nyolc napon belül meg kell találnia az árust.

Sokkal több új busz kellene

Még idén döntenek a tömegközlekedési tarifák emeléséről

Várhatóan kilenc új busszal gyarapodik jövőre a Pannon Volán Rt. járműparkja. Ezzel együtt nem várható lényeges javulás a közlekedő buszok átlagéletkorában, ugyanis még mindig meglehetősen nagy a 20-25 éves kocsik száma.

Pécs

- Buszaink átlagéletkora 13,7 év, és az utóbbi évek tapasztalatai rámutattak, hogy társaságunk önállóan képtelen megbirkózni a járműpark fiatalításának feladatával - tájékoztatta lapunkat a körülményekről *Gungl János* vezérigazgató a cég év végi mérlegének megvonásakor. - Egy új, középkategóriájú autóbusz 32-40 millió forint. Önerőből öt, a rekonstrukcióra szánt állami támogatásból pedig várhatóan négy olyan új járművet tudunk majd vásárolni, amelyek megjelennek a helyközi tömegközlekedésben.

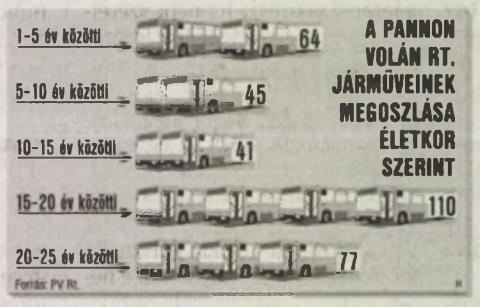
Gungl János

Idén a Pannon Volán Rt. nyolc új buszt állított forgalomba, a hat Ikarus Classic a helyközi, a két Mercedes pedig a komlói helyi közlekedésben teljesít szolgálatot.

A vállalat vezetője ugyancsak az önerőből megoldhatatlan kategóriába sorolta a Volán szakmát általánosan jellemző kereseti gondokat. A több mint 1200 embert foglalkoztató baranyai tömegközlekedési cégnél a keresetek elérik az ágazati átlagot jelentő bruttó 109 ezer forintot, ezek 26-27 százalékos emelésére azonban nincs forrás.

Lapunknak a tarifák várható változására vonatkozó kérdésére válaszolva Gungl János elmondta, hogy a cég a helyi közlekedésben 6,5, a helyközben 6, a vidéki kisvárosok helyi közlekedésében pedig 4,5 százalékos emelésre tett javaslatot. Az ügyben illetékes önkormányzatok, illetve a minisztérium még év vége előtt dönt a tarifák változásának mértékéről.

Mint megtudtuk, a Pannon Volán Rt. jövőre is folytatja környezetvédelmi programját. Ennek első lépcsője idén a pécsi központi telephely töltőállomásának teljes rekonstrukciója volt, a művelet 112 millió forintba került. Következő állomásként jövőre a komlói telephely üzemanyagtöltő állomását újítják fel. A mohácsi, szigetvári és siklósi üzemanyagkutak csak akkor kerülhetnek sorra 2003-ban, ha a szükséges forrást a cég céltámogatásból, pályázati pénzekből vagy ingatlaneladásból elő tudja teremteni. *(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)*



KASZÁS E.

Életveszélyes épületet dúcolnak alá

Villány

A napokban kezdték el annak a sorházi épületnek a felújítási munkálatait, amelynek az elöregedése miatt a ház tetőzete mára már veszélyessé vált.

Takáts Gyula, Villány polgármestere a Dunántúli Napló kérdésére elmondta, az ingatlan nem az önkormányzat tulajdona, de az ott lakók szociális helyzetére való tekintettel besegítenek a munkálatokba. A város első embere hozzátette, azért vált sürgetővé a beavatkozás, mert a tél közeledtével nem biztos, hogy a rozoga tetőszerkezet kibírná a ráesett hó súlyát. Most csak aládúcolják a födémet, ami egy ideiglenes megoldás, de tavasszal, mikor már az idő is engedi, ki kell cseréli az épület tetejét.

CSIKÓS KLAUDIA

Karácsonyfa a város színeiben

Kozármisleny-Pécs

Közel húszméteres lesz idén a Széchenyi téren felállításra kerülő mindenki karácsonyfája. A termetes örökzöld Kozármislenyből érkezik.

Kozármisleny egyik magántelkén magasodó fenyőfát ajánlották fel arra, hogy idén az ünnepek napjaira felállítsák a pécsi Széchenyi téren. A fa nagysága hasonló múlt évi elődjéhez, több mint 18 méteres. Az időjárástól függően vagy 18-án, vagy 19-én szállítják. Díszítése a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. feladata. Amikor érkezik, szélessége elfoglalja az Irgalmasok utcáját, kérik az áruszállítókat, erre figyeljenek. A fa felállítását a BAT támogatja. Idén a megyeszékhely kék-sárga színeibe öltöztetik a mindenki karácsonyfáját, és január 7-ig ékesíti majd a Széchenyi teret.

M. A.

Működnek a jelzőlámpák

Jövő héten újabb leállásra lehet számítani

Pécs

Úgy tűnik, Pécsett e héten már nem kell számolniuk az autósoknak forgalmi dugókkal, legalábbis a forgalmi jelzőlámpák nem összehangolt működése, illetve kikapcsolása miatt. A központi rendszer meghibásodott egységét ideiglenesen kicserélték a szakemberek, a végleges alkatrész várhatóan jövő héten lesz beszerelve. Emiatt csak egy órás leállás várható.

Amint arról már több alkalommal is beszámoltunk, a Baranya Megyei Állami Közútkezelő Kht. pécsi forgalomirányító központjában lévő vezérlőberendezés átalakítása miatt az autósoknak igen nagy torlódásokkal kellett számolniuk az elmúlt napokban. A szakemberek előzetes ígéretei szerint már múlt héten csütörtökön helyre kellett volna állnia a forgalmi rendnek, ám a központi számítógép winchesterének cseréje mellé még egy előre nem tervezett belső meghibásodás is társult.

- Az akkori számítások szerint a rendszert csak e hét vége felé lehetett volna ismét üzembe helyezni, ám szerencsénkre a debreceni kollégák felajánlották segítségüket - tájékoztatta a Dunántúli Naplót *Árki Sándor,* a közútkezelő kht. főmérnöke. - Így szombaton megérkezett a szükséges alkatrész, amit azonnal be is szereltünk. A hétvégén bizonyított a rendszer, így a hétfő reggeli csúcsforgalom már zökkenőmentes volt.

A debreceni felajánlás azonban csak egy ideiglenes megoldás, a kölcsön kapott tartozék helyére így is meg kell rendelni Németországból az új alkatrészt. Ez várhatóan a hét vége felé fog megérkezni Pécsre.

- Előreláthatólag jövő hét elején újra le kell állítanunk a rendszert, amikor is a már végleges darabot építjük be - mondta Árki Sándor.

Arra a kérdésünkre, hogy várhatóak-e emiatt esetleg újabb torlódások, a főmérnök válaszában kifejtette: - Reményeink szerint most tényleg csak egy órás munkáról lesz szó, amit mindenképpen esti időpontban szeretnénk elvégezni. Így elképzeléseim szerint nem fog kialakulni egy, a múlt héthez hasonló helyzet.

A szakembereket együttműködésre ösztönözte a csütörtöki és pénteki forgalmi káosz. Amennyiben nem sikerült volna mostanra normalizálni a helyzetet, úgy egyes csomópontokban rendőri segítséggel irányították volna az autósokat.

SOMLAI ADRIENN

EU-konform konyha a gyermekotthonban

Bóly

Több mint százmillió forintos beruházásból megújult az egykori Batthyány-Montenuovo kastély különálló épülete, amelyet eredetileg is konyhaként használtak. Később pedig, amikor a kastélyt a megye értelmi fogyatékos gyerekeinek otthonává tették, szintén étterem és étkezde lett, és itt kapott helyet a kastély hőközpontja is.

A meglehetősen elhasználódott épület teljes külső és belső rendbetételét az idén tavasszal indította a fenntartó - Baranya Megye Önkormányzata -, s a napokban már az új konyhában főznek és étkezdében étkeznek. Amint azt Varga Lászlóné, a gyermekotthon igazgatónője lapunknak elmondta, a konyha a lehető legkorszerűbb berendezésekkel és eszközökkel van felszerelve, s a meglehetősen szigorú uniós szabályoknak is megfelel. Az építők arra is ügyeltek, hogy az éttermet és a mellékhelyiségeket a mozgássérültek tolókocsikkal is megközelíthessék, valamint az étteremben kialakítottak olyan asztalokat is, ahol ebédelhetnek. A konyha nemcsak az otthon 270 lakója számára készíti a mindennapi étkezés menüit, hanem a városban bárki számára nyitva áll. Jelenleg már félezer adag ebéd a napi igény.

K. F.

A kívülről is felújított évszázados épületben alakították ki a korszerű nagyüzemi konyhát

FOTÓ: LAUFER L.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Ingatlan üzemeltetéssel foglalkozó országos vállalat
Dél-dunántúli telephelyére

fiatal, agilis munkatársakat keres

az alábbi végzettségekkel:
l villamos üzemmérnök,
l energetikus,
l épületgépész,
l építész vagy építőmérnök/üzemmérnök.
Elvárás: l szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
l több éves szakmai gyakorlat,
l erkölcsi feddhetetlenség.
Előny: l angol és/vagy német nyelvismeret,
l számítógépes ismeret.
Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91026 számra.
A pályázat beérkezésének határideje:
december 20.
(információ: 06-30-3110-729)

415447

Kereskedelmi és vendéglátóipari főiskolát végzett, gyakorlattal rendelkező

fiatal munkatársakat keresünk,

dinamikusan fejlődő országos vállalatunk Dél-dunántúli telephelyére.

Elvárás: szakirányú főiskolai / egyetemi végzettség,
több éves szakmai gyakorlat,
erkölcsi feddhetetlenség.

Előny: angol és / vagy német nyelvismeret,
számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91021 számra.

A pályázat beérkezésének határideje:
december 20. (információ: 06-30-3110-729)

415447

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám és testvérünk,

SZABÓ JÁNOSNÉ
Tari Piroska

volt kesztyűgyári dolgozó

68 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója december 13-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temető nagytermében.

A gyászoló család *422309*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és dédpapánk,

KERESZTES MIHÁLY

a MÉV IV. üzem nyugdíjasa 65 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2002. december 13-án, 12.30 órakor lesz a Vasas II. temetőben.

A gyászoló család *422431*

„Az emlékezéshez nem emlék kell, hanem szeretet kell, s akit szeretünk azt soha sem feledünk el."

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. SÁMOLY JÓZSEFNÉ
Bakó Anna

komlói, volt hosszúhetényi lakos 71 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója december 12-én, 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a hosszúhetényi temetőben.

A gyászoló család *422589*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

EMEND GYÖRGYNÉ
Blumm Anna

életének 55. évében elhunyt. Temetése 2002. december 10-én, kedden 15 órakor lesz a pécsváradi katolikus temetőben.

A gyászoló család *422609*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a drága férj, apa, após, nagypapa,

VARGA ERNŐ
bányamérnök

életének 65. évében váratlanul itthagyott bennünket. Temetése kívánsága szerint Kövcskálon lesz 2002. december 14-én, szombaton, 11.30 órakor.

A gyászoló család *422726*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

ÖZV. SELYMES LAJOSNÉT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

Fiai és családja *422515*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GNAND FERENC

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *422565*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

TÓTH GYULÁNÉ

mohácsi lakos temetésén részt vettek, Őt utolsó útján elkísérték. Külön köszönetet a Nefelejcs-L. Bt. dolgozóinak a temetés színvonalas lebonyolításáért.

A gyászoló család *422706*

ÁLLÁST KÍNÁL

BRÓKERCÉG keres pécsi irodájába kereskedelmi, pénzügyi vagy értékesítési tapasztalattal rendelkező munkatársat ügyfélszolgálati és vezetői beosztásba képzéssel. 510-561

415120

ÉLELMISZERKERESKEDELMI cég raktárosi munkára C jogosítvánnyal rendelkező, férfi munkaerőt felvesz. Tel.: 515-713

422497

Baranya Megyei Kereskedők Egyesülete (KISOSZ)
pályázatot hirdet
nyugdíjazás miatt megüresedő
titkári munkakörre
Feltételek:
– jogi és/vagy közgazdasági végzettség
– személygépkocsi
– legalább 10 éves szakmai gyakorlat.
Érdekvédelemben való jártasság előny.
Pályázatok benyújtási határideje és címe:
2002. december 20.
Pécs, Citrom u. 7. *422512*

ESKÜVŐI szalon ruházati eladó végzettségű, nem dohányzó, dekoratív, agilis, fiatal lány jelentkezését várja. 06/20/930-8140

422275

GYORSÉTTERMI pultost felveszünk! Xavér sörözö Pécs, Alkotmány u. 44.

422557

K. GY. Solar Europa Kft. felvételre hirdet EXPORT MANAGER munkakörre tárgyalóképes angolnyelv-tudással, kereskedelmi és vámügyintézői gyakorlattal, számítógépes felhasználói ismeretekkel rendelkezők részére. Fényképpel ellátott önéletrajzot kérjük a következő címre küldeni: K. Gy. Solar Europa Kft. 7300 Komló, Altáró u. 2.

422584

KERESEK 5–15 kg-ot fogyni vágyó hölgyet, gyermeket. 06-20/344-6873

414650

KÖZÉPFOKÚ végzettséggel 1 fő pénzügyi tanácsadót keresek. T.: 30/523-6242

422569

A PENTZ munkatársakat keres a következő területre:
gazdasági és marketing vezető
Követelmények: pénzügyi végzettség, szakmai gyakorlat. Német nyelvtudás előny
A pályázatokat 7630 Pécs, Mohácsi út 16. címre kérjük leadni.

PARKETTÁST alkalmaznék. 06/30/9166-444

415308

FIATAL, lakatos végzettségű, lemezmunkában jártas, legalább B jogosítvánnyal rendelkező szakmunkást (2 fő) felvennénk. Tel.: 30/9596-233, 30/9596-250

363230

Országos tevékenységi körrel rendelkező, laboratóriumi műszereket és eszközöket forgalmazó cég
területi képviselőt
keres Pécs székhellyel. Vegyipari végzettség, laborszakmai gyakorlat, német nyelvismeret előny.
Pályázatokat a következő címre kérjük küldeni: Pentz Kft., Pécs, Mohácsi út 16.
PENTZ

IFÁRA sofört felveszek. Pécs 30/215-1421

422595

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek Kócziáni módszerrel januártól. 06/20/9168-461

422639

Pécsi székhelyű vállalkozás
FŐKÖNYVELŐT
keres.
Szakmai önéletrajzot és fényképet tartalmazó pályázatát „Gyakorlat" jeligére a 7601 Pécs, Pf. 346 címre kérjük! *422661*

LAKATOSOKAT és hegesztőket felveszünk. T.: 70/333-7168

422688

MÉTERÁRU üzletbe tapasztalattal és eladói végzettséggel rendelkező hölgyet keresünk felvételre. Olasz nyelvtudás előny. Tel.: 72/520-681, 7-15 óráig

422685

Mérlegképes könyvelő
munkatársat keresünk.
Elvárásaink:
– szakmai gyakorlat
– önállóság és munkabírás
Jelentkezés: A fényképes önéletrajzokat „Önállóság" jeligére a 7601 Pécs, Pf. 346 címre kérjük küldeni.

422666

MŰKÖRMÖST keres a Gyöngy Szalon. Jelentkezni személyesen, Pécs, Citrom u. Colonia Passage földszint.

422663

PÉCS Plazába nem dohányzó női eladót felveszek. Érdeklődni: mindennap 18 órakor a Bőrvilág üzletben.

422701

SOK szabadidővel rendelkező, érettségizett diákokat keresünk, délutáni, irodai munkakörbe. Érdeklődni: 72/312-119, 326-008

422658

Gépjármű ügyintézésben
jártas munkatársat felveszünk
Leveleiket 7611 Pécs 11. Pf. 19. címre várjuk.

SÜRGŐSEN alkalmaznánk szakácsot. Tel.: 06/30/353-8214

422643

Megbízónk részére keresünk
TERVEZŐ
munkatársat keresünk.
A sikeres jelölt **gépészmérnök** végzettségű, számítógépes tervezési gyakorlattal rendelkezik, németül és/vagy angolul beszél.
Two-Forlong Kft.
Tel.: 72/532-146, 30/9527-828

VARRODA gyakorlott varrónőket keres. Jelentkezés: 7-13 óráig a 72/515-472-es telefonszámon.

422622

ÁLLÁST KERES

24 éves, főiskolás, mérlegképes könyvelő férfi, főállású munkát keres, azonnali kezdéssel. Tel.: 20/4189-054

422626

GE Capital Services
A GE Capital Services, a világ egyik legnagyobb pénzügyi szolgáltató cége, a Budapest Bank Rt. pécsi fiókjába keres
vállalati tanácsadó munkatársat.
Feladata:
a meglévő kisvállalati ügyfeleknek a bankcsoport további termékeinek értékesítése, hitelügyintézés, szerződéskötés, hitelmonitoring.
Szakmai követelmények:
• felsőfokú közgazdasági, illetve pénzügyi végzettség,
• vállalati hitelezés területén szerzett többéves tapasztalat,
• hitelezési, jogi, számviteli ismeretek,
• kiváló kommunikációs, tárgyalási, elemző és problémamegoldó készség,
• felhasználói szintű számítástechnikai ismeretek.
Előnyt jelent:
• angolnyelv-tudás.
Kérjük, önéletrajzát – a pozíció feltüntetésével – az alábbi címre küldje el a megjelenéstől számított 10 napon belül:
Budapest Bank Rt., emberi erőforrás
Antal Melinda
1138 Budapest, Váci út 188.
Fax: (06-1) 450-6025,
e-mail: job@budapestbank.hu
BUDAPEST BANK
www.budapestbank.hu

KÖZLEMÉNY

A Pécsi Harmadik Színház ezúton kéri Kedves Nézőit, hogy
a Vagina monológok december 18-ai előadásaira félretett jegyeiket legkésőbb
11-én, szerdán estig szíveskedjenek átvenni.
Az el nem vitt jegyeket a nagy érdeklődésre való tekintettel nem tudjuk tovább tartani. *422625*

ELVESZETT december 8-án Perekeden Rotweiler, 10 éves kan kutya. Megtalálót jutalomban részesítem. 06/20/3588-434, 72/458-043

422613

A Pécsi Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ értékesíti
a GNM-200 frsz-ú (1995. XII. havi) Opel 1.7 turbódízel szgk-t.
Megtekinthető Pécs, Bázis út 10. 2002. december 12–13-án 10–14 óra között.
Érdeklődni: 72/552-230 telefonszámon lehet.

422654

OKTATÁS

ANGOLTANÍTÁS kezdőknek, haladóknak. Felkészítés nyelvvizsgára, felvételire. Tel.: 20/228-1202

409049

PERFEKT EGRÓPAI TUDÁSKÖZPONT
Oktatás, adatgyűjtés, könyvelés, bérszámfejtés egy helyen!
Induló képzéseink:
Mérlegképes könyvelő, Adótanácsadó, Pénzügyi és számviteli ügyintéző, Pénzügyi és számviteli szakellenőr, TB ügyintéző és szakelőadók Ingatlanközvetítő, ABC eladó, Kereskedő-boltvezető, Vendéglátóüzletvezető, Vámügyintéző Benzinkutas, Informatikai képzés
Jelentős kedvezmények, részletfizetési lehetőség!
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: 06-72/212-232, 516-119
perf02@axelero.hu
www.perfekt.hu
perfekt

KISKERESKEDŐK

KARNIS CENTRUM
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 71/A. (Esküvői Ruhaszalon mellett)
EGYES RÚDKARNISOK
20–30% engedménnyel kaphatók!
Amíg a készlet tart!
– Házgyári karnis (2 sines) 650 Ft/m
– Alukarnis (2 sines) 1400 Ft/m
– Húzós karnisok 3000 Ft-tól
Megrendelhetők:
Reluxa, redőny és olasz harmonikaajtók, rolók!
SZALAGFÜGGÖNY REKLÁMÁRON!
Tel.: 06-20/3189-784
Minden vásárlónknak kellemes ünnepeket kívánunk!
Nyitva tartás: hétfő–péntek 9–17-ig
Ebédidő: 12.30–13-ig

PÉNZTÁRGÉPSZALAGOT
NAGY MENNYISÉGBEN
vásárlók részére
KISZÁLLÍTÁST
vállalunk
KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL
20/976-8494
www.papirfutar.hu

422650

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Turini és a Kölcsey utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Nádasrétszél dűlőben 2002. december 9-én és 10-én 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Turini, a Kölcsey utcában (a munkavégzés ideje alatt ezen utcákat rövid időre lezárják) és a Nádasrétszél dűlőben, valamint a Komlói úton a 28-56. számig 2002. december 11-én és 12-én 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Jókai utcában a 32., 39., 41., 43., 43/a, 45. és 47. szám alatt, a Nagy Lajos Király úton a 2., 2/a, 2/b és a 6. szám alatt, a Szabadság úton a 9-11. számig, a vízmű irodájában, az óvodában és a Móricz Zsigmond téren az 1. szám alatt 2002. december 17-én 11 órától 15 óráig,
- **Pécsett** a Pellérdi úton a Vöröskő utcától az Új fasorig 2002. december 17-én 8 órától 14 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

MŰVÉSZEK ADOMÁNYOZTAK. Neves pécsi és baranyai művészek, valamint a PTE Művészeti Kar hallgatóinak alkotásaiból nyílt kiállítás tegnap a „ZENIT" a Baranya Megyei Gyermekekért Alapítvány Kuratóriumának szervezésében Pécsett, a Várkonyi Nándor Könyvtárban. A tárlat anyagát olyan adományok képezik, amelyek a helyszínen megvásárolhatók. Az így befolyt összegből az alapítvány a hátrányos helyzetű gyermekek oktatását és nevelését kívánja támogatni. FOTÓ: MÜLLER A.

Luca-napi varázslatok

Háromnapos rendezvénysorozattal köszönti ebben az évben is a Pécsi Kulturális Központ a Luca-napot. December 11-e és 13-a között a Színház téren a kézműves- és borkínálósátrak előtt hagyományőrző gyermek- és felnőttegyüttesek adnak délutánonként műsort.

Fellép a MárkuSzínház, a kakasdi Székely Társulat, valamint a zselicszentpáli felnőtt betlehemesek is.

Az August Senoa Horvát Klubban 11-én a Pannon-tengertől az Adriáig címmel rendeznek műsoros borbemutatót és kóstolót, valamint horvát turisztikai plakátkiállítást. A Dominikánus Házban 12-én délelőtt szakmai tanácskozást tartanak az EU szőlészeti és borászati normáiról. Este Kamocsay Ákos, aki előbb volt Angliában az év borásza, mint Magyarországon, mutatja be borait, műsoros est keretében.

Pénteken ismét megrendezik az Új borok mustráját, amelynek díjait, köztük, a Luca vére címért járó gönci hordót, a Trust Hungary ajándékát, előlapján Szatyor Győző faragványával, nagyközönség előtt, este a Dominikánus Házban, a Szélkiáltó Együttes koncertjén adják át. K. B. L.

TV-JEGYZET

Hol tartunk?

Ott még nem tartunk, hogy minden második háztartásban a családanya és a családapa lelki egyensúlyára külön pszichológus - korunk társalkodója, komornyikja, tanácsadója, súgója - vigyázzon, de az már valószínűleg uniós előírás, hogy minden tizenhat éven aluli állampolgárra legalább egy Télapó essen. Az emancipáció jegyében divatba jöttek a télanyuk is, esetükben csak annyi az előírás, hogy az anyuk dekoltázsát munka közben hosszú ősz szakállnak kell takarnia. Csak erre lehet következtetni abból, hogy a Fábry-showdert valósággal ellepték a piroskabátosok, a függönyzsinóron is behavazott szakállú Mikulások ereszkedtek alá. Bár az is megfigyelhető, hogy a pergő nyelvű showman egyébként is szereti a tömegjeleneteket, általában azt, ha sokan forgolódnak körülötte. Föltételezhető, hogy már jó előtte szorgos filozófiai előtanulmányokat végzett a hazai Télapó-állomány körében a mennyiség minőségbe való átcsapását vizsgálva, ügyelve arra, hogy a műsorban olyan, önmagukban nem show-idegen elemek is elférjenek, mint a kutyaszar. A derék eb magánszáma uniós szempontok demonstráló erejű érvényesítésére is alkalmat adott; nevezetesen a kaki eltávolítására a helyszínről még mielőtt be(le)lépnénk.

Angyalkáim, köszöntöm a Télapókat, dörzsölte kezeit Kató néni a kabaréjában, eléggé fagyos a hangulat. Bizony jó, hogy Bach Szilvia Törőcsik Mari-paródiája, bűvész-szám és Maksa-duma is tarkította a műsort, legalább az üresen csengő-bongó szóviccek jégcsapjai felengedjenek. Mert a szocialista realista téesz-világból itt ragadt, sőt földhözragadt Kató néni sertepertélése, Savanya és Pittyedt kocsmai sülthülyeségeivel együtt is kevés a félórányi hahotához. Nádas György irodalmiasabb humort próbál meghonosítani, ironizálót, elemzőt, számítva vájt fülünkre; és ha ezt néha modorosan, édeskésen is teszi, következetes abban, hogy mindig igyekszik gondolatot közölni és gondolkodtatni. Ez teheti hosszabb távon életképessé és a mainál fogyaszthatóbbá. Mindenesetre az mtv mintha már a névmódosítással is jelezni szeretné, hogy kezdi komolyabban venni önmagát, valóban közt szolgáló, tartalmában is igényesebb műsorkínálatra törekszik.

Az m2 már régóta vállalja azt a szerepet, amit úgy szoktunk megfogalmazni, hogy „rétegigényeket elégít ki". De igazából ez a „rétegigény" nehezen megfogható, még óvatosabb lennék a körülhatárolásával. A vasárnapi Alkotóház félórájában-órájában Vasadi Péter hit-központú költészeténél is jobban megfogott Eszterházy Péter felfedezettje, az ifjú író, Jónás Tamás személyisége. Gyomorrontás című novelláját filmetűdbe csomagolva láthattuk, reményünket keltve, hogy egyszer talán új, igazi tévéjátékok is születnek és kerülnek képernyőre Magyarországon.

BÓKA ROBERT

„Hallgatva kiáltani"

Újabb novellaskötet a fél évszázada rádiós-újságíróként dolgozó László Lajos tollából

***László Lajos* a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiójában ugyanabban az apró szobában dolgozik ma, ahol ötven évvel ezelőtt kezdőként lakott. Fél évszázadnyi rádiós múlt áll mögötte, jóllehet állítja: sose volt slágfertig riporteralkat. Talán ezért fordult egy idő után az írás felé.**

A szülővárosában, Szekszárdon működő Babits Kiadó szép kiállítású kötetekben adja ki a munkáit. Legutóbb a Helló, kisfiú című könyvét, amiben 25 év novelláiból válogatott. Jelenleg is újabb művön dolgozik, ami korántsem könnyű, de mint mondja, a múltba visszapillantani sem az.

– Az ötvenes években nem maga választott az ember: magyar szakról egyszerűen ide irányítottak. Idős szülők kései gyereke voltam, nem mertem sokáig húzni a tanulmányaimat, vállalnom kellett a munkát, hogy támogathassam őket. Amikor Pécsre vezényeltek az itt alakult új stúdióhoz, gondoltam, egy hónapig csak kibírom valahogy. Ötven év lett belőle. Igaz, eleinte majdnem minden évben el akartak bocsátani valamiért. Amikor a 60-as évek elején jött a téeszesítés, azt sózták rám. Vagy csinálom, vagy megyek, mondván, hogy én ismerem a falut. Hát mentem, és igazság szerint végül is nem bántam meg. Elvégre nem az volt a feladatom, hogy agitáljak, hanem egyszerűen elbeszélgettem az életükről, emberi hangon, és ezt nagyon szívesen vették. Nekem pedig hatalmas tapasztalatot jelentett mindez.

László Lajos a mindennapi rádiós-újságíró munka mellett nem mondott le végleg álmairól sem. Hosszú évekig tartó munkával megírta a pécsi Sorsunk című folyóirat történetét, amit 1961-ben a Magyar Tudományos Akadémia díjjal jutalmazott. A kötet az akkori körülmények között öt évvel később látott napvilágot...

László Lajos: „Sose voltam slágfertig riporteralkat"

Az írás ekkortól került egyre inkább előtérbe, és valamiképp mindig a riporteri tevékenység velejárójaként. Mohács-szigeten szerzett tapasztalatait A busók földjén című szociográfiájában örökítette meg. A könyv lektora, Erdei Ferenc maga is megdöbbent a „végeken" élő emberek nem is annyira anyagi, mint szellemi-lelki nyomorúságán. A következő fontos állomás az uránbányászokról szóló, később országos hírű írása lett.

– Nem csak azokkal a szocialista élbányászokkal beszélgettem, akiket kijelöltek a számomra, hanem bejártam a munkásszállóra éjjel, és ott készült a könyv nagyobb része. Mivel nem itt, hanem a fővárosi Gondolat Kiadónál jelent meg a kötet, a cenzorok nem nagyon akadékoskodtak, de később nagyon meggyűlt a bajom a Nehézipari Minisztériummal, mondván, hogy aláástam a magyar-szovjet viszonyt. Annál meglepőbb volt, hogy egy idő után megkeresett Nógrádi Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház akkori igazgatója azzal a javaslattal, hogy drámát kell írjak az Uránbányászokból. Persze, hogy tiltakoztam, hivatkoztam mindenre, hiszen még Szibériával is fenyegettek, de ő azzal válaszolt, hogy maga Aczél György szeretné, ha létrejönne az előadás, ő vállalja a felelősséget.

Az 1970-es évektől sorra jelentek meg a szociografikus ihletésű szépirodalmi művek is.

– Mindig is a periférián élőkről írtam, azokról, akik egy latin mondás szerint „hallgatva kiáltanak". Meg kell mondjam, magamat is mindig ilyennek éreztem egy kicsit. Hiszen az igazi irodalmi emberek nem vettek rólam nagyon tudomást. Igaz, Csorba Győző nemegyszer hívott a Jelenkor-asztalhoz, de a napi munka és az éjszakai írás mellett egyszerűen nem értem rá elmenni oda, se Budapestre, az Írószövetségbe. Így aztán önmagamat rekesztettem ki leginkább az irodalmi életből.

László Lajos „mikrofonnal írott regényeit", vagyis rádiós műsorait, a Családi szőttest, a Nemzetem gyökereit vagy a Vasárnapi magazint sok tízezren hallgatták a megyében. Nem csoda, ha író-olvasó találkozókon rendre megkérdezték tőle: „Maga az, aki a rádióban is beszél?", illetve fordítva: „Maga az, aki írni is szokott?"

Igen, ő az. Ahogy legutóbbi kötetét valakinek dedikálta: „László Lajos, aki ugyanaz volt és maradt".

Amit még szóban hozzátesz:

– Bízom benne, hogy nem nagyképűség, ha azt mondom, hogy semmit se kell szégyellnem.

M. K.

Hétvége a képernyőn

A legnézettebb tíz tévéműsor december 6-án, pénteken

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	RTL Klub	Való Világ-párbaj (valóság-show)	1 948 910
2	RTL Klub	Való Világ (valóság-show)	1 765 805
3	(2)	Big Brother (valóság-show)	1 565 166
4	(2)	Activity	1 457 512
5	(2)	Aktív (magazinműsor)	1 443 939
6	(2)	Tények	1 441 066
7	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	1 414 174
8	RTL Klub	Híradó	1 321 423
9	RTL Klub	Mónika (talkshow)	1 163 786
10	(2)	Claudia (talkshow)	942 989

A legnézettebb tíz tévéműsor december 7-én, szombaton

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	(2)	Big Brother (valóság-show)	2 405 396
2	(2)	Tények	1 633 298
3	RTL Klub	Való Világ (valóság-show)	1 588 981
4	RTL Klub	Heti hetes	1 526 295
5	(2)	Rex felügyelő (német–osztrák filmsorozat)	1 488 962
6	(2)	Magellán (tudományos magazin)	1 457 811
7	(2)	Tea (magyar vigjátéksorozat)	1 397 204
8	m1	Kató néni kabaréja	1 282 481
9	RTL Klub	Híradó	1 197 680
10	RTL Klub	Fókusz plusz (magazin)	1 070 196

A legnézettebb tíz tévéműsor december 8-án, vasárnap

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	(2)	Napló (heti magazin)	2 141 905
2	(2)	Tények	1 933 007
3	RTL Klub	A jedi visszatér (amerikai sci-fi)	1 830 946
4	RTL Klub	Való Világ (valóság-show)	1 644 802
5	(2)	Walker, a texasi kopó (amerikai filmsorozat)	1 410 756
6	RTL Klub	Híradó	1 398 897
7	(2)	Az elveszett ereklyék fosztogatói (filmsor.)	1 354 450
8	m1	Muriel esküvője (ausztrál filmvígjáték)	1 137 080
9	(2)	Földrengés New Yorkban (katasztrófafilm)	1 120 153
10	(2)	Légizsaruk (német filmsorozat)	1 052 438

Pneu Trade GUMISZERVIZ
PÉCS, Közraktár u.8.
Tel.:72/511-550 Fax: 511-551
Nyitva: naponta 6-22 óráig
vasárnap 8-14 óráig
Honlap: web.axelero.hu/pneut E-mail: pneutrade@axelero.hu

Ajándékozza meg családját a biztonsággal!
TÉLI GUMIABRONCSOK
egyes méretekben
20 - 40 %
engedménnyel!
Részletekről érdeklődjön a fenti címen!

Akciónk a raktáron lévő készletre vonatkozik és visszavonásig él.
Az akció a környezetvédelmi termékdíjra nem érvényes!
Központ: TATA, Kocsi út 18. Tel.: 34/381-727 Fax: 34/381-526

SUZUKI SZABOLCS

...és 80.000 forint.
Ezt a kívánságot már teljesítettük is.
Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.
Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R+ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R+, 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 106 LE-s motorral • Grand Vitara 2.0 literes, HDI diesel motorral
Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak
* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes.
A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terhelik.
Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*A táblázat csupán figyelemfelkeltő célt szolgál, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hivatalos tájékoztatónak és ajánlattételnek.
Euróalapú hitel THM=11,48-11,98 %

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R+ 1.3 GLX	
	Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben							
Vételár Ft	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet* Ft	30 901	18 993	40 642	25 822	44 102	29 420	42 995	28 205

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km. Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.

SUZUKI
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

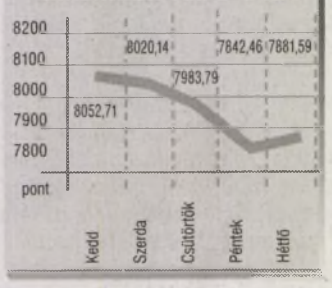
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 9.)

Borsodchem	5100 Ft	⇩
Egis	14 355 Ft	⇧
Matáv	881 Ft	⇧
Mol	5505 Ft	⇧
OTP	2175 Ft	⇩
Richter	13 500 Ft	⇧
TVK	4100 Ft	⇧
Zalakerámia	1450 Ft	⇩

BUX: 7881,59
+0,50% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX XII. 3–9-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	369,43
Cseh korona	7,62
Euró	236,74
Japán jen (100)	191,01
Lengyel zloty	59,14
Svájci frank	160,63
Szlovák korona	5,67
USA-dollár	234,16

HÍREK

HÚS. Jövőre elkerülhetetlenné válik a húsáremelés, mivel a jelenlegi árak az 1998. évi szinten vannak, miközben az üzemek költségei jelentősen megemelkedtek. A Hússzövetség szerint a drágulás mértéke vállalatonként eltérően alakul, ám a teljes húspiacon átlagosan tízszázalékos drágulásra lehet számítani. EUROPRESS

INTELEM. Alapvető gazdaságstratégiai érdek a fiskális és a monetáris politika összhangjának megőrzése – értettek egyet a gazdaságpolitikai konzultatív kutatói tanács ülésén a résztvevők. A minisztérium vezetői és vezető gazdaságkutatók az ülésen úgy fogalmaztak: a fiskális és a monetáris politika összhangjáról olyan szakmai párbeszédet kell kezdeményezni, amely kizárja, hogy „a monetáris politikáról szóló diskurzus gazdasági érdekcsoportok túszává váljon". Több hozzászóló óvott attól, hogy a kormány és a független jegybank közötti szakmai egyeztetésekbe politikai érdekek keveredjenek. EUROPRESS

KÖVETELÉS. A posta 44 ezer munkavállalója közül több mint ötezren írták alá azt a petíciót, melyet a Postások Független Érdekvédelmi Szövetsége (Pofész) adott át tegnap Medgyessy Péter miniszterelnöknek címezve. Ebben a dolgozók béremelést követelnek, úgy vélik: a jövő évi költségvetésben biztosítani kell, hogy a bérszínvonal január elsejétől elérje a nemzetgazdasági átlagot. Amennyiben a szakszervezet követelései nem teljesülnek, akkor a Pofész elnöksége megvitatja a sztrájk lehetőségét. MTI

KÍNA. A kínai gazdaság teljesítménye 8 százalékkal nő az idén a fogyasztói kiadások erőteljes emelkedésének köszönhetően. A kormány eredetileg 7 százalékos gazdasági növekedéssel számolt. Az autó- és lakáscélú kiadások az első tíz hónapban 18 százalékkal emelkedtek, kétszer olyan gyorsan, mint a tavalyi első tíz hónapban. A GDP értéke 10 217 milliárd jüan (1220 milliárd euró) volt, az egy főre eső GDP 961 dollárra emelkedik az idén. MTI

Minőségi munkahelyért fizetnek

Jövőre 5,6 milliárd forintot kíván a közmunkaprogramok keretében történő foglalkoztatásra fordítani a munkaügyi kormányzat. Az elképzelések szerint a forrás mintegy 15-20 ezer ember időszakos elhelyezkedését teszi lehetővé.

PÉCS

Az 5,6 milliárdos keret úgy áll össze, hogy mintegy 3 milliárdot a központi költségvetés biztosít. A fennmaradó rész felét uniós támogatási alapok adják, a másik felét pedig a Munkaerő-piaci Alap folyósítja. A munkaügyi tárca számításai szerint az 5,6 milliárd forint 15-20 ezer ember időszakos foglalkoztatását teszi lehetővé. Ez komoly előrelépést hozhat a jelenlegi helyzethez képest, az év végéhez közeledve mintegy 10 ezer ember vesz részt közmunkaprogramokban az országban.

A közmunkához kötődő források esetén a nehéz foglalkoztatási helyzetű térségek önkormányzatai pályázhatnak a legnagyobb eséllyel. Ilyenek többek között Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád, illetve Baranya és Somogy megye egyes kistérségei.

Az EU-csatlakozás kapcsán komoly a kockázata annak, hogy több, főként a generális, illetve helyi kedvezmények miatt betelepülő külföldi foglalkoztató szünteti be termelőtevékenységét az országban. Számolva a várható nehézségekkel, a munkaügyi tárca jövőre kiemelt szerepet szán a munkahelyteremtés ösztönzésének. Az idei 29 milliárddal szemben a kormányzat jövőre 38 milliárd forintot különít el erre a célra. A keret terhére már január első napjaiban indul egy új program, amely mintegy 4 milliárd forintnyi támogatással elsősorban kvalifikált munkahelyek létrehozását segíti elő. A tapasztalatok szerint a jól képzett embereket foglalkoztató munkáltatók lényegesen nehezebben szánják rá magukat a tevékenység felhagyására, mint a betanított munkásokat foglalkoztató, tömegtermelő vállalatok.

A bővülő keretek és az induló támogatási programok hatására a jövő év első félévében mintegy 35-40 ezer fős foglalkoztatotti létszámbővülést valószínűsít a Foglalkoztatási Hivatal. KASZÁS ENDRE

Jövőre újra adósságkonszolidáció

Megkezdődött a támogatások kifizetése a gazdák részére abból a 60 milliárd forintból, amelyet adósságkonszolidációra, illetve az elemi károk enyhítésére különített el a kormány. Jövőre újabb konszolidációs programot hirdetnek meg – jelentette be Németh Imre földművelésügyi miniszter.

BUDAPEST

Az agrártárca vezetője cáfolta azokat az állításokat, amelyek szerint a konszolidáció során a szövetkezeteknek kedveztek. Elmondta: minden gazda a veszteségei arányában igényelhette a támogatást. Összesen 106 ezren éltek ezzel a lehetőséggel. Mivel az FVM-nek csak 60 milliárd forint áll rendelkezésére szemben a beérkezett 68 milliárd forintos kérelemmel, ezért arányos visszaosztással az igényelt összeg 87,5 százalékát kapják a termelők. A legmagasabb összegű kárenyhítésre Békés, Jász-Nagykun-Szolnok, Hajdú-Bihar és Bács-Kiskun megyében került sor.

Mészáros Gyula közigazgatási államtitkár szerint nem helytállóak azok a vélemények, amelyek szerint az egyéni és családi gazdaságokban az állami intézkedések csődhullámot indukáltak. Az már 2000-ben elindult, amikor – az APEH adatai szerint – az egyéni vállalkozók és a családi gazdaságok adózás előtti bruttó nyeresége 2,4 milliárd, tavaly viszont veszteségük 3,4 milliárd forint volt.

A tárcánál már dolgoznak a következő adósságkonszolidációs programon. Az adósságelengedés a kedvezőtlen termőhelyi adottságú és a kedvezőtlen adottságú térségekre fog kiterjedni. A csomag másik része pedig a jövedelmező gazdálkodás feltételeit teremti meg. Még az idén kihirdetik azt a jogszabályt, amely révén kiemelt támogatást kapnak a kis tejtermelők, hogy minőségi terméket tudjanak előállítani. Jövőre megduplázódik a téeszeknek adható támogatás, az ehhez szükséges költségvetési források rendelkezésre állnak. Az uniós támogatási rendszerhez igazítva fennmarad a területalapú támogatás is. A gazdálkodók választhatnak, hogy jövőre tételesen akarják-e igénybe venni a normatív támogatást, vagy az átalány jellegű támogatási formát választják. UJVÁRI

Magyar siker az EU-ban

BUDAPEST

A székesfehérvári Albacomp Rt. több hónapos tárgyalássorozat eredményeképpen az Európai Unióba (EU) is szállít számítógépeket. Az Albacomp a szállítást a napokban kezdi meg: az első kamion 600 számítógépet tartalmaz mintegy 50 millió forint értékben. A szerződés értelmében az Albacomp jövőre több tízezer saját márkájú számítógépet szállít az EU-ba, átlagosan hetente egy-egy kamionnal. A kiszállítás előtt valamennyi PC és a hozzájuk kapcsolódó hardver 4 órás folyamatos tesztelésen esik át.

Az Albacomp a hazai gyártás fejlesztésével jelentős mértékben hozzájárul új munkahelyek teremtéséhez abban a térségben, amelyet éppen a közelmúltban sújtottak a tömeges elbocsátások. Az Albacomp 2002 elejétől minősített NATO-szállító, és hosszú évek óta hivatalos szállítója a közbeszerzésnek is. A társaság az elmúlt évben 11,654 milliárd forint árbevételt ért el, ami az idén a tervek szerint 15 százalékkal nő. Az Albacomp tavaly 16 ezer saját összeszerelésű PC-t adott el, s ezzel 7-8 százalékos részesedése volt a magyar piacon. MTI

A változó szabályok előnyei

BUDAPEST

A 20 százalékos árfolyamnyereség-adót 2001. január 1-jétől vezették be a tőzsdei ügyletekre, 2003. január 1-jétől pedig eltörlik az árfolyamnyereségadót. Ezt a helyzetet a saját hasznukra fordíthatják a befektetők – derül ki a Portfólió internetes lap számításaiból.

2003. január 1-jétől megszűnik a továbbvihető árfolyamveszteség kategóriája. Átmeneti szabály azonban, hogy amennyiben a magánszemély az adóbevallásában olyan továbbvihető árfolyamveszteséget tüntet fel, amelyet 2002-ben nem érvényesített, és ezt továbbvihetné a 2003. évre, akkor azt a 2003-ban megszerzett adózó, tőzsdén kívüli, és külföldi tőzsdei ügylet keretében realizált árfolyamnyereség csökkentéseként az adóbevallásban figyelembe veheti.

Ha valaki az év egészében árfolyamnyereséget produkált, érdemes a részvények eladásával várni januárig, hiszen a nyereség ebben az esetben nem adózik. Szintén érdemes várni az eladással, ha a befektető nyereséges részvénypozícióval érkezik az év végéhez, összesítve az év egészében azonban árfolyamveszteséget produkált, ekkor a nyereséges részvénypozíció után jövőre nem kell adót fizetnie, az idei veszteséget azonban a törvény szerint átviheti a jövő esztendőre.

Ha valaki veszteséges pozícióval rendelkezik, és összesítve az év egészében árfolyamnyereséget produkált, akkor még az idén érdemes egy átkötést eszközölni, azaz realizálni a veszteséget egy eladással, és azonnal visszavásárolni a részvényeket.

Szintén érdemes átkötni a veszteséges pozíciót, ha az év egészében árfolyamveszteséget produkált valaki, ekkor ugyanis az átmeneti szabályozás követ keztében nagyobb érvényesíthető veszteséget vihet át a befektető jövő évre. ■

Elnapolt eredményhirdetés

BUDAPEST

Elképzelhető, hogy a korábbiaknál drágább ajánlatok miatt nem hirdettek még eredményt a három sztrádatender egyikében sem. A kérdésre ugyanakkor hamarosan megszületik a válasz, hiszen karácsonyig várhatóan meghozza döntését a Nemzeti Autópálya Rt.

Az eredeti határidő szerint a múlt héten kellett volna eredményt hirdetnie a Nemzeti Autópálya Rt.-nek az augusztusban kiírt három sztrádatender egyikében, ám a döntést elhalasztották. A „csúszásra" lehetőséget ad a közbeszerzési törvény, sőt indoklásra sincs szükség.

Szakmai körökben azt állítják: a pályázók által megjelölt árak magasabbak, mint amilyenek a közbeszerzés mellőzésével elindított nyári „kísérlet" idején voltak – tudta meg a Világgazdaság. Az akkori hivatalos eredményhirdetés szerint a projektekre tett legkedvezőbb ajánlatok teljes összege 109,4 milliárd forintot tett ki, szemben a Vegyépszer még korábbi 138,2 milliárdjával.

Az első forduló után mindenesetre – ahogyan arról korábban beszámoltunk – ugyanazok maradtak versenyben: egy társaság önállóan, illetve két-két cég különböző néven alkotott konzorciuma. Eszerint az M7-es Becsehely-Letenye és az M70-es Letenye–Tornyiszentmiklós közötti szakaszának építője a Strabag Építő Kft., az Országhatár Konzorcium (vezető: Hídépítő Rt., tag: Betonút Szolgáltató és Építő Rt.), valamint az M7-M70 Letenye 2002 Közös Vállalkozás (vezető: Egút Egri Útépítő Rt., tag: Debreceni Magas-, Mély- és Útépítő Rt.) közül kerül ki. Ugyanez az öt cég – három jelentkezőként – maradt versenyben az NA Rt. másik két autópálya-tenderén, az M7-es Balatonszárszó-Ordacsehi szakaszán és az M3-as Polgár-Görbeháza közötti szakaszán. ■

Változó tőzsdei díjszabás

TRANZAKCIÓS DÍJAK (FORINT)

	2002. dec. 31-ig	2003. jan. 1-jétől
Minimumdíj	25	50
Maximumdíj	75 000	35 000

BUDAPEST

Jövőre új díjszámítási rendszert vezet be a Budapesti Értéktőzsde – jelentette be Fecser Ildikó üzletpolitikai és kommunikációs igazgató.

A díj továbbra is az üzletek árfolyamértéke alapján fizetendő, de az egy ajánlatból létrejött több kötést egy tranzakcióként veszik figyelembe. Változik a tranzakciónkénti minimumdíj, ez a részvényszekcióban 25 forintról 50 forintra emelkedik, a maximumdíj pedig 35 ezer forintra csökken az eddigi 75 ezer forintról.

A tavalyi módosító csomag utolsó elemeként vezetik be a határozatlan futamidejű értékpapírok (például részvények) forgalomban tartási díjainak kapitalizációalapú számítását, ezen díjak az infláció mértékével történő emelésével együtt. Ez a változtatás kedvezőbb a kibocsátó cégeknek, hiszen rosszabb helyzetben, alacsonyabb árfolyam mellett a díj is csökken. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
A Pécsi Harmadik Szinház ünnep előtti programjában a Pinokkió látható. *13. oldal*

Sport
Mérkőzés után az utcán ütötték le Váradi György pécsi játékvezetőt. *14. oldal*

Sport
Aláírta szerződését a komlói férfi kézilabda-csapat új edzője. *14. oldal*

Élet & Stílus

Okos nő tovább él

Egy angol tanulmány szerint az „okos kislányok" később érik el a változó kort. A vizsgálat során 1572, negyvenkét évnél idősebb hölgyet kérdeztek meg. Minél magasabb volt nyolcéves korukban az IQ-juk, annál később jelentkezett a klimax.

Az orvosok szerint ezért az ösztrogén nevű női nemi hormon a felelős, mert ez részt vesz az agyszövet fejlődésében is, az agy pedig az ösztrogén hatására később szünteti be a peteérést, azaz a nemi hormonok termelését.

Az intelligencia és a nemi hormonok összefüggését férfiaknál nem vizsgálták, a rossz nyelvek szerint azért, mert a kettő sohasem működik egyszerre. ■

Védőoltás a rák ellen

A világon 50 millió ember rákos, évente hétmillióan halnak meg a daganatos betegségben. Ennek legalább a felét – tehát 25-30 millió embert – 25 év múlva már meg tudják gyógyítani, legalábbis a nemzetközi egészségügyi szervezet, a WHO szerint.

Tíz éven belül a rák kezelhető lesz - egy nap talán úgy, mint a nátha vagy a köhögés - állítják a kutatók. A nagy áttörést 2010-re várják, ekkor fejeződnek be a fontos génkutatások.

A kutatók mai álláspontja szerint a rák oka a gén sérülése. A hiba azonban külső beavatkozással helyrehozható. Így például a mellrákért felelős egyik génhibát nemrégiben felfedezte egy német-amerikai kutatócsoport. Most, hogy rájöttek a mellrák kialakulásának okára, már talán elkészíthető a megelőzést biztosító gyógyszer. A rákkutatók kiderítették: leukémiás gyerekeket is érdemes génvizsgálatnak alávetni, hiszen ennek függvényében kell a kemoterápiát szabályozni. Lehetséges, hogy bizonyos gyerekek szervezetének kevesebb kezelés is elegendő.

Gyakran vírus okozza a rákot - fedezték fel néhány éve a kutatók. A méhnyakrákot a papilloma (szemölcsös) vírus okozza, a májrákért a Hepatitis B és C a felelős, a vérrákot felnőtteknél pedig egy nagyon ritka kórokozó idézi elő. A gyomorrákot olykor megelőző fekélynél előfordulhat, hogy egy baktérium a bűnös - erre is van már gyógyszer.

A legjobb fegyver a vírusokkal szemben a védőoltás. Optimista szakértői becslések szerint tíz éven belül minden rákot okozó vírus ellen létezhet életmentő ampulla. Németországban már ki is próbáltak egy szérumot, mely segíthet a méhnyakrák megelőzésében, Amerikában és Angliában pedig folynak a kísérletek. ■

DEKOLTÁZS. Kebleket idéző halmokat próbált meg kialakítani modelljének hátsó fertályából a fantáziadús brit tervező, Scott Henshall, amikor megtervezte a jövő évi tavaszi-nyári kollekcióját. Egy géntechnológus talán másként kezdett volna hozzá, az urak azonban örülhetnek a természetes ki- vagy inkább bevágásnak. FOTÓ: EPA

Lusta férjnek nem jut csók

Miután már nem kell üvöltve a mamut után rohanni, sok nő szerint a férj nyugodtan besegíthetne a háztartásba. Felmérések szerint a házi munka elosztása még a szexet is befolyásolja.

A szerelmi vágy, úgy tűnik, könnyen elúszhat a mosogatóból távozó öblítőszerrel együtt. A legtöbb férfi úgy képzeli, hogy a háztartási munka kizárólag a nő feladata, még akkor is, ha az asszony is egész nap dolgozik. Vizsgálatok szerint az igazságtalan munkamegosztás okozza a házaspárok legtöbb szexuális problémáját, különösen, ha elmúlik az első egy-két év szerelmi eufóriája. A neheztelés azonban gyakran rejtve marad, mert a nő ugyan haragszik partnerére, hogy az nem veszi ki a részét a házi munkából, de nem szól. Tudattalanul azonban - büntetésképpen - tiltakozni kezd a férfi szexuális közeledésére.

Szakemberek tanácsai szerint nem elég, ha a férfi csupán besegít, mert az csak annyit jelent, hogy segítget, de nem vállal felelősséget a dolgokért. A feladatokat egyenlő arányban kell megosztani. A nő őszintén beszéljen a gondjairól, de ne siránkozzon, és ne állítsa be magát mártírnak. Az sem jó, ha csendben szenved, miközben rossz érzései egyre csak halmozódnak.

Állapodjanak meg az együttműködésben, a támogatás ne legyen pusztán hirtelen férfiúi nekibuzdulás. Összegezzék a teendőket, listát is készíthetnek, és válogassák szét a feladatokat. (Az asszony azt is vegye figyelembe, hogy a javítások nagy része a férfira marad, az autó karbantartásával együtt.) A megosztás szempontja az is, hogy melyik tevékenység mennyi időt igényel, és melyiket szereti, illetve gyűlöli valamelyik fél. Az urak jó része szívesen végez olyan munkát, amelyhez gép kell - a porszívózást például férfiasabbnak érzik a portörlésnél.

Természetesen csak attól nem lesz jobb a szerelmi élet, ha a férj ügyesen használja a toalettkacsát, de nyilván vonzóbb az a férfi, aki nemcsak a nászágyra, hanem a szerelmi fészek körüli teendőkben is. ■

Vágykeltő a házi munka?

- Felmérések szerint a legtöbb nő a házastárs által végzett házi munkát olyasminek véli, ami igenis befolyásolja a szex iránti érdeklődést és hajlandóságot.
- Egy nő négyszer annyit takarít, háromszor több időt tölt főzéssel, és kétszer annyit bevásárlással, mint egy férfi.
- Egy dolgozó férfi heti átlagban 46 óra szabadidővel rendelkezik, míg egy nő a negyedrészével.

SZTÁRPLETYKÁK

ANGELINA HÁZA. Angelina Jolie megvásárolt egy jellegzetes vidéki kúriát Angliában, ahová 16 hónapos örökbe fogadott csemetéjével, Maddoxszal költözik. Jolie Amerikában elszigeteltnek érzi magát, ám ezt oldhatja most készülő filmje, amelyben a Mély torok és egyéb pornófilmek sztárját, Linda Lovelace-t személyesíti meg. A hölgy idén áprilisban halt meg, 53 éves korában, autóbalesetben.

REYNOLDS FÜGGŐ. Burt Reynolds már csak komoly fájdalomcsillapító-adaggal tudja átvészelni fellépéseit. A 66 éves színész hátfájását epidurális érzéstelenítéssel kezelik. Egy barátja szerint Burt „macsó múltja" kísért, mivel nem alkalmazott kaszkadőrt, s amikor 1984-ben egy jelenetben fejbe vágták egy kovácsoltvas székkel, fejsérülései annyi fájdalmat okoztak, hogy gyógyszerfüggővé vált. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

PROFINFO Részvénytársaság team

A Profinfo Team Rt.
felvételt hirdet
személy- és vagyonőr
képzésre.

Cégünk a tanfolyam résztvevőivel képzési szerződést köt, melynek keretében a tanfolyam
teljes költségét átvállalja
és a sikeres vizsgák után biztos munkalehetőséget kínál.

Feltétel:
a felvételi követelményeknek való megfelelés.

Információ: 06 72 552 600/211
vagy 06 30 385 3555.

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a
www.holgyvilag.hu, a www.kiskegyed.hu
vagy a ***www.gyongy.hu***
internetes oldalakra is!

REGÁL PAPÍR, ÍRÓSZER és AJÁNDÉK üzlet
Ajándéktárgyak gravírozása
Ingyen gravírozunk!
Karácsonyig minden nálunk vásárolt Parker tollat!
PÉCS PLAZA
Pécs, Megyeri u. 76.

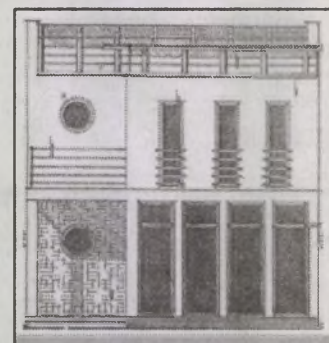
PANNON VOLÁN
A PANNON VOLÁN RT. 2003. január 1-jén alakuló VÁLLALKOZÁSI ÜZEME
az alábbi szolgáltatásokat ajánlja:
– autóbuszok és haszonjárművek teljes körű karbantartása, javítása, szolgáltatási szerződéskötéssel is.
– gépjárműmentés
– jármű bértárolás öltöző- és fürdőhasználattal.
Bővebb információ: Pécs, Diófa u. 1.
Szalinay Lajos üzemvezetőnél.
Telefon: 72/313-907
30/2889-824
Jól felszerelt javítóbázis, tapasztalt szakembergárda.

SZERETNE ÖN HITELT INGYEN!
FIAT
személy- és haszongépjárműveit most akár 20% befizetéssel, akár 0% kamattal elviheti.
Jöjjön és győződjön meg kivételes ajánlatunkról.
Kivéve PUNTO modellek STILO ACTUAL
STOLL Rt.
Cím: Pécs, Diósi u. 49. Telefon: 72/517-853 Fax: 72/517-850

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

PÉCS–BELVÁROSI 8 LAKÁSOS ÚJ

társasházban igényes kialakítású, exkluzív lakások és irodák eladók.
Átadás: 2002. december.
Tel.: 72/227-090, 06/20/450-1864



MARCALIBAN

Önálló kis KERTTEL rendelkező LAKÓHÁZAK LEKÖTHETŐK az épülő TERMÁLFÜRDŐ KÖZELÉBEN
Alapterület: 110m2+pince+garázs
Telekrész terület: 300-450 m2
Vételár: 139.000 Ft/m2-től
Kedvezményes Bankkölcsön SZOCPOL támogatás, ÁFA visszaigénylés lehetséges.
Átadás: 2003. Július-Augusztus
Ingatlanfejlesztő: VM Otthonépítő Kft.
e-mail: vmotthonepito@eposta.hu
Érd.: Vörös István
06 20/953-89-12, Fax: 06 20/959-59-12

Karácsonyi Vásár!
Kristálycukor 50 kg
164.-Ft/kg
Coca-Cola 2,0 literes refpet
189.-Ft+ü
ÁFÁS árak!
Kiszolgálás egységcsomagban!
Czéh + C Bt.
Pécs, Meyer út 66.
Nyitva: Hétköznap: 8-16 óráig
Szombat: 8-12 óráig
Telefon: 72/326-553

BAVIMPEX Kft.

MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK

MÁR 1 000 Ft-TÓL!

ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE

HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS

Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–16.30
szo: 8–12.00

Nem tudja eladni ingatlanját, üzletét?

Nincs rá fizetőképes kereslet?

Cégünk több millió külföldi befektetővel, hazatelepülővel és magyar vevővel hozza össze.

www.hungarianrealty.com
Tel.: 70/275-7884

303270

Kaposvárott

a Németh István fasorban épülő
44, 51, 59 és 75 m²-es társasházi lakások eladók!
Tér és Forma Kaposvár Kft.
Kaposvár, Szent Imre u. 14.
Tel.: 82/512-350

ESCALON

7621 Pécs, Mátyás király u. 1.

Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK

- A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
- Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
- Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
- Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó

Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu

FÜLÖP FAKERESKEDÉS

Pécs, Légszeszgyár u. 38.
Tel.: 72/314-139

LAMBÉRIA

• B/C minőség	1.400 Ft/m²
• B minőség, mintás	1.750 Ft/m²
• A minőség	1.850 Ft/m²
• 15 mm-es, fózolt, B min.	1.950 Ft/m²
• 20 mm-es, fózolt, B min.	2.400 Ft/m²

HAJÓPADLÓ

• B minőség lucf.	2.400 Ft/m²
• B minőség vörösfenyő	3.500 Ft/m²
• luc szárított palló	70.000 Ft/m³
• 40–50–75 mm-es palló	49.000 Ft/m³
• szélezetlen bükk fűrészáru	75.000 Ft/m³

Az árak az áfát tartalmazzák.

Karácsonyi akció!

Minden kedves vásárlónk, aki karácsonyig lakást vásárol nálunk, lakása árából:
200 000 Ft árengedményt kap ajándékba!
- Keszü u. elején 1,5 és 2 szobás lakások,
- Hunyadi úton épülő 110 nm-es luxuslakások,
- Panoráma lakóparkban (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) 52, 72 nm-es társasházi és 110 nm-es sorházi lakások leköthetők!
- Teljes körű ingyenes hitelügyintézés (szoc.pol, áfa, új lakásokhoz, államilag támogatott hitelek használt lakásokhoz is)

Legyen a partnerünk!

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316, 20/3622-202

480 m² illetve 220 m²-es fűthető
csarnokok
szociális blokkal, irodákkal kiadók!
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT
Pécs, Mohácsi út 16.
Tel.: 72/315-821

PÉCSETT, KERESKEDŐK HÁZA
I. emeletén ÜZLET kiadó.
Tel.: 06/20/353-0622

FINIS Ingatlan Iroda

Pécs, Indóház tér 2. (vasútállomás)
Tel.: 72/520-575, 20/9157-819

Szántó L. u-ban 250 nm-es, igényes családi ház, 700 nm-es telken **27, 2 MFt.**
Pécsújhegyen 5 szoba + nappalis, igényes családi ház + melléképületek **23,8 M Ft.**
Pellérdi úton két önálló családi ház (három lakás, két garázs) **24,5 M Ft.**
Felsőbalokány u-ban gázfűtéses, két önálló részből álló lakóház **9.4 M Ft.**
Bükkösdön parasztház sok melléképülettel, nagy telekkel **3,5 M Ft.**
Bálicsi úton 200 nm-es bútorozott családi ház, parkosított kerttel kiadó.
Irányár: **140 E Ft/hó.**
Meszesen két szobás, tégla-gázfűtéses 78 nm-es lakás **6,3 M Ft.**
Ügyfeleink részére keresünk eladó és kiadó lakásokat, családi házakat.

Eladó 840 n-öl építési telek 1000 Ft/nm Pécs-Somogyba közművesítve, földgázvezetékkel is. 540 n-öl építési telek közművesítés nélkül 500 Ft/nm.
Tel.: 06-1-3402-626

PÉCSI VAGYONKEZELŐ KFT
Pécs, Rákóczi út 24/26 I. em. 203. „Iparosház"
Tel.: 72/213-209
30/3486721

Szolgáltatásaink:
- ingatlanközvetítés (eladás, vétel, csere, bérlet)
- ingatlanforgalmi értékbecslés

Eladó lakásokat, családi házakat keresünk ügyfeleink részére.

ÚJ ÉS HASZNÁLT LAKÁSOK, GÉPKOCSITÁROLÓK
eladók Pécsett, az Alkotmány u. 12-ben (Erste Bank épületében), valamint
IRODÁK ÉS ÜZLETHELYISÉGEK
eladók, illetve bérelhetők!
Kedvezményes lakáshitel lehetőség és állami támogatás igénybe vehető.
Átadás: 2002. decembertől folyamatosan (90%-os készültség).
Hívja a 30/9371-888-as telefonszámot!

SUZUKI-VARGA

SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002

December 31-éig minden új Suzukihoz az alábbiak közül választhat:

– ajándék 4 db Michelin Alpine téli gumi + acéltárcsa
– vagy 99 000 Ft hiteltámogatás

Ráadásul további kamatkedvezmény minden esetben!

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX Extra		Sedan 1.3 GLX Extra	
Vételár	1 786 000		2 349 000		2 549 000	
Saját erő	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000
havi részlet	29 887	18 471	39 309	24 929	42 656	28 652

	Wagon R+ 1.3 GLX		Liana 1.6 GLX 5 aitós	
Vételár	2 485 000		3 199 000	
Saját erő	248 500	1 000 000	683 000	1 599 000
havi részlet	41 585	27 460	47 520	29 493

THM: 9,08 – 10,62% (CHF alapú hitel)
fogyasztás: 5,5–7,01/100 km fajlagos CO2 kibocsátás. 130–169 g/km

Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, újságírók részére további kedvezmények.

Postabank hitellevél elfogadó hely!

www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu
FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!
Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig, Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247
Fax: 69/364-291

Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

CANDY GROUP KFT.

Pécs, Irgalmasok u. 5., Konzum Irodaház I. em. 113.; ☎ 72/479-661, 72/212-277/122, 70/212-5683
Ügyféltfogadás: telefonon történő egyeztetéssel!

Kínálatunkból:

Lakások:
- Pécs, uránvárosi (70+30 nm-es), egyedi gázfűtéses, tetőtéri lakás eladó. I.ár: 11,5 M Ft.
- Pécs, Szabadság u.-i, III/3. emeleti, irodának is alkalmas, 3,5 szobás, hallos, polgári lakás dupla erkéllyel eladó. I. ár: 15,5 M Ft
- Pécs, Munkácsy M. u.-i, II. emelet + tetőtéri galériás (77 nm + 33 nm galériaszint), egyedi gáz-távfűtéses téglalakás eladó. I. ár: 17 M Ft.
- Pécs, belvárosi, 163 nm-es, (iroda + lakásnak is alkalmas), I. emelet + tetőtéri, modern, fiatalos társasházi téglalakás eladó. I. ár: 28 M Ft
- Pécs, Bartók B. u.-i, vállalkozásra is alkalmas, földszinti, 2,5 szobás, felújítást igénylő, polgári téglalakás eladó. I. ár: 13 M Ft
- Pécs, Vas Gereben u.-i, kétszintes társasház felújítandó földszinti lakása (2,5 szoba + udvarban kétszintes műhelyépület) eladó. I. ár: 10,5 M Ft
- Siklósan átlakított, felújított, 82,5 nm-es, (3,5 szobás) magasfalszinti panellakás eladó. I. ár: 7,8 M Ft-tól
- Pécs-kertvárosi 2–2,5–3,5 szobás lakások eladók. I. ár: 5,4 M Ft-tól
- Pécs, Mecsek aldali, 600 nm-es összterületű lakás + irodaépület (1998-ban újjáépített sorház) eladó. I.ár: 65 M Ft
- Pécsett Kertvárosban 2–3,5 szobás panel, kertvárosi 100–130 nm-es polgári lakásokat keresünk ügyfeleink részére. Helyszíni adatfelvétel, regisztráció díjmentes.

Családi házak:
- Pécs, Magyarürögi úton, 5 szobás, étkezős, kétszintes, garázsos családi ház, 896 nm sík területen eladó. I. ár: 23 M Ft.
- Pécs, ürögi városrészen kétgenerációs, dupla komfortos, garázsos családi ház eladó. I. ár: 30 M Ft
- Pécs, Budai városrészén, 190 nm-es, szuterénos, dupla garázsos, 4,5 szobás, jó karban lévő családi ház eladó. I. ár: 26 M Ft
- Pécs, Rózsadomb fejlődő részén 3 szintes, 90%-os készültségű, lakott, modern családi ház, 500 nm területen eladó. I. ár: 28,5 M Ft
- Pécs bánomi részén, jó környezetű, 22 éves, kétszintes, 1 nappali + 3 szoba, konyha + étkezős, jó állapotú, kertes iker családi ház eladó. I. ár: 18 M Ft
- Pécs, Magyarürögi úton, jó karban lévő, 3 szintes, 150 nm-es (2 + 2 szoba, nagy konyha + étkező, dupla fürdőszoba) iker családi ház, 800 nm teraszos kerttel eladó. I. ár: 21 M Ft
- Pécs, ürögi városrészén régi típusú (sátortetős), jó állagú, 3 szoba hallos családi ház, szuterénnal, garázzsal, 2100 nm teraszos, művelt területen eladó. I. ár: 20,5 M Ft
- Pécs, papkerti részén, 300 nm-es, 3 szintes, modern belsőjű, jó környezetű, 9 éves családi ház, dupla garázzsal, 950 nm területen eladó I. ár: 33 M Ft
- Pécs, Jurisics M. u.-i, 132 nm-es, nagy teraszos, garázsos, szinteltolásos, távfűtéses sorház eladó. I. ár: 19,8 M Ft
- Pécs, Marx u.-i, jó környezetű, kétgenerációs (külön bejáratú), dupla komfortos, 95%-os készültségű, 330 nm-es családi ház, kétállásos garázzsal eladó. I. ár: 25 M Ft
- Pécs-kertvárosi (Keszüi u.), 3 szintes, 3 generációs, tripla komfortos, vállalkozásra is alkalmas családi ház, garázzsal eladó
- Pécs, nagypostavölgyi, tetőteres (külön bejárat) szuterénos, 2 szoba + garzonos, kertes családi ház eladó. I. ár: 17 M Ft
- Pécs, Fehérhegyi (185 nm + kiszolgáló helyiségek) többgenerációs, külön bejárattal, sorházos, dupla komfortos családi ház, kétállásos garázzsal, 420 nm-es területen eladó. I. ár: 39,5 M Ft
- Pécs, belváros közeli, 10 éves, kétszintes (jelenleg magánpanzió) családi ház, működő, nyílt árusítású presszóval eladó. I. ár: 45 M Ft
- Pécs, nagypostavölgyi, egyéves, egyszintes, nappali + amerikai konyhás + 3 szobás, parkosított területű, dupla garázsos családi ház eladó I. ár: 27,5 M Ft
- Pécs, belvárosi, önálló (3 külön bejáratú) 5 +3+2 szobás polgári villa eladó. I. ár: 47 M Ft
- Pécs, Ny-i városrészén 3 szintes, 350 nm-es, dupla garázsos, belső úszómedencés, szaunás, extrás családi ház eladó. I. ár: 69 M Ft
- Pécs, Bálicsi részén, 250 nm-es, egyedi belsőjű és külsejű, extrás lakás, 2 állásos garázzsal eladó. I. ár: 70 M Ft, esetleg fizetéskönnyítéssel
- Pécs, Bálics felső szakaszán, 3 szintes, kétgenerációs, panorámás, dupla komfortos, dupla garázsos családi ház, teraszos kerttel eladó. I. ár: 25 M Ft
- Hosszúhetényben, jó karban lévő, sátortetős, 3 szoba + konyha + étkezős, gázfűtéses családi ház, szuterénnal, garázzsal, 515 nm területen eladó. I. ár: 13,2 M Ft
- Hosszúhetényben, frekventált helyen, 16 éves, felújított, modern belsőjű, 200 nm + szuterénos, 1 nappali + amerikai konyha + 4 szobás, tetőtér beépítéses, kertes családi ház eladó. I. ár: 17 M Ft
- Orfűn, télen is lakható, 3 éves, 2 szintes (külön bejáratú) nyaralóépület, nagy teraszokkal, 767 nm területen eladó I. ár: 15 M Ft
- Siklós belvárosában, felújított, 2 szoba + hallos, nagy konyhás, kertes családi ház eladó. I.ár: 13 M Ft
- Harkányban, fürdőtől kb. 800 m-re, egyszintes, 2 szoba összkomfortos + garzon, 700 m²-es területen eladó. I. ár: 10,9 M Ft
- Harkány-Terehegyen, kétgenerációs családi ház gazdálkodásra alkalmas 3556 nm területen eladó. I. ár: 25 M Ft
- Harkány Terehegyen század elejei, 200 nm-es, teraszos, egyszintes ház eladó. I. ár: 14 M Ft
- Harkányban, a fürdőtől kb. 700 m-re, kétszintes, 10 szobás, vállalkozásra is alkalmas, újjáépített családi ház, ill. építési telek külön is eladó. I. ár: 32 + 6,5 M Ft
- Pécs, belváros közeli, 2 szintes (100 nm-es), felújított utcafrontos, ikerszárú házrész (teljesen leválasztva), 250 nm belső udvarral, garázzsal, vagy anélkül sürgősen eladó. I.ár: 14,5 + 1,5 M Ft.
- Pécs, régi kertvárosi részén, forgalmas út melletti, 100 nm-es, 3 szobás iker családi ház, fűtött garázzsal, pincével 441 nm területen eladó. I.ár: 18,5 M Ft.
- Pécs, ürögi város részén, hagyományos sátortetős, szuterénos, 3 szobás, hallos családi ház 1738 nm területen eladó I.ár: 20,5 M Ft
- Siklós belvárosában 100 nm-es, 3 szobás, felújított, vállalkozásra is alkalmas családi ház eladó I.ár 130 M Ft.
- Pécs, belvárosi több generáció együttlélésére alkalmas 285 nm összterületű (4 + 3 + 2 szobás), részben felújított családi ház garázzsal, 650 nm területen eladó I.ár. 49 M Ft.

Nyaralók, telkek:
- Pécs, Havihegyen, D-i fekvésű, közművesítés alatt álló, 1211 nm-es (30%-os beépítési lehetőségű), építési telek eladó. I. ár: 10 M Ft
- Balatonlellén társasnyaraló lakrészek eladók I.ár: 5,2 M Ft-tól
- Fonyódon, vízparti területen, 2 szintes tégla-épületben, 18 nm-es társasnyaraló lakrészek, ugyanitt, önálló területtel 39, 57 nm-es, bővíthető téglabungalók eladók. Ár: társaslakrész: 3,3 M Ft/db bungalók: 8,8 M Ft/db
- Harkányban, 2 szobás, III/II emeleti, társasnyaraló lakrész eladó. I. ár: 5,5 M Ft
- Hakányban fürdőközeli társasnyaraló épületben garázs eladó. I. ár: 1,2 M Ft
- Harkányban fürdőközeli, magasföldszinti, 30 nm-es, erkélyes társasnyaraló lakrész, berendezéssel eladó. I. ár: 4,3 M Ft
- Eladó pécsi lakásokat, családi házakat, irodaközpontnak alkalmas, frekventált elhelyezkedésű ingatlant, építési telket keresünk ügyfeleink részére.
- Baranya és Somogy megyében több célra alkalmas felújított és felújítandó kúria épületek, Harkányban panziók, társas és önálló nyaralóépületek eladók

Adatfelvétel a helyszínen, regisztráció díjmentes.

Balatoni eladó házakat, apartmanokat, telkeket valamint Somogy megyében belterületi falusi házakat **keres-kínál**

CM & MÁGUS Ingatlanforgalmazó, Értékbecslő és Idegenforgalmi Szolgáltató Iroda
8638 Balatonlelle, Úszó u. 2.
Tel.: 85/351-787, 06-20/9526-014

Számviteli főiskolát végzett, gyakorlattal rendelkező

fiatal munkatársakat keresünk,

dinamikusan fejlődő országos vállalatunk Dél-dunántúli telephelyére.

Elvárás: szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
több éves szakmai gyakorlat,
erkölcsi feddhetetlenség.

Előny: angol és/vagy német nyelvismeret,
számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91023 számra.

A pályázat beérkezésének határideje:
december 20. (információ: 06-30-3110-729)

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT!

Zöldövezetben, panorámás tégla-gázos lakások
(1–1,5–2–2,5–3–3,5–4–5 szobás)
igény szerinti kialakítással 2002/2003 évi átadással a
MAGNUM LAKÓPARKBAN!

Tárolók, liftek, belső park, teremgarázs...
Támogatott hitel, megemelt szoc.pol, áfa, illetékmentesség igénybevételével és teljeskörű ügyintézéssel várjuk irodánkban.

Pécs, Tildy Z. u. 10. Tel.: 72/315-821
Mobil: 20/390-8196
www.pentz.hu
MAGNUM
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló – A miénk.

DUTRADE CENTER DUKER KFT.

felvételre keres:

ÜZLETKÖTŐ MUNKATÁRSAT

Feltételek:
középfokú végzettség, számítógépes ismeretek, kereskedelmi ismeretek és gyakorlat, acéláru ismeret, személygépkocsi.

A felvételnél előnyt jelent:
acéltermékek értékesítésében szerzett gyakorlat, kiterjedt kapcsolatrendszer.

valamint

KERESKEDELMI MUNKATÁRSAT

Feltételek:
középfokú végzettség, számítógépes ismeretek, áruforgalmi-számlázási ismeretek és gyakorlat, acéláru ismeret.

Fényképes pályázatokat 2002. december 30.-ig a következő címre várjuk:

DUTRADE CENTER
DUKER KFT., 7630 Pécs, Kazraktár u. 7/a.

EXCLUSIVE CHANGE
Valuta vétel-eladás a bankinál kedvezőbb áron.
Pécs
Plaza, Jókai tér, Színház tér, Interspar, Irgalmasok u., Ferencsek u.
Siklós, Harkány
Tel.: 72/412-726

Karosszéria javítás Fényezés
Az ország legjobban felszerelt karosszériajavító és fényező műhelyeinek egyike bármilyen típusú gépkocsi javítását vállalja, teljes körű ügyintézéssel.
Huzatópaddal bérhuzatást vállalunk!
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 12.
Tel.: 72/450-505

LAKÁS

Belvárosi, 54 nm-es, 2 szobás, erkélyes, 4. em.-i lakás, rendezett téglaházban, saját tárolóval, sürgősen eladó. I. ár: 8,7 M Ft. Érd.: 06/30/858-2237
415355

Harkány központjában új társasházi lakások 33 nm-től eladók. Tel.: 72/279-001, 30/969-3247
415286

Kertvárosi, 2 szobás, 56 nm-es, VI. em.-i lakás eladó. Érd.: 06/30/916-5418
419521

Makár-oldalban eladó egy 70 nm-es, és egy 140 nm-es, kétszintes lakás gyönyörű kilátással, 2003. évi átadással. Telefon: 72/314-750, 20/9730-331
415123

Pécsett épülő tégla-, liftes, egyedi fűtésű, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 70/316-2003
422570

Pécs-Kertvárosban, a Tildy Z. u.-ban 52 nm-es, 8. em.-i parkettás, redőnyös, zöldövezeti lakás garázzsal vagy anélkül, 2003. júniusi költözéssel eladó. Ár: 5,5 M Ft + 1,7 M Ft. T.: 72/510-788
414985

Horizont Ingatlanközv. ügyfeleinek eladó lakásokat, cs. házakat keres. 30/852-4696
422606

Kétgenerációs új lakás 57+ 69 nm, akár külön eladó. Burkolat igény szerint Pécs, Felsővámház utcában. Érd.: munkaidőben 516-380 vagy 30/515-0915
422634

Maléter P. úti 3. em.-i, 3,5 szobás lakás jövő dec.-i költözéssel eladó. 30/852-4696
422606

Társasházban eladó utolsó két lakás januári átadással. Még igényelhető kedvezményes 2,5 %-os hitel. Köztisztségviselőknek önrész nélküli finanszírozás. Decemberi vásárlásnál ajándék ADP 533 típusú mosogatógép.
Érdeklődni: Formatál Beruházó Társaság 72/214-474
422591

INGATLAN

Eladó 360 nm-es műhely, 80 nm-es helyiség, 550 nm-es raktár, 4568 nm bekerített területen. Nyíl út 30 sz. alatt építési terület, Székesegyház fölött. Tel.: 72/241-555, 30/294-1815
422505

Kozármislenyi ház eladó. Tel.: 06/30/267-7276
422509

Közvetlenül a Malomvölgyi tó felett, Keszüben, 454 nm telken 120 nm alapterületű, fából készült összkomfortos családi ház medencével eladó. Tetőtér klalakítási lehetőség 90 nm hasznos alapterületen adott. I. ár: 18,5 M Ft. Tel.: 20/461-3408
422585

Orfűn 1022 nm-es, parkosított területtel 30 nm-es, alpesi nyaraló eladó. Tel.: 30/994-2120
415405

Pécs, Vilmos u. 39. sz. alatti telek 833 nm-es eladó. I. ár: 17 M Ft. Tel.: 06/30/9477-446
415401

Komló, Batthyány u. 2. sz. alatti
ipari telephely (volt Süni) eladó
I. ár: 25 M Ft.
Érd.: Kaloplast Kft.
Komló, Altáró u. 16.
72/582-071
422588

Pécsett a Rákóczi úton, iroda-üzlethelyiség 13,40 nm sürgősen eladó. 2,9 M Ft. Érd.: 72/320-100
415316

Pécsett 13,24 nm-es irodahelység eladó. I. ár: 95 E Ft/nm Érd.: 72/511-888
422543

Pécs, Kismélyvölgy-dülőben 110 nm-es, összkomfortos családi ház hatalmas telekkel eladó. I.ár: 22 M Ft (ingatlant beszámítok). Tel.: 20/9521-048
331988

Újhegyen eladó 110 nm 1 éves családi ház befejezetlen tetőtérrel 13 M Ft. 30/852-4696
422606

Vilmos u.-ban eladó 2 szobás, felújított, 56 nm-es házrész, 10,3 M Ft. 30/852-4696
422606

BÉREL-KIAD

Citrom u-ban lakás irodának kiadó. Tel.: 325-357
415177

A Tünde Divatház 1. emeletén (Pécs, Széchenyi tér 2.)
ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÓK
exkluziv divatirányzatok valamint szolgáltatások céljára.
Tel.: 30/9371-888

Eladó vagy kiadó Pécs, Szigeti út 92. 60 nm iroda, 25 nm műhely, 750 nm telek, parkírozó. T.: 216-114, 30/916-9671
407828

Zója u-ban lakás kiadó. Tel.: 325-357
415175

ALBÉRLETET KÍNÁL

Gázfűtéses házrész udvarral, garázzsal kiadó. Tel.: 72/713-063
415393

Makár-oldalban bérbe adó 170 nm-es, új, exkluzív, városra panorámás, kétszintes, garázsos családi ház (1000 Ft/nm). Tel.: 72/314-750, 20/9730-331
415126

Uránvárosban 1 szobás, gázos, téglalakás albérletbe kiadó. Érd.: 30/298-9893
422566

Szentlőrincen berendezett üzlethelyiség kiadó. Tel.: 72/210-711
422600

GARÁZS

Illyés Gy. út 24. sz. alatt garázs eladó. I.ár: 1,5 M Ft. Érd.: napközben 30/539-9705
422559

Pécsett, a Málna u.-ban garázs eladó. Akna, villany van. Ár: 1,15 M Ft. Tel.: 72/320-333, 20/363-1821
422499

Pécs-Kertvárosban, a Tildy z. u.-ban garázs eladó. Ár: 1,7 M Ft. Tel.: 72/510-788
414985

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
Értékes festmény (képcsarnokos is), 1948 előtti Zsolnay tárgy-, bútor-, óra-, szőnyeg-, szobor-, hagyatékvétel magas áron kp-ért nagyobb értéknél is! Üzlet: Jókai u. 4. Tel.: 210-450
422461

ANTIK
bútor-, könyv-, óra-, festményvétel. Tel.: 216-603
422327

Aprított akác 650 Ft/q. Tel.: 30/413-9233
422489

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 72/213-976
414863

Bontott tégla, deszka és gázkonvektorok eladók. Telefon: 06-30/479-7435
412609

Kemény tüzifa 500-800 Ft. Tel.: 06/30/452-4211
329634

Mindenféle bontott anyag eladó. Tel.: 72/241-691
422526

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tüzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635
422562

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/908-8524
414870

500 db kisbálás rétiszéna eladó. Tel.: 73/709-330
419518

Akció! Tüzifa 500-800 Ft-ig, ingyenes szállítással. 06/30/232-9515
422641

Műanyag rekesz, kályha, csikó sparhelt, sparhelt eladó. Tel.: 30/4588-563
422597

Tüzelő akció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662
400910

Tűzifa olcsón eladó. Tel.: 72/228-584
422598

ÁLLAT

Hízó eladó napi áron. Tel.: 72/241-691
422525

Hízó eladó 300 Ft/kg. Tel.: 72/712-269
422576

Hízó élve vagy hasítva eladó. Tel.: 30/262-2526
422542

MT tehén és vemhes üsző eladó. Tel.: 73/709-330
419519

GÉPJÁRMŰ

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:
Vételár 800.000-1.100.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.0 GL (98), 1.3 GL (93-98), 1.3 GL 3a ABS/PS/4 WD (97),1.3 GLX / GLX-C (94-95-96), Sedan 1.3 GLX / GLX-C / GC 93-96-97)
Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között :
Swift 1.0 GL / GLX (2000), Sedan 1.3 GLX (98-99), Baleno Sedan 1.6 GLX 98)
Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.960.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 3a (2001), irányár 3.200.000 Ft
Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933
392054

Autóvásárlás Németországban! Indulás XII. 16-án, 06-70/207-1874
422592

LÖKHÁRÍTÓ JAVÍTÁS
Műanyaghegesztés. Pécs, Zsolnay V. u. 86. Tel.: 72/215-131
414716

Opel Astrát vennék saját részre, készpénzért. Tel.: 06-70/310-0811.
407659

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681
247116

SZOLGÁLTATÁS

Festessen velem! Tel.: 06-20-993-8877
398117

Fürdőkádak újrazománcozása! Tel.: 06/70-223-8864
422476

TV JAVÍTÁS
330-046, 30/22-519-22
392517

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlan fedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház). Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222
422417

Rendkívül kedvező lakás- és jelzáloghitelek ingyenes ügyintézése. Tel.: 30/2270-887
422416

Tőkehiányban szenved? Kis- és középvállalkozók hitelügyintézése. Tel.: 70/319-1042
422421

HANGSZER

Pianínó Pécs közelében eladó. Tel.: 30/341-1688
422473

HASZONGÉPJÁRMŰ

Kisfülkés 80-as MTZ ekével eladó. Tel.: 73/709-330
419517

INGATLANBÖRZE

Belvárosi, összkomfortos családi ház eladó. Tel.: 12,8 M Ft. 242-807, 30/9293-984
422553

☎ Belvárosi 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 82/450-053. 17 óra után.
422577

Belvárostól 12 km-re új, mediterrán villa, 3 lakáslehetőséggel, 170 nm-es, garázzsal, 2 ha parkkal eladó. T.: 30/9970-100
422479

Családi ház eladó Dunafalván. Tel.: 20/4424-169
415090

Fehérhegyen, I. em.-i, 2 szobás, gázos lakás eladó. I. ár: 5,4 M Ft. Tel.: 30/9293-984
422554

Festői falucska közepén, eredeti, módos nagygazda ház eladó. 7,9 M Ft. Tel.: 30/9460-555
422573

Frekventált helyen, bejáratott zöldséges pavilon eladó. Tel.: 06-20/9225-389
415317

☎ Görcsönyben 2 generációs, újszerű családi ház eladó. Lakást beszámítunk. Tel.: 72/372-228, 30/9796-947
414

Kertvárosban 3,5 szobás lakás eladó vagy elcserélhető 1,5-2,5 szobásra. Tel.: 30/498-9462
422

Kertvárosi, beköltözhető lakást vennék ért. Tel.: 314-829, 20/9530-538
422

Keszűi tetőteres, szuterénos, új családi ház eladó. I. ár: 29 M Ft. Tel.: 30/520-6406
4223

Málomban 2,5 szobás, tégla, gázfűtés családi ház eladó. I. ár: 10,5 M Ft. 448-207

Marx út elején, 2 szoba-étkezős, gázfűtéses, I. emeleti, teraszos, utcafronti házrész cserével is eladó. 6,5 M Ft. Tel.: 210-977
422572

Pécs-belvárosi, Alkotmány u., teljesen újjá épített társasházban 59 nm-es, luxus módon felújított, fszt.-i lakás irodának is egyedi fűtéssel, mérőórákkal, belső udvarral, ill. 18+5 nm-es tárolóval eladó. Ár: 13,9 M Ft. Tel.: 30/958-6655
415119

☎ Pécs, Jókai u.-i 2 szoba étkezős lakás eladó. Alkudhat. I. ár: 12,4 M Ft. Tel.: 70/2744302
407878

Pécsi, 1,5-2 szobás lakást vásárolnék kp-ért. Tel.: 242-807, 30/9293-984
422551

Pécs-Nagyárpádon telek eladó. T. 20/4424-169

Pécs-Vasason 3 szobás, gáz-központi fűtéses lakás szuterénnal, garázzsal eladó. Januári költözéssel. I. ár: 6,4 M Ft. Tel.: 72/337-797
407

Rózsadombi 52 nm-es, 2 szobás, erkélyes lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 06/30-449-6997
422550

Rózsadombon, 3 különbejáratú szobás, étkezős, tágas, gázfűtéses lakás, nagy, zöldre nézö terasszal eladó. 12,3 M Ft. Tel.: 210-977
422571

Szabadság u.-i, udvari lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Tel.: 314-829, 20/9530-538
422549

Szebényben, Mohácstól 20 km lakható 2 szobás ház, 820 n-öl telken eladó. 750 E Ft Érd.: Pécs-Málom, Kiss u. 18/B. Tel.: 30/855-4729
422556

1,5-2 szobás téglalakást vennék. Tel.: 210-003
422575

Angster úton 120 nm-es családi ház jellegű lakás 21 M Ft-ért eladó. 06-30/9596-605
422638

☎ Belvárosi 1,5 szobás lakás eladó. 30/526-5360, 82/450-053. 17 óra után.
422577

Kétszintes, tégla, gázos, új sorházi lakások Pécstől 3 km-re eladók. 8,6 Milliótól 12,5 M Ft-ig. Tel.: 70/252-7606
422657

Pécsett, Egyetem tőszomszédságában 47 nm-es lakás 5,7 M Ft-ért eladó. 30/9596-605
422635

☎ Uránvárosban a Hajnóczy u.-ban 37 nm-es I. em.-i 1 szobás tégla, egyedi gázfűtéses lakás eladó. 20/378-3283
422687

Dinamikusan fejlődő középvállalkozás Dél-dunántúli telephelyére ingatlan üzemeltetési és beruházási területre keres

műszaki igazgatót

Elvárás: szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
- több éves szakmai gyakorlat,
- kiemelkedő vezetői készség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

Előny:
- angol és/vagy német nyelvismeret,
- számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91027 számra.
A pályázat beérkezésének határideje:
december 20.
(információ: 06-30-3110-729)
415447

TERRA DANUBIA INGATLANFORGALMAZÓ RT. ***ELADÓ INGATLAN AJÁNLATA***

Telefon: (30)256-0169 (30)937-0371 Fax: (82)511-222 www.ingatlan555.hu

INGATLAN HELYE	FUNKCIÓJA	TERÜLET	FELÉPÍTMÉNY	NETTÓ ÁR	MEGJEGYZÉS
Kaposvár Petőfi tér	Iroda (3 szoba)	0 m²	58 m²	6.960.000 Ft	Kaposvár
Kaposvár Petőfi tér	Iroda (1 szoba)	0 m²	40 m²	4.800.000 Ft	központjában
Kaposvár Jutai út	Raktárépület, telephely	7.061 m²	4.144 m²	95.584.000 Ft	
Kaposvár Jutai út	Raktárépület, telephely	4.312 m²	1.693 m²	55.340.500 Ft	Kaposvár ÉNY-i
Kaposvár Jutai út	Raktárépület, telephely	5.138 m²	1.693 m²	58.644.500 Ft	ipartelepén, az új
Kaposvár Jutai út	Telephely	5.251 m²	0 m²	21.004.000 Ft	elkerülő út
Kaposvár Jutai út	Telephely	5.525 m²	0 m²	22.100.000 Ft	szomszédságában
Kaposvár Jutai út	Telephely	5.674 m²	0 m²	22.696.000 Ft	
Kaposvár Jutai út	Telephely	6.642 m²	0 m²	26.568.000 Ft	
Somogyhárságy	Major, istálló	116.322 m²	3.390 m²	24.500.000 Ft	Szigetvártól 10 km
Pécs Álmos utca	Iroda	0 m²	180 m²	10.000.000 Ft	6-os út K-i oldalán
Pécs Álmos utca	Telephely	1.972 m²	0 m²	8.874.000 Ft	belvároshoz közel
Pécs Cserkút	Betonkeverő, betonelem gyártó üzem	5.000 m²	0 m²	30.000.000 Ft	Gépekkel, teljes felszereléssel
Pécs Cserkút	Műhely	5.000 m²	175 m²	27.000.000 Ft	6-os út NY-i oldalán
Pécs Cserkút	Raktárépület	5.000 m²	512 m²	35.360.000 Ft	
Fonyód belterület	Beépítetlen terület	18.731 m²	0 m²	56.193.000 Ft	Termál szálló
Fonyód belterület	Beépítetlen terület	2.715 m²	0 m²	8.145.000 Ft	projekt része
Fonyód belterület	Beépítetlen terület	20.106 m²	0 m²	60.318.000 Ft	

Ma

☼ **Kelte 7.21 – Nyugta 15.53**
☾ **Kelte 12.10 – Nyugta 22.24**

JUDIT napja

Judit. Bibliai név, jelentése: zsidó nő. Védőszentje: Boldog Judit angol özvegy, aki a XI. század második felében remeteéletet folytatott. Virága: a piros tulipán.
Egyéb névnapok: Eulália, Lívia, Loretta, Miron.

Egyházi ünnepek

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Mináasz és társai vértanúk. napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 95. Mt 18,12-14. Ref.: 4Móz 14,26-45. 2Kor 7,1-7. Ev.: Jel 2,12-17. Ézs 19,16-25. Ort.: 2Tessz 1,10-2,2. Lk 12,42-48.

Évfordulók

E napon született
1827-ben **báró Korányi Frigyes** († 1913) belgyógyász, orvos, egyetemi tanár, akadémikus.
E napon hunyt el
1850-ben **Bem József** (Bem apó), lengyel katonatiszt,
1896-ban **Alfréd Nobel** svéd kémikus, gyáros, a Nobel-díj megalapítója,
1968-ban **Thomas Merton** író, költő, trappista szerzetes.

Esemény

Az emberi jogok napja. 1948. december 10-én az ENSZ-közgyűlésen elfogadták az emberi jogokról szóló egyetemes nyilatkozatot. Ennek emlékére az 1950. december 4-ei ENSZ-közgyűlés december 10-ét az emberi jogok napjává nyilvánította.

Horoszkóp

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Ma nyugodtan hajszolhatja magát, ha feladatai úgy kívánják. Magasan szárnyal, a Nyilas csillagkép biztosítja a sikerhez a megfelelő támogatást. Semmi nem állhatja útját.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Minden szerencsés dolgot összehoznak a csillagok. Sikert sikerre halmoz. Hamar megkapott pénzére vigyázzon, mert még sok-sok ünnepi kiadása lesz.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Gondolatai százfelé járnak. Rengeteg új és izgalmas dolgokat hall. Ám nincs olyan feladat vagy helyzet, amit ne tudna megoldani. Párkapcsolata megszilárdul.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Ön a szervezettség és az eredményes munka megszállottja. Minden változás az Ön javát szolgálja. Hosszú távú terveket is beindíthat. A közlekedésben legyen nagyon óvatos!

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Felfokozott hangulatban van. A megszokott környezetből rövid időre kiszabadulhat és intenzív vágyait kielégítheti. Vigyázzon, nehogy érzelmi csalódás érje.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Mindenféle nyereményjátékon vegyen részt, mert az éles észjárásához szerencse is társul. Szerelemben felejtse el a régit, vegye észre az új lehetőséget, legyen bátor! Próbáljon többet és lelkesebben mosolyogni.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Legyen sokkal türelmesebb! Ne akarja azonnal a változásokat, gondolja át a dolgokat és figyeljen megérzéseire. Ne hagyja, hogy mások arassák le az Ön munkájának gyümölcsét.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Nincs más hátra, el kell vállalnia egy rendkívül kellemetlen feladatot is. Néha előfordul az ilyen, ne csináljon belőle nagy ügyet. A Nyilas napjaiban nem árthat Önnek az efféle vállalkozás.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Kiválasztottja bármilyen hű társ is, előbbutóbb megelégelheti, hogy soha nincs a középpontban. Ő úgy érzi, hogy Önnek minden fontosabb, mint a szerelem. Változtasson a magatartásán, legyen engedékenyebb.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Szíve egy kis stressz alatt van, még akkor is, ha semmi szívpanasza sincs. De legyen óvatos, ma tartózkodjék az izgalmaktól, ne lovallja bele magát mondvacsinált feszültségekbe, s ne terhelje túl magát fizikailag. A Judit-nap jó alkalmat nyújt egy kis kikapcsolódásra.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Időben és alaposan gondolja meg, mielőtt egy romantikus partnerével az intimitás irányába haladna tovább. A mai nap alkalmas arra is, hogy elgondolkodjon szakmai helyzetéről és arról, hogy mit akar elérni a munkája révén.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Judit-nap alkalmából hajlik arra, hogy összejövetelt szervezzen vagy legalábbis részt vegyen köszöntőn. Próbáljon meg az ünnepléssel járó örömszerzésre összpontosítani. Az apróbb szervezési hibákat figyelmen kívül hagyhatja.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

Receptek

Fokhagymás pulykamell

Hozzávalók:
30 dkg pulykamellfilé,
2,5 dl tej,
3 gerezd fokhagyma,
1 evőkanál olaj,
1 evőkanál liszt,
ízlés szerint só és őrölt fehér bors.

Előkészítése: előző nap a pulykamellet vékony szeletekre vágom, és húsverő kalapáccsal gyengén kiveregetem. Mélyebb tűzálló tálba teszem, megsózom, megborsozom, és rászórom a zúzott fokhagymát. Ráöntöm a tejet, a tálat befedem, és másnapig hűtőszekrényben tartom.

Elkészítése: a pulykamellfilé-szeleteket lecsöpögtetem, lisztbe mártom, és a felforrósított olajon mindkét oldalán átpirítom, majd visszateszem a tejbe. Befedem, és addig párolom, míg sűrű mártás nem képződik alatta. Párolt zöldség a hozzáillő köret.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

Védett madaraink

Ökörszem

Egyike Európa legkisebb madarainak, csak a két királyka faj kisebb nála. Mindössze 9,5 centi hosszú, de ennél is kevesebbet mutat, amikor rövid farkát – jellemző módon – felfelé csapja. Tollazata felül barna, a fejtető a legsötétebb, a hátától a farok felé fokozatosan erősödő vörhenyes árnyalattal és egyre erősödő finom feketés harántcsíkokkal. A szabadban ebből általában csak egy melegbarna, rendkívül mozgékony, gömbölyded kismadarat látunk. Mivel télen kóborol, az ősz beálltával még olyan helyeken is találkozhatunk vele, ahol egyébként nem költ.

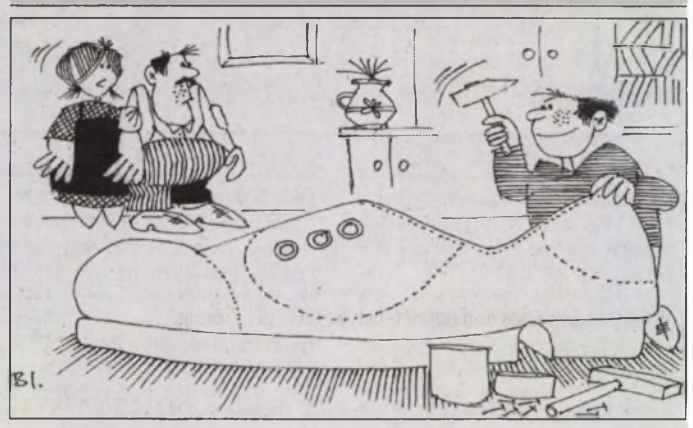
Fészkelőhelye dús aljnövényzetű erdőkben, fákkal szegélyezett patakok, folyók környékén található. Általában a talajszinthez közel, gyökerek közé, rőzsecsomóba, fák sűrű oldalsarjai közé, esetleg sziklarepedésbe építi viszonylag nagy, gömbölyded fészkét.

A hím több fészeknek is elkészíti a vázát, a tojó választja ki azt, amelynek az építését majd befejezi és bélését elkészíti mohából, tollakból, szőrből és növényi pihékből. Ebbe rakja aztán öt-hét apró tojását. Miután a tojó kiköltötte a tojásokat, az etetésben már mindkét szülő részt vesz. Táplálékában apró rovarok, lepkék hernyói, petéi, pókok szerepelnek, télen apró fűmagvakat is fogyaszt. Szinte, mint egy egér az alacsony növényzet között bujkál, nem szereti a nyílt területeket. Ha repülni kényszerül, alacsonyan és jellegzetesen surrogva teszi.

Éneke tisztán csengő, messze hangzó, az ember elcsodálkozik, hogy telik ki ilyen nagy hang ebből a csöpp madárból. Gyakran télen is dalol. Ha az ökörszem megijed vagy izgatott, jellegzetesen cserreg, jelenlétére sokszor ez hívja fel a figyelmet. Bár maga építi fészkét, van példa arra, hogy elfogadja az ember segítségét.

A Magyar Madártani Egyesület közlése alapján: **TAMÁS ÁGNES**

Karikatúra



Megkésett barkácsötlet Mikulásra. (Jön a Télapó jövőre is!)

Televízió- és Rádióműsor

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÔ 9.00 Angela (56.) 9.55 Egy puha fészek (18.) 10.45 Teleshop 11.30 Nyerő hármas 11.50 Vad angyal 12.40 Merlin - a kőbe zárt kard (amerikai-kanadai kalandfilm, 1998) 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (123.) 15.45 Melrose Place (180.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show Pikáns, pimasz, provokatív 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Aktív. Magazin 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother **21.25 Moziverzum Air America (am. akciófilm, 1990) Közben:** Kenósorsolás 23.35 Big Brother - Élő C 0.05 Jó estét, Magyarország! 0.50 Ablak Európára 1.20 Balra a nap nyugszik (magyar film, 2000) 93´ 3.00 Aktív (ismétlés) 3.40 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli Valóvilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub 9.15 Julieta (139.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Fókusz Portré (ism.) 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág Valóságshow 16.20 Miami Vice (3.) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág Valóságshow 19.05 Fókusz Közszolgálati magazin 19.40 ValóVilág 20.55 Barátok közt **21.30 Vészhelyzet (amerikai kórházsor. – 9.) 22.25 Az utolsó cserkész (magyar akciódok.-sor.)** 23.35 BeleValóVilág 24.00 Művészbejáró A visszatérés (am.-dél-afrikai film, 1997) 1.45 Híradó Késő esti kiadás

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/9.) 10.10 Gusztáv 10.15 „NádasborsH" 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/27.) 12.00 Híradó délben 13.00 Parlamenti napló 13.55 Srpski Ekran 14.20 Unser Bildschirm 14.50 Magyar Ház Kézfogás 15.20 Egy nap - Egy szó 15.25 Angyal születik (2/1.) 15.45 Maradj velünk! 15.55 Katolikus krónika 16.25 Nobel-díj-átadás. Közvetítés Stockholmból 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este **20.05 Nobel-díj-átadás Összefoglaló 20.35 EuroParty 21.30 Quo Vadis (6/5.) 22.30 Kedd este** 23.10 Egy nap - Egy szó 23.15 Panoráma Rábai Balázzsal 23.50 TS - Bajnokok Ligája. A napi mérkőzések összefoglalója

M2

5.50 NAP-KELTE 9.30 Közvetítés a parlament üléséről 14.05 Kárpáti krónika 14.10 Unokáink sem fogják látni 14.35 Megveszem ezt a nőt (33-34.) 15.25 NAP-NYUGTA 17.55 Határátkelő 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó **20.40 ABLAK - Praktikus 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Nobel-díj-átadás** 21.35 20. századi történetek 22.30 Viaszpecsét 23.55 Záróra

HBO

8.55 Az eltapsolt pénz 10.45 Hattyúherceg 12.00 Tokiói fosztogatók 13.40 Botcsinálta túsz 15.10 Ősz New Yorkban 16.55 Mozi! Mozi! Mozi! 17.20 Fogdabújócska 19.00 A házvezetőnő 21.00 Mielőtt leszáll az éj 23.15 A legendás trombitás 1.15 Sirhant Művek (13.) 2.15 Egy erkölcstelen mese

Duna TV

13.30 Virtus 14.00 Skócia 14.35 Katedra nélkül „Isten áldja a tisztes ipart!" (11.) 14.50 Hungaria Litterata 15.35 Költői percek 15.45 Szóra, magyar! 15.55 „Hej, Gettó!..." 16.30 A Nobel-díj-átadás közvetítése előben 18.00 Híradó 18.30 Égtájak 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (80.) 20.00 Próba és előadás 21.00 Kertész Imre 21.45 Híradó **22.10 „A jövő fénye" Portréfilm Abodi Nagy Béla kolozsvári festőművészről** 22.40 A válás (francia film) 0.30 Összkép (ism.)

Spektrum

15.40 Lakásban jó, de a legjobb otthon (9.) 16.10 Folt hátán folt (2.) 16.40 Vihar, vihar, vihar (16.) 17.15 Mindent megfigyelünk 17.50 Rándulj ki Rickkel! (11-12.) 18.50 A pszichológia ösvényein (11.) 19.25 A Föld felfedezése (11.) 20.00 Napóleon (6.) 21.05 Tükröm, tükröm... (4.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHZ-en. 19.00 Film: Ártatlan gyilkosok, 20.30 ÉKeskedő - Kulturális Magazin, 21.10 Értékeink... Bánky József zongoraművész, 21.45 ÉK-Mikulás, 22.15 Egyetemes Percek, 22.45 Képújság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sziréna - körzeti bűnügyi magazin, 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

14.10 Filmbomba 14.30 Művészdobogó 15.45 Ingatlanpiaci körkép 16.15 Nagyvizit 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Köz-Hang 21.05 Aranygyapjú

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Medicopter 117, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Bajnokok Ligája, 24.00 Éjszakai hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.35 Barkácsbajnok

Viasat3

11.10 T. J. Hooker (ism.) 12.00 Halálbiztos diagnózis (ism.) 12.45 Garni Zóna (ism.) 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.15 Fekete Szépség kalandjai (50.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (43.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (87.) 19.30 Egy rém rendes család (63-64.) 20.30 A galamb röpte

Filmmúzeum

13.15 VOLT (7.) 13.45 „Türelem köll a szögénységhön..." (7.) 14.00 Sportmúzeum (23.) 14.30 Ideiglenes paradicsom (film) 16.15 Beszélgetések Szókratésszal 17.45 Vidám percek 18.00 Házasságból elégséges 19.30 Privátfilm-múzeum 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll 9.) 20.15 Aranykor 20.45 Tűzoltó utca 25. 22.15 Próba közben

Sport1

13.45 Labdarúgás, olasz őf. (ism.) 14.45 Labdarúgás, angol őf. (ism.) 15.45 Televíziós vásárlás 16.00 Kézilabda, női Eb, Szlovénia - Magyarország 18.00 Kézilabda, női Eb, Norvégia - Csehország, Magyarország - Oroszország (élő) 22.30 Sport1-percek 22.45 Labdarúgás, BL, Arsenal - Valencia

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alter-ego, 23.00 Mixer

Eurosport

15.30 Csupa sport 16.00 Curling Eb, Svájc Németország - Anglia, férfiak Élő közvetítés 19.00 Curling Eb, Svájc Dánia-Németország, nők 19.30 Extrém sportok magazinja 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa 21.00 Ökölvívás

Nickelodeon

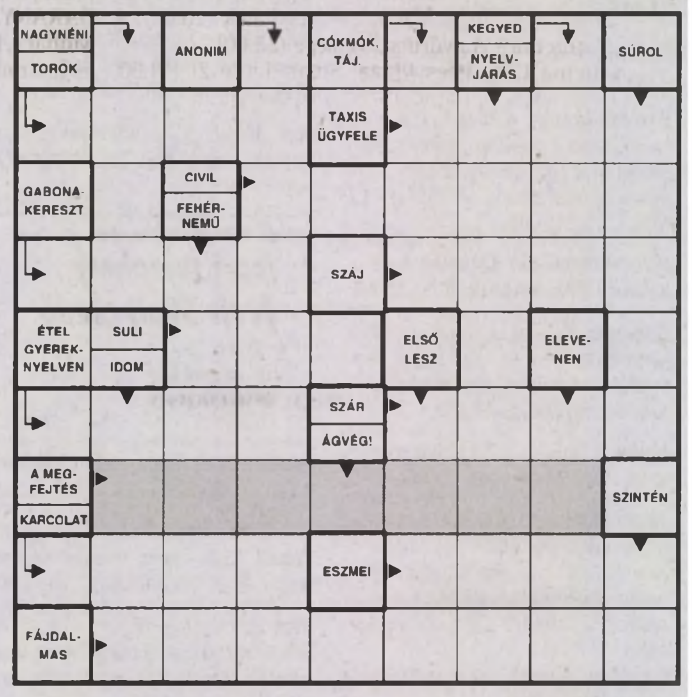
5.00 Rajzfilmek, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem...

Remény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában, az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk, 10.00 Zene, 11.00 Keresztény szülők magazinja, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Közérdekű (ism.), 14.00 Munkaügyi Központ, 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Hittel emberként, 22.00 Zenés turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

Miben más?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: M. András Csaba.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 506 cm, változatlan, 6,9 fok, Őrtilos 250 cm, apadó, 6,2 fok, Barcs 286 cm, áradó, 6,3 fok, Drávaszabolcs 381 cm, áradó, 6,7 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Elkelt a fenyőfa

Gazdára talált az a fenyőfa, amit Orovicza Mátyásné pécsi olvasónk ajánlott fel lapunkban ingyen, azzal a szándékkal, hogy feldíszítve sokan gyönyörködhessenek benne. A 70 éves, tizenöt méter magas fát több érdeklődő is megtekintette, végül az egyik pécsi bevásárlóközpont vitte el, melynek bejárata előtt karácsonyfa lett belőle. ■

Csatornafedelet, útjelzőt loptak

Egyik napról a másikra eltűnt három szennyvízcsatorna-fedlap Pécsett, a Benke-dűlőből. Mi, környékbeliek biztosra vesszük, hogy valakik ellopták és pénzzé tették az öntöttvas fedlapokat. Nekünk marad a bosszúság, és a helyükön tátongó üreg, amely autósok és gyalogosok számára egyaránt balesetveszélyes. Egyébként nem ez az első eset, hogy fedlapokat loptak az utcából. Egy évvel ezelőtt pedig azt az alumíniumból készült oszlopot is elfűrészelték és elvitték, amely a Benke-dűlőt jelezte. Azóta sincs helyette új, ami azért gond, mert a rózsadombi városrész szélén található ez a dűlő, tehát nem egyszerű megtalálni. *Ú. M. G., Pécs*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Külföldi labdarúgó-bajnokságok

Ötöt rúgott a Real Madrid

ANGLIA, 17. forduló: Manchester United – Arsenal 2-0, Aston Villa – Newcastle 0-1, Bolton – Blackburn 1-1, Charlton – Liverpool 2-0, Everton – Chelsea 1-3, Fulham – Leeds 1-0, Middlesbrough – West Ham 2-2, Southampton – Birmingham 2-0, Tottenham – West Bromwich 3-1. A Sunderland – Manchester City mérkőzés hétfőn lapzártánk után ért véget. Az élcsoport állása: 1. Arsenal 35 pont, 2. Chelsea 33, 3. Manchester United 32.

NÉMETORSZÁG, 16. forduló: Hertha Berlin – Wolfsburg 2-2, Nürnberg – Cottbus 2-2, 1860 München – Leverkusen 0-3, Bielefeld – Rostock 3-0, Schalke – Bremen 1-1, VfB Stuttgart – Bayern München 0-3, Dortmund – Kaiserslautern 3-1, Mönchengladbach – Hannover 1-0, Hamburg – Bochum 1-1. Az élcsoport állása: 1. Bayern München 38 pont, 2. Dortmund 30 (24-13), 3. Bremen 30 (32-27).

OLASZORSZÁG, 13. forduló: Brescia – Juventus 2-0, Chievo – Bologna 0-0, Lazio – Internazionale 3-3, Milan – Roma 1-0, Modena – Como 1-1, Parma – Reggina 2-0, Perugia – Piacenza 0-0, Udinese – Empoli 2-1. A Torino – Atalanta mérkőzést elhalasztották. Az élcsoport állása: 1. Milan 29, 2. Lazio 28, 3. Internazionale 27.

Ronaldo két gólt rúgott a Mallorcának FOTÓ: EPA

SPANYOLORSZÁG, 13. forduló: Recreativo Huelva – Deportivo 1-1, Malaga – Villareal 1-1, Rayo Vallecano – Barcelona 1-0, Sevilla – Real Sociedad 0-1, Valencia – Santander 2-0, Athletic Bilbao – Osasuna 1-3, Celta Vigo – Alaves 2-1, Espanyol – Betis 2-4, Mallorca – Real Madrid 1-5, Atletico Madrid – Valladolid 1-0. Az élcsoport állása: 1. Real Sociedad 29, 2. Valencia 25, 3. Celta Vigo 24. ■

A második forduló

Budapest

Kedden és szerdán kerül sor a 2. csoportkör második fordulójára a labdarúgó Bajnokok Ligájában. A keddi program. A-csoport: Internazionale – Leverkusen, Barcelona – Newcastle. B-csoport: Arsenal – Valencia, Ajax – Roma. A szerdai program. C-csoport: Dortmund – AC Milan, Real Madrid – Lokomotiv Moszkva. D-csoport: Manchester United – Deportivo, Juventus – Basel. ■

Pihenhettek a sérült játékosok

Farum

Utazással és edzéssel töltötte a magyar válogatott a dániai női kézilabda Európa-bajnokság hétfői szünnapját. *Mocsai Lajos* szövetségi kapitány csapata délelőtt három és fél órás buszozással jutott el Aarhusból Farumba, ahol a középdöntő 2. csoportjának csapatai játsszák majd mérkőzéseiket. A második körben kedden a világbajnok oroszok (kezdés az új időpont szerint 20.30 órakor), majd szerdán a németek (16.30), végül a vb-második norvégok (csütörtök 20.30) következnek.

A magyar játékosok közül többen kisebb sérüléssel, illetve betegséggel bajlódnak, így éppen jókor jött a pihenő. *Farkas Ágnes* és *Pigniczki Krisztina* a bokáját fájlalja, míg *Pálinger Katalin* a napokban heverte ki lázát, és még nem érzi magát százszázalékos állapotban. ■

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Winkler Lajos (Munkácsy M. u. 4.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Eurokonform": Az EU-ban jó tíz évvel ezelőtt rájöttek arra, hogy az ilyen kereszteződésekben körforgalmat kell alkalmazni. Olcsóbb és biztonságos is. Itt mikor jönnek rá?
„Caskey": UPC-hez. Magyarürögbe se ártana a kábelnet. Nem tekerné a telefonszámlát és előnyös lenne annak is, aki PC-n nézi a tévéműsort. Végre egy ötlet!
„Jelzés": A sok fagyöngy meg fogja ölni a pécsi központi temetőben a százéves, de még egészséges fákat!

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Vándormadarak (16.00), Tanguy – Nyakunkon a kisfiunk (18.00), Furcsa játék (20.00), A gyűrűk ura – A gyűrű szövetsége (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00), Ütközéspont (14.00, 16.00, 18.00), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 14.30, 17.30, 20.30), Különvélemény (20.00), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
ANK Micimackó Filmklub: Shrek (14.00).

Ajánló: Pinokkió

A Pinokkió szó „Fenyőmagocskát" jelent. A történet és egyben e kis ember körül kialakuló varázslat nem véletlenül olyan, mintha a tűzhely közelében szétnyíló tobozokból pattanna ki. A varázslat pedig olyan, mint az illatos fenyőmag. Pinokkió kalandjai magában ötvözik a tündérmesét és az erkölcsi tanulságokat rejtő valós történeteket. A két részből álló könnyed musical egy olyan darab, amely egy gyermek életéből mondhatni kihagyhatatlan. ***S. A.***

PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ, 15 ÓRA

BÓLY
Erzsébet Vigadó: Bizsergés (19.30).
MOHÁCS
Kossuth: Egy fiúról (19.00).

Színház

Pécsi Nemzeti Színház: Illatszertár (19.00, zártkörű előadás).
Pécsi Harmadik Színház: Pinokkio (15.00).
Szobaszínház: Ártatlan bűnök (19.30).

Kiállítás

PÉCS
Rácz Aladár Közösségi Ház (József u. 4.): Karácsonyváró képzőművészeti kiállítás.
Istenkúti Közösségi Ház (Fábián Béla u. 9.): Retextil című kiállítás megtekinthető december 18-ig, hétfőtől péntekig 10-től 16 óráig.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa – a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Bihari Puhl Levente és lánya, tanítványa, Bihari Puhl Andrea festményeinek kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 3-ig hétfőtől péntekig 9–17 óráig.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház: V. Mohácsi Képző- és Iparművészeti Szalon munkáiból kiállítás. A tárlat december 22-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig. A kiállítás ideje alatt a látogatók is szavazhatnak, ezek alapján záráskor a rendezőség kiadja a közönségdíjat.
Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi keramikus iparművész Ünnepváró című vásárlással egybekötött kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 22-ig 8-tól 18 óráig.
Hosszúhetény, Nemes János ÁMK: Csendes Ildikó koreográfus, divattervező kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 15-ig, naponta 15–18 óráig.

Turmix

PÉCS
Dominikánus Ház: Dr. Várhegyi András (Mecsekérc Környezetvédelmi Rt.) a volt uránbánya környezetének rekultivációs tevékenységéről tart előadást (19.00).
Civil Közösségek Háza (Szt. István tér 17.): Mecseki Fotóklub – Diapályázat (18.30). Pécsi Magyar–Orosz Társaság szervezésében a Budapesti Orosz Stúdiószínház előadása: Ny. Koljáda Papagájok és söprűk c. komédiájának magyarországi ősbemutatója (18.00). – Dr. Szirtes Gábor szerkesztő, a Pro Pannónia Kiadó igazgatója a „Millenneumi Pécs" című előadása 17.00 órakor.
Művészetek Háza, Breuer Marcel Terem: Könyv/jelző. Pinczehelyi – Graphic Design 1970–2000. A kék bajusz. Beszélgetés egy tervezőgrafikai könyv megszületéséről (18.00). **Fülep Lajos Terem:** Bánky József hangversennyel egybekötött Liszt-előadása (19.00).
Székesegyházi Plébánia, Kocsis László Terem: A sárkányok visszatérése. Előadó: Horváth Károly egyetemi adjunktus PTE BTK Esztétika tanszék (14.30).

Buli, parti

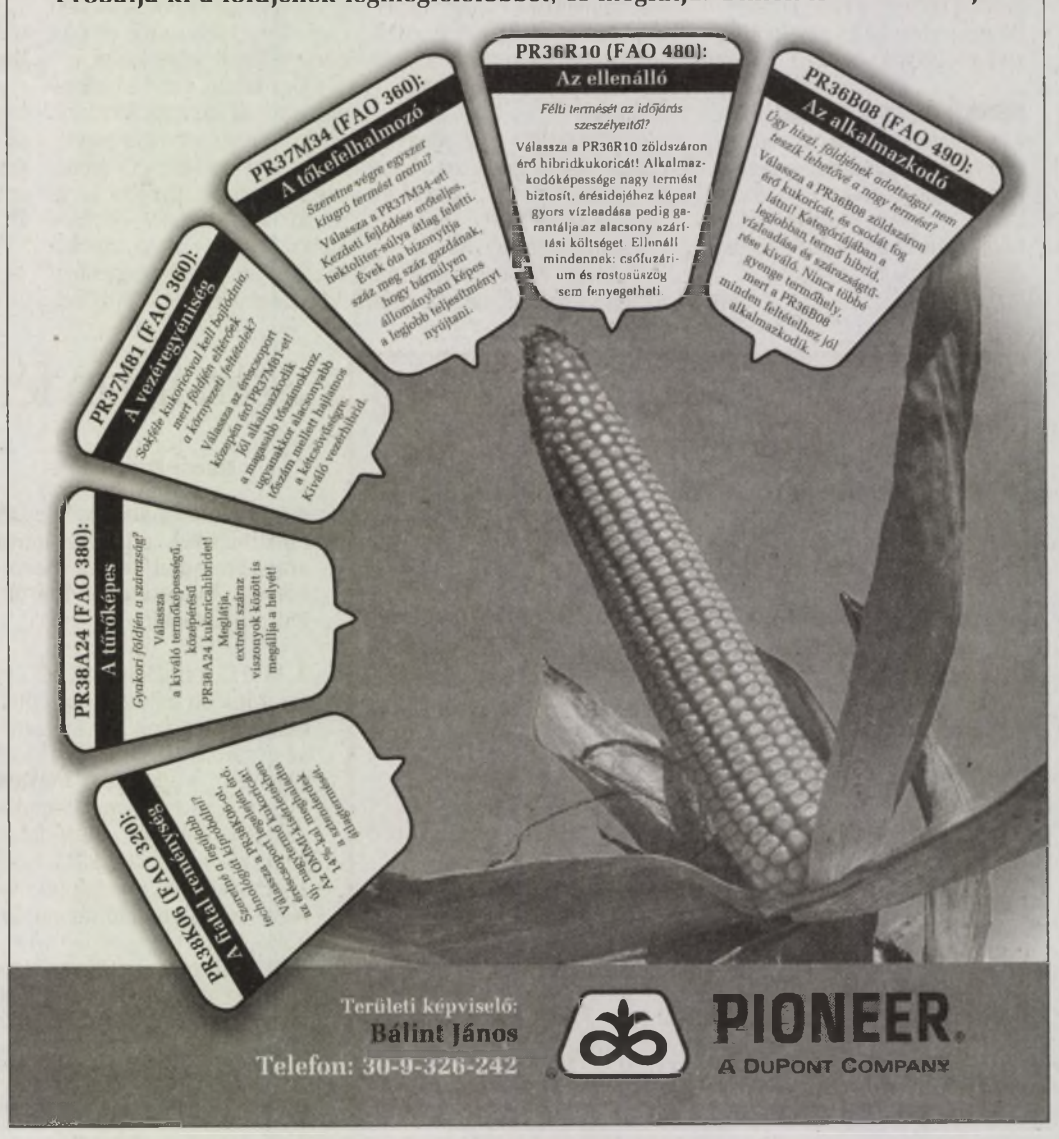
PÉCS
B Club/Ex B 52 (Universitas utca): Egyetemi buli.
Club 5 (Irgalmas u. 24.): Funky, soul, R'N'B (Dj Dudás).
Rák (Ipar u. 7.): Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Johnnie The Good Night (Walking Speet Aura).
TK (Jakabhegyi út 8.): Záróbuli (Dj Magyari).

TECHNOLÓGIA, MELLYEL SIKERT ARAT!

A jó gazda tudja, hogy a tapasztalatnál nincsen értékesebb. A PIONEER pedig tudja, hogy a magyar gazdák tapasztalatánál nincsen értékesebb.

Ezért támaszkodunk kezdetektől fogva termékeink kifejlesztésekor Önre és társaira. Ez a több mint negyedszázados közös munka tette lehetővé, hogy a magyar piacon ma már a PIONEER termékeit választja a legtöbb gazda. És ez tette lehetővé azt is, hogy Szarvason hozzuk létre közép-európai központi üzemünket, ahonnan ma már a hazai gazdák mellett a szomszédos országok termelőit is ellátjuk. Mi nem pusztán kukoricafajtákat, hanem termelési módot kínálunk az Ön számára: segítünk abban, hogy megtalálja a legjobban gyümölcsöző megoldást. Ezért ajánljuk most hat kukoricahibridünket.

Próbálja ki a földjének legmegfelelőbbet, és meglátja: Önnek is hasznot hajt!



Területi képviselő:
Bálint János
Telefon: 30-9-326-242

PIONEER.
A DuPont Company

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Leütötték a játékvezetőt

Leütötték Váradi György pécsi kosárlabda-játékvezetőt a hétvégén a körmendi utcán, a Marc-Körmend – Albacomp férfi bajnoki mérkőzés után.

KÖRMEND–PÉCS

Váradi György

Nagy balhé volt szombaton a Marc-Körmend – Albacomp (81-83) NB I. A-csoportos férfi kosárlabda-mérkőzésen, majd utána. A lefújást követően, már a meccs helyszínéül szolgáló iskola udvarán a legvérmesebb hazai szurkolók becsmérelték a játékvezetőket és a velük tartó szövetségi ellenőrt. Égő csikkekkel dobálták, majd leköpdösték őket, végül leütötték *Váradi Györgyöt*, a bajnoki egyik játékvezetőjét, miközben azt kiabálták neki: „Felgyújtjuk a házadat, a bicikliboltodat! Tudjuk, hol laksz!" Az ütés következtében Váradi eszméletét vesztette, agyrázkódást szenvedett, a fogai kilazultak. Ezt a körmendi kórházban állapították meg, ahová a mentők beszállították. Onnan csak saját felelősségére távozhatott, most pécsi otthonában gyógyulgat.

– Őt biztonsági ember is kísért bennünket a kocsiig, de nem tudtak megvédeni. Vasárnap telefonon már tájékoztattam a bíróküldő bizottság vezetőjét, a jelentésemet természetesen írásban is megteszem – mondta *dr. Várhalmi Zsolt*, a meccs szintén pécsi szövetségi ellenőre.

Váradi az esetet követően ismeretlen tettes ellen feljelentést tett a körmendi rendőrségen, a házigazda klubot pedig feljelenti a szövetségénél, merthogy a rendezőnek a meccs helyszínétől a városhatárig biztosítani kell(ene) a játékvezetők biztonságát, ha a körülmények azt kívánják meg. (Az arcát ért nagy erejű ütés miatt a sértett nehezére esik a beszéd, ezért egyelőre nem tudtuk megszólaltatni.)

A történtek a férfi profiliga fegyelmi bizottsága előtt folytatódnak. *Dr. Fülöp Tibor*, a hivatásos alszövetség elnöke a Dunántúli Naplótól szerzett tudomást a sajnálatos esetről.

– Most hallom először, hogy mi történt. Ha megérkezik a feljelentés, természetesen a fegyelmi bizottság elnökéhez továbbítom.

A ligaelnök nem akart elébe menni a döntésnek, ezért csak annyit mondott, hogy a szankció a pénzbüntetéstől a pályabetiltásig terjedhet.

Az ügyben a körmendi rendőrkapitányság nyomoz, *Szalai Ferenc*, a Vas Megyei Rendőr-főkapitányság sajtóreferense szerint az elkövető már megvan, egy nádasdi férfi, őt garázdaság bűntettével gyanúsítják.

HORVÁTH L.

Hiányoztak a könnyű kosarak

Második bajnoki mérkőzését vesztette el a MiZo-Pécsi VSK NB I-es női kosárcsapata, pedig még az alapszakasz felénél sem tart a pontvadászat. Bár számolgatni még talán korai, az Euroligában vitézkedő alakulat zárhatja az alapszakaszt az első, de a harmadik helyen is.

PÉCS

Az elsőséghez nem kell más, csak hogy ezentúl minden találkozóját megnyerje a csapat, ami azért is lesz nehéz, mert a legnagyobb riválissal, a GYSEV-Orsival még nem is meccselt. Pedig az elsőség megszerzése nem csupán a presztízs miatt lenne fontos, ugyanis az alapszakasz első két helyezett csapata erőnyerőként kezdi a rájátszást.

Visszatérve a vasárnapi, soproni vereséghez, négy adat ugrik az ember szemébe a statisztikákból. A harmadik negyed két dobott pontja, és hogy az utolsó harminc percben összesen 24 pontot szerzett *Rátgéber László* csapata. A lepattanókban fölényes, 40-30-as Postás-győzelem, és szerény, 28 százalékos dobáspontosság a vendégoldalon.

– Nagyon sokat kivett belőlünk a Jekatyerinburg elleni mérkőzés, ami előtt három hétig nem is volt együtt a csapat – sorolta az okokat Rátgéber László. – Most is látszott, hogy nincs igazi centerünk, ha nem játszunk fegyelmezetten, akkor nem tudunk könnyű kosarakat szerezni, Sopronban pedig csak az első 15 percben tartottuk be a taktikai fegyelmet, addig a Postás tehetetlen is volt velünk szemben. Játékosaimnak el kell gondolkodniuk azon, ha nem tartják be a taktikai fegyelmet, önmagukban mire képesek. Szerkezetileg sem vagyunk tökéletesek, és vasárnap a mentális és a fizikai erőnk is csökkent. Ilyen dobáspontossággal pedig lehetetlen nyerni.

Sok idő azonban nincs a vereségen keseregni, hiszen a hétfő délutáni edzés után már Budapestre utazott a csapat, ahonnan kedden hajnalban repül Olaszországba, ahol a Comóval játszik szerdán Euroliga-találkozót.

– A Como az olasz bajnokságban legutóbb egy másik Euroliga-szereplőt, a Schiót verte meg és felgyógyult az orosz légiósuk, a másfél hónapig sérült *Szamorukova* – tért át a szerdai találkozóra Rátgéber László. – Ha úgy játszunk, mint a Jekatyerinburg ellen, amikor 120 százalékot teljesített a csapat, van esélyünk, ha úgy, mint a Postás ellen, amikor 50 százalékot, akkor nem nagyon.

M. Z.

Röviden

ELMARADT TALÁLKOZÓ. A férfi teremlabdarúgó NB I-ben hétfőre kiírt PMFC – Baglyok mérkőzés a vendégek autóbuszának meghibásodása miatt elmaradt. A találkozót tavasszal pótolják. *(kma)*

ŐSZI ELSŐK. A vízilabda serdülő vidékbajnokságon a PVSK-TÁSI csapata a Kanizsa ellen 7-3-ra (2-0, 2-2, 1-0, 2-1), a Székesfehérvár ellen 10-6-ra (4-1, 3-0, 1-4, 2-1) győzött. A pécsiek az őszi szezont a Tatabányával holtversenyben az első helyen zárták. *(kma)*

UTÁNPÓTLÁS FOCITORNA. A POTE-csarnokban rendezett utánpótlás labdarúgótorna (1986. jan. 1. után születettek részére) eredményei: PVSK I. – Kaposvár 7-4, PMFC – PVSK II. 7-4, PVSK I. – PVSK II. 9-8, Kaposvár – PMFC 5-2, PVSK I. – PMFC 8-8, PVSK II. – Kaposvár 3-0. A torna végeredménye: 1. PVSK I. 7 pont, 2. PMFC 4, 3. PVSK II. 3. A torna gólkirálya: Tihanyvári Dávid 8 góllal. *(kma)*

KÉT PINGPONGDOBOGÓ. A 10. büki meghívásos dunántúli asztalitenisz-bajnokságon pécsi és kozármislenyi versenyzők is részt vettek a hétvégén. Fonód Károly (Kozármisleny) a 2., míg Jobb József a 3. helyen végzett. *(szz)*

BENKŐ BIZTOS KÉZZEL. Harkányban rendezték a dartsosok megyei steel pontszerzőversenyét. A győzelmet Benkő Péter (Mont-Lux DC) szerezte meg Ferenczi Mihály (Hullám DC) és Horváth József (Mont-Lux) előtt.

(SZZ)

EB-BRONZ, VB-HETEDIK HELY. Sikeres idényen van túl a PEAC-Profinfo héttagú aerobikcsapata *(Balogh Diána, Csatári Kinga, Réfi Eszter, Horváth Anita, Horváth Beáta, Szilvás Angéla, Ockenfusz Enikő), dr. Katics László* tanítványai az országos bajnoki cím mellé Montpellierben a FISAF-világbajnokságon egy hetedik helyet, a budapesti FISAF-Eb-n pedig bronzérmet szereztek. ■

Átformálná a gárdát az új edző

KOMLÓ

Tegnap délután aláírta szerződését a Komlói BSK-Fűtőerőmű férfi kézilabdacsapatának új edzője, *Váczi Sándor*, akitől a bentmaradás kivívását várja a klubvezetőség.

A szakvezető már pénteken mindenben megegyezett a komlói vezetőkkel, ám a szerződés aláírására csak hétfőn került sor. A trénert éppen úton Komló felé, Bonyhádnál értük el telefonon, s rögtön leszögezte, nagyon örül, hogy ismét NB I-es csapat kispadjára ülhet, ám rettentő sok munka vár rá. A hétvégét ugyanis videózással töltötte, a leendő csapatáról, játékosairól próbált minél teljesebb képet kapni.

– Úgy érzem, ezzel a játékosállománnyal bentmaradhatunk az élvonalban, nem négy ponttal kellene szerénykednie a gárdának a tabellán – mondta Váczi Sándor, aki hozzátette, *Fenyvesi Károly* kollégája is jó munkát végzett, ám ő sok mindenben változtatni szeretne. – A következő két bajnoki mérkőzésen, a Cegléd, majd a Tatabánya ellen még nem igazán tudom átformálni a csapatot, erre a majd' kéthónapos téli szünetben lesz lehetőségem.

Az 56 éves edző Baranyában még nem dolgozott, ellenfélként azonban már járt Pécsett és Komlón is. Legutóbb a Debrecen NB I-es női csapatát irányította, férfivonalon többek között a Debreceni Dózsa, a Tiszaföldvár és a Tiszavasvári kispadján is ült.

K. M. A.

Karikatúra

A vasárnapi vereséggel új értelmet nyert a lehetőség, amelyet a Mizo-Pécsi VSK-nak ajánlott legutóbbi brüsszeli konferenciáján a nemzetközi szövetség. Jelesül, hogy a gárda 200 ezer euróért (kb. 50 millió Ft) hazai szereplésétől függetlenül három évig biztos tagja lehet a legrangosabb európai sorozatnak. Amikor a hírt ugyanis Rózsa Gábor szakosztály-igazgató közölte (VDN dec. 8., 11. old), első hallásra óhatatlanul fölmerült a kérdés, hogy a magyar bajnoki címre törő sztárcsapat miért herdálna el ekkora összeget arra, amire egyébként győztesként ingyen is jogosultságot szerezhet. Persze, az érintett klubok szempontjából van racionalitása a morfondírozgatásnak az ajánlaton, hiszen a mindig kétesélyes meccsekkel szemben valóban ez a biztos módszer a nemzetközi szereplésre, de a szövetség efféle finanszírozási elképzelésében is föllelhető a rációt.

Ugyanakkor talán ennek az éremnek is van egy másik oldala, amit ugyan a mai, elüzletiesedett sportvilágban egy vállrándítással a szőnyeg alá lehet söpörni, de hát hogy is van ez? Immár nem kell vért-verítéket izzadva nyerni, a pályán, a versenyben jobbnak bizonyulni, kivívni a magasabb osztályban (külföldi bajnokságban) szereplés jogát? Mennyire komoly sportág az, ahol ezt egész egyszerűen meg lehet vásárolni? Jó, a pécsieknél nyilván nem cél, hogy ha a pénzt lefizették, a hazai meccseken akár félgőzzel következzék a folytatás, hiszen a játékosok már csak a sportolói vérüktől hajtva is mindig győzni akarnak, de mégis... El tudja-e valaki képzelni például ugyanezt a futballpályák környékén, oly módon, hogy a Fradi letesz pár milliót, aztán 2005-ig irány a BL? Vagy, hogy mondjuk Kovács Áginak (a név és a sportág korlátlanul behelyettesíthető) fölajánlja a nemzetközi szövetség, jó pénzért eltekint az aktuális szintidő megúszásának nyomasztó kényszerétől és már rá is írhatja a nevét az athéni 4-es rajtkőre? Ugye nem...

Ám a címbéli Karikatúra nem csak a fentiekre utal, sőt, a maga nemében plágium. A PVSK saját internetes honlapjáról származik, ahol a szerző hosszasan kesereg, vészesen fogy az egykor legendás pécsi szurkolótábor, ma már egy Sopronvagy Como-meccsre sem tudnak egy buszt megtölteni a szervezők. Az okok csak kérdőjelekben szerepelnek e sorok között, és megválaszolni magam sem tudom. Biztos, hogy köztrejátszanak benne a nem várt vereségek, talán jelenthet valamit a sportág bevezetőnkben körvonalazott erodálódása, ám (ha nem félreértésen alapszik, amit a szívem mélyén remélek...) a legtöbbet szerintem az emlegetett írás utolsó sorai nyomják a latban: „Jöjjenek minél többen Comóba! De ha kevesen jönnek, az sem baj, de csak olyanok jöjjenek, akik szurkolnak is a csapatnak! A csendes szemlélők és kirándulók nem segítik a csapat teljesítményét" mondja ki a hihetetlen szavakat Rátgéber László. Vagyis, sugallja, ha elég hangosan üvöltesz értünk, fölülhetsz a lelátóra, de ha éppen fáj a torkod, jobb, ha otthon kúrálgatod magad...

Arról tehát már szó sincs, hogy a kosárlabda egy remek játék, szórakoztató, kellemes családi program, szüneteivel netán üzleti megbeszélések színtere, a sport szépségének, a győzelem örömének hírnöke, sőt, talán a belépőjegyek értékesítésével a csapat életbentartója is? A közönség már csak a „hatodik játékos", amelynek szurkolnia kell a csapatért, vagyis aki egyszerűen csak végignézni akar egy jó meccset, válasszon magának másik kedvencet?

Ugye, ne?

SZŰCS ZSOLT

VALERIA security
6 éve a biztonság szolgálatában

A Valeria Security Kft., mint a Dél-dunántúli régió egyik meghatározó vagyonvédelmi cége, tegnap tartotta hagyományos partnertalálkozóját.
A megbízók vezetői, az együttműködők, a vagyonvédelmi tevékenységet felügyelő hatóságok megjelent képviselői előtt Dr. Golobics Károly ügyvezető igazgató tájékoztatást adott az elmúlt év működésének tapasztalataiból. Értékelte a végzett munkát, ismertette a következő év feladatait. A Valeria Security Kft. eddig főleg az élőerő biztonsági szolgáltatás, valamint a személy- és vagyonőr képzés területén végezte munkája zömét. A jövőben a vagyonvédelemhez szorosan kapcsolódó szolgáltatásokat (pl.: céginformá-ciós és magánnyomozói tevékenység, az adatvédelem-hez szükséges speciális és az objektum-üzemeltetéshez kapcsolódó szolgáltatások) is kínálja jelenlegi és leendő partnereinek. A találkozó fogadással folytatódott, majd a közös problémák, örömök kötetlen, jó hangulatú megbeszélése után ért véget. ▲

Szertárban fényesített aranyak

PÉCS–BUDAPEST

A mind mostohábbá váló edzéskörülmények ellenére három aranyéremmel tértek haza a hétvégi Műegyetem-kupáról a PSE súlyemelői.

A MAFC fennállásának 50 éves évfordulóját ünneplő súlyemelőszakosztálya volt a házigazdája az évzáró Műegyetem-kupának, amelyen a pécsiek mestere, *Viczay Alajos* szerint a bajnokságok tétje alól már kissé felszabadulva, némi taktikázással és egyénicsúcs-kísérletekkel vett részt a súlyemelő-társadalom krémje.

A PSE-nek ezúttal három aranyérem is jutott: a 91 kilósok mezőnyében a junior *László Zoltán* 245 (105, 140), a 94 kilóban a még csak 17 éves, ifjúsági *Kovács István* 285 (135, 150), míg a +105 kilóban a szintén junior *Fehér Márton* 315 kilós (140, 175) teljesítménnyel állhatott a dobogó tetejére. Hármójuk sikere azt is eredményezte, hogy az utánpótlás-kategóriák összesített abszolút rangsorának első három helyén is a pécsiek végeztek Fehér, Kovács, László sorrendben.

Az önmagában is értékes hármas trófeának az adhat fokozott értéket, hogy a még mindig otthontalan csapat házigazdája jóindulatát élvezve is csak immár saját korábbi csarnokának szertárában (!) tarthatja edzéseit. Jövendő otthonuk, az újjáépülő TÁSI-futófolyosó leválasztandó terme ugyanis a már többszörösen módosított határidőre sem készült el, de nagyon bíznak benne, hogy januárban tényleg birtokba vehetik az új létesítményt.

SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNAR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Küldjön egy sms-t új számunkra: 06/90-626-003 és hirdetése máris megjelenik a Tempóban!
(A pénteki számban a kedd 12 óráig beérkezett üzenetek jelennek meg.) Az sms díja: 380 Ft + áfa
Új otthont keres? Meg akar válni megunt tárgyaitól?
Kérjük, hirdetése elé írja annak a megyének a rövidítését, ahol hirdetését feladja:
BAR: baranya
SOM: somogy
TOL: tolna
EGYEB: minden más megye
tempó
Apróban óriás

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 337. szám
2002. december 11., szerda

AKCIÓ!
1 literes szörp nettó 99 Ft
Tel.: 72/215-327

Mai számunkból

Washington harcra kész 2
ENSZ-ellenőrök új helyszíneken

Örökifjú nemzedék 9
Szokásrend és felnőtté válás

Felszabadult évadzáró 16
Reményteli őszt zárt a PMFC

Kertész Imre átvette az irodalmi Nobel-díjat

Stockholm

XVI. Károly Gusztáv svéd király tegnap a stockholmi hangversenyteremben, az Alfred Nobel halálának évfordulóján rendezett ünnepségen átnyújtotta a tizenkét kitüntetettnek – köztük Kertész Imrének – az arany emlékérmet és az oklevelet.

Az irodalmi Nobel-díj átadása előtt elmondott méltatásában *Torgny Lindgren* író, a díj odaítéléséről döntő Svéd Királyi Akadémia tagja Kertész Imre munkásságát jellemezve azt mondta: olyan, mint egy szimfonikus mű. Arról szól, hogy az egyén nem hajlandó feladni személyes akaratát, és beleolvadni valamiféle közösségi azonosságtudatba.

„Szép dolog az életet találékony művészetekkel nemesíteni"

Svédországban a díjkiosztás majdhogynem hivatalos állami ünnep: a főváros valamennyi középületére felhúzzák a nemzeti lobogót, a díjkiosztó ünnepség után pedig a városházán bankettet tartanak.

Inventas vitam iuvat excoluisse per artes (Szép dolog az életet találékony művészetekkel nemesíteni) – ez az Alfred Nobel kívánságát kifejező mondat olvasható azon az emlékérmén, amelyet oklevél kíséretében nyújtott át a svéd király a fizikai, orvosi, kémiai, közgazdasági és irodalmi Nobel-díjasoknak az ünnepi eseményen.

(Részlet a 2. oldalon) ■

EVA-lázban a vállalkozók

Rendkívül sok a hiba a postán küldött kérelmekben

Szinte füstölnek az APEH ingyenesen hívható zöld telefonvonalai, az ügyfélszolgálati irodákban is lényegesen megnövekedett az ügyfélforgalom. A rendhagyó év végi pezsgés oka az egyszerűsített vállalkozói adó választásának lehetősége. A hivatal tájékoztatása szerint a postán beküldött regisztrációs kérelmek között meglehetősen sok a hibás.

Pécs

Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal baranyai ügyfélszolgálatain több mint ezren érdeklődtek az egyszerűsített vállalkozói adó lehetősége felől a regisztrációs időszak első tíz napjában. Mint *Huber Évától*, az ügyfélszolgálati osztály vezetőjétől megtudtuk, immár meghaladta az ötvenet a befogadott regisztrációs kérelmek száma.

Több ezren választják a telefonon történő informálódást, ezért a túlterheltség miatt Baranyából már két készüléket csatlakoztattak az ingyenesen hívható központi APEH zöld számhoz (06/80-63-00-63).

– A postai úton érkező kérelmek feldolgozása során lényegesen több hiányosságra bukkanunk – beszélt a tanulságos tapasztalatokról *Gecséné Borbás Ilona*, az adóalany-nyilvántartó osztály vezetője. – Mivel a postázott regisztrációs lapok esetében lényegesen komplikáltabb a hiánypótlás, illetve a javítás, a tájékoztató pontos értelmezésére, a nyomtatvány pontos és hiánytalan kitöltésére hívjuk fel az ügyfelek figyelmét.

A szakember elmondta, hogy leggyakrabban a 15 milliós bruttó határértéket hagyják figyelmen kívül a kérelmezők, illetve megfeledkeznek azokról a kitételekről, amelyek szerint adótartozással, illetve rendezetlen bevallással nem lehet az egyszerűsített vállalkozói adót választanai. Ugyancsak sokan a tevékenységi kör ellenőrzéséről, illetve a csatlakozást kizáró vállalkozói szervezeti forma változásról feledkeznek meg.

A regisztrációban néhány helyen kisebb fennakadást okozott a szükséges nyomtatványok hiánya. Ezzel kapcsolatban tegnap arról tájékoztatott az APEH, hogy a Postával kötött megállapodás értelmében jelenleg már nem csak a nyomtatványboltokban, hanem a postahivatalokban is kaphatók a bejelentkezési ívek. A dokumentációhoz szükséges nyomtatványok folyamatosan letölthetők a hivatal internetes honlapjáról a www.apeh.hu címen.

KASZÁS E.

Jövő péntek a határidő

A bejelentkezéssel kapcsolatos legfontosabb tudnivaló, hogy december 20-a jogvesztő határidő, utána már nincs mód a regisztrációs lap beadására sem személyesen, sem pedig postán. Szakemberek szerint az egyszerűsített vállalkozói adót azoknak az egyéni vállalkozóknak, társas vállalkozásoknak érdemes választani, melyek kis költségszint mellett működnek. A maximum bruttó 15 millió forintos árbevétel után a választóknak 15 százalék adót kell fizetniük, függetlenül költségeiktől. A főfoglalkozású vállalkozó a minimálbér után fizeti a tb-t, egészségbiztosítási és nyugdíjjárulékot. A kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó járulékalapját az adóalap 10 százalékában határozzák meg.

Félbeszakadt érdekegyeztetés

Pécs

A szakszervezetek szerint botrányos, hogy határozatképtelenség miatt félbeszakadt az önkormányzati érdekegyeztető tanács tegnapi ülése. A közgyűlési oldal újabb megbeszélést ígér.

Tegnap tartotta volna ülését Pécsett az önkormányzati érdekegyeztető tanács, azonban röviddel a kezdés után félbe is szakadt a tárgyalás, amelyen egyebek mellett a jövő évi költségvetési tervezet megvitatása is szerepelt. A szakszervezeti és a városházi apparátust képviselő oldal ugyan jelen volt, a közgyűlési képviselők közül azonban többen hiányoztak. *Nagy Erzsébettől*, a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezetének pécsi ügyvivőjétől megtudtuk, a szakszervezeti oldal felháborítónak tartja a helyzetet, és úgy vélik: ez azt jelzi, a képviselők nem tartanak igényt az érintettek véleményére. *Meixner András*, a kulturális bizottság elnöke elmondta: különböző okok miatt valóban kevesebben voltak a határozatképességnél, mára a tervek szerint újra összehívják a tanács ülését, így a megbeszélések lefolytathatóak.

NY. SZ.

IDŐJÁRÁS

Napos, hideg idő

–7, –3 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
-9, -3 °C	-7, -2 °C	-7, -1 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Száraz lesz a levegő, de jelentős napi hőingadozással számolhatunk, ami megterheli szervezetünket. Fronthatás nem várható.

9 770865 913036 02337

MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA

Mi szem-szájnak ingere

Ha valami nem úgy megy, ahogyan mennie kellene, bizonyosan mindig meg lehet találni az éppen aktuális bűnbakokat, akiken el lehet verni a port. Ha pedig ilyen mégsem akadna, akkor sem érdemes kétségbe esni, mert még mindig ott van maga a rendszer, amit hibáztatni lehet.

Most éppen azokkal a kereskedőkkel van baj, akik az iskolai büfékben próbálnak megfelelni a kereslet-kínálat őskapitalista törvényszerűségeinek. (Persze, igyekezetükbe azért számos hiba is csúszott, hiszen a fogyasztóvédők gyakorlatilag minden egyes ellenőrzött üzletben találtak szabálytalanságokat, de ez már más kérdés.)

Mert hiszen ők azt árulják, amit meg is vesznek. Korábban a buborékos szőlőlé, a pez és a nyalóka volt a sláger, ma meg a kóla és a hamburger. Éppen ezért érthetetlen, miért kifogásolja bárki is, hogy az iskola kapuin belül hozzájuthatnak ugyanazokhoz a – bár bizonyosan nem a legegészségesebb – termékekhez a gyerekek, amelyeket esetleg attól néhány méterre az utcán, a suliba jövet vagy menet is minden további nélkül megvásárolhatnak, vagy amikhez esetleg elég odahaza kinyitni a hűtő ajtaját.

A szesztilalom sem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Mindenki annyit ivott, amennyit akart.

Még elképzelni is nehéz egy olyan iskolai büfét, ahol szép rendben sorakozik egymás mellett az iskolatej, a tofu, a búzacsíra-saláta és az élesztő nélküli kenyér. A gyerekek minden bizonnyal jót mosolyognának az óriási, exkluzív kínálaton, aztán a következő szünetben már lógnának is ki a szomszédos boltokba valami kajáért.

Éppen ezért a megoldás talán az lehetne, hogy a legilletékesebbek, vagyis a szülők valahogy elérjék, hogy gyermekük ne csak a csipszre induljon be, hanem az egészségesebbnek vélt élelmiszerekre is. És akkor biztos, hogy mégiscsak lesz tofu a büfék ablakában.

A hamburger megy... ✍ *5. oldal*

Kézfogás a svéd királlyal

Kertész Imre átvette az irodalmi Nobel-díjat

STOCKHOLM

A svéd uralkodócsalád jelenlétében XVI. Károly Gusztáv királytól Kertész Imre átvette az irodalmi Nobel-díjat Stockholmban. Az indoklás szerint azért a munkásságért kapta az elismerést, amely „az egyén sérülékeny tapasztalatának szószólója a történelem barbár önkényével szemben." A díj átadásán részt vett Medgyessy Péter kormányfő és Görgey Gábor kulturális miniszter is.

Kertész Imre a Nobel-díj átadási ünnepségén FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Svéd és német nyelven elmondott méltatásában *Torgny Lindgren* író azt mondta: Kertész Imre munkássága arról szól, hogy az egyén nem hajlandó feladni személyes akaratát. Sorstalanság című regénye holokausztörténet: egy fiú elhurcolását, lágerbeli hányattatását meséli el, aki életben marad, s élete folytatható.

„A Nobel-ünnepségek után vissza kell térnem az íróasztalhoz, és be kell fejeznem a regényemet" – mondta a díjátadás után az író.

Arra a kérdésre, vajon a Nobel-díj jelentette ismertség mellett vissza tud-e vonulni alkotó magányába, azt válaszolta: nincs más választása.

Alfred Nobel tiszteletére – aki életének utolsó éveit San Remóban töltötte, és ott is halt meg 1896-ban – az olasz város hétezer virágot küldött a svéd főváros szívében található neoklasszicista épület feldíszítésére. A Stockholmi Királyi Filharmonikus Zenekar Mozart-, Schubert-, Bach-, Vivaldi- és Bartók-műveket szólaltatott meg az 1550 fős közönség előtt. Utóbbit azt követően, hogy Kertész Imre átvette a kitüntetést.

A díjátadási ünnepséget bankett követte. Az 1930 óta a városházán megrendezett eseményre idén 1300 személyt, köztük 200 diákot hívtak meg; a Nobel-díjasokon és családjukon kívül a résztvevők között vannak a svéd uralkodócsalád tagjai, a kormány és parlament képviselői, továbbá a nemzetközi tudományos és művészeti élet kiemelkedő személyiségei.

A díszvacsora helyszínét, a híres Kék Termet túlnyomórészt vörös szegfűk ékesítették.

A bankett első része, a díszvacsora a díjkategóriák egy-egy képviselőjének rövid köszönőbeszédével zárult; elsőként az irodalmi Nobel-díjas emelkedett szólásra. A Száműzött nyelv című esszéjéből olvasott fel németül: „Azt gondolom, hogy a holokauszt az európai civilizáció traumája, s e civilizáció létkérdése lesz, hogy ez a trauma a kultúra vagy a neurózis, az alkotás vagy a rombolás formájában él-e tovább az európai társadalmakban." A vendégek a vacsorát követően átvonultak a bál helyszínére, az Arany Teremre, amelynek falait 18,6 millió üveg- és aranymozaik borítja.

A Nobel Alapítvány által rendezett díjkiosztó ünnepséget, illetve az elegáns Nobel-bankettet minden évben nézők millió követik figyelemmel a televíziók képernyőjén. ■

A VILÁG HÍREI

JIMMY CARTER a háborúk katasztrofális következményeire figyelmeztetett, amikor Oslóban átvette a Nobel-békedíjat. A volt amerikai elnök az elismerést azért kapta, mert évtizedek óta fáradhatatlanul munkálkodik a konfliktusok békés megoldásán, az emberi jogok és a demokrácia előmozdításán, a társadalmi és gazdasági fejlődés fellendítésén. MTI

MEDGYESSY PÉTER miniszterelnökhöz nyílt levelet intézett a Közép-európai Emberi Jogvédő Bizottság. Közbenjárását kérik a Benes-dekrétumok szlovákiai magyarságot ma is sújtó hatása miatt. MTI

BÉCSI VÉLEMÉNYEK szerint a magyar mezőgazdaság öt-tíz év alatt aligha jelent veszélyt az osztrákokra. Eszerint a magyar agrárium fő előnye a nagyüzemi struktúra, de kétséges, hogy ezt hazánk uniós tagként ki tudja-e használni. MTI

ROMÁNIÁBAN, a Veres-patak környékén folyószennyezés történt, amikor a bányavállalat meddőhányójának vezetéke megrepedt a hirtelen fagy következtében. A üzemben vasárnap nem dolgoztak, így megszakadt a hálózat vízellátása. MTI

PUTYIN OROSZ ELNÖK megígérte, hogy nem telepítenek haza erőszakkal csecsen menekülteket Ingusföldről. A Csecsenföldde szomszédos köztársaságban több mint százezer csecsen él, aki a háborús cselekmények miatt volt kénytelen elhagyni otthonát. MTI

NÉMETORSZÁG pekingi nagykövetségének épületébe két észak-koreai állampolgár menekült be. Eddig több mint húsz észak-koreainak sikerült Dél-Koreába jutnia úgy, hogy a nagykövetség iskolaépületébe menekültek, majd onnan átszállították őket a külképviseletre. MTI ■

Döntés Koppenhágában

Az EU-bővítéssel kapcsolatos legkényesebb pénzügyi kérdésekről csak a legmagasabb szinten, a csütörtök-pénteki koppenhágai csúcson születhet megállapodás.

BRÜSSZEL

A tegnapi külügyminiszteri tanácsülés a javaslatoknak csak kétoldalú vonatkozású, illetve technikai jellegű elemeiről tudott megállapodni. Jóváhagyták emellett a mezőgazdasági kvótákra vonatkozó elképzeléseket, de a koppenhágai csúcson kell majd megállapodásra jutni többek között a közvetlen mezőgazdasági jövedelemtámogatások szintjéről és a bevezetésükre szánt időszak hosszáról is.

A dán indítványokat egyes tagállamok túlságosan nagyvonalúnak minősítették, a keddi tanácsülésen azonban a Tizenötök egyike sem utasította el őket. Az Európai Unió költségvetésének legnagyobb nettó befizetője, Németország kormánya szerint a dán EU-elnökség „pótjavaslatai" már szétfeszítik az eredeti berlini keretet.

A tíz tagjelölttel folytatott előzetes egyeztetéseken Ciprus, Szlovákia és Észtország elfogadta a dán javaslatokat. A csomag egészével szemben már csak Lengyelországnak és Máltának vannak súlyosabb kifogásai.

A csatlakozási tárgyalásokat lezárni hivatott koppenhágai csúcsértekezlet előtt két nappal a Visegrádi Négyek kormányfői a Financial Times keddi számában felhívással fordultak az EU-tagállamokhoz, hogy teljesen tárják fel a bővítés finanszírozására szánt pénzügyi kereteket.

Az Európai Bizottság elnöke, *Romano Prodi* maga is felszólította a tagországokat: megkönnyítendő a csatlakozást, adjanak több pénzt a tagjelölteknek. *Anders Fogh Rasmussen*, a közösség soros elnökségét betöltő Dánia kormányfője viszont arra intette a tagjelölteket: ne reménykedjenek, hogy még több pénzt sikerül „kipréselniük".

Az EU-bizottság szóvivője cáfolta, hogy Prodi „alá akarja aknázni" Dánia erőfeszítéseit a tárgyalások sikeres befejezésére. „Prodi úr százszázalékosan támogatja a dán elnökség erőfeszítéseit, hiszen a pénzügyi korlátok ismertek" – hangsúlyozta *Jonathan Faull*.

Medgyessy Péter bizakodó: „A koppenhágai tárgyalásokon mindnyájunknak nyernünk kell. Meggyőződésem, hogy meglesz a kompromisszum a dán fővárosban" – jelentette ki a magyar miniszterelnök. ■

Amerikai héják és galambok

Egyelőre nincs egyértelmű bizonyíték arra, hogy Bagdad tömegpusztító fegyverekkel rendelkezik. A nemzetközi ellenőrök tegnap több új, az iraki fegyverkezési programokhoz feltehetően kapcsolódó helyszínt kerestek fel.

WASHINGTON

Ha az ENSZ munkatársainak küldetése kudarcot vall Irakban, Washington kész a legharcosabb „héják" által kidolgozott haditerv alkalmazására. Szakértők elképzelhetőnek tartják, hogy *Bush* elnök hajlandó akár 250 ezer katonát a közel-keleti „olajsivatagba" küldeni, akikhez Nagy-Britanniából néhány ezer, különleges képzettségű harcos csatlakozna.

A Pentagon a ma legmodernebb fegyverekkel, a 11 évvel ezelőtti öbölháborúnál jóval rövidebb idő alatt reméli a végső döntés kicsikarását. Ifjabbik Bush apjától eltérően nem akar megállni félúton: a tét *Szaddám Huszein* rendszerének teljes felszámolása. A kiszivárogtatott haditerv szerint az amerikai invázió „repülőstarttal" kezdődne, lézerirányítású, precíziós bombák bevetésével. Ma ezek az „okos fegyverek" teszik ki az amerikai arzenál mintegy hatvan százalékát. A hagyományos vadászbombázók csak mutatóba bukkannának fel az iraki légvédelem által elérhető térségben. A stratégiai célpontok bombázásával egy időben kezdődne a szárazföldi hídfőállások kiépítése kisebb létszámú egységekkel – majd délről, nyugatról és északról az általános szárazföldi támadás. A Pentagon hosszabb küzdelmekre Bagdadon kívül csak a Tigris folyónál, az elnök-diktátor szülőföldjén számít. Állítólag ide telepítenék háború esetén az iraki parancsnoki központokat.

A stratégák a kockázati tényezőket is számításba vették. Így azt a lehetőséget, hogy Szaddám esetleg mérges gázokat vet be; iraki rakétákkal lőhetik Izraelt; a háborús események hatására atom-, biológiai vagy vegyi szennyeződés támad. Végső fokon Irak szétesheti, sőt a szomszédos Jordánia jövője is bizonytalanná válhat.

A „héják" terve azonban nem aratott osztatlan sikert *Donald Rumsfeld* védelmi miniszternél. Ő inkább kevesebb katonát és főként különleges erőket alkalmazna Irakban. Nem szólva a washingtoni kormányzat „galambjaként" emlegetett *Powell* külügyminiszterről, aki továbbra is bízik a „józan megoldásban", a háború elkerülhetőségében.

KOCSIS TAMÁS

Ciprusi béketerv

NICOSIA

Módosított béketervet terjesztett elő az ENSZ Ciprus konföderációs újraegyesítésére.

Az 1974 óta megosztott szigetország uniós csatlakozási esélyeit nagy mértékben javítaná, ha sikerülne megvalósítani a világszervezet elképzeléseit. *Kofi Annan* nemrég körvonalazott konföderációs béketervét az érintett közösségek észrevételeinek figyelembevételével a napokban a módosították. Az ENSZ főtitkára felkérte a ciprusi görögök és törökök vezetőit: álljanak készen az új javaslat koppenhágai megvitatására.

A 2004-es csatlakozásra esélyes tíz tagjelölt leggazdagabbjának számító, de megosztott ország vezetői már jó ideje tárgyalnak az ENSZ égisze alatt, hogy Ciprus újraegyesített országként csatlakozhasson az Unióhoz. Az EU álláspontja az, hogy a békemegállapodás hiányában az országnak csak a nemzetközileg elismert görög államalakulatát hajlandó felvenni. Törökország korábban azzal fenyegetőzött, hogy ez esetben annektálná a török részt, a csak az általa elismert Észak-ciprusi Török Köztársaságot. Az új ankarai kormány némileg rugalmasabb álláspontot képvisel, s Törökország ahhoz köti a ciprusi rendezés ügyét, hogy a koppenhágai EU-csúcs konkrét időpontot tűzzön ki az Ankarával való csatlakozási tárgyalások megkezdésére.

A novemberi ENSZ-javaslat szerint a török közösség Ciprus területének 28,5 százalékán őrizné meg fennhatóságát. A rendezés keretében 85 ezer görög menekült térhetne vissza otthonába, miközben 42 ezer török, illetve ciprusi török kényszerülne költözésre. ■

ÁLLÁSPONT

TORONYI ATTILA

Jóvátétel

Minden okunk megvan az ünneplésre. A díjat Kertész Imrének, az ő irodalmi munkásságának ítélte oda a svéd akadémia, ám – amint az író maga is hangsúlyozta – a kitüntetés most ráirányítja a figyelmet az eddig méltatlanul mellőzött egész magyar irodalomra is.

Nem szégyellt úgy fogalmazni egyik kritikusunk, hogy ő úgy örül, mint 1953-ban a londoni 6:3-nak, és a fényes magyar sportsikereknek az olimpiákon. Kertész Imre az egyik legnemesebb versenyben állhatott tegnap a képzeletbeli dobogó legfölső csúcsára, s aki nézte a stockholmi közvetítést, joggal érzékenyült el.

Megtört a jég: eddig hiába „kacérkodott" a svéd bírálóbizottság magyar szerzővel, végül mindig elvetette a javaslatot. Miközben szó sem volt Kelet-Európa általános lenézéséről, hiszen lengyelek négyszer is részesültek az elismerésben, és csehek, jugoszlávok, oroszok éppúgy örülhettek a maguk Nobel-díjasának, mint a nyelvrokon finnek; az irodalmuk képviselőjét is kitüntették már.

Napjainkig a magyar kultúrát – írja a Die Welt – inkább a film és a zene képviselte a világban. Rokonszenvvel fogadták ugyan muzsikusainkat, kameramanjainkat; honfitársainkat azonban „intellektuálisan nem vették nagyon komolyan".

A rendszerváltozást követően azonban fordult a kocka. Márai Sándor, Nádas Péter, Esterházy Péter neve mindenütt ismerősen cseng az irodalom kedvelőinek körében, s most már persze Kertész Imréé is, akinek köszönhetően olyan értelemben is gazdagodhatunk mi és a világ, hogy lendületet kap a magyar könyvek külföldi forgalma. A kiadói szakma joggal fogalmaz tehát úgy, hogy „a Nobel-díjnak aprópénzre váltható haszna is van". Túl azon az erkölcsi diadalon, amit Kertész Imrének köszönhetően a magyar kultúra aratott.

Régen vártunk erre a megérdemelt elismerésre.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

GAÁL CSABA

Féligazságok

Szakmai vita helyett egyre inkább sekélyes politikai csatározássá alakul át a Magyar Nemzeti Bank monetáris politikájáról folytatott szóváltás. A hozzászólók többnyire csak egyéni érdekeiknek megfelelő féligazságokat hajtogatnak, ami megnehezíti az értelmes párbeszédet.

Az gyáriparos-szövetség elnökének legutóbbi indulatos kirohanása a jegybankelnök ellen – amelyet saját bevallása szerint nem politikusként, hanem gazdasági szakemberként tett – valóban az erős forinttól szenvedő exportőrök jogos segélykiáltásának tűnhet fel, ha nem tennénk rögtön hozzá, hogy a nemzeti fizetőeszköz drámai erősödése nem most, hanem jó egy éve történt, s az idén a szerinte padlóra került gyáripar tízszázalékos reálbéremelést hajtott végre.

A Fidesz ügyvezető elnöke joggal mondja, hogy Széles Gábor rossz ajtón kopogtat, hiszen az alacsonyabb kamatok előfeltétele valóban az államháztartási deficit csökkentése lenne, de épp a Fidesz politikusai azok, akik az uniós felkészülés miatt nagyobb költekezést és magasabb hiányt javasolnak. Egyszer gyors bérfelzárkózást akarnak, máskor a kormány túlzott költekezését bírálják.

Nem kevésbé kétarcú a jelenlegi pénzügyi vezetés sem: miközben feladatához híven jövőre igyekszik jelentősen csökkenteni az államháztartási hiányt, az ideit hagyja elszaladni, ráadásul igencsak kreatívan értelmezi a nyáron a jegybankkal közösen elfogadott inflációs célokat.

Végül a Magyar Nemzeti Bank elnöke teljes joggal mondhatja, hogy csak a nyári megállapodás betartásán munkálkodik, nehéz azonban elvonatkoztatni a választások előtt tanúsított, a jelenlegitől eltérő magatartásától.

Jó lenne tehát valóban szakmai szintre szorítani a vitákat, teljesíteni a megkötött megállapodásokat, és tiszteletben tartani a törvényes jogköröket.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Az ország 40 százaléka

BUDAPEST

A legfrissebb felmérések szerint nőtt az idegenellenesség Magyarországon. A tegnap, éppen az emberi jogok világnapján közzétett jelentés szerint a megkérdezettek 40 százaléka nem látja szívesen hazánkban a külföldieket.

Az idegenellenesség mértékét vizsgáló kutatás szerint a lakosság 6 százaléka tekinthető idegenbarátnak, a többség, azaz 54 százalék mérlegelné, kinek, milyen okból adna menedéket. A megkérdezettek 40 százaléka pedig nem jó szemmel nézi a menedékkérőket. A kutatási eredményeket közzétevő *Sík Endre* szociológus a korábbi felmérésekkel összhangban úgy látja, leginkább az alacsony iskolázottságúak mondják azt, hogy senkit nem látnak szívesen Magyarországon. Mellettük az öregek, a falun élők, a nők és a munkanélküliek a kevésbé toleránsak. A kutatás úgy találta, nőtt az antiszemitizmus, és a legkevésbé elfogadott idegenek az arabok.

A lakosság a határon túli magyaroknak, a kínaiaknak és a volt szovjet tagállamokból érkezőknek mérlegelés nélkül adna menedékjogot. Az uniós csatlakozás okozta migráció kapcsán feltett kérdésekre a válaszadók 54 százaléka véli úgy, hogy az uniós országokból érkező bevándorlók nem tesznek jót Magyarországnak, 44 százalékuk pedig nem tartja kedvezőnek a magyar állampolgárok letelepedését Európában. **HORVÁTH**

Az összes, menedékjogért folyamodó külföldi állampolgár kevesebb mint 20 százalékának korlátozzák személyes szabadságát – reagált a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalának főigazgatója arra a nyílt levélre, amelyben a Magyar Helsinki Bizottság a fogvatartott külföldiek helyzetére hívta fel a figyelmet. Az Országgyűlés elnökének és a belügyminiszternek eljuttatott levelet több mint száz közéleti személyiség írta alá, akik sérelmezik: a menedékeseket pusztán azért veszik őrizetbe, mert illegálisan érkeztek az országba, holott túlnyomó többségük nem bűnöző. *Végh Zsuzsanna*, a belügyi tárca illetékese és *Dúzs József*, a Határőrség Országos Parancsnokságának főosztályvezetője közösen tartott sajtótájékoztatójukon elmondták: a határőrség és az ügyészség folyamatosan ellenőrzi a fogdákat, az ENSZ Menekültügyi Főbiztossága által felvetett hiányosságokat pedig rendezték.

Kettős félmegoldás

BUDAPEST

A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia (MKPK) szerint a kormány *Mádl Ferenc* köztársasági elnök javaslatát terjeszti a parlament elé, vagyis a katolikus és a református egyház – a többi egyháztól eltérően – a népszámlálási adatok arányában kapja meg a hitéleti támogatás állami kiegészítését. *Veres András* püspök, az MKPK titkára az államfővel, *Medgyessy Péter* miniszterelnökkel és a történelmi egyházak vezetőivel folytatott előző napi megbeszélése kapcsán azt mondta: Mádl Ferenc hétfőn azt javasolta: a katolikus és a református egyház a népszámlálási adatok, a többi vallási közösség pedig a másik megoldás szerint, azaz a személyi jövedelemadó 1 százalékáról rendelkezők arányában részesüljön az állami kiegészítésben. „Mi ezt csak így tudjuk értelmezni, mert erről kaptunk értesítést" – közölte a püspök, aki szerint az államfő javaslatát az egyház elfogadhatónak tartja. **MTI**

Kiút a mélyből

BUDAPEST

A lassan népbetegséggé váló depresszióról az Országos Alapellátási Intézet igazgatója *Balogh Sándor* azt mondta: a háziorvosnak segítenie kell az embereket, hogy válhatnak ellenállóbbá. *Arató Mihály* pszichiáter szerint a depresszió jelei a kedvetlenség, alvászavar, fizikai fáradtság, figyelemhiány, tétovaság, valamint öngyilkossági gondolatok. 1983-ban Magyarországon 100 ezer lakosra évente 48 öngyilkosság jutott, tavaly már 34-35. **MTI**

REKORDIDŐS HÍD SÖRÖSHORDÓVAL. A szekszárdi Duna-híd már átível a két part között a folyón. A hídépítések történetében rekordidő alatt jutottak el a jelenlegi készültségi fokig – jelentette ki Balázsy Katalin, a hídépítést végző konzorcium egyik tagja, a Ganz Acélszerkezet Rt. vállalkozási igazgatója. Tegnap a hidászhagyományoknak megfelelően átgurították a söröshordót a hídon. Mintegy kétszázötven meghívott volt jelen, azok, akik munkájukkal hozzájárultak a mű mostani állapotában történő elkészültéhez. A hídépítők egyébként hamarosan leállnak, a munka január 6-án kezdődik újra. **FOTÓ: GOTTVALD KÁROLY**

Szűkül az átvilágítandók köre

Szűkül az átvilágítandók köre – többek között erről is döntött az Országgyűlés. A Ház elfogadta a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló törvény módosítását.

BUDAPEST

Sikerült elérni, hogy a külföldiek magyarországi földvásárlásának korlátozása a csatlakozás után hét év helyett tíz évig tartson, valamint azt, hogy a mezőgazdasági támogatások saját költségvetésből 20 százalékkal kiegészíthetőek legyenek – mondta *Kovács László* külügyminiszter az Országgyűlésben, amikor beszámolt Magyarország európai uniós csatlakozásának helyzetéről. Szerinte elhárult annak a veszélye is, hogy a vállalatok kivonuljanak Magyarországról.

A Ház döntött a közéleti szerepet betöltő személyek állambiztonsági múltjának nyilvánosságra hozataláról szóló törvényjavaslathoz beterjesztett képviselői indítványokról. Az Országgyűlés elfogadta azt a szocialista indítványt, hogy szűköljön az átvilágítandók köre. Eszerint kikerülnek az országos munkavállalói érdekképviseletek vezetői, a Magyarországon bejegyzett egyházak országos és területi vezetői, a média és a sajtó közvéleményformáló vezetői.

A képviselők által elfogadott foglalkoztatási törvény módosítása bevezeti az álláskeresést ösztönző juttatás intézményét: azok a munkanélküliek vehetik igénybe, akik a járadékellátásból kikerülve vállalják a rendszeres álláskeresést, az együttműködést.

A Ház elfogadta a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló törvény módosítását. Ez lehetővé teszi, hogy a közbeszerzési eljárások elhúzódása miatt az önkormányzatok központi támogatással megvalósuló beruházásai ne vesztsék el a felhasználási jogosultságot. A javaslat szerint a belügyminiszter indokolt esetben a törvényben jelzett határidőt meghosszabbíthatja. ■

Az Országgyűlés nem tűzte napirendjére az afganisztáni magyar misszió jelenlétével kapcsolatos előterjesztést. Időközben megérkezett az a hivatalos amerikai kérés, amelyben egy esetleges iraki akció esetén a taszári bázison kapnának nyelvi (tolmácsolás, fordítás) kiképzést a kisegítő feladatokat ellátó személyek. *Donald Rumsfeld* amerikai védelmi miniszter kérését *Nancy Goodman Brinker* amerikai nagykövet adta át *Juhász Ferencnek*. A honvédelmi miniszter a parlament elé terjeszti a kérést, és a testület jóváhagyását fogja kérni.

Kovács László Koppenhága előtt
FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

A Vivendi Telecom Hungary Rt. indirekt értékesítési igazgatósága üzleti kommunikációs termékei értékesítésére viszonteladó partnereket keres.

Telekommunikációban való jártasság feltétel, értékesítési gyakorlat előnyt jelent.
Vállalkozások és egyéni vállalkozók jelentkezését várjuk az alábbi elérhetőségeken:

Kárász Mónika

Tel.: 06 / 1236 - 1547
E-mail: karaszm@vivendi.hu

Vivendi Telecom Hungary
Összeköt minket

Felzárkóztatásban segít az EU

A szociálisan hátrányos helyzetű, elsősorban roma lakosság integrációjának elősegítése, esélyegyenlőségének megteremtése érdekében összesen 2,4 milliárd forintos keretösszeggel hirdet pályázatot az oktatási tárca és az Európai Unió Bizottsága.

BUDAPEST

Az Európai Unió Bizottsága magyarországi delegációjának vezetője Budapesten ismertette a programmal támogatni kívánt célokat: egyebek mellett 960 millió forinttal segítik roma közösségi házak és információs központok létesítését. A delegációvezető a támogatások bejelentésekor hangsúlyozta: Magyarországon is egyre többen felismerik azt, hogy ami a roma kisebbség érdekét szolgálja, az az ország érdeke is.

Iskolai integrációt segítő pedagógiai programok fejlesztésére 605 millió forintot fordítanak. A programhoz mediátorképző (közvetítő) is kapcsolódik, ennek keretében mintegy 40 közvetítőt tanítanak be. Kiemelt célkitűzés, hogy a roma gyerekeket magasabb iskolai végzettséghez segítsék. A közoktatásban meglehetősen sürgető, ám eddig részben megoldatlan feladat a hátrányos helyzetű, köztük a nagy arányban jelen lévő roma gyermekek oktatása, képességeik kibontakoztatása. Közülük sokuknak nincs meg az esélye arra, hogy többségi iskolában sikeresen folytassa tanulmányait. Amennyiben elterjed az egyéni képességeket figyelembevevő oktatás, a gyerekek a többségi iskolákban is sikeresen haladhatnak. Ezért a pályázati kiírás a differenciált oktatást szorgalmazza. A program 240 millió forintot biztosít romológiai tanulmányok és képzések bevezetésére a felsőoktatásban, valamint olyanok számára, akik napi munkájuk során közvetlen kapcsolatba kerülnek a romákkal.

A pályázati csomagok 2002. december 3. hetétől awww.cfcu.hu és a www.phare-office.hu honlapokon olvashatók, illetve letölthetők.
STEINER–HORVÁTH

Januártól elkezdi működését az Országos Integrációs Központ és Hálózat, és a legelmaradottabb 53 kistérségben koordinátorok tevékenykednek majd – jelentette be Mohácsi Viktória. A roma és hátrányos helyzetű gyermekek integrációjáért felelős miniszteri biztos bejelentette: jövő évtől bevezetik az integrációs normatívát is, amely szintén az elkülönített diákok felzárkózását segíti majd.

INGYENEBÉD
A kormány 2003. szeptember 1-jétől rászorultsági alapon ingyenessé teszi az étkeztetést az önkormányzati fenntartású óvodákban. Így a közel félmillió rászoruló gyermek több mint egyharmada ingyen étkezhet majd. Több mint 160 ezer rászoruló gyermek juthat jövőre indokolt esetben ingyenes étkeztetéshez az önkormányzati működtetésű óvodákban. *Teleki László* romapolitikai államtitkár szerint az intézkedés lényege az, hogy az olcsóbb étkeztetés miatt több szegény család gyermeke járhat óvodába. A kiegészítő hozzájárulás azok után a tanulók után igényelhető, akiknek a fenntartó intézmény étkeztetést biztosít: mértéke 15 600 forint gyermekenként. Ennek az összegnek a kétszerese jár a fogyatékos gyermekeknek, illetve azoknak, akik három- vagy többgyermekes családban élnek, vagy szüleik kiegészítő családi pótlékban részesülnek. Az igénybevétel akkor válik jogszerűvé, ha annak költségei önkormányzati szinten elérik a havi 6000 forintot. Teleki kiemelte, hogy az oktatási esélyegyenlőség megteremtését már az óvodában el kell kezdeni. Az oktatási tárca elképzelése szerint az óvodákkal kezdődik az ingyenes étkeztetés rendszerének kialakítása, amelyet felmenő szisztémában kívánnak bővíteni: minden évben négy iskolai évfolyamot vonnak be abba.

HÍREK

HELYETTESVÁLTÁS. Kovács Ferenc, az eddigi gazdaságfejlesztési és pénzügyi helyettes államtitkár tölti be a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium közlekedési helyettes államtitkári posztját. Ruppert László a Közlekedéstudományi Intézet Rt.-nél folytatja szakmai pályafutását. MTI

MARADNAK. A Fidesz-frakció kisgazdatagozata nem kíván kilépni a képviselőcsoportból, és a közös Fidesz-kisgazda program érdekében dolgozik tovább. Turi-Kovács Béla, a Kisgazda Polgári Egyesület (KPE) elnöke azt mondta: a tizenegy tag nem kívánja elhagyni a Fidesz-frakciót; „mi annak a Fidesz-frakciónak vagyunk a része, amellyel bekerültünk az Országgyűlésbe". MTI

MÁR JÖVŐRE. Örömmel fogadja a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége (Mazsihisz) azt a javaslatot, amely szerint az élet elvesztéséért járó kárpótlás összege négyszázezer forint lenne, és a kifizetés már 2003-ban megtörténne. Bárándy Péter igazságügy-miniszter közölte, hogy a törvénymódosításhoz szükséges kormánydöntés már megszületett. MTI

EGYFORINTOS DÍJ. Az emberi jogok nemzetközi napja alkalmából az írott sajtóból a Magyar Narancsban megjelent írásai kapcsán Virág Tamás, a szerkesztőségek közül az Élet és Irodalom, és a Mérleg folyóirat kapta a Másság Alapítvány idei Tolerancia Díját. A mozgókép kategóriában Révész Jánost és Szirmai Norbertet jutalmazta a zsűri, rádiós kategóriában Orosz József, a Klubrádió munkatársa vehette át a díjat. MTI

DROGSZÁZALÉK. Egy debreceni felmérés szerint az egyetemisták 16 százaléka már kipróbálta a drogot, a fiatal felnőttek körében pedig a kábítószerrel visszaélők száma az utóbbi években több mint 10 százalékkal növekedett. MTI

DEMONSTRÁCIÓ. A Dunaferr társaságcsoporttal kapcsolatos kormánydöntések befolyásolása, az állami szerepvállalás meghatározott mértékű fenntartása érdekében demonstrációt tartanak a Dunaferr munkavállalói december 12-én, csütörtökön az ÁPV Rt. székháza előtt. A demonstráción felolvassák a dolgozók petícióját, és az ÁPV Rt. igazgatósága elnökének pedig átnyújtanak egy 15 ezer aláírást tartalmazó csomagot. MTI

PARLAMENTI KORCSOLYA. A budapesti Szín-Lap Bt. lett a Kossuth téri jégpálya kivitelezője. A „Békés karácsonyt, Európa – Jégpálya az Országház előtt" tárgyú közbeszerzési eljárásra 24 cég kapott meghívást, a Szerencsejáték Rt. vállalta, hogy a jégpálya felállításának költségeit fizeti. Az 1800 négyzetméternyi jégpálya az Országház előtt december 22-től január 2-ig, reggel 10-től este 10-ig lesz látogatható ingyenesen. MTI

MŰPÉNZ. Növelni szeretné közgyűjteményeknek szóló, műtárgyvásárlást támogató keretét jövő évi költségvetésében a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, amely az idén összesen 60 millió forintot oszthatott ki e célra. Az állami elővásárlási keretként az idén 15 millió forintot használhatott fel a minisztérium, műtárgyvásárlási keretként 45 millió forint odaítéléséről dönthetett. Ebben az évben négyszeres, 183 millió forintnyi igény érkezett. MTI ■

Beremend nemzetközi határátkelő lesz

BARANYAI KÖRKÉP

Horvátországban tegnap kezdődtek meg azok a magyar–horvát vegyesbizottsági tárgyalások, amelyek végső célja a határátkelőhelyek helyzetének rendezése, ugyanis jelenleg még az egykori magyar–jugoszláv határmegállapodások vannak érvényben.

Amint azt *dr. Kaizinger Tibor*, a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága határforgalmi és határfejlesztési főosztályvezetője lapunknak elmondta, jövőre minden határkaput úgy kell átalakítani, hogy azon a schengeni polgárok is közlekedhessenek. Ez azt jelenti, hogy nemcsak a beremendi átkelőhely nem maradhat pusztán a magyarok és a horvátok átkelőhelye, hanem a Somogy megyei berzencei sem. Sőt kötelességünk minden szomszédunkkal –így főleg Romániával, Ukrajnával és Szlovákiával – rendezni a csak a két ország polgárai által használható átkelők jövőjét.

A várható terminusok szerint legkésőbb tavasszal éjjel-nappal nyitva tartó, nemzetközi határátkelőhely lesz Beremend. Igen ám, de mivel a „fabódé" nem illik oda, mielőbb gondoskodni kell a beremendi átkelőhely rekonstrukciójáról is. Végül a főosztályvezető kérdésükre azt is elmondta, hogy mivel az udvari határátkelőhely a térség adottságai miatt tovább nem fejleszthető – nem szélesíthető –, és mivel jövőre megkezdődik a drávaszabolcsi átkelőhely rekonstrukciója, örvendetes volna, ha ezt a két kaput a cementgyár napi 50–60 teherautójától mentesíteni lehetne. Erre vonatkozóan a horvátokkal megállapodtak abban, hogy bár Beremend egyelőre nem lesz nyitva a teherforgalom számára, a cementgyár egyedi engedéllyel erre is fuvarozhat.

KOZMA FERENC

Brüsszel segítségét kérik

Heindl József beremendi polgármester jelezte, hogy már megkezdték a határátkelőhely bővítése miatt elvégzendő teendők számbavételét. Kijelölték a települést megkerülő út nyomvonalát – amely szinte követi az egykori vasútvonal nyomát. A munkára a helybeliek is figyelnek, hiszen nem mindegy, hogy kiket érinthet a kisajátítás. Megegyeztek a horvátországi vezetőkkel, valamint a VPOP-val, hogy a határkapuk, illetve a megközelítést szolgáló kerülőutak megépítésére közös pályázatot készítenek, s a közel 1,5 milliárdos beruházáshoz Brüsszel segítségét is kérik.

Tisztújítás a borúton

VILLÁNY

A közgyűlés előtti utolsó elnökségi találkozóját tartotta meg tegnap a Siklós-Villányi Borút Egyesület vezérkara, melyen többek között szó esett egy új gazdasági társaság létrehozásáról is. A cég – melynek *alapítását dr. Marenics János*, Siklós polgármestere vetette fel – a már létező utazási iroda mellett a társult települések fejlődését segítené elő.

Amint az *Becker Leonóra*, az egyesület ügyvezetője elmondta, a cég létrehozására csak körültekintően, minden körülmény figyelembevételével kerülhet sor, s mindez akár egy évig is elhúzódhat. Ami viszont már biztosnak látszik, hogy a januárban esedékes közgyűlés elé a személyi kérdéseket illetően az a javaslat kerül, amely szerint az elnöki tisztet Marenics János, a két alelnöki pozíciót pedig *Takáts Gyula* villányi, illetve *Bédy István* harkányi polgármester töltheti be. A leendő elnök reményei szerint az egyesület a jövőben jelentősen hozzájárulhat a déli kisrégió sikereihez, hiszen ehhez kiváló adottságokkal rendelkezik.

K. J.

Leállt a szervezett emlőszűrés

A behívottak negyven százaléka ment el a vizsgálatra

Hetek óta nem postázzák az emlőszűrésre behívó leveleket, mert – mint kiderült – a tisztiorvosi szolgálat nem jogosult személyes adatok kezelésére. A munkát hátráltató jogszabályt ugyan már módosították, ennek ellenére – az adatbázis hiánya miatt – januári időpontokat még senki nem kaphatott. Az eddigi tapasztalatok szerint a behívott nők negyven százaléka vesz részt a szűrésen.

BARANYAI KÖRKÉP

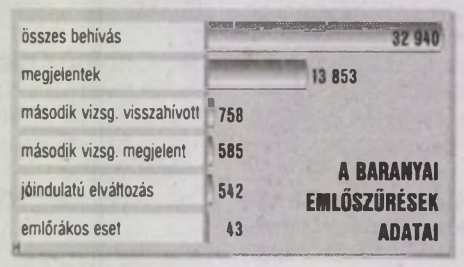
November közepe óta nem tudnak újabb, emlőszűrésre behívó leveleket postázni, mivel az adatvédelmi ombudsman állásfoglalása szerint a tisztiorvosi szolgálat a személyes adatok kezelésére nem jogosult. Így a szolgálaton belül működő, a szűréseket koordináló területi központok a behívandó páciensek, azaz a 45 és 65 év közti nők nevéhez, lakcíméhez nem juthatnak hozzá, életkorukat, illetve az utolsó emlőszűrés időpontját nem ismerhetik.

Hogy a vizsgálatok folytatódhassanak, a vonatkozó jogszabályt a közelmúltban módosították. Ennek ellenére az adatbázist két hete hiába várják a központok. Így januárban átmenetileg szünetelhetnek a vizsgálatok, hisz az év első hónapjára még senkit nem tudtak behívni.

Az Országos Tisztiorvosi Hivatal illetékesétől megtudtuk, úgy tűnik, hogy a tervekkel ellentétben a 25 és 65 év közti nőket érintő méhnyakrákszűrés sem indul januártól: az előkészületek zajlanak, de előreláthatólag két-három hónapot még várni kell az első vizsgálatokra.

Az elmúlt csaknem egy év tapasztalataival kapcsolatban *dr. Kovács Éva*, az emlőszűrések baranyai területi koordinátora kiemelte, a megyében a behívott nők mintegy negyven százaléka jelent meg a szűrésen. Egyes Pécshez közeli településekről az ötven százalékot is meghaladta a megjelenési arány, míg a távolabbi falvakból általában a veszélyeztetett korosztály harmada vett részt a vizsgálaton. A megjelentek öt százalékánál, csaknem 760 asszonynál találtak rendellenességet, őket kivétel nélkül visszahívták.

Dr. Kovács Éva



Dr. Kovács Éva szerint megdöbbentő azonban, hogy az újabb vizsgálatokon csaknem kétszázan nem jelentek meg, és az értesítésre sem reagáltak. A szakember hozzátette, a visszahívás nem jelenti egyértelműen, hogy rosszindulatú daganatról van szó. A második vizsgálaton 43 asszonynál fedeztek fel emlőrákot, a többieknél jóindulatú volt az elváltozás.

Bár januárra még egyetlen páciens sem kapott behívót, a szükséges vizsgálatok elvégzését semmi sem akadályozza.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

WALD KATA

HÍREK

A SIKLÓSI várban tegnap tartották meg azt az informatikai kistérségi tanácskozást, melyen a megyei közigazgatási hivatal és a megyei önkormányzat képviselői is részt vettek. A találkozón kiderült, hogy a szolgáltatások terén ma Magyarországon közigazgatási szinten még mindig nem tudják biztosítani mindazokat a feltételeket az ügyfelek részére, amelyeket nyugaton már a 80-as évek közepén biztosítottak. *(kj)*

SÁSD képviselő-testülete a napokban Harkányba látogatott a célból, hogy megtekintse a helyi sportcsarnok épületét. Mint ismeretes, Sásd városa is hasonló létesítmény építését tervezi, a tervek előkészítéséhez gyűjtik a már bevált ötleteket. A képviselők az elkövetkezendő hetekben még ellátogatnak Tamásiba, illetve Mórra. *(sa)*

PÉCSETT 24 órás hóügyeletet vezetett be a PVV Rt. a Búza tér 8/b. alatt. Ha szükséges, lakossági bejelentés alapján is végeznek hó- és síkosságmentesítést a cég kezelésében lévő utakon, járdákon. A március 15-ig a hét minden napján működő szolgálatot a 801-888-as, illetve a 80/203-988-as ingyenes zöld számon lehet elérni.

(AA)

A negyedik legnépszerűbb egyetem

Már a középiskolákban a PTE jövőre aktuális, helyi tájékoztatója

A napokban elkészült a Pécsi Tudományegyetem (PTE) új, önálló felvételi tájékoztatója, amelyből a régió középiskolásai hasznos információkat szerezhetnek az universitasról. A jelentkezésen mindenesetre nem árt alaposan elgondolkodni, hiszen sok, slágernek számító képzési formára hatalmas a túljelentkezés.

PÉCS–SZEKSZÁRD

A dél-dunántúli régió középiskolái a napokban kaphatják meg a Pécsi Tudományegyetem saját felvételi tájékoztatóját. A kiadvány kereskedelmi forgalomba nem kerül, az oktatási intézmények mellett a nagyobb könyvtárak kapnak majd az universitast bemutató munkából, valamint az adatok megtekinthetőek az egyetem weblapján is. Olyan iskoláknak is postáznak könyvet, amelyek nem dél-dunántúliak, de a térségükből nagy az érdeklődés a PTE iránt.

A kiadványból az érdeklődő hallgatójelöltek képet kaphatnak a karokról, a képzési lehetőségekről, ismertetőt olvashatnak az egyetemnek otthont adó városokról, azaz Pécsről és Szekszárdról is.

Nem véletlen egyébként, hogy az egyetem saját felvételi kiadványát elsősorban éppen Dél-Dunántúlon terjesztik. A felsőoktatási felvételi iroda friss kimutatásai szerint a 2002-ben a Pécsi Tudományegyetemre felvételizők döntő többsége (mintegy 47 százaléka) ebből a térségből érkezett, de nagy volt a közép-magyarországiak és a nyugat-dunántúliak aránya is, mindkettő 10 százalék felett. A Dél-Dunántúlon belül baranyai a legtöbb diák; az összes jelentkező 8,7 százaléka érkezik Tolnából, 8,6 százalék pedig Somogyból. A felvételi statisztikák alapján a PTE a negyedik legnépszerűbb felsőoktatási intézmény az országban, talán azért is, mert az igazán keresett szakok (lásd táblázatunkat) többsége megtalálható az universitason.

NY. SZ.

AZ EGYES SZAKOKRA JELENTKEZŐK SZÁMA A 2002-ES ORSZÁGOS FELVÉTELI ADATOK ALAPJÁN

Forrás: OFFI

a szak neve	*a képzés szintje*	*a jelentkezők száma*
jogász	egyetemi	4764
közgazdasági	egyetemi	4201
gazdálkodási	főiskolai	3445
idegenforgalmi és szálloda	főiskolai	2823
műszaki informatika	főiskolai	2761
angol nyelv és irodalom	egyetemi (főiskolai)	2240 (629)
pszichológia	egyetemi	2118
kommunikáció	főiskolai	2090
magyar nyelv és irodalom	egyetemi (főiskolai)	1969 (328)
tanító	főiskolai	1881
történelem	egyetemi	1807
rendvédelmi	főiskolai	1790
művelődésszervező	főiskolai	1683
általános orvostudományi	egyetemi	1651
kommunikáció	egyetemi	1596
gépészmérnöki	főiskolai (egyetemi)	1577 (677)
általános közgazdasági	főiskolai	1568
műszaki informatika	egyetemi	1527
műszaki menedzser	főiskolai (egyetemi)	1459 (521)
vegyészmérnöki	főiskolai (egyetemi)	1326 (137)

Hoppon maradt a vállalkozó

A város nem egyesíti a településüzemelési kft.-jét az ipari parkkal, így a park tulajdonosának más forrás után kell néznie ahhoz, hogy hozzájusson a már elnyert, százmillió forintos, vissza nem térítendő állami támogatásához.

SIKLÓS

A magánkézben lévő siklósi ipari park tulajdonosa még a leköszönt képviselő-testület segítségét kérte egy százmillió forintos állami támogatás felhasználásához, azonban a grémium – részben a választások közelsége miatt – több tárgyalás és egyeztetés után sem tudott állást foglalni a kérdésben, így a döntés az új testületre maradt.

Mivel az önkormányzat csak egyetlen módon – a tulajdonában lévő Vékom Településüzemeltetési Kft. és az ipari park egyesülése révén – tudta volna felvállalni a kért garanciát, az új városatyák a határozathozatal előtt több vizsgálatot, pénzügyi átvilágítást is indokoltnak tartottak. A már hónapok óta eldöntetlen kérdésben az elmúlt héten rendkívüli, zárt ülésen a képviselők hat igen szavazat ellenében, számos tartózkodás mellett úgy döntöttek, hogy nem kívánnak tulajdonosként megjelenni az ipari parkban.

Információink szerint a döntésben a település pénzügyi helyzete éppúgy szerepet játszott mint az, hogy csak hosszú idő után jelentkezett volna tényleges haszna a városnak. Mint a polgármesteri hivatal illetékese elmondta, a város a döntéssel a maga részéről befejezettnek tekinti a témát, a vállalkozónak így más módot kell találnia ahhoz, hogy hozzájuthasson a pályázaton már hónapokkal ezelőtt megítélt, vissza nem térítendő állami támogatáshoz.

K. J.

„A TÖLÖSI PÉTER" ALAPÍTVÁNY a leukémiás és tumoros megbetegedésű gyermekek gyógyításáért rehabilitációs központjába is ellátogatott tegnap a Mikulás. Az ajándékosztást követően a gyerekek a „Hangoló" karácsonyi műsorát tekinthették meg.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Új nyomvonalon az új 6-os?

BÓLY

A közelmúltban tartotta meg a helyhatósági választásokat követő első összejövetelét a Mohács-Bóly Térségi Területfejlesztési Tanács. Ezért amolyan alakuló összejövetelnek is nevezhető a tanácskozás, hiszen most mutatkoztak be első alkalommal az új tagok, a közelmúltban megválasztott polgármesterek, és azután sor került a tisztújításra is. A résztvevők – elismerve kiemelkedő munkáját – a korábbi elnököt, *Hárs Józsefet*, Bóly város polgármesterét ajánlották a társulás elnökének, illetve *Szekó József* mohácsi polgármestert képviselőjüknek a Regionális Fejlesztési Tanácsba.

A tanács ülésén szó esett a térséget érintő tervezett útfejlesztésekről is. Pécs város vezetőinek kérésére úgy döntöttek, hogy a 6-os út bővítésének már elfogadott „C"-variánsa mellett (amely szerint a gyorsforgalmi út Bólytól keletre, a településtől 4-5 kilométerre érintené az 57-es utat, Babarc térségében) az „A"-variáns is elfogadható számukra akkor, ha ez a beruházás megvalósulását nem késlelteti az esetleges hiányzó környezettanulmány elkészítése miatt.

Az A-variáns nyugati kerülőirányt jelöl, és Monyoród térségében érné el az 57-es utat. Amint arról szó esett, ez az új nyomvonal igen jó termőföldeken haladna keresztül, s ezért kétszer is megfontolandó a döntés.

K. F.

Pogányi reptérfejlesztés: tiltakozókból tulajdonosok?

Pécs–Pogány

A reptér fejlesztését ellenző Pogányért Polgári Kör is bejelentette vételi szándékát a légikikötőt működtető társaság harminc százalékos tulajdonrészére, amit a pogányi önkormányzat a megyének és Pécsnek kínált fel eladásra.

A repteret működtető kft. taggyűlésén bejelentették, hogy a pogányi önkormányzat a társtulajdonosoknak, azaz Pécs és a megye számára felkínálja a társaságban birtokolt mintegy harminc százalékos részesedését, kilencszázezer forintos áron. A tervezett tranzakció nem érinti magának a reptérnek a tulajdonviszonyait.

Ács Gyula

Az ügylet hátterében az áll – ezt az érintettek sem cáfolják –, hogy a kft. ügyvezető igazgatója, *Ács Gyula* önkormányzati képviselő is Pogányban, márpedig a két megbízás összeférhetetlen, és a falu vezetése nem szeretné elveszíteni a képviselőt. Így inkább tulajdonuktól válnak meg.

Az üzletrészre azonban a beruházást kezdettől fogva ellenző Pogányért Polgári Kör is bejelentette vételi szándékát, ráadásul ők ötvenezer forinttal többet kínálnak, mint amennyit az önkormányzat kér.

Varga László, a szervezet képviselője elmondta, szerintük a falu az ügylettel elveszíti beleszólását a reptér ügyeibe, és ezt nem akarják hagyni. Úgy véli, hogy az összeférhetetlenség miatt a település vezetése a személyes érdekeket helyezi előtérbe a közösségével szemben. Varga László elmondta azt is, azon még nem gondolkodtak, miből fizetnék a további milliós költségeket, de szerinte „azt is meg tudnák oldani".

Dragovácz Márk, Pogány polgármestere nem érti, miért akarják egyszeriben azok működtetni a repülőteret, akik a beruházást ellenzik. A polgármester ennek ellenére úgy véli, amennyiben a két társtulajdonos lemondana elővételi jogáról, tárgyalhatnak a körrel is.

Feltehetően a pogányi üzletrész mégsem kerül a helyi polgári kör tulajdonába, *Gonda Tibor* pécsi alpolgármester ugyanis lapunk kérdésére elmondta: a városvezetés élni kíván az elővételi joggal, hamarosan az önkormányzat gazdasági bizottsága elé kerül az ügy. A város a megyei önkormányzattal közösen kívánja Pogány részét megszerezni. Lapunk úgy tudja, az elképzelések szerint a szerződés opciós lenne, azaz Pogány bármikor visszavásárolhatja a gazdasági részesedést, ha a külső körülmények úgy alakulnak, azaz például az eladást kiváltó összeférhetetlenség állapota megszűnik.

Gonda Tibor

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

Máté B.–Nyaka Sz.

A hatszázezer kilométert futott gépkocsi megviselt utastere (balról), míg a napokban érkezett ugyanolyan típusú jármű kifogástalan belseje **Fotók: Laufer L.**

Kiöregedett mentőautópark

Az Országos Mentőszolgálat (OMSZ) gépjárműparkjának tekintélyes része megérett a cserére, jelezte hétfőn az OMSZ. A kivonásra váró 200 autó helyett azonban egyelőre csak 60-ra van fedezet. A baranyai szolgálat gépkocsijai közül jó néhány csak egy rendeletmódosítás eredményeként úszta meg a kiselejtezést.

Baranyai körkép

Még mindig szolgálatban van a megyében egy Toyota típusú mentő, amelynek órája több mint 630 ezer kilométer futásteljesítményt rögzített. Ezt, és még másik hét hasonló típusú betegszállító kocsit már régen ki kellett volna vonni a forgalomból, ám ez év elején módosították azt a rendeletet, amely a korábbi tízzel szemben tizenöt évben jelölte meg a betegszállító járművek „kihordási idejét". Németországban ez az idő öt év, vagy 250 ezer futott kilométer.

A borús helyzet ellenére némi bizakodásra ad okot, hogy a mentőszolgálat 130 eset- és rohamkocsija és 330 betegszállító autója csak 2004-ben éri el a 10 éves életkort – tudtuk meg *Győrfi Páltól*, az OMSZ szóvivőjétől. Gőzerővel folynak a tárgyalások a szakminisztériummal, s úgy tűnik, a jövő évben az esetkocsikból 60-at tudnak lecserélni, a többit hároméves ütemterv alapján vonják ki a forgalomból.

Baranya megyében 48 mentőautó teljesít szolgálatot. A Toyotákból álló autópark 10–11 éves, egyharmaduk már régen túl van a félmillió kilométeres futásteljesítményen. Ha 2002 elején nem módosítják a betegszállítást végző autók szolgálati idejét 10-ről 15 évre, akkor nyolcat már ki kellett volna vonni a munkából.

– Úgy tudom, a minisztériummal folytatott tárgyalások az eset- és rohamkocsikra vonatkoznak – kaptuk a tájékoztatást *Gyurka István* műszaki vezetőtől. – Ezek Mercedesek, nekünk Baranyában nyolc van, közülük öt vár cserére. Azt azonban, hogy erre mikor kerülhet sor, teljesen bizonytalannak látom.

A műszaki vezető jelezte, a járműpark műszaki állapota miatti gondjaik ellenére mentési és betegszállítási feladataikat egyelőre el tudják látni.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.

KÖZLEKEDNI TANULNAK ÉS TANÍTANAK PÉCSETT. Egyre több iskola csatlakozik a városi rendőrkapitányság baleset-megelőzési programjához. Már a külvárosokban is feltűnnek a tanítás kezdetekor és befejezésekor a gyalogosok közlekedését biztosító és segítő, feltűnő sárga színű mellénybe öltöztetett forgalomirányító gyerekek. Az akció résztvevői a napokban kezdték meg tevékenységüket a vasasi iskola előtt is (képünkön), a szervezők, a rendőrség munkatársai kérik a járművezetőket, segítsék az ifjú forgalomirányítók munkáját. **Fotó: Laufer László**

Kényszerű válás előtt a családsegítő társulás

Sellye

Sellye térségében kétszer annyit kell fizetniük januártól az önkormányzatoknak a családsegítő szolgálat működtetéséért mint ez idáig. Nem kizárt, hogy a költségeket az erre a célra létrehozott társulás kettéválasztásával próbálják csökkenteni.

Lényegesen többet kell januártól fizetnie a családsegítő szolgálat működtetéséért a fenntartó társuláshoz tartozó 32 ormánsági önkormányzatnak, ha a szolgáltatásokat a jövőben is igénybe kívánja venni.

Ez idáig a központi normatív támogatást lakosonként mintegy 400 forinttal kellett kiegészíteniük a településeknek. Jövőre azonban fejenként csaknem 1350 forint szükséges a zökkenőmentes működtetéshez, ebből 520 forintot kapnak meg támogatásként, a fennmaradó – lakosonkénti több mint 800 forint – pedig az önkormányzatokat terheli. Így a kétezer fős Vajszlónak például a korábbi 800 ezer helyett több mint másfél millió forint saját forrással kell hozzájárulnia a szolgálat működtetéséhez.

Mint azt *Kovácsevics Pálnétól*, a társulás elnökétől megtudtuk, többek között a közalkalmazotti béremelés miatt kényszerültek a drágításra, ezenkívül a családsegítő szolgálat épületének fűtéskorszerűsítési költségeibe is be kell szállniuk a településeknek.

Az elnök kiemelte, az ülésen felvetődött, hogy talán gazdaságosabban tudna működni a szolgálat, ha kevesebb helyen kellene ellátnia a feladatokat. Ha a június végére elkészülő vizsgálat azt mutatja, hogy megérné a társulás kettéválasztása, elképzelhető, hogy vajszlói központtal egy újabb családsegítőt hoznak létre a térségben.

W. K.

Hírek

PÉCSETT, a Dischka Győző u. 2-ben vakolat alatti festménymaradvány nyomaira bukkantak régészek nemrégiben. Az épület műemlékkutatásához szükséges összeget – amely megközelítőleg hatszázezer forintot jelent – az önkormányzat fogja biztosítani. *(sa)*

BIRJÁN testülete immáron hagyományosan előrehozza a karácsonyi ünnepet azzal, hogy minden család számára készítenek egy közel 2500 forintos értékű önkormányzati ajándékot, amit legkésőbb e hét végén minden érdekelt megkap. A pakkok csomagolását a faluban megkezdték. *(a)*

LAPUNK közelmúltban megjelent egyik írására reagálva a Pétáv Kft. közölte, a pécsi Apáczai Nevelési Központ hőközpontjának javítását 2002. 11. 02-án és 03-án nem a szolgáltató, hanem az oktatási intézmény saját szakemberei végezték. **(SA)**

Az esztendő vállalkozói

Pécs–Harkány

A Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége minden évben kiosztja *„Az év vállalkozója"* kitüntetést. Az ítélkezés mércéje a vállalkozás eddigi működése, fejlődése és tisztessége. Az idén ötvenhárman részesültek ebben az elismerésben, köztük például olyan hazai és nemzetközi hírnévnek örvendő szakember, mint *Zwack Péter*. Az ötvenhárom fő között két baranyai telephelyű cég vezetője akad: Pécsett *Simon Béla*, a Rigóder Nyomda Kft. vezetője, Harkányban pedig *Herke Attila*, aki az idegenforgalmi pályán tevékenykedik hosszú évek óta. A díjat a kitüntetettek Budapesten *dr. Kiss Elemér*, a Miniszterelnöki Hivatalt vezető minisztertől vehették át.

K. F.

A hamburger megy, nem az iskolatej

A fogyasztóvédelmi ellenőrzések hiányosságokat tártak fel az iskolai büfékben

A fogyasztóvédők elsőként végeztek átfogó ellenőrzéseket a kórházi és oktatási intézmények boltjaiban, büféiben. A mulasztások, hibák miatt összesen több százezer forint bírságot róttak ki. Az iskolai árusítóhelyekkel kapcsolatban a szülőknek, pedagógusoknak is akadnak kifogásaik. Úgy vélik, a csoki, hamburger és cola nem helyettesítheti a tejet és gyümölcsöt.

Baranyai körkép

Minap fejeződött be az vizsgálat, amely húsz kórházi és iskolai büfé állapotát vizsgálta Baranyában.

– Először végeztünk ilyen jellegű, átfogó ellenőrzést – mondta el *Góra Zoltánné*, a Baranya Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőség munkatársa. – Az ellenőrök különböző, kisebb-nagyobb szabálytalanságok miatt több százezer forintos büntetést róttak ki. Egyes helyeken például a szakhatóság hozzájárulása nélkül árultak cukrászsüteményeket.

A fogyasztóvédők próbavásárlásain kiderült: a boltok kétharmadában nem tüntették fel egyes cikkek egységárát. Előfordult olyan hely is, ahol az ellenőr a vásárlás során kevesebbet kapott vissza a kelleténél. A nyersanyag nyilvántartásának hiánya miatt 15 helyen akadtak problémák, de a hajdani egészségügyi könyvecskét felváltó nyilatkozat is több helyen hiányzott. Néhány iskola büféjében pedig engedély nélkül árultak melegszendvicseket. A vizsgálatok eredményeképpen az ellenőrök összesen 18 kórház, illetve oktatási intézmény esetében kezdeményeztek szabálysértési eljárást, ezért 525 ezer forintos büntetést róttak ki, a lejárt termékek miatt pedig 160 ezer forintot kell kifizetniük a kereskedőknek.

Lapunk megtudta: az iskolai büfékkel kapcsolatos problémák miatt több szülő, pedagógus, sőt orvos is komoly kifogásokat emelt. Ők elsősorban a kínálat miatt szeretnének változásokat. Az egyik pécsi, jó nevű belvárosi gimnáziumban például azt szeretnék elérni, hogy a helyi büfében több egészséges tápanyagokat tartalmazó élelmiszer kerüljön a pultra. *Keszthelyi Gyula*, az Anikó Utcai Általános Iskola igazgatója ezzel kapcsolatban elmondta: náluk is komoly gondokat okoz, hogy a gyerekek a tej, gyümölcs és saláta helyett inkább a hamburgert, csokoládét és a cukorkákat vásárolják. Az igazgató úgy látja, ezért nem elsősorban a boltosok hibásak, hanem azok a szülők, akik nem tájékoztatják gyermekeiket az egészséges táplálkozás fontosságáról. Ehhez a Babits Gimnázium büfése hozzáfűzte: hiába tartó iskolatejet, ha annyira kevés diák vásárolja, hogy az többször is rásavanyodik.

M. András Csaba

Nem testre szabott árak

Néhány pécsi iskola büféjének jellemző árai: a sonkás melegszendvicsért hetven, a ketchupos, mustáros, majonézes, virslis vimpiért száztíz forintot ad ki a diák. Egy darab alma, narancs vagy banán: 50–60 forintot kóstál. A népszerű gépi kólából két deci 55, fél liter 110 forintba kerül. Egy darab meleg fornetti minipogácsáért egy tizesert juthatunk hozzá, ebből tíz–húsz darabot kell elfogyasztani, hogy valaki jóllakhasson. Egy pogácsa ötven és nyolcvan forint közötti áron kapható, attól függően, miből készül. A csokoládé pedig a beszerzési árakhoz képest 10–40 százalékkal is többe kerülhet.

Dopping és választási ígéretek

Pécsett az elmúlt hét végén két sajtótájékoztatót is tartott a Fidesz, mindkettőt az országgyűlési munkával kapcsolatban. Előbb a doppingmentes sport érdekében előterjesztett Btk.-módosításról esett szó, majd pedig a költségvetési törvényekhez fűzött ellenzéki módosító javaslatokról, amelyek mindegyikét lesöpörték az asztalról a kormányzópártok, ami példátlan az eddigi költségvetési törvények történetében.

Szíjártó Péter, a párt országgyűlési képviselője pécsi sajtótájékoztatóján leszögezte, hogy egy önálló indítványt tett a doppingmentes sport érdekében – összhangban az uniós törvényekkel. E szerint a doppingszerek terjesztése és fogyasztása is legyen bűncselekmény, amelyet a Btk. vétségi formában kezel és 2 évig terjedő szabadságvesztéssel is büntethető. Jelezte továbbá, hogy legutóbb Kőszegi Gyula, egykori súlyemelő halála is bizonyíték arra, hogy a pártállam idején a doppingszerek használata bevett gyakorlat volt, s ezért sokakat (sportvezetőket és orvosokat) felelősség terhel ma is. Amennyiben befejeződik az a fajta adatgyűjtő munka, amelyet elkezdtek, hasonló felelősségre vonásokat fognak kezdeményezni, mint Németországban tették az egykori NDK-s sportvezetők esetében.

A költségvetési vitáról *Mikes Éva* és *Körömi Attila* szólt a sajtó képviselőinek, leszögezve, hogy nem értik a baranyai szocialistákat, akik még a helyi érdekeket szolgáló, s egyébként kampányprogramjaikban szereplő témakörökben sem működtek együtt velük, holott a korábbi költségvetés esetében a fideszes képviselők hajlandók voltak a saját frakciójuk ellen szavazni Pécs és Baranya érdekében. Így nem értik azt sem többek között, hogy miért nincs bent a költségvetésben a 6-os út gyorsforgalmi úttá való fejlesztésének pénze és a szívcentrum konszolidációjára megígért 1,4 milliárd forint. *Mikes Éva* megfogalmazta: értesült arról egy nyilatkozatban, hogy a 6-os fejlesztésének pénzét nem nevesítették, hanem „elrejtették" a szocialisták a költségvetésben, ám kétkedésének adva hangot azonnal visszakérdezett: *Hogy ha valamit a szocialista lobbi elér, akkor miért kell azt a költségvetés útvesztőiben elrejteni?*

Körömi Attila hiányolta többek között a pécsi lakásépítésre, a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziuma tornacsarnokának befejezésére és a 6-os elkerülő útra ígért forintokat. És hiányolta a költségvetési milliárdokhoz képest azt a néhány milliót, amit egyéb beruházásokra (szabadtéri színpad, ókeresztény sírkamrák feltárása, középkori egyetem épületeinek helyreállítása stb.) megígértek a kampányuk során a szocialisták. A Fidesz-képviselő keményen fogalmazott, amikor azt mondta, hogy szerinte a szándékos „választási csalás" esetével állunk szemben, hiszen a szocialisták a kampányukban hangoztatott minden ígéretüket megszegték.

KOZMA F.

A valódi 56-osok

Minden kormánynak joga van megválasztani a szövetségeseit, tanácsadóit, meg azokat, akiket társutasként fel kíván építeni. Még 56-osokat is „csinálhat", egyet azonban bizonyosan nem: valódi 56-osokat. Azt az emberfajtát más kommunisták alkották meg, jóval előttük, mégpedig a népbíróságok ítéleteivel. A magunkfajta elvetemült gonosztevők a nyugati imperialisták szövetségeseként „vissza akarták állítani a kapitalizmust", s „ezzel átvitték volna a dolgozó népet a győztes táborból a vesztesek közé". A proletárdiktatúra méltán sújtott le rájuk. Ha valaki utólag – és joggal – akar bekerülni ebbe a kategóriába, szintén el kell ítélni, ugyanezekért a bűnökért, ugyanolyan kegyetlenül.

Történelmi Igazságtétel Bizottság
Regéczy-Nagy László
elnök

A drogok ellen

Aggodalommal figyeljük fiataljainkat, a kábítószer-fogyasztás megállíthatatlannak tűnő emelkedését.

A drogellenes küzdelem eredményességének legfontosabb meghatározója, hogy mennyire korai szakaszban ismerjük meg az érintettek körét. Ha az idejében a szülő, tanár, orvos tudomására jut, a végleges leszokás statisztikai eredményessége ötszörösen jobb.

Az új törvénytervezet ezt próbálja elősegíteni, ez a logikája, ezért jó.

A már függőséget okozó helyzetekben a ma legjobbnak mondható kezelések mellett, a büntetéssel való fenyegetettség ellenére is 90%-os a visszaesés. Ezért az eddigi szabályozás – szigorúsága ellenére – majdhogynem garanciája a drogosok bővített „újratermelődésének". Aki mellette érvel, nem tudja, miről beszél.

A jogalkotás természetesen csak része teendőinknek.

A fogyasztói társadalom frusztrációi, a pályakezdők magas munkanélkülisége, a szociális bérlakások alacsony száma, a családalapítás nehézségei, az általános műveltség színvonala az, amit mindig felsorolhatunk a kábítószer-fogyasztás társadalmi hátterének okai között.

Ezek megoldása az igazi nagy feladat. Ehhez hangzatos, álmoralizáló kinyilatkozások helyett szolidaritás elvű, másokért is felelősséget érző és vállaló politizálás szükséges.

Dr. Sütő László
Baksa

PÁRTHÍREK

AZ ESZTERGÁR KÖR nyilvános taggyűlést tart december 16-án, hétfőn 17 órakor a Civil Közösségek Házában (Szent István tér 17.), melyen dr. Ternák Gábor Az orvos életben marad? című könyvéről beszélget a szerzővel Staub Ernő, a Kör elnöke. A mű felöleli az orvos-politikus regényes életét a nigériai, laoszi évektől az országgyűlési képviselőségig.

„A HONVÉDELEM HATÁRAI a NATO-csúcs után" címmel *dr. Simicskó István*, az Országgyűlés honvédelmi bizottságának alelnöke, a Fidesz-Magyar Polgári Párt biztonságpolitikai kabinetjének vezetője és *Gorka Sebestyén*, a NATO Védelmi Egyetem volt tanára tart előadást december 12-én 18 órától a Pécsi Református Gimnázium tornacsarnokában. ■

Antall Józsefre emlékeznek

Immáron hagyományos, hogy Pécsett a Széchenyi téren gyertyagyújtással emlékeznek néhai Antall József miniszterelnökre, aki kilenc évvel ezelőtt, december 12-én hunyt el. Akkor a köztársaság elnökének a bejelentése így hangzott: *„Magyarország miniszterelnöke az egészségét aláásó gyilkos kórral folytatott hosszú és hősies küzdelem végeztével visszaadta a lelkét teremtőjének."*

A pécsi csendes, gyertyás megemlékezést az Ifjúsági Demokrata Fórum szervezi december 12-én 17.30-tól, majd 18 órától gyászmise kezdődik a belvárosi templomban, melyet *Kele Pál* apát-plébános celebrál.

K. F.

Döbbenetes

Döbbenetes, hogy a helyi közösség képviselői(!), önkormányzata, jelesül itt és most a pécsi közgyűlés a helyi érdekek ellenében kíván dönteni. A csütörtöki előterjesztések szerint a többségi MSZP-SZDSZ (Munkáspárt-Civil-Kisebbségi) frakció kihívó áremelésekkel, az itt élők megsarcolásával igyekszik intézményrendszerének gazdálkodási problémáit megoldani.

A közösség közvetett hatalomgyakorlása a képviselőkön, a képviselő-testületen keresztül valósul(na) meg. Ám mintha Pécsett nem a város lakóinak érdekképviselői lennének harmincan az előterjesztő kormányzó frakció tagjai. Minden lehetséges területen áremelés! Tudjuk, hogy az inflációt sajnálatosan és szükségszerűen követnie kell a közüzemi díjaknak (mint ahogy a közpénzeket megtermelők fizetésének is ebben a kategóriában a helye), ám itt, ez esetben valami más történik.

Példának okául csak egy kiemelés a sorból: a vállalkozók iparűzési adója.

Jogos: az EU-integráció módosításokat igényel (ha majd határokon belül leszünk). 2002-ben azonban Pécsett az önkormányzat túllő a célon: jelentős többletbevétel elérésére törekszik, több mint félmilliárd forint adótöbbletet préselne ki saját kis- és középvállalkozóiból – tervei szerint. Reméljük, nem sikerül, hiszen csak a rövid távon gondolkodó eszi meg az aranytojást tojó tyúkját. A nyilvánvalóan döbbenetes következményekkel járó döntést egyedül csak a nyilvánosság segítheti megakadályozni. Fel kell karolni a tényleges érdekképviseletek kompromisszumkész javaslatai közül például a kamarai kezdeményezést, mely a pécsi vállalkozások terheit és esélyegyenlőségét növeli.

Az EU-csatlakozás előtt segíteni, támogatni kell a helyi gazdaságot, nem pedig kárára, rovására átcsoportosítani a költségkereteket!

Fidesz-MDF-MKDSZ-MIÉP
frakció

PHARE-PROGRAM ROMÁKNAK. A szociálisan hátrányos helyzetű, elsősorban roma lakosság integrációjának elősegítése, esélyegyenlőségének megteremtése érdekében összesen 2,4 milliárd forintos keretösszeggel hirdet pályázatot az Oktatási Minisztérium és az Európai Unió Bizottsága a PHARE-program keretében. A projekt keretében négymillió euróval (960 millió forinttal) támogatják roma közösségi házak és információs központok létrehozását. ■

Kultúrfőváros pécsiek nélkül?

A grazi programajánlatban nincsenek pécsi együttesek

Három éven át készült Graz, hogy méltó programokkal „felfegyverkezve" viselje az Európa Kulturális Fővárosa címet 2003-ban. Pécs, mint a stájerek partnervárosa bizonyára reménykedhetett volna többféle megjelenésben is, ám a mára már elkészült hivatalos programfüzetből mégis hiányzik.

Egy esztendővel ezelőtt, amikor ugyan már javában folyt az előkészítő munka, de még korántsem zárultak le véglegesen a jelentkezések, *Ujvári Jenő*, a kulturális ügyeket felügyelő pécsi alpolgármester arról beszélt, hogy a nagy 2003-as grazi kultúrkavalkádban Pécs elsősorban a zenei vonalat erősítené. Azt, hogy ez pontosan kikkel és milyen időpontban történne, arról az elmúlt nyáron kellett volna egy delegációnak végleg megegyeznie a szervezőkkel.

A jelek szerint ez nem valósult meg maradéktalanul, mert a mára elkészült, és a január 11-i kezdéstől napra lekottázott programajánlat semmilyen kulturális ágban nem említi Pécs nevét, jóllehet magyar szereplés azért lesz, mint például a szeptember végi Európai Jazz Napokon, vagy a TransLokal című összirodalmi rendezvényen, november közepén.

Póla József, a városháza kulturális főosztályának vezetője arról szólt, hogy miután az önkormányzati választások után polgármesteri program lett, hogy Pécs váljék az ország kulturális fővárosává, és majd, megfelelő előkészületek után pályázhatna az Európai Kultúrfőváros címre, mindenképpen oda kell figyelni a graziak rendezésére. Igaz, hogy az idő kicsit már sürget, de talán még nem késő, hogy mintegy kísérőprogramként a jeles pécsi intézmények is szerepeljenek Grazban az év folyamán: a Pécsi Balett, a Pécsi Szimfonikus Zenekar, és a Pécsi Galéria is kész rá, hogy egy új, reprezentatív anyagot állítson össze egy esetleges grazi kiállításhoz.

Póla József

M. K.

Opera gumicsizmában – CD-ajánló vájtfülűeknek

Karácsonyra sok szép komolyzenei felvétellel lephetjük meg szeretteinket. A nagy lemezkiadók ugyanis gondoskodtak arról, hogy bő legyen a választék, és hogy akadjon közte néhány különlegesség is.

Figyelemre méltó vállalkozásba kezdett az EMI. A 20. század nagy karmesterei sorozat a 20. század nagy zongoraművészei című sikeres Philips-vállalkozáshoz hasonlítható. Ezúttal *Otto Klemperer* dupla lemeze jelent meg. Otto Klemperer volt az a kiváló dirigens, aki a Magyar Operaházban is eltöltött egy kis időt 1947-től 1950-ig. Róla mesélik, hogy a frakkhoz előszeretettel húzott magas szárú gumicsizmát, hogy aztán a koncertmesterrel vetesse le kezdés előtt, vagy például azt, hogy egyszer egy Trisztán előadáson késve érkezett a nézőtér felől, odarohant a karmesteri pulpitushoz, s miután átvetette magát a mellvéden, azonnal beintette a zenekart. Persze a felvételek már nem tartalmaznak ilyen abszurd mozzanatokat, a Sztravinszkij-, Janáček-, Mozart- vagy Beethoven-művek kifogástalan minőségben hangzanak fel a két CD-ről.

Itzhak Perlman előadásában hallgathatjuk meg ugyancsak az EMI jóvoltából Mozart G-dúr hegedűversenyét. A lemez még a c-moll Adagio és fúgát, valamint a Jupiter szimfóniát tartalmazza. Berliner Filharmonikusokat a világhírű hegedűművész vezényli.

A Janácek Quartet összes felvételét hordozza a Deutsche Grammophon kiadása hét CD-n, Beethoven, Brahms, Dvorák, Haydn, Janácek, Mendelssohn, Mozart és Smetana műveiből.

Wilhelm Furtwängler 1944 és 1953 közötti élő felvételeit tartalmazza a Deutsche Grammophon hat lemeze, amelyek Beethoven, Brahms, Bruckner, Franck, Hindemith, Ravel, Schubert, Schumann, R. Strauss, Csajkovszkij és Wagner műveiből nyújtanak válogatást a Bécsi és a Berlini Filharmonikusok közreműködésével.

Ugyancsak a fenti kiadónak köszönhetően Carl Philipp Emanuel, Johann Christoph Friedrich, Wilhelm Friedemann és Johann Christian Bach, tehát Johann Sebastian Bach fiainak műveiből állított össze a Musica Antiqua Köln nagyon figyelemreméltó CD-t *Reinhard Goebel* vezetésével Bachiana címmel. A lemez különös érdekessége, hogy a művek kettősversenyek. CS. L.

Épül a JESZ új játszóhelye

A Szántóban végleges helyet kapnak az egyetemi színjátszók

Több mint kétéves várakozás, néha kétségbeesett állapotban folytatott munka után jó hírt kapott a Pécsi Tudományegyetemtől a Janus Egyetemi Színház: a Szántó Kovács utcai épületben alakítanak ki számukra új helyet.

Sokáig úgy volt, hogy a Liszt Terem lesz a JESZ új bázisa, de mindenki belátta, hogy ez a megoldás túl költséges, és ennél fogva elhúzódó lett volna. Már pedig a Pécsi Nemzeti Színházban, akármilyen jól működő kapcsolatok mentén, de mégis csak albérletben dolgozó JESZ számára felettébb sürgető volt a döntés. *Kóbor Gyula*, az egyetem főtitkára ezért találta ki, hogy a színház jelenlegi irodája mellett, a Szántó Kovács utcai épületben alakítsanak ki megfelelő helyet. Az ötletet tett követte, és mint *Tóth András Ernő*, a JESZ rendezője beszámolt róla, máris jó ütemben haladnak az építkezések. Az új falak már állnak, a 94 négyzetméteres játszóhely mellett készül két öltöző, egy művészeti raktár és egy iroda. A létesítmény mintegy 60 férőhelyes, kényelmes nézőteret jelent. A munkálatokat teljes egészében a PTE finanszírozza, a JESZ szintén az anyaintézménytől tavaly kapott 5 millió forintból elsősorban a technikát (színpult, hangpult, lángmentes függönyök) és a villamos kiépítést fedezi.

A jó ütemben haladó építkezés azzal kecsegtet, hogy már december végén megtörténhet a műszaki átadás, január első két hetében elvégezhető a technika felszerelése, és így semmi akadálya, hogy január végén Shakespeare Lóvá tett lovagok című vígjátékával megnyithassa kapuit az új Egyetemi Színház. Mindez azonban, reméli a színház vezetése, nem jelenti majd azt, hogy a PNSZ-szel végleg megszakadnának az együttműködés szálai, bár kétségtelen, hogy a saját játszóhelyükre mért darabokat mutatnak majd be többségében, ám egy-egy nagyszínpadot kívánó produkcióról sem szeretnének lemondani.

M. K.

Svájci szólókoncert tinédzserként

Reneszánsz típusú zenei műhely Pécsett

Ahogyan a reneszánszban a világi művészek száma növekedett, a képzés egyre inkább a különböző műhelyekben zajlott, s kerültek ki onnan a kiváló szobrászok, festők, hangszerkészítők és zenészek. Ilyen típusú műhely ma már nemigen létezik, illetve egy biztosan akad, s éppen Pécsett.

Reneszánsz típusú műhelyt hozott létre *Horváth Zsolt*, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola trombitatanára. Házának beépített tetőterében laknak ugyanis legjobb tanítványai az elmúlt tanévtől kezdődően. Tavaly négyen voltak, jövőre már öten lesznek, s ennek köszönhetően az iskolai tanítást kiegészítheti a mindennapos kapcsolat, a zenehallgatás, a készülés a versenyekre. Ennek a ritka szimbiózisnak meg is van az eredménye: *Baráth István*, 10. osztályos növendéke a napokban első lett a Művészeti Szakközépiskolák VII. Országos Trombitás- és Ütős Versenyén, Miskolcon.

Az eredmény több szempontból is kiemelkedő jelentőségű. A gyakorlat ugyanis azt mutatja, hogy a háromévenként megrendezett nemes vetélkedő győzteseit felveszik a Zeneakadémiára, pedig az évente végzett negyven diák közül csak kettő juthat be. Korábban a hat kategóriából a hat első helyezést a budapesti „versenyistálló" növendékei vitték el. Egy ideje változott ez a helyzet, hiszen Horváth Zsolt egyik tanítványa már három éve is győzött. De ilyen tehetséges növendéke még sohasem volt, nem mindennapos nemzetközi pályát fut be várhatóan, állítja.

A 16 éves fiatalember nagyon szerény, pedig lenne mire felvágnia, hiszen a zsűri véleménye szerint a magasabb korosztály versenyét is simán nyerte volna, ráadásul e hét hétfőjén érkezett meg Svájcból, ahol egy korábbi meghívásnak eleget téve három szólókoncertet adott. Ő is kapott ajánlatot a fővárosi művészeti szakközépiskolából, ahogyan a kiemelkedő tehetségek zöme, vallja be, de ő mégis a pécsi iskolát választotta. Horváth Zsolt ugyanis vonzó tanáregyéniségnek mutatkozott tudása és sikerei miatt, meg azért is, mert ő korábban éppen Baráth István édesapjának növendéke volt. A győzelemnek természetesen nagyon örül, ahogyan a svájci sikeres szólókoncertjeinek is. Ezt az útját, mint mondja, annak köszönheti, hogy egy zenekari versenyt nyert, húszfős vonósegyüttes invitálta meg egy énekesnővel és egy a Zürichi Zeneakadémiát végzett oboistával együtt.

Természetesen Horváth Zsolt titka nemcsak a műhelyben rejlik. Hét éve tanít, azóta figyeli a vidéki zeneiskolák növendékeit, és már a kicsiket is felkarolja. Ez a fajta tehetséggondozás, a vidéki zenetanárok önzetlen segítségével, hozza meg aztán később az eredményeket. Zsolt a Bécsi Zeneakadémián tanult, az eredménycentrikus szemléletmódot onnan hozta magával. Ott a felvett hallgatóknak mindössze 30 százaléka végez, meséli, a többiek kihullanak. Nálunk viszont az utolsó szűrő a felvételi, aki azon túljut, már a kezében is érezheti a diplomáját.

Mester és tanítványa FOTÓ: M. A.

CSERI LÁSZLÓ

„AJÁNLOTT KÉPZŐMŰVÉSZET" címmel a karácsony jegyében várja az érdeklődőket Pécsett, a Műhelygaléria új kiállítása. A tárlat december 24-ig látogatható. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Mindent egy napra: szeretet most vagy soha

A halk segélykiáltás az utolsó szalmaszál, amelynek megragadásával életek menthetők

Úgy is nevezzük a karácsonyt, hogy a szeretet ünnepe. Sajátos módon a konfliktusok, lelki krízisek megjelenésének, a reménytelenségnek, a kiúttalanságnak, az öngyilkossági gondolat felerősödésének is kitüntetett alkalma. A szilveszter-újév nemkülönben.

Azóta is találgatja R-né, mi lett volna az a mondat, ami visszahúzta volna az életbe a nővérét, aki utoljára december 23-án éjjel háromkor telefonált neki Kaliforniából, ahol lányánál élt főhivatású nagymamaként. Inkább csak leveleket írt, a telefont elvétve használta, mert folyton megfeledkezett az időeltérésről. Utoljára is. R-né bosszús volt, hogy egy Boldog karácsonyt! jókívánságért felverte az álmából és örült, hogy nővére kurtán befejezte a beszélgetést. Másfél hét múlva értesült arról, hogy a szentestén „túladagolta" a gyógyszereit.

R-né bűntudattal meséli: miközben a nővérét hallgatta, óhatatlanul azon járt az esze, hogy még az ünnep előtti utolsó napra is maradtak kipipálatlan tételek az ajándékvásárlás listáján.

Mert bizony a karácsonyhoz immár elválaszthatatlanul kapcsolódva egyre szuggerálóbb a fogyasztói társadalom sugallata, hogy árucikkekkel ajándékozzuk meg szeretteinket. Sokan már iszonyodnak ettől, hiszen ahhoz, hogy kitaláljuk, minek örülne a másik, az ő fejével kellene gondolkodni, az ő érzelmeit kellene átélni, és erre nemigen van energia és idő.

A karácsonyt a társadalmi elvárás szerint úgy kell ünnepelni, hogy mindenki kifejezze a család többi tagja iránti szeretetét, az összetartozást. Ez gondolatnak is gyönyörű, csakhogy beprogramozottan nem működik.

– Ahol nincsenek meg apró folyamatos megnyilvánulásai a szeretetnek, ott azt nem kompenzálja a karácsony – mondja *dr. Stark András* pszichiáter, a Baranya Megyei Kórház Mentálhigiénés Intézetének főorvosa, az SOS-ÉLET telefonos szolgálat vezetője, miközben számba vesszük az ünnep sajátos hordalékaként jelentkező lelki terheket. – Ahol nem tudnak egész évben figyelni egymásra, ott ezt az ünnep meghittsége nem pótolja, sőt felerősíti az erre való képtelenség érzését, és minden rossz érzést, amelyben a bűntudat különösen nagyon erős. S mellette jelen van a szégyenérzés és a megalázottság is. Rengeteg agresszió bukkanhat ilyenkor felszínre: veszekedések, csalódások, önigazolást nyer a nem szeretettség félelme.

A hétköznapok kiürítenek, elhasználnak minket. Az ünnepek éppen arra szolgálnának, hogy feltöltődjünk belőlük, de a felfokozott várakozás miatt ez gyakran keservesen görcsössé válik.

– *Hogyan lehet lelkileg felkészülni az ünnep „viszontagságaira"?*

– Vannak, akik már az év elején elkezdi a karácsonyi ajándék gyűjtését. Ennek szimbolikus jelentése nagyon fontos: egész évben figyelünk a másikra. Ugyanakkor ez a folyamatosság nem teszi annyira minden tétet egy lapra feltevő ünneppé a karácsonyt, ami eleve megnöveli a kudarc esélyét. Ha nem akarjuk a szeretet ünnepét a most vagy soha kizárólagosságával átélni, ha szilveszterkor nem hisszük, hogy fantasztikusan jól kell éreznünk magunkat, különben az egész évünk tönkre megy, akkor könnyebben találunk örömre ezeken a napokon.

Még családi körben sem mindig felhőtlen a karácsony. A különlegességet sugárzó társadalmi hangulatban pedig rendkívül elhatalmasodik az egyedüllét érzése.

– Egyesek ebben a fájdalmas érzésben meg akarnak mártózni: az ünnepek előtt alkalmat keresnek az összeveszésre, megsértődésre. Ez még tovább mélyíti azt az érzést, hogy „én nem vagyok szerethető, engem nem szeret senki, én sem vagyok képes már szeretni senkit". Ebből következik az a gondolat, hogy így nincs értelme az életnek, kilátástalan, a kilépés belőle az egyedüli lehetőség. Pedig az emberi élet a folyamatos újjászületés kényszere és lehetősége.

Érdekes módon az SOS-ÉLET telefonszolgálat tapasztalatai szerint az utóbbi években szilveszterkor nőtt az igazi komoly mélykrízisekről tanúskodó hívások aránya. Ez egy másik motívuma annak, hogy az ünnepeket miért olyan nehéz elviselni. Az óévbúcsúztató valaminek a végét jelenti. Szembe kell néznünk azzal, hogy megint elmúlt egy év, és mintha belőlünk is elmúlott volna valami.

– Életünk végességének tudatosulása felszínre hozza a kételyeket, hogy van-e erőnk a folytatáshoz. Az összeroppanás lehetősége megnő. Ehhez társul az összetört remények motívuma. A kitüntetett ünnepek azt az illúziót is táplálják, hogy mostantól minden megváltozik. Csakhogy a lelkünk mélyén ott az a tapasztalat is, hogy úgy sem fog történni semmi jó, mert eddig sem történt. Ez a kettősség magában hordozza a pillanatok alatt bekövetkező letörést és az ebből fakadó tragikus kimenetelt.

– *Milyen jelekre kellene felfigyelni?*

– Árulkodó, ha az egyedülálló sorra elhárítja a meghívásokat. Különösen veszélyeztettek az idősek. Nagyon oda kell figyelni, érdemes kegyes kis csalásokat bedobni, a kisgyerekek segítségét is bevetni náluk. Ha valaki karácsony, illetve szilveszter táján szokatlan időben telefonál furcsa hangsúlyokkal, elhallgatásokkal, akkor arra nagyon oda kell figyelni: vajon nem segítségkérés volt-e a jelentkezése? És ott kell hagyni csapot-papot, ünnepi készülődést, és meg kell győződni arról, nincs-e nagy baj. Az öngyilkosságot fontolgatók segélykiáltása valójában nagyon halk, jelképes és közvetett: bekopogás a rokon, a barát, a szomszéd ajtaján, vagy egy telefonhívás, amelynek látszólag nincs konkrét célja. Csak éppen az utolsó szalmaszál.

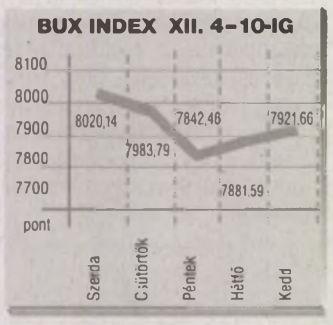
DUNAI I.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 10.)

Borsodchem	5 100 Ft	❍
Egis	14 400 Ft	⇧
Matáv	872 Ft	⇩
Mol	5 500 Ft	⇩
OTP	2 165 Ft	⇩
Richter	14 200 Ft	⇧
TVK	4 095 Ft	⇩
Zalakerámia	1 435 Ft	⇩

BUX: 7921,66
+0,51% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	369,04
Cseh korona	7,60
Euró	236,32
Japán jen (100)	189,29
Lengyel zloty	59,26
Svájci frank	160,37
Szlovák korona	5,67
USA-dollár	233,26

HÍREK

KITART MELLETTE. A Magyar Nemzeti Bank a kritikák ellenére kitart amellett, hogy a jelenlegi kondíciókkal valósulhat meg a következő évi inflációs cél – mondta Járai Zsigmond, a magyar jegybank elnöke a magyarországi Amerikai Kereskedelmi Kamara rendezvényén. Az MNB elnöke szerint továbbra is magas a költségvetési deficit, jelentős az ez évi bérkiáramlás, ezért nem lehet lazítani a monetáris feltételeken, csökkenteni a kamatokat. MTI

ENERGIAÁR-EMELÉS. A GKI Energiakutató Kft. szerint a jövőre várható 5,2 százalékos inflációt 2-3 százalékponttal meghaladó lakossági energiaár-emelésre kerülhet sor 2003-ban. Hegedűs Miklós, a GKI ügyvezető igazgatója hangsúlyozta: a hazai és világpiaci kőolaj-, illetve földgázárak közötti különbség az idén mérséklődött, így az árak drámai emelése nem indokolt. Hozzátette, hogy a termelői árak összességében közelítenek a tényleges ráfordítási szinthez. MTI

EGYÜTTMŰKÖDÉS. A magyar és a kanadai kormány ötéves, 15 millió kanadai dollár értékű együttműködési nyilatkozatot írt alá a Közép-európai Hivatalos Fejlesztési Segély (ODACE) Program magyarországi beindításáról. A dokumentumot Szentiványi Gábor magyar külügyi helyettes államtitkár és Peter Daniel, a Kanadai Nemzetközi Fejlesztési Hivatal (CIDA) alelnöke látta el kézjegyével Budapesten. MTI

DRÁGULÓ JEGY. Várhatóan 6 százalékkal növekednek 2003-ban a Volán autóbuszjegy-árak – mondta Saslics Elemér, a Volán Egyesülés vezérigazgatója. Emiatt a Volán-társaságoknál jövőre 16 milliárd forint finanszírozási hiány keletkezik. A vezérigazgató szerint a finanszírozási hiány pótlásáról az államnak gondoskodnia kellene, vagy folytatódik a vagyonfelélés. MTI

A BUSZ MARAD. Az Ikarusbus a nehézségek és 3 év alatt keletkezett 25 millió eurós vesztesége ellenére sem vonul ki Magyarországról, hanem megújul és bővíti a termékskáláját – mondta az Irisbus elnöke Székesfehérvárott. MTI ■

Mikrohitel új köntösben

A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány tájékoztatása szerint jövő márciusban indulhat az új mikrohitelprogram. A vállalkozók szélesebb körének kiszolgálását teszi majd lehetővé, hogy a mikrohitelalap megtartása, garanciavállalás mellett több kereskedelmi bank is csatlakozik a hitelezési konstrukcióhoz.

PÉCS

Hiába emelkedett a mikrohitel formájában elérhető pénz összege 3, illetve 6 millió forintra, a tapasztalatok szerint a támogatott forrásszerzési lehetőség még mindig csak viszonylag kevés vállalkozóhoz jut el. A program kiterjesztésére jövő márciusban indulhat a mikrohitelek kihelyezése.

A program egyik korlátozó tényezője a rendelkezésre álló keret behatároltságából fakad. Ezért az új elképzelés szerint továbbra is megmarad az Országos Mikrohitel Alap, ugyanakkor szigorúan rögzített garanciavállalás mellett több kereskedelmi bankot is szeretnének bevonni a programba. Ez egyrészt további forrást teremtene a hitelezéshez, másrészt pedig jelentősen kiterjesztené a mikrovállalkozói kölcsönök elérhetőségét.

A program előkészítésére egy szakmai testületet alapított a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány. Ebben a Hitelgarancia Rt., a Magyar Bankszövetség, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium, illetőleg az EU-delegáció képviselői mellett helyet kapnak a Széchenyi Hitelkártya forgalmazásáért felelős Ka-Vosz Rt. delegáltjai is. Utóbbiak szerepvállalása azért is fontos, mert az új konstrukciókban kölcsönösen szeretnék hasznosítani a Széchenyi-kártya, illetve a mikrohitel eddigi tapasztalatit. Mint ismeretes, szó van az 500 ezer és 1 millió forint felső limitű Széchenyi-hitelkeret 3, illetve később 10 milliós határra történő megemeléséről. A mikrohitel felső határa gépek, beszerzésének, beruházásoknak a finanszírozására 6 millió forint, forgóeszközcélra 3 millió forint. A hitel futamideje hat hónaptól három évig terjedhet, a saját erő minimumát 20 százalékban állapította meg az alapítvány. A törlesztés előtti türelmi idő hossza nem haladhatja meg a fél évet.

A mikrohitel vonzerejét a kedvező kamatkondíció jelenti. A vállalkozói kölcsön állandó kamata ugyanis megegyezik a szerződéskötéskor érvényben lévő jegybanki alapkamattal, amelynek költségei negyedévente fizetendők.

KASZÁS ENDRE

Tejelni a tejeseknek

BUDAPEST

Húszmilliárd forint állami támogatásra van szüksége a tejágazatnak, hogy jövőre megőrizze versenyképességét – hangzott el a Tej Terméktanács tájékoztatóján. *Csákvári László*, a terméktanács elnöke azt mondta: a földművelésügyi tárca még nem ismertette elképzeléseit az ágazat jövő évi támogatásáról, és azt sem lehet tudni, miként alakul a 2003. évi szabályozási rendszer. Az sem ismert egyelőre, hogy hazánk mekkora termelési kvótát kap az Európai Uniótól.

Magyarországon jelenleg évente mintegy 2 milliárd liter tejet termelnek, amelynek 85 százalékát a feldolgozóipar vásárolja fel. A fennmaradó 15-17 százalék – mintegy 350 millió liter nyers tej – egy része a takarmányozásban kerül felhasználásra, a többi a terméktanács által nem követhető, ellenőrizetlen csatornákon keresztül nyers tejként vagy feldolgozott formában kerül értékesítésre a piacon.

A szakemberek szerint belátható időn belül 200 literre kellene növelni a jelenlegi egy főre jutó éves 165 literes tejfogyasztást. A reklámkampányt állami pénzből kell finanszírozni. Ha nem sikerül növelni a tejfogyasztást, a tejesgazdák közül sokan tönkremehetnek. ■

SIKERKÖNYV. A világ legsikeresebb vállalatvezetőit állítja fókuszba könnyed stílusban, sok humorral és iróniával Charles M. Farkas és Philippe de Backer Született vezetők című könyve. A kiadvány Az öt legsikeresebb vezetői stratégia alcímet viseli, és hat kontinens 163 legsikeresebb vállalatának vezetőivel készített interjúsorozatot tartalmaz. A 242 oldalas könyv példákat hoz, szituációkat mutat be és megoldási módozatokat is kínál.

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Erősíteni kell a piacvédelmet

Hatékony állami piacvédelemre van szükség ahhoz, hogy az uniós csatlakozás után is versenyképes maradjon a cukorágazat – mondta lapunknak Fischer Béla, a Magyar Cukor Rt. vezérigazgatója. A cukorgyártási kampány idén először az EU-szabályozáshoz hasonló kvótarendszer alapján zajlott.

BUDAPEST

A Magyar Cukor Rt. 946 ezer tonna cukorrépa feldolgozásával 130 tonna cukrot állított elő 2002-ben. A miniszteri rendeletben rögzített rendtartás 400 ezer tonna cukor országos értékesítését határozza meg, ez a mennyiség megegyezik azzal a cukortermelési kvótával, amit Magyarország az Európai Uniótól igényelt. A társaság az idén 100 millió forinttal támogatta a betakarítógépek vásárlását, s jövőre is hasonló összeggel járul hozzá gépek beszerzéséhez. Előkészületben van egy egymilliárd forintos szennyvíztisztító megépítése Petőházán, ahol egy környezetvédelmi projekt keretében a zajkibocsátást is csökkentik. Kaposvárott a termelők kérésére – 400 millió forintos beruházással – új répalaboratóriumot helyzetek üzembe. A vezérigazgató szerint a cukorágazat versenyképességéhez fejlesztésekre, az állam részéről hatékony piacvédelemre van szükség. A jelenlegi ár- és piacvédelmi rendszer nem nyújt kellő védelmet a hazai gyártóknak az importcukorral szemben. Magyarország teljes cukorellátása hazai termésből megoldható. Az árakról szólva Fischer kifejtette: a magyar cukor ára 25-30 százalékkal marad el az uniós átlagtól.

Nem hagyható figyelmen kívül az sem, hogy a korszerű ipar nem lehet meg versenyképes mezőgazdasági háttér nélkül. Ennek egyik feltétele a mezőgazdasági üzemek gépesítettsége, amelynek szintjét az elkövetkező évben tovább kell növelni. A nagyobb táblákon gazdálkodó, megfelelő gépi háttérrel rendelkező termelők már ma is képesek az uniós átlagot meghaladó termelékenységre, tette hozzá a vezérigazgató.

UJVÁRI

Veszteséges hűtőipar

BUDAPEST

A hűtőipart az elmúlt másfél évben 3 milliárd, az idén várhatóan 2,2 milliárd forint veszteség éri a forint erősödése miatt – mondta *Cseh László*. A Magyar Hűtőipari Szövetség elnöke szerint az iparág versenyképességét a költségek mintegy felét kitevő alapanyagárak mérséklésével lehetne növelni. Tízszázalékos árcsökkenés már jelentős pozíciójavulást eredményezhetne az ágazat számára.

Cseh László utalt rá: a hűtőipar az idén 200-220 ezer tonna terméket állított elő, amelynek 60-70 százalékát külpiacokon értékesítették. A gyorsfagyasztott termékek belföldi fogyasztása 2-4 százalékkal növekedett, az export viszont csökkent. ■

Lezárt versenyfejezet

BUDAPEST

Az uniós csatlakozási tárgyalások utolsó szakaszában a versenyfejezetet zárták le az elmúlt napokban. Erről számolt be Csillag István gazdasági és közlekedési-, illetve László Csaba pénzügyminiszter.

Ez a megállapodás a lehető legjobb volt, és még a koppenhágai csúcstalálkozó előtt érdemes volt elfogadni – mondta László Csaba. Januártól a 2000. január 1-je előtti beruházásoknál a beruházás értékének maximum 75 százaléka, a 2000 utániaknál pedig 50 százaléka vehető igénybe adókedvezményként az Európai Unió konverziós gyakorlatának megfelelően; az autóiparnál a beruházás időpontjától függően a mutató 30, illetve 20 százalék – ismertette a pénzügyminiszter. László Csaba közölte: 2004-2005-re a privatizációs bevételeken túl mintegy 1,5 milliárd euró közvetlen működőtőke-beáramlással számolnak.

Csillag István közölte: a kormány új adóelemeket épít az adórendszerbe a beruházásösztönzés érdekében. Lehetőség nyílik arra, hogy 2003-2004-ben az üzembe helyezett beruházások költségét gyorsított eljárás keretében lehessen leírni. Mint mondta, januártól nem lehet offshore céget létrehozni Magyarországon, a jelenleg meglévő társaságok 2004 végéig a mai szabályok szerint adózhatnak.

A tájékoztatás szerint az önkormányzatok által nyújtott, határozott idejű helyi adókedvezmények tekintetében 2007-ig az átmeneti mentességet sikerült elérni. A konverzióban résztvevő, társaságiadó-kedvezménnyel rendelkező vállalatok szintén igénybe vehetnek helyi adókedvezményeket, de azt bele kell számolni az összes támogatásba.

Az adókedvezményre való jogosultságát csaknem 50 vállalat jelentette be, de ezen túl lehetnek még olyan cégek, amelyek ezt a típusú beruházásiadó-kedvezményt veszik igénybe, de nem jelentkeztek be az adóhatósághoz. A vállalatok közvetett és közvetlen foglalkoztatottainak száma az aktív népesség mintegy 10 százaléka. A 2001. évi mintegy 8500 milliárd forintos termékexport 45-50 százalékát e cégek kivitele adta. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi

Siklóson találtak rá egy eltűnt lányra. Lehet, hogy feleségnek adták el. *11. oldal*

Programok

Baumgartner Zsolt és Talmácsi Gábor az egyetem aulájában. *15. oldal*

Sport

Ahol akarják, ott van pénz a sportra a baranyai városokban. *16. oldal*

Élet & Stílus

Rémület a szülőszobában

Száz kismama közül mindössze hat elégedett a szüléssel, nyolcvan százalékuk egyenesen megrémül vajúdás közben – derül ki a legújabb brit felmérésekből. Sok fiatal anya nem készül fel eléggé a gyermek világra hozatalának körülményeire.

A vajúdás a nem régen szült nők 75 százalékánál fájdalmasabb volt, mint valaha is gondolták volna, sőt, a kismamák 53 százaléka sokkolónak nevezte. A kutatás szerint 57 százalékuk szerint a szülésre felkészítő órákon, tornákon sem mondták el nekik az igazságot.

A brit felmérés látókörébe került nők mindössze 6 százaléka nyilatkozott úgy, hogy természetes és problémamentes szülésben volt része. Egyötödüknek császármetszése volt, 24 százalékuknál mesterségesen indították el a szülést, és 38 százalékukat epidurálták, azaz gerincvelői érzéstelenítésben részesültek. A szülés után a kismamák 86 százaléka panaszkodott, hogy átlag huszonnégy napig tartó fájdalmai voltak, egyharmaduk pedig erős fájdalmakról számolt be. Tíz kismamából négynek tiltották meg, hogy vajúdás alatt sétálva enyhítse kínjait, és 45 százalékukat nem tájékoztatták az orvosok, mi történik velük szülés és vajúdás közben.

Bár a kismamák 76 százaléka tapasztalta, hogy a szülészeten dolgozók próbáltak segítőkészek és együttérzők lenni, egynegyedük könyörtelennek és hidegnek találta őket. Mindezek ellenére azonban az újdonsült anyák 99 százaléka úgy érezte, hogy az anyaság nagyobb boldogságot okozott nekik, mint a karrierjük, és 75 százalékuk számolt be arról, hogy boldogabb, mint a szülés előtt.

Dani Zur, a Mother and Baby című brit magazin főszerkesztője szerint Nagy-Britanniában a szülés valóságos szerencsejátékká vált. A főszerkesztő hölgy úgy gondolja, ha a vajúdó nő akkor kerül kórházba, amikor a szülészet teljes létszámmal működik, minden bizonnyal jó tapasztalatai lesznek, ám a kismama már nem olyan szerencsés, ha az osztály pénzhiánnyal küszködik, és még kevesen is dolgoznak. Hozzáteszi: „Ennek eredménye, hogy sok nőt, aki Nagy-Britanniában szül, sokkolják és depresszióba sodorják a kórházi tapasztalatok." Csak remélhetjük, hogy ez Magyarországon nem így van. ■

KÉSŐ BÁNAT, EBGONDOLAT. Már megint zöldségeket beszélhetett Malin pudli gazdája, mikor trendi zöld árnyalatot kért a kutyafodrásztól. Az állat ezentúl nem számíthat fajtársai tiszteletére, viszont a közel hatezer ebet felvonultató stockholmi nemzeti kutyashow dísze lett. Szegény. FOTÓ: EPA

Hullaszállítóval iskolába

Egy vámpírrajongó asszony halottaskocsiban viszi lányát iskolába Nyugat-Londonban. Rachel Ellam-Lloyd egy öreg hullaszállítót használ arra, hogy Georgina lányát az iskolába szállítsa. A hatéves kislány beül hátra, a koporsó helyére, és a lila függönyön át kedvesen integet a holtsápadt járókelőknek.

Ellam-Lloyd férje, D'Wayne 500 fontért vette a halottaskocsit, amelyre egy hirdetésben figyelt föl. A 37 éves vámpírrajongó hölgy bevásárlásra is használja a járművet, és ezzel megy a Kapcsolat a vámpírokkal csoport üléseire is. Sürgősségi vérszállításra még nem kérték fel. ■

Szexből egyes

Még egy erotikus jelenetet is el lehet rontani. Ezért találták ki Angliában azt a díjat, amelyet a legügyetlenebb szexleírás kaphat.

Wendy Perriam regényíró nyerte ebben az évben a Literary Review Legrosszabb Regénybeli Szex Díját. A 62 éves írónő egyik új munkájával érdemelte ki a britek legrettegettebb irodalmi díját. Perriamot harmadszor éri hasonló szerencsétlenség, ugyanis tavaly és tavalyelőtt is jelölték, ezzel az egyetlen olyan szerző lett, akit háromszor egymás után terjesztettek fel a „kitüntetésre".

Perriam kétes győzelmét azzal a jelenettel érdemelte ki, amelyben a harmincvalahány éves hősnő, akit egy öregek otthonába küldtek, hogy lábadozzon, miután leoperálták a tyúkszemét, szeretkezik a férjével, miközben a sebészről fantáziál, aki a lábát operálta. Az írónőt meglepte, hogy nyert, főként, hogy egy olyan regénnyel, amely tyúkszemekről szól.

A zárdában nevelkedett Perriam szigorú vallásos nevelésének tulajdonítja vonzódását a nyíltan erotikus jelenetek iránt – bár ritkaságnak számít, hogy valakiben éppen a bütykös lábak műtéti megoldása keltsen olthatatlan szerelmi borzongást.

Az írónő azt is elmondta, hogy az egyetlen dolog, amit eddig életében nyert, egy Biblia volt, amelyet egy vallási tárgyú esszéért kapott, ám ez a díj teljesen más. Milyen igaz. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Sztárpletykák

KARÁCSONYI ESKÜVŐ. Elkelt újra az űrkalóz: Harrison Ford mamája megerősítette azt a híresztelést, amely szerint fia és annak barátnője téli esküvőt tervez. A még mindig jóképű színész és karcsú szerelme, Calista Flockhart a nagy korkülönbség ellenére is boldogan összekötnék életüket, és úgy tűnik, a szerelmet semmi sem szakíthatja szét. A pár barátai úgy tudják, Calista visszafogott karácsonyi esküvőt szeretne New Yorkban.

YOKO A BÉKÉÉRT. A napokban volt 22 éve, hogy John Lennont, a Beatles együttes legendás énekesét meggyilkolták manhattani lakása előtt. Yoko Ono, az özvegy, ez alkalomból békefelhívást tett közzé, és felszólította az embereket arra, hogy támogassák egymást. A 69 éves Ono szerint az egyének is jobbíthatják a világot, de ehhez muszáj végre összefogniuk. ■

Örök ifjúság, gyermeknemzedék

Egyre többen vannak olyanok, akik életkoruk ellenére is felhőtlen gyermekkort akarnak élni. Pszichológusok szerint manapság az ifjúkor túlságosan elhúzódik, s míg régen a szokások, hagyományok egy része le tudta zárni a gyermekkori élményvilágot, ma egy fiatal szinte alig tud felnőtté válni.

Régen (de talán még egy emberöltővel ezelőtt is) az újszülött egy volt az emberek között, s a befogadást valamilyen szertartással ki is fejezték: kereszteléssel vagy más módon. Szokásrend zárta le a gyermekkort is, jelezve: „Mától felnőtt vagy, beléptél az önmagukért felelős lények birodalmába!" Ugyanígy az élet egy szakaszának végét jelölte a házasságkötés, az utolsó nagy kultikus esemény pedig az életből való kilépés, a halál volt. *Popper Péter* pszichiáter szerint a mai, technikai civilizációs társadalom rákfenéje, hogy soha semmi sincs lezárva. Ma már nem működtetjük azt az ősi bölcsességet, hogy ha valami újat akarunk kezdeni, a régit be kell fejezni. A gyermekkori élményvilágot is be kell fejezni ahhoz, hogy a helyére épülhessen egy felnőtt ember élményvilága.

A természeti népek kultúrájában a felnőttkor küszöbéhez érkező kamaszt elvitték a családból, és az úgynevezett férfiházban kezdett el élni. Ott különféle beavatási szertartások során három próbatételt meg kellett élnie. Az első az, hogy elvisel-e jókora fájdalmakat. Az avatandó kezét tűzbe tartották, bőrét meghasogatták. Ha volt annyi önuralma, hogy a nagy fájdalmat arcrándulás nélkül elviselte, akkor azt mondták, ebből a szempontból felnőtt férfi lett belőle.

A második próba az eksztatikus, mámoros állapotok megélése volt. Azt figyelték, a fiatalember meg tudja-e élni ezeket a szélsőséges állapotokat anélkül, hogy megrendülne a biztonsága, s hogy vissza tud-e térni belőlük. Harmadikként halálközeli helyzetbe vitték a jelöltet, megpróbálták megkóstoltatni vele a halál élményét. Ha ettől nem omlott össze, akkor férfivá avatták. Ezzel a kultusszal megölték benne a gyermeki élményvilágot.

Ma ez nem történik meg. A mai tinédzsernemzedék nagyon nem akar felnőtt lenni, inkább nyújtani szeretné a tinédzserkort, hiszen az fölöttébb kellemes: felnőttes jogokkal, ám felnőttes életterhek nélkül. A meghosszabbított infantilizmus ráadásul intézményessé vált, valami mindig van, ami függőségben tartja az embert, például az egyre hosszabb tanulmányok. Értelmiségi pályán különösen megfigyelhető, hogy az érési folyamat elhúzódik, ami viszont kitolja a felnőtt életbe lépés idejét, érzelmileg és szociálisan későn érővé teszi az embert. Csoda-e, ha olyan sok ember van manapság, aki nem tudja, kicsoda ő a valóságban?

A régi szokásoknak az a feladata, hogy visszajelezze az embernek önmagát, mára szinte teljesen elveszett. Manapság magára van utalva az ember, ennek pedig az a kockázata, hogy örökre gyermekies marad. Elég kevesen élik meg a felnőtté válás élményét, és akik megélik, azok is véletlenszerűen, legtöbbször a szülőhalál eseménye kapcsán. A régi világ ezt nem bízta a sorsra, azt az álláspontot képviselte, hogy egy magasabban szervezett társadalomnak önálló, önmagáért felelős felnőttekre van szüksége. Ha ez a lehetőség elveszik, a kultúra a barbárság felé tolódik. Ez lehet a mélyebb oka annak, hogy értékvesztésben, értékválságban élünk, s hogy a világ kriminalizálódik. Az értékek, amelyeket elevenen tartott az élő szokásrend, elhalnak, és sorvadásuk helyet ad az erkölcsi ürességnek. ■

Túlérettek, éretlenek

- Az ember idegrendszerének érési folyamata körülbelül 20 éves korig tart. Sok társadalomban talán ezért is lett a felnőttkor határa 21 év.
- A természeti népek egy részénél a nemileg érett 9-13 éves fiatalok már nem gyermekek, de a legtöbb helyen még nem is felnőttek. Évek telnek el, mire beavatják őket.
- Sok országban – elsősorban az iskolai képzési időt alapul véve – a 18. életév a korhatár. Ez sokszor nem esik egybe az érzelmi érettség megszerzésével.

Ajándékozzon egészséget karácsonyra!
30 féle probléma kezelésére alkalmas a TENS készülék.
06-30/298-22-12
414856

HÚSDISZKONT 50. HETI BOMBA AKCIÓJA!

● S. friss! comb	I. o.	715 Ft
● S. friss! lapocka	I. o.	709 Ft
● S. friss! oldalas	I. o.	599 Ft
● S. friss! máj	I. o.	249 Ft
● S. friss! szakított sonka	I. o.	585 Ft
● S. friss! szakított első sonka	I. o.	549 Ft
● S. friss! szakított szalonna	I. o.	569 Ft
● S. friss! formázott sonka	I. o.	619 Ft
● S. friss! 70% apróhús	I. o.	499 Ft
● S. tarja		659 Ft
● Bőrös félsertés	I. o.	449 Ft

Áraink az áfát tartalmazzák!
Minőség a legolcsóbban Pécs három pontján.
Üzleteink:
Uránváros: Dr. Veress E. u. 4. (Jégpálya melett)
Kertváros: Viktória u. 7. (tízemeletes aljában)
Belváros: Nagy Lajos kir. u. 12/A. (vásárcsarnoknál)
Nyitva tartás: K–P.: 7–16 óráig Szo.: 7–12 óráig
Előrendelést minden termékünkre korlátlan mennyiségben felveszünk!

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencesek u. 15.
Ha Ön bevallja korát, csökkentheti új kerete árát!
(60 év=60%)
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

A Pécsi Püspöki Pincészet
karácsonyi borvásárt hirdet egyházmegyei egyedi kiszerelésű palackozott boraiból, miseborokból.
Nyitva tartás:
hétfő - szombat 10-16 óráig,
vasárnap 13-16 óráig
T.: 513-036
Gépjárművel megközelíthető: Aradi vértanúk útjáról a várfalon lévő kapun át
419516

Karácsonyig ingyenes
Chi-masszázs
amely: vitalizál, salaktalanít, kalóriát éget, és harmonizál.
Cím és bejelentkezés:
Gyógysarok Biotéka
Pécs, Rákóczi u. 5.
(régi tüzoltó laktanya)
Tel: 30/ 566-5404
ugyanitt:
izületi és gerincproblémákra
TENS készülék
bemutató és vásár
Tel: 30/ 298-2212

Dombormű szalvétából

Csak szalvéta és ragasztó szükséges ahhoz, hogy kevés pénzből, némi ügyességgel bárki mutatós karácsonyi ajándékot készítsen szeretteinek.

A szalvétatechnika alkalmazásával domború felületen is dolgozhatunk. A fő kellék a levegőn száradó gyurma, amely könnyen formázható, vízzel puhítható, száradás után pedig megkeményedik.

Első lépésként vágjuk ki a papírból vagy szalvétából a kívánt formát, és nyújtsuk ki a gyurmát megfelelő vastagságúra. Kenjük be általános dekupázs ragasztóval, majd helyezzük rá a papírt, s az ecset segítségével simítsuk el – mindig belülről kifelé haladva. Ha a ragasztó megszáradt, a felesleget vágjuk le egy tapétavágó késsel. Ne várjuk meg, amíg a gyurma megkeményedik, különben nem tudjuk formázni! A felhelyezett mintát a gyurmán a kezünkkel óvatosan domborítsuk a kívánt alakra.

Szalvétával textilt is díszíthetünk, ehhez viszont szükség van textil dekupázs ragasztóra. A szövet legyen természetes anyag, ezt mossuk ki, majd alaposan öblítsük, hogy ne tartalmazzon vegyszert. Vasaljuk vagy simítsuk ki, majd vágjuk ki a mintát, helyezzük rá az anyagra, és rajzoljuk körbe olyan ceruzával, ami kimosható. A területet kenjük be a speciális ragasztóval, tegyük rá a mintát, majd az ecset segítségével simítsuk el. Kenjük át még egyszer a ragasztóval, 24 óra száradás után pedig vasaljuk át az anyagot a hátoldaláról. Az így készített textil alacsony hőmérsékleten csak kézzel mosható. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

A mienk.

ÁLLÁST KÍNÁL

AUSZTRIAI vendéglátásra, építkezésre jelentkezőket várok. 30/264-75-76

•422653•

DELIKÁTESZ üzletbe szakképzett eladót felveszek. 70/318-9026

•422742•

Pécsi acélszerkezet-gyártó cég műszaki előkészítőt alkalmaz. Tel.: 30/9469-541 •415370•

K. GY. Solar Europa Kft. felvételre hirdet EXPORT MANAGER munkakörre tárgyalóképes angolnyelv-tudással, kereskedelmi és vámügyintézői gyakorlattal, számítógépes felhasználói ismeretekkel rendelkezők részére. Fényképpel ellátott önéletrajzot kérjük a következő címre küldeni: K. Gy. Solar Europa Kft. 7300 Komló, Altáró u. 2.

•422564•

Gépjármű ügyintézésben

Jártas munkatársat felveszünk. Leveleiket 7611 Pécs 11. Pf. 19. címre várjuk.

KARÁCSONYI vásárra utcai árusokat keresek. Tel.: 06-70/312-7845

•422680•

KERESEK 135 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/3915-158

•414651•

KÖNYVEK csomagolásához hölgy munkatársat azonnali kezdéssel, alapfokú számítógépes ismerettel felveszünk. Érdeklődni a mai napon a 20/541-1334-es telefonszámon lehet.

•422624•

PÉCSI kávézó-étterembe felszolgáló hölgyet keresünk. Tel.: 30/401-6374

•422747•

Pályázati kiírás:

Felsőszentmárton képviselő-testülete

háziorvosi

álláshely betöltésére

2003. január 1. napjától - vállalkozási formában - pályázatot hirdet.

Pályázati feltételek:
- 4/2000. (II.25.) EüM. rendelet szerinti végzettség és szakképesítés (okmányok hitelesített másolata)
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány
- MOK tagság
- kézzel írott önéletrajz

A képviselő-testület a háziorvos részére szolgálati lakást biztosít.

Pályázat benyújtásának határideje: a megjelenéstől számított 15 napon belül.

Felvilágosítást kérhet: Gulyás Pál polgármester

Tel.: 73/552-022, 30/3312-620

A pályázatot Gulyás Pál polgármesterhez 7968 Felsőszentmárton, Kossuth u. 6. címére kell küldeni.

•424125•

SZAKÁCSOT, kézilányt, szobaasszonyt felveszünk orfűi panzióba. Tel.: 30-307-2354

•422492•

TITKÁRNŐT-ÜGYINTÉZŐT keresünk szigetvári munkahelyre, orosznyelv-tudással. Magas elvárások-magas jövedelem. Tel.: 30/9362-959

•422675•

Cégünk tervezi a máriagyűdi kőbánya folyamatos beindítását.

2003. február–márciusi felvételre keresünk a térségben lakó, gyakorlattal rendelkező

- NEHÉZGÉP-KEZELŐKET (homlokrakodó–, kotró–, törő– és osztályozó gépekhez)
- BÁNYAMESTERT és ÁRUKIADÓT

Rövid írásbeli jelentkezését a Dráva–Kavics és Beton Kft. 7615 Pécs 15., Pf. 9 címre „Pályázat" jeligére várjuk.

•422407•

Pécsi reklámcég

számítógépes grafikus/tördelőt

keres.

Feltételek:
- Quark Xpressz, Photoshop.
- Illustrator és nyomdai előkészítési folyamatok ismerete,
- hasonló munkakörben eltöltött gyakorlat
- pécsi lakcím

Amit nyújtunk:
- kreatív, változatos munka
- magas kereseti lehetőség
- fiatal, dinamikus csapat

A pályázatokat 2003. január 10-éig „Tördelő" jeligére a Dél-Dunántúli Lapkiadó Kft. 7400 Kaposvár, Ezredév u. 1/a. címére várjuk.

•424126•

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felveszek. Tel.: 06/30/2564-659

•424151•

Agilis, fiatal szakácsot sürgősen felveszek!

Munkaidő: hétfőtől–péntekig 8 órától 22 óráig.

BÉREZÉS: FIX NAPIBÉR.

Jelentkezés: 06/30/9930-686 •424178•

MOBILTELEFONNAL üzemelő, többfunkciós, biztonságtechnikai készülék piaci bevezetéséhez keresünk agilis munkatársakat Baranya megyében. Személyes meghallgatásra időpont egyeztetés: 72/224-762 (szerda és csütörtök 9-13)

•424129•

ÁLLÁST KERES

DIPLOMÁS, felsőfokú marketing és reklámmenedzseri képesítéssel, valamint többéves tapasztalattal rendelkező PR menedzser hölgy Pécsett állást keres. Tel.: 30/411-7322

•422618•

KÖZLEMÉNY

A Pécsi Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ értékesíti **a GNM-200 frsz-ú (1995. XII. havi) Opel 1.7 turbódízel szgk-t.** Megtekinthető Pécs, Bázis út 10. 2002. december 12–13-án 10–14 óra között. Érdeklődni: 72/552-230 telefonszámon lehet.

•422654•

A PANNON Volán Rt. értesíti a Tisztelt Utazóközönséget, hogy 2002. december 12-étől Pécsett, a Mártírok útján lévő Vigapát Hotel előtti Pécs, Közgazdasági technikum elnevezésű autóbusz-megállóhelyen a menetrendben meghirdetett helyközi autóbuszjáratok ismételten megállnak, vagyis a korlátozás időpontját megelőző eredeti útvonalon közlekednek.

•424192•

Pécs M. J. Város Önkormányzata Képviselőtestülete 2002. december 12-én (csütörtökön) 9.00 órai kezdettel tartja soron következő ülését a Városháza nagytermében, Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 56. sz. alatt.

A Közgyűlés nyilvános, azon bármely állampolgár jelen lehet.

OKTATÁS

INTENZÍV németes napközi indul a Jókai utcai iskola közelében. Tel.: 72/336-503

•422652•

INTÉZMÉNYI KOMMUNIKÁTOR

felsőfokú szakképesítést adó, 2 éves, nappali és levelező tagozatos, önköltséges, képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN, a Kaposvári Egyetem kihelyezett képzésekért. Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4. Tel.: 72/511-266, 511-267,

VITORLÁZÁS oktatás. Tel.: 20/455-8132

•422686•

TANULÁSBAN AKADÁLYOZOTTAK PEDAGÓGIÁJA

szakos másoddiplomás, 2 éves, önköltséges, levelező tagozatos képzés indul februárban Pécsett a COMENIUSBAN. Információ: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4. Tel.: 72/511-266, 511-267,

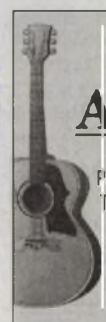
KISKERESKEDŐK

SVÁJCI TURKÁLÓ

a Szakszervezetek Házában

december 12-én, csütörtökön 8–13 óráig

Extra minőség! Szezonzáró vásár!



AMADEUS

HANGSZERBOLT

Pécs, Jókai u. 11. Római udvar

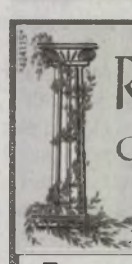
Tel.: 72/213-933 20/936-7879

Hangszervásár!

Részletre

0% előleggel

300 ezer Ft-ig, akár 48 hónap futamidővel



RÓMAI GALÉRIA

Pécs, Jókai u. 11. Római Udvar

Tel.: 20/936-7879

Festményvásár!

Részletre!

0% előleggel 300 ezer Ft-ig akár 48 hónap futamidővel.

GYÁSZHÍR

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk,

POLGÁR SÁNDORNÉ

2002. december 1-jén, 97 éves korában elhunyt. Szeretett halottunk temetése 2002. december 16-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójában.

A gyászoló család •415371•

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, kedves rokonunk,

BALÁZS JÓZSEFNÉ

78 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 17-én, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •424164•

Édesanyánk,

KISS FERENCNÉ Maneskó Hedvig

akaratát tisztelve csendesen eltemettük. Köszönjük a megjelentek részvételét és a sok virágot.

Családja •424170•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MÁRTON JÓZSEF DÉDÁSZ nyugdíjas

75 éves korában elhunyt. Temetése december 16-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •424167•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

WÖLFLING ÁRPÁDNÉ Nagy Margit

volt Vilmos u.-i lakos Budapesten, 93 éves korában elhunyt. Temetése december 13-án, 10.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család •414793•

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

VALEK JÓZSEF

életének 82. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 13-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában.

A gyászoló család •424107•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TORZSÓ JÓZSEFNÉ Magyar Erzsébet

pécsváradi lakos 80 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 12-én, 14 órakor lesz a pécsváradi református temetőben.

A gyászoló család •424140•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

NYAKA GYULÁNÉ Izsa Jolán

helesfai lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése december 12-én, 14 órakor lesz a helesfai temetőben.

A gyászoló család •424139•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk,

KOCH JÓZSEF

életének 93. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2002. december 16-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •422274•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

VASS BÉLÁT

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •422607•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

KLÉRI ISTVÁN

temetésén megjelentek és mély fájdalmunkban velünk voltak. Külön köszönet a Mecsek-szabolcsi Környezet és Érdekvédő Egyesületnek segítségükért, a Fehérhegyi Alapítványnak, a Csokonai Általános Iskola tantestületének és diákjainak, régi iskolatársaknak, barátoknak, rokonoknak és ismerősöknek, akik gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •424176•

Hálás szívvel mondunk köszönetet a testvéreknek, rokonoknak, barátoknak, a ház lakóinak a Büntetésvégrehajtási Intézetnek, volt kollégáknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

PUMMER ZOLTÁNT

utolsó útjára elkísérték és mély gyászunkban velünk voltak. Köszönjük a Rekviem temetkezésnek a sok segítséget.

A gyászoló család •422601•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

TOLDY ILONA (Baby)

temetésén részt vettek és fájdalmunkban mellettünk voltak. Külön köszönet a rokonoknak, szomszédainak, osztálytársainak és Dr. Koltai Mária főorvosnőnek.

Fia és nagybátyjai •422689•

Pécs Megyei Jogú Város Helyi Választási Bizottságának

KÖZLEMÉNYE

HIRDETMÉNY

Pécs Megyei Jogú Város Helyi Választási Bizottsága tájékoztatja a város lakosságát, hogy az

örmény kisebbség

elektorválasztó gyűlésének időpontját

2002. december 18-án (szerda), 16.00 órára

tűzte ki. Az elektorválasztó gyűlés helyszíne:

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Kis Tanácsterme

(Pécs, Széchenyi tér 1., I. emelet 49.)

Az elektor megválasztására a Pécs Megyei Jogú Város területén lakóhellyel rendelkező, az örmény kisebbséghez tartozó választópolgárok jogosultak. Az elektorválasztó gyűlés akkor határozatképes, ha legalább 10 fő megjelent. A gyűlésen megválasztott elektor jogosult lesz a kisebbség országos önkormányzati közgyűlése tagjainak választásán részt venni.

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara

Önkormányzati gazdaságszervező

szakirányú továbbképzési szakot indít **Európa-szakértő településmenedzser** specializációval egyetemi vagy főiskolai diplomával rendelkezők részére.

A képzés célja olyan szakemberek képzése, akik képesek a helyi önkormányzatok gazdálkodásának irányítására, különös tekintettel az európai integrációból fakadó kihívásokra és előnyökre. A programban közreműködik a François Rabelais Egyetem (Tours, Franciaország), a francia előadások fordítása biztosított.

A képzés önálló részét alkotja a „Felkészülés a Strukturális Alapok igénybevételére és kezelésére" c. a Magyar Közigazgatási Továbbképzési Kollégium által akkreditált közigazgatási továbbképzési program. A tanfolyam elvégzéséről a hallgatók külön bizonyítványt kapnak.

A képzés időtartama 4 félév. A program költségtérítéses, melynek összege 77 000 Ft/félév a 2002/2003. tanévben. A szakot sikeresen elvégzők „Önkormányzati gazdaságszervező" megnevezésű szakirányú továbbképzési oklevelet kapnak, amelybe a program francia részének teljesítését tanúsító betétlap kerül.

A 2003 februárjában induló csoportba 2003. I. 25-ig lehet jelentkezni.

Telefonszám: **72-211-433/3179** mellék (munkanapokon 9.00–13.00)

E-mail: **matis@ajk.pte.hu**

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Turini, a Kölcsey utcában (a munkavégzés ideje alatt ezen utcákat rövid időre lezárják) és a Nádasrétszél dűlőben, valamint a Komlói úton a 28-56. számig 2002. december 11-én és 12-én 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

ÚJ KAPU A PÉCSI BÖRTÖNÖN. A városfal felújítása során a Büntetés-végrehajtási Intézet északi kapuját is kicserélték. Az új, nagyméretű, masszív bejárat természetesen a szigorú biztonsági intézkedéseknek is megfelel és jó illeszkedik a megszépült kőfalba. FOTÓ: LAUFER L.

Nyolcvanéves koráig rab marad

Első fokon életfogytiglani fegyházbüntetésre ítélték a négy ember meggyilkolásával vádolt Nemeskéri Gusztávot. A nem jogerős ítélet szerint a most negyvenéves sorozatgyilkost leghamarabb negyven év múlva helyezhetik ideiglenesen szabadlábra.

Budapest

Életfogytig tartó fegyházbüntetésre ítélte az első fokon eljáró Fővárosi Bíróság Nemeskéri Gusztávot több emberen, részben nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt. A férfit négy ember megölésével vádolták. Az ítélet szerint mind a négy áldozatot a puskájával lőtte le. 1996-ban megölt egy argentin kutyatenyésztőt, akivel üzleti kapcsolatban állt. A nála vendégeskedő férfit torkon lőtte, majd holttestét elásta az udvaron. Egy évvel később egy díjbeszedővel végzett, mert a férfi rájött, hogy Nemeskéri lopja az áramot, az ő tetemét a kutyatenyésztő mellé temette. A harmadik áldozatot, egy postai kézbesítőnőt a csömöri horgásztó mellett földelte el, az asszonynál lévő 700 ezer forintot pedig magához vette. Nemeskéri végül féltestvérével is végzett. Saját lakásán fejbe lőtte, majd a holttestet elásta a pincében. Fivére félmillió forinttal tartozott neki, és azért kellett meghalnia, mert tartozását nem tudta kiegyenlíteni. A sorozatgyilkos véletlenül bukott le, amikor tanúként hallgatta ki a rendőrség. Az ügyeket ugyanis eltűnésként, nem gyilkosságként kezelték. A férfi nem tudta, hogy melyik eltűnési ügyben kérdezik, és véletlenül elszólta magát. Nemeskéri, aki korábban a rendőrségen mind a négy gyilkosságot magára vállalta, az októberi tárgyaláson már csak testvére megölését ismerte el, és közölte: a másik három gyilkosságot a fivére követte el, őt csak bűnrészesként terheli felelősség. A bíróság előtt nem kívánt sem részletes beismerő vallomást tenni, sem kérdésekre válaszolni. Így arra sem adott magyarázatot, miért változtatta meg két évvel korábban tett vallomását. Az ügyvéd korábbi védőbeszédében három emberölés kapcsán felmentést, míg az ügyész a magyar jogrendszerben jelenleg kiszabható legsúlyosabb ítéletet, a tényleges életfogytiglani szabadságvesztés kiszabását kérte.

A Fővárosi Bíróság elsőfokú ítélete szerint a sorozatgyilkos leghamarabb negyven év múlva bocsátható feltételesen szabadlábra. A bírósági ítélet indoklásában elhangzott, hogy a büntetés kiszabásakor alapvetően a vádlott korábbi vallomásait vették figyelembe, mivel szemtanú nem volt. Nemeskéri 1997 és 2001 között tizenkétszer a rendőrségen, egyszer pedig a bíróságon ismerte be bűnösségét. A bíróság súlyosbító körülményként értékelte, hogy tetteit nyereségvágyból követte el, de enyhítő körülményként vették figyelembe büntetlen előéletét és beismerő vallomását. Az ítélet nem jogerős.

STEINER KATA

Drogot kínált az izzóárus

Pécs

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságra névtelen bejelentés érkezett a közelmúltban, amely szerint egy kertvárosi fiatalember nem csak lakásán, hanem munkahelyén is kábítószer-forgalmazással foglalkozik. A 23 éves B. D. munkahelye egy nagy bevásárlóközpont előtti stand volt, ahol látszólag kizárólag karácsonyfaizzókat árult, ám a gyanú szerint a világító égősorok mellett aki akart, az kábítószerhez is hozzájutott. A rendőrök a napokban a bevásárlóközpont mellékhelyiségében, drog értékesítése közben érték tetten a bejelentésben szereplő fiatalembert, valamint a 24 éves SZ. N. pécsi lakost. A ruházat átvizsgálása során a vevőnél 50 gramm marihuánát, az eladónál pedig ennek árát, vagyis 85 ezer forintot találtak. A büntetőeljárást B. D. őrizetbevétele mellett a Pécsi Rendőrkapitányság folytatja le.

M. B.

Hírek

ÖSSZEVEREKEDTEK A KOCSMÁBAN. Pécsett hétfőn délután egy presszóban két férfi összeverekedett. A bunyóban elfört egyikük orrcsontja, és a berendezésben is százezer forintos kár keletkezett. Mindkét verekedő ellen eljárást indítottak a rendőrök. *(mb)*

ÖT PERC IS ELÉG VOLT. Pécsett hétfőn egy, az Enyezd utcában öt perce őrizetlenül hagyott, zárt tehergépkocsiból vittek el ismeretlenek egy övtáskát, amelyben 1,4 millió forint volt. *(mb)*

ELFOGTÁK A RUHATOLVAJOKAT. Pécsett hétfőn késő este a rendőrök elfogtak egy négyfős társaságot, akiket azzal gyanúsítanak, hogy néhány órával korábban egy egyesület öltözőjéből sportruhákat loptak el. A társaságnál megtalálták az eltűnt holmikat is. *(mb)*

MEGUNTÁK A FALBONTÁST. Pécsett hétfőn éjszaka ismeretlen tettesek elkezdték kívülről bontani egy telefonszaküzlet egyik falát, azonban valamilyen okból nem fejezték be a műveletet, így nem sikerült a tervezett rablás. A falbontók így is 15 ezer forintos kárt okoztak. *(mb)*

VÁRJÁK AZ ÉRETTSÉGIZŐKET. A Pécsi Határőr Igazgatóság felvételt hirdet a határrendészeti szakközépiskolák következő év szeptemberében induló kétéves, érettségire épülő képzésére. Az érdeklődők február 5-ig adhatják be jelentkezésüket, az ehhez szükséges dokumentumok beszerezhetők a határőr igazgatóságon, illetve letölthető a Belügyminisztérium honlapjáról. (MB)

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

A tél a gyakorlatlan autósoknak gondot okozhat

A gyakorlatlan járművezetőknek érdemes egy kis időt szánni arra, hogy biztonságos körülmények között gyakorolják a télies körülmények közötti vezetést. A kezdő járművezetőknek és azoknak, akik a tavaszi, nyári hónapokban tanultak vezetni, érdemes gyakorolni egy kicsit forgalommentes úton már az első lefagyás, az első hó megjelenésekor. Vezetéstechnikai pályákon azonban biztonságosabb körülmények között ismerkedhetnek meg a megváltozott útviszonyokkal, szakképzett oktatók segítségével. Téli közlekedésnél minden esetben számítanunk kell arra, hogy közlekedő társainkat, beleértve a gyalogosokat, kerékpárosokat is, ugyanúgy meglepi a megváltozott útfelület, mint bárki mást. A hirtelen mozdulatok, meglepő forgalmi helyzetek gyakorta okoznak balesetet ebben az időszakban. Ha megpróbálunk odafigyelni másokra is, talán sok veszélyes helyzet elkerülhető.

Az őszi-téli útviszonyok jóval óvatosabb vezetési stílust kívánnak. Kicsit lassabban, kicsit nagyobb követési távolságot tartva közlekedjünk!

MÁTÉ B.

Eladtak egy kislányt?

Pécs–Siklós

Több heti keresés után Siklóson találták meg a rendőrök azt a 13 esztendős pécsi kislányt, aki egy huszonegy éves férfivel élt együtt. Információink szerint nem kizárt, hogy a gyermeket a családja adta el – feleségnek.

A kislány eltűnését édesanyja jelentette be november közepén. A rendőrök egy siklósi, huszonegy éves férfi lakásán találtak rá több heti nyomozás után a gyermekre. *Cserép Attila*, Pécs rendőrkapitánya elmondta, a férfi feltehetően nemi kapcsolatot is létesített a tizenhárom éves lánnyal, így megrontás miatt indítottak eljárást. Ugyanakkor felmerült az is, hogy az édesanya tudott arról, hol van a lánya, sőt beleegyezésével költözött össze a siklósi férfival, csak félre akarta vezetni a hatóságot. Ellene kiskorú veszélyeztetésének gyanúja miatt járnak el. Információink szerint nem kizárt, hogy a szülők pénzt, mintegy 150 ezer forintot kaptak azért, hogy beleegyezzenek a vadházasságba, azonban úgy tudjuk, erről tanúskodó bizonyítékok nem kerültek a rendőrség birtokába.

M. B.

Előzetesben az orvos

Budapest

Egy 28 éves budapesti orvost gyanúsít a rendőrség azzal, hogy november végén elkábított, majd elrabolt és megerőszakolt egy idősebb nőt. Az áldozat férje november 25-én tett bejelentést, hogy egy ismeretlen kétmillió forintot követel fogva tartott feleségéért. Az 59 éves nőt XIII. kerületi lakása közelében kábította el a támadó, amikor éppen beszállt a liftbe. A fogva tartó másnap visszaszállította lakása közelébe az asszonyt egy gurulós szemétkonténerben, és ott elengedte.

MTI

REGIO
ÜZLETHÁZ
GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei és saját álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.
Nyitva tartás:
Játékáruház: H.-P.: 7-20, Szo.: 8-16, V.: 8-13.
Üzletház: H.-P.: 9-18, Szo.: 9-14, V.: 9-13.
BABA CENTER
TIN TREND
REGIO REGIO JÁTÉKÁRUHÁZ
Tajti-Music HANGSZERPARADICSOM
VARUNA (fürdőruha, kötött)
Legovilág
City Press (hírlap, dohány, telefonkártya)

PILIS-INVEST
INGATLANBEFEKTETÉSI SZÖVETKEZET
7621 Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 72/534-770
9400 Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 99/524-960
9700 Szombathely, Aréna u. 4. Tel.: 94/500-523
1024 Budapest, Retek u. 10. 1065 Budapest, Podmaniczky u. 4.
4400 Nyíregyháza, Szarvas u. 14. 9022 Győr, Schweidel u. 15. 96/512-168
8000 Székesfehérvár, Ady E. u. 2. 3525 Miskolc, Szentpáli u. 11.
4024 Debrecen, Szent Anna u. 55. 6720 Szeged, Tisza L. krt. 58.
www.pilis-invest.hu
Ajánlata tagjai számára:
Érvényes: 2002. november 4-től 2003. január 31-ig.

Összeg / Futamidő	4-11 hó	12 hó
50.000-1.999.000 Ft	13-14 %	14-15 %
2.000.000-4.999.000 Ft	14-15 %	15-16 %
5.000.000 Ft felett	15-16 %	16-17 %
Havi kamatfelvétel 1 000 000 Ft felett, 12 hónapra való lekötés esetén:		14 %

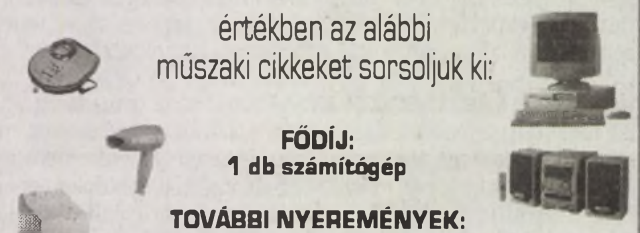
A nettó hozamok csak a minimum és maximum értékek között, az SZJA levonás függvényében változnak.
Szeretettel várjuk irodáinkban!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a **Dunántúli Napló**ra, 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:



FŐDÍJ:
1 db számítógép

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon.

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.

A fenti képek csak illusztrációk!

További információkért hívja a **06-80-200-089**-es ingyenes zöld számot!

A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Dunántúli Napló

A mienk.

A Bőrgyári Cipődiszkont
(Pécs, Siklósi u. 22.)
2002. december 11-étől 2002. december 19-éig

SZENZÁCIÓS KARÁCSONYI LEÉRTÉKELÉST TART!

Nyitva tartás: hétfő–péntek: 9–17 óráig
Parkolási lehetőség az udvarban. *422528*

Frekventált helyen lévő, 65 nm-es belvárosi üzlethelyiség bérleti joga átadó. Tel.: 30/4746-369 *422234*

2003. január 1-jétől 100 nm-es, új, tetőtéri, klímás belvárosi lakás bútorozva is kiadó hosszú távra. Cégek előnyben. Érd.: 72/213-753 (8-15 óra között). *424108*

Forrás Üzletházban 125 nm-es, mélyföldszinti és 30 nm-es, első emeleti üzlethelyiségek kiadók. Tel: 72/336-244, 06/30/9470-227 *424153*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Pécsett, a Kazinczy utcában 95 nm-es, kétszintes, nappali + 3 szobás lakás januártól kiadó. Bérleti díj: 65 E Ft/hó + 1 havi kaució. Érdeklődni: 20/377-4004 *422463*

2,5 szobás kertvárosi lakás I. 15-étől kiadó 30 E Ft + rezsi/hó + 2 hó kaució. 20/313-7997 *424145*

GARÁZS

Hársta út elején önálló garázs (akna, villany) eladó 1,4 M Ft. Tel.: 314-137, 06/20/3981-430 *422615*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Baba-, eozin-, ezüst-, festmény-, herendi figura-, óra-, szőnyeg-, tükör-, könyvvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. Tel.: 4. 210-450 *422466*

ANTIK

bútor-, könyv-, óra-, festményvétel. Tel.: 216-603 *422327*

ANTIK SZŐNYEG

Bútor-, festmény-, óra-, porcelán-, ezüstvétele kp-ért. Király u. 56. Tel.: 510-874 *347172*

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól. Tel.: 30/262-7648 *422717*

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól. Tel.: 30/453-7778 *422713*

Aprított akác 650 Ft/q. Tel.: 30/413-9233 *422489*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455 *414863*

Hulladékfa eladó. Bontó W. Bt. Tel.: 72/241-586 *422395*

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállításal. Telefon: 06-30/479-7435 *412451*

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. Tel.: 72/370-608, 30/517-6674 *412227*

Laska és sxhiitake alapanyag eladó Pécsett 450 Ft/zsák. Telefon: 06-30/465-1209 *418460*

Mindenféle bontott anyag eladó, Hungária u. 14. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 *422395*

Mindenféle bontott anyag eladó. Tel.: 72/241-691 *422526*

Öreg hagyatékot veszek, dunyhát, párnát, öreg parasztbútorokat. Tel.: 06-30/305-0359 *422751*

Satut kicsi hibával is vennék. Tel.: 72/370-154 *422756*

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tűzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635 *422562*

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. Tel.: 30/9750-662 *400910*

Tűzifa eladó. Mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390 *407565*

Tűzifa olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 *422506*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455 *414870*

ÁLLAT

Hízó eladó napi áron. Tel.: 72/241-691 *422525*

Hízó eladó. Tel.: 72/210-752 *137604*

Hízó eladó. Tel.: 72/371-688 *422723*

Hízó eladó. Tel.: 72/424-651 *422537*

☎ **Hízó** eladó 280 Ft/kg. Tel.: 377-197 *422580*

Hízó eladó, 280 Ft/kg. Tel.: 72/241-586 *422691*

Hízó eladó 280 Ft/kg. Tel.: 72/441-714 *422722*

Hízó eladó. Tel.: 70/276-2691, este 72/228-318 *422681*

☎ **Hízó** eladó. Tel.: 72/424-613 *422731*

Hízók eladók. Tel.: 72/424-031 *422581*

Hízók eladók 300 Ft/kg. Tel.: 72/498-810 *422719*

Hízók eladók 300 Ft/kg. Tel.: 72/468-834 *422677*

11 db 12 hetes malac eladó. Tel.: 72/450-689 *422583*

BÚTOR

Koloniál férfi íróasztal karszékkel, könyvespolc eladó. Tel.: 30/204-43-98 *424134*

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. Tel.: 72/22-44-22 *401019*

AUTÓÜVEG
Pécs, Siklósi út 45. (a Baumax mellett)
72/413-271, 30/9590-207

Fiat Bravo 1.9 TD eladó, 97-es kis fogyasztású, jó állapotú. Ár: 800 000 Ft + 60x16 000 Ft hitelátvállalás. Tel.: 70/279-3167 *422325*

Golf 4, 1,4L 16 szelepes, 2000. okt., fekete, 43 E-km, balesetmentes, 1. tulajdonostól eladó. I.ár: 2,8 M Ft. T.: 06-20/9615-385 *422251*

GUMIABRONCS

Pécs, Rácvárosi u. 68. Tel./fax: 72/551-790. Pécs, Magyarürögi u. 68. Tel.: 72/214-679 *369942*

Suzuki Swift 1.3 GL, 93-as, piros, első tulajdonostól eladó. Ár: 860 E. Tel.: 72/327-071 *422664*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Trabant Combi 1.1-es eladó. Érd.: 06-30/981-9838 *422568*

UAZ, KAMAZ ALKATRÉSZ

Pécs, Rácvárosi u. 68. Tel./fax: 72/258-124 *369938*

Volvo 345 típ. szkg. friss műszakival eladó. I. ár: 235 E Ft. Tel.: 06/20/4643-822 *422396*

VW Caddy 1.6B kisteher, 84-es, friss műszakival eladó. Tel.: 06-60/461-259 *422491*

VW Golf 2. 1,6 GTD 86-os, m.szürke, 3 a., 4500 km-rel. Eurocar, vonóhorog, sok extrával, kitűnő állapotban eladó. I. ár: 780 000 Ft. Tel.: 72/483-972,. 70/314-06-00 *422603*

Téli gumik akciós áron! Michelin 185/60x14 - 14.990 Ft, Toyo 11.000 Ft-tól, 4 új gumi vásárlásakor ingyen szerelés! Pécs, Siklósi út 70. (volt laktanya) Tel: 72/413-083 *424119*

VEGYES

Évi 4-5 ezer méter, 100%-os gyapjú beszállítására keresünk partnert. Árajánlatot kérünk: Bonusz Trend Bt. 8201 Veszprém, Pf.: 17. Tel.: 88/407-532, 30/9978-841 *422708*

Gobelinvásár! Centrum parkoló-sátor *422676*

KEDVEZMÉNYES

Napellenző, szalagfüggöny és redőnyvásár -25%. Pécs, Somogyi B. u. 7. Tel.: 72/331-767 *422462*

Szállás olcsón! Tel.: 06/30-9271-040 *422547*

SZOLGÁLTATÁS

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Bánk számíthat...hs velünk szállíttat.

AUTÓÁTÍRÁS, BIZTOSÍTÁSKÖTÉS
EREDETISÉGVIZSGÁLAT
Nálunk mindent egy helyen intézhet!
Pécs, Északmegyer-dűlő 8. Tel.: 413-047
(A Bőrgyár mögötti úton a Vásártér felé)

Cserépkályha építés-javítás. Tel.: 20/208-3439 *422694*

Üvegezés, tükörfelszereléssel
HŐSZIGETELT ÜVEGGYÁRTÁS
rövid határidővel,
minőségi garanciával.
Biztosítási kárrendezés.
P-Sprint Kft.
Pécs, Basamalom u. 16.
312-950 *422508*

Graffiti eltávolítást, takarítást vállalunk.
Tel.: 06-30/285-8902 *424191*

TÁRSKERESŐ

Cronos - a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. Tel.: 525-004, 20/928-2528 *409006*

Karácsonykor egyedül? 20-as lányoknak díjmentes közvetítés. „Floron" 30/414-6023 *424138*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlan fedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház). Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222 *422417*

VÁLLALKOZÁS

BENZINKÚT ELADÓ!
T.: 06-30/9577-249

Új tetőtéri lakás eladó
Ár: 150 000 Ft/nm.
Tel.: 06-20-326-6979 *422409*

Oldon 40 000 férőhelyes csirketelep + 350 férőhelyes hízlalda teljesen gépesítve, gázfűtéssel eladó. Ár: 32 M Ft. Tel.: 30/959-3527 *422678*

Pécs-belvárosi, Alkotmány u., teljesen újjá épített társasházban 59 nm-es, luxus módon felújított, fszt.-i lakás irodának is egyedi fűtéssel mérőórákkal, belső udvarral, ill. 18+5 nm-es tárolóval eladó. Ár: 13,9 M Ft. Tel.: 30/958-6655 *415119*

Pécs, Kismélyvölgy-dűlőben 110 nm-es, összkomfortos családi ház hatalmas telekkel eladó. I.ár: 22 M Ft (ingatlant beszámítok). Tel.: 20/9521-048 *331988*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécsett, Aranyhegyen 1200 nm-es, közműves, építési telek eladó. I. ár: 9 M Ft. Tel.: 30-256-7432 *407484*

Pécsett, forgalmas helyen most épülő családi ház eladó, üzlet vagy rendelő kialakítható. 150 E Ft/nm. T.: 72/241-586 *115021*

Pécsett, belvároshoz közeli, panorámás, 135 nm-es, felújított ház kis kerttel eladó. Irányár: 16,5 M Ft. Érdeklődni: 20/377-4004 *422463*

Pécsi, 4 szobás, gázfűtéses, kertes családi ház eladó. Tel.: 72/233-600 *238282*

Polgári, 93 nm-es, garázsos, összkomfortos, amerikai konyhás családi ház 440 nm-es telken, csendes környéken, főútvonalhoz közel 24 M Ft-os irányáron eladó. Vállalkozásra is alkalmas. Érd.: 17 h után 72/326-156 *422685*

BÉREL-KIAD

Belvárosi büfé (Fornettinek is) 600 ezerért átadó. Tel.: 06-30/9112-319 *422748*

Kedvező feltételekkel kiadó (38 nm-es) utcafronti üzlethelyiség, raktártérrel együtt. Profil váltható! Tel.: 72/241-283 *415302*

☎ **Pécsett,** Kereskedők Háza I. emeltén 29 nm-es üzlet hosszú távra bérbe adó tőkeerős cégnek. Kaució szükséges. Tel.: 06-20/353-0622 *422437*

Garázs kiadó a Hunyadi úton, a Pálosok alatt. Tel.: 30/204-4398 *424114*

Universitas u-ban ipari és kereskedelmi tevékenységre alkalmas, több helyiségből álló ingatlan bérbe adó esetleg eladó. Tel.: 326-258 *415026*

LAKÁS

☎ Belvárosi 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 30/526-5360, 82/450-053. 17 óra után. *422577*

Hunyadi úton új társasházi lakások 38 nm-től lekőthetők. Tel.: 30/852-4696 *422620*

Kertvárosi, alagútzsalus, 2 szoba, étkezős lakás eladó. I. ár: 6,3 M Ft. Tel.: 30/450-2002 *422673*

Kertvárosi 2 szobás panelt, X. emeletesben vásárolnék saját részre, 5,2 M Ft kp.-ért. Tel.: 72/314-137 *422616*

Pécsett a Littke u.-ban, 4 emeletesben, fszt.-i, 3 szobás, 68 nm-es, erkélyes, redőnyös, járólapos lakás eladó. I. ár: 7,3 M Ft. T.: 06/20-343-2463 *422593*

Pécsett, belvároshoz, egyetemekhez közel, 2,5 szobás lakás eladó. 9,1 M Ft. Tel.: 72/320-981, 20/356-9559 *422260*

Pécsett épülő tégla-, liftes, egyedi fűtésű, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 70/316-2003 *422570*

POTE mellett 3 szobás, megkímélt lakás eladó 7,8 M Ft. Tel.: 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *422727*

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 *409298*

Székesegyháznál 2 szobás, felújított lakás eladó. Tel.: 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *422728*

Uránban lakás eladó. 7,2, 5,7 M Ft. Tel.: 435-462 *422749*

Fagyöngy utcában 1988-ban épült, III. em.-i, 3 szobás lakás garázzsal, alagsori tárolóval, tavaszi költözéssel eladó. Hitelfeltételhez előszerződés köthető. 30/235-3826 *424109*

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 *409298*

Uránvárosi garzon lakás jó állapotban, sürgősen eladó. Tel.: 30-405-8126 *424128*

Vásárolnék kertvárosi 1,5 szobás lakást, sürgősen. Tel.: 60-362-345 *424128*

INGATLAN

Családi ház igényesen felújítva, 3 szobás, központi fűtéses eladó. Lakást beszámítok. Pécs-Gyárváros, Csaba u. 2/1. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 30/906-0043 *422412*

Komlói úthoz közeli, 2 szobás családi ház eladó. Tel.: 20-9806-056 *422692*

Kozármislenyben 170 nm-es, tetőtér-beépítéses, galériás családi ház eladó. I. ár: 17 M Ft. Tel.: 72/570-210, 30-9457-729 *422640*

Pécs belvárosában felújított kis családi ház eladó. Ár: 14,5 M Ft. Érd.: 30/9934-936 *422626*

NYITRAI AUTÓHÁZ
Pécs, Szent Borbála u. 5. Tel.: 72/270-027, 270-028

Használtautó kínálata:

Renault Laguna;	1.6/16V	'98.07	2.590E Ft
Ren. Thalia RT;	1.4/16V, 4 a.	'01.06	2.120E Ft
Renault Lag. RN;	1.8, kl.	'94	1.590E Ft
Renault Még. Cl.;	1.4, 4 a.	'97	1.570E Ft
Ren. Lag. RT;	2.0, dig. kl.	'96	1.550E Ft
Renault Még. RL.;	1.4, 5 a.	'96	1.530E Ft
Renault Lag. RN;	1.8, kl.	'94	1.390E Ft
Renault Safrane RN;	2.0	'93	1.350E Ft
Ren. 19 Prima;	1.4, 4 a.	'94	990E Ft
Renault 19;	1.9D, 4 a.	'90	750E Ft
Renault Espace;	2.0	'85	550E Ft
Mazda 626;	2.0/16V, kl.	'99.07	3.390E Ft
Mitsu. GT 3000;	3.0, 3 a.	'92	2.590E Ft
Audi 100 Quattro;	2.8i, kom.	'94	2.390E Ft
Fiat Bravo SX;	1.6/16V, kl., 3 a.	'99.11	1.790E Ft
VW Polo Clas.;	1.4, 4 a.	'99	1.690E Ft
Mercedes 190E;	1.9	'92	1.250E Ft
Ford Escort;	1.6/16V, 5 a.	'95	1.099E Ft
Suzuki Sedan;	1.6, 4 a.	'95	990E Ft
Suzuki Swift GLX,	1.3, 5 a.	'94.12	890E Ft
Fiat Tipo;	1.6, 5 a.	'93.10	790E Ft
Mazda 323F;	1.6/16V, 5 a.	'90	780E Ft
Toyota Corolla;	1.8D, 4 a.	'90	695E Ft
Fiat Tipo;	1.7D, 5 a.	'93	685E Ft
Audi 80;	1.8i, 4 a.	'88	650E Ft
Mazda 626;	2.0i, 5 a.	'90	625E Ft
Aleko;	1.6, 5 a.	'94	290E Ft
R. Kangoo;	1.4, tgk., 5 a.	'00	1.520E+áfa
Kia Preg.;	2,3D tgk., 6 sz.	'99	1.350E+áfa
VW Transp. T4;	2.4D,	'94	1.650E Ft
Mazda E 2200,	tgk., 5 sz.	'95	1.100E+áfa
VW Caddy;	1.6, tgk., b/g	'97	1.000E+áfa
Ren. Trafik;	2.1D, tgk.	'93	790E+áfa

NYITRAI AUTÓHÁZ
Szekszárd, Pásztor u. 8. Tel.: 74/419-772, 528-883

Használtautó kínálata:

Renault Lag.;	1.6/16V, 5 a.	'98.07	2.550E Ft
R. Még. Berl.;	1.4/16V, 5 a.	'00.12	2.290E Ft
R.Thalia RT;	1.4/16V, kl., 4 a.	'01.04	2.100E Ft
Ren. Még. Cl.;	1.4e, 4 a.	'97.12	1.650E Ft
Ren. Még. Cl.;	1.4e, 4 a.	'97.10	1.590E Ft
Suzuki Sed. GC;	1.3, 4 a.	'00.02	1.430E Ft
Opel Astra Car. GL;	1.7TD	'95.03	1.390E Ft
Opel Corsa;	1.0, 3 a.	'89	390E Ft

Autó-Largo Kft. CITROËN
HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: (72) 236-220
20/9228-424, 20/9767-767

Citroën Xsara Mont Blanc; 1.4
'99.10, aut. klíma, ABS, gyári rmagnó, friss műszaki vizsga, ezüstszürke — 1.990E Ft

Citroën Saxo; 1.0i
'00.08, 22.500 km, kpz., indításgátló, el. abl., szk., vörösmetál, részletre is — 1.590E Ft

Renault 19 Chamade; 1.4
'94.11, 1. tul., extrák — 999E Ft

Citroën BX Kombi; 1.9D
'88, 1.5 év műszaki, 4 téli gumi, kifogástalan állapotban(70/314 18 17) — 375E Ft

Szekszárd, Bor u. 8. Tel.: (74) 512-233
20/9739-411, 30/398-5001

Citroën C3 SX; 1.4i
bemutató autó, klíma, ABS, szkorm., 4 x lzs, gyári CD, részl. is, haszn. besz.!

Fiat Brava SX; 1.6
'00.11, klíma, ABS, szkorm., mo-i szk., stb. megkímélt állapotban, részletre is! — 2.150E Ft

Citroën Xsara Exclusive; 1.8i
'99.12, aut. klíma, szkorm., ABS, el. abl., stb. részletre is! — 1.900E Ft

Nissan Sunny LX; 1.4/16V
'93, 4 a., nagyon jó állapotban — 790E Ft

SOUTH-CAR KFT. NISSAN
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970
HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Cryshler Neon LX; 2.0i '01.06, 29E km, full extra, fehér	3.860E Ft
Opel Astra Carav. GL; 1.4i '93, 170E km, fehér	1.039E Ft
Mercedes 230E '89, jó állapotban, antracit	990E Ft
Suzuki Swift GLX; 1.3 '96.06, 5 ajtós, kék	990E Ft
Nissan Sunny SLX; 1.6 '91.06, 101E km, 4 ajtós, fehér	739E Ft
Opel Kadett Kombi; 1.7D '90, friss műsz., kék	499E Ft
Honda Civic; 1.3 '82, friss műszaki, ezüstmetál	220E Ft
Barkas B1000 '87, tgk., 2 szem., műszaki érv. 2002. 06., kék	80E+áfa

HITEL 30%-TÓL!

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:

Használt autók részletre már 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

POSTBANK HITELLEVÉL ELFOGADÓHELY!

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	45 000	1 940 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	32 000	1 930 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	80 000	1 730 000 Ft
Sedan 1.6 AC/ABS Manager	2001.	17 000	2 150 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager 4a.	1999.	10 000	1 790 000 Ft
Sedan 1.3 GLX 4a.	1997.	100 000	1 140 000 Ft
Sedan 1.3 GC/AC 4a.	2001.	20 000	1 990 000 Ft
Sedan 1.3 GL 4a.	1992.	120 000	820 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	2001.	50 000	1 690 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1998.	43 000	1 350 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 290 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 260 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1994.	102 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C 5a.	1996.	48 000	1 190 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C Rouge Red	1996.	108 000	1 140 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1995.	77 000	960 000 Ft
Swift 1.3 GLS 3a.	2000.	20 000	1 440 000 Ft
Swift 1.3 GC 5a.	1999.	37 000	1 300 000 Ft
Swift 1.3 GC Fitt 5a.	1998.	78 000	1 240 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1997.	46 000	1 220 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	113 000	1 100 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	105 000	1 030 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	2001.	8 000	1 530 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1998.	50 000	1 240 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1997.	79 000	1 130 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1996.	126 000	990 000 Ft
Swift 1.0 GLS 3a.	2000.	51 000	1 320 000 Ft
Swift 1.0 GLS 3a.	1998.	30 000	1 220 000 Ft
Daewoo Tico 800 SX 5a.	1997.	30 000	920 000 Ft

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17, Szo.: 8–14.30, Vas.: ZÁRVA
Tel./fax: 69/364-723, 364-494 Tel.: 60/466-247
Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója kedvezményt adunk!

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

FIATAL AUTÓK BONTÓJA

Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek,
karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat.
Törött, totálkáros autók vétele.
Decemberben 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

Zalai Autóház Kft.

7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2.
Tel.: 72/548-100
Használt autók:

Alfa Romeo 33 1.8 TD Combi 1989.	450 000 Ft
BMW 525 TDS 1993. X.	2 390 000 Ft
Ford Fiesta 1988.	250 000 Ft
Ford Scorpio 2.0 1991.	590 000 Ft
Honda Civic automata 1990.	495 000 Ft
Mitsubishi Galant 2.0 automata 1991.	699 000 Ft
Nissan Praire egyterű 1991.	990 000 Ft
Nissan Sunny 1990.	529 000 Ft
Opel Corsa 1993.	695 000 Ft
Opel Kadett 1.6 D 1986.	490 000 Ft
Opel Vectra 2.0 automata 1989.	690 000 Ft
Renault Trafic 1995.	1 200 000 Ft
Skoda 120 1983.	60 000 Ft-tól
Skoda Favorit 1989-től	299 000 Ft-tól
Skoda Felicia LX 1999.	1 390 000 Ft
Skoda Octavia Classic 2001. III.	2 590 000 Ft
Skoda Pick Up 1.9 D 1999.	1 000 000 Ft + áfa
Suzuki Swift 1996. II.	870 000 Ft
VW Bora Comfortline 2000. VII.	3 300 000 Ft

Fotó:www.zalaiauto.hu

MERCEDES ML 270 CDI 2001. II., feketemetál, mo.-i 13 490 000 Ft
MERCEDES E 270 CDI 1999. XI., mo.-i, aut. váltó, fekete 7 990 000 Ft
MERCEDES C Sportcoupé 220 CDI (2001) és 180 motorral (2002) 8 900 000 Ft, 7 900 000 Ft
MERCEDES E 290 TD, 1997., aut. váltó, klíma, elegance 5 300 000 Ft
MERCEDES A 190, 2000., avantgarde, aut. váltó stb. 4 990 000 Ft
MERCEDES E 124/300D, '94., aut. váltó, klíma, ezüst 3 500 000 Ft
MERCEDES C 200 D, '94., fehér, ABS, szervo, légzsák 2 990 000 Ft
LANCIA KAPPA, '98., 3.0 LS, bőr, klíma, mo.-i 3 250 000 Ft
BMW 318 TDS kombi, '95., mo.-i, klíma, légzsák, zene 2 590 000 Ft
PEUGEOT 306 Break '99., 2000 cm^3, 16V, kombi, klíma, ABS, aut. váltó, 2 légzsák, 2 190 000 Ft
MERCEDES 190D, '89., 1 390 000 Ft
DAEWOO NEXIA 1.5 16V, '97., klíma, aut. váltó 1 250 000 Ft
OPEL KADETT 1.7 D, '90., mo-i, 1 tulaj 620 000 Ft

AUTOCENTER C Rt.
Pécs, Koksz u. 125., tel.: 72/539-539
www. mercedes.pecs.hu
e-mail: info@mercedes.pecs.hu
Mercedes-Benz

JÁRMŰBÖRZE

Opel Corsa '91 1,4i. sürgősen eladó! I. ár: 620 000 Ft. Tel.: 30/997-5413

AUTÓPIAC

Toyota Carina 1.6.i 16V XLI. szervízkönyv, 2. tulaj, 2 év műszaki eladó. Tel.: 70/500-7033

PEUGEOT IMÁTÉ PEUGEOT

A mi karácsonyunk Önnek

BALATONBOGLÁR, Klapka u. 17. Tel.: 85/550-930

	régi ár	akciós ár
Peugeot 406 '99 2.0i	4 125 000 Ft	3 950 000 Ft
VW Transporter '93 2.4D	1 320 000 Ft+ÁFA	1 200 000 Ft+ÁFA
Skoda Pick Up '96 1.3i	840 000 Ft+ÁFA	700 000 Ft+ÁFA
Fiat Ducato (6 szem.) '95 2.5D	1 036 000 Ft+ÁFA	900 000 Ft+ÁFA

SIÓFOK, Fő u. 24. Tel.: 84/519-550

	régi ár	akciós ár
Audi A3 '97 1.6i	2 795 000 Ft	2 595 000 Ft
Seat Leon sport 2000. 1.6i	3 155 000 Ft	2 995 000 Ft
Ford Transit '90 2.5D	920 000 Ft+ÁFA	800 000 Ft+ÁFA
Peugeot Partner 2000. 1.9D	2 186 000 Ft+ÁFA	1 995 000 Ft+ÁFA

Budai Autóház Kft

Kaposvár, Vár u. 16. Tel.: 82/528-886 Fax: 82/419-720 — CITROËN

Citroën Xsara Picasso 1.6 SX ABS, szervo, kö. zár, el. ablak, 2 db légzs. 2002. 10.	3 320 000 Ft hitelre is
Rover 25 1.6 Crown ABS, szervo, kö. zár, el.abl. klíma, 2 db légzs. 2000. 10.	2 690 000 Ft hitelre is
Suzuki Swift 1.0 '94 07.	820 000 Ft hitelre is
Kia Sportage 2.0 TD ABS, szervo, kö. zár., el.abl., 2 db légzs., klíma 2000. 04.	4 250 000 Ft hitelre is
Opel Kadett 1.6 plüss belső, el. abl., közp. zár, szervo '91	720 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX Sedan r.magnó, vonóhorog, könnyűfém-felni '95 11.	1 200 000 Ft hitelre is
Suzuki Swift 1.6 GLX Sedan r. magnó, el. tükör, ablak, klíma, közp. zár '96 11.	1 200 000 hitelre is
Honda Civic 1.5 16 V közp. zár, szervo, el. ablak, tolótető '92	1 050 000 Ft
Peugeot 405 1.9 D szervo, rádiósmagnó '91	850 000 Ft
Lada Samara 1.5 '90 11. 380 000 Ft	
Fprd Escort 1.6 központi zár, rádiósmagnó, tetőablak, riasztó '93	940 000 Ft hitelre is
Renault Trafic 2.1 D 6 személyes tgk. '94 05.	890 000 Ft hitelre is

Sió-Motor Kft

Kaposvár, Árpád út. Tel.: 82/510-804

Chrysler Voyager 2.5 SE '95 szervó, légzsák	1 900 000 Ft
Mitsubishi L200 '99 GLS, felépítmény, riasztó, klíma	3 700 000 Ft+ÁFA
Mitsubishi Colt '83 1.2 riasztó, rádiósmagnó, tetőablak	250 000 Ft
Fiat Ducato '95 központi zár, riasztó	1 599 000 Ft+ÁFA
Renault Laguna '96 2.0 klíma, ABS, központi zár, légzsák	1 800 000 Ft
Mitsubishi Pajero W. 2.5 TD '98 bozóttörő, fellépő, lzs., közp. zár	2 990 000 Ft+ÁFA
Fiat Marea 1.6 '98 12. ABS, központi zár, rádiósmagnó	1 700 000 Ft
Ford Mondeo '98 klima, szervo, dupla légzsák, központi zár	2 250 000 Ft
Opel Astra '99 szervo, rádiósómagnó, központi zár, légzsák	1 950 000 Ft

Kampf és Társa Kft

Kaposvár, Toponári út 2. Tel.: 82/529-260 — PEUGEOT

Volvo S70 2.0 turbo ABS, klíma, stb. '97	3 790 000 Ft
BMW 523i, ABS, digit klima, stb. '96	3 790 000 Ft
Opel Astra G 1.6 16V kombi '99	2 100 000 Ft
Suzuki Wagon R+ 1.3 GLX 5700 km 2002.	2 040 000 Ft
VW Polo Classic 1.9 dizel '98	1 850 000 Ft
Renault Twingo 1.2 16 V 9 800 km 2002.	1 820 000 Ft
BMW 535I full extra+benzin gáz '92	1 550 000 Ft
Suzuki Baleno Wagon 1.6 GX '98	1 520 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL, 39 000 km '98	1 050 000 Ft
Mazda 626 2.2i kombi '92	885 000 Ft
Audi 100 2.3E klima, ABS '90	790 000 Ft
Fiat Bravo 1.6 SX '98	1 660 000 Ft

TROMF eredetiség vizsgálattal rendelkeznek Hitel ügyintézése a helyszínen!

Seat Zsille

Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535 — SEAT

Seat Toledo Stella 1999.	2 850 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SXE klímás '99	1 860 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 SCE '99	1 810 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SXE '96	1 580 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SE '98	1 690 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX klímás '96	1 490 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 GLX klímás '96	1 590 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2000	2 100 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2 db 2001.	1 990 000 Ft
Opel Astra G 1.8i 16 V klímás 2000.	2 710 000 Ft
Opel Astra 1.4 '97	1 350 000 Ft
Opel Corsa 1.0 12V '99	1 470 000 Ft
Fiat Punto 55 2000.	1 750 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 '95	920 000 Ft
Suzuki Swift Sedan 1.6 '96	1 070 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Mazda 323 Sedan 1.4 '95	1 260 000 Ft
Renault Megane 1.4 klímás '97	1 560 000 Ft
Mitsubishi Lancer 1.6 GLXI '93	1 190 000 Ft
Skoda Felicia LX kombi '99	1 410 000 Ft
Honda Civic 1.5 ESI '93	1 210 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 450 000 Ft
Ford Mondeo 2.0 Ghia Kombi klímás '95	1 700 000 Ft
Ford Escort '93	990 000 Ft
Ford Escort '94	990 000 Ft
Renault 19 1.8 klímás '93	980 000 Ft
Renault 19 1.9 D '89	670 000 Ft
Citroën Jumper 2.5D '99	1 950 000 Ft+ÁFA

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók! Bizományos értékesítésre gk-t keresünk!
Használt autóját beszámítjuk! EREDETISÉG VIZSGÁLAT!

Kaposvár-Car Renault

Kaposvár, Pécsi út. 4. Tel.: 82/526-250/111 — RENAULT

Megtekinthetők a szalonunkban!

Seat Inca 1.4i 2000. 02.	1 240 000 Ft+ÁFA
Toyota Yaris 1.0 2001. 10. klíma	2 139 000 Ft
Renault Laguna kombi 2.0 RT '96 01. ABS, klíma	1 999 000 Ft
Opel Astra kombi 1.7 TD '95 12.	1 499 000 Ft
Opel Corsa 1.2 Swing '94 04.	1 099 000 Ft
Renault 19 1.4 RT '94 11.	999 000 Ft
Renault Clio 1.2 RL '96 10.	1 250 000 Ft
Mazda E2200 2.2D '96 06.	1 000 000 Ft+ÁFA
Toyota Corolla 1.3 '99 01.	1 940 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS '98	1 150 000 Ft
Renault Thalia 1.4 RT 2001. ABS, klíma	2 150 000 Ft
Renault Clio 1.2 RN '99 03. klíma	1 790 000 Ft

Baranyában csak nálunk!

Gyorsan szeretne készpénzhez jutni?
Ha 10 évnél fiatalabb gépjárműve saját tulajdonában van, akkor 3 nap alatt akár kezes nélkül is készpénzhez juthat
– kedvező kamatfeltételek
– hitelbírálat 3 óra alatt
– a gépjárműve hitelfedezetként szolgál
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657

Boxer Jumper Ducato

alkatrész szaküzlet
utángyártott és gyári új alkatrészek raktárról postai utánvéttel is
7632 Pécs Móra F. u. 71.
(Vásártér mellett)
Tel.: 30/9011-108

DAEWOO CENTRUM KFT.

eladásra kínál használt gépkocsikat:

Daewoo Leganza SX	98. 02.	1 990 000 Ft
Daewoo Nubira CDX	99. 02.	2 290 000 Ft
Daewoo Lanos SX	00. 10.	1 990 000 Ft
Daewoo Lanos SE	99. 02.	1 450 000 Ft
Daewoo Matiz SE klíma	99. 04.	1 490 000 Ft
Daewoo Matiz frend	00. 08.	1 350 000 Ft
Daewoo Matiz SE	99. 02.	1 299 000 Ft
Daewoo Nexia GLE	97. 12.	1 199 000 Ft
Daewoo Nexia GL	97. 09.	1 099 300 Ft
Daewoo Racer GSI	95. 07.	899 000 Ft
Daewoo Tico	97. 04.	799 000 Ft
Suzuki Swift GL	96. 12.	950 000 Ft
Lada 2107	94.	450 000 Ft
Trabant 601	83.	30 000 Ft

20%-tól hitelre is!
Daewoo személygépkocsik készpénzes vétele
Pécs, Komlói út 111.
Tel.: 238-467, 238-079, 239-360

LECHLER COATINGS

Autófényezők, gépjármű-tulajdonosok figyelem!
Autófestékek óriási kedvezménnyel!
Gépi-kézi színkeverés, fényezési segédanyagok, csiszolók, polirok, kittek, tömítők, sprayk.
Pl.: acryl 2K 4540/1-től, metál 6240/1-től,
***AKCIÓ:** Füller 2106 Ft/l, lakk 2007 Ft/l*
Üzlet: Pécs, Totálautó-City.Kft.
Buzsáki u. 22. (Ipari park)
Nyitva tartás: H–P: 8–17, Szo: 8–12
Tel./fax: 72/238-228
Törzsvásárlóinknak további kedvezmény!
Áraink az áfát nem tartalmazzák.

AUTÓFORTE Kft.

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/332-410
HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Ford Explorer	4.970E Ft
'98.12, bőr kív. full extra, szürkészöld, mo-i szk.	
Land R. Freelander; 2.0 dl	4.913E Ft
'99.12, bőr klv. full extra, fekete, mo-i szk.	
Cryshler Neon LX aut.	3.860E Ft
'01.05, full extra, garanciális, mo-i szk., fehér	

HITEL 30%-TÓL!

SUZUKI ILOSFAI

Pécs, Siklósi út 22. Telefon: 72/332-486, Fax: 211-718

Használt autók

Ford Escort 1.1	85.	250 000 Ft
Swift 1.3 GC	98. I.	1 200 000 Ft
Swift 1.3 GLX	98. VIII.	1 250 000 Ft
Skoda 105 S	80. II.	100 000 Ft
Sedan 1.3 GLX	99. VI.	1 360 000 Ft
Swift 1.3 GLX	97. X.	1 165 000 Ft
Sedan 1.3 GC	00. X.	1 700 000 Ft
Swift 1.0 GL	93. XII.	770 000 Ft
Lancia Y 10 LE LX	91.	540 000 Ft
Suzuki Baleno GLX	96. VII.	1 199 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX	00. X.	1 799 000 Ft

Minden Suzukihoz 4 téli gumit adunk ajándékba!

AUTÓSZIGET

Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 30/957-9639
HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Peugeot 307; 2.0 HDI	'01	3.700E Ft	VW Golf Kombi; 1.9TDi	'93	1.430E Ft
klíma, ABS, 6xlzs			*ABS, légzsák*		
Peugeot 406 Symbol; 2.0 HDI	'99	3.350E Ft	Opel Astra Caravan; 1.4Si	'95	1.350E Ft
Opel Corsa Elegance; 1.4i	'01	2.850E Ft	Toyota Carina E; 1.6i/16V	'93	1.299E Ft
klíma, napfénytető			Opel Corsa; 1.2i	'94	1.099E Ft
Mitsubishi Galant; 2.0i/16V	'98	2.800E Ft	Suzuki Swift GLX; 1.3i	'97	1.099E Ft
klíma, ABS			Peugeot 306 XN; 1.4i	'93	999E Ft
Citroën Berlingo; 2.0HDI	'00	2.799E Ft	Ford Fiesta; 1.1i	'96	899E Ft
Mercedes 300 TD; 3.0TD	'92	2.450E Ft	Toyota Corolla; 1.3i	'91	799E Ft
Renault Még. Coupé; 2.0i/16V	'98	2.399E Ft	Fiat Tempra; 1.9TD	'90	699E Ft
klíma, ABS			Peugeot 405 SR; 1.6i	'93	699E Ft
Ford Mondeo; 1.8i	'99	2.299E Ft	Toyota Corolla; 1.8D	'89	699E Ft
klíma			Renault Clio; 1.4i	'91	650E Ft
Peugeot 406 SV; 2.0i	'96	2.299E Ft	Peugeot 405; 2.0	'89	599E Ft
klíma, ABS			Toyota Starlet; 1.3i	'92	599E Ft
Opel Omega B; 2.5TD	'94	1.990E Ft	>•<		
klíma, ABS			P. Boxer 350 LH TD; 2.5TD	'99	2.290E+áfa
Suzuki Wagon R+; 1.3i	'01	1.990E Ft	Mercedes 308 D Sprin.; 2.4D	'95	1.950E+áfa
ABS, szervó			Opel Corsa Combo; 1.6i	'02	1.850E+áfa
Fiat Marea ELX; 1.9TD	'96	1.980E Ft	Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.599E+áfa
VW Golf Kombi; 1.4i	'98	1.850E Ft	Hyundai H100 Grace; 2.5D	'99	1.690E Ft
ABS, szervó			Peugeot Partner; 1.9D	'97	1.350E+áfa
Fiat Punto; 1.2i	'99	1.799E Ft	Skoda Pick Up; 1.3i	'97	720E+áfa
Peugeot 206; 1.1i	'98	1.699E Ft			
Opel Astra F Caravan; 1.6i	'99	1.670E Ft			

UTALVÁNY
Érv.: 2002.12.21-ig.
100.000 Ft
azaz EGYSZÁZEZER forint
Használtautó vásárlásánál beváltható!
Kizárólag az Autószíget Kft. pécsi telephelyén
Pécs, Siklósi út 122. sz. alatt.
Egy autóhoz egy szelvényt lehet felhasználni. Kedvező finanszírozással összevonható. Készpénzre nem váltható. Használtautó beszámítással nem kombinálható.

Közel száz használtautóból válogathat, használtautólnk EURO MOBIL eredetvizsgálattal rendelkeznek. Kívánságra állapotfelmérést végzünk. Részletfizetés, kedvező finanszírozás.

AUTÓ PIAC

megjelenik szerdánként

HILCZ AUTÓHÁZ

Kakasd, Kossuth u. 8/0. (6-os főút mellett) Tel./fax: 74/431-908, 431-825.

Nissan Urvan tgk. 3 szem., 230 e km, 2500 ccm diesel,	1994	850.000,- +áfa
Mazda E 2200 zárt tgk. 6 szem., vonóhorog, napfénytető	1985	300 000,- +áfa
VW LT. 35 zárt tgk., fehér, 3 szem. 290 e km, diesel	1998	1.190.000,- +áfa
WARTBURG 353	1977	69.000,-
FIAT DUNA fehér, 4 ajtós, 1697 ccm	1987	290.000,-
NISSAN Urvan tgk. diesel, 3 szem., r.magnó, szervo, riasztó, fehér	1994	850.000,- +áfa
FIAT Fiorino tgk., fehér, benzin, 2 szem., 1036 ccm	1985	220.000,-
KIA Sephia, r.magnó, riasztó, c. zár, el. abl., el. külső tükör, szervo, klíma, 2 légzsák, 29 e km, 1498 ccm	1999	1899.000,-
FIAT Brava, kék, 5 ajtó, 1 tulaj, r. magnó, riasztó, benzin	1997	1890.000,-
FORD Scorpio kombi, 132 e km, benzin, r.magnó, k. zár, el.abl., ABS, dupla légzs., szervo, alufelni,	1995	1699.000,-
Mazda 626 2000 GTS - Full extra	2001. febr.	4.150.000,-
CITROËN XM 3000 B6 190 e km 5 ajtós bordó, r. magnó, ABS, full extra	1991	850.000,-
Audi A4 1.8i 134 e km, friss műszaki, zöldkártya, extrákkal	1995	2.440.000,-
Mazda Xedos 9, 210 le, 130 e km, full extra	1997	4.400.000,-
Mazda 323 1,5i 71.400 km, 4 ajtós, piros, r. magnó, c. zár, riasztó, extrák	1994	1.650.000,-
Lada 2105, 1300 ccm, 98 e km, bordó	1989	290.000,-
Mitsubishi Karisma 1.8, 25. 327 km, sötétkm., extrák	2000	3.500.000,-
Nissan Terrano 2 2.7 TDI, tehergk, 2 szem. 131 e km, extrák	1997	2.500.000,- +áfa

Használt autók eredetvizsgálattal.
Kedvező hitelfeltételek, csere, autó-beszámítás!

INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL

MIDAC akkumulátor
Cégeknek, viszonteladóknak jelentős árkedvezmény! Ingyenes szállítás az ország területén, rövid határidővel.
ALACSONY ÁR, HOSSZÚ ÉLETTARTAM!
Használt akkumulátor átvétele akár beszámítással is!
ISO 9001 Battery KFT.
Pécs, Komlói u. 229.
Tel.:72/239-690
Kaposvár-Toponár,
Kócsag u. 57. Kövesi Imre

MA

Kelte 7.22 – Nyugta 15.53
Kelte 12.30 – Nyugta 23.30

ÁRPÁD napja

Árpád. Ősmagyar név, az árpa szó kicsinyítőképzős származéka. Védőszentje: Szent Arpikász vértanú.
Egyéb névnapok: Damáz, Dániel, Detre, Szabin, Tonuzóba.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent I. Damazusz pápa hitvalló napja, aki Szent Jeromossal elkészítette a Biblia latin fordítását (Vulgata). Az ortodox és a görög katolikus naptárban Oszlopos Szent Dániel, Szentéletű Nikon napja.
Napi igék. Kat.: Zsolt 102. Mt 11,28-30. Ref.: 4Móz 15,1-21. 2Kor 7,8-16. Ev.: Jel 2,1-7. Ézs 24,1,23. Ort.: 2Tessz 2,1-12. Lk 12,48-59.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1750-ben báró **Wesselényi Miklós** politikus,
1843-ban **Robert Koch** Nobeldíjas német orvos.
E napon hunyt el
1946-ban **Bródy András** kárpátaljai magyar politikus.

ÉVNAPOK

A lótenyésztés napja Magyarországon. 1777. december 11-én a Helytartótanács rendeletet adott ki a lótenyésztés és a lónemesítés fellendítése érdekében. Később, már II. József idején felállították az első állami méneseket: 1785-ben Mezőhegyesen, majd 1789-ben Bábolnán, s Pesten „lóorvosi" iskolát alapítottak. ■

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Túlhajszolt időbeosztása áldozatának érzi magát. Gyűjtsön erőt a növekvő Hold idejében a közelgő ünnep meghitt hangulatának kialakításához. Ne hagyja felgyülemleni magában a feszültséget, mert az tönkreteheti az álmát.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A Hold az első negyedben járva megnövekszik, s vele együtt Ön sok energiát gyűjt. Szellemi fejlődést szolgáló tevékenysége nagy sikert eredményez.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Mostani kapcsolata stabilitást és új erőforrást jelent Önnek. A növekvő holddal egyenes arányban növekszik energiája. A változások lelke nyugalmát garantálják és biztonságérzetét fokozzák.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A rutinfeladatok nem lelkesítik. Próbáljon ki új, szokatlan dolgokat, amelyek sikere felvillanyozhatja. A növekvő hold feltölti új energiákkal.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Kemény céltudatosság jellemzi Önt. Mindent megszerezhet magának, akit és amit már régen szeretne. Pénzügyei remekül alakulnak. Erotikus élmények várják.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Vigyázzon arra, hogy ellenérzéseit ne mutassa ki valaki iránt. Keressen egyetértési pontokat, hogy jó mederbe terelje a társalgást. Kedvese megértő és figyelmes.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. A korábbi borús gondolatai teljesen lényegtelennek tűnnek. Társaival mindent meg tud beszélni és teljesen felszabadulnak érzései. Szerelmi élete harmonikus, boldog.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Riasztó helyzettel kell megbirkóznia. Ha alaposabban megvizsgálja a körülményeket, kiderülhet, hogy elefántot csinált a bolhából. Mérsékelje ambícióit, mellőzze az ellentmondást nem tűrő irányítást!

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A Hold első negyedben. Egy kisebb hiba is elég ahhoz, hogy a helyzete reménytelenné váljon. Nem kizárt, hogy félreérti szomszédja viselkedését. Az a legjobb, ha nem mond semmi meggondolatlant és mindenkiről a legjobbat feltételezi.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A pénzügyeire vonatkozó fontos döntést hoz. A családja már nagyon várt erre. Fontos, hogy mindig figyelembe vegye mások szempontjait is.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Elszántan keresi a megfelelő ajándékokat, ám jórészt eredmény nélkül. Amikor fáradtnak vagy idegesnek érzi magát, akkor a legjobb leállni. Este pihenjen.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Uralkodó bolygója, a Mars a Szűz csillagképben látható. Végre elérhető közelségbe kerülnek régóta vágyott tervei, úgyhogy lépnie kell. Itt az ideje, hogy feladja a biztonságos, de rosszul fizető munkahelyét. Erősítse meg magát és vágjon bele egy vállalkozásba!

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Zöldségsaláta almával

Hozzávalók 4 személyre:

20 dkg kelbimbó
2 alma
1 kisebb tök
1 teáskanál citromlé
1 fej lilahagyma
3 evőkanál olívaolaj
4 szelet szendvicskenyér
2 evőkanál vaj

Előkészítés:
A kelbimbót megtisztítjuk, megmossuk, és sós vízben puhára főzzük. Az almát, a tököt meghámozzuk, megmossuk, hosszú csíkokra vágjuk, az almát meglocsoljuk citromlével, hogy ne barnuljon meg. A lilahagymát megtisztítjuk, karikákra vágjuk.
Elkészítés:
A kelbimbót leszűrjük, és ha kihűlt, a bimbókat félbevágjuk. A zöldségeket és az almaszeleteket nagy salátástálba tesszük, óvatosan összekeverjük, sózzuk, borsozzuk, meglocsoljuk az olívaolajjal. Állni hagyjuk. A kenyeret kis kockákra vágjuk. A vajat felforrósítjuk, és ropogósra pirítjuk benne a kenyérkockákat. A salátára szórjuk, tálaljuk. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

ORVOSI TANÁCSOK

Ha elkerül az álom

Vizsgálatok bizonyítják, hogy a felnőtt népesség egyharmada álmatlanságban szenved, szinte soha nem piheni ki magát. A kialvatlanság állandó rossz közérzet forrása, ingerültté, kimerültté tesz, rontja az ellenálló-képességet, a koncentrációt, a munkabírást. A súlyos közlekedési balesetek jelentős százaléka azért következik be, mert a vezető elalszik a volánnál, ami szintén a kimerültségre vezethető vissza.

Az álmatlanság leggyakoribb oka a depresszió, a szorongás, a stressz, a környezeti tényezők – zajos a környék, zajosak a szomszédok, a családtagok –, betegségek. Nem elhanyagolható ok az éjszakába nyúló tévénézés sem.

Az ember alvásigénye életkoronként és egyénenként eltérő: van, akinek elegendő akár négyórás alvás, míg másnak tíz órára is szüksége lehet a kipihentséghez. Az átlagos felnőtt számára 7-9 óra alvásidő az optimális. A kor előrehaladtával csökken az időtartam, hetvenévesen átlagosan öt-hat óra alvás elég. Az aktív dolgozó korban lévő felnőttek között azonban igen kevesen akadnak, akiknek nyolc óra jut alvásra. Amikor pedig végre lefekszenek, nem sikerül elaludniuk.

Ha a krónikus kialvatlanság következtében fellépő rossz közérzet, depresszió gátolja az elalvást, orvosi segítséget kell kérni. Ha nincs ilyen probléma, a pihenés körülményeire figyelve lehet javítani az alvás minőségén. Este ne együnk sokat, lefekvés előtt hat órával hagyjunk fel a koffeinfogyasztással, négy órával előtte az alkohollal! Szellőztessük ki alaposan a hálószobát, ne tartsunk sok növényt a szobában, mivel éjszaka szén-dioxidot bocsát ki! A fekvőhely legyen egyenletes és kemény, párnával támasszuk alá a nyakszirtünket!

DR. DONÁTH FERENC

HUMOR A SZOMSZÉDBÓL

– Ennek az alaknak a legmagasabb helyeken van pártfogója...

(A SZLOVÁK LUBOMIR KOTRHA RAJZA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.35 Jó reggelt, Magyarország! Hírmagazin 7.15 Lazaó 9.00 Angela (57.) 9.55 Egy puha fészek (19.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.20 Excalibur kölyök (angol kalandfilm) 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (124.) 15.45 Melrose Place (amerikai sorozat - 181.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show Pikáns, pimasz, provokatív 18.30 Tények. Hírműsor Skandinávlottó-sorsolás 19.10 Aktiv Magazin 19.50 Elmondom Brother 19.55 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 20.05 Big Brother **21.30 Moziverzum Folytatásos forgatás (amerikai vígjáték, 1991) Közben: Kenósorsolás 23.15 Big Brother** – Élő 23.45 Cinematrix 0.15 Jó estét, Magyarország! 1.00 Siska (36.) 2.00 Napló (ism.) 3.00 Aktiv (ism.) 3.30 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! Telefonos villámjáték 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (140.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Így készült: Csonthülye Dél-afrikai werkfilm - 20˚ 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (4.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág 19.05 Fókusz Közszolgálati magazin 19.40 ValóVilág **20.55 Barátok közt 21.30 Szupermozi Ne folytassa, Felség! (amerikai vígjáték, 1991)** 23.15 BeleValóVilág Valóságshow 23.40 Az elnök emberei 0.30 Híradó Késő esti kiadás 0.45 Antenna Euro-atlanti magazin

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/10.) 10.10 Gusztáv 10.15 Kató néni kabaréja 11.10 A Guldenburgok örökösége (28.) 12.00 Híradó délben 13.00 San Francisco utcáin (69.) 13.55 Hrvatska kronika 14.25 Ecranul nostru 14.50 „Nézd a táncnemeit..." (10/8.) 15.05 Segítőtárs Sérült emberek magazinja 15.30 Egy-Másért (8.) 15.35 Egy nap - Egy szó 15.45 Szerelmek Saint Tropez-ban (21.) 16.30 Angyal születik (2/2.) 16.50 Református ifjúsági műsor 17.00 Kossuth Lajos és az evangélikus egyház 17.30 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este 20.05 Önök kérték! Különkiadás 20.40 TS - Bajnokok Ligája Labdarúgó-mérkőzés 22.45 Szerda este 23.25 Egy nap - Egy szó 23.35 TS - Bajnokok Ligája

M2

5.50 NAP-KELTE 9.00 Közvetítés a parlament üléséről 16.00 NAP-NYUGTA 18.35 Farkas Ferenc: Musica Giocosa 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este Sport. Időjárás 20.40 ABLAK - Tematikus Benne: Évgyűrűk Nyugdíjasok műsora 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Egy-Másért (10/8.) **21.15 Századfordító magyarok Dohnányi Ernő 22.10 Hajnali imádság** 22.20 Krónika (25/8.) 23.40 Záróra

HBO

8.00 Kylie Minogue koncert 9.00 Tokiói fosztogatók 10.40 Garp szerint a világ 12.55 Fergeteges forgatás 14.35 Robin Hood 16.00 Apáca-show 17.45 Gyerekkereskedők 19.15 Aludj csak, én álmodom! 21.00 Pearl Harbor - Égi háború 24.00 Öld meg Rómeót! 1.55 Mozi! Mozi! Mozi!

DUNA TV

16.00 Szóra, magyar! 16.10 Azelőtt magyarok voltunk (3/2.) 17.00 Sherlock Holmes kalandjai (sorozat) A kék karbunkulus 18.00 Híradó 18.30 Váltó 19.00 Mesefilmek 19.25 Szívtipró gimi (81.) 20.10 Verdi (9/3.) A siker 21.10 Napló helyett - egy év dr. Habsburg Ottóval Bokor Péter és Hanák Gábor filmje - 3. 21.45 Híradó. Sport **22.10 „A semmiből egy új, más világot teremtettem" 200 éve született Bolyai János** 22.50 Az a nap a miénk (2/1.)

SPEKTRUM

16.30 Viselkedjünk! (22.) 17.00 Kertépítészet (10.) 17.35 Kardszárnyú delfinek 18.40 Tudod, hogy mit veszel? (1.) A rózsa ára 19.45 A Jangce titkai (5.) 20.20 Cikcakkban a Föld körül (11.) 20.55 Vihar, vihar, vihar (16.) 21.25 Mindent megfigyelünk 22.00 Kelta mítoszok (2.) 23.05 Új-Zéland jávorszarvasai

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Tutajosok I–II., 21.15 ÉKeskedő, 22.00 A korrupció Magyarországon. Sárközi Ferenc: Korrupció a rendőrségnél, 22.10 Boda József emlékére..., 22.20 ÉKújság. 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet - háttérműsor a környezetünkről. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű. 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában, az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH-tanácsadó, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés éjszakai turmix

MAGYAR ATV

13:00 Hírpercek 13.05 Közhang 14.05 Hírpercek 14.10 Csak természetesen! 15.15 A Magyar ATV vendége: TV 11 16.35 Hírpercek 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Bajnokok Ligája, 22.35 Bajnokok Ligája, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

VIASAT3

12.00 Halálbiztos diagnózis (ism.) 12.50 A galamb röpte (ism.) 14.40 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.15 Fekete Szépség kalandjai (51.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (44.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (88.) 19.30 Egy rém rendes család (65-66.) 20.30 Amerikai dzsigoló

FILMMÚZEUM

13.45 „Türelem köll a szögénységhön..." (8.) 14.00 Sportmúzeum (24.) 14.30 Fotográfia 15.45 Sose vagyok egyedül... Portréfilm Berek János fővadászról 16.30 Az 1001. kilométer (tévéfilm, 1972) 18.00 Felfelé a lejtőn (vígjáték) 19.30 Privátfilm-múzeum 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (10.) 20.15 Bizalom 22.00 Reggeli a marsallnál

SPORT1

10.45 Labdarúgás, Arsenal - Valencia (ism.) 13.00 Televíziós vásárlás 13.15 NBA (ism.) 13.45 Kézilabda (ism.) 16.00 Sport1-percek 16.15 Kézilabda, Magyaro. - Németo. (élő) 18.30 Labdarúgás, BL, Barca - New Castle 20.30 Kézilabda, Norvégia - Cseho. (élő) 22.45 Labdarúgás, BL, Dortmund - Milan

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alfronauta, 23.00 Mixer

EUROSPORT

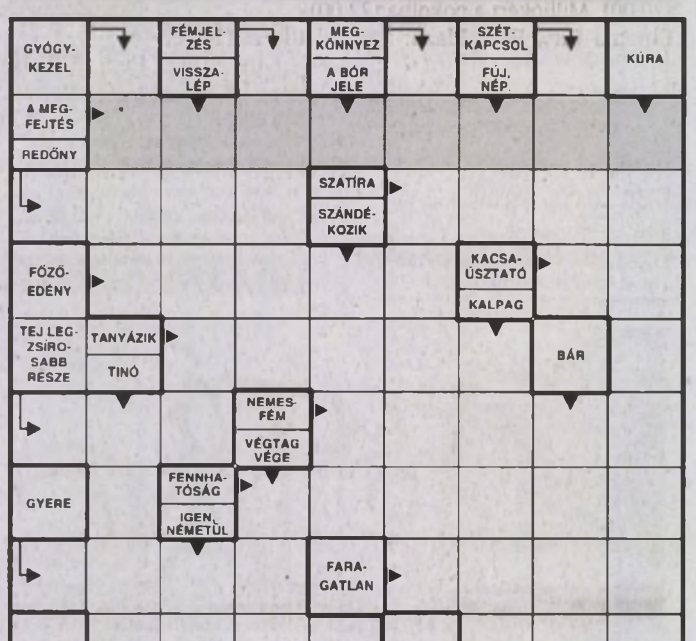
13.00 Szabad stílusú sí-Vk 13.30 Sílövő-Vk, Ausztria 14.00 Sílövő-Vk, Szlovénia Élő 16.00 Curling Eb, Svájc Németország-Skócia, férfiak Élő 19.00 Sílövő-Vk, Szlovénia 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa 21.00 Curling Eb, Svájc Anglia-Svédország, férfiak. Élő

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem...

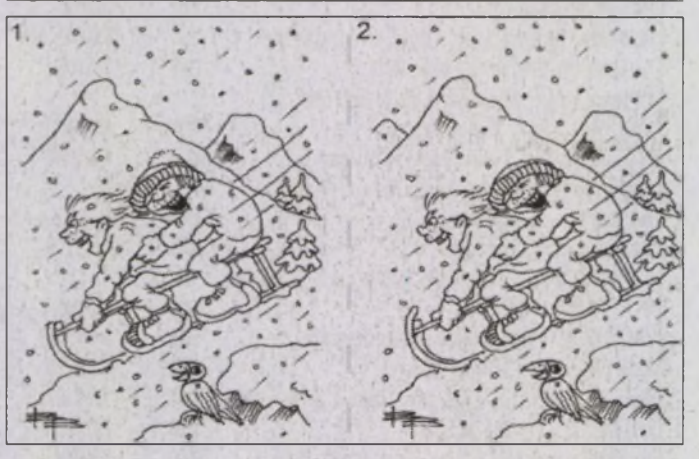
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

MIBEN MÁS?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Kozma Ferenc.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 508 cm, apadó, 6,2 fok, Őrtilos 205 cm, apadó, 5,0 fok, Barcs 290 cm, tetőző, 4,8 fok, Drávaszabolcs 396 cm, áradó, 3,1 fok.

Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 124 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

A törődésük gyógyított

Hazafelé tartottam a boltból, amikor az egyenetlen járdán megbotlottam és elestem. Mint utólag kiderült, eltört a bal lapockám és kificamodott a bal vállam. Meglehetősen erős fájdalmaim voltak, de még hazamentem, s az egyik szomszédom hívta a mentőket. Miután a kórházban rögzítették a törést, egyértelművé vált számomra, hogy a bal kezemet hetekig nem használhatom. Körülményessé és nehézzé vált számomra minden olyan feladat, ami egyébként teljesen természetes. A házban lakó szomszédaim – mintha megbeszélték volna –, különböző időben és módon segítettek rajtam. Autóval vittek kontrollra, hozták a gyógyszert, bevásároltak, segítettek a háztartási munkában. Különösen sokat jelentett számomra Légrádi Sándorné nyugdíjas pedagógus meghívása, aki két héten keresztül minden nap ebéddel várt, mondván: ha kettőjüknek főz, a harmadiknak is jut ebéd. Egy évvel ezelőtt halt meg a férjem, családom nincs, a rokonok távol élnek. Lakótársaimnak köszönhetően én mégis azt tapasztalhattam, hogy a szeretet gyógyít.

L. Z.-né, Pécs, Surányi Miklós út

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Winkler Lajos (Munkácsy M. u. 4.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„XXI. század”: Remélem, a Mártírok úti közműépítők és azok, akik elnézik nekik, amit művelnek a környékkel, virgácsot kaptak a Mikulástól!

„Sparco”: Pécsett az autósoknak biztosan tojás van a lábuk alatt, azért halad olyan lassan a forgalom!

„Utazás 126”: Tiszta élvezet, ha tolakodó disznónak nevezi felszállni kívánó utastársát az, aki elállja az utat az autóbusz belseje felé!

Labdarúgó BL

Di Biagio duplázott

A-csoport

A Barcelona – Newcastle mérkőzést a rendkívül heves esőzés miatt elhalasztották.

Inter – Leverkusen 3-2 (2-0)

G.: Di Biagio (15., 27.), Butt (80., öngól), ill. Zivkovic (63.), Franca (90.).

A csoport állása: 1. Internazionale 6 pont/2 mérkőzés, 2. Barcelona 3/1, 3. Leverkusen 0/2 (3-5), 4. Newcastle 0/1 (1-4).

B-csoport

Ajax – Roma 2-1 (1-0)

G.: Ibrahimovic (11.), Litmanen (66.), ill. Batistuta (89.).

Arsenal – Valencia 0-0

A csoport állása: 1. Arsenal 4 pont (3-1), 2. Ajax 4 (3-2), 3. Valencia 2, 4. Roma 0. ■

Sávolt nem indul

Budapest

Három nappal a rajt előtt elkészítették a nyolcas döntő sorsolását a férfi teniszezők Magyar Grand Prix-sorozatában. Pénteken az elődöntőbe, majd szombaton a fináléba kerülésért lépnek pályára a játékosok. Vasárnap kerül sor a döntőre, a korábbi két naphoz hasonlóan 11 órakor kezdődik a program. Könyöksérülés miatt nem indul a legjobb magyar teniszező, *Sávolt Attila*, helyette *Szathmáry Tibor* lép pályára. A negyeddöntő párosítása: Tatár Zsolt – Kiss Sebő, Nagy Zoltán – Jaross Gábor, Kisgyörgy Gergely – Szathmáry Tibor, Bardóczky Kornél – Hultai Gergely. ■

Tízgólos vereség

Magyarország – Oroszország 29-39 (17-21)

Női kézilabda Európa-bajnokság, 2. csoport. Farum Aréna, 200 néző. V.: La Cour Bruun, Nielsen (dán). **Magyarország:** Sugár – Lovász 6, Németh 1, Siti 2, Kulcsár 1/1, Farkas 10/8, Kirsner 4. Cs.: Pálinger (kapus), Pigniczki 3, Tóth, Mehlmann, Szrnka, Pádár, Görbicz 2.

Kezdetben az oroszok hihetetlenül keményen védekeztek, de lendületüket megtörte egy kétperces kiállítás. Ezután fej-fej mellett haladt a két csapat, azonban mindig a rivális vezetett. Rengeteg találat esett, és ez a védőfalak, illetve a kapusok kritikája. A szünet előtti hajrában négy támadóhibát követett el a címvédő, s ezért drága árat fizetett, mert 17-21-ről kellett folytatnia a fordulás után.

Az agresszív oroszok változatlan ütemben lőtték góljaikat, majd Sugár több kísérletet hatástalanított, és egy csapásra szorosabb lett a találkozó (25-23). Pigniczki és Tóth kiállítása alatt viszont visszaállt a korábbi különbség, s ezután már azért kellett küzdeni, hogy az együttes elkerülje a súlyos vereséget. Nem sikerült.

További eredmények. 2. csoport: Norvégia – Csehország 27-20, Szlovénia – Németország 30-26. 1. csoport: Franciaország – Jugoszlávia 29-27, Ausztria – Ukrajna 32-19. **Az állás, 2. csoport:** 1. Norvégia 6 pont (77-56), 2. Oroszország 4 (82-75), 3. Magyarország 4 (93-93), 4. Szlovénia 2 (78-82), 5. Csehország 2 (71-80), 6. Németország 0 (66-81). ■

Döntetlen a nyitányon

Magyarország – Egyesült Államok 5-5 (1-1, 1-0, 2-4, 1-0)

Női vízilabda Világ Kupa, Perth, első forduló. A magyar góldobók: Primász 2, Tiba, Stieber, Pelle 1-1.

Az ellenfél gyors vezetése után 2-1-es előnyt szerzett *Faragó Tamás* együttese, viszont a harmadik 7 perc az olimpiai ezüstérmesé volt: az amerikaiak elhúztak 4-2-re, s hiába jött az egyenlítés, a hajrát ők kezdték kedvezőbb helyzetben (5-4). Szerencsére a befejező játékrész egyetlen, de fontos, pontot érő magyar gólt hozott.

További eredmények. A-csoport: Ausztrália – Kazahsztán 9-6 (2-0, 2-1, 3-3, 2-2). A *Görgényi István* vezette olimpiai bajnok házigazdák a vártnál kisebb különbséggel nyertek a „magyar” csoport második mérkőzésén. B-csoport: Oroszország – Kanada 9-7 (1-1, 3-2, 2-1, 3-3), Olaszország – Görögország 8-8 (3-1, 2-3, 2-1, 1-3). A görögök pontszerzése a világelső olaszok ellen meglepetés.

A szerdai program: Kanada – Görögország, Kazahsztán – Egyesült Államok, Olaszország – Oroszország, Magyarország – Ausztrália. ■

A világ sportja

RIVALDO IGEN, GATTUSO NEM. Rivaldo, az AC Milan labdarúgócsapatának brazil irányítója felépült combsérüléséből, így elutazhatott a Borussia Dortmund elleni szerdai BL-mérkőzésre, s Carlo Ancelotti vezetőedző minden bizonnyal a kezdő tizenegyben számít rá. Az együttes orvosai ugyanakkor nem engedélyezték Gennaro Gattuso játékát, ő továbbra is húzódással küszködik. Amennyiben a milánóiak győznek a Westfalen-stadionban, akkor nagy lépést tesznek a továbbjutás felé, hiszen csoportjukban százszázalékos teljesítménnyel állnának az élen.

KLOSE A KISZEMELT. A Borussia Dortmund vezetői bejelentették, hogy a januári átigazolási időszakban a klub elsőszámú „célpontja” a Kaiserslautern csatára, Miroslav Klose lesz. A 24 éves válogatott futballista szerződése ugyan csak 2005 nyarán jár le, de a Bundesligában kieső helyen álló egyesülete minden bizonnyal megválik tőle, miután óriási adósságot halmozott fel az elmúlt években. A támadó jövője meglehetősen bizonytalan, mivel nem csak a bajnoki címvédő Dortmund kívánságlistáján szerepel: az idei vb-n öt gólt szerző játékost szívesen megvenné a Bayern München, a Hertha BSC és az AS Roma is.

SAINZ MÁRKAVÁLTÁSA. Lapértesülések szerint a rali-vb egyik sztárpilótája, a spanyol Carlos Sainz jövőre a Citroennél folytatja pályafutását. Az 1990-ben és 1992-ben világbajnok autóversenyző márkaváltása kényszerű következménye annak, hogy a Ford nem hosszabbította meg a szerződését. A 40 éves Sainz az eddigi 165 versenyén 24-szer nyert, 33-szor volt második és 26-szor harmadik. Az idei vb-n a 3. helyen végzett.

DÖNTETLEN PHOENIXBEN. Az észak-amerikai profi jégkorongliga (NHL) legutóbbi játéknapján: Phoenix – Columbus 3-3 (hosszabbítás után), Vancouver – Calgary 1-2. ■

Nő az erőszak

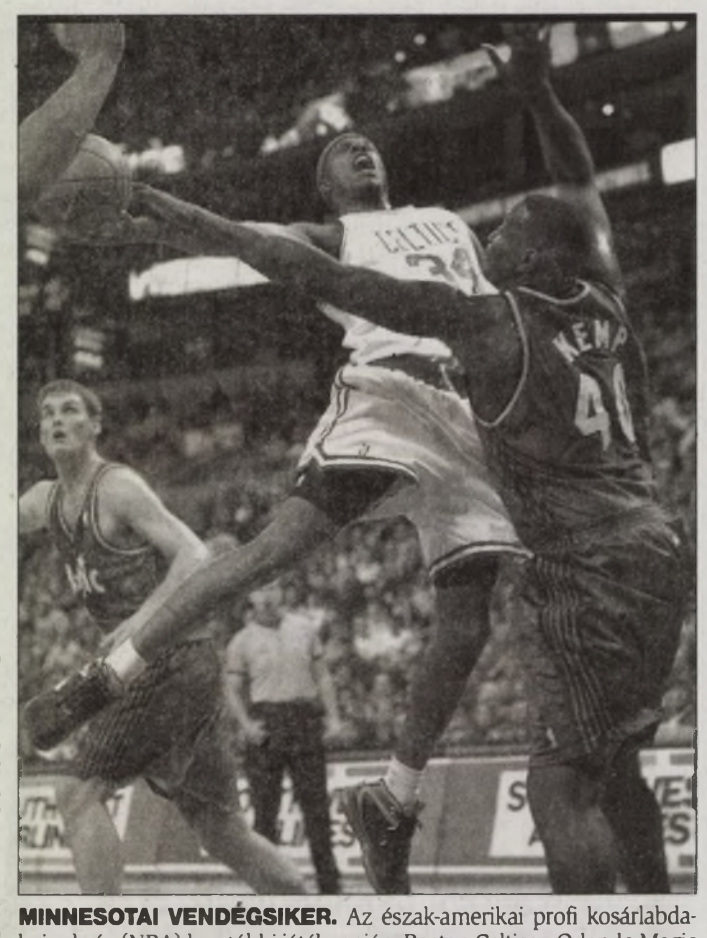
Róma

Az olasz belügyminisztérium által elvégzett felmérés eredményei egyértelműen azt bizonyítják, hogy a rendbontások jelentősen szaporodtak az élvonalbeli labdarúgó-mérkőzéseken és az atrocitásoknak egyre súlyosabb következményei vannak. A bajnokság eddigi 13 fordulója alatt kitört verekedésekben 260 (!) százalékkal több rendőr és szurkoló szenvedett kisebb-nagyobb sebesüléseket az előző szezon hasonló szakaszában regisztrált adatokhoz képest.

A tanulmány eredményeinek ismeretében a tárca azt a következtetést vonta le, hogy az első- és másodosztályú klubok stadionjainak csupán 43 százaléka felel meg az elvárható biztonsági követelményeknek. ■

Manchesteri győzelem

A Manchester City magabiztos, 3-0-ás győzelmet aratott a tabella utolsó előtti helyén álló Sunderland otthonában az angol labdarúgó Premier League 17. fordulójának záró mérkőzésén. A házigazdák már a kilencedik vereségüket szenvedték el ebben az idényben. G.: Foe (44.), Jihai (62.), Goater (87.). ■



MINNESOTAI VENDÉGSIKER. Az észak-amerikai profi kosárlabdabajnokság (NBA) legutóbbi játéknapján: Boston Celtics – Orlando Magic 114-109 (hosszabbítás után), Cleveland Cavaliers – Milwaukee Bucks 133-140 (kétszeri hosszabbítás után), New Jersey Nets – Phoenix Suns 106-93, New Orleans Hornets – Los Angeles Clippers 90-94, Denver Nuggets – Minnesota Timberwolves 84-92. Képünkön a bostoni Paul Pierce ellen szabálytalankodik az Orlando játékosa, Shawn Kemp. FOTÓ: EPA

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Pécs, Uránia: Vándormadarak (16.00), Tanguy – Nyakunkon a kisfiunk (18.00), Furcsa játék (20.00), Milliókért a pokolba (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (14.00, 16.00), X X X (17.30, 20.00), Ütközéspont (14.00, 16.00, 18.00), Harry Potter és a titkok kamrája (szinkr. 14.30, 17.30, 20.30), Különvélemény (20.00), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
ANK Mozi: A fegyverek szava (19.00).

Ajánló: beszélgetés Talmácsi Gáborral...

Két olyan sportoló lesz a vendég ezen a borongós decemberi estén, akik már csak egy paraszthajszálnyira vannak a médiahisztériától. Nem kell nagy tehetség, hogy megjósoljuk: minden bizonnyal Baumgartner Zsolt lesz az első magyar Forma-1-es pilóta, Talmácsi Gábor pedig az első magyar motorversenyző, akinek egy világ féli majd a nevét. Úgyhogy tessék becserkészni az aulát, meghallgatni a beszélgetést, majd kérni az autogramot – bizony, sokat fog az még érni.

F. Z.

IFJÚSÁG ÚTI AULA, 19.30

Bóly, Erzsébet Vigadó: Bizsergés (19.30).
Mohács, Kossuth: Egy fiúról (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Jézus Krisztus Szupersztár (19.00) Kölcsey-bérlet, Elsötétítés (22.00 óra).
Pécsi Harmadik Színház: Wilde Bride or the Handless Woman (19.00) – a Sámán Színház és Kneehigh Theatre Cuk előadása.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház (Deák tér 3.): A Pál utcai fiúk (15.00). Diákszínházbérlet I. – A Budapesti József Attila Színház vendégjátéka.

Hangverseny

Pécs, Művészetek Háza: Liszt Ferenc Zeneiskola növendékhangversenye (18.00).

Kiállítás

Pécs, Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.
Hosszúhetény, Nemes János ÁMK: Csendes Ildikó koreográfus, divattervező kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 15-ig, naponta 15–18 óráig.

Turmix

Pécs, PTE, Ifjúság úti aula (Ifjúság u. 6/A.): „220 felett...” Beszélgetés Baumgartner Zsolt autóversenyzővel és Talmácsi Gábor motorversenyzővel (19.30).
Nyugdíjas Egyesület (Rákóczi út 11.): Jogsegélyszolgálat, ingyenes (10.00-től 12.00 óráig).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Asztrológia, kezdő tanfolyam (17.00).
PTE A-épület, 559. sz. terem: Erőszak a családban címmel kerekasztal-beszélgetés (16.00).
Szivárvány Gyermekház (Dr. Veress E. u. 6.): Gyertek Kópék, beszélgessünk! Mai téma a dohányzás. Hogy kikkel? – A Cópé Egyesület tagjaival (16.00).
Luca-napi varázslatok: Színház tér: 10.00-től 18.00 óráig kézműves- és borvásár, 15.00: A Napraforgó Tánccsoport karácsonyi előadása.
ANK Nevelési Központ: Rongybaba Bábcsoport műsora: 1. Segítség, sok a hó! 2. Télapó (9.30). Micimackó Filmklub – Shrek (14.00).
Művészetek Háza, Breuer Marcel Terem: Nagy siker volt! Wim Wenders: Az erőszak vége (18.00).
Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 13.): Ideálklub. Lehet reform ételekkel is ünnepelni. Előadó: Dr. Forrai Márta (18.00).
Dominikánus Ház: Playback Színház. Szülőnek lenni – gyereknek lenni (18.00). – A karácsony valódi értelme – előadás (19.00). – „Az Úr kutyái” című filmsorozat. Három szín: kék. R.: Krzysztof Kieslowski (19.00).
Civil Közösségek Háza: Tiszta Ízek Klubja (17.00). – Író-olvasó találkozó az erdélyi Fodor Sándorral, a „Csipike” írójával (18.00).
PAB székház (Jurisics M. u. 44.): A PAB Sejtbiológiai Munkabizottság Doktorandusz Szimpóziuma (9.00).
Akvárium-Terrárium: Nyitva tartás: 9–17 óráig. Újdonság: Betlehem élő állatokkal (december 22-ig).

Buli, parti

Pécs, Rák (Ipar u. 7.): Parti Hard (Melone).
IH-Billentyű: Eozin, Öregek Otthona, Vitamin csoport (21.00).
Sörház: Amorf Ördögök Koncert, előzenekar Pavilon (22.00), utána Tomanek (tilos fm 90,3) jazzfunk és latino táncest.
Stunczorgó: Back-Stage Pass Party.

Westel a Kapcsolat

Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.

Westel a Kapcsolat

Ahol akarják, van pénz a sportra

A legtöbb helyen egyelőre csak körvonalazódnak a 2003-as költségvetési elképzelések, talán már most érdemes csokorba gyűjteni, hogy Pécs, Komló és Mohács mellett a kisebb baranyai városokban mekkora összeget szántak-szánnak az önkormányzatok sportcélokra. A kilences lista összegzése alapján a szóródás igen nagy, általános tapasztalatként talán az szögezhető le, hogy általában nem a lélekszám vagy az összes városi pénz nagysága a döntő, sokkal többet nyom a latban, hogy a városatyák mennyire sportos indíttatással tologatják a számokat – a különben egyaránt fontos – részfeladatok között.

BARANYAI KÖRKÉP

Bólyban összesen kilencmillió forint jutott a 3700 lelket számláló település sportos polgáraira, a sportkör maga dönthetett a legcélszerűbb felhasználásról – vázolta az egyik lehetséges megoldást *Gondos István* pénzügyi csoportvezető. A több sportág (labdarúgó, tenisz, atlétika) közül a legtöbb az NB III-as labdarúgóknak jutott, akik ezen felül, egyszeri juttatásként pályájuk korszerűsítésére is elkölthettek hárommilliót a városi büdzséből. 2003-ra egyelőre csak a kérések futottak be, de az önkormányzat pénzügyi lehetőségeit a városatya a tavalyinál kissé rosszabbnak ítéli.

Harkányban gazdagabb forrásokból gazdálkodhat a sportkör. A 3400 lelkes településen a várostól tavaly 22 milliót kaptak, osztotta meg velünk az információt *Éva Ferenc* sportköri vezető. A legnagyobb szelet az NB III-as labdarúgóknak jutott, de maradt az NB I-es asztaliteniszezőknek, az NB II-es férfi kéziseknek, az úszóknak és a lovasoknak is. Az élvonalban szereplő teremlabdarúgók külön egyesületként kétmilliót kaptak. Ezenfelül az is a szakosztályok segítségére lehet, hogy a létesítmények fenntartója az önkormányzat. A 2002-es összegek várhatóan az infláció mértékével növekszenek.

Pécsváradon *Speigl József sportköri* elnök 7,7 milliós idei támogatásról számolt be, amely az edzői bértől a pályafenntartásig minden kiadást felölel. Információnk szerint ezenfelül egyéb városi sportcélokra egy félmilliós tételt különített el 2002-ben a 4100 fős település önkormányzata. A költségvetés még itt is alakulófélben van, de a sportvezető reméli, hogy az e célra fordítható összeg jövőre sem lesz kisebb.

Sásdon is még csak tárgyalnak a költségvetésről. Mint azt a pénzügyi csoportvezetőtől, *Nagy Lajostól* megtudtuk, 2002-ben 4,675 millió forintot fordítottak erre a 3700 lakosú város pénzéből, és ez nagyságrendileg most sem valószínű, hogy változik. Várhatóan most is a labdarúgásé lesz a legnagyobb rész. A sportélet fellendítését nagyban szolgálná egy sportcsarnok elkészülte, ugyanis ilyennel még nem rendelkezik a település.

Sellyén 3200-an élnek, az önkormányzat 2,8 millió forintot tudott az egyesületre fordítani. A legnagyobb szeletet a labdarúgók hasíthatják ki a tortából, a női kézisekre 350 ezer forint jutott. Ezenfelül pár százezer forintot szántak kiemelt diákversenyekre, de működik a városban egy sportalapítvány is. *Bíró Zsolt* pénzügyi irodavezető 2003-as költségvetés hiányában is jó hírként közli, hogy a testület eddig mindig megszavazta a városban a sportra szükséges összeget.

Siklóson 15 millió forint jutott az idén az egyesületi sportra, ebből hat a Pelikán NB I. B-s kéziseire. Ahogy a pénzügyi szakember, *Szarka Tibor* fogalmaz, ennél jóval magasabb lenne az igény, de a gombamód szaporodó új kis klubok teljes költségvetését nem tudja egy az egyben a város állni, őket főként a városi létesítmények ingyenes rendelkezésre bocsátásával igyekeznek segíteni. Emellett évek óta külön díjazza a 11 ezer lakosú város legkiemelkedőbb sportolóit is. Jövő évre egyelőre szintén csak koncepció létezik, döntés nincs, ám az igények az idén láthatóan a tavalyinál is jobban meghaladják a lehetőségeket.

Szentlőrincen ötmillió forint jutott a 7300 lélekszámú városban a helyi sportegyesületre, a létesítményfenntartásra. Egy újabb egymilliós keretet pályázati rendszerben osztottak el – mondja Bürge Alíz pénzügyi osztályvezető. A város igyekszik a kötelező feladatain túl is segíteni a sportolni vágyóknak, ám a fenti összeg messze nem fedezi az igényeket.

Szigetváron jócskán meghaladta az igény a lehetőségeket. A 12 szervezet tízmilliós kérelméhez képest mindössze hárommilliót osztottak szét köztük. A helyzet várhatóan jövőre sem lesz jobb (bár a költségvetést egyelőre csak tervezik), így a lakosság létszámához képest várhatóan ezúttal is messze a 12 ezer lakosú településen lesz a legrosszabb a helyzet a megye városai közül.

Villányban majd' két és fél millió jutott az idén a sportra, ebből 1,8 millió az egyesület működésére, 600 ezerrel a pálya fenntartásához járult hozzá az önkormányzat – közölte Kiss Sándorné jegyzőasszony. Ezen túl a diáksportra további százezret költöttek. Az érintettek persze itt is többet szerettek volna kapni, ám nem valószínű, hogy jövőre jelentősen bővülhetne a keret.

H. L., M. Z., SZ. ZS.

Reményteli őszt zárt a PMFC

Az ősszel a legtöbb ellenfél meghajolt a PMFC akarata előtt FOTÓ: LAUFER L.

„Régen volt már olyan évadzáró, amikor az első helyről fordult a csapat" – emelte ki *dr. Toller László* a PMFC labdarúgóinak bankettjén. A klub vezetősége elbúcsúztatta a csapat egyik leghűségesebb tagját, a 19 éve itt dolgozó gyúrót, egykori piros-fekete játékost, *Köves Jánost*.

PÉCS

Az őszi kiváló eredmények miatt érthetően az utóbbi évek egyik legjobb, legfelszabadultabb hangulatú bankettjét tartotta a PMFC a Tettye étteremben, amelyet színültig megtöltöttek a játékosok, a feleségek-barátnők, a klub vezetősége, a támogatók és szponzorok. Dr. Toller László elnök elégedetten értékelte az elmúlt félévet, mint mondta, kialakult egy olyan csapat, amely mind korösszetételben, mind mentalitásában sokra hivatott, s ezzel kézzelfogható közelségbe került a feljutás az NB I-be. Természetesen az asztaloknál is a legfőbb téma az élvonalbeli tagság kiharcolásának lehetősége volt, s bár a vélemények sok mindenben különböztek, abban mindenki egyetértett, idén meg kellene ragadni az esélyt, hiszen a mezőnyben nincsen olyan együttes, amely kiemelkedne a többiek közül.

A klubelnök örömmel nyugtázta, hogy a nézőszám ugrásszerűen megemelkedett, majd méltatta a csiszoltan együttműködő szakmai vezetést: *Rónai István* szakmai igazgatót, *Nagy Tamás* vezetőedzőt és *Schneider Gábor* másodedzőt. Nagy Tamás Milánóból érkezett a rendezvényre, ahol sajnos nem ellenfélnézőben járt, hanem „csak" a Milan – Roma olasz bajnoki rangadót tekintette meg *Márton Gábor* társaságában. A bankettet egy megható búcsú színesítette, a klub vezetősége a 19 éve a felnőtt csapat kispadján szorgoskodó gyúrótól, a piros-feketék egykori kiváló középpályásától, tréfamesterétől, Köves Jánostól (mindenki „Macijától") köszönt el, aki most fejezi be masszőrpályafutását. A munkáját méltató szavak és a játékosok percekig tartó vastapsa könnyeket csalt a csupaszív masszőr szemébe, aki akadozva, a szavakat csak nehezen találva fejezte ki mindazt, amit érzett: „Köszönöm, hogy ilyen boldogan tölthettem el köztetek az életemet". A csapat egyik legkitartóbb barátja egy arany nyakláncot is kapott egy medállal, amelyen a család melletti legnagyobb szerelem, a PMFC címere található.

K. MAYER ANDRÁS

Jó tanuló, jó sportoló

MOHÁCS–BUDAPEST

Több országosan ismert kiváló sportoló között megyénkből a mohácsi *Bencsik Gábor* junior világbajnoki bronzérmes evezős részesült elismerésben az Oktatási Minisztérium Jó tanuló, jó sportoló pályázatának keretében. Három kategóriában összesen 359 pályázat érkezett be, elismerésre 125 fiatalt talált méltónak a bírálóbizottság. A 10–18 éves korosztályban legalább 4,8-as, a felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatói esetében 4,2-es átlag kellett a jelentkezéshez. Emellett az értékelésnél a 2001. szeptember 1. és a augusztus 31. közötti hazai és nemzetközi versenyeken elért kiemelkedő eredményeket vették figyelembe.

Bencsik Gábor a genovai evezős junior világbajnokságon egypárban végzett a harmadik helyen. A 22 éves sportoló jelenleg a gödöllői Szent István Egyetem ötödéves hallgatója. – A sportot és a tanulást végig könnyen össze tudtam egyeztetni, hiszen ennek a két dolognak szenteltem az összes időmet – mondta Bencsik Gábor, aki egy névre szóló plakettet kapott a minisztériumtól.

K. M. A.

Kisdöntő a felsőházért

PÉCS

Ma este 6-kor a Győrt fogadja a Diacell-Pécsi KK a férfi kézilabda NB I-ben. A tét: a felsőházba kerülés. Füzesi Ferenc vezetőedző szerint a Győr az idény végére jó csapattá vált, összeértek a játékosok, amit az is bizonyít, hogy a három élgárdától, a Fotextől, a Szegedtől és a Dunaferrtől csak egy-egy góllal kaptak ki, ráadásul balszerencsés körülmények között.

– Mellettünk viszont a hazai pálya szól. Nálunk mindenki átérzi a mérkőzés fontosságát, ez amolyan kisdöntő lesz a legjobb 6-ba kerülésért. Aki nyer, az nagy lépést tesz a felsőházba jutáshoz vezető úton – mondta Füzesi.

A Diacellnek újabb sérültje nincs, Szabó Péter és Horváth Bende Károly azonban továbbra sem játszhat, már elkezdték az edzést, de visszatérésükre csak jövőre kerül sor.

H. L.

Új elnök és edző

SIKLÓS–PÉCS

Új elnöke van a siklósi sportkörnek. *Vörös István* betegsége miatt lemondott, utóda *Keresztes Árpád* helyi vállalkozó lett. Hasonlóképpen nem folytatja az eddigi munkát *Ignatyev Szergej*, a megyei I. osztályban az őszi idény után az 5. helyen álló felnőtt futballcsapat vezetőedzője sem, aki munkahelyi elfoglaltsága miatt állt fel a kispadról. Utóda *Weinert Zsolt* lett, ő játékos-edzőként tevékenykedik a tavasztól.

Nincs még új edzője a PEAC megyei I-es gárdájának. *Somogyvári Józseftől* már az utolsó őszi bajnoki után elköszöntek, helyette új szakvezetőt keresnek, de még nem találták meg. *Georgiu Grigorisz* szakosztályelnök szerint csütörtök estére már meglesz az utód.

A PMFC-Ivas NB II-es női együttesénél is váltás történt. Annyi már biztos, hogy nem *Csaba Ferenc* irányításával kezdik meg a téli felkészülést, de egyelőre még nem tudni, ki követi a kispadon.

H. L.

Aranyat hozó Mikulás

PÉCS

Népes és nívós mezőny gyűlt össze a rövidpályás gyorskorcsolyázók utánpótlásversenyén. Olyan országokból is érkeztek versenyzők, ahol az éghajlat miatt meglepő, hogy foglalkoznak ezzel a sportággal. A 170 versenyző között akadt dél-afrikai és izraeli is, de természetesen képviseltették magukat a környező országok korisai is. A junior „D" kategóriában a Pécsi KSE versenyzője, Knoch Viktor mindössze egy távon szorult a második helyre, a többit megnyerte, így nem meglepő, hogy az összetettben is ő lett az első. Junior „B"-ben Molnár Ákos 500-on tudott harmadik lenni, összetettben a hatodikként végzett, Világos Nikolett a középmezőnyben zárt, míg Treszner Barbara sérülése miatt nem fejezte be a versenyt. A pécsi rövidpályás gyorskorisok a szélesebb körű utánpótlás érdekében néhány héten belül beindítanak egy egészen kicsiknek szóló edzéssorozatot, ahol az 5-6 évesek ismerkedhetnek a jéggel és a korcsolyával.

M. Z.

FŐZÖTT KRÉMES AKCIÓ
az
Egerszegi Cukrászda üzleteiben!
December 12-13-án (csütörtök-péntek) és december 19-20-án (csütörtök-péntek)
Krémes ~~90 Ft helyett~~ 50 Ft
Franciakrémes ~~110 Ft helyett~~ 70 Ft
Karácsonyi beigli vásár!
40 dkg-os diós 450 Ft
40 dkg-os mákos 350 Ft
EGERSZEGI CUKRÁSZDA ÜZLETEK:
Pécs, Rókusalja u. 9. Tel.: 516-692
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5. Tel.: 327-540
Pécs, Ybl M. u. 7. Tel.: 256-660

Csak a PannonPower nyert

Sakk NB II.

PannonPower – SzennaPack II. 7,5-4,5

P. gy.: Karsa, Iván, Kádár, Baki, Kele. D.: König, Tompos, Horváth V., Tarr, Katona.

Tamási – Karmin SE 8-4

Gy.: Molnár, Kamarás. D.: Kocsis, Nógrádi, Patagorasz, Fülöp.

Székesfehérvár – Komló 9-3

Komlói gy.: Sásdi, Lantos. Döntetlen: id. Kőhalmi, Grünvald.

H. L.

Győzelem tartalékosan

Fehérvár Kod. KC – PEAC-Mischl Autóház 75-86 (8-21, 14-16, 30-23, 23-26)

Férfi kosárlabda NB II. Székesfehérvár, 100 néző. **PEAC:** MATUS 18/3, Szakács 2, SIMÁNDI 21, URBÁN 21, SZABÓ G. 16/12. Cs.: Czéh G. 2, Poronyi 6. Edző: Czéh László.

Czéh László: *– Néhány hete tartalékos csapatom hullámzó teljesítménnyel, de ezúttal is nyerni tudott.*

A PEAC december 12-én 18.30-kor a Bonyhádot fogadja.

K. M. A.

MAI SPORTMŰSOR

KÉZILABDA. NB I., férfiak: Diacell-Pécsi KK – Győr, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18., Cegléd – Komlói Bányász, 18.

KOSÁRLABDA. Euroliga, nők: Como – MiZo-PVSK, Como, 20.30. ■

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNAR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

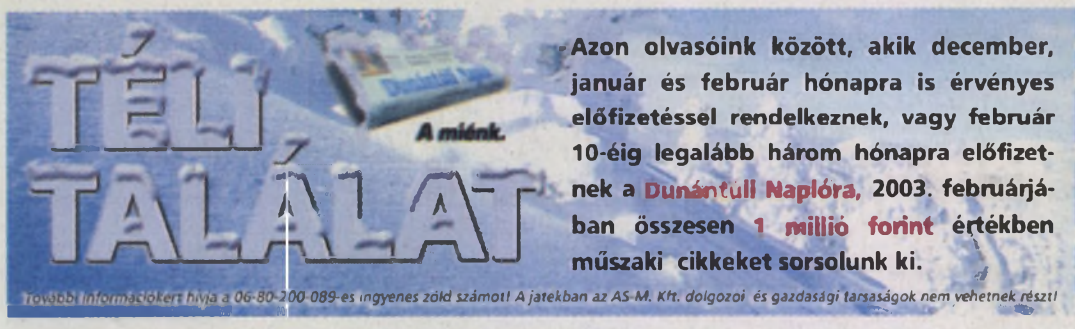
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 338. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. december 12., csütörtök

PÉCSI MEGYEI KÖNYVTÁR * CSORBA GYŐZŐ * FOLYÓIRATTÁR

Mai számunkból

Nyilvános bocsánatkérés 2

Mindent beismert az elnökfeleség

Születésnapi látogatás 7

Pécsi küldöttség Habsburg Ottónál

Sztrájkolnak, nem vetkőznek 9

Elégedetlen sztriptíztáncosok

Parlamenti vita képviselők nélkül

A tervezett időkeretnél sokkal hamarabb folytatta le a parlament a szerdai napirendjére tűzött törvényjavaslatok részletes vitáit: a honatyák már délelőtt befejezték a munkát; volt olyan napirendi pont, amelynél csak egyetlen képviselő szólalt fel, de olyan is akadt, amelyhez senki nem akart hozzászólni. Az APEH-hel kapcsolatos törvényjavaslatok részletes vitájában mindössze *Lezsák Sándor* (MDF) szólalt fel.

(Részletek a 3. oldalon)

Újabb Fema-per zárult le

Jogerős ítélet szerint a Fellbach Rt. is felelős a Femában 1998-ban bekövetkezett tűzkárért. A bíróság napokban született határozatából azonban nem következik, hogy a károsult kereskedők veszteségük megtérítésére is számíthatnak. A több mint négy évvel ezelőtti tűzzel kapcsolatban büntetőper is lezajlott már. Ebben azt a munkást vonták felelősségre, aki nyílt lángú forrasztóval szigetelési munkákat végzett az épület tetőszerkezetén.

(Részletek az 5. oldalon)

Kötelező lesz a szabványkukuka

A díjak átlagosan 15-30 százalékkal is emelkedhetnek

Január 1-jétől már a kisebb településeken is csak a szabványedényekbe gyűjtött hulladékot szállítja el a szolgáltató, legalábbis a jogszabály szerint. A megye falvainak jó része már meghozta az újítás bevezetéséhez szükséges rendeleteket, a bennük előírt szabványkukák azonban még sok háztartásból hiányoznak. A mulasztók a türelmi idő lejárta után bírságra számíthatnak.

BARANYAI KÖRKÉP

Január 1-jétől a szolgáltatók minden településen csak az önkormányzat által meghatározott méretű szabványedényekbe gyűjtött hulladékot kötelesek elszállítani, a zsákokba, hordókba kitett szemetet már nem. A jogszabály ez idáig csak a kétezernél nagyobb lélekszámú településekre vonatkozott, jövő évtől azonban a szervezett hulladékszállítás bevezetése és a szabványkukák használata a kisebb falvakban is kötelező lesz.

Mint azt *Genczler Istvántól*, a BIOKOM Kft. gazdasági igazgatójától megtudtuk, több baranyai településen az újítás bevezetéséhez szükséges helyi rendeletek már megszülettek, néhol még zajlanak az előkészületek, ám a törvényi kötelezettségnek az év végéig a megyében úgy tűnik mindenütt eleget tesznek.

A tapasztalatok szerint a települések zömében a 110 literes szabványedény használatát írják elő, hisz sok háztartásban jelenleg is ezeket a gyűjtőket használják. A családok jelentős részénél azonban hiányoznak a kukák, vannak falvak, ahol senki nem használ edényt, egyelőre mindenki zsákokba teszi ki a háza elé a szemetet. Nekik a törvény szerint még három hetük van arra, hogy a – kedvezményesen négy-öt, sok helyen viszont tízezer forintért kapható – kukákat megvásárolják. Ugyanakkor az önkormányzatok előreláthatólag kivétel nélkül adnak néhány hónap türelmi időt, az átmeneti időszak lejárta után azonban a mulasztók akár több ezer forintos bírságra is számíthatnak.

Az igazgató hozzátette, januártól a hulladékszállítás feltételei is jelentősen szigorodnak, hisz a szemetet a többnyire a falvak határában lévő, engedéllyel nem rendelkező telepekre már nem, kizárólag a kijelölt lerakókba lehet elhelyezni. A változással együtt járó többletköltségek a lakókat terhelik. A díjakat sok helyen továbbra is kommunális adóként szedik be az önkormányzatok, aminek mértéke általában, településtől függően 15-30 százalékkal emelkedik jövő évtől.

WALD KATA

Hulladékgazdálkodási rendszer épül

Brüsszeli döntés alapján a Dél-balatoni és Sióvölgyi Hulladékgazdálkodási Konzorcium tizenkét milliárdos költségvetésű hulladékszállítási, -feldolgozási és -tárolási rendszer kiépítéséhez szükséges ISPA-támogatást nyert el. A konzorcium a négy dél-dunántúli megye több mint kétszáz települését fedi le, Baranya északkeleti részéből, Mohács, Komló és Pécsvárad térségéből összesen mintegy ötvenet. A munka az összeghatár miatt kötelezően nemzetközi tenderek kiírásával kezdődik. Ebben egy uniós munkacsoport áll négy hónapon keresztül hazai szakemberek segítségére. A tendereket várhatóan 2003 tavaszán–nyarán írják ki, a pályázatokat év végéig bírálják el. Ekkor kezdődhet meg a kivitelezés, amelynek végső határideje 2005. december 31.

A rendszer három hulladékkezelő, -válogató, -komposztáló és -lerakó központot foglal magában, a baranyai települések szemete Cikóra kerül. A megyében két komposztáló-, és – a nagy távolság miatt – két átrakóállomást építenek ki Mohácson és Komlón. A szállítás vagy elhelyezés szempontjából problémás lakossági hulladékok részére Mohácson, Komlón, Pécsváradon és Szászváron egy-egy hulladékudvart hoznak létre. A programra szánt pénz egy részét korábbi szeméttelepek rekultiválására fordíthatja a konzorcium, de a költségvetés a szelektív hulladékgyűjtéssel és a várható díjakkal kapcsolatos lakossági tájékoztatást is magában foglalja.

B. B.

Árvízvédelmi terv készült

PÉCS

Az internetre csütörtökön felkerül Baranya megye árvízi védekezését támogató térinformatikai terve – hangzott el a Baranya Megyei Védelmi Bizottság szerdai ülésén. Az interneten településenként megjeleníthető többek között az árvíz esetén veszélyeztetett lakosok, az állatállomány, vagy például a védekezésben részt vevők száma. A Duna mentén 20 kilométer árvízvédelemben érintett szakasz van, ami mintegy 5 települést és 12 ezer embert érint, a Dráva mentén 30 település és mintegy 13-14 ezer ember védelméről kell gondoskodni szükség esetén.

Közel a koppenhágai csúcs

Két kérdés maradt az EU-bővítésért folyó koppenhágai csúcs előtt: a mezőgazdasági közvetlen kifizetések induló szintje és a bevezetésükre szánt időszak hossza, valamint a 2005-re és 2006-ra vonatkozó költségvetési kompenzáció. Mint ismeretes, az EU meglehetősen merev álláspontot képvisel a mezőgazdasági kifizetések kérdésében, 25 százalékot ajánl kilenc évig tartó fokozatos EU-szintre emeléssel – ezzel kapcsolatban a Visegrádi Négyek többször is jelezték elégedetlenségüket.

(Bővebben a 2. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Kisebb havazás

–10, –5 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
-7, -2 °C	-7, -2 °C	-6, -1 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Reggel igen hideg, párás lesz a levegő, napközben pedig változóan felhős marad az ég, havazás is várható. Jelentős fronthatás nem várható.

9 770865 913043 02338

KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Kisvárosi valóságshow

Amikor a tanárbácsi a rendőrségre ment, még fogalma sem volt, hogy saját tanítványát fogja följelenteni. Bár lehet, hogy sejtette, hiszen a kisvárosban mindenki járt valaha iskolába, s így nem lehet rácsodálkozni az esetre. Az már más lapra tartozik, hogy a történetben nem ez a lényeg, mint ahogy a helyi rendőrök szürkület utáni akciója sem, melynek során elkapták a fiatalokból álló, zsaroló társaságot.

A valóságshow áll a középpontjában. Az élet maga. Az amúgy köztiszteletnek örvendő családok gyerekeinek gonoszkodása. A műsorszóró társaságok üvegkábeleinek végére láncolt, krimiken táplált ifjak megdöbbentő gátlástalansága, amelyben kiötlötték a zsarolás forgatókönyvét, kiszemelve hozzá egy 82 éves matróna legféltettebb kincsét, az unokát. Mert ettől vált trillerré a komédia, s lett a vélt jópofaságból véresen komoly történet. Lélektani. Egy olyan – az idős hölgy akár szívrohamot is kaphatott volna –, amiből előbb-utóbb egy újabb filmet lehet készíteni. Ám sokkal valószínűbb, hogy a film helyett a sásdi srácokat fogják rövidesen a kamerák követni, mert ettől nő meg igazán a kereskedelmi tévécsatornák nézettsége. Beszélgetőműsorokban fognak majd arról csevegni, hogy ha még egyszer megtehetnék, vajon újra elküldenék-e a zsaroló levelet. Sőt a mosolygó riporterhölgy – éppen a szakma legjobbja – még azt is megkérdezi tőlük, hogy egyébként szeretik-e a kajszilekváros palacsintát. Ezzel válik ugyanis élethűvé és emberarcúvá a történet, s menthetők fel az elkövetők, hogy valójában nem is ők, hanem a körülmények hibáztathatók. És persze mindazok, akik nem vették észre, hogy mire is készülődnek ezek a pajkos, egyébként derék és jólnevelt gyerekek...

Az a kisváros, ahol mindenki mindenkit ismer. Vagy azt hiszi, hogy ismer.

Unokája... ✍ *4. oldal*

Közel a koppenhágai kézfogó

A koppenhágai EU-csúcs az eljegyzés; az esküvőre az Akropolisz lépcsőinél kerül sor április 16-án; a beköltözés pedig 2004. május 1-jén lesz – így vázolta Balázs Péter, a Külügyminisztérium integrációs és külgazdasági államtitkára Magyarország európai uniós csatlakozási folyamatának hátralévő hónapjait.

BUDAPEST

Két nyitott fejezettel érkezik a magyar kormánydelegáció a dán fővárosba, ennek ellenére a küldöttség szerint minden feltétel adott arra, hogy egyetértésre jussanak az Európai Unió tizenöt tagállamának, valamint a 10 tagjelölt ország képviselői.

Két kérdés maradt az EU bővítéséért folyó koppenhágai csúcs előtt: a mezőgazdasági közvetlen kifizetések induló szintje és a bevezetésükre szánt időszak hossza, valamint a 2005-re és 2006-ra vonatkozó költségvetési kompenzáció. Mint ismeretes, az EU meglehetősen merev álláspontot képvisel a mezőgazdasági kifizetések kérdésben, 25 százalékot ajánl kilenc évig tartó fokozatos EU-szintre emeléssel – ezzel kapcsolatban a Visegrádi Négyek többször is jelezték elégedetlenségüket. A költségvetési kérdéskörben Magyarország mindenképp szeretne javítani nettó pozícióján. Magyarország mindenesetre örömmel vette az EU 148 millió eurós schengeni alapját, amely az uniós tagsággal járó határőrizeti kötelezettségeink 73 százalékát fedezi.

Úgy tűnik azonban, Magyarország végére ér egy több mint tizenhárom évig tartó EU-csatlakozási folyamatnak. A nyolcéves készülődést egy négy évig tartó tárgyalási szakasz követte, az utolsó hónapok pedig a hajrá jegyében telnek – mondta Balázs Péter. Magyarország 29 fejezetet már lezárt. Az államtitkár kiemelte: az előkészítés és a tárgyalások során mindvégig megmaradt a kontinuitás az egymást követő kormányok között.

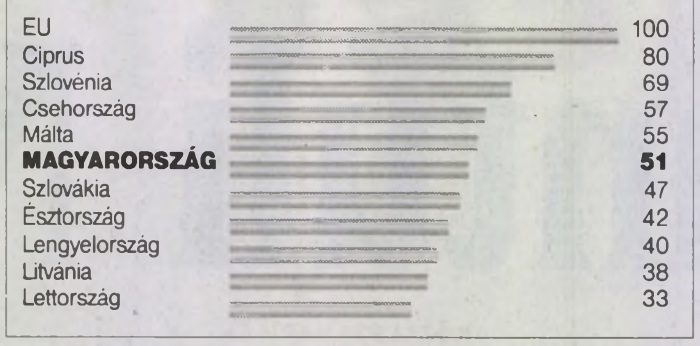
Az államtitkár hangsúlyozta: Magyarországnak még a hajrában is sikerült hét pontban kedvezőbb feltételeket szereznie. Például: Magyarország kettővel többet, 24 főt delegálhat az Európai Parlamentbe; a termőföld értékesítésében 7+3 évre szól a védelem; a cigaretta jövedéki adója csak 2008-ban éri el az uniós szintet; védett magyar névnek minősül az EU-ban a pálinka, valamint a tokaji megnevezés.

Magyarország történelmének legnagyobb tárgyi szerződését kötheti meg az európai uniós csatlakozásával – mondta Balázs Péter. A csatlakozási szerződésnek csak a közlöny formátuma 1000 oldal. A szerződés fontosabb pontjai januártól az interneten is elérhetők lesznek; angol nyelvű változata februárra készül el, magyarul márciusban olvasható.

F. TÓTH BENEDEK

TAGJELÖLTEK TELJESÍTMÉNYE

(GDP/fő, EU-Tizenötök = 100)



Az Európai Unió 1998. március 31-én Brüsszelben megkezdte a csatlakozási tárgyalásokat Magyarországgal. A csatlakozási tárgyalások formális lezárására várhatóan 2002. december 13-án, a koppenhágai csúcstalálkozón kerül sor. 2003. január 1-jével Görögország veszi át az Európai Unió soros elnökségét. Az első félévi görög elnökség négy fő célkitűzése a csatlakozási szerződések aláírása; a lisszaboni folyamat előmozdítása; a CFSP/ESDP együttműködés erősítése; a külső határok védelmének erősítése.

2002. október 24-25-én a Európai Tanács brüsszeli rendkívüli ülésén döntés született a csatlakozási tárgyalások lezárásáról 2002 decemberében az arra felkészült tagjelöltekkel, és a csatlakozási szerződés 2003 tavaszi (április 16.) aláírásáról. Az Európai Tanács rendkívüli ülése jóváhagyta a Bizottság stratégiai ajánlásait és elfogadta a még hiányzó közös álláspontokhoz szükséges politikai döntéseket. Megkezdődtek az egyeztetések a záró pénzügyi csomagról. November 18-án a 15 EU-tagállam és a 10 tagjelölt ország találkozóján a tagjelöltek ismertették a még nyitott kérdésekben kialakított álláspontjaikat. Főtárgyalói szinten folytatódtak a tárgyalások a záró pénzügyi csomagról, és a le nem zárt fejezetekről.

2002. december 9-én informális miniszteri tárgyalási fordulón a Mezőgazdaság és a Költségvetés fejezetek kivételével minden fejezetben sikerült megállapodásra jutni, lezárva az országspecifikus kérdéseket. (Az Intézmények és az Egyéb fejezetek lezárása még nem nyert megerősítést.) Két kérdés maradt a koppenhágai csúcsra: a mezőgazdasági közvetlen kifizetések induló szintje és a bevezetésükre szánt időszak hossza, valamint a 2005-re és 2006-ra vonatkozó költségvetési kompenzáció.

ÁLLÁSPONT

URKUTI GYÖRGY

Az Unió küszöbén

A csatlakozási tárgyalások véghajráját, sorsdöntő napokat élünk. A négy és fél éves alkufolyamat fordulatokban bővelkedő utolsó felvonása igazi csemege a hírfogyasztóknak. Óránként változnak az álláspontok, érdekes részleteket tud meg az érdeklődő, és sok-sok pénzről van szó, ami bennünket is közvetlenül érint majd. Még az sem von le sokat a véghajrá érdekességéből, hogy a záró szakasz sokkal inkább hatalmas médiaesemény, a részt vevő politikusok népszerűségét növelő reklámakció, a valamennyi résztvevő által már hetek óta nagyjából ismert végeredmény majdani otthoni „eladását" segítő „cirkusz". A nagy koppenhágai összeborulás előtt mind a 25 tárgyaló delegációnak hatékonyan kell kommunikálnia saját állampolgárainak: mi mindent megtettünk, az utolsó pillanatig küzdöttünk.

Hiba lenne elbagatellizálni a véghajrá jelentőségét, de ha egy lépéssel hátrábbról nézzük, akkor nyilvánvaló, hogy a holnap kezdődő koppenhágai csúcsra maradó fő kérdések bármilyen irányú megválaszolása csak apróságokon változtathat a csatlakozás jelentőségét illetően. A belépés miatt megváltozott több ezer hazai jogszabály, zömmel előnyére. 2004 májusától az új uniós joganyag létrehozásánál egyenjogú résztvevőként lehetünk majd jelen. Az egységes piac részévé válik a magyar gazdaság (sőt, már vált is). Mindez egyenként is összehasonlíthatatlanul fontosabb annál, mint hogy sikerül-e némileg lerövidíteni a közvetlen agrártámogatások kilencéves átmeneti időszakát, vagy hogy kapunk-e még mondjuk százmillió eurót 2005-2006-os költségvetési visszatérítésre.

A sorsunk szerencsére már rég eldőlt, legkésőbb a csatlakozási tárgyalások 1998-as megkezdésekor. A fejlett világ részévé válunk, s ha nagyon elszúrjuk, akkor is csak kicsit lassíthatjuk ezt. Unalomig ismert közhely, de tény, hogy Magyarország számára nincs alternatívája a lehető leggyorsabb EU-csatlakozásnak, s az első adandó alkalom most jött el. Senki nem tudhatja biztosan, mikor lesz a második (talán már 2007-ben? talán csak tíz év múlva?), de azt igen, hogy addig is sokkal rosszabb lenne a klubon kívül maradni, mint odabenn, még ha nem is optimálisak a tagsági feltételek.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

Az olvasó mondja

VALÓTLAN VILÁGOM

Férfi: – Nagyon örülök, hogy végre az újság is foglalkozik azokkal a valóságshow-kkal, amelyekkel a kereskedelmi tévék elárasztanak bennünket. A szerkesztőknek tudniok kell, hogy a televíziós műsorok akarva-akaratlanul is példaként szolgálnak a fiataloknak. Olyan programokat kellene sugározni, amelyek követendő viselkedési normákat ábrázolnak.

Nő: – Valóban olyanok lennénk, valóban úgy élnénk, ahogy ezek a tévéműsorok mutatják? Nagyon remélem, hogy a többség más, még akkor is, ha – állítólag – milliók nézik az önmutogató, gyors ismertségre vágyó szereplőket.

SZUPERSZTÁROK

Nő: – Szó szerint egyetértek a jegyzetíróval. A valóságshow-ban látható „játék" eldurvult. Csak a kukkolni szeretők élvezhetik igazán a bordélyházi életképet.

VAGYONTALAN VAGYONOSOK

Nyugdíjas: – Igaza van a cikk írójának, hogy sok parlamenti és önkormányzati képviselő eltitkolja vagyoni helyzetét. Azt is hozzá kellett volna tennie, hogy nem kevesen lopnak is – méghozzá azoknak a szegény állampolgároknak a zsebéből, akiket állítólag képviselnek. És akik esetleg azért nyúlnak a máséhoz, mert nem elég a jövedelmük ahhoz, hogy tisztességesen ellássák a gyerekeiket. Annál nagyobb bűn nincs, mint a hatalommal visszaélve a néptől lopni.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről

A VILÁG HÍREI

WASHINGTON további legalább ötven árucikket – közöttük gyógyszereket – akar felvétetni az Irak számára megtiltott importáruk listájára. A javasolt cikkek között olyan antibiotikumok és görcsoldó gyógyszerek vannak, amelyek megvédhetik az iraki katonákat biológiai fegyverek, illetve harci gázok bevetése esetén azok káros hatásaitól. MTI

BELGRÁDBAN a legfelsőbb bíróság elutasította a jugoszláv elnök pártjának panaszát, amely szerint a vasárnapi elnökválasztáson hamis választói névjegyzéket használtak. A Szerbiai Demokrata Párt azt állította, hogy több mint 450 ezer név jogtalanul szerepelt a listán. A voksoláson Kostunica jugoszláv szövetségi államfő megszerezte ugyan a szavazatok csaknem hatvan százalékát, de a részvételi arány nem érte el az ötven százalékot, ezért a megismételt elnökválasztás érvénytelen volt. MTI

INDONÉZIÁBAN a rendőrség őrizetbe vette azoknak a robbantásoknak a feltételezett kitervelőjét, amelyeket a múlt héten követtek el Celebesz szigetén egy McDonald's étterem és egy gépkocsikat bemutató terem ellen, hárman meghaltak, tizenegyen megsebesültek. MTI

AGYONLŐTTEK izraeli katonák egy előlük menekülő palesztin férfit, akit egy letartóztatási hullám során előzőleg éppen őrizetbe akartak venni. A 27 éves Oszama Badra házának tetejére mászott, és megpróbált elszökni az érte jövő izraeli erők elől. A férfi a Népi Front Palesztina Felszabadításáért nevű fegyveres szervezet tagja volt. MTI

NÉMETORSZÁGBAN mind többen dolgoznak feketén: egy vizsgálat szerint az árnyékgazdaság teljesítménye hétszázalékos növekedéssel jövőre 380 milliárd eurós rekordszintet ér el, és ezzel a német GDP-növekedésnél négyszer gyorsabban bővül. MTI ■

Megállapodás Romániával

Szempontok a kedvezménytörvény módosítására

Megszületett a megállapodás Bukarestben Kovács László és vendéglátója, Mircea Geoana román külügyminiszter tárgyalásán a magyar kedvezménytörvény módosításának elveiről.

BUKAREST

A tanácskozáson Kovács László ismertette azokat a szempontokat, amelyeket Magyarország az európai intézmények észrevételei alapján megfogalmazott. Eszerint a törvény a határon túli magyar kisebbségeknek a kultúra és az oktatás terén nyújt támogatást és kedvezményeket. A jogszabály nem hoz létre politikai vagy közjogi kapcsolatot Magyarország és a szomszédos országokban élő magyarok között.

Mircea Geoana éppen azt szorgalmazta, hogy szűnjön meg a törvény területen kívüli jellege, ne tartalmazzon hátrányos megkülönböztetést a nem magyar anyanyelvűekre, és a törvény legyen összeegyeztethető az európai jogrenddel.

A román fővárosban sikerült is megegyezni arról, hogy a támogatások a tanulóknak az érintett országok területén nyújthatók, illetve intézmények vagy szervezetek útján vehetők igénybe.

Kovács László hangsúlyozta: a magyarigazolvány a kulturális, nyelvi kötődést jelképezi, valamint a kedvezményekre való jogosultságot igazolja. Nem magyar nemzetiségű hozzátartozók részére hozzátartozói igazolvány az érintett állam egyetértése hiányában nem adható ki. „A magyar kormány célja, hogy feloldja azokat a feszültségeket, amelyek Magyarország és az egyes szomszédos országok között keletkeztek a törvény nem megfelelő előkészítése, valamint a törvény félreértése és félreértelmezése miatt" – mutatott rá a külügyminiszter.

Kovács László

A román diplomácia irányítója reményét fejezte ki, hogy véglegesen lezárulhat „a túl sok politikai energiát felemésztő vita, miközben a román-magyar kapcsolatokban látványos előrelépések történtek".

A magyar külügyminiszter a tárgyaláson jegyzék formájában kérte, hogy amíg Csíkszeredában nem nyílik magyar főkonzulátus, a bukaresti magyar nagykövetség konzuli irodát nyithasson.

Kovács Lászlót tegnap fogadta *Adrian Nastase* miniszterelnök és *Ion Iliescu* államfő, és megbeszélést folytatott *Markó Bélával*, a Romániai Magyar Demokrata Szövetség elnökével is. ■

Botrány Britanniában

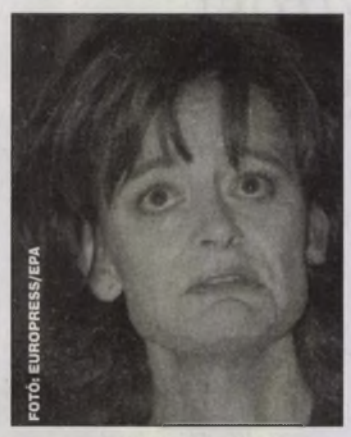
Nyilvánosan bocsánatot kért a brit kormányfő felesége, amiért férjét és a kormányt kínos helyzetbe hozta azzal, hogy ingatlanokat vásárolt egy büntetett előéletű csaló segítségével.

LONDON

Páratlan eseménynek lehettek tanúi a brit tévénézők, amikor az országos tévécsatornák által is sugárzott jótékonysági rendezvényen a díszvendég, *Cherie Blair* mintegy tízperces beszédben elismerte „bűnét". A kormányfő felesége bevallotta, hogy súlyos hibát követett el, amikor az ingatlanvásárlás-kérdésben félretájékoztatta a brit miniszterelnöki hivatal sajtóosztályát. „Megpróbálok jó anya és feleség, a miniszterelnök társa lenni otthon és külföldön; ügyvédként dolgozom, jótékonysági munkában veszek részt, de bizony olykor becsúszik egy-egy kudarc" – magyarázta a négygyermekes családanya.

Azóta áll a sajtó támadásainak kereszttüzében Cherie Blair, miniszterelnök férje, valamint a kormányfői hivatal, amióta tíz napja kiderült: az asszony egy többszörösen büntetett előéletű szélhámos segítségével két lakást vett Bristolban. A közvetítő az az ausztráliai *Peter Foster*, aki börtönben ült az Egyesült Államokban, sőt Nagy-Britanniában is, ahol éppen kiutasítás vár rá, mert Ausztráliában újabb csalásért akarják felelősségre vonni.

A lapok Blairék szemére vetették, hogy a dörzsölt közvetítő segítségével jelentős árengedményt értek el a lakások megvásárlásakor. Az állítás alátámasztására a Daily Mail megszerezte és közreadta Foster és Blairné levelezését


FOTÓ: EUROPRESS/EPA

is. Később arról is beszámolt, hogy Blairné állítólag közbenjárt a belügyminisztérium előtt fekvő kiadatás ügyében.

A brit miniszterelnöki hivatal először cáfolta az állításokat, később azonban kénytelen volt elismerni, hogy Foster volt a közvetítő. ■

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. november 4-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

Lekötési idő	50E Ft - 1M Ft Éves kamat (%)	EBKM	1M Ft - 5M Ft Éves kamat (%)	EBKM	5M Ft - 10M Ft Éves kamat (%)	EBKM	10M Ft felett Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
3 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
6 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)
12 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,250	7,60

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	7,000	7,00
3 hó	7,000	7,00
6 hó	6,750	6,75
12 hó	6,750	6,75

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek

HITELEK
Magánszemélyek részére

Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB-Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

Orvosok vagy katonák

Budapest

Nagy presztízsveszteséget okozna Magyarországnak, ha nem venne részt az afganisztáni misszióban – mondta Juhász Ferenc honvédelmi miniszter. Ismeretes: egyik parlamenti ellenzéki párt sem támogatja, hogy Magyarország 40-50 fős őrkatonai alakulatot küldjön Afganisztánba.

Áder János, a Fidesz frakcióvezetője azt kéri a honvédelmi minisztertől, hogy a németországi haderő-felajánlási konferencián győzze meg partnereit arról a Fidesz által javasolt megoldásról, hogy Magyarország ne őrkatonákkal, hanem egészségügyi, illetve orvosi alakulattal vegyen részt az afganisztáni misszióban. Szerinte a honvédelmi tárca vezetője figyelembe vette a Fidesz által ismertetett közvéleménykutatási adatokat, amelyek szerint a magyar lakosság 85 százaléka elutasítja az afganisztáni magyar katonai jelenlétet.

Az MDF hétfőn, a Fidesz-MPP parlamenti csoportja pedig kedd este jelezte, nem támogatja a magyar őrkatonák afganisztáni missziójának. A Fidesz inkább egészségügyi és műszaki alakulat kiküldését indítványozza.

A honvédelmi miniszter ugyanakkor a technikai eszközök miatt sokkal drágábbnak véli a műszaki alakulat felállítását. Az egészségügyi, orvoscsoport szerepvállalási lehetőségét már többen felajánlották. A miniszter úgy véli: ha a mai németországi haderő-felajánlási konferencián kiderül, hogy szükség lehet a magyar orvosokra, akkor alig egy napja marad Magyarországnak, hogy tájékoztassa partnereit.

A honvédelmi miniszter tévesnek ítéli az MDF-frakció állásfoglalását, miszerint a magyar honvédséget először át kell alakítani. Úgy vélte, hogy Magyarország nemzetközi akciókban való részvétele a MIÉP szavazóiért folytatott verseny áldozatává válhat. Mint mondta: az MDF és a Fidesz is ezt a réteget célozza meg, és úgy gondolják, hogy az Egyesült Államok-ellenes felfogással, az okszerűtlenül használt nemzeti jelzővel szavazatokat nyerhetnek. Juhász Ferenc szerint ezzel szemben a „legfontosabb nemzeti érdek, hogy Európában a szomszédainkkal, szövetségeseinkkel békében legyünk, viszonyunk kiegyensúlyozott, az együttműködés pedig korrekt legyen".

MTI/EUROPRESS

Tét az agrárium jövője

Koncepciót vár a szaktárcától a kormányfő — FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Biztosra vehető, hogy Magyarország 2004-ben az Európai Unió tagja lesz – mondta Medgyessy Péter miniszterelnök azt követően, hogy találkozott a földművelésügyi tárca vezetőivel, és az agrár-érdekképviseleti szervezetek képviselőivel.

Budapest

A kormányfő arra kérte a minisztérium vezetőit, készítsék el a magyar koncepciót az Európai Unió mezőgazdasági reformpolitikájára vonatkozóan, hogy a csatlakozást követően Magyarország is véleményt tudjon nyilvánítani. A miniszterelnök azt mondta: a földművelésügyi tárca teljesítette a kormánnyal kitűzött uniós felkészülési programot, amelynek célja, hogy a mezőgazdaság olyan állapotba kerüljön, hogy a csatlakozás után fel tudja venni a versenyt az uniós tagországokkal, az újonnan csatlakozott államokkal.

A brüsszeli tárgyalásokat érintően jelentős előrelépésnek nevezte, hogy a kormánynak sikerült elérni: három évvel (10 évre) hosszabbodott az a határidő, ameddig külföldiek nem vásárolhatnak termőföldet Magyarországon. A közvetlen mezőgazdasági támogatásokat illetően a koppenhágai csúcson még van lehetőség a magyar pozíciók erősítésére. Ha a Visegrádi Négyek tartják az álláspontjukat, akkor lesz rá esély – mondta a kormányfő.

ÚJVÁRI

Hírek

NEMZETI ÉRDEK. A világörökség részét képező pannonhalmi bencés főapátság értékeinek megőrzése, és a megóvásukhoz szükséges támogatások nem függhetnek a kormány világnézetétől. Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke pannonhalmi látogatása során azt mondta: Pannonhalma értékeinek ápolása nemzeti érdek. MTI

PARKOLÁS. Amíg jégpálya üzemel a Parlament előtt, a képviselők és az ott dolgozók az Országház körül fennmaradó helyeken, vagy a környező utcákban parkolhatnak – közölte Bakos Emil, az Országgyűlés gazdasági főigazgatója. Az Országház előtti jégpálya december 22-től január 2-ig lesz látogatható, a parlament viszont december 23-án várhatóan még ülésezik; akkor lesz a jövő évi költségvetés zárószavazása, amihez a frakcióknak biztosítaniuk kell a határozatképességet. MTI

TILTAKOZÁS. Háborúellenes konferenciát rendez a tizenkét civil szervezetet tömörítő Magyar Szociális Fórum szombaton Budapesten. A szervezők szerint a konferencia egy esetleges Irak ellenes háborút elítélő demonstrációsorozat nyitányaként is tekinthető. MTI

MEGHALT SCHÜTZ ILA. Tragikus hirtelenséggel elhunyt

FOTÓ: OLÁH CSABA

Schütz Ila Jászai Mari-díjas, érdemes művész, a Déryné-díj birtokosa. A színművész 59 évet élt. Schütz Ilát a József Attila Színház saját halottjának tekinti. EUROPRESS

SZOBOR AZ EGYETEMEN. Panteont hoz létre a Veszprémi Egyetem az intézmény nagy egyéniségeinek emlékére. A szobrok az egyetem díszudvarában kapnak helyet. Az első alkotás Déri Márta egykori tanszékvezető bronz mellszobra. A mai szilikát- és anyagmérnöki tanszék jogelődjének vezetője 2000-ben hunyt el. MTI

OEP-TÁRGYALÁS. Az Országos Egészségbiztosítási Pénztárnál várhatóan december 20-án zárulnak a jövő évi gyógyászati segédeszközárakról folyó tárgyalások. A gyártó cégekkel való megegyezést követően korszerű, választékbővítő termékek is felkerülnek a tb-támogatott terméklistára. EUROPRESS

INFLUENZA. A háziorvosok jelzései, a laboratóriumokban vizsgált minták szerint nincs influenzajárvány. Európa környező államaiból sem jeleztek influenzavírus okozta megbetegedést – tájékoztatott az Országos Epidemiológia Központ főigazgató főorvosa. EUROPRESS

EMLÉKMÚZEUM. A Holokauszt Múzeum létrehozása nem egy kormány vagy párt ügye, hanem történelmi adósság, amely nemzeti összefogást igényel – mondta Kocsi László, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma politikai államtitkára a szegedi zsinagógában, ahová ellátogattak az Országgyűlés kulturális és sajtóbizottságának képviselői is. MTI ■

Óvoda alanyi jogon

Budapest

Összehangolt programot indít az oktatási tárca a hátrányos helyzetű gyermekek támogatására, az életfogytig tartó tanulás megalapozására, az oktatási egyenlőtlenségek mérséklésére – derült ki az Esélyteremtés vagy leszakadás című konferencián.

•

A hátrányok leküzdésének legfontosabb terepe az iskolarendszer; a felzárkóztató programra több milliárd forint áll az oktatási tárca rendelkezésére – mondta *Magyar Bálint* szakminiszter. Meg kell teremteni annak a lehetőségét, hogy minden roma gyerek – függetlenül attól, hogy szülei dolgoznak-e vagy sem – alanyi jogon járhasson óvodába. Jövőre azoknak a gyerekeknek az étkeztetése hároméves kortól ingyenes lesz, akik után a szülők kiegészítő családi pótlékot kapnak.

Jövőre a tárca 14 milliárd forinttal gazdálkodhat, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében pedig 2004 és 2006 között évente mintegy 30 milliárd forint áll rendelkezésére. Jelentős fejlesztések várhatók az alapkészségek és az idegen nyelv oktatásában, de az életfogytig tartó tanulás megalapozását és a pedagógusszakma presztízsének visszaállítását is kiemelt feladatként kezeli a szaktárca.

HORVÁTH

Vita képviselők nélkül

A tervezett időkeretnél sokkal hamarabb folytatta le a parlament a szerdai napirendjére tűzött törvényjavaslatok részletes vitáit: a honatyák már délelőtt befejezték a munkát; volt olyan napirendi pont, amelyre csak egyetlen képviselő szólalt fel, de olyan is akadt, amelyhez senki nem akart hozzászólni.

Budapest

Az egyes pénz- és tőkepiaci tárgyú törvények módosításának részletes vitájában a kormánypárti és ellenzéki képviselők egyaránt a szövetkezeti hitelintézeteket érintő szigorítások enyhítése ellen érveltek. *Farkas Imre*, az MSZP képviselője javasolta: a szövetkezeti pénzintézetek helyzetének javítása érdekében a kormánynak át kellene tekintenie a szövetkezeti törvény módosítását. A Fidesz képviselője szerint viszont a tervezet fiókbezárásokhoz vezethet, ami problémát okozhat azokon a vidékeken, ahol a takarékszövetkezet jelenti az egyetlen hitelhez jutási lehetőséget.

Az APEH-hel kapcsolatos törvényjavaslatok részletes vitájában mindössze egy képviselő, *Lezsák Sándor* (MDF) szólalt fel. Szerinte Magyarország pénzügyi helyzete és a lakosság adózási fegyelme nem indokolja az adóhivatal nyomozó hatóságának megszüntetését, illetve áthelyezését az ORFK-hoz. Hozzátette: pártja tudomásul veszi a törvényjavaslat elfogadását, de azt nem szavazza meg.

Felszólalás nélkül zárta le az Országgyűlés a helyi önkormányzatokról és a közlekedésről szóló törvények módosításának részletes vitáját. A géntechnológiai tevékenységről és az állatok védelméről szóló törvények módosításának részletes vitájában a Fidesz képviselője arra figyelmeztetett, hogy a géntechnológiával módosított szervezet már semmiképpen nem nevezhető természetes szervezetnek. *Pap János* helytelenítette, hogy az előterjesztő kiemeli az élő szervezetek közül a mikroorganizmusokat, és a javaslat több pontjában csak ezzel kapcsolatban fogalmaz meg szabályokat. Hozzátette: célszerű lenne ezeket az általánosságban élő szervezeteket említeni, hiszen ezek közé tartoznak a mikroorganizmusok is. Pap János szerint az eredeti törvény megfelelően határozza meg a zárt rendszerben történő géntechnológiai tevékenység és a kibocsátás fogalmát, ezért ezt nem tartja célszerűnek módosítani. A fideszes honatya szerint komoly veszélyeket rejt, ha előzetes laboratóriumi kísérletek nélkül engedélyez a jogszabály nem zárt rendszerű, azaz a természetben folytatott genetikai módosítást. A képviselő szerint a géntechnológiailag módosított szervezetek laboratóriumokban történő felhasználásához is engedélyt kellene kérni az illetékes hatóságtól.

Szanyi Tibor földművelésügyi államtitkár szerint a tárca nem politikai, hanem szakmai törvénynek tekinti a géntechnológiai tevékenységről szóló jogszabályt, ezért fogadnak minden javaslatot, amely a törvény jobbítására törekszik. Ugyanakkor önmérsékletet kért a képviselőktől abban, hogy csak azokhoz a módosító javaslataikhoz ragaszkodjanak, amelyek szorosan a törvény tartalmához kapcsolódnak.

MTI/EUROPRESS

Jövő héten tárgyal a kormány a nemzeti fejlesztési tervről – jelentette ki *Baráth Etele*, a Miniszterelnöki Hivatal nemzeti fejlesztési tervért felelős politikai államtitkára az Országgyűlés informatikai és távközlési bizottságának ülésén. Hozzátette: a kabinet ülésén az európai uniós támogatási források felhasználását célzó terv öt operatív programját, valamint a hozzá kapcsolódó intézményfejlesztési koncepciót vitatják meg. Az államtitkár szerint a 2004-ben életbe lépő, három évre szóló program uniós jóváhagyását követően jövő év szeptemberéig születhet meg az európai támogatási keretterv, amely már meghatározza a konkrét pénzügyi finanszírozást.

Fehér karácsony várható

Budapest

Az ünnepek közeledtével egyre több gyermek és felnőtt reménykedik abban, hogy fehér karácsonyunk lesz. Az Országos Meteorológiai Szolgálat óvatos előrejelzése szerint nagy a valószínűsége az ünnepi hóesésnek.

A december 24-étől kezdődő ünnepnapok alatt az átlagosnál kissé hűvösebb idő és havazás is várható – tudtuk meg *Vadász Vilmos* meteorológustól, aki természetesen két héttel előre nem tud garanciát vállalni a karácsonyi hótakaróért. A szakember szerint az időjárás mostanában megtréfálja a meteorológusokat is, olykor még az egynapos prognózisok sem válnak be. A szerda hajnalban Pakson és az északi országrészben mért rendkívüli, mínusz 16-17 Celsius-fokos hideghez képest az elkövetkező napokban már nem süllyed mélyebbre a hőmérő higanyszála.

NÉMETH

Magyarországi rekordok

Leghidegebb nap:	1940. február 16.
Görömbölytapolca	-35 Celsius-fok
Legvastagabb hótakaró:	
1947. február 19. Köszeg	151 cm

Pocsékolás a Rába elterelése

Balaton

A WWF Magyarország szerint ökológiai szempontból elfogadhatatlan az a terv, hogy a Balaton vizét más folyókból pótolják. A természetvédők szerint pénzpocsékolás 3 milliárd forintot fordítani egy természetidegen megoldásra.

Mint ismeretes, szakemberek a Rábából a Zala folyón keresztül oldanák meg a vízpótlást az időszakos balatoni vízhiány megszüntetésére. Ennek ára 2,5-3 milliárd forint, amelyet a turisztikai bevételekből juttatna vissza a kormányzat. A Balaton Fejlesztési Tanács szorgalmazza: a vízpótlás kérdése kerüljön be a Nemzeti Fejlesztési Tervbe, a központi és uniós forrásokból támogatandó célok közé.

Márkus Ferenc, a WWF Magyarország igazgatója azt mondta: a Rába vizére a Rábaközben és a Hanságban lévő védett területeken van szükség, és súlyos környezeti kockázattal járna az elterelés. A természetvédők szerint a 3 milliárd forintból vissza kellene adni a Balatonnak azokat a területeket, amiket az ember elvett tőle. A partvonal beépítésével, a lápos és a berek területek felszámolásával gyakorlatilag tönkretették a tó vízgyűjtő lehetőségeit. Márkus szerint az erdősítésen, gyepesítésen túl megoldás lehetne a parti sávok, nádasok, halszaporító helyek fejlesztése. A felesleges építkezéseket, kikötőfejlesztéseket pedig – a szakemberek szerint – mindaddig le kellene állítani, amíg a vízhiány nem rendeződik. A nemzetközi természetvédelmi szervezet hazai képviselői szerint a folyóelterelés letűnt korok rossz módszere, bizonyított, hogy nem alkalmas ökológiai problémák megoldására.

FÁBOS ERIKA

Veszélyben a hajókikötő

Barcs

A Dráván levonuló árhullám miatt veszélybe került a barcsi hajókikötő. A katasztrófa elhárításához meg kellett erősíteni a létesítmény tartóoszlopait. Pedig a tavasszal használatba vett hajókikötőt úgy építették, hogy alkalmazkodjon a rendkívül változó vízállásához.

December hatodika óta naponta kétszer ellenőrzik a kikötőt a szakemberek, mert félő, hogy a magas vízszint egyszerűen leemeli a létesítményt a tartóoszlopokról. Mivel a vízügyi igazgatóság további 60-80 centiméteres áradást jelzett, be kellett avatkoznunk; amikor már csak az utolsó 20 centiméter tartotta a kikötő dokkját, a dokkot rögzítő tartócsövekhez egyméteres magasítást hegesztettünk – mondta *Bázing György* barcsi tűzoltóparancsnok.

Szerencsére a víz a tartócsövek utolsó öt centiméterénél megállt. A toldás csupán ideiglenes megoldást jelent, tavaszig – a zöldár megérkezéséig – komolyabb beavatkozásra van szükség.

Közel három méteren tetőzött a Dráva, s a vízügyi igazgatóság szakemberei szerint ennél nagyobb vízszintnövekedés már nem várható. Ebben az évszakban meglepő ilyen mértékű árhullám – mondta *Kalocsai János*, a barcsi vízügyi kirendeltségvezetője. Ennek mértéke a tavaszi zöldárakat idézi, az oka pedig az, hogy rengeteg csapadék hullott a Mura-Dráva vízgyűjtő területein. Árvízveszély azonban nincs a Dráván, a jelenlegi vízmagasság csak az utóbbi évek alacsony vízállásaihoz képest szokatlan.

A víz leemeli a kikötőt a tartóoszlopokról — FOTÓ: BACHER DÓRA

NAGY LÁSZLÓ

HÍREK

PÉCSETT, a Melinda úti óvodában tegnap délután tartották az immár hagyománynak számító, szülőknek szervezett közlekedési vetélkedőt. A megyei balesetmegelőzési bizottság és az óvodák által szervezett versenyben az Anikó, a Viktória és a Melinda úti intézménybe járó gyerekek szülei vettek részt. *(wk)*

BOTYKAPETERDEN elkészült a faluház bővítési munkálatainak újabb üteme. A szakemberek most a tetőszerkezetet, a cserepezést és az épület belső tereinek kialakítását végezték el. *(csam)*

SZABADSZENTKIRÁLYON a tizenöt helyi védelmet élvező néprajzi értékű létesítmény közül a másfél évszázados Farkas-házat újította fel Bogdán József több mint félmillió forint értékben. A kovácsolt díszkapu helyrehozatalában Szabó Károly pécsi lakatos segített. A község a közelmúltban a településrendezési tervről lakossági fórumot szervezett, amelyen szó volt a helyi építészeti védettség megerősítéséről is. **(CS)**

SKANDINÁV LOTTÓ

Első számsorsolás:
3, 13, 19, 20, 25, 26, 30
Második számsorsolás:
1, 3, 12, 15, 27, 30, 34
Nyeremények:

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	142208 Ft
5 találatos:	3948 Ft
4 találatos:	742 Ft

Bizalmatlanság a régiótanácsban

A tagok egy része nem tudja, hogy pontosan mi zajlik a testületben

A Dél-Dunántúli Regionális Tanács tegnapi ülésén a napirendi pontok tárgyalása során kiderült, hogy a testület új tagjainak egy része – szerintük a hiányos információk miatt – nincs tisztában a szervezet működési rendjével, felépítésével. Az ezért kialakult bizalmatlanság miatt egyelőre nem is határoztak a tanács kasszájában lévő pénz elosztásáról.

PÉCS

A választásokat követően újjáalakult regionális tanács ebben az összetételében először ülésezett tegnap a baranyai megyeszékhelyen. A tagok névsora immár véglegessé vált (*lásd keretes írásunkat!*), és úgy tűnik – bár erről nem esett szó a tanácskozáson –, hogy a testület munkaszervezetének, a fejlesztési ügynökség kht.-nak még az előző érában kinevezett főnöke, *Sitányi László* is hivatalában maradhat megbízatása 2003-as lejártáig. (Lapunk információi szerint azért nem kerül előbb sor cserére a posztján, mert idő előtti távozása esetén milliós nagyságrendű végkielégítést kellene kifizetni számára.)

A régiótanács tegnapi ülése mindaddig mentes volt a vitáktól, amíg érdemi döntést nem kellett (volna) hozniuk a tagoknak. Azonban amikor a testület az ebben az esztendőben még rendelkezésére álló százmillió forint – az úgynevezett programozási keret – elosztásáról tárgyalt, váratlan fordulatot vettek az események.

Dr. Wekler Ferenc

Dr. Wekler Ferenc, a tanács tagja ekkor kijelentette, hogy miután a szervezetben meglehetősen sok az új tag, nem igazán tudják, hogy pontosan mi történik. Az ezt megelőző ülésen is hasonló helyzetben voltak, s mivel nem szeretnék, ha harmadjára is ugyanígy járnának, részletes tájékoztatást kérnek a tanács, valamint munkaszervezetének feladatköréről, működési rendjéről és szervezeti felépítéséről.

A képviselő álláspontjához többen is csatlakoztak, így végül a kialakult bizalmatlan légkörben úgy határoztak, hogy ugyan átutalják a szóban forgó százmilliót a kht. számlájára – mivel az ott kamatozik –, de egyúttal zárolják is, míg határozni nem tudnak az elosztásáról.

A Nemzeti Fejlesztési Tervről tartott beszámolóhoz kapcsolódóan egy olasz, uniós ügyekben járatos szakértő hozzászólása is szerepelt volna a programban, ám Wekler Ferenc kijelentette, hogy miután feltehetően ugyanarról lenne szó, amiről már százszor is hallottak korábban, s így csak az időt rabolnák az előadással, továbbléptek, és az itáliai csak a program végén kapott szót.

A tanács tagjai, tekintettel a mai országos területfejlesztési ülésre, elvi állásfoglalást fogadtak el arról, hogy ott a készülő területfejlesztési törvény vitájában a régió képviselői a tanácsok és a fejlesztési ügynökségek lehető legnagyobb fokú önállóságát szorgalmazzák.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

Választottak a kistérségek

Közvetlenül a régiótanács ülése előtt a megyei kistérségi önkormányzati társulások is megválasztották képviselőjüket a testületbe *Szekó József*, Mohács polgármestere személyében. Helyettese *Paizs József*, Szigetvár polgármestere.

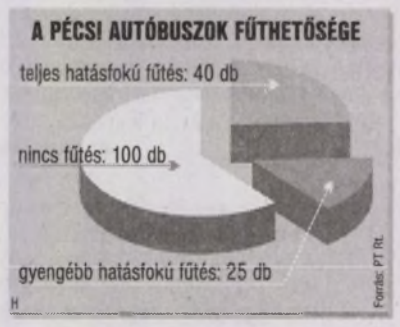
A megyei területfejlesztési tanácsban a kistérségeket az év hátralévő részében, illetve 2003-ban *Kovács Gyula* Magyarhertelend, *Éva László* Vokány, és *Mátis István*, Bükkösd polgármestere képviselheti. Utóbbiak akadályoztatása esetén a döntés értelmében *Kovács Sándorné* Sásd, *Hárs József* Bóly, és *Förster Gyula*, Sellye első embere léphet alkalmanként a helyükbe. Valamennyiük megbízatása egy esztendőre szól, utána a kistérségek ismét határozhatnak megbízottaik kilétéről.

Dideregnek az utasok

PÉCS

A minap beköszöntött zimankónak köszönhetően a pécsi autóbuszok többségén dideregnek az utasok. Mivel a régi járművek fűtőrendszereinek korszerűsítése darabonként egymillió forintba kerülne, csak az újabb Mercedeseken és néhány Ikaruson lehet melegünk.

A hideg idő ellenére több pécsi helyi autóbuszjáraton nincs fűtés. *Bata László*, a Pécsi Tömegközlekedési Rt. forgalmi és kereskedelmi igazgatója lapunknak elmondta, nem műszaki hiba vagy különleges takarékossági intézkedések miatt dideregnek az utasok. A fagyoskodás oka, hogy a cég 165 autóbuszából csak 40 modernebb járműn található hatékonyan működő fűtőberendezés. A régebbieken lévő nagyon kis teljesítményű vízradiátorok ugyanis nem alkalmasak a jó hatásfokú fűtésre.



Szücs János, a cég főmérnöke hozzátette: a közeljövőben kiselejtezendő öreg buszokra már nem is érdemes melegítő berendezéseket szerelni, mert ez közlekedési eszközönként körülbelül egymillió forintos pluszköltséget igényelne, amire egyébként sincs többlet keret.

Mivel a mostani ütem szerint a megyeszékhelyen öt-hat év alatt zajlik le a régi járműpark teljes cseréje, még az elkövetkező években is utazhatunk fagyos buszokon.

M. ANDRÁS CSABA

Olvasóink kifogásolták: még le sem esett a hó, mégsem mennek mindig végig a 34-es, 35-ös mecseki autóbuszjáratok a menetrend szerint kijelölt útvonalaikon. A busztársaság diszpécserirodáján lapunknak elmondták, hogy telente a hegyi járatok útvonalát a cég forgalmi tisztjei folyamatosan ellenőrzik, s ők döntik el, hogy mikor mehetnek a járművek. Rossz útviszonyok esetén – ami nem feltétlenül csak havat jelent – fordulhat elő, hogy egyes járatok csak a Dömörkapuig közlekednek.

Még a tábla is azt jelzi: itt valami véget ér

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Sétálóutca mostohasorban?

PÉCS

Levelet küldtek a polgármesternek a Ferencesek utcai vállalkozók, amelyben panaszaikat sorolják fel. Úgy érzik, a belváros e része mostohagyermeke Pécsnek.

Ha valaki a Jókai téren csinál egy 360 fokos fordulatot, jól láthatja, hogy a Jókai utca, az Apáca utca és Széchenyi tér felé egyaránt fényfüzér íveli át az utcák két oldalát. Egyedüli kivétel a Ferencesek utcája. Az itt árusító kereskedők kifogásolják a burkolat állapotát és azt is, hogy megfelelő ellenőrzés hiányában a behajtási tilalom ellenére olykor zsúfolt a gépjárműforgalom. A kirakott örökzöldjeiket őrzés hiányában rendszeresen ellopják, tönkreteszik. Ennek ellenére a „parkosítás" költségeit a jövőben is szívesen vállalnák – szerepel abban a levélben, amit kedden postáztak a városházára, és amelyet negyven vállalkozói pecséttel láttak el.

Albert Pál, a területet kezelő PVV Rt. főosztályvezetője szerint jövőre már talán a Ferencesek utcája is ünnepi kivilágítást kaphat. A raszteres aszfaltburkolat viszont a 80-as években készült, illik a belvároshoz, cseréjénél fontosabb lenne a Kossuth, a Széchenyi terek, illetve az Irgalmasok utcájában az új burkolat elkészítése.

M. A.

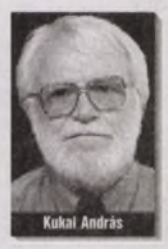
Parkolóbérlet csak negyedévre

Az ár az adó növekedése ellenére sem emelkedne

PÉCS

Bár az áfa-tartalma növekszik, az ára mégsem változik januártól Pécsett a parkolóbérleteknek, ha a közgyűlés csütörtöki ülésén elfogadják az erről szóló előterjesztést. Az önkormányzat március végén tervezi a parkolási rendelet felülvizsgálatát, addig viszont csak negyedéves bérletet vásárolhatnának az autósok.

Januártól a központi adórendszer változásával az eddigi 12-ről 25 százalékra nő a parkolási díjak, bérletek áfa-tartalma. A közgyűlés mai ülésének egyik javaslata szerint Pécsett ez nem járna az árak automatikus növekedésével, ez elképzelések szerint az önkormányzat csak tavasszal vizsgálná felül a rendeletét. *Kukai András*, a közlekedési bizottság elnöke lapunknak elmondta: ha viszont az árakat változatlanul hagyják, a magasabb adótartalom miatt kevesebb lesz az üzemeltető bevétele, ezáltal pedig a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt.-nek fizetendő díj is. A közgyűlési előterjesztés szerint ezt az állapotot márciusig mindenképp „el kellene viselnie" az üzemeltetőnek és az önkormányzati cégnek is, utána a testület felülvizsgálja a parkolási rendeletet. Azt azonban, hogy ez majd külön áremeléssel jár-e együtt, vagy csak az áfa-tartalom változásának mértékével növelik a díjakat, még nem lehet tudni, Kukai András szerint addig több egyeztetést is folytatnak a kérdésben.


Kukai András

A veszteség mérséklésére ugyanakkor a tervek szerint januárban nem adnak ki éves parkolóbérleteket, csak negyedéves engedélyekhez lehet majd jutni az eddigi áron. Ha márciusban lezajlik a rendelet átalakítása, utána vásárolhatóak majd meg a hátralevő háromnegyed évre szóló – emelt áras – biléták. Tavasszal egyébként nemcsak az árról dönthetnek a városatyák, a parkolási rendszer más elemei is módosulhatnak a beérkezett észrevételek alapján.

NYAKA SZ.

Unokája megcsonkolásával fenyegették

Három sásdi fiatalember egy 82 esztendős idős, helybeli hölgyet szemelt ki áldozatul, tőle zsarolással 350 ezer forintot akartak kicsikarni. A rendőrség bravúros munkával kedden délután tetten érte és elfogta az elkövetőket, az addig eltelt időt azonban lidércnyomásként élte meg a megzsarolt nagynéni családja.

SÁSD–KOMLÓ

A téli korai szürkületben kedden egy idős nő topogott át félve a komlói Fáy utcai játszótéren. Óvatosan körülnézett, majd a kezében lévő borítékot egy zugba helyezte, aztán sietve távozott. Két perc elteltével három fiatal jelent meg a téren, akik célirányosan az eldugott boríték felé igyekeztek. Amikor a zsákmányukat kézbe vették, az addig rejtőzködő rendőrök akcióba léptek. A fiúk csuklóján pillanatok múlva már kattant is a bilincs.

Egy levél, egy telefon

– Egy sásdi, 82 éves idős nőt zsaroltak meg az elmúlt hét közepén – tájékoztatta lapunkat a Komlói Rendőrkapitányság bűnügyi osztályának vezetője, *Simon László* őrnagy. – A számítógépes levélben megírt fenyegetés lényege az volt, hogy a hölgy megadott időre, megadott helyre vigyen 350 ezer forintot. Ha ezt nem teszi meg, akkor unokája fülét levágják, ha pedig szól a rendőrségnek, akkor őt magát ölik meg. Miután az idős hölgy unokaöccse azonnal bejelentést tett a sásdi rendőrőrsön, elrendeltük a nyomozást és felkészültünk az elfogásra.

Simon László

A rendőrök munkáját nehezítette, hogy a levél eljuttatását követően a zsarolók telefonon jelentkeztek és újabb időpontot adtak meg: a pénz átadása kedden 16.30-kor történjen, a helyszín a Fáy utcai játszótér legyen. A sásdi őrs és a komlói bűnügyi osztály nyomozói biztosra mentek, a zsarolókat a sásdi állomány fogta el. Mint kiderült, a 18 éves, éppen érettségi előtt álló *S. Zs.* és két 16, illetve 15 éves fiatalkorú társa tervelte ki és hajtotta végre – legalábbis a nyomozás jelenlegi állása szerint – a bűncselekményt. A kihallgatáson a gyanúsítottak elismerték tettüket.

A rettegés napjai

A megzsarolt idős nő unokaöccse a sásdi általános iskola pedagógusa, tősgyökeres sásdi.

– Miután nagynénim megmutatta a levelet, azonnal a rendőrséghez fordultam – meséli még most is zaklatottan a 36 éves férfi. – A gyerekek tévedtek, ugyanis a nagynénimnek nincs unokája. A célpont az ő testvérének az unokája, vagyis az én 13 éves fiam volt, aki naponta vett zongoraleckéket nénémtől a Fáy utcai lakásán. A rendőrök rendkívül segítőkészek voltak, így az ügy szerencsés véget ért. A levél keltezésétől az elfogásig tartó néhány nap azonban lidércnyomás volt számunkra. Mindhárom fiatalember családját ismerem, a felnőtt korú tettest én magam tanítottam annak idején a betűvetésre. Ő egyébként éppen szemben lakik a nagynénémmel.

Senki sem hitte volna

A hideg téli napokon a járókelők többnyire távol maradnak a városközponttól alig néhány méternyire fekvő játszótér környékétől. Egy éppen arra járó Fáy utcai lakos azonban megjegyzést tesz: – Úgy húsz fiatal, ha esik, ha fúj, minden este, akár tízig is itt gyülekezik. Mondják, néha még a drog is előkerül. Sejtettem, hogy valami ilyesmi lesz a dolog vége.

A felnőtt korú gyanúsított tanára, a Szakmunkásképző Intézet igazgatója, *Keresztes Richárd* szerint diákja rossz időben és rossz helyen volt. Elképzelni sem tudja, hogy a gyerek ilyen ügybe keveredjen. Hasonlóan vélekedik Sásd polgármestere, *Kovács Sándorné* is: – Ezek a fiatalok jó tanulók, igen jó családi háttérrel, ezért tettük döbbenetes.

Az egyik fiatalkorú édesanyja a gyerekkel történt esti beszélgetés után csak annyit mond: a fiúk jó bulinak gondolták a cselekményt. Fia kitűnő tanuló gimnazista, ezért sem érti, hogyan kerülhetett az ügybe.

Az elfogást irányító nyomozó, *Csendes Zsigmond* főtörzszászlós, a sásdi rendőrőrs tagja csak röviden szól: – Az egész olyan volt, mint egy akciófilm. A fiúk csak azt felejtették el, hogy a filmek végén is mindig a zsaruk győznek.

A komlói rendőrség zsarolás alapos gyanúja miatt a felnőtt korú tettest őrizetbe vette, társai szabadlábon védekezhetnek.

DEÁK GÁBOR

Újabb Fema-per zárult le

Jogerős ítélet szerint a Fellbach Rt. is felelős a Femában 1998 augusztusában bekövetkezett tűzkárért. A Baranya Megyei Bíróság napokban született jogerős határozatából azonban nem következik, hogy a károsult kereskedők veszteségük megtérítésére is számíthatnak. Ez egy másik per tárgya lehet.

Pécs

A több mint négy évvel ezelőtti Fema-tűzzel kapcsolatban büntetőper is lezajlott már. Ebben azt a munkást vonták felelősségre még a múlt év nyarán, aki a katasztrófa napján nyílt lángú forrasztóval szigetelési munkákat végzett az épület tetőszerkezetén. A jogerős ítélet szerint két év fogházbüntetést kapott, végrehajtását azonban három év próbaidőre felfüggesztették.

Az épületben sok millió forint értékű áru, a butikokat bérlő kereskedők készlete lett a lángok martaléka. Amikor a Fellbach Rt. ellen peres úton felléptek, elsődlegesen annak tisztázása volt a cél, hogy a részvénytársaság tartozik-e felelősséggel a történtekért. Idén májusban a Pécsi Városi Bíróság ezt egyszer már kimondta, a döntést most másodfokon a megyei bíróság is jóváhagyta.

Ennek az – úgynevezett közbenső – ítéletnek a megszületése érdekében három kereskedő indított pert. Képviselőjük, *dr. Dicső István* ügyvéd szerint a Fellbach Rt. kárfelelősségének kimondására azért volt szükség, hogy tisztázott legyen a kár meghatározásáért, annak megtérítéséért folytatott másik peres ügyben a követelés jogalapja.

Dr. Dicső István

A verdiktet – amely rögzíti, hogy a részvénytársaság magatartásának is szerepe volt a kereskedők által elszenvedett kár nagyságában – megelőzte egy Kecskeméten készült szakértői vélemény, amely határozottan megfogalmazta a Fellbach Rt. felelősségét. Ezt többek között arra alapozta, hogy a passzázssoron lévő üzletek mennyezete nem a terveknek megfelelően épült, gipszperlit helyett a célnak nem megfelelő lambériát használtak, valamint nem biztosították a hő- és füstelvezetést sem.

Ez év elején a Fellbach Rt. felszámolójának az volt a véleménye, hogy a károsult butikosok és az rt. között nem volt jogviszony, a társaság tehát nem tehető felelőssé. A napokban született jogerős bírósági ítélet ennek ellenkezőjéről döntött. A pert indító három butikos kára megközelíti a 9 millió forintot, de az összes kereskedő vesztesége ennél lényegesen nagyobb.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu) **M. A.**

Kevés a remény a kártérítésre

A kárfelelősséget megállapító jogerős ítéletet a butikosok esetében legfeljebb erkölcsi sikerként lehet elkönyvelni. Információink szerint ugyanis a Fellbach Rt.-vel szemben követelésekkel fellépők közül a cég felszámolása során először a zálogjoggal biztosított hitelezők nyerhetnek kielégítést. Ez azt jelenti, hogy a sorban hátul álló butikosok nagy valószínűséggel nem kapnak kártérítést. Más forrásból úgy tudjuk, erre csak akkor nyílhatna lehetőség, ha a Fema épületét megvásárló befektetői csoport ötszázmillió forintnál magasabb összegű vételárat fizetne. A német csoport októberben kötött szerződést a volt bevásárlóközpont megvásárlásáról, a vételár azonban üzleti titok. Korábbi szakértői becslés szerint működő állapotban a kereskedelmi létesítmény értéke megközelítette az egymilliárd forintot.

Leállították a faluházépítést

A polgármester a tervezőt perelné

Szászvár

A napokban váratlanul leállt a szászvári faluház építése, mivel a beruházás elkészült üteme nem ment át a műszaki ellenőrzésen. Az önkormányzat pert fontolgat a tervező ellen.

A településen a közelmúltban elkezdett faluház munkálatait – amely többek között az idősek klubjának, koncerteknek, teleháznak, és tv-stúdiónak adna otthont – a napokban leállította a műszaki ellenőr, mivel a szerkezet építése közben tervezési hibák merültek fel.

A mintegy hatvanmilliós beruházást a tervek szerint jövő év január 31-ig kellett volna befejeznie a kivitelezőnek.

Bék János, Szászvár polgármestere a Dunántúli Napló kérdésére elmondta, most már biztos, hogy nem készülnek el időben az építkezéssel, ugyanis olyan tervezési hibák történtek, amelyek miatt át kellett építeni a már meglévő csatornahálózat nyomvonalát. Nem végezték el az építkezéshez szükséges előzetes földtani vizsgálatokat, és alapozási gondok is felmerültek. A polgármester szerint a megtervezett födémszerkezet sem alkalmas arra, hogy betöltse a rendeltetését. Ahhoz, hogy a munkálatok tovább folytatódjanak, a felsorolt hibákat orvosolni kell, amelyek költségét a kivitelező az önkormányzatra szeretné terhelni. Ez mintegy három és fél millió forint többletet jelentene a településnek – állítja a község első embere. A polgármester pert fontolgat a tervező ellen, mivel véleménye szerint a kialakult helyzetért őt terheli a felelősség.

A faluház vezető tervezője lapunknak elmondta, hogy vitatja a polgármester állításait és ha bíróságra kerül az ügy, ott megvédi igazát.

Csikós Klaudia

Eltörlik a szemétdíjat?

Siklós

Mai ülésén határoz a város képviselő-testülete a helyi adókról, melyek mindegyike esetében emelés várható. A szemétszállítás viszont ingyenessé válhat.

A szakbizottságok mindegyike jóváhagyta az előzetes tárgyalások során a tervezett adóemeléseket, így várhatóan ma a grémium egésze is áldását adja a változásokra. A pénzügyi bizottság december 4-i ülésén foglalkozott legutóbb a témakörrel, ahol szintén indokoltnak tartották az iparűzési adó mértékének emeléstét, a korábbi 1,8 százalékról 2-re. A kommunális adót 6 ezer forintról 8 ezerre emelné a testület. A nem magánszemély tulajdonában lévő belterületi építmények esetében az eddigi 250 forintos négyzetméterenkénti díjjal szemben a munkabizottság 450 forintos helyi adó mellett tette le a voksát, míg a gépjárművek súlyadójának vonatkozásában – Szentlőrinchez hasonlóan – 1000 forintot kell majd fizetni minden megkezdett 100 kilogramm után.

A várható adóemelések kompenzálására az önkormányzat magára kívánja vállalni a városi hulladékszállítás költségét, mely családonként éves szinten 12 ezer forintot jelent. Ez utóbbi „gesztusra" ugyan szintén igent mondtak a bizottságok tagjai, ám információink szerint mindez korán sem jelenti azt, hogy ma a grémium egésze is hasonlóképpen foglal állást. Nincs kizárva ugyanis, hogy a testület szavazásán ez a kezdeményezés elbukik.

K. J.

Ingyenes lesz a kijózanodás

A detoxikálás továbbra is az ambulanciák feladata marad

Jövőre térítésmentes lesz a részegek ellátása. A szállítás és a detoxikáció ingyenessé tételével egyben a díjak behajtásával járó adminisztrációs terhek is megszűnnek. A terhes feladat azonban továbbra is a kórházi ambulanciákra hárul.

Pécs–Budapest

Az Alkotmánybíróság megítélése szerint alkotmányt sért az a jelenlegi szabályozás, mely szerint az ittas, alkoholmérgezéses személyek ellátása – szemben az egyéb drogokkal és hígítószerekkel történő önkárosítás kezelésével – térítéskötelés. A parlament által múlt héten elfogadott törvénymódosítás alapján jövő évtől ilyen esetekben is a Országos Egészségbiztosítási Pénztár fogja finanszírozni a szállítás és detoxikáció költségeit, így az ellátás ingyenessé válik.

A jelenleg még hatályos rendelkezések szerint csak akkor kell fizetnie a detoxikálásért az ittas személynek, ha ön- vagy közveszélyes állapota miatt szállítják be, azonban semmilyen testi sérülése nincsen. Ilyen esetben most még utólag, készpénzben kell befizetni a hatszáz forintos kilométerdíjból, ezerötszáz forintos szakkiséreti díjból és – szükséges esetben – szintén ezerötszáz forintos takarítási-fertőtlenítési díjból összeálló öt-tízezer forint közötti ellátási költséget. Illetve így kellene eljárni. A Baranya megyei mentőszolgálatnál ugyanis lapunknak elmondták, hogy az esetek nagy részében hajléktalanokat, munkanélkülieket szállítanak be, akik kezelés után általában nem tudnak, vagy nem akarnak fizetni. A törvény megváltozása a mentőszolgálatnak annyit jelent, hogy végleg megszűnnek a térítési díj befizetésének elmaradása miatt végzett plusz adminisztrációs munkák, nem kell foglalkozni a sorozatos felszólításokkal, ami nagy könnyebbség. A törvénymódosítást az alkotmányos aggályok mellett ez a körülmény is indokolttá tette.

Mint arról korábban beszámoltunk, az önkormányzat 1997-es határozata szüntette meg Pécsett a detoxikáló állomást, amely a megyére kiterjedően végezte feladatát. Jelenleg az éppen ügyeletes belgyógyászati ambulancián látják el az ittas személyeket is. Pécsett naponta minimum két-három részeget szállítanak be megfigyelésre, illetve ellátásra. *Dr. Buda Péter*, az országos mentőszolgálat Baranya megyei szervezetének vezetője kérdésünkre elmondta, hogy gyakran az ápolószemélyzet testi épsége és a normális betegellátás kerül közvetlen veszélybe. A törvénymódosítás ezen a helyzeten mit sem változtat, hiszen a feladat ellátása Baranyában továbbra is az ambulanciákra marad.

Dr. Buda Péter

Hogy a detoxikáció ingyenessé válása az esetek szaporodását vonja-e maga után, azt egyelőre csak találgatni lehet, de valószínű, hogy akik eddig csak az anyagi felelősség miatt nem riasztották a mentőket egy-egy kritikus esetben, azokat most ez a körülmény már nem fogja visszatartani. **O. Z.**

Lejár a kérelmek határideje

Baranyai Körkép

December 13-án jogvesztő hatállyal lejár a mezőgazdasági termelők adósságcsökkentését célzó állami támogatás igénylésének határideje, a maival együtt tehát már csak két napjuk van a gazdáknak, hogy a területileg illetékes APEH-hez eljuttassák a kérelmeket.

Mint azt lapunkban korábban megírtuk, az országosan jelentkező többletigény miatt az igényelt támogatás 87,5 százalékát biztosítja az állam, az adóhivatalhoz benyújtott igénylőlapokon is a 0,875-ös szorzóval módosított összeget fel kell tüntetni.

Baranya megyében mintegy 3,8 milliárd forintnyi támogatást igényeltek a gazdák a hitelkonszolidációs program keretében, amiből a szorzókulcs figyelembevétele után, hibátlan, és időben beadott kérelmek esetén még idén 3,325 milliárd forinthoz juthatnak az agrárgazdálkodók.

K. E.

Hiányzó forintokat keresnek

Bóly

Kedden az éjjeli órákban ért véget Bóly önkormányzatának testületi ülése azzal, hogy az intézmények költségvetési hiányainak áttekintésére a jövő héten újból sort kerítenek. Ehhez azonban az egységek teljes pénzügyi átvilágítását is meg kell ejteni, hátha akad még valahol néhány megspórolható forint. Csak példaként: az általános iskola tizennyolcmillió forintos hiányt görget maga előtt, a középiskola pedig hétmilliónyit, s a jelenlegi finanszírozás mellett ezekkel az intézményekkel kapcsolatban nem túlzás az ellehetetlenülésről beszélni. Ezért úgy vélik például, hogy az általános iskolában az eddigi gyermekenkénti 10000 forintos önkormányzati hozzájárulást legalább a négyszeresére kell emelni, s bizony ez nagy érvágás nemcsak a helyi, hanem a környező, társult települések önkormányzatai számára is. *Hárs József* polgármester elmondta, hogy Bóly azokhoz a településekhez tartozik, melyek sok, térségi feladatot is ellátó intézménynyel rendelkeznek, és ez a szerep nem kis kihívást jelent. Az intézményi költségek több mint nyolcvan százaléka bérköltség, a helyi bevételekből – a helyben maradó gépjárműadó forintjaival együtt – legfeljebb is csak húszmilliót tudnak 2003-ban összeszedni, ami nagyon kevésnek tűnik. A jövő év még sok kérdőjellel terhelt.

K. F.

Megszűnik az adómentesség

Sellye

Hat százalékkal kell többet fizetniük az óvodások és iskolások szüleinek az étkezésért és a napköziért január 1-jétől, egyebek mellett erről döntöttek a tegnapi testületi ülésen a képviselők. Így az óvodai ellátás napi 212, az iskolai menza 155, míg a napközi 226 forintba kerül majd.

A gondozási központban is emelkedtek a térítési díjak, a bentlakásos ellátás havi kétezer forinttal, azaz 35300 forintra emelkedett, a napközbeni gondozásért pedig a korábbi 220 helyett 235 forintot kell a jövő évben fizetni. A szociális étkeztetés és a házi gondozás díja egyaránt 15 forinttal nőtt.

A képviselők tegnap a helyi adók jövő évi változásairól is határoztak. E szerint az iparűzési adó mértéke továbbra is 1,7 százalék marad, a jövőben azonban azoknak is kell adót fizetniük, akiknek adóalapja nem éri el az 500 ezer forintot. Az eddigi adómentesség mintegy 50 vállalkozót érintett a városban.

A kommunális adó nem emelkedik jövőre, a háztartásonkénti évi 7 ezer forintból a város a hulladékszállítás költségeit fedezni tudja. A gépjárműadó minden megkezdett száz kiló után 900 forint lesz a jövő évtől. A víz- és csatornadíjak pedig, hasonlóan a lakbérekhez, 10 százalékkal drágulnak a testület döntése szerint.

W. K.

BÚTORGYÁRTŰZ SZIGETVÁRON. A városi tűzoltósággal szemben lévő épület gyulladt ki tegnap a reggeli órákban. A lángokat az ügyeletes tűzoltók vették észre és azonnal megkezdték a mentést. A tűz a tetőtérben kialakított lakás környékén keletkezett, ezért először a bent lévőket mentették ki, majd két gázpalackot is kihoztak az épületből. Az égés szerencsére nem terjedt át a földszinti bemutatóteremre és gyártócsarnokra, de a teljes oltáshoz a helyieken kívül a barcsi és a pécsi egységek segítségére is szükség volt. Az anyagi kár több tízmillió forint is lehet, személyi sérülés szerencsére nem történt. **FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ**

Hírek

SZIGETVÁRON és környékén található tíz településen az „Élhetőbb faluért" közmunkaprogram jóvoltából harminc fő regisztrált munkanélküli vagy rendszeres szociális segélyben részesülő összesen hatvanhat napra munkalehetőséget kap. A Baranya megye területén végzendő feladatok idén decembertől jövő év február végéig tartanak. A programban részt vevők havi átlagbére hatvanezer forint. *(csam)*

ABALIGETEN ezentúl önkormányzati Hírlevélben tájékoztatnak mindenkit a települést érintő önkormányzati hírekről és szándékokról. A tegnap készített helyi lapban egy felmérés is szerepel, amelyben azt kérik az idősektől, hogy miben segítheti őket – favágásban, bevásárlásában, ebédkihordásban – az önkormányzat. *(aa)*

A SZENTLŐRINCI önkormányzat az év első háromnegyedében összesen 62,5 millió forintot – az éves keret 78 százalékát – fordított szociális ellátásra. A legnagyobb összeget, közel 30 milliót a rendszeres kiegészítő családi pótlék vitte el. Otthonteremtési támogatásra 2 millió, mozgáskorlátozottak támogatására 2,2 millió, Bursa Hungaricára 616 ezer forint jutott.

(AA)

Esztergom 82. érseke

– Nagy örömmel és bizonyos meglepetéssel fogadtam a kinevezést, mert minden korábbi híreszteléssel szemben egyáltalán nem számoltam azzal, hogy a szentatya engem választ – nyilatkozta az MTI-nek Erdő Péter, az Esztergom-Budapesti Főegyházmegye szombaton kinevezett új érseke, aki a cím elnyerésével Magyarország prímása lett.

– II. János Pál pápa bizalma nagyon megtisztelő a számomra, igyekszem megfelelni annak – mondta Esztergom 82. érseke.

Erdő Péter a kinevezésében érez egyfajta sajátos megtiszteltetést Budapest iránt is, hiszen mióta ez a város létrejött, Budapest szülötte még ennek az egyházmegyének nem volt főpásztora.

Elődje, Paskai László szolgálatát méltatva az Eucharisztia és a papi hivatás nagyrabecsülését, Szűz Mária-tiszteletét emelte ki.

Az egyház feladatát illetően Erdő Péter úgy fogalmazott: az egész egyház létének célja az emberek üdvössége. Alapvető küldetése Jézus Krisztus személyével és művével függ össze, hiszen ő az emberért jött, azért, hogy az ember eltaláljon Istenhez.

– Ennek a közösség élete számára sok következménye van. A legaktuálisabb most, karácsonyra készülve az, hogy a békességet, az egyetértést, az egymás iránti szeretetet, megértést mélyítsük el – mondta Erdő Péter, utalva arra, hogy e célkitűzés nem kevés, akár országos, akár európai méretekben gondolkodunk, hiszen nagyon aktuálisnak látszik ma is.

Az állam és az egyház viszonyát érintő kérdés kapcsán Erdő Péter szólt arról, hogy a rendszerváltozással párhuzamosan egyházi delegáltként részt vett azoknak a jogszabályoknak az előkészítésében, amelyek az állam és az egyházak közötti viszony alapjait tisztázzák. Meglátása szerint Magyarországon az állam és az egyház elválasztásának nagyon világos, tiszta, jóindulatú szisztémája van érvényben.

– Ez olyan érték, amelyre büszkék lehetünk – tette hozzá.

Erdő Péter

Szavai szerint ennek alapján tud együttműködni az állam az egyházakkal, s úgy látja, amikor nehézségek adódnak, azok nem annyira az állam és az egyház, mint inkább különböző csoportok között jelennek meg.

A mostani helyzetben mutatkozó vitákat illetően Erdő Péter kifejezte reményét, hogy azok hamarosan megoldódnak, utalva az egyházfinanszírozással, illetve a szociális intézmények alapítási lehetőségeivel kapcsolatos nézeteltérésekre.

Ezek – szerinte – komoly technikai részletkérdések, az ideális megoldás megtalálása nem könnyű feladat, de bízik a szakmai egyeztetések sikerében.

Erdő Péter elmondta, hogy a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektori tisztségét ünnepélyes beiktatása napjáig, 2003. január 11-ig gyakorolja. ■

Választás a Dunamelléken

Dr. Hegedüs Lórántot dr. Szabó István váltja a püspöki székben

A Dunamelléki Egyházkerület, melyhez Baranya is tartozik, befejezte hosszas választási meneteléséét. A napokban *Brandenburg Sándor*, az egyházkerület választási bizottságának elnöke nyilvánosságra hozta a választás nem hivatalos végeredményét, hangsúlyozva, hogy a bizottsághoz több panasz is érkezett, s a törvényes fellebbezési idő sem járt le (januárban esedékes a beiktatás), így a hivatalos végeredmény alakulását az illetékes egyházi bíróságok eljárásai után tudhatjuk csak meg.

Mindenesetre biztosnak látszik, hogy az egyházkerület püspöki székében *dr. Hegedüs Lórántot* (126 voks) *dr. Szabó István* (197 voks) váltja fel, az egyházkerületi főgondnok *dr. Nagy Sándor* (185) lesz *Takaró Mihály* (138) ellenében. A püspökhelyettes *Varga László* (180) lett, vetélytársa *Fónagy Miklós* (143) volt, a világi főjegyzői posztot az elkövetkező hat évre pedig *dr. Tőkéczki László* (220) tölti be, aki *dr. Mészáros István*t (102) előzte meg.

Az új püspök, *dr. Szabó István* 1956. december 14-én született Sárbogárdon egy hétgyermekes családban. A teológiát Debrecenben végezte el és 1997-től a Budahegyvidéki Egyházközség lelkipásztora. Doktori vizsgát 1994-ben tett, értekezésében az 1989 előtti egyházvezetés teológiai megnyilatkozásait elemezte a kálvini teológia mérlegére téve. 1998 óta a Pápai Református Teológia egyetemi tanára, társadalmi funkcióit illetően pedig tagja a XX. Század Intézet (Terror Háza Múzeum) felügyelő bizottságának és a Károli Gáspár-díj szakbizottságának.

Dr. Szabó István

Nős, három gyermek édesapja.

Dr. Nagy Sándor főgondnok 67 éves villamosmérnök, Békéscsabán született félig tót, félig magyar családban. A legkisebb budapesti református egyházközség, a törökőri presbitere három évtizede. Nős, öt gyermeke és 12 unokája van.

Az új püspökhelyettes (lelkészi főjegyző) *Varga László* Kecskeméten született 1936-ban, Budapesten végezte el a teológiát 1959-ben, dolgozott Monoron, Seregélyesen, Izsákon, Kunszentmiklóson, Tiszakécskén. Ma Kecskeméten él, nős, négy gyermek édesapja. Az egyházkerület tanácsbírája volt, később a gazdasági bizottságban, majd pedig a kerület építési bizottságában munkálkodott.

Az új gondnokhelyettes (világi főjegyző) *dr. Tőkéczki László* 1951 szeptemberében született Szikszón. Történelem-német szakos tanár, doktori és kandidátusi címet szerzett és 1981-től az ELTE bölcsészkarának professzora. A Valóság című folyóirat főszerkesztője, a Hitel és a Protestáns Szemle szerkesztője, a Magyar Nemzet publicistája, a TIT alelnöke és a Magyar Könyv Alapítvány elnöke. Nőtlen, Budapesten él. ■

Visszavonult a Nobel-békedíjas püspök

Carlos Felipe Ximenes Belo püspök, Dili apostoli adminisztrátora egészségügyi okok miatt benyújtotta lemondását a pápának.

Az 54 éves főpásztor, szalézi szerzetes úgy nyilatkozott, hogy mind testileg, mind szellemileg hosszú pihenésre van szüksége, mivel rendkívül kimerültnek érzi magát.

Belo püspök, a Kelet-Timor 24 évig tartó indonéz megszállását ellenző erők jelképévé vált, 1996-ban Nobel-békedíjban részesült José Ramos Horta függetlenségi aktivistával együtt, aki jelenleg az ország külügyminisztere.

Kelet-Timort 1976-ban szállta meg Indonézia. Az önkényuralomnak az 1999 augusztusában megtartott népszavazás vetett véget. A Kelet-Timori Demokratikus Köztársaság, mint szuverén állam, idén május 20-án lépett be az ENSZ országai közé. 843 ezer lakosából 750 ezren katolikusok. ■

A Szentszék és Türingia

Erfurtban kulturális jellegű egyezményt írtak alá a Szentszék és Türingia között. E megegyezés értelmében az erfurti teológiai kart a város állami egyetemához csatolták. Ebben az ősi német városban, az ún. Türingiai Szabad Állam fővárosában lett Ágoston-rendi szerzetes Luther Márton, aki itt végezte tanulmányait, később pedig teológiát tanított.

Az egyezményt a Szentszék részéről Giovanni Lajolo érsek, németországi apostoli nuncius, míg Türingia részéről Bernhard Vogel miniszterelnök írta alá, mindkét részről népes delegáció jelenlétében. ■

Egy kevés csend

Bátor Botond

Mozdulatlanul állt, figyelt. Gondolatai messze jártak, vagy éppen sehol, nem tudom. Csak állt, csendben. Némelyek éppen arra mentek, de nem vette őket észre, vagy nem akart rájuk figyelni, ő csak állt és látszólag egyfelé tekintett. Kissé a bal lábára nehezedett, ki tudja, mióta volt ott rendületlenül? De nem tűnt fáradtnak. Könnyedén állt, nem mozdult semerre, mégsem tűnt mozdulatlannak. Ahogy messziről figyeltem, olyan volt, mintha szólna hozzám. Talán észrevett, de fontos, amit néz, nem fordítja felém a fejét. Egyre határozottabban érzem, felfigyelt rám. Várok. Nem akarom zavarni, ha elmegyek, az is kizökkentheti figyelméből. Most már nem léphetek ki olyan könnyedén világából. Észrevétlenül jelentem meg, ott vagyok részeként figyelmének. Egyre mélyebb a csend kettőnk között, mintha hallanám a szíve dobogását, érezném erének lüktetését. Azt hiszem, soha nem fogunk beszélgetni, mégis, míg élek nem felejtem el.

Nem volt semmi különös ebben a találkozásban, bármelyik tóparton, vagy hegyoldalban történhetett volna hasonló, de nem lehet elfelejteni.

Van olyan nyelv, mely szavak nélkül is megszólal és beszél. Sőt, adott esetben többet is mond, nem is lehetne megfogalmazni, mondatok szerkezetébe önteni. Tudom, valakihez tartoztam rövid ideig, mert magával ragadt az az élmény, amiben része volt.

Szeretem ezt a megfoghatatlan valóságot, beszédet. Isten is így szól hozzám. Megrendít mozdulatlan dinamikája, ahogy magával ragad, és szárnyaira emel. Ilyenkor mindig másnak látom a világot. Nincs is szükség a szavakra, ekkor legalábbis jobb a hallgatás. Egyszerűen csak Vele lenni, s részévé válni a teremtésnek.

Az imádság fokozatai: én beszélek, Isten hallgat; én beszélek, Isten is beszél; Isten beszél, én hallgatok; Isten hallgat, én is hallgatok.

Közeledik a karácsony, zajos üzletek, hömpölygő tömegek, reklámáradat, üres szív. Így nem lesz más ez az ünnep, mint a valóság gicscses torzulása, amolyan „való világ". Egy kevés csend máris kijózanít és segít meglátni a lényeget.

Talán nem árt néha arra is figyelni.

Botond testvér, pálos szerzetes

Gyermekeknek karácsonyra

Márton Dénes kanonok Gyermekeknek... (szentbeszédek, történetek) című könyvét elsősorban gyermekek számára állította össze, hogy pozitív benyomásokkal segítse őket a helyes lelkiismeret kifejlesztésében. A nevelői cél miatt azonban szülők és kezdő hitoktatók is haszonnal forgathatják. A kötet azokban az időkben íródott a gyermekmisék számára, amikor az iskolákból kiszorult, a családoknál pedig nehézzé vált a hitoktatás. Márton Dénes számos színes képpel illusztrált művének mostani megjelentetését éppen azok a szülők kívánták, akik e történeteken keresztül találták meg annak idején azt a szilárd pontot, amely életük keresztény identitását megalapozta. A könyvet a magyar Pálos Rend pécsi kolostora adta ki. ■

EMLÉKEZTETŐ

HAJLÉKTALANOK TEÁSJÁRATA. Téli kríziskezelési programja keretében forró teát és zsíros kenyeret oszt ki hajléktalanok között a Pécs Egyházmegyei Karitász, – 120 adagot naponta az Ágoston téren, a hajléktalan férfiak szállójánál (Gomba utca), és a női szálló lakói számára. A szállókban meleg ruhát is kaphatnak.

KARÁCSONYI ORATÓRIUM. December 15-én, vasárnap a Ferences-templomban a Bazilika Mozart Kórusa és zenekara Saint-Saens Karácsonyi oratóriumából ad részleteket a fél 10 órakor kezdődő szentmisén.

A NAGYNYÁRÁDI VEGYESKAR énekel vasárnap a fél 10 órakor kezdődő németnyelvű misén Pécsett, a Belvárosi templomban. Rádióközvetítés 10.30-tól.

DECEMBER 14-ÉN, szombaton 16 órakor nyílik Benkő László Áhítat című kiállítása a pécsi Bazilika Kocsis László termében (Szt. István tér 14.). A kiállítást Rozsnyói György, a Magyar Katalikus Újságírók Szövetségének tagja nyitja meg. Közreműködik: Járomi Luca (fuvola). Megtekinthető december 28-ig naponta 9–13 óra között.

A MOHÁCSI Singende Quelle Kórus énekel vasárnap a geresdlaki templomban fél 10 órakor kezdődő igeliturgián. Magyar a liturgia, német az ének. Utána magyar és német karácsonyi énekekből adnak félórás műsort.

NYOLCVAN NAGYON RÁSZORULT gyermeknek szervez karácsonyi ünnepséget december 20-án, este 6 órakor a Karitász a Janus Pannonius utcai nagytermében. A gyermekek természetesen ajándékot is kapnak.

KAPOCS. A Pécsi Rádió vasárnap reggeli ökumenikus magazinjában advent harmadik vasárnapján a reménységről és a szeretetről László Lajos beszélget vendégeivel. *(a)*

JÁTSZÓHÁZ és kézműves foglalkozás kezdődik szombaton délután 3 órától a pécsi Dischka Győző utcai evangélikus gyülekezetnél, alkalom arra, hogy fiatalok és idősebbek karácsonyfadíszeket és ajándékokat készítsenek. *(a)*

BEIKTATÁS. Szombaton délelőtt 10 órakor kerül sor az újonnan megválasztott egyházmegyei vezetők, köztük Peterdi Dániel esperes beiktatására Pécsett a belvárosi református templomban. *(a)*

GYERMEKKARÁCSONYOK. Mind a Pécs-belvárosi református gyülekezetben, mint pedig a Dischka Győző utcai evangélikusoknál december 22-én délután 5 órától tartják a szokásos gyermekkarácsonyt, amelyen a hitközség apróságait apróbb ajándékokkal is meglepik. *(a)*

ARANY MIKROFON. A fennállása 125. évfordulóját ünneplő római sajtószövetség – Olaszország és egész Európa egyik legrégibb ilyen jellegű társulása – „Arany-mikrofon"-díjjal ajándékozta meg a szentatyát. Ezzel adóztak a pápa rendkívüli kommunikációs képességeinek, valamint ezzel fejezték ki hálájukat a szentatyának azért, hogy beszédeiben állandóan hangoztatja az eszmék, a hit, az emberi jogok és a tájékoztatás pluralizmusának tiszteletét. ■

Hammerschmidtné félrelép

(Az Illatszertár a Pécsi Nemzeti Színházban)

László Miklós *Illatszertár* című színműve a két világháború között keletkezett sikerdarabok sorába tartozik. Az író igen leleményesen alkalmazta a nézőre gyakorolt hatás korabeli – és, úgy látszik, örökzöld – receptjének két elemét: a színpadi tér kialakításával érdeklődést kelt, amit azzal tud fokozni, hogy előbb késlelteti a cselekmény valódi motívumainak lelepleződését, majd, miután „kiderülnek a dolgok", a darab nem oda fut ki, ahová várnánk. Ez a gyorsuló, meglepő irányba forduló dramaturgia kétségkívül egyre erősebben leköti a nézőt, igaz, ennek az az ára, hogy a szituáció kései kialakulása következtében az első felvonás túlságosan laza szövésű. A pécsi előadásnak is ez a gyengébb szakasza, de ez az írott anyag sajátosságából adódik. Egyébként az *Illatszertár* ezúttal is igazolja az említett recept hatékonyságát.

Az elmondottakból következik, hogy egy efféle mű esetében szinte minden a miliőrajzon, a drámai tér plasztikus kiképzésén múlik. Éppen ebben rejlik a pécsi előadás ereje, amihez igen konstruktív tényezőként járult hozzá *É. Kiss Piroska* kitűnő díszlete. Ez a színpadi tér kimunkáltan valószerű ugyan, ám a finom stilizáció jelzéseit is rejti, például a tükör-motívummal: nemcsak a jobb oldalon álló, hangulatilag felettébb fontos bútordarabra gondolunk, hanem arra is, hogy mivel a nézők belülről szemlélik a cselekmény helyszínéül szolgáló illatszertárt, az üvegportál utca felé forduló feliratait szükségképpen fordítva, tükörírásszerűen látják, ami jelezheti, hogy az események is fonákjukról mutatkoznak meg, s majd helyre kell állítani a normál olvasatot.

A színtér vízszintesen és függőlegesen is kellően tagolt, ami kiváló, a viszonyok dinamikáját sejtető mozgáslehetőséget biztosít a színészek számára, és kifejezi a bemutatott világ hierarchikus természetét. Ezeket az alá- és fölérendeltségi viszonyokat a szereplők mindvégig gondosan érzékeltetik, így a két kifutó, *Urbán Tibor* és *Pilinczes József*, a kitörni vágyó Rátz kisasszony szerepében *Fábián Anita* és az üzletmenet rendje fölött érzékeny lelkű hárpiaként őrködő Molnár kisasszony, azaz *Tadics Ágnes*. *Csak* a Detektív *(Kovács Dénes)* áll kívül a körön, meg is engedheti magának, hogy, a kíváncsiságot fokozva, kissé elszundikáljon a hintaszékben.

A harmincas évek világának felidézése, amihez a kirakatablakon túl látható utcai események szellemes felvillantása is hozzátartozik, arról tanúskodik, hogy a rendező, *G. Béres Attila*, igen helyesen, nem óhajtotta aktualizálni a cselekményt. A mai divattal ellentétben nem kívánt a színházi szabó szerepébe helyezkedni, akinek az a feladata, hogy a mindenkori néző „testére szabja" a műveket, ehelyett elvárta, hogy a befogadó vállalja inkább az utazó szerepét, s képzeletben röpítse vissza magát hetven évvel. Ehhez minden segítséget megad neki. Ilyen a remek marionettjáték-betét, ami az idő felgyorsításával kapcsolatos, és pompás sűrítménye a boltban zajló eseményeknek.

A színpadi hierarchia csúcsán a drogéria tulajdonosa, Hammerschmidt úr áll, aki a lépcső tetejéről úgy pillant a „lenti" világra, mint az egykori darabok „pater familias"-a. És egy hűtlen asszony miatt felborul a nyugalmas rend, sőt, amikor elkezdődik a játék, már meg is van a baj, csak még nem tudni, mi az. Persze: Cherchez la femme! És ez az asszony még csak meg sem jelenik a színdarabban, ami részint igen ügyes húzás, részint pedig nagy lehetőség a férjet alakító színésznek, akinek így egy számunkra láthatatlan nőhöz fűződő érzelmeit kell bemutatni a többi szereplővel folytatott dialógusok során. *Stenczer Béla* egy kiszolgáltatott, esendő főnököt játszik, szerepéhez tragikomikus, olykor groteszk tónusokat is keverve. Fanyar humorral veszi tudomásul visszás pozícióját, majd a korábbi (vagy annak látszó) állapot helyreállítását. Amikor felfelé megy a lépcsőn, miközben szövege ráhangolódik az ismert dalra, az az előadás egyik legjobb pillanata. Őszinte pillanat, mert azt is kifejezi, hogy ebben a színműben nem a jellemrajz a fontos, hanem a figura ügyes helyzetbe hozása.

A szerelmi háromszög polgári drámákból ismert tematikája karrierhistóriát ígér, ám, mint jeleztem, a cselekmény ravaszul „gellert kap". A történek, mint a snájdig, mindig éberen figyelő Kádár úr *(Széll Horváth Lajos)* távoznak a színről, hogy a figyelem a két marakodó szereplőre, Balázs kisasszonyra és Asztalos úrra irányulhasson, akik még nem is sejtik, hogy valójában szerelmesek egymásba. *Gráf Csilla* és *Vidákovics Szláven* rokonszenves párost alkot. Felfokozott gesztusaik és kitöréseik kapcsolatuk rejtett dimenzióit érzékeltetik. Igaz, az

Gráf Csilla és Bánky Gábor jelenete FOTÓ: MÜLLER A.

ő karácsonyi egymásra találásukhoz Sipos úr közreműködésére, biztatására is szükség van, akiből *Bánky Gábor* a kispolgár, az alkalmazott félénk, könnyen beijedő, a „létharc" törvényeit tudomásul vevő, de alapjában jóságos figuráját formálja meg.

Hammerschmidtné tehát félrelépett, s a dologból színdarab született. Nélküle. A siker bevált receptjéhez őrá már nem is volt szükség. *Nagy Imre*

LUCA-NAPI VARÁZSLATOK. Számos program várja az érdeklődőket december 13-ig Pécsett, a Színház téren és a Dominikánus Házban. A Luca-napokat tegnap a Napraforgó Tánccsoport karácsonyi előadása nyitotta meg, de lesz borbemutató, borkóstoló, bábelőadás, muzsika és betlehemes műsor is. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Habsburg Ottó köszöntése

A Páneurópa Unió pécsi szervezetének küldöttsége Budapesten, a Gellért Szállóban és Veszprémben, a Hittudományi Főiskolán bensőséges ünnepség keretében köszöntötte a 90 éves *Habsburg Ottó* nemzetközi elnököt.

A küldöttségek élén az alapító tagok, *dr. Grünwald Anna, Báling József, dr. Páva István, Kerner Lőrinc* és *dr. Szalai István* fejezték ki a pécsiek szeretetbeli jókívánságait. Feleleventették Habsburg Ottó 12 évvel ezelőtti óriási sikerű beszédét, melyet háromezren tapsoltak végig a pécsi sportcsarnokban. Felejthetetlen volt az a tíz évvel előtti március 15-e, melynek vezérszónoka Habsburg Ottó volt és beszédét így fejezte be: „Éljen a magyar". – Az ünnepelt elnök csodálatos testi és szellemi frissességgel mindkét helyszínen hosszú beszédben köszönte meg a jókívánságokat. Kitért az unióba való belépés fontosságára. Méltatta, hogy már magyarok képviselhetik hazánkat, akik párttagságtól függetlenül egységesen, együtt szolgálják országunkat. Hangsúlyozta, hogy a csatlakozás elsősorban hazánk biztonságát szolgálja. Végül szeretettel üdvözölte Pécs-Baranya soknemzetiségű lakosságát. Nagyra becsülve a magas intellektusú pécsi szervezetet, ígéretet tett, hogy kora tavasszal városunkba látogat, lehetőséget nyújtva rendezvény tartására és a pécsi polgárokkal való barátság további ápolására. *Sz. I.*

MAGYARUL – MAGYARÁN

Alakváltozatok

A Kossuth rádió vasárnap reggeli egyik műsorszámának címe: *Fúvom az énekem*. Kitűnő nyelvérzékű barátom, aki rendszeresen hallgatja Budai Ilona szebbnél szebb népdalait, megjegyezte, hogy az ő fülét bántja a *fúvom* szóalak. Szívesebben venné, ha j-vel hangzana, vagyis úgy: fújom. Az *énekem* helyett pedig a *dalom* illenék utána. Melyik a helyes?

A helyesség szempontjából teljesen közömbös, hogy két szóalak párhuzamos egymás mellett való használata mai szemmel nézve nyelvtani megítélés szerint milyen típusú jelenségnek minősül. Barátom a maga „megérzésének" alátámasztására sorolja a példákat. Ahogy mondja, a *bújok* helyett a *búvik* volna helyesnek tekinthető, ő azonban ezzel az alakkal csak az irodalmi nyelvben találkozott. De itt meg is reked a tudománya, mert a *vív* egyes szám első személyi alakjaként ő is csak a *vívok* mellett állapodik meg.

Az alakváltozatoknak az eddig említetteken kívül számos más típusa is van. Pl. a *ronda* mellett a *randa* is gyakran hallható. Az Értelmező szótár szerint ez utóbbi „gúnyosabb jelentésárnyalatú". – A *kolbász* és a *kalbász* is közismert. Az *a*-val hangzó változat ugyancsak a népnyelvhez sorolható. A népi logika szerint ugyanis, ha az általánosan használt *óma, szóma* helyett az *alma, szalma* a helyes, akkor a *kolbász* helyett *kalbászt* kell mondani, ha a beszélő nem akarja, hogy műveletlen parasztnak tartsák. A közelmúlt kitűnő humoristája, Tabi László szerint: „A *kolbászt* kedvelem, de mert a gyomrom érzékeny, *kalbászt* nem eszem. Az már egy fokkal fűszeresebb. Lehet, hogy nem a gyomromnak, csak a fülemnek."

Érdemes megfigyelnünk az igealakok ragozásában előforduló változatokat: *tanítasz-tanítsz* (kiejtve: tanícc); *tanítotok-tanítok; tanítalak-tanítlak*. – a magánhangzó nélküli alak régies, választékos. A *bántasz-bántsz* (kiejtve: bánc), *óhajtsz, rontsz, sújtsz, rejtsz, festsz, robbantsz* stb. a mássalhangzók torlódása miatt, a törvényszerűen bekövetkező összeolvadás ellenére is rossz hangzású, nehézkes ejtésű. – A *bántotok-bánttok, gyűjtötök-gyűjttök, szántotok-szánttok, töltötök-tölttök* stb. – a törvényszerűen bekövetkező rövidülés ellenére csak az írott alak egyértelmű, az ejtett változat félreérthető, nehézkes, egyhangú. – A *bántanak-bántnak, tiltanak-tiltnak, keltenek-keltnek* stb. – régies, keresetten egyhangú. Puszta szabályozással meg nem oldható típusok, változatok ezek. Csak a tanácsadásnak van értelme, létjogosultsága arra nézve, hogy a kínálkozó alakváltozatok közül itt vagy amott melyiknek a használata megfelelő. Tág lehetősége van a beszélő nyelvérzéke, nyelvi műveltsége, érzékenysége érvényesülésének. ■

Ha kedd, akkor Egyetemi Esték

Mélyen „Szántó" gondolatok indultak útnak a Pécsi Tudományegyetem Szántó Kovács János úti konferenciatermében. A nyitott előadás-sorozatot neves professzorok tartják az élethosszig tartó tanulás szellemében. Az ígéretes kedd esték első két programjában *dr. Koltai Dénes* egyetemi docens a felnőttek és időskorúak tanulási szokásainak új útjairól, *dr. Papp Lajos* szívsebész pedig a szívbetegségek megelőzéséről tartott érdekes tájékoztatót.

– Száz esztendeje még komoly tudósok is úgy gondolták hogy az ember felnőttkorban már nem képes tanulni, mert az életét az érdek és a rutin vezérli, eltűnik belőle a motiváló erő, a kíváncsiság – mondta dr. Koltai Dénes, a PTE kapcsolati és továbbképzési rektorhelyettese a felnőttek és időskorúak tanulásának új útjait ismertető előadásában. Aztán a század új élethelyzetei hamar megmutatták, hogy más a valóság. A behaviorizmus volt az a pszichológiai iskola, amelyik kísérleti körülmények között elkezdte vizsgálni a felnőttek tanulását, hogy hol állnak gátak az ismeretgyűjtés útjában. Bebizonyították azt is, hogy a felnőtt 55 éves koráig jóformán bármit meg tud tanulni. A kísérlet tárgya az eszperantó nyelv elsajátítása volt, és megállapították, hogy még a legalacsonyabb intelligenciaszintűek is haladnak. Az volt a legeredményesebb, aki tanulási tapasztalattal rendelkezett, és volt motivációja. Kiderült, a tanulás legnagyobb gátja a szégyenérzet. A másik fő gond az időhiány. A felnőtt a családfenntartói szerepe mellett meg kell őrizze a munkahelyét, és meg kell feleljen a családi szokásrendszernek is. Tény, hogy egy huszonéves főfoglalkozású tanuló nagyobb intenzitással halad az anyagban, mint egy idősebb ember. A negyven feletti ugyanis munka után már csak tudatosan tud figyelni, hamarabb elfárad. Igazolt adat, hogy 17 perc a spontán figyelem ideje egy átlagos felnőttnél, utána már külön koncentrálni kell, hogy minden rögzüljön.

Dr. Koltai Dénes

Az idősebb akkor tud tanulni, ha szüksége van az ismeretanyagra, ha egyértelműen hasznosnak érzi a tudnivalót. A legerősebb ösztönzők: több pénzt jelentő munkakör, vagy a meglévő megőrzése – itt főként informatika és nyelvtanulás a választott anyag. Fontos szempont a társaság is (például nyugdíjasoknál), a sikerélmények begyűjtése.

A világon egyre több felnőtt tanul, a fejlett országokban minden második ember. Főként szakképzésben vesznek részt, és egészségügyi prevenciós tanfolyamokon. A Louvre-nak például évente 20 ezer beiratkozott hallgatója van. Hazánkban is folyamatosan javul a helyzet, de még 20 százalék alatti az érték.

A héten a különleges műveltségi kurzus hallgatóinak dr. Papp Lajos egyetemi tanár számolt be a szívbetegségek megelőzésének módjairól.

– A mai matuzsálemi kor 120-130 év lehetne, ezzel szemben nálunk a most születő fiúk várható életkora 67, a lányoké 76 év. Skandináviában és Japánban ezek a számok jóval magasabbak. Az élet ilyen jellegű mennyiségi és minőségi jellemzői nem is elsősorban az orvosi problémák körébe tartoznak – vélekedett a Pécsi Szívcentrum igazgatója. – A test és a lélek harmóniája jelenti az egészséget. Egyik sem hibátlan. Ha a test ép, a pszichikum sérül, előbb-utóbb a testet is megbetegíti.

Dr. Papp Lajos

A központi szerv, a szív több mint 200 millió liter vért pumpál át magán 70 év alatt. Évente 40 milliószor húzódik össze a szív maga, ugyanennyiszer nyitnak és záródnak a billentyűk. A világhírű szívsebész a szívbetegségek megelőzési módjait részletezve mindenekelőtt a mozgás jelentőségéről, a helyes táplálkozás fontosságáról, ezek összefüggéseiről, az önpusztító, önmérgező kortünetektől beszélt, majd a modern komputerizált szívsebészet lehetséges fejlődési pályáit vázolta fel. A Pécsi Szívcentrumról szólva elmondta, hogy annak létrehozásakor a legjobb szakembereket, a legkorszerűbb technikát sikerült Pécsre telepíteni. Így a bajbajutottak a lehető legrövidebb időn belül kikerülhetnek a közvetlen életveszélyből. Az életmentő beavatkozások tekintetében térségünkben ezáltal szinte globálisan fordult a kocka, hiszen a régió, Baranya-Somogy-Zala lakossága a szívvel kapcsolatos életmentés terén jobb helyzetben van, mint például az Amerikai Egyesült Államok legfejlettebb területei.

Aki tehát az Egyetemi Esték felét a professzorokkal tölti, az oklevelet kap arról, hogy részt vett a Pécsi Tudományegyetem fejtágítóján. Ugyanakkor ennél jóval többet ér a jó tanácsokat beépíteni a mindennapi életbe, az ismeretanyaggal gyarapítani az általános műveltséget. Bizonyos, hogy mindenütt van még helye ennek a tudásnak, ezt bizonyítja majd a jövő esztendő első találkozója is, amikor az Univerzum csodája, az AGY lesz napirenden.

BEBESSI K.–MÉSZÁROS B. E.

Műveltségi extrák

Az Egyetemi Esték találkozóin a régió 17 ismert professzora és szaktekintélye számol be a tudomány, a történelem, a kultúra érdekességeiről. A neves előadók közül a következő öt összejövetel témavezetője időbeli sorrendben: *dr. Andrásfalvy Bertalan, dr. Hámori József, dr. Ormos Mária, dr. Szabó István, dr. Tóth József.*

A előadásokat bárki látogathatja, és aki legalább 8 tájékoztatón részt vesz, az a tanévzárón oklevelet vehet át. Az előadások kedden 18 órakor kezdődnek, a PTE Szántó Kovács János u. 1/B. címen található nagy földszinti előadótermében. A legközelebbi alkalommal, december 17-én dr. Andrásfalvy Bertalan professzor emeritus a karácsonyi néphagyományokról beszél a hallgatóságnak.

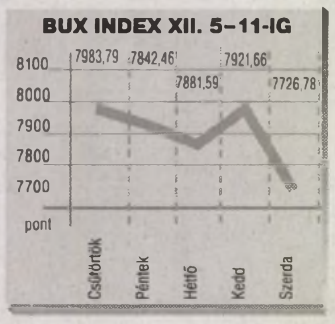
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 11.)

Borsodchem	5 080 Ft	⇩
Egis	14 100 Ft	⇩
Matáv	852 Ft	⇩
Mol	5 350 Ft	⇩
OTP	2 107 Ft	⇩
Richter	13 800 Ft	⇩
TVK	4 050 Ft	⇩
Zalakerámia	1 425 Ft	⇩

BUX: 7726,78
-2,46% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX XII. 5–11-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	368,33
Cseh korona	7,60
Euró	236,35
Japán jen (100)	189,97
Lengyel zloty	59,44
Svájci frank	160,33
Szlovák korona	5,66
USA-dollár	234,29

HÍREK

ZIGORÚBB. A veszélyes importtermékek kiszűrésére és forgalomba kerülésük megakadályozására együttműködési megállapodást kötött a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség és a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága. A január l-jén életbe lépő EU-rendelet lehetőséget biztosít arra, hogy a veszélyes árukat a pénzügyőrök ne vámkezeljék. A vámosok által veszélyesnek ítélt árukat a fogyasztóvédők vizsgálják meg. EUROPRESS

ERŐS. Az Iposz azt kéri, hogy a gazdaság szereplői, a jegybanktanács és a kormány képviselői közösen találjanak megoldást az erős forint miatt bekövetkezett negatív jelenségek orvoslására. Az Iposz tagjai közül leginkább a beszállítókat és a főként kivitelre termelőket érinti hátrányosan a forint erősödése. Az erős forint miatt drágulnak a szolgáltatások, ami kedvezőtlenül hat a turizmusra is. Az erős forint nem kedvez a beruházások növekedésének sem, illetve az itt lévő külföldi cégek foglalkoztatási szintjét is negatívan befolyásolja. MTI

HIBA. A Tőzsdei Egyéni Befektetők Érdekvédelmi Szövetsége (TEBÉSZ) és a Kárpótlási Jegy Tulajdonosok Érdekvédelmi Egyesülete (KJÉE) szerint a Forrás Rt.-be apportálandó cukorgyári részvények értékét az ÁPV Rt. 3,5-szörösére taksálja, mint amennyit azok jelenleg a piacon érnek. A tőzsdei részvények értékét kivonva az apportálandó vagyonból 2,144 milliárd forintos értékhányad marad, elméletileg ez tartalmazná a három cukorgyár Forrás Rt.-be apportálandó értékét. MTI

VÉGE. A TIR nemzetközi vámgarancia-igazolványokat kibocsátó Nemzetközi Közúti Fuvarozási Rt. december 25-től egyoldalúan felmondta a biztosítási szerződést az Oroszországi Föderáció területén lebonyolított fuvarozások esetében. Ettől az időponttól az Orosz Fuvarozási Egyesület további TIR-igazolványokat nem adhat ki, és a TIR-egyezményben részes tagországok egyesületei által kiadott TIR-igazolványok garanciája Oroszország vámterületén hatályát veszti. MTI ■

Nem eladó az Ikarusbus

Két hete áll az Ikarusbus székesfehérvári gyára. Megrendelés nincs a láthatáron, a termékpaletta nem versenyképes és drága. A tulajdonos képviselője cáfolta, hogy eladnák a céget az Ikarus Rt.-nek.

BUDAPEST

Az Ikarusbus két hete álló székesfehérvári gyárának nincs rendelése, a bérüket rendre megkapó dolgozók december 20. és január vége között veszik ki jövő évi szabadságukat. A tulajdonos, az Irisbus igyekszik megrendeléseket szerezni. Mégsem vonul ki Magyarországról, sőt megújulási programot dolgozott ki – jelentette be *Elios Pascual*, az Irisbus-csoport elnöke. Ezzel *Széles Gábor* közelmúltban tett bejelentésére reagált, aki úgy tájékoztatta lapunkat, hogy az Ikarus Rt. ajánlatot tett az autóbuszgyártás visszavásárlására, s mint mondta, a másik fél kedvező írásbeli választ ígért.

Az idén csupán 280 jármű készült Székesfehérváron (amelyből 180-at értékesítettek külföldön, Romániában, Tunéziában és Oroszországban), s nem várható megrendelés sem, mert a Volántársaságoknak nem kell a gyár elővárosi busza, az Irisbus – külföldön készülő – modelljeiből hoznak ajánlatot a magyar piacra. Az Ikarusbus kínálatából a csuklóst és a trolit kínálják majd exportra, s Elios Pascual szerint a troli az EU-ban is versenyképes lehet. A termelés áprilisban, májusban indulhat. A tervek szerint az Irisbus csoportnak Magyarországon gyártanak majd járműveket. (Ám ekkor az Ikarus név eltűnhet a piacról.) A csoport elnöke figyelmeztetett, hogy a brazil buszok 25 százalékkal olcsóbbak, s ezzel az árszinttel nem tud versenyezni Fehérvár, a mai magyar monetáris politika nem kedvez a kivitelnek. Emellett három éve veszteségesen értékesítik az itteni buszokat, s ez az Irisbusnak eddig 25 millió eurójába került. A tervezett 400-500 darabos gyártás ugyanakkor nem ad lehetőséget sem fejlesztésre, sem létszámbővítésre. A 400 fős gyárból az idén bő 250 embert bocsátottak el. Az Irisbus elnöke szerint a következő év nehéznek ígérkezik, de bíznak benne, hogy azután javul a helyzet.

Májusban híre jött, hogy az Ikarusbus befektetne Indonéziában. Elios Pascual elmondta, hogy a kormány intenzív segítségével folynak a tárgyalások, de indonéz részről nincs döntés. EUROPRESS

Éppen három éve, 1999. december 15-én írták alá azt a szerződést, amely alapján az Ikarus az Irisbus-csoporthoz csatlakozott Ikarusbus Rt. néven, s január elseje óta a társaság 95 százaléka van az Irisbus tulajdonában. Öt százalék maradt az egykori magyar főtulajdonosnál, az Ikarus Rt.-nél, amely továbbra is az Ikarusbus alkatrészbeszállítója.

Mindenkinek fizetni kell

BUDAPEST

Ezekben a napokban kapják kézhez az érintettek a Diákhitel Központ 2001. évi záróegyenleg-értesítőjét. Lapunk értesülése szerint a törlesztést azon végzett hallgatóknak is meg kell kezdeniük, akik nem találtak munkát.

Jelenleg mintegy 115 ezer hallgató veszi igénybe a diákhitelt, amelynek maximális összege havonta 25 ezer forint – tájékoztatta az Europresst *Őry András*, a Diákhitel Központ Rt. kommunikációs igazgatója. A diákhitel bevezetése óta összesen 22,5 milliárd forintot folyósítottak a hallgatóknak. A változó kamatszint jelenleg évi 9,5 százalék.

Az első záróegyenleg-értesítők készhez vétele után semmi teendője nincs a fiataloknak, amennyiben egyetértenek az elszámolással. A Diákhitel Központnak ugyanis minden évben tájékoztatnia kell az érintetteket, hogy mindenki tisztában lehessen a felvett hitel összegével.

2003. január 1-jétől 14 ezer végzett diáknak kell megkezdenie a hitel visszafizetését. Havonta a munkajövedelem 6 százaléka a törlesztőrészlet. Aki nem tud elhelyezkedni, annak az éppen érvényes minimálbérre vetítve kell fizetni a havi 6 százalékos részletet. Őry szerint kicsi az esélye, hogy egy frissen végzett diplomás két-három hónapon belül nem talál munkát.

Még ebben az évben postázzák azokat az értesítő leveleket is, amelyek a hitel visszatérítésének rendjéről tájékoztatnak.

Őry András hangsúlyozta: ha valaki a maximális 5 év alatt a havi maximális hitelt veszi fel, és havi 100 ezer forintos kezdő fizetéssel alkalmazzák, akkor a kamatokkal együtt mintegy 18 év alatt a felvett összeg 1,6-szorosát fizeti vissza adóssága törlesztéseként. Ez a szakemberek szerint más hitelkonstrukciókhoz mérten rendkívül kedvező. NÉMETH ZSUZSA

Változatlan árak

BUDAPEST

Kedvező folyamatot jelez az infláció alakulása a KSH elemzői szerint. A fogyasztói árak 4,8 százalékkal haladták meg novemberben a tavaly ilyenkori szintet, az éves infláció pedig 5,2 százalék körül várható.

A várakozásoknak megfelelően alakul az inflációs ráta. A KSH szerint a fogyasztói árak nem változtak az elmúlt hónapban, a tavaly novemberi szintet pedig 4,8 százalékkal haladják meg. Az év első tizenegy hónapjában az árak átlagosan 5,3 százalékkal voltak magasabbak, mint 2001 azonos időszakában. *Hegedűs Miklós*, a GKI Gazdaságkutató Rt. ügyvezetője szerint az év egészében 5,2 százalékos fogyasztói infláció várható, ami igen jó eredmény a 2001. évi 9,2 százalékos indexhez képest. Hozzátette azonban, hogy jövőre a devizainfláció megtorpanását várják az elemzők, és a GKI szerint 2003-ban az ideivel azonos lesz a fogyasztói árak emelkedése. Ez önmagában nem okozna problémát, az azonban igen, ha a monetáris politika továbbra is szigorú marad, ami visszafogja a beruházási kedvet, és ezzel együtt a növekedést. ■

Eva-finis

BUDAPEST

Az egyszerűsített vállalkozói adózás (eva) választását legkésőbb december 20-ig kell bejelenteni a vállalkozás székhelye szerint illetékes APEH-igazgatóságon. A határidő lejárta jogvesztő hatályú, a késedelmet utólag igazolással sem fogadhatják el. Éppen ezért az adóhivatal meghosszabbított ügyfélszolgálati időben áll az adózók rendelkezésére.

2002. december 13-án, pénteken valamennyi ügyfélszolgálat a hétfői, december 14-én, szombaton a pénteki nyitvatartási rendben dolgozik, december 20-án, pénteken pedig a központi ügyfélszolgálatok egységesen 8.15-től 18 óráig tartanak nyitva.

Az APEH felvette a kapcsolatot a Magyar Posta Rt.-vel, miután a visszajelzésekből az derült ki, hogy néhány helyen elfogytak az eva-bejelentkezési lapok. A hivatal és a posta korábban úgy állapodott meg, hogy a nyomtatványboltok mellett a postahivatalokban is megvásárolhatók lesznek a bejelentkezéshez szükséges adatlapok. Az APEH internetes oldaláról ingyen letölthető a bejelentkezéshez szükséges nyomtatvány. EUROPRESS

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Kábítószerre kellett a pénz a betörőknek. Mindent bevallottak. *11. oldal*

Sport
Verte a németeket a magyar női kézilabda-válogatott. *15. oldal*

Sport
A teremfoci nem üzlet: fő a jó társaság és a mozgás szeretete. *16. oldal*

Élet & Stílus

Mars a Marsra

Mindig születtek prognózisok a jövőről, korábban a regényírók fejében. Manapság már tudósok elemzik, hová jutunk – például negyedszázad múlva.

Huszonöt év múlva már senkit sem fog érdekelni a Hold, a kutatók mindent tudnak róla, teljes figyelmüket a Marsra irányítják. Az űrutazás jóval egyszerűbb és könnyebb lesz, az űrhajósok életükben nem egyszer, hanem akár rendszeresen indulhatnak majd „munkába", hogy eltöltsenek egy távoli bolygón néhány hetet vagy hónapot.

Az orvostudomány terén az új módszereknek köszönhetően sok betegséget hamarabb és könnyebben felismernek majd, és így kigyógyulni is könnyebb lesz belőlük.

Sokan félnek azonban attól, hogy még sok, az AIDS-hez hasonló veszélyes vírus terjedhet el a Földön. Ezzel együtt életkilátásaink javulnak, és egy 25 év múlva születendő európainak nagy esélye lesz arra, hogy 100 évig éljen.

A számítógép 2025-ben alapvetőbb kelléke lesz egy háztartásnak, mint ma a telefon. A gyors és olcsó kapcsolatnak köszönhetően sokan vállalhatnak munkát a világ másik felén, hiszen eredményeiket és teljesítményüket a tőlük 5000 kilométernyire élő főnökük akár percenként ellenőrizheti, a kérdéseket videotelefonon vitathatják meg. Akkor sem kell majd sokat mászkálni, ha valaki szeretne bevásárolni. A háromdimenziós képek segítségével még a kiszemelt új ruhadarabokat is – alkatához igazított – virtuális manökenekre próbálhatja. ■

JÓPOFA. Az idei fotóarchívumokban Garry Stretch lett az év arca, aki extrém show-jával döbbentette meg a nézőket Ausztriában. Kozmetikusok már nem vállalják arcbőrének ápolását, ő viszont azt állítja, az életben amúgy sem kell mindenhez jó képet vágni. FOTÓ: EPA

A férfisztriptíz művészet?

Úgy tűnik, a férfiak még a vetkőzős tánc műfajában is előnyökhöz jutottak. A nők tiltakoznak a diszkrimináció ellen.

Az Amerikai Egyesült Államokban az egyetlen szakszervezettel rendelkező egzotikus táncklub peep-show munkásai sztrájkba léptek. A táncosok azt kifogásolták, hogy a vezetőség olyan szerződést ajánlott, amelyben csökkentik az órabérüket, és megszüntetik az egyetlen fizetett betegnapot.

A klub vezetősége közben még reklámszlogenjébe is beépítette dolgozói szakszervezetét, azt hirdetve, hogy náluk működik „San Francisco egyetlen peep-showja, ahol a táncosok gyönyörűek, elegánsak és szakszervezet védi őket". A csalódott és tiltakozó táncosnők rózsaszín pólóba öltöztek, amelyen a „Rossz lányok szeretik a jó szerződést" felirat látható.

Rájár a rúd a női sztriptíztáncosokra Norvégiában is, ahol a hölgyeket szórakoztatóipari előadó kategóriába sorolják az adóhivatalnokok, ám a férfi sztriptíztáncosokat a művész adókategórián belül bírálják el. Ez azért is hátrányos megkülönböztetés a nők számára, mert a két kategória külön adósávba esik, a művész sokkal kevesebbet adózik, vagyis a Chippendale-fiúk csupán 15 százalékot fizetnek, a sztriptíztáncosnők viszont 24 százalékot.

Bár Norvégia nemek közti egyenlőséget szabályozó törvényei nagyon szigorúak, az adózási törvénybe mégis anomáliák csúsztak. Az illetékes ombudsman szerint kivizsgálják, hogy kerülhettek chippendale-fiúk magasabb kategóriába, mint a pontosan ugyanolyan munkát végző sztriptíztáncosnők. ■

Tévébotrányokért emberéletek

Bevallottan csak botrányt és nézettséget várnak egy új műsortól Amerikában, ahol álmilliomosnak udvaroltatnak a becsapott valóságshow-versenyzőkkel. Argentínában kiszolgáltatott munkanélküliek vívják gladiátorharcukat a tévéképernyőkön.

Hamarosan műsorra tűzik az Egyesült Államokban azt a valóságshow-t, amelyben húsz hölgy verseng egy milliomos kegyeiért. A dúsgazdag playboy az utolsó epizódban csak a boldogító igen után vallja be, hogy valójában nincs egy vasa sem.

A Milliomos Joe címmel elindított sorozatban a nők úgy tudták: egy franciaországi birtokán élő playboy-házigazda kegyeiért küzdenek, hogy legvégül feleségként élvezhessék a férfi 50 millió dolláros örökségét. A sorozatot tavaly a legnagyobb titokban forgatták Franciaországban, luxuskörülmények között. A hamis milliomos az Eiffel-toronyba vitte a nőket vacsorázni, majd romantikus lovaglások következtek és borászkodás a birtok pincéiben.

A készítők azt mondják, ők csak fel akarták tárni a beválasztott nők hátsó szándékait, s kideríteni, hogy tényleg szerelemből csinálják-e az egészet. A sorozat legvégén ugyanis a állovag megkéri az első helyezett kezét, ha pedig a kiválasztott igent mond, a műmilliomos bevallja az teljes igazságot: valójában nem is gazdag, hanem építőmunkásként dolgozik, létminimumhoz közeli fizetésért.

Az ilyen sorozatoknak persze semmi közük a valósághoz, hiszen az életben a nők (és egyébként a férfiak is) bizonyos feltételek és körülmények ismeretében választanak partnert. Az az „apró" körülmény pedig, hogy más emberek érzéseivel játszadozni egyszerűen becstelenség, amire semmilyen mentség sincs, a producereket – úgy tűnik – nem zavarja.

Nem éreztek erkölcsi aggályt annak az argentin valóságshow-nak a szerkesztői sem, amelyben kiszolgáltatott, szinte élethalálharcot vívó munkanélküliek versenyeznek különböző állásokért, készpénzért, díjakért és kedvezményekért. Az egyórás élő show-t hétköznaponként sugározzák a dél-amerikai országban, ahol – a közel 50 százalékos munkanélküliségnek köszönhetően – azonnal megdöntött minden addigi nézettségi rekordot.

Az egyik médiabirodalom televíziós vállalata rögtön lecsapott az ígéretes vállalkozásra, megszerezte a produkció nemzetközi forgalmazási jogait, hogy világszerte a tévék képernyői elé ültethessen több millió állástalant. A cég hivatalos közleménye szerint a Humánerőforrás című műsor egyik legnagyobb értéke, hogy betekintést enged a munkanélküli lét nehézségeibe, és a nézők is elsajátíthatnak olyan készségeket, amelyek később átsegítik őket a nehéz napokon. Ez azonban durva hazugság, s mivel csak néhány nyertes van a műsorban, világos, hogy a cél nem az emberek munkához segítése – hanem ennek a nézői rétegnek a még teljesebb kifosztása, célzott reklámok, eladandó szolgáltatások és pénztárcát apasztó telefonos szavazások révén. ■

Elfajzott valóságshow-k

- A Kísértések szigete című valóságshow-ban egy egzotikus szigetre vitt és ott szétválasztott párokat hétpróbás modellek próbálták elcsábítani.
- A nemrég nagy port kavart Bumfighter című – titokban terjesztett – produkcióban hajléktalanok verték egymást félholtra némi zsebpénzért vagy egy üveg alkoholért cserébe.
- Az egyik amerikai kibeszélő show-ba azzal csábítottak egy fiatalembert, hogy valaki nagy vallomással várja, de amikor kiderült, hogy a vágyódó szerelmes egy másik férfi, a vendég még aznap este megölte.

SZTÁRPLETYKÁK

LOPEZ BUNDÁJA. Ben Affleck-et egy állatvédő szervezet figyelmeztette, ne vegyen több szőrmebundát. Affleck ugyanis csincsillakabátot vett Jennifer Lopeznek, mire az állatok jogait védő szervezet egyik munkatársa részletes leírást küldött a színésznek, hogyan ölik meg az állatokat genitális áramütéssel. Ben válaszában leírta: ha minden ajándékot megvett volna Jennifernek, amelyről az újságok beszámoltak, már csődbe ment volna. Affleck nem támogatja az állatok kínzását, és állítólag Jennifer sem – annak ellenére, hogy nerc szempillát visel.

CINDY ILLATA. A világ egyik legszebb asszonya, Cindy Crawford, aki mára „nyugdíjas" topmodell és két gyermek anyja, parfümöt bocsátott a piacra. Több, mint két évig dolgoztak az illaton, amely állítólag „kiköpött olyan", mint Cindy. A kifutóra még vissza-visszatérő modellnek további tervei is vannak a szépségiparban. ■

FELHÍVÁS
Keresem azt a kisméretű íróasztalt, amelyet a tulajdonosa visszavitt a Bizományi Áruházból.
MEGVÁSÁROLNÁM!
Tel.: 06/30/204-4398

Tegye ötösbe!

Játsszon december 13-án pénteken legalább **520 Ft** összegben az ötöslottón, és nyerje meg az óránként kisorsolásra kerülő **9 értékes személygépkocsi** egyikét! Az óránkénti sorsolások eredményeit a Sláger Rádió ismerteti!

SZERENCSEJÁTÉK RT.
WWW.SZERENCSEJATEK.HU

Részletek a szórólapokon!

Karácsonyi betét
Zárja az évet egy jó befektetéssel!
+1% ajándék*
Az akció 2002. december 31-ig tart!
További részletekért hívja:
06-40/50-40-50
www.hvb.hu
Pécs, Mária u. 3.
*EBKM 8,33% havi folyamatos lekötéssel 3 hónapra 5 millió Ft feletti lekötés esetén, éves kamat 7,25%, a 3. hónap végén + évi 1% kamat ajándékba. A Bank a kamatváltoztatás jogát fenntartja. A betéti szerződés részletes leírását a Bank Betételhelyezési Üzletszabályzata tartalmazza.
HVB Bank

NETt hölgyek Jelentkezési lap

- Jelentkezzen játékunkra! Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón. A fotókat a kitöltött jelentkezési lappal együtt küldje címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. A borítékra írja rá „NETt hölgyek". *(A képek megjelenés után szerkesztőségünkben átvehetők.)*

Név: _____ Életkor: _____
Település: _____ Telefon: _____
Értesítési cím: _____
(valamennyi mező kitöltendő!)

Nyilatkozat
„Alulírott, jelen adatlap kitöltésével és jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, hogy a „NETt hölgyek" játékban az általam beküldött képek az Axel Springer-Magyarország Kft. (AS-M Kft.) által kiadott lapokban, illetve a lapok internetes oldalán megjelenjenek. Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek. A fényképeimmel, illetve személyes adataimmal kapcsolatban semmilyen anyagi ellenszolgáltatásra nem tartok igényt.

Kelt: _____ _____ Aláírás

18 éven aluli személyek esetében a felügyeletet gyakorló szülők (szülő) aláírása is szükséges. Törvényes képviselőként hozzájárulunk gyermekünk fenti nyilatkozatához:

_____ Aláírás _____ Aláírás

www.dunantulinaplo.hu

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

LAKÁS

Harkány központjában új társasházi lakások 33 nm-től eladók. Tel.: 72/279-001, 30/969-3247

415286

Kertvárosban, a Derékréti úton 2,5 szobás, III. em.-i, felújított, erkélyes lakás eladó, 2003. júniusi költözéssel. I. ár: 6,9 M Ft. Tel.: 72/412-584, 30/359-6898, 17 után.

422656

Kertvárosban 3,5 szobás lakás eladó, vagy elcserélhető 1,5-2,5 szobásra. Tel.: 30/498-9462

422344

Komlón, Alkotmány u-i, tégla, III. em-i, 1 szobás, szigetelt, korszerűsített fűtésű lakás eladó. 3 M Ft. Napközben 509-935, 70/286-1901, 16 órától és hétvégén

424159

Pécs, Felsővámház 38-ban, 86 nm üzlet 14 M Ft + áfa eladó. Felsőmalom 14-ben 75 nm, 2 szintes lakás 16,5 M Ft eladó. Érd.: Continuum Kft. Tel.: 72/215-191, 516-173, 325-759

424712

Pécs-Uránvárosban 47 nm-es lakás, felújított fürdőszobával eladó. I. ár: 6,1 M Ft. Tel.: 70/2517-514

424146

Pécsett a Belvárosban, Sétatér mellett, utcafronti, 2 szobás, gázfűtéses, földszintes lakás eladó. Irodának is alkalmas. Tel.: 30-9368-987, 30-9762-733

422097

Pécsett a Nagy Lajos király útján 47 nm-es, 8. em.-i, felújított lakás eladó. I. ár: 6,55 M Ft. Tel.: 06/30/267-6436

424259

Pécs-Kertváros, Uitz B. u., IV/III. em-i, 3 szobás, 68 nm-es panellakás eladó januári költözéssel. 7,9 M Ft. Tel.: 20/437-3000 Bóli

424156

Uránvárosi garzonlakás jó állapotban, sürgősen eladó. Tel.: 30-405-8126

424128

Vásárolnék kertvárosi 1,5 szobás lakást, sürgősen. Tel.: 60-362-345

424128

INGATLAN

Új tetőtéri lakás eladó.
Ár: 150 000 Ft/nm
Tel.: 06-20-326-4979 *422409*

Belvárosban, a Vilmos u.-ban 90 nm-es, gázos, önálló házrész saját, zárt udvarral, dupla garázzsal eladó. Tégla-gázos lakást beszámítok. Ár: 15,9 M Ft. Érd.: 20/9569-522

383670

Harkányi 1 szobás apartmanom pécsi kis lakásra cserélném. Tel.: 06/20/390-8005, 72/256-131

424269

Ingatlanbecslés 3 napon belül. Tel.: 72/715-450

424137

Kozármislenyi ház eladó.Tel.: 06/30/267-7276

422509

Közvetlenül a Malomvölgyi tó felett, Keszüben, 454 nm telken, 120 nm alapterületű, fából készült, összkomfortos családi ház medencével eladó. Tetőtér-kialakítási lehetőség 90 nm hasznos alapterületen adott. I.ár: 18,5 M Ft. Tel.: 20/461-3408

422585

Mohács egyik főutcáján, 450 nm területen lévő 110 nm-es, utcafonti családi ház kereskedelmi, orvosi rendelő, iroda, vendéglátás, játékterem profilra alkalmas eladó. Épület előtti és udvari parkolási lehetőség. I. ár: 8,9 M Ft. T.: 30/9567-898

422467

☎ Pécs-Hirden, a 6-os mellett nagy gyümölcsös és ház eladó. Villany van. I. ár: 3,5 M Ft. Tel.: 326-418

424245

Pécsi iroda 13 nm eladó, 2,9 M Ft. Tel.: 320-100

422546

Pécs-Vasason 3 szobás, gáz-központi fűtéses lakás szuterénnal, garázzsal eladó. Januári költözéssel. I. ár: 6,4 M Ft. Tel.: 72/337-797

407578

Villány vagy Siklós környékén, hegyoldalon 1-2 ha szőlőterületet vennék. Tel.: 72/718-201

422590

Belvárosban, utcafronti, 30-40 nm körüli ingatlant vásárolnánk vagy bérelnénk. Ajánlatokat 30/2569-399-es telefonszámra kérjük.

424733

BÉREL-KIAD

Ferencesek u.-i 50 nm utcafronti lakás iroda vagy lakás céljára kiadó. Tel.: 70/244-6653

424117

Pécs, Magaslati úton 1+2 félszobás, gázfűtéses lakás garázzsal elsődlegesen irodának kiadó. Érdeklődni: 72/326-587

422440

Pécsett, a Komlói úton ruházati üzlet árukészlettel kiadó. Tel.: 20/9434-164

424238

Szilveszterre Pécsett vendéglátó üzletek, programmal vagy anélkül 30-60 fős társaságok részére kiadók. T.: 30/9567-898

422464

Minimum 2000 nm telken lévő 700-1000 nm-es raktárt bérelnénk élelmiszer előállítás céljára, ipari-kereskedelmi övezetben. Mecsekfood 2002 Kft. Pécs 16. Pf.: 36.

428139

ALBÉRLETET KÍNÁL

Pécs-Rózsadombon 3 szobás, bútorozott lakás 3-4 főnek kiadó, 43 E Ft/hó. Tel.: 70/247-3836

424250

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
Értékes festmény (képcsarnokos is), 1948 előtti Zsolnay tárgy-, bútor-, óra-, szőnyeg-, szobor-, hagyatékvétel magas áron kp-ért nagyobb értéknél is! Üzlet: Jókai u. 4. Tel.: 210-450

422461

Akác tüzifa 950 Ft/q, vegyes 850 Ft/q, díjtalan szállítással. Tel.: 72/337-032

383756

Akciós tüzifa már 400 Ft/q-tól. Tel.: 30/262-7648

422717

Akciós tüzifa már 400 Ft/q-tól, Tel.: 30/453-7778

422713

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455

414863

Eladó 800 zsák kukorica rostaalj nyers, 1000 db kisbálás fűszéna. I. ár: 600 Ft./zsák, 300 Ft./bála. Érd.: 73/494-000

424137

Kisbálás lucernaszéna 300 Ft/db eladó. Telefon: 72/370-608

422754

☎ Parkettaakció! Bükk 1400 Ft/nm, tölgy 1600 Ft/nm. Barcs, 82/460-049, 06-30/9466-174

179631

Szénakció! Mindenfajta szén 1980-2250 Ft/q-ig és tüzifa megrendelhető. Tel.: 20/490-7000

424149

Szénakció! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft és tüzifa 450 Ft-tól. Tel.: 72/237-926, 30/490-2543

422333

Szénakció! Lengyel dió 2200, ukrán darabos 2150, tojásszén 2100, iszapszén 1700 és tüzifa 850 Ft szállítással. Tel.: 72/267-085

392228

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tüzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635

422562

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. Tel.: 30/9750-662

400910

Tüzifa (950-1200 Ft/q) szén eladó. Tel.: 267-038

407601

Új fém asztal eladó, 120 E Ft. Tel.: 72/320-100

422538

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasámap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455

414870

120 q kukorica eladó Sásdon. Tel.: 30/310-3711

424260

2 db 175/70/13 téli gumi, Thonet hintaszék, 3x4 m-es gépi perzsaszőnyeg, kéttégelyes forrócsokigép eladó. Tel.: 72/330-452

424150

ÁLLAT

☎ HF bikák 200 kg-osak eladók. Tel.: 73/485-334

424116

Hízó eladó. Tel.: 72/424-651

422637

Hízó eladó, 280 Ft/kg. Tel.: 72/241-586

422691

Hízó eladó 300 Ft/kg. Tel.: 72/712-269

422576

Hízó eladó. Tel.: 72/371-736

422744

Hízó élve vagy hasítva eladó. Tel.: 30/262-2526

422542

Hízók eladók, helyszínen levágható. Tel.: Pécs, 70/276-2691, este 72/228-318

422730

Hússertés eladó. Tel.: 242-264 17 óra után

424219

Hússertés eladó, vágás megoldható 300 Ft/kg és választási malac eladó 7000 Ft/db Pellérden, ünnepek között is. Tel.: 06/30/237-1433

424343

Koca vágásra eladó. Tel.: 30/472-4773

415443

☎ 120-200 kg-ig tápmentes hízók eladók. 17 óra után, 440-032

424211

18 db választási malac eladó (Görcsöny). Érd.: 72/372-888, 16 óra után.

424246

GÉPEK

Faipari megmunkálógépek Németországból. Szigetvár, Petőfi u. 9. Tel.: 30/9364-700

424714

GÉPJÁRMŰ

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Golf 4, 1,4L 16 szelepes, 2000. okt., fekete, 43 E km, balesetmentes, 1. tulajdonostól eladó. I.ár: 2,8 M Ft. T.: 06-20/9615-385

422251

LÖKHÁRÍTÓ JAVÍTÁS
Műanyaghegesztés. Pécs, Zsolnay V. u. 86. Tel.: 72/215-131

414716

6 tonna teherbírású dízel targonca kevés üzemórával eladó. Cím: Szigetvár, Petőfi u. 9. Tel.: 30/9364-700

424713

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:
Vételár 800.000-1.100.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.0 GL (98), 1.3 GL (93-98), 1.3 GL 3a ABS/PS/4 WD (97), 1.3 GLX / GLX-C (94-95-96), Sedan 1.3 GLX / GLX-C / GC 93-96-97)
Vételár 1.350.000-1.600.000 Ft között :
Swift 1.0 GL / GLX (2000), Sedan 1.3 GLX (98-99), Baleno Sedan 1.6 GLX 98)
Továbbá :
Wagon R+ 1.3 GLX (2001), irányár 1.960.000 Ft
Vitara 1.6 GLX 3a (2001), irányár 3.200.000 Ft
Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

VEGYES

Vérnyomásmérők kaphatók utánvét is, méróórás, 1 év garanciával. 6500 Ft. Tel.: 30/905-2005

424175

SZOLGÁLTATÁS

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. Tel.: 30/9015-186

424247

Festessen velem! Tel.: 06-20-993-8877

398117

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlan fedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház). Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222

422417

Befektetőt keresünk. „Építőipar 422516" jeligére a Ferencesek u 1. hirdetőbe.

422516

Dunántúli Napló Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:	Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
	Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
	Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
	Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
	Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
	Korall Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627
VIDÉKI IRODÁK:			
	Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
	Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
	Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
		Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
	Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
	Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
	Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
	Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
	Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4-6.	69/510-081
	Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
	Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
	Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
	FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

A Dunántúli Napló hirdetésfelvételi irodáiban akár
60%
kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*
- Dunántúli Napló
- Dunántúli Napló Grátisz
- Somogyi Hírlap
- Tolnai Népújság

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el!
*Amennyiben Ön a megjelenéstől számított 1 héten belül adja fel lakossági apróhirdetését lapunk valamely hétköznapi számába, úgy jogosult kedvezményes tarifa szerint hirdetni a megjelölt újságokban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel.
A kedvezmény az ingatlan-, a lakás- és gépjárműrovatokra érvényes.
A Dunantúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket 1 napig ingyenesen tesszük közzé, további egy hétre pedig 100 Ft-ért az Új Dunántúli Napló Online kiadásában az interneten a következő címen:
www.dunantulinaplo.hu

MAGYARORSZÁG LEGOLVASOTTABB AUTÓSLAPJA!

Megjelent az AUTÓ-MOTOR legújabb száma!

A 100 oldalas lapban az esseni tuningkiállítás mellett két újdonság tesztje is főszerephez jut. Szinte alig hirdettek eredményt a 2003-as Év autója-választáson, a győztes Renault Mégane máris feltűnik a hasabokon. Hozzá hasonloan a kiskategória egyik nagy igérete, a nemrégiben debütált Daewoo Kalos bizonyítványába is bepillanthatunk. A nemzetközi menetpróbák tapasztalatai ezúttal a Nissan Micra és a Toyota Land Cruiser 90-es volánja mögött szerzett benyomásokat összesítik, a Wankel-sztorit feleleventő cikksorozatban pedig a különleges gépjárművek kínálnak érdekes olvasnivalót.
A kétkerekűek szerelmesei a Suzuki jövő évi újdonságaival és egy Ducati Monsterrel randevúzhatnak, míg a sportrovatban az aktuális hírek és egyéb csemegék mellett a MotoGP és a Dakar Rali előkészületei, illetve az idei Formula-1-es szezon elemzése szorított helyet magának.

Telefon: (06-1)488-5568
www.automotor.hu
titkarsag@automotor.hu
autó motor

Lopás a kábítószerért

Komló

Egy családi házba hatoltak be még november végén azok a tolvajok, akik a 100 ezer forintnyi zsákmányt kábítószer vásárlására akarták költeni.

– Egy komlói hölgy tett feljelentést november 25-én a komlói kapitányságon – közölte a bűnügyi osztály vezetője, *Simon László* őrnagy. – Az elkövetők ablakbenyomás módszerével hatoltak be az éppen üres családi házba, ahonnan mintegy 100 ezer forint értékű élelmiszert, italt és használati eszközt tulajdonítottak el. A feljelentést követően a nyomozómunkát természetesen azonnal elkezdtük.

A rendőrség adatgyűjtése során alapos gyanú merült fel a 19 éves komlói *V. L.* és a fiatalkorú, 17 esztendős békéscsabai *A. L.* ellen. A komlói rendőrök kedden a két fiatalembert a rendőrségen előállították, majd kihallgatták őket. A komlói gyanúsított lakásán tartott házkutatás során az eltulajdonított értékek egy részét a rendőrök megtalálták.

– A házkutatáskor meglepetés is ért bennünket, ugyanis a gyanúsított lakásán három műanyag zacskóban gondosan becsomagolva, szárított marihuánát is találtunk – folytatta a bűnügyi osztály vezetője. – Mint utóbb a gyanúsítottak bevallották, a betörésből származó értékek kábítószerek vásárlására kellett nekik. A komlói rendőrség betöréses lopás bűntette és kábítószerrel visszaélés vétsége miatt a két fiatalember ellen tegnap megkezdte a vizsgálatot. **Deák G.**

Hírek

ELGÁZOLTÁK a hajléktalant. Pécsett, a Nagy Imre úton kedden délután elgázoltak egy hatvanöt éves hajléktalan férfit, aki a parkoló járművek takarásából váratlanul kilépett az úttestre. Az idős férfit súlyos sérülésekkel szállították kórházba. *(mb)*

SZÍVEN SZÚRT BOKSZOLÓ. Szíven szúrtak egy 30 év körüli férfit a főváros VII. kerületében, egy fitneszteremben kedden késő délután. A Wesselényi utca 57. alatti edzőteremben megkéselt férfit a mentők még megpróbálták újraéleszteni, de nem jártak sikerrel. Egyes információk szerint a 39 éves áldozat bokszoló volt, és meggyilkolását vita előzte meg.

Új határőr-kiadvány

Új kiadványt indítanak útjára a pécsi határőrök, melyet minden évben a Határőrség ünnepnapján elhangzott előadásokból szerkesztenek. Pécsi Határőr Tudományos Közlemények címmel – hagyományteremtő szándékkal – tanulmánykötet-sorozatot indít útjára a Magyar Hadtudományi Társaság pécsi határőrszakosztálya. Az évenként megjelenő kiadványban szeretnék közreadni a határőrök ünnepnapján rendezett tudományos fórumok előadásainak és tanulmányainak szövegeit. Az első példány anyaga az idén júniusban megtartott „Határőrség és rendészet" című konferencia tanulmányaiból készült. Ebben – többek között – a rendészeti kötelezettségekről, feladatokról is találhatunk írásokat. A kiadvány szerkesztői 2002. december tizenharmadikán, 11 óra 30 perckor mutatják be a tanulmánykötet-sorozatot a Pécsi Határőr Igazgatóság (Pécs, Athinay u. 7.) rendezvénytermében. **M. A. Cs.**

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Az autót is megviseli a tél

A hidegre fordult időjárás miatt érdemes legalább most átnézetni a járműveket. Ellenkező esetben nem kizárt, hogy autónk egyszer csak cserbenhagy.

Az autónak talán nincs olyan része, amelyet télen ne kellene átvizsgálni. A hűtőfolyadék szintjét és fagyáspontját is ellenőrizni kell, melyet –20 C-fokra állítsunk be. Azoknál az akkumulátoroknál, ahol a folyadékszint ellenőrizhető és hiányzik a folyadék, desztillált vízzel pótoljuk azt. A tisztán tartott pólusok, és a jól rögzített tiszta, fémes érintkezésű saruk biztosítják, hogy az akkumulátor megfelelő kapacitással forgassa meg a jó állapotú önindítót. Idősebb akkumulátorokat érdemes szakműhelyben megnézetni. A téli hidegindítást elsősorban a megfelelő állapotú gyertyák biztosítják. Az ólommentes üzemanyag használatával megnőtt a gyújtógyertyák élettartama is. Befolyásolja a biztos indítást az elektronikához csatlakozó vezetékek jó érintkezése és tisztasága is. A régebbi típusoknál a megszakító, a gyújtásbeállítás ellenőrzése is feladat lehet. Ellenőrizni kell a levegőszűrő tisztaságát, a meleglevegős fűtés útját. Dízelmotoroknál fontos a jó kompresszió, a megfelelő tisztaságú üzemanyag és a kifogástalanul működő porlasztócsúcs. Az üzemanyagszűrő cseréje is ajánlott a megfelelő üzemanyag-ellátás érdekében. A vizes benzin „elhajtható" 1–2 dl (festékboltban kapható) denaturált szesz benzinhez történő hozzáadásával. **M. B.**

SUZUKI
A mi autónk

Michelin téli gumi minden új, hazai gyártású Suzukihoz

A lejtők ördögei jól tudják, hogy csúszni csak szánkóval, síléccel, snowboarddal és hasonlókkal érdemes. Autóval sosem.
Azt persze a flaszter ördögei is tapasztalják, hogy télen rosszabbul tapad az út, könnyebben csúszik meg az autó akkor is, ha hónak se híre, se . . . pora.
Valóban, 7 °C alatt a nagyobb biztonságot téli guminak hívják. Az Ön, családja és autója fokozott biztonsága érdekében most minden új, hazai gyártású Suzukihoz egy garnitúra szerelt Michelin Alpin téligumi: széria tartozék.
December 31-ig.

SUZUKI. Tudjuk, mi számít.

Márkakereskedőink: Lánycsók, SUZUKI VARGA 57-es út mellett Tel.: 69-364-494 • **Pécs**, INTEGRALE KFT. Siklósi út 52. Tel.: 72-332-486 SZABOLCS KFT. Komlói u. 79. Tel.: 72-240-393 • **Siklós**, KK AUTÓCENTRUM KFT. Gyüdi u. 18/b. Tel.: 72-579-179

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

ELCOTEQ

Az ELCOTEQ Network Corporation világszerte az elsők közé tartozó, Európában a legnagyobb elektronikai gyártó szolgáltatásokat nyújtó cég. Az ELCOTEQ elsősorban telekommunikációval foglalkozó nemzetközi high-tech vállalatok számára kínál tervezési, új termék bevezetésével kapcsolatos illetve gyártási szolgáltatásokat, beszállítási folyamat menedzselést, valamint értékesítést követő ügyfélszolgálati tevékenységeket. Az Elcoteq 11 országban, 3 kontinensen működik.
Az ELCOTEQ Magyarország Kft. az európai elektronikaipar egyik legmodernebb gyára 1998 ban kezdte meg működését Pécsett, ahol jelenleg közel 2700 munkatársat foglalkoztat.

Kollégákat keresünk az alábbi munkakörökbe:

Teszt technikus

Elvárások:
- gyengeáramú középfokú villamos végzettség
- alapos informatikai háttérismeretek (szoftver és hardver)

Karbantartó

Elvárások:
- villamos- vagy gépésztechnikusi végzettség
- jártasság az elektronikában, pneumatikában és mechanikában

Feladatok:
- termelőgépek üzemeltetése, karbantartása, javítása és installálása

Amennyiben sikerült felkeltenünk érdeklődését, kérjük pályázatát 2002.12.19-éig alábbi címünkre küldje:
ELCOTEQ Magyarország Kft, Szásziné Dudás Judit
7632 Pécs, Szilva u. 1-3., Tel: 509-100,
judit.dudas@elcoteq.com

ÁLLÁST KÍNÁL

Baranya megye egyik legnagyobb márkakereskedésébe

autószerelő

munkatársat keresünk.

Stabil, hosszútávú munkalehetőség. Az ideális jelölt fiatal, katonaviselt, középfokú végzettségű, gyakorlattal rendelkező férfi munkatárs.

Jelentkezni kizárólag személyesen a helyszínen Müller Csabánál lehet pénteken 11–13 óráig.

Zengő Autóház Kft.
7632 Pécs, Megyeri út 76.

BERKESD község Önkormányzatának képviselő-testülete pályázatot hirdet müvelődési ház vezető állás betöltésére. Az állás 2003. január 1-jétől tölthető be. Munkaidő heti 36 óra. Bérezés a Kjt. szabályai szerint. Pályázati feltétel: szakirányú felsőfokú végzettség, erkölcsi bizonyítvány. Pályázatokat írásban, a művelődési ház működtetésével kapcsolatos elképzeléseivel együtt, 2002. december 20-áig lehet benyújtani Berkesd község polgármesterének. Berkesd, Alkotmány u. 40. Tel.: 72/458-317 •424708•

Országos tevékenységi körrel rendelkező, laboratóriumi műszereket és eszközöket forgalmazó cég

területi képviselőt

keres Pécs székhellyel. Vegyipari végzettség, laborszakmai gyakorlat, német nyelvismeret előny. Pályázatokat a következő címre kérjük küldeni: Pentz Kft., Pécs, Mohácsi út 16.

PENTZ

BÚTORASZTALOST felveszünk. Tel.: 06/30/9470-180 •424203•

FIATALOKAT, diákokat keresünk pénztárosi, árufeltöltői munkára Komlóra, Siklósra, azonnali kezdéssel, karácsony előtti kifizetéssel! 06-1/301-0054, 06-20/365-6237 •428182•

FIATALOKAT, diákokat keresünk pénztárosi, árufeltöltői munkára Szigetvárra azonnali kezdéssel, karácsony előtti kifizetéssel! 06-1/301-0054, 06-20/365-6237 •428183•

ICH suche einen selbständig Arbeitender Koch, der mit seiner Lebensgefährtin bereit nach Bayern zu kommen. (Sie als Kindermädchen) 06-20/542-6164 •425737•

KERTVÁROSI sörözőbe felszolgálót, pultost felveszünk. Tel.: 06-30/368-7160 •428181•

LAKATOSOKAT, asztalosokat, ácsokat, segédmunkásokat időszakos munkára felveszünk. Érd.: 70/318-2981 •428145•

PULTOSOKAT, valamint fiú és lány topless pultosokat felveszünk. Érd.: 30/956-5064 •428146•

RECEPCIÓST keresünk. Angol-, németnyelvtudás előny. Érd.: 06/20/3316-160 •428190•

SZAKKÉPZETT műszaki eladót keresünk bizományiba. 20/9574-076, 72/224-079 •424717•

ÁLLÁST KERES

31 éves, érettségizett nő, középfokú német nyelvvizsgával, „B" kat. jogosítvánnyal munkát keres. Tel.: 06/20/572-8290 •424707•

KÖZLEMÉNY

SZILVESZTERI mulatságra kávézó kiadó 20-25 főre. Tel.: 30/401-6374 •422737•

SZILVESZTEREZZEN velünk a SZLIVEN ÉTTEREMBEN.
Szeretettel várjuk kedves vendégeinket (5000 Ft/fő).
72/314-751

NÉMET Multinacionális cég keres kozmetikai Beauty-Welness Sutccess tanácsadókat egy új márka kiépítéséhez. Termékbemutató dec. 12-én, 17 órakor Éltes Mátyás Ált. Isk. Érd.: 06/30/366-8003, 30/493-0607 •428184•

KISKERESKEDŐK

Bartyik bútorház

Minden kedves vásárlónknak, aki december 1-31.-e között nálunk vásárol

AJÁNDÉKKAL kedveskedünk

Mindenkit szeretettel várunk használt, de jó minőségű bútorokkal.

Címünk: Pécs, Szigeti út 69.
Tel./fax: 72/224-138, 06-30/294-5086
Nyitva tartás: H-P. 9-17-ig Szo. 9-12-ig
Ebédidő: 12-13-ig

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

ÉPÍTŐIPARI, szerelőipari, húsipari és más szakembereket keresünk külföldre. Tel.: 46/464-402, 20/586-7577 •422382•

FIATAL felszolgálólányt keresünk, angolnyelv-tudás előny. Tel.: 20/365-4936 •424179•

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek Kócziáni módszerrel januártól. Tel.: 06/20/9168-461 •422639•

KERESEK 5-15 kg-ot fogyni vágyó hölgyet, gyermeket. Tel.: 06-30/429-9562 •414654•

MEGLÉVŐ biztosítási állomány gondozására üzletkötőt keresek. Tel.: 20/9271-320 •424152•

MEGVÁLTOZOTT munkaképességű dolgozókat keresünk takarítói munkakörbe, pécsi munkahelyre. Tel.: 20/981-1396 •424118•

PÉCSI kávézó-étterembe felszolgáló hölgyet keresünk. Tel.: 30/401-6374 •422747•

Pécsi acélszerkezet-gyártó cég műszaki előkészítőt alkalmaz. Tel.: 30/9469-541 •415370•

VAGYONŐRÖKET keresünk, mohácsi munkahelyre. Tel.: 06-20-3658-486 •424710•

VARRODA gyakorlott varrónőket keres. Jelentkezés: 7-13 óráig a 72/515-472-es telefonszámon. •422622•

K. GY. Solar Európa Kft. felvételre hirdet EXPORT MANAGER munkakörre tárgyalóképes angol nyelvtudással, kereskedelmi és vámügyintézői gyakorlattal, számítógépes felhasználói ismeretekkel rendelkezők részére. Fényképpel ellátott önéletrajzot kérjük a következő címre küldeni: K. Gy. Solar Europa Kft. 7300 Komló, Altáró u. 2. •422584•

AZONNALI kezdéssel jól szituált, gyakorlattal rendelkező hentest keresünk. Tel.: 06-20/9538-859, 17 óra után. •428134•

Pécsi kft. **gyakorlattal** rendelkező munkatársat keres, **környezetvédelmi** (mérnök) **megbízott** és **mélyépítési** munkához művezetői munkákhoz művezetői munkakörbe.
„Agilis" jeligére
a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe. •428151•

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Hegedűs, a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), és a Komlói úton a 2-28. számig 2002. december 13-án 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Turini, a Kölcsey utcában (a munkavégzés ideje alatt ezen utcákat rövid időre lezárják) és a Nádasrétszél dűlőben, valamint a Komlói úton a 28-56. számig 2002. december 11-én és 12-én 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága édesapám, apósom, nagypapánk,

ID. EGERVÁRI IMRE

89 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 16-án, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •428125•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SCHUNK ISTVÁN

drávaszabolcsi lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 13-án (pénteken) 14 órakor lesz a drávaszabolcsi katolikus temetőben.

Gyászoló rokonai •428144•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk,

PÁLINKÁS GYÖRGY

a Dunántúli Napló nyugdíjas újságírója 85 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 16-án, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család •424221•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HARMATOS JÓZSEF
asztalos-, bognármester

Pécs, László u.-i lakos 80 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 2002. december 16-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •424186•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SCHMIDT JÁNOS
tanár

67 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 13-án, 15 órakor lesz a bólyi római katolikus temetőben.

Fia és a gyászoló rokonok •424735•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a szerető édesanya, anyós, nagymama és dédi,

ID. CZIGLER JÓZSEFNÉ

volt luzsoki lakos beteg szíve örökre megpihent. Temetése 2002, december 13-án, délelőtt 11 órakor lesz a vajszlói református temetőben.

A gyászoló család •424732•

✝

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LANTOS LÁSZLÓ
nyomdász

Zsolnay V. utcai lakos 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 17-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

Gyászolja: édesanyja, huga, sógora, unokaöccse, rokonai.

Temetés előtti szentmise 13.30 órakor •424206•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

LUKOVICS GYÖRGY

77 éves korában csendesen elhunyt. Temetése december 14-én, 13 órakor kezdődő gyászmise után lesz a magyarhertelendi temetőben.

A gyászoló család •424130•

Megrendülten és mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

ARNOLD REZSŐNÉ
Várszegi Angyalka

gyógyszerész 2002. december 6-án, 72 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Szeretett halottunkat 2002. december 17-én, 12.30 órakor kísérjük utolsó útjára a magyaregregyi temetőben. A temetés után gyászmise lesz a magyaregregyi templomban. Adj uram örök nyugodalmat néki.

Gyászoló szerettei:
férje, fia, menye, unokái •428132•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunkat,

BARANYAI VILMOSNÉT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Memento temetkezés dolgozóinak a temetés színvonalas lebonyolításáért.

Gyászoló szerettei •424711•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZABÓ BÉLA

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •424248•

PÉNZTÁRGÉPSZALAGOT
NAGY MENNYISÉGBEN
vásárlók részére
KISZÁLLÍTÁST
vállalunk
KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL
20/976-8494
www.papirfutar.hu •425650•

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu
A mienk

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)
Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

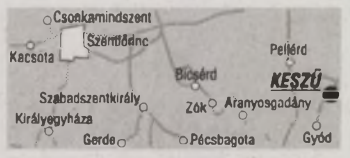
Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	1125 Ft/sor
(Állást keres) 575 Ft/sor	

Az átalakuló Keszü



Valószínűleg nincs még egy olyan kistelepülés Baranyában, amelynek a lakossága akkora ütemben növekedett volna, mint Keszüé. A Pécs hónaljában lévő 1996-ban 531 lelkes településen ma 920-an élnek. A falurendezési terv pedig azt tükrözi, hogy újabb beköltözőkre számítanak a dinamikusan fejlődő településen.

– Tősgyökeres keszüi vagyok, itt élek feleségemmel, két gyermekemmel, lassan egy évtizede veszek részt a falu közéletében – mondja rövid bemutatkozásul *Antal Tamás* polgármester, aki az elmúlt ciklusban a község alpolgármestere volt. – Valóban páratlannak tekinthető az a növekedés, amely a településünket jellemzi, hiszen a lélekszám a rendszerváltást követő években a városból kiköltözők révén megduplázódott és a régi vagy „öreg" falu megnőtt, mondhatni, hogy egy új településrész született. A változások nagyságrendjét illusztrálja, hogy csak 1994-re épült ki a vízvezetékrendszer, 1996-ra lett gázunk, de szennyvízcsatornánk – amely alapvető lakossági igény – még nincs. Gyóddal és Péccsel közösen, társulásos formában szeretnénk beadni a pályázatot, amint meghirdetik. Ez ügyben óriási nyomás nehezedik az önkormányzatra, de bízunk abban, hogy 70-80 százalékos céltámogatásra számító pályázatunkat kedvezően bírálják el. Optimisták vagyunk, mi azt reméljük, hogy 2003 végére realizálódik a pályázat.

– A falu fejlődéséről szólva, azt is el kell mondani, hogy az előző polgármesterünknek, *Nagy Bélának* köszönhetően biztos alapokon építkezhetünk; ő jó vállalkozóként, a falu javára gazdálkodott az önkormányzati vagyonnal. Az előző ciklusokban három ütemben 220 ingatlan eladását és beépítését terveztük a Cserepes-dűlő néven ismert új lakóterületünkön – már csak hét ingatlan nem rendelkezik építési engedéllyel. Ez a 20-22 hektáros terület teljesen lefedettnek mondható, növekedésének természetes határt szab a parkerdő is. A szemben lévő délnyugati oldalon hasonló, 160 házas 5-10 éves távlatban megvalósítható beépítési terv szerepel. Hozzáteszem, a túlzott növekedés előnyeit illetően azért én szkeptikus vagyok. Én egy mértéktartó fejlődésben hiszek, cél az „öreg" falu bevonása a fejlesztésekbe, és az is, hogy Keszü hagyományait megtartva hatással legyen az új betelepülőkre, és egy olyan közösségi érzésre, egymás segítésére épülő szemlélet örződjön meg, illetve alakuljon ki, amely egy ilyen falura jellemző, és amelyben az itt élők keszüinek vallják magukat. Ebben nagy szerepük lesz a civil szervezeteknek – itt elsőként a faluért munkálkodó Keszüért Alapítványt említhetem, de idősek klubja és ifjúsági klubunk is van – hiszen a betelepülőkkel egy ittenitől eltérő, városhoz kötődő igényszint jelent meg. Többségük Pécsett dolgozik, van köztük kutató orvos, banki szakember, pedagógus – sok esetben vezető állásúak, a gazdaság aktív szereplői. Magas a vállalkozások száma is. A szolgáltatások kielégítik az igényeket – például pékség is működik a faluban. Barlangunk, termálvizünk, műemlékeink nincsenek, tavat sem akarunk létrehozni helyi idegenforgalmi célok érdekében. A vonzerő e tekintetben Pécs: amit mi célként fogalmazhatunk meg, az majdan egy pihenőövezet lehet, de addig még nagyon sok operatív teendőnk van. Igazából a polgári értékrendnek megfelelő nyugalmas, komfortos falusias életforma biztosítása a célunk. A kábeltévénk rövidesen csillagpontos lesz, és igény van egy jól működő telefonközpontra is, hogy a lakókat információval lássuk el. Addig pedig, amíg nem épül ki a csatornahálózat, türelemre van szükségünk, hiszen útjaink felújítása csak azután kezdődhet meg. ■

A régi Keszü egyre szépülő környezetben

Antal Tamás

A falu történelme

Neve a Keszõ, Keszi török eredetű törzs nevéből származik, Kesiu alakban olvasható először 1192-ben. A katolikus templom helyén már az Árpád-korban kápolna állt, később a Pécsi Püspökség birtoka. A török hódoltság alatt is lakott faluba a XVII. században gyorsan elmagyarosodó bosnyákok költöztek. Templomát 1781-ben emelik Szent Anna tiszteletére. A lakossága az utóbbi időben felgyorsulva növekszik, döntően Pécsről kiköltözők révén. Az elmúlt évtized jelentős fejlődést hozott a település közmű-ellátásában is. A munkanélküliség nem számottevő, a többség Pécsre jár dolgozni, de a helyi kisvállalkozások száma is jelentős a gyarapodó, fiatalodó faluban.

A község vezetői

Polgármester: *Antal Tamás* (40 éves, vállalkozó). Alpolgármester: *Karsai István* (40, tanár). Képviselők: *dr. Esküdt Béla* (51, vállalkozó), *dr. Szabó György* (55, orvos), *Moldován Dezső* (55, vállalkozó), *Marton Béla* (47, vállalkozó), *dr. Rónai Zoltán* (38, orvos). A most létrejött cigány kisebbségi önkormányzat elnöke *Csonka Imre*, alelnök *Futács Sándor*, képviselő *Petrovics Erika*. Keszü körjegyzőség, amelyhez Gyód tartozik, körjegyző *Lukácsné dr. Barta Zsuzsa*. Az önkormányzat címe: 7668 Petőfi utca 24. Tel.: 72/461-063. ■

keszu.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a keszüi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Bóka Róbert***

A község története

A Pécsaranyos és Keménygadány egyesüléséből alakult ki a mai község. Elődjének, melyet „Arányosként" is említ a népnyelv, mint lakott helynek első írásos említésére 1200-ban került sor. Török kút őrzi a hódoltság emlékét, püspöki székhely, ahol jó ideig szerzetesrendi kolostor is működik. A XVIII. századi német betelepítések nem érintik. Pécsaranyos nevét 1728-ban, Keménygadányét 1741-ben olvashatjuk először. Az itt élők munkája révén fejlett állattartó hagyománnyal, szőlő- és borkultúrával dicsekedhet a tájék, azonban a falu lakosságát a bányák és a bőrgyár felszámolásával nagyon érzékenyen érintette a rendszerváltás. Másfelől viszont az önálló önkormányzatisággal infrastrukturálisan jelentős fejlődésnek indult, és Pécs közelsége miatt is keresett hellyé vált. A kilencvenes évek második felétől ismét van alsó tagozatos iskolája és óvodája.

A község vezetői

Polgármester: *Csurgyók Lajosné*. Képviselők: *Bandicz Gyula, Halasi László, dr. Jakab Tibor, Praks István, Uglyai János*. A Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke *Bandicz Gyuláné*. Tagjai *Winger Jánosné* és *Praks István*. A Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke *Molnár Józsefné*, tagjai *Dittrich Ferenc* és *Kiss Zoltán*. Önálló jegyzőség, jegyző *dr. Béla Péter*. Az önkormányzat címe: 7671 Kossuth utca 25. T.: 72/422-003. ■

aranyosgadany.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***az aranyosgadányi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Bóka Róbert***

Aranyosgadány megőrzi intézményeit

Aranyosgadány azon kevés település közé tartozik, amely anyagi áldozatok árán is újrateremtette gyermekintézményeit. Mint *Csurgyók Lajosnétól* megtudtuk, a hátrányos helyzetű falun nagyot lendítene, ha helyben is munkát tudnának kínálni az itt élőknek.

– A rendszerváltást követő első önkormányzati ciklusban képviselő voltam, és most már 1994 óta polgármester – mondja Csurgyók Lajosné polgármester asszony. – A lakók összefogásának és az önálló önkormányzatiságnak is köszönhetően sok minden történt ebben a bő évtizedben: új összekötő út épült, azóta van vezetékes vizünk, korszerű a telefonhálózatunk, és most – Zókkal közösen – latolgatjuk a közös gázvezeték-építés lehetőségét is. Kiforrott álláspont még nincs, de a tárgyalásokat már megkezdtük. Csak a közelmúltnál maradva: tavaly emlékpark épült – ide stációkat tervezünk felállítani –, a gadányi temetőben búcsúztató épült, ebben az évben korszerűsítettük a közvilágítást, a kultúrház új tetőzetet, ablakokat kapott. Mindamellett van egy nagyon nagy problémánk: Gadány és Keresztespuszta között ugyanis van egy útszakasz, amit társadalmi munkával és az önkormányzat pénzéből tettünk rendbe. Köszönettel tartozunk a Kőszén Kft.-nek, amely ingyen biztosította a salakot, és a Pellérdi Gazdakörnek, amely az anyagok fuvarozását vállalta ugyanígy. Ezt a 2,5 kilométeres útszakaszt sok gadányi használja munkába járásra akár autóval, akár gyalog, de egy görcsönyi székhelyű gazdálkodó cég folyamatosan rongálja, gépeivel szinte felszántja, csaknem használhatatlanná teszi. Hiába kerestük őket többször levélben is... Sokat segítene az itt élőkön egy helyi nagyobb munkáltató, különösen, hogy bőrgyár és a bányák bezárása bennünket nagyon súlyosan érintett, és magas az 50 százalékban rokkantak száma is. A helyzeten mi közhasznú munkával tudunk csak enyhíteni. Közlekedés szempontjából is hátrányos helyzetűek maradtunk, noha személyautóval mindössze 10-15 percre vagyunk Pécstől. A járatok sűrítése az önkormányzat pénztárcáját terhelné, most úgy próbálunk magunkon segíteni, hogy a falubusz „menetrend szerint" közlekedik majd.

Csurgyók Lajosné

– Hátrányos helyzetünk ellenére elmondható, hogy az elmúlt három ciklusban gazdálkodásunk stabilizálódott, fejlődési pályára tudtunk állni. 1996-ban visszahoztuk az alsó tagozatos iskolát a faluba, 1997-ben elindítottuk az óvodát, ezeknek az intézményeknek alapvető a szerepük abban, hogy az itt felnövők érezzék otthon magukat. Ugyanis az elmúlt évtizedben jórészt ki is cserélődött a lakosság, sok a városból kiköltöző ma is, ezért én igen fontosnak tartom azt, hogy a helyiek is segítsék úgy alakítani a falu életét, amelyben megőrződik Aranyosgadány szelleme, és ahol az emberek nem zárkóznak el egymás elől. A lokálpatriotizmust erősítő helyi intézmények ezért is fontosak. Januártól szerződéses orvosa lesz Aranyosgadánynak, így ezentúl nem kéthetente egyszer, hanem hetente háromszor fogadják majd a betegeket, a szervezett étkezést is szeretnénk megoldani a lakosság teljes körén belül, és egy házigondozói rendszer kialakítását is fontolgatjuk. Sokat vár a falu a civil szervezetektől, programunkban a működésük aktív megkezdését a kultúrház rövidesen befejeződő felújításához kötöttem. A belterületi utak javítása a közeljövő egyik legsürgetőbb feladata, pályázat útján szeretnénk és sok más közt folytatjuk a telekkialakítási programunkat is. ■

Fiatalokra váró telkek

A tárgyi jellegű beruházások közt sportpálya létesítése, útjavítási program szerepel, és telkeket is kínálnak a letelepedőknek.

A Pécstől negyedórányi útra lévő település iránt ma is élénken érdeklődnek mindazok, akik a városkörnyéken szeretnének ingatlant vásárolni, építkezni. Két éve van már új falurendezési terve az egyre dinamikusabban fejlődő Aranyosgadánynak, amelyben az a 11 újabb építési telek is szerepel, amit a közeljövőben szeretnének értékesíteni. Mint a polgármester asszony elmondta, a Zókra vezető műút mentén sorakozó, sík területen lévő 1100-1200 négyzetméteres telkek közművesítettek, az értékesítés módját és a kedvezményeket azonban csak ezután dolgozza ki a képviselő-testület.

Már most nagy az érdeklődés, amit Pécs közelsége mellett a terület helyi, természeti adottságai is magyaráznak, azzal a távlati céllal, hogy ezek az értékek az idegenforgalom számára is kiaknázhatók. Ami az utóbbiakat illeti, az Arányos és Keménygadány közötti szép völgy látszik a legalkalmasabbnak arra, hogy ott a későbbiekben pihenő-, üdülőhelyet alakítsanak ki, ahonnan a horgásztó sem hiányzik majd. ■

Az iskola kisdiákjai a közelmúltban épült szabadtéri színpadon

MA

Kelte 7.23 – Nyugta 15.53
Kelte 12.47 – Nyugta –

GABRIELLA napja

Gabriella. A Gábriel bibliai eredetű név (jelentése: Isten bajnoka) latinos nőiesítése. Védőszentje: Szent Bourla Gabriella orsolyita szerzetesnő, akit társaival együtt a francia forradalom idején kivégeztek.

Egyéb névnapok: Bulcsú, Csepel, Ella, Fáni, Franciska, Johanna, Kolumbán, Otília.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Chantal Szent Johanna Franciska szerzetesnő napja. Férje halála és gyermekeinek felnevelése után megalapította a Szűz Mária látogatásáról elnevezett (vizitációs) apácák rendjét. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Csodatevő Szent Szpyridion püspök napja.

Napi igék. Kat.: Zsolt 144,1-13. Mt11,11-15. Ref.: 4Móz 15,22-41. 2Kor 8,1-6. Ev.: 2Kor 5,1-10. Ézs 25,1-9. Ort.: 2Tessz 2,13-3,6. Lk 13,1-9.

ÉVFORDULÓK

E napon született

1821-ben **Gustave Flaubert** francia regényíró,

1852-ben **Újfalusy József** római katolikus egyházi író,
1912-ben **Zsolt Ágnes** író,
1915-ben **Frank Sinatra** amerikai énekes, színész
1929-ben **John Osborne**, angol író, drámaíró (Dühöngo ifjúság)

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Nyugodt napnak néz elébe. Munkájának anyagi eredményét fogja látni, s ezáltal pénzügyei javulnak. Társkapcsolatai terén kellemes meglepetésben lehet része.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Rendkívül nagy iramban tevékenykedett az utóbbi időben, most már lazítson egy kicsit. Ha pénzügyi elintézendői vannak, legyen nagyon körültekintő, aprólékos, nehogy tévedjen.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Határtalan jókedve van ma. Használja ki a jó lehetőségeket, vigye sikerre kitűnő ötleteit. Lelkesedése és ereje tovább fokozódik.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Ítéletei igen kritikusak. A pillanatnyi benyomások hatására alkot és mond véleményt, szinte észre sem veszi, hogy megsért valakit.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Igazi meglepetés éri. Találkozik egy kedves ismerősével, akivel remekül érzik magukat, mindenben egy húron pendülnek. Szerelmi életében boldog.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Véleménybeli különbségek adódnak. Komoly önfegyelemre lesz szüksége, hogy ellenérzéseit ne nyilvánítsa ki. Arra ügyeljen, hogy modora legyen barátságos és kulturált.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Elragadja a lelkesedés. Úgy érzi, hogy mindent véghez tud vinni sikerrel és bárkit meg tud hódítani. Mégis jobban teszi, ha egyetlen célt választ egyszerre és a többit majd sorra veszi. Így a szerencse is segíti.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Ideje, hogy komolyabban készüljön az ünnepekre, akár a lelkiek, akár a külsőségek tekintetében. Regenerálódnia kell, valamint felkészülni egy új feladatra. Most a szerelemben nehezen jut közös nevezőre partnerével.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Vállalkozása még mindig befektetést igényel, de reményei szerint hamarosan megtérül majd a legtöbb kiadása. Ha legalább azt sikerül elérnie, hogy biztonságba kerül a családi költségvetés, már akkor is megérte. Függő viszonya a környezetével némileg lazulhat.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Nem lehet panasza a csillagokra a Szűz-jegyűnek. Ha ma új feladatokat vállal, azokkal meglepően könnyen megbirkózik, még akkor is, ha nincs kellő rutinja abban, amit éppen csinál. Sok mindent elérhet azáltal is, hogy kedvező benyomást kelt azokban az emberekben, akikkel találkozik.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Anyagi dolgok miatt hajlamos idegeskedni mostanában, ráadásul a karrierjében is felgyorsulnak az események. Ma kaphat egy vissza nem térő ajánlatot. Bátran kockáztasson, a szerencse Ön mellett áll.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Átmenetileg rossz passzban van. Egészségével is bajok lehetnek. Ehhez persze semmi közük a Gabriellának, köszöntse hát e szép nevet viselő ismerőseit, holnap pedig gondoljon a Lucákra.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Libasült vörösboros káposztával

Hozzávalók 4 személyre: 4 libacomb, 6 gerezd fokhagyma, 2 fej vöröshagyma, 1 kisebb fej vörös káposzta, 1 evőkanál vörösborecet, 2 evőkanál száraz vörösbor, 2 jonatán alma, 2 evőkanál ribizlidzsem, 3 evőkanál cukor, só, bors, szegfűszeg

Elkészítés:

A libacombokat sóval-borssal bedörzsöljük és kuktába teszszük. Mellédobjuk a megtisztított fokhagymát. Kevés vizet aláöntve 30 percig pároljuk. A húst átteszszük egy peremes tepsibe, aláöntjük a levét és forró sütőben megpirítjuk. A kisült zsiradékot közben leszedjük és áttesszük egy nagy serpenyőbe. Ezen üvegesre pároljuk a kockára vágott hagymát, majd hozzáadjuk a vékony csíkokra metélt, besózott vörös káposztát is. Fedő alatt 10 percig pároljuk. Szegfűszeggel, borssal, vörösborecettel, száraz vörösborral ízesítjük és további 10 percig pároljuk. Végül hozzáadjuk a meghámozott, lereszelt almát, a ribizlidzsemet és a cukrot. Nagy lángon megpirítjuk.

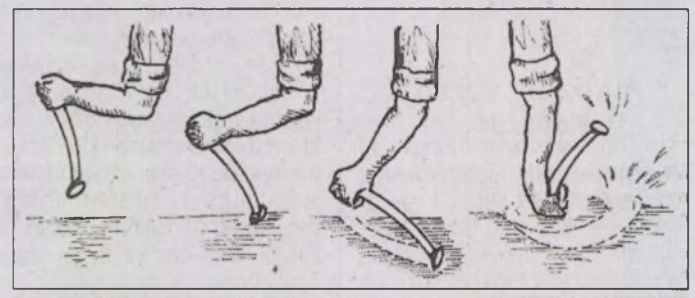
A megsült libacombokat apró szemű, főtt burgonyával és a párolt vörös káposztával tálaljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

HORGÁSZHÍRADÓ

A kuttyogatás

Október 24-ei horgászhíradónkban részletesebben bemutattuk vizeink legnagyobbra növő ragadozó halát, a harcsát. A fogási módok között említettünk egy speciálisan használt, magyarnak mondott módszert, a kuttyogatást. A kuttyogatás tehát a harcsahorgászat speciális módszere. Külön érdekessége, hogy nem csak horgászok, hanem halászok is felhasználják a jó fogás reményében. Lényege, hogy a kuttyogatónak nevezett „szerszám" segítségével a vizet ütve olyan hangot keltünk, ami a harcsát horgunk közelébe – azután persze a horgunkra – csalja. A kuttyogató maga lényegében egy enyhén görbülő nyélből áll, végén általában domborúra kialakított koronggal. Fából, fémből, műanyagból – esetleg ezek kombinációjából – egyaránt készülhet. A kis átmérőjű korong magas, a nagy öblösebb hangot ad. Minden olyan helyen érdemes kuttyogatni, ahol a víz mélysége legalább három méter. Tapasztalatok szerint azonban a legjobb eredményre nagyobb élővizeken számíthatunk (Körösök, Duna, Tisza, esetleg a Balaton). A legjobb időszak nyárra – július, augusztus – esik, így, aki ezután szeretné kipróbálni a kuttyogatást, még egy kicsit várnia kell.



A kuttyogatás mozdulatsora

A kuttyogató használata nem olyan egyszerű, de türelmes gyakorlással könnyen elsajátítható. A „szerszámot" nem becsapni kell a vízbe, hanem inkább beletolni, és korongjával kis körívet leírva egyre gyorsuló ütemben kilökni a felszínre. A hang, amire a majdani fogást alapozzuk, nem a korong vízbe érésekor, hanem a körív végén keletkezik azzal, hogy a víz alatt képződő vákuum hirtelen felszabadul. Tehát nem erőlködés, hanem laza csukló szükséges a „pakk" hang képzéséhez. Vállunk ugyanis nem mozog, csak alkarunk és csuklónk. Felmerülhet a kérdés, van-e általános szabály a kuttyogatás esetén arra, milyen mélyre engedjük le kellően előkészített horgunkat. A horgászok általában a fenék közelében számíthatnak a legtöbb kapásra, de tíz méteres ereszték alá nem érdemes mélyebb víznél sem menni. Érdekes megfigyelés még, hogy keveset ütött vizeken bátrabban, sokat zaklatott helyeken finomabban kapnak a harcsák. (Ha van még egyáltalán ilyen víz Magyarországon). Ezért ütögetésre még ne, csak a folyamatos húzásra vágjunk be. Kishalnál pedig még a botspiccet is utánaengedhetjük a húzásnak.

TÓTH MIKLÓS

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÖ Szórakoztató, vidám reggeli csevej 9.00 Angela (58.) 9.55 Egy puha fészek (20.) 10.45 Teleshop 11.30 Nyerő hármas 11.50 Vad angyal 12.40 Banditák a jenkik földjén (am. western) 14.25 Kapcsoltam 14.50 Yago (125.) 15.45 Melrose Place (182.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. 19.05 Aktív. 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother **21.15 Moziverzum Még zöldebb a szomszéd nője (am. vígjáték, 1995) Közben: Kenósorsolás** 23.15 Big Brother - Élő 23.45 Jó estét, Magyarország! 0.30 Totalcar 1.00 Veled is megtörténhet Vágyak csapdájában (am. film, 1992) 2.55 Aktív (ismétlés) 3.30 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept.. Klub (ism.) 9.15 Julieta (141.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó Déli kiadás ValóVilág 13.10 Antenna Euro-atlanti magazin (ism.) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu (amerikai akciófilm-sorozat) Az idő rabjai 15.45 ValóVilág Valóságshow 16.20 Miami Vice (5.) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 ValóVilág 19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág **20.55 Barátok közt 21.30 Nekünk 80 A '80-as évek showja 23.00 BeleValóVilág 23.25 Stella Moziklub** 24.00 Maffiózók (23.) Házi őrizet 1.00 Híradó Késő esti kiadás 1.15 Pont hu Multimédia-magazin

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/11.) 10.10 Gusztáv 10.15 Balázs Pali-koncert 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/29.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (70.) 13.55 Együtt Velünk élő kisebbségek 14.55 Szószóló. Balázs Géza és Grétsy László anyanyelvi műsora 15.20 Egy nap - Egy szó 15.30 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/22.) 16.25 A klinika (11/9.) 17.15 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este **20.05 Szerelmem, Afrika (6/2.) 21.35 A Sorstalanság írója Portréfilm Kertész Imréről 22.30 Csütörtök este** Közben: 23.00 Híradó 23.10 Egy nap - Egy szó 23.20 Zanzibár Zenei-kulturális magazin 0.10 A hetedik szoba

M2

5.50 NAP-KELTE 10.55 Magyar Ház 11.25 Gala 12.00 Pilangósziget (30/11-12.) 12.50 Alkotóház Irodalom itthon 13.20 „Száz vasutat, ezeret..." (6/4.) 13.55 Kárpáti krónika 14.00 Trendhagyó 14.35 Megveszem ezt a nőt (35-36.) 15.25 NAP-NYUGTA 16.02 Rövidpályás úszó-Eb. Első döntő 18.00 TS - Magazin 19.40 Esti mese 20.05 Híradó 20.40 ABLAK **21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 A kamerás ember 22.05 Requiem** 22.20 „Az én 20. századom" 23.45 Záróra

Duna TV

15.10 Mindentudás Egyeteme 16.20 Szóra, magyar! 16.30 Kalendárium Benne: Ötórai zene 17.55 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Kalendárium - ráadás 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (82.) 20.00 A facipő fája (2/1.) 21.20 Életút Vitéz Bánkuty Géza 21.45 Híradó. Sport **22.10 Miért? Kérdések a közeletről 22.40** Találkozás Teller Ede professzorral (dokumentumfilm) 23.35 „...hol nem volt..." (ol. dok.-film-sor. - 12/9.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Tutajosok I-II., 21.15 ÉKeskedő, 22.00 A korrupció Magyarországon. Sárközi Ferenc: Korrupció a rendőrségnél, 22.10 Boda József emlékére..., 22.20 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

HBO

6.55 Tigris és sárkány (kínai kalandfilm) 8.55 A törvény terhe 10.40 Életem értelme 12.45 A meztelen Maya 14.20 Afrikai szenvedély 15.50 Britney Spears-koncert 17.00 Tigris és sárkány 19.00 Mozi! Mozi! Mozi! 19.30 Szép fiúk 21.00 Kis mocsok 22.30 Sírhant Művek 23.30 Vademberek

Spektrum

17.40 Tükröm, tükröm... (4.) 18.10 Legény - Lakás (20.) 18.40 Bábeli utazás (2.) A nyelvek genealógiája 19.45 Majomparádé (8.) 20.20 Vissza a vadonba (5.) 20.55 Viselkedjünk! (22.) 21.30 Kertépítészet (10.) 22.05 Hajók, tengerek, csaták (3.) Hajók páncélban 23.05 Mondén! (2.) St. Tropez

Pécsi Rádió

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Rádióshíd a Calypso-Szeged-Pécs stúdiói között. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

14.10 Emberközelben 15.10 Hírpercek 15.15 Szinházi látcső 15.45 Napi 120 perc 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pró és kontra

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Cobra 11, 21.15 Balkó, 22.15 Holtak ügyvédjei, 23.15 Préda, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

Viasat3

11.55 Tengerparti fenegyerek (19-20.) 12.45 Amerikai dzsigoló (ism.) 14.50 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.15 Rajzfilmek 16.05 Fekete Szépség kalandjai (52.) 16.30 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.00 Star Trek - Az új nemzedék (45.) 17.55 A Simpson család 18.25 T. J. Hooker (89.) 19.30 Egy rém rendes család (67-68.) 20.30 Halálugrás 22.20 Hollywoodi sztárok

Filmmúzeum

13.45 „Türelem köll a szögénységhőn..." (9.) 14.00 Sportmúzeum (25.) 14.30 Az örökös (vígjáték, 1969) 16.00 Tigrisugrás (tévéfilm, 1974) 17.30 Aranykor Prokopp Dóra beszélget Almási Tamással 18.00 Ballagás 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (11.) 20.15 Állat világ 20.45 Aranykor 21.15 Ártatlan gyilkosok (bűnügyi film, 1973)

Sport1

12.45 Sport1-percek 13.00 Labdarúgás, BL, Dortmund - Milan (ism.) 15.15 Televíziós vásárlás 15.30 Kézilabda, női Eb, Magyarország - Németország (ism.) 17.45 NHL 18.15 Kézilabda, női Eb, Oroszország - Szlovénia, Magyarország - Norvégia (élő) 22.30 NHL, New York - Chicago

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Szifon, 20.30 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer (klipek)

Eurosport

11.30 Sílövő-Vk, Szlovénia 12.30 Alpesi si-Vk, Franciaország Női óriás-műlesiklás 13.30 Hódeszka-Vk 14.00 Sílövő-Vk, Szlovénia Férfi váltó 16.00 Rövidpályás úszó Eb, Németország 17.00 Curling Eb, Svájc Élő 19.00 Sílövő-Vk, Szlovénia Férfi váltó 20.00 Curling Eb, Svájc Élő

Nickelodeon

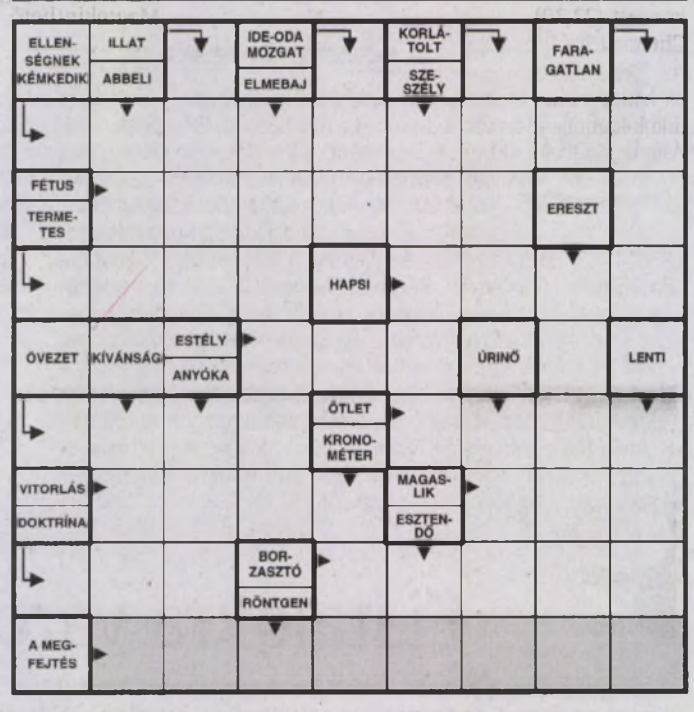
5.00 Rajzfilmek, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter

Reményi Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés éjszakai turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 498 cm, apadó, 5,3 fok, Őrtilos 136 cm, apadó, 5,0 fok, Barcs 227 cm, apadó, 4,2 fok, Drávaszabolcs 397 cm, apadó, 2,9 fok.

Westel a Kapcsolat Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Áldatlan állapot

A Mártírok útján zajló közműfektetés rányomta bélyegét az egész város közlekedésére, de különösen megérezték mindennek hátrányát azok, akik a környéken laknak. Az, hogy az autósok fittyet hánynak a sebességcsökkentésre figyelmeztető tábláknak, csak tovább nehezíti a gyalogosok helyzetét. Heteken át abban reménykedtünk, hogy az illetékesek közül valaki észreveszi: az egyik oldalon a földmunkák miatt nem lehet a járdán közlekedni, a másik oldalon meg azért, mert egy bizonyos szakaszon - körülbelül 80-100 méter - nincs gyalogjáró. Ezért aztán akármelyik oldalon indul el az ember, rövidebb-hosszabb távon de mindenképp az úttestre kényszerül. A hirtelen jött hideg miatt ugyan most fagyott a föld, de mihelyt enyhül az idő, ismét dagaszthatjuk a sarat, ha nem akarunk az autók mellett gyalogolni. A páratlan oldalon hiányzó járdarész természetesen nem új keletű probléma, csak a jelenlegi helyzet miatt kapott különösen erős hangsúlyt. A páratlan oldalon lévő kereskedelmi és szolgáltató cégek biztonságos megközelíthetősége is azt indokolja, hogy a még hiányszó járdarészt - mindentől függetlenül - gyorsan meg kellene csinálni! *K. J., Pécs, Kandó Kálmán utca*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Winkler Lajos (Munkácsy M. u. 4.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

SMS

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Közlekedünk": A Szigeti út - Tüzér utcai kereszteződésben csúcsforgalom idején csak az udvariasságban bízhatunk. A lámpa felállítását évekkel ezelőtt félbehagyták. Mellesleg zebra sincs.

„Meleg": Engem is leszorított egy busz a felüljárón. A sofőr nem vett észre semmit. Nem értem. Látássérült buszsofőrökkel van tele az országút?

„Normális": Sparconak! Ha mindenki tövig nyomná a gázpedált, már te sem autózhatnál!

Mi lesz ma? - rendezvények - programok

Film

PÉCS
Uránia: dialektus FESZTIVÁL (10.00), Anyádat is (20.00), Nikola Parov és a Balkán Playbys Syndicate koncert (22.30)
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little 2. (13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00), Harry Potter és a titkok kamrája (2-es vetítő, szinkr. 14.30, 17.30, 20.30), Harry Potter és a titkok kamrája (3-as vetítő, szinkr. 14.30, 17.30, 20.30), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), Hangyák a gatyában (17.45, 20.00), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).

Ajánló: Márkuszínház

A betlehem fontos dolog. Arra figyelmeztet, milyen egyszerű, puritán körülmények között született az, aki a leghatalmasabb: a Világ Ura. Manapság, a valóságsók és egyéb talmi csillogások között ezt hajlamosak vagyunk elfelejteni. A Márkuszínház betlehemes bábjátéka éppen a legkisebbeket célozza meg, akik még biztosan érzik, a karácsony nemcsak ajándék, fa és csecsebecse, hanem szeretet, család, együttlét. A nagyobbak ezt már talán el sem hiszik. *Ny. Sz.*

PÉCS, SZÍNHÁZ TÉR, 16.00

Művész Örökmozgó: Hukkle (19.00).
MOHÁCS
Kossuth: Különvélemény (19.00).

Színház

PÉCS
Nemzeti Színház: Illatszertár (19.00) Ady-bérlet.
Szobaszínház: Ártatlan bűnök (19.30).
Bóbita Bábszínház: A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola színi bemutatója (18.00).

Kiállítás

PÉCS
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Női alkotók az Alpok-Adria térségben című vándorkiállítás megnyitója 15.00 órakor. Megnyitja dr. Kékes Ferenc, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke. Megtekinthető december 29-ig hétfő kivételével naponta 10.00-16.00 óráig.
Csopor(t)-Horda Galéria: Wrobel Péter képzőművész kiállításának megnyitója (18.00).
Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Lucas Kneer computergrafikus kiállításának megnyitója (17.00). Megnyitja Dierer Eppler, a Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara elnökségi tagja. A kiállítás 2003. február 28-ig látogatható hétfőtől csütörtökig 8.00-16.00, pénteken 8.00-14.00 óra között.
Ifjúsági Ház: Benedek Barna fotókiállítása (18.00). A kiállítást megnyitja Csonka Károly fotóművész. Megtekinthető december 31-ig hétköznap 9.00-22.00 óráig.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház: V. Mohácsi Képző- és Iparművészeti Szalon munkáiból kiállítás. A tárlat december 22-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10-18 óráig. A kiállítás ideje alatt a látogatók is szavazhatnak, ezek alapján záráskor a rendezőség kiadja a közönségdíjat.
Hosszúhetény, Nemes János ÁMK: Csendes Ildikó koreográfus, divattervező kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 15-ig, naponta 15-18 óráig.

Turmix

PÉCS
PAB Székház (Jurisics M. u. 44.): A PTE ÁOK Kísérletes Sebészeti Tanszékének ünnepi tudományos ülése az intézet megalakításának 50. évfordulója alkalmából (10.00).
Apáczai Nevelési Központ 2. sz. Ált. Isk.: Ingyenes játékos képességfejlesztő foglalkozások 6-7 éves gyerekeknek szorobán eszközzel (16.30). **ANK Művelődési Ház:** ANK Jogsegély - Dr. Takács József (14.00), Nyugdíjasklub (15.00).
Luca-napi varázslatok. Színház tér. 16.00: A Márkuszínház betlehemes bábelőadása. 17.00: A Sebestyén Ádám Székely Társulat (Kakasd) felnőtt betlehemes előadása. **Dominikánus Ház:** 9.30: Az Európai Unió szőlészeti és borászati normái. Szakmai tanácskozás. 18.00: Műsoros est és borbemutató. Bemutatkozik a Hilltop Neszmély Rt. - Molnár V. József előadása (Sorozat).
Művészetek Háza, Breuer Marcel Terem: A Sorsunk (Antológia). Könyvismertetés (18.00).
Rákóczi út 11.: A Pécs Nyugdíjas Egyesület ingyenes jogsegélyszolgálata (14.00-16.00).

Buli, parti

PÉCS
IH Billentyű: Jazzpair. Radóczy Jusztina - ének, Semjén Dávid - gitár (21.00).
János Pince (Juhász Gy. u. 2.): Műhód - Blues trio, élőzene (21.00).
Club 5: Deep House (Dj Oshee).
The Murphy's Pub: Élőzene: Chorus.
Rák: Csütörtöki koktél parti.
Stunczorgó: Metal-Deutsch Fest-Vad Ász Mesterek Találkozója.

Labdarúgó Bajnokok Ligája

„Krumpliföldön" sérült meg Vieri

Milánó

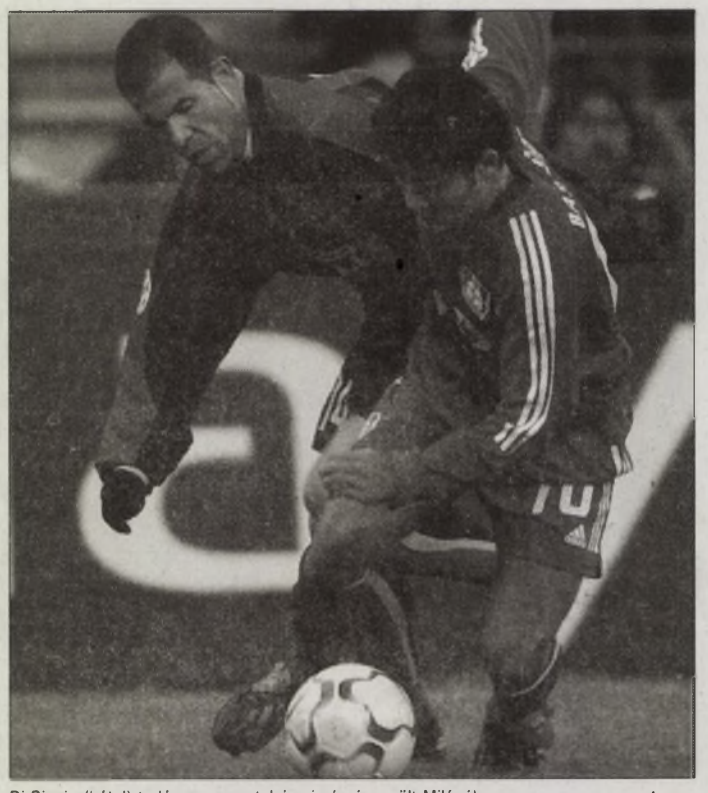
A Bayer Leverkusen elleni mérkőzésen elszenvedett térdhúzódás miatt a hétvégén biztosan nem léphet pályára *Christian Vieri*, az Internazionale csatára.

- Egyelőre pihennie kell - mondta *Franco Combi* csapatorvos. - A leletek csak csütörtökre vagy péntekre lesznek készen, akkor kiderül, hogy mennyire súlyos Vieri sérülése. Ami biztos, hogy az Atalanta elleni, vasárnapi bajnokin nem játszhat.

A milánói klubnál aggódva várják a pontos diagnózist, mivel az olasz válogatott támadó az 1999-2000-es idényben 172 napig nem léphetett pályára hasonló sérülés után. *Hernan Crespo* a Giuseppe Meazza-stadion gyepszőnyegét okolja Vieri sérüléséért.

- Mintha krumpliföldön játszottunk volna - mondta az argentin válogatott csatár. - A labda összevissza pattogott, nem lehetett kiszámítani a passzokat és azt sem, hogy hova lépjen az ember, hogy ne essen baja.

Szerdai eredmények. A-csoport: Barcelona - Newcastle 3-1. C-csoport: Dortmund - Milan 0-1, Real Madrid - Lokomotiv Moszkva 2-2. D-csoport: Juventus - Basel 4-0, Manchester United - Deportivo 2-0. Az A-csoport állása: 1. Internazionale 6 (7-3), 2. Barcelona 6 (5-2), 3. Leverkusen 0 (3-5), 4. Newcastle 0 (2-7). A C-csoport állása: 1. Milan 6 pont, 2. Dortmund 3, 3. Lokomotiv Moszkva 1 (3-4), 4. Real Madrid 1 (2-3). A D-csoport állása: 1. Manchester United 6 pont, 2. Juventus 4, 3. Deportivo 1, 4. Basel 0. ■



Di Biagio (hátul) tudása a rossz talajon is érvényesült Milánóban FOTÓ: EPA

Sima siker az ausztrálok ellen

Magyarország - Ausztrália 7-3 (2-1, 4-1, 1-0, 0-1)

Női vízilabda Világ Kupa, A-csoport, második forduló. Perth. **A magyar góldobók:** Pelle, Primász 2-2, Valkay Á., Zantleitner, Györe 1-1.

Függetlenül attól, hogy *Görgényi István* alaposan megfiatalította a 26 hónappal ezelőtt Sydneyben olimpiai aranyérmes gárdáját, a házigazdák elleni sima siker mindenképpen bravúrnak számít. Döntő volt, hogy az első két játékrészben *Pelle* és *Primász* 2-2 akciógólt lőtt, s közben *Sós* kitűnően védett. A csoportmérkőzések csütörtöki, harmadik köre dönt arról, hogy ki lesz a szerencsés első, mert a két legjobb pénteken pihenhet, miután egyesen ágon jut a szombati elődöntőbe, míg a 2-3. helyezettek keresztbejátszanak egymással ugyanezért.

További eredmények, csoportállások. A-csoport: Egyesült Államok - Kazahsztán 11-1. Az állás: 1. Egyesült Államok 3 (16-6), 2. Magyarország 3 (12-8), 3. Ausztrália 2, 4. Kazahsztán 0. B-csoport: Kanada - Görögország 6-4, Olaszország - Oroszország 10-8. Állás: 1. Olaszország 3 pont, 2. Oroszország 2 (17-17), 3. Kanada 2 (13-13), 4. Görögország 1. ■

Női kézilabda Európa-bajnokság

Győzelem a németek ellen

Magyarország - Németország 30-25 (15-14)

Középdöntő, 2. csoport. Farum Aréna, 200 néző. V.: Reisinger, Kaschütz (osztrák). **Magyarország:** Pálinger - Balogh 4, Németh 2, Siti 1, Pádár 3, Farkas 3/3, Kirsner 4. Cs.: Pigniczki, Tóth 3, Görbicz 3, Mehlmann 1, Szrnka 6.

Tompán kezdett az oroszoktól elszenvedett vereség okozta sokk után fizikailag és lelkileg megtört címvédő, a németek szinte minden támadásukat góllal zárták (7. perc: 2-6). A folytatásban is rengeteg hiba fordult elő, de már az ellenfél sem sziporkázott, ráadásul Pálinger egyre több lövést fogott. A 18. percben először sikerült előnyt szerezni (9-8), azonban tartották magukat a németek.

A szünetet követően semmi sem változott: a roppant kemény ütközetben minimális különbséggel a magyarok vezettek, egészen a játékrész derekáig. Később Pálinger még jobban védett, támadásban a fiatalok - Szrnka és Görbicz - jeleskedtek. Nőtt az előny, s a hajrára már nem maradtak izgalmak. A magyar együttes csütörtökön 20.30 órakor a vb-második norvégokkal találkozik, és legalább nyolc góllal kell győznie az elődöntőbe jutáshoz. Ha ez a bravúr nem sikerül, akkor a Mocsai-csapat vasárnap délben az 5. helyért játszik Aarhusban.

További eredmények, 2. csoport: Norvégia - Szlovénia, Oroszország - Csehország. ■

Betiltották a Nou Campot

A Spanyol Labdarúgó Szövetség két mérkőzésre betiltotta az FC Barcelona stadionját, a Nou Campot, továbbá 4000 euróra büntette a klubot a november 23-i Real Madrid elleni rangadón történt botrány miatt. A gól nélküli döntetlennel végződött találkozón a hazai szurkolók gyűlöletüket egykori kedvencükre, a két éve már Real-sztárnak számító portugál *Luis Figóra* zúdították, akit a kezdő sípszótól folyamatosan különféle tárgyakkal bombáztak. ■

A világ sportja

SCHUMI NAGY CSATÁT VÁR. Az ötszörös világbajnok Michael Schumacher szerint a Forma-1 jövő évi versenyei az ideieknél sokkal nagyobb csatákat hoznak majd, mert szerinte a riválisok felzárkóznak a Ferrarihoz. - Már a szuzukai zárófutam után tudtam, hogy szinte megismételhetetlen szezont fejeztünk be. Gyakorlatilag legyőzhetetlenek voltunk, de ez nem lesz mindig így. A Williams és a McLaren már 2003-ban nagy csatára késztethet bennünket - vélekedett a német pilóta. A Ferrari idén szinte hibátlan volt, a 17 futamon mindössze kétszer engedte ki a győzelmet a kezéből, amikor Malajziában Ralf Schumacher, Monte-Carlóban David Coulthard lett az első.

SÚLYOS WASHINGTON-VERESÉG. Az észak-amerikai profi kosárlabda-bajnokság (NBA) legutóbbi fordulójában: Washington - Portland 79-98, New York Knicks - Seattle 97-80, Miami - Memphis 96-107, Chicago - Orlando 107-87, Dallas - Los Angeles Clippers 122-95, Houston - Sacramento 103-96, Golden State - Los Angeles Lakers 106-102.

MOYÁ SZAKÍT SAINZ-CAL. A navigátor Luis Moyá kevesli a Citroen által ajánlott pénzt, ezért 15 éves együttműködés után szakított a rali-vb szintén spanyol sztárpilótájával, Carlos Sainz-cal. - Ha még csak 30 éves lennék, akkor elfogadnám a felkínált szerződést. De már 42 vagyok, két gyermekem van. Ilyen kevés pénzért nem érdemes vállalnom a kockázatokat, hiszen igen gyakran előfordul, hogy pilóta vagy segítője a kórházban fejez be egy futamot - érvelt Moyá. Egyelőre még nem döntött a folytatásról, de az biztos, hogy egy időre el akar szakadni a sportágtól. Sainz néhány napig már tesztelte is a francia cég egyik autóját, s Moyá távollétében egy másik honfitársa, Marc Marti segítette. Az 1990-ben és 1992-ben világbajnok autóversenyző márkaváltása kényszerű következménye annak, hogy a Ford nem hosszabbította meg a szerződését. A 40 éves Sainz az eddigi 165 versenyén 24-szer nyert, 33-szor volt második és 26-szor harmadik. Az idei vb-n a 3. helyen végzett.

NYOLC GÓL MINNESOTÁBAN. Az észak-amerikai profi jégkorongliga (NHL) legutóbbi fordulójában: New Jersey - St. Louis 2-0, Florida - Philadelphia 2-5, Minnesota - Tampa Bay 5-3, Toronto - Pittsburgh 4-2, Nashville - Los Angeles 0-3, Boston - Montreal 2-4, New York Islanders - Chicago 2-3, Buffalo - Ottawa 2-4. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

A kapus gólja is segített

Szögi Balázs (jobbról) meghátrálásra késztette a vendégvédelmet FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

PÉCS–KOMLÓ

Diacell-Pécsi KK – Győri Tento-ETO KC 24-21 (11-11)

Kézilabda NB I. férfiak. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 600 néző. V.: Herczeg, Südi. **Pécs:** SZENTE 1 – Erdélyi 3, SZOBOL 10/3, LÉVAY 3, SZÖGI 4, Bursac 2, Kovács Zs. Csere: Kovács G., Németh 1, Hőgye. Edző: Füzesi Ferenc. **Győr:** Tatai – Iváncsik 4, Bősze 1, Horváth R., Nyikes 2, Szabó P. 4/2, KONKOLY 8. Cs.: Gerháth (kapus), Horváth Sz 1., Kányai, Herbert 1, Kovács A., Remete. Edző: Tóth László.

Az eredmény alakulása. 4. perc: 0-2, 15. perc: 3-7, 29. perc: 11-11, 31. perc: 12-11, 52. perc: 20-15.

Kiállítások: 10, ill. 8 perc.

Hétméteresek: 4/3, ill. 5/2.

Amíg az ellenfél vezetett, a pécsiek még kettős emberelőnyben sem dobtak gólt. A szünet után nagyon feljavultak a hazaiak. Felfedezték, hogy a szélről is be lehet találni, Szente kapus három hetest és több ziccert védett (ráadásul akciógólt is szerzett!), Szobol pedig ismét jó százalékkal célzott. De a többiek is tették a dolgukat, így jött össze a dicsérendő, értékes győzelem.

Füzesi Ferenc: *– A második félidőben megtaláltuk a legendás győri rendszerjáték ellenszerét.*

Cegléd – Komlói Bányász 33-21 (18-11)

Kézilabda NB I., férfiak. Cegléd, 400 néző. V.: Herczeg, Sápi. **Komló:** Mészáros – KALOCSAY 3, Kékesi 3, Papp 2, Nagy 1, Kis 6, Egri 2. Cs.: Pókos (k), Csorba 1, Minya, Péter Szabó, DÖMÖS 3. Edző: Váczi Sándor.

Hétméteres: 5/5, ill. 2/1.

Kiállítás: 6, ill. 6 perc.

A vendégek csak bő tíz percig tudták tartani a lépést, utána nem találták a ceglédiek nyitott védekezésének ellenszerét. Eközben pedig olyan hátrányba kerültek, amelyből már a végén sem bírtak felzárkózni.

Váczi Sándor: *– A labdabiztonság és a ziccerek kihasználása terén sokat kell még javulnunk.*

HORVÁTH LÁSZLÓ–SZÜCS ZSOLT

A teremfoci nem üzlet

BARANYAI KÖRKÉP

A szabadtéri labdarúgóidény végeztével hirtelen beindult a teremfocidömping: naponta érkeznek hírek a nagyvárosoktól a legkisebb településekig a különféle rangú tornákról. Mint körképünkből kiderül, a terjedőfélben lévő hiedelem ellenére a szervezők kivétel nélkül állítják: ebben a műfajban nem lehet pénzt keresni, leginkább a jó társaság és persze a labdarúgás szeretete motiválja őket.

Baranyában terem- (és kispályás)-labdarúgás ügyében nehéz lenne a sort nem *Kovács Jánossal*, a Pécs városi kispályás bajnokság atyjával kezdeni. A Melitta SE sportszervezője immár 15 éve „tereli" minden tél beköszöntekor a salakról a parkettre csapatok tucatjait. A kispályás „elitnek" szóló Bajnokok tornája és a szélesebb rétegeket megmozgató Pécsi kupa 35 gárdát mozgat meg hétről hétre. A szintén több mint tíz éve a megyeszékhelyen megtartott Dunántúli városok kupája pedig a régió legjobb gárdáit hozza össze minden esztendő elején. Ahogy a sportvezető fogalmaz, a rengeteg szervező munka végén jó, ha nem marad veszteségük, a nevezési díjakat ugyanis mindig igyekszenek minimalizálni – ugyanez nem mondható el a terembérekről, bírói, közreműködői és pénzdíjakról.

Kiss Sándort egykori futballistaként hajtotta át a vére a „másik" oldalra, bár mint mondja, ma is szívesen pályára lép az old boy tornákon. Az idei december végi Dunántúli Napló focigála szervezője országos tapasztalataira alapozva megerősíti, amatőr teremfociból ma Magyarországon nem lehet pénzt csinálni. Az ő technikájuk egyébként némileg eltér a többiekétől, nevezési díj helyett szponzori támogatásból igyekeznek előteremteni költségeik fedezetét. Ahogy fogalmaz, őt épp ezért főként az vezérli, hogy újra találkozhasson egykori játékostársaival, másrészt látja, egy *Nyilasira, Törőcsikre* a közönség is hálás vevő, úgyhogy nyereség nélkül is megéri a munka.

Gálffy Peter

A komlói sportcsarnok számos ilyen rendezvénye közül az évtizedes múltra visszatekintő Merkatimpex-Nevada-kupa érdemel kiemelést. Az ötlet- és házigazda *Czár Tibor* ugyancsak állítja, örül, ha a végén a bevételek fedezik a kiadásokat. Ám mint egy kispályás csapatban ugyancsak húsz éve futballozó játékos, szintén a jó hangulatot, a játék örömét említi, mint a nehézségeken átlendítő erőt.

Mi mással ünnepelhette volna első születésnapját a napokban a mohácsi sportcsarnok, mint egy teremlabdarúgó-tornával – vezeti be a beszélgetést *Schiszler Krisztián* igazgató. A Duna-parton egyébként épp az új csarnok elkészülte teremtett lehetőséget a nagyobb tornákra, ám érdekes módon azért gombamód nem szaporodtak el ezek, sajnálkozik. A helyi NB III-as klubnak ugyan minden korosztálya tart itt rendszeres téli edzéseket, és megpróbálkoztak egy bajnokság szervezésével is, ám úgy látszik, erre egyelőre nincs megfelelő kereslet a városban. Egy-egy kiemelkedőbb, ismertebb focistákat felvonultató kupán sok nézőt számolhattak össze, különben nem nagyon teltek meg a lelátó széksorai.

A kistelepülések szinte mindenütt időről időre megszervezett tornái, illetve tornaszervezői közül a Bodán lakó, de bakonyai sportköri elnök és edző, *Balatincz László* neve kívánkozik az élre. Igaz, az ő eddigi 130 tornájának a zöme a füves-salakos pályákhoz kötődik, de a teremkupák sem idegenek tőle. A szavakon túl ő igazán látványos tettekkel is igazolja, hogy nem a pénzért csinálja: mivel nincs kocsija, általában gyalog teszi meg például a lakóhelyétől a csapatáig tartó hat kilométeres utat, vagy a nevezési díjak leszorítása érdekében ő maga is rendszeresen beáll meccset vezetni... Ám mint mondja, még így is előfordul néha, hogy nem telik be teljesen a tervezett létszám, sok csapat a 3–5 ezres nevezési díjat sem tudja kifizetni.

SZÜCS ZS.

A fűről a parkettre

A nagyobb tornák legfrissebbike a 23 csapatos, hétvégi komlói Merkatimpex-Nevada-kupa, amelyen a kozármislenyi NB III-as csapat diadalmaskodott. *Tihanyvári László* tanítványai a döntőben az Auto-West fölött diadalmaskodtak 11-esekkel 6-5-re (a bronzmeccsen a pécsi kispályás bajnokságban jeleskedő Muffalo Bills verte 3-1-re a tatai FC Löwent). A kozármislenyiek lelkesedését jelzi, hogy a bajnokságban is jeleskedő játékosai közül *Schweitzer Norbert* egy műtét előtt is vállalta a játékot. A győzelem mellett egyébként a nagypályán szintén remeklő, most sérült *Torma Béla* kapust helyettesítő *Fodor Attila* vetődései is elegendőek voltak a legjobb kapusi címhez. (A legtechnikásabb játékosnak *Gálffy Pétert* /Auto-West/ választották.)

Alig két másodpercen múlott

Pool Comense – MiZo-Pécsi VSK 65-64 (23-17, 9-19, 13-20, 20-8)

Kosárlabda, női Euroliga, A-csoport, 5. forduló. Como, 400 néző. **V.:** Castano (francia), Herveijer (holland). **Como:** Zara 14, Paparazzo 5, Andrade 21/3, Masciadri, Macchi 20/12. Cs.: Cirone 4, Szamorukova 1. Edző: Bruno Fossati. **MiZo-Pécsi VSK:** Iványi 17/6, Tranquilli 4/3, Károlyi 7, Vilutyte 4, Béres 3. Cs.: Keller 4, Ujvári 6/3, Branzova 17/3, Popovics 2. Edző: Rátgéber László.

Az eredmény alakulása: 4. p.: 8-2, 13. p.: 25-25, 16. p.: 30-30, 20. p.: 32-36, 27. p. 40-47, 30. p.: 45-56, 33. p.: 49-58, 36. p.: 56-62, 40. p.: 64-64.

Kipontozódott: Masciardi, 34. p, Károlyi, 34. p., Béres, 38. p.

Az álmos pécsi kezdésnek meg is lett az eredménye, hiszen az olaszok lendületesen elhúztak, ám a 2. negyed elejére feljavult a PVSK védekezése, közben a célzás is jobban ment, így a 13. percre már egyenlő volt az állás. Sőt, a félidő előtti pillanatokban már időkéréssel volt kénytelen megállítani az időközben négypontos vezetést szerző vendéggárdát Fossati mester. A 3. negyedet több kapkodás jellemezte mindkét oldalon, ám a pécsiek folyamatosan tartották, sőt 11 pontra növelték előnyüket. A 4. negyed kemény olasz támadásokkal indult. A védekezés keménységét és az idegek harcát jelzendő, a negyed közepén Károlyi, Masciardi, majd Béres is idő előtt búcsúzott, miközben a pécsi kispad egy technikait is kapott, ám a játékrész közepén még mindig 11 ponttal vezettek a pécsiek.

A végjátékban azonban eredményre vezettek az olasz listavezető rohamai, miközben az utolsó pillanatokban Tranquilli és Iványi is büntetőt hibázott, míg a már csak kétpontos vezetést 1,7 másodperccel a vége előtt az olaszok egy triplával megfordították. Így, bár hiába játszottak végig fegyelmezetten és lelkesen a pécsiek, elszenvedték első Euroliga-vereségüket.

Rátgéber László: *– Nem érdemeltünk vereséget. Az utolsó 30 másodpercben kihagytunk két büntetőt, ők meg egy fordulásból szerzett hármasból betaláltak.*

SZÜCS ZS.

Rátgéber szíve a közönségé

Nem meglepő, hogy a MiZo-Pécsi VSK internetes honlapján két napja megjelent és lapunkban egy jegyzet erejéig „számon kért", nem éppen szurkolóbarát mondat (lásd: DN, dec. 10., 14. oldal) nagy vihart kavart a klub vezetői, drukkerei és általában a sportbarátok körében. Rátgéber László kérésére közöljük: a szájába adott szavak nem tőle származnak és nem is érti, miképp kerülhettek ki a csapat portáljára. (A honlap szerkesztője később elismerte, az ő tévedése volt a bajok forrása, ezért elnézést kért minden érintettől.) Ahogy a pécsi edző szomorúan fogalmaz, nem remélte, hogy ilyen szurkolóellenes hozzáállást bárki is feltételezni tud róla, hiszen eddigi évtizedes pécsi tevékenységével úgy érzi, nem ezt érdemelte. Épp ezért ezúton is biztosítja a klub minden hívét, hogy a csapat és ő maga természetesen tárt karokkal várja közönségét, különösen a mostani nehezebb időkben.

Örülünk neki...

SZ. ZS.

Apróban óriás!

tempó

HOLNAP KERESSE AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

Kovács világcsúccsal győzött

PÉCS–MAR DEL PLATA

Tegnap az argentínai Mar del Platán megkezdődött a parasportolók 3. IPC úszó-világbajnoksága. A pécsi színeket a szövetségi kapitány *Tari Imre* mellett négy sportoló képviseli, akik közül *Kovács Ervin* állt először rajthoz.

A Lendület SE paralimpikonja a hosszabbik számában szerepelt jobban: a 200 méteres vegyesúszásban 3:06 perces világcsúccsal nyerte meg az SM5-ös kategória küzdelmét. Emellett 50 gyorson egy vb-ezüstéremmel is gazdagította kollekcióját. Ő a következő napokban még négy számban indul, rajta kívül klubtársai, *Sági Jenő* és *Poprocsi Tímea*, valamint az ANK-s *Pásztory Dóra* száll majd vízbe – utóbbi paralimpiai bajnokként újabb éremesélyesként.

(SZZ)

Váradi sérülten is fúj

PÉCS–KÖRMEND–LOSONC

Tegnap a kézilabda-szövetségben döntöttek a hétvégi Körmend – Albacomp NB I-es férfikosárlabda-mérkőzés utáni bíróverés ügyében. Az ítéletet felfokozott várakozás előzte meg, hiszen Körmend egyrészt hagyományosan „balhés" pálya, másrészt a pécsi Váradi György játékvezető meccs utáni bántalmazása is sokkal súlyosabb volt a már megszokott apróbb inzultusoknál.

Emiatt, továbbá egyéb rendezői hiányosságokért a testület első fokon 750 ezer forint pénzbüntetésre ítélte és két soros meccsének zárt kapus rendezésére kötelezte a házigazda egyesületet, amely ellen az érintettek már be is jelentették fellebbezésüket. A rendőrség egyébként elfogta Váradi bántalmazóját, aki el is ismerte az ütést, így kettejük ügye a bíróságon folytatódik.

Jó hír viszont, hogy a bíró, bár korántsem egészséges, már a szlovákiai Losoncon tartózkodik, mert vállalta, hogy levezényli a neki kiírt Lucenec – Würzburg férfi EK-találkozót. Ahogy fogalmaz, a sebe ugyan sajog, de „makacssága" a fájdalmánál is nagyobb...

SZ. ZS.

MAI SPORTMŰSOR

KOSÁRLABDA. NB II., férfiak: PEAC-Mischl Autóház – Bonyhád, Pécs, Boszorkány u., 18. ■

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Dunántúli Napló

Grátisz

VI. évfolyam, 67. szám — INGYENES HIRDETÉSI LAP — 2002. december 12.

KATONAI, VADÁSZ- és HORGÁSZRUHÁZAT
Pécs, Szigeti u. 11.
A 25 emeletestől nyugatra 200 m
INGYENES PARKOLÁS!
Nyitva: H–P. 13–17-ig
Szo. 9–13-ig
06-20/9844-252

BARANYATEX RUHÁZATI-CIPŐ ÉS MŰANYAGÁRUHÁZ
• Gyermek dzseki 2990 Ft-tól
• Felnőtt dzseki 5990 Ft
Kellemes karácsonyi ünnepeket minden kedves vásárlónknak
• Gyermek hótaposó 1990 Ft-tól
• Felnőtt hótaposó 3490 Ft-tól
Pécs, Nagy L. kir. u.16.
(Távolsági buszpályaudvarnál)
Telefon: 72/315-782

„K-CHANGE" KFT.
VALUTAVÉTEL
• Napi legmagasabb áron
Árfolyam megegyezés szerint
VALUTAELADÁS
• Napi legkedvezőbb áron
Pécs, Perczel u. 5. 72/211-022
Pécs, Ferencesek u. 21. 72/324-126 30/9598-453

HASZNÁLT IRODABÚTOROK ADÁSVÉTELE
AJÁNLATUNK:
szállodák és zálogfiókok figyelmébe ajánljuk trezoros páncélszekrény ellenkulccsal, 25 fakkal.
~~500 000 Ft~~ helyett
100 000 Ft
Amíg a készlet tart!
Meszesi Irodabútor Szalon
Pécs, Szeptember 6. tér 2.
Nyitva tartás:
Hétfőtől – péntekig 9–17 óráig
Tel.: 72/241-532

ALASZKA
KARÁCSONYI AKCIÓ!
ZT 154
• AUTOMATIKUS LEOLVASZTÁS
• HŰTŐTÉR 120 L
• FAGYASZTÓ TÉR 18 L
• "B" energia oszt..
47 500 Ft
• FAGYASZTÓ
• NORMÁL
• KOMBINÁLT
HŰTŐSZEKRÉNYEK
37 990 Ft-tól
• GÁZ
• VILLANY
• KOMBINÁLT TŰZHELYEK
35 990 Ft-tól
ELEKTROLUX, AEG PORSZÍVÓK NAGY VÁLASZTÉKBAN!
9 990 Ft-tól
MOSÓGATÓGÉPEK
• 8-12 TERÍTÉKES
• KÉSLELTETETT INDÍTÁS
• "A" energia oszt.
69 990 Ft-tól
Zanussi, Elektrolux normál és grilles mikrohullámú sütők
19 990 Ft-tól
TEXTILZSÁKOS ELECTROLUX PORSZÍVÓ: 9 900 FT
HELYSZÍNI HITELÜGYINTÉZÉS 0% ELŐLEG BEFIZETÉSTŐL!
ZANUSSI Electrolux AEG MÁRKA-KÉPVISELET
Pécs, Bokor u. 6. Tel./fax: 72/215-341; 214-837.

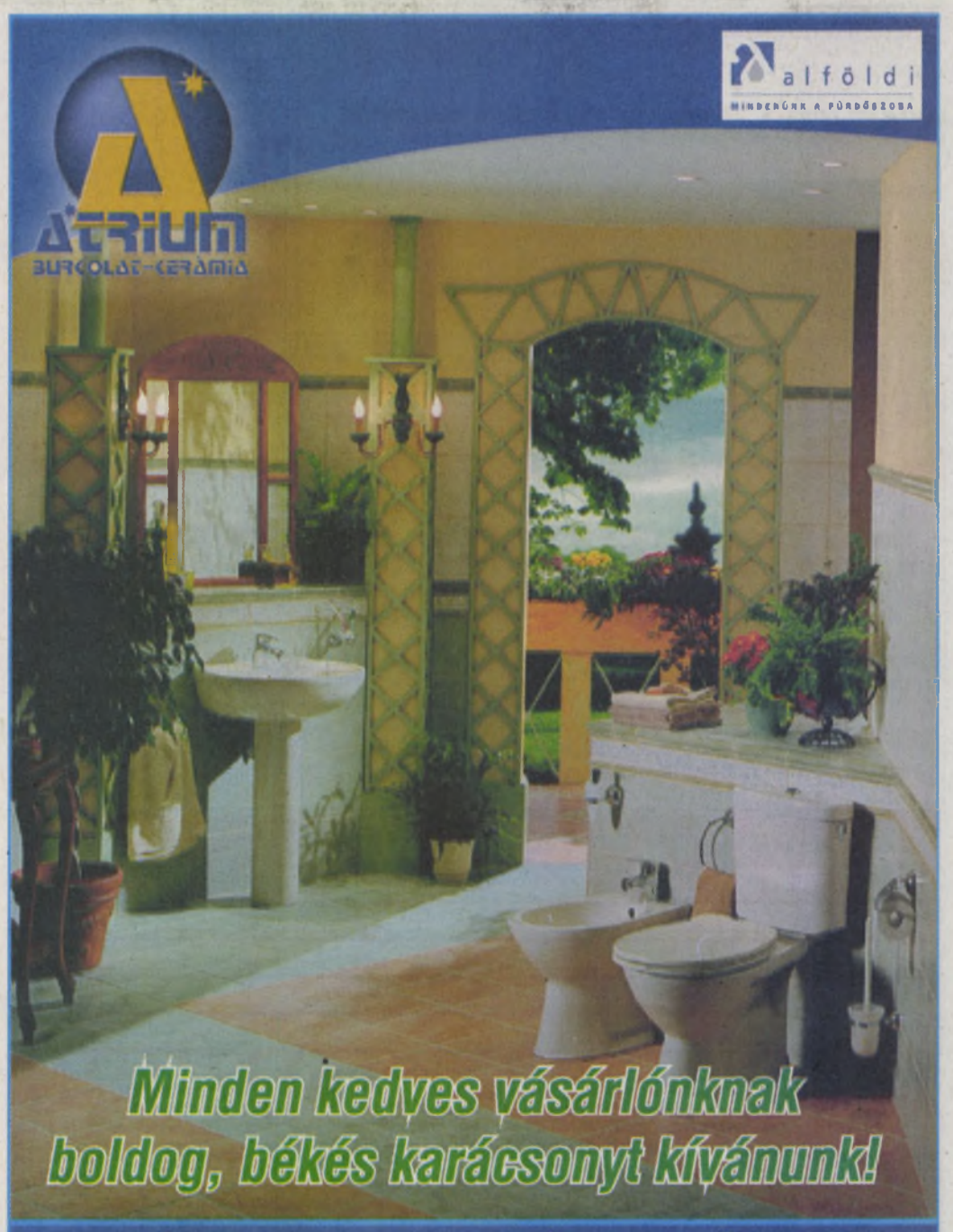
OPEL Penthe
Pécs, Pécsváradi út 2.
Autókölcsönző
OPEL ASTRA G
10 400 Ft/hétvége
8 SZEMÉLYES MIKRÓBUSZ
napi 12 000 Ft
Az árak nem tartalmazzák a 25%-os áfát
Tel.: 30-989-3800

Harmónia VADÁSZBOLTOK
Pécs, Király u. 75.
Tel.: 72/335-333
Tel./fax: 72/225-204
Siklós, Kék Sellő Üzletház
Szent István tér 8.
Tel.: 72/352-658
Vadászat – turisztika

AGA
EXCLUSIVE CHANGE
Pécs
Plaza, Jókai tér, Szinház tér, Interspar, Irgalmasok u., Ferencesek u.
Siklós, Harkány
Tel.: 72/412-726

GYUROK BT
AKCIÓ
március 1-ig!
20 - 29 fős kisbuszok kilométer díja
már 80 Ft/km-től!*
*nettó ár
72/326-746 9-15 óráig
30/9474-533

KREATÍV KUCKÓ
Kreatív hobbi !
Kreatív Karácsony !
üvegfestés szalvétatechnika porcelánfestés gyöngyfűzés gyertyaöntés... ...és sok más karácsonyi meglepetés !
Pécs Kereskedők háza Rózsa szint
tel.: 72/511-887



FÁRAÓ DISZKONT
Pécs, Búza tér 8.
Pécs, Rákóczi út 7.
Pécs, Ybl M. u. 8.
MIZO OÁZIS füstölt sajt 1 kg csak 999 Ft
PÉCSI finomliszt (60 Ft/kg) 2 kg csak 120 Ft
CBA sárgabarack és szamóca lekvár 450 g (308 Ft/kg) csak 139 Ft
SZALONCUKOR zselés, kókuszos, ... egyéb ízek 400 g (748 Ft/kg) már 299 Ft-tól
RINGA sertésloncs konzerv 400 g (320 Ft/kg) csak 128 Ft
HÁZI ARANY csemege fűszerpaprika 2x100 g (995 Ft/kg) csak 199 Ft
AQUA ATTALA ásványvíz 6 palack/csomag 6x1,5 l (48 Ft/palack) csak 288 Ft
FAVORIT sajt, tömlős 100 g (1190 Ft/kg) csak 119 Ft
PAPÍRZSEBKENDŐ 100db-os 3 csom. (66 Ft/csom.) csak 198 Ft
DOSIA mosópor 3 féle 5 kg (236 Ft/kg) csak 1180 Ft
Akciónk december 14-éig, ill. a készlet erejéig tart.

SZERETNE ÖN HITELT INGYEN!
FIAT
személy- és haszongépjárműveit most akár 20% befizetéssel, akár 0% kamattal elviheti.
Jöjjön és győződjön meg kivételes ajánlatunkról.
Kivéve PUNTO modellek STILO ACTUAL
STOLL Rt.
Cím: Pécs, Diósi u. 49. Telefon: 72/517-853 Fax: 72/517-850

Előfizetési és terjesztési ügyekben hívja a (80) 200-089-es, ingyenes zöld számot!

Hangszerbolt
HANGSZERVIZ
Hangszerek és hangtechnikai berendezések forgalmazása, szervizelése.
Bizományos értékesítés. A nálunk vásárolt termékek soron kívüli javítása:
Kereskedők Háza (galéria) Pécs, Rákóczi út 46.
Tel.:/fax: 72/224-072, 06-20/9623-478, 06-20/3202-555

ÉRDEKESSÉGEK A NAGYVILÁGBÓL

HÁLÓSZOBAI DALTOPLISTA. Hálószobai daltoplistát állítottak össze Nagy-Britanniában tízezer fő megkérdezésével. Nem altatódalokról van szó, hanem szeretkezéshez passzolókról. Az első helyre a soul-énekes Marvin Gaye lágy ritmusú Sexual Healing - Nemi kiengesztelődés - című dala került. A második is egy Gaye-dal lett, mégpedig a Letís Get it On (Lássunk hozzá) kezdetű. Harmadik helyre már egy tüzesebb mű, az egyetlen klasszikus kompozíció, Maurice Ravel Bolerója került. Enrique Iglesiasnak csak a 6. hely jutott Hero (Hős) című dalával. Felkerült a tízes listára 8-iknak Eric Clapton is a Wonderful Tonighttal, azaz a Csodálatos éjszakával. A megkérdezettek 51 százaléka tárta fel, hogy szívesen hallgatja valamelyik kedvenc dalát szexuális aktus közben. Az első tíz helyre került dalok közül nyolcat férfiak énekelnek, ami a felmérését végzők szerint azt bizonyítja, hogy a hálószobában a nők irányítják a sztereó berendezést.

LEGÉNYANYÁK KÍNÁBAN. Hamarosan a férfiak is terhesek lehetnek - legalábbis Kínában. A Pekingi Orvostudományi Egyetem orvosai úgy gondolják, hogy be lehet ültetni mesterséges méhet a férfiak hasába. Felhívásukra máris 400 férfi jelentkezett kísérleti alanynak. Az orvosok kikötötték, hogy a leendő „hímanyukáknak" avagy kispapáknak nagyon kell vágyniuk olyan gyermekre, aki az ő saját génjeikkel és jellemvonásaikkal rendelkezik és teljesen meg kell bízniuk a tudományban. A legényanyai örömökre vágyóknak 20 000 jüant (2427 eurót) kell fizetniük a sebészeti beavatkozásért. Hogy a szülés császármetszéssel történik-e majd, arra nem tért ki a hír.

FŐISKOLÁS, AKI UTCAI LÁMPA MELLETT OLVAS. Valószínűleg elnyerné „a legnyomorúságosabb körülmények között tanuló amerikai" címét Sharon Brooms. A 38 éves nő hajléktalan, így utcai lámpa az olvasólámpája. Brooms a kaliforniai Pasadena város főiskolájára jár, jogot, zenét és nyelveket tanul. A tankönyveket csak utcai kandeláberek tövében bújhatja, esetleg autóbuszon, ahol az esti tanulás után szerencsés esetben álomra is hajthatja fejét. A 38 éves nőnek havi összes jövedelméből, a 221 dollárnyi szociális segélyből nemcsak megélhetését, hanem a tandíjat és a tankönyvek árát is fedeznie kell. Mint a Pasadena Star News című helyi lapnak elmondta, azért jár főiskolára, mert az őt érdeklő összes álláshoz főiskolai végzettséget írnak elő, és emellett a tanulás elvonja a figyelmét nyomorúságáról, például arról, hogy lakást találjon magának, vagy hogy ismét magához vehesse öt gyermekét az állami gondozásból.

MIKULÁSREGULÁK NAGY-BRITANNIÁBAN. Szigorú mikulásregulákat hoztak Nagy-Britanniában. A brit Rotary-Clubok új irányelvei szerint a jövőben legalább egy felnőtt mindig köteles lesz szemmel tartani a Mikulást a karácsonyi ajándékok kiosztásakor, és a fehér szakállú bácsi nem veheti ölébe a gyerekeket. A mikulásregulák kimondják, hogy minden testi kapcsolat kerülendő, a kézfogást kivéve.

KÍNÁBAN LESZ A KÖVETKEZŐ VILÁGSZÉPE VÁLASZTÁS. Kína lesz a színhelye a 2003-as világszépe választásnak - közölte a versenyt szervező bizottság. Julia Morley, a Miss World szépségversenyek elnöknője elmondta, hogy a Hajnan (Hainan) szigeti Szanja (Sanya) városát választották a verseny színhelyéül. Emlékezetes, hogy az idei világszépe választás tragédiába torkollott: a szépségversenynek otthont adó Nigériában muzulmánok és keresztények csaptak össze, ami kétszáz halálos áldozattal járt. Ezért december 7-én Londonban rendezték a viadalt, amelyen egy török lány, Azra Akin győzött. ■

NL-MIX Bt.
● Kárpitozott bútorok, egyedi méretre is!
● Bútorszövetek nagy választéka
● Bútorok kárpitozását rövid határidővel vállaljuk
Király u. 75.
Tel.: 72/226-833

FIATAL AUTÓK BONTÓJA
Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek, karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat.
Törött, totálkáros autók vétele.
Decemberben 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

ÜVEGEZÉSI szolgáltatás, HŐSZIGETELŐ és bútorüvegek, visszapillantó tükörbetétek készítése!
TÜKRÖK
akcóban az év végéig!
Késztükrök –30% egyedi tükrök –20%-kal olcsóbban!
a PÉCSIGLASNÁL!
Balokány Barkácsbolt, Plexik, Polikarbonát lemezek!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 333-366 Nyitva: 8–17-ig
Kosarasgép kölcsönzés

Építkezik?
az ARIJÓ Fürdőszoba Szalon
várja önt!
Elegánsan szép olasz csempék, padlólapok
Egy új üzlet ezernyi újdonsággal!
ARIJÓ Fürdőszoba Szalon
Pécs, Rácvárosi u. 6.
Tel.: 72/252-317

Gled-Co Fakereskedés
Pécs, Északmegyer-dűlő 10.
Árainkból:
Fenyő gerenda és padló: 43 750 Ft/m³
Fenyő deszka: 42 500 Ft/m³
Bramac léc: 75 Ft/fm
Normál léc: 65 Ft/fm
Tűzifa: 7500 Ft/m² (m-es) 900 Ft/q (hasítva)
Karácsonyfa díszkont áron!
Az árak az áfát tartalmazzák!
Nyitva tartás:
H–P: 8–16-ig, Szo: 8–12-ig
Tel.: 06-20/9462-944, 20/590-1909

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

MODUL-RUPPERT KFT.
7632 Pécs, Tüskésréti u. 11.
Tel./fax: 72/210-830
CEMENT BETÁROLÁSI AKCIÓ!
CEMENT 42,5-ös
CEMENT 10-es
CEMENT 20-as
2 190 Ft/q áfás áron!
Minden kedves ügyfelünknek kellemes ünnepeket kívánunk.
Nyitva tartás: hétfő–péntek: 7–16, szombat: 7–12 óráig

TACHOGRÁF BESZERELÉS, ILLESZTÉS, HITELESÍTÉS
FUVOSZ TAGOKNAK KEDVEZMÉNY!
OKITO KFT
Műszaki vizsgáztatás, zöldkártya
Pécs, Északmegyer-dűlő 6. Tel.: 72/438-223, 437-834

AJTÓ - ABLAK
KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL TERMELŐI ÁRON
Felújított thermoplan ablakaink több méretben 5.500 Ft-ért!
Bejárati ajtók 21.000 Ft-tól (16 féle típus)
Fa belső ajtók 6.300 Ft-tól (12 féle típus)
Új ablakok gyári és saját gyártásból: 4.000 Ft-tól
Az árak az áfát nem tartalmazzák.
Viszonteladókat kiszolgálunk
TELEFONON: 06-30/440-3038, 06-20/515-7635

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

SUZUKI-VARGA
SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002
December 31-éig minden új Suzukihoz az alábbiak közül választhat:
– ajándék 4 db Michelin Alpine téli gumi + acéltárcsa
– vagy 99 000 Ft hiteltámogatás
Ráadásul további kamatkedvezmény minden esetben!

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX Extra		Sedan 1.3 GLX Extra		Wagon R+ 1.3 GLX		Liana 1.6 GLX 5 ajtós	
Vételár	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000		3 199 000	
Saját erő	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000	638 000	1 599 000
havi részlet	29 887	18 471	39 309	24 929	42 656	28 652	41 585	27 460	47 520	29 493

THM: 9,08 – 10,62% (CHF alapú hitel)
fogyasztás: 5,5–7,01/100 km fajlagos CO2 kibocsátás. 130–169 g/km

Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, újságírók részére további kedvezmények.
Postabank hitellevél elfogadó hely!
www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu
FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!
Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig, Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247 Fax: 69/364-291
Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

Ingatlant, állást vagy járművet kínál?

Hirdessen nálunk!

Lakossági apróhirdetését 25 szóig ingyenesen feladhatja. 25 szó felett 20 Ft/szó.

Jeligedíj: 200 Ft. Fizetés: készpénzzel a hirdetőirodákban. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft-ért tudjuk vállalni. Jeligés leveleket a megjelenéstől számított 45 napig őrzünk meg. Jeligés levelek átvehetők az Ön által megjelölt hirdetésfelvevő irodában, vagy a kiadóban: **7627 Pécs, Engel J. u. 8. Tel.: 72/505-000**

További hirdetés-feladási módok:
SMS: 30/23-503-33. Csak mobiltelefonról érkező sms-ket fogadunk el. A készülék álltal elkuldött szám megjelenik a hirdetésbem. **E-mail:** tempo.baranya@axes.hu csatolt állományban érkező hirdetéseket nem fogadunk el.
Fax: Baranya: 72/505-099

Lakossági hirdetési szelvény

Rovatkód*: Hány alkalommal kéri a hirdetést? (max. 5 alkalom)
Szöveg:
Helység*
Ár*: Telefon*: 0 6 *
*A csillaggal megjelölt mezők kitöltése kötelező.

Kérjük, a szelvényt nyomtatott betűvel kitölteni! Kérjük, az ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnevvel, autós hirdetését a márkanevvel kezdje.
Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.
Együttal hozzájárulok ahhoz, hogy hirdetésem szövegének stílusán a lap arculatának megfelelően változtassanak.
Név: ..... Cím: .....
Aláírás: .....
A hirdetés díja: 25 szóig ingyenes. 25 szó felett 20 Ft/szó.
A jeligedíja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.
Jeligés levelek átvehetők az Ön által megjelölt hirdetőirodában, vagy **7627 Pécs, Engel J. u.8.,**
Hirdetésem a Pécs Városban megjelenő tempóban is jelenjen meg.
Fizetés módja: Készpénzzel a hirdetésfelvevő irodákban.
Vállaljuk: a hétfő 16.00-ig beérkezett hirdetések megjelentetését a következő számban.
Visszaküldési cím:
7627 Pécs, Engel J. u.8.,
Az apróhirdetéseket a beérkezés sorrendjében jelentetjük meg.
Anyagtorlódás esetén a kimaradt apróhirdetéseket a következő számunkban közöljük.

tempó Apróban óriás

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Berek u. 6. szám alatt! Tel.: 412-565

HOLLAND BÚTORBOLT

Pécs, Siklósi út 70.
Tel.: 72/410-052

Nyitva tartás:
hétfő–péntek: 9–17 óráig
szombat: 9–12 óráig.

Pap és Pap Építőanyag Kereskedés
Pécs, Verseny u. 21.
Tel.: 72/517-380
Fax: 72/517-381
Nyitva: H–P: 8–16-ig

AJÁNLATA

- **TEGOLA CANADESE** bitumenes zsindelyek
- **BRAMAC** betoncserepek
  Bramac Alpesi 1/1-es 1542 Ft/m² amíg a készlet tart!!!
- **CREATON** natúr égetett agyagcserepek
  Creaton Magnum 1600 Ft/m²
  Creaton Harmonie 1880 Ft/m²
  Creaton hódfarkú 2275 Ft/m²

Fizessen elő idén SCHIEDEL kéményére december 20-ig még régi áron + kedvezménnyel! Ha gond a tárolása, mi megoldjuk telephelyünkön.
Áraink az áfát nem tartalmazzák!

BAVIMPEX Kft.

MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK

MÁR 1 000 Ft-TÓL!

ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE

HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS

Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–16.30
szo: 8–12.00

FAGOR

Kis- és nagykereskedelem

MÁRKAKÉPVISELET ÉS SZERVIZ

Beépíthető készülékek, mosó- és mosogatógépek, hűtők, porszívók, háztartási kisgépek.

Pécs, Szigeti út 66. Tel.: 72/511-104 Nyitva: hétfőtől-péntekig: 9.00–17.30-ig.
Szombaton: 9.00–12.00-ig.

PANNÓNIA MÖBEL BÚTORHÁZ

Pécs, Siklósi út 68.
A tenisztó főbejáratával szemben a Virágpavilonok mögött!
Nyitva: h–p. 8.30–16.30-ig, szo. 8.30–12-ig

Német import gardróbszekrények és konyhabútorok

Új árukészlettel, kedvező áron várjuk kedves vásárlóinkat!

Tel.: 72/442-467

DIEGO

DECEMBER

KERÜLJÖN A FA-ALÁ!

- SZŐNYEG
- PVC
- PARKETTA

20.000 Ft feletti vásárlásnál 10% engedmény a darabszőnyegek árából! (2002.december 31-ig; részletek az áruházban.)

- I. oszt. laminált parketta 1 390 Ft-tól/m²
- I. oszt. PVC-padló 690 Ft-tól/m²
- I. oszt. padlószőnyeg 490 Ft-tól/m²
- Disney mintás gyerekszőnyegek csak a DIEGO-nál!

INGYEN
- szegés
- házhoz szállítás
- méretre vágás
- szaktanácsadás

Pécs, Megyeri út 66.
Tel.: 72/315-898, 525-297, 525-298
Nyitva: h–p: 9-19.00, szo–v: 9-13.00

VASÁRNAP IS NYITVA!

IKSŐERDŐ UTAZÁSI CENTRUM

7621 Pécs, Ferencesek u. 34. Tel.: 72/514-544, 515-541 Tel/fax: 72/514-545
LAST MINUTE CENTRUM! 72/515-542

Egy biztos ajándék karácsonyra!
Vásároljon irodánkban utazási utalványt szeretteinek, ismerőseinek!

Ízelítő szilveszteri ajánlatainkból!

- Egyiptom/Sharm El Sheikh: XII. 27. 1 hét, repülővel, szállodában, félpanzióval 93 900 Ft/fő!
- Jordánia: XII. 27./I. 3. repülővel, 4* szállodában, félpanzióval, szilveszteri party-val, transzferekkel, vízumügyintézéssel 129 999 Ft/fő
- Parádsasvár: XII. 29.– I. 1. 3 éj félpanzióval 38 000 Ft/fő
- Mosonmagyaróvár: XII. 29 – I. 1., 4*, 3 éj félpanzióval, szilveszteri vacsorával 37 500 Ft/fő

AKCIÓ!

- Török körút, tengerparti nyaralással: 8 nap/7 éj, repülővel, 3 éj Kemer- 3 éj Side- 1 éj Pamukkale félpanzióval, kirándulásokkal: Antalya/Demre-Myra/Pamukkale/Manavgat/Taurus-hegység, szállásokkal 3–4* szállodában, transzferekkel, idegenvezetéssel 51 900 Ft/fő
- Tunézia: januárban és februárban hetente repülővel, 4* szállodában, félpanzióval 39 900 Ft/fő
- Egyiptom/Hurghada: januárban 1 hét repülővel, szállodában félpanzióval 53 900 Ft/főtől

Minden kedves Utasunknak és Partnerünknek, békés karácsonyt és boldog új évet kívánunk!

QUAESTOR TRAVEL
www.quaestor.hu/travel

A FÖLD NAPOS OLDALÁN

Nílusi hajóút dec. 17.	146.900 Ft
4éj Kairo fp.,3éj hajó5* tp. rep.	
Kenya jan. 10.	226.900 Ft
H*** 2 hét tp. rep. Bécsből	
Dubai H**** reg. rep. 7éj	223.800 Ft
Maldív szigetek	295.000 Ft
8 nap/5 éj Hotel**** fp. rep. jan.	
Sri Lanka körút	315.000 Ft
8nap/5éj fp. rep. jan. 10.	
Kuba-Varadero	378.500 Ft
7 éj H**** AI rep. jan.	

Karácsonyi meglepetés szeretteinek
QUAESTOR TRAVEL AJÁNDÉKUTALVÁNY
az Ön által választott értékben.

SZILVESZTER ITTHON
ünnepi vacsoraesttel, programokkal
Gyula H. Hőforrás** 4 éj fp. 35.000 Ft
Tihany H.Panoráma***4éj fp. 38.800 Ft
Nyomjuk a "sódert" Fábry Sándorral!
Szentendre H. Provincia*** 4 éj fp.,
Leányfalu H.Twins*** 55.000 Ft

QUAESTOR TRAVEL
7621 Pécs, Perczel Mór u. 2.
Tel.: (72) 224-049, 224-092

TÉLI AKCIÓ
10% KEDVEZMÉNY
Műanyag nyílászárók

REHAU Built for life

Az ablak teszi a házat

ALBA LUX ABLAKGYÁRTÓ KFT.

Kiváló minőség, elérhető árak, magyar és német profilból

PANORÁMA és REHAU termékcsalád

Díjtalan szaktanácsadás és árajánlat.
SZÁLLÍTÁS, BEÉPÍTÉS.
MÜLLER FERENC SOMBEREK
69/338-519, 30/2886-525

400548

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

A miénk.

REGIO

ÜZLETHÁZ
GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.

Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból és ruházatból.

Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei és saját álmait valóra válthatja.

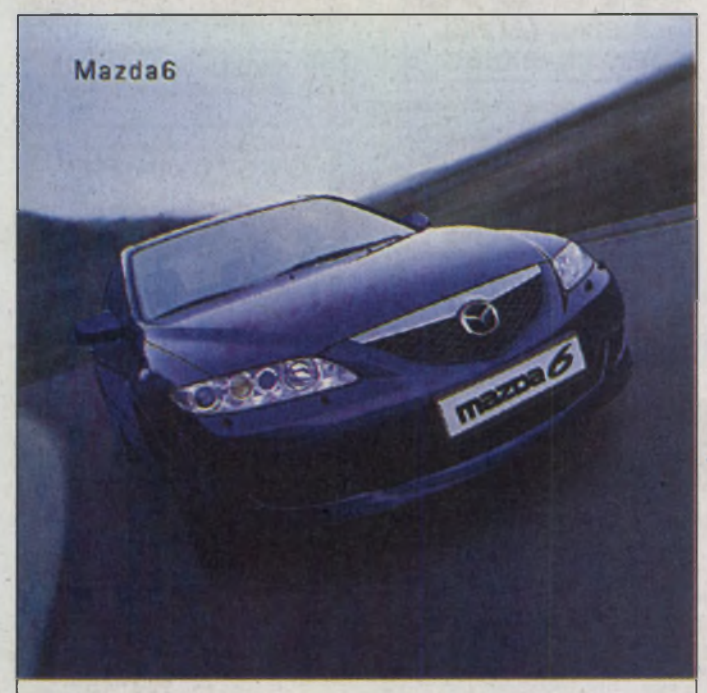
Vásárlóknak ingyenes parkoló.

Nyitva tartás:
Játékáruház:
H.-P.: 7-20,
Szo.: 8-16,
V.: 8-13.

Üzletház:
H.-P.: 9-18,
Szo.: 9-14,
V.: 9-13.

BABA CENTER
TOTAL TREND

REGIO JÁTÉKÁRUHÁZ
Tajti-Music HANGSZERPARADICSOM
VARUNA
Legovilág
City Press (hírlap, dohány, telefonkártya)



Kezdjen új életet!

Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légzsák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m³

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029

MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK önkéntesen tanúsítva

mazda ZOOM-ZOOM

SUZUKI SZABOLCS

...és 80.000 forint.

Ezt a kívánságot már teljesítettük is.

Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.

Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R+ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R+, 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 106 LE-s motorral • Grand Vitara 2.0 literes, HDI diesel motorral
Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak

* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes.

A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terhelik.
Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*A hitelnyújtás csupán ügyintézésünkkel célt szolgál, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hitelezésre irányuló tájékoztatónak és ajánlattételnek.
Euróalapú hitel THM=11.48 - 11.98%

		Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R+ 1.3 GLX	
		Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben							
Vételár	Ft	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő	Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet*	Ft	30 901	18 993	40 642	25 622	44 102	29 420	42 995	28 205

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km. Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.

SUZUKI

SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

Előfizetési és terjesztési ügyekben hívja a (80) 200-089-es, ingyenes zöld számot!

LAKÁS

Angszter úton 120 nm-es családi ház jellegű lakás 21 M Ft-ért eladó. 06-30/9596-605
422638

Fehérhegyen I. em.-i, 2 szobás, gázos lakás eladó. 242-807, 30/9293-984
424253

Kertvárosi, alagútzsalus, 2 szoba, étkezős lakás eladó. I. ár: 6,3 M Ft. 30/450-2002
422673

Kertvárosi, beköltözhető lakást vennék kp.-ért. 314-829, 20/9530-538
422707

Kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, középső lakás, garázzsal vagy nélküle eladó. Érd.: 72/445-793 este.
422311

Kertvárosi, 2 szobás, 56 nm-es, VI. em.-i lakás eladó. Érd.: 06/30/916-5418
419521

Kétszintes, tégla-gázos, új sorházi lakások Pécstől 3 km-re eladók. 8,6 Milliótól 12,5 M Ft-ig. Tel.: 70/252-7606
422657

HITEL!
Új és használt lakások vásárlásához, valamint felújításához!
Államilag támogatott, illetve jelzálog típusú hitelek teljes körű, ingyenes és gyors ügyintézése. Telefonos időpont egyeztetés után tanácsadós akár az Ön otthonában is.
Tel.: 06-30/9058-427
427718

Kétgenerációs új lakás 57 + 69 nm akár külön eladó. Burkolat igény szerint Pécs Felsővámház utcában. Érd.: munkaidőben 516-380 vagy 30/515-0915
422634

☎ Magaslati út alatt 87 nm-es, panorámás téglalakás garázzsal eladó. I. ár: 13,9 M Ft + 2,4 M Ft. Tel.: 30/974-5554
419520

Gadó utcai (Rózsadomb)
2 + 2 félszobás, étkezős (80 m) felújított, nagy erkélyes, gáz-központi fűtéses téglalakás, zárt udvarral, parkolóval
eladó vagy kisebb lakásra cserélhető 1. emeletig, értékegyeztetéssel.
Irányár: 13,75 M Ft.
Érd.: 445-564 18 óra után
06-20/975-4641
392476

Pécsett, Egyetem tőszomszédságában 47 nm-es lakás 5,7 M Ft-ért eladó. 30/9596-605
422635

Pécsett épülő tégla-, liftes, egyedi fűtésű, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 70/316-2003
422570

Karácsonyi akció!

Minden kedves vásárlónk, aki karácsonyig lakást vásárol nálunk, lakása árából:
200 000 Ft árengedményt kap ajándékba!
- **Készül u. elején 1,5 és 2 szobás lakások,**
- **Hunyadi úton épülő 110 nm-es luxuslakások,**
- **Panoráma lakóparkban (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) 52, 72 nm-es társasházi és 110 nm-es sorházi lakások leköthetők!**
- **Teljes körű ingyenes hitelügyintézés** (szoc.pol. áfa, új lakásokhoz, államilag támogatott hitelek használt lakásokhoz is)

Legyen a partnerünk!

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316, 20/3622-202
400840

Pécsi, 1,5–2 szobás lakást vásárolnék kp.-ért. 242-807, 30/9293-984
424251

Siklóson, a Hajdú lakótelepen 3 szobás, teljesen felújított, III. em.-i panellakás eladó. I. ár: 7,5 M Ft. Tel.: 30/956-2284
422524

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96
409298

Pécs, Mandulás-köz 2-ben épülő 4 lakásos társasházban még 2 db 85 nm-es
LAKÁS ELADÓ
Ár: 18 M Ft
Nagy-Bagó Kft.
Pécs, Kisszkokó-d. 30.
20/450-7020
415455

Keszü, tetőteres, szuterénos, új családi ház eladó. I. ár: 29 M Ft. 30/520-6406
422334

Kozármislenyben 170 nm-es, tetőtérbeépítéses, galériás családi ház eladó. I. ár: 17 M Ft. Tel.: 72/570-210, 30-9457-729
422640

Orfűn 1022 nm-es, parkosított területtel 30 nm-es, alpesi nyaraló eladó. 30/994-2120
415405

Pécsett, Aranyhegyen 1200 nm-es, közműves, építési telek eladó. I. ár: 9 M Ft. Tel.: 30-256-7432
407484

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlanfedezetre.
Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház).
Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222
422418

Pécsett 8 éve működő gumiszerviz teljes felszereltséggel, új és használt gumikkal eladó. Érd.: 06/30/9565-768
424120

Szebényben, Mohácstól 20 km lakható 2 szobás ház, 820 n-öl telken eladó. 750 E Ft Érd.: Pécs, Málom, Kiss u. 18/b 30/855-4729
422556

INGATLAN

Belvárosi, összkomfortos családi ház eladó. 242-807, 30/9293-984
424252

Családi ház igényesen felújítva, 3 szobás, központi fűtéses eladó. Lakást beszámítok. Pécs-Gyárváros, Csaba u. 2/1. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 30/906-0043
422412

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
- A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
- Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
- Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
- Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó

Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu
383554

BÉREL-KIAD

FORRÁS ÜZLETHÁZBAN
125 nm-es, mélyföldszinti és 30 nm-es, első emeleti
üzlethelyiségek KIADÓK.
Tel.: 72/336-244, 06/30/9470-227
409285

Belvárosi, 74 nm-es, exkluzív lakás + garázs igényesnek v. üzletembernek kiadó. 256-124
400522

Pécs, Király u. 33-ban üzlet bérleti joga átadó
Tel.: 30/2040-535, 30/859-7499
424144

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kertvárosi 1,5 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/711-0353 18 óra után.
424224

ADÁSVÉTEL

Bőrdíszmű bolt berendezése újszerű állapotban eladó. Tel.: 72/210-651, 30/9276-105
424154

HASZNÁLT BÚTOR VÉTEL-ELADÁS
Pécs, Móra F. u. 27. Tel.: 72/442-451
Decemberben 25 E Ft
vásárlás esetén 2 db díszpárnát adunk ajándékba.
381454

Csibéseknek forgács eladó. Ár: 80 Ft/zsák. Tel.: 30/302-4756
424147

Villányi borok ingyenes házhoz szállítással akciós áron eladók. 70/254-3131
422695

Zepter pohárkészlet új állapotú féláron eladó. Tel.: 70/254-3131
422693

ÁLLAT

Hízó eladó. Tel.: 72/424-651
422637

GÉPJÁRMŰ

Kötelező biztosítás olcsón? T: 20/966-5528
415332

Mercedes C 200, D, 1994-es, megkímélt eladó 2,685 M Ft. 72/310-283, 30/518-2840
415070

Téli gumik akciós áron! Michelin 185/60x14 - 14 990 Ft, Toyo 11 000 Ft-tól, 4 új gumi vásárlásakor ingyen szerelés! Pécs, Siklósi út 70. (volt laktanya) Tel: 72/413-083
424119

VEGYES

DUÓ PARKETTTA
Komplett árainkra hívnánk fel a figyelmét!
2000 Ft/nm-től az ár tartalmazza a parkettát, ragasztót, szegélylécet, alátétfóliát, tisztítószert, házhoz szállítást és egy meglepetés ajándékot.
TV állványok nagy választékban!
Pécs, Tesco Passage-on és az Aidinger u. 30. 415-245
381473

SZOLGÁLTATÁS

Ablak-, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104
424261

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Festési munkák. 72/496-004, 30/927-0749
415382

Fogyjon egészségesen! 06-30/374-1176
346878

Gyors hitelügyintézés ingatlanközvetítéssel. 20/9677-572, 20/9163-769
415159

Kártyajóslás
06-30/329-8362
422323

Redőny-szalagfüggöny, hevederzár, erkélyüvegezés -30%. 410-577, 20/9188-700
422702

Személyszállítás! 95 Ft/km. 20/390-4329
422469

ZUHANYFÜLKE
egyedi méretben tálcára, kádra többféle kivitelben, tetőtérbe is. 30/268-50-56
414830

PÉNZPIAC

Lakáshitel olcsón, gyorsan! T: 20/966-5528
415332

Teljes hitelügyintézés, rövid határidővel 100 E Ft-tól 30 M Ft-ig lakás, ill. személyes célra. Tel.: 06/20/470-6079
339621

ÁLLÁST KÍNÁL

KARÁCSONYI vásárra utcai árusokat keresek. Tel.: 06-70/312-7845
422680

Henteseket keresünk
németországi, hollandiai, ill. magyarországi munkára kiemelt fizetéssel.
Tel.: 36/418-820, 30/424-1067, 30/9350-150
424268

KERESÜNK gyakorlatlan, pályakezdő mérlegképes könyvelőt szakmai munkára. 72/411-475
414851

VASAS szakmában járatos dolgozót és horganyzót felveszünk. Érd.: 13-án 9-12 ó.-ig a 332-161-es telefonon.
424193

ÁLLÁST KERES

CSINOS, divatszakmában is jártas, biológus munkát keres. 4 órás is érdekel. Tel.: 70/254-3131
422564

INGATLANKÖZVETÍTŐ és lakberendezői végzettséggel állást keresek. Tel.: 72/244-452
415298

KÖZLEMÉNY

STOP bál szombaton! Nagykozár, kultúrház!!
424155

OKTATÁS

AUTÓSISKOLA KÉK „T"
Iparosház. Multimédiás tanfolyamok de., du.
Tel.: 72/227-833/11 www.autosiskolakekt.hu
347098

KISKERESKEDŐK

BASEL
SECOND HAND
Egyedi, márkás, különleges, ALKALMI RUHÁK, NADRÁGOK, FEHÉRNEMŰK a legszebb SVÁJCI áruból.
Új árukészlet a mai naptól!
Ez más! Ez svájci!
A FORRÁS ÜZLETHÁZBAN

SZOLGÁLTATÓHÁZ

REDŐNY – RELUXA – HARMONIKAAJTÓ
– Szalagfüggöny – Napellenző – Szúnyogháló – Hevederzár készítése és javítása **nagy kedvezménnyel,** garanciával.
Tel.: 72/437-946
75676

REDŐNYAKCIÓ!
Fémből, fából, műanyagból szalagfüggöny, reluxa, árnyika harmonikaajtó, napellenző, szúnyogháló, ponyvacsere.
Kamatmentes részlet 0–50%.
Kérjen árajánlatot, megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban!
Tel.: 72/259-781
48706

HŰTŐK ÉS MÁS HÁZTARTÁSI GÉPEK GYORS JAVÍTÁSA
370-380 v. 30/9574-026
Szekszárdi

HUNGÁRIA BIZOMÁNYI
Hungária u. 9.
Kp-ért veszünk (és ingyen elmegyünk érte) műszaki és háztartási cikkeket.
Tel.: 72/222-777, 06-30/9790-976

KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS
Tel.: 72/241-741, 30/901-3722
752667

KÖLTÖZTETÉS 211-111 KONTÉNER

EXTRA KONTÉNER 336-660
1–3–4–6–7 m³

416-316
ÁRUSZÁLLÍTÁS, KONTÉNERRENDELÉS

EXTRA TEHER
1-20-ig
336-660 PÉCS
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS
FIX, BILLENCS, DARUS MULTIKAR, KONTÉNER

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS!
30/947-0728
474736

Törmelék
Föld Szemét Fémek Sóder, kő
241 804
KONTÉNER
1–3–4 m³
6–8 m³ lenyitható is!
MEGRAKÁSSAL IS RENDELHETŐ!

TV JAVÍTÁS GARANCIÁVAL
Tel.: 72/214-225, 06-30/348-5214
Balázs
65705

TV-VIDEO-HIFI
PC monitor **SZERVIZ**
SUPRA BT.
Pécs, Felsővámház u. 32.
Ny: H–P: 8–16-ig Tel.: 516-016
PIONEER-LOEWE
MÁRKASZERVIZ

HIRDESSEN

jövő héten Ön is a **Grátiszban**

... mert az újsággal együtt kézbesített Pécs város térképe hatékonyabbá teszi hirdetését

... mert hirdetését több mint 200 000 potenciális vásárló olvassa

- **HITELESSÉG,**
- **HATÉKONYSÁG,**

AZ ÖN SIKERÉÉRT!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022

Dunántúli Napló
A miénk.

Dunántúli Napló Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:	⊙ Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
	⊙ Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
	⊙ Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
	⊙ Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
	⊙ Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
	⊙ Korall Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627
VIDÉKI IRODÁK:	⊙ Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
	⊙ Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
	⊙ Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
		Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
	⊙ Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
	⊙ Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
	⊙ Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
	⊙ Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
	⊙ Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
	⊙ Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
	⊙ Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
	⊙ Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
	⊙ FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Parfümvásár a Silver Parfümériában!

Egyes termékekre

10–20–30–50% árengedményt

adunk, amíg a készlet tart!

Minden vásárló ajándékot kap!!!

Pécs, Irgalmasok útja 14.

Illatszervásár 2002. nov. 25. – dec. 16-áig

a Saphir Illatszerboltban

Pécs-Kertváros, Uitz Béla üzletház

és a

Lila Illatszerboltban

Szigetvár, József Attila u. 10.

Ha ön 3000 Ft értékben vásárol 3% engedményt kap

Ha ön 5000 Ft értékben vásárol 5% engedményt kap

és részt vesz a sorsoláson, amelynek nyereményei megtekinthetők a kirakatban.

Várjuk önt is üzleteinkben!

NYITRAI AUTÓHÁZ
7629 Pécs, Szent Borbála út 5. /a Budai Vám-nál/
Telefon: 72/27-00-27

Rendkívüli karácsonyi akció!

- Kerámiabetétes (panel) fürdőszobai csaptelep (zuhanyszettel, flexibilis bekötéssel) **9990 Ft**
- Panel fürdőszobai csaptelep (zuhanyszettel, flexibilis bekötéssel) **5990 Ft**
- Álló mosogató csaptelep (flexibilis bekötéssel) **3540 Ft**
- Fali kádtöltős csaptelep **5990 Ft**
- Fali mosogató csaptelep **3990 Ft**

Cím: Pécs, Kereskedők Háza Római szint, Rákóczi út 46.
Tel.: (72) 327-113

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közeledenek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.

Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót**, úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.

Kizárólag új előfizetéssel jár!

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót

- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.

☐ Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon
Kelt: 2002.
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!

Dunántúli Napló

A miénk.

Tölgyfa bútorbolt Rózsadomb

Bútort legolcsóbban az importőrtől!

- Kihúzhatós Európa étkezőasztalok 4, 6, 8, 10 és 12 személyes 18.000 Ft-tól 80.000 Ft-ig
- Plüss tölgyfa székek 16.000 Ft-ért és 18.000 Ft-ért
- Szekrénysorok 270, 300 és 330 cm-es 170.000 Ft-tól
- Előszobafal (tükrös) 76.000 Ft-ért
- Tálalószekrények, 2-es és 3-as komódok, akasztós szekrény

ÚJ! MOST ÉRKEZETT!

- Exkluziv bükkfaszékek (cseresznye és natúr) 19.000–21.000 Ft
- hozzá való, állítható asztalok (alumínium sínnel)

Viszonteladókat és éttermeket is kiszolgálunk!
Nagykereskedelmi áron vásárolhatnak 500 ezer forint felett!

Tekintse meg a TESCO-ban most nyílt TAPÉTA és KISBÚTOR bemutatónkat a PASSAGE-soron!

Pécs, Illyés Gy u. 12. Tel.: 72/412-757
(Tapétaáruház nyugati szárnya)

EURÓPA DISZKONT

ÉLELMISZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM
Pécs, Nagybani Piac, Lahti u. 47. Tel.: 72/537-173
Nyitva tartás: H–P: 6.00–16.00, Szo.: 6.00–12.00

Globus ketchup 300 g	155 Ft
Gyermek pezsgő (alma, kékszőlő)	145 Ft
Csemege uborka 720 ml	129 Ft
Szaloncukor 400 g	290 Ft
Olasz pezsgő (édes)	335 Ft
4 tojásos tészta 500 g	77 Ft
Denis üdítő 2 liter	69 Ft
Denis szörp 2 liter	210 Ft
Silan öblítő 4 illatban, 1 liter	199 Ft

ÁRAINK AZ ÁFÁT TARTALMAZZÁK!

A TALER KFT. AKCIÓS AJÁNLATA

2002. december 1–23.

Tükör szóróflejes ablaktisztító 500 ml	289 Ft	Podravka Ünnepi leves 117 g	162 Ft
Tükör ablaktisztító utántöltő 500 ml	169 Ft	Podravka Lyoni húsleves 117 g	162 Ft
Top Pack háztartási fólia 30 m	89 Ft	Kras Bajadera desszert 300 g	999 Ft
Alufólia 10 m	119 Ft	Kras Griotte deszert 198 g	779 Ft
Vileda szivacskendő 3 db-os	289 Ft	Ringa darált sertéshús 400 g	116 Ft
Zewa konyhai törlőkendő 2 tekercs	179 Ft	Halls cukorka 4 ízben 100 g	85 Ft
Bip narancsos mosogatószer 500 ml	169 Ft	Univer majonéz 180 g	156 Ft
Persil mosóporok 600 g	349 Ft	Univer mustár 180 g	113 Ft
Persil mosóporok 3 kg	1.619 Ft	Univer majonézes torma 180 g	152 Ft
Perwol folyékony mosószer 1 liter	569 Ft	Toffifee 3 x 125 g karácsonyi csomag	759 Ft
Kristály mosószerek 6 kg	1.939 Ft	Plussz pezsgőtabletta C-vitaminos	299 Ft
Woolite mosószer 750 ml+750 ml ajándék	659 Ft	Plussz pezsgőtabletta multivitaminos	329 Ft
Biopon takarékos 600 g	239 Ft	Bake Rolls 5 ízben 90 g	89 Ft
Tix mosóporok 3 kg	1.269 Ft	Dr. Oetker 2+1 db vaníliás és csokis ínycsomag	149 Ft
Silan öblítő 1 liter	469 Ft	Dr. Oetker cukormáz 3 ízben 100 g	74 Ft
Bref wc-tisztító gél 750 ml több féle	309 Ft	Dr. Oetker barna tortadara 80 g	182 Ft
Komfort tűzhelytisztító 300 ml	329 Ft	Dr. Oetker színes szórócukor 80 g	227 Ft
Komfort szőnyegtisztító 500 ml	269 Ft	Reál citromlé 1 liter	79 Ft
Crepto duo 4 tekercs	154 Ft	Reál étolaj 1 liter	229 Ft
Domestos wc-rúd 40 g	169 Ft	Reál instant kakaó 300 g	159 Ft
Dove tusfürdők 250 ml	489 Ft	Reál kutyaeledel 2 fajta 400 g	94 Ft
Malizia női tusfürdők 250 ml 7 illat	308 Ft	Reál macskaeledel 3 fajta 400 g	95 Ft
Caola kamillás testápoló 500 ml	419 Ft	Reál csemege uborka 720 ml	129 Ft
Fa Wellness szappanok 100 g	156 Ft	Reál csemege kukorica 340 g	83 Ft
Pantene samponok, balzsamok 200 ml	479 Ft	Reál almapaprika 720 ml	129 Ft
Pampers nagycsomag	1.579 Ft	Reál zöldborsó 720 ml	112 Ft
Malizia férfi ajándékcsomag	1.979 Ft	Tini pezsgők 0,75 liter	169 Ft
Taft hajlakkok 250 ml	509 Ft	Tchibo Family duopack 250 g	566 Ft
Palette Deluxe hajfestékek	615 Ft	Jacobs Merido 250 g	303 Ft
Schauma balzsamok 200 ml	387 Ft	Jacobs Merido 500 g + 10%	549 Ft
Caola aromaterápiás habfürdő 500 ml	289 Ft	Jacobs Krönung 250 g	403 Ft
Colgate fluoridos fogkrém 100 ml	339 Ft	Lipton Yellow Label 25 x 2 g	249 Ft
Old Spice deo 125 ml több illatban	629 Ft	Vegeta 250 g	299 Ft
Adidas deo férfi, női 150 ml több illatban		Kristálycukor 1 kg	176 Ft
KETTŐT FIZET, HÁRMAT KAP!	1.249 Ft	Kinder Bueno 43 g	99 Ft
Figaro borotvahab 200 ml	359 Ft	Reál tejszínhab 250 ml	196 Ft

Áraink az áfát tartalmazzák! Értékhatárhoz kötött, díjmentes kiszállítást vállalunk! Az akció ideje: amíg a készlet tart. Telefonon és telefaxon megrendelést felveszünk! Rendelésfelvétel az alábbi telefonszámokon történik: 72/513-740, 513-742, 518-753

Pécs, Verseny u. 17. Tel.: 72/518-750, 513-740
Kaposvár, Raktár u. 2. Tel.: 82/512-710, 511-312

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 7.30–16.00, szombaton zárva.
Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy 2002. december 24-étől 2003. január 1-jéig zárva tartunk.

Karácsony, akár FÉLÁRON!

EURONICS

ENGEDMÉNY –6.000,-

51 cm képernyőméret

33.999,-

20C2M07: 100 programhely
Elöltöskapcsoló - Scart csatlakozó
OSD menürendszer - Időzítő
Eredeti ár: 39.999,- MOST: 33.999,-

MOST 0 Ft, + márciustól havi 2.547,-

HITELAKCIÓK:

- IDÉN 0 Ft, fizetni RÁÉR MÁRCIUSBAN!

vagy

- ABSZOLÚT INGYEN HITEL!

Komplett házimozi szett DVD-vel

Dolby digital hang

6 csatornás digitális erosito

ENGEDMÉNY –20.000,-

79.999,-

LF 6100: CD/CD-RW/DVD-lejátszás - DTS digital out
5 satellite hangsugárzó 5x15W, mélynyomó 25W
Super Bass - Távirányító
Eredeti ár: 99.999,- MOST: 79.999,-

MOST 0 Ft, + márciustól havi 4.833,-

DVD VIDEO

ENGEDMÉNY –10.000,-

29.999,-

Dimanson: DVD/CD lejátszás - Beépített MP 3 dekóder
DTS - MPEG dekóder - Eredeti ár: 39.999,- MOST: 29.999,-

MOST 0 Ft, + márciustól havi 2.895,-

6 fejes + LP

Hifi sztereó

LG Digitally yours

ENGEDMÉNY –10.000,-

39.999,-

LV 2798: Ikonos OSD menü - SP/LP - 2 scart - Elölapi AV
Turbo szalagcsevelés - 100 csatorna - Időzített felvétel
LP: 8 órányi felvétel 3 órás kazettára.
Eredeti ár: 49.999,- MOST: 39.999,-

MOST 0 Ft, + márciustól havi 2.318,-

1400 W teljesítményszabályzás

Teleszkópos fém szívócső

Textil porzsák

–50%!

9.999,-

FDZ 105:
Eredeti ár: 19.999,- MOST: 9.999,-

Mikrohullámú sütő

–30%!

14.999,-

LF 7271: 17 literes
Eredeti ár: 19.999,- MOST: 14.999,-

80 perces írható CD

10 db / csomag

–30%!

99,-/db

Precision: 10 db/csomag
Eredeti ár: 1429,-/csomag
MOST: 990,-/csomag

Hordozható rádiós magnó

Rádióról való felvétel

–50%!

3.999,-

Roadstar RCR 3015: Autostop
Eredeti ár: 7.999,- MOST: 3.999,-

Rádiós ébresztőóra

–50%!

2.999,-

CLR 2462: Digitális kijelző
Zenés, ill. alarm ébresztés
Eredeti ár: 5.999,- MOST: 2.999,-

EURONICS

Önhöz a legközelebb!

Minőség, óriási ENGEDMÉNNYEL!

GRUNDIG
made for you

100 Hz
Szemkímélő tévézés
ÓRIÁS: 84 cm képernyőméret
Virtual Dolby Surround hang

ENGEDMÉNY –40.000,-

259.999,-

M84-211/8.
Black Line lapos képcső - Rendszertávvezérlő
Megnövelt színkontúr-élesség - Képélesség beállítás
PIP-teletext - 99 programhely
Programonkénti egyedi hangerő beállítás
Eredeti ár: 299.999,- MOST: 259.999,-

MOST 52.000,- + márciustól havi 12.898,-

DVD lejátszó és rádióerősítő
Dolby Digital, Dolby ProLogic, DTS

119.999,-

LG
Digitally yours
DVD VIDEO

ENGEDMÉNY –30.000,-

MOST 0 Ft. + márciustól havi 0.556,-

DA 3630: DVD/CD/CD-R/CD-RW/MP3 lejátszás - RDS tuner - 6 mágnesesen árnyékolt hangfal
6 x 30 W teljesítmény (RMS) - Eredeti ár: 149.999,- MOST: 119.999,-

Komplett házimozi - percek alatt!
Komplett házimozi rendszer
Dolby Digital, Dolby ProLogic, DTS

179.999,-

SONY
DVD VIDEO

ENGEDMÉNY –50.000,-

MOST 18.000,- + márciustól havi 8.281,-

HTP 1000: HT SL 5: 5 x 30 W-os rádióerősítő - RDS tuner - 30 memóriahely - 3 AV bemenet - 2 digitális optikai bemenet
DVP-NS 305: karcsú DVD lejátszó, CD/CD-R/CD-RW/MP3 lejátszás - MP3 böngésző és lejátszásvezérlő tárcsa
Szatelit hangsugárzó kombináció - Eredeti ár: 229.999,- MOST: 179.999,-

AZ ÉV TV-JE!

PHILIPS

100 Hz
Szemkímélő tévézés
Szélesvászon 16:9 képformátum
82 cm képernyőméret
EISA-díjas + Pixel Plus

ENGEDMÉNY –50.000,-

499.999,-

32 PW 9527: Real Flat Blackline-S képcső - Digital Crystal Clear - Digital Natural Motion
Active Control fényerőzékelő rendszer - Dolby 3D Surround hangzás
1200 oldalas EasyText - Kezelőszervek a készülék tetején
Text Dual Screen: Kép és teletext egymás mellett funkció
Eredeti ár: 549.999,- MOST: 499.999,-

MOST 100.000,- + márciustól havi 23.198,-

PLAZMA TV!

Panasonic

104 cm képernyőméret
Szélesvászon HD plazmakijelző

ENGEDMÉNY –200.000,-

Hitelre is!

10 cm!

1.799.999,-

3TH42 PW5EX: Valósághű fekete színeket biztosító Real Black Drive System
Továbbfejlesztett plazma mesterséges intelligencia (adaptív fénynövelés)
Háromdimenziós progresszív pásztázás - Különlegesen nagy fényerő
Aszimmetrikus cellaelépítésű kijelző - Fali tartással!
Eredeti ár: 1.999.999,- MOST: 1.799.999,-

MOST 380.000,- + márciustól havi 83.477,-

100 Hz
Szemkímélő tévézés
72 cm teljesen sík képcső
2 tuneres PIP

LG
Digitally yours

ENGEDMÉNY –40.000,-

199.999,-

RE 29 FA33PX: Flatron képcső, sötétített képernyő
Digital Eye funkció: a környezeti fényviszonyokat követő fényerő beállítás
Zoom - Dinamikus fókusz - Digitális térhangzás
POP: kép a kép mellett funkció - Teletext
MultiWindow: többablakos PIP - 100 programhely
Képkimerevítés - Gyerekzár - Elalváskapcsoló
Eredeti ár: 249.999,- MOST: 199.999,-

MOST 20.000,- + márciustól havi 10.435,-

Munkáltatói igazolás

Érvényes az Euronics üzletekben.

Név:	Leánykori név	
Anyja neve:	Születési hely:	
Születési idő:	Állandó lakcím:	
Levelezési cím, telefonszám:		
Személyi igazolvány száma:	Adóigazolvány száma:	
Rendszeres havi nettó juttatás:	Összes jövedelem:	

A MUNKÁLTATÓ ADATAI:

Cégnév:	Székhely cím:	
Működés kezdete:	Adószám:	Cégjegyzékszám:
Fő tevékenységi kör:	Kitöltésért felelős személy:	Tel./fax:

A MUNKAVISZONY ADATAI:

A munkaviszony kezdete:	Foglalkozás:	Szellemi Fizikai
Beosztás:	A munkavégzés helye:	
Havi nettó munkabér (alapbér)	Ft, azaz	
Egyéb rendszeres havi nettó juttatás	Ft, azaz	
Munkabérét, jövedelmét	miatt év hó napig	Ft nettó levonás terheli.

Alulírott munkáltató kijelentjük, hogy cégünk ellen a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló törvény alapján eljárás nem indult. Igazoljuk, hogy nevezett munkavállaló nincs felmondás alatt, munkaszerződése határozott időre szól év hóig, ill. határozatlan időre szól.
Ezen munkáltatói igazolásta fent nevezett dolgozó adataival a hitelbíráló bank részére hitelbírálat céljából adtuk ki.

Kelt: év hó nap

cégszerű aláírás
pénzügyi ellátott cégbélyegző

(Ezen munkáltatói igazolás csak a Euronics üzleteiben használható hiteligényléshez. Csak teljesen kitöltve és javításmentesen fogadjuk el!)

www.euronics.hu

Pécs

Megyeri út 66.
(az Interfruct mellett)
Telefon: (72) 511-166

Pécs

Bajcsy-Zs. u. 4.
Centrum Aruhaz.
Telefon: (72) 510-558

Előfizetési és terjesztési ügyekkel kapcsolatban várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

TÖRPEMALACOK PÉCS-SOMOGYON. Ismét gyarapodott a Misina Állatvédelmi Egyesület telepe. Ezúttal két alomban születtek törpedisznók. A kis négylábú kedvencek még jól elférnek a gondozók és látogatók kezében, de igazán a ketrecekben, társaik mellett érzik otthon magukat. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A test téli karbantartása

A forró fürdő elvonja a nedvességet

A téli hidegek hatására bőrünk máshogyan viselkedik, mint a melegebb évszakokban. Nem árt odafigyelnünk arra, miképpen is ápoljuk, milyen vízben mosakszunk és hogyan, és még az sem közömbös, milyen ételeket fogyasztunk. Még a haj is másképpen viselkedik télen, nemcsak jobban töredezik, de lassabban is nő.

Mindenekelőtt gondoskodjunk lakásunkban a levegő megfelelő páratartalmáról. Nemcsak párologtatókkal, szobaszökőkutakkal érhetjük ezt el, hanem egészen egyszerű módszerekkel is. Mindig hagyjunk néhány centiméternyi vizet a mosogatóban, a kádban, szárítsuk a mosott ruhát a lakásban.

A haj ápolásával kapcsolatban a hideg évszakban a száraz fejbőr és a töredezett hajvég a leggyakoribb probléma. Sapka és sál viselésével óvjuk hajunkat a naptól és a széltől.

Télen ajánlatos lemondani a kémiai beavatkozásokról (hajfestés, dauer), illetve minél ritkábban vegyük ezeket igénybe. Megtehetjük, hiszen télidőben a haj sokkal lassabban nő, mint nyáron. Óvakodjunk az egyéb, a haj minőségét roncsoló, a fejbőrt szárító eljárásoktól is, ne használjunk hajsütővasat, csavarókat. Egyetlen hajmosásnál se feledkezzünk meg hajkondicionálóról.

A téli időszakban az ajkak gyakran kiszáradnak, kicserepesednek. A cserepes ajkakat be kell kenni finom olajjal, majd meleg, nedves ruhával ledörzsölni az elhalt hámsejteket. Ebben az időszakban mindig használjunk ajakbalzsamot.

A bőr megfelelő nedvességének megőrzése nagyon fontos, mert a hideg időszak idején a test bizonyos részei (arc, karok, lábak) nagyon szárazak, ugyanis a faggyúmirigyek működése gyengébb. A zsíros bőr számára előnyösebb ez az időszak az alacsonyabb nedvességtartalom miatt, de az idősebb vagy szárazabb bőr feltétlenül igényel valamilyen kezelést. A kezeken a legvékonyabb a bőr, ezért ezen a területen rendkívül fontos a védelem. A kesztyű viselése óvja és puhán tartja. Használjunk babáknak szánt szappant, és mindig töröljük szárazra kezünket. Alkalmazzunk jó minőségű kézkrémeket, tartsunk mindenhol további tubusokat (konyhában, nappaliban, irodában, gépkocsiban). Télen teljesen felöltözünk, minden testrészünket ruha fedi, emiatt hajlamosak vagyunk megfeledkezni az érzékeny területekről, mint a könyök, a térd és a láb. Bőséggel használjunk testkrémeket főként fürdés után, amikor a bőr még kissé nyirkos, így valóban meg tudjuk tartani a nedvességét.

Mielőtt elkezdenénk a fürdést,dörzsöljük át testünket speciális olajkeverékkel, így eltávolíthatjuk az elhalt bőrdarabokat. A dörzsölés segíti a vérkeringést, a nyirokrendszer működését, a sejtek anyagcseréjét, így ragyogó lesz a bőrünk. Dörzsöljünk be az egész testünkbe néhány csepp olajat, használjunk hozzá luffaszivacsot vagy más természetes sörtés anyagot. A dörzsölést kezdjük a talpunknál, és onnan haladjunk a szív felé, a térdnél, a comb tövénél, a gyomornál és a vállízületeknél végezzünk körkörös mozdulatokat.

Sokak szerint egy kiadós forró fürdő a legcsodálatosabb dolog a világon. Ám ne feledkezzünk meg arról, hogy a forró fürdő további nedvességet von el, s emiatt viszket utána a bőrünk. Fürödjünk vagy zuhanyozzunk inkább meleg, és ne forró vízben.

Együnk gyakran tápláló, melegítő leveseket. Ha lehet, készítsük otthoni alapanyagokból az ételeket, amelyek tartalmazzanak minél több friss zöldséget, teljes őrlésű gabonát, barnarizst, babot, borsót és lencsét. Igyunk elegendő mennyiségű vizet télen is. Annak ellenére, hogy télen ritkábban vagyunk szomjasak, különösen, ha levest is fogyasztunk. ■

A SIR Kft.-nél: december 14-én, szombaton 9–17 óráig
november 15-én, vasárnap 10–15 óráig
Cím: Pécs, József A. u. 17.

BEMER3000 Meghívó
Bio-Elektro-Mágneses-Energia-Reguláció
Szeretettel várunk minden érdeklődőt
MA, december 12-én 17,00 órakor az
„ÉRDEKLIK ÚJ EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ LEHETŐSÉGEK?
BÁNTJA ÖNT A ROSSZ KÖZÉRZETE?
Mi megoldási javaslatot kínálunk!" című előadásunkra,
melynek helye: Pécs, Siklósi úz 22. (Szokratész Iskola)
Belépés és kipróbálás ingyenes !

VÁRJUK
TISZTELT ÜGYFELEINKET
a Hunyadi út 11. sz. alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
× hírlapárusítás
× hirdetésfelvétel
× előfizetés
NYITVA TARTÁS: H-P 7.30-16.30
Tel.: 505-073
Dunántúli Napló

MISTRAL COMPUTERWORLD
WWW.MISTRAL.HU – AUTOMATIKUSAN FRISSÜLŐ ONLINE ÁRLISTA
PÉCS, Király u. 59. Tel.: (72) 520-555 E-mail: info@mistral.hu
Nyitva tartás: hétköznap: 10–18-ig, szombaton: 10–13-ig

ALAPLAP					
Abit AT7 / KD7 / KD7-Raid / KD7E	26150	22230	24590	19480	
Abit KX7 333 / KX7 333 Raid / NV7-133 Raid	17760	23090	27130		
Abit BG7 / SA7 / S7R-8X	21000	13510	19970		
Abit BD7II / BE7 / BE7 Raid / BG-71	20080	23170	25700	16260	
Asus A7V333 / A7V333 Raid	23250	25790			
Asus TUSL2-C	19820				
Asus P4B533 / P4S-8X / P4T533-C / P4B266 / P4S533	26540	24160	34500	19950	22310
ECS K7S5A / K7S6A / K7VTA3 (SocketA) / P4XVASD2-L	11430	11980	14060	12590	
MSI KT3U2 / KT3U2-R / KT3U2-BR / K7T266 Pro2	18610	22370	25450	14220	
MSI 648 MAX / 645 MAX / 645 MAX2 / 645 Ultra-C	20210	16910	19060	15640	
PROCESSZOR					
AMD K6-2 500 / 533	4870	5240			
AMD Duron Socket 'A' 900 / 950	5620	6190			
AMD Duron Socket 'A' 1100 / 1200 / 1300	6710	7460	8390		
AMD Thunderbird: 950 MHz/ 1.33 GHz	6280	10210			
AMD Athlon XP 1600+ / 1700+ / 1800+ / 1900+	14070	11990	14450	16150	
AMD Athlon XP 2000+ / 2100+ / 2200+ / 2400+ / 2700+	17650	19990	31570	38730	75100
Intel Celeron II FC-PGA (Copperm.) 600 / 733 / 950 / 1100	8050	8270	8640	9680	
Intel Celeron II FC-PGA (Tualatin) 1000/1100/1200/1300/1400	8620	9060	9930	11000	12940
Intel Celeron II FC-PGA (Tua.)+hűtő 1000/1100/1200/1300/1400	8950	9310	10390	11470	13390
Intel Pentium III FC-PGA 667 / 933 / 1000	17440	22990	23320		
Intel Pentium 4 S478 (Willm.) 1.5 / 1.6 / 1.8 / 1.9 / 2 Ghz	25030	28760	33500	35180	35700
Intel Pentium 4 S478 (North., BOX) 1.8 / 2 / 2.2 / 2.4 / 2.6 Ghz	33520	38380	38230	45740	101780
Intel Pentium 4 S478 (North./533 FSB) 2.4 / 2.53 / 2.66 Ghz	45340	55210	98690		
Intel Pentium 4 Celeron S478 1.7 / 1.8 / 2 Ghz	11130	15530	18770		
MEMÓRIA					
Noname SD 133 MHz-es: 64 / 128 / 256 / 512 MB	1670	2680	5630	7080	
Micron SD 133 MHz-es: 128 / 256 / 512 MB	3220	8040	10820		
Hynix DDR 266 Mhz: 128 / 256 / 512 MB	6720	13390	31810		
Infineon DDR 266 Mhz: 128 / 256 / 512 MB	7130	15120	32790		
Samsung DDR 266 MHz: 128 / 256 / 512 MB	6660	12150	25030		
Samsung DDR 333 MHz: 128 / 256 / 512 MB	8730	12660	25080		
Samsung RDRAM: 128 / 256 / 256 ECC / 512 MB	9710	19310	22590	56310	
Memory Stick 32 / 64 / 128 MB	4820	7870	14080		
Multimedia Card 32 / 64 / 128 MB	3840	7040	13340		
Smart Media 32 / 64 / 128 MB	2640	5080	9810		
Compact Flash 64 / 128 / 256 / 512 MB	5410	9190	17530	35460	
USB Flash Drive (Pen Drive) 64 / 128 / 256 / 512 MB / 1 GB	6140	10040	18040	42780	85810
VGA					
S3 Trio 3D 4 MB / TNT2 M64 32 MB / Savage4 8 MB + Tv out	2650	4900	4120		
Geforce2 MX 400: Abit / MSI / Noname	10060	11450	7520		
GeForce3 Ti200 128 MB MSI	28280				
GeForce4 MX420 64MB SDR: Asus / MSI / Abit / Noname	15720	14930	12700	11350	
GeForce4 MX440 64MB DDR: Abit / Asus / Noname / MSI	14700	16340	11080	17180	
GeForce4 MX460 64MB DDR: Abit / MSI	25380	24980			
GeForce4 Ti4200: Asus / Pixelview / Abit / MSI / Leadtek (Vivo)	43700	34660	28300	30580	41690
GeForce4 Ti4400 128 MB: Asus	51530				
GeForce4 Ti4600: Asus / Abit / MSI / Leadtek	78270	50460	63280	60830	
Matrox Millenium G450 / G550 32 MB DDR DH	20050	22020			
ATI Radeon (Oem) 8500LE 64 MB / 9000PRO 128 MB /7500/7000		17040	24210	12830	8560
ATI Radeon 9700PRO / 9500 8x Agp! / 9000PRO / 9000	85260	36610	29350	16780	
FDD, HDD, ZIP					
FDD 1.44 Teac / Sony / Panasonic / Nec	1780	1780	1990	2090	
ZIP lemez 100 MB / 250 MB	2090	2520			
Ikebana külső Firewire 7200 rpm: 80 / 120 GB	39930	50560			
IBM 7200 rpm 40 / 60 / 80 / 100 / 180 GB	18630	20500	23230	27080	63270
Maxtor 5400 rpm 10 / 20 / 30 / 40 / 60 GB	13620	14180	14550	17710	19110
Maxtor 7200 rpm 20 / 30 / 40 GB	14150	14010	18420		
Seagate 7200 rpm: 40 / 60 / 80 / 120 GB	18400	20270	23690	34810	
Notebook winchester IBM 15 / 20 / 30 GB	16920	23530	28630		
Winchester mobil rack / +2 venti	2450	2710			
CD-ROM					
52*-es: LG / Benq / Teac / Sony / Asus	4270	4540	6340	4510	6180
Írható CD-k: Datace / Philips / Primedisc / Fuji / Verbatim / Tdk	Hívjon!				
CD ÍRÓ, ÚJRAÍRÓ, CD-RW+DVD					
40*/12*/40* - Nec / Sony / Asus / Teac / Benq	11950	11150	15250	16340	12990
44*/24*/44* - Yamaha	24660				
48*/12*/48* - Asus / MSI / Plextor / Teac / Benq	14980	11340	20380	16050	13250
CD-RW+DVD 16*10*/40*+12* Toshiba Oem / Box	18920	21950			
DVD-ROM, DVD+RW, MPEG DEKÓDER					
DVD-ROM: Pioneer / Sony / Teac	9610	8880	11560		
DVD-ROM: LG / Samsung / Asus / Toshiba / Panasonic	8820	9030	10490	9980	8950
DVD+RW Lemez 4.7GB: TDK / Philips	1740	2650			
DVD-R Lemez 4.7 GB: Princo / Pioneer / Optodisc / TDK	1210	2040	1080	1170	
Sigma Designs Realmagic MPEG dekóder / Realmagic X-Card	11200	20420			
HANGKÁRTYA, HANGKEVERŐ, MP3 LEJÁTSZÓ					
Creative Sound Blaster Live Player 5.1 / SB Digital 4.1	6900	3350			
Creative Audigy Player /X-Gamer (Box) / MP3+ (Box)	13550	20420	20420		
Creative Audigy Platinum 2 / Creative SB Audigy / Audigy EX	39960	39030	38230		
Philips Rhythmic Edge / Seismic Edge / Acoustic Edge	7740	8790	17590		
MODEM					
Taicom MR56PCS PCI / MR56PC PCI	2780	3890			
Webrider ESS PCI / IC+ (hardveres) PCI / 56TS-M soros / ST USB	5780	10390	11440	10290	
PCMCIA Telstar 4in1 (56K Modem+Lan+ISDN+GSM)	51450				
TV TUNER, WEBKAMERA, FIREWIRE, VIDEOVÁGÓ KÁRTYÁK					
Hauppauge WINTV Go / USB / PVR-250	10320	18170	32660		
Kworld Tv Tuner 878R / 878RF / 878RF Pro / USB / USB Pro	7030	8230	9300	11550	12930
Pinnacle Miro Studio PCTV / Rave / Pro / Sat	10890	7980	18350	22800	
Pixelview PlayTV Pro / +FM / +FM, Nicam / USB	9330	13160	16800	18850	
Philips PCVC 720K/730K/740K/750K/ Sony Desktop Webcam	7530	11840	15930	19240	16100
Firewire kártya: Asus / Ikebana / Pyro 1394DV / Pyro BasicDV	10830	5080	15360	8960	
PCMCIA Firewire Pyro 1394DV / Billionton	15920	5050			
SZÁMÍTÓGÉPHÁZ					
Minitorony ATX / Miditorony ATX / Codegen ATX	6400	5270	8060		
Nagytorony ATX / Codegen ATX	9670	10310			
ATX Tápegység P4-hez 300W: Azona / Chieftec / Mercury	6770	9450	3690		
ATX Tápegység P4-hez Enermax: 300W / 350W / 550W	13250	17640	41590		
ATX Tápegység: 250W / 300W / 400W	2760	3690	4870		
SCSI KÁRTYA					
Adaptec 19160 / 29160 / 2904	34830	45180	7760		
Kouwell Ultra (20 MB/s) / Ultrawide (40 MB/s)	9870	18900			
PRINTER					
Canon I320 / I550 / LBP-810 (lézer)	18050	35610	58910		
Hewlett Packard 3325C / 3820C / 5550C	13690	24750	35060		
HÁLÓZATI KÁRTYA, HUB, SWITCH					
10 Mbit-es hálókártya Edimax / Planet	2260	2950			
10/100-as hálókártya Edimax / Intel / 3Com / Mercury / Planet	1890	6850	7110	1530	2240
Edimax HUB 10 MBit 5 port / 8 port / 16 port	5540	8370	12080		
Edimax HUB 10/100 5 port / 8 port	9980	11490			
Genius HUB 10 Mbit 16 port	10180				
Edimax HUB 100 Mbit 5 port	6130				
Edimax Switch 10/100 5 port / 8 port / SMC 8 port	8570	10710	16410		
SCANNER					
Canon Canoscan N640P EX/D646U EX/1250U2/Lide20/Lide30	18160	13800	25560	18380	22790
Genius Colorpage-HR6A + lapadagoló/HR6X+dlaf./HR7X+dlaf.	26330	17020	24340		
Genius Colorpage Vivid 4 / Vivid 3 X / Vivid 3 XE	14430	13590	11310		
Hewlett Packard 2300C / 3500C / 3530C / 3570C	15950	18680	24650	33110	
FESTÉKPATRON					
BC02 / BC05 / BC06 / BC20	4190	5360	4390	5700	
Hewlett Packard 25A / 26A / 29A / 40A / 45A	6430	5770	6290	5570	5710
Hewlett Packard utántöltők 26A / 29A / 40A	790	790	2120		
Canon utántöltők BC-02 / BC-03 / BC-05 / BC-06 / BC-20	600	1810	2120	2120	1460
Toner 3906A / 3903A / 4096A / 4092A / 4127X	11940	16700	20340	11940	27420
Toner 92274A / 92275A / C7115X	18220	21930	15110		
HANGFALAK					
Kolink 440W 2.1 / Kolink 691A 120W	2890	1000			
Altec-Lansing ATP4E / 4100 / 641 / ACS56	34550	38640	73290	11970	31720
Creative Inspire 2400 2.1 / 2800 2.1 / 4400 4.1 / 5300 5.1	9320	22910	11990	35920	
JAZZ Gamer / Bruno / Theater / 5.1 PC / DVD	10550	16800	16800	16800	35540
JAZZ J-3104 / J-5508 / J-1116A	3890	6300	1320		
Philips A2.510 4.1 / A2.310 / A2.610	16820	7500	14350		
Philips A3.500 Acoustic 4.1 / A5.100 Extreme / A3.600	25620	26250	30830		
MONITOR					
LG 17" 776FM / E700B / 700B / F700B	51180	40680	36890	37690	
LG 19" F900B	76960				
Samsung Syncmaster 15" 551S	27120				
Samsung Syncmaster 17" 753S/763MB/765MR/757NF/757P	31530	40500	44550	64830	49850
Samsung Syncmaster 19" 957P / 959NF	69830	97600			
TFT Monitor: 15" Benq (Acer) / Hansol H530 / LG L1510S	92610	101720	87600		

ELŐRE KALKULÁLT ÁRAK: A BESZERZÉS FÜGGVÉNYÉBEN VÁLTOZHATNAK!
ÁRAINK A KÉSZLET EREJÉIG ÉRVÉNYESEK, KÉRJÜK, ÉRDEKLŐDJENEK TELEFONON!
ÁRAINK AZ ÁFÁT NEM TARTALMAZZÁK! AZ ÁRVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJUK.

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Legrugalmasabb HITEL
Legalacsonyabb KAMAT
Újdonság!
Festményt, grafikát és más műtárgyat is zálogba veszünk minden pénteken 8–12 óráig!
Aurum Zálogházak és Ékszerértékesítés
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2. Tel.: 72/312-172
Műszaki, műtárgy tel.: 72/516-289
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. tel.: 72/213-690
(Új Forrás Ipolytáj, műkincsbolt)

December havi akciónk:
HANSGROHE CSAPTELEPEK AKCIÓS ÁRON -15%
KLUDI CSAPTELEPEK -15%
MOFÉM CSAPTELEPEK -15%
TEKA KONYHATECHNIKAÉRENDEZÉSEK -15%
A kedvezmények igénybevételéhez kérjük hozza magával ezt a hirdetést
Boldog karácsonyt kívánunk vásárlóinknak!
JSOFÉM
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. út 12. Tel.: 72/314-586
Pécs, Nagyárpádi út 13/C. Tel.: 72/438-407

Pataki KÁRPITOS
PATAKI KÁRPITOS Kft.
Pécs, Mohácsi út 18.

Heverők, franciaágyak, fotelágyak, kanapék, sarokgarnitúrák
Szövetválasztással megrendelésre is!
Tel.: 72/525-785

NETt hölgyek — Jelentkezési lap

Jelentkezzen játékunkra! Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón. A fotókat a kitöltött jelentkezési lappal együtt küldje címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. A borítékra írja rá „NETt hölgyek". *(A képek megjelenés után szerkesztőségünkben átvehetők.)*

Név: _____ Életkor: _____

Település: _____ Telefon: _____

Értesítési cím: _____ *(valamennyi mező kitöltendő!)*

Nyilatkozat

„Alulírott, jelen adatlap kitöltésével és jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, hogy a „NETt hölgyek" játékban az általam beküldött képek az Axel Springer-Magyarország Kft. (AS-M Kft.) által kiadott lapokban, illetve a lapok internetes oldalán megjelenjenek. Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek. A fényképeimmel, illetve személyes adataimmal kapcsolatban semmilyen anyagi ellenszolgáltatásra nem tartok igényt.

Kelt: _____ Aláírás

18 éven aluli személyek esetében a felügyeletet gyakorló szülők (szülő) aláírása is szükséges. Törvényes képviselőként hozzájárulunk gyermekünk fenti nyilatkozatához:

Aláírás Aláírás

www.dunantulinaplo.hu

Stella Moda
Divatáru Nagykereskedés
Pécs, Rákóczi út 20.
Nagykereskedésünk egyéni vásárlók részére
RUHAVÁSÁRT TART
december 13-án (péntek) 9–17 óráig
december 14-én (szombat) 9–17 óráig
december 15-én (vasárnap) 10–14 óráig
NŐI blúzok, nadrágok, szoknyák, kosztümök, pulóverek, kabátok
FÉRFI öltönyök, nyakkendők, ingek, pulóverek, kabátok
Női szövetkabátok 16.900 Ft-tól
Alkalmi ruhák 4.500 Ft-tól
Férfi öltönyök 9.900 Ft-tól
Tel.: 30/9945-617, 72/552-566

Pluszok, a mínuszok mellé
300 000 mínusz

Megnövelt teljesítményű 1,6 literes, 98 lóerős, benzines motor és 2,2 literes turbódízelmotor

5 ÉV GARANCIA
ÚJ ALMERA
ÚJ NISSAN ALMERA
Itt a kívül belül meújult Nissan Almera, melyhez a kiválasztott modelltől függően legalább 300 000 forint kedvezményt adunk Önnek. A megnövelt teljesítményű, 1,5 literes, 98 lóerős, benzines és 2,2 literes turbódízelmotor + a központi kijelzős képernyő*, különleges vezetési és esztétikai élményeket biztosítanak. Biztonságról - valamennyi modellben megtalálható - 4 légzsák és ABS gondoskodik. *Egyes modelleknél.
Fogyasztás: liter/100 km: 4,9-11,9 CO_2 kibocsátás (g/km): 159-213
NISSAN
www.nissan.hu
SOUTH-CAR KFT.
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970

SZÉLVÉDŐ Szaküzlet és szakszerviz
Szélvédők és oldalüvegek személy- és tehergépkocsikhoz raktárról ill. rövid határidőre
Azonnali helyszíni beépítés, GARANCIÁVAL!

A Hungária Biztosító szerződéses partnere!
AKKUMULÁTOR SZAKÜZLET
Ajánlatunk:
VARTA
- Olcsó, töltött akkumulátorok
- Ingyenes beszerelés, töltésellenőrzés
- Autólámpák, kiegészítő lámpák, utángyártott karosszéria-elemek raktárról illetve 24 órás beszerzéssel
- Armafilt, UFI szűrő szaküzlet
- Szűrőbetétek minden gépkocsihoz
- Fina és Fucsh motorolajok

A nálunk vásárolt olajat és szűrőbetétet INGYENCSERÉLJÜK.
BETA HFT
PÉCS, SIKLÓSI ÚT 18.
(a vágóhíd parkolóval szemben)
Tel.: (72)510-894, 510-893
Nyitva: H–P: 8.30–17.00-ig, Sz: 8.30–12.00-ig

KONZUM CSOPORT TAGJA
DECEMBER AJÁNLATUNK!
POROTHERM TÉGLÁK ÁREMELÉS ELŐTTI ÁRON TÉLI BETÁROLÁSSAL!
– Ytong 6 téglák telepi készletről
– vakolatok, fugázók, padlókiegyenlítők, ragasztók –10–30%-ig
– szigetelőanyagok 10 cm 813 Ft helyett 528 Ft/nm
– nyilászáró vásár
– gipszkarton 399 Ft/nm
– Schiedel kémények áremelés előtti áron!
– Velux tetőtéri ablakok
Nyitva tartás:
H–P.: 7.30–16-ig, Szo.: 7.30–12-ig
Vannak örökérvényű dolgok!
Cím.: 7621 Pécs, Deák F. u. 1–3.
Tel.: 72/239-366 Fax: 72/239-013
TÜZÉP

ÉV VÉGI MEGLEPETÉS
akár 1 000 000 Ft kedvezménnyel
5 ÉV GARANCIA

4 ajtós, 5 ajtós és Wagon változatban
1.8 literes, 2.0 literes benzinmotorokkal és 2.2 literes turbódízel motorral.
Fogyasztás: l/100km 4,9-11,9 • CO_2 kibocsátás: 159-213 (g/km)
ÚJ PRIMERA
Az új Primera megmutatja, hogyan fest a jövő limuzinja a mában. Az új N-Form vezetői információs rendszer valamennyi elemét az intelligencia hatja át, így lehetővé válik, hogy Ön maximálisan az útra tudjon koncentrálni. A legtöbb modellben tolatókamera, intelligens sebességtartó automatika, valamint DVD navigációs rendszer segíti az út minden méterén. Nissan Primera. Vonzó intelligencia. A kiválasztott modelltől függően 440 000 és 1 000 000 forint közötti kedvezményt adunk Önnek. Az akció a készlet erejéig tart.
NISSAN
EMELI_a tétet
SOUTH-CAR KFT.
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970

PERZSA TEXTILHÁZ
7632 Pécs, Kodolányi J. u. 23–25.
Tel.: 441-125
FÜGGÖNYAKCIÓ ÉV VÉGÉIG!
FÉNYÁTERESZTŐ FÜGGÖNYÖK
– fehér és színes
– egyszínű és mintás
– 150–300 cm szélességben
SZINES ÉS MINTÁS VOÁL FÜGGÖNYÖK 150–300 cm szélességben 1 450 Ft/m
DEKORANYAGOK
– 140–300 cm szélességben
– többféle színben
Karácsonyi mintás vásznak 140 cm szélességben 680 Ft/m
FÜGGÖNYVARRÁST VÁLLALUNK!
Ágyterítőt méretre készítünk!
Allergia és atkaellenes mosható paplanok és párnák nagy választékban!
Segítünk önnek választani!
Nyitva: hétfő–péntek 9–18, szo.: 9–12.30 óráig.

Informatika2000
VH COM Kft. Pécs, Rákóczi út 72.
SZÁMÍTÓGÉP HAVI 4 410 FT-ÉRT!
Nálunk ez is lehetséges!
Celeron 1GHz konfiguráció
PIII ATX alaplap, Intel Celeron 1GHz processzor,
128MB SD 133MHz RAM,
20GB IDE UDMA HDD,
1.44MB FDD, 52x LG IDE CDROM,
billentyűzet, egér, hangszóró, ATX midi torony,
LG 563N 15" digitális monitor
2 éves futamidőre:
Önerő: 30 000 Ft*
Havi törlesztőrészlet: 4 410 Ft*
Egyedi konfigurációk összeszerelését is vállaljuk!
A fenti árak tartalmazzák a 25% ÁFA-t.

szimbolikus fotó
* Hitel a K&H "Gyalog" Áruvásárlási Hitel feltételei alapján igényelhető üzletünkben.
Tel.: 72/333-987, 311-901 Fax: 72/232-047
e-mail:info@vhcom.hu web:www.vhcom.hu

ARANY KARÁCSONY!

2002.december 12–21-éig

HEWLETT PACKARD · COMPAQ · LEXMARK · DELL · IBM

SZÁMÍTÓGÉPEK

Pentium I 133 MHz, 32 RAM, 1,2 GB HDD,	**10.000.-**
Pentium I 200 MHz, 64 RAM, 2.1-2.5 GB, FDD	**12.500.-**
Pentium I 200 MHz, 64 RAM, 2.1-2.5 GB, FDD, CD	**15.400.-**
Pentium II 266 MHz, 64 RAM, 3.2 GB, HDD, CD, AGP, USB	**27.500.-**
Pentium II 266 MHz, 128 RAM, 4.5 GB, FDD, CD, USB (HP)	**30.500.-**
Pentium II 300-333 MHz, 128 RAM, 4,3 GB, FDD, CD, USB	**31.600.-**
Pentium II 350 MHz, 128 RAM, 4,3 GB, FDD, CD, AGP, USB	**33.900.-**
Pentium II 450 MHz, 128 RAM, 8 GB, FDD, CD, USB	**49.500.-**
10/100 MBIT **hálózati kártya** (Intel/3Com)	**2.350.-**
EDO **RAM** 64 MB (2x32)	**3.550.-**

ÚJ SZÁMÍTÓGÉPEKET KÍVÁNSÁG SZERINT ÖSSZEÁLLÍTUNK!

MONITOROK

15" SVGA digitális, OSD, 1994-1998. évj.	**16.500.-**
15" SVGA digitális, OSD, 1999-2001. évj.	**19.900.-**
15" SVGA digitális, multimédia	**21.500.-**
17" SVGA digitális, **EIZO, IBM, HP, SONY**	**19.900.-**
17" NOKIA 447Xi SVGA, color, Trinitron 97-99 évi	**22.900.-**
20" SVGA color div. márkák	**65.500.-**

LAPTOPOK

Toshiba Pentium 75 MHz, 8 RAM, 540 HDD, FDD, 12 TFT + nyomtató	**69.000.-**
IBM Thinkpad Pentium 233 MHz, 96 RAM, 4 GB, HDD, CD, 13,3 TFT	**89.000.-**
IBM Thinkpad Pentium II 266 MHz, 160 RAM, 4 GB, HDD, CD, 14 TFT, USB, Akku nélkül	**90.000.-**
HP Omnibook 4100 Pentium II 266 MHz, 64 RAM, 6 GB, HDD, FDD, CD, USB, 14 TFT	**125.000.-**
HP Omnibook 4150, Pentium II 300 MHz, 64 RAM, 6 GB, HDD, CD, USB, 14 TFT	**140.000.-**
Siemens Nixdorf Pentium II 366 MHz, 64 RAM, 6 GB HDD, FDD, CD, USB, 14 TFT	**160.000.-**
IBM Thinkpad Pentium II 400 MHz, 96 RAM, 10 GB HDD, FDD, CD, 14 TFT, USB, MODEM	**170.000.-**

TINTASUGARAS NYOMTATÓK

HP Deskjet 510, 520 300 dpi, fekete	**7.900.-**
HP Deskjet 1600 600 dpi színes	**11.500.-**
HP Deskjet 850 C 600 dpi, színes, 8 oldal/perc	**13.300.-**

KELLÉKANYAG TARTALÉKNAK: 10% ENGEDMÉNNYEL

LÉZERNYOMTATÓK

IBM 4039.10 R 600 dpi, 2 RAM, 10 oldal/perc	**18.500.-**
IBM 4039.10 PLUS 600 dpi, 4 RAM, 12 oldal/perc, PS	**19.900.-**
Lexmark OPTRA E 600 dpi, 2 RAM, 6 oldal/perc	**18.900.-**
Lexmark OPTRA S 1650 1.200 dpi, 4 RAM, 16 oldal/perc, PS	**39.800.-**
Lexmark SC 1275 színes 1200 dpi, 32 RAM, 12/3 oldal/perc	**99.000.-**
HP LaserJet 4L 300 dpi, 2 RAM, 4 oldal/perc	**24.900.-**
HP LaserJet 4P 600 dpi, 2 RAM, 6 oldal/perc	**31.900.-**
HP LaserJet 5L 600 dpi, 2 RAM, 4 oldal/perc	**27.900.-**
HP LaserJet 6P 600 dpi, 2 RAM, 8 oldal/perc	**39.800.-**

KELLÉKANYAG TARTALÉKNAK: 10% ENGEDMÉNNYEL!

RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG!

AKCIÓS CSOMAGOK

OTTHON-CSOMAG

IBM · COMPAQ · DELL · UNISYS

SZÁMÍTÓGÉP PENTIUM 200 MHz, 64 RAM, 2.1 GB HDD, FDD, CD-ROM, VGA KÁRTYA
+ **MONITOR 15"** SVGA COLOR DIGITÁLIS
+ **EGÉR, BILLENTYŰZET, KÁBELEK**
+ **HP DeskJet 520** TINTASUGARAS NYOMTATÓ
(indulókészlettel!)

Összesen: **32.900.-Ft** (nettó) (bruttó 41.125.-Ft)

Nyomtató nélkül: **25.400.-Ft** (bruttó 31.750.-Ft)

ÜZLET-CSOMAG

IBM · COMPAQ

SZÁMÍTÓGÉP PENTIUM II 266 MHz, 64 RAM, 3.2 GB HDD, FDD, CD-ROM, VGA KÁRTYA
+ **MONITOR 17"** SVGA COLOR DIGITÁLIS
+ **EGÉR, BILLENTYŰZET, KÁBELEK**
+ **LEXMARK OPTRA E** LÉZERNYOMTATÓ 6 oldal/perc, 2 MB RAM
(indulókészlettel!)

Összesen: **56.000.-Ft** (nettó) (bruttó 70.000.-Ft)

Nyomtató nélkül: **37.600.-Ft** (bruttó 47.000.-Ft)

PROFI-CSOMAG

IBM · COMPAQ

SZÁMÍTÓGÉP PENTIUM II 350 MHz, 128 RAM, 4,3 GB HDD, FDD, CD-ROM, HÁL. KÁRTYA, USB, AGP
+ **MONITOR 17"** SVGA COLOR DIGITÁLIS
+ **EGÉR, BILLENTYŰZET, KÁBELEK**
+ **IBM 4039.10R** LÉZERNYOMTATÓ 10 oldal/perc, 2 MB RAM, PS
(indulókészlettel!)

Összesen: **63.500.-Ft** (nettó) (bruttó 79.375.-Ft)

Nyomtató nélkül: **45.500.-Ft** (bruttó 56.875.-Ft)

A csomagokra megrendelést felveszünk!

Intézményeknek, iskoláknak nagyobb mennyiséget is tudunk biztosítani!

Carbon irodatechnika
a farbax® csoport tagja

KAPOSVÁR, DAMJANICH U.1.,
TEL./FAX: 82/316-828, 82/424-708

ClearOffice Számítástechnikai Kft.
TEL./FAX: 82/316-828, 424-708
E-mail: coffice@dravanet.hu

PÉCS, RÉT u. 25.
TEL.: 72/515-634,
FAX: 72/515-635

Second Hand Store COMPUTER

Second Hand termékeinkre 3 hónap garanciát vállalunk. Áraink induló készlettel, ÁFA nélkül értendők.
A mindenkori árváltoztatás jogát fenntartjuk.

AKCIÓ ÚJ ELŐFIZETŐKNEK!

Amennyiben Ön az elmúlt negyedévben nem volt előfizetőnk, de januártól legalább egy évre megrendeli lapunkat, és vállalja, hogy az Ön álltal választott előfizetési periódus befizetését teljesíti, úgy a lap mellé az alábbi ajándékok közül választhat:

Havonta történő befizetés esetén
- ☐ esernyő
- ☐ asztali óra

3 havonta történő befizetés esetén
- ☐ teáskanna
- ☐ fa hólapát

Féléves befizetés esetén
- ☐ fejhallgató
- ☐ 25 db-os evőeszköz-készlet

Éves befizetés esetén
- ☐ 20 részes étkészlet
- ☐ rozsdamentes edénykészlet

A választott ajándék mellé, kérjük tegyen egy X-et!

A választott ajándékot a megrendelést követő egy hónapon belül kézbesítjük!

Akciónk 2002 dec. 10-étől 2003 febr. 10-éig érvényes.

Dunántúli Napló

Megrendelő

Dunántúli Napló

A miénk.

Igen, megrendelem a Dunántúli Naplót

- ☐ egy hónapra 1 395 Ft-ért,
- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Akciónk csak új előfizetőre vonatkozik!

Név

Lakcím

Ir.szám Település

Telefonszám

Aláírás

Az előfizetési díjat a fenti címen számlával jelentkező kézbesítőnek kifizetem.

Belföldre bérmentesítés nélkül feladható, az esedékes díjat a címzett fizeti

VÁLASZKÜLDEMÉNY
55/2002/PIG

Dunántúli Napló
kiadója
Pécs
Pf. 134
7601

☎ 06-80-200-089

Csodaruha a tengerentúlról

Onozó Szabolcs bemutatkozott a profiknál

Élete első profi versenyén indult és mindjárt nyert is súlycsoportjában, 90 kilóban *Onozó Szabolcs* (32) pécsi izomember. Helsinkiben egyetlen magyarként vett részt az erőemelő és fekvenyomó sportág világbajnokságán, a győzelméért egy fillért sem kapott.

Hirtelen kellett Finnországba utaznia, egy héttel a viadal előtt kapott egy telefont Ausztráliából, egy ottani támogatójától, hogy lesz ez a megmérettetés. Így is 260 kilót nyomott, ami új profi Európa-csúcs. Az első három helyezett – így természetesen Onozó is – jogot nyert arra, hogy 2003-ban bármilyen profi versenyen résztvehessen.

Az erőemelő legközelebb jövőre, február 25-29. között az egyesült államokbeli Columbusban rajtol, egy, már professzionális viadalon, az Arnold Classicon. (Ez a híres osztrák filmszínészről, *Arnold Schwarzeneggerről* kapta a nevét, aki szintén nem csenevész ember, és ebben a sportágban is letett már valamit korábban az asztalra.) Ott azonban Onozó már a 100 kilósok között áll rajthoz. A tengerentúlon 300 kilót szeretne teljesíteni, most 305 a világrekord a profiknál. Tavaly 280 kiló volt a legjobbja.

Columbusban már abban az új fekvenyomó ruhában versenyez, amely különleges. Nagyon feszes, ezért egyedül nem is lehet felhúzni, segítség kell hozzá, mert annyira szűk. Kétszer olyan vastag az anyaga, mint a korábbiaknak, jobbak a merevítései, azok belevájnak a húsba, de cserébe az eddigieknél 20 kilóval jobb eredményt lehet elérni vele. Kétszer-háromszor lehet használni, azután már elveszti kedvező tulajdonságait. Kétszázhúsz amerikai dollár (még hatvanezer forint sincs) az ára, az Egyesült Államokból kell megrendelni. Onnan kapja a Pécsett élő erőemelő is.

Birkózás a súlyokkal – még idehaza

Onozó 14 éves kora óta gyúrja izmait, 8 esztendeje emel rendszeresen versenyeken.

H. L.

Meghalt egy lesikló

CARTER SÉRÜLT. Térdszalaghúzódás miatt két hétig nem állhat csapata rendelkezésére Vince Carter az észak-amerikai profi kosárlabda-bajnokságban szereplő Toronto Raptors sztárja. A mezőny egyetlen kanadai gárdáját üldözi a balszerencse az idei szezonban, hiszen Carterrel együtt jelenleg hat játékosuk harcképtelen. A sérüléshullám a csapat teljesítményén is tükröződik: hét győzelemmel és 13 vereséggel a 11. helyen állnak a Keleti-főcsoportban.

A GÓLGYÁROS CSUKLÓTÖRLÉSE. A Toronto Maple Leafs elleni mérkőzésen eltört a jobb csuklója Alekszej Morozovnak, az észak-amerikai profi jégkorongligában szereplő Pittsburgh Penguins orosz csatárának. A Mario Lemieux vezette gárda ezzel harmadik legeredményesebb játékosát vesztette el, aki már 25 pontot szerzett az idényben.

MÉG SOHASEM VESZÍTETT ATLANTIC CITYBEN. Evander Holyfield a visszavonulása előtt szeretne még egyszer valamennyi profi ökölvívó szervezet világbajnoki címével büszkélkedni. „Az egyesített bajnoki címmel nyugodtan abbahagyhatom a bokszot" – mondta a 40 éves klasszis, aki első lépésként szombaton honfitársa, Chris Byrd ellen lép szorítóba az IBF megüresedett nehézsúlyú trónjáért. „Aki ismer, az tudja rólam, hogy bárkivel kiállok, hogy elérjem a célomat. Győzni fogok, mert jobb vagyok Byrdnél." A veterán világbajnok számára kedvező előjel, hogy Atlantic Cityben még sohasem veszített, s júniusban itt rendezték legutóbbi mérkőzését, amelynek 8. menetében technikai k.o.-val verte az ugyancsak amerikai Hasim Rahmant.

TRAGIKUS SÍBALESET. Verseny közben életét vesztette Werner Elmer, az egyik legtehetségesebbnek tartott svájci alpesi síző. A 19 éves sportoló Verbierben lesiklás közben feltehetően egy pályamunkással ütközött össze. Bár négy orvos küzdött az életéért, már ott, a baleset helyszínén meghalt. A szövetség vizsgálatot indított az ügyben, a további versenyeket Verbierben elhalasztották. ■

Kutya hidegben

Naponta kétszer félórát sétálni a gazdával, aztán visszatérni a jó meleg szobába, egészen más, mintha éjjelnappal kötelezően kint kellene maradni. A szabadban tartott kedvencek komoly betegséget is összeszedhetnek, ha nem gondoskodunk róluk.

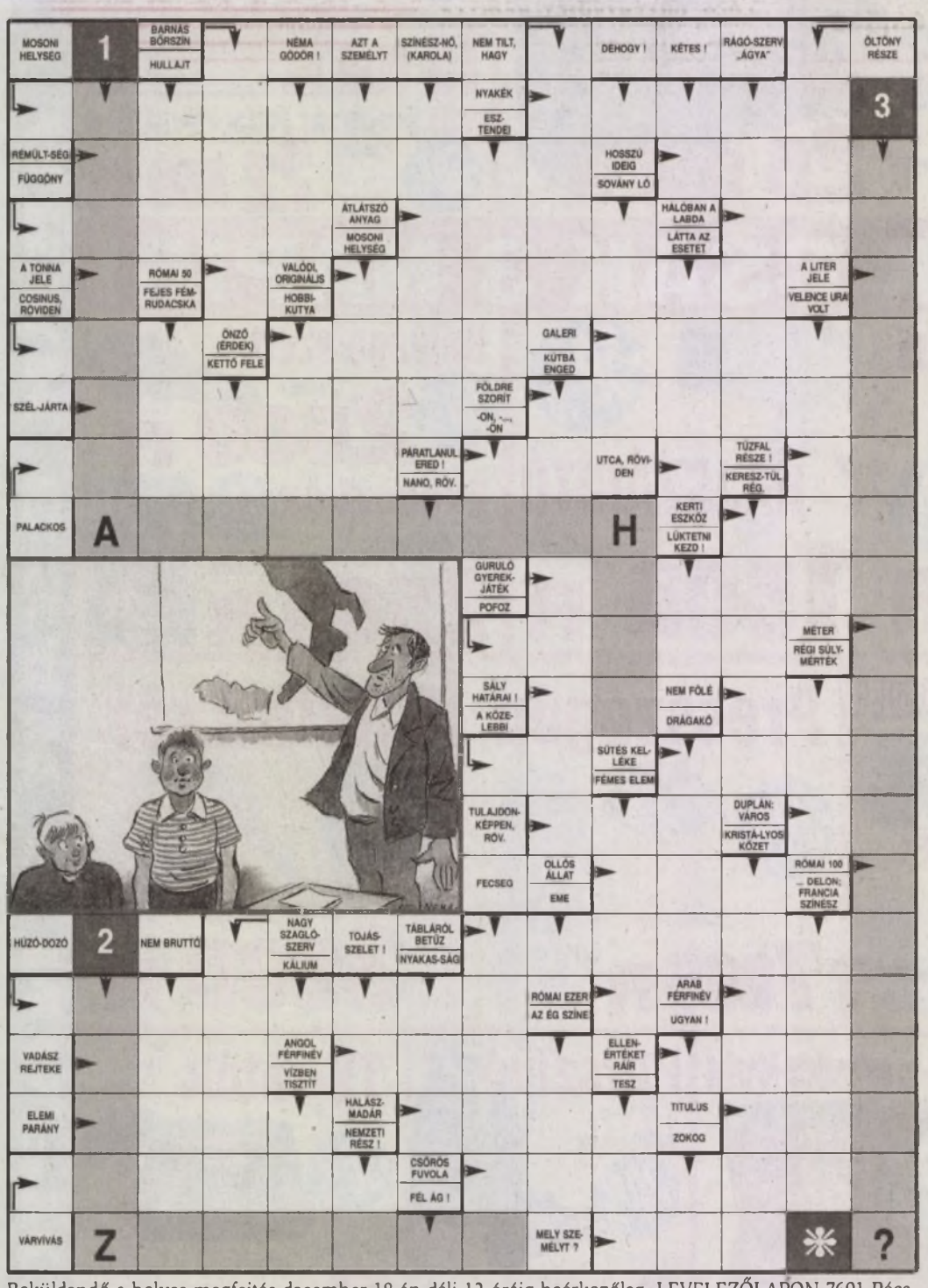
A kutyák – az északi fajták kivételével – 16 fok körüli hőmérsékletben érzik magukat remek formában. Télen alacsonyabb hőmérsékletet is kénytelenek elviselni ezért fontos a szőrzetük nagysága és minősége. Az egészséges szőrzet felér számukra egy paplannal, csak akkor van baj, ha ez a takaró átnedvesedik. A téli szálláshelyük kialakításakor épp ezért elsődleges szempont, hogy az ól száraz legyen. Nem árt ezt többször ellenőrizni, mert a játékos kedvű, és gyűjtőszenvedélylyel is megáldott ebek képesek mindent behurcolni az óljukba, legyen az ázott kartondoboz vagy egy kint felejtett törlőrongy. A kutyaházban a száraz, puha padozat mellett nem árt a bejáratot belülről takaró „függöny". Az alváshoz vackolódó eb így egy kicsit bemelegítheti lélegzetével az ólat. A kedvelt társállat igazán megérdemli, hogy az óljának padlózatára puha, meleg anyagot teríts ünk.

A hideg hónapokban másként kell táplálni a kint élő kedvenceinket. Télen ugyanis nagyon sok energiát fordítanak hőtermelésre. Legkönnyebben a zsírokban és szénhidrátokban gazdag ételt alakítják át hőenergiává.

Az itatás is nagyobb törődést igényel, mivel az edényében hagyott víz többnyire befagy. A hosszú időn át szomjazó kutya pedig habzsolva nyeli az útjába kerülő fagyos vizet vagy havat, ami általában torokgyulladáshoz vezet.

– A hóevés miatt kialakuló torokgyulladás tipikus téli kutyabetegség – erősítette meg *dr. Szebeni Zsolt* állatorvos. – Amint leesik az első hó, a gazdák számolhatnak az ebből eredő bajjal. A torokgyulladás jellemzője a köhögés és a fehér, habos hányás. A kedvetlenség, a száraz orr, a váladékozó szem lázra utaló jel, de erről teljes biztonsággal csak a testhőmérséklet megmérésével győződhetünk meg. Kistermetű kutyáknál 39,5 Celsius fokig tekinthető normálisnak a testhő. Az ilyenkor jellemző náthavírusok a kutyákat is megtámadhatják, ám ezek többnyire, könnyű lefolyású betegséget okoznak.

T. É.



Beküldendő a helyes megfejtés december 18-án déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pécs, Pf.: 134. ÚDN Szerkesztősége, Pécs, Engel J. u. 8. Előző számunkban megjelent rejtvényünk helyes megfejtése: „Érdekes, nekem mindig a szememre vetetted a kis testi hibámat." A sorsoláson a szerencse Mosonyi Mónika pécsi olvasónknak kedvezett, akinek értesítést küldünk.

Grátisz

Az Axel Springer-Magyarország Kft. hirdetési lapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016
Az ingyenes reklámpéldányok terjesztését
az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi.
A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket munkanapokon
a 72/505-002 és a 72/505-018-as telefonszámokon várjuk.

Az ÚDN Grátisz hirdetési feltételeiről a hirdetésfelvevő helyeken
és a hirdetési csoportunknál kaphatnak tájékoztatást.
Hirdetési vezető: **NAGY GYÖNGYI**
Tel.: 505-068, 505-000, fax: 505-017.

Felelős kiadó az AS-M ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.

Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

ISSN 1417-8443

Nº-1 SPORTBOLT

Pécs, Irgalmasok útja 3.
Tel.: 72/310-101

VASÁRNAPI RENDKÍVÜLI ÁRAK!

CSAK 3 NAPIG 30% ÁRENGEDMÉNNYEL

VASÁRNAPI RENDKÍVÜLI ÁRAK!

Rucanor
– Gyermek és felnőtt polárpulóverek
– Mikró szabadidőruhák
– Szabadidőalsók
– Kötött, polár és serpasapkák

-30%

– Egyes pamut és kötött pulóverek, sportdzsekik és síruhák

PLAYLIFE
– Női és férfi pamut, kereknyakú és zippes szabadidőalsók és -felsők

KILLER LOOP
– Téiesített sportcipők és szabadidőcipők

FITNESS
– Aerobik nadrágok, toppok, rövid- és hosszúújjú felsők több színben

-30%

KORAL

CENTER Pécs, Király u. 15. Tel.: (72) 210-406
Elektro shop Pécs, Irgalmasok u. (Bem u.) 16. Tel.: (72) 212-302
Diana (volt Iparcikk Áruház) Kertváros, Berek u. 4. Tel.: (72) 436-144
Minden üzletünk VASÁRNAP is nyitva!

A KÉPEK SZIMBÓLIKUSAK A KÉSZLET EREJÉIG

VASÁRNAPI RENDKÍVÜLI ÁRAK CSAK 3 NAPIG!

12 részes edénykészlet (rozsdamentes)
-50%
10 000 Ft
5000 Ft

Hálózatról, autó akkumulátorról és elemről is (220/12 V) üzemeltethető TV
-50%
19 990 Ft
9990 Ft

Elektrolux kenyérsütő
-50%
40 000 Ft
19 990 Ft

Vérnyomásmérő
10 000 Ft
9500 Ft
-50%

Zsebrádió
2000 Ft
1000 Ft

-30%

SONY, Panasonic walkman
-40%
8000 Ft
5000 Ft

Musiccenter
-50%
50 000 Ft
25 000 Ft

20 l-es forgótányéros
-40%
25 000 Ft
15 000 Ft
GRILLES, hőlégkeveréses, digitálás, krómozott, 28 l-es
-50%
50 000 Ft
22 000 Ft

RENDKÍVÜLI ÁRAK CSAK 3 NAPIG!

Akkumulátoros villanyborotva
-50%
8000 Ft
3990 Ft

Kenyérpirító
-50%
7000 Ft
3500 Ft

Szendvicssütő
8000 Ft
-50%
3990 Ft

HAJSZÁRÍTÓ
-50%
3000 Ft
1500 Ft

Hajvágó szett
-50%
5000 Ft
2500 Ft

Evőeszköz
25 darabos
-50%
5000 Ft
2500 Ft

Lábpezsgőfürdő
-30%
10000 Ft
6500 Ft

Elektromos fogkefék
4400 Ft-tól

Hordozható rádiósmagnó
-50%
9000 Ft
5000 Ft

Krómtalpú vasaló
-30%
5000 Ft
3000 Ft

Presszógép
-30%
11090 Ft
7990 Ft

Kézimixer
-40%
6000 Ft
3990 Ft

Mosogatógépek beszerzési áron

Grundig CD-s rádiósmagnó
-40%
29 990 Ft
16 990 Ft

72 db-os evőeszköz-készlet
-50%
19 980 Ft
9990 Ft

Porszívó
1400 W-os, textilzsákos
-30%
15 000 Ft
9 500 Ft

TV-játék
-50%
10000 Ft
5000 Ft

RENDKÍVÜLI ÁRAK CSAK 3 NAPIG!

TÉLI TALÁLAT
A miénk.
Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.
További információkért hívja a 06-80-200-089-es ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Mi segítünk, hogy a legjobbat válassza!
Szigetvári Takarékszövetkezet
Alapítva 1958-ban

PÉCS 11. EGYETEMI KÖNYVTÁR FOLYÓIRATTÁR

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 339. szám
2002. december 13., péntek

FABIA ECO 1,2
1 999 000 Ft
Már
199 900 Ft
előleggel
www.zalaauto.hu
Zalai Autóház
7611 Pécs, Észak-Magyar-út 2
Tel.: 72/548-100
Fax: 72/548-101

Mai számunkból

A hideg után jön a hó 4
Ónos esőre is számítani kell

A tél csodaszerei 9
A citrom és a méz áldásairól

Csata ringen kívül 24
Ki kapja meg a sportcsamokot?

Tasnádi Péter négy és fél évet kapott

A másodfokon eljáró Legfelsőbb Bíróság tegnap helybenhagyta a *Tasnádi Péterre* első fokon kiszabott büntetéseket. Ennek értelmében Tasnádit jogerősen felmentették a maffiavádak alól, ám más bűncselekmények miatt négy és fél év börtönre ítélték. A Legfelsőbb Bíróság az eljárásban hangoztatott védői kifogásokkal szemben szóbeli indoklásában leszögezte: a rendőri eljárás törvényes volt. Nincs az ügyben olyan rendőrség által beszerzett bizonyíték, amelyet azért kellett volna kirekeszteni, mert a büntetőeljárási törvénnyel ellentétes.

(Részletek a 10. oldalon)

Villányi présház az 1700-as évekből

Az 1700-as évek végéről származó favázas présházat fedezett fel a közelmúltban a megyei főépítész. A villányi épület egyelőre ideiglenes műemléki védettséget kapott. Ez a fajta présház ritka a maga nemében, mert a XIX. századi fahiány miatt zömüket egyszerűen eltüzelték. A megmaradtak csak akkor bukkannak elő, ha már nagyon rossz állapotba kerültek – ilyen a villányi is –, például omlik róluk a vakolat. Az egyelőre még magántulajdonban lévő présház ideiglenes védettsége további egy évvel meghosszabbítható, ha addig nem történik kísérlet a felújítására.

(Részletek a 7. oldalon)

Tovább tart nyitva az APEH

Budapest–Pécs

Hosszabb ideig tartanak nyitva az adóhivatal ügyfélszolgálati irodái pénteken, illetve kinyitnak szombaton is, hogy az egyszerűsített vállalkozói adóra megkönnyítsék a bejelentkezést – áll az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal csütörtöki közleményében. Az adóhivatal ügyfélszolgálatának munkatársai pénteken délután négy óráig, míg szombaton délig állnak rendelkezésre. Az egyszerűsített vállalkozói adó jelentkezési lapjának beadási határideje december 20., amikor este hatig tartanak nyitva az ügyfélszolgálati irodák. A jelentkezési lapokat postán is fel lehet adni az adóhivatal részére. ■

PostaBank
Személyi kölcsön
2002. december 31-éig
2%
kamatkedvezménnyel.
THM: 20,60-34,12%-ig

Adóemelés, heves vita után

Átlagosan hét százalékkal nő a buszbérletek és -jegyek ára

Hosszas vita zajlott tegnap a pécsi közgyűlés ülésén, a képviselők a jövő évi helyi adókról és a közüzemi díjak változásáról határoztak. Hasonlóképpen éles szócsatákat hozott az önkormányzati cégek felügyelőbizottsági és igazgatósági helyeinek elosztásáról szóló napirend.

Pécs

Igen éles szembenállás jellemezte a koalíció és az ellenzék viszonyát a pécsi közgyűlés tegnapi ülésén. Az egyik szemléletbeli különbség a helyi adó jövő évi megállapításánál erősödött fel. A koalíciós előterjesztés szerint ugyanis az eddigi 1,7 és 2 százalékos iparűzési adó egységesen 2 százalékra változik. Az ellenzék képviselői ezt a mértéket kifogásolták: *Erb József* úgy vélekedett, ez az adóemelés az EU-csatlakozás előtt éppen a helyi gazdasági szereplők versenyhelyzetét gyengíti. *Nagy Csaba*, az ellenzéki frakció vezetője azt hangsúlyozta, számításaik szerint ezzel a lépéssel 500-600 milliós plusz bevételt szerez a város a vállalkozóktól, ami több ellenzéki képviselő szerint egyben a korábbi kormányzati jóléti intézkedések „visszaszedése". *Soó László*, a költségvetési bizottság szocialista elnöke szerint ez az összeg valójában 90-100 millió forint, így a teher korántsem olyan hatalmas. *Gonda Tibor* alpolgármester azzal érvelt: a többletbevételekből a gazdasági környezet élénkítését, a reptér vagy a vásárközpont fejlesztését tervezik, így a helyi vállalkozók versenyképessége javul.

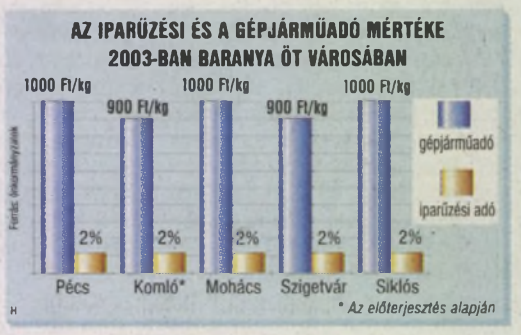
Az ellenzék azt is kifogásolta, hogy az egyeztetések során a kamara 1,8 százalékos mértéket javasolt, ám ezt a koalíció nem vette figyelembe. A jobboldali frakció ezt a verziót módosító javaslatként be is nyújtotta, ám a többség végül a 2 százalékos javaslatot fogadta el, az adómentes határ 2,5 milliós adóalapig terjed.

Döntés született a tömegközlekedési díjszabásról is, jövőre a busz-viteldíjak átlagosan 7 százalékkal nőnek. Az eredeti előterjesztés még 9 százalékról szólt, de *Toller László* polgármester azt javasolta: mivel a kormányzat 3 milliárddal támogatja öt nagyváros, köztük Pécs közlekedését, méltánytalan volna a nagyobb növelés.

Komoly politikai vitát okozott az önkormányzati cégek felügyelőbizottsági és igazgatósági tagjainak jelölése is. Az ellenzék nehezményezte, hogy nem az általuk számított arányban kapnak helyeket e testületekben, a koalíció viszont e rendszert vitatta. A jobboldal így egyelőre nem is delegált új tagokat a cégtanácsokba.

A testületi ülés tegnap egyebek mellett a költségvetés előzetes tervezetének megvitatásával az esti órákban zárult.

NY. SZ.



Megsürgetett horvát döntés az autópályákról

Budapest

Három fő témakörben, az M7-es és az M6–M56-os autópályák horvátországi folytatásáról, a Mura-híd megépítéséről és a rijekai kikötő magyar részvétellel történő rekonstrukciójáról tárgyalt csütörtökön *Csillag István* horvát kollégájával, *Roland Zuvanic* közlekedési miniszterrel Zágrábban.

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium vezetője elmondta, hogy a magyar fél már korábban átadta a horvát illetékes tárcának az M7-es és az M6-M56-os autópályák határig történő megépítésére vonatkozó dokumentumokat, és arra kérte horvát kollégáját, hogy minél előbb döntsenek az Illocska és Ivándárda közötti határszakaszon létrehozandó, az M6-M56-os gyorsforgalmi úti határátkelőről, mivel ennek ismerete szükséges az autópálya építésének folytatásához. Csillag István elmondta, hogy a két magyar autópálya horvátországi folytatása, az 5B és 5C sztrádák Bosznia-Hercegovinán is áthaladnak, így háromoldalú kormányközi egyeztetés szükséges e vonatkozásban.

A Mura-híd témájában már elkészítették és átadták az engedélyezési tervet. A horvát közlekedési tárcától várják a vonatkozó megtérülési számításokat, a forgalom nagyságának becslését, ezek ismeretében nyújtható be ugyanis az Európai Unióhoz a közös pályázat a híd építésének támogatására. A rijekai kikötő daruinak felújítására, raktárak kialakítására és üzemeltetésére a magyar-horvát Ganz Port Rijeka társaság kapott tizenkét évre szóló koncessziót, a magyar Eximbank biztosítja a finanszírozási hátteret.

Csillag István kifejezte reményét, hogy jövő év január-februárjában ismét egyeztet a két közlekedési tárca, és azt követően elkezdődhet a három projekt megvalósítása. ■

FOTOPLUS
www.fotoplus.hu
99 990.-
Nikon Coolpix 775
169 990.-
Olympus C-720 UltraZoom
129 990.-
Kyocera Finecam S3L
Fuji Foto Centrum
Centrum Áruház
H-P: 9°-18°, Sz: 9°-13°
Tel.: 216-743
Kodak Expressz Pécs
Irgalmasok utcája 24.
H-P: 8°-19°, Sz: 8°-14°
Tel.: 216-352
Fuji Foto Centrum
Pécs Plaza
H-Sz: 10°-21°, V: 10°-18°
Tel.: 450-770

MÉSZÁROS ATTILA KOMMENTÁRJA

Palackba zárt csatlakozás

Mi, a dolgozó tömegek, tulajdonképpen azt sem tudjuk, milyen a másik bor. Két véglet között tengődünk, a kannás lőrék és a tokaji aszú között. Itt-ott a hétköznapi asztalokra becsúszik néhány határon túli palack is, ám valójában úgy tudjuk, mi vagyunk a legjobbak, minimum azok közé tartozunk. Ugyan, melyikőnknek jutott eszébe, hogy Ausztráliában nem csak kenguru van, hanem szőlő- és borkultúra is?

Márpedig ottani termékek is hamarosan konkurensei lehetnek mondjuk egy szürkebarátnak, egy cirfandlinak. Felteszem, a jelesebb magyar szőlősgazdákat, bortermelőket ettől nem veri ki a hideg. Nohán edződött seregünk valószínűleg nem a Made in New-Zeland feliratú, takaros hosszúnyakú után nyúl majd a vinotékák, tavernák

Két dolog történhet. A szőlősgazdák létbiztonságba kerülnek. A piások meg létbizonytalanságba.

guszta polcai között téblábolva. Nem is ez a gond.

Hanem az ár. Érdemes lesz elgondolkodni, mit vásároljunk. Rengeteg bor lesz, s meglehet, egy újzélandi nedű alig lesz drágább, mint egy hazai merénylet a bor ellen, ám az biztos, az előbbiben van szőlő. Tisztelet a – meglehetősen sok – kivételnek, de sokan most tudhatják meg majd igazán, milyen is a bor íze.

Nem tudni, ha túl leszünk a csatlakozáson, az EU-nak – vagy nekünk? – lesz-e embere, ideje, energiája mindent folyamatosan ellenőrizni, a máksoroktól a féldisznóig, az erdősültségtől a szőlőspincékig. Úgy vélem, az elején biztos nem, csakhogy az árak abban a minutában kúszni kezdenek – felfelé, természetesen –, amint tagjai leszünk a közösségnek. Érvényes ez a borra, sőt, fokozottan, mert a nemzetközi tapasztalatok ezt a – remélhetőleg – csak pár évig tartó drágulást igazolják, márpedig a borban az igazság. Jön tehát először az ár, s csak később a lőrék eltűnése. Szerintem már most „kannázzák" ezeket a csatlakozás utánra is, mert azért az EU-nak sincs ezerjó szeme...

Az Unió biztonságot... 5. oldal

IDŐJÁRÁS

Ónos eső

–7, –1 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
-6, -1 °C	-8, -2 °C	-7, -1 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Ma is szürke marad az égbolt, elszórtan havazás, ónos eső alakulhat ki. A szél mérsékelt marad. Melegfronti hatás okozhat átmeneti fáradékonyságot.

9 770865 913050 02339

A VILÁG HÍREI

CSIKY GERGELY drámaíró mellszobrát avatták fel csütörtökön Aradon, az első ízben megszervezett Csiky Gergely Napok keretében. A mellszobrot, amely a helyi Kocsis Rudolf képzőművész alkotása, a neves drámaíró nevét viselő aradi magyar tannyelvű iskola előcsarnokában helyezték el. MTI

VLAGYIMIR PUTYIN orosz elnök csütörtökön rendeletet írt alá arról, hogy az új csecsenföldi alkotmányról népszavazást kell tartani. A referendumra várhatóan jövő tavasszal kerül sor a háború dúlta köztársaságban. MTI

ÖT FEGYVERTELEN palesztint öltek meg csütörtökön izraeli katonák, miután azt hitték, hogy át akarnak mászni egy határ menti kerítésen Izraelbe. Izraeli katonai források szerint a „gyanús alakok" a Karni határátkelőnél létrán akartak átmászni egy olyan körzetbe, amelyet elzártak a palesztin forgalomtól, és ahol több figyelmeztetést is kaptak az izraeli hatóságok, hogy „beszivárgási kísérletek" készülnek. A katonák tüzet nyitottak, és később öt palesztin holttestét találták a helyszínen. MTI

EGY GRÚZIAI országúton csütörtökön megtalálták Szadi Sarifovnak, a legnagyobb orosz kőolajvállalat, a Lukoil egyik alelnöke elrabolt édesapjának holttestét. A 78 éves férfit december 2-án saját házából hurcolták el ismeretlen tettesek a grúziai Pantiani településen. Az emberrablás után olyan hírek röppentek fel, hogy a bűnözők 400 ezer dollárt követeltek Sarifov szabadon bocsátásáért. A grúz hatóságok kizárták, hogy a bűncselekmény mögött esetleg a Lukoil ellenfelei, konkurensei állnak. MTI

KÉT ÁLLAM – Izrael és Palesztina – békés együttélése és a közel-keleti konfliktus gyors rendezése mellett foglalt állást csütörtökön a Vatikánban II. János Pál pápa, aki fogadta Móse Kacav izraeli elnököt. Joaquín Navarro Valls szentszéki szóvivő a találkozó után elmondta: Kacav és II. János Pál áttekintette az Izrael és a Vatikán közötti kapcsolatok helyzetét az 1993-ban megkötött alapszerződés tükrében. Különleges figyelmet szenteltek a kulturális területen bővítendő együttműködésnek. MTI

BELGRÁD elismeréssel fogadta, hogy Michael Steiner, a koszovói ideiglenes ENSZ-igazgatás (UNMIK) vezetője csütörtökön 42 új tartományi bírót és ügyészt nevezett ki, akik közül 21 szerb nemzetiségű. Az UNMIK közleménye szerint Steiner 19 albán, 21 szerb, egy bosnyák és egy gorán bírót, illetve ügyészt nevezett ki, ami „előrelépést jelent a több nemzetiség képviselőiből álló, magas szakmai színvonalú és független bírósági rendszer megteremtésében". MTI

ÚJABB mintegy húsz volt zsidóingatlan visszaadását kéri a cseh kormánytól a csehországi zsidó hitközségek szövetsége – jelentette be csütörtökön a szervezet titkára, Tomás Kraus. A visszakövetelt épületek között egykori zsinagógák, zsidóiskolák és temetők vannak. A hitközségek ismételten visszakövetelnek olyan ingatlanokat is, amelyek kiadását a cseh kormány már korábban megtagadta. Ilyenek például a Lounyban és a Slanyban lévő egykori zsinagógák épületei, amelyekben ma állami levéltárak vannak. MTI ■

Itt a lét a tét

Megkezdődött az EU mindent eldöntő történelmi csúcsértekezlete

Történelmi jelentőségű csúcstalálkozó kezdődött csütörtök este: az Európai Unió 15 tagállamának vezetői arról döntenek, hogy – az 1993 óta tartó közeledési folyamatot lezárva – 2004-ben csatlakozhat-e tíz közép- és dél-európai ország, köztük Magyarország a szervezethez, s e csatlakozásra milyen feltételek mellett kerül sor.

KOPPENHÁGA

Az állam- és kormányfők csúcsértekezletét elvileg kétnaposra tervezték, de a vitakérdések súlya miatt maguk a vendéglátók, a dán vezetők is jelezték: könnyen lehetséges a hosszabbítás. A csatlakozási tárgyalások hivatalos lezárása előtt ugyanis még dönteni kell a legfontosabbról: a bővítés pénzügyi feltételeiről. Az EU soros dán elnökségének kompromisszumos javaslata szerint a tíz új tagország 2004 és 2006 között 40,5 milliárd eurós támogatásra számíthat összesen; ezt a jelenlegi tagállamok a lehetséges legmagasabb összegnek tartják, egyes tagjelöltek viszont – ideértve például Lengyelországot – keveslik.

A már hónapok óta a viták középpontjában álló pénzügyi csomagból a koppenhágai csúcsra két olyan kérdéskör eldöntése maradt, amely a politikailag legkényesebb és gazdasági kihatását tekintve is a legfontosabbak közé tartozik: az újonnan csatlakozó országok Unión belüli költségvetési pozíciójának alakulása és a mezőgazdasági termelőiknek járó közvetlen jövedelemkiegészítő támogatások ügye.

A tanácskozáson a 15 tagállam mellett a tagjelöltek is csúcsszinten képviseltetik magukat: megérkezett Koppenhágába a *Medgyessy Péter* miniszterelnök vezette magyar küldöttség is, amelynek tagja többek között *Kovács László* külügy- és *László Csaba* pénzügyminiszter.

Közepes felzárkózási mutatót kapott Magyarország

Magyarország az Európai Unióhoz történő gazdasági felzárkózását tekintve a középmezőnyben helyezkedik el a felvételre váró országok között. A Világgazdaság című napilap és az ICEG (International Centre of Economic Growth) Európai Központja által készített konvergenciaindex Magyarországot 5,7 pontra értékelte a lehetséges 10-ből. Az első helyen Szlovénia áll 7,3 ponttal, második Csehország (6,2), a harmadik Észtország (5,8). Hazánktól 0,1 ponttal elmaradva Lengyelország és Litvánia található, míg a legalacsonyabb indexértékeket Szlovákia, illetve Lettország gazdasága kapta 5,1-5,1 ponttal.

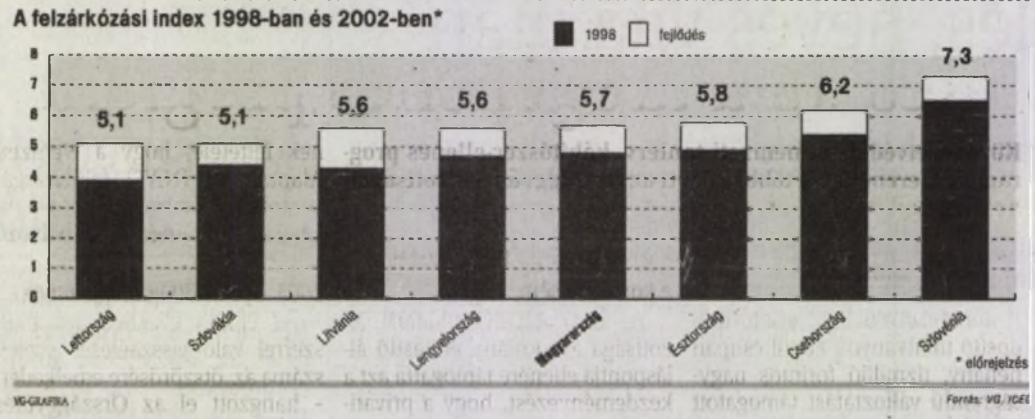
A magyar gazdaság teljesítményében pozitívum a viszonylagos fejlettség, ugyanakkor a nagy költségvetési hiány, a magas infláció és a külső egyensúly romlása csökkentette az index értékét.

A legjobb teljesítményt nyújtó Szlovénia egyben a térség legfejlettebb állama is, ott az egy főre jutó GDP az EU-átlag 75 százalékát teszi ki. Ez jelentősen meghaladja a többi felvételre váró ország szintjét, a visegrádi országokban 50 százalék körüli szinten áll ez a mutató. Érdekesség, hogy a térségben korábban első számú ellenségnek számító inflációt mára Szlovénia és Magyarország kivételével minden más ország legyűrte, és a legtöbb állam költségvetését is rendbe rakta (ez alól hazánk mellett a lengyelek és a csehek jelentek kivételt).

A csatlakozó országok gazdaságai az elmúlt öt év során folyamatosan közeledtek az EU-tagországok felé, a leggyorsabban a balti térségben zajlott ez a folyamat – állapították meg az index készítői, akik ezentúl minden év végén közzé akarják tenni az összehasonlító mutatót.

MADÁR ISTVÁN

A felzárkózási index 1998-ban és 2002-ben*



VARSÓ NEM TÁGÍT – BRÜSSZEL ENGED

A lengyel kormány úgy döntött, hogy az Európai Unió elé terjesztett egyetlen követeléséről sem mond le, és nem változtat eddigi tárgyalási álláspontján – közölte a szerda éjszakai kormányülés után a kormányszóvivő. *Michal Tober* elmondta: az EU-tanács hivatalos álláspontja Lengyelország számára felemeli a közvetlen mezőgazdasági kifizetések felső határát 40-ről 50 százalékra 2004 és 2006 között, másodszor biztosítékot ad arra nézve, hogy az általános védzáradékot kiterjesztik a mezőgazdaságra is, vagyis a záradék a lengyel agrárpiacot is védeni fogja. Lengyelország a hét elején csaknem húsz pontból álló követeléscsomagot terjesztett az Unió elé. Varsó követeli azt is, hogy erre az időszakra az eddig ajánlottnál magasabb uniós költségvetési kompenzációt kapjon. Két lengyelországi nagyvárosban, Lublinban és Radomban csütörtökön gazdatüntetések voltak az Európai Unió által ajánlott mezőgazdasági csatlakozási feltételek elleni tiltakozásul.

A cseh mezőgazdasági termelők csütörtök délelőtt 10 és 12 óra között néhány határátkelőn munkagépekkel eltorlaszolták a bejövő kamionforgalmat, tiltakozásul, hogy az Európai Unió megkülönböztető módon kisebb támogatást kíván nyújtani az új tagoknak, mint a régieknek.

VERHEUGEN: „MOST VAGY SOHA!"

Günter Verheugen, az Európai Unió bővítési biztosa csütörtök reggel síkra szállt amellett, hogy csúcstalálkozójukon az EU állam- és kormányfői lendületes ütemben döntsenek a bővítés kérdésében. „Most vagy soha. Ha most nem vagyunk rá képesek, különösen egyes tagországok költségvetését illetően a feltételek hónapról hónapra rosszabbak lesznek" – mondta. A bővítési biztos szerint a csőd vagy késlekedés igen kedvezőtlenül hatna a tagjelölt országok hangulatára, éppen ezért a bővítési döntést most kell meghozni, és éppen ezért ez meg is fog történni.

ÁLLÁSPONT

GYULAY ZOLTÁN

Hangulatjelentés

Van egy olyan vélemény, hogy az Európai Unióban minden fenékig tejfel. Van egy olyan vélemény, hogy az Európai Unióban nem minden fenékig tejfel. A lakosságot széles körben foglalkoztatják ezek a kérdések. A bérből és fizetésből élőket ugyanúgy, mint a nyugdíjasokat.

A sajtóból természetesen mindenki pontosan értesül arról, hogy milyen időszerű irányelvek érvényesülnek a brüsszeli központban. Erről az újságok természetesen önkéntes alapon és kellő terjedelemben számolnak be, mert – úgy értékelhetjük – az illetékesek megfelelő tájékoztatással szolgálnak. Jól látja bővítéssel foglalkozó biztosunk, Günter Verheugen is: az Európai Unió bővítésének esetleges elhalasztása rossz hatással volna a tagjelöltek hangulatára.

Kérem annak szíves tudomásul vételét, hogy a dolgozó nép legalább annyira várja a csatlakozást, mint ahogy előre elfogadja az ezzel járó terheket, a várható árdrágulást is. Egyes – megbízhatónak látszó – értesülések szerint szükség szerint abba is beleegyezne, hogy fizetésének egy részét felajánlja agrárbékekölcsön jegyzésére, de erről csakis egy sikeres ötéves terv megvalósulása esetén volna ajánlatos beszélni. Ettől függetlenül kívánatos volna egy olyan központi intézkedés, amelynek értelmében a munkahelyeken ebédszünetben – szigorúan önkéntes alapon – kitárgyalhatják a kérdést.

Egyes csoportok soraiban szamizdat formájában terjed Franz F. 62 éves német polgár levele Gasternből, amely szerint a bővítés ismét a gazdag országoknak kedvez a szegényekkel szemben, és ezt érdemes volna a német újraegyesülés fényében ismételten megvizsgálni. Az ezzel – és a hasonló véleményekkel – foglalkozókkal szemben igyekszünk sikeresen fölvenni a harcot.

Ehhez kérünk tisztelettel további iránymutatást.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TAKÁCS ZOLTÁN

Hátraarc Európának

Európába igyekszünk, de nem szeretjük Európát. Egy nemzetközi vizsgálat eredményéből kiderült, hogy a volt szocialista országok között Magyarországon a leggyakoribbak az idegengyűlölet megnyilvánulásai. Ugyanakkor 30 európai ország közül nálunk a legalacsonyabb a tolerancia szintje. A kutatás szerint az ország lakosságának negyven százaléka határozottan idegenellenes. A felmérésekből kitűnik, hogy a magyarok jóval inkább elzárkóznak a külföldiektől, mint más európai országok lakói.

Különösen figyelmet érdemlő ez az uniós csatlakozás finisében. Akkor, amikor belpolitikai maflások röpködnek jobbról balra és vissza, ebben a légsúlyú kategória számára felállított magyar ringben. Valahogy hajlamosak vagyunk megfeledkezni a kétségkívül fontos uniós támogatási forrásszerzési célok mellett arról, hogy a szemlélet változása legalább annyira fontos, mint az anyagiak. Ilyen, a közgondolkodást terhelő ballaszttal ugyanis legfeljebb a Balkánig érünk Európa helyett. A toleranciamércénk utolsó helye azt mutatja: még oda se.

Sokatmondó adat, hogy az idegengyűlölet leginkább a nyugdíjasokra, az alacsony iskolai végzettségűekre és a falusi emberekre jellemző. Többségük az Unió-beli állampolgárokat sem látja szívesen az országban. A legszívesebben falat emelnének Magyarország köré. Nem gazdasági, de még csak nem is kulturális megfontolásból, csupán érzelmi alapon.

Véletlen, de mindenképpen elgondolkodtató, hogy a nemzetközi felmérés eredményét éppen aznap hozták nyilvánosságra, amikor egy Németországban élő, zsidó identitású magyar író kapott irodalmi Nobel-díjat...

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Siker vagy kudarc

Még az idén módosítják a státustörvényt

Bukarestben sikerült megegyezni a külügyminiszternek a román féllel azokról a szempontokról, amelyek érvényesülése esetén Románia nem támaszt akadályt a kedvezménytörvény alkalmazása elé.

BUDAPEST

A román külügyminiszter Bukarestben *Kovács Lászlónak* felvetette: Románia gondolkodik azon, hogy bevezeti a schengeni szigorú határőrizeti rendszert és bevándorlási politikát. Ez esetben Magyarország uniós csatlakozása után a schengeni határ nem a magyar-román, hanem a román-bolgár, a román-ukrán és a román-szerb határ lenne.

Míg Kovács László egyértelműen eredményesnek minősíti tárgyalásait kollégájával a kedvezménytörvényről, a romániai sajtó szerint útja kudarc volt. A Krónika című erdélyi napilap például a magyar diplomácia vereségeként értékelte a külügyminiszteri tárgyalásokat. „Bukarestben világossá vált: a *Nastase-Geoana* kettős továbbra is a státustörvény lebegtetésében érdekelt." A Curentul című napilap szerint Magyarország arra kényszerült, hogy betartsa az európai normákat, s a román kormány Budapestet a törvény módosításának alapjául szolgáló elvekkel ajándékozta meg. A cikkíró arra figyelmeztetett: a magyar kabinetnek nem lesz könnyű elérnie az Országgyűlésben, hogy a Bukarestben ismertetett elvek szerint módosítsák a törvényt.

A kormány még decemberben be kívánja terjeszteni a kedvezménytörvény módosítását a parlament elé, amint ezt tegnap *Kiss Elemér* közölte az Országgyűlés külügyi bizottsága előtt. A kancelláriaminiszter hangsúlyozta, hogy még nem zárultak le a konzultációk a kedvezménytörvényről Romániával és Szlovákiával. Az egyeztetések révén olyan módosításokban állapodhatnak meg a szomszédos országok képviselőivel, amelyek egyelőre nem ismertek, ezért – ha szükséges – még december vége előtt összehívják a Magyar Állandó Értekezletet. *Németh Zsolt*, a bizottság fideszes elnöke úgy véli: a kormány bizonytalanságot mutat a határon túli magyarokkal kapcsolatos kérdésekben, ami felbátorított bizonyos szomszédos országokat. ■

Ketyeg az óra

A Pentagon az iraki szökevényeknek hisz

WASHINGTON

Az amerikai védelmi miniszter szerint az iraki kormány jelentésének átvétele nyomán rövid időn belül lépnie kell a nemzetek közösségének.

Donald Rumsfeld kijelentette: az illetékesek „rövid idő, mondjuk néhány hét leforgása alatt átolvassák, elemzik és más országok szakértőivel megvitatják a jelentést, majd levonják belőle a következtetéseket". A miniszter szerint nem az a kérdés, vajon Irak rendelkezik-e tömegpusztító fegyverekkel vagy sem. „Világos, hogy Iraknak vannak ilyen fegyverei. A kérdés az, vajon Bagdad úgy döntött-e, hogy eleget tesz az ENSZ határozatában foglaltaknak; elárulja-e, milyen eszközökkel rendelkezik, egyúttal pedig együttműködik az ENSZ ellenőreivel" – jelentette ki Rumsfeld.

Szavai szerint az együttműködés fontos kritériuma lesz, hogy Irak megengedi-e azoknak a személyeknek a külföldre távozását, akik érdemi információval szolgálhatnak az iraki rezsim tiltott fegyverkészleteiről. „Az ENSZ ellenőrei eddig egyetlen ilyen iraki személyt sem hoztak ki az országból" – tette hozzá. Egyúttal emlékeztetett arra, hogy a korábbi ellenőrzési műveletek során Irakban fölfedezett dolgokra nem a helyszíni ellenőrzés derített fényt, hanem disszidensek közlései. A külföldre szökött személyek tudták, hol találhatók a tiltott fegyverek, mekkorák a (gyártó) kapacitások, és hol találhatók a vonatkozó dokumentációk – mondta Rumsfeld. ■

Unió: esély és kihívás

Budapest

Az uniós bővítés döntő tanácskozásának előestéjén több egyeztető és előkészítő tanácskozás színhelye volt a magyar főváros. A többi között téma volt az érdekegyeztetés és a szociális párbeszéd is.

Az uniós tárgyalások állásáról, illetve az Európai Tanács koppenhágai ülésének várható fejleményeiről tájékoztatta *Medgyessy Péter* több társadalmi és érdekképviseleti szervezet képviselőit csütörtökön a Parlamentben.

A kormányfő szerint az uniós csatlakozás óriási esélyeket nyújt az ország számára, ugyanakkor nagy kihívást is jelent. Hangsúlyozta: Magyarország egy határozott, kemény tárgyalássorozat végére érkezett.

A miniszterelnök utalt arra is, hogy sokat javultak Magyarország uniós költségvetési kilátásai a 2005. és a 2006. évre, de ezek - mint fogalmazott - még mindig nem megnyugtatóak. Medgyessy Péter tájékoztatása szerint a másik „kényes kérdés" az, hogy a mezőgazdasági támogatásoknak még mindig túl hosszú az Unió által javasolt átmeneti ideje.

A magyar szociális partnereknek mielőbb meg kell ismerkedniük az Európai Unió szociális párbeszéd gyakorlatával és minél előbb be kell kapcsolódniuk az érdekegyeztetés folyamatába - mondta *Szűcs György*, az Ipartestületek Országos Szövetsége (Iposz) elnöke csütörtökön sajtótájékoztatón Budapesten. Az Iposz az Európai Bizottság támogatásával csütörtökön kerekasztal-beszélgetést szervezett a magyar munkavállalói és munkaadói érdekképviseletek részére, ahol a kis- és középvállalkozásokat érintő európai szociális párbeszéd gyakorlatáról tartottak előadást a brüsszeli szervezetek képviselői.

Szűcs György elmondta, hogy az Iposz a Kis- és Középvállalkozások Európai Szövetsége (UEAPME) tagjaként, illetve az ágazati szakbizottságok révén tud majd kapcsolódni az európai szociális párbeszéd intézményeihez. Az Iposz 1991 óta megfigyelőstátusban vesz részt az UEAPME munkájában, és Magyarország európai uniós tagságát követően teljes jogú tagként képviselheti a magyar kis- és középvállalkozások érdekeit az európai munkaadói szervezetben.

Szűcs György úgy vélekedett, hogy minél előbb Magyarországon is létre kell hozni a középszintű, ágazati érdekegyeztetési fórumokat, hogy ezek révén is kapcsolódni lehessen az európai szociális párbeszéd intézményeihez. Az Iposz a 18 tervezett magyar középszintű ágazati fórumból ipartestületei révén 15-ben jelen lesz, és így is kapcsolódni tud majd az európai középszintű szociális párbeszédhez.

Az Iposz elnöke utalt arra, hogy az Európai Unióban az ágazati érdekegyeztető szervezeteknek jogalkotási jogosítványa is van, ezért fontos, hogy minél előbb be tudjanak kapcsolódni a magyar ágazati bizottságok az európai szociális párbeszédbe, mert így lehetőség lesz a folyamatokat befolyásolni.

Szűcs György rámutatott, hogy az európai szociális párbeszéd intézményében való részvétel pénzügyi fedezetét is meg kell teremteni.

Mádl Ferenc köztársasági elnök csütörtökön fogadta hivatalában a magyar EU Bővítési Üzleti Tanács (HEBC) képviselőit. A köztársasági elnöki hivatal tájékoztatása szerint Mádl Ferenc örömmel vette tudomásul, hogy a bővítési tanács tagjainak értékelése szerint Magyarország felkészült a teljes jogú európai uniós tagságra. ■

Hatékony EU-kommunikációt

Budapest

A jövő év elejére kiépül Magyarország Európai Unióval kapcsolatos kommunikációs intézményrendszere - mondta tegnap Baja Ferenc, a Kormányzati Informatikai és Társadalmi Kapcsolatok Hivatalának vezetője.

Bayer József, a Világgazdaságot kiadó Axel Springer Kft. ügyvezetője és Baja Ferenc államtitkár a tanácskozás elnökségében

FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

A Világgazdaság által szervezett PR-Korrekt tájékoztatás című szakmai konferencián Baja Ferenc hangsúlyozta: az uniós csatlakozás jelentette kihívás közkommunikációs feladat, amelyhez nyitott, őszinte és nemzeti érdekeket szem előtt tartó kommunikációra van szükség. Baja Ferenc szerint a csatlakozás mind Magyarország, mind az EU számára újdonságot jelent. Ennek kommunikációját a csatlakozás közelsége miatti időhiány, valamint a közkommunikáció hiánya nehezíti.

A tájékoztatást jelenleg a kormány, az autonóm szervezetként működő Európai Uniós Kommunikációs Közalapítvány és egy a társadalmi stratégia koordinációjáért felelős szakértői műhely irányítja - mondta Baja Ferenc. A 2003. április 12-i ügydöntő népszavazást megelőzően tájékoztató és mozgósító kommunikációra van szükség, a referendum és a 2004. május 1., azaz a belépés időpontja közötti szakaszban egy elmélyültebb tájékoztatás következik, míg a csatlakozás után felkészítő és követő kommunikáció szükséges - körvonalazta az EU-kommunikáció tervezett szakaszait Baja Ferenc. Hangsúlyozta: a kommunikáció egyik legfőbb kérdése a hitelesség, a másik pedig, hogy egy olyan tájékoztatási rendszert kell kiépíteni, hogy az EU-val kapcsolatos összes lehetséges konkrétum lekérdezhető legyen. Ennek érdekében a jövőben tájékoztató központot állítanak fel, ahol az érdeklődők választ kaphatnak kérdéseikre. *Bíró Péter*, a Siemens Rt. kommunikációs igazgatója a magyarországi PR-tevékenységgel kapcsolatban arról számolt be, hogy a jövő kommunikációjának alapja a bizalom lesz és nem titkolta azt sem, hogy véleménye szerint a következő években az emberek sokkal több ponton lesznek elérhetőek, a személyes kommunikáció pedig az „intim szférába" is belép.

SIMON KRISZTIÁN

Készül a drogellenes program

Környezetvédelem, nemzeti tanterv, kábítószer-ellenes programok szerepeltek a többi között az Országgyűlés bizottságainak tegnapi ülésén.

Budapest

A környezetvédelmet érintő módosító indítványok közül csupán néhány, tízmillió forintos nagyságrendű változtatást támogatott a parlament szakbizottsága a jövő évi költségvetés tárgyalásakor. *Turi-Kovács Béla*, a bizottság elnöke elmondta, hogy a Szigetköz vízutánpótlására, a Tisza árvízvédelmére, valamint a Szamos revitalizációjára vonatkozó, többletforrásokat célzó módosításokat nem támogatta a testület és a kormány sem.

Az Országgyűlés oktatási bizottsága a kormány elutasító álláspontja ellenére támogatta azt a kezdeményezést, hogy a privatizációs törvény módosításának mellékletéből kerüljön ki a Nemzeti Tankönyvkiadó Rt. A testület szintén a kormány elutasító álláspontjával szemben szavazta meg azokat a módosító javaslatokat, amelyek szerint a kötelező óraszámcsökkentés hatályba lépésének feltétele, hogy a Nemzeti Alaptanterv (NAT) felülvizsgálatáról szóló kormányrendelet, illetve a kerettantervet szabályozó miniszteri rendelet módosítása 2003. április 30-ig megjelenjék.

Az elmúlt években a kábítószerrel való visszaéléses esetek száma az ötszörösére emelkedett - hangzott el az Országgyűlés rendészeti bizottságának ülésén, ahol a témában érintett hatóságok illetékeseit hallgatták meg a képviselők. *Lázár János* dandártábornok, az ORFK bűnügyi főigazgató-helyettese közölte, hogy az év végéig elkészül a rendőrség kábítószer-ellenes programja. ■

A Vivendi Telecom Hungary Rt. indirekt értékesítési igazgatósága üzleti kommunikációs termékei értékesítésére viszonteladó partnereket keres.

Telekommunikációban való jártasság feltétel, értékesítési gyakorlat előnyt jelent.
Vállalkozások és egyéni vállalkozók jelentkezését várjuk az alábbi elérhetőségeken:

Kárász Mónika
Tel.: 06 / 1236 - 1547
E-mail: karaszm@vivendi.hu

Vivendi Telecom Hungary
Összekötünk minket

Költözne a Legfelsőbb Bíróság

Javult a bíróságok megítélése, erősödött a velük szembeni közbizalom - állítja egy közvélemény-kutatási eredményt értékelve Lomnici Zoltán. A Legfelsőbb Bíróság (LB) és az Országos Igazságszolgáltatási Tanács (OIT) elnöke a Parlamenttel szemben lévő egykori kúria épületét szeretné visszakapni a LB számára.

Budapest

A költségvetési előterjesztés szerint a bíróságok jövőre a korábbi években kapottnál lényegesen több - 34,5 százalékkal - pénzhez jutnak majd, ez pedig lehetővé teszi, hogy a több helyen is bevezetett megszorító intézkedéseken enyhítsenek. A költségvetésből az oktatás és a közlekedés után a bírósági fejezetnek jut a legtöbb pénz. Lomnici Zoltán elnök az OIT ülését követően szólt arról, hogy a bíróságokon ez évben is rekordmennyiségű ügy várható, szeptemberig 880 ezret iktattak, ami 10 százalékkal több, mint a tavalyi év azonos időszakában. Leginkább a szabálysértési ügyek és az érdemi cégügyek szaporodtak meg.

10 milliárd forintba kerülne a Néprajzi Múzeum oly módon történő átalakítása, hogy ott alkalmas belső tereket biztosítsanak a Legfelsőbb Bíróság számára - mondta Lomnici Zoltán. A Kossuth téri épület eredetileg a Királyi Kúria számára épült, s nem múzeum befogadására. Az elnök szerint így megoldható lehet a fővárosi ítélőtábla elhelyezése. Amennyiben a LB nem költözhet, a Markó utcai épületben csak a táblabíróság egy részének jut hely, több bírónak máshol kellene szobát és tárgyalótermet biztosítani, ahol szintén meg kellene oldani a biztonsági előírásokat.

HORVÁTH MAGDOLNA

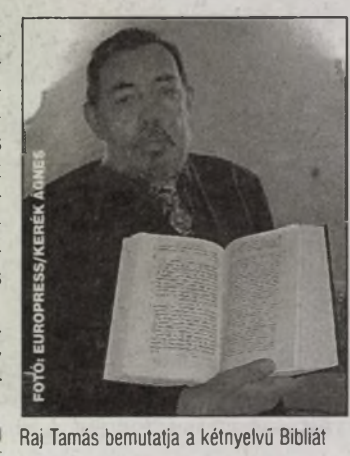
Biblia két nyelven

Budapest

A teljes kétnyelvű héber-magyar Bibliát harmadszor jelentette meg a Makkabi Kiadó. *Raj Tamás* főrabbi a Szentírás újbóli, kétnyelvű kiadása kapcsán tartott csütörtöki budapesti sajtótájékoztatón utalt arra: a héber-magyar kétnyelvű Biblia először 1994-ben, majd három évvel később ezer-ezer példányban látott napvilágot.

Az eredeti héber szöveg, illetve a XX. század elején közreadott - s mind ez ideig leghitelesebb - magyar fordítás segítséget nyújt ahhoz, hogy a zsidóság és az emberiség első számú főművét alaposabban megismerhessék az érdeklődők - tette hozzá. Raj Tamás annak a reményének is hangot adott, miszerint jeles kortárs hebraisták, nyelvészek, fordítók, valamint pénzügyi támogatók megnyerésével új magyar fordítás is készülhet belátható időn belül.

A héber-magyar Biblia sötétkék (grabolit) bőrkötésben, arany vésett nyomással - ezúttal is ezer példányban - jelent meg. ■



Raj Tamás bemutatja a kétnyelvű Bibliát

Hírek

AFGÁN MISSZIÓ. Elfogadták egy 40 tagú magyar egészségügyi alakulat Afganisztánba küldését a csütörtöki németországi haderő-tervezési értekezleten - közölte a honvédelmi miniszter. Juhász Ferenc csütörtöki közleménye szerint a kormány így két javaslatot terjeszt az Országgyűlés elé: fenntartja azt az álláspontját, hogy az afganisztáni béketámogató misszióhoz Magyarországnak hozzá kellene járulnia egy 40 tagú megerősített őrszakasszal, de mivel az ellenzék ezt nem támogatja, egy hasonló létszámú egészségügyi alegység kiküldését is javasolják. MTI

OPERAIGAZGATÓ. Szinetár Miklós lett a Magyar Állami Operaház intendáns-főigazgatója. A kulturális tárca által felkért 12 tagú bírálóbizottság ajánlását elfogadva Görgey Gábor miniszter csütörtökön hozta meg döntését. Az operaház intendáns-főigazgatója 2003. január l-jétől négy éven át tölti be a posztot. MTI

MUNKABESZÜNTETÉS. Sztrájkbizottsággá alakult a Közúti Közlekedési Szakszervezet (KKSZ) elnöksége csütörtökön, s a jövőben már a sztrájkbizottság tárgyal a Volán-társaságok bérfejlesztéséről. Ha nem teljesül bérkövetelésük, a KKSZ elnöke szerint január 6-án kétórás - fél 5 és fél 7 közötti - munkabeszüntetést tartanak a buszosok. MTI

MÁV-KÓRHÁZ. 75 éves a budapesti MÁV-kórház, amely az elmúlt évek ágyszámcsökkentése miatt 1200 helyett ma már csak 751 ágyon gyógyít betegeket. A gazdasági megszorítások ellenére a támogatóknak köszönhetően hamarosan átadják a nyolc műtőegységből álló központi műtőblokkot, és felújítanak több épületszárnyat. A balesetet szenvedettek fogadására alkalmas helikopterleszálló-pálya üzembe helyezésével az M3-as autópálya közelében fekvő kórház regionális egészségügyi központtá válhat. EUROPRESS

TILTAKOZÁS. Az alapítványi és magániskolák jövő évi finanszírozási tervezetét kifogásoló petíciót adott át az Országgyűlés oktatási és tudományos bizottsága elnökének csütörtökön a Reform Oktatásért Alapítvány. A szervezet ellenzi, hogy a szeptemberben 50 százalékkal megemelt tanári fizetések ellensúlyozásaként idén folyósított plusztámogatást a költségvetés tervezete szerint a megemelt normatíva tartalmazná. MTI

EZÜSTÉRMEK. A dörgicsei Pántlika Pincészet díjnyertes bora gazdagítja Storcz Botond és Mednyánszky Szilvia kajakozó vitrinjét, amelyben a 2002. évi olimpiai és világbajnoki ezüstérmüket őrzik. A dörgicsei chardonnay a Hegyközségek Nemzeti Tanácsának karácsony előtti országos versenyén nyert ezüstérmet. EUROPRESS

KONFERENCIA. A hét végén tartják a Magyar Ifjúsági Konferencia következő ülését Kassán. A MIK, amelyet 1999-ben hozott létre az Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium, a magyarországi és a határon túli magyarság ifjúsági szervezeteinek párbeszédéhez teremt fórumot. EUROPRESS

LÉGUTAK. Egyre több szülő és orvos álláspontja szerint a gyermekek légúti fertőzéseinek kezelésében ártalmas lehet az antibiotikumok túlzott alkalmazása. Erről Gyarmati Andrea és Katona Gábor gyermekorvos egy szakmai konferenciához kapcsolódó sajtótájékoztatón beszélt Budapesten. MTI ■

Nem jelentették fel a polgármestert

SÁSD ÉS TÉRSÉGE

Szándéka ellenére tegnapig nem tett ügyészségi feljelentést a sásdi polgármesterasszony ellen a város alpolgármestere.

Amint arról korábban beszámoltunk (DN. 2002. 12. 07.), *Kovács Sándorné* sásdi polgármester ellen ügyészségi feljelentést kíván tenni a város alpolgármestere, *Fodor István*, mert felmerült annak gyanúja, hogy Kovácsné nem tud hitelt érdemlően elszámolni a Hegyhát Kht.-nak korábban kifizetett húszmillió önkormányzati forinttal. Az ügyrendi bizottság múlt heti döntése alapján a feljelentés megtételének határideje tegnap lejárt. Lapunk úgy tudja, hogy az alpolgármester ennek ellenére nem tette meg ezt a lépést - információink szerint - arra hivatkozva, hogy megvárja a képviselő-testület erre vonatkozó véleményét, illetve döntését, amelyre tegnap este, lapzártánk után került sor. *Dr. Kajdon Béla*, a város jegyzője a Dunántúli Naplónak elmondta, hogy a feljelentésről szóló dokumentum tervezete már elkészült.

Tegnap délután a sásdi kistérségi társulás is ülésezett a városban. Döntés született arról, hogy a negyvenkét leghátrányosabb település helyzetének javítására újabb pályázatokat kell kidolgozni, így nem kizárt, hogy a jövőben közös kulturális, idegenforgalmi terveket készítenek.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu.)

SOMLAI A.

A helyi képviselők először tettek vagyonnyilatkozatot

BARANYAI KÖRKÉP

Az októberben megválasztott polgármestereknek és képviselőknek november 20-ig, illetve december 5-ig kellett vagyonnyilatkozatot tenniük. A határidő túllépésének, illetve nem a valóságot tükröző nyilatkozatnak súlyos következményei lehetnek. A törvényességi felügyeletet ellátó Közigazgatási Hivatalban számítanak arra, hogy lesznek mulasztók. A bevallásokat december 20-án összegzik.

A nyilatkozatban a vagyonra vonatkozó adatok nyilvánosak. Bár ezeket nem kell például kifüggeszteni, de bárki kérheti, hogy megnézhesse, akár fénymásolatot is készíthet róluk. Idén első ízben kötelezettsége ez a megválasztottaknak.

- Miután minden év januárjában meg kell ismételniük, a jövő év elején, azaz pár hónap múltán újból ki kell tölteniük az űrlapot az érintetteknek - tudtuk meg *Walter Tibortól*, a Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal főosztályvezető-helyettesétől.

Azoknak az országgyűlési képviselőnek, akiket utóbb polgármesternek választottak, alig háromnegyed éven belül háromszor is vagyonnyilatkozatot kell tenniük. Nincs kivétel azok esetében sem, akiknek nincs vagyonuk. Ez esetben nemlegesen kell nyilatkozniuk, ez lesz a következő bevalláshoz az összehasonlítási alap.

A kötelezettség vonatkozik azokra a kisebbségi önkormányzatokra is, amelyek vagy átalakulás révén, vagy közvetett választás után alakultak meg, a közvetlenül választott testületek tagjaira nem.

A vagyonnyilatkozatok valódiságát bizottság ellenőrzi, a testület legalább felének önkormányzati képviselőnek kell lennie. Ha mulasztást tapasztalnak, ezt zárt ülésen tárgyalja meg a testület. Amennyiben egy polgármester szándékosan rossz adatokat közöl, a képviselők többségi javaslatára a megyei bíróságon eljárást indíthatnak ellene annak érdekében, hogy tisztségét megszüntessék, illetve kezdeményezhetik a felfüggesztését is. Ha a képviselő szándékosan hallgat el adatokat, vagy ezek eltérnek valóságos vagyoni helyzetétől, nem gyakorolhatja jogait, s nem részesülhet juttatásban sem, például nem szavazhat, illetve nem részesülhet valamilyen címen felvehető tiszteletdíjban.

A határidőig Baranya megyében 301 polgármesternek, 1764 települési, illetve 40 megyei önkormányzati képviselőnek kellett számot adnia vagyon helyzetéről. A Közigazgatási Hivatalban december 20-án tartanak jegyzői értekezletet, ezen értékelik, mennyien és milyen minőségben tettek eleget nyilatkozati kötelezettségüknek. (A táblázatban a legnagyobb öt baranyai város polgármesterének vagyonnyilatkozata olvasható. Az alpolgármesterek adatait a *www.dunantulinaplo.hu* címen tekinthetik meg.)

M. A.

Dr. Toller László, Pécs polgármestere:
Ingatlan: Pécs, 94 nm-es társasházi lakás, 2/3 részben tulajdonos; vásárlás: 1995. Nyugotszenterzsébet, pince, kert, művelésből kivont terület, szőlő, összesen 8911 négyzetméter; vásárlás: 2001.
Gépjármű: Opel Astra; vásárlás: 2001.
Készpénz: 2,4 millió forint, pénzkövetelés: 700 ezer forint.

Páva Zoltán, Komló polgármestere:
Ingatlan: - 116 nm-es komlói lakás 1/2-e; vásárlás: 2000
- 54 nm-es komlói lakóház 1/4-e; öröklés: 1987
- 685 nm-es komlói kert a hozzá tartozó 21 nm-es présházzal, 1/4-e; öröklés
- 151 nm-es komlói raktár; vásárlás: 1997
Gépjármű: Renault Clio szgk.; vásárlás: 1995-ben
Takarékbetét: 2 000 000 forint
Pénzkövetelés: 11 000 000 forint
Tartozások: - pénzintézeti kölcsön 3 400 000 forint
- magánszemélynek 6 500 000 forint
Saját cégben tagi kölcsön: 3 320 000 forint
Gazdasági érdekeltség: Medica Technik Bt. kültag, tulajdoni érdekeltsége 33%

Szekó József, Mohács polgármestere:
Ingatlanok: (az ingatlanok mindegyike Mohácson van)
- Lakóház + udvar, 574 nm, tulajdonhányad: 6/11
- Lakás (társasházi), 108 nm, th.: 1/2
- akóház (tanya, 60 nm), udvarral és szántóval, összesen 5807 nm, th: 1/2
- Szőlő és présház (présház: 28,71 nm, összesen 1079 nm) th: 1/1
- Zártkert, 380 nm, th: 1/1
- Zártkert (746 nm), gazdasági épülettel (12 nm), th.: 1/1
- Garázs (társasházban), 20 nm, th.: 1/1
- Szántó, kert, 806 nm, th.:1/2
- Szántó, 9619 nm, th.:1/2
- Szántó, 9475 nm, th.:1/2
- Szántó, 2253 nm, th.:1/1
Takarékbetét: 5 millió Ft.
Tartozás pénzintézet felé: 5,3 millió Ft
Gépjármű: Peugeot 306, 1997

Dr. Marenics János, Siklós polgármestere:
Ingatlanok: 110 négyzetméteres lakóház 1/2 tulajdon; vétel: 1997.
Gépjármű: Peugeot kombi 307-es, vétel 2002. Suzuki Wagon R+; vétel. 2002
Takarékbetét: 6 millió forint értékpapírban, 30 ezer euro valutaszámlán, és 3 millió forint folyószámlán.
Tartozása banki kölcsön: 2 millió.

Paizs József, Szigetvár polgármestere:
Ingatlan: Szigetvár, 883 nm-es beépített telek, 220 nm-es lakóházzal, 1/2 részben tulajdonos, 1995-ben épült; vétel: 1995. Szigetvár, 464 nm-es telek, 1/2 részben tulajdonos; vétel: 1995.
Gépjármű: Seat Ibiza; vétel: 2000. február.
Gazdasági érdekeltség: Szigetvári „Zrínyi" Rt., felügyelőbizottsági tag.

HÍREK

DRÁVACSEPELY egyik villanyoszlopára fehér gólya költözött. A lakók elmondása szerint nem tudják etetni az állatot, mivel a madár az ember közelsége miatt azonnal elriad. A faluban pár éve már volt egy ehhez hasonló eset, akkor két gólya rekedt a télben. *(sa)*

A PÉCSI Rendőrkapitányságon mutatkozott be tegnap délután a Pécs-Baranya Közbiztonsági Alapítvány. A szervezet vezetői a korábban már együttműködő és a leendő támogatók előtt az eddig elvégzett munkáról és a baranyai köz- és közlekedésbiztonsági helyzet javítását célzó terveikről beszéltek.

SELLYÉN Zöld Mikulás ünnepséget szerveztek csütörtökön délután a művelődési házban, ahol a környezetvédelmi minisztérium ajándékait vehették át a műsorban fellépő óvodások és kisiskolások. Az édességek mellett természetes anyagokból készült játékokat is kaptak a szaktárcától a gyerekek. *(wk)*

BÓLYBAN a Puskás Tivadar utca lakói a feltaláló születésének 158. évfordulójának alkalmából tegnap megkoszorúzták a tudós mellszobrát. A lokálpatrióta polgárok minden évben megemlékeznek a telefonközpont feltalálójáról. *(sa)*

A LAPUNK tegnapi számában közölt „Unokája megcsonkolásával fenyegették" című riport szereplői sásdiak, a tettesek elfogása a sásdi Fáy utcai játszótéren történt. ■

A hideg után csapadék érkezik

Havazással, ónos esővel búcsúzhat az óesztendő

Az év végéig az előrejelzések szerint már csak ritkán fog sütni a Nap, borult, csapadékos, és helyenként igen hideg időjárással számolhatunk. A következő esztendő első napjai sem hoznak feltehetően változást, akkor is szinte bármikor kialakulhat havazás, ónos eső.

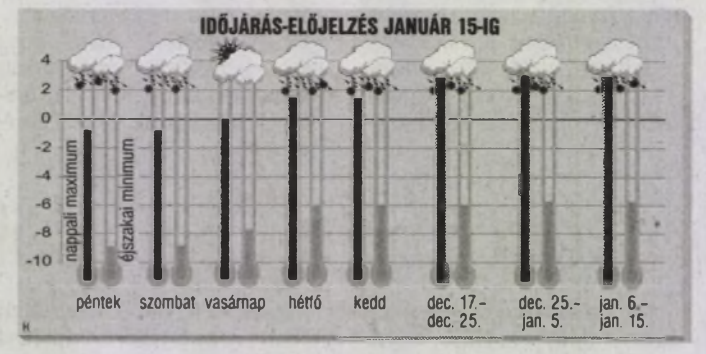
PÉCS-BUDAPEST

Ha az időjósok számításai beválnak, a Dél-Dunántúl útjain közlekedőket alaposan próbára teheti a következő néhány nap időjárása: az Országos Meteorológiai Szolgálat szerint Baranya, Tolna és Somogy megyékben ugyanis egyaránt számolnunk kell havazással, havas, sőt ónos esővel is. Ugyanakkor a mostani tartós hideg várhatóan enyhülni fog, éjszakánként már nem süllyed mínusz tíz fok alá a hőmérő higanyszála, nappal pedig akár fagymentes időszakok is előfordulnak. Ugyanakkor a közelítő melegfront nemcsak jót hoz, tekintve, hogy a mostani kőkemény hideget felváltó átlagos hőmérsékleteknek köszönhető majd az is, hogy nemcsak hó, hanem az autósok és gyalogosok legnagyobb közellenségének számító ónos eső is hullhat majd.

Ez a helyzet gyakorlatilag az év végéig, sőt 2003 első néhány napjában is változatlan maradhat, az előrejelzések szerint ugyanis végig nulla fok körüli nappali csúcshőmérsékletek várhatók és bárhol, bármikor kialakulhat havazás, ónos eső. Annak ellenére, hogy szinte végig borult lesz az ég, a meteorológusok úgy vélik, nem kell méteres havakkal számolnunk, mert szerintük nem lesz az átlagosnál nagyobb mennyiségű csapadék.

A szakemberek persze arra is nyomatékosan felhívják a figyelmet, hogy minél hosszabb távra szól egy prognózis, annál bizonytalanabb, így akár az is előfordulhat, hogy az egy hétnél távolabb tekintő számításaik egyszerűen nem válnak be. A bizonytalanságnak az a magyarázata, hogy a Magyarországot körülölelő Kárpát-medence sok előre beharangozott frontot eltéríthet.

MÁTÉ B.



Uniós pénzek újabb célokra

PÉCS-BUDAPEST

Napokon belül elfogadhatja a kormány azt a Nemzeti Fejlesztési Tervet, amelynek segítségével az európai uniós csatlakozás után akár régiós pályázatokra is lehetőség nyílhat.

Tegnap ülésezett az Országos Területfejlesztési Tanács, amelyen a politikusok egyöntetűen azon a véleményen voltak, miszerint már most el kell kezdeni azon előkészületeket, amelyek az európai uniós csatlakozással megnyíló pályázatokra vonatkoznak. Ennek alapját az a döntés fogja biztosítani, amelyre december 18-án kerül sor, amikor is a kormány várhatóan elfogadja a Nemzeti Fejlesztési Tervről szóló beszámolókat. Az országos tanács csütörtökön már megismerhette ezen jelentéseket.

- Sikerült szakmailag egy olyan koncepciót megalkotni, amely nélkül szinte elképzelhetetlen az uniós csatlakozás - tájékoztatta lapunkat *dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke. - Nagy eredménynek számít, hogy az EU eredeti szándékaival ellentétben 2004-től lehetőség nyílik majd regionális pályázatokra is. Még pedig olyan problémák kezelésére, amelyek az ország szinte valamennyi régiójában nehézséget jelentenek, így például a panelfelújítás, a zsáktelepülések fejlesztése, az intézmények villany- és fűtéskorszerűsítése, vagy akár a kis- és középvállalkozók támogatása - fejtette ki Kékes Ferenc. - Ehhez azonban már most elengedhetetlen a kellő mennyiségű és minőségű projekt elkészítése, hiszen ezek megvalósítása akár egy évet is igénybe vehet.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI ADRIENN

KÉPRIPORT: KARÁCSONYI FÉNYEK PÉCSETT

ÜNNEPI FÉNYÁRBA ÖLTÖZTETTÉK a pécsi belváros utcáit. A karácsonyi lámpafüzérekből nem csak az utcák fölé, hanem a fákra is jutott. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Panaszok a hibabejelentőkre

A szolgáltatók hibabejelentői olvasóink tapasztalatai alapján nem minden esetben úgy működnek, ahogy azt elvárnánk. Többen panaszkodnak a gépi hangokra, a félórás várakozásokra, továbbá arra, hogy sokszor a telefonszámok sem elég köztudottak.

Baranyai körkép

Gyakorta előfordul, hogy áramszünet, esetleg vízhiány, vagy a gáz leállása idején a fogyasztó a szolgáltató által megadott hibabejelentő számot tárcsázva csupán gépi hanggal, illetve üzenetrögzítővel találkozik. Amennyiben problémája egyáltalán meghallgatásra talál. Hiszen egyáltalán nem biztos, hogy a tudakozó által megadott, illetve a telefonkönyvben megtalálható számokon elérhetők az egyes szolgáltatók.

A nagyobb cégek az elmúlt években többnyire kiépítették saját, úgynevezett call-centerüket, azért, hogy az üzenetrögzítő helyett az alkalmazottak fogadhassák a hívásokat, ám a problémák ritkább esetben adódnak munkaidőben, azaz reggel 8 és délután 4 óra között. Ezen időszak után azonban többnyire már csak a gépi hang marad a fogyasztóknak. Kérdéses: a szolgáltató mikor hallgatja vissza és mikor intézkedik az adott ügyben. Olvasóink panaszai szerint ilyen esetekben a hibák orvoslására nem minden esetben, vagy igen nagy késéssel kerül sor.

A DÉDÁSZ Rt.-vel történt nemrégiben, hogy a hibabejelentéseket egyszerűen nem tudták fogadni. A szolgáltató szakemberei szerint ekkora fogyasztói létszámnál, amellyel a DÉDÁSZ Rt. rendelkezik, időnként előfordul - különösen viharos időkben, vagy téli fagyok esetén -, hogy áram nélkül marad egy-egy térség, s olykor több száz lakásban kialszik a villany.

- Ilyenkor természetesen mindenki azonnal hívja - vagy próbálja hívni - a hibabejelentőt, amely nem tud minden hívást fogadni - mondta *Molnár István* osztályvezető. Ebből pedig azt a következtetést vonhatja le a fogyasztó, hogy nem is működik a telefonos rendszer.

Molnár István

A napokban arra is akadt példa, hogy a Matáv Rt.-nél fellépett műszaki zavar miatt a Biokom Kft. kapcsolási számai nem voltak elérhetők, mivel a szolgáltató irányába indított hívások tévesen végződtek hangbemondással.

További félreértéseket okoznak az úgynevezett „kék", illetve „zöld" telefonszámok is. Több szolgáltatót ugyanis munkaidő után csak ilyen számokon lehet elérni. Egyes fogyasztók azonban úgy vélik, ezen számok emelt díjasak. Ezzel szemben míg a kékek (06-40-nel kezdődően) helyi tarifával működnek, addig a zöld számokat (06/80-nal kezdődő) ingyenesen lehet tárcsázni.

Somlai Adrienn

Marad a várakozás

Előfordul, hogy akár fél órákat is kell várnia a fogyasztónak, amennyiben egy adott szolgáltatás iránt érdeklődne. A cégek szerint e probléma kezelésére még nem találtak ki elég jó megoldást, hiszen nem lehet annyi alkalmazottat foglalkoztatni, hogy a várakozás minden esetben kiküszöbölhető legyen, és üzleti szempontból se legyen ráfizetéses. Emellett azonban érdemes tudni: nem terhel minket plusz költség, amennyiben az úgynevezett „tone" (azaz nyomógombos) készülékünkkel magunk kapcsolgatunk az egyes mellékek között, rosszabb esetben hosszú percekig, újra és újra kezdve a tájékozódást.

Fehér szamár született a hét közepén a pécs-somogyi Misina Állatvédő Egyesület telepén. A kétnapos albinó csacsicsemete jól érzi magát szürke színű mamája mellett és már az első lépéseket is megtette. **Fotó: Laufer László**

Eltörölték a szemétszállítási díjat

A város fejlesztési terveivel elkápráztatták a képviselőket

Nagyszabású helyi fejlesztési lehetőségekről, illetve tervekről tartott hosszas előadást a képviselő-testület tegnapi tanácskozásán egy erre a feladatra felkért cég. A bemutató után - nem sokkal lapzártánk előtt - a szemétdíj eltörlése mellett döntöttek a városatyák.

Siklós

Mint a szakértői vizsgálatra felkért cég bemutatójából kiderült, Siklós előtt temérdek, a mai napig kiaknázatlan lehetőség áll, melyek mindegyikének központjában a turizmus áll. A városatyákat is magával ragadó előadás keretében a helyi strandfürdő fejlesztésén túl a gasztronómia utcájától kezdve a török bazárig bezárólag szinte minden szerepelt, nem is szólva a Villány, illetve Harkány irányába haladó elektromos vasútról. Ez utóbbi elképzelés megvalósítását azonban még a legnagyobb reményekkel bíró városatyák is kétségbe vonták.

Amennyiben az impozáns tervek megvalósulnak, úgy azok ténylegesen szolgálhatják a város talpon maradását, ám a kivitelezésig hosszú időre van szükség, nem szólva mindazokról a pénzügyi kiadásokról, melyek révén a fejlesztésekre lehetőség nyílhat. Miként a tervezők részéről elhangzott, az elképzelt beruházások a tízmilliárd forintot is.

Az előzetes elképzeléseknek megfelelően a képviselő-testület tegnap a kései órákban a szemétszállítási díj eltörlése mellett döntött.

K. J.

Magas adó az üres telkekre

Több helyi adó összegéről döntött tegnapi ülésén Szigetvár képviselő-testülete. A hulladékkezelés díja 18 százalékkal lesz kevesebb annak ellenére, hogy a szállítás gyakorisága heti egyről heti két alkalomra emelkedik.

Szigetvár

Volt olyan adónem, ahol az emelés mellett döntött a képviselő-testület. A telekadót például az eddigi négyzetméterenkénti 90 forintról 180-ra emelte. A képviselők többsége úgy érvelt, a beépítetlen telkek tulajdonosait szeretnék rábírni arra, hogy ne maradjon kihasználatlanul a terület, miközben magasabb adót kell fizetni érte. Eddig egyébként 6000 négyzetméternél kisebb telek után nem kellett adózni, most ezt a határt is eltörölte a testület.

Valamennyivel emelkedett az építmények után fizetendő adó is, a testület több változat közül a négyzetméterenként 320 forint mellett döntött. Korábban ez az összeg 50 forinttal volt kevesebb. Két javaslat volt a gépjárműadóra is, s a szóba került 800 és 1000 forint helyett minden megkezdett 100 kilogramm után 900 forintot kell majd fizetni.

Nem változott a helyi iparűzési adó, ennek mértéke továbbra is az adóalap 2 százaléka. Ugyancsak változatlan maradt a vállalkozók kommunális adója, a foglalkoztatottak után fejenként 2000 forint a fizetendő összeg. A polgármesteri hivatal pénzügyi szakemberei szerették volna, ha az idegenforgalmi adót a jövő évben a kiadott helyiségek alapterülete után vetették volna ki, de maradt számítási alapnak a személyenként és vendégéjszakánként fizetendő 150 forint. Az új adórendeletek 2003. január 1-jétől lépnek hatályba.

M. A.

Hírek

IDÉN kilencedik alkalommal rendezett karácsonyi élelmiszercsomag-küldési akciót a Gyermekétkeztetési Alapítvány. Baranyában a Dunaszekcsői Általános Iskola és a nagypeterdi óvoda kapott 48-48 csomag élelmiszert. Az alapítvány novemberben kiírt pályázatára közoktatási és gyermekvédelmi intézmények jelentkezhettek. Az egyenként 15 kilogrammos pakkok száraztésztát, húskonzervet, rizst, levesport, kakaót és szaloncukrot tartalmaznak. *(ozo)*

PÉCSETT tegnap este az Őssejt Alapítvány szervezésében a megye összes csontvelődonorja találkozhatott egymással. A szervezet a Pátria Hotelben vacsorával fogadta a donorokat. *(sa)*

MAGYARTELEK önkormányzata tíz hektáron termel kukoricát a földnélküli helybéliek megsegítésére. A napokban megkezdték a rászorulók számára a családonkénti fél-fél hektáron termett kukorica kiosztását, hogy télire ezzel is segítsék az állattartást. *(a)*

A PÉCSI Munkaügyi Bíróságon december 13-án, pénteken és december 16-án, hétfőn házon belüli költözködés miatt szünetel a félfogadás. Az intézmény így továbbra is a Rákóczi út 34. szám alatt várja az ügyfeleket.

(SA)

Új átmeneti szálló nyílhat

Összefognak a pécsi karitatív szervezetek

Pécs

A kormánytól várt segítség elmaradt, így a helyi civil szervezetek úgy döntöttek, hogy a támogatásokért vívott harc helyett összefognak és együtt néznek a hideg hónapok elébe. A város ingatlanjuttatással próbálja segíteni a munkájukat.

Összefognak a pécsi karitatív szervezetek a téli hajléktalan krízisellátás jobb és hatékonyabb működtetése érdekében. *Nyögéri Lajos*, a pécsi önkormányzat egészségpolitikai és szociális bizottságának elnöke elmondta: arra szeretnék ösztönözni a civil szervezeteket, hogy együttes erővel oldják meg a hideg időszakban fellépő problémákat. Hozzátette: mivel a kormánytól nem kapták még meg az igényelt pénzösszegeket, így a közös fellépés sürgetővé vált.

A város segítségül olyan ingatlant próbál felajánlani, amelynek segítségével csökkenthető a megyeszékhely átmeneti krízishelyeinek zsúfoltsága. *Fónai László*, a Támasz Alapítvány elnöke elmondta, a szervezetek nemcsak a mostani télre, hanem hosszú távra is együttműködést szeretnének kötni. A Katolikus Karitász és a Magyar Máltai Szeretetszolgálat élelmiszeradományok gyűjtésével, valamint melegételosztással, a UWITA Kht. és az Ifjúságért Egyesület a gyermekvédelemmel és -ellátással járul hozzá a közös munkához. A Támasz Alapítvány pedig a hajléktalanok szállására és az utcai szociális munkára koncentrálhat. Információink szerint a szervezetek hivatalosan a jövő héten írják alá a megállapodást.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. András Csaba

Interjú: a borról és az EU-harmonizációról

„Az Unió biztonságot ad a borászoknak"

Az Európai Unió szőlészeti és borászati normáiról rendeztek tegnap Pécsett a Dominikánus Házban regionális konferenciát, s ez lehetőséget adott arra, hogy szót váltsunk a hazai szőlőtulajdonosok félelmeiről *Harcz Zoltánnal*, az EU Harmonizációs Bor Munkacsoport titkárával. Ő vallja, hogy nem az uniós országokból, hanem az Unión kívülről érkező bordömpingre kell mielőbb felkészülni.

DN: - Jogos-e a magyar szőlészek-borászok félelme az uniós csatlakozástól?

- Az ismeretlentől mindig tart egy kicsit az ember, de én megnyugtatnék mindenkit. Szerintem jobban fognak járni. Még azzal együtt is, hogy az eddiginél jóval szigorúbb termelési feltételrendszernek kell megfelelniük, megnövekszik az adminisztratív munkájuk a kötelező szőlészeti-borászati jelentések leadásával, és el kell viselniük a gyakoribb ellenőrzéseket is.

DN: - És mi lesz a haszon?

- A létbiztonság megteremtődik, hiszen ha bármilyen piaci gond keletkezik, esetleg borfelesleg gyűlik össze valahol, akkor az Unió kasszája azonnal kinyílik. Még a lepárláshoz is támogatást ad. Tehát zuhanni többé nem lehet.

DN: - És mit gondol, drágulni fog itthon a bor?

- Minden bizonnyal. Nézze meg, hogy mennyiért adják ma Ausztriában az asztali bort. Nálunk se maradhat olcsóbb.

DN: - Mitől féljünk inkább: attól-e, hogy az országot elönti az uniós bor, vagy hogy a miénket nem veszik meg?

- Már ma is kvótákon alapul az uniós országok és Magyarország borkereskedelme, s ezek a kvóták olyan magasak, hogy se mi, se az uniós országok nem tudják kihasználni. Ha el akarta volna bármi önteni Magyarországot, már régen elöntötte volna.

DN: - Eszerint nyugodtan hátradőlhetünk a fotelben.

- Szó sincs róla. Amerika, Ausztrália vagy Új-Zéland óriási mennyiségű és kitűnő minőségű borral van jelen a világpiacon, s meglehetősen olcsó árakkal. Mi magas védővámokból épített falat húztunk fel, így alig-alig talál új-zélandi borokat a hazai vinotékákban. Az Unió védővámjai azonban sokkal alacsonyabbak. Amint belépünk, megöröklik ezeket és azonnal megjelennek a felsorolt országok borai.

DN: - A magyar gazda mit termeljen?

- Mindenekelőtt jó bort. A stratégiánk szerint jó lenne, ha a hungaricumok felé menne el a termelés, ám a marketinges egyelőre mást mond. Szerinte nem a somlói juhfarkért, a pécsi cirfandliért vagy a budai kéknyelűért fog az angol vagy a francia epekedni, hanem inkább arra lesz kíváncsi, hogy mit tudnak kihozni a magyarok egy cabernet saugvinonból.

DN: - Hazánknak hetvenötezer hektáron szabad majd szőlőt termelnie, ám jelenleg ennél jóval több van. Élesíthetjük a fejszéket?

- Erről szó sincs. Valóban elhangzott szakmai szinten egy hetvenötezer hektáros limit, ám ezt a csatlakozási tárgyalások során elvetettük. A mai helyzet szerint maximum annyi szőlőterületünk lehet, amennyivel az Unióba belépünk. Tehát megmaradhat mind a jelenlegi közel kilencvenháromezer hektár, sőt még van két évünk esetleges újabb telepítésekre is.

DN: - Köztudott, hogy az Unió kasszájából dotálják a szőlőültetvények kivágását is...

- Valóban jól megfizetik. De ahol eltűnik a földről az ültetvény, azt a területet soha többé nem lehet újra telepíteni. Emiatt a csatlakozás utáni időkben valóban megkezdődhetne a fejszék élesítése, ám nem hinném, hogy a magyar kormányzat ebben partner lenne és azonnal kihasználná ezt az uniós lehetőséget.

DN: - Számomra furcsa döntés, hogy a zárjegyet éppen a csatlakozás előtt vesszük le a borospalackról. Ön, ezt hogy látja?

- No comment.

DN: - Akkor inkább úgy kérdeném: a borexportunk miatt lehet, hogy néhány év múlva ismét zárjegy kerül a palack nyakára?

- Nincs kizárva.

Kozma Ferenc

Harcz Zoltán 1974-ben született Esztergomban, előbb a Budapesti Kertészeti Egyetemen szerzett kertészmérnöki diplomát, majd másoddiplomázott növényvédőként. Három évet töltött az USA Michigan államának biológiai kutatóintézetben, 2000-től dolgozik az FVM-ben. Nős, felesége szintén kertészmérnök. Az uniós bortörvények szakértője, az EU Harmonizációs Bor Munkacsoport titkára. Hobbija a szakmája, a kertészkedés, valamint a természetjárás és a horgászat.

Karba kellene venni a neveléstudományt

Új fejleményként miniszteri szimpátia mutatkozik a PTE TTK Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet (FEEFI) egyetemi karrá fejlesztésére. Ebbe a neveléstudományi karba integrálódna a PTE Tanárképző Intézete.

A Pécsi Tudományegyetem szenátusának egy korábbi határozata a Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet (FEEFI) egyetemi karrá fejlesztését javasolta az oktatási tárcának. Idén olyan elképzelés is megfogalmazódott, hogy a Tanárképző Intézetet is ebbe az új karba integrálnák. A közelmúltban újra a szenátus elé került a megoldatlan probléma. A legutóbbi szenátusi döntés feltételes volt: ha december 31-ig nem indítható el a FEEFI karrá fejlesztése, akkor a Tanárképző Intézet a Bölcsészettudományi Karhoz kerül.

Most új fejleményről értesültünk *dr. Tóth József* rektortól, aki óvatosan bizakodó, hogy a feltétel teljesül:

– Tárgyaltam Magyar Bálint miniszterrel. Sikerült megnyerni az ügynek: támogatja a FEEFI egyetemi karrá fejlesztését, mert ez összhangban van az európai felsőoktatás jövőjét meghatározó bolognai folyamattal.

– Milyen érvek szólnak az új kar létesítése mellett?

– A FEEFI-nek az eddigi csúcson több mint 5000 hallgatója volt, és most is van több, mint 3500, de nem adhat ki diplomát, mert nem kar. Korábban rektorként mindig én írtam alá a diplomákat, hiszen nem volt dékán, akinek le lehetett volna adni ezt a jogkört. Ezt a Magyar Akkreditációs Bizottság kifogásolta. Ezért vált szükségessé, hogy szervezzünk a FEEFI-ből egy külön kart, addig pedig integráltuk a Természettudományi Karba az intézetet. Célszerűvé pedig az teszi ezt a lépést, hogy a bolognai folyamatban az egységes tanárképzés fogalmaztatik meg: mindegy, hol tanít valaki, tudnia kell mindazt, ami a pedagógiával összefügg. Járhatóbbnak látszó út a tanári hivatást egy külön kar keretében oktatni, amely közben a pedagógia tudományát is műveli. Mindez kapcsolódik ahhoz a világfolyamathoz is, amelyet élethosszig tanulásnak nevezünk. A felnőttoktatásnak még országosan meg kell teremteni az intézményrendszerét. Nálunk ez az ügy elég jól áll. A megoldás kiteljesítéseként a felnőttoktatást és a neveléstudományt, a tanárképzést hasznosnak láttuk összefogni egy új karban.

Dr. Tóth József

– A FEEFI karrá fejlesztése az első próbálkozáskor nem kapott támogatást.

– Valóban. A Magyar Akkreditációs Bizottság – az előzetes jelzések ellenére – korábban nem javasolta, ennek alapján pedig az akkori oktatási miniszter visszadobta a kérelmet, nem vitte be a kormány ülésére. Most úgy néz ki, hogy meg kell ismételnünk a javaslat felterjesztését. Megjegyzem, országosan nemcsak ennek a karnak a létesítése van napirenden, hanem több másé is. A PTE esetében a Gyógyszerésztudományi Karé is. A miniszter úrral oda vezetett a tárgyalás, hogy valószínűleg jövőre létre tudjuk hozni az új kart a FEEFI-ből. Erre vonatkozóan remélhetőleg még idén elkötelező ígéretet kapunk. Ezért mégsem visszük be a Tanárképző Intézetet a Bölcsészettudományi Karba – harmadára csökkentett létszámmal –, hanem a teljes szakembergárdáját a felnőttoktatás és tanárképzés tág intézményrendszerében helyezzük el. Új szakokat is indítunk. Ilyen például a felnőttképzési szakember szak, illetve a könyvtár és informatika szak, amelyek akkreditációja folyamatban van. Doktoriskolát szerveztünk, hiszen egyetemi kar anélkül nem működhet.

– Volt és van egyetemen belüli ellengőz is az új kar létesítése kapcsán. Például amiatt, hogy ez alighanem átrendezi a karok „piaci" részesedését, pénzügyi kondícióját.

– A kar létrejötte nem jelenti azt, hogy minden felnőttképzés hozzá kerül. A szakmai felnőttképzések nyilvánvalóan nem. Az elképzelés szerint a felnőttképzés néhány már kialakult szaka, a különféle menedzserképzések lesznek az új karnál, valamint a neveléstudomány és speciálisan a felnőttképzés metodikai, módszertani része. Ugyanis meg kell már szűnnie annak az áldatlan helyzetnek, hogy valaki oktat valamilyen szakterületen, de fogalma sincs a pedagógiáról. Az új kar ilyen ismeretek megszerzéséhez is kínálja a szolgáltatásait.

– A Bölcsészettudományi Kar a hagyományra és a szakmai összetartozásra hivatkozva pályázott arra, hogy a Tanárképző Intézetet a saját keretein belül tudhassa.

– Ugyanezt az érvet más kar is felhozhatja, leginkább a természettudományi. Van azonban a vonzalmaknak egy prózaibb, ám ugyancsak természetesen szempontja: a karoknak el kell különíteni a tanárképzésre egy összeget. A képlet egyszerű: amelyiknél van a Tanárképző Intézet, az számláz a többieknek a szolgáltatásért. Ugyanakkor mindmáig rendezetlen, központilag nem meghatározott, hogy milyen mértékben részesedik a tanárképzés a kari normatívákból.

– Milyen megoldás várható?

– Ez a pénzügyi probléma korántsem egyszerű, hiszen különböző nagyságú normatívák vannak az oktatás költségességére tekintettel. Emiatt mind a százalékos arány, mind a fix összeg meghatározása valaki számára igazságtalan, hiszen ugyanazon tanárképzésért a karoknak vagy különböző összegeket kellene fizetniük, vagy fix összeg esetén a normatívához viszonyítva eltérő súlyú költségterhet kellene viselniük. A lecke tehát nem könnyű a minisztérium számára. ■

EGYETEMI ESTÉK

A PTE új programja a nyitottság jegyében az élethosszig tartó tanulás szemléletét szeretné népszerűsíteni egy tudományos lapokra helyezett, ismeretterjesztő előadás-sorozat keretében.

Az Egyetemi Estéken a Pécsi Tudományegyetemen oktató tanárok különböző tudományterületekről – bölcsészettudomány, jog, közgazdaságtan, műszaki tudomány, művészet, orvostudomány, természettudomány – tartanak előadásokat közérthető formában, melyeket élőben láthatnak az érdeklődők. Az egyórás előadást követően fél óra lehetőség nyílik az előadó és a közönség eszmecseréjére. Akik a tanév folyamán legalább 8 előadáson részt vesznek, ünnepélyes tanévzáró keretén belül a PTE által kiadott oklevelet vehetnek át. Az előadások az egyetem szorgalmi időszakához igazodva, keddenként 18.00 órakor kezdődnek.

Az Egyetemi Esték teljes programja:

2002. december 3.

Dr. Koltai Dénes egyetemi docens: A felnőttek és idős korúak tanulásának új útjai, módszerei.

december 10.

Dr. Papp Lajos egyetemi tanár: A szívbetegségek megelőzésének módja

december 17.

Dr. Andrásfalvy Bertalan Professor Emeritus: Karácsony a néphagyományban

2003. február 4. - május 13.

Dr. Agárdi Péter egyetemi tanár: Nemzeti kultúra és művelődés az ezredfordulón

Dr. Aknai Tamás egyetemi tanár: A kortárs művészet problémái

Dr. Berke Gyula egyetemi adjunktus: A munkavállaló helyzete az európai közösségi csatlakozás nyomán

Dr. Gábriel Róbert egyetemi tanár: Génjeink és napjaink – A napi ritmus genetikai és élettani szabályozása

Dr. Hámori József akadémikus: Az Universum csodája: az AGY

Kircsi László egyetemi docens: Hallgassuk együtt Bach: Musikalisches Opfer c. művét.

Dr. László János egyetemi tanár: Elbeszélés és identitás

Dr. Ormos Mária akadémikus: Van-e történelem?

Dr. Pais Ella Regina főiskolai tanár: A személyiség harmóniája nyugdíjon innen és túl

Dr. Somfai Balázs egyetemi tanársegéd: Családjogi konfliktusok

Dr. Szabó István egyetemi tanár: Új módszerek a szülészetben

Szilágyi László óraadó tanár: Aranykor – a magyar film a '60-as években

Dr. Tóth József egyetemi tanár: Tér a földrajz-tudományban

Ifj. dr. Zeller Gyula egyetemi docens: A közgazdaságtan mint tudomány

A részletes programot a helyi lapokban (Dunántúli Napló, Déli Extra, Univ-Pécs), a Pécs TV-n, az Universitas Televízióban, az Universitas Rádióban és a PTE web-oldalán közlik.

Az előadásokon való részvétel ingyenes. A részvételi szándékot kérjük, hogy az alábbiakban megjelölt elérhetőségeken előre jelezni szíveskedjenek. Jelentkezés és további információ: 7633 Pécs, Szántó Kovács János u. 1/b., Telefon: (72) 251-444/2132

E-mail: e.estek@tovabbkepzo.pte.hu, Internet: www.pte.h ■

Egy Nap Egy Másért!

Közel száz diák gyűlt össze Bátaszéken novemberben, hogy a tolerancia jegyében megismerhessék egymás kultúráját. Az egész napos rendezvényen három különböző kultúra – roma, német, magyar – képviseltette magát. A résztvevők három nemzetiségi középiskolából, Pécsről, Bajáról és Bátaszékről érkeztek. Az egynapos program az Együtt Egymásért (tagjai PTE hallgatók) projekt, soron következő állomása volt. A tanulók kis csoportokban tehették élményközelivé az etnikumok közötti konfliktusokat. A tapasztalatcserék során így megélhették, hogy az egyén értékválasztása menynyiben különbözik másokétól, illetve milyen módon teremthetők meg a közös együttélés alapjai. A csoporttémák a következők voltak: sztereotípiák és előítéletek; demokratikus döntés; tolerancia; kollektív együttműködés; konfliktus és identitás. A gimnáziumok oktatói összességében pozitívan értékelték a napot és támogatásukról biztosították a szervezőket. ■

Új intézet a védőnőképzéshez

Az Egészségügyi Főiskolai Kar Berek utcai épületében november végén avatták fel az Egészségvédelmi és Családgondozási Intézetet.

A magyar védőnők európai összehasonlításban is elismerten széles körű és magas színvonalú szakmai ismeretekkel rendelkeznek. Mindennek már sok évtizedes hagyományai vannak, ugyanakkor nyilvánvaló, hogy az egészségügyi szakmák ezen területén sem lehet megpihenni a babérokon. Novemberben – országosan elsőként Pécsett – a régióban folyó védőnőképzést koordináló módszertani fejlesztést és új tanterveket kidolgozó intézet jött létre, amely képes felkészíteni a hallgatókat a speciális védőnői szakmára, amely egyébként messze nem telített: a státuszok 10–15 százaléka jelenleg betöltetlen.

A védőnők hagyományos tevékenységi területe a családgondozás, egészségmegőrzés értékeire épülve támogatja a testi, lelki betegségek megelőzését. Most a magyar egészségügy a hagyományoktól részben eltérő, új célok megvalósítására, hatékonyabb munkára készül, méghozzá az eddigieknél méltóbb feltételek megteremtésével. A PTE Egészségügyi Főiskolai Kara Egészségfejlesztési és Családgondozási Intézete – amelynek *dr. Sulyok Endre* egyetemi tanár, a Baranya Megyei Gyermekkórház igazgatója a vezetője – olyan szakembereket képez majd, akik nélkülözhetetlenek lesznek az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium *Egészséges évtized* programja megvalósításához. Egyes várakozások szerint az ezen a szakon végző szakemberek jövő szeptembertől nem főiskolai, hanem egyetemi diplomát kaphatnak. ■

A szakemberek megfelelnek az európai normáknak is KÉPÜNK ILLUSZTRÁCIÓ

Országos külügyes találkozó

Összehangolják tevékenységüket a magyar felsőoktatási intézmények külkapcsolatokkal foglalkozó szervezetei, szakemberei. Évenkénti találkozójuk szervezésében a PTE Külügyi Igazgatósága kulcsszerepet tölt be.

Tekintettel az 1999-ben Kövestetőn megtartott I. Országos Külügyes Találkozó sikerére, illetve az elmúlt években, a felsőoktatási intézményekben külügyekkel foglalkozó munkatársak részéről megfogalmazott igényekre, november végén Pécsi Tudományegyetem hagyományteremtő jelleggel indította újra a szakmai rendezvényt. Ennek évről évre Pécsett a PTE Külügyi Igazgatósága adna otthont.

A háromnapos II. Országos Külügyes Találkozón mintegy 20 magyar felsőoktatási intézmény 60 képviselője vett részt. A találkozó díszvendége a kolozsvári Sapientia Magyar Egyetem volt. Az erdélyi magyar alapítványi egyetem és a PTE között szerződéses együttműködési megállapodása formálódik.

A rendezvény megrendezésének céljai között szerepelt egy olyan országos hálózat létrehozása, amely egyrészt a külügyesek szakmai továbbképzésének adhat keretet – idővel akár rotációs alapon szerveződő nyári egyetem formájában is –, másrészt időről időre, „szócső"-ként szolgálhat mind a hazai, mind a nemzetközi döntéshozók felé.

Az egész hétvégét betöltő program nyitányaként házigazdaként bemutatkozott a PTE Külügyi Igazgatósága. A találkozó részvevői az Országos Külügyes Hálózat projektről tárgyaltak, valamint különféle együttműködési lehetőségekről. Így a nemzetközi felsőoktatási szervezetek munkájában, illetve kiállításokban való közös részvételről, közös képzésekről és konferenciák szervezéséről, kiadványokról, az információáramlás, az egyeztetett külkapcsolati stratégiáról, közös honlapról és kiadványokról. A találkozón Bologna-folyamatról és a magyar kormányzati elképzelésekről *dr. Medgyes Péter*, az Oktatási Minisztérium helyettes államtitkára, az EU-csatlakozásról, strukturális és kohéziós politikáról a humán erőforrás kérdéseiről *Kosaras Ferenc*, a Külügyminisztérium főosztályvezetője tartott előadást. ■

FEEFI Szakhét Mikulás előtt

Első ízben rendezett az immár szokákos bálja előtt szakhetet a TTK Felnőttképzési és Emberi Erőforrásfejlesztési Intézete.

A hagyományteremtés szándékával a PTE TTK Felnőttképzési és Emberi Erőforrásfejlesztési Intézete (FEEFI) szakhét jelleggel egy héten át tartó programsorozatot rendezett december 2. és 7. között. A szakhét közvetlenül megelőzte a már tradicionálisnak számító FEEFI-s bált.

A szakhéten a médiaest keretében *Vujity Tvrtkoval* találkozhattak az érdeklődők. A FEEFI hallgatói képzőművészeti kiállításokkal szerepeltek. Megválasztották a intézet legnépszerűbb oktatóját is a hallgatók. Munkavacsorával egybekötött beszélgetésen volt szó a PTE és az intézet jövőjéről. Ezen a rendezvényen vendég volt *dr. Tóth József* rektor, *dr. Koltai Dénes rektorhelyettes*, intézetigazgató és *dr. Ormos Mária*, professor emerita, a jogelőd egykori JPTE volt rektora. A művelődésszervező és humánszervező szakmai nap vendége *dr. Vitányi Iván*, *dr. Beke Pál* és *dr. Kis Péter* volt.

A lazább szórakozásra a szakos vetélkedő, a filmklub és a Mikulás-party adott alkalmat. Az utóbbin letették zenés névjegyüket a FEEFI-s zenekarok. Testmozgásként tanár-diák focimecscset rendeztek. Aki ezen sem sántult le, december 7-én este a Palatinus Szálló Bartók termében rophatta a táncot a programzáró intézeti bálon. ■

A SOKFÉLE KÉPZÉSI FORMÁRA TEKINTETTEL a tanév szinte teljes terjedelmében szóródnak el a PTE rendezvénynaptárában a diplomaosztó ünnepségek. Ezekből idén kereken 25-öt tartottak. A sort Közgazdaságtudományi Kar posztgraduális továbbképzésének és kiegészítő levelezőseinek diplomaosztója zárta, amelyet november 30-án a Szigeti úti aulában tartottak meg. ■

A NYITOTT EGYETEM programjából öt előadás maradt az esztendő utolsó hónapjára. A Pécs TV-ben látható egyetemi műsor: december 15-én 15.30-kor: *Dr. Krajnik József* (Művészeti Kar): Képzőművészet és geometria. ■

FELVÉTELI TÁJÉKOZTATÓ. Megjelent a Pécsi Tudományegyetem 2003–2004-es Intézményi Felvételi Tájékoztatója, amelyben a karokról, képzési formákról, felvételi követelményekről, a hallgatói életről szerepelnek a jelentkezni szándékozók számára hasznos információk. A kiadvány megtalálható a középiskolákban, a könyvtárakban, illetve letölthető a PTE honlapjáról: www.pte.hu. ■

Az oldal a *Pécsi Tudományegyetem* támogatásával készült
Oldalszerkesztő:
Dunai Imre

A LUCA-NAPI VARÁZSLATOK tovább folytatódnak Pécsett, a Színház téren. A kézműves- és kirakodóvásár mellett tegnap a Márkuszínház betlehemes bábelőadása (képünkön) és a Kakasdi Sebestyén Ádám Székely Társulat szórakoztatta az egybegyűlteket. Ma az „Az új borok mustrája" várja az érdeklődőket. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Ártatlan bűnök

Intimitások a Szobaszínházban

A szicíliai születésű, Németországban tanult, Rómában hírnevet szerzett *Luigi Pirandello* a múlt századi dráma egyik megújítója. Az üzleti élettől menekül a filozófia tanulmányozásába. Elismerést alig keltő próbálkozások után, ötvennégy évesen írja meg a *Hat szerep keres egy szerzőt* c. darabját, amellyel világhírt szerez. Egy jobb drámája is van, a *IV. Henrik*. A többit ma alig tartják számon, akárcsak verseit és prózáit, bár élete végén a Nobel-díjat is megkapta az önmagát túl alacsonynak tartó, kicsit kancsal író.

Formabontó színpadi művei szinte illusztrációi Schopenhauer téziseinek, a nemi szerelem metafizikájáról, az *életakaratról*, s mindez társul Freud bűntudat fogalmával. Dialektikusan felépített történetekben ismerhetjük fel, hogy *minden élőlény törekszik a szaporodásra a megfelelő fajfenntartás érdekében. Az akarat független a megismeréstől. Az akarat székhelye az agyban van, a nemi ösztön székhelyei a genitáliák, ezek az akarat gyújtópontjai és egyben ellenpólusai.*

Az ember nem csak a fajfenntartás érdekében él nemi életet, ezért a fentiek szexualitására vonatkoznak.

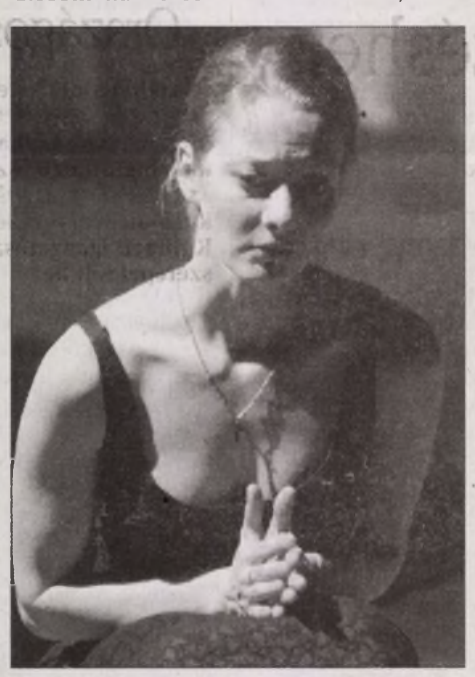
Gramsci szerint: (Pirandello) *„sokkal nagyobb az intellektuális légkör megteremtésében, mint a művészi alkotások létrehozásában."*

Mindezt nem riasztásul írtam, hanem érzékeltetésére, milyen bátor tett volt Pirandello alig ismert művét bemutatni a PNSZ Szobaszínházában.

Bár harminc éve is játszották a Kamaraszínházban Linka György, Holl István, Tímár Éva, Vajda Márta, Bősze György szereplésével, Sík Ferenc rendezésében a *Nem tudni hogyan*-t, de akkor nem tűnt időszerűtlennek a téma. Ma az alkalmi hűtlenségről a kereskedelmi tévék népszerű műsoraiban okoskodnak, egyáltalán nem schopenhaueri mélységekben.

Azért remélem, az intellektuelek megtöltik néhányszor a szobaszínházat, ahol most *Ártatlan bűnök* címmel játsszák ugyanazt a darabot, szintén Lator László fordításában. Be kell valljam, tetszésemre. Bár nem könnyű élvezni a produkciót.

Rázga Miklós rendezését segítette *Tresz Zsuzsa* díszlet- és jelmezterve. Az első két felvonásban fehér falak, bútorok, sötétzöld, zárt zsalugáteres ablakok, emberbőrszínű, márványnak ható padló a játéktér. De a falat az azonos színű függöny hullámosítja. Az érzéki padlózatban medence, bokáig érő vízzel. A fekhely a pszihoanalízis heverőjének hat. Az utóbbin indul el sokszor az önanalízis, a vízbe mártott kéz, a mosakodás az öntisztulási szándék rítusa lesz. Romeo gyermekkori gyilkosságát vízben állva vallja be. Ez a medence marad Romeo házában is, melynek fekete falai, a hitvesi ágy ravatalszerűsége, a nők fekete ruhája a tragédiát vetítik előre. A falon hatalmas freskó, az elpusztult Pompeiből ismerős másolat. A ruhák karaktert, s lelki állapotot egyaránt jelölnek. Lila ruhájában Ginevra görög sorstragédiák ledér hősnőjének hat. Sajna van, aki nem tudja így viselni a ruháját, vagy a kivitelezés nem „passzentos". Nem tudom eldönteni.



Bice szerepében Mészáros Sára látható a pécsi színpadon

Rázga igyekezett térben és mozgásban rendet teremteni a hisztérikus szóáradatban, kiemelni a valós ütközési pontokat, érzékeltetni azt, amit elhallgatnak. A whisky-ivást imitálják, mert csak jelzésértéke van, a vizet naturálisan használják, mert gesztusértékű e dramaturgia szellemében. A viselkedés és lélektani szituációk pontosításában segítségére volt konzultánsként *dr. Stark András*.

Sajnos *Simon Andrea* (Ginevra) az egyetlen, akinek minden szavát tisztán és világosan lehet érteni. *Köles Ferenc* (Giorgio) sajátos hangképzését tíz perc alatt megszokjuk, s már csak erős aurájára figyelünk. *Harsányi Attila* nagy beleérzéssel alakítja a neuraszténiás grófot, de sokszor hadar halkan. Szintén hallhatatlan néha *Mészáros Sára* (Bice) is. Figurálisan mind egyéniek és hitelesek. Kis szerepében *Domonyai András* (márki) is ígéret közöttük.

Egyaránt érdeme a négy főszereplőnek és a rendezésnek, hogy nem vesztünk fonalat, ismereteink tágulásával a darab íve is világosan érzékelhető, s elhisszük: a halál kegyelem a környezetének agyára menő Romeónak. Kicsit a néző is megkönnyebbül. Mert az ember félrelép, mióta civilizált élőlény lett. De nem beszél róla. Főként a kelleténél többet nem. Ez akár mai tanulsága is lehet az előadásnak. Igaz, Pirandello komolyan gondolta, hogy a világ *Akarat és Képzet*, s az ember e kétségbeejtő helyzetben csak moralizál. Ma mindez kuriózum.

Bükkösdi László

A Lettre Pécsett

A Jelenkor mellett egy másik hasonló profilú, nemzetközi lap, a Magyar Lettre Internationale is Pécsett jelenik meg. A folyóiratot a Jelenkor Könyvkiadó adja ki.

A Magyar Lettre Internationale című folyóirat mostani téli száma, amely tegnap került a terjesztőkhöz, mindenekelőtt a Nobel-díjas *Kertész Imre* előtt tiszteleg. A magyar és az európai irodalom közötti átjárást, folyamatos kapcsolatot teszi lehetővé és ápolja a negyedévenként megjelenő rangos európai periodika, amelynek kiadását a közelmúltban a pécsi Jelenkor Könyvkiadó vette át. A kiadó igazgatója, *Csordás Gábor* jelenleg éppen Pulában egy nemzetközi könyvvásáron képviseli a „Lettre"-t. Az *Antonin J. Liehm* és *Mihályi Gábor* alapította folyóiratot változatlanul Budapesten szerkesztik, felelős szerkesztője *Karádi Éva*. A pécsiek pár éve örömmel konstatálhatták, hogy a Művészetek Házában megrendezett Lettre-esteken a legszínvonalasabb mai magyar irodalommal szembesülhetnek.

Ennek letéteményese a Jelenkor Könyvkiadó és a hasonló című folyóirat. *Koszta Gabriella*, a Jelenkor Kiadó marketingvezetője elmondta, hogy mivel a kiadó európai kulturális régióban gondolkodik, szerzőik eleve egybeesnek a Jelenkor folyóirat és a Lettre szerzőivel. Örülni lehet annak, hogy egy ilyen rangos nemzetközi európai folyóirat is hangot ad a törekvéseiknek. A lapkiadást örömmel vállalták, és a nyomdai munkálatok kivitelezését is Pécsen végzik. A színvonalas hazai szerzőgárda mellett a visegrádi országok kultúrája, valamint a szomszédos országok és a kortárs külföldi irodalom is naprakészen jelenik meg a Lettre-ben. B. K.

Védett villányi présház

Az 1700-as évek végéről származó favázas présházat fedezett fel a közelmúltban a megyei főépítész. A villányi épület egyelőre ideiglenes műemléki védettséget kapott.

A betelepült németek hozták magukkal az úgynevezett fachwerktechnológiát, ami favázas szerkezetű építést jelent. Ilyen, az 1700-as évek végéről származó présházat fedezett fel a közelmúltban Villányban *Tihanyi Csaba* megyei főépítész, az ő kezdeményezésére nyilvánította – egyelőre csak ideiglenesen, egy évre – védetté a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (KÖH) az épületet.

Ez a fajta présház ritka a maga nemében, mondja *Antal Anna*, a KÖH népi műemlékekkel foglalkozó munkatársa, mert a XIX. századi fahiány miatt zömüket egyszerűen eltüzelték. A megmaradtak csak akkor bukkannak elő, ha már nagyon rossz állapotba kerültek – ilyen a villányi is –, például omlik róluk a vakolat. Az egyelőre még magántulajdonban lévő présház ideiglenes védettsége további egy évvel meghosszabbítható, ha addig nem történik kísérlet a felújítására. Ám valamilyen formájú közösségi hasznosítását már célul tűzte a villányi önkormányzat, ez ügyben januárban ülnek le a hivatal képviselőivel. B. Z.

Szicíliát ostromolta a PNG

Az olaszországi magyar kulturális évadnak baranyai szereplője is volt, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának támogatásával a szigetvári Persona Non Grata 10 napos koncertturnét tartott Itáliában, amelyről a napokban tért haza.

Bejárták a csizma mindkét végét, előbb egy torinói dzsessz- és világzenei klub meghívásának tettek eleget, majd Genovából útnak indulva 22 órás hajókázás után Szicíliában kötöttek ki. A palermói fellépést újabb északolasz buli követte Forliban, ahol olyan sikert aratott a csapat, hogy februárra máris visszahívták őket a régióba öt állomásos bemutatkozásra. Az együttes menedzserétől, *Berkecz Balázstól* megtudtuk, hogy a kulturális program keretében a szigetváriak mellett a Besh o DroM, a Trottel és a Korai Öröm járt még az ősszel a félszigeten. A Persona Non Grata úgy tűnik, kedvet kapott a külföldi megmérettetéshez, mivel most Szlovéniába járnak át fellépni. A baranyaiak legközelebb a PNG-vel december 30-án a szigetvári várban találkozhatnak, ahol a szokásos szilveszteri bulijukat tartják. Pécsett a csapat várhatóan csak márciusban szerepel majd nemrég kiadott új lemezével. M. B. E.

Szexualitás az álmokban

A „valóság"-műsorok által kínált képekből elillan az intimitás

Álmaink olykor különösek, nehezen megfejthetőek, s gyakran hordoznak erotikus tartalmakat. A szexuális mozzanatok keresése *Freud* óta alapvető fontosságú az álomértelmezésben. „Nincs álom, amit elvonatkoztathatnánk álmodójától" – mondta *Jung*, s mindez igen fontos azon pszichiáterek számára, akik az álomterápia segítségével gyógyítanak.

Magasan az óceán fölött lebegtünk, a távolban egzotikus szigetek mindenfelé. Szilárdan álltam a semmin egy nővel. Aztán elindultunk egy magasban lebegő, irgalmatlan hosszú cső felé. A következő képen már benn voltunk a csőben, ami belül egy modern folyosóra hasonlított. Elkezdtünk ölelkezni. A nő idősebb, magasabb volt nálam, időnként mintha anyámra hasonlított volna az arca. Felébredtem.

Tudományos kutatások szerint a nők álmainak 4%-a, a férfiakénak pedig 12%-a egyértelműen erotikus tartalmú. Ez persze nem mindig világos és egyértelmű módon nyilvánul meg, általában bonyolult jelrendszerek megfejtésén keresztül juthatunk el a megoldáshoz, többnyire szakemberek segítségével. Ugyanis a gyermekkoron és az egész életen keresztülhúzódó gátlások és elfojtások gyakran csupán szimbólumok formájában engedik megjeleníteni az erotikus tartalmakat. Visszatérve a nemekhez, talán nem okoz meglepetést az a tény, hogy a nők és a férfiak nemcsak eltérő gyakorisággal, de eltérő módon is jelenítik meg a szexualitást álmaikban. A férfiak rendszerint mint részvevők szerepelnek az erotikus aktusban, a nők pedig inkább szemlélőként jelennek meg. Ez a tény közelebb visz annak megértésében, hogy az erotikus álom miért vezet sokkal sűrűbben orgazmushoz a férfiaknál, mint a nőknél.

Az álmok feldolgozása a pszichoterápiában eredményesen művelhető forma, amely jól tervezhető, behatárolható időkeretben nyújt segítséget a pszichés problémákkal küzdőknek függetlenül attól, hogy milyen iskolázottságúak, városi vagy falusi kultúrában élnek, mondja *dr. Stark András* pszichiáter. Mert például a hagyományos pszichoanalízis során felmerül az az igény, hogy a páciens meghatározott alapműveltséggel rendelkezzék, lehetővé téve a közös munkát és az értelmezést. Az álmokkal dolgozó szakember azonban univerzális nyelvezettel találja magát szemben, hiszen az emlékek a tudattalanban mozgó képek formájában jelennek meg, miképpen fantáziáink is alapvetően mozgó képekből állnak össze. Az álomterápiában való aktív részvételhez szükséges ugyan némi verbális képesség, de nem feltétlenül az egyetemi iskolázottság, műveltség szintjén. Ezzel a módszerrel lehetőség adódik ambuláns körülmények között, belátható időn belül kézzel fogható segítséget nyújtani, ellentétben a hagyományos, olykor évekig tartó terápiás folyamatokkal. Ezért is alakult meg éppen tíz esztendeje a Dinamikus Rövidterápiás Egyesület és Alkotó Műhely, rövidített formájában a DREAM, amely álmot jelent.

Az emberiség történelme az álmok sorozatával egyenlő. A Bibliában Ábrahám, Mózes és a próféták sorra jelent és jövőt álmodnak, mint ahogy az egykori Egyiptom, Szíria, India, Kína népeinek történelme is tele van titokzatos álmokkal. Freud szerint az infantilis vágyak – libidó, illetve szexualitás – elfojtásáról van szó, amelyek a megfelelő tudattalan cselekvésekbe és az álomba szorulnak vissza.

Svédországban dolgozunk egy bezárt, többszobás lakásban – kezdődik egy fiatalember álomleírása. – *A munka: a padlóról kell a lakkot felvésni, a másik szobában a kőről a legfelső, fényes réteget. Este átjön a szobámba a szomszéd thaiföldi lány. Beledugja nyelvét a számba. Meglátom rajta, hogy törpe – és egyre fehérebb...*

Freud központi jelentőséget tulajdonított a szexualitásnak. Ami az azóta eltelt idő távlatában érdekes, hogy miképp jelenik meg mindez, milyen változások történtek a szexualitás képi megjelenítésében. Mert a szexualitáshoz való viszonyunk attól függően is erőteljes változáson megy át, hogy a képi kultúra a filmekben vagy abban a világban, amelyet a média közvetít, hogyan jelenik meg. Hiszen a „valóság"-műsorok a központi helyre állítják a szexualitást, mint felhívó erejű képi hatást, hasonlóképpen a reklámokhoz, melyek a férfi és a női testtel kívánják elérni a figyelem felkeltését. Ha túlhangsúlyozódik a szexualitás, ha minduntalan mezítelen testek hivatottak a fogyasztás érdekében felkelteni a vágyat, ott – vonja le a tanulságot a szakember – az érzelem és az érzékiség, de legfőképpen az intimitás mintha elillanna. Mert nem lehet intimitásról beszélni egy olyan világban, ahol a nyilvánosság szükséges előfeltételévé válik a szexualitásnak. S miközben az erotikus élményeink, fantáziáink nagyon személyesek, és a párkapcsolatba tartozóak, a kommersz kultúra álmaink nyelvén kínál kész képeket. Ezzel szemben például a művészi filmekben az erotikus intimitás a vizuális szférában sokkal gazdagabban és érzékletesebben jelenik meg, mert nem a testek egymáshoz való viszonyára helyezi a hangsúlyt, hanem a metaforikus sűrítésre, a szimbolikus kifejezésmódra, amely ily módon érzelemgazdagabb, személyesebb, az álomképekhez sokkal közelebb álló. S az intimitás megléte a másik befogadásában, az önátadásban alapvetően fontos körülmény.

CSERI LÁSZLÓ

A DREAM

Konferenciát tart ma a Művészetek Házában a tizesztendős Dinamikus Rövidterápiás Egyesület és Alkotó Műhely. Ez az egyetlen nem fővárosi székhelyű módszerspecifikus pszichoterápiás egyesület. 80–100 tagja van, többségük pszichiáter, de növekvő számban most már pszichológusok is. Nemcsak gyógyító, hanem képzési feladatokat is ellátnak tagjaik számára, és bekapcsolódnak a klinikai szakpszichológus-képzés keretébe, amely Pécsett immár a második éve folyik. A képzés nagyon komoly, több éven át zajló folyamat, s az a pszichiáter, pszichológus vagy terapeuta, aki ezzel a módszerrel kíván dolgozni, saját álmai által is meg kell élnie ugyanazokat a helyzeteket, mint amelyeket később majd saját páciensei is átélnek. A mai tudományos konferencián előadások hangzanak el, esetmegbeszéléseket tartanak, s újjáválasztják a vezetőséget.

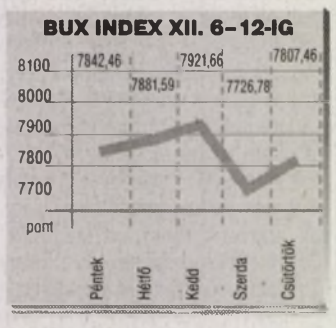
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 12.)

Borsodchem	5 200 Ft	⇧
Egis	14 290 Ft	⇧
Matáv	859 Ft	⇧
Mol	5 430 Ft	⇧
OTP	2 120 Ft	⇧
Richter	14 000 Ft	⇧
TVK	4 150 Ft	⇧
Zalakerámia	1 430 Ft	⇧

BUX: 7807,46
+1,04% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX XII. 6–12-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	367,37
Cseh korona	7,56
Euró	235,82
Japán jen (100)	189,30
Lengyel zloty	59,47
Svájci frank	159,80
Szlovák korona	5,65
USA-dollár	232,72

HÍREK

EURÓ. Célszerű minél hamarabb csatlakozni az eurózónához, mert a forint túlzott fel-, illetve leértékelődése, a magas kamatok nem segítik a reálfelzárkózást – derült ki Oblath Gábor, a Magyar Nemzeti Bank Monetáris Tanácsa tagjának szavaiból. Közgazdaságilag csak akkor érdemes azonnal teljesíteni a maastrichti feltételeket, ha a magyarországi tényleges inflációnak az egyensúlyi infláció feletti többletét döntően az inflációs várakozások okoznák. MTI

AUTÓPÁLYA. Három fő témakörben, az M7-es és az M6–M56-os autópályák horvátországi folytatásáról, a Murahíd megépítéséről és a rijekai kikötő rekonstrukciójáról tárgyalt Csillag István Roland Zuvanic horvát közlekedési miniszterrel. A magyar fél már korábban átadta a horvát tárcának az M7-es és az M6–M56-os autópályák megépítésére vonatkozó dokumentumokat, és arra kérte horvát kollégáját, hogy minél előbb döntsenek az M6–M56-os gyorsforgalmi úti határátkelőről. MTI

ÁLLAMI. A Dunaferr társaságcsoport 8500 munkavállalója azt követeli, hogy a cégben az állami tulajdon a privatizáció után is meghatározó mértékű maradjon. Mintegy 16 ezer aláírást tartalmazó petíciót vett át Mészáros Tamás, az ÁPV Rt. igazgatóságának elnöksége nevében Vásárhelyi István elnökhelyettes. A Dunaferr Dunai Vasmű Vasas Szakszervezeti Szövetség azért demonstrált, hogy az október óta húzódó ÁPV Rt.-döntést a Dunaferr privatizációjának mértékéről előmozdítsák. MTI

BÍRSÁG. A Gazdasági Versenyhivatal versenytanácsa versenyt korlátozó kartellmagatartás miatt a Budapesti Közlekedési Rt.-t 30 millió, illetve három hírlapkereskedő céget további 30 millió forintra bírságolta. A versenytanács megállapította: a vállalkozások által 1996. január 17-én megkötött megállapodás, miszerint a BKV csak a Hírker és a Buvahír hozzájárulásával létesíthet további újságárushelyeket a közlekedési társaság területén, versenyt korlátozó megállapodásnak minősül. MTI ■

Korán kezdődő fenyőszezon

Bár még bő másfél hét van karácsonyig, az ország legtöbb vidékén már elkezdték árulni a karácsonyfának szánt fenyőket. A legtöbb helyen a kivágott fenyők mellett megjelentek már a dézsás, vagy kisebb fák esetében a cserepes növények is, sőt egyre többen hallottak már a visszaváltható fenyőkről.

Az árak jelentősen különböznek az egyes megyékben FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

A gyökérrel megvásárolt növény tavasszal elméletileg a szabadba is kiültethető. Gyakori gond azonban az, hogy a kereskedők nem megfelelően tárolják, kezelik a fákat, így azok a gondoskodás ellenére sem maradnak életben. Az ország egyes tájain ugyanakkor gyökeres fenyőt csak elvétve találni az idén, a nagy hideg miatt ugyanis szinte lehetetlen a fákat úgy kiemelni a földből, hogy ne menjen tönkre a gyökérzetük. Ezt tapasztalták többek között az Eger környékén tájékozódó vásárlók. Egerben a tavalyihoz képest átlagosan 15–20 százalékkal emelkedtek a fenyőárak.

A szolnoki piacon a hét elején jelentek meg a fenyők. Egyelőre még erdei feketefenyőt sehol sem kínáltak, de valószínűleg a hét végén vagy a jövő hét elején az is megérkezik a kereskedőkhöz. A gyökeres (dézsás) fenyőkért is hasonló árakat kérnek, bár ezekből csak ezüst- és normandiai fenyőket kínálnak, darabját (méter körüliek) 3000-4000 forintos áron.

Hatvanban a legtöbb helyen darabra árulják a fenyőket. Lucfenyőt már 600 forintért is lehet venni, de van harmincezer forintot érő nyolcméteres normandiai fenyő is.

Gyöngyösön már egy hete kínálják a karácsonyfának való növényeket a kereskedők, igaz, egyelőre még „csak" a piacon és a zöldség-gyümölcs kereskedésekben. Várhatóan idén is – az ünnephez közeledve – egyre nagyobb kínálat és több elárusítóhely várja majd a vásárlókat. A csomagolásért 100–200 forintot számolnak fel az árusok. Feketefenyő egyelőre nincs a mátraalji város piacán.

Tolnában tapasztalataink szerint nincs méterár, darabra adják a fenyőket. Az ár a fajta mellett a fa méretétől, minőségétől függ, és igen tág határok között változhat. EUROPRESS

Megye	Lucfenyő	Normandiai feketefenyő	Erdei feketefenyő	Ezüstfenyő
Komárom -Esztergom	900-1000 Ft/m	1990 Ft/m	1500 Ft/m	1990 Ft/m
Békés	600 Ft/m	5000 Ft/1,80-2 m	3000 Ft/1,80-2 m	3-4000 Ft/1,5 m
Heves	600-800 Ft/m	4500-5000 Ft/m	1200-1500 Ft/m	2000-5000 Ft/m
Nógrád	200-250 Ft/m	800-1000 Ft/m	200-250 Ft/m	500-800 Ft/m
Bács-Kiskun	750-800 Ft/m	3300-3500 Ft/m	850-1000 Ft/m	2000-2200 Ft/m
Somogy	450 Ft/m	1200-1500 Ft/m		1500-1800 Ft/m
Tolna	400-3000 Ft/db	2500-14 000 Ft/db	3500-5000 Ft/db	2500-12 000 Ft/db
Baranya	500-800 Ft/m	1000-1500 Ft/m		1600-2500 Ft/m
Szolnok	500-600 Ft/m	3500-4000 Ft/m		2500-3000 Ft/m

Támogatott sertések

BUDAPEST

Jövőre legalább húszmilliárd forint állami támogatásra lenne szüksége a sertéságazatnak, hogy az ideihez hasonló jövedelmezőségi szint fenntartható legyen a sertéstartók számára – jelentette ki *Zádori László*, a Vágóállat és Hús Terméktanács (VHT) csütörtöki tájékoztatóján.

A VHT titkára elmondta: a forint erősödése okozta árfolyamveszteség a múlt év közepétől ez év végéig várhatóan eléri a 12 milliárd forintot. Az ebből eredő árbevétel-kiesés pedig idén várhatóan eléri a 10 milliárdot. Idén nem volt elegendő az állami támogatás az ágazat piaci pozícióinak javítására: a rendelkezésre álló 8 milliárd forintot 1,5 milliárddal kellett kiegészíteni, és a terméktanács további 1,8 milliárdot ad még az év végéig saját intervenciós kasszájából a termelőknek és feldolgozóknak.

– UJVÁRI –

Ráfizetéses év volt

BUDAPEST

Veszteséges évet zárnak idén a búza- és kukoricatermesztők, mivel a termelői árak jóval az önköltség alatt maradtak – hangzott el a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetségének (MOSZ) tegnapi gabonaválasztmányi ülésén.

A MOSZ adatai szerint a gabonatermelők 23 milliárd forint veszteséggel zárják az idei évet. Az őszi búzát átlagosan 22 ezer forintért tudták a termelők értékesíteni, szemben a 26 ezer forintos önköltségi árral. A kukorica esetében a 24 ezer forintos előállítási költséggel szemben mindössze 22 ezer forintért tudtak túladni a gazdák a termésen. *Tóth István*, a MOSZ titkára elmondta: a forint árfolyamának erősödése tonnánként 3-4 ezer forinttal csökkentette a termelői árakat. Az alacsony árak kialakulásához vezetett az is, hogy későn jelent meg az intervenciós felvásárlásról szóló rendelet.

A termelők őszi búza esetében tonnánként 2 ezer forintos exporttámogatást kérnek az Európai Unión kívüli térségekbe 2003. május 31-ig kiszállított árukra. A kukorica esetében a Kereskedelmi Világszervezet-megállapodás alapján nincs lehetőség exporttámogatásra. Így azt javasolják az agrártárcának, hogy tegye lehetővé a 2003. első félévben lejáró közraktári szerződések meghosszabbítását, az idei támogatási feltételekkel.

EUROPRESS

Túl erős a forint

Csökkentené a kamatokat, a devizaszerző ágazatok bérterheit és a távol-keleti importot a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara. Veszélyt jelent a makrogazdaságra nézve a forint erősödése, a probléma leküzdésére összehangolt munkára van szükség.

Szoros szakmai együttműködést vár a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara a kormány és a jegybank részéről a forint erősödésével járó problémák leküzdésében. *Parragh László*, a szervezet elnöke szerint az MKIK akár a közvetítő szerepét is magára vállalja, ha ez közelebb visz a megoldáshoz. A kialakult helyzet súlyos veszélyeket hordoz magában a magyar gazdaság makromutatóira nézve. Az MKIK stratégiát is kidolgozott már az erős forint káros hatásainak enyhítésére. A kamara szerint elsősorban csökkenteni kellene a kamatokat 1,5-2 százalékkal, mivel az euró 242-245 forintos ára is megfelelő lenne a kormány inflációs stratégiájának folytatásához. A nemzetközi versenyképességet javító intézkedésekre van szükség, amelyek magukban foglalnák a bérterhek csökkentését a devizaszerző ágazatokban, a távol-keleti import korlátozását, és beruházási kedvezmények bevezetését a versenyszektorban.

STEINER KATA

Népszerű informatikai tenderek

BUDAPEST

Az Informatikai és Hírközlési Minisztérium (IHM) idei pályázataira a vártnál többen jelentkeztek, a 6,5 milliárd forintos kerettel szemben mintegy 20 milliárd forintos támogatást igényelve – mondta *Kovács Kálmán*. Egyedül az önkormányzatok internetes ellátását segítő program iránt nem volt túljelentkezés, miután a 11 ezer ellátatlan település közül csak 800 igényelt támogatást. A legnagyobb érdeklődést az információs társadalom megvalósítását elősegítő kutatás-fejlesztési pályázat váltotta ki, amelynek 400 millió forintos keretét nyolcszorosan múlták felül az igények. A pályázatok elbírálása megkezdődött, és a tárca reményei szerint még az idén megköthetik a szerződéseket. A támogatási programot jövőre is folytatja az IHM, szándékaik szerint a jövő év végére valamennyi önkormányzatot internetkapcsolattal és megfelelő eszközökkel kell ellátni. Mindenki számára elérhetővé kell tenni az ingyenes jogszabályokat, ezenkívül az informatikai vívmányoknak az oktatás, az egészségügy, a kultúra, a gazdaság és a közbeszerzés terén is élénkítő szerepet szán a kormányzat. DÓCZY

Megállapodtak a kvótákról

BUDAPEST

A Európai Unió közvetlen mezőgazdasági támogatásokra vonatkozó ajánlata még kedvező irányban változhat, a kvótákról szóló tárgyalásokat viszont már lezárta Magyarország – nyilatkozta lapunknak Szanyi Tibor.

A földművelésügyi tárca politikai államtitkára elmondta: az uniós tárgyalásokon hazánk technikailag lezárta a kvóták kérdését. Nem sikerült ugyan mindent elérni, amit Magyarország szeretett volna, ám jóval az uniós ajánlat felett sikerült a pozíciókat kialakítani. Ha a közvetlen mezőgazdasági támogatások jelenleg ismert mértéke másként alakul, akkor még van mozgásterünk. A legkevesebb, amit a magyar kormány Koppenhágában el tud érni, az a közvetlen kifizetések 45 százaléka, fele annak, amennyit az uniós gazdák kapnak. Az Európai Unió 25 százalékot ajánlott a közvetlen kifizetések finanszírozására, míg a fennmaradó 20 százalékot a vidékfejlesztésre adott uniós forrásokból lehet nemzeti kifizetésként finanszírozni. A közvetlen kifizetésekre vonatkozó brüsszeli ajánlat azonban még pozitív irányban változhat.

A kvótákkal kapcsolatosan Szanyi elmondta: valamennyi kvótáról megállapodtak, számokat azonban nem volt hajlandó közölni. Azt azonban hozzátette: a mennyiségek tekintetében jóval az uniós ajánlatok felett sikerült megállapodni Brüsszellel. Felhívta a figyelmet arra is, hogy a kvóta nem termeléskorlátozást, hanem támogatást (is) jelent. A kvótával együtt ugyanis pénzt is kapnak a gazdák. Amennyiben emelkedik a közvetlen kifizetés mértéke, akkor ugyanarra kvótára magasabb a bevétel.

A szaktárca államtitkára szerint a kvóták mértéke minden esetben további mozgásteret biztosít a jelenlegi magyar termelési, fogyasztási színvonalhoz képest. Ez azt jelenti, hogy egyetlen termékből sem kell majd kevesebbet termelni. A közvetlen kifizetések mértéke közel áll a magyar elképzelésekhez. Jelezte: a szubvenciók köre nem szűkül le a közvetlen kifizetésekre, azon túlmenően a nemzeti kormányok más támogatási formákat is nyújthatnak a termelőiknek. Az államtitkár bejelentette, hogy elkészült a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium uniós kommunikációs stratégiája, amelyet várhatóan már a jövő héten elindítanak. A koppenhágai csúcsértekezletet követően pedig új középtávú agrárstratégia készül majd a tárcánál.

UJVÁRI GIZELLA

Csekély áremelkedés

BUDAPEST

Féléves csökkenés után emelkedett a mezőgazdasági termékek termelői ára a Központi Statisztikai Hivatal szerint. Októberben egy százalékkal haladta meg az árszínvonal az előző év azonos időszakában jegyzett árakat.

Egy százalékkal haladta meg a mezőgazdasági termékek termelői árszínvonala októberben a 2001 októberi szintet, január–októberben pedig öt százalékkal volt alacsonyabb, mint az előző évben – áll a KSH jelentésében. Az idei, január–októberi adatok szerint a növénytermesztési, kertészeti termékeknél 4,6 százalékos, az állatoknál és az állati termékeknél 5,3 százalékos volt az árcsökkenés. Az idén októberben a növénytermesztési és kertészeti árak 8,4 százalékkal nőttek, míg az élő állatok és az állati termékek termelői ára 6,3 százalékkal csökkent a tavaly októberihez képest. A tavalyi év első tíz hónapjához viszonyítva a gabonaféléket 5,9 százalékkal alacsonyabb árszinten értékesítették, ám októberben 19,7 százalékkal nőtt áruk a bázisidőszakhoz képest. Szeptemberben stagnáltak az árak az előző év azonos időszakához képest, január–szeptemberben pedig 5,4 százalékkal maradtak el az egy évvel korábbitól. ■

SZABADFOGÁS
Dunántúli Napló

Krimi
Felfalta szexpartnerét egy homoszexuális férfi Németországban. *10. oldal*

Programok
Ma Dialektus Fesztivál és Emil Rulez-koncert az Uránia moziban. *23. oldal*

Sport
Lemondásra szólították fel a megyei sakkszövetség elnökét. *24. oldal*

Élet & Stílus

A tél csodaszerei

A citrom és a méz nemcsak teába kiváló. Mindkettő jót tesz az egészségnek is – különösen a köhögős időkben.

A citrom összehúzó, hashajtó, fertőtlenítő, méregtelenítő hatású. Ha egy szelet citromot forró vízbe teszünk, az így készült ital tisztítja az emésztőrendszert, serkenti a máj működését, sőt kiváló gargalizálószer is, de le kell hűteni használat előtt, legalább annyira, hogy ne égessen. Friss fertőzésnél kétóránként, krónikus gyulladásnál naponta kétszer öblögessünk.

A citromlé tökéletes emésztési problémákra, hányingerre, gyomorégésre sőt csuklásra is. Rendszeres fogyasztása erősíti az immunrendszert, enyhíti a torokgyulladást és az asztmát. Ödéma ellen érdemes citromlevet fogyasztani, mert vízhajtó hatása van. Elállítja a vérzést, segít megelőzni a leégést, tisztítja a zsíros bőrt, nyugtatja a kicserepesedett ajkat. Orrvérzés esetén cseppentsük a levet vattára, helyezzük az orrba, hamarabb megszűnik a probléma.

A méz fertőtlenít és köptet, meghűlésre, köhögésre ősidők óta használják. Teáskanálnyi összevágott kakukkfű, evőkanálnyi mézzel keverve enyhíti a hörghurutot, a szamárköhögést és az asztmát. Rendszeresen fogyasztva gyógyítja a szénanáthát, az orrmelléküreg-gyulladást, a hurutot. Segít a bakteriális fertőzések megelőzésében, és enyhíti a hasmenés és a hányás tüneteit is.

Külsőleg sebre kenve fertőtlenítő hatású. Ha rásimítjuk az égett bőrfelületre, enyhíti a fájdalmat és gyorsítja a seb gyógyulását. A megfázásos időszakban citromlével vagy almaecettel keverve kiváló köhögéscsillapító. Egyszerű hűlésre igyunk mézzel ízesített citromos forró vizet, és mézet használjunk gyógyteákba is cukor helyett. A joghurtot is finoman ízesíti, és főleg nagyon egészséges. Aki pedig lefekvés előtt elszopogat egy kanálnyi mézet, nyugodtan fog aludni tőle. ■

FA-JANKÓ. Nincs olyan gyermekszínjátszó csoport a világon, ahol ne jutna egy farkincányi szerep egy tehetséges karácsonyfa, bokor vagy erdőrészlet számára. Svédországban még a király előtt is fellépnek a gyerekek. A háttérben Mikulás-tanoncok üldögélnek. FOTÓ: EPA

Koponyaleves

Dagad a botrány: újabb equadori bár dolgozója jelentette fel a tulajdonost, mert állítólag emberi koponyacsontot használt a főzéshez.

A férfi az egészségügyi hatóságnak szólt, miután kirúgták munkahelyéről. Azt állította, hogy a koponyát egy dobozban tartották gyertyákkal, virágokkal és rózsákkal együtt. A férfi beismerte, hogy rendszeresen lereszelt a koponyából darabkákat, és az ételhez adta, amelyet éppen főzött. Szerinte, ha koponyát tesz az ember a levesbe, az szerencsét hoz, és nem árt a vendégeknek. Az egészségügyi megbízott viszont azt jelentette, hogy a koponyának borzalmas szaga volt, és veszélybe sodorhatta volna a vendégek életét. A bár azonnali bezárása mellett azt is nyomozzák, honnan származik a megdöbbentő „ízfokozó". ■

Előkoplalás a dús lakomákra

Az ünnepek alatt nem érdemes fogyókúrázni – viszont előtte még lehet. Így könnyebb lesz elérni, hogy a dús lakomák után ne kelljen éhkoppon maradni.

Van néhány szabály, amivel szinte észrevétlenül lehet fogyni.

Soha ne főzzünk például éhesen. Már a rágógumizás is segít. Táplálkozás-szakértők állítják, hogy ezzel a trükkel előcsalhatjuk a jóllakottság érzetét, és elejét vehetjük a csipegetésnek. Jódos sóval ízesítsünk, és jódtartalmú ételeket válasszunk. A jód kiváló zsírégető. Aki bírja, igyon pálinkáspohárnyi olívaolajat reggelente éhgyomorra – jó az anyagcserének.

Süssünk gyakran csiperkét, laskagombát, húsétel módjára. Kevés bennük a kalória (100 grammban csupán 25) és ugyanolyan jóllakottá tesznek. A főételt erősre fűszerezzük, például csiliszósszal. A csípősség elnyomja az édesség iránti vágyat. Kezdjünk tányérnyi levessel a főfogás előtt, ezzel jóllakhatunk annyira, hogy kevesebb is elég lesz a másodikból. Ebédre pusztán saláta nem elégíti ki az embert, együnk hozzá tonhalat, baromfihúst, hogy megvédjük magunkat a farkasétvágytól. Válasszunk almát, főtt krumplit, metélt tésztát, ezek kicsi kalóriájú, jóllakottságot keltő ételek.

Még ha furcsán hangzik is, étteremben, mielőtt az étlapra nézünk, kapjunk be két kockacukrot. Ez emeli a vércukorszintet, csökkenti az éhséget, így ösztönösen kevésbé kiadós ételt rendelünk. Az étteremben eleve ne kérjünk kenyeret – nassolásra csábít.

Aki édesszájú, torta és csoki helyett pépesítse kedvenc gyümölcseit, keverje őket túróval, így kalóriát spórol. Az is jó, ha háromóránként eszünk valami csekélységet, az anyagcsere így csúcsszinten marad, a szervezetnek nem lesz kedve semmit elraktározni.

Boldogsághormon a lépcsőn

- Hétvégén, ha megjön az étvágyunk, kocogjunk egy kört. Ez felszabadítja az agyban a szerotonint, s a hormon azt jelzi: „boldog vagyok".
- Gondoskodjunk B6-vitaminról is, mivel ez is képez szerotonint. Csiperkegombában, tejtermékben megtaláljuk.
- Ha nem is tornászunk naponta, akkor is felejtsük el a liftet és lépcsőzzünk. Tízperces lépcsőzéshez 83 kalória szükséges, míg a biciklizéshez csak 75.

A koplalásnak nem a karácsony az ideje. Ne rontsuk el a hangulatunkat (se a többiekét) azzal, hogy boldogtalan arccal pislogunk a másik finomságokkal megrakott tányérjára. ■

SZTÁRPLETYKA

RENÉE ÉHEZIK. Rosszul lett új filmje bemutatója után Renée Zellweger. A színésznő, aki azóta, hogy Bridget Jones kedvéért felhízott, súlyproblémákkal küzd, és megtörténik, hogy egész nap nem eszik egy falatot sem. A 33 éves sztár szóvivője szerint Zellweger azért hagyta el a partit, mert alvásra volt szüksége, ám mindenkinek feltűnt csontsoványsága, amely mellett a film másik főszereplője, Catherine Zeta-Jones egyenesen kövérnek látszott. ■

Szexzajokból zene

Egy zeneszerző a kanadai Winnipegben azokból a zajokból komponál albumot, amelyeket ő és partnere keltenek szerelmeskedés közben.

Aaron Funk és barátnője, Rachel Kozak minilemezre vették egyesüléseiket. Funk, aki már korábban is adott ki más jellegű lemezeket, mintát vett a zajokból és zenévé alakította őket. Az album, amelynek címe Nymphomatriarch lesz, jövőre készül el. Az eddig befejezett számok között szerepel a Szűzhártya induló és a Behatolások című darab is.

A kitárulkozó komponista állítja, hogy az emberek, akiknek lejátszotta aktivitásának zenei feldolgozását, nem hittek a fülüknek. A zeneszerző szerint tevékenysége olyan, mint az alkímia, csak itt a szexet alakítja új formába. Azt mondja, meglepő élmény a szex hangjait szétszedni, mivel ilyenkor tudatosul sok olyan dolog, amit a „zenei nyersanyag" előállítása közben nem vesz az ember észre. Kiderülhet például, hogy az adott zaj milyen jól működne a dob szerepében, vagy hogy a csapongó morgásokból és sikkantásokból kórust lehet csinálni.

Ennek bizonyára a szomszédok is jobban örülnének. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

HOTEL*** KÖVESTETŐ
Szilveszterezzen nálunk, HOTEL KÖVESTETŐ Éttermében!
Csodálatos környezetben az erdő közepén!
Élőzene énekesnővel, tűzijáték, tombola.
Finom vacsi és minden ami egy jó bulihoz elengedhetetlen.
Asztalfoglalás: 06-72/481-058 Ács Kata

Pezsgős lovagrendi vacsora
minden érdeklődő számára.
Dan Perignant követői gasztronómiai lovgrend éves zászlós pezsgőjének választása.
A Pécsi Pannónia pezsgőkülönlegességei közül.
Lovagrendi avatás öt fogásos pezsgős vacsora a Pezsgőház étteremben.
Pécs, Szent István tér 12.
Asztalfoglalás: 210-084
LITTKE L Pécs-Budapest

Szemüvegesek figyelem! Szemműtétek Pécsett!
LÉZERKEZELÉS előtt után
Laurisz Szemészeti Lézerközpont
Pécs, Irgalmasok útja 3. Tel.: 72/525-500, 06-30/3778-957

December 24-ig!
24 napig naponta más-más ékszer, óra, gyöngy
24 24% engedménnyel!
Ráadás: Ön karácsonykor egy ilyen mosolyt is kap hozzá!
Patina óra - ékszer márkaüzlet Pécs, Citrom u. 7 Tel.:(72) 312-454
Glória óra - ékszer márkaüzlet Pécs, Irgalmasok u. 1-3. Tel.:(72) 316-372

VOJTEK VILMOS
villányi borosgazda
Villányi borok ÜNNEPI ÁRKEDVEZMÉNNYEL
a Vojtek család pincészetéből
8 fajta minőségi borunkkal, kannás-palackos kiszerelésben várjuk minden kedves régi és új vásárlóinkat!
Üzleteink:
Pécs, Krisztina tér 10/B.
„Villányi Borház"
Nyitva: K–P: 10–18-ig, Szo: 8–14-ig
Pécsett a Búza téri piac belterületén
a „Villányi borsaroknál".
Nyitva: K–P: 8–16-ig, Szo: 8–13-ig

STIHL MÁRKABOLT ÉS SZERVIZ
PÉCS, MÁRTIROK ÚTJA 68. TEL.: 72/210-920
CICÁK HELYETT MÁR MI IS STIHLT HASZNÁLUNK!
KELLEMES HÚSVÉTI ÜNNEPEKET KÍVÁN MINDEN PARTNERÉNEK A STIHL MÁRKABOLT!
Tejút

QUAESTOR PÉNZÜGYI TANÁCSADÓ RT.
AZ ÉRTÉK A MÉRTÉK
11,25% ÉVES INDULÓ KAMAT
INGATLAN KÖTVÉNY
Bármely összegű megtakarításnál előnyös.
Az egy éves állampapírkamatot mindig meghaladó, kiszámítható kamatozás.
Folyamatosan vásárolható.
www.quaestor.hu
Jelen hirdetés nem minősül nyilvános ajánlattételnek, és nem helyettesíti a QUAESTOR Ingatlan Kötvény, a PSZÁF által III/10.260/2001. számon 2001.03.29 én jóváhagyott hivatalos tájékoztatójának megismerését! A Kibocsátási Tájékoztató megtekinthető a Forgalmazó helyeken.
7621 Pécs, Perczel Mór u. 2. Tel.: (72) 224-049

Tasnádi jogerősen nem maffiózó

Négy és fél évet kapott, de hat és fél év a büntetés

A másodfokon eljáró Legfelsőbb Bíróság tegnap helybenhagyta a Tasnádi Péterre, valamint Szentpéteri Lajosra, Papp Csabára és László Attilára első fokon kiszabott büntetéseket. Ennek értelmében Tasnádit jogerősen felmentették a maffiavádak alól, ám más bűncselekmények miatt négy és fél év börtönre ítélték.

BUDAPEST

Tasnádi Pétert a bíróság első fokon 1997 és 1999 között elkövetett cselekmények nyomán önbíráskodás, súlyos testi sértés, illetve adócsalás vétségében találta bűnösnek, s nem jogerős ítéletével négy és fél év börtönre, valamint másfél millió forint vagyonelkobzásra ítélte. A Legfelsőbb Bíróság elfogadta az elsőfokú bíróságnak a maffiavádakat bizonyítottság hiányában elvető döntését is.

Legfelsőbb Bíróság az eljárásban hangoztatott védői kifogásokkal szemben szóbeli indoklásában leszögezte: a rendőri eljárás törvényes volt. Nincs az ügyben olyan rendőrség által beszerzett bizonyíték, amelyet azért kellett volna kirekeszteni, mert a büntetőeljárási törvénnyel ellentétes. A fórum hangsúlyozta: az, hogy a bíróság előtt nem bizonyosodott be teljes egészében a vád, és az abban foglaltaknál enyhébb elmarasztaló ítélet született, korántsem jelenti, hogy törvénytelen és koncepciós lett volna a bűnüldöző hatóságok eljárása. Ami tehát maffiapernek indult, önbíráskodási, illetve adócsalási ügyként fejeződött be. Tasnádi Pétert ugyanis most már jogerősen is felmentették a bűnszervezet létrehozása és működtetése vád alól, elítélték viszont mint felbujtót önbíráskodásért és súlyos testi sértésért, illetve elmarasztalták adócsalás miatt. A Legfelsőbb Bíróság tehát lényegében helybenhagyta az elsőfokú ítéletet – az ügyész eredetileg 15 évet kért. Tasnádi Péternek a négy és fél éves börtönbüntetés ellenére összesen hat és fél évet kell majd börtönben töltenie, mert életbe lép egy korábbi, kétéves felfüggesztett büntetése is. A hat és fél évbe azonban beszámítják azt a csaknem három évet is, amit eddig előzetesben töltött. A Tasnádi-perben a legsúlyosabb ítéletet a másodrendű vádlottra, Szentpéteri Lajosra szabták ki, ő hét és fél évet kapott halált okozó testi sértés, zsarolás, lőfegyverrel való visszaélés és más bűncselekmények miatt. A 11 vádlott közül tízet ítéltek el, *Tasnádi Juditot*, a feleséget felmentették. Valamennyi ítélet jogerős.

FOTÓ: EUROPRESS/ARCHÍV

EUROPRESS

AMIT ÉRDEMES...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Konvojban könnyebb

A téli időjárási viszonyok valamennyi közlekedőtől különleges figyelmet követelnek. Fel kell készülnünk arra is, hogy a kivilágítatlan kerékpárosokat esetleg csak sokkal később vesszük észre, mint normál körülmények között.

Kedvezőtlen időjárási viszonyok között mind az irányjelzővel, mind pedig a féklámpával hamarabb kezdjük meg és hosszabb időn át jelezzük szándékunkat, így a többi közlekedő időben kap információt szándékunkról, és mi is nagyobb biztonsággal vezethetünk.

Sűrű ködben célszerű konvojban haladni, természetesen kellő követési távolság tartásával. Ilyenkor az élen haladó vezető megterhelése a legnagyobb, ezért ő fárad el legelőbb. Az udvariasságon kívül a biztonság is megköveteli, hogy az élen haladók váltsák egymást.

A pára, a köd, a derengő napsütés erősen rontja a távolságbecslő képességeket: a tárgyakat a valóságosnál távolibbnak látjuk. Ez a tévedés különösen előzésnél életveszélyes lehet.

A kivilágítatlan, prizma nélküli kerékpár tompított fényszórónál legfeljebb 37 méterről, távolsági fényszórónál is csak 75 méterről válik láthatóvá. A jól kivilágított és prizmával is ellátott kerékpár már 500 méter távolságról is jól látható.

Sötét színű ruhát viselő gyalogos nappal kb. 1000, éjszaka távolsági fényszórónál már csak 110 méterről észlelhető. A ruházaton lévő fényvisszaverő anyagok az éjszakai láthatóságot a többszörösére növelik.

M. B.

Felfalta szexpartnerét

Kannibálhajlamú férfiak „szerelmi" kalandjai

ROTENBURG

A legvéresebb horror zajlott le a németországi Hessen tartományában, Kassel mellett: egy homoszexuális férfi az internet segítségével ismerkedett meg későbbi áldozatával, egy ugyancsak kannibálhajlamú férfival.

Az eset két esztendővel ezelőtt történt – írja a Bild című lap. A 41 éves *Armin M.* – korábban zsoldos katona, jelenleg számítástechnikus – a világhálón keresett és talált magának azonos ízlésű és hajlamú társat. Megismerkedett a berlini *Bernd Jürgen Brandes* 42 esztendős berlini mérnökkel, akivel megállapodtak: kölcsönösen megkóstolják egymást. Első fogásként flambírozták a levágott nemi szervüket, majd Armin M. a szó szoros értelmében lemészárolta és darabjaira bontva megsütötte a mérnököt, akit azóta eltűntként tartottak nyilván.

A rendőrség is az internet útján jutott a tettes nyomára. Ellenőrizték a különböző hirdetéseket, és akkor bukkantak a következő szövegre: „Fiatal, 18 és 30 év közötti, jó felépítésű férfit keresek levágás céljából". *Hans-Manfred Jung* kasseli államügyész és a bűnügyi rendőrség elmondása szerint a sátáni kegyetlenségű gyilkos hirdetésére több mint nyolcvanan klikkeltek rá, és ami a legmeglepőbb: öten jelentkeztek is.

A rendőrség Armin M. letartóztatása előtt házkutatást tartott a rotenburgi kastély egész emeletet elfoglaló, ötvenezer euró értékű luxuslakásában, amelyben szabályos mészárszék volt berendezve. A vizsgálat során rábukkantak az áldozatra, akiről kiderült, hogy mielőtt elhagyta volna Berlint, minden vagyonát értékesítette. A nyomozást megkönnyítette, hogy a férfi minden cselekedetét videóra vette.

EUROPRESS

A horror háza, a rotenburgi kastély

FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Drogokról tanároknak, szülőknek

Drogügyi koordinátorok oktatják hamarosan a pedagógusokat, akik így a kábítószerekről ilyen formában szerzett tudásukat majd tovább adhatják a szülőknek. A felmérések szerint Baranya megye déli részén a kemény drogok hódítanak.

BARANYAI KÖRKÉP

Baranya megyében is több oktatási intézmény kap a közeljövőben pályázati összegből vásárolt drogtáskát az Országos Rendőr-főkapitányság közreműködésével. A Dél-Dunántúli régióban húsz drogügyi koordinátor a hazánkban is fellelhető hatóanyag nélküli kábítószerek bemutatására alkalmas táska tartalmáról elsősorban a pedagógusokat fogja tájékoztatni hamarosan annak érdekében, hogy a már „képzett" tanárok ismereteiket minél több szülőnek adhassák majd át.

A felmérések ugyanis azt igazolták: a drogok közelébe kerülő fiatalok legtöbbje a szülőktől várná a felvilágosítást és a segítséget is. Ők azonban híján vannak a hatékony ismeretnek. Véleményük szerint azonban számítani kell a kemény drogok megjelenésére, ezért fontos a célzott felvilágosítás a tanárok, a diákok és a szülők körében egyaránt. A tizenhat–tizenhét évesek között minden ötödik-hetedik fiatal kipróbált már valamilyen illegális drogot. Figyelemre méltó, hogy a kábítószer-fogyasztás mellett ugyanakkor aggasztó a dohányzók és alkoholizáló 16–17 évesek nagy száma is.

SOMLAI A.

Népszerűek a party-drogok

A dél-dunántúli régióban a heroin csak minimális mennyiségben van jelen. Baranya megye déli részén az úgynevezett „kemény szerek" hódítanak, Pécstől északabbra, valamint a környező megyékben azonban a party-drogok (ecstasy, speed) a legveszélyesebbek. Túlsúlyban vannak az alkalmi fogyasztók, és egyre fiatalabbak próbálják ki a szereket, a terjesztők pedig a 14–20 éveseket célozzák meg.

Önszántából kerül a rács mögé

Első fokon 12 és fél év fegyházra ítélte a Somogy Megyei Bíróság azt a 39 éves hosszúpályi férfit, akit sógornője megölésével vádolt az ügyészség. A fiatalember szexuális kapcsolatot létesített a 16 éves lánnyal, ám nem akarta, hogy ez kiderüljön. Az áldozat holtteste csak halála után tíz évvel került elő.

KAPOSVÁR

A brutális gyilkosságra talán sohasem derült volna fény, ha a tettes tíz évvel később önként fel nem adja magát a rendőrségen.

A férfi 1990-ben feleségével és annak családjával Balatonszabadiban lakott. Május 17-én késő este a siófoki sörgyár közelében meglátta az út mellett bandukoló sógornőjét. Felvette az autójába. Később lehajtott az útról egy elhagyatott területre, és simogatni, csókolgatni kezdte sógornőjét. A lány tiltakozott, sőt megfenyegette: ha nem hagyja békén, feljelenti, és azt fogja vallani, hogy a férfi megerőszakolta. A vádlott megijedt az esetleges következményektől, és megfojtotta a lányt, a holttestet pedig bedobta egy Solt melletti használaton kívüli kútba.

Tíz évvel az eset után Debrecenben elkapta a rendőrség a férfit vagyon elleni bűncselekmények miatt. P. Zsolt ekkor mondta el a nyomozóknak, hogy meggyilkolta sógornőjét. Megmutatta a rendőröknek azt is, hova rejtette az áldozat testét. A vallomásról készült videofelvételen a férfi élethűen, őszintén, könnyek közt beszél tettéről. Bár vallomását többször módosította, a bíróság úgy vélte: ezt a beismerést támasztották alá a tanúvallomások, az egyéb bizonyítékok is. A Somogy Megyei Bíróság, *dr. Halász Etelka* büntetőtanácsa aljas indokból elkövetett emberölés bűntettében találta bűnösnek P. Zsoltot, ezért 12 és fél év fegyházbüntetésre ítélte és tíz évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. Az ítélet nem jogerős: az ügyész súlyosbításért, a védő felmentésért fellebbezett.

JAKAB EDIT

Tinédzser okozta a reptéri bombariadót

STOCKHOLM

Egy 16 éves svéd fiú okozott bombariadót a hét elején a Los Angeles-i nemzetközi repülőtéren.

A svéd rendőrség a Szövetségi Nyomozó Irodával (FBI) együttműködve talált rá a svéd kamasz fiúra, aki otthoni számítógépéről küldött fenyegető elektronikus levelet a kaliforniai repülőtérre. A svéd rendőrség szerdán hallgatta ki a fiút, akinek személyazonosságát nem hozták nyilvánosságra.

– Beismert mindent. Az első pillanatban nem fogta fel tettének súlyosságát, de most már érti, mit tett" – nyilatkozta a svéd rendőrség egyik szóvivője, aki a fiú viselkedését egyszerű ostobaságnak tartja.

Egyelőre nem tudható, hogy indul-e bírósági eljárás a tinédzser ellen. Per esetén a fiú téves riasztás miatt pénzbírsággal, vagy akár egy évnyi börtönbüntetéssel sújtható. ■

Letartóztatták a mérgezőket

PEKING

Mérgezési hullám vonult végig Kínán, amelyeknek hátterében üzleti viszályok állnak. A kínai rendőrség a napokban letartóztatott két férfit, akik egy iskolai büfé étkeibe tettek patkánymérget.

Kínában letartóztattak két férfit azzal a váddal, hogy november elején megmérgezték egy iskolai büfé több árucikkét, és emiatt 193 diák, illetve tanár megbetegedett.

A rendőrség csütörtöki közlése szerint a két férfi – *Hi Csao-haj és Tang Bik-szin* – erős patkánymérget tettek a csangtői (Zhangde) iskolai büfében november 11-én reggeliként felszolgált ételbe. Tettük magyarázata az volt, hogy szerződésben álltak a büfével, és így próbálták áraik emelésének elfogadására kényszeríteni a büfé vezetését. Haláleset szerencsére nem történt.

Kínában a közelmúltban mérgezések egész hulláma történt, ezek hátterében többnyire üzleti viszály vagy puszta irigykedés állt. Szeptemberben Nancsing városában 38-an meg is haltak patkányméregtől egy gyorsbüfé kliensei közül, akiknek étkét egy rivális intézmény vezetője mérgezte meg. Novemberben Dél-Kínában 70 óvodást és két óvónőt szállítottak kórházba mérgezés miatt. Az alkalmazott szer az esetek többségében olyan patkánymméreg volt, amelynek árusítását tiltják ugyan Kínában, de a feketepiacon csaknem folyamatosan megtalálható.

Ugyancsak a közép-kínai Csangtőben letartóztattak egy mindössze 14 éves fiút is, aki egy étteremben mérgezett meg több fogást. A rendőrség a fiú korára hivatkozva igen szűkszavúan nyilatkozott, csupán annyit közölt, hogy több ember beteg lett a méreg miatt. Sajtóértesülés szerint a fiú osztálytársán kívánt bosszút állni, mert az nem adta meg neki pénztartozását. ■

HÍREK

Nem adott elsőbbséget

Sásd és Baranyajenő között, a 66-os jelzésű úton szerdán délután egy személygépkocsi vezetője elmulasztott elsőbbséget adni egy másik autónak, és összeütköztek. A balesetben a vétkes gépkocsivezető súlyos, míg négy utasa, akik között két gyermek is volt, könnyű sérüléseket szenvedett. A két járműben összesen félmillió forintos kár esett. *(mb)*

Tilosban kéjelgett

A 6-os út vasasi elágazásánál igazoltattak csütörtökre virradó éjszaka a rendőrök egy 21 éves nőt, aki a gyanú szerint a tilalmi övezeten belül tiltott kéjelgést folytatott. Miután már indult hasonló ügyben korábban is ellene eljárás, őrizetbe vették. *(mb)*

Ajándék a gyermekeknek

A megyei rendőr-főkapitányság szombaton délelőtt tíz órakor a pécsi Bóbita Bábszínházban karácsonyi ünnepséget szervez azoknak a gyermekeknek, akik az idén közlekedési baleset szenvedő alanyai voltak. A program során bemutatják a Diótörő című előadást, és ajándékokkal is kedveskednek a gyerekeknek. *(mb)*

Rablás

Kirabolta a gombai takarékszövetkezetet két fegyveres férfi tegnap reggel. Senki sem sérült meg. Az elkövetők fegyverrel fenyegették meg a takarékszövetkezet két női alkalmazottját, de lövés nem dördült el. A rendőrségnek még nincs pontos információja, menynyi pénzt vittek el, de viszonylag kisebb összegről van szó. A tettesek gépkocsival menekültek el a rablás helyszínéről.

Fogház

A Legfelsőbb Bíróság másodfokon hat év börtön helyett az enyhébb fokozatú, fogházban letöltendő szabadságvesztésre változtatta a Székely Zoltán büntetését, ugyanakkor a Legfőbb Ügyészség indítványával összhangban 9 millió forint pénzmellékbüntetést is kiszabott a vádlottra. A Fővárosi Bíróság Székely Zoltán – az előző ciklusban előbb kisgazda, majd a különböző, csatornázásokhoz kapcsolódó bűncselekmények kirobbanása után független országgyűlési képviselő – bűnösségét kétrendbeli, hivatásos személy által elkövetett vesztegetésben mondta ki.

Gyilkolt a tűz

Bennégett házában egy idős férfi Alsótoldon szerdán este. Egy 6x20 méteres alapterületű ház égett a Nagymező úton, a házban egy idős férfi lakott egyedül. Az épület fele leégett. A romok átvizsgálása során az egyik kiégett szobában találták meg a tűzoltók az ágyon fekvő férfi holttestét. A tűz keletkezésének okát és a halál körülményeit államigazgatási eljárás keretében vizsgálja a rendőrség és a tűzoltóság.

Holttest a szántón

Holtan találtak egy 63 éves budapesti férfit Gyúró külterületén. Az elhunytat egy földjére tartó helyi lakos fedezte fel. A helyszínelők megállapítása szerint kizárható az idegenkezűség. Az elsődleges orvosi vizsgálat azt valószínűsíti, hogy alkoholos állapotban bekövetkezett kihűlés okozta a férfi halálát. ■

A falu történelme

Az 1332-ből származó első okleveles említésben alakja Hercholond. Az alapszó magyar személynévre utal, ami tán a hirtelen melléknevünkből származik. A későbbi Horvát előtag megkülönböztette a közeli Magyarhertelendtől.
A XIV. században önálló plébánia működött a területén, aminek a nyoma az idősek, köztük Kaszanics György és Lencse Anna szerint a mai temető feletti dombon keresendő. Valószínű, hogy ott állt az ősi katolikus templom is.
A dombcsúcsra régi út vezet, kivehető egy földerődítés mély árka is, a fenyves avarja alatt kövek, cserepek kandikálnak. Minderről kísérőmmel, Orsós Ferenc önkormányzati képviselővel is meggyőződhettünk a helyszínen.
A török hódoltság idején szinte biztosra vehető, hogy elhalt. A XVIII. század közepén horvát telepesek érkeztek. Egy-két német és magyar is költözött akkor ide.
Majd a németek aránya az 1770-es évektől jelentősen nőtt. De még az első világháború után is tartottak nyilván horvátokat.
A második világháborút követően a németek többségét elüzték Németországba. A múlt század 50-es éveinek első tanácsi vezetése, nem tudni miért, minden térképről kitöröltette a hajdani német és horvát dűlőneveket. S új határrész-nevek használatát tették kötelezővé.
Néhány idős lakótól ottjártunkkor hallottunk ősi neveket, melyek tán középkori helységnyomokat sejtetnek. Ezek: Cseprány, Zokluk, Borék, Viták. A Jusics-kert mögött, ahol két forrás patakvize találkozik, a halom mesterségesnek tűnik.

Stabil lélekszám

Egy évtized óta 107 a lélekszám. Ez 1930-ban a magyarok esetében 102. Míg a németek 159-en voltak. 1970-ben 117 magyart és 41 németet tartottak nyilván. A felvidéki Királyrévről 1947-ben 18 családot telepítettek ide.

A cigányok, illetve a cigány származásúak aránya 25-25 százalék. Ősi famíliák: Gold, Haupert, Herner, Tankovics, Füzi, Balogh. Öt holland család is érkezett. ■

horvathertelend.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a horváthertelendi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.

Összeállította:
Csuti János

Horváthertelend kisüzeme

Az alig százlelkes falu a rendszerváltás kezdetén vált el Ibafától. Az önállósulást nem bánták meg a lakók. Szépek az első évtized eredményei, a jövőben pedig biogazdálkodási termékeket feldolgozó üzemet alakítanak ki. Lesz új ifjúsági klub, a könyvtárban internetlehetőség, tervezik a templom és a néprajzi értékű porták védetté nyilvánítását.

Hosszú éveken át Rózsa Menyhért látta el a polgármesteri teendőket, év elejei halála óta a község első embere a Szigetváron élő *Keserű Irma Gizella*, akit a mostani választáson döntő többséggel megerősítettek a posztján. Tőle tudjuk, hogy nagy hangsúlyt fektettek az elmúlt egy évtized során a faluküllem csinosítására. A fásítás során legkevesebb 200 madárberkenye-cserjét ültettek el. Rendezték a temetőt, az öreg sírokat kiszabadították a bozótosból. Megszépült a ravatalozó. Nemcsak sírkerthez, de a vízházhoz is szilárd burkolatú út vezet. Egy utcát is leaszfaltoztak. Az új presszó mögött is parkosítottak. Kellemesebb, sőt romantikus hatású az éjszakai utcakép azzal, hogy a köztéri lámpák energiatakarékosan üzemelnek. Felújították az önkormányzat épületét, az orvosi rendelőt, a kultúrházat és a könyvtárt. Az utóbbi most már 1100 kötetes, vezetője Andrási Mónika. Négy kilométer hosszúságban a belterületi vízelvezető árkokat kitisztították és kibetonozták. Csaknem három kilométer hosszan az erdők közelében a súlyos vadkárok megelőzése végett ún. vadkerítést húztak, amely pusztulást nem okozó áramütéseivel tartja távol az őzeket, szarvasokat és vaddisznókat. Az önkormányzat saját boltot és egy mini futballpályát is létesített, vásárolt egy számítógépet. A lakosságot egy községi vízkútról látják el ivóvízzel. A községvezetés ingyen viszi el az érdeklődőket kirándulásra, színházba és a balatoni üdülésre. Az elkövetkezőkben tatarozzák a volt népiskolát és templomot, elkészítik a községrendezési tervet, segítik a szociális lakásépítkezést, vásárolnak két futballkaput. Földterületet vásároltak, hogy idővel biológiai tisztítású szennyvíztelep épüljön. ■

A település polgármester asszonya, Keserű Irma Gizella

A község gazdái

Polgármester: *Keserű Irma Gizella* (55 éves) igazgatásszervező. Alpolgármester: *Ranyhóczki László* (40) gépszerelő, traktoros. Képviselők: *Andrási Ferenc* (42) erdészeti dolgozó, pályamunkás, *Orsós Ferenc* (44) élelmiszeripari szakmunkás. Falugondnok: *Orsós Rozália* (31) közhasznú munkás. Hivatalsegéd: *Megyesi Józsefné* (37) cipőgyártó. Körjegyző: *Sümegi Zsuzsanna* (44). Plébános: *Hegedűs János* (23). ■

Óra és lugas

A Lencse- és a Jusics-portán ősi szőlőfajokból: baku, elvira és noha lugasrendszert alakítottak ki. Lencsééknél jó combvastag az induló tőke. Egy másik telken 200 éves és angyalfigurákkal díszített zenélő órát őriznek. ■

Lesz vendégszoba

Orsós Ferenc és szakács lánya, valamint ápolónő lánya a község első vendégszobáját rendezi be. Elkezdték a falutörténeti gyűjtemény kialakítását. A gazda biztos a dolgában, hisz a közelben jelzett turistaút és erdei kisvasút halad. ■

Megszépül a templom

Az 1920-as években készült templomot felújítja az önkormányzat és az öt holland család. Megújul a feltehetően Angster-orgona, a hárommázsás harang és az összecsukható oltár. Gondos István és Ranyhóczki János nemcsak akkor harangoznak, ha valaki meghal, vagy mise kezdődik. Tűz esetén különleges zenéjű kongatással figyelmeztetnek a veszélyre. ■

SZÉPEK a néprajzi értékű, felújított öreg házak nemcsak a holland telkeken. Nagy Lajosék annyit tudnak a hajdani sváb épületről, hogy a tulajdonos trencséni eredetű volt. Az istálló mestergerendájába pedig valakik belevésték az 1890-es évszámot. A kaputt és kerítést (képünkön) egy tormási mesterember kovácsolta. A Schőner-ház homlokzatára németül oltalmazó szöveget pingáltak fel az elődök. A Holog-udvaron görög oszlopokra emlékeztetnek a gang tartóelemei. Hangulatos a Wolf-udvar gangjának boltívrendszere. ■

FRICK Bútorház
Pécs, Tildy Z. u. 27/A.
Tel./fax: 72/438-237, 411-727
Nyitva tartás: hétfő–péntek 10–18 szombat: 9–12
kedvező ár + minőség
Karácsonyi rattanbútor és kiegészítők vására új készlettel.
Tekintse meg kínálatunkat:
Új és használt kárpitgarnitúrák, szekrénysorok, kiegészítők.
'422336'

Kellemes ünnepeket kíván a Villányi Borok Boltja vásárlóinak a termelőszövetkezet!
• Villány, Baross G. u. 44.
• Harkány, Zsigmondy sétány
• Barcs, Sétáló utca
• Pécs, Rózsadomb
• Pécs, Rákóczi udvar
• Paks, Mittler üzletház
• Paks, Dózsa u. 102.
• Komló, Vásárcsarnok
• Komló, Piramis ház
• Szentlőrinc, Omega üzletsor
• Szigetvár, Rákóczi út 1. (Főtér)
• Mohács, Piackapu üzletház
• Mohács, Eszéki úti benzinkútnál

Karácsonyi akció a Fenyőbútor-házban!
Jöjjön el hozzánk és ajándékozza meg családját!
Ha 200 ezer forint felett vásárol akciós termékeinkből, Pécs belterületén ingyen házhoz szállítjuk!
400 ezer forint feletti vásárlásra 10% engedményt adunk + ingyenes házhoz szállítás Pécsett.
Szeretettel várjuk Pécsett, a Király u. 53-ban!
Telefon: 72/215-695
Legolcsóbban a gyártótól!!!

PROFINFO team Részvénytársaság
A Profinfo Team Rt.
felvételt hirdet
személy- és vagyonőr
képzésre.
Cégünk a tanfolyam résztvevőivel képzési szerződést köt, melynek keretében a tanfolyam
teljes költségét átvállalja
és a sikeres vizsgák után biztos munkalehetőséget kínál.
Feltétel:
a felvételi követelményeknek való megfelelés.
Információ: 06 72 552 600/211
vagy 06 30 385 3555.

ÓRIÁSI NŐI-FÉRFI TÉLIKABÁT CSEREAKCIÓ PÉCSETT!
DeMarco
Használt télikabátját 10.000 Ft értékben beszámítjuk új termék vásárlása esetén!
AKCIÓ IDEJE: 2002. DEC. 3–29.
Több 100 kabátból választhat!
Ízelítő árainkból:

Női kabát 30–60 méretig		Férfi kabát 48–62 méretig	
Régi ár:	Új ár:	Régi ár:	Új ár:
~~22.980 Ft~~	12.980 Ft	~~32.980 Ft~~	22.980 Ft
~~25.980 Ft~~	15.980 Ft	~~33.980 Ft~~	23.980 Ft
~~28.980 Ft~~	18.980 Ft Mama kabát	~~39.980 Ft~~	29.980 Ft
~~34.980 Ft~~	24.980 Ft Mama kabát	~~42.980 Ft~~	32.980 Ft
~~39.980 Ft~~	29.980 Ft		

Pécs, Millenium üzletház (földszint) Rákóczi út 60.
Nyitva: 9.00–18.00-ig, szombat–vasárnap: 9.00–13.00-ig

ÁREMELÉS ELŐTTI BETÁROLÁS AKCIÓ!
TONDACH MAGYARORSZÁG
KERÁMIA TETŐCSERÉP
TANGÓ, CSÁRDÁS -10%
CSORNAI HÓDFARKÚ, HORNYOLT -5%
DAKOVÓI HÓDFARKÚ br. 70 Ft/db 2.240 Ft/m²
DAKOVÓI HÓDFARKÚ HORNYOLT br. 117,5 Ft/db 1.998 Ft/m²
33 ÉV GARANCIA
TÉGLACENTRUM KFT.
Pécs, Batthyány u. 10.
Tel.: 72/210-987, 532-392, 30/3-776-775
Fax: 72/313-120 Nyitva: h–p: 8–16.00

PREMIER GOLD ÉKSZER
Karácsonyi kínálatunk:
• Aranyékszerek 10–20%
• Ezüstékszerek 20–30%
KEDVEZMÉNNYEL
• Ékszerórák bevezető áron
• Törtarany felvásárlás és csere
Új Forrás Üzletház mélyföldszint
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9.
Tel.: 72/325-718
'422404'

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

PARFÜMVÁSÁR a SILVER PARFÜMÉRIÁBAN!
Egyes termékekre 10–20–30–50% árengedményt adunk, amíg a készlet tart!
MINDEN VÁSÁRLÓ AJÁNDÉKOT KAP!!!
Pécs, Irgalmasok útja 14.

ILLATSZERVÁSÁR 2002. nov. 25. – dec. 16-áig
a SAPHIR ILLATSZERBOLTBAN
Pécs-Kertváros, Ultz Béla üzletház
és a
LILA ILLATSZERBOLTBAN
Szigetvár, József Attila u. 11.
Ha ön 3000 Ft értékben vásárol 3% engedményt kap
Ha ön 5000 Ft értékben vásárol 5% engedményt kap
és részt vesz a sorsoláson, amelynek nyereményei megtekinthetők a kirakatban.
Várjuk önt is üzleteinkben!

KETTELE
Ha igazán jó szőnyeg kell, a **KETTELÉBE** *menjen el....*
ÚJ KARÁCSONYI PADLÓSZŐNYEG-AKCIÓ
4 és 5 méteres strapabíró, filcalátétes padlószőnyegek 790 Ft/m²-től
Pécs, Esztergár L. u. 19. Tel.: 72/253-459 (Uránvárosban az Olimpiával szemben.)
KETTELE

101,2 Pécs JUVENTUS RÁDIÓ
Juventus Reggeli
6-tól **Bognár Szilvivel**
8.15-től **Géza Bácsival**
óránkénti nyereményekkel
Újra szól a Rádió!

Kincstár Zálogház és ékszerüzlet
Új és zálogból visszamaradt arany- és ezüstékszerek nagy választékban, kedvezménnyel!
Pécs, Bajcsy Zs. u. 23. (volt gyógyszertár)

KARÁCSONYI AKCIÓ
Telefontechnika
Üzlet, bemutatóterem
Pécs, Halász u. 1. Tel.: 72/534-848

- Panasonic KX-TCD 650 digitális vezetéknélküli telefon *17 500 Ft*
- Panasonic KX-TCD 705 digitális vezetéknélküli telefon *27 500 Ft*
- Panasonic KX-TCD 725 digitális vezetéknélküli üzenetrögzítős telefon *36 000 Ft*
- Panasonic KX-TCD 735 digitális vezetéknélküli üzenetrögzítős telefon *45 500 Ft*
- Panasonic KX-FT 25 HG telefax készülék, hőpapíros *43 000 Ft*
- Panasonic KX-FT 78 HG telefax készülék, hőpapíros *58 500 Ft*
- Panasonic KX-FM 90HG telefax készülék, normál papíros *68 000 Ft*
- Panasonic UF-E1 telefax készülék, normál papíros *80 000 Ft*
- Panasonic KX-TMC 40HG digitális üzenetrögzítős telefon *17 500 Ft*
- Panasonic KX-TSC 10HG hívószámkijelzős telefon *9000 Ft*
- Panasonic KX-TS 23-08 telefon *11 000 Ft*
- Concord 508 MT telefon *4000 Ft*

Áraink az áfát nem tartalmazzák

Nyitva tartás: hétfő–csütörtök: 9–12-ig, 13–16-ig
péntek: 9–12-ig, 13–15-ig

BARÁNYATELEFON kft.
- Alközpontok (ISDN, digitális, analóg)
- Telefonrendszerek
- Telefonok, telefaxok, távközlési anyagok
- Strukturált telefon- és számítógép hálózatok
- Tervezés, kivitelezés, javítás, áruisítás, szaktanácsadás

Az Antónia menyasszonyi ruhaszalon
ismét a régi helyen
új készlettel várja megrendelőit
Kölcsönzés - méretre készítés.
Pécs, Antónia u. 6. (Kaposvári u.-ból)
Ingyenes parkolás.
Tel.: 72/224-743

Vista Utazási Központ
Akciós repülőjegyek

Amszterdam	45 000 Ft
Brüsszel	45 000 Ft
Frankfurt	38 000 Ft
Hamburg	43 000 Ft
London	51 000 Ft
München	44 000 Ft
Párizs	52 000 Ft
Prága	37 000 Ft

Áraink bizonyos időszakokban, meghatározott feltételekkel érvényesek és a reptéri illetéket nem tartalmazzák.

Vista Utazási Központ
Pécs, Ferencesek u. 2.
tel.: 72/518-770
e-mail: pecs@vista.hu
www.vista.hu

VICTORIA® music
hangszer
MEGNYÍLT!
Kedvezményes karácsonyi ajánlatunkkal várjuk minden kedves vásárlónkat!
FÚVÓS- ÉS VONÓSHANGSZEREK, klasszikus GITÁR fúvóka, nád, húr, vonó, állvány, tok, huzat kiegészítők, tartozékok.
HANGSZERJAVÍTÁS
Törzsvásárlói kedvezmény.
Részletfizetési lehetőség.
Nyitva tartás: H–P: 10–17
Szombat: 9–13
7621 Pécs, Felsőmalom u. 25.
A Park mozi mellett lévő üzletházban!
Tel./fax: 72/21-69-65

REGIO
ÜZLETHÁZ GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei és saját álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.
Nyitva tartás
Játékáruház: H–P: 7-20, Szo: 8-16, V: 8-13.
Üzletház: H–P: 9-18, Szo: 9-14, V: 9-13
BABA CENTER
TINI LEGEND
REGIO JÁTÉKÁRUHÁZ
Tajti-Music HANGSZERPARADICSOM
VARUNA (fürdőruha, kiöntő)
Legovilág
City Press (hírlap, dohány, telefonkártya)

Biztonságosan közlekedni, kényelmesen utazni, elegánsan célbaérni. E három gondolatot szem előtt tartva állítottuk össze Önnek a BMW 3-as sorozathoz ajánlott téli ajándékcsomagot.

2002. december 31-ig ajándék a 4-darabos téli kerékgarnitúra*, az automata klímaberendezés és a metálfényezés.

A dinamizmus szériafelszerelés.

Schneider Autóház 7630 Pécs, Buzsáki u. 1-3. Tel.: (72) 539-000

316i CO2 kibocsátás: 190 g/100km Átlagfogyasztás: 7,9 l / 100 km. 318d CO2 kibocsátás: 149 g/100km Átlagfogyasztás: 5,6 l / 100 km. 320d CO2 kibocsátás: 148 g/100km Átlagfogyasztás: 5,5 l / 100 km.
A képen látható autó illusztráció. Ajánlatunk a magyarországi raktárkészlet erejéig, de legkésőbb 2002. december 31-ig érvényes. *316i és 318d modellekhez 15"-os Dunlop gumival, felnivel, 320d és egyéb típusokhoz 16"-os Pirelli gumival, felnivel.

Karácsonyi vásár a Hi-Fi Galériában!
Panasonic kínálatunkból
Örökítse meg a legszebb karácsonyi pillanatokat!
NV GS 1 DV kamera
- 800.000 képpontos CCD
- 6,4 cm színes LCD kijelző
- 10 x optikai, 500 x digitális zoom
- Szuper képstabilizátor
- DV-kimenet
- Digitális képeffektek

199.990 Ft

DMR-E 30 DVD felvevő/lejátszó **219.990 Ft**
- 12 órás felvétel DVD-RAM lemezre
- 6 órás felvétel DVD-R lemezre
- DVD-video, audio-cd, CD-R, CD-RW MP-3 formátumok lejátszása

NV HS 880 S-VHS videorec. **109.990 Ft**
- Super-VHS képfelbontás
- Digitális zajcsökkentés
- utóhangosítás funkció
- AV bemenet

SA HE 90 AV rádióerősítő 5x100 W; DTS, Dolby dig. és Dolby Pro-L. dekóder **89.900 Ft**

TX 36 PB 50 TV **799.990 Ft**
- 92 cm-es teljesen sík QINTRIX képcső
- 100 Hz-es technológia
- kép és kép, kép és txt. funkció
- Digitális bemenetek
- Dolby Digital és DTS dekóderek
- Dome hangrendszer

Hitelakcióval segítjük vásárlását!
Hi-Fi Galéria HI-FI GALÉRIA
Pécs Kereskedők Háza Rákóczi út 46.
www.hifigaleria.matav.hu
SONY Szalon
Tel.: (72)326-026
Nyitva: H-P 9-18, Szo 9-13-ig

Előfizetési és terjesztési ügyekkel kapcsolatban várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Karácsonyi akció a Fenyőbútor-házban!

Jöjjön el hozzánk és ajándékozza meg családját!
Ha 200 ezer forint felett vásárol akciós termékeinkből, Pécs belterületén ingyen házhoz szállítjuk!
400 ezer forint feletti vásárlásra 10% engedményt adunk + ingyenes házhoz szállítás Pécsett.
Szeretettel várjuk Pécsett, a Király u. 53-ban!
Telefon: 72/215-695
Legolcsóbban a gyártótól!!!

Karácsonyi akció a TESCO ékszerüzletben

20–30–40%-os árengedmény

14 karátos aranyékszerek **3700–4700 Ft**/g áron
Aranygyűrű **2980 Ft**/db

422369

ÁTRIUM MŰSZAKI BIZOMÁNYI

Az Átrium üzletház földszintjén (a Búza téren)
Háztartási, műszaki cikkek és mobiltelefonok készpénzes és bizományos adásvétele
Pécs területén ingyenes kiszállással.
Tel.: 72/224-079
Ny: Hétfő-péntek: 9–18-ig Szo: 9–13-ig
A hirdetés szelvény bemutatójának 10% kedvezmény!
415064

Kismama szaküzlet nyílt

Pécsett, az Új Forrás Üzletház földszintjén.

Nagy választékban kaphatók:
- kismamaruhák
- fehérneműk
- mellszívók stb.

Karácsonyi vásár

BalatonBútor
Mintatermünkben

november 23-tól december 23-ig

Most rendeljen étkezőt (asztalt székekkel), mert **1 széket ingyen adunk!**

Minden megrendelésre **8% engedményt** adunk!

Amit készletről választ, **15%-kal olcsóbban** elviheti!

Érdeklődjön kollégáinktól!
Pécs, Felsővámház u. 44. Tel.: 244-234
Nyitva tartás: H–P: 9.00–16.30, Szo.: 9.00–12.00-ig

EUROTOURS

a megfizethető színvonal...

AUSZTRIA		Ft/fő/éj-től
Bad Kleinkirchheim	Ap, EN	5 050
Filzmoos	Ap, EN	4 700
Zell am See	Ap, EN	4 680
Zillertal	Ap, EN	3 580
Bad Mitterndorf	Ap, EN	2 500
Bad Mitterndorf	busz	6 900 Ft/fő

OLASZORSZÁG		
Kronplatz	Panzió, FP	10 800
Val di Fiemme	Ap***, EN	2180
Val di Sole	Ap, EN	3120
Val di Sole	busz	14 900 Ft/fő

SZLOVÁKIA		
Donovaly	Panzió**, FP	6 300
Bystrá	Ht**, R	4 750
Magas Tátra	Ht**, R	4 500

EUROTOURS SÍHETEK
Ingyen síbérlettel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman : 49.150/fő
BC-42/94/99

Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
ml TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

Kezdjen új életet!
Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légzsák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m³

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029

MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK

GYERMEKCIPŐ AKCIÓK!

407838

Siesta
Bakancsok, bundás cipők, bébi cipők, félcipők, csizmák, sportcipők, szandálok

–40%

Pécs, Jókai u. 6.

LAKÁSTEXTIL

OTTHON
Karácsonyig még újjávarázsolhatja otthonnát!

Kínálatunkból:
- mintás organza függönyök
- egyszínű és mintás taftok
- szövött vásznak
- kötények, fogókesztyűk karácsonyi mintával is
- 280 cm széles anyagok nagy választéka

Colonia Passage Üzletház I.em. Citrom u. 2–6. Tel.: 72/211-886

KARÁCSONYI VÁSÁR A CSŐSZ TÓTH KFT. ÜZLETEIBEN

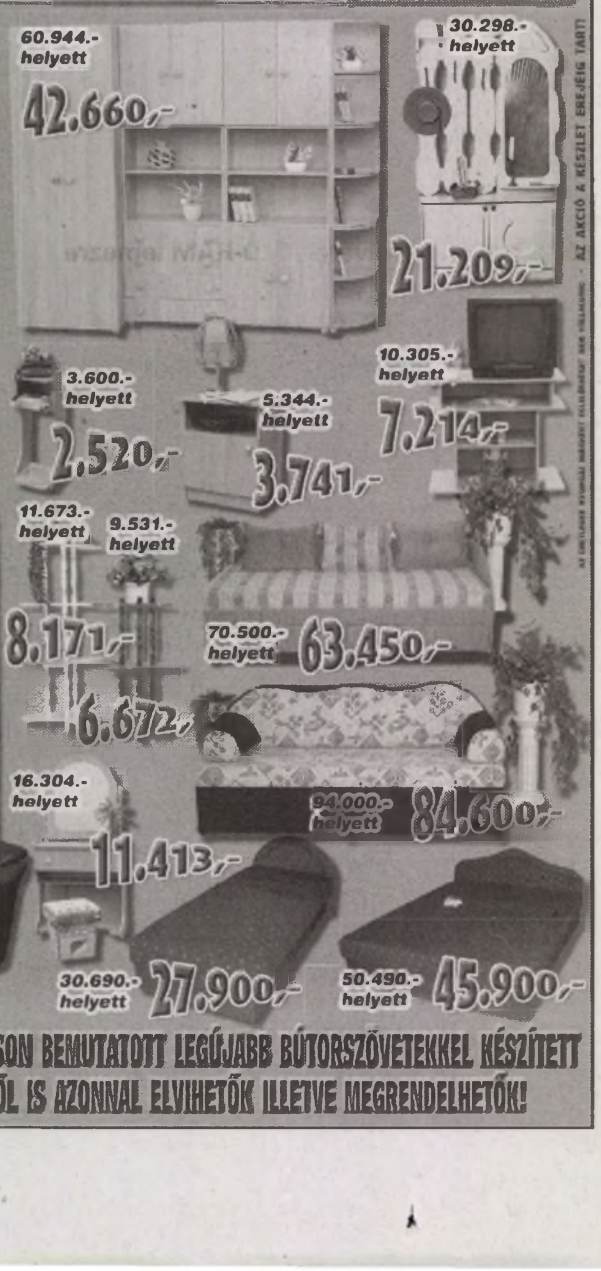
-10%-20%-30%-40%-os árengedmények a készlet erejéig!

PÉCS, KÖZRAKTÁR U. 1. (a TRITEX telepen)
Telefon: 72/222-258 • Nyitva tartás: H-P: 9-17 SZ: 9-12 óráig
Rendkívüli nyitva tartás: EZÜST-, ARANYVASÁRNAP 9-13 óráig

Cserélje ki régi, megunt bútorát karácsony alkalmával!

A készleten lévő összes SZEKRÉNYSOR, KÁRPITOS BÚTOR, OLASZ ÉTKEZŐGARNITÚRA, KISBÚTOR, KONYHABÚTOR most

AKCIÓS ÁRON vásárolható meg!



A 2002. SZEPTEMBERI BRÜSSZELI KIÁLLÍTÁSON BEMUTATOTT LEGÚJABB BÚTORSZÖVETEKKEL KÉSZÍTETT KÁRPITOS BÚTORAINK MÁR KÉSZLETRŐL IS AZONNAL ELVIHETŐK ILLETVE MEGRENDELHETŐK!

Dávid ÖLTÖNYHÁZ

KARÁCSONYI VÁSÁR!
Kedvezményes áron kaphatók:
– pulóverek (4500 Ft/db), gyapjú zakók, téli gyapjú nadrágok, szövetkabátok különböző fazon- és méretválasztékban.
Nálunk tetőtől-talpig felöltözhet!
Új Forrás Üzletház mélyföldszint
Pécs, Bajcsy Zs. u. 9.
A hirdetés felmutatójának minden termékünkből 10% kedvezmény!

421048

Halló, FORRÓ DRÓT Kft.?

Igen, tessék.
- Csókolom. Dorka vagyok és sürgősen beszélni szeretnék a Jézuskával.
- A Jézuskát sajnos nem tudjuk kapcsolni.
- Hogyhogy nem?! Akkor miért vagy FORRÓ DRÓT ?
- Mert mi vagyunk „ A biztos kapcsolat" a távközlés és az informatika terén.
- Ezt hogy tetszik érteni?
- Távközlési, informatikai és biztonságtechnikai rendszerek tervezését, kivitelezését és üzemeltetését vállaljuk.
- Ó ez csodás! Apukámnak az új cégénél ezekre biztos szüksége lesz. És mi van még?
- Telefonközpontok, adat- és beszéd-átvitel, ISDN és Internet ügyintézés, számítástechnika.
- Ez remek! A bátyáméknál ezekkel minden gond megoldódna. Valami más?
- IP és VoIP telefonrendszerek, SYSTIMAX és Krone strukturált hálózatok, tűz-és vagyonvédelmi rendszerek felsőfo…
- …kiváló! Édesanyám mesélte, hogy munkahelye végre új helyre költözik. Ezeket írd az ő neve mellé! Más nincs?
- Pécsett a Rákóczi út 18. sz. alatt van üzletünk, ahol faxok, telefonok…
- …mobil van?
- Természetesen. A Pannon GSM előfizetéstől kezdve a legmodernebb készülékekig…
- …elég! Én egy karácsonyi csengő-hangos Nokiát kérek, piros színben. Ugye minden megrendelésemet felírtad?
- Természetesen.
- Akkor már ne is kapcsold a Jézuskát, mert tényleg te vagy

„A biztos kapcsolat"!

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN A FORRÓ DRÓT Kft. nevében

Ságí János ügyvezető igazgató
Mórocz Imre ügyvezető igazgató

VISUS OPTIKA FOTO

Pécs, Ybl M. u. 9. Tel.: 551-593
Király u. 37. Tel.: 336-731

10 ÉVESEK VAGYUNK

AKCIÓ DEC. 20-áig.

Multifokális és bifokális szemüveglencsék 25% kedvezménnyel!

Nyitva hétfő–péntek: 8.30–17 óráig

Bayer Center Pécs,

Cserkút-Plató
Tel.: 72/518-285

Leltár előtti engedményes vásár, elfekvő készlet kiárusítása

Beltéri fenyőajtók:

75/210 üvegezhető	18.500 Ft
90/210 üvegezhető	19.500 Ft
100/210 üvegezhető	20.500 Ft
75/210 tele	22.500 Ft
90/210 tele	23.500 Ft
100/210 tele	24.500 Ft

Luc hajópadló A min	2.250 Ft/m
Borovi hajópadló	1.990 Ft/m
Lambéria	950 Ft/m -től

LÉC vásár

Normálléc 2 és 3 m-es:	45Ft/fm
Bramacléc 2 és 3 m-es:	50Ft/fm
Akciós fűrészáru:	37.500Ft/m

Újdonság!
Víztiszta trapézlemez: 3500 Ft/tábla

Áraink az ÁFÁ-t tartalmazzák.

Okorág két patak völgyében

Kétezer nyarán árvíz pusztított a faluban, a főutcát, a házak udvarát víz öntötte el. Az ár hamar levonult, a helyreállítás azonnal elkezdődött, erre a megyei közgyűlés is támogatást nyújtott. A bajban mindig ott van a segítség, ám a falu útjai azóta csak romlottak. Igaz, ebbe belesegítettek a település környékén mezőgazdasági tevékenységet folytató vállalkozások is. Éppen ezért a község helyzetének javítására, a társadalmi összefogás megvalósítására törekszik a helyi önkormányzat.

Alapjában véve nem fekszik rossz helyen ez a település, hiszen a Szigetvárt Sellyével összekötő közlekedési úton mind a két várost könnyen el lehet érni, a nemrégiben még megszüntetésre ítélt vasút is érinti a települést. A közlekedés tehát alapvetően megoldott, sőt a legtöbb ormánsági községnél jobb helyzetben van Okorág. A lehetőség azonban mit sem számít, ha a környéken nincs munkahely, nincs hová bejárni dolgozni, kényszerűen otthon kell senyvedni, várni munkanélküli vagy a szociális segélyre.

A sellyei termelőszövetkezet csődje az okorági munkavállalók többségét kényszerpihenőre kárhoztatta. Néhányan ugyan el tudtak helyezkedni ezen a környéken az egyre szűkülő munkavállalási lehetőséget kínáló mezőgazdaságban, a pécsi Elcoteq, meg a Délviép is foglalkoztat néhány okorágit, ez azonban nem sokat változtat a falu munkaügyi helyzetén. A kilencvenes évek elején még több mint száz marhát tartottak el a környék legelői, aztán az elhibázott támogatási rendszerek, tejfelvásárló, a MiZo csődje is hozzájárult az állatállomány drasztikus csökkenéséhez.

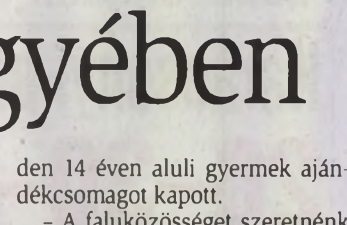
A műemlékjellegű épület már messziről felhívja magára a figyelmet

A vizet azonban a nagymértékű állami támogatás segítségével sikerült bevezetniük, közösen a szomszéd faluval, Kákiccsal működtetik a vízművet, s ami a legfontosabb, az itt lakóknak ez egy fillérjébe sem került. A szolgáltatónak azonban ebből vajmi kevés haszna származik, hiszen a díjfizetés elmaradása miatt egyre több csapot kénytelen elzárni, csökken a fogyasztók száma. A csőrendszer is károsodik, ha nem használják. Gázra, csatornázásra gondolni sem mernek, hiszen ha még a vízfogyasztást sem tudják a legtöbben megfizetni, akkor az újabb közműberuházás százezreit miből teremtsék elő. A közvilágítás korszerűsítését viszont megoldották, a fejlesztést hitelből fizetik vissza.

A világháborús emlékmű

Az iskolai oktatás már régóta megszűnt a faluban, az óvodások is a közeli városba, Sellyére járnak. Persze ezért fizetniük kell, nemcsak a létszámarányos fenntartásért, hanem a felújításáért is. A faluból 38 gyerek jár be naponta az óvodába és az általános iskolába. Természetesen iskolakezdéskor támogatják a szülőket, az óvodások után 7, az általános iskolások 8 és a középiskolások 20 ezer forintos juttatásban részesülnek. Fizetik a buszbérletet, a tankönyvek árát is megtérítik. Nagy várakozás előzte meg a Mikulásünnepséget, hiszen akkor minden 14 éven aluli gyermek ajándékcsomagot kapott.

– A faluközösséget szeretnénk összefogni – kezdi a jövő céljainak ismertetését az őszi önkormányzati választásokon legtöbb szavazatot elnyerő, és jelenleg polgármesterként működő Bogdán János. – Van kultúrházunk, amelyet nemrégiben újítottunk fel, ott működhet például nyugdíjasés az ifjúsági klub is. Szeretnénk falunapot is tartani, hiszen egy-egy ilyen rendezvény összehozza a falu népét, javul a bizalom, könnyebben lehet megtudni, mit is akarnak a jövőben itt megvalósítani az emberek. Az már biztos, hogy jobbára bontott anyagból a vasúti megállóhelyen felépítünk – többnyire társadalmi munkával – egy várakozóhelyiséget. Szeretnénk elérni, hogy nálunk is működjön falugondnoki szolgálat, a település népe is örülne ennek, hiszen például az óvodásokat tudná szállítani. A sok idős ember is igényelné, hogy naponta az ebédet, időnként a gyógyszereket is házhoz szállítsák. Az is a terveink közé tartozik, hogy egy focipálya kialakításával a sportéletet is fellendítsük, hiszen az utóbbi évben elmaradt falunapon például rendezhetnénk a környező települések labdarúgócsapataival együtt körmérkőzést. Szeretnénk már az elkövetkező évben megoldani az önkormányzati utak felújítását, a finanszírozásba szeretnénk bevonni azokat a vállalkozókat, akik mezőgazdasági nehézgépeikkel, teherautóikkal leginkább hozzájárultak az utak romlásához. S amit biztos megvalósítunk, játszóteret szeretnénk létesíteni, hogy az óvodából, iskolából hazatérő gyerekek mozgásigényét is ki tudjuk elégíteni. ■



A falu gazdái

Bogdán János

A polgármester *Bogdán János* (34 éves, családi gazdálkodó), alpolgármester *Herceg Dezső* (84, mezőgazdasági vállalkozó). A képviselőtestület tagjai: *Aczél Gyula* (26, ingatlankarbantartó), *Péterfai Gyula Sándor* (48, gépkocsivezető), *Rácz Józsefné* (58, nyugdíjas) és *Molnár Béláné* (50, rokkantnyugdíjas). A körjegyző *dr. Fekete Gyula*. A településen ugyan jelentős számú cigány lakosság él, elsősorban a kulturális örökséget ápoló kisebbségi önkormányzatot azonban a legutóbbi választáson nem tudtak alakítani. ■

A FALU TÖRTÉNELME

A fennmaradt első írásos emlékek még az Árpád-korból származnak, amikor is Okur néven emlegették a falut. Ugyancsak a fennmaradt dokumentumokból tudható, hogy 1235 körül itt volt a Szent János lovagrend egyik háza. A település Somogy vármegyéhez tartozott 1696-tól majdnem nyolc évtizeden át. Mind e közben hosszú esztendőkön át gróf Batthyány földesúr uradalmának volt a része. Az 1851-ből származó írások szerint félezer református lakta a települést. A falu közelében lévő települést, Mónosokor önállóságát évtizedekkel ezelőtt megszüntették, s Okorághoz csatolták. A hozzávezető út jelenleg igen elhanyagolt, jobbára csak teherautóval vagy terepjáróval közelíthető meg ez a lakóhely. A néhány házból álló településen jelenleg csak három család lakik. A falu hajdanán gazdag településnek számított az Ormánságban, azonban az utóbbi években lakossága jelentősen csökkent. Az itt élők túlnyomó többségének csak általános iskolai végzettsége van, a kialakult, igen magas munkanélküliséget ennek következtében nehezen lehet csökkenteni. A falu határának kétharmada mezőgazdasági művelésre alkalmas szántóterület, ennek tulajdonjogával többnyire pécsi gazdálkodók rendelkeznek. A földterület 3,7 százaléka erdő, 13,5 százaléka legelő és csak 0,7 százaléka gyep.

okorag.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás a
Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.

Összeállította:
Békéssy Gábor

Játszóteret szeretnének

Nincsenek rossz helyzetben a falu fiataljai, hiszen ebben az eldugott kis községben jól felszerelt ifjúsági klub várja a közös szórakozásra vágyó tizenéveseket. Az önkormányzat televíziójával, videóval látta el a klubot, az idejárók vigyáznak is az értékekre. Az már nem is lehet kérdés Marócsán, hogy az elkövetkező években lesz-e falunap. A helyi testület nagyon fontosnak tartja ezt a közösségi rendezvényt, éppen ezért az eddigi folyamatosságot nem szeretné megszakítani. A gyerekek ugyan óvodába és iskolába más településre járnak, a hazatérés után a mozgásigény levezetésére szeretnének a következő évben játszóteret létesíteni. Ugyancsak szándékukban áll a meglehetősen elöregedett falubuszt lecserélni, természetesen a megvalósítás abban az esetben lehetséges, ha kapnak rá állami támogatást. Mert a költségvetésükből csak arra futja, hogy a legfontosabb pályázatokhoz szükséges önrészt biztosítsák. ■

marocsa.dunantulinaplo.hu

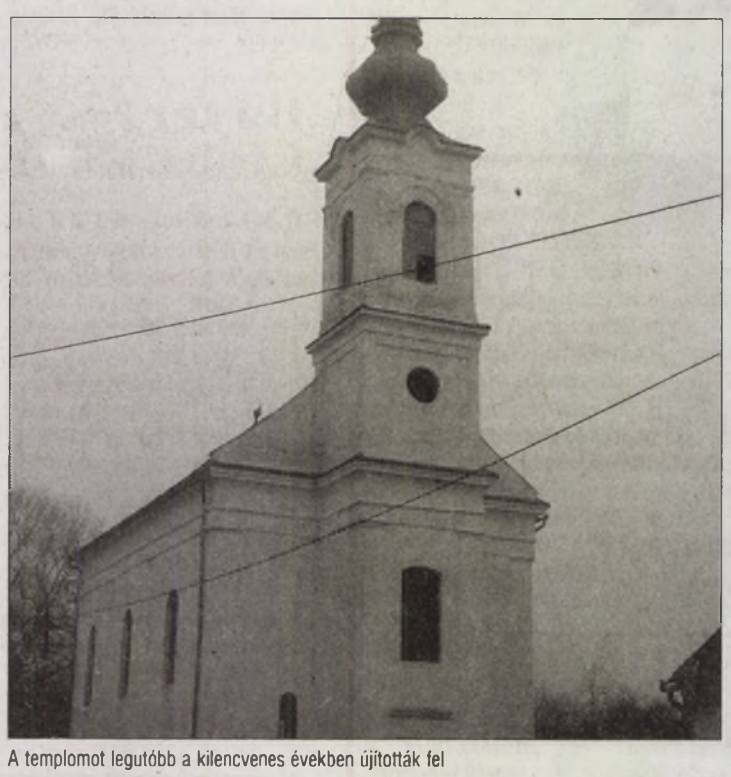
Az összeállítás a
Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.

Összeállította:
Békéssy Gábor

A FALU TÖRTÉNELME

A legtöbb ormánsági községből a 14. századból van a legrégebbi följegyzés. Marócsa ebben is különbözik a többitől, hiszen az első írásos jelzés csak a 15. századból való. A faluban 1542-ben 7 porta volt, 1561-ben Bende Máté bíró vallotta , hogy az ide tartozó telkek száma 10. A kétszáz évvel ezt követő népszámlálás szerint a településen 26 család lakott, 156-an éltek a községben. Aránylag veszteségmentesen élte át a történelem viharos időszakait. Az iskola az 1970-es években szűnt meg, azóta volt rá kísérlet, hogy visszaszerezzék, ez azonban a kevés gyermeklétszám miatt nem sikerült. Jelenleg a volt iskolaépületben működik a polgármesteri hivatal.

A templom műemlék



A templomot legutóbb a kilencvenes években újították fel

A kis településen talán egyedüli látványosság a műemlék jellegű református templom. Az épület 1869-ben készült el, tornya 36 méter magas.

Az előző templomot nem téglából építették, fa talpakon állt és nádtető borította. Ez az építmény azonban az 1800-as évek közepén pusztító tűzvész alatt leégett, helyére építették a ma is látható templomot.

Fennállása óta többször tatarozták, legutóbb a kilencvenes évek végén újították fel kívül-belül. A temető az önkormányzat tulajdonában van, ravatalozó korszerűsítését a falu lakói társadalmi munkával segítették.

A berendezést, a díszítést abból a pénzből vásárolták meg, amelyet a legelőn engedéllyel kivágott fák eladásából szereztek. ■

Marócsa feloldaná zártságát

Kis, zárt falu konok, településükhöz ragaszkodó emberekkel. Szeretnék, ha a falu nyitottá válna, ha sikerülne utat építeni Endrőc felé. Csak Kákicson keresztül érhető el, a vasút nem érinti, buszjárat is ritka. Még szerencse, hogy van falubusz, amellyel minden ügyes-bajos dolgukat elintézhetik.

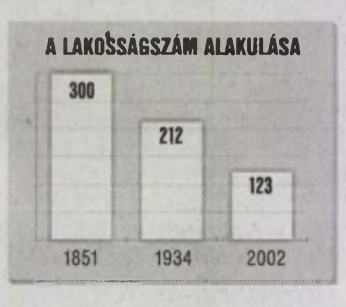
Az út rossz, rendkívül keskeny, egy teher- és egy személyautó már nehezen fér el egymás mellett. De hát a faluba menet nincs is forgalom, valószínű, az útépítésről döntők ezt is beszámították, amikor a költségeket elemezték. Amúgy nem elmaradott falu, és nem is zárt, hiszen az 5 buszjárat mind Sellye, mind Szigetvár felé nyitottá teszi a települést. Az a kevés itt lakó munkavállaló már megszokta a napi többórás utazást munkahelyére és vissza. A rendszerváltozás után itt szinte minden épkézláb ember munkanélkülivé vált, mezőgazdaságban dolgoztak a legtöbben, a sellyei termelőszövetkezet tönkremenetele után minden marócsai az utcára került. Igaz, jobbára betanított munkások voltak, akikre az új, felszámolás után a termelőszövetkezet földjeit, ingóságait megvásárlónak már nem volt szüksége, hiszen okos gépekkel a földművelést kevesebb munkással is meg tudta oldani. A faluban jobbára nyugdíjasok maradtak, a fiatalok vagy elköltöztek, s más településen keresték boldogulásukat, vagy otthon maradtak, tovább gyarapítva a munkanélküliek seregét. Jelenleg három család foglalkozik a település környéki földek megművelésével, közülük egy sem él Marócsán, a birtokot például két vállalkozó Pécsről irányítja.

Berta Jenőné polgármester asszony

Az önkormányzat folyamatosan forráshiányos, többet kell költenie, mint amennyi a bevétele. A legnagyobb kiadást itt is az iskola fenntartási költségei, a beiskolázás juttatásai jelentik. Támogatják a tankönyv-, a füzetvásárlást, kiegészítik az étkezési költségeket.

– Még szerencse, hogy a falugondnoki szolgáltatás már tíz éve működik a községben, így viszonylagossá tudtuk tenni zártságunkat. Ugyanis a falubusszal sok mindent el tudunk érni, amit egyébként a Volán-járatokkal nem tudnánk megoldani. Ebédet viszünk a magatehetetlen, idős embereknek, bevásárlásában vesszünk részt, tápot veszünk, és szállítjuk el a kényszerűen önálló ellátásra berendezkedett embereknek, gyógyszer-vényeket váltjuk ki a város patikájában – hogy csak néhány funkciót soroljunk fel a falugondnok tevékenységi köréből. Eldöntöttük és megvalósítottuk, hogy decembertől ez a kisbusz szállítja az óvodásokat Sellyére.

Nem szőnek nagy terveket, a falu „kinyitására" is azért volna szükségük, hogy könnyebben rácsatlakozhassanak Szigetváron keresztül a világgal összekötő 6-os főközlekedési útra. Ez azonban csak állami támogatással lehetséges, hiszen a több kilométeres átkötőút megépítésének millióit ez a kis önkormányzat nem tudja vállalni. ■



A falu gazdái

A polgármester *Berta Jenőné* (57 éves, nyugdíjas), alpolgármester *Pál Tiborné* (57, nyugdíjas). Az önkormányzati testület tagjai: *Pál Sándorné* (60, nyugdíjas), *Győri László* (59, nyugdíjas), *Fenyvesi Sándor* (41, gépkocsivezető), *Bogdán Tibor* (34, munkanélküli) és *Berta Attila* (32, géplakatos). Körjegyző *dr. Fekete Géza*. ■

Hogyan tovább, Gyöngyfa?

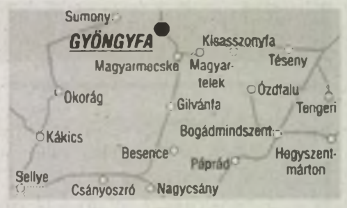
Kevés olyan aprófalu van az országban, melyet ilyen súlyosan érintett volna a rendszerváltás, különösen a mezőgazdaság hazai összeomlása. Ezt tükrözik a község új polgármesterének, *Német Istvánnak* a szavai, aki őstermelőként maga is megszenvedte a változásokat.

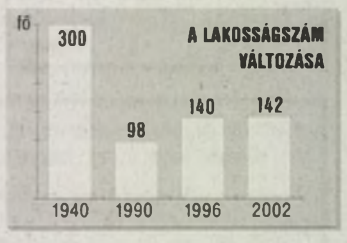
A valamikor neves crossmotor-versenyzőként ismert polgármester évtizedek óta gazdálkodik. Harminc tejelő tehénnel, húsz hektár legelőn és negyven hektárnyi szántón próbál boldogulni a családjával – feleségével, lányával és két fiával.

– Az egész család ért a fejéshez és felülnek a traktor nyergébe is – mosolyodik el, majd komolyra vált a hangja. Csak úgy kifizetődő, ha a takarmányt is megtermelem magamnak. De a falu szegény, nagyon szegény. Rajtunk kívül talán még egy gazdálkodó van Gyöngyfán, aki önellátó módon fenn tudja tartani magát, az is idősödő ember. Ami a rendszerváltás után a mezőgazdaságban lezajlott, katasztrofális helyzetet teremtett. A gyöngyfaiak többsége addig a szentlőrinci téeszben és ércbányában dolgozott, majd munka nélkül maradt. Perspektíva, munkalehetőség híján a fiatalok is visszahúzódtak, a falvakban maradtak. Ma közel ötven házban több mint 140-en laknak, a népesség gyarapszik, a kilencvenes évek elején csak száz körül mozgott. Ki tagi részarány, ki kárpótlás révén jutott valami kis földhöz, de a döntő többségnek nincs földtulajdona, vagy amije még maradt, arra volt elég, hogy bérbe adja. Pedig a falu mindig laza gazdasági egységként működött: ma a mezőgazdaságot piactalanság, kuszaság, szervezetlenség jellemzi, közben a vidék, a kisgazdaságok hatalmas vásárlóerőt vesztettek. A kormánynak óriási a felelőssége: vagy sikerül becsuszszannunk valahogy az unióba – és még mindig kérdés, ez mit hoz majd nekünk –, vagy már hamarabb bekövetkezik a katasztrófa. Az Ormánságfejlesztő Társulás tagja vagyok; és úgy látom, a visszaszanem térő vásárlóerővel eltűnik minden: nincs disznó, nincs bika; 1989-ben 85 ezres szarvasmarha-állomány volt az országban, ami 1998-ra közel a felére csökkent, és ma már 16 ezernél tart! A rendszerváltás előtti évben a sertések 65 százalékát a kistermelők vitték piacra, 35-öt a nagyok, mára megfordult – 9 és 91 százalék! – az arány. Például erre a térségre ebben a pillanatban sincs gazdasági koncepció! Ugyanakkor egyes kis önkormányzatok nagy áldozattal építenek iskolát... Pedig az állattartástól a munkaigényes gyümölcstermesztésig – szamóca, málna, barack – sok mindennek piacot lehetne és kellene teremteni. A Teszöv mintájára kellene működnie egy valódi érdekképviseletnek, amely jogi, szakmai és pénzpiaci szempontból is átvilágítja a folyamatokat, közös gazdasági pályára állítja a gazdákat, és segít a mezőgazdaság előfinanszírozásában.

– Gyöngyfán nagyon nagy a munkanélküliség, az évi 14 milliós költségvetésünk jelentős hányadát segélyekre fizetjük ki. A közlekedés is olyan, hogy akinek nincs autója – a döntő többségnek nincs – az a faluban reked. A falu egyik fele biztatott, ezért jelöltettem magam – a legszegényebbek közül is sokan szavaztak rám. Már a cigányság is jól látja, hogy valamiféle gazdasági kitörés kell, mert eljutott oda, hogy maga is elunta a tizenkét éve tartó, gyakran kényszerű semmittevést. Kérdés, hogy egy polgármester, egy nem erre rendelt hivatal milyen mértékig tud ebben segíteni. Falurendezési tervünk van ugyan, de nem tudunk büszkélkedni vele: nem tudjuk, hogy a mai, korlátozó beépítési előírások – ha itt később valami elindul – a falu hasznára válnak-e vagy a kárára. A pályázatok sem mindig sikeresek; mi természetes állapotában fogyasztható vízhez jutottunk felszíni rétegből feltörő víz révén, amit el akartak tömedékelni – most fedlappal van lezárva. Ugyanakkor az ÁNTSZ-engedéllyel működő másik kút vizét isszuk, amelyhez víztorony is épült, és ami nem jó ízű, a színe gyakran barnás – vastalanításra, arzénmentesítésre szorul. Gázunk nincs – korábban az önkormányzat a vezetéképítést kezdeményező tárgyalásokon nem vett részt. Szegénynek ítélhették a falut ahhoz, hogy egy ilyen beruházásnak a részese legyen. ■

A hátrányos helyzetű, fiatalodó falu lélekszáma a kilencvenes évek elején száz körül mozgott, ma a 140-et is meghaladja. Jelenleg 38 tizennégy éven aluli gyermek van Gyöngyfán.





gyongyfa.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a gyöngyfai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Bóka Róbert***

A FALU TÖRTÉNELME

A település Hernádfalva néven 1426-ban bukkan fel először a korai írásos forrásokban, majd Hernautfalua, Hernaldfalwa alakban is. A falu egészen 1930-ig Hernádfa és Rónádfa néven elkülönült, sőt a „határmezsgyén" épült fel 1826-ban a kazettás mennyezetű református templom és a lelkészlakás is. A jó termőföldekkel határos, védett tölgyfással kísért településen nagy hagyománya volt az állattartásnak, a mezőgazdaságnak, valamikor több száz lakosa volt, sőt a múlt században egészen a hatvanas évekig önálló tanáccsal rendelkezett, csak 1968-ban csatolják Királyegyházához. A rendszerváltással járó munkanélküliség azonban az átlagosnál is sokkal súlyosabban érintette Gyöngyfát. Az Ormánság határán fekvő 140 lelkes aprófalu lélekszáma ezekben az években indult csak növekedésnek, de az infrastruktúra, az életfeltételek jelentősebb fejlesztésére kizárólag állami támogatással gondolhatnak. Ma a királyegyházai körjegyzőséghez tartozik.

A FALU 1826-ban épült kazettás mennyezetű református temploma ■

A község vezetői

Polgármester: *Németh István* (51 éves, őstermelő). Alpolgármester: *Percel János* (50, kéményseprő). A képviselő-testület tagjai: *Bognár János* (40, munkanélküli), *Lasanc József* (30, falugondnok), *Varga Imréné* (35, rokkantnyugdíjas). Kisebbségi szószóló: *Varga Imréné*. Az önkormányzat címe: 7954 Petőfi utca 12. Tel.: 73/340-004. A település a királyegyházai körjegyzőséghez tartozik, körjegyző: *Királyné Szabó Rozália*. ■

BASAL BEMUTATKOZIK

Basal utat tervez a szomszéd Szigetvárra

A basaliak egy új műúton akarnak eljutni a határukon át alig két kilométerre lévő Szigetvárra. Bővítik a kultúrházat ifjúsági és nyugdíjasteremmel. A tévéparabola-rendszer felújítása során biztosítják az internet-lehetőséget. Ismét tartanak falunapot.

A polgármesteri teendőket 12 éven át a most 73 éves *Herner András* látta el, aki egészségügyi gondra hivatkozva nem indult a választáson. Az új polgármester, *Detrik László* szép eredményekről számolt be, amikor a községfejlesztésről kérdeztük. A községháza környéke szabadidőközponttá alakult át, amelybe Magda József hoboli népi iparművész székely kaputi és játékokat faragott. Ugyanitt futball- és kosárlabdapályák kaptak helyet. Laki Zoltán gazdálkodó 5 ezer négyzetméter parcellát ingyen átadott a községnek, így a központ kivitelezése zavartalanul megtörtént. A zugszeméttelepet felszámolták, füvesítették. A szemétszállítás költségét átvállalta a községvezetés, a lakóknak ingyen adott kukákat.

A műemlék jellegű református templom tetőzetét kijavították, a temetőt kitisztították, új ravatalozót szenteltek. A sírkerten kívül fásítottak a belterületen is. Kimélyítették a vízelvezető árkokat egy kilométer hosszúságban. Szilárd útburkolatot alakítottak ki a szőlőhegy felé és a Kaposvári utcában, utóbbi helyen rendbe tették a járdát. Most már rendszeresen gondozzák egy fűnyíróval a zöld részeket. Tatarozták a kultúrházat, így itt kéthetente miszhet a somogyapáti plébános. Saját kútról ivóvízhálózatot építettek, az igénylők vezetékes gázhoz jutottak, felállították a mobiltelefonhívást erősítő tornyot. ■

Detrik László polgármester

A falu gazdái

Polgármester: *Detrik László* (44 éves). Alpolgármester: *Orbán Tibor* (34) kertészeti dolgozó. Képviselők: *Herner András* (73) nyugdíjas, *Baloghné Csete Beáta* (23) pedagógus, *Neményiné Papp Andrea* (24) bolti eladó, *András Géza* (34) autószerelő, karosszériahegesztő. Falugondnok, hivatalsegéd és szociális gondozó: *András Gézáné* (34) gépíró, pénztáros és raktáros. Templomgondnokok: *Kolat Árpádné* (67) és *Horváth Jánosné* (71). A lelkésznő: *Nyírfás Ágnes* (48). ■

A KÖZSÉG TÖRTÉNELME

Oklevél először 1217-ből említette Basal formában. Az alapszó az ótörök eredetű basil személynév, aminek az értelme: fehér fejű. A népi névéredeztetés szerint Szigetvár 1556. évi ostromakor Ali basa a község területén alakította ki hadi szállását és az ő neve maradt fenn a településjelölő szóban. Ez a basahely a mai Hárs-erdőben keresendő. A helységet hosszú időn át a Győr, majd a Rátót nemzetség birtokolta.

Az idősek állítják, hogy a mai falu egykori neve: Kisbasal. Ez a tény azt sugallja, hogy valahol a határban létezett egy Nagybasal is. Érdekes, hogy a Laki- és a Herner-porta utcai részén időnként középkori kerámiatöredékek mosódnak ki a talajból nagyobb eső után.

Patkó Bandi híres betyár emléke elevenen él az emberekben. Őt egyszer elfogták Basalon és csak akkor engedték szabadon, amikor bemutatta a pandúroknak azt a híres ősi utat (feltehetően római), amely Szigetvár és Kaposvár között húzódott hajdan. Őskori településnyom is található a Csertöi-mezőben, amit igazolnak az apró pattintott vulkáni üvegek. A helység helytörténelmével foglalkozik Szomor Ferenc, Laki Ferenc. Az utóbbi személy 62 versszakos költeményben vázolta fel a múltat. Ezzel a munkájával országos győzelmet ért el a lokálpatrióták versenyén. A Szomor-dinasztia jó pár tagja már száz éve is feljegyzéseket készített a községhistóriáról.

Somogyból erednek

A mostani lélekszám: 175, a 10 évvel ezelőtti 226 volt. 1715-ben 9 háztartást írtak össze. 1930-ban 179 magyart és egy németet írtak össze. 1970-re 233-an lettek a magyarok. A pápista őslakók a török kiűzése után Ötvöskónyiból, Nagykónyiból, Kaposvárról és Almáskeresztúrról érkeztek. 1945 után Bácsalmásról, Bátmonostorról és Somogyhárságyról is vándoroltak be. A téeszesítés után jó páran hagyták el otthonukat. Az elvándorlás később megszűnt. Az utóbbi időszakban évente többen halnak meg, és kevesen születnek. A legidősebb lakók: Schainer János (85 év), Recsek Jánosné (83), Laki Ferenc (80). Ősi famíliák: Kolat, Csete, Illés, Bíró, Szomor, Szőnyi. ■

Régmúlt szőlői és betyárcsárdái

A volt marhahajtó út menti községi csárdát kedvelik a gyalogos és lovas turisták, akik Csertőről, Szigetvárról, újabban pedig Németországból érkeznek. Nem véletlen, hogy diszkót és szalonnasütő esteket szervez a bérlő Szakályné Kalamász Erika. Híres helynek számított a Halász és a Csete csárda. Járt ide Rózsa Sándor és Patkó Bandi is, és egyszer egy olyan cirkuszos is megfordult, aki ellopta az italkimérő pénzét. A Lapos-domb nevű szőlőtermőhely nedűit humorosan hazaáruló italnak nevezik a régiek, tudtuk meg Faragó Károly és Kriszt Béla gazdáktól. Mindegyikük pincéjébe csaknem 30 lépcsőfok vezet meredeken. Ezért félúton pihenőszint található. ■

AZ ÖNKORMÁNYZAT SZOMSZÉDSÁGÁBAN faragott játékokkal park létesült, s itt kapott helyet a kosárlabda-, valamint mini futballpálya. Élénk a sportélet. A helyiek büszkék arra, hogy falujukból Czári Viktor, Szabó Gergely, Szabó Dávid és Orbán Szabolcs a népszerű patapoklosi futballcsapatban játszhatnak. A községháza bejárata előtt művesen faragott székely kapu magasodik. Az ifjúság klub tagjai Hollós Attila vezetésével el akarja érni, hogy minél előbb internetes számítógéphez jussanak. Ezért az ifjak is adnak pénzt a vásárláshoz. ■

Tó és forrás

Vízben szokatlanul gazdag a terület, a Kaposi úton például magas helyen, egy épülő új ház alapjai méteres talajvízben állnak. A templomnál van egy hely, ahol a csapadékvíz gyorsan elfolyik a mélybe. Híresek Szomor Ferenc halastavai. A Fejeték-dűlőben oly erős és mély forrás bugyogott, amelybe néha ember és állat veszett bele. ■

basal.dunantulinaplo.hu

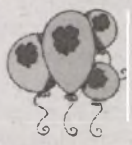
Az összeállítás ***a basali önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Csuti János***

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Központban a szerencse

A mai napon extra akció a Pécs, Irgalmasok u. 10. szám alatti lottózóban.

Óránként nyeremények, kvízjáték, ajándékozón.



Az ötöslottón ezen a héten rekord összegű, 2 milliárd 540 millió forintot érhet a telitalálatos szelvény.

Jöjjenek, játsszanak és nyerjenek!

SZERENCSEJÁTÉK RT.
Pécsi Területi Igazgatósága

ÁLLÁST KÍNÁL

AZ Alpha-Vet Állatgyógyászati Kft. értékesítési csapatának további fejlesztéséhez kereskedelmi képviselő munkatársat keres az alábbi régióba: Tolna, Somogy, Baranya, Zala megye. Feltételek: állatorvos, agrármérnök vagy közgazdász végzettség, kereskedelmi véna, kiváló kommunikációs készség, jogosítvány. Előny: saját gépkocsi, Internet elérhetőség, értékesítési tapasztalat. A pályázatok beérkezésének határideje a megjelenéstől számított 10 nap. Fényképpel ellátott önéletrajzát az alábbi címre „Gyógyszer" jeligére várjuk: 8000 Székesfehérvár, Homoksor 7. vagy e-mailen: varga.laszlo@alpha-vet.hu

•422711•

Budapesti központú könyvvizsgáló kft. keres költségvetési gyakorlattal rendelkező
gazdasági és közoktatási szakembert
a megye területéről.
Jelentkezés: 06-20-9333-965, gasparalajos@hotmail.com •428150•

FIATAL, lakatos végzettségű, lemezmunkában jártas, legalább B jogosítvánnyal rendelkező szakmunkást (2 fő) felvennénk. Tel.: 30/9596-233, 30/9596-250

•363230•

FIATALOKAT, diákokat keresünk pénztárosi, árufeltöltői munkára Komlóra, Siklósra, azonnali kezdéssel, karácsony előtti kifizetéssel! 06-1/301-0054, 06-20/365-6237

•428182•

FIATALOKAT, diákokat keresünk pénztárosi, árufeltöltői munkára Szigetvárra azonnali kezdéssel, karácsony előtti kifizetéssel! 06-1/301-0054, 06-20/365-6237

•428183•

JANUÁRBAN nyitó férfi fitnessterembe sportot kedvelő női alkalmazottat keresek. Érd.: 06-30/499-6316

•424720•

Henteseket keresünk
németországi, hollandiai, ill. magyarországi munkára kiemelt fizetéssel.
Tel.: 36/418-820, 30/424-1067, 30/9350-150 •424268•

REKLÁMIRODA hirdetésszervezőket keres magas kereseti lehetőség, részmunkaidőben is! Vállalkozói engedély előny. Tel.: 06-20/439-1718

•428156•

Brókercég keres pécsi irodájába kereskedelmi, pénzügyi vagy értékesítési tapasztalattal rendelkező munkatársat ügyfélszolgálati és vezetői beosztásba.
06-30/434-3126 •428207•

SIGNÁL Biztosító Rt. értékesítési munkatársakat keres. Bérezés: alap + jutalék. T.: 20/9620-902, 72/485-199 este

•428186•

A Seat Autószalon keres értékesítő csapata erősítésére jó kommunikációs képességű, fiatalos, lendületes kollégákat értékesítő és adminisztrátor munkakörbe. A fényképes önéletrajzokat postán várjuk a megjelenéstől számított 1 héten belül a 7630 Pécs, Mohácsi út 44. címre, Ricskó Kft.

•428261•

PAPÍRBÁLÁZÁSRA segédmunkaerőt felveszünk. Targoncavizsga előny. Érd.: Vasi Jánosnál, 30/297-1302, 72/525-035

•428285•

RAKTÁROSI-ADMINISZTRÁTORI munkára, felhasználói szintű számítógépes ismeretekkel munkatársat keresünk. Fényképes önéletrajzot dec. 20-ig „Univerzális 428269" jeligére a Berek u. 6. Hirdetőbe.

•428269•

KÖZLEMÉNY

HAROLD 13. Univ. Tel.: 06/30/265-1992

•424127•

Vadkacsa
vadászati lehetőség mindennap.
Érd.: 06-30/4929-762 •424139•

KERTVÁROSI Polgárőrség tagfelvételt hirdet. Jelentkezés: 20-5955-607, 20-949-1817

•428224•

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlésének alábbi rendeletei 2003. január 1-jén lépnek hatályba:

67/2002. (12.13.) Ör.
Az iparűzési adóról
– kivéve e rendelet 2. §. (2.) bekezdését, amely 2002. december 15-től hatályos –

68/2002. (12.13.) Ör.
Az idegenforgalmi adóról

69/2002. (12.13.) Ör.
A gépjármű adóról

70/2002. (12.13.) Ör.
Az építményadóról

A rendeletek a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Kossuth tér 1-3. sz. alatt) megtekinthetők.

A Fordan mozgásstúdió tapasztalt, vendégkörrel rendelkező aerobik oktatót vesz fel koraesti elfoglaltsággal. Inf.: 30/9694-255

•428308•

OKTATÁS

ANGOLTANÍTÁS kezdőknek, haladóknak. Felkészítés nyelvvizsgára, felvételire. Tel.: 20/228-1202

•409049•

VITORLÁZÁS oktatás. Tel.: 20/455-8132

•422686•

VÁRJUK TISZTELT ÜGYFELEINKET
a **Ferencesek u. 1. sz.** alatti hirdetésfelvevő irodánkban.

- hírlapárusítás
- hirdetésfelvétel
- előfizetés

Dunántúli Napló

NYITVA TARTÁS: H-P 8-18, Sz.: 8-13

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A DÉDÁSZ Rt. átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Hegedűs, a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), és a Komlói úton a 2-28. számig 2002. december 13-án 7 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Király utcában a déli oldalon a Városház köztől a Boltív közig, valamint a Városház közben a keleti oldalon 2002. december 16-án 10 órától 12 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

A Pécsi Tudományegyetem Egészségügyi Főiskolai Kar Főigazgatói Hivatala, Pécsi Képzési Központja, az Általános Orvostudományi Kar Orvosi Biológiai Intézete fájdalommal és megrendülten tudatja, hogy

BERTA KÁROLYNÉ
laboratóriumi asszisztens

életének 57. évében türelemmel viselt hosszú betegség után 2002. december 4-én elhunyt. Temetése 2002. december 18-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Személyében szeretett és mindenki által tisztelt munkatársat veszítettünk el.

Emlékét kegyelettel őrizzük. •424124•

„Elcsitult a szív, mely értünk dobogott, pihen a kéz, mely értünk dolgozott. Számunkra Te sosem leszel halott örökké élni fogsz, mint a csillagok. Ami neked szent és nyugalom, az nekünk örökös fájdalom."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamám, testvérem és kedves rokonunk,

BERTA KÁROLYNÉ
Nádasdi Erzsébet

türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 57 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 18-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •424225•

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám, apósom, vőm és kedves rokonunk,

FODOR ISTVÁN
Csöves

a Sörfőzde nyugdíjasa türelemmel viselt súlyos betegségben, 57 évesen elhunyt. Szeretett halottunkat december 19-én kísérjük utolsó útjára a 14.30 órakor kezdődő gyászmise után a központi temető kápolnájából.

A gyászoló család •428140•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ROTTENBILLER HENRIK

58 éves korában elhunyt. Utolsó útjára december 16-án, 14 órakor kísérjük a siklósi temető ravatalozójából.

A gyászoló család •424736•

„Közös életünk felejthetetlen emlékeivel, szívünkben búcsúzunk a legdrágább testvértől.

Isten veled Imikénk!"

Fájdalommal tudatjuk, hogy

EGERVÁRI IMRE

életének 90. évében elhunyt. Temetése 16.-án, 10 órakor lesz a Központi temető kápolnájából.

Dr. Csordás Jenőné Eiter Teréz és családja, Eiter István és családja

•428303•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LÁSZLÓ ERNŐ

szentlőrinci, volt pécsi lakos rövid szenvedés után, 74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 19-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Gyászolja szerető élettársa és családja, bátyja és családja

•428291•

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

THURÁNSZKY NÁNDORNÉ

87 éves korában hosszú szenvedés után eltávozott közülünk. Temetése december 18-án, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •424235•

Fájó szívvel tudatjuk a szeretett ismerősökkel, hogy

VOLENSAK ENDRE
Bandi bácsi

a Nyomdász Egylet tiszteletbeli örökös elnöke 96 éves korában, Pécsett elhunyt. Gyászmiséje és temetése december 16-án, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában.

Gyászoló rokonai •428165•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HOSSZÚ MIHÁLY

63 éves korában elhunyt. Temetése december 14-én, 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz az olaszi temetőben.

A gyászoló család •428236•

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesapánk, nagypapánk, apósunk, rokonunk,

GYIMESI SÁNDOR

2002. december 11-én örökre itthagyott bennünket. Temetése december 18-án, 15.30 órakor lesz a központi temető nagytermében.

A gyászoló család •428276•

Ezúton értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy

SZABÓ GYÖRGY
asztalos

kertvárosi lakos 39 éves korában elhunyt. Temetése december 18-án, 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Szerettei •428290•

„Küzdöttem értetek szívvel és erővel, de mint a büszke fák végül ledőltem. Most szívemből kérem tőletek, szeressétek egymást, mert én már nem leszek."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága testvérem, nagynéném és Tetink,

POLYÁKOVICS MIHÁLYNÉ

pécsi lakos életének 69. évében elhunyt. Temetése 2002. december 17-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •424196•

Szomorú szívvel, megrendülve tudatjuk, hogy szeretett fiúnk, testvérem, unokánk,

KOSZORUS JÁNOS

19 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 19-én, 11.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.

A gyászoló család •428293•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy gyermekünk, testvérem,

ACHÁTZ BÁLINT

26 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 19-én, 11.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •428295•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KEDVES GYULÁNÉ
Miklósi Ilona

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

Gyászoló szerettei •424723•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. TOLNAI KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •428296•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZENDREI TIBORNÉ

búcsúztatásán részt vettek.

Gyászoló szerettei •428297•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

BANKOS BENŐ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •422503•

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

Könyvajánló

Halák László: Aludj szépen, kisvirág!

A szerző, a népszerű tévés újságíró meghív benneteket a Balogh családhoz mesevendégségbe. A képzeletbeli család számára fontos az esti együttlét, amely során az édesapa és a gyermekek szívesen beszélgetnek a könyvek könyvéről, a Bibliáról is. Hogy a történetek még érdekesebbek legyenek, apuka kiválogatja a szeretetről szóló részeket, és néha kiszínezi őket, ahogyan azt a népmesék, az irodalom, a festészet, a zene világában is teszik. Fogadjátok el hát a meghívást Baloghékhoz: és vegyétek kézbe ezt a 100 mesét tartalmazó könyvet!

Dalia László – B. Molnár László: A dal ugyanaz marad

A magyar rockzene hőskorát sokan megénekelték már, ezúttal a két szerző egy kötetbe szedte a hatvanas, hetvenes évek 12 meghatározó zenekarát. Az Illésről, az Omegáról, az LGT-ről, és a Hungáriáról születtek már könyvek, viszont a Taurus, a Kex és a Syrius eddig kimaradt a sorból. Ez a gyűjtemény kicsit abban is más, hogy a zenészek kudarcaikról, fals hangjaikról is őszintén beszélnek, miközben az olvasó korrajzot kap a legvidámabb barakk éveiről. Ajándékötlet karácsonyra a szüleiteknek!

EU-totó

Tisztelt Olvasó!

Lapunkban a következő hat héten át európai uniós totójátékot közlünk. A játék célja, hogy elősegítse a tanulási folyamatot, amit az EU-csatlakozás jelent majd a magyar fiatalok, és minden magyar állampolgár számára. A játék során a résztvevők a többi között számot adhatnak az EU történetéről, intézményeiről, a közösségi politikáról, a közösségi kezdeményezésekről és az európai kultúráról szerzett tudásukról.

Az EU-totó mindig 13+1 kérdést tartalmaz lapunkban, és több országos, illetve megyei napilapban. A rovatban értesülhetnek az előző heti megfejtésekről, és természetesen a nyertesek kilétéről is. A totó elektronikus úton is kitölthető és beküldhető a Nemzeti Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány honlapján, a www.ngyik.hu címen.

A játék során EU-ról szóló könyvek, könyvutalványok, értékes könyvalbumok, pólók, ajándékcsomagok kerülnek kisorsolásra, nyertesenként mintegy 5000 Ft értékben. Minden héten megyénként három díjat sorsolunk ki – közjegyző jelenlétében –, melyeket postai úton juttatunk el a nyertesekhez.

Azok, akik hat héten át részt vesznek játékunkon és minden alkalommal helyes, 13+1-es megfejtést küldenek be, részt vesznek egy újabb sorsoláson. A megyénkénti díjak a következők: második és harmadik díj ajándékcsomag 15 000 illetve 10 000 Ft értékben, az első díj pedig egy 4 fős 3 éjszakás üdülés közalapítványunk szarvasi vagy révfülöpi üdülőjében, melynek értéke 20 000 Ft. A főnyeremények átadása a megyeszékhelyeken történik majd.

A hat héten át helyes megfejtést beküldők még egy sorsoláson vesznek részt, melyen 30 fő kerül kisorsolásra. A szerencsés nyertesek egy 5 napos brüsszeli tanulmányúton vehetnek részt.

Nemzeti Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány

Nagylemezeladások

A MAHASZ TOP-40 LISTA ALAPJÁN

1.	Márió	Hol a szerelem?
2.	Crystal	Fújja el a szél
3.	Hupikék Törpikék	Hepi Hupileum
4.	Romantic	A Kelet fényei
5.	Andrea Bocelli	Sentimento
6.	U2	The Best Of 1990-2000
7.	Groovehouse	Hajnal
8.	Fiesta	A tüzön át
9.	Bódi Guszti és a Fekete Szemek	Egy bünöm van
10.	Eminem	The Eminem Show

Hét slágerei

MAHASZ RÁDIÓS LISTA ALAPJÁN

1.	Las Ketchup	Asereje (The Ketchup Song)
2.	Crystal	Fújja el a szél
3.	In-Grid	Tu Es Foutu
4.	David Guetta	Love Don't Let Me Go
5.	Emil Rulez:	Hello Tourist
6.	Nelly feat Kelly Rowland	Dilemma
7.	Madonna	Die Another Day
8.	Desperado	Gyere és álmodj!
9.	Zorán	Kell ott fenn egy ország
10.	Atomic Kitten	The Tide Is High

Játssz velem!

A házibuli az egyik legjobb dolog a világon. Együtt táncolunk, eszünk, iszunk, mulatozunk a barátainkkal. Próbáltátok már feldobni a hangulatot egy kis játékkal? Most olvashattok néhány ötletet, amelyek még nagyszerűbbé varázsolhatják a parti hangulatát.

KI VAGYOK?

Hozzávalók: papír, ceruza.

A játékosok száma: legalább két fő, de akkor jó igazán, ha négyen vagy többen játsszák.

A játék menete: mindegyik játékos felhelyez a mellette ülő homlokára egy cetlit egy ismert személy nevével. Így senki nem látja, kinek a neve van a saját homlokán, kérdések segítségével kell kitalálnia. Sorban egymás után mindenki kérdezhet valamit a kitalálandó személyről, de a válasz mindig csak igen vagy nem lehet. Ha valaki nemleges választ kap egy kérdésére, a mellette ülő következik a kérdezésben.

NARANCSTÁNC

Hozzávalók: egy narancs.

A játékosok száma: legalább négy fő.

A játék menete: a szabályok nagyon egyszerűek. Alkossatok fiú-lány párokat. Amelyik pár a legtovább tud táncolni egy narancscsal a csípőjük vagy a homlokuk közé szorítva (táncolni kell, nem csigalassúsággal mocorogni), az lesz az est táncospárja.

GYILKOSSÁG A DISZKÓBAN

Hozzávalók: papír, ceruza.

A játékosok száma: minél több, annál jobb.

Szabályok: készítsetek cédulákat D mint detektív, GY mint gyilkos és T mint táncosok betűkkel. Ezek közül minden játékos húzzon egyet, így eldől, hogy ki melyik szerepet kapja. Nagyon lényeges, hogy senki se tudja, mit húzott a másik. A detektív jelentkezik, és elhagyja a szobát. Ezek után a teljesen elsötétített szobában megkezdődik a tánc. A gyilkosnak egy idő után észrevétlenül le kell csapnia az áldozatára úgy, hogy egy keresztet rajzol a hátára, aminek következtében az áldozat egy halálsikoly kíséretében összeesik. Ekkor bejön a detektív, felgyújtja a villanyt, és mindenkit kikérdez, hol tartózkodott a gyilkosság időpontjában. A vallomások összegzése után el kell döntenie, ki hazudott, azaz ki a gyilkos. Ha nem biztos a dolgában, három személyt még egyszer kikérdezhet.

MINDEN IDŐK LEGJOBB JÁTÉKAI

Ha házibulit szervezel, netán már a szilveszteri parti meghívottjainak névsorán töröd a fejed, érdemes beszerezned az italok és szendvicsek mellé az Alexandra Kiadónak ezt a kis könyvét, amelyben több mint 500 játékot találsz: veszélytelent és szégyentelent egyaránt!

IGAZSÁG VAGY FELADAT?

Hozzávalók: egy üres üveg.

A játékosok száma: legalább négy fő.

A játék menete: üljetek le körben törökülésbe, és forgassátok meg a palackot. Akire megállás után mutat a szája, az dönthet, hogy igazat mond vagy inkább egy feladatot teljesít. Mindkettő lehet nagyon kényes. Pl. igazmondás: kit vinnél magaddal egy lakatlan szigetre? Balázst vagy Viktort? Feladat: csöngess be a szomszédhoz, és kérj egy tekercs vécépapírt!

ÍR, RAJZOL, NEVET

Hozzávalók: papír, ceruza.

A játékosok száma: legalább három fő.

A játék menete: a játékosok kapnak egy ceruzát és egy lapot. Mindenki ír egy mondatot, amiről úgy gondolja, hogy nem nehéz lerajzolni, pl. Britney Spears kacsint. Majd továbbadja a mellette ülőnek, aki lerajzolja a mondatot. Ezután felül behajtja a papírt, hogy csak a rajz legyen látható, majd ő is továbbadja. A harmadik személy dolga mondatba foglalni, mit ábrázol a rajz. A következő játékosnak ezt a mondatot kell lerajzolnia, és így tovább. A végén még előfordulhat az is, hogy Britney Spearsből egy kacsintó elefánt lesz. Jó mulatást!

ORROK ÖSSZERAGADVA

Hozzávalók: egyszerű kézkrém, sok vattapamacs, tálak.

A játékosok száma: legalább négy fő.

A játék menete: a játékosok párokat alkotnak, és leülnek egymás mellé a földre. Minden játékos bekeni az orrát krémmel. Ezek után a párok egyik tagja az orrára ragaszt egy vattapamacsot, utána átadja a másiknak, aki azt egy tálba dobja. Ez egyszerűnek hangzik, csakhogy a kezét senki nem használhatja. Három percig játsszátok, és amelyik párnak a legtöbb vattapamacs van a tálkájában, az a nyertes. ■

A hét cikije

A múlt hét végén uszodában voltunk a barátnőmmel. A medencéhez érve észrevettünk egy nagyon helyes srácot a pálya túlsó végén. Rögtön belevetettem magam a habokba, és néhány kecses tempóval próbáltam imponálni a fiúnak. Egy-két karcsapás után a víz alatt, csukott szemmel folytattam az úszást, egészen addig, amíg bele nem ütköztem valami puhába. Igen, ő volt az. Ráadásul a hátsó felének úsztam neki, ő ugyanis épp kifelé udvarolt két nagyon csinos lánynak, akik a medence szélén álltak. Bocsánatot kértem, és azonnal továbbevickéltem. Szó szerint elsüllyedtem szégyenemben.

KRISZTI, 14

Kedvenceink

Katie és a haverok

Ő játszotta volna a Buffy főszerepét, de elutasította az ajánlatot! A második esélyt Katie Holmes (23) a Dawson és a haverokban kapta meg. Élt is vele, s ma már Hollywood egyik legfelkapottabb fiatal tehetsége, aki olyan nagyságok oldalán szerepel, mint például Michael Douglas. Ki hitte volna?

Ő nem nagyon. Nem adott sok esélyt magának arra, hogy az ország egyik eldugott pontjáról befuthat Hollywoodba. Toledo, USA: Kaff, az ohiói kisváros volt az otthona. Korán elkezdte a színjátszást a Notre Dame nevű lányiskolában. „Már akkor is Hollywoodról álmodtam, de mindez annyira távolinak tűnt, hogy sosem hittem komolyan a filmszínésznői karrieremben!"

Amikor 1995-ben részt vett egy tehetségkutató versenyen, az élete gyökeresen megváltozott. Nem sokkal később már zsebében volt a Jégvihar című film (mellék)szerepe (többek közt Elijah Wooddal). A szerep ugyan nem volt túl nagy, de a közönség és a szakma elismerése annál inkább. 1997-ben Katie ajánlatot kapott a Buffy főszerepére, ám elutasította, és így Sarah Michelle Gellar kapta meg azt. „Először be akartam fejezni az iskolát – magyarázza Katie. – Talán hiba volt, hiszen a Buffy hatalmas siker lett, de inkább lassan akartam fejlődni!"

1999-ben a feketehumorú Bosszúból jeles című komédiával sikerült Katienek a filmes áttörés. Következő szerepei: A Rossz álmok Keanu Reeves oldalán, a Wonder Boys Michael Douglasszel, és a héten bemutatott Elhagyatva Benjamin Bratt-tel. A valóságban Katie az Amerikai pite sztárjával, Chris Kleinnel él együtt. Ők ketten már másfél éve egy pár! „Chris az én nagy szerelmem – áradozik Katie. – Titokban már megkérte a kezemet. A szívem azt súgja, Chris az igazi, de az eszemmel tudom, hogy még túl fiatal vagyok a házassághoz!" ■

Kérdezz, felelek!

Várjuk leveleiteket a szerkesztőség címén Kérdezz, felelek! Lelki tanácsadónk e-mail címe: **100xszep@axels.hu**

„Egy megrettent lány"

8 hónapja akkora teher van a vállamon, hogy néha már az öngyilkosságon gondolkodom. 2001-ben egy olyan csodálatos fiú barátra leltem, akivel mindent meg tudtam beszélni. Ő akkor 20 éves volt. Eljött a nyár, és összejöttem eddigi életem legnagyobb szerelmével. Tökéletesen boldog párt alkottunk. Ekkor még mindig az a 20 éves srác volt a legjobb barátom. Segített nekem, tanácsokat adott a fiúkkal és az új barátommal kapcsolatban. Októberben szakított velem a szerelmem egy félreértés miatt (egyik haragosom azt hazudta, hogy megcsalom a srácot valakivel). Tudtam, hogy nem szerezhetem őt vissza, és ekkor követtem el életem legnagyobb baklövését: összejöttem a 20 éves barátommal, aki bevallotta, hogy már 2 éve szerelmes belém. Igazából én nem is akartam vele járni, bár mindenki azt mondta, hogy annyira összeillünk. Most itt tartok. 8 hónapja járunk, de én még mindig a volt barátomba vagyok szerelmes, akivel egyébként jó haverok maradtunk. Kész vagyok. Félek a 20 éves srác szerelmétől, mert szerintem fanatikus őrült, legalább is a ragaszkodása. Ronda dolog, hogy nem vagyok vele őszinte, de ha szakítanék, megölné magát! Mi a megoldás?

(15 éves lány)

Állj a sarkadra!

Nagy kincs lehetsz, ha ez a fiú ennyire odavan érted. De te elhiszed, hogy zsarolással hosszú ideig magához tud láncolni? Félelemből lehet szeretni és szeretve lenni? Ez a bökkenő: téged nagy szomorúságodban úgy vett meg kilóra, hogy észre sem vetted. Ha nem lett volna a régi kapcsolatod – amiből hozzá szaladtál vigaszért –, akkor is azt írnánk, hogy ez a 20 éves srác zsarnoki birtoklásból jeles, emberségből, szeretetre való képességből épp csak elégséges. Hogy tűröd, hogy ennyire uralkodjon rajtad? Azért, mert a bajodban melletted volt? Duplán elvette már az árát! Sajnálatból és félelemből ne maradj vele. Kihasznál, és befogja a szemedet, hogy ne lásd át a helyzetet. Minél előbb lépj ki ebből a kapcsolatból. Ne félj, nem fogja megtenni, amivel fenyegetőzik. Reméljük, csak blöfföl. ■

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

VOLÁN TAXI 333-333 PÉCS

Csak pár perc, hogy ránk várjon, és még mindig az egyik legjobb áron!

06/309-333-333
333-333
222-222

LAKÁS

Egyedien felújított, 3,5 szobás, I. em.-i lakás eladó. 06/30/979-5566, 30/411-3821 *428225*

Fagyöngy utcában 1988-ban épült III. em.-i, 3 szobás lakás garázzsal, alagsori tárolóval, tavaszi költözéssel eladó. Hitelfeltételhez elöszerződés köthető. 30/235-3826 *424109*

Harkány központjában új társasházi lakások 33 nm-től eladók. 72/279-001, 30/969-3247 *415286*

Kétszintes, tégla, gázos, új sorházi lakások Pécstől 3 km-re eladók. 8,6 Milliótól 12,5 M Ft-ig. Tel.: 70/252-7606 *422657*

Komlón, Szilvási városrészben 2 szoba + étkezős, III. em.-i, felújított, távfűtéses téglalakás beépített amerikai konyhával, garázslehetőséggel eladó. 30/294-1477 *428127*

Ledinán 1,5 szobás téglalakás eladó. 70/243-4199, 17 óra után *428228*

Társasházban eladó utolsó két lakás januári átadással. Még igényelhető kedvezményes 2,5%-os hitel. Köztisztségviselőknek önrész nélküli finanszírozás. Decemberi vásárlásnál ajándék ADP 533 típusú mosogatógép. Érdeklődni: Formatál Beruházó Társaság 72/214-474 *422591*

Uránvárosban lakást veszek 3. em.-ig. Tel.: 06/20/9448-320, 20/511-2027, 72/211-655 *428196*

Uránvárosi, fszt.-i, 27 nm-es, tégla gázos lakás eladó. 72/320-470 este. *422721*

Uránvárosi garzonlakás jó állapotban, sürgősen eladó. Tel.: 30-403-4295 *428232*

Zsolt u.-i tégla-gázos lakás új belsővel, költözhetően eladó. Tel.: 20/9448-320 *428196*

A Jókai utcában 95 nm-es tetőtéri tégla-gázos lakás eladó 14 M Ft. 20/9645-482 *428251*

A Jurisics úton 3 szobás 69 nm-es fszt.-i panellakás eladó. 9,2 M Ft. 20/9645-482 *428254*

Málomi családi ház eladó. 72/440-055 *428155*

Pécsen és 20 km-es körzetében családi házat, lakást keresek. Kaiser: 06/30/406-80-12 *428200*

Pécsett a Citrom utcában üzlethelyiséget vennék! Telefon: 20/9327-327 *424740*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécsett 13,24 nm-es irodahelység eladó. I. ár: 95 E Ft/nm Érd.: 72/511-888 *422543*

Pécsett 8 éve működő gumiszerviz teljes felszereltséggel, új és használt gumikkal eladó. Érd.: 06/30/9565-768 *424120*

Szántó 7,7 ha Pécs közeli eladó. 411-302 *422567*

Szebényben, Mohácstól 20 km lakható 2 szobás ház, 820 n-öl telken eladó. 750 E Ft Érd.: Pécs. Málom. Kiss u. 18/b 30/855-4729 *422556*

A Holló-dülőben 1200 nm-es összközműves építési telek eladó 8 M Ft. 20/9645-482 *428258*

A Jakabhegyi úton 2400 nm-es építési telek, kétszintes családi házzal eladó 26 M Ft (négylakásos társasház építésére alkalmas). 20/9645-482 *428252*

A Rigó utcában 3 szobás felújított családi ház eladó 11 M Ft. 20/9645-482 *428257*

BÉREL-KIAD

Belvárosi, 74 nm-es exkluzív lakás + garázs igényesnek v. üzletembernek kiadó. 256-124 *400522*

A Tünde Divatház 1. emeletén (Pécs, Széchenyi tér 2.)
ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÓK
exkluzív divatirányzatok valamint szolgáltatások céljára
Tel.: 30/9371-888

Bérbe adó 360 nm-es műhely, 80 nm-es helyiség, 550 nm-es raktár, 4568 nm bekerített területen. 72/241-555, 30/294-1815 *376330*

Figyelem! Kertvárosban, illetve belvárosban jól megközelíthető, forgalmas helyen irodát bérelnék, lelépéses nem érdekel. 20/456-7039, 8-16-ig. *422720*

Frekventált helyen lévő, 65 nm-es belvárosi üzlethelyiség bérleti joga átadó. Tel.: 30/4746-369 *422734*

Kozmetikusnak, fodrásznak, műkörmösnek, pedikűrösnek utcafronti (36 nm) üres helyiség kiadó. Villany, melegvíz van. 72/241-283 *415304*

Belvárosi üzlet eladó. 15 M Ft.
Esetleg hosszú távra kiadó.
Központi helyen, nagy kirakatos.
30/9560-021 *428229*

Minimum 2000 nm telken lévő 700-1000 nm-es raktárt bérelnénk élelmiszer előállítás céljára, ipari-kereskedelmi övezetben. Mecsekfood 2002 Kft. Pécs 16. Pf.: 36. *428139*

Pécsett, a Komlói úton ruházati üzlet, árukészlettel kiadó. T.: 06/20-9434-164 *428195*

Szentlőrincen berendezett üzlethelyiség kiadó. Tel.: 72/210-711 *422600*

Szilveszteri mulatságra kávézó kiadó 20-25 főre. Tel.: 30/401-6374 *422737*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kétszobás, üres, Egyetemhez közeli lakás hosszú távra kiadó. I.ár: 33 E/hó + rezsi. Tel.: 30-256-4699 *428230*

GARÁZS

Pécs, Felsőmalom utcában garázs eladó. Tel.: 30-9364-565 *383110*

Surányi út alatt (Babits u.) 15,5 nm-es garázs eladó. Tel.: 30/939-6999 *424188*

ADÁSVÉTEL

Akác, tölgy tüzifa eladó. 72/312-596 *418462*

Akciós tüzifa már 400 Ft/q-tól 30/262-7648 *422717*

ANTIK BÚTOR
Baba-, eozin-, ezüst-, festmény-, herendi figura-, óra-, szőnyeg-, tükör-, könyvvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 *422466*

ANTIK ÉS MODERN
Zsolnay dísztárgyak, szobrok vétele magas áron kp-ért. Király u. 56. 510-874 *347167*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó 30/254-1455 *414863*

Disznóvágáshoz mindenféle eszköz eladó. Tel.: 30/324-8812 *428137*

FESTMÉNY
adás-vétel, bizományosi értékesítés, Király u. 19. Tel.: 30/908-1191 *409178*

Karácsonyfa! Ezüst-Duglas-Luc és Fekete fenyők eladók. A kiválasztott fa frissen, helyben kivágva. Pécs, Árpádtető 18. Tel.: 20/455-8333 *415411*

Kemény tüzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 *412366*

Kemény tüzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *428142*

VENDÉGLÁTÓSOK FIGYELEM!
Étterem és konyha megszűnése miatt olcsón eladó a berendezése és felszerelése.
Érdeklődni a 06-30/9565-166-os telefonon. *424200*

Kemény tüzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 *412227*

☎ Kockatésztavágó eperlevélvágó. 34/426-250 *415313*

Mindenféle bontott anyag eladó. 72/241-691 *424727*

Önémet piros rózsás plüss divány eladó. I.ár: 100 E Ft. Tel.: 30/227-0870 *422724*

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tüzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635 *422562*

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 *400910*

Tüzifa eladó. Mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. 72/312-390 *407565*

Tüzifa olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 *424718*

Tüzifa (950-1200 Ft/q) szén eladó. 267-038 *407601*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455 *414870*

Varrógép, műszörme, sátor eladó. 253-878 *407742*

160 l-es gázbojler eladó. Tel.: 72/332-602 *405206*

Akció! Tüzifa 500-800 Ft-ig, ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/232-9515 *428248*

Aprított akácfa 650 Ft/q. 06/30/413-9233 *428244*

ÁLLAT

☎ Hízó eladó, hasítva is 2 db 160 kg-os. 72/424-017 *428143*

Hízó eladó. Tel.: 72/210-752 *422604*

Hízó eladó, 280 Ft/kg. Tel.: 72/241-586 *422691*

Hízó eladó 300 Ft/kg. Tel.: 72/458-245 *428187*

Hízó eladó. 70/276-2691, este 72/228-318 *422681*

Hízó eladó. 72/371-736 *422744*

☎ Hízó eladó. 72/424-652 *428188*

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691 *424726*

Hízók eladók. Tel.: 72/424-031 *422581*

Hússertések eladók 280 Ft/kg. 72/441-714 *415187*

Hússertések eladók. 337-875, 20/516-3773 *422753*

Hízó 2 db, 180 kg-os eladó. 72/456-201 *428126*

Kölyökkutya-felvásárlás folyamatosan készpénzért. Papp Tamás, 06-20/9371-403 *419514*

Koca vágásra eladó. Tel.: 72/473-075 *424110*

GÉPJÁRMŰ

Mikrobuszkölcsönzés, Charter Bt. 72/224-422 *401019*

Citroen Picasso 1,6 extrákkal, 11 hónapos eladó. Tel.: 06/20/9448-320, 72/211-655 *428196*

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

Golf 4, 1,4L 16 szelepes, 2000. okt., fekete, 43 E km, balesetmentes, 1. tulajdonostól eladó. I.ár: 2,8 M Ft. T.: 06-20/9615-385 *422251*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

LÖKHÁRÍTÓ JAVÍTÁS
Müanyaghegesztés. Pécs, Zsolnay V. u. 86. Tel.: 72/215-131 *414716*

SUZUKI Szabolcs Kft. akciós használt Suzuki ajánlata!

Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik + 4 db új téli gumiabroncscsal, max.72 hónap részletfizetés lehetőségével jövedelemigazolás és kezesek nélkül.

Vételár: 800 000–1 150 000 Ft között:
Swift 1.0 GA (93); 1.0 GL (94); 1.3 GLS (96); 1.3 GLX-C (96); Sedan 1.3 GL-GLX (93-96)

Vételár 1 350 000–1 600 000 Ft között:
Swift 1.0 GL-GLX (2000); 1.3 GC (99); Sedan 1.3 GL (98–2000)

Továbbá:
Sedan 1.3 GC (2001) irányár 1 755 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager (2001) irányár 2 100 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager ABS, klima, extrák (2002) irányár 2 550 000 Ft
Ajánlott hitel: Euro alapú hitel , THM 12,98%

Szabolcs Kft.,
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
www.suzukiszabolcs.hu e-mail: suzuki@dravanet.hu

Nissan Terrano II 2 személyes, tehergépkocsinak vizsgáztatott, 2000.03. havi, légkondis, CD-s autórádióval, vonóhoroggal eladó, vagy bérlet átvállalható. Érd.: 30/9975-111 *414993*

Téli gumik akciós áron! Michelin 185/60x14 - 14 990 Ft, Toyo 11 000 Ft-tól, 4 új gumi vásárlásakor ingyen szerelés! Pécs, Siklósi út 70. (volt laktanya) Tel: 72/413-083 *424119*

VW Caddy 1.6B kisteher 84-es friss műszakival eladó. Tel.: 06-60/461-259 *422491*

VEGYES

Szállás olcsón! 06/30-9271-040 *422547*

SZOLGÁLTATÁS

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. 30/9015-186 *424247*

Graffiti eltávolítást, takarítást vállalunk. Tel.: 06-30/285-8902 *424191*

Két t. gk. fuvarozást vállalok 30/324-8812 *428138*

Lépcsőházfestést vállalok. Tel.: 30/390-4577, 72/515-732 *428164*

VÁLLALKOZÁS

BENZINKÚT ELADÓ!
T.: 06-30/9577-249 *417496*

Működő Kft. eladó. 30/414-0361 *422602*

TÁRSKERESŐ

Cronos - a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. 525-004, 20/928-2528 *409006*

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344. *369768*

Mecsek-nyugati társasházban lakások eladók 2003. májusi átadással. Még igényelhető kedvezményes 2,5%-os hitel, köztisztségviselőknek önrész nélküli finanszírozás. Decemberi vásárlásnál ajándék ADP 533 típusú mosogatógép. Érdeklődni Formatál Beruházó Társaság 72/214-474 *422591*

Munkácsy M. u.-ban 4 szobás, 97 nm-es, fszt.-i téglalakás gázfűtéssel eladó 13 M Ft. Tel.: 06/30/939-6999 *424189*

☎ Pécs, Jókai u.-i 2 szoba étkezős lakás eladó. Alkudhat. I. ár: 12,4 M Ft. 70/2744302 *407878*

Pécsett a Littke u.-ban, 4 emeletesben, fszt.-i, 3 szobás, 68 nm-es, erkélyes, redőnyös, járólapos lakás eladó. I. ár: 7,3 M Ft T.: 06/20-343-2463 *422593*

Pécsett épülő tégla-, liftes, egyedi fűtésű, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 70/316-2003 *422570*

Pécs-Kertváros, Uitz B. u., IV/III. em.-i, 3 szobás, 68 nm-es panellakás eladó januári költözéssel. 7,9 M Ft. 20/437-3000 Bóli *424156*

Siklóson, a Hajdú lakótelepen 3 szobás, teljesen felújított, III. em.-i panellakás eladó. I.ár: 7,5 M Ft. Tel.: 30/956-2284 *422524*

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 *409298*

Székesegyháznál 2 szobás, felújított lakás eladó. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *428199*

Bogádon 70 nm-es kétszintes tégla-gázos lakás eladó. 8,6 M Ft. 20/9645-482 *428250*

Kertvárosban 2 szobás felújított parkettás panellakás eladó 6 M Ft. 20/9645-482 *428256*

INGATLAN

Alkotmány u.-i 37 nm-es új üzlet eladó 5,7 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *428197*

Csányoszrón 2 szobás családi ház csendes helyen, szép telekkel eladó. 72/448-176 *428167*

Drávaszabolcson családi ház eladó. 5 szoba, 2 konyha, 2 fürdőszoba, 5000 nm-es telek, 400 nm fedett szín, 300 nm-es halnevelő eladó. 5,5 M Ft. 72/499-774, 72/379-228 *415065*

Frekventált helyen, bejáratott zöldséges pavilon eladó. 06-20/9225-389 *415317*

Pécs, Gomba u. 4. sz. alatt 4149 m² alapterületű ipari tevékenységre alkalmas terület ELADÓ. 1 db 65 m²-es, 1 db 204 m²-es műhelyépülettel és 1 db 318 m²-es raktárcsarnokkal. További információ: Kardos Zsolt 30/9328-516, 72/525-035

☎ Görcsönyben 2 generációs, újszerű családi ház eladó. Lakást beszámítunk. 72/372-228, 30/9796-947 *414861*

Harkányi 1 szobás apartmanom pécsi kis lakásra cserélném. 06/20/390-8005, 72/256-131 *424269*

Komlói úthoz közeli, 2 szobás családi ház eladó. Tel.: 20-9806-056 *422692*

Szombattól szombatig, csak egy hétig
minden női kabát
az S-ben Modell
30%-kal olcsóbban!
Pécs, Rákóczi út 35–37. Tel.: 72/312-001

Dunántúli Napló Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:	Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
	Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
	Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
	Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
	Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
	Koráll Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627
VIDÉKI IRODÁK:			
	Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
	Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4	72/484-169
	Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
		Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
	Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
	Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
	Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
	Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
	Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
	Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
	Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
	Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
	FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

A Dunántúli Napló hirdetésfelvételi irodáiban akár
60%
kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*
- Dunántúli Napló
- Dunántúli Napló ingyen
- Somogyi Hírlap
- Tolnai Népújság

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el!

*Amennyiben Ön a megjelenéstől számított 1 héten belül adja fel lakossági apróhirdetését lapunk valamely hétköznapi számába, úgy jogosult kedvezményes tarifa szerint hirdetni a megjelölt újságokban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel.
A kedvezmény az ingatlan-, a lakás- és a gépjárműrovatokra érvényes.
A Dunantúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket 1 napig ingyenesen tesszük közzé, további egy hétre pedig 100 Ft-ért az Új Dunántúli Napló Online kladásában az interneten a következő címen:
www.dunantulinaplo.hu

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

PRóbálja ki olcsóbban!

PRcikkekre

30%

hirdetési **KEDVEZMÉNY!**

Érdemes ki**PR**óbálni!

További információ: 505-022

Dunántúli Napló

A mienk.

TERÜLETI IRODÁNKBA

olyan fiatal, sikerorientált, dinamikus, autóval rendelkező, 20-40 év közötti

FIATALEMBEREKET KERESÜNK,

akik nem riadnak el a kihívástól, szeretnének egy jó csapatban dolgozni és ezzel együtt karriert építeni.

Ajánlatunk:

kimagasló kereseti lehetőség, ingyenes képzés, heti fizetés, autófinanszírozási lehetőség, évente két külföldi utazás.

Egy piacképes terméket forgalmazunk, ha Te is egy sikeres ember akarsz lenni, jelentkezz a következő telefonszámon:

06 (30) 294-9129

STRIBLI ÉS TÁRSA KFT.

Valuta vétel a bankinál kedvezőbb napi legmagasabb árfolyamon.

Harkány, Piactér

Tel.: 06 20/937-4929

MOFA

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR RT.

Mohácsi Farostlemezgyár Rt. pályázatot hirdet nyugdíjazás miatt megüresedő, **termelési főmérnök** munkakör betöltésére.

A termelési főmérnök feladata a teljes termelési vertikum irányítása, az alaplemez készítő és felületkezelő, valamint méretrevágó üzemek felügyelete, tevékenységük koordinálása.

A munkakör betöltéséhez az alábbi feltételek szükségesek:

- Faipari mérnöki diploma
- Faiparban eltöltött vezetői gyakorlat
- Legalább egy idegen nyelv tárgyalóképes ismerete
- Számítógépes ismeretek

Bérezés: megegyezés szerint.

A pályázatot 2003. január 31-ig a társaság címére 7701 Mohács, Pf.: 129-re kell benyújtani. Részletes információ a 69/529-565 telefonon. Igény esetén lehetőséget biztosítunk a személyes konzultációra is. MOFA Rt.

Délhús Rt.

januári belépéssel

vágási és csontozási feladatokra munkatársakat keres

Húsipari végzettség előnyt jelent!

Jelentkezni a Délhús Rt. munkaügyi osztályán.

Délhús Rt.

Pécs, Siklósi u. 3.

428153

Minden falicsempe, padlóburkoló zalakerámia fagyállók

10% kedvezménnyel!

/A Tüzér utcai felüljáró közepétől 500 m-re, a Közraktár u. végén/
Figyelje a CSEMPEDISZKONT jelzésű táblákat és sárga raktárüzletünk tetején a „CSEMPE" feliratot.

skandináv

CSEMPEDISZKONT Kft. Pécs, Szigeti-tanya

Tel.: (72) 253-545; 551-142
Tel./fax: (72) 254-640

NYITVA: h.–p.: 8.00–16.30 óráig, sz.: 8.00–12.30 óráig.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk minden ügyfelünknek!

Dinamikusan fejlődő középvállalkozás Dél-dunántúli telephelyére ingatlan üzemeltetési és beruházási területre keres

műszaki igazgatót

Elvárás: szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
- több éves szakmai gyakorlat,
- kiemelkedő vezetői készség,
- erkölcsi feddhetetlenség.

Előny:
- angol és/vagy német nyelvismeret,
- számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91027 számra.

A pályázat beérkezésének határideje:
december 20.
(információ: 06-30-3110-729)

415447

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a **Dunántúli Napló**ra, 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:

FŐDÍJ:
1 db számítógép

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon,

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.

A fenti képek csak illusztrációk!

További információkért hívja a **06-80-200-089**-es ingyenes zöld számot!

A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Dunántúli Napló

A mienk.

HILL
INTERNATIONAL

Mérnök-tanácsadó

Épületgépészet
Délnyugat-Magyarország

▶ Megbízónk Európa egyik legnagyobb épületgépészeti termékeket (szivattyú, szelep) gyártó vállalata. A folyamatosan bővülő, sikeres magyar leányvállalat a műszaki-tanácsadói hálózat további fejlesztését határozta el.

▶ A mérnök-tanácsadó feladata a területén dolgozó tervező-mérnökökkel, nagykereskedőkkel, kivitelező vállalatokkal, iparvállalatok beruházóival, önkormányzatok műszaki vezetőivel való kapcsolattartás és műszaki tanácsadás lesz. Lakóhelyéről kiindulva, az országos központtal rendszeresen kapcsolatot tartva látja el majd feladatait. A konkrét értékesítést a megbízó kis- és nagykereskedő partnerei végzik, a mérnök-tanácsadótól elsősorban a műszaki tanácsadást, oktatást, projektkezelést és a kapcsolattartást várjuk el.

▶ A leendő munkatárs végzettsége épületgépész vagy áramlástechnikai gépészmérnök, pár éves szakmai gyakorlattal rendelkezik tervezés, kivitelezés vagy oktatás területén. Az idegennyelv ismerete előnyt jelent. A munkakör jellegéből adódóan elvárás a jó kapcsolatteremtő- és kommunikációs készség, az értékesítésorientált szemléletmód és az érett, nyitott személyiség.

▶ Megbízónk eredményes munkájáért versenyképes jövedelmet biztosít. Ha Ön ambiciózus, határozott személyiség, jó koordinációs-, valamint kezdeményezőkészséggel rendelkezik, kérjük, szakmai önéletrajzát a HILL International pécsi irodájának továbbítsa.

HILL International
7623 Pécs,
Semmelweis u. 1.

Tel./fax: (72) 332-179,
e-mail: pecs@hill.hu
http://www.hill.hu

ISO 9001:2000

Projektszám: 12 957

Tapasztalatból, tudásból táplálkozó erő

Új, ambiciózus terveinkhez kimagasló teljesítményt nyújtó

EGIS

ORVOSLÁTOGATÓ

munkatársat keresünk **Baranya** megyei látogatási területre.

Nemzetközi színvonalú képzést, autót, mobiltelefont, versenyképes fizetést és előmeneteli lehetőséget biztosítunk minden sikeres pályázónak.

A munkakörre orvos, fogorvos vagy gyógyszerész végzettségű, jogosítvánnyal rendelkező szakemberek jelentkezését várjuk.

Ha Ön eredményorientált, és kész csatlakozni az élmezőnyhöz, ne késlekedjék, jelentkezzen most!

Jelentkezni szakmai önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:
EGIS Gyógyszergyár Rt.,
személyzeti és oktatási osztály,
1106 Budapest, Keresztúri út 30–38.,
fax: 06-1-265-5807, e-mail: hr2@egis.hu

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közelednek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.

Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót**, úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.

Kizárólag új előfizetéssel jár!

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót

- ☐ három hónapra 4 185 Ft-ért,
- ☐ hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- ☐ tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.

☐ Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon:
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon:
Kelt: 2002.
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!

Dunántúli Napló

A mienk.

Ingatlan üzemeltetéssel foglalkozó országos vállalat Dél-dunántúli telephelyére

fiatal, agilis munkatársakat keres

az alábbi végzettségekkel:
- villamos üzemmérnök,
- energetikus,
- épületgépész,
- építész vagy építőmérnök/üzemmérnök.

Elvárás:
- szakirányú főiskolai/egyetemi végzettség,
- több éves szakmai gyakorlat,
- erkölcsi feddhetetlenség.

Előny:
- angol és/vagy német nyelvismeret,
- számítógépes ismeret.

Pályázni fényképes, szakmai önéletrajzzal lehet, melyet kérünk a kiadóba küldeni a 91026 számra.

A pályázat beérkezésének határideje:
december 20.
(információ: 06-30-3110-729)

415447

HÍREK

BATTLEFIELD 1942: The Road to Rome néven az Electronic Arts bejelentette az eredeti program kiegészítőjét, amelynek megjelentetését 2003 elejére tervezik. A PC-re megjelenő, multiplayerre kihegyezett fejlesztés további térképeket, járműveket tartalmaz és második világháború olasz és szicíliai hadműveleteit kísérhetjük benne figyelemmel. Bizonyos térképeken akár 64-en lehet majd játszani, köztük két új oldalon is, ezek a francia és olasz erőket jelentik.

ELKÉSZÜLT az első nagyobb méretű javítócsomag a Haegemoniához, mely számos hibát orvosol, azonban csak a magyar verziójú programmal működik. A javítócsomag letölthető a http://www.hardwired.hu/dl.hw?id=962 webcímről.

SOK EZER apróhirdetés között kutakodhat lapunk internetes honlapján. A hirdetéseket megyék, és rovatok igényei szerint szűkítheti. Ha pedig párját keresi, látogassa meg társkeresőnket, amelyben a megfelelő kategóriák kiválasztásával könnyedén eligazodhat. A közel ezer hirdetést áttekinthetően rendeztük, hogy biztosan megtalálja azt, aki az Ön elképzeléseinek megfelelő. ■

Önjavító szoftver az IBM-től

Az IBM a napokban két alkalmazásához adott ki különleges frissítést. Az adatbázis-kezelő DB2 és a WebSphere most bemutatott újabb verziójában elsőként alkalmazzák az önmagukat telepítő és működésben tartó rendszerek elvét.

Az IBM fontos célja az önmagát javító technológia kifejlesztése, az ebben az irányában tett első lépéseket jelentik az "autonomic computing-ra" (önálló számítás, működés) képes szoftverek. Ennek segítségével a számítógépes rendszerek lényegesen kevesebb emberi beavatkozással is hatékonyan tudnak működni. Hosszú távon a fejlesztők szerint egy-egy cég informatikai részlegének napi működése úgy alakulna át, hogy a szerverek, szoftverek és tárolóeszközök képesek legyenek önmagukat telepíteni, és működésben tartani.

Az informatikusok feladata a jövőben csupán az lesz, hogy meghatározzák az alapszabályokat, melyeket a rendszer végrehajt, és melyek alapján gondoskodik a dolgok helyes menetéről. ■

3D hatású kijelző

Japánban már kaphatóak az első olyan Sharp mobiltelefonok, melyeket 3D hatású, sztereoszkopikus kép megjelenítésére alkalmas LCD-vel szereltek fel. A beépített kamerával rendelkező mobiltelefon 2,2"-os 3D LCD-kijelzővel rendelkezik. A kamera 310.000 pixel felbontású kép készítésére képes, akár hat darabra is másodpercenként.

A mobiltelefont memóriája rendkívül sok, közel 1000 kép eltárolására teszi alkalmassá, a makró üzemmóddal pedig közeli felvételek készíthetők telefonszámokról, térképrészletekről, megörökítendő szövegrészletekről. A Sharp 3D LCD megoldása az úgynevezett „látószögkorlát" (parallax barrier) elven működik. Ez olyan mikrooptikai alkatrészek összessége, amelyek segítségével elválaszthatóak a jobb és a bal szembe jutó fénysugarak.

Amennyiben a jobb és bal szembe jutó képek egy sztereó párt alkotnak, az az agy térhatásúnak érzékeli. A Sharp laboratóriumában kikísérletezett kijelzők képesek átkapcsolni hagyományos 2D módból 3D módba és vissza.

A 3D LCD-t egyelőre elsősorban személyes felhasználásra ajánlja a Sharp, ugyanis a térérzet csak egy meghatározott nézőpozícióban érvényesül. ■

Mozgókép premier mobilon

Magyarországon elsőként indította el november 24-én a Pannon GSM innovatív információs szolgáltatását: televíziós adást mobilon. A nemzetközi viszonylatban is az elsők közé sorolható, a legfejlettebb kommunikációs technológiát alkalmazó megoldásnak köszönhetően a BBC tévénézői után immár a magyar nézők is megnézhetik mobiltelefonjukon a nap eseményeit a megújult (2) Tények és Napló című műsorainak GSM-re átültetett adásában.

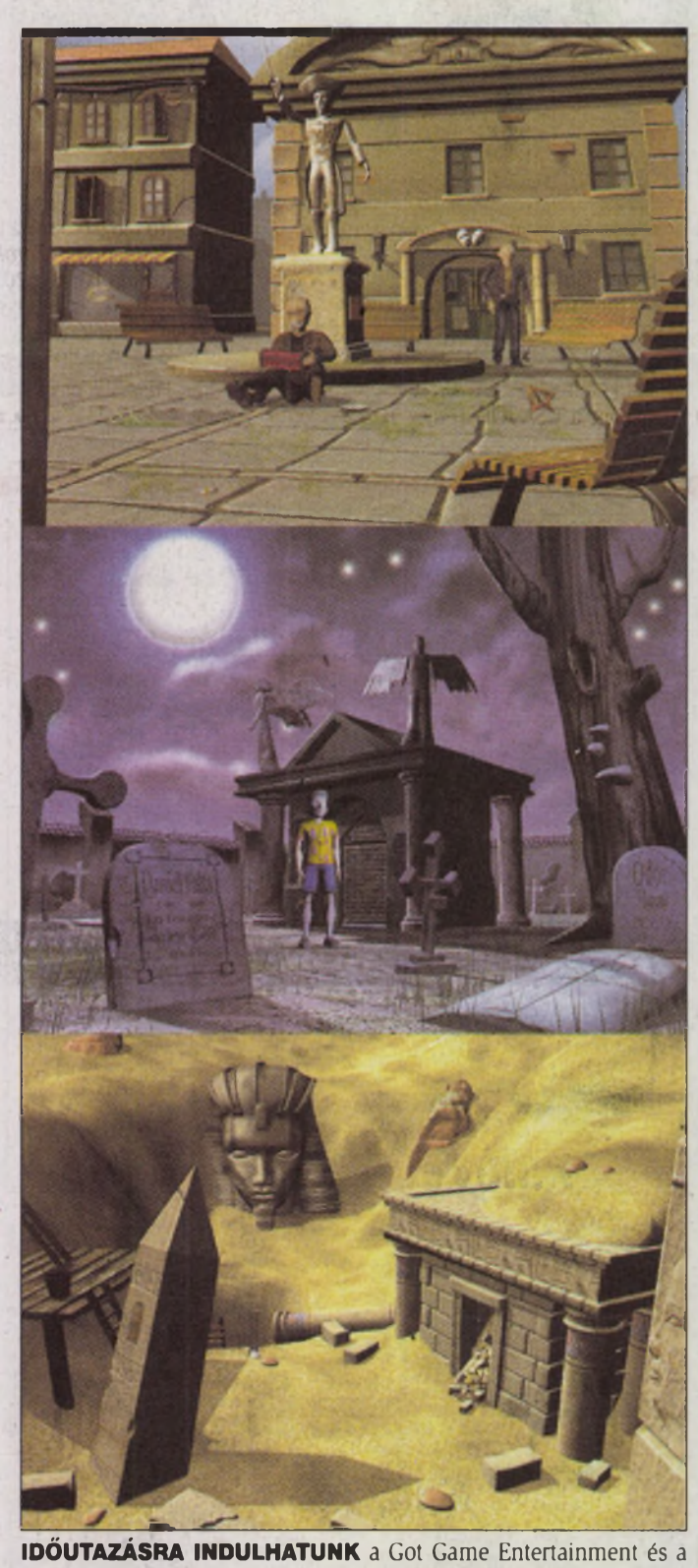
A modern telekommunikációs szolgáltatások révén a mobiltelefon már szinte az egész világot a tenyerünkbe helyezte. Mostanáig a legjelentősebb, a huszonegyedik századi civilizációt leginkább meghatározó médium, a televízió maradt ki a mobil információs szolgáltatások sorából. A világviszonylatban is újdonságnak számító ún. mobil videostreaming technológiát alkalmazó, innovatív szolgáltatással új korszak kezdődik a telekommunikáció hazai történetében. A Pannon GSM és a (2) együttműködésének eredményeként útjára indul Magyarország első GSM alapú televíziós adása. A közkedvelt hírműsor mobilra történő adaptálása magától értetődő választás volt, hiszen - amint azt a nemzetközi tapasztalatok is igazolták - a mobil adatátviteli technológiákra fogékony, az élvezhető minőségű mozgókép-anyag (pl. mozifilm-részletek, videoklipek) letöltésére és megjelenítésére alkalmas telefonkészülékekkel rendelkező felhasználók esetében nagy az igény az információra.

Magyarország első GSM televíziós adására november 24-én este került sor. Akkor és mostantól minden vasárnap a Napló műsora látható. Hétfőtől pedig minden este, az előadás után rövid idővel mobiltelefonon is megnézhető lesz a Tények teljes anyaga, a jobb böngészhetőség érdekében hírekre bontva. Az adás megtekintéséhez mindössze egy megfelelő felbontású kijelzővel, internet-hozzáféréssel és nagy sebességű adatátviteli lehetőséggel rendelkező telefonkészülékre - a ma kapható készülékek közül a Nokia 9210i kommunikátorra vagy a Nokia 9210-re, Nokia 7650-re - van szükség. Az adások a http://www.korridor.hu/mobilvideo oldalon érhetők el.

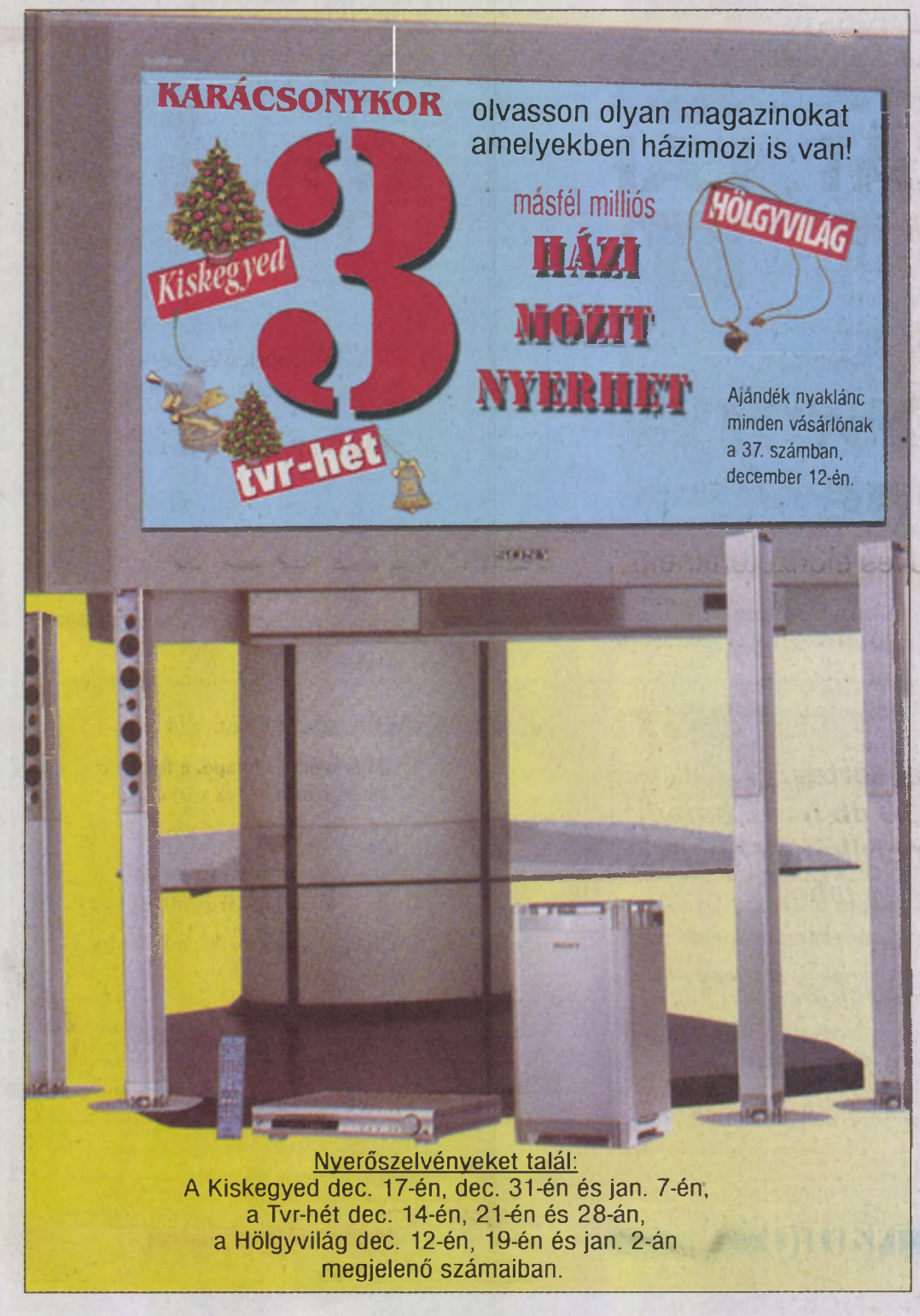
A jelenleg létező leggyorsabb, ezen telefonok által is támogatott mobil adatátviteli megoldás az akár 43,2 kbps letöltési rátára alkalmas HSCSD, amely Magyarországon egyedül a Pannon GSM hálózatán érhető el. A szolgáltatás külön érdekessége, hogy az adások akár külföldről is megtekinthetőek, amennyiben az adott ország mobil szolgáltatója is rendelkezik nagysebességű adatátvitellel. ■

MS-dokumentumok

Nagy mennyiségű belső használatra szánt Microsoft-dokumentumot tettek fel egy weboldalra. Megtekinthető a Unixot és a Windows 2000-et összehasonlító dokumentum, a Microsoft Network Operation Centerének felépítése, egy levelezési archívum, az Aladdin Home Networking Project dokumentumai, és egyéb microsoftos projektek. A Microsoft nem kommentálta az esetet. ■



IDŐUTAZÁSRA INDULHATUNK a Got Game Entertainment és a Zima Software 2003 első negyedévére beharangozott új játékában a Time Guard-ban. A történet szerint a főhős Pankrac magánnyomozó figyelmének a középpontjába Doktor Santusov időgépe és az a körül formálódó bonyodalom áll. Előre utazik tehát az időben, hogy farkasszemet nézzen a következményekkel, a gép azonban meghibásodik és ő a jövőben ragad. Az elsődleges cél tehát Santusov megtalálása lesz. A feladat azért nehéz, mert nem tudjuk, hogy merre keressük az időben és térben (bejárhatunk egy kis szegletet a 18. századi Franciaországból, de akár a nagyon távoli jövőbe is vezethetnek a feladataink). Kalandjaink alatt rengeteg rejtvény vár megoldásra. A fejlesztőcsapat mesterien igyekszik kombinálni a fejtörőket és a dialógusokat. Nemegyszer csak úgy juthatunk előrébb, ha bizonyos kellékek már a birtokunkban vannak, tehát alaposan körül kell néznünk a helyszíneken. ■



Hódít az on-line könyvesbolt

Új rendelési és értékesítési rekordot állított fel a Fókusz Online internetes könyváruház októberben Kertész Imre nemzetközi elismerésének és Nobel-díjat érő könyve sikerének köszönhetően. Az október havi forgalom több mint négyszerese volt a 2001. októberi értéknek, és az oldal látogatottsága is meghaladta a havi négyszázezret.

Kertész könyvének sikere jelentősen hozzájárulhat az internetes könyvforgalmazás terjedéséhez. A Fókusz Online az év végi szokásos karácsonyi akciókon túl újabb meglepetésekkel is vásárlásra akarja ösztönözni látogatóit: Kertész Imre díszkötésben megjelenő sikerkönyvének első ötszáz számozott példányához csak a cég internetes oldalain juthatnak hozzá a vásárlók, 5 számozott példány pedig jótékonysági árverésen kerül kikiáltásra.

Különös figyelmet érdemel, hogy idén a Fókusz Online értékesítési adatai már októberben meghaladták a múlt év decemberi forgalmat, a rendelések darabszámát tekintve pedig majdnem kétszer annyi könyvet vásároltak a weboldalon, mint az előző év utolsó - a forgalom tekintetében kiemelt - hónapjában.

Az internetes könyváruház forgalma több mint négyszerese volt az előző év októberinek, a növekedés majdnem harmadát a Sorstalanság című könyv iránti érdeklődés eredményezte. Csak ebből az egyetlen műből október folyamán több példány fogyott, mint amennyi múlt év decemberében az összes többi könyvből. ■

Dunántúli Napló Sport + programok
2002. december 13., péntek
Az ÚDN melléklete
Hétvégi események, rádió- és tévéműsor

Teremlabdarúgás

Befejeződött Pécsett a 11. Baranya-Serelco-kupa országos teremtorna, amely ezúttal is fővárosi győzelmet hozott (a döntőben: Rutinmix – Interbeton Siófok 1-0). A bronzérmet a pécsi Róth Ker-Dromi szerezte meg a tavalyi győztes S+S Kanárik büntetőrúgásokkal történő legyőzésével. A torna legjobb kapusa Szabó Levente (Róth Ker-Dromi), míg a gólkirály a futsal NB I-ben a PMFC-t erősítő, most interbetonos Takács Zsolt (12 találat) lett. A tornát a PMFC Góliát hétéves focistapalántáinak bemutatója színesítette.

Tenkes-kupa, siklósi városi terembajnokság, 12. forduló: Teleki Szki. Villány – Tenkes 1-4, Vasút – Taxi 0-8, Super – Roma Klub 15-1, Drále – Andora 2-3, Határőrség – Volán 4-5, Csússz Be – Amatőrök 1-5, Bizo – Ádám HTB 2-3. Az élcsoport: 1. Tenkes 22 pont, 2. Taxi 20, 3. Ádám 18. A 14. helyezett Vasút továbbra is pont nélkül zárja a tabellát.

Bólyban rendeznek december 27-28-29-én 5+1-es teremlabdarúgótornát, amelyre a 06-20-384-7270-es, illetve a 06-20-474-7641-es telefonszámon lehet nevezni december 20-ig.

Zuka-kupa, öregfiúknak, Bonyhád (8 csapat) végeredmény: 1. Pécsi Cro-Line, 2. Let's go Bús (Bonyhád), 3. Bonyhád I.

(SZZ)

A pontozók vették el az aranyat?

Igazságtalannak érzi fia és egyben tanítványa lepontozását *id. Dunai Sándor*, és úgy döntött, a családot az ökölvívó-szorítóban ért sérelmet nem hagyja annyiban. Csakhogy a fellebbezésre már nincs lehetősége.

Kőszeg–Pécs

Kőszegen rendezték meg az ökölvívók országos kadett bajnokságát, ott egyetlen baranyai érem született, azt *ifj. Dunai Sándor*, a Zsutipe SE 16 éves versenyzője szerezte, aki a 67 kilós súlycsoportban lett harmadik.

– A döntőbe jutásért vívott meccsen megintették, holott erre nem szolgált rá, azt a bírói kar vezetője kívülről befolyásolta – meséli a történteket id. Dunai Sándor, aki édesapja a pécsi bronzérmesnek, de egyben edzi is fiát. – A vége az lett, hogy az intés miatt Sanyika egyhangú pontozással kikapott, így csak harmadik helyet szerzett. Ott helyben összevesztem a bírókkal, az edzőkollégák is nekem adtak igazat. Rögtön óvtam is, azt azonban elutasították. Viszont nem hagyom annyiban a dolgot, megfellebbezem a Magyar Ökölvívó Szövetség fellebbviteli bizottságánál. Úgy tudom, 20 ezer forint a fellebbezési díj, de nem érdekel, kifizetem. Nem megyek el szó nélkül amellett, hogy kiszúrtak velünk.

Az edző-édesapa úgy véli, hogy nem először éri méltánytalanság a volt válogatott kerettag fiát. Tavaszszal megígérték neki, hogy a szlovákok elleni válogatott mérkőzésen a magyar színekben szerepelhet, de az utolsó pillanatban mást választottak helyette.

– Ezek az esetek elvették a kedvét a gyereknek, nehéz így arra rávenni, hogy ugyanúgy eddzen, mint eddig. Különben is, már kick-boxozik is, félő, hogy átpártol oda.

Id. Dunai Sándor

A Pécsett működő Zsutipe SE id. Dunai Sándor elmondása szerint 15 igazolt öklözővel rendelkezik, köztük két lány is van. Hatan-heten kezdő serdülők, akik még egy meccset sem vívtak, egyelőre csak kesztyűznek. Öten viszont már indultak idén versenyen. A sportolók a Gandhi Gimnáziumban edzenek, de nehezíti a munkát, hogy a szakosztálynak állandó pénzgondjai vannak. A Zsutipe SE tavaly a 31. helyen végzett a MÖSZ által összeállított országos szakosztályi rangsorban, ám az év végén ennél várhatóan hátrább kerülnek majd.

Szakos József, a MÖSZ főtitkára lapunk érdeklődésére tegnap délután elmondta: a verseny napjától számítva 8 nap állt id. Dunai Sándor rendelkezésére, hogy a szövetség elnökségéhez fellebbezzen, de a határidő már eltelt. Különben is, csak 6 ezer forintot kellett volna fizetnie.

H. L.

Három veretlen

Véget ért az őszi szezon a kézilabdázók Baranyai megyei bajnokságában – ahol a férfiaknál a szomszéd megyék néhány gárdája is szerepel. Itt hét forduló után a százszázalékos Mecseknádasd áll az élen (14 pont), a dobogó közepe pillanatnyilag a Hőgyészé (12). Érdekesség, hogy a 3. helyezett Pécsi Kézilabda Kft. (10) is veretlenül zárta az idényt. A további sorrend: 4. Hercegszántó 9, 5. Medikus SE 6, 6. Kaposvár 2 (142-172), 7. Mohácsi Textil 2 (162-196), 8. Mágocs 2 (138-175). A góllövőlistán a legjobb baranyai a 3. helyen álló Tóth Attila (Mecseknádasd II., 52 találat).

A nők között a mindössze egy pontot hullajtó TÁSI-Pécs (17), a Komló (14) és a Vörös Meteor (13) követi egymást az élen, míg a sort a mezőny egyetlen pont nélküli gárdája, a Szigetvár zárja. A köztes sorrend: 4. Beremend 12, 5. Sellye 11 (228-198), 6. Mohács 11 (232-191), 7. Hosszúhetény-Terni 6, 8. Matáv 4, 9. Bóly 2. A góllövőlistát Mészáros Bea (Vörös Meteor, 74) vezeti.

(SZZ)

Egy bajnokság, egy kupa

Pápa–Pécs

Sikeresen szerepeltek a Pécsi Fordan-Stoll Rock 'n' Roll SE versenyzői a leányformációs magyar bajnokságon, és a nemzetközi porondon is megállták a helyüket.

Négy országos verseny eredményei alapján értékelték a leányformációs Magyar Köztársasági Kupát, ahol a felnőttek között nagyformációban a legjobbaknak a Pécsi Fordan-Stoll Rock 'n' Roll SE Angyali leányok *(Troszt Anett, Bajtai Diána, Keresztesi Bettina, Király Eszter, Gulyás Krisztina, Jillek Kata, Fatér Gabriella, Szajkó Nikolett)* formációját találták. Ugyanez a társaság a magyar bajnokságon másodikként végzett. Kisformációban viszont a CSA-JÓK *(Báyer Bernadett, Baktai, Troszt, Király Kata, Séllye Emese, Markúli Zita)* a dobogó legmagasabb fokára léphetett, magyar bajnokok lettek. Ezüstérmet szerzett a children kisformáció, Kiskacsák *(Bagyal Kata, Fendt Cintia, Matán Szilvia, Varga Virág, Takács, Gitta, Komár Vivien)* és a junior kisformáció Ficánkák *(Villányi Vivien, Scheffer Alexandra, Lóka Bianka, Jobbágy Tímea, Mariczki Viktória, Hoffmann Nikolett)* csapata. Junior nagyformációban egy harmadik, Nagykacsák *(Gyenei Bernadett, Kamarics Lilla, Kovács Barbara, Törteli Emőke, Telegdi Kata, Séllye Emese, Markúli Zita)* és egy negyedik, Pattanó Tappancsok *(Bagoly Ivett, Élő Tünde, Izing Csenge, Kóczián Elizabeth, Longauer Dóra, Lőrincz Dóra, Nock Izabella, Rozs Eszter)* helyet szereztek a pécsiek.

A fordanosok minden korosztályban remekeltek FOTÓ: T. L.

A nemzetközi porondon is büszkék lehetnek magukra a pécsiek, ugyanis a junior Világkupa idei fordulói alapján a 168 párost számon tartó rangsorban az I. kategóriás *Török Gergő, Vértes Amanda* páros a 20., a *Kis Mátyás, Tímár Eszter* kettős a 23. Valamennyi sportoló a Pécsi Fordan-Stoll Rock 'n' Roll SE táncosa, felkészítőik *Papp Viktor* és *Majorlaki Ágnes*.

M. Z.

MOST KERESI ÁLMAI HÁZÁT, LAKÁSÁT?
VELÜNK BIZTOSAN MEGTALÁLJA!
tempó
Apróban óriás
MEGJELENT!

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetése
minden kedves előfizetőnknek!
Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol
Pécsett a Búza téri Húsáruházban és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy
egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.
Sorsolás: december 17.
VELÜNK MALACA LEHET!
Nyereményszelvény
Előfizető neve:..... Pecsét helye:
Lakcíme:.....
Dunántúli Napló
A miénk.

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt.
december 8-24. között,
mindennap 8.00-tól 18.00 óráig
KARÁCSONYI VÁSÁRT
rendez a pécsi vásártéren.
A gyermekeket óriási fenyőfa és télapó, a felnőtteket pedig hatalmas áruválaszték várja.
JÖJJÖN EL ÖN IS!

GRIFF
GENTLEMEN`S
A legjobb karácsonyi ajándék ötletek...
Pulóver 7.990 Ft
Ing 7.990 Ft
Kabát 32.990 Ft
... a meghatározó férfiaknak!
Pécs Plaza, Megyeri út 76.
Tel.: 72/415-070

MA

Kelte 7.24 – Nyugta 15.53
Kelte 13.04 – Nyugta 0.34

LUCA, OTÍLIA napja

Luca. A Lucia név régi magyar formája, a Lucius latin férfinév (jelentése: ragyogó) nőnemű párja. Virága: a rozmaring.
Egyéb névnapok: Bertold, Éda, Edda, Elza, Lúcia.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Lucia szűz és vértanú napja. Szüzességet fogadott, ezért pogány vőlegénye feljelentette a kereszténytildöző hatságok előtt. 304-ben válogatott kínzások után karddal átdöfték a torkát. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Eusztrát és társai vértanúk napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 1. Mt 11,16-19. Ref.: 4Móz 16. 2Kor 8,7-15. Ev.: Lk 22,66-71. Ézs 26,1-6. Ort.: 2Tessz 3,6-18. Lk 13,31-35.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1732-ben **Katona István** történetíró,
1902-ben **Újszászy Kálmán** († 1994) tanár, teológiai professzor, egyházpolitikus.
E napon hunyt el
1926-ban **Stróbl Alajos** szobrászművész,
1984-ben **Amerigo Tot** (Tóth Imre) szobrász művész.

ESEMÉNY

1919. december 13. Beszámoló a Népszavában. A Népszava ezen és az ezt megelőző két napon számol be az orgoványi fehérterrorista különítmények kecskeméti és izsáki vérengzéséről.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Luca napja előretekintő, kissé babonás, de mindenképpen vidám színfoltja az évnek. Bízzon a megérzéseiben, a hatodik érzék létező dolog. Lehet, hogy inkább a megfoghatatlan szépség keresését választja a földi javak hajszolása és habzsolása helyett.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Önnek ma még a fekete macska is szerencsét hoz. Észreveszik és körülrajongják, amikor valahol megjelenik. Bátran kihasználhatja vonzerejét.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Sokakat visszavonulásra késztet a péntek 13-ai dátum. Ám Ön ezzel nem törődik, annál vidámabban kezdi a napot. Igaza van, mert a folytatás is kellemes, kedélyes lesz.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Szárnyaló ihletet kap csillagától a mai Luca-napon, amikor is péntek 13-a van. Minden lehetősége, képessége megvan ahhoz, hogy sikerre vigye elképzeléseit.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Azok az ügyek is lelkesítik, melyeket még csak eltervezett. Izgalommal tölti el, hogy megteremthesse az alapfeltételeket az elképzeléseihez. Ragadja meg szerencséjét, és soha ne adja fel álmait!

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Egy kis környezetváltozás jót tenne egészségének, fizikailag és szellemileg is feltöltődne. Engedélyezzen magának némi kikapcsolódást. Ne törődjön mások véleményével, használja ki vonzerejét!

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Ne tartsa magában a feszültségeket! Igenis mondja ki bátran véleményét, még ha nem is túl nagy a tét. Bízzon magában és soha ne hátráljon meg!

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Talán nem a legrózsásabb az anyagi helyzete, de azért a csődtől is messze van még. Legyen hálás a sorsnak, hogy ki tudja fizetni a számláit, és ne azon aggódjon, hogy milyen lesz a következő esztendő.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Egy hebehurgya alak az idegeire megy, pedig biztos vannak az illetőnek jó tulajdonságai is. Ha túl magabiztos és hanyagul végzi a munkáját, nagyot hibázhat. Ez drága mulatság lehet, ráadásul egy sor egyéb kellemetlenséggel jár.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Sikerül valamivel óriási boldogságot szereznie a családjának. Karácsony hava a sorsfordító tervek, a kockázatvállalás időszaka. Noha nagy a nyüzsgés Ön körül, mégis unalmasnak találja ezt a napot.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Sokkal több munkát vállal, mint amennyit elbír. Ma lazítson, például vásárolgasson. Kisebb veszteség fenyegeti. Óvja minden vagyontárgyát és pénzét is. Főként a pénztárcájára és az autójára vigyázzon.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A mai nap kiválóan alkalmas ajándékvásárlásra. Legyen lelkiismeretes és önzetlen – ne feledkezzen el a szeretteiről. Önmagát is meglepheti valami elegáns ruhadarabbal.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Sajtban sült tojás

Hozzávalók:
8 tojás,
15 dkg szeletelt trappista sajt,
4 paradicsom,
1 csokor zöldhagyma zöld szára,
1-1 mokkáskanál törött fekete bors, currypor és piros fűszerpaprika,
késhegynyi szerecsendió-reszelék,
ízlés szerint só.

Előkészítése: a sajtszeleteket vékony csíkokra vágjuk, és a felét egy lapos tűzálló tálra terítjük. A tojásokat egyenként felütve úgy rakjuk a sajt tetejére, hogy a sárgája egynek se menjen szét. Megsózzuk, és mindegyikre kevés fűszert hintünk a felsoroltakból, majd a maradék sajtcsíkokkal úgy borítjuk be, hogy minden tojásra jusson a sajtból. A tálat folpack fóliával letakarjuk, és a mikrohullámú sütőben a legerősebb fokozaton négy-öt percig sütjük. Akkor van készen, ha az étel tetején lévő sajt megolvad és egybefüggő réteget alkot. A sütőből kivéve még tűzforrón meghintjük a finomra metélt hagymazölddel, és négy cikkre szeletelve, azonnal kínáljuk. Friss saláta illik mellé.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

JOGI TANÁCSOK

Új lakás garancia nélkül?

Olvasónk olyan új lakást szeretne vásárolni, amin – elmondása szerint – még a festék sem száradt meg. Maga a lakás tetszene a családnak, olcsóbb is, mint más, hasonló nagyságú ingatlanok, de mégis tart egy kicsit a vásárlástól. A lakás adásvételi szerződésébe ugyanis azt is belefoglalták, hogy mint vevő, ismeri az épület minden tulajdonságát, s a kedvező árért cserébe lemond mindennemű garanciális jogainak jövőbeni érvényesítéséről. Azt ugyan nem magyarázták el neki részletesen, hogy mindez mit jelent, de úgy érzi, az építtető nem akar az általa elkészített lakásért felelősséget vállalni.

Nem hiszem, hogy olvasónkat megcsalták volna megérzései, az „árengedmény" mögött valami biztosan van. Piacgazdaságban élünk, egyre inkább tudomásul kell vennünk, hogy semmit sem adnak ingyen. Akár kereskedőről, akár építési vállalkozóról van szó, biztosak lehetünk benne, hogy a portékáját azért a legmagasabb árért szeretné értékesíteni, amiért azt a piacon el lehet adni. Leszámítva a jótékonysági szervezetek által támogatott néhány árengedményes akciót, nyilvánvaló, hogy a kereskedőnek az árleszállítással céljai vannak. Vagy a vevőt akarja becsalogatni az üzletébe, számítva arra, hogy az árengedményes mellett a drágább portékáit is megvásárolja majd, vagy a közeljövőben jár majd le a termék szavatossága, ezért gyorsan szabadulni szeretne tőle, vagy az általa tervezett áron nem sikerült a terméket eladnia és fél, hogy az a nyakán marad, vagy az áru minősége hagy kívánnivalót maga után. A sort még lehetne folytatni. Hozzá kell tenni, hogy önmagában egyik magatartás sem jogellenes, ha erre a vevő figyelmét felhívják, és aki így a termék „fogyatékossága" ismeretében képes dönteni arról, hogy az árengedményért cserébe ilyen feltételekkel is megköti-e az üzletet. Az olvasónk esetében azonban két dolog is hibádzik. Egyrészt azt nem akarják vele egyértelműen közölni, mi az új lakás rejtett hibája, ehelyett a felelősséget hárítva, lenyilatkoztatnák arról, hogy ő tulajdonképpen minden hiányosságról tud. Másrészt nem nevesítik pontosan, milyen érték az, amiről, mint „garanciális jogosultságról" le akarják mondatni. Javaslom, kérje meg az ingatlanforgalmazót, rögzítsék, akár az adásvételi szerződés mellékeltébe, akár egy külön jegyzőkönyvbe, hogy melyek azok a rejtett hiányosságok, amelyekért cserébe az árengedmény jár. Amennyiben ez nem történik meg, a vásárlónak bizony tudomásul kell vennie, hogy mindennemű garanciális jogáról lemondott, a lakásban később bárminemű rejtett hiba bukkan elő, azt neki magának és a saját költségén kell majd elhárítania. Amennyiben viszont rögzítésre kerülnek a később várhatóan kiütköző hiányosságok, például lepereg a vakolat, vetemedhetnek a nyílászárók stb., olvasónk is kiszámolhatja, hogy az árengedményért cserébe milyen összegben vállal kockázatot. Neki ugyanis ez esetben csak az eladó által vele előre ismertetett lehetséges hiányosságokért kell majd helytállnia. Azok az esetleges későbbi károk, amelyeket az ingatlanforgalmazó külön nem nevesített, és amelyekre a vásárló ezért nem is számíthatott, természetesen ez esetben továbbra is az eladót terhelik, azt neki kell majd, az ő költségén helyreállítania.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Magellán 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 Lazaó 9.00 Angela (59.) 9.55 Egy puha fészek (21.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.25 Kalózok szigete (spanyol-olasz kalandfilm) 14.20 Kapcsollam 14.50 Yago (126.) 15.45 Melrose Place (183.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek – tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show Pikáns, pimasz, provokatív 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Aktív. Magazin 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother **21.20 Telebulvár Activity 22.05 Moziverzum Ki ez a lány? (amerikai vígjáték) Közben: Kenósorsolás** 23.50 Big Brother - Élő 0.20 Jó estét, Magyarország! 1.05 Kutyaszorítóban (amerikai akciófilm, 1991) 2.45 Aktív (ismétlés) 3.20 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (142.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó Déli kiadás 12.10 Kavalkád Nemzetiségi műsor 12.40 Ünnepnaptár Vallási műsor ValóVilág 13.10 Stella Moziklub Mozimagazin (ismétlés) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu 15.45 ValóVilág Valóságshow 16.20 Miami Vice (6.) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások 18.30 Híradó Esti kiadás **18.55 ValóVilág 19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág Valóságshow 22.00 Limonádé (11–12.)** 22.30 ValóVilág 23.00 Torz tükör (amerikai thriller, 1994) 84´ 0.45 BeleValó Világ 1.10 Híradó Késő esti kiadás

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 A Kazaltól a Telepódiumig Az Önök kérték különkiadása – 2/1. 10.00 Gusztáv 10.10 A Kazaltól a Telepódiumig Az Önök kérték különkiadása – 2/2. 11.00 Gusztáv 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/30.) 12.00 Híradó délben 13.00 Aranyág 13.05 San Francisco utcáin (71.) 14.00 Körzeti magazinok 14.55 Kincs az egészség Egészségügyi magazin 15.20 Egy-Másért (10/9.) 15.25 Egy nap – Egy szó 15.30 Zsaruvér és Csigavér 15.45 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/23.) 16.35 A klinika (11/10.) 17.20 Aranyág 17.30 Élésben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor – A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni **19.30 Híradó este 20.00 Aranyág 20.05 Zsaruvér és Csigavér (2.) 21.10 Aranyág** 22.50 Péntek este 23.30 Egy nap – Egy szó 23.35 Sötét angyal (22/22.)

M2

13.30 Történelmi képeskönyvünk – Lengyelországból (4/4.) 14.00 Kárpáti krónika 14.05 Autóbontó 14.35 Megveszem ezt a nőt (37–38.) 15.25 NAP-NYUGTA 15.37 Rövidpályás úszó-Eb 16.35 NAP-NYUGTA 17.55 Falco – Körmend férfi kosárlabda-mérkőzés 19.45 Esti mese 20.05 Híradó este. Sport 20.40 ABLAK – Klasszikus **21.05 Egy nap – Egy szó 21.10 Egy-Másért (10/9.) 21.15 Mit akar egy író? A Könyv** 21.40 Szent István Vándorlás (36/13.) 22.10 Aranybánya

HBO

10.30 Borzasztó emberek (am. vígjáték) 12.05 A sebezhetetlen (am. thriller) 13.55 A vörös bolygó (am. fant. akciófilm) 15.40 A techno világa 16.35 Jó barátok 17.00 Az utolsó út D (kínai romantikus film) 18.30 Mozi! Mozi! Mozi! 19.00 Egyik kopó, másik eb (am. vígjáték) 20.40 Golyó az agyban

DUNA TV

15.15 Azelőtt magyarok voltunk (3/3.) 16.00 Equator Klub 16.30 Kalendárium Benne: Ötórai zene 17.55 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó, sport 18.30 Kalendárium – ráadás 19.00 Szippancsok 19.25 Waczak szálló (12/10.) A hal és a hulla (Feliratos!) 20.00 A facipő fája (olasz film, 1977 - 2/2.) **21.35 Debussy: Amit a nyugati szél látott 21.45 Híradó. Sport 22.10 A betörés nagymestere (francia film, 1985)** 23.40 Összkép (ism.) 23.55 Vers

SPEKTRUM

15.25 A Jangce titkai (5.) 16.00 Cikcakkban a Föld körül (11.) 16.35 Rándulj ki Rickkel! 17.35 Vihar, vihar, vihar (17.) 18.10 Hét tengeren át (1.) 18.45 Csillogó csodák (5.) 19.20 Állatportrék (5.) 19.50 Pagan szelleme 20.50 Élenjáró tudomány (13.) 21.20 Csúcsjátékok (9.) 21.50 Kelta mítoszok (2.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Háború és béke 1. rész, 21.25 ÉKeskedő, 22.00 „Luca. Luca, kitty, kotty..." Burján, Néprajzi Múzeum, Márkuszínház, 22.20 Egyetemes percek, 22.50 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18:30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk – a civilszervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Szórakoztató magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 2.00 Zenés turmix

MAGYAR ATV

14.10 Pró és kontra 14.40 A Magyar ATV vendége: a TV11 15.45 Napi 120 perc 16.35 Hírpercek 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Péntek esti klub 21.00 „Operatív dosszié"

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Legyen ön is milliomos! 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Heti hetes, 23.15 Péntek esti hírek, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

VIASAT3

15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek Digimon; Johnny Bravo 16.15 Katts és kutyája (23.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek – Az új nemzedék (46.) 18.05 A Simpson család 18.35 T. J. Hooker (90.) 19.30 Egy rém rendes család (69–70.) 20.30 Ürszekerek 5. – A végső határ (am. sci-fi) 22.20 Hollywoodi sztárok 22.30 A helyszínelők (15.)

FILMMÚZEUM

14.00 Sportmúzeum (26.) 14.30 Alfa Rómeó és Júlia (vígjáték, 1968) 16.00 Hannibál utolsó útja (tévéjáték, 1973) 17.30 Állat világ Heti összefoglaló (ism.) 18.00 Mi lesz veled, Eszterke? (film, 1968) 19.30 Privátfilm-múzeum 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (12.) 20.15 Aranykor 20.45 Kilenc hónap 22.15 Ideál '71 (dokumentumfilm)

SPORT1

12.45 Televíziós vásárlás 13.00 Kézilabda, női Eb, Oroszország – Szlovénia, Magyarország – Norvégia (ism.) 17.15 Sport1-percek 17.30 Motorcsónak 19.00 Heti helyzet 19.45 Zuhanyhíradó 20.45 NBA Action 21.15 BL-magazin 22.15 Bowling 23.15 Ökölvívás

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer

EUROSPORT

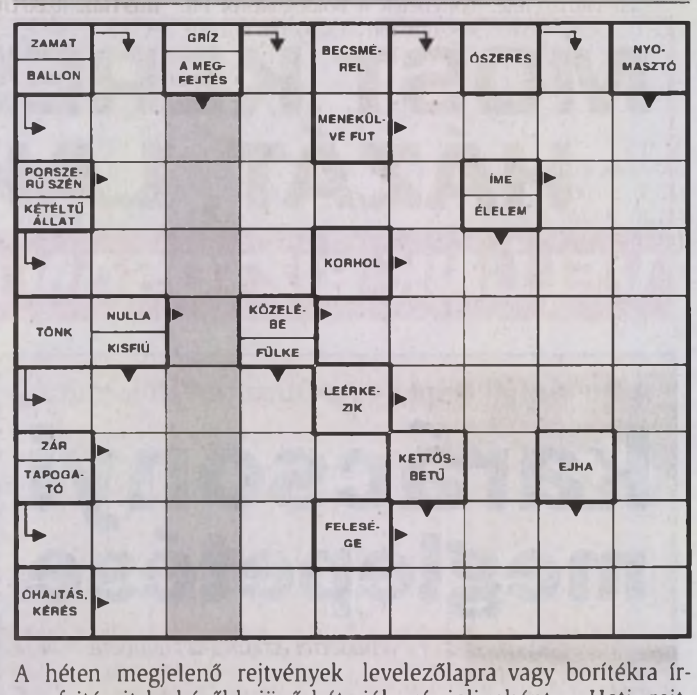
12.00 Labdarúgó Bajnokok Ligája 14.00 Sílövő-Vk, Szlovénia 15.30 Rövidpályás úszó Eb, Németország Élő közvetítés 17.00 Siugró-Vk, Németország 18.00 Afrikai Bajnokok Ligája Döntő 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa 21.00 Curling Eb, Svájc Élő

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem...

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény". Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Vanyekné Kecskés Klára pécsi, a gyerekrejtvényen Nagy Róbert szintén pécsi olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

MIBEN MÁS?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 488 cm, apadó, 4,4 fok, Őrtilos 91 cm, apadó, 3,5 fok, Barcs 156 cm, áradó, 3,8 fok, Drávaszabolcs 346 cm, apadó, 2,7 fok.

Westel a Gyorsulat Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

A Zsolnay-hagyományokról

A Dunántúli Napló december 9-i számában beszámoltunk arról, hogy megalakult a Zsolnay Jubileumi Bizottság, amely a méltó megemlékezés és a hagyományok megőrzése felett hivatott őrködni. A bizottság létrejöttének apropója, hogy jövőre lesz a gyáralapító születésének 175., a gyár alapításának 150. évfordulója. Az alakuló ülésen a Zsolnay Mauzóleum helyreállítását és állagmegóvását szorgalmazták, illetve kezdeményezték, hogy a Széchenyi tér közelében álló híres díszkút körüli közterületet Zsolnay térnek nevezzék el. Ezekhez a javaslatokhoz szólt hozzá dr. Nádor András pécsi olvasónk. Teljes mértékben egyetért a Zsolnay Mauzóleum állagmegóvásának, felújításának szükségességével, ugyanakkor felhívta a figyelmet arra, hogy a Zsolnay-szobor sürgős helyreállítást igényel, különben maradandó károsodást szenved. A szoborról máris hiányoznak pirogránit darabok, illetve több helyen repedés látszik. Másik javaslata, hogy nem a kút, hanem a szobor környékét kellene Zsolnay térnek nevezni, így a tér kötöttebb lenne a személyhez, illetve a szobor közelében lévő, szintén a család által épített Zsolnay-házhoz. ■

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Kaponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. T.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Winkler Lajos (Munkácsy M. u. 4.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától reggel 7-ig.

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Érdeklődő": Kinek kellene fellépnie a fizetőparkolók útjait elálló vagy a parkolóhelyeket elzáró, keresztben várakozók ellen?!

„Utas": Az utazás kultúráját is tanítani kellene! Néhányan úgy gondolják, egyedül vannak a buszon és az ajtón kívül máshol is le lehet szállni (talán ezért állják el!)

„Üzenet": Nagycsaládosok támogatása, kiscsaládosok mellőzése diszkrimináció! Ébredjetek, egy-két gyerekesek!

7-5-ös vereség a „döntőben"

Ausztria és Svájc közösen rendezheti a 2008-as labdarúgó Eb-t

Az UEFA végrehajtó bizottsága úgy döntött, hogy 2008-ban Ausztria és Svájc közösen adhat otthont a labdarúgó Európa-bajnokságnak, amelynek rendezési jogára Magyarország is pályázott.

Genf

Lennart Johansson, a kontinentális szövetség elnöke az eredeti tervekhez képest több mint másfél órás késéssel, 14 óra után hirdette ki az eredményt a genfi Hotel Intercontinentálban. Beszédében megköszönte a kandidálóknak a felkészülés során nyújtott munkát és kijelentette, biztos benne, hogy a végrehajtó bizottság jó döntést hozott, s a hat év múlva sorra kerülő Eb megfelelő házigazdákra lelt. A 2008-as kontinenstornára rekordot jelentő hét pályázat érkezett: a győztes osztrák–svájci duó, valamint Magyarország mellett Oroszország, illetve Skócia Írországgal, Görögország Törökországgal, Horvátország Bosznia-Hercegovinával és az észak-európai (finn, dán, norvég, svéd) négyes szerette volna megrendezni az eseményt. Az Eb nyitó mérkőzésére a tervek szerint 2008. június 7-én Bernben, míg a döntőre huszonkét nappal később Bécsben kerül sor.

– Elkeseredésre semmi ok nincs, erre a döntésre számítani lehetett, hiszen több kandidáló ország is jobb infrastruktúrával rendelkezik, mint mi – így értékelte *Jánosi György* sportminiszter az UEFA vb genfi döntését, melynek értelmében az osztrák–svájci kettős rendezi hat év múlva a labdarúgó Eb-t. – Hogy számunkra sikertelen volt a pályázat, annak elsődleges okaként azonban nemcsak ezt lehet említeni, hanem a magyar labdarúgás jelenlegi színvonalát is. A szándék mégsem volt felesleges, mivel nemzetközileg is megfelelőnek és jónak ítélték meg a pályázatunkat. A 2012-es Eb megrendezésének lehetősége nyilvánvalóan nagyobb sikerrel kecsegtet, hiszen addigra az ország felkészültebb lesz. Köszönetet mondok a pályázatot előkészítőknek, nagyszerű munkát végeztek.

Az MLSZ értesülései szerint mindössze két szavazaton múlott, hogy nem Magyarország rendezheti az Eb-t.

– Úgy tudjuk, hogy az utolsó előtti körben a magyar és az osztrák–svájci pályázat egyaránt öt-öt voksot kapott, a görög–török pedig kettőt. A záró fordulóban azután 7-5-re „kaptunk ki" – mondta *Berzi Sándor* főtitkár. ■

Az eddigi és leendő házigazdák

A labdarúgó Európa-bajnokságok házigazdái: Franciaország (1960), Spanyolország (1964), Olaszország (1968), Belgium (1972), Jugoszlávia (1976), Olaszország (1980), Franciaország (1984), Németország (1988), Svédország (1992), Anglia (1996), Belgium és Hollandia (2000). Leendő helyszínek: Portugália (2004), Ausztria és Svájc (2008).

Labdarúgó Bajnokok Ligája

A katalánok csúcsbeállítása

Patrick Kluivert egy gólt szerzett a Newcastle elleni mérkőzésen FOTÓ: EPA

Barcelona

A spanyol labdarúgó-bajnokságban a szezon kezdete óta szenvedő FC Barcelona szerda este ismét szebbik arcát mutatta, a Newcastle United elleni 3-1-es hazai sikerrel beállította az AC Milan Bajnokok Ligája-csúcsát.

A selejtezővel együtt a katalánok eddig 10-szer nyertek, míg egy évtizeddel ezelőtt a milánóiak ugyanilyen szériája a döntőben szakadt meg az Olympique Marseille-től elszenvedett 1-0-ás vereséggel. Ha az FC Barcelona február 18-án az Internazionale ellen is győz, akkor beállítja az Ajax Amsterdam abszolút rekordját. A hollandok az 1986–87-es és az 1987–88-as szezonban sorozatban 11 találkozón diadalmaskodtak a KEK-ben. ■

Női kézilabda Eb

Elúszott az éremesély

Magyarország – Norvégia 23-24 (11-13)

Farum Aréna, 700 néző. V.: Sal, Konoplasztij (ukrán). **Magyarország:** Pálinger – Balogh 2, Mehlmann 5, Görbicz 2, Kulcsár 6/4, Szrnka 1, Kirsner 1. Cserék: Sugár (kapus), Siti 1, Tóth 1, Pigniczki 1, Vérten, Pádár, Lovász 3. Szövetségi kapitány: Mocsai Lajos.

„Nekiugrott" a megfiatalított magyar csapat a norvégoknak, s úgy húzott el 3-0-ra, hogy közben rengeteg ziccert kihagyott. A kezdeti sokkból ébredező skandinávok a 9. percben lőtték első góljukat, aztán gyorsan egyenlítettek, sőt negyedóra után Nyberg és Tjugum jóvoltából már ők vezettek (6-5). Félidőben a vb-második kétgólos előnnyel vonulhatott pihenőre.

A szünet után is parádézott a két kapus, de ez azt jelentette, hogy a magyarok nem tudtak faragni hátrányukból. A biztos előddöntő tudatában a norvégok már nem erőltették magukat, az utolsó kilenc percben, 23-17 után egyszer találtak be, Nyberg félpályáról, időntúli szabaddobásból.

A Mocsai-csapat vasárnap délben a jugoszlávokkal mérkőzik az ötödik helyért. A vereség miatt a magyaroknak selejtezőt kell vívniuk májusban a decemberi horvátországi, olimpiai kvalifikációs vb-re.

További eredmények. 1. csoport: Románia – Ukrajna 19-17, Ausztria – Franciaország 30-22, Dánia – Jugoszlávia 28-25. 2. csoport: Csehország – Németország 30-20, Oroszország – Szlovénia 27-22. ■

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Pécs, Uránia: Dialektus FESZTIVÁL. Néprajzi és Antropológiai Filmszemle. Történetek a boldogulásról I-II. (10.00), „A búvópatak felszínre tört", Északföld (12.00), „S immár itt vagyok", Nemesvámos (13.30), Yao Prong – ünnep, A segítőszellem tiszteletére, Csendország (16.00), Ne sápadj! (18.00), Anyádat is (20.00), Emil Rulez koncert (22.00).
Cinema City: Stuart Little, kisegér 2. (13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00, 22.30), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30, 23.30), Asterix & Obelix (13.15, 15.301), Hangyák a gatyában (17.45, 20.00, 22.15), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), A vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00, 22.20), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
Mohács, Kossuth: Különvélemény (19.00).

Ajánló: dialektus fesztivál

Szomorú, hogy dokumentumfilmeket már csak fesztivál keretében lehet vetíteni – örömteli viszont, hogy az Urániában lassan havonta elcsíphetünk egy remek tematikus összeállítást, kényeztetnek minket, pécsieket, mi tagadás. Ezúttal néprajzi és antropológiai filmeket nézhetünk reggeltől napestig, éjszaka pedig egy valódi urbánus legenda, az Emil Rulez veszi át a terepet, mehetünk hát Winklerrel és Eldée-vel a hajóra. **F. Z.**

URÁNIA MOZI, 10.00, 22.00

Színház

Pécs, Nemzeti: Balettgálaest (17.00) zártkörű előadás.
Kamaraszínház: Adáshiba (19.30) Páger-bérlet.

Hangverseny

Pécs, Pécs, PTE ÁOK aula (Szigeti út 12.): a MÁV Koncert-fúvószenekar adventi hangversenye (19.00).

Kiállítás

Pécs, Szakszervezetek Háza (Nagy L. kir. útja): Palancsa Gábor „Reggel" című festménykiállítása (17.30).
Bóly, Erzsébet Vigadó: Széplaky Sándor festőművész kiállításának megnyitója (17.00).

Turmix

Pécs, IH: „Lépéselőny villámolvasással" eredményesebb, gyorsabb tanulást segítő tréning (9.00–18.00).

Luca-napi varázslatok. Színház tér: Pécsi általános iskolások betlehemes műsora (15.00), Zselicszentpáli felnőtt betlehemesek előadása (16.00 és 17.00). **Dominikánus Ház:** 10.00 Újborok mustrája, 18.00 A Luca-napi „Új borok mustrájának" nyilvános eredményhirdetése az érmes borok kóstolójával. Közreműködik a Szélkiáltó együttes.
ANK Művelődési Ház: ANK Művészeti Iskola – karácsonyi ünnepi műsor (8.00), András bácsi Luca-napi táncháza (17.00).
Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Lenau-díj 2002 átadási ünnepsége. Prof. dr. Tilkovszky Lóránt előadása (16.00).
Szivárvány Gyermekház (dr. Veress E. u. 6.): Luca-nap a Nyitott Klubban 16.00 órakor.
Civil Közösségek Háza (Szt. István tér 17.): Pécsi Magyar–Finn Társaság összejövetele. Pikkujoulu-Kiskarácsony gyermekeknek és felnőtteknek (17.00).
BARANYA
Mohács Ifjúsági Ház (Vörösmarty u. 1.): Karácsonyváró rendezvénysorozat 3. foglalkozás. Gyertyaöntés 16-tól 18 óráig.
Pécsvárad, Művelődési Központ (Kossuth L. u. 31.): Nívódíjasok I. Megyei Találkozója (17.00).
Bóly, Borház: Luca-napi borünnep (18.00).
Komló, Ifjúság Utcai Általános Iskola: Luca-napi rendezvény – mézeskalács sütése, tündér-boszorka szépségverseny, zsibvásár, origami, karácsonyi díszek készítése és még sok minden más (13.00).

Buli, parti

Pécs, IH-Billentyű: Dirty Beatz hip-hop style (21.00).
Univ Söröző: Bál. Zene: Harold (22.00 órától).
Pécsi Sörház: Tartós Hullám, Dj Bogár, a régi idők szellemében.
BakterHaus (Vasút u. 1.): Hullám parti (Dj. Freak).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit).
Boccaccio (Bajcsy-Zs. u. 45.): Dance (Dj Alma) és Old's parti (Dj Harnal).
Don'Go Bár (Bartók B. u. 59.): Don'go parti (Zene: Dj Dusán).
Belvárosi Étterem (Király u.): Nosztalgiaest. (19.00).
János Pince (Juhász Gy. u.): Rockblues.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli (22.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Replay Music Night (Dj Greg).
Soul6 Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Buli.
Tabacco-Labirintus Mediterrán Disco: Péntek 13. szerencsenap.
Dance Disco-Resident: DJ Nice.
Old's Disco: 70-es 80-as évek slágerei.

Négygólos győzelem

Magyarország–Kazahsztán 8-4 (2-2, 2-2, 2-0, 2-0)

Női vízilabda Világ Kupa, Perth, A-csoport, 3. forduló. A **magyar góldobók:** Valkay E., Pelle 2-2, Toba, Valkay Á., Benkő, Primász 1-1.

Az elején semmi sem a várakozásnak megfelelően alakult, gyengén játszott Faragó Tamás csapata. A találkozó második felében már érvényesült a lényegesen nagyobb tudás. Miután az amerikaiak eggyel több, nyolc gólt dobtak az ausztráloknak (a végeredmény 8-3 lett), mint egy nappal korábban a magyarok, ők lettek az A-csoport győztesei, s jutottak egyenes ágon a szombati elődöntőbe. A csoportmásodik magyarok számára ugyanide a világbajnok olaszokon keresztül vezet az út. A tavalyi vb-döntő „visszavágójára" pénteken 13.15-kor kerül sor. ■

Risztov-arany a nyitónapon

Riesa

A rövidpályás úszó Eb nyitó napján megszületett az első magyar aranyérem: *Risztov Éva* kétséget sem hagyott afelől, hogy 200 pillangón verhetetlen, simán nyert.

A legelején még a spanyol *Vives* haladt az élen, de 50-nél már a magyar úszónő fordult elsőként. A folytatásban hol csökkent, hol nőtt az előnye, de nem forgott veszélyben a győzelme. Kis híján egy teljes másodpercet javított délelőtti országos csúcsán.

– Be akartam bizonyítani, hogy nemcsak második tudok lenni – emlékeztetett a célbaérkezés utáni nyilatkozatában arra a négy ezüstre, amit öt és fél hónappal ezelőtt hozott el Berlinből a „normál" Eb-ről. – Nagyon görcsös voltam, mert még nem nyertem világversenyt. Az utolsó 50 méteren már éreztem, hogy nem vehetik el tőlem az aranyat.

Néhány perccel Risztov első nagy diadala után következett 200 vegyesen *Kerékjártó Tamás*, aki az elmúlt hetek VK-viadalain remek formában tempózott. Most is ezt tette, 50-nél és 150-nél ugyan 3. volt, a végén azonban lehajrázta *Mankocot*. Csak a veterán, már majdnem 29 esztendős finn *Jani Sievinen*, a szám 8 évvel ezelőtti világbajnoka tudta megelőzni.

A magyarok közül *Gáspár Zsolt* 100 pillangón (52.68) nem jutott döntőbe, 50 gyorson viszont igen és végül 8. lett. *Cseh László* megállta a helyét, a 200 hát fináléjában hetedikként érkezett célba. *Kovács Ágnes* az 50, *Bodor Richárd* a 100 mell középdöntőjében búcsúzott (31.98, illetve 1:00.71). ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

RÖVIDEN

GYŐZELEM kötöttfogásban is. Módos Péter, a Szigetvári DSE birkózója a serdülő kötöttfogású ob-n (idei szabadfogású győzelme után) a 35 kg-os súlycsoportban szintén aranyérmet szerzett. Edzői: Módos János, Módos Csaba. *(szz)*

SIKLÓSI MIKULÁSOK. A Nagykanizsán megrendezett Mikuláskupán a siklói cselgáncsozók közül Kardos Renáta és Rédai Gergő az 1., Zsadányi Krisztián a 2., Jenei Alex pedig a 3. helyre állhatott a dobón súlycsoportjában. Ugyanakkor a fővárosi C-korcsoportos (10 évesek) magyar bajnokságon Andrasek Zsolt a 27 kg-os súlycsoportban ezüstérmet szerzett. Edzői: Kardos Attila, Szigetvári Antal. *(szz)*

VEZET A SZIGETVÁR. A férfi kézilabda NB I. B legutóbbi fordulójának nem baranyai vonatkozású eredményei: Rév és Tsa. – Nagykanizsa 40-30, Dunaferr – Szentendre 26-23, Honvéd II. – Hort 17-18, Dunaferr II. – Hargita 23-29, Keszthely – Várpalota 25-27. A tabellát az utolsó őszi forduló előtt a Szigetvár vezeti (21), a 2. a Balaton KC (17, +63), 3. a Rév (17, +61), a Pelikán Siklós a 8. 14 ponttal. *(szz)*

MOHÁCSON A PEAC. A Dunaferr kérésére január 15-ről 25-re halasztják a PEAC-Pikker – Dunaferr NB I-es női kézilabdamérkőzést. Az egyetemisták ugyanakkor nem Pécsett, hanem a mohácsi sportcsarnokban fogadják majd ellenfelüket. *(szz)*

HÁROMSZOROS lendületben. A Győrben megrendezett Mikulás-kupa úszóversenyen Baka Dorottya (Mozgássérültek Lendület SE) az ifjúsági kategóriában 50 mellen, háton és gyorson egyaránt elsőként ért célba. *(szz)*

KOMLÓI második hely. Asztalitenisz NB III.: Zalakomár – Komlói Bányász 9-9. Komlói győztesek: dr. Czuczor 3, Leipold, Rozina 2-2, Baranyai 1, és a Baranyai, Rozina páros. A Komló a listavezető elleni döntetlennel másodikként fordul az őszi idény után, egy hátránnyal a listavezetővel szemben. (N)

Újabb sakk az elnöknek

A bajnokság áll, az indulatok forrnak a megye sakkéletében

Továbbra sincs béke a sakkozóknál, a legújabb fordulat szerint már nemcsak szóban, hanem levélben is lemondásra szólították fel *Kőhalmi Endrét*, a Baranya Megyei Sakk Szövetség elnökét.

GÖRCSÖNY–KOZÁRMISLENY–PÉCS

A levelet *Dömös Géza*, a Görcsönyi Sakk Klub elnöke és *Windischmann Lajos*, a Kozármisleny SE szakosztályvezetője írta alá. Ebben az áll, hogy a két szakosztály nevében felszólítják az elnököt, hivatalosan is mondjon le, mivel „az általa elkövetett szabálytalanságok lehetetlenné tették a megyei I. és II. osztályú csapatbajnokság zökkenőmentes lebonyolítását és a megye sakkéletének új alapokra helyezését". Szerintük a megye több, vidéki szakosztályelnöke is támogatja őket, azt is sérelmezik, hogy a csb-re a nevezési díjat beszedte, de kérésük ellenére hivatalos számlát eddig nem kaptak, így a kifizetett pénzről elszámolni nem tudnak.

A megszólított, Kőhalmi Endre nem szeretne a sajtón keresztül üzengetni az őt lemondásra felszólítóknak, mert az esetet szövetségi belügynek tartja, de annyit azért megjegyzett, hogy nem kell külön felszólítani, mert a januári közgyűlésen amúgy is bejelenti e szándékát, méghozzá saját akaratából. Arra a kérdésünkre, hogy ilyen helyzetben miért nem sietteti a távozását, mert akkor nem támadnák tovább, azt felelte: szeretné jól előkészíteni a közgyűlést. Mellesleg úgy véli: akkor is támadnák, ha már távozott volna, miként minden korábbi elnököt. A számlákat pedig tegnap postára adta a kluboknak, az I. osztályú bajnokság felfüggesztéséről szóló értesítéssel és a rendkívüli közgyűlésre szóló meghívóval együtt.

Közben a csapatbajnokság áll, nem rendezték meg a legutóbbi fordulót a felnőtteknél, de nem versenyeztek az ifik sem. (*Kurucz József* szigetvári szakosztályvezetővel az élen az ifjúságiaknál érdekeltek a kiírást vitatják és azt nem fogadják el.) Nagy a valószínűsége, hogy nem is tudják a csb-t befejezni, mert többen (DOZSO SE, Szentlőrinc) vissza akarnak lépni.

Kőhalmi Endre

– Ilyen kaotikus állapok között nem veszünk tovább részt a csapatbajnokságban – jelentette be *Scheffer Ferenc*, a DOZSO SE szakosztályvezetője –, inkább január elsejétől rendezünk a sakkozóinknak egy háziversenyt, jelentősebb pénzdíjakkal. Hetente kétszer ülnének asztalhoz a résztvevők, persze, más szakosztályok sportolói is indulhatnának. Baranyában soha nem lesz olyan versenykiírás, amely mindenkinek megfelel. Nem tudom, miért nem jó az, amit a Magyar Sakk Szövetség kitalált, és ami 17 megyében bevált. Elnöknek pedig *Gerecs Istvánt* kellene újra megválasztani.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Sztárok ellen a spanyol túrán

Legyen szó bármilyen sportágról, egy klub értékét mindig emeli, ha játékosai között válogatottakat is soraiban tudhat. A PMFC-nél jelenleg három olyan labdarúgó van, akik korosztályos válogatottak tagjai.

PÉCS

Az olimpiai válogatottal a közelmúltban Spanyolországban szerepelt *Berdó Balázs* és *Dávid Ervin* is. *Róth Antal* szövetségi edző mindkettőjüknek bizalmat szavazott a harmadosztályú Barcelona B elleni találkozón, amelyen a magyar csapat rendkívül értékes 0-0-ás döntetlent harcolt ki a sztárokkal teletűzdelt katalánok ellen: játszott többek között *Overmars*, *Rochemback*, *Geovanni* és *Motta* is, a kispadról pedig a felnőttgárda trénere, *Louis van Gaal* irányította őket. A második mérkőzésen a szintén harmadosztályú Badalona elleni 2-1-es sikert Berdó egy gólpasszal tette még emlékezetesebbé.

– Egy hétig edzőtáboroztunk egy Barcelona melletti üdülővárosban – emlékezett vissza a 20 éves Berdó, aki az ifiválogatottban 13-szor, az U21-ben 3-szor húzhatta magára a címeres mezt. – Amikor a Barca B elleni mérkőzés előtt megláttuk, hogy a felnőttcsapatban is helyet kapó labdarúgók mellett ráadásul Louis van Gaal is kibaktat a jegyzeteivel a gyepre, alaposan meglepődtünk, az első félidőben talán kicsit tartottunk is tőlük.

Az utánpótlás-válogatott tavasszal Európa-bajnoki selejtezőkön szerepel, amelyeken Berdó is lehetőséget kaphat, megszilárdíthatja helyét a csapatban, hiszen a bővebb keretnek mindig tagja volt. A PMFC-t korosztályos szinten még egy futballista képviseli rendszeresen a nemzeti csapatnál, *Varga Balázs* ugyan a piros-feketéknél *Herke Imre* U19-es gárdáját erősíti, ám a mindössze 16 éves labdarúgó az U17-es válogatottban szerepel.

K. MAYER A.

Berdó gólpasszt adott a Badalona ellen

Andradéval nem volt szerencséjük

COMO–PÉCS

Hallatlanul balszerencsés körülmények között szenvedett szerda este vereséget a női kosárlabda Euroliga 5. fordulójában a MiZo-Pécsi VSK. Egy olyan mérkőzésen, amelyen már győztesnek látszott, hiszen biztosan vezetett.

A 12 pont kosárlabdában sok is, meg kevés is. Ha a lefújás előtt 6 perccel ennyivel vezet egy csapat, még nem mehet biztosra, azonban jó esélye van a győzelemre. Főleg, ha nőkről van szó, mert ők nem olyan gyakran dobnak kosarat. Ugyanakkor viszont a gyengébb nem képviselői képesek arra is, hogy még ennél nagyobb előnyt is hamar leadjanak.

Szerda este Comóban az utóbbira volt példa. Korán kezdett el örülni kint és idehaza mindenki, aki a vasutasoknak szurkolt, talán még maguk a pécsi játékosok is. Utóbbiak mellett szólt, hogy az ellenfél akkor még a látványos feltámadásnak semmi jelét nem adta. Ámbár a sok pécsi személyi hiba intő jel volt. És éppen ez utóbbi lett a mieink vesztе. *Béres* 10, *Károlyi* pedig 15 percet volt a pályán és máris kipontozódtak.

– Semleges szemlélők is voltak Comóban, ők is mondták: nagyon nyomtak bennünket a játékvezetők – kesergett tegnap este, a Pécsre érkezésük után *Rátgéber László*, a pécsiek vezetőedzője. – A Como 28 büntetőt dobhatott, mi csak 11-et. *Tranquilli* tripláját 62-60-nál megsemmisítették. Időt kértem, erre technikait kaptam. Sorolhatnám, de elsősorban magunkban keresem a hibát, nyernünk kellett volna, nem érdemeltünk vereséget. A lányok mindent megtettek a győzelemért, ám a bedobósor ezúttal gyengébben játszott. Egyébként köszönöm az 50 szurkolónknak azt a fantasztikus buzdítást, amiben részesítettek bennünket, a vereség ellenére a lefújás után visszahívták a játékosokat az öltözőből, megköszönték nekik a nyújtott játékot.

Amikor ezt Rátgéber elmesélte, nagyon fáradt volt. Nem csoda, hiszen szerdán éjjel egy percet sem tudott aludni, pedig ez utoljára évekkel ezelőtt fordult elő vele. Comóban, még a szállodai szobában fejben sokszor lejátszotta a meccset, amit edzőkollégájával, *Füzy Ákossal* videóról ki is elemezett.

– A portugál *Andrade* évente 2-3 triplát dob, most fordulásból beszórt egy hármast. Az NBA-ben le-

Tranquilli (fehérben) tripláját nem adták meg

het látni ilyent. Még ezzel sem volt szerencsénk, hogy most, az utolsó pillanatban óriási kosarat dobott. Nem dőlt össze a világ, de fájó a vereség. Nincs más hátra, innen kezdve december végéig az összes energiánkat a magyar bajnokságra kell fordítanunk. Nagy feladatok vannak még előttünk.

További eredmények: Brno – Valenciennes 69-85, Jekatyerinburg – Podgorica 76-55, Tarbes – Pabianice 81-65. Az állás: 1. Valenciennes 10 pont, 2. Pécsi VSK 9, 3. Brno 8, 4. Como 8, 5. Jekatyerinburg 7, 6. Tarbes 7, 7. Podgorica 6, 8. Pabianice 5.

A MiZo-Pécsi VSK jövő szerdán a Valenciennes-nel játszik idegenben.

H. L.

Üldözéses amatőrrali

KOMLÓ–JÓZSEFHÁZA–ZOBÁK

Ismét egy újítással rukkol elő *Markó Tibor*, az első hivatalos amatőrrali-bajnokság, a Bomba!-kupa főszervezője. A hétvégi 10. futam különlegességeként a Mecsek-ralikról jól ismert Józsefháza – Zobák közti gyorsasági utolsó két kilométerén üldözéses rajttal engedi majd az autókat a kialakítandó, saras-fagyos aszfaltkörpályára. Ez azt jelenti, hogy negyven másodperces különbséggel, de még az előtt indul a következő autó, hogy az előtte lévő célba ért volna. A viadal a hagyományok szerint szombaton 10 órától az edzésfutamokkal kezdődik (nevezés a rajtnál, 7.30-tól), a versenyfutamok vasárnap 9-kor rajtolnak.

Az összetett verseny abszolút kategóriáját minimális előnnyel a *Kovács J. Krisztián*, *Vidák György* (Opel Corsa) páros vezeti.

A futamra ezúttal is a bukócsővel felszerelt versenygépeket várják, ám a december 28-i, komlói évzárón az utcai autók is újra szerephez juthatnak majd. (SZZ)

Csata, még a ringen kívül

PÉCS–BUDAPEST

Már a ringek felállítása előtt csatára kényszerülnek a jövő májusi pécsi női ökölvívó Eb szervezői, ugyanis a sportcsarnokban ugyanekkor női kosárdöntőt is szeretnének rendezni.

A hír nem újkeletű, ám a legutóbbi pécsi sportbizottsági ülésen elhangzottak (DN, 12. 05., 16. old.) újabb olajat jelentettek a tűzre. Ott ugyanis az ütközés elkerülésére egyik lehetőségként elhangzott, hogy megfontolandó, a kontinensviadalnak a vélhetően kisebb nézőszám miatt nem lenne-e a Gandhi-csarnok is megfelelő házigazdája.

A hír most jutott el *Csötönyi Sándor*, a Magyar Ökölvívó Szakszövetség, egyben az Eb szervezőbizottságának elnöke fülébe, aki „értékzavarnak és az Eb degradálásának" titulálta, hogy „egy kontinensviadalt egyáltalán megpróbál valaki összehasonlítani egy magyar bajnoki kosármeccsel". Mint mondja, hazánk már 1999-ben elnyerte e rendezés jogát és Pécsnek, mint az ökölvívósportban régóta jeleskedő településnek „több nagyváros polgármesterének könyörgése ellenére" ítélték oda. Ráadásul Pécs polgármestere egy szerződésben már korábban garanciát vállalt a rendezvényre és a helyszínre.

Ugyanakkor, teszi hozzá az elnök, ők is értesültek erről az időpontegyezésről, és megértésük jeléül (bár ez szerinte a plusz idő, valamint a ringek elbontása és újjáépítése miatt kétmillió forintjába kerül a szövetségnek) egy szünnapot iktattak a programba, így pénteken megrendezhető lenne a kosárdöntő. Ám legfurcsábbnak mégis a MiZo-Pécsi VSK mostani áthelyezési kérelmét tartja, hiszen, mint mondja, a fenti megoldásról már korábban megállapodott a kosárlabda-szövetség országos vezetőivel, amelyről a csapatnak is tudnia kellene.

SZŰCS ZS.

KÉT CSAPATARANY. Budapesten rendezte a Magyar Sportlövők Szövetsége a serdülők országos bajnokságát. A Pécs Városi Lövész Klubból 13 versenyző vett részt, akik összesen 32 olimpiai pontot gyűjtöttek. Eredmények. Zártirányzékú légpuska 40 lövés, lányok: 1. Karmacsi Ildikó (350 kör, edző: Káldi Anna), 3. Pretzl Éva, 4. Horváth Tímea. Csapatban országos bajnok a PVLK (Karmacsi, Pretzl, Horváth, 1010 kör). Zártirányzékú légpuska 40 lövés, fiúk: csapatban országos bajnok a PVLK (Marcz, Hopp, Giersik, 965 kör). Légpisztoly 40 lövés, lányok: 3. Juhász Kata.

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A Vasárnapi Dunántúli Napló hétvégi tartalmából:

Az álmaink a merészebbek

„Az erotikus álommal jól állunk, a szexualitással viszont bajban vagyunk" - véli a lélektan jeles szaktekintélye

Ki várja a roma Mikulást?

Elúszott a foci Eb

Titkos elnökségi ülést tartottak a Vasasnál

Mikor kell munkahelyet váltani?

Túl a csúcsokon: a siszezon árai

Aki egyszer felcsatolja a léceket, az számítson rá, hogy egy életre beleszerethet a sízésbe

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 340. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. december 14., szombat

AutóCity
Golf, Bora, Passat
klímával alapáron, és egyéb kedvezményekkel*
CSAK DECEMBER 15-éig!
AKCIÓK!
*Az akció részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben.
AutóCity
Pécs, Diósi út 1. (Zsolnay-dombon)
Tel./Fax: 72/517-555
www.autocitypecs.hu

Mai számunkból

Lengyelország külön utakon 2

Drámai fordulatok az EU-csúcson

A hullámok támadása 9

Elektromos környezetszennyezés

Jön Nyilasi, Törőcsik, Ebedli 16

Idén is lesz DN öregfiúk focigála

Alapdíjat vezetne be a vízmű

Az összeget fogyasztástól függetlenül mindenkinek kiszámláznák

A köbméterenként megállapított vízdíj mellett alapdíjat is bevezetne a pécsi vízmű, amit fogyasztásától függetlenül mindenkinek fizetnie kellene. A szolgáltató javaslatát az önkormányzati bizottságok egyelőre elvetették, és a márciusra elkészülő hatástanulmány alapján döntenek majd az újítás esetleges bevezetéséről.

Pécs

Kéttényezős díjrendszert vezetne be a Pécsi Vízmű Rt., terveik szerint a fogyasztás alapján megállapított, köbméterenkénti díj mellett alapdíjat is számláznának. Ez utóbbit mindenkinek, az elfogyasztott víz mennyiségétől függetlenül havonta rendeznie kellene. Így azoknak is rendszeresen fizetniük kellene a szolgáltatásért, akik hónapokig egy csepp vizet sem használnak.

Mint azt *Nyirati Istvántól*, a Pécsi Vízmű Rt. vezérigazgatójától megtudtuk, egy havi alapdíj olcsóbb lenne, mint amit egy köbméter vízért fizetnek a fogyasztók. Az újítás bevezetésével egy időben pedig a köbméterenként számított díjak valamelyest csökkennének.

Számításaik szerint így a mostaninál kevesebbet fizetnének azok, akik az átlagot - azaz havi hét köbmétert - vagy annál több vizet használnak. A kisebb és az idényjellegű fogyasztók viszont rosszabbul járnának, az ő számláikon a mostaninál valamivel magasabb összeg szerepelne. A vezérigazgató kiemelte, hogy a kéttényezős díjrendszer bevezetésével a cég bevételei nem emelkednének. Az alapdíj egyebek mellett az óraleolvasások és mérőcserék költségeit fedezné, hisz ezeket a munkákat a fogyasztás mértékétől függetlenül, minden háztartásban el kell végeznie a szolgáltatónak.

A javaslatot azonban az önkormányzati bizottságok egyelőre elvetették, többek között azért, mert az újításról a fogyasztóvédelmi szervezetekkel a vízmű még nem egyeztetett. A változás különböző fogyasztói csoportokra kiterjedő hatásáról márciusig készül egy komplex tanulmány, az alapdíj esetleges bevezetéséről azt követően határoznak.

WALD KATA

A kisfogyasztók nem örültek

Békéscsabán két évvel ezelőtt vezették be a köbméterenkénti díj mellett az alapdíjat, ez utóbbi mértékét a város közgyűlése négy évre előre meghatározta. Míg két évvel ezelőtt 130, addig idén 260, jövőre pedig 390 forintot fizetnek ezen a címen a fogyasztók. Ugyanakkor egy köbméter víz 14 forinttal csökkent a két év során, jövőre 90 forint körüli egységárral számolnak. A szolgáltató szerint az effajta számítás igazságosabb a korábbinál: az átlagos és nagyobb fogyasztók kevesebbet, míg a kisebbek a korábbinál többet fizetnek. Az újítást ez utóbbiak nem is fogadták kitörő lelkesedéssel.

Ellentmondásos gazdasági teljesítmény

Pécs

Jó és rossz híreket egyaránt tartalmaz a KSH Baranya Megyei Igazgatóságának harmadik negyedévi jelentése, amelyet az igazgatóság megújult irodaházával együtt tegnap mutattak be.

- Sajnálatos módon a jó oldalra került kevesebb adat - tájékoztatta lapunkat *dr. Németh Zsolt* igazgató. - Az épülő lakások terén a baranyai teljesítmény versenyképes az ország többi térségével, a mezőgazdasági termések pedig mennyiségi és minőségi szempontból is jobbak a többi megyék teljesítményénél.

Az igazgató beszámolt arról, hogy hiába bővült némileg az ipari teljesítmény, az egy főre jutó ipari termelést tekintve Baranya az utolsó a hazai megyék között. Hasonló a helyzet a jövő gazdasági fejlődését megalapozó beruházások terén is. A baranyai keresetek az országos átlagnál nagyobb ütemben emelkedtek, ez azonban csak a lemaradás szerény mértékű csökkentését eredményezte.

K. E.

Pécsi elnök a DRET élén

Szekszárd–Pécs

***Kosztolányi György* professzort választották meg tegnap a Dél-Dunántúli Regionális Egészségügyi Tanács (DRET) elnökévé Szekszárdon.**

Jövő februárig Tolna Megye Közgyűlésének elnöke - *Frankné dr. Kovács Szilvia* - lenne a DRET vezetője, ám ő elhárította magától ezt a tisztséget, és javasolta, hogy az előrehozott választáson a résztvevők *Kosztolányi György* professzort, a PTE Orvostudományi és Egészségtudományi Centrumának elnökét tüntessék ki bizalmukkal. A professzor megválasztása tegnap, a tanács szekszárdi ülésén egy tartózkodás mellett meg is történt. Az alelnöki posztra *Gyenesei Istvánt*, Somogy Megye Közgyűlésének elnökét választották meg a jelenlévők.

A tanács sikereket mondhat magáénak a mozgássérülteket érintő akadálymentesítés támogatása terén, valamint az úgynevezett tudásbázis létrehozásában. A közeljövőben a szerveződés még erőteljesebben fogja szorgalmazni a városi egészségügyi intézmények DRET-hez való csatlakozását. ■

A város tárgyalni fog a Zsolnay-gyárral

Pécs

Közgyűlési felhatalmazással tárgyalhat *dr. Toller László* polgármester a Zsolnay-gyárral az esetleges együttműködésről, csütörtökön az esti órákban a képviselő-testület zárt ülésen ugyanis megadta ehhez a jóváhagyást. A település vezetősége - mivel úgy látja, a Zsolnay fontos értéke Pécsnek - valamilyen formában segítséget kíván nyújtani a patinás üzem fennmaradásához.

Amint arról lapunkban a közelmúltban beszámoltunk, az egyútesen több száz embert foglalkoztató Zsolnay Porcelángyár Rt. és a Zsolnay Manufaktúra Rt. mindenképp átalakuláson megy keresztül, egyebek mellett a technológia korszerűsítésére, a minőség javítására törekednek a társaságoknál. A Zsolnay-cégek tulajdonosa jelenleg a Magyar Fejlesztési Bank, de a társaságok egy éven belül az ÁPV Rt.-hez kerülhetnek. A privatizációról már az új tulajdonos dönthet.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.

IDŐJÁRÁS

Felhős, szeles

-6, +1 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
-6, -1 °C	-5, -1 °C	-5, 0 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Többnyire felhős lesz az ég, megélénkül a keleti szél. Hidegfront érkezik, melynek hatásaként főként az idősebbek érezhetnek erősebb reumás fájdalmakat.

9 770865 913067 02340

NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Nem tisztelt szent helyek

Azzal az illúziómmal már régen leszámoltam, hogy a templom védett hely. Pedig a hagyományok szerint az imahelyek szentnek számítottak, sőt a középkorban a bűnös ember segítséget talált az egyházban.

Bűnös emberek most is felkeresik a templomokat, igaz, korántsem védelmet remélnek ott az igazságszolgáltatás elől. Ellenkezőleg: ha már bemennek - és nem egy imára -, összepakolnak ezt-azt. A profibbja tervezetten a műkincsekre vadászik, de vannak bambábbak is. A hírek szerint akadt olyan templom, ahol a milliós értékű szobrot egyszerűen odébbtolták a tudatlan fosztogatók, hogy a falból ki tudják húzni a pár száz forintért elsózható vezetéket. A szobor így megmenekült, a drót ment. Ahogy leléptek harangokkal is, pedig az már nem kis darab, a cél valamelyik öntöde lehetett alighanem.

Szomorú, hogy már a templomra is riasztó kell. A bizalom nem elég.

Úgyhogy a templomok nemhogy védett helynek nem számítanak, hanem ellenkezőleg: a tapasztalatok szerint szinte kínálják magukat a kifosztásra. Böszme az a bűnöző, aki nem él vele, így tarthatja a „szakma", hiszen nagy értékek vannak, szinte alig őrizve.

Pontosabban ez csak múlt idő. Az egyházmegye lépett, riasztó lesz a templomokban, mozgásérzékelő a környéken, pánikgomb a papoknál. Kissé meglepő, hogy a szeretetet és bizalmat hirdető helyeket így kell bástyázni, de a szükség nagy úr.

Szomorú belátni, de tényleg kell mindez. Csak a szelíd bizalomra ebben a világban nem lehet építeni. Ráadásul a templomokban, kápolnákban, harangtornyokban olyan értékek vannak, amelyek nemcsak a keresztény emberek számára jelentenek sokat, hanem a hagyományok, a művelődés jeles kincsei is. Az ellopott tárgyakkal nemcsak a hívőket rövidítik meg, hanem az egyetemes kultúrát is. Akkor inkább a rácsok.

Védekeznek... ✍ 4. oldal

Megállapodtak a csatlakozásról

Magyarország az utolsó pillanatokban is késhegyig menő vitát folytatott az Európai Unióval

AZ EUROPRESS JELENTI KOPPENHÁGÁBÓL

Drámai fordulatokban bővelkedett az Európai Unió állam- és kormányfőinek találkozója. Előbb Törökország képviselői háborodtak fel a majdani csatlakozási tárgyalások megkezdésére vonatkozó időponti javaslaton, majd megfeneklettek a megbeszélések a legfelkészültebbnek tartott Ciprus újraegyesítéséről. Végül a lengyel küldöttség elutasító véleményt fogalmazott meg a németek kompromisszumos finanszírozási javaslatáról, így a Visegrádi Négyek másik három tagja – köztük a beleegyezését bejelentő Szlovákia – közös álláspontot alakított ki, többletpénzt kérve a soros dán elnökségtől. Az Európai Unió lapzártánk idején engedett Varsó követelésének.

Lapzártakor érkezett a hír:

az Európai Unió megállapodott a tíz jelölttel, köztük Magyarországgal abban a pénzügyi csomagban, amely a tagfelvételhez szükséges – jelentette be Kovács László.

KOPPENHÁGA

A török félhold árnyéka vetül Dániára. A koppenhágai EU-csúcsot ugyanis azért hívták össze, hogy véglegesítsék a belépésre váró 10 ország csatlakozási szerződését. Ennek ellenére már a csúcs nyitónapján az volt a fő kérdés, mi lesz Törökországgal, mikor kezdi meg az EU a csatlakozást az iszlám országgal. Ez különösen érzékeny kérdés lehet az Egyesült Államok és a NATO iraki politikáját tekintve, ám az EU egyértelmű álláspontra helyezkedett Törökország jövőbeli EU-tagságát illetően: a tárgyalásokat megkezdik a kis-ázsiai óriás országgal – amint lehet. *George W. Bush*, az Egyesült Államok elnöke a héten többször is arra kérte az EU vezetőit, tegyék lehetővé, hogy Törökország mielőbb megkezdhesse csatlakozási tárgyalásait az Unióval. A döntésre azonban legkorábban csak 2004 decembere után kerülhet sor, de akkor is csak abban az esetben, ha Törökország addigra teljesíti a csatlakozási feltételeket. *Anders Fogh Rasmussen* dán miniszterelnök péntek hajnali sajtótájékoztatóján kitérő választ adott a pontos dátumot illetően, és ugyanezt a diplomáciai fordulatot használta *Pat Cox*, az Európai Parlament elnöke is délelőtt. *Abdullah Gül* török miniszterelnök pénteken elfogadhatatlannak nevezte az EU ajánlatát, hogy csak 2004 végén dönt a csatlakozási tárgyalások megkezdésének időpontjáról. Abdullah Gül, akit a tizenötök a többi tagjelölt első számú vezetőihez hasonlóan meghívtak a koppenhágai csúcsra, a találkozó második napján kétoldalú megbeszélést folytatott brit kollégájával, *Tony Blairrel*, s kifejezésre juttatta kormánya csalódottságát.

Péntek reggel Rasmussen a lengyel delegációt fogadta. Már ekkor kiderült, hogy a lengyel kérdés fontos a csatlakozásra váró országokat illetően, jóllehet Rasmussen az EU-csúcs nyitónapján látványosan széttárta a kezét, mondván, nincs több pénz. Mindenesetre a lengyel álláspontot ismerve Rasmussen újabb egyeztetésre invitálta Varsó küldötteit.

Medgyessy Péter és Kovács László külön egyeztetett a cseh és a szlovák küldöttséggel FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Ekkor – legalábbis látszatra – még minden a menetrend szerint haladt. A magyar delegációt délelőtt 11 órára hívták be, ám a dán csúcs időpontcsúszásai következtében előszobázniuk kellett a magyaroknak, akik péntek délután tartották meg első hivatalos tárgyalásaikat. A találkozón az EU dán elnökségének nevében Rasmussen dán miniszterelnök, illetve *Romano Prodi*, az Európai Bizottság elnöke és *Günther Verheugen* bővítési biztos fogadta a *Medgyessy Péter* miniszterelnök és *Kovács László* külügyminiszter által vezetett küldöttséget. A találkozót követően Kovács László arról számolt be, hogy a kormányfő lényegében megismételte Magyarország álláspontját a csatlakozással kapcsolatban, azaz: továbbra is javítani szeretne az EU mezőgazdasági kifizetésekre vonatkozó 25 százalékos ajánlatán.

A külügyminiszter szerint – ellentétben a lengyel állásponttal – a mezőgazdasági kifizetés kérdése valamivel fontosabb szempont a magyar oldalon. A magyar fél érvei szerint magasabb százalékos kezdőösszeg azt is lehetővé tenné, hogy a magyar agrárium hamarabb hozzájutna az EU mezőgazdaságra szánt támogatásának 100 százalékához. A magyar küldöttség arra kérte uniós tárgyalófeleit, hogy ezt a javaslatot terjesszék a Tanács csúcsértekezlete elé. A költségvetési kompenzáció kérdésében, amely az arányosság elvét követné, pozitív dán fogadtatásra talált Magyarország.

Az EU-csúcsot egyébiránt példátlan biztonsági intézkedések kísérik. A beléptetés többszöri ellenőrzés mellett történik, a Bella Center pedig, ahol zajlik a bővítési csúcs, szekciókra van osztva: mindenkinek megvan a mozgástere és lehetősége, de csak ahova a belépője szól. Minden EU-tag és csatlakozásra váró ország külön termet kapott, a sajtótájékoztatók helyszínét anyanyelven jelzik. A Magyarország feliratra az Europress tudósítója tette fel az ékezetet. Az i-n azonban úgyis a pont a lényeg, azaz az EU-csúcsot lezáró nyilatkozat, amikor a magyar delegációnak nyilatkoznia kell, elégedett-e a szerződés pontjaival.

A német kancellár áttörésnek nevezte, hogy pénteken sikerült megegyezni Lengyelország képviselőivel a Varsó csatlakozásával kapcsolatos finanszírozási csomagról. A német segítséggel létrejött kompromisszumról *Gerhard Schröder* elmondta: a 15 EU-tagállam elfogadta, hogy Lengyelország a 2004 és 2006 közötti időszakban egymilliárd euróval több pénzhez jut, mint a korábban előirányzott összeg. A többi kilenc tagjelölt államnak pedig összesen 300 millió euró többletet ajánl fel a terv „Lengyelországétól eltérő szükségleteik kielégítésére". A javaslat értelmében az elmaradott lengyel térségek felzárkóztatását szolgáló EU-forrásokból (az úgynevezett strukturális alapból) alakítanak át egymilliárd eurót készpénzsegéllyé. Ez a megoldás az EU-nak azért kedvező, mivel a pénzügyi húzás nem lépi túl a bővítés költségkeretét.

A németek által sikeres kompromisszumnak vélt javaslat azonban a lengyelek számára kezdetben elfogadhatatlannak bizonyult. Már azt megelőzően elvetették a német sugallatra született ajánlatot, hogy megkezdték volna a délutáni kétoldalú egyeztetéseket. Tény, hogy a javaslat nem olyan nagyvonalú, mint amilyennek hangzik. „Új pénznek" ugyanis csak a többi kilenc tagjelölt számára felajánlott 300 millió euró számít, a lengyelek esetében csupán költségvetési előirányzatokat alakítanának át készpénzáramlássá. A lengyelek mindkét egymilliárd eurós forráshoz ragaszkodtak. F. TÓTH BENEDEK

A VILÁG HÍREI

Becsületrend

Chirac francia köztársasági elnök a két ország katonai kapcsolatainak fejlesztésében szerzett érdemei elismeréseként a Francia Köztársaság Becsületrendjének Tiszti Fokozatát adományozta Fodor Lajos vezérezredesnek, a Honvéd Vezérkar főnökének. MTI

Dzurinda a V4 ellen

A szlovák kormányfő szerint értelmetlen a Visegrádi Négyek intézményesítése. Mikulás Dzurinda úgy véli, hogy Csehország, Lengyelország, Magyarország és Szlovákia együttműködésének a csatlakozás után megfelelő keretet ad az európai közösség. MTI

Érseki lemondás

A pápa elfogadta Bernard Law bíboros lemondását. A bostoni érsek az utóbbi időkben heves támadások kereszttüzében állt, amiért egyházi területén hosszú időn át eltűrte pedofil papok szexuális visszaéléseit. MTI

Koszorúzás Párizsban

A kilenc éve elhunyt Antall József miniszterelnök és idősebb Antall József egykori menekültügyi kormánybiztos párizsi kettős emléktáblájánál koszorúzást tartott a magyar nagykövetség a volt francia frontharcosok szövetségének képviselője és párizsi magyarok jelenlétében. MTI

Közös történelem

Olaszországban megjelent Réti György Itália és Magyarország – kapcsolataink képes krónikája című könyvének második, bővített kiadása. A kétnyelvű kötet több mint 230 illusztráció kíséretében mutatja be a két ország történelmi, politikai, kulturális, gazdasági és sportkapcsolatait. Az előszót Göncz Árpád volt köztársasági elnök írta. MTI

Kisebbségi törvény

Új jogszabályt fogadott el a kisebbségekről a horvát nemzetgyűlés. A törvény szellemében a magyarok, az olaszok, a csehek, a szlovákok és más nemzetiségek képviselőt választhatnak a száborba. Kimaradt azonban a kisebbségek kettős szavazati jogára vonatkozó paragrafus, mert a törvényhozás az erre beterjesztett javaslatot nem fogadta el. MTI

Verespataki tiltakozás

A román titkosszolgálat arra figyelmeztette a bukaresti parlamenti képviselőket, hogy a Verespatakon tervezett aranybánya megnyitása elleni tiltakozások mögött Magyarország áll. „A különböző csoportok tevékenységét Budapesten hangolják össze" – áll az emlékeztetőben. MTI

Palesztin–izraeli tűzpárbaj

Izraeli katonák Betlehem közelében meggyilkolták a Hamász radikális iszlám mozgalom egyik tagját. A körözött férfi megpróbált elmenekülni, közben lövéseket adott le. A Hamászban magas rangot viselő Abdel Juszuf Abu-Músza életét vesztette a tűzpárbajban. MTI

Kérés Ankarához

Washington az esetleges iraki katonai beavatkozással kapcsolatosan 90 ezer katonát kíván Törökországban állomásoztatni, továbbá hat repülőtér és két kikötő használatát is kéri Ankarától. Recep Erdogan, az Igazság és Haladás Párt vezetője felvetette a népszavazás gondolatát az iraki hadművelet kérdésköréről. MTI

Lövések Athénban

Rálőttek pénteken a görög főváros polgármesterének autójára. Dora Bakojannisz polgármester asszony könnyebben, sofőrje súlyosan megsebesült. A merénylőt elfogták. MTI ■

DOSSZIÉ AZ EURÓPAI INTEGRÁCIÓRÓL

Gondolatérlelő I.

Az európai integrációról a politikusok sokszor és sokféle véleményt nyilvánítottak. Összeállításunk ezekből készült.

Versengés van a kelet-európai népek között. Melyikük tud leghamarabb beslisszolni Európába a többiek rovására.
Vitányi Iván (Vas Népe, 1993. október 12.)

Nem kell Európához csatlakoznunk, mert már benne vagyunk ezer esztendeje.
Faludy György (Hajdú-Bihari Nap, 1995. október 20.)

A kultúrát, irodalmat tekintve rajta vagyunk Európa térképén, s nem szorulunk rá, hogy fölvegyenek az Európai Unióba, mert már ott vagyunk.
Konrád György (Fejér Megyei Hírlap, 1995. december 18.)

Nem a bemenetel kötelező, hanem a kimaradás lehetetlen.
Szabó Iván (Kurír, 1996. február 29.)

Ha majd csatlakozhatunk Európához, nekünk kell határaink más szakaszán lehúzni a rolót. A függöny kelet felé vándorol.
Filló Pál (Reform, 1997. április 1.)

A mi európai integrációnk csak akkor természetes, azaz sikeres, ha előbb a magunkét hajtjuk végre.
Csoóri Sándor (Magyar Nemzet, 1997. május 30.)

Nekünk olyan helyzetet kell teremtenünk, hogy az Európai Unióban is megőrizhessük magyarságunkat.
Torgyán József (Délmagyarország, 1997. augusztus 19.)

Be kell bizonyítanunk, hogy az EU is nyer a csatlakozásunkkal.
Horn Gyula (Békés Megyei Hírlap, 1997. október 3.)

Nem kell előre fölnyalni a brüsszeli küszöböt.
Pozsgay Imre (Heves Megyei Nap, 1997. október 31.)

Gombamódra szaporodnak az európai integrációs hivatalok, a régiók és egyebek.
Sárközy Tamás (Délmagyarország, 1998. február 2.)

Lehet, hogy amekkora piacot nyerünk EU-tagként, akkorát vesztünk Kelet-Európában.
Nyers Rezsö (Nógrád Megyei Hírlap, 1998. március 20-21.)

Vagy a régi hatalom szakértelmével, stílusával, moráljával felvértezett kormányzattal jelentkezünk az európai vizsgán, vagy az új polgári Magyarországgal.
Koczka Csaba (Zalai Hírlap, 1998. április 4.)

A kormány úgy viselkedik, mintha az uniós tárgyalások diplomáciai tárgyalások lennének. Itt nagyon kemény, húsbavágó, komoly érdekeket érintő témákról van szó. Ez nem diplomácia, ez üzlet.
Orbán Viktor (Dunaújvárosi Hírlap, 1998. április 9.)

Nem lehet az Európához való csatlakozásról beszélni, amíg Magyarországon a hivatalos becslések szerint is közel hárommillió ember él a létminimum szintjén.
Csurka István (Észak-Magyarország, 1998. szeptember 29.)

Egy alapvetően szabálykerülő magyar társadalomnak kell majd alkalmazkodnia a szigorú európai uniós szabályozáshoz.
Bod Péter Ákos (Napló, 1998. december 17.)

A magyar gazdaság ma sok tekintetben jobb állapotban van, mint az Európai Unió legutóbb csatlakozó tagállamai voltak. Ha akarnának, ebben a pillanatban is felvehetnének bennünket az EU-ba. De ez nem elsősorban gazdasági, hanem politikai kérdés.
Chikán Attila (Napló, 1999. január 5.)

Ami az Európai Unióhoz való csatlakozásunkat illeti, az így is, úgy is bekövetkezik, hiszen Nyugat-Európát akkor sem lehet tőlünk elválasztani, ha nálunk rosszul működik a mezőgazdaság.
Torgyán József (Kis Újság, 1999. január 8.)

Nem elég helyi szinten bazseválni, tudomásul kell vennünk, hogy egy nagy nemzetközi zenekarban játszunk.
Zsíros Géza (Békés Megyei Hírlap, 1999. február 27-28.)

Hazánk saját magával határos a kétharmad elcsatolt terület miatt, s az uniós tárgyalások, az alkuk során az abszurd történelmi helyzetből adódó érdekeinket is érvényesíteni kell.
Gidai Erzsébet (Fejér Megyei Hírlap, 1999. március 3.)

A történelem ezerévenként megadja nekünk a lehetőséget, hogy elérhessük céljainkat. Ezer évvel ezelőtt a kereszténységen, most pedig az Unión keresztül kaptuk meg az esélyt, amit nem szabad elszalasztani.
Dávid Ibolya (Tolnai Népújság, 1999. március 5.)

Angolul és brüsszeliül kell tudni.
Boros Imre (Magyar Nemzet, 1999. április 10.)

Magyarországnak, ha az Európai Unió tagjává szeretne válni, le kell mondania szuverenitása egy darabjáról.
Balsai István (Zalai Hírlap, 1999. április 27.)

Ha maradt volna a szocialista-liberális kormány, úgy 2002-ben biztosan az Unió tagjai lennénk.
Horn Gyula (Új Dunántúli Napló, 1999. június 16.)

A magyar tárgyalódelegáció politikája most olyan, mintha valaki a műszaki egyetemre szeretne járni, de ki akar bújni a matematika-felvételi alól.
Szanyi Tibor (Új Néplap, 1999. június 19.)

Az Európai Unióhoz való csatlakozás semmilyen körülmények között nem válhat pártpolitikai kérdéssé.
Habsburg Ottó (Tolnai Népújság, 1999. augusztus 31.)

Saját alap és „Lamperth-forintok”

Jövőre összesen 52 milliárd forintot ígért a tárca az önkormányzatoknak, a rendőrségnek, a kistérségeknek működésre, fejlesztésre, és – a BKV-val együtt – több tömegközlekedési vállalatnak konszolidációra. Tekintélyes összeg. Lesz-e rá fedezet?

A jövő évi költségvetés nyerteseiről beszél a belügyminiszter FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Budapest

– Meggyőződésem, hogy a jövő évi költségvetés parlamenti vitájának nyertese az önkormányzati szféra és általában a Belügyminisztérium – mondta *Lamperth Mónika* miniszter. – Az önkormányzati szféra azért, mert 5,7 milliárd forint többletforrásként jelenik meg az előzetes elképzelésekhez képest. Ebből egy 3 milliárd forintos alap azoknak nyújt segítséget, akik a megnövekedett normatíva és saját bevételi forrásuk ellenére sem tudják fedezni a közalkalmazotti bérnövekményt. Nem kell pályázni rá, hanem rászorultsági alapon jár. Továbbá: 2,4 milliárd forinttal nő a közös fenntartású oktatási intézmények támogatása. Ezzel több pénzhez jutnak a kistérségi iskolák az önkormányzatokon keresztül. Másrészt mintegy félmilliárd forinttal több pénz marad a nagyvárosokban az úgynevezett adó-erőképesség szabályai alapján. A BKV és az öt nagyváros (Debrecen, Pécs, Szeged, Kaposvár, Miskolc) tömegközlekedésére szánt támogatást pedig már ebben az évben, azaz a 2002. évi költségvetésben rendezzük. Ezzel a kormány nem egyebet tesz, mint az elmúlt évek mulasztását, hiányát számolja fel. A gazdasági és közlekedési miniszterrel együtt 2003. március 31-ig a kormány elé terjesztjük azt a javaslatot, hogyan támogassa a központi költségvetés a többi város nem saját kézben lévő tömegközlekedését.

– *Ez mind érthető, de az emberek mindig azt nézik: hol és mikor lesz a tervből pénz?*

– Mindez a jövő évi költségvetéssel válik valóssá. Ugyanúgy, mint a rendőrségnek juttatott ötmilliárd forintos működési forrás. Jó szívvel mondom: jövőre biztonságosan gazdálkodhatnak a Belügyminisztérium irányítása alá tartozó szervezetek.

– *A rendőrség esetében ez talán el is fogadható, hiszen amikor átvette a tárca irányítását, 9 milliárd forint volt a rendőrség hiánya.*

– Ezért is tartom eredménynek, hogy a költségvetésen belül a Belügyminisztérium minden szerve, így a rendőrség is adósságmentesen zárja a 2002. évet. Nagyon sokan nagyon keményen dolgoztak érte. Köszönettel tartozom azoknak, akik olykor megszorítások árán is, tartották magukat ahhoz, hogy az év végére eljuthassunk idáig.

– *A rendőrségre még térjünk vissza; az önkormányzatok működésével kapcsolatban volna még kérdésem: kihez kell fordulniuk, ha feladatuk ellátása mellett mégsem tudnak eleget tenni mondjuk a bérkifizetésnek?*

– Miután az Országgyűlés már elfogadta a központi költségvetést, az önkormányzatoknak is el kell készíteniük saját költségvetésüket. Akkorra pontosan tudják, mennyi a normatíva, és mekkora a saját bevételük. Ki tudják számolni, megvan-e a bérfedezetük vagy sem. Ahol ez nincs meg, azok az önkormányzatok igénybejelentésük után alanyi jogon megkapják a kiegészítő támogatást, amit már említettem, tehát senki sem kerülhet olyan helyzetbe, hogy ne álljon rendelkezésére a bérfedezet.

– *Bizonyára hallott azokról az ellenzéki véleményekről, hogy a jövő évi költségvetés csődközeli helyzetbe hozhat önkormányzatokat. Lehetséges?*

– A 2003. évi költségvetésben nagyobb az önkormányzatok bevételi növekménye, mint az új feladat ellátásához szükséges pénzeszköz. Konkrétan: 354 milliárd forinttal nagyobb az önkormányzati fejezet, és 282 milliárd forinttal nő az önkormányzati feladat. Azaz ha úgy tetszik: 72 milliárd forint áll az önkormányzatok rendelkezésére szabad felhasználásra. Ez makroszinten, tehát az egész rendszerre igaz, lehetnek önkormányzatok, ahol ez valóban nem jelenik meg. Ám ezeket, például az önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került önkormányzatokat segíti a központi költségvetés, vagyis az eddig meglévő saját alap és a „Lamperth-forintoknak” is nevezett támogatás megmarad. Ehhez jön a bérfedezetet biztosító alap.

– *Ez a támogatási szisztéma elegendő-e arra, hogy kiszolgálja például az európai uniós csatlakozással járó közigazgatási többletfeladatokat?*

– A 2003. évi költségvetés követi a csatlakozással járó elvárásokat. Évek óta mondják a kistérségek képviselői, hogy saját forrásból nem tudnak pályázni uniós támogatásokra. Ezt a költségvetés megoldja. Több minisztériumnál is vannak olyan alapok, amelyek a fejlesztést szolgálják, például a kétmilliárd, illetve a 12 milliárd forintos forrás kimondottan területfejlesztésre. Másrészt: az önkormányzatoknak felül kell vizsgálniuk saját rendeleteiket, és összhangba kell hozniuk az uniós követelményekkel. A belügyi tárcának pedig segítenie kell az önkormányzatokat a tisztviselők képzésében, szakmailag is föl kell készíteni őket a csatlakozásra. Ebben a kérdésben jól haladunk. És azt sem szabad elfelejteni, hogy mindemellett az EU-csatlakozás szempontjából figyelnünk kell saját biztonságunk megteremtésére is. Elég, ha arra gondolunk, hogy mintegy 1100 kilométer hosszú schengeni határt őrzünk majd. Ehhez csúcstechnikára van szükség, jól képzett határőrökre.

– *Mennyiben változik a megyék funkciója, és kapnak-e központi támogatást ehhez?*

– A kormányzati ciklus fontos feladata a közigazgatási reform. Ez érinti az államigazgatást, az önkormányzati igazgatást. Területi szempontból a reform a kistérségre és a régióra fókuszál. Szeretnénk jogi és pénzügyi eszközökkel megerősíteni a kistérségi ellátást: az önkormányzati, az államigazgatási és a területfejlesztési funkcióra vonatkozik ez. A másik fontos szint a régió, mivel a kormány szándéka a decentralizáció. A döntéseknek a régiókban, a regionális önkormányzatokban kell megszületniük, ott, ahol valóban tudják, mire van szüksége a térségnek. Ez nem jelenti azt, hogy megszűnnek a megyék, csak a funkciójuk lesz más.

– *Megszűnnek a megyei közgyűlések?*

– A választott önkormányzatokat a régiók adják.

– *Marad a hét régió? Ezt csak azért kérdezem, mert néhány hónapja még kormányzati körökben is hallani lehetett arról, hogy elég volna három is.*

– Ez évek óta folyó vita. Akad szakember, aki egy régiót tartana jónak, van, aki ötöt. Ma hét régió van, és egyre inkább úgy tetszik, bevált a hetes szám. Ráadásul több gazdasági, igazgatási érv szól amellett, hogy optimális. A közeljövőben például a kormány elé terjesztem azt a javaslatot, hogy a jövőben vonjuk össze a fővárosi és a Pest megyei közigazgatási hivatalt, mert ebben az esetben is ez látszik optimálisnak. Azt hiszem, le kellene zárni a *hány régiónk legyen* vitát, most arra kell koncentrálnunk, hogy az európai uniós elvárásoknak megfelelő intézményrendszert építsünk ki. Az önkormányzatok feladata és szerepe óriási lesz ebben, és a tárcának kötelessége segíteni őket.

– *Térjünk vissza a rendőrségre. Mire elég a mostani plusz 5 milliárd forint, ha fél éve még mínusz kilenc volt?*

– De „nulláról” kezdjük a 2003. évet...

– *Lehetséges, ám képletesen szólva: attól, hogy új talp van a cipőn, a cipő még a régi.*

– Azért sok mindenben más ez a költségvetés. A finanszírozási problémák nagyrészt abból adódtak, hogy irreálisan magas saját bevételt vártak el a rendőrségtől: erre az évre 17 milliárd forintot írt elő a tervezet, ebből mostanra 9,7 teljesült. Jövőre 7,9 milliárd forint bevételt ír elő a költségvetési tervezet. Úgy vélem, ez a reális, teljesíthető előirányzat. És hogy válaszoljak az eredeti kérdésre: felelősséggel állíthatom, hogy a rendőrség a jövőben biztonsággal tudja ellátni a feladatát. Másrészt: tart a rendőrség átvilágítása, a tapasztalatokat folyamatosan hasznosítjuk, megindul a rendőrségi reform, átalakítjuk a struktúrát, így meggyőződésem, hogy már rövid időn belül sokkal hatékonyabban láthatja el feladatát a rendőrség.

– *Az átvilágítás vonatkozik személyekre is?*

– Komplex átvilágítás lesz. Kiterjed a személyi állományra, a bérekre, a működési költségekre, a szervezeti felépítésre, a feladatokra. Az eredménye pedig az lesz, hogy megerősödik a rendőrség, megerősödnek a helyi kapitányságok, az őrsök, több rendőrt láthatunk majd az utcán. Megfelelő számú döntési szint kell, és mindegyikhez jól meghatározott jogosítványrendszer, jól körülhatárolt feladatok és ahhoz megfelelő személyi és technikai feltételek. Gyakorlatiasabb lesz a képzés is, és a változtatást már a középfokú képzésben elkezdjük: egy év elméleti oktatást egy év gyakorlati kötelezettség követ majd. Mindehhez több hónap munkára és fegyelmezettségre van szükség, de meggyőződésem, hogy a rendőrség reformja jó hatással lesz az emberek biztonságérzetére és a közbiztonságra is.

F. TÓTH BENEDEK

Hírek

Ha kell, lemond Nagy Sándor

Felajánlotta lemondását Nagy Sándor, a Nemzeti Területfejlesztési Hivatalt felügyelő politikai államtitkár a Hattyúház-beli irodabérléssel kapcsolatban a napokban felmerült aggályok miatt. Az irodák bérlésére a MeH meghívásos pályázatot hirdetett, de ezen csak a Hattyú-ház irodáit bérbe adó cég vehetett részt. Medgyessy Péter felkérte Keller Lászlót, a MeH közpénzügyi államtitkárát, hogy vizsgálja meg az ügyet. Nagy Sándor, bár közvetlenül nem volt részese az eljárásnak, a felmerült aggályok miatt felajánlotta lemondását a kormányfőnek. Medgyessy Péter a lemondást nem fogadta el, ugyanakkor felszólította Nagy Sándort, hogy a jövőben helyezzen nagyobb súlyt az ellenőrzésre. Felajánlotta lemondását Hajdú Attila, a hivatal elnöke is, az ő lemondását Kiss Elemér kancelláriaminiszter elfogadta. MTI

Csalódott elnök

Tárgyalás helyett csupán tájékozódásnak nevezte a Volán-társaságok bérfelzárkóztatási ügyében kezdett pénteki egyeztetést Inokai Géza szakszervezeti elnök. A Közúti Közlekedési Szakszervezet (KKSZ) vezetője az egyeztetést követően csalódottságának adott hangot. MTI

Keveslik a pénzt

Élesen bírálta a jövő évi költségvetés tervezetének kollégiumokra vonatkozó pontjait Horváth István, a Kollégiumi Szövetség elnöke a Magyar Pedagógiai Társaság pénteki budapesti konferenciáján. Horváth István úgy vélte: a büdzsé tervezésekor a kollégiumok szempontjából „ámokfutás folyik”. MTI

MDF: autópályát!

A Magyar Demokrata Fórum (MDF) felszólítja a kormányt, hogy a választási ígéreteit betartva folytassa a magyarországi autópálya-építési programot, az M0-s autóút, valamint a településeket elkerülő utak építését – jelentette be Gémesi György frakcióvezető-helyettes. MTI

Gyermeksegély

Karácsonyi adománygyűjtő kampányt hirdet a Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálat a hátrányos helyzetű, veszélyeztetett gyermekek megsegítésére. A befolyt adományokat családsegítő otthonok, és gyermekjóléti intézmények támogatására fordítják. Az átmeneti szállásokra főleg a szülők brutalitása miatt kerülnek a gyermekek. MTI

Kétmilliárd kötet

Fennállásának 50. évfordulóját ünnepelte pénteken a nyíregyházi Móricz Zsigmond Megyei és Városi Könyvtár, amelynek teljes rekonstrukciója a jövő év őszén kezdődik, kétmilliárd forintos költséggel. Az ünnepségen a betegség miatt távol lévő igazgató, Nagy László képviseletében elhangzott: a térségi feladatokat ellátó könyvtár könyvállománya kezdetben ötvenezres volt. A fél évszázad alatt a kötetek és az intézményben őrzött dokumentumok száma 400 ezerre nőtt, az olvasóké pedig meghaladja a 17 ezret. MTI

Ismét Bölcskei

Újabb hat évre Bölcskei Gusztávot, a református egyház zsinatának lelkészi elnökét választották püspökké a Tiszántúli Református Egyházkerületben. Az egyházkerület választási bizottságának közleménye szerint az újraválasztott püspök, Bölcskei Gusztáv összesen 447 szavazatot kapott. MTI

Ki a Rába vizét...

Mindenképpen megoldást kell találni

Siófok

Sajnálatos, hogy a WWF Magyarország igazgatója anélkül tartja ökológiailag károsnak és pénzpocsékolásnak a Balaton vízpótlását, hogy ismerné az elkészült tanulmányt – mondta dr. Kolber István, a Balaton Fejlesztési Tanács elnöke.

Ismert: a fejlesztési tanács idegenforgalmi szempontból szükségesnek tartja a tó vízpótlását, s azt a szakértői tanulmányt fogadta el, amely ezt a Rába vizének a Balatonba vezetésével képzeli el.

– Elfogadtunk egy tanulmánytervet, amelynek elkészítésével a vízügyi kutatóintézetet bíztuk meg – így dr. Kolber István, a BFT elnöke. – Egy évig vizsgálódtak, s figyelembe vették a műszaki megoldások mellett az ökológiai szempontokat is. A javaslat független attól, hogy a most kritikusan alacsony vízszint később helyreáll-e vagy sem. A fejlesztési tanács úgy döntött: a tanulmányt mindenki számára hozzáférhetővé teszi, s természetesen tájékoztatja arról az illetékes szervezeteket is, és megküldi többek közt a WWF Magyarországnak. Ezt követően véleménycserére hívjuk az érdekelteket. Amennyiben ki-ki megismeri a részleteket, bizonyos, hogy megszűnnek a kritikák, és a Rába partján élők aggályai is eloszlanak. FÓNAI IMRE

Levél a családoknak

Budapest

Meghirdette tegnap az uniós párbeszéd menetrendjét az erre a célra létrehozott kommunikációs közalapítvány.

Január elején minden magyar család levelet kap a köztársasági elnök, a kormányfő és a parlament elnökének aláírásával. A legmagasabb közjogi méltóságok arra kérik az állampolgárokat, írják meg kérdéseiket, véleményüket az uniós csatlakozással kapcsolatban, s közöljék, részt akarnake venni az össztársadalmi párbeszédben. Ezt *Somody Imre*, a közalapítvány alelnöke mondta el tegnapi tájékoztatóján. Maga a kommunikációs kampány – amely nem mindenben egyezik a kormányzati kommunikációval – közbeszerzési pályázatok kiírásával indul a reklám, a public relations, a direct marketing és a rendezvényszervezés terén. A határidők rendkívül szorosak, az érdekeltek december 29-ig jelentkezhetnek, miután 18-án a Közbeszerzési Értesítőből tájékozódtak a feltételekről. A közalapítvány kuratóriuma úgy ítéli meg: a felvilágosító „EU-oktatási” programban elsősorban a fiatalokhoz, a mezőgazdasági dolgozókhoz, illetve a kis- és középvállalkozókhoz kell szólni. (CSÁK)

Jön az egészség évtizede

Hatvan katona menne Afganisztánba

Budapest

A kormány nem vonja vissza az afganisztáni szerepvállalásról szóló eredeti indítványát, de kiegészíti új előterjesztését azzal, hogy egészségügyi kontingens kiküldését javasolja az Országgyűlésnek.

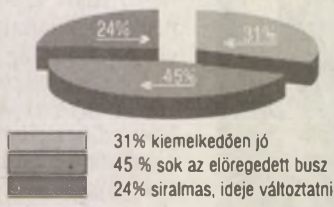
A kabinet elfogadta az Egészség Évtizedének Johan Béla Nemzeti Programját, amely így az Országgyűlés elé kerülhet – jelentette be *Csehák Judit* a kormányszóvivői tájékoztatón. Elmondta: a tervezet az előző kormányzat által 2001 augusztusában elfogadott népegészségügyi program továbbvitele, amely több céllal is kiegészült. A legfontosabb feladatának azon betegségek csökkentését tekinti, amelyek halálozási rátája igen magas.

A kormány olyan országgyűlési határozati javaslatot terjeszt a parlament elé, amelynek értelmében egy legfeljebb hatvanfős egészségügyi kontingens maximálisan hat hónapos időtartamra utazna Afganisztánba. *Kiss Elemér*, a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter elmondta: az egység a nemzetközi erőkkel együttműködve végezné feladatát. A miniszter jelezte: a kormány nem vonja vissza korábbi előterjesztését, ami egy ötvenfős, őrzési feladatokat ellátó alegység Afganisztánba küldését tartalmazza. MTI

És Ön szerint?

A múlt héten azt kérdeztük olvasóinktól, hogy mi a véleményük a tömegközlekedés eddigi és tervezett fejlesztéseiről?

A szavazók közel harmada szerint hazai viszonylatban már most is kiemelkedően jó a pécsi tömegközlekedés, és támogatja a további fejlesztést. A voksok majd fele alapján a kép ennél szélsőségesebb: sok az elöregedett jármű. Csak a válaszadók negyede vélte úgy, hogy siralmas a tömegközlekedés.



31% kiemelkedően jó
45 % sok az elöregedett busz
24% siralmas, ideje változtatni

Jövő heti kérdésünk:

Jövőre térítésmentes lesz a detoxikálás, ezzel csökken az adminisztrációs feladat, ám a betegek ellátása továbbra is az ügyeletes belgyógyászati ambulanciákra hárul. Mi a véleménye erről?

- Detoxikáló állomás nélkül a helyzet kritikussá válhat.
- Csökken az adminisztráció, így több idő jut a betegre.
- Nem hiszem, hogy a józanodók száma jelentősen emelkedne.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

H

www.dunantulinaplo.hu

Védekeznek a fosztogatók ellen

Biztonsági intézkedéseket vezetnek be az egyházmegyében

A templom- és kápolnabetörések, a haranglopások megelőzése, valamint a papok testi épségének védelme érdekében biztonsági intézkedéseket vezetnek be a katolikus egyházmegyében. A rendszer felügyeletét és működtetését biztonsági főnök látja el.

PÉCS

Egyre gyakoribbak a templombetörések a Pécsi Katolikus Egyházmegyéhez tartozó templomokban, Baranyában és Tolnában egyaránt. Már az is előfordult, hogy a pécsi püspöki palotába surrant be a tolvaj, elbújt a kandallók kéményajtaja mögé, s akkor lopózott elő, amikor már elcsendesült a ház. Lábnyomát korom jelezte. A betörők lopnak esőcsatornát, szobrokat, kisebb harangokat, festményeket, gyertyatartókat, kelyheket és monstranciákat, szinte mindent, ami csillog. Leszakítják a templomokban a kábeleket, s olykor az orgonát is tönkreteszik. Emlékezetes volt, amikor az éjféli mise alatt ellopták az egyházmegye főtemploma esőcsatornáinak elérhető részeit, vagy amikor nyáron, a tetőborítás rekonstrukciójakor a lebontott rézből, majd pedig az előpatinásított rézlemezekből próbáltak csomagolni az alkalmi tolvajok, de a rendőrség tetten érte őket. Tegnap fényképekkel illusztrált, harminchét tételből álló listát kapott a püspök az időközben megkerült templomi tárgyakról a rendőrségtől, azonosítás céljából. Ám a betörök nyomát sajnos többnyire bottal üthetik.

Mayer Mihály megyés püspök az egyre gyakoribb betörések miatt munkatársaival átgondolt védelmi stratégiát szervezett. Mint mondotta, a legutóbbi abaligeti templombetörés volt az elmúlt két évben az egyházmegyében a huszonhetedik olyan eset, amelynek során különböző tárgyak eltűntek. Ugyanennyi betörési kísérlet, ajtófeszegetés, ablakbetörés volt, melyekről a rendőrséget értesítették. S bár nem mindig a legértékesebb és pótolhatatlan holmit viszik el a tolvajok, az évi kár mindig több millió forintra rúg. A kevésbé védhető temetőkápolnákból – például a szigetváriból és a dombóváriból – a közelmúltig összesen öt harangot loptak el. A tarthatatlan állapotok miatt a megyés püspök külön biztonsági

megbízottat nevezett ki *Gyurok Emil*, egyházmegyei gondnok személyében.

A kiterjedt templomvédelmi munka gyorsan halad, s amint azt Gyurok Emil lapunknak elmondta, a jövő év végéig minden baranyai-tolnai katolikus templomot és plébániaépületet riasztóval, központi ügyeleti megfigyelővel szerelnek fel. Mivel azonban nem elég olykor a riasztó sem, a szentélyek környékét mozgásérzékelők figyelik majd, sőt a különleges értékű tárgyak alá külön egyedi riasztó kerül, ami a tárgyak elmozdítását azonnal jelzi. Végül a papok biztonságát szolgáló zsebriasztókat – az úgynevezett pánikjelzőket – is rendszeresítik a plébánosok testi épsége védelme érdekében. Ők így egy gombnyomással jelezhetik a biztonsági szolgálatnak, ha valami gyanús mozgást észlelnek a templomban vagy a plébánián.

KOZMA FERENC

Minden értéket leltárba vesznek

Pécsi számítástechnikai cég készítette a Magyar Katolikus Egyház számára azt a regisztrációs programot, amelynek segítségével megkezdődött egy igen precíz, ám meglehetősen kemény munka. Ennek a számítógépes feldolgozó rendszernek a segítségével a Pécsi Egyházmegyében is megindult az általános leltározás, azaz minden mozdítható értékről – köztük festményekről és szobrokról is – digitális fénykép készül, majd minden tárgy sorszámot kapva bekerül ebbe a regiszterbe. A leltár sok segítséget nyújthat majd a rendőrségnek a tolvajok és a műkincskereskedők elleni felderítő munkában.

HÍREK

PÉCSETT elkészült a Testvérvárosok tere szabályozási terve. Egyebek mellett tartalmazza az orvosi rendelő elhelyezését, illetve szeretnének itt kialakítani egy ellátási övezetet is. A dokumentáció tegnaptól január 13-ig tekinthető meg a városháza előcsarnokában. *(aa)*

TORMÁSON a napokban kap egy-egy számítógépet az óvoda, a könyvtár, és az önkormányzat. A beszerzés, amelyre pályázat nyújtott finanszírozási keretet, 1,1 millió forintot igényelt. A helyi önkormányzat a fejlesztéshez szükséges ISDN-vonalat már kiépítette. *(ck)*

A MÁLTAI Szeretetszolgálat téli takarógyűjtési akciót szervez a hajléktalanoknak, a felajánlott pokrócokat máltai címkével ellátva kapják meg a fedél nélküliek. Pécsett a szervezet Janus Pannonius utca 6. szám alatti irodájában adhatják le cégek, magánszemélyek a felajánlásaikat. *(ns)*

A PÉCSI Városi Bíróság ügyfélfogadási rendje megváltozik január 1-jétől. A panasznap pénteki munkanapokon lesz 9–15 óra között, az ügyfélfogadás 9-től 15.30-ig tart a polgári, a büntető, a peren kívüli és a végrehajtási irodákban. A hét többi munkanapján változatlanul 9-től 11 óráig lesz ügyfélfogadás. (AA)

Megvezették a polgármestert?

SÁSD

Az alpolgármester megtette az ügyészségi feljelentést a város vezetője ellen. Lapunk úgy tudja, hogy a napokban benyújtotta lemondását a Hegyhát Kht. egyik ügyvezetője, aki az ügy kirobbanását okozó megállapodást kötötte a polgármesterrel.

Amint arról tegnapi számunkban is beszámoltunk, elkészült az az ügyészségi feljelentés, amit a város alpolgármestere, *Fodor István* kívánt benyújtani a sásdi polgármester, *Kovács Sándorné* ellen. Azóta az alpolgármester arról is tájékoztatta a Dunántúli Naplót, miszerint megtörtént a büntetőfeljelentés, mégpedig hűtlen kezelés vádjával, amellyel egyidőben az önkormányzat ügyrendi bizottsága fegyelmi eljárást is kezdeményez a politikussal szemben. A kérelmet a Komlói Városi Ügyészség elfogultságra hivatkozva a pécsi ügyészségre továbbította.

Mint ismert, a polgármester az önkormányzat nevében a Hegyhát Kht.-nak két tervdokumentáció elkészítéséért egy évvel ezelőtt húszmillió forintot fizetett ki, de a tervek meglétét mindeddig nem tudta hitelt érdemlően bizonyítani. Kovács Sándorné nemrégiben azt nyilatkozta lapunknak, miszerint a dokumentációk tudomása szerint a kht.-nál, azaz *Peti Lőrinc J.* ügyvezetőnél vannak, aki azonban a közbeszerzési eljárások miatt az iratokat alvállalkozóknak adta ki. Azonban a Dunántúli Napló birtokába egy olyan levél jutott, amely azt állítja, hogy az alvállalkozók nem kapták meg a tervdokumentációkat, annak ellenére, hogy mindegyikük befizette a kht. számlájára az okmányok ellenértékét, fejenként 375 ezer forintot.

A polgármester információink szerint sosem látta a terveket, annak ellenére, hogy a húszmillió forintról kiállított számlán saját kezűleg elismeri, hogy átvette az okmányokat. Kovács Sándorné úgy érzi, megvezették. Lapunk úgy tudja, Peti Lőrinc J. a napokban benyújtotta lemondását, azóta azonban senki sem tud hollétéről. Fodor István szerint a polgármester akkora mértékű hibát követett el, hogy önként le kellene mondania városvezetői tisztségéről.

– Függetlenül attól, hogy milyen kimenetele lesz az esetnek, ha már azt elértük, hogy tisztázódnak Sásd pénzügyei, és a jövőben jobban fognak vigyázni a közpénzek felhasználására, akkor megérte a másfél hónapos munkálkodás az ügy felderítésére – véli az alpolgármester.

SOMLAI ADRIENN

Sikeres bemutató műtét a szemklinikán

PÉCS

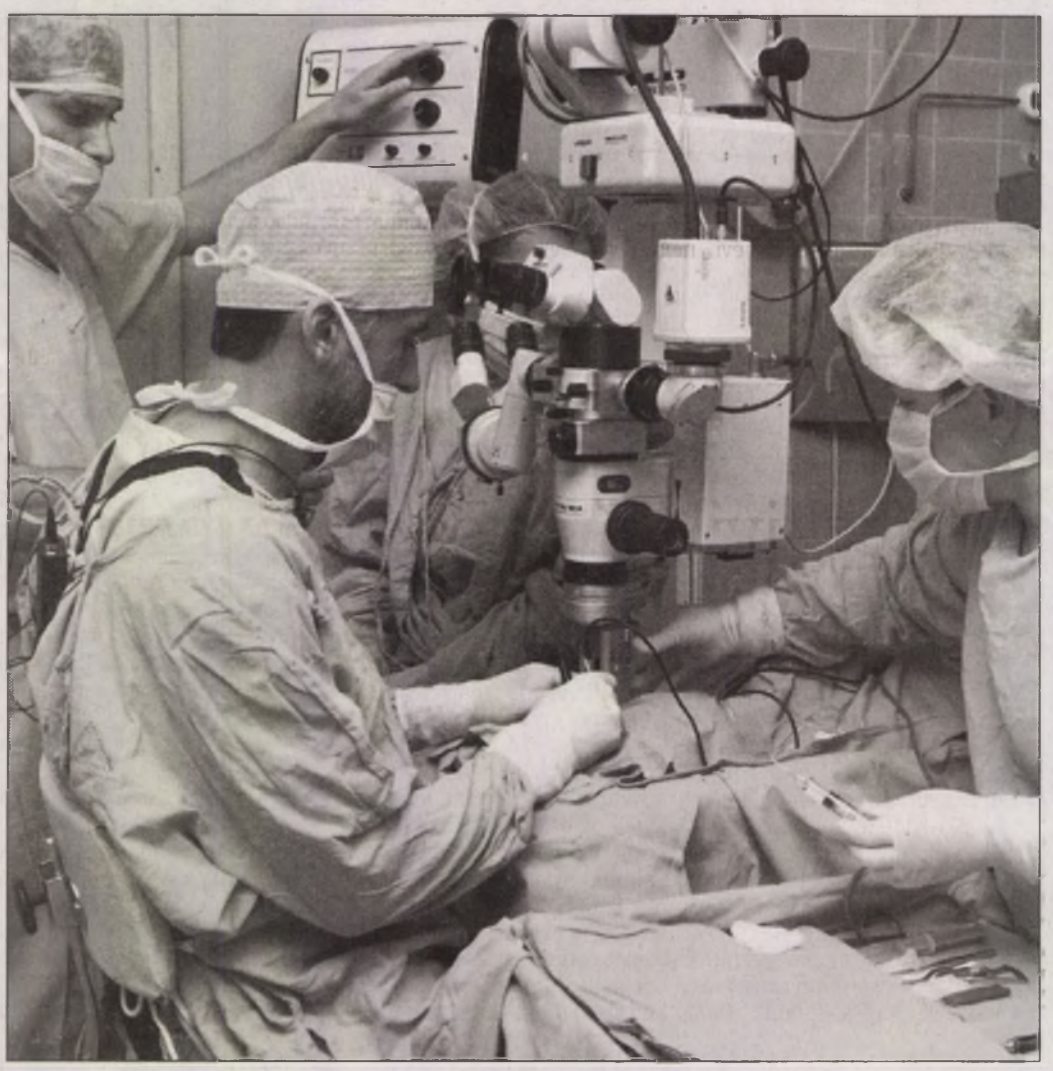
A szemklinikán pénteken világviszonylatban újdonságnak számító bemutató műtétet hajtottak végre, amelyre az ország és Európa számos szemorvosa meghívást kapott. A beavatkozás sikerrel zárult.

A Pécsi Tudományegyetem Szemklinikáján 1984 óta végeznek olyan műtéti eljárást, amelynek során eltávolítják a szemgolyó háromnegyed részét kitöltő kocsonyás anyagot, az üvegtestet. Az intézményben továbbfejlesztett eljárással lényegesen jobb eredménnyel lehet kezelni a cukorbetegség okozta ideghártya-vizenyőt, mint az eddig alkalmazott terápiákkal.

A világszínvonalú műtéti eljárást pénteken mutatták be a klinikán, amelyre Európa számos országából érkeztek orvosok. A beavatkozás során egy olyan új műszert is megismertettek a jelenlévőkkel, amelyet eddig Európában még nem használtak.

Dr. Kovács Bálint, a szemklinika igazgatója lapunknak elmondta, a mintegy háromnegyed órán át tartó műtét – amelynek hossza az új eljárásnak köszönhetően lényegesen lerövidült – a lehető legjobban sikerült, a beteg azóta is kifogástalan állapotban van.

CSIKÓS KLAUDIA



Dr. Kuhn Ferenc (balról) vezetésével végezték el az üvegtestet eltávolító műtétet a pécsi szemklinikán

Világszínvonalú lézer ajándékba

Magyarország legnagyobb lézerberendezése kerülhet rövidesen a Pécsi Ipari Park innovációs és technológiai központjába. Jelenleg a gép telepítésének költségeit, illetve a hazai alkalmazási lehetőségeket vizsgálják, az adatok ismeretében döntenek arról, hogy elfogadják-e az aacheni egyetem felajánlását.

PÉCS–AACHEN

A Pécsi Ipari Park Rt. és a Pécsi Tudományegyetem képviselőiből álló szakmai delegáció tekintette meg a napokban azt az ipari és tudományos hasznosítású lézerberendezést, amelyet az aacheni egyetem ajánlott fel az ipari park és az egyetem által közösen működtetett lézerkutató központ számára.

A német egyetem nagylelkű gesztusa nem mindennapi lehetőség, és nem mindennapi feladatok elé állította a technológiai centrum vezetőit.

– A német partnerek térítésmentesen, ajándékba adnák a berendezést. A mintegy 200 kW energiai felvételére kalibrált gép központi egységének méreteiről azonban tudni kell, hogy az megközelíti egy 424-es gőzmozdony nagyságát – mondta *dr. Sárkány Béla*, a Pécsi Ipari Park Rt. értékesítési igazgatója a meglepetéssel vegyes örömről.

Mint megtudtuk, az ilyen nagy teljesítményű berendezéseket a tudományos kutatásokban való hasznosítás mellett főként a nehéziparban, illetőleg a hajógyártásban használják. A gép minden további nélkül alkalmas akár a 4–5 centiméter vastagságú acéllemez precíziós átvágására, turbinák alkatrészeinek edzésére.

Az első meglepetésből felocsúdva a PIP Rt., illetve a technológiai központ vezetői a lézerberendezés alkalmazási lehetőségeit, illetve annak gazdaságosságát vizsgálják. Mértéktartó becslések szerint is a telepítés, illetve üzembe helyezés költsége elérheti a tízmillió forintot.

Dr. Sárkány Béla

– A pillanatnyi kalkulációk szerint nagyobb a realitása annak, hogy elfogadjuk a felajánlást, a végső igent azonban pontos számítások, a piaci lehetőségek mérlegelése után mondhatjuk ki – mondta *dr. Sárkány Béla.*

A döntés meghozatalát befolyásolhatja az is, hogy az aacheni felajánlók még milyen tartozékokat, adaptereket, lencséket biztosítanak a berendezés mellé. Ezek megvásárlása adott esetben ugyanis tovább drágíthatják a telepítés, illetőleg a célirányos hasznosítás költségeit.

A PIP Rt. és a technológiai központ illetékesei egybehangzóan állítják, hogy a Rofin-Sinar márkajelzésű gépezet Magyarország legnagyobb működő lézerberendezése lehet, melynek piacát az egész ország, de akár a határon túli térségek is adhatják. A négyéves gép a legkorszerűbb technikát képviseli az ágazatban.

KASZÁS E.

Átadják a millenniumi házat

BÓLY

Ma délelőtt 11 órakor ünnepélyes keretek között kerül sor Bólyban a Széchenyi-program támogatásával, közel 125 millió forintért felépített millenniumi ház átadására az új városközpontban.

A Hősök tere impozáns épületének tervét – melynek az első szintjén és a tetőterében tizenöt lakást alakítottak ki, a földszintjére pedig irodák és üzlethelyiségek kerültek – *Viczencz Ottó* pécsi tervező álmodta papírra. A határidőre befejezett, szép kivitelezői megoldások a közbeszerzési pályázatot megnyert HVS-Bau Kft. dolgozóinak munkáját dicséri.

Az ünnepi átadás-átvétel ceremóniáján ott lesz *dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke és *dr. Hargitai János*, a térség országgyűlési képviselője. Az épületet *Pekker Mátyás* plébános szenteli fel.

Amint az köztudott, a város önkormányzata lakásépítési programja keretében összesen 11 lakást osztanak ki olyan fiatal házasok között, akik vállalták, hogy idővel saját maguk gondoskodnak arról, hogy lakásproblémájuk megoldódjék. Így esélyük van arra is többek között, hogy az időközben kifizetett lakbér felét öt év múlva visszakapják. Amint azt *Hárs József*, a város polgármestere lapunknak jelezte, az önkormányzati lakásépítés folytatását tervezik a jövő évben. S hogy mi lesz a tervből, minden azon múlik, sikerült-e az e célra helyben megtakarítható pénzekhez megfelelő pályázati forintokat, állami támogatást szerezni.

K. F.

Engedély nélkül maradó orvosok?

Vállalkozói igazolvány hiányában nem praktizálhatnak az érintett doktorok

Azok az egyéni vállalkozó orvosok, aki december 31-ig nem váltják ki a vállalkozói igazolványukat, elvileg bezárhatják a rendelőiket. A rendelkezés Pécsett mintegy háromszáz orvost érint.

Baranyai körkép

Áprilisban jelent meg kormányrendelet az egészségügyi szolgáltatás gyakorlásának általános feltételeiről. A jogszabály a vállalkozói formában praktizáló orvosok számára a vállalkozói igazolvány kiváltását is előírta. Közel háromnegyed éve volt tehát minden érintett doktornak, hogy az előírt adminisztrációnak eleget tegyen. Eddig ugyanis – bár voltak vállalkozói igazolvánnyal rendelkezők is – többségük az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat helyi intézeteinek engedélye birtokában dolgozhatott.

Az ellenőrzést az ÁNTSZ gyakorolja, ennek megfelelően a vállalkozói igazolványokat is a szolgálatnak kell bemutatni december 31-ig. A pécsi polgármesteri hivatal okmányirodájában *Urbán Esztertől* megtudtuk, hogy eddig az érintett orvosok fele tett csak eleget a felszólításnak, pedig a tisztiorvosi szolgálat és a népjóléti iroda is időben értesítette levélben az engedéllyel működő orvosokat a határidőre és a teendőikre. Az idő szűkösségét figyelembe véve különösen nehezítheti a kötelezettség teljesítését, hogy az ehhez szükséges erkölcsi bizonyítvány átfutási ideje tíz-tizennégy nap is lehet. *(Lásd keretes írásunkat.)* Erre való tekintettel, ha az orvos december 31-e előtt jelentkezik az okmányirodában, de az erkölcsije még nem érkezett meg, akkor is átveszik a kérelmét, erről igazolást adnak, és hiánypótlásra szólítják fel. Így lehetőség van a továbbpraktizálásra, és a rendelő kinyithat az újév első napjaiban is.

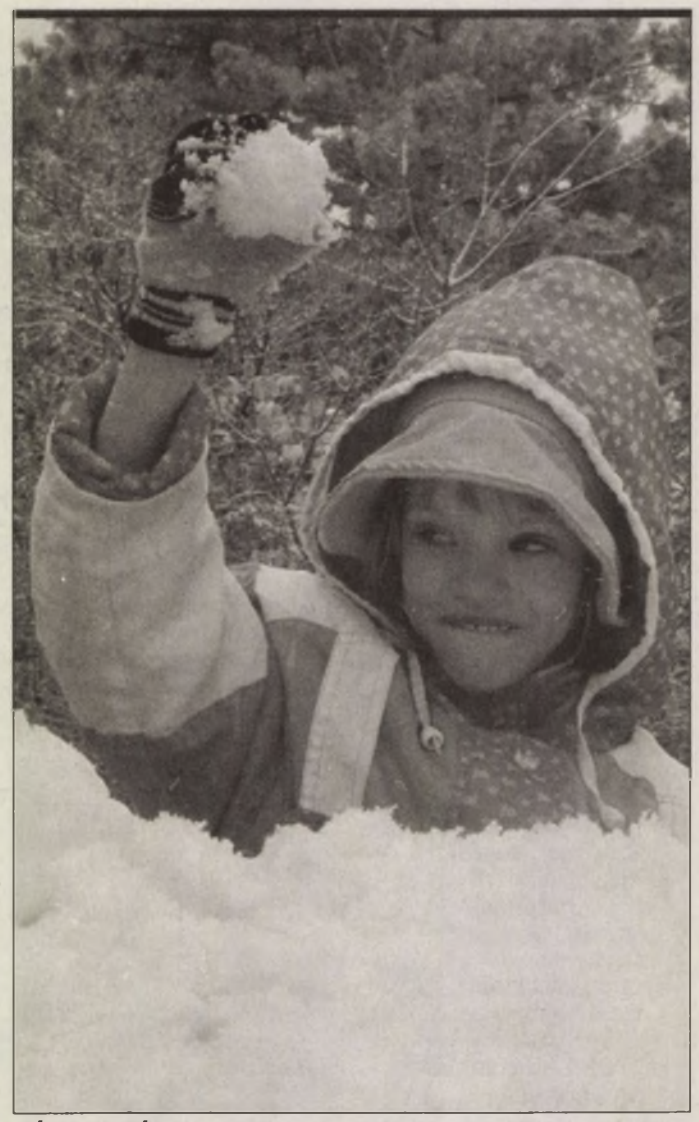
Dr. Ruppert Ferenc

Baranya más városaiban is nagyjából ez a helyzet, sokan az utolsó pillanatra halasztották kérelmük beadását. *Dr. Ruppert Ferenc* helyettes megyei tisztifőorvos szerint az ÁNTSZ-nél rendelkezésre álló névsor alapján ellenőrzik az okmány meglétét. Az említett kormányrendelet lehetőséget ad az ÁNTSZ-nek, hogy a kötelezettségről elfeledkező orvos engedélyét visszavonja. Attól kezdve tevékenységét nem gyakorolhatja, következésképp számlát sem állíthat ki. Az ÁNTSZ a vállalkozói igazolványok meglétét már januárban ellenőrizni fogja.

M. A.

Az ügymenet nem rendkívüli

A polgármesteri hivatal okmányirodájában vállalkozói igazolványért folyamodó orvosoknak adatlapot kell kitölteniük. Be kell mutatniuk diplomájukat, szakorvosi oklevelüket, az eddig érvényes ÁNTSZ-engedélyt, erkölcsi bizonyítványukat, igazolniuk kell székhelyük, telephelyük használatának jogosultságát is. Az igazolványért 5000 forintos illetékbélyeget kell befizetniük. Ez az összeg azoknak az orvosoknak az esetében, akik már rendelkeznek vállalkozói igazolvánnyal, csak 2000 forint, mert esetükben nem új okiratról, hanem a már meglévő módosításáról van szó.


HÓ MUTATÓBA. A Mecsek magasabb részeire, főleg az északi oldalra kell annak kirándulnia, aki egy kis havat szeretne látni a napokban. Az időjárás enyhülése egyelőre nem hozta meg az ígért csapadékot, sportolásra nem alkalmas a hó, de egy kis hógolyózásra valót lehet találni a Misina környékén is. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Készül a megye költségvetése

A tavalyinál kevesebb pénz juthat a kistérségeknek

Főbb elemeiben az ellenzék is támogatja Baranya készülő költségvetési koncepcióját, azonban egyebek mellett több pénzt szánnának fejlesztésekre, és a hátrányos helyzetű kistérségek támogatására. A készülő tervezet mintegy százhetven millió forintos hiánnyal számol.

Pécs

Talán a közelgő ünnepekre való tekintettel éles vitáktól mentesen, már-már békés hangulatban zajlott tegnap a megyei önkormányzat közgyűlése.

A képviselők többek között megtárgyalták a háromnegyed évi gazdálkodásról szóló előterjesztést, amelynek során kiderült, hogy az elmúlt kilenc hónap alatt a bevételek-kiadások nagyjából a tervezettek szerint alakultak. Erről szólva *dr. Kékes Ferenc*, a közgyűlés elnöke kifejtette, mind az előre elhatározott fejlesztések, mind a vagyontárgyak értékesítése rendben zajlott. *Bálint Bánk*, a Fidesz képviselője elismerte, az alapvető célokat valóban sikerült elérni.

A 2003-ra szóló megyekassza koncepcióját is megvitatták a képviselők. Az elnök elmondta, nem terveznek stratégiaváltást, cél a működőképesség fenntartása, és a fejlesztések folytatása. Százhetvenmillió forintos hiánnyal számolnak, amely megítélése szerint még jól kezelhető.

Bánki Erik, a Fidesz frakcióvezetője elmondta, az már a parlamenti költségvetési vitában is kiderült, hogy szerinte a kormány roppant nehéz helyzetbe hozta az önkormányzatokat azzal, hogy a közalkalmazotti béremelést nem kompenzálta megfelelően. Ebből adódóan a koncepciót a „túlélés költségvetésének" nevezte, amit azonban bizonyos módosításokkal az ellenzék is el tudna fogadni. Szorgalmazta többek között, hogy az általános tartalék nagyobb legyen a tervezettnél, és újra legalább százötven millió forinttal töltsék fel a hátrányos helyzetben lévő kistérségek támogatási alapját, szemben a javasolt tízmillióval. Miután azonban felvetéseiket a többség nem támogatta, az ellenzéki képviselők nemmel szavaztak a koncepcióra.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ B.

Hírek

PÉCS polgármestere, dr. Toller László tegnap Peru nagykövetét, Guillermo Russo Checát fogadta, a látogatáson a város fontos térségi szerepéről is szó esett. A délamerikai nagykövet előzetesen dr. Tóth Józseffel, az egyetem rektorával tárgyalt. *(ns)*

BICSÉRDEN változik a hétfős képviselő-testület összetétele, mert dr. Sütő László orvos lemondott összeférhetetlenség miatt a tisztéről. Helyére a választáson a sorban legtöbb szavazatot elnyert Kalmár Ferencné kerül, aki a jövő héten teszi le az esküt. *(a)*

A VAJSZLÓI önkormányzat szerződést kötne egy mobilszolgáltatóval a közeljövőben: a társaság antennát telepítene a vajszlói hidroglóbusz tetejére, bérleti díjként pedig évi 300 ezer forintot fizetnének az önkormányzat kasszájába. A megállapodást a tervek szerint jövő héten írják alá. *(wk)*

BEREMENDEN tegnap adták át a Fő utca új ivóvízvezeték-rendszerét, a cserére a régi vezeték elöregedése miatt volt szükség. A beruházás összértéke mintegy 11 millió forint. *(ck)*

PÉCSETT a Magyar Máltai Szeretetszolgálat megkezdi a német polgárok által küldött karácsonyi ajándékok kiosztását. A rászoruló családok, gyermekotthonok, iskolák, fogyatékosok névsorát már korábban összeállították, így gyorsan és hatékonyan juttathatják el a mintegy ötszáz dobozt, melyekben fejenként húsz euro értékű ajándék van. (CSAM)

Adnak a véleményükre

Szentlőrinc

Települési Érdekegyeztető Tanács (TÉT) alakul a városban. A testület a jövő héten kezdi meg munkáját, feladata többek között a költségvetés véleményezése. Meglehetősen ritka az ilyen bizottság felállítása, de Szentlőrincen úgy döntöttek, hogy addig a város költségvetése sem kerülhet a képviselő-testület elé, amíg a TÉT nem mond róla véleményt.

Bár az önkormányzat három képviselője is tagja lesz a grémiumnak – tudtuk meg *dr. Győrvári Márk* polgármestertől –, a hét tagú szervezetben még mindig többségben vannak a különböző érdekképviseleti szervek delegáltjai. A testületnek tanácsadói, véleményezési jogköre van. M. A.

Páratlan pincét újítanak fel

Nagyharsány

Az 1700-as években, a jelenlegi általános iskola területén építették meg azt a pincét, melynek felújítását állami támogatással valósítja meg az önkormányzat.

– A felszín alatt nyolc méterrel húzódó, több elágazással rendelkező, négyszáz négyzetméter alapterületű üreg a mai napig kihasználatlan volt, a rendkívüli klíma azonban kiválóan alkalmas bor tárolásra és érlelésre is, ezért vettük felújítását tervbe – mondta el *Balassa Gyula* polgármester. Mint kiderült az építészetileg egyedi sajátosságokkal bíró műemlék jellegű pincéhez az iskola mellett új lejáratot alakítanak ki, illetve a bejárat felett kétszintes épületet emelnek, melynek felső szintjét közösségi célokra hasznosítják. Az összességében 18 millió forintos beruházáshoz az önkormányzat 10 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert el pályázaton a Földművelésügyi Minisztériumtól. K. J.

Díszkivilágítás egész évben

Első lépcsőben a város összes temploma kap díszkivilágítást a településen, a látványosságot nem titkoltan turistacsalogató céllal valósítja meg külső segédlettel az önkormányzat.

Siklós

– Az elképzelés *Marenics János* polgármesteré, míg a külső segítség a Duna-Dráva Cement Kft.-től érkezett, ugyanis saját erőből csak a tervezési költségekre futotta – tájékoztatta a Dunántúli Naplót *Túrós Sándor* alpolgármester, aki tegnap egyeztetett a környezetvédelmi felügyelőséggel és a régészekkel a megvalósítást illetően. Mint elhangzott, utóbbiak bevonására azért volt szükség, mivel fennállt annak a veszélye, hogy esetleg leletek sérülnek meg a beruházás révén. Kiderült, mindenki zöld utat adott az összességében hárommillió forintos beruházáshoz, így a lakók és a településre látogatók – mintegy karácsonyi ajándékként – december 23-tól már részesei lehetnek a látványosságnak. A díszkivilágítás nem csak az ünnep alkalmából lesz látható, hanem egész évben, sőt – a tervek szerint márciustól – a második lépcsőben a vár is hasonló fényárban úszik majd. Az erődítménynél azonban a korábbi gyakorlattal szemben új technológiát alkalmaznak majd, vagyis – a tolvajok ellen védekezve – a vár falán, elérhetetlen helyeken szerelik fel a berendezéseket, ami biztonságossá teszi az üzemeltetést. A kivitelezést segítő cég ez utóbbi terv megvalósítását is támogatja – derült ki az alpolgármester szavaiból.

KÓTÁNY J.

Ingyen adják a kukát

Magyarbóly

Az újév első napjától a településen is bevezetik a kötelező szemétszállítási szolgáltatást. Az önkormányzat ingyenesen, minden háztartás részére kerekes kukát biztosít.

Január elsejétől a községben az önkormányzat a Kaposvári Városgazdálkodási Rt.-vel kötött szerződés értelmében bevezeti a hulladékszállítási szolgáltatást. *Blázsovics Attila* polgármester lapunknak elmondta, a rendszer beindításával egyidőben az önkormányzat megszünteti a szemétszállítási tevékenységét. Minden háztartás részére térítési díj megfizetése nélkül egy darab 120 literes kerekes kukát biztosítanak, amelyet ki is szállítanak. Minden 65 év feletti nyugdíjas, illetve rászoruló egyedülálló kérvényezheti a díj felére csökkentését az önkormányzatnál.

CS. K.

ÚJ PARKOLÓ PÉCSETT. A Főpályaudvar és az új, Indóház téri postahivatal közötti területen százötven autó befogadását biztosító parkolóhelyet adtak át tegnap. A vasúti sínek szomszédságában mintegy húszmillió forintos költséggel kialakított, aszfaltburkolatú ingyenes parkoló egyaránt jól szolgálja a postára és a vasútállomásra autóval érkező ügyfeleket. FOTÓ: LAUFER L.

Holnaptól új MÁV-menetrend

Baranyai körkép

December 15-től, azaz vasárnaptól változik a MÁV Rt. menetrendje. Mint azt *Báranovics Béláné* személyszállítási osztályvezető lapunknak elmondta, a megyénket érintő leglényegesebb változás, hogy a Pécsről eddig reggel 6.15-kor a fővárosba induló InterCity holnaptól 6.10-kor indul. Emellett a Budapest és Pécs közötti gyors- és sebesvonatok indulási idejében is lesznek 5–10 perces változások. Így például a Déli pályaudvarról a reggeli nyolc órás vonat ezentúl 7.55-kor, a 13 órás 12.55-kor, a 15.05-ös 15.15-kor, a 19 órás pedig 18.55-kor indul. A Szombathelyre tartó reggeli gyorsvonat holnaptól öt perccel korábban, tehát 5.35-kor indul a megyeszékhelyről. Az új menetrend 2003. december 13-ig lesz érvényben.

SOMLAI A.

Markóc: a legkisebb a környéken

Legértékesebb területe a berek, már a törökdúlás elől is ide menekültek az akkori falulakók. Manapság számtalan védett növény- és állatfaj élőhelye, s helyileg védett terület. Egyutcás falu. Bár élnek itt magányos, idős emberek, a fiatalok közül is egyre többen maradnak a településen.

Sohasem volt önálló jegyzőség, a tanácsi rendszerben is Drávafok társközsége volt. Ez persze érthető is, bár a háború előtti időkben jóval száz fölött volt a lakosság száma. Megyét is váltott, a háború előtt Somogyhoz tartozott, csak a 40-es évek végén csatolták Baranyához. Aztán a járás is sűrűn változott. Eleinte Sellyén, majd Siklóson intézték a település ügyeit, most Szigetvár városkörnyékhez tartozik, körjegyzősége Drávafokon van. Az ormánsági településekhez hasonlóan itt is a 90-es évek elején megvalósított vízműberuházással jutottak egészséges ivóvízhez, a lakosságnak a rendszer kiépítéséhez nem kellett fizetni. A közvilágítás korszerűsítése is megtörtént, a telefonellátottság is jó, hiányzik a gáz- és csatornázás. Sokan igénybe vennék ezt a szolgáltatást, csak hát nemigen tudnák kifizetni a százezer forint feletti bekerülési összeget, a viszonylag alacsony jövedelmek miatt. A fiatalokra szeretnének egyre jobban számítani, akik közül egyre többen itthon maradnak, csak a környéken egyre kevesebb a munkalehetőség.

– Az utóbbi években a bolt kialakítása volt a legfontosabb és a legnagyobb beruházásunk – mondja a polgármester asszony, Döme Julianna. – A falu ellátása érdekében kénytelenek voltunk erre is fordítani, mert az előző években az ÁFÉSZ eladta a boltot is magába foglaló épületet. Az új tulajdonos egy idő után bezárta, elsősorban a kisvállalkozókat sújtó nehézségek miatt.

A polgármesteri hivatal épületének hátsó részében alakítottuk ki az üzlethelyiséget, pályázaton nyert pénzekből felújítottuk, bolthelyiségnek alkalmassá tettük. A sellyei Nilson Kft. bérbe vette, jól működő boltot üzemeltet benne.

A polgármesteri hivatal épülete

Egy ilyen kis faluban, ahol a lakosság egy része nyugdíjas, nem mindegy, hogy a lakóhelyükön, vagy az innen jó néhány kilométerre lévő Drávafokon tudják beszerezni az alapvető élelmiszereket.

A Drávafokkal közösen – elsősorban szintén pályázati pénzekből – vásárolt falugondnoki busszal pedig a gyógyszerek beszerzését, nagyobb vásárlásokon – pl. Szigetváron – le tudunk bonyolítani.

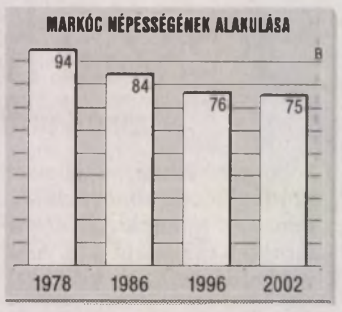
Az önkormányzati közutat még a tanácsrendszerben építették, állaga egyre romlik, ráférne már egy alapos felújítás. A pályázathoz szükséges önrészt sem tudnák biztosítani, meg egyébként is, van ennél sürgősebb útjavítási feladata is a településnek.

A temető felé vezető útnak nem nagyon nevezhető sártengert kellene megszüntetni. Ezt az utat a mezőgazdasági vállalkozók is használják, éppen ezért a pályázati pénzek mellett majd őket is szeretnék bevonni az útépítésbe. Nem gondolnak betonútra, csak egy jól megalapozott kövesútra, s ehhez kérik a vállalkozók segítségét. Ígéretet már több gazdálkodótól is kaptak.

– Nem hiszem, hogy valamikor is elnéptelenedik a falu. Azért az üresen maradt házaknak előbb-utóbb akad gazdája. A lakosság lélekszáma évek óta stagnál, a születések, meg a betelepedők eddig pótolták az elvándorlókat és az időközben elhalálozottakat. Úgy tűnik, ez a jövőben is így lesz. ■

A település gazdái

A polgármester *Döme Julianna* (59 éves, nyugdíjas pedagógus), alpolgármester *Kovács Rózsa* (48, szakmunkás). Az önkormányzati testület tagjai: *Kovács Zoltánné* (61, nyugdíjas) és *Óvári Ivánné* (45, munkanélküli). A település lakosságának egy kisebb hányada tartozik a cigány közösséghez, a legutóbbi helyhatósági választásokon nem alakítottak kisebbségi önkormányzatot. Körjegyző *dr. Miklósy Gábor.* ■



markoc.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a markóci önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

A TELEPÜLÉS TÖRTÉNELME

Neve 1403-ban Markochel, 1492-ben Markowcz alakban fordul elő. A középkorban a pécsi főesperes birtoka volt. Később az Istvánffy, a Doby, a Somssich, a 19. század negyvenes éveiben a Festetich család déghi ága a földesura. Szomszédságában volt a Mokárfa nevű falu, amely török hódoltság idején pusztult el, s bár az emlékezet megőrizte, helyét ma Meggyes-dűlőnek hívják, területén mezőgazdasági művelés folyik. A török bevonulásával a helyiek átköltöztek a Markocz elnevezésű rétre, ez maradt meg településnévnek. A drávafoki termelőszövetkezet felszámolása itt is nagy munkanélküliséget okozott, akik jelenleg munkavállalók, azok Sellyén, Szigetváron és Pécsett dolgoznak. Az úgynevezett Berek egyedülálló természeti szépségét tudná kihasználni a település, azonban megfelelő anyagiak hiányában erre egyelőre nincs lehetőségük.

Pásztorházból közösségi ház

Az idős emberek egyre nehezebben mozognak, közösségi rendezvényekre nem is igen járnának. A fiatalokra viszont számítanak a falu vezetői, csak pillanatnyilag nem tudnak az összejöveteleiknek megfelelő helyiséget biztosítani. A jövőben igyekeznek ezt a gondot is megoldani, hiszen azokat a fiatalokat, akik a faluban élnek, szeretnék itt tartani.

Az önkormányzat megvásárolta a termelőszövetkezettől a pásztorházat. Eleinte a gazdálkodók teheneit őrző pásztor lakott benne. Mivel erre a célra már nincs rá szükség, itt szeretnék kialakítani a közösségi házat.

A falunak erre ugyan nincs pénze, CÉDE-pályázatból kapott pénzzel kívánják a beruházást megvalósítani. A következő évben szeretnének játszótereket kialakítani az említett pásztorház melletti területen. Ehhez számítanak – elsősorban a szülők – társadalmi munkájára is, amire már ígéretet kaptak.

Az önkormányzat az előző ciklusokban három alkalommal, több mint egymillió forinttal segítette a műemlék református templom külső-belső tatarozását. ■

Jellegzetes ormánsági paraszthá

Drávakeresztúr a határra figyel

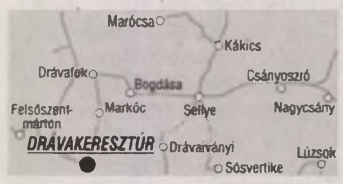
Kis falu, amely abban bízik, hogy valamikor majd bekerül a nemzetközi idegenforgalom vérkeringésébe. Alapos oka van erre, hiszen egy terv szerint az északról Horvátországba vezető autópálya a Drávakeresztúrhoz tartozó Révfalunál lépné át a határt.

Horvátországtól a Dráva folyó választja el, amely alig egy kilométerre fekszik a falutól. Közúton megközelíthető Drávafok és Felsőszentmárton felől is, ez utóbbi út nemrégiben készült el. Nem számít tehát zsáktelepülésnek, a révfalui határátkelőhely megépítésének ígérete a folyóig tartó szakasz elkészítését is megköveteli. Erre azonban – meg tulajdonképpen másra sem – az önkormányzatnak nincs pénze, ha valóban úgy döntenek, hogy az 57-es út Révfalunál hagyja el az országot, s akkor bizonyára lesz állami fejlesztési pénz is a megépítésére.

Rendezett kis település Drávakeresztúr, a főút mellett takaros kis házak sorakoznak, az itt lakók többsége kényes arra, hogy portája utca felőli frontja is a gazda gondosságát tükrözze. A középületeket is rendben tartják, a polgármesteri hivatalt az utóbbi időben tatarozták, az ugyanabban az épületben lévő klubhelyiségeket és orvosi rendelőt is rendbehozták. A falu utjait még a tanácsrendszer idejében újjáépítették, tulajdonképpen azóta csak javítgatták, de alapjában véve még jelenleg is használható állapotban vannak. A járdaépítésre viszont már gyűjtik a pénzt.

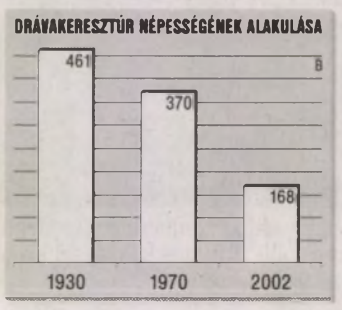
Brezovics Jenő

A vízmű még 1993-ban készült el, a lakosság akkor jutott – ingyenesen – vezetékes ivóvízhez. A közvilágítást is korszerűsítették, az árkokon átvezető hidakat is megépítette az önkormányzat. A falugondnoki szolgálat évek óta működik a településen, nemrégiben vettek egy új buszt, ehhez hozzásegített a falufejlesztési társulás. Ezt használják a gyerekek szállítására, a bevásárlásra, kirándulásokra, gyógyszerek kiváltására, s még sok egyéb szociális feladat elvégzésére.



A faluban nincs iskola, sem óvoda, a gyerekek Felsőszentmártonba járnak, ezért fontos volt az átkötő út megépítése. A kisiskolások iskolakezdéskor 6 ezer forintot kapnak, a középiskolások meg 12 ezer forintot. Az Arany János programban 2 tanulójuk, a Bursa Hungarica akcióban szintén 2 tanulójuk vesz részt, az önkormányzattól havonta 5 ezer forintot kapnak.

Sok itt az idős ember – mondja a polgármester, *Brezovics Jenő* –, egy részükről gondoskodnunk is kell, hiszen nehezen mozognak, ellátásukat is meg kell szerveznünk. Egyébként az ormánsági településekhez hasonlóan itt is magas a munkanélküliség, jelenleg összesen 10 falubelinek van munkahelye, a munkaképes korú lakosság többsége vagy szociális járadékos, vagy alkalmi munkából él. ■



A FALU TÖRTÉNELME

A településen régészeti leletet eddig még nem találtak. A község neve először 1554-ben szerepelt hivatalos iratban. A keresztúr elnevezés a kereszt és az úr főnevek összetétele, s arra utal, hogy a falu kápolnáját a Szent Kereszt tiszteletére avatták fel. Korábban szokás volt, hogy Jézus keresztfáját is urazták. A török hódoltság idején is lakott terület volt, a felszabadító háború után népessége két háztartásra zsugorodott. Ezt követően magyarok és horvátok népesítették be. A nemzetiségek aránya a XIX. században többször megváltozott, hol a magyarok, hol pedig a horvátok voltak többségben. Jelenleg a horvát kisebbség van túlsúlyban, őrzik is népszokásaikat. Az önkormányzatuk egyben a horvátokat is képviseli. A lakosság legnagyobb része a földműveléssel foglalkozott, s bár sokan vándoroltak el az iparba, az itt maradók többsége ma is mezőgazdasági munkát végez.

Felújították a harangtornyot

Az 1913-ban épült katolikus templomot az egyházközösség segítségével, a falu összefogásával újították fel, ez is bizonyítja, hogy jó cél érdekében megmozgathatók a településen élők többsége. A főút melletti harangtorony néhány évvel ezelőtt még lepusztult állapotban volt, az önkormányzat úgy döntött, hogy 100 ezer forinttal támogatta felújítását. Itt is számolhattak a társadalmi összefogással, el is készült időre a tatarozás, az itt lakók nem kis büszkeségére ma már teljes szépségében tárul a látogatók elé. A pap hónaponként egyszer jön Felsőszentmártonból misézni. ■

A templomot egy éve társadalmi munkában tatarozták

Tipikus horvát lakóház

Lesz faluház

A gáz bevezetésén még nem gondolkoztak, csatornázásra meg nincs pénzük. Az itt lakók nem tudják megfizetni még részletekben sem az ezzel járó költségeket. Kezdeményezés már volt, ám nem jutottak sokra a társulással sem, állami támogatás nélkül ugyanis semmire sem mennének. Véglegesen nem mondtak le az ilyen jellegű infrastrukturális fejlesztésekről, ám meg kell várniuk a határátkelő megépítéséről szóló döntést, akkor majd a költségvetés is besegít mind az út, mind a csatornarendszer kiépítésébe.

Ugyancsak szeretnék átalakítani a ravatalozót is. Céde-pályázattal azt akarják elérni, hogy legyen a kegyeleti épületben hűtő, és hogy a gyászolók ne a szabad ég alatt vegyenek végső búcsút szeretteiktől, a ravatalozóhoz egy fedett teraszt is kellene építeni.

A faluház kialakítása is napirenden van. Az erre kiszemelt épület valamikor a termelőszövetkezet tulajdonában volt, a közös gazdaság felszámolása után vált a lakóközösségnek hozzáférhetővé. A hosszan elnyúló pajtaépület felújítása után lehetőség nyílna nyugdíjasok, és fiatalok klubjának kialakítására, az orvosi rendelőt is szeretnék ide áttelepíteni. Mindenre van elképzelésük, ám egyelőre az ott lakó családot kellene valahová elhelyezniük. ■

A település gazdái

A polgármester *Brezovics Jenő* (54, falugondnok), alpolgármester *Hum Ferencné* (48, rokkantnyugdíjas). A testület tagjai: *Ardai József* (55, asztalos), *Kollár Tibor* (50, szakmunkás), *Bogdán József* (46, segédmunkás) és *Pandur Márk* (38, gépkocsivezető). A szervezet egyben horvát kisebbségi önkormányzatként is működik. ■

dravakeresztur.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a drávakeresztúri önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

Távozik a szimfonikusok vezetője

Hamarosan pályázatot írnak ki a megüresedett igazgatói posztra

Lemondott igazgatói posztjáról *Szkladányi Péter*, a Pécsi Szimfonikus Zenekar vezetője. *Dr. Toller László* polgármesternek írt levelében a lemondás indokaként a közgyűlés által hozott, a zenekar átszervezésével kapcsolatos határozatból származó problémahalmazra hivatkozik.

Váratlanul lemondott igazgatói posztjáról Szkladányi Péter, a Pécsi Szimfonikus Zenekar vezetője. Mint lapunknak elmondta, 1984-től 1989-ig ügyvezető igazgatóként, azóta pedig kétszer elnyert pályázat alapján töltötte be az intézmény igazgatói posztját, hivatalos megbízatása jövő év december 31-ig szól.

Tevékenysége eredményeként a zenekar elnyerte a Lajtha László-díjat, a Bartók–Pásztory-díjat, a város Pro Communitate Díját, ő pedig megkapta a Magyar Köztársasági Érdemrend Kiskeresztjét, fuvolaművészként és a Mecsek Fúvósötös alapító tagjaként pedig számos más kitüntetést. Vezetése alatt a zenekar négy kontinensen vendégszerepelt, a világ számos lemezcégének készített CD-felvételeket. Kapcsolatai révén szerződtette Pécsre *Breitner Tamás* nyugdíjazása után *Howard Williams*, *Nicolás Pasquet* és *Hamar Zsolt* karmestereket, akik a város zenei hírnevét erősítették és erősítik itthon és külföldön egyaránt.

Szkladányi Péter

A zenekar az 1984-es önállóvá válástól kettős, részben színházi, részben hangversenyfeladatokat lát el, amelyekben valamennyi zenekari művész részt vesz. Ez a rendszer véleménye szerint működött, még ha időnként nehéz egyeztetési problémák is adódtak. A közgyűlés által hozott új határozat a zenekar átszervezéséről Szkladányi Péter számára rengeteg szakmai, egyeztetési, munkajogi, pénzügyi és emberi problémát jelentett, amelynek végrehajtásáért ő a felelős. Tekintettel arra, érvel az igazgató, hogy az általa felépített Pécsi Szimfonikus Zenekart nem szeretné szétrobbantani, nem látott más megoldást, minthogy arra kérte a polgármestert, fogadja el lemondását az igazgatói posztról. Ugyanakkor kijelentette, szívesen áll továbbra is az új igazgató és Hamar Zsolt vezető karmester rendelkezésére tapasztalataival, bel- és külföldi kapcsolataival, műsorszerkesztéssel, nyelvtudásával, valamint zenekari művészként.

Érdeklődésünkre dr. Toller László polgármester elmondta, hogy véleménye szerint Szkladányi Péter maradandót alkotott a zenekar élén, de tudomásul veszik lemondását és azt, hogy kívülről segíti az intézmény munkáját. A posztjára minél előbb kiírják a pályázatot, s minden remény megvan arra, hogy az együttes újult erővel, komoly eredményeket ér el. Arra a kérdésre, hogy a pályázat várható tavaszi eredményességéig ki irányítja az intézmény munkáját, tekintettel arra, hogy Hamar Zsolt vezető karmester két hónapra Amerikába utazik, a polgármester elmondta, hogy a kulturális főosztály vezetőjével egyeztetve hamarosan megoldást találnak erre a problémára is.

CSERI LÁSZLÓ

A LUCA-NAPI „ÚJ BOROK MUSTRÁJÁNAK" nyilvános eredményhirdetését tartották tegnap Pécsett, a Dominikánus Házban. A résztvevőket az érmes borok kóstolója és a Szélkiáltó együttes vidám műsora várta. A legszebb fehér bor díjazottja Wahler János (balról), a legvarázslatosabb vörösé Kun Sándor lett. Pécs Város Különdíját Volk Gábor (középen) és a Pécsi Kulturális Központ különdíját Hauch István (jobbról) vehette át. A legnagyobb elismerést, a „Luca vére" díját Hárs Tibor szajki versenyző kapta. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

A Sorsunk sorsa

Egy folyóirat leginkább a mának szól, mindig egy adott évszámot visel a homlokán, ezért is érdekes, vajon érdemes-e feltámasztani? A pécsi Sorsunk című irodalmi lap, ami 1941–1948 között jelent meg, most antológia formájában jelent meg újból.

A Várkonyi Nándor alapította Sorsunk az egyik legfontosabb lap volt a XX. század közepén, hatása mindenképpen érzékelhető volt országosan is, de még inkább Pécsett, még a betiltása után egy évtizeddel indított Jelenkor esetében is. A Pannónia Könyveknél most megjelent válogatás épp annak a *Tüskés Tibornak* a munkája, aki az induló Jelenkor főszerkesztőjeként bőven táplálkozott a Sorsunk hagyományából, és a lap egykori szerkesztői, munkatársai is segítségére voltak.

A nyolc évfolyamnyi Sorsunk 4000 oldalon jelent meg, ebből 360 oldal került most kötetbe, mintegy esszenciáját adva annak, ami a Sorsunk volt. Mint Tüskés Tibor mondta:

– Várkonyi csodálatos szerkesztő volt, csak az értéket tisztelte, talán egyedüli volt abban, hogy az általa szerkesztett lap se urbánus nem volt, se népies, a tágasság volt a jellemzője. A Sorsunkban ugyanúgy jelen volt Kodolányi János, mint Hamvas Béla, vagy Sinka István és Weöres Sándor.

A könyvbemutató esten jelen volt a lap egykori szerzője, a ma 81 éves *Kopányi György*, aki, mint mondta, annak ellenére, hogy 1951 óta Budapesten él, mindig megmaradt pécsinek. Őt annak idején Várkonyiék fedezték fel mint költőt, és a lap megszűnéséig dolgozott is a Sorsunkba.

– Amikor először találkoztam a Sorsunk szerkesztőivel a Nádor kávéházban, Várkonyi Nándor egy cédulára azt írta fel, „Költő született". De ami nagyon fontos: hogy itt a közlés mellett a nevelés is nagy hangsúlyt kapott, az olvasásra való buzdítás. Melegség áradt ezekből az emberekből, Várkonyiból, Csorba Győzőből, Bárdosi Németh Jánosból, Lovász Pálból, lehetett érezni, hogy szinte izgultak értem, hogy tényleg jó, művelt költő legyen az emberből. És hát a szerkesztés felelőssége! Úgy összehozni a lapban publikáló embereket, hogy ne tagadják meg egymást, az nagyon nagy dolog volt. Bizonyos vagyok benne, hogy a Sorsunk valóban vezető folyóirat volt a maga idejében, mert néhány megszállott zsenit mondhatott a magáénak.

Tüskés Tibor

M. K.

Futnak a képek

Film a születésről

Azon gondolkodom, miért is néztem úgy, olyan érzelmi azonosulással és – igen – esztétikai tapasztalatra nyitottan Almási Tamás *Sejtjeink* című művét, mintha nem is dokumentumfilm volna, hanem katartikus hatású játékfilm?

Elsősorban bizonyára azért, mert manapság, a velejükig hazug „valóság-show"-k időszakában ez az alkotás visszaadja a „mozgóképen ábrázolható „valóság" kifejezés becsületét. A film a lombikbébiprogramról szól, három házaspár részvételével. Almási figyelmes, tapintatos és türelmes kamerája nem tolakszik, nem kukkol, hanem maga is a képeken rögzített világ részévé, szereplőjévé válik, aki együtt izgul a hősökkel – hadd mondjam így: hősökkel, ahogy egy regény alakjait nevezzük –, s miközben tárgyilagosságra törekszik, szeretne segítségükre lenni azzal, hogy ott van, s követi sorsuk alakulását. Amikor például Györgyi harmadik kísérlete is kudarcot vall, láthatóan az ad neki erőt az újabb próbálkozáshoz, hogy elpanaszolhatja a kamerának, mennyire szeretne életet adni egy gyermeknek.

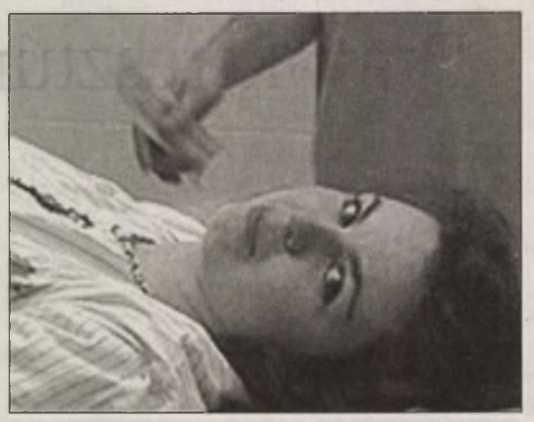
Úgy, mint Tündi, aki már örülhet, s Évának is könnyebben megy, ikrekkel várandós. De a szülés során, orvosi műhiba következtében, meghal az egyik gyerek. Éva férje, a komoly, mackós külsejű János, könnyeivel küszködve mondja el a felvevőgépnek, hogy a várva várt, megszületett kicsi mellett ő most és mindörökre egy üres helyet lát, mert ott is lennie kellene valakinek. Aztán vállára veszi az élő csecsemőt, majd annak lélegzését hallgatva azt mondja: ez a legszebb zene. Érezni lehet, hogy a kamera jelenléte segít a házaspárnak a történtek érzelmi feldolgozásában. És most, azt hiszem, e szép film titkához érkeztünk. Ez a titok végső soron nagyon egyszerű: egy döntéssel, egy választással kapcsolatos. A film szereplői – és témája által a rendező is – az életet választják. A létet a nemléttel szemben. A zsidó-keresztény etika ősi parancsa ez, a hindu bölcs pedig azt mondja erről: *Ahimsza*, segítsd az életet. A bemutatott lombikbébiprogramnak is valahol itt keresendő az értelme. Ezt szolgálja a meddőség ellen küzdő orvos, dr. Konc János, örülve, ha eredmény mutatkozik, s olykor káromkodva, ha már megint nem sikerült a dolog.

De van a *Sejtjeink-nek* még egy tanulsága. Alighanem azt mutatja be, amit *az élet dramaturgiájának* lehetne nevezni, azaz, hogy a világhoz úgy is viszonyulhatunk, mint egy megírt vagy éppen íródó könyvhöz. Ez a viszony a befogadás során akkor érvényesül leghatározottabban, amikor szegény Györgyinek, a rengeteg igyekezet, megpróbáltatás és költség ellenére, negyedszerre sem jön össze, és ekkor fáradtan, összetört szívvel feladja. Ám a nézőben megszólal egy hang, hogy, kérem szépen, ez tévedés, képtelenség, így nem lehet vége a történetnek. (Ezt a rendező maga is érezte, mert a vetítést követő beszélgetés során elárulta, hogy ő ugyan nem vallásos ember, de ebben a helyzetben bizony imádkozott Györgyiért és a férjéért.) Pedig vége van. Már ki is van írva a vászonra: „Vége". Aztán mégis jön egy legutolsó kép, amelyen Györgyit nagy pocakkal látjuk, alatta a felirat: a forgatás befejezése után fél évvel természetes úton teherbe esett. Az élet tovább írta a filmet. És a néző fellélegzik.

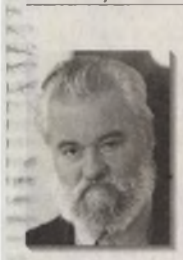
A jó dokumentumfilmnek igaznak kell lennie. Almási Tamás műve oly módon igaz, hogy szép is, a szó esztétikai értelmében.

(A közszolgálati tévé egyes csatornája e hó 19-én tűzi műsorára a *Sejtjeink-et*, egy későbbi időpontban bővebb változatát a Duna Televízió is bemutatja.)

Nagy Imre


„Nem szabad megaláztatásnak érezni, hogy megint fel kell feküdni."

Egy öregember emlékirataiból



A papír sokat elbír

Megírtam már, hogy *Heribert Illig* bajor történész és népes munkacsoportja szerint időszámításunkat manipulálták. A történelmi középkor 614 augusztusától 911 szeptemberéig tartó időszakáról sosem volt eseményeket tanítunk, illetve részben ebbe az időbe maszatolták a megelőző, majd azt követő valódi történéseket. Akkor jeleztem, hamarosan magyarul is megjelenik Illig két legfontosabb tanulmánya. Novemberben egy kötetben olvashattuk a *Kitalált középkor* és a *Ki állította át az időt* c. könyveket.

Örömmel tapasztalom, sok embert érdekel a történelem. Ki szörnyülködve, ki cinikusan mondogatja: ez képtelenség, lehetetlen. Aki elolvasta a félezer oldalas kiadványt, alig kételkedik. Megerősítést vár, mert hinnie kell Illignek.

Kiderül, hogy bár a nagy csalás összehangoltan, III. Ottó német-római császár, II. Szilveszter pápa és VII. Bíborban született Konstantin idejében indult, de a hamis igazolások gyártása még sokáig tartott. A német birodalomban II. Frigyes haláláig (1250). Okleveleket, életrajzot, pápai névsort, családi krónikát hamisítottak, nemrég épült templomok fölszentelését évszázadokra visszadatálták. A fegyelmezett írástudók úgy érezték, jó ügyet szolgálnak, amikor másolatot készítenek *az elveszett* eredetiről, amikor a kolostor krónikájában visszamenőleg is korrigálják az *elődök hanyagságából* kimaradtakat. A német császárok dicsőséges elődöket és hatalmas birodalmat kreáltak az ősöknek, amire igényt lehet tartani. Róma a pápai állam világi hatalom jellegét legalizálta a többszörös adományoztatással. Bíborban született (valójában zabigyerek) Konstantin, saját kezűleg írta meg az eredetiek pótlására készült bizánci krónikába, a dinasztiaalapító nagyapjáról szóló fejezetet, hogy némileg elfogadhatóvá tegye a parasztfiúból lett udvari lovász, hitszegések és császárgyilkosságok árán való felemelkedését.

A séma rafinált gondolkodásra vall. Az antik világ összeomlása után visszaesett Európában a társadalmi és művészeti élet fejlődése. Aztán jött a Karoling reneszánsz, a minden tekintetben szuper Nagy Károllyal, aki felvirágoztatta az építészetet, a művészeteket és a tudományokat. Analfabéta létére még a könyvtárakat és az irodalmat is. Őse lett minden valamire való európai főúri családnak. Évente több győztes csatát vívott, hogy hatalmassá növelje birodalmát, az utakkal, városokkal még alig rendelkező világrészben. A kezdetleges gazdálkodás, piacok és élénk kereskedelem nélkül virágzó életet teremtett. Aztán jöttek a vikingek, szaracénok, magyarok, s elsorvasztották kegyetlenségükkel a hatalmas birodalmat, visszasüllyedt minden a hatszázas évek elejének szintjére, mindent fel kellett újra fedezni, amit Nagy Károly és kora már tudott.

Sajnos elfelejtettek régészeti dokumentumokat rejteni a földbe, a hamis iratok igazolására. Elfelejtettek pénzeket veretni e korból. Elfelejtették Károly 30000 famulusa közül egynek is a létezését oklevéllel hitelesíteni. Visszadátumoztak viszont XI. századi épületeket, festményeket, miniatúrákat, iparművészeti alkotásokat, amelyeknek sem előzményük, sem közvetlen folytatásuk a művészettörténetben.

Ezek a vikingek úgy tudtak lerombolni és felégetni egy várost, hogy később a régészeti feltárás során belőle egy foszlány, egy gyufaszálnyi hamu sem maradt.

Bizáncban és Rómában pedig a nagy sötétség. Képrombolás – mondják jobb híján. De nincs fölmutatható kordokumentum, az utólag született papírokon kívül.

De hát az iszlám, a kínai évkönyvek, a csillagászat leleplezné a csalást. Illig mindenre válaszol. Lateránban még évszázadokig a pápa uralkodásának évét jelölték dátumként, az *anno domini* helyett. A kínai időszámítást 1280 körül, a mongol dinasztia idején, s 1600 körül a jezsuita misszió idején egyaránt igyekeztek az európaihoz pontosítani, kevés sikerrel. Izlandtól Kínáig, az araboktól Jáváig egyaránt rejtélyesek a kronológiai és régészeti ellentmondások, a kritikus 300 évben. Csak győzze az olvasó figyelemmel.

Nézzük, mit sugall e felfedezés a Kárpát-medence történelmét illetően.

567 őszén, Baján avarjai megszállják az Alföldet, egy év múlva elfoglalják Pannóniát is. A hatszázas évek elején, a frank-avar határt az Enns folyónál húzzák meg. Ezt erősíti a már fiktív időben (692), Pippin majordómus és az avar követek megállapodása.

Most felejtsük el az eztán következő frank győzelmeket, Avaria meghódítását, és azt tanuljuk, hogy Árpád népe 900 körül birtokba veszi a teljes Kárpát-medencét. (Vonjunk ki 300 évet.) Hadjárataikat többnyire két vezér vezeti. Egy magyar és egy avar főúr. 907-ben, Árpád halálának évében, az Ennsig nyomulnak előre, amely ezt követően Zolta uralkodásától kezdve, ismét határfolyó.

914-ben az I. Konrád ellen lázadó Arnulf bajor herceg családjával a magyaroknál keres menedéket. Ez az Arnulf, mint a bajor (bavar) arisztokrácia jelentős része, avar származású lehetett, hasonlóan Hont és Pázmány vitézekhez, akik szintén famíliástul jöttek haza. Bár induláskor, szentföldi zarándoklatnak nevezték felkerekedésüket. De nyájastul, szolgákkal, katonákkal jöttek, s Géza fejedelem első szavára letelepedtek a hasonló címerű családok között a Felvidéken. Egyébként ezeket a nyugaton rekedt avarokat akkori szóhasználattal nálunk németeknek nevezték. Csak később mondtuk felületesen az alemannokat, frankokat, svábokat, szászokat is annak.

Bizonyság, hogy Anonymus, Kézai Simon, Kálti Márk nagy tudású klerikusaink, egyházi emberként is valós történéseket mentettek át elveszett vagy elpusztított őskrónikáinkból.

Úgy hírlik, Heribert Illig figyelme már a magyar történelem felé fordult. Várjuk kutatásának újabb eredményeit. A derék bajort az sem zavarja, hogy sosem fogják díszdoktorrá avatni Budapesten.

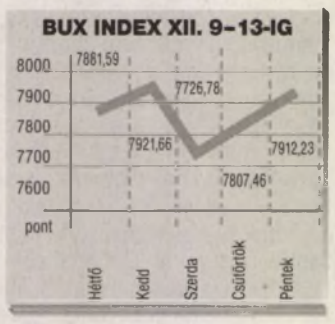
Bükkösdi László

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 13.)

Borsodchem	5225 Ft	⇧
Egis	14000 Ft	⇩
Matáv	852 Ft	⇩
Mol	5500 Ft	⇧
OTP	2180 Ft	⇧
Richter	14375 Ft	⇧
TVK	4175 Ft	⇧
Zalakerámia	1450 Ft	⇧

BUX: 7912,23
+1,34% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	376,96
Cseh korona	8,33
Euró	244,43
Japán jen (100)	205,84
Lengyel zloty	60,75
Svájci frank	166,22
Szlovák korona	5,56
USA-dollár	246,25

HÍREK

EVA. Az adóhivatalnál több mint tízezer, egyszerűsített vállalkozói adóval (eva) kapcsolatos bejelentkezési lapot dolgoztak fel december 13-án reggelig. Az adóhivatal honlapjáról 107 165 eva-bejelentkezési lapot töltöttek le péntekig. A letöltők között 43 ezer volt a társas vállalkozás, és több mint 64 ezer az egyéni vállalkozó. Az adóhatóság eva-magyarázatokat tartalmazó honlapját naponta 8 ezren keresik fel. Megnőtt a személyes érdeklődők száma is az APEH ügyfélszolgálati irodáiban. EUROPRESS

KEVÉS. Az Országos Érdekegyeztető Tanács (OÉT) megvitatta a Széchenyi vállalkozásfejlesztési programról a Gazdasági Minisztériumban készített előterjesztést. A kis- és közepes vállalkozások lehetőségeinek javítását szolgáló programról a munkavállalói oldal elmondta: hiányolja belőle az infrastruktúra fejlesztésére vonatkozó elképzeléseket. A munkaadói oldal szerint a program alapján jóval kevesebb jut e vállalkozói kör támogatására, mint a korábbi években. Jövőre az előirányzott keret 20 milliárd forint. MTI

BOR. Az idén a vártnál kevesebb, 3-3,5 millió hektoliter rendkívül jó minőségű bor került a pincékbe. Az export elérheti az egymillió hektolitert – mondta Urbán András, a Hegyközségek Nemzeti Tanácsának főtitkára. A szakember szerint a 22 borvidék számát a jövőben felére kellene csökkenteni, mert csak így lehet hatékony a marketing. EUROPRESS

ÖTLETES. Kiosztották az „Az én cégérem" országos cég- és üzletnévverseny díjait pénteken. Az Angolra Hangolva, az Írókéz és a Telebendő a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium díját, a KopaszTom és a SzemPont a Magyar Szabadalmi Hivatal, valamint a Magyar Újságírók Országos Szövetsége díját is elnyerte. A főváros díját az IdeSüss látványpékség kapta. Az én cégérem verseny civil összefogás eredményeként három éve született, hogy az elszaporodott idegen nevek helyett találó magyar elnevezéseket keressenek. MTI

Három év, hatszázmilliárd

A következő három esztendőben évi 200 milliárd forint értékű állami tulajdon magánosítását tervezi az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő (ÁPV) Rt. Már a folyamat első évében olyan nagy cégek üzletrészei kerülhetnek értékesítésre, mint a Mol, a Malév vagy a Postabank.

PÉCS

Az új privatizációs stratégia elsőként induló projektje a még hasznosítatlan kárpótlási jegyekkel rendelkező magánembereket érinti. Már megkezdődött, és januárban tovább folytatódik a Forrás Rt. (az ÁPV Rt. tulajdonában lévő vagyonkezelő cég) feltőkésítése. A mintegy 18 milliárd forintos portfólióba több állami tulajdonú nagy-, illetve középvállalat, valamint ingatlanvagyon kerül be, ez a vagyontömeg a becslések szerint elegendő lesz a még szabad kárpótlási jegyek ellentételezésére. A jelenlegi elképzelés szerint várhatóan március-áprilisban kerülhet sor a részvények jegyzésére, míg a Forrás-papírok májusban kerülhetnek be a hazai börzére.

A stratégia teljesülése az állami vagyon privatizációjának ismételt felgyorsulását eredményezheti. Az ÁPV Rt. már jövőre megközelítőleg 200 milliárdos árbevétellel számol, és ezt a teljesítményt 2004-ben és 2005-ben is meg kívánja ismételni. A privatizációs szervezet a várt eredmény érdekében már 2003-ban olyan nagy állami cégek üzletrészeinek eladását készíti elő, mint az Antenna Hungária, a Postabank, a Mol, a Konzumbank és a Földhitel és Jelzálog Bank, illetőleg a Bábolna Rt., a Dunaferr Rt., valamint a Malév.

A felsorolásból kitűnik, hogy a kiszemelt cégek között vannak egyszerűen értékesíthetők, illetőleg úgymond kevéssé forgalomképesek is. Az előbbi kategóriába tartozhatnak az energetikai érdekeltségek, illetve a pénzintézetek. Lényegesen nehezebb a fémipar, illetve légiközlekedés reprezentánsának értékesítése, ugyanis egybehangzó vélemények szerint mindkét cégnél stratégiaváltásra van szükség az eredményes működés megalapozása érdekében.

A privatizációs program eredményes lebonyolítása érdekében az ÁPV Rt. több jogszabály módosítását kéri az illetékes jogalkotóktól. A vagyonkezelő szervezet hangsúlyozza, hogy stratégiai elképzeléseik között nem szerepel a cégek értékesítés előtti feljavítása, a cél, hogy a társaság további működését szolgáló befektetőket vonjanak be. KASZÁS ENDRE

Burger King – eladva

Több hónapos huzavona után az eredetileg tervezettnél jóval olcsóbban adta el a Burger King gyorsétteremláncot a tulajdonos Diego. A tervezettől elmaradó bevétel elsősorban a fő riválissal vívott – és elveszített – árháború eredménye.

BUDAPEST

Gazdát cserélt a Burger King éttermehálózat. Több hónapos huzavona után jóval az előzetesen kialkudott ár alatt, de eladta a gyorsétteremláncot a brit Diego Plc. A világ legnagyobb szeszipari vállalata 1,5 milliárd dollárért adott túl a Burgen Kingen, a vevő egy pénzügyi befektetői konzorcium, amelyben részes a Texas Pacific, a Goldman Sachs Capital Partners és a Bain Capital.

Eredetileg 2,6 milliárdos vételárban állapodtak meg a felek, ám a majdnem öt hónapos tárgyalássorozat alatt az összeg mintegy harmadával csökkent. 1,2 milliárd dollárt azonnal, átutalással kap meg a Diego, hogy abból törleszteni tudja felgyülemlett adósságait.

A cég üzemi eredménye az utóbbi hat hónapban ötödével esett vissza, miközben a hasonló profilú társaságoknál csupán átlagosan ötszázalékos csökkenést könyvelt el a piac. A cégcsoport vevőinek sem volt könnyű dolga, ugyanis a finanszírozó bankoktól csak a szokásosnál nehezebben jutottak forráshoz.

Az újratárgyalt szerződéssel elégedettek vagyunk az adott gazdasági körülmények között – nyilatkozta a Diego vezetője, *Paul Walsh*. A Burger King eladása az utolsó lépés Walsh stratégiájában, melynek keretében megszabadult élelmiszer-ipari érdekeltségeitől, hogy ezentúl szeszüzletére fordítsa figyelmét. Az eladott étteremlánc, amelynek több mint 11450 üzlete van világszerte – ennek 75 százaléka az Egyesült Államokban –, és 2,4 milliárd hamburgert ad el évente, egyre nehezebben veszi fel a versenyt fő vetélytársával, a McDonald's hálózattal. *John Dasburg*, a Burger King elnöke elmondta: a tranzakció segíteni fog az étteremlánc talpra állításában, adósságai csökkentésében. ■

Tavasztól újabb autópályák

BUDAPEST

Az M3 Görbeháza 2002 Közös Vállalkozás, a Szárszó Konzorcium, valamint a Strabag Építő Kft. építheti az M3-as, illetve az M7-es autópálya soron következő szakaszait. Az összesen 61 kilométer hosszúságú autópálya-szakaszok építését 127,9 milliárd forintért vállalták a nyertesek.

A Nemzeti Autópálya Részvénytársaság (NA Rt.) augusztusban kiírt nyílt, előminősítéses közbeszerzési pályázatát az M3-as autópálya Polgár–Görbeháza közötti 13 kilométeres szakaszát az M3 Görbeháza 2002 Közös Vállalkozás (a konzorcium vezetője az EGÚT, Egri Útépítő Rt., tagja a Debreceni Magas-, Mély- és Útépítő Rt.) nyerte, amely 18 milliárd 54 millió forintért vállalta a munka elvégzését.

Az M7-es autópálya Balatonszárszó–Ordacsehi közötti 20 kilométeres szakaszának megépítésére a Szárszó Konzorcium (vezetője a Hídépítő Rt., tagja a Bétonút Szolgáltató és Építő Rt.) kapott lehetőséget 65 milliárd 14 millió forintos ajánlata alapján.

Az M7-es autópálya Becsehely–Letenye közötti 9 kilométeres szakaszának és az M70-es autóút Letenye–Tornyiszentmiklós közötti 19 kilométeres szakaszának építésére vonatkozó pályázatot pedig a Strabag Építő Kft nyerte, 44 milliárd 767 millió forintos ajánlatával.

Bodnár Zoltán, az NA Rt. vezérigazgatója szerint a nyertesek jövő év március 1-jén kezdhetik meg a munkálatokat. Az M7-es autópálya Balatonszárszó–Ordacsehi szakaszának építési határideje 2005. június 30., az M3as autópálya-szakasz, valamint az M70-es autóút és az M7-es további szakaszának befejezés határideje 2004. június 30. ■

Kikötőért folyik a verseny

SIÓFOK

2012-ig tíz új vitorláskikötőt szeretne megépíteni a Balatoni Hajózási Rt. A beruházásról a tulajdonosi testület dönt majd. Pillanatnyilag öt település van versenyben, három esélyes, de legfeljebb két helyen kezdődhet meg a munka.

Horváth Gyula, a Balatoni Hajózási Rt. vezérigazgatója elmondta: három helyszínen – Alsóörsön, Keszthelyen és Siófokon – már évekkel ezelőtt megindult az új létesítmény engedélyeztetési eljárása. A kikötő építéséhez szükséges környezetvédelmi, vízügyi és egyéb speciális engedélyek beszerezése legalább két évet vesz igénybe. A legesélyesebb azonban az a település lesz, ahol elsőként befejeződik a létesítmény engedélyeztetési eljárása. A vezérigazgató hozzátette: a jelenleg rendelkezésre álló pénz 250-300 millió forint. A keszthelyi kikötő építése ugyanakkor mintegy 550 millióba kerülne, míg a legnagyobb – ötszázötvenférőhelyes –, a siófoki kikötő kialakításához egymilliárd forintra lenne szükség. A legkevesebb pénzből pedig az alsóörsi kikötőt lehet megvalósítani. FÁBOS ERIKA

Jövőre újra SAPARD

BUDAPEST

A SAPARD-program két ütemben meghirdetett pályázatára összesen 1100 igényt nyújtottak be a gazdálkodók közel 26 milliárd forint értékben – tájékoztatta az Országgyűlés területfejlesztési bizottságát Zöldréti Attila, a SAPARD-hivatal elnöke.

Az elnök elmondta: a pályázatok értékelése megkezdődött, de érdemi információt csak jövőre, január végén tudnak adni. A november 15-én zárult első ütemben a mezőgazdasági beruházások támogatására, december l-jéig pedig a vidéki mezőgazdasági infrastruktúra fejlesztésére, mezőgazdasági és halfeldolgozók korszerűsítésére, illetve marketingfejlesztésre lehetett uniós pénzre pályázni.

Zöldréti bejelentette, hogy az eddigi célok mellett továbbiak elfogadását is kérik az Európai Uniótól. Januárban meghirdetik a jövő évi pályázatokat, így ismét lehet támogatást kérni mezőgazdasági vállalkozások beruházásaihoz, mezőgazdasági termékek feldolgozása marketingjének fejlesztésére, vidéki infrastruktúra fejlesztésre. Várhatóan márciusban újabb, az Unió által elfogadott témakörökre írnak ki tendereket. Elmondta: arra törekszenek, hogy az eddigi 35-40 százalékos SAPARD finanszírozási arányt 50 százalékra emeljék. Erre lehetőséget adna a két éve halmozódó uniós forrás, illetve a 2002. évi pénzügyi keret. A hivatal elnöke elmondta, hogy a SAPARD-program keretében a 2000-2001 évi keret 26 milliárd forint volt, amit 2003. december 31-ig lehet felhasználni. Egyben bejelentette, hogy aláírás előtt áll a 2002. évi pénzügyi megállapodás is. UJVÁRI GIZELLA

Modern mikrohitel 2003-tól

BUDAPEST

A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány (MVA) idei programjai révén több mint 40 ezer vállalkozás jutott különféle támogatásokhoz, melyeknek összértéke meghaladja a 12 milliárd forintot. Ebből december közepéig 9,155 milliárd forintot tett ki a 4230 vállalkozás által felvett mikrohitel-állomány.

Az elmúlt tíz évben összesen 23401 vállalkozó vett fel mikrohitelt 27,9 milliárd forint értékben – az összes mikrohitelfolyósítás több mint egyharmada 2002-ben történt. December elején, három hónap szünet után ismét megindult az új szerződések kötése. A mikrohitelalap az MVA reményei szerint már januárban egymilliárd forint postabanki hitel felvételével bővül, állami kezességvállalás mellett. A modernizált mikrohitelprogram a jövő év első felében indulhat, melynek nyomán változatlan feltételekkel, ám az eddigieknél többen juthatnak el kedvezményes hitelhez.

A Gyermek- Ifjúsági és Sportminisztérium bízta meg az MVA-t a sporthitelprogram lebonyolításával, amelynek keretében 43 vállalkozás kapott összesen 155 millió forint kedvezményes hitelt. Az MVA közreműködésével folyósított PHARE-forrásokból 36 ezer mikro-, kis- és középvállalkozás kapott összesen 3,1 milliárd forint vissza nem térítendő támogatást beruházási, marketing-, illetve hálózati fejlesztéseihez. A 2002. évi hitelek és támogatások teljes összege 13,025 milliárd forintot tett ki. DÓCZY LÁSZLÓ

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi

Egy korábbi ügye miatt bíróság elé állt az egyik móri gyanúsított. *11. oldal*

Sport

Nincs megállás a MiZo-Pécsi VSK NB I-es női kosarasai számára. *16. oldal*

Sport

Ma újabb sikerrel léphet tovább a bajnokságban a PVSK-Panthers. *16. oldal*

Élet & Stílus

EGY SZEXMUNKÁSSÁG VÉGE. A 65 éves Jack Nicholson ismét összeköltözött a 31 éves Lara Flynn Boyle-lal, bár saját állítása szerint híres-hírhedt libidója már a múlté. Kim Basinger egykor a „legkanosabb ember" címet ragasztotta rá, ám úgy tűnik, a kijelentés ma már csak a „volt" szócskával együtt igaz. FOTÓ: EPA

Semmitmondó szép szavak

A szerelmes szavak eleinte teli vannak érzelmekkel, feltorlódtak a kedveskedő jelzők, a másik „édes, egyetlen és imádott". Idővel ez a túlzás is alábbhagy – ilyenkor viszont a csalódott partner (többnyire a nő) ostorozni kezdi kedvesét, hogy érzelmei apadni látszanak.

A legtöbb nő igényli a verbális gyengédséget. Az érzelmi fellángolás szakaszában még a „szép a szemed" is a földkerekség legelbűvölőbb bókjának tűnik, az első „szeretlek" után az agyműködés leblokkol, és még a második is idegösszeomláshoz hasonló tüneteket idéz elő.

Ám múlnak a hetek, hónapok, s az „édesem" és a „mackókám", ami eleinte a rózsaszín köd kiváltotta gyengéd gügyögés része, már általános megszólítássá válik.

Sok férfi hivatkozik arra, hogy azért nem mondja ki a „szeretlek" szót, mert nem akarja elkoptatni. Az igaz, hogy a „szeretlek" kötőszóként való használata idővel tartalmatlanná teszi a fogalmat, és az érzés is, amit jelez, értékét veszti, ha a partnerek minden telefon után így búcsúznak el, és elalvás előtt is így biztosítják egymást érzelmeikről.

A gond akkor jelentkezik, ha véletlenül elmarad a kötelező gyengéd mondatocska, s a fiú már nem halmozza el barátnőjét füzetes regényekbe illő bókokkal. Mivel az állandó kedveskedések az élet észrevétlen szertartásai közé épülnek be, mondanivalójuk elpárolog. Váratlan elmaradásuk azonban éles fájdalmat okoz, hiszen kizökkent a megszokott kerékvágásból. Az ember okokat keres, másokat és önmagát hibáztatja. Félti a kapcsolatát, az ebből fakadó reakciók pedig olyan lavinát indíthatnak el, amelynek eredményeképpen valóban lesz mit féltenie.

Nem szabad elpazarolni a szép szavakat. Hosszú évek után is szívszorító lehet egy röpke őszinte vallomás, ha nem sekélyesítettük el állandó használattal. Nem kell szünet nélkül bizonygatni, mennyire kötődünk a másikhoz – ám az is igaz, hogy néha világosan ki kell mondani. ■

Sztárpletykák

ZSAZSA LEBÉNULT. Úgy tűnik, Gábor Zsazsa színésznő – autóbalesetének következtében – nem képes többé lábra állni. A 85 éves sztár jobb lábában állítólag olyan nagy mértékben károsodtak az idegek, hogy a hölgy kerekes székbe kényszerült. Férje, Frederic Von Anhalt herceg rendszeresen tájékoztatja a sajtót – a rossz nyelvek szerint megfelelő pénzösszegért. Nem kevesen tartják visszatetszőnek, hogy miközben Zsazsa depresszióba zuhanva fekszik ágyában, a férj fotóztatja magát vele, és a képeket eladja a bulvárlapoknak.

SUPERMAN JÁRNI FOG. Christopher Reeve színész folyamatosan gyógyul hét évvel ezelőtti gerincsérüléses balesete után, amely során nyaktól lefelé teljesen megbénult. Gyógyulása ellentmond az orvosi tapasztalatoknak, ha ugyanis a hátgerinc súlyosan megsérül, az agy különböző pontjaira közvetített idegi impulzusok gátlódnak. A vizsgálatok szerint azonban Reeve agya még mindig kap jeleket bénult testrészei felől, holott a sérülése elvileg megszakította ezen jelek lehetséges idegpályáit. ■

Az év ajándéka

Svédországban a szakácskönyveket nyilvánították idén az év karácsonyi ajándékává, mert megfelelnek az ehhez szükséges három fő követelménynek: nagy példányszámban kelnek el, a korszellemet képviselik és új keletű érdeklődést fejeznek ki.

A szakácskönyvek sikerének oka, hogy sztárszakácsok gyakran láthatók a televízió képernyőjén, és általában is nagyobb érdeklődés nyilvánul meg az iránt, hogy az emberek végre megint a saját tűzhelyükön főzzenek. Csak érdekességképpen: tavaly a szerszámok voltak az év ajándékai. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Jobb a munka, mint a szex

Egy felmérés elgondolkodtató eredménye szerint a britek inkább a munkahelyükön szeretik tölteni az időt szerelmeskedés helyett. A családra viszont a megkérdezettek 57 százaléka szeretne több időt fordítani, ha volna rá alkalma. Csak 1 százalék mondta azt, hogy ha volna szabadideje, azt kifejezetten a hálószobára szentelné, ötször ennyien voltak azonban azok, akik még a szabadidejüket is inkább a munkájukra áldoznák.

Az 500 megkérdezett 40 százaléka a hobbijával törődne többet, 8 százalék a partnerével ütné agyon az időt, 4 százalék pihenne.

A felmérés azt a furcsaságot is kimutatta, hogy a megkérdezettek 67 százaléka minden tevékenységét nyaktörő sebességgel végzi. David Hobday, a felmérést támogató egyik kábeltelevíziócég helyettes vezetője elmondta: „A technológia fejlődésével mindent egyre gyorsabban csinálunk. Ám úgy tűnik, ez a gyorsaság jobban felizgatja az embereket, mint a partnerük. A felmérésünk azt mutatja, hogy a briteknek nem gond az ideges életvitel. Csak az bosszantja őket, ha valami nem elég gyorsan történik." ■

Láthatatlan hullámok támadása

Az elektromos környezetszennyezés azért terheli meg szervezetünket, mert olyanfajta hatást jelent, amelyhez – mesterséges és új volta miatt – immunrendszerünknek még nem volt ideje alkalmazkodni. Az úgynevezett elektroszmog ellen azonban ma már többféle módon és eszközzel védekezhetünk.

A mesterségesen keltett környezeti elektromágneses terhelés az utóbbi 40 év során világszerte körülbelül 350-szeresére nőtt. A szakemberek ezt a jelenséget nevezik elektroszmognak, az emberi szervezetre gyakorolt kedvezőtlen hatását pedig elektrostressznek.

Az elektroszmog hatása számtalan kellemetlen tünetben nyilvánulhat meg: okozhat fejfájást, nyugtalanságot, szédülést, fülzúgást, alvászavart, összpontosítási nehézségeket, ingerlékenységet, szívritmuszavarokat, magatartás-változást, depressziót. Az elektrostressz azért is veszélyes, mert az általa kiváltott betegség nem azonnal, hanem esetleg csak évek múltán jelentkezik, és súlyossága az egyéni érzékenységtől függ.

Védekezés a hálószobában

- Alváskor az ágyunk fejénél ne legyen konnektor, se elektromos óra. A tévét éjszakára ne hagyjuk készenléti állapotban, hanem kapcsoljuk ki.
- Az elektromos párnát vagy takarót csak az ágy felmelegítésére használjuk.
- A számítógéptől üljünk minél távolabb, munka közben tartsunk szünetet, és válasszunk minél kisebb sugárzásterhelést jelentő monitort.
- Mobiltelefonunkon csak rövid beszélgetéseket folytassunk, és az antennát tartsuk minél távolabb a fejünktől.

Az elektroszmog igazolható jelenség, mérhető erre a célra tervezett műszerekkel, és káros hatásának ellensúlyozására néhány országban már tettek is hivatalos lépéseket. Japánban például terhes nő egyáltalán nem, mások pedig csak napi négy órát ülhetnek monitor előtt. Az elektromos készülékekre vonatkozó szabványokat is világszerte igyekeznek szigorítani, és cél, hogy a csökkentett sugárzású, de katódsugaras számítógép- és tévémonitorok helyét is átveszik az elektronágyú nélküli, folyadékkristályos és plazmamonitorok. Amíg nálunk erre várunk, többféle módszerét választhatjuk a védekezésnek.

Az egyik megoldást azok a szerkezetek jelentik, amelyek nem kioltják a sugárzást – hiszen akkor nem tudnának működni a készülékek –, hanem közömbösítik az összetett elektromos rezgés egészségkárosító tartományát. A személyi védelmet egy nyakban és zsebben is hordható speciális kis rézrúd-kombináció szolgálja, a katódsugaras számítógép- és tévémonitorra pedig ennek valamivel nagyobb változata szerelhető fel. A lakásban is alkalmazható hasonló elven működő szerkezet, amely a biztosítéktáblából kilépő főkábelre felragasztva megakadályozza, hogy a lakás villanyvezetékeiben túl sok elektromos sugárzás gyűljön össze.

Akik nem bíznak az ilyen eszközökben, vehetnek időkapcsolót is; ezt általában a hálószoba vezetékhálózatába építik be, és segítségével éjszakára teljesen megszüntetik a helyiségben az áram keringését. A konnektorokból kilépő elektromos sugárzást csökkentik a használaton kívüli konnektorokba helyezhető dugók is.

A védekezés másik módját az elektromágneses terek leárnyékolása jelenti. Erre a célra fémszállal átitatott, úgynevezett fémezett szöveteket alkalmaznak, amelynek ipari, kórháztechnikai és védőruha-változata mellett házi használatra is kapható a matrac alá helyezhető lepedő. Tapéta formájában is létezik, ezzel teljesen „hullámmentessé" tehető a hálószoba. Az ugyanilyen elven működő mobiltelefontok pedig az agyunkat érő elektromágneses térerőt csökkenti anélkül, hogy közben a kapcsolat minőségét rontaná. ■

Karácsonyi vásár
Csősz Tóth Kft.
üzleteiben, árengedmények a készlet erejéig!
Cserélje ki régi, megunt bútorát karácsony alkalmával! A készleten lévő összes
SZEKRÉNYSOR, KÁRPITOS BÚTOR, KISBÚTOR, KONYHABÚTOR
most AKCIÓS ÁRON vásárolható meg!
Olasz étkezőgarnitúrák 20%-os árengedménnyel közvetlenül az importőrtől!
A 2002. szeptemberi brüsszeli kiállításon bemutatott legújabb bútorszövetekkel készített kárpitos bútoraink már készletről is azonnal elvihetők illetve megrendelhetők!
Várja kedves vásárlóit a Csősz Tóth Kft.
Pécs, Közraktár u. 1. (a Tritex telepen) Tel.: 72/222-258
Nyitva tartás: hétfő–péntek: 9–17-ig, szombat: 9–12 óráig.
Rendkívüli nyitva tartás: aranyvasárnap 9–13 óráig.

CUKORBETEGEK FIGYELMÉBE!
GTF CHROM
KRÓMTARTALMÚ TÁPLÁLÉKKIEGÉSZÍTŐ TABLETTA
Mi a GTF CHROM?
A GTF CHROM krómélesztő tartalmú étrend-kiegészítő melynek aktív hatóanyaga a Glükóz Tolerancia Faktor. Ebből ered a GTF CHROM elnevezés.
Hogy hat a GTF CHROM?
Segíti az inzulin tevékenységét, hiányában romlanak az inzulin befolyásolta anyagcsere folyamatok, károsodik a cukor- és a zsíranyagcsere.
Mi bizonyítja a krómpótlás hasznosságát?
Számos tudományos vizsgálat bizonyította, hogy a krómpótlás csökkenti a vércukor és koleszterinszintet, csökken az inzulinrezisztencia.
Kiknek ajánlott a GTF CHROM?
Elsősorban diétás vagy tablettás cukorbetegeknek ajánlott. Szedése javítja a cukorháztartást, segíti a gyógyszerek hatását. Ezen kívül ajánljuk fogyókúrázóknak a diéta javítására.
Hol juthat a GTF CHROM tablettához?
OETI engedéllyel rendelkező táplálék-kiegészítő tabletta melyet minden nagyobb gyógyszer-nagykereskedő és fitotéka ellátó a terméklistájára vett, ezért kapható a gyógyszertárakban és a gyógynövényboltokban.
KÉRDEZZE DIABETOLÓGUSÁT,
VAGY TOVÁBBI INFORMÁCIÓKÉRT HÍVJA
A 06-20-9709-506 OS TELEFONSZÁMOT

Karácsonyig ingyenes
Chi-masszázs
amely: vitalizál, salaktalanít, kalóriát éget, és harmonizál.
Cím és bejelentkezés:
Gyógysarok Biotéka
Pécs, Rákóczi u. 5.
(régi tüzoltó laktanya)
Tel: 30/ 566-5404
ugyanitt:
izületi és gerincproblémákra
TENS készülék
bemutató és vásár
Tel: 30/ 298-2212

STOLL Rt.
FIAT
AHOL BIZTONSÁGBAN VAN!
Az akció folytatódik!

Fiat Punto 6 légzsákkal ABS-szel már 2 260 000 Ft-tól
Átlagfogyasztás 4,9–8,3 l/100 km CO kibocsátás 130–197 g/km
Kiváló felszereltséggel:
• fedélzeti komputer
• szervokormány (Dual drive)
• elektromos ablakemelő + központi zár
• vezetőoldali légzsák
• rádió előkészítés
STOLL Rt.
Cím: Pécs, Diósi u. 49. Telefon: 72/517-853 Fax: 72/517-850

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencesek u. 15.
Ha Ön bevallja korát, csökkentheti új kerete árát!
(60 év=60%)
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

A Pécsi Püspöki Pincészet
karácsonyi borvásárt hirdet egyházmegyei
egyedi kiszerelésű palackozott boraiból, miseborokból.
Nyitva tartás:
hétfő - szombat 10-16 óráig,
vasárnap 13-16 óráig
T.: 513-036
Gépjárművel megközelíthető:
Aradi vértanúk útjáról a várfalon lévő kapun át

Eva számtan, kisvállalkozóknak

Az egyszerűsített vállalkozói adóról szóló (eva) törvény 2003. év január 1-én lép hatályba. Az eva ötletének bejelentésétől az eva-törvény elfogadásáig hosszú idő telt el. A törvény tervezetének közzététele óta többen foglalkoztak ezzel a témával. A szakemberek sajtóban vagy szakmai fórumokon próbáltak/próbálnak tippet adni az érdekelteknek és megválaszolni a legfontosabb kérdést: kinek/kiknek és milyen feltételek teljesülése esetén érdemes belépni az eva-körbe?

Az eva-törvény szerint egyéni vállalkozók és társas vállalkozások meghatározott csoportja választhatja az evát, amennyiben megfelelnek a törvényben felsorolt feltételeknek.

A pénzügyi tárca becslése szerint várhatóan 90 ezren lesznek evások, közülük mintegy 60 ezer egyéni vállalkozó és 30 ezer társas vállalkozás. Olyan vélemény is van, hogy az evások száma a százezret is meghaladja. Az előrejelzések szerint az egyéni vállalkozók lesznek többen, ezért az egyéni vállalkozók példáján keresztül szeretném bemutatni a döntés megalapozásának fontos tényezőjét, a költségszintet.

Az eva választásának több szempontja van. Gyakorlati megközelítés lehet, hogy egy vállalkozásnál a korábbi időszak adataiból kiindulva - és most már az eva-törvény rendelkezéseit alkalmazva - menynyi lenne az eva. Ha a számított eva kevesebb a korábbi befizetéseknél valószínűleg érdemes belépni az eva-körbe. (A befizetéseknél a személyi jövedelemadót (szja), a vállalkozói személyi jövedelemadót (vszja) - társas vállalkozásoknál a társasági adót (tadó) - és osztalékadót (oadó) kell figyelembe venni. Ugyanakkor az evás vállalkozóknak áfát és cégautó adót sem kell fizetni.) Ennek a próbának a hibája, hogy az evát majd csak jövőre vezetik be, a gazdálkodási adatok minden bizonnyal változnak és az eddig alkalmazott adózási rendszer, például az egyéni vállalkozóknál a vállalkozói jövedelem szerinti adózás (vja) szabályai is módosultak. Továbbá érdemes figyelembe venni, hogy hagyományos számítási módszerrel nehéz egyidejűleg több változatot, változót kezelni és a számítás időigényes.

Az egyéni vállalkozóknál a vállalkozói jövedelem szerinti adózást és az evát érdemes egymással összehasonlítani. Abban szinte mindenki egyetért, hogy a vja és az eva elemzésekor a fő kérdés: hogyan alakul a jelenlegi adózásnál a költségek összetétele, illetőleg mennyi a vállalkozás költségszintje. Erre vonatkozóan konkrét számok is megjelentek a sajtóban. Egy érdekvédelmi szervezet szerint az eva választását megalapozó költségszint a bevétel 55 - 65 százaléka (lenne), de van olyan szakértői vélemény is mely szerint ez a mutatószám 90 százalék (is lehet). Jelentős különbség van a két adat között.

A költségszint pontosítására és megállapítására két módszer ajánlható:

A jelenlegi adózás (vja) és eva kalkulációja alapján a felvehető jövedelem kiszámítása és ábrázolása számolva " - de a vja szabályait alkalmazva, ugyanazon bevételhez, meghatározható a jövedelem és a költségszint. Ez utóbbi adat alapján ellenőrizhető, hogy

3.) A vja szabályai szerint a nettó bevételből kiindulva, a meghatározott költségszinttel is ugyanannyi lesz a közteher, mint (1) esetben az eva.

Az egyensúlyi költség meghatározása - számítással:

Az elfogadott eva-törvény és a vja rendelkezései szerint három táblázat készült. Minden táblázatban három változat szerepel:

A - A költség a nettó bevétel 70 százaléka,

B - A költség a nettó bevétel 80 százaléka,

C - A költség a nettó bevétel 90 százaléka.

A táblázatoknál a bevételek különböznek egymástól, de egy táblázaton belül a bevételek megegyeznek. A három változatnál 5, 10 és 15 millió bruttó bevétel, illetőleg 4, 8 és 12 millió nettó bevétel szerepel. (A táblázatok formátuma hasonlít a Dunántúli Napló 2002. október 3., csütörtöki számának 3. oldalán közölt táblázathoz - Forrás: PM -, azzal a megjegyzéssel, hogy a most mellékelt táblázatoknál több, a jelenlegi adózást és evát befolyásoló tényező szerepel a kalkulációban, így pontosabb eredmény érhető el.) A költségek között áfa nélküli tételek is vannak (például vállalkozói kivét), 20 és 35 százalékos osztalékalap is képződik, ... Nettó jövedelem helyett felvehető jövedelem képezi az összehasonlítási alapot a vja és eva között. (Az októberi táblázatban csak 20 százalékos osztalékalap van. A példa nem életszerű, mert 4.920 ezer forint osztalékalap képzéséhez, az új szabályok szerint is, több mint 16 millió forint saját tőke (vagy vállalkozói kivét) szükséges. Ez nem jellemző a bruttó 10 millió forint éves bevétellel rendelkező kisvállalkozókra, mint ahogy az a táblázatban szerepel.)

A felvehető jövedelemnek a költségtől/kiadástól függő ábrázolásával a keresett költségszint (továbbiakban egyensúlyi költségszint) meghatározható (lásd. 1., 2. sz. diagramot). A mellékelt diagramoknál jól látható, hogy a költség/kiadás növekedésével a vjanál és az evánál a felvehető jövedelem egyre kevesebb - az evánál erőteljesebb, a vjanál mérsékeltebb a csökkenés.

A táblázatokban szereplő esetekből, adatokból és az ábrázolt diagramokból megállapítható a vjanál és az evánál a felvehető jövedelem és költségszint (kiadás), mely az evára vonatkozó döntést megalapozza. A diagramoknál a két görbe metszéspontjához tartozó (x) érték százalékban mutatja az egyensúlyi költségszintet. Ilyenkor vjanál és az evánál a felvehető jövedelem (y) éppen megegyezik. A vjanál a nettó bevételből, az evánál a bruttó bevételből kiindulva a levont költségek/kiadások után ugyanannyi lesz mindkét változatnál a „zsebben maradó" pénzösszeg. (Megfigyelhető, hogy az egyensúlyi költségszint a bevételtől függően változik, ezért kell minden esetben számításokat végezni!)

A felvehető jövedelem és az egyensúlyi költségszint matematikai képlettel történő meghatározása:

A főfoglalkozású egyéni vállalkozóknál a teljes bevételi tartományban a minimálbér mint járulékalap került a törvény szövegébe. (Ettől felfelé eltérhet a vállalkozó, ha magasabb összeg után hajlandó járulékot fizetni és ezt a szándékát az adóhatóságnak bejelenti.)

A számítások elvégzésekor feltételezhető, hogy a teljes tartományban a 600 ezer forint vállalkozói kivét lesz az szja-alap és a járulékalap. (Tekintettel arra, hogy a vjanál, az optimális megoldásnál a vállalkozói kivét éppen a minimálbérrel egyenlő.)

Feltételezések a vja-nál:

- 18 százalék a vállalkozói személyi jövedelemadó, 20 és 35 százalék az osztalékadó, 29 százalék a munkáltatói társadalombiztosítási járulék (600.000 x 29% = 174.000), 11,5 százalék az egyéni társadalombiztosítási járulék (600.000 x 11,5% = 69.000) és (1 x 4.500 + 11 x 3.450 =) 42.450 forint a tételes egészségügyi hozzájárulás.

- a 20 százalékos osztalékalap a vállalkozói kivét 30 százalékával (600.000 x 30% = 180.000) képezhető.

- a 20 százalék osztalékadó 180.000 x 20% = 36.000 forint.

- a vja-változatnál a vállalkozói kivét után számított személyi jövedelemadónál a befizetett nyugdíjjárulék adókedvezménye érvényesíthető (600.000 x 20% - 600.000 x 8,5% x 25% = 120.000 - 12.750 = 107.250).

- a költségek áfa mentes részét a vállalkozói kivét, 29 százalék munkáltatói társadalombiztosítási járulék és tételes egészségügyi hozzájárulás összege teszi ki. A bevételeket és a költségek további részét 25 százalék áfa terheli.

- a fizetendő áfa összege: a nettó bevétel után keletkező felszámított áfát csökkenti az „áfás költségekre" jutó előzetesen felszámított áfa.

- a vállalkozás jövedelme a számított jövedelemből és a vállalkozói kivét összegéből képződik. A vállalkozói kivét és a számított jövedelem összegét csökkenti valamennyi pénzkiadás.

További feltételezések az evánál:

- a bevétel áfa-tartalma és az áfás költséget terhelő előzetesen felszámított áfa itt is 25 százalék. A bevétel után képzett áfa a bevétel részét képezi, a módosított bruttó bevétel 15 százaléka lesz az eva összege.

- a vállalkozói kivét a kiadások között nem szerepel, csak járulékalapot képez és az eva-törvény szerint a minimálbérrel megegyező összeg lesz a járulékok alapja (12 x 50 ezer = 600 ezer forint/év).

- a kiadások közé tartozik a 18 + 11 százalék, összesen 29 százalék munkáltatói társadalombiztosítási járulék és a tételes eho 1 x 4.500 + 11 x 3.450 forint = 42.450 forint összegben. A 8,5 + 3 százalék, együttesen 11,5 százalék egyéni járulék és az eva a kiadás része lesz.

- a felsorolt kiadások mellett az előzetesen felszámított áfa is pénzkiadásnak minősül, ezek együtt csökkentik a felhasználható jövedelmet.

- a felhasználható jövedelem a bruttó bevétel és valamennyi (pénz)kiadás különbözeteként határozható meg.

A felvehető jövedelem meghatározása vjanál, minimálbér járulékalapnál, áfa alanynál, matematikai képlettel

A jelen változatnál - és a további esetekben - csak a levezetés végeredményét, a matematikai képletet közöljük, ahol

- NB a Nettó bevételt jelenti,

- KöltségVJA a vja szerinti költségeket tartalmazza.

Felvehető jövedelem = Bevétel - Kiadások

(1) ha NB - KöltségVJA > 180.000/0,82 = 219.512, akkor

1. Felvehető jövedelem(vja) = 0,533 x (NB - KöltségVJA) + 450.750

Gyakorlatilag csak annak érdemes a vállalkozói jövedelem szerinti adózásból áttérni az evára, akinél az (1) feltétel fennáll és ekkor az 1. képlet alapján határozza meg a jövedelmét a vjanál.

Az adott bevételhez tartozó tényleges költségszint befolyásolja a vjanál felvehető jövedelmet és ezt kell összevetni az evánál kiszámítható jövedelemmel.

A felvehető jövedelem meghatározása a evánál, minimálbér járulékalapnál, matematikai képlettel

Felvehető jövedelem = Bevétel - Kiadások

2. Felvehető jövedelem (eva) = 1,0625 x NB - 1,25 x KöltségVJA + 735.112

A felvehető jövedelem meghatározása a vjanál, minimálbér járulékalapnál, tárgyi mentes értékesítéskor, matematikai képlettel

Felvehető jövedelem = Bevétel - Kiadások

(2) ha NB - (1,25 x KöltségVJA - 204.112) > 180.000/0,82 = 219.512, akkor

3. Felvehető jövedelem(vja t) = 0,533 x NB - 0,783 x KöltségVJA + 654.862

Gyakorlatilag csak annak érdemes a vállalkozói jövedelem szerinti adózásból áttérni az evára, akinél az (2) feltétel fennáll és ekkor a 3. képlet alapján határozza meg a jövedelmét a vjanál, tárgyi mentes értékesítéskor.

Az adott bevételhez tartozó tényleges költségszint befolyásolja a vjanál felvehető jövedelmet és ezt kell összevetni az evánál kiszámítható jövedelemmel.

A felvehető jövedelem meghatározása az evánál, minimálbér járulékalapnál, tárgyi mentes értékesítéskor, matematikai képlettel.

Felvehető jövedelem = Bevétel - Kiadások

4. Felvehető jövedelem(eva t) = 0,85 x NB - 1,25 x KöltségVJA + 735.112

Az egyensúlyi költség meghatározása a két alternatívánál (vja és eva), matematikai képlettel

A mellékelt diagramoknál jól látható, hogy az egyensúlyi költségnél:

Felvehető jövedelem(vja) = Felvehető jövedelem(eva)

Az egyensúlyi költség meghatározása forintban 1. és 2. képlet alapján:

5. Költség EGYENSÚLYI [Ft] = 0,7385 x NB + 396.600

Az egyensúlyi költség a nettó bevétel százalékában a következőképpen alakul:

6. Költség EGYENSÚLYI [%] = (0,7385 + 396.600/NB) x 100.

Az egyensúlyi költség meghatározása a két alternatívánál, tárgyi mentes értékesítéskor (vja-t és eva-t), matematikai képlettel

A tárgyi mentes értékesítéskor is igaz, hogy az egyensúlyi költségnél:

Felvehető jövedelem(vja t) = Felvehető jövedelem(eva t)

Az egyensúlyi költség meghatározása forintban, tárgyi mentes értékesítéskor 3. és 4. képlet alapján:

7. Költség EGYENSÚLYI t [Ft] = 0,6788 x NB + 171.842

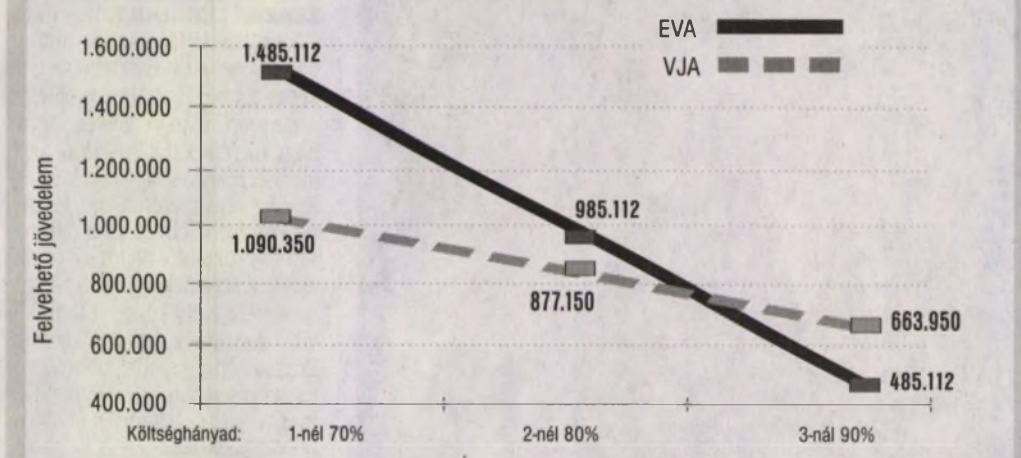
Az egyensúlyi költség a nettó bevétel százalékában a következőképpen alakul:

8. Költség EGYENSÚLYI t [%] = (0,6788 + 171.842/NB) x 100.

Az egyéni vállalkozók és társas vállalkozások adózása több hasonlóságot mutat, de eltérés is van közöttük. Társas vállalkozások esetében a számítás menete nem módosul, de a paraméterek és képletek megváltoznak.

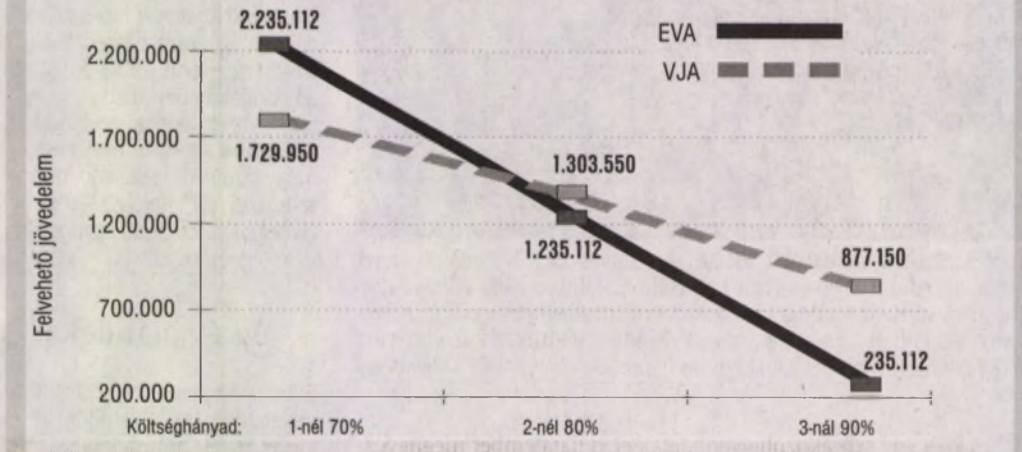
Alsóvölgyi István

EGYENSÚLYI KÖLTSÉGSZINT* MEGÁLLAPÍTÁSA FŐFOGLALKOZÁSÚ EGYÉNI VÁLLALKOZÓKNÁL, 4 MILLIÓ FORINT NETTÓ ÁRBEVÉTELNÉL



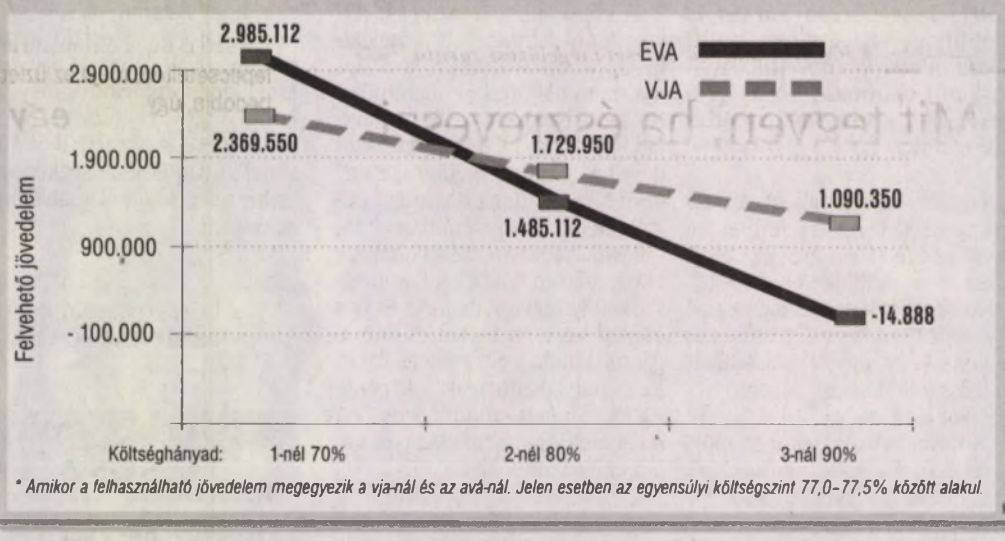
* Amikor a felhasználható jövedelem megegyezik a vja-nál és az avá-nál. Jelen esetben az egyensúlyi költségszint 83,5-84,0% között alakul.

EGYENSÚLYI KÖLTSÉGSZINT* MEGÁLLAPÍTÁSA FŐFOGLALKOZÁSÚ EGYÉNI VÁLLALKOZÓKNÁL, 8 MILLIÓ FORINT NETTÓ ÁRBEVÉTELNÉL



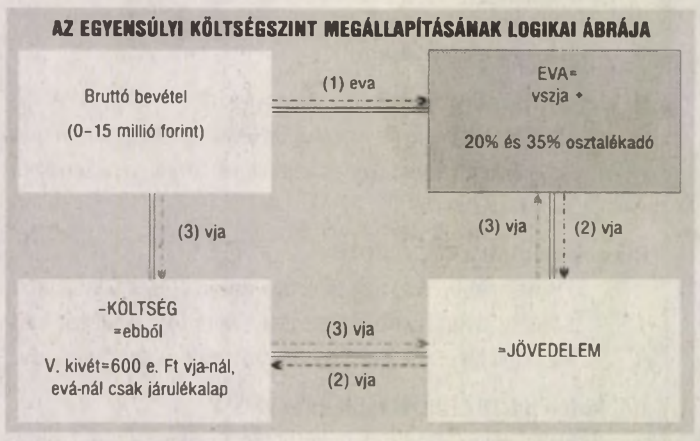
* Amikor a felhasználható jövedelem megegyezik a vja-nál és az avá-nál. Jelen esetben az egyensúlyi költségszint 78,5-79,0% között alakul.

EGYENSÚLYI KÖLTSÉGSZINT* MEGÁLLAPÍTÁSA FŐFOGLALKOZÁSÚ EGYÉNI VÁLLALKOZÓKNÁL, 12 MILLIÓ FORINT NETTÓ ÁRBEVÉTELNÉL



* Amikor a felhasználható jövedelem megegyezik a vja-nál és az avá-nál. Jelen esetben az egyensúlyi költségszint 77,0-77,5% között alakul.

AZ EGYENSÚLYI KÖLTSÉGSZINT MEGÁLLAPÍTÁSÁNAK LOGIKAI ÁBRÁJA



Hírek

Ellopták a markolófejet

Mánfán csütörtökön ismeretlen tettesek elloptak egy közterületen letett markolófejet. A vastömb értéke négyszázezer forint. *(mb)*

Ismét dolgoztak a zsebesek

Pécsett a 2-es jelzésű helyi járatú buszon az elmúlt napokban három nőt is megloptak a zsebtolvajok. Pénztárcák tűntek el az utasoktól, benne iratokkal, és 21 ezer forint készpénzzel. *(mb)*

Ruha nélkül maradt

Egy pécsi uszodában csütörtökön ellopták egy gyermek ruháját, és mobiltelefonját. A kár 26 ezer forint. *(mb)*

A könyvtár sem tabu

Az egyik pécsi könyvtárból vittek el ismeretlenek egy őrizetlenül hagyott táskát csütörtökön. A benne lévő iratokon kívül ötvenezer forintjától is megszabadították tulajdonosát. *(mb)*

Megvannak a tolvajok?

Pécsett a vásárcsarnokban csütörtökön a rendőrök előállítottak két nőt, akit azzal gyanúsítanak, hogy néhány héttel korábban ugyancsak a vásárcsarnokban ellopták egy nő válltáskáját, benne több tízezer forinttal. *(mb)*

Gyilkosság

A Budapesti Rendőr-főkapitányság emberölés gyanúja miatt keresi a 36 éves Lakatos Lászlót. A gyanú szerint a férfi két – eddig ismeretlen – társával december 10-én este Budapesten egy Wesselényi utcai edzőteremben mellbe szúrt egy 39 éves budapesti férfit. Az áldozat a helyszínen meghalt. Alapos a gyanú, hogy Lakatos László, becenevén Bürök gyilkolt. A férfi körülbelül 180 centiméter magas, sportos testalkatú, fekete hajú, karjain és hátán tetoválás látható, előfordulási helye Szabolcs-Szatmár-Bereg megye. A rendőrség kéri, hogy aki tud valamit Lakatosról, hívja a 107-es segélyhívót.

Őrizetben

A rendőrség elfogta a gombai takarékszövetkezet csütörtöki kirablásával gyanúsított két férfit. Az elkövetők a pulton átugorva a földre fektették az ott dolgozó nőt, halántékához fegyvernek látszó tárgyat szorítottak, a pénztárost pedig arra kényszerítették, hogy rakja be a pénzt egy hátizsákba. Az egyik gyanúsítottat, egy 20 éves monori lakost egy szórakozóhelyen fogták el, a fiatalember megnevezte a társát, egy 21 éves pilisi férfit, akit Monorierdőn vettek őrizetbe. A pénzből hiányzó 400 ezer forintot már elköltötték. ■

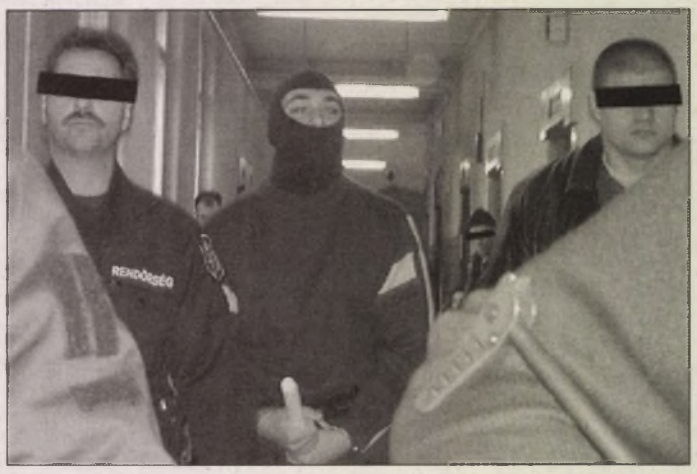
Bíróság előtt a móri gyanúsított

Márciusra halasztották a móri mészárlás egyik gyanúsítottjának tárgyalását egy közúti baleset miatt indult büntetőperben. Hajdú László a vád szerint 2000 áprilisában halálra gázolt egy embert Csepelen. A férfi tagadja bűnösségét, a bíróság a baleset körülményeinek tisztázására új szakértőket rendelt ki.

Budapest

Elnapolták a móri bankrablás egyik gyanúsítottja, Hajdú László ellen, halálos gázolás miatt indult büntetőper pénteki tárgyalását a Pesti Központi Kerületi Bíróságon. A móri ügy miatt előzetes letartóztatásban lévő férfit csuklyával a fején, rendkívüli biztonsági intézkedések mellett, géppisztollyal felfegyverzett kommandósok vitték a bíróság épületébe. A büntetőper zárt ajtók mögött kezdődött meg, újságírókat sem engedtek be a tárgyalóterembe. *Sándor Zsuzsa*, a Fővárosi Bíróság büntetőbírája újságírói kérdésre elmondta: az ügyben eljáró bíró biztonsági okokból döntött a zárt tárgyalás mellett. Az ítélethirdetés ugyanakkor a törvény vonatkozó rendelkezése alapján nyilvános lesz. Ebben az eljárásban halálos közúti baleset okozásával vádolja az ügyészség Hajdút. Az eljárás adatai szerint Hajdú 2000 áprilisában halálra gázolt egy közepesen ittas embert Csepelen, aki a parkoló gépkocsik közül lépett ki a gyengén megvilágított úttestre. A vádlott ügyvédje a tárgyalás után az újságíróknak elmondta: a bíróság új műszaki és világítástechnikai szakértőt rendelt ki, egy tanút pedig, aki pénteken nem jelent meg a tárgyaláson, újra beidéztek. Az ügyvéd hozzátette, védence állítja, hogy 60 km/óra körüli sebességgel haladt a gázolás előtt. Áldozata ittasan, rossz fényviszonyok között, sötét ruhában lépett az úttestre. Így tehát a balesetet már semmi esetre sem lehetett volna elkerülni. A hatóságok szerint Hajdú 70 km/órás sebességgel haladt. A bíróság többek között a motor sebességével kapcsolatos ellentmondó adatok tisztázására rendelte ki az új szakértőket. A PKKB a közlekedési büntetőügy tárgyalását márciusra halasztotta, ha Hajdút bűnösnek találják, egytől öt évig terjedő szabadságvesztésre ítélhetik. A móri ügyről a rendőrség novemberben úgy nyilatkozott, hogy a gyanúsítottakkal szemben tovább erősödik a bizonyítékok láncolata, amelyek alátámasztják a rendőrség bűncselekménnyel kapcsolatos verzióját.

MTI/EUROPRESS



Fegyveresek vezették a tárgyalóterembe Hajdút FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Mit tegyen, ha észreveszi, hogy betörtek a lakásába?

Tulajdonképpen bárkivel bármikor megtörténhet, hogy kifosztják lakását. Sokat lendíthetünk a nyomozáson, ha feljegyezzük értékeink azonosító adatait.

Lehetőleg ne menjen be a lakásba, mivel a hátramaradt bizonyítási eszközöket, nyomokat megsemmisítheti. Azonnal értesítse a rendőrkapitányságot és várja meg a kiérkező helyszínelőket.

Gondolja át, kit lehet majd felkérni hatósági tanúnak a szemlélhez (szomszédot, ismerőst stb.). A helyszíni szemle során működjön együtt a rendőrökkel. Mérje fel, mi tűnt el a lakásból és azok hozzávetőleg milyen értéket képviselnek. Mekkora rongálási kár keletkezett?

Helyesen teszi, ha „házileltárt" készít értéktárgyairól, műszaki cikkeiről, igazolványairól. Jegyezze fel ezen adatokat (gyári szám, sorozatszám, típus, külső leírás stb.), és tegye biztos helyre. Az értékesebb, egyedi azonosításra alkalmas tárgyakról, műkincsekről, ékszerekről fényképfelvételeket is célszerű készíteni. Mindezek segítik a nyomozást, megkönnyítik az ellopott értékek körözését, megtalálását.

M. B.

Sikeres a Telefontanú

Budapest

Csaknem két éve, hogy az angol rendőrség tanácsai alapján Magyarországon is megkezdte működését a Telefontanú-szolgálat. Ez idő alatt 40 ezer állampolgár hívta az ingyenes zöldszámot, segítségükkel több mint 2200 bűncselekményt derítettek fel. 67, súlyos bűncselekmények miatt körözés alatt lévő tettest fogtak el, és 25 ellopott gépjárművet sikerült felkutatni. A brit nagykövetség kezdeményezése alapján regionális Telefontanú-konferencia kezdődött tegnap Budapesten. A megnyitón *Lamperth Mónika* belügyminiszter és *Nigel Thorpe* brit nagykövet méltatta a magyarországi program eddigi sikereit. A Telefontanú száma: *06-80/555-111.*

ÁTI
Baranya Megyei Autóközlekedési Tanintézet Kft.
Pécs, Hengermalom u. 4.
Tel.: 72/311-422, fax: 311-229
Lepje meg szeretteit karácsonyra jogosítvánnyal!
Egy nagyszerű ajándék gyermekeinknek!

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetése
minden kedves előfizetőnknek!
Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol
Pécsett a Búza téri Húsáruházban és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy
egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.
Sorsolás: december 17.
VELÜNK MALACA LEHET!
Nyereményszelvény
Előfizető neve:..... Pecsét helye:
Lakcíme:.....
Dunántúli Napló
A mienk.

ZSOLNAY HUNGARY Jubileum 150
ZSOLNAY
Az ünnepek ajándéka
Különleges választék
Ajándékutalvány
Részletfizetés
Diákkedvezmény
ZSOLNAY Márkabolt
Pécs, Jókai tér 2.
Tel.: 72/310-220
Pécs, Felsővámház u. 72.
Tel.: 72/510-800

REGIO
ÜZLETHÁZ
GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei és saját álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.
Nyitva tartás:
Játékáruház:
H.-P.: 7-20,
Szo.: 8-16,
V.: 8-13.
Üzletház:
H.-P.: 9-18,
Szo.: 9-14,
V.: 9-13.
BABA CENTER
TINI TREND
REGIO JÁTÉKÁRUHÁZ
Tajti-Music HANGSZERPARADICSOM
VARUNA (fürdőruha, kötött)
Legovilág
City Press (hírlap, dohány, telefonkártya)

ATTRACT belsőépítészet
Különleges minőségű konyhák,
kanapék, szofák, formatervezett,
lakás és iroda kiegészítők
egyedi bútorok tervezése, gyártása.
Bútorstúdió:
Pécs, Szent Mór u. 2.
Tel.: (72) 215-462
Fax: (72) 510-883
E-mail: attract@matavnet.hu

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

LAKÁS

Angszter úton 120 nm-es családi ház jellegű lakás 21 M Ft-ért eladó. 06-30/9596-605
422638

Karácsonyra beköltözhető új tetőtéri lakás eladó
Ár.: 150 000 Ft/nm.
Tel.: 20-326-4979
422409

Kertvárosi 2 szobás panelt, X. emeletesben vásárolnék saját részre, 5,2 M Ft kp.-ért. Tel.: 72/314-137
422616

Mecsek-oldalban panorámás, 3 szobás panellakás beköltözhetően eladó. I. ár: 8,2 M Ft. Tel.: 72/325-441
428275

Pécs-Uránvárosban 47 nm-es lakás, felújított fürdőszobával eladó. I. ár: 6,1 M Ft. Tel.: 70/2517-514
424146

Pécsett a Belvárosban, Sétatér mellett, utcafronti, 2 szobás, gázfűtéses, földszintes lakás eladó. Irodának is alkalmas. Tel.: 30-9368-987, 30-9762-733
422697

Pécsett, Egyetem tőszomszédságában 47 nm-es lakás 5,7 M Ft-ért eladó. 30/9596-605
422635

Pécsett épülő tégla-, liftes, egyedi fűtésű, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 70/316-2003
422570

Rózsadombi 52 nm-es, 2 szobás, erkélyes lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft 06/30-449-6997
422550

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96
409298

☎ Uránvárosban, a Hajnóczy u.-ban 37 nm-es, I. em.-i, 1 szobás, tégla, egyedi gázfűtéses lakás eladó. 20/378-3283
422587

Uránvárosi garzonlakás jó állapotban, sürgősen eladó. Tel.: 30-403-4295
428232

INGATLAN

Belvárosban, utcafronti, 30–40 nm körüli ingatlant vásárolnánk vagy bérelnénk. Ajánlatokat 30/2569-399-es telefonszámra kérjük.
424733

Budapesti önkormányzati lakásom elcserélném pécsi vagy Baranya megyei kis házra sürgősen. Tel.: 72/450-086
415267

Dalmát terngerparton ingatlanszerzési lehetőség korrekt ügyintézéssel. 20/9374-389
428282

Málomi családi ház eladó. 72/440-055
428155

Pécs, Bródy S. u.-ban 3 szobás családi ház, nagy garázzsal eladó vagy elcserélhető 1-2 lakásra értékegyeztetéssel. 20/360-4832, 20/532-7014
422452

Pécs-Közép-daindoli u. 17., 2 szobás családi ház eladó. 06-30/9466-284
428361

Pécsett a Citrom utcában üzlethelyiséget vennék. Telefon: 20/9327-327
424740

ÚJ ÉS HASZNÁLT LAKÁSOK, GÉPKOCSITÁROLÓK
eladók Pécsett, az Alkotmány u. 12-ben (Erste Bank épületében), valamint
IRODÁK ÉS ÜZLETHELYISÉGEK
eladók, illetve bérelhetők!
Kedvezményes lakáshitel lehetőség és állami támogatás igénybe vehető.
Átadás: 2002. decembertől folyamatosan (90%-os készültség). Hívja a 30/9371-888-as telefonszámot!

Pécsett a Rákóczi úton, iroda-üzlethelyiség 13,40 nm sürgősen eladó. 2,9 M Ft. Érd.: 72/320-100
415316

☎ Pécs-Hirden a 6-os mellett nagy gyümölcsös és ház eladó. Villany van. I. ár: 3,5 M Ft. 326-418
424245

Pécs-Mecsekszél u. környéki, 93 nm-es, garázsos, összkomfortos, amerikai konyhás családi ház 440 nm-es telken, csendes környéken, főútvonalhoz közel 24 M Ft-os irányáron eladó. Vállalkozásra is alkalmas. Érd.: 17 h után 72/326-156
422685

Pécsi, 4 szobás, gázfűtéses, kertes családi ház eladó. Tel.: 72/233-600
236282

Pécs-Vasason 3 szobás, gáz-központi fűtéses lakás szuterénnal, garázzsal eladó. Januári költözéssel. I. ár: 6,4 M Ft. 72/337-797
407578

Szentlőrinc központjában, legjobb helyen, felújított, bebútorozott családi ház 25 M Ft-ért eladó. Dr. Novák 72/336-576, 30/907-3633
300108

BÉREL-KIAD

Eladó vagy kiadó Pécs, Szigeti út 92. 60 nm iroda, 25 nm műhely, 750 nm telek, parkírozó. T.: 216-114, 30/916-9671
407828

Forrás Üzletházban 125 nm-es, mélyföldszinti és 30 nm-es, első emeleti üzlethelyiségek kiadók. Tel: 72/336-244, 06/30/9470-227
428153

Konzumhoz közel 2 szobás lakás irodának is kiadó. Tel.: 06-30/957-6810
424104

Pécsi, belvárosi, felújított, 110 nm-es üzlethelyiség bérleti joga eladó. Ár: 4,5 M Ft. Tel.: 06/30/9944-890
192004

Szentlőrincen berendezett üzlethelyiség kiadó. Tel.: 72/210-711
422600

2003. elejétől Pécs-belvárosában jó forgalmú helyen családi ház 1 szintje parkolási lehetőséggel irodának kiadó. T.: 72/511-625
428726

67 nm-es, bútorozott, uránvárosi lakás kiadó családnak v. irodának, 2003. jan. 1-jétől. I. ár: 35 E Ft/hó + rezsi. 72/370-355
422611

Ófaluban „Wachtel" italbolt teljes berendezéssel 2003. januártól bérbe adó. 72/463-218
428396

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kiadó 3 diáknak felújított, 1,5 szobás, berendezett lakás. 72/410-581, 20/591-1953
428277

Lakás kiadó a belvárosban. 30/329-7029
428360

Pécs-Kertvárosban felújított, üres, 2 szobás lakás kiadó. 06/30/492-5533
428304

GARÁZS

Hársfa út elején önálló garázs (akna, villany) eladó 1,4 M Ft. 314-137, 06/20/3981-430
422615

Melinda soron garázs kiadó. 72/327-341
428223

ADÁSVÉTEL

Diófát veszek kivágással. 72/213-056
422335

Eladó 800 zsák kukorica rostaalj nyers, 1000 db kisbálás fűszéna. I. ár: 600 Ft./zsák, 300 Ft./bála. Érd.: 73/494-000
424132

Karácsonyfa-vásár: Pécs, Koksz u. 29.
428268

Masszív hurkatöltő-gép eladó. 72/252-056
428319

Vennék benzines bányászlámpát és porcelánfejű babát. I. ár: 4-50 E Ft. Érd.: 72/411-362
424724

Karácsonyfát közvetlenül a termelőtől! Kék Duglas és ezüstfenyő Borjádról 800 és 1000 Ft/m áron. Frissen vágva, garantáltan nem hulló tűlevelek! 20/472-5048 számon vagy 16 óra után 69/372-167
428264

RÉGISÉG

Látogassa meg pécsi
„Kiméra" Műkereskedésünket
Magas művészi értékű festménykínálattal: Csók, Fényes A., Istókovits, nagybányai festők, Zsolnay eozin és egyéb műtárgyak - az emeleten igényes, kézi festésű bútorok széles választékával várjuk. Pécs, Váradi A. u. 5/a
428262

ÁLLAT

Hízó eladó, 280 Ft/kg. Tel.: 72/241-586
422691

Hízó eladó. 70/258-0359
424709

Hízó 200 kg-tól eladó. Tel.: 72/712-269
428358

Hízók eladók napi áron. Tel.: 72/241-691
424726

11 db 12 hetes malac eladó. 72/450-689
422583

☎ 120–200 kg-ig tápmentes hízók eladók. 17 óra után, 440-032
424211

2 db hízó 350 kg-os eladó. 72/425-284
428314

☎ Hízó eladó, 280 Ft/kg. 717-107
428409

GÉPJÁRMŰ

Golf 4, 1,4L 16 szelepes, 2000.okt., fekete, 43 E km, balesetmentes, 1. tulajdonostól eladó. I.ár: 2,8 M Ft. T.: 06-20/9615-385
422251

Nissan Terrano II 2 személyes, tehergépkocsinak vizsgáztatott, 2000.03. havi, légkondis, CD-s autórádióval, vonóhoroggal eladó, vagy bérlet átvállalható. Érd.: 30/9975-111
414993

SUZUKI Szabolcs Kft. akciós használt Suzuki ajánlata!

Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik + 4 db új téli gumiabroncsccsal, max.72 hónap részletfizetés lehetőségével jövedelemigazolás és kezesek nélkül.

Vételár: 800 000–1 150 000 Ft között:
Swift 1.0 GA (93); 1.0 GL (94); 1.3 GLS (96); 1.3 GLX-C (96); Sedan 1.3 GL-GLX (93-96)

Vételár 1 350 000–1 600 000 Ft között:
Swift 1.0 GL-GLX (2000); 1.3 GC (99); Sedan 1.3 GL (98–2000)

Továbbá:
Sedan 1.3 GC (2001) irányár 1 755 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager (2001) irányár 2 100 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager ABS, klima, extrák (2002) irányár 2 550 000 Ft
Ajánlott hitel: Euro alapú hitel , THM 12,98%

Szabolcs Kft.,
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
www.suzukiszabolcs.hu e-mail: suzuki@dravanet.hu

Peugeot 106 1. B '95. dec., napfénytető, légzsák, immob., metálkék, kis fogyasztással tulajdonostól eladó, 969 E Ft. 70/500-7111
424728

A Pécsi Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ értékesíti
a GNM-200 frsz-ú (1995. XII. havi) Opel Astra 1.7 turbodizel szgk-t.
Megtekinthető:
Pécs, Buzsáki út 10.,
2002. december 16–17-én,
10–14 óra között.
Irányár: 900 000 Ft
Érdeklődni: 72/552-230
telefonszámon lehet.
428381

Trabant Combi 1.1-es eladó. Érd.: 06-30/981-9838
422568

VEGYES

KCS MKSM édes illatod hálójában vergődöm, azúr mosolyod melegíti didergő lelkem, örömünk bőröndjét a hold a szél őrzi. MDLK RC
428355

SZOLGÁLTATÁS

TV javítás!
Hétvégén is. 72/449-699
409246

Hitel jó feltétellel könnyen! 70/318-3460
428374

VÁLLALKOZÁS

Ács, villanyszerelő, műszerész, fűtőberendezés-szerelő
vállalkozók jelentkezését várja cégünk, amerikai ügyfelénél történő, taszári teljesítésre.
Jelentkezési lap az alábbi címen átvehető: aproLINGVA Kft. 7400 Kaposvár, Dombóvári út 3.
Tel.: (82)413-988
H-P: 7.00-15.00 vagy a fényképes önéletrajzokat a fenti címre várjuk!
428128

Szilveszter a Festetich Étteremben
Csertőn, Szigetvártól 5 km-re.
5 fogásos szilveszteri vacsora, élőzene, különtermekben: **disco, chip and dale és erotikus sztriptíz.** Tombolasorsolás, értékes nyeremények. 10 főtől 10% csoportkedvezmény, éjszakára gyermekfelügyeletet vállalunk.
Január 1-jén pihenési és szaunázási lehetőséggel.
Részvételi díj: 12 000 Ft/fő
Asztalfoglalás: Festetich Kastély Panzió 7931 Csertő, Szabadság u. 1.
Tel.: 73/544-010
428270

TÁRSKERESŐ

Barátnőt vagy társat keresek 20–35 éves korig. Karácsonyig jelentkezz! 72/461-132
428203

Dekoratív 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. 06/30/260-8016
363067

Diplomás férfi társat keres, 38–45 éves korig. „Másodvirágzás 424177" jeligére a Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe.
424177

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344.
369768

Két barátnő 164/68/64 éves és 160/64/68 éves szabadidő partnert keres káros szenvedélytől mentes urak személyében. „Kirándulás 428321" jeligére a Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe.
428321

Pécsi, fiatalos, rendezetten élő özv. asszony megismerkedne hasonló adottságú, szeretetre, megbecsülésre vágyó egyedülálló özv. férfival 70–75 éves korig, komoly kapcsolat céljából. „Káros szenvedélyektől mentes 424716" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe
424716

165/67/36 nő keres szeretetre vágyó férfit „Jöjj közelebb" jeligére. Leveleket a Siklósi hirdetőbe várom. Felszab. u. 32.
428233

32 éves férfi felsőfokú végzettséggel, rendezett anyagiakkal, keresi csinos társát. Fényképes leveledet „ 2003. január 424198" jeligére a Ferencesek úti hirdetőbe.
424198

183/30 diplomás férfi 25 év alatti jól szituált, leinformálható szép lánnyal - pécsi házában családot alapítana 06-20/595-3000
428389

INGATLANBÖRZE

Püspökbóly, 2 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. 72/474-532
424737

JÁRMŰBÖRZE

Lada Nivák 1982–2000. évj. eladók. Hitel, csere. 20/3311-187.
383752

VW Golf I. 2 év műszakival, olcsón eladó. T.: 72/448-903, 30/423-9436
428320

Baranyában csak nálunk!
Gyorsan szeretne készpénzhez jutni?
Ha 10 évnél fiatalabb gépjárműve saját tulajdonában van, akkor 3 nap alatt akár kezes nélkül is készpénzhez juthat
– kedvező kamatfeltételek
– hitelbírálat 3 óra alatt
– a gépjárműve hitelfedezetként szolgál
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657
375696

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
– A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
– Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
– Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
– Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu
383554

LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT!
Zöldövezetben, panorámás tégla-gázos lakások (1–1,5–2–2,5–3–3,5–4–5 szobás) igény szerinti kialakítással 2002/2003 évi átadással a
MAGNUM LAKÓPARKBAN!
Tárolók, liftek, belső park, teremgarázs...
Támogatott hitel, megemelt szoc.pol, áfa, illetékmentesség igénybevételével és teljeskörű ügyintézéssel várjuk irodánkban.
Pécs, Tildy Z. u. 10. Tel.: 72/315-821
Mobil: 20/390-8196
www.pentz.hu
MAGNUM
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

PROVIDENT FINANCIAL

A személyi hitelezés területén Nagy-Britanniában piacvezető Provident Financial Lengyelországban, Csehországban, Szlovákiában és Magyarországon is dinamikusan fejlődik. 2001 májusában kezdtük meg működésünket Magyarországon. Jelenleg 48 000 ügyféllel rendelkezünk, 920 képviselő munkatársunk és 190 alkalmazottunk dolgozik 25 irodánkban. Cégünk jövő évben újabb irodák nyitását tervezi Magyarországon, így bővülő csapatunkba a következő pozíciókba keresünk munkatársakat:

CSOPORTVEZETŐ

Pécs, Mohács, Siklós, Szigetvár

Feladatok:
Alkalmazotti munkaviszonyban foglalkoztatott munkatársunkként egy olyan, kis létszámú csoport irányításáért lesz felelős, amely lakossági ügyfeleknek nyújt személyi kölcsönöket. Segítenie, támogatnia kell csapatát azért, hogy a legjobb teljesítményt nyújtsák és a kijelölt üzleti célkitűzéseket elérjék.

Elvárások:
- néhány éves tapasztalat kis létszámú csoport irányításában,
- legalább középfokú végzettség,
- jó kommunikációs képesség,
- megbízható, pontos munkavégzés,
- gépjármű-vezetői engedély.

IRODAVEZETŐ

Pécs

Leendő munkatársunkként - az ügyintézői csoport élén - fő feladata a hatékony adminisztratív háttér biztosítása lesz a fiókiroda munkatársai részére.

További feladatai:
- irányítja és ellenőrzi az adminisztrációs csapat munkáját;
- biztosítja a munkatársaknak és ügyfeleknek nyújtott, magas színvonalú szolgáltatást;
- felel a fiókiroda operatív működéséért.

Elvárásaink:
- adminisztrációs területen szerzett, néhány éves gyakorlat,
- tapasztalat kis létszámú csoport irányításában,
- jó kommunikációs és szervezőkészség,
- precíz, pontos munkavégzés,
- strukturált gondolkodásmód,
- alapos felhasználói szintű számítógépes ismeretek,
- angolnyelv-tudás.

REGIONÁLIS KÉPZÉSI MUNKATÁRS

Pécs

Leendő munkatársunk fő feladata a vállalat adott régiójában dolgozó képviselőinek és munkatársainak továbbképzése lesz annak érdekében, hogy elősegítse szakmai és személyes fejlődésüket a vállalat üzleti célkitűzéseivel összhangban.

További feladatai:
- a kialakított tréningprogramok megtartása és utánkövetése regionális szinten,
- a mindenkor aktuális képzési igények és a tréningprogramok eredményességének folyamatos nyomon követése,
- a meglévő képzési programok egyéni igényekre szabott átalakítása és továbbfejlesztése,
- a továbbképzésekkel kapcsolatos adminisztratív és szervezési teendők ellátása.

Elvárásaink:
- kiváló kommunikációs, prezentációs és kapcsolatteremtő készség,
- jó helyzetelemző, problémaelemző és konfliktus-kezelési képesség,
- gépjármű-vezetői engedély és autóvezetési gyakorlat,
- a tréning-, illetve felnőttoktatási területen korábban szerzett tapasztalat és az angolnyelv-tudás előnyt jelent.

Jelentkezés:
Kérjük, hogy fényképes önéletrajzát és motivációs levelét a pozíció megjelölésével 2002. december 23-ig küldje el Hőgyes Szabolcs részére, postán (1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 42–46.), faxon (06-1-354-2149) vagy e-mailen (szabolcs.hogyes@provident.co.uk).

LEGYEN ÖN IS SIKERÜNK RÉSZESE!

SUZUKI ILOSFAI
422464

Pécs, Siklósi út 22. Telefon: 72/332-486, Fax: 211-718

Használt autók
424166

Ford Escort 1.1	85.	250 000 Ft
Swift 1.3 GC	98. I.	1 200 000 Ft
Swift 1.3 GLX	98. VIII.	1 250 000 Ft
Skoda 105 S	80. II.	100 000 Ft
Sedan 1.3 GLX	99. VI.	1 360 000 Ft
Swift 1.3 GLX	97. X.	1 165 000 Ft
Sedan 1.3 GC	00. X.	1 700 000 Ft
Sedan 1.3 GC	98. I.	1 200 000 Ft
Swift 1.0 GL	93. XII.	770 000 Ft
Lancia Y 10 LE LX	91.	540 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX	00. X.	1 799 000 Ft

Minden Suzukihoz 4 téli gumit adunk ajándékba!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

ELIT CIPŐKÉSZÍTŐ RT.

Ortopéd cipők, betét vények beváltása kedvezményesen, rövid határidővel.
Privát betétek árusítása, szaktanácsadással
Kényelmi női, férfi és gyermek bőrcipők, szandik a városban
legolcsóbban!
Női szandálok, biopapucsok, Scholl termékek széles választéka.
Egyes téli bundás cipőink akciós áron kaphatók!
Nyitva: H–P: 9–17-ig.
Pécs, Szabadság u. 28. Tel.: 72/211-311
400633

ÁLLÁST KÍNÁL

A DDNP Igazgatóság középfokú, közgazdasági végzettségű dolgozót alkalmazna. Jelentkezni önéletrajzzal 7601 Pécs Pf. 46. címen.
428288

A Komlói Kórház pályázatot hirdet sebészeti osztályára sebész szakorvosi állás betöltésére. Traumatológiai, mellkassebészeti szakvizsga előnyt jelent. Az állás 2003. január 1-jétől betölthető. Bérezés KJT. szerint. Jelentkezni: Dr. Nyirati Ferenc orvosigazgatónál lehet a kórház címén.
428267

A Teleki Zsigmond Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Kollégium felvételre keres egyetemi végzettségű
kémia, matematika, biológia szakos
tanárt
Jelentkezés: önéletrajz leadásával 7773 Villány, Mathiasz J. u. 2. címen, 72/492-708 telefonszámon.
354494

A Komlói Kórház szakképzett szakácsot keres. Bérezés KJT. szerint. Jelentkezni az élelmezésvezetőnél lehet.
428266

BÁROMFITELEPRE éjjeliőr gondozót keresek. 30/9933-378
428368

Országos tevékenységi körrel rendelkező, laboratóriumi műszereket és eszközöket forgalmazó cég
területi képviselőt
keres Pécs székhellyel. Vegyipari végzettség, laborszakmai gyakorlat, német nyelvismeret előny. Pályázatokat a következő címre kérjük küldeni: Pentz Kft., Pécs, Mohácsi út 16.
PENTZ

GYORSÉTTEREMBE a fehér mosogatóba 8 órás, nem dohányzó, tiszta, precíz dolgozót felveszek. 30/9470-234
428301

Kft. azonnali felvételre
adminisztrációs munkakör betöltésére
női munkatársat keres.
Feltételek:
számítógépes ismeretek alapfokon, angolnyelv-tudás társalgási szinten, vámügyintézői feladatok alapfokú ismerete.
Fizetés megegyezés szerint.
Érdeklődni: 72/256-137
426242

KOZÁRMISLENYI székhelyű épületgépészeti vállalkozás víz-, gáz-, központifűtés-szerelőt keres januári kezdéssel. Érd.: 70/314-3009, 570-234, 8-12 óráig
428371

JANUÁRBAN nyitó férfi fitnessterembe sportot kedvelő női alkalmazottat keresek. Érd.: 06-30/499-6316
424720

BÚTORASZTALOST felveszünk. 06/30/9470-180
424203

OSZTRÁK határ mellett, Szentgotthárdon, 10 éve működő fogászati rendelőbe németül beszélő FOGSZAKORVOST keresünk. 06-30/9295-324
422544

VARRODA gyakorlott varrónőket keres. Jelentkezés: 7–13 óráig a 72/515-472-es telefonszámon.
422622

A Schneider Autóház Kft. pénztárost felvesz. Feltétel: középfokú végzettség, számítógépes ismeret, megbízhatóság. Jelentkezni írásban lehet, Pécs, Buzsáki út 1–3. Schneider Autóház Kft. „Precizitás" jeligével.
428434

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek Kózciáni módszerrel januártól. 06/20/9168-461
422639

PÉCSI élelmiszerboltba szakképzett női eladót felveszek. Tel.: 06/20/4959-661
428416

KÖZLEMÉNY

SUGAR Band 14. (szombat) Egerág!
428345

KINEK tünt el pár hónapja egy sötétbarna, feketehátú vizslaszerű, de annál magasabb barna bőr nyakörves kutyája? 225-017
428318

KISKERESKEDŐK

Hétfőtől kucsma, újszerű sapka, táska, divatos pamut fölső, gyermek és felnőtt szabadidőruha, ágynemű garnitúrák, vállfás fehérnemű, szoknya farmer, keddtől minőségi gyermekruha, szerdától plüssjáték (250 Ft) női sapka, kalap, kendő
ÚJ KÉSZLET
Öv, nyakkendő 30 Ft
Szövetkabát –20%
CITROM TURI
428333

HALAK, VADAK A KISPIAC BÜFÉSORÁN!
Élőhal árusítás a BAJCSY ZS. sarkon, a CSONTVÁRY u. sarkán.
RENDELÉSEKET is felveszünk!
428299

GYÁSZHÍR

„Mikor elfáradtam, s lelkem roskadozva vittem, csendesen és váratlanul átkarolt az Isten."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FREITAG KONRÁD
zenész-kántor

85 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 17-én, 13.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a hássági temetőben.

A gyászoló család *428379*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

FREITAG KONRÁD

Hásság község diszpolgára, a fúvószenekar karnagya, a község kántora 85 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Tisztelői, szerettei december 17-én, kedden a 13.30-kor kezdődő gyászmise után vesznek tőle végső búcsút. Az elhunytat Hásság község saját halottjának tekinti.

Hásság község lakói, képviselő-testülete és a Német Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete *428413*

„Elfeledni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, testvérünk, vőm és kedves rokonunk,

SZABÓ ISTVÁN

57 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 18-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család

A család a részvétnyilvánítás mellőzését kéri *428292*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MALOMGÉCI FERENCNÉ

48 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 16-án, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 14.20 órakor Szilvásból a Kék Laguna elől és betér az Eszperantó térre.

A gyászoló család *428158*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesapánk, nagypapánk, apósunk, rokonunk,

GYIMESI SÁNDOR

2002. december 11-én, 90 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése december 18-án, 15.30 órakor lesz a központi temető nagytermében.

A gyászoló család *428412*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MUFICS JÓZSEFNÉ
Császár Mária
(Csiszi)

hosszan tartó súlyos betegségben, 60 éves korában elhunyt. Végakaratának megfelelően szűk családi körben helyeztük örök nyugalomra.

A gyászoló család *422298*

Mély megrendüléssel búcsúzunk

ACHÁTZ BÁLINT és KOSZORÚS JÁNOS

volt kedves tanítványunktól. Emlékétek velünk marad.

A Felső-vámház utcai Általános Iskola tantestülete és diákjai *428433*

Mély fájdalommal, Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédikénk,

GYENIS ISTVÁNNÉ

95 éves korában csendesen elhunyt. Szeretett halottunkat 2002. december 17-én, 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Előtte szentmisével búcsúzunk tőle.

A gyászoló család *424704*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

ILLÉS GÁBOR

67 éves korában elhunyt. Temetése december 17-én, 11 órakor lesz a patapoklosi temetőben.

A gyászoló család *428384*

Búcsúzunk

SZABÓ ISTVÁN

szeretett munkatársunktól. Emlékét megőrizzük.

Bau-Kerámia-Szaniter Kft. dolgozói
426752

„Búcsú nélkül távoztál, bánatunkban itthagytál, küzdöttél, de már nem lehet, a csend ölel át és a szeretet."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk,

BALÁZS KÁLMÁNNÉ

74 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 18-án, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában. Előtte gyászmise.

Gyászolják: férje, lánya, vője, unokái
428794

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Hegedűs és a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Komlói úton a 2-28. szám alatt 2002. december 16-án, 17-én és 18-án 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

A SIR Kft.-nél: december 14-én, szombaton 9–17 óráig
december 15-én, vasárnap 10–15 óráig
Cím: Pécs, József A. u. 17.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DÉRI JÁNOS

ny. órásmester temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármely módon enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *424721*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GÁLOSI GYÖRGY

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *428391*

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatja kedvenc lapját!

- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ** Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR** Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL** Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ** Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL** Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL** Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ** Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL** Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL** Pécs, Király u. 5.
- **MILENIUM HOTEL** Pécs, Kálvária u. 58.
- **LATERUM HOTEL** Hajnóczy u. 37-39
- **KIKELET HOTEL** Károlai Mihály u. 1.
- **IRISZ HOTEL** Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL** Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA** Abaliget, Lipócz
- **MECSEK TOURS** Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ** Pécs, Fenyves sor 2.
- **LOVAS SZÁLLÓ** Üszögpuszta, Kastély u. 2.
- **GESZTENYÉS VEND. PAN.** Pécsvárad, Erzsébet u. 7.
- **BAGOLY CSÁRDA PANZIÓ** Mecseknádasd, 6-os főút 1.
- **ARANYPATKÓ LOVASPANZIÓ** Mecseknádasd-Óbánya
- **BALA KFT. PANZIÓ** Hosszúhetény, Hegyelő u. 15.

Dunántúli Napló
A miénk.

FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐ tanfolyam indul

A Pécsi Tudományegyetem Természettudományi Kar Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet (FEEFI) felvételi előkészítő tanfolyamot hirdet felvételizők számára, nappali és levelező tagozaton az alábbi szakokra:

humán szervező (egyetemi);
személyügyi szervező (főiskolai);
művelődésszervező (főiskolai és egyetemi).

A felvételi előkészítő időpontja:
2003. január 3-4.

Helye:
Szántó Kovács János u. 1/b.

Bővebb felvilágosítás és regisztráció:
FEEFI HÖK Szolgáltató Iroda
7633 Pécs, Szántó K. J. u. 1/b
72/501-500/2529

Hívja Kőszegi Györgyöt: 06-20/4240-192
Részletes információ: www.vetomag.com

MA

Kelte 7.25 – Nyugta 15.53
Kelte 13.20. – Nyugta 1.38

SZILÁRDA napja

Szilárda. A latin Konstantin megmagyarosítására alkotott újmagyar férfinév női becézője. Védőszentje: Szent Konstancia vértanúnő. Virága: a szilárd levéldísznövény.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Keresztes Szent János áldozópap, egyháztanító napja. Mint karmelita szerzetes Avilai Szent Teréz segítője volt a rend megreformálásában. Önéletrajzi írásai az újkori misztikus irodalom remekei. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Tirusz és társai vértanúk napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 78. Mt 17,10-13. Ref.: 4Móz 17. 2Kor 8,16-24. Ev.: lTessz 4,13-18. Ézs 26,7-19. Ort.: Gal 1,3-10. Lk 9,37-43.

HOLNAP

Kelte 7.26 – Nyugta 15.53
Kelte 13.38 – Nyugta 2.43

VALÉR napja

Valér. Latin eredetű név, jelentése: erős, egészséges. Védőszentje: Szent Valeriánus észak-afrikai püspök.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortododx és a görög katolikus naptárban Szent ősatyák vasárnapja. Szent Eleutheriosz vértanú és Szent István hitvalló napja. A zsinagógai naptárban tévét. Böjtnap. Ekkor kezdődött Jeruzsálem ostroma Nabukadnezár idejében.
Napi igék: Kat.: Lk 1,46-54. LTessz 5,16-24. Jn 1,6-8. Ref.: 4Móz 18. 2Kor 9,1-5. Péld 29. Ev.: lKor 4,1-5. Zsolt 33. Ézs 51,1-6. Ort.: Efez 4,1-6. Lk 10,25-37.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A nagy rendezvényeknek, névnapoknak és a családi programoknak egyaránt kedvez a hét vége. Ön és néhány barátja összejönnek, hogy kölcsönösen megosszák az élvezetes szabadidőt.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Tettre kész és lendületes. A bolygójától kap elegendő erőt, energiát a cselekvéshez. A mai napon sikeresen vásárolhat és előkészítheti a holnapi adventi hangulat megteremtését.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Fennkölt érzésekkel van tele mindig advent idején. Mindent megtesz azért, hogy a hagyományokat megőrizze, és ünnepi hangulatot teremtsen szűkebb környezetében.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A közelgő karácsonyi ünnep fennkölt hangulata Önt is magával ragadja. Készülődik, vásárolgat, mindenkinek örömöt akar szerezni. Az adventi gyertya fénye beragyogja érzelemvilágát.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Maradjon ma otthon, hallgasson zenét, olvasson egy jó könyvet. Készüljön az ünnepre, írjon néhány karácsonyi lapot a távolban élő ismerőseinek. Tegyen meg mindent azért, hogy békét és szeretetet árasszon.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Legyen kedves és együtt érző azokkal, akikkel kapcsolatba kerül ezen a gyönyörű, adventi hétvégén. Őrizze meg lelki egyensúlyát, a nyugodtsága most nagyon sokat számít. Az adventi gyertya ragyogása az ünnepre hangolja.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Anyagi téren határozottnak kell lennie, ha tartani akarja az elért szintet. Ezért a felesleges kiadásokat mérsékelni kell, de az ajándékvásárlásról nem kell lemondania. A vásárlás forgatagában sok régi ismerőssel, baráttal találkozik.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Leginkább talán a visszavonulásnak, a pihenésnek és erőgyűjtésnek kedveznek a csillagok. Az érzelmei és a belső békéje válhat fontossá a napokban. Ha advent ünnepén nem képes szeretteihez alkalmazkodni, az könnyen lelkiismeret-furdaláshoz vezethet.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A Nyilas csillagkép idejében felfedezi azokat a lehetőségeket, amelyek megszabadítják problémáitól. Hajlamos lesz azonban olyan lépéseket is tenni, amelyek elhamarkodottságra utalnak.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Éppen most foglalkoztatják nagyra törő tervek, amikor minden lehetősége megvan arra, hogy gondtalanul élvezze az életet. Most mégis olyasvalamivel tölti az időt, ami nem sok jót ígér, ugyanakkor nagy reményeket ébreszt.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Szerelmével és közös jövőjükkel kapcsolatos fenntartásai természetesek. Semelyikünk sem mentes az ilyesmitől. Le kell ülnie és el kell gondolkoznia az életéről és arról, legyen-e helye benne jelenlegi partnerének.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Szombaton egyszerűen nem tudja magát türtőztetni. Hevesen reagál egy váratlan támadásra. Ha megtalálja ellenfele gyenge pontját, ezáltal fölénybe kerülhet és vasárnapra már Ön lehet a helyzet ura.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

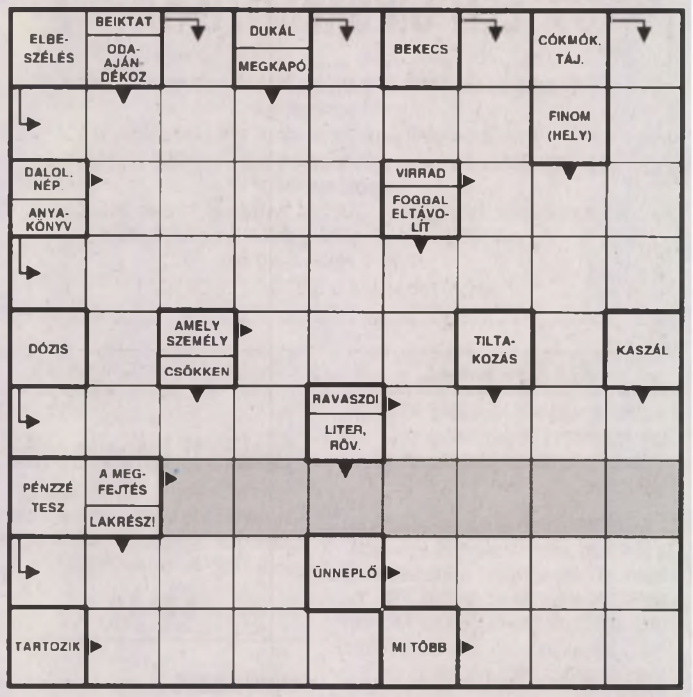
Katalán zöldségleves

Hozzávalók:
8 szelet rozskenyér, fél fejes káposzta,
2 zöldpaprika,
2 paradicsom,
2 fej hagyma,
2 gerezd fokhagyma,
1 csokor petrezselyem,
olaj, só, bors, ételízesítő

Megforrósított olajon üvegesre pároljuk a kockára vágott hagymát. Hozzáadjuk a felszeletelt fokhagymát, majd a csíkokra metélt fejes káposztát és az ugyancsak csíkokra vágott zöldpaprikát is. Sóval, borssal ízesítjük, fedő alatt 15 percig pároljuk. Vágott petrezselyemmel megszórjuk, majd felöntjük 8 dl forró vízzel. Ételízesítőt adunk hozzá és további 15 percig főzzük. Tűzálló tálba lerakunk egy réteg kenyérszeletet, beborítjuk a zöldségek felével. Újabb réteg kenyér és zöldség következik. Rámerjük a levest és addig főzzük, amíg egészen sűrű nem lesz.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

2002. DECEMBER 14., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 TV2 Matiné Oszkár zenekara; Anatole A gimnázium fantomja Dixi kutya kalandjai Az utolsó rezervátum 8.30 Cartoon Network Dexter; Nyegleó Pindúr pandúrok Süsükeselyú Tazmánia 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai (39.) 10.35 Bébilesen (8.) Valljuk be a kollégáknak! 11.05 Vadvilág (angol természetfilm) 12.00 Totalcar 12.30 Xena (amerikai fantáziasor. - 86.) 13.25 Játszd újra az életed! (3.) 14.25 A szupercsapat (56.) Bajkeverők 15.25 Dawson és a haverok (16.) 16.25 Csillagkapu (12.) 17.25 Rex felügyelő (német-osztrák krimisor.) Gyermekrablás 18.30 Tények. Hírműsor **19.00 Magellán 19.35 Telebulvár Tea (7.) 22.10 Moziverzum Nyers erő (am. akciófilm, 1999)** 0.15 Virgonc Vili kalandjai 0.20 Veszélyes házasság (német krimi, 1999) 2.00 Vágyrajárók 3.10 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Ünnepnaptár Vallási műsor 7.00 Kölyökklub Sötét zsaruk Cliffhanger Malackó Hupikék törpikék A hegylakó 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai Tarzan 10.30 Drágám, a kölykök (már megint) összementek! (9.) 11.25 Csak egy szavadba kerül! 11.30 Top of the Pops Az angol slágerlista dalai 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó Déli kiadás 12.10 Autómánia 12.40 Barátok közt - A kezdetektől 15.15 Airwolf (34.) 16.10 Simlis Jack, a karibi szuperkém (9.) 16.40 Barracuda - Tengeri zsaruk 5.: Terror a paradicsomban (német akciófilm, 2002) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Plusz **19.20 ValóVilág Valóságshow 20.20 Szupermozi Rés a pajzson (am. akciófilm, 1996) 22.25 Heti Hetes** 23.40 Igaz történetek Cárok végnapjai (angol film - 2/2., 1971) 1.20 Híradó Késő esti kiadás

m1

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.00-12.00 SMS 4651 9.00 Gyümölcsország lakói 9.05 Rosszcsont kalandjai (50/11.) 9.35 SMS-játék 9.40 Süsü-kívánság 10.00 SMS 10.05 Cimbora 10.30 SMS-hírek gyerekeknek 10.35 KamaszKávéház 11.00 SMS-játék 11.10 Váratlan utazás (91/19.) 12.00 Hírek. 12.10 Heti Mozaik 13.00 Egy nap - Egy szó 13.05 Útravaló 13.20 ...az én váram... 13.45 Egy nap - Egy szó 13.55 Osztály, vigyázz! 14.25 A kölcsönkapott Föld 14.50 Egy nap - Egy szó 14.55 A Gerje vidék élővilága 15.20 Egy nap - Egy szó 15.30 Századunk (151.) 15.55 Egy nap - Egy szó 16.05 Hollywood szafari (22/22.) **16.55 Texasi krónikák: Lonesome Dove (4/1.) 18.35 Luxor-show Benne: Ötöslottó-sorsolás 19.30 Híradó este** 20.05 Dili-buli 21.00 Végzetes vonzerő 23.00 Híradó 23.10 Profi Box Gála

m2

12.55 EVA – Női magazin 13.20 Tengerparti álmok (35-36.) 14.15 A kisfiú meg az oroszlánok Lázár Ervin mesejátéka 15.25 NAP-NYUGTA 16.23 Rövidpályás úszó-Eb 17.19 NAP-NYUGTA 17.55 „Szél hozott, és szél visz el" Szabó Lőrincre emlékezünk 18.25 Légy jó mindhalálig 20.05 Híradó este 20.35 TUTTI 21.00 Irodalmi műhelyek Jelenkor **21.30 Az Irodalmi Újságról, Párizsban 21.55 Első francia kánkánom (fr. film)** 22.50 Improvisatio musica sacra Dés László hangversenye 23.40 Tudósklub

HBO

8.10 Aludj csak, én álmodom! (amerikai vígjáték) 9.55 Janet Jackson-koncert 11.55 Memphis Belle 13.40 Kutyám, Skip 15.15 Zsaru pánikban 16.55 Csak te 18.30 Jó barátok 18.55 Mozi! Mozi! Mozi! 19.25 Süti, nem süti (am. krimivígjáték) 21.00 Szex és New York (1.) 21.30 Mocsok macsók mesei (1.)

DUNA TV

12.45 Apáról fiúra 13.15 Mindentudás Egyeteme (ism.) 14.25 Észak világa (4/2.) 15.15 A világörökség kincsei 15.30 Vidéki kertek Angliában (2.) 16.00 Határtalanul (6.) 16.30 Szerelmes földrajz 17.00 Bűvölet (5.) 18.00 Híradó. Sport 18.30 Szép magyar novella Vészi Endre: Távolsági történet 19.00 A varázslatos iskolabusz **19.25 Halló, halló! (67.) 20.00 Máskor, máshol (angol film) 21.35 Debussy: Holdfény** 21.45 Híradó 22.05 Tai Pan (amerikai film)

SPEKTRUM

18.00 Csúcsjátékok (9.) 18.30 Két duci hölgy (8.) Koktélparti 19.05 Egyszerűen: főzni (2.) Leánybúcsú 19.40 Afrika - Alvó kontinens? 20.55 Kardszárnyú delfinek - személyes ismerősök 22.00 Különleges határok (1.) 23.05 Bor-Ászok (6.) Burgundia 23.40 Szülők iskolája (38.)

VIASAT3

13.10 Kaszkadőrök (11.) 14.00 Boszorkánykard (ism.) 14.50 Fraser és a farkasok (ism.) 15.40 A harc törvénye (ism.) 16.30 Roswell (15.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (11.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 Charlie angyalai (49.) 19.35 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család (71-72.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (21.) 21.25 A harc törvénye (14.)

FILMMÚZEUM

14.00 Sportmúzeum (27.) 14.30 Vidám percek 14.45 Aranykor 15.15 Szeleburdi család (gyerekfilm, 1981) 16.30 Keménykalap és krumpliorr (1.) 17.30 Divatjamúlt 7. 18.00 Mágnás Miska (zenés vígjáték) 19.30 Privátfilm-múzeum 19.45 Esti mese 20.00 Casanova kontra Kékszakáll (13.) 20.15 Aranykor 20.45 Egészséges erotika (vígjáték, 1985)

MAGYAR ATV

13.00 *Csúcsrajáró Együtt a gyerekekkel 14.00 Csak természetesen! 15.00 Sztárbarangoló 16.40 Naplemente 17.50 Filmbomba 18.20 Beltér 18.45 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy-mulató

N. GEOGRAPHIC

17.00 Múmiák nyomában a Föld körül (6.) 17.30 Mesék az élő holtakról (6.) 18.00 Pearl Harbor... 19.00 Munkakutyák (25.) 19.30 Krokodilkrónika (4.) 20.00 A kiábrándult erdő 21.00 A rejtélyes csukabálna 22.00 A macskák titkos élete

EUROSPORT

10.30 Alpesi si Vk. Franciaország Férfi lesiklás 11.45 Curling Eb, Svájc 13.00 Bob-Vk, Olaszország 14.00 Síugró-Vk, Szlovénia 15.30 Rövidpályás úszó Eb 17.15 Síugró-Vk 18.45 Szánkó-Vk, Németország 19.30 Sífutó-Vk 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa

SPORT1

12.30 Mezeket fel! 13.00 Labdarúgás, Manchester U. - West Ham (élő) 15.15 Labdarúgás, B. München - Schalke (élő) 17.45 Televíziós vásárlás 18.00 Zuhanyhíradó (ism.) 19.00 BL-magazin (ism.) 20.00 Heti helyzet (ism.) 20.45 Sport1-percek 21.00 Ökölvívás, Calzaghe - Pudwill

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. DECEMBER 15., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban (angol ismeretterjesztő sor.) Kapkodós 7.00 TV2 Matiné Anatole A gimnázium fantomja Dixi kutya kalandjai Az utolsó rezervátum 8.30 Cartoon Network Dexter; Nyegleó Pindúr pandúrok Süsükeselyú Tazmánia 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai (40.) 10.40 Talpig pácban (36.) 11.10 Utazás Gasztronómiába 11.35 Csillagközi szökevények (14.) 12.30 Herkules (104.) 13.30 Szabadnak született (24.) 14.30 Száguldó Vipera (26.) 15.25 Légi zsaruk (19.) 16.25 Walker, a texasi kopó (88.) 17.25 Az elveszett ereklyék fosztogatói (11.) 18.30 Tények **19.00 Napló 20.00 Moziverzum Csúcsformában 22.00 Promo Sapiens** 22.05 A hetedik tekercs (3/1.) Wilbur Smith regényének filmváltozata 23.50 Propaganda 0.20 Képírók Vihar (amerikai film) 2.10 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág X 6.30 A világ vallásai (5-6.) Buddha élete; Buddha útja 7.00 Kölyökklub 10.00 Nikki (amerikai vígjátéksorozat) 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 Hihetetlen, de igaz! 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötletház 12.40 Mi újság, Harriet? (1.) Ha kidobnak az ajtón, mássz be az ablakon! 13.10 Jack és Jill (4.) 14.10 Cleopatra 2525 (amerikai sci-fi sor. - 28.) Az emlékezet néha csal 1. 14.35 A hét mesterlövész (21.) 15.25 Largo Winch - Az igazságtevő (20.) 16.15 Hatoslottó-sorsolás 16.25 Az istenek a fejükre estek 2. 18.30 Híradó **18.50 ValóVilág 20.00 Szupermozi: Ovizsaru (am. akcióvígj.)** 22.05 ValóVilág 22.35 Szomszédolés (am. vígjáték) 0.20 Híradó Késő esti kiadás 0.35 Fókusz Portré 1.05 Országház Heti magazin 1.35 Hihetetlen, de igaz! (ism.)

m1

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE Benne: 5,54 Híradó 6.00 Körzeti híradó 7.00; 8.00 Híradó. Sport 9.00 Galéria 10.00 Főtér „Fedezzük fel együtt Magyarországot!" Zirc és térsége 10.55 „Így szól az Úr!" 11.05 A pápák története (6/1.) 12.00 Hírek 12.05 Úton 12.35 Delta 13.00 Mindentudás Egyeteme (53/13.) 13.55 Az érintetlen Ausztrália (10.) 14.45 Örömhír 15.15 Szent István Vándorlás (36/14.) Sámsonházától Hollókőn, Cserhátsuránon át Terényig 15.45 Autóbontó+ 16.10 Elsőkézből 16.40 Táncőrület 18.25 Híradó **18.55 A HÉT 19.50 NÉVshowR 21.40 Szubjektív objektív Riskó Gézával** 22.10 Jancsó Miklós forgat 23.00 Híradó 23.10 Sorskérdések 23.55 Médiamix Látványszínház 0.25 Hét határ A hét hírei határok nélkül a Kárpát-medencében

m2

12.05 English 4U 12.30 Útravaló 12.45 Magyar Ház 13.10 Marosszéki leány vagyok (4/1.) 13.35 Aranyfust 14.30 Csodakarikás 15.25 TS Benne: Magdeburg - Fotex KC Veszprém Bajnokok Ligája férfi kézilabda-mérkőzés Hírek; Totó 17.25 NAP-NYUGTA. Közben: rövidpályás úszó-Eb összefoglaló 20.05 Híradó este 20.30 Alkotóház 21.00 Hétvégi Helikon 21.25 +1 Kulturális háttérműsor 22.20 Mindentudás Egyeteme (53/13.) 23.10 Kékharisnya, avagy szerelem első kékig (am. vígjáték)

HBO

7.00 A fájdalom kövei (amerikai dráma) 8.50 Fergeteges forgatás 10.30 Jó barátok 11.00 Gubancos élet 12.40 Mambómánia 14.15 Hattyúherceg 15.30 Idegenek karjaiban 17.30 Tokiói fosztogatók 19.10 Ősz New Yorkban 21.00 Botrány a birodalomban 22.45 Vadkanok

DUNA TV

13.15 Külvárosi legenda 14.35 Csellengők 14.55 Emlékképek - Régi híradók 15.15 Szerelemben Erzsébettel 16.15 50 év a pódiumon Daniel Barenboim jubileumi zongoraestje - 2/1. 17.00 Sherlock Holmes kalandjai 18.00 Híradó 18.20 Heti Hírmondó 19.10 Spot kalandjai (angol animációs sorozat) 19.25 Halló, halló! (68.) 19.55 A világörökség kincsei 20.10 A tölgy 21.55 Dunasport 22.05 Beavatás 22.20 Film a filmben 23.25 50 év a pódiumon (2/2.)

SPEKTRUM

16.35 Varázslatos szigetek (21-22.) 17.35 Földért, vízért, levegőért (6.) 18.35 Erta'Ale - Tűzhányó Afrika szarván (2.) 19.10 Jelenvaló jövő (3.) 19.50 A második világháború (11.) 20.55 A vadon lelkei (5-6.) Volt egyszer egy Sunderbans Az istenek hírnöke 22.05 Tudod, hogy mit veszel? (1.)

VIASAT3

14.00 Fekete Skorpió (ism.) 14.50 Angel (60.) 15.40 A láthatatlan ember (ism.) 16.30 A harc törvénye (ism.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (12.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 Charlie angyalai (50.) 19.35 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család (73-74.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (22.) 21.25 A helyszínelők (ism.) 22.15 Millennium

FILMMÚZEUM

14.00 Sportmúzeum (28.) 14.30 Dalest a 4-es stúdióban (1975) 15.15 Szeleburdi vakáció 16.30 Keménykalap és krumpliorr (2.) 17.30 Divatjamúlt 8. 18.00 Az élet muzsikája - Kálmán Imre (zenés film, 1984) 19.45 Esti mese 20.00 Nevezz csak Cucinak! Hofi Géza szilveszteri műsora (1982) 21.00 Aranykor 21.15 Falfúró

MAGYAR ATV

6.30 Más-nap 10.00 Más-nap extra 11.00 Vidám vasárnap 14.00 Autósvilág 14.30 Zenélő városok 15.00 Sportmix 16.45 Napnyugta 17.45 Europolgár 19.00 Hétről hétre 20.15 Művészdobogó 21.15 Sajtóklub extra 22.00 Film

N. GEOGRAPHIC

16.00 A macskák titkos élete 17.00 A világ legbölcsebb majma 18.00 A rejtélyes csukabálna 19.00 Tabuk Testfestők 20.00 Tabuk Bőrünk meséje 21.00 Tabuk Hackerek 22.00 Az élet története Az emberiség útja 24.00 Tabuk

EUROSPORT

15.00 Labdarúgás, olasz bajnokság (élő) 16.45 Kézilabda, női Európa-bajnokság Döntő (élő) 19.15 Röplabda, női BL F. Bergamo-Nyíregyháza (öf.) 20.15 Labdarúgás, olasz vagy spanyol bajnokság (élő) 22.45 Labdarúgás, spanyol vagy olasz bajnokság

SPORT1

11.45 Kézilabda, Magyarország - Jugoszlávia (élő) 14.00 Televíziós vásárlás 14.15 Szepesivel... 14.45 Labdarúgás, Tottenham - Arsenal (élő) 16.45 Kézilabda, döntő (élő) 19.15 Röplabda, női BL, Bergamo - Nyíregyháza, öf. 20.15 Labdarúgás, Juventus - Lazio (élő) 22.45 Labdarúgás, Sociedad - Mallorca

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Dunai Imre.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 468 cm, apadó, 3,7, fok, Őrtilos 58 cm, apadó, 3,5 fok, Barcs 131 cm, áradó, 3,6 fok, Drávaszabolcs 270 cm, apadó, 2,7 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Zoli": A Vodafonnál 2500 az internet, de a 80 ezer forint letétet azonnal be kell fizetni. A reklámokban ezt miért nem közlik? Vajon ez jogszerű?

„Majka": A Sláger Rádióban egy hallgató telefonon így köszöntötte a Boros-Bochkor párost: szevasztok Istenek! Hová jutottunk?!

„Érvágás": Miért kell egy ötmilliós panellakás után négyszázezer forintot fizetni a bürokráciának – 160 ezer forint az illeték?

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat-vasárnap. Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és Sebészeti Klinika. Baleseti Sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti Sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet. Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt. **A városkörnyéki községek** és Egerág gyermekeinek (1–14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak. Pécs: Winkler Lajos (Munkácsy M. u. 4.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek. Állatorvosi ügyeletek december 14-én reggel 6 órától december 16-án reggel 6 óráig. **Megyei rendelői ügyelet:** Bogár Állatorvosi Rendelő Pécs, Bogár u. 2. Telefon 9.00–19.00 óra között: 72/441-699, 19.00–9.00 óra között: 06-30/3098-028. **Pécs:** dr. Dudás Zoltán Ócsárd, Kossuth u. 43. Tel.: 06-30/9361-005. **Szászvár–Sásd–Pécsvárad–Komló:** dr. Simor Zoltán Pécsvárad, Gyenes u. 14. Tel.: 06-30/319-7578. **Mohács–Bóly:** dr. Rill Zoltán Geresdlak, Orgona u. 8. Tel.: 69/349-686, 06-30/2352-686. **Siklós, keleti rész:** dr. Schuller József Beremend, Hegyalja u. 22. Tel.: 06-20/411-2624. **Siklós, nyugati rész:** dr. Darnacz Kornél Sellye, Édesanyák u. 29. Tel.: 73/480-163, 06-30/256-1707. **Szigetvár–Szentlőrinc:** dr. Kiss Jenő Somogyapáti, Zrínyi u. 1/A. Tel.: 06-30/9933-343.

Risztov: Európa-csúcs

Riesa

Szenzációs Európa-csúccsal győzött 800 gyorson a riesai rövidpályás úszó Eb-n *Risztov Éva*, ezzel 24 órán belül második aranyát nyerte. *Cseh László* 400 vegyesen harmadik lett.

Risztov remek tempóban kezdett, s állandóan közel egy testhosszal előzte meg a címvédőt, a svájci *Rigamontit*. Ellenfele 400-nál felzárkózott, de nem tudta utolérni az élen haladót. *Túri György* tanítványa több, mint fél másodperccel javította meg a legrégibb Európa-csúcsot, amit a hajdani NDK-s klasszis, *Astrid Strauss* tartott.

A 400 vegyesen érdekelt Cseh László a pillangó, meg a hát után magabiztosan vezetett, mellen visszaesett a negyedik helyre, majd innen kapaszkodott fel a dobogó harmadik fokára. *Batházi István* negyedikként ért célba. *Kovács Ágnes* 200 mellen az 5., *Reményi Diana* a 6. helyen végzett. ■

Elődöntős magyarok

Magyarország – Olaszország 7-6 (2-2, 2-2, 1-2, 2-0)

Női vízilabda Világ Kupa. Perth. **A magyar góldobók:** Stieber 2, Drávucz, Valkay Á., Zantleitner, Pelle, Primász 1-1.

Visszavágott a tavalyi fukuokai vb aranymeccsén elszenvedett 7-3-as vereségért az olaszoknak a magyar női vízilabda-válogatott, s győzelmével bejutott a Világ Kupa elődöntőjébe, ahol szombaton Oroszország lesz az ellenfél. A világbajnokok 4-2-re és 6-5-re is vezettek az Európa-bajnokok ellen, de a hajrá egyértelműen a magyaroké volt. ■

Lelátó

Interliga pro és kontra

Lehet már két évtizede is annak, amikor először felvetődött a közös bajnokság rendezése a szomszédos országokkal. Még Szepesi György MLSZ-elnöksége idején hangzott el, hogy mi lenne, ha a legjobb magyar klubcsapatok az osztrákokkal együtt játszanának a bajnoki pontokért. Ez a terv elképzelés szintjén maradt, de azóta mások is előhozakodtak vele az elmúlt években. Legutóbb a Magyar Labdarúgó Liga elnöke, Demján Sándor vetette fel a gondolatot, kibővítve azzal, hogy nemcsak az osztrákok, hanem más szomszédos nemzetek is bekapcsolódhatnának, és ez a bajnokság lenne az Interliga. Elképzelése szerint három vagy négy ország legjobb négy csapata alkotná a mezőnyt. Történt mindez akkor, amikor megalakult az MLL. Most, hogy december elején a Liga élén személyi változás történt és az igazgatói posztot Muszbek Mihálytól Szieben László vette át, ismét napvilágot látott az elképzelés. Az új igazgató „székfoglalójában" elmondta, támogatná az Interliga megszervezését. Igaz, arra nem utalt, hogy korábban már javasolta ezt az elnök, de a sorok között olvasva következtetni lehetett rá, vagyis szinkronban van a közös bajnokságot illetően a Magyar Labdarúgó Liga két vezetője.

Szieben László nyilatkozatában arra hivatkozott, hogy az Interliga szakmai előrelépést jelentene az ott szereplő csapatoknak, és a szponzorok is szívesebben nyúlnának a zsebükbe, hiszen egy nemzetközi bajnokságról van szó. Ezek az érvek vitathatatlanok, de akadnak érvek, melyek megkérdőjelezik egy ilyen nemzetközi bajnokság létjogosultságát. Az első és talán a legfontosabb kérdés az, hogy mit szólnak hozzá a szomszédok. Egyáltalán óhajtják-e az osztrákok, horvátok, szlovákok vagy a szlovének, hogy egy közös bajnokságban szerepeltessék legjobbjaikat. Ha nem támogatják, akkor a téma máris lekerült a napirendről. Ha elfogadják a javaslatot és csatlakoznak az Interligához, akkor még mindig marad számos vitatható pont.

Ha a legjobb négy magyar klub az Interligában indulna, akkor nyilván esne az NB I. színvonala. Kérdés, az UEFA elfogadná-e bajnoknak azt a magyar csapatot, amely az Interligában a mieink közül a legjobb helyezést éri el. Egyáltalán kik indulhatnának az UEFA által rendezett nemzetközi tornákon a magyarok közül. Az Interliga logikájából az következik, hogy az adott ország leggyengébbje a bajnokság végén helyet cserél a nemzeti bajnokság legjobbjával. De mi történik akkor, ha az Interligában az első négy helyet magyar csapat szerzi meg? A negyedik helyezett akár az UEFA Kupában is indulhatna, az Interligától mégis búcsúznia kell. A példákat tovább lehetne sorolni. Egyelőre úgy tűnik, több szól az Interliga ellen, mint mellette. Természetesen ezzel nem azt akarom mondani, hogy nem érdemes Szieben László felvetésével foglalkozni. Alapos elemzéssel bizonyára lehet megoldást találni az ellene szóló érvekre, de ez még hosszú időt vesz igénybe.

Lázár Lajos

Király parádézott és megsérült

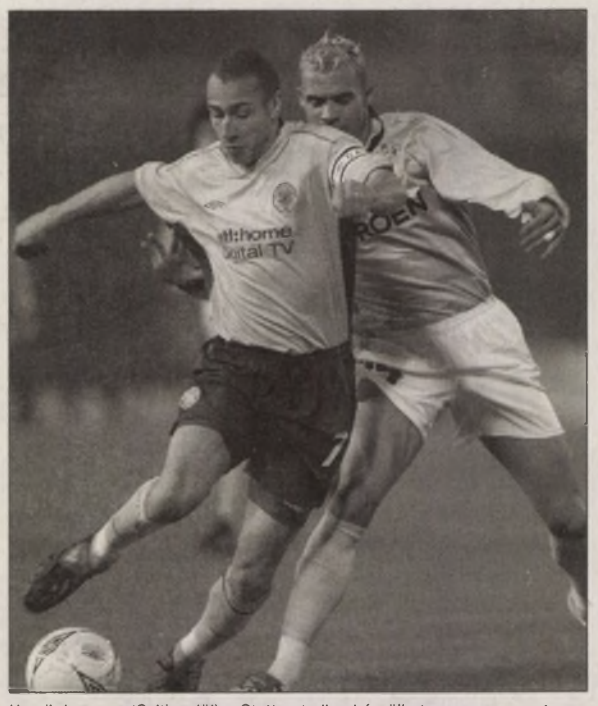
A Hertha BSC labdarúgócsapata bejutott az UEFA Kupa legjobb 16 együttese közé, miután gólnélküli döntetlent ért el az angol Fulham ellen, s megőrizte az első mérkőzésen (2-1) szerzett előnyét.

Berlin

Az angliai találkozó hőse a berliniek magyar hálóőre, *Király Gábor* volt, aki többször bravúrral védte meg kapuját a góltól, s annak ellenére végig a pályán maradt, hogy a hajrában megsérült.

– Egy felugrásnál összeütköztem az ellenfél egyik játékosával, s szerencsétlenül a hátamra estem, ráadásul a medencecsontomat is megütöttem – mondta a válogatott alapembere. – Most már jobban vagyok, de csak a pénteki orvosi vizsgálatok után derül ki, hogy pontosan milyen súlyos a sérülésem.

A nyolcaddöntő párosítása: Slavia Praha – Besiktas, Hertha BSC – Boavista, Malága – AEK Athén, Lazio – Wisla Kraków, Anderlecht – Panathinaikosz, Celtic – VfB Stuttgart, FC Porto – Denizli, Auxerre – Liverpool. ■



Henrik Larsson (Celtic, elöl) a Stuttgart ellen készülhet FOTÓ: EPA

Mancini elárulta a Lazio titkát

SPORT1 *első a sportban*

Miközben a német labdarúgó-bajnokságban a Bayern München már több héttel az őszi idény vége előtt „megnyerte" az első felvonást, Angliában a Chelsea, a Manchester United és a Liverpool minimális hátrányból próbálja meg utolérni az éllovas Arsenalt, Olaszországban ennél is szorosabb, szinte példa nélküli a tömörülés az élen.

Az igazi ínyencek ezekben a napokban elsősorban a Premiership és a Serie A felé fordítják a figyelmüket, különösen akkor, ha a két bajnokság közül valamelyikben az első négy közé tartozó csapatok meccselnek egymással. Szerencsére erre a hétvégére is esik egy ilyen párbaj, méghozzá Itáliában, ahol a negyedik helyezett Juventus a második Laziót fogadja. A SPORT1 televízióban vasárnap este 20.15-től élőben látható mérkőzés tétje rendkívül nagy: a győztes akár a vezetést is átveheti a táblázaton, míg a vesztes lemaradhat a milánói csapatokkal folytatott versenyfutásban.

Marcello Lippi, a Juventus vezetőedzője éppen ezért a legutóbbi fordulóban, a Brescia ellen megpróbálta pihentetni sztárjai egy részét, ám csúnyán ráfázott: a *Monterót* és (az 55. percig) *Del Pierót* is nélkülöző együttese váratlan vereséget szenvedett a kiesés ellen küzdő lombard kiscsapat otthonában.

A Lazio remeklése a bajnokság első harmadának a legnagyobb meglepetései közé tartozik. A római kékek súlyos anyagi válságban vannak, a klub adóssága meghaladta a 100 millió eurót, a futballisták pedig csaknem fél éve nem kaptak fizetést. Ehhez képest a pályán mutatott teljesítményük egész egyszerűen káprázatos, ráadásul a *Roberto Mancini* által dirigált együttesnek meg sem kottyant, hogy a nyáron két világklasszis, *Hernan Crespo* és *Alessandro Nesta* is távozott. Hogy mi a Lazio titka? A szakértők szerint egyrészt a rugalmasan alkalmazott 4-4-2-es játékrendszer, másrészt a magára talált *Claudio Lopez* góljai, harmadrészt pedig *Mancini* mester filozófiája. A fiatal tréner ugyanis minden mérkőzés előtt a következő mondattal engedi ki játékosait az öltözőből: „Menjetek ki, és élvezzétek a focit!"

Márpedig ha ők élvezik, akkor vélhetően mi, nézők sem szórakozunk rosszul: elég lesz vasárnap 20.15-kor leülni a SPORT1 képernyője elé, és kiderül, hogy a Juve ellen is bejön-e a recept.

M. T.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok szombaton

Film

PÉCS
Uránia: Doktor Minorka Vidorka nagy napja (16.00), Anyádat is (18.00), Bizsergés (20.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (11.30, 13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00, 22.30), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30, 23.30), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Hangyák gatyában (17.45, 20.00, 22.15), A szállító (12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), A vörös sárkány (12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00, 22.20), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
BÓLY
Erzsébet Vigadó: Wasabi (19.30).
MOHÁCS
Kossuth: Különvélemény (19.00).

Színház

PÉCS
Nemzeti Színház: Valahol Európában (15.00, 19.00 – az esti előadás zártkörű).
Stúdiószínház: Családtörténetek, Belgrád (19.30).
Bóbita Bábszínház, nagyterem: Diótörő (16.00).

Kiállítás

Hosszúhetény, Hármas Vendéglő nagyterme: Kaszás János nyugdíjas tanár és festő képkiállításának megnyitója 16 órakor.

Turmix

PÉCS
Ifjúsági Ház (Nagy Lajos kir. útja 13.): Hagyományos ízeink bemutatója. Közép-dunántúli régi, három megye falusi vendégfogadóinak kínálata 9.00–17.00 óráig. – „Lépéselőny villámolvasással" eredményesebb, gyorsabb tanulást segítő tréning 9.00–18.00 óráig. – Fejezetek a magyarság őstörténetéből. „Komárom, a hajógyári temető" jelentősége az avar kori kutatásban: Előadó: dr. Trugly Sándor régész (18.00).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Reiki II. tanfolyam (10.00).
Várkonyi Nándor Könyvtár: Kanizsa József budapesti író, költő, a Kultúra Lovagja bemutatkozó látogatása. Oszi izzásban című könyvét mutatják be (13.30).
Szivárvány Gyermekház (Dr. Veress E. u. 6.): Kiskarácsony. Karácsonyi ajándékkészítő kézműves játszóház 10.00–12.00
ANK Művelődési Ház: Indiánklub – agyagozás (10.00).
Akvárium-Terrárium: Betlehem, élő állatokkal. Ajándék- és díszkészítés 10.00–17.00 óráig: karácsonyi textildíszek, képeslapok, díszdobozok készítése, póniló- és nyúlsimogató.

Buli, parti

PÉCS
BakterHaus (Vasút u. 1.): Régi idők és napjaink legjobb zenéi (Dj Freak & Bólint).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűrzavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit – 20.00–02.00).
B Club/Ex B 52 (Universitas u.): History VIII., külföldi és magyar sztár dj-k. Sztárvendég a TNT.
Fordan Center Nosztalgia Clubja (Bajcsy-Zs. u. 14–16.): Swing és boogie woogie parti (21.00).
János Pince (Juhász Gy. u. 2.): Pincebuli.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli (22.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Dance Disco-Resident: DJ Nice.
Old's Disco: 70-es 80-as évek slágerei.
IH: Pokolgép-koncert (21.00).
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Karaoke-show.
Rák (Ipar u. 7.): Szombat esti frász.
Souló Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Buli.
Tabacco-Labirintus Mediterrán Disco (Megyeri út 53.): Dance Disco – Resident: Dj Nice, Old's Disco – 70-es 80-as évek slágerei.
Pécsi Sörház: SzomBEAT, dj Dusán.
BARANYA
Kárász, Faluház: Joker-bál.
Bóly, Belvárosi Söröző: Faktorkoncert (21.00).
Egerág, Művelődési Ház: Bál (22.00). Zene: Sugar Band.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok vasárnap

Film

Pécs, Uránia: Doktor Minorka Vidorka nagy napja (16.00), Anyádat is (18.00), Bizsergés (20.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (11.30, 13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Hangyák gatyában (17.45, 20.00), A szállító (12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), A vörös sárkány (12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
Bóly, Erzsébet Vigadó: Wasabi (18.00).
Mohács, Kossuth: Különvélemény (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Fekete Péter (15.00, 19.00).

Hangverseny

BARANYA
Cserkúti templom: Új világosság jelenék c. adventi koncert (14.45).
Bóly, gondozási központ: Adventi koncert Bóly város kórusaival (18.00).

Kiállítás

Pécs, Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Takács Béla grafikai kiállítása. Megtekinthető hétköznap és szombaton 10–24, vasárnap 17–24-ig.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikus kiállítása. Megtekinthető január 5-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap. Vasárnap ingyenes.
Mohács, Kossuth Filmszínház: V. Mohácsi Képző- és Iparművészeti Szalon munkáiból kiállítás. A tárlat december 22-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10–18 óráig. A kiállítás ideje alatt a látogatók is szavazhatnak, ezek alapján záráskor a rendezőség kiadja a közönségdíjat.

Turmix

Pécs, Ifjúsági Ház (Nagy L. király útja 13.): Lépéselőny villámolvasással eredményesebb, gyorsabb tanulást segítő tréning 9.00–18.00 óráig. – Jótékonysági gálaműsor a Kerek Világ Jóléti Szolgálat Alapítvány és Magyar Máltai Szeretetszolgálat javára (18.00). – 14 órától játszóház a gyerekeknek.
Vásárcsarnok: Karácsonyi kézművesvásár 8.00–16.00 óráig.
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Angyal tanfolyam (9.00).
Vasutas Művelődési Ház (Várady A. u. 7/2.): Játszóház és gyermektáncház (17.00), Ifjúsági magyar táncház (18.30), Magyar táncház (20.00).
BARANYA
Komló, Közösségek Háza: Karácsonyi játszóház – mézeskalácsdíszítés, karácsonyi díszek, ajándékvásár (15.00–18.00).
Villány, művelődési ház moziterme: A „Wielander Nachtigalien" német ifjúsági énekkar adventi hangversenye (15.00).

Wesiel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Wesiel a Kapcsolat

Pásztroy Dóra: kettős világcsúcs

PÉCS–MAR DEL PLATA

***Kovács Ervin* után *Pásztory Dóra* is aranyérmet nyert a mozgáskorlátozott úszók argentínai világbajnokságán, úgy, hogy egy nap alatt kétszer javított világrekordot.**

A 200 méteres vegyes úszás olimpiai bajnoka elsőként, amolyan „bemelegítésként" gyengébbik számában, az S8-as kategóriában, 100 pillangón állt rajtkőre, és remek versenyzés után, ahogy Sydneyben, ezúttal is a 3. helyen ért célba, miközben az 1:24,13-as idő lényegesen jobb volt korábbi egyéni csúcsánál.

Ezután még hátra volt kedvenc száma, a 200 vegyes, ahol már a döntőbe jutásért átadta a múltnak a korábbi világrekordot, így 3:00,1-gyel érdemelte ki a 4-es rajtkockát. A finálében aztán, remek erőnlétről tanúbizonyságot téve, a világon elsőként jutott a háromperces álomhatáron belülre, így 2:58,80-as idővel érdemelte ki a Himnuszt.

Amint azt klubja, az ANK Úszóklub vezetője, *Mátrai Judit* közvetítésével megtudtuk, az újdonsült világbajnok öröme már a bronzérem után is alig ismert határokat, amit csak fokozott az újabb siker. A remek eredményről szólva elmondta, hogy minden futamban nagyon jól érezte a vizet, és örül, hogy ilyen eredmény formájában hozta meg a gyümölcsét a rengeteg befektetett munka.

A pécsi Lendület SE úszója, *Poprocsi Diana* az S8-as kategóriában, 100 háton 1:37,79 perces idővel negyedikként ért célba.

SZ. ZS.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ ÖREGFIÚK FOCIGÁLA

Újra parketten az egykori sztárok

Az egykori sztárok (Törőcsik balról kékben, és Róth jobbról pirosban) ismét parkettre lépnek FOTÓ: LAUFER L.

Szilveszter előtt immár 7. alkalommal lépnek parkettre a pécsi sportcsarnokban labdarúgásunk elmúlt évtizedeinek sztárjai: a Dunántúli Napló öregfiúk focigálán többek között *Nyilasi, Törőcsik, Ebedli,* vagy szűkebb pátriánkból *Dárdai* és *Róth* igyekszik újra megcsillantani valamit egykor olyannyira megcsodált labdazsonglőr mozdulataiból.

PÉCS–KOMLÓ–BUDAPEST

Az immár hagyományos teremtorna házigazdája, *Kiss Sándor* gyakorló teremfocistaként „időtlen idők óta" igyekszik kihasználni a téli bajnoki szünetet is egy kis labdás mozgásra, így a parkettről nem vezetett túlságosan hosszú út a szervezői „székbe". Mint mondja, saját példáján tapasztalta, mennyire igényli a közönség a tél közepén is a játékot, így egykori társai, barátai segítségével majd' egy évtizede évről évre igyekszik egy igazán neves futballistákból álló tornával a pécsi futballbarátok kedvében járni.

Ezúttal december 28-án délután egytől este hét óráig pattog majd a labda a Lauber Dezső sportcsarnokban. A meghívott hat gárda előbb két csoportban (FTC, horvát régióválogatott, PMSC, illetve UTE, Zalaegerszeg, Komlói Bányász) méri össze két-két meccsen az erejét, majd a csoportgyőztesek a döntőért, a többiek a további helyezésekért lépnek még egyszer parkettre. Az 5+1 labdarúgó találkozónként 1x25 percig bűvöli majd a labdát. Az illusztris névsorból Kiss Sándor (aki egyébként maga fölhúzza pár percre az Újpest mezét), Nyilasi, Ebedli, *Jancsika, Bücs,* Törőcsik, *Szabó András* (a lila-fehérek mai mestere), Róth, *Stemler,* Dárdai, *Torna, Megyeri* nevét említi kapásból, de természetesen ennél jóval többen lesznek a fellépők között, akik egykor a stadionok lelátóira csalták a közönséget.

Az öregfiúk meccsein túl a PVSK gyerekfocistáinak egy meccsével, kick-box-show-val és aerobikbemutatóval igyekeznek tovább színesíteni a programot a szervezők.

SZŰCS ZSOLT

SPORTHÉTVÉGE

Kemény edzéssel készülnek

PÉCS

Nincs megállás a MiZo-Pécsi VSK NB I-es női kosarasai számára. A szerdai Euroliga-találkozó után vasárnap a bajnokságban kell a hölgyeknek helytállniuk.

A bajnokságnak nagy tervekkel induló, de attól eddig elmaradó Szekszárdot fogadják *Béresék,* ahol több volt pécsi is pattogtatja a labdát *Darida, Anitics* és *Hoffmann Petra* személyében. Ráadásul edzőjük, *Király Sándor* meglehetősen erős érzelmeket vált ki a pécsi drukkerekből. Cserébe viszont a szurkolótáborok közötti kapcsolat hagyományosan jónak mondható, várhatóan most is sokan jönnek át a tolnai megyeszékhelyről. A pécsiek csütörtökön késő délután érkeztek haza Comóból, és a péntek délelőtti edzésen bizony meglehetősen fáradtan mozogtak a játékosok. A fizikai fáradtságot a húzódások, zúzódások sokasodása is jelzi.

– Kemény edzésmunkával készülünk a vasárnapi mérkőzésre – nyilatkozta *Rátgéber László.* – Nem szabad lebecsülni a szekszárdiakat, hiszen Király Sándor régóta ígéri a meglepetéseket, bízom benne, hogy ez nem ellenünk következik be. A játékosállományuk is figyelemre méltó, szóval nem számítok könnyű mérkőzésre, de a győzelem kötelező. Remélem, sok néző jön ki a találkozóra, és szurkolásukkal hozzásegítenek minket a sikerhez.

M. Z.

Tolsztih játéka kérdéses

KOMLÓ

Szergej Tolsztih

A szünet előtti utolsó mérkőzését otthon játssza a KBSK-Fűtőerőmű NB I-es férfi kézilabda-csapata, s *Váczi Sándor* együttese szeretne győzelemmel búcsúzni közönségétől.

Az új edzőnek ez lesz a bemutatkozó mérkőzése a komlói szurkolók előtt, s a szakvezető szeretné, ha minél többen kijönnének buzdítani a csapatot. Rá is fér *Egriékre* a közönség biztatása, hiszen a Cegléd után a Tatabánya sem ígérkezik könnyű falatnak, a vendégek jelenleg negyedikek a tabellán.

A hétközi, szerdai mérkőzésen először ült a komlói kispadon Váczi Sándor, s csodát természetesen ő sem tudott tenni, az összeszokottabb ceglédiek sima győzelmet arattak. A hétvégi videózás után azonban jóval több tapasztalattal gazdagodhatott saját játékosairól, s a vasárnapi (17.30) mérkőzéssel kapcsolatban az egyik legfontosabb meglátása az volt, hogy a tatabányaiak hatos falával szemben várhatóan nagyobb esélyük lesz átlövőinek, mint a Cegléd nyitott védekezése ellen.

– Jobban fekszik nekünk a Tatabánya stílusa, ráadásul rettentően kellene nekünk ez a két pont, hiszen győzelmünkkel megelőzhetnénk a Százhalombattát – vetíti előre az edző, hogy nagy csatát vár a mérkőzéstől, mindent meg fognak tenni játékosai a sikerért. – Sajnos a védekezésünkben kulcsszerepet betöltő *Szergej Tolsztih* sérüléssel bajlódik, csak a találkozó előtt dől el, hogy játszhat-e. A sorsolás alapján a hazai mérkőzéseinket, a Szeged kivételével, hoznunk kell, a Tatabánya ellen itt a lehetőség az első lépés megtételére.

K. MAYER A.

SPORTRÉ

A Paul Tissandier-díjat a Nemzetközi Repülő Szövetség 1952-ben alapította. Azokat jutalmazzák vele, akik sokat tettek a sportrepülésért. Buzády György a közelmúltban kapta meg ezt.

A figyelem a recept a túlélésre

– Hány embernek van ilyen kitüntetése Magyarországon?

– Tudomásom szerint velem együtt négynek, ilyenben részesült *Farkas Bertalan* űrhajós is. Talán mondanom sem kell, mekkora megtiszteltetés számomra, hogy engem is kitüntettek.

– Sejti, miért kapta?

– A repülés a mindenem, ötven éve foglalkozom vele. Voltam már modellező, vitorlázó, motoros-repülő és ejtőernyős, néha még most, 65 évesen is felemelkedem sárkányrepülővel, másokat is oktatok. Büszke vagyok arra, hogy három unokám (17, 15 és 8 esztendősek) közül kettő már repült életében.

– Miért szorultak ki a sárkányrepülők a Szársomlyóról?

– Baranyában a vitorlázó-sárkányrepülés hagyománya a Szársomlyóhoz kötődik, itt született meg az első távolsági rekord is, ami 21 kilométer volt, a 80-as években állították fel. Rengeteg versenyt rendeztünk itt, szerettük ezt a helyet. Már nem mehetünk oda, környezetvédelmi okok miatt onnan többé nem repülhetünk. Helyette a Mecsek két pontjáról startolunk, a legkedveltebb a Pécs feletti Jakab-hegy.

– Mindenhol azt hallani, hogy ez veszélyes sportág.

– Ez tévedés. Ha kimegy az ember a temetőbe, és szétnéz a halottak között több nős embert lát, mint sárkányrepülőt. Ha nincs emberi mulasztás, nincs baleset sem. Végig oda kell figyelni, ez a recept a túlélésre. A járgányt nem motor hajtja, az ember ott fent csak magára számíthat, kormányozni kell az első perctől kezdve. Mentőernyő is van, amit kidobhat a pilóta, ha veszélyben érzi magát. Az körülbelül 30 négyzetméter aktív fékező felületet jelent, ami még elég alacsonyan, 50-60 méter magasságból is megóvja a sárkányrepülőt és a benne ülőt a földhöz csapódáshoz. Higgyék el, nagy a túlélési esély.

HORVÁTH L.

Buzády György 1937. január 26-án született Pécsett. Közgazda, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskoláról osztályvezetőként vonult nyugállományba. A hazai sárkányrepülés úttörője, évtizedek óta versenyek szervezője és igazgatója. A Pécsi Görög Kisebbségi Önkormányzat képviselője. Felesége nyugdíjas közgazda, egy felnőtt lányuk és három unokájuk van.

Lendületben a Panthers

PÉCS

Lendületben van a PVSK-Panthers NB I. B-s férfi kosárcsapata, ezt a közelmúlt győzelemsorozata is bizonyítja. Szombaton újabb sikerrel léphet tovább a bajnokságban.

A fővárosi Kaszásoknál a legismertebb név az edzőjüké, *Ránki Mátyás* szövetségi kapitány is volt, és a TF kosárszekciójának vezetője, elismert szakember. Ezenkívül azonban nincs olyan erényük, ami miatt *Zalay Zoltán* tanítványainak tartani kellene tőlük: – Az utóbbi időben nagyon jó ritmusban kosarazunk, és az edzések is így folynak – mondta Zalay. – Végig koncentrált játékot várok el a csapattól, és akkor meggyőző fölénnyel nyerhetünk. Nem szabad félvállról venni az ellenfelünket.

Az említettek miatt a mérkőzésre kilátogatók számíthatnak arra, hogy helyenként látványos játékelemekkel tarkítják *Radnótiék* a mérkőzést. Zalay Zoltán továbbra sem számíthat a szegycsontsérüléséből lábadozó *Milleire,* viszont *Mészáros Endre* felgyógyult. Kérdéses *Balogh Zoltán* pályára lépése, könyökében csonthártyagyulladással küszködik, de úgy tűnik, vállalja a játékot.

MÓCZÁN Z.

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

December 14., szombat

ASZTALITENISZ. NB I., férfiak: Harkány I. – Linde, 11. Hajdúszoboszló – PEAC I. 11. **NB II., nők:** Beremend – Pécsi AE, 11.

AUTÓSPORT. Bomba!-kupa, az első hivatalos amatőr ralibajnokság 10. futama. Józsefháza–Zobák, nevezés 7.30, edzés: 10.

KÉZILABDA. NB I., férfiak: Százhalombatta – Diacell-Pécsi KK, 18. **NB I. B, férfiak:** Alba Regia – Szigetvári Takarékszövetkezet SE, Székesfehérvár, 17.

KOSÁRLABDA. NB I. B, férfiak: PVSK-Panthers – Kaszások, Pécs, Lauber sportcsarnok, 18. **NB I. B, nők:** Autópark-PVSK – MAFC, Pécs, Gandhi-csarnok, 11.30. **NB II., nők:** PEAC – Komló, Pécs, Egyetemi csarnok, 17.

SAKK. Jurisics-kupa diákverseny, Pécs, Jurisics Utcai Általános Iskola (nevezés 8.15–8.45 között).

December 15., vasárnap

ASZTALITENISZ. NB II., férfiak: Mohács – Pécsi Tüke I., 11.

AUTÓSPORT. Bomba!-kupa, amatőr rali, Józsefháza–Zobák, versenyfutam, 9.

KÉZILABDA. NB I., férfiak: Komlói BSK-Fűtőerőmű – Tatabánya, 17.30. **NB I. B, férfiak:** Hargita – Pelikán-Siklós, 17.

KOSÁRLABDA. NB I. A-csoport, nők: MiZo-PVSK – Szekszárd, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18. ■

Nyolc arany a tatamiról

MOHÁCS

A Nagykanizsán megrendezett Mikulás-kupa nemzetközi meghívásos cselgáncsversenyen vettek részt a Mohácsi TE sportolói. Nyolcan szereztek aranyérmet, Mester Áron, Őri Felicián, Markesz András, Lantos Ákos, Madács Balázs, Mester Dávid, Sebők Gabriella és Balogh Gábor végzett az első helyen. Második lett: Varga Krisztián, Ősi Richárd, Szarka Zsanett, Arnold Gábor, Kemény Zsolt, Schaáb László. Harmadik helyen végzett: Kirsching Dániel, Harsányi Péter, Zsifkovics Róbert, Szauer János, Kubatov Zsolt, Szauer István. A mohácsi dzsúdósok edzője Ginder János.

(KMA)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNAR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló hármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Váltson újra, most megéri!

Keleti gyártmányú használtautóját, most akár 150. 000 Ft* értékben beszámítjuk, új Suzuki vásárlása esetén.

15 féle kedvezményes hitel
10 % önerőtől.
5 év garancia, csak nálunk!

* típustól függően

Választható kedvezmény: 4 db téli gumi ajándékba!

Kedvezmények nem összevonhatók!

SUZUKI Kalnár

Az ügyfélbarát autószalon

Márkakereskedés és szerviz. Siklós, Gyűdi út 18/B. 72/579-179

Dunántúli Napló

Grátisz Plusz

VI. évfolyam, 68. szám — INGYENES HIRDETÉSI LAP — 2002. december 14.

HALLÓKÉSZÜLÉK SZALON
Fürdő u. 1. földszint
(a zsinagóga mellett)
Minden egy helyen, ingyenes vizsgálattal, Tb-támogatással.
Tel.: 72/215-941
Nyitva: H–P: 8.15–16.15
ÚJ TC LISTA
DIGITÁLIS HALLÓKÉSZÜLÉKEK
Kedvező árak!

RUHÁZATI ÉS CIPŐ NAGYKERESKEDÉS
Pécs, Hársfa u. 64.
– Import és saját készítésű gyermek, felnőtt alsó- és felsőruházat
– Lakástextil, zokni, harisnya
Wink SPORTCIPŐK
Csak viszonteladóknak.

ELEKTRONIKAI ALKATRÉSZBOLT
Pécs, Rákóczi út 75., Tel.: 72/211-559
TÁVIRÁNYÍTÓK,
földi tv-antennák, hangszórók, fejhallgatók, kábelek, kaputelefonok, csatlakozók, barkácseszközök stb.

DEE BEERS®
Új márka! (Nyugat-európai anyag, hazai gyártás)
Pécs-Pláza 77-es üzlet
KARÁCSONYI KABÁTVÁSÁR!!!
Női-férfi minőségi szövetkabátok, Polartec pulóverek, dzsekik, 40–50% árengedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart.

Férfi szövetkabátok	hosszú	38 000 Ft helyett	19 000 Ft
	rövid	25 000 Ft helyett	13 000 Ft
Női szövetkabátok	hosszú	36 000 Ft helyett	18 000 Ft
	rövid	25 000 Ft helyett	13 000 Ft
Pulóverek		11 000 Ft helyett	5500 Ft
Dzsekik		14 000 Ft helyett	7000 Ft
Gyerek dzsekik		11 000 Ft helyett	6000 Ft

Döbrei Ruhaipari Kft.
1149 Budapest, Dongó u. 1. Tel.: (36)06-1-38-38-636
7300 Komló, Kossuth L. u. 21.
Tel.: (36)06-72/482-095 Fax: (36)06-72/482-095
E-mail: debeers@enternet.hu

GUMIFLEX KFT. – GUMISZERVIZ
PÉCS, Somogyi B. u. 4.
TELEFON: 72/311-809, 525-281
NYITVA: H–P: 8–17.00, SZO.: 8–12.00
Biztonságosan VEZET
MATADOR TÉLI ABRONCSOKKAL!
PL: Suzukihoz már: 7 396 Ft-tól
Opelhez már: 8 426 Ft-tó
VW Polohoz már: 9 496 Ft-tól
SILIKA minden téli gumiabroncsban
MP 58 SILIKA
MATADOR

Autó-Largo Kft.
Pécs, Vadász u. 83.
Telefon: (72) 236-220
CITROËN

GIENGER KFT.
ÉPÜLETGÉPÉSZETI NAGYKERESKEDELEM
CSAPTELEPEK KIARUSITASA 50%
kedvezménnyel, a készlet erejéig!
MINDEN FÜRDOSZOBA-BUTOR 20%
kedvezménnyel, a készlet erejéig!
Akció a készlet erejéig!
GIENGER Kft.
... ez jó fogás
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Tel.: 72/552-100, Fax: 72/255-905
Nyitva: h–cs: 7.00–17.00, p: 7.00–14.45

MEGKÖSZÖNVE EGÉSZ ÉVES VÁSÁRLÁSAIKAT, SZERETNÉNK BÉKÉS, BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNNI!

UNITED COLORS OF BENETTON.
PÉCS, KIRÁLY U. 30.

UNIGRADE üzletház
Pécs, Siklósi út 22. Tel.: 413-059 www.pecsinfo.hu
Nyitva: H–P: 8–17.30-ig Szo: 8–13-ig

BRONZ, EZÜST ÉS ARANY-VASÁRNAP IS NYITVA
Pécs, Siklósi út 22.
www.pecsinfo.hu Tel.: 413-059, 212-480
Bőr- és szövet ülőgarnitúrák, tölgyfa szekrénysorok, elemes és nappali szekrények, fenyőbútorok, kanapék, heverők, franciaágyak, emeletes ágyak, gardróbszekrények, étkezőgarnitúrák és kisbútorok kaphatók.
ILOSFAI BÚTORHÁZ
Fenyőbútor bemutatóterme
Pécs, Szabadság u. 29.
ÚJ

BODA AUTÓVILLAMOSSÁG HUNGARY
Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván mindenkinek
a Boda Autóvillamosság

BABA CENTER GYERMEKÁRUHÁZ
TINI TREND ÚJ!
K-Ö-L-Y-Ö-K-Z-Ő-N-A
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 66. – Pécs Plaza, 3-as bejáratnál
I. emeleten: hatalmas új téli ruhakollekció bébi- és gyermekcipők
II. emeleten:
· babakocsik
· etetőszékek
· kiságyak
· biztonsági autós gyermeküléses
· járókák
KARÁCSONYI AKCIÓ!
Márkás bébi- és gyermekruházat 170-es méretig:
Alla Happ Broadway S. Oliver mini-motion 170-es méretig
VÁSÁRLÓKNAK INGYENES PARKOLÓ!
NYITVA TARTÁS: Baba Center: h–p: 9.00–18.00 szo: 9.00–14.00 v: 9.00–14.00

Hirdetésfelvétel és előfizetés Kertvárosban, Berek u. 6. szám alatti irodánkban! Tel.: 412-565

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

A miénk.

Téli gondozás – nyári virágzás

Aki jövőre is szép virágokban szeretne gyönyörködni, annak télen is akad teendője a növényei körül. Sokukat óvni kell a fagytól, különösen a hideg, hó nélküli időben.

Az egyik legszebb és legkedveltebb kerti virág a rózsa, amely sokak szerint nem igényel különösebb törődést. A szakemberek azonban más véleményen vannak. *Hámor Péter* kertészmérnök szerint a hó nélküli hideg hetek könnyen elvihetik a legszebb futó- és bokorrózsákat is. A szakember azt ajánlja, hogy a rózsák tövét - legalább a szárak alsó harmadáig - kupacoljuk fel kerti földdel vagy homokkal. A törzses rózsák „fejét" csavarjuk újságpapírba és lyuggatott nejlonzacskóval burkoljuk be.

A korai tavaszt hozhatja otthonunkba az amarillisz. A lovagcsillag néven is ismert virág hagymáit az átmérőjüknél valamivel szélesebb cserépbe kell ültetni, méghozzá úgy, hogy a hagyma félig kiálljon a virágföldből. Alapos beöntözés után, állandóan sötét helyen - akár süveg alatt - ajánlott gondozni. Ha a virágbimbó már előtört a hagymából, kezdődhet a tápoldatos öntözés. Csak akkor vegyük le a süveget, ha a virágszár már annyira megnyúlt, hogy elérte a tetejét.

T. É.

NYÍLÁSZÁRÓ RAKTÁRHÁZ

Pécs, Rácvárosi út 26.

Nyitva: H–P: 7.30–16.30, Szo.: 7.30–12.00 Tel.: 70/283-2418, 70/283-2321

Bejárati ajtók 31.500 Ft-tól Beltéri ajtók 9.500 Ft-tól

ÚJ! Spanyol Beneto mediterrán hangulatú beltéri ajtó (utólag szerelhető) már

Az árak az áfát tartalmazzák! 53.000 Ft-tól

Építési vállalkozóknak, beruházóknak kedvezmény!

BASEL SECOND HAND

Karácsonyi akció!

Egyedi, márkás, különleges SVÁJCI ruhákból

20%

árkedvezmény a mai naptól

A FORRÁS ÜZLETHÁZBAN

AJTÓ - ABLAK

KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL TERMELŐI ÁRON

Felújított thermoplan ablakaink több méretben 5.500 Ft-ért!

Bejárati ajtók 21.000 Ft-tól (16 féle típus)

Fa belső ajtók 6.300 Ft-tól (12 féle típus)

Új ablakok gyári és saját gyártásból: 4.000 Ft-tól

Az árak az áfát nem tartalmazzák.

Viszonteladókat kiszolgálunk

TELEFONON: 06-30/440-3038, 06-20/515-7635

KARÁCSONYIG FOLYAMATOS AKCIÓ A McGILL®

Manager boltban Pécs, Király u. 18. 72/210-268

Vasárnap is nyitva!

SZUPI SZŐNYEG PVC

Pécs, Mohácsi út 18.

– Tüskésréti út elágazásnál –

Tel.: 72/213-737

ÓRIÁSI NŐI-FÉRFI TÉLIKABÁT CSEREAKCIÓ PÉCSETT!

DeMarco

Használt télikabátját, női kosztümjét 10.000 Ft értékben beszámítjuk új termék vásárlása esetén!

AKCIÓ IDEJE: 2002. DEC. 3–29.

Több 100 kabátból választhat! Ízelítő árainkból:

Női kabát 30–60 méretig			Férfi kabát 48–62 méretig	
Régi ár:	Új ár:		Régi ár:	Új ár:
~~22.980 Ft~~	12.980 Ft		~~32.980 Ft~~	22.980 Ft
~~25.980 Ft~~	15.980 Ft		~~33.980 Ft~~	23.980 Ft
~~28.980 Ft~~	18.980 Ft	Mama kabát	~~39.980 Ft~~	29.980 Ft
~~34.980 Ft~~	24.980 Ft	Mama kabát	~~42.980 Ft~~	32.980 Ft
~~39.980 Ft~~	29.980 Ft			

NŐI KOSZTÜM: 36–42 méretig ~~15.980 Ft~~ 5.980 Ft (2 részes) ~~16.980 Ft~~ 6.980 Ft (3 részes)

Pécs, Millenium üzletház (földszint) Rákóczi út 60.

Nyitva: 9.00–18.00-ig, szombat–vasárnap: 9.00–13.00-ig

Tölgyfa bútorbolt Rózsadomb

Bútort legolcsóbban az importőrtől!

- Kihúzható Európa étkezőasztalok 4, 6, 8, 10 és 12 személyes 18.000 Ft-tól 80.000 Ft-ig
- Plüss tölgyfa székek 16.000 Ft-ért és 18.000 Ft-ért
- Szekrénysorok 270, 300 és 330 cm-es 170.000 Ft-tól
- Előszobafal (tükrös) 76.000 Ft-ért
- Tálalószekrények, 2-es és 3-as komódok, akasztós szekrény

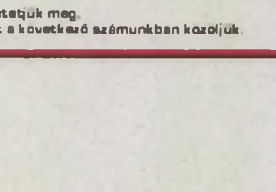
ÚJ! MOST ÉRKEZETT!

- Exkluzív bükkfaszékek (cseresznye és natúr) 19.000–21.000 Ft
- hozzá való, állítható asztalok (alumínium sínnel)

Viszonteladókat és éttermeket is kiszolgálunk!

Nagykereskedelmi áron vásárolhatnak 500 ezer forint felett!

Tekintse meg a TESCO-ban most nyílt TAPÉTA és KISBÚTOR bemutatónkat a PASSAGE-soron!



Pécs, Illyés Gy u. 12. Tel.: 72/412-757 (Tapétaáruház nyugati szárnya)

SUZUKI ILOSFAI

Pécs, Siklósi út 22.

Telefon: (72) 332-486

Fax: (72) 211-718

Új szolgáltatásunk:

BÉRAUTÓ

KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL

AKÁR 5500 Ft BRUTTÓ NAPIDÍJÉRT

VASÁRNAP IS NYITVA TARTUNK!

Aladin Autósbolt

126p szaküzlet

126-os Polski Fiat gyári alkatrészek, karosszérialemek, felszerelési cikkek értékesítése. Felújított főtengelyek, önindítók, dinamók

ESSO olajok árusítása

Megrendelésre postai utánvéttel is szállítunk!

Nyitva: hétfőtől péntekig 9–17, szombaton 9–12 óráig

Cím: 7633 Pécs, Szigeti út 51. Tel.: 72/511-504, fax: 72/511-505

SUZUKI–VARGA

SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002

ISO 9002

December 31-éig minden új Suzukihoz az alábbiak közül választhat:

– ajándék 4 db Michelin Alpine téli gumi + acéltárcsa
– vagy 99 000 Ft hiteltámogatás

Ráadásul további kamatkedvezmény minden esetben!

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX Extra		Sedan 1.3 GLX Extra		Wagon R+ 1.3 GLX		Liana 1.6 GLX 5 ajtós	
Vételár	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000		3 199 000	
Saját erő	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000	638 000	1 599 000
havi részlet	29 887	18 471	39 309	24 929	42 656	28 652	41 585	27 460	47 520	29 493

THM: 9,08 – 10,62% (CHF alapú hitel)
fogyasztás: 5,5–7,01/100 km fajlagos CO2 kibocsátás. 130–169 g/km

Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, újságírók részére további kedvezmények.

Postabank hitellevél elfogadó hely!

www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu

FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!

Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig, Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA

Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247 Fax: 69/364-291

Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

415224*

Ingatlant, állást vagy járművet kínál?

Hirdessen nálunk!

Lakossági apróhirdetését 25 szóig ingyenesen feladhatja. 25 szó felett 20 Ft/szó.

Jeligedíj: 200 Ft. Fizetés: készpénzzel a hirdetőirodákban. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft-ért tudjuk vállalni. Jeligés leveleket a megjelenéstől számított 45 napig őrzünk meg. Jeligés levelek átvehetők az Ön által megjelölt hirdetésfelvevő irodában, vagy a kiadóban:
7627 Pécs, Engel J. u. 8. Tel.: 72/505-000

További hirdetés-feladási módok: **SMS**: 90/626-003. Kérjük, hirdetése elé írja annak a megyének a rövidítését, ahol hirdetését feladja. BAR: Baranya
Az sms díja: 380 Ft + áfa
E-mail: tempo.baranya@axes.hu
csatolt állományban érkező hirdetéseket nem fogadunk el.
Fax: Baranya: 72/505-099

Lakossági hirdetési szelvény

Rovatkód*: Hány alkalommal kéri a hirdetést? (max. 5 alkalom)

Szöveg:

Helység*:

Ár*: Telefon*: 06

* A csillaggal megjelölt mezők kitöltése kötelező.

Kérjük, a szelvényt nyomtatott betűvel kitölteni! Kérjük, az ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel, autós hirdetését a márkanévvel kezdje.
Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.
Egyúttal hozzájárulok ahhoz, hogy hirdetésem szövegének stílusán a lap arculatának megfelelően változtassanak.

Név: Cím:

Aláírás:

A hirdetés díja: 25 szóig ingyenes. 25 szó felett 20 Ft/szó.
A jeligedíja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.
Jeligés levelek átvehetők az Ön által megjelölt hirdetőirodában, vagy **7627 Pécs, Engel J. u.8.**,

Fizetés módja: Készpénzzel a hirdetésfelvevő irodákban.
Vállaljuk: a hétfő 16.00-ig beérkezett hirdetések megjelentetését a következő számban.
Visszaküldési cím:
7627 Pécs, Engel J. u.8.

Az apróhirdetéseket a beérkezés sorrendjében jelentetjük meg.
Anyagtorlódás esetén a kimaradt apróhirdetéseket a következő számunkban közöljük.

Hirdetésem a **Bács Kiskun megyei tempóban** is jelenjen meg.

tempó Apróban óriás

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Berek u. 6. szám alatt! Tel.: 412-565

Érdekességek a nagyvilágból

BŰNBÁNÓ MÉHTOLVAJ. Annyira furdalt a lelkiismeret egy német méhrajtolvajt, hogy öt esztendő elteltével jelentkezett a rendőrségen. A magát Rotenburgban feladó illető bűnét igencsak fiatalon követte el, mivel ma is még csupán 17 éves. Az alsószászországi fiú 1997-ben két méhcsaládot lopott el, összesen 300 márka (153 euró) értékben. A rendőrségnek levélben vallotta be tettét, és közölte, hogy kész kártérítést fizetni. A rendőrség nem mozgósított hatalmas erőket a méhrajtolvaj ügyében, már csak azért sem, mert időközben a bűncselekmény elévült. A rendőrök csupán megadták a fiúnak az öt évvel ezelőtt meglopott asszony címét, hogy lehetősége legyen megtéríteni a kárt.

CIPŐRÖNTGEN A REPTÉREN – NEM KELL MÁR MEZÍTLÁBATLANKODNI. Nem kell már mezítlábatlanodni szégyenszemre az izraeli repülőtereken, hogy ellenőrizhessék, nincs-e a cipőnkben robbanószer vagy más, fegyvernek használható eszköz elrejtve. Egy izraeli cég kifejlesztette a Safeshoe fantázianevű készüléket, amely rálépve azonnal kimutatja, rejt-e lábbelink valamilyen fémtárgyat, amely alkalmas lehet gépeltérítésre – közölte Avi Kosztalic, az izraeli repülőterek felügyeleti hatóságának volt vezetője, jelenleg egy biztonsági cég képviselője. A termék már az utolsó próbaszakaszban van, és várhatóan a jövő év elején piacra kerül, körülbelül 10 ezer dolláros áron. A cipők azóta kerültek a reptéri biztonsági szolgálatok figyelmének fókuszába, hogy tavaly decemberben letartóztatták a „cipőbombás" Richard Reidet, aki egy Párizs és Miami között közlekedő gépen szándékozott felrobbantani a cipőjébe rakott robbanószert. Kosztalic elmondása szerint az aktatáska méretű, hordozható szerkezetet a szokványos reptéri röntgenkapukkal együtt lehet használni. „Vége a megalázó mezítlábas álldogálásnak, miközben egy ismeretlen a cipőnkben kutakodik" – mondta a biztonsági szakember.

MARIJUANÁVAL AJÁNDÉKOZTA MEG ÓVÓNÉNIJÉT. Egy négyéves kislány kábítószerrel ajándékozta meg óvónénijét az Egyesült Államokban. A marijuanás csomagocska alaposan „fejbe kólintotta" az óvónénit – de csak a meglepetés ereje folytán. A pedagógus miután felocsúdott döbbenetéből, értesítette a rendőröket, akiknek a kislány azt mondta, hogy a kis csomagot otthon kapta az anyukájától. A szülő – a 32 éves Shelin Colon – tagadja, hogy házában bármiféle kábítószer lenne, és mint mondta, fogalma sincs, honnan kaphatta 4 éves lánykája a marijuanát. A rendőrség mindenesetre tovább keresgél.

SISSY SZALONKOCSI-EGYÜTTESE ÚJRA LÁTHATÓ. 1873-ban készült el Erzsébet osztrák császárné és magyar királyné – Sissy – két kocsiból álló szalonkocsi-együttese, amely most remélhetőleg befutott utolsó célállomására. A közelmúltban restaurált szalonkocsi-együttes e héttől kezdve a bécsi Műszaki Múzeumban tekinthető meg. Amikor 1830-at követően az Osztrák-Magyar Monarchiában is kezdett elterjedni az új közlekedési eszköz, a vasút, a különböző társaságok igyekeztek túlszárnyalni egymást abban, hogy minél kényelmesebb szalonkocsikat gyártsanak az uralkodócsalád tagjai számára. Ennek tanúsága a Prágában Sissynek készített két vasúti kocsi is, amelyek egyike szalon-, a másik pedig hálókocsi. Átjárhatók voltak, ami abban az időben meglehetős ritkaságnak számított. 1892-ben üzembe helyezték a császári különvonatot, és három évre rá Erzsébet szalonkocsi-együttesét beiktatták a szerelvénybe. Erzsébetet 1898-ban Genfben egy olasz anarchista meggyilkolta, s egy 1905-ös évből származó okmány szerint az ő két kocsiját az Osztrák Vasúti Múzeumnak ajánlották fel, amely ma a bécsi Műszaki Múzeum részét képezi. Ez mentette meg attól, hogy ugyanarra a sorsra jusson, mint a császári különvonat, amelyet 1918-ban át kellett adni a győztes hatalmaknak és ma már nem létezik többé. Sissy két szalonkocsijának legutóbbi restaurálása több hónapig eltartott. Ma már ismét régi fényükben ragyognak és díszhelyen állnak a múzeum középső termében, az ugyancsak restaurált Gmunden mellett, amely az első gőzmozdonyok egyikeként a Budweis és Gmunden közötti vasútvonalon közlekedett egykor.

17 HÓNAPOS RÁDIÓBETYÁR. Sikeresen elnémította az ausztráliai Queensland Sea FM rádióállomását egy alig 17 hónapos kisgyerek. A kis Nathan Poldent édesanyja, Deborah magával vitte a stúdióba, ahol kedden interjút szándékozott adni a Sea FM Rádiónak. Mielőtt azonban a beszélgetés elkezdődött volna, a kíváncsi kisfiú rátalált a stúdió főkapcsolójára és egyetlen mozdulattal megszüntette az áramszolgáltatást. A baj azonban rendszerint nem jár egyedül. Amikor a műszerészek újból bekapcsolták az áramot, meghibásodott az átjátszó technikai berendezése és megint elhallgatott az adás. Mivel pedig a tartalékadó sem működött, egy óra és négy percig tartott az adásszünet.

Rudán Joe és a kemény rock

A Pokolgép idén két nagylemezzel is jelentkezett

***Rudán Joe* a hard rock legismertebb baranyai személyisége a Pokolgép együttessel ma Pécsett az Ifjúsági Házban koncertezik. Az énekes a legjobb hazai metálbanda mellett a P. Mobilnak és a Codának is oszlopos tagja.**

Momentum címmel a héten került a boltokba a Pokolgép együttes történetének húsz esztendős keresztmetszetét adólemeze, melyen 1986-tól napjainkig a csapat legjobb 13 lassú számát gyűjtötték csokorba. A lemezen egy vadonat új dal is található, a Végtelen úton. Magyarországon hasonló albumot csak az Edda adott ki, de ők a műfaj más irányzatában otthonosak. Ugyanakkor Rudán Joe is úgy fogalmazott lapunknak, nem heavy metál már, amit a Pokolgéptől napjainkban hallani lehet, sokkal inkább hard rock. Igazolja ezt a májusban kiadott Te sem vagy más CD is, melyről egy szám az új korongra is felkerült. *Kukovecz Gábor*, az együttes zenéinek komponálója, aki több zeneművészeti iskolában is tanít, egyre elvontabb, hegedűvel és billentyűs betétekkel tűzdelt anyagokat készített. A Pokolgép kedvelői igazi karácsonyi lemezt vehetnek a kezükbe, olyan különlegességgel, mint a Tedd a kezed homlokomra című József Attila vers feldolgozása. De a korongon gyermekkórus is megszólal, és népzenei elemeket is beépítettek.

Rudán Joe 12 éve tagja a legismertebb hazai keményrock-bandának, azóta ingázik Pécs és Pest között. Közben nem lett hűtlen a Codához sem, havonta egyszer alkalommal a Led Zeppelin emlékzenekar is koncertezik. Joe emellett a P. Mobillal is nagy attrakcióra készül, *Schuszter Lóriék* új nagylemezen dolgoznak, és tavasszal várható, hogy országos turné keretében bemutatják az anyagot.

A Pokolgép egy nagyszabású koncertkörút közepén van, ennek tizenötödik állomása a mai pécsi fellépés (a buli 20 órától kb. éjfélig tart, két előzenekarral, a pécsi Simmetryvel és egy szlovák csapattal) és 2003 elején további tucatnyi helyszínen lép fel a társaság. A koncertek anyaga a Te sem vagy más májusi lemezre épül, de a zenekar húsz évi termésének színe-java is elhangzik minden alkalommal. **MÉSZÁROS B. E.**

AKCIÓ ÚJ ELŐFIZETŐKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk leendő előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!

Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így megtakaríthat havi 415 Ft-ot.
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

Amennyiben Ön vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat.

Havonta történő 1700 Ft befizetése esetén, az alábbi ajándéklapot választom:

A választott ajándék mellé, kérjük tegyen egy X-et!

Név
Lakcím
Irsz. Település
Telefonszám
Aláírás X

Akciónk csak új előfizetőre vonatkozik!

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Három havonta történő 5100 Ft befizetése esetén, az alábbi ajándéklapot és ajándéktárgyat választom:

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs, Pf. 134
Beküldési határidő: 2003. január 10.

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló
A miénk.

Vass-Comp Bt.

A Vass-Comp ajánlata:

Akciós komplett multimédiás számítógépeink:
(monitor, egér, billentyűzet, CD-ROM, hangkártya, hangszóró jár a gépekhez)

Pentium 32MB RAM 540 MB HDD 35 000 Ft	Pentium 200 64 MB RAM 2,1 GB HDD, USB 54 000 Ft
Pentium II 366 64 MB RAM 4,3GB HDD,USB 69 000 Ft	PentiumII 350 128MB RAM 10GB HDD, USB 88 000 Ft
PIII 450MMX 128MB RAM 10GB HDD, 1.44 FDD, USB, 64MB Geforce 112 000 Ft	

Hitelelhetőség: a felét most fizeti, a másik felét 4 hónap alatt, kamatmentesen, a legegyszerűbb ügyintézéssel 1 perc alatt!!!

Áraink az áfát tartalmazzák!!!
6 hónap garancia + 24 hónap szervizgarancia.
Pentium 100 – Pentium II 366 Notebook ok kedvező áron!
14"–21" monitorok nagy választékban.
Pécsett és 50 km-es körzetben ingyenes házhoz szállítás.
A hirdetés felmutatójának 3000 Ft **kedvezmény!**

Tel.: 72/215-847, 515-344, 20/938-0461
Pécs, Kereskedők Háza, Római szint. Nyitva: H-P.: 9-18 Szo.: 9-13
Bronz-, Ezüst- és Aranyvasárnapokon: 9-13

VÁRJUK
TISZTELT ÜGYFELEINKET
a Hunyadi út 11. sz.
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.

× hírlapárusítás
× hirdetésfelvétel
× előfizetés

Dunántúli Napló

NYITVA TARTÁS: H–P 7.30–16.30

Saláták
Káposztasaláta 220 Ft
Csemegeuborka 250 Ft
Tejfölös uborkasaláta 250 Ft
Paradicsomsaláta 250 Ft
Napsugár fitnesz saláta 390 Ft
Majonézes kukorica 300 Ft
Különleges jércesaláta 390 Ft
Kaliforniai saláta 390 Ft
Farmer saláta 390 Ft
Desszertek
Ízes vagy kakaós palacsinta 250 Ft
Nutellás palacsinta (hideg csokoládé öntettel, tejszínhabbal) 350 Ft
Túrós-barackos palacsinta (hideg csokoládéval, tejszínhabbal vanília fagylalttal) 350 Ft
Gundel palacsinta 350 Ft
Gesztenyés, meggyes palacsinta (csokoládéval, tejszínhabbal) 350 Ft
Gesztenyepüré 350 Ft
Diókrémmel töltött őszibarack (csokoládéval, tejszínhabbal) 350 Ft
Hawaii gyümölcsoktélsaláta 350 Ft
Valencei banángondola 350 Ft
Sertéshúsból készült ételek
Rántott sertésszelet 510 Ft
Cigánypecsenye 510 Ft
Párizsi sertésszelet 510 Ft
Gombás sertésszelet 510 Ft
Sertéspörkölt galuskával 690 Ft
Brassói aprópecsenye 690 Ft
Milánói sertésborda spagettivel 830 Ft
Mustáros sertésflekken 610 Ft
Zengővárkonyi sertéstekercs (sonkával, gombával töltve) 690 Ft
Cordon bleu (sonkával, sajttal töltve) 690 Ft
Konyhafőnök ajánlata
Kétszemélyes Napsugár vegyestál (2 sonkával, sajttal töltött csirkemell filé szezámmagos bundában, 2 gombás sertésszelet, 2 rántott sajt, sült virsli, tojáslepény, vegyesköret 2200 Ft
Napsugár Gnitál (vegyessültek salátával, vegyeskörettel 950 Ft
Magyaros sertésszelet petrezselymes burgonyával (szalonnával, hagymával, mustárral) 950 Ft
Sertéstekercs Konyhafőnök Módra (füstölt csülök, torma, hasábburgonya) 950 Ft
Sonkával sajttal töltött csirkemellfilé szezámmagos bundában, vegyes körettel 950 Ft
Kolbásszal, sajttal töltött csirkemell filé sültburgonyával 950 Ft
Előételek
Rántott sajt (tartár mártással) 510 Ft
Rántott Camembersajt (áfonyával) 510 Ft
Rántott gombafejek (tartár mártással) 510 Ft
Hortobágyi húsospalacsinta 590 Ft
Rántott palacsinta (tartár mártással) 510 Ft
Tészták
Milánói spagetti 650 Ft
Bolognai spagetti 650 Ft
Tejszínes-gombás spagetti 650 Ft
Tejszínes-sonkás spagetti 650 Ft
Sajtos-tejfölös spagetti 650 Ft
Túróscsúsza tepertővel 590 Ft
Tojásos nokedli 490 Ft
Köretek
Hasábburgonya 220 Ft
Rizs 180 Ft
Petrezselymes burgonya 180 Ft
Burgonyakrokett 220 Ft
Párolt zöldség 220 Ft
Tartár mártás 180 Ft
Számyas ételek
Fűszeres csirkecombok 510 Ft
Csirkemellfilé roston tejszínes gombamártással 610 Ft
Hawaii csirkemellfilé ananásszal 610 Ft
Rántott csirkecomb gyümölcsökkel 610 Ft
Csirkemellfilé roston párolt zöldségekkel 810 Ft
Rántott csirkemellfilé szezámmagos bundában 610 Ft
Grillezett csirkemellfilé Napsugár fitnesz salátával 890 Ft
Rántott csirkemellfilé majonézes kukoricával 890 Ft
Csirkerolád Napsugár módra sonkával, uborkával, sajttal 690 Ft
Csirkemellfilé roston gombás tojáslepénnyel 610, Ft

AZ ÁRAK A KÖRET ÁRÁT NEM MINDEN ESETBEN TARTALMAZZÁK!

NAPSUGÁR PIZZÉRIA - ÉTTEREM PÉCS, SZABADSÁG U. 26
INGYENES HÁZHOZSZÁLLÍTÁS
TEL.:333-779

NAPSUGÁR PIZZÉRIA - ÉTTEREM
PÉCS, SZABADSÁG U.26.

REGGELIK LEVESEK ELŐÉTELEK FRISSENSÜLTEK PIZZÁK TÉSZTÁK
SÖRÖK BOROK RÖVIDITALOK ÜDÍTŐK KÁVÉK DESSZERTEK

NYITVA TARTÁS: 2^{00}– 24^{00}–ig
VASÁRNAP 10^{00}– 23^{00}–ig
ASZTALFOGLALÁS: 72/333-779
RENDEZVÉNYEK LEBONYOLÍTÁSÁT 30 FŐIG VÁLLALJUK!
RENDELÉSFELVÉTEL: 72/333-779
INGYENES HÁZHOZSZÁLLÍTÁS: 11^{00}– 23^{00}–ig

KEMENCÉBEN SÜLT OLASZ PIZZÁK

∅32 CM 11. – 10.-ig 650FT 11. – 19.-ig 730FT
∅45 CM XXL 11. – 10.-ig 1400 FT 11. – 19.-ig 1600 FT

ÁRAINK A KÖVETKEZŐ SZÓRÓLAP MEGJELENÉSIG ÉRVÉNYESEK!

1. MARGHERITA / SZÓSZ, SAJT, PARADICSOM SZELETTEL /
2. FUNGHI / SZÓSZ, GOMBA, SAJT /
3. VALENTINA / SZÓSZ, SONKA, KUKORICA, SAJT /
4. NAPSUGÁR / SZÓSZ, SONKA, GOMBA, PARADICSOM SZELETTEL, SAJT /
5. NÉGY ÉVSZAK / SZÓSZ, PAPRIKÁVAL, SAJT /
6. MAGYAROS / SZÓSZ, SZALÁMI, HAGYMA, PARADICSOM SZELETTEL, SAJT /
7. NÉGY SAJTOS / SZÓSZ, NÉGY FÉLE SAJT /
8. HAWAII / SZÓSZ, SONKA, ANANÁSZ, SAJT /
9. SOTO / SZÓSZ, SONKA, PÁTI TOJÁS, PARADICSOM SZELETTEL, SAJT /
10. CALZONE/HAJTOTT PIZZA/ / SZÓSZ, SONKA, GOMBA, KUKORICA, PÁTI TOJÁS, SAJT /
11. BOLOGNAI / SZÓSZ, DARÁLT HÚS, TOJÁS, SAJT /
12. BACON / SZÓSZ, BACON SZALONNA, HAGYMA, SAJT /
13. SPECIÁL / TEJFÖL, SONKA, GOMBA, SZALÁMI, HAGYMA, SAJT /
14. EXTRA / SZÓSZ, SONKA, GOMBA, SZALÁMI, HAGYMA, PAPRIKÁVAL, SAJT /
15. TEJFÖLÖS / TEJFÖL, SZALÁMI, SONKA, HAGYMA, PÁTI TOJÁS, PARADICSOM SZELETTEL, SAJT /
16. MEXIKÓI / SZÓSZ, CSILI, BAB, KUKORICA, DARÁLT HÚS, HAGYMA, SAJT /
17. ÓZON / SZÓSZ, SONKA, GOMBA, KUKORICA, ANANÁSZ, SAJT
18. PIPI / PIRINGTÁLI TEJFÖL, CITROMOS, SAJT /
19. ÍNYENC / TEJFÖL, TOJÁS, PÁTI TOJÁS, HAGYMA, PAPRIKÁVAL, SAJT /
20. MEGA

ÁRAINK AZ ÁFÁT IS TARTALMAZZÁK!

ÁTMÉRŐ: ∅32 CM ∅45CM XXL
ALAP FELTÉT 60 FT 90 FT
EXTRA FELTÉT 120 FT 180 FT
CSOMAGOLÁS 60 FT 90 FT

Rádió 1 a legtöbb sláger

TEL.: 333-779

1 LITER COCA-COLA 290FT
1800FT FELETTI RENDELÉS ESETÉN 1L Coca-Cola AJÁNDÉKBA

Dunántúli Napló
Grátisz

Az Axel Springer-Magyarország Kft. hirdetési lapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016
Az ingyenes reklámpéldányok terjesztését
az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi.
A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket munkanapokon
a 72/505-002 és a 72/505-018-as telefonszámokon várjuk.

Az ÜDN Grátisz hirdetési feltételeiről a hirdetésfelvevő helyeken
és a hirdetési csoportunknál kaphatnak tájékoztatást.
Hirdetési vezető: **NAGY GYÖNGYI**
Tel.: 505-068, 505-000, fax: 505-017.

Felelős kiadó az AS-M ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

ISSN 1417-8443

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

KISMAMA BABAÁRUHÁZ

kismamaruhák, babakelengye bébi- és gyermekruházat, babakocsik, járókák, etetőszékek, autós ülések, kiságyak, komplett babaszobák

ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN KEDVEZŐ ÁRAKON!

KARÁCSONYI MEGLEPETÉS:

SCHIESSER kombidresszek: -20%

BABY BELL szabadidőruhák: -20%

TÉLIKABÁTOK akciós áron: 5 990 – 6 990 Ft-ért

BABAMÉRLEG-KÖLCSÖNZÉS!

Pécs, Rókus u. 1. A Szliven Áruház emeletén
Nyitva: h–p: 9–18, szo: 9–13.00

Parfümvásár a Silver Parfümériában!

Egyes termékekre

10–20–30–50% árengedményt

adunk, amig a készlet tart!

Minden vásárló ajándékot kap!!!

Pécs, Irgalmasok útja 14.

Illatszervásár 2002. nov. 25. – dec. 16-áig

a Saphir Illatszerboltban

Pécs-Kertváros, Ulz Béla üzletház

és a

Lila Illatszerboltban

Szigetvár, József Attila u. 10.

Ha on 3000 Ft értékben vásárol 3% engedményt kap

Ha on 5000 Ft értékben vásárol 5% engedményt kap

és részt vesz a sorsoláson, amelynek nyereményei megtekinthetők a kirakatban.

Várjuk önt is üzleteinkben!

GERENDA, DESZKA, PALLÓ:

45.800 Ft, 2 m³-tól **44.000 Ft/m3**

TETŐLÉC: normál 63 Ft, BRAMAC 73 Ft/fm

Német Borovi ablakfríz: 72x86 mm 1.050 Ft

Német Borovi ajtófríz: 72x115 mm 1.850 Ft

SVÉD SZÁRÍTOTT FŰRÉSZÁRU

Luc/Borovi: 77.500–86.500 Ft/m³

TÁBLÁSÍTOTT BÚTORLAPOK

Luc/Borovi: 18–40 mm 3.650–8.200 Ft/m²

LAMBÉRIÁK normál, Softline, Landhaus, élnútos

Luc/Borovi: 12,5–20 mm 890–2.180 Ft/m²

HAJÓPADLÓK, SVÉDPADLÓK

Luc/Borovi/Vörös: 19–26 mm 1.290–3.890 Ft/m²

PROFILLÉCEK NAGY VÁLASZTÉKBAN!

MÉRETRE VÁGÁS, GYALULÁS

TÖRZSVÁSÁRLÓI ÉS MENNYISÉGI KEDVEZMÉNYEK!

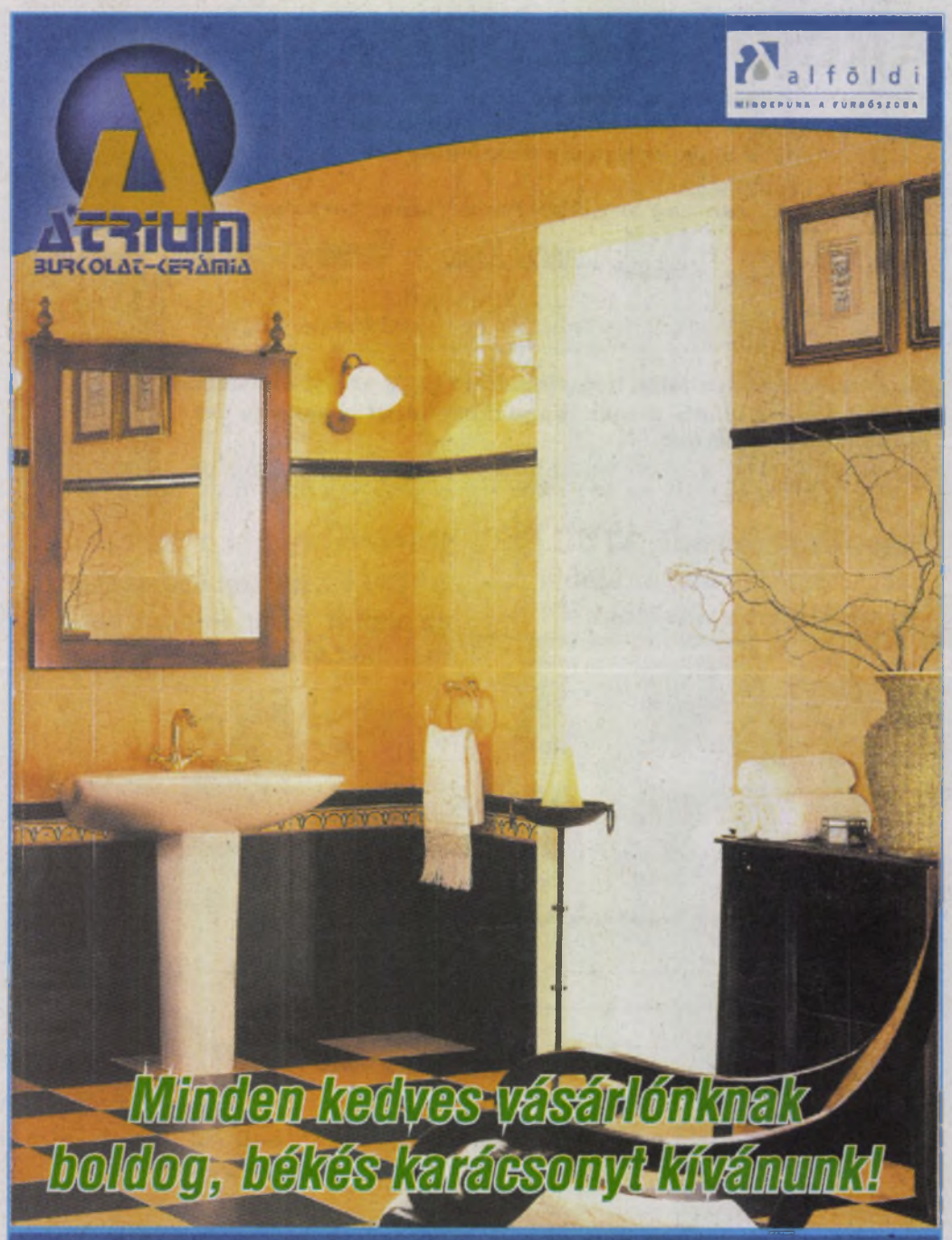
Az árak az ÁFÁ-t tartalmazzák

G.V. HOLZ FAKERESKEDÉS

Pécs, Megyeri út 65. Tel: (72) 327-647

ÁTRIUM BURKOLAT-KERÁMIA

alföldi MINDENUNK A FÜRDŐSZOBA



Minden kedves vásárlónknak boldog, békés karácsonyt kívánunk!

ÁTRIUM BURKOLAT-KERÁMIA SZAKÜZLET
7622 Pécs, Légszeszgyár u. 19/2
Telefon/fax: (72) 313-246, fax: (72) 222-140
www.atrium-burkolat.hu

INFORMATIKA KÉPZÉS

Alapfokú Számítógép-kezelő
144 tanóra, 77.400 Ft

Középfokú Szoftverüzemeltető
256 tanóra, 135.000 Ft

Felsőfokú Multimédia-fejlesztő
504 tanóra, 273.400 Ft

A szakképesítés moduljai külön is elvégezhetők!

Holden Stúdió
Pécs, Munkácsy M. u. 22.
Tel: (72) 510-214
www.holden.hu

nyilv.sz.:03-0010-502

Nyílászárók felsőfokon!

Még tart a hihetetlen év végi akció!

Kedvezményes ki- és beépítés.

Eloiz BT.

Pécs, Harkányi út, FEMA keleti parkoló Tel.: 72/444-637

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk minden ügyfelünknek!

Kertváros

hirdetésfelvétel
hírlapárusítás
előfizetés

Pécs, Kertváros, Berek u. 6.
(Berek Bisztró északi oldal)
Telefon: 412-565

hétköznap 7.30–17,
szombaton 7.30–12

„HEG-VILL"

Hegesztéstechnikai és Villamossági Kis- és Nagykereskedés

HEG-VILL-BT Tel.: 06-30-360-080

Hegesztés
elektródák, CO-huzalok, CO-gépek, lánghegesztési felszerelések, forrasztási anyagok stb.

Villamosság
vezetékek, kábelok, motortekercselő huzalok, lámpák, fénycsövek, dugaljak, kapcsolók, villanymotorok.

Szaküzlet: Pécs, Ungvár u. 22. Tel./fax: 72/315-537, 60/464-209
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30–15.30-ig

SUZUKI ILOSFAI

Pécs, Siklósi út 22. Telefon: (72) 332-486, 511-752 Fax: (72) 211-718

4 KOMPLETT KERÉKET ÉS HÓLÁNCOT ADUNK AJÁNDÉKBA, HA NÁLUNK VÁSÁROLJA ÚJ AUTÓJÁT.

Az ajándék értékét árkedvezményként is igénybe veheti.
Csak a készlet erejéig.

Wagon R+: üzemanyag fogyasztás: 6,1 l/100 km 0150 4,5 l/100 km
Fajlagos CO_2 kibocsátás: 143 g/km – 178 g/km Típustól függően!

A részletekkel várjuk Önt márkaképviseletünkön.

Közalkalmazott, orvos, gyógyszerész, köztisztviselő, gépjármű oktató, taxis és diplomata vásárló részére a célcsoport kedvezményen kívül még extra kedvezményt is biztosítunk.
Mozgáskorlátozott utalványt érték felett, roncsautót 100–150 E Ft értékben beszámítunk.

VASÁRNAP IS NYITVA TARTUNK!
További részletekért kerese fel márkaképviseletünket.

SONOTHERÁPIÁS kezelés érszűkületes panaszokra

Indokolt:

- lábfájdalom
- lábikragörcs
- zsibbadás
- hideg végtagok
- szédülés
- fülzúgás
- feledékenység esetén

Cukorbetegek, stressz-szituációkban élők érproblémáinak megelőzésére.

●●●

Bejelentkezés:
H–P: 8–16 óra között
Pécs, Hajnóczy u. 21/C.
Tel.: 72/256-364

●●●

Kaposvár, Petőfi tér 4. III. em.
Tel.: 82/414-389

127541

SUZUKI SZABOLCS

...és 80.000 forint.

Ezt a kívánságot már teljesítettük is.

Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.

Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!

5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R+ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R+ 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 106 LE-s motorral • Grand Vitara 2.0 literes, HDI diesel motorral

Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak

* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes.

A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terheli.
Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*A táblázat csupán tájékoztató jellegű, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hivatalos ajánlattételnek és ajánlatkérésnek.
Euróalapú hitel THM=11,48 - 11,98%

		Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R+ 1.3 GLX	
		Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben							
Vételár	Ft	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő	Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet*	Ft	30 901	18 993	40 642	25 622	44 102	29 420	42 995	28 205

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km. Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.

SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL

MIDAC akkumulátor

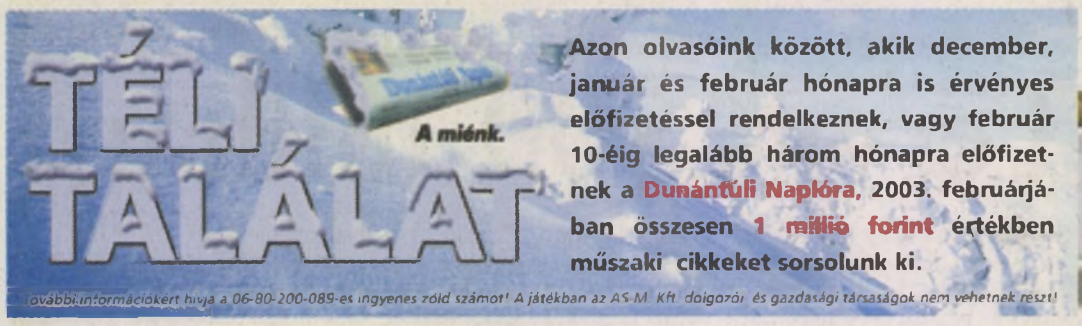
ALACSONY ÁR, HOSSZÚ ÉLETTARTAM!

Cégeknek, viszonteladóknak jelentős árkedvezmény!
Ingyenes szállítás az ország területén, rövid határidővel.
Használt, hulladék-akkumulátorát – új vásárlása esetén – 1.000 Ft értékben beszámítjuk a vételárba!

ISO 9001

Battery

Pécs, Komlói u. 229. Tel.:72/239-690



VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM, 341. SZÁM • 2002. DECEMBER 15. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

Olcsó pulyka, drága fenyő
5. oldal

Antal Imre: a füst tartósít
6. oldal

Kezdődik a síelők évadja
8. oldal

Dr. Szlli Katalin tegnap egy kis kamionnyi ajándékot adott át a pécsi Gyermekotthon lakóinak FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

RÉSZLETEK A 3. OLDALON

NEM SZTÁROK HOLNAPIG?

A valóság show-kból kiesett játékosok nem nagyon akarnak visszatérni régi életükbe. Ági például énekel, Zsanett újságíró, Pongó reklámember lett.

CIKKÜNK A 4. OLDALON

Szexis álmok sivár valósággal

„Az álmokkal jól állunk, a szexualitással bajban vagyunk"-- mondta dr. Buda Béla pszichiáter, az egyik legnevesebb magyar szaktekintély a Szexualitás az álomban címmel, a hétvégén Pécsett rendezett tudományos konferencián.

CIKKÜNK A 3. OLDALON

Egyre feljebb törekszenek

Az NB I. B-ben nem lehet panaszuk az eredményekre a pécsi kosárlabdabarátoknak, a Panthers és az Autópark is győzött szombaton. Mindkettőnek igen komoly feljutási esélyei vannak a magasabb osztályba, még akkor is, ha a tegnapi mérkőzéseken bizony kiütköztek néha a hiányosságok. De a látványos játékelemek is feltűntek azért a nézők nagy örömére, a férfiak mecscsét például az utolsó pillanatban Hoffmann félpályáról elengedett triplája tette emlékezetessé.

Ma 18.00-tól női NB I-es összecsapásra kerül sor, a MiZo-Pécsi VSK a Szekszárdot fogadja a Lauber Dezső sportcsarnokban.

CIKKÜNK A 11. OLDALON

Ki várja a roma Mikulást?

Geszti Péter kitalálta a roma Mikulást, mert ahogy a megbízói, ő is hisz benne, hogy felszámolhatók az előítéletek. Gáspár Győző (Romantic), a talán leghíresebb cigány művész viszont utálja ezt a füstös képű Mikulást, hogy ebből is reklámot csinálnak. S visszakérdez: talán húsvétkor majd nyuszinak öltöztetik a cigányokat?

CIKKÜNK A 4. OLDALON

DANI NEM KÉR A SZŐKE NŐKBŐL

Dani (Váradi Zsolt) nem csípi a szőkéket, egyébként is óvatos a nőkkel, hiszen ideje sincs, a Barátok közt és a gimnázium között ingázik.

CIKKÜNK A 4. OLDALON

EVA: SZÁZEZREN JELENTKEZTEK BE

Az adóhivatalnál több mint tízezer, egyszerűsített vállalkozói adóval (eva) kapcsolatos bejelentkezési lapot dolgoztak fel december 13-án reggelig – adta hírül az APEH. Az adóhivatal honlapjáról eddig 107 165 eva-bejelentkezési lapot töltöttek le. A letöltők között 43 ezer volt a társas vállalkozás és több mint 64 ezer az egyéni vállalkozó. Az adóhatóság eva-magyarázatokat tartalmazó honlapját naponta nyolcezren keresik fel, a 06-80-63-00-63-as zöldszámon pedig 27 ezernél is több hívást fogadtak. Megnőtt a személyes érdeklődők száma is az APEH ügyfélszolgálati irodáiban. Az egyszerűsített vállalkozói adó jelentkezési lapjának beadási határideje december 20., amikor este hatig tartanak nyitva az ügyfélszolgálati irodák.

PÁLYÁZAT EU-NÉPSZERŰSÍTÉSRE

Jelenleg a magyar lakosság 65 százaléka híve az EU-csatlakozásnak, s hogy ez az arány a jövő áprilisi népszavazásig javuljon, az Európai Unió Kommunikációs Közalapítvány pályázati kiírásokat tett közzé. A pályázatokat reklám, pr, direkt mail, vagyis családoknak, kisközösségeknek, személyeknek szóló „testre szabott" levélre, s rendezvényekre hirdeti. Célcsoportokban a fiatalokra, az agráriumban dolgozókra, mely körben amúgy is sok a bizonytalanság, s a kis- és középvállalkozókra összpontosítanak. Az uniós csatlakozás előnyeit megismertető munkára december 18-tól 29-ig lehet pályázni, a részletes feltételek a Közbeszerzési Értesítőben találhatók, ám minden feltétel, lépés nyomon követhető a www.ekormányzat.hu internetes honlapon. A közalapítvány január 6-ig szelektál, kikkel tárgyal.

ÖTÖS LOTTÓ

2 3 53 60 69

JOKER: 716151

A Dunántúli Napló – Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló – Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

Nemzeti Fejlesztési Terv: 1500 milliárd

Jövő héten kerül a kormány elé a Nemzeti Fejlesztési Terv (NFT). Hatalmas a tét, 1200-1500 milliárd forint jut majd két és fél év alatt különböző magyarországi programokra. Az Európai Unió viszont csak olyan programokat finanszíroz, amelyek a közösség számára meghatározók, és nem ad pénzt például közbiztonságra, oktatásra, egészségügyre, ezek nemzeti hatáskörben maradnak. Több példa is van előttünk, az írek öt év alatt hatalmas fejlődést produkáltak, míg a szakértők szerint Görögország eddig nem nagyon tudott élni a lehetőségekkel. A magyar kormány mindenesetre jövő nyáron szeretné aláírni a Nemzeti Fejlesztési Terv alapján elkészített Közösségi Támogatási Keretszerződést az Európai Unióval.

Dobrev Klára: az autópálya-építésektől a romaóvodáig, sok mindenre kaphatunk támogatást

■ Magyarország felzárkózása a tét, de az Európia Unió egyetlen fillért sem ad könnyen az adófizetők pénzéből, be kell bizonyítanunk, hogy van jövőképünk. Magyarországon az emberi erőforrás felértékelődik, de ez nemcsak elitképzést jelent, hanem rugalmas szakképzést is. A szakemberek Székesfehérvárra szoktak hivatkozni, amely nem véletlenül lett Európa egyik leggyorsabban fejlődő térsége, hiszen ott volt szakképzett munkaerő.

– Az Európai Unióban 7 éves költségvetési ciklusokban gondolkodnak, s mi épp egy ilyen ciklus közepén csatlakozunk, vagyis 2007-ig lesz még három évünk – mondja dr. Dobrev Klára, a Nemzeti Fejlesztési Terv és EU-támogatások Hivatalának elnökhelyettese. – Hatalmas összegről van szó, 1200-1500 milliárd forintról, ennek a fele hívható le uniós alapokból, másik fele hazai társfinanszírozás. Az Unió szigorúan őrködik afelett, hogy átláthatóan használjuk fel a pénzeket, minden fillérnek azt kell szolgálnia, hogy Magyarország fejlődjön, s nekünk kell kitalálni, hogy pénzügyi központ, turista-nagyhatalom akarunk lenni, vagy másban látjuk a jövőnket. Ugyanakkor az autópálya-építésektől a romaóvodáig sok mindenre kaphatunk támogatást. Ám bizonyítani kell, hogy jó célra megy a pénz. Egy romaóvoda-építésnél például évek múlva igazolni kell, hogy míg előtte csak a romák 50 százaléka, azután már a 80 százaléka végezte el az általános iskolát.

Forrás tehát lesz, de az már rajtunk múlik, hogy mennyit tudunk abból lehívni. Brüsszelben gyakran emlegetik a finn példát. A finnek belépésük másnapján két kamionnyi pályázatot adtak be. Igaz, előtte már évekig dolgoztak a pályázatokon. A svédek viszont másfél évig toporogtak, mert a közigazgatásuk nem volt elég felkészült. A mi esélyeinket kicsit rontja, hogy 2002 júniusig szinte semmi sem történt ez ügyben, hiszen a Széchenyi-terv pályázati rendszere nem felelt meg az EU-követelményeknek. Lassan viszont utolérjük magunkat, és az NFT kidolgozásában felzárkózunk a csehek és lengyelek mellé. Jövőre 2 milliárd forint van a pályázatok előkészítésére, s a hivatal minden segítséget megad majd, hogy azok megfeleljenek az uniós előírásoknak.

– Jövőre felállnak a projektirodák, 3-5 kistérségenként nyitunk egyet, biztosan lesz 45-50 – mondja Dobrev Klára. – Nem biztos, hogy ezek új szervezetek lesznek, hiszen a kistérségi megbízott vagy a falugazda is el tudja ezt a feladatot látni. Márciustól szakemberekkel, mérnökkel, pénzügyi tanácsadóval segítjük a pályázókat, hogy tökéletes tervet készítsenek. Az Uniónál nem fordulhat elő, hogy már az úthenger simítja az utat, de a tulajdonosok még tüntetnek, mert nem egyeztek meg a telek árában. Ott minden engedélynek stimmelni kell, sőt utólag mérik a hatékonyságot is.

Márciustól szakemberekkel, mérnökkel, pénzügyi tanácsadóval segítjük a pályázókat

Spanyolországban például városközpontok épültek újjá, és rengeteg autópálya. Miután Magyarország Európa közepén van, fontos útvonalak vezetnek rajtunk keresztül, nálunk is fontos az infrastrukturális fejlesztés. Az írek öt év alatt oktatási, képzési és informatikai forradalmat vittek végig. Görögország a rossz példa, szervezési problémák miatt nem működik jól a pályázati rendszer, az államigazgatás nem tud lépést tartani az uniós hivatalokkal, előírásokkal. Ez akár Magyarországon is megtörténhet, s ahogy Neil Kinnock, az Európa Bizottság elnökhelyettese a múlt héten figyelmeztette a magyar politikusokat, könnyen meglehet, hogy a magyar szakértők a jobb fizetések miatt útra kelhetnek, s meggyengülhet a magyar közigazgatás, amelyre pedig minden eddiginél nagyobb próbatétel vár 2004 májusától.

DALIA LÁSZLÓ

HÍREK

(Be)vizsgált iraki objektumok

■ **BAGDAD:** Felerősödött a tiltott fegyverek utáni kutatás szombaton Irakban: első ízben vizsgálódott mintegy száz ENSZ-szakértő egyidejűleg 11 helyszínen. Eközben az ENSZ nevében Hans Blix főellenőr bekérte az iraki hatóságoktól a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos katonai programokon most és korábban dolgozó tudományos munkatársak névjegyzékét, hogy az ellenőrök kikérdezhessék őket.

Egyiptomban őrzik Laden bizalmasát

■ **KAIRÓ:** Az egyiptomi hatóságok úgy döntöttek, hogy letartóztatásban marad az al-Kaida terrorszervezet egyik tagja, akit Pakisztán még márciusban ENSZ-közbenjárással adott ki Egyiptomnak. Mohamed Nagah Abdel-Makszúd, más néven Abu Moszaab tájékoztatási ügyekben volt illetékese az Oszama bin Laden irányította szervezetnek, és megbízatása nyomán Reuters néven is emlegették.

Teherhajók karambolja

■ **DOVER:** Két teherhajó ütközött össze szombatra virradóra az Északi-tengeren, a Doveri-szoros északi bejáratánál. Egy, a Bahamákon bejegyzett konténerhajó és egy norvég, gépkocsikat szállító jármű ütközését követően a norvég hajó elsüllyedt. Az ütközés során senki nem sérült meg, a Tricolor nevű hajó 24 fős legénységét kimentették.

Argentína fizetésképtelen

■ **BUENOS AIRES:** Az argentin kormány jelezte, hogy nem tudja visszafizetni frissen lejárt, több mint 700 millió dolláros adósságát a Világbanknak. Argentína immár másodszor jelentett be fizetésképtelenséget, ami azzal jár, hogy az ország a jövőben nem kaphat semmiféle további támogatást.

Észak-koreai atomveszély

■ **WASHINGTON:** George Bush amerikai és Kim De Dzsung dél-koreai elnök elfogadhatatlannak tartja Phenjan döntését, miszerint ismét beindítják 1994-ben leállított atomerőművüket. Ari Fleischer, a Fehér Ház szóvivője úgy informálta a sajtót, hogy Dzsung és Bush elhatározták, Japánnal és más államokkal konzultálva együttműködnek a helyzet békés megoldása érdekében.

Megölték a Hamász egyik vezetőjét

■ **TÚL-KARM:** Izraeli katonák a ciszjordániai Túl-Karm közelében agyonlőtték a Hamász egyik helyi vezetőjét. A 23 éves Tárik Abed Rabbo a Hamász fegyveres szárnyához, az Ezzedin al-Kasszám Brigádokhoz tartozott. Egy helikopterek által támogatott izraeli páncélososzlop ugyancsak kihasználta az ellenfél figyelmetlenségét; a hadtest Ciszjordánia északi részén, Nur al-Samsz menekülttábort támadta meg.

A géprablót hazavárják

■ **ZÁGRÁB:** Horvátország parlamenti határozattal kérte az Egyesült Államokat, hogy adjon ki egy ott életfogytig tartó börtönbüntetését töltő horvát rabot. Az egyhangúlag elfogadott nemzetgyűlési határozatban kérik az amerikai igazságszolgáltatástól annak engedélyezését, hogy az 1976-ban repülőgéprablásért életfogytiglani börtönre ítélt Zvonko Busic horvát állampolgár horvátországi fegyintézetben tölthesse le büntetése hátralevő részét.

Mádl: a nagy európai család

■ A köztársasági elnök a Kossuth Rádió Krónika című műsorában tegnap így értékelt: „elértük azt a szintet, hogy benne lehetünk a nagy európai családban". Az államfő a jövő szempontjából meghatározónak nevezte a pénteki napot, amikor is a koppenhágai EU-csúcsértekezleten megszületett a csatlakozás pénzügyi megállapodása.

A Munkáspárt is üdvözli a csatlakozást

■ A Munkáspárt 20. kongresszusának küldöttei tegnap újból Thürmer Gyulát választották pártelnöknek. A Munkáspárt alelnöki tisztségeinek ellátásával Vajnai Attilát, Vajda Jánost és Karacs Lajosnét bízta meg a kongresszus. Thürmer Gyula hangsúlyozta: pártja álláspontja szerint a magyar munkavállalók számára az Európai Unió (EU) a jelenleginél nagyobb szabadságot és lehetőségeket biztosít, miközben tisztában vannak azzal is, hogy az EU nem a munkavállalók érdekszövetsége, hanem a tőkés világ szervezete. Thürmer bejelentette: a párt vezetése levélben fordul a miniszterelnökhöz, s kezdeményezik a vörös csillag és a sarlókalapács jelképek használatát tiltó jogszabály felülvizsgálatát.

Kereszténydemokraták: arccal az EU felé

■ A nemzeti polgári erők szoros összefogása mellett tett hitet tegnapi küldöttgyűlésén a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség. Záró közleményükben tudatták: bár szerintük a kormány elügyetlenkedte az Európai Unióval való tárgyalásokat, ők mégis bizalommal tekintenek az ország uniós tagsága nyomán megnyíló lehetőségekre. A kereszténydemokrata tacepaó mindazonáltal rámutat: „a szocialista kormány féléves működése máris tragikus következményekkel járt".

Szabadi nem szabad

■ Szabadi Bélát az Orbán-kormány politikai államtitkáraként elkövetett cselekményei miatt újabb négy ügyben gyanúsította meg a Központi Ügyészségi Nyomozó Hivatal. A hatóság szerint a vagyoni hátrány pontos összege 845 millió forintot tesz ki. Szabadi, aki ellen más ügyekben hónapokkal ezelőtt benyújtott vádiratot még nem kezdte el tárgyalni a Fővárosi Bíróság, pénteken az ügyészségen nem kívánt vallomást tenni. Borbély Zoltán, a Fővárosi Főügyészség szóvivője viszont szívesen nyilatkozott; a sajtóértesüléseket megerősítve elmondta: ezúttal döntően hűtlen kezelésnek minősített cselekményekkel gyanúsítják az exállamtitkárt.

Medgyessy magyar miniszterelnök és Chirac francia elnök is koccintott a Unióra

Elégedett kormány, fanyalgó ellenzék

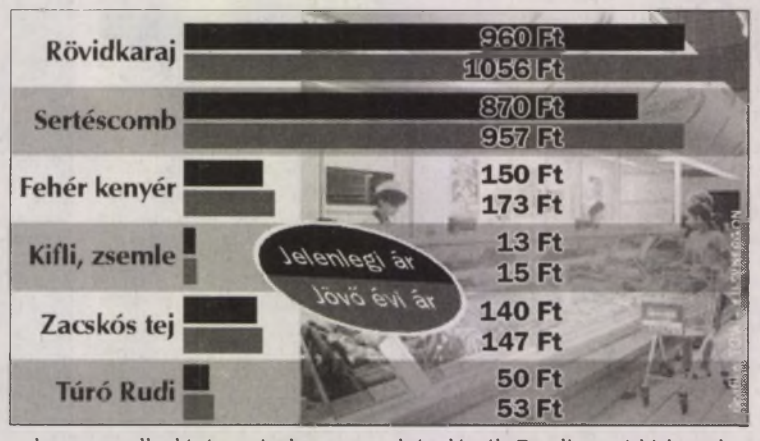
■ A választások óta minden korábbinál jobban elmérgesedett a viszony a jobb- és baloldal között. Orbán Viktor ex-miniszterelnök ezúttal a pénteki EU-tárgyalásokon történtek miatt szapulta a kormányt, erre éles hangon replikázott Kovács László külügyminiszter.

Orbán szerint a magyar delegáció gyenge, erélytelen és sikertelen tárgyalásokat folytatott az elmúlt napokban az Európai Unióval, aminek az lett az eredménye, hogy míg Lengyelország és Csehország jelentős eredményeket ért el az utolsó pillanatokban, a magyarok a semmit tudják felmutatni. A volt kormányfő a koppenhágai alku alapján a szerinte legrosszabbul járó négy csoport, a családi gazdálkodók, a nagyobb agrárvállalkozások, a kisvállalkozások és a magyar nagyvállalatok számára pénzügyi csomag kidolgozását kezdeményezi.

Kovács László szerint kínos és szánalmas az erőlködés, amellyel a volt miniszterelnök megpróbálja nullának beállítani azt, amit elértek. – Felbecsülhetetlen jelentősége van annak, hogy Magyarország lezárta a csatlakozási tárgyalásokat, ám – mondta – Orbán mint a magyar politikai élet rossz szelleme arra törekszik, hogy az emberek örömét elrontsa. Kovács emlékeztett rá, hogy „a magát polgárinak nevező" előző kormány egyetlenegy olyan kérdést sem zárt le az EU-val kapcsolatosan, amely az Uniónak pénzébe került volna.

Az élelem ára jövőre

Jövőre az inflációt meghaladó mértékben kell emelni az alapvető élelmiszerek árát – állítják a termelők. Eszerint a húsfélék 10 százalékkal, a tej, illetve tejtermékek 5 százalékkal, a sütőipari termékek pedig 15 százalékkal kerülnek majd többe. Ám ezek a drágulások még korántsem biztosak, mivel húsból és tejből túltermelés van.



■ A drágulás mértékét az ágazati szakértők is egyelőre csak becsülni tudják, mivel rengeteg a bizonytalansági tényező. Ilyen például a villamos energia, illetve a gázár emelkedésének a mértéke, amely nagymértékben befolyásolhatja a drágulás nagyságát, hiszen az energiahordozók mindig is meghatározó módon alakították az élelmiszerárakat.

Az alapvető élelmiszerek árai jelenleg még csökkennek, több kenyérgyár például az utóbbi hetekben 20 százalékkal csökkentette az árait. A pékségek kénytelenek alkalmazkodni, s esetenként „lenyelni" a villanyáram tarifájának vagy a vízdíjnak az emelkedését, mivel a nagyobb áruházláncokat máris elveszítették, azoknak önálló sütödéik vannak. A sertéshús is volt már drágább: tavaly a karaj kilója 1100 forintba került, idén pedig csak 900 forintot kell érte fizetni. Utóbbi esetben tehát a 10 százalékos áremelés tulajdonképpen csak az egy esztendővel korábbi árszint beállítását eredményezné, s ha ehhez hozzászámítjuk még az inflációt is, akkor nem is beszélhetnénk drágulásról. Egy liter tej kiskereskedelmi ára jelenleg 147-165 forint. Ez az ár a fele az uniós tejáraknak, miközben az ágazat a túltermelés miatt raktározási gondokkal küzd. Ráadásul a szereplők itt is nagyon óvatosak: a tejfeldolgozók sokszor a piaci pozíciószerzés reményében hajlandók akár a jelenlegi ár alatt is forgalmazni a termékeiket. Ez a helyzet látszólag kedvező a fogyasztók számára, hiszen a termelők, a feldolgozók, a forgalmazók versenye tartósan alacsony szinten tartja az élelmiszerek árait. Ám a gazdaság egészét tekintve már nem feltétlenül egészséges a helyzet. Mindez ugyanis a rejtett inflációt erősíti, s az sem kizárt, hogy a gyengébb ágazatok még az uniós csatlakozás előtt padlóra, s ezáltal könnyen felvásárolható helyzetbe kerülnek. Ez pedig nehéz helyzetbe hozná a hazai termékek előállítóit.

Veszélye a mesterségesen alacsony árszintnek a törvényszerűen jelentkező hiány. Az egyes ágazatokban még a szükséges és elengedhetetlen fejlesztésekre sem jut pénz, sok termelő tönkremegy, s az ennek nyomán jelentkező hiány hirtelen és drasztikus dráguláshoz vezet. Ez akár az egész élelmiszeripar válságához is vezethet. Szakértők szerint a nagy kereskedelmi hálózatoknak kellene akár saját extraprofitjuk rovására is védeni hazai beszállítóikat, mivel ők jelentik a jövőt: a külföldi áruk térhódítása ugyanis további áremelésekbe torkollhat. **D. T.**

Letettek a szakításról

Az előző választási ciklusban Szigetvár vezetői Somogy megye és székhelye, Kaposvár felé kacsingattak. Most is van valami kokettálás.

Szigetvár Baranyától való elszakadásának és Somogy megyéhez való csatlakozásának gondolatával egyes önkormányzati vezetők kezdtek el játszani, műsoron kívül, baráti körben, még valamikor 2000-ben. Szigetvár akkori vezetése meg is tette az első lépéseket ahhoz, hogy a régióközponti szerepre törő Kaposvárral partnervárosi kapcsolatot alakítson ki.

A város ötven évvel ezelőtt valóban Somogyhoz tartozott, a visszacsatlakozásnak azonban már földrajzi akadályai is vannak: mivel Szigetvár nem megyehatár menti város, a más megyéhez tartozást kimondó országgyűlési döntéshez a közvetlen kapcsolat érdekében legalább még három település önkormányzatának kellett volna kimondania az elszakadási szándékát. Erre pedig semmi hajlandóság nem mutatkozott.

– Elég nagy port kavart fel az ügy – emlékezik *Paizs József*, Szigetvár új polgármestere. – Kistérségi társulási elnökként én is érintett voltam, mert funkciómból következően nyilatkoznom kellett a kérdésről. Talán mondanom sem kell, hogy nem tartottam ésszerűnek az elképzelést.

A városi önkormányzat most újfent kokettál Somogygyal.

– A megyei közgyűlés alelnökének megkeresésére – az európai uniós csatlakozás előszeleként – munkakapcsolatot fontolgatunk – mondja a polgármester. – Fontosnak tartjuk, hogy különféle térségfejlesztési pályázatok készítésénél, benyújtásánál együttműködés jöjjön létre Somogy megye és Szigetvár, valamint Dél-Zselic között. Ezen túlmenően azonban Szigetvár nem oldalaz Somogy megye, illetve Kaposvár felé.

Arról, hogy az előző önkormányzati vezetés együttműködési megállapodást is kötött-e Kaposvárral, a polgármester nem tud érdemben nyilatkozni, nem volt még ideje tanulmányozni az ügyet. Úgy véli, a megállapodás nem válhatott hivatalossá, hiszen az önkormányzat átadás-átvételekor, amikor minden szerződésen alapuló kapcsolatot, kötelezettséget számba vettek, ez nem került az asztalra.

D. I.

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***VALÉR*** *nevű kedves olvasóinkat.*

A Nap kél 7.26, nyugszik 15.53 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-000-ös telefonon.

Hírszerkesztő: **Dunai Imre**

NÉVNAP

Valér. Latin eredetű név, jelentése: erős, egészséges. Védőszentje: Szent Valeriánus észak-afrikai püspök.

VÍZÁLLÁS

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 446 cm, apadó, 3,7, Őrtilos 75 cm, apadó, 3,0 , Barcs 108 cm, áradó, 3,5, Drávaszabolcs 139 cm, apadó, 3,4 fok.

Westel a Kapcsolat

Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten: **www.dunantulinaplo.hu**

JÓTÉKONYSÁGI NAP. Immár tizedik alkalommal rendezték meg az ország McDonald's éttermeiben a hagyományos Boldog Napot, a Mchappy Day-t. Az akcióhoz természetesen a pécsiek is csatlakoztak, mindhárom üzletben közéleti személyiségek, művészek, sportolók köszöntötték a látogatókat. Az üzletlánc tegnap minden eladott hamburger árából jelentős összeggel támogatja a rászorulókat, súlyosan beteg gyerekeket. Képünkön Lesznyák Katalin (jobbról), a Pécsi Nemzeti Színház színművésze, aki a Széchenyi téri étterem egyik háziasszonya volt a tegnapi jótékonysági rendezvényen, amelyet a Dunántúli Napló is támogatott. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Szexis álmok sivár valósággal

„Az álmokkal jól állunk, a szexualitással bajban vagyunk"– mondta dr. Buda Béla pszichiáter, az egyik legnevesebb magyar szaktekintély a Szexualitás az álomban címmel, a hétvégén Pécsett rendezett tudományos konferencián.

A Szexualitás az álomban, álom szexualitásban címmel tartott előadását azzal zárta dr. Buda Béla professzor, hogy „a szexualitással bajban vagyunk".

– A szexualitás korszerű tudománya és terápiás segítése iránt kicsi az érdeklődés a szakemberek között. Ez is tükrözi a szexuális kultúra alacsony szintjét. Pedig szerintem sok probléma van. A szexualitás sokkal kevésbé párkapcsolati erőforrás, személyiségfejlődési tényező és valódi humán örömszerzési mód nálunk, mint lehetne. A szexualitást illetően sivár a magyarországi kép – állítja.

Arról kérdeztük, hogyan is állunk a szexuális tartalmú álmokkal, mire is utalnak azok.

– A nyílt erotikus, illetve szexuális álmok általában fokozott szexuális késztetettséget tükröznek, illetve a szexuális feszültség levezetésének hiányát mutatják. Ha a szexuális szimbolika tengtúl, az az álmodó személyiségében rejlő gátlásokra mutat – mondta a professzor.

Úgy véli, ma talán több az erotikus álom, illetve a szexuális jelkép a nők álmaiban. A férfiak inkább levezetik szexuális feszültségeiket. Manapság a korábbiaknál gyakoribb a nem kódolt szexuális tartalmú álom, mert a vizuális kultúra nagyon erőteljes szexuális ingereket közvetít. Ezek az álomban mindig meglévő napi, nappali ingerek formájában sűrűbben jelentkezhetnek. Főleg, ha valaki sok ilyen ingert fogad be például erotikus videók vagy televízióműsorok révén.

– Ezekből mennyi jelentheti a túl sokat, és mire lehet ebből következtetni?

– Itt legfeljebb az mondható el, hogy ha valaki folyton ilyen ingerekre szorul, ezeket fogyasztja, akkor a párkapcsolati szexualitása nincs teljesen rendben.

Megemlítjük, hogy az év végi estéken gyakran forgatott álmoskönyvek izgalmas megfejtéseket adnak az álmok jelentéseiről: „ölelni valakit: csalfaság, ölelkező ember: árulás, szeretővel lenni: vigasság nagy gonddal stb. Az álomfejtés egyetemleges szimbólumai szerint pedig például az alma vágyakozást jelent, a vulkán a szexuális energiákat.

– Az álmok értelme igen nagy egyéni változatosságban jelenhet meg. Ismereteim szerint az álmoskönyvek sokkal kevesebb erotikus értelmezést adnak, mint amennyit a pszichoanalitikus álomfejtők szoktak – reagál erre dr. Buda Béla.

– A szexis álom is lehet másvalaminek a szimbóluma?

– Persze. A nyílt szexuális álomtartalom – kivált, ha nincs összefüggésben előzetes erotikus ingerekkel – gyakran más, mélyebb érzelmi problémák jelképe. Tükrözhet szorongást, agressziót, birtoklási vágyat, gyermeki kötődési szükségleteket, és sok egyéb mást.

DUNAI I.

Új önkormányzati lakások Pécsett

Önkormányzati bérlakásokat adott át szombaton Pécsett a Magnum Lakóparkban *Toller László* polgármester. A hat garzonba egyedülálló anyák, fiatal házasok, s nyugdíjasok költözhettek be. Pécs első embere elmondta, hogy a város és a lakóparkot építtető vállalkozás közötti jó együttműködésnek köszönhető a magas színvonalú bérlakások átadása, a telek vételárának egy részét ugyanis nem pénzben, hanem lakásokban fizette ki a vállalkozó. Pécs két évvel ezelőtt írta alá a lakópark létesítéséről szóló megállapodást az építtető céggel. A tényleges munkálatok az elmúlt év novemberében kezdődtek meg. A 168 lakásból már 102 elkészült.

Katalin-báli gyermekjátékok

Egy kis kamionnyi karácsonyi ajándékot – játékokat, sportszereket – adott át *Szili Katalin*, az Országgyűlés elnöke tegnap Pécsett a Megye utcai gyermekotthon lakóinak. A bensőséges ünnepségen elárulta: jogászi pályája elején négy és fél éven át gyámügyesként dolgozott Pécsett, és rengeteg szívfacsaró gyermeksorssal találkozott. Akkor fogalmazódott meg benne az elhatározás, ha majd módjában áll, megpróbál valami örömet hozni ezeknek a gyerekeknek az életébe.

Idén az Országgyűlés elnökeként a miniszterelnök feleségével, *Medgyessy Katalinnal* együtt hagyományteremtő szándékkal indították útjára az első jótékonysági Katalin-bált. A rendezvényen összegyűlt pénzből vásárolt ajándékokat a Magyar Vöröskereszt révén juttatják el az ország 22 gyermekotthonában élő mintegy 5000 gyereknek.

Bár az ajándéktömeg összértékről nincs információ, némi támpontot jelenthet, hogy a jótékonysági Katalin-bálon a közélet és gazdasági élet 500 prominens képviselője vett részt, és a belépő 130 ezer forintba került.

D. I.

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház

karácsonyi meglepetése

minden kedves előfizetőnknek!

Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol

Pécsett a **Búza téri Húsáruházban** és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy

egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.

Sorsolás: december 17.

VELÜNK MALACA LEHET!

Nyereményszelvény

Előfizető neve:..... Pecsét helye:

Lakcíme:.....

Dunántúli Napló

A mienk.

Lakossági apróhirdetését 25 szóig adja fel a Tempóba:

- újságból kivágott szelvényen
- faxon: 72/505-099
- e-mailben: tempo.baranya@axels.hu
- sms-ben: 06/90/626-003 Az sms díja: 380 Ft + áfa

Kérjük hirdetése elé írja annak a megyének a rövidítését, ahol hirdetését feladja:

Bar.: baranya
Som.: Somogy
Tol.: Tolna
Egyeb: minden más megye

- telefonon: 06/90/530-220 (vonalas telefonról)

A hívás díja: 360 Ft + áfa/perc + kd

tempó
Apróban óriás

AUTÓKAT ALKOTUNK

RENAULT LAGUNA

Dinamikus technológia most dupla árelőnnyel

Renault Laguna most dupla árelőnnyel: a 200 000 Ft-os opciócsomag mellé Ön még 200 000 Ft értékben választhat az alábbi lehetőségek közül: Zöldút 200 finanszírozás kezdőrészlet-támogatással, használtautó-beszámítási támogatás, ARAL Privát Chipkártya, azaz összesen 400 000 Ft értékű árelőnyt választhat! Gyorsaság vagy biztonság? Dinamikus technológia vagy kedvező vétel? A Renault Laguna esetében nem kell választania! Várjuk márkakereskedésünkben! www.renault.hu

Fogyasztás (vegyes használat) l/km: 5,5–10,3; CO2 kibocsátás g/km: 150–247

NYITRAI AUTÓHÁZ
7629 Pécs, Szent Borbála út 5. /a Budai Vám-nál/
Telefon: 72/27-00-27

Amikor a Mikulás is roma

Húsvétkor pedig majd öltözzenek a cigányok nyúlnak? Álljon már meg a macskaköves menet! – minősítette ingerülten a cigány Mikulással forgatott klipet Gáspár Győző, a Romantic énekese. Jelezve, hogy a romákkal kapcsolatos előítéletek felszámolására indított reklámkampány a cigányok között sem talált egyértelmű fogadtatásra. Kell-e nekünk cigány Mikulás?

■ A klipen egy óvodai gyermekközösségbe megérkezik a Mikulás. A kicsik körbeveszik, az ölébe ülnek, a Mikulás két kanállal eljátszik néhány taktust, majd kiönti zsákjából az ajándékokat. Végül búcsút int a gyerekeknek, az óvodából kilépve leveszi sapkáját, szakállát, parókáját, és belenéz a kamerába. Ekkor derül ki, hogy a Mikulás-jelmezbe egy roma fiatalember bújt. Vesd le az előítéleteidet! – halljuk, mialatt Mikulás tovalibben.

2015-re a lakosság tíz százalékát egymillió embert jelent majd a cigányság. Pedig megtörtént, hogy megyeszékhelyen gettót akartak építeni a cigányoknak, egy községben lerombolták a cigányok által vásárolt házat, hogy megakadályozzák betelepülésüket, alapítványi iskolát hoztak létre, hogy a gyerekek ne tanulhassanak együtt cigányokkal, a skinhead zenekarok cigánymentes övezetről énekelnek, egy budapesti pályaudvaron leköpik a cigánylányt, és levetetik vele a kokárdáját. Egy cigány kisgyereknek ötvenszer kisebb az esélye arra, hogy befejezze az általános iskolát, és eljusson az érettségiig.

Gáspár Győző: „Húsvétkor nyúlnak öltöztetik a cigányokat?"

– Tudom, nehéz kampányokkal rávenni az embereket arra, hogy másként vélekedjenek a romákról, és én sem gondolom, hogy a romáknak nem kellene megváltozniuk – mondja Geszti Péter, az ötlet egyik gazdája.

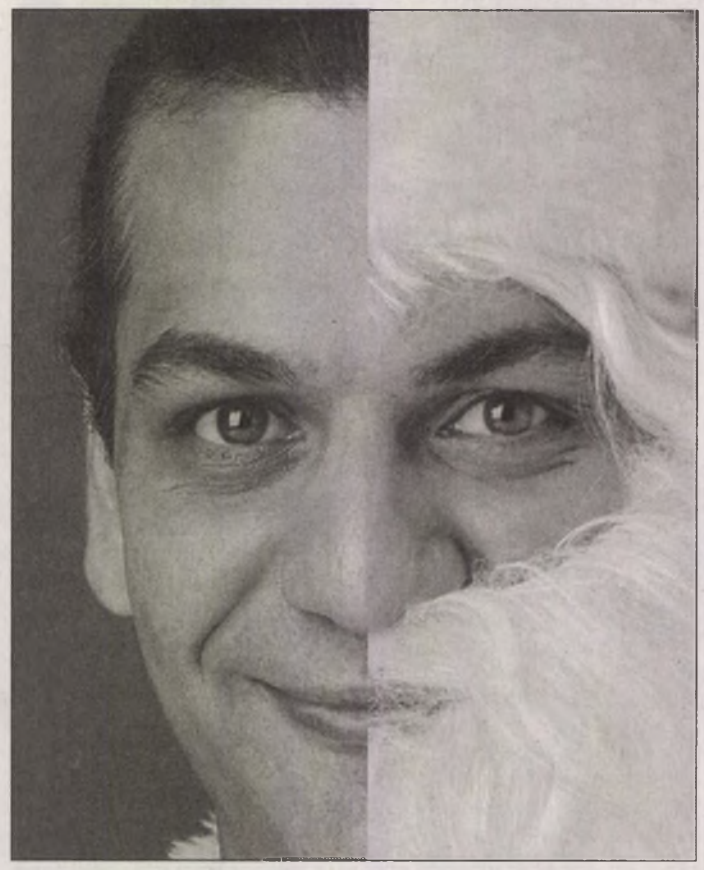
Geszti szerint az sem helyénvaló, hogy a médiából hiányoznak a roma műsorvezetők.

– Miért ne lehetnének roma médiasztárjaink? – kérdezi. – Vannak tehetséges cigány származású fiatalok, akik befuthatnak a médiában. A színes bőrűek rabszolgaként indultak az USA-ban, ma pedig már Oscar-díjat kapnak, és egész iparágakat építenek rájuk. Ha nekik sikerült, nekünk is meg kell próbálnunk. Nem maradhatunk ebben a tulipános-fantasztikus ködös világban, hogy majd kifizetjük helyettük a gázszámlát, ahelyett, hogy megtanítanánk őket halat fogni.

A klipet a tv2 Napló című műsora tesztelte azzal a kérdéssel, hogy kell-e nekünk cigány Mikulás? A telefonálók 46 százaléka utasította el, hogy gyermekének cigány Mikulás vigyen ajándékot.

Indulatosan nézte végig a cigány Mikulás-klipet Gáspár Győző, a Romantic énekese.

– Álljon már meg a macskaköves menet! – indítja felháborodását. – Miért nem azzal foglalkoznak inkább cigánynépszerűsítés ürügyén, hogy egy cigánytrió a semmiből eljutott Jennifer Lopezig? Magyarországon nincs romakérdés, csak azt csinálnak belőle! Nekem soha nem mondják, hogy büdös cigány, én mindenkinek Gáspár úr vagyok, Győzőke vagy Gazsi. Amerikában a lábunkat nyalogatták, mert kurva jó zenét csinálunk. Miért éppen fekete Mikulás kell egy ilyen kliphez? Nehogy már egy Télapó váltsa meg Magyarországot! Húsvétkor majd nyúlnak öltöztetik a cigányokat? Így kell reklámozni a szeretetet? Ne Mikulással indítsák el a cigányok megkedvelését, hiszen nem a gyerekek döntik el, ki a cigány, ők eljátszanak egymással. A felnőttek nevelik a gyerekükbe, hogy ne játszanak cigányokkal. De jó, hogy ebből is reklámot csinálnak! Nem Nyári Oszíról van szó, az ő tehetségét szeretem.


– Megdöbbent, hogy ilyen sokan elutasítják a cigány Mikulást – árulja el Nyári Oszkár, a Kaposvári Csiky Gergely Színház színésze, a cigány Mikulás alakítója. – Nem gondolkoztam, elvállaljam-e, bár tudtam, hogy céltábla leszek. Aki ismer, elfogad. Cigány vagyok, apám primás, anyám szakács, bátyám pedagógus, én pedig színművészetit végeztem. Vannak még cigány színészek, Csányi Sándor a Radnóti Színpadon játszik, Szegedi Dezső Miskolcon, a régebbiek között ott van Jónás Judit és Hollai Kálmán. A rendezők kihasználják a származásomat, most az Egerek és emberekben játszom a fekete lovászt, korábban voltam Othello.

A Duna Televízióban már dolgozik bemondóként egy cigány származású fiatalember. Horváth Kálmánt egyetlen alkalomra kérték fel szereplésre, de annyira elégedettek voltak vele, hogy ma már szerkesztő, és havonta hétszer feltűnik a képernyőn is.

– Meg kellett vívnom a harcomat – állítja. – Eleinte csodabogár voltam, de idővel sikerült bizonyítanom. Volt némi színészi múltam, de más romáról is el tudnám képzelni, hogy bemondó legyen, vagy műsort vezessen. Így legalább megmutathatnánk a társadalomnak, hogy erre és sok minden másra is alkalmasak vagyunk. A Mikulás-klip is ezért készült.

Dr. Furmann Imre a Nemzeti Kisebbségi Jogvédő Iroda vezetője, az igazságügy-miniszter romaügyi tanácsadója. Ez az iroda adja ki minden évben a cigányok megkülönböztetésének eseteit összegyűjtő Fehér Könyvet. Nem véletlen, hogy Miskolcon működnek: Borsod megyében él az ország cigány lakosságának tizenkét százaléka, némely településen az ottaniak kilencven százaléka roma. Olykor több százezer forintos közműdíjtartozással, amit az önkormányzatok néha kénytelen átvállalni.

– Sok hasonló akció kellene – mondja Furmann. – Miért ne lehetnének főműsoridőben a képernyőn roma műsorvezetők és bemondók, színészek szappanoperákban, miért ne reklámozhatnák multik árujait? Mindenki azt hiszi, mennyi pénzt kapnak a romák, holott az állam csak kiegyenlíti a helyzetüket: azt kapják, ami hiányzik nekik. Szó sincs arról, hogy pumpolnák a pénzt a romakérdés megoldásába. Az a baj, hogy a pénzosztás nem átgondolt stratégia alapján történik. Azért tűnik úgy, hogy elfolynak e pénzek, mert egy kicsi jut az oktatásra, a másik kevés pénz a lakhelyteremtésre, a harmadik a foglalkoztatásra megy. Egyetlen kormány sem igyekezett egységes koncepció szerint megoldani a romahelyzetet, pedig ez a legjobb befektetés, mert cserébe normálisan működő társadalmat kapnánk.

Egyébként a nálunk élő cigányok nyolcvan százaléka katolikus, és a romakultúrában is él Mikulás alakja.

Csontos Tibor

Nem sztárok holnapig?

Most, hogy a végéhez közeledik a reality show-k hazai történetének első felvonása, már lehet látni, hogy a kukucskálóműsorok nem csak a hazai médiát forgatták fel fenekestül, hanem a már kiszavazott szereplők életét is. Zsanettből újságíró lett, Pongó fehérneműcéggel szerződött, mások reklámszerepekről tárgyalnak – egyszóval senki sem ott folytatja, ahol azelőtt abbahagyta. A kérdés már csak az: mennyire időtállóak ezek az álomsztorik?

■ Egy, aki mindent visz! – hirdeti a Való Világ szlogenje, de hasonló üzenetet sugallt a Big Brother is az indulásakor. Ez egy olyan játék, amelyben csak egyvalaki ütheti meg a főnyereményt, a többiek kénytelenek lesznek statisztálni. Ám alig telt el két-három hónap, az idő rácáfolt erre a vélekedésre. Könnyen előfordulhat, hogy aki kiesett, többet könyvelhet el, mint aki elviszi majd a milliókat. A játékból kiszállt versenyzők ismertsége óriási, némelyikük karrierje látszólag már sínre is zökkent.

A Big Brother szereplői közül talán Juditnak volt a legkönnyebb dolga, ő „házon belül", a Tv2-nél kapott munkát. Az ő feladata menedzseri képességeket kíván: az utána kiköltözők médiaszerepléseit kell koordinálnia. Tara énekesnői álmokat dédelget, a Big Brother CD-n már hallható is egy dala „Álomszép" címmel.

– Már elkészült a lemezanyag – árulta el Tara. – A megjelentetéséről most tárgyalunk. Ez úgy jött össze, hogy otthon ültem, amikor felhívott egy Szarvas József nevű férfi, és azt mondta, mi lenne, ha készítenénk egy lemezt. Elmentünk a Tv2-be, született egy megállapodás, s már kész az Így fogadj el! című album anyaga.

Tara még a terhessége alatt írt egy mesekönyvet is, amely kicsi űrlényekről szól. Szeretné, ha ez is kiadóra lelne, mert igazából írással szeretne a jövőben foglalkozni, mondván: akkor többet lehet otthon a kisfiával.

– Nem tudom, hogy meddig tart ez a népszerűség, de teljesen sohasem fognak minket elfelejteni – mondta Tara. – Jöhetnek utánunk mások, új sztárok, de az elsők mi voltunk.

Lorenzo nem álmodozik, inkább szeretné visszakapni a régi életét

Iti egy ruhákat forgalmazó céggel áll szerződésben, s filmben is szerepelt már egy rövidke jelenet erejéig. Angéla szinkronszínész szeretne lenni, s már voltak is próbafelvételei, amelyek biztató eredménnyel végződtek. Zsanett egy bulvár napilap munkatársa lett. Andi, akárcsak Tara, szintén énekesnői babérokra vágyik.

A Való Világ már kiesett játékosainak is jut bőven az ajánlatokból. A címlapfotók és képsorozatok mellett szinte valamennyien reklámszerződésekről tárgyalnak – igaz, ezek még nem publikusak. Egyedül Ágiról tudni, hogy az RTL Klub lemezszerződést ajánlott neki.

– Hét éve tanulok énekelni – mondta a lány. – Egyelőre még semmi közelebbit nem tudok a konkrét lemezanyagról, de a tárgyalások már folynak. Hozzám a soul áll a legközelebb, de persze biztos kell majd alkalmazkodnom is az igényekhez. Csak rajtam múlik, mennyire viszem. Nem tagadom: ha mindez nyomtalanul elmúlna, s vissza kellene térni a régi életembe, kicsit csalódott lennék – de azért vissza tudnék illeszkedni.

Lorenzót ruházati cégek környékezik, de megkeresték már egy autókereskedés is. Mi több: műsorvezetői állást is ajánlottak neki.

– Csak olyat vállalok el, amit szívesen csinálok – árulta el a férfi. – Sporttal, utazással, autókkal szívesen foglalkoznék. Kaptam már ajánlatot, hogy egy-egy fotósorozat erejéig mutassak meg minél többet magamból, ám ez nem az én világom.

Lorenzo nem érzi magát sikerfüggőnek. Sőt, minél előbb szeretné visszakapni régi életét

Kolosi Péter, az RTL Klub programigazgatója elárulta: nekik is van beleszólásuk abba, hogy a játékosok mit vállalhatnak el, és mit nem.

– Csak olyasmire mondunk nemet, ami valamilyen szempontból előnytelen, vagy kizárja a későbbi jobb lehetőségeket. Egyébként igyekszünk segíteni minden játékosunknak.

Arról mindkét csatorna hallgat, hogy a szereplőket pontosan mennyi ideig kötik magukhoz, ám ez idő alatt a szerepléseikért külön javadalmazást nem kapnak. Persze ha valakivel utóbb külön szerződést kötnek, s mondjuk műsorvezető lesz belőle, akkor már gázsit kap.

Réz András szerint a reality show-k szereplőinek tudniuk kell, hogy ők a képernyő révén váltak ismertekké, ezért botorság lenne elbízniuk magukat.

– Nulla százalék esélyt látok arra, hogy hosszú távon is karriert futhassanak be – jelentette ki az esztéta. – Arra ugyanis tökéletesen alkalmatlanok. Ahhoz, hogy valaki többre vigye a pillanatnyi népszerűségnél, meg kell tanulnia beszélni, a nyilvánosság előtt viselkedni.

Réz szerint a mostani reality-sztároknak csak akkor van esélyük, ha „kitalálják" magukat, mert ahogy most kinéznek, viselkednek és beszélnek, az a jövőbeni kudarcukat vetíti előre.

– Ha így maradnak, ahogy vannak, komoly esélyük van, hogy egyszer csak valaki megkérdezze: te tulajdonképp miért is vagy itt? És már kezdhetnek is csomagolni.

D. T.

Pongó egy fehérnemű-nagykereskedés reklámembere lett.

– A cég harisnyákat, pólókat forgalmaz – mondta. – Az én feladatom, hogy ezeket a cikkeket népszerűsítsem. Járjuk az országot, beszélgetek az emberekkel, néha dalra is fakadok...

Pongó saját állítása szerint roppant termékeny időszakot él át: tíz perc alatt ír meg egy komplett dalt, szöveggel, zenével együtt. Beszélgetésünk után épp Voga Jánoshoz tartott, hogy megbeszéljék, milyen esélyekkel lehetne kiadni egy lemezt. Önálló zenekar alapítása is szóba került, de erről egyelőre még nem akart többet mondani. Ha pedig alábbhagyna az ismertsége, Pongó akkor sem fog kétségbeesni.

– Két találmányom is van talonban, amelyekkel foglalkozni szeretnék. Az egyik forradalmi újítás lenne az autóiparban: egy motor, amely sűrített levegővel működne. A másik biológiai kísérlet: a Mecsekbe szeretnék telepíteni egy ritka növényt.

Olcsó pulyka, drága fenyő

Habár a karácsony elsősorban a szeretet ünnepe, azért ilyentájt, az előkészületek időszakában hangsúlyos szerepet kap a pénztárca is. Fenyőfa, ajándékok, díszek, az ünnepi asztalra való: mind-mind olyan kellék, amely nélkül elképzelhetetlen az ünnep.

A legfontosabb dísz természetesen a fenyőfa. Idén ezek piacán riasztó jelek mutatkoznak. Könnyen elképzelhető, hogy aki későn ébred, az csak nagyon drágán tudja megvásárolni. Földesné Kocsis Mária, a Budapesti Nagybani Piac marketingmunkatársa szerint 15 éve nem fordult elő, hogy az emberek sorban álltak volna a fenyőkért, de most ez is megtörténhet.

– Nagyságrendekkel kevesebb tétel érkezett fenyőből, mint az előző években – mondta. – Ennek oka lehet a szokatlanul tavaszias november, vagyis hogy a termelők nem akarták túl korán kivágni a fákat, nehogy azok korán elhullajtsák a lombjukat. Ha a mostani kínálati viszonyok állandósulnak, elképzelhető, hogy a karácsony előtti napokban jócskán megugrik a fenyőfa ára.

Márpedig az már most sem alacsony, még akkor sem, ha a nagybani piac nagykereskedelmi tarifáit nézzük. Idén a legkedveltebb és a legolcsóbb a lucfenyő: métere 500-800 forint. Hasonlóképp népszerű a normann fenyő, amelynek méterenkénti ára 2500 forinttól indul, s fölkúszhat egészen 25 ezer forintig – igaz, ez utóbbi összeget már a négyméteres példányokért kérik. Ezüstfenyőből idén sincs nagy választék, jobbára csak kisebbek találhatók, s ez mondható el az erdei fenyőről is, melynek ára 1500–2500 forint. Ezek a tarifák még nem tartalmazzák a kereskedők haszonkulcsát, ami átlagosan 30-40 százalék.

Még mindig csak szűk körben népszerű a gyökeres fenyő, az összes forgalomnak mindössze néhány százalékát teszi ki – bár vásárlói körük évről évre lassan nő. Szintén terjedőben a roppant egyedi visszaváltható cserepes karácsonyfa-akció: ezt a fővárosban két szervezet koordinálja. A lucfenyők ára 2500, az ezüstfenyőké 3000, a normannoké pedig 4000 forint, ebből 1000 forintot kapnak vissza karácsony után a „visszaváltók". Hasonló akciókra kerül sor Mohácson és Pécsett is.

Sokáig a karácsonyi fenyődísz csak üvegből készülhetett. Ma már ez nem egyértelmű. A piacot elárasztották a távol-keleti ipar műanyag termékei, amelyek nyomott áron kerülnek forgalomba. Juhász András, a jelenlegi három nagy üvegdíszgyártó vállalkozás egyikének tulajdonosa elmondta: a kisebb műhelyek sorra mennek tönkre. Az üvegdíszek frontján is számolni kell a külföldi konkurenciával: elsősorban Ausztria, Németország, Lengyelország és Olaszország gyártói árasztják el a piacot import áruval. Az sem ritka, hogy ők is magyar alapanyagból dolgoznak.

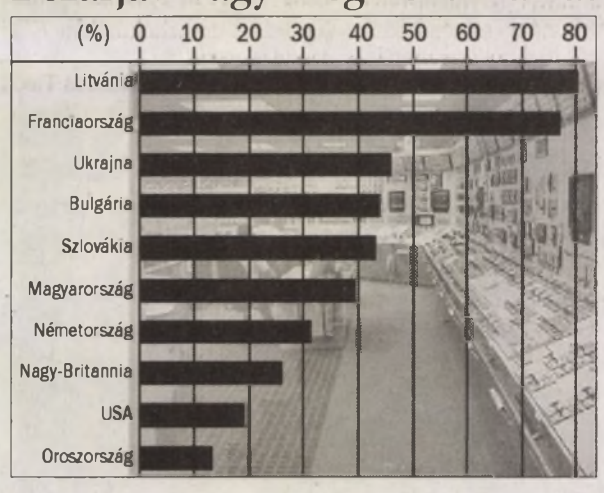
Hihetnénk, hogy a szaloncukor gyártása biztos üzlet, ám a piacot mégis kockázatosnak tartják a termelők és a kereskedők. A több ezer tonnányi áru értékesítésére ugyanis mindössze tíz hetük van. Ráadásul a szaloncukor magyar specialitás: sehol máshol nem értékesíthető.

A három legnagyobb szaloncukorgyártó cég a Stollwerck, a Fundy és a Sweet Point. A Nestlé 2001-ben, külföldi döntés alapján megszüntette a szaloncukor gyártását. A versenytársak ennek persze örültek, mivel szerintük most kiegyensúlyozottabb a piac.

A szaloncukorízeket még mindig a tradíciók alakítják, a legkedveltebb a zselés, ezt követi a kókuszos, majd a vajkaramellás, de feltűntek a marcipános, mogyorós, csokis, kókuszos, sőt mákos és diós termékek is. Áruk a kilónkénti ezer forinttól indul a több ezer forintos, különleges minőségű termékekig. **T. B.**

■ **Idén olcsóbb a pulyka. Ez jó hír a fogyasztóknak, a termelőket és feldolgozókat viszont érzékenyen érinti. Az utóbbi tíz évben átlagosan 10-12 százalékkal növekedett a pulykahús forgalma, jelenleg az összes baromfihús negyedét teszi ki (8 kilogrammot az egy főre számított évi 32 kilóból). Villányi János, a Pulyka Szövetség titkára szerint a háziasszonyok inkább a mellet, combot részesítik előnyben. A mostani, nyomott áraknak az is az oka, hogy a tengerentúli pulyka kilója átlagosan 2 euró, amit a magyar gazdák képtelenek kitermelni.**

Bezárják vagy megmentik az atomerőműveket?



■ Németország után Belgium is úgy döntött, hogy fokozatosan, 2025-ig bezárja atomerőműveit. Jelenleg az atomerőművek a belga villamosenergia-felhasználásnak több mint 60 százalékát biztosítják (táblázatunk azt mutatja, hogy az adott országban az energiafelhasználás hány százalékát adja az atomenergia). Hazánkban a paksi erőmű élettartamát 2015–2018 közöttre határozták meg, de ezt az élettartamot akár 20 évvel is meg lehet hosszabbítani – persze tetemes ráfordítással.

Mol: gáz van Pakisztánban

■ A Mol Rt. részes egy új gázlelőhely feltárásában Pakisztánban. A magyar olajipari cég 1999 óta kutat szénhidrogén után a pakisztáni Tal Blokkban egy konzorcium operátoraként, három pakisztáni társaság részvételével. A Molnak 10 százalékos részesedése van a konzorciumban. A 2000-ben végzett szeizmikus mérések ígéretes geológiai szerkezetet jeleztek, ezért a konzorcium kutatófúrás lemélyítése mellett döntött 2002-ben. A fúrás jelentős földgázbeáramlást eredményezett, ezért döntés született három ígéretes réteg kivizsgálásáról. Ezek a kútvizsgálatok folyamatban vannak.

Az első tesztvizsgálatok 3895–3945 méter közötti mélységben történtek, és napi 550 ezer köbméter földgáz- és napi 229 hordónyi kondenzátumtermelést sikerült elérni.

A Mol Rt. külföldi kutatási koncessziói többségét értékesítette, azonban Pakisztánt már tavaly olyan ígéretesnek találták, hogy mindenképpen meg akarták várni az első fúrásokat.

HÍREK

Nem szűnik meg az Ikarusbus

■ Az Ikarusbus a nehézségek és három év alatt keletkezett 25 millió eurós vesztesége ellenére sem vonul ki Magyarországról, hanem megújul és bővíti a termékskáláját – jelentette ki Elios Pascual, az Irisbus elnöke. Elmondta: mivel az Ikarusbusnak a magyar piacról jelenleg nincs megrendelése, valamint nem kapta meg a várt oroszországi megrendelést sem, a cég meghatározatlan időre szünetelteti a termelést a székesfehérvári gyárban, és 450 munkahely megtartására támogatást kért.

Hiány evabejelentkezési lapokból

■ Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) felvette a kapcsolatot a Magyar Posta Rt.-vel, miután kiderült, hogy néhány helyen elfogytak az egyszerűsített vállalkozói adó (eva) bejelentkezési lapok. A hivatal és a posta korábban úgy állapodott meg, hogy a nyomtatványboltok mellett a postahivatalokban is megvásárolhatók lesznek a bejelentkezéshez szükséges adatlapok. Az APEH közleménye felhívja arra is a figyelmet, hogy internetes oldaláról ingyenesen letölthető a bejelentkezéshez szükséges nyomtatvány.

Biztonságosabb Matáv-rendszer

■ Fokozottan védi és fejleszti a pénzügyeket koordináló számítógépes hátterét a Matáv. Az 1996 óta működő CM-rendszer elektronikus kapcsolatban áll a vállalat számlavezető bankjaival, szolgáltatásait az ország különböző pontjain lévő igazgatóságok közvetlen módon érhetik el. Az ennek továbbfejlesztésére kiírt pályázatot az Axis Consulting Kft. nyerte. Az új változat 2004. január 1-jétől működik, s a legkorszerűbb biztonságtechnikai eszközök alkalmazásával külön figyelmet fordítanak arra, hogy a rendszerhez illetéktelenek ne férhessenek hozzá.

Szélerőművek Mosonszolnokon

■ Két, egyenként 600 kilowatt teljesítményű szélerőmű telepítését kezdte meg az Észak-dunántúli Áramszolgáltató Rt. (ÉDÁSZ), az E.ON Hungária leányvállalata Mosonszolnok mellett. A csaknem 400 millió forintos beruházás a számítások szerint tíz év alatt megtérül. A turbinák tornya 63 méter magas, a rotorok átmérője 42 méter, s gyakorlatilag megegyeznek az E.ON által korábban Kulcs községben telepített szélerőművel. A próbaüzemet a tervek szerint még idén megkezdik.

Pintér és Valenta közös cégben

■ Pintér Sándor volt belügyminiszter és egykori kabinetfőnöke, Valenta László biztonsági céget alapítottak. A P & V Tanácsadó Kft.-ben 51 százalékkal Pintér a többségi tulajdonos. A vállalkozás az első hírek szerint biztonsági kockázatok elemzésével kíván foglalkozni, melynek során a tulajdonosok hasznosítják az államigazgatásban szerzett évtizedes tapasztalataikat, illetve az adott témakörben jártas szakértőket is felkérnek majd közreműködésre. A leendő megrendelőknek teljes körű biztonságtechnikai tanácsokat nyújtanak az objektumvédelemtől az információvédelemig.

KARRIERTANÁCSOK

Amikor biztosan váltani kell

■ **PINTÉR ZSOLTOT tartják a karriertervezés gurujának, a sikergyárosnak, ám ő szerényen csak karrierszakértőnek tartja magát. Páratlan tapasztalatát most sorozatunkban osztja meg önökkel: olvasóink állásvadászattal kapcsolatos kérdéseire válaszol. Pintér Zsolt karriertanácsait háromhetente közöljük.**

■ *Tíz éve dolgozom a mostani állásomban. Bár már az indulásnál sem ez volt az álmom, de „helyben volt", kielégítette az igényeimet, és a családomat is el kellett tartanom valahogy. Még az elején úgy-ahogy jónak is tűnt, de később egyre unalmasabb lett. A helyzet sajnos mostanra sem változott, és úgy érzem, teljesen beszürkült az életem. Munkám továbbra sem jelent kihívást, és a sikerek is elkerülnek. Itt már elértem, amit lehetett.Szánjam el magam a sorsdöntő lépésre, és keressek nagyobb kihívást jelentő munkahelyet?* F. ANTAL (SZÉKESFEHÉRVÁR)

■ Az alábbiakban – segítségképpen – összefoglalom azokat az okokat, melyek miatt érdemes állást változtatni. Látni fogja, hogy ezek között több olyan indok is szerepel, melyet megfogalmazott.

– Mindenképp értelme van a változtatásnak, ha nem képes eleget tenni a munkaköréből adódó legfontosabb elvárásoknak és ebből következően nem képes elérni azokat a célokat, amelyeket elvárnak öntől. Természetesen ez csak bizonyos idő elteltével érvényes. Adjunk időt magunknak a betanulásra és saját teljesítményünk értékelésére. Ha már eltelt egy fél év, és még mindig képtelen a megfelelő teljesítményre, jó oka van feltételezni, hogy ön és cége egyszerűen nem felelnek meg egymásnak. Ilyenkor célszerű minél gyorsabban váltani. Hosszabb távon a sikertelenség ugyanis kudarcérzést, stresszt okoz és fokozza az alacsony önértékelést. Ilyen érzelmi háttérrel pedig nem indulhat az állásvadászatra, hiszen ebben a harcban sikeresnek, győztesnek kell lenni, vagy legalább annak kell látszani.

Szintén oka van a változtatásra, ha azt tapasztalja, hogy a jelenlegi munkahelye már nem tud újabb kihívásokkal szolgálni. Ha a munka már nem elég változatos, nehéz az embernek megőrizni az érdeklődés magas szintjét. Bár sokan azt mondják, hogy amíg valaki sikeres a munkahelyén, addig nem szabad változtatni, nekem az a véleményem, hogy a csúcson kell abbahagyni. Ilyen körülmények között érdemes eljátszani a változtatás gondolatával, ugyanis ez a pillanat nagy helyzeti előnnyel jár: nem menekül, hanem sikeres munkatársként lép tovább.

Ugyancsak komoly érv, hogy továbblépjen, ha jelenlegi munkahelyén már elérte a maximális előmeneteli lehetőséget. Mindenképpen nézzen új állás után, ha látja, hogy nem juthat már előrébb.

Ami önnél is a legfőbb probléma, hogy munkája tulajdonképpen soha nem érdekelte igazán, elég nyomós érv a váltásra. Érthető, hogy a kényszer sokszor arra ösztönöz bennünket: ne csak a feladatokkal való azonosulás és önmegvalósítás szempontjából válasszunk munkahelyet. Egy biztos helyről, nyugodtan és kényelmesen már könnyebb olyan munkahelyet találni, amely jobban megfelel az érdeklődésünknek és elvárásainknak.

Akkor is van értelme otthagyni egy állást, ha – bár korábban nagyon érdekesnek találta ezt az állást – ma már a munkája egyáltalán nem érdekli. Az idők folyamán az egyes munkakörök és mi, alkalmazottak is változunk. Lehet, hogy az elején jól választott, és a munkája rendkívül érdekes volt, ám az idők során mind ön, mind a munkája megváltozott. Ezért a saját érdeklődését, illetve a munkája iránti elkötelezettségét is szükséges rendszeresen újraértékelni.

Akkor is változtassunk, ha már nem érezzük boldognak magunkat! Nagyon fontos, hogy mielőtt döntenénk a változtatásról, próbáljuk meg pontosan kielemezni érzelmi állapotunk okait. Ha kell, forduljunk szakemberhez: pszichológushoz vagy pszichiáterhez! Megtörténhet, hogy nem rendezetlen családi életünkből vagy egyéb gondjainkból ered a boldogtalanság érzése, hanem az álláslunkból ered kedvtelenségünk. Az is lehet, hogy erkölcsileg képtelenek vagyunk azonosulni a főnökünk módszereivel vagy a vállalati cél- és eszközrendszerrel.

Ilyen esetekben valóban az állásváltoztatás lehet a legkézenfekvőbb megoldás. Önnek is ez lehet a legjobb megoldás ahhoz, hogy helyreállítsa lelki egyensúlyát, és boldog, elégedett életet éljen.

– Leálltak a hajtóművek, és te pont most akarsz pályát változtatni?

KÖNYVAJÁNLÓ

Letűnt idők díszalbuma

■ Míves díszalbum jelent meg az ezeréves paraszti életmódról. Gubcsi Lajos Magyar parasztság a Kárpát-medencében című kötetéből megismerhetjük a magyar paraszti életet, művészetet, mindazokat a gondolatokat, melyeket legnagyobb íróink, költőink vetettek papírra. A történelmi hitelességű képzőművészeti könyv – amely minden eddiginél átfogóbb, hiteles képet nyújt a magyar parasztságról – Gink Károly, Korniss Péter, Kunkovács László, Olasz Ferenc, Szabóky Zsolt e témában született dokumentumfotóit is közreadja. A mű a Magyar Művészetért Díj Kuratóriuma és a GL-4 Kft. közös kiadásában jelent meg egy tizenkét részes sorozat hetedik köteteként.

EGÉSZSÉGÜNKÉRT

Elalvás elleni tabletta

■ Az álomkórban szenvedőket új tablettával segítik az amerikai orvosok. A hírek szerint a gyógyszert szedők mintegy negyven óráig képesek ébrend maradni. Éjszakai műszakban, vizsgára készülődés közben valóságos csodaszernek számíthat ez a tabletta, amelynek némi fejfájáson kívül semmilyen mellékhatása nincsen. Állítólag előnye az is, hogy hatásának múltán nem kell bepótolni az elmaradt alvásadagot. Az Egyesült Államokban kisebb szenzációnak számít az elalvás elleni tabletta, amelyről nem tudni, hogy hosszabb távon mennyire képes kizsákmányolni a szervezetet.

A nőket alig érheti stressz

■ Az ösztrogénhormon megvédi a nőket a stressz ártalmaitól, ezért náluk kevésbé alakulhatnak ki azok a betegségek, amelyek egyértelműen a stressz jelenlétével magyarázhatók. Az ösztrogén sajátossága ugyanis, hogy csökkenti az olyan stresszhormonok elválasztását, mint az adrenalin, a cortisol, melyek állandóan magas szintje egyaránt okozhat rákot, Alzheimer-kórt vagy éppen csontritkulást. A stresszhormonokat a vizeletből határozták meg, és ez jóval alacsonyabb volt a nőknél, mint a férfiaknál. Azt is megfigyelték, hogy a hormonkezelésben részesülő idősebb nőknél is alacsonyabb a stresszhormonok szintje.

A zöld hályog nem örökölhető

■ A nyílt csarnokzugú zöld hályog a vakság egyik vezető oka lehet és emberek százezrei nem is tudnak arról, hogy ilyen betegségben szenvednek. A betegség nem örökölhető, de például a cukorbetegség hozzájárul a kialakulásához: másodlagos zöld hályog alakulhat ki, ami vaksághoz vezethet. A zöld hályog nem gyógyítható, de kezelhető. Ha a beteg betartja a zöld hályog elleni kezeléseket, rendben lesz a látása és a szemnyomása is. A legfontosabb paraméter ugyanis a szemnyomás, ami mérhető.

Infarktus ellen aszpirin

■ Egy nemzetközi kutatás szerint az aszpirin jelentősen csökkenti az infarktus veszélyét azoknál a betegeknél, akiken koszorúér-áthidaló műtétet végeztek. Tizenhét ország hetven kórházában ötezer beteg műtét utáni időszakát követték, és kiderült, hogy akik ebben az időben aszpirint szedtek, 1,3 százalék volt a halálozási arány, míg a szert nem szedők között 4 százalék. Az aszpirin szedésének eredményeként 48 százalékkal csökkent a szívinfarktusok száma, 50 százalékkal az agyi katasztrófák száma és 74 százalékkal a veseelégtelenség előfordulása.

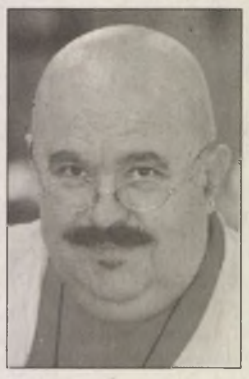
ÉRDEKESSÉG

Kínai legényanyák és a császármetszés

■ Négyszáz férfi jelentkezett a pekingi orvosegyetemen egy szokatlan kísérletre. Az ottani orvosok úgy gondolják, hogy férfiakba is be lehet ültetni mesterséges méhet. A feltételek között szerepelt az is, hogy a kispapák nagyon akarják a gyereket, és vakon bízzanak az orvostudományban. A legényanyákra 2500 euró – hatszázezer forint – kifizetése vár cserébe a gyermekáldásért.

RECEPTAJÁNLAT

Bergendyék pulykasültje



– A zenekar egyik kedvence a pácolt pulykasült vörösborban párolt aszalt szilvával és fűszeres rizzsel – árulja el **Bergendy István**. – A zelleres, hagymás, sárgarépás, babérleveles, szegfűszeges, áfonyás, ecetes pác-lébe tett pulykacombokat lefedve, két-három napig hűtőszekrénybe helyezzük. A felhasználás napján szárazra töröljük a combokat, megkenjük olajjal kevert őrölt borssal, majoránnával, pirospaprikával, sóval, ráhajlítunk néhány szelet füstölt szalonnát, majd tepsiben vagy római tálban pirosra sütjük. Ha ez utóbbit használjuk, a sütési idő vége előtt vegyük le az edény tetejét, hogy legyen egy kis színe a pulykacombnak. A körethez kevés zsiradékban átpiritjuk a rizst, hozzákeverjünk egy kis paradicsompürét, karikára vágott citromot, borssal, sóval ízesítjük, hozzáadunk kevés, apróra vágott őszibarack- és ananászbefőttet, majd vízzel felengedjük. Lefedjük, és kis lángon puhára pároljuk. Az aszalt szilvát a szegfűszeggel, cukorral fűszerezett száraz vörösborba tesszük, belevágunk néhány citromkarikát, és lefedve puhára főzzük. A szilva köretként is szerepelhet, a leve pedig mártásként is használható.

Fogorvosok és kifüstölés

A szívbetegségekből származó halálok negyven, a tüdőráknak a kilencven százalékát okozza a dohányzás. Amerikában a Nagy kifüstölésnek hívják a dohányzás elleni küzdelmet, melybe újabban már a fogorvosok is bekapcsolódtak.

■ A Dental World 2002 szakkiállításon a Magyarországon praktizáló fogorvosok tíz százaléka, több mint ötszáz orvos kapott képzést arra, miként lehet hatni a fogorvosi székben ülő dohányosra, hogy feladja szenvedélyét. Ne lepődjön meg tehát egyetlen beteg sem, ha a munkájában elmélyült orvos nemtetszése esetleg nemcsak a fogak elhanyagoltságának, hanem a káros szenvedélynek is szól.

A fogorvosok ugyanis különleges helyzetben vannak, hiszen ők találkoznak először a szenvedély egészségkárosító hátrányaival. Elvégre a füst leghamarabb a szájüregben fejti hatását, és ez nem csak az elszíneződött fogakban vagy a kellemetlen leheletben merül ki. Felületi sebek képződnek a fogínyen, a szájpadláson, amelyek komoly figyelmeztető jelek a kialakuló rákbetegségek előtt. Emellett ami a fogászok statisztikáit is rontja: a felmérés szerint a 35–44 éves generációban minden öt év dohányzás 1-2 fog elvesztését jelenti, így akik 15 évnél hosszabb ideje hódolnak káros szenvedélyüknek, átlag 11 fogat veszítettek már el, szemben az öt évnél rövidebb ideje „szívó" társaik 7-8 fogával. Ennek oka pedig az, hogy a dohányfüst bizonyítottan károsítja a fogat tartó lágy szövetet.

Antal Imre: a füst tartósít

■ **– Ma már „csak" napi másfél dobozt szívok – mondja Antal Imre. – Korábban megpróbáltam leszokni, rágógumiztam, sétáltam, de úgy meghíztam, hogy nem tudtam összegombolni a nadrágomat. Rájöttem, hogy olcsóbb a cigaretta, mint kicserélni a ruhatáramat. Jön a nagy fogadalmak ideje, de nem hiszem, hogy megteszem a nagy elhatározást – nem hagyom abba a dohányzást. Azt mondják, a dohányzás káros az egészségre. Mert hogyan tartósítanak szalámikat, kolbászokat, húsokat? Füstöléssel...**

Az elvesztett fogakon túl a harc oka a dohányzás ijesztő mértékű terjedése, a nemzetközi viszonylatban is tragikus statisztikák és az a döbbenetes tény, hogy naponta száz ember halálát okozza hazánkban közvetlenül a cigaretta. Jelenleg a 15 évnél idősebb korosztály 30,8 százaléka bevallottan rendszeresen rágyújt. Ezzel az adattal az európai mezőny közepén foglalunk helyet, de az elszívott cigarettákat nézve – évi 2372 szál jut minden állampolgárra – az erős dohányos nemzetek közé tartozunk, lévén ezen rangsor 5. helyét stabilan tartjuk.

A küzdelemben a fogász különleges helyzetben is van. A beteg jóval több időt tölt egy-egy látogatás alkalmával rendelőjében, mint a háziorvosében. Emellett kétségtelenül „védtelen" is a káros szenvedélynek élő beteg, hiszen a szó szoros értelmében tátott szájjal kell hallgatnia a doktort. Így nem csak van ideje elgondolkozni az óva intő szavakon, de még védekezni sem tud a rosszallás ellen.

Igaz, már világnapja is van a dohányzás elleni küzdelemnek, de ez vajmi keveset ér. Az Egyesült Államokban Nagy kifüstölésnek hívják ezt a „ne gyújts rá!" napot.

Az Európai Unió egészségügyi tanácsa elfogadta végre a dohányreklámok tilalmát a nyomtatott sajtóban, a rádióban sőt az interneten is. Mi több: a sporteseményeken is tilos lesz dohányárut hirdetni. Tény: az unióban minden harmadik felnőtt dohányzik. **M. L.**

Adok-kapok

■ A pszichológusok szerint a hagyományos ajándékozásban az a jó, hogy nincs mögötte teljesítménykényszer. Az ajándék elnyeréséért semmit nem kell tenni, az csak úgy jön magától. A születés- és névnap, a karácsony amolyan „ajándékkötelesnek" alkalmak, legfeljebb a gyerekeket riogatjuk azzal, hogy ha rosszak lesznek, nem kapnak ajándékot. Az ajándékozás különös lelki állapot annak is, aki adja és annak is, aki kapja.

Az ajándékozás lélektanát a megfelelés és a meglepetés működteti. Az ajándékozó szeretne stílusos, ötletes, frappáns, illő dologgal előrukkolni, a megajándékozott viszont már jó előre beprogramozza magában, hogy meglepetésre számít.

Ehhez persze ismernünk kell azt, akit megajándékozunk. Az egyéniséghez, érdeklődéshez, szükséglethez szabott ajándék valódi érzelmeket szabadíthat fel, és erősíti az alkalom szereplőinek összetartozását. A legjobb ajándék mindig a személyre szabott ajándék.

Az ezzel foglalkozó pszichológa ismeri az ajándékozási katasztrófa kifejezést. Ide tartozik, amikor testvérek ugyanazt kapják, és az is, ha egy ajándéknak valamiféle üzenete van, különösen, ha ezt az üzenetet még átadáskor, szóban is megerősítik. Ajándékozási katasztrófának számít, ha az ajándékkal akaratlanul is eláruljuk, mennyire keveset tudunk arról, akit szerettünk volna meglepni valamivel. Csak éppen rosszul sült el a meglepetés.

Az ajándék a szeretetről szól. Különösen karácsonykor. Napjainkban a készülődés meghittsége, az ajándékozás titkos szertartása olykor hisztériás bevásárlássá silányodik, de még ilyen körülmények között is igyekezzünk kell megőrizni ünnepélyességét. **Cs. T.**

A JÓ KÖNYV – SZOLGÁLAT

Szent Ágoston
A Teremtés könyvéről
Fr/5, kartonált, 200 oldal, 2200 Ft

Az egyházatya sokat hivatkozott alapműve először jelent meg magyar fordításban!

Bayer Zsolt
Régi magyar kalendárium
B/5, 132 oldal, kötve, 3800 Ft

Megsárgult, régi fotográfiákról idős parasztemberek, dolgos zsellérek és asszonyok, igazi játékokkal játszó gyermekek néznek ránk: az eltűnt magyar valóság immár tárgyi emlékei. A szerző ezekhez a szívbemarkoló képekhez fűzi közös gondolatainkat.

Csath Magdolna
Lenni vagy nem lenni
A nemzetépítő stratégia lehetőségei
A/5, kartonált, 488 oldal, 3500 Ft

A híres közgazdász hazánk globalizációs kizsákmányolása ellen emeli föl szavát írásaiban.

Kapocsy György
„Hol sírjaink domborulnak"
A/4, 116 oldal, kötve, díszkiadás, 4200 Ft

Az ismert fotóművész a 24. órában gyűjtötte kötetbe nemzeti nagyjaink sírhelyeiről készített fotóit.

Molnár Tamás
Bennünk lakozik-e az Isten?
B/6, 224 oldal, kartonált, 2200 Ft

A német filozófia vezető vonala az a tézis, hogy Isten az emberi lélekben lakozik. Ez a könyv a modernségről is szól, és megérteti, mi hozta létre terjedését, befolyását, jelenlegi dominanciáját, ideológiai változatait.

Nagymihályi Géza
Az angyalok
Liturgia és ikon a keresztény Keleten
B/5, 112 oldal, 20 színes képpel, kötve, 2700 Ft

A könyv régi hiányt pótol, amellyel az angyalok világába nyerünk bepillantást. A szerző szakavatott kézzel és élvezetesen, szép irodalmi előadásban vezet bennünket a keleti kereszténység mély, költői világába.

Peták István
Szent István-vándorlás
az Országos Kék-túra mentén
(Zemplén – Cserehát – Aggteleki karszt)
A/5, cérnafűzött, 20 színes térkép, 332 oldal, 3800 Ft

Az MTV-ben most vetített film írórendezője az útikönyv-írás legjobb magyar hagyományaihoz tért vissza, amikor könnyen kezelhető, művészet- és irodalomtörténeti érdekességeket, természeti és tájbeli szépségeket is felvillantó könyvét megírta.

Max Picard
A csend birodalma
Fr/5, 204 oldal, kartonált, 2200 Ft

A svájci, német anyanyelvű kultúrfilozófus, író, költő műve aforizmatömörségű gondolatok laza füzére, amelyek mély gondolatiságukkal azonnal megragadják az olvasót.

Ratkó József
Drámák
A/5, 240 oldal, kötve, 2500 Ft

A fiatalon elhunyt költő életműsorozatában színdarabjait és drámafordításait tesszük közzé.

Teller Ede
Huszadik századi utazás tudományban és politikában
B/5, 618 oldal, kötve, 4980 Ft

A Nobel-díjas tudós élvezetes stílusban megírt önéletírása mindenki érdeklődésére számot tarthat.

Tőkéczki László
Történelmi arcképek
a dualizmus korából
Díszkiadás, 220 × 290 mm., 254 oldal, vászonkötött, enveloppal, 9980 Ft

A díszes kiállítású kotet a 19. század kevéssé ismert politikusait hozzák közelebb.

Wigner Jenő
Emlékiratai
A/5, 336 oldal, kartonált, 4200 Ft

Wigner Jenő, a Nobel-díjas magyar atomfizikus születésének századik évfordulója alkalmából ezzel a kötettel tisztelgünk a nagy tudós emléke előtt.

ELŐKÉSZÜLETBEN

Karl-Heinz Menke
Krisztus a létezés értelme
Krisztológia a relativizmus korában
Fr/5, kartonált, 232 oldal, 2000 Ft

Sibylle Knauss
Braun Éva unokahúga
A/5, 344 oldal, kartonált, kb. 2800 Ft

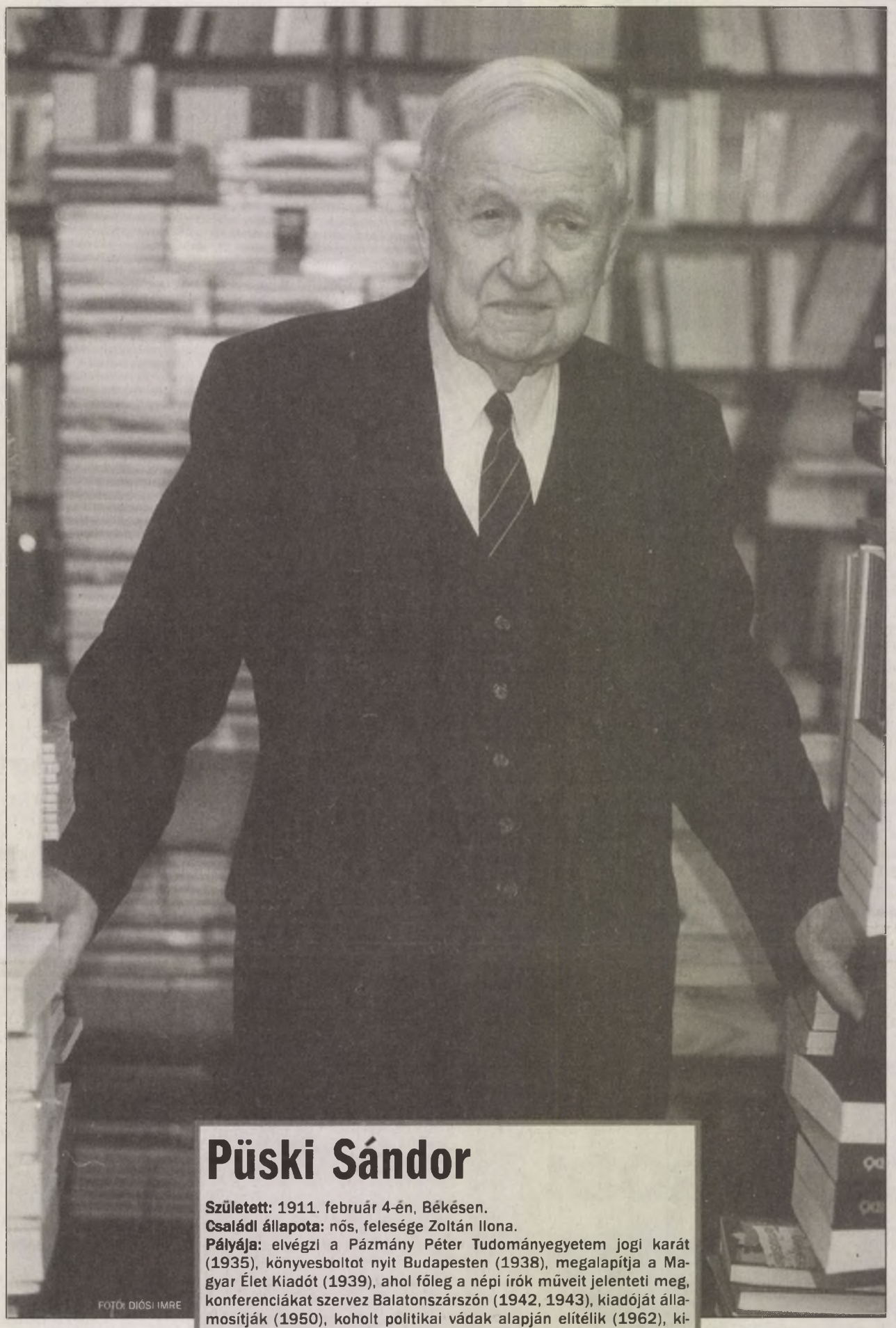
Oliver Schröm
A Sakál árnyékában
Fr/5, kartonált, 200 oldal, kb. 2200 Ft

Sághy Mariann
Versek és vértanúk. A római mártírkultusz Damasus pápa korában 366-384 (Catena)
A/5, 354 oldal, kartonált, kb. 2600 Ft

KAIROSZ KIADÓ
1134 Bp., Apály u. 2/B
Tel./fax: 359-9825, 273-1079
E-mail: kairosz@hu.inter.net
KAIROSZ

Püski Sándor a budai Krisztináról

A két világháború közötti magyar könyvkiadás két nagy alakja: Püski Sándor és Cserépfalvi Imre. Az akkori Magyar Élet Kiadót jegyző Püski Sándor 92 évesen ma is a könyvszakmában dolgozik. Budapesten, a Krisztina körúti könyvesboltjában reggelente találkozhatnak vele az oda betérő könyvbarátok. A népi írók mentora – aki teljes szellemi frissességnek örvend – ma is könyveket ad ki, Németh László, Sinka István, Veres Péter, Szabó Pál, Szabó Dezső és mások, főleg a népi írók műveit. Jellegzetes, nemesen egyszerű fehér borítójú könyvei sorában a közelmúltban egy önéletrajzi kötet jelent meg Könyves sors – magyar sors címmel. Püski Sándor színes, de meglehetősen kalandos életútjának összegzése a kiadvány, amely egybegyűjtött dokumentumok alapján nyújt képet nemcsak a szerző pályájáról, hanem a magyar irodalom mintegy hét évtizedéről, beleértve a nyugati magyar emigráns irodalmat is.



FOTÓ: DIÓSI IMRE

– Úgy tudni, hosszú ideje készült a kötet megírására. A Könyves sors – magyar sors valamiféle összegzés akar lenni, a pálya lezárása?

– Igen, a pályám lényegében befejeződött, ha csinálok is még valamit, az már nem új elképzelések megvalósítása, hanem csak a könyvek számának szaporítása. Úgy éreztem, addig kell összefoglalnom életutam tanulságait, amíg ép ésszel és jó kedvvel képes vagyok rá.

– Nem egy vidám olvasmány...

– Kilencvenkét évem összes tragikuma át- meg átszövi. Bármennyire is sikeresnek mondhatom ugyanis magam abban az értelemben, hogy mindig újra kezdhettem, életem tragikus részletekkel van tele. Elég a világháború befejezését követő évekre, a két fordulat – 1948 és 1956 – utáni esztendőkre vagy a New York-i indulásomra, az amerikai magyarokkal való bajlódásaimra utalni.

– Pedig az ember azt gondolná, az ötvenhatban kiment fiaihoz érkező, rendszerellenes összeesküvés vádjával súlyos börtönbüntetésre ítélt könyvkiadót tárt karokkal várta az amerikai magyar emigráció.

– Tárt karokkal, de bizalmatlanul. Köztudott volt, azért hagytam el az országot, mert nemhogy a politikában nem juthattam szóhoz, de még szépirodalmat sem adhattam ki. Miután New Yorkban könyvesboltot nyitottam – ahol hazai művészeti és irodalmi könyveket is árultam –, főleg a '44-es emigráció, de az ötvenhatosok egy része is rám sütötte, hogy kommunista hitre akarom téríteni őket. Semmi nem kellett nekik, ami a kádári Magyarországról érkezett.

– A hazatérése utáni pályája alaposan rácáfolt a gyanúsítgatásokra. Megkövették, bocsánatot kértek, egyáltalán, belátták tévedésüket?

– Nem kellett addig várni. Hetvenben mentünk ki, és négy-öt év kellett ahhoz, hogy elfogadjanak, meggyőződjenek szándékaim tisztaságáról. Közben kihívtam Csoórit, Sütő Andrást, Duray Miklóst, másokat, akiket ugyan a kinti magyarság kitűnő íróknak tartott, mégis előítélettel viseltetett iránt uk, mert az „otthoni ügyet képviselik". A New York-i bolt választéka ezalatt egyre szélesedett, a nyolcvanas évekre a világ legnagyobb magyar nyelvű könyvesboltjává nőtte ki magát. Pesten sem volt akkora választék, mint nálam, mert itthon az idő tájt nem lehetett hozzájutni a népi írók két világháború közötti műveihez és a nyugati magyar irodalomhoz.

– Ha annyira jól működött a New York-i bolt, miért adta fel?

– Nem volt kifizetődő fenntartani. A magyarul beszélő idősebb nemzedék részint hazaköltözött vagy hazajár, a fiatalabbakat pedig már nemigen érdekli az anyanyelvükön olvasható irodalom. Forgalmunk így egyre kevésbé fedezte a New York-i rezsit.

– Nehéz volt Budapesten újrakezdeni?

– Nem, mert itthon is megvolt a vevőkörünk. Sokan jutottak hozzá illegális csatornákon a könyveinkhez, s ők vagy gyermekeik – akik ezeken nőttek fel – ma is járnak hozzánk. Így gyorsan kiépült a vevőköröm, amit – furamódon – segített, hogy a rendszerváltás után létrejött terjesztőhálózatokat nem érdekelte az általunk forgalmazott irodalom.

– Németh László, Veres Péter, Sinka István, Szabó Zoltán, Szabó Dezső írásai?

– Például általában a népi írók művei és bizonyos történelmi munkák. Ezeket a könyveket a bolthálózatok nem árulják, vagy csak néhány példányt tartanak belőlük, így az iránt uk érdeklődők ideszoktak. Messziről is eljönnek, s ha már betérnek, mást is vásárolnak – sokszor barátságból vagy támogatásként. Köteteink jó részét tehát itt adjuk el a Krisztina körúti boltunkban. Az itteni forgalomnak köszönhetően folytathattam a kiadást, a 12 év alatt mintegy négyszáz könyvet jelentettem meg.

– Évente több mint harminc kiadványt!

– Igen, de sajnos csökkentenünk kell a tempót, mert nem győzzük feldolgozni a kéziratokat. Naponta négyet-ötöt hoznak be, köztük sok gyenge anyagot is.

– Hová helyezi vállalkozását a magyar könyvkiadáson belül?

– Az igényes kiadók közé tartozunk. Kiadványaink fele a népi mozgalom egykori szerzőinek újranyomott munkáiból áll, a másik felét pedig a mai szerzők – Csoóri, Csurka, Fekete Gyula és mások – kötetei, a háborús és ötvenhatos emlékiratok, valamint a trianoni döntés hatását elemző munkák, összességében tehát a nemzeti kérdésekkel foglalkozó irodalom teszi ki.

– Munkájuk értékmentés?

– Mindenképpen, mert hiszen a népi írók két világháború között megjelent művei – amelyeket főleg mi adtunk ki – nem kerültek be a könyvtárakba, vagy ha bekerültek is, többségüket a negyvenes évek végén és az ötvenes években kiszórták onnan. A könyvkiadás nyereségességének titka, hogy kis példányszámban nem szabad megjelentetni műveket, mert akkor nagyon sokba kerül egy példány. Minimum kétezer példány mellett érdemes foglalkozni egy-egy kötettel, ennyit viszont nagyon nehéz eladni a piacon.

– A tavaly kiadott Szerda reggel – Rádiós beszélgetések Orbán Viktor miniszterelnökkel című kötetre ez nem mondható el, vitték, mint a cukrot.

– Valóban, az első kötet húszezer példányban fogyott, a másodikból azonban már csak ötezret nyomtunk.

– Mi az oka, hogy a népi írók iránt nincs nagy érdeklődés? Kimentek volna a divatból?

– Szerintem lenne, ha könyveik ott sorakoznának a könyvesboltok polcain. Ha köteteink ott lennének a nagykereskedelmi vállalatok elosztóhálózatában és bekerülnének a néhány száz könyvüzletbe, nem okozna gondot az értékesítésük.

– Nem érez politikai diszkriminációt a háttérben?

– Nem, olyan nagy lett a választék és ezzel együtt a kereslet a világ- és a mai magyar irodalom iránt, hogy a nemzeti kiadványok háttérbe szorultak. Inkább azt sajnálom, hogy a minisztérium figyelme sem fordul nemzeti irodalmunk értékei iránt. Különleges és egyedi eset, ami Nobel-díjasunk Sorstalanság című könyvével történt, hogy a tárca több ezer példányt megvett belőle a könyvtáraknak.

– Némi elégtétellel szolgálhat, hogy az Ünnepi Könyvhéten általában a Püski Kiadó sátránál a legnagyobb az érdeklődés.

– Igen, még ha tavaly meg is támadtak azzal, hogy „szélsőjobboldali" kiadónk Orbán Viktort az Ünnepi Könyvhét sztárjává akarta avatni, azt sem engedve meg neki, hogy meghallgassa Nádas Péter megnyitóbeszédét. Pedig csak annyi történt, hogy a Vörösmarty térre érkező miniszterelnököt az érdeklődők tömege körbevette és az asztalunkig sodorta, ahol a már említett, szerda reggeli rádiós beszélgetéseiből összeállított könyvet éjjel fél egyig dedikálta.

– Már a két világháború között is a könyvhetek állandó résztvevői voltak.

– Igen, jelenlétünk igazi ünnepnek számított, íróink feljöttek vidékről dedikálni, a nyáron pedig részt vettek konferenciáinkon, mint a legnevezetesebb, 1943-as szárszóin is. Ezek nagyon hiányoznak, megpróbáltuk újraéleszteni őket, de öregek vagyunk már hozzá. A gyerekeinkben bíztunk, de amilyen nehezen mentek ki annak idején Amerikába, olyan nehezen jöttek haza a gyerekeik, az unokáink miatt. Most már mindannyian itthon vannak, egyszer talán majd újrakezdik.

– Sokáig élt Amerikában, a magyar nyelvű könyvek legjelentősebb kiadójának számított a tengerentúl. Hogyan lehet, hogy nem adott ki Márai-könyveket?

– Nyolcvanhét végén kísérletet tettünk arra, hogy Márai műveit behozzuk Magyarországra. Az írószövetség és két hazai kiadó felkérésére 1988 márciusában fogadtam Furkó Zoltánt és kijártam Márainál, hogy találkozzon vele. Az írót személyesen ismertem, mert a hetvenes évek végén a feleségével együtt felkeresett bennünket a New York-i üzletünkben. Akkor annyi baja volt, hogy ha kapok rajta, biztosan meg tudtam volna szerezni művei kiadói jogát.

Márairól köztudott volt, hogy hallani sem akart arról, hogy könyvei Magyarországon megjelenjenek, amíg a szovjet csapatok itt tartózkodnak. Furkó látogatását személyes hangú levélben készítettem elő. Ebben felhívtam az író figyelmét arra, hogy az ország jelentős változások előtt áll, s azt neki is segítenie kell. A szovjet csapatok kivonását ugyan nehéz lesz kivárni, de el lehet érni, hogy munkáit cenzúrázatlanul adják ki Budapesten, őt magát pedig, aki akkor már súlyos beteg volt, szanatóriumi ellátásban részesítsék. Úgy érzékeltem, hajlik az ajánlatra, ezért küldtem neki egy négyezer dolláros csekket előlegként, amit sajnos néhány nap múlva visszajuttatott, pár sor kíséretében. Ebben visszatért korábbi merev álláspontjához. Valószínű, Vörösváry beszélhette rá erre, aki megörökölte könyvei kiadási jogát.

A Wass Alberttel folytatott egyezkedésem kudarca mögött is Vörösváry állhatott. Amikor 1967-ben először kinn jártam látogatóban, megkerestem Wass Albertet. Elmondtam, hogy kitelepülésem után könyvkiadással szeretnék foglalkozni. Sok vita után megegyeztünk abban, hogy megjelentetem a műveit, de mire kiértem, lebeszélték a velem való együttműködésről. Azt szerették volna, hogy disszidáljak, akkor átengedtek volna minden jogot. Csakhogy én láttam, hazai anyag nélkül nem lehet könyvkereskedést nyitni.

– Hazatérése után megjelent politikai – elsősorban MDF-es – rendezvényeken, és köztudott volt szoros kapcsolata az MSZP reformerével, Pozsgay Imrével. Az utóbbi években már nem látni politikai összejöveteleken. Befejezte a politizálást?

– Megvallom, 1989-ben majd nyolcvanévesen még voltak politikai reményeink, de az Antall-kormánnyal és az MDF elfajzott szerepével, a megalkuvásaival nem tudtunk mit kezdeni. Amikor a Pozsgay és a Bíró Zoltán által alapított Nemzeti Demokrata Szövetség az 1994-es választáson megbukott, szakítottam a közvetlen politizálással. Az egész rendszerváltás úgy ment végbe, hogy abba jó érzéssel bekapcsolódni nem tudtam.

– Azt a régi MDF-et fel lehet még támasztani?

– Nem hiszem. Lezsák és Bíró Zoltán most összehoztak egy nemzetikörfélét, de nem hiszek benne. A nemzeti oldal tönkrement, 1989-ben, amikor alkotmányozó nemzetgyűlés összehívása helyett alkudozni kezdtek a sus kussal összehozott ellenzéki kerekasztalnál, ahol Antall mindent odaadott, csak hogy pillanatnyi pozícióját meg tudja tartani. Félt, mindentől félt. Most azt hiszik, hogy a Fidesz gyengülésével megerősödhetnek, de tévednek.

ÁRPÁSI ZOLTÁN

Püski Sándor

Született: 1911. február 4-én, Békésen.
Családi állapota: nős, felesége Zoltán Ilona.
Pályája: elvégzi a Pázmány Péter Tudományegyetem jogi karát (1935), könyvesboltot nyit Budapesten (1938), megalapítja a Magyar Élet Kiadót (1939), ahol főleg a népi írók műveit jelenteti meg, konferenciákat szervez Balatonszárszón (1942, 1943), kiadóját államosítják (1950), koholt politikai vádak alapján elítélik (1962), kiszabadul (1963), az USA-ba költözik (1970), New Yokban könyvkereskedést nyit, megalapítja a Püski Kiadót (1975), hazatér Magyarországra, Budapesten könyvesboltot nyit (1988).
Elismerései: Bethlen Gábor-díj (1990), Petőfi Sándor Sajtószabadság-díj (1995), Magyar Örökség-díj (1996), Bocskai István-díj (1996), Pro urbe Budapest (1996), az I. kerület díszpolgára (2001).

Síelők évadja

Hóval egyelőre nem káprázhat el bennünket az idei tél, de a sí szerelmesei abban bíznak, hogy karácsony után elindulhatnak kedvenc pályáikra. A magyarok körében még mindig a legnépszerűbbek Ausztria és Olaszország hegyei, a régi kedvenc, a szlovák Tátra viszont már-már annyiba kerül, mint az osztrák hegyek.

Sokan a két ünnep közötti időszakban szeretnének hódolni szenvedélyüknek, a síelésnek, mert az ünnepnapokkal meghosszabbíthatják szabadságukat.

A magyarok körében éppen közelsége és olcsósága miatt népszerű Szlovákia, ahová inkább egyénileg mennek - főleg hétvégeken ruccannak át egy kis síelésre Donovalyba, Chopokra, vagy a Csorba-tóhoz. Az Alacsony- és Magas-Tátrában a szállás félpanzióval egy éjszakára minimum ötezer forintba kerül, az apartmanok egy hétre 18 ezer forintnál kezdődnek. Az utóbbi években a Tátra is sokat változott a javára, bár ezzel párhuzamosan az árak is felfelé kúsztak. Szlovénia a másik közkedvelt síterep a magyarok számára. Drágább, mint Szlovákia, itt hatezer forinttól kezdődnek az árak, egy éjszakára, egy főre szállodában. Panzióban egy hét minimálisan 23 ezer forint. A síbérlet napi ára négyezer forint, míg Szlovákiában ennek a fele.

A TUI-nál a napokban elfogyott az összes osztrák és olasz szabad helyük karácsonyra, illetve szilveszterre. Kassai Viktor, az utazási iroda munkatársa lapunknak elmondta, csak náluk több száz magyar foglalt szállást és a roham még nem múlt el. A közeli Karintiában egy kétfős apartman 72 euróba kerül éjszakánként, egy négycsillagos szálloda ugyanitt hússzal többe, igaz, ez már fejenként. Igaz, hatnapos síbérlet is kap, aki egy hetet lefoglal. Olaszországban a hasonló apartmanokért két főnek 63 eurót kell a karácsonyi időszakban fizetnie éjszakánként, szilveszterkor a dupláját. A francia panziók még drágábbak.

Síszezon – 2002-2003

	Hotel (félpanzió/nap/fő)	Apartman (hét/fő)	Síbérlet (nap/fő)
Szlovákia	5–25	18	2
Szlovénia	6–30	23	4
Ausztria	8–40	27	5
Olaszország	7–40	23	4
Franciaország	10–60	23	4

(ezer forint)

Grafika: TOM – EUSYNERGON

A Tensi Holiday főleg Ausztriába és Olaszországba indít csoportokat, illetve foglal szállásokat, legtöbben Stájerországot, illetve Salzburg környékét választják. Ide főleg egyénileg utaznak a magyarok, míg Franciaországba csoportosan. Egy háromcsillagos hotelban éjszakánként tíz-tizenháromezer forintért foglalnak szobát - az árban a félpanzió is benne van -, az apartman hathét ezer forintba kerül éjszakánként ellátás nélkül. Ausztriában, hogy minél több családot odacsábítsanak, síiskolákat és sióvodákat is működtetnek a szállodák közelében.

A Personal Tours-nál Alsó-Ausztriában látnak fantáziát, oda szerveznek buszos utakat, elsősorban szilveszterre. Az új év eleje is kínál a téli sport szerelmeseinek egy nagy látványosságot, január 3-án például Salzburgban snowboard-világkupát is rendeznek. Az irodák vezetői elmondták, hogy sokan már most márciusra foglalnak szállásokat a hegyvidékekre, s vannak, akik a téli szezonban kétszer is hódolnak szenvedélyüknek. Tirolban egyébként a szezon november elején megkezdődött és ide is igen sok magyar látogatott el. A tízévesnél fiatalabb gyerekek négy nap után ingyenes bambini-síbérletet kapnak és a gleccservonaton ingyen utaznak szülői kísérettel.

TEMESI LÁSZLÓ

Felföldi Anikó a Normafánál kezdte annak idején síelő pályafutását, tanítómestere Karinthy Cini volt, aki – mint mondta – „ha látta, jobban megy nekem, mint neki, próbálta elrontani a stílusomat, de nem sikerült."

– Bejártam a környező országok összes síterepét az évek alatt férjemmel, Körmendi Vilmossal. Már alig várom, hogy februárban elutazzunk síelni.

Trokán Péter a két lányával, Annával és Nórával Ausztriába és Szlovákiába jár minden évben, bár egy síbaleset miatt most két évet kihagyott. Karácsony után elkíséri lányait Donovalyba, ahol három napot síelnek, bár ő ezt kihagyja, attól tart, újra megsérülne és rengeteg színházi feladata van, ami nem engedné, hogy hosszabb időt kihagyjon – de reméli, a tavasszal már sítalpat köthet.

HÍREK

Valós kép a turisztikai bevételekről

Jövő évtől valóságosabb képet mutató felmérés alapján bírálják el az idegenforgalmi bevételeket, pályázatokat. Nem csupán a bankok adatai, hanem a turisták körében végzett felmérések is mérvadók lesznek. A banki tranzakciók például fals képet mutattak, hiszen a magyar polgárok pénzbeváltásai is turisztikai bevételként jelennek meg.

Népszerűek a török ingatlanok is

A miami, spanyol, olasz és horvát ingatlanok mellett egyre több magyar keres törökországi nyaralókat. Vonzó bennük, hogy a török Riviéra üdülőházainak fenntartása kevesebbe kerül, egyszerű a telekkönyvi bejegyzés, olcsóbb az ottani nyaralás, mint a balatoni. Alanyában egy 80-90 négyzetméteres új nyaralóhoz már 9-10 millió forintért is hozzá lehet jutni. Hatmillióért felújításra váró, de beköltözhető ingatlant is kínálnak.

Által kelnék én a Tiszán...

Ellentmondásos a helyzet Felső-Tisza vidékén. A turizmus miatt nélkülözhetetlenek, mégis több helyi önkormányzatnak anyagi nyűg a kompok üzemeltetése. Évről évre többe kerül a lónyai pontonhíd, Kenézlő és Balsa lakossága is a régi pillérekre épülő hídban reménykedik komp helyett. Egyedül csak Tiszadob-Tiszalúc vízi átkelőhelye állami fenntartású. Tiszadorogma viszont a jelenleginél is nagyobb kompot szeretne. Ám nekik is csak a Tisza-tó és a Hortobágy népszerűsége miatt gazdaságos a kompforgalom.

Érkezőben a fapadosok

Fapadosnak nevezik azokat a légitársaságokat, amelyek nem szolgálnak kényelemmel, nem kínálnak ételt-italt a fedélzeten. Cserébe húsz-ötven euróért (5-12 ezer forintért) kínálják a repülőjegyet Nyugat-Európa városai között. Szlovákiában már ott a belga SkyEurope: Prágából ötven perc alatt repül Kassára 2500 forintért (ugyanennyi a vasútjegy ára is). A külföldi fapadosok a magyar légtérben is szívesen feltűnnének, de már készülődik egy hazai cég is e légi fapados szolgáltatással.

A dél-alföldi borvidék pincészetei

A hajósi pincesor nemcsak Magyarország, de a kontinens egyik különleges látnivalója is. Különösen nyáron tízezrek látogatják - sokan külföldről is. A dél-alföldi régió turisztikai kínálatával, borvidékeivel és pincészeteivel ismerkednek meg a szakemberek a napokban a Magyar Turizmus Rt. és a Duna Bor Régió Borút Egyesület jóvoltából. A szakemberek szerint Magyarországon olyan turisztikai programot kell szervezni a jövőben, amely a pincészeteket népszerűvé teszik, hisz mindenütt a világon a kikapcsolódás egyre fontosabb része a kulturált a borfogyasztás.

Téli extrém

Sokan nem elégednek meg óvatos csúszkálással és szándékosan hívják ki maguk ellen a sorsot. Az extrém téli sportok szerelmesei imádják az a kockázatot.

Az extrém hegymászók, a canyoning a raffting szerelmesei jobbára 35 év alatti sportemberek. Ezt a korosztályt csábítja a szintén költséges jég-, motokrossz és autórali is. Idősebbeket főleg az úszók mezőnyében találunk: hölgyeket és urakat egyaránt. Ők azok, akik szeretik kipróbálni magukat a jeges folyókban, tavakban, tengerekben. Ez hagyományos mulatság Németországban, Oroszországban és Skandináviában - hogy ne legyen betegség, arról a szauna gondoskodik. Az extrém vadászturisták, ha pénzük engedi, külföldön, például Grönlandon, Alaszkában lövöldöznek fókákra. Az ilyen kutyaszános, iglóban lakásos tíznapos túrák már 6 ezer euróból (1,5 millió forint) megúszhatók repülőjeggyel együtt. Horgászni olcsóbb: a pecások legkeményebb magja északeurópai, kanadai halhajszára indul 2002-2003-ban is. Ezek a sportok jól kombinálhatók hosszú távú síeléssel, kutyaszánfuttatással avagy gyalogtúrával. A gleccsersíelés és hószörfözés ifjú rajongói már az Alpokban is kitombolhatják magukat. A kockázatos sportágak híveit sem a lavinatragédiák és más súlyos balesetek, sem a drágaság (pl. extra balesetbiztosítás) nem tántoríthatja el veszélyes hobbijuktól. MOGYORÓSI (BERLIN)

POLSKA

Lengyelország télen is vária magyar barátait!

Téli sportlehetőségekkel (Tátra, Beszkidek, Karkonosze) Színvonalas kulturális programokkal a történelmi emlékekben gazdag városokban.

Kérjen felvilágosítást:
a Lengyel Nemzeti Idegenforgalmi Képviseletnél
1075 Budapest, Károly krt. 11.
tel./fax: 269-7809, 269-7810
e-mail : bakonyi@polska.datanet.hu
www.polska-tourist.info.hu

Kérek információs anyagot
.....-ról
Név:.....
Cím:.....
.....
.....

HOTEL HELIKON
KESZTHELY

Töltse velünk az év utolsó napjait!

Szilveszteri ajánlat a Hotel Helikonban * * *

2 éjszaka büféreggelivel, szilveszteri gálavacsora programmal (operettest, tűzijáték élőzene, tánc), uszoda, szauna és fitness-terem használat
Ár: 34.900 Ft / fő / 2 éj Egyágyas felár: 5.100 Ft / 2 éj
Érvényes: 2002.12.30 - 2003.01.02 között
Áraink az üdülőhelyi díjat nem tartalmazzák!

8360 Keszthely, Balaton-part 5.
Tel.: 83-500- 746 Fax: 83-500- 745
E-mail: sales.heviz -balaton@ danubiusgroup.com
www.danubiusgroup.com

Member of the
DANUBIUS HOTELS GROUP

VASÁRNAP Reggel SPORT

A játék neve: Tippfix

Néhány napja új időszámítás kezdődött a magyar fociban. A Tippmix-ügy kirobbanása után ugyanis minden meglepetésszagú eredményre, sőt a sima döntetlenekre is rákiabálja majd a nép: csalás! Pedig a labdarúgás népszerűsége épp a kiszámíthatatlanságban rejlik, ez az a sportág, ahol a gyengébbnek a legnagyobb az esélye a bravúrra. Nem kell messzire mennünk, elég a Zalaegerszeg és a Manchester őszi BL-selejtezőjéig, legalábbis a budapesti meccsig.

Futnak az eredmény után

Kézilabdában azonban elképzelhetetlen, hogy az utolsó Komló legyőzze a Fotexet, s a női kosarasoknál sem fordulhat elő, hogy a Nagykanizsa nyerjen a GYSEV ellen. A foci azonban más játék, de nem csak emiatt: félő, hogy a Szlovákiában és Ausztriában több millió forinttal megtett „tuti" meccsek miatt az NB I-es összecsapásokat a gyanú (a bundavád) árnyékában játsszák majd tavasztól. Hogy miért? A szlovákiai Eurotip és Niké, valamint az osztrák Formula irodák az utolsó forduló előtt letiltottak két magyar bajnokit, mert feltűnően nagy összegben kötöttek fogadásokat a meccsekre. De nem is ez a legmegdöbbentőbb, hanem az a nyílt titok, miszerint a magyar futballisták alkalmanként nagy összegekben fogadnak saját vereségükre! Alább megpróbáljuk kiválasztani az őszi szezon „jól fizető" meccseit. Természetesen nem vélelmezzük, hogy ezeken megbeszélt eredmények születtek, valószínűleg majd mindegyik esetben becsületes játék folyt a pályán. A vizsgálódásnál a magyar Tippmix játék szorzóit vettük figyelembe, ettől eltérhetnek a szomszédos országokban megadott fogadási feltételek.

Meglepetéssel kezdődött a szezon, hiszen a bajnok ZTE 3-3-at játszott Kispesten, méghozzá 2.65-ös oddszért. A második körben a Siófok-Videoton döntetlenje kínált ugyanilyen szorzót. Több mint hatszoros pénzt lehetett kihozni a harmadik kör két vendégsikeréből (Videoton-UTE 2.05 és KHFC-Siófok 3.10). Hatalmasat szakított, aki ráérzett a Sopron-Siófok 1-2 (3.10), Békéscsaba-Kispest 4-0 (2.10), Újpest-Győr 2-2 (2.85), Videoton-Debrecen 2-2 (2.55) eredményekre. Augusztus végén a DVSC győri sikere (4.00) és a Kispest-Sopron derbi ikszre (2.55) kínált igen csábító lehetőségeket. A 14. fordulóban a két feltámadt kiesőjelölt idegenbeli sikere volt a sláger, a Békéscsaba Üllői úti győzelme nyolcszoros, míg a Kispest siófoki bravúrja négyszeres pénzzel kecsegtetett. A 16. fordulóban a Győr hazai vereségére fogadtak sokan Szlovákiában (2.80), s úgy hozta a sors, hogy nyert is az Újpest a Rába-parti városban. S az utolsó játéknap eredményei: Videoton-Békéscsaba 1-3 (3.60), Sopron-Kispest 2-0 (1.75.). Ezekkel sokan sok pénzt nyertek nem is olyan messze a magyar határtól. S hogy a külföldi fogadóirodák mivégre fagyasztották be a magyar meccseket? A választ nem tudjuk. De sejtjük.

C. Z.

Északi fény

Siti Eszter célra tart, a mai Jugoszlávia elleni partin találhat is

KÉZILABDA – Nem ilyen programot terveztek szombatra a magyar kézilabdás hölgyek. Mocsai Lajos csapata ugyanis az Aarhus-aréna nézőteréről figyelte, ahogy a pályán az Európa-bajnokság döntős helyeiért csatázik a kontinens négy legjobb válogatottja. Pedig azt hittük, véreink címvédőként mindenképpen éremért játszhatnak, ám a nagyon erős középdöntő csoportból nem sikerült a továbbjutás, főként az oroszoktól elszenvedett (valóban sokkoló) 39-29-es vereség miatt.

Ezután ugyanis nem maradt reális esély a négy közé jutásra, vasárnap délben a jugoszlávokkal mérkőzünk az ötödik helyért (Sport1 11:45). A tegnapi első elődöntőben azért pályára lépett egy magyar hölgy is, hiszen az egykori Vasas-játékos, Szabó Melinda már francia állampolgár. A norvégok ellen azonban ő sem segíthetett új hazája csapatának, hiszen 21-16-ra a norvégok nyertek, főként a kapuban parádézó Heidi Tjugum révén. A gallok a második félidő első 23 percében mindössze egy gólt lőttek, s ez döntött. A Dánia–Oroszország meccs kérdése az volt, hogy északi finálé lesz, vagy megismétlődik-e a tavalyi vb-döntő. A Kékes-testvérek által vezetett meccsen hiába vezettek a szünetben 11-8-ra az oroszok, a második félidőt extázisban lepörgető házigazda 22-18-ra nyert, így összejött a szervezők által megálmodott dán–norvég végjáték (Sport1 16:45).

Elődöntők: Norvégia–Franciaország 21-16, Dánia–Oroszország 22-18.

Ezernyi mesés pillanat

„Az első félidőben a brazilok fölé kerekedtek a törökök. Ozat Ümit tempóelőnyben Ronaldinhóval szemben..." Csak egy az ezernyi emlékezetes pillanat közül. Ahogy egy amatőr futballista, de profi futballfotós látta. Ifj. Thaly Zoltán, az MLSZ hivatalos fotósa a 2002-es labdarúgó-világbajnokságon készített több száz tekercs legjavát válogatta össze Képes Lapok című, most megjelent fotóalbumában. A mérkőzések történelmi krónikái mellett mindig látott a pályán túlra is: a szurkolók, nézők, csodabogarak, a pályán kívül dolgozókról szóló betétek, az útiképek csak tovább színesítik az albumot. Noha mi, magyarok nem is voltunk ott, azért jó nézegetni, miként játssza a világ azt a játékot, amelynek neve: futball.

Miért érdemes Rock'n'Roll előfizetésre váltani?

Rock 'n' Roll előfizetéssel

Motorola T720
GPRS-telefon
színes kijelzővel
Bruttó
39 900 Ft

Mert megszabadít a felesleges anyagi terhektől.
Rock 'n' Roll Fix
Éjjel-nappal akár nettó 9 Ft/perc egy általad választott vezetékes körzetbe

Mert rendkívül kedvező áron, percdíj nélkül internetezhetsz.
Korlátlan GPRS internet éjjel-nappal nettó 2500 Ft/hó

Mert nem kell számolnod a másodperceket.
Rock 'n' Roll Csúcs
Csúcsidőben akár 6 Ft/perc

Sőt, ha év végéig vásárolsz bármilyen Rock'n'Roll előfizetést, 2003. első negyedévében, három hónapig

50% kedvezményt kapsz az alaphavidíjból!

vodafone

www.vodafone.hu

A készülékajánlat 2002. november 25-től az akciós készlet erejéig vagy visszavonásig érvényes. Az alaphavidíj kedvezmény kizárólag azokra az új előfizetőkre vonatkozik, akik 2002. november 25. és 2002. december 31. között kötnek bármilyen, új Rock 'n' Roll előfizetést. Az előfizetéshez kapcsolódó kedvezmények nem halmozhatóak, az ajánlat egyéb akcióval nem vonható össze. További feltételek az Általános Szerződési Feltételekben és a Díjszabásban, amelyek megtekinthetők az értékesítési pontokon és a www.vodafone.hu honlapon. További információ a Vodafone Ügyfélszolgálatán: 1270

Mi ígértük, ők mutatták

NÉHÁNY KLASSZIS VÉLEMÉNYE PRÓ ÉS KONTRA A VESZTES EURÓPA-BAJNOKI PÁLYÁZATRÓL

Magyarország elvesztette a 2008-as labdarúgó Eb rendezésére kiírt pályázatot az Ausztriával szövetséges Svájccal szemben. Magyarország egyelőre csak maketten ígérte a szebbnél szebb létesítményeket, a hoteleket, a repülőtereket és sztrádákat (egyszóval az infrastruktúrát), míg a sógorok és a svájciak behozhatatlan hendikeppel indultak. A makettpolitika tehát nem jött, be, mi pedig a magyar labdarúgás egykori nagyságait kértük arra, hogy az UEFA ránk mért vereségét értékeljék.

Dunai II. Antal

olimpiai bajnok, az Újpest hajdani remek csatára:

- Nagyon reménykedtem, bíztam abban, hogy a volt szocialista országok közül mi kapjuk meg ezt az óriási lehetőséget. Azonban azt is tudomásul kell venni, hogy Svájcban van az UEFA központja. Várnunk kell, mert még nem olyan erős a futballunk, hogy jogosan nyerhetnénk el egy ilyen nagy lehetőséget. Svájc és Ausztria sokkalta erősebb nálunk. Nagy esemény lett volna, mindenképpen feldobta volna a magyar focit.

Bálint László,

a Ferencváros egykori kiváló középhátvédje, volt szövetségi kapitány:

- Örüljünk annak, hogy jó vélemény alakult ki rólunk az UEFA bizottsága előtt. Meggyőződésem, hogy országunk jelenlegi gazdasági helyzetében korai volt ez a pályázat. Sebaj, majd be kell nyújtani 2012-re is rendezési szándékunkat. Egész biztos, hogy nemcsak a létesítményhelyzetet, de az ország gazdasági állapotát is mérlegelték, amikor a végső döntést hozták.

Buzánszky Jenő,

az Aranycsapat legendás hátvédje:

- Az eredmény szerintem nem nagy meglepetés. Ugyanakkor mint magyar sportoló, egykori magyar válogatott labdarúgó természetesen szomorú vagyok. Ők előnyösebb helyzetben vannak, és az osztrák-svájci ajánlat a kézzelfogható valóság. De nem csak a gazdaságról van szó: amíg nálunk egy Győr-Dunaferr mérkőzésen 314 fizető néző van, és az összes élvonalbeli találkozón annyian vannak jelen, mint Olaszországban egy Udinese-Parma összecsapáson, addig világos, hogy e téren is bőven van mit fejlődnünk.

Szusza Ferenc,

az Újpest és a válogatott gólzsákja:

- Egyáltalán nem meglepő számomra az osztrákok és a svájciak győzelme, megint bebizonyosodott, hogy mindig olyan vonat után futunk, amelyik nem vesz fel minket. Az osztrákok és a svájciak létesítményekben és infrastruktúrában már most tudják azt biztosítani, amit mi csak ígértünk. Az üzleti életben hozomra a legritkább esetben fizetnek konvertibilis valutával.

Dalnoki Jenő

olimpiai bajnok, a Ferencváros legendás balhátvédje, aki a napokban ünnepelte 70. születésnapját:

- Nem volt esélyünk, de meg kellett próbálni. A bizottság előtt tán tízszázaléknyi sanszunk volt. A szívem vérzik, hiszen nagy lehetőségtől esett el a magyar labdarúgás, pedig hosszú évek után rendezőként mi is részesei lehettünk volna az Európa-bajnokság döntőjének.

Faragó Lajos,

a magyar válogatott és a Budapesti Honvéd egykori nagyszerű kapusa:

- A nyertesek már valamit letettek az asztalra, mi pedig csak ígérgettünk. Az a gyanúm, hogy egy olimpiai pályázat esetében ugyanilyen sorsra jutnánk. Na és van még valami: a magyar belpolitika változása. A Fidesz lépten-nyomon a labdarúgó Eb és az olimpia rendezésének fontosságát hangsúlyozta, a jelenlegi kormányzatnak viszont szembesülnie kellett a gazdasági következményekkel, az óriási kiadásokkal.

Illovszky Rudolf,

a Vasas egykori válogatott csatára, sikeres szövetségi kapitány:

- Sajnálom, hogy nem nyertük, pedig a hagyományaink alapján lényegesen esélyesebbek voltunk, mint Svájc vagy Ausztria. Gondoljunk csak arra, hogy 1938-ban és 1954-ben is világbajnoki ezüstérmesek lettünk, s a magyar labdarúgás olimpiai bajnoki címekkel, európai előkelő helyezésekkel is dicsekedhet. Nagy lehetőséget szalasztottunk el, amely mindenképpen serkentőleg hathatott volna. Azt hiszem, az adott országok pillanatnyi gazdasági potenciája volt az, ami a bizottság számára befolyásoló erőnek számított.

Grosics Gyula

olimpiai bajnok, az Aranycsapat fekete párduca, kapuvédője:

- Néhány héttel a döntés előtt nyilatkoztam, és megjósoltam, hogy szerintem az osztrák-svájci pályázat erősebb lesz, mint a miénk. Sajnos igazam lett. Presztízsvereséget szenvedtünk. Tudomásul kell vennünk, hogy futballdiplomáciánk a sportág magyarországi helyzete miatt csak szerény eredménnyel képviselhet bennünket a kontinensen.

GYENES ANDRÁS

Waltner ma indul haza

LANG ELNÖK VISSZAVÁRJA A ZTE TÁMADÓJÁT

Nagy volt a meglepetés júliusban, amikor Waltner Róbert egy évre a Boca Juniorshoz szerződött. A világhírű argentin alakulat 150 ezer dollárt áldozott a zalaegerszegi csatárra, de egyelőre úgy tűnik, az üzlet nem volt megtérülő befektetés. Waltner ugyanis egyetlen meccset sem játszott a nagy csapatban, szeptembertől rendre bokafájdalmak kínozták, és argentin lapok úgy tarják, legjobb lenne, ha kontraktusát felbontanák. Lang József, a ZTE elnöke szerint erről szó sincs.

Robi hazaugrik az ünnepekre

■ Waltner jobb bokája Argentínában sérült meg, és az orvosok hetekig tanakodtak a megfelelő gyógymódon. A diagnózis szinte napról napra változott, műtik, nem műtik, a csatár maga sem tudta, mi vár rá. Végül októberben megoperálták, így hiába számított volna rá a Boca Juniors trénere, Oscar Tabarez, Waltnert csak látogatni tudta, játszatni nem.

– Waltner két hónap után végre megkezdte a labdás edzéseket – közölte Lang József. – Ma indul haza Zalaegerszegre, holnap landol a gépe. A Boca Juniors január 6-án várja vissza, akkor csatlakozik a csapathoz. Lang egyébként nem értesült az argentin lapok pletykáiról, miszerint a Boca felbontaná a magyar csatár kontraktusát.

– Bár igaz lenne, és akkor Waltner tavasszal visszatérhetne hozzánk. De szerintem ez egyszerű pletyka, nem több, mint az argentin lapok agyszüleménye.

Meglehet, Waltnert visszavárja a Boca Juniors, de előfordulhat, hogy már nem Oscar Tabarezzel a fedélzeten. Egyre többet hallani ugyanis edzőváltásról, Carlos Bianchit hoznák a sokat kritizált Tabarez helyére. Bianchi egykoron Maradonát is edzette, és Argentínában az egyik legelismertebb tréner. Ha megtörténik a csere, felvetődik a kérdés, hogy Bianchi vajon számít-e Waltnerre?

– A Boca elég sokat áldozott Waltnerre a sérülése alatt. Nem hinném, hogy az edzőváltás befolyásolná a sorsát – vélte a zalaegerszegi elnök. (szabó)

Előzéses történet

AZ UTOLSÓ FORDULÓBAN ÉLRE ÁLLT FERENCVÁROS ÉS A MÁSODIK HELYEN TELELŐ MTK ÉRTÉKELÉSE

Kis túlzással az MTK úgy járt, mint tavasszal. Akkor a kék-fehérek húszpontos előnyt herdáltak el, és végül elbukták a bajnoki címet. Ősszel hasonlóképp teljesítettek, a hatodik fordulóban az élre álltak, és magabiztosan masíroztak fordulóról fordulóra. Zárásként aztán kikaptak a Ferencvárostól, így a zöld-fehérek pontszámban beérték, sőt jobb gólkülönbséggel meg is előzték őket.

Vagyis a Ferencváros lett az őszi első. A zöldek jól kezdték a szezont, az első négy fordulóban még gólt sem kaptak. A hullámvölgy a hatodik fordulóban érte a gárdát, kikapott Újpesten (0-3), majd legyőzte az MTK (0-1) is. A csapat a kilencedik körben is csupán 0-0-ra volt képes a Debrecennel, azaz 270 percig nem rúgott gólt, ami ugye egyben minősítette is a társulatot. Garami József edző szerint az általa edzett zöldek Újpesten a második félidőben produkálták őszi leggyengébb játékukat.

– Az újpesti vereségünket kivéve akár az MTK avagy a Békéscsaba elleni kudarc is győzelemmel végződhetett volna – vélte Garami. – A Dunaferr-mecscsen a 92. percben kaptunk gólt és adtuk döntetlenre, míg a Debrecen elleni 0-0 alkalmával rengeteg helyzetet elpuskáztunk. Játékosaim nagyon kimerítő idényen vannak túl. Akik a válogatottban is szerepeltek, azok a bajnoki és a kupameccsekkel együtt 30 meccset játszottak. Kialakult egy stabil védelem, és úgy gondolom, mindenki nagy akarattal játszott. Harmincnyolc pontot szereztünk, ez rendkívül sok, ezzel simán bajnokságot szoktak nyerni, mi azonban csak jobb gólkülönbségünknek köszönhetően végeztünk az élen.

Az MTK gyakorlatilag végig meggyőzően teljesített, mégis a második helyre szorult. A Ferencvárossal ellentétben nem kapott ki kétszer egymás után. Zavadszky Gábor úgy véli, semmi gond, legalább nem járnak úgy, mint tavaly.

Zavadszky (fehérben) érintőfogást vett Dunaújvárosban, majd az MTK-ban kötött ki a kék-fehér szimpatizánsok nagy-nagy örömére: ősszel még a hónap játékosává is megválasztották

– Tavasszal a nagy előny elaltatott minket, idén nem lesz rá mód – fogalmazott Zavadszky. – Ősszel valóban nem kerültünk hullámvölgybe, de rajtuk kívül volt még egy együttes, amelyik hasonlóan teljesített. A Fradi megelőzött minket, vagyis lesz min javítanunk a télen.

Sz. T.

Király Gábor sérülése nem súlyos

■ **LABDARÚGÁS** – Király Gábor hamarosan újra védhet. A kapus a Hertha-Fulham UEFA-kupa meccsen sérült meg, összeütközött az ellenfél egyik játékosával, és a földre huppant. Az orvosi diagnózis szerint egy vérömleny keletkezett a farizmában, de öt nap múlva ennek már nyoma sem lesz.

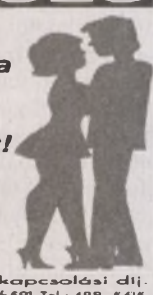
Sebők Vilmos beperli a Cottbust

■ **LABDARÚGÁS** – Pert indít egykori klubja ellen Sebők Vilmos. A játékos ügyvédje szerint a munkaügyi bíróság november végén 2000 euróra büntette a Cottbust, és arra kötelezte, hogy vegye vissza a keretbe a védőt. A klub azonban ennek nem tett eleget.

SPORT1 DECEMBER 15., VASÁRNAP
első a sportban

08:45 Televízlós vásárlás
09:00 Labdarúgás, angol bajnokság, 18. forduló, Manchester United-West Ham (ism.)
11:15 Sportcsillagok Mikulása
11:45 Kézilabda, női Eb, Dánia, az 5. helyért. Magyarország-Jugoszlávia (élő)
14:00 Televízlós vásárlás
14:15 Szepesivel akkor és most ...21. rész
14:45 Labdarúgás, angol bajnokság 18. forduló, Tottenham - Arsenal (élő)
16:45 Kézilabda, női Európa-bajnokság, Dánia, döntő (élő)
19:15 Röplabda, női BL, F. Bergamo-Nyíregyháza, összefoglaló
20:15 Labdarúgás, olasz bajnokság, 14. forduló, Juventus-Lazio (élő)
22:45 Labdarúgás, spanyol bajnokság, 14. forduló, Real Sociedad - Mallorca
00:30 NHL Power Week (ism.)

TÁRSKERESÉS
HANGSEBESSÉGGEL!
Meghallgathatja leendő párja üzenetét!
Válaszolhat rá, vagy felmondhatja saját hírdetését!
TALÁLJON TÁRSAT MÉG MA!
06-90-230 720
A hívás díja 99 Ft+áfa/perc+á Ft+áfa kapcsolási díj.
Axel Springer-Budapest Kiadói Kft. Audiotex 1539 Bp., Pf.591 Tel.: 488-5615



Westel a Kapcsolat

Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető

Westel a Kapcsolat

Egy meglepetés, egy fölény

Férfi asztalitenisz NB I.

Harkány – Linde 10-8. Harkányi győztesek: Nagy M. 3, dr. Szita 2, Káposztás 2, Pintér 1, a Káposztás-Nagy és a dr. Szita-Pintér páros. A harkányiak részéről nagy bravúr a második helyezett dunaújvárosiak legyőzése. Ezzel a baranyaiak óriási lépést tettek a legjobb öt közé kerülésért.

Hajdúszoboszló – PEAC 0-18. Pécsi győztesek: Dudás 4, Sulyok 4, Gyén 4, Ács 4, a Dudás–Ács és a Sulyok–Gyén páros. A sereghajtó ellen fölényes, könnyed győzelmet arattak a pécsi egyetemisták. A győzelem értékét növeli, hogy ellenfelük nem tudott egy mérkőzést sem megnyerni. **M. Z.**

Bő tíz perc alatt elúszott

Százhalombatta – Diacell-Pécsi KK 27-18 (14-7)

Kézilabda NB I. férfiak. Százhalombatta, 200 néző. V.: Márczi, Skriba. **Diacell-Pécsi KK:** Szente – Erdélyi 1, Szobol 1, Szögi 5, Lévay, Bursac 5/1, Kovács Zs. 2. Cs.: Balló (kapus), Kokas, Kovács G. 1, Németh 2/2, SZAPPANOS 1, Hőgye. Edző: Füzesi Ferenc.

Az eredmény alakulása. 11. perc: 7-0, 24. perc: 11-5, 29. perc: 13-6, 36. perc: 16-8, 50. perc: 23-12.

Valójában bő 10 perc alatt elveszítette a bajnokit a pécsi csapat, amikor hétgólos hátrányba került. Méghozzá úgy, hogy gólt sem dobott. Magyarázat sincs rá, hogy a vendégek miért voltak képtelenek a kapuba találni, mindenesetre ha helyzetbe is kerültek, Cziráki, a százhalombattai kapus mindent védett, még ziccereket is. A Százhalombatta végig kiválóan védekezett, ezzel nem tudtak mit kezdeni a baranyaiak.

Füzesi Ferenc: *– Hiába küzdöttünk, a Százhalombatta a játék minden elemében jobb volt nálunk.*

Szigetvári Takarékszövetkezet SE – Alba Regia 27-20 (13-10)

Kézilabda NB I B. férfiak. Szigetvár, 300 néző. V.: Bakos, Holman. **Szigetvári Takarékszövetkezet SE:** BARABÁS – Tóth J. 2, Kovácsevics 4, Becskei I. 3, Koncz, FRÁNYÓ G. 7, Monostori 1. Cs.:

Kovács 4, FRÁNYÓ B. 5, CSEH, Vajda, Kézsmárki 1, Bitter. Edző: Tóth András.

A szigetváriak fokozatosan találtak magukra, néhány kiváló teljesítménynek köszönhetően végül is biztosan gyűjtötték be a két pontot, megőrizve ezzel a bajnokság őszi szezonjának első helyét.

Tóth András: *– Az őszi teljesítményünket megkoronázta ez a mérkőzés.*

Összeállította: Horváth László, Mike Orsolya

Záráskén egy Hoffmann-tripla

PVSK-Panthers – Kaszások 87-56 (20-18, 19-8, 21-7, 27-23)

Kosárlabda NB I. B, férfiak. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 350 néző. V.: Csabai, Maár. **PVSK-Panthers:** BALOGH 12, Móricz 12/6, Radnóti 10/6, Vojvoda 2, MALICK 17. Cs.: BUZOGÁNY 6, HOFFMANN 17/3, Sági 3, Boldizsár 3, Mészáros 5. Edző: Zalay Zoltán. **Kaszások:** Benyovszki 5, NESZMÉLYI 14/3, Laczházi 14, Szőke 3, Thurnay 4. Cs.: Bagi, Seregélyi, Drevenka 5/3, Nagy B. 9/9, Rózsa 2. Edző: Ránki Mátyás.

Az eredmény alakulása: 4. p.: 2-6, 7. p.: 15-12, 13. p.: 27-18, 17. p.: 27-26, 24. p.: 48-29, 27. p.: 50-31, 33. p.: 62-39, 37. p.: 70-44.

Kipontozódott: Benyovszki (37. p.).

Nem úgy indult a találkozó, hogy az esélyesebb pécsiek könnyedén legyűrik fővárosi riválisukat, sok kihagyott dobással, meglehetősen kosárszegény percekkel kezdődött a mérkőzés, ráadásul a vendégek Laczházi vezérletével jól tartották magukat. A második negyedben aztán beállt Hoffmann Balázs a Panthersbe, és ő már hatékonyabban ostromolta a gyűrűt. Ráadásul védekezésben Malick is remekelt, már a félidőre 12 lepattanót gyűjtött össze. A Kaszások a lelkesedésen kívül nem sokat tudott felmutatni, míg a harmadik negyedben már Móricz és Malick is elkezdte termelni a pontokat, védekezésben pedig csak a negyed közepén volt képes kosarat dobni Ránki Mátyás csapata. A negyedik tíz percben már a biztos győzelem tudatában könnyelműbbek voltak a baranyaiak, ami néha remek megoldásokat eredményezett, de előfordult, hogy a budapestiek jutottak emiatt könnyen labdához. A mérkőzést Hoffmann labdaszerzése, és félpályáról elengedett parádés triplája zárta, amivel 30 pont fölé nőtt a különbség.

Malick (labdával) volt a Panthers egyik erőssége

Zalay Zoltán: *– Helyenként lehetünk csak elégedettek a mérkőzéssel, de örülök, hogy egyre többen megtalálják régi önmagukat.*

Autópark-PVSK – MAFC 78-63 (26-13, 20-19, 16-12, 16-19)

Kosárlabda NB I. B, nők. Pécs, Gandhi-csarnok, 150 néző. V.: Major, Szabó G. **Autópark-PVSK:** Kocsis 8, Fegyverneky 13/3, Tamás 12/3, Czukor 22, Izsáki 14. Cs.: Berta 5/3, Kökény 4, Fürtös. Edző: Füzy Ákos, Jágity Csaba.

Füzy Ákos: *– A mai mérkőzés is bizonyította, hogy kevés a minőségi játékosunk és rávilágított képességbeli korlátaira. Sajnos kulcsembereink is végig maguk alatt voltak.*

Móczán Zoltán, Zalavári László

Kell a magyar világbajnok!

A magyar autó- és motorsport nem a nemzetközi sikerelről híres, ezért is különös öröm, hogy a motorosok között Talmácsi Gábor, az autósoknál Baumgartner Zsolt már-már egészen a tűz közelébe került. 2003 mindkettejük számára rendkívül fontos év lesz – erősítették meg pécsi vendégeskedésükkor.

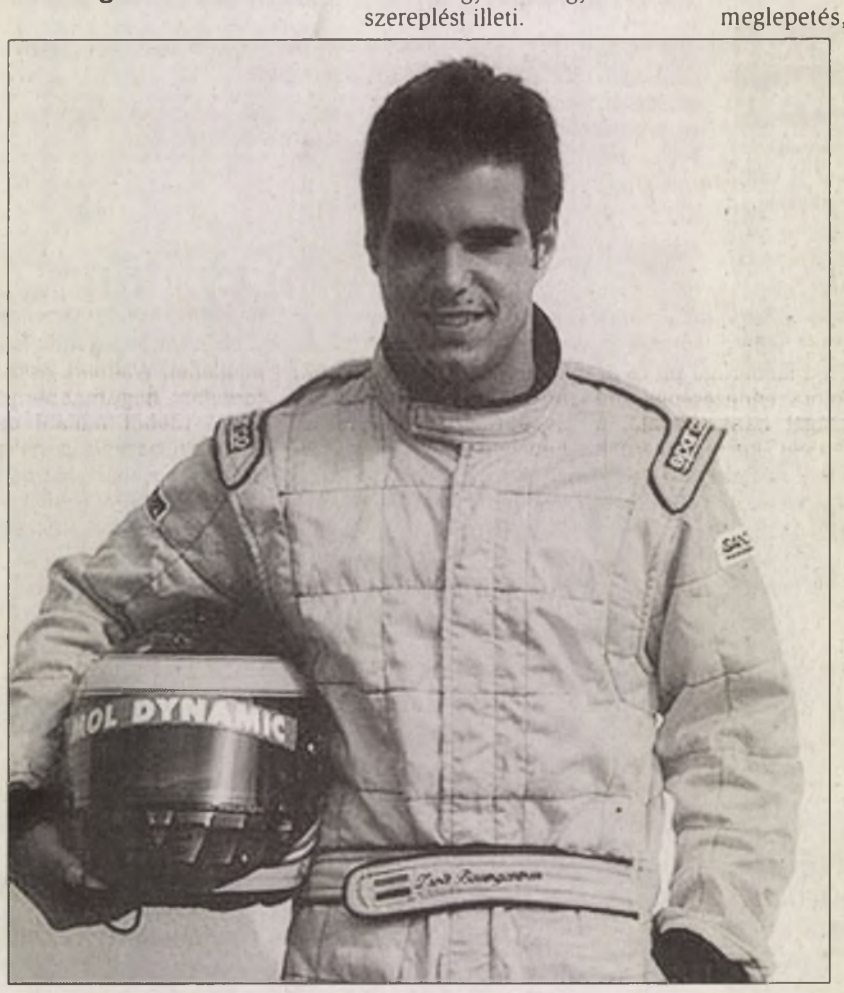
A két fiatalember a Paulus Produkcióban lépett fel, s nem csináltak titkot abból, hogy bizony szeretnék, ha egy-két éven belül a nevüktől lenne hangos a nemzetközi sajtó is. Erre egyelőre Talmácsi Gábornak van nagyobb esélye, hiszen a motoros-világbajnokság 125 köbcentis kategóriájában a gyári Aprilia csapathoz csábították át idei szenzációs brazíliai 4. helye után.

– Magabiztos vagyok, hiszen végre egy szuper gépet kapok a fenekem alá, ami egyébként 72 kg-os, 55 lóerős, és a benzinnek, amit eszik, literje 1500 forint. De a lényeg az, ha a saját magam pluszát is hozzáadom, hát abban akár a vb-cím is benne lehet, de inkább úgy fogalmazok, a cél az 1–5. helyen végezni 2003-ban. Aztán esetleg lehet egy kategóriával feljebb lépni, ha 2004–05-öt a 250 köbcentisek között sikerrel veszem, akkor számításom szerint 2006-ra érkezhetek meg a csúcsosztályba, az 500-asokhoz.

Talmácsi, aki sisakján a magyar színeket viseli, honfitársai és mellesleg az egész világ mellett különösen egy német menedzsernek szeretné megmutatni, mire képes.

– A jóember nemrégiben ki merte jelenteni, hogy magyar és albán világbajnokra semmi szükség nincs. Bebizonyítom neki, hogy igenis szükség van.

Baumgartner Zsolt dolga kicsit nehezebbnek tűnik. Idén a címvédő Nordic csapat színeiben sok fényes eredményt nem ért el, az év végén, Monzában egy 6. hellyel 1 pontot szerzett. Jövőre új istálló színeiben hajt majd, ez pedig a Coloni. Enzo Coloni, a csapat tulajdonosa, 1987–1991 között még a Forma-1-ben is megfordult, azaz tapasztalatai vannak, még ha ezek felettébb keserűek is, már ami az ugyancsak gyatra F1-es szereplést illeti.



Baumgartner Zsolt

– Ott szeretném folytatni 2003-ban, ahol idén abbahagytam. Azaz a cél a folyamatos pontszerzés, és lehetőség szerint felkapaszkodni a dobogóra is.

Kemény dió lesz, már csapaton belül is, hiszen istállótársa a Forma-3000-ben veteránnak számító osztrák Patrick Frisacher lesz. De hogy ne érje meglepetés, Zsolt keményen edz, legutóbb Tatán abszolvált egy kéthetes edzőtábort az öttusa-válogatottal.

Amire persze mindenki kíváncsi, hogy mikor lesz, lehet-e ebből a fiatalemberből F1-es pilóta?

– Két éven belül ennek el kell dőlnie. A cél az, hogy előbb valamelyik kisebb csapatnál tesztelhessek, és onnantól már kissé szerencse dolga, előfordulhat, hogy az állandó versenyző valamiért kidől a sorból, és ott a lehetőség...

Lapunk kérdésére Baumgartner elárulta, hogy a volt F1-es pilóta, Riccardo Patrese, aki három éve mint pályájának egyengetője lépett fel Budapesten, továbbra is kapcsolatban van vele, ám számára pénzt felhajtani nem tud. Már pedig a továbblépéshez ez is kellene, hiszen a Jordan, akinek az autójával Zsolt a nyáron a Hungaroringen 3 kört futott, épp az az istálló, amelyik súlyos anyagi gondokkal küzd.

M. K.

SPORTMŰSOR

ASZTALITENISZ. NB II., férfiak: Mohács – Pécsi Tüke I., Mohács, 11.00.

AUTÓSPORT. Bomba!-kupa, amatőr rali, József-háza–Zobák, 9.00.

KÉZILABDA. NB I., férfiak: Komlói BSK-Fűtőerőmű – Tatabánya, Komló, 16.30. NB I. B, férfiak: Hargita – Pelikán-Siklós, Hargita, 17.00.

KOSÁRLABDA. NB I. A-csoport, nők: MiZo-Pécsi VSK – Szekszárd, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18.00. **(z)**

TOTÓ

1. B. München-Schalke 04	0-0 X
2. Bremen-Mönchengl.	2-0 1
3. Bochum-1860 München	1-1 X
4. Cottbus-Dortmund	0-4 2
5. Hannover-Bielefeld	0-0 X
6. Leverkusen-Nürnberg	0-2 2
7. Rostock-Hamburg	0-0 X
8. Kaisersl.-Hertha BS	vasámap
9. Wolfsburg-VfB Stuttgart	vasámap
10. Piacenza-Chievo	0-3 2
11. Bologna-Parma.	lapzárta után
12. Como-Milan	vasámap
13. Udinese-Torino	vasámap
Plusz egy mérkőzés:	
14. Juventus-Lazio	vasámap

Egy órával korábban

A Komlói BSK-Fűtőerőmű – Tatabánya NB I-es férfi kézilabdamérkőzésen a hazaiak még győzelem esetén sem tudnak elmozdulni sereghajtó pozíciójukból, ugyanis a Százhalombatta győzelme mellett a Békés 23-23-as döntetlent játszott a Cegléddel. A mérkőzést a szombaton közölt időpontnál egy órával korábban, 16.30-kor játsszák.

MEDITERRÁN HOTEL
7637 Pécs, Dömörkapu, Hidegvölgyi út 1.
Tel.: 72/514-110 Fax: 72/514-111
E-mail mediterran.hotel@axelero.hu
Karácsonyig minden vasárnap a Szálloda éttermében SVÉDASZTALOS EBÉDDEL várjuk vendégeinket.
Kínálatunk:
• Hidegtálak, hidegkonyhai készítmények • Hidegsaláták
• Levesek • Melegételek
• Saláták • Sütemények
Ezt mindösszesen 1200 Ft-ért, a 10 év alatti gyermekeknek 800 Ft-ért kínáljuk.
Kérjük érkezésünket előzetesen telefonon jelezzék!
Diacell Kft.

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–16.30
szo: 8–12.00

ÜVEGEZÉSI szolgáltatás, HŐSZIGETELŐ és bútorüvegek, visszapillantó tükörbetétek készítése!
TÜKRÖK akcóban az év végéig!
Késztükrök –30% egyedi tükrök –20%-kal olcsóbban!
a PÉCSIGLASNÁL!
Balokány Barkácsbolt, Plexik, Polikarbonát lemezek!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 333-366 Nyitva: 8–17-ig
Kosarasgép kölcsönzés

Reggel Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017
Terjesztés: BERECZKI PÉTER
Telefon: 72-505-027. Fax: 505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-243-704
Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhíd Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

• ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK •

INGATLAN

40 LAKÁSOS LAKÓUDVARBAN, SÁRVÁR BELVÁROSÁBAN,
IGÉNYES FELSZERELTSÉGŰ
(lift, konyhabútor, beépített szekrény, parkosítás) és kivitelű 72, 80 nm-es ÚJ LAKÁSOK és garázsok kulcsrakészen azonnali költözéssel eladók.
VÉTELÁR:
190–195 ezer Ft/nm.
Tirbuplan Kft., Szombathely
Telefon/fax: (06 94) 505 145;
e-mail: tirbu@savaria.hu
(06-30) 946-4541, (06-30) 377-3877
9238

BUDAPESTTŐL 35 km-re, Tóalmáson összkomfortos családi ház eladó. I.ár: 7,5 MFt. Autót 2 MFt-ig beszámítok. T: 06/20/9852-757
9896

ELADÓ Dorogi úton (Esztergom) beltelki ingatlan. Érd.: 33/413-933, esti órákban
9924

KOMÁROMBAN a gyógyfürdőnél épült Forrás Lánchíd földszintjén 80 nm-es, 6 helyiséges lakás irodai, üzleti, gyógyászati célra hosszú távra kiadó. Tel.: 20/387-1871
9800

BÉRLEMÉNY

ADÁCSON két szoba kiadó. 70/510-9825
9931

JÁRMŰ

BÉRAUTÓK LEGOLCSÓBBAN személyautó napi 3000 Ft-tól, 8+1 személyes mikrobusz napi 6000 Ft-tól. Tel.: 20/387-1871
9838

CITROËN Berlingo 1.4i furgon '97. évj. B elsõ tulajtól megkímélten vonóhoroggal 80 E km-rel eladó. 30/943-2524. Irányár: 1,3 M Ft
9904

ELADÓ Volvo FL 360 vontató Euro II. 1996. év, nemzetközi vizsga, kitünõ állapot. Irányár: 3 800 000 Ft + áfa. Tel.: 30/9441-509; 76/413-931
9891

ELADÓ '83-as évjáratú Nissan Cherry, 5 ajtós, 1300 cm^3-es, 2 év műszakival. Irányár: 200 000 Ft. 20/377-1294
9265

FORD busz és Ikarusok ea.: 30/953-3978
9901

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért. Tel.: 30/218-0787
8905

☎ GUMIAKCIÓ! Nonstop ügyelet. Használt téli gumik 3500 Ft-tól. 155/70×13 (új téli gumi) 6990 Ft-tól. 175/70×13 téli gumi szerelve 10 900 Ft. 195/65×15 Firestone téli gumi, szerelve 19 800 Ft. Szerelési díj 500 Ft. 1097 Budapest, Kén utca 6. Tel/fax: 1/216-2733, mobil: 30/230-2169
9728

LADA Samara 94-es gáz, vonóhorog, 5 ajtó, friss műszaki, 380 ezer Ft. T.: 70-336-6804.
9892

LADA 1200-as 1987-es, elsõ kézből 50E km, garázsban tartott, kitünõ, eladó 95/421-066
9925

MITSUBISHI Pajero 2.5D tgk. intercooleres '98. évj. hitelre is eladó. 30/9284-601.
9926

☎ NYUGATI gépkocsikat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8991

OPEL Astra 1.8i automata '92. évj. sok extra, precíz eladó. 77/426-821 (90 E km)
9911

OPEL Vectra 1.7TD '96. évj.: 77/426-821
9910

OPEL Vectra 95 év, 1,6i eladó. 78/480-472
9928

PEUGEOT 405 1,9 dízel 1990 évj., 2003 III. hó műszakival eladó, 880E Ft. 76/493-772
9900

SUZUKI Swift GLX 1.3 '94. évj. reális áron, sürgõsen eladó. 30/985-2941
9915

☎ TOYOTA Hiacokat vásárolnánk készpénzért 1996-tól. Tel: 30/218-0787
9473

VW Bogár 1980-as megkímélten, jó állapotban értékén alul eladó. 78/311-009
9880

VW Transporter T4 2.4D 95. évj. Sincro (4 kerék hajtású változat) hosszú 9 szem. szgk. álló- és hátsó fűtés stb. extrák 2,89 M Ft eladó. Üzembiztos. 30/9381-306.
9923

HASZONGÉPJÁRMŰ

☎ BURGUÁ csõtörõgép, 106-os dominátor, P-150-es traktor újszerű, IFA terepes billencs lassújármű, HW 80-11-es pótkocsi, IH 4-es és 5-ös ekék, SPC 4 soros kukoricavetőgép eladók. 20/925-2450
9813

DESTA targonca 1,6 t dízel, jó állapotban eladó. Irányár: 590 E Ft. 30/539-0439
9898

GÉPEK

AUTOMATA drótfonó eladó. 60/381-549
9929

☎ CNC esztergák 2-4 millió Ft-ért eladók! Tel: 30/947-7848
9713

FIGYELEM, év végi kiárusítás! Excenterprés 250 tonnás, revolver- és szálautomaták, PET flakonfúvógép, BAUER gyártmányú légkompresszor: 25 báros, felújított, 500 literes, 30 báros légtartály, gáz- és olajtüzelésü hőlégfúvó, 5 tonnás futómacskák, csigás vagonkirakó, 2000 literes vízmelegítő gázégővel, csúszógyürüs villanymotorok, 5,5-75 kW-ig, AJAX-7 kalapács, alkatrésztároló konténerek, állványos köszörük, ventilátorok, kötőrő, ásványörlő berendezések, IFE vibrációs adagolóberendezések, SLT-3 gőzkazán gázégővel, épület acélvázszerkezet, Kaltenbach és Trennjaeger tárcsás fémfürészgépek, hajtómüvek. 20/9726-425, 34/316-233.
9897

KISTRAKTOROK japán legújabb szállítmányainkból eladók. 500 E nettó ártól részletre is. 30/370-3877, Kiskunhalas. Importõr.
9909

WEIMAR KANÁL 1 teleszkópos, 4 db csészével eladó. Irányár: 95 E Ft. 06-30/270-2693.
9927

ZETOR-16245 nagy kerekü, piros rendszámmal eladó vagy olcsóbb traktorcsere érdekel. 20/335-5358
9850

ZT típusú traktor eladó. 30/284-5519
9894

MEZŐGAZDASÁG

☎ ZAB eladó. Tel: 35/371-535
9920

ÁLLÁST KÍNÁL

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetőség. Tel.: 06-30/265-7817
9319

☎ HOLT-TENGERI kozmetikumok értékesítése katalógusból. 30/347-3770
9424

☎ JÓ kommunikációs készséggel rendelkező, agilis, csinos hölgyek és rátermett urak jelentkezését várjuk telemarketinges, ill. menedzserasszisztensi feladatok végzésére, bp.-i munka. Azonnali kezdés, ingyenes képzés, kiemelkedő fizetés! Jelentkezés telefonon: 1/239-6494, 1/359-3106, 70/242-7747
9805

ORSZÁGOS ingatlanközvetítő hálózatának bővítéséhez számítógéppel és irodával rendelkező munkatársakat keres. Tel.: 06-1/203-0818
9681

☎ TERÜLETI képviselőt, mozgó kereskedőt keresünk általunk gyártott háztartás-vegyipari termékek piacának bővítésére. Jelentkezni: 24/470-225. Érdeklődni: 30/853-1179
8436

USA-ban szállodai munkák magas fizetéssel. Vízumügyintézéssel nem foglalkozunk! Izraelben azonnali állások. 70/206-7802
9841

TÁRSKERESÉS

☎ DISZKRÉT kapcsolatok nem függetleneknek. H-P 11-19 h, 1/318-3071
9019

☎ KÉK Lagúna igényesek társközvetítő ügynöksége H-P 11-19 h. 20/317-3567, 1/318-3071
9043

KÖZÉP- és felsőfokú végzettségü ügyfélkörrel, 8 éves tapasztalattal várjuk jelentkezését! Tájékoztatónkat ingyenesen postázzuk! Címét SMS-ben megadhatja: 30/551-9000 Júlia
9863

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551-9000, kérheti SMS-ben címére! „Júlia"
6238

UTAZÁS

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal. (06-30) 951-9658
7198

Bp.-től 12 km-re panzió szilveszterre 25-30 fős csoportnak 2-3 éjszakára kiadó. **Ár: 3000 Ft/fő/éj. Érdeklődni: 26/360-294**

☎ BÜKÖN január 12-ig házaspár üdülőszövetkezeti jogot egy hétre átvenne. Tel.: 87/412-936, 20/374-4255
9912

☎ MINDEN, amit az üdülőjogról tudni érdemes. Üdülési jogok adásvételének közvetítése és egyéb jellegü hasznosítása. Korrekt tájékoztatás, teljes körü ügyintézés, ügyvédi háttér. Telefon: 1/359-3106, 1/239-6494, 70/242-7747
9806

☎ SZILVESZTEREZZEN Mezőkövesd-Zsórifürdőn, a Hajnal panzióban. Akció kedvezmény: 5 éjszaka 42500 Ft/fő. Tel: 49/505-190
9814

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdőnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015
6277

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574
8674

PÉNZPIAC

☎ KÁRPÓTLÁSIJEGY-vétel. 327-5748, 20/971-5845
6175

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509, 20/215-1504
8657

ÁLLAT

HÍZÓ eladó. 72/371-736
9887

KOMONDORKÖLYKÖK eladók. 30/927-0005
9867

TÖRPE schnauzer só-bors kiskutyák, CAC kitünő I. anyától, Intersampion apától tk.-vel eladók. 77/420-302 (karácsonyra).
9916

SZOLGÁLTATÁS

USA CORPORATION LEÁNYVÁLLALATOK ÉPÍTÉSE. BUSINESS VÍZUMOK ELŐKÉSZÍTÉSE, FLORIDAI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSE.
Tel.: 215-3838
06-20-917-8546
usalegal.ini.hu

Lézeres szemkezelés a Margitszigeten
• LASIK, excimer lézeres eljárás • távollátás korrigálása • kancsalság ellenes beavatkozás • szürkehályog eltávolítása • szemhéjplasztikák • nemzetközi kutatások, fejlesztések
Hívja Ön is a Focus Medical Margitsziget Mikro-szemsebészeti és Lézer Központot a Danubius Thermal Hotel épületében (1/450-3333 vagy 1/452-6401) vagy küldje vissza alábbi kuponunkat és elküldjük Önnek 16 oldalas, színes, ingyenes prospektusunkat!
Focus Medical Kft.
2121 Dunakeszi, Pf. 116.
www.focusmed.hu
Név: .....
.....
Cím, tel.: .....
.....
Vasárnap Reggel 2002.12./3.

A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!

BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL!
INTEREX KFT.
Tel./fax: 06 22 506-627
megtekinthető az interneten:
www.interex.hu
E-mail: interex@interex.hu
vagy
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!

ABLAKSZIGETELÉS garanciával. 20/374-7956
9903

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629
8512

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. 56/412032, 20/9584312
9474

☎ NATÚR laposkő értékesítését megkezdtük, 1-2-3 cm vastagságú. Tel.: 30/281-0349, 30/939-1388
9933

TÁMOGATOTT lakáshitelek akár 20 évre. Tel.: 06-20/9624-560, Kapás Zoltán
9873

☎ ZUHANYFÜLKE, kádfülke egyedi méretben, Hüppe üvegfülkék beszereléssel. Érdeklődni: 30/337-2061
9786

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

PENTIUM I. 266. MMX Processzorral 1.6GB HDD, 32 MB RAM, hangkártya, videokártya, 52X-es CD meghajtóval, 1.44 FDD eladó. Érd.: 30/320-1632.
9895

VEGYES

ARNOLD Sport multifunkcionális kondicionálógép teljes felszereltséggel 60 kg gumírozott súlykészlettel újszerüen, nagyon megkímélten eladó. 30/320-1632 (65 E Ft)
9843

BIOPRON lámpa nagy és kicsi kedvező áron eladó. Tel.: 06-20/3275-663.
9882

BONTÁS Épületek bontása decemberben és januárban kedvezményekkel. 30/270-2693
9922

IRHA-, „Nemesszörme"-, Nerc- és Müszörme bundák nagy választékban, termelői áron kaphatók Bőripari Dolgozók Szakszervezete Budapest VII., Bajza u. 24. szám. Nyitva: a hét minden napján 10-18 óráig. Tel.: 20/911-8201
9849

KÁRPITOSOK FIGYELEM! Bútorszövet áron alul nagy választékban a Kiskorpádi Bútorboltban. 30/916-7008
9889

MŰ-HELY Galéria 2085 Pilisvörösvár, Hunyadi u. 70. Czeglédi Gizella festményei láthatók. H-P: 16 h-tól 19 h-ig, SZO.: 14-17 h között. Tel.:06-26/330-802, www.extra.hu/czegledig.
9603

SZÉN Tatabányáról 1495 Ft/q. Szállításra mennyiségtől függően jelentős kedvezmények. 06-30/270-2693
9921

SZILA csapda kártékony állatok, patkány, menyét elfogására eladó. 20/448-4588
9864

20 és 30 t hídmérleget vennék. 30/943-2472
9908

EGÉSZSÉG

☎ FOGÁSZAT, fogtechnika, porcelán és fogpótlás legolcsóbban. 1/3223373, Bp., Nyár u. 10.
9572

www.epilaser.hu
EPILASER lézerklinika
-20% TÉLI AKCIÓ
T.: 330-22-77
M: 06-30/202-2777

GONDOZÁS

IDŐSEK otthona indul családi környezetben. Érd: 70/510-9825
9932

RÉGISÉG

☎ BOZSIK Antikvitás! Bozsiknak beadhatja! Régiségeit, antik tárgyait felvásárolja készpénzért. A Bozsik név már bizonyított! Bp., Kígyó u. 5. 1/318-3116, 30/221-0800, 30/250-6029
9794

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973
5617

☎ MAGYAR festők képei eladók. 30/240-3076
6153

VÁLLALKOZÁS

FARSANGI gyermekjelmezek kb. 1000 db egyben, kölcsönzési célra eladó, 3000 Ft/db. 30/399-7695, 77/482-071
9930

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096
9282

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 000 Ft-ért eladó 52/411587, 30/9038217
9109

☎ SZÁLLODÁT, panziót, egyéb vendéglátóegységet bérelnék. 30/967-0901
9123

☎ VÁLLALJUK kereskedelemmel foglalkozó cégek, ill. gyártók kizárólagos képviseletét Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar és BAZ megye területein. Fiatalos és dinamikus társaság. Tel.: 30/454-336, 30/542-9276
9795

HANGSZER

HEGEDÜT, csellót vennék. 34/427-076
9899

RUHÁZAT

☎ KISLÁBÚ hölgyek boltjában 2003-as cipők, csizmák! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel.: 1/268-9661, 20/962-0553
3505

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyüjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978
5320

HIRDETMÉNY

☎ HOROSZKÓPOT Szepesi György csillagászasztrológustól /ATV, Aszcendens/ 1/466-8672
6394

RENDEZVÉNY

☎ TÖLTSE szilveszterét Újpesten, a Petőfi tanya étteremben. Csoportoknak kedvezmény. Tel.: 1/231-0203
9804

☎ BARÁTI találkozóhely Astoriánál! 70/2237919
9809

☎ TÖLTSE szilveszterét Újpesten, a Petőfi tanya étteremben. Csoportoknak kedvezmény. Tel.: 1/231-0203
9804

BÉLYEG

☎ 1915-TŐL napjainkig magyar bélyeggyüjtemény olcsón eladó. Befektetésnek is jó! 30/5461925
9455

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE TELEFONON: 1/488-5765, HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8–16 ÓRÁIG

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor, 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

No, szőke nő!

„Danika a sorozat elején egy idegesítő kisgyerek volt" – emlékszik vissza a barátok közt sztárja, Váradi Zsolt. Eleinte nehezen találta a hangot Danika és a saját személyisége között. Egy elég zűrös korosztályt képvisel, amit vagy nagyon után vagy nagyon jól sikerült eljátszania. Úgy érzi, még sok lehetőség rejlik a figurában, és ez egy izgalmas vállalkozás.

■ ***– Előfordult már, hogy párhuzamot találtál a saját életed és a Danié között?***

– Volt egy zűrös időszakom, amikor a szüleim elváltak, és a sorozat is pont akkor tartott ott, hogy az apukám kidobta az anyámat a lakásból. Olyan volt a lelki állapotom, mint a karakteremé, de Danióknál sokkal durvábban zajlottak az események, mint a magánéletemben. Ezeket a magánéleti viharokat tökéletesen levezethettem játék közben. De ugyanígy belevittem a szerepbe az iskolai problémákat, és a baráti feszültségeket is.

– Általában mivel telnek a hétköznapjaid?

– Leginkább tanulok, így ezenfelül nagyon kevés időm marad. Ezt a keveset próbálom meg úgy beosztani, hogy maradjon idő pihenésre, szórakozásra, és ami nagyon fontos, a baráti kapcsolatok ápolására is. Nekem egyébként hosszú idő kell ahhoz, hogy megbarátkozzak valakivel, és ugyanígy vagyok a szerelemmel is. Mindig adódnak újabb és újabb ismeretségek, de ezekkel mindig nagyon csínján kell bánni. Amióta a Barátok köztben játszom, ez még nehezebb, mert ezek a közeledések általában nem nekem, Váradi Zsoltnak, hanem a szerepemnek szólnak. A szerelem az meg...

– Ezek szerint ez egy mellékes történet az életedben.

– Nagyon hideg fejjel gondolkodom a párkapcsolatok terén, hogy hogyan kell egy lánynak udvarolni. Ez nagyon jól működik, ha csak valamiféle vonzalomról van szó. De ha szerelmes leszek, az nagyon nagy gáz. Ettől a pillanattól kezdve nem tudok hideg fejjel gondolkodni. Ez túl veszélyes, így inkább nem akarom.

– Van nőideálod?

– Nem csípem a szőkéket, és ezt nem a szőke nős viccek alapján mondom. Egyszerűen nem a típusom. Igazából nincs nőideálom. Ami az eddigi kapcsolataimra jellemző, hogy mindegyik barátnőm rendkívül erős egyéniség volt, és mindegyikkel órákat lehetett beszélgetni. Mellettem nem könnyű egy lánynak sem, mert egy kicsit „elmebeteg" a stílusom. Ezt viszont csak egy olyan lány képes elviselni, akivel jó barátok vagyunk, nem csak egy szerelmespár.

– Előfordult már veled, hogy akárcsak Dani rossz társaságba keveredtél?

– Nem, mert a rossz társasághoz, rossz emberekkel kellene ismerkednem. Bár lehet, hogy kívülről nézve a társaság rossz, de ha beletartoztam, jól éreztem magam.

– A Mátyás téri házban jönnek-mennek a lakók. Mihez kezdenél, ha Danikának is mennie kellene?

– Túlélném. Az emberek, a karakterek változnak és időnként a munkahelyek is. Nem hinném, hogy összetörnék, mennék tovább. Elkezdeném a Színművészeti Akadémia színész szakát, esetleg valamilyen műszaki pályára mennék. Igazából az okozna problémát, hogy mit válasszak, mivel még rengeteg elképzelésem van.

Bagi László

Váradi Zsolt

Iskola: Vörösmarty Mihály Gimnázium, drámatagozat
Legkedvesebb darabjai: Dés-Horváth-Böhm-Korcsmáros: Valahol Európában, Müller-Tolcsvay-Sziámi: Isten pénze (Dickens), Graham Green: Utazás a nénikémmel

HÍREK

Deák Kriszta: párna után rablópáros

■ A Jadviga párnája rendezője most egy megtörtént esetről kezdi forgatni új filmjét. Deák Krisztina a magyar Bonnie és Clyde néven emlegetett rablópáros történetét dolgozza fel. A helyszín is Miskolc lesz, a forgatókönyv alapja pedig az idén jogerősen tizenegy év fegyházra ítélt Novák Tünde könyve alapján készült, de nem követi mindenben a valós eseményeket. „Törekszem arra, hogy fikciót és ne dokumentumfilmet készítsek" – mondja a rendezőnő, hozzátéve, sem hősöket, sem bűnözőket nem kíván kreálni. Egyetlen gondja, hogy a női főszereplőt, egy 17 év körüli, vidéki lányt még keresi.

Vuk és Lutra apukája újjászületései

■ A Vuk, Kele és Bogáncs szülőatyja, a Tüskevár, a Téli berek világának krónikása, az állatkalandok és vadásztörténetek írója, Fekete István sajátos újjászületéseken megy keresztül. Halála után 32 évvel, idén karácsonyra új könyve jelent meg. Magasles című félbemaradt regényét Nagy Domokos Imre – beleélve magát bérmaapja gondolatvilágába és stílusába – egyszer már úgy folytatta és fejezte be, hogy észre sem lehetett venni a váltást.

Domján-díjat kapott Müller Júlia

■ Kevesen tudják, nemcsak Müller Sziámi Péter létezik, de Müller „Sziámi" Júlia is. A szegedi színésznő, Müller Péter író lánya lett az idei Domján Edit-díjas. A vidéki színházak fővárosi találkozóján két fergeteges játékban, a Janikában és az Indul a bakterházban is emlékezetesen alakított. 14 év alatt 40 főszerepe volt, s a Domján Edit-díjasok közül egyedül ő láthatta színpadon a névadó művésznőt a Bolond lányban, igaz, akkor még csak hatéves volt...

Megtalálták Törőcsik nagymamát

■ Októberben jelent meg Szabó Illés sikerkönyve, a Telitalálat, de az író az operatőr Kardos Sándor társrendezésével már forgatja a filmet. Igaz, előbb íródott a forgatókönyv, mint a levélregény... Az alapul szolgáló eset, az 1956 október 23-án kifizetett totótelitalálat elképzelt történetének szereposztásából már csak a nagymama hiányzott. Gáspár Sándor és Szirtes Ági mellé megtalálták a nagymamát, Törőcsik Marit. A művésznő az első forgatási napokon szerepe szerint csak krumplit pucol...

Doris már nem jön jövőre...

„Ugyan a József Attila Színház most bemutatott Léni nénijében elég sok röhögtető komédiai elem van, mégis felüdülést jelentett a forgatás" – nyilatkozta tavasszal lapunknak Schütz Ila a Valami Amerika kapcsán, mint a film Terka nénije, a mellékállású takarító és anyapótlék. „Szeretem azt játszani, amiben benne élek, vagy csak hallok róla, s ez a film olyan »nagyon arról szól«, amiben élünk – fűzte utolsó moziszerepéhez. „Terka" szerepéért a legjobb női alakítás címre jelölte. „Lám, még így is hoz valamit a konyhára, nem csak kedélyben..."

A Jászai Mari-díjas, Kiváló és Érdemes Művész, a József Attila Színház tagja 59. évében szerdán tragikus hirtelenséggel elhunyt.

Egyik legemlékezetesebb alakítását Bernard Slade Jövőre, veled, ugyanitt című darabjában nyújtotta: Doris szerepét Sztankay István partnereként több mint háromszázszor játszotta.

Szonja és a mesék háza

■ – Kislányunk is részt vett a meseház „építésében" – mondja **Rudolf Péter**, aki feleségével, **Nagy-Kálózy Eszterrel** együtt készített mesés albumot Mese-ház címmel. – Az egyik vers például a nyolcéves Szonja kérésére került rá a lemezre a farkasról, aki állítólag megette Piroskát.

Kosztolányi Dezső, Weöres Sándor, Kormos István és mások verseit, meséit vitte korongra a színész házaspár, köztük olyanokat, amelyek az otthoni családi meséléskor is helyet kapnak.

– Leggyakoribb apai szerepem egyike az esti mesélés – mondja a színművész. – Szívesen mondok mesét, ést gyermekeink azt szeretik, ha színházszerűen adom elő a történeteket. Eddig én olvastam Szonjáéknak Andersent, mostanában pedig Szonja olvas nekem.

Lukács: még jó, hogy a feleségem látta a Sylviát

■ – Ha csak ezer emberrel is számolom, nem is az 1200-as nézőtérrel – ugyan mindig telt házakkal ment a darab –, akkor is 125 ezren látták a Sylviát... – tűnődik **Lukács Sándor** a Vígszínház sikerdarabjának 125. előadása után. – Minden este élvezet, mert Gurney, a színészíró írta – és minden este valami meglepetés. Na, mondjuk nem olyan, mint az első, mikor leestem a színpad és az első sor közé. Túlságosan a színpad szélén van az ajtó, s még szokatlan volt. A közönség azt hitte, hogy ez is a játék része. Derültség kísért, majd vastaps, mikor a tényt közlő megafonbemondás után tíz perc múlva visszatértem játszani. Két bordám repedt el, néhány hétig még fájt minden légvétel. A Sylviánál már a parádés felállás is fél siker: Sylvia, Eszenyi Enci a kutyám, Halász Jutka a feleségem, aki

féltékeny, mert mind több időt töltök a parádés, bravúros kutyussal, és akkor még ott van Tahi Tóth László három szerepben. Kutyás ismerős a parkból, egy transzvesztita, és a feleségem barátnője... Különben remélem, hogy igazi feleségem, Mari a darabot látva okult, s a magánéletben nem lesz féltékeny igazi kutyánkra, Zizire, a törpe uszkárra, aki a család szeme fénye...

Persze azért magunkat sem hanyagoljuk el. Ahogy mindig szoktuk, most is sikerült egy „fedezzük fel Magyarországot" hétvégét csennünk. Parádsasvár volt a célpont. Mesés vidék, a barangolásokat Marival pedig rendesen gasztrotúrával kombináljuk. Szilvásvárad: fantasztikus fokhagymás pisztráng, Egerben csodálatos borok, a Károlyi grófok kastélyát fantasztikus szállóvá alakították. Szauna, uszoda, bowling, éttermek, bárok. A hoszteszek jelmezben, a pincérek Mátra-vidéki népviseletben.Tiszta színházi milió, s ami fő: ott én voltam a néző...

(Sipka)

Császár, Cipő és a Micimackó*

■ Egyvalamit tutira sosem játszottam le.

Ez volt a Republic.

A történet nem sokkal a szelektorral való szabatos bánásmódom kezdete előtt indult.

Boros Csabival anno együtt dolgoztam az A3-ban, így nagyon jóban voltunk, amikor a Tabánban volt egy nagy buli a Pepsi arculatváltásának alkalmából. (Akkor lett full kék a doboz, vagy ilyesmi...)

A Republic volt ugyanis az „előzenekar". Mármint annyiban, hogy ők játszottak előbb, de a közönség nem elégedett meg az egyórás koncerttel.

A zenekar ereje teljében volt, fantasztikus hangulatú koncertet adtak, és nagyszerűek voltak. Mint zenész csak elismeréssel beszélhetek róluk a mai napig. Azt hiszem, Cipő nem kevés olyan dalt írt, amelyek bárhol a világon ugyanekkora slágerek lettek volna. De ettől én még ugyananynyira nem szeretem, amit csinálnak. Csak elismerem.

A közönség a Micimackó éneklésével próbálta visszacsalogatni kedvenceit. Úgy gondoltam, ha megtámogatom őket a kezemben lévő mikrofonnal, akkor sokkal többen és bátrabban fognak énekelni... Felrohan a színpadra Cipő, kikapja a kezemből a mikrofont, és a képembe sziszeg:

„A kurva anyádat, mit képzelsz te magadról?" A meglepetés (és a cica) elvitte a nyelvem. Egy szót se tudtam szólni.

„Gondoljátok, hogy van, aki megakadályozhat minket abban, hogy elénekeljük a Kismadarat?" – süvöltötte a mikrofonba.

„NEEEEMMMMMMMM!!!!!" – jött a válasz a kordon túloldaláról.

Addigra már minden zenész feljött a színpadra, és a Bronski Beat menedzsere kétségbeesett próbálkozásai ellenére a Republic igenis befejezte a koncertjét.

Mire véget ért a koncert, Cipő eléggé lenyugodott ahhoz, hogy „leereszkedhessen" hozzám. Nem tudtam mire vélni, ami a színpadon történt, és meg akartam kérdezni tőle, mire is gondolt pontosan. Annyira üvöltött azonban szegény, hogy azóta sem értem, mit akart mondani:

„Hogy merészeled a Micimackót énekelni bazmeg?" – kérdezte olyan hangon, amit még rettegett kémiatanárom sem engedett volna meg magának. Miről beszél ez? Mi az, hogy „merészelem"?

„Neked semmi közöd ahhoz a dalhoz, te azt nem énekelheted! Nincs hozzá jogod!" – Ezt azóta sem értem. Úgy döntöttem, szegénynek elég komoly baja lehet, ha ilyen problémái vannak.

Ennek a kis közjátéknak köszönhetően az én műsorsávomban megcsappant az egy főre eső Republic- (vagy Cipő-)dalok száma, de azért mindig bemondtam, ha az ő daluk következett. Volna, mert sose adtam le egy számukat sem. „A Republic nem jó!" – szólt a kommentár minden esetben. Ami azt illeti, nem mindig ezt a szót használtam.

Aztán gyorsan ráuntam erre is, és egyszerűen nem játszottam le a dalokat. Egyszer, emlékszem, valahol rendeztük a helyzetet Cipővel, és harag nélkül váltunk le (lehet, hogy telefonon történt a dolog), úgyhogy ezután üzenem neki, hogy bocs, én is elég hülye tudtam lenni időnként.

**Részlet Császár Előd Két élet című könyvéből*

■ **– Körülbelül így történt, ahogyan Császár Előd elmeséli. Csupán anyit szeretnék utólag pontosítani a memoárkötetének e fejezetében, hogy abban a helyzetben nem éreztem, produkálnia kellene magát a Micimackó eléneklésével – mondja Cipő. – Szó sincs arról, hogy eldönthetem, ki énekelheti el a Micimackót és ki nem. Kissé túlspirázta magát Előd, amikor azt igyekezett elérni, hogy visszamenjünk a ráadásra. Ott és akkor bizony nem kellett volna produkálnia magát, mi szándékosan rájátszottunk arra, hogy a közönség visszakövetelje bennünket. Nem véletlenül kezdték énekelni a Szállj el kismadár című nótánkat, ezzel is jelezve, hogy ráadásra várják vissza a zenekart. Nem értem Előd, miért kellett újramelegíteni ezt a levest, hiszen azt gondoltam, mi ezt már egyszer lezártuk. A történtek után felhívtam telefonon, bocsánatot kértem tőle, sőt az egyik bulvárlapban le is fényképeztek bennünket, amint látványosan kibékültünk. Egyébként sajnálom, ami történt vele, de nem hiszem, hogy szükség volt újra elmesélni azt a bizonyos konfliktust, melynek megoldását viszont elfeledtette leírni. Mert a bocsánatkérésemről már egy szót sem ejtett.**

HÍREK

A Volkswagen beveszi Itáliát is?

■ Úgy fest, hogy az olasz lapok riporterei jó nyomon jártak, minthogy az általuk korábban „megszellőztetett" információ most beigazolódni látszik: a Fiat csoport sportkocsirészlege valóban a Volkswagen csoporttal tárgyal. Hivatalosan egyelőre csak annyit ismertek el a felek, hogy a Maserati és az Audi között műszaki és kereskedelmi jellegű együttműködésről folynak tárgyalások. Egyes híresztelések szerint azonban a VW csoport a Ferrari és a Maserati, továbbá az Alfa Romeo felvásárlását tervezi.

Amerikába megy a Maxima

■ A Nissan a jövő év elején tervezi bemutatni új, minden eddiginél merészebb vonalú modelljét, melyet Amerikában a Toyota Camry és a Honda Accord ellenfeleként vetnek majd be. A Maxima egyszerre emlékeztet a Nissan 350Z és Skyline típusokra; ezek eddig is igen kedvelt gépezeteknek számítottak az óceán túlpartján. Ugyanakkor a járgány műszaki alapjait egy harmadik kocsi, a Nissan Altima adja, melyet tavaly az Év Autójának választottak az USA-ban.

A Ferrari tréningautója

■ Meglehet, hogy a jövő évi Ferrari még gyorsabb lesz, mint az idei volt. Sőt, az olasz csapat Rory Byrne főmérnök vezetésével külön tréningautót is épített. 2003-tól ugyanis az FIA új szabályai értelmében a versenyzők csak egy-egy kört tehetnek az időmérő edzésen. Byrne ezért most a minimálisra igyekszik csökkenteni az edzéskocsiban elhelyezett hűtők felületét, továbbá kevés olajat és vizet kíván rakni a becses gépezetbe. Ha ez (is) sikerül, a speciális autó várhatóan nem bír majd ki három körnél többet, viszont lényegesen gyorsabb lehet a konkurenciánál.

Cégért cserél a Trident

■ A Trident sportkocsigyár nevet változtat: a jövőben Broadley Cars néven emlegetik majd a céget. A vállat névadója a modern sportkocsiépítés egyik megteremtőjeként számon tartott Eric Broadley, a legendás Lola tervezője. A szupergyors automobilokra szakosodott cégnél azt remélik, hogy hamarosan az USA mellett Angliában is arathatnak: odaát a Cadillac Northstar V8-asának 375 lóerős változatától remélik a sikert, míg Európában egy 245 lóerős V6-os Opel motorral ellátott modellben bíznak.

Az év haszongépjárműve

■ A Ford áruszállító-családjának legkisebb tagja, a Transit Connect kapta az International Van Of The Year 2003 címet. A Ford új modellje, amely a Citroën Berlingo/Peugeot Partner páros receptje szerint eleve az áruszállító feladatok figyelembe vételével készült, az összesen adható 140-ből 126 pontot kapott a 20 tagot számláló szakmai zsűritől. A Ford egyébként 2001-ben is elnyerte az Év Haszonjárműve díjat, akkor a Transit nagyobb változatával.

KRAMPEK-TANÁCSOK

■ A váratlanul bekövetkezett fagyok próbára teszik az autósokat. A szép idő sűrűbben vonzotta a gépkocsimosó látogatóit, aminek köszönhetően, most sorra befagynak a zárak, beragadnak az ajtók, ledermednek a gyengén „lefagyállózott" autók. De még nem késő ez ellen tenni. A hűtőfolyadékunk állapotát javíthatjuk, ha a rendszer leszívunk egy vékony cső segítségével akár egy litert és ezt pótoljuk tömény fagyállóval. Az ajtózárakat még most be lehet fújni zárolajzóval, és ezzel egyúttal elvégzünk egy karbantartást is. Ha reggel mégsem nyílik a zár, öngyújtóval melegítsük át a kulcsot, és a kinyitás után használjunk olajzót. Az ajtók beragadását egy kédergumira fújt szilikonnal vagy a gumira kent babaolajjal is meg tudjuk akadályozni. Nem árt persze ilyentájt a csomagtartóba bekészíteni egy hóláncot sem, sőt a kislapát is elkél, hiszen a dühöngő télben jól jöhet egy efféle „szerkezet".

(Krampek Autójavító, Bp., XVI. kerület, Budapesti út 124.)

GM: a Daewoo új gazdája

Alighanem az év autós meglepetése a 2000-ben becsődölt dél-koreai Daewoo Motors és a General Motors Corporation közötti megállapodás, amely gyakorlatilag a Daewoo márka életbenmaradását jelentette. Az új cég három autógyárban, kilenc vezérképviseletben érdekelt, s Budapesten is vállalatot alapított: ennek feladata a márka képviselete a térség 15 országában.

■ A GM-Daewoo házassága Magyarországon is komoly változásokat generált, ugyanis az új vállalat nem vette át automatikusan az összes korábbi Daewoo-kereskedést. Több esetben az Opelnél már bizonyított értékesítőkre bízták a Daewoo-k terjesztését. Magyarországon 1994 óta több mint ötvenezer eredetileg a Távol-Keletről származó automobilt értékesítettek, s a márka főként az alacsonyabb árfekvésű kategóriában ért el sikereket. Noha az új cég nem jogutódja a Daewoo Motors Hungarynek, de átvállalja a garanciális javításokkal járó kötelezettségeket is. A korábban ötvenegy kereskedésből és szakszervizből álló hálózat több tagjával azonban nem szerződött az új vállalat. Az új hálózat az előző márkakereskedői kör legjobbjaiból, illetve egy másik GM-érdekeltségű márkánál, az Opelnél már bizonyított kereskedőkből áll.

Gombos Gyula, az Opel második legnagyobb hazai értékesítője szerint ezzel a lépéssel a piac újabb szegmensét kívánják lefedni: – A Daewoo a Suzuki vetélytársa kíván lenni, amit terveink szerint hamarosan érzékelni fog a piac. Úgy vettük át a Daewoo-hoz kapcsolódó kötelezettségeket, hogy eközben a garancia három év maradt, és a modellek, valamint az alkatrészek árai sem változtak. Szakembereink több továbbképzésen vettek részt, és rendelkezünk a diagnosztizáláshoz és a javításhoz szükséges valamennyi felszereléssel. Ami engem illet, a jövőben két Daewoo-szalont üzemeltetek majd, az első az Opel Belváros mellett épp a napokban nyílt meg. A magyarországi dílerhálózatunk az újkori hazai autókereskedelem rendszerváltás környéki indulása miatt igen fiatal, vagyis Magyarországon korszerű és területileg is jó elosztású hálózatunk működik, amely a Daewoo belépésétől újabb lendületet kaphat. **V. A.**

A Kalos a legnépszerűbb modell

■ A leendő kereskedők kiválasztása kemény feltételekkel zajlott, ám dr. Róna Ágnes, a GM-Daewoo PR-menedzsere szerint éppen a jelöltek versenyeztetése garantálta a nívót: – A pályázók gazdasági és szakmai felkészültségét vizsgáltuk, ez alapján szelektáltunk. Az 51 Daewoo-kereskedőből pillanatnyilag 34 maradt versenyben. – Róna Ágnes fontosnak tartotta leszögezni, hogy a csődhelyzet miatt megszűnt koreai cég mondott fel a magyarországi dílereknek, nem pedig a General Motors. A felszámolás, illetve a szerződések felmondása miatt néhány napig nem is üzemelt hivatalos Daewoo-márkakereskedés Magyarországon, vagyis a GM belépésével csupán ezt a tarthatatlan helyzetet oldotta fel.

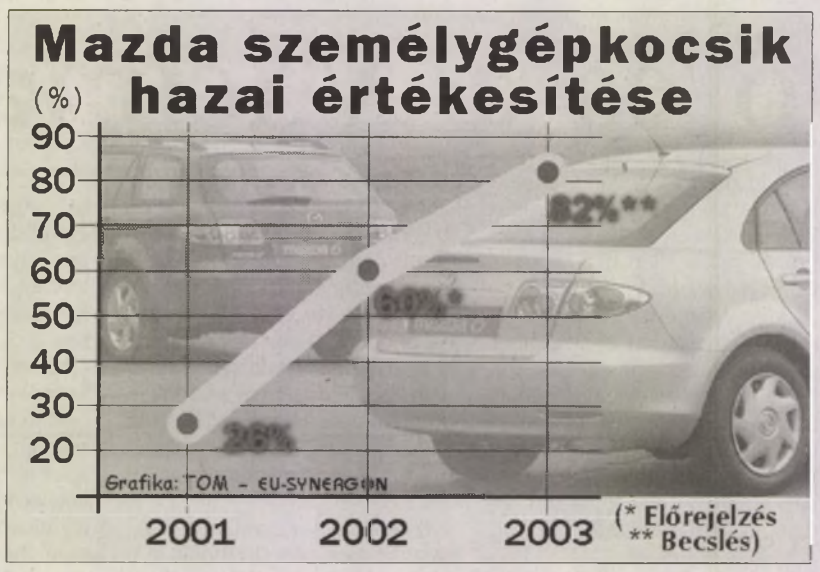
A PR-főnök szerint a rövid, néhány hetes történet első sikereit az előző víkenden rögzíthették, tudniillik a Daewoo nyitott hétvégéjén a Matiz és az új modell, a Kalos iránt élénk érdeklődés mutatkozott. Olyannyira, hogy 700 autónál is többet értékesítettek.

A Cordobát élmény vezetni!

Az autózás szerelmesei még élénken emlékeznek a ferde hátú kompakt limuzinból lépcsős hátúvá alakítható egyedi modellekre, a régi Opel Corsára, illetve a VW Derbyre. Az autógyártók akkoriban bájos megoldással álltak elő: lényegében járgányaik tetejére egy csomagtartót „ragasztottak". Napjainkban azonban már nem divatos az ilyesmi: a Seat is kihagyta ezt a ziccert.

■ Az új Seat Cordoba oldalkontúrja folyamatos, harmonikus ívben záródik, ráadásul az Ibizánál 32 centivel hosszabb. Az első üléseken bőven elegendő a hely, bár a hátul utazók azért (meg)érzik, hogy egy Polo-kategóriás gépkocsiban „landoltak". A korszerűen sportos műszerfal egyébként már az Ibizából ismert, a felhasznált anyagok minősége valamivel a VW szintje alatt marad. Motorválasztékával sem vall szégyent a Seat; a legkisebb 3 hengeres motor is meglepően csendes és lendületes, de az 1,4 literes tökéletesen elegendő hétköznapi használatra. A sportos vezetés híveire is gondoltak: a kínálatban van ugyanis egy turbófeltöltős dízelmotor, amely 1,9 litert „számlál". Ez utóbbit hatalmas nyomatékának köszönhetően igazi élmény vezetni a hatfokozatú sebességváltóval. Az összes modellt sportosan kemény rugózással látták el, az elektronikus vezérlésű, pontos szervokormánnyal élvezet a kanyarvétel. A kiváló kidolgozási minőségnek köszönhetően a Cordobában alig hallható menetzaj. Biztonsági szempontból sem lehet panasz a kocsira, mivel elöl és oldalt egyaránt felszerelték légzsákokkal, de az azokat vezérlő elektronika is szépen, automatikusan „muzsikál". **P. Zs.**

Seat Cordoba	1,2 12V	1,46 16V	1,9 SDI	1,9 TDI
Hengerűrtartalom	1198 cm^3	1390 cm^3	1896 cm^3	1896 cm^3
Teljesítmény	86 LE	100 LE	64 LE	130 LE
Legnagyobb sebesség	168 km/h	193 km/h	165 km/h	209 km/h
Forgatónyomaték	112	126	125	310
Fogyasztás l/100 km	8,5 l	6,6l	4,8l	5,1l



■ A Mazda a Zoom-Zoom generáció bevezetésétől azt reméli, hogy a személyautók piacán is tarolni fog. Eddig a japán autógyártó jórészt teherautói révén vált (el)ismertté, de napjainkban változni látszik a helyzet. Személyautófronton ugyanis mindinkább számolni kell a Mazdával. A 6-os sorszámú modell máris nagyon népszerű, de a hamarosan piaci bevezetésre kerülő Mazda 2-es és 3-as szintén szép reményekre jogosítja fel a távol-keleti cég menedzsmentjét. Idehaza ugyancsak kedvezőnek mondható a csillagállás. Ahogy világszerte, úgy nálunk is bevált a Millennium terv: a cég Magyarországon a 2001-es eladásokhoz képest 92 százalékkal növelte bevételeit.

A Rover dízel élcsapata

■ A Rover L jelzéssel ellátott dízelcsapatába immár az MG ZR és ZS, valamint a Rover 25 és 45 típusok is beletartoznak. Az eddigi 101 lovas motor kiegészítéseképpen ezt követően egy 113 lóerős turbódízel szerkezet is dohog majd odabent, ráadásul valamivel jobb menetteljesítményeket, magasabb fogyasztást és azonos károsanyag-kibocsátási értékeket produkál. Az egyes modellváltozatok sebesség- és gyorsulásadatai az eltérő tömeg és a különböző végáttételek miatt különböznek egymástól. Kicsik a különbségek a végsebességek tekintetében, hiszen a legkevesebbre taksált Rover 25 185-, míg a legerősebb Zs „felségjelű" típus 193 km/órás sebesség elérésére képes.

Vége a hosszú, hideg téli estéknek!

Szobai vegyi wc akció!

Most előleg befizetése nélkül, havi *2 550 Ft törlesztő részletre.

Betegápolás, hétvégi ház, komfort a lakásban.

Kérje ingyenes ismertetőnket!

Karavándor Kft. Telefon: (06-1) 207-4434

www.karavandor.hu *12 havi futamidő esetén!

Megjöttek A helyszínelők

■ CSI (Crime Scene Investigation) vagyis A HELYSZÍNELŐK. Az USA-ban ez a három betű fogalommá vált, mivel a sorozat egymás után dönti meg a nézettségi rekordokat: harmincmillió ember nézi az egyes epizódokat főműsoridőben. Ezt a látványos sikert annak köszönheti, hogy olyanok is nézik, akikek amúgy nem érdekelnek a krimisorozatokat. A HELYSZÍNELŐK-et a világ 21 országában játsszák hasonló eredményekkel.

A HELYSZÍNELŐK zenéje megnyerte a Gala BMI London tévé zenei nagydíját. 2001-ben pedig magát a sorozatot díjazták Emmyvel, Golden Globe-bal és a Screen Actors' Guild nagydíjával. Producere, Jerry Bruckheimer olyan produkciókkal vitte tökélyre a celluloiddal való varázslást, mint a FLASHDANCE, TOP GUN, A BEVERLY HILLS-I ZSARU és a PEARL HARBOR című filmek. Mi sikerének titka? Talán az, hogy ügyesen kombinálja a Columbo és az Agatha Christie által népszerűvé tett műfaj elemeit a modern idők nyomozási technikáival, valamint a XXI. század menő embertípusaival. A történetek szereplői nem riadnak vissza a lőtt sebek, az ömlő vér és az anatómiai kuriózumok látványától sem. A CSI olyan törvényszéki nyomozókról szól, akik a bűntények színhelyén dolgoznak és munkájuk igen kevéssé ismert az átlagember számára. A magyar nézők is láthatják A HELYSZÍNELŐK-et a VIASAT3-on pénteken tíz óra után. Akiknek késői ez az időpont, azok megnézhetik vasárnap is 21:25-kor.

A VR és a Star Dust Puppet játékának nyertesei

A Játékbox Duna Plaza Stretch babáját nyerte:
Pandula Marka és Dorina (Bp.), Dobák Péter (Bp.), Szász Ferenc (Bp.), Nagy Ibolya (Bp.), Balassa Mária (Bp.), Spengler Barna (Komló), Dienes Krisztina (Ágasegyháza), Csanády Mátyás (Felsőzsolca), Fodor Dominika (Demjén), Bangó Kálmánné (Helvécia)

Két-két belépőt nyert a Puppet Show
pécsi előadására: Gadár István (Pécs), Fromvald Károly (Pécs), Tóth Györgyné (Pécs), Szakácsné Hegyi Mária (Pécs), Keresztes Lászlóné (Pécs), **debreceni előadására:** Szoboszlai Nóra (Debrecen), Szatmári János (Debrecen), Füzfői László (Debrecen), Madarász Attila (Debrecen), Klein Attila (Debrecen), **szolnoki előadására:** Pillió Imréné (Szolnok), Kádas Tamás (Szolnok), Hegedüs Lajosné (Szolnok), Malik Nándor (Szolnok), Német Jánosé (Szolnok), **szegedi előadására:** Tóth Anita (Szeged), Dalmády Ernő (Szeged), Takács Péterné (Szeged), Börcsök Ferenc (Szeged), **győri előadására:** Hateier Péter (Ács), **budapesti előadására:** Meiszter Zoltán (Bp.), Pálfy Bernadette (Bp.), ifj. Rózsa Péter (Bp.), Szabóné Bertók Mária (Bp.) Tófalvi Péter (Bp.)

Tikitakit nyert:
Kósa György (Mezőberény), Molnár Katalin (Makó), Makai Milán (Paks), Petõ László (Kiskunhalas), Vas István (Mázа), Bányiczky Jánosné (Komló) Szabácsi József (Vajszló), Nagy Anett (Almamellék), Herczeg Lászlóné (Naszály), Árvai Zsolt (Gyomaendőd) Bödor Norbert (Bp.), Vasvári U. Csaba (Bp.), Kiss Gyuláné (Bp.), Sánta János (Bp.), Bugyinszki Orsolya (Bp.), Kovács Ildikó (Bp.), Szluka Rita (Bp.), Zsigmond Annamária (Bp.), Oláh Péter (Bp.), Veréb Sándorné (Bp.)

Poénvadászat

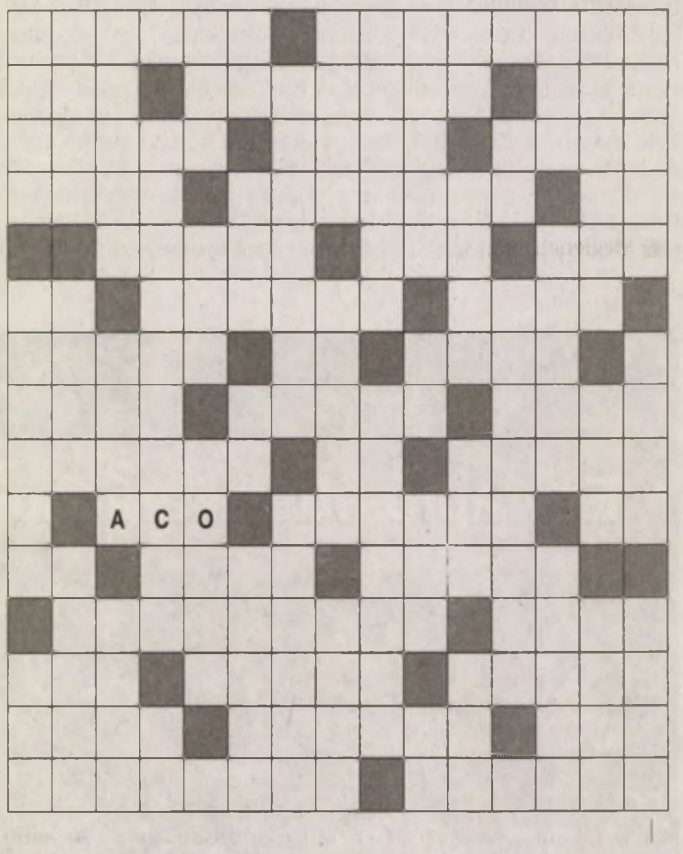
Az ügyes lólócc még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!

ÖNKÉNTES JELENTKEZŐ

■ – Majd én teszek...

Kétbetűsek:
AD, DC, EJ, FÚ, HK, ID, IK, LA, MI, NB, RÁ, RR, TŐ, ŰZ.
Hárombetűsek:
~~ACO~~, ADZ, AMA, BÁL, DZA, EFL, IDE, JER, KAN, KAP, KÉS, LAK, LÓT, MÓD, RÉT, TAT.
Négybetűsek:
ALIG, AZÚR, ÁPOL, ÁTLŐ, CSAK, DARA, EGÁL, GÁLA, IDEA, IHAJ, IKES, IRAT, JÓGA, KACS, MARS, NÉMI, OKOL, SIKK, SORT, TÁNC, ZSÚP.
Ötbetűsek:
ARASZ, AZSÚR, CSÉZA, DŐLÉS, GATYA, HATOD, JOGOS, KECEL, KITIN, LÓGAT, MECCS, MESÉL, NOHÁT, SZTÁR, TAKAR, TÁLAL, TÓDÍT.
Hatbetűsek:
AJAKOS, ANALÓG, ARANKA, ELEPED, IDE FEL, KALÁKA, PALÁNK, SIMFEL, SORTŰZ, ZAJLIK.
Hétbetűsek:
BOSNYÁK, DIORÁMA, FADARAB, ODATART.
Nyolcbetűsek:
KISEGÍTŐ, MAGNÓLIA, NAPRÓZSA.
Kilencbetűs:
SZÓÁRADAT.
Tízbetűsek:
BOROGATÁST, ESZKALÁCIÓ.

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Két szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.



NAP-KELTE

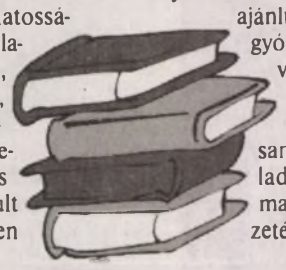
Hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9 óra között a Magyar Televízió egyes és kettes csatornáján, valamint délután 15.30 és 18 óra között ismétlés az m2-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A Nap-kelte tervezett témái:
A történelmi EU-találkozó után a Nap-keltében Magyarország miniszterelnöke. Hétfőn 7 és 8 óra között műsorunk vendége lesz Medgyessy Péter. Milyen út vezet a kezdeti tárgyalásoktól 2004. május elsejéig, a csatlakozás dátumáig? A miniszterelnököt Bánó András, Tamás Ervin (Népszabadság) és Elek István (Heti Válasz) kérdezi.

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszám az adás idején: 251-0519

Olvasni jó!

Hosszú, téli estéken sokan el sem tudnak képzelni az olvasásnál kellemesebb foglalatosságot. Az ember ül a lakás egyik zugában, az állólámpa alatt, kedvenc hintaszékében, beletemetkezik a könyvbe, és máris idegen, régmúlt világban, vagy éppen a távoli jövőben találja magát, megfürdik a múlt és jelen „koponyáinak" léleknemesítő gondolataiban. Mostani keresztrejtvényünkben magyar szerzőket ajánlunk az olvasni vágyók figyelmébe. A rejtvény vízszintes és függőleges soraiban, valamint átlósan, balról jobbra haladva huszonhárom magyar író és költő vezetéknevét rejtettük el.



K	O	M	Á	R	O	M	I	É	W	I	T	A	M	Á	R	Ó	K	A	T	Ó
Á	K	O	M	B	Á	K	O	P	E	T	Ő	F	I	K	A	R	C	N	Y	I
R	I	N	Y	A	R	A	L	T	Ö	K	Ő	D	O	B	R	Ó	D	Y	K	Ő
Ó	R	A	Ó	M	O	L	N	Á	R	Á	R	Ó	É	C	A	K	Ó	M	A	R
K	Á	R	M	Ó	K	U	S	Z	E	R	E	T	Ú	R	N	É	M	E	T	H
Á	M	A	D	Á	C	H	K	I	S	F	A	L	U	D	Y	K	O	R	O	M
T	U	D	Á	S	R	I	A	D	A	L	O	M	H	A	L	A	D	U	N	A
Ö	T	N	O	S	P	A	R	D	Á	N	O	M	C	S	O	K	O	N	A	I
N	J	Ó	K	A	I	M	I	T	Y	T	A	M	Á	S	I	K	E	R	E	S
A	K	T	O	R	I	A	N	Á	S	I	R	Ó	K	O	R	L	Á	M	A	K
N	Y	I	K	R	Ú	T	T	Ö	L	T	Á	R	O	L	Ó	A	L	O	M	A
T	É	V	E	D	Ó	D	H	E	L	T	A	I	B	O	L	Y	A	Y	B	L
Á	G	Á	R	D	O	N	Y	I	T	Á	S	C	I	H	A	T	Á	S	É	S
K	Ö	R	Ö	Z	Ö	T	T	M	I	K	S	Z	Á	T	H	I	Á	B	A	S

Karácsonyi hangulatban

Osztrák szomszédaink minden évszakban kínálnak látnivalót, érdekességet. Szívesen fogadják a turistákat, s jól bevált jelmondatukkal üdvözlik az érkezőt. *A rejtvényből kiderül, mi ez a köszöntés - (1).*

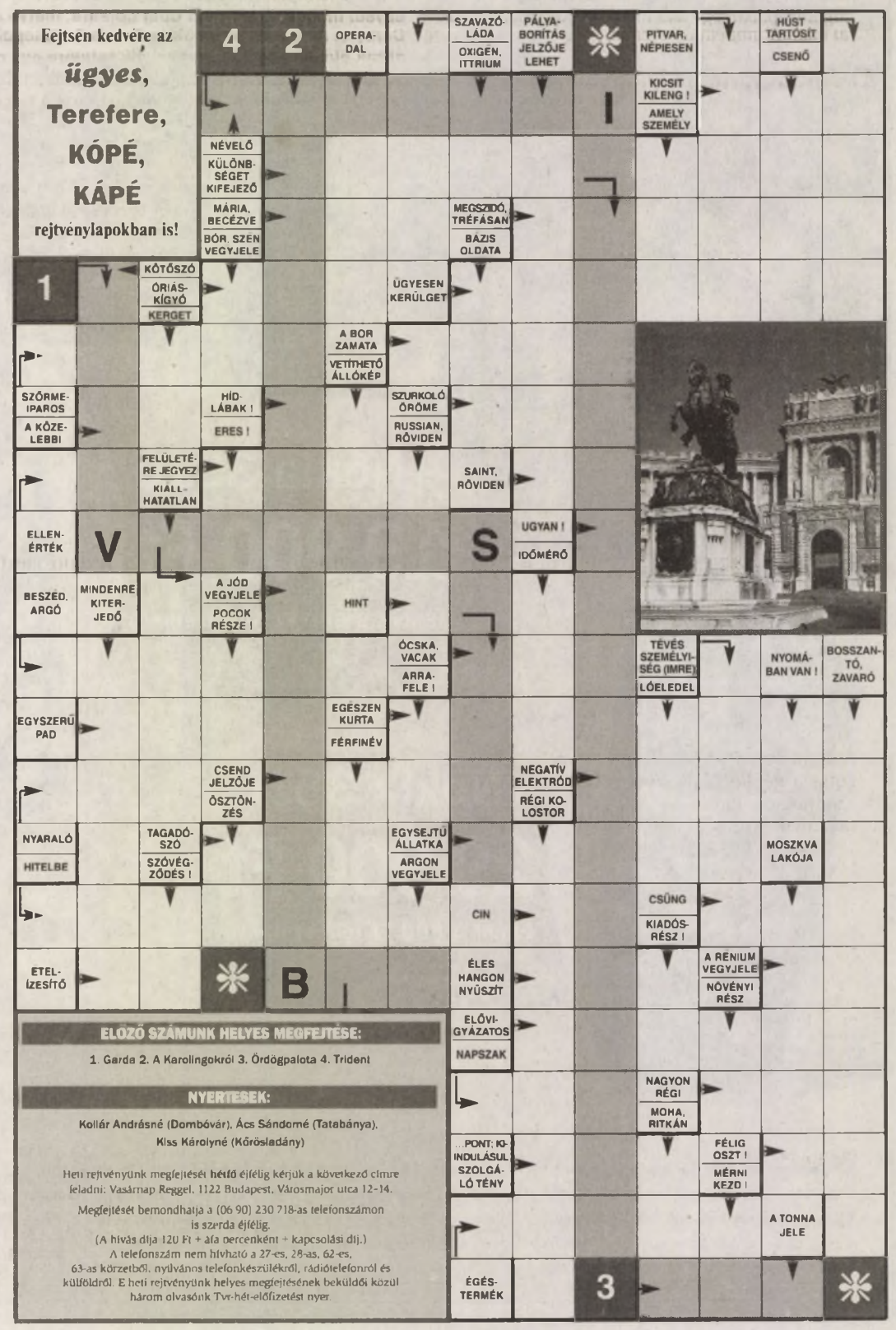
A főváros programjaiban nemcsak a sok múzeum, koncertterem, a bécsi palota vagy az opera kelleti magát, de még a reneszánsz elemekkel gazdagított neogótikus stílusú városháza (amelyet a XIX. század hetvenes-nyolcvanas éveiben építettek) sem marad ki az eseményekből. *Tudja-e, hogy nevezik azt a három és fél méter magas, páncélba öltözött vitézt, aki kezében zászlós kopjával az épület kilencvennyolc méteres csúcsán áll? - (2)* A szobor egyébként Bécs egyik jelképe lett.

Az épület széles homlokzata mögött udvarok osztják különböző szárnyakra a városházát. *Vajon hány udvara van? - (3).* A városházában a hivatali helyiségeken kívül egy fontos intézmény is helyet kapott. *Melyik ez az intézmény? - (4).* Reprezentatív fogadótermeiben gyakorta rendeznek kiállítást, hangversenyt is.

Advent idején a városháza udvarait benépesítik a karácsonyi árusok, akik apró csecsebecséket, különleges ajándékokat, díszeket kínálnak. Persze ne áruházi vagy szakboltbeli használati tárgyakra gondoljunk, az itteni kirakodók kizárólag a karácsony kedveskedéseit tartják szem előtt! Édesség és forralt bor mézes illata lengi be a teret, s mindenütt színes játékok örvendeztetik a gyerekeket.

S aki úgy érezné, hideg van, jó lenne melegedni, netán gyermeke cibálja, elég már a válogatásból, nyugodtan betérhet a városházára, amelynek kapui ilyenkor nyitva állnak, és bent gazdag programot ígérnek a gyerekeknek. Bábosok, színjátszók, zenészek szórakoztatják őket, a kézművesség apró fortélyaira tanítanak szakavatott mesterek. Lehet itt korongozni és festeni, vagy egyszerűen csak rajzolni, netán papírból ajándékot készíteni.

Főként hétvégén reggeltől estig tart a színes kavalkád, amely Bécs minden pontjáról tömegeket vonz. Zeneszó, csengő-bongó hangzavar, vidámság jellemzi a városháza karácsonyát, hisz örömünnepre készülnek a bécsiek és idelátogató vendégeik is.



ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:

1. Garda 2. A Karolingokról 3. Ördögpalota 4. Trident

NYERTESEK:

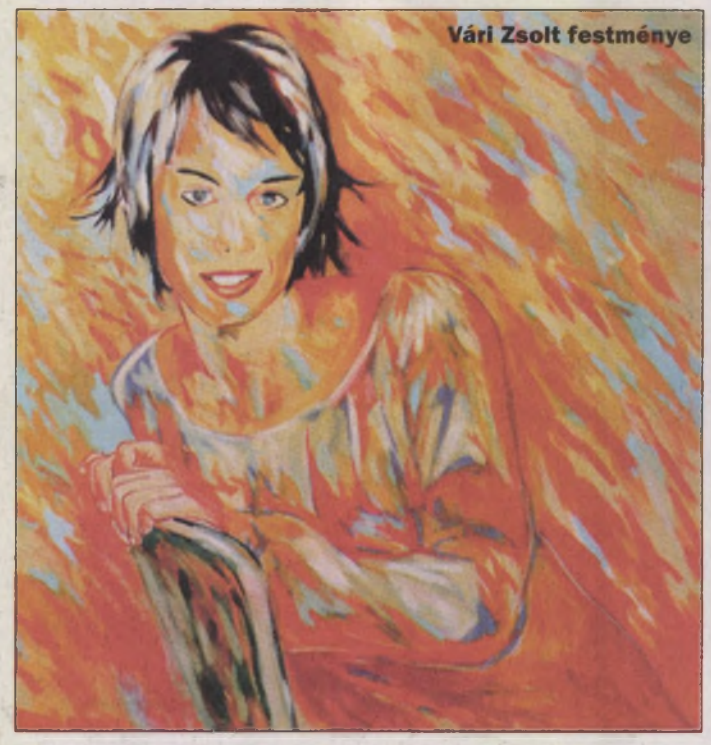
Kollár Andrásné (Dombóvár), Ács Sándorné (Tatabánya), Kiss Károlyné (Kőrösladány)

Heti rejtvényünk megfejtését **hétfő** éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14.

Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718-as telefonszámon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)
A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk Tv-hét-előfizetést nyer.

Kiss Ramona csodát látott

– Furcsán éreztem magam a festmény láttán, hiszen rólam még sosem készült ilyen kép – árulja el Kiss Ramona, a Barátok közt egyik szereplője. – Örülök, hogy elárverezik, és a bevételt az arra rászorulók kapják. Remélem, jó helyre kerül majd a festmény. Külön boldogság, hogy alig néhány hete kerültem csak a sorozatba, és máris hatalmas szeretettel vesznek körül. Legalábbis ezt tapasztaltam a Csodák Palotájában, ahol a Barátok közt néhány más szereplőjével együtt árva gyerekekkel találkoztam. Rengeteg ajándékot, édességet vittünk nekik. Korábban is szerveztünk már ilyen jótékonysági akciókat, melyek során beteg gyerekekhez juttattunk el lélegeztetőgépeket. Akkor is sok megható pillanatban volt részünk, jó volt látni a kipirult gyermekarcokat, amikor átadtuk nekik ajándékainkat. A legemlékezetesebb élményem mégis a Csodák Palotájához fűződik, ahol kiderült, hogy még három Ramona keresztnevű kislány van a gyerekek közt, ráadásul egyiküket éppen Kiss Ramonának hívják. Igyekeztünk mindent megtenni, hogy az ott lévő árva gyerekek is csodásan érezzék magukat. Beszélgettünk velük a sorozat kulisszatitkairól, aláírásokat osztogattunk pólóra, nadrágra, kabátra, sapkára, a sorozat Berci kutyájáról készült képeket kaptak tőlünk, majd együtt játszottunk. Ez utóbbi különösen érdekes volt, hiszen a gyerekek maguk kalauzoltak bennünket a Csodák Palotájában, megmutatták mi, hogyan működik. Szívesen találkoznék velük máskor is, mert kellemes hangulatuk van ezeknek a rendezvényeknek. Főleg, ha belegondolok, hogy a fiúk azt mondták: élőben sokkal jobban nézünk ki, mint a képernyőn...


Vári Zsolt festménye

Lopez búcsúja

Már jó ideje pletykálnak a lapok Ben Affleck és Jennifer Lopez várható házasságáról, most viszont kitört a botrány. A hírek szerint Affleck már évek óta csalja szép latin barátnőjét a magát ártatlan kislánynak beállító szőkeséggel, Britney Spearsszel. Az amerikai Star magazin szerint 1999 óta rendszeresen találkoznak titokban Britney lakásán, ahol pizza és videó mellett töltik az estét. Affleck egyetlen szerencséje, hogy még nem kötötték meg a házasságot, ugyanis Lopez a házassági szerződésben ötmillió dollárt követel leendő férjétől, amennyiben az megcsalja.

Chiara Mastroianni és Benjamin Biolay első gyermeke hamarosan megszületik. A férfinak már van egy ötéves fia egy korábbi kapcsolatából.

* * *

Phil Collins ragaszkodik a kopaszságához. „Állandóan küldik nekem a hajnövesztő szereket, és ez nagyon idegesít. Soha nem volt sok hajam, és ez nem is zavart" – állítja a zenész.

* * *

Madonna levelet írt Tony Blairnek, kérte a miniszterelnököt, hogy a birtokát védje meg a kíváncsiskodóktól. Egy nemrégiben hozott törvény szerint ugyanis csak 100 méteres körzetben védheti birtokát biztonsági emberekkel a tulajdonos.

* * *

Jade Jagger, a Rolling Stones-énekes leánya egésze éjjel a színpad mögött várakozott, hogy találkozhasson Eminemmel. De hiába.

Csonka Pici, vagyis Csonka András ledermesztette mamáját a Kánkán operettszínházi bemutatóján. Álszakállal jelent meg, Csonka mama viszont azt hitte, hogy eredeti. „Egyszer már felbosszantott azzal, hogy szakállt növesztett, pedig nem áll jól neki!" – mondja. A mama csak tudja: fodrász.

* * *

Ceglédi kannákkal is kíséri József Attila megzenésített verseit a Szilvási Gipsy Band, a Stúdió K Színház leendő produkciójában. A darabban az alkotók 121 klipben dolgozzák fel József Attila és Flóra kapcsolatát.

* * *

Mégsem Szinetár Dóra kapta Christine szerepét. A Madách Színház új szuperprodukciójába, Az operaház fantomja musical szerepeiért 159-en indultak. Christine-t végül a Bíró Eszter, Király Linda és Mahó Andrea hármas játssza majd.

A budapesti Leonardo utcában forgatták heteken át a Pál utcai fiúk olasz filmváltozatát, a felvétel a fatelepi grundcsatával ért véget. Benkóczy Zoltán mérnököt játszott, s amikor egy hatalmas kutya támadt rá, olyan erővel szorította a karját, hogy annak nyomait még most is őrzi, de amikor a jelenetnek vége lett, az eb kezesbáránnyá változott, s a színész gondolkozott azon, hogy hazaviszi.

Cicciolina jólelkű férfit keres

Cicciolina csak a családjának, a 10 éves Ludvignak él, aki Rómában jár iskolába. Nem mond le azonban arról, hogy társa legyen. Olyan férfira vágyik, aki jólelkű, az se baj, ha nem szép.

Az egykori pornósztár nemrégiben villámlátogatást tett Budapesten abból az alkalomból, hogy Cicciolina Tabuk nélkül címmel könyv jelent meg róla. Nyomon követi a magyar politikai életet, nem mondott le róla, hogy képviselő legyen Kőbányán. Jövőre teljes mellbedobással fogok politizálni – mondta Staller Ilona, aki az iraki ellenzékkel is tárgyalt Budapesten. A kis Ludvigot minden hónapban Amerikából látogatja egykori férje, akivel egyre inkább elmérgesedik a kapcsolata. Talán ezért is vágyik már végre egy jólelkű pasira. **T. L.**

Boros Lajost és Bochkor Gábort sokan emlegetik furcsa párként, e címmel már lemezük is megjelent. Legutóbb azonban egy teljesen hétköznapi páros miatt találkoztak szűk családi körben: Boros fia, Dávid ugyanis megnősült. A fiatalember, aki ügyvédtanonc, egy szintén jogi pályára készülő hölgy, Edit fejét kötötte be. A családi fotó még a lagzi előtt készült: Boros Lajos örömapa mellett látható a fia, előtte pedig a menye.

Mostantól kezdve TELEFONON is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!

Hívja a 06/90-530-220-as számot,
a sípszó után, kérjük, lassan és érthetően mondja el hirdetése szövegét, az irányár megjelölésével.
Ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel,
autós hirdetését a márkanévvel kezdje.
Majd mutatkozzon be, és jelölje meg elérhetőségét.
A hívás díja 380 Ft + áfa + kd

tempó
Apróban óriás

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU

XIII. évfolyam, 342. szám
2002. december 16., hétfő

...és 80.000 forint.

Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy 80.000 forint kedvezményt adunk a saját erőből.
Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!

SUZUKI SZABOLCS
Pécs, Komlói út 70. Tel.: (72) 240-393
suzuki@dravanet.hu • www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból

Süllyed a Makovecz-vigadó 5
Nem bontják el az épületet

Ha villan a rendőrvaku 7
Rendkívül gyakori a gyorshajtás

Hamar eldőlt 14
MiZo-Pécsi VSK–Szekszárd 80:58

Nyugdíj-kiegészítés jár a málenkij robotosoknak

BUDAPEST

A kormányrendelet módosításával nyugdíj-kiegészítést kaphatnak azok a polgári személyek is, akiket 1944 október elseje után „málenkij robotra" hurcolt el a szovjet hadsereg.

Az Orbán-kormány 2000-ben hozott rendeletet arról, hogy akik Recsken három évnél hosszabb ideig voltak munkatáborban, és akiket 56-os tevékenységük miatt elítéltek, azok nyugdíj-kiegészítést kapnak. A rendeletet később kiterjesztették azokra is, akik más magyar munkatáborokban voltak, viszont kihagyták a kedvezményezettek köréből azokat, akiket málenkij robotra hurcolt el a szovjet hadsereg.

– Ezt méltánytalannak ítéltem, és már az előző parlamenti ciklusban törvénymódosítást adtam be a parlamentben a rendelet korrekciójára, de akkor ezt a Magyar Demokrata Fórum és a Fidesz képviselői leszavazták – idézi fel az előzményeket *dr. Wekler Ferenc*, az Országgyűlés alelnöke, baranyai képviselő, aki az új kormányzati ciklusban újra benyújtotta az említett javaslatát.

Végül megállapodás született, és a kormány most saját hatáskörében kiterjeszti a nyugdíj-kiegészítést azokra is, akik legalább három évig voltak malenkij roboton. Az eredeti javaslat arról szólt, hogy azok is kapjanak nyugdíj-kiegészítést, akik kevesebb ideig voltak munkatáborban, de ennek a költségvetési vonzatai hatalmasak lettek volna.

A pénteki kormánydöntés szerint tehát akiket 1944. október 1-je után az akkori szovjet hadsereg kényszermunkára hurcolt el – és ott három évnél hosszabb időt töltöttek –, megkapják a nyugdíj-kiegészítést az eltöltött idővel arányosan növekvő mértékben. Az összeg havi 20 ezer forinttal indul. Az első körben hat hónapra visszamenőleg, egy összegben kapják meg a jogosultak a pénzt, az igényeket a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnál kell jelezni. A jogosultság bizonyos mértékben özvegyi jogon is él. A becslések szerint 3–6 ezer lehet a nyugdíj-kiegészítésre jogosultak száma, jelentős hányaduk Baranya nyugati, illetve Tolna megye déli részén él.

D. I.

Helyünk és jövőnk Európa

Újból itthon vagyunk Európában – mondta *Medgyessy Péter* miniszterelnök azt követően, hogy december 13-án, pénteken 21 óra 39 perckor igennel felelt arra a kérdésre: Magyarország elfogadja-e az uniós belépés feltételeit. A szerződés aláírására jövő tavasszal kerül sor Athénben, az Európai Unió görög elnökségének idején. A kormányfő koppenhágai sajtótájékoztatóján azt mondta: évezredes kultúránk, történelmünk, értékeink és gondolkodásmódunk alapján megillet bennünket a hely az Európai Unióban.

(Részletek a 2. oldalon)

Lejár a kistérségi megbízottak szerződése

A Miniszterelnöki Hivatalban az év végéig elkészülnek a kistérségi megbízottak munkájának értékelésével. Ezután döntenek arról, hogy a 150 megbízott közül hány maradhat a helyén, és kik helyett kell másik megbízottat keresni. Az idén szeptemberben beiktatott kistérségi megbízottak szerződése a költségvetési törvény alapján december 31-én lejár.

(Részletek a 3. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Borult, felhős idő
–4, 0 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
-4, 0 °C	-3, 0 °C	-4, 0 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Többnyire felhős marad az ég, de csapadék nem várható. Melegfront jellemzi a napot, fokozódik az általános fáradtság, levertség.

9 770865 913012 02342

Szigorúbb törvény a dohányzásról

A nemdohányzók védelméről szóló törvény betartását ellenőrző tisztiorvosi szemlék negatív tapasztalatai miatt feltehetően szigorodni fognak a jogszabály előírásai, és a bírságok összege is megnőhet.

BARANYAI KÖRKÉP

Baranya megyében idén januártól március végéig tevékenykedett az úgynevezett dohánykommandó. A három hónap alatt közel háromszáz helyszínt ellenőriztek. Ezt követően megváltozott a tisztiorvosi szolgálat gyakorlata, a különítmény megszűnt, és azóta a dohányzás szabályait előíró törvény rendelkezéseinek betartását mindig az aktuális helyszíni bejárások során kontrollálják.

Az európai uniós jogharmonizáció miatt ezen a területen is változtatni kell még a hazai gyakorlaton. A szakemberek egyre inkább a szigorú közösségi szabályok felé hangolódnak. Egyebek mellett felvetődött az is, hogy azoknak az intézményeknek a vezetői, akik személyes felelősséggel tartoznak a hatályos törvény szabályai betartásáért, a jövőben akár egymillió forintos bírsággal is számolhatnak.

– A büntetés felső határa jelenleg százezer forint – mondta *dr. Kovács Éva*, az ÁNTSZ Baranya megyei intézetének osztályvezetője. – Ilyen összegű bírság kiszabására azonban Baranyában még nem volt példa. A nem megfelelő helyen dohányzók harmincezer forintról szóló csekket kaphatnak.

Annak ellenére, hogy az utóbbiakat nehéz tetten érni, Baranyában az év eddig eltelt időszakában kiszabott összesen háromszázezer forint büntetés döntő többségének címzettjei ők voltak. A szigor indokolt. A statisztikai adatok szerint Magyarországon minden, cigarettázás következtében meghalt kilenc ember közül csak nyolc a káros szenvedély rabja, egy passzív dohányosként esik áldozatul.

Dr. Kovács Éva hangsúlyozza, hogy a 2001. január 1-jén életbe lépett, módosítás előtt álló törvényt nem a dohányosok ellen, hanem a nemdohányzók védelmében hozták. A jelenleg hatályos jogszabály végrehajtása azonban nehéz, részben azért, mert a mai napig nem jelentek meg részletes végrehajtási utasításai. Ennek következtében például nincs rögzítve, mi minősül a dohányzásra kijelölt helyiség megfelelő szellőztetésének, és nem tisztázott, hogy egy dohányzóra hány légköbmétert kell számítani. Azt az előírást pedig, hogy a kijelölt helynek egyedül a dohányzást kell szolgálnia, a legtöbb helyen gyakorlatilag nem tudják teljesíteni, ezért igen sok munkahelyen a dohányzók az udvarokra szorulnak.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.

Tizenöt esetben szabtak ki bírságot

Az ÁNTSZ Baranya megyei intézetének munkatársai ebben az évben november 30-ig 3826 alkalommal ellenőriztek, és összesen 300 ezer forint bírságot szabtak ki. Az ellenőrzések tapasztalatai jók. A közel 4000 helyszíni bejárás közül csak 67 esetben volt szükség utóellenőrzésre azért, hogy megnézzék, eleget tettek-e a hiányosság megszüntetését célzó felszólításnak. Bírságot 15 esetben szabtak ki. Az ÁNTSZ szakembereinek a legtöbb helyen csak apró kifogásaik voltak.

DUNAI IMRE KOMMENTÁRJA

Zöld lovagregény bérfenyőkkel

A kutatások szerint a karácsonyfaállítás hagyománya a Vogézek és Fekete-erdő fenyőkben gazdag hegyvidékén született. Ott lelhetők fel a karácsony előtt dívó fenyőfalopások gyökerei is. Freiburgban 1554-ben már pénzbüntetéssel rendelték megtorolni a karácsonyfának szánt fenyők illetéktelen kivágását. Egynéhány elzászi városban pedig már a 15. században előírás volt a karácsonyfa méretére: mintegy 2,5 méter magas lehetett. Az is ismert, hogy az első díszített karácsonyfát 1605-ben állították fel Strasbourg környékén. Belerakták valamiféle tartószerkezetbe, aztán papírrózsákkal, almákkal és cukrokkal díszítették fel. Nyilván Vízkereszt után a tűzre vetették azt, ami a fából megmaradt. Ám a tűlevélvesztés – amit mai tapasztalatainkból feltételezünk – nem is olyan biztos, hiszen akkoriban korántsem voltak annyira egyenletesen melegen fűtöttek a házak, mint ma: a fenyők haláluk után sokáig örökzöldellhettek még.

A hagyománnyal még nehezebb harc kopját törni, mint a szélmalom-óriásokkal

A kultúrtörténet majdani kutatói talán majd feljegyzésre méltónak érdemesítik, hogy a Pécsett alakult Zöld Gondolat Lovagrend csempészte be a cserépbe ültetett, bérelhető és visszaváltható karácsonyfát a karácsonyi ünnepkörbe. Persze a kuriózumon túlmutató sikerhez az idei kínálatban szereplő kétszázharminc visszaváltható fánál jóval több kell. Csak Baranya fenyőfogyasztása százezer kivágott példányra tehető. Ám ezeket a fákat zömükben eleve ilyen célra ültették, pótlásuk folyamatos. Vagyis ezen a téren a természeti károkozás olybá vehető, mint a halastavak lehalászása.

Én azért szurkolok a zöld gondolat beérésének, de attól tartok, csak az üzleti érdekből hajtott elementáris agymosás emelheti új divattá. Persze, ha valamelyik kukkolós műsorba vinne be visszaváltható fenyőfát valamelyik Nagy Testvér, alighanem hamarabb célba érnének a lovagok.

Bérbe adják... ✍ *4. oldal*

Küldje el Ön is legjobban sikerült fotóit a

NETt hölgyek albumába!

Ha Ön elmúlt 14 éves, de még nincs 35, s szívesen bemutatkozna, jelentkezzen játékunkra!

Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón.

A jelentkezési lapot keresse csütörtökönként a Dunántúli Napló, illetve a Dunántúli Napló Grátisz hasábjain.

A fényképeket és a kitöltött jelentkezési lapot postázza címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, 7601 Pf. 134. A borítékra írja rá: „NETt hölgyek".

www.dunantulinaplo.hu

Helyünk és jövőnk Európa

AZ EUROPRESS JELENTI KOPPENHÁGÁBÓL

Újból itthon vagyunk Európában – mondta Medgyessy Péter miniszterelnök azt követően, hogy december 13-án pénteken 21 óra 39 perckor igennel felelt arra a kérdésre: Magyarország elfogadja-e az uniós belépés feltételeit. A szerződés aláírására jövő tavasszal kerül sor Athénban, az Európai Unió görög elnökségének idején.

Mintegy háromezer békés tüntető vonult fel szombaton az EU-csúcsértekezlet színhelyén FOTÓ: EUROPRESS/EPA

KOPPENHÁGA

A kormányfő koppenhágai sajtótájékoztatóján azt mondta: évezredes kultúránk, történelmünk, értékeink és gondolkodásmódunk alapján megillet bennünket a hely az Európai Unióban. Medgyessy Péter szerint ez az a pillanat, amikor a hányatott sorsú Magyarország valóban csatlakozhat a győztesekhez. Az idáig vezető utat elemezve a kormányfő mindenekelőtt az ország népének mondott köszönetet, majd hangsúlyozta: elismerés illeti az előző kormányokat is, amelyek felelősen és határozottan képviselték azt az álláspontot, hogy Magyarországnak csatlakozni kell az Európai Unióhoz. Mint fogalmazott: valódi nemzeti konszenzus volt a csatlakozás ügyében, amely néha-néha felbomlani látszott, ám végül mindig győzött a józan ész.

Medgyessy Péter arra a kérdésre, hogy milyen előnye származik az átlagembereknek az uniós csatlakozásból, így felelt: elsősorban a fiatalok profitálhatnak, akiknek több lehetőségük lesz a tanulásra, a külföldi tapasztalatszerzésre. Ugyanakkor számos olyan infrastrukturális fejlesztésre lesz lehetőség, amely javítja az emberek közérzetét.

Kovács László külügyminiszter sikeresnek értékelte a tárgyalások lezárását. Úgy vélte: kétségtelenül nagyon fontos munkát végzett az előző kormány, de ezek között nem voltak olyan kérdések, amelyek igazán húsbavágó pénzügyi, anyagi témákat érintettek volna. Ezek a mostani kormányra maradtak; ilyen eredménynek nevezte, hogy 7+3 évre szól a külföldiek magyarországi földvásárlási tilalma; a költségvetési kompenzáció pluszpénzt eredményez; nőtt a mezőgazdasági közvetlen kifizetések mértéke; és Magyarországnak sikerült elérnie, hogy az eredeti ajánlathoz képest többet, azaz 24 képviselőt delegálhasson az Európai Parlamentbe.

A külügyminiszter hangsúlyozta: Magyarország pénzügyi mérlege 2004-ben 270 millió eurós pozitívumot fog mutatni a be- és a kifizetések terén az EU-ban. Később a távirati irodának kiegészítésként azt mondta: ez 2005-ben 500 milliós, 2006-ban pedig 600 millió eurós pozitívumot jelent. A közvetlen agrárkifizetésekről így szólt: elfogadható versenypozíciót jelent a magyar gazdáknak, hogy a csatlakozás első évében, 2004-ben az EU által nyújtott 25 százalékos kifizetést 55 százalékra lehet kiegészíteni a magyar költségvetésből. Ez az arány 2005-ben 60 százalékos, egy évvel később pedig már 65 százalékos lesz. Magyarország 147 millió eurós többletösszeget kap a schengeni határok kiépítésére, 56 millió euró lesz a költségvetési kompenzációja, és 7 millióval kisebb lesz a befizetési kötelezettsége az Európai Fejlesztési Bankba.

Koppenhágában nagy eredménynek látszott a lengyelek által – sokak szerint agresszíven – kialkudott 1 milliárd eurós kompenzációs alap, amellyel Lengyelország elérte, hogy a strukturális alapokból, az egyébként is neki járó összegből ezt az összeget átcsoportosíthatta költségvetési kompenzációra. Ez az elemzők szerint nem többletpénzt jelent, csak azt, hogy Lengyelország hamarabb költheti el a rendelkezésére álló összeget. Kovács László lapunknak azt mondta: inkább kétségbeesettnek hatott a lengyelek tárgyalási stílusa. Mint fogalmazott, Koppenhágában többször beszélt a lengyel delegáció vezető személyeivel, és ismerve a lengyel gazdasági helyzetet, inkább élet-halál kérdése volt a költségvetési kompenzáció növelése; a tejkvótatárgyalások eredménytelensége pedig a varsói kormánykoalíció fennmaradását tette volna kérdésessé.

A magyar kormánydelegáció szerint Koppenhágában eldőlt Magyarország jövője. Az athéni EU-csúcsig sem marad feladat nélkül hazánk – mondták a politikusok, utalva az alkotmánymódosításra és az EU-csatlakozásról szóló népszavazásra.

F. TÓTH BENEDEK

Elértük azt a szintet, hogy benne lehetünk a nagy európai családban – mondta *Mádl Ferenc* köztársasági elnök szombaton a Kossuth Rádió Krónika című műsorában. Az államfő a jövő szempontjából meghatározónak nevezte a koppenhágai EU-csatlakozási csúcsértekezlet pénzügyi megállapodását. Kifejezte elismerését azzal kapcsolatban, amit „a magyar társadalom, a magyar nép, az elmúlt 12 év kormányai, politikai erői, intézményei tettek azért, hogy az ország gazdasági, politikai, kulturális értékrendje elérje azt a szintet, amit a társadalom az euforikus rendszerváltozás első időszakában is már várt".

A magyar delegáció gyenge, erélytelen és sikertelen tárgyalásokat folytatott az elmúlt napokban az Európai Unióval, és ez oda vezetett, hogy míg Lengyelország és Csehország jelentős eredményeket ért el az utolsó pillanatokban, a magyarok a semmit tudják felmutatni – mondta szombaton *Orbán Viktor* a lezárt EU-csatlakozási tárgyalások után. A volt miniszterelnök úgy értékelte: a Medgyessy Péter vezette magyar tárgyaló küldöttség a koppenhágai EU-csúcson nem volt képes egyedi elbírálást elérni. Az a „siker", hogy a közvetlen agrárkifizetések terén engedélyt kaptunk saját pénzünk elköltésére, minden kommentárnál többet mond – fűzte hozzá. Kitért arra, hogy az induló tételekhez képest mind a tej, mind a szarvasmarha, mind pedig a gabonatermés-hozam kvótája alacsonyabb lett a végső megállapodásban. Szerinte a tej kvótája 2,8 millió tonnáról 2 millió tonnára, a szarvasmarháé 200 ezer darabról 94 600-ra, a gabonatermés-hozamé pedig a hektáronkénti 5 tonnáról 4,73-ra zuhant. *Martonyi János* volt külügyminiszter szerint Magyarország számára igen problémásnak igérkezik a 2005. és a 2006. esztendő, mert azokra az évekre nem sikerült a költségvetési összegek átcsoportosítását elérni az EU-nál.

Kínos és szánalmas erőlködés, amellyel Orbán Viktor volt miniszterelnök megpróbálja nullának beállítani azt, amit elértünk – reagált Kovács László külügyminiszter. Kiemelte: szinte felbecsülhetetlen jelentősége van annak, hogy Magyarország lezárta az EU-val a csatlakozási tárgyalásokat, ám – tette hozzá – Orbán Viktor, „a magyar politikai élet rossz szelleme" arra törekszik, hogy az emberek örömét elrontsa.

A VILÁG HÍREI

Moszkvai vizit

Medgyessy Péter december 19. és 21. között hivatalos látogatást tesz Oroszországban – jelentette az ITAR-TASZSZ orosz hírügynökség jól értesült diplomáciai forrásokra hivatkozva. A magyar kormányfő tárgyalásokat folytat orosz kollégájával, Mihail Kaszjanovval, találkozik Szergej Mironovval, az orosz törvényhozás felsőháza, a szövetségi tanács elnökével, valamint Gennagyij Szeleznyovval, az alsóház, az Állami Duma elnökével. MTI

Csecsen halál

Permi börtönében meghalt Szalman Radujev, az 1996-ban a dagesztáni Pervomajszkoje és Kizljar településeket elfoglaló csecsen hadúr. Az orvosok szerint belső vérzés okozta szombat éjszaka a parancsnok halálát; Jurij Kalinyin orosz igazságügyminiszter-helyettes vasárnap közölte: erőszakra semmi nem utal. MTI

Bagdadi levél

Hadüzenet nélküli háború folytatásával vádolta Irak az Egyesült Államokat abban a levélben, amelyet Nadzsi Szabri külügyminiszter küldött Kofi Annan ENSZ-főtitkárnak. A vasárnap Bagdadban nyilvánosságra hozott levélben Irak azt állította, hogy a kuvaiti bázisokról felszálló amerikai és brit harci gépek az elmúlt hónapban 1141 alkalommal sértették meg Irak légterét. MTI

Maradnak a katonák

Ariel Saron izraeli miniszterelnök a szokásos vasárnapi kabinetülés után bejelentette, hogy a hadsereg Betlehemben marad a karácsonyi ünnepek idejére, Jasszer Arafat palesztin vezetőnek pedig nem engedi meg, hogy részt vegyen a karácsonyi éjféli szentmisén a betlehemi Születés Templomában. MTI

Julianus-díj

A Sapientia erdélyi magyar tudományegyetem létrehozásában játszott szerepéért Julianus-díjjal tüntették ki Orbán Viktor volt magyar kormányfőt. MTI

Hajószerencsétlenség

2862 új gépkocsit szállított az a norvég teherhajó, a Tricolor, amely szombatra virradóra összeütközött a sűrű ködben egy másik teherhajóval, és elsüllyedt. Az Északi-tengeren, a Doveri-szoros északi bejáratánál ütközött össze egy, a Bahamákon bejegyzett konténerhajó a norvég hajóval, Dunkerque-től 35 kilométerre északra. Az ütközés során senki nem sérült meg, a Tricolor 24 fős legénységét kimentették. MTI

Feketelista

Az amerikai kormány listát készített azokról a terroristavezetőkről, akiket a Központi Hírszerző Ügynökség (CIA) eltehet láb alól, ha elfogásuk kivihetetlen, és minimálisra csökkenthető az esetleges polgári áldozatok száma – írta a The New York Times vasárnapi száma katonai és hírszerzési forrásokra hivatkozva. A CIA Bush elnök által jóváhagyott listáján szerepelnek az al-Kaida legfontosabb vezetői, így Oszama bin Laden és első számú helyettese, Ajman al-Zavahiri, valamint társult terrorcsoportok más vezetői, mintegy két tucat személy. MTI

Tüntetve emlékeztek

Genovában „az igazság feltárásáért és az igazságszolgáltatásért" vonult fel több ezer tüntető szombaton, a városban 2001 júliusában a G8-országok találkozóján elkövetett erőszakra emlékezve. A tüntetők a szervezők szerint 30-40 ezren, a rendőrség szerint mintegy tízezren voltak. MTI ■

DOSSZIÉ AZ EURÓPAI INTEGRÁCIÓRÓL

Gondolatérlelő II.

Az európai integrációról a politikusok sokszor és sokféle véleményt nyilvánítottak. Összeállításunk ezekből készült.

(A schengeni határokról) Mi még Európa kedvéért sem járulhatunk hozzá egy újabb trianoni döntéshez, amely ismét elszakítaná tőlünk az erdélyi, a kárpátaljai, a felvidéki magyarokat.

Csoóri Sándor (Zalai Hírlap, 1999. szeptember 18.)

Nyilvánvaló, hogy szegényen be lehet menni az Európai Unióba, de piszkosan nem.

Kávássy Sándor (Zalai Hírlap, 1999. október 28.)

Szerintem Brüsszel nemcsak lassú, hanem spórol is.

Szájer József (Zalai Hírlap, 1999. október 29.)

A csatlakozásra való felkészülés és az EU-tagság elnyerése olyan változást jelent Magyarország számára, mint a rendszerváltás.

Boros Imre (Zalai Hírlap, 1999. november 4.)

Ha bárki felkészületlenül csatlakozik valamely szervezethez, ott csak másodosztályú tag lesz.

Németh Miklós (Nógrád Megyei Hírlap, 2000. január 7.)

Akik tartanak a globalizációtól és a maradék nemzeti szuverenitás elvesztésétől, azok számára az Európai Unió személyesíti meg ezt a veszélyt. Holott az alapító atyák éppen azért tartották fontosnak az európai közös piac létrehozását, hogy létezzen olyan védekezési képesség, amely jóval hatásosabb a nemzetállamnál.

Bod Péter Ákos (Magyar Nemzet, 2000. január 8.)

Az Európai Unióhoz való csatlakozással Magyarország számára Mátyás király óta először jöhet létre nyugatias társadalmi berendezkedés.

Tabajdi Csaba (Új Néplap, 2000. február 12.)

Az Európai Unió a globalizáció kiküszöbölésére is alkalmas oltalmi rendszer.

Martonyi János (Észak-Magyarország, 2000. február 17.)

Nekünk fontos lenne a történelmi megbékélés, ha valóban be akarunk jutni az Európai Unióba. Senki sem akar összefogni olyan országgal, amelynek a polgárai perben és haragban vannak egymással.

Horn Gyula (24 Óra, 2000. február 22.)

Lényegében részei vagyunk Európának, csak még nem kaptuk meg rá a politikai pecsétet.

Kéri László (Somogyi Hírlap, 2000. március 14.)

A (magyar) politikusok alapvetően közönyösek a romákat érintő kérdésekben, ám az Európai Unióhoz való csatlakozás érdekében látszatintézkedéseket hoznak.

Horváth Aladár (Hajdú-Bihari Napló, 2000. április 1.)

Az Unió tagjaként Magyarország tulajdonképpen az Unió előretolt keleti helyőrsége lesz.

Torgyán József (Hajdú-Bihari Napló, 2000. április 17.)

A csatlakozás előkészítése során kellett szembesülnünk azzal a ténnyel, hogy a megye mint nagyságrend, az Európai Unió számára kezelhetetlen, túl kicsi.

Kovács László (Vas Népe, 2000. május 12.)

Az EU-ba vezető út a rendszerváltásnál is nagyobb kihívás.

Németh Miklós (Heves Megyei Hírlap, 2000. június 3.)

Az EU lassú, de tanulékony szervezet.

Konrád György (Zalai Hírlap, 2000. június 7.)

Az Unlót egyesek mumusnak állítják be.

Németh Miklós (Zalai Hírlap, 2000. június 14.)

Az Unió éppen a decentralizáltságot, a független civil szervezetek, önkormányzatok, régiók hálózatát jelenti.

Németh Miklós (Hajdú-Bihari Napló, 2000. június 23.)

(Magyar–román) Sokszor az az érzésem, hogy különkülön közelebb vagyunk Brüsszelhez, mint egymáshoz.

Markó Béla (Duna Televízió, 2000. július 30.)

A csatlakozás biztos, a dátum kérdéses.

Martonyi János (Délmagyarország, 2000. július 31.)

Számomra a tőlünk határral elválasztott és az anyaországban élő magyarok újbóli egymásra találásának valós lehetősége az Európai Unióban van.

Dávid Ibolya (Somogyi Hírlap, 2000. augusztus 19.)

Azért is szorgalmazzuk a mielőbbi csatlakozást, hiszen EU-tagként látjuk majd annak a folyamatnak az előnyeit, amely eddig komoly terheket rótt a költségvetésre, a magyar gazdaságra.

Áder János (Magyar Nemzet, 2000. augusztus 19.)

Nem hozzánk kíván csatlakozni Nyugat-Európa, hanem mi kívánunk belépni egy fejlettebb termelési kultúrájú államközösségbe.

Glatz Ferenc (Magyar Hírlap, 2000. augusztus 19.)

Egy olyan ország, amely ily módon darabolódik és ennyire kilátástalan rétegeket vagy területeket cipel magával, az nem érett arra, hogy uniós tagságot követeljen magának.

Németh Miklós (Békés Megyei Nap, 2000. augusztus 21.)

Középpontban a kistérségek

Értékelik a megbízottak negyedévi munkáját

Budapest

A Miniszterelnöki Hivatalban az év végéig elkészülnek a kistérségi megbízottak munkájának értékelésével. Ezután döntenek arról, hogy a 150 megbízott közül hány maradhat a helyén, és kik helyett kell másik megbízottat keresni.

Az idén szeptemberben beiktatott kistérségi megbízottak szerződése a költségvetési törvény alapján december 31-én lejár. Negyedéves tevékenységük értékelését a régiókoordinátorok a polgármesterek véleményét kikérve végzik, majd a területfejlesztési államtitkársághoz eljuttatják. A megüresedő helyekre az augusztusban benyújtott pályázatok alapján alkalmasnak ítélt, de a túljelentkezés miatt megbízáshoz nem jutott jelöltek kerülhetnek. Új pályázatot csak ott írnak ki, ahol idén nyáron nem volt megfelelő számú és alkalmas jelentkező.

A kistérségi megbízottak a központi területfejlesztési kormányzat által megszabott keretben, a helyi szereplők segítségével végzik munkájukat. Eljuttatják például az érintettekhez a szaktárcák terveiről, intézkedéseiről, pályázatairól szóló információkat, és ezzel párhuzamosan tájékoztatják a kormányzatot a területen történő folyamatokról és igényekről. **Horváth**

Baloldali párthétvége

A Magyar Szocialista Párt országos választmánya március végére összehívta a tisztújító kongresszust. A Munkáspárt tanácskozása már túl van ezen: újraválasztották az elnököt.

Budapest

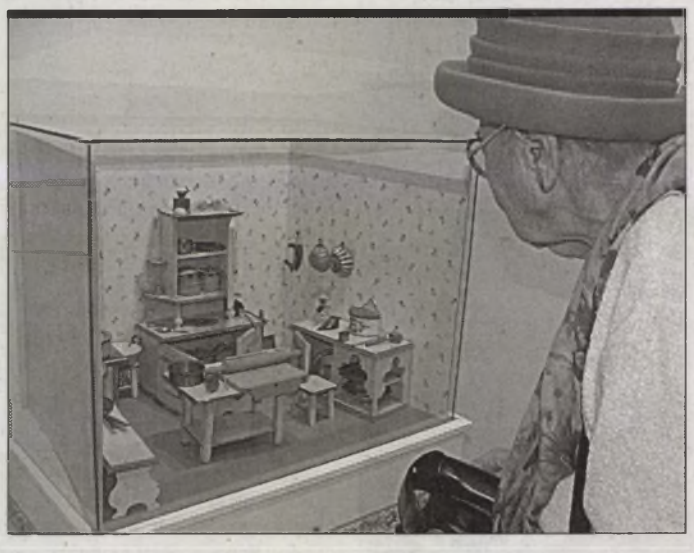
Az MSZP országos választmánya 2003. március 29-re és 30-ra hívta össze a párt tisztújító kongresszusát, amelynek a többi között a tisztújítás mellett a kormányzati munka tapasztalatainak megvitatása, a tartalmi, szervezeti működés korszerűsítése lesz a feladata.

A kongresszust előkészítő ügyrendi bizottságot *Juhász Ferenc* alelnök, a jelölőbizottságot *Lendvai Ildikó* frakcióvezető, a szervezéssel foglalkozó bizottságot pedig *Tóbiás József* pártigazgató irányítja. A többi bizottságot *Jánosi György* választmányi elnök, *Lamperth Mónika* elnökségi tag, *Szili Katalin* elnökhelyettes, *Hiller István* elnökségi tag, a kongresszust előkészítő bizottságot pedig *Kovács László* pártelnök vezeti.

A politikában tevékenykedő fiatalok kettős feladata a közösségépítés és a közéleti szerepvállalás – mondta *Újhelyi István*, a Fiatal Baloldal – Ifjú Szocialisták elnöke, az MSZP elnökségi tagja az ifjúsági szervezet budapesti alakuló kongresszusán szombaton. Szavai szerint a fiataloknak tanulniuk kell azokból a hibákból, amelyeket a „valamikori" fiatalok, demokraták – például *Orbán Viktor* – követtek el.

A Munkáspárt 20. kongresszusának küldöttei ismét *Thürmer Gyulát* választották meg elnöknek. Az újjáválasztott elnök úgy vélekedett: a Munkáspárt történetében új korszak kezdetét jelenti, hogy az ország közelgő uniós csatlakozásával az európai baloldali mozgalom részévé válhat. A kongresszus külföldi vendégei között jelen volt az Európai Parlament baloldali csoportjából Ausztria és Szlovákia kommunista pártja, valamint magyarországi diplomáciai delegáltak útján a kínai, a kubai, a vietnami kommunista párt, a Koreai Munkapárt és a szíriai Baath Szocialista Újjászületés Pártja képviselője. **MTI**

ADVENT. A csíksomlyói árvaház gyermekei adtak karácsonyi műsort Budapesten, a gazdagréti Szent Angyalok templomban advent harmadik vasárnapján. A szentmisén Mádl Ferenc köztársasági elnök és felesége is megjelent. **FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY**



KISÜLT-E MÁR A KALÁCSOM? Karácsonyi előkészületek, régi polgári konyhák hangulata a múlt század elején címmel kiállítás nyílt meg a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény és Kortárs Galéria rendezésében Budapesten, a Városmajor utca 16. alatt.
FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Drága környezetvédelem

Ugyanannyi pénz javuló feltételek közepette

Budapest

A természetvédelemre jutó költségvetési források jövőre ugyan szinten maradnak, ám az ágazat finanszírozási feltételei mégis javulnak az ideihez képest – közölte Haraszthy László, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Kövim) helyettes államtitkára az Élő örökségünk című diákpályázat szombati eredményhirdetési ünnepségén.

Természetvédelemre 2003-ban mintegy 6 milliárd forint juthat. Haraszthy László helyettes államtitkár végleges összegről a még le nem zárult költségvetési vita miatt nem tudott beszámolni. A javuló kondíciókról azonban kifejtette: jövőre a nemzeti parkoknak, az idei gyakorlattal ellentétben, már nem kell pályázniuk a Központi Alap Célelőirányzat (KAC) vonatkozó keretére. A védett természeti értékek fenntartását, az őrszolgálat ellátását és saját beruházásaikat már a számukra kijelölt mintegy 600 millió forintos költségvetési fejezetből finanszírozhatják.

Hozzátette: az idén ugyanekkora összeget tett ki a nemzeti parkok által több mint 300 pályázat révén elnyert támogatás, amelynek egy részéhez még ma sem értek hozzá. Haraszthy László megjegyezte, hogy a költségvetési pénzeken túl közösségi források is felhasználhatók a természet megőrzésére.

Az Európai Unió Life programja erre a célra támogatást nyújt, amelynek összege a magyar pályázók ügyességén múlik. Rámutatott: a 400 millió forintnyi befizetésnél mindenképpen többet kellene elnyerni ahhoz, hogy az országnak pozitív egyenlege legyen.

Az Élő örökségünk című országos pályázatot immár hetedik alkalommal hirdette meg a környezetvédelmi tárca és a Környezetgazdálkodási Intézet középiskolások számára. A nyertes alkotásokból kiállítás nyílt, amelyet az érdeklődők Budapesten, a XIII. kerületi Szlovák Diákotthonban tekinthetnek meg. **MTI**

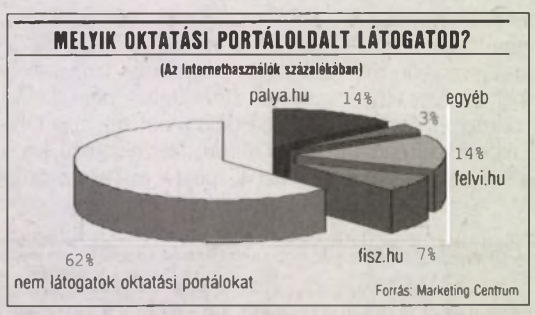
Sztrádainformációk diákoknak

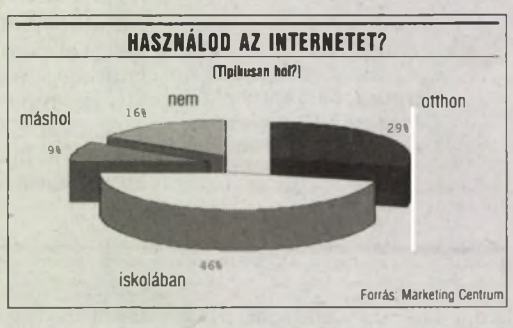
Vannak még tartalékok a továbbtanulási tájékoztatásban

A középiskolás diákok a televízióból és az információs szupersztrádáról, azaz az internetről tájékozódnak a világ dolgairól, így a legtöbben erről a két helyről szerzik információjukat arról is, merre és hol tanuljanak tovább.

A Felvételi Információs Szolgálat országos felmérése szerint a televízión és a világhálón kívül a Népszabadságot és az Egyenes út az egyetemre című lapot forgatják leginkább a diákok, előbbit 6, utóbbit 18 százalékuk olvassa rendszeresen. A többi lapot a megkérdezettek 2-6 százaléka olvassa.

A kutatásban 373 középiskola 12 544 tanulója vett részt. A felvételizni szándékozó középiskolások 36 százaléka említette a világhálót a legfőbb tájékozódási forrásként. A kutatási eredményeket feldolgozó Marketing Centrum megállapítása szerint a továbbtanulást választók 84 százaléka szokott internetezni, ami azt jelenti, hogy nagy tartalékai vannak az internetalapú tájékoztatásnak. **Horváth Magdolna**





OM Oktatási Minisztérium

- PÁLYÁZATI FELHÍVÁS -

TANULMÁNYI KIRÁNDULÁSON VALÓ RÉSZVÉTELRE

A II. világháború eseményei során 1943. január 12-én – a leningrádi szovjet ellentámadással párhuzamosan – a Szovjetunió megindította a voronyezsi fronton az offenzívát. Ez a dátum a 2. magyar hadsereg összeomlásának kezdetét jelentette. A folyamat végkifejleteként, miután a szovjet csapatok a Donnál áttörték a magyar sereg védelmét, Jány Gusztáv vezérezredes hadparancsot adott ki, amelyben a „becstelenség" és „gyávaság" kategóriáját használva minősítette a magyar hadsereg tagjainak nagyobb részét. A magyar történelem legnagyobb katonai kudarcában 200 ezer katona és munkaszolgálatos lett az értelmetlen hadjárat áldozata. Január 24-én a magyar hadsereget kivonták az arcvonalból, egy nappal később a szovjet csapatok elfoglalták Voronyezst.

2003. január 24-én a Donnál harcoló 2. magyar hadsereg arcvonalból történő kivonásának 60. évfordulójára emlékezendő Magyar Bálint oktatási miniszter tanulmányi kirándulás keretében látogat el a helyszínre.

A tanulmányi kirándulás időpontja:
2003. január 21-25.

A csoport résztvevőinek személyére az Oktatási Minisztérium és a Történelemtanárok Egylete pályázatot hirdet.

Pályázhatnak magyar állampolgárságú középiskolai tanulók, továbbá általános és középiskolai tanárok.

A pályázatban közölni kell
- a pályázó nevét, értesítési címét, telefonszámát, e-mail címét,
- iskolájának nevét, címét és telefonszámát.

A pályázathoz mellékelni kell a pályázó
- érvényes útlevelének fénymásolatát (mind tanuló, mind tanár esetén),
- szülőjének, gondviselőjének hozzájárulását az utazáshoz (18 év alatti pályázó esetén),
- iskolája igazgatójának hozzájárulását ahhoz, hogy az utazás ideje alatt a tanítástól távol maradjon (mind tanuló, mind tanár esetén),
- legfeljebb két oldal leírást arról, hogy eddigi élete, tanulmányai, családjának múltja, története során miként találkozott a II. világháború eseményeivel, összefüggéseivel, mi keltette fel érdeklődését a Magyar Honvédség világháborús szerepét, a hitleri Németországgal való politikai és katonai együttműködést, az egyéni sorsokat, személyes emlékeket illetően, milyen irodalmi művet, történelmi forrásmunkát olvasott a kérdésről (tanuló esetén),

illetve
- legfeljebb két oldal leírást arról, hogy tanári munkája során milyen formában kerül szóba Magyarország részvétele a II. világháborúban, a Magyar Honvédség világháborús szerepe, a hitleri Németországgal való politikai és katonai együttműködés, milyen kulcskérdések merültek fel a diákok részéről, milyen tantárgy-pedagógiai megoldásokat alkalmazott az anyag megismertetésére különösen az egyéni sorsokat, személyes emlékeket illetően.

A tanulmányi kirándulás költségét az Oktatási Minisztérium fedezi.

A pályázat beérkezésének határideje:
2003. január 7.

A pályázatot az alábbi címre kell küldeni:
Oktatási Minisztérium
Nemzeti Emlékezet Programiroda - Voronyezs
Budapest
Pf. 1.
1884

A pályázók közül a Történelemtanárok Egylete által delegált bizottság Miklósi László vezetésével választja ki a tanulmányi kirándulás résztvevőit, akik 2003. január 15-ig értesítést kapnak.

Oktatási Minisztérium
Nemzeti Emlékezet Programiroda
Történelemtanárok Egylete

Hírek

TEMPLOMAVATÁS. Ünnepi szentmisén szentelte fel Seregély István egri érsek a 200 millió forintos költséggel elkészült új szikszói római katolikus templomot advent harmadik vasárnapján. Abaúj legnagyobb és legkorszerűbb temploma, amelyet elődjéhez hasonlóan a Szentháromság oltalmába ajánlottak, egyszerre ezer hívőt tud fogadni. MTI

GYÓGYSZERÁR. Január 1-jétől a társadalombiztosítás által nem támogatott gyógyszerek körében 59-nek az ára emelkedik vagy csökken, ugyanakkor 71 új készítmény jelenik meg a patikákban – közölte Hávelné Szatmári Katalin. A Magyar Gyógyszerész Kamara elnöke elmondta: az árváltozásokat a gyógyszerek gyártói kezdeményezték, ezeket törvényből eredő jogánál fogva a gyógyszerész kamara hirdeti ki a héten megjelenő Egészségügyi Közlönyben. MTI

A HŰSÉG VÁROSA. Sopron 725 éve vált szabad királyi várossá; a jeles évfordulóról szombaton emlékeztek meg a nemrég felújított konferencia- és kulturális központban. Az ünnepség szónoka, Kránitz László MSZP-s országgyűlési képviselő hangoztatta, hogy a szabad királyi városi rang privilégiumai a következő évszázadok fejlődését alapozták meg. A politikus megemlékezett az 1921. évi népszavazás évfordulójáról is. MTI

AJÁNDÉK. Harmincmillió forintos költséggel elkészült, csúcstechnikával felszerelt, elektronikus multimédiás könyvtárat avattak a Miskolci Egyetemen a Tigáz Rt., illetve annak olasz tulajdonosa, az Italgas csoport adományaként szombaton. MTI

ELISMERÉS. A Duna Televíziót tüntette ki az idén első alkalommal odaítélt Aracs-főnix díj kuratóriuma. A bírálóbizottság elnöke, Hajnal Jenő magiszter adta át a szabadkai városháza dísztermében szombaton Pekár Istvánnak, a Duna Televízió elnökének. A díjat az egyetemes magyarság érdekében kimagaslót alkotó, cselekvő személyeknek, intézményeknek vagy szervezeteknek ítélhetik oda. MTI

CSERKÉSZEK. Megalakulásának 90. évfordulóját ünnepelte a Magyar Cserkész Szövetség szombaton Budapesten. A pesti megyeházán tartott megemlékezésen a szövetség fővédnöke, Mádl Ferenc köztársasági elnök levelét felesége, Mádl Dalma olvasta fel. Az államfő üzenetében hangsúlyozta: a cserkészet az istenfélelem és a hazaszeretet iskolája. MTI

ÚJABB GYANÚ. Szabadi Bélát az előző kormány politikai államtitkáraként elkövetett cselekményei miatt újabb négy ügyben gyanúsította meg a Központi Ügyészségi Nyomozó Hivatal: a vagyoni hátrány összege 845 millió forint. Szabadi Béla – aki ellen más ügyekben hónapokkal ezelőtt benyújtott vádiratot még nem kezdte el tárgyalni a Fővárosi Bíróság – nem kívánt vallomást tenni. MTI

TISZTÚJÍTÁS. A Független Rendőr Szakszervezet Béres Lászlót, a XVIII. kerületi Rendőrkapitányság vezetőjét választotta új elnökéül, a szakszervezet főtitkára Pongó Géza lett. MTI

KISGAZDATERVEK. Réti Miklós szerint az újjászerveződő FKGP a 2004. évi európai uniós választáson már olyan erős politikai szerveződés lesz, hogy a szavazatok alapján képviselőket küld majd Strasbourgba, 2006-ban pedig visszatér a parlamenti pártok soraiba. MTI ■

Részönkormányzatok: új választási szisztéma

PÉCS

Idén a helyhatósági választásokhoz hasonló eljárással választhatnak képviselőket a pécsi részönkormányzatok.

A megyeszékhely külterületein élők kezdeményezése, a részönkormányzatok megalakítása annak idején sok vihart kavart. Sokan megfogalmazták akkoriban, hogy környezetük elhanyagoltságáért, az utak állapotáért, az infrastruktúra hiányáért a város vezetőit teszik felelőssé, s legszívesebben önkormányzati önállóságot választanának, elszakadva Pécstől.

A részönkormányzatok tenni akarásával – és az ahhoz kapcsolt forintok által – lasssan kezdtek magukra találni a Pécshez csatolt egykori falvak lakói. Lett csatornázás, parkosítás, fűnyírás, épült játszótér, megújult a kultúrház. Most ismét részönkormányzati választások előtt állunk. Azért, hogy a peremkerületekben élő választók is átérezzék a dolog fontosságát, a helyhatósági választásokhoz hasonló szisztémában zajlik majd a részönkormányzati választás is. Ezt nem írja elő kötelezően a választójogi törvény, de lehetőséget ad rá. Amint azt *dr. Papp Judit*, a város jegyzője elmondotta, a jogszabály lehetőségével élve a voksoláshoz most az első alkalommal jelölőszelvényeket készíttettek, és minden érdekelt választót kiértesítenek Hirden, Vasason, Somogyban, Pécsszabolcson, Pécsbányán, Pécsújhegyen és Nagyárpádon. Közel harmincezer értesítőt és ajánlószelvényt küldtek ki postán a napokban. A választási törvény értelmében az ajánlószelvényekkel december 19-én 16 óráig lehet részönkormányzati képviselőjelölteket állítani, és a titkos választás minden településrészen január 12-én fog lezajlani. KOZMA F.

Megszabadulnának az iskoláktól

Komló és Siklós a középfokú oktatási intézményei átadását fontolgatja

Két város is kacérkodik azzal a gondolattal, hogy a Baranya Megyei Önkormányzatra testálja az iskolák működtetésének feladatait. A képviselő-testületeknek erre minden választási ciklus elején van lehetőségük.

PÉCS–SIKLÓS–KOMLÓ

A helyi önkormányzatok négy évente, a ciklus elején áttekinthetik, hogy költségvetési kondícióik lehetővé teszik-e számukra a nem kötelező, önként vállalt feladatok ellátását, például egyes intézmények fenntartását. A képviselő-testületek a választásokat követő hat hónapon belül, vagyis most 2003. április 20-ig dönthetnek az intézményfenntartás áttestálásáról, amely elől a megyei közgyűlés nem térhet ki.

Felröppentek hírek arról, hogy egyes baranyai városok élni kívánnak a lehetőséggel. *Dr. Kékes Ferenc*, a megyei közgyűlés elnöke lapunknak megerősítette, hogy valóban folynak már ilyen tárgyalások. Részleteket még nem mondhat, mert erre nem kapott felhatalmazást az érintettektől. Azt azonban elárulta, hogy eddig négy oktatási intézmény átadása merült fel két város részéről. Bár ezen intézmények fenntartására a megyei önkormányzatnak nincs anyagi kondíciója, a feladatot mégis muszáj valahogy megoldania. A tárgyalások kezdeti szinten tartanak, egyik városban sem döntöttek még véglegesen, de a megye a költségvetése tervezésekor a biztonság kedvéért számol az új feladatokkal. A pluszkiadást – ha mind a négy intézmény befut, illetve nem lesz több – 100–150 millió forintra kalkulálták.

dr Kékes Ferenc

Mint a Dunántúli Napló megtudta, az intézményátadás gondolatával a siklósi és a komlói képviselő-testület foglalkozik. *Dr. Priol Jánostól*, Siklós jegyzőjétől tudjuk, hogy a városatyák csütörtökön, a költségvetési koncepció tárgyalásakor úgy döntöttek, hogy felül kell vizsgálni az oktatási intézmények pedagógiai programját, és a város költségvetését különösen terhelő intézmények esetében tárgyalásokat kell kezdeményezni a megyei közgyűléssel. Nem zárják ki az esetleges feladatátadást sem. Tekintve, hogy címzett támogatás segítségével nemrégiben megkezdődött a gimnázium és szakmunkásképző mintegy nyolcszázmillió forint értékű bővítése, valószínű, hogy az átadási tárgyalásokon a zeneiskola lesz a téma.

A másik, iskolái átadását fontolgató város minden bizonnyal Komló, ahol három középfokú oktatási intézmény működik, egy-egy gimnázium, egy szakközépiskola és egy szakképző intézet. A város képviselő-testületében eddig minden önkormányzati ciklusváltáskor felmerült az oktatási intézmények átadása, de eddig minden alkalommal visszatáncoltak előle. Értesülésünk szerint Komlón épp ma várható az első komolyabb testületi elhatározás arról, hogy milyen irányba menjen az önkormányzat. A végleges döntéssel azonban feltehetően január 30-ig várnak. Eddig még az oktatási bizottság sem foglalt állást erről a kérdésről. Önkormányzati körökben úgy vélekednek: bárhogy is dönt a testület, az iskolák léte nem veszélyeztetett. DUNAI I.

Elégedetlenek a fűtési rendszerrel

Több sellyei önkormányzati intézményben is leállt a fűtés az elmúlt napokban. Az új földgázüzemű rendszerrel sokan elégedetlenek.

SELLYE

Az általános iskolában, az óvodában és a polgármesteri hivatalban is leállt a fűtés az elmúlt hét végén. A hibát még aznap kijavították, többen azonban ennek ellenére elégedetlenek az új rendszerrel. Mint ismeretes, az intézmények fűtési hálózatát az elmúlt hetekben korszerűsítették és alakították át földgázüzeművé.

Gyöngyi Józseftől, a város műszaki osztályának vezetőjétől megtudtuk, a nyomáscsökkentők lefagytak, a rendszer leállását ez okozta. Hozzátette, nem kizárt, hogy hasonló probléma még többször előfordul a tél folyamán, hisz a hálózat kiépítése során víz és piszok kerülhetett a rendszerbe, ez, amíg a vezetékek nem tisztulnak ki, továbbra is lefagyásokat okozhat. A gázszolgáltató a hibát egy nap alatt kijavítja, az önkormányzat nem tud más tenni, mint az intézményekben dolgozók, és a szülők türelmét kéri.

Ugyanakkor többen arra is panaszkodnak, hogy hidegebb van a helyiségekben, mint amit az elmúlt években megszoktak: egységesen 21 fokra állították mindenütt a hőfokszabályzókat a szakemberek.

A műszaki osztály vezetője úgy véli, nem a beállított hőmérséklettel, sokkal inkább a nyílászárókkal van probléma. Néhol ujjnyi rések tátonganak az ajtókon, ablakokon, ha ezeket megszüntetik, melegebb lesz a helyiségekben. A várható megtakarításokkal kapcsolatban kiemelte, ahol eddig tartályos gázt használtak, előreláthatólag fele annyiba kerül majd a fűtés. A többi önkormányzati intézménynél átlagosan 30 százalékkal kevesebb fűtésdíjra számítanak. W. K.

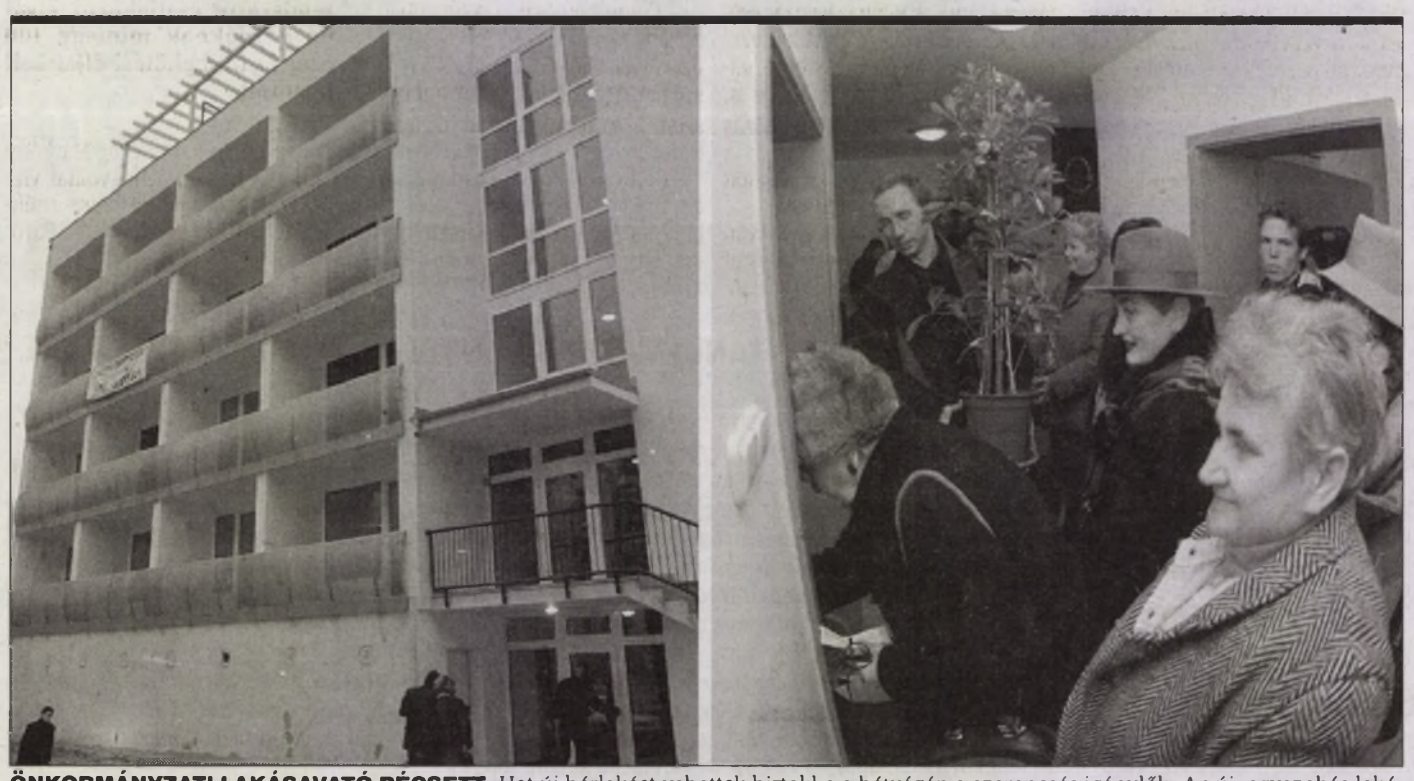
Kilencvenkét lakás épül

PÉCS

A lakófunkcióra alkalmas területek hasznosításának programja során Pécs Önkormányzata 9440 négyzetméteres területet hirdetett meg Rigóderben: a Nagymeszes dűlő és a Hársfa utca közötti telket. Három alkalmas jelentkező is akadt. Mindegyik – így a nyertes cég is – 92 lakás építését tervezte a területen, és legalább 35 millió forint vételárat kínált. A győztes a telek beépítését az építési engedély után egy éven belül vállalta.

Az önkormányzatnak a vételárból lehetősége nyílik arra, hogy bérlakás építéséhez közművesített telkeket alakítson ki, illetve az ilyen célra, a Gazdasági Minisztérium által meghirdetett pályázaton elinduljon. A tárca támogatásának mértéke a beruházási érték 50 százaléka is lehet. Az önkormányzatnak erre a célra 6,9 hektár területe van Pécsújhegyen.

D. I.


ÖNKORMÁNYZATI LAKÁSAVATÓ PÉCSETT. Hat új bérlakást vehettek birtokba a hétvégén a szerencsés igénylők. Az új, egyszobás lakások a most készülő kertvárosi Magnum lakópark egyik épületének földszintjén kerültek kialakításra, a kulcsot a bérlőknek dr. Toller László polgármester adta át.
FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

HÍREK

HORVÁTHERTELENDEN biotermékeket feldolgozó üzem létesítésével teremtenek munkalehetőséget 25 állástalannak. A dolgozók erdei gyümölcsöket és savanyúságot konzerválnak majd. *(cs)*

AZ ORMÁNSÁGBAN halastavak apadnak el. Alig van víz a szörényi és a zádori tóban. *(cs)*

A PÉCSI Istenkúti Népművészeti Egyesület nemrég Pélmonostoron mutatkozott be száz alkotással. A baranyai motívumokkal díszített munkák nagy sikert arattak. (CS)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
MAYER JÁNOS
pécsváradi lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 17-én, kedden, a 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsváradi temetőben.
A gyászoló család

Ez a villa nem eladó

Német érdeklődő tett ajánlatot a nagyharsányi szobrász-vendégházra

Kikosarazták a nagyharsányi Gyimóthy-villa kérőjét: a szobrász-vendégház bagóért nem eladó, de egyébként sem.

PÉCS–NAGYHARSÁNY

Az eddigi szokásoktól teljesen eltérő módon vételi ajánlat érkezett a Baranya Megyei Önkormányzat egyik ingatlanára, noha az nincs is piacra dobva. Mindeddig az eladásra interneten is meghirdetett volt gyermekotthoni kastélyokra futott be havonta, kéthavonta egy-egy ajánlat, a nagyharsányi Gyimóthy-villa azonban spontán megtetszett egy németországi cégnek.

Arról nincs tudomása a megyei önkormányzatnak – tudtuk meg *Tasnádi Péter* alelnöktől –, hogy a cég hogyan fedezte fel magának a csodálatos helyen fekvő, és gyönyörű panorámát kínáló villát, amely egyébként a Siklósi Alkotótelepek Kht. vendégháza a szoborpark közelében.

Tasnádi Péter

A német cég nem részletezte, hogy milyen célra kívánja megvenni a házat, csak az idegenforgalmi jellegű felhasználásra utalt és a berendezési tárgyakkal együtt bruttó tízmillió forint vételárat ajánlott fel. Az üggyel érdemben nem is foglalkozott a megyei közgyűlés, a gazdasági bizottsága azonban tárgyalt az ajánlatról. A vagyonfelmérési okból 2002 júliusában készíttetett ingatlan-értékbecslés tizennégy millió forint forgalmi értéket állapított meg a nagyharsányi villára, vagyis ehhez képest a német cég ajánlata előnytelen.

A bizottság az ingatlant továbbra sem javasolta értékesítésre kijelölni. Ahogy ezt a spontán befutott – de komolytalannak bizonyult – ajánlat is jelzi: a növekvő falusi turizmus az ingatlan értékét, jövőbeni hasznosíthatóságát jelentősen növelheti. Arról nem is beszélve, hogy a villa a villány-siklósi borút mentén áll, és jelenleg is van funkciója.

D. I.

Lottónyeremények

50. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok:
2, 3, 53, 60, 69
Joker: 716151

Ötös	nem volt
Négyes	1 895 356 Ft
Hármas	15 314 Ft
Kettes	720 Ft

Joker: 42 332 636

HATOS LOTTÓ

Nyerőszámok:
6, 7, 22, 30, 34, 41
Pótszám: 39

Hatos	nem volt
5+1	13 411 172 Ft
Ötös	419 099 Ft
Négyes	5953 Ft
Hármas	896 Ft

Bérbe adják a fenyőket

PÉCS–MOHÁCS

A Zöld Gondolat Lovagrend idén is megszervezi visszaváltható karácsonyfa akcióját. A kezdeményezés korábbi sikereinek köszönhetően az ünnepek előtt a megyében kétszázharminc fát lehet majd bérbe venni.

A Zöld Gondolat Lovagrend idén már harmadik alkalommal lép fel a természet védelmében oly módon, hogy a visszaváltható karácsonyfa akcióval az élő fenyőt csempészik be az ünnepi hagyományokba. A program nem titkolt célja a környezettudatos gondolkodás kialakítása. A szervezet cserépbe ültetett, földlabdás fákat kínál, amelyeket az ünnepek után vissza is vásárol azoktól, akiknek nem áll módjukban azt kiültetni.

Idén a megyében két helyen lehet majd hozzájutni, összesen kétszázharminc bérbe adandó fához: december 21-én Mohácson, a sétálóutca városháza felőli végén, egy nappal később pedig Pécsett, a Praktiker áruház előtt várják a családokat reggel kilenctől.

Ferling József a Dunántúli Naplónak elmondta: az egyenként 1,2–1,5 méteres, az ország különböző pontjaiból érkező lucfenyők „letéti díja" 2600 forint lesz. A fákat az ünnepek után – január 3-án a vásárlás helyszínén – 1500 forintért váltja vissza az egyesület.

A fenyőfákhoz használati utasítást is mellékel a Zöld Gondolat Lovagrend, melyből a vásárlók megtudhatják, hogy hogyan kell gondozni a meleg szobákban a fákat ahhoz, hogy azok a földbe ültetésig életképesek maradhassanak.

– Az elmúlt két év tapasztalatai alapján arra számítunk, hogy az elvitt fák közel felét hozzák vissza a családok – tájékoztatott Ferling József. – A Zöld Gondolat Lovagrend idén is iskoláknak, óvodáknak és közintézményeknek adományozza a fenyőket

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI ADRIENN

Süllyed a Makovecz-vigadó

Az épület elbontása alaptalan hír volt az önkormányzat szerint

Süllyed és reped a szigetvári vigadó egyik fala, ennek okát egyelőre csak keresik. A tervező Makovecz-iroda statikusai a napokban vették szemügyre az önkormányzat szakembereivel együtt az épületet. A városházán még várják a kért szakvéleményt.

Szigetvár

A bontásról szóló hírt kategorikusan cáfolja a polgármesteri hivatal. A legutóbbi bejárás során a statikusok azt a feltételezést próbálták meg kizárni, hogy esetleg alapozási hiányosságok miatt süllyed és reped az épület keleti fala. Van olyan vélemény is, amely szerint egy szennyvízvezeték folyamatos szivárgásának lehet a következménye az épületkárosodás, ezt azonban csak teljes feltárással lehetne tisztázni. A vigadó padlófűtéses, a padozat megbontása, majd helyreállítása fölöttébb költséges, többek között ez is megfontolásra készteti a tulajdonos önkormányzatot.

Szakvélemény már korábban is készült, 2000 áprilisában egy pécsi cég az általános épületdiagnosztikán túl a faszerkezetekben kárt tevő gomba kiirtására alkalmas technológiára is javaslatot tett. Erre azonban akkor nem volt anyagi forrása az önkormányzatnak. *Darázsi Mátyás* alpolgármester szerint a vigadóra utoljára 1994-ben költött a város annak ellenére, hogy a szakemberek az épület műszaki állapotának folyamatos romlására már évek óta figyelmeztetnek.

A vigadó statikai tervezője, *Bősze Béla* is a helyszínen járt a napokban. Úgy véli, ha megszüntetik a csőrepedést, illetve megoldják a falakhoz folyó csapadékvíz elvezetését, a gondok is megszűnnek. Az önkormányzat által a Makovecz-irodától kért tanulmány azonban szerkezeti változtatásokat is kér, például az eredetileg színházi előadások számára készült terem átalakítását közcélú helyiséggé.

Maul József, a polgármesteri hivatal irodavezetője kissé elnagyoltnak tartja Bősze Béla véleményét. Változatlanul úgy látja, hogy a statikai gondoknak nem csak a csapadékvíz az okozója. Ezzel együtt úgy tűnik, nem olyan kritikus az épület állapota, mint azt korábban gondolták. Az, hogy helyrehozatalához és az átépítéséhez mennyi pénz kell, csak a Makovecz-tanulmány elkészülte után derül ki. Az anyagot jó esetben a jövő év elején megkapják. Ezt követően dönthet az önkormányzat, hogy a további munkák alapjaként megvásárolja-e a tervet az építészirodától.

M. A.

A vigadó jellegzetes épülete Szigetvár belvárosában

Az építész szerint a rossz gazda a felelős

Makovecz Imre lapunknak elmondta, úgy látja, hogy lényegesen enyhébbek a gondok, mint azt korábban a város önkormányzata feltételezte. A neves építész az épület jelenlegi állapotát a rossz gazda magatartása következményeinek tulajdonítja. Jelezte, egyelőre nem kapta meg Szigetvárról a polgármesteri hivatal konkrét igényeit arra vonatkozóan, hogy mire terjedjen ki a tanulmány. Annyit azonban hozzátett, amint megérkezik, irodájának egy hónap elég ennek elkészítésére. Vagyis ebben az évben már nem, de januárban hozzájuthat az önkormányzat az anyaghoz, és akkor még nincs elkésve, ha a beruházáshoz pályázati támogatást keresne.

Elkészült a Mártírok útja

Pécs

A pécsi Mártírok útján lakóknak és a környéket megközelíteni igyekvőknek meglehetősen sok bonyodalmat okozó és szeptember második óta tartó közműrekonstrukció befejeződött, s az utcát az építők ismét visszaadták a közlekedőknek.

Amint azt lapunkban is többször olvashatták, a közel három hónapos munkálatok során öt cég együttműködésében kicserélték a víz- és a gázvezetékeket, s a meglehetősen nehéz feladatot nehezítette, hogy a közműtérképek nem voltak pontosak, illetve az is, hogy az útburkolat alatt húsz-huszonöt centiméterre egy korábbi útburkolatra találtak a kivitelezők. Ilyen nagy volumenű, összehangolt közműrekonstrukció még nem volt Pécsett.

A napokban – néhány útszéli munkagödör kivételével – az aszfaltozás befejeződött, s a környék – a vasút, a posta és a mártírok úti magáncégek, illetve áruházak – ismét megközelíthető gépjárművekkel is.

K. F.

Hírek

PÉCSETT KAMIONNYI karácsonyi ajándékot adott át Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke szombaton a Megye utcai gyermekotthon lakóinak. Az ajándékok a a miniszterelnök feleségével közösen kezdeményezett jótékonysági Katalin-bál bevételéből származnak. A szigetvári otthon lakó is kaptak ajándékcsomagot szombaton, Gráf József országgyűlési képviselő közreműködésével. *(b)*

PÉCSETT BOMBARIADÓ volt szombaton este fél 9 után a TESCO Áruházházban. A fenyegető bejelentés hatására kiürítették az áruházat, a rendőrség átkutatta az egész épülettet, de bombát nem talált. (B)

Falusi csillagpontok épülnek

Öt falu másfél éve csillagpontos kábeltévé-hálózat kiépítésére nyert el pályázati támogatást, de a beruházás egyik helyen sem valósult meg. A bonyhádi kivitelező 2003-ra ígéri a munkálatok elvégzését.

Baranyai körkép

A pályázatot a csátaljai székhelyű Érték Szonda 2000 Bt. írta a települések nevében, melynek eredményeként Mánfa 13,9 millió, Egyházaskozár, Magyaregregy, Magyarszék és Orfű 15-15 milliós támogatást nyert tavaly nyáron az Országos Rádió és Televízió Testülettől.

A szolgáltatást szabályozó törvény 2002. december 31-ét szabta határidőül arra, hogy az országban mindenütt kiépüljön a korszerű, csillagpontos rendszer, bár ehhez nem mindenütt adottak a feltételek. A beruházás az öt faluban mostanáig el sem kezdődött, pedig az utolsó ígéret Mánfa és Egyházaskozár esetében ez év ősz eleje volt. A késlekedésben valószínűleg szerepet játszott az utófinanszírozás ténye is, az ORTT ugyanis csak a beruházás befejezését követően utalja át a megnyert összeget. A kiválasztott kivitelező időközben elhunyt.

A közelmúltban akadt egy olyan bonyhádi cég, amelynek nem jelent gondot a beruházás előzetes finanszírozása. *Németh László*, a Szignál-KTV Kft. ügyvezetője lapunk kérdésére elmondta, hogy 2003. december 31-ig mind az öt faluban kiépítik a csillagpontos rendszert. Egyházaskozárral kezdik, mert ott egyáltalán nincs kábeltévé, a további sorrend attól függ, hol van a legtöbb probléma a régi rendszerrel.

– Orfűn nemcsak a lakófaluban, hanem az üdülőterületen is kiépítjük a hálózatot – fűzte hozzá. A lakóknak egységesen 5000 forint egyszeri hozzájárulást kell fizetniük minden településen.

A három lakossági csomagban az eredeti elképzelésekhez képest nő a csatornaválaszték. A kft. tervei szerint a havidíj a korábbi ajánlatnál olcsóbb lesz.

KOHA ZSUZSA

Vezetékes víz a hegyen

Harkány

A napokban kapta kézhez a település önkormányzata a hegyoldal vízellátásához szükséges építési engedélyt. Ezáltal zöld utat kaphat a beruházás első szakasza. A rendszerre csatlakozni kívánó gazdáknak mintegy 100 ezer forint bekötési díjat kell fizetniük.

A napokban kapta meg Harkány önkormányzata a hegyoldal vízhálózatának kiépítéséhez szükséges építési engedélyt. Az európai uniós csatlakozás, továbbá a borturizmus növekedésének egyik elengedhetetlen feltétele, hogy a szőlőművelésre szánt hegyen legyen megfelelő minőségű ivóvíz. *Bédy István*, Harkány polgármestere lapunknak kifejtette, az építési engedély birtokában elindulhat a több milliós beruházás első szakasza. Az építkezés első ütemét kizárólag önerőből finanszírozzák, mivel ehhez semmilyen állami támogatást nem kaptak. A rendszerhez csatlakozni kívánó szőlősgazdáknak mintegy százezer forint bekötési díjat kell fizetniük. CS. K.

Visszavásárolnák a mozit

Vajszló

Nem emelné a vízdíjat januártól a vajszlói önkormányzat, és a tervek szerint jövőre a kommunális adó összege sem változna a településen. Ez utóbbit elképzelhető, hogy differenciálnák: a hetven év felettiek, a nagycsaládosok és az egyedül élő nyugdíjasok nem kizárt, hogy kedvezményt kapnak, ennek lehetőségéről a héten dönt a képviselő-testület.

Mint azt *Gönczi Istvánnétól*, Vajszló polgármesterétől megtudtuk, a testületi ülésen új buszvárók létesítéséről is határoznak. Az elképzelések szerint a megállókba új esőbeállókat építenének, a beruházás becslések szerint egymillió forintba kerül majd.

Az évek óta üresen álló, jelenleg magántulajdonban lévő moziépület megvásárlásáról is szavaznak a képviselők: az ingatlant kétmillió forintért venné meg az önkormányzat, majd befektetőt keresnének, aki vállalná, hogy munkahelyet létesít a házban.

W. K.

ÜNNEPI KÉSZÜLŐDÉS PÉCSETT. Karácsony előtti nagyüzem volt tegnap, ezüstvasárnapon a bevásárlóközpontok, a sétálóutcák és a vásártér környékén. Különösen sikeres a volt a már évek óta hagyományosan megrendezett kézművesvásár (képünkön), amelyet több ezren kerestek fel a Vásárcsarnokban.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Zenélni már ingyen lehet

Új közterület-foglalási szabályok Pécsett

Pécs

A pécsi önkormányzat módosította a közterület-foglalásról szóló rendeletét és átszabta a díjmentesség körét.

Öt éve nem változtatott érdemben az önkormányzat a közterület-foglalásról szóló rendeletén, csak a díjtételeket módosítgatta. A gyakorlat azonban a felszínre hozott egyéb változtatási igényeket is – mondja a legutóbbi közgyűlési ülésen elfogadott rendeletmódosítás indokáról *Kukai András*, a közlekedési és kommunális bizottság elnöke.

Változtak a közterület-használat ingyenes, illetve díjfizetés-köteles feltételei. Az előbbiek közé kerültek a postai hírlapszekrények, a fülke nélküli utcai telefonkészülékek, a közterület fölé benyúló reklámmentes ernyőszerkezetek, a köztisztasággal kapcsolatos tárgyak, a szemétgyűjtők, az önkormányzati rendezésű sportesemények, az utcai zenélés, valamint a gyülekezési törvény hatálya alá tartozó rendezvények. A nem ingyenes újságok közterületi árusítása viszont díjköteles lett.

Kimondja a rendeletmódosítás a díjfizetési kötelezettséget egyes olyan közlekedési eszközök közterületi tárolásáról, amelyek elszállítását, talált tárgyként való kezelését és értékesíthetőségét nehézkessé, költségessé teszik a központi előírások, legfőképpen az őrzési és tárolási kötelezettség miatt. Az üzemképtelen járművek, lakókocsik, utánfutók és a 3,5 tonnánál kisebb trélerek közterület-foglalásának díja Pécsett ezért 7000 forint lesz havonta, az idegenforgalmi jelentőségű helyeken pedig ennek duplája. A városatyák remélik, hogy a díjtétel jobb belátásra bírja azokat a járműtulajdonosokat is, akik roncsautó-tárolónak tekintik a parkolókat, utcákat. A be nem fizetett összegek bírói úton is behajthatók.

D. I.

A FALU TÖRTÉNELME

A bronzkori leletekben gazdag település honfoglaláskor a Kán nemzetség szálláshelye, Beremeni Péter a névadója. 1281-ben Beremend néven kerül Kostáni Beke birtokába, virágkorát a Hunyadiak idejére teszik. Később Szigetvár szed a mezővárosi rangú településtől dézsmát, a hódoltságot követően a nagyharsányi csata, a pusztító járványok miatt is elnéptelenedik. Mária Terézia alatt a magyarok, németek és szerbek települnek ide, 1769-ben már iskolája van. Polgárosodása Schamburg Lippe nevéhez kötődik az 1850-es évektől. Az 1910-től beinduló cementgyártás alapjaiban határozza meg fejlődését. A rendszerváltást az átlagosnál jobb adottságokkal élte meg.

A település vezetői

Polgármester: *Heindl József*. Alpolgármester: *Böbék Lajos*.

A képviselő-testület tagjai: *Dér Mózesné, Gősi László, Halek Ferencné, Illés László, Ocella István, Orsokics István, Schmidt Erzsébet, Theisz Ferenc, dr. Zsifkovics István*.

Beremend körjegyzőségi székhelyközség, amelyhez Kásád tartozik. Jegyző: *Zátrok Anna*.

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke *Orsós József*, elnökhelyettes *Dombóvári Mihály*.

Testületi tagok: *Góman Ferencné, Lakatos Péter, Szalók Kálmánné*.

A Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke *Horváth Ferenc*, elnökhelyettes *Garamvölgyi Imre*. Testületi tagok: *Radó Csabáné, Szászné Nagy Eszter, Tar Kálmánné*.

A szociális bizottság elnöke *Dér Mózesné*, a településfejlesztési bizottság elnöke *Ocella István*, a pénzügyi bizottságé *Halek Ferencné*.

Az önkormányzat címe: 7827 szabadság tér 1. Tel: 72/474-218.

Beremend gazdag intézményhálózattal rendelkezik, általános iskolával, óvodával, bölcsődével, gondozási központtal, kultúrházzal, könyvtárral, kiállítóhelyekkel, a szolgáltatások közt szállodával. ■

Látnivalókban gazdagon

Meglepetés vár mindazokra, akik a „végek" csöndjébe burkolódzó kis falut vagy akár egy szürke kis „iparvárost" sejtenek Beremendben.

Hazánk legdélibb településéhez nevezetes helyek – Harkány, Siklós – és még nevezetesebb történelmi borvidék érintésével jutunk, és aki azt hinné, hogy a határvidék a látnivalóknak is határt szab, kellemesen csalódhat. Nem pusztán a Csete György Kossuth-díjas építész 1998-ban átadott híres Megbékélés-kápolnájára, előtte a harangtoronyra és a kőkeresztre csodálkozhat rá, hanem altemplomában arra a nagyszerű fotókiállításra is, amely a helyi kőbányászat során feltárt, szigorúan védett kristálybarlang kincseit – kalcit- és aragonkristályait mutatja be. A faluban különös, szép parasztházakra bukkanhatunk, és megtekinthetjük a műemlékvédelem kimagasló alakjának, Beremend híres szülöttének, Mendele Beremendi-hegy és a villányi borvi-

Egy szép, régi, műemléki értékű ház

Ferencnek az emlékkiállítását is. Nyáron sem csak a tágas, tovább bővülő, 28 Celsius-fokos karsztvízzel táplált strand, a mozi, Beremend templomai, de a kerékpáros turizmusra alkalmas tájék, a nem messze lévő Szársomlyó, a dék is arra csábít, hogy hosszabban elidőzzünk itt. Egyre népszerűbb a környéken a vadászat és a lovasturizmus is. ■

A polgárosodó Beremendért

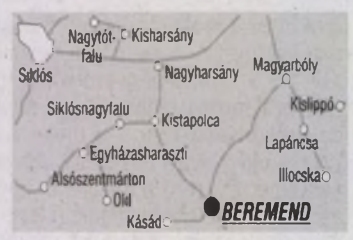
Kevés olyan település van kies hazánkban, amely a falusi létforma mellett ennyi városi szolgáltatást nyújtana. Sokunk tudatában városként is él a 2800 lelket számláló Beremend. A község biztatóan kiegyensúlyozott helyzete ellenére Heindl József polgármester fejlődésük kulcsát további munkahelyek teremtésében és a közlekedési feltételek radikális fejlesztésében látja.

– A település fejlődése, úgy vélem, legalább húsz éve szabályozott – mondja Heindl József. – Amikor 1990-ben polgármester lettem, magam is igyekeztem a meglévő jó tradíciókat megőrizni és folytatni. Elsők közé tartozik a munkahelyteremtés feltételeinek további javítása, ezek közt a határnyitás. Kiemelt fontosságú a bányarekultiváció, amely egy négyzetkilométeren zajlik, ahol a föld mélye kincseket – kristálybarlangot és 28 celsius fokos karsztvizet – rejt. Ez a víz népszerű strandunkat táplálja. A harmadik az intézmények működőképessége és bővítése: mozink, strandunk, iskolánk, óvodánk, sőt bölcsődénk is van; gondozási központunk idősek otthonával, gyermekjóléti szolgálattal. Azt is érdemes tudni Beremendről, hogy több nemzetiség, és így több kultúra hordozója katolikus, református és görögkeleti szerb templommal, az iskolában német és horvát nyelv oktatásával. A sokáig BCM néven ismert gyár 1910 óta létezik – két évtizede még a falu közepén állt. Ma egy hatalmas, prosperáló, nyugati érdekeltségű gyár, még akkor is, ha ma 350 embernek ad munkát és nem 900-nak, mint valamikor. Ez az üzem nemcsak az adója révén van jelen a falu életében, hanem a közösen szervezett ünnepnapokkal, a nyugdíjasok és a sportélet támogatásával, és a falu fejlesztéséhez, fenntartásához is aktívan hozzájárul. Ma két kft.-re válva – Duna-Dráva Cement Kft. és Duna-Dráva Mészművek Kft. néven – működik világszínvonalon. Nagyon jó a kapcsolatunk az embereit a nehéz piaci körülmények ellenére megtartó téesszel és a Bólyi Rt. Beremend területén lévő püspökbólyi üzemével is. Mindössze néhány családi gazda van, a földek többségét a két mezőgazdasági társaság használja.

Heindl József

– Várható, hogy tavasszal már folyamatosan nyitva tartó nemzetközi határátkelőhely leszünk, amely engedéllyel nyitva lesz a teherforgalom számára is a horvátokkal kötött megállapodás szerint. Jelenleg 7-től 19 óráig van nyitva a határ. Még a feltételeknél maradva: ipartelepítésre alkalmas területeink vannak, de addig nem jön ide a tőke, amíg a közlekedési adottságaink radikálisan meg nem változnak. Azért a turisták már kezdik fölfedezni Beremendet, hogy a helyi látnivalókat – a Mendele Ferenc munkásságát bemutató kiállítást, a *Csete György* által tervezett imahelyet, és a határon túl a Duna-D–áva közét megtekintsék. Az idelátogatókat a gyár modern szállodája várja.

– Eredményes évek vannak mögöttünk; saját erőből építettünk strandot, gondozási központot, tavaly adtuk át a címzett támogatással emelt iskolát, hasonló támogatással teljes egészében csatornáztuk a települést. A közterület fokozottabb karbantartásán túl új kulturális központ, új könyvtár építése előtt állunk, korszerűsítjük a mozit,



épül egy nagy rendezvényterem. Bővül a strand is. Technológiai váltás előtt áll a szemétszállítás: egyelőre nem kell a szemét elszállításáért és a szennyvízért fizetni, de kérdés, hogy az ingyenesség meddig tartható.

– A lakosság lélekszáma mindezek ellenére csökkent, ami elsősorban a közlekedéssel, a nehezen megközelíthető munkahelyekkel, iskolákkal magyarázható. Holott itt olcsók a házak, és nagyon sok építési telkünk van – 1200–1500 négyzetméteres házhelyek 100 forintos négyzetméteráron. De nincs pénzük az embereknek, és nem szívesen telepszenek le itt, ahonnan nehezen tudnak eljutni a városokba – Siklósra, Pécsre. ■

beremend.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a beremendi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

Kistamási szerény álmai

A község Szigetvártól mindössze 8-10 kilométerre fekszik, mégis eléggé el van zárva a világtól, hiszen naponta csak két alkalommal „látogat" be a faluba a busz, és a szigetvári nagy munkaadók – cipőgyár, konzervgyár – felszámolását ma is sínyli a lakosság Kistamásiban.

– A lakók unszolására vállaltam a polgármesteri munkát a mostani ciklustól – mondja *Bagoly Jánosné* polgármester asszony. Az emberek ügyes-bajos dolgaira türelemmel figyelő, jókedélyű, nyugdíjaskorú asszonyt mindenki csak Zsuzsi néninek szólítja. Nemeskei születésű, de 45 éve él a faluban férjével, aki korábban a téesz vadőreként dolgozott. Ő maga sokáig téesz-tagként, majd cipőgyári munkásként kereste a kenyerét, de vezetett boltot is a faluban. Fiuk, lányuk, három unokájuk és egy dédunokájuk van. A család ma is foglalkozik állatokkal, bár nagyon szerény keretek közt, néhány bikaborjat nevelve, mostanság egyetlen tejelő tehénnel. De talán az állattartás és a néhány hektár föld is erőn felüli teher lenne a fiuk segítsége nélkül. A mindig jó tanuló lányukra is büszkék; műtős a Szigetvári Kórházban.

– Jó minőségűek a földek, gyakran 20 aranykorona fölöttiek – mondja a polgármester asszony –, korábban legalább 15-16 embernek volt állata – marhái, néhány lova – ebben a kicsi faluban. A rendszerváltás idejére jobbára az idősek maradtak a településen, a kárpótlás idejére többen megszabadultak inkább a kis földjüktől, eladták állataikat. Azok a kistamásiak, akiknek nagyobb földjük volt, már Szigetváron laknak. Ma 158-an élünk a községben, 45 lakott házzal. A falubeliek közül 88-an cigány származásúak. A tizennégy éven aluli gyerekek száma 45, ebből huszonheten általános, öten középiskolások. Hét olyan család van, ahol az édesanya főállású anya, gyakorlatilag minden második család munka nélkül van, 27-en szorulnak szociális segélyre. Sok az egyedül élő, de csak két idős ember igényli, hogy *Tóth Péter* falugondnokunk – aki Molvány, Nemeske, Pettend falugondnoka is – elvigye nekik az ebédet.

Bagoly Jánosné

– A létszámleépítések, a cipő, és konzervgyár bezárása nagyon súlyosan érintett bennünket, az állásvállalást tovább nehezíti a közlekedés. Naponta kétszer jön be a faluba busz, pontosabban minden páros hét hétköznapjain három: 11 óra 50-kor is indul egy Szigetvárról Kistamásiba. A diákok iskolai napon csak 16 óra után tudnak hazaérkezni Nagydobszáról. A kicsiknek pedig már 6 óra előtt föl kell kelniük, hogy eljussanak az óvodába. Most remélhetően sikerül elérnünk, hogy január 2-től induljon egy későbbi járat. A molványiak helyzetét enyhíti, hogy a közelükben van a vasútállomás. Valamikor volt itt iskola, maszek kocsma is – ebből egy bolt maradt napi négy órai nyitva tartással. Az évi 15 milliós költségvetésünk döntő hányada az intézményfenntartási hozzájárulásra és a segélyekre megy el. Három éve pályázati segítséggel vásároltunk épületet az önkormányzat számára, majd föl is újítottuk. Jó lenne a szükséges önerőt előteremteni a járdák rendbehozatalára is, de ez is sokba kerül. Gázvezetékre, szennyvízcsatornára nem gondolhatunk; rengetegen tartoznak a víziközmű-hátralékkal is. Mindenesetre igyekszem minden olyan fórumra eljutni, ahol a falu érdekeit képviselhetem. Sokat várunk a CÉDE-pályázatoktól, ami az új önkormányzati ciklusban eddig megjelent, azt mind kijelölte nagyon agilis jegyzőaszszonyunk, *Csölléné dr. Makovics Edit*, aki nagyon sok mindenben a képviselő-testület segítségére van. Nyilvántartott civil szervezetünk nincs, de azért igényeljük egymás társaságát, emlékezetesek közös kirándulásaink a józsefvárosi piactól Zalakarosig, Tihanyig. Évente többször is utazunk a falubusszal – főként az idősebbek. Arra törekszem, minél többen eljussanak oda az országban, ahol még nem jártak. ■

kistamasi.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a kistamási önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

A község vezetői

Kistamási polgármestere: *Bagoly Jánosné* (64 éves, nyugdíjas). Alpolgármester: *Szász József* (45, vállalkozó). A képviselő-testület tagjai: *Lukács Lászlóné* (56, boltos), *Nyári Lászlóné* (43, boltos), *Józsa Szilárd* (30, kőműves), *Martin József* (22, betegápoló), *Bogdán István* (42, parkettás).

A településen most alakult meg a Cigány Kisebbségi Önkormányzat. Az önkormányzat elnöke: *Bogdán István*, tagok *Bogdán Tibor* és *Orsós Béla*. A község Molvánnyal, Pettenddel és Tótszentgyörggyel együtt a Nemeskei Körjegyzőséghez tartozik. Körjegyző: *Csölléné dr. Makovics Edit*.

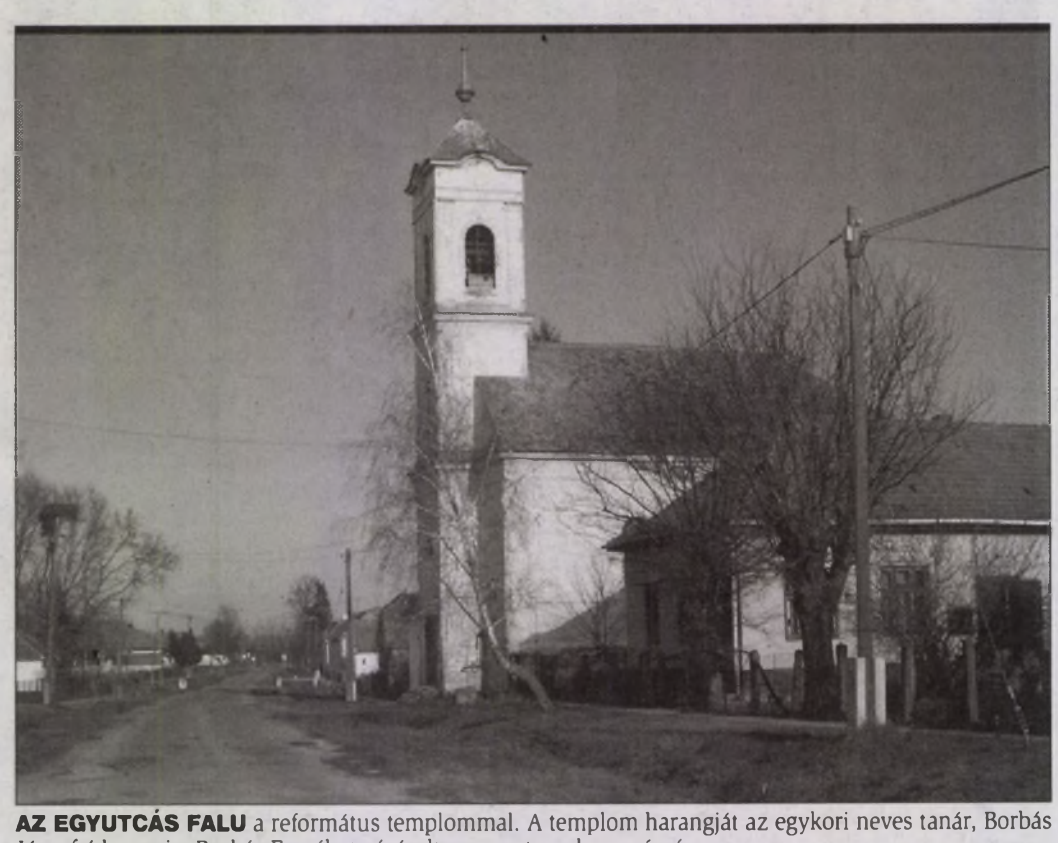
Háziorvos: *dr. Plank Gabriella*, aki hetente egy alkalommal, csütörtökön 11-től 12 óráig rendel a faluban.

Kistamásinak testvértelepülése nincs. Az önkormányzat nem rendelkezik saját intézménnyel, a kistamási kisdiákok a Nagydobszai Körzeti Általános Iskolába járnak.

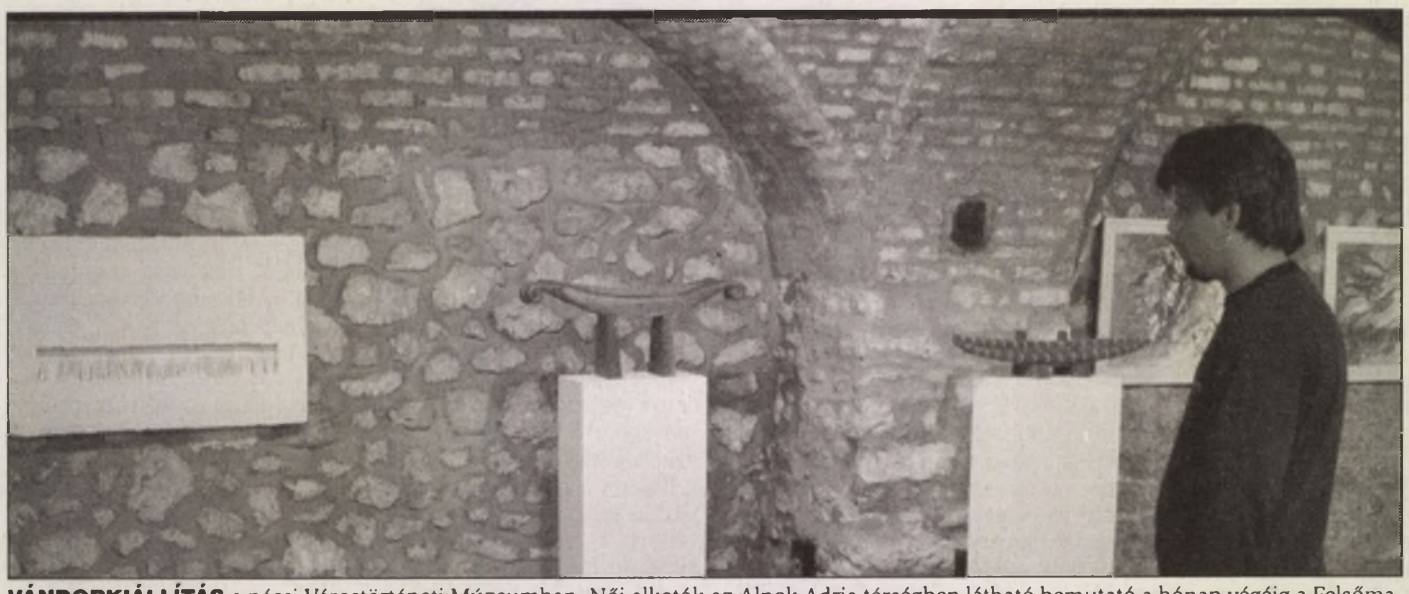
Az önkormányzat címe: 7981 Fő utca 50. Telefon: 73/348-005. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Mocsarakkal ölelt település volt Kistamási, a török hódoltság alatt is lakott hely, környéke csaták színhelye. Református temploma 1857-ben épül. A mezőgazdaságilag kedvező adottságú falu lélekszáma 1930-ban eléri a 300-at, módos parasztpolgári múltjáról néhány lakóház építési módja árulkodik. 2-3 kilométerre a falutól a nemeskei vasúti megálló is összeköti Szigetvárral, Pécscsel, de a közúti közlekedés és a falu infrastrukturális elmaradottsága az aktív korúakat elköltözésre késztette. Ez a folyamat ez elkövetkező években fejlesztésekkel állítható csak meg.



AZ EGYUTCÁS FALU a református templommal. A templom harangját az egykori neves tanár, Borbás József édesanyja, Borbás Erzsébet vásárolta meg a templom számára. ■



VÁNDORKIÁLLÍTÁS a pécsi Várostörténeti Múzeumban. Női alkotók az Alpok-Adria térségben látható bemutató a hónap végéig a Felsőmalom utcában. A tárlat válogatott kollekciójában Baranyát H. Barakonyi Klára és Csille Márta képviseli. FOTÓ: DENKE ÁGNES

Beethoven-koncert Kincses Veronikával

A Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara zenei tanszékének szimfonikus zenekarát vezényli december 19-én, csütörtökön 19.30-tól az orvosegyetemi aulában *Hamar Zsolt*, a Pécsi Filharmonikusok Liszt-díjas karmestere. A különleges Beethoven-esten a jótékonyságé a fő szerep. Az est bevételével a pécsi gyermekklinikát támogatják a résztvevők, köztük *Kincses Veronika*, Kossuth-díjas szoprán énekesnő és *Király Csaba*, komlói születésű fiatal zongoraművész. A műsorban sok különlegesség szerepel, amely a zeneértők tábora számára kuriózum. Így hallható majd a *III. Leonóra-nyitány* és az *Ah perfidó!* ária, valamint a *G-dúr zongoraverseny* és többek között a *VI. Pastorale F-dúr szimfónia*. K. F.

Művészek a gyermekekért

Pécsi és baranyai művészek, valamint a Pécsi Tudományegyetem Művészeti Karának hallgatói ajánlottak fel műalkotásokat hátrányos helyzetű gyermekek megsegítésére. A 70–80 műalkotás zöme festmény és grafika, valamint egy szobor is van a felajánlott tárgyak között. Ezekből a művekből rendeztek árusítással egybekötött kiállítást Pécsett, a Várkonyi Nándor Könyvtárban, a Nagy Jenő u. 24-ben. A tárlatot a héten *dr. Kellermayer Miklós* egyetemi tanár nyitotta meg. A művek egy része már el is kelt. A kiállítás és az árusítás december 31-ig tart. B. K.

Énekművészképzés: felső fokon

A pécsi egyetem Zeneművészeti Intézetében a következő tanévtől kezdődően egyetemi szintű magánénekképzés indul a Kossuth-díjas énekművész, *Kincses Veronika* irányításával. A szak akkreditációját a minisztérium elfogadta, most már csak a Magyar Akkreditációs Bizottság rábólintására van szükség.

A minisztériumon már túl, a Magyar Akkreditációs Bizottságon még innen van a Pécsi Tudományegyetem egyetemi szintű magánének szakának akkreditációs kérelme, de a remények szerint szeptembertől elindulhat a képzés, mondja *Kircsi László*, a Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara Zeneművészeti Intézetének igazgatója. Minden feltétel biztosított ugyanis ehhez, s remény mutatkozik a hegedű és a fuvola magasabb szintű képzésére is.

Ugyanolyan rangú diplomát szerezhetnek tehát a hallgatók, mint azok, akik a Zeneakadémián végeznek, s ez a vidéki felsőfokú zeneoktatás területén egyedülálló jelenség Magyarországon, hiszen Debrecenben és Szegeden az Akadémia kihelyezett tagozatai működnek csupán. Kircsi László bízik abban, hogy az egyetemi szak húzóerőt gyakorol majd a főiskolai szakok hallgatóira.

A korábban az Egyesült Államokban illetve Angliában is mesterkurzusokat tartó Kincses Veronika vezetésével beinduló énekművészképzés remélhetően markáns változást eredményez, hiszen a Kossuth-díjas művész, mint érdeklődésünkre elmondta, a mai világ igényeinek megfelelő énekeseket szeretne az intézményből kibocsátani. Terve a komplex művészképzés megcélzása, amely nem csupán a szűk szakma elsajátítását jelenti, hanem ezen túl az általános műveltség és a korszellemnek megfelelő önmenedzselés fortélyainak birtoklását is fontosnak tartja. Az volna a kívánatos, érvel, hogy a fiatal énekesek megtalálják a helyüket a világ operaszínpadain. Van mire építeni, mondja Kincses Veronika, hiszen az egyetemen folyik a főiskolai énekképzés, s mindaz, ami onnan átvehető, beépítik a tanmenetbe. Reményei szerint a képzés színvonala nem marad el a zeneakadémiaitól, sőt, annál többet szeretnének a hallgatóknak biztosítani.

Kincses Veronika

Gyakran koncertezik Európa különböző pontjain és Amerikában, már a 2004/2005-ös évadra is megvannak a feladatai, amikor is fiával, *Vajda Gergellyel* – akit zeneszerzőként, karmesterként és klarinétművészként is ismer a közönség – közösen lép tengerentúli pódiumra.

CSERI LÁSZLÓ

Kőzetlelet Komlón

Egysejtűek, csigák, kagylók, valamint növényi lenyomatok kerültek elő a közelmúltban abból a kőzetrétegből, amely 17 millió éve zárta magába az élőlényeket.

A Mecsekjánosi és Kisbattyán közötti út mellett bukkant rá a közelmúltban az igen érdekes kőzetre a Komlói Múzeum természettudományi gyűjteményének vezetője, *Fazekas Imre*.

– Egy 200 méter hosszú, 15 méter magas kőzetréteg a lelet, melyben mészvázú egysejtűeket, kagylókat, csigákat találtunk, de különböző növények lenyomatait is, miként a fahéjfa leveleiét, amely szubtrópusi éghajlatra utal – közölte Fazekas Imre. – A kőzet feltárása azért jelentős, mert éppen 17 millió éve emelkedett ki a Mecsek a korabeli óceánból. A kutatások szerint akkoriban az évi átlaghőmérséklet 8 fokkal meghaladta a mostanit, miként az évi csapadékmennyiség is 1000 milliméterrel több volt a mostani 800 milliméteres átlagnál. A vulkáni működést jelzi, hogy a kőzetben egy 7 méter vastag vulkáni hamuréteg van, melyben egyébként egy őslégy szárnyára is rábukkantam.

Konrád Gyula pécsi geológus szerint a feltárt réteg kora könnyen megállapítható, bizonyos, hogy 17 millió éves. Egyik érdekessége az, hogy bár a Dél-Dunántúlon sok helyütt van efféle kőzet, ám a jánosi igen jól tárja fel az elmúlt évmilliókat. A vizsgálatok geológusok és őslénytankutatók bevonásával jelenleg is folynak. DEÁK GÁBOR

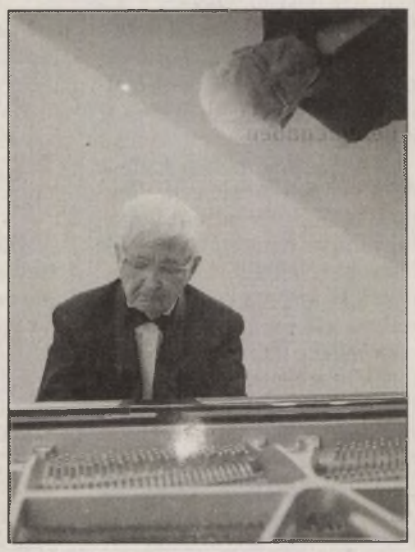
„A tanítás a legpihentetőbb"

Nemcsak előadja a zenét, beszél is róla

Bánky József zongoraművész hosszú évek szívós munkájával érte el azt, hogy zongorajátéka mellett szóban is tudjon beszélni arról, ami a hangjegyek mögött rejlik. Ez annál is fontosabb volt, mivel egyre magasabb szinten oktatta is a zongorajáték tudományát. Az őszi évadban Lisztről tart zenével egybekötött előadássorozatot.

– Annak idején én iszonyú hátránnyal kezdtem a pályát. Édesapám a diósgyőri vasgyár mérnöke, és mint a polgári családoknál, természetesen nálunk is volt zongora – mesélte a művész. – Ezen kezdtem tanulni, majd a miskolci zenedében egy jólelkű tanárnőtől, de a puszta zene mellé semmiféle tartalmi háttér nem kapcsolódott, nem volt szó arról soha, hogy mit is jelent az, hogy a zene művészet. Ettől függetlenül szépen fejlődtem, és be is kerültem a Zeneakadémiára, ahol Wehner Tibor tanítványa lettem. Igenám, de ő is afféle szűkszavú, igazi művésztípus volt, aki szintén alig magyarázott. Kívülről eljátszotta az adott darabot, aztán az embernek vagy volt hozzá füle, hogy meghallja, mi a különbség a mester és a saját játéka között, vagy nem.

Bánky József a diploma kézhezvétele után előbb Zalaegerszegen, majd Budapesten, utóbb Pécsett – bár igazából sose erre készült – zenetanítással kellett foglalatoskodjon.


Bánky József a zongoránál

– Utólag bevallhatom, hogy akkor alig-alig tudtam szavakba foglalni a mondókámat, bár az is igaz, hogy nem akadt túl sok szóban elmondható gondolatom a zenéről. De miután rendszeresen kaptam a filharmónia műsorfüzetét, egyre nagyobb érdeklődéssel kezdtem olvasni a művekről szóló elemzéseket. Azt hiszem, ez az új érdeklődés ebből a mindig is meglévő hiányból fakadt. Ma, amikor néha megütközöm egy tanítványomon, amiért nem tudja ezt vagy azt, eszembe szokott jutni, hogy hiszen annyi idősen én még ennyit sem tudtam...

A Liszt Társaság kérte fel először, hogy a zongorajáték mellett beszéljen is a művekről, s így jött létre az első előadássorozat a Liszt-művekről, Liszt és Beethoven, Liszt és Paganini viszonyáról, a tématranszformációkról – nem véletlenül érdemelte ki 1994-ben a társaság Cziffra György-díját.

– Ezeket az előadásokat először megírtam, majd szó szerint megtanultam, és végül begyakoroltam, hogy úgy hasson, mintha ott helyben jutna az eszembe. Azért tettem ezt, mert a közönséget a beszéddel is meg kell fogni, méghozzá meggyőző erővel. Akárcsak a zenében: nem elég, ha valaki lejátssza a hangokat, hanem azoknak maradandó nyomot is kell hagyniuk.

Lisztről a Zarándokévek és a H-moll szonáta az idei négy előadásban 200 perc zongorázást és 120 percnyi szöveget jelent.

De ha úgy vesszük, ez eltörpül a tanítás mellett, hiszen a hivatalosan nyugdíjas művész ma is heti 14 órát ad a PTE Művészeti Karán, 4 nappali és 6 esti tagozatos hallgatója van.

– A növendékeken keresztül teljesen más füllel hallom én is a műveket és sokszor egészen új dolgokat fedezek fel. Ami a növendéknek magától nem megy, arra nekem kell rávezetnem őket, és amikor ezeken a problémákon gondolkodom, sok érdekességet találok ki. A másik része pedig az, hogy bár az ember legszívesebben átölelné az egész zongorairodalmat, de hát erre, sajnos, nincs idő. Ám újból azt mondhatom, hogy a tanítványoknak köszönhetően élvezhetem azt, amit amúgy én is játszanék, Bachot, Chopint, Rachmaninovot. Ezért is szoktam azt mondani, hogy az összes tevékenységem közül a tanítás a legpihentetőbb.

MÉHES K.

Ha villan a rendőrvaku

A súlyos közlekedési balesetek többségét a gyorshajtás okozza. Kisodródások, frontális ütközések, gázolások és borulások jelzik, hogy ez a legveszélyesebb közlekedési kihágás. Idén csak a sebességtúllépésre kirótt büntető pontok alapján négyszáz jogosítványt „vesztettek el" a baranyai autósok.

A kék Skoda nyolcvannal csordogál Pécsről Szentlőrinc felé egy hosszú kocsisorban, amikor egyszer csak hátulról kivág egy piros Golf, és 120-szal elhúz a járművek mellett. Aztán villan a Skodában a vaku, és a felvételen bizonyosan látszani fog a vezető gúnyos mosolya, amint visszanéz a cammogó mazsolákra.

– Két olyan traffipaxos kocsi is szaladgál a megyében, amelyik menet közben is lefüleli a gyorshajtókat – tudom meg *Fehér Zoltán* főtörzszászlóstól. Hozzáteszi rögtön, hogy az ilyen méréseket csak azonos irányban haladó kocsiknál lehet elvégezni. A masina igen egyszerű, kis kézi számológép csatlakozik az első ülés fölött rögzített fényképezőgéphez, és mint kiderül, az egész összeállítás lelke egy 20 centis átmérőjű radarkúp a kocsi lökhárítóján. Ez a berendezés 20–250 km/h között képes rögzíteni a sebességeket, és a városban általában 63 km/h túllépése után indulnak a büntetések. Ha pedig a kocsi sebessége a megengedett 50-es értéket 50 százalékkal is meghaladta, akkor már hiába jön vissza, hogy helyben megegyezzen a rend őreivel, mindenképpen feljelentik.

A Skoda Kacsótánál, az italbolt után szembe fordul a Pécsről érkező forgalommal, s öt percen belül többen is aggódva érdeklődnek Fehér Zoltánnál.

– Wartburggal jöttem, és kicsit gyorsabban gurultam be a faluba, még láttam a villanást. Mi a teendőm? – kérdi egy szakállas férfi.

– Hozza a jogosítványát, a forgalmit és a személyit. Hmm... A papírok rendben.

– Tudja, diszlexiás a gyermekem, érte rohanok Szigetvárra az iskolába, jelöli meg sietése okát a Wartburgos.

– Most csak figyelmeztetem, hogy óvatosabban közlekedjen, mert itt bármikor előkerülhet egy biciklis, vagy egy gyalogos. Már pedig 50 km/h-s haladásnál 17 méter a fékút, 75-nél meg 50 méter.

– Többnyire vita nélkül zajlanak az ellenőrzések, a járművezetők mindig tisztában vannak a vétségükkel, a kérdés csak az, hogy mi lesz a szankció – mondja Fehér Zoltán. A mérlegeléskor a sebességtúllépés mértéke a döntő, de az illető magatartása, indoka sem mellékes. Legutóbb például egy vasúti átjáróban mértünk, ahol már a sávos táblától érvényes a 30 km/h-s korlátozás, és egy kocsi berobogott hatvannal. A sofőr visszajött, és rögtön ránk förmedt: – Csak azért fizessek, mert éppen erre jártam? A maximális 10 ezres helyszíni bírság papírját nem írta alá, s duzzogva távozott. A szabálysértési bíróság ítél majd az ügyében, de ott 150 ezer forint is lehet a büntetése, és másfél évi jogosítvány-elvonás. Mindemellett kijelenthetem, tettlegességig még soha nem fajult egy traffipaxos ellenőrzés sem Baranyában.

– Hogy próbáltak-e megvesztegetni? Inkább csak megfenyegetni. Elsősorban a 6-os úton a Pestről érkező vállalkozók gondolják úgy, hogy minden és mindenki megvásárolható. De hát ki adja el a becsületét a 2–10 ezres tarifáért? Sokkal durvábbak azok az aranyifjak, akik szupermasinákkal robognak, mert baj esetén apa úgyis mindent elintéz, pénzzel, vagy szóval. – Öreg, megveszlek kilóra! – röhögnek ilyenkor a csekken, és egy kilométerrel odébb újra felpörgetik a járgányt.

No, és persze villant már a vaku rendőrautóra is. A kollégák, a katonák más elbírálás alá esnek, az ilyen felvételek az érintett feletteséhez kerülnek, ő dönt a büntetésről, mérlegelve a körülményeket.

Közben visszaérünk Pécsre, és a Tesco Áruházzal átellenben a városból kijövő forgalmat pásztázza a radar. A több sávban érkező kocsisornál a Pécsről kirajzók közül szinte minden második sofőr bajba kerülhetne.

Fehér Zoltán főtörzszászlós és a kamera

– Csak a tökéletesen tiszta felvételeket értékeljük, így azok szerencsések, akik egymás mellett egyszerre lépik túl a sebességet, mert az értékelhetetlen, vagy, ha közben az ellenkező irányba is túl gyorsan megy egy kocsi. A hirtelen fékezéstől bólogató autó is elrontja a kép tisztaságát. Fél óra alatt mégis több mint másfél tucat autós rója le a gyorsasági adót az út menti „pénztár"-nál.

– A traffipaxos méréseket mindig egyenruhás rendőrök végzik, a megyében többnyire egy fehér és egy sötétkék Skoda Feliciából, melyek bár szolgálati autók, nem használnak megkülönböztető jelzést – ad felvilágosítást *Kádár Frigyes* alezredes, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság Közlekedésrendészeti Osztályának helyettes vezetője. De számolni kell a rendőrök lézeres berendezésével is, amely bármely rendőrautóba elhelyezhető, vagy az út mentén, állványra felállítható, és másfél kilométeres távolságból is rögzíti a sebességet. És dolgozik egy videóval és sebességmérővel felszerelt kéklámpás kocsi is, amely a közúti szabálytalanságok mellett a gyorshajtást is regisztrálja. Vagyis a gyorshajtók okkal kerülhetik a „csíkos" rendőrautókat is.

MÉSZÁROS B. ENDRE

A gyorshajtás „áldozatai"

Ebben az esztendőben 1835 órán át álltak mérésre készen a traffipax-berendezések a baranyai utak mentén. 7651 felvétel készült, 1500-an megúszták figyelmeztetéssel, 4687 alkalommal helyszíni bírsággal rendezték a számlát, összesen 30 millió forintot fizettek be gyorshajtásért az autózók. Félezer gyorshajtót azonban fel kellett jelenteni, mert jelentősen túllépték a megengedett értéket (városon belül 75 km/h, lakott területen kívül pedig 135 km/h a feljelentési határérték). Összesen 5355 büntető pontot szedtek így össze a sofőrök, és megdöbbentő, hogy a legsúlyosabb szabálysértéseket nem a külterületeken, hanem a lakott részeken mérték.

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Olcsóbb a kukorica

A Budapesti Árutőzsde gabonapiacán az elmúlt héten összesen 1,1 milliárd forint értékű áru forgott a parketten, míg a határidős devizapiacon 13 milliárd forint értékű külföldi fizetőeszköz került új tulajdonoshoz – derült ki a BÁT hét végi összefoglaló jelentéséből.

A kukoricapiacon ismét gyengültek az árfolyamok, 22 010 forintig süllyedt a decemberi. A búza ára két határidőre emelkedett, kettőre pedig csökkent. A decemberi lejárat 22 590 forinton fejezte be a kereskedést. A kenyérnek valót májusra 22 900 forintért lehetett jegyezni. Az extrabúza márciusi elszámolóára 23 700 forint volt. A takarmánybúzát márciusra 21 000, a takarmányárpát 19 500, az olajnapraforgót 62 000 forintért kínálták az alkuszok

A határidős pénzpiacon a múlt héten a dollár volt a legnépszerűbb. A zöldhasú árfolyama az euró erősödésének hatására gyengült, a decemberi 230,14 forintra csökkent. Januárra 231,65 forintot ért. Az euró értéke két gyengülő határidő kivételével stabil maradt, a közös európai fizetőeszköz decemberi elszámolóértéke 236,26 forint volt, a januári pedig 238,08 forinton zárt. A japán jen júniusra vesztett az értékéből, decemberre 191 forintért cserélt gazdát. A svájci frank elszámolóértéke 160, a cseh koronáé 7,79, a zlotyé 60,47 forint volt. A zloty piacán megnyílt a januári határidő, amely 59,59 forinton várja a mai tőzsdenyitást.

– UG –

Nem egységes a szerencseipar

Brüsszel a szerencsejáték-iparra nem adott ki egységes eljárási szabályokat. A szerencsejáték definíciójában az egyes tagországok sem egységesek. Közvetlen verseny nincs az országok között, bár a hagyományos lottótársaságok rendszeresen egyeztetnek a lehetséges közös kezdeményezésekről.

BUDAPEST

A külföldi tapasztalatok szerint a lottótípusú szerencsejátékok nem tarthatók a nemzeti határok között. A gazdaságosság követelményei a határokon átnyúló játékszervezés és a szervezeti koncentráció irányába mutatnak. Európában 75-80 rendszeres adatszolgáltatást teljesítő, többségében az állammal tulajdonosi kapcsolatban álló vegyes profilú játékszervező, közel 400 kaszinó (80 százalékuk magánkézben), és néhány ezer magán-fogadóiroda foglalkozik szerencsejáték-szervezéssel. A magyarországihoz hasonló közvetlen állami tulajdon nem mindenhol jellemző az Unió tagországaiban – derül ki az euro.hu összeállításából.

A lottó szervezésének állami monopóliuma, a törvényi szabályozás elegendő garanciát adhat a játékszervező törvényes működésére. A bevétel egy részét az EU államaiban kisebb mértékben adó formájában vonják el, nagyobb részben a törvényben előírt közhasznú célú felhasználásra fizetik be. Az európai társaságok költségszerkezetében a változó összetevők aránya a magyarországinál jóval magasabb, ennek következtében a játékszervezők a forgalom változására rugalmasan tudnak reagálni. Németország és Ausztria kivételével a lottójátékok extraprofitját az állam közvetlenül nem vagy csak kismértékben vonja el, és törvényben meghatározott közhasznú célokra fordítja.

A szerencsejátékok kínálata az elmúlt tíz évben jelentős strukturális átalakuláson ment keresztül. 1989-ben még a piac 35 százalékát totó-lottó játékok és sorsjegyek, 31 százalékát a lóverseny-fogadás, 17 százalékát a kaszinók, 11 százalékát a pénznyerő automaták, 5 százalékát a bingótermek adták. Ma már a sorsolásos játékok (beleértve a sorsjegyeket is) aránya 52 százalék, a pénznyerő automatáké 21 százalék, a kaszinóké 9 százalék. Jelentősen visszaesett a fogadás, különösen a lóversenyé (11 százalék). A pénznyerő automaták terjedése ellen egyes országok tiltásokkal és alternatív rendszerek kiépítésével védekeznek. Ahol ez nem történt meg, az automaták tiszta árbevétele megközelíti a hagyományos játékokét. ■

A H&M még kivár

A kedvezőtlen piaci helyzet dacára terjeszkedik a Hennes&Mauritz (H&M) svéd ruhaipari konszern. A cégcsoport ugyanakkor továbbra sem tervezi magyar üzlet nyitását, a régiót ugyanis a cseh és lengyel piacon tesztelik.

BUDAPEST

Az éves szinten tartósan húsz százalék feletti növekedés felmutatásáért a H&M el is nyerte a német kiskereskedők szövetségének (HDE) „egyedülálló cégvezetési teljesítményért" járó díját. A bővüléssel együtt ugyanis minden mutató szerint a hatékonyság és a jövedelmezőség is jelentősen javult. A H&M-koncepció lényege a kedvező ár és a legfrissebb divathoz alkalmazkodó kollekció. Bár a nagy riválisnak számító spanyol Zara, Mango és a brit Gap is ezt a filozófiát vallja, a svéd vállalat gyorsaságával igyekszik versenyelőnyhöz jutni. Rendszerében mindössze négy-hat hetet vesz igénybe, hogy a tervező ötlete megvalósuljon, és beárazva az üzletek polcaira kerüljön.

Mint a cég hálózatbővítésért felelős vezetőitől a Világgazdaság megtudta, a H&M folyamatosan vizsgálja a kelet-európai piacok meghódításának esélyét. Stratégiájuk ugyanakkor kizárja a közvetett értékesítést, a franchise-t és a vegyesvállalati formát, kizárólag a saját tőkéből létesített és önellenőrzés alatt álló üzletekre épít. Így minden bizonnyal a „keleti nyitásokkal" még várni kell az uniós csatlakozásig.

Kísérleti jelleggel a H&M már megvetette a lábát a lengyel és cseh piacon. 2003 elején az osztrák egység irányítása alatt két cseh üzlet indul, ezzel egyidejűleg a lengyelországi értékesítés pedig a németek vezetésével valósul meg. Magyarország tehát csak a szláv piacok sikere után kerülhet fel a H&M-birodalom térképére. A forrásokat addig a portugál, olasz és kanadai üzletek megnyitására összpontosítják.

EUROPRESS

Állami garanciaalap kell

BUDAPEST

Az agrárágazat szereplőinek a lehető legrövidebb időn belül a tagországok farmereivel azonos versenyfeltételekhez kell jutni – hangsúlyozta lapunknak Csige István.

A Hangya Egyesülés elnöke elmondta: a piaci pozíciók megőrzése és a magyar gazdák versenyképességének növelése érdekében jelentős erőfeszítéseket kell tenni a csatlakozásig hátralévő időszakban. A Hangya-szervezetek a közvetlen kifizetéseken keresztüli tőkejuttatáson túl olyan feltételek megteremtését várják a földművelésügyi kormányzattól, amely előmozdítja a termelők piaci részesedésének megerősödését. Csige az ágazat tőke- és jövedelemhiányának okát a termelői tulajdonú értékesítési, feldolgozási szervezetek pozícióinak gyengeségében látja, megerősödésük nélkül az uniós támogatási források nem lesznek elérhetők, amelynek viszont az lesz a következménye, hogy a vidéki népesség gazdasági esélye a csatlakozás után romlani fog.

A szervezet szükségesnek tartja a hazai szabályozásban a piaci kapcsolatok átláthatóságát növelő, a valós termelői érdekek alapján működő kis- és középvállalkozások esélyeit elősegítő termelői csoportok kiemelt támogatását. Továbbá a beszerző, értékesítő szövetkezetek hitelfelvételét megkönnyítő szövetkezeti garanciaalap állami szerepvállalással történő megteremtését.

– UJVÁRI –

Hiányzik a középső láncszem

BUDAPEST

Hazánkban eddig csak két területen jött létre a gazdasági érdekegyeztetés ágazati szintű fóruma, ám a jövő év végéig létre kell hozni a középszintű érdekegyeztetés országos hálózatát. E fórumok szerepéről Várkonyi Julianna, az Iposz jogi és közgazdasági igazgatója beszélt lapunknak.

A gazdasági érdekegyeztetés három szintje közül Magyarországon csak kettő működik érdemben, ám a középső, az ágazati gyakorlatilag hiányzik. A kétoldalú üzemi-vállalati szintű érdekegyeztetés hatékonyan működik, és hasonlóképp jellemezhető az országos szintű érdekegyeztetés is, amelynek munkájában idehaza hagyományosan három szereplő vesz részt: a kormány, a munkaadói és a munkavállalói oldal. Az érdekegyeztetés harmadik pillére, az ágazati párbeszéd azonban mindeddig nem alakult ki. Ennek hiánya érzékenyen érintheti a gazdaság szereplőit, mivel e fórumok révén kapcsolódhatunk be az Európai Unió ágazati tanácsainak munkájába, amelyek a szociális párbeszéd mellett a jogalkotói munkában is érdemben részt vehetnek. A gazdasági érdekképviseletek – ha erre jogot formálnak – maguk nyújthatják be az őket érintő jogszabályok tervezetét az illetékes bizottsághoz. Az Unió Magyarországon is támogatja az ágazati „paritásos" bizottságok életre hívását a PHARE-program keretében, ám eddig csak két területen: a kereskedelmi, valamint a vendéglátó és szálláshely-szolgáltató ágazatban jöttek létre ilyen fórumok.

DÓCZY

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
A foci és a nagybetűs élet: Sóska, sültkrumpli a színházban. *13. oldal*

Sport
Az ötödik a magyar válogatott a női kézilabda EB-n. *13. oldal*

Sport
Fölényesen nyert a MiZo-Pécsi VSK a Szekszárd ellen. *14. oldal*

Élet & Stílus

Szexbotrány a modellvilágban

Az Elite modellügynökség megalapítóját beperelte egy volt jelölt, azt állítva, hogy szexuálisan zaklatták őt. A 15 éves lányt az alapító állítólag teherbe ejtette, majd abortuszra kényszerítette.

A perirat szerint John Casablancas 1988-ban kezdte szexuális zaklatási sorozatát, amikor az akkor 15 éves alperes döntős volt a nagy presztízsű ügynökség Év arca versenyén. Amikor kiderült, hogy a lány terhes, Casablancas New York-ba vitte a lányt, ahol egy magánorvosi rendelőben elintéztette az abortuszt.

A most 60 éves John Casablancas 1970-ben alapította az Elite modellügynökséget, amely olyan híresség eket nevelt fel, mint Linda Evangelista, Cindy Crawford, Andie McDowell. A férfi 2000-ben otthagyta az ügynökséget, amely 1999-ben szintén szexbotránytól volt hangos: akkor az európai szekció vezetősége került bajba, mert egy brit televíziós dokumentumfilmből kiderült, hogy a modellcég vezetője szexet követelt egy beépített újságírónőtől, aki modelljelöltként jelent meg irodájában. ■

Férfihiúság a szupersztrádán

Kutatások szerint a nemek harca átterjedt a kibertérre is. Felmérések alapján kiderült, hogy a hímsovinizmus él és virul a világhálón is: ötből négy férfi jobb szörfölőnek tartja önmagát, mint barátnőjét.

A férfiak a világhálón sem akarják elveszíteni fölényüket – és fölényességüket. Az adatok szerint többségük szeret kibicelni és tanácsokat osztogatni, miközben barátnője internetezik. Az is kiderült, hogy hasonlóan az autóvezetési máníához, a netfüggés is inkább a férfiakra jellemző.

Dr. Adam Joinson, az Open University pszichológusa szerint az adatok megerősítik a hagyományos nemi sztereotípiákat. Miután az információ értékes árucikké vált, nem meglepő, hogy a férfiak hagyományos gyűjtögető-vadászó szerepüket a neten is gyakorolják. Tény azonban, hogy a nők megelőzik a férfiakat néhány nethasználati szokásban, gyakrabban e-maileznek, és több egészséggel kapcsolatos témára keresnek rá. Jobban szeretnek on-line vásárolni, mégis a férfiak költenek többet, ha már vásárolnak.

Abban hasonlít a két nem, hogy a nőknek és a férfiaknak is ugyanannyira frusztráló megtalálni egy bizonyos információt. A vizsgálódás adatai azt mutatják, hogy nemi hovatartozástól függetlenül mindenki egyformán ideges lesz, ha nem találja meg azt, amit keres.

Dr. Joinson szerint egyébként a férfiak semmivel sem ügyesebbek vagy jobbak netezésben mint a nők. „Meglepne, ha a férfiak önmeghatározása valós tényeken alapulna" – mondja a kutató.

A férfiak önszépítő hajlama gyakrabban mutatkozik meg a társkeresőkben is. A nők többsége olyannak festi le magát, amilyen: ha például csak hetven kilósnak látszik, de tízzel több, akkor a hetvenes számot írja be. Amióta azonban 1966-ban John Pattersonnak az a briliáns ötlete támadt, hogy létrehozza az első számítógépes társközvetítőt, amely a tudomány eszközeivel garantálta, hogy minden ügyfél számára megtalálja a tökéletes partnert, a jelentkező férfiak megpróbálnak sikeresebbnek, gazdagabbnak bemutatkozni – akár lakberendezési újságból beszkennelt, „Házam" feliratú linkkel is. Ha tulajdonságlistákat kell kitölteni, a férfiak többsége maximális pontszámokat ad magának, míg a nők ritkán jelölik be a „kiváló" mezőt. ■

Hálólegénykedés

- A férfiak 80 százaléka tartja magát ügyesebb netezőnek, mint partnerét.
- A nőknek csak 55 százaléka gondolja úgy, hogy jobban mozog a hálón, mint a társa.
- A netfüggők kétharmada férfi.
- Azoknak a kétharmada, akik bevallották, hogy elveszítették már türelmüket on-line, férfi.

Sztárpletykák

BRITNEY-T ZAKLATJÁK. Britney Spears kérelmet nyújtott be a bíróságra, hogy fékezzék meg azt a 41 éves, japán férfit, aki állítása szerint szeptember óta zaklatja. A yokohamai illetőségű Masahiko Shizawa követte Britney-t, és megpróbált vele szóba állni a sztár Los Angeles-i otthona, egy másik lakása, illetve szülei különböző ingatlanjai környékén. Az erőszakos rajongó képeket küldött magáról, kis levélkékkel együtt, amelyekben ez állt: Vadászom rád! Az énekesnő ügyvédje azt akarja, hogy Shizawa ne közelíthesse meg a 21 éves művésznőt 300 méternél közelebb, és semmilyen módon ne léphessen vele kapcsolatba.

NOLTE-T ELÍTÉLTÉK. Nick Nolte fél év börtönre számíthat, ha nem sikerül megbirkózni drogfüggőségével. A filmszínészt három év felfüggesztettre ítélték a californiai Malibuban, miután bebizonyosodott, hogy tiltott szert vett be, és így vezetett. A filmszínész egy rándi- vagy más néven diszkódrog hatása alatt állt. Nick Nolte-nak próbaideje alatt drogtanácsadóhoz kell fordulnia. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu, a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is!

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Fényt hozó mécsesek

Karácsony a fény eljövetelének ünnepe is. Ezért díszítjük otthonunkat mécsesekkel, gyertyákkal.

Az úszó asztaldísz különleges látvány. Egy laposabb üvegtálat vagy akár egy nagyobb kehelypoharat megtöltünk vízzel, teszünk bele félbevágott gyümölcsöket, friss virágfejeket és aranyszínű úszógyertyákat, amelyeket a vacsoránál gyújtunk meg. A vízbe cseppenthetünk pár csepp citromolajat is, így még illatos is lesz.

Kisméretű mécseket készen is kaphatunk, ezekkel az ünnepi asztalt, az ablakpárkányokat vagy a fürdőszobát is ünnepi ruhába öltöztethetjük. Az egyszerű cserepes mécseseket karácsonyivá tehetjük, ha a cserepet fehérre festjük, a cserép szélét aranyszínűre, oldalára csillagokat ragasztunk, a gyertya felszínére pedig arany csillámot szórunk.

Valamivel bonyolultabb elkészíteni, ám rendkívül mutatós a narancsmécses. Egy félbevágott narancsot óvatosan úgy kell meghámozni, hogy a héja egyben maradjon, amibe mintát lyuggatunk, akár golyóstollbetéttel. A felül megfelelő nagyságúra kivágott narancshéj közepébe pici mécsest helyezünk. A narancshéjakat szegfűszeggel is díszíthetjük, hogy a narancs és a szegfűszeg illata együtt járja be a helyiséget. ■

KARÁCSONYI ÉKSZERVÁSÁR
Használt aranyékszerek 1990 Ft/g-tól
Új aranyékszerek 3990 Ft/g-tól
Új és használt ezüstékszerek nagy választékban, kedvezménnyel!
Jó állapotú, használt műszaki cikkek kedvezménnyel!
Aurum Zálogházak és Ékszerüzletek:
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2. tel.: 72/312-172
Műszaki műtárgy tel.: 72/515-289
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. tel.: 72/213-890
Új Forrás Üzletház, mélyföldszint

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetése
minden kedves előfizetőnknek!
Amennyiben Ön november 23. és december 16. között legalább 1000 Ft értékben vásárol
Pécsett a Búza téri Húsáruházban és a lenti nyereményszelvényt lepecsételteti, majd az üzletbe kihelyezett gyűjtőládába bedobja, úgy
egy fél sertés, vagy 10 db húscsomag valamelyikének boldog nyertese lehet.
Sorsolás: december 17.
VELÜNK MALACA LEHET!
Nyereményszelvény
Előfizető neve:..... Pecsét helye:
Lakcíme:.....
Dunántúli Napló
A miénk.

Karácsonyi vásár
Csősz Tóth Kft.
üzleteiben, árengedmények a készlet erejéig!
Cserélje ki régi, megunt bútorát karácsony alkalmával! A készleten lévő összes
SZEKRÉNYSOR, KÁRPITOS BÚTOR, KISBÚTOR, KONYHABÚTOR
most AKCIÓS ÁRON vásárolható meg!
Olasz étkezőgarnitúrák 20%-os árengedménnyel közvetlenül az importőrtől!
A 2002. szeptemberi brüsszeli kiállításon bemutatott legújabb bútorszövetekkel készített kárpitos bútoraink már készletről is azonnal elvihetők illetve megrendelhetők!
Várja kedves vásárlóit a Csősz Tóth Kft.
Pécs, Közraktár u. 1. (a Tritex telepen) Tel.: 72/222-258
Nyitva tartás: hétfő–péntek: 9–17-ig, szombat: 9–12 óráig.
Rendkívüli nyitva tartás: aranyvasárnap 9–13 óráig.

BMW 3-as sorozat Téli ajándékcsomaggal
www.bmw.hu
A vezetés élménye.
Kivéve BMW 3-as sorozat téli ajándékcsomaggal
Ajánlatunk a magyarországi raktárkészlet erejéig, de legkésőbb 2002. december 24-ig érvényes. *316i és 318d modellekhez 15"-os Dunlop gumival, felnivel, 320d és egyéb típusokhoz 16"-os Pirelli gumival, felnivel.
Biztonságosan közlekedni, kényelmesen utazni, elegánsan célbaérni. E három gondolatot szem előtt tartva állítottuk össze Önnek a BMW 3-as sorozathoz ajánlott téli ajándékcsomagot.
Most karácsonyig minden új 3-as BMW-hez a 4 darabos téli kerékgarnitúrát*, az automata klímaberendezést és a metálfényezést is ajándékba adjuk, 542 000 Ft értékben.
Meglátja és megszereti.
Schneider Autóház 7630 Pécs, Buzsáki u.1-3. Tel.: (72) 539-000

REGIO
ÜZLETHÁZ GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei és saját álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.
Nyitva tartás:
Játékáruház: H.-P.: 7-20, Szo.: 8-18, V.: 8-13
Üzletház: H.-P.: 9-18, Szo.: 9-14, V.: 9-13
BABA CENTER
TINI TREND
REGIO JÁTÉKÁRUHÁZ
Tajti-Music HANGSZERPARADICSOM
VARUNA (fürdőruha, kiöntés)
Legovilág
City Press (hírlap, dohány, telefonkártya)

EUROTOURS
a megfizethető színvonal...
AUSZTRIA Pt/fő/éj-tól
Bad Kleinkirchheim Ap, EN 5 050
Filzmoos Ap, EN 4 700
Zell am See Ap, EN 4 800
Zillertal Ap, EN 3 580
Bad Mitterndorf Ap, EN 2 500
Bad Mitterndorf busz 6 900 Ft/fő
OLASZORSZÁG
Kronplatz Panzió**, FP 10 800
Val di Fiemme Ap***, EN 2180
Val di Sole Ap, EN 3120
Val di Sole busz 14 900 Ft/fő
SZLOVÁKIA
Donovaly Panzió**, FP 6 300
Bystrá Htl**, R 4 750
Magas Tátra Htl**, R 4 500
EUROTOURS SÍHETEK
Ingyen sibérielttel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman : 49.150/fő
Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
m1 TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

DUTRADE CENTER DUKER KFT.

felvételre keres:

ÜZLETKÖTŐ MUNKATÁRSAT

Feltételek:
középfokú végzettség, számítógépes ismeretek, kereskedelmi ismeretek és gyakorlat, acéláru ismeret, személygépkocsi.
A felvételnél előnyt jelent:
acéltermékek értékesítésében szerzett gyakorlat, kiterjedt kapcsolatrendszer.

valamint

KERESKEDELMI MUNKATÁRSAT

Feltételek:
középfokú végzettség, számítógépes ismeretek, áruforgalmi-számlázási ismeretek és gyakorlat, acéláru ismeret.

Fényképes pályázatokat 2002. december 30.-ig a következő címre várjuk:

DUTRADE CENTER
DUKER KFT., 7630 Pécs, Kézraktár u. 7/a.

Az Agrograin Rt. meghirdeti eladásra

1 db HLS 90-48 típusú 1989-es évjáratú liszt és tápszállító tartálykocsiját, továbbá

1 db IFA W50L/s típusú nyerges vontatóját, évj. 1990-es.

Műszaki érvényességük lejárt 2002.11.28-án

Érdeklődni: 82/315-511/176 mellék és a 30/478-7693 telefonon.

A DDGÁZ Rt.

ezúton értesíti Ügyfeleit, hogy

ügyfélszolgálati irodái

december 20
és
január 1
között
zárva tartanak

Boldog ünnepeket kívánunk!

Dél-dunántúli Gázszolgáltató Rt
7626 Pécs, Buzsáki út 8/a
Postacím: 7603 Pécs, Pf. 169.
hét vonal: 06-40/ 22-00-22
E-mail: ddgaz@ddgaz.hu
www.ddgaz.hu

AFSZ

Baranya Megyei Munkaügyi Központ

pályázatot hirdet

közhasznú szervezetek számára

munkaerőpiaci és foglalkozási információ nyújtásának támogatására.

Információk és pályázati adatlap:
BMMK Foglalkoztatási Programok Osztálya, Pécs, Király u. 46. Tel.: 72/506-837, illetve www.bmmk.hu

A pályázat beadási határideje:
2003. január 6.

Karácsonyi Vásár!
Kristálycukor 50 kg
164.-Ft/kg
Coca-Cola 2.0 literes retpet
189.-Ft+ü
ÁFÁS árak!
Kiszolgálós egységcsomagban!
Czéh + C Bt.
Pécs, Megyer út 66.
Nyitva: Hétköznap: 8-16 óráig
Szombat: 8-12 óráig
Telefon: 72/326-553

GÉPJÁRMŰ

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

Citroen Picasso 1,6 extrákkal, 11 hónapos eladó. Tel.: 06/20/9448-320, 72/211-655 *428196*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!

Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:

Vételár 700.000-1.000.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.3 GL-GLX (93-94-95), 1.3 GLX-C (95), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 1.000.000-1.200.000 Ft között :
Swift 1.0 GL 3a (98), 1.3 GL (98), 1.3 GLX-C (96), 1.3 GLS PS/ABS/4WD Sedan GLX-C / GC (96-97)
Vételár 1.350.000-1.450.000 Ft között :
Swift 1.0 GL (00), Sedan 1.3 GL LPG (00), Sedan 1.3 GLX (98)
Továbbá :
Vitara 1.6 JLX 3a (01) irányár : 3, 2 M Ft
Wagon R+ 1.3 GLX (02) irányár 2.150.000 Ft
Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.

Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

VW Golf I. 2 év műszakival, olcsón eladó. T.: 72/448-903, 30/423-9436 *428320*

A Pécsi Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ értékesíti a GNM-200 frsz-ú (1995. XII. havi) Opel Astra 1.7 turbodizel szgk-t.
Megtekinthető:
Pécs, Buzsáki út 10.,
2002. december 16–17-én, 10–14 óra között.
Irányár: 900 000 Ft
Érdeklődni: 72/552-230 telefonszámon lehet. *428381*

LAKÁS

Pécs, Felsővámház 38-ban 86 nm üzlet 14 M Ft + áfa eladó. Felsőmalom 14-ben 75 nm, 2 szintes lakás 16,5 M Ft eladó. Érd.: Continuum Kft. 72/215-191, 516-173, 325-759 *424712*

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 *409298*

Zsolt u.-i tégla-gázos lakás új belsővel, költözhetően eladó. Tel.: 20/9448-320 *428196*

Zsolt u.-i tégla-gázos lakás új belsővel, költözhetően eladó. Tel.: 20/9448-320 *428196*

Komlón, a Bajcsy-Zs. u. 8. sz. alatti 2 szobás, összkomfortos, 3. em.-i téglalakás eladó. 72/489-020 *428418*

INGATLAN

Adorjás. Sámod és Kórós községekben termőföldek eladók. Érd.: 72/211-629, 211-740 *428351*

Ferencesek utcájában kb. 120m²-es lakás kialakítására elegendő tetőtér beépítési lehetőség, ingatlanbővítéssel kis mediterrán jellegű udvarral eladó. Elvi építési engedély folyamatban van. Érd.: 72/336-403 (napközben), 72/211-577 (esti órákban, hétvégén).

Balatonfenyvesen víztől 600 m-re 40 nm-es ikemyaraló fele olcsón eladó. 30/2567-981 *424243*

Kozármislenyben 170 nm-es, tetőtérbeépítéses, galériás családi ház eladó. I.ár: 17 M Ft. Tel.: 72/570-210, 30-9457-729 *422640*

Pécsi iroda 13 nm eladó, 2,9 M Ft. 320-100 *422546*

Mohácstól 10 km-re nyaraló eladó. 30/5454-576 *428414*

Pécs, Gomba u. 4. sz. alatt 4149 m² alapterületű ipari tevékenységre alkalmas terület ELADÓ. 1 db 65 m²-es, 1 db 204 m²-es műhelyépülettel és 1 db 318 m²-es raktárcsarnokkal. További információ: Kardos Zsolt 30/9328-516, 72/525-035

Csányoszrón 2 szobás családi ház, csendes helyen, szép telekkel eladó. 72/448-176 *428167*

BÉREL-KIAD

Belvárosi büfé (Fornettinek is) 600 ezerért átadó. Tel.: 06-30/9112-319 *422748*

Minimum 2000 nm telken lévő 700-1000 nm-es raktárt bérelnénk élelmiszer előállítás céljára, ipari-kereskedelmi övezetben. Mecsekfood 2002 Kft. Pécs 16. Pf.: 36. *428139*

ALBÉRLETET KÍNÁL

1,5 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/457-266 *428141*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR
Baba-, eozin-, ezüst-, festmény-, herendi figura-, óra-, szőnyeg-, tükör-, könyvvétel kpért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 *422466*

Akác tűzifa 950 Ft/q, vegyes 850 Ft/q, díjtalan szállítással. Tel.: 72/337-032 *383756*

AKCIÓ 50%-OS
KEDVEZMÉNY
a Betűbarlang Antikvárium 5000 db-os komolyirodalmi készletéből (min. 3 db vásárlása esetén) december 16-tól!
Nyitva naponta 15 órától
Uránváros, Olympia buszmegálló
Tel.: 251-376, 06-20/9625-716 *428186*

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól 30/262-7648 *422717*

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól 30/453-7778 *422713*

ANTIK FESTMÉNY
XIX. és XX. sz. elejei kvalitásos festmények vétele. Király u. 56. 510-874 *347168*

Aprított akácfa 650 Ft/q. 06/30/413-9233 *428244*

Karácsonyfa! Ezüst-Duglas-Luc és Fekete fenyők eladók. A kiválasztott fa frissen, helyben kivágva. Pécs, Árpádtető 18. Tel.: 20/455-8333 *415411*

Kemény tűzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *428142*

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 *428337*

Kuglizott keményfa és hulladékfa eladó. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 *428362*

Mindenféle bontott anyag eladó. Hungária u. 14. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 *428362*

Szénakció! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft és tűzifa 450 Ft-tól. 72/237-926, 30/490-2543 *422333*

Tűzifaakció! Fűrészüzemi darabolt tölgy hulladékfa ládában 1,5 m³ 7000 és 9000 Ft. 72/438-480 *428259*

Tűzifa eladó, mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390 *428364*

Tűzifa olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 *424718*

Új fémasztal eladó, 120 E Ft. 72/320-100 *422538*

Akció! Tűzifa 500-800 Ft-ig, ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/232-9515 *428400*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó 30/254-1455 *414863*

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 *428380*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455 *414870*

ÁLLAT

Hízók eladók, 270 Ft/kg. Tel.: 72/241-586 *428360*

VEGYES

KEDVEZMÉNYES
Napellenző, szalagfüggöny és redőnyvásár -25 %. Pécs, Somogyi B. u. 7. Tel.: 72/331-767 *428338*

VERZIÓ PARKETTA
Parketták hatalmas választéka szegélylécek, profilok, kivitelezés
Pécs, Megyeri út 115/a.
(Vásártér bejárata mellett. Tel.: 20/9461-881)

SZOLGÁLTATÁS

Ablakszigetelés. 72/511-742 *354004*

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. 30/9015-186 *424247*

Ablak, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104 *428402*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlan fedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház). Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222 *422417*

TÁRSKERESŐ

Cronos - a komoly kapcsolatra vágyók diszkrét társközvetítője. 525-004, 20/928-2528 *400006*

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Állam- és Jogtudományi Kar
RKLT

RENDŐRTISZTEK JOGI KÉPZÉSE PÉCSETT!

Azok jelentkezhetnek, akik a
Rendőrtiszti Főiskolán bármilyen képzésen
(nappali, levelezős, másoddiplomás)
diplomát szereztek.
A képzési idő 8 félév, 2003. február eleji indulással.
Jelentkezési határidő: 2003. január 15.
Jelentkezési lap és további információ a (72) 501-560-as vagy a (72) 211-433/3325-ös és 3327-es telefonszámokon kapható.

Dunántúli Napló

Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:

Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
Koráll Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627

VIDÉKI IRODÁK:

Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
	Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

Ajándékozzon Dunántúli Napló előfizetést!

Közelednek az ünnepek!
Gondolt-e már arra, hogy mivel lepi meg szeretteit, barátait és munkatársait?
Most itt egy remek ötlet, ajándékozzon lapelőfizetést.

Amennyiben **december 10-éig** a mellékelt szelvényen megrendeli a **Dunántúli Naplót**, úgy az előfizetés mellé egy **asztali órát** és az ajándékozást tanusító **okiratot** mellékelünk.

Kizárólag új előfizetéssel jár!

Beküldési cím: Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs, Pf. 134

Megrendelőszelvény

Megrendelem a Dunántúli Naplót
- három hónapra 4 185 Ft-ért,
- hat hónapra 8 370 Ft-ért,
- tizenkét hónapra 16 740 Ft-ért

és kérem az ajándékórát, valamint az okiratot.

Kérem, hogy kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért

A megajándékozott neve:
Címe:
telefon
Az előfizető (ajándékozó) neve:
Címe:
telefon
Kelt: 2002.
Aláírás

Töltse velünk az ünnepeket is!

Dunántúli Napló

A miénk.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

ÁLLÁST KÍNÁL

Lakástextil nagykereskedelmi Kft.
értékesítési vezetői pozíció
betöltésére
fiatal, agilis jelentkezőket keres.
Feltételek: – kereskedelmi tapasztalat
– vezetői gyakorlat
– minimum 1 idegen nyelv ismerete (angol v. német)
– előny: felsőfokú végzettség
Fényképes önéletrajzokat, a fizetési igény megjelölésével december 23-áig az alábbi címre várjuk:
Rovitex Kft.
7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.
428378

EGÉSZSÉGÜGYI intézet keres délutáni, hétvégi elfoglaltsággal másodállású munkatársakat betegkísérői munkakörbe. Érd.: 72/242-312 telefonszámon.
428265

Országos tevékenységi körrel rendelkező, laboratóriumi műszereket és eszközöket forgalmazó cég
területi képviselőt
keres Pécs székhellyel Vegyipari végzettség, laborszakmai gyakorlat, német nyelvismeret előny. Pályázatokat a következő címre kérjük küldeni: Pentz Kft., Pécs, Mohácsi út 16.
PENTZ

FIATAL felszolgálólányt keresünk, angol nyelv-tudás előny. 20/365-4936
424179

KERESEK 135 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/9564-942
414655

LAKATOSOKAT, asztalosokat, ácsokat, segédmunkásokat időszakos munkára felveszünk. Érd.: 70/318-2981
428145

MEGLÉVŐ biztosítási állomány gondozására üzletkötőt keresek. 20/9271-320
424152

PAPÍRBÁLÁZÁSRA segédmunkaerőt felveszünk. Targoncavizsga előny. Érd.: Vasi Jánosnál, 30/297-1302, 72/525-035
428285

PULTOSOKAT, valamint fiú és lány topless pultosokat felveszünk. Érd.: 30/956-5064
428146

TAKARÍTÁSBAN jártas csoportvezetőket felveszek. „Önéletrajz 428312" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.
428312

A Schneider Autóház Kft. pénztárost felvesz. Feltétel: középfokú végzettség, számítógépes ismeret, megbízhatóság. Jelentkezni írásban lehet, Pécs, Buzsáki út 1-3. Schneider Autóház Kft. „Precizitás" jeligével.
428434

GYAKORLOTT virágkötőt felveszek Pécs, Hársfa-Jász utca sarok Video-Virágba.
428429

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek Kózciáni módszerrel januártól. 06/20/9168-461
422639

PÉCS-Plazába ajándékboltba eladót felveszünk. Érd.: 30/9579-795
428373

PÉCSI élelmiszerboltba szakképzett női eladót felveszek. Tel.: 06/20/4959-661
428416

PIZZAFUTÁRT, péket felveszünk. 30/9576-801
428382

ÁLLAMILAG támogatott lakáshitel konstrukciónk értékesítésére keresünk tanácsadót. 30/552-5747
449196

KÖZLEMÉNY

TISZTELT Hölgyem, Uram!
A Centrum Fitness karácsonyi ajándékozásában, ajándékutalványaival segít! Bármilyen szolgáltatásunkra beváltható, szauna, kozmetika, szoli. Centrum Torony 232-500/314
428403

OKTATÁS

AUTÓSISKOLA KÉK „T"
Iparosház. Multimédiás tanfolyamok de., du.
Tel.: 72/227-833/11 www.autosiskolakekt.hu
347094

„POK"
Második Esély Iskolájában
induló OKJ szakképesítést adó tanfolyamok:
TESTFESTÉS
INFORMATIKAI MŰSZERÉSZ
számítógépes alapismeretekkel rendelkezőknek kedvezménnyel!
SZÁMÍTÓGÉP-KEZELŐ, -HASZNÁLÓ
RUHÁZATI ELADÓ
MŰKÖRÖMÉPÍTŐ, Lakberendező,
ABC-, gyorsétkeztetési-, vendéglátó eladó,
Masszőr, Becsüs, Boltvezető, Üzletvezető
MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓ
Jelentkezhet: Német Kör, Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I/102-ben szerdán, csütörtökön 9–10-ig és 17–18-ig.
Tel.: 30/288-4000, 80/323-323 zöld szám *415380*

KISKERESKEDŐK

Héttőtől kucsma, újszerű sapka, táska, divatos pamut fölső, gyermek és felnőtt szabadidőruha, ágynemű garnitúrák, válltás lehérnemű, szoknya farmer, keddtől minőségi gyermekruha, szerdától plüssjáték (250 Ft) női sapka, kalap, kendő
ÚJ KÉSZLET
Öv, nyakkendő 30 Ft
Szövetkabát –20%
CITROM TURI
428333

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,

CZETŐ ZOLTÁN

72 éves korában elhunyt. Temetése december 18-án, 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *428385*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

VITÉNYI ÁRPÁD

2002. dec. 9-én, hosszú szenvedés után, 88 éves korában visszaadta lelkét teremtőjének. Temetése 2002. dec. 20-án, 15 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte szentmise.

Gyászoló szerettei *428387*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, apósom, papám, testvérünk,

MIKOLICS LAJOS
a Dédász Rt. nyugdíjasa

76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 19-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte 13.30 órakor gyászmisét tartunk.

A gyászoló család *428162*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapánk,

NAGY SÁNDOR

a Sopiana Gépgyár volt dolgozója 67 éves korában eltávozott közülünk. Temetése december 19-én, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család

A részvétnyilvánítások mellőzését kérjük!

428298

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet, akik szeretett halottunk,

WÖLFLING ÁRPÁDNÉ

temetésén részt vettek fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *414794*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. KASSAI GYÖRGYNÉ

volt gyódi lakos november 29-én, 80 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 20-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *422420*

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy a mi drága édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

STRASZ ISTVÁNNÉ

életének 79. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 20-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *424201*

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KOVÁCS LÁSZLÓ

58 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése a pécsbányai temetőben lesz 2002. december 19-én 13.30 órakor.

A gyászoló család *428161*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SZABÓ ANDORNÉ
Zsoldos Emília

életének 88. évében elhunyt. Temetése december 19-én, 12.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

A gyászoló család
428160

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CZÖVEK FERENC
építész

életének 78. évében lelkét visszaadta teremtőjének. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 20-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Gyászolják: lánya, vője, unokája
428157

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapánk, apósom,

KERESZTES ISTVÁN

pécsdevecseri, volt pécsi lakos 68 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója december 20-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temető nagytermében.

A gyászoló család *422531*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MOLNÁR LÁSZLÓ
a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakiskola volt oktatója

48 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 19-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *424214*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

PAPUGA FERENC

63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2002. december 18-án, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család *424233*

†

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PETZ FERENCNÉ
Ulrich Erzsébet

a drága édesanya, nagyanya, dédmama és testvér életének 73. évében elhunyt. Temetése december 19-én, 15 órakor lesz a szederkényi temetőben.

A gyászoló család *428363*

Soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

SZABÓ SÁNDOR

szentlőrinci, majd pécsi lakos 63 évesen, váratlanul, örökre itthagyott bennünket. Temetése dec. 18-án, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *428397*

Tudatjuk mindenkivel akik ismerték és szerették, hogy

CSÁKI LÁSZLÓ

nagykanizsai lakos rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. dec. 12-én 14 órakor lesz a nagykanizsai temetőben.

A gyászoló család *428445*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ** Rt. átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Hegedűs és a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Komlói úton a 2-28. szám alatt 2002. december 16-án, 17-én és 18-án 7 órától 16 óráig.
- **Pécsett** a Király utcában a déli oldalon a Városház köztől a Boltív közig, valamint a Városház köz keleti oldalán 2002. december 16-án 10 órától 12 óráig.
- **Pécsett** a Pellérdi úton a Vöröskő utcától az Új fasorig 2002. december 17-én 8 órától 14 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)
Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	1125 Ft/sor
(Állást keres) 575 Ft/sor	

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatja kedvenc lapját!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JÓKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **MESZESI VENDÉGLŐ** Pécs, Szeptember 6 tér
- **MAX HAUS ÉTTEREM** Pécs, Széchenyi tér 9.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PIZZA ÉTELBÁR** Pécs, Hunyadi u. 2.
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rókus u.
- **RIGÓDER ÉTTEREM** Pécs, Rigóder u. 13.
- **WHISKY BÁR** Pécs, Klimó Gy. u. 23.
- **ERZSÉBET VIGADÓ** Bóly, Kossuth u. 6.
- **MAGDA CUKRÁSZDA** Pécs, Kandó K. u.

Dunántúli Napló A miénk.

MA

Kelte 7.26 – Nyugta 15.54
Kelte 13.58 – Nyugta 3.48

ETELKA, ALETTA napja

Etelka. Újmagyar név, Dugonics András piarista alkotása az Etele férfinévből. Védőszentje: a királyi családból származó Szent Adelheid kolostoralapító, a cluny-i reform lelkes támogatója. Virága: a begónia.

Egyéb névnapok: Adelaida, Aggeus, Albina, Beáta, Etel, Euzébia, Fehérke, Marcell, Otelló, Ottó, Ozor, Özséb, Tihamér.

ÉVFORDULÓK

1775-ben **Jane Austen** angol írónő,
1882-ben **Kodály Zoltán** zeneszerző, zenetudós,
1883-ban **Kós Károly** erdélyi építész, költő, író, festő, néprajztudós.

E napon hunyt el
1871-ben **Alexis Willibald** német író,
1921-ben **Camille Saint-Saens** francia zeneszerző.

ESEMÉNY

A magyar kórusok napja. A Magyar Kórusok és Zenekarok Szövetsége (KÓTA) és a Magyar Zenei Kamara védnökségével 1991 óta rendezik meg a magyar kórusok napját, arra emlékezve, hogy 1882-ben ezen a napon született Kodály Zoltán.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Aggeusz próféta napja.

Napi igék: Kat.: Zsolt 24. Mt 21,23-27. Ref.: 4Móz 19. 2Kor 9,6-15. Ev.: Hós 14,2-10. Ézs 28,14-22. Ort.: lTim 1,1-7. Lk 14,1-15.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Otthona csinosítgatása után nem csupán a lakásával elégedett, hanem önmagával is. Bulit tervez még karácsony előtt, amit ismerősei kitörő lelkesedéssel fogadnak.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Fontos pénzügyi kérdések foglalkoztatják, mégpedig az, hogyan ossza be jövedelmét, hogy mindenre teljen. Sem az ajándékozást, sem a finom falatokat nem akarja nélkülözni az ünnepi asztalról.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. A mai tárgyalás sikeréhez minden eddigi tapasztalatára és bölcs döntésére szükség lesz. Ügyeljen megjelenésére, tegyen meg mindent, hogy jó benyomást tegyen az emberekre.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Ezen a héten igen sok munkája és fontos megbeszélései lesznek. Minden információt begyűjtött, így nem érheti meglepetés. Rég nem látott ismerőssel találkozik.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Tervei eredményességéről könnyen meg tudja győzni társait. Őszinte beszélgetést folytat szerelmével, sikerül megbeszélni a még hátralévő nagy ünnepek programját.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Kozmikus segítséget kap vágyai valóra váltásához. De valaki csalódást okozhat, és egy apró részlet is elkerülheti figyelmét, ami bonyodalmat okozhat. A szerelemben nagy változás várható.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Csillaga segíti abban, hogyan vágja ki magát a legbonyolultabb helyzetekből. Régebbi problémájára megtalálja a választ, és a véletlen is az Ön javát szolgálja.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Ön aligha tartozik azok közé, akik az utolsó pillanatra hagyják a bevásárlást, bár lehetséges, hogy szórakoztatónak tartja a nyüzsgős, sietős tömeg látványát az áruházakban boltokban. A családtagjai ma igénylik az Ön törődő figyelmét.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Hatalmas felelősség nehezedik Önre a munkahelyén. Ugyanakkor erőfeszítéseit busásan megjutalmazzák. Talán ezért sem bánja, hogy ma egy kicsit jobban kell hajtania.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Büszke a gyerekére, mert komoly eredményeket ért el valamiben. Hozzon áldozatokat azon dolgok érdekében, amiket fontosnak tart, még ha ez nem is könnyű. Munkája gyümölcse nem pénzben lesz mérhető.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Valaki arra készül, hogy megkárosítsa a Mérleget. Ha lehet, ma ne hordjon magánál sok készpénzt. Jól nézze meg azt is, hol vásárol karácsonyra ajándékot, mert könnyen becsaphatják.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A Skorpió ma rádöbben, hogy megéri áldozatokat hozni szeretteiért. Érzelmeiben kellemes csalódásként könyveli el szerettei támogatását. A szerelemben viszont a kettős érzelmek is szerepet kaphatnak, ami hosszú távon kockázatos lehet.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Bundás gombóc

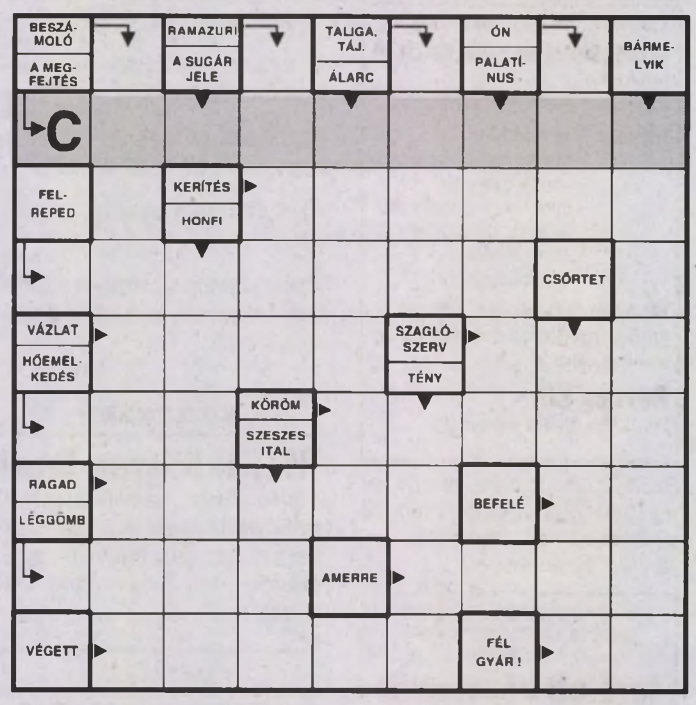
Hozzávalók 4 személyre:
30 dkg rizs
2 tojás
2 evőkanál zsemlemorzsa
2 kávéskanál apróra vágott vagy szárított zöldfűszer-levél
A bundázáshoz:
10 dkg liszt
2 tojás
15 dkg zsemlemorzsa
olaj a sütéshez

Előkészítés: A rizst megmossuk, leszűrjük, majd dupla mennyiségű sós vízben felforraljuk. Lassú tűzön, lefedve, kb. 20 perc alatt puhára pároljuk. Kihűtjük.

Elkészítés: A rizshez adjuk a tojást, és jól összekeverjük. Ha a massza túl híg lenne, zsemlemorzsát keverünk bele, hogy formázható legyen. Negyedóráig állni hagyjuk. A rizsmasszából vizes kézzel kb. 5 cm átmérőjű gombócokat formálunk, ezeket a lisztben, a tojásban és a zsemlemorzsában megforgatjuk, azaz bundázzuk. Bő olajat forrósítunk, majd 3-4 perc alatt szép arany barnára sütjük benne a gombócokat. Papírszalvétára szedjük, hogy a felesleges zsiradékot leitassuk róla. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Propaganda 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 9.00 Angela (sorozat – 60.) 9.55 Egy puha fészek (ifjúsági sor. – 22.) A költözködés 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal (sorozat) 12.30 Egy majdnem tökéletes kaland (amerikai vígjáték) 14.20 Kapcsoltam Telefonos vetélkedő 14.50 Yago (127.) 15.45 Melrose Place (184.) A múlt vonzásában 16.45 Telebulvár Jakupcsek – tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények **19.05 Aktív 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret 19.55 Big Brother 21.20 James Bond-sorozat Szigorúan bizalmas (angol kalandfilm)** Kenósorsolás 23.50 Big Brother – Élő C 0.20 Jó estét, Magyarország! 1.05 EuroGÓL! 1.35 Profiler – Miss Pszichozsaru (12.) 2.30 Aktív (ism.) 3.05 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (143.) 9.45 Teleparti Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Országház (ism.) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu (sorozat) 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice (sorozat) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág 20.55 Barátok közt (magyar sorozat) 21.30 Szupermozi Ál/Arc (am. akciófilm, 1997)** 0.15 BeleValóVilág 0.40 Igaz történetek Mindent vagy semmit (amerikai film, 1991) 94´ Fsz.: Veronica Hamel, Annabella Price, Lindsay Frost, David Ackroyd, Robert Desiderio 2.35 Híradó Késő esti kiadás 2.50 Autómánia (ism.)

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAPKELTE 9.00 Gusztáv (magyar rajzfilmsorozat) 9.10 Bors (15/12.) 10.10 Gusztáv 10.15 EuroParty 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/31.) Az igazi szerelem 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 13.05 San Francisco utcáin (72.) 13.55 Roma magazin 14.25 Domovina 14.55 Magyar Ház Palackposta 15.20 Egy-Másért (10/10.) 15.25 Egy nap – Egy szó 15.35 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/24.) 16.30 A klinika (11/11.) 17.20 Élesben 18.00 Híradó Benne: Sporthírek Körzeti híradók 18.25 Navigátor **18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó 20.05 Kékfény 21.05 24 (24/3.) 21.50 Pesty Fekete Doboz** 22.20 Hétfő Közben: 22.55 Híradó 23.05 Egy nap – Egy szó 23.10 TS – Bajnokok Ligája Magazin 0.05 Bundesliga (összefoglaló) 0.55 Kárpáti krónika

M2

12.50 Mit akar egy író? 13.15 Főtér 14.05 Kárpáti krónika 14.15 Szubjektív objektív 14.40 Megveszem ezt a nőt (39–40.) 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 Héthatár 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este 20.40 ABLAK 1.05 Egy nap – Egy szó 21.10 Egy-Másért (10/10.) 21.15 Unokáink is látni fogják Velencei Építészeti Biennále, 2002 21.45 Európai Utas 22.10 Magyar Filmműhelyek 22.20 Hat bagatell (1989)

HBO

8.05 Pearl Harbor – Égi háború 11.05 A törvény terhe 12.55 Kis mocsok 14.30 Ulee aranya 16.25 A házvezetőnő 18.30 Felvétel indul! (amerikai filmmagazin) 19.00 Három férfi és egy kis hölgy 20.45 A zseb (angol rövidfilm) 21.00 Érzéki csalódás 22.30 Főnökök főnöke 0.05 A bűn vonzásában

Duna TV

15.15 Katedra nélkül Heuréka! Megtaláltam! 15.50 Költői percek 16.00 Szóra, magyar! 16.10 120 éve született Kodály Zoltán 17.00 Halló, halló! (58.) 17.30 Hajdanában, danában... (24/18.) 17.40 Tíz perc tudomány – A csodálatos víz (ism.) 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Határok fölött 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (83.) 20.00 Dunasport 20.50 A levél (lengyel film) 21.45 Híradó 22.10 120 éve született Kodály Zoltán

Spektrum

17.30 Azok a különös kerekek (10:) 18.40 Kalózok (11.) 19.15 Uralkodóházak (7.) A marokkói királyi család 19.45 Lakásban jó, de a legjobb otthon (10.) Paradicsomi állapotok 20.15 Folt hátán folt (3.) 20.45 A Jangce titkai (5.) 21.20 Cikcakkban a Föld körül (11.) 21.55 A technika jövője (1.)

ÉK-TV

A UPC kábelhálózatán UHF 439,25 MHz. 19.00 Film: Herkulesfürdői emlék, 20.30 UdR – Magyarországi németek..., 21.00 Ékeskedő – Kulturális magazin, 21.30 Értékeink..., 22.00 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sporthétfő – a hétvégéről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón, 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor, 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló, 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután, 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként és Kirakat, 18.00–18.30 Kossuth krónika, 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

Remény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en Félóránként hírek, időjárás, közlekedés, 5.10 Napköszöntő – reggeli hírmagazin, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű Magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör..., 12.00 Delelő – déli hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb – környezetvédelmi magazin, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér – hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Esti muzsika, 00.00 Zenés éjszakai turmix.

Magyar ATV

6.30 Más-nap 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 13.20 Sajtóklub extra 14.10 Csúcsrajáró 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub 21.30 Vigadalom 22.00 Híradó

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Legyen ön is milliomos!, 21.15 Rács mögött, 22.15 Estra – magazin, 23.30 Természettrend, 24.00 Hírek, 0.35 Kulturális magazin

Viasat3

15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.15 Katts és kutyája (ism.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek – Az új nemzedék (47.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (51.) 19.30 Egy rém rendes család (75–76.) 20.30 Szerelem mindhalálig 22.25 Hollywoodi sztárok 22.30 Boszorkánykard (17.) 23.20 Jerry Springer-show

Filmmúzeum

14.00 Sportmúzeum (29.) 14.30 Szevasz, Vera (film, 1967) FF 16.15 Bibó Lajos: Két novella (tv-film) 17.00 Labdarúgó-vb – 1954 Svájc 18.00 K. O. (film) 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Esti mese 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Nem ér a nevem (vígjáték) 22.00 A jövő század zenéje Szórakoztató műsor a Vidám Színpadról (1970)

Sport1

17.15 Labdarúgás, spanyol bajnoki öf. 18.15 Labdarúgás, olasz bajnoki öf. 19.15 Mai helyzet 19.30 Labdarúgás, angol bajnoki öf. 20.30 SPORT1 percek 20.45 Labdarúgás, angol bajnokság, Bolton-Leeds (élő) 23.15 Labdarúgás, spanyol bajnoki öf. (ism.)

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs?, POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer. Benne: Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs?, 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer

Eurosport

12.00 Alpesi sí Vk, Olaszország 13.00 Síugró-Vk, Németország 120 méteres sánc 16.00 Sífutó-Vk, Olaszország 17.00 Alpesi sí Vk, Franciaország Férfi műlesiklás Élő közvetítés 18.30 Eurogólok 20.15 Labdarúgó Eb-legendák 22.15 Eurogólok

Nickelodeon

10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s azért lapunk felelősséget nem vállal.

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Lakatos
(referenciaszám: A/0205)

Elvárásaink:
– lakatos végzettség
– gépszerelésben, alkatrészgyártásban való jártasság
– 5–15 év gyakorlat gépgyártás területén
– németnyelv-tudás előny

Villanyszerelő
(referenciaszám: A/0206)

Elvárásaink:
– középfokú villamos végzettség
– 5–15 év gyakorlat gyártmány villanyszerelésben
– németnyelv-tudás előny

Magyar és angol nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével a megjelenés napjától számított két héten belül címünkre várjuk.

VOLÁN TAXI®

A Volán Taxi **az egyik legolcsóbb taxi** és **rövid időn belül az Ön rendelkezésére áll!**
Mi szeretnénk utasainkat **tiszteségesen, megelégedésükre** kiszolgálni. Korrekt kapcsolatunkat **más, nem hozzánk tartozó taxisok** igyekeznek a Volán taxira jellemző külső megjelenéssel megzavarni. Ha Ön **Volán Taxival** akar utazni, de a megtévesztő külső miatt olyan taxit int le, vagy választ, amit nem akart, **nem köteles igénybe venni.**

Köszönjön el és válasszon szándéka szerint **Volán taxit!**

A kellemetlenségektől megkíméli magát, ha taxit rendel.

Közismert telefonszámaink: **222-222**
333-333
555-555

Most már mobilszámon is rendelhet taxit:
06-30/9-333-333

Így sem drágább, csak biztonságosabb!

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 425 cm, apadó, 3,3, Őrtilos 42 cm, apadó, 3,0 , Barcs 92 cm, apadó, 3,2, Drávaszabolcs 207 cm, apadó, 2,6 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Szerencsétlen forgalomszervezés

A Dunántúli Napló már többször foglalkozott a Pécs Plaza előtti útkereszteződéssel, mert a nap mint nap arra járók véleménye szerint a kereszteződés balesetveszélyes. Elsősorban a telezöld miatt, ami szinte lehetetlenné teszi a nagy szembeforgalom miatt a nagy ívű kanyarodásokat. A cikkek sajnos hatástalanok maradtak, az illetékesek annyival beérték, hogy elmondták azokat a szempontokat, amelyek alapján ilyen szerencsétlen módon szervezték meg az útkereszteződés forgalmát. Szerintem az autósokat és utasokat nem ezek a szempontok érdeklik, hanem az, hogy biztonságban közlekedhessenek. Most arra szeretném felhívni a figyelmet, hogy reggelente még a telezöld lámpák sem működnek, emiatt a Móra Ferenc utcából nagy ívben kihajtó autósok és buszosok olyan szabálytalan műveletekre kényszerülnek, melyekkel maguk és mások testi épségét és életét veszélyeztetik. Engem éppen egy busz taposott majdnem el, amikor elvesztve türelmét, az erősebb győz elvén nekilátott a szabálytalan kanyarodásnak. Vajon miért nem működnek reggelente a lámpák? Nem arról van szó, hogy a szakértők rájöttek: a reggeli csúcsforgalomban a telezöld lámpák rendszere teljesen csődöt mond?

U. G., Pécs

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház.

Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SMS – Karakteres vélemények

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Pénzéhség": A nyugdíjasokról most még egy bőrréteget nyúznak le a vízalapdíj bevezetésével.

„PT RT-nek": A 30-as vonalán szenteste hogyhogy nem dolgoznak? Mi is az emberekért vagyunk! Nyolc egészségügyi intézmény nővérei.

„Járókelő": A BAT sok mindent támogat, de a gyár déli oldaláról soha nem takarítatja el a leveleket.

„SG": Megtaláltam Aradi Alíz bankkártyáját, telefonszámom: 302130567

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Doktor Minorka Vidorka nagy napja (16.00), Bizsergés (18.00), Anyádat is (20.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00), Ütközéspont (14.00, 16.00, 18.00), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30), Asterix & Obelix (17.45, 20.00), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), A vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
MOHÁCS
Kossuth: Különvélemény (19.00).

Ajánló: Sóska, sültkrumpli

Nagy filozófusoknak kellene egyszer vizsgálniuk a foci és az élet kapcsolatát. Azt hiszem, a férfiemberek döntő része egyetért abban, hogy a foci nem egy játék, annál sokkal több. Hogy mennyire képezhető le a nagybetűs Élet a focira (szándékosan nem labdarúgásra, az ugyanis kissé mást jelent), arról megoszlanak a vélemények. Arról is, hogy ki az Élet, és ki a foci főszereplője. A jó bíró például nem lehet egy meccs főszereplője. A darabból kiderül, az Életé sem mindig. **Ny. Sz.**

PÉCS, HARMADIK SZÍNHÁZ

Színház

PÉCS
Pécsi Harmadik Színház: Pinokkió (10.00), Sóska, sültkrumpli (19.00) Bemutató előadás.
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó: Kis gyufaárus lány – a pécsi nevelési központ színkörének előadása (10.00).

Kiállítás

PÉCS
Szakszervezetek Háza (Nagy L. kir. útja): Palancsa Gábor Reggel című festménykiállítása.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 5-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.
Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria (Szent István tér 17.): Az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye és a Városi Képzőművészeti Kör Tűzzománc Szakosztály kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 21-ig naponta 8–20 óra között, szombaton 8–14 óráig.

Turmix

PÉCS
Dominikánus Ház: „Serkeny lelkem mély álmodból" – Lemezbemutató koncert. XV–XVII. századi magyar karácsonyi énekek. Közreműködik: Kopjár Anikó, Lucskai Ágnes, Aczél Franciska, István Petre Teréz, Molnár András, Demeter Miklós és Békési Zsolt Csaba (19.00).
Ifjúsági Ház (Nagy L. kir. útja 13.): Karácsonyi táncgála. Az IH moderntánccsoportjának gálaműsora (17.00).
Civil Közösségek Háza: Dr. Ternák Gábor könyvének bemutatója (17.00).
Helyőrségi Klub (Király u. 13.): Csillagászati szakkör (18.00).
ANK Művelődési Ház: Ingyenes játékos képességfejlesztő foglalkozás szorobán eszközzel (16.30). – Sci-fi- és ufoklub – Túlélni a halált (18.00), ETKA-jóga (18.00).
Gyermekklinika udvara (József Attila u. 8.): Böszörmény István „Teknős" című szobrának avatása 11 órakor. A szobrot felavatja: Sólyom Katalin Jászai-díjas színművész.
Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Erdőgazdálkodás a Mecsekben címmel Papp Kálmán erdészeti igazgató előadása (17.00).
Vasutas Művelődési Ház (Várady A. u. 7/2.): Nyugdíjasok fogadóórája (9.00–12.00), Nyugdíjasklub (15.00–18.00), Bridzsklub (18.00–22.00).

Bull, parti

PÉCS
Pécsi Sörház: Szenes Klub (Gordon, Oj terni Buli).
Rák (Ipar u. 7.): Egyetemi Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Kis Muck parti – Keresztes Betyárok Találkozója.

Pezsgős lovagrendi vacsora
minden érdeklődő számára.
Az est programja:
• Dom Perignon követői Gasztronómiai és Pezsgő Lovagrend éves zászlós pezsgőjének választása a Pécsi Pannónia pezsgőgyár különlegességei közül
• Lovagrendi avatás ceremóniája
• Öt fogásos pezsgős vacsora
a Pezsgőház étteremben
2002. december 16-án, 18 órakor
Pécs, Szent István tér 12. Tel.: 210-084
Pezsgőház Pécs

Női kézilabda Európa-bajnokság

Ötödik a magyar válogatott

Magyarország – Jugoszlávia 43-39 (24-20)

Az 5. helyért. Aarhus Arenaen, 1000 néző. V.: La Cour Brunn, Nielsen (dán). **Magyarország:** Sugár – Lovász 5, Pigniczki 1, Tóth 1, Farkas 14/5, Siti 6, Kirsner 5. Cserék: Pálinger (kapus), Mehlmann 6, Pádár 2, Görbicz 3. **Jugoszlávia:** Paplacko – Damjanac 9, Jovovic 5/1, Milickovic 2, Milanovic 4, Petrovic 5/3, Savic 5/1. Cserék: Knezevic 9, Rokic, Selmanovic.

Hétméteresek: 5/5, illetve 8/5.

Kiállítások: 16, illetve 10 perc.

A németek elleni szerdai középdöntő mérkőzésen agyrázkódást szenvedett Németh Helga ezúttal sem vállalta a játékot, mellette Vérten maradt ki. Kapkodás, sok védekezési hiba és sok gól jellemezte az első félidőt. Ahogy egy kicsit javult a magyar védőfal munkája, és Sugár is egyre többet védett, sikerült elhúzni 10-10-ről 13-10-re, azonban Tóth kiállítása alatt megint szoros lett az állás. Azonos létszámnál ismét háromgólos lett az előny (17-14), és a szünetig hátralévő időben is eredményesen támadott a válogatott.

A második játékrész elején Tóth megkapta harmadik büntetését, és már nem térhetett vissza. Kiválása nem okozott zavart, a különbség még emberhátrányban is nőtt (27-21). A jugoszlávok elkeseredetten küzdöttek, de Farkas vezérletével a magyarok egy ideig visszaverték a felzárkózási kísérleteket. Az utolsó tíz percben rengeteget hibázott a Mocsai-csapat, sorozatban négy gólt kapott, így lett 37-32-ről 37-36. Aztán a hajrá mégsem vált túlságosan izgalmassá, mert Sugár három ziccert is hárított, így a magyar csapat végül az ötödik helyen zárta a kontinensviadalt.

A döntőben: Dánia – Norvégia 25-22. **A 3. helyért:** Oroszország – Franciaország 22-27.

A magyar női kézilabda-válogatott Bosznia-Hercegovina ellen játszik selejtezőt a 2003. december 1-14. közötti horvátországi világbajnokságra. Az első, idegenbeli mérkőzést május 24-én vagy 25-én, a hazai visszavágót egy héttel később rendezik. Mocsai Lajos szövetségi kapitány szerint kötelező a továbbjutás. ■

Risztov ezüsttel zárta az Eb-t

Riesa

A magyar válogatott minden várakozást felülmúlva szerepelt a riesai rövidpályás úszó Eb-n: 3-3 arany- és bronz-, valamint 2 ezüstérmet nyert a rajthoz álló 9 versenyző.

A 400 m-es vegyesúszásban még túl nagy falatnak bizonyult a riesai rövidpályás úszó Eb első három napján háromszoros aranyérmes *Risztov Éva* számára az olimpiai, világ- és Európa-bajnok ukrán *Jana Klocskova*, így ezüstérmes lett. *Bodor Richárd* 200 mellen kellemes meglepetést okozott, *Kovács Ágnes* 100-on javított eddigi mérlegén: mindketten a harmadik helyet szerezték meg. *Horváth Péter* hiába javította tovább saját országos csúcsát 100 háton, ez is csak a 7. helyhez volt elég. *Gáspár Zsolt* az 50 pillangó középfutamában 10. lett (24.05 mp), s nem jutott a döntőbe.

Kiss László, a magyar úszó válogatott szövetségi kapitánya értékelésében érthetően elégedetten nyilatkozott a csapat szerepléséről.

– Első alkalommal indult ilyen népes együttes rövidpályás Európa-bajnokságon. A tíz versenyzőből *Zubor Attila* kivételével mindenki bekerült a döntőbe, őt legyőzte a vírus – mondta Kiss László. – Kiemelkedő teljesítményt nyújtott Risztov Éva, európai klasszisból világsztárrá vált.

A három aranyat és egy ezüstöt nyert 17 éves úszó a nemzetközi szövetség (FINA) pontértéktáblázata alapján a negyedik helyen végzett. A legtöbb medált (22) a hazaiak gyűjtötték, a magyarok az éremtáblázaton a hatodik helyen zártak. ■

Női vízilabda Világ Kupa

A tizenharmadikon sikerült

Magyarország – Egyesült Államok 8-7 (1-1, 2-2, 2-2, 3-2)

Perth. V.: Petronilli (olasz), Turcotte (kanadai). **Góllövők:** Primász 3, Pelle 2, Valkay E., Zantleitner, Benkő 1-1, illetve Estes 2, Moody, Villa, Munro, Petri, Simmons 1-1.

Emberelőny: 6/5, illetve 10/7.

A Világ Kupa döntője végig rendkívül izgalmas, kiegyenlített csatát hozott. Az amerikai csapat az utolsó negyedben 6-5-re, majd 7-6-ra is vezetett, ekkor Faragó Tamás szövetségi kapitány időt is kért. Primász előbb egyenlített, majd újabb gólt szerzett, s ezzel eldöntötte a találkozót. A női vízilabda Világ Kupák 1979 óta íródó történetében a 13. vetélkedés hozta meg az első magyar sikert. Faragó Tamás gárdája a tavaly júniusi budapesti Eb-diadal után második nagy győzelmét aratta.

A VK-elsőség lendületet adhat a válogatottnak, s erre szükség is lesz: jövőre előbb a júniusi Európa-bajnokság, majd a júliusi világbajnokság következik, s ezeken az erőpróbákon már nemcsak a győzelem, a minél jobb helyezés a tét, hanem az olimpiai részvétel jogának kiharcolása is.

A 13. női vízilabda VK végeredménye: 1. Magyarország (Sós, Tiba, Györe, Zantleitner, Stieber, Horváth, Drávucz, Valkay Á., Valkay E., Szremkó, Pelle, Primász, Benkő), 2. Egyesült Államok, 3. Kanada, 4. Oroszország, 5. Olaszország, 6. Ausztrália, 7. Görögország, 8. Kazahsztán. ■

Százszázalékos a Veszprém

Magdeburg – Veszprém 27-28 (10-12)

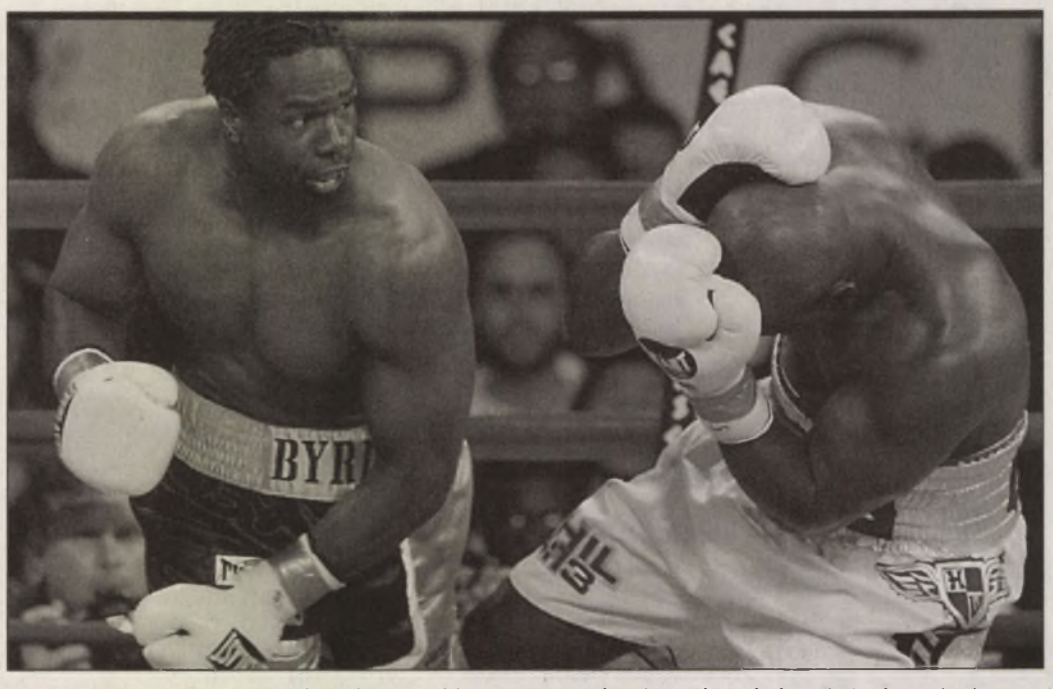
Kézilabda férfi Bajnokok Ligája 6. (utolsó) forduló, A-csoport. **Góldobók:** Stefansson, Perunicic 6-6, Tkaczyk, Mäuer 4-4, Sigurdsson, Kretzschmar 2-2, Kulesov, Schöne, Abati 1-1, illetve Dzomba 7, Diaz, Lazarov 6-6, Pásztor 4, Iváncsik 2, Éles, Jovic, Perez 1-1.

A német csapat kezdte jobban a játékot, de a 12. percben egyenlített a Veszprém. A magyarok türelmes támadásaiknak, és Sterbik védéseinek köszönhetően megszerezték a vezetést, és a 27. percben már négy gól volt az előnyük. A játékrész hajrájában a Magdeburg két gólra zárkózott fel.

A második félidőben a hazaiak nyitottabb védekezéssel és az átlövők szoros őrzésével próbálkoztak, a vendégek ennek ellenére a 43. percben már 5 góllal vezettek. A következő 5 percben azonban 20-20-ra egyenlítettek a németek, de a végjátékban ismét a Veszprém került fölénybe.

Zdravko Zovko, a Veszprém vezetőedzője: *– Minden játékos és így a csapat is remek teljesítményt nyújtott. Szerencsére nem az otthoni 9 gólos győzelmünket tartottuk szem előtt, hanem itt is nyerni akartunk. Szeretnénk ismét eljutni a döntőig, de nehéz út vár még ránk.*

Az A-csoport végeredménye: 1. Veszprém 12 pont, 2. Magdeburg 8, 3. Wisla Plock 2 (167/195), 4. Panellinosz 2 (131/152). ■



BYRD A BAJNOK. Az amerikai Chris Byrd lett az IBF profi nehézsúlyú ökölvívóbajnoka, miután pontozással győzött honfitársa, Evander Holyfield ellen. Az Atlantic Cityben megrendezett gála fő mérkőzése végig kiegyenlített volt, mindhárom pontozó csekély különbséggel ítélte Byrdnek az elsőséget. ■

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

Legalább 15 pontos győzelmek

PÉCS

MiZo-Pécsi VSK - Szekszárd
80-58 (26-12, 27-15, 15-13, 12-18)

Kosárlabda NB I. A-csoport, nők. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 1500 néző. V.: Faidt, Ádám. **MiZo-Pécsi VSK:** Iványi 2, POPOVIC 14, Károlyi 2, Béres 12, BRANZOVA 14/6. Cs.: Ujvári 2, Tranquilli 9/3, VILUTYTE 16/3, Keller 6, Burgmann 3/3. Edző: Rátgéber László. **Szekszárd:** Darida 9/3, Vass 6, Tóth 5/3, EMEAGI 16/3, Nieuwveen 12/3. Cs.: Fuzaro 3/3, Anitics 3/3, Csontos, Bellovai, Hofmann 4. Edző: Király Sándor.

Az eredmény alakulása: 4. p.: 12-0, 7. p.: 20-7, 13. p.: 30-14, 16. p.: 39-19, 24. p.: 60-33, 27. p.: 63-33, 33. p.: 72-43, 37. p.: 75-50.

(A MiZo-Pécsi VSK megpróbál profi csapatként viselkedni, de ez úgy tűnik, a szövetség ellenében nem megy. Jóval a mérkőzés előtt ugyanis összeállítják a sajtó számára a legfontosabb tudnivalókat (játékosok, edzők, játékvezetők) tartalmazó lapot, de a körmendi eset óta az országos szövetség titkosítja a bíróküldést, cserélgeti a mérkőzések sípmestereit. Így hiába tüntették fel Görgényit az egyik játékvezetőként, valójában Faidt dirigált.)

Edzőmeccshez hasonlóan kezdődött a találkozó, nem csupán azért, mert a két csapat nem képviselt azonos erőt, hanem a lelátón ülők is szinte teljesen némák maradtak egy negyeden keresztül. A pécsiek hasonló első félidőt produkáltak, mint egy hete Sopronban, a Szekszárd viszont messze nem olyan csapat, mint a Postás, semmi jelét nem adta, hogy fel akar támadni. A vendégek az első félidőben 29 százalékos dobáspontosságot produkáltak, ez pedig idegenben vajmi kevés a győzelemhez. Így a második félidő csapkodóra sikeredett, a hazaiaknál jobbára a csereemberek jutottak szóhoz. Ez, és a héten végzett keményebb edzésmunka megmagyarázhatja, miért volt visszafogottabb a megszokottnál a teljesítmény pécsi oldalon, ugyanakkor a tolnaiak játéka láttán érthető, miért csak a nyolcadik helyen szerénykednek a bajnokságban, holott a pénzügyi hátterük miatt ez egyébként nagy meglepetés.

Rátgéber László: *- A mérkőzés elején rögtön eldöntöttük a győztes kilétét, és ebben a nehéz sorozatban ez nem lebecsülendő.*

Király Sándor: *- Remélem, a PVSK-t kihoztuk a gödörből. Az első félidőben a játékosaim mindent megtettek ennek érdekében.*

További eredmények: GYSEV-Orsi - Soproni Postás 62-72 (16-13, 15-23, 18-16, 13-20), BEAC - Diósgyőr 59-105 (11-28, 12-27, 16-24, 20-26), Nagykanizsa - Szolnok 50-93 (22-21, 14-32, 8-18, 6-22), Baja - Szeged 73-88 (20-15, 15-21, 11-28, 27-24).

PVSK-Panthers - Kaszások
87-56 (20-18, 19-8, 21-7, 27-23)

Kosárlabda NB I. B, férfiak. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 350 néző. V.: Csabai, Maár. **PVSK-Panthers:** BALOGH 12, Móricz 12/6, Radnóti 10/6, Vojvoda 2, MALICK 17. Cs.: BUZOGÁNY 6, HOFFMANN 17/3, Sági 3, Boldizsár 3, Mészáros 5. Edző: Zalay Zoltán. **Kaszások:** Benyovszki 5, NESZMÉLYI 14/3, Laczházi 14, Szőke 3, Thurnay 4. Cs.: Bagi, Seregélyi, Drevenka 5/3, Nagy B. 9/9, Rózsa 2. Edző: Ránki Mátyás.

Az eredmény alakulása: 4. p.: 2-6, 7. p.: 15-12, 13. p.: 27-18, 17. p.: 27-26, 24. p.: 48-29, 27. p.: 50-31, 33. p.: 62-39, 37. p.: 70-44.

Kipontozódott: Benyovszki (37. p.).

Különösebb izgalmakat nem hozott a találkozó, a biztos győzelem lehetőséget adott a látványos megoldásokra, de ugyanakkor a könnyelműség sem hiányzott a pécsiek játékából. A mérkőzést Hoffmann labdaszerzése, és félpályáról elengedett parádés triplája zárta, amivel 30 pont fölé nőtt a különbség.

Zalay Zoltán: *- Helyenként lehetünk csak elégedettek a mérkőzéssel, de örülök, hogy egyre többen megtalálják régi önmagukat.*

Autópark-PVSK - MAFC
78-63 (26-13, 20-19, 16-12, 16-19)

Kosárlabda NB I. B, nők. Pécs, Gandhi-csarnok, 150 néző. V.: Major, Szabó G. **Autópark-PVSK:** Kocsis 8, Fegyverneky 13/3, Tamás 12/3, Czukor 22, Izsáki 14. Cs.: Berta 5/3, Kökény 4, Fürtös. Edző: Füzy Ákos, Jágity Csaba.

Füzy Ákos: *- A mai mérkőzés is bizonyította, hogy kevés a minőségi játékosunk és rávilágított képességbeli korlátainkra. Sajnos kulcsembereink is végig maguk alatt voltak.*

Móczán Zoltán, Zalavári László

GÖZERŐVEL KÉSZÜLNEK a Pécsi Ritmikus Sportgimnasztika Egyesület versenyzői a hagyományosan nagysikerű Karácsonyi Zenés Sport- és Táncgálára. A Lauber Dezső sportcsarnokban, Pécsett december 18-án 17.00-kor kezdődő fesztiválon 26 sportegyesület és tánccsoport összesen 35 műsorszámot ad elő, lesz ritmikus sportgimnasztika, aerobik, standard, latin és modern tánc, jazztánc, hip-hop, balett, show tánc, streetdance, hastánc, kötélugrás, kánkán, tűzijáték. *(z)* FOTÓ: LAUFER L.

Csak a Szigetvárnak sikerült

Komlói BSK-Fűtőerőmű - Tatabánya 25-29 (10-15)

Kézilabda NB I., férfiak. Komló, 500 néző. V.: Herczeg, Südi. **Komló:** PÓKOS - Kalocsay 4, Dömös 1, Nagy Z. 2, Kis G. 9/4, Egri, Papp 3. Cs.: Mészáros (kapus), Kékesi 1, Tolsztih, PÉTER SZABÓ 5, Minya. Edző: Váczi Sándor. **Tatabánya:** PULAY - Kuzma 1, SERFEL 8/4, Krancz 2, Himer 1, KISS I. 4, Törő 5. Cs.: Kovácsovics (kapus), Fülöp, Sibalin 1, Pavlovics 2, LENGYEL P. 5, Lengyel M. Edző: Kanyó Antal.

Az eredmény alakulása: 7. p.: 3-4, 17. p.: 6-9, 29. p.: 10-14, 36. p.: 13-20, 44. p.: 16-24, 51. p.: 21-27.

Hétméteresek: 6/4, ill. 5/4.

Kiállítások: 12, ill. 8 perc.

A vendégek már az első félidőben ötgólos előnyt kovácsoltak maguknak, mindezt a katasztrofális komlói védekezés tette lehetővé, Serfelék szinte minden támadásukat góllal fejezték be. A szünet után az első gólt Dömös lőtte, erre azonban a tatabányaiak több találattal is válaszoltak, így negyedóra alatt nyolc góllal elhúztak. Ezt a különbséget még sikerült csökkenteniük a feljavuló hazaiaknak, ám 3-4 gólnál közelebb nem kerültek ellenfelükhöz. Az utolsó negyedórában már úgy játszottak a komlóiak, ahogy az hatvan percen át elvárható lenne (Papp kettős emberhátrányból is betalált), sajnos ennyi idő alatt nem lehetett megfordítani az eredményt. Váczi Sándor csapatában üde színfoltot jelentett a fiatal, mindössze 19 éves Péter Szabó Dávid játéka, aki a bal szélen támadásban többször is ragyogóan megoldotta feladatát.

Váczi Sándor: *- Az utolsó negyedórát kivéve nem volt NB I-es szintű a védekezésünk.*

Kanyó Antal: *- Szépen csillog a két pont a karácsonyfa alatt.*

Százhalombatta - Diacell-Pécsi KK 27-18 (14-7)

Kézilabda NB I., férfiak. Százhalombatta, 200 néző. V.: Márczi, Skriba. **Diacell-Pécsi KK:** Szente - Erdélyi 1, Szobol 1, Szögi 5, Lévay, Bursac 5/1, Kovács Zs. 2. Cs.: Balló (kapus), Kokas, Kovács G. 1, Németh 2/2, SZAPPANOS 1, Hőgye. Edző: Füzesi Ferenc.

Az eredmény alakulása. 11. perc: 7-0, 24. perc: 11-5, 29. perc: 13-6, 36. perc: 16-8, 50. perc: 23-12.

Valójában bő 10 perc alatt elveszítette a bajnokit a pécsi csapat, amikor hétgólos hátrányba került. Méghozzá úgy, hogy gólt sem dobott. Magyarázat sincs rá, hogy a vendégek miért voltak képtelenek a kapuba találni, mindenesetre ha helyzetbe is kerültek, Cziráki, a százhalombattai kapus mindent védett, még ziccereket is. A Százhalombatta végig kiválóan védekezett, ezzel nem tudtak mit kezdeni a baranyaiak.

Füzesi Ferenc: *- Hiába küzdöttünk, a Százhalombatta a játék minden elemében jobb volt nálunk.*

További eredmény: Békés - Cegléd 23-23.

Szigetvári Takarékszövetkezet SE - Alba Regia 27-20 (13-10)

Kézilabda NB I. B, férfiak. Szigetvár, 300 néző. V.: Bakos, Holman. **Szigetvári Takarékszövetkezet SE:** BARABÁS - Tóth J. 2, Kovácsevics 4, Becskei I. 3, Koncz, FRÁNYÓ G. 7, Monostori 1. Cs.: Kovács 4, FRÁNYÓ B. 5, CSEH, Vajda, Kézsmárki 1, Bitter. Edző: Tóth András.

A szigetváriak fokozatosan találtak magukra, néhány kiváló teljesítménynek köszönhetően végül is biztosan gyűjtötték be a két pontot, megőrizve ezzel a bajnokság őszi szezonjának első helyét.

Tóth András: *- Az őszi teljesítményünket megkoronázta ez a mérkőzés.*

Hargita - Pelikán-Siklós 32-24 (14-10)

Kézilabda NB I. B, férfiak. Budapest, 50 néző. V.: Márczi, Skriba. **Pelikán-Siklós:** Jandó - Horváth 4, Császár 5, Virágh 3, Becskei 2, Paics 4, Szekeres 2. Cs.: Gyulai (kapus), Vajda 1, Viola 3, Molnár, Géczi, Borbandi 1. Edző: Zádori László.

Zádori László: *- A második félidő közepéig szoros volt a mérkőzés, Becskei kiállítása után szétesett a védekezésünk és ennek tudható be a nagy gólkülönbség.*

Összeállította: K. Mayer A., Horváth L., Mike O.

Kisgyörgy második

Bardóczky Kornél (Transelektro) legyőzte Kisgyörgy Gergelyt (PVTC) a tenisz Magyar Grand Prix fináléjában. Az országos ranglistán harmadik pécsi teniszező két szoros szettben maradt alul az eggyel jobb pozícióban lévő Bardóczkytól. Az utolsó forduló összdajízása egymillió forint volt. A döntőben: Bardóczky - Kisgyörgy 6:3, 6:4. (Z)

FFI ASZTALITENISZ NB I.

Harkány - Linde 10-8

Harkányi győztesek: Nagy M. 3, dr. Szita 2, Káposztás 2, Pintér 1, a Káposztás-Nagy és a dr. Szita-Pintér páros.

Hajdúszoboszló - PEAC 0-18

Pécsi győztesek: Dudás 4, Sulyok 4, Gyén 4, Ács 4, a Dudás-Ács és a Sulyok-Gyén páros.

M. Z.

TOTÓEREDMÉNYEK

1. B. München-Schalke 04	0-0	X
2. Bremen-Mönchengl.	2-0	1
3. Bochum-1860 München	1-1	X
4. Cottbus-Dortmund	0-4	2
5. Hannover-Bielefeld	0-0	X
6. Leverkusen-Nürnberg	0-2	2
7. Rostock-Hamburg	0-0	X
8. Kaisersl.-Hertha BS	2-1	1
9. Wolfsburg-VfB Stuttgart	1-2	2
10. Piacenza-Chievo	0-3	2
11. Bologna-Parma.	2-1	1
12. Como-Milan	1-2	2
13. Udinese-Torino	1-1	x
+1		
14. Juventus-Lazio	lapzárta után	

MAI SPORTMŰSOR

FUTSAL. Teremlabdarúgó NB I.: Jászberény - Harkányfürdő Dream Team, Jászberény, 19.30. Reálprint - PMFC, Budapest, 20.30.

(Z)

Zöld Gondolat Lovagrend

Tegyük szebbé a karácsonyt!

A Zöld Gondolat Lovagrend idén is szervez visszaváltható karácsonyfa akciót, Mohácson december 21-én, Pécsett pedig december 22-én.

Ne vedd el az életem egy ünnepért!

BRITISH AMERICAN TOBACCO HUNGARY
BIOKOM Környezetgazdálkodási Kft.
Kresz & Fiedler Kft.
SIR
Mecseki Erdészeti Rt.
DUNA-DRÁVA NEMZETI PARK
MOHÁCSI VASÖNTÖDE KFT.
PANNON POWER Rt.
MECSEK FŰSZÉRT RT
Dunántúli Napló
Praktiker
„Személyes példa, tiszta érvelés, nyilvánosság!"

Kovács Ervin második aranya

MAR DEL PLATA-RIESA

A szombati aranyérme - 50 m férfi pillangón lett első - után Kovács Ervin már másodszor állhatott fel a dobogó legmagasabb fokára a parasportolók argentínai úszó-világbajnokságán.

Kovács korábban 200 vegyesen is győzni tudott, vasárnap pedig a pécsi Lendület SE sportolója az 50 m-es hátúszásban a második helyen végzett, ezzel a vb-n eddig 2-2 aranyat és ezüstöt gyűjtött be. A másik pécsi úszó, *Poprócsi Tímea* 400 női gyorson a 7. helyen végzett. A magyarok 3-3 arany- és ezüst-, valamint 5 bronzérmet nyertek öt nap alatt.

A riesai rövidpályás úszó Európa-bajnokságon *Bodor Richárd*, a pécsi TÁSI sportolója kellemes meglepetésre a 200 méteres férfi mellúszásban 2:10:62-es idővel bronzérmet nyert. A teljesítménye bravúros.

Kovács Ervin

- A taktika az volt, hogy saját tempót kell úszni, nem szabad az elején mindent kiadnom magamból. Az egész versenyből semmit sem láttam. Számomra is meglepetés ez a helyezés és az idő is, ami egyéni csúcsom. Korábban azt mondogattam magamban, hogy későn érő típus vagyok: olimpiai bajnok nem lesz belőlem, de nemzetközi szintű úszó lehetek. Most tanácstalan vagyok - nyilatkozta Bodor.

H. L.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungarupress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

MÁTRIX INTERNET Café
Pécs, Király u. 15., Hattyú udvar. Telefon: 214-487 Nyitva 9^{00}-24^{00}
• **Hálózatos játékok** Counter Strike, Blueshift, Wolfenstein
• Böngészés
• Szkennelés
• Nyomtatás
• Webkamera
5 Ft/perc
• Hozhatod saját notebook-odat, úgy még olcsóbb!
• Mobil rack
• CD írás
• DV, D8 kameráról VideoCD írás
• Mobilokhoz infra
Ezen bón bemutatójának 1/2 óra ingyenes géphasználatot biztosítunk 2003. január 5-ig. Személyenként és alkalmanként 1 bón használható fel. Naponta 1 látogatót ezzel a bónnal egyszer tudunk fogadni.
BÓN
Jelszó:Épülj be a rendszerbe!
DN1210

PÉCSI MEGYEI HIRLAPOLVASÓ FOLYÓIRATOLVASÓ

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 343. szám
Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. december 17., kedd

TÉRJEN BE HOZZÁNK!
Pécs, Mária u. 9.
Európa ház
KATTINTSON RÁNK!
www.europahaz.pecs.hu

Mai számunkból

Százmilliós kutatás 5
Világszínvonalú program Pécsett

Eltűnő kocsmák 7
Sorra bontják le a legendás ivókat

Házi fenyveserdő 9
Tanácsok karácsonyfa-választáshoz

A Ház előtt a katonák

Budapest

A parlamenti pártok - az MDF kivételével - egyetértenek egy magyar egészségügyi kontingens Afganisztánba küldésével, így az Országgyűlés ma a házszabálytól való eltéréssel tárgyalhatja az erről szóló határozati javaslatot. Erről a hétfői négypárti egyeztetést követően számoltak be a pártok képviselői újságíróknak. Az egészségügyi kontingensről való szavazás után a kormány eldönti: visszavonja-e korábbi, fegyveres őrszakasz Afganisztánba küldéséről szóló javaslatát.

A pártok szerint a kabinetnek saját hatáskörében kell döntenie arról, eleget tesz-e annak az amerikai felkérésnek, hogy a taszári bázison tolmácsolásra, illetve más kisegítő feladatokra alkalmas személyeket képezhessenek ki. A kormány várhatóan ma alakítja ki álláspontját ebben a kérdésben.

(Részletek 3. oldalon)

A legkelendőbb a házimozi és a tévé

Már a hónap eleje óta érzik a felfutó karácsonyi forgalmat a hazai kereskedők, sokuk persze akciókkal, kedvezményekkel csalogatja a vevőket. Olthatatlan az érdeklődés a fejlett technológiát képviselő optikai, szórakoztatóipari és háztartási eszközök iránt, nagyon kelendő például a házimozi.

Minden termékcsoportnál az igényesebb kategória felé tolódott el az idei karácsonyi bevásárlási roham idején a vevők érdeklődése. A jó minőség mellett az előző évekénél nagyobb hangsúlyt kapnak a legújabb technológiát képviselő cikkek. A vásárlói kedvet most is reklámok, akciók, árkedvezmények segítik.

(Írásunk a 8. oldalon)

Telekárat drágít a csatlakozás

Bevált azoknak az ingatlanpiaci szakembereknek a jóslata, akik a másfél-két évvel ezelőtti árrobbanás után lassú konszolidációs időszakot prognosztizáltak. A folyamat alakulásában közrejátszik a túlkínálat, illetve az üzleti ingatlanok utáni mérséklődő érdeklődés.

A fővárosban egyértelműen, de a nagyobb vidéki városokban is tapasztalható, hogy a gazdasági célú, illetve bérleti hasznosítású irodaingatlanokban is túlkínálat jelentkezik. Hasonló a helyzet a lakóingatlanokkal is.

Az irodák esetében legfőképpen a jól megközelíthető, jó parkolási környezettel rendelkező, ugyanakkor az adott város, település központi részéhez tartozó ingatlanok iránt nagy a kereslet.

(Részletek a 8. oldalon)

Havazás, fennakadások nélkül

Csak a megfagyott ónos eső okozott kellemetlenségeket

Baranyai körkép

Nem okozott fennakadást Baranyában a tegnap reggelre leesett kettő-négy centiméteres hó. A napokban újabb csapadék várható, az enyhébb idő miatt azonban elképzelhető, hogy inkább havas, vagy ónos eső érkezik.

Hétfőre virradóra a déli és nyugati országrészben jelentős mennyiségű hó esett, tegnap déltől azonban már csak az ország keleti felében havazott. Míg a Balaton-partot tízcentis hóréteg borítja, addig Baranyában hétfő reggelre mindössze 2-4 centiméteres hó hullott.

A megyei közútkezelő kht. már vasárnap este megkezdte a hó eltakarítását. Tegnapig 213 tonna sót és ezer liter sóoldatot használtak fel a síkosságmentesítés során, emellett a teljes személyi állomány valamint harmincöt gép folyamatosan dolgozott. Mint azt *Árki Sándortól*, a kht. főmérnökétől megtudtuk, hétfő reggel minden főút járható volt. A szakember szerint attól nem kell tartanunk, hogy az esti fagyok miatt reggelre jégpályává válnak a főbb útvonalak, hiszen a sóoldatnak köszönhetően a lehullott csapadék nem tud megfagyni.

Pécsett a város alsóbbrendű útjait valamint köztereit is megtisztították. Ennek ellenére még mindig akad lyakos útszakasz, leginkább a Mecsekben csúszósak a mellékutak. *Pál Csaba*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő (PVV) Rt. munkatársa elmondta, a hétfőn napközben történt koccanásos balesetek legfőbb oka az volt, hogy sok autós még mindig nyári gumikkal közlekedik. Ennek ellenére tegnap egyetlen komoly baleset sem történt a megyében.

Az autósoknak inkább a szélvédőre fagyott ónos eső eltakarítása, illetve a megdermedt zárak kinyitása okozott nehézséget. A szakemberek szerint ezért érdemes magunknál tartani zárolajozót, illetve kartonnal vagy ronggyal letakarni a szélvédőt.

A Pannon Volán Rt. minden járata közlekedett tegnap, a Pécsi Tömegközlekedési Rt. járműveinek sem kellett komolyabb akadállyal megküzdeniük, egyedül a 35-ös busz nem indult a reggeli órákban.

Az Abaligeti, valamint az Orfűi tavon továbbra sincs összefüggő jégréteg. A Pécs melletti Üszögi, valamint a Baranyaszentgyörgyi tavak tetejét viszont már ujjnyi vastagságú jég borítja, azonban sportolásra még ezek sem alkalmasak.

Somlai Adrienn

Az üszögi tavat - akárcsak a megye több állóvizét - hártyavékony jég borítja

Enyhülést jósolnak

Az Országos Meteorológiai Szolgálat előrejelzése szerint ma és holnap kissé megenyhül az idő, emellett azonban további csapadék várható, amely hó helyett inkább havas, és ónos eső formájában érkezik. *Gácser Vera* meteorológus lapunknak elmondta, a következő héten nulla fok körüli hőmérséklet várható, azonban egy „fehér karácsonyra" igen kicsi az esély, bár ezt még korai lenne teljes biztonsággal kijelenteni. Az év utolsó napjaiban újabb enyhülés várható, így nem kizárt, hogy szilveszterkor akár plusz öt fokot is mutathat majd a hőmérő higanyszála. Annak ellenére, hogy szinte végig borult lesz az ég, nem kell az átlagosnál nagyobb mennyiségű csapadékkal számolnunk.

Küldje el Ön is legjobban sikerült fotóit a
NETt hölgyek albumába!

Ha Ön elmúlt 14 éves, de még nincs 35, s szívesen bemutatkozna, jelentkezzen játékunkra!
Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón.
A jelentkezési lapot keresse csütörtökönként a Dunántúli Napló, illetve a Dunántúli Napló Grátisz hasábjain.
A fényképeket és a kitöltött jelentkezési lapot postázza címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, 7601 Pf. 134. A borítékra írja rá: „NETt hölgyek".
www.dunantulinaplo.hu

NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Uborkaügyi szabályozás

Talán nem tűnik nagy ünneprontásnak, ha beszélünk az Európai Unió árnyoldalairól is. Tudom, nem illendő ez most itt az EU-csúcs után, amelyen 12 éves küzdelem után beimádkoztuk magunkat végre e szervezetbe. Nem arról akarok újabb vitát nyitni, hogy szegény rokonként, szakadt kabátban sunnyogunk-e be majd a kiskapun, vagy éppen ellenkezőleg, igencsak kistafírozhatjuk magunkat, úgy fog özönleni az EU pénze. Ezt döntsék el a politikusok, az a dolguk (és úgysem tudnak majd ebben megegyezni sohasem.)

Sokkal földhözragadtabb, vagy ha úgy tetszik, emberibb dolgokról van szó. Itt van például a házi csirke esete, amelyet hosszú ideje árultak piacon, vásárcsarnokban. Mari néni, mit sem sejtve az EU-ról, a szigorú szabályokról, reggel kinézett két kendermagost, ezeknek átvágta a torkát, megkopasztotta szépen, ahogy az anyjától tanulta, majd kivitte a csarnokba. A háziasszony megvette, hazavitte, ez a kicsike meg mind megette.

A európai eszme tisztelhető. De a mindennapok az érdekesek.

Ennek így, ebben a formában vége. Állatorvosi igazolás kell a két csirkéhez, akár a nagygazdaságból származik, akár a baromfiudvarból. Erre még csak nyel egyet az ember, és azt mondja, jól van, bár arra gondol, csirke miatt pánik az elmúlt években egyszer volt, azt is távol-keleti baromfi okozta, és nem a háztáji, de mindegy. Ha az egészség a fő, hát legyen.

De azt már nem tudom agyilag feldolgozni, miért ehet a disznó moslékot az EU-n kívül, és miért nem lesz az jó neki ott bent. Az uborka meg csak akkor nevezhető így, ha megfelelően görbül. A hagymára kis híján annyi szabvány van, mint az atombombára. Ami nem volna baj, valamiből a brüsszeli adminisztrációnak is élni kell, de azért az értelmetlenségnek is van határa. Jó, hogy mostantól annyi előnyünk van: a pacalért, a mákos bejgliért már *belülről* tudunk lobbizni.

Húsárusítás... 4. oldal

IDŐJÁRÁS

Borult, nyirkos idő
-4, 0 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
-4, 0 °C	-3, -1 °C	-8, -3 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Változóan, többször erősen felhős lesz az ég, szórványosan hó, havas eső várható. Folytatódik a melegfronti hatás, továbbra is fáradtnak érezhetjük magunkat.

9 770865 913029 02343

Amikor Rasmussen elzöldült

A magyar delegáció lelkiismerete tiszta az EU-bővítési tárgyalásokkal kapcsolatban

BUDAPEST – VARSÓ

A lehető legjobb kompromisszumot kötötte a magyar küldöttség Koppenhágában – jelentette ki Kovács László külügyminiszter. Rendkívül elégedett az eredményekkel a lengyel kormányfő is.

A magyar kormánydelegáció tiszta lelkiismerettel jött haza Koppenhágából, hiszen minden kérdésben sikerült javítani a magyar pozíción – mondta Kovács László hétfőn Budapesten, az Országgyűlés európai integrációs bizottságában. A külügyminiszter szerint az ellenzéki bírálatokból vagy a tények ismerete, vagy a tisztesség hiányzik, és ez a magatartás méltatlan a csatlakozás történelmi jelentőségéhez. Az ellenzék által vélt semmi helyett 2004 és 2006 között összesen 1,4 milliárd eurónyi, azaz 335 milliárd forintnyi pozitívumot értünk el a be- és kifizetések tekintetében – szögezte le Kovács László.

Claus Juul Nielsen, az EU soros elnöki tisztét betöltő Dánia budapesti nagykövete szerint a magyar tárgyalódelegáció a maximumot érte el Koppenhágában, amit egyáltalán el lehetett érni.

Leszek Miller lengyel miniszterelnök elmondta, hogy *Jaroslaw Kalinowski* miniszterelnök-helyettes, mezőgazdasági miniszter, a koalíciós társ Lengyel Parasztpárt elnöke közölte vele: ha nem sikerül 500 ezer tonnával megemeltetni a tejkvótát, kénytelen lesz bejelenteni a tárgyalások kudarcát és kilépését a kormányból, márpedig a parasztpárt nélkül a baloldalnak nincs meg a parlamenti többsége.

Claus Juul Nielsent köszönti Kovács László, mellette Szent-Iványi István, az integrációs bizottság elnöke és Balázs Péter, a Külügyminisztérium integrációs és külgazdasági államtitkárságának vezetője FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

A lengyel miniszterelnök egy interjúban megerősítette: valóban volt olyan pillanat, amikor úgy látszott, hogy a lengyel küldöttség egyszerűen feláll az asztaltól és elköszön, bár a végleges hazautazást nem gondolták komolyan. *Anders Fogh Rasmussen* dán miniszterelnök arca elzöldült, amikor a lengyel küldöttség az első tárgyaláson átnyújtotta a követeléseket, és egyáltalán nem akarta továbbítani azokat az uniós partnereknek, mondván: ezzel nevetségessé tenné magát.

A legfontosabb lengyel követelés a befizetések és az Unióból kapott pénzek közötti arányra vonatkozott, de míg a Tizenötök a Lengyelországnak jutó összes pénzről beszéltek, a lengyelek a költségvetésbe érkező összegekre összpontosítottak. Ez volt a legnagyobb akadály a megállapodás útjában. „Amikor megmondtam Rasmussennek, hogy a dán EU-elnökség által korábban ajánlott 400 millión felül még 1 milliárd euróra van szükségünk, majdnem leesett a székről" – mondta Miller. Aztán elhangzott a javaslat, hogy ezt az összeget a strukturális alapok átcsoportosításával lehetne előteremteni, de ez sem volt könnyű manőver, és a lengyeleknek szövetségeseket kellett keresniük az uniós partnerek között.

A lengyel miniszterelnök az EU-népszavazás kudarcával és a várható belpolitikai következményekkel érvelt, főként azzal, hogy országát elönti a populizmus és káoszba süllyed.

A három visegrádi partner – mondta Miller – valóban segített azzal, hogy nem egyezett bele a tárgyalások lezárásába, de e mögött az a megfontolás is állt, hogy mindannyian Lengyelországot figyelték, mit sikerül elérnie, arra számítva, hogy mindez rájuk is fog vonatkozni. Miller elismerte: költségvetése megerősítésében Lengyelország valóban különleges elbánásban részesült a többiekkel szemben. ■

A VILÁG HÍREI

VÁDALKUT kötött Hágában a Nemzetközi Háborús Törvényszék előtt Biljana Plavsics asszony, a boszniai Szerb Köztársaság volt elnöke, aki Szlobodan Milosevics bukott jugoszláv diktátorra vallott. Meg nem erősített hírek szerint ennek fejében Carla del Ponte főügyész ejtette a népirtás vádját. MTI

ÚJABB HAJÓ ütközött hétfő hajnalban a La Manche csatornán péntek éjjel felborult Tricolor norvég autószállító teherhajó. A Holland Antillákon bejegyzett, de német tulajdonban lévő Nicola tanker hajnali fél háromkor futott bele a csatorna vizén oldalára dőlve lebegő 190 méteres hajótestbe. MTI

IZRAELI KATONÁK hétfőn a Gáza-övezetben megöltek három palesztint, köztük a Hamász palesztin ellenállási szervezet két fegyveres tagját. Palesztin források szerint a katonák ezenkívül leromboltak 16 házat, több mint száz ember otthonát. MTI

BOMBARIADÓ miatt több mint két órán keresztül zárva tartották Prága ruzynei nemzetközi repülőterét. Az eset vasárnap késő este történt: névtelen telefonáló azt közölte, hogy robbanószerkezetet helyeztek el a légikikötőben. A tűzszerészek rögtön munkához láttak, de mivel nem találtak pokolgépet, a hatóságok éjfél tájban ismét megnyitották a két lezárt terminált. MTI

AL GORE volt amerikai alelnök vasárnap este bejelentette, hogy nem indul 2004-ben az elnökválasztáson. Al Gore 2000-ben a Demokrata Párt színeiben elkeseredett küzdelemben, csak hajszállal maradt alul George Bush mostani elnökkel szemben. MTI ■

Osztrák gyötrelmek

Akár tavaszig is elhúzódhat a kormányalakítás

Két téma uralja jelenleg a belpolitikát Ausztriában: a kormányalakítási helyzet, és a koppenhágai uniós csúcson elszenvedett kudarc. Az alpesi országnak ugyanis nem sikerült elérnie, hogy követeléseit a közösség teljesítse.

BÉCS

Több mint három héttel az előrehozott választások után még mindig bonyolultnak látszik az új kabinet fölállítása: egyes sajtókommentárok azt sem tartják elképzelhetetlennek, hogy a folyamat elhúzódik tavaszig. Bár az Osztrák Néppárt fényes győzelmet aratott, ám továbbra is kérdéses, milyen lesz a majdani koalíció összetétele.

A lehetséges partnerek közül a szociáldemokraták kezdetben elzárkóztak a nagykoalíciótól, mostanra viszont a párt megosztott. E tekintetben elbizonytalanodtak a néppártiak is, mert bár egy ÖVP-SPÖ kormány kéthárnadosnál nagyobb többséget jelentene, de drágán meg kellene fizetni érte a miniszteri posztok elosztásában.

A kezdetben szintén elzárkózó Zöldek a hétvégén felhatalmazták *Van der Bellen* elnököt kormányalakítási tárgyalások folytatására – azzal a feltétellel, hogy az ÖVP ne tárgyaljon tovább eddigi partnerével, az Osztrák Szabadságpárttal. Az FPÖ ugyanakkor már-már könyörgőre fogta a dolgot: hadd vehessen újra részt a kormányzati munkában.

Ami a koppenhágai csúcsot illeti, a lapok azt elemezgetik, miért nem sikerült *Schüsselnek* elérnie, hogy az Európai Unió a csatlakozási szerződésben kötelességeket rójon Csehországra a temelini atomerőmű ügyében, és hosszabbítsa meg az Ausztrián áthaladó tranzitforgalom mértékét korlátozó, 2003-ban lejáró szerződést. Bécs csupán sovány kompromisszumot ért el, és kissé nevetségessé is tette magát amolyan kívülállóként – írják az osztrák lapok. Schüssel kancellár fegyvertárában ugyanis Koppenhágára a felvételek megvétózása maradt, amit azonban a bővítés híveként ismert kancellár nem is akart bevetni. ■

DOSSZIÉ AZ EURÓPAI INTEGRÁCIÓRÓL

Gondolatérlelő III.

Az európai integrációról a politikusok sokszor és sokféle véleményt nyilvánítottak. Összeállításunk ezekből készült.

Az európai integrálódás nem jelentheti a magyarság feloldódását, továbbra is meg kell őriznünk nemzeti azonosságtudatunkat, erősítenünk kell a nemzeti együvé tartozás érzését.
Torgyán József (Magyar Nemzet, 2000. augusztus 26.)

Csonka még Európa uniója, hiszen egyelőre hiányoznak belőle azok a közép-európai népek, akik Szent István korában maguk is részt vettek annak kialakításában.
Orbán Viktor (Kisalföld, 2000. szeptember 1.)

(A kettészakadt országról) A kérdés az, hogy hány Magyarország – egy vagy kettő? – kerül be az Európai Unióba.
Magyar Bálint (Népszabadság, 2000. szeptember 2.)

Nem merem kitenni a szobám falára ezt a nyilazó ősmagyart, még azt hiszik a kollégáim: Magyarország fenyegetőzik, hogy mielőbb az Európai Unió tagja legyen.
Hans Beck, a Magyarországi régiók brüsszeli képviseletének vezetője (Somogyi Hírlap, 2000. szeptember 2.)

Tagságunkkal sokat viszünk az EU-ba, és ezért méltó csatlakozási feltételekre tartunk igényt.
Mádl Ferenc (Magyar Nemzet, 2000. szeptember 5.)

(A csatlakozásról) Mint minden menyegzőhöz, ehhez is két fél kell. Az egyik, a magyar már megvan.
Orbán Viktor (Tolnai Népújság, 2000. szeptember 5.)

Az EU-csatlakozás, ha tetszik, ha nem, azt jelenti, hogy hátat fordítunk Kelet-Európának.
Tamás Gáspár Miklós (Népszabadság, 2000. szeptember 15.)

Ha késik az Európai Unió bővítése, annak mi nem fogunk örülni, de e problémával is megbirkózunk majd.
Németh Zsolt (Népszabadság, 2000. szeptember 18.)

Barátok nélkül letörne bennünket, hogy a vasfüggöny helyén még mindig az Európai Unió határa húzódik.
Orbán Viktor (Magyar Nemzet, 2000. szeptember 23.)

Az európai integrációnak először a társadalom mélyebb rétegeiben kell megtörténnie.
Martonyi János (Délmagyarország, 2000. szeptember 26.)

A határon túli magyarok az uniós csatlakozásban új lehetőséget látnak önnön gyarapodásukra. Ehhez azonban az kell, hogy részesüljenek mindazon áldásokból, amelyeket e lépés jelenthet.
Németh Zsolt (Kelet-Magyarország, 2000. október 21.)

Ma, amikor a saját hazánkban már semmi sem a miénk, az uniós csatlakozás is csak akkor lehetséges, ha minden függetlenségünket feladjuk.
Csurka István (Délmagyarország, 2000. október 24.)

Demokratikus államrendünk stabilitása nagymértékben függ uniós csatlakozásunktól is, mely hosszabb távon kizár minden szélsőséges erőt a hatalomból.
Szabó Iván (Népszabadság, 2000. november 3.)

Ha a Kárpát-medencében tényleg elkezdenénk három és fél millió új magyar útlevelet kiosztani, akkor búcsút mondhatnánk Schengennek és vele az EU-tagságnak.
Tabajdi Csaba (Népszabadság, 2000. november 9.)

Nem az Unió csatlakozik hozzánk, hanem Magyarország az Európai Unióhoz.
Demszky Gábor (Vas Népe, 2000. december 13.)

Az interneten több információhoz lehet jutni a csatlakozásról, mint amennyit a kormány nyújt.
Szanyi Tibor (Népszava, 2000. december 14.)

Szerintem az Európai Unió lényege a nemzetek uniója és a kultúrák Európája.
Mádl Ferenc (Népszabadság, 2000. december 23.)

George Bush karácsonyi „ajándéka"

A Fehér Ház Irak jegyében köszöntötte a diplomatákkal az ünnepet

AZ EUROPRESS JELENTI WASHINGTONBÓL

A Fehér Ház a Washingtonban akkreditált nagykövetekkel minden évben megünnepli a karácsonyt. Az idei rendhagyó ünneplést minden bizonnyal a rendkívül feszült külpolitikai helyzet indokolta. Az Egyesült Államok a háború küszöbén áll, és ez árnyat vet az ünneplésekre.

WASHINGTON

A „diplomáciai" karácsony alkalmával általában a Fehér Házba és az államfők számára fenntartott vendégházba, a rendkívül impozáns Blair House-ba invitálják a Washingtonban akkreditált nagyköveteket. Az idei karácsonyi ünneplés rendhagyó volt. Az elnök is tiszteletét tette az összejövetelen. Az ünnepi fogadást általában a Blair House protokollfőnöke adja. A váratlan eseményt a rendkívüli helyzet indokolta. Bush társaságában megjelent *Condoleezza Rice* nemzetbiztonsági tanácsadó, *Colin Powell* külügyminiszter és *John Aschcroft* igazságügy-miniszter is. No és a First Lady, *Laura* is.

Az elnök rövid beszéde üzenet értékű volt – mondta lapunknak *Simonyi András* washingtoni nagykövet. Bush a közös értékek mentén építendő békés világ mellett tett hitet. Az Irak elleni háború megindításának kérdése mindmáig nem dőlt el. Az elnök bízik abban, hogy az ENSZ fegyverzetellenőrei által támasztott követelményeknek Bagdad maradéktalanul eleget tesz, és ez azt is jelenti, hogy teljesíti a tömegpusztító fegyverek teljes leszerelésére tett ígéretét. Bush nyomatékosította, hogy az Egyesült Államok nem készül egyoldalú lépésre az iraki konfliktus rendezése során. A terrorizmus elleni harc mindenkinek közös ügye, ezért felszámolása is közös erőfeszítést igényel. Az iraki kérdés ezért nem kizárólag az Egyesült Államok felelőssége, hanem a vele szövetségre lépőké is. Bush bízik a széles koalíció létrehozásában, aminek érdekében több mint 50 országban indított diplomáciai offenzívát.

Simonyi András és felesége a fogadáson FOTÓ: EUROPRESS

A Fehér Ház karácsonyi rendezvényén jelen volt az orosz nagykövet, és az arab diplomáciai missziók is szép számban képviseltették magukat. Ez a jelenlegi rendkívül feszült külpolitikai helyzetben különös hangsúlyt kapott; biztató jel a Fehér Ház számára.

CSERNYÁNSZKY JUDIT

HOLOKAUSZTMÚZEUM. Ünnepélyes keretek között elhelyezték a budapesti Holokauszt Múzeum és Dokumentációs Központ alapkövét a Páva utcai zsinagógában. Az alapkövet Medgyessy Péter miniszterelnök, Görgey Gábor kulturális miniszter és Vámos Tibor akadémikus, a központ megvalósítására felállított Holokauszt Dokumentációs Központ és Emlékgyűjtemény Közalapítvány kuratóriumának elnöke helyezte el. A kormányfő beszédében kiemelte: a holokauszt mindannyiunk tragédiája; aki a gyűlöletre nevel, az a jövőt pusztítja el. FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

VÉDELMI, SZÉPÉSZETI ELISMERÉS. Kós Károly-díjat adományozott Lamperth Mónika belügyminiszter a településvédelem és településszépítés területén végzett kimagasló színvonalú tevékenysége elismeréséül Kiss Józsefnek (Állami Műemlék-helyreállítási és Restaurálási Központ), Zalay Budának (Pécs Város Önkormányzatának kertészmérnöke), Vécsey Eszternek (Hungária Nostra Alapítvány), Mezei Attilának (Mecseki Erdészeti Rt., Kárász polgármestere), Sill Lászlónak (Géderlak Község Önkormányzata, polgármester) és Hévíz polgármesterének, Vértes Árpádnak. FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

A Ház előtt a katonák

Budapest

Ellenzéki fenntartások mellett az Országgyűlés külügyi és honvédelmi bizottsága is általános vitára alkalmasnak találta az amerikai fegyveres erők állományába tartozó, arab származásúak taszári kiképzéséről szóló határozati javaslatot.

A testületek általános vitára alkalmasnak találták az afganisztáni Nemzetközi Biztonsági Közreműködő Erők (ISAF) műveleteiben való magyar egészségügyi kontingens részvételéről szóló határozati javaslatot is.

A Magyarországon kiképzett katonák az Egyesült Államok vagy a NATO fennhatósága alatt egy esetleges Irak elleni katonai akcióban vennének részt, azzal a magyar feltétellel, hogy hazánk területéről nem vethetők be – mondta *Fehér József*, a Honvédelmi Minisztérium közigazgatási államtitkára. A múlt héten érkezett amerikai felkérés szerint háromezer személyt képeznének ki a taszári bázison két ütemben, 90-90 napos időtartamra, 2003. december 31-ig. A kiképzésen alapvetően tolmácsolási, katonai rendészeti feladatokra, valamint a civil lakossággal való kapcsolattartásra készítik fel az amerikaiakat. Ellenzéki képviselők jelezték, továbbra sincs elegendő információ, így nem lehet felelősségteljesen dönteni.

Az ISAF műveleteiben való magyar egészségügyi kontingens részvételéről szóló határozati javaslatról *Gazdag Ferenc*, a Külügyminisztérium főosztályvezetője azt mondta: ez Magyarország alapvető érdeke. A maximum 50 fős egészségügyi alakulat egy német–holland dandáron belül látná el feladatát. Mint ismeretes, eredetileg őrző-védő feladatokat szántak volna a magyar kontingensnek, ám az komoly ellenzéki ellenállásba ütközött, s végül a NATO-ból is arról érkezett felkérés, hogy Magyarország egészségügyi alakulattal vegyen részt a műveletben. MTI/EUROPRESS

Több ponton módosított nyugdíj

A társadalombiztosítási törvény jövő évi módosításával kedvezőbbé válnak a rugalmas nyugdíjba vonulás feltételei – tudtuk meg az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztériumban. Csaknem hárommillió nyugdíjas számíthat többletjuttatásra.

Budapest

A 2003-as esztendőtől a gyermekek után járó kedvezményt beszámítják a csökkentett összegű, előrehozott öregségi nyugdíjhoz szükséges szolgálati időbe. Így például az a nő, aki három gyermeket szült vagy nevelt, 30 évnyi szolgálati idővel előrehozott nyugdíjra lesz jogosult. Ugyanez vonatkozik azokra a férfiakra is, akik három gyermeket nevelnek, neveltek. Érvényesíthetővé válik a gyermekek után járó kedvezmény az 1946 után született nők és az 1939 után született férfiak szolgálati idejébe is.

2003 novemberétől várhatóan emelkednek az özvegyi nyugdíjak. Első ütemben a 20 százalékos nyugdíjat 25 százalékosra emelik. A mintegy félmillió özvegy esetében az átlagos többletjuttatás havi 2600 forint lesz. A jövő évtől megkezdik a 13. havi nyugdíj fokozatos bevezetését, amely ellátásonként külön-külön jár. Tehát, ha valaki saját jogú nyugdíja mellett özvegyi ellátást is kap, akkor mindegyik után megilleti a 13. havi juttatás.

A 13. havi nyugdíj bevezetésének tervezett ütemezése szerint a 2003-as esztendőben a havi nyugdíj 25 százalékát, 2004-ben a havi járandóság 50 százalékát, 2005-ben a 75 százalékát, míg 2006-ban a havi nyugdíj tejes összegét kapják meg többletjuttatásként a nyugdíjasok.

A jövő évtől a nagyszülők – unokájuk gondozása címén – igénybe vehetik a gyermekgondozási segélyt úgy, hogy közben a nyugdíjukról sem kell lemondaniuk. Természetesen a nyugdíjas, rokkantnyugdíjas szülőket is hasonló módon megilleti a gyes. NÉMETH

A kormány döntése szerint nyugdíj-kiegészítést kaphatnak a jövőben azok is, akiket 1944. október 1-je után az akkori Szovjetunióba kényszermunkatáborokba hurcoltak el és ott több mint három évet töltöttek. A kormány a tartós időtartamú szabadságvesztést szenvedett személyeknél a nyugdíjpótlékra vonatkozó rendeletének módosítása szerint azok a személyek, akik azért szenvedtek szabadságmegvonást, mert úgynevezett „málenkij robot"-ra vitték őket, tehát polgári személyekként elhurcolták őket, és három évet elérő vagy ezt meghaladó szabadságelvonásban volt részük, nyugdíjpótlékot kaphatnak.

Esernyőszervezet

Budapest

Több mint egyharmadával emeli a határon túli ifjúsági szervezetek támogatását a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium 2003-ban. Ezt a Magyar Ifjúsági Konferencián (MIK) jelentette be a tárca helyettes államtitkára Kassán a hétvégén.

A hét végén tartotta nyolcadik ülését a Magyar Ifjúsági Konferencia Kassán. *Ocsovai Tamás*, a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium helyettes államtitkára a konferencián azt mondta: 2003-ban a szaktárca 136 millió forintot szán a határon túli ifjúsági szervezetek támogatására. A tervek szerint ebből 30 millió forint jutna normatív támogatásra, 25 millió az Agora elnevezésű ifjúsági szolgáltató irodahálózatra, 12 millió a MIK és állandó bizottságának üléseire, 60 millió forint pályázatokra. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma 600 millió, az Oktatási Minisztérium 1,365 milliárd forintot irányzott elő a következő évre, a határon túli magyar ifjúság támogatására.

Bálint-Pataki József, a Határon Túli Magyarok Hivatalának vezetője a kedvezménytörvénnyel kapcsolatban a konferencián utalt rá: eddig közel 50 ezren igényeltek pedagógus- vagy diákigazolványt, több ezren pályáztak oktatási illetve nevelési támogatásra, és több mint 570 ezer kérelem érkezett a magyarigazolványok kiadására. Bálint-Pataki a határon túli magyarság fogyatkozásával kapcsolatban hangsúlyozta: a fiatalok helyben maradásának és boldogulásának kell szilárd alapot teremteni.

Ocsovai Tamás lapunknak kiemelte: az EU-csatalkozás kapcsán átértékelődik a határon túli szervezetekkel való együttműködés. Mivel Szlovákia hazánkkal egy időben lesz tagja az uniónak, így vele könnyű lesz szorosabbra fűzni az együttműködést, nagyobb hangsúlyt kívánnak fektetni azokra az országokra, amelyek csak később válnak az EU tagjává. Romániával 2003-tól kívánnak egy, Ausztriával már működő, úgynevezett határ menti együttműködést kialakítani, amelynek lényege a romániai magyar fiatalok informálása. Ocsovai szerint a szaktárca nem csak a hazai fiatalokat, de határon túl élő társaikat is tájékoztatni kívánja arról, mint jelent nekik az uniós csatlakozás. A helyettes államtitkár elmondta, szeretnék megváltoztatni a MIK struktúráját, mivel be kívánnak vonni minden olyan civil szervezetet a munkába, amely abban rész kíván venni. Ezért javasolták egy úgynevezett esernyőszervezet létrehozását, amelynek segítségével minden szervezet képviseltethetné magát a konferencián. A zárónyilatkozat szerint az MIK következő ülése 2003 tavaszán lesz, Munkácson. STEINER

Mehetnek az egyetemre

Több mint négyezer szak, szakpárból választhatnak a felsőoktatásba jelentkezők. A felvételizők korlátlan számú helyre jelentkezhetnek, egy felvételi eljárás ára 3000 forint.

Budapest

A 2003–2004-es tanévre vonatkozó felsőoktatási tájékoztatók. A kiadvány, amelynek egy részét az Oktatási Minisztérium, egy részét pedig az Országos Felsőoktatási Felvételi Iroda állította össze, az egyedüli hivatalos forrás a felvételizők számára. Jövőre még nem lesz lényeges változás az előző évek felsőoktatási felvételi eljárásához képest. *Magyar Bálint* oktatási miniszter tegnap elmondta: a diákok 155 jelentkezési hely és 4500 szak, illetve szakpár közül választhatnak az idén. A jelentkezéseket korlátlan számú helyre lehet beadni, egy jelentkezés ára 3000 forint, ami 7 százalékos drágulást jelent. A jelentkezéseket 2003. március 1-jéig kell eljuttatni a felsőoktatási intézményekhez. STEINER KATA

A kormány úgy döntött, hogy 2003-ban az elérhető maximális pontszám 60 százaléka (72 pont) a jogszabályi minimum, ez alatt senki sem vehető fel sem államilag finanszírozott, sem költségtérítéses képzésre. Az idén a diákok 10,8 százaléka 60–72 pont közötti eredménnyel került be egyetemekre, főiskolákra. A jelentkezők száma 2002-ben 165 ezer volt, a tárcánál idén is hasonló aránnyal számolnak. Az Oktatási Minisztérium a jövőben nem növelné az alapszakok számát, ezért viszonylag kevés új szak alapítását hagyták jóvá.

Új rendszer

Budapest

Kiss Elemér, a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter az Országgyűlés társadalmi szervezetek bizottsága előtt azt mondta: esetleges és áttekinthetetlen volt az gyakorlat, amelyben a nonprofit szervezetek úgy részesülhettek címzett támogatásban, minisztériumi pályázati forrásokban, költségvetési támogatásban, hogy a kifizetések nem voltak összehangolva, odaítélésükkor sok esetben politikai befolyás érvényesült. Szerinte egy olyan rendszer létrehozása, amely nem enged teret a politikai erőknek, ugyanakkor a civil szervezetek véleményét is figyelembe veszi. A miniszter szerint a politikai pártok ifjúsági szervezeteinek támogatására mindenképpen speciális rendszert kell kidolgozni. MTI

Gyógyszer, ár, emelés

Budapest

Emelkedik a gyógyszerek ára januártól, de csak kizárólag a társadalombiztosítás által nem támogatott termékek ára változik. A támogatotti körben az egyeztetések elhúzódása miatt várhatóan 2003. február elsejére tolódik a 3,2 százalékos átlagos áremelés.

A januári árváltozások a társadalombiztosítási támogatás nélkül jelenleg forgalomban lévő, 7936 törzskönyvezett gyógyszer 0,7 százalékát érintik. Ötvenkilenc készítmény ármódosítását kezdeményezték a gyártók. Az év elején hetvenegy új terméket is forgalomba hozhatnak a patikák. Az árváltozásokat a Magyar Gyógyszerész Kamara hirdeti ki az Egészségügyi Közlönyben.

2003. január 1-jétől a társadalombiztosítás által nem támogatott gyógyszerek közül 10 készítmény ára átlagosan 27 százalékkal csökken, 49 pedig átlagosan 10 százalékkal lesz drágább. Az árcsökkenés egyes bőrgyógyászati szereknél, illetve egy mesterséges megtermékenyítésnél alkalmazott hormonkészítmény esetében jelentős. Drágábbak lesznek a kóros elhízást csökkentő készítmények és néhány légúti megbetegedésre ható gyógyszer.

Az árváltozásokról a gyógyszertárak már tájékoztatást kaptak. Az Országos Egészségbiztosítási Pénztárban még az év utolsó napjaiban is folyik a tb-kassza elosztása, várhatóan néhány napon belül hozzák nyilvánosságra a „kialkudott" árakat és az egyes patikaszerek támogatásának mértékét. NÉMETH ZSUZSA

Hírek

ALKOTMÁNYOS. Az MSZP-frakció azt javasolja az Országgyűlés alkotmányügyi bizottságának, hogy az alkotmánymódosítás zárószavazásával összefüggésben fogadja el a fideszes módosító javaslatokat. Vastagh Pál, a bizottság szocialista elnöke azt mondta: ez nem pártpolitikai kérdés, hanem nemzeti ügy; az alkotmánymódosítás nélkül nincs EU-csatlakozás. MTI

ALKOTMÁNYELLENES. A Fidesz-frakció szerint az önkormányzati választásokat érintő belügyminiszteri rendelettel kapcsolatos alkotmánybírósági döntést követően Medgyessy Péter kormányfőnek menesztenie kell Lamperth Mónikát, a belügyi tárca vezetőjét. Az Alkotmánybíróság alkotmányellenesnek találta a helyi önkormányzati képviselők választása kapcsán alkotott belügyminiszteri rendeletben a jelölő szervezetek emblémájának méretét szabályozó szövegrészt. MTI

KIEMELT FIGYELEM. Soronkívüliséget kellene kapniuk az áldozatok védelme érdekében a családon belüli erőszak miatt indult bírósági eljárásoknak – véli a Legfelsőbb Bíróság (LB) elnöke, valamint a Női és Gyermekjogi Kutató és Oktató Központ vezetője. Lomnici Zoltán és Morvai Krisztina egyetértenek abban, hogy a családon belüli erőszak jelenségére vonatkozó tudományos kutatási eredmények ismeretét, továbbá az ENSZ, az Európa Tanács és az Európai Unió idevonatkozó dokumentumait a bírák képzésének és továbbképzésének részévé kell tenni. MTI

PARKLAKTANYA. A Hortobágyi Nemzeti Park veheti át a területén található volt szovjet katonai bombázó tér vagyonkezelői jogát a Honvédelmi Minisztériumtól. Ezt Iváncsik Imre, a tárca politikai államtitkára jelentette be. A hétezer 60 hektáros területből mintegy 350 hektár tekinthető ma is veszélyesnek. A terület bombamentesítése 6-8 évig is tarthat. MTI

CSÚCSFORGALOM. A hétfői havazás miatt országszerte égtek az Országos Mentőszolgálat segélyhívó vonalai. Győrfi Pál kommunkációs igazgató tájékoztatása szerint a csúszós utakon többnyire nem az autók koccantak, hanem sokkal inkább a járókelők, akik kezüket, lábukat törték a havas utcákon. EUROPRESS

MINŐSÉG. A hallgatók számának jelentős növekedése után a felsőoktatásban minőségi változtatásokra van szükség; a kormányzat azt tervezi, hogy ennek megfelelően alakítja át az egyetemek finanszírozását – mondta Hiller István államtitkár Balatonfüreden, a Magyar Rektori Konferencián. Közölte: a minőségi változtatásra azért van szükség, mert ma már nem a felsőoktatásban résztvevők arányának növelése a cél. MTI

CIGÁNYMESÉK. A Rádió C, Magyarország első roma rádiója cigánymeséket tartalmazó CD-t és kazettát, illetve magyarországi romazenekarok felvételeiből összeállított válogatást jelentetett meg. A Mesék a Teleki térről című CD-n egy roma mesemondó, Balogh Jánosné Ibike mondja el a történeteket. Az albumra A tél, a Medve Jankó, a Rest Jankó, A sárgarigó és A rózsákat hullajtó leány című mesék kerültek fel. MTI

Húsárusítás, csak igazolással

Az uniós irányelvekhez igazodik a szigorítás

Csak állatorvos által bevizsgált, a szükséges igazolásokkal rendelkező sertés- és baromfihús árusítható a piacokon és vásárcsarnokokban jövő évtől. A szigorítást – ami az árak emelkedését is eredményezheti – többek közt a közelgő uniós csatlakozás teszi szükségessé.

BARANYAI KÖRKÉP

Kizárólag minőségi tanúsítvánnyal rendelkező, azaz az állatorvos által bevizsgált sertés- és baromfihús kerülhet a piacokra és vásárcsarnokokba január 1-jétől, a mulasztó őstermelők legkevesebb 20 ezer forintos bírságra számíthatnak.

A állatokat eddig is megvizsgálták felkérésre az állatorvosok, a jövőben azonban a vágás után nem helyben, hanem egy erre kijelölt vágóhídon kötelező ellenőrizni a sertéshúsból vett mintákat. A vágott baromfit szintén csak előre beszerzett igazolások birtokában lehet árusítani, a piacon ügyelő szakember vizsgálata az értékesítéshez már nem elegendő.

Mint azt *dr. Perlaki Emil* kerületi főállatorvostól megtudtuk, az új előírás októbertől hatályos, az őstermelők kérésére azonban a baranyai állat-egészségügyi és élelmiszer-ellenőrző állomás három hónap haladékot adott.

Egy-egy vizsgálatért a gazdáknak mintegy 500 forintot kell majd fizetniük, a többletköltség minden bizonnyal a jövő évi árakban is érezhető lesz majd.

A főállatorvos kiemelte, az uniós irányelvekhez való igazodás teszi szükségessé a szigorítás bevezetését, de az eddigieknél szervezettebb ellenőrzés közegészségügyi szempontból is indokolt. Hisz az akár halálos kimenetelű szívizomgyulladást okozó trichinellózissal fertőzött füstölt húsok, szalonnák piacra kerülése - ami a szomszédos Jugoszláviában több áldozatot is szedett az elmúlt hónapokban - csak az eddigieknél tüzetesebb vizsgálatokkal előzhető meg.

A szakember hozzátette, a jogszabály szerint az is közfogyasztásnak minősül, ha valaki otthon vág disznót, és a húsból például családtagjai is fogyasztanak. Az állatorvosi vizsgálatokat ez esetben is kötelező elvégezni, ellenkező esetben a hatóság bírságolhat.

WALD KATA

Egy-egy vizsgálatért 500 forintot kell majd fizetni

Nem görbülhet az uborka

Az uniós irányelvek a zöldségekre és gyümölcsökre is vonatkoznak, ami a szabványnak nem felel meg, nem árusítható.

Így az uborka például akkor számít első osztályúnak, ha alakja szabályos, egyenes, a görbület ívének magassága, az uborka 10 cm-es hosszán legfeljebb 10 mm.

A banán minősége pedig akkor kiváló, ha legfeljebb 1 négyzetcentiméternyi felületi hiba található rajta, hossza minimum 14 centi, vastagsága pedig legkevesebb 27 milliméter.

A hagymánál a torz alak és a csírázás lehetnek kizáró tényezők az első osztályból.

Költözködés az új lakásokba

BÓLY

A hét végén átadott bólyi millenniumi ház lakásaiba megkezdték a beköltözést az új lakók, s bár az időjárás nemigen kedvezett nekik tegnap, már majdnem mindegyik lakó elfoglalta új otthonát. Amint azt lapunkban megírtuk, állami támogatással, közel 125 millió forintból megépült új városközponti épületet szombaton ünnepélyes keretek között adta át *dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke. A ház tetőszintjén és első emeletén lakások vannak, a földszinten több üzlethelyiséget és irodát alakítottak ki. Amint azt *Hárs József* polgármester említette, az építkezés minden valószínűség szerint jövőre tovább folytatódik. Reményeik szerint ugyanennyi önkormányzati lakást szeretnének tető alá hozni, hiszen a mostani akció keretében felajánlható 11 lakásra összesen 29 pályázat érkezett, s így érthető módon sokan kimaradtak a főleg fiatal családokat támogató akcióból.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

K. F.

HÍREK

SZENTLŐRINC önkormányzata pályázati úton keresi a város folyékony hulladékának elszállítására és ártalmatlanítására vállalkozó céget. A tender kiírására azért volt szükség, mert a szentlőrinci hulladéktelepet rövidesen be kell zárni. *(aa)*

A DÉL-DUNÁNTÚLI régió megyei kórházai szülészeti osztályain minden újszülött családja térítésmentesen megkapja azt a napokban megjelent kiadványt, amely a kisgyermekek egészséges életmódjához ad tanácsokat, eligazítást a szülőknek. Az Egészségügyi Minisztérium támogatásával készült kis kötetet 11 ezer példányban nyomtatták ki, s megkapja a régió valamennyi védőnője is. *(aa)*

PONTOSÍTÁS. Lapunk szombati számában egy baksai hírünk tévesen jelent meg. A hír helyesen így hangzik: Baksán változik a hétfős képviselő-testület összetétele, mert dr. Sütő László orvos lemondott összeférhetetlenség miatt tisztéről. Helyére a választáson a sorban legtöbb szavazatot elnyert Kalmár Ferencné kerül. Az érintettektől elnézést kérünk.

(A)

Jövőre drágábban söpörnek

Szinkronban a megye és a megyeszékhely díjai

A következő esztendő első napjától kezdődően a kéményseprők is drágábban látják el feladataikat. Az áremelések – amelyek után Baranyában és a megyeszékhelyen azonosak lesznek a díjak – ugyan általában megegyeznek az infláció mértékével, azonban a szolgáltatást tovább drágítja, hogy azokat 2003-tól már 25 százalékos áfa terheli.

PÉCS

200 ezer kémény - Baranyában ennyi füstelvezető nyílás felett őrködnek a kéményseprők. Tevékenységüket 1997-től kezdődően már nem állami cégként, hanem egyéni vállalkozóként végzik, azonban ennek ellenére a szolgáltatások díja nem szabadáras, azt a megyei és a pécsi önkormányzat szabhatja meg.

Miután a kéményseprők bizonyos szolgáltatásait, mint például az úgynevezett tartalék kémények ellenőrzése, kötelezően igénybe kell venniük az ingatlantulajdonosoknak, gyakorlatilag a megye valamennyi háztartásának számolnia kell az ezzel kapcsolatos növekvő kiadásokkal.

A kéményseprő-szolgáltatásokat eddig „csak" tizenkét százalékos áfa terhelte, azonban ez jövőre már a huszonötös sávba kerül, ami azt jelenti, hogy kapásból 13 percenttel emelkednek a lakosok által fizetendő díjak. Ugyanakkor, mivel ez a pluszösszeg nem a kéményseprők, hanem az állam zsebébe vándorol, ők sem tudnak eltekinteni az árak emelésétől.

A megyét illetően kilencszázalékos emelést tartottak indokoltnak, azonban a közgyűlés - szakmai szervezetek véleményének figyelembevételével - nem egészen nyolcszázalékos drágítást tartott indokoltnak.

A változtatást követően csaknem minden esetben szinkronba kerül a Baranyában és a megye más településein alkalmazott díjszabás.

Pécsett a képviselők ugyancsak a napokban határoztak a városban érvényes árakról. A baranyai megyeszékhelyen 5, 8 százalékkal kell majd többet fizetni január elsejétől, azonban természetesen az áfa változása miatt a 13 százalék további pluszkiadással az itt élőknek is számolniuk kell.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

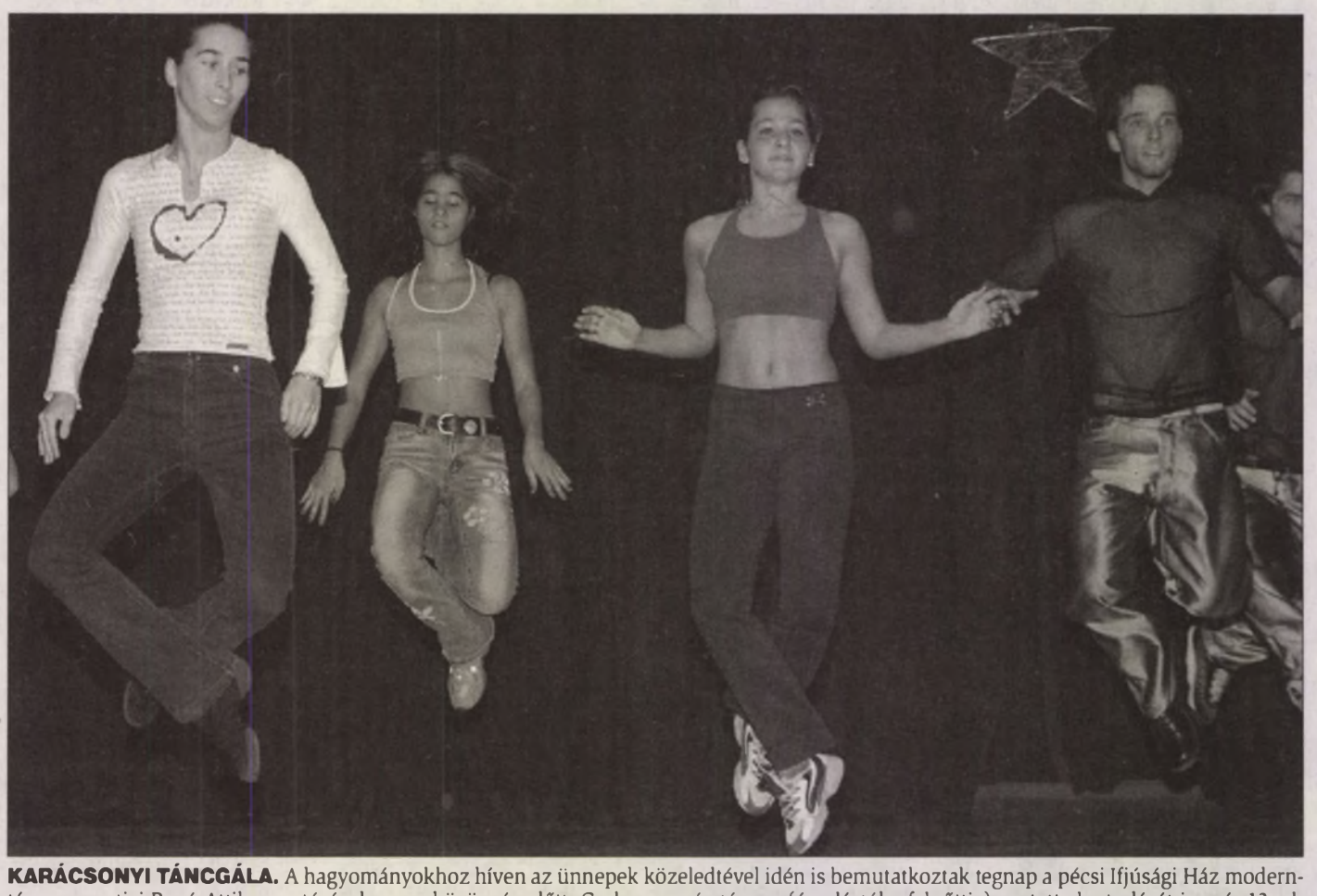
M. B.

KÉMÉNYSEPRŐIPARI KÖZSZOLGÁLTATÁSOK DÍJAI (ÁFA NÉLKÜL)

Forrás: megyei önkormányzat

Kötelezően elvégzendő közszolgáltatások	Baranyában és Pécsett
Szilárd és olajtüzelő-berendezések egyedi kéményeinek ellenőrzése és tisztítása	442 Ft/db
Tartalek egyedi kémények ellenőrzése, szükség szerinti tisztítása	469 Ft/db
Tartalék központi kémények ellenőrzése, szükség szerinti tisztítása	883 Ft/db
Gáztüzelő berendezések egyedi kéményeinek ellenőrzése, szukség szerinti tisztítása	828 Ft/db
Gáztüzelő berendezések központi kéményeinek ellenőrzése, szükség szerinti tisztítása	248 Ft/fm

Külön megrendelésre kötelezően elvégzendő szolgáltatások	Baranyában	Pécsett
Egyedi kémények gravitációs égéstermékének elvezetése esetén	3038 Ft	3036 Ft
Egyedi kémények mesterséges égéstermékének elvezetése esetén	3590 Ft	3588 Ft
Központi kémények gravitációs égéstermékének elvezetése esetén	6074 Ft	6072 Ft
Központi kémények mesterséges égéstermékének elvezetése esetén	7178 Ft	7116 Ft



KARÁCSONYI TÁNCGÁLA. A hagyományokhoz híven az ünnepek közeledtével idén is bemutatkoztak tegnap a pécsi Ifjúsági Ház modern-tánc-csoportjai Rovó Attila vezetésével a nagyközönség előtt. Csaknem száz táncos (óvodástól a felnőttig) mutatta be tudását immár 13. alkalommal és szórakoztatta több órán keresztül a nézőket.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Mégsem épül ipari park

SELLYE

Mégsem épül meg az ipari park a város határában, a pályázati feltételeknek ugyanis nem tud megfelelni az önkormányzat. A betelepülő vállalkozók sem tolongnak, úgyhogy az ipari park címet előreláthatólag visszavonják.

Az előző önkormányzat terveivel ellentétben, úgy tűnik, mégsem épül meg a Sellyei Ipari Park. A kilenc hátrányos helyzetű kistérség számára kiírt pályázati feltételeknek ugyanis nem tud megfelelni az önkormányzat. Mint ismeretes, az infrastruktúra kialakítására és egy bekötőút építésére mintegy 140 millió forintot igényeltek. A pályázatot azonban a közelmúltban a fedezetkötelesek közé sorolták át. *Förster Gyula*, Sellye polgármestere kiemelte, az igényelt összeg 150 százalékát kellene fedezetként biztosítaniuk, ennyi vagyona nincs az önkormányzatnak.

Az infrastruktúra kiépítésére a megyei területfejlesztési tanácstól már nyertek 10 millió forintot, a támogatásról a napokban - miután a központi pályázat sorsáról értesültek - lemondott a város.

Förster Gyula

A polgármester hozzátette, az ipari park ellen szól, hogy a pályázatokhoz önrészként mintegy 90 millió forintot kellett volna előteremteniük, éveken keresztül más fejlesztésekben nem gondolkodhattak volna. Ezen kívül a betelepülő vállalkozók sem tolonganak, Förster Gyula szerint félő, hogy egyetlen céget sem tudnának az ipari parkba telepíteni.

Mivel a tervezett fejlesztések elmaradnak, előreláthatólag az ipari park címet hamarosan visszavonja a szaktárca.

W. K.

Mecsek Ház a láthatáron

PÉCS

Jövőre megkezdődhet a Mecsek Egyesület szervezésében a Mecsek Ház felépítésének előkészítése. Idén a civil szervezet a PVV Rt.-vel együttműködve közel 10 millió forintot fordított a hegység turistalétesítményeire.

A Mecseken összesen mintegy 700 kilométer hosszúságban kanyarognak a turistautak, s érintenek közben forrásokat, pihenőhelyeket. A hegy erdőit gazdaságilag a Mecseki Erdészeti Rt. kezeli, és - szögezi le *Papp Kálmán* árpádtetői erdészeti igazgató -, nem feladatuk a turistautak építése, rendben tartása. Ennek ellenére minden évben fordítanak erre pénzt, idén beruházásra és karbantartásra mintegy 3,3 millió forintot.

A Mecsek Egyesület a PVV Rt.-vel kötött együttműködési megállapodást. Ennek eredményeként idén mind a tíz mecseki pihenőhelyet felújították, összesen közel 10 millió forint értékben. Jövőre - tudtuk meg *Tarnai Tamástól*, az egyesület elnökhelyettesétől - megkezdődhet Orfűn a Mecsek Ház felépítésének előkészítése. Többéves programról van szó, az elképzelés szerint kiállításokat rendezhetnek, vendégszobákat, természetismereti műhelyeket alakíthatnak ki az épületben.

M. A.

Átadják a középiskolákat

KOMLÓ

Tegnapi ülésén a képviselő-testület szándéknyilatkozatot fogadott el arról, hogy a város középfokú intézményeit megyei kezelésbe adja.

A testületnek azért kell még idén állást foglalnia a Nagy László Gimnázium, a Kazinczy Ferenc Szakközépiskola és Kollégium, valamint az 501-es Szakképző Iskola és Kollégium Baranya Megyei Közgyűlésnek történő átadásáról, mert így azok már jövőre a megyéhez kerülhetnek.

Az intézményfelügyeleti iroda vezetője, *dr. Karádi Kázmérné* elmondta, az intézmények vagyonát a megyei közgyűlésnek ingyen kell átadni. Az iskolák átadása nem jelenti azok tevékenységének megváltozását. A pedagógusokkal, a szülői munkaközösségekkel, diákönkormányzatokkal a napokban megkezdődnek a tárgyalások.

A gimnázium tanára, *dr. Hoppa József* képviselő szerint a döntés azelőtt megszületett, hogy a szakma azt megvitatta volna.

Az önkormányzat a végleges igent január végi ülésén mondja ki.

DEÁK G.

Hírek

BODA POLGÁRMESTERE, Kovács Győző lett ismét az elnöke a környék településeit tömörítő Zöldvölgy Területfejlesztési és Kistérségi Önkormányzati Társulásnak. Abaliget, Boda, Bükkösd, Cserdi, Dinnyeberki, Helesfa, Hetvehely, Husztót, Ibafa, Kovácszénája, Okorvölgy és Szentkatalin vezetői újjáalakuló összejövetelükön a Mecsek szépségeit eladni tudó idegenforgalmi válllakozások, úgynevezett „zöldközpontok" megvalósítását és a környék falusi turizmusának fellendítését tűzték ki célul, s ennek érdekében fognak munkálkodni jövőre. A projektben folytatódik a helesfai közel egymilliárdos vízi centrum építése, Kán üdülőfaluvá fejlesztése és többek között Abaliget településrendezése. *(a)*

PÉCSETT a Ferencesek utcája is karácsonyi díszkivilágítást kapott. A lakók és a vállalkozók kérésére a három fényfüzért a hét végén erősítették fel a PVV Rt. szakemberei. Az utca Jókai téri torkolatánál az ingatlantulajdonosok nem járultak hozzá az ünnepi dekoráció felszereléséhez. *(aa)*

POGÁNYBAN a Harkányi útról vezető, felújított bekötőút ünnepélyes átadására csütörtökön kerül sor. Az útszakasz korszerűsítése csaknem 70 millió forintba került. *(wk)*

PÉCSETT a Családok Átmeneti Otthonában élőknek ma délután ünnepséget szervez az Ifjúságért Egyesület. A gyerekek életkoruknak megfelelő játékokat kapnak ajándékba, amelyet az egyesület tagjai ajánlottak fel a kicsiknek. *(wk)*

BEREMENDEN a napokban fejezték be a kivitelezők az iskola udvarán a támfal építését. A beruházás összértéke 2 millió forint. *(ck)*

A TORMÁSI önkormányzat a napokban nyert 800 ezer forintot a Baranya Megyei Közgyűlés területfejlesztési irodájától csapadékvíz-elvezető árok építésére, illetve felújítására.

(CK)

Százmilliós kutatás, világszínvonalon

Példa nélkül álló nemzeti mozgásszervi kutatási program indult el a Dél-Dunántúlon *Bellyei Árpád* professzor vezetésével, amelynek végső célja a lakosság életminőségének javítása. A lakosságnak jelenleg 60 százaléka panaszkodik ízületeire, vissza-visszatérő fájdalmai vannak, hat százalékuk pedig már átesett különféle ízületi műtéteken.

Pécs

A 2004-ig szóló nemzeti kutatási programra 690 millió forintot nyert el a kormányzattól a Pécsi Tudományegyetem (PTE) - tudtuk meg *dr. Bellyei Árpád* professzortól, a PTE Ortopédiai Klinikájának vezetőjétől.

E pénz segítségével állt össze az egyetem több intézményét, a MTA Dél-dunántúli Regionális Kutatócsoportját, illetve néhány innovációs céget tömörítő nagy vállalkozás, amely a csípő-, gerinc- vagy térdpanaszokkal élő betegre specializálja magát. A végső cél a lakosság életminőségének javítása. Ennek része az a felmérés, amelynek során a világon először végeznek komplex mozgásszervi szűrést - a programot nemzetközi figyelem is kíséri -, többek között azért, hogy az egészségügyi kormányzat asztalára a tervezést segítő dokumentáció kerüljön. Másrészt a kutatások közben az eddigiekhez képest merőben új és hatékonyabb betegellátó rendszerek épülhetnek ki, prevenciós programok készülhetnek, az ipari gyártó-termelő szféra bevonásától pedig korszerűbb diagnosztikai és terápiás eszközök, új gyógymódok „kitermelése" remélhető. Csak példaként: az orvos és a mérnök együttmunkálkodásának eredményeként az eddigieknél is jobb inplantátumok (beépíthető protézisek) alkothatók. A cél az, hogy a Magyar Tudományos Akadémia első és egyetlen hazai mozgásszervi kutatóintézetét Pécsett hozzák létre, amely hazai és nemzetközi kapcsolataival a szakma és a város hírnevét is öregbíthetné.

E nemzeti program első eredményei között említhetjük azt a nemrégiben átadott biomechanikai laboratóriumot, ahol valóban objektív, számítógépes mozgáselemzésre van mód. Ugyancsak haszna az a reprezentatív felmérés, amely a dél-dunántúli régióban 15 ezer embert érintett, s amiből kiderült, hogy valóban népbetegség kategóriájába tartoznak a kopásos és az ízületi nyavalyák.

K. F.

Csípő, gerinc, térd

Szigorú szakmai szempontok szerint összeállított reprezentatív minta alapján az idén felmérést készítettek a nemzeti mozgásszervi és életminőségi programban 15 ezer emberről (10 ezer felnőtt és 5000 gyermek) a Dél-Dunántúlon. Hasonló felmérés a nagyvilágban eddig csupán Izlandon készült, de ott sem volt ilyen átfogó, hiszen csupán a 35 év feletti korosztály körében végezték el, és csak a kopásos betegségeket vizsgálták.

A pécsiek által végzett általános állapotfelmérési vizsgálat eredménye: a lakosság 22 százaléka csípő-, 44 százaléka gerinc- és 30 százaléka térdízületi fájdalmakkal, panaszokkal él együtt. A betegek kontrollvizsgálatára 2003-ban kerül majd sor.

Új gyógymódokat is remélnek a nagyszabású programtól

Váratlanul nagy összeg a várra

A szigetvári vár rekonstrukciójára 300 millió forintot fordíthatnak a jövő évben. A műemléki épületegyüttesben komoly beruházások kezdődnek januárban. Az ugyancsak nehéz helyzetben lévő kórház pedig megszabadulhat 130 milliós adósságától, ha sikerül a működését konszolidálni.

Szigetvár

Váratlanul nagy összeghez jutott a szigetvári vár. A műemlék kezelője a Kincstári Vagyoni Igazgatóság, üzemeltetője egy kft. Ketten pályáztak 2001 novemberében egy, a Széchenyi-tervben meghirdetett lehetőségre. A múlt hét végén érkezett a szigetvári önkormányzathoz a hír, hogy 2003 elején elindulhatnak a felújításra, hasznosításra régen váró erődítmény rendbetételének munkái. A 300 millió forintot 2003. december végéig fel kell használni.

- A januárban már elkezdődő építkezés során többek között éttermet, borozót, szálláshelyeket alakítanak ki, rendbe teszik a kazamatákat és a várfalat is - tudtuk meg *dr. Hederics Istvántól*, Szigetvár aljegyzőjétől. - A jó hírnek azért is örültünk, mert az önkormányzatnak erre a célra nem volt pénze.

A szakemberek 2004-re már 100 ezer látogatóval számolnak, s csak a belépődíjakból 30 milliós bevételt remélnek, de többmilliós forgalomra számítanak az étteremben, a borozóban, illetve a kiadványok és egyéb ajándéktárgyak árusításából is.

Elvben a város kórháza is gazdagabb lett 131,2 millió forinttal. Az intézet összes tartozása meghaladja a 240 millió forintot, ebből 131 millió 200 ezer forinttal adósa a nagybeszállítóknak. Tegnap Budapesten eldőlt, hogy az összeget a kórház visszterhes állami támogatásként kapja meg. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy az egészségügyi kormányzat kifizeti a szigetvári kórház tartozását a szállítók felé.

Az elvi gazdagodás magyarázata, hogy a központi költségvetésből az intézmény talpra állítására fordított összeget abban az esetben nem kell az önkormányzatnak visszafizetnie, ha - hangsúlyozta *Perényi László* önkormányzati biztos - olyan intézkedési tervet dolgoznak ki, amely a konszolidációt, a struktúraváltást célozza, és ezt végre is hajtják. Ez a terv egyébként már hetekkel ezelőtt elkészült. *Paizs József* polgármestertől megtudtuk, a terv végrehajtását a jövő év első felének végén ellenőrzi majd a kormányzat.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.

Határidők és szünnapok

Változó munkarend a hivatali ügyfélforgalomban

Pécs

A közelgő ünnepek, illetve lejáró határidők szerint több közigazgatási, illetve hatósági jogkörű hivatal ügyfélfogadási rendje is megváltozik. Általános újdonság, hogy december 24-én mindenhol szünetel az ügyfélforgalom.

A megye vállalkozóit leginkább foglalkoztató ügyfélszolgálati rend az adóhivatalé, hiszen december 20-án lejár az egyszerűsített vállalkozói adó regisztrációs határideje. Mint az APEH Baranya Megyei Igazgatóságán megtudtuk, az EVA-ügyfélforgalomra tekintettel a határnapon, december 20-án meghosszabbítják az ügyfélfogadási időt (8-12 és 13-18 óra). A hivatal sem december 23-án, sem 24-én nem fogad ügyfeleket, a két ünnep között azonban 27-28-án és 31-én is kinyit az ügyfélszolgálat.

Némiképp hasonlóan alakul a körzeti földhivatal munkarendje, azzal a különbséggel, hogy december 28-án csak az ingatlanügyekben eljáró ügyvédeket fogadják. A karácsonyi ünnephez kötődő napok (24-25-26.) kivételével változatlan munkarenddel működik a pécsi okmányiroda is, ahol valamennyi témában - egyéni vállalkozói igazolvány megújítása, lakcímbejelentések, vezetői engedélyek kiadása stb. - fogadják a klienseket. Kilóg azonban az eddigiek sorából a Baranya Megyei Illetékhivatal, ahol az önkormányzat rendelkezése szerint december 20. lesz az utolsó ügyfélfogadási munkanap.

Cséfalvai Ágnes

Valamennyi hivatalos munkanapon fogad a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara ügyfélszolgálata is. Mint *Cséfalvai Ágnestől*, a gazdasági önkormányzat ügyfélszolgálati vezetőjétől megtudtuk, minden témakörben a vállalkozók rendelkezésére állnak, ugyanakkor a két ünnep között központilag szüneteltetik a Széchenyi hitelkártyák regisztrációját.

A közszolgálati hivatalokban január 2-án indul újra az ügyfélszolgálati munka.

K. E.

DOM PERIGNON KÖVETŐI Gasztronómiai és Pezsgő Lovagrend éves zászlós pezsgőjének választását tartották tegnap a rend tagjai Pécsett a Pezsgőház étteremben. A Pécsi Pannónia Pezsgőgyár különlegességei közül a Fünfkirchen fehér száraz pezsgő került ki győztesen. A választást a lovagrendi avatás ceremóniája követte. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Látássérült-oktatás: zöld utat kaptak

Pécs

A látássérült gyermekek intézményesített oktatásáról határozott tegnap az önkormányzat szakbizottsága. Az elképzelés zöld utat kapott.

A pécsi önkormányzat oktatási bizottsága tegnapi ülésén egyhangúlag támogatta a Felsővámház Utcai Általános Iskola alapító okiratának módosítását. Az intézmény ezáltal hivatalosan is foglalkozhat a látássérült gyermekek integrált oktatásával. Ez azt jelenti, hogy a fogyatékos tanulók - természetesen megfelelő eszközök és pedagógiai program segítségével - egészséges társaikkal együtt tanulhatnak.

A következő tanévtől 2-2 elsős gyermek felvételére nyílik lehetőség. A *Wellisch Katalin* vezette tantestületet felkérték, hogy kezdjék meg a felkészülést a speciális képzésre.

(Előzmények, háttér: www. dunantulinaplo.hu)

B. Z.

Nem pályázhatnak a Törökfürdőre

Siklós

Az eredeti elképzelésekhez képest más módon kell anyagi hátteret teremtenie az önkormányzatnak a Törökfürdő felújításához. Úgy tűnik ugyanis, hogy uniós pályázati forrásokból - ahogy korábban remélték - mégsem lehet erre a célra pénzt szerezni - tudtuk meg *Szarka Tibortól*, a polgármesteri hivatal pénzügyi osztályvezetőjétől. Mivel a terv illeszkedik az aquaparkos elképzelésekbe, újabb lehetőségeket igyekeznek felkutatni.

Dr. Marenics János polgármester elmondta, az egészséges ivóvíz biztosítása kötelező feladat az önkormányzat számára. Mivel a kút jelenlegi immár kétéves működésképtelensége a védőterületen belül élő család miatt mind a Törökfürdő felújítását, mind a feladat ellátását lehetetlenné teszi, ezért megindították a kisajátítási eljárást. Ingatlancserét ajánlottak a családnak. Bíznak abban, hogy rövid időn belül minden akadály elhárul a tervezett beruházások elől.

K. J.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KÓSA INGATLANIRODA - KÓSA KATI INGATLANFORGALMAZÁS - ÉRTÉKBECSLÉS
PÉCS, KONZUM IRODAHÁZ I. em. 135. ajtó
Tel.: 72/212-277/157 mellék, 20/9645-482

Keresünk készpénzes vevőink részére eladó tégla- és panellakásokat

KÍNÁLATUNKBÓL:
- Bogádon 70 nm-es kétszintes tégla-gázos lakás eladó 8,6 M Ft
- Rózsadombon 51 nm-es bejáratott üzlet eladó 6,8 M Ft
- a Jókai utcában 95 nm-es tetőtéri tégla-gázos lakás eladó 14 M Ft
- Patacson a Hordós-dűlőben 992 nm-es építési telek eladó 6 M Ft
- Újpatacson 5 éves 270 nm-es kétgenerációs családi ház eladó 32,5 M Ft
- Lánc utcában garázs eladó 2 M Ft
- Citrom utcában lakás kiadó 80 E Ft/hó
- Basamalom utcában telephelynek is alkalmas családi ház 18 000 nm területtel eladó v. kiadó
- a Jakabhegyi úton 2400 nm-es összközműves építési telek, kétszintes családi házzal eladó 26 M Ft *(négylakásos társasház építésére alkalmas)*
- Jurisics úton 3 szobás, 69 nm-es fszt.-i panellakás eladó 9,2 M Ft

425705

Kozármisleny új építésű részén, frekventált helyen, 3 különbejáratú lakást tartalmazó, befejezés előtt álló, épület egyben, vagy lakásonként eladó.

156 Eft/m², földszint 74 m² (üzletnek is használható), emelet: 103 m², tetőtér 74 m² (+ nagy telekrész + garázs + tároló)

Érdeklődni a 72/327-357-es telefonon 10.00-17.30-ig.

INGATLANBÖRZE

Belvárosban utcafronti, 30-40 nm körüli ingatlant vásárolnánk vagy bérelnénk. Ajánlatokat 30/2569-399-es telefonszámra kérjük. *424733*

Bogádon 1 éves, 72 nm-es sorházi lakás sürgősen eladó. Ár: 8,9 M Ft T.: 70/205-6054 *428549*

Festői falucska közepén, eredeti módos nagygazdaház eladó. Ár: 7,9 M Ft. 30/9460-555 *428427*

☎ Görcsönyben 2 generációs, újszerű családi ház eladó. Lakást beszámítunk. 72/372-228, 30/9796-947 *414861*

Kertváros-Diána térnél, 47 nm-es, másodállású házmesteri lakás lelépéssel eladó. I.ár: 2,5 M Ft. 20/384-3883, este: 72/445-473 *428208*

Kertvárosi vagy uránvárosi 1,5-2 szobás lakást vennék kp-ért. 242-807, 30/9293-984 *428317*

Kisszkókói panorámás építési telek eladó Pécsett, a Mecsek-oldalban. 72/352-715 *428375*

Marx út elején 3 szobás, gázfűtéses, I. em.-i, utcafronti, teraszos házrész tárolóval, cserével is eladó. Ár: 6,5 M Ft. 210-977 *428432*

Munkácsy M. u.-ban 4 szobás, 97 nm-es, fszt.-i, téglalakás gázfűtéssel eladó 13 M Ft. Tel.: 06/30/939-6999 *424189*

Pécs-belvárosi, Alkotmány u., teljesen újjáépített társasházban 59 nm-es, luxus módon felújított, fszt.-i lakás irodának is egyedi fűtéssel mérőórákkal, belső udvarral, ill. 18+5 nm-es tárolóval eladó. Ár: 13,9 M Ft. Tel.: 30/958-6655 *415119*

Pécs-Uránvárosban 47 nm-es lakás, felújított fürdőszobával eladó. I.ár: 6,1 M Ft. Tel.: 70/2517-514 *424146*

Pécsen a Rózsadombon 3,5 szobás, extra lakás eladó. Ár: 8,8 M Ft. 30/2541-477 *428435*

☎ Pécsett, a Nagyhídi úton eladó 1317 nm-es, összközművesített iparterület műhelyekkel, irodával, szociális blokkal. I.ár: 22,5 M Ft. Tel.: 72/325-736 *303734*

Pécsi családi ház eladó. I.ár: 12,8 M Ft. 444-674 *428315*

Pécsi panorámás családi ház garázzsal eladó 28,5 M Ft. Tel.: 72/327-212 *422651*

Pécs-Rózsadombon, a Kerülő-dűlő 11-ben, 2028 nm összközműves, 38 nm utcafront szélességű, megosztható építési telek eladó. Ár: 5700 Ft/nm. Tel.: 06-20/946-6057 *428205*

Rózsadombon, csendes helyen, 4 emeletesben, 2,5 szobás, erkélyes lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft 72/448-222, 06/20-9553-043 *428372*

Sürgősen eladó, áron alul Pécs-Hirden a városi buszmegálló közelében, 3,5 szobás, összkomfortos gyorslakóház garázzsal, műhellyel, telekkel. Ár: 8,9 M Ft. 30/9460-555 *428424*

Szederkényben családi ház eladó. Ár: 12 M Ft. 06-30/2541-477 *428436*

PÉCSETT, KERESKEDŐK HÁZA
I. emeletén ÜZLET kiadó.
Tel.: 06/20/353-0622

Domus-Invest
7815 Harkány, Táncsics M. u. 2. Tel.: 72/221-179

Harkány központjában
2003. őszi átadással épülő
8 lakásos társasházban
35-55 nm-es lakások
még leköthetők.
Érd.: 20/9538-514

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
- A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
- Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
- Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
- Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó

Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu *383554*

1,5 vagy 2 szobás panelt vásárolnék Kertvárosban. T.: 06/30-498-9462 *428454*

1,5-2 szobás téglalakást vennék. 210-033 *422575*

Angster úton 120 nm-es családi ház jellegű lakás 20 M Ft eladó. 515-494, 30/9596-605 *428582*

☎ Pécs, Jókai u.-i 2 szoba étkezős lakás eladó. Alkudhat. I. ár: 12,4 M Ft. 70/2744302 *407878*

Pécstől 3 km-re új sorházi lakás (még 1db) most akciós áron eladó. I. ár: 125 000 Ft/nm. Érd.: 70/252-7606 *428642*

LAKÁS

Barbakán közelében 2,5 szobás, panorámás téglalakás eladó. I.ár: 15,5 M Ft. Tel.: 20/953-4515 *428395*

Egyedien felújított, 3,5 szobás, I. em.-i lakás eladó. 06/30/979-5566, 30/411-3821 *428225*

Kertvárosban 3,5 szobás lakás eladó vagy elcserélhető 1,5-2,5 szobásra. 30/498-9462 *422555*

Kertvárosi, alagútzsalus, 2 szoba, étkezős lakás eladó. I. ár: 6,3 M Ft. 30/450-2002 *422673*

Pécs, rózsadombi 4/2, 53 nm-es, vízórás, korszerűsített fűtésű, erkélyes lakás azonnali kiköltözéssel, kp-ért eladó. Tel.: 72/448-352, 70-224-9577 *428420*

Pécs-Kertváros, Uitz B. u., IV/III. em.-i, 3 szobás, 68 nm-es panellakás eladó januári költözéssel. 7,9 M Ft. 20/437-3000 Bóli *424156*

Uránvárosi, fszt.-i, 27 nm-es, tégla-gázos lakás eladó. 72/320-470 este. *422721*

Uránvárosi, jó állapotú garzonlakás sürgősen eladó. Tel.: 60-362-345 *428559*

Komlói út mellett (10-ben) 2,5 szobás lakás eladó. lá.: 5,6 M Ft. Tel.: 30-9460-552 *428608*

Társasházban eladó utolsó két lakás januári átadással. Még igényelhető kedvezményes 2,5 %-os hitel. Köztisztségviselőknek önrész nélküli finanszírozás. Decemberi vásárlásnál ajándék ADP 533 típusú mosogatógép. Érdeklődni: Formatál Beruházó Társaság 72/214-474 *422591*

INGATLAN

Dalmát tengerparton ingatlanszerzési lehetőség korrekt ügyintézéssel. 20/9374-389 *428282*

Eladó 360 nm-es műhely, 80 nm-es helyiség, 550 nm-es raktár, 4568 nm bekerített területen. Nyíl út 30 sz. alatt építési terület,, Székesegyház fölött. 72/241-555, 30/294-1815 *422505*

Gém út végén 1810 nm építési terület lakható épülettel eladó. Tel.: 72/252-572 *428367*

Pécs, Gomba u. 4. sz. alatt 4149 m² alapterületű ipari tevékenységre alkalmas terület ELADÓ. 1 db 65 m²-es, 1 db 204 m²-es műhelyépülettel és 1 db 318 m²-es raktárcsarnokkal. További információ: Kardos Zsolt 30/9328-516, 72/525-035

Kétszintes raktárépület, szintenként 95 nm, 440 nm telekkel, a belvárosban eladó vagy cserélhető. Tel.: 06-72/510-814, 06-70/317-2431 *428554*

Kozármislenyi ház eladó. 06/30/267-7276 *422509*

PÉCS–BELVÁROSI 8 LAKÁSOS ÚJ
társasházban igényes kialakítású, exkluzív lakások és irodák eladók.
Átadás: 2002. december.
Tel.: 72/227-090, 06/20/450-1864 *400668*

PÉCSI VAGYONKEZELŐ KFT
Pécs, Rákóczi út 24/26.
I. em. 203.
„Iparosház"
Tel.: 72/213-209
30/3486721

Szolgáltatásaink:
- ingatlanközvetítés (eladás, vétel, csere, bérlet)
- ingatlanforgalmi értékbecslés

Eladó lakásokat, családi házakat keresünk ügyfeleink részére.

Lakócsa, Drávafok és Tótújfalu községekben termőföldek eladók. 72/211-629, 211-740 *428354*

Újpatacsnál, a Korsó-dűlőtől a Must-dűlőig terjedő 1260 nm terület eladó. 72/252-572 *428366*

Pécsett a Citrom utcában 44 nm-es utcafronti üzlethelyiség eladó. 20/251-2370 *428639*

Sertéstelep eladó. Tel.: 30/431-6153 *428572*

BÉREL-KIAD

Pécs, Magaslati úton 1+2 félszobás, gázfűtéses lakás garázzsal, parkolóval elsődlegesen irodának kiadó. 72/326-587 *428455*

15, 30, 45 nm-es
IRODAI HELYISÉGEK KIADÓK
A HIGH COMPUTER KFT. IRODAHÁZÁBAN
(Pécs, Őz u. 5.)
Érdeklődni: 72/504-050 *428241*

Pécs Plazában 31 nm-es üzlethelyiség átadó. Érd.: 30/9298-886 *428456*

Szilveszterre Pécsett vendéglátó üzletek, programmal vagy anélkül 30-60 fős társaságok részére kiadók. T.: 30/9567-898 *422464*

ALBÉRLETET KÍNÁL

☎ Kertváros, Erika u. 1. fszt.-i, 1.5 szobás, bútorozott, felújított lakás albérletbe kiadó. 20/536-9216, 82/416-776 *428440*

Rókus utcai felújított lakásban szoba 2 lánynak kiadó I. 1-jétől. 20/365-62-86 *428574*

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
Értékes festmény (képcsarnokos is), 1948 előtti Zsolnay tárgy-, bútor-, óra-, szőnyeg-, szobor-, hagyatékvétel magas áron kp-ért nagyobb értéknél is! Üzlet: Jókai u. 4. 210-450 *422461*

Akác, tölgy tüzifa eladó. 72/312-596 *418462*

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó 30/254-1455 *414863*

Kemény tüzifa 500-800 Ft. 06/30/452-4211 *428142*

Kuglizott keményfa és hulladékfa eladó. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 *428362*

Szénakció! Lengyel dió 2200, ukrán darabos 2150, tojásszén 2100, barna dió 1900 Ft és tüzifa 850 Ft szállítással. 72/267-085 *428551*

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tüzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635 *422562*

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 *400910*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455 *414870*

ÁLLAT

Hízó élve vagy hasítva eladó 30/2622-526 *428437*

Hízók eladók, 270 Ft/kg. Tel.: 72/241-586 *428362*

Kisbéri félvér csikók és lovak családi okok miatt eladók. Tel.: 20/9166-510. *428515*

☎ 2 db hízó eladó, 300 Ft/kg. 713-021 *428423*

☎ HF bikák 200 kg-osak eladók. 73/485-334 *428592*

Hízók eladók 270 Ft/kg. Tel.: 72/456-078 *428571*

KISBÉRI félvér csikók és lovak családi okok miatt eladók. Tel.: 20/9166-510. *428515*

GÉPJÁRMŰ

☎ Négyütemű Wartburg eladó. Tel.: 06-20/434-7091 *428377*

Eladó 2 db Daewoo FSO 1,9 Diesel Truck típusú 3 éves gépjármű. Irányár: 840.000 Ft+áfa/db. Érdeklődni a Klímatrió Kft-nél a 72/512-240-es vagy a 30/979-7760-as telefonszámon. *428575*

175 SR14 4 db téli gumi felnivel eladó. Ár: 24000 Ft. Tel.: 72/718-201 *428573*

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:
Vételár 700.000-1.000.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.3 GL-GLX (93-94-95), 1.3 GLX-C (95), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 1.000.000-1.200.000 Ft között :
Swift 1.0 GL 3a (98), 1.3 GL (98), 1.3 GLX-C (96), 1.3 GLS PS/ABS/4WD Sedan GLX-C / GC (96-97)
Vételár 1.350.000-1.450.000 Ft között :
Swift 1.0 GL (00), Sedan 1.3 GL LPG (00), Sedan 1.3 GLX (98)
Továbbá :
Vitara 1.6 JLX 3a (01) irányár : 3, 2 M Ft
Wagon R+ 1.3 GLX (02) irányár 2.150.000 Ft
Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

6 tonna teherbírású dízel targonca kevés üzemórával eladó. Cím: Szigetvár, Petőfi u. 9. Tel.: 30/9364-700 *424713*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

VW Transporter T4, 2.4 D, 8 személyes személyautó eladó. 06-30/9363-443. *428502*

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

SZOLGÁLTATÁS

AUTÓÁTÍRÁS, BIZTOSÍTÁSKÖTÉS
EREDETISÉGVIZSGÁLAT
Nálunk mindent egy helyen intézhet!
Pécs, Északmegyer-dűlő 8. Tel.: 413-047
(A Bőrgyár mögötti úton a Vásártér felé)

Ablak, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104 *428553*

Rendezvények, partyk, bulik utáni TAKARÍTÁST VÁLLALUNK. Tel.: 30/286-8902 *478441*

Festessen Velem ! 06-20-993-8877 *398117*

Munkavédelmi kockázatelemzés egyéni és társas vállalkozásoknak. Tel.: 72/324-236, 30/345-9891 *478443*

GÉPEK

Faipari megmunkálógépek Németországból. Szigetvár, Petőfi u. 9. Tel.: 30/9364-700 *424714*

PÉNZPIAC

Banki jelzáloghitelek gyors, pontos ügyintézése meglévő ingatlan fedezetre. Mozaik 3000 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. II. em. (Forrás üzletház). Irodai telefon: 72/516-770, 72/516-771, 70/503-7859, 30/414-9222 *422417*

TÁRSKERESŐ

33/165/70 családott, gyermektelen nő keresi hű párját 40-ig. FLORON: 30/414-6023 *428579*

LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT!
Zöldövezetben, panorámás tégla-gázos lakások
(1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-5 szobás)
igény szerinti kialakítással 2002/2003 évi átadással a
MAGNUM LAKÓPARKBAN!
Tárolók, liftek, belső park, teremgarázs...
Támogatott hitel, megemelt szoc.pol, áfa, illetékmentesség igénybevételével és teljeskörű ügyintézéssel várjuk irodánkban.
Pécs, Tildy Z. u. 10. Tel.: 72/315-821
Mobil: 20/390-8196
www.pentz.hu
MAGNUM PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

Karácsonyi akció!
Minden kedves vásárlónk, aki karácsonyig lakást vásárol nálunk, lakása árából:
200 000 Ft árengedményt kap ajándékba!
- Keszűi u. elején 1,5 és 2 szobás lakások.
- Hunyadi úton épülő 110 nm-es luxuslakások.
- Panoráma lakóparkban (Pécsujhegyen a Palahegy utcában) 52, 72 nm-es társasházi és 110 nm-es sorházi lakások leköthetők!
- **Teljes körű ingyenes hitelügyintézés** (szoc.pol, áfa, új lakásokhoz, államilag támogatott hitelek használt lakásokhoz is)

Legyen a partnerünk!
MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316, 20/3622-202
440386

SUZUKI-VARGA
SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002

December 31-éig minden új Suzukihoz az alábbiak közül választhat:

– ajándék 4 db Michelin Alpine téli gumi + acéltárcsa
– vagy 99 000 Ft hiteltámogatás

Ráadásul további kamatkedvezmény minden esetben!

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX Extra		Sedan 1.3 GLX Extra	
Vételár	1 786 000		2 349 000		2 549 000	
Saját erő	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000
havi részlet	29 887	18 471	39 309	24 929	42 656	28 652

	Wagon R+ 1.3 GLX		Liana 1.6 GLX 5 ajtós	
Vételár	2 485 000		3 199 000	
Saját erő	248 500	1 000 000	683 000	1 599 000
havi részlet	41 585	27 460	47 520	29 493

THM: 9,08 – 10,62% (CHF alapú hitel)
fogyasztás: 5,5–7,01/100 km fajlagos CO2 kibocsátás. 130–169 g/km

Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, újságírók részére további kedvezmények.

Postabank hitellevél elfogadó hely!

www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu
FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!
Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig, Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247
Fax: 69/364-291
415224

Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

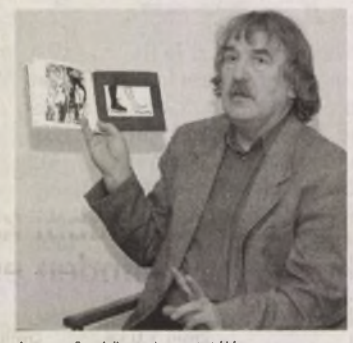
TEKNŐS A BETEG GYEREKEKNEK. Kedves, meghitt ünnepség keretében Böszörményi István szobrászművész Teknős című alkotását leplezték le tegnap a PTE Általános Orvostudományi Kar Gyermekklinikájának udvarán. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, az Életmentő Gyermek-Intenzív Alapítvány, a Visszatérés Alapítvány és a Művészetek Háza jóvoltából került e méltó helyre a Sólyom Katalin (jobbról) színművész által felavatott szobor. FOTÓ: TÓTH L.

A kék bajusz

Könyv/jelző Pinczehelyi Sándor munkájához

A Pécsi Művészetek Házában Könyv/jelző címmel rendeztek beszélgetést a múlt héten *Pinczehelyi Sándor* – Graphic Designe 1970–2000 című kötetéről. A művésszel *dr. Husz Mária* esztéta beszélgetett.

A Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara Vizuális Intézetének igazgatója, Pinczehelyi Sándor docens 1970 és 2000 közötti tervezőgrafikai munkásságáról rendeztek beszélgetést a Pécsi Művészetek Házában. A Könyv/jelző elnevezésű programsorozat Pinczehelyi – Graphic Design 1970–2000 című estjén dr. Husz Mária esztéta beszélgetőtársként értelmezte a művész grafikai munkásságát. A könyv borítóján lévő „kék bajusz" szolgáltatta a konkrét beszélgetés címét. Ilyen bajusz persze nincs, mint ahogy a dizájner húzásai is főként csak értelmezések, adott dolgok, mozzanatok továbbgondolásai, transzformációi. Dr. Husz Mária mindenekelőtt a közös vonásokat emelte ki az autonóm művésznek a Velencei Biennálé és a Munkácsy-díj fémjelezte képzőművészeti, festészeti és a kötet anyagát képező alkalmi grafikai munkásságában. Pinczehelyi Sándor az 1970-es években Lengyelországban, Krakkóban szerzett tapasztalatai, élményei alapján kezdett dizájnnal, plakáttal, alkalmi grafikával foglalkozni. Ezek a munkák is magukon viselik a jellegzetes „pinczehelyis" emblematikus jegyeket, amelyekre a „kék bajusz" is utal. A gegek gyakoriak, mégis egyediek, egyszeriek. A PTE Művészeti Karán jelenleg többek között grafikai tervezést is tanító művész az esztéta kérdésére válaszolva elmondta: a sokakat megszólítani tudó plakátoknak, az alkalmazott grafikának ma is nagy tere volna, de úgy tetszik, nálunk – főleg anyagi okokra hivatkozva –



A szerző a könyv bemutatóján FOTÓ: T. L.

mintha mellőznék mindezt. A beszűkült lehetőségek az egész művészeti életet hátrányosan érintik. A beszélgetés alapját képező könyv az életrajz mellett reprodukciókat tartalmaz *Körtvélyessy László* fotóművész kivitelezésében. A beszélgetésben világossá vált, hogy Pinczehelyi grafikusi szemléletében a paradoxonok, a látszat és a valóság ellentétei, a dolgok színe és visszája, a geg, az élet filozofikumának a grafikai tükröztetése alaphelyzetek. Ezekből építkezett az elmúlt 30 évben. Sokak szerint maradandóan.

BEBESSI K.

Komputergrafikai tárlat

Lucas Kneer kiállítása a Lenau Házban

– Mielőtt megvettem a halat, lefotóztam a piaci akváriumban, a digitális képet aztán a komputeren sokféle célra felhasználtam – mondja *Lucas Kneer* német művész, aki Pécs közelében él egy szép kis hegyi faluban. – Ezután kerülhetett csak az – egyik képen cigarettázó, a másikon légyre vadászó – hal a fazékba – folytatja. A meglepetések kiállítása ez, ennyiféle ötletet, fotómontázst, különleges hangulatot sugárzó képet ritkán látni egyetlen kiállításon. A képek problémaköre egy filozofikus vonalra fűzhető fel. A mai ember kérdez a mai világgal kapcsolatban. Alapkérdések özönével szembesülünk, a választ azonban mi magunk vagyunk kénytelenek megfogalmazni. Már az is meglepő, hogy a 64 éves alkotó „csak úgy" 20 évvel látszik fiatalabbnak a valódi koránál. Hogy hol született, azt csak körülírja, ahol most él, itt Pécs környékén, ugyan-csak. Hogy miért települt le éppen Magyarországon? – Mert itt 10 fokkal melegebb van, mint például az általam oly nagyon szeretett Hamburgban, vagy a szűkebb pátriámban, Délnyugat-Bajorországban – válaszolja.

A tér, a földrajzi hely tehát nemigen köti. Szabadon mozog az időben is. Őszövetségi témát idéz például az a kép, amelyiken Ezékiel próféta előadásában az Úr leszáll a földre. Ennek a leszállószerkezetnek a struktúráját például a NASA mérnökei vázolták fel *Däniken* úr kérésére, aki továbbította ezt Lucas Kneernek.

Ami a komputergrafikát illeti, azzal hosszú reklámgrafikai tevékenység után mintegy négy éve foglalkozik intenzíven. A mintegy 100 művet bemutató, igen érdekes tárlat a múlt héten nyílt meg a pécsi Lenau Házban, és február 28-ig tekinthető meg.

B. K.

Kutatható Klimó-gyűjtemény

A Pécsi Egyetemi Könyvtárban a múlt esztendőben megjelent a Klimó-gyűjtemény könyveinek betűrendes katalógusa, *Móró Mária Anna* rendszerezésében. Most a kiadványok név- és tárgymutatója, illetve a Klimó-állomány kéziratai és folyóiratai kerülnek újabb kötetbe. Ez az összeállítás 2003 márciusára készül el, és könyv formájában várhatóan az év második felében jelentetik meg – tudtuk meg *dr. Fischerné dr. Dárdai Ágnes* könyvtárigazgatótól. Ugyancsak a Klimó-gyűjteménnyel kapcsolatos újdonság, hogy az intézmény hozzájutott egy különleges szkennergéphez, mellyel a Klimó-anyag kuriózumait kép formájában digitalizálják, így a nagyközönség is hozzáférhet olyan dokumentumokhoz, amelyeket eddig csak kutatási célokra adtak ki.

M. B. E.

TV-JEGYZET

Játékaink közt

Ragyogó év az 1980-as, meg a környéke, merényletekkel, Fenyő Miklóssal és a Vukkal, de egyetlen fürge rókalábat nem ér az egész, ha nincs Jáksó állandósuló grimasza, ha nem ez tölti be a képernyőt felvezető emblémaként, és ha nem idézzük föl pubertáskorát, melyektől az összeállítás különös, intellektuális fénytörést kapott. Bármilyen szomorú is belegondolni, de Juhász Előd ismeretterjesztő zenei műsorai nélkül Jáksó nem ott tartana, ahol ma, másfelől persze nem születhetett volna meg Gálvölgyi Lotte Untattája sem. Ebben az ezredvégi bágyadtságban mintha az RTL Klubot is nosztalgiák fertőznék, és mivel azon az évtizedfordulón elkényeztetően sok minden történt a világban és szűkebb pátriánkban; a szerkesztők kényelmesen, koncepció nélkül válogathattak: így turkálunk kicsi gyermekként játékaink közt, elsőként a csillogót a kezünkbe ragadva. Azért Rófusz Ferenc „Légy" című kisfilmje időtálló remekmű, Vuk és Hernádi Judit dalának taktusai visszacsengenek a fülünkben, de hogy egy korabeli reklámba miért kell belekötni, amely semmivel sem bugyutább egy mainál, sőt –, ez csak azzal a fölénytudattal magyarázható, amit az utókor okkal-oktalanul, de szükségesnek tart kisajátítani magának. És mekkorát fordul a kocka egy-két évtized alatt: Mészöly Kálmán, a legendás „szőke szikla" szövetségi kapitányi kispadról elereszteti káromkodásai annak idején kisebb botrányt kavartak, korunk gyermeke viszont már nem is tud mit kezdeni szűzi kiszólásaival, ráadásul már nagymami is csak diplomáciai okokból intette sziklánkat: mondja csak ugyanazt, de halkabban.

Hír, hogy Nócikának felajánlott az RTL Klub egy riporteri állást – az ismertség ma mindennél előrébb való, és hogy a Való Világba bekopogtatott a tragikus valóság, Oki beteg kislánya meghalt. Egy kis ember nagy pofonjai is említésre méltók – Isaszegi Róberté szombat estéről. Megdolgozta a gyereket – világítja át szakmailag Pesuth Rita. A karatéka sportriporternő gyerekként emlegeti a legyűrt dél-afrikai bajnokot – ez mikrofonvégi gyermekbetegsége. Vasárnap képletes pofonok csattantak az uniós csatlakozás körül a Duna TV összeállításában, ami inkább a homály növelésére és a kormánypárt kontra ellenzék viszonyának fölvillantására volt alkalmas az uniós preferenciák tisztázása helyett, bár egy épkézláb vagy tört mondat erejéig megszólaltak népünk – a munkásosztály, az azzal szövetséges parasztság, valamint az értelmiség – képviselői is, hogy az ideologikus-frázisos tiszteletkörhöz illő marxi terminológiát használják.

BÓKA RÓBERT

HÉTVÉGE A KÉPERNYŐN

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR DECEMBER 13-ÁN, PÉNTEKEN

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	RTL Klub	Való Világ-párbaj (valóságshow)	2295447
2.	RTL Klub	Való Világ (valóságshow)	1678474
3.	(2)	Tények	1549415
4.	(2)	Big Brother (valóságshow)	1502043
5.	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	1445505
6.	RTL Klub	Híradó	1435370
7.	(2)	Aktív (magazinműsor)	1403047
8.	RTL Klub	Mónika (talkshow)	1201486
9.	(2)	Claudia (talkshow)	1185550
10.	m1	Zsaruvér és csigavér (magyar vígjáték)	1054680

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR DECEMBER 14-ÉN, SZOMBATON

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	(2)	Big Brother – a döntés (valóságshow)	2283294
2.	RTL Klub	Való Világ (valóságshow)	1646281
3.	(2)	Tények	1596046
4.	RTL Klub	Heti hetes	1472706
5.	(2)	Tea (magyar vígjátéksorozat)	1457901
6.	(2)	Rex felügyelő (német–osztrák filmsorozat)	1269608
7.	(2)	Magellán (tudományos magazin)	1258596
8.	RTL Klub	Híradó	1243486
9.	RTL Klub	Fókusz plusz (magazin)	1241995
10.	RTL Klub	Rés a pajzson (amerikai akciófilm)	1165167

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR DECEMBER 15-ÉN, VASÁRNAP

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	(2)	Csúcsformában (amerikai akciófilm)	2158645
2.	RTL Klub	Való Világ (valóságshow)	2078965
3.	(2)	Napló (heti magazin)	1974070
4.	RTL Klub	Híradó	1811370
5.	(2)	Tények	1682474
6.	RTL Klub	Ovizsaru (amerikai akcióvígjáték)	1649550
7.	RTL Klub	Az istenek a fejükre estek (amerikai film)	1469982
8.	(2)	Walker, a texasi kopó (amerikai filmsorozat)	1383657
9.	(2)	Az elveszett ereklyék fosztogatói (filmsorozat)	1267328
10.	(2)	A hetedik tekercs (német–amerikai film)	1071049

Járdaszéli bárpult – jeges „Keverttel"

Eltűntek a hajdani pécsi kiskocsmák

Egyik nap még ott lötyögött a fröccs a pakolóember poharában, a másik napon már a kocsma nem nyitott ki. A pécsi Vásárcsarnok melletti Délvidéki falai még kerítésként szolgálnak. Egymás után csuktak be és tűntek el a hajdan közismert pécsi kocsmák, csapszékek.

Agyonsprézett oldalfalai állnak ma már csak alkalmi kerítésként. A Délvidéki volt az utolsó. Pár rozsdás gázkonvektor-szellőző árválkodik még a falon. Az ajtók, ablakok helyét befalazták, nehogy hajléktalanok verhessenek tanyát a benti a fagyos padlaton. Ez a régi még. Itt volt a pult, a söntés, amott könyöklők, asztalok...

Savanykás fröccsszag, hányadékos „felhangokkal" keverve. Olajos padló, „Kevert", „Hubi", tojáslikőr. Meg a hajdani nagymálna. A kátrányos, kedves női ital. Meg a palifogó felesek garmadája. Pálinka, rum, a sörbe való, híg változattól a Portoricóig. – Annak már volt lökete – mondja a vásárcsarnoki Lajos, az egyik „délvidéki" veterán. – Melegítette is, meg hűtötte is az embert. A legutolsó kocsma, a most bezárt Délvidéki kocsmárosa *Szilvási Árpád* volt. Főleg a piac, a Vásárcsarnok árusai, hordemberei, lebzselői látogatták csehóját. Van, aki falujából bejövet még mindig oda tart, de már hiába. Elálldogál a fal előtt, aztán tovább indul.

Az elsők között rogyott le a „nagy bölények" közül a Király utca Búza téri térségébe eső „Csendes". Fogalom volt. Aztán eltűnt a hajdani Tanárképző közeléből a Kocsis Tanszék. Becsukott a Zöldfa, azaz a Zöld Takony, és a város másik végén, a Komlói út melletti, főleg bányászok látogatta Jószerencsét. A bezárások oka tulajdonosváltás, építkezés. Az Ágoston tér átépítése radírozta le a föld színéről a Piros Rózsát. Ugyancsak bontás áldozatául esett a város másik végénél a „Hárrom Rózsa", bizalmasabban használt nevén a „Hatcsöcsű", amely a Szigeti út orfűi elágazásánál állta évtizedekig a porzó veséjűek mindennapos rohamát.

A „Kocsis Tanszéken" a diákság egész évfolyamai megfordultak, ott ismerkedvén a részegítő világi örömökkel. Ez nem annyira a fuvarosok, irodalmiasan a „fuharosok" tanyája volt, mint például a Zöldfa és a Piros Rózsa. Fogalom volt még a szintén az elsők között fölszámolt és lebontott „Ketterer", „Ketteráj" az indóházzal szemben. Főleg vasutasok látogatták, továbbá minden rendű és rangú utazók, akik *Gedeon Bandinak*, az üzletvezetőnek többnyire pertu társai voltak. Sokan messzi városrészekből is odajártak egy-egy jó adag illatozó pacalpörköltre.

Kiss Károly, Karcsi bácsi, a pécsi vendéglátás nagy öregje, a Nádor étterem, kávéház és egyéb vendéglátó részleg éppen most 82 éves, Schnittel Sámuel-díjas üzletvezetője szeretettel emlékszik vissza a hajdani söntésekre. Valamilyen mértéket ott is meg kellett ütni. Persze Karcsi bácsi és munkatársai a disztingváltabb vendégsereget szolgálták ki. – Nekünk, mint I. osztályú étteremnek jó volt, hogy működtek ezek a söntések, italboltok, csapszékek. Befogadták a hangoskodókat, az akkori lumpeneket – mondja. – Este 10 körül, amikor a kocsmák bezártak, oda kellett figyelni, hogy az addigra elázottak nehogy átszivárogjanak hozzánk. Magam üzletvezetőként fogadtam, ültettem a vendégeket, rendeléseket vettem föl, szemmel tartottam a „terepet", persze sok évtizedes felszolgálóskodásom alatt gyalogoltam annyit, hogy annak távja egyszer-kétszer körbeérné akár a Földet is.

A kocsmasiratók nosztalgiázását nem zavarják a bicskás történetek, a hajdan sűrűn felbukkanó rendőrjárőrök, a repedtfazékhangú, indulatos pártoskodó gyakori perpatvar. Volt, aki fizetett, másoknak többnyire fizettek... Ez a hovatartozást is eldöntötte. Az ivók világát szegény fuvarosok, suszterek, szatócsok, levitézlett emberek képezték. Akadt köztük valamikor válogatott focista is... Sokak élete regény, mélységes rejtelem volt. Egyikük tisztként katonáskodott Horthy és Rákosi alatt. Volt itt egykori csendőr ávós, üldöző, üldözött, verést osztó és megvert, mélyen hallgató balek.

A Piros Rózsa mindennapos látogatója volt Csicsi bácsi, aki egy nap bűntény áldozata lett. Máig se tudják, ki ölte meg. Jellegzetes mozdulattal markolt bele nagykabátja hatalmas zsebébe. Általában legalább fél kiló antik ezüst dinár volt benne. Árpád-házi. II. Lajos, meg Ferdinándok vegyesen. Kócerájszerű lakása valóságos kincstár volt. A kincs trezor után kiáltott, de Csicsi bácsi ajtaja állítólag sosem volt bezárva. A környék egyik idős embere a régi cigányasszonyt eleveníti meg szopós gyerekével. Az asszony kortyolgatta kevertbe olykor bemártották a cumit is. Hajdani jó tollú, bohém kollégánk, ha elmérgedt a hangulat, rábökött mutatóujjával a fölhergelődött delikvensre, és azt mondta: – Altiszt nem pofázik! Akkor az „altiszt" befogta. Mellesleg egyszer az ideológiai titkár orra alatt is megbillegtette az ujját: ...Altiszt...

Most estelente a tarhások az éjjeli boltok közelében ülnek a járdaszéleken. Egymásnak adogatják a némi töménnyel föltuningolt, jéghideg lőrét.

Mi lesz ezek után a vendéglátás eme hajdani „harmadosztályú" szintjével... Ki tudja? Ez már Kiss Karcsi bácsin sem múlik. A vendéglátás csúcsain, az extra helyeken nincs is probléma. Legföljebb gyér a forgalom. És az alacsonyabb fokozatokkal mi lesz? Szerinte az első az, hogy a vendéglátós jókedvű legyen. Az övé még mindig megütné a mércét. – Minden nap kimegyek a kertbe – mondja. – Megetetem a kutyát, a macskát meg a verebeket. És jól érzem magam.

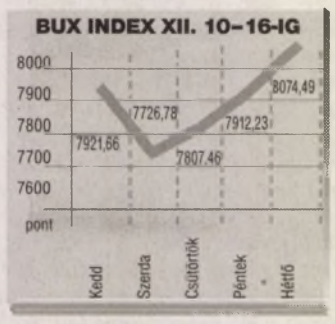
BEBESSI KÁROLY

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 16.)

Borsodchem	5 115 Ft	⇩
Egis	14 250 Ft	⇧
Matáv	870 Ft	⇧
Mol	5 655 Ft	⇧
OTP	2 220 Ft	⇧
Richter	14 890 Ft	⇧
TVK	4 080 Ft	⇩
Zalakerámia	1 425 Ft	⇩

BUX: 8074,49
+2,05% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	366,55
Cseh korona	7,56
Euró	235,80
Japán jen (100)	190,94
Lengyel zloty	59,55
Svájci frank	159,67
Szlovák korona	5,66
USA-dollár	231,00

HÍREK

INTERNET. A mozgáskorlátozottak és megváltozott munkaképességűek helyzetének javítására kétmillió forintot adott az Axelero Internet a Mozgáskorlátozottak Egyesületeinek Országos Szövetségének, illetve egymillió forintot a Mozgásjavító Általános Iskola és Diákotthonnak. A támogatást a szervezetek infrastrukturális fejlesztésekre, internetes hozzáférés megteremtésére és oktatásfejlesztésre fordítják. EUROPRESS

BENZIN. Szerdától ismét emelkedik a motorbenzinek ára, a Mol Rt. tájékoztatása szerint a 91-es motorbenzin literjéért 224,50 forintot, a 95-ösért 227,50 forintot, a 98-asért 236,50 forintot kell fizetni. A gázolaj ára literenként 207 forint lesz. EUROPRESS

KAMATVÁGÁS. A Monetáris Tanács 50 bázisponttal 8,5 százalékra csökkentette a jegybanki alapkamatot. A testület közleménye szerint a forint az elmúlt hetekben megerősödött, és ez szigorította a monetáris kondíciókat. Az Európai Központi Bank csökkentette az uniós kamatokat, így növekedett a forintbefektetések többlethozama. Mindezek alapján lehetővé vált a kamatcsökkentés, az alacsonyabb kamatok nem hátráltatják az inflációs célok elérését. EUROPRESS

DÍJAK. Pál Béla, a Miniszterelnöki Hivatal turisztikai államtitkára a Luxemburgi Gasztronómiai Világkupán jól szerepelt magyar versenyzőknek oklevelet adott át. A november 16–20. között megrendezett világkupán a magyar csapatok összesen 14 aranyérmet, 25 ezüstöt és 11 bronzérmet kaptak. MTI

TILALOM. Az EU agrárminiszterei abban állapodtak meg, hogy betiltják a növekedésserkentőként használt, jelenleg még engedélyezett utolsó antibiotikum-félék alkalmazását is az állati takarmányokban. A gyógyszerek 2006-tól nem kerülhetnének az állati takarmányokba, de az Európai Parlament ennél korábbi, 2005-ös bevezetést szeretne. A megállapodással a takarmányokban jelenleg még engedélyezett négyféle antibiotikum alkalmazását tiltják meg. MTI ■

Telekárat drágít a csatlakozás

Lassan szűkül a túlkínálat a hazai ingatlanpiacon

Bevált azoknak az ingatlanpiaci szakembereknek a jóslata, akik a másfél-két évvel ezelőtti árrobbanás után lassú konszolidációs időszakot prognosztizáltak. A folyamat alakulásában közrejátszik az ingatlanpiac minden területén jelentkező túlkínálat, illetve az üzleti ingatlanok utáni mérséklődő érdeklődés.

PÉCS

A fővárosban egyértelműen, de a nagyobb vidéki városokban is tapasztalható, hogy a gazdasági célú, illetve bérleti hasznosítású irodaingatlanokban is túlkínálat jelentkezik. Hasonló a helyzet a lakóingatlanokkal is, bár esetükben a túlkínálat oka már más.

Ingatlanpiaci szakemberek tapasztalatai szerint az irodák iránt legfőképpen a jól megközelíthető, jó parkolási környezettel rendelkező, ugyanakkor az adott város, település központi részéhez tartozó ingatlanok esetében nagy a kereslet. A kevésbé jó adottságú irodák a nehezebben értékesíthető 25-30 százalékos piaci szelethez tartoznak.

A gazdasági célú, gyakran termelő tevékenységre előkészített ingatlanok esetében a központi fekvéssel szemben inkább az infrastrukturális ellátottság a döntő, illetve az, hogy minden tekintetben megfeleljen a szigorodó hatósági előírásoknak. Ez utóbbi szempont összefüggésbe hozható a telephelyengedélyek megújításának lejáró határidejével is.

A lakáscélú ingatlanok esetében elsősorban a kedvező hitellehetőségek, az építési kedv növekedése áll a túlkínálat mögött. A kínálati piac kialakulását igazolják a számok is, amelyek szerint idén az új lakóingatlanok értékesítési ára átlagosan három, a régebbi építésűeké pedig mindösszesze 2 százalékkal emelkedett.

Érdekes képet mutatnak az ingatlanpiaci árak területi megoszlásai. Míg a vidéki városok központi lakóingatlanjai csak komoly anyagi áldozattal érhetők el például az addig lakótelepen, vagy külső övezetekben élőknek, a vidékről a főváros felé mozdulóknak még ennél is nagyobb kiadásokra kell felkészülniük. Egy hasonló adottságú és paraméterekkel rendelkező kaposvári és budapesti lakás ára között nem ritka a kettes szorzó sem.

Az ingatlanpiaci szakma prognózisa szerint hazánk EU-csatlakozása kapcsán elsősorban a telekárakban várható drágulás a közeljövőben. A szakemberek a kínálat lassú szűkülésére, a bérleti forma mértéktartó bővülésére számítanak. Míg a telekárak esetében 10 százalékos átlagos drágulást várnak, a lakásárak várhatóan csupán az infláció mértékével egyezően emelkednek majd.

KASZÁS ENDRE

Viszik a házimozit és a tévét

BUDAPEST

Már a hónap eleje óta érzik a felfutó karácsonyi forgalmat a hazai kereskedők, sokuk persze akciókkal, kedvezményekkel csalogatja a vevőket. Olthatatlan az érdeklődés a fejlett technológiát képviselő optikai, szórakoztatóipari és háztartási eszközök iránt.

Minden termékcsoportnál az igényesebb kategória felé tolódott el az idei karácsonyi bevásárlási roham idején a vevők érdeklődése. A jó minőség mellett az előző évekénél nagyobb hangsúlyt kapnak a legújabb technológiát képviselő cikkek – derült ki a Világgazdaság által megkérdezett kereskedők válaszaiból. A vásárlói kedvet most is reklámok, akciók, árkedvezmények segítik.

A Photo Hall forgalma a karácsonyi szezon első két hetében 40 százalékkal nőtt, így a cég kiemelkedően erős év végére számít – tájékoztatta lapunkat *Farkas András*, a társaság marketingvezetője. A fényképezőgépeket és szórakoztatóelektronikai cikkeket forgalmazó cég toplistáját továbbra is az automata zoomos fényképezőgépek vezetik, de ugrásszerűen nő az érdeklődés a digitális gépek iránt is.

Az Orexnél ismét nő az órák és az ékszerek – mint klasszikus szezonális ajándéktárgyak – iránti érdeklődés. Különösen a közületek, vállalatok óravásárlásai erősödnek, s ez egybeesik azzal a tendenciával, hogy a piac egyre inkább a megbízható forrásból származó ékszereket és órákat

Képünk illusztráció

keresi – mondta el *Magyar Ágnes*, az Orex értékesítési és marketingvezetője. A társaság az ünnepekre időzítette importból származó, új stílusú aranyékszer-családjának forgalomba hozatalát.

A fehéráruknál a beépíthető tűzhelyek, főzőlapok, mikrosütők iránti igény elébe megy a Keravill, de versenytárs nélküli a házimozi és a DVD is – foglalta össze *Perjési György* gazdasági vezérigazgató-helyettes. A 4:3 képarányú tévékkel szemben divatba jöttek a 16:9-es készülékek, amelyek képátlója meghaladja az egy métert.

Jüttner Katalin, az S Modell vezérigazgatója elmondta, hogy a férfiholmik forgalma megháromszorozódik karácsonykor. Továbbra is az alsók, a zoknik, a pizsamák viszik a prímet, s köntösökből nem győzik feltölteni a polcokat.

A megkérdezett internetszolgáltatók a tavalyinál visszafogottabb stratégiával, de számos karácsonyi kedvezménnyel készülnek a bevásárlóidőszakra.

Az Axelero Rt. az idén inkább a kábeltévés internet népszerűsítését helyezi előtérbe az ADSL-lel szemben – mondja *Pohly Ferenc* PR-igazgató. A Matáv-leányvállalat a céghez tartozó kábeltévés előfizetőknek azt ajánlja karácsonyi csalogatóként, hogy az első, 9900 forintos díjért adott hónapban a szélessávú internetet kipróbálók akár vissza is mondhatják az előfizetést. Ezzel a lépéssel a többéves hűségnyilatkozat miatt elmaradó potenciális új ügyfeleket célozzák.

A másik nagy kábeltévés internetszolgáltató, a UPC Magyarország már október óta akciózik, ezek a kedvezmények karácsonyig tartanak. A díjmentes csatlakozási lehetőség *Szűcs László* sajtószóvivő szerint az előfizetői szám nagymértékű emelkedését hozta már eddig is. A társaság tapasztalatai szerint a belépési korlát eltörlése ösztönzőleg hat az előfizetést vásárolni tervezőkre.

Az ADSL-szolgáltatásban az elsők között számon tartott GTS-DataNet Kft.-nek szintén vannak futó akciós ajánlatai. A tavalyihoz hasonló nagy ügyfélszerző hullám nem várható, a cég azonban decembertől tovább csökkentette akciós árait. ■

Nyertesek a magyar gazdák

BUDAPEST

A magyar gazdálkodók egyértelműen nyertesei lesznek az EU-tagságnak – jelentette ki Németh Imre Földművelésügyi és Vidékfejlesztési miniszter azon a sajtótájékoztatón, amelyen a koppenhágai EU-tárgyalássorozat eredményeiről beszélt.

A miniszter optimizmusát azzal indokolta: az EU közvetlen kifizetései és a magyar költségvetés társfinanszírozásával a magyar gazdák már az első évben (2004) az EU támogatási szintjének 55 százalékára lesznek jogosultak, ami szignifikánsan magasabb, mint a jelenlegi támogatási szint.

Németh utalt arra is, hogy a jólét nem hull egyik pillanatról a másikra a gazdálkodók ölébe. Vannak olyan ágazatok például – mint a sertés-, vagy csirkeágazat –, amelyekre az EU nem ad kvótákat, így normatív támogatást sem. Azok az állattartó ágazatok, ahol nincs kvótaszabályozás, a versenyszektor alá tartoznak majd. 2004-et követően a kormányzat biztosít nemzeti kiegészítést. A miniszter hangsúlyozta, hogy a Koppenhágában elért eredmények nem kizárólagosan a mostani kormánynak köszönhetők.

Németh szerint a tárgyalások zárószakaszában az volt a cél, hogy a közvetlen támogatások mértéke az uniós ajánlattól 5 százalékkal jobb legyen, azaz 25 százalék helyett 30 százalékra nőjön és az évenkénti növekmény is érje el a 10 százalékot. A dán elnökség azonban nem engedett a 25 százalékos közvetlen kifizetési mértékből. Ugyanakkor lehetőség nyílt arra, hogy a nemzeti kiegészítés 30 százalékra emelkedjen. Ez azt jelenti, hogy a magyar gazdák ténylegesen hat év alatt érhetik majd el a közvetlen kifizetéseknél a 100 százalékot.

Németh Imre kitért arra, hogy számára értelmezhetetlen az előző kormány vezetőjének azon kijelentése, hogy a soproni gazdák 4500 eurót kapnak, míg a Lajtán túl ez az összeg 18 000 euró. Az agrárminiszter szerint ugyanis hektáronként a 25 százalékos mérték 16 000 forint, míg a régi uniós gazdák mintegy 70 000 forintot kapnak hektáronként.

A koppenhágai tárgyalások nyomán lehetővé vált, hogy Magyarország egyetlen borzónához tartozzon, továbbá, hogy a Tokaji magyar bor maradjon, és a pálinkát is hungaricumként ismerték el. A cigaretta jövedéki adójának növelésére 2008-ig kapott haladékot hazánk. ■

Újabb légicsődök jöhetnek

BUDAPEST

Több amerikai légitársaság a hét végén – nem hivatalos formában – adókönnyítésre kérte a washingtoni kormányzatot. Leo Mullin, a Delta Air Lines vezérigazgatója újságírók előtt így fogalmazott: ha a kabinet heteken belül nem lép, akkor más közepes és nagyobb cégek is a csődvédelmet kért United Airlines sorsára juthatnak.

Mullin számításai szerint az amerikai légitársaságok az idén legalább 10 milliárd dollárnyi veszteséget kénytelenek elkönyvelni. A kongresszus előzőleg garanciákat adott a megemelt biztosítási díjakkal kapcsolatban, és 15 milliárd dolláros készpénzsegélyt is átutalt, ám elzárkózott az ágazat nagyobb arányú pénzügyi megsegítése elől, beleértve az adókönnyítéseket is. A különböző adók a bevétel 18-20 százalékát teszik ki az Egyesült Államokban működő légitársaságoknál. A vállalatok szerint a biztonsággal összefüggő adóterhek legalább négymilliárd dollárt vesznek ki a zsebükből.

A csődbe jutott United ezekben a napokban véglegesíti többször módosított üzleti tervét. Ezt a munkát múlt szombattól *Doug Hacker* pénzügyi vezérigazgató-helyettes irányítja alelnökként. A társaság vezetői azt is közölték, hogy folytatják az alkudozást az alkalmazottak szakszervezeteivel a további költségcsökkentés részleteiről.

A United-csőd hullámzása azonban ezzel aligha ül el. Erre utal, hogy egyre több beszállító és hitelező jelzi: üzletmenetét jelentősen befolyásolja a légitársaság súlyos válsága. A légicég összesen 300 vállalattal áll lízingkapcsolatban, ezek összértéke nyolcmilliárd dollár. A hét végén a Barclays és a NatWest képviselője azt mondta: nem sok remény van a pénz visszaszerzésére. Ezzel egyetértett a Ford Motor Credit és a DaimlerChrysler is, utóbbiaknak több száz millió dollárja mehet veszendőbe. ■

A nagyobb légitársaságok helyzete Európában sem könnyű, elég csak a svájci Swissair csődjére emlékeznünk. Az öreg kontinens piacán jelenleg talán a legnagyobb fejtörést az olcsó cégek (mint amilyen a Ryanair, vagy éppen az EasyJet) okozzák. Ezek a társaságok akár 10 fontért is kínálnak repülőjegyet, igaz, ezért semmilyen plusz szolgáltatást nem nyújtanak az utasoknak. Brüsszelben a közelmúltban indult vizsgálat, mely azt hivatott feltárni, nem részesültek-e a „fapados" légiutaztatók illegális állami támogatásban.

Európa magyar utat fejleszt

Az Európai Beruházási Bank (EIB) 195 millió euró értékű hitelt nyújt a magyar államnak vasúti pálya rekonstrukciós, közút-felújítási és környezetvédelmi beruházásokhoz, a fővárosi önkormányzatnak pedig 200 millió euró hitelt nyújt villamosvásárlásra és a 2-es metróvonal felújítására.

BUDAPEST

A magyar állam három, összesen 195 millió euró összegű, ISPA-társfinanszírozásként nyújtott hitelt vesz fel az EIB-től – erről kötött megállapodást tegnap *Wolfgang Roth*, a bank alelnöke és *László Csaba* pénzügyminiszter. A Railways III vasúti program a Budapest-Cegléd-Szolnok-Lökös háza vasútvonal pályarehabilitációs munkálatait foglalja magában, teljes összege 178 millió euró, amelyből 40 millió eurót tesz ki az EIB-hitel. A Road III program mintegy 450 kilométer főút felújítását foglalja magában a Vác-Parassapuszta, a Nyékládháza-Tornyosnémeti, a Budapest-Szekszárd, a Püspökladány-Ártánd, a Debrecen-Berettyóújfalu és a Szekszárd-Udvar szakaszokon. A közúti program 178 millió euró teljes költségéből 75 millió euró az EIB nyújtotta hitel. Az Environment Sector II környezetvédelmi program helyi hulladékgazdálkodási és szennyvízkezelő rendszerek felújítását és bővítését célozza az ország tíz különböző pontján 268 millió euró költségkerettel, amelyből az EIB hitele 80 millió eurót biztosít.

A Wolfgang Roth, László Csaba és *Demszky Gábor* budapesti főpolgármester által kötött szerződések értelmében a bank 75 millió euró hitellel segíti a fővárosi villamoskocsi-beszerzés második szakaszát és 125 millió euróval a 2-es metróvonal felújítását. E hitelek visszafizetéséhez a kormány vállalt garanciát. Demszky Gábor reménye szerint fél éven belül az EIB biztosította további 170 millió eurós hitelkeret felhasználásáról is megkötik a szerződést.

Wolfgang Roth tájékoztatása szerint a futamidő a közút-rehabilitációs hitel esetében 20 év, az összes többi esetében pedig 25 év. Az EIB a hitel folyósításának napján állapítja meg a kamatlábat, mely a legutóbbi euróhitel-nyújtás alkalmával 3,36 százalék volt. Az EIB idén összesen 615 millió euró hitelt nyújtott Magyarországnak. Egy további, Malévnek nyújtandó 100 millió eurós hitelről pedig jelenleg tárgyalnak.

DÓCZY LÁSZLÓ

Tekintélyt parancsoló hiány

BUDAPEST

Az államháztartás helyi önkormányzatok nélkül számított hiánya november végén 956,4 milliárd forint tett ki, ami az 505,5 milliárd forintos éves előirányzatnak csaknem kétszerese – közölte a Pénzügyminisztérium.

Az államháztartási deficiten belül a központi költségvetés hiánya 586,3 milliárd forint volt, a társadalombiztosítási rendszeré pedig 380,4 milliárd forintra rúgott, ami az egész évre tervezett összeg több mint 22-szerese. A hatalmas deficitet parányi mértékben enyhítette, hogy az elkülönített állami pénzalapok 10,3 milliárd forintos többletet mutattak az előirányzott 2,2 milliárdos hiány helyett.

Mint *Várfalvi István*, a PM helyettes államtitkára elmondta, novemberben 54,9 milliárd forinttal nőtt a központi költségvetés hiánya, amelynek az időarányosnál jobban alakultak a társasági, fogyasztási jellegű (áfa, jövedéki és fogyasztási) adóbevételei, ám kiadási oldalról magas volt a piacra jutási támogatás, a lakástámogatás, valamint társadalombiztosítási garancia és hozzájárulás értéke. A tb-alapok 100,7 milliárd forintos novemberi hiányán belül a Nyugdíjbiztosítási Alap hiánya volt meghatározó. Az Egészségbiztosítási Alap deficitjében a vártnál nagyobb táppénz, illetve a terhességi, gyermekágyi segély kiadások domináltak. Az elkülönített állami pénzalapok 1,1 milliárd forintos novemberi többlete a Munkaerő-piaci Alap 0,6 milliárdos és a Központi Nukleáris Alap 0,5 milliárd forintos szufficitjéből alakult ki.

DÓCZY

SZABADFOGÁS

Dunántúli Napló

Krimi
Csatornatetőket vittek el, életveszélyt okoztak a tolvajok. *13. oldal*

Programok
Ajánló. A Kolozsvári Nemzeti Színház színművészének Ady-estje Pécsett. *15. oldal*

Sport
Kötelező lesz az utánpótláscsapat a labdarúgó megye I/B-ben? *16. oldal*

Élet & Stílus

Házi fenyveserdő

Az évi 1,5-1,8 millió, Magyarországon kivágott fenyőfa harmadrésze szeméttelepen végzi. Ez évről évre 20-30 ezer tonna hulladékot jelent. Ezért is egyre többen gondolkodnak azon, hogy kiültethető fát vesznek karácsonyra.

Nem mindegy, milyen fát választunk: győződjünk meg róla, hogy a fa ép és egészséges. Fogjunk meg egy ágat, és húzzuk végig az ujjainkat az ágon a tűnövekedéssel ellentétes irányba. Ha sok tűlevél marad a kezünkben, nézzünk másik fa után. Fontos tudni, hogy egy nagyobb fa sokkal nehezebben viseli az átültetést, mint egy kisebb méretű.

Vásárlás után rövid időn belül egy, a földlabdánál kétszer nagyobb edénybe kell ültetnünk a növényt. A tőzeget is tartalmazó, azaz jobb víztartó képességű, csomagolt virágföld a legmegfelelőbb a célnak. Lehetőség szerint még a lakásba vitel előtt 1-2 nappal végezzük el a beültetést. A szobában a lehető leghűvösebb helyet kell kijelölni a fának. Mivel fontos a nedvesség, az öntözés mellett érdemes ágait is permetezni. A fára csillagszórót és gyertyát ne tegyünk, mert sérülhet az élő szervezet, de az égőkből is inkább a kisebbeket válasszuk, nehogy a nagy hőkibocsátás megzavarja a fa nyugalmi időszakát. Díszekkel terhelni is csak ésszerűen illik, az ágak teherbírását nem szabad teljesen kihasználni. Tíz napnál hosszabb ideig nem javasolt benn tartani a lakásban, mert a növény károsodhat.

Ha nagyon fagyos a talaj, várjunk tavaszig a fa elültetésével, vagy legalább hagyjunk elég időt neki, hogy a szobameleg után megszokhassa a mínuszokat. Ez azért fontos, hogy a melegben növekedésnek induló hajtások visszatérjenek a nyugalmi állapotba. Tartsuk tehát 10-15 napig hűvös helyen, ahol a hőmérséklet 0 és 5 fok között van. Az ültetőgödörnek kétszer olyan szélesnek és mélynek kell lennie, mint a földlabda.

Ellenőrizzük a gödör vízáteresztő képességét: ha a víz nem szívódik fel 12 órán belül, porhanyítsuk addig a gödör alját, amíg át nem folyik rajta a víz. Egy enyhébb téli napon helyezzük el a fácskát. Ha ügyesek vagyunk, előbb-utóbb saját fenyveserdőnk lesz. ■

BOLONDGOMBÁK? A hagyományos karácsonyi úszáson bátor svájciak mártóztak meg a Genfi-tó hatfokos vizében. 550 férfi és nő tette meg a 150 méteres távot, hogy biztosítsa magának a következő év sikereit - és hogy legalább annyira tudja, mitől döglik a légy, mint egy galóca.
FOTÓ: EPA

Sztárpletykák

TITKOS SZEXVIDEO. Egy amerikai bíró 1,5 millió dollárnyi kártérítést ítélt meg Pamela Andersonnak és volt férjének, Tommy Lee-nek, híressé vált szexvideoperük végén. Az öt éve tartó pereskedés oka az volt, hogy egy amerikai internetes pornóoldal megszerezte és bemutatta a pár mézeshetei alatt webkamerával felvett szexjeleneteit a felek tudta és beleegyezése nélkül. A pár azt állította, hogy a kazettát 1995-ben lopta el malibui otthonukból a lakásfelújítást végző egyik munkás. A felvételről egy videokazettát is kiadtak. Anderson és Lee nem erkölcsi megfontolásból perelt, hanem a „szerzői jogokért" - és a bevételi részesedésért.

CAGE FÉLRELÉPETT? Állítólag egy másik nő is hozzájárult, hogy Nicolas Cage és Lisa Marie Presley összesen csupán 170 napig tartó, viharos házassága összeomlott. Nicolas régi barátnője, Kristina Fulton - aki egyben a színész 11 éves, Weston nevű fiának édesanyja - segített szétzúzni az egyébként is ingatag frigyet. Sok magazin szerint inkább Nicolas munkamániája és Lisa Marie bizarr életvitele és féltékenysége volt a szakítás oka. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Érett férfi ifjú szeretője

A krízishelyzetek gyakran összekovácsolják az embereket. A házasságokban a férfiklimax és a női változó kor időszaka igen nehéz, válságos éveket jelent, amelyek azonban nem vezetnek törvényszerűen a teljes lelki elszakadáshoz.

A válási statisztikák szerint a házasságok egyik legkritikusabb korszaka, amikor a felek körülbelül ötvenévesek, és gyermekeik épp kirepülőben vannak a családi fészekből. Az asszonyok ekkora sokat veszítenek hajdani vonzerejükből, ám a férfiak még képesek hódítani. Az őszülő haj, a szem körüli szarkalábak (és persze a bankjegyeik) sármossá teszik őket, amit a fiatalabb lányokra mágnesként hat.

Változó asszonyok

- A nők a változó kor idején - ami átlagosan 48 és 52 éves kor között kezdődik el - sokkal érzékenyebbek, idegileg labilisabbak, fáradékonyabbak és szexuális késztetésük is csökken.
- A hormonváltozások miatt sokan felszednek néhány fölös kilót, ami nincs jó hatással ebben az időszakban egyébként is gyenge lábon álló önbizalmukra.
- Sok klimaxos nő idegesebb, aggodalmaskodóbb és figyelmetlenebb, mint fiatalabb korában volt.

A gyermeknevelés évei alatt a házaspár központi beszélgetéstémája az utód. Folyamatosan új és újabb örömök, gondok, problémák merülnek fel, amelyeket együtt kell megélniük és megoldaniuk. Amikor azonban a gyermekek lassanként kilépnek az eredeti család kötelékéből és önálló életet kezdenek, a pár hirtelen magára marad. Sokan ilyenkor ébrednek rá, hogy valójában nagyon keveset tudnak egymásról, fogalmuk sincs párjuk álmairól, átélt élményeiről, a világgal kapcsolatos gondolatairól, azokról a közös reményekről, ami fiatal korukban a szerelmet táplálta. Az eltávolodás hirtelen erővel mutatkozhat meg, s ha a házastársak nem képesek újra közeledni és megismerni egymást, az a kapcsolat kríziséhez vezethet.

A másik komoly probléma a női klimax. Ez a periódus nemcsak az asszony számára megterhelő, de a férjet is megviseli - aki rosszabb esetben teljesen eltávolodik „hisztis" feleségétől. A válságot tovább mélyítheti, hogy az ötven év körüli férfi még vonzónak tűnik a fiatalabb hölgykorosztály szemében. Robert Redford vagy Harrison Ford is sorozatban törték a női szíveket, sőt férfias megjelenésükkel még a hatvanon túl is nagy hatást gyakorolnak rajongóikra - bár ebben a hírnévnek, az ismertségnek is jelentős a szerepe. A fél évszázadot megélt férfi már határozott, kiforrott személyiség, aki egzisztenciával és talán még szexepillel is rendelkezik. Igaz, aki valóban érett egyéniség, az nem fiatal lányoktól várja, hogy legyezgessék a hiúságát. Ráadásul az is kellemetlen, amikor a leány az urat úgy mutatja be: „Íme, a szponzorom." ■

Szépségkirálynő háremben

Szváziföld szépét kiszemelte a király. Lapértesülések szerint a 20 éves szépségkirálynő nem tudta, mire készül uralkodója.

Szváziföld királya, III. Mswati azt tervezi, hogy feleségül veszi a szváziföldi Miss World-jelöltet - amint az visszatér az országba. Egy királyi küldött Nozipho Shabangut azonnal a hagyományos fővárosba, Ludzidzinibe viszi, a hírek szerint Miss Shabangu még szüleivel sem találkozhat, mielőtt eltűnik a királyi háztartásban.

Ebben az évben a király egy másik menyasszonyának édesanyja azzal vádolta III. Mswatit, hogy elrabolta 17 éves lányát az iskolából. A királyt megbírságolták egy tehénre, mivel megszegte saját törvényét, amely szerint a nőknek 18 éves korukig tilos szexuális kapcsolatot létesíteniük, nadrágot hordaniuk és férfiakkal kezet fogniuk. Az uralkodó a lányt, Zena Mahlangut az éves nádtáncon látta meg, ahol az ország szüzei csupasz mellel forognak a király előtt. Miss Szváziföld szintén a táncolók között volt.

A királynak jelenleg három menyasszonya és kilenc felesége van. Hogy helyet csináljon az újonnan jövőknek, egyik korábbi kedvenc feleségét hatvanéves bátyjának ajándékozta. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

MONTEVINO - a jókedvű bor

A nemes, gyűjtők által is sokra értékelt borairól híres Vylyan Rt. most egy olyan sorozat készítésébe fogott, amely a villányi borokat teljesen új oldalukról mutatja be.

A Montevino névre keresztelt borok illat- és ízvilága a frissen szedett gyümölcsökét idézi, üde és fiatalos. „Már régóta szerettünk volna egy olyan sorozatot piacra dobni, amely érthetőbbé, megközelíthetőbbé teszi a villányi borokat, mondja Debreczeni Pál, a Vylyan Rt. tulajdonosa. Ez az alkalom 2001-ben jött el. Sikerült olyan borokat készítenünk, amelyek hangsúlyozott gyümölcsösségük miatt gasztronómiai ismeretek nélkül is élvezhetők, de természetesen megőrizték a villányi föld jellegzetes „szagát".

A Montevino nevet azért választottuk, mert szerintünk a délies hangzás híven tükrözi azt, amit a Villány-Siklós borvidékről egyébként is tartanak: a mediterrán vidámságot, a kirobbanó jókedvet, az életörömöt."

A Montevino borok a XXI. század türelmetlen, rohanó életformájához igazodtak, illetve innen kínálnak egy-egy palacknyi kiutat. Az alacsonyabb tanninviszont leheletnyivel magasabb savtartalom biztosítja azt az üdeséget, ami miatt azonnal élvezhetővé válnak - akár áruk miatt is -bárki számára.

A Montevino borok nem „öncélú" borok. A Vylyan fontos szerepet szánt nekik. Azért készültek, hogy feldobják a baráti összejöveteleket és napos, derűs órákat csempésszenek a mindennapokba.

Kérdés: A MONTEVINO borok ízvilága mihez hasonlít leginkább?

A 2002-es év jókedvű társasága:
Montevino Siklósi Fehér, Montevino Villányi Rosé, Montevino Villányi Vörös

Palackban a pécsi borok

Bótor János szőlősgazda és borász volt az első, aki pécsi borokat kereskedelmi mennyiségben termelte és az 1996 óta palackozza is. A családi vállalkozás irányítója elsősorban arra büszke, hogy a baranyai megyeszékhely területén termett szőlőből készült nemes nedűk ismét visszanyerték hírüket, a pécsi minőségi termelői borok ilyen megjelöléssel ma már megtalálhatók az ország minden szegletében.

- Természetesen valamennyi szőlőterületem Pécsett található, ezért is mondhatom az előállított boraimra, hogy ez a valódi, a baranyai megyeszékhelyen termelt bor - mondja a gazda. - Pécsett ugyan nagy múltra tekint vissza a szőlőtermesztés és a bortermelés, ám hosszú időn keresztül kereskedelmi mennyiségben a területek szétszabdaltsága miatt senki sem tudott nagy mennyiségben, jellegzetesen pécsi bort forgalmazni. Több évtized után mi voltunk az elsők, akik kék zweigeltet, chardonnay-t, olaszrizlinget, irsai olivért pécsi borként palackoztuk.

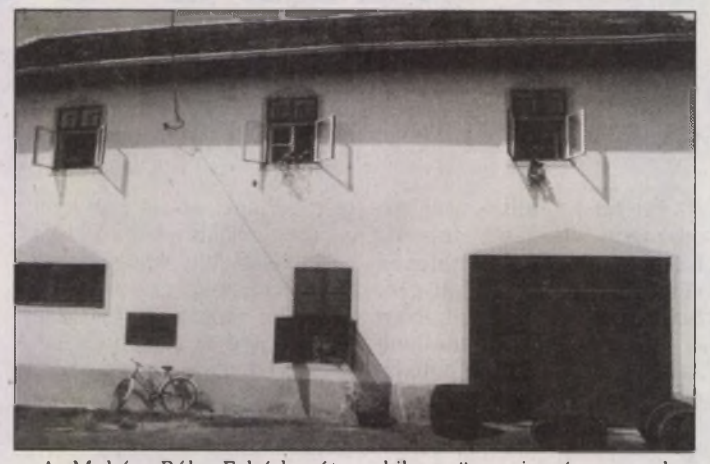
És ezek után az sem véletlen, hogy az országosan leginkább ismert, ám az utóbbi években csaknem elfeledett pécsi különlegességet, a cirfandlit is elkezdte nagy mennyiségben termeszteni, s 1996 óta palackozni. Manapság már több ezer butellával állnak a csaknem elfeledett pécsi különleges minőségi bort kedvelők rendelkezésére. Az idén a cirfandli termőterület bővítésére a Pécs városi önkormányzat által megszavazott támogatásra egyedül ez a családi vállalkozás jelentkezett. Az általuk előállított cirfandlival egyébként egy két évvel ezelőtt lezajlott nemzetközi borversenyen Pécsvárad város különdíját nyerték el.

A családi vállalkozás elsősorban a saját borait forgalmazza, ám a kereskedelmi tevékenységre alapított Gála Borházban már a pécsi borokon kívül megtalálhatók a történelmi borvidékek különleges minőségű nedűi is, többek között az „Év borásza" kitüntetéssel rendelkező gazdák termékei is. Az üzletekben - amelyek Pécsett az Átrium és az Új Forrás üzletházban találhatók - a borok kínálatán túl bőséges választékkal rendelkeznek a kulturált borfogyasztáshoz szükséges kellékekkel, szolgáltatásként vállalnak ünnepi csomagolást, egyedi címkézés, és palackgravírozást is.

DBT Bt. Gála Borház
Új Forrás Üzletház
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9.
Tel.: 72/214-969
Átrium Üzletház 7626 Pécs, Király u. 76. Telefon: 72/212-447. Fax: 332-386
E-mail: gala@dravanet.hu

Kérdés: Milyen borral nyerték el Pécsvárad város különdíját?

Mészáros-Pólya Pince



A Mohács-Bóly Fehérborút minősített pincéje évek óta kiváló minőségi borokkal örvendezteti meg vásárlóit, valamint a borkóstolásra pincéjükbe látogató vendégeket. A családi vállalkozás elsősorban a Mecsekalján termett szőlőkből előállított borokat kínálja, így többek között a chardonnay-t, a fahordóban érlelt barique chardonnay-t, a sauvignon blanc-t és a traminit. A választékot bővítik a villányi borok, a kékoportó, a cabernet sauvignon, a barrique cabernet sauvignon, de az olaszrizling is megvásárolható a pincében. Csak minőségi palackos bort árulnak, lédig kiszerelésü termékkel nem foglalkoznak. Bőséges választékkal várják tehát azokat az igényes fogyasztókat, akik az ünnepi terített asztalon sorakozó ételek mellé a megfelelő fajtájú bort kívánják felszolgálni. Kedves és egyben értékes ünnepi ajándéknak ajánlják a kiváló minőségű, hordóban érlelt barrique chardonnayt.

A családi vállalkozás nemcsak forgalmazza a borokat, a borút mentén található patinás pincéjében vendégfogadásra is berendezkedett. A csoportokat, a mecsekaljai és villányi borkóstolásra, baráti összejövetelekre vágyó látogatókat előzetes igénybejelentkezés alapján fogadnak.

Mészáros-Pólya Pince
Telefon: 06 20 934 0880

Kérdés: Milyen ünnepi borajándékot ajánl a Mészáros-Pólya Pince?

„Borház ez itt, nem kocsma, lélek lakik a borba"

A bor élet, erő, egészség. A bor több mint egyszerű ital, közösségformáló- és alakító, családokat, barátokat közös élményben részesítő, gasztronómiai élvezeteket nyújtó, hagyományokat teremtő és őrző, emlékeket felidéző.

Rippl-Vinotéka,
Pécs, Jókai tér 7.
Telefon: (72) 336-505
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 9.30-17.30, szombaton 9.30-13-ig

És kedves, értékes ajándék is.

A **Rippl Vinotéka** mindehhez ünnepi választékával, szolgáltatásaival, a kulturált borfogyasztáshoz szükséges kellékekkel teremti meg a lehetőséget. Az immár több éve hagyományosan a történelmi borvidékek nemes nedűin túl újabb különlegességekkel bővítették italválasztékukat. A valamikor nagy népszerűségnek örvendett bor alapját adó cirfandlit csaknem elfelejtették a gazdák. Az utóbbi időben ismét feljövőben van termesztése. A borházban jelenleg négy különféle pincészetből (Somogyi, Radó, Vylyan és a FVM Pécsi Szőlészeti Kutatóintézet) származó cirfandli közül válogathat az ünnepi asztalra különlegességet kínálni szándékozó, vagy a régi, közös emlékeket felidézni kívánó vásárló. Ugyancsak újdonságnak számít a Mohács-Bóly Térségi Fehérborút pincéiben érlelt juhfark és továbbra is kaphatók a különleges minőségű, a történelmi borvidékről származó, úgynevezett prémium kategóriába sorolt borok.

Természetesen megtalálhatók az üzletben a borfogyasztás kellékei, míves poharak, dugóhúzók, karaf, állványok és többek között kovácsoltvas palacktartók is. Vállalják házi vinotéka kialakítását, díszcsomagolást, névre szóló palack és pohár gravírozást, és az ajándéknak szánt bort kérésre házhoz is szállítják.

A Rippl-Vinotéka kiváló termékeivel szeretne hozzájárulni az ünnepi hangulat sikeréhez, s minden kedves volt és leendő vevőinek kívánnak boldog karácsonyt és borélményekben gazdag új évet.

Kérdés: Honnan szállítják a juhfark elnevezésű bort?

LEmon CAFE
Pécs, Citrom u. 7.
72/532-848
Nyitva:
8.00–24.00 óráig

Fontányi-testvérek pincészete

Leginkább Dél-Dunántúlon ismerik a Fontányi pincészet kiváló borait, hiszen a régió áruházaiba, borházaiba, vendégfogadóiba szállítanak legnagyobb mennyiséget a palackos és folyó boraikból. A több mint tízfajta, Máriagyűd, Siklós és Kisharsány térségéből származó borok azonban keresettek az egész országban, de még az amerikai Ohio államban is.

A szőlőtermesztés és a borászat hagyomány a **Fontányi-fivéreknél,** hiszen a őseik a francia borvidékről származnak, magukkal hozva a szőlőművelés és borkészítés minden csínját-bínját. A nyolcvanas évek elején a családi birtokon termelt borokra, no meg az országban előállított nemes nedűkre alapozva az akkoriban egyedüli lehetséges vállalkozási formációban, több társukkal egyetemben kisszövetkezetet alakítottak, a pécsi székesegyház alatti pincében forgalmazták a palackos és folyó borokat. A rendszerváltás után nyílt meg a lehetőség a vállalkozás kibontakozására, ám erre már nem volt alkalmas a kisszövetkezet, az elképzeléseikhez jobban illett a családi vállalkozás. A kilencvenes évek elején kárpótlásból, meg készpénzzel folyamatosan vásároltak 50 hektár szőlőterületet, a legkiválóbb máriagyűdi, siklósi és kisharsányi ültetvények kerültek birtokukba. Az öreg tőkéktől többnyire megszabadultak, s új, a világfajtákat is magában foglaló tőkéket telepítettek. Bár még a szüretelést nem végzik géppel, gondolván a jövőre, olyan sortávolságra telepítették a tőkéket, hogy a későbbiek folyamán ez a modern technika bevezetése sem jelenthet majd akadályt.

Természetesen a térségre jellemző fajtákat megtartották, így jelentős nagyságú területen olaszrizling, rajnai rizling, muscat ottonel, királylányka, szürkebarát mellett a világfajtákat is telepítettek: többek között chardonnay-t, oportót, zweigeltet, cabernet sauvignont, pinot blanc-ot és pinot noire-t. De szaporítóanyagot előállítanak.

A családi vállalkozás ügyvezetője, Fontányi József felsorolni sem tudja, hány díjazott boruk van. Szinte minden, általuk előállított nemes itóka aranyérmes, sőt a legmagasabb kitüntetéssel, a különleges arany minősítéssel is rendelkezik egy termékük. A jelentősebb borversenyeken részt vesznek, a zágrábi vásáron visszatérő bemutatkozók, legutóbb a Foodapesten fogadták a nemes siklósi-villányi bort kedvelő vendégeket. Exportra is szállítanak, svájci szállodába, német kereskedőkhöz és az atlanti óceáni kikötőből szállítva az amerikai Ohió államban is öregbítsék a térségből származó bor hírnevét. A vendéglátás egyébként a termelés mellett azóta vált fontos tevékenységükké, amióta beléptek a Villány-Siklós Borút Egyesületbe. A borkóstoltatást csoportoknak az öt éve felépített vendégházukban tartják, a vendégkönyv tele van dicsérő jelzőkkel.

- Mindent mi végzünk - mondja a családi vállalkozás ügyvezetője, Fontányi József. - Még a rozsdamentes acéltartályokat is előállítjuk, sőt még fahordókat is tudunk készíteni, értünk a kádármesterséghez is. Hamarosan már a palackok címkéit is itt fogjuk előállítani.

Kérdés: Milyen országokba exportál a Fontányi Borászat Bt.?

Fontányi Borászat Bt.
Siklós, Csukma-dűlő 150.
Tel.: 579-432, fax: 579-431

Karácsonyi terített asztal a Kalamárisban

Ünnep, meghittség, családi együttlét, ajándékok szeretteinknek, ínyencségek az asztalon, koccintás a boldog percekre. Vége a nagy rohanásnak, a bevásárlási láznak, a sütésnek, főzésnek, kicsit meg kellene pihenni, végre nyugodtan élvezni az ünnep varázsát.

Van erre megoldás? Valóban a legtöbb családnak csak azt jelenti a szeretet napjai, hogy az ünnepi estéken fáradtan ugyan, de átadva magukat a pihenésnek, elégedetten állapítsák meg, megint kitettünk magunkért.

Szó sincs róla, lehetőség van pihenve, kikapcsolódva is eltölteni ezt a néhány napot. A pécsi **Kalamáris Vendéglő** ehhez nyújt segítséget.

Nem kell azon gondolkozni, hogyan terítsünk, mi legyen az aperitif, az előétel, a sült, és a desszert, nem kell az ételekhez illő italokról gondoskodni, a minőségi szolgáltatásairól híres vendéglő mindenről tud gondoskodni. De milyen különlegességet tudnak ajánlani az ünnepes asztalra?

Könnyű és rendkívül ízgazdag a halételek közül a süllőhöz hasonlatos halfajta, a sügért borban gőzölve tökmagolajos salátával tálalják. A sertéssültek „királya", a szűzpecsenye, amelyet libamájjal töltve, kacsamellel, karamellizált gesztenye szószban, párolt gyümölcsökkel, mogyoróburgonyával ajánlanak. A deszszertek között is különlegességnek számit a jól ismert mákos, diós beigli, de eperhabbal, fahéjas, mézes öntettel „bolondítva" kínálják. Az ünnepet Fünfkirchen gyöngyöző pezsgővel illik köszönteni, az előételhez Pécsi Chardonnay-t, a főételhez kékfrankos, a desszert mellé Pécsi Cirfandli az igazi párosítás.

Tehát aki teheti, vonja ki magát az ünnepi forgatagból, s vegye igénybe a szolid vendéglő, a Kalamáris szolgáltatásait. Itt terített asztallal várnak mindenkit, aki a karácsonyi ebédet nyugodt, békés körülmények között akarja elfogyasztani.

A Kalamáris ezúton is köszöni mindenkinek, hogy megtisztelte bizalmával. Ígérik, hogy az elkövetkező esztendőben is minőségi szolgáltatással, étel- és italválasztékkal állnak a rendelkezésükre. Kellemes ünnepeket, gasztronómiai élményekben gazdag boldog új évet kívánnak minden volt és leendő vendégeiknek.

Kalamáris Vendéglő
Pécs, Rákóczi u. 30.
Nyitva tartás: hétfőtől szombatig 11–23-ig, vasárnap 11-től 16-ig.
Tel.: 312-573

Kérdés: Hogyan tálalják a sügért az ünnepi asztalon?

Pizza házhoz szállítás
Gól Söröző-Étterem
Várjuk kedves vendégeinket
megújult ételekkel, italokkal, pizzákkal, NAPI MENÜVEL
● csocso
● nyerőgép
Vállaljuk kisebb rendezvények lebonyolítását.
Új nyitva tartás: 10.00-24.00 óráig, szo.-vas.: 16.00-24 óráig
Pécs, József Attila u. 41.
Szilveszterre asztalfoglalás!

Hemingway
Kedvező árakkal
350 Ft-os napi menüvel
Kínálatunkban szerepelnek:
● saláták (sopszka)
● szendvicsek (Hemingway)
● frissensültek (camambert sajttal és áfonya lekvárral töltött csirkemell)
● grill ételek (nyárson sült csirkemell kolbásszal, hagymával)
● koktélok (Long Island, Ice tea)
Udvarias kiszolgálásssal várjuk kedves vendégeinket!
Hemingway étterem, söröző
Pécs, Jókai u. 15.
Tel.: 72/216-883
Nyitva tartás:
hétköznap: 10.00–22.00,
szombat: 11.00–22.00 óráig.

Értékes hungaricumok

A hazai fogyasztás serkentésének, egyben a külföldi érdeklődés fokozásának hatékony eszközeként is említi a „hungaricumok", a hagyományos magyar borok szakmai és üzleti menedzselését *Sélyei András*, a Magyar Borok Háza kereskedelmi igazgatója.

Ma Magyarországon évente 2,8 millió hektoliter bort értékesítenek, a fejenkénti átlagfogyasztás 28-30 liter körül alakul. A magyar borok jelenlegi dominanciája alaposan megváltozik az EU-csatlakozáskor, amikor nem csak a többi európai borokkal, hanem chilei, új-zélandi, kaliforniai borokkal kell majd versenyezniük. Sélyei András szerint nem a Magyarországon is erős nemzetközi fajtákra, hanem az idelátogatók számára különleges gasztronómiai vonzerőt is jelentő egyediségekre, a „hungaricumokra" kell irányítani a figyelmet. A külföldi érdeklődés és az ismertség tükrében a tokaji borok, valamint a Bikavérek lehetnek a legjobb piacteremtő eszközök külföldön.

A Magyar Borok Házában a 22 hazai borvidék mintegy 700 borát mutatják be jelenleg. Az ország bortérképének sokszínűségét mutatja, hogy a teljesség igényével megközelítőleg 50 ezer mintát kellene tartani. A készletben jelenleg 26 százalékos a „hungaricumok" aránya. A háznak évi 25 ezer látogatója van, közel háromnegyedük külföldi. Érdeklődésük jelentős részben a magyar különlegességek felé fordul, a legkeresettebbek a tokaji borok, amelyek értékesítése a forgalom 34 százalékát teszi ki.

Az egyedi magyar borok érvényesülésének lehetősége a bel- és külföldi turizmushoz kötődik. Egy-egy tájegységre jellemzően a juhfark, a furmint, a leányka, a cirfandli, illetőleg a kadarka, a kékfrankos fajták gasztroturisztikai jelentősége emelhető ki. **K. E.**

Így főzték ki a neszmélyi csodát

***Kamocsay Ákos* az év borásza volt már itthon és Angliában is, és neszmélyi pincészetének termékei számtalan nagydíjat hoztak haza külföldről. Ez a Komárom melletti borvidék 10 év alatt hatalmas karriert futott be, még a tengerentúlon is csodaként beszélnek a sikereikről. A Hilltop Neszmély Rt. főborásza lapunknak az alábbiak szerint értékelte az eddig bejárt utat.**

- Mikor és hogyan kezdődött a neszmélyi csoda?

- A Móri Állami Gazdaságban dolgoztam 23 esztendőn át, és amikor a kilencvenes évek elején összeomlott a KGST-piac, úgy döntöttem, hogy magánúton folytatom. Akkor találkoztam össze a társaimmal, köztük *Keresztúry Évával*, aki Londonban tevékenykedett külkereskedőként. Őt a rendszerváltáskor az angolok felkérték, szervezzen nekik egy bortúrát, megnéznék, hogy mire számíthatnak hazánkból. Így találtak rá a móri borokra, mely a mai nyugati fehérboros ízlésnek tökéletesen megfelel.

Kamocsay Ákos egy palack neszmélyivel

- Miért, milyen ma a fehérborral szembeni elvárás?

- A szőlő, amiből készül, legyen friss és üde, a bor pedig kellemes gyümölcsös ízű. Mindenütt a könnyű borokat keresik, nem a nehéz, fahordóban érlelt italokat. Az olyan zamatokat, amelyből árad a természetesség.

- Nagy dicsőség az angol piacra bejutni?

- Talán ide a legnehezebb borral bekerülni Európából, viszont ez az egyik legnagyobb felvevőhely. Fantasztikus borfogyasztási kultúra alakult ki Nagy-Britanniában az elmúlt 25 évben, évente egymilliárd palack bor fogy itt el. Ugyanakkor az angolok saját termelése igen kicsi, a felhasználás harmadát sem fedezi.

- Miért a kevésbé ismert Neszmélyt választották, hiszen ott volt Mór is?

- Terveztük a móri gazdaság megvételét, de itt privatizációs darázsfészek alakult ki, így inkább a neszmélyi terület mellett döntöttünk. Ez is történelmi borvidék fantasztikus klímával, mély lösztalajjal, vagyis a fehérboroknak kiváló adottságokkal. Mindezt fokozza a 35 kilométeres szakaszon belátható Duna fényviszszaverő hatása.

- Meddig jutott el a borászatuk a tíz év alatt?

- Kezdetben csak 50 ezer palackot forgalmaztunk, napjainkban pedig évi 7-9 millió palackot exportálunk, mert csaknem a teljes mennyiséget külföldön adjuk el. A feldolgozástól a palackozásig mindent magunk csinálunk. 320 hektár saját szőlővel rendelkezünk, ami nagyon kevés az éves palackozásunkhoz képest, ezért az ország minden részéről vásárolunk szőlőt, így többek között Villányból, Siklósról is. A cég ma már évi hárommilliárd forintos árbevétellel számolhat, de a nyereséget mindenkor visszaforgatjuk. Ebből telik arra, hogy világviszonylatban is a legkorszerűbb berendezéseket használjuk.

- Mekkora a neszmélyi termékskála?

- A boraink kétharmada fehér, mert a magyar klimatikus viszonyok elsősorban a fehérborhoz teremtenek jó esélyeket. A vörösboroknál ugyanis csak bizonyos évjáratok versenyképesek európai szinten, ez alól talán csak a villányi borvidékről származók a kivételek. Mi most 60-70 terméket viszünk Nyugatra.

- Mit ajánl a szakember, hogyan legyünk nemzetközi hírű borásszá?

- Az a minimális követelmény, hogy jó borunk legyen. Ám az eladásra fordított marketingmunka legalább ekkora értéket kell képviseljen.

- Jönnek az ünnepek, és mindenki előveszi a vörösborokat.

- Igen, ez divat lett, bár a statisztikai adatok szerint kezd megfordulni a helyzet. Az unióban korábban ilyenkor 60:40 százalék volt a fogyasztási arány a vörösborok javára, tavaly azonban kiegyenlítődött a megvásárolt palackok száma. A borokat ugyanis általában az étkezéshez fogyasztják, és sok olyan étel van, amihez nem illik a vörösbor. Én mindenesetre bizakodó vagyok, hogy pár esztendőn belül a termelt mennyiségi különbségek érvényesülnek a fogyasztásban is.

MÉSZÁROS B. ENDRE

Nyerőszelvény

(Töltse ki, vágja ki, küldje be!)

Aki helyesen válaszol a kérdésekre, a 3 ajándékcsomag egyikét megnyerheti!

Beküldési határidő: december 20.

FONTÁNYI BORÁSZAT BT.

válasz.....

VYLYÁN RT.

válasz.....

KALAMÁRIS VENDÉGLŐ

válasz.....

DBT BT. GÁLA BORHÁZ

válasz.....

RIPPL - VINOTÉKA

válasz.....

MÉSZÁROS - PÓLYA PINCE

válasz.....

TOLNATEJ

válasz.....

Cím: AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája, 7627 Pécs, Engel J. u. 8. „Bor és Sajt" jeligére.

Dunántúli Napló A miénk.

HOTEL FÖNIX

Pécs történelmi belvárosában

40 férőhelyes hotelünkben, 1–2–4 ágyas, zuhanyfülkés szobákban várjuk kedves vendégeinket. Minden szobában tv, mini-bár, telefon. Szobaszerviz, Safe-szolgálat, társalgó a galérián.

●●●

H-7621 Pécs, Hunyadi út 2.
Tel.: 72/311-680,
72/510-227, 72/510-226
Tel./fax: 72/324-113
homepage:
http://www.hotels.hu/fonix pecs

TETTYE VENDÉGLŐ

A Mecsek oldalán, a tettyei romok szomszédságában található hangulatos vendéglő, mely megújult formában, múlt századi tettyei hangulatot idéz. *Hazai és német ételspecialitásokkal, előzenével várja kedves vendégeit. Éttermünk január, február és március hónapokban helyet ad a tradicionális svábbáloknak.*

◆◆◆

7625 Pécs, Tettye tér 4.
Tel.: 72/532-788

BETYÁR CSÁRDA

Pécs, Alkotmány u. 2. (Kórház tér)

Töltse velünk és a mohácsi tamburazenekarral a szilvesztert.

Négyféle menüajánlattal várjuk az érdeklődőket.

Tel.: 72/234-080

TEX-MEX CAFE
Étterem&Koktélbár

– mexikói ételkülönlegességek
– széles koktélválaszték
– tequila-bár

Pécs, Teréz u. 10.
Tel.: 215-427
Nyitva: hétfő–vasárnap: 11.30–24.00-ig
péntek–szombat: 11.30–01 óráig.

TOLLE a világ finomabb tőle

A TOLNATEJ Rt. meghatározó a magyar tejtermékek piacán és a félkeménysajtok területén piacvezetőnek számít. Termékei a forgalmazás szempontjából domináns vásárlási csatornákon keresztül gyakorlatilag Magyarország egész területét elérik. Rendszeres és szerteágazó nemzetközi kapcsolatai vannak mind a lakossági tejtermékek, mind a tejipari portermékek területén. Több évtizedes működése során korszerű, jó minőségű termékeivel vívta ki partnerei és a fogyasztók elismerését. Elsősorban félkemény sajtjaival és ezen belül is a Foodapest sikerdíjas trappista sajtjával vált ismertté hazánkban. A tavalyi évtől a Tolle márkanévvel és új arculattal népszerűsíti termékeit.

Tevékenységéhez több szakmai elismerés kötődik. Az országos sajtversenyeken a félkemény - és ömlesztett sajt kategóriában több termékkel is kimagasló eredményt ért el. Ömlesztett trappista sajtkrémjét a „Foodapest 2002" nemzetközi élelmiszeripari szakkiállításon „Sikerdíjjal" minősítették.

A fogyasztók körében nagyon kedvelt Tolle tégelyes ömlesztett trappista sajtkrémek minden íze - natúr, zöldhagymás, kolbászos, gombás - családi, vödrös kiszerelésben is kapható már az üzletekben. E közkedvelt, kenhető sajtkrémcsalád a közelmúltban a Pannónia sajt kellemes ízével gazdagodott.

Kérdés: Mi a Tolnatej Rt. legújabb terméke?

DOM Vendéglő

Borozó Pizzéria

Téli ajánlat:

- forralt bor 120 Ft/dl
- Jäger tea (vadász tea) 180 Ft/dl
- kocsonya 340 Ft
- szalontüdő zsemlegombóccal 499 Ft
- vesevelő 499 Ft

Pécs, Király u. 13.
Tel.: 72/210-088, 72/310-736

DOM Vendéglő

Borozó Pizzéria

Menüajánlat délidőben:

- levesek 149 Ft
- főétel 349 Ft
- olasz tészták 300 Ft
- mini pizza 26 cm átm. 399 Ft

Vasárnap délben lehetőség van külön étlapról menüt választani 9 féle leves, 45 féle főétel, 4 féle desszert 1350 Ft/menü

Pécs, Király u. 13.
Tel.: 72/210-088, 72/310-736

Várfal Fogadó
Panzió • Sörözó

Fantasztikus szilveszteri ajánlat a Várfal Fogadóban!

A vacsora mindössze 8000 Ft/fő

- előzenés szilveszteri vacsoraest
- 2 féle menüajánlat
- éjfélkor svédasztalos hidegtál, pezsgő

Ezen kívül lehetőség van 30 fős különterem igénybevételére, ár megegyezés szerint.

Ünnepeljen velünk!

Pécs, Alkotmány u. 8.
Tel.: 72/512-500
Fax: 72/512-501

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Illik a városhoz FordFusion

Csúcsforgalom. Éjszakai élet. Rohanás az edzőterembe. A Ford**Fusion** illlik a városi élethez. Mindegy, milyen mozgalmas az élete, a Ford**Fusion** – az Ön által választott tartozékokkal – mindig segítségére siet.

Hamarosan kipróbálhatja szalonunkban!

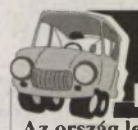
www.ford.hu

Új FordFusion Minőség. Megbízhatóság. Ford

Kálmándy-Autóház Kft. Pécs, Zsolnay V. u. 48–52. Tel.: 72/514-830 E-mail: info@kalmandy.hu

Vegyes átlagfogyasztás: 4,3–8,9 l/100 km, CO_2-kibocsátás: 114–158 g/km.

EXCLUSIVE CHANGE
Valuta vétel-eladás a bankinál kedvezőbb áron.
Pécs
Plaza, Jókai tér, Színház tér, Interspar, Irgalmasok u., Ferencsek u.
Siklós, Harkány
Tel.: 72/412-726



Karosszéria javítás Fényezés
Az ország legjobban felszerelt karosszériajavító és fényező műhelyeinek egyike bármilyen típusú gépkocsi javítását vállalja, teljes körű ügyintézéssel.
Huzatópaddal bérhuzatást vállalunk!
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám,

SZABÓ KÁLMÁNNÉ
Kapcsándy Mária

92 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2002. december 20-án, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Minden külön értesítés helyett.

A gyászoló család *424209*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DOMBI JÓZSEFNÉ
Szedeli Erzsébet

77 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *428501*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk, testvérem és kedves rokonunk,

RÜLL JÁNOS

77 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, 13.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a nagykozári temetőben.

A gyászoló család *428641*

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, rokonunk,

ZSIFKOVICS JÓZSEF

68 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 18-án, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a szajki temetőben.

A gyászoló család *428451*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MONOSTORI JÓZSEF

85 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 20-án, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Gyászoló felesége és a család *428304*

„Elcsitult a szív, mely értünk dobogott, megpihent a kéz, mely értünk dolgozott. Számunkra Te sosem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok. Ami neked csend és nyugalom, az nekünk örökös fájdalom."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

TILL JÁNOS

sásdi lakos, fáradt, beteg szíve 76 éves korában örökre megpihent. Temetése december 19-én (csütörtökön) 14 órakor lesz a sásdi új temetőben.

A gyászoló család *428568*

KISKERESKEDŐK

AMADEUS HANGSZERBOLT
Pécs, Jókai u. 11. Római udvar
Tel.: 72/213-933 20/936-7879
Hangszervásár!
Részletre
0% előleggel
300 ezer Ft-ig, akár 48 hónap futamidővel

RÓMAI GALÉRIA
Pécs, Jókai u. 11. Római Udvar
Tel.: 20/936-7879
Festményvásár!
Részletre!
0% előleggel 300 ezer Ft-ig akár 48 hónap futamidővel.

428623
Az Aranytű Méteráru
VÉGKIÁRUSÍTÁST
Teljes készlet erejéig
30–50% engedmény.
Új anyagok 360 Ft-tól.
Pécs, Mária u. 47.
(Flórián tér)
72/532-725

ÁLLÁST KÍNÁL

A DDNP Igazgatóság középfokú, közgazdasági végzettségű dolgozót alkalmazna. Jelentkezni önéletrajzzal 7601 Pécs Pf. 46. címen.
428288

KERESEK 135 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/344-6873
414656

KONYHALÁNYT alkalmaznék. 72/312-470
428548

NEMZETKÖZI hálózatban működő ingatlanközvetítő iroda keres agilis, katonaviselt fiatalokat budapesti irodáiba. 06/20/313-6156
428453

Zalai Általános Építési Vállalkozó Rt. keres projekt kivitelezésre
művezetői
munkakörbe gyakorlattal rendelkező, középfokú szakirányúó végzettségű szakembert.
Bérezés megegyezés szerint.
Jelentkezni szakmai önéletrajzzal, valamint a végzettséget igazoló oklevél másolatával írásban a ZÁÉV Rt. Humánpolitikai Osztályán (8900 Zalaegerszeg, Kossuth L. u. 9–11.) lehet.
428625

PAPÍRBÁLÁZÁSRA segédmunkaerőt felveszünk. Targoncavizsga előny. Érd.: Vasi Jánosnál, 30/297-1302, 72/525-035
428285

A PTE ÁOK Immunológiai és Reumatológiai Klinikája szakképzett ápolónőt és ambuláns asszisztenst keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Irgalmasok utcája 1. Dávid Boldizsárné (telefon: 72/507-300/7159)
428577

DIVATÁRU üzletbe fiatal, agilis eladót keresünk. Tel.: 30/9216-384
428610

DIVATÁRU üzletbe szakképzett női eladót felveszek. 70/206-3919
428568

PRóbálja ki olcsóbban!
PRcikkekre
30%
hirdetési **KEDVEZMÉNY!**
Érdemes ki**PR**óbálni!
További információ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

KIEMELKEDŐEN magas fizetéssel, jelenleg is dolgozó szakképzett henteseket, azonnali belépéssel felveszünk. 20/9538-859
428631

MŰSZAKI termékeket forgalmazó cég Baranya megyei területi képviselőt keres direkt értékesítési tapasztalattal. 20/530-9118
428600

PÉCSI székhelyű cég frissen nyitó nagykereskedésébe a következő pozíciókba keres munkatársakat: teljes munkaidős adminisztrátor, polcfeltöltő, raktári dolgozó, illetve részmunkaidős takarítónő. Az állás betöltésénél kereskedelemben szerzett gyakorlat előnyt jelent. A jelentkezéseket a 30/993-5409-es telefonszámon várjuk.
428604

KÖZLEMÉNY

AEROBIC! Várom vendégeimet mindennap 8-tól, H.-Sze.-P. du. 5-től és Szo. de. 10-től a Brill-ben (Sportcsarnok). Kalocsai Timi
428457

OKTATÁS

A London Nyelviskola kezdő, újrakezdő valamint, nyelvvizsga előkészítő tanfolyamokat indít januári kezdéssel. 390 Ft/óra. Érd.: 72/438-904, 20/3394-461
428651

INGATLANKÖZVETÍTŐ értékbecslő OKJ-s képzés indul jan.10-én Kaposváron, 70 E Ft. Kapos Bróker Kft. 82/419-910, 30/384-2871.
428507

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres január 2-ától

Lapáncsa, Illocska, Kislippó
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu
A miénk.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VARGA ERNŐ

temetésén részt vettek, vagy bármely módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Külön köszönet a szívhez szóló búcsúbeszédért, valamint a Bányászzenekar közreműködéséért.

A gyászoló család *478581*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SZABÓ JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *427307*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

TÖLGYFA MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *428450*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZÁNTÓ FERENC

temetésén megjelentek és mély fájdalmunkban velünk voltak, gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *428455*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Hegedős és a Testvériség utcában (melyeket a munkavégzés alatt rövid időre lezárnak), valamint a Komlói úton a 2-28. szám alatt 2002. december 17-én és 18-án 7 órától 16 óráig.
- **Pécsett** a Jókai utcában a 32., 39., 41., 43., 43/a, 45. és 47. szám alatt, a Nagy Lajos Király úton a 2., 2/a, 2/b és a 6. szám alatt, a Szabadság úton a 9-11. számig, a vízmű irodájában, az óvodában és a Móricz Zsigmond téren az 1. szám alatt 2002. december 17-én 11 órától 15 óráig,
- **Pécsett** a Pellérdi úton a Vöröskő utcától az Új fasorig 2002. december 17-én 8 órától 14 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

- **Szulimánban** a Vodafone 20 kV-os leágazás és a transzformátorállomás építése befejeződött. A hálózat 2002. december 17-én véglegesen feszültség alá kerül.

Az elkészült létesítmények érintése tilos és életveszélyes!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

PANNON VOLÁN
A PANNON VOLÁN RT. 2003. január 1-jén alakuló VÁLLALKOZÁSI ÜZEME
az alábbi szolgáltatásokat ajánlja:
- autóbuszok és haszonjárművek teljes körű karbantartása, javítása, szolgáltatási szerződéskötéssel is.
- gépjárműmentés
- jármű bértárolás öltöző- és fürdőhasználattal.

Bővebb információ: Pécs, Diófa u. 1.
Szalinay Lajos üzemvezetőnél.
Telefon: 72/313-907
30/2889-824

Jól felszerelt javítóbázis, tapasztalt szakembergárda.
418974

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Ha hűlt helye az autónak

Ha nem találjuk meg azon a helyen autónkat, ahol leállítottuk, a szerencsésebb eset az, ha „csak" elszállították, mert tilos helyen várakoztunk. Érdemes rögtön felhívnunk a rendőrséget, akik tájékoztatnak a „lopóautó" működéséről.

Ha eltűnt a gépkocsink onnan, ahol leállítottuk, érdemes rögtön felhívnunk a rendőrség ügyeletét (107, 112). Ők felvilágosítást tudnak adni arról, ha elszállították a gépkocsit (mert például tiltott helyen parkolt); és azt is közlik, hová szállították, hol, milyen feltételekkel vehető át. Nem érdemes sokáig halogatni a gépkocsi kiváltását, mert a tárolási költségek nem olcsók, és ráadásul naponta emelkednek.

A nagyobb baj akkor van, ha a gépkocsit eltulajdonították. Késedelem nélkül jelentsük be a rendőrség ügyeletén, hogy azonnal elrendelhessék a gépkocsi körözését. Az ügyeletre személyesen menjünk el, ahova a gépkocsi iratait is magunkkal kell vinnünk. Fontos, hogy a gépkocsi mielőbbi megtalálása érdekében, minden ismertetőjegyét (sérülések, különleges festés, házilag végzett átalakítások, egyedi felszerelés stb.) pontosan közöljük. M. B.

Apja-bátyja erőszakolta meg

Döbbenetes vérfertőzésről vallott egy 12 éves kislány

A rendőrségi vizsgálat eddigi megállapításai szerint egy 12 éves, szellemileg sérült lány a tanárának jelezte, hogy otthon bántja a testvére és az édesapja. Ám azt senki sem gondolta, hogy egy éve zaklatják szexuálisan.

Bátmonostor

A múlt héten derült fény a döbbenetes bűntényre. A feljelentés szövege szerint egy 12 éves bátmonostori kislány meghökkentő titkot árult el osztályfőnökének a speciális iskolában. Eszerint otthon egy éve rendszeresen molesztálja őt 16 éves bátyja és az édesapja. Testvére rendre megerőszakolja, hiába kiabál segítségért. Apja sem bánt sokkal különbül vele: rendszeresen zaklatta szexuálisan. Az osztályfőnök ezek után elvitte a kislányt a bajai Gyermek- és Ifjúsági Mentálhigiénés Szakrendelésre, majd a nőgyógyászatra.

A szakvélemények alátámasztották az állításokat. Ezek után értesítették a Bács-Kiskun Megyei Gyermekvédelmi Szakszolgálatot, s kérték a kislány gyámság alá helyezését. Ez már megtörtént. Az édesanya ugyanis elvált a férjétől, s gyermekei nélkül hagyta el a házat.

A bíróság annak idején a gyermekeket az apánál helyezte el – tudtuk meg a bajai rendőrségen. – A kislány azt állítja, hogy már a közelben lakó édesanyjának is említette a szexuális erőszakot, s az kérdőre vonta a volt férjet. A férfi ekkor feldühödött, és halálos fenyegetéssel zavarta el volt nejét. Állítólag azt mondta: ha beszélni mer erről valakinek, akkor elvágja a torkát. A két férfit őrizetbe vettük. A fiatalkorú fiú ellen erőszakos közösülés és vérfertőzés, az apa, a 42 éves *V. J.* ellen erőszakos közösülés alapos gyanúja miatt indítottunk eljárást. Az ügyészségnek javasoltuk a letartóztatásukat – nyilatkozta *Vakulya Ottó* alezredes, bajai rendőrkapitány.

Információink szerint egyébként az őrizetbe vett férfi indult ősszel a helyhatósági választásokon, de nem kapott elegendő szavazatot.

BERKI ERIKA

Csatornatetőkre utaztak a tolvajok

Szászvár

Háromszázezer forintos kárt okozva összesen hét csatornatetőt is elloptak a tolvajok a községben. A tátongó lyukak életveszélyesek. A színesfémre szakosodott tolvajok újabb és újabb célpontokat találnak. Ezúttal Szászváron hallattak magukról: vasárnap éjszaka a településen kezdtek el tevékenykedni, ugyanis reggelre hét darab alumínium csatornafedlap is eltűnt. A község lakói másnap reggel fedezték fel a tátongó nyílásokat az utakon. *Bék János*, Szászvár polgármestere lapunknak kifejtette, a fő hangsúly nem a mintegy háromszázezer forintos káron van, hanem azon, hogy befedetlen csatornanyílások maradtak az eset után. A település első embere hozzátette, ez nagyon balesetveszélyes, ha gyermek beleesik a csatornanyílásba, az valószínűleg halálos sérüléseket is szenvedhet. CSIKÓS K.

Röviden

Elvitték a bevételt

Pécsett vasárnap este az egyik bevásárlóközpontban lévő fotóboltba hatoltak be ismeretlenek, és egymillió-kétszázezer forint készpénzt vittek el. Miután az üzleten külsérelmi nyomokat nem találtak, feltehetően kulcs segítségével jutottak a tolvajok az üzletbe. *(mb)*

Drágának találták az italt

Mohácson az egyik borozóban vasárnap délután négy vendég szóváltásba keveredett a személyzettel, miután drágának vélték az italokat. Két további vendég azonban a csapos védelmére kelt, és a vita verekedéssé fajult. Két személy súlyosan, kettő könnyebben megsérült, a rendőrség a verekedőkkel szemben eljárást indított. *(mb)*

Ellopták a Trabantot

Pécsett a hét végén az Endresz György utcából elloptak egy Trabantot. A jármű értéke hatvanezer forint. *(mb)*

Határőrautónak hajtott

Az elmúlt hét végén Nagyharsányban a határőrök igazoltatni akartak egy feltehetően ittas gépkocsivezetőt, azonban ő a járőrautónak hajtva elmenekült a helyszínről. A járőrök üldözőbe vették, és a pincesor közelében sikerült is megállítaniuk. Ott azonban a jármű vezetője, és ugyancsak ittas utasa megpróbált gyalog menekülni, amit a járőrök megakadályoztak. A sofőr ellen ittas járművezetés miatt indítanak eljárást. (MB)

Öt évet kérnek Zalatnayra

Budapest

Öt év letöltendő börtönt kért *Zalatnay Sarolta* énekesnőre az ügyészség képviselője a Fővárosi Bíróságon tartott hétfői tárgyaláson. A vád szerint az énekesnő és két társa több tucat magánszemélytől vett fel 120 millió, illetve 70-70 millió forint kölcsönt, amelynek csupán 15-20 százalékát térítették meg az évek óta tartó eljárás alatt. Az ügyész a kiszabható kettőtől tizenkét évig tartó szabadságvesztés középmértékéhez közeli, végrehajtandó börtönbüntetést kért az ügy három vádlottjára, köztük Zalatnay Saroltára. Az eljárásban a vádlottak jórészt beismerték a terhükre rótt cselekményeket.

EUROPRESS

A zsákmány: 50 millió forint

Budapest

Ötvenmillió forint volt annak a két fegyveresnek a zsákmánya, aki még szombat este rabolt ki egy pénzszállító autót Budapesten egy bevásárlóközpont lépcsőházában. Az áldozatok ezúttal is a Group 4 alkalmazottai voltak, mint néhány nappal korábban. A biztonsági emberek zárás után érkeztek meg a napi bevételért; a sofőr – ahogy a szabályok előírják – a helyén maradt, míg a társa egyedül elment a pénzért. A két felfegyverkezett, sísapka mögé rejtőzött rabló a gazdasági bejárat lépcsőházában hajtotta végre a támadást, az áldozatot egy csőhöz bilincselték, majd kereket oldottak. A biztonsági kamerák felvételei értékelhetetlenek.

EUROPRESS

Eljött a fenyőlopások ideje

Fokozottan ellenőrzik az ültetvényeket és a közutakat

Kaposvár

Somogyban évente tízmilliós károkat okoznak a fenyőfatolvajok. Az ünnepek közeledtével az erdőőrök, az erdészek és a rendőrség fokozottan őrzik a fenyveseket, a magángazdák azonban többnyire védtelenek a tolvajokkal szemben.

Több mint egymillió forintos kárt okoztak azok az ismeretlen tettesek, akik egy buzsáki portán két hatalmas mamutfenyőt és tíz jegenyefenyőt csonkítottak meg. Egy kaposvári gazda fenyőültetvényén ötszáz, 2,5-4 méteres, értékes normann jegenyefenyőt gallyaztak le a tolvajok. Ez csak két eset az olyan bűncselekmények közül, amelyek karácsony közeledtével szinte mindennaposak Somogyban.

Nádas József, az Állami Erdészeti Igazgatóság kaposvári igazgatóságának vezetője elmondta: Somogyban elsősorban Gyékényes, Iharos, Őrtilos környékén jellemzőek a fenyőlopások, gallyazások, de egyre inkább elterjedt a Zselicségben is. A nagyobb erdészetekben fokozottan őrzik ilyenkor, karácsonytájt a telepítéseket, az erdőőrök és erdészek meghosszabbított járőrszolgálatot tartanak a rendőrséggel együttműködve. Rosszabb a helyzet az erdőtömbökön kívüli területeken, a kisebb magánültetvényeken, a zártkertekben, a családi házak kertjeiben. Rendszerint ezeket a helyeket szemelik ki a tolvajok, a fenyőlopásra szakosodott társaságok. Van, ahonnan csak néhány díszfát visznek el, de az is gyakori, hogy szinte az egész telepítést kipusztítják. Még gyakoribb, hogy nem viszik el az egész fenyőt, csak legallyazzák, és viszik a koszorúkészítőkhöz. Főleg az értékesebb fajtákat – ezüstfenyőt, normannt, kaukázusi jegenyét, duglászfenyőt – csonkítják így meg a tettesek.

Buzsáki Lajos rendőr őrnagy, a kaposvári rendőrkapitányság nyomozó alosztályának vezetője elmondta: az idén eddig két jelentős kárt okozó lopás történt, a kaposdadai arborétum, illetve egy kaposvári kertészet díszcserjéit gallyazták le. A rendőrség a Sefag Rt.-vel kötött szerződés alapján évek óta részt vesz az erdők őrzésében. A tetteseket legtöbbször a közúti ellenőrzések során sikerül lebuktatni – így már az idén is kerültek rendőrkézre fenyőtolvajok. Az ilyenkor amúgy is fokozottabb közúti ellenőrzés után a fenyőfát, gallyakat szállító teherautókat, kisteherautókat megállítják, ellenőrzik a szállítólevelet és a származást bizonyító papírokat.

JAKAB EDIT

Képünk illusztráció FOTÓ: SOMOGYI HÍRLAP/KOVÁCS TIBOR

Életfogytiglan kettős gyilkosságért

Nyíregyháza

Életfogytig tartó fegyházbüntetésre ítélt első fokon a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság hétfőn egy kettős gyilkost.

Balogh János 2000. március 31-én Szakolyban 12 késszúrással gyilkolt meg egy 64 éves embert, hogy értékeit megszerezhesse. Tettéért 15 év börtönbüntetést kapott, annak letöltése közben azonban kiderült, hogy korábban, 1999. december 18-án Budapesten megerőszakolt, majd megölt egy 67 éves nőt.

A nyomozók a helyszínen vett DNS-minta alapján gyanúsították meg Balogh Jánost. A Legfelsőbb Bíróság a két ügyet összevonta és visszaadta büntetőeljárásra a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróságnak.

EUROPRESS

Hírek

RABFOGÁS. Elfogták azt a rabot, aki Állampusztáról szökött meg hétfő kora reggel. A férfi, aki mindössze néhány órát tölthetett szabadlábon, hótakarítás közben lépett meg az Állampusztai Országos Büntetés-végrehajtási Intézetből, kutyás nyomkövetőkkel azonban néhány óra múlva megtalálták az 52-es főúton, Solttól két kilométerre. A fogoly nyolc hónapos börtönbüntetését tölti lopás és jármű önkényes elvétele miatt. MTI

NYOMOZÁS. A rendőrség nyomozást indított a Magyar Fejlesztési Bank előző vezetése alatt lezajlott devizakötvény-kibocsátás ügyében. A volt elnök-vezérigazgató, Baranyay László a nyomozás tárgyát képező, másfél milliárdos veszteséget okozó ügylet miatt nem juthatott 150-200 millió forintos végkielégítéséhez. EUROPRESS

FÜSTHALÁL. Holtan találtak lakásában egy házaspárt az abaúji Kányban hétfő reggel. A hagyományos kályhával fűtő 46 éves asszony és 45 éves férje halálát az elsődleges megállapítások szerint szén-monoxid-mérgezés okozta. MTI

HAMIS PÉNZ. Hamis húszezer forintos bankjeggyel fizetett egy ismeretlen személy szombaton az egyik nyíregyházi újságos pavilonnál. Az eladónak csak a vásárló távozása után lett gyanús a bankjegy, és értesítette a rendőrséget. A lefoglalt pénz közepes minőségű, fénymásolóval készült hamisítvány. MTI

ŐRIZETBEN. Őrizetbe vette a rendőrség a vasárnapi, kisvárdai halálos baleset okozóját, egy 23 éves dunakeszi lakost, mert a tragédiát a fiatalember ittassága és gyorshajtása okozta. A felső-szabolcsi városban a 23 éves férfi által vezetett autó áttért a szembe jövő sávba, ahol járművével összeütközött egy szabályosan közlekedő gépkocsival. Az utóbbi autóban utazó család tagjai közül a 33 éves anya az ütközés következtében a helyszínen meghalt, egyik kiskorú gyermeke súlyosan, a másik, valamint az autót vezető apa könnyű sérüléseket szenvedett. MTI

KARAMBOL. Összeütközött két autó hétfő reggel a 3-as főúton Mezőkövesd és Bükkábrány között, egy ember a helyszínen meghalt, négy súlyos sérültet pedig a miskolci kórházba szállítottak a mentők. Egy Opel a havas, síkos úton megcsúszott, átsodródott az úttest másik oldalára, ahol egy szabályosan haladó Wartburggal ütközött. Az Opel hátsó ülésén utazó apagyi fiatalember meghalt, a két autó utasai közül négyen súlyosan megsérültek. MTI

BALESETEK. Az elmúlt héten bekövetkezett 382 közúti közlekedési baleset közül 25 halálos kimenetelű volt, 149 súlyos, 208 pedig könnyű sérüléssel járt. A helyszíni adatok alapján megállapítható, hogy a halállal végződött balesetek t öbbsége azért következett be, mert a járművezetők nem az út- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedtek. EUROPRESS ■

Ma

Kelte 7.27 – Nyugta 15.54
Kelte 14.22 – Nyugta 4.55

LÁZÁR, OLIMPIA napja

Lázár. Bibliai eredetű név, jelentése: Isten meghallgatott. Védőszentje: Lázár, akinek házában Jézus gyakran megpihent és akit halottaiból feltámasztott.
Egyéb névnap: Belizár.

Egyházi ünnepek

A ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Dániel próféta és három babiloni társa napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 71. Mt 1,1-17. Ref.: 4Móz 20. 2Kor 10,1-11. Ev.: Zof 3,14-20. Ézs 29,1-8. Ort.: lTim 1,8-14. Lk 14,25-35.

Évfordulók

E napon született

1770-ben **Ludwig Beethoven** német zeneszerző,

1895-ben **David Butler,** amerikai filmrendező,
1903-ban **Erskine Caldwell** amerikai regényíró,
1954-ben **Bill Pullman,** amerikai színész,
1958-ban **Mike Mills,** amerikai zenész.

E napon hunyt el

1895-ben **Irinyi János** kémikus, a gyufa feltalálója,

1906-ban **Acsády Ignác** író.

Horoszkóp

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A kibontakozás időszakát éli a Nyilas. Elégedett lesz, sőt jókedvű, mert majdnem minden kívánsága teljesül. Természetesen azért, hogy boldoguljon, tenni is kell valamit.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A legmerészebb céljait megvalósíthatja, de vigyázzon, tartsa meg a három lépés távolságot másokkal. Valaki kijátszhatja, s erre ne adjon lehetőséget. Kedvese igazán szereti.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Szerencsés nap előtt áll. Nagy erőket képes megmozgatni, de fontos, hogy mértéktartó legyen. A szerelemben legyen odaadóbb, kevésbé erőszakos.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Sikert jelez csillaga Önnek a mai napon. Igyekezzen kihasználni a lehetőségeket, akár több lovat is megülhet egyszerre. Kedvese valódi érzelmeit viszonozza.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Irigyei viselkedésére ne keressen magyarázatot. A megélhetés terén nagy lehetőségek várnak Önre. Az összejövetelek, ünneplések feldobottá teszik.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Az ünnepek előtti időszakban lazítson, engedjen meg magának olyan dolgokat, amelyekről eddig lemondott. Ha szerelemről van szó, legyen bátor, merész.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Lehetősége lesz bizonyítani tehetségét. Újból reflektorfénybe kerül, és a bankszámlája is feltöltődik. De vigyázzon, mert a hamisság árnyéka is megjelenhet.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Sok kellemes meglepetés éri, ami kárpótolja anyagi veszteségeiért, s azért, hogy néhány barátjában csalódni kénytelen. Akkor jár a legjobban, ha a hideg elől behúzódik jól megszokott családi fészkébe. Bátran utazhat is, de a rossz minőségű utak óvatosságra intik.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Vegyes sugárzások érvényesülnek, de a kedvezők túlsúlyban vannak. Tartsa fenn a pozitív értelmű hozzáállást és magatartást. Ma is keresse a hasznos változtatásokat.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Sok munkája és szaladgálnivalója lehet, de az ünnepek előtt nem érdemes sajnálni erre az időt. A gyorsaság és a következetesség együtt most forintokban is jelentkezhet. Partnerével most több problémája is adódhat.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A Mérlegre ma rátör az önsajnálat, hogy elhibázott valamit a közelmúltban. Ez viszont akadályozza őt abban, hogy helyesen döntsön a jelenben. Ha mégis döntenie kell egy fontos kérdésben, akkor az anyagi biztonságot tartsa szem előtt elsősorban.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Elég feszült a hangulat Ön körül, nem érdemes tehát további terheket vállalni. Ne keresse a bonyodalmakat. Még mindig könnyebb emelt fővel félreállni, mint később bevallani a kudarcot.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

Receptek

Csokoládés szalámi

Hozzávalók 6 személyre:
20 dkg háztartási keksz
20 dkg mandula vagy dió
20 dkg csokoládé
5 dkg + 4 dkg vaj
2 púpozott evőkanál kakaó
20 dkg porcukor
3 tojássárgája
2 púpozott evőkanál kristálycukor

Előkészítés: A kekszet apróbb darabokra tördeljük. A mandulát vagy diót durvára vágjuk. A csokoládétojást, -tálapót összetördeljük, gőzfürdőben vagy mikrohullámú készülékben felolvasztjuk, beledobunk 5 dkg vajat, és még 1 percre a gőzfürdőre vagy mikrohullámú készülékbe visszateszszük. A kakaót átszitáljuk.
Elkészítése: A vajas csokoládét simára keverjük, majd a porcukorral habosra verjük. Egyenként beledolgozzuk a tojássárgákat. A csokoládés masszát a keksszel összegyúrjuk, és vizes kézzel 3-4 cm vastag hengerekké formázzuk. Egy órára a hűtőszekrénybe tesszük, hogy megkeményedjen. A mázhoz a kakaót a cukorral és 3-4 evőkanál vízzel simára keverjük, kevergetve sűrűre főzzük. Levesszük a tűzről, és beledobunk 4 dkg vajat. A hengereket bevonjuk vele, visszatesszük a hűtőszekrénybe, és hagyjuk megdermedni. Közvetlenül tálalás előtt vizes késsel 3 cm vastag szeletekre vágjuk. Ha marad, a hűtőszekrényben tároljuk. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

Védett madaraink

Etessük a madarakat!

Kevés ember tudja közömbösen nézni a fagyos, téli napokon eleséget kereső madarakat. A tél számunkra is nagy kihívás, hát még a természetben élő állatoknak milyen komoly erőpróbát jelentenek ezek a hónapok!

A madarakat etetők amellett, hogy szívesen gyönyörködnek szárnyas látogatóik látványában, és jóleső érzéssel figyelik táplálkozásukat, egy nagyszerű emberi tulajdonságról is számot adnak: önzés nélkül segítenek.

Hogyan is kell etetni a madarakat? A fagyok beállta után, november végén, december elején kell elkezdeni az etetést. Amíg tart a hideg idő, február végéig folyamatosan eleséget kell tenni a madáretetőbe. Enyhe időben kevesebbet adjunk! Szinte mindegy, hogy az etető milyen anyagból készül, legyen az műanyag flakon vagy régi gumicsizma, egy kis átalakítással már is madáretető varázsolható belőle. Mégis azt ajánljuk, hogy a madárbarátok a kertben lehetőleg természetes anyagból, fából készítsenek etetőt, olyat, amely nyáron is a kert díszei közé tartozik. Néhány madárvédő a fák természetes odvaiba, letört faágak helyén kialakult üregekbe rak táplálékot.

Etetéshez a legideálisabb a napraforgómag, ezt a legtöbb madár szívesen csipegeti. Néhány madárfaj, például a sármányok és a pintyfélék inkább a földön keresik a táplálékukat, ezért nekik hómentes helyre érdemes kiszórni a táplálékot, amely akár az üzletekben kapható pintyeleség is lehet, vagy rostaalja és búza. A feketerigó és a vörösbegy a konyhai hulladékban is szívesen kotor. Aki a ház körüli szerves hulladékot komposztálja, előbb-utóbb felfedezi a komposztdomb környékén tanyázó feketerigót, vörösbegyet.

A madaraknak ki lehet helyezni néhány szem félbe tört diót is. A fenyőrigók szívesen lakmároznak a gyümölcsfákon maradt almákból.

A faágakra marhafaggyút is érdemes akasztani.

Lehetőleg ne etessük a madarakat sózott szalonnával, kenyérrel!

Amennyiben Ön is szereti a madarakat, és védelmükről is gondoskodik vagy gondoskodni kíván, jelentkezzen a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület Madárbarát kert programjába! Legyen az Ön kertje is madárbarát!

Cím: 1121 Budapest, Költő u. 21. Tel.: 40/200-401. E-mail: kert@mme.huss ■

A szomszéd humora

– Kedves közönségünk, a híradó csupán harminc percig tart, ezért inkább csak azt soroljuk fel, hogy mi nem drágul januártól... **(A szlovák Peter Gossányi rajza)**

Televízió- és Rádióműsor

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Segits magadon! 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 9.00 Angela (mexikói sorozat - 61.) 9.55 Egy puha fészek (23.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.25 Hercules New Yorkban 14.20 Kapcsoltam Telefonos vetélkedő 14.50 Yago (128.) 15.45 Melrose Place (180.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. Hírműsor **19.05 Aktív. Magazin 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret 19.55 Big Brother 21.25 Mozi-verzum Logan bosszúja (am. akciófilm)** Közben: Kenósorsolás 23.05 Big Brother - Élő C 23.50 Jó estét, Magyarország! 0.35 Borsmenta (görög vígjáték, 1999) Fsz.: Georges Corraface, Anny Loulou, Alexandros Mylonas 2.00 Aktív (ismétlés) 2.35 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub 9.15 Julieta (144.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Fókusz Portré (ism.) 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Kung-fu (amerikai akciófilm-sorozat) A búcsú 15.45 ValóVilág Valóságshow 16.20 Miami Vice (amerikai akciófilm-sorozat) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág 20.55 Barátok közt 21.30 Vészhelyzet (10.) Az otthon melege** 22.30 BeleValóVilág 22.55 XXI. század 23.25 Művészbejáró Örjöngés (amerikai thriller, 1978) R.: Brian De Palma Fsz.: Kirk Douglas, Charles Durning 1.50 Híradó

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (kalandfilmsor. - 15/13.) 10.05 Harakiri 10.30 Önök kérték! Válogatás a 45 éves MTV emlékezetes felvételeiből 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/32.) 12.00 Híradó 13.05 Parlamenti napló 14.00 Srpski Ekran 14.30 Unser Bildschirm 15.00 Alpok-Duna-Adria 15.25 Egy nap - Egy szó 15.35 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/25.) Törbe csalt szív 16.30 Mai hitvallások Benkó Sándor 16.50 Maradj velünk! 17.00 Katolikus krónika 17.30 Élesben 18.00 Híradó Benne: Sporthírek Körzeti híradók 18.25 Navigátor **18.55 Frédi és Béni Frédi és az oroszlán 19.30 Híradó 20.05 Önök kérték! 21.00 Quo Vadis (6/6.)** 22.10 Bónusz 22.40 Kedd Közben: 23.00 Híradó 23.25 Egy nap - Egy szó 23.30 Panoráma 24.00 Kárpáti krónika

M2

14.05 Kárpáti krónika 14.10 „Csúnya betegség" (dokumentumfilm) 14.35 Megvesszem ezt a nőt (41-42.) 15.25 NAP-NYUGTA 17.55 Határátkelő 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este Sporthírek. Időjárás 20.40 ABLAK - Praktikus Borbás Máriával 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Rettegés az öröksége 22.05 Titkok egy francia kolónián (francia film, 1997) 23.40 Záróra 0.40 „Egy óra múlva itt vagyok"

HBO

8.15 Lángoló préri 9.55 Holtunkiglan 11.55 Robbie Williams-koncert 13.35 Babe 2 - Kismalac a nagyvárosban 15.15 A cserecsapat 17.15 Aludj csak, én álmodom 19.00 A végzet hollywoodi asszonyai Sandra Bullock 19.30 Gyerekkereskedők 21.00 Családi tótágas 22.40 Charlie angyalai

Duna TV

16.00 Szóra, magyar! 16.10 Csenki Imre 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (59.) 17.30 Hajdanában, danában... (24/19.) 17.40 Tíz perc tudomány (ism.) 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Égtájak 19.00 Mesefilmek 19.20 Szívtipró gimi (84.) 20.05 Az elvarázsolt dollár 21.30 Aranyszabály Fiatal költők antológiája 21.45 Híradó 22.10 Tálentum Schrammel Imre 22.50 „...hol nem volt..." (12/10.)

Spektrum

17.15 Rándulj ki Rickkel! Las Vegas 17.45 A pszichológia ösvényein (12.) 18.20 A Föld felfedezése A Holt-tenger titkai 18.50 Az Arthur-mondakör Arthur, a király 19.50 Tükröm, tükröm... 20.20 Legény - Lakás (21.) 20.50 Lényözön (1.) 21.25 Az élet hálója (9.) 22.00 Trendőrök (13.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Trombitás, 20.30 UdR - Magyarországi németek..., 21.00 ÉKeskedő - kulturális magazin, 21.30 Értékeink..., 22.00 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Szirénа - körzeti bűnügyi magazin. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű. 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en

Magyar ATV

6.30 Más-nap 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 13.20 Újságíróklub 14.50 Napi 120 perc részletek 16.15 Nagyvizit 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Köz-Hang

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Medicopter 117, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Quincy, 23.15 Dangerfield, 0.10 Éjszakai hírek, 0.40 Caroline a városban, 1.35 Barkácsbajnok

Viasat3

15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.15 Katts és kutyaja (ism.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (48.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (52.) 19.30 Egy rém rendes család (77-78.) 20.30 Veszélyes élvezetek 22.20 Hollywoodi sztárok 22.30 Fraser és a farkasok (60.) 23.20 Jerry Springer-show

Filmmúzeum

14.30 Utószezon (film, 1966) 16.30 Az agronómuslány (dokumentumfilm, 1967) 17.00 Labdarúgó-vb - 1958 Svédország 18.00 Fuss, hogy utolérjenek (zenés film, 1972) 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Esti mese 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Hatásvadászok (film, 1982) 22.15 A tolvaj és a bírák Nyitott könyv sorozat (1975)

Sport1

12.45 Labdarúgás, olasz öf. (ism.) 13.45 Labdarúgás, angol öf. (ism.) 14.45 Televíziós vásárlás 15.00 Labdarúgás, Bolton - Leeds (ism.) 17.30 Labdarúgás, Kaiserslautern - Hertha 19.15 Mai helyzet 19.30 Labdarúgás, Inter - Atalanta 21.15 Ökölvívás (ism.) 23.30 Röplabda (ism.)

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alterego, 23.00 Mixer

Eurosport

13.00 Ausztrál nyílt nemzetközi teniszverseny Legendás játékosok 15.15 Extrém sportok magazinja 15.30 Eurogólok 17.00 Síugró-Vk, Németország (ism.) 18.30 Csupa sport 19.00 Labdarúgó Eb-legendák Dánia, 1984 21.00 Ökölvívás Élő 23.00 Hírek

Nickelodeon

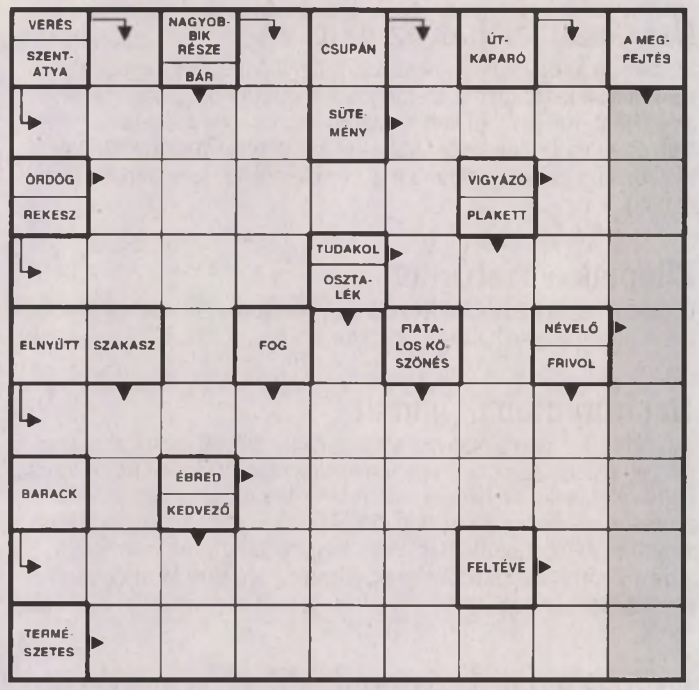
5.00 Rajzfilmek, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 Allegra ablaka, 8.55 Euréka vára, 9.20 Dóra, a felfedező, 9.45 Kicsi Bill, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power

Reményi Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk, 10.00 Zene, 11.00 Keresztény szülők magazinja, 12.00 Delelő - hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Közérdekű magazin (ism.), 14.00 Munkaügyi Központ, 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Hittel emberként, 22.00 Zenés turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

Miben más?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienn.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienn.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 404 cm, apadó, 3,1 fok, Őrtilos 60 cm, apadó, 3,0 fok, Barcs 57 cm, áradó, 3,4 fok, Drávaszabolcs 192 cm, apadó, 2,6 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Gödrök miatt járhatatlan út

Az utcánknak két bejárata van. Az egyik az alagút felől a Május 1. utcából, a másik a Kénes út felől. Mivel az utca igen keskeny két autó számára, nem beszélve arról, hogy igen meredek, ezért téli időszakban kizárólag a Kénes út felől lehetne bejárni. De sajnos ez csak lehetne, mivel az út személyautóval szinte járhatatlan. Nemrégiben az utcánk elejére kihelyezték az „úthibák"-ra figyelmeztető táblát és mellé egy kupac sós homokot, de úgy látszik ezzel le is zárták a problémánkat. Már az őszi időszakban, amikor építették a járdát az alagútban, le volt zárva az út a gépjárművek elől, és csak a Kénes út felől lehetett megközelíteni az utcát. Ekkor már tapasztalhattuk, hogy nagyon lassú tempó mellett is gondjaink lesznek, ha autózni akarunk. A középen kipúposodó, néhol 20–25 cm mély gödrökkel „megáldott" utcában az autó károsodása nélkül lehetetlenné vált a közlekedés. Bíztunk abban, hogy még a téli időszak beállta előtt történik valami a gödrökkel, de nem lett belőle semmi. Nagyon reméljük, hogy az illetékesek megértik ezt a helyzetet és változtatnak rajta.

Rozán Zsolt, Pécs, Csárda utca

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt. 10.00–15.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonon, este 7 órától reggel 7 óráig.

SMS – Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Casyke": Még hogy bombariadó a Tescóban! Szerencsére tényleg csak kamu volt! De hol van ilyenkor Bruce Willis? Hiába, megyünk Európába! A stílus meg amerikai!

„Gábor": Ritka bunkó autóstársak! Ha már a csikkjeitekkel nem tudtok mit kezdeni, legalább ne a mögöttetek haladóra dobjátok!

„Angel": Karácsonyi ajándék. Ülj le egy embertársad mellé, fogd meg a kezét és mosolyogj rá! Törődj egy kicsit vele, hidd el, ez lesz a legszebb ajándéka!

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Doktor Minorka Vidorka nagy napja (16.00), Anyádat is (18.00), Bizsergés (20.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00), Ütközéspont (14.00, 16.00, 18.00), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30), Asterix & Obelix (17.45, 20.00), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), A vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Tél-apu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
BÓLY
Erzsébet Vigadó: Asterix és Obelix (19.30).
MOHÁCS
Kossuth: Különvélemény (19.00).

Színház

PÉCS
Kamaraszínház: A revizor (19.30) Vörösmarty/B-bérlet.
Pécsi Harmadik Színház: Mátyás mesék (15.00).

Kiállítás

PÉCS
Szakszervezetek Háza (Nagy L. király útja): Palancsa Gábor „Reggel" című festménykiállítása.
Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11.00–18.00, szombaton 9.00–12.00 óra között.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa – a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető 2003. január 10-ig.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház: V. Mohácsi Képző- és Iparművészeti Szalon munkáiból kiállítás. A tárlat december 22-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10.00–18.00 óra között. A kiállítás ideje alatt a látogatók is szavazhatnak, ezek alapján záráskor a rendezőség kiadja a közönségdíjat.
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. A kiállítás január 10-ig látogatható.
Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi keramikus iparművész „Ünnepváró" című kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 22-ig 8.00-tól 18.00 óráig.
Hosszúhetény, Hármas vendéglő nagyterme: Kaszás János nyugdíjas tanár és festő képkiállítása.

Ajánló: Ady-est

Még ha most (bár tartok tőle, hogy csak átmenetileg) talán újra divatos is a magyar irodalomról beszélni (amihez „csak" egy Nobel-díj kellett...), félő, hogy rövidesen valamennyi honi költő- és írószenink bevonulhat a feledés múzeumába. Pedig nincs olyan gondolat, érzelem, sem olyan eszme, amelyre nekik ne lett volna „szabatos szavuk", s még azt is előre látták sokan, miképpen bánik el majd velük az utókor. Pedig pont mi tehetnénk ellene, hogy utóbbiban ne legyen igazuk. Legközelebb éppen ma. ***M. B.***

DOMINIKÁNUS HÁZ, 17.30

Turmix

PÉCS
Dominikánus Ház (Színház tér): Boér Ferenc színművész, a Kolozsvári Nemzeti Színház tagjának Adyestje (17.30). – Lélek, az Isten és a Szellem természete címmel Grandpierre Attila előadása (19.00).
Művészetek Háza, Játékterem: A Dél-dunántúli Építészkamara tervismertetése (15.00). **Martyn Ferenc Tetőtéri Galéria:** 150 éves a Zsolnay. Múlt-Jelen-Jövő. A Zsolnay gyár jubileumi kiállítását Görgey Gábor kulturális miniszter nyitja meg 17.00 órakor. A kiállítás 2003. február 18-ig tekinthető meg. – **Fülep Lajos Terem:** Hommage a Kodály Zoltán (1882–2002) (19.00).
Civil Közösségek Háza (Szt. István tér 17.): Mecseki Fotóklub. Karácsony a klubban – közösen szervezett klubest. – Versmondó Pedagógusok Műhelye Sólyom Katalin Jászai-díjas művész vezetésével (15.00).
Vasutas Művelődési Ház: Karácsonyi könyvvásár (8.00–16.00), Népdalkör (15.00–17.00), Dohánygyári nyugdíjasklub (16.00–20.00), NAC közösség (18.00–19.00).

Turmix

PÉCS
B Club/EX B 52 (Universitas utca): Egyetemi buli.
Club 5 (Irgalmasok u. 24.): Funky, soul, R'N'B (Dj Dudás).
Pepita (Balokányliget): Egyetemi buli.
Rák (Ipar u. 7.): Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Johnnie The Good Night (Walking Speet Aura).
TK (Jakabhegyi út 8.): Buli (Dj. Magyari).

Külföldi labdarúgó-bajnokságok

Dárdai góllal zárta az évet

ANGLIA. Premier League, 18. forduló: MU – West Ham 3-0, Aston Villa – Bromwich 2-1, Charlton – Manchester City 2-2, Everton – Blackburn 2-1, Middlesbrough – Chelsea 1-1, Southampton – Newcastle 1-1, Sunderland – FC Liverpool 2-1, Tottenham – Arsenal 1-1, Fulham – Birmingham City 0-1. A Bolton – Leeds találkozó hétfőn, lapzártánk után ért véget.

Az élcsoport: 1. Arsenal 36 pont, 2. Manchester United 35, 3. Chelsea 34, 4. Everton 32, 5. FC Liverpool 31/17, 6. Newcastle United 29/17.

FRANCIAORSZÁG. Ligue 1, 19., záró forduló: Ajaccio – Lille 2-2, Auxerre – Strasbourg 0-0, Bordeaux – Nice 4-0, Lens – Le Havre 1-0, Lyon – Montpellier 1-1, Monaco – Guingamp 4-0, Nantes – Troyes 2-1, Rennes – PSG 1-0, Sedan – O. Marseille 1-2, Sochaux – Bastia 2-0.

Az élcsoport: 1. Olympique Marseille 34 pont, 2. Nice 33, 3. Monaco 32 (31-19), 4. Lyon 32 (35-24), 5. Auxerre 32 (22-18). 6. Guingamp 31.

NÉMETORSZÁG. Bár a Bundesliga utolsó helyén áll és biztos kiesőnek tűnik az Energie Cottbus, a klub mégis szerződéshosszabbítást ajánlott Eduard Geyer vezetőedzőnek. Az 58 éves tréner megbízatása június 30-ig szól, de a vezetők azt szeretnék, ha ezt követően is maradna. Az együttesben *Miriuta Vasile* és *Sebők Vilmos* távozása után már csak egy magyar játékos, *Lőw Zsolt* szerepel.

Bundesliga, 17., záró forduló: Kaiserslautern – Hertha 2-1 (Király és Dárdai végig játszott, utóbbi a 65. percben gólt is lőtt), Wolfsburg – Stuttgart 1-2, Cottbus – Dortmund 0-4, Bayern – Schalke 0-0, Bremen – Mönchengladbach 2-0, Hannover – Bielefeld 0-0, Rostock – Hamburg 0-0, Bochum – 1860 München 1-1, Leverkusen – Nürnberg 0-2.

Az élcsoport: 1. Bayern München 39 pont, 2. Dortmund 33 (28-13), 3. Bremen 33 (34-27), 4. Schalke 04 28, 5. Stuttgart 27, 6. 1860 München 25.

OLASZORSZÁG. Az elmúlt tíz évben megduplázódott a külföldi labdarúgók száma az olasz bajnokságban. A szövetség (FIGC) által készített statisztikából kiderül, hogy amíg az 1992/93-as szezonban 18,1 százalék volt az idegenek aránya, az előző idényben már 36,4. Jelenleg az élvonalbeli csapatok 622 játékosa közül 197 külföldi (31.7 százalék). Az enyhe csökkenés elsősorban annak köszönhető, hogy a FIGC által idén bevezetett szabály szerint minden klub csak egy nem európai uniós országból érkező futballistát szerződtethetett a pontvadászat rajtja előtt. Összehasonlításképpen: Angliában 53.1 (tíz évvel ezelőtt 21.9), Spanyolországban 31.5 (17.5), míg Franciaországban 28.8 (12.2) százalék a külföldiek aránya.

Serie A, 14. forduló: Juventus – Lazio 1-2 , Como – Milan 1-2, Internazionale – Atalanta 1-0, Roma – Reggina 3-0, Brescia – Perugia 3-1, Empoli – Modena 1-0, Udinese – Torino 1-1, Bologna – Parma 2-1, Piacenza – Chievo 0-3.

Az élcsoport: 1. AC Milan 32 pont, 2. Lazio 31, 3. Internazionale 30., 4. Chievo 26 (24-13), 5. Juventus 26 (22-18), 6. Bologna 26 (18-10).

SPANYOLORSZÁG. Primera División, 14. forduló: Barcelona – Sevilla 0-3, Real Madrid – Huelva 4-2, Real Sociedad – Mallorca 2-1, Santander – Celta Vigo 3-0, Deportivo – Malaga 1-0, Osasuna – Espanyol 1-0, Betis – Vallecano 0-1, Valladolid – Bilbao 2-0, FC Barcelona – Sevilla 0-3,

Az élcsoport: 1. Sociedad 32 pont, 2. Valencia 28, 3. Real Madrid 24/13 mérkőzés (26-13), 4. Celta Vigo 24 (17-12), 5. Betis 23 (24-15), 6. La Coruna 23 (19-17). ■

A világ sportja

RONALDO az Aranylabdás. A brazil Ronaldo nyerte a legjobb, Európában játszó labdarúgónak járó Aranylabdát honfitársa, Roberto Carlos, valamint a német Oliver Kahn előtt. A Real Madrid csatára az idén világbajnok, Klub Világkupa- és Európai Szuperkupa-győztes lett. Ronaldo volt 8 góllal a koreai–japán vb legeredményesebb játékosa.

PÉNZMOSÓ ELNÖK. Pénzmosás és sikkasztás vádjával letartóztatták Antonio Pimenta Machadót, a portugál labdarúgó-bajnokságban 3. helyen álló Guimaraes elnökét. A hatóságok szerint az 52 esztendős sportvezető, aki 22 éve irányítja a klubot, a játékosok eladásából származó pénzeket saját céljaira használta fel. A Guimaraes összes bevétele Machado számlájára érkezett, aki egy részét átutalta az adóparadicsomként ismert, csendes-óceáni Niue-szigetre.

GÁDORFALVI KVÓTÁJA. A szörfös Gádorfalvi Áron (a sportlövő Sidi Péter és Igaly Diana után harmadikként a magyar sportolók közül) olimpiai indulási jogot szerzett a Pattayában rendezett világbajnokságon. Az 1996-os atlantai és a 2000-es sydneyi után a harmadik ötkarikás eseményére készülő magyar versenyző a 19. helyen zárt.

SAINZ: CITROEN. A kétszeres rali-világbajnok spanyol Carlos Sainz a Citroennél folytatja a pályafutását. Ezt Guy Frequelin, a francia csapat sportigazgatója jelentette be. Az 1990-ben és 1992-ben vb-győztes pilóta márkaváltása kényszerű következménye annak, hogy a Ford nem hosszabbította meg a szerződését. Csapattársai az 1995-ben első skót Colin McRae, és a francia Sebastien Loeb lesznek, előbbi szintén a Fordtól érkezett. Sainz mellett a jövőben honfitársa, Marc Martí ül majd.

REJTÉLYES VITORLÁSHALÁL. A Costa Rica-i Golfito kikötőjének közelében saját hajóján holtan találták azt az vitorlázót, aki az első orosz földkerülő expedíció 200. évfordulója alkalmából akart végigmenni az eredeti útvonalon. Zigmasz Gyilajtisz halálának oka tisztázatlan. A rendőrség erőszakra utaló jeleket nem talált. ■

Remek rövidpályás szereplés

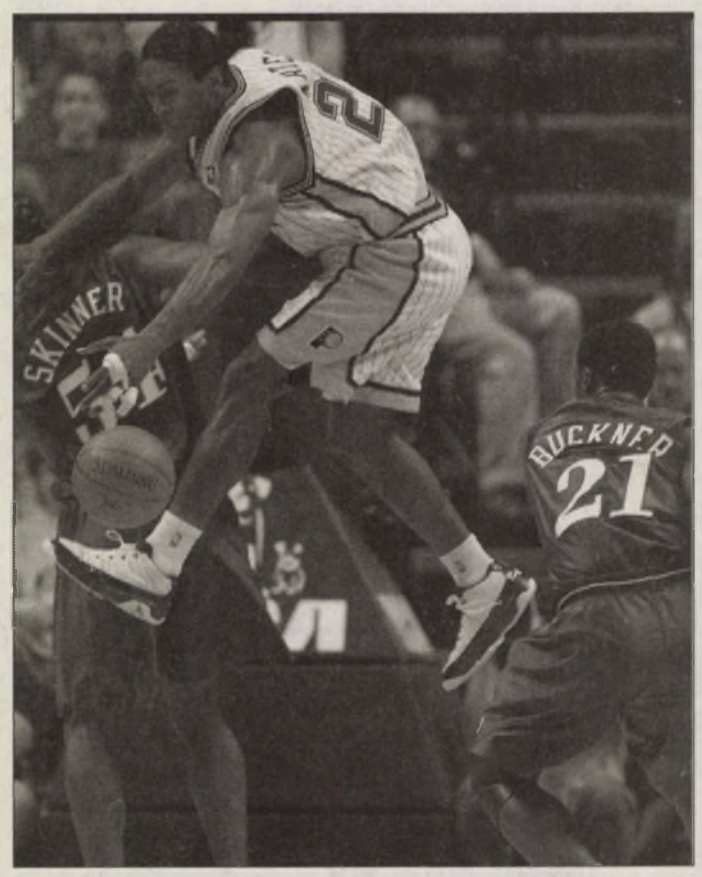
Riesa

Minden várakozást felülmúlóan szerepelt a tíz magyar a 6. rövidpályás úszó Európa-bajnokságon, amelyet rekordlétszámú mezőnnyel rendeztek meg a németországi Riesában: 3 aranyat, 2 ezüstöt és 3 bronzot nyertek.

A sikerből három elsőségével és egy második helyével oroszlánrészt vállaló 17 éves *Risztov Évának* köszönhetően a nemzetközi szakembergárda máris „új magyar úszónemzedéket" kezdett emlegetni. – Risztov európai klasszisból világklasszis lett, 800 gyorson elért kontinenscsúcsa csak 37 századdal rosszabb a világrekordnál – értékelt Kiss László szövetségi kapitány, aki az egész csapatnak jeles osztályzatot adott: a tíz úszóból kilenc döntős volt, *Zubor Attilát* is csak a vírusus betegség akadályozta meg ebben.

A személyre szóló bizonyítványokat illetően Kiss *Kovács Ágnesről* azt mondta, hogy leveszi nem létező kapitányi kalapját előtte: torokgyulladással versenyzett, a hazautazása előtti két hétben sűrűn vizsgázott az Egyesült Államokban tanuló 21 éves mellúszó olimpiai bajnok. *Reményi Dianáról* kijelentette: kétszeres ifjúsági Európa-bajnokként a felnőttek között is megállta a helyét.

Kerékjártó Tamás a halványabb „amerikás évek" után egyre jobb teljesítményt nyújt. Nagy reménység a 17 éves *Cseh László,* aki 200 háton és 400 vegyesen is élete legjobbját úszta. *Batházi István* jó 4. helyezése 400 vegyesen annál is értékesebb, mert 72 órás utazás után az utolsó pillanatban érkezett meg a versenyre. A hátúszó *Horváth Péter* bizonyította, hogy lehet rá számítani, s a pécsi *Bodor Richárd* is remekelt: helye van Európa legjobb mellúszói között. ■



JORDAN NEGATÍV CSÚCSA. Különleges mozdulattal vezeti a labdát Ron Artest, az Indiana Pacers kosarasa az NBA-ban a Philadelphia ellen 107-77-re megnyert találkozón. Ugyancsak e játéknap érdekessége, hogy Michael Jordan, a bajnokság egyik legnagyobb sztárja mindössze 2 pontot ért el, ennek ellenére csapata, a Washington Wizards 95-82-re nyert a Toronto Raptors otthonában. ■

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

GRUNDFOCI A KÖZÉPISKOLÁKBAN. A Magyar Labdarúgó Akadémia szervezésében, Grosics Gyula, Mészöly Kálmán és Albert Flórián védnöksége alatt zajlik diákok részére az országos grundfocibajnokság. Ezen Pécsről 12 középiskolás együttes indult, számukra az egyik tornát tegnap rendezték meg a Református Kollégium új sportcsarnokában. A megyéből csak egy csapat vehet részt az országos döntőn. A tegnapi tornára – amelyet még újabbak követnek – várták a pécsi szervezők Albert Flóriánt, de ő nem érkezett meg. Felvételünk a Református Kollégium – Kodály Gimnázium I. meccsen készült, amelynek végeredménye 2-2 volt. *(n)*

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Lesz-e kötelező utánpótlás?

Kemény érvek a megyei I. B-s labdarúgás tervezett változtatása mellett és ellen

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség elnöksége szeretné elérni, hogy a megyei I. B-s csapatok számára is kötelező legyen az utánpótláscsapat. Végleges döntés nem született, ugyanakkor érezhetően szült némi ellenérzést ez a javaslat.

Baranyai körkép

Már a megyei I. osztályban is hosszú évekbe került, mire sikerült elérni, hogy minden csapat versenyeztessen utánpótláscsapatot. A PEAC egyetemi csapat státuszára hivatkozva sokáig megmenekült ettől a kötelezettségtől, végül a Magyar Labdarúgó Szövetség országosan mindenhol kötelezővé tette, innentől nem volt apelláta. Ugyanakkor ennek következményeként a megyei I. osztály létszáma 16-ról 12-re csökkent, ugyanis négy egyesület nem tudott vagy nem akart eleget tenni annak, hogy fiatalokat is versenyeztessen. Ezzel párhuzamosan a megyei I. B-ben 16-ról 18-ra nőtt az indulók száma.

Az országban meglehetősen vegyes a kép a megyei második vonal (ez szinte mindenütt megyei II. osztályt jelent, Baranyában a megyei I. B felel meg ennek) utánpótlásgárdáiról. Tolnában például kötelező, de akad olyan megye is, ahol nem, ez a megyei szövetségek által szabályozott kérdések közé tartozik.

Az aprófalvas megyének számító Baranyában az itt szereplő csapatok részéről szinte rögtön érkezik az első ellenérv, nincs elegendő gyerek, akikből fel lehetne építeni az utánpótlást. A mellékelt táblázatból kitűnik, hogy ennek az érvelésnek van is alapja, hiszen például Felsőszentmártonban 104-en járnak az általános iskolába, ez többnyire 50 százalék fiút jelent, magyarán 52-őt. Mivel az általános iskola nyolc osztálya futballkorosztályok esetén négy korcsoportnak felel meg, egy korosztályt elméletileg 13 fiú alkotna, de ekkor még nem számoltunk azokkal, akik más sportágak iránt érdeklődnek, egyáltalán nem is tudnának, vagy nem is akarnak sportolni, vagy esetleg az egyéb iskolai elfoglaltságok, netán a szülői szigor tartja őket távol a futballpályától. Azaz eljuthatunk oda, hogy csupán objektív okok miatt, a kötelező utánpótláscsapat miatt megfeleződne a megyei I. B létszáma.

Gyakori ellenérv az is, hogy meglehetősen drága az utánpótlás fenntartása, versenyeztetése. Némi rugalmasságot feltételezve a megyei szövetség részéről – játékvezetői díjak csökkentése, esetleg átvállalása, igazolási díjak jelentős mérséklése –, a szerelésekre és az utazásra korlátozódna az egyesület költsége. Ha ezzel szembeállítjuk, hogy a csapatok nagy részénél a felnőtteknél elég sok az „idegenlégiós", nem a településről származó labdarúgó, akiknek az edzésre, mérkőzésre utazását finanszírozni kell, ezt néhány év elteltével ki lehetne váltani a saját nevelésű játékosokkal, akkor máris érdemes újraszámolni a kiadási tételeket.

Ugyanakkor a megyei szövetség is megfontolandó érveket sorakoztat. Vészesen fogy a csapatok és a játékosok száma. Most Baranyában az NB I. B-től a megyei III-ig alig száz egyesület működik 3500-4000 igazolt labdarúgóval. A rendszerváltás idején 6-7000 igazolt labdarúgó volt a megyében. Baranyában a megyei és területi bajnokságokban szereplő ifi- és serdülőkorú játékosok létszáma 660, azaz négy év alatt ennyi új felnőtt futballistára számíthatnak a csapatok – a közel száz csapat összesen. A megyei futballszakemberek ugyanakkor rámutatnak, lassan egészségtelenül magas a 35 év feletti játékosok aránya.

A MEGYEI I. B-S CSAPATOK A SZÁMOK TÜKRÉBEN

Település	Lélekszám	Születés	Ált. iskolások
Felsőszentmárton	1113	5	104
Magyarszék	1065	3	174
Pogány	1066	8	24
Pellérd	1768	17	133
Szászvár	2763	14	260
Ócsárd	464	4	Nincs iskola
Újpetre	1116	14	178
Bicsérd	991	4	159
Kökény	595	2	Nincs iskola
Palotabozsok	1132	7	85
Sásd	3586	25	475
Töttös	639	11	Nincs iskola
Boda	400	2	Nincs iskola
Mohács	19.453	169	1965
Somberek	1742	8	142
Vajszló	1894	19	456
Kovácshida	270	3	Nincs iskola

Forrás: B. M. Statisztikai Évkönyv, 2000.
A táblázatban nem szerepel a Vasas-UNO

A megkezdett Bozsik-program jelenthet valami kiutat, de például a 18 megyei I. B-s csapatból mindössze hét (Somberek, Magyarbóly, Bicsérd, Boda, Vajszló, Szászvár, Sásd) vesz részt benne. Szakemberhiányra sem panaszkodhat Baranya, 79-en rendelkeznek UEFA B-licensszel, és 23 olyan csapat van, ahol az edzőnek kötelező ez a végzettség. Ráadásul napokon belül megszületik az a döntés, hogy a testnevelő tanárok kötelező továbbképzéseként elfogadják az UEFA B-t.

Várhatóan tehát „nagy menet" lesz a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség elnökségének az elképzelését átültetni a gyakorlatba, hiszen mindkét oldal kemény érveket tud felsorakoztatni igaza mellett.

MÓCZÁN ZOLTÁN

Újabb Kovács-érmek

Pécs–Mar del Plata

Korábbi két aranya és két ezüstje mellett az utolsó versenynapon tovább bővítette éremkollekcióját *Kovács Ervin* a parasportolók argentínai úszó-világbajnokságán. A pécsi Lendület SE úszója ezúttal 100 és 200 gyorson állhatott a dobogó középső fokára. Amint azt a sportoló édesapjától tudjuk (a nagy távolság és a rendezvény médiavilágvisszhangja nem segíti elő az információáramlást, a családtagok is főként sms-hírekben értesülnek a kint történtekről), az úszó arra a legbüszkébb, hogy saját korábbi időeredményein minden számban javítani tudott, amelyben elindult.

(SZZ)

PEAC-os lányok remek napja

Pécs–Komló

PEAC-Mischl Autóház – Bonyhád 91-108
(31-25, 25-28, 15-26, 20-29)

Férfi kosárlabda NB II. Pécs, Boszorkány u., 50 néző. V.: Maár, Szabó. **PEAC:** Matus 11/9, Szakács 2, URBÁN 34, SZABÓ G. 17/3, Simándi 21/6. Csere: Poronyi, Czéh G. 1, Balassa 5. Edző: Czéh László.

A pécsiek a harmadik negyedben még 71-70-re vezettek. A PEAC kilenc győzelemmel és két vereséggel zárta az őszi szezont.

Czéh László: *– Sérültjeink miatt halasztani szerettük volna a mérkőzést, de nem sikerült. Tartalékos csapatom három negyeden keresztül erőn felül teljesített, innen kezdve azonban jobb volt a riválisunk.*

PEAC – Komlói Bányász 104-42 (35-20, 26-8, 21-6, 22-8)

Női kosárlabda NB II. Pécs. V.: Kollár, Parádi. **PEAC:** Debreceni 18, Réder 19, Márki 16, Oláh 8, Szabó 12. Csere: Pap 6/6, Hujber 13/3, Horváth 8, Szegedi 4. Edző: Rab András. **Komlói Bányász:** Vanyek 20, Pista 2, Fodor, Mészáros 12, Czár. Csere: Balogh, Róth, Kontsár 6, Györkös 2, Laufer. Edző: Egri Nándor.

Rab András: *– Három negyeden keresztül kiválóan védekeztünk.*

Egri Nándor: *– Nagyon sok hibával játszottunk egy remek napot kifogó PEAC ellen.*

K. M. A.

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!
December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:
Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó
havonta 1700 Ft-ért!
Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta 415 Ft-ot takaríthat meg.
félévente 10 200 Ft-ért.
Fél évre 2472 Ft megtakarítással
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)
A féléves előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:
A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!
Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.
Beküldési cím:
Dunántúli Napló
kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134
Beküldési határidő:
2003. január 10.
Ingyenes számunk:
06-80-200-089
A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!
Dunántúli Napló
A miénk.

Behozható a hátrány

Pécs

Magyar Kupa-visszavágót játszik ma 18 órakor a Diacell-Pécsi KK, amely a Százhalombattát fogadja.

Kellőképpen unhatja már egymást a két csapat, hiszen nem egész két hét alatt harmadszor játszanak egymással. Kezdték egy kupameccsel, folytatták bajnokival, majd most a kupavisszavágó következik. Utóbbira Pécsett, a Lauber Dezső sportcsarnokban kerül sor, a tét a legjobb nyolc közé jutás. Az első találkozón, december 4-én két góllal, 28-26-ra nyert odahaza a Százhalombatta.

– A kétgólos hátrány behozható, ha le tudjuk vetkőzni az ijedtséget, ami szombaton volt jellemző ránk, amikor Százhalombattán bajnokit játszottunk és kilenc góllal kikaptunk – mondta *Füzesi Ferenc*, a Diacell-Pécsi KK vezetőedzője.

A szakvezető reméli, megtalálják a battaiak erőszakos védekezésének ellenszerét, ezt a tegnapi edzésen sokat gyakorolták. H. L.

Mai sportműsor

KÉZILABDA. Férfi Magyar Kupa visszavágó, a nyolc közé jutásért: Diacell-Pécsi KK – Százhalombatta, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18.00. ■

Hétvégén is nyitott tornatermek

Tegnapi ülésének legfontosabb napirendi pontjaként a város új szabadidősport-koncepciójáról tárgyalt Pécs Sportbizottsága.

Pécs

Már a legutóbbi ülésén megfogalmazta az előrelépés szándékát szabadidő- és tömegsportügyben a grémium, most kiderült, merre is venné az irányt az idén a testület. *Petrovits József* elnök a Nyitott iskolák programja néven terjesztette elő azt az elképzelést, amely szerint az idén (amolyan kísérletként először áprilistól júniusig) pályázatot hirdetnek iskolák, sportági szövetségek, civil szervezetek vagy alapítványok – vagyis mindazok számára, akik tömegsportversenyeket szoktak rendezni, hogy az iskolák tornatereiben a hétvégeken olyan sportnapokat tartsanak, amely folyamatosan megmozgathatja a környék ifjabb és idősebb lakosságát. Az anyagi feltételeket a város teremti meg, a szakmai-szervezeti hátteret a helyi testnevelő tanárok bevonásával képzelik. A pályázatokat február 28-ig várják a sportirodán.

Emellett a korábbi, egyesületek számára elérhető pályázati rendszer is működik az idén, sőt, Petrovits József reméli, hogy a tavalyinál bővebb keretből meríthetnek majd a rendezvényszervezők. A városatyák tárgyaltak a kieső iparűzési adó sportcélú pótlásának lehetőségéről (a korábbi összeget, ha más formában is, de a közgyűléstől várnák) és szóba került, hogy a megyeszékhely eredményeinek további javításához, a magasabb osztályba jutásra esélyes csapatok (PMFC, PVSK-Panthers) támogatásához a tavalyinál több pénzre lenne szükség. SZ. ZS.

Két karate-ezüst és övvizsgák

Mohács

Országos karateversenyen, Ercsiben szerepeltek a Mohácsi TE karateszakosztályának sportolói. A 420 fős mezőnyben a Duna-parti egyesületet 15-en képviselték, összesen négy érmet szereztek. *Dallos Éva* tanítványai közül második helyen végzett *Dömötör Balázs* (kata) és *Tatai Endre* (kumite), harmadik lett *Matics Márk* (kumite) és *Sági Zsolt* (kata), negyedik helyezést ért el *Szabados Dávid* (kumite) és *Bálint Gabriella* (kumite) is.

Az elmúlt hétvégén egy edzőtábor keretében a mohácsiak megtartották övvizsgáikat is, amelyek után a húsz résztvevő közül 13-an léphettek egy lépcsővel feljebb, a többieknek pótvizsgázniuk kell.

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72/505-000. Szerkesztőségi telefax: 72/236-345.
Kiadói telefax: 72/505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72/505-027. Fax: 72/505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72/505-022. Fax: 72/505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72/326-480.
Telefax: 72/243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

PTE CSORBA GYÖZÖ MEGYEI KÖNYVTÁR FOLYÓIRATTÁR

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.

További információkért hívja a 06-80-200-089 ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Pénzügyeit bárhonnan, bármikor intézheti Home Banking szolgáltatásunkkal.

Szigetvári Takarékszövetkezet

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU

XIII. évfolyam, 344. szám
2002. december 18., szerda

PATAKI KÁRPITOS Kft.
Pécs, Mohácsi út 18.
Tel.: 72/525-785

Egész évben kedvezményes akciókkal
várjuk kedves vásárlóinkat.
Minden kedves ügyfelünknek kellemes ünnepeket kívánunk!

Mai számunkból

Jönnek a vörösök 5
Rókák a kertek alatt

A hírnév ára 9
A modellvilág árnyoldalai

Hatvanhat év után 16
Bodor Richárd a dobogón

Középiskolák: élen az elitgimik

Két pécsi intézmény került be az első húsz közé a felvételi rangsorban

A Országos Közoktatási Intézet a napokban nyilvánosságra hozta annak a kutatásnak az eredményét, amely a hazai középiskolák tanulmányi rangsorát mutatja be. Nem meglepő, hogy az élen a budapesti elitgimnáziumok állnak, az egyik számítás szerint az első húsz közé két pécsi iskola is „beverekedte" magát. A szakemberek szerint a középiskolákban már az első évfolyam felvételénél szinte minden eldől.

PÉCS–BUDAPEST

Lezárult az Országos Közoktatási Intézet legújabb, négy évet átfogó kutatása a középiskolák eredményességéről. Az évről évre közölt lista elején ismét neves fővárosi gimnáziumok állnak (ezeket az intézményeket szinte lehetetlen leszorítani az élről), az első húsz helyezett közé két pécsi iskola is bejutott, a száz között pedig több helyi tanoda is megtalálható. *Neuwirth Gábor*, az Országos Közoktatási Intézet munkatársa ugyanakkor hangsúlyozta: a felvételi eredmények átlagát számító módszer csak egy a több mint 200 vizsgálat közül, így természetesen egyéb felmérések más sorrendet is hozhatnak. Ez a kutatás azt vizsgálta, átlagosan milyen eredményt értek el a felvételiző középiskolások az egyetemi-főiskolai írásbeli teszteken, ahol egységesen 15 pont a megszerezhető maximum (lásd táblázatunkat).

A szakember szerint az is kiderült, az élmezőnybe tartozó iskolák helyzeti előnnyel indulnak, méghozzá nem is csak a körülmények, az anyagiak terén. A nevesebb gimnáziumok már az első évfolyamoknál úgy szelektálnak a jelentkezők közül, hogy a legkiválóbb képességűek kerüljenek be. Neuwirth Gábor megjegyezte: ilyen „alapanyaggal" szinte lehetetlen rossz eredményt elérni. A diákok családi körülményei is sokat nyomnak a latba, az élen álló gimnáziumokban a diákok szüleinek többsége diplomás, a rájuk vonatkozó munkanélküliségi ráta alig éri el az 1-2 százalékot. A másik végletbe tartozóknál viszont a 20-25 százaléknyi állástalan szülő sem ritka.

A kutatást vezető szakember hangsúlyozta: csak a felvételire való felkészítés, sőt még az oktatás erőssége sem határozhatja meg önmagában egy iskola értékét. A nevelés, a kiegészítő programok és a tanárok személyisége is döntő lehet, melyik intézmény mellett voksol a szülő és a gyermek.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.

KÖZÉPISKOLÁK SORRENDJE A FELSŐOKTATÁSI FELVÉTELI ÍRÁSBELI DOLGOZATOK ALAPJÁN

Forrás: Országos Közoktatási Intézet, Bárányi Pedagógiai Szakszolgálatok és Szakmai Szolgáltatási Központja

Helyezés	Név	Székhely	Belg. száma	Átlagpont	Oktatott nyelvek
1.	Fazekas Mihály Gimnázium	Budapest	904	10,83	
2.	Apáczai Gyakorló Gimnázium	Budapest	891	10,67	
3.	Radnóti Gyakorló Gimnázium	Budapest	861	10,53	
4.	Szent István Gimnázium	Budapest	1118	10,4	
5.	Bencés Gimnázium	Pannonhalma	445	10,29	
..16.	Magyar–Német Nyelvű Iskolaközpont	Pécs	162	9,70	német, angol
...19.	Leöwey Klára Gimnázium	Pécs	1824	9,57	angol, német, olasz, francia, spanyol, latin, orosz
...34.	PTE Babits Gyakorló Gimnázium	Pécs	804	9,20	angol, német, francia, olasz, latin, orosz
...45.	Janus Pannonius Gimnázium	Pécs	515	8,96	angol, német, francia, latin
...50.	Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziuma	Pécs	1034	8,78	angol, német, francia, olasz, spanyol, latin
...96.	Apáczai Nevelési Központ Gimnáziuma	Pécs	320	8,22	angol, német, francia

Egyetemre készülve

Kimondva vagy kimondatlanul, a szülők egy része a középiskolát csak egy állomásnak tekinti az egyetem vagy a főiskola felé, így sokan a felvételi átlagokat figyelik a gimnáziumok minősítésekor. Az összesített adatokon túl különbség lehet az iskolák között a nyelvek, a humán vagy a reál tárgyak felvételi eredményében (ezekről léteznek önálló statisztikák), a specializációk, egyéni tantervek miatt. Így előfordulhat, hogy egy gimnázium kiemelkedő mutatókat hoz például a nyelvek terén, de rosszabbak az eredményei például a fizika- vagy a matematikafelvételik között.

Alkotmánymódosítás, kivonuló ellenzék

BUDAPEST, PARLAMENT

Az Országgyűlés kedden elfogadta az európai uniós csatlakozással összefüggő alkotmánymódosítási törvényjavaslatot. A jogszabály rögzíti, hogy a csatlakozásról 2003. április 12-én ügydöntő népszavazást kell tartani, azzal a kérdéssel: „Egyetért-e azzal, hogy a Magyar Köztársaság az Európai Unió tagjává váljon?"

Kivonult a Fidesz-frakció az Országgyűlés üléstermében, amikor *Bárándy Péter* a Btk.-módosításhoz érkezett képviselői indítványok határozathozatala előtt zárszavát mondta; később az MDF is elhagyta a termet. *Répássy Róbert* a kivonulást követően úgy fogalmazott, hogy a tárcavezető sértegette a Fidesz képviselőcsoportját. A képviselőcsoport helyettes vezetője ezt követően tárgyalási szünetet kért a frakció számára.

A szünet után *Áder János* frakcióvezető azt mondta: ami az elmúlt percekben történt, példátlan az Országgyűlés történetében. Felszólította Bárándyt, hogy kövesse meg a Fidesz-frakciót. Az elnöklő *Mandur László* úgy vélekedett, az Áder János által elmondottak nem ügyrendi jellegűek. Ezt követően a Fidesz-frakció ismét elhagyta az üléstermet és az MDF-frakció is kivonult.

Bárándy Péter az ellenzék által kifogásolt felszólalásában a Btk.-módosítás kapcsán jelezte: voltak olyan módosító javaslatok is, amelyek nélkülöztek minden szakmai hitelt, felkészültséget és képviselői felelősséget. *(Az ülésről további részletek a 2. oldalon)*

Megbecsült Zsolnay-múlt

Zsolnay múlt-jelen-jövő címmel nyílt kiállítás tegnap a pécsi Művészetek Házában. Az esemény a Zsolnay Vilmos születésének 175., a gyár alapításának 150. évfordulója alkalmából szervezett sorozat nyitó rendezvénye volt.

A tárlatot *Görgey Gábor* nyitotta meg, aki tegnap horvát kollégájával egy, a kulturális élet minden területére kiterjedő keretmegállapodást is aláírt Pécsett.

Görgey Gábor

A kulturális tárca vezetője a múltról szólva kiemelte, hogy a Zsolnay-család és a gyár jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy az előző századfordulón európai Magyarország épülhetett.

(Részletek a 7. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Borult, napos idő
-4, 1 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
-4, -2 °C	-6, -3 °C	-8, -2 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Felszakadozik a felhőzet, de kisebb hózáporok még lehetnek. Hidegfronti hatásban lesz részünk, a gyulladásos fájdalmak átmenetileg megerősödhetnek.

9 770865 913036 02344

KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Máról holnapra élve

Amikor drogosokról, kábítószerélvezőkről, alkalmi kipróbálókról hallok híradásokat, mindig megdöbbent, hogy milyen sokan vannak. Még a legifjabbak, az általános iskolások körében is. Legalábbis a szakemberek meglehetősen nagy számokat említenek, s bizonyára igazuk lehet, hiszen már az is messzemenően minősíti a helyzetet, hogy ha egy pécsi egyesület drogsegély telefonvonalát évente húszezren hívják fel mélybe zuhant, és valamiféle fogódzkodó után kapkodó emberkék. Azok, akik szabadulni szeretnének, esetleg bűntudatukat akarják oldani, kibeszélni titkaikat, rábízni valakire azt a néhány tiszta percüket, órájukat, amit az élet ebben a csapnivaló helyzetben juttat nekik.

Ők a potenciális áldozatok. Közülük kerülnek ki azok, akiket

A drogforgalmazók jó piacra találtak Magyarországon. Mert tehették.

a vég felé menetelve, amit ha nem tör meg időben a jótékony halál, a családból, környezetből való kivetettség, az utcára kerülés, a hajléktalanság és a vele járó hajnali didergés közbülső állomásai várnak. Ők azok, akiket a társadalomnak, karitatív segítőknek kéne fölkarolniuk, fölvállalva, hogy bár sziszifuszi a feladat, már az is boldogság, ha száz ember közül egy kimenekül a droghálóból. Sokan (ismerem őket) tényleg átvállalnák az önkormányzat kötelező kötelmét az oly ritka sikerélményért is cserébe, alig köszönetért is, ám e vállalást is nehezítik a szűkre szabott lehetőségek, az állandósulni látszó pénzhiány. Mert már a segítőknél is fölgyülemlett az adósság, ők is csak máról holnapra élnek, feltételes módban, mint maguk a drogosok, akiken segíteniük kéne. Döbbenetes, hogy így alakulnak a dolgok. Miközben persze megvan a véleményem a drogárusokról, a szembehunyós drogtörvényekről, és arról a világról, amelyben idáig juthattunk.

Utcára kerülnek... ✍ 4. oldal

A VILÁG HÍREI

GÜNTER VERHEUGEN, az Európai Unió bővítési biztosa még a koppenhágai csúcsértekezlet előtti napokban levelet intézett Medgyessy Péter magyar, Mikulás Dzurinda szlovák és Adrian Nastase román miniszterelnökhöz a magyar kedvezménytörvény tervezett módosításával kapcsolatban, de a bizalmas üzenet tartalmáról részleteket a biztos szóvivője, Jean-Christophe Filori nem árult el. MTI

ALAPTALANNAK találta és nem jogerősen elutasította a bukaresti bíróság kedden azt a keresetet, amelyben Ölvedi Zsolt, az RMDSZ Maros megyei szervezetének korábbi alelnöke, a Maros megyei ifjúsági szervezet volt vezetője december elején a szövetség belső parlamentjeként működő Szövetségi Képviselők Tanácsa (SZKT) október végén tartott legutóbbi ülésén hozott határozatok megsemmisítését kérte. MTI

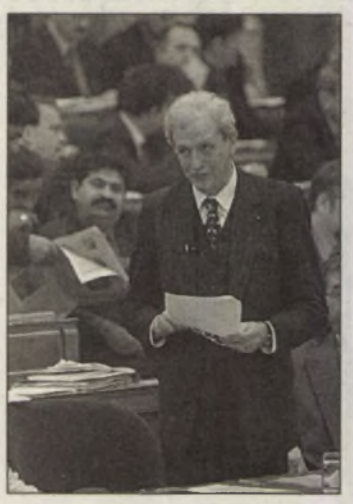
II. JÁNOS PÁL PÁPA megerősítette, hogy májusban vagy júniusban Horvátországba látogat. Az egyházfő Stipe Mesic horvát államfőtől negyedórás magánkihallgatás után így búcsúzott: „Viszontlátásra Dubrovnikban, Zárában, Fiuméban és Djakovón vagy Eszéken." Mesic a horvátok karácsonyi ajándéka, a Szent Péter téren álló 27 méter magas karácsonyfa kedd délutáni ünnepélyes átadására utazott Rómába. MTI

BOMBARIADÓ volt a német haditengerészet legnagyobb hajóján. A Berlin nevű csapatellátó hajót, amely Wilhelmshavenben horgonyoz, kiürítették egy telefonos fenyegetés után, amely így hangzott: „Itt Oszama bin Laden, bomba van a fedélzeten" - mondta az ismeretlen férfi a kagylóba eltorzított hangon, de hibátlan németséggel. A riadó vaklárma volt. MTI

A NÉMET szolgáltatási-közszolgálati dolgozók szakszervezete, a hárommillió tagot számláló ver.di kedden egy időre megbénította a legnagyobb német repülőterek forgalmát. A Lufthansa a csomagkezelők és a tűzoltók figyelmeztető munkabeszüntetése miatt Európában 250 járatot törölt, Frankfurtban pedig 163-at. A Malév egy járatot törölt, három gépe pedig késéssel érkezett meg Ferihegyre. A ver.di sztrájkhullámának célja, hogy nyomást gyakoroljon a munkaadókra a bértárgyalások újabb fordulója előtt; a munkaadók elutasítják a béremelést, a szakszervezet viszont 3 százalékos kiindulási alapot javasol. MTI

Hazamentek a legények

Az ellenzék kétszer is kivonult a plenáris ülésről



Bárándy Péter: szemben az ellenzékkel

Csak egy főszavazás maradt: az EU-csatlakozásról szóló FOTÓK: EUROPRESS/KALLUS

Az Országgyűlés elfogadta az alkotmánymódosítás tervezetét. Medgyessy Péter miniszterelnök szerint ezzel megnyílt az út ahhoz, hogy tavasszal az állampolgárok döntsenek az európai uniós csatlakozásról. A drogtörvény tárgyalásakor kivonult az ellenzék, mert szerintük az igazságügy-miniszter kioktatta, megsértette őket.

BUDAPEST

Április 12-én a magyar társadalom hallathatja a hangját, elmondhatja, akarja-e vagy sem az ország európai uniós csatlakozását - jelentette ki Medgyessy Péter az alkotmánymódosítás elfogadását követően. A kormányfő fontos teendőnek nevezte az állampolgárok tájékoztatását, hogy kellő információkkal rendelkezzenek az Európai Unióról. Hozzátette: nem az a fontos, hogy a kormánypártok vagy az ellenzék engedett-e többet az elképzeléseiből, hanem az, hogy valamennyien felelősnek találták a döntést. A javaslatot valamennyi parlamenti párt megszavazta.

Az Országgyűlés elfogadta az afganisztáni magyar katonai misszióról szóló határozatot. Fegyveres alakulatok helyett orvosok utaznak Afganisztánba. Az egészségügyi csoport február 15-től teljesít szolgálatot egy német kórházban, megbízatásuk fél évre szól. A javaslatot az MDF nem támogatta.

A drogtörvény tárgyalásakor kivonultak az ellenzéki pártok az üléstermből. A Fidesz és az MDF képviselői sértőnek, illetve kioktatásnak nevezték *Bárándy Péter* igazságügy-miniszter, a tervezethez kapcsolódó zárszavát. A miniszter több módosító indítványt hozzá nem értőnek titulált és helyenként a képviselői felelősség hiányát vélte felfedezni. Később *Áder János*, a Fidesz frakcióvezetője felszólította Bárándy Pétert, kérjen elnézést, de az elnöklő *Mandur László* szerint a felszólalás nem volt ügyrendi jellegű. Bárándy Péter fegyelmezetlenségnek titulálta az ellenzék viselkedését és hozzátette: arra reagálni kell, ha képviselők valótlanságokat állítanak az előterjesztésről.

NAGY ESZTER DÓRA

AZ ALKOTMÁNYMÓDOSÍTÁS HÁTTERE

Az elfogadott törvényjavaslat kimondja, hogy az Unió és a Magyar Köztársaság közösen gyakorolja az alkotmányból eredő hatásköröket, az Európai Unió egyes intézményei ugyanakkor bizonyos hatásköröket önállóan is gyakorolhatnak. A jogszabály rögzíti, hogy a csatlakozásról 2003. április 12-én ügydöntő népszavazást kell tartani. Az alkotmánymódosítás kitér az Országgyűlés és a kormány viszonyának, korábban sokat vitatott rendezésére is. Így az országot a kormány képviseli az Európai Unió kormányzati részvételével működő intézményeiben, ugyanakkor tájékoztatási kötelezettsége van a kabinetnek. Az Országgyűlés ellenőrzési jogköréről külön kétharmados törvény rendelkezik majd. A jogszabály kimondja, hogy a Magyar Nemzeti Bank a Magyar Köztársaság bankja, illetve a jegybank külön törvényben meghatározott módon felelős a monetáris politikáért. Az alaptörvény módosítása előtt a képviselők elfogadták azt a módosító indítványt, amely az egyéb más nemzetközi szervezetekhez való integrálódást, a menekültek ügyét és a miniszteri rendeletekről szóló részt tartalmazta.

Visszavonta a kormány a nemzetközi terrorizmus elleni küzdelem kapcsán előterjesztett, külföldi fegyveres erők magyarországi kiképzéséről szóló javaslatot - jelentette be a parlament plenáris ülésén Kovács László. A külügyminiszter hozzátette: a legfeljebb 3000 iraki és más arab származású kisegítő személyzet taszári felkészítéséről a kormány saját hatáskörében dönt. Nem tárgyalt az Országgyűlés az ügynöktörvényekről sem. A javaslatok későbbi napirendre tűzését az MSZP kezdeményezte.

NYERTESEK A NŐK IS

Magyarország uniós csatlakozásának a szebbik nem képviselői is nyertesei - hangsúlyozta a külügyminiszter egy mai tanácskozás beharangozóján. Kovács László hasznosnak tartja, hogy a jövő évi népszavazás előtt a különböző társadalmi rétegek - így a nők és a fiatalok - minél többet megtudjanak a közösség szabályairól. Az ifjú korosztályoknak most az az esély kínálkozik, hogy megszerezzék az Unióban elérhető sikerhez nélkülözhetetlen tudást, a nők pedig számolhatnak az egyenjogúság fokozott érvényesülésével. Az Európai Unió fejlett demokratikus viszonyai ugyanis azt jelentik, hogy a nőknek a férfiakéval azonos lehetőségeik vannak.

A magyar diplomácia vezetője újságírók előtt hangsúlyozta: a személyre szóló tájékoztatás nem szűnik meg az áprilisi népszavazással, sem az ország 2004. május 1-jei belépésével. Továbbra is szükséges lesz az európai közösséggel összefüggő ismeretek közlése, a tagsággal járó lehetőségek és problémák tudatosítása.

Gurmai Zita országgyűlési képviselő azt hangsúlyozta: a nők előtt történelmi lehetőség kínálkozik ahhoz, hogy hozzájáruljanak a jóléti államok közösségében az egyesült Európa megvalósításához, és küzdjenek az egyenlőtlenségek, a szegénység és a kirekesztődés ellen.

A rendezvényen bemutatták a kétszáz oldalas E, mint Európa című, hétszáz kifejezést tartalmazó szótárt, amely a leggyakrabban használt fogalmakkal ismerteti meg az olvasót.

(TORONYI)

DOSSZIÉ AZ EURÓPAI INTEGRÁCIÓRÓL

Gondolatérlelő IV.

Az európai integrációról a politikusok sokszor és sokféle véleményt nyilvánítottak. Ma befejeződő összeállításunk ezekből készült.

Az Európai Unió és az európai egység alkalmas kereteket ad számunkra a magyar nemzet újraegyesítéséhez.
Orbán Viktor (Magyar Nemzet, 2000. december 23.)

Azért sem féltem a magyarságot az uniós tagságtól, mert erős, és mindig képes volt arra, hogy asszimilálja az idegen nemzetekhez tartozókat.
Habsburg Ottó (Délmagyarország, 2000. december 23.)

Az Unió ereje jórészt éppen sokszínűségében van.
Pozsgay Imre (Új Néplap, 2001. január 12.)

Nálunk a valóban potens döntéshozóknak az Európai Unió pénze kellene ugyan, a filozófiája azonban nem.
Tanács István újságíró (Népszabadság, 2001. február 24.)

(A státustörvényről) Ha ezen az úton megyünk tovább, akkor az európai integráció határtalan mezőnyében a magyar egységesülés útja nyílik meg.
Tőkés László (24 Óra, 2001. március 10.)

Európa védelmezői voltunk, azé az Európáé, amelyik most packázik velünk, pedig nem ezt érdemeljük.
Skultéty Sándor (Nógrád Megyei Hírlap, 2001. március 12.)

Nem az Európai Unió akar csatlakozni Magyarországhoz, hanem fordítva.
Medgyessy Péter (Népszava, 2001. március 17.)

Magyarország vidéki rokon az Európai Unióban.
Bayer Judit médiajogász (Kiút, 2001. május 15.)

(Az EU-ban) Hazánk népszerű, a bővítés gondolata népszerűtlen.
Bozóki András politológus (Magyar Hírlap, 2001. június 9.)

Lerogytunk az Európai Unió akarata előtt.
Szanyi Tibor (Népszava, 2001. június 22.)

Az Európai Unióhoz a saját kultúránkon keresztül vezet az út.
Várhegyi Attila (Észak-Magyarország, 2001. október 26.)

Mi a csatlakozást nem ellenezzük, de ebben a kérdésben egy kellően tájékoztatott népnek szavazással kell döntenie.
Csurka István (24 Óra, 2001. december 10.)

Európa szellemi egysége megelőzi Európa politikai egységét. Előbb volt európai irodalom, mint Európai Unió.
Konrád György (Népszabadság, 2002. március 23.)

Mi azt mondjuk, hogy nem csalatkozni, hanem csatlakozni szeretnénk.
Orbán Viktor (Zalai Hírlap, 2002. október 5.)

Hosszú távon az Európai Unió az egyetlen mentsvárunk.
Lengyel László (Petőfi Népe, 2002. november 26.)

Erkölcsi vonatkozásban nem kell, sőt nem szabad belépnünk az Európai Unióba.
Gyulay Endre katolikus püspök (Napló, 2002. november 28.)

ÁLLÁSPONT

HÁMORI ZOLTÁN

A show folytatódik

A halálhoz többféleképpen lehet viszonyulni, de valamelyik viszony közül előbb-utóbb választani kell.
Itt van például az amerikai milliárdosnő esete. Karácsony utánra megszervezte saját temetése főpróbáját. Meghívókat küldött Velencébe, ahol pompázatos körülmények között megrendezteti saját temetését, mert látni akarja, hogy az milyen. A velencei barokk zenekar játssza majd a gyászzenét, a habókos hölgy azonban azt már nem vállalta, hogy a koporsóból figyelje az eseményeket.
Aztán különleges volt Karinthy és Kosztolányi, a két jó barát viselkedése. A temetéseken nem tudták sose visszatartani a nevetésüket, bármily közel állt is hozzájuk az elhunyt; mint mondták, ahol nem szabad nevetni, ott nem lehet kibírni anélkül. Ahogy Karinthy búcsúzott halálos beteg barátjától, az se volt másképpen: „Te csak halj meg nyugodtan Dezső, a többit majd én elintézem".
Aztán itt van a Való Világ Oki nevű szereplője. Ő nem milliomos, de még kevésbé közelíti Karinthyék intellektuális színvonalát. Meghalt a kislánya. Egy apának ennél nagyobb tragédiában nem lehet része. Mit csinált erre ez a kövér ember? Fél napig búslakodni látszott, aztán ismét belevetette magát az eszetlen marháskodásba, mintha mi sem történt volna. Mondván, őneki most nagyon erősnek kell lennie és folytatnia a játékot. El se megy a lánya temetésére, mert még tart a show. Hát így is lehet. Azt hittem, hogy ezekben a kiszavazós tévéműsorokban már lehetetlen az emberi gátlástalanságot alulmúlni. Tévedtem.
Orvosokkal beszélgettem a napokban, akik szerint a halállal való találkozásokat is meg lehet szokni. Csak egyet nem: a gyermekek szenvedéseit, a gyermek halálát. Úgy látszik, a showbizniszben mégis.
Egy kislány meghalt. A show folytatódik. Ez a való világ.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Ratifikálták a daytoni szerződést

BELGRÁD

A jugoszláv szövetségi parlament alsóháza kedden ratifikálta a boszniai háborút lezáró, 1995-ben aláírt daytoni egyezményt, amelyet a felsőház még november 13-án hagyott jóvá. A hét éve kötött megállapodás, amelyet *Alija Izetbegovic* bosnyák, *Franjo Tudjman* horvát és *Szlobodan Milosevics* szerb elnök 1995. november 21-én az egyesült államokbeli Daytonban hozott tető alá, lezárta a három és fél évig tartó, közel 140 ezer halálos áldozatot követelő és 50-60 milliárd dolláros kárt okozó boszniai háborút. A ratifikálás váratott magára Jugoszláviában, jóllehet Milosevics bukása után Belgrád több nemzetközi dokumentumban kötelezettséget vállalt erre.

Havel utódjára várva

Január 15-én dől el, ki költözik a Hradzsinba

Lubomír Zaorálek, a cseh képviselőház elnöke kedden január 15-re összehívta a parlament két házának együttes ülését, amelyre a hagyományoknak megfelelően ezúttal is a Hradzsinban kerül sor. Az ülés egyetlen napirendi pontja Václav Havel köztársasági elnök utódjának megválasztása.

PRÁGA

A 66 éves Havelnak február 2-án lejár a második elnöki mandátuma is, s a hatályos cseh törvények szerint harmadik ciklusra már nem választható meg. Eddig három párt nevezte meg hivatalos államfőjelöltjét: *Václav Klaus* volt miniszterelnök az ellenzéki Polgári Demokratikus Párt, *Petr Pithart* szenátusi elnök a Kereszténydemokrata Unió-Csehszlovák Néppárt, míg *Jaroslav Bures* volt igazságügyi miniszter a kormányzó Cseh Szociáldemokrata Párt jelöltje. Cseh- és Morvaország Kommunista Pártja jelezte, hogy várhatóan *Miroslav Krízenecky* volt katonai főügyészt fogja jelölni, és nem zárhatók ki további kandidáltak sem.

Tekintettel a jelöltek nagy számára, prágai megfigyelők azt várják, hogy az első forduló sikertelen lesz. A parlament két házának három lehetősége van az államfő megválasztására. Az első körben az összes jelölt indul, s az győz, aki megkapja mind a 200 tagú alsóház, mind a 81 tagú felsőház szavazatainak több mint a felét, tehát legalább 101, illetve 41 voksot. A második körben azok indulnak, akik a képviselőházban és a szenátusban elsőre a legtöbb szavazatot szerezték, s akkor is külön-külön szavaz a két ház. A győzelemhez a jelöltnek a leadott szavazatok több mint a felét kell megszerezni mindkét házban. Harmadjára a képviselők és a szenátorok közösen szavaznak, s a győzelemhez a leadott összes szavazat több mint a felét kell megszerezni az egyik jelöltnek. Amennyiben egyikük sem kapja meg a megfelelő számú voksot a három körben, akkor választást meg kell ismételni. A második fordulóban a régi jelöltek mellett újak is indulhatnak. A képviselők és a szenátorok az ülés elején döntik el, hogy az államfőválasztás nyílt vagy titkos szavazással történik-e.

Ismét Polt ellen szavaztak

BUDAPEST

Az Országgyűlés 130 igen, 42 nem szavazat és 146 tartózkodás mellett elutasította Polt Péter válaszát, amelyet a legfőbb ügyész Gusztos Péter (SZDSZ) Szegény gazdagok, avagy hogy lesz hajléktalanból cégtulajdonos című interpellációjára adott.

A szabad demokrata politikus ismét Kaya Ibrahim, Josip Tot, illetve Schlett Csaba cégadásvételi ügye, továbbá firtatta a Defend Kft. és a First VIP Security között megkötött szerződéseket. Gusztos Péter azt kérdezte a legfőbb ügyésztől, hogy kezdeményezett-e büntetőeljárást ezekben az ügyekben, és várható-e a bűnösök felelősségre vonása.

Polt Péter válaszában azt mondta, hogy az ügyekről beszámolt az Országgyűlés alkotmányügyi bizottsága előtt. A legfőbb ügyész utalt arra is, hogy a Magyar Fejlesztési Bank Rt.-nél, és a Defend Kft.-nél végzett vizsgálata alapján a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal elnöke még 2002. december 5-én feljelentést tett vagyon elleni bűncselekmények és okirat-hamisítás alapos gyanúja miatt. Eszerint egyes, a Defend Kft. által vállalt munkálatokat a First VIP Security végezte el. A feljelentés kitér arra is, hogy a cég üzletrészét – újsághírek szerint – időközben egy harkovi és egy magyar hajléktalan szerezte meg. A legfőbb ügyész közölte: az ORFK az ügyben feljelentés kiegészítést rendelt el. Polt Péter válaszát sem az SZDSZ-es politikus, sem az Országgyűlés nem fogadta el. ■

Ez sem az az év

BUDAPEST

2003 nem lesz az egészségügy éve – mondta *Mikola István* volt egészségügyi miniszter a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség tájékoztatóján. Szerinte jövőre a vártnál sokkal gyengébben alakulnak az egészségügyi ágazat költségvetési kondíciói, ez viszont azt jelenti, hogy nem indulhat meg az ágazat konszolidációja. A kormány 2,6 milliárd forintos kórház-konszolidációs forrását mosolyogtatónak nevezte, mert szerinte az egészségügyi intézmények tartozásai ennek a sokszorosát teszik ki. ■

Hadügyi állapotok

BUDAPEST

Idén 50,1 milliárd forintot költött el a Honvédelmi Minisztérium (HM) különböző beszerzésekre. A HM beszerzési hivatala összesen 308 szerződést között, ebből 290-et magyar céggel. *Bese Ferenc*, a beszerzési hivatal főigazgatója azt mondta: a honvédség és a szaktárca elsősorban ebből fedezte napi működési, fenntartási szükségleteit – élelmiszer, üzemanyag, katonai ruházat. A nagyobb projektek közé tartozik a MiG–29-es vadászrepülőgépek üzemidő-hosszabbítása, a lokátortechnikai eszközök, valamint a sorozatvető és egyéb fegyverzetek felújítása. ■

KISEBBSÉGÉRT DÍJ. Medgyessy Péter miniszterelnök átadta a Kisebbségekért Díjakat az Országházban. Az eseményen megjelent Mádl Ferenc köztársasági elnök és Szili Katalin házelnök is. A díjban részesült Berényi Dénes akadémikus, az Apáczai Közalapítvány első elnöke, Husznai Gáborné Hambuch Ida, a pécsi Leöwey Klára Gimnázium német nemzetiségi tagozatának vezetője, Joka Daróczi János *(képünkön)*, a Magyar Televízió Roma Magazinjának szerkesztője, Mezei István, a magyar cigány labdarúgó-válogatott létrehozója, az Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár munkaközössége, az idén húszéves Martenica Néptáncegyüttes, valamint a komáromi Selye János Kollégium képviselője. FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Hajléktalansors

BUDAPEST

Egyes kerületi okmányirodák elküldik a hajléktalanokat azért, hogy ügyeiket másik kerületben intézzék – állapította meg az állampolgári jogok országgyűlési biztosának általános helyettese. *Takács Albert* szerint a hajléktalan ügyfeleket átirányító önkormányzatok magatartása alkotmányos visszásságot idéz elő, sérül az alkotmányban foglalt jogállamiság elvéhez kötődő tisztességes eljárás követelménye, valamint a kérelem előterjesztéséhez való jog és diszkrimináció tilalma. Az ombudsman általános helyettese a Menhely Alapítvány panasza alapján folytatta le a vizsgálatot. ■

Készülnek a jeges napokra

BAJA/AL-DUNA

Baján tárgyaltak a téli felkészülés tennivalóiról a horvát, a jugoszláv és a magyar vízügyi szakértők. A Duna közös érdekeltségű szakasza miatt már több esztendeje zajlanak a háromoldalú megbeszélések a Sugovica-parti városban, s mindig eredménnyel zárultak. Magyarországnak Horvátországgal van együttműködési megállapodása, ám Jugoszláviával nincs, ezért rendkívül fontos, hogy a térség szakemberei rendszeresen tárgyalóasztalhoz üljenek.

Halász Rudolf, a bajai székhelyű Alsó-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság vezetője emlékeztetett rá: legutóbb az augusztusi dunai árvíz adott közös munkát, s szerencsére mindenki megfelelően végezte a dolgát. Most télen hirtelen érkezett a decemberi fagy, ám a meteorológiai előrejelzések szerint egyelőre nem kell attól tartani, hogy jégvédekezésre kényszerül a vízügy. Ha viszont a vízfelület 40-50 százalékát meghaladja a jegesedés, négy magyar jégtörő áll szolgálatba a jugoszláv-horvát szakaszon, a magyaron pedig további hat. A jugoszlávok három hajóval törik a jeget az újvidéki körzetben.

December 15-től a bajai és a budapesti kikötőkben már készenlétben áll a magyar jégtörő flotta. GÉCZY ZSOLT

HÍREK

FELSZÁMOLNÁ. Több mint félszáz párt megszüntetését kezdeményezi a Legfőbb Ügyészség (LÜ). A LÜ az 1989. évi pártokról szóló törvény alapján nyújtotta be keresetét azok ellen, amelyek két egymást követő általános országgyűlési képviselő-választáson nem állítottak jelöltet. MTI

FELTÉTELEK. Az egységes közszolgálati törvény koncepciója 2003 első felében kerül a kormány elé és 2004. július 1-jén léphet hatályba – mondta Vadász János kormánymegbízott. Az új törvény célja, hogy a 800 ezer közszolgálatban dolgozónak biztonságos munkaügyi feltételeket, magasabb béreket biztosítson. MTI

ÉLETVESZÉLYES. Három termék árusítását tiltotta be a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség (FVF). A Polar TF 10-T típusú álló-, és a Domotec MS-112 típusú asztali ventillátor áramütés-veszélyes, akárcsak a Sanusy SN-2305 típusú tálas mixer. MTI

SZEGÉNYEKNEK. Az ország 300 településén 22 millió forint értékben oszt karácsonyi csomagot a Magyar Vöröskereszt. A rászorulók élelmiszert és ruhaneműt kapnak. EUROPRESS

DÍJ. A Magyarországi Gyermekbarátok Mozgalma először adta át a Gyermekbarát védjegyet. A tanúsítványt Halák László Aludj szépen kisvirág című könyve, a Color Plusz Reklámügynökség www.egyszervolt.hu internetes oldala, valamint Macskássy Kata Meséről mesére, kockáról kockára című, a Duna Televízióban látható műsora nyerte el. MTI ■

Csatlakozzon a Pannon GSM minőségi hálózatához!

A magyarországi mobiltávközlési piac bővülését és erősödését támogatandó, a Pannon GSM egészen december 5-ig elérhetővé tette vidéken a Vodafone előfizetői számára saját GSM-hálózatát. A Pannon GSM fenti határidővel azonban, a szerződésben rögzített 3 hónap felmondási határidő leteltével megszüntette a Vodafone előfizetői számára a belföldi roamingolás lehetőségét.

A Pannon GSM 90 nappal ezelőtt azért mondta fel a megállapodást, mert úgy ítélte meg, hogy az a versenytárs számára nyújt előnyösebb feltételeket. A 20-as mobiltársaság egy újabb szerződés lehetőségéről azonnal megindította a tárgyalást, de ezek a 90 napos felmondási idő leteltével sem vezettek eredményre.

A Pannon GSM 99%-os országos lefedettséget és magas színvonalú szolgáltatást nyújt előfizetőinek. Mindez kiegészül a cég olyan új és előremutató szolgáltatásaival, mint a másodperc alapú számlázás, a készülékfüggetlen MMS képfogadás vagy a PannonW@P folyamatosan bővülő, innovatív kínálata. A közelmúltban bevezetett 3 új tarifacsomaggal pedig (számlás Balance előfizetés, Praktikum Perfekt vagy Bee Free kártyás konstrukció) azonos forgalmi díjért hívható bármely magyarországi telefonhálózat.

A Pannon GSM az elmúlt több mint hét évben teljes lefedettségű, csúcsminőségű hálózatot épített ki, amelyet gondtalanul használhat bárki az ország egész területén. Most pedig rendkívül kedvező belépési feltételekkel lehet csatlakozni a 20-asok népes táborához. Az érdeklődőket várják a Pannon GSM területi képviseletein, a hivatalos viszonteladóknál és a Bee boltokban is, ahol mindenki kiválaszthatja a neki legmegfelelőbb előfizetési formát vagy kártyás konstrukciót, és kedvére válogathat a Pannon GSM gazdag szolgáltatás- és készülékkínálatából.

Nemzeti kultúra, horror nélkül

BUDAPEST

Többéves előkészítés után a magyarság műholdas televíziója 1992. december 24-én, pápai áldással sugározta első adását. Pekár István elnök szerint az elmúlt évtizedben a nemzeti értékek televíziója Dél-Amerika és Dél-Afrika kivételével a világon minden táján láthatóvá, hallhatóvá vált.

Az elmúlt 10 év – az elnök szerint – sikertörténet, mert a támadások ellenére a Duna Televízió a magyar kulturális értékek közvetítésében, az objektív, mértéktartó hírszolgáltatásban a Kárpát-medencében és másutt egyaránt jól vizsgázott. A budapesti központján kívül a televízió stúdiót működtet Kolozsváron, Székelyudvarhelyen és Marosvásárhelyen. Csaknem 500 főállású munkatársuk van, a külső tudósítók létszáma eléri a háromszázat.

– *Milyen problémát okoz a Duna Tévé működésében a sokat bírált médiatörvény?*

– Sokat köszönhetünk ennek a jogszabálynak, mert a korábban megszüntetéssel fenyegetett televíziót a közszolgálati médiumok sorába emelte. Ugyanakkor kétségtelenül problémát jelent az, hogy a törvény nem rendezi a közmédiumok finanszírozását, nem gondoskodik a szakmailag igényes munka pénzügyi feltételeiről. Most, amikor a kormány megszüntette a készülékhasználati díjat, az állam „jóindulatán" múlik, mennyi pénzből gazdálkodhatunk. A tévé éves költségvetése 7 milliárd forint, ami harmada a szintén 20 órányi műsort sugárzó többi televízióénak.

– *A politika mennyire szól bele a műsorok szerkesztésébe?*

– A volt szocialista államok mindegyikében, így nálunk is tapasztalhatók ilyen próbálkozások, de ezek nem nyílt beavatkozások és kezelhetők. Fiatal még a demokráciánk. Az angol kormánynak már eszébe sem jut, hogy a BBC-re befolyással legyen.

– *Mekkora a csatorna nézettsége?*

– Adásainkat többségében értelmiségiek, a városokban élő középrétegek, az idősebb korosztályhoz tartozók kísérik figyelemmel. Ez érthető is, hiszen igyekszünk értékes, nemzeti kultúrát közvetítő műsorokat és a még szűkebb közönségigényt kielégítő művészfilmeket sugározni. A mi műsorvezetőink igényesen, szépen beszélik a magyar nyelvet. Nálunk nincs akciófilm, sem szappanopera, sem horror, sem szex. Ennek ellenére a nézettségi mutatóink az elmúlt évben több mint 20 százalékkal nőttek, noha el kell ismerni, egy korábbi alacsony szintről indultunk. A Duna Tévé a nézőkért folyó küzdelemben nem vetélkedhet a kereskedelmi csatornák kínálatával. Viszont a felmérések igazolják, hogy első számú hírforrás vagyunk az Erdélyben élő magyaroknál és erősödik a nyugat-európai érdeklődés. December 18-tól digitális technikával is fogható a Duna Tévé adása. Ez annyit jelent, hogy az analóg képközvetítés helyett elektronikus jeleket továbbítunk. Így a legtávolabbi földrészeken is jó minőségben fogható az adás. Most jutunk el Ausztráliába és Észak-Amerikába. Már csak a Dél-Amerikában és a Dél-Afrikában élő mintegy 150 ezer magyarnak kell egy-két évet várnia, amíg bekapcsolhatja otthon a Duna Televíziót. Természetesen új műsorokkal is jelentkezünk, 2003-tól kulturális televíziós folyóiratot indítunk, valamint európai uniós és nyelvtanulást segítő programokat. Szeretnénk a világ magyarságának kulturális központjává válni. Nagy tervünk, hogy név szerint regisztráljuk a Föld legtávolabbi vidékein élő honfitársainkat.

NÉMETH ZSUZSA

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

PEKÁR ISTVÁN
agrármérnök, mérnöktanár
1955. október 4-én született a Nógrád megyei Herencsényben. **1984**-től újságíró, agrárszaklapszerkesztő, a Duna Televíziónál szerkesztő, főszerkesztő, hírigazgató, műhelyvezető, alelnök, **2000** szeptemberétől elnök. Nős, felesége Mária pedagógus, iskolaigazgató-helyettes. Gyermekei: Petra (20 éves) egyetemista, Marianna (19 éves) egyetemista, István (3 éves) óvodás.

ÁLLATKERT DOBOZOKBÓL. Egy gyermekpályázati felhívás nyomán állatkert készült üdítősdobozokból Pécsett, a Kincseskert Alapítványi Óvodában. A kicsik a pedagógusok irányításával három hétig dolgoztak a feladaton. Számos ötletet tükröznek a kreatív alkotások, amelyek játéknak is kitűnően beválnak. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Jönnek a szmogveszélyes napok

Csak tavasszal kerül a riadóterv a képviselő-testület elé

Bár a szmogveszély a téli hónapokban, és főleg a mostani időjárási körülmények közt a legnagyobb, várhatóan csak tavasszal fogadja el az önkormányzat a szmogriadótervet. A Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség által elkészített javaslat már a Városházán van.

PÉCS

Egy tavalyi kormányrendelet értelmében a település lakosságszáma is meghatározó abban, köteles-e a város szmogriadótervvel rendelkezni. Jóllehet, ez a határ 200 ezer fő, Pécs mégis kénytelen volt elkészíteni, mert általános levegőszennyezési mutatói ezt indokolttá teszik.

A városban négy helyen méri 2002 januárjától a levegő minőségét a Környezetvédelmi Felügyelőség. Ennek során óránként rögzítik a kén-dioxid, a nitrogén-dioxid, a szén-monoxid, illetve a szálló por mennyiségét.

– Az elmúlt időszakban nem volt olyan koncentráció, amely miatt szmogriadót kellett volna elrendelni – tudtuk meg *Emesz Tibortól*, a felügyelőség osztályvezetőjétől. – Ezzel együtt elsősorban a téli hónapokban dúsulhatnak fel a levegőben a káros anyagok.

Szmoghelyzetnek azt nevezik, amikor kedvezőtlen meteorológiai körülményekkel párosulva több kibocsátó forrásból, kettő vagy több mérőhely folyamatosan regisztrálja a szmogriasztási határértéket meghaladó szennyezést. A kén-dioxid vagy akár a nitrogén-dioxid kisebb feldúsulása azonban nem hozza automatikusan magával a szmogriadó elrendelését. Van egy úgynevezett tájékoztatási, illetve egy riasztási küszöb is. Előfordulhat ugyanis, hogy a nem kellően megalapozott intézkedés közlekedési káoszhoz vezet. Szmogriadó esetén a polgármester elrendelheti a városba irányuló forgalom elterelését, lezárathatja a belvárost (a lakosság alapellátását biztosító járművek, taxik, buszok mentességet kapnak), végül a kibocsátó ipari üzemek fűtőanyag-felhasználását a minimális szintre korlátozhatja.

Emesz Tibor

Emesz Tibor a felügyelőség által elkészített szmogriadóterv ismeretében úgy véli, ha az érintett szervek, intézmények, ipari üzemek mindent megtesznek, amit a levegő minőségének javítása érdekében intézkedési terveikben rögzítettek – ezek elkészítési határideje december 15. volt –, akkor a szmoghelyzet viszonylag gyorsan megszüntethető lesz.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.

Dioxidok, mikrogrammok

A két leggyakoribb levegőszennyező anyag Pécsett a kén-dioxid, illetve a nitrogén-dioxid. Az előbbi esetében, ha mennyisége eléri köbméterenként a 400 mikrogrammot, a polgármester köteles a lakosságot tájékoztatni, és felkérni arra, ne üljön autóba. A riasztási küszöbérték 500 mikrogramm. Nitrogén-dioxidnál ez a két adat 350, illetve 400 mikrogramm. Az elfogadható mennyiségük a levegőben az előbbi esetében 250, az utóbbiéban 100 mikrogramm.

Felújítják az Angster-orgonát

BÓLY

Hosszú évek után először nem a csodálatos hangú Angster-orgona szólal meg karácsonykor a bólyi katolikus templomban, hanem helyette egy modern, ideiglenesen beállított hangszer. Ugyanis, mint azt lapunknak *Gajdos Gyuláné*, az egyházközség pénztárosa elmondotta, az öreg hangszer megérett már egy teljes felújításra, s nemcsak azért, hogy a már nemigen hallható hangjai is megszólaljanak. Az egész szerkezetre ráfér a reparálás.

A felújítás a közelmúltban pécsi orgonaépítők és javítók révén elkezdődött, akiktől a helybéliek azt kérték, hogy 2003 húsvétjára, de legkésőbb április végére végezzenek a munkával. Az orgona rendbetétele nem olcsó mulatság: nyolcmillióba kerül. Hárommilliós állami támogatást kaptak hozzá, egymilliót az önkormányzat adott, míg félmilliót a Bólyért Közalapítvány kanyarított ki bevételeiből. A többi költség az egyházközséget terheli.

A fáma szerint összesen 405 orgona készült el a pécsi gyárban, az első a zsinagógába került – a felújításáról nemrégiben adott hírt lapunk –, a századikat a pécsi székesegyházban I. Ferenc József jelenlétében avatták fel, a bólyi a 175. a sorban.

K. F.

Alapos munka, elégedett gazdák

HARKÁNY

A hegyi vízvezeték-építéssel párhuzamosan zajlik annak a mezőgazdasági útnak a kialakítása, amely az 58-as főutat köti majd össze a terehegyi városrésszel.

A szőlősgazdák közlekedését megkönnyítő út kialakítása közel 100 millió forintba kerül, a megvalósításhoz az önkormányzatnak pályázaton sikerült állami forrásból pénzt szereznie. A több kilométeres szakasz alapjának lerakása a napokban befejeződött, s amint a feltételek adottak lesznek, úgy a végleges burkolat kialakítására is sor kerülhet. A szőlőbirtokosok szerint az önkormányzat ezzel a lépéssel hozzájárul a borturizmus fejlődéséhez, ugyanis nem mindegy, hogy a vendégek hogyan tudják megközelíteni a portákat.

K. J.

Veszélyes fákat vágtak ki

SELLYE

Befejeződött a Sellyét átszelő főút menti terület parkosítása a közelmúltban. A fákat a mintegy négy kilométernyi szakaszon mind kivágták: a tuják nem csak elöregedettek voltak, de többségük olyan magasra nőtt az évek során, hogy a villamosvezetékek épségét is veszélyeztette.

Mint azt *Simara Józseftől*, a parkosítást végző Sellyei Kommunális Kft. vezetőjétől megtudtuk, a kivágott növények helyére díszcserjék kerültek, köréjük összesen 2500 rózsatövet ültettek. A településszépítő munkákat a több mint három és félmillió forintos minisztériumi támogatásból valósították meg.

A közterületek rendbe tétele tavasszal újra indul, a tervek szerint a virágosítás az arborétum melletti parkban folytatódna, szintén központi támogatásból.

W. K.

Késik a garzonház átadása

A tervezettnél később tudják csak átadni az Aidinger utcai önkormányzati garzonházat, az ígéretek szerint azonban februárra beköltözhetnek a lakók.

PÉCS

Az Aidinger utcai százhúsz lakásos bérházegyüttes alapkövét ez év február 2-án *Toller László*, Pécs polgármestere helyezte el. A nemrégiben megindult beruházás befejezése azonban késik. Ennek oka, hogy a Kertvárost ellátó elektromos vezeték az építési területen megy át, így azt ki kell váltani, ami mintegy másfél hónapos csúszást eredményez. A szakemberek ugyanakkor ígérik: februárra beköltözhetnek majd az új lakók.

A teljes beruházás mintegy 700 millió forintba kerül, amelyből 425 millió forint a Széchenyi-terv lakásprogramjából ered.

Az épületegyüttes három egységből áll majd, az összesen 120 otthonból 70 lesz másfél szobás, 50 pedig garzon. A garzonok alapterülete az eddigieknél nagyobb, 30-32 négyzetméter lesz.

A Tildy utcában épülő Magnum lakópark 39 négyzetméteres garzonlakásai közül hatba – mint arról múlt héten hírt adtunk – ugyanakkor a napokban beköltözhettek azok a bérlők, akik az önkormányzat szociális bérlakás-kérelmezői listáján szerepelnek.

(Előzmények, háttér: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI A.

Utcára kerülnek a drogosok

A nappali ellátás helyszíne még bizonytalan

Szünetel a szenvedélybetegek nappali ellátása januártól. A kötelező önkormányzati feladatot ugyanis a Gyöngyház Egyesület a jövőben nem vállalja, a város viszont egyelőre – megfelelő épület híján – nem tudja kire bízni. A helyzet megoldásáig a drogosok napközben az utcára kényszerülnek.

PÉCS

Számos drogfüggő és alkoholista maradhat segítség nélkül januártól, a szenvedélybetegek nappali ellátása ugyanis év elejétől átmenetileg szünetel.

Mint lapunkban már hírt adtunk róla, a kötelező önkormányzati feladat ellátását a jövőben a Gyöngyház Egyesület nem vállalja, számításaik szerint ugyanis a kapott központi normatíva és az önkormányzati támogatás a működtetési költségek 65 százalékára elegendő csupán. A hiányt eddig pályázati pénzekből igyekeztek pótolni, januártól azonban ilyen körülmények közt nem tudják vállalni a munkát. Felgyülemlett adósságaikat csak a napközbeni ellátásnak eddig helyet adó épület értékesítésével tudták kiegyenlíteni.

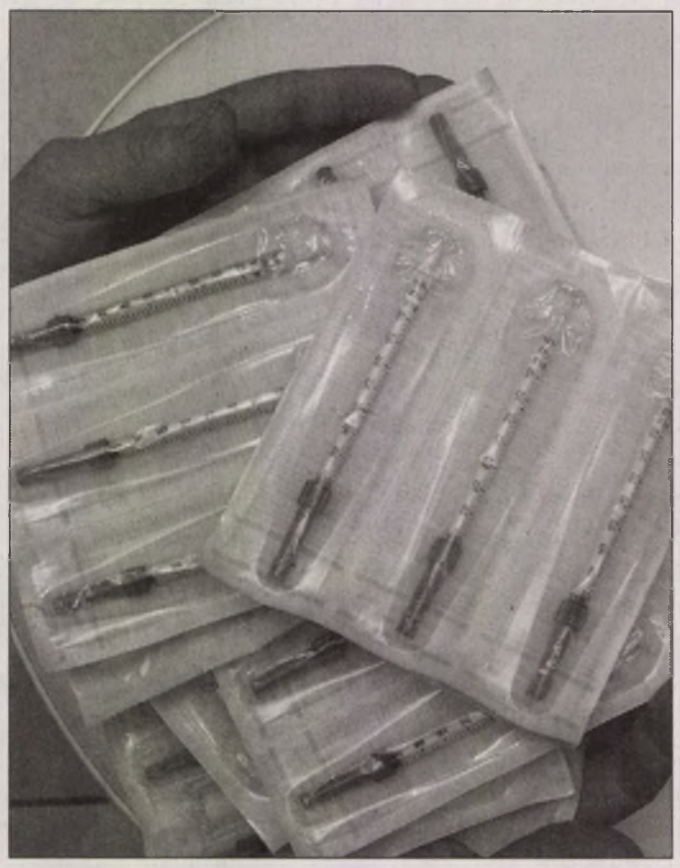
Köves Ferenctől, az egyesület elnökétől megtudtuk, a nappali ellátás eredményességét és szükségességét bizonyítja, hogy az intézménybe rendszeresen bejáró drogosok közül több mint tízen döntöttek úgy az elmúlt évek során, hogy megpróbálnak leszokni a szerről.

Hozzátette, a szolgáltatás nélkül a városban élő kábítószer- és alkoholfüggők egy része minden bizonnyal az utcán tölti majd napjait. Nem lesz hol tisztálkodniuk, ruháikat sem tudják hol kimosni, a hajléktalanokat ellátó intézményeket ugyanis az érintettek a tapasztalatok szerint nem szívesen keresik fel.

Nyőgéri Lajos, a város egészségügyi bizottságának elnöke kérdésünkre elmondta, a tervek szerint a feladatot a megyei drogambulancia venné át. Egyelőre azonban bizonytalan, hogy pontosan hol folyna az ellátás, a megfelelő épületet hónapok óta keresik.

Dr. Szemelyácz János, a drogambulancia vezetője kiemelte, egy speciális, a leszokóban lévő drogosoknak segítséget nyújtó ambulancia kialakítására – amivel legkésőbb május végéig kell elkészülniük – a közelmúltban nyertek négymillió forint központi támogatást. Elképzeléseik szerint célszerű lenne a nappali intézetet ezzel egy épületben elhelyezni, a részletekről az önkormányzattal januárban egyeztetnek.

W. K.



A fecskendőcsere-program továbbra is folytatódik

A segélyvonalra nincs elég pénz

A Gyöngyház Egyesület által szervezett tűcsereprogram egy sikeres pályázatnak köszönhetően a jövőben is folytatódik, a drogosok így továbbra is hozzájuthatnak a steril fecskendőkhöz.

A drogsegélyvonalat azonban, amit évente mintegy húszezren hívnak, előreláthatólag nem tudják 24 órában működtetni, mivel az éjjel-nappali ügyelethez szükséges költségek felére van csak fedezet. Jóllehet, többnyire pécsi fiatalok és szülők tárcsázzák a számot, önkormányzati támogatásra mégsem számíthat az egyesület. Ha máshonnan sem kapnak segítséget, a hívásokat a jövőben előreláthatólag csak meghatározott napszakokban tudják fogadni.

Elhunyt dr. Somogyi Árpád

Elhunyt dr. Somogyi Árpád, lapunk jogi tanácsadója. Több mint három évtizeden át dolgozott a Dunántúli Napló állandó, külső munkatársaként, segítve azokat az olvasóinkat, akik konkrét jogi problémákra kértek választ. Éveken át önálló rovata volt az újságban, amelyben azokat a jogszabályokat ismertette, amelyek sokakat érintettek. Havonta két alkalommal személyesen fogadta szerkesztőségünk épületében a szakmai tanácsot, útbaigazítást kérőket és ezeken a fogadóórákon mindig sokan vártak rá. Felkészült, szókimondó, szerény kolléga volt, akire tisztelettel emlékezünk.

HÍREK

SIKLÓSON tegnap délután filmbe illő jelenet zajlott le a helyi benzinkúttal szembeni füves területen, ahol két ifjú tanuló kapott hajba. A szépszámú érdeklődő által alkotott ringben mérkőzők egyike még főszereplőhöz illő módon félmeztelenre is vetkőzött. *(kj)*

SÁSD város önkormányzatának népjóléti bizottsága a napokban elfogadta az összes Bursa Hungarica ösztöndíjra beérkezett pályázatot. Így a város jövőre ezer és négyezer forint közötti összeggel támogatja a diákokat. Ez összesen 578 ezer forintot jelent a jövő évi költségvetésből. *(sa)*

A MAGYAR Köztársaság Arany Érdemkeresztjét adományozza Joachim Scheffczyknek, a Hans Seidel Alapítvány pécsi programvezetőjének ma a Parlamentben Kiss Elemér kancelláriaminiszter. A vezető a szakképzés terén elért munkásságáért kapja az állami elismerést. *(ns)*

PONTOSÍTÁS. Lapunk december 9-i számában a Patikák csődközelben című írásunkban félreérthető mondat jelent meg a pécsi Püspökség gyógyszertárlétesítési szándékával kapcsolatban. A pécsi Szellemvárosban nem a Püspökség kezdeményezte korábban annak a patikának a létesítését, amelynek az engedélyeztetését bírósági végzés hiúsította meg.

Csúszós mellékutak, sarki hideg

Baranyai körkép

A havazások ellenére a Dél-Dunántúlon minden út járható. Az elkövetkezendő napokban csapadék helyett sarki hidegre számíthatunk, amely leginkább a hajléktalanokra jelenthet nagy veszélyt.

Kedden megyénkben a csapadék minden formájával találkozhattak a gépjárművezetők: amíg a belvárosban leginkább havas és ónos eső váltotta egymást, addig a Mecsekben havazott. A megyei közútkezelő kht. tájékoztatása szerint Tolnában, Somogyban és Baranyában minden főút járható, a mellékutak azonban nedvesek, helyenként csúszósak. A szakemberek szerint attól nem kell tartanunk, hogy az elkövetkezendő napokban az esti fagyok miatt reggelre jégpályává válnak a főbb útvonalak, hiszen a sóoldatnak köszönhetően a lehullott csapadék nem tud megfagyni. Csapadék a hét második felében már nem várható, és hétvégén is csak elvétve eshet egy kevés hó.

Lőcsei Attila, a pécsi Támasz Alapítvány Gondozási Központjának vezetője lapunkat arról tájékoztatta: mivel kissé enyhült az idő, a hajléktalanok is jobban viselték a megpróbáltatásokat. A szakember elmondása szerint a csapadékos időjárás még mindig jobb a fedél nélküliek számára, mint a nagyobb lehűlés. A következő napokban egyes helyeken egy sarki hideg légáramlat hatására akár mínusz 10 fokig is süllyedhet a hőmérséklet.

Somlai Adrienn

Év végén a hegycsúcsra

Pécsvárad

A hideg idő ellenére töretlen az érdeklődés a pécsváradi hagyományos évzáró túra iránt. A Várbaráti Kör tagjai több mint 10 évvel ezelőtt ötlötték ki, december 30-án, essen akár hétköznapra vagy ünnepre, megmásszák a Zengő csúcsát. Azóta ez a program megmaradt, és egyre többen csatlakoznak a kezdeményezéshez. Tavaly rekordot döntött a résztvevők száma, több mint háromszázan buzdultak neki a hegymenetnek, ám az időjárás közbeszólt: a túra napján olyan fergeteg fogadta az indulókat, hogy végül csak alig több mint ötvenen mentek fel a Zengőre. Igaz, néhányan rá egy hétre újra próbálkoztak, immár sikerrel.

A jó időjárás természetesen idén sem garantált, ennek ellenére a szervezők sok „hegymászóra" számítanak, hiszen előzetesen már nemcsak Pécsváradról, hanem Pécsről, Komlóról is jöttek telefonhívások a túrával kapcsolatban.

Ny. Sz.

Emelkedhet a fűtésdíj

Szentlőrinc

A távfűtési díj módosításáról dönt holnap a város képviselő-testülete. A javasolt emelés közelít a 9 százalékhoz, indoka a kazánokban használt pakura árának 20 százalékos növekedése.

Régi gondja már az önkormányzatnak a drága és a környezetre káros pakura használata. Kiváltása egyelőre azonban terv szintjén mozog. A távhőellátás a Közüzemi Kht. feladata. A társaság a múlt évre érvényes tonnánkénti 46 ezer forint pakuraárra alapozva számolta ki a légköbméterek után fizetendő fűtési díjat, időközben azonban az energiahordozó ára 55 ezer forintra szökött. Ha nem emelik a hőszolgáltatás díját, a kht. vezetése szerint ez a cég további működtetését is veszélyeztetheti.

A jelenleg fizetendő összeg mintegy 8,8 százalékos emelése mellett a pakura árának várható további drágulását is fedezni tudnák. Egy átlagos, 145 légköbméter térfogatú és 4 köbméter meleg vizet fogyasztó panellakás éves fűtési költsége most 137 ezer forint. A javaslat szerint ez 150 ezer lenne. A drágulás csak a hődíjat érinti, a meleg vízért nem kell többet fizetni. Ha a testület nem fogadja el a magasabb hődíjat, a kht. a 2002/2003-as fűtési szezont a számítások szerint 7 millió forintos veszteséggel lesz kénytelen zárni. Amennyiben holnap a képviselők rábólintanak a javasolt 8,8 százalékos emelésre, az árváltozást 2003. január 1-jétől vezetik be.

M. A.

A kukák vonzzák a „városi" rókákat

Baranyai körkép

Az elmúlt napok zord időjárása következtében a rókák bemerészkedtek a megye falvaiba, városaiba. Az elmúlt évek vakcinázásának köszönhetően veszett rókával csak elvétve lehet találkozni. Az óvatosság azonban nem árt, a helyi gyepmester minden bejelentésre kivonul.

Néhol csak a külterületeken, de több helyen a lakott részek közvetlen közelében is megjelentek a napokban a rókák. Komlón például a tűzoltóság, a mentőállomás és a Bányászpark környékén tűntek fel a rőt szőrű ragadozók, de a Mecsek-oldalon Pécsett is több helyen látták az állatokat, miként a köztemetőben is, ahol a kripták környékén vackot keresnek maguknak. A Budai vámhoz közel, a Buzsáki Imre Úti Óvoda udvarán is láttak egy példányt a napokban. Szinte nincs olyan település, ahol ne bukkannának fel.

– Semmi ok a félelemre, az évekig tartó, veszettség elleni vakcinázás eredményes volt – tájékoztatta lapunkat a komlói hatósági állatorvos, *dr. Kis Gál Árpád*. – A megyében legalább három éve nem találtak veszett rókát.

Hasonlóan vélekedett *Gondos Gyula*, a Baranya Megyei Vadászkamara és Vadászszövetség titkára is, aki elmondta, a vadászok évek óta nem ejtettek veszett ravaszdit. Egyébként a társaságok hivatásos és sportvadászainak a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium által előírt kötelező feladat az évente meghatározott mennyiségű dúvad kilövése, hiszen ha ezt nem teljesítik, vadászati tilalom, pénzbírság vár a puskásokra.

A pécsi állat-egészségügyi telep vezetője, *Szabó Imre* szerint a rókák téli „urbanizációja" évek óta megszokott Baranyában. A hideg beálltával élelmet, szállást keresnek az ember közelében.

– Bár a veszettség elkerüli a megyét, azért nem árt vigyázni – szögezte le Szabó Imre. – Ha valaki túlságosan is barátságos rókára lel, vagy éppen tetemet talál, semmiképpen ne érintse meg, szóljon nekünk – hangsúlyozta a telepvezető. – Napjainkban nem csak a veszettség lehet az emberre nézve veszélyes, hanem az egyre terjedő rühesség is.

Deák Gábor

Hipp-hopp, jön Vuk – kissé túl közel is merészkedik

Élelem után kutatnak a kóbor kutyák

Siklós

Bár komoly sérüléssel járó kutyatámadás az elmúlt hónapokban nem történt a városban, egyre több lakos sokallja a település utcáin gazdátlanul kóborló ebek számát. A csoportokba verődő, élelem után kutató állatok sokakat megijesztenek. Akadnak, akik rendszeresen az utca egyik oldaláról a másikra vándorolva, óvatosan tudják csak megközelíteni otthonukat a csaholó falkák miatt. Az általános vélekedés szerint meg kellene előzni a nagyobb bajt, és lépni kellene a probléma megoldása érdekében.

Vannak, akik azt sem tartják kizártnak, hogy az ebeket más településről csapatokban hozták a városba. Mint a polgármesteri hivatalban elmondták, az állatok befogására jelenleg nincs mód, ugyanis helyben nem lehet az ebeket még átmenetileg sem elhelyezni, a megyeszékhelyre történő elszállítás viszont pillanatnyilag a város anyagi helyzetéből fakadóan nem finanszírozható.

A helyi állatvédők szerint a városban nincs egyetlen kóbor kutya sem, a településen mászkáló ebeknek mindnek van gazdája, akiket a hivatalnak meg kellene büntetni. Elmondták, a befogás és elszállítás ellen határozottan tiltakoznak, tudomásul kell venni – fogalmaztak –, hogy párzási időszak van, és így mindazok az állatok, amelyekre a gazda nem fordít figyelmet, elkóborolnak otthonról.

K. J.

Eurorégió: erős magyar lobbi

A gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés gyakorlati elemeit szorgalmazó, öt évre előretekintő programot fogadott el tegnapi ülésén a Duna–Dráva–Száva Eurorégió tanácsa Eszéken. A program keretében megvalósulhat az EU által is támogatott magyar–horvát oktatási és kollégiumi központ.

Pécs–Eszék–Tuzla

Tovább erősödött a dél-dunántúli szerepvállalás az eurorégiós együttműködés keretében. A szervezet eszéki tisztújító közgyűlésén megerősítették a háromtagú elnökségben *dr. Kékes Ferencet*, a Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács és a Baranya Megyei Közgyűlés elnökét. *Dr. Sikfői Tamást*, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara titkárát az újonnan alakult végrehajtó bizottság alelnökének választották, míg a végrehajtó testületben is öt dél-dunántúli tisztviselő képviseli a magyar felet.

A *Tasnádi Péter* Baranya megyei közgyűlési alelnök vezette hazai delegáció komoly sikerként könyvelhette el, hogy egyöntetű pozitív fogadtatásra találtak a pécsi magyar-horvát központ létesítésének szervezési és finanszírozási eredményei. A brüsszeli EU-pályázaton sikeresen szereplő program uniós támogatásra számíthat mind az oktatási központ és kollégium kialakításához, mind pedig az uniós tananyag előkészítéséhez, majd horvát és magyar nyelvű oktatásához.

Miután az eurorégiós szervezet eszéki elnökségi mandátuma lejárt, az irányító testület központja Tuzlába helyezi át székhelyét. A bosnyák fél ennek kapcsán a kormányok fokozott tájékoztatására, az együttműködés állami támogatásának szükségességére hívta fel a figyelmet.

K. E.

Hírek

KOZÁRMISLENYBŐL ma, szerdán érkezik Pécsre a mindenki karácsonyfája. A 18 méter magas fenyőt reggel 8-kor vágják ki egy magánportán, s a számítások szerint dél körül érkezik a Széchenyi térre. A fenyő méretei miatt az Irgalmasok utcája csaknem teljes szélességét elfoglalja majd a fát szállító jármű, a PVV Rt. kéri az áruszállítókat, autósokat, legyenek erre tekintettel. *(aa)*

A SELLYEI strand felújítása a hideg időjárás ellenére sem áll le. A tervek szerint, ha gazdaságosan megoldható, a medence fölé egy sátrat építenének, a burkolat felújításával így nem kellene tavaszig várni. *(wk)*

GYŰRŰFŰRE került nemrégiben Prohászka Margit nyugdíjas textilművész hazánkban egyedülálló kézi szövőszéke. A gép lyukkártya vezerlésű, valamint úgynevezett húsznyüstös típusú. Az elképzelések szerint a szövőszék az ökofalu egyik műhelyét fogja gazdagítani. *(sa)*

SÁSD képviselő-testülete az elkövetkezendő hetekben Tamásiba, illetve Mórra látogat abból a célból, hogy megtekintse az ottani sportcsarnokokat. Sásd városa hasonló létesítmény építését tervezi, a tervek előkészítéséhez azonban még gyűjtik a már bevált ötleteket. *(sa)*

A PÉCSI Kodály Gimnáziumban a héten Kodály-napok zajlanak, amelynek keretében ma történelemből tehetik próbára tudásukat a diákok, csütörtökön pedig a intézményben kap helyet a megyei szavalóverseny. A programsorozat pénteken a hagyományos osztályéneklési versennyel fejeződik be.

(SA)

Évente egyszer – tárulj, trezor!

Villány

Egy év elteltével a hét elején ünnepi műsor keretében ismét megnyílt a Polgár Pince Bortrezorjának ajtaja.

A Millenniumi Bortrezor névre keresztelt pincerészben az ország számos pontjáról helyeztek el a gazdák különböző borfajtákat az elmúlt évben, melyek közül a jubileumi rendezvényen egyebek között a Bock-pincészet 2000-es kékfrankosát, a tulajdonos szőlősgazda hasonló évjáratú Rubin Cuvee nedűjét, illetve Pécs és Mohács környéki cirfandlikat kóstolhattak meg a résztvevők. Az alkalom nem csak a bormustrára adott lehetőséget. Mód nyílt új borok elhelyezésére is. Mint megtudtuk, a hegy levéből a megye és az ország már részein tevékenykedő gazdák éppúgy helyeztek el néhány palackkal a trezorban, mint a helyi nagynevű termelők. Bár a Bortrezor év közben számos alkalommal tart kulturális eseményekkel tűzdelt rendezvényeket, hasonló összejövetelre még egy évet várni kell.

K. J.

ÓRIÁSI VÁLASZTÉK. Sokan már a hét elején beszerzik az ünnepi fenyőt, amelyből megyeszerte nagy a választék. Pár száz forintért csak ágakat vehetünk, a fák mindenütt több ezer forintba kerülnek.

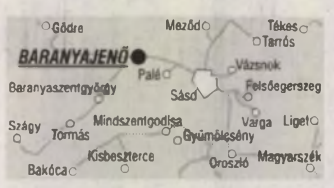
Fotó: Müller Andrea

Szennyvízhálózatot szeretne Baranyajenő

A község egyik legfontosabb feladatnak tekinti, hogy minél előbb megépüljön más falvakkal együttműködve a szennyvízhálózat. Cél, hogy egy helyen működjön a körzeti általános iskola, a jövendőbeli teleházba pedig öt, internetezésre is alkalmas számítógépet szerelhessenek Előkészítik a templom tetőzetének és vakolatának felújítását is.

A település egyik ékessége a Várhegyen álló műemlék jellegű templom, amelyet éjszakánként megvilágítanak. Környékén néhol mély horhos vezet. Látni egy székely kaput is. Dombok övezik az utcákat és a völgyet, ahol patak folyik, amely még a helység területén eléri a Gödrei-árkot. Az ősi falunyomokat az árkon túli domblankákon fedezhetjük fel, ha van kedvünk kerámiatöredékek után kutatni. Az első polgármester Mátis János volt. E posztot 1994-től *Bakurecz József* tölti be, aki kérdésünkre felelve pozitívnak ítélte meg a múlt eredményeit. Rendezték és parkosították a temetőt, ahol megszépült a ravatalozó, s felszentelték az első és a második világháború halottainak emlékművét. A sírkertben és közterületi részeken több mint száz fát, főként fenyőt ültettek el. A faluképen sokat javított, hogy az utak és a járdák felületét csaknem két kilométer hosszúságban megerősítették, a vízelvezetők nagy részét kibetonozták, a templom körül föld alatti csapadékvíz-elfolyókat hoztak létre. A gazdák anyagi támogatásával a szőlőhegyi utat lekövezték. A művelődési házban vizesblokkot, rendezvények, elsősorban lakodalmak megtartására is alkalmas részt alakítottak ki, ezenkívül korszerűsítették a fűtést. Az épület kívülről zöld színt kapott. ■

Bakurecz József



A falu gazdái

Polgármester főállásban: *Bakurecz József* (49 éves). Alpolgármester: *Nagy Rudolfné* (47) MÁV-raktárvezető. Képviselők: *Slézia János* (57) vállalkozó, *Hörnyék László* (42) nyugdíjas, *Turáni Imréné* (53) nyugdíjas, *Herédi Ferenc* (62) nyugdíjas. A falugondnok: *Bajusz János* (44) autószerelő. Hivatalsegéd: *Hideg Károlyné* (44) háztartásbeli. A cigány önkormányzat elnöke: *Várnai Sándor* (47) kőműves, alelnök: *Cooper Szilvia* (25) háztartásbeli, tag: *ifjú Buzás Józsefné* (21) közösségfejlesztő. Jegyző: *Dr. Móritz Katalin* (44). Plébános: *Sonner Ádám* (76). Egyházszolga: *Breznyák Andrásné* (65) nyugdíjas. ■

A KÖZSÉG TÖRTÉNELME

Két írásos említéséről is tudnak. Az 1283-ból származó iratban Jenew az alakja, míg az 1487-es névforma: Genew. A megnevezés a Jenő törzsbeliek helységére utal. Az ótörök Jenő értelme: bizalmas, tanácsadó és miniszter. A megyei hovatartozást a Baranya előtag fejezi ki. A hajdani vára hódoltságbeli, volt felső és alsó is. Korábban itt működött a Nyúl-szigeti apácák kolostora, amely alatt a néphit szerint hét ágú pince- és alagútrendszer helyezkedett el. A Kovács- és a Nádházi-telken a lakók most is meg tudják mutatni a bekövezett lejáratokat. Később a Pálos rend szerzetesei is ügyködtek ehelyütt. Középkori faluelőd-nyomokat fedezhetünk fel a szántás után kikerült kerámiadarabok alapján a Császárszállás-oldalban, a Káposztáskertben, a Kenderföldön, valamint a Malom-oldalban. A Kenderföldön középkori harangot is leltek, amit egykor a templomban helyeztek el. Ez a határrész felszíni római leletanyagban is gazdag. A régészek tudnak itt téglasírokról, vízvezetékdarabokról, karperecekről és érmékről is. A Sapka-töttös nevű dűlőben ugyancsak a törökök sáncot és utat építettek. A szentkúti gyógyvíz hírnevét öregbítette az ott emelt, de már elpusztult kápolna. A hódoltság alatt és után is magyarok lakták e helyet, majd az 1760-as években lotaringiai németek vándoroltak be. Neves faluhistória-kutatók a Takács pedagógus házaspár és Brix Ferenc tanár.

Többen születnek

A jelenlegi lélekszám: 516, ami 1994-ben 497 volt. Mérséklődött az elvándorlás. Többen születnek, míg kevesebben halnak meg. A XIX. század elején nőtt a németek száma, míg a magyarok ekkor egyharmadát jelentették a népességnek. 1930-ban 186 magyar és 587 német anyanyelvű lakott itt. 1970-ben a magyarok száma 587, a németeké 27 lett. A németek zömét kitoloncolták a világháború után, helyükbe jugoszláviai magyar menekültek érkeztek Putinciből és környékéről. Ősi családok: Vancsa, Andies, Hencz, Dobszai, Mós. A legkorosabb lakók: Takács József (83 éves) és Szélend Jakabné (88). A cigányok lélekszáma kétszáz, főként beások ők. Hosszú idő után végre megalakult a kisebbségi önkormányzatuk. ■

AZ ÖNKORMÁNYZAT egyik legfontosabb feladatának tartja, hogy az emberek műveljék a portán lévő kertjüket. Ezért több millió forint értékű gépparkot hozott létre. Képünkön a tároló színek a községháza udvarán. ■

Székely kapu és agyagégetés

Perhács Eszter fazekasműhelyében bárki tanulhatja az égetést és az agyagozást. A néhai László Jolán pedagógus segítségével nyári programokat kínáltak az ideérkezőknek, akik sátrakban laktak. A művész tanítványai nem egy országos díjat nyertek. A keramikus szervezésében megélénkült a falusi turizmus. Van egy német lakó, aki vendégház kialakítását fontolgatja. A lokálpatrióta Brix Ferenc Hrotkó László gépszerelő segítségével székely kaput faragott, együtt újítanak fel egy öreg kerekeskutat is. ■

Mind többen művelnek földet

A községvezetés által korábban elindított szociális földprogram sikeres. Eddig már 140 család tagjai élvezhetik a szolgáltatás előnyeit. Örvendetes, hogy cigány lakók is igénylik a gépek segítségét. Nekik is ingyen, illetve jutányos áron kertjükben egyebek között szánt, valamint tárcsáz a traktor. Az önkormányzat vetőmagvakat és vetőgumókat biztosít, segíti azt, aki épp földet vagy építőanyagot szállít. A modern géppark egységei részt vesznek a hóltakarításban. Vannak, akik teljesen önállóan gazdálkodnak, mint Perhács László, Brix Ferenc, Bolla Béla és Hideg József. Például Perhács László nem bánta meg, hogy egyedül vállalkozik, maga épít gépszínt és terménytárolót. ■

Beás tervek

A cigány kisebbségi önkormányzat szorgalmazza az iskolai számítógéppark bővítését, a szociális lakásépítés folytatását, egy játszótér kialakítását, kisüzem létesítését a mintegy félszáz munkanélkülinek.

Klubot, zenekart, táncscsoportot alapítanak, cigánytörténeti gyűjteményt hoznak létre. ■

baranyajeno.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás
a baranyajenői önkormányzat
és a Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Baranyaszentgyörgy térrel és szoborral gazdagodott

A régi házak többsége nagy, szinte valamennyi megőrizve régi néprajzi értékeit megújult. Mindegyik turisztikai vonzerőnek számít. Az önkormányzat bízik a falusi vendéglátás fellendülésében és ennek kapcsán legfontosabbnak tartja, hogy minél hamarább létrejöjjön a szennyvízhálózat elsősorban kistérségi összefogással.

Dombok állnak strázsát a főutca végén és a hostelek folytatásában. A település aljában halastavak vize csillog. A templom a főút mentén áll, a széles lépcsősorát dús koronájú fák övezik. Az ideérkezőnek szembetűnik a paplak árkádos gangja. A vastag falak is régi idők hangulatát idézik. Kérdésünkre az elmúlt egy évtized eredményeit nem kis büszkeséggel *Bódis István* sorolta fel, aki a rendszerváltás kezdete óta polgármester. Közterületi részeket hoztak létre pihenőpadokkal. A vízelvezetők medrét kibetonozták, utcarészeket kövezték le, illetve aszfalttal borítottak le. Vashidak ívelnek a patak felett. A közvilágítás energiatakarékos lett. Községi segítséggel harminc házba kötötték be a telefont.

Bódis István

A paplak mellett szép és tágas parkot hoztak létre, amelyben felállították Uhl Antal bronz mellszobrát. A plébános, aki 38 éven át élt a községben, életét kockáztatva hazánkban és külföldön is üldözött zsidókat mentett meg a második világháború idején. Hőstettére emlékezve ezért tisztelegnek a falubeliek Sütő Ferenc szobrász alkotásával. Itt kapott helyet a világháborús áldozatok fekete márványtáblája is. A kegyeleti helyet a polgármester tervezte, aki azt is elmondta, hogy a sziklatömbök kifejezik a háborúban elhunytak bátorságát és keménységét. ■

A FALU TÖRTÉNELME

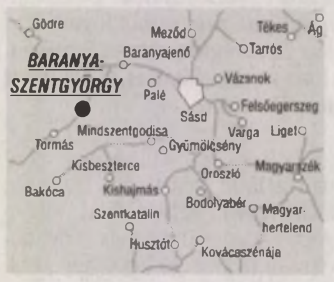
Először 1542-ben említette okirat Zenthgerg formában, ami a templomi védőszentre utal. A Baranya előtag a megyéhez való tartozást fejezi ki.

Középkori emlékeket alig idéznek a földrajzi nevek. Annyi biztos, hogy az Öreg templom körül régi temetkezési helyekről, köztük egy tömegsírról is tudnak az idősek. Nincs kizárva, hogy ehelyütt keresendő a középkori falumag.

Néhány lokálpatrióta a mai helységtől kétszáz méterre, nyugati irányban az ún. Miltner-saroknál is hódoltság előtti faluelőd területére emlékezik.

Ám ez a rész lehet a bevándorolt német telepesek első szállóhelye is. Tatárjárás utáni faluhelyet sejtet a Kösnyék dűlőnév. A török alatt végig magyarok lakták. Csak a Rákóczi-szabadságharc idején halt ki és majdnem félévszázadon át puszta maradt. Az első német telepesek 1754-ben Lotaringiából érkeztek. Érdekes, hogy a római katolikus templomban egy szerb sírra bukkantak a padlózat alatt.

Valamikor vándor iparosok kis telepe is létezett a falu határában, ahol kocsikenőcsöt, régi szóval kulimászt állítottak elő. Nincs kizárva, hogy az Üveg-hegyen német vagy morva vándoriparosok üveghutát működtettek.



A község gazdái

Polgármester: *Bódis István* (52 éves) vállalkozó.

Alpolgármester: *Tóth Teréz* (51) szalagvezető.

Képviselők: *Haraszin Ferencné* (44) postás, *Jáger Ferenc* (62) nyugdíjas, *Rab Árpád* (39) járadékos, *Szabó Zsolt* (38) villanyszerelő.

Plébános: *Sonner Ádám* (76). ■

Nem mennek el

A mostani lélekszám: 209. Hasonló volt az adat egy évtizede is. Megállt tehát az elvándorlás és stabilizálódott a lakosságszám. Korábban elsősorban Sásdra és Komlóra költöztek el az emberek. Napjainkra a nyugdíjasok száma elérte a százat, ami az elöregedés veszélyét sejteti. A legidősebb hölgy: idős Berek Jánosné (92 esztendős), míg a legkorosabb férfi: Riegert János (78). 1930-ban a 24 magyar mellett 430 német élt a településen, ami 1970-re így alakult, a magyar 263, a német: 69, míg a délszláv 36 lett. A németek többségét külföldre, egykori őshazájukba száműzték kevés ingósággal, helyükbe háborús bűnösnek titulált felvidéki magyarokat telepített a csehszlovák állam. Régi és neves dinasztiák: Mertz, Rajnai, Szalai, Bázing, Kungl, Ruppert, Wittmann, Lothari. ■

Megújult öreg házak

Gondosan óvják a néprajzi értékű létesítményeket például az Ébert-, a Szeifert-, a Mertz-, a Kugl-, a Szélend-, a Róth- vagy az Aichert-portán is. Mértani formákat és virágdíszeket is láthatunk a nagy kiterjedésű falfelületeken, művesek például a tornácos gangok.

Legöregebb, csaknem másfél évszázados az Ébert-ház, amely műemlék értékű. Némelyik épület majdnem ötven méter hosszú. Művesen kovácsolt kerítéseket és kapukat is megfigyelhetünk a széles, és a felső végében erősen emelkedő főutcában. ■

Kápolna és tó

Hangulatos a főút menti halastó a stégekkel, a domboldali sűrű erdőkkel. Sok vándormadár pihen meg a vízen. Szép fotókat készíthetünk innen a közeli faluról.

Az útnál felújított kápolna áll, szemben az ó és az új temető fejfái sorakoznak. ■

baranyaszentgyorgy.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás
a baranyaszentgyörgyi önkormányzat
és a Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

KÉPÜNKÖN a hangulatosan berendezett park a zsidókat megmentő egyházi méltóság, Uhl Antal mellszobrával, valamint a világháborúk áldozatainak emléktábláival. A történelmi időket idéző parkosított terület a plébánia a szomszédságában látható. ■

Megbecsült múlt – de lesz-e jövő?

Kiállítást nyitott, majd keretmegállapodást írt alá a miniszter

Zsolnay múlt–jelen–jövő címmel nyílt kiállítás tegnap a pécsi Művészetek Házában. Az esemény a Zsolnay Vilmos születésének 175., a gyár alapításának 150. évfordulója alkalmából szervezett, 2004 tavaszán befejeződő sorozat nyitó rendezvénye volt. A tárlatot *Görgey Gábor* kulturális miniszter nyitotta meg, aki tegnap horvát kollégájával egy keretmegállapodást is aláírt Pécsett.

– Nem értek a porcelánhoz, csak azt látom, hogy amit itt kiállítottak, gyönyörű – kezdte kissé rendhagyó kiállításmegnyitóját Görgey Gábor. – Másrészt azt sem tudom, hogy milyen ma a Zsolnay-gyárban dolgozni, de meggyőződésem, hogy felmérhetetlen az a kreativitás, amit eddigi története folyamán nyújtott a világnak. Amit külön is becsülök benne, hogy a díszítőművészetet összekötötte a funkcionalitással, kivitte az utcára, megjelenítette az épületeken, megteremtette a kültér és az enteriőr összhangját.

A kulturális miniszter a tegnapi eseményen szólt arról is, hogy a hazai történelemből kedvenc időszaka a XIX. század vége, a XX. század eleje, amikor is – meggyőződése szerint – egészen az I. világháborúig modern, európai Magyarországot építettünk, csak egészen mostanáig nem merültünk el ennek a korszaknak a tanulságaiban. Az európai országépítéshez pedig Zsolnay Vilmos, a család és a gyár is hozzájárult a maga módján, mondta Görgey Gábor, akit a szűkre szabott időben elsőként nem a múlttal, hanem a jövővel szembesítettük.

– A kiállítás a Zsolnay múlt-jelen-jövő címet viseli. Ön beszélt a múltjáról, a jelene már valamelyest bizonytalan a gyárnak, tehát óhatatlanul föl kell tenni a kérdést: lesz-e jövője? Miután a Zsolnay-örökség mérhetetlen kulturális kincset adott a birtokunkba, tud-e és akar-e tenni valamit ennek megőrzéséért a tárca, a kormányzat?

– Bármennyire is a kultúrához kötődik, a Zsolnay támogatása gazdasági feladat. Ebben a pillanatban annyit tudok ígérni, hogy a saját területemen mindazt meg fogom tenni, ami módomban áll, és a kormány illetékes minisztereinek közvetítem azt, amit egyébként nem kell hangsúlyozni, mert számukra is evidens.

– Pécsi programjában egy kulturális keretmegállapodás aláírása is szerepelt.

– Valóban aláírtunk egy keretmegállapodást, de amiben a horvát kulturális miniszterrel egyezségre jutottunk, az ennél sokkal gazdagabb. Megtörve a régi rossz politikai tradíciót, elkezdtük kitölteni konkrétumokkal azokat a szép elképzeléseket, melyeket ez a megállapodás a kultúra minden területét érintve magában foglal.

– Elrugaszkodva a mostani helyszíntől nem a miniszterhez, hanem az íróhoz szól a kérdés, aminek adott az időszerűsége. Kertész Imre Nobel-díja mekkora respektet jelent külföldön a magyar irodalomnak?

– Óriási dolog neki személy szerint, hogy életművével kiérdemelte ezt a díjat, de óhatatlanul kisugárzik az egész magyar irodalomra, sőt az országra. Stockholmban azt éreztem, hogy megrendítően nagyszerű az a megbecsülés és az a közfigyelem, amiben az új magyar Nobel-díjas fürdik. Ez egy diadalút, és egészen biztos vagyok abban, hogy ennek a diadalútnak az egész magyar kultúra számára meglesz a hozadéka.

BALOGH Z.

Görgey Gábor Kovács Gyulával, a Zsolnay Porcelángyár Rt. vezérigazgatójával a kiállításon FOTÓ: TÓTH L.

Feltámad a felolvasószínház

Az idei II. Pécsi Országos Színháztalálkozó egyik legnagyobb felfedezése a felolvasószínház volt. A Művészetek Háza most közönségkérésre újraindítja ezt a műfajt. Stílszerűen *Méhes Károly* pécsi író munkájával, a Megint feltámadás-sal kezdődik ma 19 órakor a különleges színházi világ felélesztése.

A *Pilinczes József, Inhof László, Tóth András Ernő* és *Füsti Molnár Éva* szereplők által megidézett kamaradarab mindössze egyórás, és a bemutatót követően az íróval és a rendező *Mikuli Jánossal* helyben megvitathatja a publikum a látottakat. Méhes Károlyt előzetesen a darab születéséről és a műfaj sajátosságairól is megkérdeztük.

Mikuli János

– Az első színpadi kísérletemmel a Godó, te árva parafrázissal megnyertem a Budapesti Egyetemi Színpad pályázatát, s azóta egyre ostromolnak, hogy jelentkezzem újabb darabbal, így jött létre három esztendeje a Megint feltámadás.

Afféle szellemi rendszerváltás zajlik ebben a műben, és hogy hová vezet a mindennapi vágyakozás, a hétköznapi erőlködés. Az alapkonfliktus az, hogy egy orvos-asztrológus gyermekkorában megmenti a főhős életét, aki később a számára készített horoszkópot is szentírásnak veszi, az viszont tönkreteszi az életét. A szembesülés a múlttal odavezet, hogy végül minden szereplő egy feltámadási körmenet tagja lesz, holott kezdetben mereven elzárkóztak ettől.

Méhes Károly

Méhes Károlytól megtudtuk azt is, hogy háromszori próbát követően egyre inkább visszajött az író elképzelése a bemutatón, és a közönség tökéletesen átérezheti a darab valódi mondandóját. Az pedig különleges helyzet, hogy utána személyes kontaktusra is lehetőség nyílik az alkotókkal.

MÉSZÁROS B. E.

Ady erdélyi szemmel

Ki látott engem? címmel különleges irodalmi estet hallhatott tegnap este a Dominikánus Házban a pécsi közönség. *Boér Ferenc* erdélyi színművész adott másfél órás keresztmetszetet Ady Endre teljes munkásságából. Utoljára erre Latinovits Zoltán vállalkozott, és a kolozsvári színész sem ma kezdte a mesterséget, Ady-estje 1977-ben született, de akkoriban évekre betiltották a műsort. Az előadást a Komlói Erdélyi Kör és a Pécsi Polgári Szalon jóvoltából ingyen tekinthették meg az érdeklődők.

Boér Ferenc egyébként már nem ismeretlen Baranyában, a kolozsvári Állami Magyar Színház tagjaként két esztendeje a Pécsi Nemzeti Színházban Ionesco Kopasz énekesnőjében mint Mr. Smith debütált. A Ki látott engem? a napokban a Bartók rádió programjában is hallható volt, de az összeállítás 25 esztendeje folyamatosan csiszolódik, – számolt be lapunknak a műsorról a színművész.

Boér Ferenc hamarosan egy másik nagy magyar költő munkásságát is feldolgozza, József Attila születésének 100 éves jubileumára 2005-re újabb önálló esttel jelentkezik.

M. B. E.

A pécsi vásárközpont erősödő körvonalai

Milyen legyen Pécs konferencia- és vásárközpontja? Az építészek álmaiba kaphatott betekintést az érdeklődő tegnap a Művészetek Házában, ahol az országos ötletpályázat nyolc anyaga vázolt fel merész elképzeléseket.

Pécs-Északmegyer városrészében, a nagyvásártér északi oldalán, a Pécsi-víz mentén egy 160 ezer négyzetméteres terület beépítéséről születtek csodaobjektumok, egy s több tornyú monumentális építmények a város többfunkciós létesítményére kiírt ötletpályázatára. A Dél-Dunántúli Építész Kamara részéről *Horváth András* ismertette az eredményt, mely szerint a nyolc tervből két első, egy második és két harmadik díj született. A munkákért együttesen hárommillió forintot fizetett ki a város, és a továbbiakban ezeket a terveket felhasználva próbálnak központi és uniós forrásokat megszerezni egy konferencia- és vásárkomplexum megépítéséhez.

Gömöri János városi főépítész kifejtette, hogy 15 esztendeje kérdéses, hol húzzanak fel egy ilyen építményt, úgynevezett happening-központot, melynek fontosságát időnként az ipari vásár, máskor meg a zenei rendezvények helyhiánya sürgette. A helyszínek is többször megváltoztak, és most bebizonyosodott, hogy némi infrastrukturális fejlesztést követően ez az északmegyeri városrész az ideális. A kiírás nagy szabadságot hagyott az építészek fantáziájának, ennek megfelelően merész vonalú, soktornyos változatok is születtek.

Az egyik első díjat a KÖZTI Rt. (Tima *Zoltán, Juhász Ákos, Nagy Borbála)* terve kapta, mely egy földbe billenő hatalmas négyszintes épületet képzel el – közel húszezer négyzetméternyi szálloda és konferenciahelyiségekkel. Ezer autót fogadó parkoló is szerepel a tervezetben, és mint Tima Zoltán építész elmondta, a megoldás tartalmaz egy fedett gyalogutat is, mely a Verseny utcai sportlétesítményeket érintve a vasútállomáshoz vezetne.

A másik győztes pályázatot a Pécsépterv (Köves *András, Rádóczy László, Csaba Gyula, Lukáts István, Dénes István)* készítette. Itt a terület látványos átalakítását jelölte meg a munka erősségének a zsűri. Ennek a tervnek a különlegessége egy több emeletes körívben hajló szálloda lenne.

A megvalósítás a jövő kérdése, egyelőre ezek az ötletek kiindulási alapot jelentenek a központi pályázati pénzek megszerzéséhez. Ugyanakkor a Pécsi Városüzemeltetési és Vagyonkezelő Rt. *Bachmann Zoltán* építész csapatát megbízta a szemközti területen (a volt szennyvíztelep helyén) egy kisebb hasonló objektum tervének elkészítésével. Ez a munka márciusra készül el.

MÉSZÁROS B. E.

Szponzorokban bujkáló mecénások

A kultúra a világ minden szegletében támogatásra szorul. Amin nem csupán azt kell érteni, hogy pénzt pumpálunk bizonyos intézményekbe, netán emberekbe, akik „művész" titulusra hallgatnak, és a „hobbijuknak" élnek. Nem, a kultúra támogatása a kultúra szeretetét is jelenti, a meggyőződést, hogy ez valami szép és jó dolog, s a pénzből, amit adok, nekem és sok más embernek szép és jó dolga lesz. Pécs ebből az álláspontból szemlélve nincs rossz helyzetben. De persze lehetne még jobb dolga is.

A nagy amerikai képzőművészeti gyűjtemények, könyvtárak, művelődési központok szinte kivétel nélkül valamikori vagy éppenséggel még ma is „működő" mecénásuk nevét viselik. Akik ilyen vagy olyan megfontolásból művészetekre, kultúrára költötték vagyonuk nem csekély részét. Ez a gyakorlat a 12 évet megélt magyar piacgazdasági demokráciában még nem igazán divatozik, de az látnivaló, hogy a prosperáló nagyvállalatok ott vannak a kultúrában, még akkor is, ha a mecénás egyelőre ugyancsak bujkál a reklámlehetőségre kacsintgató szponzor mögött.

Molnár G. Judit, a pécsi Művészetek Háza vezetője elmondta, hogy van egy-két nagyvállalat – többek között a BAT, a Pécsi Vízmű Rt., a Külkereskedelmi Bank –, amely több éve, folyamatosan támogatja a rendezvényeiket, és van egy sereg kisebb magánvállalkozás, betéti társaság, amelyek egy-egy maguk választotta programba szállnak be néhány tízezer forint erejéig. Mindez azonban a működtetés szempontjából nagyon kevés lenne, bár az intézményt fenntartó és részben finanszírozó Baranya Megyei Önkormányzat úgy rendelkezett, hogy az általuk folyósított pénznek a dupláját kell a háznak szponzoroktól (ide értve a Nemzeti Kulturális Alap, Soros Alapítvány stb. pályázati pénzeket) és saját bevételből produkálnia.

– Reménykedünk a mecénási hozzáállás térnyerésében – mondta az igazgatónő. – Tudjuk, hogy Pécsett nehéz az ipar helyzete, ezért is bízunk a kisvállalkozások megerősödésében. Szerencsére, azt vesszük észre, hogy minden évben többen és a lehetőségeik szerint többet áldoznának kultúrára. Mintha adakozóbbak lennének a szegények, mint a gazdagok.

Nagy Sándor, az Ifjúsági Ház első embere nagyjából hasonló tapasztalatokról számolt be:

– A cégek hozzáállása jó, de nem a mecénás szerepét játsszák. Olyanhoz adnak, ahol garantálva látják a reklámot, a nagy közönséget. Egy-egy előadás nem hozza tűzbe őket, jobban szeretik a fesztiválokat, a hosszabb lélegzetvételű rendezvényeket. Elmozdulás szerintem akkor várható, ha nem kifejezetten gazdasági szemlélet vezeti a vállalatokat: gondolkozásmódbeli változásra lenne szükség, ami azt mondja, hogy íme, az a kulturális esemény itt történik a városban, én is itt élek, mindenkinek jó, ha nívós lehetőségek adódnak kikapcsolódásra. És ami még nagyon fontos lenne: az iparűzési adó és az szja 1%-a – sajnos, nem jelölik meg, kinek adnák, pedig rengeteget jelentene.

Somosi László, a Pannonpower Rt. vezetője nem tartja elhanyagolhatónak azt az anyagi segítséget, amit Pécs kultúrájára fordítanak: – Talán a legnagyobb támogatók vagyunk és általában olyan rendezvények mellé állunk oda, amik Pécs imázsát, vonzását, Pécs kulturális főváros jellegét elősegíthetik, hiszen szívesen kötjük össze a céget Pécs nevével, amiben, nem titok, üzleti érdekek is működnek. A legjelentősebb ilyen irányú rendezvény a Pécsi Napok, amikor kifelé, a város közösségével lehet élő, tartalmas kapcsolatot kialakítani. Ami az egyedi megkereséseket illeti, a várossal létrejött egy keretmegállapodás a kultúra és a tudomány finanszírozását illetően, ezért ezeket a kéréseket az önkormányzathoz utaljuk tovább, megbízunk a véleményükben és döntésükben.

Somosi László

A Pécsi Kulturális Központ igazgatója, *Laknerné Brückler Andrea* is rendkívül fontosnak tartja, hogy a Pannonpower egy hosszú távú és ezért tervezhető, kiszámítható együttműködésre szánta el magát. A Központ a fenntartó mellett a legtöbb támogatást egyelőre központi alapítványoktól, a Széchenyi-terv révén nyeri, ezért is fontos, hogy a helyi erők is léptek az elmúlt időszakban. A reklámfelületek, a különböző címek (kiemelt támogató, főtámogató) mindig alku kérdése, alkalmazkodni kell az igényekhez és a rendezvény jellegéhez, nehogy a reklám vigye el az egésznek a tartalmát.

– Ettől függetlenül örülünk annak is, hogy reklámhordozók lehetünk, mert ez is annak a jelzése: jó, amit csinálunk. És az is igaz, hogy már vannak cégek, akik megelégszenek egy finom jelzéssel, egyszerű kis közléssel a hozzájárulásokról – jegyezte meg a Központ vezetője.

Egyed Kálmán, a BAT vállalati kapcsolatok menedzsere azt hangsúlyozta, hogy a dohányipar ellentmondásos környezetben működik, hiszen támogatási tevékenységük területe is erősen beszűkült: ami 18 éven aluliaknak szól, az teljesen kiesik (és ez jól is van így), továbbá a társadalom bizonyos körei álságosnak tartják az egészségügy közvetlen szponzorálását. Az út így egyenesen a felsőoktatáshoz és a kultúrához vezet. A Pécsi Tudományegyetemmel nem egy klasszikus szponzorációt alakítottak ki, hanem azt igyekeznek demonstrálni, milyen lehet egy szellemi központ és egy gazdasági egység együttműködése. A BAT régi támogatója a BAT Háznak, 1993 óta a Pécsi Nemzeti Színháznak, és megalapították az Év Legjobb Producere díjat, amit mindig az Uránia moziban adnak át.

– Mivel ezekben az esetekben alig-alig van visszaáramló marketing, ezt én már nem is nevezném szponzorálásnak, sokkal inkább társadalmi felelősséggel vállalt támogatásnak. És ez csak tovább erősödhet, amennyiben komolyra fordul Pécs kulturális főváros szerepének kialakítása. Ebben a következő években a BAT zászlóshajó szerepet kíván vállalni, sőt arra is vállalkozunk, hogy erre koncentrálva toborozzuk a többi nagy és kisebb gazdasági egységet – mondta Egyed Kálmán.

Egyed Kálmán

M. K.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

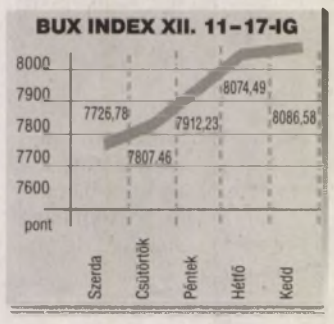
(2002. december 17.)

Borsodchem	5 200 Ft	⇧
Egis	14 250 Ft	○
Matáv	860 Ft	⇩
Mol	5 695 Ft	⇧
OTP	2 217 Ft	⇩
Richter	15 200 Ft	⇧
TVK	4 045 Ft	⇩
Zalakerámia	1 380 Ft	⇩

BUX: 8086,58

+0,15% eltérés

az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	364,56
Cseh korona	7,51
Euró	235,37
Japán jen (100)	189,23
Lengyel zloty	58,87
Svájci frank	159,69
Szlovák korona	5,65
USA-dollár	228,12

DÖMPING. Már 118 ezren töltötték le az egyszerűsített vállalkozói adó (eva) bejelentkezési lapot az APEH honlapjáról. Közülük 70 ezer az egyéni vállalkozó és 48 ezer a társas vállalkozás. Az eva választását legkésőbb december 20-ig kell bejelenteni a vállalkozás székhelye szerint illetékes adóhivatalban.

EUROPRESS

Igazodó beruházási kedvezmény

Az Európai Unióval kötött megállapodás értelmében a jövő év elejétől Magyarországnak is az uniós gyakorlathoz kell igazodnia a beruházási kedvezmények tekintetében. A megállapodás nem csak a nyújtható kedvezmények mértékére lesz hatással, egyben az offshore cégek bejegyzésének lehetőségét is megszünteti. Az átmeneti időszak 2007 decemberében jár le.

PÉCS

A 2000. január 1-je előtti beruházások esetében az érték maximum 70, a 2000 utániaknál pedig 50 százaléka vehető igénybe adókedvezményként Magyarországon. Ezzel a döntéssel a kormányzat közvetlenül a csatlakozási döntést megelőzően igazodott az Európai Unió konverziós gyakorlatához. A kiemelten kezelt ágazatok, mint például az autóipar esetében a kedvezmény rátája 30, illetve 20 százalék lehet.

A kedvezmények szűkítésére, esetleges megvonására pont az az 50-60 külföldi tulajdonú magyarországi nagyvállalat reagált a legérzékenyebben, amelyek a hazai aktív népesség mintegy 10 százalékát foglalkoztatják, illetőleg a magyar exportteljesítmény csaknem felét jegyzik.

A konverziós gyakorlathoz csatlakozó vállalatok számára a gazdasági kormányzat további támogatásokat, kedvezményeket helyezett kilátásba. Ilyen többek között az a lehetőség, amely az eddigi gyakorlattól eltérően jövő év januárjától kezdődően több évre előre adómentes beruházási tartalék képzését teszi lehetővé a társaságoknak.

A konverziós egyezményhez nem csatlakozó cégek az átmeneti időszakban, 2007 decemberéig a jelenlegi szabályzók szerint vehetik igénybe az adókedvezményeket.

Ugyaneddig a határidőig érvényesek a területileg illetékes önkormányzatok által nyújtott helyi adókedvezmények. Az átmeneti mentesség elérése kapcsán ez utóbbi könnyítések a konverzióban részt vevő vállalatok számára is érvényben maradnak a szóban forgó dátumig.

Az adókedvezmények változásához kötődően ugyancsak érdekes újdonság, hogy a jövő év elejétől megszűnik annak lehetősége, hogy bárki offshore céget hozzon létre Magyarországon, és a jelenleg működő társaságok számára 2004 végéig van lehetőség arra, hogy a mai szabályok szerint adózzanak.

KASZÁS ENDRE

Jönnek az uniós agráradók

A magyar agrártermelőknek az uniós csatlakozást követően nem kell termeléscsökkenéssel számolniuk, ez az egyik legjelentősebb eredménye a csatlakozási tárgyalások finisének – hangoztatta Balázs Péter, a Külügyminisztérium integrációs államtitkára A magyar agrárgazdaság az EU küszöbén című szakmai tanácskozáson.

BUDAPEST

Balázs Péter a mezőgazdasági fejezet lezárásáról közölte: jelentős siker a közvetlen kifizetések 55 százalékos mértéke a csatlakozás első évében. Sikerült elérni a lehető legkedvezőbb gabona-, tej- és hús-szarvasmarha-kvótát. Továbbá a bor és a pálinka tekintetében is Magyarország számára kedvező döntés született.

A termőföld vonatkozásában szintén jelentős előrelépés az államtitkár szerint, hogy további három évvel meghosszabbítható a külföldiek földszerzési tilalma Magyarországon.

A Külügyminisztérium integrációs államtitkára jelezte azt is, hogy Magyarország számára a pénzügyi mérleg is pozitívan alakul az Európai Unióval szemben a csatlakozást követően. A csatlakozás évében, 2004-ben mintegy 270 millió eurós többlettel számolhat az ország, ez a következő évben már megközelíti az 500 millió eurót, míg 2006-ban meghaladja majd a 600 milliót.

Nyújtó Ferenc, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium kabinetfőnöke az elkövetkező másfél év agrárfeladatairól szólva kiemelte: meg kell teremteni annak feltételeit, hogy az uniós csatlakozás után, középtávon biztonságos perspektíva álljon a magyar mezőgazdaság előtt.

Ennek érdekében át kell alakítani a mezőgazdaság jelenlegi adórendszerét és azt harmonizálni kell az unióban alkalmazott adószabályokkal. Rendezni kell a még állami tulajdonban lévő üzemek sorsát, meg kell alkotni további működésük koncepcióját. Ki kell építeni azt az agrár-intézményrendszert, amely működtetése lehetővé teszi a magyar gazdálkodók számára az unió piacához való kapcsolódást. ■

Alapok alapja az OTP-nél

BUDAPEST

Az OTP Bank januárban kezdi meg az első olyan termék forgalmazását, amelyet nem saját maga állított elő. A Platina Nemzetközi Részvényalap átalakításával létrejövő OTP Nemzetközi Részvény – UBS Alapok Alapja lesz.

Az Alap a svájci UBS Global Asset Management által kezelt nemzetközi részvényalapokba fektet. Később más cégek termékeit is értékesíteni kívánja az OTP – jelentette be *Csányi Sándor* vezérigazgató. Az Alap nyilvános, határozatlan idejű, nyílt végű – befektetési jegyei bármikor visszaváltható 1 forintos névértékű értékpapírok, amelyek után adóhitel is igénybe vehető. Elsősorban azok jegyzésére számítanak, akik profitálni szeretnének a részvények viszonylag magas hozamából, de nem rendelkeznek részvénypiaci ismeretekkel, és mérsékelni kívánják a részvényvásárlásból adódó kockázatokat.

Holtzer Péter, az OTP Alapkezelő vezérigazgatója az Europressnek elmondta: reményei szerint a befektetési jegyek 3-5 éves távlatban biztosítják majd az évi 10-12 százalékos nominális hozamot. E befektetési forma főképp azoknak ajánlható, akik nem akarják bankbetétben elhelyezni megtakarításukat, és legalább 3-5 évig megtartják a befektetési jegyeket. A vezérigazgató szerint leginkább 50-100 ezer forintos vagy annál nagyobb összegű megtakarítás esetén érdemes befektetési jegyekben megtakarítani.

DÓCZY LÁSZLÓ

Kicsiknek csomagol a tőzsde

BUDAPEST

Februártól új, kifejezetten a magánbefektetőknek szánt csomagot vezet be a Budapesti Értéktőzsde – jelentette be Horváth Zsolt, a BÉT ügyvezető igazgatója.

A BÉT a vendoroknak (adatértékesítők) kétféle konstrukciót kínál, vagy magasabb, fix áron adja a terméket, ebben az esetben a végfelhasználók akár ingyen is hozzájuthatnak a valósidejű kereskedési adatokhoz. A másik lehetőség az, hogy a tőzsde alacsonyabb áron adja a csomagot, ekkor viszont a vendoroknak minden felhasználó után egy névleges (havi egy-két eurós) díjat kell fizetniük a tőzsde felé. Az érdeklődők a hivatalos tőzsdei adatszolgáltatókon keresztül vásárolhatják majd meg a kedvezményes árú díjcsomagot. Az új adatszolgáltatás bevezetése a jelenlegi struktúrát nem érinti, csupán bővíti azt.

Horváth Zsolt azt is bejelentette, hogy a tőzsde az idei évet a vártnál jobb eredménnyel, mintegy 20 millió forintos nyereséggel zárja majd. A BÉT Rt. operatív eredménye ennél lényegesen nagyobb, azonban a mintegy 2,5 milliárd forintos kereskedési rendszer amortizációja jelentősen csökkenti a nettó eredményt.

A tőzsde évértékelő sajtótájékoztatóján elhangzott az is, hogy a szemléletformáló kampányra a börze jövőre saját forrásból mintegy 10 millió forintot biztosít, ezt a kibocsátók, illetve a kampányban részes tőkepiaci szereplők is kiegészítik majd. ■

Westel: WAP-tól az MMS-ig

Az SMS és a WAP használata ma már szinte természetesnek mondható, ezért a Westel határozott célja a jelenleg még kissé szokatlanul hangzó Mobil Multimédia szolgáltatások használatának ösztönzése. Ennek érdekében a piacvezető mobilcég karácsonyi kínálatában az olcsó WAP-képes mobilok mellett a legnagyobb választékot kínálja színes kijelzős és MMS-telefonokból. A hazai piacvezető mobilszolgáltató jövő év végére a képküldés szolgáltatás gyorsuló elterjedését prognosztizálja.

A Magyarországon már minden harmadik embert ügyfeleként köszöntő Westel áprilisban a világon elsőként vezette be a színes fényképek és hangok küldésére egyaránt alkalmas MMS szolgáltatást és szintén elsőként biztosítja ügyfelei számára a videóküldést mobilról mobilra. Az áprilisi MMS-premier óta a Westel több ezer, fényképek készítésére és küldésére alkalmas multimédiás készüléket értékesített, amelyek több mint 90 százalékával küldtek vagy fogadtak MMS-t az ügyfelek. Az idei év sikerei mellett a képküldés szolgáltatás gyorsuló elterjedését és 2003 végére már jelentős számú MMS-mobillal rendelkező ügyfelet várnak a Westelnél.

A Mobil Multimédia sikeréhez a szolgáltatás elérhetősége és érdekessége mellett hozzájárulhat, hogy a társaság már most hatféle MMS-telefont kínál kedvezményesen. A Westel a hazai mobilszolgáltatók közül egyedül a színes kijelzős, valóban jövőt idéző MMS-mobilok mindegyikéhez képek elkészítésére szolgáló digitális kamerát is ad, így bármilyen élmény vagy esemény a telefonnal megörökíthető és színes fénykép formájában másik MMS-mobilra vagy e-mail címre továbbküldhető. A legolcsóbb MMS-telefon a kamerával kétéves előfizetéssel már 49 900, Domino csomagban pedig 69 900 forintért megvásárolható. A szolgáltató színes WAP-oldalainak megtekintéséhez az előfizetéssel kapható készüléktípusok közel harmada már színes kijelzővel kerül forgalomba a Westelnél.

Természetesen azok számára is bőséges a kínálat, akik a képküldés helyett a beszélgetést, a rövid szöveges üzeneteket és a WAP-ot vagy egyszerűen csak az olcsóbb telefonokat részesítik előnyben. Domino csomagban 13 900 forinttól WAP-os mobil kapható és az alapcsomag árából 4000 forint lebeszélhető! Minden Domino csomagot vagy előfizetéssel készüléket vásárló ügyfél ráadásul most ajándék Domino SIM-kártyát kap. A 13 900 forintos Domino csomagok mellett számos érdekes és népszerű telefon közül választhat a leendő mobiltulajdonos, aki westeles mobillal 3,3 millió westelest hívhat kedvezményes tarifával. ▲

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Bűn flagranti. Mit tegyünk, ha rajtakapunk egy bűnözőt? *11. oldal*

Sport
Nagyon lent. Brazília az első, Magyarország az 56. a FIFA-világranglistán. *15. oldal*

Sport
Kevés esély. Ma az Euroliga-győztesnél vendégszerepel a MiZo-PVSK. *16. oldal*

Élet & Stílus

Oltás rák ellen, nőknek

Az eddigi vizsgálatok alapján 100 százalékos hatékonyságú az a vakcina, amely a méhnyakrákot okozó vírus ellen véd. Brit kutatók szerint öt éven belül piacra kerülhet a védőoltás.

Védettséget jelenthet majd a rák egyik legveszélyesebb, egyik legtöbb női áldozatot szedő típusa ellen az a szer, amely a klinikai vizsgálatok első szakaszán kitűnő eredménnyel jutott túl. A klinikai próbák első szakaszában közel 2400 16-23 év közötti amerikai nőt vizsgáltak.

A vakcina védettséget nyújt az úgynevezett humán papillóma vírus (HPV) egyes típusai ellen, ami azért fontos, mert a HPV bizonyos fajtáinak jelenléte általában kapcsolatba hozható a méhnyakrákos esetek kialakulásával, így az egyik legfőbb kockázati tényezőnek tekinthető. A vírus a nemi aktus során kerül a női szervezetbe. A szer a HPV leggyakoribb változatai közül négy törzs ellen is védettséget biztosít, köztük az ellen is, amely szemölcsök kialakulását okozza. Ha az újabb vizsgálatok sikeresek, néhány éven belül piacra kerülhet az oltás. A vakcinát azonban csak kizárólag olyan nők esetében lehet majd alkalmazni, akik nem éltek nemi életet, így még nem találkoztak a vírussal. ■

Sportbarátok, szesztestvérek

A bostoni Harvard Egyetemen készített tanulmány szerint a szurkolók és sportbarátok jóval többször fogyasztanak alkoholt, mint a sportot nem kedvelő társaik.

A vizsgálatok során 34 amerikai államban 119 egyetem több mint 14 ezer hallgatóját kérdezték mulatozási szokásaikról. Az eredmény: a „sportosok" 53 százaléka buli alkalmával rendszeresen fogyaszt szeszes italt, ellentétben a másik oldallal. Utóbbiak közül csak a férfiak 41, illetve a nők 37 százaléka szórakozik alkohol társaságában.

Mivel rengeteg italreklám található a sportpályák környékén, ezért az oda látogatókat ezek jobban befolyásolják, könnyebben ráveszik az ivásra – mondta Henry Weschler, a tanulmány egyik szerzője. Weschler szerint erre a tevékenységre mindig lehet okot találni. Ha a csapat veszít, a szurkolók italba fojtják a bánatukat, ha nyer, akkor felöntenek a garatra. ■

NÁSZTÁNC. Van oka dalra és táncra Shakirának, és nemcsak európai turnéjának sikere miatt. A kolumbiai énekesnő bejelentette, hogy fényes esküvőn feleségül megy a volt argentin elnök fiához márciusban. A terv nyomorgó hazájuk lakóiban visszatetszést kelt, mivel a pár úgy szórja a pénzt, mintha fán teremne. FOTÓ: EPA

A sztárok nyomorúsága

Nem elég a siker, a pénz és a csillogás: a modellvilágban is komoly személyiségproblémákkal küzdenek a sztárok. Öngyilkosság, alkoholizmus, betegségek – ez a hírnév ára.

A világhírű topmodell, Karen Mulder, aki a világ összes jelentős divatbemutatóján fellépett, egyes hírek szerint öngyilkosságot próbált meg elkövetni, ami csak azért hiúsult meg, mert régi barátja egy párizsi lakásban rátalált az élettelenül fekvő Mulderre.

Karen rengeteg altatót vett be és kómába esett. Egy idegklinikára szállították, apja szerint azonban lánya pszichiáterének tanácsára vonult be a klinikára. Egy biztos: a modell az utóbbi időben rendszeresen hallucinált és rémálmai voltak, emellett depressziója és más hasonló problémái miatt egyszer már kezelték 5 hónapig egy hasonló klinikán. Utoljára akkor lehetett hallani róla, amikor egy televíziós műsorban azt állította, hogy apja bántalmazta (ezt később visszavonta), a monacói hercegi család egyik tagja pedig megerőszakolta. A 34 éves sztármanöken ugyan visszanyerte eszméletét, de úgy tűnik, démonai még mindig kísértik.

Bajban van a 33 éves fotómodell, Helena Christensen is, aki nemrég először beszélt nyíltan alkoholproblémáiról. Elmesélte, hogy fiatalabb korában, amikor elment mulatni, szinte az eszméletlenségig leitta magát. A kezelések hatására ma már legtöbbször csak akkor iszik alkoholt, ha szomjas – bár kérdés, ilyenkor miért nem jó neki az ásványvíz.

Az ivás helyett az evéssel vannak gondjai az anorexiagyanús Eva Herzigovának. Nemrégen egy Londonban tartott, a Vöröskereszt által szervezett jótékonysági est résztvevőinek tűnt fel, hogy a vendégek körében megjelenő 29 éves Eva Herzigova csúnyán lefogyott. A cseh származású szupermodell eddig is bámulatos karcsúságának köszönhette a kifutókon elért sikereit, de az igazi figyelmet és elismerést éppen azzal kapta, hogy 1995-ben ő lett az egyik híres melltartócég kampányának emblémája. Herzigova azóta többször is megfogalmazta, hogy elege van abból, hogy az emberek csak „sétáló melleknek" tekintik.

Halálos beteg az ismert fotómodell, Christy Turlington is. A gyönyörű nő tüdőrákban szenved. 13 éves korában gyújtott rá az első cigarettára, akárcsak a tinédzserek zöme, ő is kíváncsiságból és a szülei elleni lázadásból. Pár év múlva indult el a hatalmas sikereket hozó modellpályán, s mint állítja, annak idején minden kolléganője dohányozott. Aki nem tette, azt nem fogadták be, így hát ő is beállt a „menők" sorába. Turlington egy évtized alatt nagyjából 4500 doboz cigarettát szívott el, sokszor fulladozott, ezért 26 évesen leszokott. Ám addigra már késő volt, s az állapota folyamatosan romlik. ■

Sztárpletyka

SÜKET DUMA. Richard Gere filmszínészé lett az év legsüketebb dumájáért járó díj – a kellemetlen kitüntetést egy angol társaságtól kapta. Gere, aki volt már az év legszexisebb férfija is, a díjat egy zsiráfos mondásával érdemelte ki. Ez így hangzott: „Tudom, ki vagyok. Senki nem tudja, csak én. Ha zsiráf lennék, és valaki azt mondaná, hogy kígyó vagyok, akkor is azt gondolnám, hogy nem, valójában én zsiráf vagyok". ■

Kapcsolatok altatásban

Az üzleties racionalitás bekerült a személyes viszonyokba is. Vannak, akik itt is alkalmazzák a válságmenedzselés elemeit, például az egyes aktív tevékenységek befagyasztásáról tanultakat, és „altatják" a kapcsolataikat.

Még a leggyöngédebbnek látszó viszonyokban is lehetnek kétségek a szerelem mélységét, állhatatosságát illetően. Vannak, akik ilyenkor úgy gondolják: olyan problémák keletkeztek közöttük, amelyek megoldására a legjobb gyógyír az idő, és ezért elhatározzák, hogy két-három hónapig „altatják" a kapcsolatot, többféle lehetőséget is megadva ezzel a másiknak.

Elvileg így számos változat kipróbálására nyílik lehetőség. Van, aki ezekben a periódusokban csak azt éli meg, hogy milyen lassan – vagy gyorsan – telik az idő a másik nélkül, mennyire hiányoznak a mindennapos megszokott közös tevékenységek. Ezt a hiányt végiggondolva, feldolgozva vagy a feldolgozhatatlanságot átélve, aztán újult szerelemmel áll a másik elé a kiszabott idő letelte után, vagy akár azelőtt is, ha nem bírja ki.

Kérdés, hogy a másik is erre a következtetésre jutott-e. Ha igen, akkor akár azzal is álthathatják magukat a megifjodott szerelmesek, hogy ettől a naptól kezdve tiszta lappal indulnak. Ám van, akinél nem jön be a „mintha mi sem történt volna" koncepció – mivel nem mindenki örül annak, hogy „szögre akasztják", és csak akkor veszik elő, amikor a másiknak ismét megfelel.

Úgyhogy nem csoda, ha a kijelölt idő alatt a felek egyike másfelé nyit, új szenvedélyt talál, olyan ember személyében, aki nem érzi tehernek a kapcsolattal járó érzelmeket. Ha a másik is új partnert talált, akkor legfeljebb elválnak csendben, de akiben fájó seb marad ez a váltás, az soha többé az életben nem vállalkozik egy kapcsolat „altatására".

Az eljárás egyébként is sok kockázati tényezőt rejt magában. Szünetet tartani éppen akkor, amikor a kapcsolatnak magának lenne szüksége a megújulásra, és nem külön-külön a részt vevő feleknek – rizikós vállalkozás. A kihagyással esetleg olyan közös élményeket is elveszítünk, amelyek közelebb vittek volna egymáshoz bennünket, és előbb-utóbb találunk mást, akinek elpanaszoljuk mindennapos gondjainkat. Kialakulhat az a képzet, hogy megy ez így is, nincs is szükség a másikra. Igaz, nincs pótolhatatlan ember, de nem mindegy, hogy ki mit és mennyiben pótol, hiszen két egyforma ember sincs.

Az „altatási" technika csak akkor működik, ha nem arra használjuk, hogy elmeneküljünk a problémák elől, és gyáván a másikra hárítsuk a felelősséget a viszony befejezése miatt. ■

Pásztorórák az irodában

A gyengébb nem az erősebb a munkahelyi szexben: több nő szerelmeskedik kollégájával az irodában vagy más helyen, mint férfi. A férfiak ritkábban lőnek házinyúlra – derült ki egy erotikus magazin felméréséből.

A magazin mintegy 10 ezer hölgyet és férfit kérdezett meg a témakörben, és mint kiderült, munkaidőben a nők 20 százaléka töltötte már hasznosan és örömmel szabadidejét kollégával, a férfiaknak viszont csak a 12 százaléka.

A 20 százalékos női rétegen belül 46 százalékos azok aránya, akik főnökük karjában kötöttek ki, a férfiaknál 18 százalékos ez a hányad. A nők javára mutatkozó jókora eltérésben természetesen szerepe van annak is, hogy számottevően több a férfi főnök, mint a női.

A felmérés kiterjedt a pásztorórák bútorzatára is. A nők esetében a szextetthely-toplista élén az íróasztal áll, a férfiak viszont jobban kedvelik a széket és a kanapét. Ami a helyiségeket illeti, főnöki szobára viszonylag kevesen mennek, a legnépszerűtlenebb pedig a postázó és a fénymásoló szoba.

A véleménykérés érintette a munkatársi szexkapcsolatok általánosabb témáit is. Az eredmény: mintegy kétharmada azoknak a nőknek, akik válaszoltak a kérdésekre, azt közölte, hogy volt már együtt munkahelyi kollégával – de többségük nem a munkahelyen. Ugyanezt viszont a válaszoló férfiak közül „csak" minden második állította. Úgy tűnik tehát, hogy a férfiak a házinyúl helyett inkább a szabadabb prérinyúlra vadásznak. ■

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencsek u. 15.
Ha Ön bevallja korát, csökkentheti új kerete árát!
(60 év=60%)
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

HÚSDISZKONT 51. HETI BOMBA AKCIÓJA!

S. friss! comb	I. o.	715 Ft
S. friss! lapocka	I. o.	709 Ft
S. friss! oldalas	I. o.	599 Ft
S. friss! máj	I. o.	249 Ft
S. bőrös comb egész	I. o.	549 Ft
S. friss! szakított első sonka	I. o.	549 Ft
S. friss! szakított szalonna	I. o.	569 Ft
S. friss! formázott sonka	I. o.	619 Ft
S. friss! 70% apróhús	I. o.	499 Ft
S. tarja		659 Ft
Bőrös félsertés	I. o.	449 Ft

Áraink az általtartalmazzák!!
Minőség a legolcsóbban Pécs három pontján.
Üzleteink:
Uránváros: Dr. Veress E. u. 4. (Jégpálya mellett)
Kertváros: Viktória u. 7. (tízemeletes aljában)
Belváros: Nagy Lajos kir. u. 12/A. (vásárcsarnoknál)
Nyitva tartás: K–P.: 7–16 óráig Szo.: 7–12 óráig
Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!
Előrendelést minden termékünkre korlátlan mennyiségben felveszünk!

PILIS-INVEST
INGATLANBEFEKTETÉSI SZÖVETKEZET
7621 Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 72/534-770
9400 Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 99/524-960
9700 Szombathely, Arena u. 4. Tel.: 94/500-523
1024 Budapest, Retek u. 10
1065 Budapest, Podmaniczky u. 4
4400 Nyíregyháza, Szarvas u. 14
9022 Győr, Schweidel u. 15. 96/512-168
8000 Székesfehérvár, Ady E. u. 2
3525 Miskolc, Szentpáli u. 11.
4024 Debrecen, Szent Anna u. 55.
6720 Szeged, Tisza L. krt. 58
www.pilis-invest.hu
Ajánlata tagjai számára:
Érvényes: 2002. november 4-től 2003. január 31-ig.

Összeg / Futamidő	4-11 hó	12 hó
50.000-1.999.000 Ft	13-14 %	14-15 %
2.000.000-4.999.000 Ft	14-15 %	15-16 %
5.000.000 Ft felett	15-16 %	16-17 %
Havi kamatfelvétel 1 000 000 Ft felett, 12 hónapra való lekötés esetén:		14 %

A nettó hozamok csak a mimmum és maximum értékek között, az SZJA levonás függvényében változnak.
Szeretettel várjuk irodáinkban!

REGIO
ÜZLETHÁZ
GYERMEKÁRUHÁZ
Pécs, Rákóczi út 66.
Az ország legnagyobb kínálata játékokból, bébiárukból és ruházatból.
Fedezze fel a közelmúltban megnyílt üzleteket, ahol gyermekei és saját álmait valóra válthatja.
Vásárlóknak ingyenes parkoló.
Nyitva tartás:
Játékáruház:
H.-P.: 7-20.
Szo.: 8-16.
V.: 8-13.
Üzletház:
H.-P.: 9-18.
Szo.: 9-14.
V.: 9-13.
BABA CENTER
FINI TRIND
REGIO JÁTÉKÁRUHÁZ
Tajti-Music
HANGSZERPARADICSOM
VARUNA
(fürdőruha,kötött)
Legovilág
City Press
(hírlap, dohány, telefonkártya)

Ünnepi Menetrend

a Pécsi Tömegközlekedési Rt. autóbuszjáratain 2002. december 23-ától 2003. január 2-áig

2002. december 23. hétfő

munkanapra meghirdetett menetrend szerint, **KIVÉVE a 25, 25/A** járatokat.

2002. december 24. kedd

szabadnapra meghirdetett menetrend szerint közlekednek a járatok **16.00** óráig.
Az autóbusz-állomásokról 16.00 órakor induló járatok a fordulóállomásokig, a fordulóállomásokról vissza irányba közlekedő járatok a Konzum Áruházig, illetve az indulóhelyi autóbuszállomásig közlekednek.

16.00 ÓRA UTÁN CSAK AZ ALÁBBI VONALAKON ÉS IDŐPONTOKBAN INDUL AUTÓBUSZ:

1-es vonal					
Uránvárosból:	16.35	18.15	19.15	20.55	órakor
2-es vonal					
Uránvárosból:	16.45	18.00	19.30	20.40	órakor
Fehérhegyről:	17.19	18.34	20.00	21.15	órakor
6-os vonal					
Nevelési Központból:	16.45	18.00	19.30	20.40	órakor
113-as vonal					
Budai Állomásról:	17.10	órakor			
Hird. Harangláb utcától:	17.25	órakor			
14-es vonal					
Budai Állomásról:	18.00	órakor			
Petőfi aknáról:	18.23	órakor			
20-as vonal					
Uránvárosból:	21.12	órakor			
Baromfifeldolgozótól:	22.15	órakor			

DECEMBER 24-RŐL 25-RE VIRRADÓ ÉJSZAKA AZ ÉJSZAKAI JÁRATOK NEM KÖZLEKEDNEK.

2002. december 25. szerda

Munkaszüneti napra meghirdetett menetrend, de a forgalom csak **7.00** órakor indul, az autóbuszállomásokról, illetve a fordulóállomásokról, **KIVÉVE:**

20-as vonal		
Uránvárosból:	5.10	órakor
Baromfifeldolgozótól:	6.15	órakor

A MENETRENDI IDŐTŐL ELTÉRŐEN 7.00 ÓRAKOR INDULÓ JÁRAT:

21-es	Szabolcsfaluból
27-es	Dózsa György utcából
24-es	Szentkútról
43-as	Újhegyről
34-es	Szanatóriumtól
40-es	Gesztenyésből
3-as	Kertvárosból
60-as	Budai Állomásról
61-es	Malomvölgyi útról

2002. december 26. csütörtök

Munkaszüneti napra meghirdetett menetrend szerint.

2002. december 27. péntek

Munkanapra meghirdetett menetrend szerint, kivéve az **1 3 27 30 32 33 M55 25 és 25/A** vonalakat, melyekre külön menetrend érvényes.

2002. december 28. szombat

Munkanapra meghirdetett menetrend szerint, kivéve az **1 3 27 30 32 33 M55 25 és 25/A** vonalakat, melyekre külön menetrend érvényes.

2002. december 29. vasárnap

Munkaszüneti napra meghirdetett menetrend szerint.

2002. december 30. hétfő

Munkanapra meghirdetett menetrend szerint, kivéve az **1 3 27 30 32 33 M55 25 és 25/A** vonalakat, melyekre külön menetrend érvényes.

2002. december 31. kedd

Munkanapra meghirdetett menetrend szerint, kivéve az **1 3 27 30 32 33 M55 25 és 25/A** vonalakat, melyekre külön menetrend érvényes.

VALAMENNYI VONALON 21.00 ÓRAKOR LEÁLL A KÖZLEKEDÉS.

Az autóbuszállomásokról **21.00** órakor induló járatok a fordulóállomásokig, a fordulóállomásokról vissza irányba közlekedő járatok a KONZUM ÁRUHÁZIG, illetve az indulóhelyi autóbuszállomásig közlekednek, **KIVÉVE** az alábbi vonalakat és időpontokat:

2-es vonal					
Uránvárosból:	21.30	22.00	22.30	23.00	órakor
Fehérhegyről:	22.00	22.30	23.00	23.30	órakor
6-os vonal					
Nevelési Központból:		22.00	23.00	órakor	
20-as vonal					
Uránvárosból:		21.12	órakor		
Baromfifeldolgozótól:		22.15	órakor		

ÉJSZAKAI JÁRATOK SZILVESZTER ÉJSZAKA

0.45 órakor	Konzum Áruház - Kertváros - Uránváros
0.45 órakor	Konzum Áruház - Uránváros - Kertváros
0.45 órakor	Konzum Áruház - Fehérhegy
1.30 órakor	Konzum Áruház - Kertváros
1.30 órakor	Konzum Áruház - Uránváros
1.30 órakor	Konzum Áruház - Fehérhegy
2.15 órakor	Konzum Áruház - Kertváros
2.15 órakor	Konzum Áruház - Uránváros
2.15 órakor	Konzum Áruház - Fehérhegy

2003. január 1. szerda

Munkaszüneti napra meghirdetett menetrend szerinti, de a forgalom csak 6.00 órakor indul az autóbuszállomásokról, illetve a fordulóállomásokról, **KIVÉVE:**

20-as vonal:		
Uránvárosból:	5.10	órakor
Baromfifeldolgozótól:	6.15	órakor

A MENETRENDTŐL ELTÉRŐEN 6.00 ÓRAKOR INDULÓ JÁRAT:

2-es	Uránvárosból
23-as	Deindolból
31/A-as	Hősök teréről
34-es	Szanatóriumtól
3-as	Kertvárosból
61-es	Malomvölgyi útról
4-es	Konzumtól
6-os	Konzumtól

2003. január 2. csütörtök

Munkanapra meghirdetett menetrend szerint.

A 2002. december 27., 28. és 30., 31-én az 1, 3, 27, 30, 32, 33 és M55 vonalak menetrendje az alábbiak szerint változik:

1-es vonal **Uránvárosból**	4.35-5.20	15 percenként
	5.35-7.45	10 percenként
	8.00-12.00	20 percenként
	12.20-18.00	10 percenként
	18.00-tól a meghirdetett menetrend szerint.	
3-as vonal **Kertvárosból**	4.30-5.45	15 percenként
	6.00-7.50	10 percenként
	8.00-11.45	15 percenként
	12.00-17.50	10 percenként
	18.00-20.15	15 percenként
	20.30-tól a meghirdetett menetrend szerint.	
27-es vonal **Uránvárosból**	4.45-7.45	15 percenként
	8.00-11.40	20 percenként
	12.00-15.30	15 percenként
	15.45-19.25	20 percenként
	19.45-től a meghirdetett menetrend szerint.	
Dózsa György útról	4.50 órakor	
	5.10-8.10	15 percenként
	8.25-12.05	20 percenként
	12.25-15.55	15 percenként
	16.10-19.50	20 percenként
	20.10-től a meghirdetett menetrend szerint.	
30-as vonal **Főpályaudvarról**	4.55-5.55	15 percenként
	6.10-6.20	10 percenként
	6.31-7.55	12 percenként
	8.07-11.52	15 percenként
	12.07-17.43	12 percenként
	17.55-től a meghirdetett menetrend szerint.	
Kürt utcából	4.55-6.10	15 percenként
	6.25-6.37	12 percenként
	6.48-8.12	12 percenként
	8.24-12.09	15 percenként
	12.24-18.00	12 percenként
	18.10-től a meghirdetett menetrend szerint.	
32-es vonal **Főpályaudvarról**	4.45-5.25	20 percenként
	5.45-8.00	15 percenként
	8.15-12.45	30 percenként
	13.00-18.00	15 percenként
	18.15-től a meghirdetett menetrend szerint.	
33-as vonal **Főpályaudvarról**	4.50-5.30	20 percenként
	5.50-8.05	15 percenként
	8.30-12.00	30 percenként
	12.20-17.35	15 percenként
	18.00-tól a meghirdetett menetrend szerint.	
Havi-hegyi útról	5.05-5.45	20 percenként
	6.05-8.20	15 percenként
	8.45-12.15	30 percenként
	12.35-17.50	15 percenként
	18.15-től a meghirdetett menetrend szerint.	
M55-ös vonal **Kertváros állomásról**	5.00-5.20	20 percenként
	5.40-7.25	15 percenként
	7.44 és 8.00 órakor	
	8.30-12.30	60 percenként
	13.10-16.50	20 percenként
	17.45-től a meghirdetett menetrend szerint.	
Kürt utcából	5.25-5.45	20 percenként
	6.05-7.50	15 percenként
	8.09 és 8.25 órakor	
	8.55-12.55	60 percenként
	13.35-17.15	20 percenként
	18.10-től a meghirdetett menetrend szerint.	

A **2002. IV. negyedéves és a 2002. december hóra** váltott havi bérletek érvényességi idejét **2 nappal meghosszabbítjuk.**
Azok 2003. január 7-én 24 óráig érvényesek.

2002. december 23-án, 27-én, 28-án, 30-án és 31-én a 25 és 25/A járatok menetrendje az alábbiak szerint változik:

Nem közlekedik	Uránvárosból:	6.20	6.30	12.45	14.05	15.35	16.30
	Vízműtől:	6.27	6.37	12.52	14.12	15.42	16.37

órára meghirdetett **25/A járat.**

Nem érinti a Vízmű megállót	Uránvárosból:	7.15		
	Benczur utcából:	15.30	18.10	

órára meghirdetett **25-ös járat.**

Bérletpénztárak nyitvatartása

2002. DECEMBER		
23.	hétfő	munkanapi
24.	kedd	szabadnapi
25.	**szerda**	**zárva**
26.	**csütörtök**	**zárva**
27.	péntek	munkanapi
28.	szombat	szabadnapi
29.	**vasárnap**	**zárva**
30.	hétfő	munkanapi
31.	kedd	szabadnapi
2003. JANUÁR		
01.	**szerda**	**zárva**
02.	csütörtök	munkanapi
03.	péntek	munkanapi
04.	szombat	szabadnapi
05.	**vasárnap**	**zárva**
06.	hétfő	munkanapi
07.	kedd	Munkanapi hosszabbított - a bérletváltási időszaknak megfelelően.

Az Indóház téri bérletpénztár költözés miatt **2002. december 19., 20., 21-én ZÁRVA** tart.
A PÉNZTÁR ÚJ HELYE:
A VASÚTÁLLOMÁS PÉNZTÁRCSARNOKA
Nyitás: 2002. december 23-án.

Békés, boldog karácsonyt és sikeres új esztendőt kívánunk!

Pécsi Tömegközlekedési Részvénytársaság

Pénzbehajtókra csaptak le

Félmillió forintot követeltek - Őrizetben az önbíráskodók

Hétfőn este Szigetváron az egyik benzinkútnál három férfit vettek őrizetbe a rendőrök, akik a gyanú szerint egy helybeli vállalkozó másfél millió forintos adósságát igyekeztek behajtani. A megfenyegetett férfi azonban értesítette a hatóságot. A rendőrség önbíráskodás miatt indított eljárást.

Szigetvár–Pécs

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság tájékoztatása szerint hétfőn este Szigetvárott egy benzinkútnál őrizetbe vettek egy szigetvári, egy szentlőrinci és egy pécsi illetőségű férfit, akik feltehetően törvénytelen úton akartak pénzt behajtani. Lapunk úgy tudja, az ügy előzménye az volt, hogy korábban két helyi vállalkozó másfél millió forint kölcsönt adott egy harmadik, ugyancsak szigetvári üzletembernek. Utóbbi azonban a pénz visszafizetésére adott határidőig nem tudta megadni adósságát, mert időközben vállalkozása csődbe ment. Azonban a hitelezők nem hagyták ennyiben a dolgot: megbíztak egy pénzbehajtással is foglalkozó társaságot az összeg visszaszerzésével.

Ők megfenyegették a csődbe jutott férfit, s a „nagyobb bajok" elkerülése érdekében első körben ötszázezer forintot követeltek tőle, amit hétfőn este egy benzinkútnál kellett volna átadnia.

A férfi azonban értesítette a rendőröket, így a töltőállomásnál már nemcsak ő várta a behajtókat, hanem a szigetvári rendőrök is, akik lecsaptak a társaságra.

Önbíráskodás gyanúja miatt a helyszínen őrizetbe vettek egy büntetett előéletű, alvilági körökben ismert 43 éves pécsi férfit, illetve 29, valamint 21 éves társát.

A rendőrség a nyomozás érdekeire hivatkozva az akció körülményeiről további részleteket nem közölt.

MÁTÉ BALÁZS

Változatos módszerek

A pénzbehajtással foglalkozó bűnözői csoportok az eszközök szinte végtelennek tűnő tárházából válogatva próbálják rávenni az adósokat tartozásuk kiegyenlítésére. Első körben általában megelégednek a szelíd rábeszéléssel, ami azonban már fenyegetéseket is tartalmaz. Ha ez nem vezet eredményre, figyelmeztetés gyanánt kárt okozhatnak az illető egyes vagyontárgyaiban, például összetörhetik gépkocsiját. Végül pedig marad a fizikai erőszak, esetleg még a hozzátartozókra vonatkoztatva is.

Hírek

KÉT HALOTT A GARÁZSBAN. Pécsett az Acsády Ignác utca egyik garázsában tegnap kora délután ketten vesztették életüket. Rendőrségi információk szerint a gépkocsitárolóban tartózkodó férfi és nő halálát szén-monoxid mérgezés okozta. A holttesteket még lapzártánk idején is vizsgálták a 400 ágyas klinikán. Információink szerint az orvosi vizsgálat tegnap estig nem tudta egyértelműen kizárni az idegenkezűséget. A fejleményekről a holnapi Dunántúli Naplóban beszámolunk. *(sa)*

TOVÁBBRA sem biztonságosak az IC-k. Hétfőn újabb lopás történt az egyik Budapestről Pécsre tartó IC-szerelvényen. Ezúttal egy táskát lopott el egy ismeretlen tolvaj, amelyben orvosi műszerek és egy laptop is volt. A pórul járt tulajdonos kára csaknem kettő és fél millió forint.

(MB)

Szatírokat keresnek

Lehet, hogy azonos az elkövető

Pécs

Két, szemérem elleni erőszak ügyében is nyomozást indítottak a pécsi rendőrök. Az egyik esetben egy 9 éves kislány, míg a másik ügyben egy fiatal nő volt az áldozat.

Az elmúlt napokban két alkalommal Pécs kertvárosi részén szatír támadt kiszemelt áldozataira.

Az egyik esetben éjszaka az utcán támadt meg egy ismeretlen személy egy fiatal nőt. Arra kényszerítette áldozatát, hogy csókolózzon vele, illetve ruhán keresztül fogdosta és erőszakoskodott, azonban a sértettnek sikerült kereket oldania.

A másik alkalommal egy tízemeletes ház liftjében az elkövető gyakorlatilag percekre foglyul ejtett egy kilencesztendős kislányt, akit nem engedett kiszállni a felvonóból.

Amíg össze voltak zárva, a szatír fogdosta és simogatta a gyermeket.

A Pécsi Rendőrkapitányságon fantomképet készítettek az elkövetőkről. Ugyan vonásaik nem egyeznek, ennek ellenére nem zárják ki annak a lehetőségét sem, hogy ugyanarról a személyről van szó, csak esetleg a személyleírások nem voltak pontosak. A rendőrség kéri, hogy aki felismeri a képen látható férfiakat, jelentkezzen a 72/504-411-es telefonszámon, vagy szóljon bármelyik rendőrnek.

MÁTÉ B.

Amit érdemes... A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Mit tegyünk, ha rajtakapunk egy bűnözőt?

Ugyan a törvény szerint bárki elfoghat egy tetten ért bűnözőt, azonban ez senkinek sem kötelessége. Ha a helyzet kimenetele bizonytalan, inkább ne kíséreljük meg az elfogását.

A tetten ért elkövetőt bárki elfoghatja, a törvény erre lehetőséget ad. Ez azonban csak jog, és nem kötelesség. Ha valaki ilyen, nem mindennapi helyzetbe kerül és képes felmérni azt, hogy testi erőfölénye, önvédelmi ismeretei stb. alapján vagy segítői vannak, biztosan ártalmatlanná tudja tenni, akkor tegye meg. Ha a kísérlet kimenetele bizonytalan, saját, vagy mások testi épségét, életét éppen ezzel veszélyeztetné, akkor ne próbálkozzon. Ha sikerrel jár, a megérkező rendőröknek adja át az elfogott személyt, a továbbiakban ők intézkednek. Fontos tudni, hogy nem mindenki adja meg magát csak azért, mert rajtkapták. Előfordulhat, hogy megadást színlel, majd egy alkalmas pillanatban támad, vagy elszelel. Ezért az elfogott személyt körültekintően őrizze. Mindenesetre a nyomozást azzal tudja leginkább segíteni, ha minden körülményt jól megfigyel: elkövető személyleírása, voltak-e társai, mivel és merre menekült, mit vitt magával, különös ismertetőjegyei.

M. B.

Ömlött a fagyos víz

Budapest

Közlekedési káoszt okozott tegnap reggel egy eltört főnyomócső a fővárosban. A hajnali órákban eltört 800 milliméter átmérőjű főnyomócsőből felszínre áramló víz nem okozott kárt a Soroksári utat környező épületekben. A csőtörés okát a Fővárosi Vízművek Rt. (FV) a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem szakértőivel közösen vizsgálja. A FV Rt. közleménye szerint a Soroksári út és Haller utca kereszteződésének közelében történt csőtörés következtében kiömlött víz részben alámosta az útburkolatot és a 2-es villamos vonalának pályáját. Tájékoztatásukból kiderül, hogy a sérült öntöttvas csövet 1968-ban fektették le. Az ilyen típusú csövek várható élettartama 100-120 év; a csőhálózat átlagos életkora 40 év, amely megfelel az európai átlagnak. A 4600 kilométernyi csőhálózatból idén 45 kilométert újítottak fel, kétszer annyit, mint a korábbi években. 1997 és 2001 között megközelítőleg 23 százalékkal kevesebb hálózati hiba történt, kevesebb volt a rekonstrukciós munka. ■

Óvatosan az utakon

Budapest

Megnőtt a koccanásos és a műszaki mentést igénylő balesetek száma a havazás miatt; súlyos, személyi sérüléssel járó balesetből azonban nincs több a téli napokon megszokottnál – mondta *Dobson Tibor*, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és *Győrfi Pál*, az Országos Mentőszolgálat szóvivője. A tűzoltóságnál megnövekedett a műszaki mentések száma: a szokásosnál több, árokba csúszott, az úton keresztbefordult gépjárműhöz, a Pilis és Borsod megye hegyi útjain pedig számos kidőlt fa eltávolításához is ki kellett vonulniuk. Egy átlagos téli naphoz képest nem nőtt meg kiugróan a személyi sérüléssel járó balesetek száma, igazán súlyos, nagy baleset pedig nem volt. A téli gumik használata mellett tanácsos ellenőrizni, hogy megfelelően működike a jármű fűtése, elegendő üzemanyag van-e a tankban és üzembiztos-e a motor. Hosszabb útra ajánlott meleg takarót és termoszban teát vinni. A csúszós utakon pedig nagy segítség lehet egy zacskó homok és egy kisebb – akár szemetes – lapát is. ■

Köszönjük mindazon olvasóinknak a bizalmát, akik már megújították előfizetésüket a **2003**-as évre!

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Dunántúli Napló

Lakás

Komlói út mellett (10-ben) 2,5 szobás lakás eladó. I.ár: 5,6 M Ft. Tel.: 30-9460-552 ·428608·

Karácsonyra beköltözhető új tetőtéri lakás eladó
Ár.: 150 000 Ft/nm.
Tel.: 20-326-4979 ·422409·

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 ·409298·

Uránvárosi, jó állapotú garzonlakás sürgősen eladó. Tel.: 60-362-345 ·428559·

Uránvárosban lakást veszek 3. em.-ig. Tel.: 06/20/9448-320, 20/511-2027, 72/211-655 ·428196·

Ingatlan

Idei árakon-jövőre építkezni. Tervezéstől az átadásig, kösse le szabad kapacitásunkat még az idén. Tel.: 06/30/9865-928 ·428653·

Pécsi üzlet 13 nm eladó. Ár: 2,9 M Ft. Érd.: 72/320-100 ·428129·

Komlói úthoz közeli 2 szobás családi ház eladó. 20/9-806-056 ·428781·

Pécs-belvárosi, Alkotmány u., teljesen újjáépített társasházban 59 nm-es, luxus módon felújított, fszt.-i lakás irodának is egyedi fűtéssel mérőórákkal, belső udvarral, ill. 18+5 nm-es tárolóval eladó. Ár: 13,9 M Ft. Tel.: 30/958-6655 ·415119·

Pécsett, belvároshoz közeli, panorámás, 135 nm-es, felújított ház kis kerttel eladó. Irányár: 16,5 M Ft. Érdeklődni: 20/377-4004 ·422463·

Pécs-Rózsadombon, a Kerülő-dülő 11-ben, 2028 nm összközműves, 38 nm utcafront szélességű, megosztható építési telek eladó. Ár. 5700 Ft/nm. Tel.: 06-20/946-6057 ·428205·

Bérel-kiad

Király u.-ban 16–130 nm-ig, ill. 60 nm egylégterű helyiség irodának kiadó. 510-566 ·428672·

Szántót bérelnék Gyöngyfa, Magyarmecske, Magyartelek környékén. 30/498-9462 ·426000·

Albérletet kínál

Széchenyi téri, 47 nm-es lakás kiadó. Érd.: 72/473-027 ·428606·

1,5 szobás, alacsony rezsijű lakás kiadó. Érd.: 72/440-084 telefonszámon ·428676·

Albérletet keres

Kiadó 2 szobás lakást keresek, a Teréz utca vagy a Mátyás király utca környékén, februártól. 06-20/476-1814 ·428657·

Garázs

Hársfa út elején önálló garázs (akna, villany) eladó 1,4 M Ft. 314-137, 06/20/3981-430 ·428583·

Adásvétel

ANTIK BÚTOR
Baba-, eozin-, ezüst-, festmény-, herendi figura-, óra-, szőnyeg-, tükör-, könyvvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 ·422466·

Akác tűzifa 950 Ft/q, vegyes 850 Ft/q, díjtalan szállítással. Tel.: 72/337-032 ·383756·

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól. 30/262-7648 ·428700·

ANTIK SZŐNYEG
Bútor, festmény, óra, porcelán, ezüst vétele kp-ért. Király u. 56. Tel.: 510-874 ·347172·

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó 30/254-1455 ·414863·

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 ·428380·

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 ·428237·

Kisbálás lucernaszéna 300 Ft/db eladó. Telefon: 72/370-608 ·428238·

Kuglizott keményfa és hulladékfa eladó. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 ·428362·

Lucernaszéna kiváló minőségben, kiskocka bálában eladó 25 Ft/kg. Házhoz szállítás megoldható. Tel.: 72/458-149 ·428621·

Mindenféle bontott anyag eladó. Hungária u. 14. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 ·428362·

Rozsdamentes asztal eladó, 120 E Ft. Érd.: 72/320-100 ·428131·

Szénakció! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft és tűzifa 450 Ft-tól. 72/237-926, 30/490-2543 ·422333·

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tűzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635 ·422562·

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 ·400910·

Tűzifa eladó, mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390 ·428364·

Tűzifa olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 ·424718·

Tűzifa szállítással 400 Ft-tól. 30/453-7778 ·428701·

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455 ·414870·

Akció dec. 31-ig! Mindenfajta szén 1890-2250 Ft-ig és tűzifa rendelhető. 30/368-0848 ·428744·

Akció! Tűzifa 500-800 Ft-ig, ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/232-9515 ·428400·

Kuglizott tűzifa 800 Ft/q. 06/30/452-4211 ·428731·

☎ Teljes komplett lakásberendezés (szoba bútor, konyhai gépek stb.) haláleset miatt kompletten egyben eladó. 72/465-898 ·428745·

Állat

Hízó eladó. Érd.: 370-483 ·428677·

Hízó eladó 200 kg-tól. Tel.: 72/712-269 ·428717·

Hízó eladó 260 Ft/kg. Tel.: 72/717-107 ·428584·

Hízó eladó, 280 Ft/kg. 72/377-197 ·428578·

☎ Hízó eladó. 72/424-651, 30/497-3484 ·428654·

Hízó 300 Ft és malac eladó. 06/30/237-1433 ·428618·

Hízók eladók, 270 Ft/kg. Tel.: 72/241-586 ·428362·

Hízók eladók. 72/424-846 ·428605·

Kisbéri félvér csikók és lovak családi okok miatt eladók. Tel.: 20/9166-510. ·428515·

Koca vágásra eladó. Pécs, 244-723 ·428779·

Gépjármű

Autókölcsönzés. Charter Bt. 72/22-44-22 ·401019·

AUTÓÜVEG
Pécs, Siklósi út 45.
(a Baumax mellett)
72/413-271, 30/9590-207

Peugeot 106 1.8 '95. dec., napfénytető, légzsák, immob., metálkék, kis fogyasztással tulajdonostól eladó, 969 E Ft. 70/500-7111 ·424728·

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Wartburg kétütemű, megkímélt, áron alul eladó. 82/317-666, 16 óra után. ·428521·

Vegyes

FENYŐBÚTOR-AKCIÓ!
FLEXA 330 elemű újraépíthető bútorcsalád. Készletről 15%, rendelésre 10% engedmény. FLEXA Bútor Üzlet Kaposvár, Rákóczi tér 1. 82/314-420. Ny.: h-p. 9-17, szo-v. 10-12. ·428529·

KAMATMENTES
részletre ajtók fölé polikarbonát tető, redőny, szalagfüggöny Pécs, Somogyi B. u. 7., Tel.: 72/331-767 ·428341·

Szabolcsi alma, krumpli, és hagyma vásár december 20-án, 9 órától Szigetváron a Szent István ltp-en, a könyvtárban és a piacon. ·428741·

Szolgáltatás

Ablak-, ajtószigetelés! 72/412-565, 370-104 ·428710·

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Fuvarozás, házhoz szállítás. 20/3162-792 ·428591·

Munkavédelmi kockázatelemzés egyéni és társas vállalkozásoknak.
Tel.: 72/324-236, 30/345-9891 ·428443·

Ingatlan adás-vétel, szabad-felhasználási hitelek költségmentes ügyintézése. 06-30/277-6262 ·428570·

Kártyavetés, tenyérelemzés, személyre szabott horoszkóp készítése. 20/978-5276 ·428708·

Gépek

Kistraktorok japán legújabb szállítmányaiból eladók. 500 E nettó ártól részletre is. 30/3703-877, Kiskunhalas. Importőr. ·428550·

Alapítvány

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik 2001. évben SZJA-juk 1%-ának felajánlásával segítették a „Derűs Öregkor Alapítvány" működését. Az ebből befolyt 584 185 Ft-ot az alapítvány céljainak megfelelően a Malomvölgyi Szociális Otthonban lakók életkörülményeinek javítására szolgáló eszközök, műszerek, felszerelési és berendezési tárgyak beszerzésére, pótlására, kulturális célokra fordítottuk. Küszönjük megtisztelő bizalmukat, támogatásukra továbbra is számítunk! ·428607·

Elveszett

☎ Elvesztettem nagykozári út, Mohácsi út környékén fekete autóstáskámat. Iratiamat jutalom ellenében kérem címemre visszajuttatni. 72/228-347, 20/9430-305 ·428793·

Társkereső

43/165/78 temperamentumos özvegyasszony keresi magas párját. FLORON: 30/414-6023 ·428580·

50-es éveiben járó, középtermetű vállalkozó férfi pécsi, vagy Pécs-környéki hölgyet keres társnak. „Társ 428622" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe. ·428622·

Autópiac

Toyota Carina 1.6 i 16V XLI. 90. 12 hó., 20 hó. műszaki, megkímélt eladó. 70/500-7033 ·428709·

VW Golf I. 2 év műszakival, olcsón eladó. T.: 72/448-903, 30/423-9436 ·428320·

Opel Corsa '91 1,4i. sürgősen eladó! I.ár: 620 000 Ft. 30/997-5413 ·422658·

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Autó-Largo Kft.
CITROËN

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: (72) 236-220
20/9228-424, 20/9767-767

Citroën Xsara SX; 1.6i '98, 5 ajtós, szkorm., lzs., el. csom., kfém fel., szk., hibátlan, részletre is	1.620E Ft
Suzuki Swift Sport; 1.3 '00, 2 x lzs, szkorm., el. csom., kfém fel., sárga, részletre is	1.230E Ft
Daewoo Nexia; 1.5 '96.05, 40E km, hibátlan, szk., részl. is	1.180E Ft
Renault 19 Chamade; 1.4 '94.11, 1. tul., extrák	999E Ft
Citroën BX Kombi; 1.9D '88, 1.5 év műszaki, 4 téli gumi, kifogástalan állapotban(70/314 18 17)	375E Ft

Szekszárd, Bor u. 8. Tel.: (74) 512-233
20/9739-411, 30/398-5001

Citroën C3 SX; 1.4i bemutató autó, klíma, ABS, szkorm., 4 x lzs, gyári CD, részl. is, haszn. besz.!	
Citroën ZX Reflex; 1.4i '95.11, 5 a., kpz., riasztó, rmag., 1. tul., mo-i szk., ezüstmetál, részletre is	899E Ft
Nissan Sunny LX; 1.4/16V '93, 4 a., nagyon jó állapotban	790E Ft

Autósziget
Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 448-855, 30/957-9639

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Peugeot 307; 2.0 HDI	'01	3.700E Ft
klíma, ABS, 6 x lzs.		
Peugeot Partner; 2.0 HDI	'02	3.699E Ft
klíma		
Peugeot 406 Symbol; 2.0 HDI	'99	3.350E Ft
Opel Corsa Elegance; 1.4i	'01	2.850E Ft
klíma, napfénytető		
Mitsubishi Galant; 2.0i/16V	'98	2.800E Ft
klíma, ABS		
Citroën Berlingo; 2.0HDI	'00	2.799E Ft
Mercedes 300 TD; 3.0TD	'92	2.450E Ft
Renault Még. Coupé; 2.0i/16V	'98	2.399E Ft
klíma, ABS		
Ford Mondeo; 1.8i	'99	2.299E Ft
klíma		
Peugeot 406 SV; 2.0i	'96	2.299E Ft
klíma, ABS		
Opel Omega B; 2.5TD	'94	1.990E Ft
klíma, ABS		
Suzuki Wagon R+; 1.3i	'01	1.990E Ft
ABS, szervó		
Fiat Marea ELX; 1.9TD	'96	1.980E Ft
VW Golf Kombi; 1.4i	'98	1.850E Ft
ABS, szervó		
Fiat Punto; 1.2i	'99	1.799E Ft
Peugeot 206; 1.1i	'98	1.699E Ft
Opel Astra F Caravan; 1.6i	'99	1.670E Ft
Ford Fiesta; 1.3i	'98	1.450E Ft
VW Golf Kombi; 1.9TDi	'93	1.430E Ft
ABS, légzsák		
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'95	1.350E Ft
Toyota Carina E; 1.6i/16V	'93	1.299E Ft
Opel Astra; 1.4i	'95	1.130E Ft
Opel Corsa; 1.2i	'94	1.099E Ft
Suzuki Swift GLX; 1.3i	'97	1.099E Ft
Ford Fiesta; 1.1i	'96	899E Ft
Toyota Corolla; 1.3i	'91	799E Ft
Fiat Tempra; 1.9TD	'90	699E Ft
Peugeot 405 SR; 1.6i	'93	699E Ft
Toyota Corolla; 1.8D	'89	699E Ft
Peugeot 405; 2.0	'89	599E Ft
Toyota Starlet; 1.3i	'92	599E Ft
Peugeot 309; 1.9D	'91	399E Ft
P. Boxer 350 LH TD; 2.5TD	'99	2.290E+áfa
Mercedes 308 D Sprin.; 2.4D	'95	1.950E+áfa
Opel Corsa Combo; 1.6i	'02	1.850E+áfa
Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.599E+áfa
Hyundai H100 Grace; 2.5D	'99	1.690E Ft
Skoda Pick Up; 1.3i	'97	720E+áfa

EURO MOBIL eredetvizsgálat.

SOUTH-CAR KFT.
NISSAN
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Cryshler Neon LX; 2.0i '01.06, 29E km, full extra, fehér	3.860E Ft
Peugeot 306 XRI; 1.6 '96.08, klíma, ABS, 5 a., ezüstmetál	1.350E Ft
Opel Astra Carav. GL; 1.4i '93, 170E km, fehér	1.039E Ft
Mercedes 230E '89, jó állapotban, antracit	990E Ft
Suzuki Swift GLX; 1.3 '96.06, 5 ajtós, kék	990E Ft
Nissan Sunny SLX; 1.6 '91.06, 101E km, 4 ajtós, fehér	739E Ft
Opel Kadett Kombi; 1.7D '90, friss műsz., kék	499E Ft
Honda Civic; 1.3 '82, friss műszaki, ezüstmetál	220E Ft
Barkas B1000 '87, tgk., 2 szem., műszaki érv. 2002. 06., kék	80E+áfa

HITEL 30%-TÓL!

NYITRAI AUTÓHÁZ
Pécs, Szent Borbála u. 5. Tel.: 72/270-027, 270-028

Használtautó kínálata:

Renault Laguna; 1.6/16V	'98 07	2.590E Ft
Ren. Thalia RT; 1.4/16V, 4 a.	'01 06	2.120E Ft
Renault Clio; 1.2, 5 a.	'99 12	1.770E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.590E Ft
Renault Még. Cl.; 1.4, 4 a.	'97	1.570E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.390E Ft
Renault Safrane RN; 2.0	'93	1.350E Ft
Ren. 19 Prima; 1.4, 4 a.	'94	990E Ft
Renault 19; 1.9D, 4 a.	'90	750E Ft
Renault Espace; 2.0	'85	550E Ft
Mazda 626; 2.0/16V, kl.	'99.07	3.390E Ft
Mitsu. GT 3000; 3.0, 3 a.	'92	2.590E Ft
Audi 100 Quattro; 2.8i, kom.	'94	2.390E Ft
Fiat Bravo SX; 1.6/16V, kl., 3 a.	'99 11	1.790E Ft
VW Polo Clas.; 1.4, 4 a.	'99	1.690E Ft
Mercedes 190E; 1.9	'92	1.250E Ft
Ford Escort; 1.6/16V, 5 a.	'95	1.099E Ft
Suzuki Sedan; 1.6, 4 a.	'95	990E Ft
Seat Toledo; 1.6, kl., 4 a.	'92	890E Ft
Suzuki Swift GLX, 1.3, 5 a.	'94 12	890E Ft
Fiat Tipo; 1.6, 5 a.	'93 10	790E Ft
Mazda 323F; 1.6/16V, 5 a.	'90	780E Ft
Toyota Corolla; 1.8D, 4 a.	'90	695E Ft
Fiat Tipo; 1.7D, 5 a.	'93	685E Ft
Audi 80; 1.8i, 4 a.	'88	650E Ft
Mazda 626; 2.0i, 5 a.	'90	625E Ft
Aleko; 1.6, 5 a.	'94	290E Ft
R. Kangoo; 1.4, tgk., 5 a.	'00	1.520E+áfa
Kia Preg.; 2,3D tgk., 6 sz.	'99	1.350E+áfa
VW Transp. T4; 2.4D,	'94	1.650E Ft
Mazda E 2200, tgk., 5 sz.	'95	1.100E+áfa
VW Caddy; 1.6, tgk., b/g	'97	1.000E+áfa
Ren. Trafik; 2.1D, tgk.	'93	790E+áfa

NYITRAI AUTÓHÁZ
Szekszárd, Pásztor u. 8. Tel.: 74/419-772, 528-883

Használtautó kínálata:

Renault Lag.; 1.6/16V, 5 a.	'98 07	2.550E Ft
R. Még. Berl.; 1.4/16V, 5 a.	'00 12	2.290E Ft
Ren. Még. Cl.; 1.4e, 4 a.	'97 06	1.690E Ft
Ren. Még. Cl.; 1.4e, 4 a.	'97 12	1.650E Ft
Opel Astra Car.; 1.7TD, 5 a.	'95 03	1.390E Ft
Opel Corsa; 1.0, 3 a.	'89	390E Ft

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:

Használt autók részletre már 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

POSTBANK HITELLEVÉL ELFOGADÓHELY!

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	45 000	1 940 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	32 000	1 930 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	80 000	1 730 000 Ft
Sedan 1.6 AC/ABS Manager	2001.	17 000	2 150 000 Ft
Sedan 1.3 GLX Manager 4a.	1999.	10 000	1 790 000 Ft
Sedan 1.3 GLX 4a.	1997.	100 000	1 140 000 Ft
Sedan 1.3 GC/AC 4a.	2001.	20 000	1 990 000 Ft
Sedan 1.3 GL 4a.	1992.	120 000	820 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	2001.	50 000	1 690 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1998.	43 000	1 350 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 290 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 260 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1994.	102 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C 5a.	1996.	48 000	1 190 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C Rouge Red	1996.	108 000	1 140 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1995.	77 000	960 000 Ft
Swift 1.3 GLS 3a.	2000.	20 000	1 440 000 Ft
Swift 1.3 GC 5a.	1999.	37 000	1 300 000 Ft
Swift 1.3 GC Fitt 5a.	1998.	78 000	1 240 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1997.	46 000	1 220 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	113 000	1 100 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	105 000	1 030 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	2001.	8 000	1 530 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1998.	50 000	1 240 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1997.	79 000	1 130 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1996.	126 000	990 000 Ft
Swift 1.0 GLS 3a.	2000.	51 000	1 320 000 Ft
Swift 1.0 GLS 3a.	1998.	30 000	1 220 000 Ft
Daewoo Tico 800 SX 5a.	1997.	30 000	920 000 Ft

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17, Szo.: 8–14.30, Vas.: ZÁRVA
Tel./fax: 69/364-723, 364-494 Tel.: 60/466-247
Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója kedvezményt adunk!

Baranyában csak nálunk!
Gyorsan szeretne készpénzhez jutni?
Ha 10 évnél fiatalabb gépjárműve saját tulajdonában van, akkor 3 nap alatt akár kezes nélkül is készpénzhez juthat
– kedvező kamatfeltételek
– hitelbírálat 3 óra alatt
– a gépjármű hitelfedezetként szolgál
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657

LECHLER COATINOS
Autófényezők, gépjármű-tulajdonosok figyelem!
Autófestékek óriási kedvezménnyel!
Gépi-kézi színkeverés, fényezési segédanyagok, csiszolók, polirok, kittek, tömítők, sprayk.
Pl.: acryl 2K 4540/1-től, metál 6240/1-től,
***AKCIÓ:** Füller 2106 Ft/l, lakk 2007 Ft/l*
Üzlet: Pécs, Totálautó-City Kft.
Buzsáki u. 22. (Ipari park)
Nyitva tartás: H–P: 8–17, Szo: 8–12
Tel./fax: 72/238-228
Törzsvásárlóinknak további kedvezmény!
Áraink az áfát nem tartalmazzák.

RENAULT Sziko Petrol Kft.
7361 Kaposszekcső, Petőfi u. 1. Tel./fax: 74/566 223, 30/2578 503

Hitellehetőség 20-30% befizetésétől!

Renault Master tgk TDi	1998.	2.8	2.080 000.- + áfa
Renault Clio	1993.	1.2i	780 000.-
Renault Expressz 5 személyes	1995.	1.2i	920 000.-
Renault Twingo kék	1993.	1.2i	890 000.-
Renault 19 5 ajtós	1989.	1.4i	590 000.-
Renault Thalia légkondis	2001.	1.4i	2.190 000.-
Ford Escort TD	1997.	1.8	1.590 000.-
VW Passat légkondis	1995.	1.8i	1.450 000.-
Daewoo Lanos	1999.	1.5i	1.380 000.-
Toyota Hiace D tgk.	1994.	2.5	1.000 000.- + áfa
Audi 80 légkondis, alufelnis	1993.	2.0i	1.390 000.-
Ford Escort 5 ajtós	1997.	1.3i	1.280 000.-
Citroën ZX	1993.	1.4i	795 000.-
Opel Astra bordó	1993.	1.4i	940 000.-

HILCZ AUTÓHÁZ
Kakasd, Kossuth u. 8/0 (6-os főút mellett) Tel./fax: 74/431-908, 431-825.

Nissan Urvan tgk. 3 szem., 230 e km, 2500 ccm diesel,	1994		850.000,- +áfa
Mazda E 2200 zárt tgk, 6 szem., vonóhorog, napfénytető	1985		300 000,- +áfa
VW LT. 35 zárt tgk., fehér, 3 szem. 290 e km, diesel	1998		1.190.000,- +áfa
WARTBURG 353	1977		69.000,-
FIAT DUNA fehér, 4 ajtós. 1697 ccm	1987		290.000,-
NISSAN Urvan tgk. diesel. 3 szem., r.magnó, szervo, riasztó, fehér	1994		850.000,- +áfa
FIAT Fiorino tgk., fehér, benzin, 2 szem., 1036 ccm	1985		220.000,-
KIA Sephia, r.magnó, riasztó, c. zár, el. abl., el. külső tükör, szervo, klíma, 2 légzsák, 29 e km, 1498 ccm	1999		1899.000,-
FIAT Brava, kék, 5 ajtó, 1 tulaj, r. magnó, riasztó, benzin	1997		1890.000,-
FORD Scorpio kombi, 132 e km, benzin, r.magnó, k. zár, el.abl., ABS, dupla légzs., szervo, alufelni,	1995		1699.000,-
Mazda 626 2000 GTS - Full extra	2001. febr.		4.150.000,-
CITROËN XM 3000 B6 190 e km 5 ajtós bordó, r. magnó, ABS, full extra	1991		850.000,-
Audi A4 1.8i 134 e km, friss műszaki, zöldkártya, extrákkal	1995		2.440.000,-
Mazda Xedos 9, 210 le, 130 e km, full extra	1997		4.400.000,-
Lada 2105, 1300 ccm, 98 e km, bordó	1989		290.000,-
Mitsubishi Karisma 1.8, 25. 327 km, sötétkm., extrák	2000		3.500.000,-
Nissan Terrano 2 2.7 TDI, tehergk, 2 szem. 131 e km, extrák	1997		2.500.000,- + áfa
Mazda E2200 D platós tgk., 66.5 e km, 2005.01-ig érvényes műszaki, rádió, ködlámpa, vonóhorog, HITELRE IS!	2000.		2.150.000,- + áfa
Mazda E2200 D platós tgk., 123,8 e km, szervizkönyves, 1. tulajdonostól, rádiómagnó, HITELRE IS!	1998.04.		1.500.000,- + áfa
VW Golf I. 1098 cm3 B, 287 e km, 3 ajtós	1983.		220.000,-
Mitsubishi L200 2.5 Tdi GLS tgk, 40 e km, fekete-ezüst, 1. tulajdonos, szervizkönyv, kerényétető, körbe csövezve, ABS, klíma, vonóhorog, alufelni, HITELRE IS!	2000.12.		4.150.000,- + ÁFA

Használt autók eredetvizsgálattal.
Kedvező hitelfeltételek, csere, autó-beszámítás!

DAEWOO CENTRUM KFT.
eladásra kínál használt gépkocsikat:

Daewoo Leganza SX	98. 02.	1 990 000 Ft
Daewoo Nubira CDX	99. 02.	2 290 000 Ft
Daewoo Lanos SX	00. 10.	1 990 000 Ft
Daewoo Lanos S	00. 08.	1 470 000 Ft
Daewoo Lanos SE	99. 02.	1 450 000 Ft
Daewoo Lanos SE klíma	98. 11.	1 450 000 Ft
Daewoo Tico SX	96. 12.	725 000 Ft
Daewoo Matiz SE	99. 02.	1 299 000 Ft
Daewoo Nexia GLE	97. 12.	1 199 000 Ft
Daewoo Nexia GL	97. 09.	1 099 000 Ft
Suzuki Swift GL	96. 12.	950 000 Ft
Trabant 601	83.	30 000 Ft

20%-tól hitelre is!
Daewoo személygépkocsik készpénzes vétele
Pécs, Komlói út 111.
Tel.: 238-467, 238-079, 239-360

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

SROMA AUTÓÜGYNÖKSÉG
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657

Land Rover Freelander dízel 99.11. extrákkal	4,99 M Ft
Suzuki Vitara 1,6 JLX 98. 5 ajtós, extrákkal	2,69 M Ft
Mitsubishi L200 2,5 TDi GLS 97. extrákkal	3,3 M Ft
Citroën Xsara Break 1,6 SX 2001. extrákkal 29 E km	2,89 M Ft
Opel Astra Sedan 1,4B 96.	1,39 M Ft
Opel Astra 1,6 GL 92. 5 ajtós	850 E Ft
Peugeot 306D Sedan 1,9D 96 extrákkal	1,49 M Ft
Seat Cordoba 1,4 CLX 94	990 E Ft
Fiat Brava 1,2 SX 2000. extrákkal	1,78 M Ft
VW Golf 1,4 CL 93. 5 ajtós	990 E Ft
Hyundai Pony 1,5i 91. 4 ajtós	550 E Ft
Opel Kadett Sedan 1,3B, 89. kifogástalan	550 E Ft
Lancia Delta 1,9TD 87. extrákkal	350 E Ft

Zalai Autóház Kft.
7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2.
Tel.: 72/548-100

Használt autók:

Alfa Romeo 33 1.8 TD Combi	1989		450 000 Ft
BMW 525 TDS	1993.	X.	2 390 000 Ft
Ford Scorpio 2.0	1991		590 000 Ft
Lada műszaki 2004. VI.	1981.		150 000 Ft
Mitsubishi Galant 2.0 automata	1991		699 000 Ft
Nissan Praire egyterű	1991.		990 000 Ft
Nissan Sunny	1990.		590 000 Ft
Opel Corsa	1993		695 000 Ft
Opel Astra Caravan 1.6	1995		1 390 000 Ft
Opel Vectra 2.0 automata	1989		690 000 Ft
Renault Trafic	1995.		1 000 000 Ft
Skoda 120	1983.		60 000 Ft-tól
Skoda Favorit 1989-től			299 000 Ft-tól
Skoda Felicia 1.3 LXi	1999.		1 500 000 Ft
Skoda Octavia Classic	2001.	III.	2 590 000 Ft
Suzuki Swift Sport	1996.	II.	870 000 Ft
VW T4 9 szem. 2.4 D	1997.		3 190 000 Ft
VW Bora Comfortline	2000.	VII.	3 300 000 Ft

Fotó: www.zalaiauto.hu

AUTÓFORTE Kft.
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/332-410

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Ford Explorer '98.12, bőr kiv. full extra, szürkészöld, mo-i szk.	4.970E Ft
Land R. Freelander; 2.0 dl '99.12, bőr kiv. full extra, fekete, mo-i szk.	4.913E Ft
Cryshler Neon LX aut. '01.05, full extra, garanciális, mo-i szk. fehér	3.860E Ft
UAZ '86, tgk., kőrablakos, zárt	293E Ft

HITEL 30%-TÓL!

FIATAL AUTÓK BONTÓJA
Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek, karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat.
Törött, totálkáros autók vétele.
Decemberben 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

PEUGEOT MÁTÉ PEUGEOT

A mi karácsonyunk Önnek

BALATONBOGLÁR, Kikapka u. 17. Tel.: 85/550-930

	régi ár	akciós ár
Peugeot 406 '99 2.0i	4 125 000 Ft	3 950 000 Ft
VW Transporter '93 2.4D	1 320 000 Ft+ÁFA	1 200 000 Ft+ÁFA
Fiat Ducato (6 szem.) '95 2.5D	1 036 000 Ft+ÁFA	900 000 Ft+ÁFA

SIÓFOK, Fő u. 24. Tel.: 84/519-550

	régi ár	akclós ár
Audi A3 '97 1.6i	2 795 000 Ft	2 595 000 Ft
Seat Leon sport 2000. 1.6i	3 155 000 Ft	2 995 000 Ft
Ford Transit '90 2.5D	920 000 Ft+ÁFA	800 000 Ft+ÁFA
Peugeot Partner 2000. 1.9D	2 186 000 Ft+ÁFA	1 995 000 Ft+ÁFA
Skoda Pick Up '96 1.3i	840 000 Ft+ÁFA	700 000 Ft+ÁFA

Sió-Motor Kft
Kaposvár, Árpád út. Tel.: 82/510-804

Chrysler Voyager 2.5 SE '95 szervó, légzsák	1 900 000 Ft
Mitsubishi L200 '99 GLS, felépítmény, riasztó, klíma	3 700 000 Ft+ÁFA
Fiat Ducato '95 központi zár, riasztó	1 599 000 Ft+ÁFA
Renault Laguna '96 2.0 klíma, ABS, központi zár, légzsák	1 800 000 Ft
Mitsubishi Pajero W. 2.5 TD '98 bozót., fellépő, légzsák, közp. zár	2 990 000 Ft+ÁFA
Fiat Marea 1.6 '98 12. ABS, központi zár, rádiósmagnó	1 700 000 Ft
Ford Mondeo '98 klíma, szervo, dupla légzsák, központi zár	2 250 000 Ft
Opel Astra '99 szervo, rádiósmagnó, központi zár, légzsák	1 950 000 Ft
Mitsubishi L200 '99 bukócső, bozóttörő, klíma, dupla légzsák	3 250 000 Ft+ÁFA

Kampf és Társa Kft
PEUGEOT
Kaposvár, Toponári út 2. Tel.: 82/529-260

Volvo S70 2.0 turbo ABS, klíma, stb. '97	3 790 000 Ft
BMW 523i, ABS, digit klíma, stb. '96	3 790 000 Ft
Peugeot 307 2.0 HDI, klíma, ABS, stb. 15000 km 2001	3 750 000 Ft
Opel Astra G 1.6 16V kombi '99	2 100 000 Ft
Suzuki Wagon R+ 1.3 GLX 5700 km 2002.	2 040 000 Ft
VW Polo Classic 1.9 dízel '98	1 850 000 Ft
BMW 535i full extra+benzin gáz '92	1 550 000 Ft
Suzuki Baleno Wagon 1.6 GX '98	1 520 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS, 53 000 km '99	1 120 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL, 39 000 km '98	1 050 000 Ft
Mazda 626 2.2i kombi '92	885 000 Ft
Audi 100 2.3E klíma, ABS '90	790 000 Ft
Rover 416 Si klíma, ABS '99	2 250 000 Ft

TROMF eredetiség vizsgálattal rendelkeznek Hitel ügyintézése a helyszínen!

Seat Zsille
SEAT
Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535

Seat Toledo Stella 1999.	2 850 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SXE klímás '99	1 860 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 SCE '99	1 810 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 SE '98	1 690 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX klímás '96	1 490 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 GLX klímás '96	1 590 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2000	2 100 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2 db 2001.	1 990 000 Ft
Skoda Felicia '96	1 060 000 Ft
Opel Astra G 1.8i 16 V klímás 2000.	2 710 000 Ft
Opel Astra 1.4 '97	1 350 000 Ft
Fiat Punto 55 2000.	1 750 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 '95	920 000 Ft
Suzuki Swift Sedan 1.6 '96	1 070 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Mazda 323 Sedan 1.4 '95	1 260 000 Ft
Renault Megane 1.4 klímás '97	1 560 000 Ft
Mitsubishi Lancer 1.6 GLXi '93	1 190 000 Ft
Skoda Felicia LX kombi '99	1 410 000 Ft
Honda Civic 1.5 ESI '93	1 210 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 450 000 Ft
Ford Mondeo 2.0 Ghia Kombi klímás '95	1 700 000 Ft
Ford Escort '93	990 000 Ft
Ford Escort '94	990 000 Ft
Renault 19 1.8 klímás '93	980 000 Ft
Renault 19 1.9 D '89	670 000 Ft
Renault 19 1.9 D '93	1 000 000 Ft
Citroën Jumper 2.5D '99	1 700 000 Ft+ÁFA

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók! Bizományos értékesítésre gk-t keresünk! Használt autóját beszámítjuk! EREDETISÉG VIZSGÁLAT!

Kaposvár-Car Renault
RENAULT
Kaposvár, Pécsi út. 4. Tel.: 82/526-250/111

Megtekinthetők a szalonunkban!

Seat Inca 1.4i 2000. 02.	1 240 000 Ft+ÁFA
Renault Laguna kombi 2.0 RT '96 01. ABS, klíma	1 999 000 Ft
Opel Astra kombi 1.7 TD '95 12.	1 499 000 Ft
Opel Corsa 1.2 Swing '94 04.	1 099 000 Ft
Mazda E2200 2.2D '96 06.	1 000 000 Ft+ÁFA
Suzuki Swift 1.3 GLS '98	1 150 000 Ft
Renault Clio 1.2 RN '99 03. klíma	1 790 000 Ft
Renault Clio 1.2 RL '97 07.	1 275 000 Ft
Renault Thalia 1.4 RT 2001. 02.	1 990 000 Ft
VW Golf kombi 1.4 CL '96	1 450 000 Ft
Lada Samara Boss 1.5i 2000. 03.	1 099 000 Ft
Renault Master 2.8 DTi '99 06. ABS, klíma, 6 fő tgk.	2 560 000 Ft+ÁFA

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Multinacionális cég megbízásából
értékesítési vezetőt
keresünk.

Feladat: intenzív képzés után, értékesítési csoport irányítása
Ideális pályázónk: Értékesítési tapasztalattal rendelkezik, 30 év feletti dinamikus egyéniség.
Amit kínálunk: vezetői alap + jutalék + bónusz
Olyan vezetőt keresek, aki magas szintű szakmai feladatok ellátásán felül képes azonosulni a cég hosszú távú elképzeléseivel is.

Fényképes szakmai önéletrajzát
7601 Pécs, Pf. 150 címre
„Karrier" jeligére várjuk.

ÁLLÁST KÍNÁL

A PMFC Sport Kft. felnőtt labdarúgó csapata mellé gyúrót keresünk. Érd.: 552-880
•428829•

A PTE ÁOK Immunológiai és Reumatológiai Klinikája szakképzett ápolónőt és ambuláns asszisztenst keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Irgalmasok utcája 1. Dávid Boldizsárné (telefon: 72/507-300/7159)
•428577•

AZ év minden napján reggel 6-22-ig nyitva tartó élelmiszerüzletbe szakképzett, leinformálható és önállóan dolgozni tudó eladót felveszünk, januári kezdéssel. Jelentkezni: 9-16-ig, 72/315-179
•428658•

BAROMFITELEPRE éjjeliőr gondozót keresek. Tel.: 30/9933-378
•428368•

BIZTONSÁGI őrt felveszünk Szigetvári munkahelyre. Tel.: 20/9528-657, 72/525-309
•428626•

CASINOBA játékteremfelügyelői munkakörbe csinos, dekoratív hölgyeket felveszek. Magas kereseti lehetőség. Érd.: 70/202-1871
•428667•

EGÉSZSÉGÜGYI intézet keres délutáni, hétvégi elfoglaltsággal másodállású munkatársakat betegkísérői munkakörbe. Érd.: 72/242-312 telefonszámon.
•428265•

HEGESZTŐKET és lakatosokat felveszünk. Tel.: 70/333-7168, 8-14 óráig
•428711•

KERESEK 135 most fogyni vágyót fizetésért. Tel.: 06-30/391-5158
•414657•

NON-STOP sörözőbe csinos pultos hölgyeket felveszek. Érd.: 06-70/202-1871
•428671•

PULTOST felvennék üzletvezető képesítéssel. Tel.: 20/4369-208
•428603•

VAGYONŐRÖKET keresünk autóval Szentlőrinc és Pécs környékéről. Tel.: 72/226-406 (9-16 óráig), 30/305-0919 (16 órától)
•428650•

FÉLÉVES átképzési támogatással pénzügyi területre kitartó, dolgozni akaró, legalább középfokú végzettségű munkatársakat felveszünk 25 éves kortól. MÉBIT Rt 82/529-080, 20/9781-809.
•428522•

SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk téglagyárba. Szállás megoldható. Órabér: 350 Ft. 06-20/9451-839.
•428599•

NAGYFORGALMÚ vendéglátó egységbe szakképzett pultos hölgyet felveszünk. Érdeklődni a megjelenés napján 14 óráig Pécs, Budai Nagy Antal u. 1.
•428728•

SZAKKÉPZETT felszolgálót felveszünk. Tel.: 06/70/3151-273
•428729•

ÜZLETVEZETŐT keres exkluzív szórakoztató központ. Felsőfokú végzettség szükséges. Jelentkezni a 72/549-770-es telefonszámon lehet.
•428803•

FIATALOKAT, diákokat keresünk árufeltöltői, pénztárosi munkára Dombóvár, Szigetvár, Bonyhád városokba karácsony előtti kifizetéssel. 06-1/301-0055, 06-20/365-62-39.
•428759•

NÉMETORSZÁGI munkára, kiemelt fizetéssel húsfeldolgozó szakmunkásokat keresünk. Tel.: 06-1/275-4065.
•428756•

OLAJFÚRÓ-SZIGETEK, luxushajók, segédmunkák külföldön, - mindenkinek! Tel.: 06-1/384-0477, www.westherald.hu
•428752•

PÉCSEN keresünk munkaerő szervezésére fiatal, hosszú távon önállóan dolgozni tudó munkatársat. Kiemelt fizetési feltételekkel. Tel.: 06-30/932-4476, 06-30/932-4477.
•428758•

A
baumax
barkácsáruház-lánc
pécsi áruháza
munkatársakat keres
CSEMPE/ ÉPÍTŐANYAG-OSZTÁLYOS ELADÓ
és
SZERSZÁM-OSZTÁLYOS ELADÓ
munkakörökbe.

Szakmai és/vagy kereskedelmi ismeretekkel és végzettséggel rendelkező, leinformálható jelentkezőket várunk.

Írásos szakmai önéletrajzával személyesen jelentkezhet az áruház-vezetőségnél:
Baumax Áruház
7622 Pécs, Siklósi út 47.

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KEREKES SÁNDORNÉ
88 éves korában elhunyt. Hamvait december 23-án, 11.30 órakor kezdődő gyászmise után helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család •428826•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,
SZABÓ JÁNOSNÉ
Preller Anna
(villányi születésű) hosszú szenvedés után, 80 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 23-án, 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
A gyászoló család •428824•

„Elmentem egy szebb világba
az álmok, a szépek otthonába.
Mielőtt indultam szeretteimtől
búcsút nem vehettem,
mint a madarak ősszel, úgy elmentem.
Elfeledni téged soha nem lehet,
csak meg kell tanulni élni nélküled."

Soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, felejthetetlen édesapánk, egyetlen gyermekünk, vejünk, szeretett rokonunk,
IFJ. TENCLINGER ANTAL
kétújfalui lakos 40 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 19-én, 13.30 órakor lesz a kétújfalui református temetőben.
Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.
Gyászoló szerettei •428827•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,
SZÁNTÓ JÓZSEF
74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 23-án, 15.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.
A gyászoló család •428822•

Fájdalommal tudatjuk, hogy
FARKAS VIKTORNÉ (LADÁNYI GYÖRGYNÉ) Mátyás Erzsébet
hosszan tartó betegség után, 56 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 20-án, délelőtt 10 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben.
A gyászoló család •426692•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
BIKÁS ISTVÁNNÉ
Tóth Erzsébet
mohácsi (volt bürüsi) lakos 2002. december 12-én elhunyt. Drága halottunktól 2002. december 20-án 13 órakor veszünk végső búcsút a mohácsi római katolikus temetőben.
A gyászoló család •428734•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
BISCHOFF ÁDÁMNÉ
88 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, 12 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 11.15 órakor a Gesztenyési bolt elől.
A gyászoló család •428761•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HORVÁTH LÁSZLÓ
központifűtés-szerelő mester
55 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, 13 órakor lesz a siklósi temető ravatalozójából.
Gyászoló szerettei
A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük •428804•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, volt kollégának, szomszédoknak, akik szeretett halottunkat,
VÖRÖS JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték.
Gyászoló szerettei •428686•

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik édesapámat,
SOÓS VILMOST
utolsó útjára elkísérték.
Lánya és családja •428726•

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek Kóczián módszerrel, januártól.
Tel.: 06/20/9168-461 •428750•

KÖZLEMÉNY

KÖZLEMÉNY
A Baranya Megyei Illetékhivatal *(Pécs, Szigeti u. 39/1.)* értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy 2002. december 23-ától december 31-éig az
ügyfélfogadás szünetel.
Baranya Megyei Illetékhivatal
•415290•

A Népművészeti Bolt új helyen Pécs, Széchenyi tér 18. (Mecsek Cukrászda alatt) várja vásárlóit. Tel.: 72/310-786
•428669•

Az **„Oratórium" bérlet II. hangversenye** december 18. helyett **december 20-án 19.30 órakor** lesz a **Bazilikában.**
Műsor: Bach: 140. kantáta (Wachet auf), BWV. 140., Haydn: B-dúr mise (Harmoniemesse), HOB. XXII:12.
Jegyek a Filharmóniánál válthatók
•428593•

ATAOT Bt. bejelenti, hogy Hosszúhetény-Vodafone 20 Kv-os légvezetékes leágazás és 20/04 kv-os transzformátor állomás a mai nappal elkészült és feszültség alá kerül. A légvezeték és berendezés érintése életveszélyes.
•428724•

OKTATÁS

A London Nyelviskola kezdő, újrakezdő valamint, nyelvvizsga előkészítő tanfolyamokat indít januári kezdéssel. 390 Ft/óra. Érd.: 72/438-904, 20/3394-461
•428651•

FIATAL férfi testnevelő tanárt keresek, testedzés segítségének céljából. Tel.: 20/916-8671
•428648•

INGATLANKÖZVETÍTŐ értékbecslő OKJ-s képzés indul jan. 10-én Kaposváron, 70 E Ft. Kapos Bróker Kft. 82/419-910, 30/384-2871.
•428507•

KISKERESKEDŐK

BASEL
SECOND HAND
Egyedi, márkás, különleges SVÁJCI ruhákból
20% kedvezmény a mai naptól!
A FORRÁS ÜZLETHÁZBAN

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Szomorúan tudatjuk, hogy
SZREDA LAJOS
szentlőrinci, volt bicsérdi lakos életének 80. évében elhunyt. Hamvait december 20-án, 14.30 órakor a kisbicsérdi temetőben helyezzük örök nyugalomba. Köszönjük az emlékezés és együttérzés minden formáját.
Gyermekei és családjaik •428806•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PODRÓ JÓZSEFNÉ
szigetvári lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, 10 órakor lesz Szigetváron a kanizsai temetőben.
A gyászoló család •428807•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szerető édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk, testvérem,
ÖZV. HORTOBÁGYI JÓZSEFNÉ
volt vókányi lakos fáradt szíve 85 éves korában örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 20-án, 11.30 órakor lesz Szigetváron a turbéki temetőben.
Gyászoló gyermekei •428808•

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
ÖZV. VÓKÓ JÁNOSNÉ
László Magdolna
82 éves korában csendesen elhunyt. 2002. december 23-án, 13.30 órakor helyezzük örök nyugalomra a Pécs-somogyi temetőben.
A gyászoló család •428809•

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága feleségem, édesanyánk, nagymamám,
HÓDI IMRÉNÉ
Margitka
életének 58. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 21-én, 15 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte 14.30 órakor gyászmisét tartunk. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.
A gyászoló család •428813•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
KOVÁCS ÁRPÁDNÉ
Aradi Aurélia
71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 20-án, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család •428815•

„Búcsú nélkül távoztál, bánatunkban itthagytál."
Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. VARGA OLIVÉRNÉ
72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 20-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából.
Gyászolja lánya és unokája •428817•

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy
PAPP GYÖRGY
váratlanul eltávozott közülünk. Temetése a pécsi temetőben lesz 2002. december 21-én, 14.30 órakor.
A gyászoló család •428816•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,
ÖZV. FULLAJTÁR FERENCNÉ
81 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 21-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család •428818•

✝
Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és dédmamám,
DR. SZABÓ EMILNÉ
Balogh Márta
2002. december 13-án elhunyt. Drága halottunkat 2002. december 21-én, szentmise után 12 órakor kísérjük nyugvó helyére a pécsi köztemető Szent Mihály kápolnából.
A gyászoló család •428819•

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ORSÓS GYÖRGY
életének 41. évében elhunyt. Temetése 2002. december 18-án. 13 órakor lesz a szászvári temetőben.
A gyászoló család •449578•

Lakossági apróhirdetését 25 szóig adja fel a Tempóba:

- **újságból kivágott szelvényen**
- **faxon: 72/505-099**
- **e-mailben: tempo.baranya@axels.hu**
- **sms-ben: 06/90/626-003** Az sms díja: 380 Ft + áfa

Kérjük hirdetése elé írja annak a megyének a rövidítését, ahol hirdetését feladja:

Bar.: baranya
Som.: Somogy
Tol.: Tolna
Egyeb: minden más megye

- **telefonon: 06/90/530-220**
(vonalas telefonról)
A hívás díja: 360 Ft + áfa/perc + kd

tempó
Apróban óriás

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres január 2-ától

Lapáncsa, Illocska, Kislippó
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

MA

Kelte 7.28 – Nyugta 15.54
Kelte 14.52 – Nyugta 6.03

AUGUSZTA napja

Auguszta. A latin Augustus név (jelentése: fenséges) nőnemű formája. Védőszentje: Szent Auguszta, egy népvándorlás korabeli germán fejedelem lánya, akit a pogány apja keresztény hite miatt megkínoztatott, majd kivégeztetett. Virága: a legyezőpálma.

Egyéb névnapok: Ágosta, Dezsér, Dezső, Estike, Gracián, Graciella, Karácson, Mária, Rúfusz, Töhötöm, Zajzon.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Sebestyén vértanú napja.

Napi igék: Kat.: Jer 23,5-8. Mt 1,18-24. Ref.: 4Móz 21. 2Kor 10,12-18. Ev.: lTessz 5,16-24. Ézs 29,17-24. Ort.: lTim 1,18-20.2,8-15. Lk 15,1-10.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1906-ban **Zelk Zoltán** Kossuth-díjas költő.
E napon hunyt el
1779-ben **Faludi Ferenc** jezsuita költő.

ÉVNAPOK

A kisebbségek napja Magyarországon. A kormány 1995. szeptember 21-ei döntése értelmében 1995-től minden év december 18-án tartják a kisebbségek napját annak emlékére, hogy az ENSZ 1992-ben december 18-án fogadta el a kisebbségek jogairól szóló nyilatkozatot.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Elemében érzi magát a Nyilas. A legmerészebb álmait próbálja megvalósítani. Ha ez valamikor sikerülhet, akkor annak ez az ideje. A Nyilas csillagkép bolygói segítik az igyekvőket.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Minden dolog érdekli, ami körülötte történik. Kommunikációs készsége kitűnő, azonnal a társaság középpontjába kerül. Boldog szerelemre számíthat.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Figyelemmel kíséri a történéseket, mindenféle információt begyűjt, amit később fel is használ. Közlésvágya erős, igényli a társaságot, mindenkihez kedves és hangulatot visz környezetébe.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Igényli, hogy környezetében nyugalom legyen, ezért mindent megtesz, amit lehet. Szüksége érzi a változatosságnak, és hogy társaság vegye körül. Mindenkihez van egy-két kedves szava.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Az éles kritikát nehezen tűri. Sokkal boldogabb és harmonikusabb, ha eredményeiért dicséretet kap. Sőt, újabb cselekvésekre ösztönzi, ha sikert ér el munka területén.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Rendkívül nagyvonalú és készséges a környezetében élőkkel szemben. Nyílt és őszinte beszédéért kedvelik az emberek. A magánélet boldogságáért Önnek is tennie kell.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Megfontoltan halad céljai eléréséért. A részleteket is feldolgozza, nem kerüli el figyelmét semmi. Tisztában van azzal, hogy élete olyan, amilyenné teszi. A humor, a mosoly és a nevetés nélkülözhetetlen a mindennapokban.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Pihen a természet, pihen a föld, csak a gazdálkodó Rák nem pihenhet. Ha az időjárás bekergeti a földjéről, akkor a zöldségtárolóban talál munkát magának. Szorgalmas ember lévén még a napi sétáját is felhasználja a madarak táplálására.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ön ma arra összpontosít, hogy javítson az emberekhez fűződő viszonyán. Kiváló időszak a télelő a lassú, de biztos előrehaladásnak. Szeretne segíteni másokon még akkor is, ha az emberek igényei néha terhesek az Ön számára.

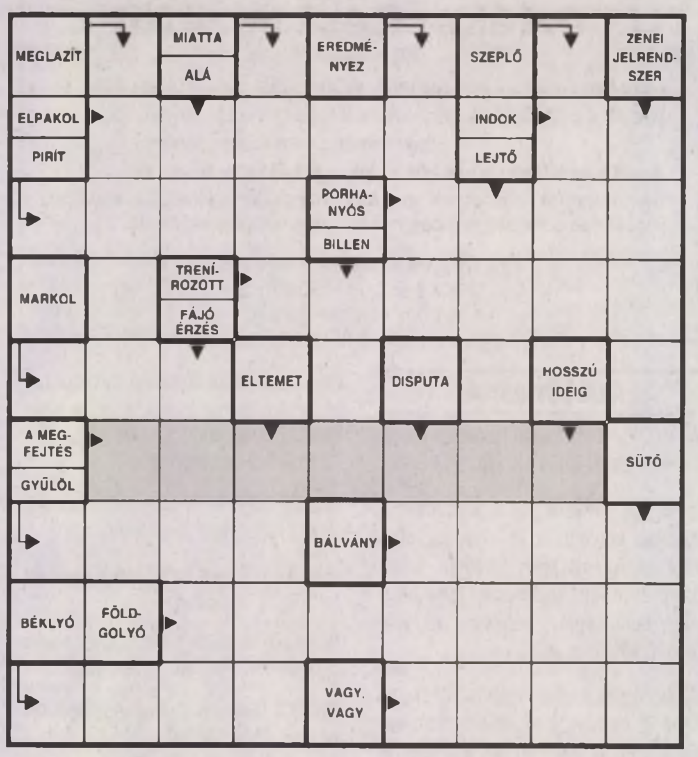
SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A Szűz nyitott a világ dolgaira, még a legapróbb kozmikus sugárzások is befolyásolják cselekedeteit. Ha utazásra, tapasztalatszerzésre nyílik lehetősége, ne zárkózzon el. Az új ismereteknek nemcsak a Nyilas idejében látja majd hasznát.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Ma legyen visszafogott, ne kezdeményezzen komolyabb változtatásokat. Annak viszont nincs akadálya, hogy egy jó programot előkészítsen. Az ünneplés módját sem árt a legapróbb részletekig kidolgozni.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Hirtelen a segítségére siet valaki, és a legnagyobb nehézségeit leveszi a válláról. Vegye ki maradék szabadságát és használja pihenésre. Utazzon el, ha teheti.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

RECEPTEK

Szarvaspecsenye szerecsen töltelékkel

Hozzávalók:
1 kg szarvascomb,
15 dkg húsos császárszalonna,
2 db keményre főzött tojás,
szerecsendió őrölve,
2 db nyers tojás,
10 dkg vaj,
2 dl száraz fehér bor,
1 kanál liszt, só, fehérbors,
ízlés szerint mustár.

Elkészítése: A lehártyázott szarvascombot téglalap alakúra formázzuk. Közepét kivágjuk, hogy helye legyen a tölteléknek. A kivágott húsdarabkákat ledaráljuk a füstölt császár szalonnával. Hozzáadjuk az apróra vágott keménytojást. A tölteléket sózzuk, borsozzuk, őrölt szerecsendióval fűszerezzük. Hozzáadjuk a nyers tojásokat, jól elkeverjük. Megtöltjük a húst, a nyílást összetűzzük vagy varrjuk, nehogy a töltelék kifolyjon. A húst sütőedénybe tesszük, kívülről bedörzsöljük a só és szerecsendió keverékével. Mellétesszük a vajdarabokat és leöntjük a borral. Fóliával lefedve pároljuk. Mikor megpuhult, levesszük a fóliát, és pirosra sütjük. A húst kivesszük és melegen tartjuk. A visszamaradt szaftban megpirítjuk a lisztet és mártássá forraljuk. Ha szükséges, borral hígítjuk. Ízlés szerint mustárral és szerecsendióval fűszerezzük. Pihentetés után a húst felszeleteljük, a mártással leöntve, burgonya krokettal kínáljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

MIBEN MÁS?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 9.00 Angela (mexikói sorozat - 62.) 9.55 Egy puha fészek (24.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.35 Arthur király legendája (am. kalandfilm) 14.20 Kapcsoltam Telefonos vetélkedő 14.50 Yago (129.) 15.45 Melrose Place (186.) Szabad egy táncra? 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények Skandinávlottó-sorsolás **19.10 Aktív 19.50 Elmondom Brother 19.55 Telebulvár Szeret, nem szeret 20.05 Big Brother 21.20 Moziverzum Óvakodj a törpétől! (am. vígjáték, 1978)** Közben: Kenósorsolás 23.35 Big Brother - Élő 0.05 Cinematrix 0.35 Jó estét, Magyarország! 1.50 Falcone (am. bűnügyi sor. - 1.) Kötéltánc 2.55 Aktiv (ismétlés) 3.30 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! Telefonos villámjáték 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (145.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 XXI. század (ism.) 13.40 Teleparti. Játék 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Mike Hammer magándetektív (amerikai krimisorozat) Bélviszály 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág 20.55 Baratok közt 21.30 Szupermozi Négy esküvő és egy temetés (angol vígjáték, 1994)** 24.00 BeleValóVilág 0.25 Az elnök emberei (amerikai sorozat) Lelki problémák 1.15 Híradó Késő esti kiadás 1.30 Antenna

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/14.) 10.00 Gusztáv 10.15 Dili-buli 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/33.) 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 13.05 San Francisco utcáin (73.) 13.55 Hrvatska kronika 14.25 Ecranul nostru 14.55 Sorstársak 15.20 Egy nap - Egy szó 15.30 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/26.) 16.30 Útmutató Rorate caeli... 16.50 Református ifjúsági műsor 17.00 Az utódok reménysége 17.30 Élesben 18.00 Híradó Benne: Sporthírek Körzeti híradók 18.25 Navigátor **18.55 Frédi és Béni 19.30** Híradó Sporthírek 20.05 **Szerelmem, Afrika (6/3.) 21.45 „NádasborsH" Életízesítő show** 22.40 Szerda este Közben: 23.00 Híradó 23.20 Egy nap - Egy szó 23.30 Nincs többé férfi (magyar tévéfilm) 1.00 Kárpáti krónika

M2

16.00 NAP-NYUGTA 18.30 Ármádia - 4/4. 18.55 Hoppá, itt vagyunk! 19.45 Esti mese A játékpolc 20.05 Híradó 20.40 ABLAK - Tematikus Benne: Évgyűrűk Nyugdíjasok műsora 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Bolyától a világhírig Bolyai János születésének kétszázadik évfordulójára 22.05 Krónika (25/9.) Helyzetjelentés Készítette: Csoóri Sándor, Hanák Gábor, Kurucz Sándor, Sára Sándor 23.10 Záróra 0.15 „Egy óra múlva itt vagyok"

HBO

8.15 Egyik kopó, másik eb 9.55 A legendás trombitás 11.55 Botcsinálta túsz 13.25 Vad lovak 15.25 Sakáltanya 17.05 Az eltapsolt pénz 19.00 A legszebb karácsonyi ajándék 20.25 Mozi! Mozi! Mozi! 21.00 Botrány a birodalomban (angol romantikus film) 22.45 Mielőtt leszáll az éj

Duna TV

14.15 „...hol nem volt..." (12/10.) 15.05 Szóról szóra magyarul (9.) 15.35 Nyelvőrző (ism.) 15.55 Szóra, magyar! 16.05 10 éves a Duna Televízió Simándy József 17.00 Sherlock Holmes kalandjai 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó, Sport 18.30 Váltó 19.00 Mesefilmek 19.15 Szívtipró gimi (85.) 20.00 Verdi (9/4.) 21.10 Napló helyett 4. 21.45 Híradó 22.10 Bolgár kalauz 22.50 Román filmjelenlét - Lucian Pintilie Végállomás a paradicsom

Spektrum

17.00 Kertépítészet (11.) 17.35 Az árnyas fjord delfinjei 18.40 Tudod, hogy mit veszel? (2.) 19.45 A Jangce titkai (6.) 20.25 Cikcakkban a Föld körül (12.) 21.00 Vihar, vihar, vihar 21.35 Hét tengeren át (1.) 22.10 Az egykori fegyencvilág Ausztráliában 23.05 Halak a lombkoronában

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Szindbád, 20.30 Értékeink: dr. Andrásfalvy Bertalan, 21.00 ÉKeskedő - Kulturális magazin, 21.30 ÉKestÉK: Magyarországi várak, 22.30 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet - háttérműsor a környezetünkről. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 15.45 Napi 120 perc részletek 16.40 Naplemente 17.40 Hírpercek 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Ütköző 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Halálos bevetés, 22.10 Stern Tv, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

Viasat3

15.25 Rajzfilmek Vadnyugati mesék Johnny Bravo 16.15 Katts és kutyája (ism.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (49.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (53.) 19.30 Egy rém rendes család (79-80.) 20.30 Nehéz választás 22.15 Hollywoodi sztárok 22.30 A láthatatlan ember (40.) 23.20 Jerry Springer-show

Filmmúzeum

13.45 A magyar fotográfia története (3.) 14.00 Sportmúzeum (31.) Molnár Dániel beszélget Szabó Bencével 14.30 Párbeszéd (film, 1963) 17.00 Labdarúgó-vb - 1962 Chile 18.00 És akkor a pasas... (vígjáték, 1966) 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Esti mese 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Aranykor 21.00 Eszkimó asszony fázik (film)

Sport1

15.15 Televíziós vásártás 15.30 Labdarúgás, Tottenham - Arsenal (ism.) 17.30 Labdarúgó-magazin (ism.) 18.00 Sport1-percek (ism.) 18.15 Motorcsónak 18.45 NBA-magazin 19.15 Mai helyzet 20.30 RINGLiSPIL 20.15 Labdarúgás, Como - Milan 22.00 Jégkorong, New York - Detroit

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Afronauta, 23.00 Mixer (klipek)

Eurosport

17.00 Rali-vb Idényelőzetes 17.30 Szuperverseny hétvége Idényelőzetes 18.30 Csupa sport 19.00 Labdarúgás, Bajnokok Ligája. Dortmund 1996/1997 Monaco 1997/1998 21.00 Sivatagi kupa 22.00 Lovaglás-Vk, díjugratás, Genf 23.00 Hírek

Nickelodeon

5.00 Rajzfilmek, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 Allegra ablaka, 8.55 Eureka vára, 9.20 Dóra, a felfedező, 9.45 Kicsi Bill, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power

Remény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH-tanácsadó, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés éjszakai turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!

Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta **415 Ft**-ot takaríthat meg.

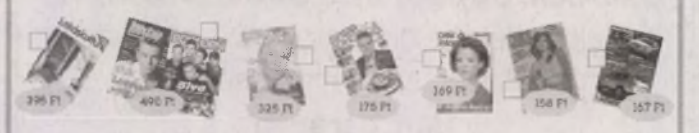
félévente 10 200 Ft-ért.

Fél évre 2472 Ft megtakarítással.

[A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!]

A féléves előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi szines magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:

A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!



Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Beküldési cím:
Dunántúli Napló
kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134

Beküldési határidő:
2003.
január 10.

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienn.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 393 cm, apadó, 2,9 fok, Őrtilos 0 cm, apadó, 3,0 fok, Barcs 74 cm, áradó, 3,2 fok, Drávaszabolcs 181 cm, áradó, 2,5 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Kivágták a fákat a szabolcsi iskola udvarában

Nemrégiben jártam a volt iskolám – régi nevén a Török István úti, ma Csokonai Vitéz Mihály Általános Iskola és Szakiskola – környékén. Mélységes megdöbbenéssel és szomorúan tapasztaltam, hogy az iskolaudvar növényházak környéki részén az iskolavezetőség kivágatta a körülbelül 25 éves egészséges fákat, hozzávetőlegesen 20–25 darabot. Ezek közül 3 akácfa állítólag veszélyes volt. De kivágattak 5 juharfát is, plusz 17 akácfát. Részemre különösen is fájó, hogy az egész évben pompázó 3 darab vérszilvát is likvidálták, pedig ezekben az iskolába járó gyerekek és az utcai járókelők is gyönyörködhettek. A kivágással megbízottak a fatörzseket elvitték, a gallyakat otthagyták. Ezeket a fákat biológus kollégáimmal együtt ültettük. A helyi lakosság értetlenül áll e környezetpusztítás előtt. Kérdés: hogyan nevel környezetvédelemre ilyen példákkal az iskola? Hisz ez nemzeti program. Az iskolában gazdaasszonyképzés is folyik. A kertészeti oktatásban milyen példát mutat az iskola? A kivágott fák helyére ki ültet másikat? *Istvánder József, Pécs*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt. 8.00–13.00 és 17.00–18.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

SMS

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Malenkij robot”: Édesanyám két év tizenegy hónapot dolgozott bányában az oroszoknál. Neki nem jár nyugdíj-kiegészítés, csak annak, aki három évet robotolt. Gratulálok!
„Gabi”: Hétvége! Egy ügyeletes patika, két alkalmazott, 25 méteres sor az utcán, egy óra várakozás, gyerekes anyák, -5 fok. Városatyák, ez normális?
„Ácsi”: MSZP+SZDSZ-nek! Te is fiam, Brutus?! Luxus irodaépület bérlése? Utánozzuk az Orbán-kormányt? Kinek a pénzén?!

Átrendeződés a futballvilágban

Magyarország két helyet javítva egy hónappal korábbi pozícióján – tízet a 2001-eshez képest – az 56. helyen zárta az évet a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség legfrissebb világranglistáján, amelyen továbbra is a világbajnok Brazília az első.

Madrid

Óceánia legjobbja automatikusan résztvevője lesz a 2006-os labdarúgó-világbajnokságnak, s ennek megfelelően a földrészenkénti megoszlás is jelentősen megváltozott. A legszembetűnőbb, hogy az eddigi vb-k két messze legeredményesebb kontinense, Dél-Amerika és Európa veszített pozícióiból. Pedig az aranyérmesek csak ebből a két térségből származnak: Brazília 5, Argentína és Uruguay 2-2, míg Német- és Olaszország 3-3, Anglia és Franciaország 1-1 elsőséget mondhat magáénak. A mostani módosítás amiatt is érzékenyen érinti Dél-Amerikát, mert a címvédő brazilok (egy korábban eldöntött, de most életbelépő újítás értelmében) nem élvezhetnek védettséget, s selejtezőt kell játszaniuk, így a négyből egy hely a papírforma szerint biztosan az övék lesz. A 2006-os vb 32 helyének területi eloszlása. Európa: 13 csapat, plusz a rendező jogán Németország; Afrika: 5; Ázsia: 4; Dél-Amerika: 4; Közép- és Észak-Amerika, karibi térség (CONCACAF-zóna): 3; Óceánia: 1. Az ázsiai és CONCACAF-zóna további egy-egy válogatottja interkontinentális pótselejtezőt játszik.

A most elkészült friss világranglistán a közvetlen élcsoportban nem történt jelentős változás, Hollandia viszont a tizedikről a hatodikra lépett előre. A magyarok Eb-selejtezőbeli riválisai közül Svédország 24., Lengyelország 33., Lettország 78. és San Marino 159.

A FIFA a világranglista alapján Brazíliát választotta az év csapatának, a legtöbbet fejlődött együttes címét Szenegál érdemelte ki. A vb-n negyeddöntős afrikai válogatott tavaly 65. volt, 2002-t viszont 38 helyet javítva 27.-ként zárta.

A FIFA-világranglista élmezőnye (zárójelben a legutóbbi helyezés): 1. (1.) Brazília 856 pont, 2. (2.) Franciaország 787, 3. (3.) Spanyolország 779, 4. (4.) Németország 761, 5. (5.) Argentína 751, 6. (10.) Hollandia 746, 7. (6.) Anglia 734, 8. (7.), Mexikó 732, 9. (8.) Törökország 729, 10. (9.) Egyesült Államok 723.

A madridi díjkiosztó-gála napján a FIFA véglegesítette tisztségében *Urs Linsi* főtitkárt. Az 53 éves svájci szakembert június végén nevezték ki ideiglenesen *Michel Zen-Ruffinen* helyére. Linsi addig helyetteseként elsősorban a gazdasági ügyekkel foglalkozott. A szintén svájci Zen-Ruffinennek azért kellett távoznia, mert az elnökválasztás előtt élesen bírálta *Joseph Blattert*. A FIFA hét alelnöke közül öt, illetve a végrehajtó bizottság további hat tagja a zürichi bíróságon május 10-én feljelentést tett az elnök ellen Zen-Ruffinen adataira hivatkozva. A szövetség májusi tisztújító kongresszusán azonban a tagok újabb négy évre bizalmat szavaztak Blatternek. A bíróság december 4-én a vádak megalapozatlanságára hivatkozva lezárta az ügyet.

Az Aranylabda „elkelése” után a FIFA-gála is lázban tartja a labdarúgó-szurkolókat, s akadnak szakértők, akik órákkal a késő esti madridi gála (kezdés: 21.30, azaz lapzártánk után) előtt tudni vélik, hogy ki lett a győztes. Az biztos, hogy a szövetségi kapitányok voksolásának utolsó szakaszába hárman kerültek be: a brazil *Ronaldo*, a német *Oliver Kahn* és francia *Zinedine Zidane*. A Marca című spanyol napilap keddi értesülése szerint a Real Madrid légiósa veheti majd át az év játékosának járó díjat is.

A világ sportja

FELEMÁS KÉZISORSOLÁS. A KEK-ben a Szeged a kiváló német TBV Lemgo, az EHF-kupában a Dunaferr a legyőzhető svájci Pfadi Winterthur ellen játszik a férfi európai kupák következő fordulójában, ahol már a négy közé jutás a tét. A Veszprém a dán Kolding IF-fel méri össze erejét a BL negyeddöntőjében. Az első mérkőzéseket március elsején vagy 2-án, a visszavágókat egy héttel később rendezik.

MENESZTETT KOSÁREDZŐ. Felmentette a munkavégzés alól a Sopron férfi kosárlabda-csapatát üzemeltető gazdasági társaság Kmézics Zorán vezetőedzőt. A tabellán 2 g[illegible]elemmel és 7 vereséggel a 11. helyen álló klub elnöksége egyben kezdeményezi a tréner szerződésének felbontását is.

ZSÁKOLÓ LÉGIÓS. Ritkán látható bravúrt mutatott be Okszana Zakaluzsnaja a GYSEV női kosárlabda-csapatának hétfő esti edzésén: az orosz légiós zsákolt! A szerdán 25. születésnapját ünneplő centernek életében először sikerült a női kosarasok körében nem mindennapinak számító mozdulat, amelyet előbb gumi- majd kosárlabdával is végrehajtott.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Pécs, Uránia: Jégkorszak (14.30), Doktor Minorka Vidorka nagy napja (16.00), Anyádat is (18.00), Bizsergés (20.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Stuart Little, kisegér 2. (13.30, 15.30), X X X (17.30, 20.00), Ütközéspont (14.00, 16.00, 18.00), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30), Asterix & Obelix (17.45, 20.00), A szállító (14.15, 16.15, 18.15, 20.15), A vörös sárkány (15.00, 17.30, 20.00), Jégkorszak (14.00, 15.45), A kárhozat útja (17.40, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Jelek (13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).

Ajánló: Szeredás együttes

Egy tarisznyás, csizmás, árvalányhajaskalapos alak ugrik be nekem, ha népzenéről van szó. Egyik, egykori kollégiumi szobatársam, akit elsőre idegenkedve nézegettem, de utána hamar kiderült róla: becsületes, egyszerű, nyíltszívű, nem mesterkélt. Amilyen a népzene, a népdalok. Egyszerű, de annál tisztább érzelmek, hangulatok kifejezése, ám a manapság olyan divatos amerikanizált szirup és mézesmáz nélkül. Valóban: vissza a gyökerekhez. **Ny. Sz.**

PÉCS, DOMINIKÁNUS HÁZ, 19.00

ANK mozi: Wasabi (19.00)
Bóly, Erzsébet Vigadó: Asterix és Obelix (19.30).
Mohács, Kossuth: Különvélemény (19.00).

Színház

Pécs, Stúdiószínház: Családtörténetek, Belgrád (19.30).
Pécsi Harmadik Színház: A vagina monológok (18.30, 21.00).

Hangverseny

Pécs, Gyárvárosi templom: A Szieberth Róbert Általános Iskola nevelőtestületének és diákjainak közös karácsonyi műsora (16.30).

Népzene

Pécs, Dominikánus Ház (Színház tér 2.): A Szeredás együttes (Debrecen) „Tíz lépcső” c. koncertje (19.00).

Kiállítás

Pécs, Szakszervezetek Háza (Nagy L. kir. útja): Palancsa Gábor „Reggel” című festménykiállítása.
Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.
Civil Közösségek Háza Gebauer Galéria (Szent István tér 17.): Az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye és a Városi Képzőművészeti Kör Tűzzománc Szakosztály kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 21-ig naponta 8–20 óra között, szombaton 8–14 óráig.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház: V. Mohácsi Képző- és Iparművészeti Szalon munkáiból kiállítás. A tárlat december 22-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10–18 óráig. A kiállítás ideje alatt a látogatók is szavazhatnak, ezek alapján záráskor a rendezőség kiadja a közönségdíjat.
Pécsvárad, Fülep Lajos Művelődési Központ: Baksa Gyöngyi keramikus iparművész „Ünnepváró” című vásárlással egybekötött kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 22-ig 8-tól 18 óráig.

Turmix

Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok: Karácsonyi zenés sport- és táncgála (17.00).
Baranya Ház (József A. u. 10.): Ötórai beszélgetés a Mecsek Egyesületben a Pannon Power Rt.-vel közösen. Téma: A Mecseki Parkerdő létesítményei (17.00).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Asztrológia kezdő tanfolyam (17.00).
Nyugdíjas Egyesület (Rákóczi út 11.): Ingyenes jogsegélyszolgálat 10.00–12.00 óráig.
ANK Művelődési Ház: Karácsonyi ünnepség – ANK 2. sz. Általános Iskola (17.00).
Szivárvány Gyermekház (Dr. Veress E. u. 6.): Gyertek Kópék! Beszélgessünk a Szivárvány Gyermekház Nyitott Klubjában. Hogy miről? – Mai témánk az AIDS.
Vasutas Művelődési Ház: Nyugdíjasklub (9.00–12.00), Pannónia Tánccsoport próbája (18.00–20.00).
Dominikánus Ház (Színház tér 2.): Bakos Attila író, filozófus „Szent őrület – Isten bolondjai” címmel tart előadást (18.00).
Művészetek Háza, Breuer Marcel Terem: Nagy siker volt! Wim Wenders: Az amerikai barát (18.00). – **Fülep Lajos Terem:** Felolvasó színház. Méhes Károly: Megint feltámadás (19.00).
BARANYA
Bóly, Gondozási Központ: Református istentisztelet (10.00), Ünnepi szentmise, karácsonyi műsor (14.30).

Buli, parti

Pécs, Pécsi Sörház: A szünetben is egyetemi buli, lazíts ha bírsz! Dj Bogár.
IH Billentyű: Tanac táncház (20.00).
Replaycafe & Restaurant (Király u. 4.): Zongora-bárzene.
Rák (Ipar u. 7.): Parti Hard (Melone).
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Back-Stage Pass parti.

OM Oktatási Minisztérium

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A halmozottan hátrányos helyzetű, elsősorban roma fiatalok társadalmi integrációjának támogatása II.

című Phare-program
Közzétételi hivatkozási szám: HU0101-01

Az Oktatási Minisztérium és az Államháztartási Hivatal Központi Pénzügyi és Szerződéskötő Egysége - az Európai Unió Bizottságának Phare-programja és a magyar kormányzat közös, 50-50% arányú finanszírozásában - pályázatot hirdet a szociálisan hátrányos helyzetű, elsősorban roma lakosság integrációjának elősegítése, esélyegyenlőségének megteremtése céljából.

A program keretében az alábbi három alprogramra nyújtható be pályázat:

Közzétételi hivatkozási szám:	HU0101-01/1
Az alprogram címe:	**Roma közösségi házak és információs központok létrehozása**
Az alprogram teljes költségvetése:	4 millió euró.
Az egy projekt keretében elnyerhető támogatás:	minimum 70 ezer és maximum 120 ezer euró.
Közzétételi hivatkozási szám:	HU0101-01/2.1
Az alprogram címe:	**A hátrányos helyzetű, elsősorban roma gyermekek iskolai integrációját segítő pedagógiai programok fejlesztése, adaptálása és alkalmazása**
Az alprogram teljes költségvetése:	2,5 millió euró.
Az egy projekt keretében elnyerhető támogatás:	minimum 50 ezer és maximum 100 ezer euró.
Közzétételi hivatkozási szám:	HU0101-01/2.2
Az alprogram címe:	**Romológiai tanulmányok és képzések bevezetése** - felsőoktatási képzésben résztvevők, valamint azon foglalkoztatási csoportok tagjai számára, akik napi munkájuk során kapcsolatba kerülnek romákkal
Az alprogram teljes költségvetése:	1 millió euró.
Az egy projekt keretében elnyerhető támogatás:	minimum 50 ezer és maximum 100 ezer euró.

A támogatható projektek időtartama: maximum 15 hónap.
A program földrajzi kiterjedése: országos hatókörű.

A pályázati kiírás teljes szövege, valamint a pályázati csomag letölthető az Oktatási Minisztérium Phare Programiroda által működtetett www.phareoffice.hu honlapról, valamint az Államháztartási Hivatal Központi Pénzügyi és Szerződéskötő Egysége (CFCU) honlapjáról: www.cfcu.hu. A pályázati csomag személyesen is átvehető nyomtatott formában az alábbi címen:

Oktatási Minisztérium Phare Programiroda,
Professzorok Háza,
1146 Budapest, Ajtósi Dürer sor 19–21., 5. emelet 502. szoba
Fax: (06-1) 344-0338
E-mail: info@phareoffice.hu
Információ kizárólag írásban kérhető a fenti címen.

A pályázatok beérkezésének határideje: 2003. március 12., 16 óra.

A pályázatot a következő címre kell benyújtani:
Oktatási Minisztérium Phare Programiroda,
Professzorok Háza, 1146 Budapest, Ajtósi Dürer sor 19–21., 5. emelet 502. szoba.

The Call for Proposals can be downloaded from the following websites: www.cfcu.hu, and www.phareoffice.hu

A FENTI HATÁRIDŐ UTÁN BEÉRKEZETT VAGY FORMAILAG HIBÁS PÁLYÁZATOK NEM ÉRTÉKELHETŐEK!

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

Nem kért külön öltözőt a bronzért

Bodor Richárd 66 év után ért pécsi úszóként világverseny dobogójára

A hét végén még hat egyéni csúcsot (közte egy bronzot érőt) javított a rövidpályás Eb-n, hétfőn egész nap utazott, ám kedden délben már újra edzésre készülődve fogadta a gratulációkat a pécsi úszósport legújabb sztárja, *Bodor Richárd*.

PÉCS–RIESA

Nem mondhatni, hogy a sors mostanság kényeztette volna a sportág pécsi híveit, hiszen pontosan 66 esztendőt kellett várniuk, hogy Abay Nemes Oszkár berlini olimpiai bronza után ismét dobogóra (sőt, egyáltalán rajtkőre) állhasson egy pécsi úszó felnőtt világversenyen. Maga Bodor Richárd is majd' másfél évtizedet tett föl eddigi életéből erre az eredményre, így érthetően madarat lehetne vele fogatni és büszkén fogadja az ismerősök elismerő szavait. Ugyanakkor, teszi hozzá rögtön sportemberhez méltón, értékükön kezeli a dolgokat, nem fejleszt amolyan sztárallűröket: „még külön öltözőt sem kértem az uszodában...", tereli végül tréfásan másra a szót.

Konkrétan a munkára, hiszen, mint mondja, bár az eddig befektetett energia sem volt kevés, a neheze csak most jön számára: egy Eb-bronzérmessel szemben ugyanis már joggal lehetnek elvárásai is a szakmának. Ebben a sportágban különben sem divatosak a télinyári pihenők, így a kontinensviadalt megjárt mezőny is már a hét végén Egerben újra vízbe száll egy évzáró versenyen.

A szakmai kérdések boncolgatására már az edző, *Sántics Béla* vállalkozott: - Hat indulásból hat egyéni csúcsot ért el, ez már önmagában is mutatja, jó irányban halad a munkánk. Az 50 mellet (28,18 mp, a régi: 28,80) főként a viadal légköréhez szoktatásnak szántuk, viszont százon (1:00,64, a régi: 1:02,47) már csak 0,02 század hiányzott a döntőbe jutáshoz. A 200 mell is hasonlóan kemény szám, nagyon sűrű élmezőnnyel, nem véletlenül rendeztek öt előfutamot. A sajátjában nagyon erősen (1:02,00!) kezdett, aztán a második százra kifulladt, úgyhogy a döntőre taktikát változtattunk, és csak 140 méternél robbantott, aminek meg is lett az eredménye. A 2:10,66 fantasztikus idő, a teljes nyolcas egy másodpercen belül ért célba. Mostantól a jövő évi vb-re készülünk, amely talán az olimpiánál is keményebb lesz, de szerintem ott is lesz esélye a legjobbak közé kerülésre.

Bodor Richárd

És ha már olimpia, veszi vissza a szót Bodor Richárd, „én sose voltam csodagyerek, nem nyertem sorra a korosztályos világversenyeket, úgyhogy valószínűleg olimpiai bajnok sem leszek, de mindig ott úszom majd közvetlenül a nyomukban, és mindent megteszek, hogy a jövőben még jobban megszorongassam a legjobbakat".

SZŰCS ZSOLT

A GYSEV-meccs az elsődleges

Az Euroliga győztesénél vendégszerepel szerdán a MiZo-Pécsi VSK

A héten előbb az Euroliga-győztessel, majd a magyar bajnokkal is összecsap a MiZo-Pécsi VSK női kosárlabdacsapata. A nemzetközi porondon nincs miért szégyenkezniük *Rátgéber László* tanítványainak, a comói egypontos vereség mellett négy győzelemnek örülhettek *Iványiék*.

PÉCS

A szerdai mérkőzésen, amelyen a francia Valenciennes Orchies a házigazda, apait-anyait bele kell adniuk a pécsi lányoknak, ha meglepetést akarnak okozni. A jelenlegi erőviszonyok alapján egy vendéggyőzelem feltétlenül meglepetés lenne, hiszen az Euroliga bajnoka ez idáig - immár egyedüliként - veretlen a küzdelemsorozatban (hazai pályán a Jekatyerinburgot 78-60-ra, a Tarbes együttesét 74-55-re intézte el), játékosállománya pedig tekintélyt parancsoló. Több, a WNBA-ben is szereplő kosaras erősíti őket, náluk játszik például *Feaster, Sauret, Wauters*, valamint *Lawson, Le Drean* és *Antibe* is.

A két csapat legutóbb a Final Fourba jutásért vívott ádáz csatákat, s a franciák a hazai pálya előnyét mindkétszer kihasználva végül 2-1-es sikerrel kerültek a négyes döntőbe, amit aztán meg is nyertek. Rátgéber László együttesében mindenki egészséges, harcra kész, ezért a vezetőedző bízik benne, hogy ezúttal idegenben is meg tudják verni a Valenciennes-t.

- Az Euroliga-győztessel találkozunk, jól ismerjük a játékukat, talán meglepetést tudunk szerezni ellenük - mondta a hétfő esti elutazás előtt Rátgéber László. - Tudjuk, pokoli hangulat vár ránk a csarnokukban, még szerencse, hogy nincs sérültünk. Ha azt a játékot tudjuk nyújtani, amit a Szekszárd ellen az első félidőben, akkor lehet esélyünk. Bárhogy is alakul a mérkőzés Franciaországban, számunkra ezen a héten a szombati, GYSEV-vel szemben megvívandó hazai rangadó az elsődleges.

Iványi Dalma

Az A-csoport állása öt forduló után: 1. Valenciennes Orchies 10 pont, 2. MiZo-Pécsi VSK 9, 3. Brno 8, 4. Como 8, 5. Jekatyerinburg 7, 6. Tarbes 7, 7. Buducsnoszt 6, 8. Pabianice 5. A MiZo-Pécsi VSK idegenbeli mérlege: 2 győzelem (Brno ellen 67-61, Buducsnoszt ellen 72-63), 1 vereség (Comóban 65-64). A franciaországi találkozó 20.30 órakor kezdődik.

K. MAYER A.

A Fradi-öregfiúk viszi a prímet

PÉCS–KOMLÓ–BUDAPEST

Immár hetedszer rendezik meg a pécsi sportcsarnokban a Dunántúli Napló focigálát, ezúttal december 28-án. Legutóbb - a tavalyi, kényszerű szünet előtti esztendőben - a Ferencváros diadalmaskodott, és összességében is a fradisták vihették haza legtöbbször az aranyserleget. Amely egyébként csak a második alkalomtól készült, emlékszik vissza a kezdetekre *Kiss Sándor* főszervező a pécsi Gól sörözőben megtartott tegnapi sajtótájékoztatón, hiszen a legelső tornán még nem hirdettek győztest, minden csapatot egyformán, a puszta részvételért jutalmaztak.

Ám a győzelem mámora túl élénken élt az old boyokban is, derült ki a visszajelzésekből, így azóta rendre igazi döntővel ér véget a verseny. A tornán ezúttal az FTC, az UTE, a ZTE, a PMSC és a Komlói Bányász egykori sztárjátékosai mellett egy horvát területi válogatott lép parkettre az 1x25 perces meccseken. A játék gyorsítását, élvezetesebbé tételét szolgálja, hogy a pályát körben palánk övezi majd, korlátlanul lehet cserélni és hogy 5x2 méteres kapukra kell majd célozni.

Az öregfiúk meccseit gyerek- és nőifoci-bemutató, kick-box- és táncshow színesíti majd, az egész délutánra érvényes belépők 500 és 300 forintba kerülnek.

SZ. ZS.

Skoda nyerte a Lada-kupát

Mangék látványos kanyartechnikája géposztálygyőzelmet ért

FOTÓ: LAUFER L.

KOMLÓ–PÉCS

Helyenként kissé sáros és jeges aszfalt, de közönségszórakoztató autózás jellemezte a Bomba!-kupa, az 1. hivatalos amatőrrali-bajnokság utolsó előtti fordulójának viadalát a Józsefháza - Zobák közti körpályán a hétvégén. A rendre visszatérő sikeremberek mellett ezúttal több géposztályban új győztest avattak, míg az eddig végig vezető *Kovács, Vidák* duó egy edzésen történt bukás következtében a pontverseny éléről is leszorult, még érdekesebbé téve a nyílt évzáró viadalt (december 28., komlói vásártér).

Kategóriagyőztesek. I.: Morber Attila, Kacsándi Szabolcs (Trabant, Marco Racing Team, Komló); II.: ifj. Lakatos Tibor, Lakatos Tibor (Skoda 100, Pécs); III.: Nagy Zoltán Ébert Krisztián (Alfa 33, Komló); IV.: Mang Huba, Mang Tamás (FIAT Uno, Pécs); V.: Szabó Péter, Várszegi Zoltán (Renault Clio, Pécs); VI.: Dávid Árpád, Kovács Ákos (Lancia Delta HF, Pécs); Lada-kupa: Skoda Gábor, Virág Ildikó (2105, Pécs). Abszolút: Illés Attila, Hidasi Krisztián (Mazda 323, Kaposvár), akik egyben átvették az összetett pontversenyben is a vezetést.

SZ. ZS.

Továbbjutás a kupában

PÉCS

Diacell-Pécsi KK - Százhalombatta 26-23 (15-11)

Férfi kézilabda Magyar Kupa, a legjobb 8 közé jutásért, visszavágó. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 300 néző. V.: Dobrovits, Tájok. **Diacell-Pécsi KK:** SZENTE - ERDÉLYI 8, Szobol 1/1, Szögi 1, Lévay 2, BURSAC 7/2, NÉMETH 3. Cs.: Balló (kapus), SZAPPANOS 2/1, Kovács G. 1, Hőgye 1, Császár. Edző: Füzesi Ferenc.

7-7-től kezdve végig vezettek a pécsiek, két perccel a vége előtt már 6 gól volt az előnyük. Kemény meccset láthattak a nézők.

Továbbjutott: a Diacell-Pécsi KK, 52-51-es összesítéssel.

Füzesi Ferenc: *- Örülök, hogy továbbjutottunk, bár nehezen lendültünk át a holtpontokon.*

H. L.

TEREMLABDARÚGÓ NB I.

Elszórakozott előny

Reálprint - PMFC 5-4 (1-3)

Férfiak. Budapest, 100 néző. **PMFC:** Görföl - Reith, Orlovics, Gálffy, Fónai. Csere: Kovács, Pintér, Bocz, Takács, Ambruszt, Seemayer. Edző: Szatmári Sándor.

Góllövő: Takács (2), Ambruszt, Seemayer.

Az őszi szezon utolsó mérkőzésén sokáig úgy tűnt, hogy a PMFC könnyedén nyer. A piros-feketék a második félidő közepén már 4-1-re vezettek, ekkor azonban sorra kihagyták helyzeteiket, a hazaiaknak pedig minden bejött, így megfordították az eredményt.

Szatmári Sándor: *- Ez a teljesítmény értékelhetetlen volt...*

K. M. A.

MAI SPORTMŰSOR

KOSÁRLABDA. Női Euroliga A-csoport: Valenciennes Orchies - MiZo-Pécsi VSK, Orchies, 20.30.

SPORTTÁNC. Karácsonyi zenés sport- és táncgála, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 17.00. ■

A Dunántúli Napló és a Búza téri Húsáruház
karácsonyi meglepetésének nyertesei:
FÉL SERTÉST NYERT:
Molnár Ferencné Pécs, Mária u. 43.
5 000 FT-OS HÚSCSOMAGOT NYERTEK:
Kántor Istvánné Pécs, Marx u. 44.
Aczél Lászlóné Pécs, Rigó u. 38.
Dr. Lovász Ferenc Pécs, Dagály u. 25/a.
Vincze János Pécs, Felsővámház u. 9.
Pintér Istvánné Pécs, Kisbalokány u. 34.
Baloghné Tácsi Ibolya Pécs, Vas Gereben u. 25.
Györkös Jenő Pécs, Páfrány u. 43.
Galamb István Pellérd, Arany J. u. 36.
Ekkert Györgyné Pécs, Király u. 53.
Vranesics Antalné Pécs, Júlia u. 1.
A NYEREMÉNYEK ÁTADÁSÁNAK IDŐPONTJA:
2002. december 23-a 10 óra
HELYSZÍNE:
Pécsi Búza téri Húsáruház
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-019
Dunántúli Napló
A miénk.

HAUNI HUNGARIA
Nemzetközi gépgyártás Pécsett.
A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.
HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com
A KÖRBER csoport tagja
KÖRBER
Lakatos
(referenciaszám: A/0205)
Elvárásaink:
– lakatos végzettség
– gépszerelésben, alkatrészgyártásban való jártasság
– 5–15 év gyakorlat gépgyártás területén
– németnyelv-tudás előny
Villanyszerelő
(referenciaszám: A/0206)
Elvárásaink:
– középfokú villamos végzettség
– 5–15 év gyakorlat gyártmány villanyszerelésben
– németnyelv-tudás előny
Magyar nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével a megjelenés napjától számított két héten belül címünkre várjuk.

Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE
A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a terület ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyedévre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akciókra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.
ISSN 0865-9133

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.

További információkért hívja a 06-80-200-089-es ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Pénzügyeit bárhonnan, bármikor intézheti Home Banking szolgáltatásunkkal.

Szigetvári Takarékszövetkezet

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 345. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. december 19., csütörtök

TÉRJEN BE HOZZÁNK!
Pécs, Mária u. 9.
Európa Ház
KATTINTSON RÁNK!
www.europahaz.pecs.hu

Mai számunkból

Nagy karácsony 4
Negyvenéves, húsz méteres

Valóság helyett 11
Függővé tett nézősereg

Nem sikerült a bravúr 20
Vereség Franciaországban

Nem drágul az energia

A kormány felajánlja Taszárt

Budapest

Nem emelkedik január elsejétől az autópálya-matricák, a villany és a gáz ára – derült ki a kabinet szerdai ülését követően. *Gál J. Zoltán* kormányszóvivő jelezte: a kormány várhatóan január közepén tárgyal az adott szolgáltatások árának emeléséről. Kitért arra is, hogy január elsejétől még nem kell fizetni az M7-es autópálya használatáért.

A kormány hozzájárult ahhoz, hogy az Amerikai Egyesült Államok kiképzési céllal igénybe vegye a taszári katonai bázist. A kormányszóvivő ismertetése szerint a kabinet az Országgyűléshez korábban benyújtott, majd visszavont határozati javaslatot változtatás nélkül fogadta el. Ennek értelmében az amerikai kormány 3000 fő két ütemben történő kiképzésére, felkészítésére kapott lehetőséget, legfeljebb 2003. december 31-ig. Ismertetése szerint Magyarországra arab származású, az USA-ban vagy Európában élő, de az Egyesült Államok fegyveres erőinek állományába tartozó személyek érkeznének, akiknek ellátásáról az Egyesült Államok gondoskodik.

(Részletek a kormányülésről a 2. oldalon)

Kormányfői vizit Keleten

Moszkva

Hét év után először kerül sor legfelsőbb szintű hivatalos magyar-orosz tárgyalásokra: *Medgyessy Péter* miniszterelnök december 18. és 20. között látogatást tesz Moszkvában. Medgyessy Pétert *Vlagyimir Putyin* orosz elnök hívta meg Moszkvába a májusi római Oroszország-NATO csúcs során, amikor kétoldalú eszmecserét is folytatott a két politikus.

A miniszterelnök Putyin elnökön kívül *Mihail Kaszjanov* miniszterelnökkel, az orosz törvényhozás mindkét házának elnökével, valamint a moszkvai polgármesterrel találkozik a vizit során.

Putyin államfővel elsősorban politikai kérdésekről, míg Kaszjanov kormányfővel a gazdasági együttműködés lehetőségeiről tárgyal a magyar miniszterelnök. Sor kerül több egyezmény aláírására is. Medgyessy Péter tárgyal a jelenleg még mintegy 400 millió dolláros szovjet államadósság rendezéséről. Tervbe van véve a MOL Rt. és a második legnagyobb orosz kőolajtársaság, a Magyarországon piacvezető Jukosz közötti közös vállalat alapításának aláírási ceremóniája is.

(További részletek a 2. oldalon)

Rogán: lopakodó Bokros-csomag

Szekszárd

A költségvetés sarokszámai és főbb döntései között egy lopakodó Bokros-csomag köszön vissza – fejtette ki véleményét szerda esti sajtótájékoztatóján Szekszárdon Rogán Antal, a Fidesz alelnöke. Megfogalmazása szerint a 2003-as költségvetés a megszorítások költségvetése, amelynek vesztesei a magyar családok, az önkormányzatok és a vállalkozók. A családok azt tapasztalhatják – jövendölte –, hogy Magyarországon nem lesz béremelés, sőt öt esztendő után először a reálbérek csökkenni fognak.

– A vállalkozók számára pedig – folytatta – a költségvetés lényegében semmilyen támogatási formát nem tartalmaz, s emellett a központi állami pénzekből finanszírozott beruházások köre is jelentősen szűkül – sorolta. A fideszes politikus azt is kifejtette, hogy 2003-ban egyetlen kilométerrel sem épül több autópálya, mint amire már 2002-ben szerződés születik, nem kezdődik meg egyetlen nem 2002-ben meghirdetett beruházás sem.

– Ez a konjunktúra visszaesésével, a vállalkozók számára anyagi vesztességgel járhat, ami munkahelyek megszűnését okozza – mondta Szekszárdon a Fidesz alelnöke. ■

Félelem a védőoltástól

Nem kelendő a vakcina – Az influenzavírus szövődményei végzetesek lehetnek

Finoman szólva nem tolonganak a páciensek az influenza elleni ingyenes védőoltásért, a háziorvosoknál még mindig akad szép számmal a vakcinákból. A doktorok szerint a vártnál jóval csekélyebb érdeklődés oka, hogy sokan félnek az esetleges mellékhatásoktól.

Baranyai körkép

Jóllehet a háziorvosoknál már november eleje óta kérhető az influenza elleni ingyenes védőoltás, a készletek még nem fogytak el a rendelőkben, a legtöbb helyen a megrendelt adagnak csak egy részét használták fel ez idáig. Mint ismeretes, a 60 év felettiek, a krónikus betegségben szenvedők, az egészségügyi és szociális területen, valamint a nagyobb közösségekben dolgozók kaphatják az ingyenes vakcinát.

Az oltást csak annak adják be, aki semmilyen légúti megbetegedésben nem szenved, azaz nem köhög, nem náthás és láza sincs.

– A tapasztalatok szerint egyre többen félnek az esetleges mellékhatásoktól, ezért nem kérik az oltást – emelte ki *dr. Lomb Dénes*, a Baranya Megyei Orvosi Kamara háziorvosi szekciójának alelnöke. Jóllehet a szakember szerint a félelem alaptalan, legfeljebb az injekció helyén keletkező, egy-két nap alatt elmúló bőrpír, vagy kisebb fájdalom jelentkezhet az injekció beadása után.

Ugyanakkor a szer akár életet is menthet. Hisz az influenza halálos kimenetelű is lehet, ha azt krónikus betegségben szenvedő idősek kapják el. A vírus ugyanis az amúgy is legyengült szervezetet megtámadva komoly szövődmények kialakulásához vezethet, egy esetleges tüdőgyulladás pedig akár végzetes is lehet.

Dr. Fekete Zsuzsanna, a megyei tisztiorvosi szolgálat járványügyi osztályának vezetője kérdésünkre elmondta, csaknem 60 ezer oltóanyag érkezett idén Baranyába, ami tíz százalékkal több a tavalyinál. Ha tél végére sem fogynának el a vakcinák, kénytelenek lesznek leselejtezni azokat.

– A tapasztalatok szerint minden évben több oltóanyagot osztanak szét, ami azt bizonyítja, hogy egyre inkább tartanak a szakemberek egy komolyabb járvány kialakulásától, amilyenre évek óta nem volt példa hazánkban – hangsúlyozta az osztályvezető.

Hozzátette, tömeges megbetegedéseknek egyelőre semmi jele a megyében, a tél folyamán azonban még változhat a helyzet.

WALD KATA

Nincs vége a pernek

Mint lapunkban már hírt adtunk róla, tízmillió forint kártérítést követel háziorvosától az a pogányi fiatalember, aki az influenza elleni védőoltást követően nem sokkal agy- és gerincvelő-gyulladást kapott, és látászavarai lettek. Az évek óta húzódó per még nem zárult le, a megyei bíróság a közelmúltban további vizsgálatot rendelt el az ügy kapcsán.

Információink szerint a fiatalember nem az ingyenes védőoltást kapta, a patikákban megvásárolható vakcinák egyik fajtáját vitte orvosához, azt juttatták be szervezetébe.

IDŐJÁRÁS

Hideg, napos idő

–8, +1 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
-5, -3 °C	-6, -2 °C	-4, 0 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A több-kevesebb napsütést átmeneti felhőátvonulások zavarják. Gyengül, majd megszűnik a hidegfronti hatás. A napközben szárazabb levegőn frissek, élénkek leszünk.

BARABÁS BÉLA KOMMENTÁRJA

Lőjünk inkább házinyúlra

A vadászatot mindig is az egyik legférfiasabb, egyben legnemesebb sportnak tartották. Trófeán puskával pózoló nőkről napjainkban is kevés fotót publikál a szaksajtó, ám a vadászat a kihívást, összpontosítást és fegyelmet kedvelő férfiaké helyett kifejezetten a gazdagok időtöltésévé vált.

Félő, hogy unokáimat én sem fogom a kandalló előtt vadászélményeimmel traktálni. Nem csak azért, mert nem látok valami jól, vagy mert türelmetlen fészkelődésem miatt a vadásztársak bizonyára lehajítanának a lesről. Egy túlzottan jól sikerült évadra egyszerűen rámenne a lakótelepi lakás. Ha valahogy szert is tennék a méregdrága felszerelésre, és ki tudnám fizetni a fél-egymillió forintos társasági kauciót, ügyelnem kéne arra,

Ha vadász lennék, vigyáznom kéne, ne lőjek túl jól. Egy sikeres évadra a lakásom is rámehetne.

hogy le ne terítsem a kiszemelt zsákmányt. Egy jól megtermett szarvas tízkilós trófeájáért ugyanis területtől függően legalább egymillió forintot kérnek. Bizonyára jól mutatna a hajléktalan szálló falán, de ott meg úgysem hinné el senki, hogy azt a pár agancsot egy lakásért lőttem.

Azért ne keseredjen el senki, a követendő példát olasz vadászok szolgáltatják. Tavaly egy csoportjuk a régió egyik tanyájának összes háziállatát lemészárolta hobbiból, majd kárpótolta a gazdát. Rövid fejszámolás után kijön, hogy a vadásztársasági kaucióból méretes tanyához juthatunk, és egy kisebb agancs árából is elképesztő mennyiségű csirkét vagy házinyulat kaphatunk puskavégre. Így megspórolhatjuk a terepjárót, a vadászati díjat és a vizslát, a tyúk fejét pedig egy kisebb lábasban is ki tudjuk főzni. A full-kontakt hívek puska helyett konyhakéssel vagy grafitceruzával is felemelő vadászélményekre tehetnek szert.

Vadászat: durranós... ✍4. oldal

Küldje el Ön is legjobban sikerült fotóit a

NETt hölgyek albumába!

Ha Ön elmúlt 14 éves, de még nincs 35, s szívesen bemutatkozna, jelentkezzen játékunkra!

Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón.

A jelentkezési lapot megtalálja mai számunk 11. oldalán, illetve a Dunántúli Napló Online hasábjain.

A fényképeket és a kitöltött jelentkezési lapot postázza címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, 7601 Pf.: 134. A borítékra írja rá: „NETt hölgyek".

www.dunantulinaplo.hu

A VILÁG HÍREI

A ROMÁN vállalkozók időben léptek, Magyarország végleges vereséget szenvedett a pálinkaháborúban – adta hírül szerdai számában a Curentul című román napilap. A román szeszgyártók országos szövetségének (GARANT) elnöke szerint olyan jelzések érkeztek Bukarestbe az Európai Uniótól, hogy időlegesen leállították Magyarország kezdeményezését a pálinka magyar termékként való elismerésére. MTI

A NEMZETKÖZI Atomenergia-ügynökség (NAÜ) igazgatója szerint az ENSZ Irakban vizsgálódó fegyverzetellenőrei eddig nem találtak bizonyítékot arra, hogy az irakiak atomprogramot fejlesztenének ki az ellenőrök legutóbbi, 1998. évi szemléje óta. Mindazonáltal a szemle még csak kezdeti fázisban van, és sok olyan országgal kapcsolatban állunk, amelytől információt kell kapnunk az iraki atomprogramról. MTI

A VATIKÁN offenzívára készül a szexuális szabadság és önrendelkezés nyugati kultúrája ellen olasz sajtóbeszámolók szerint. A Szentszék hamarosan ötszáz oldalas dokumentumot ad ki, amelyben szembefordul a liberális nemi felvilágosítással, a „biztonságos szexszel" és az egyneműek házasságának eltűrésével. MTI

KODÁLY ZOLTÁN születésének 120. évfordulója alkalmából emléktáblát helyeznek el a galántai vasútállomás falán, ahol a magyar zene nagy alakja néhány gyermekévét töltötte. MTI

HABSBURG OTTÓ szerint a második világháború után Prágában kiadott Benes-dekrétumokban a hitleri és a rasszista ideológia érvényesül, s ezért hatályon kívül helyezésük elkerülhetetlen. Kijelentette: a nemrégiben napvilágot látott szakértői elemzés, amelyet az Európai Unió készíttetett, politikai megrendelésre született, s ezért a témával továbbra is foglalkozni kell. MTI

OROSZORSZÁG szerdán sajnálattal fogadta az amerikai kormánynak azt a döntését, hogy 2004-re néhány hadászati rakétaelhárító rakétát telepít. Az orosz külügyminisztérium úgy vélte, hogy ezzel a politikai döntéssel a globális rakétavédelmi rendszer létrehozására irányuló amerikai projektum új, destabilizáló szakaszába lépett. MTI

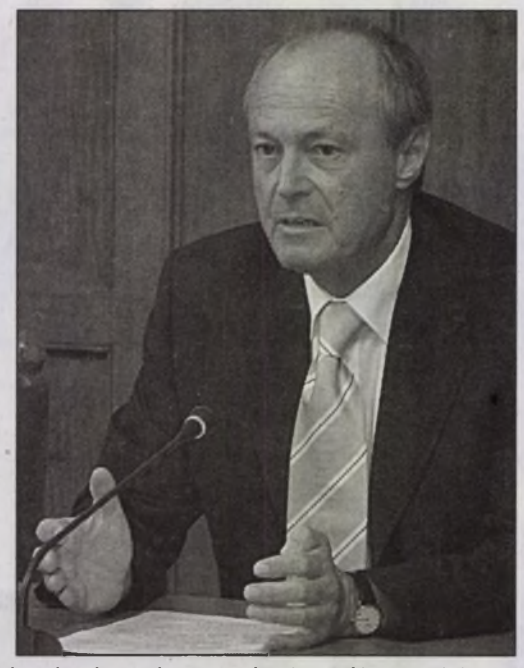
AFGANISZTÁN újjáépítésére egymilliárd-kétszáznegyvenmillió dolláros felajánlást tettek egy szerdán Oslóban rendezett konferencián. Vidar Helgesen norvég külügyminiszter elmondta, hogy a 23 nemzet képviselői közül néhányan még nem tettek felajánlást, így az adományok összege elérheti a 2 milliárd dollárt is. Ashraf Gani afgán pénzügyminiszter kijelentette: bízik abban, hogy a felajánlók megtartják ígéreteiket még akkor is, ha az Egyesült Államok háborút indít Irak ellen. MTI

A JUGOSZLÁV hatóságok a hágai ügyészek megismételt kéréseivel dacolva visszatartanak számos, a Milosevics-per szempontjából rendkívül fontos dokumentumot. A volt Jugoszlávia területén elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Hágai Nemzetközi Törvényszék ügyészei szerdán, a Slobodan Milosevics volt jugoszláv elnök elleni per során azzal a kéréssel fordultak a törvényszék bíráihoz: tegyenek az eddigieknél hatékonyabb lépéseket azért, hogy Belgrád kiszolgáltassa az általuk kért dokumentumokat. MTI ■

Hét „szűk" esztendő után

Medgyessy Péter a magyar-orosz viszony javítását tűzte ki célul

Hét év óta először tárgyal orosz partnerével és más politikusokkal magyar kormányfő: Medgyessy Péter miniszterelnök szerda este hivatalos látogatásra érkezett az orosz fővárosba.



MOSZKVA

December 21-én befejeződő útja során a magyar miniszterelnök *Vlagyimir Putyin* orosz elnökkel, *Mihail Kaszjanov* kormányfővel, az orosz törvényhozás két házának elnökével, *Gennagyij Szeleznyovval* és *Szergej Mironovval*, valamint *Alekszej Millerrel*, az orosz gázipari óriás, a Gazprom elnökével találkozik. Utoljára *Horn Gyula* személyében 1995-ben járt magyar miniszterelnök az orosz fővárosban. Medgyessy Pétert Putyin hívta meg Moszkvába a májusi római NATO-Oroszország csúcstalálkozó idején tartott megbeszélésükön.

Az idei országgyűlési választások után hivatalba lépett új kormány deklarálta, hogy prioritásként kezeli a magyar–orosz kapcsolatok erősítését. Szeptember óta három magyar kormánytag: *Kovács László* külügy-, *Csillag István* gazdasági és közlekedési, valamint *Lamperth Mónika* belügyminiszter látogatott Moszkvába.

Az orosz hírközlési eszközök kiemelt helyen számoltak be arról szerdán, hogy a budapesti Szabadság téren éppen ezen a napon helyezték vissza eredeti formájában az építkezési munkálatok miatt ideiglenesen eltávolított második világháborús szovjet katonai emlékművet.

Medgyessy Pétert Kovács László, Csillag István, *Németh Imre* földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter, valamint népes üzletemberküldöttség kísérte el Moszkvába. A kormányfő a tervek szerint több kétoldalú megállapodást ír alá az orosz fővárosban. Ilyen a haditechnikai, a légi közlekedési, az idegenforgalmi és esetleg a környezetvédelmi együttműködésről szóló egyezmény. Elképzelhető a részleges megállapodás a jelenleg még mintegy 400 millió dollárt kitevő szovjet államadósság rendezéséről, és sor kerül a konzuli szerződések ratifikációs dokumentumainak kicserélésére is.

A miniszterelnök elutazása előtt az orosz sajtónak nyilatkozva kiemelte: útjának egyik legfontosabb célja a jelenleg több mint évi 2 milliárd dolláros magyar passzívum csökkentése a kétoldalú kereskedelemben. Az oroszországi magyar import csaknem 90 százalékát az energiahordozók – főként kőolaj és földgáz – teszik ki. A magyar kivitel 1997-ben elérte az 1 milliárd dollárt, de az 1998-ban bekövetkezett orosz pénzügyi válságot követő hatalmas visszaesés után a mostani export is csak ennek az összegnek kevesebb mint felét éri el.

Tárgyalásai során Medgyessy Péter várhatóan szót ejt a két ország közötti vitás kérdésekről is, mint a második világháború végén a Szovjetunióba hurcolt magyar műkincsek visszaadása, vagy a rudkinói magyar katonai temető megnyitása. ■

A kormány felajánlja Taszárt

Egyelőre nem drágul az energia és az autópálya-matrica

Szerdai ülésén a kormány eredményesnek minősítette a magyar delegáció uniós tárgyalásait, amelyek során „határozottan és keményen képviselték a nemzeti érdekeket"; elfogadták a kedvezménytörvény módosításának alapelveit, továbbá hozzájárultak ahhoz, hogy az Egyesült Államok kiképzési céllal igénybe vegye a taszári katonai bázist.

BUDAPEST

A kormány elfogadta a kedvezménytörvény módosításának alapelveit – jelentette be a kormányszóvivő a kabinet idei utolsó ülését követő sajtótájékoztatón. *Gál J. Zoltán* az elfogadott alapelveket ismertetve elmondta: a törvény a határon túli magyar kisebbségeknek nemzeti identitásuk megőrzése érdekében a kultúra és az oktatás területén nyújt támogatásokat és kedvezményeket. A törvény – a módosítások révén – nem hoz létre közjogi vagy politikai kapcsolatot Magyarország és a szomszédos országokban élő magyarok között. A szóvivő közölte: a magyarigazolvány kizárólag a kulturális és nyelvi kötődést jelképezi, valamint a kedvezményekre való jogosultságot igazolja. Még az idén konzultáció kezdődik az alapelvekről, és várhatóan januárban összehívják a Magyar Állandó Értekezletet a módosított szöveg egyeztetésére.

A kormány hozzájárult ahhoz, hogy az Amerikai Egyesült Államok kiképzési céllal igénybe vegye a taszári katonai bázist. A kabinet az Országgyűléshez korábban benyújtott, majd visszavont határozati javaslatot változtatás nélkül fogadta el. Ennek értelmében az amerikai kormány 3000 fő két ütemben történő kiképzésére, felkészítésére kapott lehetőséget, legfeljebb 2003. december 31-ig. A kiképzés döntően elméleti felkészítésből áll, amely során az állomány a katona-civil kapcsolatokkal összefüggő, valamint tolmács-, illetve katonai és rendőri ismereteket sajátíthat el. Magyarországra arab származású, az USA-ban vagy Európában élő, de az Egyesült Államok fegyveres erőinek állományába tartozó személyek érkeznének. Ellátásukról az Egyesült Államok gondoskodik. Az első csoport a tervek szerint januárban érkezne.

Nem emelkedik január 1-jétől az autópálya-matricák, a villany és a gáz ára, s még nem kell fizetni az M7-es autópálya használatáért. A kormány várhatóan január közepén tárgyal az adott szolgáltatások árának emeléséről.

A nyugdíjasok 2003 novemberében havi nyugdíjuk negyedének megfelelő összeget kapnak a 13. nyugdíj kifizetésének megkezdéseként; ugyanekkortól megkezdődik az özvegyi nyugdíjak emelésének első üteme, az ezután megállapítandó özvegyi nyugdíjak mértéke 25 százalék lesz. ■

Alkotmánysértés Németországban

Jogszerűtlenül fogadták el a bevándorlási törvényt

A német alkotmánybíróság szerdán meghiúsította, hogy a szociáldemokraták és a környezetvédők tavasszal elfogadott bevándorlási törvénye január 1-jén életbe lépjen. A testület úgy találta, hogy a törvényt alkotmányba ütköző módon fogadták el a német parlament felsőházában, a tartományokat képviselő Bundesratban.

KARLSRUHE

Az ítélet nem a törvény tartalmát vizsgálta, hanem elfogadásának körülményeit. Március 22-én a Bundesratban botrányos jelenetekre került sor, miután az elnöklő *Klaus Wowereit*, Berlin kormányzó szociáldemokrata polgármestere Brandenburg képviselőinek szavazatait úgy értékelte, hogy a tartomány is a törvény mellett foglalt állást.

Brandenburg valójában megosztott volt a kérdésben. *Alwin Ziel* szociáldemokrata miniszter igennel szavazott, *Jörg Schönbohm* kereszténydemokrata miniszter nemmel. Wowereit döntőnek ítélte meg, hogy *Manfred Stolpe*, Brandenburg akkori szociáldemokrata miniszterelnöke igent mondott, ezért a tartomány állásfoglalását is igenlőnek tekintette. Ezzel alakult ki a 35:34-es arány a törvényt pártolók javára.

Johannes Rau államfő június 20-án aláírta ugyan a törvényt, de ajánlatosnak tartotta, hogy a jogbiztonság érdekében az alkotmánybíróság tisztázza a kérdést. A jogorvoslat lehetőségével hat kereszténypárti vezetésű tartomány – Baden-Württemberg, Bajorország, Hessen, Szászország, Türingia, Saar-vidék – élt. A kifogást emelők szerint az alkotmány értelmében csak az egységes szavazás ismerhető el, ellenkező esetben érvénytelen a voks. A karlsruhei testület alapjában véve ezt az érvelést tette magáévá.

A törvényt a szociáldemokraták és a környezetvédők az előző kormányzati periódus egyik legfontosabb jogszabályának tekintették, amellyel szándékuk szerint egyebek között irányítani lehet a külföldiek németországi munkavállalását és korlátok közé szorítható a bevándorlás. Az uniópártok általános kifogása az volt, hogy a törvény utat nyit a bevándorlók előtt. ■

ÁLLÁSPONT

BÁN JÁNOS

Kudarcok után

A magyar diplomácia vereséget szenvedett. Nem először és vélhetően nem utoljára. Miután Medgyessy miniszterelnök látványos gesztust tett román kollégájának, és számomra felfoghatatlan módon Budapesten koccintott az Erdély Romániához csatlakozására emlékező román nemzeti ünnepen, cserébe jószerivel semmit sem kapott viszonzásképpen.
Pedig elvárható lett volna, hogy román részről engedményeket tesznek a kedvezménytörvénnyel kapcsolatban. Azóta nyilvánvalóvá vált: minden engedmény hiú ábránd volt és marad is. Sem a román, sem a szlovák kormány soha nem fogja engedni polgáraival kapcsolatban a kedvezménytörvény eredeti változatának bevezetését. Amit esetleg nagy kegyesen engedni fognak, az a korábbinak mindössze kiherélt, megtépázott maradványa. A kérdés továbbá az, hogy milyen áron kapják meg ezt a keveset is a határon túl élő magyarok.

Aki egy kicsit is ismeri a román avagy a szlovák kormányok magyarságpolitikáját, az kezdettől fogva tudta, hogy a kedvezménytörvénnyel kapcsolatban igazi eredménnyel nem kecsegtetnek a tárgyalások két szomszédunkkal. Éppen ennek tükrében érthetetlen, miért tett a Medgyessy-féle vezetés ésszerűtlen és megalázkodó engedményeket az egyik fél számára. Mondhatnánk persze, hogy elismerésre méltóak a próbálkozások, de sajnos nem azok. A kormány újra tanúbizonyságot tett arról, hogy időnként közömbösnek mutatkozik a nemzeti érzések iránt, és képes még a december 1-jei koccintgatós mélypontokra is. Igaz, a diplomáciában soha nem volt és nem is lesz helye a büszkeségnek. Az eredményességnek annál inkább. Ám sajnos az sincs. Mindaz, amit fel tudnak mutatni, hogy a románokkal megállapodtak a kedvezménytörvényről folytatandó újabb és újabb tárgyalások – alapelveiről. Vagyis mindössze a régi jó bizánci-román diplomácia gyümölcsein fanyaloghatunk.

Medgyessyék megalázkodtak, és nem mentek vele semmire.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

LENGYEL JÁNOS

A hazugság ára

Eddig úgy tudtam, nem lehet igazságot venni, és a hazugság árát sem lehet megfizetni. Mégis megértem a jogászok demokratikus egyesületének törekvéseit: ideje lenne megbüntetni a hazudozó politikusokat. Igen ám, de hogyan?
Minden választási kampány kicsit a hazugságok ideje is. Amikor a politikusok – tisztelet a kivételnek – még inkább hajlamosak arra, hogy a nyilvánosságot félrevezetve, tudatosan valótlanságokat állítsanak. Mifelénk ezt egyszerűen úgy mondják: hazudnak. A civil jogászok is ezt unták meg; azt javasolják: legyen a hazudozók büntetése egy évig tartó szabadságvesztés, vagy fizessék be közcélra egyhavi jövedelmüket. Hát ez érdekes! Aki hazudja a szót, hazudja a jövedelmét is.

Amikor ez az ötlet napvilágra került, minden megkérdezett politikus rossznak tartotta az ötletet. Megértem. A javaslatra még a négy parlamenti párt frakciója sem válaszolt.
Pedig fogadni mernék a válaszra. Az persze eszembe sem jut, hogy ha a hazugságért büntetnének, akkor ezentúl csakis az igazat mondanák a politikusok. Eddig nem is kaptak semmiféle büntetést. Vagy nem értették meg a büntetést? Egy valamirevaló tisztességes társadalomban a közvélemény, a média leleplezi a hazugságot, és ez elegendő elégtétel. Nálunk azonban ez ma még nem így van. Dívik a nem baj, ha nem igaz, de jól hangzik elve és gyakorlata, és sokan, ha kell, mosolyogva hazudnak, akár a képedbe is. Kevés az egyéni felelősségtudat, és nincs általánosan elfogadott értékrend, amely kiközösítené a hazudozót. A mi politikusaink tanultan szidják vagy fenyegetik a médiát, mert tudják, a nyilvánosság megosztott, és saját hazudozóinak rendszerint a pártjuk is megbocsát.

Pedig a hazugság nem bocsánatos bűn. Még a megélhetési politikusok kegyes hazugsága sem. A hosszú életű hazugságokért rendszerint egy egész társadalom fizet. Nem pénzzel, szabadsággal...

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. november 4-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

	50E Ft – 1M Ft		1M Ft – 5M Ft		5M Ft – 10M Ft		10M Ft felett	
Lekötési idő	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
3 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
6 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)
12 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,250	7,60

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	7,000	7,00
3 hó	7,000	7,00
6 hó	6,750	6,75
12 hó	6,750	6,75

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére

Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

PARLAMENTI KARÁCSONY. Idén Érdről hozták a fenyőfát a Parlament elé. Az ország tíz méter magas karácsonyfáját daru emelte a helyére. FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Biztosok napja a Házban

Minden hatósági szinten kialakult és megerősödött az ombudsmani ajánlások iránti fogadókészség – mondta Lenkovics Barnabás, az állampolgári jogok országgyűlési biztosa a parlament plenáris ülésén. Az Országgyűlésben az állampolgári jogok országgyűlési biztosa és általános helyettese, a nemzeti és etnikai kisebbségi jogok biztosa, valamint az adatvédelmi biztos 2001. évi tevékenységéről szóltak a beszámolók.

Budapest

Lenkovics Barnabás szerint az országgyűlési biztosok munkájában új kihívást jelent az EU-csatlakozásra való felkészülés. Mint fogalmazott: egyes alapjogok csak a többi jog rovására érvényesíthetők, ezért folyamatos egyensúlyozásra van szükség a konfliktusba kerülő jogpárok esetében; ilyennek nevezte a szólás szabadságát és a jó hírnévhez, méltósághoz való jogot. *Takács Albert*, az állampolgári jogok országgyűlési biztosának általános helyettese a kiemelt feladatok közé sorolta a gyerek- és ifjúsági jogok védelmét; az egészséges emberi környezethez való joggal kapcsolatos panaszok számának növekedését pedig az állampolgárok környezeti tudatosságának erősödésében látja. *Kaltenbach Jenő*, a nemzeti és etnikai kisebbségi jogok biztosa szerint az utóbbi három kisebbségi önkormányzati választás egyike sem volt alkotmányos; a reform nem halasztható. Kaltenbach szerint a közigazgatás túlságosan jogalkalmazó, bürokrata módon működik, ahelyett, hogy korszerűbb, konfliktusmegelőző és -kezelő magatartást tanúsítana. *Péterfalvi Attila* adatvédelmi biztos nagy vívmánynak nevezte, hogy Magyarország az adatvédelem tekintetében már 2000-ben csatlakozott az EU-hoz, az Európai Bizottság akkori értékelése szerint ugyanis a magyarországi adatvédelem szintje megfelelt az uniós szintnek, meghatározott pontokon azonban módosításra szorul.

A pénzmosás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvényjavaslat expozéjaként *Burány Sándor*, a Pénzügyminisztérium államtitkára azt mondta: az előterjesztés a tavaly elfogadott jogszabály egyes elemeit pontosítja, növeli a pénzmosás elleni fellépés hatékonyságát. Az általános vita során az MSZP, a Fidesz és az SZDSZ támogatta a javaslatot, az MDF viszont még csak nem is tartotta tárgyalásra alkalmasnak az előterjesztést.

MTI/EUROPRESS

Levélben fordultak az Országgyűlés ellenzéki alelnökei *Szili Katalin* (MSZP) házelnökhöz. *Dávid Ibolya* (MDF), *Harrach Péter* (Fidesz) és *Szájer József* (Fidesz) azt kéri: a köztársasági elnök kiköltözése miatt határozottan lépjen fel a kormány terjeszkedési és irodafoglalási terveivel szemben a parlament érdekében. Az alelnökök azt kérik: a megüresedő helyek az Országgyűlésé legyenek.

Támogatott ügyészek

Budapest

Az ügyészség a jogállamiság megjelenítője, és a parlament a jövőben is segíteni kívánja munkáját mind a költségvetési támogatásokkal, mind a büntetőpolitika alakításával – mondta *Szili Katalin*, az Országgyűlés elnöke az ügyészség országos vezetőinek értekezletén. ■

Jön a Hír TV

Budapest

Január elejétől több mint egymillió háztartásban lesz elérhető a Hír TV adása. *Borókai Gábor*, a Hír TV Rt. vezérigazgatója tegnap elmondta: hétfőn mindkét kábelszolgáltató szövetség aláírta a keretszerződést a Hír TV Rt.-vel, így országosan válik elérhetővé az adás. Az egy hónapos kísérleti időszak után a Hír TV január elején kezdi meg üzemszerű, napi 17 órás adását, amely szakít a jelenlegi televíziós hírszolgáltatási szokásokkal: nem a hírek illeszkednek a műsor struktúrájához, hanem a struktúra alkalmazkodik a hírekhez és a nézők tájékozódási igényeihez. A csatorna igyekszik megadni minden információt a nézők számára személyes álláspontjuk kialakításához. A Hír TV nem részesíti előnyben az erőszakos vagy tragikus eseményeket. Feladatának tekinti, hogy széles körű hírválasztékával eredményeket, jó híreket is bemutató, az objektív tájékozódást segítő műsorokat szolgáltasson. EUROPRESS

Est helyett café

Budapest

Január 1-jétől Radiocafé néven mind elnevezésében, mind arculatában, mind pedig tulajdonosában megújult formában jelentkezik az eddigi EST FM rádió – jelentette be szerdán *Alpári László* megbízott főszerkesztő. Budapesten és 60 kilométeres körzetében – a domborzati viszonyoktól függően esetleg kevésbé jó minőségben azon túl is – mintegy hárommillió potenciális hallgató számára mediterrán stílusban a szeretetet kívánják sugározni. A tempó, a témaválasztás és a zene – ígérik a műsor készítői – mindig az adott napszak hallgatóinak élethelyzetéhez és hangulatához illeszkedik majd; az ORTT-vel kötött szerződés értelmében a zene és a szöveg aránya 49:51 lesz. A Radiocafé stratégiai együttműködést készít elő a Siget Kft.-vel, a TV2-vel, valamint a magyarországi Axel Springer kiadóval. EUROPRESS

A kormány kiemelkedően veszélyes problémának tartja a kábítószer élvezetét, és minden rendelkezésére álló eszközzel harcol ellene. Drogpolitikánk alapja: törvényeinkkel megvédeni az áldozatokat, megbüntetni a bűnösöket, és esélyt adni a bajba kerülteknek.

A jovőben is eljárás indul mindenki ellen, akinél kábítószert találnak. De a kábítószer áldozatainak esélyt adunk az újrakezdésre és a gyógyulásra. Egyetlen feltétel van: még az elsőfokú ítélet előtt vállalniuk kell, hogy büntetés helyett hat hónapig tartó, szigorúan ellenőrzött orvosi kezelésben vagy megelőző-felvilágositó szolgáltatáson vesznek részt.

Meggyőződésünk, hogy ez helyes döntés.
Eddig, aki 18. évét éppen betöltve még fiatalkorú osztálytársának együttes fogyasztás során átadott egy kábítószeres cigarettát, 5 és 10 év közötti bortonbüntetéssel volt sújtandó. Ez aránytalan és kegyetlen büntetés.

Ezen változtatni kell.
Az a politika, amelyik nem tesz különbséget a fogyasztó és a terjesztő, a csekély és a nagyobb mennyiség között, alkalmatlan arra, hogy megfelelő választ adjon a kábítószerek terjedésére.

Különbséget kell tenni bűnös és áldozat között.
A túlzottan szigorú büntető politika következtében a fiatalok bizalmatlanokká váltak. Ahelyett, hogy segítséget kérnének, félelemből eltitkolják tapasztalataikat. Pedig a kábítószer terjedésének problémájára a családi és az iskolai nevelés a legjobb megoldás. Mindenkinek jobb, ha a gyermekeinket tanárok és szüleik nevelik, mintha a rendőrség vagy a börtön.

Nekünk is a gyermekeink biztonsága és boldogsága a legfontosabb. Ezért vagyunk elszántak, hogy minden rendelkezésünkre álló hatékony, ugyanakkor humánus eszközt igénybe vegyünk ennek a súlyos társadalmi gondnak az orvoslására.
Ehhez a programhoz keresünk szövetségeseket.
Kérjük, legyen társunk Ön is abban a küzdelemben, amit gyerekeink egészséges jövőjéért folytatunk!

Dr. Bárándy Péter
Igazságügyi Miniszter
IGAZSÁGÜGYI MINISZTÉRIUM

Csehák Judit
Egészségügyi Szociális és Családügyi Miniszter
ESZCSM

Jánosi György
Gyermek Ifjúsági és Sportminiszter
GYISM

Magyar Bálint
Oktatási Miniszter
OM Oktatási Minisztérium

Hírek

EGYESÜLNEK. Keresztény Demokrata Fórum néven egyesületet alakítanak januárban MDF-es politikusok – jelentette be Font Sándor frakcióvezető-helyettes és Szászfalvi László országgyűlési képviselő. Az egyesületet alakítók az MDF-től jogilag független, ökumenikus szellemi mozgalmat kívánnak indítani a Magyar Demokrata Fórum megújulásáért dolgozó műhelyek egyikeként, és együtt kívánnak működni a magyar keresztény politizálás megújításán munkálkodó többi szervezettel. MTI

NYUGALOM. Semmilyen jelzés nincs arra vonatkozóan, hogy egy esetleges Irak elleni fellépés esetén a taszári bázis igénybevételével kapcsolatos tevékenység miatt bárminemű terrorfenyegetésnek lenne kitéve akár a település, akár az ország – mondta Tóth András, a Miniszterelnöki Hivatal nemzetbiztonsági szolgálatokat felügyelő politikai államtitkára. Hozzátette: nem kívánja ugyanakkor eltitkolni, kockázati tényezőt jelent, hogy Magyarország részt vállal az Egyesült Államok mellett a terrorizmus elleni harcban. Tóth megerősítette: a felkérésnek megfelelően legfeljebb 3000 iraki és arab származású, az Amerikai Egyesült Államok haderőivel kapcsolatban álló személy kiképzéséhez járult hozzá a kormány. MTI

KÖZÖLTE. A belügyminiszter ahelyett, hogy bocsánatot kért volna az Alkotmánybíróság hétfői döntése nyomán, csak magyarázkodik, és munkatársaival egyetemben szánalmas hazugságokkal traktálja a közvéleményt – mondta Áder János, a Fidesz frakcióvezetője. Közölte: kíváncsi arra, hogy Medgyessy Péter kormányfő meddig tűri azt, ami a Belügyminisztériumban zajlik. Durva hazugságnak nevezte Tóth Zoltánnak, a BM közigazgatási államtitkárának kijelentését is, hogy nem történt sem választási csalás, sem pedig alkotmánysértés. MTI

SZAKSZERŰ. A legutóbbi állami számvevőszéki (ÁSZ) vizsgálat megállapította, hogy a bíróságok gazdálkodása takarékos és szakszerű; ugyanakkor az ÁSZ szerint szűkösek a bíróságok rendelkezésére álló források, és nem biztosítják maradéktalanul a feladatok ellátását – mondta Lomnici Zoltán, a Legfelsőbb Bíróság és az Országos Igazságszolgáltatási Tanács elnöke, miután fogadta Kovács Árpádot, az ÁSZ elnökét. MTI

EURÓPAI. Nemzetközi kommunikációs szak indul a következő tanévben a győri Széchenyi István Egyetemen. A hét féléves főiskolai szintű képzés alapfeltétele, hogy a pályázó angol vagy német nyelvből államilag elismert középfokú C-típusú nyelvvizsgával rendelkezzen. MTI

TALÁLMÁNY. 1895, az első magyarországi szabadalmi törvény megalkotása óta napjainkig több mint 135 ezer magyar találmányhoz adtak szabadalmat, ebből több mint 82 ezret 1950-ig, illetve 53 ezret mostanáig – számolt be Vedres András, a Magyar Feltalálók Egyesülete (MAFE) főtitkára. A legtöbb találmány 1925 és 1949 között született. Az 1980 és 1990 között Magyarország az egymillió lakosra jutó találmányi bejelentés szerinti világranglista élvonalában volt, most a 27. helyét foglaljuk el ezen a listán. MTI ■

VÁROSHÁZI KARÁCSONY. Pécsett tegnap délután került sor a „Városházi karácsonyra", amelyen több mint száz gyermek vehetett részt jó tanulmányi eredménye, vagy szociális helyzete miatt. A kicsiket a Pécsi Református Kollégium Gimnáziumának tanulói szórakoztatták. A gyerekek kaptak ajándékcsomagot is, amely vásárlási utalványt, írószereket, édességet, gyümölcsöt, valamint tartós élelmiszert is tartalmazott. (SA)

Vadászat: durranós árak

Évente közel százan jelentkeznek vizsgára

BARANYAI KÖRKÉP

Akár az egymillió forintot is meghaladhatja ma már a belépési díj egy vadásztársaságba. Rendkívül drága sport és szórakozás lett a vadűzés. Talán ennek eredménye az is, hogy a megyében nagyjából telített a mezőny, bár évente még mindig közel 100-an tesznek vadászvizsgát.

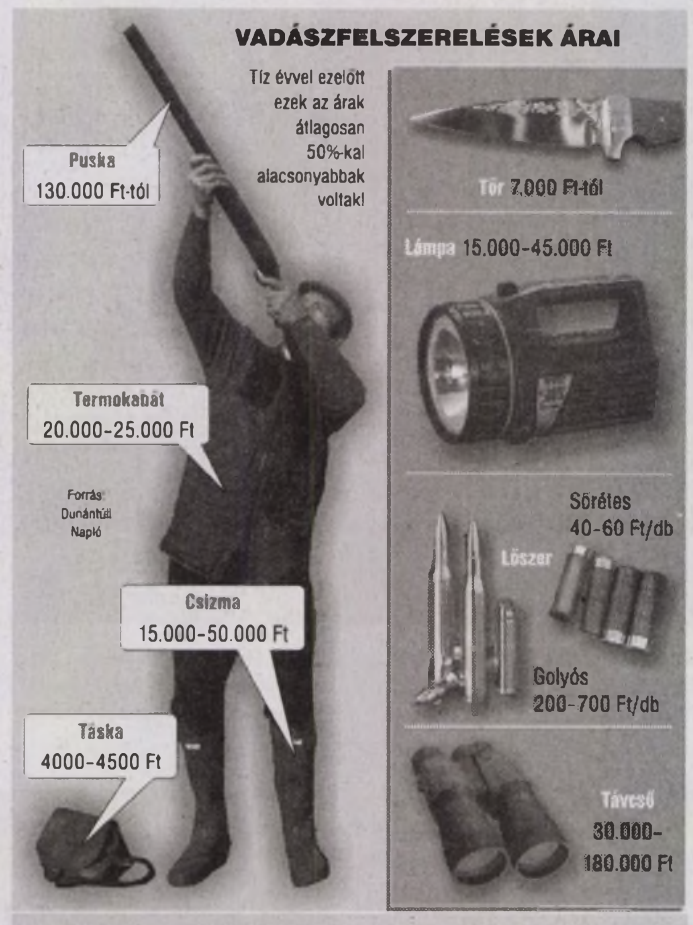
A megyében 90 egyesületben közel 2400 vadász járja az erdőket. Vannak területtel rendelkező vadásztársaságok (48), és az úgynevezett bérkilövők (42), öt esetben az erdőtulajdonosok maguk gyakorolják a vadászati jogot. Tíz üzemi területen (Mecseki Erdészeti Rt., Bólyi Rt., Béda-Karapancsa) csak hivatásos vadászok űzik az erdő vadjait.

Nem egyszerű bejutni egy társaságba. A kaució az egyesület anyagi helyzetétől, ez utóbbi pedig a terület vadállományának gazdagságától függ. Ezért az egyszeri belépési díj meglehetősen nagy szóródást mutat, egy közepes adottságú területen 500 ezer forint, de akad olyan társaság, amelyik egymillió forint feletti összeget kér.

- Kaució mindig is volt - tudtuk meg *Gondos Gyulától*, a megyei vadászszövetség és -kamara titkárától -, ám tíz évvel ezelőtt mindössze 50-100 ezer forint között mozgott.

A magas költségek ellenére még mindig viszonylag sokan szeretnének vadászni. Évente mintegy 100-an jelentkeznek vizsgára, közülük azonban talán harmincan jutnak be területtel rendelkező társasághoz. A létszám nagyjából telített, a kamara titkára szerint 30-40 fős fluktuáció mellett az utóbbi időben nem változott.

MÉSZÁROS A.



Pénz a pecsét mögött

Már a vizsgáig eljutni sem olcsó mulatság. Aki tudásáról számot akar adni a kamara előtt, 7000 forintos vizsgadíjat kell befizetnie, maga a tanfolyam 17 ezerbe, a kötelezően megvásárolandó könyvek újabb 7000 forintba kerülnek. A fegyver vétele külön vizsgához kötött, ennek ára 4000 forint. Ha valaki első puskáját megvásárolja, illetékként 4600 forintot kell leszurkolnia, minden újabb fegyver után 2600-at.

A felszerelés megvásárlása százezrekbe kerül, s ha végre valaki már elejt egy trófeás vadat, a hivatásos vadászok ennek preparálását 2-3000 forintért vállalják. Ám magát a trófeát is meg kell venni, a külföldiek által fizetendő összeg mintegy 60-70 százalékáért. Egy aranyérmes gímbika után így akár 600 ezer forintos költséggel is számolhat egy magyar vadász.

Emelkedik a kommunális adó

BÓLY

Portánként 5500 forintról 6500 forintra emelkedik a városban a kommunális adó összege, amint arról a keddi, késő esti órákba nyúló testületi ülésen döntöttek a városatyák. Amint azt *Hárs József*, a város polgármestere elmondotta, évek óta változatlan volt ez az adónem, ám tovább nem tudták tartani. Csak megjegyzésül: a városban a szemétszállítás díja is ebbe az adóba van „elrejtve", s bizony nőttek a költségek. Hasonlóképpen január 1-jétől tíz-tíz forinttal megemelik a vízdíjakat és a szennyvízköltségeket, ami azt jelenti, hogy a lakosságnak 150 helyett 160 forintjába kerül majd az ivóvíz köbmétere, a szennyvízdíj pedig 130-ról 140-re nő. Utóbbi indoka: a régi, elavult vezetékrendszer cseréje tetemes költségeket emészt föl, s a szennyvíztelepen is egy komolyabb fejlesztésre kell sort keríteni 2003-ban. Végül a testület döntött arról is, hogy az iparűzési adót nem emelik, ám az uniós kényszerek miatt el kellett töröl-niük az eddig juttatott kedvezményeket.

K. P.

HÍREK

A VAJSZLÓI képviselő-testület tegnap többek között új buszvárók létesítéséről is határozott. A tervek szerint több esőbeállót is építenének, a beruházás költségei megközelítik az egymillió forintot. *(wk)*

ZALÁTÁN és Piskón egészségnapot szervez ma a Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezete, az „Együtt a jövőért" program keretein belül, amelynek elsődleges célja az Ormánságban élők életminőségének jobbítása, egészségkultúrájának fejlesztése. A zalátai orvosi rendelő közelmúltban elkészült több millió forintos rekonstrukciója szintén ennek a programnak köszönhető. *(wk)*

PÉCSETT a város egészségügyi bizottsága többek között a Mikszáth Kálmán utcai orvosi rendelő tetőszerkezetének felújításáról is határoz mai ülésén, ezenkívül a hajléktalanok ellátásával kapcsolatos problémákról is szó esik majd a megbeszélésen. *(wk)*

BEREMENDEN tegnap délután Molnár Jánosnak, a község volt alpolgármesterének a karácsonyi ünnepség keretében adta át Heindl József polgármester a Beremendért Emlékérem kitüntetést. (KJ)

Új könyvtárat építenek

BEREMEND

Kinőtte magát a település könyvtára, mely legutóbb egy pályázatnak köszönhetően közel egy tucat internetes elérhetőségi lehetőséget is biztosít a tagság számára. Amint azt *Heindl József* polgármester elmondta, három évvel ezelőtt felmerült az intézmény új helyre való költöztetése, azonban pénz hiányában minderre eddig nem nyílt lehetőség. Most az új általános iskola felépítésével látnak lehetőséget a költöztetésre, s bár a község a megvalósításhoz továbbra is csak állami pályázatokon elnyert pénzzel tud nekilátni, a tervezet szerint az új könyvtárat az iskola épületéhez csatolva alakítják ki. Itt az elképzelések szerint lényegesen jobb körülményeket biztosíthatnak az olvasóközönségnek, a feltételek a kor követelményei szerint lesznek kialakítva.

A polgármester tájékoztatása szerint a könyvtár tetején kapnak helyet a pedagógusok elhelyezésére szolgáló termek is.

K. J.

Mozihasznosítás kérdőjelekkel

SIKLÓS

Több év óta kihasználatlanul áll a belvárosban az egykori filmszínház, amelyet legutóbb magánszemélyek vállalkozásban üzemeltettek, azonban egy idő után tevékenységük feladására kényszerültek. A település önkormányzata az ingatlant - amely jelentős külső területtel is rendelkezik - mindenképp hasznosítani kívánja, ezért legutóbb pályázatot írt ki a létesítmény üzemeltetésére. A határidő a napokban lejárt, s mint az illetékesektől megtudtuk, senki sem jelentkezett.

A polgármesteri hivatalban kapott tájékoztatás szerint az épületnek és területének hasznosítására több elképzelés született, felmerült például, hogy idősek otthonává alakítják. Ennek keretében másfél szobás-teakonyhás apartmanokat alakítanának ki, ahol a szükséges ellátások - ápoló személyzet, orvosok - is biztosítottak lennének. A megvalósítás a helyi vállalkozók számára is jó lehetőséget biztosítana, sőt - ha átmeneti időre is, de - új munkahelyeket teremtene. A végleges változat még kidolgozatlan, a lehetséges variációk, elképzelések tisztázása érdekében tegnap ültek tárgyalóasztalhoz a belváros rekonstrukcióját előkészítő tervezőcsoporttal, így az sem kizárt, hogy egy teljesen új elképzelés születik. Amennyiben mégis akad jelentkező a mozi üzemeltetésére, úgy vele csak a végleges terv kivitelezésének kezdetéig kötnek majd szerződést.

K. J.

Áll a karácsonyfa a Széchenyi téren

PÉCS

Tegnap felállították és elkezdték díszíteni a Széchenyi téren a mindenki karácsonyfáját. A fenyő teljes pompáját ma kapja meg.

A közel 40 éves és 20 méternél magasabb lucfenyőt egy kozármislenyi magánterület tulajdonosa ajánlotta fel a városnak. Tegnap reggel emelték ki a helyéről és szállították a Széchenyi térre, ahol feldíszítve január 7-ig lesz a tér karácsonyi ékessége.

Három darus autó, 10-12 szakember kellett a fa felállításához, díszítéséhez. *Kerekes Gábortól*, a PVV Rt. parkgondozási előadójától megtudtuk, csak a díszek, a színes égők - jóval többet szereltek fel, mint tavaly - közel 5 millió forintba kerültek. Ebben az évben a fenyőt a város kék-arany színeire figyelve öltöztették fel. A különféle gömbök, a csúcsdíszek, lufik ennek megfelelően készültek. Jelentős támogatást adott a költségekhez a British American Tobacco, a cég segítsége nélkül szegényesebb lett volna a városközpont fő karácsonyi attrakciója.

M. A.

Kozármislenyből óriási trélerrel szállították a monstrumot a pécsi belvárosba

FOTÓK: MÜLLER ANDREA

Bűn–krimi–rend

Megbuktak a vizsgán

Pécsett tegnap három járművet is kénytelen volt lefoglalni a rendőrség, miután a kötelező eredetiségvizsgán „hamisgyanús" azonosító jeleket véltek felfedezni a vizsgálók. A gépkocsikat igazságügyi szakértő bevonásával ellenőrzik, annak végéig, ami akár több hónapig is eltarthat, tulajdonosaik nem használhatják azokat.

Aktív zsebesek

Pécsett kedden ezúttal a 2-es jelzésű helyi járaton működtek a zsebtolvajok. Két nő válltáskájából emelték el a pénztárcát, a kár több tízezer forint. *(mb)*

Hordót loptak – sör nélkül

Pécsett a sörfőzdéből kedden ismeretlen körülmények között nyolc üres söröshordót vittek el a tolvajok. A fémből készült tárolók értéke nyolcvanezer forint. *(mb)*

Elfogták a tolvajt

Pécsett kedden a helyszínen elfogták a rendőrök azt a férfit, aki egy cég telephelyének kerítésén átugorva nyomdai rotációs lemezeket akart ellopni. A tolvaj ellen eljárást indítottak. **(MB)**

Skandináv lottó

Első számsorsolás:
4, 9, 12, 24, 25, 30, 35
Második számsorsolás:
6, 8, 11, 13, 14, 21, 23
Nyeremények:

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	168 193 Ft
5 találatos:	3927 Ft
4 találatos:	710 Ft

TÉRKÉP A GRÁTISSZAL. A Dunántúli Napló Grátisz mellett ma 74 ezer példányban Pécs hivatalos várostérképét is eljuttatja a postaládákba az Axel Springer-Magyarország Kft. terjesztői hálózata. A térkép a T.PRESS.MAP Kft. kiadásában jelent meg a pécsi önkormányzat együttműködésével. A pécsi közgyűlés néhány hónappal ezelőtt döntött száz új utcanévről, a város lakói a térképen ezekről a változásokról is tájékoztatást kaphatnak. A kiadvány információs oldalán polgármesteri köszöntőt, rövid várostörténetet és részletes intézménylistát találnak az eligazodni vágyók. ■

Útilapu kétszáz dolgozónak

Az Elegant Rt. felszámolási eljárást kér önmaga ellen

Az amerikai-magyar vegyes vállalat eddig bírta. A piaci viszonyok változása és egyéb üzleti kudarcok miatt a ruhaiparban tevékenykedő komlói Elegant Rt., a város egyik legnagyobb foglalkoztatója januártól felmond munkatársainak. Az amerikai társtulajdonos odébbállásának okai: erősödő forint, emelkedő bérek, olcsóbb keleti munkaerő.

Komló

– A ruhaiparban lévő cégek válságban vannak, aminek hatásait mi is megszenvedjük – közölte a komlói székhelyű, exportra is termelő amerikai és magyar tulajdonban lévő részvénytársaság elnök-igazgatója, *Mátyusné Varga Mária*. – Az országban középvállalatnak számító cégünknél adódó bajoknak több forrása van. A bérek és bér jellegű juttatások két év alatti drasztikus emelkedése, az exportálókat sújtó erősödő forint, az amerikai társtulajdonos által megtalált olcsóbb munkabérrel dolgoztató, nálunk keletebbre lévő termelők megjelenése egyaránt ellenünk hatottak.

A zömében nőket, ruhaipari szakmunkásokat és betanított munkásokat foglalkoztató cég persze más terhek miatt is fontolóra vette a felszámolási eljárás lehetőségét. Az amerikai partner amúgy még a nyári áru árát sem fizette ki. Az okok mindösszesen likviditási gondokhoz vezettek, ezért a létszámleépítés januárban elkezdődik. Ténylegesen – kisgyermekeiket otthon nevelő nőkről is lévén szó – másfél száz minimálbér környékén kereső kerül utcára.

A város alpolgármestere, *dr. Szakács László* optimista: – A bajok nem most kezdődtek, látható volt, hogy a közgazdasági mutatók az Elegant működése ellen hatnak – hangsúlyozta. – A városban annak ellenére, hogy a ruhaipar válságát mások is megérzik, van olyan mértékű felvevőpiac, ahol a képzett dolgozók el tudnak helyezkedni. Nyilván nem mindenki talál munkahelyet, ezért a Baranya Megyei Munkaügyi Központ komlói kirendeltségével programot dolgozunk ki a krízis megoldására, de a helyi vállalkozókat juttatásokkal is inspiráljuk új munkahelyek létesítésére.

Deák Gábor

Lassuló létszámfogyást ígérnek

A foglalkoztatottak számának lassuló csökkenését ígéri a 2003 első félévére vonatkozó rövid távú munkaerő-piaci prognózis, amit közel 230 baranyai foglalkoztató visszajelzései alapján állított össze a Baranya Megyei Munkaügyi Központ.

Az idei esztendő utolsó hetére a gazdálkodó szervezetek alkalmazotti létszámcsökkenése megközelíti a 2000 főt. A fogyás kisebb hányada származik tervezett létszámcsökkenésből, ugyanakkor jelentős az aránya azoknak, akik a határozott időre kötött munkaszerződésük lejárta miatt veszítik el munkájukat.

A gazdálkodók előrejelzése szerint 2003 első félévében a megkérdezettek körében mintegy 900 fős létszámfogyásra lehet számítani. Tovább csökken a tervszerű elbocsátás, emelkedik viszont a lejáró munkaszerződések miatt elküldöttek aránya.

A tervezett elbocsátásokat alapvetően a termelési volumen csökkenésével magyarázzák a munkáltatók, több cég létszámfogyást eredményező átszervezéssel kíván javítani helyzetén. Míg ez utóbbira különösen a mezőgazdaság területén működő cégek hivatkoznak a leggyakrabban, a termelés csökkenése leginkább a feldolgozóipari ágazat cégeire jellemző.

Az előzetes becslések szerint a megye gazdaságát reprezentáló cégek, vállalkozások mintegy 950 fő felvételét tervezik a jövő év első félévében. A várható országos tendenciához igazodva Baranyában is lelassul a bérkiáramlás üteme. A foglalkoztatók több mint egyharmada inflációkompenzáló béremelést, közel egyharmada reálbércsökkenést, és csak egytizede reálbér-növekedést prognosztizál.

A gazdasági szereplők által tervezett létszámfogyás, illetve felvételi adatok tükrében *Hidvégi Péter*, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ igazgatója a munkaügyi tanács idei utolsó ülésén arról számolt be, hogy várhatóan jövő februárig emelkedik a regisztrált munkanélküliek száma a megyében. Az akkori 19 ezres évközi csúcs 2003. júniusra körülbelül 17 500 főre csökkenhet. **K. E.**

Ölt a kipufogógáz

Pécs

Két idős ember – egyelőre tisztázatlan körülmények között – vesztette életét kedden délután az autójukból kiáramló kipufogógáz miatt. A rendőrség azt vizsgálja, hogy öngyilkosság vagy baleset történt-e.

Kedden délután Pécsett, az Acsády Ignác utca egyik zárt ajtajú garázsánál egy járókelő arra lett figyelmes, hogy odabent jár egy autó motorja. Értesítette a rendőrséget, akik felfeszítették az ajtót, kitolták a járművet a szabadba. A helyszínre érkező mentősök már nem tudtak segíteni az autóban ülő két idős emberen – egy férfin és egy nőn –, akik megfulladtak a kiáramló kipufogógáztól.

Lapunk úgy tudja, hogy a két áldozat, miután belülről bezárta az ajtót, a gépkocsiban italozni kezdett. Az azonban még bizonytalan, hogy öngyilkossági szándékkal, avagy csak a hideg miatt hagyták járni a motort, de feltehetően bűncselekmény nem történt. A rendőrség államigazgatási eljárás keretében vizsgálja az eset körülményeit.

M. B.

Később jóváírják a túlfizetéseket

A Biokom Kft. nemrégiben kezdte kipostázni a legfrissebb lakossági számlákat, ezek egy része azonban egyelőre még nem veszi figyelembe az új szerződésben foglaltakat. Az új megállapodást egy önkormányzati rendelet módosítása tette szükségessé. A szolgáltató a későbbiekben jóváírja a túlszámlázást.

Pécs

Többen is tapasztalták az elmúlt napokban, hogy a Biokom Kft. legfrissebb számláján szereplő összeg nem felel meg a nemrégiben a fogyasztó és a szolgáltató között született új szerződésnek. A panaszosok szerint a cég nem veszi figyelembe a kért módosításokat, sőt, még a szerződés másolatát sem küldték vissza az ügyfeleknek.

Rácz Henriett, a Biokom Kft. marketingvezetője a Dunántúli Naplónak kifejtette, mindennek hátterében az áll, hogy a szolgáltató egyelőre nem tudta feldolgozni az összes, mintegy 28 800 darab új szerződést, és azok idő közben kért módosításait.

Mint ismert, közel két hete a Biokom Kft. elkezdte postázni az új számlákat, amit egy önkormányzati rendelet módosítása tett szükségessé. A számlákat azért most küldik ki, mivel július elsejétől a városban megváltozott a lakossági hulladékszállítási rendszer, és az Alkotmánybíróság által szabott rövid határidő miatt a Biokom Kft. akkor nem tudott szerződni partnereivel.

A vezetőség úgy döntött, mivel minden esetben egyelőre nem lehet tudni a tényleges fogyasztást, a szolgáltató becsült előlegszámlákat bocsát ki. Ilyen csekkeket kapott a lakosság idáig, ami azt jelentette, hogy az egyfős háztartás a kedvezményes díjat, a két- vagy többfős háztartás pedig a hetvenliteres edény ürítési költségét fizette.

A szerződések feldolgozása után és azok pontos ismeretében, most a szolgáltató az előlegszámlák és a tényleges felhasználás közti különbözet értékét küldi ki a lakóknak. Rácz Henriett hozzátette, túlfizetés esetén a Biokom a többletet a következő számlán jóváírja.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

Somlai Adrienn

Hírek

BÓLY csapata nyerte el a zsűri különdíját a napokban megrendezett 32. Dunántúli Független Film és Video Fesztiválon. A tízperces film a tragikus körülmények között 1976-ban elhunyt Dittrich Tamás atlétának állít emléket. A versenyt idén Dombóváron rendezték meg. *(sa)*

ÉKESTÉK. Ma 19 órai kezdettel Pécsett a Vasutas Művelődési Házban (Váradi A. u. 7/2.) a Pécs-Baranyai Értelmiségi Egyesület és Klub rendezi meg „Az elmúlt 15 év humora" címmel Nagy Bandó András önálló előadói estjét. A belépés a klubtagoknak ingyenes. A rendezvény médiatámogatója a Dunántúli Napló.

SZIGETVÁRON a Vigadó téren december 24-én délben helyi vállalkozók és nonprofit szervezetek meleg ételt osztanak minden rászorulónak. *(ck)*

LAPUNK szerdai számában beszámoltunk arról, hogy Bólyban elkezdődött az Angster-orgona felújítása. Cikkünkben azt írtuk, hogy összesen 405 orgona készült a pécsi gyárban. Ezzel szemben a helyes adat: 1307. ■

Fényárban templomok, pincék

Villány

A városban szerdán kezdődött meg a teljes közvilágítás korszerűsítése és bővítése. A lámpatesteket energiatakarékosra cserélik és díszkivilágítást kap a pincesor is. A munkálatok nagy része feltehetően karácsonyra befejeződik.

A településen szerdán kezdték el a szakemberek a lámpatestek cseréjét és a közvilágítás kiépítését Villánykövesd irányába, illetve olyan szűk utcákban, ahol eddig még nem volt világítás.

Takáts Gyula, Villány polgármestere a Dunántúli Napló kérdésére elmondta, nagy szükség volt a modernizálásra. Ugyanis az új energiatakarékos lámpatestek nemcsak nagyobb fényt bocsátanak ki, de működtetésükkel pénzt takarít meg a város.

A város elő embere hozzátette, a kiemelt intézmények – a templomok és a pincesor – díszkivilágítást kapnak.

A többmilliós beruházás nagy részét – amelyet az önkormányzat saját erejéből finanszírozott – ha az időjárás is engedi, karácsonyra szeretnék befejezni.

Csikós Klaudia

Nagy elődök ösvényein

Pécs

Tegnap tartotta az 1891-ben alapított Mecsek Egyesület idei utolsó klubestjét. A civil szervezet ebben az évben minden korábbit meghaladó összeget tudott támogatói közreműködésével a Pécs feletti hegy turistaútjaira, pihenőhelyeire fordítani.

Lendületet kapott az egyesület azzal, hogy több, a természet és a környezet védelmének szükségességét működési filozófiájába építő pécsi gazdasági szervezettel együttműködési megállapodást kötött. Legerősebb támaszai a PANNONPOWER, illetve a PVV Rt., amelyek támogatásával és közreműködésével ebben az évben mintegy 10 millió forint értékben felújíthattak a hegy turistaútjai mentén kilenc pihenőhelyet.

Úgy tűnik – említette meg köszöntőjében *Somosi László*, az egyesület elnöke, a PANNONPOWER vezérigazgatója –, a Mecsek kultusza ismét erősödik. Ezt felismerve az egyesület azt reméli, hogy a város életéhez szervesen hozzátartozó szép természeti értékre, a turizmust szolgáló létesítményeire az eddigieknél is nagyobb figyelmet fordít az önkormányzat. A PVV Rt. ebben az évben 20 millió forintot költött a parkerdőre.

A kirándulóhelyek látogatottságát, népszerűségét az is erősítheti majd, hogy az egyesület legfontosabb célkitűzései között a taglétszám növelése is szerepel. Jelenleg 120 fizető tagja van – tudtuk meg alelnöküktől, *Tamai Tamástól* –, ezt szeretnék 1000-re növelni. Az egyesület működését összefogja a havonként egyszer tartott szerda esti Ötórai beszélgetések című rendezvénye, illetve a rendszeresen megjelenő évkönyvük is, amelynek a 2002-es év eredményeit, történéseit tartalmazó kötete várhatóan februárban – akkor rendezi a civil szervezet közgyűlését is – jelenik majd meg.

M. A.

Hárfajáték köszöntötte a résztvevőket **FOTÓ: MÜLLER A.**

Globalizáció és európai értékrend

A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia Justitia et Pax Bizottsága valamint a Konrad Adenauer Alapítvány budapesti képviselete november 29–30-án másfél napos konferenciát rendezett Budapesten „Globalizáció és európai értékeink" címmel.

Jeles külföldi (Berlin, Bécs, Brüsszel) és magyar előadók (Kádár *Béla* akadémikus, Magyarország OECD-nagykövete, *Bársony András*, a Külügyminisztérium politikai államtitkára, *Palkovics Imre*, a Munkástanács elnöke) különböző oldalról és más-más nézőpontból közelítették meg és vizsgálták a témát.

A globalizáció *sok síkon* (gazdaság, politika, kultúra stb.) *zajló folyamat*, melyben a különböző síkok és elemek kölcsönhatásban állnak egymással. Pontos fogalmi meghatározása lehetetlen, legalábbis ma. Az azonban kétségtelen, hogy húzóereje, fő mozgatója a gazdaság, a tőke. És pedig azért, mert a leghatékonyabban képes felhasználni a modern technika, elsősorban az informatika nyújtotta lehetőségeket.

Mégis a gazdasági, a tőkeglobalizáció csak része a globalizáció egészének, *egy világméretű egységesülési folyamatnak*, melybe az európai integráció is beletartozik. Az európai értékrend természetesen elsősorban az európai integrációt és az EU-alkotmányozást érinti. Világtávlatot a zsidó-keresztény gyökerekből táplálkozó egyetemes emberi jogok kiterjesztésével kap.

Új jelenség-e a globalizáció? – Nemzetközi kereskedelem korábban is létezett, az európai gyarmatosítás is hasonló törekvéseket képviselt. A kereszténység, a keresztény eszmék elterjedése nem tekinthető-e globalizációnak? Amennyiben mégis új jelenség, mi a jellemzője, mik azok a sajátosságok, melyek megkülönböztetik a korábbiaktól?

Gojak János

A konferencián elhangzott utalásokból és az eddigi tapasztalatokból úgy tűnik, hogy a mai globalizáció, elsősorban a gazdasági és tőkeglobalizáció, *átszakítja a nemzetállam kereteit*, ami a korábbi gazdasági folyamatokban kevésbé volt tapasztalható. Ebben az összefüggésben, főleg az európai integráció tekintetében merül fel a kérdés: a gazdasági folyamatok *miként hatnak a nemzetgazdaságokra*, jelesül a magyar gazdaságra? A közgazdászok és politikusok szerint ez a magyar gazdaság teljesítményén, szervezési és technológiai színvonalán, valamint a felelős politikusok érdekérvényesítő képességén múlik. A jogászok mind az európai integráció, mind a globalizáció vonatkozásában a megfelelő jogi szabályozást sürgették, amelyek nemcsak a személyi-politikai, hanem a szociális és közösségi jogokat is kodifikálják. Ebbe az összefüggésbe illeszkedik egy nemzetközi testület felállítása, amely a globalizációs folyamatot figyeli és felügyeli az emberi jogok érvényesülése szempontjából, amire a keresztény egyházak fogalmaztak meg javaslatot.

Az egyház elfogadja a globalizációt, mint az emberiség egységesülési törekvését, *egyetlen nagy családdá* válását. Még a gazdasági globalizációt is, „hiszen rendkívüli lehetőséget biztosíthat a nagyobb jólét elérésére" – olvassuk a Centesimus annus enciklikában. De szükség van ellenőrző és irányító nemzetközi szervezetre, amely „az egész emberi család érdekeit" képviseli – teszi hozzá II. János Pál pápa.

A Justitia et Pax Bizottság hagyományaihoz híven arra törekedett, hogy különböző felfogású, pártállású és vallású előadókat és résztvevőket – jelen esetben százhúszat – hívjon össze. Ezt a törekvésüket azzal is kifejezték a konferencia résztvevői, hogy a Mátyás templomban szentmisén, – főcelebránsa Szabó Tamás táborі püspök volt, szentbeszédet Mayer Mihály püspök, a *bizottság elnöke* mondotta és Bécsi kapu téri evangélikus templomban istentiszteleten vettek részt, ahol D. Szebik Imre püspök hirdetett igét.

GOJÁK JÁNOS

Emlékeztető

KARÁCSONYI koncertre hívnak a Leőwey Klára Gimnázium kórusai december 19-én, csütörtökön 18 órakor az iskola dísztermébe.

A KOMLÓI Pedagógus Kórus december 20-án, pénteken este 6 órakor Pécsett, a Ferences templomban, szombaton 19 órakor Komlón, a Közösségek Házában tartja hagyományos karácsonyi hangversenyét.

KARÁCSONYI hangverseny lesz 20-án, pénteken Bólyban, az Erzsébet Vigadóban este 5 órakor a Bólyi Általános- és Zeneiskola közreműködésével. A programot a Karácsonyi kánon nyitja meg és a Stille Nacht-tal zárja a kórus, a zenetanárok, növendékek és a közönség.

ADVENTI LELKIGYAKORLAT. December 21–23. között (szombattól hétfőig) este hat órától kezdve a pécsi, Tettye utcai Mindenszentek templomában (Karmelita templom) dr. Beer Miklós esztergom-budapesti segédpüspök, az esztergomi szeminárium rektora tart szentmise keretében ádventi lelkigyakorlatos elmélkedéssorozatot. Mindenkit szeretettel várnak.

DECEMBER 21-ÉN, szombaton 18.00 órakor a Pálos Baráti Kör találkozója lesz a Pálos templomban. A 18.00 órakor kezdődő szentmise után karácsonyi koncert – vendég a Scola Cantorum Sophianensis vegyeskar – valamint hangszeres előadás. Házigazda a Pálos Kórus. A belépés díjtalan.

GYERMEKKARÁCSONYOK. Mind a Pécs-belvárosi református gyülekezetben, mind pedig a Dischka Győző utcai evangélikusoknál december 22-én délután 5 órától tartják a szokásos gyermekkarácsonyt, amelyen a hitközség apróságait apróbb ajándékokkal is meglepik. *(a)*

GYÜLEKEZETI KARÁCSONY. A Pécs-kertvárosi református gyülekezetben december 21-én, szombaton 16 órától a felnőtteknek, másnap, vasárnap délután 4-től pedig a gyermekeknek tartanak karácsonyi megemlékezést. Úrvacsoraosztással egybekötött ünnepi istentiszteletek 25-én és 26-án fél 10-kor kezdődnek. *(a)*

KAPOCS. Nemcsak a közelgő vasárnap reggel, hanem 25-én és 26-án is hallható a Pécsi Rádió ökumenikus magazinműsora, amelyben az aktuális keresztény ünnepkör csodáiról esik majd szó, a karácsonyról, fenyőfaállításról és nem utolsósorban a szeretetről. *(a)*

A PÉCSI BAZILIKA a szentestén, december 24-én éjfélkor teljes díszkivilágításában várja a híveket. A szentmisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. Karácsony napján 11 órakor lesz az ünnepi püspöki nagymise a Bazilikában.

AZ ELHURCOLTAKÉRT. Karácsony másnapján az idén is az elhurcoltakra, a II. világháború áldozataira emlékeznek a pécsi Belvárosi templomban. Délután 2 órától rózsafűzér, gyertyagyújtás, karácsonyi énekek. A szentmisét 3 órakor Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. Az ájtatosságon és a szentmisén a sombereki vegyeskar énekel.

ÉLELMISZER-CSOMAGOT juttat el a Karitász karácsonyra a leginkább rászoruló családoknak. A névsort a város családsegítő szolgálatai segítségével állították össze.

RUHAOSZTÁST és ingyenkonyhát rendez idén is a Hit Gyülekezete a város szegényei és rászorulói számára az új Centrum Áruház délnyugati kijárata előtti járdaterületen (Nagy Lajos király utcai parkoló) december 22-én, vasárnap 10 és 13 óra között.

DECEMBER 27-ÉN karácsonyi koncert lesz a Bazilikában 19.30-kor. Saint-Saens Karácsonyi oratóriumát és Donizetti Ave Mariáját a Bazilika Mozart Kórusa és Zenekara adja elő.

A ZÁRDATEMPLOMBAN minden hétfőn 7.15-kor, minden szerdán 18.00-kor és minden második pénteken este 20.30-kor szeretettel várnak mindenkit szentmisére és szentségimádásra 2003-ban is.

AZ ÚJKORI aprószentekért szólnak majd Pécs harangjai december 28-án, aprószentek ünnepén. Este a Pius templomban értük mutatnak be szentmisét.

A PÁLOS KOLOSTORBAN december 27-től december 30-ig nyílt napot tartanak azon fiúk számára, akik a szerzetesi hivatás iránt érdeklődnek. Jelentkezni a 72/515-425-ös telefonszámon lehet.

KARÁCSONY bélyegeken címmel bélyegbemutatót rendez december 28-án, szombaton a Szent Gábor Bélyeggyűjtő Egylet Pécsett a Collegium Seraphicumban (volt Ferences kolostor) 10-től 16 óráig. Alkalmi postabélyegzés 10 és 13 óra között.

GYERMEKMISE. Január 5-től minden vasárnap 10.30-kor a Zárdatemplomban a Szent Margit Katolikus Általános és Zeneiskola tanulóinak részvételével gyermekmisét tart Szabó Oszkár tábori lelkész. Minden iskola tanulóit szeretettel várják.

JANUÁR 5-ÉN, vasárnap délután 4 órakor folytatódik a „Zsidó vallás alapjai" témájú előadássorozat a Pécsi Zsidó Hitközség székházában (Fürdő u. 1.). Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

SZOMBATON zárt az Önkéntes Segítők szociális és továbbképző tanfolyama. A 40 hallgató az ősz folyamán hat alkalommal jött össze és hallgatott előadásokat a hoszpisz, a családsegítés, drogprevenció, az idősek betegápolása témaköréből. A tanfolyamot a Pécs-Egyházmegyei Karitász szervezte.

A PÉCSI CSALÁDOKÉRT. December 23-án, hétfőn 17 órakor a pécsi Bazilika előtt felállított karácsonyfához szeretettel várnak minden keresztény érzelmű embert. Aki teheti, hozzon magával egy szál gyertyát vagy csillagszórót. Ünnepeljünk együtt, énekeljünk együtt, teremtsünk „igaz karácsonyt"!. 18 órakor a Dómban a pécsi családokért szentmisét mondanak. ■

Éjfélkor

Kajtár Edvárd

„Mert mialatt mély csend borult mindenre, s az éjjel sietős útja közepén tartott, mindenható igéd az égből, királyi trónodról, ott termett a pusztulásra szánt föld közepén mint egy zord harcos." E szép és mély ószövetségi szöveget (Bölcs 18, 14-15), próféciát Jézus Krisztusban látták beteljesülni a keresztények mindenkor, s e fennkölt kép a maga szépségében karácsonykor szemlélhető leginkább.

„Azon a vidéken pásztorok tanyáztak, őrizték nyájukat az éjszakában" – beszéli el Lukács evangélista Jézus születésének körülményeit (2, 9), s valóban az ember megváltására, megszentelésére, megistenítésére érkező, emberré lett örök Ige, a Fiúisten nem is jöhetett el máskor, mint amikor „az éjjel sietős útja közepén tartott", s „mély csend borult mindenre".

Egyszer Jézus egy „költői" kérdéssel fordult tanítványaihoz: „De amikor eljön az Emberfia, vajon talál-e hitet a földön?" (Lk 18, 8). Amikor először eljött, megállt a „pusztulásra szánt föld közepén", s e sötétben sok-sok rá várakozó embert talált. S az éjféli ünneplésünkben az öröm mellett át kell majd járja a mi szívünket is a megrendültség, a szemünket lesütés „kényszere": „Ide jöttél, tudtad, hogy a sötétben rejtőzködöm, hogy ott könnyebb együtt élnem a szégyenemmel, hogy nincs hitem, hogy igazán semmi közöm ehhez az egészhez, de mégis most itt, mert talán ez így szokás... Hogy tényleg mély a tehetetlenségem, az önzésem csendje, hogy már kérdezni sem tudom a társam, ő mire vár, mire vágyik a szeretethiány sötétjében..."

Pontban éjfélkor, amikor majd a „királyi trón" szolgáival, a „mennyből az angyalokkal" mi is odamegyünk e „zord harcoshoz", hogy – noha „pusztulásra szántak vagyunk" – mégis irgalmazzon. Pontban éjfélkor, valahol a nulladik és a huszonnegyedik óra között, amikor megáll a minden egy pillanatra, erre a pillanatra, minden, még a nullától a huszonnegyedik óráig „karácsonyi ajándékot árusító" bazár is. Nincs többé idő sem, mert az időtlen Isten, belépett az időbe, időt kért nekem, neked, hiszen „pusztulásra szántak vagyunk", s mi magunk vagyunk ennek okai.

„Mély csend borult mindenre", mert hiszen minden nap karácsony van. Az egyház tehette volna ezt a dátumot bárhová (ismerve ezen ünnep történetét), hiszen az időtelen, örök Istennek dolgozik az idő is, neki és csak neki van ideje, az a bizonyos pont ott a nulladik és a huszonnegyedik között. Nála mindig ez van, mert az a „zord harcos" nem ismeri a december végi akciót. Talán ott, abban a pillanatban hagyom magam élni, mert már az óvodásoknak is lassan határidőnaplója lesz (zeneiskola, focisuli...). Érdekes, az éjjel mindig „sietős útján" halad, nem ér rá az éjszakában élő, mert a sötétből ki kellene egyszer menekülni, a végére kellene már érni. De az idő Ura erről nem tehet, pedig ő teremtette az időt – s imádkozni, szeretni, egymással s saját szívünkkel foglalkozni, örülni, ünnepelni, „mélyeket" beszélgetni meghitten és szabadon a mennyben sem lesz időnk, mert ott nincs idő. Ott csak „mély csend" lesz, meg a mindenség közepén álló, jászlas és keresztes trónon ülő „zord harcos", az Atyával és a Lélekkel. Ne féljünk tőle, egy csecsemő legfeljebb lelkiismeret-furdalást okoz, de félelmet nem. Amikor „mély csend borul mindenre", akkor kezdünk el talán igazán szeretni – pontban éjfélkor, legalább egy „ostyányi" pillanatra, hiszen a többi pillanat a körben nullától huszonnégyig „pusztulásra szánt", vagyis nem lesz többé.

Kajtár Edvárd

Cipődoboz-akció

Már negyedik alkalommal érkeznek karácsony előtt kisebb-nagyobb, piros-kék-arany szalaggal átkötött ajándékdobozok freiburgi barátainktól, hogy nagyon sok örömet szerezzenek kicsiknek-nagyoknak, gyerekeknek, felnőtteknek. Ez évben 1400 csomagot készítettek a Mengdehl-házaspár körül Freiburgban és környékén egyre növekvő körben adakozó óvodák, iskolák, családok, közösségek, gyermekek. Két óvoda, a Csilla-ház gyermekei, a szociális csoport idős gondozottai, több mint 200 hajléktalan és a pécsi területi szervezet máltai csoportjai örültek a „meglepetés"-csomagoknak, amelyekben édesség, játékok, ruhanemű, írószerek rejtőztek. Évről évre nő azoknak a köre, akik részt vesznek az akcióban. A csomagok különfélék, de a szeretet, amellyel készítik, ugyanaz. Köszönjük barátainknak a szeretet, a barátság, a „gyakorlati kereszténység" évről évre hozzánk juttatott és erőt adó jeleit, amelyek nem maradnak viszonzatlanul.

Dr. Nagy Ibolya,
a Máltai Szeretetszolgálat
Pécsi Csoportjának
elnöke

Karácsony a Belvárosi templomban

December 24-én, délután 4 órakor betlehemezés, utána vigíliai mise az idősek számára. Fél 12-kor diavetítéses meditáció, 12-kor éjféli mise.

Karácsony napján szentmise lesz fél 9, fél 10, fél 11-kor, este 6 órakor és fél 9-kor. A temetőben fél 4 órakor lesz a szentmise.

Karácsony másnapján a szokott rendben lesznek a misék. Fél 10-kor horvát nyelvű mise lesz. Pavlekovics Ferenc püspöki helynök mutatja be a szentmisét és mondja a szentbeszédet, énekel a kökényi, a pogányi énekkar és a Pécsi Aszszonykórus. Az istentiszteletet a M. R. pécsi szerkesztősége élőben közvetíti. Elmarad az esti fél 9 órai szentmise, és ezen a napon nem lesz szentmise a temetőben sem. ■

Gyermekfalu Baranyában

A Máriakéméndi Gyertyaláng Gyermekfalu Alapítvány célja és feladata, hogy szülői házon kívül felnövekvő gyermekek és fiatalok részére családi otthont teremtsen és biztosítsa keresztény szellemben való neveltetésüket.

A Baranya Megyei Bíróság által kiemelkedően közhasznúnak elfogadott és bejegyzett alapítvány 2003-ban a következőket kívánja megvalósítani:

– Az alapítvány megvásárolt és felújított Máriakéménd közepén egy nagy parasztkúriát. Ezzel egy ötszobás plusz három fürdőszobás, gázfűtéses, összkomfortos otthont készített elő az első „család" számára.

– Az alapítvány megegyezett egy Baranya megyei gyermekvédő szervezettel, mely hajlandó nevelőszülői hálózatába felvenni az alapítványi házba beköltöző hivatásos nevelőszülői házaspárt. Ezzel biztosítja a magyarországi szociális intézményekbe való beilleszkedést.

– Az alapítvány céljait támogatja egy németországi közhasznú társaság. Az ő segítségükkel sikerült a gyermekfalu első házát létrehozni. A gyermekfalu anyagi alapjához hozzájárul még 15 hektár termőföld bérleti díja. Ezt egy magánszemély bocsátja rendelkezésre.

Miért hozták létre a Máriakéménd környékbeli plébánosok és más jó szándékú emberek, valamint németországiak kis csoportja ezt az alapítványt?

A hátrányos helyzetű fiatalok egy részének jobb jövőt akarnak biztosítani. Ennek feltétele, hogy szeretetben és a való értékek megismerésében és megbecsülésében növekedhessenek. Az alapítvány olyan nevelőszülőket választ, akik a keresztény gyermeknevelést tűzték ki életcéljuknak. Az állami szaktámogatáson túl a nevelőszülőknek szükségük van egy hasonló gondolkodású baráti körre, mely a nehézségekben, de a jó napokon is bátorító és segítő környezetet alkot. A gyermekfalu életében aktívan részt vevő kuratóriumi tagok (fejlesztőpedagógus, pszichoterapeuta, gyermek- és felnőtt pszichiátriával foglalkozó személyek) nagyrészt a faluban élnek. Ez a közösség keresztény ökumenikus légkört teremt, cserkészprogramokat szervez, a nevelő családok és a Máriakéménden lakók együttműködését erősíti. Kapcsolatot alakít ki országunk más helységeiben élő közösségekkel.

Az állami gondozásra szoruló gyermekek száma évek óta nem csökken. Ezért továbbra is szükség lesz olyan családi otthonokra, amelyekben teljes értékű nevelésben részesülhetnek a rászorulók.

A Máriakéméndi Gyertyaláng Gyermekfalu Alapítvány első otthona csak részben készült el. A lakóházhoz tartozó pajta és gazdasági épület sürgősen felújításra vár, hogy a gyermekeknek teret nyújthasson kézügyességük, alkotói tehetségük fejlesztésére. De további házakra is szükség van, ahol ugyanezen szellemben nevelkedhetnek a jövő emberei.

Mindehhez sajnos már nincs anyagi fedezet. Az eddigi eredményeket majdnem kizárólagosan németországi lakosok (németek és magyarok) segítségével lehetett elérni. Nagyon nehéz az ottani pénzgyűjtés, ha nem lehet bemutatni, hogy a magyarországiaknak is szívügyük országuk jövője.

Nem mindegy, milyen sorsra kerülnének különben ezek a gyermekek, s nem mindegy, hogy milyen egészséges vagy sérült felnőttek képezik majd a jövő Magyarországát.

Ezért kérjük minden jó szándékú ember szíves támogatását. ■

Vatikáni karácsony 2002

A Vatikán kórusokat hívott meg a világ minden tájáról arra a tiszteletadó, 24 órás tévéműsorra, melyet II. János Pál pápaságának 25. karácsonyára rendeznek. A maratoni program során nemzetközi kórusok énekelnek karácsonyi énekeket. A műsor december 24-én délelőtt 11 órakor kezdődik, és a „Vatikáni karácsony 2002" címet viseli.

Karácsony napján az Urbi et Orbi, Városnak és Világnak szóló áldása, valamint hagyományos karácsonyi üdvözletek hangzanak el a világ 60 különböző nyelvén. A 24 órás adást a Vatikáni Televízió Állomás közreműködésével kábeltévén, műholdas, valamint internetes televíziós csatornákon is közvetítik. ■

Az önismeret a titok

Elsősorban nem egy esemény szabja meg, hogy miként reagál rá az ember, hanem az, hogy a maga számára hogyan értelmezi azt. A torz szemlélet betegségekhez vezet, és döntően meghatározza a halálozási mutatók alakulását.

A Magyar Viselkedéstudományi és Kognitív Terápiás Egyesület a Pécsi Honvédkórházban tartott tudományos ülést e héten. A magatartásterápia 40 évvel ezelőtti pécsi kezdeteit *dr. Ozsváth Károly*, a PTE professor emeritusa, a Pécsi Honvédkórház ideg-elmeosztályának első főorvosa idézte fel.

– A magatartásterápiát nem mi találtuk ki, de másoktól függetlenül jöttünk rá, hogy azon betegségek jelentős részében, ahol nincs szervi elváltozás, nem a tünetek az érdekesek – a szívpanaszok, a magas vérnyomás, a fejfájás stb – hanem az, hogy a páciens miként látja a világot, hogyan dolgozza fel a kudarcokat – mondja a professzor.

Dr. Ozsváth Károly

A magatartásterápia lényege: csoportos beszélgetéseken meg kell tanítani az embereket arra, hogy a környező világot, de elsősorban önmagukat reálisan lássák. Ha ugyanis torzít az optikánk, akkor egy-egy kudarc olyan túlzó érzelmi reakciót válhat ki, amelyre az egész idegrendszer reagál és a feszültség testi kellemetlenségekkel jár. A Pécsi Honvédkórházban 1962-ben megalakult idegosztály orvosait kezdettől foglalkoztatta ez téma. Az eredmények nyomán a magatartást értelmező rehabilitációs foglalkozásokra a szaksajtóból mások is felfigyeltek. A módszer gyógyító a nem súlyos pszichiátria betegségeknél, és megelőző jellegű azáltal, hogy érzelmi képességeinket, tűrőképességünket mások segítségével meg tudjuk becsülni, majd fejleszteni.

– Az önismeret a kulcs – hangsúlyozza dr. Ozsváth Károly. – Akkor szenvedünk lelki betegségektől, ha keveregnek bennünk a megfogalmazatlan érzelmek. Az embert az érzelmekkel való gazdálkodás tanítja meg a stresszek elviselésére. Mérési eredmények igazolják, hogy Baranyában a népesség jelentős hányada – anélkül, hogy tisztában lenne ezzel – érzelmi feszültségekkel küzd, amelyek hosszabb távon betegségekhez vezetnek. Sajnos kultúránknak nem része a lélektan ismerete. Példák sora igazolja, hogy minél alacsonyabb valakinek az iskolai végzettsége, annál több ideges panasza van, minél gyengébb az ismeretszintje, annál könnyebben jut el valaki az öngyilkosság gondolatáig. Mindig mondtam: a magyar nép egészsége inkább a pedagógusképzésen múlik, mint az egészségügyön, 75 százalékban ugyanis életmódbeli eredete van a halálozási mutatóknak. Mindenkinek nagyon korán meg kellene tanulnia, hogyan tudja elfogadni a másik embert, különben egész életében szenvedhet amiatt, hogy szemléletében egy csomó torzítás van. Ezeket a torzításokat szeretnénk önismerethez segítő magatartásterápiával helyreállítani.

DUNAI I.

FELOLVASÓSZÍNHÁZ. Megint feltámadás címmel Méhes Károly a '90-es évek Magyarországán játszódó darabját mutatták be a pécsi Művészetek Házában tegnap este. A szerző ösztöndíjasként írt művét Mikuli János rendezte. Felvételünkön az előadóművészek: Inhof László, Füsti Molnár Éva, Pilinczes József és Tóth András Ernő. FOTÓ: TÓTH L.

A zongora hercegnője

Több nemzetközi zongoraverseny győztese, az év klasszikus lemeze díj nyertese, az itthon csak igen ritkán hallható Krausz Adrienne ad ma este koncertet a Művészetek Házában.

Hozzászokhattunk már, hogy a Művészetek Házában jobbnál jobb zongorahangversenyeket hallhatunk, hiszen a honi művészek krémje adja itt egymásnak a kilincset. Most azonban ez a nem mindennapi sztárparádé is ünnepi pillanathoz érkezik, egy világhírű magyar zongoraművésznő, Krausz Adrienne játszik ma este Chopin, Rachmaninov-, Schubert- és Bartók-darabokat.

Krausz Adrienneről tudni kell, hogy az Európai Zenekonzervatóriumot is elvégezte, és 1984-től sorra nyeri a nemzetközi versenyeket New Yorktól Berlinig. Többször volt dobogós a monte-carlói World Piano Masters megmérettetésen, ahová csak világversenyek első helyezettjeit hívják meg. Kurtág György tanítványát ugyanakkor itthon alig hallhatjuk játszani, mivel évek óta Párizsban él. Ezért is különleges alkalom a pécsi vendégszereplése, no meg azért, mivel elismert zongoraművészek között hölgyekből sokkal kisebb a választék a magyar palettán. Nem csoda hát, hogy fokozott érdeklődés tapasztalható a lírai összeállítású program iránt. Az pedig további aktualitást ad a ma esti koncertnek, hogy Krausz Adrienne nyerte a napokban *Szabó Péter* cellistával közösen Az év magyar klasszikus lemeze díjat.

M. B. E.

Az ápolt kert virágai

Kós Károly-díj a pécsi városüzemeltetőnek

A városfejlesztési tevékenységért adható legmagasabb kitüntetéssel, Kós Károly-díjjal jutalmazták a héten *Zalay Budát*, a pécsi városfejlesztési iroda korábbi vezetőjét, aki most nyugdíjasként a Világörökségi Kht. munkáját segíti.

– Az elismerést a teljes pályafutásomért kaptam, így hát felvázolom a főbb állomásait – ad rövid önéletrajzot Zalay Buda. – Szigetváron születtem 1939-ben, aztán a Kertészeti Egyetemet elvégezve 1964-ben Pécsett helyezkedtem el a Kertészeti és Parképítő Vállalatnál. Ez volt az igazi iskola, a ranglétra több fokozatát is megjártam. Innen Szentlőrincre kerültem, ahol a költségvetési üzemben térségi feladatokat ellátva 17 évig dolgoztam, majd jött egy rövid vargabetű, elcsábítottak a Budapesti Világkiállítás ökológiai előkészítéséhez. Ezután újra Szentlőrinc, majd Pécs következett, ahol hat esztendeig vezettem a városfejlesztési irodát ez év januári nyugdíjazásomig. Azóta a világörökségi csoportban infrastrukturális fejlesztésekkel, műszaki üzemeltetéssel foglalkozom.

– Hogyan értékeli a szerepét a régió parkformálásában?

– Amit az eltelt idő során igazán a magaménak érzek, az a rengeteg megoldott területrendezői feladat. Mert a hitvallásom mindig az volt, hogy a települések komfortkörülményein kell javítani. Egykor a kommunális vállalatok ezt jól ellátták, de a rendszerváltással nagy zavarok keletkeztek. Most kezdünk újra beállni egy kedvező szintre, amióta Pécsett egy önkormányzati cég kezében van a városfejlesztés és a működtetés, és gazda módjára hangolhatják össze a teendőket.

Zalay Buda

– Mire a legbüszkébb az életművéből?

– Azokra a munkákra, amelyekben fullszerviz jelleggel tudtam részt venni. Így a mohácsi sírkert kivitelezésére, a jugoszláv hősi temetőre, a harkányi fürdő fejlesztésére, Pécsett pedig az Alsó-Tettye rekonstrukciójára. Felemás érzéssel mentem nyugdíjba, mert sok feladat maradt még, de nem lehetek elégedetlen, igazolja ezt a Kós Károly-díj is, melyben baranyaiként elsőként részesültem. Másrészt itt vannak a fiaim, akik bár nem a kertész vonalat vitték tovább, de a maguk területén igen jól boldogulnak Pécsett. Szabolcs drámapedagógiával foglalkozik, a Pécsi Tudományegyetemen és a Leőwey Gimnziumban tanít, Zoltán a PVSK férfi kosárlabdacsapatának edzője, Buda pedig informatikus a pécsi dohánygyárban.

M. B. E.

Magyarul – magyarán

Szegénység – gazdagság

A nyelviségről, a nyelvi műveltségről már sokan fogalmazták meg véleményüket. Közülük most Wittgensteint, a világhírű filozófust idézem, aki szerint: „Nyelvem határai világom határai."

Számomra ez azt jelenti, hogy az anyanyelv maga a kultúra, az emberi tudás tárháza, az emberek közötti alapvető értelmi és érzelmi viszonyrendszer, közösségi hagyomány és nemzeti emlékezet, vagyis a jelen létformája és a jövő letéteményese. Értékrend.

Ha ezt a megállapítást a nyelvközösség egy-egy személyére vetítjük, sokszor döbbenetes következtetésre jutunk. Nemcsak úgy általában, hanem naponta adott beszédhelyzetekben, valóságos magyar embereket hallgatva. Fölöttébb tanulságos volt az az összefoglaló értékelés, amelyet a tévé sugárzott a Sziget nevű nagy nemzetközi „buliról". A főszervező inkább számokkal, a résztvevők eddigi legmagasabb létszámával és a rendezvények színes sokféleségével méltatta felülmúlhatatlan sikerét. A találomra szóra állított fiatalok jól, meggyőzően szemléltették fentebbi megállapításomat. A többségükben semmitmondó véleményeket valósággal megkoronázta az énekes házaspár elragadtatott vallomása, amely szerint a szereplésük kiváltotta sikere dicsőségük csúcspontja volt. Nem is találtak rá szavakat. A férfi legalább ötször ismételte a mindent kifejező szót: *fantasztikus*. A hölgy pedig a kábítószerek kiváltotta extázishoz hasonlította pillanatnyi életérzését.

A nyelvi műveltség színvonalát a nemzetközi mezőnyben elfoglalt helyünk is jelzi az olvasási készség hiányaival és a beszédértés fogyatékosságaival. A valósággal való szembenézés végett beszéljenek a tények. Irodalmi szövegekből vett részletek alapján tájékozódom a tanulmányaik végéhez közeledő magyar szakosok szóismeretéről. Ady egyik versének címét mondom: A magyar ugaron. Kínálkozik a kérdés: Mi az *ugar*? – Bizonytalankodás. Találgatások. Elhangzik a *parlag*. Jóakarattal rokonértelműként elfogadom. Lassan-lassan tisztázódik, hogy mindkettő földterület. Az *ugar* bevehetetlen, de már művelésbe vont szántóföld. A művelés elmaradásának oka a pihentetés, a maradék talajerő megtartása és pótlása azáltal, hogy fölveri a gaz, a gyom, amely leszántva a következő tenyészidőre zöldtrágyának számít. A *parlag* viszont még művelés alá nem vett földterület, amely jó esetben legeltetésre volt használható. Ezzel az első próbán túl voltunk. De egy másik Ady-vers kapcsán (A grófi szérün) értelmezésre várt a következő. Legalább annyi bizonytalanság. A *szérü* a grófi birtoknak, de minden paraszti gazdaságnak az az elkülönített része, ahova a learatott, kévébe kötött, keresztekbe összerakott gabonát betakarították, asztagba (az én szülőföldemen kévéskazalba) rakták, s ott csépelték. Ezek után már nem hagyhattuk a *dudva* és a *muhar* szavakat sem. A növénytanban hallottak vagy tanultak a dudvás szárú növényekről, gazokról. A muhar végképp ismeretlen volt, pedig a paraszt nagyapák még annak idején takarmányként termelték. Nem nehéz elképzelni, hogy azok, akik ezen az órán nem vettek részt, milyen hozzáértéssel taníthatják Ady verseit.

Rónai Béla

Gyógyszeres betegségeink

Egy tavaly decemberben életbe lépett rendeletmódosítás szerint a kórházak a gyártóktól egy-egy gyógyszerből évente legfeljebb tíz csomagot fogadhatnak el térítésmentesen. A korlátozás célja az lett volna, hogy az intézményekben ne szoktassák rá a betegeket bizonyos gyógyszerekre, miután a kórházból való távozásuk után többségük feltehetően „ezt a megszokottat" íratja föl a háziorvosával. Az akkori miniszter, *Mikola István* úgy érvelt, hogy a szigorítással a gyógyszergyárak ellenében tesznek, miután azok részben a „beetetés" révén érik el, hogy a drága és nagy tb-támogatású szerek forgalma növekedjék a patikákban.

Kiskapu és alkuk

A rendelet több szempontból is betarthatatlan, ugyanis a törvényalkotók – lehet, nem véletlenül – meghagyták azt a kiskaput, mely szerint karitatív célra térítésmentesen adományozhatnak gyógy- és tápszereket a kórházaknak. Másrészt pedig a szakterületet ismerők – már aki nyilatkozott lapunknak – egybehangzóan állítják, hogy ugyanazt a gyógyszert más és más áron szerzik be a kórházak, a kedvezmény elérése alkupozíció függvénye. Persze az alku mellett megfér a másik „kedvezmény": nem kell feltétlenül ingyen adnia a gyártónak a szert, hogy jól járjon a kórház, ugyanis a rendelt mennyiséghez rabatt – nagyobb tételű vásárláskor árengedmény, amit gyógyszerben is átadhatnak – is társulhat.

Milliárdok forognak

Egy, korábban kórházi gyógyszertárban dolgozó baranyai szakember óvatos megfogalmazása szerint „van olyan kórház, ahol csak egyetlen gyártó havonta egymillió forint ára gyógyszert hagy ott ellenszolgáltatás nélkül". Nincs Magyarországon kórházigazgató, aki ne kezelné üzleti titokként, hogy honnan és milyen értékben kap ingyen vagy kedvezménnyel gyógyszert, így mindenki csak becslésre hagyatkozhat. Az egyik szerint a gyártók évente 12–15 milliárd forint értékben adnak a kórházaknak ingyen vagy kedvezménnyel gyógyszereket, ami, ha így van, akár a teljes kórházi gyógyszerfogyasztás felét is elérheti. Az összeget hallva az egyik hazai gyógyszergyár alkalmazottja megkeresésünkre csak nevetett a telefonba: még ez az irdatlan összeg sem tétel a gyártóknak, busásan megtérül később a „befektetés".

Egy gyógyszergyári képviselő – aki új készítményekkel látja el az intézményeket – elmondása szerint azt tapasztalja, hogy egy-egy helyen a gyógyszerköltség 10 százalékát váltják ki a legújabb készítményekkel. Viszont, mondja, csak tíz dobozzal használnak föl, és negyven megmarad az ott hagyott „ajándékból", gyakorlatilag tehát szabadon dönthetnek a gyógyszer felhasználásáról. Ezt látszik alátámasztani egy baranyai patikus esete, akihez kórházi orvos ismerőse több tucat doboz gyógyszerrel – darabja több tízezer forint – állított be, mondván: kezdjen vele valamit. Ugyan mit a szoros elszámolás szerint? – kérdezett vissza a gyógyszerész.

Privatizáció és köz(?)akarat

Az imént felhozott egyik példa – elfogy tíz, és megmarad negyven – arra a felvetésre is alkalmat ad, mi lesz akkor, ha a tervezett kórházprivatizáció kapcsán a kórházi gyógyszertárakat is privatizálják, illetve keresztülmegy az a köztudatba már belopott kezdeményezés, hogy a kórházi gyógyszertárak vényforgalmat – értsd: az utcáról is lehet gyógyszert vásárolni – is bonyolíthatnának? Erre a kérdésünkre ugyan nem baranyai, de sokatmondó példával hozakodtak elő a megkeresettek: a kórház ellátó gyógyszertárában a vényforgalom úgy történik, hogy a gyógyszerészek összeálltak, és ugyanazon patika elkülöníthető felét privatizációval közforgalmú patikává alakították. (Önmagában is furcsa, hogy közalkalmazottként tulajdonosok is egyben.) Itt megakadt az információfolyam, a többit a fantáziánkra bízták.

Se ellenőrzés, se vélemény

Az Országos Egészségbiztosítási Pénztárnak arról sincs megbízható adata, hogy mennyi és milyen gyógyszer fogy a kórházakban. Ez az elszámolás jelenlegi rendjéből fakad; a kórházakat teljesítményarányosan finanszírozza a tb., és a kiutalt pénzbe belekalkulálják a felhasznált gyógyszerek árát is. A megyei egészségbiztosítási pénztár illetékese úgy nyilatkozott lapunknak, hogy a gyógyszerfogyásról még nem folytattak vizsgálatot az országban, a privatizálás után pedig csak az ellenőrzésrészével foglalkoznak a dolognak. Ugyanakkor feltette a kérdést: ami a rabattot illeti, vajon a nulla forintért adott gyógyszert milyen áron forgalmazza majd a patika, és ezt az árat ki határozza meg?

A Baranyai Megyei Kórház illetékese azokra a kérdéseinkre, hogy mi lesz a privatizáció után, hogyan képzelik el a közforgalmú kórházi patikák működését, és ebben az esetben hogyan kezelik a gyári „ajándékokat", nem óhajtotta kifejteni véleményét.

BALOGH ZOLTÁN

„Szeretek kötelékben repülni”

Beszélgetés dr. Kékes Ferenc régió elnökkel a beavatottság élményéről és felelősségéről

A Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács új elnöke, dr. Kékes Ferenc szerint a vezetésben november 21-én bekövetkezett váltás a működésben nem jelent, de nem is jelenthet alapvető változást. Mindez következik abból a tényből, hogy a tanács tevékenységének tartalmát szerződések és jogszabályok határozzák meg. Stílusbeli változásra azonban lehet számítani: az új elnök, miként fogalmazott, már csak személyiségéből adódóan is szívesen teremt kontaktust, keresi az együtt gondolkodás, együtt döntés lehetőségeit – még akkor is, ha ez nem feltétlenül lenne szükséges.

Dr. Kékes Ferenc számára nem volt ismeretlen a szekszárdi régi vármegyeháza díszterme, hiszen közel két esztendővel ezelőtt ugyanitt adta át a DDRFT elnöki tisztét utódjának. A választási eredmények meghatározta új erőviszonyok alapján azonban ismét Baranya Megye Közgyűlésének elnöke vehette át a stafétabotot.

– Két éve valamelyest rosszabb volt a hangulat, mert az általam összehívott ülés a színfalak mögötti megállapodás következtében egy meglehetősen gyors elnökváltással zárult – idézte fel az akkori pillanatokat dr. Kékes Ferenc. – Nekem, mint a történtek szenvedő alanyának ez nyilván nem esett jól. Most azonban megadathatott nekem az az öröm, melynek átélésével segíthetem az új területfejlesztési törvényhez vezető tevékenységet. Ez a jövő év tavaszára várható törvény bizonyára átalakítja a regionális fejlesztési tanácsok működését: még jobban megerősítheti azokat a számomra kedves elveket, melyek a kistérségek, kamarák, önkormányzatok szereplőinek biztosítanak még nagyobb súlyt a decentralizált döntéshozatalban. Ilyen módon pedig többlet demokráciát nyújthatnak a térségben élő emberek számára. Országgyűlési képviselőként, a parlament területfejlesztési bizottságának tagjaként is ebbe az irányba próbálom terelgetni ezt a törvény módosítást.

– Mire helyezi a hangsúlyt a tanács működésének menetében?

– Arra a kultúrára, szaktudásra, tisztességre, mely képessé teheti a régióban található pályázókat magas minőség produkálására. Olyan minőségre, mely a lehető legnagyobb mértékű vonzással bírjon a forrásokra. S legalább ilyen fontosnak tartom azt, hogy nagyon korrekt, átlátható döntéseket hozzunk: melyek kiállják a közvélemény kritikáját, nemcsak ma, hanem holnap is. Ha a tanács jól dolgozik, akkor megerősödhet a közmegelégedésre szolgáló stílus, az empatikus, egymással szolidáris politikai és együttműködési kultúra. Ennek hozadékát kétségkívül az itt élő emberek is meg fogják érezni.

– Személyesebb jellegű területekre térve: amikor elnökké választásakor a gratulációkat fogadta, megjegyezte: tisztsége nem érdem, hanem állapot.

– Ezzel arra utaltam, hogy fontosak az alapértékeink. Azaz, ha a régióban valóságos, nemcsak hirdetett – bizalomra és egymás tiszteletére épülő – együttműködést akarunk megerősíteni, akkor ehhez hozzátartozik a vezetők váltakozása. Fontos, hogy mindenki megélje a beavatottság élményét és felelősségét. S az is fontos, hogy mindenki egyformán jól érezze magát saját állapotában: ezért a mindenkori elnöknek szerintem kötelessége az is, hogy az épen nem elnöklő személyeket – s nemcsak a megyei közgyűlési elnököket – úgymond helyzetbe hozza érdemi információkkal. Ez a bizalmat, áttételesen pedig a bennünk lévő energiákat erősíti. Erre szükség is van, hiszen a forrásokért zajló vetélkedés egyre élesedik. Egyre inkább régiós léptékben kell gondolkodni, megismerve egymás gyengeségeit és erősségeit. Ami a versenyt illeti, én nagyon szeretek kötelékben repülni. Lehet, hogy jó vadkacsa lennék...

– Ha már a versenyt említette: ez a jelenség véleménye szerint észlelhető lesz régión belül is, azaz Baranya, Somogy és Tolna megye vonatkozásában is? Avagy a regionalitás megszilárdulásával párhuzamosan mindez elveszíti jelentőségét?

– Őrületes butaság, hadd ne mondjam, öngyilkos manőver lenne, ha a három megye, avagy a három megyeszékhely nemtelen vetélkedésbe bonyolódna egymással. Ez az energiák szétforgácsolódását jelentené. Ha mégis jelentkeznének ilyen törekvések, akkor a mindenkori elnöknek – maradva a fenti hasonlatnál, az élen repülő, a legerősebb légellenállással küzdő vadkacsának – kell arra törekednie, hogy visszaálljon a világ kényes egyensúlya, harmóniája.

– Most milyennek látja a világ – a mi világunk, azaz a dél-dunántúli régió – egyensúlyát?

– Hadd kezdjem látszólag távolról. Van egy nem túl nagy, de azért elég kellemes chopper típusú motorom. Legkedvesebb időtöltésem nem más, mint itt, ezen a tájon motorozni. Amikor áthaladok Baranyából Somogyba vagy Tolnába, soha nem veszem észre, hol van a megyehatár. Nem is figyelek erre. Nagyon jól érzem magam ezen a tájon. Jó itt élni. Ugyan sokan mondták már, hogy esetleg célszerű lenne elköltözni máshová egy-egy érdekesnek tartott munka miatt: persze, lehetne másutt is élni, csak nem érdemes. Ez a világ mélyen belénk szövődött. Én fiatalabb koromban Pécsett a bányában dolgoztam, csilléskén: ott ismerkedtem meg elsőként a több megyés együttműködés fontosságával. Számos év elteltével ezt az együttműködést kívánom most is erősíteni.

SZERI ÁRPÁD

Dr. Kékes Ferenc

Dr. Kékes Ferenc

1955. szeptember 9-én született Pécsen. Nős, felesége Gyimóthy Marianna közgazdász. Tamás nevű gyermekük 25, Balázs 17, Mátyás 11 éves. A régió elnöke 1974 és 1998 között a mecseki szénbányászatban dolgozott, volt csillés és vezérigazgató-helyettes is. A PTE Állam- és Jogtudományi Karán 1982-ben, a PTE Bölcsészettudományi karán 1993-ban szerzett diplomát. 1994-98-ig a Pécs városi közgyűlésnek, az MSZP frakciónak vezetője volt, 998 óta a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke. Az idei választások eredményeként, egyéni választókerületi győzelme révén országgyűlési képviselő is lett, majd megválasztották a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács elnökévé. Hobbija a zene, a könyv és a motorozás. Ez utóbbi egyúttal eszköz számára az emberek és a táj még jobb megismeréséhez.

A befolyásolható jövő

RIS: stratégia a versenyképesség javítására

Mint ahogy arról már beszámoltunk, 2001 tavaszán a Dél-Dunántúlon is elindult a Regionális Innovációs Stratégia (RIS, www-ris.ddrft.hu) megalkotását célzó program, melynek koordinálója a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség Kht., míg hazai partnerként az MTA Regionális Kutatások Központja vesz részt a projektben. A RIS célja egy széles konszenzuson nyugvó stratégia kidolgozása, amely képes lehet arra, hogy az innovációt eszközül használva javítsa a régió versenyképességét.

Ennek során egy asztalhoz kívánja ültetni a régió meghatározó személyiségeit és fórumot kíván teremteni az innovációval kapcsolatos együttgondolkodásra. A RIS szemléletet, gondolkodást is kíván formálni, valamint elősegíteni azt, hogy a gazdaság szereplői megtalálják az együttműködés formáit. A RIS első szakasza 2002. november elsejével lezárult. Ennek feladata az volt, hogy létrehozza a program szervezeti struktúráját, kidolgozza a követendő kommunikációs stratégiát, illetve meghatározza, a program 2. fázisát kitöltő elemzési feladatok módszertanát. A RIS tehát fontos döntési ponthoz érkezett, ezért vált szükségessé a RIS Irányító Bizottságának (IB) összehívása.

Előzetes elemzésekre alapozva a Dél-Dunántúl stratégiai jelentőségű ágazataiként az alábbi szektorok kerültek kiválasztásra: **élelmiszeripar és agrárinnováció, gépgyártás és fémmegmunkálás, textil- és bőripar, környezeti ipar, egészségipar**, valamint **kulturális ipar**. A most következő elemzési szakasz során részletes képet kell alkotni arról, hogy milyen pénzügyi és nem pénzügyi támogatásra van szükség ahhoz, hogy a fenti szektorokat képviselő vállalkozások hatékonyabban tudják kihasználni az innováció nyújtotta lehetőségeket. Tisztázni kell, hogy mi jellemzi a régióban működő KKV-k innovációs potenciálját, milyen igényeket fogalmaznak meg a gazdaságfejlesztő-, szolgáltató intézményrendszerrel szemben és általában milyen akadályok hátráltatják az innováció alkalmazását. Mindezek mellett a RIS elemzési szakaszának feladata az is, hogy áttekintse a lehető legszélesebben értelmezett **gazdaságfejlesztési intézményrendszert** (kamarák, vállalkozói központok, technológia transzfer intézmények, egyetemek, képző intézmények), és megvizsgálja, hogy az általuk nyújtott szolgáltatások mennyire felelnek meg a KKV-k elvárásainak. Az elemzési szakasz harmadik jelentős feladata egy ún. **Regionális Előretekintési Program** kidolgozása, amely egyedülálló a Dél-Dunántúl történetében, és amely az elkövetkező 15-20 évre próbálja – nem csupán előre jelezni a jövőt – hanem feltárni azokat a cselekvési lehetőségeket, amelyekkel a jövő befolyásolható. ■

Tanulmányok a határmenti együttműködésért

A horvát-magyar határon átnyúló együttműködés hatékony eszköze az államhatár által elválasztott horvát és magyar területek közötti kapcsolatok ápolásának és élénkítésének. A Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács ennek a munkának az előmozdítása érdekében két olyan tanulmány elkészítésére biztosított forrásokat, amelyek déli szomszédunkkal fennálló együttműködéseink meghatározott területeire koncentrálnak.

Ezen az úgynevezett prioritások (azaz elsőbbséget élvező beavatkozási területek) egyrészt a határmenti együttműködés alapjait lefektető, úgynevezett Közös Programozási Dokumentumban foglaltakkal állnak szoros összefüggésben. Másrészt közvetlenül megfelelnek azoknak a kijelölt fejlesztési irányoknak, amelyeket a horvát és magyar határmenti területeket első ízben, kísérleti jelleggel, európai uniós forrásokból támogató Horvát-Magyar Kísérleti Kis Projekt Alap részesít támogatásban. A témák tehát, amelyekről az ismertetésre kerülő tanulmányok szólnak, az alábbiak:

1. területi tervezési és fejlesztési tanulmányok, 2. gazdasági fejlesztés és turizmus, 3. humán erőforrások, 4. természet és környezet.

A fenti területek közül a Pécsi Tudományegyetem Természettudományi Karának Földrajzi Intézetében működő Kelet-Mediterrán és Balkán Tanulmányok Központja által kidolgozott tanulmány az elsővel és a harmadikkal foglalkozik. A dolgozat kiemeli, hogy a határ magyar oldalának oktatási szempontból kedvező adottságai (széleskörű horvát kapcsolatokkal rendelkező felsőoktatási intézmények jelenléte), valamint civil szervezeteinek, kisebbségeinek jelenléte sok lehetőséget hordoznak magukban a horvát és magyar identitás értékként való továbbadására, az anyanemzethez való tartozás szerepének hangsúlyozására. A határtérség fejlesztését megalapozó tervezés, tervek szempontjából pedig fontos a horvát és magyar partnerek elképzeléseinek összehangolása például a közlekedési infrastruktúra (például határátkelők fejlesztése, autópályák építése) vagy például a Dráva folyó hasznosításával összefüggésben.

A horvát-magyar határmenti területek gazdasági, valamint természeti és környezeti elemzését, az azokkal kapcsolatban létező együttműködések és közös érdekeltségű fejlesztések feltérképezését tűzte ki célul a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség által elkészített másik tanulmány. A határon átnyúló kapcsolatokról elmondható, hogy azok akkor lendítik mozgásba igazán az amúgy leszakadó, inkább elmaradottnak tekinthető horvát-magyar határtérséget, amennyiben azokon belül a gazdasági együttműködések dominálnak. Ezek ugyanis növelik a térségek bevételeit, munkahelyeket teremtenek, és egy hosszabb távon is kölcsönös érdekek mentén építhető kooperáció alapjait fektetik le. A tanulmány hangsúlyosan foglalkozik a természet- és környezetvédelem kérdéseivel is, hiszen a határtérség területén több védelmet élvező térség (így a Duna-Dráva Nemzeti Park a magyar, illetve a Kopácsi Rét Természeti Park a horvát oldalon), számos természeti-környezeti érték található. Ezek megőrzése, a velük való okos gazdálkodás messze túlmutat a határterület érdekein, azonban elsősorban az itt található horvát és magyar szereplők tehetik a legtöbbet ennek az érdekében.

A tanulmányok a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács honlapjáról, a **http://www.ddrft.hu/teruletprog_hmcbc.php** webcímről tölthetők le. S végül, de nem utolsó sorban érdemes pár szót ejteni a Horvát-Magyar Kísérleti Kis Projekt Alapról is. Ez a támogatási program olyan kis értékű pályázatok számára nyújt támogatást, amelyek a fenti négy cél valamelyikével összhangban elősegítik a horvát-magyar kapcsolatok építését. Az Alapra pályázatok valószínűleg 2003 elejétől kezdődően lesznek benyújthatók. Az érdeklődők számára fontos információ, hogy kérdéseikkel az Alap lebonyolításáért felelős VÁTI Területfejlesztési Igazgatóság Dél-Dunántúli Képviseletéhez fordulhatnak (címük: 7621 Pécs, Tímár u. 23., tel: 72/513-767, kapcsolattartó személy: Kutnyánszky Ivette képviseletvezető).

PÁLMAI ZSOLT

Dél-Dunántúli Régió
Az oldal a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács támogatásával készült.

A követhető olasz példa

Tanulmányút Itália három tartományában

Idén november 16-a és 22-e között zajlott le a Regionális Felkészítő Program keretében az a tanulmányút, melynek Olaszország volt a célállomása. Az út a strukturális alapok végrehajtási és monitoring struktúráinak még jobb megismerését szolgálta, az első célkitűzés alá eső olasz területek tapasztalatainak átadásával.

A tapasztalatcserén régiónként két fő vett részt, a regionális fejlesztési ügynökségek munkatársai mellett kistérségi és gazdasági szakértők is képviseltették magukat. Régiónkat a Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség Kht. két munkatársa, Csordás Zoltán pályázati igazgató-helyettes és Máthé Péter monitoring koordinátor képviselte.

A program részét képezte az olasz gazdasági és pénzügyminisztérium, Campania, Puglia valamint Basilicata régiók meglátogatása, ahol helyi hivatalnokok ismertették a strukturális alapok végrehajtásában betöltött szerepeiket, főbb tapasztalataikat, eredményeiket.

A résztvevők az olasz gazdasági és pénzügyminisztériumban tájékoztatást hallhattak az ország fejlesztési politikáról, a régiókkal kötött intézményi megállapodásokról, keret programozási megegyezésekről. Áttekintést kaptak a minisztérium szervezeti felépítéséről, valamint az egyes szervezeti egységeknek a strukturális alapok kezelésében betöltött szerepéről. Bemutatták továbbá az első célkitűzés alá eső hat olasz régió fejlesztési politikáját, illetve a programok megvalósításának pénzügyi vetületeit, társfinanszírozási kérdéseit. A következő állomás Nápoly volt, ahol az ottani regionális hivatal munkatársai ismertették Campania régió tervezési, programozási tapasztalatait, hangsúlyozva a program-kiegészítő dokumentum készítésével kapcsolatos javaslataikat. Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap menedzsmentjéért felelős hivatalnok szólt a pályázati rendszer működéséről, a végrehajtás intézményi kereteiről, a Végrehajtó Hatóság és a Kifizető Hatóság működéséről. Végül a regionális operatív program városfejlesztési prioritásának egyik intézkedésfelelőse ismertette Benevento város városfejlesztési programját és az integrált projektek megvalósításának módjait.

Bariban a Földközi Tengeri Agronómiai Intézet kihelyezett tagozata adott otthont az előadásoknak. Az intézet munkájának megismerését követően Puglia régió elnökségének képviselője tartott előadást az ötvenöt intézkedést tartalmazó Regionális Operatív program tartalmáról, fejlesztési célkitűzéseiről, valamint programozási módszertanáról.

A Közösségi Politikákat Koordináló Egység munkatársa áttekintést adott az Olaszországban lezajlott decentralizációs folyamatokról, a központi, illetve regionális hatáskörben kezelt területekről, a regionális közigazgatás keretein belül működő tizenkét tanácsnokság működéséről, a strukturális alapok keretében futó programok megvalósításáról, különös hangsúlyt fektetve a projektértékelés módszereire, szervezeti hátterére.

Bemutatták a Regionális Monitoring Információs Rendszert, valamint a Regionális Közigazgatás Egységes Hálózatát (RUPAR), mely a régió közigazgatását összeköti a megyékkel, helyi önkormányzatokkal, egyéb közigazgatási szervezetekkel, mintegy háromszázötven szervezetet összekapcsolva.

A mindössze 600 ezer lakosú Basilicata régió kedvező eredményeket ért el a strukturális alapok felhasználása tekintetében. Érdekes és magas színvonalú előadásukban beszéltek a szubszidiaritás és a hatékonyság kérdésköréről, a közösségi és nemzeti programok eljárásának közelítéséről, a hatékony forrásfelhasználás érdekében tett javaslatokról, valamint a régiók és a megyei, helyi szervek közötti kapcsolatokról. Esettanulmányként bemutatták a régió egyik legsikeresebbnek tartott projektjét, mely a „Minden házban legyen egy számítógép” címet viseli. A projekt keretében a régió családjainak egynegyede kapott támogatást számítástechnikai állomás kiépítéséhez, melyet regionális informatikai szolgáltatások széles köre egészít ki.

Összességében elmondható, hogy a dél-olasz régiók tervezési, programozási, programmegvalósítási és monitoring tapasztalatai hasznos ismeretekkel szolgáltak a résztvevők számára, és segítséget nyújtanak a hazai Regionális Operatív Program kidolgozásához, valamint a jelenleg is formálódó regionális intézményrendszer hatékony kialakításához.

(61121)

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres január 2-ától

Lapáncsa, Illocska, Kislippó területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

ÁLLÁST KÍNÁL

BŐRKONFEKCIÓ ipar felvételre keres végvasalót és gyakorlattal rendelkező varrónőket. Bérezés egyéni teljesítmény szerint. Jelentkezés telefonon: Tel.: 72/515-847
•421978•

DELIKÁTESZ üzletbe szakképzett, jó megjelenésű eladót felveszek. Tel.: 06-70/318-9026
•428867•

KESZTYŰVARRÁSHOZ gyakorlott gépi laschvarrónőket felveszünk. Tel.: 06/20/9739-391
•421772•

MUNKALEHETŐSÉGEK külföldön, korlátozott számban építőiparban, húsiparban, szerelőiparban stb. Tel.: 20/372-5286
•422381•

PÉCSI székhelyű cég frissen nyitó nagykereskedésébe a következő pozíciókba keres munkatársakat: teljes munkaidős adminisztrátor, polcfeltöltő, raktári dolgozó, illetve részmunkaidős takarítónő. Az állás betöltésénél kereskedelemben szerzett gyakorlat előnyt jelent. A jelentkezéseket a 30/993-5409-es telefonszámon várjuk.
•428604•

SZAKKÉPZETT műszaki eladót keresünk bizományiba. Tel.: 20/9574-076, 72/224-079
•428875•

FÉLÉVES átképzési támogatással pénzügyi területre kitartó, dolgozni akaró, legalább középfokú végzettségű munkatársakat felveszünk 25 éves kortól. MÉBIT Rt 82/529-080, 20/9781-809.
•428522•

MULTINACIONÁLIS cég értékesítési területre régiós képviselőt keres. Feltételek: minimum érettségi, értékesítési gyakorlat, saját személygépkocsi, vállalkozói igazolvány. Önéletrajzát a gyakorlat@hotmail.com e-mail címre várjuk.
•428760•

MUNKALEHETŐSÉG! Január elején induló tanfolyamunkra keresek 25 és 60 év közötti, érettségizett jelentkezőket Baranya megye területéről. Feladat: jelzáloghitelek, egészségpénztár, befektetések és egyéb biztosítási termékekkel kapcsolatos tanácsadás, értékesítés. Garantált jutalék az első 5 hónapra, betanítás ingyenes. Időpont egyeztetésre hívjon 16-20-ig a 30/363-3175 telefonon.
•433411•

PÉNZÜGYI szolgáltatások értékesítéséhez érettségizett, jogosítvánnyal rendelkező munkatársakat keresek, 35 éves kortól. 30/523-6242
•433425•

SZAKÁCSOT felveszünk. Tel.: 72/212-893
•433413•

ÜZLETKÖTŐKET keresünk az ország egész területéről. Feladat: szálláshelyek megkeresése kiadványban, interneten megjelenés céljából. Feltétel: számlaképesség. Telefon: 20/363-0356
•433395•

VAGYONŐRI cég vállalkozókat keres (480 Ft/óra) januártól, pécsi telepőrzésre. Tel.: 06/20/391-7110, 06/20/9810-095
•433412•

VÍZ-FŰTÉSSZERELŐT, gyakorlattal alkalmaznék 40 éves korig. 20/477-2924
•433434•

ÁLLÁST KERES

ÜGYNÖKI, kiskereskedelmi vállalkozói igazolvánnyal rendelkező, fiatal férfi munkát keres. Tel.: 06-30/438-8870
•428555•

KÖZLEMÉNY

Pályázati kiírás

Bükkösd, Cserdi, Dinnyeberki, Helesfa községek Társult képviselő-testülete a 4 település **folyékony hulladék elszállításáról és ártalommentes elhelyezéséről** szóló kötelező közszolgáltatás ellátására nyilvános **pályázatot ír ki**

3 éves időszakra (2003-2005)

A pályázati kiírásról információ, pályázati dokumentáció átvehető: Körjegyzőség Bükkösd, Kossuth L. u. 48. (73/578-560)
Részvételi díj: 10 000 Ft.
A pályázati határidő:
2003. január 15., 14 óra. •433393•

OKTATÁS

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A KISOSZ TANFOLYAMAIN!

- ABC eladó-szakmunkás
- konfekció, méterárú és lakástextil eladó
- hulladékgyűjtő
- gyorsétkeztetési eladó-szakmunkás
- kereskedő-boltvezető
- tüzelő és építőanyag kereskedő
- vendéglátó üzletvezető
- drogéria kereskedő
- becsüs (szakirányokban)
- kereskedelmi menedzser
- vendéglátó menedzser

Jelentkezés Titkárságunkon:
Pécs, Citrom u. 7.
Tel./fax: 72/312-314
Tanúsítványszám: 02-0011-98/

A London Nyelviskola kezdő, újrakezdő valamint, nyelvvizsga előkészítő tanfolyamokat indít januári kezdéssel. 390 Ft/óra. Érd.: 72/438-904, 20/3394-461
•428651•

A P & P Partner Bt. szakképesítő vendéglátó-üzletvezető és kereskedő-boltvezető OKJ-s bizonyítványt nyújtó tanfolyamot indít decemberi kezdéssel. A tanfolyam költsége 50 000 Ft vizsgadíjjal együtt. Jelentkezni lehet a 70/312-96-63-as telefonszámon. A tanfolyam helye Pécs, Jurisics M. u. 16. Hunyor szálloda. Részletfizetési lehetőséget biztosítunk.
•433415•

RENDEZVÉNY

Szilveszteri bulira
felajánljuk cégek, nagyobb társaságok részére kedvező áron a Hunyor Szálloda (7624 Pécs, Jurisics M. u. 16.) különtermét, 50–100 fős létszám között! Étkezési lehetőséggel!
Érd.: 70/312-96-63 •433420•

GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy

NYUL ISTVÁNNÉ
Sajgó Gabriella
női szabó

2002. december 8-án csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 30-án, 15 órakor lesz a Szt. Gellért Plébánia urnatemetőjében (Budapest, 1145 Bartók Béla út 149.)
Lánya, veje, rokonai •433396•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TOMISA MÁRIA

tragikus hirtelenséggel, 65 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Előtte 13.30 órakor a temető kápolnájában gyászmisét tartunk s veszünk örök búcsút tőle.
A gyászoló család •433418•

Fájó szívvel tudatom, hogy

LENGYEL JÁNOSNÉ
Fridrich Ilona

46 éves korában elhunyt. Kérésére szűk családi körben eltemettük.
Gyászoló édesanyja •428287•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FRICK FERENC
ny. postás

73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 23-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.
A gyászoló család •428452•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZABÓ JÓZSEFNÉ

68 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 20-án, 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 13.30 órakor az Eszperantó térről.
A gyászoló család •432383•

Mély fájdalommal tudatom, hogy

ÖZV. HAJDU JÁNOSNÉ
Misángyi Mária

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése a pécsi köztemetőben lesz 2002. december 21-én, 13.30 órakor.
A gyászoló család •433430•

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MACZKÓ ISTVÁN
a Pécsi Tüzérdandár
ny. á. őrnagya

50 éves korában elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben december 27-én, 13 órakor lesz.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.
A gyászoló család •428849•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TÖKÖLI JÓZSEFNÉ

bogádi lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, 11 órakor lesz a bogádi temetőben.
A gyászoló család •428858•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. CSURGÓ KÁLMÁNNÉ

szigetvári lakos 85 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, 14 órakor lesz a turbéki temetőben.
Gyászoló fia, menye, unokái •428881•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ID. EGERVÁRI IMRE

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család •428624•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOCH JÓZSEF

temetésén részt vettek vagy más módon gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család •433432•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HORVÁTH JÓZSEFNÉ
Németh Rozália

71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 23-án, 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a romonyai temetőben.
A gyászoló család •428859•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MOSER FÜLÖP

szederkényi lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, 13 órakor lesz a szederkényi temetőben. Utána gyászmise.
A gyászoló család •433387•

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu
A miénk.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett kollégánk,

MOLNÁR ANDRÁS
műszaki igazgató

2002. december 16-án, tragikus hirtelenséggel elhunyt.

Emlékét örökre megőrizzük.
Cromatik Rt. vezetősége és dolgozói
•433264•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KŐVÁRI ÖDÖN

71 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án lesz a bólyi katolikus temetőben. Szentmise temetés után a templomban.
A gyászoló család •433427•

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: ..... Telefon: .....

Lakcím: ..... Aláírás: .....

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

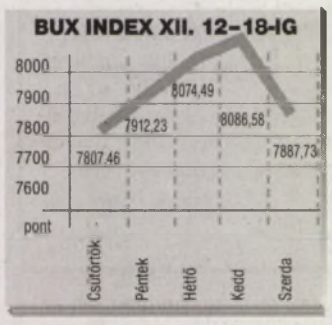
(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 18.)

Borsodchem	5185 Ft	⇩
Egis	14 300 Ft	⇧
Matáv	831 Ft	⇩
Mol	5475 Ft	⇩
OTP	2225 Ft	⇧
Richter	14 400 Ft	⇩
TVK	4015 Ft	⇩
Zalakerámia	1300 Ft	⇩

BUX: 7887,73
-2,46% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	366,42
Cseh korona	7,52
Euró	235,17
Japán jen (100)	189,32
Lengyel zloty	58,76
Svájci frank	160,25
Szlovák korona	5,63
USA-dollár	229,14

HÍREK

ADÓSSÁG. Az ország harminc kórháza összesen 2,83 milliárd forint kölcsönt kap adósságai rendezésére. A szigorú feltételekhez kötött pénz folyósítását december 20-án kezdi meg az egészségügyi minisztérium – jelentették be szerdán az egészségügyi tárca képviselői. EUROPRESS

ÚJDONSÁG. Tegnaptól a korábbinál egyszerűbben olvashatják az MTI híreit a Pannon GSM wap-előfizetői. Az eddigi rovatok mellett mostantól az MTI Econews angol nyelvű gazdasági hírei is megjelennek wapon. EUROPRESS

KICSIK. Együttműködési megállapodást írtak alá szerdán a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (GKM), a Magyar Vállalkozásfejlesztési Kht. és a 20 vállalkozásfejlesztési központ vezetői a magyarországi kis- és középvállalkozás-fejlesztési programokban való hatékonyabb részvétel érdekében. A megállapodás értelmében a felek közös cselekvési programot dolgoznak ki annak érdekében, hogy támogassanak minden olyan törekvést, amely a vállalkozások hatékonyabb működését segíti elő. MTI

KEVÉS. Továbbra is túlértékeltnek tartja a Forrás Rt. részvényeit a tőzsdei kisbefektetők érdekeit képviselő két szervezet. A Tőzsdei Egyéni Befektetők Érdekvédelmi Szövetsége (TEBÉSZ) és a Kárpótlási Jegy Tulajdonosok Érdekvédelmi Egyesülete (KJÉE) szerint a tranzakció sikerét a vagyonelemek túlértékeltsége, illetve az ÁPV Rt. indokolatlan titkolózása kétségessé teheti. A két érdekvédelmi szervezet értékelése szerint a közzétett apportálandó vagyonelemek értéke nem elég arra, hogy a Forrás Rt. saját tőkéjét a tervezett 18 milliárd forintra növelje. MTI

TIR. A Külügyminisztérium tájékoztatta az Oroszországon keresztül vagy Oroszországba fuvarozó érintett vállalatokat arról, hogy az Orosz Állami Vámbizottság és az IRU között vezetői szinten történt megállapodásnak megfelelően a TIR biztosítási fedezet továbbra is érvényben marad az Orosz Föderáció területén. EUROPRESS

Több agrárpénz jövőre

Az állam jövőre összesen 234,9 milliárd forintot fordít a mezőgazdaság támogatására, amely több mint egyötödével haladja meg az idei 193,6 milliárdos támogatást – mondta Mészáros Gyula, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium államtitkára az MTESZ tegnapi konferenciáján.

BUDAPEST

Közvetlen termelői és piaci támogatásra 118,5 milliárd forintot kap a magyar mezőgazdaság, tíz százalékkal többet az ideinél, az agrár- és vidékfejlesztési szakmai támogatási előirányzat pedig 76,4 milliárd forint lesz, 15 százalékkal több, mint ebben az évben. A mezőgazdasági termelés korszerűsítését 64,3 milliárd forintos keret segíti – 57,1 milliárd forint helyett –, ebből mezőgazdaságigépbeszerzésre 24 milliárd, mezőgazdasági építési beruházások támogatására 13,5 milliárd, ültetvénytelepítés támogatására pedig 14,2 milliárd forint fordítható. A piacra jutási támogatás összege csaknem húsz százalékkal, 43 milliárd forintra emelkedik. Az agrártermelés költségeit csökkentő támogatások összege mintegy tíz százalékkal, 72,2 milliárd forintra emelkedik – ezen belül a területalapú támogatások 27 milliárd forintos összege másfélszeres növekedést jelent, míg az agrárhitelek 13,9 milliárdos kamattámogatása csökkenést mutat 2002-höz képest. Kis összege elenére az agrárgazdasági szolgáltatások 4,1 milliárd forintos támogatása emelkedik leginkább, közel háromszorosára. A nemzeti agrárkörnyezeti program támogatására előirányzott 4,5 milliárd forintos keret is kétszeres növekedést takar. Jövőre mintegy 25 milliárd forintos SAPARD-támogatás is megjelenik a költségvetési támogatások forrásoldalán. Az államtitkár megállapította: nem cél mindenáron a termelést növelni, mert a pénz nem abból jön – hanem oda kell fordulni, ahonnét a pénzek érkeznek. Mint kifejtette, az EU-tól kapott támogatási pénzek csak néhány év után érik el reménybeli értéküket, de ha Magyarország bekerül az európai fejlődés fő irányaiba, az meghozza a gyümölcseit. DÓCZY LÁSZLÓ

TIZENNEGYEDIK ALKALOMMAL OSZTOTTÁK KI IDÉN A GÁBOR DÉNES-DÍJAT, amellyel minden évben a műszaki-szellemi élet kiválóságait jutalmazzák. A díjazottak balról jobbra: dr. Görög Sándor, dr. Barkóczi István, dr. Fülöp Ferenc, dr. Kóczy T. László és dr. Berta István.

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Szigorított a felügyelet

BUDAPEST

Két pénzintézetet is megbírságolt tegnap a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete. Az Erste Bank 10, a Citibank 5 millió forintos büntetést kapott.

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (PSZÁF) tízmillió forintos bírság megfizetésére kötelezi az Erste Bank Hungary Rt.-t. A PSZÁF közleményében nem indokolja a bírság kiszabását, de kiemeli, hogy az a Magyar Nemzeti Bank javaslatára történt. A határozat ellen fellebbezni nem lehet, felülvizsgálatot a bíróságon lehet kérni a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül.

A Citibankot ötmillió forint bírság megfizetésére kötelezte tegnap a Felügyelet, a banknál folytatott vizsgálat során tapasztalt hiányosságok miatt. A PSZÁF egyben számos dolgot írt elő a pénzintézet számára. Többek között a felügyelet kötelezte a bankot ügyvezetési módszereinek megváltoztatása keretében arra, hogy a felügyelőbizottság folyamatosan tegyen eleget a jogszabályban előírt – különösen a pénzügyi jelentések ellenőrzésére és a belső ellenőrzési szervek irányítására vonatkozó – feladatainak. Előírják továbbá, hogy a bank a felügyelőbizottság üléseiről készült hitelesített jegyzőkönyveket rendkívüli adatszolgáltatás keretében folyamatosan küldje meg a felügyeletnek.

A banknak az indoklásban részletezett követelések újraminősítését, megfelelő mértékű céltartalék képzését, illetve értékvesztés-elszámolását is el kell készítenie a vizsgálati jelentésben leírtak figyelembevételével. Ennek megtörténtéről 2003. január 31-ig kell értesíteni a PSZÁF-ot. ■

Védeni kell a fogyasztót

BUDAPEST

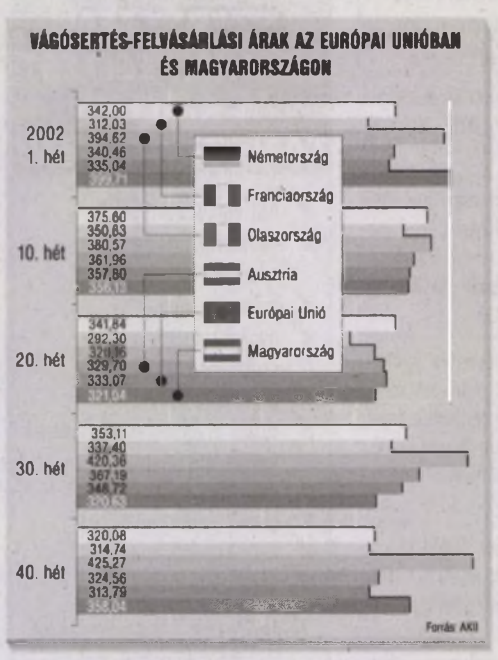
A hírközlési törvény jövő évi módosításakor tovább kell liberalizálni a távközlési piacra lépés feltételeit, s erősíteni kell a fogyasztók, a felhasználók védelmét – mondta Frischmann Gábor, a Hírközlési Felügyelet (HíF) elnöke.

A törvény átalakításakor finomítani kell a jelentős piaci erővel bíró szolgáltatók kijelölésének módszerét, és változtatni az egyetemes szolgáltatás rendszerén. Át kell gondolni a kábeltelevíziós szolgáltatók korlátozására vonatkozó előírásokat.

Az eseményen Frischmann közölte, hogy a bíróság felfüggesztette a Pannon GSM Távközlési Rt. „jelentős piaci erővel bíró szolgáltató" minőségének alkalmazhatóságát.

Az elnök a számhordozhatóság megvalósításával kapcsolatban elmondta, hogy a vezetékes szolgáltatók esetében jövő év januárjában kell megvalósulnia annak, hogy ha egy előfizető más szolgáltatót választ, akkor vihesse magával az eredeti telefonszámát. A mobilszolgáltatók esetében ugyanez 2004 januárjában valósul meg. A vezetékes szolgáltatók esetében a számhordozhatósággal összefüggő kormányrendeletek államigazgatási egyeztetése már megkezdődött. ■

Az átmenet éve a húsiparban



PÉCS

A tavalyi erőteljes árbevételnövekedés után idén a piacok megtartása, és az uniós kihívásoknak való megfelelés kötötte le a hazai húsipari ágazat szereplőinek figyelmét. Az átmenet évében nem javult a húsipar jövedelmezősége sem, ezért a cégek többsége elkerülhetetlennek tartja a jövő év eleji áremelést.

Előreláthatólag 400 milliárd forint körül alakul idén a hazai húsipar árbevétele. Ez a teljesítmény megegyezik az egy évvel korábbival, gazdálkodási szempontból azonban az ágazat szereplői átlagosan gyengébb esztendőt zárnak.

Míg a tavalyi 400 milliárdos árbevétel egy megközelítően 20 százalékos növekményt eredményezett, az idei stagnálás a hazai és a külföldi értékesítés korlátairól árulkodik. Miközben országunkban nem az ágazat várakozásainak megfelelően alakult a húsfogyasztás növekedése – a fogyasztási szokásokat tekintve jóformán nem változott a piac –, az exportértékesítésben sem sikerült a további növekedést biztosító térnyerést elérni. Az ágazat az egyik kiemelt vesztese lett a tartósan rendkívül erős forintárfolyamnak. Mindemellett belföldön átlagosan 15, a kiemelt exportpiacokon pedig mintegy 10 százalékkal csökkent a hús és húskészítmények ára.

Az átmenet évében a piaci pozíciók megtartása mellett az EU-csatlakozás várható kihívásaira való felkészülésre helyezték a hangsúlyt a mértékadó hazai szereplők. Lassulva ugyan, de folytatódott a piaci koncentráció, ugyanakkor a versenyképes nagyságú cégek beruházásokkal készültek a közös piac éles versenyhelyzetére.

Az ágazat szereplőinek egybehangzó véleménye szerint a versenyképesség megtartása, a jövedelmezőségi mutatók visszaállítása érdekében 2003 elején elkerülhetetlenné válik a húsipari termékek áremelése. A cégeket tömörítő Magyar Húsiparosok Szövetségének állásfoglalása szerint a vásárlóknak, illetve a fogyasztóknak átlagosan 10 százalékos feldolgozói drágulásra kell számítaniuk.

A Hússzövetség hangsúlyozza, hogy az ágazat hosszú távú stabilitása érdekében idejében ki kell hirdetni a jövő évi támogatási feltételeket. KASZÁS ENDRE

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Aranylabda. Ronaldo a hetedik duplázó. *19. oldal*

Sport
Az év legjobb sportolói. Csak három „baranyai" az élen. *19. oldal*

Sport
Akadozó fizetések. Rendezik a tartozások egy részét a PMFC-nél. *20. oldal*

Élet & Stílus

Sztárpletykák

LOPEZ BABÁZNA. Hollywoodban megint mindenki arról beszél, hogy Jennifer Lopez és Ben Affleck babát vár. A pletyka akkor kapott újra szárnyra, amikor a vásárlók egy elegáns bababoltban észrevették a sztárokat. A pár bevásárlókosarába a híres divattervezők babaruhái mellé bekerült egy arany babapohár és kanál a Tiffanytól, és egy Gucci-teddy maci is. Lopezék több mint 22 millió forintnyi pénzt hagytak a boltban.

SIZEMORE BRUTÁLIS. Tom Sizemore színészt – akit a Ryan közlegény megmentése című filmben is láthatott a közönség –, letartóztatták Los Angelesben, mivel szándékosan arcon ütötte a barátnőjét, aki elesett. Az erőszakos jelenetre akkor került sor, amikor a pár már házassági terveket szövögetett. Úgy tűnik, most a frigynek is lőttek. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

SZŐKE CIKLON. Csinos, de érzékeny lelkű is Moszkva új szépe, Marina Fedosova, akit 24 versenyző közül választott ki a zsűri. Szurkolói annyi vodkát megittak az egészségére, hogy azzal a Patyomkint is el lehetett volna hajtani. FOTÓ: EPA

Hajkoronából alsóruha

Egy fehérnemű-tervező bugyit és melltartót készített emberi hajból és az együttes darabjait 2000 fontért árusítja. A spanyol születésű Jose Monino hajhosszabbítással és hajfonatokkal foglalkozott, amikor eszébe jutott, hogy lehetne szőni valami bonyolultabbat is, mint a fonat. Elkezdett játszani a lehetőségekkel, s végül megszületett a haj-alsónemű. Monino egy német lapnak nyilatkozva kifejtette, hogy a különös fehérnemű azért olyan drága, mert rengeteg időbe telik elkészíteni. A hajat többször ki kell mosni teljesen tisztára, aztán megszőni. Ez azért is nehéz fázis, mert ilyenkor sok hajszál elvész, ez azt jelenti, hogy 300 gramm hajból körülbelül 100 gramm marad meg a szövéshez – ami 2-3 hétig is eltart. Csak azután varrják össze az alsóneműt. A darabok állítólag igen tartósak, akinek pedig van gusztusa rájuk, annak csak azt mondhatjuk: haj-rá. ■

Élethelyettesítő tévévilág

Az ország fele valóságshow-t néz, a másik fele pedig bosszúsan kapcsolgat más csatornákra. Pszichológusok a valóságshow-k közönségét motivációik alapján máris többféle kategóriába sorolták, így van kíváncsi, unatkozó, sorozatfüggő, szörnyülködő, életgyáva, kukkoló – sőt animális néző is.

Kizárólag felnőtt nézőket vett alapul Feuer Mária pszichopedagógus, hogy meghatározza, kik is nézik a reality show-kat.

A kíváncsi néző meg szeretné tudni, extrém helyzetekben hogyan viselkednek az emberek, milyen jellegű konfliktusok keletkeznek. Az érdekli, hogy milyen változások állnak be az egyénben, s ez miként befolyásolja a csoport egészének működését. A műsort laboratóriumi kísérletnek tekinti, s megjósol pszichodinamikai történéseket. Mindez autonóm személyiségre utal, aki eléggé játékos, aki a műsor folyamán szerzett ismereteiből szükség esetén meríteni tud.

Az unatkozó mindenevő. Szereti a látványos konfliktusokat, kiválaszt egy-két rokon-, illetve ellenszenves szereplőt, az előbbieknek drukkolva, az utóbbiakat ellenségnek tekintve. Az adást rossznak tartja, ha nem történik benne „semmi", és annál jobbnak, minél több cirkuszi elemet tartalmaz. Jelentős elvárásai vannak környezetével szemben, de ő nem ad semmit. Önismerete, emberismerete gyenge.

A sorozatfüggő egyfajta virtuális valóságban él. Azokat az akciókat szereti leginkább, amelyek érzelmekkel telítettek, az adást túlfűtött indulatai levezetésére használja, amely lehetőséget teremt számára saját problémáinak elleplezésére. A műsorban aktívan vesz részt, levelet ír egyes szereplőknek, tanácsokat osztogat, bátorít. A valódi életében azonban gyakran szerepeket játszik ahelyett, hogy élné és megélné az életét.

A szörnyülködők szeretik a balesetek, katasztrófák, életveszélyes helyzetek bemutatását. Ez a biztonság illúzióját jelenti számukra, mert a bajok nem velük történtek meg. Rendszerint a műsor erkölcsi tartalmával kapcsolatban van kivetni valójuk, a műsorok pedig lehetőséget teremtenek számukra, hogy indokolatlanul magas erkölcsi piedesztálra állíthassák önmagukat.

Az életgyáva vágyik a kalandokra, ám a helyzetekből minduntalan kihátrál. A reality show az ilyen ember sorsának helyettesítőjévé válik. Azzal a szereplővel azonosul, aki a legagresszívabb és legrámenősebb. Infantilis személyiség, ezt azonban még önmaga előtt is szégyelli. A reality show segít elkendőzni ezt a belső problematikát, hiszen ott „igazi felnőttek láthatók az élet valós viharaiban".

A kukkolónak kielégülést nyújt, hogy láthatatlanul vehet részt mások életében. A leselkedő kifejezett élvezetét és akár szexuális kielégülését leli az intim pillanatok kifigyelésében. A lényeg az, hogy ő láthatatlan maradjon, míg a megfigyelt személy teljesen tárulkozzon fel. A kukkoló kifejezetten tagadja, hogy nézné a műsort, pedig nézi, hiszen az adás egyértelműen alkalmas pszichésen beteg emberek perverz hajlamainak kiélésére is.

Az animális csoport a show nézőinek legprimitívebb rétege, akik azt egyértelműen pornóműsornak tekintik. SMS-ben több szex- és fürdőszobai jelenetet követelnek, a szereplőknek trágár üzeneteket küldözgetnek. Mivel a reality show-k felpiszkálják a szunnyadó animális ösztönöket, sokkal több e csoportba eső néző van, mint azt sejtenénk. Rájuk kifejezetten rombolóan hat a műsor, mert felszínre hozza durvább énjüket. ■

Függővé tett nézősereg

- A nézettség titka elemzők szerint az, hogy a valóságshow-k egy fajtája a nézőt karosszékben üldögélő félistenné teszi, aki befolyásolhatja a szereplők életét. Az emberek szomjazzák a mások feletti kontroll lehetőségét.
- A siker másik kulcsa a 24 órás hozzáférés. Az internetes videoközvetítés, a telefonos kapcsolattal teremtett valós idejű szórakoztató környezet vonzó az azonnali vágyteljesülésre törekvő nézőnek.
- A játékokkal a vetélkedési vágy és a nyerési mohóság elégíthető ki.

Francia csók

A franciák évente átlagosan 167-szer szerelmeskednek, és ezzel a teljesítménnyel ők a fejlett országok csoportjának éllovasai – legalábbis egy óvszergyártó cég felmérése szerint.

Az eredmények alapján a második helyen a hollandok állnak évi 158 együttléttel, harmadikok a dánok 152-es, negyedikek pedig a kanadaiak 150-es teljesítménnyel. Ami a hűvösebb briteket és a tüzesebbnek vélt spanyolokat illeti, a felmérés nem igazolta a papírformát. A spanyolok évente csak 121-szer boldogítják egymást, míg a britek 149 alkalommal. Az Egyesült Államok lakossága is inkább lustálkodni szeret az ágyban, ott az éves átlag 138 szerelmi együttlét. A hazai versenyzők nincsenek a dobogósok között. ■

NETt hölgyek

Jelentkezési lap

Jelentkezzen játékunkra! Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón. A fotókat a kitöltött jelentkezési lappal együtt küldje címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. A borítékra írja rá „NETt hölgyek". *(A képek megjelenés után szerkesztőségünkben átvehetők.)*

Név: _____ Életkor: _____

Település: _____ Telefon: _____

Értesítési cím: _____
(valamennyi mező kitöltendő!)

Nyilatkozat

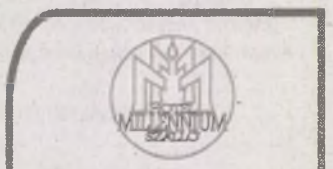
„Alulírott, jelen adatlap kitöltésével és jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, hogy a „NETt hölgyek" játékban az általam beküldött képek az Axel Springer-Magyarország Kft. (AS-M Kft.) által kiadott lapokban, illetve a lapok internetes oldalán megjelenjenek. Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek. A fényképeimmel, illetve személyes adataimmal kapcsolatban semmilyen anyagi ellenszolgáltatásra nem tartok igényt.

Kelt: _____ Aláírás _____

18 éven aluli személyek esetében a felügyeletet gyakorló szülők (szülő) aláírása is szükséges. Törvényes képviselőként hozzájárulunk gyermekünk fenti nyilatkozatához:

Aláírás _____ Aláírás _____

www.dunantulinaplo.hu



Hotel Millennium
Töltse Szilveszterét a Kálvária dombon!
Élőzenével, latinamerikai táncosokkal, hastáncossal perdítjük át a következő évbe!
● 2 féle menüajánlat
● éjfél után korhelyleves
Asztalfoglalás: 72/512-222

Gyógyító érintés

A terápia gyengéd, fájdalommentes, és sok esetben igen gyors eredménnyel jár

A modern természetgyógyászat egyre népszerűbb ága a kineziológia – a mozgásról szóló tudomány. Az elnevezés a görög kinezis „mozgás" és a logos „tan" szavak összetételéből született. Maga az eljárás egy készség- és személyiségfejlesztő, egészségjavító holisztikus módszer, amely testi és lelki problémáink okait feltárva segít rajtunk.

A kineziológia alkalmazója, a természetgyógyász, az izmok apró rezdüléseire, jelzéseire figyelve segít megfejteni, milyen üzenetek rejlenek a tudatalattiban és a sejtekben. Az ázsiai népek már sok ezer évvel ezelőtt tudták, hogy bőrünk alatt láthatatlan csatornák hálózzák be testünket. Ha ezeken a meridiánoknak nevezett energiapályákon megakad az energia áramlása, egészségügyi problémák alakulhatnak ki.

Ennek az állapotnak legfőbb kiváltója a stressz. Stresszek, lelki traumák születésünk percétől folyamatosan érnek bennünket. Agyunk tárolja az átélt kudarcokat, félelmeket, fenyegetéseket, bánatokat, és ezzel együtt saját válaszreakcióinkat – a sértődöttséget, haragot, ellenállást és a közömbösséget is. Amikor életünk során ismét hasonló stresszhelyzetekbe kerülünk, a régi beidegződések szerint reagálunk a külvilágra. A stressz hatására – bizonyos specifikus fiziológiai folyamatok következtében – energiapályáinkon blokkok jönnek létre, és megakadályozzák az energiák szabad áramlását. Márpedig minden izomnak, szervnek, testrésznek a neki megfelelő energiával kell rendelkeznie. A legtöbb betegség – mondja a kine-ziológia – testünk adott pontján kialakult energiafeleslegre vagy -hiányra vezethető vissza.

A kineziológia nevű terápiának a „passzív" izomteszt az alapja: a kineziológus azt keresi, hol találhatók a páciens izomrendszerének gyenge pontjai, hol görcsösek, hol erőtlenek az izmok. A „vizsgálat" során megfogja páciense karját, és figyeli az ott érzékelhető finom izomtónusokat, aki közben a problémáiról, félelmeiről, vágyairól beszél. A kar izmai – közvetítve az agy, illetve a test sejtes memóriaszintre tárolt információit – a kérdésekre erősen tartó vagy elgyengülő izomtónussal „válaszolnak". Az izomtesztelés lehetővé teszi a kineziológus számára, hogy a beteg aktív közreműködésével fényt derítsen az adott probléma tudatalatti szinten fekvő, valódi okára, és a kialakult energiablokk jellegére, továbbá, hogy megállapítsa: milyen „beavatkozásra" van szükség az éppen érintett személyre szabottan. Az energiaegyensúly helyreállítására a kineziológus több száz korrekciólehetőség közül választhat az izomtesztelés segítségével. A módszerek mind gyengédek, fájdalommentesek, és sok esetben igen gyors eredménnyel járnak. ■

A kineziológia segítségével kezelhetők többek között az allergiák, a hátproblémák, a tanulási zavarok, a szorongások, az emésztőszervi megbetegedések, ezenkívül a módszer kiegészítheti a hagyományos terápiákat is.
Fontos tudni, hogy a kineziológus csak a páciens aktív közreműködésével lehet eredményes.

A sovány ság veszélyes is lehet

Kórházainkban a korszerű terápia részeként adható klinikai tápszerek alkalmazása lényegesen több esetben lenne indokolt, mint ahányszor erre sor kerül. Az emésztőszervek szakorvosai, a gasztroenterológusok fontos feladatnak tekintik a jelentős súlyveszt éssel járó betegségekkel kezeltek szakszerű kórházi és otthoni táplálását.

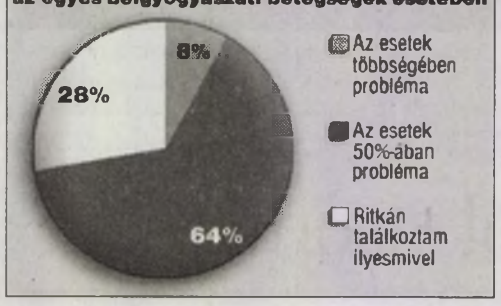
Az alultápláltság nem mindig észrevehető...

A Magyar Gasztroenterológiai Társaság és a Mesterséges Táplálási Társaság nemrégiben felmérést készített a hazai táplálási szokásokról, illetve az egyes betegségek kapcsán kialakult alultápláltság (malnutrició) kezeléséről.
A kórházba utaltak csaknem egyharmadánál már az osztályra való felvétel idején kimutatható a betegségük okozta alultápláltság – derül ki a felmérésből –, holott ismert tény, hogy már a kismértékű súlyvesztés is ronthatja a gyógyulási esélyeket: nő a szövődmények kialakulásának kockázata s ezzel együtt a kezelés időtartama és költsége.

Ennek ellenére a gyógyintézmények csak kevéssé alkalmazzák a tápszereket – részben a kapacitásproblémák, az orvosok túlterheltsége, részben gazdasági okok miatt. Szerepet játszik mind a termékek viszonylag magas beszerzési ára, mind a tápszerekkel szembeni bizalmatlanság. A felmérés készítői szerint az orvosok jelentős hányada még nem a gyógyulási folyamatban betöltött szerepének megfelelően kezeli a táplálás kérdését.

Gyakori probléma, hogy a kóros táplálтsági állapotot nem ismerik fel vagy jelentőségét alulértékelik. Hiszen az alultáplálтság nem feltétlenül jár együtt az ideálisnál alacsonyabb testsúllyal, sőt – amint ezt egy holland felmérés is igazolta – túlsúlyos beteg is szenvedhet malnutrícióban.
A hazai gyakorlat mellett, amikor is az orvosok többsége ránézéssel vagy testsúlyméréssel igyekszik kiszűrni az ilyen eseteket, sok betegnél rejtve marad a probléma. Az Európa Tanács készítette vizsgálat megállapításai a hazánkban tapasztalt állapotokra is érvényesek: nincs felelőse a táplálkozással kapcsolatos feladatoknak, az érintett betegek ismeretei hiányosak, étrendjükre csekély a befolyásuk, a különböző szakmai csoportok között nem megfelelő a kommunikáció a táplálási terápiát illetően, a kórház vezető szakemberei nem vesznek részt a korszerű klinikai táplálás megvalósításában. Az említett két szakmai társaság első válaszlépésként célul tűzte ki, hogy a szakorvosokhoz kerülő betegek tápláltsági állapotát már a felvételkor vizsgálják, hogy szükség esetén a kezeléssel együtt kezdődjön el a megfelelő táplálás. Súlyos esetekben a testsúlynövekedés kívánatos, ám átlagosan elég az is, ha a kórházi kezelés alatt gyakori, folyamatos testsúlycsökkentést meg lehet előzni, illetve a már megindult folyamatot meg lehet állítani. ■

Mekkora problémát okoz az alultápláltság az egyes belgyógyászati betegségek esetében



INFORMÁCIÓ

A táplálással és a táplálkozással kapcsolatos kérdéseikre dietetikus szakemberek válaszolnak munkanapokon 10-16 óra között.
T: 06-40-223-223

BEMUTATKOZIK AZ APEH

Eva: amire még figyelni kell

A bejelentkezési határidő

Az adózók adóévenként, az adóévet megelőző év decemberében, december 20-áig jelentkezhetnek be.

A 2003. évi evát választó adózóknak 2002. december 20-ig kell bejelentkezniük az erre rendszeresített külön nyomtatványon (02103 – egyéni vállalkozó vagy a 02203 – jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság adatbejelentő lapon).

A bejelentkezési határidő jogvesztő, így a határidő elmulasztása esetén igazolási kérelem előterjesztésének nincs helye. A bejelentés akkor tehető meg, ha az adózó a bejelentés időpontjában megfelel valamennyi feltételnek, valamint nincs az adóhatóságnál (vámhatóságnál) nyilvántartott végrehajtható köztartozása. E tényekről a bejelentkezés alkalmával az arra rendszeresített nyomtatványon nyilatkoznia kell.

A jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok (közkereseti társaságok és betéti társaságok) választhatnak, hogy a nyilvántartásaikat a számviteli törvény szabályai szerint a kettős könyvvitel rendszerében, vagy az eva bevételi nyilvántartásra vonatkozó szabályok szerint vezetik. Erről a választásról az adóalanyiság választásának időpontjáig nyilatkozni kell, az nem változtatható meg és nem is vonható vissza az adóalanyiság időszaka alatt. A jogi személyeknek a kettős könyvvitel rendszerében kell teljesíteni nyilvántartási kötelezettségüket. Egyéni vállalkozó az adóalanyiság választására nyitva álló határidőig nyilatkozhat (JNy-03-as nyomtatványon) arról is, hogy a minimálbérnél magasabb járulékalap után fizeti meg a járulékot. Ez a nyilatkozat végrehajtható okiratnak minősül.

ADÓSAROK

APEH

Statisztikák:

2002. december 17-ig mintegy 805 db bejelentkezési lap érkezett az APEH Baranya Megyei Igazgatóságához. 10 esetben kellett az ügyfelet határozattal elutasítani. A tipikus hiba az, hogy az adózó folyószámlája tartozást mutat. Felhívjuk az ügyfelek figyelmét, hogy mielőtt bejelentkezési lapjukat beadják, előtte a kollégáknál kérjenek tájékoztatást folyószámlájuk jelenlegi állásáról.

Rendkívüli ügyfélszolgálat:

Aki még bizonytalan az evával kapcsolatban, 2002. december 20-án 18 óráig hívja a 06-80/63-00-63-as zöld számot!

A december 20-i határidő miatt a pécsi ügyfélszolgálat hosszított nyitva tartással 18 óráig várja – az evával kapcsolatosan – az ügyfeleket. ■

AZ EVA VÁLASZTÁSÁNAK FELTÉTELEI

A feltétel időszaka	*Egyéni vállalkozó*	*Kkt., bt., kft., szövetkezet, erdőbirtokossági társulat, végrehajtói, ügyvédi és szabadalmi ügyvivő iroda*
Az adóévet megelőző évben és az adóévet megelőző második adóévben (2001–2002)	Tevékenységét folyamatosan végezte	Nem alakult át, új tag nem szerzett 50%-ot meghaladó szavazati jogot biztosító részesedést. Nem állt végelszámolás vagy jogerősen elrendelt felszámolás alatt
	Az APEH nem rendelte el jogerősen számla-, illetve nyugtaadás ismételt elmulasztása miatt mulasztási bírság kiszabására	
	Nem választott az áfa-törvény szerint mezőgazdasági tevékenységet, illetve nem volt köteles a különbözet szerinti adózásra, vagy az idegenforgalmi tevékenységre vonatkozó különös szabályokra	
Az adóévet megelőző második adóévben (2001)	Vállalkozói bevételt ért el	A számviteli törvény előírásainak megfelelően árbevételt számolt el
	Az összes szja-törvény szerinti vállalkozói bevétele áfával együtt számítva nem haladta meg a 15 milliót, évközi kezdőnél ennek időarányos részét	A számviteli törvény szerinti eredmény-kimutatásban szereplő árbevétel, bevétel vagy az eredmény-levezetésben kimutatott adóköteles bevétel áfával együtt nem haladta meg a 15 millió forintot, vagy annak időarányos részét
Az adóévet megelőző évben (2002)	Vállalkozói bevételt ért el	A számviteli törvény előírásainak megfelelően árbevételt számolt el
	Az összes szja-törvény szerinti ésszerűen várható vállalkozói bevétele áfával együtt számítva nem haladja meg a 15 milliót	A számviteli törvény szerinti eredmény-kimutatásban szereplő árbevétel, bevétel vagy az eredmény-levezetésben kimutatott adóköteles bevétel áfával együtt nem haladta meg a 15 millió forintot
A bejelentkezés időpontjában	Nincs az adóhatóságnál nyilvántartott és végrehajtói köztartozása (adóhatóságok: APEH, vámhatóság, önkormányzati adóhatóság, illetékhivatal)	
Az adóévben (2003)	Az eva-törvény szerinti ésszerűen várható bevétele nem haladja meg a 15 milliót	
	Nem folytat jövedéki adó, ill. fogyasztási adó és fogy. árkieg. alá tartozó tevékenységet	
	Nem folytat a vámtörvény szerint közvetett képviselői tevékenységet	
	Nem folytat a PSZÁF vagy a Szerencsejáték Felügyelet engedélyéhez, vagy e szervekhez bejelentéshez kötött tevékenységet (kivéve: ajándéksorsolás)	
	Nincs 10%-ot meghaladó szavazati joga olyan jogi vagy nem jogi személy társaságban, amely evázik.	Valamennyi tagja magánszemély (az MRP is magánszemély). Más jogi, ill. jogi személyiséggel nem rendelkező társaságban nem rendelkezik részesedéssel (a tilalom a nyilvánosan forgalomba hozott tulajdonosi részesedést megtestesítő értékpapírra nem vonatkozik)

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–16.30
szo: 8–12.00

A DDGÁZ Rt.
ezúton értesíti Ügyfeleit, hogy
ügyfélszolgálati irodái
december 20
és
január 1
között
zárva tartanak
Boldog ünnepeket kívánunk!
Dél-dunántúli Gázszolgáltató Rt.
7626 Pécs, Búza tér 8/a
Postacím: 7603 Pécs, Pf.: 169.
Ingyenes hívható vonal: 06-40/ 22-00-22
E-mail: ddgaz@ddgaz.hu
www.ddgaz.hu
DDGÁZ

Az Agrograin Rt. meghirdeti eladásra
1 db HLS 90-48 típusú 1989. évjáratú liszt és tápszállító tartálykocsiját, továbbá
1 db IFA W50L/s típusú nyerges vontatóját, évj. 1990-es.
Műszaki érényességük lejárt 2002 11. 28-án.
Érdeklődni: 82/315-511/176 mellék és a 30/478-7693 telefonon.
424157

SZOLGÁLTATÓHÁZ
REDŐNY – RELUXA – HARMONIKAAJTÓ
– Szalagfüggöny – Napellenző – Szúnyogháló – Hevederzár készítése és javítása nagy kedvezménnyel, garanciával.
Tel.: 72/437-946 *75678*

KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS
Tel.: 72/241-741, 30/901-3722 *25367*

HŰTŐK ÉS MÁS HÁZTARTÁSI GÉPEK GYORS JAVÍTÁSA
370-380 v. 30/9574-026
Szekszárdi

KÖLTÖZTETÉS 211-111 KONTÉNER

HUNGÁRIA BIZOMÁNYI
Hungária u. 9.
Kp-ért veszünk (és ingyen elmegyünk érte) műszaki és háztartási cikkeket.
Tel.: 72/222-777, 06-30/9790-976

EXTRA TEHER 1-20 t-ig
336-660 PÉCS
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS
FIX, BILLENCS, DARUS, MULTIKAR, KONTÉNER

BÚTORSZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS!
30/947-0728 *424236*

Bartyik Róbert
15 t nagy markológép és 2 t minibagger
Vállalom: - Víz-gáz-áram
- csatorna-alap-pince
és egyéb gépi földmunkák elvégzését!
Mobil: 06-30/92-99-529

Munkahelyi kockázatértékelés 2003-ban is.
T.: 72/449-662 *428832*

VÁMHÁZ BIZOMÁNYI ajánlata:
37 Ø színes tv-k 14 000 Ft-tól
55 Ø színes tv-k 17 000 Ft-tól
63 Ø sztereo TXT tv 26 000 Ft-tól
72 Ø sztereo TXT tv 30 000 Ft-tól
videok 8000 Ft-tól
GARANCIÁVAL
Pécs, Felsővámház u. 32.
Tel.: 516-016.
Nyitva:
hétfő–péntek 8–16 óráig.

Hirdetését feladhatja az 505-068-as faxon is.

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

PRóbálja ki olcsóbban!
PR cikkekre
30%
hirdetési KEDVEZMÉNY!
Érdemes kiPRóbálni!
További információ: 505-022
Dunántúli Napló

LAKÁS

☎ Pécs, Jókai u.-i 2 szoba étkezős lakás eladó. Alkudhat. I. ár: 12,4 M Ft. Tel.: 70/2744302
407878

Pécsett, a Nagy Lajos király útján 47 nm-es, 8. em.-i, felújított lakás eladó. I. ár: 6,55 M Ft. Tel.: 06/30/267-6436
424259

Pécs-Mecseknyugaton, 3 lakásos társasházban 2,5 szobás, nagy garázsos, tárolós, gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 20 M Ft. Tel.: 72/331-469
428766

POTE mellett, Budai N. A. utcai, III. em-i, 3 szobás, erkélyes lakás eladó. I. ár: 8,7 M Ft. Érd.: 236-660, 16.30 óra után.
428869

INGATLAN

Festői környezetben, 400 nm-es épületegyüttest magában foglaló, karbantartott nagygazdaság eladó. Érd.: 72/478-064
428805

Fonyódligeten büfé eladó berendezve. Tel.: 72/450-074, 30/409-6456
428850

Kétszintes raktárépület, szintenként 95 nm, 440 nm telekkel, a belvárosban eladó vagy cserélhető. Tel.: 06-72/510-814, 06-70/317-2431
428554

Kozármislenyi ház eladó. Tel.: 06/30/267-7276
422509

Lakócsa, Drávafok és Tótújfalu községekben termőföldek eladók. Tel.: 72/211-629, 211-740
428354

☎ Pécsett, a Nagyhídi úton eladó 1317 nm-es, összközművesített iparterület műhelyekkel, irodával, szociális blokkal. I. ár: 22,5 M Ft. Tel.: 72/325-736
303734

Pécsi üzlet 13 nm eladó. Ár: 2,9 M Ft. Érd.: 72/320-100
428129

Püspökbóly, 2 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. Tel.: 72/474-532
424737

BÉREL-KIAD

Eladó vagy kiadó Pécs, Szigeti út 92. 60 nm iroda, 25 nm műhely, 750 nm telek, parkírozó. T.: 216-114, 30/916-9671
407828

Pécs Plazában 31 nm-es üzlethelyiség átadó. Érd.: 30/9298-886
428456

Pécsett I. em.-i, 38 nm-es, 2 szobás, összkomfortos irodahelyiség 2003. február 1-jétől kiadó. Ár: 1800 Ft + áfa/nm/hó rezsivel együtt. Tel.: 06-30/9860-990
428878

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
Értékes festmény (képcsamokos is), 1948 előtti Zsolnay tárgy-, bútor-, óra-, szőnyeg-, szobor-, hagyatékvétel magas áron kp-ért nagyobb értéknél is! Üzlet: Jókai u. 4. Tel.: 210-450
422461

TŰZIFAAKCIÓ!
Akác tüzifa 1200 Ft/q
Vegyes tüzifa 950 Ft/q
Helyszíni méréssel. Szállítás azonnal.
Tel.: 72/267-380 *428798*

Akciós tüzifa már 400 Ft/q-tól. Tel.: 30/262-7648
428700

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455
414863

Karácsonyfa-vásár: Pécs, Koksz u. 29.
428268

Kuglizott keményfa és hulladékfa eladó. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586
428362

Kuglizott tüzifa 800 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211
428731

KUKORICÁT
vásárolnék 250 q-tól. Tel.: 06-30/3700-207
407452

Sütőtök eladó 20 Ft/kg, 9q. Tel.: 72/499-754 este
428844

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tüzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635
422562

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. Tel.: 30/9750-662
400910

Tüzifa szállítással 400 Ft-tól. Tel.: 30/453-7778
428701

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455
414870

Vegyes tüzifa 750 Ft/q, akác 900 Ft/q, hasogatva is, szállítással. Tel.: 72/240-761
428825

ÁLLAT

☎ Hízó eladó. 300 Ft/kg. Tel.: 72/424-613
428721

☎ Hízó eladó. Tel.: 72/424-651, 30/497-3484
428654

Hízó élve vagy hasítva eladó. Tel.: 30/2622-526
428437

Hízók eladók, helyszínen levágható. Érd.: 06-70/276-2691, este 72/228-318
428879

Hízók eladók, 270 Ft/kg. Tel.: 72/241-586
428362

Hízók olcsón eladók. Tel.: 72/241-691
428792

Hússertés eladó. Tel.: 72/337-875, 20/516-3773
428767

Koca vágásra eladó. Tel.: 30/472-4773
415443

Fehér hússertés 3 db, 130 kg. Tel.: 72/352-436
428842

Ford Sierra 1986-os eladó, műszaki 2004. 10. hóig, 250 E Ft. Tel.: 72/450-074, 30/409-6456
428848

Eladó 2 db Daewoo FSO 1,9 Diesel Truck típusú 3 éves gépjármű. Irányár: 840 000 Ft + áfa/db. Érdeklődni a Klímatrió Kft-nél a 72/512-240-es vagy a 30/979-7760-as telefonszámon.
428575

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Lada motoros, 93-as Aleco megkímélt állapotban 300 E Ft-ért eladó. Tel.: 30/433-8051
428843

Renault Trafic 4x4, 91, 5t, teher, körablakos, friss műszakival, jó állapotban eladó. 1 050 000 Ft. Tel.: 20/988-8811
428877

Skoda Pickup 1.3-as, zárt tgk. eladó, 650 E Ft + áfa. Tel.: 30/94-78-323
428799

VEGYES

Kőművesmunka, festés! Tel.: 72/242-060
428737

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Hízó eladó 2 db 180 kg, 290 Ft/kg. Lapáncsa, Fő út 69. Tel.: 72/456-201
428732

Hízó eladó. Tel.: 72/425-268
433374

GÉPJÁRMŰ

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:
Vételár 700.000-1.000.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.3 GL-GLX (93-94-95) 1.3 GLX-C (95), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 1.000.000-1.200.000 Ft között :
Swift 1.0 GL 3a (98), 1.3 GL (98), 1.3 GLX-C (96), 1.3 GLS PS/ABS/4WD Sedan GLX-C / GC (96-97)
Vételár 1.350.000-1.450.000 Ft között :
Swift 1.0 GL (00), Sedan 1.3 GL LPG (00), Sedan 1.3 GLX (98)
Továbbá :
Vitara 1.6 JLX 3a (01) irányár : 3, 2 M Ft
Wagon R+ 1.3 GLX (02) irányár 2.150.000 Ft
Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

SZOLGÁLTATÁS

Festessen velem! Tel.: 06-20-993-8877
398117

Idei árakon-jövőre építkezni. Tervezéstől az átadásig, kösse le szabad kapacitásunkat még az idén. Tel.: 06/30/9865-928
428653

Lépcsőházfestést vállalok. Tel.: 30/390-4577, 72/515-732
428164

Útisó házhoz szállítással. T.: 30/390-4577
428164

Kéttagú zenekar szilveszterre még lefoglalható. 06-30/449-6958
432386

GÉPEK

Kistraktorok japán legújabb szállítmányainkból eladók. 500 E nettó ártól részletre is. 30/3703-877, Kiskunhalas. Importőr.
428550

ELVESZETT

☎ Elvesztettem nagykozári út, Mohácsi út környékén fekete autóstáskámat. Irataimat jutalom ellenében kérem címemre visszajuttatni. Tel.: 72/228-347, 20/9430-305
428793

VÁLLALKOZÁS

Tartozásos cégek átvétele. Tel.: 20/515-5291.
428765

TÁRSKERESŐ

42/180/80 pécsi úr keresi kiegyensúlyozott, nőies párját. „FLORON": 30/414-6023
433376

A Dunántúli Napló hirdetésfelvételi irodáiban akár
60%
kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*
- Dunántúli Napló
- Dunántúli Napló Gratisz
- Somogyi Hírlap
- Tolnai Népújság

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el!
*Amennyiben Ön a megjelenéstől számított 1 héten belül adja fel lakossági apróhirdetését lapunk valamely hétköznapi számába, úgy jogosult kedvezményes tarifa szerint hirdetni a megjelölt újságokban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel.
A kedvezmény az ingatlan-, a lakás- és a gépjárműrovatokra érvényes. A Dunántúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket 1 napig ingyenesen tesszük közzé, további egy hétre pedig 100 Ft-ért az Új Dunántúli Napló Online kiadásában az interneten a következő címen:
www.dunantulinaplo.hu

Dunántúli Napló Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:	Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
	Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
	Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
	Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
	Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
	Korall Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627
VIDÉKI IRODÁK:			
	Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
	Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
	Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
		Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
	Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
	Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
	Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
	Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
	Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
	Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
	Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
	Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
	FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

A szágyi víztározó és a termálfürdő

Az önkormányzat és csaknem tíz gazda a víztározó, valamint egy termálfürdő megépítését szorgalmazza. A 70 fokos meleg vízre még évtizedekkel ezelőtt az uránérckutatás során találtak rá. Fontos feladat a falusi turizmus fellendítése. Működik egy vendégház, vonzó az agancs- és a természeti témájú festmények állandó tárlata. A Templom téri nagy játszótér az idegenek körében is népszerű.

Erdők övezte mély völgyben bújik meg a falu, amely felett a környék legmagasabb pontján (170 méter) őrködik az évszázados méretes Rudolf-kereszt. A főutcát övező magaslatokon tucatnyi öreg fenyő társaságában díszlik a temető, a romos kálvária és egy felhagyott téglaégető is. Több mint tíz ódon kőkereszt áll, köztük egyik legszebb az 1892-ből való Német kereszt. Mindegyiket újra festette a községvezetőség megbízásából ifjú Szommer Nándor. Az egyházi értékek megóvására sokat költ a falu, tudtuk meg *Zima Istvántól* polgármestertől, aki a rendszerváltás első évétől irányítja a települést. A faluküllem-szépítés jegyében fák övezte úttal és sétányokkal bővült a temető, előteret kapott a ravatalozó. Parkosították a községháza udvarát, magát az épületet úgy festik majd le, hogy az idézi a nemzeti lobogónk színeit. A portákhoz új lépcsők és kishidak vezetnek. A kirándulóhelynek számító Szent István-forrást és környékét rendezték. Nem egy falurészben fásítottak, illetve parkosítottak. A turistáknak pihenőpadokat, valamint asztalokat tettek ki a csemetésnél. A belterületen utak és járdák épültek, utóbbiak mindkét utcaoldalon. A fejlődés eredményeit jó pár száz színes fotón örökítette meg a helység első embere.

Zima István

A község gazdái

Polgármester: *Zima István* (57 éves) energetikus. Alpolgármester: *Szentmiklósi Jenő* (52) asztalos. Képviselők: *Laczó Sándor* (32) villanyszerelő, *Orsós Sándor* (42) szobafestő és mázoló, *Wágner János* (30) fűtésszerelő. Falugondnok: *Wágnerné Dudás Szilvia* (28) fodrász. Plébános: *Szonner Ádám* (76) kanonok. Temetőgondnok: *Hermann József* (79) nyugdíjas bányász. Körjegyző: *Dr. Keveyné dr. Buzássy Beáta* (40). Háziorvos: *dr. Nagy László* (46). A helyi vöröskeresztes csoport vezetője: *Tankovics Jánosné* (64) háztartásbeli.

Új letelepülők

A mostani lélekszám: 216, ami napjainkra stabilizálódott. A jelenkori bevándorlók főként Komlóról érkeztek. 1930-ban a magyarok száma 92, míg a németeké 309. A világháborút követő kitoloncolás után 1970-re a németek 93-an maradtak, ekkor 186 magyart tartottak nyilván. A 40-es évek derekán felvidéki családok vándoroltak be Jókáról, Síkabonyból és Nemesabonyból. Ősi famíliák: Rudolf, Hermann, Moha, Szeitz, Scherdán. A mostani legidősebb lakók: Zseni Jánosné (89 esztendős), Csepregi Jánosné (85), Hermann József (79) és Szeitz József (76).

Földprogram és cseppkövek

A gazdákat, az őstermelőket és a kiskertészkedőket menedzselő szociális földprogram gépparkja már 10 millió forint értékű. Az akció előnyeit 45 család élvezi. A községi gépek segítenek a szállításban, a permetezésben és a műtrágyaszórásban is. Tápot, vetőmagot és műtrágyát kapnak a rászorulók ingyen, illetve jutányos áron. Hamarosan 4 tenyésznyúlketrecet helyeznek ki a már meglévő 10 mellé további portákon. Két öreg pincében pedig laska és sampinyon gombatermesztés kezdődik. A Bramholtz-portán súlyos homokköveket találnak a földben. Az ún. Csepegőnél, a forrásoldalban méteres cseppkövek keletkeztek az évezredek során. Óvják a természeti ritkaságokat, ugyanis vannak turisták, akik törtelik a köveket.

A TEMPLOM előtti játszóteret Tóth Attila tervezte és kivitelezte. Az aszfaltos sportpályákon kosarazni és teniszezni is lehet. Két címerrel díszített kopjafa magasodik a millenniumi parkban. A megújult templom homlokzatán a világháborús áldozatok emléktáblája olvasható. Faragott tartón helyezték el a Hősök könyvét. Alkonykapcsolót szerelnek be, hogy a díszkivilágítás még szebb legyen. Kerítést kap a játszórész.

A FALU TÖRTÉNELME

Írásos emlékben először 1554-ből szerepelt Aszágy formában, 1799-ből már a Szagy ismert. Az aszú és az ág szavak összetételéből alakult ki a falumegnevezés. Az előtag értelme száraz, míg az utótagé folyóág. A régészek a Szent István-forrásnál római leletekről, így sírkövekről is tudnak. Az említett vízadóhoz egykor kimentek az ifjú házasok és sikeres gyermekáldásért könyörögtek e helyen, ahol a néphit szerint Szent István királyunk is megfordult. Árpád- és Anjou-kori falunyomokról a most élő idős ősiakok nem tudnak, de a dűlőnevek közül a következők eltűnt faluhelyet sejtetnek: Kis- és Nagy Tótváros (ide a török után szlovén telepesek érkeztek, akik a szomszédos Tarrósra is eljutottak). A tarrósi határrésznevek között nem egy ugyanis szláv eredetű. További határjelölések, amelyek a középkort idézhetik: Dala-part, Burgyán, Kornló, Kovácspuszta, Puszta Szabás. A mai templomot Kis előtaggal is mondták, ami feltételezi a Nagy jelöléspárt. Ez utóbbi tán a középkori kőegyház lehet, bár helyét senki sem tudja. Az viszont köztudott, hogy a mai imahelytől alagút indult. A helység a hódoltság idején puszta lett, de lakatlan a XVIII. század első felében is. Az első telepesek 1770-ben Lotaringiából érkeztek. A török kiűzése után dolgoztak itt kalamász (kocsikenőcs) készítők, valamint üvegfúvók is a Besencitanya dűlőben. Portékáikat elsősorban a mozsgói Biedermann báródinasztia tagjai vásárolták meg. A magyar népesség aránya csak az első világháború után nőtt meg.

Múlt és jövő

Az önkormányzati hivatalt műhellyel, raktárral, tüzelőtárolóval és garázzsal egészítették ki. Vízmű lett vastalanítóval. Energiatakarékossá alakították a köztéri világítást. Autóbuszmegállók készültek. Kialakították az orvosi rendelőt és könyvtárat. Berendeztek egy kondiermet. Felújították a tűzoltószertárt, a volt Volán-garázst és a kultúrházat.

A jövőben helyreállítják a Kálvária-domb létesítményeit, a kivitelezésben közösségi munkát vállalt Rudolf Mihály. A községháza falfelületei megszépülnek. Internet-lehetőséggel telekunyhó működik majd. A főutca felső végébe is buszvárót terveznek, a lenti váró pedig előtérrel egészül ki. A megvásárolt áfész-bolt és -kocsma egy részében turistaházat rendeznek be. Az utcai házrészek tatarozásához a lakóknak támogatást nyújt a község. Elkészül a településrendezési terv. Önállóan alakítják ki a szennyvíztelepet biológiai tisztítóval. Az Aranyszkíta Vadásztársasággal együttműködve vadriasztó villanypásztorokat helyeznek el.

szagy.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a szágyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Bezedek, Baranya ékszerdoboza

A festői kis falu mintha egy tájszobrász keze munkáját viselné magán. A felújított épületek, a gondozott zöldterületek, hangulatos kis terek, parkok önmagukban is rendkívül mutatósak, így együtt azonban elrendezésükkel olyan harmóniát sugároznak, melyet kevés településen látni.

Annak, aki az elmúlt egy-két évben megfordult Bezedeken, üdítő látványban volt része. Kimeszelt lakóházak, felújított középületek, gondosan nyírt pázsit, fák és bokrok, ízléses kis terek biztosítják a helybéliek jó közérzetét.

Hoffmann Antal

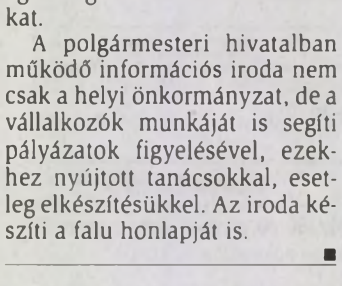
Az önkormányzat 30 milliós éves költségvetéséhez mérten pályázati segítséggel vagyonokat költ parkosításra. Nem hiába: 2000-ben kulturált település, idén Kincses-Virágos Baranyáért díjjal tüntették ki Bezedeket.

A munkának nincs vége: a falu fásítási programja jövőre folytatódik. A fafajták kiválogatásánál az utcarész jellegére, sőt, arra is ügyelnek, hogy a növények minden évszakban harmonikus színhatást kölcsönözzenek a falunak.

– A jövőben is folytatni szeretnénk a megfelelő lakókörnyezet kialakítását – mondta *Hoffmann Antal*, Bezedek polgármestere. – Jelenleg is folyik a temető rendbe tétele, itt csak fákra több mint kétmillió forintot költöttünk.

A pazar környezethez egészséges életmód is dukál. Az önkormányzat évek óta dolgozik egy egészségcentrum kialakításán. A célt egy épület és egy hozzá tartozó terület szolgálja majd.

A kéthektáros parkot idén fásították, itt játszótér, foci- és tekepálya, KRESZ-park, valamint egy családi grillezésre is alkalmas kis táborhely várja majd a jövőben a szórakozni vágyókat. Az épületben kondi- és aerobikterem szolgálja rövidesen az egészséges életmódnak hódolókat.



A polgármesteri hivatalban működő információs iroda nem csak a helyi önkormányzat, de a vállalkozók munkáját is segíti pályázatok figyelésével, ezekhez nyújtott tanácsokkal, esetleg elkészítésükkel. Az iroda készíti a falu honlapját is.

bezedek.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a bezedeki önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Barabás Béla

A FALU TÖRTÉNELME

Bezedeken és közvetlen környékén régészeti leletet nem találtak, így csak valószínűsíthető, hogy neve az ótörök buzulduq, azaz romlott, megromlott szóból származik. Írott forrás először 1296-ban említi a falut Buzuldegh változatban, de később előfordul Bezeldeg, Bezeuldeg, Wezeldeg alakokban is.
A település területét kezdetben a baranyavári várjobbágyok, majd Bezeldegi Ipoly és fiai birtokolják, de volt a falu és környékének tulajdonosa Tamás erdélyi vajda is. Bezedeknek már 1349-ben volt vásártartási joga. A török hódoltság alatt népessége kicserélődik, zömében szerbek lakják. A falu a 17. század végén elnéptelenedik, ismételt benépesedésére 1714-ig kell várni, ekkortól újra szerbek élnek a településen. Az első német lakók 1752 előtt érkeznek, de nagyobb számú német ajkú telepes csoport 1770-ben költözik Bezedekre.
A falu első temploma 1843-ban épült, ám később elpusztult. A mostani templomot 1893-ban építették Szent Vendel tiszteletére, az épületet 1994-ben újították fel.

A falu gazdái

Bezedek polgármestere, egyben a német önkormányzat elnöke *Hoffmann Antal* (67), nyugdíjas, alpolgármestere *Maul Zoltán* (44), rokkantnyugdíjas. A képviselő-testület tagjai: *Kovács Barbara* (25), kereskedő, *Kovács Istvánné* (42), vasúti alkalmazott, *Kresz László* (44), mezőgazdasági vállalkozó és *Tóth Imre* (22), gépkocsivezető. Bezedek körjegyzője *Szabadosné dr. Vargaity Ágnes*, körzeti orvosa *dr. Mervai Ilona*. *Lerich Antal* a roma kisebbség szószólója, a falugondnok *Kuszik Károlyné*. A falu díszpolgára *Kővágó János* és néhai *Bezedeki Márton*.

A jövő az agrár-ipari parké

Bezedeken is tudják: a pazar környezet nem minden. Ahhoz, hogy a falu virágozzon, hosszú távon biztosítani kell a helybéliek megélhetését. Az önkormányzat ezért agrár-ipari park létrehozásába kezdett.

A térségben, de talán a megyében is sokan felkapták a fejüket, amikor az önkormányzat leendő agrár ipari parkjáról tartott tavaly tájékoztatót. A tervek szerint a területen helyben megtermelt alapanyagokból biotermékeket állítanának elő.

A nagyra törő vállalkozás a tervek szerint halad. Idén rendeződtek az ipari park területének tulajdonviszonyai nem kevesebb, mint 21 földcserével és vásárlással. Az összesen 12,5 hektáros terület már rendelkezésre áll, így az önkormányzat a Széchenyi-terv keretében pályázhatott az agrár-ipari park címre. A parkban a helyi önkormányzatnak, és a környék legnagyobb mezőgazdasági vállalkozásának, az Agro-Lippó Rt-nek ötven-ötven százalékos részesedése van. Szintén hosszú távú gondolkodásra utal, hogy a határmenti területet a tervek szerint a közelben haladó M6-os autópálya teszi majd igazán vonzóvá a befektetőknek.

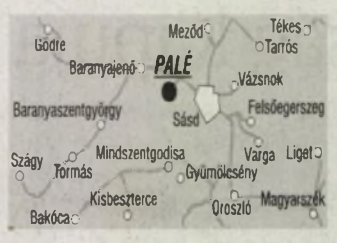
VARÁZSLATOS LÁTVÁNYT nyújt a polgármesteri hivatal udvara

Palé turistákat fogadna

A zselici kicsiny település egykor vonzotta a turistákat, erdejébe főként sásdiak kirándultak. Ezt a hörnyéki zöld részt féltik is, mint tájkép-jellegzetességet és mint ritka növények élőhelyét. A majd tucatnyi forrást megtisztítják, várhatóan nyílik egy vendégszoba, feleleventik az ünnepi, például a farsangi, húsvéti szokásokat. A sikeres vendégcsalogatás érdekében szennyvízhálózatot, építési telkeket alakítanak ki, idővel bekötik a vezetékes gázt.

Az egyutcás helységben szép néprajzi értékű házak sorakoznak, tucatnyi forrás táplál egy bővizű patakot. A meredek dombokon hajdani szőlők nyoma vehető ki. Magaslaton terül el a temető, amelyben jó pár öreg hársfa nő. A völgyben jól kivehető az egykori kenderáztató körvonala is. Nem egy régi kőkereszt magasodik a belterületen, valamint a határban is. Gesztenyefák emlékeztetnek a községbe vezető főút mentén az eltűnt kápolnára.

Az első polgármester egy éven át *Blaskovits István* volt, akinek a halála óta ezt a posztot *Pintérné Magyar Mária* tölti be. Nyilatkozónk a kérdésünkre elmondta, hogy a rendszerváltás első egyévtizede alatt 25 millió forintot költöttek a helység fejlesztésére és a szociális körülmények javítására. A bel- és külterületi utakat másfél kilométer hosszúságban megerősítették, szilárd burkolatú út vezet a parkosított sírkerthez. Felújították a boltot, az egészség- és faluházat. Tetőt cseréltek, korszerűsítették a vizesblokkot, a rendezvénytermet konyharésszel egészítették ki, berendeznek majd egy telekuckót. A parabolarendszerrel 10 tévéadót lehet fogni. Energiatakarékosan működik az utcai világítás, külterületen új köztéri lámpákat szereltek fel. A fogyasztók vastalanítóval ellátott saját központi kútból kapják az ivóvizet. A szemetet Kökénybe hordják el. A későbbiekben a faluközpontban parkosítanak, játszóteret és sportpályákat létesítenek, ahol teniszezhetnek is a kikapcsolódni vágyó emberek. Bővül a temető területe. Öt számítógéppel és internetlehetőséggel a jövőben teleház nyílik.



A falu gazdái

A polgármesteri teendőket *Pintérné Magyar Mária* (43 éves) boltvezető látja el, míg az alpolgármester: *Drahos Sándorné* (47) banki ügyintéző.

Képviselők: *Héder Jánosné* (45) szociális gondozó, *Pintér Zsuzsanna* (20) tanuló, *Salamon Tiborné* (40) üzletvezető, *Szabó Tamás* (35) villanyszerelő. *Mauch Mária* (41) hivatalsegéd.

Az egyházi, vallási élet tisztaságáért felel *Sonner Ádám* (76) kanonok, plébános.

A falu történelme

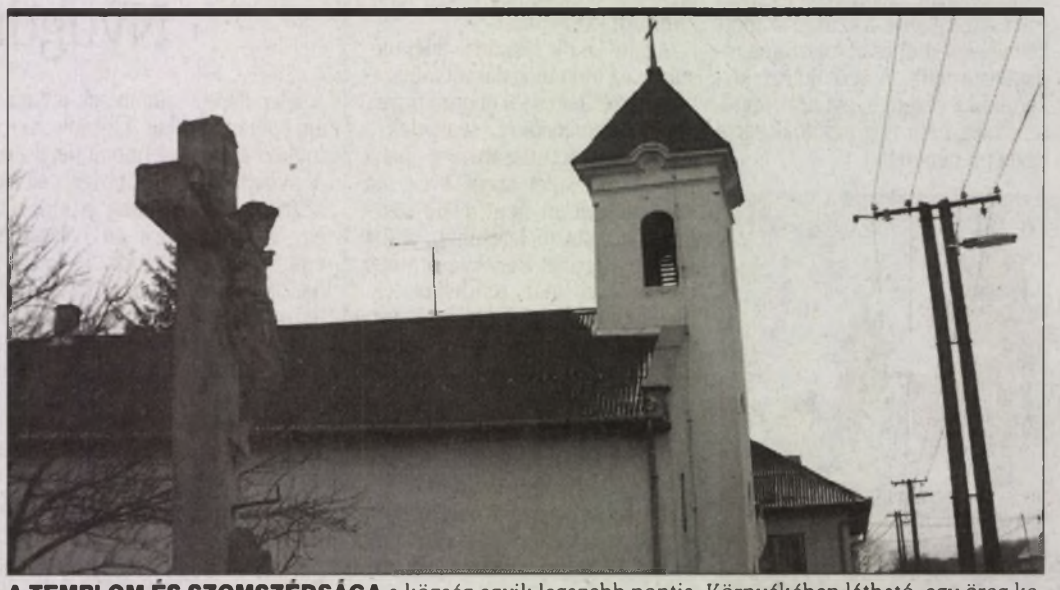
Először 1327-ben írtak róla, ekkori formája: Pauli. A hajdani Pál birtokos nevét őrzi a jelölés. Értelme: Pál területe. Ekkor Tolna megyéhez tartozott a helység. Egyes kutatók szerint Szent István alatt létezett már a plébániája. Az ekkori templom helyét azonban senki sem tudja. Az eltűnt falelődök nyomát sejtetik a következő dűlőnevek: Pusztaerdő, Pusztaszőlőhegy, Rodung (Rotting). Az idősek állítják, hogy elhalt falu keresendő a hostelek északi végében is. A több mint tíz, napjainkban is élő forrás azt igazolja, a honfoglalók is megszállták ezt a területet, és nincs kizárva, hogy az egyik szőlőhegyi magaslaton nemzetségfői földvár lehetett. Vizadói hiresek voltak, hisz jártak ide vizért Gyümölcsényből is. Az egyik vize olajat mosott ki a mélyből. A határt birtokolta a somogyvári apátság és a fehérvári keresztesek lovagrendje. Római út vezetett a közelében, amelyet az Árpád-korban is használhattak. Idös öslakóktól értesültünk arról, hogy az első német telepesek a XVIII. század utolsó harmadában Elszász-Lotaringiából érkeztek, egy másik csoport pedig Tolna megyéből kerekedett fel. A helység históriáját kutatta Szepaher Ferenc főerdész és Vajda József, a sásdi honismereti szakkör vezetője. A falumúltat jól ismeri Geisz József 83 éves kitelepített néptanító, aki jelenleg a németországi Probachban él.

Nincs csökkenés

Most 120-an élnek a községben, egy évtizede ez a szám 141 volt. Úgy tűnik, megállt az elvándorlás jó öt esztendeje. A cigányok mintegy 30-an vannak. Egy holland és egy német család érkezett az utóbbi időben a faluba. Régen a németek kerültek többségbe, 1930-ban a számuk 199, a magyaroké 9. 1970-ben 126 a magyar, míg a német 48. A második világháborút követő kitelepítés után az ősi német családok közül csak a Peidl és a Lieb maradt helyben. A kitelepítettek helyébe Bihar megyéből és Baranyából érkeztek új lakók. Híres német famíliáknak számítottak: Deutsch, Stier, Blumeschein, Geibl, Geiger, Wunderlich, Schreibert, Szépaher. A legidősebb lakók: Partos Péter (83), Fodor Lajosné(83).

Emlékmű és hagyomány

Jelenleg csak a második világháborúban elhunytak névsora olvasható a templomi emléktáblán. Az első világháborúban meghaltak tiszteletére kegyeleti helyet alakítanak ki. Az 1848-49-es szabadságharc három helyi honvédjének is díszhelyet létesítenek. A faluvezetés sokat tesz azért, hogy a fiatalokat megnyerje a közösségi életnek. Ifjúságvédelmi felelősi posztot létesítenek. A sportlétesítményeket bővítik, hogy kézi- és röplabdázni, valamint kuglizni is lehessen. Családi estekre kerül sor, feleleventik a szilveszteri, a farsangi és a húsvéti népi szokásokat, ismét megtartják a falunapot, a búcsút és a télapóünnepet.



A TEMPLOM ÉS SZOMSZÉDSÁGA a község egyik legszebb pontja. Környékében látható egy öreg kereszt, a mindig fellobogózott világháborús emléktábla az imaház falán, a kereskedelmi egység, a sportcentrum, valamint a faluház.

Táj és turizmus

A hörnyéki erdőben sokan gombásztak. Nemes borfajták érnek be a szőlőkben. A keresztekhez zarándokoltak könyörögve azért, hogy sok szénát adjon a legelő, bő termésű legyen a kukorica és a szőlő. Sándor András lovasedző sátorhelyet biztosít, lovastúrákat is indít. Sásdi kollégájával festéklövészetet szervez történelmi kosztümökbe öltözött résztvevőkkel.

pale.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a paléi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

TARRÓS BEMUTATKOZIK

A tarrósi ifjak tervei

A község el akarja érni, hogy helyben maradjanak a fiatalok. Ezért sokat fáradozik Kis Pál Dezsőné is. A fiatalok érdekében például internet-lehetőséggel telekunyhót szeretnének berendezni, megőrzik a betlehemezés hagyományát, továbbra is készülnek a sásdi kistérségi terménybemutatóra. A későbbiekben megerősítik szőlőhegyi utat.

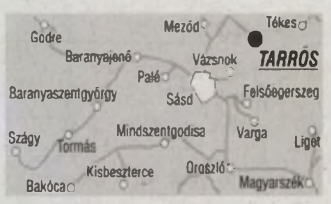
A helységet U-alakban hegyek és dombok övezik. Az egyik csúcsán látható egy elpusztult török erődítés is. Jelentős az erdőterület, amelyben sűrű az aljnövényzet. A temetőben külön részben találhatók a német és a magyar elhunytak földi maradványai. Idegenforgalmi érdekességnek számítanak például a két harangláb, a lábas pajták és ólak, a volt bíróház, a kőkereszt a világháborús emléktáblákkal, a Kovács- és a Pap-ház is, az elhagyott evangélikus iskola és imahely, valamint egy helytörténelmi és néprajzi témájú magángyűjtemény.

A korábbi esztendőkben a polgármesteri teendőket először *Wascher Zoltán*, majd felesége látta el. A helység mostani első embere: *Bagdán Levente*

A múlt értékelése kapcsán megtudtuk, hogy saját községi kútról kapják a lakók a vizet. A bekötésnél a vízórákat ingyen adta a faluvezetőség. A szemét elszállításának költségét részben átvállalta az önkormányzat. Belterületi utcákat és bekötőutat aszfaltoztak le, csapadékvíz-elvezetőt alakítottak ki. Tatarozták a boltot és a művelődési házat. Vizesblokkot létesítettek, átadták az új orvosi rendelőt.

Megszépült a mindegyik felekezetnek helyet adó imaház, amelyben értékes kisszobrokat fedezhetünk fel. Rendezték a temetőt, a hozzá vezető utat pedig szilárd burkolattal látták el. Átadták a halotthűtőt.

Játszóteret létesítettek és elültettek csaknem félszáz fát, például ezüstjuhart, lucfenyőt és nyírt.



A község gazdái

Polgármester: *Bagdán Levente* (28) erdőmérnök. Alpolgármester: *Wascher Zoltán* (42) felszolgáló. Képviselők: *Szabó Károlyné* (62) nyugdíjas, *Nagy Imre* (46) gépkezelő, *Tóth Gyula* (47) nyugdíjas asztalos, *Varga Zoltán* (23) állatgondozó. Falugondnok: *Vastag Zsoltné* (53). Körjegyző: *dr. Jónás István* (44).

Nem mennek most már el

A mostani népességszám 139, ami jó félévtizede nem változott. Nem költöznek már el az emberek. Korábban elsősorban Sásdot és Dombóvárt választották új lakóhelyüknek az elvándorlók. Örvendetes, hogy költöznek is ide idegenek. Például öt német bevándorló is érkezett. Az idősek aránya: 70 %. Az evangélikus vallású telepes németek száma sose haladta meg az őslakos katolikus magyarokét. 1930-ban 245 magyart és 30 németet tartottak nyilván. 1970-re a magyarok száma 184-re, míg a németeké 12-re csökkent.

tarros.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a tarrósi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

A millennium

A millennium tiszteletére megelőzve a jubileum hivatalos idejét néprajzi és helytörténeti kiállítást nyitottak, s kistérségi vetélkedőt tartottak. Nem egy család adott kölcsönbe ritkaságokat. Élen járt ebben Péter István, Dömse Jenő, Papp Tiborné, Illés István. A rendezvényekre eljöttek az elszármazottak is. Az értékekről szakmai leltár készült fényképekkel kiegészítve. A versenyt szerteágazó helytörténeti kutatás előzte meg, amelynek témája volt egyebek között az öltözködés, a hitélet, a lakodalmi szokás, a szórakozás, a gazdaság és az egészségügy. A gyűjtemény anyaga sok régi és új fotóból, írásos feljegyzésből áll, alapja lehet egy majdani falumonográfiának és állandó bemutatónak.

Akik szépítik a környezetet

Erdős magaslatok között hosszan húzódik a település. Sok a népi stílusban fogant épület, gazdasági egység. A kirándulók által is kedvelt tájról Gerdei Sándor nagy panoráma-felvételeket készített, amelyek a könyvtár falán láthatók. Kovács Ferenc gazda egy régi parasztkocsit ajándékozott a falunak, a népi közlekedési eszközt felújítva és jól tartósítva hamarosan köztéren állítják ki a művelődési ház udvarán. A lakók gondosan óvják a házuk előtti utcai részt, ahová elsősorban muskátliféléket telepítenek. A muskátli kedvenc növénynek számít a településen. Mini park található többek között Dömse Ernő, Szabó Károlyné, Kiss Jenőné, valamint Laza János otthona előtt.

A falu történelme

Okirat először 1475-ben írt róla, a településmegnevezés alakja ekkor Tarros. Az alapszó lehet a tarló szavunk, míg mások Árpád fejedelem legidősebb fiának, Tarhosnak a nevét vélik benne felfedezni. A falu feltehetően a XII. század végéig viselte első birtokosa, vagyis az említett fejedelemfi nevét. Tán településnyomra utalnak a következő határrésznevek: Rogoncsa, Banizs, Bakonya, Pusztarét és a Taszár. A Kenderföldek-részben középkori cserepeket találnak a szántó és kapáló emberek. Éltek itt a hódoltság alatt is, a török várat emelt az egyik dombcsúcson. Napjainkban is használják a Várhegy és a Várhegy-karéj dűlőnevet. Egy 1554-ben született összeírás szerint a falucskából adózott Tarrós Bálint, Papp István és Tóka Ambrus. A területet 1613-ban is lakták. A német temetőben pár évtizede, amikor Papp Mihály sírját ásták, egy zsugorítva elhelyezkedő csontvázat leltek Pandur Lajos és Papp Gyula sírások. Tán kő-, vagy rézkori embert hantoltak el itt. Azonban egy másik egykori sírású, Wascher Zoltán ülve elhantolt emberi maradványokra is bukkant. Ugyanitt a fekvő csontváz bordázatán könyvet fedezett fel, de ez a levegő hatására perceken belül elporladt. A könyvvel eltemetett embereket a néphit törököknek véli. A községmúltat kutatják Kis Pál Dezsö és felesége, valamint Wascher Zoltánné. Utóbbi személy több száz fotót őriz egy szép albumban a jeles eseményekről, néprajzi és helytörténeti értékekről.

EGY RÉGI MAGYAR HÁZAT újított fel a mostani német tulajdonosa, aki az eredeti népi építészeti jegyeket meghagyta. Az udvarában arborétumjellegű park található. Az épületek falait kívülről is régi paraszti eszközök díszítik, míg az istállóban és a pajtában magánmúzeum lett berendezve.

Diósviszló, az Ormánság kapuja

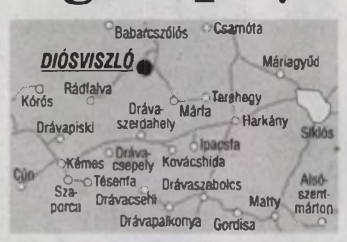
A község kitűnő helyen, az idegenforgalmi központhoz, Harkányhoz közel fekszik, csak közúton közelíthető meg, az út minősége megfelelő. A környező településekhez képest mindig is központi szerepet töltött be, jelenleg is itt van három falu körjegyzősége, iskolával és óvodával is rendelkezik.

A hetvenes évek végén még önálló tanáccsal is rendelkezett, itt működött a két környező település, Rádfalva és Márfa államigazgatási szervezete is. Aztán, mint a kis települések legtöbbjét, a körzetesítéssel Harkányhoz csatolták. A közműhálózat közül a vízvezetékrendszert még a tanácsi rendszerben építették ki, manapság azon kívül, hogy minden portára ingyenesen vezették be a vizet, arra is büszkék az itteni lakosok, hogy a megye legolcsóbban termelő rendszerével rendelkeznek, köbméterenként 171 forintot fizetnek. A kilencvenes évek elején mindenekelőtt az igen rossz állapotban lévő középületeket újították fel, akkor tatarozták a kultúrházat, építettek új, modern konyhát, amely a gyermekélelmezésen kívül szociális étkeztetési funkciót is ellát. A közvilágítást is korszerűsítették, nemrégiben a szolgáltató a Petőfi utcában a faoszlopokat cserélte ki betonoszlopokra.

Keserűné Nagy Margit

– A legnagyobb közműberuházásra 1999-ben került sor – teszi mindehhez hozzá a polgármester asszony, *Keserűné Nagy Margit*. – Igaz, a gáz bevezetéséhez a lakosságnak is mélyen a zsebébe kellett nyúlnia, de aki tehette, nem sokat gondolkozott a fizetségen, hiszen ezzel tiszta, kényelmes energiaszolgáltatáshoz jutott.

Az önkormányzati utak, járdák megfelelő állapotban vannak, bár a település lakói ezzel általában nem elégedettek, azt viszont megértik, építésre, felújításra nagyon sok pénz kellene, a szűkre szabott költségvetésből csak fokozatos reparálásra telik. A szőlőkhöz, kiskertekhez vezető hegyi utak építésére meg nem is gondolnak, erre végképp nem telik.



A 250 éves iskolájuk a körülményekhez képest jól felszerelt, a Sulinet-programban számítástechnikai eszközökkel is rendelkeznek. Az önkormányzat nemrégiben informatikai pályázaton nyert gépekkel támogatja a nyelvi laboratórium kialakítását.

Az itt lakók büszkék településükre, az idén megalakult faluszépítő egyesület tagjai éberen figyelnek a szemetelőkre, segítettek a közterek virágosításában. A helyi horgászegyesület tagjai évek óta szeretnék elérni, hogy a falu közelében horgásztó létesüljön, a 2,4 hektáros terület kialakítására elvi engedéllyel már rendelkeznek, mederkotrásra, gátépítésre és vízvédelmi berendezésekre egyelőre nincs pénzük. ■

Panzió az utcasoron

diosviszlo.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás *a* ***Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.

Összeállította: ***Békéssy Gábor***

A rendelőt is bővítették

Négy évvel ezelőtt, 1998-ban hozzáfogtak az orvosi rendelő bővítéséhez, hiszen az egészségügyi ellátáshoz már szükséges volt a két rendelő kialakítására. A bővítéssel egy időben – mivel ekkor már a gázenergia is rendelkezésre állt – a fűtéskorszerűsítést is megoldották. A háziorvos a településen lakik, az ellátás tehát megnyugtatóan megoldott a faluban. Természetesen a szomszédos településre, Márfára is Diósviszlóról jár ki a háziorvos. Az iskola csaknem telített, az ide járó helyi gyerekek (az iskolába egyébként Rádfalváról, Szaváról és Kórósról is járnak gyerekek) kapnak beiskolázási- és tankönyvtámogatást, ezenkívül az étkezésükhöz is hozzájárul az önkormányzat, a költség negyedét fedezik. A kétcsoportos óvodába úgyszintén, ez is jól felszerelt intézmény, a fűtés átállítása gázra nemrégiben történt meg. A munkanélküliség itt is magas, 30 százalék körül van. A legnagyobb foglalkoztató az intézmények miatt az önkormányzat. Munkalehetőség a közelben létesült nagyüzemi szőlőültetvényen lenne is, ám a helyi munkanélküliek közül senki sem jelentkezett, így a vállalkozó kénytelen volt más faluból toborozni szőlőmunkásokat. Csatorna ugyan még nincs, szándék az van, ráadásul támogatás is lesz, hiszen a falu veszélyeztetett vízbázis közelében fekszik, előbb-utóbb ezt is meg kell oldani valahogy. ■

Az Ormánság kapuja – emlékmű

Nyugdíjas klub

A településen szintén sok a fiatal, ám pillanatnyilag klubjuk nem működik, pedig lenne rá helyiség. A nyugdíjasok viszont igen élénk közösségi életet élnek, a klubjuk egy önkormányzat által vásárolt épületben működik, közösen használják a regionális egyesülettel, az egy éve felavatott ormánsági kapu megvalósítóival, a Dráva menti Tájvédelmi és Turisztikai Egyesülettel. Az elkövetkező évben tervezik a játszótér létrehozását, a faszerkezetű buszvárók felállítását, ez utóbbihoz szeretnék igénybe venni a területfejlesztési támogatást is. A játszótérrel már csak azért is foglalkozni kell, mert sok a gyerek, akik az iskola után szívesen kapcsolódna ki egy jól felszerelt játszótéren. ■

A TELEPÜLÉS GAZDÁI. A polgármester *Keserűné Nagy Margit* (46 éves, könyvelő), alpolgármester *Priol Ödön* (64, nyugdíjas). A testület tagjai: *Csomor Dezső* (47, mg. ágazatvezető), *Dörömböző Gyula* (42, szakmunkás), *Kamu Csaba* (29, hivatásos vadász), *Papp Dezső* (31, MÁV-motorvezető), *Radeczki Franciska* (48, pedagógus) és *Szukicsné Szécsi Erika* (46, vendéglátós). A körjegyző *dr. Krassóy Miklós*. A cigány önkormányzat elnöke *Dörömböző Gyula* (42, szakmunkás), tagjai: *Palkó Sándor* (46, munkanélküli) és *id. Sütő Antal* (46, kesztyűszabász). Iskolaigazgató *Schmidt Jenőné*, háziorvos *dr. Kovács Zsuzsanna*, a nyugdíjasklub vezetője *Papp Dezsőné*. ■

A FALU TÖRTÉNELME

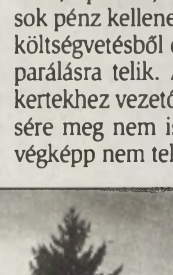
A falu nagymultú település, valamikor még városrészen kialakított udvarházzal is rendelkezett. A község eredetileg Márfa és a mai falu között lévő ingoványos területen, a későbbi Alsóerdő-dűlőben alakult ki. A mai helyén a 18. század második harmadában épült fel a megyei hatóságok 1730-ban kiadott rendeletére. A 16. században földesura a pécsi káptalan, illetve az Istvánffy család volt. A török hódítás alatt lakott magyar falu volt, ebben az időszakban váltottak vallást és lettek római katolikusokból reformátusokká. A népesség azóta is magyar.

TORMÁS BEMUTATKOZIK

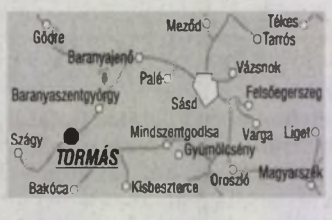
A tormási vonzó táj és a műemléki házak

A község határát sűrűn járt turistautak érintik, ezért idővel lesz tán vendégszoba, csaknem tíz műemlék értékű paraszti portát, köztük a sokszor megfotózott Filótás- és az Imrő-házat helyi védettség alá vonják. A jobb vendégfogadás érdekében biológiai szennyvíztisztító telepet szeretnének létesíteni, játszótér készül, az internet lehetőségét nyújtó teleházért is pályáznak.

A községvezetőség bízik abban, hogy mind többen településünk le, ezért a rendezési terv megszületése után legkevesebb öt új házhelyet kínálnak. A gyönyörű tájnak vonzereje van. Hangulatosak az egymást váltó dombsorok, a völgyek patakjai, létezik még a régi korcsolyázásra alkalmas kis tó, a szánkó- és a sípálya is. Fészkel erre szigorúan óvott részen réti sas. Népszerű dr. Merics Imre állatorvos magán képzőművészeti tárlata is. A jeles műgyűjtő helytörténeti és néprajzi gyűjtemény berendezését is tervezi. A régi polgármester, *Varga István* volt. A mostani *Pál Zoltán*, aki sokat ad a környezet- és természetvédelemre. A rendszerváltás első évtizedében kialakították az orvosi rendelőt, a vendéglátóegységből, könyvtárból és rendezvényteremből álló faluházat. Átalakították a körjegyzőség épületét, korszerűsítették az óvodát, amely bővült például egy ebédlővel.


Pál Zoltán

A temetőt közművesítették, víz- és villanyhálózata lett, működik a hűtőház. Az óvoda és a könyvtár számítógépekhez jutott. Energiatakarékosan működik a közvilágítás. Kül- és belterületi árkokat, járdaszakaszokat erősítettek meg. Fejlődésnek indult Felsőkövesd, szilárd burkolatú út vezet ide, vizet kapott, felújították a villanyhálózatot, hamarosan nyit a bolt. ■



A falu gazdái

Polgármester: *Pál Zoltán* (47 éves) tanár. Alpolgármester: *Ács Gyula* (59) nyugdíjas. Képviselők: *Kopasz István* (55) vállalkozó, *Krudinszky Zoltán* (42) árukiadó, *Tolnai István* (35) lakatos, *Váradi János* (48) buszvezető. Hivatalsegéd: *Tolnai Istvánné* (23). Plébános: *Sonner Ádám* (75). Templomgondnok : *Glanczmann Mihályné* (67) nyugdíjas. A cigány önkormányzat tagjai: *Pápai József* (29) vállalkozó, *Horváth József* (27) lakatos, *Bogdán Attila* (21) munkanélküli. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Okirat először 1554-ből említetteTormas alakban. Feltehető, hogy a honfoglalás idején is létezett, hisz nem egy kutató a helységjelölést Árpád unokájának, Tormásnak a nevéből eredezteti. Mások szerint a torma főnévből származik a helységmegnevezés. A bronzkor végi Halomsíros kultúra népének egyik csoportja telepedett le ezen a tájon, de tudnak római emlékekről, így hadiútról is. Középkori lakott részekre utalhatnak a következő határrésznevek: Tölöd, Kösnyék, Kodák, Csontak, Gabarnyék, Egyedfai puszta. Török sánchalmok látszanak a temető mellett, a Bantallo-dűlőben pedig valamikor egy alagút indult. A Gál-erdőben cserépmaradványok kerültek elő, de itt török pincéket is említ a fáma.

Az idősek szerint a Nagy mezőben terült el a hódoltság előtti település, de ugyanitt kőkori eszközökre is bukkantak. 1714-től érkeztek a környékből az első magyarok, a németek pedig a XIX. század húszas éveitől települtek. A határban rejtőzött sokáig Palkó András, zselici betyár, akinek az életét egy helyi lakó mentette meg, amikor üldözték a pandúrok. A Burgyán-dűlőben üvegégető működött. A múlt század ötvenes éveiben kivégezték, illetve halálra kínozták a kuláknak tartott Ács Józsefet és Szentes Jánost, akikről a rendszerváltás kezdetén utcákat neveztek el.

Új lakók jönnek

A lélekszám jelenleg 377. A legidősebb lakók: Major Ferencné (82 éves), Andok Ferencné (82), Kovács Gyula (75). Külterülete: Felsőkövesd, Alsókövesd és Kőtörő-tanya, ahol 22 család lakik. Félszáz cigányt tartanak nyilván. Négy éve 410 volt a lakosságszám. Megállt az elvándorlás, sőt Pécsről és Komlóról új lakók települnek. Nem épp kedvező jelenség, hogy évente többen halnak meg, mint amennyien születnek. 1930-ban 575 magyar és 26 német élt a faluban. 1970-re a magyarok 411-en, a németek pedig 44-en lettek. ■

Tormás Gyöngyei

Dr. Merics Imréné népművelő és könyvtáros vezeti a 2100 kötetes könyvtárat, 12 éve szervezi a betlehemezést. Pápai József kezdeményezésére Tormási feketegyöngyszemek néven fiatalok tánc- és énekkara alakult. ■

Ünnepek videón

A polgármester az elmúlt négy esztendő eseményeit videón rögzítette. A millenniumi zászló átadásáról majd négyórás filmet szerkesztett 2000. október 21-én. Munkái egy monográfia adattáraként is szolgálhatnak. ■

A TÁGAS és néprajzi értékű régi magyar porta a templom mögött látható. Az imádságoshely homlokzatának ékessége a világháborúkban elesettek tiszteletére emelt kegyeleti táblák. ■

A jövő tervei

A szurdokutak oldalrészei omladoznak. Esők alkalmával humusz sodródik el. Nem véletlen, hogy nagy erővel folytatódik a csapadékvíz-elvezetők kimélyítése, valamint megerősítése. A szőlőhegyi partfalmozgásokat is felszámolják. Járdarészeket újítanak fel. Az önkormányzati épületek belső világítását is modernizálják. ■

tormas.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás *a* ***Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.

Összeállította: ***Csuti János***

Márfa egyre csak fiatalodik

Csak közúton lehet megközelíteni, falu és Harkány közötti néhány kilométeres utat nemrégiben újították fel, igen jó közlekedési lehetőséget biztosít. Fésűs építkezésű település, a főutcába nyíló rövid utcácskákban ápolt, tatarozott házak sorakoznak. Középülete a polgármesteri hivatalon kívül nincs, ott van az orvosi rendelő és a kultúrház is.

A körülbelül másfél hektárnyi területen csaknem két és fél százan élnek. Településszerkezete a történelmileg kialakult út- és tulajdonviszonyok szerint változott az esztendők során, arról meg nem is beszélve, hogy a Dráva folyó közelsége miatt még a 19. században is fenyegette az árvízveszély. Viszonylag nagy alapterületű, széles telkei és sok évtizeden át és évszázadokból megőrzött utcaszerkezete alapvető jegye a település karakterének. A tetszetős falukép látványát csak az időközben lerövidített Tere-hegyre vezető út változtatta meg. Látványossága közé tartozik az utcácskák térfalának is beillő, tömören falazott kerítéssor, és számos, tekintélyt parancsolóan súlyos kapupillér. Az ide látogató szép számban találkozhat még a hajdani kovácsok míves munkáját dicsérő kovácsoltvas kerítésekkel, vagy változatos formakincset őrző kapuelemekkel. Ez utóbbiak értéke a védett tornácajtókával vetekszik, erre járva érdemes elidőzni egy-egy portabejárat előtt.

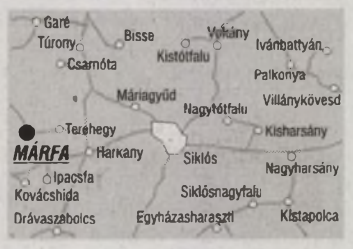
Már a tanácsrendszer idején építették ki a vezetékes vízhálózatot, valamennyi ház ingyen jutott hozzá az egészséges folyadékhoz. Ezt ma már kevésbé értékeli a lakosság, s bár a kábeltelevíziós szolgáltatás (az önkormányzat fedezte a költségeket) igénybevételéért sem fizetnek egy fillért sem, a gáz bevezetésén már lemérhették, a közösségnek mennyibe is kerül az infrastruktúra kiépítése. A korszerű energiaszolgáltatást az itt lakók többsége igényelte, a gázcsonkig 96 ezer forintot kellett fizetniük, ennek legalább kétszeresébe került bevezetése a lakásba, a mérőóra, a csövek, a kazán, a konvektorok. A polgármester, *Korsós Csaba* szívta is a fogát, amikor a hivatal fűtés korszerűsítésére a 10 konvektorral együtt a falu költségvetésből kifizetett több mint egymillió forintot.

– Az elektromos hálózattal már sokkal több bajunk volt – emlékezik vissza az elmúlt évekre a falu első embere. – A településen működő vállalkozás megnövelte az áramfogyasztást, a trafó teljesítménye erre már nem volt alkalmas, állandósult a feszültségingadozás. Pályázattal sikerült elérnünk, hogy lecseréljék a szerkezetet, azóta egyenletes az áramellátás. A szolgáltató az oszlopokat is lecserélte, szándékunk szerint jövőre energiatakarékos lámpafejekkel oldjuk meg a közvilágítást, ezzel is javítunk valamicskét a közös kiadásunkon. Szép, takaros kis település Márfa, nyáron a házak előtti kis parcellákon rózsák illatoznak, az idén az önkormányzat 1200 rózsatövet ültetett ki a közterületekre, és virágládákat is elhelyezett a parkosított területeken. Az utak, járdák ápoltak, bár ez utóbbiból egy szakaszt szeretnének a jövőben felújítani. Még arra is gondjuk volt, hogy a hegyre vezető utat kaviccsal sármentesítsék. Új ravatalozót is építettek, igaz sem víz, sem villany nincs az épületben, de esős időben legalább fedett helyiségben adhatják meg a végtisztességet a falu halottjának.

Korsós Csaba

A gyerekek (több mint 60 iskoláskorú él a településen) többsége a közeli Harkányba jár óvodába iskolába, néhányan a diósviszlói oktatási intézményt veszik igénybe. Minden évben iskolakezdési támogatásban részesítik a családokat, fizetik a bérletet is, ezenkívül karácsonykor minden gyerek kap pénzadományt. A falu egyre fiatalodik, sokan építkeznek, az idén három házat újítottak fel. Szép számmal akadnak bevándorlók is, s bár a polgármester tapasztalatai alapján nem támasztja alá azt a vélekedést, miszerint a közeli Harkány nagy vonzerő a betelepülőknek. A fillérre kiszámolt költségvetésükből próbálnak segíteni a „fészekrakóknak", a letelepedéshez 40 ezer forinttal járulnak hozzá.

– Nincsenek nagy terveink a jövőben sem. Mivel sok a gyerek, szeretnénk korszerűsíteni, felújítani a játszóteret. Nem nagy ügy, de a szabványosítás és a biztonsági előírások miatt nekünk ez is sokba kerül. Amit tudunk, közcélú munkával magunk oldunk meg. Mivel nagy az igény az építési telkekre, a település rendelkezésére álló területekből szeretnénk 24 közművesített telket kialakítani. Ennek bekerülési költségét kell a jövőben előteremtenünk valahonnan. ■



A falu történelme

A fennmaradt írásos emlékek sorában egy 1332-ből származó oklevél említi először a községet, majd a következő 1452-ben keltezett. A XV. század derekán még Márkfalva néven ismerik a települést, amelyről azonban egészen a török időkig nem találtak dokumentum nyomára. A török kiűzése után Droskovich János gróf birtokába kerül, majd 1698-tól a katona Caprara Aeneas tulajdona. Még később a Batthyány, majd a Benyovszky család kezére száll a falu. Területét délről 40 holdnyi mocsár övezte, amelyet ekkor csak Bőnek neveztek. A fellelhető írásos emlékek alapján valószínűsíthetően a kezdetektől fogva magyarok lakta település. Református közössége az ellenreformációt követően is hű maradt hitéhez.

marfa.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás a ***Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Békéssy Gábor***

A település gazdái

A polgármester *Korsós Csaba* (41 éves, főfoglalkozású polgármester), alpolgármester *Kovács János* (46, őstermelő). Az önkormányzati testület tagjai: *Turcsányi Jánosné* (41, háztartásbeli), *Erdei Zoltán* (52, vállalkozó), *Farkas József* (32, őstermelő) és *Szabó Sándor* (39, munkanélküli). A körjegyző (Szavával együtt) *dr. Horváth Attila.* Próbálkoztak cigány és német kisebbségi önkormányzat megalakításával is, ám a jelöltek nem kaptak megfelelő mennyiségű szavazatot. ■

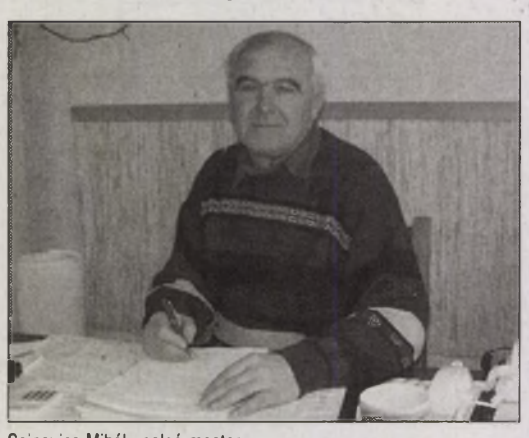
A faluban új házak is épülnek

SZAJK BEMUTATKOZIK

Szajk a saját útján jár

Tiszta, rendezett utcakép jellemzi az 57. számú főút északi „partját" érintő települést, ahol az öreg, műemléki értékű házak is kitatarozva, megifjodva fogadják az idelátogatót. A falu főterének – ahol a hősi emlékművet és az üzletközpontot találjuk – a főút közelsége ellenére saját hangulata van.

– A lakók szemlélete, szorgalma ad magyarázatot Szajk helyzetére – hangsúlyozza *Sajnovics Mihály* polgármester, aki 1990 óta áll a község élén. – Korábban a Babarci Községi Közös Tanácshoz tartoztunk, a víz- és gázvezeték építését még a tanács kezdeményezte, de már az önkormányzatiság éveiben valósítottuk meg. Önerőből, 22 milliós költséggel építettük ki a szennyvízhálózatot 1992–94-ben, korszerűsítettük, kerékpárúttal bővítettük a falu úthálózatát, és minden intézményünket rendbe hoztuk, felújítottuk. Mert hozzá kell tenni, több leromlott, tatarozásra szoruló épületet örököltünk, de ma korszerű alsó tagozatos iskolánk, óvodánk, kultúrházunk, orvosi rendelőnk és gyógyszertárunk van. A felső tagozatos gyerekek a három kilométerre lévő Bólyba járnak iskolába – a városhoz nagyon sok szállal kötődünk.


Sajnovics Mihály polgármester

– Ami a munkahelyeket illeti, Szajk a közlekedés szempontjából is szerencsés helyzetű, Mohács és Pécs is könnyen elérhető. A múltban döntően német származású lakói voltak a falunak, gazdag iparos hagyományokkal – csak helyben negyven vállalkozást tartunk nyilván. Van étterem, panzió, lakatosüzem, pékség, cukrászüzem; a vidrágbolttól az alkatrészszerelő üzemig, a kereskedőháztól a raktárbázisig szinte minden szolgáltatás megtalálható. Jól működő vágóhidunk van; és országosan is ritkaságnak számít a negyven embert foglalkoztató hobbimotor-szerelő üzem, amely egyedi kivitelezésű motorokat – igazi csodajárgányokat – gyárt. A mezőgazdaságra a szántóföldi növénytermesztés és a fejlett szőlő- és borkultúra volt a jellemző. A Szajki Termelőszövetkezet a helyi munkaadók egyike. A téesz életképességében Versend, Lánycsók, Babarc, Liptód, Kisnyárád is érdekelt. A háztáji gazdálkodás mára leértékelődött, és noha 170 présház sorakozik a falut északról övező lankákon – valamikor minden házhoz tartozott présház –, de a néhány száz négyszögöles szőlők művelését nemigen veszik át a fiatalok a szüleiktől. Van viszont hat-nyolc szajki szőlősgazda, akik nagyobb táblákon gazdálkodnak, hiszen itt kiváló fehérbort adó szőlők teremnek. Szajk – akárcsak Máriakéménd vagy Versend – a juhfark nagyszerű termőhelye. Tavalyelőtt *Szabó Dezső* bora, az idén *Hárs Tiboré* lett nagydíjas Pécsett a Luca-napi borversenyen.

– A lakosságszám stagnál, de a közelmúltban épült új lakások – köztük egy hatlakásos társasház –, alapján is úgy vélem, a település nem öregszik. A 40 önkormányzati házhely elfogyott már, az érdeklődés változatlan, ezért az újabb összközműves telkek kialakítását a jövő évben folytatjuk, és szeretnénk befejezni a pincesori út szilárd burkolattal való ellátását. Azt még nem tudjuk pontosan, hogy a pénzügyi évünket miként tervezhetjük; a föld bérbeadása utáni 20 százalékos forrásadót megvonták az önkormányzatoktól, és köztudott, hogy a normatívák önmagukban messze nem elegendők az intézmények működtetéséhez. Azért én úgy látom, az önálló önkormányzatisággal a falvak végre a maguk gazdái lettek, talán nincs olyan község, ahol ne fordítanának gondot a közterületekre, és ne élnének a pályázati lehetőségekkel. ■

A község történelme

Rézkori és fóként avar kori leleteit tartjuk számon, neve 1015-ben Zaiar alakban bukkan fel, eredeztetik a szlovén Sojek és a cseh Svojek helynévből, sőt a szajkó madár nevéből is. Közelében zajlik le a mohácsi csata, a hódoltság végén elnéptelenedik. Magyarok és délszlávok népesítik be ezután, akik elköltöznek. A XVIII. század közepétől németek lakják. Katolikus templomát 1753-ban emelik, későbbi szentképei Gebauer Dezső festőművész munkái. 1770-ben nyílik első iskolája. A bor- és munkakultúrájáról, hagyománytisztelteéről nevezetes településnek csak kisebb zökkenőket okoz a rendszerváltás; ma a fejlett infrastruktúrájú, fejlődő falvak egyike.

A község vezetői

A település polgármestere: *Sajnovics Mihály.* Alpolgármester: *Széll Lajos.* A képviselő-testület tagjai: *Blandl Zoltánné, Papp Endre, Gellért Miklós, Szőcs Istvánné, Batka Zsoltné, Heindinger Ferenc.* A Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke: *Dankóné Mohos Judit.* Képviselők: *Klics Veronika, Haál József.* A most alakult Horvát Kisebbségi Önkormányzat elnöke: *Ágh Attiláné.* Képviselők: *Zvornik István, Sajnovics Tamás.* Önálló jegyzőség, jegyző *dr. Fischer Dezső.* Az önkormányzat címe 7753 Kossuth Lajos u. 106. Tel.: 69/361-101, 361-065. A település háziorvosa: *dr. Tári Rozália.* Az Alsó fokú Oktatási Központ igazgatója *Hoppár Judit.* Plébános: *Nagy Norbert.* A nyugdíjasklub vezetője *Treutz Sebő.* Szajk testvértelepülése: Ratschendorf (Ausztria), amelyhez baráti szálak, családi kapcsolatok kötik. A falunapot rendszeresen május 1-jén rendezik meg. A kilencvenes évek elején még nemzetiségi tánccsoport és hagyományőrző kórus is működött Szajkon, élénk hagyománya volt a szüreti felvonulásoknak, bálóknak, a tavalyi pünkösdöt ünnepi felvonulással köszöntötték a helybéliek. A község műemléki értékű házairól, kálváriájáról és templomáról is nevezetes. ■

szajk.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a szajki önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült. Összeállította: ***Bóka Róbert***

A TELEPÜLÉS minden igényt kielégítő üzleti központja ■

MA

Kelte 7.28 – Nyugta 15.55
Kelte 15.30 – Nyugta 7.10

VIOLA napja

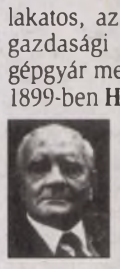
Viola. Latin virágnév, amely sok nyelvben lett női névvé. Védőszentje: Szent Viola, dél-tiroli lány, akit gyermekkorában végeztek ki Krisztusért. Virága: a lila afrikai ibolya.
Egyéb névnapok: Anasztáz, Bonifác, Nemere, Orbán, Oros, Pelágia, Urbán, Urbána.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Bonifác vértanú napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 70. Lk 1,5-25. Ref.: 4Móz 22. 2Kor 11,1-15. Ev.: 2Kor 1,18-22. Ézs 30,1-17. Ort.: lTim 3,1-13. Lk 16,1-9.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1802-ben **Vidats István** († 1883) lakatos, az első magyar mezőgazdasági gépműhely, illetve gépgyár megalapítója,
1899-ben **Hidas Antal** költő, író,



1900-ban **Féja Géza** író, újságíró, szociográfus.

1950-ben **Tímár Péter** filmrendező (Csinibaba)

1960-ban **Daryl Hannah** amerikai színésznő (Csobbanás).

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Az év utolsó napjaiban szüksége van egy kis izgalomra. A szerencsejáték óriási csábítást jelenthet.. A telehold fokozza a kalandvágyát, ezért úgy dönt, hogy kockáztat.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Önbizalommal telített, mindent megtesz azért, hogy sorsa kedvezően alakuljon. Igyekszik kihasználni a lehetőségeket. Megérzései vezérlik cselekedeteit, és azok megbízhatóak.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Borúsan látja a világot így, telihold idején. De ne hagyja eluralkodni magán a kellemetlen érzéseket. Inkább lazítson, vásároljon, társalogjon, szabadítsa fel gondolatvilágát.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Nagyon elcsügged, ha elsőre valami nem sikerül. Ne hagyja, hogy a telihold negatív ereje hasson lelkére. Csak olyan feladatot vállaljon magára, amit szívesen, élvezettel csinál.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Nem lelkesíti a megszokott rutinmunka. A másságot, az izgalmakat keresi. A közeljövőben utazás várható, ami jót tesz közérzetének és párkapcsolatának egyaránt.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. A telihold hatására konfliktusai adódnak. Ne hagyja, hogy ingyei felbosszantsák, emelkedjen felül a rosszindulatú megjegyzéseken. Egészségéért tegyen meg mindent.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Személyiségének erős és pozitív kisugárzása van környezetére. Élvezi, hogy középpontban lehet, hogy figyelnek Önre és szeretik. Párkapcsolatában boldogság várja.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Szabadelvű gondolatai sokkolhatják beszélgetőpartnerét, így kínos légkör alakulhat ki Ön körül. Ne vitatkozzon vallásról vagy politikáról. Legyen toleráns másokkal szemben, megértéssel többet nyerhet, mint bírálattal.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Családi féltékenység mérgezi a hangulatot. A csillagok szerint nem sok esély van arra, hogy sikerül harmóniát teremtenie, ám azért próbálkozzon. Legyen kész a nehéz helyzeteket is vállalni.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Aggódik, mert valaki beteg a családban. Tegyen meg mindent, amit tud, de ne emésszse magát folyton, mert ezt az idegei sínylik meg. Este pihenésre van szüksége.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Ma rengeteg bosszúság éri, így végigidegeskedi a napot. Nehezen tudja fékezni az indulatait, ráadásul az elképzeléseit sem tudja keresztülvinni. A téli napfordulóval beköszönő Bak időszaka megnyugvást hoz a Mérlegnek is.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Bízik abban, hogy ez a karácsony szebb lesz, mint a tavalyi. Ön sokat tett azért, hogy minden a legnagyobb rendben történjék. Ha Öntől függne, akár már holnap beköszönthetne az ünnep, hiszen készen áll minden.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Mákos tekercs

Hozzávalók a tésztához:
50 dkg liszt
2,5 dl tej
1 kocka élesztő
8 dkg cukor
2 tojás
6 dkg vaj
A töltelékhez:
3,75 dl tej
12,5 dkg cukor
2 csomag vaníliás cukor
20 dkg darált mák
4 tojássárgája
Porcukor a szóráshoz

Előkészítés: A lisztet tálba szitáljuk. A tejet meglangyosítjuk, és beletördeljük az élesztőt. Elkeverjük 4 evőkanál liszttel, hozzáadunk 1 csipet cukrot, letakarjuk, és kb. 15 percig meleg helyen kelesztjük. Hozzáadjuk a maradék liszthez, beledolgozzuk a cukrot, egy csipet sót, a tojásokat és a vajat. A robotgép dagasztóspiráljával sima tésztává keverjük. Letakarjuk, és 1 órát kelesztjük. Végül még egyszer alaposan átkeverjük.
Elkészítés: Elkészítjük a tölteléket: felforraljuk a tejet a cukorral, vaníliás cukorral, és belekeverjük a mákot. Újra felforraljuk. Belekeverjük a tojássárgáját, alaposan összekeverjük, és hagyjuk kihűlni. Vékonyra kinyújtjuk a tésztát, és 10x12 cm oldalú négyzeteket vágunk ki belőle. A sütőt 180 fokra előmelegítjük. A tepsit kibéleljük sütőpapírral. A mákos masszát szétosztjuk a négyzeteken, feltekerjük, és a tepsire rakjuk. Kb. 30 perc alatt megsütjük. Tálalás előtt megszórjuk porcukorral.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

HORGÁSZHÍRADÓ

Közeleg a határidő

Az év utolsó Horgászhíradójában néhány fontos kérdésre hívjuk fel a horgásztársak figyelmét.

Mindannyian tudjuk, hogy horgászni csak állami horgászjegy és a jogosult területi engedélye alapján lehet. (Állami horgászjegyet az a személy kaphat, aki rendelkezik a halászati hatóság által igazolt horgászvizsgával – vagy az előző évi horgászjegyét bemutatja –, horgász szervezeti tagságát igazolja és fogási naplóját leadja.)

Míg horgászvizsgát csak egy alkalommal kell tenni, addig a fogási naplót évente – a tárgyévet követő első hónap 5. napjáig – le kell adni! Ennek elmulasztása esetén akkor sem adható ki állami horgászjegy, ha a többi feltételt igazolja a horgász. A fogási napló leadásának a fentieken túl egyéb különleges szerepe is van. Az egyesületi összesítést követően készül el a megyei összesítés, melyből kiderül, jó évet zártak-e a horgászok, hol, milyen és mennyi halat fogtak. Ez a halgazdálkodás tárgyévi feladataira, a telepítésekre van jelentős hatással.

Ne mulassza el tehát senki a január 5-ei határidőt, már csak azért sem, mert, mint jeleztük, e nélkül nem horgászhatnak egy vízterületen sem. Ha mégis megtennék, könnyen halvédelmi bírság kiszabására kerülhet sor velük szemben. Annak mértéke, ebben az esetben, kettőezer forinttól százezer forintig terjedhet. Horgászaink döntő többsége ismeri és betartja a horgászatra vonatkozó szabályokat, de azért nem árt az óvatos figyelemfelhívás.

Következő anyagunk 2003. január 2-án jelenik meg, így nem marad más számunkra, minthogy a Horgászhíradó valamennyi munkatársa nevében nagyon boldog, fogásokban gazdag új évet kívánjunk minden olvasónknak!

TÓTH MIKLÓS

HUMOR A SZOMSZÉDBÓL

– Azt mondja az asszony, hogy vigyem haza ezt az apróságot, amit önmagának vett karácsonyra...

(A SZLOVÁK LUBOMÍR KOTHRA RAJZA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ Szórakoztató, vidám reggeli csevej 9.00 Angela (63.) 9.55 Egy puha fészek (25.) Köszönöm, Caruso! 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.10 Egy kincskereső Mexikóban 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (130.) 15.45 Melrose Place (187.) 16.45 Telebulvár Jakupcsek - tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények **19.05 Aktív 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret 19.55 Big Brother 21.15 Moziverzum Richie Rich - Rosszcsont beforr (amerikai vígjáték, 1994)** Közben: Kenósorsolás 23.05 Big Brother - Élő 23.35 Jó estét, Magyarország! 0.20 Totalcar 0.50 Veled is megtörténhet Néma dallamok (amerikai film, 1988) 87´ 2.25 Aktív (ismétlés) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (mexikói sorozat - 146.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó ValóVilág 13.10 Antenna (ism.) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.35 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Mike Hammer magándetektív 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz Közszolgálati magazin 19.40 ValóVilág Valóságshow 20.55 Barátok közt (magyar sorozat) 21.30 Estl Showder Fábry Sándorral** 23.20 BeleValóVilág 23.45 Stella Moziklub Mozimagazin 0.15 Maffiózók (am. filmsorozat - 24.) 1.15 Híradó Késő esti kiadás 1.30 Pont hu Multimédia-magazin

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAPKELTE 9.00 Gusztáv 9.10 Bors (15/15.) 10.05 Gusztáv 10.15 A primadonna: Honthy Hanna 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/34.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (74.) 13.55 Slovenski Utrinki 14.25 Érintő 14.50 Egy nap - Egy szó 15.00 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/27.) 15.55 A klinika (11/1.) Utazás Amerikába 17.30 Élesben 18.00 Híradó Benne: Sporthírek Körzeti híradók 18.25 Navigátor - A tudatlanság ideje lejárt! **18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó Sporthírek. Időjárás 20.05 Sejtjeink (dokumentumfilm) 91´ 21.45 Körhinta Kulturálls pörgés** 22.35 Csütörtök este Közben: 23.00 Híradó 23.15 Egy nap - Egy szó 23.25 Ne takarj, Sárközy! 24.00 Buena Vista Social Club (német-amerikai zenés film) 1.40 Kárpáti krónika

M2

13.20 Viaszfigurák és gondolatok (15/3.) 13.35 „Száz vasutat, ezeret..." (6/5.) 14.05 Kárpáti krónika 14.15 MMM A nyomtatott sajtó helyzete 14.40 Megveszem ezt a nőt (43-44.) 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS - Borsodi Liga összefoglaló 19.40 Esti mese 20.05 Híradó 20.40 ABLAK - Esztétikus 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Ez történt 1992 hónapról hónapra December 22.00 „Az én 20. századom" Ünnepnapok (magyar film)

HBO

7.00 Apáca-show 8.45 Csakte 10.25 Memphis Belle 12.15 Papás-mamás 14.00 A végzet hollywoodi asszonyai Whoopi Goldberg 14.30 Süti, nem süti 16.05 Az utolsó út 17.35 Apácashow Fogdabújócska (amerikai dráma) 21.00 Parfüm (amerikai dráma) 22.45 Szex és New York (1.)

DUNA TV

15.10 Mindentudás Egyeteme 16.20 Szóra, magyar! 16.30 Kalendárium 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Kalendárium - ráadás 19.00 Mesefilmek 19.25 Szívtipró gimi (86.) 20.10 A gyerekek figyelnek bennünket 21.30 Vértanúink, hitvallóink Marton Boldizsár (1887-1966) 21.45 Híradó 22.10 Miért? Kérdések a közéletről 22.40 „...hol nem volt..." Y (ol. dok.-film-sor. - 12/11.) 23.30 Csajkovszkij: VI. (Patetikus) szimfónia

SPEKTRUM

16.35 Az árnyas fjord delfinjei 17.40 Tükröm, tükröm... 18.10 Legény - Lakás (21.) 18.40 Bábeli utazás (3.) A nyelvek mesterséges tervezése, a nyelv és a politika kapcsolata 19.50 Majomparádé (9.) 20.25 Vissza a vadonba A partra vetett fóka 21.00 Viselkedjünk! (23.) 21.30 Kertépítészet (11.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Könnyű testi sértés, 20.30 Értékeink: Dr. Andrásfalvy Bertalan, 21.05 ÉKeskedő - kulturális magazin, 21.45 ÉKestÉK: Magyarországi várak, 22.25 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-2.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Piramis: Rádióshid a Calypso-Szeged-Pécs stúdiói között. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő - reggeli hírmagazin, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 15.45 Szinházi látcső 16.10 Napi 120 perc részletek 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pró és kontra

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL játékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Cobra 11, 21.15 Balko, 22.15 Holtak ügyvédjei, 23.15 Préda, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban

VIASAT3

15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek Vadnyugati mesék Johnny Bravo 16.15 Katts és kutyája (ism.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek - Az új nemzedék (50.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (54.) 19.30 Egy rém rendes család (81-82.) 20.30 Az igazak (amerikai dráma) 23.15 A harc törvénye (39.)

FILMMÚZEUM

14.00 Sportmúzeum (32.) Molnár Dániel beszélget Ormai Lászlóval 14.30 Kertes házak utcája (film) 16.00 Pokol - Inferno (tévéjáték) 17.00 Labdarúgó-vb - 1966 Anglia 18.00 Bűbájosok (film) 19.15 Diafilmmúzeum 19.45 Esti mese 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Aranykor Beszélgetés Kari Györgyivel 21.00 Bananhéjkeringő (filmszatira)

SPORT1

15.30 Televíziós vásárlás 15.45 Jégkorong, NHL mérkőzés, New York islanders-Detroit Red Wings (ism.) 18.15 Karate 19.15 Mai helyzet 19.30 NHL Power Week 20.00 Zuhanyhíradó-labdarúgó magazin 21.00 Jégkorong, NHL mérkőzés, New Jersey Devils-Ottawa Senators

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs?, POParazzi, 7.30 Intim szféra. 7.40 Mixer, Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs?, 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer

EUROSPORT

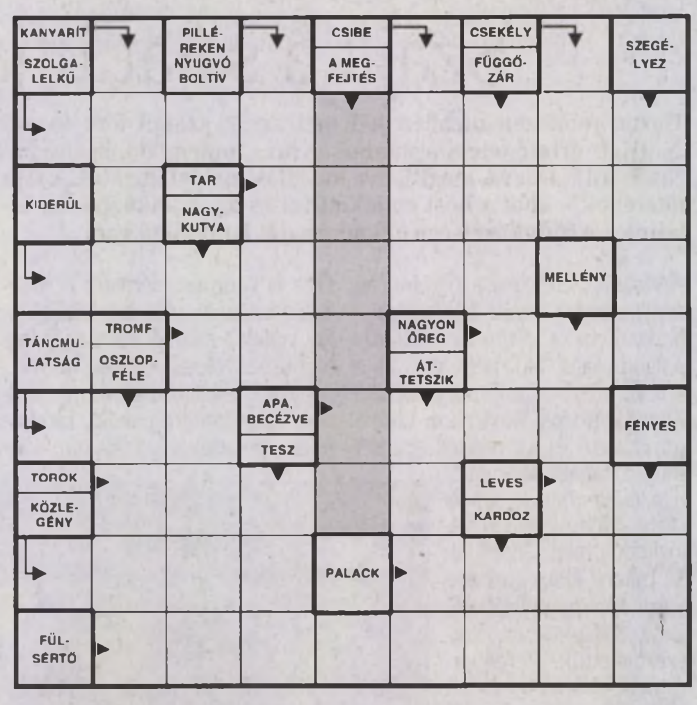
17.00 Labdarúgás, barátságos mérkőzés Real Madrid-FIFA All Stars 19.00 Labdarúgás, Bajnokok Ligája Dinamo Kijev 1998/1999 Valencia 1999/2000 19.00 Labdarúgó Eb-legendák Németország 1972/1980/1996 22.00 Lovagló-Vk, díjugratás. London

NICKELODEON

11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása. 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Csalló Jánosné beremendi, a gyerekrejtvényen Nagy Kristóf pécsi olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

MIBEN MÁS?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienn.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Mészáros Attila.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 380 cm, apadó, 2,8 fok, Őrtilos -6 cm, apadó, 3,8 fok, Barcs 73 cm, áradó, 3,4 fok, Drávaszabolcs 176 cm, apadó, 2,6 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Ez nem helyreállítás!

Meglepődve értesültem a Dunántúli Napló december 16-i, hétfői számából, hogy az építők visszaadták a forgalomnak Pécsett a Mártírok útját. Az még csak hagyján, hogy az ő emlékezetük szerinti három hónapos munka valójában négy hónapig tartott, még az sem baj, hogy a Szilágyi Dezső utcával szemben az úttest közepe változatlanul nincs helyreállítva, s mindkét irányból megfogja a forgalmat!

Engem az aszfaltozás minősége háborított fel igazán. Először is, a több helyen megbontott úttestet véleményem szerint szánalmas munka volt helyben kevert, kivödrözött anyaggal, kézi hengerrel hengerelve helyreállítani. Napok alatt bekövetkezett, amitől tartani lehetett: egyenetlenné vált az úttest, s az erre közlekedő autók igyekeznek középre húzódni. Mindkét irányból addig próbálják középen tartani a kocsit, amíg csak lehet, s ez a magatartás sokszor balesetveszélyes helyzetet teremt. Az úttest szélén közlekedő kocsiknak egyébként a házak lakói sem örülnek, ugyanis a máris kijárt aszfalton „ugrálnak" az autók s ez a házfalaknak - enyhén szólva - nem tesz jót!

Név és cím a szerkesztőségben

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás Baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt 8.00-17.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Majka": Januárban disznót ölök, másnap meghívom a szüleimet torra. Hívjam az állatorvost is? Mert az EU szerint ez közfogyasztás. Röhögnöm kell!
„Hivatal": Tudjuk, több tízezer útlevél lejár. Két ügyintéző Pécsett, egyórás sorbaállás. Nehéz az út Európába.
„Öcsi": Azon kívül, hogy reggelente 34 percet várunk Szentlőrincen a vonaton fölöslegesen, a mellékkocsikban még füst is van! Aki szerkeszti a menetrendet, sosem utazik?

Mi lesz ma? - rendezvények - programok

Film

PÉCS
Uránia: Torzók (15.30), Álmatlanság (18.30), A kárhozat útja (20.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), Sobri (magyar 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A vörös sárkány (14.00, 20.00), A szállító (14.45, 17.15, 19.45), A kincses bolygó (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Jégkorszak (14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).

Ajánló: karácsonyi hangversenyek

Karácsony közeledtével gombamód szaporodnak a hangversenyek, koncertek. Egyrészt ugye számtalan zeneiskola most ad évzáró koncertet, másrészt a jótékonysági fellépések is ez idő tájt aktuálisak. Utóbbiak segítségével sok helyen lehet kicsit gazdagabb, színesebb az ünnep, nem olyan, mint a szegény hétköznapok. Talán a karácsony és a zene együttesen megnyitja az adakozók szívét és pénztárcáját - ha körülnézünk, láthatjuk, volna helye az adományoknak. *Ny. Sz.*

PÉCS, SZIGETVÁR, MOHÁCS

MOHÁCS
Kossuth: Ütközéspont (19.00).

Színház

PÉCS
Kamaraszínház: A revizor (19.30), Csorba-bérlet.

Kiállítás

Pécs, Petőfi Sándor Művelődési Ház (Alajos u. 2/2.): Szöllősy Kálmánné kiállításának megnyitója és rendkívüli szabás-varrás órája (16.00).
Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása december végéig. Nyitva hétköznap 11.00-18.00, szombaton 9.00-12.00 óráig.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa - a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető 2003. január 10-ig.
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. Január 10-ig látogatható.
Komló, Helytörténeti Múzeum: „Csuhé-csodák és Csilla csodái ádvent idején" című kiállítás. Megtekinthető január 15-ig.

Hangverseny

Pécs, Művészetek Háza, Fülep Lajos terem: Krausz Adrienne (Párizs) zongoraművész koncertje (19.00).
PTE ÁOK, aula (Szigeti út 12.): Hangverseny a „Gyermekradiológia Fejlesztéséért" Alapítvány javára. Közreműködnek: Király Csaba zongoraművész és Kincses Veronika Kossuth-díjas művész. A Szimfonikus Zenekart Hamar Zsolt Liszt-díjas karmester vezényli (19.30).
Belvárosi templom: A Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziuma és Kollégiuma karácsonyi hangversenye (18.00).
Lyceum templom: A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola tantestületének és diákjainak karácsonyi hangversenye (18.00).
BARANYA
Mohács, Fogadalmi Emléktemplom: Karácsonyi hangverseny (17.00).
Szigetvár, Ferences rendi templom: A Szigetvár és Térsége Zeneoktatásáért Alapítvány és a Vox Humana Alapítvány karácsonyi hangversenye (17.00).

Turmix

PÉCS
IH: Fejezetek a magyarság őstörténetéből - Lovasnomád fegyverek és harcmodor a népvándorlás korában. Előadó: dr. Hidán Csaba régész-történész adjunktus (18.00).
ANK Gimnázium: Diáknap (12.00), Disco (19.00).
ANK Művelődési Ház: Nyugdíjasklub (15.00).
Kodály Zoltán Hangversenyterem (volt Park mozi): A Mecsek Táncegyüttes Betlehemi pásztorok című önálló estje (19.00).
Dominikánus Ház: Az úr kutyái című sorozat. Három szín: Fehér - lengyel-francia film (19.00).
Civil Közösségek Háza: Dyslexiás Gyermekekért Baranyában Egyesület terápiás foglalkozása 14.00-15.45 óráig.
Sorsforduló Központ: Bűn és kegyelem - vagy valami más? - asztrológiai előadás (17.00).
Vasutas Művelődési Ház: AA Közösség (18.00).

Buli, parti

Pécs, Club 5 (Irgalmasok u. 24.): Deep Hause - Dj Oshee.
The Murphy's Pub (Szántó Kovács J. u. 1/C.): Élőzene - Chorus.
Pöttyös étterem (Szabadság u. 20.): Élőzene.
Replay Café & Restaurant (Király u. 4.): Replay Music Night - Dj Greg.
Rák (Ipar u. 7.): Csütörtöki koktélparti.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Metal-Deutsch Fest-Vad Ász Mesterek találkozója.

Az év legjobb sportolói, a szakszövetségek szavazatai alapján

Csak három „baranyai" nyert

A Magyar Távirati Iroda Sportszerkesztőségének felkérésére a hazai szövetségek 1964 óta minden esztendőben eldöntik: kik sportágukban az év legjobbjai. Ebben az esztendőben kissé hátrább csúszott a rangsorban Baranya, hiszen Pécsett élő és sportoló győztesként mindössze a gyorskorcsolyázó Knoch Balázst ünnepelheti szűkebb pátriánk.

Budapest

Az idei, sorrendben 39. jelölésekből kiderült, hogy a műrepülő *Besenyei Péter* már 15. alkalommal diadalmaskodott, így ebben a speciális versengésben a jelenleg is aktív sportemberek közül ő a legeredményesebb. Mögötte a gyorskorcsolyázó *Egyed Krisztina* következik a sorban 14 elsőséggel.

Az abszolút csúcstartó a voksolás történetében *Portisch Lajos* sakknagymester, aki 23-szor lett első 1964 és 1994 között. Különlegességnek számít, hogy a 2004-es athéni olimpiára már kvótát szerzett *Sidi Pétert* nemcsak sportlövészetben, hanem a számszeríjászoknál is jelölték. Szintén duplázott, igaz, sportágon belül, *Csomor Erika*, a duatlon világbajnok triatlonban is az év legjobbja.

Knoch Balázs

Hosszú évek óta megszakítás nélkül uralkodik sportágában, Besenyei és Egyed mellett, *Lengyel Imre* (műugrás, 1994-től), *Zsótér Judit* (számszeríjász, 1994-től), *Baló Zsolt* (gyorskorcsolya, 1995-től), *Domonyik Gábor* (tájfutás, 1995-től), *Csollány Szilveszter* (torna, 1996-tól) és *Sávolt Attila* (tenisz, 1996-tól). *Polgár Judit* is törzstag az elitben: 1989 óta nyolcadszor kapta a jelölést.

A világ legmagasabb csúcsát, a Mount Everestet meghódító *Erőss Zsolt* 1994 után másodszor lett a legkiválóbb hegymászó. Először választották meg a legjobb női versenyzőt olyan, tradicionálisan férfias sportágakban, mint az ökölvívás és a birkózás, valamint a jégkorong.

A már említett Knoch Balázson kívül „félig pécsiként" saját szakága csúcsára ért még a megyeszékhelyről induló, de ma a Fradiban futballozó *Gera Zoltán*, míg a pécsi Proform Triatlon Klubban versenyző *Hóbor Péter* esetében éppen fordított a helyzet.

(A teljes névsort lásd: www.dunantulinaplo.hu) ■

Ronaldo a hetedik duplázó

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség szavazásán az év legjobbjának választott Ronaldo annak a „csapatnak" ajánlotta elismerését, amely lehetővé tette számára, hogy térdsérüléseit követően újra magas színvonalon futballozzon.

Madrid

- Elsősorban *Gérard Saillant* professzorra gondolok, aki megműtött, de sokkal tartozom *Franco Combinak*, az Internazionale orvosának, illetve *Claudio Gaudinónak*, a milánói csapat fizikai felkészítőjének, valamint *Nelson Petronénak*, aki szintén rengeteget foglalkozott velem - mondta a brazil a díj átvételekor.

A csatár szerint abban, hogy első lett a szavazáson, jelentős szerepe van a világbajnokságon nyújtott teljesítményének, de nyilván az Internazionaléban és a Real Madridban nyújtott produkcióját is figyelembe vették a szakemberek.

A FIFA szavazásán a legjobb tíz közé a világbajnok brazil válogatott három játékosa került be, Ronaldo mellett *Roberto Carlos* és *Rivaldo*.

A legjobb tíz: 1. Ronaldo (brazil) 387 pont, 2. Oliver Kahn (német) 171, 3. Zinedine Zidane (francia) 141, 4. Roberto Carlos (brazil) 114, 5. Rivaldo (brazil) 92, 6. Raúl Gonzales (spanyol) 90, 7. Michael Ballack (német) 82, 8. David Beckham (angol) 51, 9. Thierry Henry (francia) 38, 10. Michael Owen (angol) 34.

Tizenegy év alatt a hetedik alkalommal fordult elő, hogy (igazolva a szakemberek és a sportújságírók összecsengő véleményét) ugyanaz a futballista nyerte az Aranylabdát, mint aki megkapta a FIFA Év Játékosa címet. A brazil Ronaldo 1997 után másodszor duplázott.

Az Aranylabdát minden évben a sportág avatott krónikásainak voksai alapján ítélik oda annak az Európában játszó futballistának, aki szerintük a legjobb teljesítményt nyújtotta. A FIFA szavazásán a szövetségi kapitányok választanak.

Tíz esztendővel ezelőtt a holland *Marco van Basten* lett mindkét rangsorban első, majd sorrendben az olasz *Roberto Baggio* (1993), a libériai *George Weah* (1995), Ronaldo (1997), a francia *Zinedine Zidane* (1998), és a brazil Rivaldo (1999), illetve idén újra a kétszeres világbajnok Ronaldo dicsekedhetett el ugyanezzel.

Ronaldo, az év játékosa

A legfeltűnőbb elentmondást a tavalyi szavazás produkálta: a FIFA a portugál *Luis Figót* díjazta, míg az Aranylabdát az angol *Michael Owen* kapta úgy, hogy a portugál játékmester az újságírók listáján csak hatodik lett. Hét éve a német *Matthias Sammer* viszont az Aranylabdát tehette a vitrinjébe, míg a szövetségi kapitányoknál nem került dobogóra.

Erdekesség, hogy 1991 óta mindössze egyszer, az 1998-ban fordult elő teljes nézetazonosság a dobogón, de csak a győztes személye egyezett (Év Játékosa: 1. Zidane, 2. Ronaldo, 3. Davor Suker; aranylabda: 1. Zidane, 2. Suker, 3. Ronaldo. Teljes nézeteltérés sosem volt, minimum egy játékos neve mindkét listán szerepelt. ■

A világ sportja

277 MILLIÓ EURÓ 32 KLUBNAK. Az UEFA a Bajnokok Ligája első csoportkörében érdekelt 32 klubnak összesen 277 millió eurót fizetett ki. A különböző nagyságú összegek a rajtpénzből (1,7 millió), az első szakasz hat meccséért járó juttatásokból és a szerzett pontok alapján meghatározott jutalomból adódtak össze. A legtöbbet a Bundesligában címvédő Borussia Dortmund kapta (17,4 millió), mert (bár eredménytelenségben nem vette fel a versenyt) a mindegyik fellépésén diadalmaskodó FC Barcelonával) a német bajnokság 2001/2002-es szezonjában nyújtott teljesítménye alapján nagyobb piaci részesedésre jogosult. A lista végén az FC Basel, illetve a Genk és a Maccabi Haifa található, a svájciak 5,4 millióval, a belgák és az izraeliek pedig egyformán 4,7 millióval gazdagodtak.

VB-NYERESÉG JAPÁNBAN. A japán társszervezők 13,283 milliárd yen (108,2 millió euró, mintegy 25 milliárd forint) nyereséggel zárták az idei labdarúgó-világbajnokságot. Az AFP a házigazdák tájékoztatása alapján arról számol be, hogy 66,251 milliárd volt a bevétel, miközben a kiadás csak 60,768 milliárd. Utóbbiba azonban már eleve beépítettek egy 7,8 milliárdos tételt, amelyet még csak ezután költenek el.

KIESETT A POSTÁS. 90-70 arányú vereséget szenvedett a Soproni Postás Szamarában a női kosárlabda EK utolsó fordulójában, így a csoport második helyén zárt és kiesett.

KAHN HAZAMENT. Az AFP értesülése szerint elégedetlen volt a bánásmóddal, ezért hazautazott a spanyol fővárosból Oliver Kahn, a Bayern München kapusa, aki a tervek szerint pályára lépett volna a szerda esti Real Madrid - Világválogatott centenáriumi labdarúgó gálamérkőzésen. Egy, a nemzetközi szövetséghez közel álló forrásra hivatkozva a francia hírügynökség azt írta: a német futballistát érkezése óta több kellemetlenség érte. Leginkább azt kifogásolta, hogy az Év játékosa szavazás utolsó szakaszába jutottak sajtótájékoztatója kapcsán több mint egy órát kellett várnia a később győztesnek kihirdetett Ronaldóra és a végül mögötte harmadik helyezett Zinedine Zidane-ra.

SZUPERBAJNOKOK. Hosszú évtizedek hagyományainak megfelelően ismét megrendezik a szuperbajnokok vetélkedőjét a két ünnep között. A színhely, ezúttal először, nem Budapest, hanem Szeged. A tervek szerint a tv2 közvetítésében december 28-án, szombaton 13 és 16 óra között képernyőre kerülő eseményen, többek között, részt vesz Igaly Diana, Primász Ágnes, Farkas Ágnes, illetve Csollány Szilveszter, Haller Ákos, Kovács Kokó István, Lékó Péter, Güttler Károly, Szécsi Zoltán és Szűcs Lajos.

SAMPRAS FOLYTATJA. Pete Sampras véget vetett a találgatásoknak, s bejelentette: folytatja pályafutását, de nem indul az év első Grand Slam-tornáján, a január 13-án kezdődő ausztrál nyílt teniszbajnokságon. A 14 GS-győzelemnél tartó rekorder utoljára szeptember 9-én lépett pályára, amikor a New York-i finálében legyőzte honfitársát, Andre Agassit, s legközelebb februárban, San Joséban szerepel. Samprasnak és feleségének, Bridgette Wilson színésznőnek november végén született meg az első gyermeke, Christian Charles. ■

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

Rendezik a tartozások egy részét

Az eredmények ezúttal jöttek, most a fizetések akadoznak

Az, hogy a különböző osztályokban szereplő labdarúgócsapatoknál csúsznak a fizetések, amelyből nem egyszer feljelentés és per is kerekedik, sajnos manapság teljesen megszokott dolog. Ez alól a PMFC sem kivétel, a klub kéthavi prémiummal és a novemberi alapfizetéssel – összesen mintegy tizenötmillió forinttal – tartozik játékosainak, utóbbival már csak csütörtökig, ma ugyanis rendezik ezt az elmaradást.

PÉCS

Az őszi szívós menetelést, az állandó nyerési kényszert a PMFC-nél a játékosok bírták jobban idegekkel, *Nagy Tamás* együttesére ugyanis hiába „utaztak" az egyre inkább feltüzelt ellenfelek, *Mártonék* mindig kivágták magukat a slamasztikából, és tekintélyes, ötpontos előnnyel zárták az idényt. A klub azonban – úgy tűnik – nem bírta a nyaktörő tempót, nem készült föl kellőképpen arra, hogy a sorozatos győzelmek miatt mélyen a kasszába kell majd nyúlnia, így mostanra kéthavi prémiummal és a novemberi alapfizetéssel (előbbi körülbelül kilenc, utóbbi hatmillió forint) tartozik játékosainak. Elgondolkodtató, hogy még csak a bajnokság felénél járunk (sőt, az októberi prémium esedékes fizetésénél – november 10. – még ott sem), s máris ilyen jellegű problémái akadnak az egyesületnek.

– *Közeledik a karácsony, távolodik a fizetési határidő, a játékosok egyre türelmetlenebbek. Meddig kell még várniuk a jussukra?*

– Csütörtökön a tartozásunk egyik részét, az alapfizetést megkapják a futballisták – újságolta a biztató hírt *Pázmándy Zsolt* ügyvezető igazgató. – A prémiumot még nem számlázhatják, ugyanis a várt bevételeink az év vége felé kisebb-nagyobb csúszásokkal érkeznek, de amint megtehetjük, rendezzük az elmaradásainkat.

– *Nem túl jó előjel, hogy még csak a bajnokság felénél tartunk és már egy hónapos késések vannak. Mi várható tavasszal, adott-e a pénz a folytatáshoz?*

– A bajnoki szereplésünket nem fenyegeti ilyen jellegű veszély, a tavaszi szezon kezdetére rendezzük az anyagi helyzetünket. Ismét tiszta lappal indulunk, minden játékosunkat pontosan kifizetjük.

– *A vezetőedző, Nagy Tamás szerint egy-két új labdarúgóra is szükség lenne, hogy a csapat az őszihez hasonló remek produkciót nyújtson. Terveznek-e erősítést, van-e külön keret játékosigazolásra?*

– Jelen pillanatban nincs pénz erősítésre. Természetesen a vezetőség is szeretne új játékosokat, hiszen közös célunk, hogy feljutó helyen zárjuk a bajnokságot. Az igazolások megvalósításához egyelőre kutatjuk az anyagi forrásokat.

Szerződésre váró futballistákból pedig valószínűleg nem lesz hiány a télen, a többi klubot is érintő, általánosnak mondható pénztelenség miatt ugyanis szinte mindenhol szűkítik a kereteket. (Érdemes elgondolkodni azon, hogy kevés kivételtől eltekintve düledeznek az egyesületek költségvetései, annak ellenére, hogy a Liga állítólag csak az üzleti tervek alapos áttanulmányozása és rendben találása után engedélyezte számukra az indulást.) A hírek szerint Siófokon, Sopronban és a Haladásnál is szívesen megválnának egy-két labdarúgótól. A szombathelyiekkel kapcsolatban állítólag egy játékoscsere lehetősége merült fel, ez alapján a PMFC-től *Horváth Gyula* a zöld-fehérekhez távozna, helyette pedig a korábbi NB I-es gólkirály, *Preisinger Sándor* érkezne a Mecsekaljára. Információink szerint azonban a vasiak Horváth helyett inkább pénzt szeretnének látni csatárjukért.

K. MAYER ANDRÁS

VARÁZSLATOS FESZTIVÁL. Több száz gyerek lépett tegnap színpadra a pécsi Lauber Dezső sportcsarnokban megtartott 3. karácsonyi zenés sport- és táncgálán. A műsorban 26 sportegyesület, illetve tánccsoport versenyzői mutatták be a folyamatosan nyüzsgő-lüktető program során tudásukat többek között standard, latin és modern táncban, ritmikus gimnasztikában, aerobikban és kötélugrásban. A népes közönség a gyakorlatok mellett a táncosok színpompás eszköz- és ruhakavalkádját is rendre vastapssal jutalmazta. FOTÓ: MÜLLER A.

TÁSI-fölény a Perec-kupán

MOHÁCS–SIKLÓS

Két újabb tornával befejeződtek az általános iskolások számára kiírt kézilabda Perec-kupa őszi küzdelmei. A mohácsi forduló végeredménye (4. kcs., lányok, 9 csapat): 1. TÁSI 6 pont, 2. Mohács 4, 3. Hosszúhetény 2.

A siklósi forduló végeredménye. Lányok. 3. kcs. (országos mezőnnyel): 2. TÁSI, 3. Hosszúhetény, 4. Siklós, Hajdú I., 5. Pécsvárad, 6. Siklós, Hajdú II. A legjobb kapus: Nyakas Zita (Hajdú), a legjobb góllövő: Takács Lilla (30 találat, Hosszúhetény). 4. kcs.: 1. TÁSI, 2. Hosszúhetény, 3. Mohács. A legjobb kapus: Sólyom Gabriella (Mohács); a legjobb mezőnyjátékos: Takács Lilla (Hosszúhetény); a legjobb góllövő: Szabó Edina (TÁSI).

Fiúk. 3. kcs. (országos mezőnnyel): 2. Komló, Gagarin, 3. Sellye, 4. Pécs, Csokonai. A legjobb kapus: Németh Tamás (27 találat, Komló).

4. kcs. (országos mezőnnyel): ...5. TÁSI, 6. Siklós, Hajdú. A legjobb góllövő: Deák Róbert (39 találat, Hosszúhetény).

(SZZ)

Földes triplázott

PÉCS–KOMLÓ–BERGEN

Egy osztrák GP-győzelem után a biliárd ob-n három aranyat nyert *Földes Vilmos*.

A hét végén a fővárosban tartották meg a pool biliárdosok felnőtt országos bajnokságát. A ranglista alapján meghívott 32-es mezőnyben a pécsi *Földes Vilmos* (Fordan BC) listavezetőként vehetett részt, és ennek megfelelően is szerepelt. Ugyan a 8-as játékban rögtön egy vereséggel rajtolt (attól a *Kojszától* kapott ki, akit később, a 14/1-es játék döntőjében győzött le), ezután viszont 9 győzelemmel elnyerte a bajnoki címet. Jó formáját igazolva ezután a 9-es és a 14/1-es játékban is ő diadalmaskodott.

A 9-es szakágban rajta kívül két komlói biliárdos is asztal mellé állt és mindketten jól szerepeltek: *Ráki István* az 5., *Walter Tamás* a 9. helyen végzett az ob-viadalon.

Ugyancsak Földes Vilmoshoz kapcsolódó hír, hogy az ob előtt egy bergeni nemzetközi tornán szerepelt. Az osztrák Grand Prix-viadalon a 9-es játékban diadalmaskodott.

SZ. ZS.

NŐI KOSÁRLABDA EUROLIGA, 6. FORDULÓ

Még súlyosabb is lehetett volna

VALENCIENNES

US Valenciennes Olympic – MiZo-Pécsi VSK
85-61 (21-13, 23-18, 24-16, 17-14)

2500 néző. V.: Mattioli (olasz), Staudenmayer (német). **Valenciennes:** Sauret 4, FEASTER 23/15, LAWSON 11/3, ANTIBE 15, WAUTERS 14. Cs.: LE DREAN 11/6, Tomaszewski 3/3, Batkovic 4. Edző: Laurent Buffard. **MiZo-Pécsi VSK:** Iványi 6, Ujvári 2, Tranquilli 5, BÉRES 13, BRANZOVA 18/3. Cs.: Keller 4, Károlyi 13/6, Vilutyte, Popovic. Edző: Rátgéber László.

Az eredmény alakulása. 7. perc: 16-8, 18. perc: 41-26, 28. perc: 61-43, 36. perc: 77-52.

Kipontozódott: Keller 39. p.

Végig a franciák vezettek, szinte minden dobásuk bejött. A vasutasok eléggé szétesően kosaraztak, rosszul dobtak és sok labdát eladtak, a védekezésük pedig nagyon gyenge volt. Nem tudták tartani az amerikai Feastert, aki nagyon eredményesen játszott, szórta a triplákat. A MiZo-Pécsi VSK talán az idény leggyengébb játékát nyújtotta, nem volt esélye a győzelemre.

Rátgéber László: – *Négy-öt játékosunk játszott csak Euroliga-szinten, és ez nagyon kevés. Ha nem harcolunk kifulladásig, 40-50 ponttal is kikaphattunk volna.*

A pécsiek az Euroligában legközelebb január 9-én lépnek pályára, akkor a francia Tarbes együttesét fogadják.

A másik csoportban a GYSEV-Orsi 67-47-re kikapott idegenben a francia Bourges-tól.

H. L.

Sporttörténelmi mérkőzés

PÉCS

Két mérkőzést vívott Lengyelországban a magyar női ökölvívóválogatott. Sporttörténelmi meccs volt az első, mert a magyar hölgyek még sohasem léptek nemzetek közötti csb-mérkőzésen szorítóba. Az első találkozó 10-10-es döntetlent hozott, a másikon a magyarok 13-5-re kikaptak. A csapatunkban szerepelt *Pezdány Edina*, a PVSK-Szentlőrinc öklözője, míg a szintén pécsi *Bödő Csilla* edzőként volt kint. Pezdány mindkétszer szorítóba lépett, de mind a két alkalommal kikapott.

Vona József, aki a Magyar Ökölvívó Szakszövetségben a női szakágért felelős (ez a poszt szövetségi kapitánynak felel meg) elmondta, hogy tanítványai a törökországi világbajnokság után már kiengedtek, többen lemondták a válogatottságot, ezért nem nyertünk.

A válogatott ökölvívó hölgyek most pihenőt kaptak, közös edzőtáborozásuk január 8-án kezdődik. Ott is lesznek pécsiek, már számítanak *Kovács Viktóriára*, a korábbi vb-ezüstérmesre is. Jövőre az első versenyt január 29. és február 1. között tartják, a debreceni Bocskai-emlékversenyen kötelező a részvétel a válogatott keret tagjai számára.

H. L.

RÖVIDEN

TALÁLKOZÓ SPORTVEZETŐKNEK. A Baranya Megyei Önkormányzat elnöke december 19-én 16 órakor a megye sportéletében jelentős szerepet vállaló sportági szakszövetségek vezetőit fogadja a Megyeháza Papnövelde utcai dísztermében. A baráti jellegű találkozón időszerű sportpolitikai kérdésekről is szó lesz. *(szz)*

TEREMLABDARÚGÁS. Állás-Pont-kupa néven rendeznek teremtornát december 21–22-én, a pécsi Babits gimnázium csarnokában. A jelentkezőket a 20/9840-926-os telefonon várják. *(szz)*

REKORDLÉTSZÁMBAN. A 7. Bánki-kupa gyermek és ifjúsági sakkversenyen rekordlétszámban (136-an) ültek asztalhoz a fiatal versenyzők. Győztesek. 1. korcsoport, fiúk: Király Bertalan. Lányok: Pesti Gréta. 2. korcsoport, fiúk: Imhoff Gábor. Lányok: Virág Dóra. 3. korcsoport, fiúk: Tóth Dávid. Lányok: Szilvássy Júlia. 4. korcsoport, fiúk: Böröcz István. Lányok: Tokai Dalma. Középiskolások: Tibenszky Zoltán. *(kma)*

KÉT ÚSZÓCSÚCS. Az Eb-vel egy időben rendezték meg Budapesten az országos rövidpályás felnőtt úszóbajnokságot. A pécsi TÁSI úszói remekeltek, két évjáratos rekordot is átadtak a múltnak, és háromszor dobogóra állhattak a felnőttmezőnyben is. A 17 éves Financsek Gábor bravúros új korosztályos csúccsal (1:02,65) elsőként ért célba 100 mellen, de az 50 mellen elért bronzérmes ideje (29,21) is hasonló rekordnak számít. Ugyancsak 3. lett a még csak 14 éves Czakó Andrea 100 mellen (1:12,88). Ugyanő 50 mellen és Kriván Ivett 100 mellen begyűjtött egy-egy 5. helyezést is.

(SZZ)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704 Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és reitvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Váltson újra, most megéri!

Keleti gyártmányú használtautóját, most akár 150. 000 Ft* értékben beszámítjuk, új Suzuki vásárlása esetén.

15 féle kedvezményes hitel
10 % önerőtől.
5 év garancia, csak nálunk!

* típustól függően

Választható kedvezmény: 4 db téli gumi ajándékba!

Kedvezmények nem összevonhatók!

SUZUKI Kalmár

Az ügyfélbarát autószalon

Márkakereskedés és szerviz. Siklós, Gyűdi út 18/B. 72/579-179

Dunántúli Napló

Grátisz

VI. évfolyam, 69. szám — INGYENES HIRDETÉSI LAP — 2002. december 19.

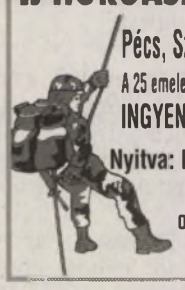
KARÁCSONYI FESTMÉNYVÁSÁR

Pécs, Nevelési központ színház-terem Előtér
Apáczai Cs. J. krt. 1.
Ideje: 2002. XII. 20. péntek 10–19,
21. szombat 9–19, 22. vasárnap 9–16

50 művész 250 db alkotása vásárolható meg, készpénzfizetés esetén nagy kedvezménnyel, 30% előleg befizetésével kamatmentes részletre. Alkotóink pl. Szász, Mágt, Csikós

SZÉKELY GALÉRIA
☎: 06-30-9-472-906

KATONAI, VADÁSZ- és HORGÁSZRUHÁZAT



Pécs, Szigeti u. 11.
A 25 emeletestől nyugatra 200 m
INGYENES PARKOLÁS!
Nyitva: H–P. 13–17-ig
Szo. 9–13-ig
06-20/9844-252

David ÖLTÖNYHÁZ
KARÁCSONYI VÁSÁR!
Kedvezményes áron kaphatók:
– pulóverek (4500 Ft/db), gyapjú zakók, téli gyapjú nadrágok, szövetkabátok különböző fazon- és méretválasztékban.
Nálunk tetőtől-talpig felöltözhet!
Ajándékutalvány vásárolható!
Új Forrás Üzletház mélyföldszint
Pécs, Bajcsy 2s. u. 9.
A hirdetés felmutatójának minden termékünkből 10% kedvezmény!

SZILVESZTEREZZEN A BIG BELL-BEN

A BELÉPŐJEGY TARTALMAZZA:
- vacsora (választás 2 menüsorból) - éjféli vacsora
KORLÁTLAN ITALFOGYASZTÁS
Előzene: Zűrzavar együttes
Jegyrendelés: 72/210-475
Pécs, Zsolnay V. u. 49. Tel.: 72/210-475, Fax: 72/534-417

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Sikerekben Gazdag Boldog Új Évet Kívánunk minden kedves ügyfelünknek!
ALASZKA
Pécs, Bokor u. 6.
Tel./fax: 72/215-341; 214-837.

December 24-ig!
24 napig naponta más-más
24 ékszer, óra, gyöngy
24% engedménnyel!
Ráadás:
Ön karácsonykor egy ilyen mosolyt is kap hozzá!
Patina óra - ékszer márkaüzlet Pécs, Citrom u. 7. Tel.: (72) 313-454
Glória óra - ékszer márkaüzlet Pécs, Irgalmasok u. 1-3. Tel.: (72) 216-573

La Rosa
PÉCS PLAZA Pécs, Citrom u. 12.
TÉLI AKCIÓ!
Női cipők, csizmák, férfi cipők 30% engedménnyel!
www.pecsplaza.net/larosa

„K-CHANGE" KFT.

VALUTAVÉTEL
● Napi legmagasabb áron
Pécs, Perczel u. 5. 72/211-022
Árfolyam megegyezés szerint
VALUTAELADÁS
● Napi legkedvezőbb áron
Pécs, Ferencesek u. 21. 72/324-126 30/9598-453

OLCSÓN BÚTORT?
19–21-ig a meglévő árukészletből 5–10 % engedményt adunk, valamint Pécsett ingyenes házhoz szállítást!
Kellemes ünnepeket kívánunk!
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 43.
Hétfőn zárva! Nyitva: K–P: 9–16-ig,
tel.: 72/311-311, 30/975-2202
ORBÁN BÚTOR

DEE BEERS®
KARÁCSONYI KABÁTVÁSÁR!!!
Női-férfi minőségi szövetkabátok, Polartec pulóverek, dzsekik,
40–50% árengedménnyel
kaphatók, amíg a készlet tart.

Férfi szövetkabátok	hosszú	38 000 Ft helyett	19 000 Ft
	rövid	25 000 Ft helyett	13 000 Ft
Női szövetkabátok	hosszú	36 000 Ft helyett	18 000 Ft
	rövid	25 000 Ft helyett	15 000 Ft
Pulóverek (Polartec)		11 000 Ft helyett	5500 Ft
Dzsekik		14 000 Ft helyett	7000 Ft
Gyerek dzsekik		11 000 Ft helyett	6000 Ft
Női síkabát		18 000 Ft helyett	12 000 Ft

DEE BEERS
Pécs Plaza 77-es üzlet
Tel.: 412-291

ÁTRIUM BURKOLAT-KERÁMIA SZAKÜZLET
7622 Pécs, Légszeszgyár u. 19/2
Telefon/fax: (72) 313-246, fax: (72) 222-140
www.atrium-burkolat.hu

HÖLGYEK FIGYELEM!
LADY
FEHÉRNEMŰÜZLET
FELINA, TRIUMPH, LISCA, RÖSCH
a legkisebbtől a legnagyobb méretig!
KARÁCSONYIG
a teljes árukészletből
10–30% engedmény!
ÁTRIUM ÜZLETHÁZ
Pécs, Búza tér
Nyitva: hétfőtől péntekig 9–18, szombat, vasárnap 9–13
A hirdetést hozza magával!

HASZNÁLT IRODABÚTOROK ADÁSVÉTELE
AJÁNLATUNK:
szállodák és zálogfiókok figyelmébe ajánljuk trezoros páncélszekrény ellenkulccsal, 25 fakkal.
~~500 000 Ft~~ helyett
100 000 Ft
Amíg a készlet tart!
Meszesi Irodabútor Szalon
Pécs, Szeptember 6. tér 2.
Nyitva tartás:
Hétfőtől – péntekig 9–17 óráig
Tel.: 72/241-532

Előfizetési és terjesztési ügyekben hívja a (80) 200-089-es, ingyenes zöld számot!

Hangszerbolt
HANGSZERVIZ
Hangszerek és hangtechnikai berendezések forgalmazása, szervizelése.
Bizományos értékesítés. A nálunk vásárolt termékek soron kívüli javítása:
Kereskedők Háza (galéria) Pécs, Rákóczi út 46.
Tel./fax: 72/224-072, 06-20/9623-478, 06-20/3202-555

Etetni kell a madarakat!

A tél beköszöntével az itt maradó énekes madarak élete igencsak megnehezedik. Ekkor szokás – sokak által ismert módon – etetni tollas barátainkat.

A rovarok már rég elbújtak, a növényi táplálékot sok helyen hó borítja, viszont a hideg idő miatt még több táplálékra van szükségük a madaraknak az életben maradáshoz.

A kedves tollasoknak elkészített madáretetőt mindig olyan helyre tegyük, ahol már korábban is megfigyeltünk táplálékot keresgélő énekesmadarakat, és azok úgy tudják megközelíteni, hogy ne kelljen félniük ragadozóktól. Az etetőanyag megválasztásánál figyelemmel kell lennünk a madarak táplálkozási szokásaira. A legtöbb fajnak tökéletesen megfelelnek az olajos magvak, mint például a napraforgó vagy a dióbél. A fél diókat pedig akár önmagukban is kilógathatjuk a fák ágaira, a cinegék élvezettel fogják rajta himbálózva kicsipkedni a dióbelet.

MEDITERRÁN HOTEL
Pécs, Dömörkapu
Töltse a szilveszter estét a
Hotel Mediterrán Éttermében.
Ajánlatunk:
érkezéskor koktél
menüválasztási lehetőség
3 menüből,
éjfélkor babos korhelyleves,
pezsgő,
élőzene, tombola
Asztalfoglalás és további információ:
72/514-110
mediterran.hotel@axelero.hu
www.hotels.hu/mediterran_pecs
Diacell Kft.

Pécsett a belvárosban
700 nm-es,
13 szobás, háromcsillagos hotel saját parkolóval,
70 nm-es konferenciateremmel, étterem, söröző, igényesen berendezve,
160 E Ft/nm áron eladó.
Befektetők részére, más célra is használható, pl. irodaháznak stb.
Érd.: 06/20/9149-100

MSA EXCLUSIVE CHANGE
Valuta vétel-eladás a banknál kedvezőbb áron.
Pécs
Plaza, Jókai tér, Színház tér, Interspar, Irgalmasok u., Ferencsek u.
Siklós, Harkány
Tel.: 72/412-726

ÓRIÁSI NŐI-FÉRFI TÉLIKABÁT CSEREAKCIÓ PÉCSETT!
DeMarco Collection

Használt télikabátját, női kosztümjét **10.000 Ft** értékben beszámítjuk új termék vásárlása esetén!

AKCIÓ IDEJE:
2002. DEC. 3–29.
Több 100 kabátból választhat! Ízelítő árainkból:

Női kabát 30–60 méretig		Férfi kabát 48–62 méretig	
Régi ár:	Új ár:	Régi ár:	Új ár:
22.980 Ft	12.980 Ft	32.980 Ft	22.980 Ft
25.980 Ft	15.980 Ft	33.980 Ft	23.980 Ft
28.980 Ft	18.980 Ft Mama kabát	39.980 Ft	29.980 Ft
34.980 Ft	24.980 Ft Mama kabát	42.980 Ft	32.980 Ft
39.980 Ft	29.980 Ft		

NŐI KOSZTÜM: 36–42 méretig — 15.980 Ft → 5.980 Ft (2 részes); 16.980 Ft → 6.980 Ft (3 részes)
Pécs, Millenium üzletház (földszint) Rákóczi út 60.
Nyitva: 9.00–18.00-ig, szombat–vasárnap: 9.00–13.00-ig

Ha Ön elmúlt 14 éves, de még nincs 35, s szívesen bemutatkozna, jelentkezzen játékunkra!
Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón.
A jelentkezési lapot megtalálja mai számunk 7. oldalán.
A fényképeket és a kitöltött jelentkezési lapot postázza címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, 7601 Pf.: 134. A borítékra írja rá: „NETt hölgyek".
www.dunantulinaplo.hu

KERTVÁROSI VASKERESKEDÉS
Zártszelvények és egyéb vasanyagok kedvező áron!
ÁRESŐ!
Szeretettel várjuk régi és új ügyfeleinket.
Tel.: 72/445-675, 447-283
PÉCS, MEGYERI ÚT 135.
Nyitva: h–p: 7–16.00, szo: 8–12.00

VÁRJUK
TISZTELT ÜGYFELEINKET
a
Nagy Lajos király útja 14. sz.
Tel.: 505-047
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
Dunántúli Napló
× hirdetésfelvétel
× előfizetés
NYITVA TARTÁS: H–P 7.30–17 óráig

Stella Moda Divatáru Nagykereskedés
Pécs, Rákóczi út 20.
Nagykereskedésünk egyéni vásárlók részére
KARÁCSONYI VÁSÁRT TART

dec. 19–21.:	9–17-ig	dec. 27–28.:	9–17-ig
dec. 22.:	9–14-ig	dec. 29.:	9–14-ig
dec. 23.:	9–17-ig	dec. 30.:	9–17-ig
dec. 24.:	9–13-ig	dec. 31.:	9–14-ig

NŐI blúzok, nadrágok, szoknyák, kosztümök, pulóverek, kabátok
FÉRFI öltönyök, nyakkendők, ingek, pulóverek, kabátok
Alkalmi ruhák 4.500 Ft-tól
Tel.: 30/9945-617, 72/552-566

AJTÓ - ABLAK
KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL TERMELŐI ÁRON
Felújított thermoplan ablakaink több méretben 5.500 Ft-ért!
Bejárati ajtók 21.000 Ft-tól (16 féle típus)
Fa belső ajtók 6.300 Ft-tól (12 féle típus)
Új ablakok gyári és saját gyártásból: 4.000 Ft-tól
Az árak az áfát nem tartalmazzák.
Viszonteladókat kiszolgálunk
TELEFONON: 06-30/440-3038, 06-20/515-7635

NL-MIX Bt.
- Kárpitozott bútorok, egyedi méretre is!
- Bútorszövetek nagy választéka
- Bútorok kárpitozását rövid határidővel vállaljuk

Király u. 75.
Tel.: 72/226-833

SUZUKI-VARGA
SUZUKI
LÁNYCSÓK 1992–2002
ISO 9002
December 31-éig minden új Suzukihoz az alábbiak közül választhat:
– ajándék 4 db Michelin Alpine téli gumi + acéltárcsa
– vagy 99 000 Ft hiteltámogatás
Ráadásul további kamatkedvezmény minden esetben!

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX Extra		Sedan 1.3 GLX Extra		Wagon R+ 1.3 GLX		Liana 1.6 GLX 5 ajtós	
Vételár	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000		3 199 000	
Saját erő	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000	638 000	1 599 000
havi részlet	29 887	18 471	39 309	24 929	42 656	28 652	41 585	27 460	47 520	29 493

THM: 9,08 – 10,62% (CHF alapú hitel)
fogyasztás: 5,5–7,01/100 km fajlagos CO2 kibocsátás. 130–169 g/km

Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, újságírók részére további kedvezmények.
Postabank hitellevél elfogadó hely!
www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu
FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!
Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig, Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247 Fax: 69/364-291
Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

Ingatlant, állást vagy járművet kínál?

Hirdessen nálunk!

Lakossági apróhirdetését 25 szóig ingyenesen feladhatja. 25 szó felett 20 Ft/szó.

Jeligedíj: 200 Ft. Fizetés: készpénzzel a hirdetőirodákban. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft-ért tudjuk vállalni. Jeligés leveleket a megjelenéstől számított 45 napig őrzünk meg. Jeligés levelek átvehetők az Ön által megjelölt hirdetésfelvevő irodában, vagy a kiadóban:
7627 Pécs, Engel J. u. 8. Tel.: 72/505-000

További hirdetés-feladási módok: **SMS**: 90/626-093. Kérjük, hirdetése elé írja annak a megyének a rövidítését, ahol hirdetését feladja: BAR: Baranya
Az sms díja 380 Ft + áfa
E-mail: tempo.baranya@axes.hu
csatolt állományban érkező hirdetéseket nem fogadunk el.
Fax: Baranya: 72/505-099

Lakossági hirdetési szelvény

Rovatkód*: | Hány alkalommal kéri a hirdetést? | (max. 5 alkalom)
Szöveg:
Helység*:
Ár*: | Telefon*: 0 6
*A csillaggal megjelölt mezők kitöltése kötelező.

Kérjük, a szelvényt nyomtatott betűvel kitölteni! Kérjük, az ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel, autós hirdetését a márkanevvel kezdje.
Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.
Egyúttal hozzájárulok ahhoz, hogy hirdetésem szövegének stílusán a lap arculatának megfelelően változtassanak.
Név: Cím:
Aláírás:
Hirdetésem a Bács-Kiskun megyei tempóban is jelenjen meg
A hirdetés díja: 25 szóig ingyenes. 25 szó felett 20 Ft/szó.
A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.
Jeligés levelek átvehetők az Ön által megjelölt hirdetőirodában, vagy **7627 Pécs, Engel J. u.8.**,
Fizetés módja: Készpénzzel a hirdetésfelvevő irodákban.
Vállaljuk: a hétfő 16.00-ig beérkezett hirdetések megjelentetését a következő számban.
Visszaküldési cím:
7627 Pécs, Engel J. u.8.,
Az apróhirdetéseket a beérkezés sorrendjében jelentetjük meg.
Anyagtorlódás esetén a kimaradt apróhirdetéseket a következő számunkban közöljük.
tempó Apróban óriás

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Berek u. 6. szám alatt! Tel.: 412-565

DIEGO
KERÜLJÖN A FA-ALÁ!
• SZŐNYEG
• PVC
• PARKETTA
20.000 Ft feletti vásárlásnál 10% engedmény a darabszőnyegek árából!! (2002.december 31-ig, részletek az áruházban.)
• I. oszt. laminált parketta 1 390 Ft-tól/m²
• I. oszt. PVC-padló 690 Ft-tól/m²
• I. oszt. padlószőnyeg 490 Ft-tól/m²
• Disney mintás gyereakszőnyegek csak a DIEGO-nál!
INGYEN
· szegés
· házhoz szállítás
· méretre vágás
· szaktanácsadás
Pécs, Megyeri út 66.
Tel.: 72/315-898, 525-297, 525-298
Nyitva: h-p: 9-19.00, szo-v: 9-14.00
VASÁRNAP IS NYITVA!

Hangszer-Paradicsom
A RÉGIÓ Üzletházban
Pécs, Rákóczi u.66. tel.:72/534-884
Oktatási kedvezmények! Diszkont árak!
Karácsonyi vásár
5% 10% 20% 30%
AKCIÓI
Hangszerek az országban legolcsóbban!
Számoljon és döntsön!
TAJTI-MUSIC
HANGSZERÁRUHÁZ
Pellérd, Vasút u. 8/1 tel.:72/373-115

BARLETTA BÚTORHÁZ
Kozármisleny, Vadvirág út 3. Tel./fax: 72/570-077
RAPID
Bőr- és szövet ülőgarnitúrák, tölgyfa szekrénysorok, elemes és nappali szekrények, gardróbszekrények
étkező garnitúrák, fenyőbútorok, dohányzóasztalok és TV- állványok
DINO-ROMA
HITELLEHETŐSÉG
HELYI ÜGYINTÉZÉSSEL
– OTP
– POSTABANK
RALLY
Nyitva hétfőtől péntekig 9–18-ig, szombat 9–13-ig, vasárnap 9–12-ig
DECEMBER 24-ÉN, 31-ÉN ZÁRVA TARTUNK!

SUZUKI ILOSFAI
Pécs, Siklósi út 22. Telefon: (72) 332-486, 511-752 Fax: (72) 211-718
4 KOMPLETT KEREKET ÉS HÓLÁNCOT ADUNK AJÁNDÉKBA, HA NÁLUNK VÁSÁROLJA ÚJ AUTÓJÁT.
Az ajándék értékét árkedvezményként is igénybe veheti. Csak a készlet erejéig.
Wagon R+: üzemanyag fogyasztás: 6,1 l/100 km 0150 4,5 l/100 km
Fajlagos CO_2 kibocsátás: 143 g/km – 178 g/km Típustól függően!
A részletekkel várjuk Önt márkaképviseletünkön.
Közalkalmazott, orvos, gyógyszerész, köztisztviselő, gépjármű oktató, taxis és diplomata vásárló részére a célcsoport kedvezményen kívül még extra kedvezményt is biztosítunk.
Mozgáskorlátozott utalványt érték felett, roncsautót 100–150 E Ft értékben beszámítunk.
VASÁRNAP IS NYITVA TARTUNK!
További részletekért kerese fel márkaképviseletünket.

RENAULT
Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden kedves partnerünknek, ügyfelünknek!
NYITRAI Autóház
7629 Pécs, Szent Borbála út 5. Telefon: 72/27-00-27

BARTA-THERMOKER Kft.
A Barta-Thermoker Kft. ezúton kíván kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog, békés új évet régi és leendő vásárlóinak és partnereinek!
Barta-Thermoker Kft.
Pécs, Jászai M. u. 2–4. Tel./Fax.: 72/210-851, 210-850

Ledina
Élterem
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay domb
Cukrászda
Tel.: 310-480, 210-856
A karácsonyi ünnepekre (dec. 24., 25., 26.) szenzációsan kedvezményes áron rendelheti meg tortáját, sütemányét, ha december 22-ig személyesen ellátogat cukrászdánkba!

Csoki torta	1790 Ft helyett	1390 Ft
Romanov torta	1890 Ft helyett	1490 Ft
Kirsch torta	2890 Ft helyett	2190 Ft
Oroszkrém torta	2590 Ft helyett	1990 Ft
Somlói torta	2690 Ft helyett	1990 Ft
Tejszínes csoki torta	2390 Ft helyett	1990 Ft
Képviselőfánk	95 Ft helyett	65 Ft
Eklerfánk	120 Ft helyett	85 Ft

Karácsonyi AKCIÓ december 24-ig!
Minden falicsempe, padlóburkoló zalakerámia fagyállók
10% kedvezménnyel!
/A Tüzér utcai felüljáró középétől 500 m-re, a Közraktár u. végén/
Figyelje a CSEMPEDISZKONT jelzésű táblákat és sárga raktárüzletünk tetején a „CSEMPE" feliratot.
CSEMPEDISZKONT Kft. Pécs, Szigeti-tanya
Tel.: (72) 253-545; 551-142
Tel./fax: (72) 254-640
NYITVA: h.–p.: 8.00–16.30 óráig, sz.: 8.00–12.30 óráig.
Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk minden ügyfelünknek!

SUZUKI SZABOLCS
...és 80.000 forint.
Ezt a kívánságot már teljesítettük is.
Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.
Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R+ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R+ 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 1,8 l-es motorral • Grand Vitara 2,0 literes, HDI diesel motorral
Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak
* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes.
A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terhelik.
Ajánlatunk a készletek erejéig érvényesek.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe
*A táblázat csupán figyelemfelkeltő célt szolgál, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hivatalos tájékoztatónak és ajánlattételnek.
Euróalapú hitel THM=11,48 - 11,98%

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R+ 1.3 GLX	
	Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben							
Vételár Ft	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet* Ft	30 901	18 993	40 642	25 622	44 102	29 420	42 995	28 205

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon: (72) 240-393, (72) 538-135
Szerviz: (72) 241-020
e-mail: suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig, vasárnap 9-13-ig.
Mindig van egy jobb ajánlatunk

INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
MIDAC akkumulátor
ALACSONY ÁR, HOSSZÚ ÉLETTARTAM!
Cégeknek, viszonteladóknak jelentős árkedvezmény!
Ingyenes szállítás az ország területén, rövid határidővel.
Használt, hulladék-akkumulátorát – új vásárlása esetén – 1.000 Ft értékben beszámítjuk a vételárba!
ISO 9001
Battery Kft.
Pécs, Komlói u. 229. Tel.:72/239-690

Pozsonyi mákos, diós beigli.

Az élesztőt langyos tejjel feloldjuk, nem kelesztjük, hozzáadjuk a lisztet, porcukrot, vajat, tojást. Jól kidolgozzuk. Közepes keménységű tésztát kapunk, utána cipót készítünk, majd félórát pihentetjük. Félcenti vastagságú téglalap alakúra nyújtjuk. Egyenletes vastagon rákenjük az előre elkészített tölteléket, a két végét behajtjuk, feltekerjük. A megformázott tésztát tojással megkenjük, egy óra kelesztés után ismét lekenjük. Hideg helyen pihentetjük, amíg a tojás megszárad rajta, kb. 20 perc. 200 °C előre felmelegített sütőben 30-35 percig sütjük. Hozzávalók: (1 db 0,5 kg beigli)

20 dkg liszt, 10 dkg vaj, 1 tojás, 1 dkg élesztő, fél deci tej, 5 dkg porcukor. Töltelék elkészítése: a tejet felforraljuk, búzadarával összefőzzük, tűzről levéve a többi nyersanyaggal összekeverjük. Hagyjuk kihűlni, hidegen kenjük a tésztára. Hozzávalók: (1 db 0,5 kg beigli tölteléke) 14 dkg mák vagy dió, egy deci tej, 5 dkg búzadara, 7 dkg cukor, ízlés szerint narancs- vagy citromhéj, mazsola és fahéj. A jól elkészített beigli hűvös helyen hosszú ideig tárolható. A tölteléket készíthetjük gesztenyével vagy túróval. Ezek eltarthatósága rövid a töltelék miatt.

Major Tiborné mestercukrász

Előfizetési és terjesztési ügyekben hívja a (80) 200-089-es, ingyenes zöld számot!

LAKÁS

Angster úton 120 nm-es családi ház jellegű lakás 20 M Ft eladó. 515-494, 30/9596-605

•428582•

Bogádon 1 éves, 72 nm-es sorházi lakás sürgősen eladó. Ár: 8,9 M Ft T.: 70/205-6054

•428549•

HITEL!
Új és használt lakások vásárlásához, valamint felújításához!
Államilag támogatott, illetve jelzálog típusú hitelek teljes körű, ingyenes és gyors ügyintézése. Telefonos időpont egyeztetés után tanácsadás akár az Ön otthonában is.
Tel.: 06-30/9058-427 •422710•

Budai vámhoz közel tégla-gázfűtéses lakás eladó. 06-20/9530-538

•428682•

Budapesti 1,5 szoba összkomfortos, XIII. ker.-i, Karikás Frigyes u.-i lakás eladó azonnali beköltözéssel. Tel.: 72/212-082, 20/9574-192

•428771•

Egyedien felújított, 3,5 szobás, I. em.-i lakás eladó. 06/30/979-5566, 30/411-3821

•428225•

Munkácsy M. u.-ban 4 szobás, 97 nm-es, fszt.-i, téglalakás gázfűtéssel eladó 13 M Ft. Tel.: 06/30/939-6999

•424189•

Gadó utcai (Rózsadomb)
2 + 2 félszobás, étkezős (80 m) felújított, nagy erkélyes, gáz-központi fűtéses téglalakás, zárt udvarral, parkolóval
eladó vagy kisebb lakásra cserélhető 1. emeletig, értékegyeztetéssel.
Irányár: 13,75 M Ft.
Érd.: 445-564 18 óra után 06-20/975-4641 •382476•

Pécs, rózsadombi 4/2, 53 nm-es, vízórás, korszerűsített fűtésű, erkélyes lakás azonnali kiköltözéssel, kp-ért eladó. Tel.: 72/448-352, 70-224-9577

•428420•

Pécsi 2-2,5 szobás lakást keresek. 410-632

•428154•

Pécstől 3 km-re új sorházi lakás (még 1 db) most akciós áron eladó. I. ár: 125 000 Ft/nm. Érd.: 70/252-7606

•428642•

Rózsadombon, csendes helyen, 4 emeletesben, 2,5 szobás, erkélyes lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft 72/448-222, 06/20-9553-043

•428372•

Szabadság úti, udvari, tégla-gázfűtéses lakás eladó. 20/9530-538

•428681•

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96

•409298•

Uránvárosban lakást veszek 3. em.-ig. Tel.: 06/20/9448-320, 20/511-2027, 72/211-655

•428196•

Uránvárosi, fszt.-i, 27 nm-es, tégla gázos lakás eladó. 72/320-470 este.

•422721•

Uránvárosi, jó állapotú garzonlakás sürgősen eladó. Tel.: 60-362-345

•428559•

Zsolt u.-i tégla-gázos lakás új belsővel, költözhetően eladó. Tel.: 20/9448-320

•428196•

1,5 vagy 2 szobás panelt vásárolnék Kertvárosban. T.: 06/30-498-9462

•428454•

INGATLAN

Harkányi 1 szobás apartmanom pécsi kis lakásra cserélném. 06/20/390-8005, 72/256-131

•424269•

Pécs, Mandulás-köz 2-ben épülő 4 lakásos társasházban még 2 db 85 nm-es
LAKÁS ELADÓ
Ár: 18 M Ft
Nagy-Bagó Kft.
Pécs, Kisszkokó-d. 30.
20/450-7020 •415455•

Málomi családi ház eladó. 72/440-055

•428155•

Pécsett a Citrom utcában 44 nm-es utcafronti üzlethelyiség eladó. 20/251-2370

•428639•

Pécs-Hirden családi ház nappali 2+2 szoba, pince, szuterén, 2 garázs, melléképület csendes helyen parkosított udvarral 18 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/3912-852, 337-193 este

•428664•

Pécs-Rózsadombon, a Kerülő-dűlő 11-ben, 2028 nm összközműves, 38 nm utcafront szélességű, megosztható építési telek eladó. Ár. 5700 Ft/nm. Tel.: 06-20/946-6057

•428205•

Püspökbóly, 2 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. 72/474-532

•424737•

BÉREL-KIAD

Belvárosi luxuslakás 50 E Ft + rezsi + külön garázs igényesnek kiadó. 72/256-124

•428775•

GARÁZS

Surányi út alatt (Babits u.) 15,5 nm-es garázs eladó. Tel.: 30/939-6999

•424188•

ADÁSVÉTEL

HASZNÁLT BÚTOR VÉTEL-ELADÁS
Pécs, Móra F. u. 27. Tel.: 72/442-451
Decemberben 25 E Ft
vásárlás esetén 2 db díszpárnát adunk ajándékba. •381454•

ANTIK PORCELÁNOK
festmények, bútorok vétele kp.-ért. Tel.: 06/20/988-5555, 72/327-036

•428393•

AKCIÓ! 50%-OS
KEDVEZMÉNY
a Betűbarlang Antikvárium 5000 db-os komolyirodalmi készletéből (min. 3 db vásárlása esetén) december 16-ától!
Nyitva naponta 15 órától
Uránváros, Olympia buszmegálló
Tel.: 251-376, 06-20/9625-716
•428286•

Gyors hitelügyintézés ingatlanközvetítéssel. 20/9677-572, 20/9163-769

•415159•

Redőny-szalagfüggöny, hevederzár, erkélyüvegezés -30%. 410-577, 20/9188-700

•422702•

GÉPJÁRMŰ

Citroen Picasso 1,6 extrákkal, 11 hónapos eladó. Tel.: 06/20/9448-320, 72/211-655

•428196•

☎ Skoda 120 L 1987. nov. fehér, törzskönyvvel. I.ár: 120 E Ft. 72/447-495, 20/546-2122

•428776•

VW Golf I. 2 év műszakival, olcsón eladó. T.: 72/448-903, 30/423-9436

•428320•

TÁRSKERESŐ

21 éves csinos hölgy anyagiakkal rendelkező úr hívását várja. 70/200-5439

•428828•

PÉNZPIAC

Teljes hitelügyintézés, rövid határidővel 100 E Ft-tól 30 M Ft-ig lakás, ill. személyes célra. Tel.: 06/20/470-6079

•339621•

SZOLGÁLTATÁS

Adóssággal terhelt, problémás működésű cége menedzselését vállaljuk. Ingyenes konzultáció, teljes körű diszkréció. Tel.: 06-30-391-9688

•428392•

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Festési munkák. 72/496-004, 30/927-0749

•415382•

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
– A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
– Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
– Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
– Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu •383554•

KÖZLEMÉNY

A Népművészeti Bolt
új helyen
Pécs, Széchenyi tér 18.
(Mecsek Cukrászda alatt)
várja vásárlóit. Tel.: 72/310-786
•428670•

OKTATÁS

AUTÓSISKOLA KÉK „T"
Iparosház. Multimédiás tanfolyamok de., du.
Tel.: 72/227-833/11 www.autosiskolakekt.hu
•347896•

Domus-Invest
7815 Harkány, Táncsics M. u. 2 Tel.: 72/221-178
Harkány központjában
2003. őszi átadással épülő 8 lakásos társasházban
35-55 nm-es lakások
még leköthetők.
Érd.: 20/9538-514

MOZGÁSKURZUST indít a Pécsi Fashion Modells 7-25 éves korig. Lényege: (tartásjavítás, önbizalomszerzés, nőiesség), fotózás, aerobik, smink, hajápolás. 20/974-9912

•428784•

Gled-Co Fakereskedés
Pécs, Északmegyer-dűlő 10
Árainkból:

Fenyő gerenda, padló:	43 750 Ft/m³
Fenyő deszka:	42 500 Ft/m³
Bramac léc:	75 Ft/fm
Normál léc:	65 Ft/fm
Tűzifa: (m-es)	7500 Ft/nm
(hasítva)	900 Ft/q

Karácsonyfa 700 Ft/fm
Az árak az áfát tartalmazzák!
Nyitva tartás:
H–P: 8–16-ig, Szo: 8–12-ig
Tel.: 06-20/9462-944, 20/590-1909
•428874•

ÜVEGEZÉSI szolgáltatás, HŐSZIGETELŐ és bútorüvegek, visszapillantó tükörbetétek készítése!
TÜKRÖK
akcóban az év végéig!
Késztükrök –30% egyedi tükrök –20%-kal olcsóbban!
a PÉCSIGLASNÁL!
Balokány Barkácsbolt, Plexik, Polikarbonát lemezek!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 333-366 Nyitva: 8–17-ig
Kosarasgép kölcsönzés

SUZUKI ILOSFAI
Pécs, Siklósi út 22.
Telefon: (72) 332-486
Fax: (72) 211-718
Új szolgáltatásunk:
BÉRAUTÓ
KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL

AKÁR 5500 Ft
BRUTTÓ NAPIDÍJÉRT
VASÁRNAP IS NYITVA TARTUNK!

AKCIÓ ÚJ ELŐFIZETŐKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk leendő előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!

Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így megtakaríthat havi 415 Ft-ot.
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

Amennyiben Ön vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat.

Havonta történő 1700 Ft befizetése esetén, az alábbi ajándéklapot választom:

A választott ajándék mellé, kérjük tegyen egy X-et!

Név
Lakcím
Irsz.szám Település
Telefonszám
Aláírás X

Akciónk csak új előfizetőre vonatkozik!

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Három havonta történő 5100 Ft befizetése esetén, az alábbi ajándéklapot és ajándéktárgyat választom:

Beküldési cím: **Dunántúli Napló** kiadója
7601 Pécs, Pf. 134
Beküldési határidő: *2003. január 10.*

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló — A miénk.

Karácsonyi akció!

Minden kedves vásárlónk, aki karácsonyig lakást vásárol nálunk, lakása árából: 200 000 Ft árengedményt kap ajándékba!
– Keszü u. elején 1,5 és 2 szobás lakások,
– Hunyadi úton épülő 110 nm-es luxuslakások,
– Panoráma lakóparkban (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) 52, 72 nm-es társasházi és 110 nm-es sorházi lakások lekötheték!
– Teljes körű ingyenes hitelügyintézés (azoc.pol. áfa, új lakásokhoz, államilag támogatott hitelek használt lakásokhoz is)

Legyen a partnerünk!

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ Kft.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316, 20/[illegible]622-202

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Karácsonyi akció a CSIP-CSUP SHOPBAN!

- Kerámiabetétes (panel) fürdőszobai csaptelep (zuhanyszettel, flexibilis bekötéssel) **9990 Ft**
- Panel fürdőszobai csaptelep (zuhanyszettel, flexibilis bekötéssel) **5990 Ft**
- Álló mosogató csaptelep (flexibilis bekötéssel) **3540 Ft**
- Fali kádtöltős csaptelep **5990 Ft**
- Fali mosogató csaptelep **3990 Ft**

Cím: Pécs, Kereskedők Háza Római szint, Rákóczi út 46. Tel.: (72) 327-113

A Vass-Comp ajánlata:

Akciós komplett multimédiás számítógépeink:
(monitor, egér, billentyűzet, CD-ROM, hangkártya, hangszóró jár a gépekhez)

Pentium 32MB RAM **540 MB HDD** 35 000 Ft	Pentium 200 64 MB RAM **2,1 GB HDD, USB** 54 000 Ft
Pentium II 366 64 MB RAM **4,3GB HDD,USB** 69 000 Ft	**Pentium III 450 128MB RAM** **10GB HDD, USB** 95 000 Ft

PIII 450MMX 128MB RAM 10GB HDD, 1.44 FDD, USB, 64MB Geforce 112 000 Ft

Hitellehetőség: a felét most fizeti, a másik felét 4 hónap alatt, kamatmentesen, a legegyszerűbb ügyintézéssel 1 perc alatt!!!

Áraink az áfát tartalmazzák!!!
6 hónap garancia + 24 hónap szervizgarancia.
Pentium 100 – Pentium III 500 Notebook ok kedvező áron!
14"–21" monitorok nagy választékban.
Pécsett és 50 km-es körzetben ingyenes házhoz szállítás.
A hirdetés felmutatójának 3000 Ft kedvezmény!

Tel.: 72/215-847, 515-344, 20/938-0461
***Pécs, Kereskedők Háza, Római szint.* Nyitva: H-P.: 9-18 Szo.: 9-13**
Bronz-, Ezüst- és Aranyvasárnapokon: 9-13

Context Hungary

LAKÁSTEXTIL KARÁCSONYI ÁRUKÍNÁLATA

Pécs, Rákóczi u. 50.
(Centrum áruház felső udvara)
332-929

- gyapjú paplanok, párnák
- anti allergén paplanok, párnák
- ágyneműk, takarók
- függönyök
- műszörmék
- szőnyegek

óriási választéka

Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk minden kedves vásárlónknak

KARÁCSONYI VÁSÁR

FÉRFI ÉS NŐI RUHÁZAT
40–60%
ENGDEDMÉNNYEL!

A SIR Kft.-nél: december 21-én, szombaton 9–17 óráig
december 22-én, vasárnap 10–15 óráig
Cím: Pécs, József A. u. 17.

SUMÉR-94.BT.

IRODABÚTOR-BOLT
GYÖNGYSZEM GALÉRIA

Szeretetben gazdag, békés, boldog karácsonyt és örömteli, sikeres új esztendőt kívánunk!

Pécs, Tímár u. 23.
Tel.: 72/510-175
Nyitva: h-p 9-17-ig.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden meglévő és leendő ügyfelünknek!

Teckentrup – nicc

NÉMET
TECKENTRUP
SZEKCIONÁLT
GARÁZSKAPU-AKCIÓ
5–20% kedvezménnyel
mérettől függően

Q-team Bt. kaputecnika

Mobil: 06-20/3404-026, 06-30/9697-766
Fax: 72/520-571

fordfócus

A képen látható autó extra felszereltséget tartalmaz.

A legmegbízhatóbbat a legjobb áron.
(TÜV 2001. évi hibastatisztikája alapján)
CO_2 kibocsátás: 162–205 g/km; Vegyes fogyasztás: 5,5–8,6 l/100 km

Új akciónk ideje alatt (2003. Január 31-ig):
ajándék légkondival már **2 890 000** Ft-tól
megvásárolhatja kedvenc autóját, akár kedvezményes részletfizetési lehetőséggel is.

Választható ajándék: biztonsági csomag (ABS, ködlámpa, utasoldali légzsák) vagy légkondicionáló

Garanciális szerviz és alkatrész - minden egy helyen.

Kálmándy-Autóház Kft.
Pécs, Zsolnay V. u. 48–52.
Tel.: 72/514-830
E-mail: info@kalmandy.hu
Ajánlott kenőanyag: **Mobil**

MISTRAL COMPUTERWORLD

WWW.MISTRAL.HU – AUTOMATIKUSAN FRISSÜLŐ ONLINE ÁRLISTA

PÉCS, Király u. 59. Tel.: (72) 520-555 E-mail: info@mistral.hu
Karácsonyi nyitva tartás:
hétköznap 10.00–20.00, szombaton 10.00–15.00, vasárnap 10.00–13.00

ALAPLAP					
Abit AT7 / KD7 / KD7-Raid / KD7E	26150	22230	24590	19480	
Abit KX7 333 / KX7 333 Raid / NV7-133 Raid	17760	23090	27130		
Abit BG7 / SA7 / S7R-8X	21000	13610	19970		
Abit BD7II / BE7 / BE7 Raid / BG-71	20080	23170	25700	16260	
Asus A7V333 / A7V333 Raid	23250	25790			
Asus TUSL2-C	19820				
Asus P4B533 / P4S-8X / P4T533-C / P4B266 / P4S533	26540	24160	34500	19950	22310
ECS K7S5A / K7S6A / K7VTA3 (SocketA) / P4XVASD2-L	12090	11980	14060	12580	
MSI KT3U2 / KT3U2-R / KT3U2-BR / K7T266 Pro2	18610	22370	25450	14220	
MSI 648 MAX / 645 MAX / 645 MAX2 / 645 Ultra-C	20210	16910	19060	15640	
PROCESSZOR					
AMD K6-2 500 / 533	4790	5180			
AMD Duron Socket 'A' 900 / 950	5620	6190			
AMD Duron Socket 'A' 1100 / 1200 / 1300	6710	7460	8390		
AMD Thunderbird: 950 MHz/ 1.33 GHz	6280	10210			
AMD Athlon XP 1600+ / 1700+ / 1800+ / 1900+	14070	11990	14450	16150	
AMD Athlon XP 2000+ / 2100+ / 2200+ / 2400+ / 2700+	17650	19990	31570	38730	75100
Intel Celeron II FC-PGA(Copperm.) 600 / 733 / 950 / 1100	8050	8270	8640	9680	
Intel Celeron II FC-PGA (Tualatin) 1000/1100/1200/1300/1400	8620	9060	9800	10680	12940
Intel Celeron II FC-PGA (Tua.)+hűtő1000/1100/1200/1300/1400	8950	9310	10390	11470	13390
Intel Pentium III FC-PGA 667 / 933 / 1000	17440	22990	23320		
Intel Pentium 4 S478 (Willm.) 1.5 / 1.6 / 1.8 / 1.9 / 2 Ghz	25030	28760	33500	35180	35700
Intel Pentium 4 S478 (North., BOX) 1.8 / 2 / 2.2 / 2.4 / 2.6 Ghz	32750	37410	38230	45740	101780
Intel Pentium 4 S478 (North./533 FSB) 2.4 / 2.53 / 2.66 Ghz	45340	55210	98690		
Intel Pentium 4 Celeron S478 1.7 / 1.8 / 2 Ghz	11070	15170	18770		
MEMÓRIA					
Noname SD 133 MHz-es: 64 / 128 / 256 / 512 MB	1670	2810	5630	7080	
Micron SD 133 MHz-es: 128 / 256 / 512 MB	3220	8040	10820		
Hynix DDR 266 Mhz: 128 / 256 / 512 MB	6720	13390	31810		
Infineon DDR 266 Mhz: 128 / 256 / 512 MB	7130	15120	32790		
Samsung DDR 266 MHz: 128 / 256 / 512 MB	6340	12460	22960		
Samsung DDR 333 MHz: 128 / 256 / 512 MB	8730	13060	25080		
Samsung RDRAM: 128 / 256 / 256 ECC / 512 MB	9710	19310	22590	56310	
Memory Stick 32 / 64 / 128 MB	4820	7870	14080		
Multimedia Card 32 / 64 / 128 MB	3840	7040	13340		
Smart Media 32 / 64 / 128 MB	2640	5080	9810		
Compact Flash 64 / 128 / 256 / 512 MB	5410	9190	17530	35460	
USB Flash Drive (Pen Drive) 64 / 128 / 256 / 512 MB / 1 GB	8610	13790	23090	42780	85810
VGA					
S3 Trio 3D 4 MB / TNT2 M64 32 MB / Savage4 8 MB	2650	4900	2830		
Geforce2 MX 400: Abit / MSI / Noname	10050	11450	7520		
GeForce3 Ti200 128 MB MSI	28280				
GeForce4 MX420 64MB SDR: Asus / MSI / Abit / Noname	15720	14930	12700	11350	
GeForce4 MX440 64MB DDR: Abit / Asus / Noname / MSI	14770	16340	11080	17180	
GeForce4 MX460 64MB DDR: Abit / MSI	25380	24980			
GeForce4 Ti4200: Asus / Pixelview / Abit / MSI / Leadtek(Vivo)	33980	34660	28400	30580	41690
GeForce4 Ti4400 128 MB: Asus	51530				
GeForce4 Ti4600: Asus / Abit / MSI / Leadtek	78270	51490	63280	60830	
Matrox Millenium G450 / G550 32 MB DDR DH	20050	22020			
ATI Radeon (Oem)8500LE 64MB/9000PRO 128MB/7500/7000	17040	24210	12830	8560	
ATI Radeon 9700PRO / 9500 8x Agp! / 9000PRO / 9000	85260	36610	29350	16780	
FDD, HDD, ZIP					
FDD 1,44 Teac / Sony / Panasonic / Nec	1780	1780	1990	2090	
ZIP lemez 100 MB / 250 MB	2090	2520			
Ikebana külső Firewire 7200 rpm: 80 / 120 GB	40390	51120			
IBM 7200 rpm 40 / 60 / 80 / 100 / 180 GB	17930	20090	22620	27520	63270
Maxtor 5400 rpm 20 / 40 GB	13480	17020			
Maxtor 7200 rpm 20 / 30 / 40 GB	14150	13740	17560		
Seagate 7200 rpm: 40 / 60 / 80 / 120 GB	17810	20330	23070	34810	
Notebook winchester IBM 15 / 20 / 30 GB	16920	23530	28630		
Winchester mobil rack / +2 ventl	2450	2710			
CD-ROM					
52*-es: LG / Benq / Teac / Sony / Asus	4570	4540	6340	4510	6180
Írható CD-k: Philips / Primedisc / Fuji / Verbatim / Tdk	Hívjon!				
CD ÍRÓ, ÚJRAÍRÓ, CD-RW+DVD					
40*/12*/40* - Nec / Sony / Asus / Teac / Benq	11950	11150	15250	15340	12990
44*/24*/44* - Yamaha	24660				
48*/12*/48* - Asus / MSI / Plextor	14980	11340	20380		
CD-RW+DVD 16*10*/40*+12* Toshiba	18920				
DVD-ROM, DVD+RW, MPEG DEKÓDER					
DVD-ROM: Pioneer / Sony / Teac	9790	8940	9660		
DVD-ROM: LG / Samsung / Asus / Toshiba / Panasonic	9310	9490	10490	10210	9280
DVD+RW Lemez 4.7GB: TDK / Philips	1740	2650			
DVD-R Lemez 4.7 GB: Princo / Pioneer / Optodisc / TDK	1210	2040	1080	1170	
Sigma Designs Realmagic MPEG dekóder / Realmagic X-Card	11200	20420			
HANGKÁRTYA, HANGKEVERŐ, MP3 LEJÁTSZÓ					
Creative Sound Blaster Live Player 5.1 / SB Digital 4.1	6900	3350			
Creative Audigy Player /X-Gamer (Box) / MP3+ (Box)	13550	20420	20420		
Creative Audigy Platinum 2 / Creative SB Audigy / Audigy EX	39960	39030	38230		
Philips Rhythmic Edge / Seismic Edge / Acoustic Edge	7740	8790	17590		
MODEM					
Talcom MR56PCS PCI / MR56PC PCI	2780	3890			
Webrider ESS PCI / IC+ (hardveres) PCI/56TS-M soros/ST USB	5780	10390	11440	10290	
PCMCIA Telstar 4in1 (56K Modem+Lan+ISDN+GSM)	51450				
TV TUNER, WEBKAMERA, FIREWIRE, VIDEOVÁGÓ KÁRTYÁK					
Hauppauge WINTV Go	10320				
Kworld Tv Tuner 878R / 878RF / 878RF Pro / USB / USB Pro	7030	8230	9300	11550	12930
Pinnacle Miro Studio PCTV / Rave / Pro / Sat	10890	7980	18350	23670	
Pixelview PlayTV Pro / +FM / +FM, Nicam / USB	9330	13160	16800	18850	
Philips PCVC 720K/730K/740K/750K/Sony Desktop Webcam	7530	11840	15930	19240	16100
Firewire kártya: Asus / Ikebana / Pyro 1394DV / Pyro BasicDV	10830	5080	15360	8960	
PCMCIA Firewire Pyro 1394DV / Billionton	15920	5050			
SZÁMÍTÓGÉPHÁZ					
Minitorony ATX / Miditorony ATX / Codegen ATX	6400	5270	8060		
Nagytorony ATX / Codegen ATX	9670	10310			
ATX Tápegység P4-hez 300W: Azona / Chieftec / Mercury	6770	9450	3690		
ATX Tápegység P4-hez Enermax: 300W / 350W / 550W	13250	17640	41590		
ATX Tápegység: 250W / 300W / 400W	2760	3690	4870		
SCSI KÁRTYA					
Adaptec 19160 / 29160 / 2904	34830	45180	7760		
Kouwell Ultra (20 MB/s) / Ultrawide (40 MB/s)	9870	18900			
PRINTER					
Canon I320 / I550 / LBP-810 (lézer)	18050	35610	58910		
Hewlett Packard 3325C / 3820C / 5550C	13690	24750	35060		
HÁLÓZATI KÁRTYA, HUB, SWITCH					
10 Mbit-es hálókártya Edimax / Planet	2260	2950			
10/100-as hálókártya Edimax / Intel / 3Com / Mercury / Planet	1890	6850	7110	1530	2240
Edimax HUB 10 MBit 5 port / 8 port / 16 port	5540	8370	12080		
Edimax HUB 10/100 5 port / 8 port	9980	11490			
Genius HUB 10 Mbit 16 port / Edimax HUB 100 Mbit 5 port	10180	6130			
Edimax Switch 10/100 5 port / 8 port / SMC 8 port	8570	10710	16410		
SCANNER					
Canon Canoscan N660U/D646U EX/1250U2 /Lide 20/Lide 30	30980	13800	25560	18380	22790
Genius Colorpage-HR6A +lapadagoló/HR6X+dlaf./HR7X+dlaf.	26330	17020	24340		
Genius Colorpage Vivid 4 / Vivid 3 X / Vivid 3 XE	14430	13590	11310		
Hewlett Packard 2300C / 3500C / 3530C / 3570C	16150	18680	24650	34050	
FESTÉKPATRON					
BC02 / BC05 / BC06 / BC20	4190	5360	4390	5700	
Hewlett Packard 25A / 26A / 29A / 40A / 45A	6430	5770	6290	5570	5710
Hewlett Packard utántöltők 26A / 29A / 40A	790	790	2120		
Canon utántöltők BC-02 / BC-03 / BC-05 / BC-06 / BC-20	600	1810	2120	2120	1460
Toner 3906A / 3903A / 4096A / 4092A / 4127X	11940	16700	20340	11940	27420
Toner 92274A / 92275A / C7115X	18220	21930	15110		
HANGFALAK					
Kolink 440W 2.1 / Kolink 691A 120W	2890	1000			
Altec-Lansing ATP4E / 4100 / 641 / ACS56	34550	38640	73290	11970	31720
Creative Inspire 2400 2.1 / 2800 2.1 / 4400 4.1 / 5300 5.1	9320	22910	11990	35920	
JAZZ Gamer / Bruno / Theater / 5.1 PC / DVD	10550	16800	16800	16800	35540
JAZZ J-3104 / J-5508 / J-1116A	3890	6300	1320		
Philips A2.510 4.1 / A2.310 / A2.610	16820	7500	14350		
Philips A3.500 Acoustic 4.1 / A5.100 Extreme / A3.600	25620	26250	30830		
MONITOR					
LG 17" F700B / E700B / 700B / 774FT	37690	40680	36890	45810	
LG 19" F900B / F900P / 900B	79170	98340	60850		
Samsung Syncmaster 15" 551S	27880				
Samsung Syncmaster 17" 753S/763MB/765MB/757NF 757P	32250	40760	44730	64830	49850
Samsung Syncmaster 19" 957P / 959NF	69830	101480			
TFT: 15" Hitachi / Hansol H530 / LG L1510S	82990	78050	89940		

ELŐRE KALKULÁLT ÁRAK: A BESZERZÉS FÜGGVÉNYÉBEN VÁLTOZHATNAK!
ÁRAINK A KÉSZLET EREJÉIG ÉRVÉNYESEK, KÉRJÜK, ÉRDEKLŐDJENEK TELEFONON!
ÁRAINK AZ ÁFÁT NEM TARTALMAZZÁK! AZ ÁRVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJUK.

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Hunyadi út 11. szám alatt! Tel.: 505-073

A center sztárügyvédet fogadott

Összekülönbözött klubjával, a GYSEV-Orsival Razija Mujanovics-Brcsnavics, a bosnyák válogatott kosárlabdázó. Az ügynek pécsi vonatkozása is van.

Razija Mujanovics-Brcsanovics 203 centis Európa-klasszis center, 1994-ben és 95-ben a kontinens legjobb női kosárlabdázójának választották meg. A bosnyák válogatott megjárt már néhány európai elitcsapatot, most éppen a MiZo-Pécsi VSK nagy hazai riválisának, a GYSEV-Orsinak a játékosa. Úgy néz ki, hogy nem sokáig.

A november 14-én ismét Sopronba igazolt kosaras múlt héten ott volt a GYSEV-Orsi legutóbbi idegenbeli Euroliga-mérkőzésén, de a parmai találkozón nem lépett pályára. Állítása szerint sérült volt, fájlalta a derekát, ezért nem vállalta a játékot. Ott kint az olasz első ligás focicsapat orvosa is megvizsgálta, ő is azt mondta: ne kockáztasson, ezért ne játsszon. És itt kezdődnek az egymásnak ellentmondó vélemények. A kosárzseni szerint a soproniak mindenképpen szerepeltetni akarták, ugyanakkor a klub vezetői ezt tagadják. Mindenesetre szóváltás támadt a Brcsanovics-család (mivel a férj, *Mirza* is ott volt Parmában, igaz, csak turistaként) és a GYSEV-Orsi vezérkara között. A jólértesültek bosnyák részről adott pofonokról beszélnek, amelyeket *Török Zoltán* ügyvezető elnök és *Dirk Bevilaqua* vezetőedző kapott. (Az atrocitás tényét Török Zoltán is megerősítette.) Az ügy azzal folytatódott, hogy Brcsanovicsék gépkocsival hazaindultak, de a magyar-osztrák határon feltartóztatták őket, merthogy a GYSEV-Orsi vezetésétől azt az információt kapták, hogy az autót önkényesen vitték el.

Most ismét beszélik, hogy szívesen jönne a Mecsekaljára. Rózsa Gábor, a MiZo-Pécsi VSK szakosztály-igazgatója elmesélte, hogy még a Sopronba szerződése előtt valóban tárgyaltak a játékossal és menedzserével, de azóta nem beszéltek egyikükkel sem. Ráadásul a hölgynek információink szerint már más ügynöke van. Egyébként a jelenlegi magyar átigazolási szabályzat szerint egy bajnokságon belül játszhatna akár két klubban is. Feltéve, ha Sopronban nem kap fegyelmit, vagy ha igen, de az esetleges Pécsre szerződésekor már lejár. Azonban egyelőre a vérig sértett hölgy nem akar kosárlabdázásról hallani, elmondása szerint nemcsak Sopronban, még más magyar klubban sem tudja elképzelni pályafutása folytatását.

Mujanovics (zöldben, a GYSEV mezében) Ujvárival küzd

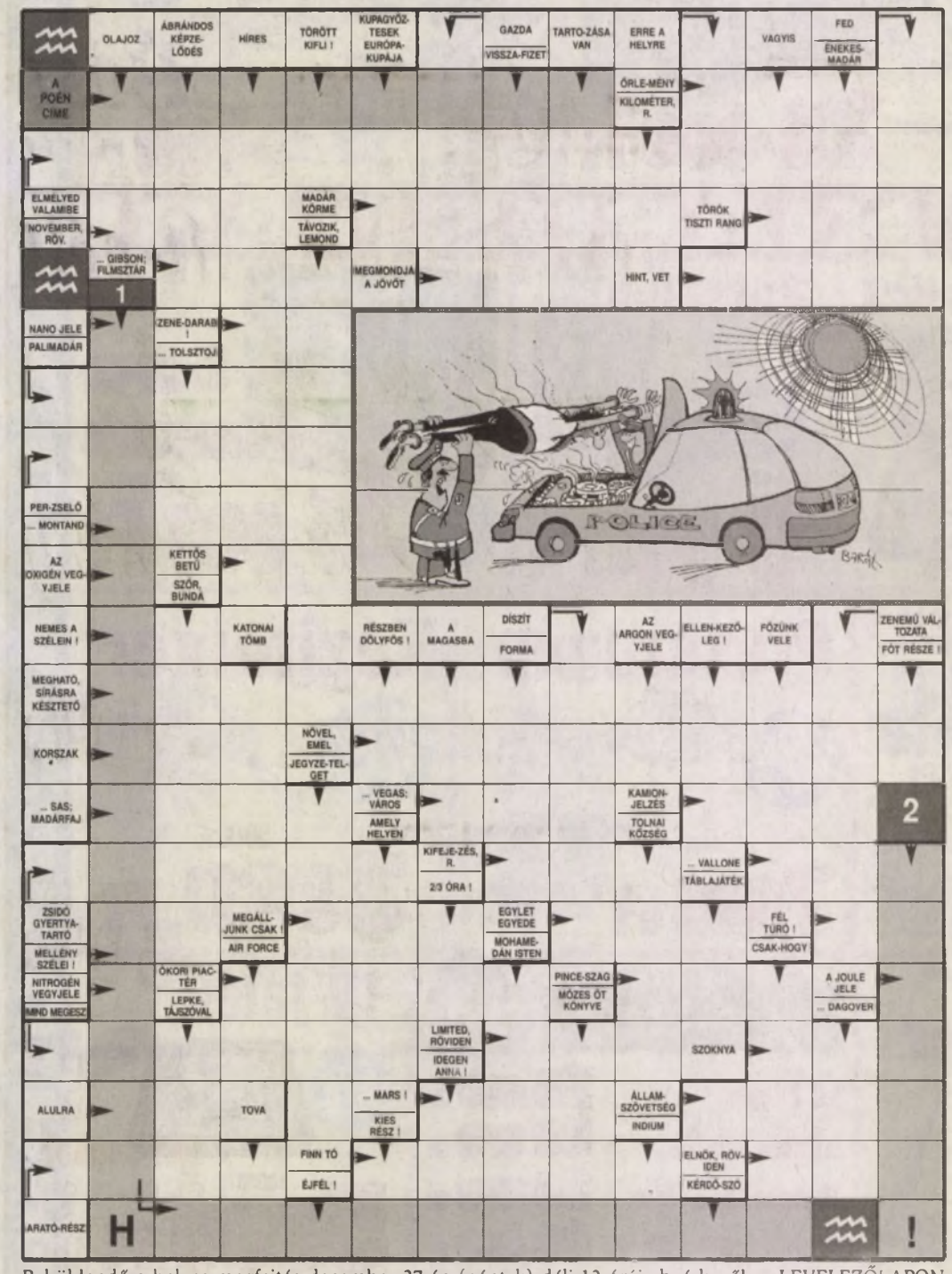
Razija Mujanovics-Brcsanovics pillanatnyilag Sopronban van, de sérült. Ugyan visszavárják a soproni csapathoz, viszont nagy az esély arra, hogy nem megy oda vissza.

És akkor itt jön a képbe a MiZo-Pécsi VSK, amely már tavaly is szerette volna megszerezni, ám lecsúszott róla. A bosnyák center játszott már az idei női döntőn is a GYSEV-Ringában, habár az akkori szerződése ügyében nézeteltérés támadt a GYSEV-Ringa és a MiZo-Pécsi VSK között. A címvédő pécsiek ugyanis azt kifogásolták, hogy Mujanovics-Brcsanovics az április 29-i átigazolási határidő után írt alá a riválishoz.

Brcsanovicsék az eset után (sztár)ügyvédet fogadtak, jogi képviseletüket *dr. Magyar György* látja el. (Ő védte többek között *Ambrus Attilát*, a whiskys néven elhíresült bankrablót is.)

– A megbízásom elsősorban az őket a határon ért atrocitással van összefüggésben, de irattanulmányozásra átadták nekem a játékos német nyelven íródott, a napokban Sopronban lejáró sportszerződését, valamint az azzal kapcsolatos dokumentumokat is. Többet nem is kívánok az ügyről mondani.

HORVÁTH LÁSZLÓ



Beküldendő a helyes megfejtés december 27-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pécs, Pf.: 134. ÚDN Szerkesztősége, Pécs, Engel J. u. 8. Előző számunkban megjelent rejtvényünk helyes megfejtése: „Biztos vagy benne, hogy Olaszország államformája csizma?" A sorsoláson a szerencse Kolda Gyula pécsi olvasónknak kedvezett, akinek értesítést k

Érdekességek

KARÁCSONYRA PARKOLÓÓRA. Jól fogynak a parkolóórák a Wisconsin állambeli Merrill városában. Az órák nem az utcáról tűnnek el, hanem a lakosok vásárolják a szerkezeteket. A szokatlan kiárusítás oka, hogy a város vezetősége számos boltos panasza nyomán úgy döntött: a városközpontban leszereli az órákat és ingyenessé teszi a parkolást. Az általános leszerelés eredményeként egycsapásra mintegy 400 parkolóórányi felesleg keletkezett, amivel nem tudtak mit kezdeni a városatyák, így kiárusítják. Egy parkolóóra 50 dollárba kerül. Már eddig több mint száz elkelt, és még javában tart a karácsonyi vásárlási láz... A város polgármestere elmondta: akadt, aki azért vett egyet, hogy kirakja oda, ahol az anyósa parkol.

CICAPECABOT MACSKÁNAK, EGÉSZ PULYKA KUTYÁNAK. Egy egész pulykát kap karácsonyra minden negyedik brit eb és cicapecabotot minden ötödik brit macska. A brit lakosság csaknem 100 millió fontot költ kedvenc állata karácsonyi megajándékozására – derült ki egy felmérésből. A megkérdezettek 60 százaléka legalább 10 fontot szán a célra, 10 százalékuk viszont 30 fontnál is többet költ ölebének karácsonyi ajándékára. A legtöbben csokoládét, plédet, kosarat, vásárolnak – no meg pulykát. Akadnak akik ebfürdőszobát vesznek, de kád helyett csak zuhanyzóval a kutyájuknak. A macskákat tekintve a legkülönlegesebb ajándék egy speciális cicapecabot, amivel a macska halat foghat.

TOLÓKOCSI-SEBESSÉGKORLÁTOZÁS. Sebességkorlátozást vezettek be a tolókocsikra egy amerikai egyetemi városban. A Los Angeles Valley College vezetőségének rendelete szerint a kerekesszékekkel tilos óránkénti 6 mérföldnél – 10 kilométernél – gyorsabban „száguldozni". A sebességkorlátozás oka, hogy a minap egy tolókocsis diák csaknem elütött egy „gyalogos" nőt. Az esetnek szemtanúja volt az egyetemi város alelnöke, aki szerint a tolókocsis hallgató túl gyorsan hajtott.

JUTALOM ITTAS VEZETŐK FELADÁSÁÉRT. A Crimestoppers (bűnözésmegelőzők) elnevezésű angol szervezet tetemes pénzjutalmat ajánlott fel azoknak, akik ittas autóvezetőket juttatnak a rendőrség kezére. Londontól nyugatra fekvő grófságokban a szervezet már nagy sikerrel folytatott hasonló kampányt, idén pedig az egész országra kiterjesztette azt, hogy ezáltal csökkenteni lehessen a közlekedési balesetek számát a karácsonyi ünnepek alatt. Amennyiben az italozásban vétkes vezetőt a rendőrség valóban elkapja és megbünteti, úgy az informátor – a lebuktatott alkoholszintjétől függően – 50 és 500 font sterling (18 ezer és 180 ezer forint) közötti jutalomban részesül. Arról nem tájékoztatott a hírügynökség, milyen szintet kell elérnie az alkoholnak az ittas vezető vérében ahhoz, hogy a leleplezőt az 500 fontos csúcsjutalom illesse meg.

RENDŐRHAJSZA A SZÖKÖTT KENGURU UTÁN. Szokatlan feladatot kapott a koppenhágai rendőrség: meg kell mentenie egy, a városban kóborló szökött kengurut, amíg nem késő. Az egy méter nagyságú állat a Jerry névre hallgat (illetve nem hallgat), „vad és nem lehet könnyen befogni" – közölte a hatóság szóvivője. Az erszényes a koppenhágai ifjúsági központ nevezetessége, a gyerekek kedvence volt. Az intézmény igazgatója attól tart, hogy az ausztráliai bevándorló nem bírja soká a zord skandináv telet, különösen, ha hosszabb időn át fagypont alatt marad a hőmérséklet Koppenhágában. ■

NETt hölgyek Jelentkezési lap

Jelentkezzen játékunkra! Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón. A fotókat a kitöltött jelentkezési lappal együtt küldje címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. A borítékra írja rá „NETt hölgyek". *(A képek megjelenés után szerkesztőségünkben átvehetők.)*

Név: _____ Életkor: _____

Település: _____ Telefon: _____

Értesítési cím: _____ *(valamennyi mező kitöltendő!)*

Nyilatkozat

„Alulírott, jelen adatlap kitöltésével és jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, hogy a „NETt hölgyek" játékban az általam beküldött képek az Axel Springer-Magyarország Kft. (AS-M Kft.) által kiadott lapokban, illetve a lapok internetes oldalán megjelenjenek. Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek. A fényképeimmel, illetve személyes adataimmal kapcsolatban semmilyen anyagi ellenszolgáltatásra nem tartok igényt.

Kelt: _____ Aláírás

18 éven aluli személyek esetében a felügyeletet gyakorló szülők (szülő) aláírása is szükséges. Törvényes képviselőként hozzájárulunk gyermekünk fenti nyilatkozatához:

Aláírás Aláírás

www.dunantulinaplo.hu

Újdonságok a Duna Tv-n

A Duna Televízió tízéves fennállását ünnepli karácsonykor, s ebből az alkalomból több újdonsággal jelentkezik a csatorna.

Új távlatok nyílnak a csatorna működésében, tudtuk meg *Pekár Istvántól*, a Duna Televízió elnökétől. December 24-től 24 órás lesz a televízió adása és az USA és Ausztrália területén is megkezdik a műsorok sugárzását. A tengerentúli nyolc órás adásban az angol nyelven feliratozott Híradó mellett magyar filmeket vetítenek majd, és felhasználják a televízió dokumentumfilm és ismeretterjesztő archívumát. Tegnaptól a csatorna megkezdte adásainak digitális sugárzását.

A Duna TV 1992. december 24-én pápai áldással kezdte meg adását, és az azóta eltelt 10 esztendő során a világ magyarságának egyik meghatározó intézményévé vált. Ma már négy kontinens ötven országában látható a jellegzetes embléma, és 1999-ben az UNESCO nekik ítélte oda a világ legjobb kulturális televíziójának járó Camera-díjat. A Duna Televízió azért jött létre, hogy szellemi hidat építsen az anyaországi és a határon túl élő magyarság között, s feladatának tekinti a magyar kisebbségek identitásának és anyanyelvének megőrzését, hiteles tájékoztatását. Mindezek ismeretében érdemes megtekinteni a tv-adó kétszer 40 perces születésnapi műsorát december 23-24-én A szeretet kapcsa címmel, mely *Tölgyesi Ágnes* dokumentumfilmje a Duna Televízió elmúlt 10 évéről. M. B. E.

Egy friss Dupla KáVé

Valami új, valami régi címmel megjelent a Dupla KáVé együttes hatodik lemeze. A duóról tudni kell, hogy eddig minden albumuk platinalemez lett az eladások alapján, és Erdélyben a legnépszerűbb zenekarnak számítanak.

A lakodalmas-rock műfajnak vannak ellenzői, és a Dupla KáVé férfi duó csak érintőlegesen sorolható ebbe a kategóriába, ám eddigi pályafutásuk önmagáért beszél: három és fél év alatt több, mint 200 ezer eladott lemez Magyarországon, és további százezer Erdélyben!

A Dupla KáVé 1998-ban alakult két fővel. A zenekar elnevezése a tagok neveinek kezdőbetűjéből ered: *Köteles István* (Ká) és *Váradi Jenő* (Vé). A Dupla KáVé ars poeticája: a Kárpát-medencében élő magyarság lelkének és szokásainak megfelelő többgenerációs, igényes és szórakoztató zenét kell készíteni.

A zenekar első lemeze 1998-ban jelent meg, és azóta további négy albumuk lett platinalemez. A most kiadott legújabb anyag, a Valami új, valami régi olyannyira sikerváramányos, hogy a Magyar Hanglemezkiadó Szövetség (MAHASZ) Top 40-en rögtön az első helyen debütált. A Dupla KáVé előadásainak száma éves szinten 250-300. Disco-k, koncertek, sörsátras-fesztiválok, az ország egész területén. A fiúk Baranyában is előfordulnak minden esztendőben, Pécsett várhatóan tavasszal lépnek fel.

M. B. E.

Dunántúli Napló
Grátisz
Az Axel Springer-Magyarország Kft. hirdetési lapja
Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**
Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016
Az ingyenes reklámpéldányok terjesztését
az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi.
A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket munkanapokon
a 72/505-002 és a 72/505-018-as telefonszámokon várjuk.
Az ÚDN Grátisz hirdetési feltételeiről a hirdetésfelvevő helyeken
és a hirdetési csoportunknál kaphatnak tájékoztatást.
Hirdetési vezető: **NAGY GYÖNGYI**
Tel.: 505-068, 505-000, fax: 505-017.
Felelős kiadó az AS-M ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**
ISSN 1417-8443

Nº-1 SPORTBOLT

Pécs, Irgalmasok útja 3.
Tel.: 72/310-101

VASÁRNAPI RENDKÍVÜLI ÁRAK!

Rucanor
- Gyermek és felnőtt polárpulóverek
- Mikró szabadidőruhák
- Szabadidőalsók
- Kötött, polár és serpasapkák

EGO SPORTS & LIFEWEAR
- Férfi-, női-, gyermek szabadidőruhák
- Pulóverek
- Szabadidőalsók,
- Pólók
- Széldzsekik
- Aerobikruhák

UMBRO
- Szabadidőruhák
- Szabadidőalsók
- Szabadidőfelsők
- Táskák
- Footballcipők (terem, salak, stoplis)

-30% CASSONE
- Női, férfi télidzsekik
- Szabadidőruhák
- Pólók

VASÁRNAPI RENDKÍVÜLI ÁRAK!

KIÁRUSÍTÁS CSAK 3 NAPIG A BOLT ÁRUKÉSZLETÉRE
(kivéve sportcikkek sporteszközök)

KORAL

CENTER Pécs, Király u. 15. Tel.: (72) 210-406
Elektro shop Pécs, Irgalmasok u. (Bem u.) 16. Tel.: (72) 212-302
Diana (volt Iparcikk Áruház) Kertváros, Berek u. 4. Tel.: (72) 436-144
Minden üzletünk VASÁRNAP is nyitva!

A KÉPEK SZIMBOLIKUSAK A KÉSZLET EREJÉIG

ÁRAK CSAK 3 NAPIG!

Vérnyomásmérő 10 080 Ft → 9500 Ft -50%

Zsebrádió 2000 Ft → 1000 Ft

Sétálómagnó 5000 Ft → 2500 Ft -50%

Kenyérpirító 7000 Ft → 3500 Ft -50%

Szendvicssütő 8000 Ft → 3990 Ft -50%

HAJSZÁRÍTÓ 3000 Ft → 1500 Ft -50%

-50%

Forgótányéros 25 000 Ft → 15 000 Ft -40%
GRILLES, hőlégkeveréses, digitálás, krómozott 50 000 Ft → 28 000 Ft -40%

Musiccenter 50 000 Ft → 25 000 Ft -50%

12 részes edénykészlet (rozsdamentes) 10 000 Ft → 5000 Ft -50%

KARÁCSONYI KIÁRÚSÍTÁS!

Grundig CD-s rádiósmagnó 20 090 Ft → 16 990 Ft -40%

Elektrolux kenyérsütő 40 000 Ft → 19 990 Ft -50%

72 db-os evőeszköz-készlet 19 980 Ft → 9990 Ft -50%

Porszívó 1400 W-os, textilzsákos 15 000 Ft → 9 500 Ft -30%

51 cm-es, duplahangszórós 45 000 Ft → 35 000 Ft -30%

Lábpezsgőfürdő 10000 Ft → 6500 Ft -30%

Elektromos fogkefék 4400 Ft-tól

Hordozható rádiósmagnó 9800 Ft → 5000 Ft -50%

Krómtalpú vasaló 5000 Ft → 3000 Ft -30%

Presszógép 11000 Ft → 7990 Ft -30%

Kézimixer 6000 Ft → 3990 Ft -40%

Akkumulátoros villanyborotva 8000 Ft → 3990 Ft -50%

Hajvágó szett 5000 Ft → 2500 Ft -50%

Evőeszköz 25 darabos 5000 Ft → 2500 Ft -50%

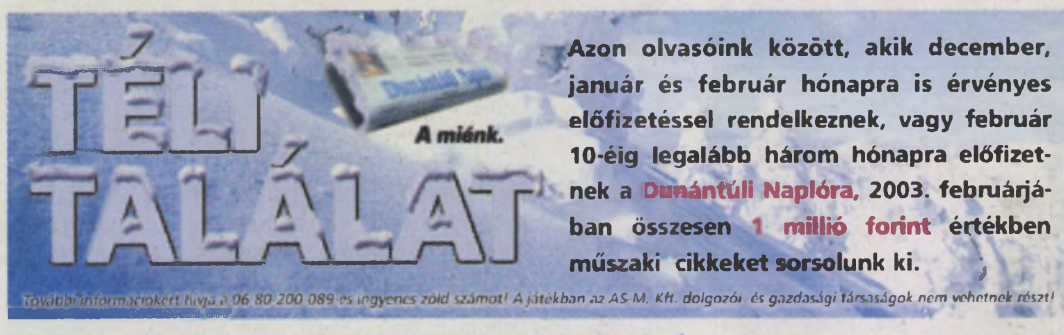
Roller 4000 Ft → 2000 Ft -50%

LG 2 fejes	28 000 Ft
Hitachi 2 fejes	30 000 Ft
Panasonic 2 fejes	35 000 Ft
Toshiba HIFI sztereo	40 000 Ft

TV-játék 10000 Ft → 5000 Ft -50%

RENDKÍVÜLI ÁRAK CSAK 3 NAPIG!

HITELAKCIÓ 0% ELŐLEGGEL KEZES NÉLKÜL!



Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.

További információkért hívja a 06 80 200 089 ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Pénzügyeit bárhonnan, bármikor intézheti Home Banking szolgáltatásunkkal.

Szigetvári Takarékszövetkezet
Alapítva 1958-ban

PÉCS
CSORBA GYÖZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU

XIII. évfolyam, 346. szám
2002. december 20., péntek

PostaBank
Személyi kölcsön
2002. december 31-éig
2%
kamatkedvezménnyel.
THM: 20,60-34,12%-ig

Mai számunkból

Diótörő 7
A szeretet álomszép meséje

Razzia, karácsony előtt 11
Fokozott jelenlét

Kevés pénzből 16
Hullámzó teljesítmény

A MISS TINAGE, 2002 verseny győztese Bosnyák Ivett, a pécsi Művészeti Szakközépiskola diákja lett. (*Képriportunk a 4. oldalon*) FOTÓ: MÜLLER A.

Kevés helyen jár jutalom

Az intézményvezetők sem kapnak mindenütt pluszpénzt

A megye legtöbb településén a polgármesterek nem számíthatnak különleges év végi jutalmakra. A városok vezetői közül egyedül Harkány első emberének szavaztak meg extra prémiumot a képviselők. A közalkalmazottak jó esetben néhány ezer forintot kapnak, míg az intézményvezetők többsége számára csak jövőre derül ki, kap-e pluszpénzt.

BARANYAI KÖRKÉP

A városok vezetői – a képviselő-testületek döntései alapján – elvben minden év végén részesülhetnek jutalomban, azonban megyénkben szinte sehol sem került napirendre a kérdés.

Pécsett *Toller László* már két esztendővel ezelőtt bejelentette, nem kéri az év végi javadalmazás megállapítását, így erre most sem került sor.

Az önkormányzati intézmények vezetői maguk dönthetnek arról, adnak-e jutalmat beosztottaiknak, de erre csak akkor kerülhet sor, ha fel nem használt bérkeretük van, illetve ha az adott intézmény pluszbevételeiből erre futja. Információink szerint a legtöbb helyen nem lesz jutalom, ahol igen, ott pedig legfeljebb csak néhány ezer forint.

A pécsi intézmények vezetői részére az oktatási bizottság jóváhagyott 30 millió forintot, azonban erről még a költségvetési bizottságnak, illetve a képviselőknek is határozniuk kell, ezért korántsem biztos, hogy kioszthatják ezt az összeget.

Szigetvárott és Siklóson ugyancsak nem téma a polgármester jutalmazása, miképpen az is valószínű, hogy a szűkös költségvetés miatt az intézményvezetőknek sem kell sorba állni a kasszánál.

Merőben más a helyzet viszont Harkányban. *Bédy István*, a fürdőváros első embere a képviselők döntése értelmében havi illetményének háromszorosát, azaz bruttó 912 ezer forintot vihet haza, azonban az még ott is a költségvetés függvénye, hogy az intézményvezetőknek is jár-e extra jutalom.

A mohácsi polgármesteri hivatal dolgozói a polgármestertől a takarítókig egységesen 25 ezer forint értékű vásárlási utalványt kapnak decemberben jutalom gyanánt. Az önkormányzati intézmények dolgozói az adott iskola, óvoda idei bérmaradványának arányában kapnak jutalmat. A bérekkel ügyesen gazdálkodó intézmények dolgozói 1-2 ezer forintnyitól a 20-25 ezer forintosig terjedő jutalomnak örülhetnek.

– Jutalmakat a közelmúltban a köztisztviselői napon kaptak munkatársaink – közölte *dr. Szakács László*, Komló alpolgármestere. – Mindenki az illetményalapot, azaz 33 ezer forintot vehetett készhez. Intézményvezetőinknek nem állt módunkban jutalmat osztani, viszont lehetőséget adtunk arra, hogy saját költségvetésük kondíciójával számolva, annak terhére saját hatáskörben jutalomban részesítsék az arra érdemes munkatársaikat.

BARABÁS B.–DEÁK G.–MÁTÉ B.

Érkezik a 13. havi

Minden polgármestemek megjár decemberben a köztisztviselőkről szóló törvény vonatkozó passzusa szerint a tizenharmadik havi fizetés. A köztisztviselők és a közalkalmazottak ugyancsak mindenképpen megkapják plusz egyhavi fizetésüket. Utóbbiak többsége azonban, miután a legtöbb településen már kiürült a kassza, csak januárban veheti majd fel járandóságát.

Februári gyógyszeráremelés

A társadalombiztosítás által támogatott gyógyszerek jövő évi árait január első napjaiban hirdetik ki. A patikáknak biztosított felkészülés miatt február elsejétől lépnek életbe az új, átlagosan 3,2 százalékkal magasabb árak. A 2003 februári áremelés mértéke az eredetileg idén júliusra tervezett, de elmaradt árnövekedés felére tehető. A gyógyszerek többsége drágul ugyan, ám a gyártók 45 készítmény árát csökkentették is, átlagosan 20-25 százalékkal.

(Részletek a 3. oldalon)

Új kar létesítését tervezi a legnagyobb egyetem

PÉCS

A PTE szenátusa tegnap megerősítette 1999-ben kinyilvánított szándékát: felnőttképzési és neveléstudományi kart kíván létrehozni.

Közel harmincezres hallgatói létszámát tekintve az idei esztendőben a Pécsi Tudományegyetem a legnagyobb magyar felsőoktatási intézmény. Ennél a mennyiségi adatnál a minőségi gyarapodás jeleként sokkal fontosabbnak minősítette tegnapi évzáró egyetemi sajtószalon rendezvényen *dr. Tóth József* rektor azt, hogy a jelenlegi szervezeti formájában még igencsak fiatal PTE egyetemi tanári rangot elért oktatóinak száma már meghaladja a kétszázat. A rektor most záruló esztendő kedvező fejleményeként emelte ki, hogy a PTE végre egyenlő feltételekkel folytathat versengést a fejlesztési lehetőségekért a többi magyar egyetemmel.

Az esztendő sikerének számít, hogy a 48-as téri egyetemi épülettömb rekonstrukciója decemberre meghaladta a kétharmados készültségi fokot. Bár nem a PTE volt a kezdeményező fél, sikerként könyvelheti el, hogy rövidesen befejeződik a Pécsi Honvédkórház integrálása az egyetem intézményrendszerébe.

Dr. Tóth József kitért arra is, hogy – miként azt már a megválasztáskor is jelezte – nem indul a 2003 tavaszára kiírt rektori pályázaton, mivel az újabb ciklus közepén már betölti 65. életévét. Rektori munkássága különös jelentőségű feladatának nevezte ugyanakkor a felnőttoktatási és neveléstudományi kar létesítése folyamatának elindítását még 2003-ban. A sajtószalont követő szenátusi ülésnek is az új karra vonatkozó létesítési szándék megerősítése volt a fő témája. A testület egyetértett a karlétesítés folyamatának elindításával.

DUNAI I.

IDŐJÁRÁS

Száraz, napos idő
–9, –1 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
-5, -1 °C	-6, +1 °C	-4, +3 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Helyenként tartósan megmarad a köd. Gyenge marad a légmozgás. A hidegfronti hatások megszűnnek, élénkek leszünk, reflexeink is javulnak.

MÉSZÁROS ATTILA KOMMENTÁRJA

Ajándék lónak ne nézd az árát

Az emberek általában nem akkor mérik fel, hogy a megvásárolt ruhanemű, műszaki berendezés, vagy más értékesebb áru mit ér, amikor kifizetik a blokkot, hanem amikor szezonvégi kiárusítás napjaiban döbbenten bámulnak a kirakatra. Mert harmad-negyed pénzért dobálják ugyanazt a vevők után, amire ő pár héttel korábban nehezen kuporgatta össze a pénzt.

Szezonok márpedig vannak. Karácsony előtt is. Toplistás hetek a kereskedők szemében. Legyen nyamvadt a szeptember, az október, a pultok mögött, a gondolák között, a hevenyészett sátrak deszkapolcai mögött toporgók tudják, a hátizsák majd tele lesz, csak kezdődjék el virágozni az ajándékozás gyengéd láza a rózsás orcákon. És bejön nekik. Valahogy mindig ilyenkor akarnak az emberek vásárolni, nem árleszállítás idején, s ezt

Az ajándékozás nem kényszermosolyt lop az arcokra, hanem mosolyt kényszerít a szemekbe

a lovat érdemes némi ársróffal megnyergelni.

Két dologban ugyanis bizonyosak lehetünk. Az emberek döntő többsége ünnepi asztalokra vásárol az élelmiszerboltokban, és minden egyéb helyen, ahol bármit is árulnak, ajándékok után keresgél. A másik pedig az, hogy miközben az eladói oldal a járulékos költségek emelkedésével magyarázza a tavalyihoz képest magasabb árakat, aközben maga az árrés, amelynek nagyságáról a vásárlónak fogalma sincs, mindig legalább akkora marad. Az még véletlenül sem akar mérséklődni.

Mégis, senki sem jár rosszul. A kereskedők hátizsákját már említettük, az ajándékozásnak pedig mindkét oldala örömforrás. Ez az ünnepek előtti bevásárlási láz motorja. És ha eljön a béke estje, végre lezöttyenhetünk, mert tudjuk, mindenkinek és mindent megvettünk már: Meg a pénzünk is elfogyott. Nem mondom, a nagy hajtásnak-tolongásnak vannak mérgező melléktermékei, de kinek jut ez eszébe, amikor fellobbannak a gyertyafények?

A fenyő és a hal is... ✍ *5.oldal*

Apróban óriás!

tempó

MEGJELENT! KERESSE AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

A VILÁG HÍREI

BENJAMIN NETANJAHU izraeli külügyminiszter szerint nincs különbség Jasszer Arafat palesztin vezető és Oszama bin Laden között. A Rómában tartózkodó izraeli politikus szerint Arafat a terrorizmus eszközével akarja elpusztítani Izraelt, így vele soha nem képzelhető el semmifajta párbeszéd. MTI

ROBBANÁS történt csütörtökön a nemzetközi biztonsági erők kabuli támaszpontja mellett, többen megsebesültek. Tádzs Mohamed Vardak afgán belügyminiszter elmondta, hogy az al-Kaida nemzetközi terrorszervezet tagjai hajtottak végre gránáttámadást a támaszpontnál. MTI

A PENTAGON egy második rakétavédelmi rendszer kiépítését tervezi az Egyesült Államok keleti partvidékén vagy Európában, hogy ellensúlyozza a rakétatámadásoknak a Közel-Kelet térségéből rá leselkedő veszélyét. A The Washington Times csütörtöki számában kormányzati tisztségviselőkre hivatkozva arról számolt be, hogy Alaszkán és Kalifornián kívül további elfogó rakétákat telepíthetnek még Nagy-Britanniában, Magyarországon vagy Lengyelországban, amelyek kormányai bizalmasan jelezték, hogy hajlandók együttműködni és készek egy rakétavédelmi rendszerhez bázist biztosítani. MTI

BÉCSBEN az Osztrák Néppárt (ÖVP) és az Osztrák Szabadságpárt (FPÖ) küldöttségeinek találkozójával folytatódtak csütörtökön a koalíciós tárgyalások, de Wolfgang Schüssel kancellár, az ÖVP elnöke nem kívánt szólni arról, mely pártot részesítené partnerként előnyben. MTI

RAUF DENKTAS ciprusi török vezető csütörtökön Ankarában kifejezte hajlandóságát arra, hogy 2003. február végéig folytassa a tárgyalásokat a ciprusi görögökkel a sziget újraegyesítésére irányuló ENSZ-tervről. Denktas egyúttal rugalmasságra hívta fel a ciprusi görög kormányt és a világszervezetet. Törökország szerdán bírálta az Európai Unió koppenhágai csúcsértekezletének azt a döntését, amelynek értelmében az Unió 2004 májusáig tagjai közé fogadja a Ciprusi Köztársaságot. MTI

ELŐZETES, nem hivatalos adatok szerint Ro Mo Hjun, a kormányzó liberális párt jelöltje nyerte a csütörtöki elnökválasztást Dél-Koreában. A KBS országos közszolgálati televízió szerint az 56 éves emberi jogi aktivista a szavazatok 49,1 százalékát szerezte meg, míg az ellenzéki konzervatívok jelöltje, a 67 éves Ri Hoi Csang 46,8 százaléknyit. A hibahatár az egyes becsléseknél 1,8 százalék. MTI

A KUBAI kormány kiutasított egy amerikai diplomatát, aki ellenzékiekkel találkozott. Kevin Whitaker, az amerikai külügyminisztérium kubai irodájának vezetője szerdán, röviddel hazautazása előtt úgy nyilatkozott, hogy a kubai hatóságok telefonon szólították fel az ország elhagyására. MTI

AZ EURÓPAI NÉPPÁRT (EPP) parlamenti csoportja Strasbourgban tiszteletbeli tagjává avatta a 90 éves Habsburg Ottót. Az ünnepi eseményen megjelent Pat Cox, az Európai Parlament elnöke, Egon Klepsch, az EPP korábbi elnöke és Fabienne Keller, Strasbourg polgármestere. Habsburg Ottó az Európai Parlament első közvetlen megválasztásán, 1979-ben került be a testületbe, amelynek húsz éven át volt tagja a német CSU képviselőjeként. MTI ■

Az Állami Duma elégedett

Megkezdte oroszországi tárgyalásait a miniszterelnök

Medgyessy Péter megkoszorúzta az Ismeretlen Katona Sírját FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Megkezdte tárgyalásait az orosz fővárosban Medgyessy Péter. A kormányfő megkoszorúzta az Ismeretlen Katona Sírját, találkozott az Állami Duma elnökével, valamint felszólalt a magyar és az orosz üzletemberek tanácskozásán.

MOSZKVA

Moszkva elégedett a magyar országgyűlési választások végeredményével - derült ki *Gennagyij Szeleznyovnak*, az orosz törvényhozás alsóháza, az Állami Duma elnökének szavaiból a Medgyessy Péter miniszterelnökkel folytatott megbeszélése során.

A rudkinói második világháborús magyar katonai temető és emlékhely körüli vitáról közölt cikket csütörtökön az Izvesztyija című orosz napilap. A cikk szerzője, *Rauf Ahmedov* emlékeztetett arra, hogy a második világháborús oroszországi magyar emlékhelyek létesítését egy 1995-ben kelt megállapodás szabályozza: a magyar fél 10 millió dollárt fordított erre a célra a szovjet államadósság terhére. A voronyezsi megyében lévő rudkinói temető és emlékmű gyakorlatilag már elkészült, de megnyitására mindeddig nem került sor, elsősorban a helyi lakosok ellenkezése miatt. A lap idézte *Pavel Ponomarjov* járási vezetőt, aki valóságos rémtörténeteket mesélt a magyar katonák második világháborús cselekedeteiről. A helyi politikusnak azt mesélték a nagyszülei, hogy a „magyarok roszszabbak voltak, mint a németek". A terület sok lakója nem tudja elfelejteni és feldolgozni a háborút, mint ahogyan számos magyar sem képes megbocsátani a szovjet csapatok Magyarország elleni véres támadását 1956-ban. A lap ugyanakkor felhívta a figyelmet arra, hogy a budapesti Szabadság téren épp ezen a héten állították vissza - mégpedig eredeti formájában - a szovjet katonai emlékművet, és a több száz magyarországi szovjet katonasírt példásan gondozzák a magyarok. ■

A csehek vitatkoznak

A Bundestag az Európai Unió bővítéséről

PRÁGA – VARSÓ – BERLIN

Csehországban éles belpolitikai vita robbant ki az Európai Unió koppenhágai csúcstalálkozója után arról, mennyire lehet sikernek tekinteni az ország uniós csatlakozásának feltételeit, illetve lehetséges lett volna-e jobb feltételek kialkudása vagy sem. Míg a szociáldemokraták vezette kormánykoalíció történelmi sikerről beszél, addig a jobboldali ellenzék azt hangoztatja, hogy Csehország csak másod-, sőt harmadrendű tag lesz az Európai Unióban. A kommunisták a kérdésben megosztottak. *Cyril Svoboda* külügyminiszter korábban több ízben is kijelentette: Lengyelország megsértette a Visegrádi Négyek megállapodásait, s a lengyelek Koppenhágában saját elképzeléseiket érvényesítették, figyelmen kívül hagyva a partnereket. A cseh diplomácia vezetője még Koppenhágában úgy nyilatkozott, hogy csak Prága és Budapest volt következetes.

A lengyelek döntő többsége elfogadja az európai uniós tagság Koppenhágában kialkudott feltételeit, több mint 50 százalékuk részt akar venni az EU-csatlakozási népszavazáson, és utóbbiak közül 82 százalék támogatja az integrációt - derült ki a Rzeczpospolita című napilap legfrissebb felméréséből, amely már a koppenhágai EU-csúcstalálkozó után készült. A 2003 júniusára tervezett lengyelországi népszavazás Achilles-sarka a részvételi arány.

„Összehoztuk azt, ami összetartozik" - jelentette ki csütörtökön *Gerhard Schröder* a Bundestag Európa-vitájában. A német kancellár leszögezte: az Európai Unió bővítése tíz új taggal a béke, a szabadság és a jólét történelmi esélyét kínálja az európai kontinens számára, mi több: Európának a stabilizáció exportőrévé kell válnia. Schröder német nemzeti érdeknek is nevezte az EU bővítését, mert bővülnek az exportlehetőségek és növekszik a belső biztonság. Közép- és Kelet-Európa változatlanul dinamikusan fejlődő térség, a négyszázalékos gazdasági növekedés messze felülmúlja az EU átlagát. *Angela Merkel*, a CDU/CSU frakcióvezetője, a Kereszténydemokrata Unió elnöke megismételte: az uniópártok nyomatékosan támogatják a koppenhágai csúcs eredményeit. Egyúttal bírálóan szólt a Benes-dekrétumokról, következményeikről. ■

Irak nem szereti a rajtaütést

Megvárakoztatták az ENSZ fegyverzetellenőreit

Mintegy harminc percen át várakoztatták csütörtökön az ENSZ iraki fegyverzetellenőreit, akik az Al Fao hadiipari komplexumot akarták felkeresni.

BAGDAD

Az al-Dzsazíra nevű katari műholdas televíziós csatorna jelentette: második alkalommal akadályozták az ENSZ szakértőit a munkavégzésben. Az ellenőrök azért kényszerültek várakozni a Bagdadtól északra lévő létesítménynél, mert állítólag nem jelezték előre látogatási szándékukat. Míg az al-Dzsazíra azt közölte, hogy fél órán át tartóztatták fel az ellenőröket, egy szemtanú szerint az incidens csupán öt percig tartott.

A brit külügyminiszter csütörtökön kijelentette, hogy bár nagy hézagok vannak az iraki fegyverkezési programokról az ENSZ-nek átadott jelentésben, Bagdad „még nem sértette meg" az ENSZ iraki leszerelési határozatát. *Jack Straw* azt is megerősítette, hogy a brit kormány egy újabb ENSZ-határozatot tartana szükségesnek az erő alkalmazásához Irak ellen. A politikus rámutatott: a jelentésben Irak nem számolt el a vegyi hadviselés számos alapanyagával, amelyek az ENSZ-nek korábban átadott nyilatkozataiban szerepeltek. Egyben hozzátette: a megkezdett brit katonai előkészületek nem jelentik azt, hogy már holnap megkezdődik egy Irak elleni háború.

Szíria bejelentette, hogy képviselői bojkottálják az ENSZ Biztonsági Tanácsának az iraki fegyverkezésről szóló beszámolóval foglalkozó csütörtöki ülését, miután csak kivonatos formában kapták meg a dokumentumot. A szíriai ENSZ-képviselet visszaküldte a világszervezet fegyverzet-ellenőrző bizottságainak a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatban benyújtott iraki nyilatkozat megkurtított, 3500 oldalas változatát, jelezve: ugyanazt a cenzúrázatlan, 12 ezer oldalas szöveget kívánja tanulmányozni, amelyet a Biztonsági Tanács öt állandó tagja kapott. A New York-i ENSZ-központban feltételezték: *Hans Blix* főellenőr arról tájékoztatja a BT-t, hogy Irak egyes kérdéseket válasz nélkül hagyott fegyverzetügyi nyilatkozatában. ■

Ítél a nemzetközösség

BELGRÁD – HÁGA

A háborús bűncselekményekkel gyanúsított köztársasági elnöknek, Milan Milutinovicsnak a Nemzetközi Törvényszék elé kell állnia – véli Zoran Djindjics.

A szerb kormányfő szerint Milutinovicsnak mindenképpen kapcsolatba kell lépnie Hágával: vagy meggyőzi őket arról, hogy álljanak el a pertől, vagy kieszközölheti, hogy szabadlábon védekezzék.Jugoszláviában az év elején fogadták el a Nemzetközi Törvényszékkel való együttműködést szabályozó jogszabályt. Eszerint ha Milutinovics feladja magát, a kormány köteles kezességet vállalni érte a szabadlábon való védekezéshez. A milosevicsi uralom bukása óta az államfő tétlen szemlélője volt a viharos belpolitikai eseményeknek, külföldön nem járt, a nyilvánosság előtt szinte nem mutatkozott, a politikai tevékenysége a törvények láttamozásában merült ki, s néha részt vett a jugoszláv legfelsőbb védelmi tanács ülésein.

Hágában egyébként nagy feltűnést keltett, hogy *Biljana Plavsics* volt boszniai szerb elnök a Nemzetközi Törvényszék előtt beismerte bűnösségét, és nem hárította népére a felelősséget. Djindjics szerint Plavsics asszony tudatosan nem tett semmi olyasmit, amivel veszélyeztette volna bárkinek az emberi vagy állampolgári jogait, hanem beismerte, hogy olyasmiben vett részt, ami nagyon sok ember szenvedését okozta.

Az emberiség ellen elkövetett bűntettekért tizenöttől huszonöt évig terjedő börtönbüntetést kértek az ügyészek a hágai nemzetközi bíráktól a volt boszniai szerb elnökre. ■

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Pártzáróra

Megszűnik vagy félszáz párt. Volt ennyi? Az ember olykor azt gondolja, hogy még ennél jóval több, máskor pedig azt, hogy ennyi soha nem is volt. A megszűnés nem önkéntes: a Legfőbb Ügyészség kezdeményezi, mégpedig azért, mert ezek a szervezetek az elmúlt két parlamenti választáskor egyetlen jelöltet sem állítottak. Más szóval, nem működtek igazán pártként, nem kívántak vagy nem tudtak részt venni a politikában. Mondhatnám azt is, hogy eddig is csak névleg működtek.

A többpártrendszer valóra válása óta folyik a vita: mennyi az a *több* párt? Némelyik ugyanis osztódással szaporodott, másik pedig fúzióval próbált erősödni.

A statisztika szerint a rendszerváltozás óta összesen 264 párt alakult az országban. Közülük 114 már megszűnt. Ezek szerint van még mindig pártnak nevezett 150 szervezet. Nyugodtan mondhatom hát, hogy az egy főre jutó pártok tekintetében jól állunk: talán dobogós helyünk is van a világranglistán. Ezt a dobogós helyet akarja most a Legfőbb Ügyészség megszüntetni azzal, hogy töröltetni a nyilvántartásból a nem működő (vagy a nem pártként működő) pártokat. Félek, hogy szélmalomharc lesz a munkája. Könnyen előfordulhat, hogy a megszűnő pártok helyére újak alakulnak majd: jönnek „próféták", akik jogot formálnak arra, hogy helyettünk és nevünkben nyilatkozzanak. Lelkük rajta.

A magyar pártstruktúra közben változik. Az idei parlamenti választásokon már csak négy pártnak sikerült bejutni a Házba. A többiek kívül rekedtek, s ezek a kívül rekedt pártok aztán gyorsan bomlani is kezdtek. Nekik ugyanis nem jár az állami támogatás. A tagdíjból pedig egyetlen párt sem volna képes működni. Ezeknek a pártoknak egy része ugyanis tagság nélküli.

Éppen ezért lepődtem meg, amikor olvastam, hogy megszűnhet félszáz párt. Nem azon lepődtem meg, hogy ennyi megszűnhet, hanem azon, hogy még mindig ennyi van.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TORONYI ATTILA

Nyelvtudás

Humoristáink kedvelt jelenetei közé tartozott nemrég a magyarországi nyelvtanítás és a nyelvkönyvek ostorozása. Az még csak hagyján, hogy az „átkos" rendszer titkos bomlasztói dafke nem tanultak meg oroszul, ám sokan más nyelven sem tudtak megszólalni. Minek tanuljon a rendőr, hiszen az őt 3-4 nyelven faggató turista sem megy semmire a fene nagy műveltségével... A helyzet változott, bár még nem eléggé. Egy felmérés szerint a megkérdezett középiskolások 19 százaléka rendelkezik használható idegennyelv-ismerettel, és előrejelzések szerint ez az arány tovább nő. Az idén a legtöbben a dél-dunántúli régióban szereztek közép-, illetve felsőfokú nyelvtudást igazoló dokumentumot; itt a németből vizsgázók aránya volt a legmagasabb.

Mind több munkahely is ambicionálja, hogy munkatársait nyelvi továbbképzésben részesítse. A felmérés szerint a cégeknek mintegy hatoda tartozik ebbe a kategóriába. Az idegenforgalmi cégek viszonylag elégedettek a pályakezdők nyelvi felkészültségével, aminek az az oka, hogy ebben az ágazatban legalább egy nyelvet beszélő szakember jöhet csak szóba. Közhely, hogy a munkáért, a jobb pozíciók megszerzéséért folyó verseny a korábbiaknál még inkább felerősödött. Igazán versenyképes csak az lehet, aki felkészültsége, munkatapasztalata mellett tárgyalóképes nyelvtudással is rendelkezik.

A kis népek sorsában osztozó finnek és norvégok idejekorán fölismerték, hogy meg kell tudni szólalni az anyanyelven kívül külföldiül is. Skandináviában azonban nem a költséges magánóráktól remélik a nebuló pallérozását. A tízosztályos kötelező alapiskolában olyan az oktatás színvonala, hogy a végzős diákok többségének nincsenek nyelvi nehézségei.

A pedagógusok béremelése óta kiegészülnek a tantestületek. Remélhetőleg jönnek a jó nyelvtanárok is.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Elkerülhetetlen áremelés

Új rák ellenes gyógyszerek

Budapest

A társadalombiztosítás által támogatott gyógyszerek jövő évi árait január első napjaiban hirdetik ki. A patikáknak biztosított felkészülés miatt február elsejétől lépnek életbe az új, átlagosan 3,2 százalékkal magasabb árak.

A 2003 februári áremelés mértéke az eredetileg idén júliusra tervezett, de elmaradt árnövekedés felére tehető. A gyógyszerek többsége drágul ugyan, ám a gyártók 45 készítmény árát csökkentették is, átlagosan 20-25 százalékkal. *Matejka Zsuzsanna*, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár főigazgatója az Europressnek azt mondta, hogy jövőre 302 termékkel bővül a társadalombiztosítás által támogatott gyógyszerek választéka. Új, innovatív készítmények is megjelennek a palettán. Ezek közül kiemelkednek a rosszindulatú daganatok ellen ható szerek, amelyek 100 százalékos tb-támogatást kaptak, tehát a betegeknek nem kell fizetni értük. A legígéretesebb készítmények az akut leukémia (a vérrák), az emésztőszervi daganatok és az immunrendszert megtámadó rák ellen hatnak. Némelyik gyógyszer a beteg életminőségének javítására szolgál, illetve a túlélési időt hosszabbítja meg.

Matejka Zsuzsa

A 2003. évi költségvetés kiemelt támogatást biztosít az egészségügynek, ám továbbra sem tudnak minden fontos gyógyszerre a betegek elvárásainak megfelelő mértékű tb-támogatást biztosítani. Évek óta mintegy 680 készítmény szerepel a tb-támogatás várólistáján, befogadásuk folyamatos.

Az idei ártárgyalásokon 302 patikaszer kapta meg az 50, 70, 90, illetve 100 százalékos árkiegészítést. További gyógyszerek tb-támogatásáról legközelebb 2003 júliusában döntenek. A gyógyszergyártókkal júliustól októberig folytatott tárgyalásokon a cégek valamennyi termékét felülvizsgálták. A tb-támogatásban részesülő új készítmények legnagyobb hányadát a szív- és érrendszeri betegségek gyógyszerei teszik ki, de számos antibiotikum is szerepel listán.

Németh Zsuzsa

Esély a felsőoktatásban

Szolnok

A felsőoktatás a jelenleginél nagyobb költségvetési keretből gazdálkodhat jövőre, ám a beruházásokra szánt pénz elmarad majd a kívánatos mértéktől – hangzott el a Főiskolai Főigazgatói Konferencián (FFK). Az FKK-n az ország főiskoláinak vezetői oktatáspolitikusoktól kapnak tájékoztatást a felsőoktatás legégetőbb kéréseiről, illetve a főiskolai oktatási rendszer érdekeit képviselő álláspontot alakítanak ki. Ezúttal a szolnoki főiskola vendégeként a megyeszékhely adott otthont a tanácskozásnak.

A megyeházán megrendezett konferenciát *Tokár István*, a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Közgyűlés elnöke, illetve *Botka Lajosné*, Szolnok polgármestere nyitotta meg, majd a főiskolákat érintő fontos tájékoztatók hangzottak el. A Nemzeti Fejlesztési Terven belül a felsőoktatás jövőbeni helyzetéről szólva elsősorban azt vizsgálták meg, milyen irányban tervezhetőek változások. Elhangzott, a felsőoktatás a jelenleginél nagyobb költségvetési keretből gazdálkodhat jövőre, ám a beruházásokra szánt pénz elmarad majd a kívánatos mértéktől. *Szövényi Zsolt*, az Oktatási Minisztérium főosztályvezetője szerint szükségessé vált a felsőoktatási törvény átalakítása. A tervezett módosítások vezérelve az esélyegyenlőség lesz. Ennek számos területen kell érvényesülnie. A tárcánál többek között azt szeretnék, ha az egyetemek és főiskolák között a jelenleginél jobban biztosított volna az esélyegyenlőség – az utóbbiak javára. Így például esély nyílhatna arra is, hogy – amennyiben megvan a kellő felkészültségük – a főiskolák is indíthassanak egyetemi szakot, minden komolyabb nehézség nélkül. Az esélyegyenlőségnek ki kell terjednie továbbá a fogyatékosok és a határon túli magyarok továbbtanulásának javítására is. A mindennapok kihívásainak megfelelően a felsőoktatási intézményeknek a jövőben a jelenleginél piacképesebb, gyakorlatorientáltabb képzést kell nyújtaniuk.

A résztvevők megvizsgálták az úgynevezett bolognai folyamat fontosabb elemeit, köztük a kétciklusú képzés helyzetét. Ennek lényege: az uniós felsőoktatási intézményeknek kettő főiskolai és egyetemi szinten kell diplomát kiadniuk. A tanácskozás második felében a főiskolák jelenlévő vezetői e témában is egyeztették álláspontjukat.

Molnár G. Attila

VISSZAJÖTTEK SZARAJEVÓBÓL. A magyar katonai rendfenntartó kontingens az olasz irányítás alatt álló Multinational Specialized Unit (MSU) alárendeltségében szolgáló egység, amelynek 57 fős váltóállománya visszatért Szarajevóból. A magyar kontingens tagjainak jelentős része a Szolnoki 1. Könnyű Vegyes Ezrednél szolgál hivatásos és szerződéses katonaként. A hazatért állományt visszafogadó ünnepségen köszöntötték Szolnokon. **Fotó: Mészáros János**

Évzáró állománygyűlés

A kormányzat fokozott figyelmet kíván fordítani a honvédségre, Magyarország nemzetközi kötelezettségvállalásaira, hazánk biztonságára – mondta Juhász Ferenc honvédelmi miniszter a Magyar Honvédség évzáró állománygyűlésén Szolnokon, az MH 89. Szolnok Vegyes Szállítórepülő Ezrednél.

Szolnok

Szolnok fontos, nagy katonamúlttal rendelkező helyőrség, ezért döntöttünk úgy, hogy idén itt tartjuk a Magyar Honvédség évzáró ünnepségét – mondta Juhász Ferenc az újságírók kérdésére. (Megtudtuk, a minisztérium politikai államtitkára, *Iváncsik Imre* is szolnoki.) A miniszter a helyi alakulatok katonának azt mondta: továbbra is azt szeretné elérni, hogy a katonák úgy érezzék: „most jó lenni katonának". A miniszter hangsúlyozta ugyanakkor: ma már nem a területvédelem jelenti az ország haderejének legfontosabb feladatát. A biztonságot ugyanis a külföldi missziókban való részvétellel lehet megteremteni. Magyarország nemzetközi értékközösségben él, NATO-tagságunkkal a nemzetközi terrorizmus és a békétlenség ellen vállaltunk elkötelezettséget. Juhász Ferenc a szervezet kiszélesítésével kapcsolatban azt mondta, Magyarországnak missziója van a NATO bővítésében.

A miniszter szólt a Magyar Honvédséget érintő, most félidőben lévő védelmi felülvizsgálatról is. A vizsgálat célja – mondta –, hogy felmérje az ország saját védelmi képességeit és kialakítsa a leendő hadsereg képét, meghatározza, milyen szervezetre van szükség, és melyek váltak feleslegessé. Jövő év tavaszára alakulnak ki a konkrét elképzelések. Juhász Ferenc büszke az eltelt fél évre, mert sikerült felhívni a társadalom figyelmét a biztonságpolitika fontosságára, a jövő évben pedig 20 százalékkal több pénzt tudnak fordítani védelmi kiadásokra.

Horváth Győző

Ünnepi nyitva tartás

Budapest

Az Országos Kereskedelmi Szövetség szerint december 20-án az élelmiszerüzletek 19-20 óráig, az iparcikküzletek, áruházak 18-19 óráig, a piacok 17-18 óráig, a bevásárlóközpontok 20-23 óráig lesznek nyitva. December 31-én az élelmiszerüzletek 16-19 óráig, a piacok 14 óráig, az áruházak 18-19 óráig tartanak nyitva. December 22-én az élelmiszerüzletek 13-17 óra között, az iparcikküzletek 18-19 óra között, a piacok 14-15 óra között zárnak. December 23-án az élelmiszerüzletek 19-20 óra, az iparcikküzletek 18-19 óra, a piacok 17-18 óra között zárnak. December 24-én 13-14 órakor zárnak a boltok. Az ünnepek alatt a benzinkút, a virágbolt, az édességbolt, a vendéglátó- és szórakozóhelyek kivételével az üzletek, piacok zárva tartanak. ■

Miniszteri drogálláspont

Budapest

Leszerepelt a magyar politika a drogtörvény módosításával kapcsolatos viták során – állítják az ügyben érintett szakminiszterek. Az igazságügyi, az ifjúsági és az oktatási tárca vezetői abban is egyetértettek, hogy a módosított törvény esélyt ad a gyermekeknek és fiatalkorúaknak egy esetleges eltévelyedés után visszatalálni a jó útra.

Jánosi György gyermek-, ifjúsági- és sportminiszter szerint a társadalom még nem készült fel arra, hogy szembenézzen a droghelyzettel, a pártpolitika pedig kihasználja az emberek felkészületlenségét, hogy abból erőt kovácsoljon. A miniszter ezt egy, a drogpolitikáról tartott konferencián mondta Budapesten. Jánosi sajnálatosnak nevezte azt a vitát, amely a drogtörvény módosítása kapcsán robbant ki. Hangsúlyozta: a parlament konszenzussal fogadta el a nemzeti drogellenes stratégiát, amely megkövetelte a büntető törvénykönyv kábítószerrel való visszaélésre vonatkozó részeinek módosítását. A miniszter szerint az is indokolta a Btk.-módosítást, hogy nem volt értelme életben tartani egy rossz, betarthatatlan, követhetetlen törvényt.

Magyar Bálint oktatási miniszter egyetértett a drogfogyasztás visszaszorításával, ám szerinte nem lehet gyerekek életét kettétörni, nem lehet megbélyegezni őket. *Bárándy Péter* igazságügy-miniszter szerint a politika a drogkérdésben rosszul szerepelt, mert egyes szereplői félrevezették a közvéleményt, és azokat, akik annak alakítására hivatottak.

MTI/Europress

A szabaddemokraták éve

Budapest

Sikeres évet zárhat az SZDSZ – közölte Kuncze Gábor pártelnök, frakcióvezető, aki szerint a 2002. év legnagyobb feladatát, a kormányváltást, az MSZP-vel közösen sikeresen teljesítette a párt.

Kuncze Gábor évértékelő tájékoztatóján azt mondta: célkitűzéseik teljesültek azzal, hogy leváltották az Orbán-kormányt, bekerültek a parlamentbe, és a párt részt vesz a kormánykoalícióban. Az önkormányzati választások kapcsán rámutatott arra, hogy az SZDSZ megtartotta pozícióit, növelte polgármesteri és önkormányzati testületi helyeinek számát. Az SZDSZ korábban meghirdetett programjának pontjait a kormány működésével összevetve jelezte: a szabaddemokraták által képviselt értékrend a kormányzat valamennyi szintjén jelen van. A koalíciós pártok viszonyáról szólva azt mondta: az sokkal harmonikusabb, mint 1994 és 1998 között volt. A demokratikus intézményrendszer helyreállítása érdekében tett lépéseket sorolva közölte: hetente ülésezik a parlament, és az ellenzék gyakorolhatja jogosítványait, ellenőrizheti a kormány munkáját.

A negatívumok közé sorolta ugyanakkor Kuncze Gábor, hogy egyes ügyekben – mint az autópálya-építés és az egészségügyi reform – gyorsabb változásokra számítottak. Az elmúlt tizenkét év sikerének nevezte viszont a múlt heti EU-csúcson született döntést, amelynek értelmében hazánk várhatóan 2004. május 1-jén csatlakozik az Európai Unióhoz.

MTI/Europress

ILLYÉS GYULA-EMLÉKTÁBLA. A táblát Budapesten, a XIII. kerületi Hun utca 6. számú épület falán avatták fel a Kossuth-díjas író, költő, műfordító, szerkesztő születésének 100. évfordulója alkalmából. Illyés Gyula – szülei válását követően – 14 éves korában édesanyjával költözött Budapestre. Az emléktáblát Tóth József, a kerület polgármestere és Baranyi Ferenc József Attila-díjas költő leplezte le. Képünkön az író lánya helyez el koszorút a Lehel utca 26. számú épület Hun utca felőli részének homlokzatára. Illyés Gyula ugyanis ebben a házban lakott, miután a fővárosba költözött. A négyszeres Baumgarten-díjas író 1983-ban hunyt el. Volt a Nyugat társszerkesztője, a Magyar Csillag, majd a Válasz című folyóirat szerkesztője is. Illyés Gyula angyalföldi emlékei megjelennek önéletrajzi ihletésű, 1979-ben megjelent regényében, a Beatrice apródjai című művében.

Fotó: Europress/Kallus György

Hírek

VADHAJTÁS. Az Alkotmánybíróság egy hibás gyakorlatból fakadó hatásköri kérdés végére tett pontot – mondta Nyakó István, az MSZP szóvivője. A taláros testület alkotmányellenesnek találta az önkormányzati választások kapcsán alkotott belügyminiszteri rendeletben a jelölő szervezetek emblémájának méretét szabályozó szövegrészt. Az MSZP a Lamperth Mónika belügyminisztert érő támadásokat a Fideszen belüli tisztújítási kampány újabb vadhajtásának tekinti. A Fidesz-frakció szerint Medgyessy Péter kormányfőnek menesztenie kellene Lamperth Mónikát. MTI

KIFOGÁS. Veres András püspök szerint jogi szempontból ellentétes a vatikáni megállapodással az Országgyűlés döntése, amely szerint a hitéleti támogatás állami kiegészítését jövőre is a személyi jövedelemadó 1 százalékáról rendelkezők arányában osztják el az egyházak között. A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia titkára azt is mondta: a parlament határozatával anyagi hátrány nem éri az egyházat, ha megkapja azt az összeget, amely a népszámlálás adatai alapján megilletné. Valószínűsítette: az egyház az ügyben az Alkotmánybírósághoz fordul. MTI

KÉRÉS. A Magyar Demokrata Fórum szerint a központi költségvetés több mint 35 milliárd forinttal tartozik a településeknek. Az MDF felszólítja a kormányt, hogy ezt az összeget haladéktalanul biztosítsa a helyi önkormányzatok számára. MTI

A TUDÁSÉRT. A magyar nyelvű tudásbázis megerősítésére, a tudás divatjának elterjesztésére együttműködési megállapodás jött létre a Mindentudás Egyeteme és a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat (TIT) között. A megállapodást Vizi E. Szilveszter, az Akadémia elnöke, Gergely János, a TIT alelnöke, Pásztory Tamás, a Matáv vezérigazgató-helyettese és Sallai László, a Matáv igazgatója az Akadémián írta alá. MTI

DÖNTÉS. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma nem a Faludy György által használt ingatlant, hanem a költő kéziratait és könyvtárát vásárolja meg. Így támogatja a Kossuth-díjas költőt a XIII. kerületi, Szent István körúti lakás megvásárlásában. MTI

SEGÉLYSZÁLLÍTMÁNY. Higiéniai cikkekből álló egységcsomagokat juttatott el 160 árvízkárosult családnak a Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálat. Karácsony előtti akciója során összesen 4 millió forint értékű csomag jutott el közel nyolcszáz károsulthoz. Europress

TÁRLATMENTÉS. Az Álmok álmodói – világraszóló magyarok című kiállítás dokumentálására törekszik a Millenáris Kht. – mondta Mizsei Zsuzsa, a kht. ügyvezető igazgatója. A kiállításról szóló katalógus már elkészült, és dolgoznak a tárlat CD-ROM-változatán, illetve honlapján is. MTI

JÉGPÁLYA. Ingyenes lesz a műjégpálya az Országház parkolójában – nyilatkozta Keszthelyi András helyettes államtitkár. Az 1800 négyzetméteres pályán egyszerre háromszázan korcsolyázhatnak tíz napon át. A kormány karácsonyi ajándéka december 22-én, vasárnap 15 órakor nyit, a Békés karácsonyt, Európa! című rendezvénnyel. MTI ■

RÉGI IDŐK HANGULATÁT idézi a pécsi Széchenyi tér verklise, aki muzsikájával a csípős idő ellenére sokunkat megállít egy pillanatra. FOTÓ: M. A.

Fűtésdíj: visszadobott javaslat

Kemény vita jellemezte a város képviselő-testülete tegnap délutáni ülésének egyik napirendjét. A fűtési díj emeléséről volt szó, amelyet a szolgáltató Közüzemi Kht. 16-18 százalékkal szeretett volna emelni. A városatyák visszadobták a javaslatot.

SZENTLŐRINC

Megkönnyebbülhetnek a szentlőrinciek, mert igen szigorú mércét állított a Közüzemi Kht. elé a képviselő-testület. A döntés a város lakosságának közel harmadát, mintegy 2500 embert érint, akik távfűtéses lakásokban élnek. A kht. - az önkormányzat cége - a kazánokban használt pakura árának emelkedésével indokolta a fűtési díj emelésének tervezett mértékét. A képviselők többsége azonban úgy látta, a fűtőanyagra fordított, illetve az egyéb működési költségek között feltűnő aránytalanság van. Ebből kiindulva arra a következtetésre jutottak, hogy az utóbbi kör lehetőséget nyújthat takarékosabb gazdálkodásra. Ezért a kht. által két variációban kidolgozott 16, illetve 18 százalékos fűtésdíjemelést elvetették.

Elégedetlen volt a testület a kht. által benyújtott számítási adatokkal. Ezért *dr. Győrvári Márk* polgármester javaslatát elfogadva úgy döntöttek, nem kiegészítő anyagokat, hanem teljesen új előterjesztést kérnek a Közüzemi Kht.-tól a testület januári ülésére. Ebben azonban az idei ár 5 százalékánál magasabb díjemelésre nem tehet javaslatot a hőenergiát szolgáltató cég. Az általa tegnap javasolt, illetve az önkormányzat által elfogadhatónak tartott emelés közötti különbözet kigazdálkodása a kht. feladata.

M. A.

Kevesebb szék, kényelmesebb mozi

BEREMEND

A közeljövőben átalakítják a helyi filmszínházat, amelyben a jövőben a jelenleginél kevesebb férőhely lesz. A település moziját, amely a délvidéken működő utolsó intézmények egyike, vállalkozásban üzemeltetik, a helyi két vetítésen átlagosan 35 néző ül a nézőtéren. Amint azt *Gilbert Csaba*, a mozit üzemeltető vállalkozás vezetője elmondta, a talponmaradásban szerepet játszik az önkormányzat támogatása, illetve hogy a cég eleve három feladatra - filmszínház-üzemeltetés, helyi újság kiadása, rendezvények szervezése - vállalkozott, így a felmerülő veszteség pótolható.

Heindl József polgármester tájékoztatása szerint az önkormányzat a mozit többfunkciós helyiségként a jelenlegi színpad meghagyása mellett kívánja felújítani, ahol ugyan a nézőhelyek száma csökken a jelenleginél, ám már a mai kor minden kívánalmainak megfelel majd.

K. J.

A horvátországi magyarokért, a magyarországi horvátokért

PÉCS

Kihelyezett ülését tartotta tegnap Pécsett a Magyar-Horvát Kisebbségi Vegyes Bizottság. *Bálint-Pataki József*, a Határon Túli Magyarok Hivatalának elnöke elmondta, a megbeszéléseken az elmúlt időszak eredményeit tekintették át, elemezték a megvalósult közös terveket a két ország kisebbségeinek szempontjából. Ilyen egyebek mellett az az eszéki magyar kulturális és oktatási központ, amelynek „párját" Pécsett szeretnék létrehozni.

Nenad Prelog

Nenad Prelog horvát külügyminiszter-helyettes, a bizottság társelnöke hangsúlyozta: pár hete megszületett a horvát kisebbségi törvény, amely biztosítja és bővíti a nemzetiségek jogait.

NY. SZ.

HÍREK

LIGET, Görcsönydoboka, Bezedek és Magyarlukafa is bemutatkozik az Országos Falugondnoki Kalendárium 2003 című kiadványban. *(aa)*

BÜKKÖSDÖN a polgármesteri hivatal melletti fenyőt öltöztették fel mindenki karácsonyfájának. Ma délelőtt 11 órakor az óvodások és iskolások adnak itt ünnepi műsort. *(aa)*

A MAGYAREGREGYI önkormányzat a napokban nyert pályázaton 100 ezer forintot az Arnold Házban működő mészárszék-múzeum felújítására. *(ck)*

SÁSDON ma este tartja karácsonyi hangversenyét az általános iskola az intézmény aulájában. A felnőtt vegyes kar ünnepi dalestjére vasárnap kerül sor a templomban. (SA)

„Szomorúan zúgnak a harangok, mert a jó édesanya szíve többé már nem dobog. Küzdöttél, szenvedtél, dolgoztál értünk, ezért reád a jó Isten oltalmazását kérjük."

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KESERŰ ZOLTÁNNÉ
Sétő Jolán

szigetvári, volt rózsafai lakos életének 77. évében hosszantartó betegség után elhunyt. Temetése 2002. december 21-én, szombaton 11 órakor lesz a rózsafai temetőben.

A gyászoló család

Fél évszázad szünet után feláll a táblabíróság

PÉCS

Január 1-jétől kezd el dolgozni a Pécsi Ítélőtábla elnöke egyelőre egy szűk stábbal. A következő hónapok feladata lesz a bírói állásokra a pályázatok kiírása, a háttér biztosítása. A tárgyalások 2003. július 1-jétől kezdődnek.

A következő év közepén a Pécsi Ítélőtábla három tanácsára - egy büntető és két polgári - 530 ügy tárgyalása vár. Ebből 170 büntetőper. Valamennyi a Legfelsőbb Bíróságtól (LB) érkezik, olyanok, amelyek 2001. december 31-ig kerültek a legmagasabb szintű bírói fórumhoz, ám eddig még kitűzésükre sem volt lehetőség.

Dr. Lábady Tamás, a Pécsi Ítélőtábla elnöke:

- A szervezet átalakítását az LB leterheltségén túl az is indokolta, hogy az állampolgárok egyre többféle ügyben fordulhatnak bíróságokhoz. Vannak olyan ítélkezési területek, amelyek a bíróktól igen magas szakmai tudást, tapasztalatot igényelnek, ezek legtöbbjét nem lehetett az első fokra telepíteni, egyből a megyei szinthez kerültek. Nem volt azonban egy közbülső lépcső a megyei ügyek és az LB között, másodfokon utóbbinak kellett eljárnia. Az LB egyik legfontosabb feladata a jogalkalmazás egységes gyakorlatának biztosítása, ám a másodfokú ügyek nagy száma miatt ezt nem tudta kellően ellátni.

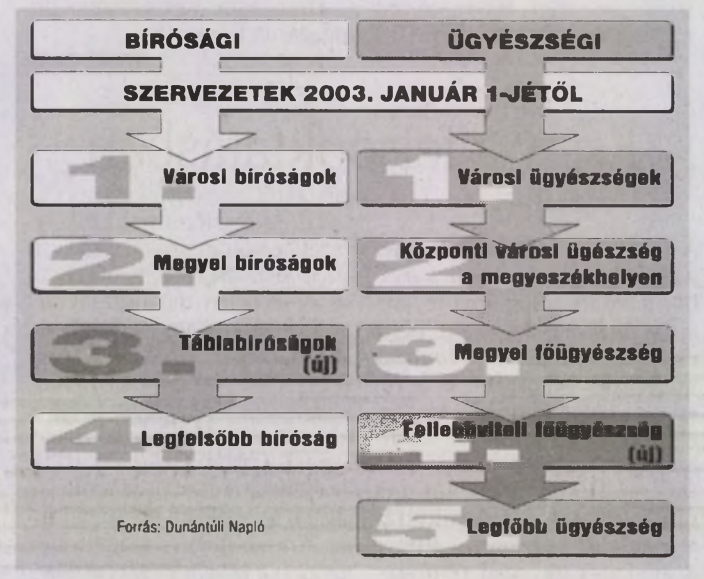
Dr. Lábady Tamás

Az Ítélőtáblák működésének eredményeként az LB megszűnik fellebbviteli bíróságként működni.

A pécsi táblánál - 1949-ig működött királyi ítélőtábla a megye székhelyén - 14 bíró dolgozik majd. Szerdán a legfőbb ügyész kinevezte a táblabíróságok mellett működő fellebbviteli főügyészeket is. Pécsett a megbízást *Bernhardt Istvánné dr.*, jelenlegi Baranya megyei főügyészhelyettes kapta. Mindkét szervezet működési területe Baranya, Somogy, Tolna, Zala és Vas megyére terjed ki.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.



Naptár százéves lapokból

PÉCSVÁRAD

Megérkeztek a pécsváradi művelődési házba a különleges kivitelű jövő évi naptárok, amelyek a város életét mutatják be - de a több mint 100 évvel ezelőtti időkben. Amint arról lapunkban már beszámoltunk, a Várbaráti Kör tagjai kutattak fel régi képeslapokat, majd ezek újranyomásából jött létre a 2003-as kalendárium. A gyakran százévesnél is régebbi lapok összegyűjtésében a megyei levéltár, könyvtár és a múzeumigazgatóság is közreműködött. A kifejezetten pécsváradi ünnepeket (Lukács-nap, gesztenyeszüret) is tartalmazó naptár kiadását a helyi önkormányzat is támogatta.

NY. SZ.

KÉPRIPORT: A KOLLÉGIUM SZÉPE

A MISS TINAGE 2002-ES VÁLASZTÁSON tizenhárom baranyai középiskolás mérte össze tudását, szépségét tegnap este Pécsett, a Hajnóczy Kollégiumban. A zsűri nehéz döntése után a korona Bosnyák Ivett fejére került, második lett Nagy Viktória (a győztes balján), a harmadik helyet Szigecsán Szabina érdelemte ki. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Vád és cáfolat röplapokon

Sásd

Folytatódik a csatározás *Kovács Sándorné* polgármester, valamint helyettese, *Fodor István* között. A város lakói tegnap egy szórólapot vehettek kézbe, amely az alpolgármester kézjegyével volt ellátva, és amelyben Fodor István és egyes képviselőtársai beszámolnak az általuk eddig elvégzett munkáról, elemezve a polgármester körül kialakult helyzetet.

A „tájékoztatóra" reagált Kovács Sándorné: karácsonyi üdvözletét - amely a másik oldal vádjainak cáfolata - ma vehetik kézbe a sásdiak.

Egyik szöveg sem tartalmaz olyan lényegi információt az üggyel kapcsolatban, amely korábban lapunkban ne jelent volna meg. Mint arról már beszámoltunk, december 12-én az alpolgármester ügyészségi feljelentést tett a polgármester ellen hűtlen kezelés vádjával. Fodor István úgy véli, a polgármester az önkormányzat nevében a Hegyhát Kht.-nak két tervdokumentáció elkészítéséért húszmillió forintot fizetett ki, de a tervek meglétét mindeddig nem tudta hitelt érdemlően bizonyítani.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

S. A.

A fenyő és a hal is drágult

A kínálat bőséges, a tolongás egyre nagyobb

Baranyai körkép

Az ünnepek közeledte már érezhető a piacokon és az áruházakban, a pultok előtt egyre nagyobb a tolongás. Fenyőfából, szaloncukorból, halból egyéb karácsonyi finomságokból a kínálat idén is bőséges, csak a pénztárcánkat kell jobban kinyitnunk, mint tavaly.

A karácsony közeledtével egyre nagyobb a tolongás az áruházakban és a piacokon, a hipermarketek bejárata előtt nem ritka, hogy hosszú sorok kígyóznak, a pénztáraknál is jellemző a sorban állás.

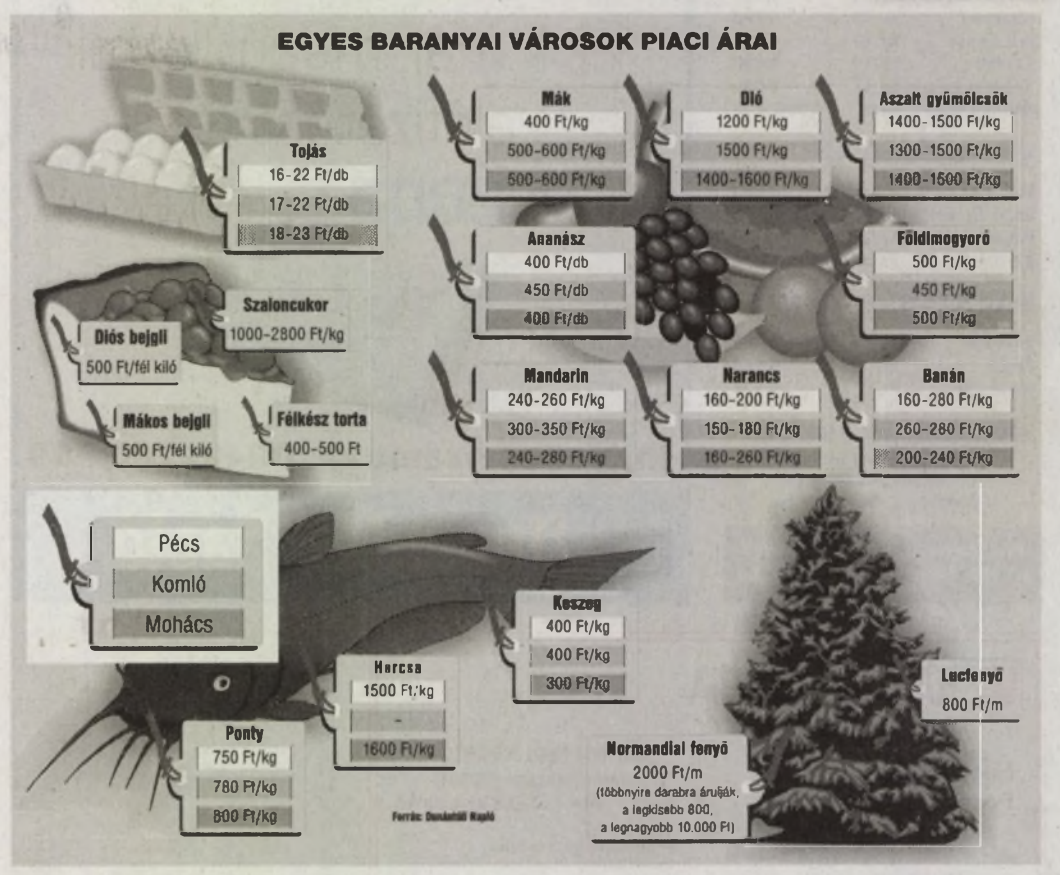
Az ünnepekhez elengedhetetlen kellékekből és élelmiszerekből mindenütt van bőven, a vásárlás előtt azonban érdemes körülnézni, így akár több ezer forintot is megspórolhatunk. A mandarin kilója például a piacokon általában 230-260 forint, egyes hipermarketekben viszont 150 forintért kínálják a gyümölcsöt. A banán ára is változó, 160, de 280 forintért is kapható belőle egy kiló.

Bárhol is vásároljuk meg azonban a fa alá vagy mellé kerülő finomságokat, biztos, hogy mélyebben a zsebünkbe kell nyúlnunk, mint tavaly. A dió kilójáért például a tavalyi 800-900-zal szemben néhol 1500 forintot is elkérnek. A szaloncukor is drágult, a legolcsóbbat kilónként ezer forintért árulják, de 3000 forint körüli fajták is kaphatók a kereskedőknél.

A kínálat halakból bőséges, de az ünnepi vacsorára több pénzt kell szánni, mint tavaly: egy kiló pontyért csaknem száz, míg egy kiló harcsáért mintegy 400 forinttal kérnek többet az árusok, mint 2001 karácsonya előtt.

Fenyőfát a megszokott helyeken árusítanak, az árak azonban jócskán emelkedtek: a lucfenyő métere 200-300 forinttal drágult, a kevésbé lombhullató normand fenyőkért méterenként mintegy 500 forinttal kérnek többet. A legtöbb helyen azonban darabonként szabnak árat a fenyőknek, alkudozni szinte mindenütt lehet. A fa vásárlásával nem érdemes az utolsó pillanatig várni, a kereskedők még 24-én sem tervezik az árak csökkentését.

WALD KATA



GYERMEKEK, IDŐSEK KÖZÖS ÜNNEPE. A megye szociális és gyermekvédelmi intézményeiből hívtak karácsonyozni gondozottakat a Baranya Megyei Közgyűlés vezetői és a Szociális és Gyermekvédelmi Bizottság tagjai. A száz vendéget terített asztal, ünnepi műsor és ajándékcsomag várta az önkormányzat dísztermében. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Tovább nőtt a munkanélküliség

Sellye

Több mint kétszáz fővel emelkedett a munkanélküliek száma az Ormánságban egy hónap alatt. A legfrissebb statisztikák szerint a térségben élők több mint 34 százaléka munkanélküli, ami kiemelkedőnek számít.

Mint az *Vicze Bélától*, a sellyei munkaügyi kirendeltség vezetőjétől megtudtuk, míg tavaly ilyenkor 1800 állástalant regisztráltak, addig idén mintegy 2010 főt tartanak nyilván.

Az elkövetkezendő hetekben pedig a helyzet további romlása várható: ebben a hónapban a mezőgazdaságban idényjelleggel dolgozók és a közhasznú munkások regisztráltatták magukat, az építőiparban dolgozók, akiknek munkaviszonya 20-a körül jár le, még csak most kezdenek jelentkezni a sellyei központban. Így a tél folyamán további 40-50 munkanélkülire számítanak, számuk csökkenése csak márciustól várható.

Jó hír azonban, hogy jövőre több pénzzel gazdálkodhat majd a kirendeltség, így az ideinél több ember foglalkoztatásában tudnak majd segíteni.

Vicze Béla kiemelte, egy pécsi céggel már megkezdték a tárgyalásokat: előreláthatólag több tíz ember kaphat hamarosan munkát, az útiköltség térítésében a munkaügyi központ segítene.

W. K.

Műsorszám az intenzíven

Pécs

Immár hagyományosnak mondható, hogy a Janus Pannonius Gimnázium 11. C osztályának tanulói saját karácsonyi műsorukkal idős embereket, valamint beteg gyerekeket lepnek meg az ünnepek előtt.

A csoport csütörtökön délután a pécsi gyermekkórház betegeit látogatta meg, akiknek ajándékcsomagokkal is kedveskedtek. Mint azt *dr. Almásiné Balatinácz Éva* osztályfőnök lapunknak elmondta, a legmeghatóbb pillanat az volt, amikor egy lebénult kislány kérésére külön műsorszámot adtak elő a diákok az intenzív osztályon.

A tanulók - köztük a két főszervező: *Knöbl Anikó* és *Simara Henrietta* - hetek óta készültek, a csomagokra szánt összeget pedig a szülők állták. A csoport ma sem tétlenkedik: 15 órakor a Lánc utcai nyugdíjasház lakóinak kedveskednek énekkel, versekkel.

SOMLAI A.

Hírek

VAJSZLÓN nem emelkednek a víz- és csatornadíjak januártól. Egyebek mellett erről határozott e heti ülésén a képviselő-testület. *(wk)*

A TORMÁSI önkormányzat a napokban nyert az Egészségügyi, Szociális és Családügyi minisztériumtól 300 ezer forintot számítógép-vásárlásra. *(ck)*

SIKLÓSON a tegnapi nappal megváltoztak a polgármesteri hivatal telefonszámai. A központot az ügyfelek a 72/579-500, 72/579-550 és az 72/579-579-es számokon érhetik el. *(kj)*

A BARANYA Megyei Bíróság, a Pécsi Munkaügyi Bíróság, valamint valamennyi városi - a pécsi, komlói, mohácsi, siklósi, és a szigetvári - bíróságon 2002. december 23-án (hétfő), és december 31-én (kedd) szünetel az ügyfélfogadás. *(sa)*

PÉCSETT a Mikszáth Kálmán utcai orvosi rendelő elavult, már-már életveszélyes tetőszerkezetét heteken belül felújítaná az önkormányzat, egyebek mellett erről határozott tegnapi ülésén a város egészségügyi bizottsága. A munkák csaknem 2 millió forintba kerülnek.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
CSUKÁNÉ WITTEK MARTINA

szentlászlói lakos 48 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, szombaton 13 órai mise után lesz a szentlászlói temetőben.

A gyászoló család

Interjú: Új elnök a KÖSZ-nél

„A finanszírozás rendszere összeomlott"

Arányaiban a kistelepüléseken legtöbb a kiadás és legkisebb a bevétel

Wekler Ferencet, az Országgyűlés alelnökét választotta meg vezetőjéül a napokban a Községi Önkormányzatok Szövetsége. A baranyai politikus szerint mielőbb szükséges a települési szervezeteknek egyeztetni az álláspontjukat, együtt kell működniük a finanszírozási rendszer reformjában.

DN: - *Mecseknádasd polgármestereként kifejezetten baranyai szerveződésű, ám mára országossá vált szövetség élére választották a napokban.*

- A '80-as években alakult meg a Baranyai Faluszövetség, amely az 1990-es önkormányzati választásokon már országos szerveződésként indult. Szükség volt erre az együttműködésre, hiszen az előző rendszerben a falvak egy részét gyakorlatilag sorvadásra ítélték, a tanácsok is közösek lettek. Az első parlamenti ciklusban az önkormányzati bizottságban aztán sikerült a kistelepülések önállóságát visszaadni.

DN: - *A '90-es évek gazdaságilag is erősítették a falvakat, ez viszont mára mintha eltűnt volna.*

- A rendszerváltozás után a községeket olyan fejlesztések érték el, mint a telefonhálózat korszerűsítése, az egészséges ivóvíz bevezetése, sok helyen a gáz- és a csatornahálózat kialakítása. Mára azonban a magyar vidék, a községek fejlődése megbicsaklott, a finanszírozás rendszere alapvető reformra szorul, sőt ki merem jelenteni, az önkormányzati támogatások mostani koncepciója összeomlott.

DN: - *Mi lehet az oka ennek a drámai változásnak?*

- Egyre nagyobb az elöregedés a kistelepüléseken, rohamosan nő az idősek, betegek száma, valamint itt magas a munkanélküliség is. Emiatt természetszerűleg magas a szociális kiadások, segélyek aránya, amit szinte lehetetlen fedezni a mostani finanszírozási rendszerben. Különösen úgy, hogy a községeknek minimális a helyi-adó-bevétele, és elenyésző a személyi jövedelemadóból befolyó összeg is.

DN: - *Mit tehet ebben a helyzetben a Községi Önkormányzatok Szövetsége?*

- Markánsan meg kell jelenítenünk az érdekeinket, természetesen közösen a többi települési szövetséggel. Magyarországon jelenleg hét ilyen szerveződés van, eddig nem sikerült közös álláspontot kialakítani; az első igazi együttműködés a mostani költségvetési vita volt, ahol végre közösen léptünk fel a községek-városok érdekében. Szakmai segítséget kell nyújtanunk, hogy sikerüljön az önkormányzati rendszer reformja. Nem utolsósorban természetesen nagy feladat az EU-csatlakozás, itt a falvaknak megfelelő helyet kell találni az új közigazgatási rendszerben. Ehhez a nemzetközi kapcsolatainkat is igénybe kívánjuk venni, német társszervezetünktől várom azt, hogy a tapasztalataikat átadják nekünk az uniós kérdésekről.

DN: - *Ez a változás minden települést érint, tovább bővül-e községi szövetség?*

- A KÖSZ már most is az ország egyik legnagyobb települési szövetsége több mint 400 taggal. De továbbra is célunk a létszám bővítése.

DN: - *Kistelepülési polgármesterként személyes érvek is motiválják a községi feladatok ilyen jellegű ellátásában?*

- A községek mindig a szívem közepében voltak, a mostani helyzetben is ezért ajánlottam fel munkámat a KÖSZ-nek. Van egy külön ügyem is, amelyen községvezetőként, és nem elnökként munkálkodom: szeretném elérni, hogy a polgármesterek bizonyos, a közigazgatásban eltöltött idő után kedvezményes nyugdíjat kaphassanak. Ha ugyanis valamiért nem kapják meg a falu bizalmát, azaz nem választják meg őket, kilátástalan helyzetbe kerülnek, reménytelen az álláskeresésük.

NY. SZ.

A szabad demokrata politikus 1955-ben, Mecseknádasdon született, történelem-népművelés szakon szerzett diplomát. 2000-ben az SZDSZ pártigazgatója lesz, korábban 1992 és 1997 között töltötte be ezt a posztot. 1998 óta az Országgyűlés alelnöke, immár a második ciklusban. 2002 októberében Mecseknádasd polgármesterének is megválasztják. A közelmúltban a visszavonuló Nádor Rudolfnét váltja a Községi Önkormányzatok Szövetségének vezetői székében.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

EUROTOURS
a megfizethető színvonal...

AUSZTRIA Ft/fő/é]-tól

Bad Kleinkirchheim	Ap, EN	5 050
Filzmoos	Ap, EN	4 700
Zell am See	Ap, EN	4 680
Zillertal	Ap, EN	3 580
Bad Mitterndorf	Ap, EN	2 500
Bad Mitterndorf	busz	6 900 Ft/fő

OLASZORSZÁG

Kronplatz	Panzió, FP	10 800
Val di Fiemme	Ap***, EN	2180
Val di Sole	Ap, EN	3120
Val di Sole	busz	14 900 Ft/fő

SZLOVÁKIA

Donovaly	Panzió**, FP	6 300
Bystrá	Htl**, R	4 750
Magas Tátra	Htl**, R	4 500

EUROTOURS SÍHETEK
Ingyen síbérlettel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman : 49.150/fő
4692/01

Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
m1 TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

Köszönjük mindazon olvasóinknak a bizalmát, akik már megújították előfizetésüket a **2003**-as évre!

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Dunántúli Napló

KETTELE
Ha igazán jó szőnyeg kell, a **KETTELÉBE** *menjen el....*
ÚJ, **GYÖNYÖRŰ, MODERN**
mintás GÉPI PERZSÁK
70x139 cm-től 300x400 cm-ig
A KETTELÉBEN
most AKCIÓS ÁRAKON!
Pécs, Esztergár L. u. 19. Tel.: 72/253-459 (Uránvárosban az Olimpiával szemben.)
KETTELE

101,2 PÉCS JUVENTUS RÁDIÓ
Juventus Reggeli
6-tól **Bognár Szilvivel**
8.15-től **Géza Bácsival**
óránkénti nyereményekkel
Újra szól a Rádió!

Galéria GSM
Használt mobiltelefonok
Tartozékok kiskereskedése
Karácsonyi árajánlatunk

Nokia 3210, 1200mAh Ni-Mh	2490.-
Nokia 3310, 900mAh Lithium	3490.-
Nokia 3310, 1500mAh LithiumPolymer	5790.-
Motorola T/V2288 700mAh Ni-Mh	1990.-
Siemens C/M35, 650mAh Lithium	3490.-
Ericsson T10, 750mAh Ni-Mh	2490.-

NOKIA 3210 ELŐLAPOK **1800.-**
NOKIA 3310 ELŐLAPOK **2500.-**
AUTÓS Töltő Minden tipushoz **900.-**
Head - Set Felvevő gombos NOKIA 7210 6610 **1990.-**
Közel 3000 féle termékkel várjuk ügyfeleinket!
Kellemes ünnepeket kívánunk!
KERESKEDŐK HÁZA I.emelet Pécs,Rákóczi út.46
Tel/fax:72-214-857 06-20-92-46-450 info@galeriagsm.hu

Gold en Lux
ÉKSZERÜZLET
a PÉCS PLAZÁBAN
Kellemes ünnepeket kívánunk régi és leendő vevőinknek!

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Termelési vezető
(referenciaszám: A/0301)
munkakörbe kollégát keresünk

Leendő kollégánk feladatai:
- alkatrészgyártó üzemrész vezetése – ahol lemez, hegesztett szerkezet és forgácsolt termékek gyártása folyik
- belső logisztikai folyamatok irányítása és koordinálása
- kapcsolódó funkciókkal történő aktív kapcsolattartás, úgy mint konstrukció, beszerzés, raktár, minőségbiztosítás, MEO, gyártáselőkészítés

Elvárásaink:
- gépészmérnöki végzettség
- berendezésgyártási területen szerzett több éves gyártásvezetői tapasztalat
- általános gépgyártástechnológiai szakmai ismeretek
- gyártáselőkészítési és gyártásprogramozási ismeretek
- üzemgazdasági ismeretek
- felhasználói szintű PC ismeret
- tárgyalóképes német nyelvismeret szóban és írásban

Előny:
- integrált vállalatirányítási rendszerben való jártasság (SAP)
- angol nyelvismeret

Magyar nyelvű és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével 2003. január 3-áig címünkre várjuk.

ÉVVÉGI AKCIÓ!
10-30-50-70%
árengedmény
Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden kedves vásárlónknak!
TEL.: 72/413-637
PÁN UNO CIPŐDISZKONT
A PÉCS PLAZÁBAN

A BIOKOM Környezetgazdálkodási Kft. valamennyi dolgozója nevében Kellemes, Békés Karácsonyi Ünnepeket és Eredményekben gazdag, Boldog Új Évet kíván a kedves lakosságnak, valamint valamennyi üzleti partnerének!

INTERFRUCT Cash&Carry
AKCIÓS ÁRZUHANÁS DECEMBER 31-IG

Coca Cola 2 l + üveg **195,-**
Lambrusco habzóbor fehér, vörös, rose 0,75 l **449,-**
Puntigamer import dobozos sör 0,5 l **135,-**
Nivea ajándékcsomag Férfi/női **1159,-**
Holsten dobozos sör 0,5 l + 15% ajándék **109,-**
Ferrero Roche desszert **769,-**
Egervin Egri Bikavér 0,75 l + üveg **439,-**
Sheffer Fort Bourbon whisky **1449,-**
Johnnie Walker whisky díszdobozban 0,7 l **3249,-**
Napoleon Consul brandy 0,7 l **869,-**

ÜNNEPI NYITVATARTÁS
December 8., 15., 22., 29., (vasárnap) 7.00-13.00-ig
December 21., 28., (szombat) 7.00-15.00-ig
December 24., (kedd) 7.00-12.00-ig
December 31., (kedd) 7.00-15.00-ig

7631 Pécs, Megyeri út Tel.: (72) 513-500, H-P: 7-19-ig, Sz-V: 7-13-ig

EGYETEMI SAJTÓDÍJ. A Pécsi Tudományegyetem vezetésének döntése értelmében „A pécsi felsőoktatásért" elnevezésű sajtódíjat idén lapunk főmunkatársa, Dunai Imre érdemelte ki. A sajtódíjat a PTE szenátusának tegnapi évzáró ülésén adta át dr. Tóth József, az egyetem rektora. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Megjelent a decemberi ECHO

A Pécsett szerkesztett kulturális-kritikai lap ez évi utolsó száma központi témaként kezeli, és több írásában is értékeli a város kulturális jövőjéről szóló elképzeléseket. A „kulturális fővárosi" rang eléréséhez vezető programról szól egy interjúban *dr. Kunszt Márta*, a város alpolgármestere. Szakemberek tekintik át azokat az előfeltételeket, amelyek a képzőművészet, zenei és hangversenyélet, színház stb. területeken lehetővé teszik, vagy éppen korlátozzák a tervek megvalósítását. *Egerházi Attilával* és *Balikó Tamással* készült interjút is közöl a lap. A kritikai rovatban a Nemzeti Színház *Spiró* bemutatóiról, a Janus Egyetemi Színház, illetve a Bóbita Bábszínház előadásáról jelent meg méltatás. Két üvegművész, *Kertészfi Ágnes* és *Jegenyés János* kiállításait értékelik kritikai írások, illetve szó esik a novemberben Pécsett rendezett performance és folklórfesztiválról. Hanglemezekről, művészeti könyvekről, illetve Pécs webes, internetes megjelenéséről is közread az Echo kritikákat.

CS. L.

Karácsony a hagyományban

Dr. Andrásfalvy Bertalan az Egyetemi Estéken

A Pécsi Tudományegyetem élethosszig tartó tanulás jegyében rendezett Egyetemi Esték című, szabadon látogatható programsorozatában a héten *dr. Andrásfalvy Bertalan* professzor emeritus tartott előadást a karácsonyi népszokásokról.

Telt házas teremben köszöntötte a héten a PTE Szántó Kovács János úti, földszinti konferenciatermében *dr. Koltai Dénes*, az egyetem kapcsolati és továbbképzési rektorhelyettese *dr. Andrásfalvy Bertalan* néprajztudós, professzor emeritust, aki Karácsony a néphagyományban címmel tartott előadást.

– Az emberiség több ezer éves félelme, öröme, reménye találtatik meg eme szokásokban – mondta bevezetőjében a professzor. – Jeles ünnepek tagolják hétköznapjaink sorát, azonban közülük is messze kiemelkedik a karácsony.

Sötétülnek az éjszakák, rövidülnek a nappalok. A virágok, az élet derűsebb jegyeinek hiánya kapcsán megjelenik képzeteinkben a félelem is. Vágyni kezdünk a több meleg, a több fény után. Egyszer csak mégis elérkezik a fordulat. Jön egy nap, amikor véget ér a fénycsökkenés, hosszabbodni kezdenek a nappalok. A napforduló körüli ünnepek, a kis- és a nagykarácsony, az új év az újjászületés jegyeit viselik. Ide került Jézus születésének világszerte megtartott, hatalmas ünnepe.

Dr. Andrásfalvy Bertalan

Jelképek, szokások egész rendszere alakult ki az evangéliumi misztériumokra alapozódva. A napjainkig egyik legismertebb a betlehemes játék és annak változatai, mint például a magyaregregyi kelemenezés.

A néprajztudós az ünnepjegyek hatalmas sokaságát áttekintve végül a jellegzetesen magyar néprajzi szokásokról, a regölésről, regőzésről és a – csak a moldvai csángókra jellemző – hejgetésről, urálásról beszélt. A megidézett példák sora érintőlegesen felölelte a magyarság legkeletibb területein élő moldvai csángóktól a székelységen át a hazai és a ma már Burgenlandhoz tartozó falvakban élők népszokásait. – A karácsony igazi értelme, hogy szép örömével, reményével idézi meg és tartja életben az ember egyetemes vágyait – fejezte be nagy tapssal zárult előadását dr. Andrásfalvy Bertalan.

BEBESSI K.

Diótörő, a szeretet álomszép meséje

Igen látványos és elbűvölő karácsonyi ajándékkal lepi meg a Pécsi Nemzeti Színház a közönségét, a zenéjében és tartalmában is szeretetteljes Diótörő balettet mutatják be ma este a nagyszínházban. Az előadásról a rendező-koreográfussal, *Egerházi Attilával* beszélgettünk.

– *Miért erre a darabra esett a választás?*

– A Diótörő az egyik legnagyobb kihívás minden balett-társulatnak. Egy ilyen nagy volumenű művet színpadra állítani hatalmas munka,

A jelmezek is meseszépek FOTÓ: TÓTH L.

ráadásul az eddigi magyar bemutatók mindenütt legalább 50 fős tánccsoporttal terveztek, mi most 24 szereplővel oldjuk meg a feladatot.

– *A szűkített előadói létszám nem megy a tartalom rovására?*

– A zene monumentalitása, a cselekmény terjedelmessége miatt kell a nagy létszám, mi ezt úgy hidaltuk át, hogy az elején finomítottunk a szövegkönyvön, kevesebb a vendég, a családi karácsony a lényeges elem, és az álmokban játszódó történetek. A klasszikus alkotásból engem elsősorban az érdekelt, hogyan lehet lefordítani a pécsi balett által beszélt táncnyelvre.

– *Megváltozik ettől a mű értelmezése?*

– A mesét toltuk az előtérbe, de oly módon, hogy kontrasztot teremtsen a hétköznapok szürkeségében. A darab első fele egy kicsit szociográf lett a kisebb létszám miatt, de ebből a személyesebb megközelítésből megpróbáltunk előnyt kovácsolni. Sokkal jobban odafigyeltünk a karakterek megjelenítésére, a szereplők közötti viszony, a családi szituációk ábrázolására.

– *Mire készülhet a pécsi közönség?*

– Nincs etalon Diótörő, ki-ki ízlése szerint formálgatja a darabot. A nagyszerűsége a táncon, a feldolgozáson múlik. Mi a mesét igyekeztünk minél látványosabban és szemléletesebben megragadni. Természetesen a karácsonyhoz kötődik az előadás, és megőriztük az eredeti tartalmat, a szeretetről, az emberi kapcsolatok ápolásának fontosságáról. Hogy ne felejtsünk el odafigyelni egymásra és önmagunkra. Kiemeljük az ünnep mementó jellegét, ha békesség és szeretet van egy családban, akkor ez a nap nagyon szép, ha viszont mindez hiányzik, akkor az együttlét nagyon kínossá válhat.

– *Klasszikus vagy modern táncot láthatunk?*

– Ezúttal igazi ötvözetre törekedtünk. Ilyen darabot még nem készítettem, mert itt a modern technikák és a klasszikus alapelemek bizarr módon keverednek, de nem öncélú táncnyelv ez, a forma mindvégig a tartalom szolgálatában áll. Ugyanakkor a történet nagyon inspiráló hatású, hiszen annál nagyobb szabadságot el sem lehet képzelni, amikor álmot kell „megálmodni" a színpadon.

– *A zenében lesz változtatás?*

– Nem, Csajkovszkij műve teljes egészében elhangzik, melyet a komplett Pécsi Szimfonikus Zenekar játssza el. Előre lekopogom, hogy világszínvonalon szólaltatták meg a zeneművet már a próbán is.

– *Kik a rendező segédei?*

– Ez a négyes team régóta készít együtt darabokat. A jelmeztervező egy svéd barátom, *Andrea T. Haamer*, aki egyébként Magyarországon tanulta meg a szakma fortélyait. A díszlettervező ugyancsak a baráti körből való, *Árvai György*, míg a világítás *Kovács Gerzson Péter* munkája. Utóbbi maga is táncművész és koreográfus, amellett a fénytervezést Anglia legjobb iskolájában sajátította el.

– *Mi indokolja a kettős szereposztást?*

– Ez csak a főbb szerepekben valósul meg, azért, hogy a közönség új arcokat is lásson. Másrészt a Diótörő tánctechnikailag hihetetlenül nehézre sikeredett, ezen a darabon egy egész táncos generáció nőhet fel, ki-ki hozzátehet saját egyéniségét, elképzeléseit a látomásokhoz.

MÉSZÁROS B. ENDRE

A legjobb műszaki

Az idei esztendő Műszaki Nívódíját *Hell Mihályné*, a Pécsi Nemzeti Színház női varroda tárvezetője nyerte el, melyet a színészek Szendrő József-díjához hasonlóan a színház alkalmazottai, a műszaki dolgozók ítélnek oda titkos szavazással. A Baranyasüt Rt. alapította kitüntetést Hell Mihályné ma veszi át a Diótörő bemutatója előtt.

BENCSIK-AJÁNDÉK PÉCSNEK. Csütörtökön pécsváradi házában Bencsik István Kossuth-díjas szobrászművész, a PTE művészeti karának professzor emeritusa jelképesen átadta dr. Toller Lászlónak, Pécs polgármesterének az 1991. címet kapott szobrát, amelyet Pécs Önkormányzatának ajándékoz. A mintegy 80-szor 70 centis méretű szobor hársfából készült. Egy női orrot és szájrészt ábrázol: vagyis a művész azon korszakából való alkotás, amikor egy-egy testrész megformálása foglalkoztatta. A szobor címe e művészi folyamat évjáratát közli. Az 1991. nem köztérre szánt alkotás. Bencsik István úgy ajándékozta Pécs Önkormányzatának, hogy a szobor a városháza épületén belül méltó, reprezentatív helyre kerül, a polgármester szobájába, netán a közgyűlési terembe. D. I.

Szarvasbőgés a karácsonyfa alatt

Műkereskedő vagy ócskás – lehet ez kérdés? Akár ez is lehet. Karácsony előtt egy kicsit megint terítékre kerül, vajon az ízlés, a rongyrázás, a hozzáértés, vagy egészen egyszerűen a „tetszés" irányítja a vásárlást, amikor úgynevezett maradandó értéket szeretnének az emberek odatenni a fa alá, ami aztán esetleg hosszú évtizedekig a lakás, a család életének része lesz.

Ha végigjárjuk a pécsi műkereskedéseket, az egyik bolt-tulajdonos reménykedő próféciájának – nevezetesen: most jön a roham és viszik majd a festményeket, mint a (szalon)cukrot – kevés jelét látni. Pedig biztos, hogy némiképp ilyenkor van szezonja a műtárgynak, nem véletlen, hogy a komoly aukciós házak december elejére időzítik az árveréseiket, így kelt el néhány napja több mint 90 millió forintért egy Gulácsy-kép. Arra, hogy sokan nem ritkán nem is tudják, miféle kép lóg otthon a falon, épp egy helyi példa szolgál: egy csak úgy, megmutatásra bevitt Scheiber Hugó-festmény, amit a műkereskedő tanácsára neveztek be az egyik árverésre, 1 millióért talált új gazdára.

A kereskedők leginkább a törzsvevőkben bíznak, akiknek mindegy, milyen hónap van, ha találnak valamit, ami ízlésüknek megfelelő, megveszik.

– Vannak szerencsés esetek, amikor valaki számára nyilvánvalóvá válik, melyek a kevésbé igényes művek, és idővel a maradandó értékeket is észreveszik, s már nem dőlnek be a gyönge darabóknak – véli *Kosári Aurél* műkereskedő. – Lehet, hogy korábban a piaci festészettel díszítette a lakását, de aztán változik a helyzet. Persze, mint mindenhez, ehhez is idő kell. Mint ahogy a szemlélődéshez is. Én mindenesetre csodálkozom azokon, akik hozzám betérve három perc alatt képesek felmérni a választékot.

– Megtisztel a műkereskedő megszólítással, sokan legszívesebben azt mondanák ránk, hogy ócskás – legyint *Bognerné dr. Tóth Mária*, majd így folytatja: – Akárki akármit mond, érződik a recesszió. Annak jó, akinek van egy kialakult vevőköre. Nálam a bútorok dominálnak, ha néha kimegyek helyszínre, mindig bútorral jövök haza. Érdekes módon reneszánsza van az antiknak, amit régebben korszerűtlennek, giccsesnek mondtak, de hát sokan belátták, hogy még a kevésbé jó daraboknál is minden nemes anyagból, fából készült. Persze, van akinek csakis a vadonás új bútor tetszik, azokért fizetnek ki komoly összegeket, de mégis csak gyári bútor. És bár hivatalosan minden 50 évnél idősebb tárgy „antiknak" számít, nagyon remélem, hogy a mai tucattermékek 50 év múlva nem válnak antikká...

Kosári Aurél

A műkereskedők egyöntetű fájdalma a kókler felvásárlók.

– Mi az, hogy „legmagasabb áron vásárlok..." – méltatlankodik Kosári Aurél a rendszeresen megjelenő hirdetésekre célozva. – Ki az a bolond, aki legmagasabb áron vesz, és különben is, mihez képest legmagasabb? Ezek hazugságok.

– Nem egymásnak vagyunk vetélytársai – erősíti meg Bognerné Tóth Mária is –, hanem a legnagyobb konkurencia a vásározók, a zugárusok. Csak amit nemrégiben hallottam: egy öreg nénitől 40 személyes ezüst étkészletet vettek meg grammjáért 40 fillért fizetve. Az iparengedély nélküliek persze könnyen mennek alá az árakban, mert nincs rezsijük, áfájuk, 1% kulturális alapjuk.

Az asztalon sorakozó nippekre vetül a pillantásom.

– Ez a szociális műkereskedelem. Ha behoznak egy-egy galambot, kislány-figurát, mert patikára kell a pénz, mit tehetne az ember?

No és a tömegképek, a plazafestészet, ahogy napjainkban hívják. Ezeknek a kereskedelme ugyan csak korlátozott, mivel a képek értéke nem annyira nő, mint inkább csökken. Már pedig az ilyesmiket árusító galériák sokkal jobban szeretnek eladni, mint venni.

– Volt úgy, hogy én is küldtem már vevőt a plazába, mert mit mondjak egy olyan kuncsaftnak, aki azzal állít be, hogy neki márpedig egy 130x70 centis képre lenne szüksége? – tárja szét a kezét a műkereskedő aszszony.

Nyugdíjas korú házaspár nézelődik a belváros egyik friss datálású festményeket kínáló műtermében.

– A gyerekek most költöztek új lakásba – meséli érdeklődésemre a feleség –, és olyan pucérok még falak. Gondoltuk, hogy valami szép szarvasos képet ajándékozunk nekik karácsonyra, a fiam ugyanis nagy vadász.

Nézem az árat, a szarvasos kép valamivel kevesebbe kerül, mint a minimálbér.

A férfi viszont egy másik, arany keretben fénylő alkotásra mutat.

– Én is szeretem az állatokat, de egészen meghatódtam, amikor ezt megláttam, itt ni.

Tájképről van szó, a kopaszon meredő fák mögött egy behavazott falucska látszik, néhány házikó és a templomtorony. Mögötte havas dombok.

– Ahogy beléptem, rögtön megakadt rajta a szemem – folytatja tovább a férj. – Egészen olyan, mint az én szülőfalum volt, a Felvidéken, ahonnan a háború után idetelepítettek minket. Tízéves voltam akkor, kérem...

Ez a festmény néhány ezressel még olcsóbb is, mint a szarvasos. De ugyan számíthat-e a pénz, ha valakiben mindennél drágább emléket idéz fel?

MÉHES K.

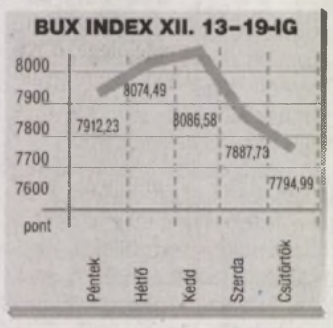
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 19.)

Borsodchem	5 100 Ft	⇩
Egis	14 100 Ft	⇩
Matáv	825 Ft	⇩
Mol	5 295 Ft	⇩
OTP	2 220 Ft	⇩
Richter	14 350 Ft	⇩
TVK	3 845 Ft	⇩
Zalakerámia	1 280 Ft	⇩

BUX: 7794,99

–1,18% eltérés az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	367,88
Cseh korona	7,51
Euró	235,49
Japán jen (100)	189,65
Lengyel zloty	58,94
Svájci frank	160,90
Szlovák korona	5,62
USA-dollár	229,34

HÍREK

MATRICA. Az idei éves autópálya-matrica 2003. január 31-ig érvényes, az új éves matricát csak ezután árusítja majd az Állami Autópálya Kezelő (ÁAK) Rt. 2003 januárjában, a következő kormánydöntésig még a régi áron, de az új, kedvezőbb feltételekkel vásárolhatnak az autósok havi és heti matricát, elővásárlásra azonban átmenetileg nem lesz lehetőség. A 2003-ban vásárolt heti matricát az érvényesítés napjától 10 napig, a havi matricát pedig az érvényesítés időpontjától harminc napig használhatja az utazó. MTI

BENZINÁR. Az ESZ-95 ólmozatlan motorbenzin literjét 228 forinton, az ESZ-98-ast 235 forinton, a keveréket 227 forinton, míg a gázolajokat 207 forinton lehet elszámolni az adóhatóság felé 2003 első negyedévében. Ha a magánszemély az üzemanyagot a közleményben szereplő árak szerint számolja el, nem szükséges az üzemanyagról számlát beszerezni – áll az APEH közleményében. MTI

FÚZIÓ. A Magyar Posta Rt. és a Postabank Rt. vezetői keretszerződést írtak alá a két társaság stratégiai együttműködéséről. Az aláírást követően tartott sajtótájékoztatón Király Júlia, a Postabank elnöke elmondta: a keretszerződés célja, hogy kölcsönösen előnyös kooperáció alakuljon ki a két cég között, a posta hálózata segítse a Postabank termékeinek országos terjesztését. A felmérések azt mutatják, hogy a bank ügyfelei a teljes betétállományuk mintegy 46 százalékát a posta hálózatán keresztül helyezik el a pénzintézetnél. MTI

EVA. Eddig az országban 28 ezren adták be jelentkezésüket az egyszerűsített vállalkozói adóra, de ez a szám pénteken éjfélig várhatóan 60-70 ezerre emelkedik – közölte az APEH. Az interneten az adóhivatal oldaláról 125 ezren töltötték le a bejelentkezési lapot, és elfogytak a nyomtatványok is. Legalább 200 ezren érdeklődtek az új adózási lehetőség iránt. Az evát választók adószáma megváltozik, s a jogszabály alapján új adóigazolványt kell kérniük. MTI ■

Kabinetkérdés a forintárfolyam

A forintárfolyam volt a központi kérdés a Gazdasági Kabinet rendkívüli ülésén, amelyen a kormány képviselői mellett a Magyar Nemzeti Bank (MNB), a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége (MSZOSZ), a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége (VOSZ), illetve a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége (MGYOSZ) elnöke is részt vett.

BUDAPEST

A résztvevők szerint nem megalapozott az a vélemény, amely szerint a forint az EU-csatlakozás időpontjáig erősödni fog. A kormány eltökélt szándéka, hogy fizetőeszközünk felértékelődését lehetősége szerint mérsékelje, ennek megfelelően gazdaságpolitikájának alapja a költségvetési hiány mérséklése, s az óvatos kamatpolitika – mondta az esemény után *László Csaba* pénzügyminiszter.

Wittich Tamás, az MSZOSZ elnöke kifejtette: a munkavállalók a gyors gazdasági növekedésben érdekeltek, amit a export és a beruházás bővülése segít elő. Ugyanakkor az a céljuk, hogy a béremelkedés a lehető legkisebb infláció mellett következzen be.

Demján Sándor, a VOSZ ügyvezető elnöke viszont azt szorgalmazta, hogy a kormány és a jegybank vizsgálja felül a jövő évi inflációs prognózist, a jegybank pedig módosítsa az árfolyam-politikát, mert az alacsony infláció mellett a gazdasági növekedés is alacsony. Ő a következő 6-7 évben évi 6-7 százalékos inflációt tartana elfogadhatónak, és szerinte a forint mai árfolyamánál 10 százalékkal gyengébb érték szolgálná legjobban a honi gazdaság érdekeit.

Széles Gábor elnök kifejtette, hogy az MGYOSZ várakozó álláspontra helyezkedett, figyelve, hogy megoldódik-e az árfolyamprobléma. Egyébiránt szerinte is 10 százalékkal kellene gyengíteni fizetőeszközünk árfolyamát, egyben hangsúlyozta, hogy ezt megfelelő kamatpolitikával ma még meg lehet valósítani.

Járai Zsigmond, az MNB elnöke elmondta: nincs olyan szabály, hogy a magasabb infláció magasabb gazdasági növekedéssel járna. Egyben emlékeztetett rá, hogy 1995-ben a forint 9 százalékos leértékelése nyomán 10 százalékponttal emelkedett az infláció – így a kívánt 10 százalékos forintleértékelés következtében nem 6-7 százalékra emelkedne az infláció, hanem annál magasabbra. Járai szerint az infláció mai szintje megfelelő – optimális bérszint és versenyképesség mellett biztosítja a kellő növekedést.

Demján állítja, hogy a mai inflációs szint mellett jövőre csak 3 százalékos gazdasági növekedéssel számolhatunk, akkor pedig el kell felejteni az uniós bérfelzárkóztatást, alacsony bérek mellett viszont a versenyképesség személyi feltételeinek teljesülése is kérdéses.

DÓCZY LÁSZLÓ

Nem kell szezon a vadhoz

BÖSZÉNFA

Évente 800-1000 nagyvad feldolgozását tervezik a tegnap átadott bőszénfai üzemben. Somogyban hagyománya van a zárt téri szarvastenyésztésnek, a beruházással új fejezet kezdődött a farm életében. A tartástól a feldolgozásig mindent egy helyen végezhetnek.

Az új vadfeldolgozóban lehetőség nyílik a minőségi késztermékgyártásra, a versenyképes áru vélhetően keresett lesz a hazai és a külföldi piacon – hangsúlyozta *Marton István*, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium főosztályvezetője. Hozzátette: olyan technológiát telepítettek, amelynek segítségével végigkövethető a teljes munkafolyamat. A világ bármely tájáról ide érkező szakember megállapíthatja, hogy a feldolgozásra és az állat-egészségügyi követelményekre nagy gondot fordítottak.

Az ötvenmillió forintos beruházás egy év alatt készült el, és a legszigorúbb uniós előírásoknak is megfelel. Előreláthatóan januárban kezdik a termelést, évente legalább 800-1000 nagyvadat – szarvast, vaddisznót – kívánnak feldolgozni. A folyamat végén vákuumcsomagolóba kerül a vadhús, ahol 1-1,5, de ha arra van szükség, négykilós kiszerelésben, speciális azonosító címkével ellátva adják át a szállítónak. *Nagy János*, a szarvaságazat egységvezetője kiemelte: mostantól egész éven át biztosítható az áru, nincs vadászati szezonhoz kötve.

Az üzemavató előtti találkozón *dr. Horn Péter* akadémikus, a Kaposvári Egyetem rektora a zárt téri szarvastenyésztés tapasztalatait, kilátásait ismertette, *Tar Ferenc*, az agrár-környezetgazdálkodási osztály főosztályvezetője az extenzív gyephasznosításra alapozott állattenyésztésről szólt. Elhangzott: a vadhús nemcsak egészséges, és keresett, de a gasztronómiában is nagy jelentősége van. HARSÁNYI MIKLÓS

Számvevők mérlege

BUDAPEST

Az idei ellenőrzések során 12 esetben kezdeményezett büntetőeljárást az Állami Számvevőszék (ÁSZ), elsősorban hűtlen kezelés, illetve más pénzügyi visszaélések miatt – mondta Kovács Árpád, az ÁSZ elnöke.

A végrehajtott ellenőrzések közül az elnök kiemelte a Magyar Távirati iroda, a Magyar Televízió, a Duna TV gazdálkodásának vizsgálatát. A szervezet a nyugat-dunántúli környezetvédelmi beruházásokról, és a Magyar Nemzeti Bank működéséről is jelentést készített.

Az ÁSZ feladata többek között véleményezni az éves költségvetést is. A kormánynak többek között javasolták, hogy dolgozzák ki a fővárosi és kerületi önkormányzatokat megillető bevételek megosztásának szabályait az Alkotmánybíróság határozatának megfelelően. A pénzügyminiszternek szóló javaslatok között szerepel többek között, hogy biztosítsa a költségvetési törvényjavaslat benyújtásával egyidejűleg a helyi önkormányzatok tájékoztatását a rájuk vonatkozó adatokról, és szabályozási elgondolásokról.

A jövő évi ellenőrzési tervben szerepelnek idén elkezdett, de 2003-ra áthúzódó ellenőrzések, a jövő évben befejezni tervezett vizsgálatok, illetve 2003-ban induló, 2004-re áthúzódó ellenőrzések. Az idén megkezdett és 2003-ban folytatandó vizsgálatok között említette a számvevőszék elnöke a katonai védelmi beruházások, a Külügyminisztérium, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium ellenőrzését. Ugyancsak ide sorolta a felsőoktatási intézményhálózat integrációjának, az Egészségbiztosítási Alap működésének, valamint a Fidesz és a Magyar Demokrata Fórum, a Postabank, a Magyar Televízió Közalapítvány, a Magyar Mozgókép Közalapítvány és a Magyar Alkotóművészeti Közalapítvány gazdálkodásának ellenőrzéseit. A 2004-ben is tartó ellenőrzések közül Kovács kiemelte a Pénzügyminisztérium, a múzeumi rekonstrukció, valamint a magyar honvédség szárazföldi csatapai működtetésére irányuló vizsgálatokat.

A legnagyobb érdeklődésre azonban az áfa visszaigénylési rendszerének ellenőrzése számíthat. A vizsgálatok közül igen fontos a helyi önkormányzatok bérlakásépítésére és korszerűsítésére juttatott pénzügyi támogatás ellenőrzése. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Bunyó a sellyei diszkóban. Nyolcan ütötték a három kidobóembert *11. oldal*

Sport
Túlzottnak tartja a büntetést, ezért fellebbez a Fradi. *15. oldal*

Sport
A statisztikák szerint nőtt a diáksportolók száma Pécsett. *16. oldal*

Élet & Stílus

Meztelenül a gerendán

A görögöknél esztétikus módon csinált kedvet a testmozgáshoz az, hogy a sportolók ruha nélkül mutatták be gyakorlataikat. A japánok másként vélekednek.

Komoly felháborodást váltott ki – gyermeknevelési szempontból – a japán tornasport vezetői körében az egyik kereskedelmi televízió késő esti adása, amelyben az olimpiai és világbajnok, de már visszavonult román Lavinia Milosovici, illetve két társnője volt látható, amint meztelenül mutatnak be gerendagyakorlatokat. A három tornász már fotóalbumban és magazinban is látható volt ruhátlanul.

A sportág helyi irányítói viszont arra kérték a nemzetközi szövetséget, hogy a román válogatottat tiltsa el a jövő évi jokohamai nemzetközi versenyen való szerepléstől, mivel a hölgyek viselkedése „szégyent hoz a tornasportra". Ikeda Keiko 69 esztendős utánpótlás-igazgató szerint már azt is szörnyű elgondolni, hogy a gyerekek azt hihetik: ha nyernek egy érmet, már meztelenkedéssel is kereshetnek pénzt. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

ÉDES KICSI NŐ. Szó szerint édes lett Viennese Riki Jandl, a 27 éves osztrák modell, miután egy tervező két kiló fehér és étcsokoládé, illetve ízesítésként whisky, bors és chili segítségével ennivaló melltartót készített neki. A 155 eurót érő darabot 3 hétig formálták. Viselője nem lehet lázas, mert a csokifehérneműt 40 fok felett leolvadna róla. FOTÓ: EPA

Csillagok az asztalon

Porcelánjainkat nem cserélgethetjük évente, a kiegészítőkkel viszont követhetjük a terítési divatot. Idén divat a zöld-fehér-ezüst kombináció.

A hagyományos, apró virágos, aranyszélű edény, fehér damasztabrosszal mindig divat, de jobban mutat a terítőn futó zöld bársonycsíkkal, ami házilag is elkészíthető. A terítéket a csipke asztalközép és virágdísz teheti ünnepélyessé, például egy rózsaszín-bordó-fáradtzöld összeállítású csokor.

Ünnepélyes lehet a színes is, ha például a sötétkék abroszra ezüst vagy arany csillagokat hintünk. A virágdíszt fenyőágakból, kövirózsából, bogyókból állítsuk össze, alacsonyra kötve, hogy ne zavarják az egymással beszélgetőket.

A hagyományos karácsonyi zöld-arany összeállításnál készülhet az abrosz papírból is. A néhány alkalommal mosható speciális papírterítőre saját kezűleg festhetünk vagy nyomhatunk aranyszínű mintákat. Különleges szalvétahajtogatással még ünnepélyesebbé tehető a hatás.

Szilveszterre csillagképes porcelán való, de egyáltalán nem hiba a farsangot megelőlegező papírtányér sem. Úgyis egyre gyakrabban kínálják a háziasszonyok büféasztalról a vendégeket otthon is, s a bőséges választéknak köszönhetően a műanyag vagy papír készletekkel is alkalomhoz illővé lehet varázsolni az asztalt. ■

Nagy ünnepi konyhahadművelet

A karácsony nem mindenkinek örömünnep, sokaknak kimerítően nehéz feladatsor is. Különösen így van ez, ha nem gyakorlott még a háziasszony, s először várják el tőle, hogy tökéletes „fegyverzetben" és tudással várja a rokonokat, a vendégeket.

Ha az ünnep előtt egy héttel derül ki, hogy a vőlegény vagy az ifjú férj szülei karácsonyi vacsorára jelentkeztek be, a kezdő háziasszonynak nem kell pánikba esnie. Ajánlatos ehelyett előre tisztázni, kik jönnek és hányan, s hogy csak vacsorára érkeznek-e vagy éjszakára is ottmaradnak, mert akkor a reggeliről is gondoskodni kell – ilyenkor az sem lehet egy szelet vajas kenyér.

A bevásárlásra lehetőleg egy ünnep előtti hétköznapon kerítsünk sort, ha már kialakítottuk, mi legyen az ünnepi menü. Tudakoljuk meg, ki mit szeret, illetve nem szeret a famíliában. Van, aki akkor sem eszi meg a halat, ha karácsony van, más meg a szárnyasokra allergiás. Ha a hal mindenki által kedvelt, akkor sem fontos halászlét készíteni, mert ez nem biztos, hogy először fog sikerülni. A legegyszerűbb – bár megcsodálni nem fogják a háziasszony leleményességét –, ha készen veszi a bepanírozott, szálkamentes halat, de a tálra gyönyörűen feldekorálva rakja ki, finom salátákkal és sokféle körettel kínálja, mert ez utóbbiak elkészítése sokkal kockázatmentesebb, mintha mi filéznénk ki az uszonyost.

Nem fontos, hogy a hal főétel legyen. Készíthetünk előételként hideg tejfölös heringet, ami percek alatt tálalható készen kapható üveges heringből. Mellé kínálhatunk – svéd módra – főtt krumplit karporral megszórva, így akár fő fogás is lehet. A hal szerepét betöltheti egy egyszerű konzervből készült halsaláta is, amelyet citromkarikákkal, paradicsomszeletekkel, fekete olajbogyóval, kis fűszerezett tejfölös majonézzel, kehelyben, előételnek tálalva ünnepivé varázsolhatunk.

A töltött káposztával sem érdemes kísérletezni, gyakorlott szakácsot kíván. Inkább azt az ételt készítsük el, amit a leginkább tudunk, megfelel bármilyen pácolt csirke vagy pulyka, azt ugyanis nehezen lehet elrontani, biztos viszont, hogy nem marad kemény. A nagyobb hipermarketekben, csemegeboltokban az utolsó pillanatban is kapunk készen dresszinges salátákat, ha annyi időnk sincs, hogy nekiálljunk zöldséget aprítani. A rekeszes tálra rakott öt-hat féle saláta gazdag látvány.

Előfordulhat, hogy minden erőlködés ellenére mégsem lesz eléggé ízletes a hús. Ilyenkor csináljunk belőle hidegtálat, mert lehűtve, esetleg finomabb sajtokkal, almaszeletekkel, dióval körítve gyakran ízletesebbnek tűnik a melegen nem túl finomra sikerült fogás. ■

Sütit a sütiboltból?

- A desszertet nem kötelező saját kezűleg csinálni, vegyük készen. Ha bejglis a család, különösen, mert ennek sütéséhez is gyakorlat kell. Nagy sikere lehet egy készen vett jégkrémtortának is.
- Az édesség karácsonykor amúgy is túlteng, csokik és szaloncukrok formájában. Ha fenyőfát állítunk, nem fontos bíbelődni a szaloncukor felaggatásával, inkább helyezzük egy mutatós tálba és naranccsal, dióval kínáljuk.
- A legegyszerűbb, de a legbiztosabb édesség a gyümölcssaláta: bármilyen gyümölccsel, mogyoróval, mazsolával, alul kekszdarabokkal, felül csokireszelékkel.

Tűzvarázslat medvebőrnél

Óriási a különbség a pusztán meleget adó fűtőtest és a nyílt tűz látványával büszkélkedő kandalló között. A kandallóban van valami ősi, megfoghatatlan, misztikus vonzerő, ami semmi máshoz nem hasonlítható.

Tüzet rakni már-már rituális cselekedet. Egykor az emberiség jövőjének szabott új irányt a tűz, s ma is minden egyes tűzrakás felidézi a nagy horderejű, régmúlt pillanatokat. Talán ezért találó a megállapítás, hogy kandallótulajdonosnak lenni egyfajta sajátos életformát jelent.

A századfordulós klasszikus polgári otthonokat nálunk is ugyanúgy kandalló díszítette, mint Párizsban vagy Londonban, manapság pedig egyre több lakásba, házba költözik be ez a fantasztikus „tűzforrás".

A kandalló – alapvető funkcióján túl – intim beszélgetősarok kialakítására is lehetőséget nyújt.

Az is elegendő lehet, ha csak egy csábítóan süppedős szőnyeget terítünk elé, visszacsempészve ezzel a jegesmedvebőrön való gondtalan heverészés hangulatát, pezsgővel, eperrel és a kedvesünkkel. A klasszikus stílusú kandalló párkánya évszázadok óta arra csábítja a tulajdonosát, hogy legtetszetősebb, legfontosabb dísztárgyait rajta helyezze el. Így például az úgynevezett kandallóórát, az ezüstdobozgyűjteményt, s a polgári otthon elmaradhatatlan kellékeit, az ezüstkeretes családi fotókat.

A kandalló feletti falfelület az adott helyiség leghangsúlyosabb része. Ide legtöbbször tükör vagy festmény kerül, a háziak legértékesebb kincse. Olyannyira hangsúlyos ez a tér, hogy ma már számtalan példáját láthatjuk az álkandallóknak, amelyekben ugyan nem lehet tüzet rakni, ám dekorációs szerepük miatt mégis reflektorfénybe kerülnek. A legfrissebb minimalista divatirányzat értelmében egyébként az abszolút sima vonalú kandalló egyetlen dísze a benne lobogó tűz.

A kandalló életmódváltozást is hoz. Mintha szívesebben üldögélne otthon az ember, kevesebbet nézne televíziót, többet meditálna – belefeledkezve a táncoló lángnyelvek semmi máshoz nem hasonlítható látványába. ■

A tűzfészek burka

- A kandalló burkolataként többnyire a legnemesebb anyagokat használják, márványt, gránitot, természetes követ. Népszerűek a fával borított változatok is.
- A kandallónak, mint az épített tér részének, igazodnia kell az épület stílusához. Ne akarjunk modern házba rusztikus kandallót elhelyezni, s a régi, nagy belmagasságú terekhez is inkább finom márványborítású változat illik.
- Választhatunk ultramodern, fémborítású, high-tech kandallót is, ezeknél azonban az eröteljesebb formák önmagukban is elegendőek, nem viselnek el sok kiegészítőt.

Sztárpletyka

KYLIE HÁTSÓJA. Vissza kellett vonni 250 ezer Kylie Minogue-adventi naptárat, mert csábította a fiúkat, ezért megrongálták. A naptárnak 31 ablaka van, amelyek mögött csokoládé rejtőzik. A boltvezetők megfigyelték, hogy az iskolás fiúk föltépik december 27-e ablakát, amely legközelebb van Kylie fenekéhez. A gyártó szóvivője szerint a fiúk poénosnak találják, hogy kinyissák a Kylie hátsójához közeli ablakot, a cél azonban nem az volt, hogy megfogdossák Kylie fenekét. A naptárakat most lefóliázva árusítják. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Oklevél említette 1330-ban, majd 1377-ben Hagmas formában. Az alapszó értelme: vadhagymatermő terület. Első királyunk idejében is létezett, ekkor a Szente-Magócs nemzetség tulajdona. A csaknem tíz most is bugyogó forrás is igazolja honfoglalási eredetét. Az első magyarok szerették a vízben gazdag tájrészeket. Későbbi birtokosa ugyancsak a középkorból az Anyavári család, sőt a görgyéni kolostor is. Hosszú időn át Tolna megyéhez tartozott. Régi településhelyeket sejtetnek az alábbi földrajzi nevek: Tokaj, Takány, Nemerő-puszta, Kondor, Tölös, Petlemány, Kápás, Pernyevár. 1928-ban az Ó-temető közelében, amikor a főutat szélesítették, hódoltsági török sírokra bukkantak az építők. A XVII. században rácok szállták meg a területet, az ekkori falunév: Ráchajmás. A szerb földesurát Karanchichnak hívták, a török gazdájának neve: Koczi Zada Achmed volt. A török kiűzése után a pécsi Pálos rend tulajdonába kerültek a földek. Az első németek 1730-ban vándoroltak be a Fekete-erdő vidékéről. 1862-ben például 1039 lakosából 363 számított németnek, míg 1880-ban 808 németet, 160 szerbet és 80 magyart említenek az iratok. 1933-ban már 1300 lakót tartottak nyilván. Egykor emlékfákat ültettek Erzsébet királyné tiszteletére két helyen is. Hársak telepítésével tisztelegtek a háborús holtak emléke előtt is. A Tölösben szénégető boksák álltak.

A KÖZSÉG GAZDÁI. Polgármester: *Molnár Norbert András* (31 éves) áruforgalmazó és baromfitartó. Alpolgármester: *Melli János* (43) gépszerelő. Képviselők: *Miklóssy Béla* (49), agrármérnök, *Horváth József* (53) nyugdíjas, *Fodor László* (27) fűtésszerelő, hegesztő. Hivatalsegéd: *Kiss Jánosné* (60). Az evangélikus egyházgondnok: *Melli Jakab* (70) nyugdíjas. A katolikus templomgondnok: *Varga Gyuláné* (61). Apátplébános: *Kobia Helmut* (70). Evangélikus tiszteletes: *Koskai Erzsébet* (50). Lelkész: *Kiss László* (32). ■

Nagyhajmás utat szeretne

A községvezetőség régóta szorgalmazza, hogy új összekötőút létesüljön a falu és Bikal között. Néhány gazda, így például Tóth István és Horváth Miklós védett területen ritka állatokat mutatna be, halas- és horgásztavat létesítene, hogy fellendítsék a diákturizmust. A község azon is fáradozik, hogy vezetékes gázhoz jusson, s társulási formában szennyvízhálózat épüljön. Pályáznak egy telekunyhóért internetlehetőséggel. Szeretnék, ha a helyi német nemzetiségi óvodába járnának a mekényesi kicsik is.

Kürtös Csaba

A települést 12 éven át *Kürtös Csaba* egykori polgármester irányította roppant lelkiismeretesen. A település mostani első embere: *Molnár Norbert András* az elmúlt egy évtized eredményei között említette a fából faragott buszvárót, a művészi értékű és domborművel díszített második világbáborús emlékművet, a két játszóteret, a postából, boltból és tűzoltószertárból álló szolgáltatóközpontot. A szolgáltatóházban egy helyiség még üresen áll, a megnyitásához vállalkozót várnak. Küllemében is szépült a település, hisz parkosítottak a községháza udvarán. Két játszóteret létesítettek, az egyikbe sokféle játékot szerkesztett vasból Márkvár János közösségi munkában. Az evangélikus templom megszépült nemcsak helyi összefogással, de sokat segítettek a kitelepített németek is. Mindkét templomot és a háborús emlékművet is éjszakánként kivilágítják. Energiatakarékosan működik az utcai elektromos világítás. Felújították az óvodát, megerősítették a kultúrház tetőzetét, a belterületi utakat szilárd burkolattal látták el. A vízelvezetőket kétszer mélyítették, két átereszhidat emeltek. A sírkertben a gazdátlan fejfák kegyeleti emlékhelyét rendezték be. Az egyik holland betelepült vendégszobát nyitott. A kora tavaszi medvehagymagyűjtés folytatódik, ennek során legkevesebb 30 állástalannak biztosítanak munkalehetőséget. Az ipartörténeti értékű tűzoltókocsit hamarosan köztéren helyezik el. ■

Többen születnek

A jelenlegi lélekszám 455, ami 1996-ban 480 volt. Stabilizálódott a népességszám. Nem költöznek el Pécsre és Dombóvárra, sőt új lakók érkeznek, így Spanyolországból, Németországból és Hollandiából. A cigányok több mint százan vannak. A közéletet befolyásoló cigány dinasztiák az Orsós, a Kalányos és a Kovács. 1930-ban 204 magyar, 892 német és 19 horvát személy élt a községben. A világháború után új lakók érkeztek Döbröközből, a felvidéki Nagyenyedről, Feketenyékről, Farkasdról és Víztelekről. Nem egy kitelepített német is visszaszökött. Ősi dinasztiák: Kaszonics, Rohán, Jurisics, Lisica, Kleisz, Weisz, Gloiber, Brandt, Deák, Gulyás, Pinder és a Weich. A legidősebb emberek: Bódi Jánosné (90 éves), Braun Henrik (82), Stróbl János és Hajmási Henrik (83-83). A nyugdíjasok csaknem 100-an, a fiatalok majdnem 170-en, az állástalanok pedig félszázan vannak. A népességből 60% a katolikus, az evangélikus 35%, a reformátusok kevesen maradtak. Az utóbbiak istentiszteletre Szabó Ferencné lakásán jönnek össze. ■

KERÁMIÁT ÉGET Gellén Enikő és Drüszler Gábor. A művészpár galériát nyit, ahol helytörténeti és néprajzi értékeket is bemutatnak. ■

IFJAK ÖNKORMÁNYZATA alakul azzal a céllal is, hogy a klub és a művelődési ház eszközeit, berendezési tárgyait megkíméljék. ■

A KÉPÜNKÖN LÁTHATÓ katolikus templom körül sírkert húzódik, majd ezt a részt az evangélikusok temetője követi. A kis és nagy sírkövek csaknem háromszáz méteren át sorakoznak. Felfedezhetjük Fancler János neves néptanító nyughelyét is. Érdekes, hogy a Schrauth család egyik őse mellé temetkezik az elhagyott ótemetői részben. Az utóbbi részt most parkosítják. ■

Millenniumi leírások

A volt polgármester a néprajzi és műemléki értékekről az államalapítási jubileum szellemében leírásokat, képeslapokat, prospektusokat és fotóalbumokat készített, illetve jelentetett meg.

Huszonöt porta épületének és gazdasági egységének helyi védettségére tett javaslatot. Forrásul dr. Erdődy Gyula történész és Lisicza István falukrónikás kézirata szolgált. ■

nagyhajmas.dunantulinaplo.hu

Az oldal *a nagyhajmási önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés* támogatásával készült.
Összeállította: *Csuti János*

PANNON VOLÁN

A Pannon Volán Rt. értesíti a tisztelt Utazóközönséget, hogy a menetrendszerinti helyközi és helyi autóbuszjáratait 2002. december 23-án tanszünetes munkanapra, december 24-én szabadnapra, december 25-én, 26-án munkaszüneti napra, december 27-én, 28-án tanszünetes munkanapra, december 29-én munkaszüneti napra, december 30-án, 31-én munkanapra, 2003. január 1-jén munkaszüneti napra, január 2-án munkanapra előírt menetrend szerint közlekedteti.

Az ünnepekkel kapcsolatosan az alábbi menetrend módosítás lép életbe:

A helyi közlekedésben:
Mohácson, Siklóson és Szigetváron dec. 24-én a járatok 17.10 óráig közlekednek.
Komlón dec. 24-én 16.00 óráig közlekednek az autóbuszjáratok. Egyes vonalakon ezen időpont után is közlekedik még autóbuszjárat, melyről részletes információt a 72/481-541 telefonszámon adunk.

A helyközi közlekedésben:
2002. december 24-én nem közlekednek:

Abaligetről	20.15 órakor Orfűn át Pécsre,
Almamellékről	16.05 Csertőn át Szigetvárra.
Bakócáról	16.35 órakor Kisbesztercén át Godisára.
Bakonyáról	19.35 órakor Pécsre,
Baksáról	17.30 órakor Szabadszentkirályon át Pécsre,
Beremendről	18.43, 20.15 órakor Nagyharsányon át Siklósra.
Berkesdről	18.53 órakor Pécsre.
Bonyhádról	18.20 órakor Pécsre,
Bonyhádról	19.38 órakor Váraljén, Mázán át Komlóra.
Drávacsehiből	19.05 órakor Harkányba.
Godisáról	19.25 órakor Kisbesztercén át Bakócára.
Görcsönyből	17.25 órakor Baksára.
Görcsönyből	19.00 órakor Pécsre.
Gyódról	18.05, 20.20 órakor Keszün át Pécsre.
Harkányból	18.40 órakor Drávaszaboleson, Gordisán át Drávacsehibe.
Harkányból	17.00 órakor Drávacsepelyen át Kémesre.
Hosszúhetényből	20.21, 23.14 órakor Pécsre.
Ibafáról	18.51 órakor Almamellékre.
Jágónakról	17.38 órakor Sásdra.
Kaposvárról	20.30 órakor Pécsre.
Kémesről	17.30 órakor Harkányba.
Kisnyárádról	20.50 órakor Mohácsra.
Komlóról	21.50 órakor Hosszúhetényen át Pécsre.
Komlóról	18.00, 19.55 órakor Mecsekpölöskén át Ligetre.
Komlóról	22.50 órakor Mázán, Váraljén át Bonyhádra.
Komlóról	16.00, 16.15, 17.30, 19.00, 19.30, 21.30, 22.30 órakor Mánfán át Pécsre.
Komlóról	5.10, 13.10, 21.10 órakor az Pécs, Elcoteq-be.
Komlóról	21.25 órakor Szászvárra.
Kökényből	18.10, 19.40, 21.30 órakor Pécsre.
Kővágószőlősről	18.10, 20.35 órakor Pécsre.
Ligetről	18.25 órakor Mecsekpölöskén át Komlóra.
Ligetről	17.18 órakor Sikondán át Komlóra.
Lippóról	20.34 órakor Mohácsra.
Mohácsról	17.15, 18.40, 20.20 órakor Bólyon át Pécsre.
Mohácsról	18.45 órakor Dunaszekcsőre.
Mohácsról	19.50, 22.40 órakor Kisnyárádra.
Mohácsról	21.25 órakor Lippóra.
Mohácsról	22.25 órakor Véméndre.
Nagykozárból	17.00, 19.45 órakor Pécsre.
Orfűről	17.20 órakor Pécsre.
Pécs, Elcoteqtől	6.15, 14.15, 22.15 órakor Pécsre.
Pécsről	19.45 órakor Berkesden át Szilágyra.
Pécsről	22.45 órakor Magyarsarlóson, Lothárdon, Birjánon át Hásságyra.
Pécsről	20.50, 22.30 órakor Bólyon át Mohácsra.
Pécsről	19.10, 22.30 órakor Bonyhádra.
Pécsről	18.30 órakor Cserkúton, Kottésön át Bakonyára.
Pécsről	20.00 órakor Cserkúton át Kővágószőlősre.
Pécsről	22.45 órakor Ellenden, Berkesden át Szilágyra.
Pécsről	17.30, 18.45 órakor Görcsönybe.
Pécsről	19.30 órakor Görcsönyön, Bogádmindszenten át Vajszlóra.
Pécsről	22.45 órakor Görcsönyon át Harkányba.
Pécsről	17.45 órakor Hosszúhetényen át Komlóra.
Pécsről	19.30, 22.45 órakor Hosszúheténybe.
Pécsről	18.20 órakor Kaposvárra.
Pécsről	20.50 órakor Kátolyon át Kékesdre.
Pécsről	19.50, 22.40 órakor Keszün át Gyódra.
Pécsről	17.30, 18.30, 19.30, 20.00, 21.10, 22.20, 22.40 órakor Mánfán át Komlóra.
Pécsről	17.40, 19.00, 21.00 órakor Kökénybe.
Pécsről	17.30 órakor Kővágószőlősre.
Pécsről	19.15 órakor Lothárdon, Bólyon át Mohácsra.
Pécsről	19.00 órakor Máriagyűdön át Siklósra.
Pécsről	18.00, 19.20 órakor Nagykozárba.
Pécsről	19.00 órakor Orfűn át Abaligetre.
Pécsről	18.00, 20.20 órakor Pogányba.
Pécsről	20.30, 21.30, 22.45 Szalántán, Harkányon át Siklósra.
Pécsről	10.30 órakor Mohácson, Baján át Szegedre.
Pécsről	Szemelyen, Egerágon, Peterden át Vokányba.
Pogányból	17.25, 20.50 órakor Pécsre.
Sásdról	18.00 órakor Felsőegerszegen át Vargára.
Sásdról	17.15 órakor Jágónakra.
Sásdról	19.20 órakor Szágyra.
Siklósbodonyból	18.55 Garéba.
Siklósról	16.15, 19.30, 20.40, 21.30, 22.45 órakor Harkányon, Szalántán át Siklósra.
Siklósról	19.45, 23.00 órakor Nagyharsányon át Beremendre.
Szágyról	16.45 órakor Sásdra.
Szászvárról	18.25 órakor Komlóra.
Szegedről	19.00 órakor Baján, Mohácson, Bólyon át Pécsre.
Szigetvárról	17.10 órakor Csertőn, Almáskeresztúron, Szulimánon, Csertőn, Horváthertelenden át Ibafára.
Szilágyról	20.36 órakor Berkesden, Nagykozáron át Pécsre.
Újpetréről	20.37 órakor Egerágon, Szemelyen át Pécsre.
Vajszlóról	20.45 órakor B.mindszenten át Pécsre.
Vajszlóról	19.10 órakor Piskon át Zalátára.
Vargáról	18.15 órakor Sásdra.
Véméndről	20.40 órakor Mohácsra.
Véméndről	23.09 órakor Somberekre.
Versendről	17.45 órakor Babarcra.
Zalátáról	18.10 órakor Vajszlóra.

60 perccel korábban. 17.40 órakor indul a Mohácsról Himesházán át Szebénybe közlekedő járat.
2002. december 25-én nem közlekedik: Harkányból 3.50 órakor Görcsönyön át Pécsre induló járat.
A 2002. december havi és II. félhavi bérletek **2003. január 7-éig** érvényesek."

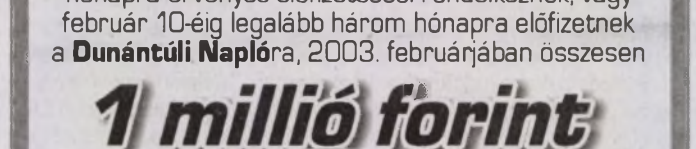
Aranyszombat, -vasárnap is vásároljon az AMFORÁNÁL 20% engedménnyel!

Ünnepi nyitva tartás:
21-22-én 9.00–15.00
24-25-26-án zárva
27-28-án 8.00–16.00
29-én zárva
30-án 8.00–16.00
31-én 8.00–13.00

Szilveszterre poharait vásárolja nálunk!

BUÉK!

Kínálatunk: német üvegáruk, poharak, kelyhek, étkezők, mokka-, teakészletek, hollóházi porcelán és kristály áruk.
Pécs, Verseny u. 23. Tel.: 72/321-026



Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a **Dunántúli Napló**ra, 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:

FŐDÍJ:
1 db számítógép

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon,

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.

A fenti képek csak illusztrációk!

További információkért hívja a **06-80-200-089**-es ingyenes zöld számot!
A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Dunántúli Napló

Razziák a megyében

Pécs

A Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság decemberben az egész megyére kiterjedően razziákat tart. Fokozott hatósági jelenléttel próbálják biztonságosabbá tenni a karácsonyi vásárlásokat.

Az év utolsó hónapjában a rendőrök komoly erőkkel vannak jelen a megye egész területén. Csütörtökön a hatóság emberei egy nagyobb rajtaütés-sorozat során szórakozóhelyeket és körözött személyeket „látogattak meg".

Harmati Béla, a bűnügyi osztály vezetője lapunknak elmondta, a fokozott jelenlét azért szükséges, mert az ünnepek környékén az emberek több pénzzel, és figyelmetlenebbül közlekednek. Ezért szigorúbban ellenőrzik azokat a helyeket, ahol sokan megfordulnak, illetve vásárolnak.

Az alezredes hozzátette, december elején már tartottak egy nagyobb ellenőrzést. A tegnapi akció viszont abban bizonyult másnak, hogy mintegy félszáz szórakozóhelyet átfogóan vizsgáltak át, azaz nemcsak a rendőrök, de az APEH, az ÁNTSZ, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség és a Munkaügyi Központ is kivonult.

Csikós Klaudia

Fokozott jelenlét – razzia karácsony előtt

Kamionblokád a síneken

Kilenc ember megsérült, amikor a vonat belerohant a teherautóba

Vonattal ütközött egy kamion Isaszegnél tegnap reggel. A baleset következtében a mozdony és két vasúti kocsi kisiklott, kilenc ember megsérült. A jelenlegi adatok szerint működött a fénysorompó a vasúti átjáróban. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a kamion trélere fennakadt a síneken.

Isaszeg

Fennakadt a vasúti átjáróban annak a kamionnak a vontatmánya, amely csütörtök reggel ütközött össze Pécel és Isaszeg között a menetrend szerint Budapestről Miskolcra tartó Inter City vonattal. A gödöllői rendőrkapitányság tájékoztatása szerint a teherautó még szabad jelzésnél haladt át az átjárón. A fénysorompó akkor váltott pirosra, amikor a tréler – rajta egy kombájnnal – a síneken ragadt. Az egyik sofőr megpróbált letolatni a sínekről, de a jeges úton kipörögtek a kerekek, így nem sikerült megmozdítani a trélert. A teherautó másik sofőrje a kocsiból kiugorva jelezte a veszélyt a vonat vezetőjének. A kilencvennel haladó szerelvényt a vezető körülbelül hetven km/órás sebességre tudta fékezni az ütközésig, de a balesetet már nem lehetett elkerülni. Az ütközés következtében a vonat mozdonya és két kocsija kisiklott, a kamion pedig beszorult a második személyvagon alá. A kombájnt az ütközés után még majdnem ötven méteren át tolta maga előtt a mozdony. A két kamionsofőr az ütközéskor már nem volt a járműben, mindketten a töltés melletti árokba futottak. A balesetben kilenc ember megsérült, három személyt a mentősök a helyszínen elláttak, a többieket, köztük egy gyermeket az Országos Baleseti Intézetbe szállították. A mentőszolgálat nyolc autót és egy mentőhelikoptert vezényelt a helyszínre. A MÁV tájékoztatása szerint a baleset következtében az egyik vágányon mintegy száz méter hosszúságban a vasúti felső vezeték és a pályatest is megrongálódott. Ezért a helyreállításig a Budapestről ebbe az irányba induló IC-k, illetve gyorsvonatok kerülő úton közlekedtek, menetidejük jelentősen megnőtt. A helyi utasokat Pécel és Isaszeg között vonatpótló autóbuszok szállítják. A becslések szerint az anyagi kár elérheti a 200 millió forintot is. A rendőrség megkezdte baleset körülményeinek vizsgálatát.

Steiner

Előzetesben a garázdák

Siklós–Sellye

Szigorúan fellépnek a rendőrök az Ormánságban erőszakos cselekedetet elkövetőkkel szemben: a napokban négyen is előzetes őrizetbe kerültek.

A sellyei diszkóban a Pécsről érkezett biztonsági őrök voltak a kárvallottjai annak az ütközetnek, amelyben ugyan csak könnyű sérülések keletkeztek, az esemény azonban bírósági ítélettel fog véget érni.

Mint azt a Siklósi Rendőrkapitányságtól megtudtuk, a szórakozóhelyi „meccsen" 8 személy ütlegelte a három kárvallottat, igaz, eddig a játszmát mindenki magára vállalta, mondván, egyedül cselekedett.

Az Ormánságban aránytalanul sok az erőszakos bűncselekmény, ezért a rendőrök minden esetben keményen fellépnek az elkövetőkkel szemben.

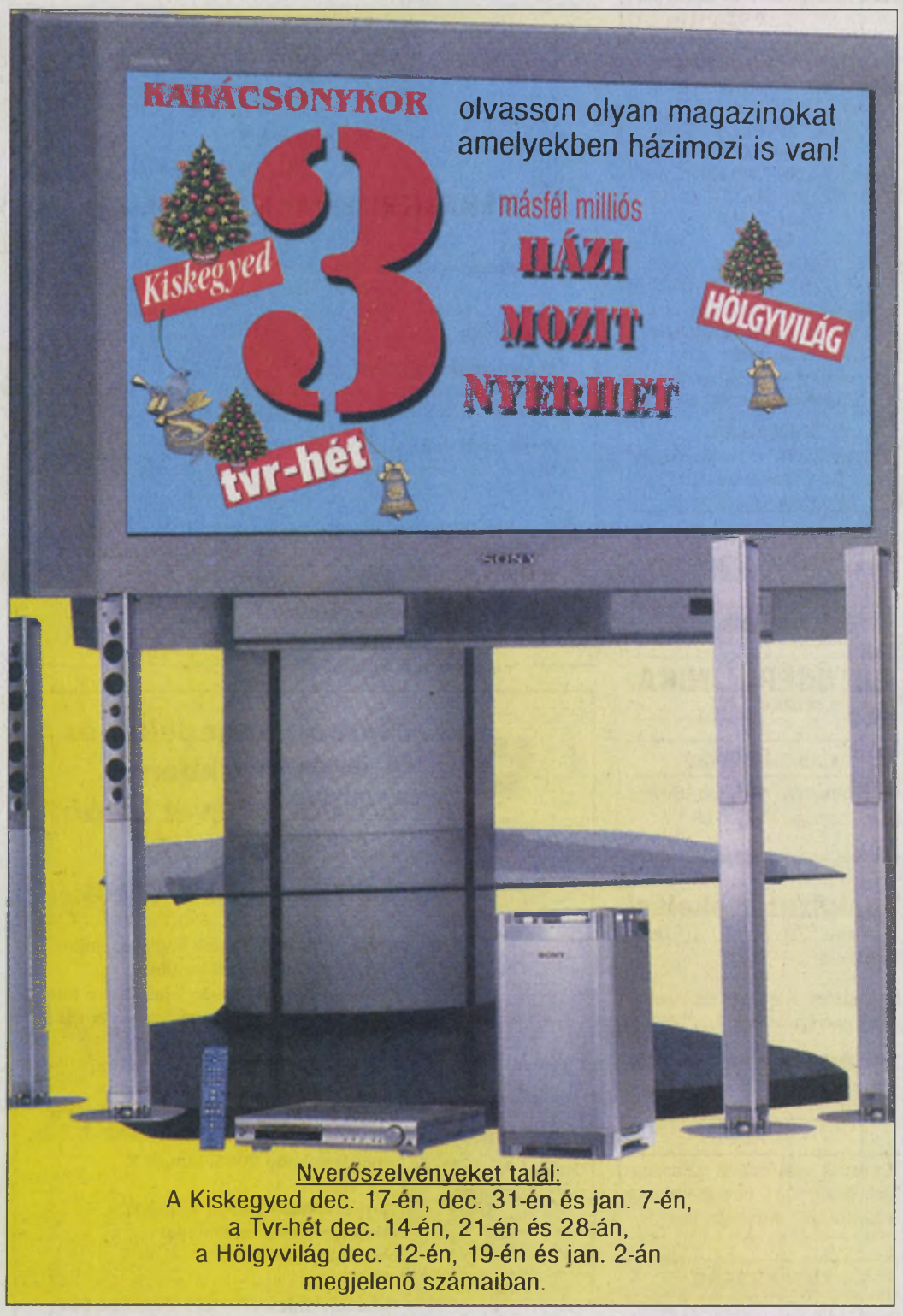
Mint *dr. Mogyorósi Gábor* őrnagy, a bűnügyi osztály vezetője elmondta, a mostani ügynél őrizetbe vett négy személy mindegyikével szemben hasonló bűncselekmény miatt már indult eljárás. Ötödik társuk ellen jelenleg elfogatóparancs van érvényben, és az sem elképzelhetetlen, hogy a ma már ő is a rendőrség vendégszeretetét élvezi majd. Mint a rendőrkapitányság illetékese elmondta, a „délvidéki ütközet" kapcsán széles körű vizsgálatot végeznek, és az arra is kiterjed, hogy a jelenlegi sértettek korábbi magatartása nem válthatta-e ki a gyanúsítottak által elkövetett cselekedetet.

K. J.

A tulajdonos visszavárja eltűnt értékeit

A törvény előírja a talált tárgyak visszaszolgáltatását, illetőleg átadását a hatóságnak. Gondoljunk arra, mi lenne, ha mi veszítettük volna el azokat a tárgyakat. Bizonyára nekünk is jólesne, ha a becsületes megtaláló visszaszolgáltatná értékeinket. Azonosításra alkalmas tárgyak esetében, ahol ismert a tulajdonos, nem szükséges a hatóságokhoz fordulni. Ha a tulajdonost nem tudjuk beazonosítani, a tárgyakat a rendőrség ügyeletén kell leadni, ők intézkednek a jogosult felkutatásáról. Ha ez nem jár sikerrel, úgy a megtaláló igényt tarthat a tárgyakra, azonban a tartási engedélyhez, egyéb előírásokhoz kötött tárgyak esetében annak hiánya kizáró ok lehet.

M B.



Nyerőszelvényeket talál:
A Kiskegyed dec. 17-én, dec. 31-én és jan. 7-én,
a Tvr-hét dec. 14-én, 21-én és 28-án,
a Hölgyvilág dec. 12-én, 19-én és jan. 2-án
megjelenő számaiban.

Hírek

Elgázolták a biciklist

Pécsett szerdán este a Keszüi úton egy férfi az út szélén tolta feltehetően kivilágítatlan kerékpárját, és egy autó elütötte. A biciklis súlyos sérüléseket szenvedett. *(mb)*

Szerszámgépeket vittek el

Pécsett az Építők útján szerdán éjszaka ismeretlenek feltörtek egy tárolóhelyiséget, és onnan szerszámgépeket vittek el. A berendezések értéke csaknem félmillió forint. *(mb)*

A kórházat sem kímélik

Pécsett szerdán a Honvédkórház egyik kórtermében jártak tolvajok. A besurranó bűnözők 120 ezer forint készpénzt zsákmányoltak. *(mb)*

Megtalálták a Trabantot

Pécsett szerdán a járőrök megtalálták azt a Trabant típusú személygépkocsit, amelyet múlt héten loptak el ismeretlenek. A járművet a Rókus utcában leállítva fedezték fel, a vizsgálat végén tulajdonosa visszakapja az autót. *(mb)*

Halál a sorompónál

Egy ember meghalt, amikor tegnap összeütközött egy vonat és egy kisteherautó egy fényjelző készülékkel felszerelt vasúti átjáróban, Rábapatona térségében. Az autó a sínekre hajtott és a Sopronból Győr felé közlekedő vasúti szerelvény oldalának csapódott. A jármű vezetője a helyszínen életét vesztette. A rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja, hogy a baleset idején működött-e a fényjelző készülék.

Lezuhant

Három ember megsérült, amikor tegnap lezuhant egy teherlift Miskolc belvárosában, egy nagyáruház építkezésén. Három munkás volt a liftben, amikor a felvonó egyelőre ismeretlen okból lezuhant. A mentők mindhárom embert súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

Megégett tetem

Összeégett holttestet találtak a tűzoltók oltás közben Budapest XXIII. kerületében. A Szilágyi utca egyik családi házában egyelőre ismeretlen körülmények között lángra kaptak a berendezési tárgyak, és az épület oltása során bukkantak a holttestre. A Budapesti Rendőr-főkapitányság szakértők bevonásával vizsgálja az eset körülményeit. ■

Agyonverték az asszonyt

Nagyhalász

Meggyilkoltak egy 63 éves nőt Nagyhalászban. Az egyedül élő asszonyt a lakásában verték agyon. Holttestére egy ismerőse talált rá tegnap reggel, nem sokkal a halál beállta után. Az elsődleges orvosi vizsgálat megállapította, hogy az áldozat bántalmazás következtében vesztette életét.

Fülöp Gergely, a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőr-főkapitányság sajtóreferense elmondta: rablásra utaló jeleket eddig nem találtak. A rendőrség még keresi az egyelőre ismeretlen tettest.

Ujvári

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

MECSEK MATRACHÁZ

Ágybetétek óriási választékban, minden méretben. Rugós, latex, kókusz, szivacs matracok, ágyrácsok, ágyak, takaró, gyapjú ágynemű

Mecsek Áruház I. emeletén

Nyitva: h–p.: 9–18-ig (12–13-ig ebédidő) Szombaton: 9–13-ig Tel.: 72/257-080, 30/363-6303

AKCIÓ!

MOFA

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR RT.

Mohácsi Farostlemezgyár Rt. pályázatot hirdet nyugdíjazás miatt megüresedő, **termelési főmérnök** munkakör betöltésére.

A termelési főmérnök feladata a teljes termelési vertikum irányítása, az alaplemez készítő és felületkezelő, valamint méretrevágó üzemek felügyelete, tevékenységük koordinálása.

A munkakör betöltéséhez az alábbi feltételek szükségesek:
- Faipari mérnöki diploma
- Faiparban eltöltött vezetői gyakorlat
- Legalább egy idegen nyelv tárgyalóképes ismerete
- Számítógépes ismeretek

Bérezés: megegyezés szerint.

A pályázatot 2003. január 31-ig a társaság címére 7701 Mohács, Pf.: 129-re kell benyújtani. Részletes információ a 69/529-565 telefonon. Igény esetén lehetőséget biztosítunk a személyes konzultációra is. MOFA Rt.

LAKÁS

Angster úton 120 nm-es családi ház jellegű lakás 20 M Ft eladó. 515-494, 30/9596-605 *428582*

Budapesti 1,5 szoba összkomfortos, XIII. ker.-i, Karikás Frigyes u.-i lakás eladó azonnali beköltözéssel. Tel.: 72/212-082, 20/9574-192 *428771*

Harkányi, igényesen felszerelt, téliesített apartman eladó. I. ár: 4,9 M Ft. 30/294-1477 *428785*

☎ Kertvárosban 2 szobás, felújított, parkettás panellakás eladó. 6 M Ft. 20/9645-482 *433475*

Mecseknyugati társasházban lakások eladók 2003. májusi átadással. Még igényelhető kedvezményes 2,5 %-os hitel, köztisztségviselőknek önrész nélküli finanszírozás. Decemberi vásárlásnál ajándék ADP 533 típusú mosogatógép. Érdeklődni Formatál Beruházó Társaság 72/214-474 *422591*

Mecsek-oldalban-, panorámás, 3 szobás panellakás beköltözhetően eladó. I. ár: 8,2 M Ft. Tel.: 72/325-441 *428275*

Munkácsy M. u.-ban 4 szobás, 97 nm-es, fszt.-i, téglalakás gázfűtéssel eladó 13 M Ft. Tel.: 06/30/939-6999 *424189*

Pécs, rózsadombi 4/2, 53 nm-es, vizórás, korszerűsített fűtésű, erkélyes lakás azonnali kiköltözéssel, kp-ért eladó. Tel.: 72/448-352, 70-224-9577 *428420*

Pécsett, Ércbányász u.-i generálisan felújított (4 szobássá alakított), 67 nm-es, erkélyes, magasföldszinti lakás eladó. I. ár: 11,4 M Ft. Tel.: 06/30/431-4653 72/255-222 *433431*

Pécs-Kertváros, Uitz B. u., IV/III. em.-i, 3 szobás, 68 nm-es panellakás eladó januári költözéssel. 7,9 M Ft. 20/437-3000 Bóli *424156*

Pécstől 3 km-re új sorházi lakás (még 1db) most akciós áron eladó. I. ár: 125 000 Ft/nm. Érd.: 70/252-7606 *428642*

Rózsadombon, csendes helyen, 4 emeletesben, 2,5 szobás, erkélyes lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft 72/448-222, 06/20-9553-043 *428372*

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 *409298*

Társasházban eladó utolsó két lakás januári átadással. Még igényelhető kedvezményes 2,5%-os hitel. Köztisztségviselőknek önrész nélküli finanszírozás. Decemberi vásárlásnál ajándék ADP 533 típusú mosogatógép. Érdeklődni: Formatál Beruházó Társasaság 72/214-474 *422591*

1,5 vagy 2 szobás panelt vásárolnék Kertvárosban. T.: 06/30-498-9462 *428454*

Székesegyháznál 2 szobás, felújított, fűtésmérős panel eladó. 333-705, 06/30/9169-055 *432380*

INGATLAN

Adorjás, Sámod és Kórós községekben termőföldek eladók. Érd.: 72/211-629, 211-740 *428351*

Balatonfenyvesen, víztől 600 m-re 40 nm-es ikernyaraló fele olcsón eladó. 30/2567-981 *424243*

PÉCSEN CSALÁDI HÁZAT VENNÉK
FORGALMAS ÚT MELLETT!
Tel.: 06-20/36-455-35
30/9357-705

Dalmát tengerparton ingatlanszerzési lehetőség korrekt ügyintézéssel. 20/9374-389 *428282*

Drávaszabolcs, Fő út 89. sz. alatt, 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Érd.: 25/271-134, 06/30/9394-818 *433464*

Erdősmecskén 3 szobás, komfortos, üres családi ház eladó. I. ár: 3,5 M Ft. Érd.: 72/327-859, 11-21-ig *428673*

☎ Görcsönyben 2 generációs, újszerű családi ház eladó. Lakást beszámítunk. 72/372-228, 30/9796-947 *414861*

Komlói úthoz közeli 2 szobás családi ház eladó. 20/9-806-056 *428781*

Pécsen, Komlón és környékén családi házat vagy lakást keresek megvételre. Érd.: Jánosi 06/30/406-8012 *432189*

Pécsett a Citrom utcában 44 nm-es utcafronti üzlethelyiség eladó. 20/251-2370 *428639*

Szentlőrincen 170 nm-es, tetőtér-beépítéses családi ház 250 n-öl területen, ipari tevékenységre alkalmas melléképülettel + garázs eladó. I. ár: 15,5 M Ft. 70/266-2885, 15 után *428702*

Pécs és 20 km-es körzetében családi házat, lakást keresek. Kaiser: 06/30/406-80-12 *433502*

BÉREL-KIAD

Belvárosi luxuslakás 50 E Ft + rezsi + külön garázs igényesnek kiadó. 72/256-124 *428775*

Bérbe adó 360 nm-es műhely, 80 nm-es helyiség, 550 nm-es raktár, 4568 nm bekerített területen. 72/241-555, 30/294-1815 *375330*

Pécs, Magaslati úton 1+2 félszobás, gázfűtéses lakás garázzsal, parkolóval elsődlegesen irodának kiadó. 72/326-587 *428455*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Albérlet kiadó! Tiborc u. 21., POTE-tól 2 percre, 1 szoba rezsivel együtt 20 E Ft. Tel.: 30/441-2476 *428860*

Belvárosban 1 szobás lakás kiadó. 475-963 *433421*

GARÁZS

Eladó Kertvárosban, központi helyen, Erdei F. úti garázs. 445-793, 20/4814-860 *428786*

Surányi út alatt (Babits u.) 15,5 nm-es garázs eladó. Tel.: 30/939-6999 *424188*

Surányi útra nyíló garázs kiadó. 211-198 *428707*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Baba-, eozin-, ezüst-, festmény-, herendi figura-, óra-, szőnyeg-, tükör-, könyvvétel kp-ért! Díjtalan kiszállás! Jókai u. 4. 210-450 *422466*

ANTIK ÉS MODERN

Zsolnay dísztárgyak, szobrok vétele magas áron kp-ért. Király u. 56. 510-874 *347167*

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól. 30/262-7648 *428700*

Apríttott akácfa 600 Ft/q eladó 30/254-1455 *414863*

☎ Ezüstfenyők eladók helyszíni kivágással 150-3 m-ig, 2000 Ft/m. 257-220. esti órákban *428730*

FESTMÉNY

adás-vétel, bizományosi értékesítés Király u. 19. Tel.: 30/908-1191 *309178*

Karácsonyfavásár: Pécs, Koksz u. 29.

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Pollack Mihály Műszaki Főiskolai Kar
Pedagógia Tanszék

A PTE PMMFK keresztféléves képzést indít Pécsett **műszaki szakoktató szakon, informatika** szakirányon.

A 2003 februárjában induló 3 éves levelező képzés önköltséges és főiskolai végzettséget ad. A jelentkezés feltétele érettségi és szakirányú középfokú végzettség.

Jelentkezés: 2003. január 15-ig a Felsőoktatási Felvételi Tájékoztató alapján.

Bővebb felvilágosítás: Balaton Katalin oktatásszervezőnél, a (72) 211-093-as telefonszámon.

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 *428380*

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 *428237*

Kuglizott keményfa és hulladékfa eladó. Bontó West Bt. Tel.: 72/241-586 *428362*

Kuglizott tűzifa 800 Ft/q. 06/30/452-4211 *428731*

Matáv fővonal féláron, Textima varrógép, 250 l-es mélyhűtő, 2,4 kw-os sütő, Hot-dog sütő, melegentartó, üzletpult, próbababa, skif sátras utánfutó eladó. 06/20/9739-391 *428773*

Szénakció! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft és tűzifa 450 Ft-tól. 72/237-926, 30/490-2543 *422333*

Szénakció! Lengyel dió 2200, ukrán darabos 2150, tojásszén 2100, barna dió 1900 Ft és tűzifa 850 Ft szállítással. 72/267-085 *433385*

☎ Teljes komplett lakásberendezés (szoba bútor, konyhai gépek stb.) haláleset miatt kompletten, egyben eladó. 72/465-898 *428745*

Tüzelőakció dec. 20-áig! Tűzifa 400-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635 *422562*

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662 *400910*

Tűzifa olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 *424718*

Tűzifa szállítással 400 Ft-tól. 30/453-7778 *428701*

Új léc és deszka, pallók, új szarufák, tégla leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976, 06-30/254-1455 *414870*

Akác, vegyes tűzifa eladó. 30/906-5342 *433486*

RÉGISÉG

Látogassa meg pécsi
„Kiméra" Műkereskedésünket
Magas művészi értékű festménykínálattal: Csók, Fényes A., Istókovits, nagybányai festők, Zsolnay eozin és egyéb műtárgyak - az emeleten igényes, kézi festésű bútorok széles választékával várjuk. Pécs, Váradi A. u. 5/a *428362*

ÁLLAT

Hízók eladók, helyszínen levágható. Érd.: 06-70/276-2691, este 72/228-318 *428879*

Hízók eladók 260 Ft/kg. Tel.: 72/712-269 *433472*

Hízók eladók, 270 Ft/kg. Tel.: 72/241-586 *428362*

Hízók olcsón eladók. Tel.: 72/241-691 *428792*

Malacfelvásárlás! Tel.: 30/3083-325 *433505*

☎ Sertés eladó. 250 Ft/kg. 30/450-5456 *433512*

GÉPJÁRMŰ

Lada motoros, 93-as Aleco megkímélt állapotban 300 E Ft-ért eladó. 30/433-8051 *428843*

MIDAC akkumulátor
INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL
Alacsony ár, hosszú élettartam!
2 Ah - 220 Ah-ig
2 év garancia
Battery Kft. Pécs, Komlói út 229.
Tel.: 72/239-690
Nyitva: H-P: 7-17-ig Sz:7-12-ig

Mikrobuszkölcsönzés, Charter Bt. 72/224-422 *401019*

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

☎ Négyütemű Wartburg eladó. Tel.: 06-20/434-7091 *428377*

Trabant 601, 89-es, üzemképes, érvényes műszakival, kis hibával, sürgősen eladó. I. ár: 55 000 Ft. Tel.: 72/313-255 *433476*

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!
Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:
Vételár 700.000-1.000.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.3 GL-GLX (93-94-95) 1.3 GLX-C (95), Sedan 1.3 GLX (93)
Vételár 1.000.000-1.200.000 Ft között :
Swift 1.0 GL 3a (98), 1.3 GL (98), 1.3 GLX-C (96), 1.3 GLS PS/ABS/4WD Sedan GLX-C / GC (96-97)
Vételár 1.350.000-1.450.000 Ft között :
Swift 1.0 GL (00), Sedan 1.3 GL LPG (00), Sedan 1.3 GLX (98)
Továbbá :
Vitara 1.6 JLX 3a (01) irányár : 3, 2 M Ft
Wagon R+ 1.3 GLX (02) irányár 2.150.000 Ft
Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

VW LT 35 dízel kisteher zárt, magasított eladó! Ár: 200 E Ft. Tel.: 06/20/9155-194 *433456*

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

SZOLGÁLTATÁS

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. 30/9015-186 *433460*

Fuvarozás, házhoz szállítás. 20/3162-792 *428591*

Kockázatértékelés!
munkahelyi 2003-ban is. Érdeklődni: 72/449-662 *433429*

Lakásvásárlás! és korszerűsítési hitelek ingyenes gyors ügyintézése. 70/273-4594 *433428*

Tetőszigetelés, fedés, bádogosmunkák. Tel.: 72/515-732, 30/390-4577 *433478*

GÉPEK

Kistraktorok japán legújabb szállítmányaiból eladók. 500 E nettó ártól részletre is. 30/3703-877, Kiskunhalas. Importőr. *428550*

TÁRSKERESŐ

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344. *389788*

HIRDETMÉNY

ÉRTESÍTJÜK TISZTELT ÜGYFELEINKET, HOGY 2002. JANUÁR 2-ÁTÓL BANKFIÓKJAINK NYITVATARTÁSI RENDJE AZ ALÁBBIAK SZERINT MÓDOSUL:

		Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
Sásd	Dózsa György u. 2.	7.45-15.00	7.45-12.00	7.45-12.00	7.45-12.00	7.45-12.00
Sellye	Köztársaság tér 4.	7.45-16.30	7.45-15.00	7.45-15.00	7.45-15.00	7.45-13.00
Szentlőrinc	Pécsi út 10.	7.45-16.30	7.45-15.00	7.45-15.00	7.45-15.00	7.45-13.00

További bankfiókjaink változatlan nyitvatartással várják tisztelt ügyfeleinket.

Részletes információval munkatársaink készséggel állnak rendelkezésére fiókjainkban.

AZ OTPdirekt ELEKTRONIKUS CSATORNÁI, VALAMINT BANKJEGYAUTOMATÁI A NAP 24 ÓRÁJÁBAN A RENDELKEZÉSÉRE ÁLLNAK!

www. otpbank.hu **06-40-366-666**

Megértésüket, türelmüket köszönjük!
OTP BANK RT.

Schwarzkopf
PROFESSIONAL

A Henkel-Magyarország Kft. Schwarzkopf Professional Üzletága

KERESKEDELMI KÉPVISELŐ

munkatársakat keres.

Feladatai: cégünk üzletpolitikájának és értékesítési stratégiájának képviselete a megrendelőknél, meghatározott értékesítési koncepció megvalósítása, jó kapcsolat kialakítása és fenntartása a vevőkörrel.

Elvárásaink: legalább középfokú végzettség, néhány éves értékesítési tapasztalat, dinamikus fellépés, vállalkozó szellem, eredmény- és célorientált személyiség, érvényes jogosítvány.

Amit nyújtunk: vonzó anyagi feltételek, szolgálati gépkocsi, szakmai és személyre szóló tréningek, továbbképzések, kulturált munkahelyi körülmények.

Ha sikerült felkeltenünk érdeklődését, akkor a hirdetés megjelenésétől számított 7 napon belül küldje el fényképes önéletrajzát az alábbi címre:

Henkel-Magyarország Kft.
Személyügyi Osztály részére,
1519 Budapest, Pf. 429

Henkel
A Brand like a Friend

PÉCSI VÍZMŰ RT.

Boldog ünnepeket és eredményekben gazdag új évet kíván a Pécsi Vízmű Rt. összes munkatársa!

Ezúton értesítjük Tisztelt Fogyasztóinkat, hogy Ügyfélszolgálati irodánk december 23-tól január 1-jéig zárva tart. december 21-én a pénteki nyitva tartás szerint várjuk ügyfeleinket. A műszaki osztály december 20-án, 8-12 óráig várja az évben utoljára ügyfeleit a Nyugati Ipari úti Központban, az ezt követő legközelebbi egyeztetési nap 2003. január 3.

Természetesen a Pécsi Vízmű Rt. vízszolgáltatása az ünnepek alatt is folyamatos.

Hibabejelentés: (72) 251-723, 504-533

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

DDGÁZ

A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Részvénytársaság **Humánpolitikai Igazgatósága** felvételt hirdet

értékelési–fejlesztési munkatárs

munkakör betöltésére, 1 fő részére.

A belépő munkatárs fő feladata munkaerő-értékelés tervezése, szervezése, pályázati rendszerek menedzselése, ösztönzési rendszer kialakítása, humán folyamatok összehangolása.

A munkakör betöltésének feltétele:
– szakirányú felsőfokú végzettség (humán, vagy közgazdasági)
– humán területen – különös tekintettel a fent említettekre – szerzett néhány éves szakmai gyakorlat
– társalgási szintű angol nyelvismeret

Olyan pályázók jelentkezését várjuk, akik rendszerszemlélettel és jó elemző készséggel rendelkeznek, innovatívak és nyitottak a változásokra.
Kérjük, hogy pályázatát – mely tartalmazza szakmai önéletrajzát, bizonyítványai másolatát, motivációs levelét, fizetési igényét és egy telefonszámot, ahol elérhető – legkésőbb **2003. január 10-ig** juttassa el az alábbi címre.

DDGÁZ Rt. Munkaerőfejlesztési Osztály
7626 Pécs, Búza tér 8/A.
e-mail: allas@ddgaz.hu
További információkért kérjük hívja a 72/503-117-es telefonszámot!

DÉDÁSZ Rt.

Tisztelt Ügyfelünk!

Tájékoztatjuk, hogy az ünnepek alatt az alábbi nyitvatartással állunk rendelkezésére:

– Telefonos ügyfélszolgálatunkat **munkanapokon 7.30-tól 20**-ig, **december 31-én 7.30-12**-ig hívhatja a **80/545-545-ös ingyenes** telefonszámon.

– Értékesítési irodáink **december 23-29. között zárva tartanak**. Személyes ügyintézéssel december 30-án 8-15 óráig, 31-én 8-11 óráig állunk rendelkezésére.

– Elektronikus ügyfélszolgálatunk folyamatosan rendelkezésére áll a **http://e-iroda.dedasz.hu** címen. Levélcímünk: 7601 Pécs, Pf.: 85.

Minden kedves ügyfelünknek boldog ünnepeket kívánunk!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Rt.

ÁLLÁST KÍNÁL

ÉLELMISZERBOLTBA szakképzett eladót felveszek. Tel.: 20/9519-519, 15 óra után
•433439•

Zalai Általános Építési Vállalkozó Rt. keres projekt kivitelezésre

művezetői

munkakörbe gyakorlattal rendelkező, középfokú szakirányú végzettségű szakembert.

Bérezés megegyezés szerint.
Jelentkezni szakmai önéletrajzzal, valamint a végzettséget igazoló oklevél másolatával írásban a ZÁÉV Rt. Humánpolitikai Osztályán (8900 Zalaegerszeg, Kossuth L. u. 9–11.) lehet.
•428625•

KESZTYŰVARRÁSHOZ gyakorlott gépi laschvarrónőket felveszünk. Tel.: 06/20/9739-391
•428772•

SZAKÁCSOT felveszünk. Tel.: 72/212-893
•433413•

SZAKKÉPZETT, fiatal felszolgálót felveszünk. Tel.: 20/350-6785
•433465•

VÍZ-FŰTÉSSZERELŐT gyakorlattal alkalmaznék 40 éves korig. Tel.: 20/477-2924
•433434•

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága Művészettörténeti Osztálya nyilvántartási és adminisztrációs feladatai ellátására középszintű számítógépes ismeretekkel és angol nyelvtudással rendelkező, büntetlen előéletű munkatársat keres. Bérezés a Kjt. szerint. Kérjük, a pályázók a fényképes életrajzaikat 2003. január 6-ig a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága Pécs, 7601 Pf.: 158. címre juttassák el.
•433516•

FOGÁSZATI asszisztenst keresek Hosszúheténybe. Tel.: 06/30/2471-251
•433491•

FIATAL felszolgálólányt keresünk, angolnyelv-tudás előny. Tel.: 20/365-4936
•424179•

PÉCS-BELVÁROSHOZ közeli, hosszan nyitva tartó élelmiszer üzletbe szakképzett eladó hölgyet keresünk januári kezdéssel. Tel.: 06/30/9148-757
•433489•

SZAKMAI kamarai tagsággal rendelkező biztonsági őröket keresünk pécsi munkahelyre, telephelyőrzési tevékenységre, azonnali kezdéssel, kiemelt bérezéssel. Rendőrhatósági engedély, vállalkozói igazolvány, biztosítás előny! Érdeklődni a 20/456-4518-as és a 30/268-2126-os telefonszámon.
•433515•

TEHERAUTÓRA sofőrt keresek. 30/807-6114
•433485•

ÁLLÁST KERES

DIÁKLÁNY gyerekfelügyeletet, du.-ra munkát vállal. Érd.: 06/20/5988-568
•428649•

KÖZLEMÉNY

A Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet közli, hogy betétkamat csökkentést hajt végre 0,5–1 % között, 2003. január 1-jével.

HAROLD 20. Univ, 25. Univkarácsony!!
•428770•

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlésének alábbi rendelete 2002. december 20-án lép hatályba:

65/2002. (12.20.) Ör.
A város 2002. évi költségvetéséről szóló 1/2002. (02.01.) sz. rendelet módosításáról

Az alábbi rendeletek 2003. január 1-jén lépnek hatályba:

66/2002. (12.20.) Ör.
A közműnyilvántartásról

71/2002. (12.20.) Ör.
A menetrend szerinti helyi autóbusz-közlekedési viteldíjak, valamint az iskolák és tanintézetek által rendelt helyi autóbusz különjáratok díjmegállapításáról szóló 32/1998. (12.15.) sz. rendelet módosításáról

72/2002. (12.20.) Ör.
Önkormányzati tulajdonú közüzemi vízműből szolgáltatott ivóvízért, illetőleg az önkormányzati tulajdonú közüzemi csatornamű használatáért fizetendő díjakról szóló 1996. évi 38. sz. önkormányzati rendelet módosításáról.

73/2002. (12.20.) Ör.
A köztemetőkről és a temetkezés rendjéről szóló 57/1999. (12.15.) sz. Ör. módosításáról.

74/2002. (12.20.) Ör.
A vásárok és piacok tartásáról szóló 1995. évi 65. sz. önkormányzati rendelet módosításáról.

75/2002. (12.20.) Ör.
A kéménysepről-ipari közszolgáltatásról és annak kötelező igénybevételéről szóló 1996. évi 88. sz. Ör. módosításáról

76/2002. (12.20.) Ör.
A közterületek használatáról szóló 1997. évi 13. sz. rendelet módosításáról

77/2002. (12.20.) Ör.
A történelmi belváros környezetkímélő forgalmi rendjéről, valamint a fizető parkolóhelyek működtetéséről szóló 81/2001. (12.20) rendelet módosításáról

A rendeletek a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Kossuth tér 1-3. sz. alatt) megtekinthetők.

ZENEKAR szilveszterre! Tel.: 30/4496-958
•428876•

Diacell Kft.
Szilveszterezzen nálunk a DELTA ÉTTEREMBEN!
Menüválasztási lehetőség
3 FÉLE MENÜBŐL
Zene: Bérczes-Bátai Duó
Ár: 7500 Ft/fő.
Karácsonyra, szilveszterre
HIDEGTÁL RENDELÉST
felveszünk.
Igény szerint **INGYENES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL.**
Pécs, Indóház tér 2.
Tel.: 72/221-162, 06/20/421-5974
•433458•

SZILVESZTERI mulatságra kávézó kiadó. 20–25 főre. Tel.: 72/210-823
•433504•

OKTATÁS

A London Nyelviskola kezdő, újrakezdő valamint, nyelvvizsga előkészítő tanfolyamokat indít januári kezdéssel. 390 Ft/óra. Érd.: 72/438-904, 20/3394-461
•428651•

MOZGÁSKURZUST indít a Pécsi Fashion Modellstudió 7-25 éves korig. Tel.: 20/974-9912
•428783•

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Kiss E. úton a 32-58. és a 33-57. számig, a Béla utcában az 1-19. és a 2-20. számig, a Rippl-Rónai utcában az 1-21. és a 2-16., valamint a 22-24. számig, a Vadász utcában a 10-20. és a 27-39. számig 2002. december 27-én 8 órától 13 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SCHMELÁS JÁNOSNÉ
Schváb Hermina

82 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án, 14 órakor lesz a bükkösdi temetőben. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •433527•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérünk,

NAGY SÁNDORNÉ

orfűi lakos 68 éves korában elhunyt. Temetése december 23-án, 10.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz az orfűi temetőben.
Gyászoló szerettei •433526•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KAPOLI JÓZSEF

hoboli lakos 62 éves korában elhunyt. Temetése december 23-án, 11 órakor lesz Szigetváron a turbéki temetőben.
Gyászoló szerettei •433519•

A Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársunk,

DR. SOMOGYI ÁRPÁD
vezető főtanácsos

2002. december 14-én váratlanul elhunyt. Temetése 2002. december 28-án, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte 14 órakor gyászmise.
Az elhunytat az igazgatóság saját halottjának tekinti. •433423•

„Lelkem remél az ő szavában, lelkem bízik az Úrban."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett leányom, édesanyám, testvérünk, sógornőnk,

VARGA JÓZSEFNÉ
Tám Ilona

rövid szenvedés után 72 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 23-án 14 órakor kezdődő gyászmise után a pécsi központi temető kápolnájában lesz.
A gyászoló család •428378•

„Küzdöttél de már nem lehet a csend ölel át és a szeretet. A te szíved már nem fáj, de a miénk vérzik, mert a fájdalmat csak az élők érzik."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, imádott nagypapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

DR. SOMOGYI ÁRPÁD

69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án, 14.30 órakor a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •433375•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet Báling Józsefnek a szép búcsúztató szavaiért, a Napló dolgozóinak, nyugdíjasainak, a Magyar Rádió körzeti szerkesztőségének, a rokonoknak, barátoknak, a ház lakóinak és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

PÁLINKÁS GYÖRGY

temetésén részvétüket nyilvánították és velünk éreztek.
Gyászoló szerettei •433525•

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

GYIMESI SÁNDOR

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család •428274•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

POLYÁKOVICS MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Külön köszönet a Rácvárosi és Zárda templom imakörösségének.
A gyászoló család •433523•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

FODOR ISTVÁN

temetésén részt vettek s gyászunkban mellettünk álltak.
A gyászoló család •428140•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TILL JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család •428589•

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

LANTOS LÁSZLÓT

végső tiszteletadással utolsó útjára elkísérték, őszinte együttérzésüket kifejezték, mély gyászunkban. Külön köszönetet mondunk az Agora Kft. dolgozóinak és a pécsi Nyomdászegylet tagságának.
A gyászoló család •433521•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MEISZTER JÁNOS

87 éves korában elhunyt. Temetése december 27-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte gyászmise
A gyászoló család •428857•

„Igen – bólintottak a gyertyalángok –, meghalunk és újra feléledünk. Elégünk, és valahol újra fellobbanunk. Örök halál nincs..."
(Fekete István)

Fájdalomtól megtört szívvel, de Isten akaratában megnyugodva tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy

TÓTH PÁLNÉ
Pandur Mária

a Húsipari Vállalat nyugdíjasa gyenge testéből december 14-én lelke Teremtőjéhez visszaszállt. Földi maradványait szűk családi körben helyeztük örök nyugalomra. Lelki üdvéért engesztelő szentmisét december 23-án, 7.30 órakor tartunk a pécsi Pius (Jézus Szíve) templomban.
Szerető családja

„S a végtelen csendben egyetlen szó hallatszik, mint a suttogás, mégis hallani mindenütt..., hallani az első naptól az utolsóig az egész világon, mintha az lenne az emberi száj első és utolsó szava: - Anyám..."
(Fekete István)
•433483•

Minden külön értesítés nélkül tudatjuk, hogy

TÖLGYESI ANTALNÉ
Gáspár Anna

2002. december 6-án elhunyt. Református szertartás szerint, szűk családi körben búcsúztattuk. Hamvai a veszprémi Vámosi úti temetőben nyugszanak.
A gyászoló család •433500•

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DR. TARNIK KÁROLY
ny. jogtanácsos

85 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.
A gyászoló család •433524•

✝

„Elfelejteni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GUTH JÁNOSNÉ
Scherdán Margit

95 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 27-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájában. Előtte gyászmise.
Gyászolják: lánya, fia, menye, unokája, dédunokái és széles körű rokonság •428390•

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és dédipapánk,

SZILÁGYI ELEMÉR

váratlanul 71 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 28-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család •433449•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BISCHOFF JÁNOS
ács

71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. december 21-én, a 13.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a magyarszéki temetőben.
A gyászoló család •433494•

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SZÉNI JÓZSEF
nyugdíjas bányász

pécsi lakos 81 éves korában elhunyt. Temetése december 23-án, (hétfőn), 15 órakor lesz a magyaregregyi temetőben. Előtte gyászmise 14 órakor.
Gyászoló családja •433517•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DOMJÁN FERENCNÉ
Anci néni

szíve örökre megpihent 2002. december 9-én. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 23-án, 10 órakor lesz a központi temetőben.
Gyászoló szerettei •433518•

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk, apósunk és dédipapánk,

MARTON JÓZSEF
a Pécsi Dohánygyár nyugdíjasa

életének 89. évében itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 27-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
A gyászoló család •

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BEI

MA

Kelte 7.29 – Nyugta 15.55
Kelte 16.19 – Nyugta 8.13

TEOFIL napja

Teofil. Görög eredetű név, jelentése: Istent szerető. Védőszentje: Szent Teofil alexandriai vértanú katona.

Egyéb névnapok: Apor, Baján, Csaba, Domonkos, Eugén, Ignác, Kerecsen, Keresztély, Krisztián, Liberátusz, Timót. **Apor.** Ómagyar név, jelentése: apácska (?). Védőszentje: Szent Apronius római vértanú. **Csaba.** Régi magyar név, jelentése: pásztor. Védőszentje: Szent Szabbasz szerzetes.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Ignác antióchiai püspök vértanú napja.

Napi igék: Kat.: Zsol 23. Lk 1,26-39. Ref.: 4Móz 23. 2Kor 11,16-33. Ev.: Jel 5,1-5. Ézs 32,1-20. Ort.: lTim 4,4-8. Lk 16,15-18. 17,1-4.

ÉVFORDULÓK

E napon született

1913-ban **Szabó Dénes** nyelvész,

1946-ban **Uri Geller** parapszichiáter, villahajlító

1946-ban **Patti Smith** amerikai zeneszerző, énekesnő.

E napon hunyt el

1957-ben **Ferenczy Noémi** gobelinművész,

1982-ben **Arthur Rubinstein** lengyel származású amerikai zongoraművész.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Pénteken a szokásosnál is jobb kedélyű. Fiatalabb emberekkel köt barátságot, akiknek friss életszemlélete nagy hatással van a gondolkodására. Olyan eszmecseréket folytat, amelyek megtermékenyítik szellemét.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Ön tudatosan magabiztos. Belefog kockázatos dolgokba és fejest ugrik a mély vízbe. Vigyázzon, ez most igen veszélyes dolog. Régi barátsága előtérbe kerül.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Vonuljon kicsit visszsza, foglalkozzon saját maga testével, lelkével és egészségével. Ünnep előtt szépítkezzen, kapcsolódjon ki uszodában, szaunában. Foglalkozzon szerelmével.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A kínálkozó lehetőségeket megragadja, ezzel tudását és tehetségét is bizonyíthatja. Érzelmein képes felülkerekedni, azon igyekszik, hogy ne bántson meg senkit.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Rendkívül fontosnak tartja a pénzt és a karriert. Minden esetben igyekszik az elvárásoknak maximálisan megfelelni. Az emberek tisztelik és megbecsülik.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Romantikus hangulatban van, nagyon fontosnak érzi az emberek együttérzését, szeretetét. Boldog, ha valakinek bizalmasan kiöntheti lelkét.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. A szenvedély és az érzelmek bűvöletében él. Rendkívül fontosnak tartja az őszinte barátságot. Szeretetre hangolta belsőjét, és vidáman várja a nagy ünnepi találkozásokat.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Péntek este társaságban keres kikapcsolódást. Jól teszi, mert egy munkával eltöltött nehéz év végén szüksége van a kikapcsolódásra. Mielőtt elindulna, gondoskodjon otthona biztonságáról.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Végre alkalma nyílik, hogy többet törődjön önmagával. Az sem baj, ha hiúsággal vádolják, ez ne akadályozza Önt a szépítkezésben. A jólápoltság vonzóvá teszi, ezért megbocsátja magának még a túlzott költekezést is.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Pénteken nem könnyű elintézni valamit, de most ünnep előtt már-már képtelenség. Szaporodnak a családon belüli nézeteltérések. Ha elveszti önuralmát, és „kipakol", szétrombolhatja a várakozás meghitt hangulatát.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Gond lehet a fizikai erőnlétével, ezért érdemesebb beállni egy energiatakarékosabb üzemmódra. A meditációs módszerek sokat segíthetnek lelkiállapota helyreállításában. A Szaturnusz és a Hold együttállása jó kiindulópontot jelent.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Bevásárlás közben rengeteg új ismeretséget köthet különösebb erőfeszítés nélkül. Egészen furcsa emberekkel is kapcsolatot teremthet. Szokásával ellentétben nem veti meg a zajos, vidám társaságot sem.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Töltött kacsacomb

Hozzávalók 4 személyre:
4 kis kacsacomb,
1 zsemle,
1 tojás,
fél-egy dl tej,
1 csokor petrezselyem,
1 teáskanál citromlé,
1 mokkáskanál őrölt szerecsendió-virág,
1 gerezd fokhagyma,
ízlés szerint só és törött bors

Előkészítése: a zsemlét apró kockákra vágom és a tejjel, valamint a gyengén felvert tojással jól összekeverem. Ha a zsemle már beszívta a folyadékot, hozzákeverem a fűszereket, a megmosott és finomra vágott petrezselyemzöldet, citromlevet, zúzott fokhagymát. Ha nagyon szilárd, kevés tejjel hígítom, ha nagyon lágy, kevés zsemlemorzsával sűrítem. (Kenhetőnek kell lennie.)

Elkészítése: a kacsacombok bőrét óvatosan fellazítom, amennyire a bőr engedi, de vigyázok, hogy ne szakadjon el. A kacsabőr és a hús közé egy fakanál nyelével betömöm a tojásos masszát, majd a bőrt hústűvel a töltelékre úgy tűzöm rá, hogy ne folyhasson ki. A megtöltött combok mindkét felét megsózom, és egymás mellé tepsibe teszem. 1 pohárnyi vizet aláöntök. A tepsit szorosan befedem, és előmelegített forró sütőben puhára párolom. A tepsi fedelét levéve a combok mindkét oldalát piros-ropogósra sütöm. (A zsíros levet leöntöm róla.) Saláta, brokkoli és szalmakrumpli illik hozzá a legjobban.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

JOGI TANÁCSOK

A kijátszott tulajdonos

Olvasónk levele szerint szülei még 1945-ben vásároltak egy akkor romos állapotban lévő pincét. A pincét később a sógor használta. Édesapja elhalálozását követően derült ki, hogy a pince nem volt a szülők nevére íratva. Miután a sógor is elhalálozott, olvasónk leírása szerint a pincét ő örökölte meg, mint eltartó. Kitakarította, majd lezárta. Erre a szőlőszomszéd a lakatot lefűrészelte, és olvasónkat zárta ki arra hivatkozva, hogy az elhalt eredeti tulajdonos örököseitől a pincét megvásárolta. Olvasónk azt sérelmezi, hogy családja hat évtizedig volt tulajdonos, költöttek is a pincére, erre azt most mégis elveszni látja.

A pincekérdéssel kapcsolatosan először talán a fogalmakat kellene tisztába tennünk. Más a helyzete ugyanis a birtokosnak és más a tulajdonosnak. A birtokos az, aki a pincét ténylegesen használja, függetlenül attól, hogy erre milyen jogcíme (szívességi használat, bérlet stb.) van, vagy erre akár még jogcíme sincs, de a pincét ténylegesen a hatalmában tartja. A tulajdonos pedig az, aki a dolog felett jogi értelemben teljes rendelkezési lehetőséggel bír, a példabeli pincét maga használja, esetleg hasznosíthatja (pl.: bérbeadás), hasznait szedheti (maga szüretel, vagy használat átengedéséért haszonbért szed be). A tulajdonos a pincéjét eladhatja, vagy más sérelme nélkül akár be is temetheti. A birtoklás és a vételár megfizetésének ténye, legyen az akár hatvan éven keresztül fennálló, illetve hatvan éve történt, önmagában még nem keletkeztet a pincén tulajdonjogot. Ahhoz, hogy egy ingatlan valakinek a tulajdonába kerüljön, nem elég ugyanis annak a vételárát megfizetni, a tulajdonjog átruházásához az ingatlan-nyilvántartási bejegyzés is szükséges. Ha a szülők, a sógor, vagy az olvasónk nevét a pince tulajdoni lapjára nem vezették fel, akkor ők a jog szerint soha nem voltak tulajdonosok. Legfeljebb csak birtokolták a pincét, és azt hitték magukról, hogy annak a tulajdonosai. Ráadásul, ha közben a szomszéd is kifizeti a pince vételárát, és az ő tulajdonjogát bejegyzik az ingatlan-nyilvántartásba, akkor a szomszéd lesz a tulajdonos. Így van ez akkor is, ha az ingatlan vételárát akár már hatvan éve a ténylegesen a pincét használó birtokos is megfizette. Azt ugyan nem lehet tisztán kivenni a levélből, hogy miért nem került átírásra a pince, vagy hogy a sógortól azt miként lehetett volna a tartásért cserébe megszerezni, amikor azért az egyenes ági leszármazó olvasónk szülei fizették meg a vételárat, de ezeknek a tárgyi ügy szempontjából nincs is jelentősége. A hoppon maradt, magát tulajdonosnak gondoló vevő (vagy akár annak az örököse) legfeljebb csak pert indíthat, és kártérítést követelhet az ingatlant többszörösen értékesítő eladótól, de esetünkhöz hasonlóan az ingatlan tulajdonjogát nem szerezheti meg. Abban az esetben viszont, ha az ingatlan-nyilvántartás még az eredeti eladók adatait tartalmazza, olvasónk akár a régi adásvételi szerződés becsatolásával adásvétel jogcímén, vagy ha szerződés nem is volt, a hosszú időn keresztül történő és háborítatlan birtoklás igazolásával elbirtoklás címén kérheti az ingatlan-nyilvántartásban tulajdonosként való feltüntetését.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Magellán 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÔ 9.00 Angela (64.) 9.55 Egy puha fészek (26.) 10.45 Teleshop 11.35 Vad angyal 12.20 Nagy Katalin cárnő (olasz film) 14.20 Kapcsoltam 14.50 Yago (131.) 15.45 Melrose Place (188.) Christine után az élet Fsz.: Heather Locklear, Courtney Thorne-Smith16.45 Tele-bulvár Jakupcsek – tűr, tilt, támogat? 17.35 Telebulvár Claudia-show Pikáns, pimasz, provokatív 18.30 Tények. Hírműsor **19.05 Aktív Magazin 19.40 Elmondom Brother 19.45 Telebulvár Szeret, nem szeret (napi komédia) 19.55 Big Brother 21.25 Telebulvár Activity** 22.10 Big Brother – Élő 23.05 Jó estét, Magyarország! 23.50 Túszfészek (francia–svájci–spanyol vígjáték, 1996) 1.35 Napló (ism.) 2.35 Aktív (ism.) 3.10 Vers

RTL Klub

6.00 ValóVilág Valóságshow 6.30 Reggeli ValóVilág 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Julieta (147.) 9.45 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő Benne: 12.00 Híradó 12.10 Kavalkád 12.40 Ünnepnaptár ValóVilág 13.10 Stella Moziklub (ism.) 13.40 Teleparti 14.30 Recept Klub 14.40 Csak egy szavadba kerül! 14.50 Mike Hammer magándetektív 15.45 ValóVilág 16.20 Miami Vice 17.10 Mónika 18.05 Találkozások Sztármagazin 18.30 Híradó 18.55 ValóVilág **19.05 Fókusz 19.40 ValóVilág – Párbaj-show 22.30 Limonádé (13–14.) 23.00 Cadillac Man** (am. vígjáték, 1990) Fsz.: Joey O'Brien – Robin Williams, Larry – Tim Robbins, Tina – Pamela Reed 0.45 BeleValó Világ 1.10 Híradó Késő esti kiadás

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.05 Kérem a következőt! 9.20 NÉVshowR 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/35.) 12.00 Híradó délben 13.05 San Francisco utcáin (75.) 14.00 Körzeti magazinok 14.50 Rondó 15.20 Kincs az egészség 15.45 Egy nap – Egy szó 15.50 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/28.) 16.45 A klinika (11/2.) 17.30 Élésben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor – A tudatlanság ideje lejárt! **18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó este 20.10 A sas leszállt (angol–amerikai háborús film)** 22.10 Hogyan készült a „Jani 65"? 22.35 Péntek este Közben: 23.00 Híradó 23.15 Egy nap – Egy szó 23.25 Magyar filmműhelyek – Glamour Kft. „Hollywoodi fények kis hősök arcán..." 23.35 Glamour (magyar–német–svájci film, 1999) 1.25 Kárpáti krónika

M2

13.05 A magyar írásbeliség regénye (7/5.) 13.35 „kovácsferi" 14.00 Kárpáti krónika 14.10 Autóbontó+ 14.35 Megveszem ezt a nőt 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS – Alba Volán– Dunaferr SE Bajnoki jégkorongmérkőzés 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este. Sport 20.40 ABLAK – Klasszikus 21.05 Egy nap – Egy szó 21.10 Mit akar egy író? Évkönyv 21.35 Szent István Vándorlás (36/14.) 22.05 A lápvidék gyermekei

HBO

8.10 Süti, nem süti 9.45 Ulee aranya 11.35 Ősz New Yorkban 13.20 Kylie Minogue-koncert 14.25 Mindenütt jó 16.20 Jó barátok 16.45 Három férfi és egy kis hölgy 18.30 Mozi! Mozi! Mozi! 19.00 A meztelen Maya 20.35 Felvétel indul! 21.00 Oltári vőlegény 22.45 Druidák 0.50 Robbanáspont

Duna TV

12.50 Gazdakör (ism.) 13.05 Miért? (ism.) 13.35 Isten áldja a tisztes ipart! (15/12.) 13.50 Magyar történelmi arcképcsarnok (ism.) 14.20 A tudomány kincsesháza 14.50 A világ madártávlatból 15.40 Észak világa (4/3.) 16.30 Kalendárium 18.00 Híradó 18.30 Kalendárium – ráadás 19.00 Mesefilm 19.20 Waczak szálló (12/11.) 19.50 Jégvihar (amerikai film, 1997) 21.45 Híradó 22.10 Rossini 24.00 Összkép (ism.)

Spektrum

17.10 Otjikoto – A feneketlen tó (17.) 17.45 Vihar, vihar, vihar 18.15 Hét tengeren át (2.) 18.50 Csillogó csodák (6.) 19.25 Állatportrék (6.) 19.55 A tíz legnagyobb természeti csoda 20.55 A technika jövője 21.30 Csúcsjátékok (10.) 22.00 Az egykori fegyencvilág Ausztráliában

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Háború és béke 2. rész, 20.30 Értékeink: Keveházy Gábor, 21.00 ÉKeskedő – kulturális magazin, 21.30 220 felett... talkshow Baumgartner Zsolttal és Talmácsi Gáborral, 22.35 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30–22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális eseményösszefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig „Estidőben" – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 14.25 Pró és kontra 14.55 Napi 120 perc részletek 15.25 Rubin shop 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Péntek esti klub

Viasat3

15.25 Rajzfilmek Vadnyugati mesék Johnny Bravo 16.15 Katts és kutyája (ism.) 16.40 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.10 Star Trek – Az új nemzedék (51.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (55.) 19.30 Egy rém rendes család (83–84.) 20.30 Űrszekerek 6. (amerikai sci-fi) 22.35 A helyszínelők (16.) Elpusztíthatatlan 23.25 Jerry Springer-show

Sport1

11.00 Kézilabda, női Eb, döntő (ism.) 13.30 Televíziós vásárlás 13.45 NHL, New Jersey – Ottawa (ism.) 16.15 Heti helyzet (ism.) 17.00 Motorcsónak 18.30 Gólkavalkád 18.45 NBA Action 19.15 Heti helyzet 20.00 NHL, Los Angeles – Anaheim 22.00 Ökölvívás

Eurosport

11.00 Sílövő-Vk, Szlovákia Férfi sprint laló 17.30 Bob-Vk, La Plagne 18.30 Jégmotor, Alpe D'Huez 19.00 Labdarúgás, Bajnokok Ligája Leeds 2000/2001 Leverkusen 2001/2002 22.00 Lovaglő-vk, díjugratás. London 23.00 Hírek

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Legyen ön is milliomos! 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Heti hetes, 23.15 Péntek esti hírek, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 Barkácsbajnok

Filmmúzeum

14.30 Ki beszél itt szerelemről? (vígjáték, 1979) 16.00 Ki mit tud? Gyermekbáb kategória 17.30 Aranykor Prokopp Dóra beszélget Sáfár Anikóval 18.00 Harlekin és szerelmese (film, 1966) 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Esti mese 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 A legényanya (vígjáték, 1989) 21.45 Szilveszter 20 éven felülieknek Kabaréműsor

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs? POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Ize, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer (klipek)

Nickelodeon

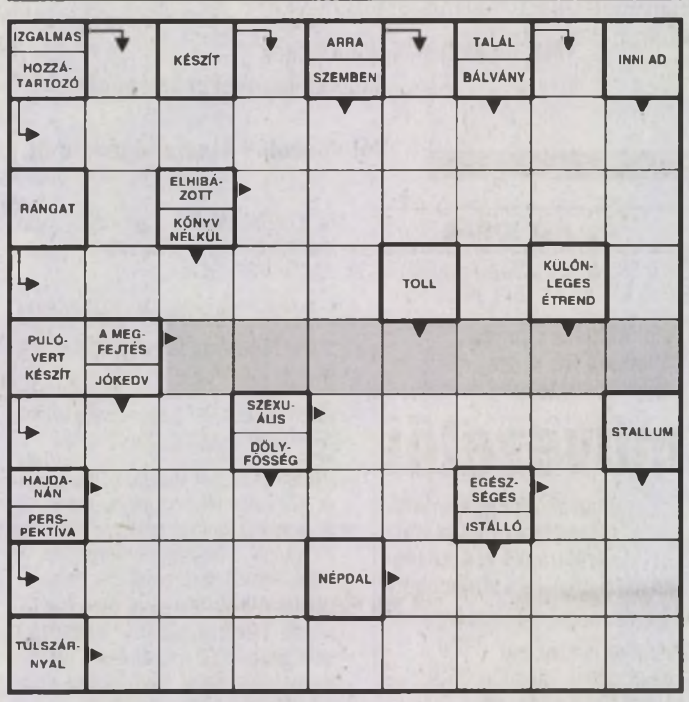
5.00 Rajzfilmek, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.25 Rocko, 15.50 Támadnak a rajzfilmek, 16.15 Macseb, 16.40 Hódító hódok, 17.05 Rocket Power, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Spongyabob, 18.20 Hé, Arnold! 18.45 Ginger naplója, 19.10 Unokatestvérem...

Remény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó – szórakoztató magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 2.00 Zenés éjszakai turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

MIBEN MÁS?

A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencsek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienn.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Csikós Klaudia.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 364 cm, apadó, 2,4 fok, Őrtilos -80 cm, apadó, 4,0 fok, Barcs 44 cm, apadó, 3,2 fok, Drávaszabolcs 170 cm, apadó, 2,4 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601
E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Ideiglenes a helyreállítás!

A Dunántúli Napló december 19-i számában Ez nem helyreállítás! címmel a Mártírok útjával foglalkoztunk, melyre a következő választ kaptuk a BS-Axis Kft.-től. Cégünk szeptember 2-án kezdte meg Pécsett, a Mártírok útján a közműrekonstrukciós munkákat, melynek során egy 250 mm átmérőjű gázvezeték és egy 300 mm átmérőjű vízvezeték, valamint az összes ingatlan gázbekötése megújult. A munkát nehezítette, hogy 14 kivitelezésre alkalmatlan csapadékos nap volt ebben az időszakban, a régi, cserére szoruló gázvezetéken a folyamatos gázszivárgás mellett 7 olyan mértékű gázömlés volt, melyek elhárításáig a munkát szüneteltetni kellett. A közműtérképek pontatlansága miatt a menet közbeni módosítás szintén több napot rabolt el. Az ilyen nagyszabású munkák alatt vannak kevésbé látványos szakaszok (pl. nyomáspróbák, üzembe helyezések stb.), amelyek nélkül a külső szemlélő számára lassúnak tűnő munkát nem lehet szabályosan elvégezni. Szeretnénk mindenkit megnyugtatni, hogy az út helyreállítása ideiglenes jellegű, az esetleges hibákat folyamatosan kijavítjuk, tavasszal 2,5 m szélességben a nyomvonal teljes hosszában végleges, 4 cm vastag új aszfaltszőnyeget kap, mely munka körülbelül 5 napot vesz igénybe. *Bögyös Sándor ügyvezető igazgató*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Az év sportolói: fölényes győzelmek

Csütörtökön este a Budapest Kongresszusi Központban 45. alkalommal hirdettek eredményt a sportújságírók szavazatai alapján az Év sportolója-versenyben.

Budapest

Közel másfél száz hazai sportújságíró voksai alapján *Kovács Katalin, Csollány Szilveszter,* a *Haller Ákos, Pető Tibor* duó, az edzők között *Fábiánné Rozsnyói Katalin,* a szövetségi kapitányok versengésében *Angyal Zoltán* aratott fölényes sikert.

Érdekesség és ritkaság a maga nemében: a tavalyi győztesek közül három kategória legjobbjai ismételtek, ebben az esztendőben is a legtöbb szavazatot kapták: újra nyert a Haller, Pető páros, Fábiánné Rozsnyói Katalin és Angyal Zoltán.

Baranyai sportolónak ezúttal nem sikerült egyetlen sportágban sem dobogóra kerülnie. Sőt, megyénkből a hatos listára is egyetlen név került föl: a szövetségi kapitányok pontversenyében, 105 pontot gyűjtve a 6. helyen végzett a női kosárlabda-válogatott kapitánya, *Rátgéber László.*

2002 legjobb férfi sportolója

Csollány Szilveszter tornász 853 pont (85 első hely, 39 második, 12 harmadik), 2. Fazekas Róbert atléta 602 (43-45-19), 3. Annus Adrián atléta 197 (2-15-27).

2002 legjobb női sportolója

Kovács Katalin kajakozó 990 (134-8-3), 2. Risztov Éva úszó 461 (5-46-49), 3. Simóka Bea öttusázó 396 (2-42-43).

2002 legjobb csapata

Haller Ákos, Pető Tibor evezősök 653 (57-34-21), 2. a női kajak négyes (Bóta Kinga, Kovács Katalin, Szabó Szilvia, Viski Erzsébet) 382 (27-29-12), 3. a sakkválogatott (Lékó Péter, Polgár Judit, Almási Zoltán, Gyimesi Zoltán, Ruck Róbert, Ács Péter) 276 (12-20-23).

2002 legjobb edzője

Fábiánné Rozsnyói Katalin kajak 890 (118-8-6), 2. Vida József atlétika 372 (7-47-22), 3. Turi György úszás 189 (1-14-28)

2002 legjobb kapitánya

Angyal Zoltán kajak-kenu 853 (108-13-8), 2. Hammerl László sportlövészet 202 (0-30-13), 3. Kállai Gábor sakk 172 (7-11-17). ■

DÖNTETLEN A GÁLÁN. A száz évvel ezelőtt alapított Real Madrid tiszteletére rendezett gálamérkőzésen nem bírt egymással a királyi klub és a Világválogatott. A Bernabéu-stadionban 75 ezer néző volt kíváncsi a nem mindennapi találkozóra. A koreai-japán közös rendezésű vb-n győztes brazilok korábbi, s a portugálok jelenlegi szövetségi kapitánya, Luiz Felipe Scolari által irányított vendégek már 3-0-ra vezettek, de aztán meg kellett elégedniük a 3-3-as döntetlennel. A góllövők: Solari (61. - 11-esből), Tote (65.), Cambiasso (85.), ill. Klose (28.), Kaká (42.), Cissé (48.). Képünkön: Klose (jobbról) és a madridi Pavon párharca. FOTÓ: EPA

Fellebbez a Fradi

Budapest

A Ferencváros fellebbez az Európai Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottságának szerdán hozott ítélete ellen, amely szerint a csapat zárt kapuk mögött köteles megrendezni legközelebbi nemzetközi kupamérkőzését.

A klub indokolatlanul súlyosnak és egyben érthetetlennek tartja a büntetést, mivel az több mint másfél hónappal az október 31-én rendezett, VfB Stuttgart elleni Üllői úti UEFA-kupa-találkozót (0-0) követően született meg, s a szövetség ellenőrének jelentésében nem is szerepelt, hogy szurkolói rendbontás zavarta meg az összecsapást.

Az UEFA fegyelmi bizottsága korábban 27 ezer svájci frankos (mintegy 4 és negyed millió forint) büntetést szabott ki a klubra, mert a november 12-i stuttgarti visszavágón a zöld-fehér drukkerek provokatívan viselkedtek, petárdáztak és zászlót égettek, az összeg egy részét a játékosok sárga, illetve piros lapjai miatt kellett befizetni. ■

Egészségügyi ellátás Baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: II. sz. Belgyógyászati, I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt. 16.00–18.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonon, este 7 órától reggel 7 óráig.

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Kisdarázs": A pogányiakat megkeresték cégek, hogy mikrohullámú internetet biztosítanának nekik. Keszüben fél éve hiába keresünk ehhez egy szolgáltatót. Minket miért nem keres senki ez ügyben?
„Garten": A normann és a kaukázusi jegenyefenyő ugyanaz! Abies nordmanniana – latinul!
„Casyke": Jön a Hír TV. Pozitív hírekkel! Őszintén: lesz akkor műsor is?
„Naki": Miért kell olyan álproblémákkal foglalkozni, hogy a Mikulás roma, eszkimó vagy rénszarvas?!

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Jégkorszak (15.00), Pedálkirály (16.30), Álmatlanság (18.30), A kárhozat útja (20.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00, 22.15), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), Sobri (magyar 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30, 23.30), A kárhozat útja (17.30, 22.30), A vörös sárkány (14.00, 20.00), A szállító (14.45, 17.15, 19.45, 22.15), A kincses bolygó (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Jégkorszak (14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00, 22.20), Halj meg máskor! (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
MOHÁCS
Kossuth: Ütközéspont (19.00).

Színház

Nemzeti Színház: Diótörő (19.00), Bemutató-bérlet.

Hangverseny

Bazilika: „Oratórium"-bérlet II. hangversenye. A Pécsi Szimfonikus Zenekart Howard Williams (Anglia) vezényli (19.30).

Kiállítás

PÉCS
Szakszervezetek Háza (Nagy L. kir. útja): Palancsa Gábor „Reggel" című festménykiállítása.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa – a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető január 10-ig.
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása január 10-ig látogatható.
Hosszúhetény Hármas vendéglő nagyterme: Kaszás János nyugdíjas tanár és festő képkiállítása.
Komló, Helytörténeti Múzeum: „Csuhé-csodák és Csilla csodái ádvent idején" c. kiállítás. Megtekinthető január 15-ig.

Turmix

PÉCS
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): „Idővonat" Olvasótábor Közhasznú Alapítvány, a Határon Túli Magyarságért Alapítvány és a Pannon Magyar Ház „Idővonat" – karácsonyváró találkozót rendez 15.30 és 19.00 óra között.
Vasutas Művelődési Ház (Várady A. u. 7/2.): A Pécsi Vasutas Koncert-fúvószenekar családi estje (18.00), Bridzs tanfolyam (19.00-22.00).
Apáczai Nevelési Központ: Gimnázium – Diáknap 8.00 órától, ANK 1. sz. Általános Iskola – Karácsonyi koncert (17.00).
Lenau Ház (Munkácsy M. 8.): Német klub karácsonyi ünnepsége (17.00), A Leőwey Táncegyüttes karácsonyi ünnepsége (19.00).
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó nagyterme: Az Általános és Zeneiskola karácsonyi hangversenye (17.00).

Ajánló: rockblues

A legtöbben azt vallják: lejárt a gitáros-dobos-csápolós zenék ideje – néhány év, és Jimmi Hendrix nem lesz egyéb, mint egy név a lexikonban, Hajnal László Zsanettszerető és Horváth Ferenc labdarúgó között. Ma még azonban más a helyzet, ékes bizonyíték erre a János pince péntek estéje, ahol – bár az a veszély valóban nem fenyeget, hogy megvakulunk a fényben, megsüketülünk a zajban – a szőke lemezlovas ismét jó bulit fog kreálni, elhihetik. ***F. Z.***

JÁNOS PINCE, 21.00

Buli, parti

PÉCS
IH Billentyű (Nagy Lajos király útja): FPT-parti: Gavlamin (21.00).
Belvárosi étterem (Király u. 13.): Nosztalgiaest (19.00).
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Nodisco, tuc-tuc és műanyagmentes övezet!
Bakterhaus (Vasút u. 1.): Hullám parti (Dj Freak).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit).
Don'Go Bár (Bartók B. u. 59.): Don'go parti.
János pince (Juhász Gy. u. 2.): Rockblues.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli.
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Pöttyös étterem (Szabadság u. 20.): Élőzene.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Replay Music Night (Dj Greg).
Rák (Ipar u. 7.): Club Fiesta.
Soul6 Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Sakk búcsúbuli.
Tabacco Labirintus (Megyeri út 53.): Mediterrán jellegű disco: Old's & Dance.
Univ Söröző (Universitas u. 3.): Harold (22.00).
BARANYA
Komló, Zrínyi Klub (Kossuth L. u.): Zeé, Dying Victims, Koszta Noszta, Rózsaszín Pittbull.

A világ sportja

TÉLEN IS LEHET IGAZOLNI. Az MLSZ elnöksége csütörtöki ülésén úgy döntött, hogy a bajnokságban szereplő csapatok a téli szünetben is igazolhatnak új játékosokat. Azaz: a klubok évente kétszer erősíthetnek, a futballisták azonban továbbra is csak évente egyszer cserélhetnek egyesületet.

RONALDO ÉS WILLIAMS. Ronaldo és Serena Williams lett az év legjobb sportolója a Reuters brit hírügynökség szavazásán, melyen 27 ország 34 újságírója adta le voksát. A brazil klasszis, augusztus végén igazolt az Internazionalétól a Real Madridba, idén gólkirályként világbajnok lett a válogatottal, a spanyol csapattal elhódította a Klub Világkupát, az övé lett az Aranylabda és a FIFA is az év legjobbjának választotta. Az amerikai Serena Williams idén három tenisz Grand Slam-tornán is győzni tudott. ■

Sztárok a parketten

Pécs–Szekszárd

Valódi sztárparádét ígér a szekszárdi sportcsarnokban szombaton 10 órakor kezdődő a 8. Karácsony-Serleg Szakbolt-kupa teremlabdarúgó-torna. Ezúttal is több egykori és jelenlegi NB I-es futballistát láthatnak a nézők parketten. A két hármas csoport első két helyezett az elődöntőben „keresztbe" játszik, a két legjobb pedig az esti finálében randevúzik. A tornán tavaly is részt vevő pécsi Hawaii Sport színeiben lépnek fel az egykori PMSC-sztárok, így *Bodnár* kapus, *Megyeri, Palaczky,* a Tér-Váz Kft. hírnevét igyekeznek öregbíteni a fiatalabb pécsi generáció *(Gálffy, Orlovics, Kardos, Fónai, Kácsor)* tagjai, de a helyi klubok képviselői sem hiányoznak a névsorból. ■

Totótippek, két változatban

	Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1.	Modena (11.) – Udinese (10.)	x1	1x
2.	Torino (17.) – Roma (8.)	x2	2x
3.	Atalanta (15.) – Empoli (9.)	1	1
4.	Chievo (4.) – Como (18.)	1x	1
5.	Lazio (2.) – Bologna (6.)	x	1x
6.	Milan (1.) – Brescia (13.)	1	1
7.	Perugia (12.) – Juventus (5.)	2	2
8.	Reggina (16.) – Piacenza (14.)	x1	1
9.	Arsenal (1.) – Middlesbrough (9.)	1	1x
10.	Chelsea (3.) – Aston Villa (15.)	1	1x
11.	Newcastle (6.) – Fulham (14.)	1	1
12.	Blackburn (10.) – MU (2.)	2x	x2
13.	Liverpool (5.) – Everton (4.)	12	12
+1			
14.	Parma (7.) – Internazionale (3.)	2	2

Toyota Yaris D-4D

2,4 literrel 100 kilométeren

A Toyota 1,4 literes common-rail dízelmotorjával szerelt Yaris D-4D 4,2 literes fogyasztásával a Toyota jelenleg egyik leggazdaságosabb autója.

John Gough, egy gyakorlott autós oktató Gloucesterből (UK) elhatározta, hogy bebizonyítja, menynyire lehet takarékos az egyébként is gazdaságos üzemeltetésre tervezett 1,4 literes közösnyomócsöves Toyota dízelmotor. John Nagy-Britannia délnyugati csücskéből indulva (Land's End) Észak-Skóciába (John o'Groats) jutott el nem egészen egy tank dízelolajat elhasználva.

A Yaris D-4D a start és célállomás közötti távolságot (1419,7 km) 34,4 liter üzemanyaggal tette meg, mely 2,4 literes fogyasztásnak felel meg 100 kilométeren. A fogyasztási tesztet hitelesítendő a területileg illetékes rendőrség zárta és pecsételte le, majd nyitotta ki az autó üzemanyagtartáját. Ha John azt szerette volna megmutatni, mennyire futja egy teljes tankból (45 liter), a Yaris 1875 km megtételére lett volna képes – egyetlen tankolással!

Bár a D-4D motorral szerelt Yaris minden kétséget kizáróan a leggazdaságosabb az 1,4 literes vagy annál nagyobb motorral szerelt autók között, ez az autó nemcsak a gazdaságos üzemeltetésről szól. A D-4D motor 75 lóerejének, 170 Nm nyomatékának és az autó alacsony súlypontjának köszönhetően dinamikus autózásban lehet részünk, s ha gyorsítanunk, előznünk kell, meglepődve tapasztaljuk majd, mire képes az autó visszakapcsolások nélkül is.

A D-4D motorral szerelt szupertakarékos Yaris, Terra felszereltséggel, 5-ajtós kivitelben 3 125 000 forintért kapható. Az egyterű változat, a Yaris Verso magyarországi bevezetését jövőre tervezi a Toyota. ■

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

Ketten nyolcszor a dobogón

MAR DEL PLATA–PÉCS

Paralimpiai érmesként eleve esélyesként állhatott rajthoz, mégis várakozáson felüli teljesítménnyel zárt az argentin vb-n a két pécsi mozgáskorlátozott úszó, *Kovács Ervin* és *Pásztory Dóra*.

Hat vb-éremmel, ugye, nem szokás elbujdokolni, és mint tegnap estére kiderült, *Kovács Ervin* is csak hirtelen jött, majd' negyvenfokos lázát és ízületi fájdalmait kúrálandó húzódott vissza tegnap a világ elől egész napra szobája rejtekébe, ám fáradt-rekedtes hangján is átérződött, mérhetetlen öröm munkál benne a két arany- és négy ezüstérem megszerzése után. Az 50 pillangó és a 200 vegyes újdonsült világbajnoka, bár utóbbin döntötte meg 3:06,05-tel a rekordot, a másik elsőségre még büszkébb. Ott ugyanis kisebb botrány kerekedett (előbb a kevés induló miatt úgy volt, nem lesz selejtező, később ezen a hazaiak kárára változtattak, ami a helyi szurkolóknak nem tetszett) így a pécsi fiatalember a döntő rajtja előtt, füttykoncert közepette öt percig didergett a vízben, ami szerinte az újabb világcsúcsba került, ám ennek ellenére nyerni tudott. A négy ezüst (50, 100, 200 gyors, 50 hát) már csak amolyan hab volt a tortán, igazolandó a sikeres felkészülést.

Pásztory Dóra

Ez utóbbi terén most kissé visszafogottabb hónapok következnek számára, panaszolja ugyanakkor. Mivel a Lendület SE sportolója az utcán is bottal jár és úszni is csak karral úszik, a vállízületei nagyon megszenvedik a túlterhelést és rendszeresen csúnyán begyulladnak. Márpedig *Tari Imre* tanítványa az athéni paralimpián ismét a csúcsra szeretne érni, ehhez viszont most alaposan ki kell kúrálnia betegségét.

Ha darabra kevesebb nemesfém jutott is a másik pécsi aranykovácsnak, ő másféle bravúrral írta be magát a paraúszók történetébe. Az ANK-ban *Anatolij Petrov* edzővel készülő élversenyző, Pásztory Dóra ugyanis nem kisebb sikerrel büszkélkedhet, minthogy egy nap alatt kétszer is megdöntötte a világrekordot, ráadásul ő úszott 200 vegyesen a világon először 3 percen belül (2:58,80). Nem csoda, hogy hazatértük másnapján sugárzott róla a felszabadult boldogság, hiszen, mint mondja, tengersok munka, lemondás áll e győzelem mögött. Ugyanakkor a növekvő terhet is érzi, tekint máris előre, hiszen most az egész világ az ő rekordjára tör, neki pedig hasonló fejlődési tempót kellene produkálnia, hogy állja a trónkövetelők rohamait. Am a soros világversenyek előtt még az érettségin kell bizonyítania felkészültségét, így most a tanulás is kitüntetőbb helyet kap nála a napi programban. A következő napok terveiről szólva pedig pajkos jókedvvel csak annyit mond, „most várom a Jézuskát, azt hiszem most tényleg nagyon ügyes és jó kislány voltam, remélem, ő is így látta és kellőképpen jutalmazza..."

Az éremszerzés ugyan nem sikeredett a Lendület SE két másik versenyzőjének, azt mindketten bizonyították, hogy nekik is méltó helyük van a válogatottban: *Poprocsi Tímea* öt számban indult, egy 4. (100 hát) és egy 7. hely (400 gyors) mellett sorra javította egyéni csúcsait, míg *Sági Jenő* ugyancsak új saját rekorddal ért célba 100 mellen kilencedikként.

SZ. ZS.

Hullámzó a pécsiek teljesítménye

Komlón rengeteg a lemaradás, ezért kemény felkészülést ígér Váczi Sándor

A két NB I-es baranyai férfi kézilabdacsapatnál közös vonásként említhetjük, hogy az ősszel nem dúskáltak az anyagi javakban. A Diacell-Pécsi KK ennek ellenére tisztességesen szerepelt, hatodik helyen zárt, a Komlói BSK-Fűtőerőműnél azonban edzőváltással próbálták felrázni a gyenge produkciót nyújtó csapatot.

PÉCS–KOMLÓ

Füzesi Ferenc, a Diacell-Pécsi KK vezetőedzője (és egyben a csapatot működtető kft. ügyvezetője) elégedett az együttessel. Hatodik helyen állnak, tizenkét pontjuk van, ezzel esélyük maradt a felsőházba jutásra.

– Külön öröm számomra, hogy a klub sajátos helyzetén – gondolok itt a pénzhiányra – felül tudtak emelkedni a fiúk. Tisztességesen szerepeltek, nem volt olyan mérkőzés, amelyen csődöt mondtak volna. Az viszont igaz, hogy az egyiken kiválóan játszottak, bravúrosan kézilabdáztak, a következőn pedig gyengébb produkciót nyújtottak. Mindez azzal függ össze, hogy a gerincet alkotó játékosok 22-23 évesek, még nem tudnak folyamatosan jól kézilabdázni. Tavaly még hullámzóbb volt a teljesítményünk – nyilatkozta Füzesi Ferenc.

A szakvezető szerint az őszi idényben Komlón a csapat a tudása felett teljesített, Százhalombattán és a Tatabánya ellen idehaza viszont még 80 százalékát sem adta annak, amit tud. A pályára lépők az edzői kettős (Füzesi Ferenc segítője *Kovács Jenő)* minden taktikai elképzelését meg tudták valósítani, ez reményt ad a jövőre nézve.

A játékosok közül a kapus *Szente Gábort* és *Szögi Balázst* emelte ki, döntő érdemeik vannak a szereplésben, de a többiek is nagyon motiváltan játszottak. Rejtett tartalékok vannak *Szappanos Gergely, Kovács Gábor* és *Németh Attila* játékában.

– Szerencsés, sérülésmentes téli felkészüléssel előrébb léphetünk, javulhatunk támadásban. Az anyagi helyzetünket tekintve a légkör kezd megnyugodni körülöttünk, sok pozitív visszajelzés érkezik a szakosztályi munkánkat illetően. A csapat mindenesetre nagyon ki akarja szolgálni a közönséget, igyekszik bebizonyítani, hogy van létjogosultsága Pécsett az NB I-es férfi kézilabdázásnak – fejezte be Füzesi Ferenc.

A Komlói BSK-Fűtőerőmű együttese a negyedik idényét kezdő *Fenyvesi Károllyal* vágott neki a bajnokságnak, ám a sorozatos vereségek, főleg a pécsi riválistól hazai pályán elszenvedett fiaskó miatt a klub tulajdonosi köre a váltás mellett döntött. December 10. óta új szakvezető, *Váczi Sándor* ül a kispadon, aki eddig két bajnokin – a Cegléd ellen idegenben és a Tatabánya ellen otthon – irányította csapatát. A két vereségből nyilván a tréner is levonta a következtetést, sokat kell dolgozni a kék-fehérekkel ahhoz, hogy megőrizzék NB I-es tagságukat – jelenleg az utolsó, 12. helyen állnak 4 ponttal.

– Megpróbáljuk teljesen kihasználni a téli szünetet, alaposan meg akarom dolgoztatni a játékosaimat, ezért december 27-től szilveszterig mindennap kétszer edzünk, majd január 6-tól lehetőleg a hétvégéken is gyakorolni fogunk – jelezte Váczi Sándor, hogy kemény felkészülés vár *Pappékra*. – Az erőnlétünk nem NB I-es szintű, a legtöbben azzal foglalkoznak a mérkőzéseken, hogy miképpen tudják beosztani az erejüket a hatvan percre. A taktikai elemekben is rengeteg a lemaradás, a rendelkezésünkre álló másfél hónapban fejben is fel kell pörgetni a fiúkat.

A Tatabánya elleni vereséggel végződő mérkőzés után a komlói játékosok lehajtott fejjel, falfehéren hallgatták az edző indulatos szavait. Váczi Sándor akkor a minősíthetetlen védekezést kérte számon.

– A kézilabda alapja a védekezés, amiben egyenlőek vagyunk a nullával – szögezte le a tréner. – Ezt én nem tudom elviselni, ezért minden játékosomnak a lehető legjobbat kell kihoznia magából, hogy bent tudjunk maradni. Elmondtam, aki erre a hajóra felszáll, az utazik velem, aki nem, attól elbúcsúzunk.

HORVÁTH L., K. MAYER A.

A pécsiek (pirosban) sokszor szenvedtek az ellenfelek szorításában FOTÓ: MÜLLER ANDREA

ÉVZÁRÓ JUTALMAZÁS A MEGYEHÁZÁN. Tegnap délután hagyományteremtő célú évvégi összejövetelre invitálta a Baranya Megyei Önkormányzat a megyei sportszövetségek vezetőit. A néhány szakmai kérdés megtárgyalásával kezdődő találkozón Tasnádi Péter, a közgyűlés alelnöke köszöntötte és emlékplakettel jutalmazta a saját szakágukban egyaránt áldozatos munkát végző sportvezetőket, majd egy svédasztal mellett, kötetlen beszélgetés formájában kerültek terítékre további aktuális kérdések, nem titkoltan a szövetségek és a megye kapcsolatának további elmélyítése érdekében is. (SZZ)

Makacs szalmonella

MOHÁCS

A mohácsi evezősök már jó ideje csak a szárazon, torna- és konditeremben, a tanmedencében és a szabadban futással készülnek a következő idényre, a Dunára idén már nem siklanak ki a hajók. *Lakatos Tamás* a válogatottakkal, *Bencsik Gáborral* és *Vajas Balázzsal* kapcsolatban megjegyezte, hogy a dunavarsányi edzőtáborban összeszedett makacs szalmonellafertőzést hosszú ideig sínylették tanítványai, alaposan visszavetette fejlődésüket, így nem igazán tudtak előrelépni tavalyi formájukhoz képest.

A szakosztály december 28-án, szombaton tartja évzáró bankettjét, amelyre *Melis Zoltán* szövetségi kapitányt és *Solti Judit* főtitkárt is várják. K. M. A.

Ismert nevek a kívánságlistán

Jövő ősszel már az NB III-at célozzák meg

Évzáró rendezvényt tartottak a szigetvári sportkörnél, amelyen többek között az is elhangzott, hogy január végén közgyűlés dönt az elnök személyéről és az elnökség összetételéről.

SZIGETVÁR

– A teljes megújulás a cél, nyugodt körülményeket akarunk teremteni a további munkához – kezdte *Paizs József* szigetvári polgármester, aki részt vett és felszólalt a sportegyesület összejövetelén. – Ennek érdekében január végén közgyűlés dönt az új elnökről és a sportkör elnökségéről. Idén 3 millió forintot adott az önkormányzat sportra, jövőre ennek több mint háromszorosát biztosítja e célra.

Ebből jut a megyei I. osztályban szereplő labdarúgóknak is. A fociszakosztály támogatói közé mind nagyobb számban szeretnének vállalkozókat bevonni, akik például szerelésvásárlással is tudnak segíteni.

A városrendezési tervhez igazodóan korszerűsítik a sporttelepet, ennek keretében a salakos fociedzőpálya villanyvilágítást kap, így este is lehet ott edzeni. Felújítják az öltözőket is, a munkálatok a nyár végéig befejeződnek.

A téli átigazolási időszakban minden bizonnyal új futballisták kerülnek a csapathoz, szó van arról, hogy *Darázsi* (PVSK) visszakerül hozzájuk, és felmerült barcsi játékosok kölcsönadása is. Úgy tudjuk, hogy a szigetváriak tervbe vették egykori focistáik, *Telek* (Beremend) és *Berkics* (Szentlőrinc) visszahozatalát, és felmerült *Kurucz* (Szentlőrinc), valamint az egykori PMSC-labdarúgó, *Kocsis* megszerzése is, bár valószínű, hogy utóbbi csak nyáron esedékes. Ha ezek az igazolások megvalósulnak, akkor a jövő ősszel kezdődő bajnokságban megcélozhatják az NB III-at, ami információink szerint titkon a távlati terveik között szerepel. H. L.

RÖVIDEN

JEGYELŐVÉTEL. A GYSEV-Orsi elleni, várhatóan nagy érdeklődésre számot tartó szombati női kosárlabda bajnoki mérkőzésre a MiZo-Pécsi VSK elővételben is árusít belépőjegyeket a sportcsarnokban (és a megszokott városi értékesítőhelyeken) pénteken 8–18 óra között, illetve szombaton délelőtt. A felnőttjegy 800, a diák és nyugdíjas 600, a gyerek 200 forintba kerül. *(kma)*

VÁROSI FALLABDAVERSENY. A pécsi Káplán Tenisz és Fallabda Parkban rendezik meg december 22-én, vasárnap a Signal Biztosító-kupa városi fallabdaversenyt. A férfi és női egyéni (körmérkőzéses) számokra a helyszínen lehet nevezni (saját felszereléssel) 9 óráig. *(szz)*

BIZOTTSÁGI CSERE. Elfoglaltságára hivatkozva máris lemondott a pécsi sportbizottság mellett betöltött szakértői tisztéről Georgiou Grigorisz. Helyette Lazaridisz Ioannisz tölti majd be e tisztséget. *(szz)*

PÉCSVÁRADON NYOLCADSZOR. Nyolcadik alkalommal rendezik meg a pécsváradi sportcsarnokban a Szilveszter-kupát. A december 30-án kezdődő kétnapos rendezvényre jelentkezni és érdeklődni Haklik Lajosnál a 06-20/9387-840-es telefonon lehet. *(fp)*

BOGÁDMINDSZENTI SAKKVERSENY. December 28-án 9 órától rendezik meg Bogádmindszenten a hagyományos sakkversenyt, amelyen három kategóriában díjazzák a résztvevőket. Nevezni a helyszínen lehet.

(KMA)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A VASÁRNAPI Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Kosok kosa

Ő a legek legje, a kosok kosa. Basalon él. Külön háreme, udvartartása van. Ez azonban nem teszi életét felhőtlenül boldoggá.

Indián régész pécsi ásatásokon

Arckép: Szili Katalin

Zalatnay nem gondol a börtönre

Jókat kell enni, hogy szép legyen a hajunk

Csácsumicsá!

Hogy lett az Isten háta mögül, konkrétan Ózdról érkezett, keresetlen stílusú focista csávóból e haza talán legnépszerűbb és legismertebb embere?

FOLYÓIRATTÁR * A GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR * PÉCS

Új Dunántúli Napló

TÉRJEN BE HOZZÁNK!
Pécs, Mária u. 9.
Európa Ház
KATTINTSON RÁNK!
www.europahaz.pecs.hu

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 347. szám
2002. december 21., szombat

Mai számunkból

Több lesz a kelengyepénz 5
Apák napjai

Kódolt játékválasztás 9
A majomfiúk is autókáznak

Rátgéber: győzni kell 16
A PVSK ma a GYSEV-et fogadja

Több mint kétezren evázhatnak

A postai úton jelentkezők levélben kapnak értesítést

Ahogy országosan, úgy Baranya megyében is az előzetes várakozásokat meghaladó számban érdeklődtek az érdekelt cégek, vállalkozások az egyszerűsített vállalkozói adó iránt, és regisztráltatták is magukat az új adózási formára. A jelentkezés december 20-i dátuma jogvesztő hatályú volt, a késlekedőknek csak egy év múlva lesz újra módjuk a bejelentkezésre.

PÉCS, APEH

A péntek esti ügyfélfogadási zárásig mintegy 2300 (1350 egyéni vállalkozó, 950 cég) egyszerűsített vállalkozói adóra szóló regisztrációt számlált az Adó- és Pénzügyi Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága. Az utolsó napon postázott jelentkezéseket december 27-én dolgozzák fel. A regisztráció utolsó napjának reggelén az ablakok megnyitása előtt már több mint ötvenen várakoztak a bejelentkezésre.

– Az első roham lecsengése után már az utolsó jelentkezési napon is gördülékenyen ment az egyszerűsített vállalkozói adó kapcsán megnövekedett ügyfélforgalom bonyolítása. Ennek érdekében a regisztrációs időszak elejétől két külön evaablakot nyitottunk – tájékoztatta lapunkat a tapasztalatokról *Huber Éva*, a baranyai igazgatóság ügyfélszolgálati osztályvezetője.

Országosan mintegy 200 ezren, Baranyában pedig 3-4 ezren feleltek meg az egyszerűsített vállalkozói adó feltételeinek. A jelentkezők számáról országosan pénteken este még nem volt végleges adat, az APEH szakemberei 60-70 ezer regisztrációt valószínűsítettek.

Az új lehetőség iránt megnövekedett érdeklődésre jellemző, hogy az APEH központi honlapjáról több mint 125 ezren töltötték le a regisztrációs lapot, az ország több pontján jelezték, hogy elfogytak a jelentkezési nyomtatványok. Az ingyenesen hívható zöld szám is népszerű volt, Baranyában két alállomást kellett rendszeresíteni az érdeklődők folyamatos fogadása érdekében.

Mint Huber Éva elmondta, a regisztrációt személyesen végzők azonnal megkapták új adószámukat, ami január első napjaitól lesz érvényes. A postai úton jelentkezők – csak a december 20-i postabélyegzővel érkező küldeményeket fogadják el – levélben kapnak értesítést arról, hogy jelentkezésüket elfogadták vagy sem. Az a vállalkozó, aki megítélése szerint a jelentkezés időpontjában megfelelt a feltételeknek – 15 milliós bruttó jövedelemhatár, rendezett bevallások és köztartozások –, és mégis elutasító választ kapott, az államigazgatási eljárások általános szabályai szerint 15 napon belül fellebbezhet az adóhivatalnál, és igazolhatja valamennyi feltétel teljesülését. Az elfogadott jelentkezésekről szóló értesítések ugyancsak tartalmazzák a vállalkozók új adószámát. **KASZÁS E.**

Januártól ketyeg

Az egyszerűsített vállalkozási adót választó vállalkozások az idei évre a jelenleg érvényben lévő adószabályok szerint készítik el bevallásaikat. Az eva szabályai – ahogy a regisztráció során kiadott új adószámok is – a jövő év elejétől lesznek érvényesek. Mint lapunkban már korábban leírtuk, az eva-t választó adózók bruttó jövedelmük után egységesen 15 százalék adót fizetnek majd, ugyanakkor mentesülnek az általános forgalmi adó fizetése alól. A gazdasági társaságoknál a tb-fizetés változatlan marad. A főfoglalkozású egyéni vállalkozó tb-fizetési alapja a minimálbér, másodállású vállalkozóknál a bruttó bevétel 4, nyugdíjasoknál 10 százaléka lesz.

Enyhül az orosz tél

A Kreml tárgyalna az elhurcolt műkincsekről

MOSZKVA

Közel másfél órát tárgyalt pénteken Moszkvában *Vlagyimir Putyin* orosz elnök *Medgyessy Péter* magyar miniszterelnökkel. A találkozó után a kormányfő magyar újságírók előtt kijelentette: áttörés történt a magyar-orosz kapcsolatokban. Közlése szerint Putyin is egyetértett azzal, hogy a két országnak a múltbeli vélt és valós sérelmek felhánytorgatása helyett a jövőre kell koncentrálnia. A miniszterelnök beszámolt arról: az orosz államfő elviekben egyetértett azzal a magyar javaslattal, hogy a mintegy 400 milliós dolláros szovjet államadósságot az év végéig közvetítők nélkül, készpénzfizetéses módszerrel rendezzék. Ennek részleteit orosz kollégájával, *Mihail Kaszjanovval* tisztázza a magyar kormányfő a péntek délután sorra kerülő tárgyalásokon. Medgyessy beszámolt arról is, hogy elvi megállapodás született a II. világháború után elhurcolt műkincsek közös felkutatásáról és visszaszolgáltatásáról. A kormányfő szerint ennek alapján nem zárható ki, hogy a sárospataki könyvtár kötetei már a jövő évben visszakerülnek Magyarországra.

(Részletek a 2. oldalon)

Csökkenő népesség

BUDAPEST, KSH

Emelkedett a házasságkötések száma, kevesebb gyermek született és többen haltak meg az idén az első tíz hónapban, mint egy évvel korábban; a népességcsökkenés üteme kismértékben meghaladta a 2001 januárja és októbere közötti mértéket. Az előzetes adatokat a Központi Statisztikai Hivatal pénteken hozta nyilvánosságra. Eszerint az év első tíz hónapjában 41 100 házasságot kötöttek, 80 900 gyermek született és 109 300-an haltak meg. A házasságkötések száma két hónap kivételével 2002 mind a tíz hónapjában meghaladta az előző évit, ez mintegy 2100-zal több esküvőt és 5,5 százalékos emelkedést jelent. A születések száma viszont csak szeptember és október hónapokban volt több, mint egy évvel korábban, de összességében így is egy százalékkal, mintegy 700 újszülöttel kevesebb gyermek jött világra az előző évihez képest. ■

Küldje el Ön is legjobban sikerült fotóit a
NETt hölgyek albumába!

Ha Ön elmúlt 14 éves, de még nincs 35, s szívesen bemutatkozna, jelentkezzen játékunkra!

Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón.

A jelentkezési lapot keresse csütörtökönként a Dunántúli Napló, illetve a Dunántúli Napló Grátisz hasábjain.

A fényképeket és a kitöltött jelentkezési lapot postázza címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, 7601 Pf. 134. A borítékra írja rá: „NETt hölgyek".

www.dunantulinaplo.hu

IDŐJÁRÁS

Borult, párás idő
–6, +1 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
-5, +1 °C	-4, +3 °C	-3, +1 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Jobbára felhős, ködös időben lesz részünk, elszórtan csapadék is lehet. Mérsékelt marad a szél. Melegfronti hatás okoz fáradékonyságot, álmosságot.

MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA

Karácsonyi láz, kis hibákkal

Emlékszem, gyerekként mekkora cirkuszt levágtam szenteste, amikor kiderült, hogy a házilag eszkábált karácsonyfafüzér a legfontosabb pillanatban felmondta a szolgálatot. A sorosan kapcsolt szerkezetet előbb apám, majd nagyapám igyekezett megjavítani, de az idegőrlő művelet csak nem vezetett eredményre.

Persze nem lehetett kapni olyan csillogó fényfüzéreket, mint amilyenekkel ma Ázsia (valamilyen rejtélyes okból ugyanis kizárólag Kínában gyártanak ilyesmit) elárasztja a piacot, ezért ha csak valakinek nem voltak nyugati rokonai, be kellett érnie azzal, amit odahaza fabrikáltak. Akkor még nem is sejtettük, mekkora szerencsénk volt azokkal a füzérekkel, mert ugyan nem működött mindig, de általában nem rázott. Ma már ezt se vegyük biztosra, mert

Ma már tényleg minden kapható. De sok minden semmire sem jó.

az is megeshet, hogy megcsapja a mennykő a lelkes fadíszítőt, mint vadparaszt az ökrét, még az is meglehet, hogy ki is gyulladnak a huzalok. Jobb esetben (talán baleseteldemi okból) már maga a csatlakozó sem illeszkedik a konnektorba. De úgy legalább biztosan nem ráz.

Mint ahogy a búvárszivattyúknál is tutira mehetünk, ha mondjuk levegőt és nem vizet akarunk velük pumpálni, miután utóbbi alkalmazás esetében – egyes típusoknál – ugyancsak fennáll az áramütés veszélye.

A hihetetlen karácsonyi vásárlási lázat, legalábbis a boltokban kígyózó sorokat elnézve, még az sem törte le, hogy a füge több üzletben édes helyett sósnak bizonyult. A fogyasztási kedv csökkentéséhez talán az kellene, hogy a cserépben kapható növények a már nem látható, föld alatti részükön virágozzanak, vagy hogy olyan sört áruljanak, amelyet kétszer átfőzött melaszból állítanak elő. Bár ki tudja, lehet, hogy már mindez kapható, és viszik is, mint a (keserű) cukrot.

Veszélyes termékek... ✍ *5. oldal*

Enyhül az orosz tél

A Kreml hajlandó tárgyalni az elhurcolt magyar műkincsekről

Mintegy másfél órát tárgyalt pénteken Moszkvában Vlagyimir Putyin orosz elnök Medgyessy Péterrel. A találkozó után a magyar kormányfő előtt kijelentette: áttörés történt a magyar–orosz kapcsolatokban.

Medgyessy és Putyin. Áttörés történt FOTÓ: EUROPRESS/EPA

MOSZKVA

Medgyessy Péter elmondása szerint Putyin is egyetértett azzal, hogy a két országnak a múltbeli vélt és valós sérelmek felhánytorgatása helyett a jövőre kell koncentrálnia. Az orosz államfő elviekben egyetértett azzal a magyar javaslattal, hogy a mintegy 400 millió dolláros szovjet államadósságot az év végéig közvetítők nélkül, készpénzfizetéses módszerrel rendezzék. Ennek részleteit orosz kollégájával, *Mihail Kaszjanovval* tisztázta a magyar kormányfő a délután sorra került tárgyalásokon.

A miniszterelnök beszámolt arról is, hogy elvi megállapodás született a második világháború után elhurcolt műkincsek közös felkutatásáról és visszaszolgáltatásáról. Erről megállapodást fog kötni a két kormányzat vagy kulturális minisztérium, amelyet a magyar parlament is megerősít. Az orosz fél ugyanis mindeddig hiányolta, hogy Magyarországon nincs egységes törvényi szabályozás a kérdésről. A kormányfő szerint ennek alapján nem zárható ki, hogy a sárospataki könyvtár kötetei már a jövő évben visszakerülnek Magyarországra.

A gazdasági kapcsolatokról szólva a miniszterelnök a legfontosabb feladatnak azt nevezte, hogy csökkenjen Magyarország jelenleg évi mintegy kétmilliárd dolláros külkereskedelmi passzívuma. Az oroszországi magyar befektetések ösztönzése mellett a kormány szívesen látja az orosz tőkét. Ezzel kapcsolatban mindössze két feltétele van: a nemzetközi és a hazai jogi normák betartása, s a befektetések ne ellenséges piaci vásárlást jelentsenek, hanem technológiát, tőkét és további fejlődést hozzanak az érintett vállalatoknak.

Kovács László külügyminiszter úgy fogalmazott: Putyin imponáló felkészültséget mutatott a megbeszélésen Magyarország vonatkozásában. A magyar diplomácia vezetője kifejtette: az államfő biztosította őket arról, hogy Magyarország NATO- és jövőbeni EU-tagsága nem zavaró tényező a kapcsolatok fejlődése szempontjából, és az orosz külpolitika ideológiamentessé vált az elmúlt években.

Medgyessy Péter találkozott *Jurij Luzskov* moszkvai polgármesterrel és *Szergej Mironovval*, az orosz törvényhozás felsőháza, a szövetségi tanács elnökével is. A városvezetővel folytatott megbeszéléséről szólva a kormányfő kiemelte a konkrét gazdasági lehetőségeket, magyar agrártermékekre csakúgy igény mutatkozik, mint a Rába Ikarus busz felújítására, és elképzelhető a magyar részvétel moszkvai lakások építésében, kórházfelújításokban és egészségügyi, műszaki eszközök szállításában is. ■

A VILÁG HÍREI

SOROS GYÖRGY magyar származású amerikai üzletembert a párizsi büntető bíróság 2,2 millió euró – feltételezett hasznával megegyező összegű – pénzbírságra ítélte a francia Société Générale bank elleni 1988. évi tőzsdei roham idején elkövetett bennfentes kereskedelemért. MTI

A NOVEMBER 24-ÉN megválasztott új osztrák nemzeti tanács – parlament – pénteken megtartotta alakuló ülését Bécsben, a 183 képviselő letette az esküt és Wolfgang Schüssel néppárti kancellár javaslatára Andreas Khol 61 éves eddigi frakcióvezető személyében megválasztották a testület első elnökét, valamint a további tisztségviselőket. MTI

A MARHAHÚSSAL szolgáló francia étkezdéknek – az étteremtől a talponállókig – a jövőben az étlapon is fel kell tüntetniük a hús származási helyét, hogy ezzel is fékezzék a kergemarhakór terjedését. MTI

ÉLESEN BÍRÁLTA egy magas rangú ciprusi görög tisztségviselő Rauf Denktast, a ciprusi törökök vezetőjét. Alekosz Markidesz ciprusi főügyész szerint a megosztott szigetország sohasem fog újra egyesülni, ha Denktas marad a ciprusi török közösség élén. MTI

LESZEK MILLER megállapodott Günter Verheugen EU-bővítési biztossal, hogy a csatlakozási szerződésből kikerül az a kitétel, amely a tejtermelési kvóta felülvizsgálatát helyezi kilátásba. MTI

A IZRAELI hadsereget január 15-től teljes riadókészültségbe helyezik, nehogy váratlanul érje az esetleges iraki háború. A Jediot Ahronot című lap szerint a legmagasabb készültségi fokozat kódneve Vörös zápor. MTI ■

Új eszközöket az EU kezébe

Külpolitikai irányelvek kidolgozását javasolja a konvent

A kibővülő Európai Unió országai és polgárai fokozott biztonságát tartják szem előtt azok a javaslatok, amelyeket az EU reformját előkészítő konvent dolgozott ki pénteken.

BRÜSSZEL

Az európai konvent pénteken több előremutató változtatást ajánlott az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájában. A konvent külügyi munkacsoportja *Jean-Luc Dehaene* volt belga miniszterelnök elnökletével azt javasolta, hogy a közös külpolitika tengelyébe állítsák a konfliktusok megelőzését és a nemzetközi biztonság erősítését, a szegény országok gazdasági és szociális fejlődését. A tervezet javasolja, hogy az EU határozzon meg stratégiai célokat egy-egy ország, térség, adott helyzet vagy konkrét téma vonatkozásában, és ezekben fektessen le irányelveket az EU és a tagállamok számára. Bár a külpolitikában a tagországok megőriznék szuverenitásukat, a közös fellépést az európai külügyi képviselő testesítené meg, akiben az EU így összevonná *Javier Solana* főképviselő és *Chris Patten* külügyi biztos tisztségét. A külügyi képviselőt az Európai Tanács nevezné ki minősített többséggel, az Európai Bizottság elnöke és az Európai Parlament egyetértésével. A közös kül- és biztonságpolitika kérdéseiben javasolják a minősített többségi döntések bevezetését.

A másik jelentés leszögezi: „Nincs szó arról, hogy az EU átalakulna katonai szövetséggé, de meg kell adni neki a szükséges eszközöket, hogy céljait és értékeit képviselje, hozzájáruljon a világ békéjéhez és stabilitásához". Ennek érdekében a *Michel Barnier* biztos elnökletével készült jelentés javasolja a korábban lefektetett feladatok kiegészítését a következőkkel: konfliktusok megelőzése, közös leszerelési lépések, konfliktusok után stabilizáló műveletek, kívülálló országok kérésére támogatás a terrorizmus elleni küzdelemben.

Sokan pártolják a tagországok közti szolidaritás elvének bevezetését az alkotmányos szerződésbe: ennek értelmében az EU rendelkezésére álló minden közös eszközt mozgósítanának, ha valamelyik tagállamot terroristatámadás fenyegetné; védenék a lakosságot, és segítségére sietnének az adott tagállamnak terroristatámadás esetén. ■

Bagdadi tételek

Az Egyesült Államok szerint Irak titkolja a valóságot

Az Egyesült Államok külügyminisztériuma péntekre virradóra közzétett egy listát, amely az iraki fegyverkezési programokról szóló jelentés Washington szerinti hiányosságait tartalmazza. Ilyen értelemben nyilatkozott az ENSZ-képviselő is.

WASHINGTON – BAGDAD

A dokumentum azután került nyilvánosságra, hogy *Colin Powell* amerikai külügyminiszter csalódásának adott hangot a bagdadi jelentés tartalmát illetően. Az amerikai lista tételesen felsorol olyan adatokat, amelyekről az iraki jelentés nem tesz említést. Ilyen az a legalább 2160 kilogrammnyi, biológiai fegyver gyártásához szükséges táptalaj, amelynek létét már az 1998-ig Irakban tevékenykedő ENSZ-fegyverzetellenőr csoport is megállapította. Ebből a táptalajból 26 ezer liter lépfene-baktériumot, 1200 botulinustoxint (romlott hús mérgező anyagát) és 5500 liter Clostridium perfringens baktériumot lehet előállítani. Ez utóbbi mennyisége az Irak által elismertnek a 16-szorosa. Arról azonban a dokumentum nem tesz említést: Washingtonnak van-e arra vonatkozó bizonyítéka, hogy Irak valóban felhasználta a táptalajt ilyen célra.

Irak tagadta, hogy új üzemanyagot állít elő, amely csak egyfajta ballisztikus rakétához szükséges. Bagdad azt állítja, hogy ilyen rakétával nem rendelkezik. Az Egyesült Államok nem hiszi el, hogy az a rakéta, amellyel Irak próbarepüléseket végzett, nem nagyobb hatótávolságú az ENSZ által megállapított 150 kilométernél. A nyilatkozat – mutat rá az amerikai külügyminisztérium listája – nem tesz említést Irak mozgó biológiaifegyver-szállító eszközeiről, ehelyett csak „fagyasztókocsikról és ételtesztelő laboratóriumokról" beszél.

Alfonso Valdivieso kolumbiai ENSZ-nagykövet, a Biztonsági Tanács soros elnöke bejelentette: a BT január elején ül össze, hogy az iraki fegyverzetprogramról szóló jelentést megvitassa.

Bagdad csapást mér bármely országra, amely az Egyesült Államok rendelkezésére bocsátja területét, hogy onnan indítson hadműveletet Irak ellen – jelentette ki *Muhammad Szaleh* iraki kereskedelmi miniszter. ■

Németek Afganisztánban

BERLIN

A német képviselőház (Bundestag) pénteken nagy többséggel megszavazta, hogy egy évvel tovább maradjon a Bundeswehr-kontingens Afganisztánban.

A határozat értelmében a létszámot, amelynek mandátuma tegnap járt volna le, 1280-ról 2500-ra növelik. Az ellenzék együtt szavazott a kormányzó szociáldemokratákkal és zöldekkel, ennek következtében az igenlő szavazatok száma 565 volt. A szociáldemokrata és a zöld frakcióból mindenki igennel szavazott.

A kormányzó és az ellenzéki pártok szónokai Németország és a nemzetközi társadalom elkötelezettségét hangsúlyozták Afganisztán stabilitása és újjáépítése iránt, hogy a nyugat-ázsiai ország ne sodródhasson ismét a terroristák karjába. Ugyanakkor azt is kiemelték, hogy a katonák számára kockázatos bevetésről van szó. *Peter Struck* szociáldemokrata védelmi miniszter hozzátette: a német katonák afganisztáni küldetése része a nemzetközi terrorizmus elleni harcnak, amely még korántsem szorult vissza teljesen.

Német katonák a körülbelül ötezer fős nemzetközi biztonsági erő (ISAF) keretében tartózkodnak Afganisztánban. Február közepétől az ISAF közös német-holland vezetés alatt áll majd fél évig. A nemzetközi erő megbízatása Kabulra és közvetlen környékére terjed ki.

Meghalt pénteken az Afganisztánban állomásozó nemzetközi biztonsági erők (ISAF) két afgán tolmácsa, akik az ISAF kabuli bázisa ellen elkövetett gránáttámadásban súlyos sérüléseket szenvedtek. EUROPRESS

ÁLLÁSPONT

GYULAY ZOLTÁN

Halasztó hatállyal

Első hallásra jó hírként élte meg az autóstársadalom, hogy idei utolsó ülésén úgy döntött a kormány az energiahordozók – egyszeri polgári nevükön a villany és a gáz –, továbbá az autópálya-matricák jövő évi árával kapcsolatban, hogy egyelőre nem dönt. Az emelésekről és mértékükről születendő határozat megtárgyalását elhalasztották januárra. Hivatalos indoklás szerint azért, mert annyi ügy halmozódott föl a kabinet asztalán, hogy erre már nem futotta az időből.

Gondolnánk, így aztán aki – tegyük föl – már január első napján rá kívánna hajtani a díjas sztrádák valamelyikére, és ki akarja cselezni az államot, megveszi az egész esztendőre szóló matricát, aztán emeljen a kormány év közben kedvére, ő már birtokon belül van. Mondom: gondolnánk. Merthogy az állam nem hagyja ám magát kicselezni, sőt! Inkább cselezi ki a gyanútlan autóst.

Teszi mindezt bravúros huszárvágással. Egyetlen tollvonással meghosszabbítja az idei matricák érvényességét még egy hónappal. Kérdés viszont, hogy mi lesz azzal, aki a matricákból a heti-havi bajlódással járók valamelyikét választja. Olcsón furikázhat egy ideig (a matrica érvényességének lejártáig) a megemelt díjú, a díjfizetésbe bekötött új autópálya-szakaszokon, avagy pótdíjat kell fizetnie? A díjemelést megelőző napon – anélkül, hogy ötletet kívánnánk adni – már nem lehet majd az idei tarifa szerint matricát vásárolni? Ezzel kapcsolatban minden megoldás érdekel, különös tekintettel arra, hogy a hírek szerint a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumnak még ki kell dolgoznia a megoldást, meg kell alkotnia a rendeletet, meg kell jelentetnie a tárca közlönyében.

Ha valamit, hát a bürokráciát sikerült idő előtt EU-konformmá hizlalni. Csoda-e hát, ha a kormánynak nem volt ideje az áremelésről tárgyalni? Kellett az idő a halasztás megszervezésére.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

HÁMORI ZOLTÁN

Kéne sok pénz

– Aggyá pénzt! A stilisztikailag végsőkig lecsupaszított, ám a szándékot tökéletesen ábrázoló mondatot tegnap szögezte nekem egy ember az utcán. Nagyon tudtam értékelni a móriczi tömörség és a hemingwayi drámaiság elegyének ezen utcai változatát. Minek a szót csűrni-csavarni, magyarázkodni, hogy erre kell, meg arra, összehordani hetet-havat, szóból ért a magyar ember, nem? Aggyá pénzt! Aztán vagy ad az illető, vagy nem. De mivel sok beszédnek sok az alja, semmivel nem jut többre a nagydumájú, mint a fent említett szófukar. Adtam is neki egy százast. (Mert szeretem a tömör fogalmazást.)

Ehhez a százashoz képest a ma kihúzandó lottó ötös csaknem hárommilliárdja nagy különbség, de a lényeg ugyanaz. Hogy tudniillik: adjál pénzt, te nyomorult Szerencsejáték Rt.! Mert nekem kell a pénz, neked van sok, nekem kevés, amúgy meg semmi közöd hozzá, hogy mire fogom költeni.

A pénz igénye valahogy egy szintre hozza az oly sokféle embert. Hajléktalant, tanárt, vállalkozót, kukást, manager direktort, mindenkit, függetlenül attól, hogy éppen mennyi van a zsebében. Merthogy pénz, az mindenkinek kell. Mostanában az újságok úgy illusztrálják a megnyerhető lottónyeremény irdatlan nagyságát, hogy hányszor lehetne bácskai májas hurkából körbetekerni az Egyenlítőt ennyi pénzért, meg hogy az egyforintosok fölérnének a Holdig egymásra rakva, mennyi vödör Henessey konyakot lehetne meginni a Hiltonban ennyiért, és efféle marhaságok. Ennek nincs semmi értelme, ki az az őrült, aki májas hurkát akar tekergetni a Föld körül a pénzéből?

Nem. A pénz jó, ha van. Anyagilag főleg, de más – ezzel összefüggő – szempontból is. Talán egy középkori brit drámaíró – Ben Johnson – mondta ki, hogy miért: „Ki pénzre szert tesz, egyre szebb, okosabb lesz".

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Ünnepi mentesítő vonatok

Budapest

Mentesítő vonatokat indít a MÁV az ünnepek alatt. A menetrendet kifüggesztik az állomásokon, telefonon érdeklődni a központi tudakozónál lehet a 461-54-00-s számon.

December 24-én mentesítő indul: a Nyugati pályaudvarról Nyíregyházán át Záhonyra 5 óra 55 perckor, a Déli pályaudvarról a Sió-Balaton IC Nagykanizsára, Keszthelyre 6 óra 50 perckor indul.

December 25-én indul mentesítő vonat: a Déli pályaudvarról Szombathelyre 9 óra 05 perckor, Nagykanizsára, illetve Keszthelyre 16 óra 40-kor indul a Kanizsa-Zala IC, Dombóvárról Gyékényesre pedig 19 óra 46-kor indul az InterPici.

December 26-án mentesítő indul: Pécsről a Keleti pályaudvarra 19 óra 16-kor, Nyíregyházáról a Nyugatiba 15 óra 05-kor, a Nyugati pályaudvarról Püspökladányba 22 óra 05-kor, Szegedre 14 óra 10-kor. A Sopianae IC Pécsről 16 óra 15-kor, a Zengő IC Pécsről 18 óra 05-kor, a Déliből 19.45-kor, a Somogy IC a Déliből 17.00 órakor. Dombóvárról Kaposvárra 15 óra 05-kor, Kaposvárról Dombóvárra 16 óra 19-kor indul InterPici vonat.

December 28-án mentesítő indul: a Nyugati pályaudvarról Nyíregyházára 7 óra 15-kor, Szegedről a Nyugati pályaudvarra 19 óra 20-kor.

December 29-én a Somogy IC Nagykanizsáról Kaposvár érintésével a Déli pályaudvarra 5 óra 10 perckor indul.

December 31-én mentesítő vonat indul: a Nyugati pályaudvarról Nyíregyházára 7 óra 15 perckor, Dombóvárról Kaposvárra InterPici 19 óra 46-kor.

Europress

Lemondott Csurgó polgármestere

Azonnali hatállyal lemondott polgármesteri tisztéről Szászfalvi László. Azt mondta: ez nem a legjobb döntés, ám Csurgó jövője szempontjából a legkisebb rossz.

Csurgó

A polgármester 1990 óta a város első embere, ötször választották meg: 1995 márciusában, miután az általa előterjesztett költségvetést a képviselők sorozatosan nem szavazták meg, lemondott. Két hónappal később, az időközi választáson azonban újra indult, sikerrel.

– Lemondásom közvetlen oka, hogy nem sikerült a képviselő-testülettel alpolgármestert választani – mondta Szászfalvi László. Hozzátette: egy országgyűlési képviselő folyamatosan távol van, és ha egyben polgármester is, szüksége van egy közvetlen munkatársa, akiben megbízik, aki képes intézni a város ügyeit, mint négy évig *Bihariné Asbóth Emőke* főállású alpolgármester.

A városatyák nyolctagú (MSZP, városvédő egyesület és az általuk támogatott függetlenek) csoportja azonban takarékossági okokra hivatkozva két társadalmi megbízatású alpolgármesterre voksolt. Szászfalvi azt mondta, több kompromisszumos javaslattal élt ám egyiket sem fogadták el. Október óta több rendkívüli ülést hívtak össze, eredménytelenül.

Kovács Tamásné jegyzőtől megtudtuk: mivel a testület nem választott alpolgármestert, mulasztásos törvénysértést követ el. Legutóbb a városatyák nem szavazták meg a polgármester alpolgármesterre vonatkozó szervezeti és működési szabályzatmódosítását. Szászfalvi kifejtette: ez nem pénz-, hanem presztízskérdés és bosszú. Néhányan azt hangoztatták: szerintük nem célszerű több funkciót betöltenie. A polgármester erre azt mondta, országgyűlési képviselőként számos forráshoz és kapcsolathoz segítette a várost, és ezentúl is ezt szeretné tenni.

Varga Andrea

FEJLŐDŐ KISVÁROS

Csurgó alig 6000 lelkes kisváros Délnyugat-Somogyban, a horvát határhoz közel. Egykor jelentős körzetközponti szerepet töltött be, ám a járások megszüntetésével veszített pozíciójából, amit a rendszerváltás óta folyamatosan próbál visszaszerezni. Idén indult 3 milliárdos térségi szennyvízprogramjuk, termálkutat fúrtak, bérlakásokat és a Habitat for Humanityval házakat építenek. Iskolavárosként országszerte jegyzik a nevét, a kétévente megrendezett diákszínjátszó napok ugyancsak hiresek.

Számíthat rá

„A MÁV a belföldön közlekedő IC pótjeggyel igénybe vehető vonatainak vasúti hibára visszavezethető – a felszállási állomás tényleges indulási idejétől számított – 15 percen túli vonatkésésekor a vonat megállási helyein a közlekedést követő nap 24.00 órájáig visszatéríti az IC pótjegy árát." Találós kérdés: ki fogalmazta ezt a kissé bővített mondatot? A/jogász; B/vasutas; C/jogász vasutas? (A mondat megtalálható a MÁV szórólapján, amelyet az előre rendelt IC jegy mellé adnak. K. I.

A Pannon és az EU

Budapest

Suba János, a Pannon GSM sajtó- és információs igazgatója lesz a jövő év elejétől az Európai Unió Kommunikációs Közalapítvány ügyvezető titkára. Suba János hét év után közös megegyezéssel távozik posztjáról, mivel a Pannon GSM hozzájárul, hogy szakembere már 2003. január 1-jétől a Közalapítvány szolgálatába álljon. Suba János élete legnagyobb szakmai kihívásának tartja az Európai Unió Kommunikációs Központ vezetését. *Klaus Rasmussen*, a Pannon GSM vezérigazgatója azt mondta: a Pannon GSM vezetése a cég számára is megtiszteltetésnek és szakmai elismerésnek tartja, hogy egyik vezető szakemberét választotta ki a kuratórium az Európai Unióhoz való csatlakozás kommunikációs feladatait végző szervezet operatív irányítására. **Europress**

Hírek

BEZÁR. Január 1-jétől bizonytalan időre bezár a Terror Háza múzeum – mondta Schmidt Mária főigazgató. A múzeumot fenntartó Közép- és Kelet-Európai Történelem- és Társadalomkutatásért Közalapítvány kuratóriuma azután döntött így, hogy az Országgyűlés kedden 330 millióról 180 millió forintra csökkentette az intézmény jövő évi működési támogatását. MTI

KIADÓ. A Fidesz képviselőcsoportja komoly veszélynek tartja a Nemzeti Tankönyvkiadó privatizációját. Pokorni Zoltán, a frakció oktatási kabinetjének vezetője szerint a kiadó tervezett privatizációját semmi sem indokolja, az előkészítetlen magánosítás támadás a magyar oktatási rendszer ellen. MTI

ÁLLÁSPONT. A kormányprogram a felelőtlen választási ígéretek megvalósításának áldozatává vált – jelentette ki Herényi Károly, az MDF frakcióvezetője. Szerinte a Medgyessy-kormány a hosszú és középtávú gazdasági célokat nem tudja teljesíteni, mert felélte a forrásokat, a polgári kormány által megtakarított 360 milliárd forintot. MTI

SZABLYA. Juhász Ferenc honvédelmi miniszter aranyozott díszszablyát adományozott Solt Pálnak, a Legfelsőbb Bíróság (LB) tanácsvezető bírájának, aki 1990-től 2002-ig az LB és az Országos Igazságszolgáltatási Tanács elnöke volt. Solt Pál felelős beosztásban huzamosabb időn át végzett áldozatos tevékenysége és a katonai bíráskodás iránti elkötelezettsége elismeréséül kapta a dísztárgyat. MTI

TÁRCA. Együttműködési megállapodást írt alá a 13 országos kisebbségi önkormányzat képviselőivel Kovács Kálmán informatikai és hírközlési miniszter. A tárca vállalja a jogi feltételek megteremtését ahhoz, hogy pályázatain indulhassanak a kisebbségi önkormányzatok. MTI ■

Karácsony előtt Abszurdisztánban

Szakadó hóesésben ötezer üveg Béres-cseppel indult el Mádl Dalma a Katolikus Karitász képviseletében a kárpátaljai magyarokhoz. Már az adomány jellege is mutatja, milyen Ukrajna és az ott élő magyarok anyagi helyzete: a köztársasági elnök felesége gyógyszereket vitt ajándékba.

Nagyszőlős

Egyórás késéssel indult el Mádl Dalma a Katolikus Karitász munkatársaival és az őt kísérő újságírókkal Ukrajnába, mert az utazást megelőző éjszakán hó lepte el Budapestet. A csapadék reggelre sem állt el, ám az államfő feleségét semmi sem térithette el céljától: a gyógyszereket mindenképen el kellett juttatni a rászorulóknak.

Amikor Tiszabecsnél átléptük a határt, az addig jó hangulatú csevegés abbamaradt. A hófehér ég pillanatok alatt szürkére változott. A karácsonyi fényfüzéreknek, a csillogó üzleteknek nyoma sem volt. A kopasz fák, a sötétség jól kiegészítették az ukrajnai hangulatot és az életet: az utcák kihaltak voltak, csak az omladozó, rothadó házak általk komoran az út szélén, lámpa fénye csak elvétve világított meg egy-egy ablakot.

Az úti cél Nagyszőlős volt, a Kárpátaljai Ferences Misszió székhelye. Ferenc atya volt az első ember, akit mosolyogni láttunk: a Dalma asszonyt üdvözlő pap arcáról sugárzott a hála és a remény.

Mádl Dalma először egy árvaházba látogatott el a Béres-cseppekkel. Mindannyian arra készültünk, hogy egy lepusztult gyermekotthonba megyünk, ahol a magyar gyerekek igen rossz körülmények között élnek. Ehelyett Nagyszőlős egyetlen jól karbantartott állami intézményébe vezettek minket. A szép ruhába bújtatott kicsik már várták az elnök feleségét: zenére táncoltak és énekeltek. Ám akadt egy kis probléma: a lurkók bizony ukránul daloltak Dalma asszonynak. Ő mosolygott, kiosztotta az ajándékokat, ám végül kifakadt: hol vannak a magyar gyerekek?

A intézet egyetlen magyar anyanyelvű gondozónője elmondta: a 162 gondozott közül mindössze kettő magyar, a többiek ukránok.

A vacsoránál aztán Dalma asszony megkérdezte Ferenc atyát, miért olyan intézménybe vitték, ahol csupán két magyar gyerek van?

– A legújabb törvény szerint gyógyszereket csak állami intézménynek lehet adományozni – mondta az atya. – Márpedig magyar intézményeket az ukrán állam nem hoz létre, ezeket az egyház alapította.

Ferenc atya sokat mesélt az ukrán parlament legendás törvényalkotó kedvéről: „Szinte hetente új jogszabályokat hoznak. Amit egyik nap még engedélyeznek, azt másnapra megtiltják. Van például a szervezetnek egy öreg Skodája, ami egy ideje nem működik. Szeretnénk eladni, és venni helyette egy másikat ami megy is, de ezt tiltja a törvény. Ha ugyanis eladok valamit, abból hasznom lesz, így már nem minősülünk jótékonysági szervezetnek."

Amikor látta, hogy mindenki megdöbbenve néz rá, még megjegyezte: sokan kérdezik tőlem, milyen országban élünk? Hát kérem, ez nem egy józan ész szerint működő állam. Ez Abszurdisztán.

Dalma asszony mindenáron látni akarta az egyház által működtett magyar óvodát, és a mozgássérült gyerekeknek fenntartott rehabilitációs központot. Mindkét intézmény zavartalanul működik, a gyerekek lelkesen fogadták, műsorral várták őt, ám csupán édességeket kaphattak, gyógyszert nem.

Hazafelé még meglátogattunk két árvízkárosult családot. Az egyiknek már épített új otthont a Karitász, a másiknak még nem.

A fekete hajú asszony a kapuban várt minket. A szevezet által felépített ház hatalmas volt és gyönyörű. Magas támfalakon állt, mivel az árvízveszély miatt lakótér csak két méterrel a földszint felett lehet. Az asszony szívélyesen beinvitált minket – az alagsorba. 10 négyzetméteren, egyetlen kis helyiségben szorongott két lányával. Itt főzött, mosott, itt aludtak, ettek és tisztálkodtak. Kérdeztük, miért nem költözik fel a fenti szobákba? Bár nem mondta, hamarosan kiderült: képtelen kifizetni a fűtésszámlát.

Tovább zötyögtünk a mikrobusszal. Néhény száz méterrel arrébb megálltunk egy roskadozó épület előtt. Értetlenkedve néztünk egymásra: mi van itt? Kiderült, itt is egy család lakik. Vigyázva lépkedtünk a lépcsőkön, attól féltünk, beszakad. A nedves falak áporodott szaga betöltötte az egész légteret. Az egykori gyárépület második emeletén öten szorongtak két pár négyzetméteres lyukban. Az egyik szobácskában az anya és a végbéldaganatos apa. Ez a helyiség volt a konyha és fürdőszoba is. A másikban 17 éves lányuk, annak kedvese és a féléves unoka. Házukat tavasszal elmosta az ár. Egyelőre reményük sincs, hogy új otthonhoz jussanak.

Lassan besötétedett, és a kis csoport elindult Magyarország felé. Némaság telepedett a mikrobuszra. Csend volt, de belül tombolt a tehetetlenség.

Farkas Melinda

Adni kötelesség

Ebben az évben összesen 100 ezer üveg Béres-cseppet osztottunk szét a rászorulók között mintegy 80 millió forint értékben, ebből most 5000 üveget hoztunk Kárpátaljára – mondta *Béres Klára*, a Béres Rt. igazgatóságának tagja. – Alapítványunk Béres József édesanyjának szellemében jár el, aki egyszer azt mondta gyermekének: „Fiam, ha segítséget kérnek tőled, és te tudsz segíteni, akkor azt kötelességed megtenni." Mi ehhez tartjuk magunkat.

Imával fogadták Dalma asszonyt és Ferenc atyát az árvák

Fotó: Europress/Farkas Melinda

Az öröm a legnagyobb köszönet

A köztársasági elnök felesége nem szeret szerepelni. Nem kedveli a protokolleseményeket, és nem örül, ha a magánéletéről kérdezik. Az elve: nem beszélni, hanem cselekedni kell. A tettek úgyis elárulnak mindent az emberről. Mádl Dalma civilben a Katolikus Karitász jószolgálati nagykövete.

– Egy segélyszervezet nagykövetének nem könnyű a dolga: járnia kell az országot és a határon túli magyar területeket, gyakran igen rossz körülmények között tölti az éjszakát. Miért vállalta ezt a feladatot?

– Úgy érzem, nekem kötelességem segíteni. Pesze adtam akkor is, amikor még nem a férjem volt a köztársasági elnök, csak akkor még „névtelenül" segítettem. Sajnos ma már ezt nem tehetem, pedig nem az a fontos, hogy ki az adományozó.

– Először jött Ukrajnába nagykövetként?

– Nem, már ötödször vagyok itt. Kétszer jöttem el az árvízkárosultakhoz, és tavaly, illetve tavaly előtt karácsonyra hoztunk ajándékokat a kárpátaljaiaknak.

– A Béres-cseppek sajnos csak rövid ideig tartanak ki. Kapnak még valamilyen támogatást az itt élő magyarok?

– A Karitasz mindent megtesz, amit tud. Nagyszőlősön létrehoztak egy központot, amelyet a ferences atyák működtetnek. Mindennap száz rászorulónak szállítanak meleg ebédet. Ruhákat is kapnak Magyarországról, ezeket is szétosztják. Az biztos, hogy rengeteg embernek van szüksége rá, hiszen most mi is megtapasztalhatjuk, milyen borzasztó hideg van itt, ráadásul a fűtés gyakran többe kerül, mint amennyi az itteni átlagnyugdíj. A ferencesek létrehoztak egy óvodát, ahol a magyar gyerekek az anyanyelvükön beszélhetnek. Ezenkívül alapítottak egy rehabilitációs központot, ahol a mozgássérült gyerekekkel foglalkoznak. Bámulatos, hogy ilyen kevés pénzből ilyen nagyszerű eredményeket érnek el. Técsön árvaházat üzemeltetnek, Visken pedig házakat építettek az árvízkárosultaknak.

– Nem érzi úgy, hogy az ukrán állam akadályozza a munkájukat? Hiszen a Béres-cseppeket csak állami intézmény kaphatta, márpedig a magyar létesítmények egyházi alapításúak.

– Abban reménykedem, hogy idővel talán ez a szigorú szabályozás lazul, és az ukrán törvényhozók is belátják: a magyar emberek ugyanolyan fontosak, és majd ők is megkaphatják azt a segítséget, amit nekik szánunk.

– Nem lehetne ezt külön kérvényezni?

– Erről eddig nem tudtam. Ha megjön az új ukrán nagykövet, akkor töle majd meg lehet kérdezni.

– Úgy tudom, hogy ön magánemberként is ajándékozott.

– Igen, néhány játékot, könyvet és édességet a gyerekeknek. Amikor kiderült, hogy az árvaházban eddig nem volt labda, boldog voltam, hogy én lehettem az, aki beteszi ezt a karácsonyfájuk alá.

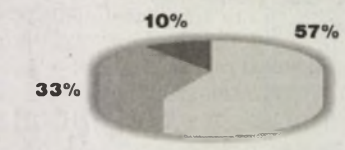
– Volt olyan útja, amelyre különösen szívesen emlékszik?

– Tavaly a Gólyahír akció keretében jártam Ukrajnában. Az akció lényege az volt, hogy magyar gyerekek készíthettek ajándékokat a határainkon túl élő iskolásoknak. Közvetlenül karácsony előtt én hoztam el a csomagokat a kárpátaljai gyerekeknek. Az egyik kisfiú mindenképpen viszonozni akarta az ajándékot. Annyira boldoggá tette, hogy valaki idejön messziről azért, hogy neki csomagot hozzon, hogy ő is adni akart nekem valamit. Fogott egy papírdarabkát, rajzolt rá egy emberkét, és ráírta a saját nevét: Tódor. Magát adta ajándékba. Csodálatos érzés volt, hogy ekkora örömet szereztem egy pici csomaggal egy gyermeknek. Ezért érdemes ezt csinálni.

És Ön szerint?

Múlt héten azt kérdeztük olvasóinktól: Mi a véleménye, hogy jövőre térítésmentes lesz a detoxikálás, ezzel csökken az adminisztrációs feladat, ám a betegek ellátása továbbra is az ügyeletes belgyógyászati ambulanciákra hárul?

A szavazók döntő többsége szerint kritikussá válhat a helyzet, a voksok harmada alapján nem lesz javulás, kisebb hányada vélte csak úgy, hogy több idő jut majd a betegekre.



Kritikussá válhat a helyzet
Nem lesz javulás
Több idő jut a betegre

Jövő heti kérdésünk:
Nem tolonganak a páciensek az influenza elleni védőoltásért, a háziorvosoknál még mindig akad szép számmal a vakcinából. Véleménye szerint mi ennek az oka?
- Sokan félnek az esetleges mellékhatásoktól, ezért nem kérik az oltást.
- Ha több korosztály számára is ingyenessé válna a vakcina, akkor nem fordulna elő ilyen helyzet.
- Egészséges a magyar ember, ezért nincs szüksége semmilyen csodaszerre.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

B

www.dunantulinaplo.hu

„Elpályázó" megbízottak

Akár már 2003-ban sor kerülhet a régiós voksolásra

A napokban bejelentették, hogy a nyár végén kinevezett kistérségi megbízotti helyek húsz százalékára új pályázatot írnak ki. Információink szerint a régióban öt, Baranyában két helyen várható személycsere. Ugyancsak a régiót érintő hír, hogy akár már 2003-ban a régiótanácsok összetételére is voksolhatunk.

PÉCS–NAGYATÁD–BUDAPEST

Nagy Sándor, a Miniszterelnöki Hivatal (MeH) területfejlesztésért felelős politikai államtitkára bejelentette, hogy a fél esztendeje kinevezett kistérségi megbízotti helyek húsz százalékára új pályázatot írnak ki. Az egyebek mellett az önkormányzati társulások információval való ellátását végző megbízottak kiválasztása a nyáron komoly politikai vihart kavart. Mandátumuk január 31-én lejár, azonban csak azokon a helyeken ír ki új pályázatot a MeH, ahol vagy nem voltak elégedettek a megbízottakkal, vagy valamilyen okból lemondtak.

Buczkó Ferenc, a kistérségi megbízottak munkáját összefogni és ellenőrizni hivatott dél-dunántúli regionális koordinátor elmondta, Baranya, Somogy és Tolna megyékben összesen öt helyen várható új pályázat kiírása. Baranyában ez két térséget érint, azonban részleteket egyelőre nem kívánt közölni, miután a hivatalos pályázati kiírás csak hétfőn lát majd napvilágot.

Úgy tudjuk, a Mohácson tényked megbízott szóban lemondott, s bár ezt még írásban nem erősítette meg, az egyik személycserére vélhetően ott kerül sor.

Ugyancsak érinti a régiókat az a Nagyatádon, a dél-dunántúli kistérségi megbízottak értekezletén elhangzott információ, amely szerint akár már 2003-ban a polgárok közvetlenül választhatják meg a régiótanácsok tagjait. Erről a tavasszal a T. Ház elé kerülő területfejlesztési törvény rendelkezik majd. Az Európai Unió a régiók jelenlegi struktúráját nem fogadja el, tehát azért, hogy a csatlakozás után is hozzáférjünk az onnan érkező támogatásokhoz, mindenképpen változtatni kell. A testület munkája ezt követően már csak ezért is felértékelődik, mert a választást követően a régiótanácsok dönthetnek a most még a kormány által eloszthatónak területfejlesztési pénzek nyolcvan százalékáról.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

Ki kit támogat?

Az Orbán-kormány által 2000-ben bevezetett megbízotti rendszert már akkor is sok kritika fogadta: az akkori ellenzék úgy vélte, „komisszárokat" küldött a Fidesz az önkormányzatok nyakára. A tavaszi választásokat követően az új kabinet valamennyi megbízott szerződését felmondta, s helyettük újakat állított a posztra. Ezt a most ellenzékbe szorult volt kormánypártiak támadták, s többek között azt állították, hogy az új pályázatok nyerteseinek egy része politikai, rokoni alapon nyerte el a megbízást.

Mérséklődő jegyzőhiány

BARANYAI KÖRKÉP

Kiemelt köztisztviselői státust jelent a jegyzői, körjegyzői állás, mégis szinte állandóan hiány van a megye jó néhány településén e szakemberekből. Tegnap a Közigazgatási Hivatalban tartott jegyzői értekezleten erről is szó volt.

Néhány hónapja még több mint tíz baranyai településnek nem volt jegyzője. A hiány azóta csökkent. *Farkasné dr. Gáspár Erzsébet*, a Baranya Megyei Önkormányzat főtanácsadója szerint a különböző mértékű, de szinte állandósult gondot nem az okozza, hogy nincs elég képzett szakember. A kötelező közigazgatási szakvizsga letétele után is az derült ki, elegendő a megyei jegyzői kar létszáma. Inkább a falvak fekvése, megközelíthetősége, illetve a képviselő-testület összetétele játszhat szerepet a munkakörre jelentkezők elmaradásában.

Jelenleg hat baranyai település működik jegyző, aljegyző nélkül. Öt önkormányzat - az alsómocsoládi, a bári, a bólyi, a drávafoki és a hoboli - már kiírta a pályázatot, Somogyhárságyon pedig 2003. január 1-jétől kezd el dolgozni *Tatai Katalin*, már kinevezett jegyző.

Elvileg a település lakosságának nem szabadna érzékelnie, hogy hiányzik az önkormányzat, a polgármesteri hivatal működésének törvényességéért felelős szakember. Már csak azért sem, mert a jegyzőnek joga van átruházni a hatósági ügyek intézését a polgármesteri hivatal kellően képzett szakemberére, így a polgárok intézhetik ügyes-bajos dolgaikat a községházán.

Dr. Walter Tibor

A Közigazgatási Hivatalban *dr. Walter Tibor* főosztályvezető-helyettestől megtudtuk, az üres jegyzői státus betöltésére nincs törvényi határidő, de a képviselő-testületeket a hivatal minden esetben sürgeti. Rendszerint ismételten kiírják a pályázatot, az átmeneti időre pedig a szomszéd település jegyzőjét bízzák meg a feladatkör ellátásával. Így van ez most Hobolban, illetve január 1-jéig Somogyhárságyon is.

Alsómocsoládon több hónapja mondott fel a korábbi jegyző. Jelenleg a bikali körjegyző látja el a feladatokat. A pályázatot már az új képviselő-testület írta ki. *Dicső László* polgármester úgy véli, amint megjelenik - várhatóan még ebben az évben - a szakközlönyben, rövidesen számíthatnak a pályázókra.

M. A.

Januárban indul a felmérés

Félreértések az építményadóval kapcsolatban

SIKLÓS

Az önkormányzat helyi adókkal kapcsolatos, közelmúltban meghozott rendeletei közül az építményadóra vonatkozót sokan félreértették.

A város külterületein lévő építmények (présházak, pincék, stb.) esetében korábban 150 forintot kellett fizetni négyzetméterenként, jövőre már 250-et. A félreértések alapja az volt, hogy a *nem* magánszemély tulajdonában lévő belterületi építményekre kivetett 450 forint/négyzetméteres díjra - amely egyébként vadonatúj adónem, akárcsak a telekadó - sokan azt hitték, az a fent említett külterületi ingatlanokra is vonatkozik - tudtuk meg *dr. Létai János* vezető főtanácsostól.

Mint elhangzott, a külterületekre érvényes lakossági építményadó emelt összege is csupán a törvényi maximum 27 százalékát teszi ki, ugyanakkor az új adónem - melyből a becslések szerint 5-6 millió folyhat be a kasszába - érintettjeinek számát illetően a hivatal nem rendelkezik adatokkal, ennek felmérése januárban indul.

Amint azt *Marenics János* polgármester elmondta, az új adónem kapcsán az önkormányzat szeretné elkerülni, hogy a nagy területen több alkalmazottat foglalkoztató intézmények és vállalkozások esetleg hátrányba kerüljenek, ezért a képviselő-testület úgy határozott, hogy a regisztrációt követően ismét áttekintik a belterületi építmény- és telekadóra vonatkozó szabályokat. Tájékoztatása szerint később nem kizárt az adócsökkentés lehetősége sem. K. J.

Gázmotor: kicsiben a csúcson

A megyén kívül is fejleszt a PANNONPOWER Rt.

A baranyai megyehatáron túlnyúló energetikai együttműködés eredményét avatták tegnap Szekszárdon, ahol a PANNONPOWER Rt. beruházásában készült el az a gázmotoros fűtőmű, amely a városi távfűtés mellett a villamosenergia-termelésbe is bekapcsolódik.

SZEKSZÁRD–PÉCS

Megkezdte működését az a két, villamos- és hőenergiát egyaránt előállító gázmotor, amelyeket a szekszárdi Déli Fűtőmű fejlesztése során beruházóként üzemelt be a PANNONPOWER Rt. Az eredményes projekt kapcsán újabb elemmel bővült a pécsi központú energetikai cég érdekeltségeinek köre.

- Pécsi fejlesztési terveink szempontjából is fontos állomása munkánknak a szekszárdi beruházás, hiszen a tolnai megyeszékhelyen kis méretben telepített, csúcstechnológián alapuló gázüzemű energiatermelő egység nagy, erőművi változatát kívánjuk megvalósítani rövidesen Pécsett is - mondta a szekszárdi avató ünnepségen *Somosi László*, a PANNONPOWER Rt. elnök-vezérigazgatója.

A több mint egymilliárd forintos beruházás eredményeként felépült két gázmotor névleges hő-, illetve villamos teljesítménye 5-5 kW. Az itt termelt villamos energia Szekszárd ellátásának 30 százalékát biztosítja, az előállított hőmennyiség pedig a tolnai megyeszékhely távhőellátásának ugyancsak jelentős részét nyújtja.

Mint *Braun Attila*, a beruházást bonyolító Pannonenergia Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, a teljes mértékben automatizált, lényegében emberi beavatkozás nélkül működő technológia gazdaságosságán túl a legszigorúbb környezetvédelmi feltételeknek is megfelel. *Dr. Kocsis Imre Antal* szekszárdi polgármester szerint az elkészült beruházás immár kézzelfogható eredménye annak az évtizedes útkeresésnek, amelynek során a város gazdaságos és környezetkímélő módot keresett a távhőszolgáltatás fejlesztésére.

Somosi László

Lapunk kérdésére válaszolva Somosi László elmondta, hogy a PANNONPOWER cégcsoport Baranyában, de a szekszárdi példa kapcsán a megyehatárokon túl is vizsgálja hasonló fejlesztési projektek lehetőségét.

KASZÁS E.

Két kamion, rengeteg adomány

VILLÁNY

Németországi adományból mintegy 150 rászoruló család jut karácsonyi ajándékhoz hétfőn a város családsegítő szolgálatának jóvoltából.

A kétkamionnyi ruhát és bútorokat tartalmazó adomány *Sonner Ádám* sásdi kanonok közreműködésével kerül a városba és az adakozó fél a szállítástól kezdve minden költséget magára vállalt - mondotta el *Vastag Judit*, a családsegítő vezetője. Az ajándékokat reggel nyolc órától kezdik szétosztani a településen és vonzáskörzetében élő rászorulók között. A vezető tájékoztatása szerint hasonló, Németországból származó adományok már az elmúlt hónapokban is érkeztek a városba, azokat azonban egy Görcsönyben élő, használt bútorokkal kereskedő vállalkozó juttatta el rendszeresen részükre. Vastag Judit hozzátette, a kiemelten hátrányos helyzetű családok megsegítésére egy alapítványt is létrehoznak. K. J.

HÍREK

BÜKKÖSDÖN az önkormányzat 480 ezer forintot nyert az Igazságügyi Minisztérium intervenciós alapjától. A pénzből a település óvodájában a napokban állítottak be egy nagykonyhai gáztűzhelyt. *(aa)*

A PÉCSI Zöld Gondolat Lovagrend néhány tagja a pécsi Pázmány Péter Általános Iskola kisdiákjait kereste fel tegnap. A látogatás keretében a szervezet tíz darab cserepes fenyőfát adományozott az intézménynek, hogy így környezetbarát módon ünnepelhessenek a gyerekek. *(sa)*

HARKÁNY és Drávafok között (a vajszlói átkelésnél) szakaszos burkolatbontás vette kezdetét, mivel az úttest egyik oldalán gázvezetéket fektetnek le. Az érintett vonalon 40 km/h-s sebességkorlátozás lépett életbe. *(sa)*

A PÉCSI Osztrák Tiszteletbeli Konzulátus december 23-tól, hétfőtől január 1-jéig zárva tart, sürgős ügyekben azonban a 332-764-es telefonszámon lehet segítséget kérni.

(NS)

TÍZ KUTYA MÁR BEKÖLTÖZHETETT új helyére, a Misina Természet- és Állatvédő Egyesület pécs-somogyi telephelyén, ahol a közelmúltban adtak át új keneleket. A nagytestű négylábúak részére kialakított létesítmény még két kutya fogadására ad majd lehetőséget.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Minden napra egy pályázat

PÉCS

Évzáró ülését tartotta tegnap a megyei területfejlesztési tanács. A testület tagjai többek között a valamilyen okból visszamondott pályázati pénzek felosztásáról határoztak.

2002-ben utolsó alkalommal ült össze tegnap a megyei területfejlesztési tanács. Az eltelt esztendő értékelésekor kiderült, hogy éppen 365 nyertes pályázatról döntöttek az év során, és összesen 1,2 milliárd forintot osztottak szét a megfelelt jelentkezők között.

A tanácskozáson határoztak annak a korábban ugyan már megítélt 15 millió forintnak a sorsáról, amire a pályázók valamilyen okból nem tartottak igényt. Az összeget a korábbi győztesek után következő pályázók között osztották el, így többek között a mohácsi szennyvízcsatorna-hálózat építését is támogatni tudják.

Húsz, a támogatottak közé sorolt pályázó kérelmére a korábban megkötött szerződéseket is módosították a tanács tagjai.

MÁTÉ B.

Megszólalt a volt ügyvezető

A Hegyhát Kht. tegnapi gyűlésével kapcsolatban hírzárlatot rendeltek el a tagok, azonban lapunknak sikerült megszólaltatnia a kht. nemrégiben lemondott ügyvezetőjét.

Sásd

A Hegyhát Iparterület-fejlesztő Kht. tegnapi gyűlésével kapcsolatban hírzárlatot rendeltek el a tagok. *Fodor István*, a szervezet felügyelőbizottságának elnöke, Sásd alpolgármestere kifejtette, az ülésen elhangzott gazdasági jellegű információk nem tartoznak a nyilvánosságra: ahogy fogalmazott: „mindez Sásd belügyének tekinthető".

Mint lapunkban többször megírtuk, Fodor István szerint Kovács Sándorné sásdi polgármester az önkormányzat nevében a Hegyhát Kht.-nak két tervdokumentáció elkészítéséért egy évvel ezelőtt húszmillió forintot fizetett ki, azonban a tervek meglétét a város vezetője mindeddig nem tudta hitelt érdemlően bizonyítani. Emiatt december 12-én az alpolgármester hűtlen kezelés vádjával ügyészségi feljelentést tett felettese ellen.

Lapunknak sikerült tegnap elérnie *Peti Lőrincet*, a Hegyhát Kht. nemrég lemondott ügyvezetőjét, aki – saját szavaival élve – a két szemben álló politikus között az elmúlt hetekben felőrlődött. Peti Lőrinc elmondása szerint a szóban forgó tervek egytől egyig elkészültek, azonban azok mind csak koncepciók voltak. Viszont olyan kivitelezési tervek, amilyeneket rajta kívánnak behajtani, valóban nem készültek. – De csak azért, mert erre nem is érkezett megrendelés az önkormányzat részéről – fogalmazott a volt ügyvezető.

A szakember tegnap leadta a kht. tulajdonát képező, de még nála lévő összes vagyontárgyat, így többek között egy Mercedes típusú gépkocsit is.

Ma zárt ülést tart Sásd képviselő-testülete, amelyen a polgármester ellen még december elején indított fegyelmi eljárással kapcsolatban várható döntés. Lapunk holnapi és hétfői számában is beszámolunk a mai eseményekről.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI ADRIENN

VEZETÉKBŐVÍTÉS. A csípős hideg ellenére is dolgoznak a szakemberek a MATÁV Rt. megbízásából Pécsett. Az Ürögi út egy részén vezetékbővítés folyik. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Hírek

A PÉCSI dohánygyár a napokban visszaültethető, cserepes karácsonyfával ajándékozta meg munkatársait. Az ünnep előtti napokban mintegy 400 fenyő talált gazdára a vállalat udvarán. *(ck)*

A VAJSZLÓI önkormányzat január elsejétől létrehozza a településfejlesztési csoportot, ezzel öt személynek teremt állandó munkahelyet. A foglalkoztatás bérvonzata évi 3 millió forint. *(ck)*

PELLÉRD önkormányzata helyi lapot alapított. A kiadvány havonta jelenik meg 700 példányban, és ingyen kapják a település polgárai. A tegnap megjelent 24 oldalas első szám tartalmában a karácsonyhoz igazodik, népi megfigyeléseket, karácsonyi népszokásokat is ismertet. *(aa)*

SZEDERKÉNYBEN a napokban megrendezett alapítványi bálon befolyt jelentős összeget az önkormányzat felajánlja az idősek otthona lakóinak. *(ck)*

SZÁGYON az önkormányzat támogatja a gazdákat és a kiskerttulajdonosokat a szociális földprogram keretében, például talajmegmunkáló gépeket biztosít számukra. Éjjel is dolgoznak a traktorosok, ugyanis az erősödő fagyok nyomán kőkeménnyé kezd lenni a talaj. *(cs)*

A PÉCSI önkormányzat egészségpolitikai és szociális bizottsága a napokban döntött arról, hogy támogatja a szellemvárosi patika megvalósítását, amelyet a pécsi püspökség kezdeményezett. Megfogalmazták a közgyűlés elé terjesztendő ez irányú javaslatot is.

(SA)

EFC: lakásonként nem

Szigetvár

Több mint 900 fogyasztóhelyen keresztül látja el hőenergiával ügyfeleit az EFC Kft. A szolgáltató árai néhányszor már kiváltottak hosszas és heves vitákat. Most számos lakásban az okoz gondot, miért nem teremti meg az EFC az egyéni, lakásonkénti elszámolás feltételeit.

Nem túl hízelgő egyik olvasónk véleménye az EFC Szigetvár Kft. tevékenységéről. Mint mondja, érdeklődésére – lakásonként vagy lakótömbönként kell-e a mérés szerint, elszámolást biztosítania a szolgáltatónak – udvariatlan elutasítás volt a válasz.

Vermes István, a kft. ügyvezetője szerint a helyzetet tisztázza a távhőszolgáltatást szabályozó törvény, amelynek rendelkezéseit mindenki megismerhette. A lakás szerinti mérés lehetőségeiről szólva elmondta, gyakorlatilag a lakókon is múlóan egyelőre lehetetlen lenne megvalósítani.

– Könnyű belátni, hogy minden lakásban külön-külön felszerelt mérőórával lehetne ellenőrizni az egyéni távhőfogyasztást. Miután azonban cégünk nem hatóság, ezek leolvasására csak akkor lenne lehetőségünk, ha minden lakásba beengednének bennünket a tulajdonosok. Erre pedig én nem látok semmi garanciát.

Az EFC Szigetvár Kft. 1997-től kezdődően épületenként mért. Az óra által kimutatott mennyiséget osztották fel a lakások légköbméterszáma alapján. Vermes István szerint a szolgáltatónak arra is lenne lehetősége, hogy összevonjon épülettömböket egy mérőórára. Hozzáteszi, a jogszabály szerint épületrészenként is mérhető lenne a hőenergia-fogyasztás, ennek azonban az a feltétele, hogy a szükséges órák felszerelésének feltételeit és költségeit vállalják és viseljék az ezt igénylők. Ez azonban sok pénzbe kerülne, komoly átalakításokkal járna, ezért ilyen kezdeményezéssel nem találkoztak.

Szigetváron most már a hőszolgáltatással ellátottak 99 százaléka esetében lépcsőházanként, és nem tömbönként mérik a fogyasztást.

M. A.

A paragrafus diktál

„40.§ (2) Mérés szerinti elszámolás esetén a távhőszolgáltató a szolgáltatott távhő mennyiségét a fogyasztói hőközpontban, illetőleg a szolgáltatói hőközpontban és a hőfogadó állomáson köteles mérni és elszámolni.

(3) Mérés szerinti elszámolás esetén a szolgáltatott távhő mennyisége épületrészenként is mérhető és elszámolható, ha a fogyasztó az épület valamennyi épületrészében a méröműszerek és felszerelésének, valamint a fogyasztói berendezés szükséges átalakításának költségeit viseli."

Több lesz a „kelengyepénz"

Csaknem 50 ezer forint lesz az anyasági támogatás

Bár alapjaiban nem változik a családtámogatási rendszer januártól, több olyan kisebb intézkedés várható, amely a gyermekvállalási kedvet erősítheti. Emelkedik a gyes összege, amelyet a nyugdíjuk megtartásával a nagyszülők is igénybe vehetnek, emellett növekszik az anyasági támogatás is.

Pécs–Budapest

A családtámogatási juttatások közül többnek az összege emelkedik januártól, emellett vannak olyan kedvezmények, amelyek már decembertől igénybe vehetőek. Amint arról lapunkban beszámoltunk, a tervek szerint januártól 21 800 forintra emelkedik a jelenlegi 20 100 forintról az öregségi nyugdíjminimum összege, ez egyben a gyermekgondozási segély, azaz a gyes növekedését is jelenti. Nem változik viszont az elképzelések szerint a gyermekgondozási díj, azaz a gyed felső határa, amely jelenleg 83 ezer forint.

Forgó Györgyné, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium főosztályvezetője lapunknak elmondta: januártól nő az úgynevezett anyasági támogatás összege is, a legkisebb öregségi ellátás 225 százalékára, ez 49 050 forintot jelent. Ezt az összeget a gyermek születése után 180 napig lehet igényelni; egyszeri juttatás – korábban éppen ezért „kelengyepénz" volt a közkeletű neve.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZ.

Apák „szülési szabadságon". Öt munkanap kedvezmény illeti meg az apákat a gyermekük születéséhez kapcsolódóan, ezt a kicsi 2 hónapos koráig vehetik igénybe, általuk választott időpontban. A munkáltató ezt a „szabadságot" köteles kiadni, igaz, feltehetően ebből nem lesznek viták, mert a kieső időt az állam megtéríti a cégeknek. A kedvezmény nemcsak a vér szerinti, hanem az örökbefogadó apát is megilleti.

Nagymamák gyesen. Már december elsejétől igényelhetik a területi TÁH-irodákban a nagyszülők a gyes lehetőségét, amelyet ezután nyugdíj mellett is folyósítanak. Ehhez természetesen a szülők juttatásról való lemondása szükséges. Eddig is élhettek a nagyszülők ezzel a kéréssel, ám eddig választaniuk kellett a nyugdíj és a gyes között. Hasonlóképpen mindkét ellátást megkaphatja ezután a rokkantnyugdíjas szülő is.

Ikrek után duplán. Január elsejétől az ikergyerekeket nevelő családok kétszeres gyes összegre, azaz a jövőre 21 800 forintos ellátás duplájára számíthatnak. Újdonság még, hogy amíg alapesetben a gyermek 3 éves koráig jár a gyermekgondozási segély, az ikreknél az iskolába járásig folyósítják. Azaz a jogszabály szerint, ha 6 éves korukban, szeptemberben az ikrek elsősök lesznek, az adott év végéig még szüleiknek jár a gyes.

Veszélyes termékek, sós füge

Súlyos sérülésekkel is járhat egy-egy áru használata

A Baranya Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőség ellenőrzéseket tart a vásártereken is, ahol több áramütés-veszélyes műszaki cikk kapható. A fogyasztóvédők a napokban számos termék árusítását betiltották.

Pécs

A fogyasztóvédők most elsősorban a karácsonyfafüzérekre figyelnek. Egy pécsi „kínai" üzletben máris két típust áramütés-veszélyesnek minősítettek, további forgalmazásukat leállították.

Folkman Miklós, a Baranya Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőség vezető felügyelője elmondta, nem csak a fafüzérek okoznak gondot. Fennakadt már a napokban az ellenőrzésen hajvágó is, amit egy pécsi bt. a sellyei vásártéren kínált, a termékről szintén az derült ki, hogy áramütést okozhat. A karácsony közeledtével olyan, kevésbé felkapottnak számító ajándék, mint a búvárszivattyú is elbukott az ellenőrzésen a siklósi piacon. Ezekkel az ukrán gyártmányokkal korábban még nem találkoztak a baranyai fogyasztóvédők. Árusításukat szintén betiltották, mivel vízzel érintkezve – ami a terméknél ugye nem kizárt – rázhat.

Az eladók viszont nemegyszer túljárnak a hatóság eszén, és a már letiltott portékát egy megváltoztatott típusszámmal újra értékesítik. A felügyelő kifejtette, ilyen esetben a jövőben erélyesebben lépnek fel.

További szigorítás is életbe lép január elsejétől: a fogyasztóvédők a vám- és pénzügyőrséggel közösen ellenőrzik majd a külföldről behozott árukat. Ha azokat okmányhiányosnak minősíti a VPOP, a felügyelőség dönti el, hogy forgalomba hozhatók-e.

Farkasné Bálint Rózsa igazgatóhelyettes hozzátette, a napokban több bejelentés is érkezett hozzájuk, mert számos pécsi elárusítóhelyről sós ízű fügét vittek haza a később jogosan felháborodó vásárlók. Az e déligyümölcstől teljesen idegen íz okát a szakemberek még vizsgálják.

CSIKÓS KLAUDIA

Pirít, süt, vág – és ráz

A Fogyasztóvédelmi Felügyelőség által áramütés-veszélyesnek nyilvánított termékek:

- Tectron XB-8633 típusú kenyérpirító,
- Beck MK-2000 típusú pizzasütő,
- Sanusy SN-3902 típusú hajvágó,
- 100 Twinklight, és 100 Chasing Light feliratú karácsonyfafüzérek.

Az FVF rendeltetésszerű használatra alkalmatlannak találta:

- Pearl Lights Set 100 égős, a 60 Pearl Lights és a 150 Icicle Light feliratú karácsonyfafüzéreket.

ÜNNEPI HANGULAT A PÉCSI ABLAKOKBAN. Egyre több lakás nyílászáróit díszíti karácsonyi dekoráció ezekben a napokban. Pécsi olvasónk, Sebestyén Jenőné évek óta díszíti kertvárosi lakásának ablakait az év nagyobb ünnepei előtt, saját készítésű mintáit az elmúlt évszázad elején készült motívumokból is meríti. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Siklós visszacsalogatja a turistákat

Ősi város, kialakulásától kezdve központi helynek számított. A történelem viharai ugyan nemegyszer megtépázták vezető szerepét, ám a település lokálpatriotizmustól fűtött polgárai segítségével mindig sikerült talpra állnia, visszaszereznie tekintélyét. Az elkövetkező években is ezt látja legnagyobb feladatának a város jelenlegi vezetése.

A volt siklósi járás a rendszerváltás előtt az országban a legnagyobbak közé tartozott, igen sok település tartozott az államigazgatási szervezethez, a maguk gondjával-bajával, ellátási feladataival egyetemben. A kilencvenes évek elején megváltozott közigazgatási határok azonban nem jelentették az ellátási feladatok azonnali megszűnését, ugyanis az új felállásban kialakult központok nem mindenütt rendelkezetek az ellátáshoz szükséges infrastruktúrával. A térségi feladatok egy része így a városra hárult, vagyis nem csak a település polgárainak ellátását kellett biztosítania, hanem szinte az egész dél-baranyai térségét is. Ezzel nem is lett volna semmi baj, a gond csak az volt, hogy az ezzel járó többletköltségeket senki sem akarta fedezni. Ez természetesen állandó pénzügyi feszültséget okozott a város költségvetésében, arról már nem is beszélve, hogy az oktatási, egészségügyi, valamint igazgatási intézmények szükséges felújításához már rendszerint nem jutott pénz.

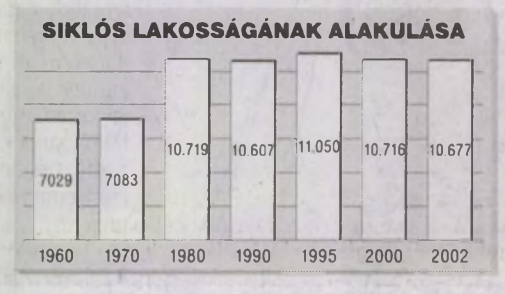
– A kilencvenes évek elejétől az is világossá vált – elemezi a jelenlegi helyzet kialakulását a polgármester, *dr. Marenics János* –, hogy az iparosítás nem lehet a város fejlesztésének iránya, hiszen ehhez sem infrastruktúra (legfőképpen a közlekedés), sem pedig a szakképzett munkaerő nem áll a település rendelkezésére. Ráadásul a rendszerváltáskor még működő ipari üzemek többsége – így például a több száz embert foglalkoztató siklósi bútor-, valamint a kesztyűgyár – megszűnt, illetve jóval kevesebb munkaerővel dolgozó vállalkozássá alakult át. De a délszláv háború is a visszaesést erősítette, úgyhogy a város a kilencvenes évek végére válságba került. A település most arra szövetkezett, hogy ebből a helyzetből kiindulva újra visszaszerezze a térség vezető szerepét, s hogy megtalálja a fejlesztésnek azt az irányát, amely a várost ismét vonzóvá teszi mind az idelátogatók, mind az itt lakók számára.

Dr. Marenics János

A város polgárai egy olyan programra szavaztak, amely szoros összhangban van az ország európai uniós csatlakozásával, az ehhez kapcsolódó lehetőségekkel. Bármerre is járunk ugyanis a világban az ilyen, és ehhez hasonló adottságokkal rendelkező települések messze előttünk járnak a lehetőségük kihasználásban.

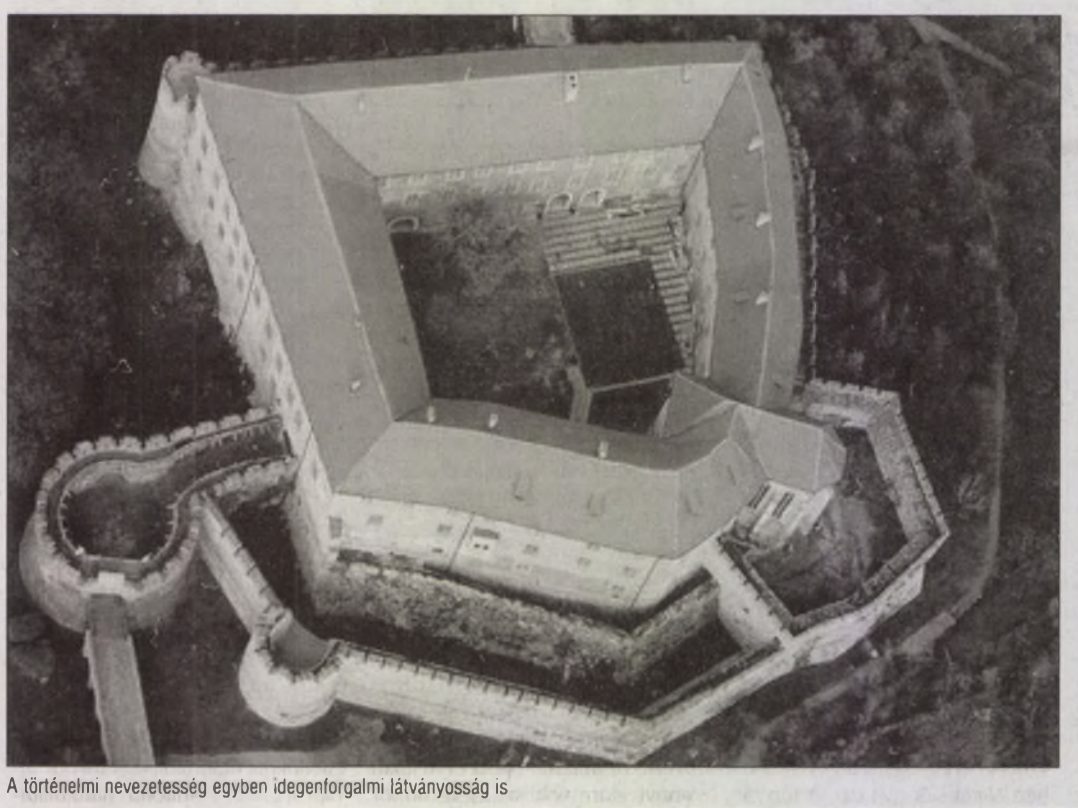
Siklósnak az elkövetkező évtizedekben a nemzetközi turizmusra kell építkeznie – jelenti ki határozottan a polgármester. Olyan környezetet kell kialakítania, amely felkelti mások érdeklődését a város adottságai iránt. Ezt a koncepciót az új képviselőtestület egyöntetűen magáénak vallja, hiszen látja azt, hogy a meglévő értékek megtartása mellett az idegenforgalom fellendítéséhez vissza kell adni a város történelmi hangulatát, a Tenkes-hegy környékéhez kapcsolódó borturizmus, valamint a máriagyűdi kegyhely idegenforgalmi lehetőségének kihasználását. Ez utóbbiak önmagukban is kuriózumnak számítanak a térségben. A településen a fent vázolt célok megvalósításban azt is fontosnak tartják, hogy környékbeli, hagyományosan idegenforgalomra építő települések programjai, rendezvényei összhangba kerüljenek egymással, ezt a kistérséget egységes, egymásra épülő turisztikai kínálattal jelenítsék meg mind a belföldieknek, mind a külföldieknek. Ne fordulhasson az elő a jövőben, hogy az egyik település programját keresztezi a másiké, hiszen a turisták élményekre vágynak, nem pedig rohanásra egyik programról a másikra. Az egymásra épülő programok tovább erősíthetik a térség idegenforgalmi vonzerejét, amely nemcsak a településnek, valamennyi itt lakónak épülését, megélhetését szolgálja.

Az egységes akarat megvalósításához anyagi fedezet is szükségeltetik, a nagy ívű tervek megvalósításához pillanatnyilag még nem adott a pénzügyi háttér. Abban azonban bíznak a város jelenlegi irányítói, hogy elképzeléseikhez megkapják a kormány támogatását, hiszen Siklós nem egy város a sok közül, olyan adottságokkal bír – hogy csak egyet említsünk a sok közül: az uniós belépésünk után a déli schengeni határ mentén legnagyobb településsé lép elő –, amelynek kihasználása nem csak helyi, hanem országos érdek is. ■



A VÁROS TÖRTÉNELME

Siklós várát és városát Pécstől délnyugatra, alig 30 kilométerre a Drávaig húzódó síkság, és a Villányi-hegység találkozásánál a lapályból kiemelkedő dombra építették. A vár és a város története szorosan összefügg. A táj szépsége és az utókorra viszonylag épen megmaradt nagy kiterjedésű vár gazdag műemlékegyüttese az egész országban ismert. A domb aljában meghúzódó település, akkori nevén Soklos már XII. században hallat magáról, de a várról csak később, a XIII. században történik említés. Első birtokosai a Siklósi családbéliek voltak, akiket a XIV. század utolsó harmadában a felfelé törekvő Garaiak váltották fel. Ők csaknem egy évszázadon keresztül birtokolták Siklóst. Aztán rövid időre a vár többször gazdát cserélt. Mátyás idejében fia, Corvin János volt a város ura, 1515-ben Siklós ismét jelentős család kezébe került, a király Perényi Imrének, az ország nádorának ajándékozta. A török Pécs elfoglalásával egyidőben, 1543-ban háromnapi ostrom után szerezte meg. Buda visszafoglalása után került sor Dél-Dunántúl felszabadítására. Ezután Capara tábornok kapta meg a várat, ő viszont hatalmas várkastéllyá kívánta átépíteni. Az építkezés a XVIII. században fejeződött be. 1873-ban a várat Benyovszky Lajos pozsonyi ügyvéd vásárolta meg. A világháborúk során nem csak Siklós vára, hanem a település is elvesztette központi szerepét, mezővárosi rangját. A határsáv megszűnése, majd a beremendi cementgyár tette lehetővé, hogy 1977-ben városi rangot kapjon.


A történelmi nevezetesség egyben idegenforgalmi látványosság is

Vár és látványfürdő

A siklósi vár rendszerváltás utáni nem tisztázott helyzete nagyon súlyos helyzetet idézett elő, hiszen ez a történelmi nevezetesség, mint emlékhely, az egész magyarságnak ügye kellett hogy legyen. A vár látogatottsága a tisztázatlan tulajdonosi helyzet miatt folyamatosan elmaradt fejlesztések és felújítások miatt azt eredményezte, hogy a forgalomra épülő vendéglátóipar is súlyos válságba került. Éppen ezért fontos volt, hogy a

A dzsámi

történelmi emlékhely mielőbb elfoglalja méltó, látványosságot kínáló helyét az ország idegenforgalmi térképén. Biztató tárgyalások kezdődtek pénzügyi és idegenforgalmi a befektetőkkel a vár turisztikai létesítményeinek (szálloda, étterem) beruházásairól, illetve a vár alatt elterülő, rendkívüli adottságokkal rendelkező siklósi strand fejlesztéséről. Ennek egyik pillére lehet a májusban elkészülő, feszített víztükrű medence, a török fürdő alatt rejtőző kiváló minőségű vízbázis újrahasznosítása és egy látványfürdő létrehozása. Mindez szervesen illeszkedik például a Harkányba, vagy térségbe látogatók igényeihez.

Felbecsülhetetlen idegenforgalmi, természeti értéket jelent a város közelében lévő Tenkes-hegy és az ehhez kapcsolódó borturizmus lehetőségének kialakítása. Az ebben résztvevőknek, a gazdaságok tulajdonosainak mindehhez szemléletváltásra is szükségük lehet, hiszen nem csak a városnak, nekik is elemi szükségük van az itt termelt igen jó minőségű fehérbor ismertségének javítására, a csoportok és az egyéni turisták fogadásához szükséges infrastruktúra (vendéglátóhelyiség, pincelátogatás, borkóstolás, hideg vagy meleg ételek kulturált biztosítása, az ehhez szükséges propaganda megszervezése) létrehozása. A városnak pedig ahhoz kell hozzájárulni, hogy az elkerülő útról különféle beruházásokkal jól láthatóvá, megközelíthetővé tegyék ezeket a pincéket. Az is cél, hogy ne csak a nagyüzemi szőlőtermelők tudják fogadni azokat a turistákat, akik a csendben, nyugalomban minőségi bor elfogyasztására vágynak, hanem a kisebb termelők is próbálják megteremteni ennek a térség szempontjából olyan fontos idegenforgalmi lehetőség alapjait. A város vezetése azt is el szeretné érni, hogy ne csak az anyagi javakkal jól ellátott bel- és külföldi vendégek élvezzék ezt a szolgáltatást, hanem a kis- és középkeresetű emberek, közösségek is.

Kelemen Rajmund

– Igyekszünk felvenni a kapcsolatot a termelőkkel – mondja *Kelemen Rajmund*, az idegenforgalmi fejlesztésekkel megbízott turisztikai tanácsnok. – Több gazdaság eddig is foglalkozott borturizmussal, vannak viszont olyanok, akik az ehhez szükséges infrastruktúrát saját erőből nem tudják megteremteni, holott kisebb csoportok fogadására gazdaságuk is alkalmas volna. Azt szeretnénk elérni, hogy a jövőben összehangoltan működjön az idegenforgalom a városban, hiszen ez mindannyiunk érdeke, mert csak így lehetünk vonzóak az érdekességre, különlegességre, történelmi és természeti nevezetességre vágyóknak. ■

A siklósi vár télen

A település gazdái

A polgármester *dr. Marenics János* (47 éves, főfoglalkozású polgármester), alpolgármesterek *dr. Túros Sándor* (64, nyugdíjas) és *Kozma Sándor* (61, nyugdíjas). A testület tagjai: *Bálint Botond* (35, szociológus), *Bárdonicsek Ádám Róbert* (27, informatikai mérnök), *Bercsényi László* (47, kft.-ügyvezető), *Darvas Miklós* (39, újságíró), *ifj. Deli Ferenc* (55, vállalkozó), *Ferenczíné Ambrus Emő* (36, vállalkozó), *Jovánovics Milán* (34, munkanélküli), *Kelemen Rajmund* (37, üzemmérnök), *Koller Zoltán* (32, térségi menedzser), *Králik Iván* (57, alkalmazott mérnök), *Mikola János* (50, vállalkozó), *Ottó Krisztián Ottó* (28, egyetemista), *Pávics János* (52, műv. ház igazgató), *dr. Schmidt Henrikné* (50, pedagógus), *Szabó László* (44, pedagógus), *Tóth István* (49, vállalkozó). A jegyző: *dr. Priol János*. A horvát kisebbségi önkormányzat tagjai: *Bosnyák Márk, Pávics János, Gyurok György, Manyaszek Attiláné és Torjánácz Anna*. A német kisebbségi önkormányzat tagjai: *Kauder György, Kövesi Lászlóné, Gertner Árpád, Mikola Jánosné és Wirth János*. A cigány kisebbségi önkormányzat tagjai: *Jovánovics László, Csurai István, Balogh Jánosné, Jovánovics Milán és Balogh Péter*. ■

siklos.dunantulinaplo.hu
Az oldal a ***siklósi önkormányzat*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Békéssy Gábor***

Szigorú költségvetés

Az új képviselőtestület mintegy 220 millió forint hiánnyal vette át a város vezetését. Tulajdonképpen ez az összeg nem is lenne olyan vészes, ha a hiteleket a későbbiek folyamán bevételt hozó beruházásokra használták volna fel: A hitelállomány azért aggasztó, mert a pénz többnyire a működés finanszírozására ment el. Ebben a szituációban a város jelenlegi képviselő-testületének nem maradt más lehetősége, mint a válságmenedzselés. Újra kell tehát gondolniuk, hogy melyek a kötelező és a nem sürgősen megoldandó feladatok, és ezek után meg kell hozniuk a döntést egy nagyon erős költségkímélő csomag bevezetéséről. Elismerően kell szólni a testületi tagok hozzáállásáról, akik – még az alpolgármesterek is – tiszteletdíj nélkül végzik tevékenységüket. A jövő céljainak megvalósításához szükséges pályázati pénzek elnyeréséhez minimum 50 millió forint önrészt kell félretenniük a jövő évi költségvetésből. Így lehet csak megvalósítani a legszükségesebb intézményi felújítást, a gimnázium teljes rekonstrukcióját, a laktanya pályázat útján való visszaszerzését, szennyvíztelep, csatornahálózat felújítását és bővítését. Számítanak természetesen a kormányzati támogatásra is, hiszen az önkormányzatok jelenlegi finanszírozási rendszere csak a vegetálásra ad lehetőséget. ■

A máriagyűdi templom

Olcsóbb lesz a meleg víz

Az önkormányzat tulajdonában lévő Siklósi Távhő Kht. az elmúlt években végrehajtotta a távfűtéssel kapcsolatos törvény előírásait – mondta *Ferenczi András* ügyvezető. – Minden fogyasztót egyedi mérőeszközzel szereltünk fel, ennek következtében valamennyi fogyasztó csak felhasznált hőmennyiségért fizet. Az eddigi felméréseink szerint a távfűtéses lakásban lakók 70 százaléka megtakarítást ért el, 15-20 százaléka az előző években fizetett díjnál maradt, s csak 10-15 százaléka fizetett többet a szolgáltatásért. A földgáz bevezetése lehetőséget teremtett ebben az évben egy kis villamos erőmű létrehozására. A 200 millió forintos beruházást egy rajtunk kívül álló vállalkozás finanszírozta, ám a kht. is részese projektnek. Ez azért is fontos nekünk, mert ezzel hosszú távon a jelenleg még magas fűtési alapdíjat csökkenteni tudjuk. Arra is lehetőségünk lesz, hogy olcsóbb melegvízszolgáltatást is ajánlani tudunk a felhasználóknak. ■

Könyv

Minőség és érték

Ókori és modern európai nyelveken tájékozódó, európai kultúrájú szerzőként fordította magyarra élete utolsó éveiben Goethe, Humboldt, Herder és Winckellmann egyes sajátságos műveit Rajnai László. A magányos pécsi esztéta közelmúltbéli halála előtt Székesfehérváron még megjelent, és országos sikert aratott – asztalfiókból előkerült, évtizedekkel ezelőtt írott – Vörösmarty-monográfiája. A minap pedig ugyancsak Székesfehérváron látott napvilágot Kodolányiról írott könyve. Rajnairól szólva utalni kell arra, hogy Pécs irodalmi élete az elmúlt évtizedekben legalábbis kettős arculatú volt. A Várkonyi Nándorhoz kötődött „rejtettebb irányzat" egyfajta introverzióba, befelé fordulásba kényszerült. Az Újholdas nemzedék hajdani reményteli alakja, Rajnai állt Várkonyihoz a legközelebb. Szűk körben visszafogott életet éltek, alig publikáltak. Az ilyesmit tekinthetjük manapság belső emigrációnak. Levelezéses kapcsolatrendszerük persze igen kiterjedt volt. Hamvas Béla, Weöres Sándor és Kodolányi János álltak hozzájuk a legközelebb. Rajnait kiváló romantikakutatónak és Dante-kutatónak is tekintették ismerői. E tárgyköröket szórványpublikációk jelezték. Tíz évvel a rendszerváltás után, még életében mindössze az említett Vörösmarty jelent meg. A hagyaték elénk került elemei igazolni látszanak a jelentős szerzővel szemben támasztott, mindenekelőtt minőségi várakozásokat, bár nem tudni, mit tartalmaz valójában a hátrahagyott kézirathalom. Hatalmas levelezése ugyanis – mint a jelen könyv premierjén megtudtuk – eltűnt! Hajdani barátja, Rába György például meglepő módon „visszavásároltatta" a hagyatékból a saját leveleit... Ilyenkor elgondolkodhatunk, mi minden lapulhat meg egy ilyen, több évtizeden átívelő levelezésben. Most a hagyaték egy részét gondozó pécsi Pannónia Könyvkiadó Az összművészet kísérlete címmel – néhány tanulmányból és többnyire kisebb kritikai írásokból álló – kötetet jelentetett meg Rajnaitól. Hogy ez őt mennyire reprezentálja, szükségtelen feszegetni, mivel szerinte egy íróra minden sora jellemző. Németh László, Mészöly Miklós, Dante és Petrarca neve utal a legirányzatosabban tanulmány- és esszéírói érdeklődésére. Az „összművészet" nála nem valamiféle mennyiségi terminus. A minőségre utal. Az értékre, a mindent átható értékrendre. A lényegre. Ami ebben a felfogásban maga az ember.

BEBESSI K.

(Pannónia Könyvkiadó 2002. Pécs)

HITES ALKOTÓK TÁRLATA. A Hit Gyülekezete immár tizenöt éves pécsi közössége első alkalommal rendez kiállítást tagjainak alkotásaiból, melynek ünnepélyes megnyitóját dr. Kunszt Márta alpolgármester tartotta tegnap. A Megyeri út 62. alatti gyülekezeti csarnok kistermében január végéig lesznek láthatók Mosonyi Tamás (felvételünkön), Kósa Ferenc, P. Vörös Júlia, Bogdán János, N. Pintér Mária, Vidákovich Anikó, Vidákovich Nándor, Lőrincz Péter és dr. Pátri László festményei, szobrai, kerámiái és textiljei. FOTÓ: TÓTH L.

Futnak a képek

A Tél mítosza

Érdekes, hogy a filmekhez menynyire más a befogadók viszonya, mint az irodalmi alkotásokhoz. A jó könyveket általában változatlanul adják ki ismét, míg a filmeket gyakran újraforgatják. Így születik a remake. Ezek olyanok, mint a műfordítások: egy másik közönség vizuális nyelvére ültetik át az eredeti alkotást. Ezzel a módszerrel készült most az *Álmatlanság*, amely a norvég Erik Skjoldbjaerg *Insomniájának* új kiadása Christopher Nolan rendezésében.

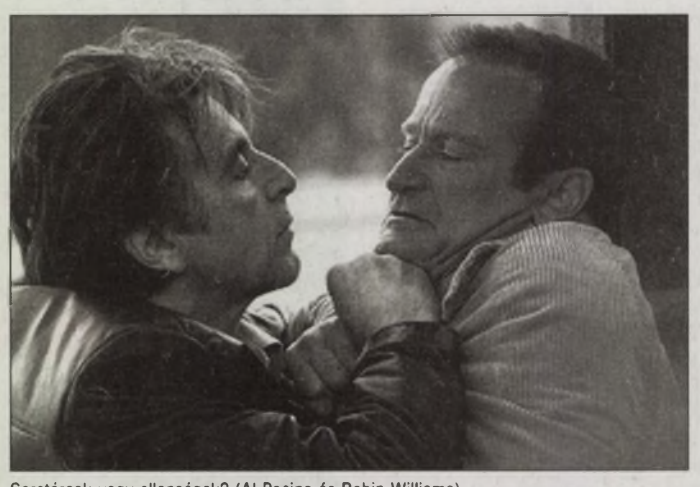
A történet ezúttal Alaszkában játszódik, szinte a világ végén, ahol a földi történések más dimenzióba kerülnek, valami sejtelmes, túlvilági megvilágítást kapnak. Az első képek légi felvételein végtelen jégmezőket látunk, s ez egyszerre ébreszt bennünk pokoli hangulatot, s valami ezzel ellentétes érzést, ahogy a fagyott, fehér tömbök visszatükrözik a távolból érkezett napsugarat. Itt éjszaka is világos van, s ez az állandó fény, ami elől a besötétített szoba sem kínál menedéket, könyörtelenül rávilágít a bűnökre, és behatol a lélek titkaiba.

A film környezetrajza kiváló, aminek következtében a miliő jelképes távlatot kap. A befejező jelenetben pedig már teljesen olyan a játéktér, mint a középkori misztériumjátékok színpada. Alul a poklot szimbolizáló jéghideg tenger sötétlik, amelybe beletaszíttatik a megátalkodott bűnös, felül egy angyal áll a Rachel nevű rendőrnő személyében, az immár tiszta tényismeret és a makulátlan morál birtokosa, középen pedig, az angyal lábainál, a mélység fölött átívelő pallón a megtisztuló, haldokló vétkes fekszik, aki a kétarcú, esendő, ám jobbra törő földi ember megtestesítője. Ez a férfi, Will Dormer nyomozó ekkor már hat napja nem aludt, ennyi időre volt szüksége ahhoz, hogy kiűzze a világból az őt megkísértő gonoszt, s lelke is megszabaduljon a múlt terhétől. A hetedik nap: az örökkévalóság.

Ez az elemzés, amelyet, nem tagadom, Umberto Eco leírása ihletett a *Casablancá-ról*, arra tesz kísérletet, hogy jelezze: a populáris film – az *Almatlanság* műfaját tekintve krimi –, azáltal, hogy a Jó és a Rossz küzdelmét ábrázolja, egy dolgát értő rendező kezében, túlemelkedve az adott sztorin, a mítoszokkal és a lélek archetipikus képzeteivel kerülhet kapcsolatba. Ez ritkán valósul meg, ahogy a képzett, művelt rendező is kevés, ám ha létrejön a kapcsolat, mint most, annál inkább figyelemre méltó.

Amellett az *Álmatlanság* „egyszerű" kriminek sem rossz, mert ügyesen megcsavarja a gyilkos, a nyomozó és kísérője hagyományos szerepköreit, ami, persze, alapvetően Erik Skjoldbjaerg érdeme, de Christopher Nolan sem rontotta el az alapanyagot. A cselekmény úgy épül fel, hogy a jelenben játszódó történetbe egy múltbeli, emlékképekben őrzött jelenetsor ékelődik bele. Bizonyára ebből a paralelizmusból következik, hogy a rendező gyakran él a gyorsmontázs eszközével, ami számomra nem mindig rokonszenves. Nem kedvelem ugyanis az éles vágásoknak ezt a mai kultuszát, sőt, komoly elvi fenntartásaim vannak vele szemben. Valószínűleg azért, mert a kameramozgással társított hosszú beállításokra vagyok hangolva, egy lassúbb tempóra, amely nagyobb teret enged a befogadói tudat működésének, és szabadabb mozgáslehetőséget biztosít a szemlélődő értelmezés számára.

A két főszerepet alakító színész játékával sem vagyok hiánytalanul elégedett. A nyúzott arcú Al Pacino helyesen állítja be a figurát, de játéka kissé egyszínű (csak a roncstelepi jelenetben lép ki a szerep által egyébként indokolt testi-lelki fáradtság gond sújtotta hangulatából), az alaptónushoz nem ad elegendő ellenpontot, Robin Williamsnek pedig nem fekszik igazán Walter Finch szerepe. *Nagy Imre*



Sorstársak vagy ellenségek? (Al Pacino és Robin Williams)

Jelenkor-könyvpremier

Márton László a Pécsett megjelenő regénytrilógiájáról

Két újdonságát mutatta be a közelmúltban a Pécsi Művészetek Házában a Jelenkor Kiadó. *Balla Zsófia* költő A harmadik történet című verseskönyvéből, *Márton László* író pedig a Testvériség című regénytrilógiájának megjelenés előtt álló harmadik kötetéből olvasott fel. Az esten *Ágoston Zoltán*, a Jelenkor folyóirat főszerkesztője beszélgetett velük.

Egyszemélyes színházat teremt Márton László felolvasása. Míg Balla Zsófia versei sötétlő selyemként suhogtak körülöttünk, Márton Shakespeare-színésznek is elkelne. Esetében egy vérbő próza zegzugos erdeiben cserkelünk, váratlan meglepetésekre ajzottan. Sűrűn hangot váltva, érzékletes gesztusokkal nyomatékosítja veretes prózáját. Olykor pillant csak bele a papírjaiba. A Testvériség című történelmi regénytrilógia zárókötetének ismeretlen részletét halljuk, látjuk. Pénzásó Pista pénzt kereső máguskodása jelenik meg előttünk. A fura figura a történelem adta hallatlan lehetőségek kincse helyett a földben áskálódva reméli megtalálni mindazt, amit az életben elszalasztott.

A szerző-előadó minden nehézség nélkül kelti életre a sokrétű históriát, ad hangot eme régi regényes világ dolgainak. Csalóka, esendő, kacskaringós, megindító és meseszerű dolgok ezek.

– Minél többet tudunk a történelemről, annál többet tudunk annak fonákjáról is – mondja az író. – Azt is láthatnunk kell, hogy ez a két oldal végső soron ugyanaz. A tények és az írói szándékok, a kötőanyag csönhatásba kerülnek egymással. Ezért mondom, mint valaha Rodolfó, a bűvész: figyeljék a kezemet, mert csalok...!

Hozzáfűzi azt is: a történelmi közegbe ágyazódott regény nem szükségszerűen „ismeretterjesztő". Az utak és kerülők szintén ugyanoda vezetnek. A fontos az epikai hitelesség. A túl sok adat, adalék felhalmozásának a veszélye az, hogy elrejtik az igazságot. A három kötet a Testvériség alcímet viseli.

– A főhősök, Károlyi Sándor és István testvérek – mondja az író. – Sok testvérpár szerepel a történetben.

Márton László

A testvériség persze egyben megosztottság is. Eredetileg a „Megosztottság" volt a trilógia címe.

A pécsi világörökségi cím elnyerésekor Márton László *Bachman Zoltán* építésszel leereszkedett a föld alá és a Jelenkor különszámában riportot közölt az ókeresztény sírokról. Megtudjuk: a Jelenkor folyóirat már Szederkényi Ervin idejében fontos kötődés volt számára. A pécsi egyetemen előadóként is szerepelt. Az itteni Kisszínházban pedig bemutatták egyik darabját *Mikuli János* rendezésében. A dramaturg *Nagy Boglárka*, az irodalmi folyóirat mostani egyik szerkesztője volt. Ami pedig a Jelenkor Kiadót illeti, minden munkája itt jelenik meg Pécsen, akárcsak Mészöly Miklósé. Mándyval a barátságon túl ők azok, akik Márton Lászlónak a lehetséges példát is jelentik.

BEBESSI K.

A Hangoló Színház új lemeze

Megy a vonat, muzsikál a kereke, ez a címe a Hangoló Zenés Gyermekszínház új albumának, mely a bevált gyakorlatnak megfelelően neves hazai költők megzenésített verseit tartalmazza. A színház mindenese: szerzője, zenésze és színésze is egyszemélyben *Nemes László*, az Orfűn élő művész, aki az új korongon többek között Gazdag Erzsébet, Kassák Lajos, Weöres Sándor, Zelk Zoltán, Kányádi Sándor műveit szólaltatja meg. Ez az összeállítás a közönség válogatása a Hangoló Zenés Gyermekszínház 17 rendszeresen szervezett műsorából, tudtuk meg Nemes Lászlótól, aki az előadásokon bábozik, fél playbackre énekel, és olykor szintetizátorozik is. Tehát a Hangoló Zenés Színház gyermekek által legkeresettebb számai találhatók a CD-n. A Hangok gyorsan ébredjetek fel debütáló lemez szerves folytatása ez az album, mely összesen 11 gyermekdalt tartalmaz. Nemes László az új lemezt december 23-án élő műsorban is bemutatja a Szivárvány Gyermekházban.

M. B. E.

Egy öregember emlékirataiból

Disznóölő Tamás

Ma van az év legsötétebb napja. December 21-én a legrövidebb a nappal, legkevesebb a fény. Nem lehet véletlen, hogy e napon született a grúz Dzsugasvili, aki Sztálinként híresült el a történelemben. Szerencsére egyre kevesebben értik, miért gondolom őt a sötétség megtestesítőjének. Felejtsük is el. Gondoljunk arra, hogy mától csak nőhet a világosság, születőben a fény.

Bár a csillagászati tél is a mai nappal kezdődik, mégis egyre hosszabbak lesznek a nappalok. Néhány nap múlva ez érzékelhetővé válik, s talán a szívünkbe, kedvünkbe is több fény lopakszik.

Reményünket erősíti, hogy ma véget ér a kozmikus sötétedés legújabb kori rítusa, befejeződik az első magyar Big Brother-sorozat. Eztán tán, az adventre is tudunk figyelni.

A történelemben mindig megünnepelték a téli napfordulót, illetve az azt követő napokat. Az ősi Mezopotámiában közös ünnepi szertartások segítették Marduk isten világrajövetelét, támogatták harcában a káosz és a sötétség erőivel szemben. A görög Zeusz is ekkor szállt harcba Kronosz és a titánok ellen. A rómaiak a Kronosznak megfelelő Szaturnusz jegyében köszöntötték nagy csinnadrattával a napfordulót. A Mitrász hívők december 25-én ünnepelték a *Legyőzhetetlen Nap* születésnapját. I. e. 164-ben Júdás Makkabeus kikergette Júdeából a szeleukidákat, s attól nem csak a Mózes rendelte tavaszi és őszi napéjegyenlőséget tartja meg népe, hanem Kiszlév hó (november-december) 25-től, nyolc napon át, a Hanukkát is.

E napon Woden és Thor isten germán hívei máglyákat raktak, hogy fénye és melege elűzze a téli sötétség hidegét. A kelták a hidegen és sötétségen felülkerekedő Élet szimbólumaiként az örökzöld növényeket ünnepelték.

Némi huzavona után, I. (Szent) Gyula pápa, 350-ben, december 25-ét a Megváltó születésnapjának nyilvánította. Csak az örmények ünneplik január 6-án, az egyik korábbi napon, Jézus születését. De hát ott lett államvallás először a világon a kereszténység. Az ortodox egyházak híveinek is nagyobb ünnep a vízkereszt, mint a karácsony. Ezt félreértve, nálunk vízkereszt ünnepét szerb karácsonynak nevezik.

Ma egyébként Tamás napja van. A IX. században erre a napra tették Hitetlen Tamás apostol névnapját, aki kétszer is kapott kétkedésére bizonyságot. Jézus külön megjelent neki és az apostol ujjait a Mester sebébe illeszthette, hogy higgyen feltámadásában. Később, mert Mária mennybemenetelét is kétségbe vonta, Jézus anyja ledobta neki ruhaövét az égből. Legalábbis a legenda szerint. Tamás az értelmiségi az apostolok között. Kézzel fogható bizonyítékokat igényelt a csodák hitelesítésére. Építőmester volt. Az Úr Indiába küldte téríteni, egy uralkodóhoz, aki építészt keresett.

A IV. században keletkezett „Tamás cselekedetei" c. apokrif irat szerint, az apostol a királytól az építkezésre kapott pénzt szétosztotta a szegények között. Mai építőmesterekről is hallani hasonlót, csak ők a páriák pénzét nyelik le. Sajnos a mai liberális törvények nem teszik lehetővé, hogy egy „pogány pap" lándzsásai vértanúvá tegyék őket. Pedig tán többet érne, mint néhány év múlva egy „ejnyebejnye"!

1968-ban a Szentszék visszaraktа július 3-ra Szent Tamás ünnepét. Ne zavarja az advent utolsó hetét. A mai Tamás maradt, akinek a nép addig is nevezte: *Disznóölő Tamás.* Ilyen tájt vágták karácsonyra a hízókat, s vitték szenteltetni a karácsonyi ételek alapanyagait. Valaha a baranyai falvakban, valamirevaló családban karácsonykor *tőtöttkáposzta* dukált. És azt a gyerek is tudja, semmiből sem lehet olyan finoman elkészíteni, mint a saját, friss kolbászhúsból.

Legtöbben koleszterinszegény mangalicát vágtak, amelyiknek nem csak a farka, a szőre is ondolálva volt. S amikor dél körül kifőtt az abalében a fejhús, még melegen sózva, paprikázva, fehér kenyérrel és saját bicskával nekiláttak kóstolni. Csak az ízéért. Mindig akadt egy öregember, aki kimondta: *ezt az élvezetet, nem adnám három kikapós menyecske csókjáért sem.*

A disznótoron, amikor az orjaleves, a hurka, kolbász, pecsenye után a hájas süteményt is megkóstolták, odaszólt a házigazda a komájának:

– Hát csak elénekeljük a Tahó nótát?

És némi kacarászás után rázendítettek, hogy aszongya: „Befútta az utat *ttahó*, cééél talanul fut a fakó..."

Közben kint nem a betlehemesek zörögtek, hanem a maszkások, vagy a szomszéd suttyó gyerek dugott nyársat. Rajta levél, trágárságokkal, hogy: *„Miko a disznó mekugrott, a böllér nagyot fingott".*

Vagy: *„Aki a farkát fokta, orrát a fenekibe dukta!"*

Ilyen volt a régi adventi szabadosság.

Sajnos a mangalicákat a korszellem, vagy az *„előglobalizáció"* már lecserélte ártalmasabb angol fajtákra. Azóta túlteng bennünk a koleszterin, növöget a sörpocakunk, mert az egy helyben állva felnövő sertés húsa mentes azoktól az enzimektől, amelyek segítenék fehérjéit teljesen lebontani.

A mangalicák feltámasztására akad néhány kósza kísérlet, de félek, nem lesznek eukomfortos disznók. Erre a projektre nehéz szerezni Phare-támogatást. Legföljebb Disznóölő Tamáshoz fohászkodhatunk.

Holnap aranyvasárnap. Sok asszony számára még a karácsonynál is több boldogságot tartogat. Hisz lehet shoppingolni! Reggeltől estig. Akár a tavaly vásárolt arany ékszer zálogba adása árán is. Ezt a napot még a fogyasztói társadalom új sötét istene uralja. Szerencsére a Kis Jézus születésnapján zárva tartanak az áruházak.

Ma így győz a világosság.

Bükkösdi László

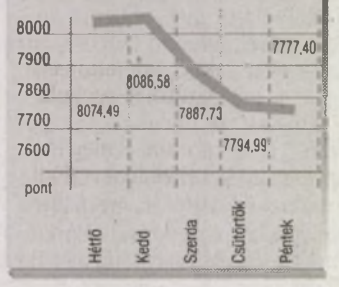
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 20.)

Borsodchem	4 920 Ft	⇩
Egis	13 500 Ft	⇩
Matáv	828 Ft	⇧
Mol	5 355 Ft	⇧
OTP	2 163 Ft	⇩
Richter	14 585 Ft	⇧
TVK	4 000 Ft	⇧
Zalakerámia	1 335 Ft	⇧

BUX: 7777,40
-0,23% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX XII. 14–20-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	368,74
Cseh korona	7,56
Euró	235,85
Japán jen (100)	190,40
Lengyel zloty	59,23
Svájci frank	161,29
Szlovák korona	5,64
USA-dollár	230,16

HÍREK

PÁLYÁZAT. A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium 300 millió forintos közbeszerzési pályázatot írt ki az agrár-érdekképviseletek és kamarák számára a mezőgazdasági termelők európai uniós felkészítése végett. A pályázat az uniós tudnivalók megismertetésének valamennyi formáját magában foglalja, az előadásoktól a személyes konzultációkig. A kormány a pénz mellett jelentős szellemi támogatást - és szakmai ellenőrzést - ígér a győztes pályázóknak. EUROPRESS

KÖZEPES. Az Ecostat intézet 100 legnagyobb középvállalatot tartalmazó „Közép-top" listáján szereplő cégek árbevétele 1 és 4 milliárd forint között mozog, adózás előtti eredménye pedig átlagosan félmilliárd forint volt. A rangsort az Uvaterv Út-, Vasúttervező Rt. vezeti, amelyet az Ernst and Young Könyvvizsgáló Kft. és a Microsoft Számítástechnikai Szolgáltatási és Kereskedelmi Kft. követ. A lista első tíz vállalkozása közül hat szolgáltató, négy pedig gépipari, illetve építőipari termelő cég. EUROPRESS

LASSAN. A próbaszámítások két szélsőséges értéke szerint 15-30 év kell ahhoz, hogy a vásárlóerőt kifejező magyar GDP utolérje az uniós értéket; Nógrád, Békés és Borsod-Abaúj-Zemplén megye esetében ez inkább egy emberöltőnyi időszak lesz. Magyarország az elmúlt években EU-függővé vált, tekintve, hogy a külkereskedelem háromnegyede az Unióba irányul, illetve onnan érkezik. Az uniós csatlakozás nélkül elveszne a piacok 75 százaléka. MTI

GDP. A bruttó hazai termék (GDP) 2002 harmadik negyedében 3,5 százalékkal volt magasabb, mint egy évvel korábban. Az év első kilenc hónapjában a GDP 3,2 százalékkal nőtt a tavalyi azonos időszakhoz képest. A korábban közölt előzetes adatok szerint a GDP a harmadik negyedévben 3,4 százalékkal, az első kilenc hónapban 3,2 százalékkal nőtt 2001 azonos időszakához viszonyítva. Tavaly a harmadik negyedévben a növekedés 3,7 százalék volt. EUROPRESS ■

Kvóta kontra bárányexport

A juhok is Európába tartanak FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Valamivel több mint egymillió anyajuh tartására kap európai uniós kvótát a magyar agrárgazdaság. A limit alig kevesebb, mint a jelenlegi tényleges létszám, így az utóbbi évtizedek állománycsökkenése kapcsán elfogadhatónak tűnik a meghatározott keret. Az állattartókat sokkal inkább izgatja a hús és gyapjú piacra jutásának elősegítése, az erős nemzetközi konkurenciával kialakuló fokozott versenyhelyzet.

PÉCS

Hazánk európai uniós csatlakozása kapcsán nem hozott kiélezett vitát a juhtartásra vonatkozó kvóta meghatározása. Az 1 millió 250 ezres hazai igénnyel szemben az EU agrárügyekben illetékes tárgyaló delegációja 1 millió 146 ezer anyajuh tartásának jóváhagyását javasolta. Reálisan nézve az elmaradás nem akkora, hogy problémát okozzon a mezőgazdaságban. Az anyajuhok száma jelenleg valamivel több mint egymillió, ebből fakadóan az ágazat állattartói szempontjából nincs sorsfordító jelentősége a kért keret, illetve az EU-ajánlás közötti differenciának. Különösen elveszi a tárgyalás élét az a folyamat, amelynek eredményeként az utóbbi két évtizedben több mint 80 százalékkal csökkent a hazai juhállomány.

A kvóta alakulása mellett leginkább a piacra jutás lehetőségének támogatása, a nemzetközi versenyképesség alakulása izgatja a hazai juhtartókat.

A jelenlegi uniós gyakorlat szerint egy anyajuhra éves szinten 28 eurós támogatást adnak, ami megközelítőleg 7 ezer forintnak felel meg. Ugyanez a támogatási összeg 1700 forint jelenleg Magyarországon.

Amennyiben a magyar juhtartók az EU-s 28 eurónak a 25-30 százalékát kapják meg induló támogatásként, valamelyest javulhat az ágazat szereplőinek helyzete. Különösen akkor, ha teljesül az a kormányzati ígéret, amely szerint hazai forrásból a támogatottság arányát 55 százalékra emelik.

A hazai juhtartók legnagyobb felvevőpiaca az EU, azon belül is Olaszország. A bárányhúskivitel pozícióját - több más ágazathoz hasonlóan - idén jelentősen rontotta a forint tartósan erős árfolyama. A kivitel további alakulását az árfolyam-alakulás mellett várhatóan más exportálók helyzete is befolyásolja. A Juh Terméktanács tájékoztatása szerint Magyarország legnagyobb vetélytársa a mintegy 10 milliós anyajuhállománnyal rendelkező Románia lehet, ahonnan jövőre korlátok nélkül teljesíthetik az importigényeket.

KASZÁS ENDRE

Védelmet kér a cukoripar

BUDAPEST

Öt év tárgyalás után egyezséget kötöttek a cukorágazat szereplői. A napokban aláírt megállapodás szerint 2003-tól a cukor árának nagyobbik részét a termelők kapják.

A cukoripar és a répatermesztők által aláírt szakmaközi egyezmény egységesen szabályozza az EU-csatlakozás időpontjáig létrejövő szerződéseket.

A megállapodás szerint a termelők 2003-ban 50,78 százalékot, 2004-ben pedig 51,15 százalékot kapnak a cukor eladási árából.

Fischer Béla, a Cukoripari Egyesülés elnöke lapunknak elmondta: az idén életbe lépett cukorpiaci rendtartás a cukorrépából készült cukorra 400 ezer tonnás országos értékesítési kvótát határozott meg. A kvótarendszer biztonságot jelent a termelőknek és a feldolgozóknak.

Az elnök szerint az Európai Unióba történő belépésünk után lesz rendkívüli jelentősége annak, hogy a csatlakozási tárgyalásokon cukorból megkaptuk az igényelt 400 ezer tonnás A-kvótát. Ez azt jelenti, hogy azok a termelők, akik már most is rendelkeznek szállítási joggal, biztosan számíthatnak arra, hogy az EU-ban is megtermelhetik ezt a mennyiséget.

Fischer elmondta: az uniós rendszernek két fontos pillére van. Az egyik a szakmaközi egyezmény, amely a cukorgyárak és a répatermesztők egymás közti kapcsolatát szabályozza a felvásárlás, a szállítás, az átvétel, az ár és a fizetés kérdésében. A most megkötött megállapodás 2004-ig határozza meg a cukorágazat magyarországi működésének kereteit.

A másik elem: a hathatós piacvédelem, ez viszont még nem működik eléggé hatékonyan Magyarországon. Ezért az ipar és a mezőgazdasági termelők képviselői sürgetik a kormányzatot, hogy minél előbb találjon megoldást a belföldi cukortermelés védelmére. Enélkül sem a kvótarendszer, sem a szakmaközi egyezmény nem tudja garantálni az európai uniós belépésig az ágazat szükséges fejlesztéseinek finanszírozását. Ez pedig jelentős versenyhátrányt okoz a csatlakozási folyamatban, tette hozzá az elnök.

(L.J.VÁRI)

Kisebbségi informatika

Az Informatikai és Hírközlési Minisztérium (IHM), valamint a Magyarországi Országos Kisebbségi Önkormányzatok által kötött együttműködési megállapodás szerint a tárca segíti az önkormányzatok információs technológiai fejlődését, és tájékoztatja azokat fontosabb kezdeményezéseiről, illetve az őket érintő előterjesztésekről, koncepciókról.

Az IHM „eTartalom" címmel 300 millió forint keretösszegű pályázatot hirdetett február 15-i határidővel az elektronikus, digitális tartalom előállításának, felhasználásának, terjesztésének elősegítése végett. Cél, hogy a támogatási célok megvalósítása során olyan új tartalomtermékek kerüljenek előállításra, amelyek a program befejezése után piacképesek lesznek, s a támogatás megszűnése után képesek önfenntartóvá válni. DÓCZY

Diákhitel – szabad választás

BUDAPEST

A felsőfokú képzésben résztvevő hallgatók jövőre előnyösebb feltételek mellett juthatnak diákhitelhez – jelentette be Csillag Tamás, a Diákhitel Központ Rt. vezérigazgatója.

2003. január 1-jétől megvalósul a szabad bankválasztás. A hallgatók döntésén múlik, hogy mely bankszámlára kérik a hitel folyósítását. A Diákhitel Központ Rt. már 6 országos hálózattal rendelkező kereskedelmi bankkal és 120 takarékszövetkezettel tárgyalt a jövő évi hitelfolyósításról. Eddig 117 ezer hallgató vette igénybe a diákhitelt, a másfél évvel ezelőtti bevezetés óta összesen 24 milliárd forintot folyósítottak a tanulóknak.

A jövő évtől a hitelfelvétel időkeretét nem félévben, hanem tanulmányi hónapokban szabják meg, ami a kényszerűségből hallasztók számára jelent kedvezőbb lehetőséget. Bővül a diákhitelre jogosultak köre is a szakközépiskolákban akkreditált felsőfokú képzésben résztvevőkkel.

2003. január 1-jétől 14 ezer volt diáknak kell megkezdenie a korábban felvett hitel visszafizetését. Havonta a munkajövedelem 6 százaléka a törlesztőrészlet nagysága. Aki nem tud elhelyezkedni, illetve külföldön vállal munkát, annak az éppen érvényes minimálbérre vetítve kell fizetni a havi 6 százalékos részletet. (Ez a 2003. évben 3000 forintot jelent.) Fontos változás, hogy a korábbi elképzelésektől eltérően nem a munkáltatók vonják majd le a törlesztőrészletet, hanem az adósnak kell intézkednie a tartozás banki átutalásáról.

Még az idén postázzák azokat az értesítő leveleket, amelyek a hitel visszatérítésének rendjéről tájékoztatják az Diákhitel Központ Rt. adósait. NÉMETH ZSUZSA

Fenyő bérbe adó

BUDAPEST

Idén is lehet fenyőfákat kölcsönözni. A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium támogatásával tavaly indult nonprofit kezdeményezés országossá bővült, így a főváros mellett három vidéki nagyvárosban is lehet karácsonyfát bérelni.

Kóródi Mária környezetvédelmi és vízügyi miniszter az országos kezdeményezés pénteki budapesti megnyitóján kifejtette: a szeretet ünnepét megelőzően évente 1,5-2 millió fenyőt vágnak ki, amelyekből 20-30 ezer tonna hulladék képződik. Az akció keretében lehetőség nyílik arra, hogy a családok béreljék a karácsonyfát, amelyet az ünnepeket követően vissza lehet telepíteni. A kezdeményezés ugyan a kivágott fenyőfamennyiséget nemigen mérsékli, ám a környezettudatos gondolkozás kialakulásához hozzájárul. *Bödecs Barnabás*, az akciót szervező Hulladék Munkaszövetség (HuMuSz) elnöke elmondta: a fenyőket 3 ezer forint letét fejében vihetik el a vásárlók, amiből 2 ezer forintot visszafizetnek, ha visszaviszik a fát. A karácsonyfa-kölcsönzés iránt egyre nagyobb az érdeklődés, tavaly már 450 fát adtak el így, az idén pedig várhatóan a 2 ezer fa is kevésnek bizonyul. December 20-22. között Győrött, Pécsett, Mohácson is lehet fenyőt bérelni, amelyet január 4-én kell visszavinni. A korábbi évek tapasztalata alapján várhatóan a fenyők kétharmadát szolgáltatják vissza, amelyeknek egy részét visszatelepítik. ■

ELSZÁLLT A TÉLI ÁLOM. Egy ifjú sarki medve élvezi a kellemes hőmérsékletet a bécsi állatkertben. Bár, ahogy elnézzük, ahhoz a háziaszszonyhoz is hasonlít, akinek már elege van a karácsony előtti futkosásból – vagy egy olyan ezermester férjhez, aki rádöbben, hogy végül fogpiszkálót faragott a karácsonyfából. FOTÓ: EPA

Jellem és karácsonyfa

Rengeteg dolgot elárul személyiségünkről az, hogyan díszítjük föl a karácsonyfánkat, mondja egy brit felmérés. Legtöbben beleférnek hat kategória valamelyikébe, ha az év legnagyobb ünnepéről van szó.

Vannak, akik a karácsonyfájukat szinte csupaszon hagyják, csupán a hagyományos vörös és arany gömbökkel és aranylaméval díszítik. Az ellenpóluson lévők műfát állítanak, amely legalább tízéves, színes égőkkel, amelyek nem is biztos, hogy működnek. A divatos fa kategóriájába most a lila és króm díszekkel ékesített fa került. „Nőies, csinos és ragyogó" a villogó fényekkel, rózsaszín és fehér díszekkel, deres ágakkal és gyöngyökkel ellátott példány, míg a „hagyományos, középosztálybeli fát" bársonyszalagokkal, gyöngyökkel és csengőkkel díszítik fel, tetejébe pedig egy angyalt helyeznek. Olyan fatípus is van, amelyen kizárólag csokoládédísz található.

A felmérés szerint a megkérdezettek 59 százalékának valódi fája, 28 százalékának műfája lesz. A családok 82 százalékában a nők felelősek a fa díszítéséért, kedvenc színük az arany. ■

Vicces aranyvasárnap

Az angliai áruházlánc bevezeti a humort a karácsonyi vásárlásba: hangosbemondón vicceket mesélnek az áruházaikban. A vezetőség úgy gondolja, a rohanó vevők felvidításának legjobb módja, ha csípős poénokat hallhatnak vásárlás közben, 258 áruházban ezért félóránként bemondanak egy viccet. A kutatások szerint a humor csökkenti a stresszhormon szintjét, a vérnyomást, és hatására ellazulnak az izmok.

A szóvivő szerint a betérők „valami ünnepien csiklandóst" akarnak hallani, például olyan nagyon tréfásat, hogy „Miért nem esznek a jegesmedvék pingvint? Mert nem tudják kicsomagolni." ■

Térképpel a henteshez

Hús a legtöbb ünnepen kerül az asztalra. Ám minden állatnak vannak sovány és zsírosabb részei.

Nem mindegy, mit kér valaki a hentestől, ha nem akar hízni, és a koleszterinszintjére is ügyelni szeretne. Marhahúsnál a sovány hátszínszeletben csupán 2 százalék zsír van, a leveshúsban viszont 20-25. A pácolni való marhaszelet kevésbé zsíros a rostélyosnál. A borjúhús zsírtartalma átlagosan 10 százalék. Legsoványabb része a dió (4 százalék). A disznóhúsból javasolt részek: hátszín, sonka, sovány csülök, sovány oldalas. A töpörtyű kimondottan hízlal: 60 gramm egy felnőtt napi zsírszükségletének a felét „elviszi". A birka- és bárányhús mintegy 20 százaléknyi zsiradékot tartalmaz, különösen a borda és a lapocka, a comb viszont csak 9-et.

A baromfi- és vadhús jó választás, mivel összességében kevés zsír van bennük. Vigyázni kell azonban a tyúkkal és a libával. A kacsa előnyös, különösen a vadkacsa (fele a zsírtartalma). Jó, ha levesszük a bőrét, mert ott koncentrálódik szinte a teljes zsírmennyiség. ■

A majomfiúk is autókáznak

A lányok babát, a fiúk autót kérnek, azt a kérdést azonban csak kevesen teszik fel, miért éppen ezeket a játékokat szeretnék. Az egyik lehetséges válasz az, hogy a játékválasztás valamilyen velünk született biológiai program eredménye, s a nemi szerepek részben már születésünk pillanatában belénk van kódolva.

Elterjedt nézet, hogy a gyermekek azért választanak fiús vagy lányos játékokat, mert ízlésük a társadalom elvárásaihoz igazodik. Gerianne Alexander, a Texas A&M Egyetem pszichológusa majmokon végzett kísérletei azonban nem erősítik meg ezt az elképzelést.

Alexander a nemek viselkedésében jelentkező különbségek biológiai okait kutatja. Legújabb vizsgálatai azt firtatták, milyen reakciót váltanak ki a gyerekjátékok a majmokból. Munkatársával, Melissa Hines-szal arra a következményre jutottak, hogy a majmok játékválasztásai az embergyerekek szokásait tükrözték: a hím majmok fiús, a nőstény majmok lányos játékokkal játszottak szívesen.

Bár a majmok valószínűleg nem rendelkeznek a fiús és lányos játék fogalmaival, mégis a „nemükhöz illő" játékokat részesítik előnyben. A férfias és nőies játékok kategóriáit természetesen az ember találta ki, mégis, a kutatások arra utalnak, hogy nemcsak a társadalom ítélete kap szerepet abban, mi számít inkább fiúknak vagy lányoknak való játéknak. Elképzelhető, hogy bizonyos típusú tárgyak már az érzékelésen keresztül is más-más mértékben hatnak a nemekre, azaz van valamilyen kód a háttérben.

Alexander kísérletében a hím majmok több időt töltöttek el a hagyományosan fiúsnak tekintett játékokkal (autóval, labdával), mint a nőstények, akik viszont szívesebben foglalkoztak babákkal és edényekkel. Érdekes, hogy viszont mindkét nem ugyanannyi időt fordított olyan „nemileg semleges" játékokra, mint a képeskönyv vagy játékmackó.

A kutatók mindebből arra következtettek, hogy nemcsak a társadalmi sztereotípiák határozzák meg a fiús vagy lányos játékokat, hanem van valami velünk született dolog is, ami szerepet kap ebben a felosztásban. Alexander úgy véli: bizonyos tárgyaknak azért vannak olyan vonzó sajátosságai, mert a faj kialakulásának kezdetétől a hagyományos férfi vagy női szerepekhez alkalmazkodtak.

A fiúk által választott játékokhoz nagy aktivitás kell, és csak nagy térben mozgathatók. Bár a majmok választásának okait még kevéssé ismerjük, a tárgy mozgatásának lehetősége a kutatók szerint hasznos lehetett az olyan navigációs képességek szempontjából, mint amilyenek az étel felkutatásához, a vadászathoz vagy a párválasztáshoz elengedhetetlenek. A hímek esetében így olyan tulajdonságok fejlődtek ki az evolúció során, amelyekben a mozgás meghatározó szerepet játszik. A nőstények ugyanakkor a tárgyak színeivel kapcsolatos választási szokásokat fejlesztettek ki, ami a tápláló, gondoskodó szerepükhöz kapcsolódik. A piroshoz vagy a rózsaszínhez való vonzódás (a baba, illetve az edény színei) esetleg olyan reakciókat válthatnak ki, amelyek javítják a csecsemők túlélési esélyeit. ■

A fele találat, a többi ajándék

- A gyerekek karácsonyi kívánságait vizsgálva az derült ki, hogy többnyire a nemnek megfelelő játékok szerepelnek a „listán", s habár az idősebb gyerekek a fiatalabbakhoz képest jobban kedvelik a semleges játékokat, a fiúk több, a fiús szerepnek megfelelő játékot kérnek, mint a lányok.
- A szülők által a fiúknak, illetve a lányoknak adott ajándékok szintén a nemi szerepekhez kötöttek. Az ezzel kapcsolatos vizsgálatok szerint egyébként karácsonykor a szülők általában 50 százalékban ajándékozzák a kívánt játékokat gyermekeiknek.

SZTÁRPLETYKÁK

ANGELINA BÉKÜL. Angelina Jolie visszatért volt férje, Jonny Lee Miller brit színész karjaiba, miután júliusban otthagyta csalfa második férjét, Billy Bob Thorntont. A karácsonyra való készülődés megzavarta az idillt, mivel Angelina Amerikában szeretné tölteni az ünnepeket Jonnyval, de az nem hajlandó az államokba utazni, sőt azt is kijelentette, a kapcsolatban sem szeretné elsietni a dolgokat.

STING FÁJA. Sting és felesége, Trudie Styler imádja a karácsonyt, úgyhogy beszereztek egy hatalmas fenyőfát 2 és fél millió forintnyi összegért. A feldíszítésére egy neves virágkötő szakembert alkalmaztak. Stingnek a fa apróság, hiszen karácsonyra sikerült megvásárolnia az olaszországi toszkán régióban egy földterületet, amelynek ára 1,3 milliárd forintot ér. A hely Firenzétől délre terül el, olajfaligetekkel és tíz elhagyott házikóval. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Védőétel jeges időben

Az élelmiszerekben minden megtalálható, ami növeli a szervezet ellenálló képességét. Télen különösen fontos, hogy erősítsük immunrendszerünket.

A lenmagolaj az életfontosságú zsírsavak legjelentősebb forrása. Védi a sejteket a rosszindulatú rákos megbetegedésektől. Gyulladásgátló, és segít bőrproblémák esetén. Naponta két teáskanálnyi ajánlott. A hal is értékes zsírsavakat tartalmaz, amelyek megfékezik a gyulladást okozó vegyületek képződését. A leghasznosabb fajták: lazac, szardínia, pisztráng, makréla.

A túró és a tojás kéntartalmú aminosavakban gazdag. Elősegíti az antitestek termelődését, ellenállóvá teszi a sejteket a vírusos fertőzésekkel (például herpesz) szemben.

A leveszöldség gazdag ásványi anyagokban, B- és C-vitaminban, karotinban. Védi a bőrt és a nyálkahártyát a kiszáradástól, és ellenállóvá teszi a bakteriális és vírusos megbetegedésekkel szemben. A grépfrútlé, a hagyma és a fokhagyma erősíti a légcsövet, védi a sejteket az allergiát okozó anyagoktól, sőt segít a rák megelőzésében. A vörösáfonyalé semlegesíti a baktériumokat és a vírusokat a húgyutakban, hasznos a hólyaggyulladások és vesepanaszok jelentkezése esetén.

A fűszer- és gyógynövények közül az illóolajasaknak baktériumellenes hatásuk van. Elősegítik a vírusok szaporodását gátló anyag (interferon) képződését, gyulladásgátlók. Különösen jó a citromfű, a hibiszkusz, kakukkfű, zsálya, mályva, a vasfű, valamint a zöld, nem erjesztett tea. ■

Szilveszter a Festetich Étteremben
Csertőn, Szigetvártól 5 km-re.
5 fogásos szilveszteri vacsora,
élőzene, különtermekben:
disco, chip and dale és erotikus sztriptíz.
Tombolasorsolás, értékes nyeremények.
10 főtől 10%
csoportkedvezmény,
éjszakára **gyermekfelügyeletet** vállalunk.
*Január 1-jén pihenési és **szaunázási** lehetőséggel.*
Részvételi díj: 12 000 Ft/fő
Asztalfoglalás:
Festetich Kastély Panzió
7931 Csertő, Szabadság u. 1.
Tel.: 73/544-010

Köblényben átadás előtt a szennyvízvezetékek

Jövőre működik a most épülő szennyvízvezeték-hálózat. Pályáznak egy internetlehetőséggel ellátott teleházért. Szeretnének bekötőutat Bikal, vagy Hegyhátmaróc irányából, hogy a 25 kilométeres kerülőt lefaragják. Felújítják a templomot, a ravatalozót és a nyugdíjasházat. Az utóbbiban helyet kap az ifjúsági klub.

A magas és meredek domboktól ölelt községben csaknem tíz forrás működik napjainkban is. A községháza felettiből langyos víz folyik, melynek gödrében ott jártunkkor a hidegben kuruttyolt egy béka. Az öt utcai sziklakert a téli virágtalanság ellenére is szépen mutat. Lantos Lajos parkgondozó most is ügyel rájuk. A település első polgármestere négy éven át *Végh Istvánné* volt. Őt követte *Kiss Gyula*, akit nemrég ismét megválasztottak. Tőle tudjuk, hogy belterületi utcarészeket aszfaltoztak, kibetonozták a csapadékvíz-elvezetőket, vaskorlátos feljáró vezet a templomhoz, amelynek bejárata előtt befestették a kőkeresztet. Az önkormányzat által gondozott temetőben a bejárati részt támfallal erősítették meg. Lett egy buszváró, a fiataloknak konditerem, a községháza épületéhez lépcső, valamint rokkantaknak felhajtóág készült. Az új vízmű vastalanítót is kapott. A községvezetés hozzájárult a gáz-, a telefon- és a vízbekötés lakossági költségéhez. Néhány néprajzi értékű épületet helyi védelem alá helyeztek. Örvendetes, ha átmenetileg is, de működött egy turistákat fogadó vendégszoba. Csaknem 15 család (például Major és Dékány) bevonásával Fehérvári Árpádné néprajzi és helytörténeti témájú gyűjteményt hozott létre, amely a szalatnaki iskolában tekinthető meg. Az intézmény tánckörében és énekkarában nem egy helybeli gyerek ismerkedett a népművészet zselici hagyományaival. A falubusznak garázst létesítenek. ■

Kiss Gyula

A NYUGDÍJASKLUB félszázas tagságú. Vezető Radó György, a gazdasági ügyintéző Gáspár Lajos. Szent Márton búcsúján sütnek-főznek az idősek. Zenével Frey Ernő és Róbert szolgál. ■

KÜLÖNLEGESSÉGEK. Fülöp János és Szabó László régi parasztkocsit állított közszemlére. Benák János fafaragó kardot és vadászkést is készít. Hernesz József gidrán lovakat tart. ■

A lélekszám stabil

Jelenleg 302-en laknak a faluban. A lakosságszám e körül állandósult, mivel megszűnt az elvándorlás. Korábban leginkább Komlóra költöztek el, napjainkban viszont újabb lakók érkeznek. Például három holland és egy német család települt le. Ők jeleskednek a régi népi stílusú épületek felújításában. Ősi családok: Löchler, Schreiber, Hauser, Rippl, Baumann. A legidősebb falulakók: Tiber Andrásné (82 esztendős) és Bezdán Sándor (81). 1930-ban 536 németet és 20 magyart írtak össze, míg 1970-re ez így alakult: magyar 282, míg a német 116. Az őslakó németek közül ugyanis sokat kitoloncoltak a második világháború után Németországba, helyükbe felvidéki kitelepített, illetve menekült magyarok érkeztek 1947-48-ban Negyedről és Pozsonyligetfaluból. ■

A község gazdái

Polgármester: *Kiss Gyula* (45 éves) ügyvezető. Alpolgármester: *Klesch Csaba* (45) buszsofőr. Képviselők: *Dékány László* (45) esztergályos, *Hernesz János* (50) nyugdíjas. *Vörös József* (56) nyugdíjas. Falugondnok és képviselő: *Szabó László* (50) gépkocsivezető. A szociális gondozó: *Dékány Lászlóné* (40) egészségügyi dolgozó. Plébános: *Gyurosovics Mihály* (55). Templomgondnok: *Baumann Péter* (73) nyugdíjas. Parkgondozó: *Lantos Lajos* (52) betanított munkás. ■

A KÖZSÉG TÖRTÉNELME

Oklevél 1325-ben említette először Kubli alakban. Az alapszó a magyar köböl, ami úr- és területmérték, de egy másik értelme szerint kút-, illetve forrásgödör fatönkökkel kibélelt része. Érdekes, hogy a bel- és külterületen most is majdnem tíz forrás buzog. Nincs kizárva, hogy a közeli Gyümölcsény, Izmény és Vékény jelölés hatására alakult ki az ény végződés. Az idősek emlegetik, hogy az Árpád-kori település a Szalatnak felé eső akácosban terült el. Nincs kizárva, hogy a templomkertben középkori erődítés vagy zárdakolostor állt, néhol a széles alapok most is látszanak.

Felfedezhető, hogy innen sok téglát és követ hordtak el állítólag a helyi és a bikali templom építéséhez. A hódoltság idején a szári (szászvári) nahie része. A törökök a mai temetőtől felfelé sáncokat emeltek. Népessége ekkor jelentősen cserélődött, a XVII. századtól főként rácok lakták. Az ő szállásterületük a mai helység délnyugati végében, a patakparton keresendő, míg temetőjüket a Bikal irányában lévő faluszélen alakították ki.

A szerbek a Rákóczi-szabadságharc alatt mentek el végleg. A német telepesek 1725 körül vándoroltak be a Fekete-erdő vidékéről. A katolikus templomot ők emelték a Mindenszentek tiszteletére. A németek világháborút követő kitelepítése után sok magyar költözött be Magyaregregyről és Hosszúhetényből. Valószínű, hogy a falumag egyes részein őskori telepnyomok vannak a patakoktól övezett meredek magaslatokon.

A TEMPLOM ÉS A KÖRNYÉKE a legszebb hely a településen. Itt áll a dombhajlat aljában a Szent Flórián-szobor, míg a domboldalban a helység legöregebb, csaknem 150 éves háza. A középkori kolostor alapfalánál az első lelkész, Wágner Alajos sírköve magasodik a XVIII. század végéről. Az alapfal-maradványok közelében ősi pincesor húzódott, mögötte a Hóli nevű falurész szentendrei utcák hangulatát idézi. Jól mutat a magányos fejfák kőtára. ■

Templom és fejfaemlékek

A főbejáratnál a két háborús emléklap alatt szinte mindig friss virág van, a legtöbbet a kitelepített németek rendelik. Ők segítséget ígértek az imahely felújítására. Az oltár melletti helyiségben egykor az idős férfiak tartózkodtak a mise alatt. A temetőben létrehozták az elhagyott fejfák emlékkertjét, a kápolnát kis szentszobrokkal ékesítették. ■

kobleny.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a köblényi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Csuti János***

Az ébredező Husztót

A Pécstől 25 kilométerre, Abaligetről, illetőleg Szentlőrinc és Oroszló felől megközelíthető, az orfűi tavak közelében fekvő település számos ellentmondással érte meg a rendszerváltást, tudtuk meg Imrő Zoltán Gyula polgármestertől.

– Se vízvezetékünk, se telefonhálózatunk nem volt a rendszerváltás előtt – mondja *Imrő Zoltán Gyula*. A közlekedésünk viszont sokkal jobb volt, több üzemi járatunk is érintette a települést. A husztótiak többsége az uránbányában dolgozott, de a teljes foglalkoztatás idején munkát adott a sásdi Búzakalász Termelőszövetkezet, azon belül az erdészeti részleg is. A népesség fogyóban van, ma 90-en lakunk itt, a negyven háznak a negyede lehet gazdátlan, a lakottak közül hozzávetőleg minden másodikban nyugdíjas lakik. Nem beszélhetek munkanélküliségről, hisz a zöm nyugdíjas, a tizenkét-tizenhárom munkavállaló – postás, boltos, építőipari munkás – mind eljár dolgozni innen. Igaz, a közlekedés nagyon megnehezíti a munkavállalást, hiszen egy kora reggeli és egy délutáni buszon kívül csak a diákjáratok léteznek. Hat egy vagy többgyermekes család él a faluban – a tizennyolc éven aluliak száma 14, és van egy főiskolás fiatalunk is.

– Nem alakult szerencsésen a helyzetünk azzal, hogy már a harmadik körjegyzőséghez tartozunk bő tíz év alatt: 1990-ben még Abaliget volt a székhelyközség, az iskolások egy része ma is oda jár, a rendszerváltás után Kovácsszénája és Husztót elvált Abaligettől és Kovácsszénája lett a körjegyzőségünk, végül az idén január 1-jétől Okorvölggyel és Szentkatalinnal együtt Hetvehelyhez tartozunk.

Imrő Zoltán Gyula

– Nehezen tudjuk az érdekeinket érvényesíteni, de azért léptünk előre: nemcsak vizünk van, de majd mindenütt él a telefonvonal. Szépen felújított épületben van az orvosi rendelőnk, a polgármesteri iroda és a közösségi terem is a kis könyvtárral, és tatarozva lett a vegyesbolt is. Most épül a gyerekjóléti szolgálat épülete, ez a pici ház előtte a kis parkkal házi raktárként is szolgál. A meglévő pénzünkből nem jut fejlesztésre, saját bevételt – egy-két százezer forintot – a kommunális adó, a gépjárműadó és a bolt bérleti díja jelenti. Az önerő elkülönítése is gond, hogy egyáltalán pályázni tudjunk. Karbantartásra vár a katolikus templom, a falu bejáratánál lévő parkot és a gémeskutat is szeretnénk felújítani. Korábban a szennyvíz is szóba került, de ehhez több aprófalunak kellene összefognia. A gémeskút is jelzi, hogy Husztóton valamikor szinte minden háznál tartottak szarvasmarhát, a téesz-időkben jó ideig tejbegyűjtőnk is volt, és minden portához tartozott szőlő, présház is. Mára az enyészeté lett szinte minden. Azért baromfit, sertést ma is tartanak, de tehén csak egy háznál van, és van egy nyugdíjas család, amely nagy szorgalommal, hozzáértéssel példás konyhakertet hozott létre, hogy a saját szükségleteit kielégítse. Vannak eladó házak, de fiatalok nem jönnek ide, viszont a külföldiek vásároltak már házat a faluban, egy nyugdíjas korú német tulajdonos itt is él nagyon szépen rendbe hozott házban, de sajnos akad ellenpélda is. ■

A település katolikus temploma

A község vezetői

Polgármester: *Imrő Zoltán Gyula* (53 éves, gépésztechnikus). Alpolgármester: *Horváth Lászlóné* (38, kerámiakészítő). Testületi tagok: *Pásztor István* (27, vállalkozó), *Veszelovszky Beáta* (29, boltos). A település 2002. január 1-jétől a hetvehelyi körjegyzőséghez tartozik, körjegyző *dr. Hudra Gyula*. Házi-orvos: *dr Mánfai Iván*. Lelkész: *Cziglányi Zsolt*. Az önkormányzat címe: 7678 Kossuth u. 12. Tel.: 72/378-423. ■

husztot.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a husztóti önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Bóka Róbert***

A FALU TÖRTÉNELME

A falu a hosszú melléknevünk és a tót népnév összetételéből ered. A község a domborzati viszonyokhoz alkalmazkodva, halmazos településszerkezetű, a középkorban a Pécsi Káptalan majd a pécsi pálosok birtoka. A török hódoltság végén elnéptelenedik, majd a XVIII. századra ismét benépesül. A magyarok lakta település katolikus templomát 1868-ban Szent Teréz tiszteletére emelik. A községet gyenge termőtalajú földek határolják, de a rétek és a közeli erdők révén fejlett állattenyésztés – hagyományosan a szarvasmarhatartás – honosodott meg Husztóton. A múlt század első felében a falu lélekszáma megközelítette a háromszáz főt, és önálló katolikus népiskolával is rendelkezett. Puszka János erdővédő nevéhez 120 hektár terület fásítása kötődik, Salamon Márton kisbirtokos vezetése alatt háborús emlékművet emeltek Husztóton. A csendes, festői környezetű falucska zártsága, infrastrukturális hátrányai miatt nem gondolkodhat a falusi turizmus lehetőségeiben, noha központjában műemléki értékű temploma ritka látnivaló, a falu közelében tavak, erdők nyújtanak kínálatot az idelátogatóknak. A rendszerváltás utáni években az uránbányából „leszerelők" döntő többsége nyugdíjas lett, a más szakmában dolgozók ma is ingáznak. A munkanélküliség nem jellemző a fejlődés erősödő jeleit mutató faluban.

A FESTŐI FEKVÉSŰ FALU határában tó létrehozását is tervbe vették az elmúlt években ■

Rádióra, mobilra vadásznak

Pécs, Kertváros

Az elmúlt hetekben sorozatos autófeltörések, valamint nyitva felejtett gépjárművekből eltulajdonított nagy értékű mobiltelefonok, autórádiók szerepelnek a kertvárosi rendőrőrs büntetőfeljelentéseiben. A szakemberek szerint a figyelmeztetések ellenére a polgárok még mindig szem előtt hagyják pénztárcáikat, okmányaikat.

Az elmúlt hetekben nagymértékben megszaporodott a feltört gépkocsik, illetve a nyitva felejtett autókból kilopott értékek (mobiltelefon, pénztárca) száma a Kertvárosban. A napokban például tíz ilyen jellegű eset is történt a baranyai megyeszékhely déli városrészében. Mint azt *Kutnyánszky Anett*, a kertvárosi rendőrőrs parancsnokhelyettese a Dunántúli Naplónak elmondta, a figyelmeztetések ellenére a polgárok még mindig szem előtt hagyják pénztárcáikat, okmányaikat.

– Nem ritka, hogy az autórádiók leszedhető előlapja miatt törik fel a gépkocsikat – vázolta a helyzetet Kutnyánszky Anett. – Azonban most már azt sem jelent megoldást, hogy a járműtulajdonosok a kesztyűtartóba, vagy akár az ülés alá helyezik értékeiket (úgy mint a bankkártyát PIN-kóddal mellékelve, vagy éppen a forgalmi engedélyt a jogosítvánnyal és egyéb okmánnyal tárolva), hiszen a tettesek ismerve könnyelmű szokásainkat, ezzel is számolnak. A napokban például 300 ezer forint készpénzt loptak el az egyik parkoló autóból.

A módszerek változatlanok: leggyakrabban még mindig az ablaküveg betörését választják az elkövetők.

SOMLAI ADRIENN

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

A feljelentő rejtve maradhat

A törvény lehetővé teszi, hogy egy bűncselekmény bejelentője a háttérben maradjon – így nem kell attól tartanunk, hogy az elkövető esetleg később bosszút áll.

A legtöbb állampolgárnak nagy dilemmát okoz, hogy a tudomására jutott bűncselekményt bejelentse-e vagy sem. „– Mi közöm hozzá? Miért pont én? Mi hasznom belőle?" – kérdezzük magunktól gyakran. Visszatart bennünket továbbá a félelem is, hogy az elkövető később esetleg bosszút áll, de riasztónak tűnhet a hosszadalmas rendőrségi és bírósági procedúra is.

A bűncselekmények feljelentése, a hatóságokkal való együttműködés elvárható állampolgári magatartás, már csak azért is, mert mi is lehetünk áldozatok. Bármikor a saját bőrünkön tapasztalhatjuk valamilyen bűncselekmény következményeit. Ilyen esetben nekünk is jólesne, ha lenne, aki mellénk áll és elmondja, amiről tud, amit látott, hajlandó tanúskodni stb. Ma már korszerű eszközök állnak rendelkezésre, melyek a bejelentők, tanúk védelmét szolgálják. Számos jogi előírás teszi lehetővé, hogy az ellenérdekű fél ne ismerhesse meg a bejelentő, a tanú adatait. Kérhető az adatok zárt kezelése is. Az egyes nyomozási cselekményeknél (például: felismerésre bemutatás, szembesítés) sem kell szemtől szemben jelen lenni.

M. B.

Késelés a disznóvágáson

Homokmégy

Késeléssel ért véget csütörtökön a disznóvágás az egyik homokmégyi tanyán. A mentőket egy 47 éves férfihoz kellett riasztani, akit kétszer hasba szúrt volt felesége. *Hortobágyi István*, a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság szóvivője lapunknak elmondta: már régóta nem volt jó a viszony az asszony és a férfi között. Korábban már el is váltak, de a házat még nem tudták eladni, ezért kényszerből egy fedél alatt éltek.

Csütörtökön disznóvágás volt a tanyán. A munka végére *B. T.* azonban alaposan beivott. Hortobágyi István elmondta: a férfi, ha ivott, agresszívvé vált. Most is ez történt. Volt felesége étellel kínálta, hátha így gyorsabban felszívódik az alkohol, így hamarabb kijózanodik és kezelhetőbbé válik a volt férj. A rábeszélésből először vita, majd veszekedés lett. Az asszony éppen kenyeret vágott a konyhában egy méretes késsel, amikor a dühös férfi rátámadt. A nő nem is próbálkozott a szép szóval. Egymás után kétszer hasba szúrta volt urát, aki azonnal összeesett. *B. T.-né* megijedt a látványtól, és azonnal segítségért rohant. A rendőrséget és a mentőket a fiúk értesítette.

– A nőt a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányságon őrizetbe vették – közölte a rendőrség szóvivője. A férfit kórházba szállították, sérülései életveszélyesek, de valószínűleg életben marad.

GERENCSÉR ZOLTÁN

Hírek

FA VOLT A ZSÁKMÁNY. Egy Beremendhez közeli erdőből az elmúlt napokban negyven köbméternyi fát loptak el ismeretlen tettesek. A fa 240 ezer forintot ér. *(mb)*

BETÖRTEK A KOCSMÁBA. Szentlőrincen csütörtökre virradó éjszaka ismeretlenek betörtek az egyik helyi italboltba. A betörők a játékgép felfeszítése után abból 80 ezer forintot vittek el. Ezenkívül az üzlet raktárkészletét is megdézsmálták, a teljes kár csaknem kétszázezer forint. *(mb)*

ELCSÍPTÉK A TOLVAJT. Pécsett csütörtökön egy családi ház nyitott konyhájából olaj- illetve mikrosütőt akart ellopni két besurranó tolvaj, azonban a tulajdonos megzavarta őket, ezért kereket oldottak. Később azonban a járőrök elfogták a két 18 év körüli tettest. *(mb)*

MEGVAN AZ ÖTÖDIK. Lapunk tegnapi számában hírt adtunk a sellyei diszkóban a napokban lejátszódott tömegverekedésről. Újabb fejlemény, hogy Siklóson a rendőrök őrizetve vettek tegnap egy 18 éves fiatalembert, akit azzal gyanúsítanak, hogy ő volt a verekedés ötödik résztvevője. *(mb)*

GÁZOLÁS. Pécsett tegnap délután a Rókus utcában egy gépjármű motorkerékpárost gázolt. Az áldozatot a mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba. *(ck)*

KIFOSZTOTT VONAT. Műszaki cikkeket loptak el csütörtökön egy tehervonat vagonjából mintegy 10 millió forint értékben. A szerelvényt Budapest-Józsefváros és Záhony között dézsmálták meg.
A rendőrség jelentős értékre elkövetett lopás miatt nyomoz a tettes vagy tettesek után.

TEMPLOMTOLVAJOK. Betörtek csütörtökön a vásárosnaményi római katolikus templomba. Az elkövetők összetörtek egy nagy értékű, 50 centiméter magas feltámadási szobrot, összepakolták a kegytárgyakat, de végül nem vitték magukkal azokat. Két helyi fiatal nőt gyanúsítanak a betöréssel. ■

Csuklyában a vádlottak padján

Bíróság elé állt tegnap Budapesten a móri bankrablás egyik gyanúsítottja. Kaiser Edét hivatalos személy elleni erőszakkal vádolják. A vádlott a bíróságon nem válaszolt a kérdésekre, és összefüggő vallomást sem tett.

Budapest

Különleges biztonsági intézkedések mellett folytatódott a móri bankrablás egyik gyanúsítottjának, Kaiser Edének hivatalos személy elleni erőszak vádja miatt indult büntetőpere a XVIII.-XIX. kerületi bíróságon.

Kaisert az ügyészség azzal vádolja, hogy több évvel ezelőtt közúti gépjármű-ellenőrzéskor összeszólalkozott az őt igazoltató rendőrökkel, és a vita közben fellökte az egyik járőrt. A per másodrendű vádlottja az egyik intézkedő rendőr, aki a vádirat szerint a helyszínen megütötte Kaiser egyik barátját. A móri gyanúsított arcát a tárgyalás alatt végig fekete csuklya borította. A férfit rendőrök és kommandósok sorfala között vezették be a terembe, a tárgyalás kezdetén a csuklyából kilátszó szemeit a rendőrök kézzel eltakarták. A férfi az októberi első tárgyalási naphoz hasonlóan most sem volt hajlandó összefüggő vallomást tenni és a kérdésekre sem válaszolt.

A másodrendű vádlott fenntartotta októberben tett vallomását. Később Kaiser Ede barátnőjét hallgatták meg tanúként, aki elmondta: nem látta, hogy a férfi fellökte a rendőrt az igazoltatáskor, ugyanakkor szemtanúja volt a rendőri bántalmazásnak. A per március 4-én újabb tanúvallomások meghallgatásával folytatódik.

EUROPRESS

Pórázon a gyanúsított

FOTÓ: EUROPRESS

Gáz végzett a házaspárral

Magyaregres

Családi tragédia történt tegnap hajnalban Magyaregresen. A Kaposvárhoz közeli kis településen holtan találták az egyik vegyesbolt 46 éves tulajdonosát és 40 éves feleségét. Halálukat az elsődleges orvos szakértői vélemény szerint szén-monoxid-mérgezés okozta.

Amikor a magyaregresi vegyesbolt alkalmazottja tegnap kora reggel megérkezett az üzlethez, szokatlan csend fogadta. Az épületben elöl volt a kis bolt bejárata, hátul pedig a tulajdonosok lakása. Mivel az épület körül semmi mozgást nem látott, az alkalmazott hátrament, és benézett a lakás ablakán. A tulajdonos és felesége a nappali padlóján feküdt. Azonnal értesítette a mentőket és a rendőrséget, ám a házaspáron már nem lehetett segíteni. A helyszínen az orvos szakértő idegenkezűségre utaló körülményt nem talált, azt állapította meg, hogy a 46 éves férfi és 40 éves felesége halálát feltehetően szén-monoxid-mérgezés okozta. A házaspár gyermeke is a lakásban volt, őt is eszméletlen állapotban találták, de az ő életét sikerült megmenteni. A mentők a megyei kórház gyermek intenzív osztályára szállították a kislányt, állapota kielégítő.

A rendőrség államigazgatási eljárás keretében vizsgálja az ügyet, szakértők bevonásával. Fűtéstechnikai kérdésekben járatos műszaki szakértőket vontak be a vizsgálatba, hogy pontosan meg tudják állapítani, mi okozta a tragédiát. A házban többféle fűtési megoldást is alkalmaztak: egy fatüzelésű kandalló volt a nappaliban, a fürdőszobában pedig gázbojler.

J. E.

Felgyújtották a kukát

Pécs

Péntek délelőtt Pécsett a Citrom utcában ismeretlenek felgyújtottak egy alumínium hulladékgyűjtő konténert. Az esethez a tűzoltókat is riasztották, akik hamar eloltották az égő szemetet. A gyors beavatkozásnak köszönhetően anyagi kár nem keletkezett.

A tűzoltóság ügyeletén kérdésünkre elmondták, a kukatüzek egyáltalán nem számítanak kirívó esetnek, hiszen hetente öthat szeméttároló alkalmatosságot is felgyújtanak.

Főleg éjszaka és főként Kertvárosban mozgolódnak az alkalmi „piromániások", feltehetőleg a szórakozóhelyekről hazafelé tartva hódolnak szenvedélyüknek. Ellenben az csak nagyon ritkán fordul elő, hogy fényes nappal a belvárosban lobbanjon lángra egy kuka.

CS. K.

Harkányfürdő:

Míg odakint jeges szél süvít, idebent, a Harkányi Gyógyfürdőben a csodálatos gyógyvíz melegét élvezhetjük.
Honfitársaink mellett Európa számos országából utaznak ide a hideg évszakban is felüdülést és gyógyulást találni. S persze ilyenkor év végén megérdemlünk egy kis kényeztetést mindannyian: a szaunát, a szoláriumot, a gyógyvíz melegét!
A gyógyfürdő korszerűsítése jó ütemben halad! A gyógykezeléseknek ideiglenesen a strandfürdő épülete ad helyet. Így a gyógyulás a TB beutalóval érkezőknek is folyamatosan biztosított. Számukra a 4 órás fürdés mindössze 100 Ft-ba kerül, s a kezelések egész télen át ingyenesek. De ha „csak" felüdülésre vágyunk, pl. a pezsgőfürdő biztosítja számunkra a kikapcsolódás üdítő perceit. És még ami jó:
Harkányfürdő közel van!

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánnak Önnek a Harkányi Gyógyfürdő dolgozói!

Ünnepi nyitva tartás: dec. 24. 8,00 - 14,00;
dec. 25. 12,00 - 20,00;
dec. 26 - 30. 8,00 - 20,00;
dec 31. 8,00 - 14,00;
2003. jan. 1. 12,00 - 20,00;
jan. 2 - 4. 8,00 - 20,00

Információ: 72/480-083; E-mail: harkanyfurdo@axelero.hu

Apróban óriás!

tempó

KERESSE AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!
Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta **415 Ft**-ot takaríthat meg.
félévente 10 200 Ft-ért.
Fél évre 2472 Ft megtakarítással.
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

A **féléves** előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi szines magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:

A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!

Név
Lakcím
Irányítószám Település
Telefonszám
Aláírás X

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Beküldési cím:
Dunántúli Napló
kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134

Beküldési határidő:
2003. január 10.

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló
A miénk.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

LAKÁS

Barbakán közelében 2,5 szobás, panorámás téglalakás eladó. I.ár: 15,5 M Ft. Tel.: 20/953-4515
428395

Harkányi, igényesen felszerelt, téliesített apartman eladó. I.ár: 4,9 M Ft. 30/294-1477
428785

Kertváros-Diána térnél, 47 nm, másodállású házmesteri lakás lelépéssel eladó. I.ár: 2,5 M Ft. 20/384-3883, este: 72/445-473
428208

Pécs-Uránvárosban 47 nm-es lakás, felújított fürdőszobával eladó. I.ár: 6,1 M Ft. Tel.: 70/2517-514
424146

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96
409298

INGATLAN

Drávaszabolcs, Fő út 89. sz. alatt, 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Érd.: 25/271-134, 06/30/9394-818
433464

PÉCSEN CSALÁDI HÁZAT VENNÉK
FORGALMAS ÚT MELLETT!
Tel.: 06-20/36-455-35
30/9357-705

Kisszkókói panorámás építési telek eladó Pécsett, a Mecsek-oldalban. 72/352-715
428375

Pécs határában új, mediterrán, megosztható villa 2 ha parkkal eladó. Pécsi, bp.-i lakásingatlant 30 M Ft-ig beszámítok. 30/9970-100
429725

Pécs, Vilmos u. 39. sz. alatti telek 833 nm-es eladó. I. ár: 17 M Ft. 06/30/9477-446
415401

Szentlőrinc központjában, legjobb helyen, felújított, bebútorozott családi ház 25 M Ft-ért eladó. Dr. Novák 72/336-576, 30/907-3633
300108

Villány mellett összk. családi ház csak életjáradék formában eladó. 06-30/309-4566
369667

Vokány, Kossuth u. 23-ban családi ház eladó áldott jó hátsó szomszéddal. Jöjjön el, nézze meg, ha tetszik a szomszéd, vegye meg. Aki házat vesz, az szomszédot is vesz.
433422

BÉREL-KIAD

Király u.-ban 16–130 nm-ig, ill. 60 nm egylégterű helyiség irodának kiadó. 510-566
428672

Pécsett vagy vonzáskörzetében házat bérelnék lehetőleg állattartási lehetőséggel. Tel.: 06/70/500-5656
433541

Pécsett 100 nm körüli fűthető helyiséget bérelnénk hosszú távra, raktározás céljából. Hungarian Properties Kft. Telefon: 72/551-781 (8-16 h)

Pécs-belvárosi Drinkbár bérleti joga eladó. I. ár: 2,6 M Ft. Tel.: 06/20/5688-135, 06/20/9617-607
433528

Pécsett a Komlói úton ruházati üzlet árukészlettel kiadó. Tel.:20/9434-164
424238

ALBÉRLETET KÍNÁL

☎ Kertváros, Erika u. 1. fszt.-i, 1,5 szobás, bútorozott, felújított lakás albérletbe kiadó. 20/536-9216, 82/416-776
428440

Széchenyi téri, 47 nm-es lakás kiadó. Érd.: 72/473-027
428606

GARÁZS

Eladó Kertvárosban, központi helyen, Erdei F. úti garázs. 445-793, 20/4814-860
428786

Hársfa út elején önálló garázs (akna, villany) eladó 1,4 M Ft. 314-137, 06/20/3981-430
428583

Melinda u.-ban garázs kiadó. 72/442-863
433582

ADÁSVÉTEL

Akác, tölgy tűzifa eladó. 72/312-596
418462

Akác, vegyes tűzifa eladó. 30/906-5342
433486

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól. 30/262-7648
428700

☎ Hőtárolós kályhát, gázpalackot vennék. 70/211-2138
327867

☎ Kockatésztavágó eperlevél-vágó. 34/426-250
415313

Sütőtök eladó 20 Ft/kg, 9 q. 72/499-754 este
428844

Tűzifa eladó, mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390
428364

ÁLLAT

Hízó eladó. 72/424-673
433484

Hízók olcsón eladók. Tel.: 72/241-691
428792

Törzskönyvezett, kaukázusi- és németjuhász kölyökkutyák eladók. Tel.: 72/337-127
433570

120 kg-os hízók eladók, helyszíni vágással is. Cím: Kozármisleny, Kinizsi u. 38.
433563

GÉPJÁRMŰ

Ford Sierra 1986-os eladó, műszaki 2004. 10. hóig, 250 E Ft. 72/450-074, 30/409-6456
428848

SUZUKI Szabolcs Kft.
Akciós használt Suzuki ajánlata!

Új Suzuki gépkocsik vételárába beszámított, átvizsgált használt Suzuki gépkocsik max. 72 hónap részletfizetés lehetőségével, jövedelem igazolás és kezes nélkül:

Vételár 700.000-1.000.000 Ft között :
Swift 1.0 GA (93-94), 1.3 GL-GLX (93-94-95) 1.3 GLX-C (95), Sedan 1.3 GLX (93)

Vételár 1.000.000-1.200.000 Ft között :
Swift 1.0 GL 3a (98), 1.3 GL (98), 1.3 GLX-C (96), 1.3 GLS PS/ABS/4WD Sedan GLX-C / GC (96-97)

Vételár 1.350.000-1.450.000 Ft között :
Swift 1.0 GL (00), Sedan 1.3 GL LPG (00), Sedan 1.3 GLX (98)

Továbbá :
Vitara 1.6 JLX 3a (01) irányár : 3, 2 M Ft
Wagon R+ 1.3 GLX (02) irányár 2.150.000 Ft

Minimális önerő általában a vételár 20%-a, de akciós kedvezményként választható :
- 4 db téli gumiabroncs, vagy
- 5 % kedvezmény a saját erőből.

Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel.: 240-393, 538-135
E-mail: suzuki@dravanet.hu
Internet: www.suzukiszabolcs.hu

Renault Trafic 4x4, 91, 5+teher, kórablakos, friss műszakival, jó állapotban eladó. 1 050 000 Ft. 20/988-8811
428877

Skoda Pickup 1.3-as, zárt tgk. eladó, 650 E Ft + Áfa. Tel.: 30/94-78-323
428799

Suzuki Sedan 1.6-os 2 éves, 40 E km-t futott eladó. Érd.: 06-20/430-3349
428552

Trabant 601, 89-es, üzemképes, érvényes műszakival, kis hibával, sürgősen eladó. I.ár: 55 000 Ft. Tel.: 72/313-255
433476

VW LT 35 Dízel kisteher zárt, magasított eladó! Ár: 200 E Ft. Tel.: 06/20/9155-194
433456

JÁRMŰBÖRZE

Ford Sierra kombi benzin-gázüzemű, 2004. 07. műsz., olcsób eladó. 30/3735-316.
433481

Lada Nivák 1982-2000. évj. eladók. Hitel, csere. 20/3311-187.
383752

Lada Samara 1.3-as, 3 ajtós, első tulajdonostól eladó. 06-30/9572-964.
428814

Peugeot 405, '90-es, 1.9 D kitűnő állapotban 850 ezer Ft-ért eladó, vagy elcserélhető. 06-30/4113-118.
433492

Renault 19-es, Shamade '91-es, 1400 cm³, kitűnő állapotban, 750 ezer Ft-ért eladó, vagy elcserélhető. 30/4113-118.
433492

TÁRSKERESŐ

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344.
369768

172/68 kimondottan nőies nő keresi értelmes, független, belső és külső értékekre igényes társát. „Egyszerűen így.. 428820" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe.
428820

21 éves csinos hölgy anyagiakkal rendelkező úr hívását várja. 70/200-5439
433588

48 éves, karcsú hölgy intelligens társat keres. Fényképet kérek és küldök. „Nekünk találkozni kell 428644" jeligére a Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe.
428644

49 éves nő független autószerelőt keres 47-53 éves korig. 30/470-6695
433589

VEGYES

CSOMAGOLÁSTECHNIKA
Pécs, Rácvárosi u. 68. Tel./fax: 72/258-124
369944

KCSM Fahéj illatú felhő öleli bódultan zsongó szívem, hullámzó titkaidat némán simogatva, barackos ajkaid éneke éltet a télben. MDLK RCMM.
433596

SZOLGÁLTATÁS

Ingatlanközvetítés, forgalmi értékbecslés, vagyonvédelmi szaktanácsadás. Korrekt, megbízható! Tel.: 72/253-210, 30/226-0445
433508

TV javítás!
Hétvégén is. 72/449-699
409246

GÉPEK

Kistraktorok japán legújabb szállítmányainkból eladók. 500 E nettó ártól részletre is. 30/3703-877, Kiskunhalas. Importőr.
428550

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Új társasházi lakások Pécsett ELADÓK
– A történelmi belvárosban, a Perczel és Kisfaludy u. sarkán a Nemzeti Színház mögött változatos lakásméretben
– Székesegyház fölött a Nyíl utcában 84, 95 és 100 nm-es lakások
– Az Alkotmány u. 75/1-ben 77 nm-es lakás, 49 nm-es üzlet (1 hónapon belül beköltözhető).
– Bartók B. u. 9. sz. alatt teremgarázsban beálló eladó
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Tel.: 72/215-331, 313-825, 510-408
ügyvédi iroda
www.escalon.hu
383554

Baranyában csak nálunk!
Gyorsan szeretne készpénzhez jutni?
Ha 10 évnél fiatalabb gépjárműve saját tulajdonában van, akkor 3 nap alatt akár kezes nélkül is készpénzhez juthat
– kedvező kamatfeltételek
– hitelbírálat 3 óra alatt
– a gépjárművet hitelfedezetként szolgál
Sroma Autóügynökség
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657
375898

SROMA
AUTÓÜGYNÖKSÉG
Pécs, Megyeri út 72.
Tel./fax: 72/211-758,
20/9360-681, 20/9259-657

Land Rover Freelander dízel 99.11. extrákkal **4,99 M Ft**
Suzuki Vitara 1,6 JLX 98. 5 ajtós, extrákkal **2,69 M Ft**
Mitsubishi L200 2,5 TDI GLS 97. extrákkal **3,3 M Ft**
Citroën Xsara Break 1,6 SX 2001. extrákkal 29 E km **2,89 M Ft**
Opel Astra Sedan 1,4B 96. **1,39 M Ft**
Opel Astra 1,6 GL 92. 5 ajtós **850 E Ft**
Peugeot 306D Sedan 1,9D 96 extrákkal **1,49 M Ft**
Seat Cordoba 1,4 CLX 94 **990 E Ft**
Fiat Brava 1,2 SX 2000. extrákkal **1,78 M Ft**
VW Golf 1,4 CL 93. 5 ajtós **990 E Ft**
Hyundai Pony 1,5i 91. 4 ajtós **550 E Ft**
Opel Kadett Sedan 1,3B, 89. kifogástalan **550 E Ft**
Lancia Delta 1,9TD 87. extrákkal **350 E Ft**
428811

A SIR Kft.-nél: december 21-én, szombaton 9–17 óráig
december 22-én, vasárnap 10–15 óráig
Cím: Pécs, József A. u. 17.

12 éve sikeres, budapesti székhelyű cég keres **pécsi** kereskedelmi csapatának élére

ÁRUHÁZVEZETŐT

Feltételek:
-legalább 5 éves üzletvezetői tapasztalat
-jó kommunikációs és irányító képesség
-határozott fellépés, önálló, eredményorientált, kreatív munkavégzés,
-felhasználói szintű számítástechnikai ismeretek
-legalább középfokú kereskedelmi végzettség
-kultúrcikk kereskedelemben szerzett gyakorlat
Előny:
-jogosítvány és saját gépkocsi
-felsőfokú kereskedelmi végzettség

Sikeres pályázónk számára hosszú távú együttműködést, versenyképes jövedelmet, mobiltelefont biztosítunk.

A pályázatot (fénykép, részletes szakmai önéletrajz, bizonyítványmásolatok, jövedelemigény, kézzel írt kísérőlevél) kérjük, "Humánerőforrás" jeligére az alábbi címre megküldeni: 1509 Budapest, Pf.: 48.

LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT!
Zöldövezetben, panorámás tégla-gázos lakások
(1–1,5–2–2,5–3–3,5–4–5 szobás)
igény szerinti kialakítással 2002/2003 évi átadással a
MAGNUM LAKÓPARKBAN!
Tárolók, liftek, belső park, teremgarázs...
Támogatott hitel, megemelt szoc.pol, áfa, illetékmentesség igénybevételével és teljeskörű ügyintézéssel várjuk irodánkban.
Pécs, Tildy Z. u. 10. Tel.: 72/315-821
Mobil: 20/390-8196
www.pentz.hu
MAGNUM PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres január 2-ától

Lapáncsa, Illocska, Kislippó területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ 2003 január havi műsora
Szervezési Osztály, 7621 Pécs, Színház tér 1. Telefon: 72/211-965, 512-675 Fax: 512-6669 http:/www.pecsinemzetiszinhaz.hu

ÚJ BEMUTATÓINK

Kamaraszínház: Shakespeare: HAMLET, DÁNIA HERCEGE - tragédia

Szobaszínház: Tom Ziegler: Grace és Glória - színmű

TOVÁBBRA IS MŰSORON

Nagyszínház
Csajkovszkij-Egerházi: Diótörő - balett
Dés-Nemes-Böhm-Horváth-Korcsmáros: Valahol Európában - musical
Eisemann Mihály: Fekete Péter - operett
Spíró György: Az imposztor - komédia
László Miklós: Illatszertár - vígjáték
Káprázatos hölgyek - Kaposvári Színház
Spíró György: Elsötétítés - dráma
Carmen - szerelmek - balett
Rice-Webber: Jézus Krisztus Szupersztár - rockopera

Kamaraszínház
Szakonyi Károly: Adáshiba - komédia
Kakukkfészek - balett

Szobaszínház
Luigi Pirandello: Ártatlan bűnök (Nem tudni hogyan) - színmű

Stúdiószínház
Családtörténetek, Belgrád

Bóbita bábszínház Csicseri történet
Abrakadabra
Candide
Szélhajtyikóré, huss!
Diótörő

NAGYSZÍNHÁZ

4. szombat	15 óra	Diótörő	
	19 óra	Diótörő	Somlay
5. vasárnap	15 óra	Valahol Európában	
	19 óra	Valahol Európában	
7. kedd	19 óra	Fekete Péter	Arany János
8. szerda	19 óra	Az imposztor	Csorba
9. csütörtök	19 óra	Az imposztor	Weöres
10. péntek	19 óra	Illatszertár	Mendelényi
11. szombat	15 óra	Fekete Péter	
	19 óra	Fekete Péter	
12. vasárnap	19 óra	Diótörő	zártkörű előadás
14. kedd	19 óra	Illatszertár	József Attila
15. szerda	19 óra	Illatszertár	Vörösmarty
16. csütörtök	19 óra	Illatszertár	Szalma
17 péntek	19 óra	Káprázatos hölgyek	Kaposvári Csiky G. Sz. e.
18. szombat	19 óra	Káprázatos hölgyek	Kaposvári Csiky G. Sz. e.
19. vasárnap	15 óra	Illatszertár	Bakos
	19 óra	Illatszertár	Latinovits
21. kedd	19 óra	Valahol Európában	
22. szerda	19 óra	Az imposztor	Ady
	22 óra	Elsötétítés	
23. csütörtök	19 óra	Diótörő	Szabó S.
24. péntek	19 óra	Diótörő	Sipos
25. szombat	15 óra	Valahol Európában	
	19 óra	Valahol Európában	
26. vasárnap	15 óra	Fekete Péter	
	19 óra	Fekete Péter	
28. kedd	19 óra	Carmen-szerelmek	József Attila
29. szerda	19 óra	Diótörő	Szendrő
30. csütörtök	19 óra	Diótörő	Uray
31. péntek	19 óra	Jézus Krisztus Szupersztár	Berzsenyi
	22 óra	Elsötétítés	

KAMARASZÍNHÁZ

8. szerda	f.20 óra	Adáshiba	Kölcsey/A.
9. csütörtök	f.20 óra	Adáshiba	Kölcsey/B.
14. kedd	f.20 óra	Kakukkfészek	Petőfi/A.
15. szerda	f.20 óra	Kakukkfészek	Petőfi/B.
16. csütörtök	f.20 óra	Kakukkfészek	Arany/B.
24. péntek	**f.20 óra**	**Hamlet, Dánia hercege**	**Bemutató előadás**
28. kedd	f.20 óra	Hamlet, Dánia hercege	Radnóti/A.
29. szerda	f.20 óra	Hamlet, Dánia hercege	Radnóti/B.
30. csütörtök	f.20 óra	Hamlet, Dánia hercege	Csorba

SZOBASZÍNHÁZ

10. péntek	f.20 óra	Ártatlan bűnök	
12. vasárnap	f.20 óra	Ártatlan bűnök	
19. vasárnap	f.20 óra	Ártatlan bűnök	
31. péntek	**f.20 óra**	**Grace és Glória**	**Bemutató előadás**

STÚDIÓSZÍNHÁZ

15. szerda	f.20 óra	Családtörténetek, Belgrád	
17. péntek	f.20 óra	Családtörténetek, Belgrád	

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ

7. kedd	10 és 15 óra	Csicseri történet	
8. szerda	10 és 15 óra	Abrakadabra	
9. csütörtök	10 és 15 óra	Csicseri történet	
10. péntek	20 óra	Candide - felnőtteknek	
12. vasárnap	10 óra	Szélhajtyikóré, huss!	
14. kedd	10 óra	Csicseri történet	
15. szerda	15 óra	Szélhajtyikóré, huss!	
18. szombat	16 óra	Diótörő	
21. kedd	10 és 15 óra	Csicseri történet	
24. péntek	15 óra	Szélhajtyikóré, huss!	
26. vasárnap	10 óra	Szélhajtyikóré, huss!	
30. csütörtök	20 óra	Candide-felnőtteknek	

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

CSALÁDI ÜNNEP

Koppányi József
és
Koppányi Józsefné
Ihász Anna

2002. december 15-én ünnepelték 40. házassági évfordulójukat. Ezúton szeretnénk nekik gratulálni és sok boldogságot kívánni.

Kinga, Adrián, Nene, Laci, Valika
433572

ÁLLÁST KÍNÁL

FIATAL szakácsot felveszek. 06-20/365-4936
433545

CIPÉSZT, talpaláshoz és cipőfelsőrész készítőt keres pécsi Gyógycipő Készítő Üzem. Tel.: 06/30/936-9406
428442

ÉLELMISZER nagykereskedés áruismerettel rendelkező kollégát keres. Targoncavezetői igazolvány, „B" kategóriás jogosítvány szükséges. Rövid önéletrajz, erkölcsi bizonyítvány kell. Választ 7611 Pécs 11, Pf. 21-re kérek
433537

FOGÁSZATI asszisztenst keresek Hosszúheténybe. Tel.: 06/30/2471-251
433491

VARRÓNŐT keresünk esküvői szalonunkba. Hasonló területen szerzett tapasztalat előnyt jelent. 30/296-1711
433585

KONYHAI kisegítőt felveszek 06-20/365-4936
433545

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

BERTA KÁROLYNÉ
Nádasdi Erzsébet

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Tudományegyetem Egészségügyi Főiskolai Kar Főigazgatói Hivatala, Pécsi Képzési Központja, az Általános Orvostudományi Kar Orvos Biológiai Intézet dolgozóinak, valamint a ház lakóinak és minden ismerősnek, akik fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *433581*

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, volt szomszédoknak, akik drága halottunk,

SZABÓ GYÖRGY

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *433619*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SZABÓ ISTVÁN

temetésén megjelentek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *433613*

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal értesítjük a barátokat és ismerősöket, hogy a szerető férj és édesapa,

SZVATH ZOLTÁN

62 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvait december 28-án, 12 órakor kezdődő gyászmise után helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *454387*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

GADÓ ANDRÁS

77 éves korában elhunyt. Kívánságának megfelelően csendben eltemettük. Köszönjük a fájdalmunkban együttérzők részvétnyilvánítását, virágküldeményeit.

Szerettei *433533*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SZEKERES GÉZA

2002. december 13-án, 82 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2003. január 3-án, 13.30 órakor lesz a mecsekszabolcsi temetőben.

A gyászoló család *433598*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. BÓNA IMRE
bólyi lakos

2002. december 19-én, 72 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 23-án, 15 órakor lesz a bólyi temetőben.

A gyászoló család *433600*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MOLNÁR FERENC

pécsi lakos a Mecseki Ércbányászati Vállalat Szolgáltató üzem, gumis műhely nyugdíjasa 67 éves korában elhunyt. Temetése dec. 23-án hétfőn 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *433630*

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága apánk, kedves apósom, nagypapánk

TARADÁN ISTVÁN
a BCM nyugdíjasa

76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 23-án 14 órakor lesz a beremendi temetőben.

A gyászoló család *433627*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédipapánk,

BOGDÁN LAJOS

cserkúti lakos 65 éves korában elhunyt. Temetése december 27-én, 14.30 órai gyászmisét követően lesz a kővágószőlősi temetőben.

A gyászoló család *433635*

„Annyira szerettem volna még élni, a betegséget legyőzni.
Búcsúztam volna tőletek, de erőm nem engedett.
Így búcsú nélkül elmegyek, szeressétek egymást
mert én már nem leszek."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága lányom, feleségem, testvérünk és kedves rokonunk,

HERMAN JÁNOSNÉ
Kiskőrösi Ilona

62 éves korában elhunyt. Temetése december 24-én, 14 órakor lesz a dinnyeberki temetőben.

A gyászoló család *433636*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. Ennek eredményeképpen:

- **Pécsett** az Aidinger utcában 120 lakás villamosenergia-ellátása elkészült. A hálózat 2002. december 19-én véglegesen **feszültség alá került**.

Az elkészült létesítmények érintése **tilos és életveszélyes!**

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

Vörös Autóház Rt.

Pécs, Megyeri út 80.
Tel.: 72/444-066; 30/9367-433

Audi

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

VW Sharan; 1.9 PDTDI	5E km, komfortline, sötétkék	'02.10	8.890E Ft
Audi A6; 2.5TDI	150 LE, szk., metálkék	'98	5.900E Ft
VW Passat; 1.9 PDTDI	kl., komfortline, 115 LE, metálzöld	'99	3.890E Ft
Lancia K. Vagon; 2.4TDS	aut-n, bőrön kívül full, metálkék	'99	3.390E Ft
VW Passat Var.; 1.9 TDI	klíma, sötétkék	'99	3.290E Ft
VW Polo Jazz; 1.4 PDTDI	klíma, komfortl., vonóh., kék metál	'02.06	3.290E Ft
VW Bora; 1.6	29E km, dig. kl., kline, tempomat,l ezüstmetál	'99.10	3.090E Ft
VW Passat ; 1.6	digit. klíma, ezüstmetál	'99	3.090E Ft
VW Golf IV; 1.4/16V	9500 km, 5 a., sötétkék	'02.05	2.990E Ft
VW Passat; 1.9 TDI	digit. klíma, 130 LE, ezüstmetál	'96.12	2.990E Ft
Audi A4; 1.6	80E km, digit. klíma, metálkék	'97.12	2.890E Ft
VW Bora; 1.4/16V	31E km, digit. klíma, fehér	'00	2.690E Ft
VW Golf IV Jubi.; 1.4/16V	55E km, 5 a., metálkék	'00.06	2.690E Ft
VW Passat; 1.8	digit. klíma, ezüstmetál	'97	2.690E Ft
Seat Toledo; 1.6	klíma, metálkék	'99.12	2.590E Ft
VW Polo 50; 1.0	11 E km, kline, szkorm., 5 a., fehér	'01	2.090E Ft
VW Golf III Variant; 1.8	70E km, 4x4, metálzöld	'97	1.990E Ft
VW Polo Variant; 1.4	fehér	'98	1.690E Ft
Audi 100; 2.6/V6	quattro, klíma, metálzöld	'93	1.590E Ft
Daewoo Nubira SX; 1.6	klíma, 2 x lzs., aranymetál	'99.10	1.590E Ft
BMW 316i; 1.6	183E km, 4 a., metálszürke	'94	1.490E Ft
Renault Mégane; 2.0	66E km, kl., ABS, aut., met.bordó	'96	1.490E Ft
VW Vento; 1.6	klíma, grafitmetál	'94	1.290E Ft
Toyota Corolla; 1.3	70E km, szervizkönyv, metálzöld	'94	1.190E Ft
Renault Safrane; 2.0	metálbordó	'93	1.090E Ft
Nissan Sunny Sed.; 1.6	piros	'91	670E Ft
VW Golf II; 1.6TD	(5E km motor) 3 a., grafitmetál	'86	549E Ft
Subaru Justy GL; 1.0	4 a., piros	'87	290E Ft
VW Golf I; 1.6TDI	3 a., fekete	'83	279E Ft
Lada 2101; 1.2	fehér	'80	99E Ft
VW Transporter T4; TDI	tgk., 102 LE, 3 sz., hosszú vil.kék	'98.12	2.250E Ft
VW Caddy; 1.4	tgk., 58E km, fehér	'98.11	1.100E+áfa
VW Caddy; 1.4	tgk., 1. tul., fehér	'97	800E+áfa
Skoda Fel. Pick-up; 1.4	tgk., fehér	'99	890E Ft

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatják kedvenc lapjukat!

- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ** Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR** Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL** Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ** Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL** Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL** Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ** Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL** Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL** Pécs, Király u. 5.
- **MILENIUM HOTEL** Pécs, Kálvária u. 58.
- **LATERUM HOTEL** Hajnóczy u. 37-39
- **KIKELET HOTEL** Károlai Mihály u. 1
- **IRISZ HOTEL** Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL** Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA** Abaliget, Lipócz
- **MECSEK TOURS** Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ** Pécs, Fenyves sor 2.
- **LOVAS SZÁLLÓ** Üszögpuszta, Kastély u. 2.
- **GESZTENYÉS VEND. PAN.** Pécsvárad, Erzsébeti u. 7.
- **BAGOLY CSÁRDA PANZIÓ** Mecseknádasd, 6-os főut 1.
- **ARANYPATKÓ LOVASPANZIÓ** Mecseknádasd-Óbánya
- **BALA KFT. PANZIÓ** Hosszúhetény, Hegyelő u. 15.

Dunántúli Napló
A mienk.

Tervpályázati felhívás

Bóly Város Önkormányzata (Bóly, Rákóczi u. 3.) nyílt tervpályázatot hirdet

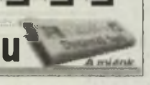
VÁROSI SPORTCSARNOK

tervezésére.

Részletes pályázati kiírás átvehető a Polgármesteri Hivatalban. Tel.: 69/368-900
433634

Hirdetését feladhatja e-mail-en!

aprohirdetes@dunantulinaplo.hu



Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a **Dunántúli Napló**ra, 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:

FŐDÍJ:
1 db számítógép

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon,

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.

A fenti képek csak illusztrációk!

További információkért hívja a **06-80-200-089**-es ingyenes zöld számot!

A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Dunántúli Napló
A mienk.

SUZUKI SZABOLCS

...és 80.000 forint.

Ezt a kívánságot már teljesítettük is.

Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.

Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!

5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R+ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R+, 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 106 LE-s motorral • Grand Vitara 2.0 literes, HDI diesel motorral

* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes. **Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak**

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R+ 1.3 GLX	
	Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben							
Vételár Ft	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet* Ft	30 901	18 993	40 642	25 622	44 102	29 420	42 995	28 205

A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terhelik.
Ajánlatunk a készletek erejéig érvényesek.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*A táblázat csupán figyelemfelkeltő célt szolgál, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hivatalos tájékoztatónak és ajánlattételnek.
Euróalapú hitel THM=11,48 - 11,98 %

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km. Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.

SUZUKI

SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is
várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

MA

☼ Kelte 7.29 – Nyugta 15.56
☾ Kelte 17.19 – Nyugta 9.08

TAMÁS napja

Tamás. Bibliai név, jelentése: iker. Védőszentje: Szent Tamás apostol.
Egyéb névnapok: Atanáz, Bodomér, Izidor, Julianna, Péter, Petra, Petur, Témizs.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Kaniziusz Szent Péter hitvalló és egyháztanító napja. Mint jezsuita szerzetes, harminc éven keresztül működött német földön, hogy a népet ismét katolikussá tegye. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Julianna vértanúnő napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 32. Lk 1,39-45. Ref.: 4Móz 24. 2Kor 12,1-10. Ev.: Jel 3,7-11. Ézs 33,17-24. Ort.: Gal 3,8-12. Lk 9,57-62.

HOLNAP

☼ Kelte 7.30 – Nyugta 15.56
☾ Kelte 18.28 – Nyugta 9.54

ZÉNÓ napja

Zénó. Görög eredetű név, jelentése: Zeusztól való. Védőszentje: Szent Zemon római vértanú katona.
Egyéb névnapok: Anikó, Flavián, Flórián, Judit, Jutta, Nina, Teofánia.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Atyák vasárnapja. Szent Anasztázia vértanúnő napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 88,2-29. Róm 16,25-27. Lk 1,26-38. Ref.: 4Móz 25. 2Kor 12,11-21. Péld 30. Ev.: Fil 4,4-7. Zsolt 52. Ézs 46,8-13. Ort.: Efez 5,9-19. Lk 12,16-21.

HOROSZKÓP

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Elérkezett az ünnep előtti nagytakarítás ideje. Elképzelései szerint nem vesz részt a munkában, ami nézeteltérésekhez vezethet. Bűntudatébresztés helyett beszéljen nyíltan a társával, ne söpörje szőnyeg alá a kényes témákat.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Vidám és nyitott a mai napon, telve van optimizmussal. Boldogan készülődik, díszíti otthonát, vásárol, csomagol és várja szeretteit.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Minden helyzetben feltalálja magát, elbűvöli társaságát. Véleményét felvállalja, és minden esetben kivívja az elismerést. Igyekszik a legjobb formáját nyújtani.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Egy hirtelen elhatározástól vezérelve utazás várható, ami sok kellemes élményt nyújt. Magánéleti örömök várják. Párkapcsolatában sugárzóan boldog.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A Vénusz és az Uránusz együttállása azt mutatja, hogy Ön tiszteli a hagyományokat és minden erejével azon fáradozik, hogy őrizze és továbbadja azokat. Családi összejövetelt szervez, ahol a békesség és szeretet uralkodik.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Ezen a hét végén törődjön önmagával és egészségével. A pénzzel kapcsolatban aggodalomra nincs oka, vegye meg magának, amire nagyon vágyik. A családtagok számára is tegye örömtelivé az ünnepeket.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Az ünnepi előkészület foglalja le ideje nagy részét. Az ajándékok becsomagolására is sor kerül, ami Önt nagy izgalommal tölti el. Vajon sikerül-e örömöt szerezni mindenkinek? Pihenjen eleget!

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Az utóbbi időben túlságosan megnőtt az önbizalma. Rájött, hogy minél határozottabbnak mutatja magát, annál többet képzelnek Önről. Baj csak akkor lesz, ha majd rájönnek, hogy túl nagy a mellény, ami lötyögni kezd, majd lehull.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Gyűlöli a tömeget, ideges lesz attól, ha nem lehet közlekedni a megszokott módon. A téli napforduló napja az egyéni beállítottságtól függ. Minden azon múlik, az élet mely területén aktivizálja magát és nyitott-e az események befogadására.

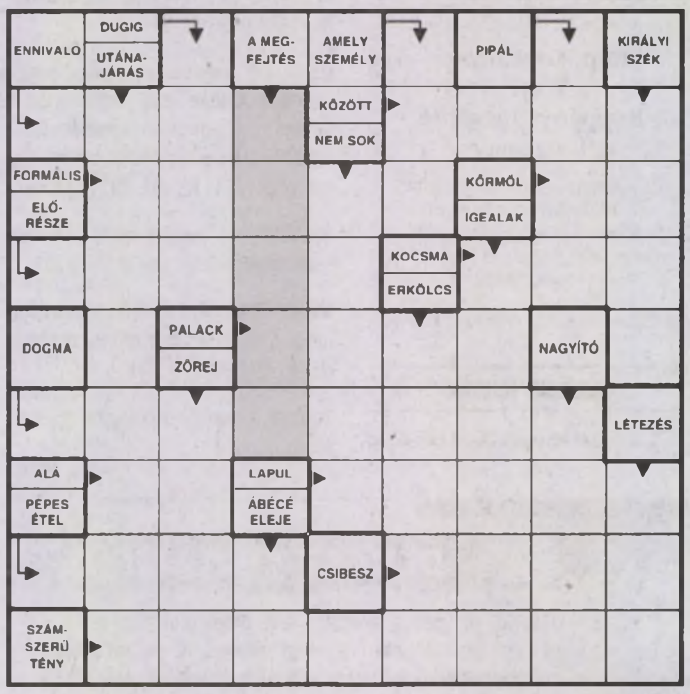
SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A piacon vagy a közlekedésben bosszantja fel valaki, s ettől feszült lesz, durva azokkal, akik nem bántották Önt. Nem éppen olyan, mint egy társasági lény, úgyhogy jobb, ha a téli napfordulót a szobájában tölti, és békén hagyja vétlen környezetét.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Felhívja egy lehetetlen alak, és ragaszkodik ahhoz, hogy együtt menjenek valahová, ahová Ön egy cseppet sem vágyik. Határozottan mondjon nemet az illetőnek.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A hét vége kiválóan alkalmas a csendes családi együttlétre. Pihenjen, beszélgessen egy jót a gyermekeivel, esetleg hívja fel távolban élő rokonát. Ne kritizálja gyermekei életvitelét!

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

RECEPTEK

Variációk gofrira

Hozzávalók:
Sós gofri
1 kg liszt
40 dkg reszelt sajt
1 kávéskanál szódabikarbóna
1 evőkanál só
2 tojás
25 dkg Ráma margarin
kb. 2 dl tej

Élesztős gofri
350 g búzaliszt
1 csomag sütőpor
25 g élesztő
2,5 dl tej
125 g vaj
50 g cukor
6 tojás
1 csipet só
1 citrom lereszelt héja

Almás gofri
350 g búzaliszt
150 g vaj
200 g cukor
4 tojás
1 csipet só
1 csomag sütőpor
2 db kicsi savanyú alma reszelve, finoman kinyomva
2,5 dl tej
késhegynyi fahéj, szegfűszeg

Ropogós gofri
350 g búzaliszt
1 csomag sütőpor
1 csomag vaníliás cukor
1 csipet só
150 g cukor
180 g vaj
4 tojás
1 evőkanál rum
1 dl víz vagy tej.
A vajat felolvasztjuk.
A hozzávalókat összegyúrjuk.
A tésztát 15 percig kelni hagyjuk.

Az elkészült masszákat kb. 10–15 perc pihentetés után olajjal kikent, előmelegített gofrisütőben sütjük.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

2002. DECEMBER 21., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 TV2 Matiné 8.30 Cartoon Network Dexter; Beszélő kutyák Pindúr pandúrok Süsükeselyű Tazmánia 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai (39.) 10.35 Bébilesen (9.) 11.05 Vadvilág 12.00 Totalcar 12.30 Xena (am. fantáziasor. - 87.) 13.25 Játszd újra az életed! (4.) Gyógyító érintés 14.25 A szupercsapat (am kalandfilmsor - 57.) Incidens a Kristálytónál 15.25 Dawson és a haverok (17.) Tamara visszatérése 16.25 Csillagkapu (am. sci-fi sorozat - 13.) Tűz és víz 17.25 Rex felügyelő Telefonterror 18.30 Tények. Hírműsor **19.00 Magellán 19.35 Telebulvár Tea (magyar vígjátéksor. - 8.) Szenteste 20.00 Big Brother – A döntés** 23.05 Virgonc Vili kalandjai (angol erotikus rajzfilmsor.) 23.10 Hátsó ablak (amerikai krimi, 1998) 1.25 Vágyrajárók 2.55 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 Ünnepnaptár 7.00 Kölyökklub 9.45 Disney-rajzfilmek 10.30 Drágám, a kölykök (már megint) összementek! (10.) 11.25 Csak egy szavadba kerül! 11.30 Top of the Pops Az angol slágerlista dalai 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Autómánia 12.40 Barátok közt - A kezdetektől 15.15 Airwolf (35.) 16.10 Simlis Jack, a karibi szuperkém (10.) 16.40 Barracuda - Tengeri zsaruk 6. - Kleopátra könnyei 18.30 Híradó **18.55 Fókusz Plusz 19.25 ValóVilág 20.20 Szupermozi A Sárkány - Bruce Lee története (am. akciófilm, 1993) 22.25 Heti Hetes** 23.40 Igaz történetek Személyes ügy (amerikai film, 1991) 105´ Fsz.: Tucker Ward - Gene Hackman, Maggie Ward - Mary Elizabeth Mastrantonio, Nick Holbrook - Laurence Fishburne 1.45 Híradó Késő esti kiadás

m1

5.50 NAP-KELTE 9.00-12.00 SMS Sok Minden Szombaton Telefon: 06-1-373-4651 9.00 Gyümölcsország lakói 9.05 Rosszcsont kalandjai (50/12.) 9.30 SMS-játék 9.35 Süsü-kívánság 10.00 SMS - Lelki levelesláda 10.05 Cimbora 10.35 Akarsz beszélgetni??... Bökd ki! 11.00 SMS-játék 11.10 Váratlan utazás (91/20.) 12.00 Hírek 12.05 Heti Mozaik 13.00 Útravaló 13.10 Hagyományok Háza 13.40 Osztály, vigyázz! Dolgozatok az iskoláról 14.10 Delta plusz 14.35 Mesélő cégtáblák A Magyar Posta 15.05 Századunk - 152. 15.30 Unokáink sem fogják látni 16.00 A Mars-lakók képviselője: Marx György 16.55 Texasi krónikák: Lonesome Dove (4/2.) **18.35 Luxorshow Szerencsejáték Benne: Ötöslottó-sorsolás 19.30 Híradó 20.05 Szeszélyes évszakok 21.00 Játsz/ma** 23.05 Híradó 23.20 Ideglelés 0.38 Műsorzárás

m2

12.25 Rondó 12.55 Magyar Ház 13.30 Tengerparti álmok (37–38.) 14.20 Gyerekeknek 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS - Hazai sikerek 20.05 Híradó 20.35 TUTTI Művészeti magazin 21.00 Mestersége színész Király Levente 21.55 Euripidész: Alkésztisz Szatírjáték a Sepsiszentgyörgyi Tamási Áron Színház előadásában Fsz.: Szakács László, Veress László, Molnár Gizella, Albu Annamária, Bartha Boróka, Pálffy Tibor 23.10 Tudósklub

DUNA TV

14.20 A világörökség kincsei 14.35 Észak világa (4/4.) 15.25 A lomha jószág 15.35 Vidéki kertek Angliában (3.) 16.05 Határtalanul (10/7.) 16.35 Dunatáj 17.05 Bűvölet (46.) 18.00 Híradó 18.30 Szép magyar novella Spiró György: Nagymikulás 19.05 Mesefilm 19.30 Halló, halló! (69.) 20.00 Dilisek vacsorája 21.20 Gyilkosság zárójelben 21.45 Híradó 22.05 Abszolút kezdők 23.25 Nemzetközi Klezmer Fesztivál

HBO

8.45 Családi tótágas 10.25 Kis mocsok 12.00 A házvezetőnő 14.05 A legszebb karácsonyi ajándék 15.30 Pearl Harbor – Égi háború 18.30 Jó barátok 19.00 Tigris és sárkány 21.00 Szex és New York (2.) 21.30 Mocsok macsók meséi (2.) 22.00 A bűn állomásai 23.55 Dracula 2000

SPEKTRUM

17.30 A technika jövője (1.) 18.05 Csúcsjátékok (10.) 18.35 Két duci hölgy (9.) Uzsonnaidőben 19.10 Egyszerűen: főzni (3.) Gyereketetés 19.50 Az Atacama-sivatag 20.45 Az árnyas fjord delfinjei 21.55 Különleges határok (2.) Feszült helyzetben 23.00 Bor-Ászok (7.) Beaujolais

VIASAT3

14.50 Fraser és a farkasok (ism.) 15.40 A harc törvénye (am. akciófilmsor., ism.) 16.30 Roswell (16.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (13.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 Charlie angyalai (56.) 19.35 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család (85–86.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (23.) 21.25 A harc törvénye (15.) 22.15 Fekete Skorpió (6.)

FILMMÚZEUM

13.15 Vitéz László és a többiek (3.) Borbélysegéd 13.45 A magyar fotográfia története (6.) 14.00 Sportmúzeum (34.) Molnár Dániel beszélget Schmitt Pállal 14.30 Vidám percek 14.45 Nyár a hegyen (film) 16.30 Keménykalap és krumpliorr (3.) 17.30 Divatjamult Divattörténeti sorozat - 9. 18.00 Janika (vigjáték) 19.15 Szilveszter 1970 Szórakoztató műsor

MAGYAR ATV

6.30 Más-nap 10.00 Más-nap extra 15.20 Tempó 16.40 Naplemente 17.50 Filmbomba 18.20 Kerékasztal 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy-mulató 22.00 Híradó

N. GEOGRAPHIC

17.00 Múmiák nyomában a Föld körül (11.) 17.30 Mesék az élő holtakról (11.) 18.00 A mélység nyomozója 19.00 Munkakutyák (26.) 19.30 Krokodilkrónika (5.) 20.00 A legkisebb földönkívüli 21.00 Nagy kigyók

EUROSPORT

15.30 Bob-Vk, La Plagne Férfi kettes 16.30 Sílövő-Vk, Szlovákia 17.30 Bob-Vk, La Plagne 18.30 Síugró-Vk, Svájc 20.00 Vitorlásmagazin 21.00 Lovaglő-Vk, díjugratás, London 23.00 Hírek 23.15 Síugró-Vk, Svájc 0.45 Alpesi si-Vk, Olaszország

SPORT1

12.15 NHL Power Week (ism.) 12.45 NBA, Philadelphia – LA Lakers 15.15 Mezeket fel! 15.45 Labdarúgás, Arsenal – Middlesbrough (élő) 18.15 Labdarúgás, Chelsea – Aston Villa 20.00 Gólkavalkád 20.15 Labdarúgás, Torino – Roma (élő) 22.45 Labdarúgás, Mallorca – Barcelona

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. DECEMBER 22., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban Vakarózz! 7.00 TV2 Matiné 8.30 Cartoon Network 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai (42.) 10.40 Talpig pácban (37.) 11.10 Utazás Gasztronómiába 11.35 Csillagközi szökevények (15.) 12.30 Herkules (105.) 13.30 Szabadnak született (25.) 14.30 Száguldó Vipera (27.) 15.25 Légi zsaruk (20.) 16.25 Walker, a texasi kopó (am. akciófilm-sor. - 89.) 17.25 Az elveszett ereklyék fosztogatói (12.) 18.30 Tények **19.00 Napló 20.00 Moziverzum Fantom (am. kalandfilm) R.: Simon Wincer Fsz.: Catherine Zeta Jones, Billy Zane, Kristy Swanson, Treat Williams** 22.00 Promo Sapiens 22.05 A hetedik tekercs (német-amerikai minisor., 1999 - 3/2.) 24.00 Propaganda 0.30 Képírók Mária, Jézus anyja (magyar-amerikai film) 2.20 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág 6.30 A világ vallásai (7–8.) Konfucius élete; Krisna élete 7.00 Kölyökklub 10.00 Nikki Párom, a szuperhős 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 Hihetetlen, de igaz! 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötletház 12.40 Mi újság, Harriet? (2.) Dögös Coco 13.10 Jack és Jill (5.) Kirándulás a Holdra 14.10 Cleopatra 2525 (29.) 14.35 A hét mesterlövész (22.) 15.25 Largo Winch - Az igazságtevő (21.) Vissza a múltba! 16.15 Hatoslottó-sorsolás 16.25 Az istenek a fejükre estek 3 (am. vígjáték - 1993.) 18.30 Híradó **18.50 ValóVilág Valóságshow 23.00 Én, meg én, meg én (amerikai vígj., 1992)** 0.40 Híradó Késő esti kiadás 0.55 Fókusz Portré Időjárás-jelentés 1.25 Országház Heti magazin 1.55 Hihetetlen, de igaz! (amerikai dok.-film-sorozat, ismétlés)

m1

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE 9.00 Galéria 10.00 Főtér 10.55 „Így szól az Úr!" 11.00 Az év keresztény könnyűzenei fesztiváljai 12.00 Hírek 12.05 EU-talk-show 12.35 Delta 13.05 Mindentudás Egyeteme (53/14.) 13.55 Az érintetlen Ausztrália (12/11.) 14.50 Örömhír 15.15 Szent István Vándorlás (dok.film-sor. - 36/15.) 15.45 Autóbontó Dömsödi Gábor autós magazinja 16.10 Elsőkézből 16.40 Sophie - Sissi lázadó húga (német tévéfilm - 2/1.) 18.25 Híradó 18.55 A HÉT **19.50 Jani 65 Koós János születésnapi műsora 21.25 Ötcsillagos találkozások Ómolnár Miklós beszélgetése Kern Andrással 21.55 Visszaidéző 22.50 Híradó** 23.00 Interjú Baló Júlia élő, interaktív műsora 23.45 Héthatár A hét hírei határok nélkül a Kárpát-medencében 45´

m2

12.05 English 4U 12.30 Útravaló 12.45 Magyar Ház 13.10 Marosszéki leány vagyok Kovács Apollónia jubileumi műsora - 2. 13.40 Aranyfüst 14.30 Csillagvitéz (báb-mesejáték) 56´ 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS - Labdarúgó Top Gála 20.05 Híradó este 20.30 Alkotóház Irodalom itthon 21.00 Hétvégi Helikon „Szent Lukács írása szerint való Evangélium" 21.25 +1 Kulturális háttérműsor 22.15 A Hét 23.10 Mindentudás Egyeteme (53/14.)

DUNA TV

12.10 Élő egyház 12.40 Egy pikoló világos (magyar film) 14.00 Mozgókép (dokumentumfilm, 2002) 14.40 Csellengők 15.00 Emlékképek - Régi Híradók 15.20 Ugrásváltás 15.50 A világörökség kincsei 16.05 Jókívánságok határok nélkül 17.00 Sherlock Holmes kalandjai 18.00 Híradó 18.20 Heti Hírmondó 19.10 Mesefilm 19.30 „Szerelemtelevízió" 20.10 Jeruzsálem (svéd film) 22.50 Dunasport 23.05 Millenáris Teátrum Tolcsvay László-koncert

HBO

7.00 Vad lovak 8.55 TITAN A. E. - Időszámításunk után 10.30 Jó barátok 10.55 Felvétel indul! 11.20 Parfüm 13.05 Szép fiúk 14.30 Borzasztó emberek 16.05 A törvény terhe 17.50 Sakáltanya 19.30 David Bowie-koncert 20.45 A zseb 21.00 A grinch 22.45 Egy erkölcstelen mese

SPEKTRUM

16.45 Varázslatos szigetek (23–24.) 17.45 Földért, vízért, levegőért (7.) 18.45 Erta'Ale - Tűzhányó Afrika szarván (3.) 19.20 Jelenvaló jövő (4.) Virtuális ember 19.55 A második világháború (12.) Feltétel nélküli megadás 21.00 A vadon lelkei (7–8.) 22.10 Tudod, hogy mit veszel? (2.)

VIASAT3

14.00 Fekete Skorpió (7.) 14.50 Angel (61.) 15.40 A láthatatlan ember (ism.) 16.30 A harc törvénye (ism.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (14.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 Charlie angyalai (57.) 19.35 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család (ism.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (24.) 21.25 A helyszínelők (ism.) 22.15 Millennium (40.)

FILMMÚZEUM

14.30 Vidám percek 14.45 Sértés (film, 1982) 16.30 Keménykalap és krumpliorr (ifjúsági sor., 1974 - 4.) 17.30 Divatjamult Divattörténeti sor. - 10. 18.00 Gerolsteini kaland (zenés vígjáték) 19.45 Esti mese 20.00 Szilveszter 1971 Közreműködik: Tabi László, Csákányi László, Garas Dezső, Velenczey István, Horváth Gyula és sokan mások

MAGYAR ATV

6.30 Más-nap 11.00 Vidám vasárnap 15.15 Tök Jó Óra 16.00 Ebugatta 16.45 Naplemente 17.45 Színházi látcső 18.10 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre Országos hírmagazin 20.15 Másnap 21.15 Sajtóklub extra

N. GEOGRAPHIC

17.00 A Sidney-öböl titokzatos pingvinjei 18.00 Nagy kígyók 19.00 Ütközés! Hajszálon múlt! 20.00 Ütközés! 21.00 A halottak titkai (10.) Angkor - az eltűnt város 22.00 A halottak titkai (1.) 23.00 Irány a Hold! (1.)

EUROSPORT

13.45 Síugró-Vk, Svájc Élő közvetítés 15.30 Csupa sport 16.30 Labdarúgás, Bajnokok Ligája Karácsonyi összefoglaló 17.30 Sílövő-Vk, Szlovákia Férfi üldözéses verseny 18.30 Síugró-Vk, Svájc 20.00 Vitorlásmagazin 21.00 Csupa sport

SPORT1

11.30 Televíziós vásárlás 11.45 Labdarúgás, Torino – Roma (ism.) 14.15 Szepesivel... 21. rész (ism.) 14.45 Labdarúgás, Milan – Brescia (élő) 17.00 Labdarúgás, Liverpool – Everton (élő) 19.15 Karate (ism.) 20.15 Labdarúgás, Valencia – Deportivo (élő) 22.45 Labdarúgás, Parma – Inter

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Bebessi Károly.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 361 cm, változatlan, 2,3 fok, Őrtilos -45 cm, apadó, 3,2 fok, Barcs 50 cm, áradó, 3,0 fok, Drávaszabolcs 140 cm, apadó, 2,1 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS – KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Vicces": Autóstársak! A Pacsirta utcában, a PTE mellett lévő parkolótábla viccből van kint, ott nem is szabad parkolni!

„Választ kérek": Miért nincs Pécsett, a Kossuth téren egy kártyás telefon? Felháborító! A pénzes csak nyeli a pénzt, de telefonálni nem lehet.

„Őrület": Nem működtek a lámpák pénteken a belvárosban! Dél körül kitört az őrület, a gyalogosok a kocsik között ugráltak.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat-vasárnap. Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti Sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** belgyógyászat: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet. Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt. **A városkörnyéki községek** és Egerág gyermekeinek (1-14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. T.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak. Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek. Állatorvosi ügyeletek december 21-én reggel 6 órától 23-án reggel 6 óráig. **Megyei rendelői ügyelet:** Blue Dog Állatorvosi Rendelő Pécs, Ürögi fasor 4. Tel.: 72/256-321. **Pécs:** dr. Maza Norbert Pécs, Nagy Ferenc tér 6. Tel.: 06-30/3098-028. **Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló:** dr. Kis Gál Árpád Komló, Esze T. u. 2. Tel.: 06-30/9596-939. **Mohács-Bóly:** dr. Makai Árpád Kozármisleny, Széchenyi u. 11. Tel.: 72/370-675, 06-30/9478-360. **Siklós, keleti rész:** dr. Adriányi Zoltán Beremend, Sport u. 3. Tel.: 06-30/307-0647. **Siklós, nyugati rész:** dr. Damacz Kornél Sellye, Édesanyák u. 29. Tel.: 73/480-163, 06-30/256-1707. **Szigetvár-Szentlőrinc:** dr. Karsai Zoltán Szigetvár, Akácos u. 16. Tel.: 06-60/491-854.

A világ sportja

80 MILLIÓS EB. Nyolcvanmillió eurós (18,8 milliárd forint) költségvetéssel és hétmilliós (1,645 milliárd forint) nyereséggel számolnak a 2004-es portugáliai labdarúgó Európa-bajnokság szervezői. Az elképzelések realizálódásához többek között arra van szükség, hogy a belépők 90 százaléka gazdára találjon.

JANAS A KAPITÁNY. Pawel Janas lett a magyarokkal közös Eb-selejtező csoportban szereplő lengyel labdarúgó-válogatott új szövetségi kapitánya a december 3-án lemondott Zbigniew Boniek helyett.

GYŐZÖTT A ZALAEGERSZEG. A női kosárlabda NB I. pénteki mérkőzésén: Zalaegerszeg - BEAC 71-47 (26-16, 12-9, 16-13, 17-9).

LAUDA KISZÁLLT. A háromszoros világbajnok Niki Lauda jövőre nem játszik semmilyen szerepet a Forma-1-ben: a Jaguar-Cosworth közelmúltban menesztett csapatfőnöke ugyanis nem fogadta el a neki felkínált tanácsadói pozíciót.

BÁNKÚT SÍELHETŐ. Bánkúton jelenleg mintegy tíz centiméteres hó van, így a síközpont üzemeltetői hóágyúkkal igyekeznek elérni, hogy legalább egy-két pályát használni lehessen a hétvégén. Szombatra tervezik az indulást, s ha esik egy kis hó, valószínűleg vasárnapot követően is működnek majd a felvonók. ■

Lelátó

Elszállt remények

Bár több mint egy hete eldőlt, hogy Ausztria és Svájc lesz a 2008-as labdarúgó Európa-bajnokság házigazdája, azért mi még egy kicsit nosztalgiázunk és szomorúak vagyunk. Szomorúak, mert akárcsak a legutóbbi pályázatnál, úgy most is a küszöbön botlottunk el. Óriási lehetőség lett volna a magyar labdarúgás számára, ha megrendezhette volna a 2008-as Európa-bajnokságot. Nemcsak a sportág, a gazdaság számára is sokat jelentett volna. Nem véletlen, hogy a döntést követő napon az osztrák és svájci újságok is azzal foglalkoztak leginkább, hogy az Európa-bajnokság megrendezése milyen bevételt jelent majd. Egy ilyen esemény, amely az olimpia és a labdarúgó-világbajnokság után a legrangosabb rendezvény, munkahelyeket teremt, felpezsdíti az idegenforgalmat és sorolhatnám tovább a pozitív példákat. Tehát nemcsak a futball, hanem a rendező ország is profitot termelhet.

Maradjunk még néhány gondolat erejéig a sportágnál. Ha mi vagyunk a házigazdák, akkor az ország különböző pontjain új stadionok épülnek és hosszú évekre rendeződik a létesítményhelyzet. Nem beszélve egy esetleges sikeres szereplésről, amely vonzerő az utánpótlás számára. Nos, ettől ismét elestünk, elszálltak a remények. Számos nyilatkozatban olvastam, hogy egy ilyen döntést követően az ezüstérem nem csillog szépen, itt a második hely kudarc. Valóban itt csak a győztes az igazi nyertes, az, aki megrendezheti az Európa-bajnokságot. Szégyenkeznünk azért nem kell, mert a pályázatunk tetszést aratott. A szavazás ugyan titkos volt, de azért kiszivárgott néhány információ. Nem véletlenül kerültünk a hét jelentkező közül először a legjobb négybe, majd háromba, és ha az utolsó körben csak egy szavazattal kapunk többet, akkor most azzal büszkélkedhetnénk, hogy 2008-ban Magyarországon lesz a kontinensviadal.

A kérdés most az, hogy pályázzunk-e a 2012-es Eb-re. Kétszer ugyan nem sikerült, de miért ne sikerülhetne harmadszorra. Igaz, erre még van időnk, de talán nem árt, ha néhány szempontot máris figyelembe veszünk. A hírek szerint a jövőben csak olyan pályázatot fogad el az UEFA, amelyben már kész stadionokat mutatnak fel. Ez a jelenlegi gazdasági helyzetet nézve nehéz lesz. Könnyen elképzelhető az is, hogy az UEFA a kontinens más részére szavaz majd és nem a 2008-as színhellyel szomszédos ország kapja a négy évvel későbbi Európa-bajnokságot. Az is szempont a kiválasztásnál, hogy a jelentkező ország milyen rangos eseményt rendezett korábban és az hogy sikerült. Például egy Bajnokok Ligája- vagy egy UEFA-kupa-döntő sokat nyomhat a latban. Ezért fontolgatja az MLSZ, hogy a következő években pályázik egy ilyen döntőre. Ehhez elég csak egy stadion felújítása, és erre lenne is lehetőség. Ez egy nagyon fontos lépés lehetne, de a folytatás esélyeire bizonyára még éveket kell várni.

Lázár Lajos

Optimista magyar ralisok

Budapest

Alig két héttel a rajt előtt sem csökkent a 2003-as Dakar-ralin induló magyarok hangulata, három kettős is optimistán várja a sivatagi száguldást. - Nehezen meghatározható a konkrét cél, hiszen a technikai sportokban minden előfordulhat. De egyértelmű, hogy minél előkelőbb helyen szeretnénk célba érkezni. Eddig mindig más társakkal versenyeztem, remélem, hogy *Laklóth Aladár* személyében állandó segítőre leltem - mondta *Szalay Balázs* budapesti sajtótájékoztatóján.

A versenyző rutinos Dakar-indulónak számít, ötödször vág neki a sivatagnak. Eddig egyszer fejezte be a viadalt, 2000-ben *Jakab Tamással* az 59. helyen zárt. Legutóbb *Palik László* volt a navigátora, a 9. szakasz jelentette a végállomást.

Kis Sándor húszéves versenyzői tapasztalatait hasznosíthatja a Dakaron: - Az idei verseny után kaptuk meg autónkat, azóta folyamatosan fejlesztjük. Remélem, hogy jó eredménnyel tudjuk meghálálni a csapat hatalmas munkáját, segítségét.

A Dakar-rali január 1-jén a franciaországi Bouches-du-Rhone-ból rajtol. A résztvevők Spanyolországból hajóznak át Afrikába, ahol Tunézián, Líbián és Egyiptom északi részén áthaladva január 19-én érik el a Sinai-félszigeten fekvő Sarm-es-Sejk városánál a Vörös-tengert.

A 25. rali neve marad, függetlenül az útirány, s a célállomás jelentős változásától.

A magyar indulók: *Benyó Miklós, Maurer Péter* (Hyundai), *Jakab Tamás, Fényesi József* (Chevrolet), *Kis Sándor, Czeglédi Péter* (Nissan), *Liszi László, Rack György* (Hyundai), *Palik László, Darazsi Gábor* (Toyota), *Szalay Balázs, Laklóth Aladár* (Chevrolet). ■

MAFC: mégis NB I.?

Meghozta első ítéletét a Sport Állandó Választott Bíróság: helyt adott a MAFC keresetének, amelyet a klub azért nyújtott be a testülethez, mert a szövetség nem fogadta el nevezését, s az NB I/B-be száműzte. A sportbíróság megsemmisíti a Férfi Hivatásos Ligának az NB I/A osztályba nevezéssel kapcsolatos, valamint a szövetség elnökségének ezek felülvizsgálata tárgyában született határozatát. Egyben kötelezi az alpereseket, hogy fejenként 80-80 ezer forint eljárási költséget fizessenek a felperesnek. Az ítélet ellen nincs helye fellebbezésnek. A peres felek 60 napon belül a Fővárosi Bíróságtól keresettel kérhetik a döntés érvénytelenítését. ■

Folytatódó stadionprogram

Gál J. Zoltán kormányszóvivő bejelentette: módosították a beléptető rendszerekre vonatkozó kezességvállalást, ennek megfelelően a hitelfelvétel a folyamatban lévő beruházások befejezésére szolgál. A sajtótájékoztatón elhangzott az is, hogy az ÁPV Rt. 6,5 milliárd forintot fordít a Dunaferr Rt. likviditási helyzetének javítására. A cég értékesíti a termelési tevékenységéhez nem tartozó vagyoni eszközöket, sportcélú ingatlanokat. ■

Hungária otthonbiztosítás
Az otthonra szabott biztonság
Allianz Hungária

A **Hungária Otthonbiztosítás** olyan komplett biztosítási rendszer, amely lehetőséget nyújt egy egyedi valóságos biztosítási igényekhez alkalmazkodó szerződés megkötésére.
A Hungária otthonbiztosítás keretében **épület-** és **lakásbérlemény biztosítás,** tűz, villámcsapás, villámcsapás indukciós hatása, robbanás, robbantás, földrengés, vihar, jégverés, hónyomás, árvíz, földcsuszamlás, kő- és földomlás, ismeretlen építmény, üreg beomlás, idegen tárgyak rádölése, idegen jármű ütközése, csőtörés, felhőszakadás, beázás, üvegtörés, zárcsere térítés, valamint az **ingóságok** tekintetében az előbbieken túlmenően a betöréses lopás és rablás következtében keletkezett károk, az épületrongálás valamint a bankkártya letiltás költségeinek megtérítésére vállalunk kötelezettséget.
Kiegészítő biztosítások: az üvegbiztosítás bővítése, kiegészítő tetőbeázás-biztosítás, kiegészítő felelősségbiztosítások, épületrongálási szolgáltatás bővítése, kiegészítő balesetbiztosítás. **A Hungária Otthonbiztosítás további előnyei:** a biztosítási védelem értékállóságának megteremtése, a rugalmas díjfizetés, amely lehetővé teszi a díjfizetés módjának és gyakoriságának megválasztását, amitől függően különböző kedvezményeket is nyújtunk. A károk kifizetésénél nem vonunk le önrészt. Ha vállalkozási tevékenységet folytat, annak eszközei is biztosíthatók.

Az Allianz Hungária Biztosító 15 éves fejlődése nemcsak az élenjáró nemzetközi szaktudás hazahozatalára, hanem mindenekelőtt a hazai igények megismerésére és tiszteletére alapozódik. Ennek eredményeként a személyes igényeket teljes körű kínálatunkra alapozottan szolgálhatjuk ki, és az életét minden szakaszában biztos hátteret nyújthatunk a magyar családoknak és a vállalkozásoknak.

Allianz Hungária Biztosító Rt.
Dél-dunántúli Igazgatóság
Pécs, Ferencesek u. 52. Tel.: 72/505-705
Pécs, Szabadság u. 14. Tel.: 72/518-155
Pécs, Endresz Gy. u. 8/2. Tel.: 72/512-910
Komló, Városház tér 17. Tel.: 72/483-606
Mohács, Szabadság u. 15. Tel.: 69/311-837
Siklós, Felszabadulás u. 90. Tel.: 72/579- 800

Mi lesz ma? – rendezvények – programok szombaton

Film

PÉCS
Uránia: Jégkorszak (15.00), Pedálkirály (16.30), Álmatlanság (18.30), A kárhozat útja (20.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00, 22.15), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30, 23.30), A kárhozat útja (17.30, 22.30), A vörös sárkány (14.00, 20.00), A szállító (12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15), A kincses bolygó (szinkr. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00, 22.20), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
BÓLY: Buliszerviz (19.30).
MOHÁCS
Kossuth: Ütközéspont (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Valahol Európában (15.00, 19.00) (Az esti előadás zártkörű).
Bóbita Bábszínház: A csicseri történet (11.30), Üzenetrögzítőn jegyelőjegyzés. T.: 210-301.

Turmix

Akvárium-Terrárium (Munkácsy M. u. 31.): Betlehemi játszóház. Ajándék- és díszkészítés (10.00-17.00).
Szivárvány Gyermekház (Dr. Veress E. u. 6.): „Városi Gyermekkarácsony 2002". 9.30-tól: Gyertyagyújtás, 10.00: Játszóház, 11.30: Csicseri történet. Berbencés játék Móra Ferenc meséiből 3-10 éveseknek.
ANK Művelődési Ház: Gyermekkarácsony. 14.00: Sportgála, 14.30: Barangolás táncországban - Az ANK 1. Sz. Ált. Isk. tánctagozatának előadása, 15.00: A Simply English Christmas - angol karácsonyi dalok, 16.00: Karácsonyfadísz-készítő verseny eredményhirdetése, 16.30: Öregmedve és Nagymedve karácsonyi játszóháza, 17.30: Karácsonyi táncház. Vezeti: Péter Judit.
Ifjúsági Ház (Nagy L. király útja): Borklub. Görög borok (17.00).
BARANYA
Pécsvárad, művelődési központ: Kézműves karácsonyi vásár és játszóház (8.00-15.00).
Siklós, művelődési központ: Siklós és Vidéke Cigányokért Érdekvédelmi Szövetség karácsonyi műsora (19.00).
Pellérd, katolikus templom: Karácsonyi koncert - Szamosi Szabolcs orgonaművész, a Bazilika Bárdos Kórusa, Kuti Ágnes énekes, Büki Ágnes énekes, Büki Richárd gitárművész és a Kolinda Zeneiskola pellérdi növendékeinek közreműködésével (16.00)

Buli, parti

Pécs, IH, színházterem (Nagy L. kir. útja): Utazó fesztivál. Brigád, Rózsaszín Pittbull, Prosectura, Hétköznapi Csalódások + vendégzenekarok (21.00).
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): SzomBEAT, Dj Albrecht.
Boccaccio (Bajcsy-Zs. út 45.): Dance parti (Dj Nice).
Bakterhaus (Vasút u. 1.): Régi idők és napjaink legjobb zenéi (Dj Freak & Bólint).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűrzavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit).
János pince (Juhász Gy. u. 2.): Pincebuli.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli.
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Pöttyös étterem (Szabadság út 20.): Élőzene.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Jamie Oliver hét.
Rák (Ipar u. 7.): Szombat esti frász club.
Soul6 Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Dirty dance. Vendég: Philadelphia.
Tabacco Labirintus (Megyeri út 53.): Mediterrán jellegű disco: Old's & Dance.
Univ Söröző (Universitas u. 3.): Harold buli.
BARANYA
Komló, Zrínyi Klub (Kossuth L. u.): Garden.
Mohács, művelődési ház (Vörösmarty u. 3.): City-bál (22.00).
Nagymányok, művelődési ház: Asterix Live Music Band (21.00).

Mi lesz ma? – rendezvények – programok vasárnap

Film

PÉCS
Uránia: Jégkorszak (15.00), Pedálkirály (16.30), Álmatlanság (18.30), A kárhozat útja (20.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A vörös sárkány (14.00, 20.00), A szállító (12.15, 14.45, 17.15, 19.45), A kincses bolygó (szinkr. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
Bóly: Buliszerviz (18.00).
MOHÁCS
Kossuth: Ütközéspont (19.00).

Színház

Pécs, Nemzeti Színház: Diótörő (15.00, 19.00). Az esti előadás Latinovits-bérlet.
Bóbita Bábszínház: Diótörő (10.00).

Kiállítás

Pécs, Rácz Aladár Közösségi Ház (József u. 4.): Karácsonyváró képzőművészeti kiállítás.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Takács Béla (Szekszárd) grafikai kiállítása hétköznap és szombaton 10-24, vasárnap 17-24 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 5-ig, naponta 10-18, vasárnap 12-18 óráig, kedd szünnap. Vasárnap ingyenes.
BARANYA
Komló, Helytörténeti Múzeum: „Csuhé-csodák és Csilla csodái ádvent idején" c. kiállítás. Megtekinthető január 15-ig.

Turmix

Pécs, ANK Művelődési Ház: Egyedül élők és társkeresők klubja (17.00).
Akvárium-Terrárium: Betlehemi játszóház (10.00-17.00).
Sorsforduló Központ: Kívánságok napja (14.00-16.00).
BARANYA
Mohács, Széchenyi tér: Coca-Cola karácsonyi karaván 15.30 órától.
Ófalu, ifjúsági klub: Mindenki karácsonya ünnepség. A műsort - vasárnap délután - a helyben élő pedagógusok szervezésében az iskoláskorú gyerekek adják.
Szigetvár, városi sportcsarnok: A Szigetvári Ifjúsági Fúvószenekar karácsonyi hangversenye. Közreműködnek a Tinódi L. S. Általános Iskola Mazsorett csoportja és kórusai (17.00).

Buli, parti

Komló, Zrínyi Klub: Ladánybene 27.

Wesiel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Wesiel a Kapcsolat

Trónfosztó a Mecsekalján

PÉCS

A hétközi Euroliga-fordulót a MiZo-Pécsi VSK-nál és a GYSEV-Orsinál is gyorsan el kell felejteni, mindkét csapat tekintélyes különbséggel kapott ki francia ellenfelétől. A szombat már a magyar bajnokság rangadójáról szól, amelyen *Iványiék* a(z egyik) legnagyobb riválist, a tavalyi aranyérmest fogadják.

Az elmúlt bajnoksághoz, az akkori erőviszonyokhoz képest azért idén sok minden változott. Hiába csatázik ugyanis két, a szezon előtt a végső győzelemre legesélyesebbnek kikiáltott csapat, az első helyet jelenleg a soproni „kistestvér", a Postás foglalja el, ráadásul mindkét sztárgárda elhullajtott már néhány pontot - a MiZo-PVSK két vereséggel a harmadik, a GYSEV-Orsi egy fiaskóval a második helyen áll. A válogatott játékosokkal teletűzdelt két együttes csatája, mindkét oldalon kihangsúlyozott győzni akarással közönségcsalogató mérkőzést ígér, megspékelve az összecsapás presztízsjellegével: pécsi oldalon most adódik az első lehetőség arra, hogy *Rátgéber László* tanítványai visszavágjanak a bajnoki döntő elvesztéséért (a trónfosztásnál a soproniak a Mecsekalján is győztek, a 68-54-es sikerrel 2-0-ra növelve előnyüket).

A pécsi lányok pedig készülnek - pénteken két edzéssel -, a hosszú franciaországi utazás után kicsit talán fáradtan, de a rájuk oly jellemző harciassággal biztos, hogy most sem lesz probléma. Legalábbis erre engednek következtetni a vezetőedző szavai, aki a Valenciennes elleni mérkőzést követő nyilatkozatában úgy fogalmazott, ha játékosai nem küzdöttek volna kifulladásig, súlyosabb vereséget szenvedtek volna. A pécsi szívre szombaton is szükség lesz, hogy *Károlyiék* ellensúlyozni tudják a vendégek papíron rendkívül erősnek tűnő játékosállományát. Azért Sopronban sem minden rózsaszín, elég, ha a *Mujanovics-ügyre*, *Alessandra* és *Nemcova* sérülésére (és távozására) gondolunk, de a jugoszláv *Bogojevics*, az orosz *Zakaluzsnaja* és az ausztrál *Bevilaqua* személyében így is maradtak kiemelkedő külföldi kosarasaik, nem is beszélve *Balogh Juditról*, *Seres Éváról*, *Török Szilviáról*, vagy *Dénes Krisztináról*.

Károlyi Andrea

- Ez az a mérkőzés, amelyen győznünk kell a szurkolókért, a szakosztályért és nem utolsósorban egymásért is - érzékeltette Rátgéber László, hogy nem hétköznapi bajnoki vár szombaton csapatára. - A szombati siker erőt adhat a folytatáshoz, és természetesen a pozíciónkon is javítanánk vele.

A szakvezető kiemelte, hogy legfőképpen mentálisan kell felkészülniük az összecsapásra, amelyen kiegyensúlyozottnak véli az esélyeket, 50-50 százalékot ad mindkét csapatnak. „A centereinknek a lepattanók gyűjtésében felül kell múlniuk az ellenfél magas embereit, és a bedobóinknak is ponterős játékot kell nyújtaniuk. Ha mindez megvalósul, nyerhetünk." - adta meg a győzelem egyszerű, ám korántsem könnyedén megvalósítható receptjét a vezetőedző.

K. MAYER ANDRÁS

Szigetvári a PEAC új edzője

PÉCS

Hosszas keresés után megtalálta a PEAC labdarúgó-csapata az őszi idény után elküldött edző, *Somogyvári József* utódát. A megyei I. osztály sereghajtójánál *Szigetvári József* lett az új szakvezető.

Több név szerepelt a kalapban, így például *Toma Árpádé*, a volt élvonalbeli edző azonban nem vállalta a feladatot. A labdarúgószakosztály elnöksége végül megállapodott Szigetvári Józseffel (59), akivel fél + egyéves szerződést kötnek, amelyet jövő héten írnak alá.

Szigetvári régi PEAC-os focista, az 1974-75-ös idényben már volt az egyetemista csapat edzője. Később például a DDGÁZ SE-nél is edzősködött, ezt a gárdát a megyei II-től egészen az NB III-ig irányította. Most nyugdíjas, a gázművesektől vonult nyugállományba.

- Elvállaltam, mert szeretem a labdarúgást, és érzelmi kötődésem is van a PEAC-hoz. Eddig a DDGÁZ SE öregfiúk együttesét is irányítottam, maradok ott is edző, hiszen az nem jár nagy leterheléssel. Sok meccsel szeretnék felkészülni a tavaszi idényre, ezért indulunk a Dunántúli Napló-kupában is.

Georgiu Grigorisz szakosztályelnök lapunknak elmondta, a PEAC-nál az alapozás január 15-én kezdődik. A cél az, hogy a bajnokság végére elkerüljenek az utolsó helyről.

H. L.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ FOCIGÁLA

Törőcsik sérülten is jön

PÉCS

Sokszoros válogatottak egész sora lép pályára december 28-án a Dunántúli Napló focigáláján. Az öregfiúk tornán szereplő egykori sztárokról ismét láthatja a közönség, hogy még mindig nagyon jól bánnak a labdával.

Ebedli Ferenc visszatérő vendég Pécsett, már hatodik alkalommal játszik a teremfocitornán.

- Az eddigi rendezvényekről csak jót mondhatok, biztos vagyok benne, hogy az idei is közönségsikert arat. Sajnos a tavalyi pécsi rendezvény elmaradt, de majd most bepótoljuk. Természetesen a Fradi csapatában játszom, utoljára néhány hete, a debreceni új sportcsarnok avatásán léptem pályára. Nem szégyellem, 5-8 kiló súlyfelesleg van rajtam, le kellene már adni, de nem megy.

Jobban ismeri a pécsi közönség *Tóth Józsefet*, aki 1975-ben költözött fel a Mecsekaljáról a fővárosba, ott lett válogatott is. Ötvenegy évesen játékos-edzőként még végigjátszotta az őszt a Budapest bajnokság I. osztályában (nem az öregfiúknál!), mátyásföldi színekben.

- Eljöttem onnan, mert többször nem tudtunk teljes létszámban kiállni, egyszer a kapuba is be kellett állnom. Tavasztól az NB II-es Budakalász edzője leszek, már be is mutattak a futballistáknak. Most kicsit fáj ugyan a combom, de jövök Pécsre, és persze játszom is. Jó kis torna lesz. Évente egyszer-kétszer megfordulok ott, legutóbb akkor jártam lent, amikor barátom, *Sarlós Bandi* csapata, a Fót a PMFC-vel játszott bajnokit. Akkor találkoztam *Rónai Pistával* és *Dunai Jánossal* is.

Törőcsik András és Ebedli Ferenc elválaszthatatlan barátok. Pécsre is együtt jönnek, bár „Törő" nem tud pályára lépni a Dunántúli Napló Focigálán.

- Sajnos nagyon fáj a csípőm, az orvosok protézis beépítését javasolják, lehet, hogy tavasszal sor is kerül rá. Egy éve játszottam utoljára, azóta nem rúgtam labdába. Nagyon hiányzik a foci, főleg azok után, hogy a korábbi években milyen jókat futballoztam a pécsi sportcsarnokban. A részvételemre azért számíthat a baranyai közönség, igaz, nem a palánkon belül, hanem kívül láthatnak majd.

HORVÁTH L.

Nyilasi (feketében) a Ferencvárosban Ebedli csapattársa lesz

Az elnök hazai aranyat ünnepelne

PÉCS

Jövő májusban egy jól előkészített, kitűnő hangulatú, remélhetőleg magyar győzelmekkel kísért kontinensviadal házigazdája lesz a Lauber Dezső sportcsarnok - szögezte le már elöljáróban *Csötönyi Sándor*. A városházán *dr. Toller László* polgármester részvételével megtartott tegnapi sajtótájékoztató egyik sarkalatos pontjaként került szóba a sportcsarnok, miután korábban, főként a MiZo-Pécsi VSK részéről felmerült, az ugyanarra a májusi hétvégére eső kosárdöntő miatt talán máshol kellene vendégül látni az ökölvívóhölgyeket. A szövetség elnöke bevallottan némi indulattal reagált erre az „üzenetre", miután szerinte egy ilyen, több száz főt fogadó, két éve szervezés alatt álló, kilenc neves európai város előtt elnyert világviadalt méltatlan egy lapon emlegetni egy, „a mai napon még ki sem vívott" eseménnyel.

Elhangzott még, hogy Pécs főként az elmúlt esztendők remek baranyai versenyeinek szervezésével, a kitűnő utánpótlás-neveléssel érdemelte ki a házigazda szerepét. A számok tükrében kiderült, hogy a teljes költségvetés 200 millió forintra rúg, ebből 30-30-at az állam és a város áll, a többit szponzori támogatásból teremtik elő.

A viadalra a teljes európai élmezőnyt várják, így a legjobb hazai öklözőknek nem lesz könnyű dolguk az orosz, ukrán, olasz, francia vagy svéd és dán ellenfelekkel. Ettől függetlenül a sportvezető több magyar dobogós helyezést remél, sőt, a pécsi *Kovács Viktóriát* például nem titkoltan annak legtetején szeretné ünnepelni.

SZ. ZS.

Nőtt a diáksportolók száma

PÉCS

A Pécs Városi Diáksport Bizottság évzáró vacsoráján tartott értékelés szerint az alapfokú, valamint a diákolimpiai versenyeken részt vett általános és középiskolások száma idén nőtt. A pécsi tanintézetekben tanulók 2002-ben összesen 28 országos diákolimpiai elsőséget szereztek, többet, mint korábban bármikor. Pécs jövőre három országos diákolimpiai döntőnek ad otthont, a korcsoportos kézi-, a röp- és a kosárlabda finálénak. A PVDB a banketten 23 testnevelő tanárt és társadalmi aktívát részesített elismerésben. Kedvező hírekről számoltak be a Baranya Megyei Diáksport Tanács ülésén is. Itt elhangzott, hogy idén az alapfokú versenyeken 9, a diákolimpián 17 ezren indultak a megyéből. Az előző évekhez képest több versenyt is rendezett Baranya, amely jó eredményeket ért el a tömegesítés, a sport megszerettetése és a tehetségek felkutatása területén. A BMDT jutalmát 26-an vették át.

H. L.

Negyvenhétből első

PÉCS-EGER

Az úgynevezett 1/10-es, négykerék meghajtású elektromos autómodellek országos bajnoki futamán, Egerben az alapkategóriában *Ribacz Péter* első lett és vezeti az ob-ranglistát. Ugyanott, a tuning kategóriában *Nagy Dezső* (mindkettő pécsi Ércbányász Modellező Klub) a negyedik helyet szerezte meg, ob-összetettben harmadik. A versenyen összesen 47-en indultak. (N)

HÉTVÉGI SPORTMŰSOR

December 21., szombat

ASZTALITENISZ. Karácsonyi utánpótlás asztalitenisz-verseny, Pécs, Egyetemi csarnok, 9.00.

KOSÁRLABDA. Női NB I. A-csoport: MiZo-Pécsi VSK - GYSEV-Orsi, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 18.00. Férfi NB I. B-csoport: Pápa - PVSK-Panthers, Pápa, 18.00.

December 22., vasárnap

FALLABDA. Városi squash-verseny, Signal-kupa, Pécs, Káplán Tenisz és Fallabda Park, 8.30. ■

RÖVIDEN

NYÍLT TÚRA. December 26-án a Vékény-Vörösfenyő-Dobogó-Hidasi-völgy-Zobák 16 km-es útvonalon szerveznek túrát. Találkozás: a pécsi távolsági autóbusz pályaudvaron 8.45-kor. Túravezető: Kalangya Attila. *(kma)*

KITÜNTETÉS. Az 50 éves Sportkórház jubileumi ünnepségén dr. Szalai István megyei sportfőorvos 47 esztendei szolgálata elismeréseként a „Sportkórházért" emlékéremben részesült. *(n)*

FUTSAL MAGYAR KUPA. Gödöllő - PMFC 3-7 (0-3). PMFC: Kovács - Seemayer, Pintér, Bocz, Hegedűs. Cs.: Erdei, Fónai, Petőcz, Ambruszt. Edző: Szatmári Sándor, Tigyi Imre. Pécsi góllövők: Fónai, Seemayer, Pintér (2-2), Hegedűs. A végig vezető pécsi csapat fölényesen győzött a visszavágón és összesítésben két győzelemmel jutott a következő kupafordulóba. *(n)*

A MONT-LUX CÉLZOTT JOBBAN. Mindkét kategóriában (soft, steel) véget ért az idei megyei darts egyéni és párosverseny-sorozat. A kategóriánkénti végeredmény. Soft. Egyéni: 1. Márkus I. (Mont-Lux DC, Harkány), 2. Sajtos G. (M-L.), 3. Ragoncsa J. (Hullám DC, Pécs), 4. Ferenczi M. (Hullám), 5. Benkő P. (M-L.). Páros: 1. Benkő, Sajtos, 2. Horváth J., Márkus (M-L.), 3. Navreczki, Ragoncsa (Hullám), 4. Ferenczi, Villenyik (Hullám), 5. Mercz, Královics (Hullám). Steel, egyéni: 1. Sajtos, 2. Benkő, 3. Horváth, 4. Ferenczi, 5. Královics. A csapatbajnokságot a Mont-Lux DC nyerte. *(szz)*

VÍVÓEREDMÉNYEK. A PEAC versenyzői két nemzetközi viadalon vettek részt a közelmúltban. Danka Sándor kadettválogatón, Bécsben hét ország 106 indulója között az ötödik helyet szerezte meg párbajtőrben. Szatmárnémetiben négy ország versenyzői vetélkedtek három korcsoportban, a pécsiek közül Süle Viktória ötödik, Császár Adél hetedik, Benkő Klaudia és Kardos Gábor nyolcadik helyen végzett gyermek párbajtőrben, míg Leicter Linda a serdülők között hatodik lett. *(kma)*

TÍZ KILOMÉTEREN. A Máriagyűd-Tenkes-hegy-Siklós 10 km-es útvonalon indul túra december 28-án 9 órakor a máriagyűdi templom elől, a túravezető Tollas Tibor lesz.

(KMA)

Váltás várható a szakosztály élén

MOHÁCS

A Mohácsi TE labdarúgó-szakosztályánál 2003. január 9-én vezetőségválasztást tartanak. Az idén januárban lemondott *Nagy Sándor* helyett az egyesület elnöksége ideiglenesen - erre a költségvetési évre - egy négytagú vezetőséget *(Horváth István, Bittner Péter, Husz János, Jakab János)* bízott meg az irányítással.

A januári választás eredményétől függetlenül az már most biztos, hogy Bittner Péter munkahelyi elfoglaltságai miatt nem folytatja a munkát a labdarúgóknál. Horváth István szakosztályvezető szerint kevés az esélye annak, hogy a jelenlegi felállás maradjon jövőre is, ugyanis valószínű, hogy ő sem kívánja újra elvállalni a feladatot.

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

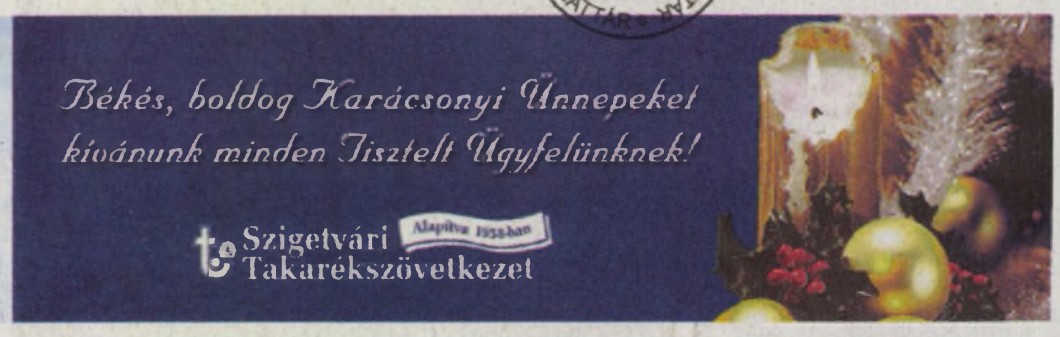
A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügyfélszolgálatainál és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

PÉCS
CSORBA GYULA MEGYEI KÖNYVTÁR
FOLYÓIRATTÁR

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.

További információkért hívja a 06-80-200-089-es ingyenes zöld számot! A játékban az AS-M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!



VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM, 348. SZÁM • 2002. DECEMBER 22. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

A legek legje, a kosok kosa
3. oldal

Zalatnay: nem élhetek bezárva
4. oldal

Kis karácsony, nagy forgalom
5. oldal

Folytatódik a felfüggesztett fegyelmi eljárás

Kovács Sándorne

A sásdiak megdöbbentek, amikor az immár tizenkét éve a város vezetőjeként dolgozó *Kovács Sándorné* ellen hűtlen kezelés vádjával ügyészségi feljelentést tett a település alpolgármestere. A polgármester szerint a sásdiak többsége együttérez vele: karácsonyi üdvözlőlapok tömkelegét kapja, lépten-nyomon megállítják a helyiek és bizalmukról biztosítják. Egy tegnapi képviselő-testületi döntés szerint azonban az ügyrendi bizottságnak folytatnia kell a megkezdett fegyelmi eljárást.

(További részletek a 3. oldalon)

Fodor István

SZILI KATALIN: AJÁNDÉK EZ A HÁROM NAP

A parlament elnök asszonya **karácsonykor három napra hazatér Pécsre a családjához.** Ő idén már kapott két ajándékot, fogadta a pápa és Koppenhágából érkezett egy belépő.

INTERJÚNK A 7. OLDALON

Majka, a magyar

Majka a magyar valóság szuperhőse. Ahogy sms-ben, interneten írják: „ő a tökös ózdi csávó, csá csumi csá, aki nem akar másnak látszani". És tényleg, ő nem álmodozik, nem filozofál, inkább csapatot épít, maga köré gyűjti a gyengéket és velük győzi le a többieket. Hülyéskedik, tréfára veszi a dolgokat, mintha csak játszana, pedig ő keményen számol. Csak ő győzhet, hiszen még rendes állása sincs, focizni szeret, mint egy másik győző és szövegelni. Ózd a vesztesek városa, de most felemelkedik egy új csillag, a mi fiúnk.

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 4. OLDALON

Ünnepi ajánlat
Most ajándék DOMINO SIM kártyával!**
Egyet fizet kettőt kap!

Siemens MT50/SL* 19 900 Ft WAP
Sony Ericsson T300/SL* + kamera 69 900 Ft MMS
Siemens A50/SL* 14 900 Ft WAP

Nálunk 30-as kortól minden élmény megosztható!
Magyarországon hamarosan minden 3. ember közénk tartozik.

Az akció ideje alatt (2002. november 18 - december 31.) DOMINO csomagot vásárló ügyfeleink egy általuk választott és az akció ideje alatt aktivált info SMS szolgáltatást 1 hónapig díjmentesen megkaphatnak.

Siemens MT50
- GPRS
- WAP
- Java
- EMS (kép-, animáció és dallamküldés)
- Könnyített SMS-írás (T9)
- Cserélhető előlapok

Sony Ericsson T300+kamera
- MMS
- GPRS
- WAP
- Színes kijelző
- Többszólamú csengőhangok

Siemens A50
- WAP
- EMS (kép-, animáció és dallamküldés)
- Könnyített SMS-írás (T9)
- Cserélhető előlapok

Amíg a készlet tart.
*A készülék csak Westel előfizetői kártyával használható. Részletes csomag vásárlása esetén, 10 perc belföldi beszélgetéssel és 60 nap rendelkezésre állási idővel. További feltételek az üzletekben, a DOMINO Ügyfélszolgálatban és a DOMINO Díjszabásban.
Információ: 1230 (a Westel hálózatából díjmentesen hívható), 06-1/265-9210

webshop.westel.hu
FOTEX Keravill OFOTÉRT mintaBOLT

Westel a Kapcsolat

DECEMBER DIEGO KERÜLJÖN A FA ALÁ!
• SZŐNYEG • PVC • PARKETTA
20.000 Ft feletti vásárlásnál 10% engedmény a darabszőnyegek árából! (2002. december 31-ig, részletek az áruházban.)
I. oszt. laminált parketta 1 390 Ft-tól/m²
I. oszt. PVC-padló 690 Ft-tól/m²
I. oszt. padlószőnyeg 490 Ft-tól/m²
Disney mintás gyerekszőnyegek csak a DIEGO-nál!
INGYEN: szegés · házhoz szállítás · méretre vágás · szaktanácsadás
Pécs, Megyeri út 66.
Tel.: 72/315-898, 525-297, 525-298
Nyitva: h-p: 9-19.00, szo-v: 9-14.00
VASÁRNAP IS NYITVA!

Bandó és Takácsék

Nagy Bandó András hírnevét, kapcsolatait vetette be, hogy segíthessen a budapesti Takács családnak, akik egy jóhiszemű lakásvásárlás után maradtak fedél nélkül 2 éves kisfiúkkal.

– Velük pont az esett meg, ami nem szabad hogy megtörténjen egy állampolgárral – mondta Bandó, aki felkarolta az ügyüket, és egy hete a sajtóban, a tévén keresztül kéri a szolidaritást érző embereket, hogy segítsenek Takács Lászlóéknak lakást szerezni, azok után, hogy egy átverés nyomán mindenük elúszott.

– Ebben az egy hétben ezek a szerencsétlenek teljesen kicserélődtek – állítja a humorista. – Eddig csak csalással, hazugsággal találkoztak, de most újra kezdenek hinni az emberekben.

Nagy Bandó mintegy 400 sms-t küldött szét, elsősorban színész barátainak, de megcélozta a 100 leggazdagabb magyart is, valamint a Parlament tagjait.

– Csak akad majd' négyszáz képviselő között 80 jó ember, aki felelősséget érez, és nem tud úgy odaállni a karácsonyfa mellé, nem képes felcsavarni úgy a termosztátot, hogy tudja, van egy, a tévéből ismert család, akinek fedél sincs a feje fölött – reménykedik Bandó.

(Folytatás a 3. oldalon)

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden kedves partnerünknek, ügyfelünknek!

NYITRAI Autóház
7629 Pécs, Szent Borbála út 5. Telefon: 72/27-00-27

ÖTÖS LOTTÓ

33 42 50 69 85

JOKER: 111470

A Dunántúli Napló – Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló – Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

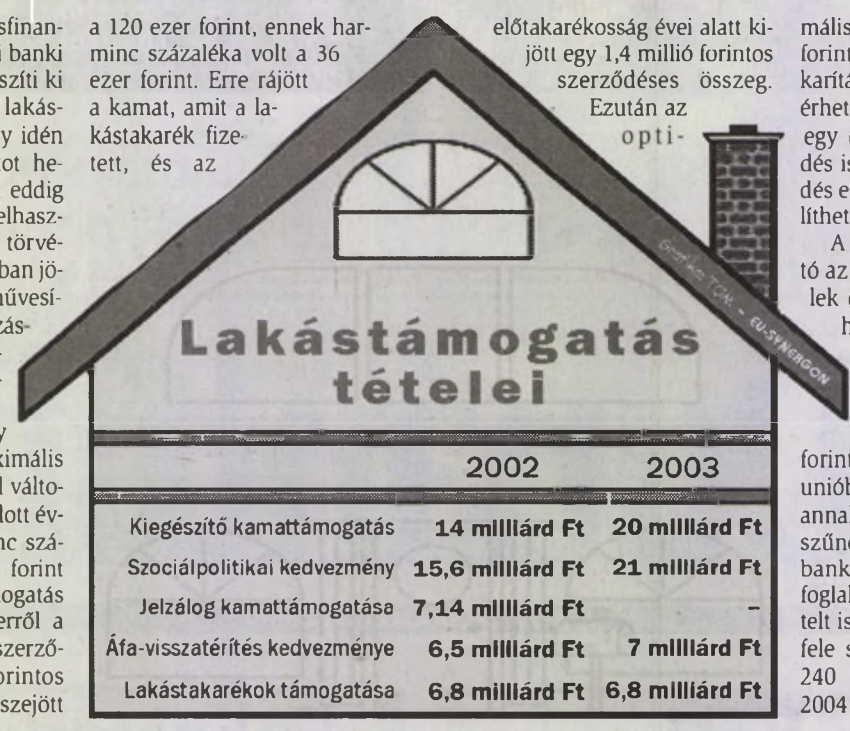
Nyitva van a lakáskassza

Öt éve született meg a magyar lakástakarék-piac. Az unlós országokban is népszerűnek számító lakástakarékosság nem más, mint a lakáshoz jutás állami támogatású önsegélyező formája. Jövőre a megtakarítás már út, csatorna, kábeltévé és Internetelérés kiépítésére is használható lesz.

– Nálunk még csak feljövőben van ez a piac – mondja Gergely Ferenc, a Lakáskassza-Wüstenrot Lakástakarékpénztár Rt. elnök-vezérigazgatója. – Ausztriában a lakosság hatvan, Csehországban negyven százaléka kötött lakástakarék-szerződést, nálunk ez az arány alig nyolc százalék. Igaz, az említett országok jóval korábban kezdték kínálni e terméket.

A konstrukció lényege, hogy az ügyfélnek saját megtakarítást kell felmutatnia ahhoz, hogy az állam hiteltámogatással segítse lakásvásárlását. A mai lakásfinanszírozásban a kereskedelmi banki hitelt és a jelzáloghitelt egészíti ki egyre erőteljesebben a lakástakarékpénztári hitel, amely idén ötven-hatvanmilliárd forintot helyezett ki a piacra. A hitelt eddig csak lakáscélra lehetett felhasználni. A pénz- és tőkepiaci törvények módosítása után azonban jövőre már ezt a hitelt közművesítésre, útépítésre, csatornázásra, kábeltévé- és internetelérés létesítésére is használhatják az ügyfelek.

További változás, hogy az állami támogatás maximális összege 2003. április 1-jétől változik. A támogatási tétel az adott évben befizetett betét harminc százaléka, legfeljebb 72 ezer forint lesz, vagyis az éves támogatás összege a mostani 36 ezerről a kétszeresére nő. Az eddigi szerződésekben havi tízezer forintos megtakarítással évente összejött a 120 ezer forint, ennek harminc százaléka volt a 36 ezer forint. Erre rájött a kamat, amit a lakástakarék fizetett, és az előtakarékosság évei alatt kijött egy 1,4 millió forintos szerződéses összeg. Ezután az optimális havi megtakarítás 20 ezer forintra nőne, a négyéves megtakarítással a szerződéses összeg elérheti a 2,8 millió forintot. Mivel egy családon belül több szerződés is köthető, két-három szerződés esetén ez az összeg már közelíthet a tízmillió forinthoz.



A módosítások nyomán várható az is, hogy a biztosított bevételek összege 2003. január 1-jétől hárommillió forintra, az uniós csatlakozás után pedig hatmillióra emelkedik. Ma pénzintézeti csőd esetén az állam csupán egymillió forintig áll jót a betétekért. Az unióba lépés után viszont várható annak a kedvezménynek a megszűnése, amely szerint minden bank, amely lakáshitelezéssel foglalkozik, és akár támogatott hitelt is ad, jogosult arra, hogy ügyfele személyi jövedelemadójából 240 ezer forintot jóváírjon. Ez 2004 májusától eltűnhet.

A társasházak, lakásszövetkezetek nem csupán egyetlen szerződést köthetnek majd a közös helyiségek, a homlokzat felújítására. A szerződéskötést ezentúl az is befolyásolja, mennyi lakás van a házban, és ettől függően emelkedik majd az állami támogatás 240 ezer forint erejéig.

– Új elemnek ígérkezik a lakástakarék-piacon az is – mondja Gergely Ferenc –, hogy a munkavállalók a munkaadók javára köthetnek szerződést, ahogy ezt Ausztriában is teszik. Ezzel a kis- és középvállatok segíthetnék munkatársaikat lakáshoz jutásban. A minibálbér tíz százalékát a munkaadó befizeti a munkavállaló javára, és ezt az összeget leírhatná költségként. A munkavállalónak ezután nem kellene jövedelemadót fizetnie. Persze, az összeg másik felét a munkavállaló fizetné be az előtakarékosság megállapodott összegeként.

HÍREK

RMDSZ születésnap, Ezüst Fenyő díj

MAROSVÁSÁRHELY – A Romániai Magyar Demokrata Szövetség arra vállalkozott, hogy visszaszerzi a szülőföldet – teljes egészében – mondta tegnap Markó Béla, az RMDSZ elnöke a szövetség megalakulásának 13. évfordulóján rendezett marosvásárhelyi ünnepségen. Példaként említette, hogy eddig több mint 300 ezer hektár erdőt sikerült visszajuttatni jogos tulajdonba. Az RMDSZ idén Ezüst Fenyő díjat alapított azoknak, akik jelentős szerepet vállaltak a közösségi javak – szántók, erdők – visszaszerzésében.

Csehország államfő nélkül marad?

PRÁGA – Vladimír Spidla kormányfő és a Cseh Szociáldemokrata Párt elnöke nem támogatja, hogy elődje, Milos Zeman visszatérjen a magas politikába. Zeman a júniusi parlamenti választás után vonult ki a cseh közéletből, ám nem zárta ki, hogy indul a januári államfőválasztáson. A szociáldemokraták megosztottak: egy részük Zemant szeretné kormányfőnek, míg másik részük – ide tartozik Spidla is – Jaroslav Bures volt igazságügy-minisztert támogatja. A sajtó úgy véli, nincs nagy esély, hogy január 15-én bárkit is közülük megválasszanak.

Bécsi provokáció koalíciós alku előtt

BÉCS – Ernst Strasser osztrák belügyminiszter leváltotta tisztségéből Ernst Schnabl, a bécsi egyenruhás rendőrség szociáldemokrata érzelmű főfelügyelőjét, s ezzel az Osztrák Szociáldemokrata Párt (SPÖ) tiltakozását váltotta ki két nappal azelőtt, hogy az SPÖ és az Osztrák Néppárt (ÖVP) elnöke összeül a koalíciós esélyek felmérésére. Michael Häupl, Bécs főpolgármestere, valamint Alfred Gusenbauer SPÖ-elnök a kormányalakítási tárgyalásokkal szembeni provokációnak minősítette a leváltást. Az ÖVP és az SPÖ között erős a bizalmatlanság, s az SPÖ megosztott, hogy vállalja-e a kormányzati szerepet.

Lezuhant egy német helikopter

KABUL – Hét katona és két gyermek vesztette életét tegnap Kabul közelében az afganisztáni nemzetközi biztonsági erők német egysége egyik helikopterének lezuhanásakor. Egyelőre nem tudni, mi okozta a balesetet. Egy szemtanú szerint a helikopterből lángok csaptak ki, mielőtt lezuhant Kabul ipari körzetében. A két közelben tartózkodó gyermek ekkor halt meg.

Gázrobbanás pusztított Hallében

HALLE – Nagyerejű, feltehetően gázszivárgás okozta robbanás rázta meg tegnap a németországi Halle belvárosát: egy épület romba dőlt, két lakóház erősen megrongálódott. A detonációban legalább egy ember súlyosan, két másik könnyebben megsérült. A robbanás százméteres körzetében minden ablak betört. A romba dőlt ház gázvezetékrendszerének meghibásodását már két hete bejelentették.

Folytatódott az iraki ellenőrzés

BAGDAD – Összesen tizenkét helyszínt vizsgáltak meg tegnap az ENSZ fegyverzet-ellenőrei és a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség szakértői Irakban. Közben Dohában az Öböl-menti Együttműködés Tanácsának csúcsértekezlete az ellenőrzés gyors befejezését sürgette. Az ellenőrök szóvivője hangsúlyozta: a szakértők tisztában vannak küldetésük kényes voltával. Dohában Hamad bin Kalifa asz-Szani katari emír reményét fejezte ki, hogy Irak teljesíti kötelezettségeit és az ENSZ is a magáét – utalva erre az Irak elleni nemzetközi embargó feloldására.

Schmidt és barátai

Támogatom a Terror Háza múzeum fennmaradását – jelentette ki Medgyessy Péter. A kormányfő ezzel arra reagált, hogy Schmidt Mária, a Terror Háza múzeum igazgatója bejelentette, az intézmény január 1-jétől bizonytalan időre bezár, mert a működési költségek 330 millióról 180 millióra csökkentek. Medgyessy rámutatott: ez azért alakulhatott így, mert a módosító indítvány szavazásakor az ellenzék nem tartózkodott az ülésteremben. A miniszterelnök kijelentette, hogy a kormánytagok a 330 milliós támogatás mellett szavaztak, és „mintha Schmidt Máriát a barátai hagyták volna cserben".

Izraeli katonák lelőttek egy 11 éves palesztin kislányt tegnap a Gáza-övezet déli részén. Az eset körülményeiről eltérő értesüléseket közöltek. Az AFP úgy tudja, súlyos hátlövést kapott, míg más információk szerint a lábába fúródott a lövedék, és elvérzett. Az izraeli hadsereg nem kommentálta a hírt.

Békés vasutasok

Megállapodott a kollektív szerződés 2003. évre szóló módosításáról Mándoki Zoltán, a MÁV Rt. vezérigazgatója és a négy reprezentatív szakszervezet vezetője. A megállapodásban rendezték a munkaidő mértékével, a munkaidő-beosztással, a munkarenddel, valamint a készenléttel kapcsolatos kérdéseket, és megállapodtak a 2003. évi jövedelempolitikában.

Magyar Örökség

Balázs Árpád zeneszerző, Majzik Mária szobrászművész és Böjte Csaba dévai ferences atya vehette át a Magyar Örökség kitüntető címet a Magyarországért Alapítvány immár 29. díjkiosztó rendezvényén tegnap. Posztumusz díjjal ismerték el Batthyány-Strattmann László orvost, Hajós Alfrédot és Nyírő Józsefet, valamint az Országos Széchényi Könyvtárat és a Magyar Nemzeti Múzeumot is.

Kicsik ajándéka

Állami gondozott gyermekek javára hirdetett ajándékgyűjtési akció ünnepélyes zárására került sor tegnap a Millenáris Parkban. Mizsei Zsuzsa, a Millenáris Kht. ügyvezető igazgatója elmondta: 730 állami gondozott gyermek részesül olyan ajándékban, amelyek több mint ezer gyerektől érkeztek adományként. Így több ezer kicsinek tudtunk örömet szerezni, hisz a kicsik számára adni is öröm.

– Megállapodás született moszkvai tárgyalásaim során az orosz államadósság rendezéséről, amelynek értelmében a magyar állam egy hónapon belül 90 millió dollár készpénzt kap az orosz féltől – jelentette be **Medgyessy Péter** miniszterelnök tegnap Ferihegyen, miután hazatért hivatalos moszkvai látogatásáról. Elmondta: Oroszország 36 százalékos árfolyamon rendezi adósságát Magyarország felé, ami 5 százalékponttal jobb annál a megállapodástervezetnél, amelyet még az előző kormány dolgozott ki. Arra azonban egyelőre nem tudott válaszolni, hogy mire költik majd a 90 millió dollárt. Medgyessy kitért arra is, hogy elvi megegyezésre jutott a sárospataki könyvtár visszaadásáról. Az üzleti sikerek közé tartozik, hogy megállapodás született 300 vagon magyar alma szállításáról, egy sztavropoli gyümölcslé-palackozó üzem létrehozásáról (2,9 millió dollár értékben) és 10 millió dollár értékben konzervek eladásáról. Szintén jelentős eredmény, hogy Moszkva 4-5 millió dollárért megveszi a győri Rába gyártól az Ikarusz buszokhoz szükséges motorokat. Létrehoznak továbbá magyar közreműködéssel és 3,5 millió dolláros beruházással egy mintafarmot Oroszországban, a Medicor pedig magyar alvállalkozókkal felújít egy moszkvai kórházat.

Kovács László külügyminiszter ehhez annyit tett hozzá, hogy **Vlagyimir Putyin** elnök elfogadott egy magyarországi látogatásra szóló meghívást, amelynek időpontját egyelőre még nem rögzítették.

Afganisztánban gyógyítanak

Jelentkezőben már eddig sincs hiány, így biztosan lesz annyi hivatásos és szerződéses katona, aki részt vesz az afganisztáni egészségügyi misszióban. Az orvosok, ápolók az itthoni fizetés három-ötszörösét kapják, jól felszerelt kórházakban dolgoznak, de le kell mondaniuk a szabad- és ünnepnapokról, fél évre a családjukról, ismerősükről és Magyarországról is.

Kompromisszum született a pártok között, mégis megy katonai alakulat Afganisztánba. A kormány eredetileg objektumok védelmére, őrzővédő és járőröző egységet szeretett volna felállítani, de ebbe a Fidesz nem egyezett bele. A nagyobb ellenzéki párt azzal érvelt, hogy hazánk imázsának jobbat tenne, ha humanitárius okokból utaznának a térségbe magyar egyenruhás orvosok, ápolók. Másrészt ez nem is annyira veszélyes feladat, mintha harcoló csapatokat küldenénk.

Eddig már csaknem százan jelentkeztek, hetven százalékuk hivatásos katona, a többiek civilek; ez utóbbiakkal határozott idejű szerződést köt a honvédelmi tárca. Ma még nem lehet tudni, hogy közülük kikre lesz szükség, erről január elején tárgyal a minisztérium a holland és német féllel, miután e két szövetséges ország egységeiben dolgoznak majd a mieink. Az egészségügyi szakma minden területéről vannak aspiránsok – a bőrgyógyásztól kezdve az aneszteziológuson át az idegsebészig. A kiválasztásnál előnyben lesz az, aki két nyelven jól beszél, részt vett már hasonló missziókban, vannak speciális szakismeretei. A jelentkezők személyéről a tárca most még nem adhat információt, hiszen eddig a parancsnokok kiválasztása sem történt meg. Lapunknak név nélkül nyilatkozott egy fővárosi kórház sebésze, aki civilként szintén pályázni fog. A harmincas éveinek elején járó orvos még nem nősült meg, gyereke sincs, így nem okoz túl nagy problémát számára a féléves távollét. A veszélyektől nem tart, legfeljebb attól, hogy nem tudja megszokni a fegyveres alakulatoknál szokásos parancsrendszert, a szigorú alá- fölérendeltségi viszonyokat. Ám azt állította, ennyi pénzért kibírja a megpróbáltatásokat is, másrészt kalandnak sem lesz rossz.

A kiutazó orvosok, ápolók két, jól felszerelt, XXI. századi körülményeknek is megfelelő tábori kórházban dolgoznak majd, s olyan korszerű, alvásra, pihenésre tökéletesen alkalmas konténerekben laknak, amelyeket korábban az osztrákok használtak. Fizetésük 2200–3200 euró (530–770 ezer forint) lesz. Ez többszöröse az itthoni bérnek, de teljesíteniük is kell érte. Lesz ugyan szabadidejük, de arra nem számíthatnak, hogy vasár-, ünnep és munkaszüneti napon pihenhetnek. S ez idő alatt nem térhetnek haza, nem találkozhatnak családjukkal, ismerőseikkel. Közvetlen veszélynek ugyan nem lesznek kitéve – külön katonai alakulat védi a kórházakat, körleteket –, de háborús körülmények között persze nem lehet kizárni semmit. Ám a kiképzés során igyekeznek őket minden helyzetre felkészíteni, s lesznek önvédelmi fegyvereik, golyóálló mellényeik is.

Svéd László vezérőrnagy, egészségügyi csoportfőnök lapunknak elmondta, biztos abban, hogy katonáink most is tökéletesen ellátják a rájuk bízott feladatokat. Már csak azért is optimista a tábornok, mert már több mint százéves hagyománya van az ilyen jellegű missziónak, és 1952 óta minden háborúban, katonai konfliktusban, béketeremtő tevékenységben – ideértve Koreát, Vietnamot, Jement, az Öböl-háborút, a Balkánon az SFOR-t, KFOR-t – részt vettek magyar orvosok, nővérek. **(ALMÁSI)**

Folytatódik a fegyelmi eljárás

Folytatás az 1. oldalról

Szombaton reggel kilenckor ismét rendkívüli testületi ülést tartott Sásd képviselő-testülete. A tegnapi tanácskozáson megszületett a döntés: *Kovács Sándorné* polgármester ellen ismét megindítják a fegyelmi eljárást. A testület eredetileg két hete már megkezdte, azonban rövid időn belül fel is függesztette a vizsgálatot. *Fodor István* alpolgármester szerint azért, hogy a polgármester ez idő alatt bizonyíthassa ártatlanságát.

Mint arról már beszámoltunk, az alpolgármester december 12-én ügyészségi feljelentést tett felettese ellen, mivel véleménye szerint Kovács Sándorné az önkormányzat nevében a Hegyhát Iparterület-fejlesztő Kht.-nak két tervdokumentáció elkészítéséért egy évvel ezelőtt húszmillió forintot fizetett ki, azonban a tervek meglétét a város vezetője mindeddig nem tudta hitelt érdemlően bizonyítani.

Fodor István a Dunántúli Naplónak kifejtette: - Most már elegendő bizonyíték van a kezünkben, így az ügyrendi bizottság folytathatja munkáját. Az alpolgármester ezt nyomatékosítva elmondta, a polgármester a tervdokumentációkkal kapcsolatos közbeszerzési eljárás lebonyolításáért még 2,3 millió forintot is kifizetett a Hegyhát Kht.-nak. A tervek hiányában azonban a közbeszerzés is meghiúsult, a pénz viszont a mai napig nem került vissza a városhoz.

A tegnapi döntéssel kapcsolatban Kovács Sándorné elmondta, most már csak a jogászokon múlik az ügy kimenetele, hiszen véleménye szerint az önkormányzat és a kht. között kötött szerződés eltérő értelmezéséből fakadnak az ellentétek. A polgármester ennek ellenére a legsúlyosabb büntetés kiszabását várja az ügyrendi bizottságtól, amely többek között kártérítés megfizetésére kötelezheti, valamint hathónapnyi fizetésmegvonást is elrendelhet.

Lapunk úgy tudja, a város vezetőjét december 30-án délelőtt hallgatja meg az ügyrendi bizottság.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

Somlai Adrienn

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***ZÉNÓ*** *nevű kedves olvasóinkat.*

A Nap kél 7.30, nyugszik 15.56 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14-16 óráig az 505-000-ás telefonon.

Hírszerkesztő: **Bebessi Károly**

NÉVNAP

A görög **Zenon** név latinos formájából alakult ki, jelentése: Zeusztól származó. A téli napforduló után azt is jelzi, hogy mától hosszabbodnak a nappalok.

VÍZÁLLÁS

Mohács 370 cm, áradó, 2,2 fok, Őrtilos -46 cm, apadó, 3,2 fok, Barcs 53 cm, áradó, 2,9 fok, Drávaszabolcs 146 cm, áradó, 2,4 fok.

Westel
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten: **www.dunantulinaplo.hu**

Indián régész pécsi ásatásokon

Kecsua indián és spanyol vér csordogál Antonio Dante Herrera erelben. Régészetet tanult Peruban, a világhírű nascal fennsíkon dolgozott, mígnem egyszer csak Pécsett találta magát.

Római kori koponyáról simítja le ecsetjével a port. Derékig érő, hátul összefogott, kékesfekete haja és profilja eleve feltűnő. Neve - *Antonio Dante Pariahuamán Herrera* - indiánból fordítva azt jelenti: Vándor Sólyom. Ereiben spanyol vér is csordogál. Miután Peruban egyetemet végzett, régészként dolgozott a Kr. e. 200 és Kr. u. 400 közötti időre datált világhírű nascai képződmények közelében. Ott ismerte meg Maria Rerche német matematikusnőt, aki egy életet töltött a mindeddig megfejtetlen, igazán csak nagy magasságból látszó rejtélyes vonalak, ábrák közelében. Antonio gyermekkora óta „régészkedett", az inka kultúra számos színterén megfordult, mígnem - a magashegységi városkülönlegességet, Machu Pichu-t is alaposan tanulmányozva - Pécsre került. Ásatásokon dolgozik a megyei múzeum alkalmazottjaként.

A tengerszint fölött 2700 méter magasan elhelyezkedő szülővárosa, Ayacucho az inka kultúra egyik kincsestára. Nappal 20-25, éjszaka 0 fok körüli a hőmérséklete. A város fölé magasodik az Andok, amelynek Brazília felé nyújtózó lankáin az amazóniai őserdő virít. Antonio baráti meghívására jött Pécsre látogatóba. Ennek már jó pár éve... A mediterrán hangulat mellett egy spanyol szakos tanárnőnek is nagy szerepe van abban, hogy diplomahonosításra és a magyar állampolgárság fölvételére készül.

Bebessi K.

Bandó és Takácsék

Folytatás az 1. oldalról

Örömteli hírrel folytatja: - Egyébként egy hét alatt túléptük az 1 millió forintot, ami a számlán összegyűlt, azaz én már azt mondom, hogy csak A-változat létezik, B nincs. Takácsék mindenképp lakáshoz fognak jutni, legfeljebb majd kölcsönt vesznek fel az összegyűlő pénz mellé.

Mert meg kell adni, elég szépen érkeznek a felajánlások, még Los Angelesből, Sydneyből, Stockholmból is.

- Érkezett pénz Zwack Pétertől, Páva Zolitól, Szili Katalintól, Bródy Jánostól, Maksától, Ihostól. A 80 éves Agárdy Gábor hívott, annyit mondott: Bandókám, szívemhez szóltál, ő is küldött 50 ezret.

Kérdés persze, hogy az akció nyomán az előadóművész nem fél-e a következményektől, mármint attól, hogy ezentúl majd megrohanják mások is (esetleg kevésbé rászorulók), hogy nekik is segítsen.

- Ettől nem tartok. Jött már valaki Miskolcról hozzám azzal, hogy hallotta, én mennyire jó ember vagyok, és adjak neki 200 ezer forintot. Erre azt feleltem, hogy tényleg jó ember vagyok, de azért a dolog nem így működik. A Takács család esetében az rendített meg, hogy egy becsületes, dolgos házaspár jövője lenne egy csapásra semmivé, kizárólag mások gonoszsága miatt. Ezt nem hagyhatom szó és tett nélkül!

M. K.

A kosok kosa

A legek legje, a kosok kosa Basalon él. Apaállatnak, fedező kosnak tartják. Külön háreme, udvartartása van. Ez azonban nem teszi életét felhőtlenül boldoggá.

Öreg kecske, öreg kos megnyalja még a sót... - tartja a szólás. Különösen megbecsült azonban az olyan aktív apaállat, mint a basali tenyészet ötéves, Basaként is nevezhető dísze. Dugóhúzószerű szarva alighanem országrésznyi rekord. Szinte lehúzza a rátarti állat fejét. A férfias csataeszköz a párszerzéskor kap szerepet. A Szigetvár melletti farmján *Laki Zoltán* agrármérnök 5-600 juhot tart. Ő büszkélkedhet a ritkaságszámba menő kossal. A nyáj főleg merinóiakból áll, de akad pár példány az ősmagyar racka nemzetségből is. A ritka szarvú racka kos 5-6 juhból álló külön „hárem" családfője is. Az egész nyáj szaporodásába „bedolgozik", de csak a többi fedezőkos után engedik be a nőstények közé. Így a még megtermékenyületlen juhok után bóklászhat, azokat zaklathatja. Tartására vehemenciája mellett ritka méretű szarva is elegendő ok. A kosok kosa háremével különben könnyen boldogul. A „maradék" hajkurászása fölötti boldogsága azonban nem igazán felhőtlen. A racka már nem is igen keresett fajta, az exportban pedig végleg a merinói váltotta fel. Az újabb keletű busómaszkok is merinói kosszarvaktól félelmetesek.

Sarosácz György mohácsi múzeumigazgató szerint a felhasznált szarvak ilyenek. Rackában jóval nagyobb az átlagméret. A 93 centis fesztávú szarvval azonban egy buso fél órát sem tudna eltölteni nyaktörés nélkül.

Bebessi K.

A nevezetes racka kos és utódai **Fotó: Tóth L.**

TÉLI TALÁLAT

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a **Dunántúli Napló**ra, 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:

FŐDÍJ:
1 db számítógép

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon,

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.

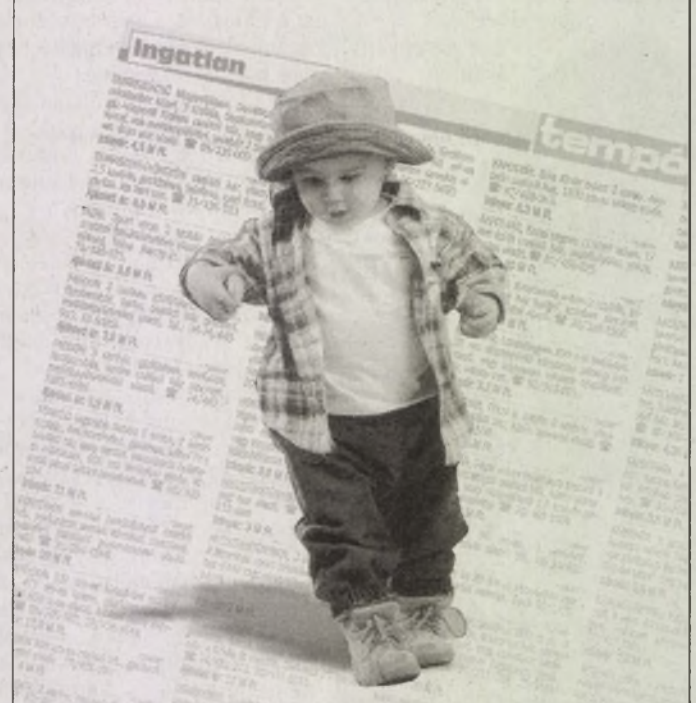
A fenti képek csak illusztrációk!

További információkért hívja a **06-80-200-089**-es ingyenes zöld számot!

A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Dunántúli Napló

Apróban óriás!



tempó

KERESSE AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

fordfocus

A képen látható autó extra felszereltséget tartalmaz.

A legmegbízhatóbbat a legjobb áron.

(TÜV 2001. évi hibastatisztikája alapján)

CO_2 kibocsátás: 162–205 g/km; Vegyes fogyasztás: 5,5–8,6 l/100 km

Új akciónk ideje alatt (2003. Január 31-ig):
ajándék légkondival már **2 890 000** Ft-tól
megvásárolhatja kedvenc autóját, akár kedvezményes részletfizetési lehetőséggel is.

Választható ajándék: biztonsági csomag (ABS, ködlámpa, utasoldali légzsák) vagy légkondicionáló

Garanciális szerviz és alkatrész - minden egy helyen.

Ford

Kálmándy-Autóház Kft.
Pécs, Zsolnay V. u. 48–52.
Tel.: 72/514-830
E-mail: info@kalmandy.hu
Ajánlott kenőanyag: **Mobil**

Majka, az ózdi hős

Hallom már a szférák zenéjét az égi kar fanfárait. Jelentem, fent a magas égben közvetlenül az Úr lábainál már gyakorol a kórus. Onnan fentről szól a dal: Itt a lééét a tééét!

Egy nagyszerű ismerősöm, kivel lélekben rokonok, mesélte, hogy az általa kedvelt téli síhelyen társai szombat este izgatott SMS-ezésbe (értsd: adventi várakozásba) kezdtek. Este kilenc táján már nehéz volt szót érteni velük. S fél tíz után megérkeztek a hírek: Évi marad! Évi, a magyarok nagyasszonya, amint az várható volt végig marad, sőt győzelmi esélye is van. Hirtelen csend lett, majd folytatódott az adventi várakozás.

S ez még mind semmi, hiszen az Évik, az Évák csak elkezdői a történetnek. A mi Évink erre kiválóan megfelelően, nincs kétségem felőle, képes egymaga bevállalni az emberiséget. De ez csak az előjáték, ami manapság annyi ideig tart, amíg Évi elnyomja a cigarettát, ha talál hamutartót vége gyorsan, ha nem talál, kicsit tovább. De mikor jön a megváltó? Jön. Már régen itt van és ismerjük is. Nézzük naponta. Halljuk bölcseletét. Az egyik lakó tegnap azt találta mondani, hogy reméli, ezekből a beszélgetésekből sokaknak kikerekedik egy üzenet. Emlékszem ilyenre, hogy „Bzd meg, Oki, má megint fingtái!" Amennyiben jól fordítják a héber rush szót, akkor talán jelenthet nem csupán lelket, de valami más, nem szilárd halmazállapotút is, de erre még nincsenek tudományos igazolások. Aztán ilyen üzenetre is emlékszem: „Ne Szabi, ne!" Ez azt jelenti, hogy a fene egye meg, néz a pasim. Ennek is van teológiai magyarázata. Ne paráználkodj, mert az Úr mindent lát. Igen, ha belegondolok, ezek üzenetek, legfeljebb megfelelő fantázia kell hozzá.

A mi érkezőnk a világ aljáról érkezett. Ózd a spontán privatizáció akut áldozata. Katasztrófaváros. Bezárták, elhordták, kirabolták, otthagyták. Az egy lakosra jutó munkanélküliek száma kettő. Tisztességesen dolgozó emberek tömegei estek egy félreértelmezett gazdasági cél áldozatául. Ózd ma utolsó a városok között, tehát helyes a rendelés, hogy az Ember onnan jön.

Az érkező testileg nem kiváló. Ez fontos szempont. Nem különleges, hanem amolyan „mi fiúnk". Ő egymaga nekiindult, hogy kivezesse a közösséget a mélyből.

Látomásos ember. Valamire való megváltónak hinnie kell önmagában. A mi emberünknek voltak ilyen álmai. Azt álmodta, hogy neki sikerül. Kiválasztják, bejön, minden próbát (nevezzük stációnak) kiáll és győz. A nép vállára emeli. Nem kiált Barabást vagy Okit, hanem őt támogatja. Ez az álom annál színesebb, minél szürkébb a jelen. A nagy vallásalapítók Siddharta herceg (művésznevén Buddha) kivételével mind a társadalom alultáplált tömegéből származtak.

Majka

Született: Ózd, 1977. augusztus 5.
Család: szülei elváltak, egy édesbátyján, Tamáson kívül két féltestvére van. Édesapja tavaly meghalt, édesanyjáról kiderült, rák támadta meg a szervezetét. Jelenleg Tamás bátyjával él, az apai lakásban.
Foglalkozás: rövid ideig biztosítási ügynökként dolgozott
Kedvenc sportja: foci
Kedvenc könyve: A II. világháború, különben történelmi érdeklődésű
Magánélet: barátnője, akivel másfél éve jár, otthon várja.
Kedvenc zene: Ganxsta Zolee és Dopeman, „mert hazája Angyalföld, kemény hely, akárcsak Ózd!" – mondja.

Fiatal és dinamikus. Előtte a jövő: nem Mózes, aki már csak odaképzelheti magát az Ígéret Földjére, hanem valódi sikerember, aki még sokáig megmarad nekünk. Ez az ember boldogságot hoz majd Ózdnak. Az emberek ott állnak az ózdi főtéren a hidegben. Talán még egy kis hó is esik sapkátlan fejükre, mert az utolsó sapkájuk rég elkopott. Ott állnak majd és várják Őt. Ő pedig jön. A szamár az nem stimmel, azzal ugyanis nagyon lassan érhetne csak Ózdra, de több száz szamárerős autóval jő, ahogy azt egy modern eljövőtől várni lehet. Kiszáll majd a járműből és kezét áldásra emeli. Az emberek rohannak hozzá. Ki a lumbágóját szeretné meggyógyítani, ki a szomját oltani. Forrás ő, hiszen akkora jövedelme lesz, amiből mindenkinek jut majd egy pohárka valami Csodálatos kisfröccsszaporítás, a vizet a Borsodi Vízmű szolgáltatja. Ózd ettől kezdve már nem irigykedik. Övé a választott. Ezek után mit számít a sok Far, meg Sapard, meg címzett állami támogatás: vigyék csak el a lakótelepi prolik, akik megnyerték a választásokat egy korábbi győzőfia ellenében. Ózdról megindul a boldogság mozgalma. Ózd lesz a megújulás városa.

Bódi Gusztl, a Nagyecsedi Fekete Szemek együttes vezetője:
– Mindig nézzük a műsort, s Majka a kedvencünk. Őszinte, önmagát adja. Olyan, mint mi. Van benne egy kis roma mentalitás. Nem takargatja, amit kigondol, odamondja románsan, amit kell, tökjó poénosan. Nem kell rátennie még egy lapáttal. Kitart a barátai mellett, egyenes, mint a kinti életében. Az öcsém is ilyen típus, meg van a baráti körben egy hozzá hasonló roma srác, már csak ezért is Majka a befutó.

Koltai Róbert színész, a József Attila Színház művészeti vezetője:
– Ő valamelyik show-műsorban szerepel, ugye? Láttam egyszer-kétszer. Ő olyan vicceskedő, mókamester alkat. Ha a tévé éppen látókörömbe kerül, figyelem a versenyzőket, de sajnos komolyabb dolgokra sincs idő.

Pintácsi Alexandra, vagyis Szandi:
– Majka, Majka? Az valamelyik valóságshow-ban egy srác... Különben aki nem nézi ezeket a műsorokat az is hall róluk, mert a vízcsapból is ez folyik. Különben meg tele vannak velük a magazinok, ott vannak a címlapokon. Nem tudom azonosítani, mert a gyerekek miatt is csak mesecsatornákat nézünk, azokból is csak azokat, ahol olyan régi, nem agresszív mesék mennek, mint a Pom-pom, klasszikusok, mint A két bors ökröcske, vagy magyar népmesék.

Horvát János televíziós médiaszakértő:
– Majka mesehős lett. A valóságshow-k a honi televíziókban már túl vannak azon, amiknek szánták őket, vagyis csak a leselkedési vágy kielégítésén. Most már másfajta elégtételt nyújtanak. A kisember – szerintem látszólagos – felülkerekedését mutatják. Úgy néz ki, minden tévé a valóságshow-k irányába fog elmozdulni. Akik pedig már benne vannak nem tudnak visszajönni belőle, már csak a beruházások és a megszerzett nézettség miatt sem. A tévézés leszállt a tömegkultúra alsó szintjére.

A tanítás egyszerű és világos: az ember nem veszíteni született. Hiába a halmozottan hátrányos környezet, mindenünnen ki lehet törni. Jó tanítás? Az. A zsenialitás adomány, de nem kap belőle mindenki. A többieket nem zárhatjuk ki a sikeres életből. Jó tanítás? Az. Az igazi örömöt a szívével érzi az ember. Intellektuális közelítésben a világ örömtelen, ám ha szívünk van hozzá, akkor jó buli az élet. Jó tanítás? Az. A barátság mindenek felett. Jobbjára ülteti Okit, baljára Szabolcsot. Mert ők az ő testvérei, akikkel együtt volt a valóság hálójában. Szép gondolat? Igen. Kinek van ennél nagyobb és több üzenete a világnak? Ők. Azok jók, mert tőlük emelkedik az adrenalin. Jó dolog együtt lenni egy nővel? Jó bizony! Akkor meg mi a baj? Itt az első és egyedül élvezhető üzenet. Nekünk csak az a dolgunk, hogy befogadjuk. Köszönjük meg az Úrnak, a Producer Úrnak, hogy elküldte közénk. Advent elhozta, akit megérdemeltünk. Majkának hívják. Csak egy neve van, ez is pontosan megfelel a megszokásoknak. Ő jött idén karácsonyra sok giccs, népi zene, akciós holmi és akciós, kissé elvarrt célú, piacról hazacipelt szeretet közé. Ő van. Más nincs. Minden kor olyan megváltót kap, amilyet érdemel. Örvendezzünk. Imádkozzunk, hogy talán egyszer lesz még máshogy is. De most így van. Örvendezzünk?

SIPOSHEGYI PÉTER

Zalatnay: nem élhetek bezárva

Nyomasztó ajándékot kap Zalatnay Sarolta karácsonyra: a bíróság várhatóan még idén ítéletet hirdet ügyében. Az ügyész 5 év letöltendő börtönbüntetést kért rá. Zalatnay a vád szerint cégeinek pénzügyi nehézségei, behajthatatlan kintlevőségei miatt 1996-ban és 1997-ben 120 millió forint hitelt vett fel magas kamatra magánszemélyektől. Azóta 20 millió forintot visszafizetett. Az ügyészség hitelezési csalással, tartozás fedezetének elvonásával, gazdasági adatszolgáltatás elmulasztásával és okirathamisítással vádolja. Cini állítja: ő nem akart becsapni senkit, s most mindent alárendel annak, hogy kifizesse a tartozását. Mercedesből egy Golfba ült, a Rózsadombról Zuglóba költözött, minden energiáját a pénzszerzés köti le.

Az énekesnőt a perben Hegedűs László képviseli. Az ismert ügyvéd szerint védence jóhiszeműsége kétségbevonhatatlan.

– Amikor az énekesnő a kölcsönöket kérte, sikeres műsora volt az MSat Televíziónál, s cseppet sem tűnt irreálisnak, hogy ez a vállalkozása gyümölcsöző lesz, s a kintlévőségeit is be tudja majd hajtani. Sajnos nem így történt: a televízió megszűnt, a tartozások behajthatatlanokká váltak. Zalatnay Saroltának jelenleg semmilye nincs, tönkrement. Mégsem tűnt el, a cégei sem fantomizálódtak, sőt a vádemelés előtti hetekben is megpróbált kiegyezni bizonyos cégekkel.

Cini védekezésének egyik alappillére, hogy neki is tartoznak, csak épp az az illető szívódott fel, akin ezt a követelést be lehetne hajtani. Zalatnay eddig 20 milliót adott vissza, illetve helyezett letétbe. A törlesztések mértékéről az évek során ellentmondásos információk röppentek fel: 1999 telén pél-

dául épp lapunknak nyilatkozta azt, hogy már 28 milliót visszaadott. Erről ügyvédje nem tud, mint ahogy Cininek azt a korábbi kijelentését is cáfolta, hogy meghatározták volna, mennyit költhet az énekesnő egy hónapban.

– Én csupán azt tudom, hogy védencem jelentős erőfeszítéseket tett már eddig is a részbeni törlesztés érdekében – mondja az ügyvédi válasz.

Ezt egyébként Zalatnay is megerősítette. Mint mondta, a Playboy-fotózást, az FHM magazinban vagy a Vörös ágyasok című könyv megírását is azért vállalta, hogy részben kártalaníthassa hitelezőit.

– Miután az MSat Tv tönkrement, nagyon nehéz volt – emlékezett vissza. – A Mercedesből egy Golfba ültem át, a rózsadombi házból Zuglóba költöztem, és visszafogtuk a kiadásainkat is.

Cini szerint jövőre felgyorsulhat a törlesztés, filmet terveznek forgatni az életéről, s ennek a bevételéből ő is részesülne.

– Az RTL Klub is indítana egy szappanoperát, amely ugyancsak a pályámat dolgozná fel. Ennek a produkciónak már munkacíme is van: „Nem várok holnapig".

Nos, ezt akár a hitelezők is mondhatnák. Zalatnay kijelentette: tőle ne várják, hogy bármit is megbánjon, mivel nem követett el olyasmit, ami miatt szégyenkeznie kellene.

– Vállalkoztam, talán túlvállalkoztam, ez ma Magyarországon sajnos teljesen hétköznapi történet. Az én sztorim csak annyiban különbözik a többitől, hogy a sorstársak neve nem olyan ismert, mint az enyém. Amikor meghallottam, hogy az ügyész öt év börtönt kér, kis híján elájultam. Sajnos, a hazai igazságszolgáltatás egyáltalán nem honorálja a kárenyhítő magatartást. Pedig az utóbbi években többször hívtak külföldre, Amerikába, Ausztráliába, számtalan alkalmam lett volna eltűnni. Mindig hazajöttem, mert nem akarok senkit becsapni. – Cini saját bevallása szerint nem is gondol arra, hogy mi vár rá és 13 éves kislányára, ha valóban börtönbe kell vonulnia.

– Ezzel nem akarok foglalkozni. Várjuk meg az ítélethirdetést, aztán majd meglátjuk, mi lesz.

Zara László, a Magyar Adótanácsadók és Könyvviteli Szolgáltatók Országos Egyesületének elnöke amondó: hazánkban a vállalkozásoknak amúgy is nagyon nehéz tőkét szerezni, s ha ez a helyzet még rutintalansággal is párosul, akkor nagyon könnyen bukás lehet egy-egy ígéretes tranzakcióból.

– Ha valaki nem látja át a könyvelését, rosszul méri fel a költségeit, bizony melléfoghat. A vállalkozáshoz érzék is kell. Persze, vannak dolgok, amik megtanulhatók, de egy jó ötlet még nem garancia a sikerre.

Goór Nagy Mária szerint Cini annak a régi beidegződésnek az áldozata, hogy a művészeknek nem kell a pénzhez érteni, ha pedig valamilyen gallba adódik, akkor sincs baj, mert valahogy minden megoldható, elsimítható.

– Holott ez egy óriási csapda – jelentette ki a színésznő. – Nekem már húsz éve működik a színitanodám, s tapasztalatból tudom: nem fér össze a művészi ambíció és az üzleti érzék. Valamelyik mellett le kell tenni a garast. Én ma már inkább vállalkozó vagyok, mint művészember.

Goór Nagy Mária sohasem küzdött olyan gondokkal, mint most Zalatnay. Igaz, eszébe sem jutott soha kölcsönöket kérni.

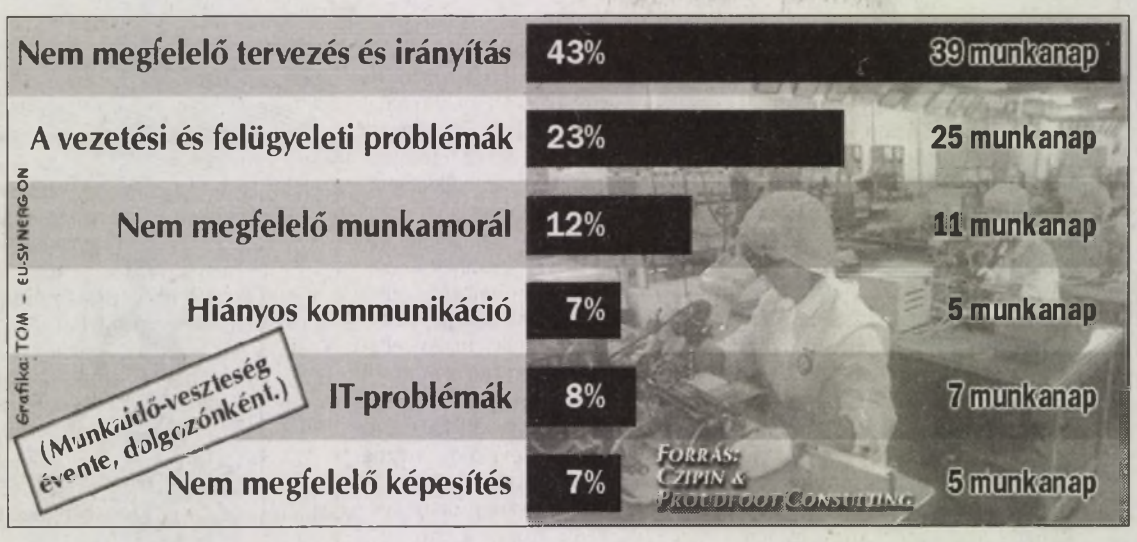
– Persze, én is szeretek álmodozni, de az üzletben realista vagyok. Mindig csak addig nyújtózkodom, amíg a takaróm ér. Ha mégis pénzre van szükség, azt saját erőből, vagy családon belül oldjuk meg.

Cini másik barátja, **Koós János** is amondó, hogy egy művész, ha lehet, ne játsszon vállalkozót.

– Persze, előfordulhat, hogy néhány kollégának van érzéke hozzá, de csak a több pénz reményében nem érdemes ilyesmibe belevágni. Az igazi művész úgyis abban érzi jól magát, amihez ért, az anyagiak csak megzavarják a lelket. Félreértés ne essék, nem beszélek én le senkit a vállalkozásról, hisz mellékesként jól jöhet egy-egy kis üzlet. Ám nem szabad rá feltenni mindent.

Az eltűnt idő nyomában

A magyar vállalatok esetében a munkaidő csaknem fele elvesztegetett idő, azaz kidobott pénz. Mindez, 225 munkanappal számolva, évi 102 kieső munkanapot jelent – vagyis a munkával töltött időszak csaknem fele egyáltalán nem produktív – derül ki a Czipin & Proudfoot Consulting nyolcadik alkalommal elkészített termelékenységi tanulmányából. Ám mielőtt bárki a hazai munkamorált kezdené szidni, gyorsan tegyük hozzá: nem a fegyelemmel van gond, hanem a munka szervezésével. Hajdan Horvát Ede, a Rába vezére úgy szüntette meg a felesleges kávészünetet, hogy beállíttatott egy automatát.



Mivel hazánk nemsokára belép az Európai Unióba, érthető, hogy a magyar és a nemzetközi bérszínvonal-különbségek, illetve az egymáshoz egyre jobban közelítő árszínvonal miatt a közép-európai gazdaságok esetében különböző értékelési alapokat kell kialakítani. Ez az egyedi értékelési alap nélkülözhetetlen az összehasonlíthatóság és a hatékony felzárkózás érdekében. A Czipin & Proudfoot által készített tanulmány célja az volt, hogy a globális recesszió időszakában minél több vállalatvezető figyelmét felhívják arra, milyen kiaknázatlan nyereségpotenciál létezik házon belül – no és persze, hogy fényt derítsen a valós összehasonlítás alapját jelentő paraméterekre. Magyarországon a gazdaságban mintegy 30 százaléknyi termelékenység-növekedési potenciál rejlik, ám a vállalatvezetők szerint ebből idén csak 2,2 százalék kiaknázására nyílik lehetőség.

– A cégek a munkaidő minél hatékonyabb kiaknázására törekednek, ezt jelzi az a rengeteg tréning is, amit egy jelenlegi pályakezdőnek végig kell ülnie, hogy megtanulja, hogyan is ossza be az idejét – jelentette ki Deák Andrea, a Take It Személyzeti Tanácsadó Kft. ügyvezető igazgatója. – Az idősebb dolgozóknál ilyen problémák általában nincsenek.

A szakember szerint a vállalatok a dolgozóktól várják el a hatékonyabb munkavégzést, például sok helyen alapfeltétel, hogy a jelölt nem dohányozhat – hisz az is elvesztegetett idő. Ugyanakkor nem mindig az egyes beosztottak hozzáállásában kell keresni a problémák okát.

– Azzal minden vállalatnál tisztában vannak, hogy létezik az elvesztegetett idő, ám ennek arányait szinte mindig alábecsülik – állítja Klaus D. Harrer, a Czipin & Proudfoot Consulting ügyvezető igazgatója. – A legtöbb helyen ezt 10-15 százalékra becsülik, miközben 40-45 százalék a valós kieső idő. Amíg a cég nyereséges, ebből nincs is gond, probléma inkább akkor adódik, ha az üzleti eredmények is romlanak. Pedig a gondok akkor már évek óta fennállnak.

Persze, ne gondoljuk, hogy a jelenség csak nálunk tapasztalható. Nemzetközi szinten a vállalatok globális termelékenység-kiesése átlagosan mintegy 41 százalék. Ez évente 92 elvesztegetett munkanapot jelent dolgozónként. Bár az adat 2001-hez képest százalékos javulást jelent, még mindig messze van az optimálisnak tekinthető 85 százalékos termelékenységi szinttől, s ez jelentős, kiaknázatlan vállalati potenciálokat jelez.

Sokszor egészen kis befektetéssel jelentős hatékonyságnövekedés érhető el. Horváth Ede, a Rába egykori nagyhatalmú vezetője például még a rendszerváltás előtt felismerte, hogy rengeteg idő megy el a kávészünetekkel. Beállíttatott hát egy automatát a gyárba, amiért kezdetben sokat támadták. Ám csak addig, amíg ki nem derült: a szünetek kiiktatásával feltűnően javult a termelékenység.

A hatékonyság növelése sokak szerint a versenyképesség megőrzéséért folytatott versenyben az egyetlen közvetlen kiút. Ha több a hozzáadott érték, a termelékenység is jobb. Ez az a paraméter, amelyre a vállalatok és vezetőik közvetlen hatást gyakorolhatnak és így kelhetnek versenyre a többi, számukra többnyire külső adottságként jelentkező változóval, a bérszínvonallal és az árszínvonallal.

HÍREK

Drágulni fog a gáz

Az új gázenergia-törvény – bár előkészítése csúszik – 2004. január 1-jén hatályba lép - jelentette ki Szerdahelyi György, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium energetikai főosztályvezetője. A törvénytervezet a jövő év elején kerül az Országgyűlés elé. Az elképzelések szerint legalább négy szolgáltató közül választhatnak a fogyasztók. Szakértők szerint a versenypiaci feltételek miatt emelkedni fog a gáz ára, ám a lakosság kompenzációban részesül.

Nálunk fejleszt az Electrolux

Spanyolországi hűtőszekrénygyártó kapacitásának egy részét Magyarországra helyezi át a svéd Electrolux-csoport. A beruházás annak a racionalizálási programnak a része, amelynek beindításáról a cég vezetése december 13-án döntött. A vállalat 2003 és 2005 között 23 milliót költ a programra. Így 2003-ban a spanyolországi Fuenmayorból Jászberénybe telepítik az 55 centiméteres szélességű kombinált hűtőgépek gyártását.

Tízezer panelfelújítás jövőre

A lakásépítéseket és -felújításokat segítő, vissza nem térítendő állami támogatások révén jövőre csaknem 10 ezer panellakás korszerűsítése kezdődhet meg. Az Állami Támogatású Bérlakás Program keretében több mint 1,8 milliárd forintnyi támogatást kapnak az önkormányzatok és az egyházak bérlakások, garzonházak, nyugdíjasházak és idősházi otthonok létesítésére. Ebből az összegből 345 bérlakást építenek fel, illetve vásárolnak. Építési telkek kialakítására az önkormányzatok 135 millió forintból 110 telek közművesítését kezdhetik el, az egyházak pedig 209 lakást újíthatnak fel.

IBM: még nem érződik a hatás

A munkaerőpiacon még nem érezhető az IBM székesfehérvári gyárának bezárása miatt történt elbocsátások hatása. A munkanélküliek nagyobb hullámára februárban számítanak a szakemberek. A legtöbben – ötvenen – Veszprémben kerültek fel a munkanélküliek listájára, de Borsod-Abaúj-Zemplén megyében, ahonnan a székesfehérvári gyár bezárásával kétszázhetvenen váltak munkanélkülivé, eddig mindössze egyetlen dolgozót vettek nyilvántartásba, hiszen az elbocsátások csak január 2-án kezdődnek.

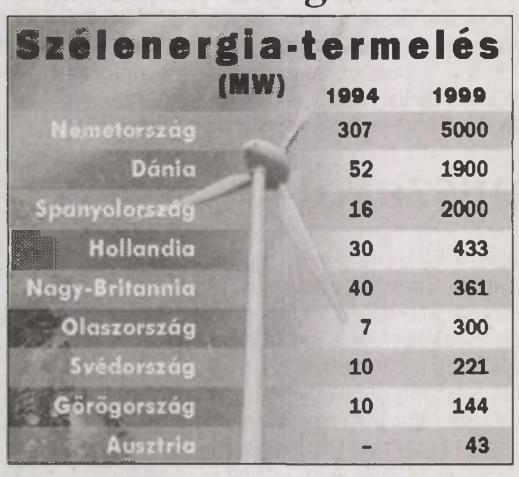
Svájci kézben a csepeli erőmű

A svájci Aare-Tessin AG für Elektrizitat (Atel) energetikai vállalat tulajdonába került a csepeli erőmű, miután a cég megkapta az engedélyeket és hitelezői jóváhagyásokat. Az Atel szeptember 10-én jelentette be, hogy 525 millió dollárért megveszi a csepeli erőművet, a cseh ECKG erőmű 44,5 százalékát, és a cseh Entrade áramforgalmazó 75 százalékát az amerikai NRG Energy Inc.-től. A tulajdonjog december 13-án szállt át a vevőre.

Magyarország a szél és az áram országa lesz?

Egyre több cég lát fantáziát a magyarországi megújuló energiaforrások kiaknázásában. Már működik szélerőmű Kulcs közelében és újabb ilyen környezetkímélő erőmű létesül Mosonszolnok térségében is. A napokban új piaci szereplő tűnt fel: a Greenergy magyar-amerikai vegyes vállalat már megkezdte annak vizsgálatát, hogy mely területek alkalmasak Magyarországon további szélerőművek építésére.

A vállalat a megújuló energiaforrások hazai hasznosítása területén 2005-ig 10–25 százalékos piaci részesedést kíván elérni. Az USA Kereskedelmi és Fejlesztési Irodája jövő évtől 200 ezer dollárral támogatja a Greenergy kutatásait, amelyhez a vállalat tulajdonosai 1-1,5 millió dollár tőkét biztosítanak. A tervek szerint 2006-ig 100 megawattnyi megújuló energiakapacitást kívánnak kiépíteni, aminek költségei elérhetik a 100 millió eurót.



Gyakorlásra kapott pénz

Az európai uniós csatlakozást követő három évben 1700 milliárd forintnyi fejlesztés valósulhat meg Magyarországon közösségi támogatásból – szögezte le Baráth Etele, a Miniszterelnöki Hivatal nemzeti fejlesztési tervért felelős politikai államtitkára, kiemelve: a pénzek elköltésének nyomon követésére fel kell készülni. Jövőre hazánk már 250 millió euró támogatást használhat fel az előcsatlakozási alapokból. Jürgen Köppen, az Európai Bizottság magyarországi delegációjának vezetője ehhez annyit tett hozzá: ha nem teremjük meg a támogatások fogadásához szükséges adminisztrációs hátteret, elveszhetnek a rendelkezésre bocsátott pénzek. Az előcsatlakozási alapok egy része ezért már az uniós pályáztatási gyakorlatot szimulálja.

MIRE KÖLTÜNK?

Kis karácsony, nagy forgalom

Régi tapasztalat, hogy az ünnep előtti várakozás napjai telnek a legnehezebben, ám vannak, akik éppen ezért a rövidke időszakért lelkesednek. S ez érthető is, hisz ők a kereskedők. Ünnep előtt mindenkinek megnyílik a pénztárcája, s a boltosok előrejelzései szerint idén is jelentős költségekbe verjük magunkat: a tavalyi rekord vásárlási láz után most 10-15 százalékkal költünk többet, mint egy évvel ezelőtt. Az idei sláger a DVD, a házimozirendszer és az elektromos fogkefe.

Idén várhatóan több ruhanemű kerül a karácsonyfa alá, mint tavaly. Breyer Gáborné, a Skála Divatház Rt. értékesítési vezetője szerint – akárcsak az elmúlt években – idén is leginkább a pulóverek, ingek, nyakkendők fogynak. Az ünnep előtt minden évben megugrik a könyvek utáni kereslet is, hiszen a kötetek kortól, nemtől függetlenül ajándékozhatók. Jelentősen nőtt az illatszerek forgalma, aminek oka a megújult kollekciók, és a különleges parfümök mind gazdagabb választéka lehet. Jelentős forgalmat bonyolítanak még a lakásfelszerelési textíliák és a dísztárgyak osztályán is. Az értékesítési szakember becslése szerint idén 10 százalékkal költenek többet a vásárlók, mint tavaly.

– A játékpiacon idén 30 milliárd forintos kereslet várható, s ez az összeg stagnálást jelent tavalyhoz képest – állítja Hárs György, a Gulliver játék-nagykereskedés marketing- és értékesítési vezetője. Mint mondta, a legkeresettebb árucikkek a társas- és kirakós játékok. Ezeket követik a Walt Disney-mesék hőseit megformáló plüssfigurák, és magas az aránya – sorolhatjuk harmadik helyre is – az úgynevezett kreatív játékoknak is. Ezek többnyire gipszkiöntők, zsírkréták, vagy akár gyurmajátékok.

– A játékvásárlás nagyon karácsonyfüggő, ezekben a hetekben adjuk el az áruk 60 százalékát – állítja a szakember, aki szerint ma már jelentősen visszaszorultak a rangsorban az olyan klasszikus játékok, mint a babák vagy kisautók. Ezek ugyan még meghatározó hányadot tesznek ki az összforgalomból, de a „népszerűségi listán" már visszacsúsztak. Leáldozóban van a Barbie-k csillaga is, mivel a kereslet egyre inkább az olyan hagyományos babák felé fordul, amelyeket nem csak öltöztetni, hanem etetni, vagy tisztába tenni is lehet.

Várhatóan idén is elsősorban az elektronikai cikkek kerülnek a legnagyobb értékben a fa alá. A Keravill vezetői elmondták: idén a legkeresettebb termékek közé tartoznak a házimozirendszerek és a DVD, de mind többen keresik a drágább – 40 ezer forint körüli – kombinált háztartási robotgépeket is. A kisebb árfekvésű, 15-20 ezer forint értékű konyhai gépek között listavezetők a mikrohullámú sütők, tálas mixerek és a szendvicssütők. Visszaesett a lábmasszírozók eladása, ami tavaly sikerterméknek számított, de tartja pozícióját a korábbi években teret nyert elektromos fogkefe. Danks Emese, a Tesco áruházak kommunikációs igazgatója szerint náluk még mindig sláger a mikrohullámú sütő, illetve a vasalók, kenyérsütő gépek. Ezekben az a közös, hogy mindegyik akciós termék. A DVD itt is hódít, s népszerűek a Playstation játékok is. A játékok közül már évek óta listavezető a Lego, de szépen fogy a kevésbé karácsonyi hangulatot árasztó Action Man készlet is. **M. L.**

Sokan nem csak addig nyújtózkodnak, amíg a takarójuk ér, és élnek az áruvásárlási hitellel. Ezzel a kölcsönnel egy-egy drágább tartós fogyasztási cikk is könnyedén megvásárolható – igaz, a fizetendő többlet jóval magasabb a bankinál, a teljes hiteldíjmutató (THM) olykor a 40 százalékot is elérheti.

A Magyar Cetelem Banknál elmondták, hogy a hitelfelvétel területén némi lassulás tapasztalható. A korábbi években 50 százalékos volt a növekedés, a közeljövőben ez 10-20 százalékosra mérséklődött. Jelentősen megugrott viszont az ügyfelek száma karácsony előtt: az év utolsó két hónapjában a hitelek negyedét veszik fel a vásárolni szándékozók. Ebben az időszakban slágercikknek számít a hi-fi berendezés, de különböző műszaki cikkek, háztartási berendezések esetében (mosógép, centrifuga, hűtőszekrény) is gyakran élnek a hitelre vásárlás lehetőségével.

KÖNYVAJÁNLÓ

Karrier lélektisztítással?

A tértisztítás egyben lélektisztítás is, mondják a feng shui hívei. Az ősi kínai alapelvek így például vonatkoznak akár a lakás átrendezésére is. És milyen legyen környezetünk új rendje? Erre ad most választ a Magyar Könyvklub gondozásában megjelent művében, a Feng shui-ban Zaihong Shen. A feng shui szakértője ebben a teljes körű útmutatóban illusztrációk segítségével is lépésről lépésre vezeti az olvasót, miként alkalmazza a tan alapelveit. Praktikus tanácsokat ad, mi módon hozhatunk nagyobb szerencsét életünkbe, kapcsolatainkba vagy akár karrierünkbe a feng shui segítségével...

EGÉSZSÉGÜNKÉRT

Újfajta műszív sikeres működése

Jól végezte dolgát az az újfajta műszív, amelyet júniusban Berlinben ültettek be először emberbe. A páciens, egy 41 éves német sofőr azóta annyira rendbe jött, hogy az apró pumpát már el is távolították testéből. Az Incor I úgynevezett tengelyirányú rendszer, amely jobban kíméli a vért, mint más műszívek. A szerkezet mérsékli a vérrögök képződésének veszélyét. Nem termel hőt, könnyebb és kisebb az eddigi műszíveknél. Ezért tervezői remélik, hogy tartósabb is lesz a régebbi típusoknál. Az Incor I a testen kívülről kapja az áramot. A következő cél a teljes műszer beültetése.

Depressziós nép a magyar

Ha nem lépünk közbe, a depresszió a társadalom számára a legtöbb gazdasági terhet okozó betegség lesz. A stressz visszaszorítja az immunfunkciókat, árt a keringésnek, az anyagcserének, a daganatok elleni védekezésnek. A feszültség, a szorongás korai felismerése azonban hozzásegíthet a stressz csökkentéséhez. A depresszió nálunk is népbetegség, de nem gyakoribb, mint más országokban. A felnőtt lakosság 15 százaléka legalább egyszer szenved klinikai depressziótól élete során. Napjainkban a lakosság 5-6 százalékát sújtja ez a betegség. Kialakulásában szerepet játszik a biológiai sérülékenység, s már behatárolhatóak a kémiai anyagcserezavarban szerepet játszó gének.

Szegények és epilepsziások

Szegényeknél nagyobb valószínűséggel alakul ki epilepszia, mint a jómódúaknál - állítják brit orvosok. Az epilepszia olyan kockázati tényezői, mint a születési rendellenességek, fertőző betegségek és az alultápláltság a szegényebb rétegekben gyakoriak. Ehhez járulnak még genetikai tényezők is: epilepsziás szülők gyermekei jóval nagyobb valószínűséggel betegszenek meg maguk is. Ráadásul, ha a szülők egyike epilepsziás, az hátrányosan hat a gyermekek gazdasági helyzetére.

ÉRDEKESSÉG

A Viagra állatot ment

A Viagra jótékony hatással van számos veszélyeztetett, kihalástól fenyegetett állatfaj túlélési esélyeire. Igaz, a kék pirula ezeknél az állatoknál nem úgy fejti ki hatását, mint az ember első pillanatban gondolná, hanem áttételesen: mivel az állati eredetű hagyományos potencianövelő hírben álló szerek kereslete a Viagra-fogyasztás növekedésének megfelelően csökken, kevesebb állat esik az orvvadászok áldozatául. A Viagra olcsóbb, mint a bájitalok, és piacra dobása óta a korábbinál jóval kevesebben vásárolják az alaszkai rénszarvas agancsából, a kanadai hód, a grönlandi fóka avagy a szumátrai tigris ivarmirigyeiből előállított készítményeket.

Karácsonyi konyha

Rántott hal, halászlé, pulyka, töltött káposzta és az elmaradhatatlan bejgli. Nagyjából ebből áll évszázadok óta a hagyományos hazai karácsonyi menü. Ám kicsit is változatva, variálva, s mindenki másképp csinálja, másképp állítja össze...

A karácsonyt sokan azért szeretik, mert az ünnepi asztalok dugig vannak a legfinomabb falatokkal. Mások viszont éppen ezért nem vagy kevésbé szeretik. Akárhogy is van, e három nap a meghittség, a család, a nyugalom és a szeretet mellett az evésről, ivásról szól. Régi hagyománya van a tájegységenként változó ünnepi menüknek, gyakorlatilag ma is ugyanazt eszik, mint száz évekkel ezelőtt eleink, legfeljebb az elkészítés módja változott. Persze vannak újabb, divatossá vált étkek, de ezek ritkák.

ZOLTÁN ERIKA

A jó palócok tartják magukat a babhoz. Legalábbis 24-én ebédre, mert az böjtnap, közkedvelt a savanyú, tejfölös bableves, utána a mákos guba - taglalja Pásztorné Koczka Judit Pásztó egyik konyhatündére. - A vacsora már hagyományosan halászlé és rántott hal. Néhány éve egyre többen hideg majonézes krumplit adnak az utóbbi mellé. A bejgli mifelénk is örök, de újításként már kókuszkocka és a rumos-kakaós keksztekercs is képbe lépett. Másnap sokan inkább kacsát sütnek, mint pulykát, mondván, nem annyira száraz. A töltött káposztát pedig jobbára sonkával gazdagítják, hogy jó füstös íze legyen. Népszerű még a fácán és a libanyakleves.

- Baján a halászlé még évközben is olyan természetes, mint a levegővétel, nemhogy karácsonykor - ecseteli Halmosi Zoltánné, Klárika a Duna-parti város szállodájának éttermvezetője. - Az itteni halászlé tradicionálisan nem passzírozott és csak pontyból készül. Egy kiló halat főzünk egy liter vízben egy közepes méretű hagymával. Na és természetesen elmaradhatatlan belőle a gyufatészta, amit sehol máshol nem tesznek a halléba. - Halmosiné azt mondja, mind igényesebbek a paprika minőségére, az emberek lehetőleg házi őrlésűt keresnek, amelyből előzőleg kiszedték a magot, eltávolították a megégett részeket. Bajai hagyomány az ünnepi asztalra tett dióbél, almaszelet, fonott kalács és fokhagyma. Mindezekből mézbe mártogatva esznek a hallé előtt.

Matyóföldön viszont nem kedvelt a hal. Pedig közel a Tisza.

- Inkább tyúkhúsból készül errefelé a hagyományos ünnepi leves - mondja Dohány József mezőkövesdi fogadós. - A pulyka gesztenyével töltve az igazi, általában ez áll a családi étlapok második helyén. A töltött káposzta is favorit, ebben tájjellegűek vagyunk. A töltelékbe gersli, vagyis árpakása kerül, de még a káposztába is szórnak bele. A bejgli minden különösebb cifrázás nélkül klasszikus. A mézre, mákra, dióra kerülő tésztarudacska, a karácsonyi gubac - azaz a guba - viszont lassan feledésbe merül már.

A libanyakat az Őrségben inkább májával töltve kultiválják.

- Ez a mi specialitásunk - fűzi hozzá Bognár László őriszentpéteri vendéglős. - Bár élő víz híján vagyunk, halászlét errefelé is hagyomány főzni, de rántott hal helyett például már inkább sült hal készül sok fokhagymával. A szalonnával, baconnal gazdagon tűzdelt pulyka és a libacomb között megoszlanak az arányok. Újabban sokan csinálnak töltött káposztát, malac orra, farka kerül mellé. A mákos guba, a bejgli sztenderd ételnek számít, de

legalább annyira az a tökös-mákos rétes. Sokan élnek még a régi őrségi ételekkel. A vöröshagymás alapon pirított reszelt krumplival, a dödöllével éppúgy, mint a vasi paprikás pecsenyével, a sütés előtt - helyi ízlés szerint - jó fokhagymás tejbe áztatott karajjal. Szintén kedvelt a hajdinás vargányaleves.

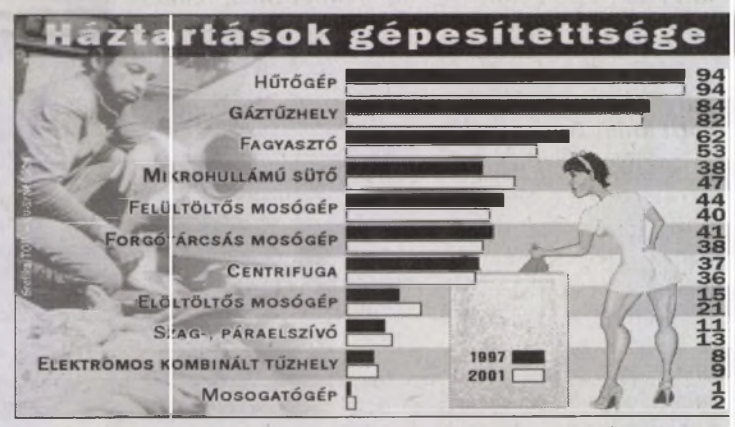
- Nekem valahogy büdös a hal - magyarázza **Zoltán Erika** énekes. - Anyukámon kívül a család többi tagja sincs oda érte. Szenteste különben sem eszünk levest. Családi hagyomány viszont a speciális krumplisaláta. Német eledel, én már kiskori karácsonyokon is azt ettem. Az ecetes saláta alapja hagyma, csemege uborka, s zsírjára sült bacon. Ehhez jön aztán a rántott csirkemell és comb, amelyeknek a panírját már én komponáltam. A zsemlemorzsa felét ötféle maggal, szezámmal, lennel, tök- és napraforgómaggal, darált dióval pótolom. Aztán jönnek a sütik, a bejgli. A többi napon a pulykáé a főszerep.

SELMECZI TIBOR

- Mintha kőtáblákba lenne vésve, úgy működik a karácsonyi étlap évtizedek óta... - sóhajt **Selmeczi Tibor** szakácskönyvíró, mellékállásban humorista. - Szenteste halászlé és rántott hal. Majd mákos guba, amely még csak nem is guba, hanem bobájka, patkókifli. A karácsonyi vacsora az, amikorra már mindenki éhen hal már átkutatta a lakást már előre csalódott, de terítésre felturbózódunk. A következő nap már rendhagyó. Paradicsomleves és töltött csirke. Második napon húsleves majd vadas marha zsemlyegombóccal. Az ünnepeket aztán beárnyékolja a bejgli, ami csak karácsonyig érdekes, addig járunk rá. **Sipka Tamás**

Terápia szívritmuszavarra

Nem kell pánikba esni, ha valaki szívritmuszavarokat tapasztal magán, de csak belgyógyász vagy kardiológus tudja eldönteni, ártalmatlan-e vagy életveszélyes, és hogy miként kezeljék. A ritmuszavar leggyakoribb oka a szív és a pajzsmirigy valamilyen betegsége, továbbá az elektrolit-háztartás hiányossága. Főleg kálium- és magnéziumhiány idézheti elő a panaszokat. Okozókként szóba jöhetnek még élvezeti mérgek, mint alkohol, kávé és nikotin, valamint bizonyos orvosságok, kevés alvás és a stressz. A közvetlen terápia csak akkor ajánlatos, ha a zavar kihat a fizikai teljesítőképességre, a pácienst nagyon megterheli és ha agyvérzés vagy hirtelen szívhalál veszélye fenyeget. A panaszok tartósan csak úgy szüntethetők meg, ha árammal elpusztítják azokat a szívsejteket, amelyek a téves impulzusokat előidézik. Gyógyszeres kezeléssel csak átmenetileg lehet megszüntetni.



Egy korszerű konyha tele van háztartási gépekkel. A háziasszonyok munkáját ugyan megkönnyítik, de drágák és sok áramot fogyasztanak.

Ne féljünk a kutyáktól

A kutyáktól való félelem nem születik az emberrel, de olyan, mint az önmagát beteljesítő jóslat, mert a félelem ingerlően hat az ebekre - erre hívta fel a figyelmet Edith Kirchberger kutyaszakértő, s azt tanácsolta, mindenki igyekezzen „leszokni" a félelemről. A rettegés a négylábúaktól tanult magatartásforma, s le is lehet győzni. Ehhez azonban nem elég azt mondogatni valakinek, aki fél, hogy „nem bánt". Jó tudni, a négylábúak azonnal érzékelik, hogy a közeledő ember magabiztos vagy bizonytalan, van-e természetes tekintélye vagy álarc mögé bújik. Aki le akarja küzdeni rettegését, az szakember segítségével megteheti. Ám külső segítség nélkül is sokat használ néhány jó tanács követése: ha kutyához közeledik valaki, jelezze, tegye az állat számára észlelhetővé megjelenését. Jó, ha lassabban megy, és így lehetővé teszi a gazdi számára, hogy pórázra vegye ebét. A félősök ne nézzenek a kutya szemébe, mutassanak közömbösséget, vegyenek fel laza testtartást - vagy is ne próbálják tartásukkal megfélemlíteni a kutyát, de ne is mutassák félelmüket, és feltétlenül mellőzzék a pánikreakciókat, ne kiabáljanak és véletlenül se szaladjanak el. Végül: lélegezzenek mélyeket, mert ez megnyugtatja a testet és csökkenti az adrenalintermelést, ugyanis az adrenalin magas szintje jelzi a kutyának, hogy a vele szemben álló ember fél tőle.

MŰHELYSAROK

Jót együnk a szép hajért

Kevés ember van megelégedve a haja minőségével, de ezek a problémák - mint például a zsírosodás, korpásodás, töredezés - túlnyomórészt inkább alkati, környezeti és öröklött tényezőkön múlnak. Igazi hajproblémáról akkor beszélhetünk, ha nagy mértékű, hirtelen és fokozott hajhullás kezdődik, netán a fejbőr hámlása, viszketése vagy érzékenysége ölt komoly méreteket. A hajproblémák hátterében legtöbbször a nem megfelelő táplálkozás áll, de stressz és hormonális változások hatására is előfordulhatnak ezek a gondok. Immunbetegségek és pajzsmirigygondok is okozhatják, hogy a hajnak és a hajas fejbőrnek megváltozik a szerkezete.

Maga a haj nem élő szövet, megléte, állaga és visszanövése viszont a fejbőrben lévő hajhagymáktól függ. Ezt a területet, vagyis a hagymákat és a gyökereket kell erősíteni, ha meg akarjuk akadályozni vagy előzni a hajproblémákat, és orvosilag bizonyított, hogy a hátterben nem áll fenn semmi más komoly betegség. Léteznek olyan táplálékkiegészítők, amelyeknek hosszú távú (legalább féléves) alkalmazása már látható eredményt hoz, egészségessé, erőssé válik a fejbőr és a haj. Az esszenciális zsírsavakat tartalmazó olajok - legfőképp a halolaj - csökkentheti a viszketést, a korpásodást, új, életteli fényt ad a hajnak (és a körmöknek), még ekcéma és pikkelysömör esetén is használ. A hasonló tulajdonságokkal bíró ligetszépeolaj a fejbőr és a haj szárazságát csökkentheti. A nem megfelelő táplálkozás elsősorban azáltal hat negatívan a haj minőségére, hogy a szervezet sok fontos ásványi anyaghoz és vitaminhoz nem jut hozzá. A cink és a réz hiánya szárazságot, töredezettséget és őszülést okoz. Ezek az anyagok megtalálhatók a húsokban, a májban, a hüvelyesekben, a gabonafélékben és a tojásban, de orvosi rendelvényre megfelelő kombinációban kiegészítőként is szedhető, akár szelénnel, biotinnal és B-vitamin komplexszel együtt - ez utóbbiak a hajhullást állíthatják meg igen hatékony módon. Ha a táplálkozásán már változtatott, tehet még pár dolgot a haja érdekében: lehetőleg semleges hatású samponnal mosson hajat, kerülje a hajszárítót és az erős napsugárzást, hetente egyszer pedig masszírozza át fejbőrét - ez serkenti a vérkeringést, és jó stressz ellen is.

Nicole Kidman ausztrál filmszínésznő alakításai mellett gyönyörű hajáról is híres.

Szili: ajándék ez a három nap

Dr. Szili Katalin, a parlament elnök asszonya ezüstvasárnap a két interjú között indult férjével karácsonyi ajándékvásárlásra. Az utóbbi időben családjával egyébként többnyire telefonon tartja a kapcsolatot. Régebben ő ingázott Budapestről Pécsre, mostanában viszont már inkább a család kerekedik fel. Ajándék lesz az a három nap is, amit majd Pécsett együtt és a rokonsággal töltenek, mindennap másik családnál lesz ugyanis az ünnepi ebéd. Idén ő már kapott két nagy ajándékot. Magánkihallgatáson fogadta a pápa, s Koppenhágából pedig az ország kapott egy belépőt az Európai Unióba. Keményen dolgozik. A pécsi jogásznő mindig állja a szavát, bár egy tartozása még van. Megfogadta, ha tavasszal nyer a pártja, elgyalogol Gyüdig és vissza. A kis búcsújáró baranyai faluban már várják.

FOTÓ: DIÓSI IMRE

Szili Katalin

Született: Barcs, 1956. május 13.
Család: férjezett, Molnár Miklós. **Gyerekei:** Eszter, Péter
Tanulmányai: JPTE JTK (1976–81), politológia (1998–2001), ELTE Jogi Továbbképző, ELTE TTK, honánökológus (1990–92)
Pályafutás: gyámügyi előadó Pécsett (1981–85), a Dunántúli Vízügyi Igazgatóság jogtanácsosa (1985–92), az MSZP parlamenti frakciójának szakértője (1993–94), a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium politikai államtitkára, az OMFB tagja (1994–98), pécsi önkormányzati képviselő (1992–94), az MSZP tagja (1989–), Baranya megyei elnök (1997–2001), országos elnökhelyettes (2000–), országgyűlési képviselőjelölt (1990), képviselő (Pécs) (1994–), az Országgyűlés alelnöke (1998–), az Országgyűlés elnöke (2002–)

– Politikai életútja cseppet sem szokványos: máról holnapra robbant be a politikába. A pécsi jogásznő elindult az önkormányzati választásokon, és tett egy ígéretet: ha nyer, Pécsről a huszonöt kilométerre lévő Gyüdre gyalogol. Ennyire nem hitt magában?

– 1992-ben négy választási fordulót csináltam végig. A szabad választások óta akkor esett meg először, hogy a jelölttársammal azonos számú szavazatot kaptam a második fordulóban, és új voksolást kellett kiírni. Megfogadtam, ha megnyerem, elgyalogolok Gyüdre, mert úgy éreztem, tartozom a sorsnak ezzel az úttal. Idén tavasszal is megfogadtam, ha nyerni fogunk, most nemcsak elmegyek Gyüdig, hanem vissza is gyalog jövök. Ez az út még előttem van.

– Háziasszonyként gyakran mondogatta, az a dolga, hogy a gondokat eltüntesse a köténye alá. Lehet-e ilyen értelemben a parlament női elnöke, aki a kormánypárt és az ellenzék közötti hidat is jelenti?

– Mostanában ritkán járok kötényben és bő szoknyában. A párton belüli vita jobb, ha a konyhában marad, s nem hallatszik ki a csörömpölés. Így van ez a családokban is, és ez merőben különbözik attól, amit parlamenti elnökként tennem kell. Elnökként éppen az a dolgom, hogy kordában tartsam a parlament működését, és ne csak a kormányoldalt képviseljem, hanem mind a négy frakciót. Egyébként hiányolom az intellektuális humort a parlamentből. A könyvtárosoktól kaptam egy gyűjteményt, amiben a frappáns megnyilatkozásokat gyűjtötték össze. Kíváncsi lennék, hogy mondjuk, az elmúlt tíz évből mit lehetne összegyűjteni...

– Már a parlament alelnökeként is arra törekedett, hogy méltósága, eleganciája legyen az Országgyűlés üléseinek. Elnézve az olykor veszekedésbe torkolló csetepatékat, érdekharcokat, nincs könnyű dolga.

– A Házszabály behatárolja az elnök szerepét. Akkor van módunk rendre utasítani a képviselőt, ha a Ház tekintélyét kezdi ki. Én mindig figyelmeztetem arra képviselőtársaimat, hogy próbálják a Ház méltóságát megőrizni. Ha már a házelnök sem tudja kézben tartani az ülést, akkor felállhat, s elhagyhatja az üléstermet. Ilyenre még nem volt példa, nagyon remélem, nem is lesz. Érdekes, néhány régebbi demokrácia parlamentjének házszabálya például tartalmazta azt, hogy az elnöknek lehetősége van arra, hogy egy-egy képviselőt több napra kiutasítson a teremből. Ez az angolszász demokráciában nem szokatlan. Nálunk, ha felvetődne, hogy a Házszabályt e szerint módosítsuk, mély felháborodást váltana ki. Más munkahelyen is elvárás, hogy tiszteletben tartsák egymás megnyilatkozásait. Nem tartanám jó tendenciának, ha a parlamentben eluralkodó megosztottság, gyűlölködés a társadalomba is begyűrűzne. Sajnos ennek tanúi voltunk az elmúlt négy esztendőben. Hosszú időbe telik, míg ezt felszámoljuk.

– Keresi a kapcsolatot a civiltársadalom képviselőivel, értelmiségekkel. Részt vesz az Antalóczy Attila és Hegyi Gyula által elindított Széphalmi Diéta rendezvényein, az Andrássy úti estéken, néhány napja meglátogatta Várszegi Asztrikot Pannonhalmán. Miért tartja fontosnak ezeket a találkozásokat?

A családja egyelőre Pécsen él, Eszter ott jár gimnáziumba, Péter pedig egyetemre

– Ezek a beszélgetések azt jelzik, hogy a civil társadalomnak nemcsak akkor van beleszólási lehetősége a közéletbe, amikor négyévenként az urnához szólítják. Odafigyelnek rá máskor is, meghallják, mit akarnak. Úgy gondolom, a párt és a jelenlegi kormányzat törekszik erre, és ez lehet a záloga annak, hogy a több cikluson keresztül képviselhessük az ország érdekeit.

– A közelmúltban a pápa magánkihallgatáson fogadta. Ha jól tudom, először fordult elő, hogy parlamenti elnök járt a katolikus egyházfőnél. Sokaknak mégsem jelentett ez meglepetést, hiszen sosem titkolta, hogy 1977-ben egyházi esküvője volt.

– Egy katolikusnak a pápával találkozni egyszeri és megismételhetetlen élmény. A protokoll szabályai szerint a pápa színe elé járulóknak illik kalapot, sötét ruházatot viselniük és meghajolniuk a Szentatya előtt. A katolikus hívőknek - így nekem is - pedig kendő és lapos cipő, valamint a gyűrűcsók ajánlatos, ha az ember lelki készteté st érez. A nagykövet úr azt mondta nekem, érezni fogom a hely hangulatából, mit kell tennem. Valóban így történt. A nunciatúra és a Vatikán kezdeményezésére mentem Őszentségéhez, találkoztam Sodano bíboros úrral, és számomra az, hogy a tizenöt percesre tervezett magánkihallgatás 25 percig tartott, sokat jelentett, volt miről beszélni. Büszke vagyok erre a látogatásra, mint politikus is.

– Ha jól tudom, gyermekei, Eszter és Péter már megengedték, hogy nyíltan beszélhessen arról: nem vér szerinti gyermekei.

– Hat éve élünk együtt, a sors kegyeltje vagyok, mert mindig megajándékoz olyan dolgokkal, amit kevesen mondhatnak el magukról. Őket az élet ajándékaként kaptuk egy tragikus fordulat után. Szüleik elvesztését követően találtunk egymásra, felelősséggel tartozom értük, az életükért. Nagyon jól megvagyunk, és nagyon szeretjük egymást. A családegyesítés időszakát éljük. Eddig én ingáztam, most a férjem teszi ugyanezt a gyerekekkel. Telefonos család voltunk sokáig, volt hét, hogy háromszor-négyszer megjártam a Budapest–Pécs távot. Nem múlhat el úgy este, hogy nem hallom a szeretteim hangját. Beleértve édesanyámét is.

– Rendkívül elegánsan, ízlésesen öltözködik. Stílusát, ruhadarabjait egy gyermekkori balesetének – amelyben elveszítette bal kézfejét – következményeihez igazította. Ha nem szerzek szomorú pillanatokat vele, felidézi e tragédiát?

– 1968-ban Barcson felrobbant a kezemben egy gyutacs. Szerencsére édesanyám úgy nevelt, hogy ugyanolyan ember vagyok, mint a többiek, tehát sosem hagytam, hogy zavarjon, vagy bármiben akadályozzon. Versenyszerűen sportoltam, vívtam. Autót vezetek, teniszezem, úszom. Van, aki sajnálattal közelít, de aztán ők is megértik, hogy a baleset már csak egy rossz emlék.

– Margaret Thatchertől egyszer megkérdezték, ki viseli otthon a nadrágot? Én – hangzott a válasz. De én is vasalom. Ha ugyanezt kérdezném öntől?

– Tudom, hol a vasaló... Szívesebben járok szoknyában, szerencsére nagyon sok segítséget kapok édesanyámtól, férjemtől, akik átvették tőlem a házimunkát.

– S mi lesz az ünnepi menü?

– Halászlé, rántott hal, hagymás krumplis saláta. Édesanyám és a férjem főznek a legjobban. Imádom a mákos bejglit, volt már olyan esztendőnk, amikor húsvétig eszegettük, mert mindenki azt sütött.

– Hol töltik a szentestét?

– Otthon. Mindennap a család más-más tagjánál ebédelünk. Ezüstvasárnap volt néhány óránk, hogy a férjemmel megvegyük az ajándékokat. Huszonharmadikáig tart a parlament ülésszaka. Akkor lesz igazi a karácsony, ha magam mögött tudhatom az alkotmánymódosítást, és a költségvetés végszavazását. Olyan célegyenesbe fordulhatunk 2003-ban, ami a következő generációnk és a mi korosztályunk számára is sokkal boldogabb jövőt hozhat.

– Szép karácsonyi ajándék érkezett Magyarország címére Koppenhágából: 2004. május elsejétől az Európai Unió teljes jogú tagjai lehetünk. Az ország harmadik közjogi méltóságaként, a kormányzópárt elnökhelyetteseként érez-e némi személyes sikert, örömet is a csatlakozás bizonyossága felett?

– Ez a sors ajándéka, ha úgy tetszik különös kegye, hogy éppen akkor vagyok a parlament elnöke, amikor belépünk az unióba. Ez a nemzet sikere, s jó lenne, ha ezt mindenki átérezné. Igaz, ami más országokban évtizedek alatt zajlott le, arra nekünk csak tizenhárom évünk volt. Tovább nehezíti a dolgunkat, hogy a piacgazdaságra történő áttéréssel együtt az EU-ba is belépünk. Ez történelmi szerencse. Ezért örülök annak, hogy a parlamenti pártok közösen kezdtek bele egy olyan vidékjárásba, ahol képviselőik együtt mutatják be, mit jelent számukra Európa. Pontosan azért, hogy mire április 12-én a választók az urnához járulnak, mindenki a legteljesebb ismeretek birtokában voksoljon. Egy nemzetnek, népnek minden túlzás nélkül kivételes egy ilyen lehetőség. Felelőtlenség lenne nem élni ezzel.

Csontos Tibor

Az E-pangás éve

A 2002-es a pangás éve volt a magyar informatikában – derül ki egy nemzetközi felmérésből. A magyarok ennek ellenére sokkal inkább hisznek az új technológiák világjobbító erejében, mint az amerikaiak. Ma már minden harmadik embernek van olyan ismerőse, akivel a világhálón keresztül került kapcsolatba.

Az elmúlt egy év a „pangás időszaka" volt a hazai információs fejlődés területén – derül ki a World Internet Project (WIP) idei kutatásaiból. A felmérés adatai szerint itthon továbbra is elmarad az internethasználók számának dinamikus fejlődése. A tíz éven át tartó nemzetközi felmérést 1999-ben indította útnak a kaliforniai UCLA egyetem. Az információs társadalom hatásait felmérő kutatáshoz Magyarország 2001-ben csatlakozott. A felmérést idén idehaza az Információs Társadalom és Trendkutató Központ (ITTK) és a TÁRKI végezte több mint ötezer interjúalany személyes megkérdezésével.

A 2001-es adatok szerint a magyarok sokkal inkább bíznak az információs társadalom jövőjében, mint a gazdagabb országokban élők. A magyarok kétharmada ugyanis úgy véli, az új technológia jobbá teszi a világot, míg ennek ellenkezőjét csupán tíz százalék vallja. Az Amerikai Egyesült Államokban készített WIP-felmérés szerint a fejlődéstől az internetezők 7, a nem internetezők 17 százaléka szerint „rosszabbodik" a világ.

Idehaza a megkérdezettek mindössze 11 százaléka érzi úgy, hogy barátai vagy családja néha elhanyagolja az internet miatt. Eközben azok aránya, akikre a tévézés miatt nem fordítanak időt ismerőseik, eléri a 18 százalékot.

Az internet – azokban a családokban, ahol rendelkeznek otthoni hozzáféréssel – beépült a gyereknevelés eszköztárába. A gyerekes családok csaknem ugyanolyan arányban használják büntetési eszközként a szörfözéstől való eltiltást (23 százalék), mint a tévézés megtiltását (25 százalék).

Minden negyedik háztartásban (26 százalék) található legalább egy számítógép. Ez 14 százalékos növekedés után 4 százalékkal haladja meg a 2001-es eredményt, a mutató azonban lassabban kúszott felfelé, mint 2000–2001 között: ekkor 29 százalékos növekedést mértek. A kutatás készítőinek prognózisa szerint radikális változás bekövetkezte nélkül, a jelenlegi trend folytatódása esetén egy év múlva a háztartások 29-33 százaléka rendelkezhet PC-vel.

A WIP-felmérés egyik lényeges eleme az otthoni internetellátottság vizsgálata. E tekintetben az elmúlt egy évben sem történt forradalmi áttörés: míg 2001-ben a háztartások 6, az idei mintavétel során 8 százalékuk kapcsolódott a netre. Korcsoportokat tekintve a vizsgált legfiatalabb, 14–17 éves korosztályban a legmagasabb az internetezők aránya 76 százalékkal. A ranglistán második 18–29 éves korosztálynál ez a mutató már csupán 39 százalékos. A WIP-felmérés készítői szerint biztató a „Sulinet-korosztály" erős nethasználata.

Szórakozás szempontjából az internet még az aktív felhasználók szerint is elmarad a televízióhoz, könyvhöz vagy akár a rádióhoz képest. A világháló használói mind információszerzés, mind szórakozás szempontjából jóval értékesebb eszköznek tartják a könyveket, mint a nem internetezők. De az is kiderült, hogy a netezés kiszélesíti az emberek kapcsolatrendszerét. A megkérdezettek 36 százalékának van olyan ismerőse, akivel a világhálón keresztül került kapcsolatba. A hálón ismerkedőknek azonban csaknem kétharmada soha nem találkozott még személyesen e-barátjával.

Minden harmadik megkérdezett szerzett már e-barátot

Taroltak a levélférgek

Egy brit vírusvédelmi szolgáltatásokat üzemeltető cég, a MessageLabs kimutatásai szerint idén a rendszerükön keresztülhaladó minden 215 elküldött e-mailből egy vírusos volt. A legaktívabb vírus a Klez.H volt, amelyből összesen 4,9 millió példányt kaptak el a cég víruskereső szoftverei.

A vállalatok megtanultak védekezni a vírusok ellen. Idehaza felére csökkent a vírusok miatt bekövetkezett adatvesztések száma – derül ki az egyik legismertebb hazai e-biztonsággal foglalkozó cég, a KÜRT adatmentési összesítéséből. 2002-ben a lementett adatmennyiség jóval nagyobb mértékben nőtt, mint az adatmentés forgalma.

HÍREK

Diákoknak ingyenes az alapvizsga

BUDAPEST: A középiskolák várhatóan januárban megkapják az oktatási tárca értesítését, hogy a végzős diákok hol és hogyan tehetik le a kormány által ingyenesnek beígért informatikai alapvizsgát. Választani lehet majd az EU által támogatott ECDL-vizsga, illetve az OKJ-jegyzékben is szereplő és államilag elismert szakképesítést adó számítógép-kezelői vizsga között.

Egymillió lakásban fogható a Hír Tv

BUDAPEST: Januártól egymillió otthonban lesz fogható a konzervatív szellemiségű Hír Tv, miután a cégnek sikerült megállapodnia két nagy kábeltelevíziós szolgáltatóval. Borókai Gábor vezérigazgató közölte: céljuk a tárgyilagos, tény- és szakszerű, gyors, pontos hírszolgáltatás. A Hír Tv honlapja a www.hirtv.net címen érhető el, miután a hirtv.hu címet egy magánszemély korábban regisztrálta.

Luxusmonitor ötmillió forintért

LONDON: Ötmillió forintba kerül a világ legdrágább otthoni használatra szánt monitorja. Egy luxuscikkeket forgalmazó cég katalógusa szerint nem mindennapi külseje ellenére egyszerűen csatlakoztatható a mai számítógépekhez. A monitor aktív mátrixos, félgömb alakú folyadékkristályos kijelzője a gyártó szerint bármilyen távolságból megfelelő fókuszt biztosít.

Tévére „tett" fényképek

AMSZTERDAM: A Sony bemutatta az első, európai piacra szánt, Memory Stick típusú memóriaegységgel kompatibilis televízióját. Ennek egyik legfontosabb eleme a készülék előlapján található olvasó, amelynek segítségével a képernyőre közvetlenül „beolvashatók" a digitális kamerákkal készített fotók anélkül, hogy ehhez számítógépet kellene közbeiktatni.

Veszélyes hulladék a CD

BUDAPEST: Becslések szerint a CD-gyártás elmúlt 18 évében 100 milliárd CD-t dobtak világszerte piacra. Ezek darabja 16-18 gramm veszélyes anyagot tartalmaz. A KJK-Kerszöv januártól előfizetőitől postai úton begyűjti a lemezeket. A vállalat az elmúlt hetekben a szükségtelenné vált CD-k begyűjtését és környezetbarát újrahasznosítását megcélzó akciót indított.

VASÁRNAP Reggel SPORT

HÍREK

A Marseille az őszi első

LABDARÚGÁS – A francia bajnokság 20. fordulójában eldőlt, hogy az Olympique Marseille telelhet a tabella élén. A kikötővárosiak Monacóban 1-1-es döntetlent értek el, így egy ponttal megelőzik a Nice és a Guingamp együttesét.

Briegel az albán kapitány

LABDARÚGÁS – Hivatalossá vált, hogy január 1-jétől Hans-Peter Briegel, a németek egykori kiváló védője lesz az albán válogatott szövetségi kapitánya. A 48 éves tréner tegnap írta alá szerződést, amely egyelőre októberig, a 2004-es portugáliai Eb selejtezősorozatának végéig szól.

Bryant hiába pörgött Phillyben

KOSÁRLABDA – Az NBA legutóbbi játéknapján Kobe Bryant 44 pontja is kevésnek bizonyult ahhoz, hogy a címvédő Los Angeles Lakers nyerni tudjon Philadelphiában. Hosszabbítás után a hazaiak 107-104-re diadalmaskodtak.

Karpov győzött Kaszparov ellen

SAKK – Anatolij Karpov 2.5-1.5-re legyőzte Garri Kaszparovot a két orosz nagymester négy rapidjátszmából álló párosmérkőzésén New Yorkban. A volt világbajnokok első találkozóján Karpov nyert, majd Kaszparov egyenlített. A pénteki folytatásban ismét Karpov került előnybe, majd a záró parti döntetlennel végződött.

Aranyos Katicánk

Cseppet sem lebecsülendő mezőnyben ért fel a magyar hölgysportolók idei csúcsára Kovács Katalin, az MTK kajakosa. Az úszósportba valósággal berobbant Risztov Évát szorította a második helyre a szegedi Európa-bajnokságon és a sevillai vb-n produkált száguldásával. Mindkét versenyen három aranyérmet nyert, s ezzel vita nélkül kiérdemelte a kajakkirálynő jelzőt. Csakhogy a szépségversenyen is esélyes sportoló kifejezetten utálja, ha így titulálják. Ha már becézni kell, akkor jobban tetszik neki az „aranyos Katica", amely a rádiós sportriporter, Siklós Erik agyából pattant ki a győzelmi euforia pillanataiban. Katalin nemesfém-(főként arany) gyűjteménye már így is páratlan, ám az érmek teljesen eredeti felhalmozásának még nincs vége, mi több kijelenthetjük: a java még hátravan.

■ ***– Mennyire engedi meg a szigorú edzésprogram az ünnepek előtti lazítást?***

– Nincs nagy különbség a november és a december között, mi mindig keményen készülünk. Idén azért szerencsére kicsit más lesz, hiszen karácsony után kapunk egy kis pihenőt.

– Ez bónusz az idei remek produkcióért?

– Nem kérdeztem, de világbajnoki aranyakért egyszer már kaptunk plusszabadságot. Sevillában az utolsó nap előtt mondta Kati néni, hogy minden első hely egy hét plusz szabadságot jelent.

– Akkor alaposan kipihenhette magát.

– Érdekes, de eleinte hatalmas energiatúltengésem volt, hiányzott a kemény munka. Aztán persze hozzászoktam a lazításhoz, hiszen a jót könnyen meg lehet szokni.

– Ilyen hosszú szabadság után belegondolni is rossz lehet, hogy újra kezdődik a kőkemény felkészülés. Mi motiválja ilyenkor, mi ad erőt, energiát, hogy belevágjon?

– Mindig végiggondolom, hogy mik a céljaim, s innen már csak egy lépés tudatosítani, hogy ezeket az eredményeket csak kemény munkával lehet elérni. Egyébként szeretem a csémet, hiszen szeretem a sportágat, szeretem, amit csinálok, így nem érzem, hogy áldozatot hoznék, jól érzem magam az edzéseken. Sokan vagyunk, jó a társaság és az is tunningolja az embert, hogy látja a másikat gürcölni.

– Az idei esztendőre gondolva nem lesz nehéz valamilyen szép emléket elővenni, hiszen nem vállalunk nagy kockázatot, ha azt állítjuk, hogy a 2002-es év volt a legsikeresebb eddigi pályafutása során.

– Meg is lepett, hogy így bejött minden, hiszen amikor sikerülnek a dolgok, akkor szokott történni valami rossz.

– Ehelyett csupa örömben volt része, s ne feledjük a szegedi Európa-bajnokságot, ahol a sikereken túl ott volt a csodálatos közönség.

– Hú, még most is libabőrös leszek ha azokra a napokra gondolok, s eszembe jut milyen hatalmas szeretet áradt felénk.

– Aki végigböngészi a fantasztikus éremkollekcióját az látja, hogy mindössze egy hiányossága van. Ezt viszont 2004-ben az athéni olimpián pótolhatja.

– Azért dolgozom, hogy sikerüljön.

C. Z.

KOVÁCS KATALIN

SZÜLETETT: 1976. február 29., Budapest
NEVELŐEGYESÜLETE: Bp. Spartacus
KLUBJA: MTK
EDZŐJE: Fábiánné Rozsnyói Katalin
EREDMÉNYEI: kétszeres olimpiai második, nyolcszoros világbajnok, háromszoros világbajnoki bronzérmes, hétszeres Európa-bajnok.

Bizony ilyen a boksz

Hihetnénk, a profi boksz maga a kánaán, s aki odakerül a tűzhöz, az feledheti az amatőrök amatőr kereseteit. Ám a magyar profik csak ritkán tudják jelentős pénzre konvertálni pofonjaikat, s akad olyan, aki Nyugat-Európában egy-kétezer euróért előmeccseken vállal kétes kimenetelű párbajokat. De még ez is istenes az amatőrökhöz képest, akiknél az is előfordult, hogy az olimpiai bajnokot is megverő Európa-bajnoki harmadik havi nyolcvanezerből élt és egy barakkban lakott.

Erdei Zsolt más ügy, neki a Kokó taposta ösvényen kell végighaladnia

■ Kovács István csak egy van, aki a jelek szerint nem csak a ringben bizonyult egyedülállónak: Kokó ugyanis a szorítón kívül, a szerződéskötésekkor is igen kemény egyéniségnek bizonyult, így egyszemélyes bokszvállalkozásából a létező legtöbbet hozta ki. A Chacontól kapott megrendítő erejű pofon sem rendítette meg addig felépített egzisztenciáját, s nyugodt szívvel szállhatott ki az élsportból. Egy étterem és egy lakópark résztulajdonosaként sínre tette családja életét is. Története azonban egyedülálló sporttársai körében. Vagy ahogy Dőry Miklós, a Magyarországi Professzionális Ökölvívók Ligája elnöke fogalmazott: *„Kokó a legnagyobb nehézsúlyúakhoz képest aprópénzért bokszolt, de a többi magyarhoz képest nagyon sokért."*

Kereseti szempontból a magyarországi bokszhierachia alján az amatőrök állnak. A sportág zászlóshajója a Vasas, ám ez csak szakmailag mondható el: a klub ugyanis csak meghatározó versenyzőit dotálja havi 50–80 ezer forinttal. Az összegen legfeljebb a nagyobb versenyeken elért eredményességi prémium dobhat valamit. Ezért a zöm kénytelen egyéb munkát is elvállalni, többnyire éjszakai portaszolgálatot valamelyik zenés-táncos szórakozóhelyen. A többiek szó szerint amatőrként állják a pofonokat. Jellemző történet, hogy amatőrként a jelenlegi magyar profibokszegyik legnagyobb ígérete, Kótai Mihály is ebbe a kategóriába tartozott, s Európa-bajnoki harmadikként hiába verte meg az olimpiai bajnokot is, egy darabig a Fáy utcai edzőpálya mögötti barakkban lakott. Nem véletlen, hogy átállt profinak. Menedzsere és az egyre jobb eredmények után megjelenő szponzorok révén kitörhetett ebből a körből, mindennapi életfeltételei normalizálódtak, s ma már csak a boksszal foglalkozhat.

Erdei Zsolt más ügy, neki a Kokó taposta ösvényen kell végighaladnia, ám úgy tűnik, az Universum pillanatnyilag Klicskóék amerikai befuttatásán fáradozik. Mindenestre Madár jelenleg a legjobban dotált magyar profi.

Dőry Miklós elnök szerint hat öklözőnek van esélye kisvilágbajnoki, Eb- vagy világbajnoki címmeccsre: Erdei, Kótai, Gálfi, Isaszegi, Komjáti és Matolcsi szerepel a listáján, ám szélsőséges esetben akár egy címmecscsen aratott győzelem sem old meg semmit a nem túl jó anyagi kondíciókkal bíró bokszolók életében. *„Bármilyen döbbenetes, de előfordult már olyan is, hogy a bokszoló sem tudta, mennyiért lép a szorítóba* – mesélte Dőry. – *A különböző szervezetekben különböző a tarifa is, s minden azon múlik, hogy ki milyen szerződést tud kötni. Az eltérés akár több nagyságrendű is lehet. Egy kisvilágbajnoki cím például a magyarok esetében 3-15 ezer euró közötti összeget ér."* Tehát 720 ezer és 3 millió 600 forintnyit.

De nem mindenki jut el idáig: több magyar profibokszoló Nyugat-Európában vadássza a különböző gálákat, s kifejezetten az előmeccsekre hajt. Ezek azonban legfeljebb ezer eurót, azaz 240 ezer forintot érnek.

De ez is majdnem pont öthavi alapbér a Vasasban.

Vincze Attila

HÍREK

Fellebbez a Fradi az UEFA-nál

LABDARÚGÁS – Az UEFA fegyelmi bizottsága úgy döntött, hogy az FTC-nek zárt kapuk mögött kell lejátszania a következő európai kupamérkőzését. Az indoklás szerint a Stuttgart elleni Üllői úti UEFA-kupa találkozót szurkolói rendbontás zavarta meg. Az FTC benyújtotta fellebbezését, mert a határozatot indokolatlanul súlyosnak tartja.

Fehérváron leállították az átépítést

LABDARÚGÁS – Székesfehérváron átmenetileg leállították a Sóstói-stadion rekonstrukcióját. Az átalakításhoz ugyanis mintegy 700 millió forint hiányzik, ezért a pálya főlelátójának építését szüneteltetik. A Videoton illetékesei abban bíznak, hogy februárban folytatódhatnak a munkálatok.

Bulgária ellen kezd a válogatott

LABDARÚGÁS – A magyar válogatott jövőre február 12-én Cipruson lép először pályára, mégpedig Bulgária ellen. Az éves programban hat Európa-bajnoki selejtező és három barátságos mérkőzés szerepel.

Maier Király Gábort méltatta

LABDARÚGÁS – Az 1974-ben világbajnoki címet szerzett német kapus, Sepp Maier elmondta, hogy Oliver Kahn és Jens Lehmann mellett Király Gábort is a Bundesliga kiemelkedő kapusának tartja. Maier szerint Király kvalitásai hasonlóak a Bayern világklasszis hálóőréhez, Oliver Kahnhoz.

SPORT1 első a sportban

DECEMBER 22., VASÁRNAP

08.45 Televíziós vásárlás
09.00 Labdarúgás, angol bajnokság, 19. forduló, Arsenal–Middlesbrough (ism.)
11.30 Televíziós vásárlás
11.45 Labdarúgás, olasz bajnokság, 15. forduló, Torino–Roma (ism.)
14.15 Szepesivel akkor és most... 21. rész (ism.)
14.45 Labdarúgás, olasz bajnokság, 15. forduló, Milan–Brescia (élő)
17.00 Labdarúgás, angol bajnokság, 19. forduló, Liverpool–Everton (élő)
19.15 Karate (ism.)
20.15 Labdarúgás, spanyol bajnokság, 15. forduló, Valencia–Deportivo (élő)
22.45 Labdarúgás, olasz bajnokság, 15. forduló, Parma–Inter
00.30 NHL Power Week (ism.)

Béla, az isten!

HIÁBA KAPACITÁLTA A KAPITÁNY, TÖBBÉ NEM JÁTSZIK A VÁLOGATOTTBAN AZ ŐSZI GÓLKIRÁLY

Illés Béla a korábbi évekhez hasonlót művelt az ősszel, s a bajnoki szünetben a góllövőlista élén áll. Egyelőre csupán 17 mérkőzés után, de nem kell nagy jósnak lenni ahhoz, hogy előrevetítsük, nyilván tavasszal is a nehéztüzérek között kell majd keresni a nevét. Az MTK gólvágója az ősszel a gárda 34 góljából 13-at szerzett, kétszer mesterhármast ért el, egyszer pedig duplázott.

■ Amint elindult a szezon, Illés villámrajtot vett. Az első három fordulóban öt gólt vágott, és az MTK az élre állt a tabellán.

– Az Újpest ellen 1-1-es állásnál a 91. percben szereztem a győztes gólt – mesélte Illés. – Az első három fordulóban az volt a legemlékezetesebb meccsem, pedig egy hétre rá három gólt lőttem a Debrecennek. Éreztem a játékot, holott semmi rendkívülit nem csináltam a nyáron, ugyanúgy végeztem az alapozást, mint korábban.

Nos, meglehet, hogy Illés nem csinált semmi rendkívülit, de az ötödik fordulóban kettőt rúgott a bajnok Zalaegerszegnek, majd a nyolcadik körben ismét mesterhármast szerzett, ezúttal a Kispestet tömte ki.

– Hogy őszinte legyek, annyi mesterhármast lőttem már, hogy nem számolom őket. A tavalyi triplákra például egyáltalán nem emlékszem, pedig szeretem akkor is. Egyetlen, ami megmaradt bennem, az egy III. Kerületi TVE elleni siker, akkor négy gólt rúgtam.

A 10. fordulóban Illés megsérült, s az MTK-t a Sopron 3-2-re verte.

– Nem hinném, hogy azért kaptunk ki, mert hiányoztam. Nem egyszer volt rá példa, hogy akkor is akadozott a támadójátékunk, amikor én is játszottam.

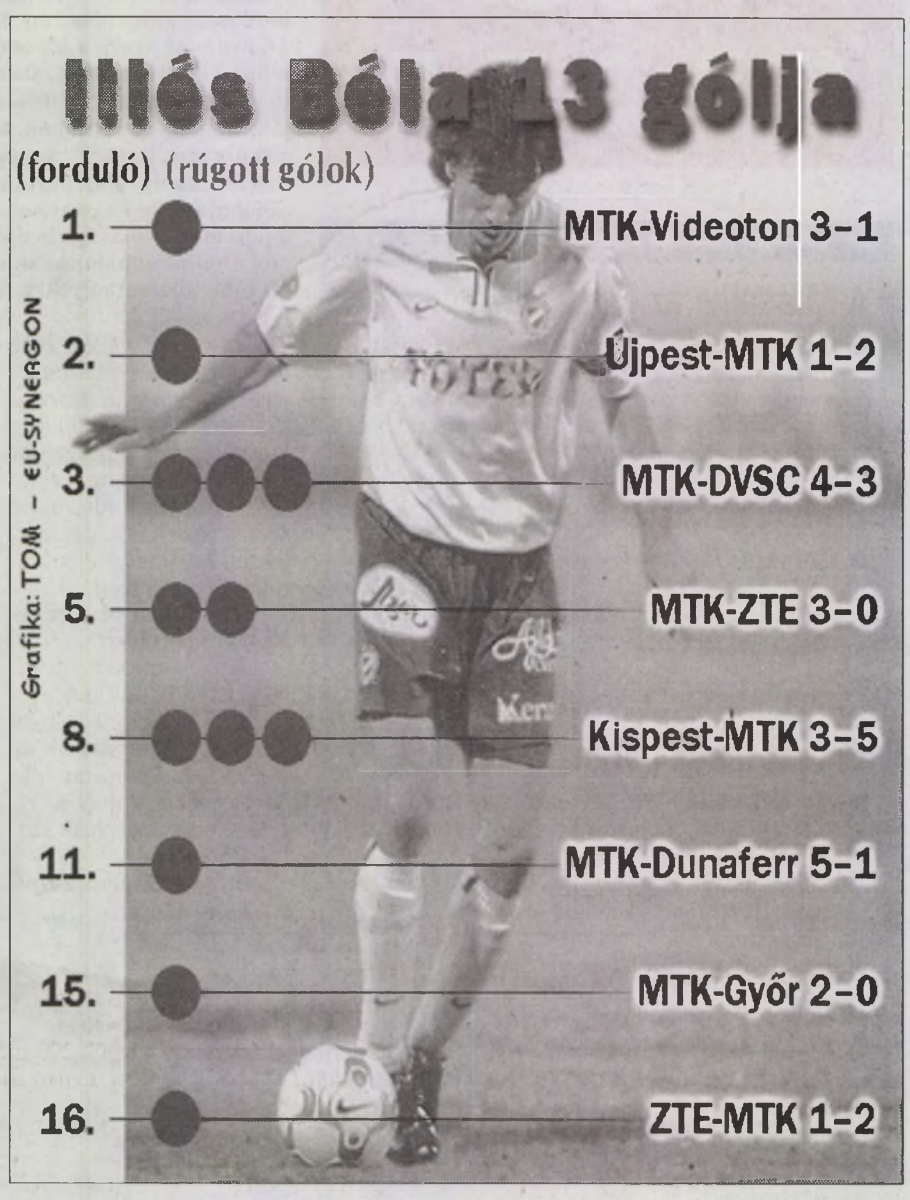
Illés őszi 13 gólja természetesen felkeltette Gellei Imre szövetségi kapitány figyelmét is, de hiába fűzte az MTK játékosát, az nem gondolta meg magát.

– Amikor eldöntöttem, hogy lemondom a válogatottságot, akkor véglegesen döntöttem. Gellei Imre felhívott, de kitartottam elhatározásom mellett. Tíz évet játszottam a válogatottban és egyetlen tornára sem kvalifikáltuk magunkat. Két év van a következő tornáig, nekem az már messze van.

Nyáron egyébként Illésnek lejár a szerződése az MTK-nál, egyelőre nem gondolkozott a továbbiakon.

– Bármi lehet. Azt sem tartom kizártnak, hogy esetleg külföldön folytatom, de az is meglehet, hogy maradok a Hungária körúton.

SZABÓ TAMÁS



Régi motorosok keringője

Détári Lajos egy évvel ezelőtt még a Kispesttel kínlódott, amikor épp a VR-ben azt nyilatkozta, hogy idehaza a hozzá hasonló fiatal trénerekre egyelőre nem szívesen bíznak élvonalbeli csapatot. Pedig szerinte felpezsdítenék a befulladt első osztályt. Minimum jelzésértékű, hogy Döme azóta Vietnamba távozott, jóllehet, egy kortársa azért állást kapott az NB I-ben. Az ősszel az Újpest élére Szabó Andrást nevezték ki. Rajta kívül azonban a néhány szezonos fiatalokat, mint Bozsikot, Várhidit vagy Komjátit leszámítva főképp a régi motorosokkal találkozunk.

■ A magyar élvonalban edzőszinten valóban ritka a vérfrissítés, évek óta ugyanazok váltják egymást és cserélgetik a különböző kispadokat. Természetesen akadt néhány kivétel, gondoljunk csak a finn Kuuselára, vagy nemrégiben a holland Henk ten Cate is színfoltot jelentett. De Varga Zoltán rendre felcsigázta a drukkereket, míg Nyilasi Tibor szintén szurkolók tömegét vonzotta a lelátókra. Ebből a négyesből jelenleg senki sem dolgozik a magyar élvonalban, és a koránál fogva csupán Nyilasi képviseli a Détári által említett fiatalos lendületet.

A mostani mezőny nagy része ismerős arc, számos élvonalbeli gárdánál megfordult edzőkből álló társaság. A Siófok főnöke, Csank János debütált a legkorábban, ő 1984 őszén az Egerrel vonult be az élvonalba. Azóta dolgozott Békéscsabán, Vácon, Székesfehérváson és a Ferencvárosnál is. A Fradit jelenleg Garami József irányítja, ő 1985-ben Pécsen nyitott, de ült már az Újpest és az MTK padján is. A Dunaferr edzője, Tornyi Barnabás sem mai figura, ő 1990-ben Tatabányán kezdte a pályafutását és szintén több helyen felbukkant. Szurgent Lajos 1992-ben Kispesten kezdett és hosszas kitérő után ma is a Bozsik-stadionban munkálkodik. Garamvölgyi Lajos 1993-ban Debrecenben kezdett, most Békéscsabán dolgozik. Ugyanebben az évben debütált Egervári Sándor is, ő a BVSC élén, persze nála megjegyzendő, hogy 1986-ban a mexikói világbajnokságon Mezey György szövetségi kapitány mellett funkcionált.

Csank János, a Siófok főnöke debütált a legkorábban a mostani garnitúrából: a bajuszos mester 1984 őszén ült először az élvonalban a kispadon

A fiatal trénerek első sikere Várhidi Péter nevéhez fűződik, aki 1997-ben Újpestről indult, a lilákkal bajnokságot nyert, mostanság Székesfehérváron dolgozik. Komjáti András 1999-ben a Fáy utcában nyitott, csakúgy, mint Bozsik Péter, ő 2001 márciusában ült a Vasas kispadján. A Győr trénere, Tamási Zsolt szintén 2001-ben debütált, „zöldfülűje" Szabó András. A kortárs Szentes Lázár szerint nehezebben kap lehetőséget az, akinek nincs edzőmúltja.

– Minden a tulajdonosokon múlik – vélte Szentes. – Ők döntenek, az edző lehet fiatal vagy veterán, gyakorlatilag lényegtelen. Az újonc mesternél sokat számít a házonbelüliség, azaz előny, ha régóta a klubnál dolgozik, esetleg ott is játszott, egykori kedvenc volt. Ha kintről igazolnak, akkor a tapasztalat dönt, illetve az eredményesség, hogy ki hol bizonyított. Ez egy nagy keringő.

(SZABÓ)

Don't Vöri, be happy

SZABÓ ANDRÁS: NÉHÁNY ELLENDRUKKEREM ÖRÜLT VOLNA, HA KIRÚGNAK

Az Újpest idény közben kinevezett edzője, Szabó András sikeresen túlélte a menesztéséről keringő pletykákat. A tréner a róla szóló sztorikról napokig csak az újságokból értesült, majd a vezetőség lezárta a talányt és tudatta ország-világgal: a klub tavasszal is Szabóval képzeli el az együttest. Persze miért szakítottak volna vele? Az Újpest a harmadik helyen zárt és nem mellesleg a lilák lőtték a legtöbb gólt a bajnokságban, vagyis abszolút jó pozíciókból várják a folytatást. Szabó azóta már a jövőn töri a fejét, szeretné megerősíteni a gárdáját. Így hát a Vöri becenevű mester már nem worry.

■ ***– Nemrégiben mindenki biztosra vette, hogy Szabó András karácsonykor már nem lesz az Újpest edzője. Erre tessék, megerősítették. Hogy élte meg azt az időszakot, amikor nap mint nap a menesztésről szóltak a lapok?***

– Nehezen, mert én is a sajtóból értesültem róla. Napokig nem tudtam, hogy mi lesz velem, maradok vagy távozom. Mint később kiderült, a vezetőségnek nem állt szándékában a menesztésem, viszont néhány ellendrukkerem örült volna, ha kirúgnak.

– ***Ellendrukkerek?***

– Volt belőlük, de ezt inkább hagyjuk. Már azt a sors nagy ajándékának tartom, hogy mindenféle edzői múlt, eredmény nélkül engem neveztek ki az Újpest élére. Óriási szerencse. A kinevezésem után megvívtam a kis csatáimat, küszködni kellett, mire jöttek az eredmények. A végén a csapat szereplésével sikerült meggyőzni a vezetőséget.

– Ráadásul a játékosok is kiálltak edzőjük mellett...

– Ez nagyon jólesett. Persze nincs ebben semmi meglepő, hiszen remek viszonyban vagyunk a srácokkal. Örültem, hogy így tettek, de tudom, hiába álltak volna ki mellettem, ha a vezetőség másként dönt. Alkalmazottak vagyunk.

– Az újpesti gárda mögött Főton remek utánpótlásbázis dolgozik. Tervezi, hogy a tavaszi idényre néhány fiatallal feltölti a csapatát?

– Szeretnék kialakítani egy 22-es keretet és szívem szerint kettő-három játékost felhívnék, de a jelenlegi átigazolási rendszer ezt nem teszi lehetővé. Remélem azért csak találunk valamilyen megoldást.

– Az újpesti vezetőség azzal is megerősítette a pozíciójában, hogy a pályaedzői szerződését vezetőedzőire cserélte, vagyis új kontraktust kötött önnel.

– Így van, plusz Brockhauser István mellett a továbbiakban két pályaedzővel dolgozom.

– A télen várható amolyan tavalyi, Túlio-féle átigazolás?

– Hát, ha olyan nem is, de szeretnék néhány poszton frissíteni. Elkélne a baloldalra egy új középpályás és akkor nyugodtan jöhet a tavaszi szezon.

Sz. T.

„A sors nagy ajándékának tartom, hogy mindenféle edzői múlt nélkül neveztek ki az Újpest élére"

Wesiel a Kapcsolat

Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető

Wesiel a Kapcsolat

Ajándékosztás a kórházban

Udvarácz (balról), Tököli és Gera vitt ajándékot a gyermekeknek Fotó: Tóth L.

Csak jövő héten esedékes a nagy karácsonyi ajándékozás, de három ferencvárosi labdarúgó előrehozta az ünnepet azzal, hogy tegnap délután megajándékozta a pécsi gyermekkórház kis betegeit.

Gera Zoltán, *Tököli Attila* és *Udvarácz Milán* Pécsről származik, mindhárman most a Fradi játékosai. Tegnap 31 gyermeknek szereztek örömet azzal, hogy a pécsi gyermekkórházban labdát, társasjátékot és még sok mindent adtak ajándékba azoknak a kis betegeknek, akik minden bizonnyal az ünnepeket a gyógyintézetben töltik. Az ajándékozást az intenzív osztályon kezdték, majd másutt folytatták. Fiúknak, lányoknak egyaránt kedveskedtek, valamennyiüket feldobta a focisták látogatása. Ezt az alkalmat használtuk fel arra, hogy Gera Zoltánnal beszélgessünk, akit a napokban választottak meg az idei év legjobb magyar labdarúgójának.

– Óriási megtiszteltetés ért ezzel a címmel, nagyon örülök neki – kezdte Gera. – Voltak jó meccseim, több mérkőzésen át tartó jó időszakaim, de van még bennem tartalék.

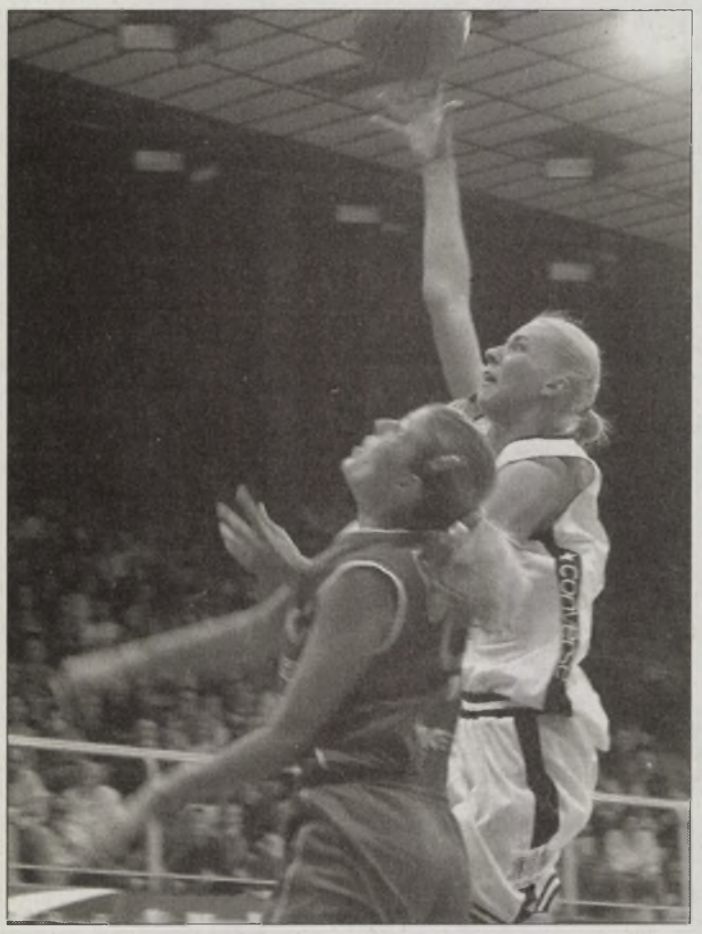
A futballista két és fél éve távozozz Pécsről az FTC-be, azóta, idén márciusban már bemutatkozott a válogatottban is, a címeres mezt 2002-ben összesen 8-szor húzhatta magára, három gólt szerzett.

– Külön öröm számomra, hogy az Üllői úton *Garami Józsi* bácsi az edzőnk, annak idején, Pécsett a serdülőben már foglalkozott velem, most ismét összefutottunk.

A Ferencvárosnál január 9-én kezdődik a téli alapozás, most még Gera pihen. Addig lehet, hogy néhány napra kiugrik Ausztriába, talán síel is egy kicsit. Az NB I-ben a tavaszi idény március 1-jén indul, a zöld-fehérek az első fordulóban az Újpesttel játszanak.

Horváth László

Rátgéber is élvezte



Keller (fehérben) nagy csatát vívott a palánk alatt Fotó: T. L.

MiZo-Pécsi VSK – GYSEV-Orsi 81-65 (25-14, 12-18, 16-15, 28-18)

Női kosárlabda NB I., A-csoport. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 4500 néző. V.: Bodnár, Benczur. **MiZo-Pécsi VSK:** TRANQUILLI 8, IVÁNYI 16/3, BRANZOVA 22/3, Béres 2, KÁROLYI 19/12. Cs.: Vilutyte 10, Popovics 2, Keller 2. Edző: Rátgéber László. **GYSEV-Ringa:** Balogh 2, SERES 14/3, Török 6/3, ZAKALUZSNAJA 21/3, Bogojevics 14/3. Cs.: Bevilaqua 4, Szőke 4, Dénes. Edző: Dirk Bevilaqua.

Kipontozódott: Dénes 32. p., Tranquilli 34. p..

Az eredmény alakulása. 4. perc: 6-6, 9. perc: 25-14, 18. perc: 37-26, 21. perc: 33-37, 24. perc: 41-42, 28. perc: 49-44, 34. perc: 59-51, 38. perc: 77-59.

Ujvári lábujjtörés miatt hiányzott a pécsieknél, de nélküle is nyerni tudott a MiZo-Pécsi VSK, méghozzá nagy kosárkülönbséggel. Baloghot teljesen kikapcsolták a hazaiak, csak 2 pontot dobott, felnőtt játékosként kevés olyan meccse volt eddig, amikor ilyen kedvetlenül és halványan kosarazott.

Csak a harmadik negyed volt igazán „meleg" a házigazdák számára, akkor a soproniak egy 9-0-ás rohammal átvették a vezetést, de nem sokáig örülhettek. Sokkal egységesebb, szervezettebb volt a MiZo-Pécsi VSK ellenfelénél, ez különösen az utolsó 10 percben volt érezhető. A záronegyednek 6 pontos előnnyel vágtak neki a pécsiek, amit fokozatosan növeltek. Bár még négy perc volt vissza, a bajnoki már eldőlt, ugyanis 67-53-ra vezetett a baranyai együttes. A véghajrára megadta magát a GYSEV, akkor jelentősen nőtt a különbség a két csapat között.

Rátgéber László: *– Nagyon fontos győzelmet arattunk, jelentős kosárkülönbséggel. A végén már élveztem is a játékunkat. A játékvezetők ténykedését nem kommentálom, a közönségünk viszont csodálatos volt. Mindenkinek kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok.*

Dirk Bevilaqua: *– Nem tudok mentséget találni a nagy kosárkülönbségű vereségünkre. Jobban játszott a Pécs, mint mi.*

Pápa – PVSK-Panthers 77-87 (20-25, 23-24, 23-13, 11-25)

Kosárlabda NB I. férfiak, B-csoport. Pápa, 200 néző. **PVSK-Panthers:** BALOGH 10, Móricz 13/3, RADNÓTI 19/3, Vojvoda 5/3, Malick 16. Cs.: HOFFMANN 16/9, Buzogány 8. Edző: Zalay Zoltán.

A pécsiek az utolsó negyedben nyerték meg a mérkőzést.

Zalay Zoltán: *– Nagyon jókor jön a szünet, ami után remélem feltöltődve térnek vissza a játékosok. Minden elismerésem a fiúké.*

H. L.

TOTŐ

1.	Modena – Udinese	0-1 2
2.	Torino – Roma	lapzárta után
3.	Atalanta – Empoli	vasárnap
4.	Chievo – Como	vasárnap
5.	Lazio – Bologna	vasárnap
6.	Milan – Brescia	vasárnap
7.	Perugia – Juventus	vasárnap
8.	Reggina – Piacenza	vasárnap
9.	Arsenal – Middlesbrough	2-0 1
10.	Chelsea – Aston Villa	2-0 1
11.	Newcastle – Fulham	2-0 1
12.	Blackburn – M. United	vasárnap
13.	Liverpool – Everton	vasárnap
	+ 1	
14.	Parma – Internazionale	vasárnap

Güttler a vert mezőnyben

Az úszóválogatottak úgynevezett cikluszáró versenye Egerben zajlott le, pécsi résztvevőkkel.

A 100 méteres férfi mellúszásban *Bodor Richárd* (TÁSI) 1:03:50-es idővel győzött, megelőzte klubtársát, *Fináncsek Gábort* (1:04:23) és a nagynevű *Güttler Károlyt* (1:04:40). Bodor most verte meg először ezen a távon Güttlert, Fináncsek sem nyert még a rutinos sportoló ellen. Fináncsek ideje jobb az ifjúsági Európa-bajnoki szintnél, az Eb-t jövő júliusban a skóciai Glasgowban rendezik meg – Fináncsekkel.

A nők 200 méteres mellúszásában *Czakó Andrea* (szintén TÁSI) a második helyet szerezte meg, ideje 2:39:00.

Az egri versennyel vége az idei hosszú hazai úszószezonnak, január 6-ig szünetet kaptak a válogatott kerettagok. Utána itthon kezdődnek az edzések, majd január 18-tól 8–10 síelni is tudó úszóval *Kiss László* szövetségi kapitány elutazik az első edzőtáborba az olaszországi hegyekbe. A névsort még nem tették közzé.

Kiss László szövetségi kapitány Egerben elsősorban a fiatalokat dicsérte, így például a pécsi Finánceket is, akit a sportág nagy ígéretének tart. Azt mondta, a srác további, töretlen fejlődésére számít.

H. L.

Köszönjük mindazon olvasóinknak a bizalmát, akik már megújították előfizetésüket a **2003**-as évre!

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Dunántúli Napló

Megrendelő

A miénk.

Igen, megrendelem

☐ a Dunántúli Naplót egy hónapra 1295 Ft-ért,

☐ a Vasárnap Reggelt egy hónapra 325 Ft-ért. (Hétfői kézbesítéssel!)

☐ a tempó-t egy hónapra 250 Ft-ért.

Vezetéknév Keresztnév

Utca Házszám

Irányítószám Település

Telefonszám Dátum

Aláírás

Belföldre bérmentesítés nélkül feladható.

Dunántúli Napló
kiadója
Pécs 7601 Pf. 134

SPORTMŰSOR

FALLABDA. Signal-kupa, városi pénzdíjas verseny, Pécs, Káplán Tenisz Park fallabdacsarnoka (Eszék u.), 9.00. (A versenyszámok: férfi és női egyéni, nevezés a helyszínen történik, az első mérkőzések előtt, reggel 8.30-9.00 között)

(N)

ÜVEGEZÉSI szolgáltatás, HŐSZIGETELŐ és bútorüvegek, visszapillantó tükörbetétek készítése!
TÜKRÖK
akcóban az év végéig!
Késztükrök –30% egyedi tükrök –20%-kal olcsóbban!
a PÉCSIGLASNÁL!
Balokány Barkácsbolt, Plexik, Polikarbonát lemezek!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 333-366 Nyitva: 8–17-ig
Kosarasgép kölcsönzés

Szekszárdi tornagyőzelem

Az NB II. Hummel-csoportjában szereplő Szekszárdi UFC-Hyundai együttese nyerte Szekszárdon a VIII. Karácsony-Serleg Szakbolt Kupa pénzdíjas teremlabdarúgótornát. Több baranyai együttes is indult, így az A-csoportban a mohácsi székhelyű Hawaii Lotto Sport (Martinov, Tóth A., Nagy E., Bíró F., Havasi L.), valamint a B-ben a Kardost, Orlovicsot, Fónait, Ulrichot felvonultató Auto Sport Pécs.

Eredmények. Elődöntő: Szekszárdi – Zsöcike 11-1 (4-1). Wiedemann Rt. – Hawaii Lotto Sport 6-1 (3-0). G.: Nagy S. 2, Weitner, Hanák, Hosnyánszki, Gréczi, ill. Tóth A.

A 3. helyért: Hawaii Lotto Sport–Zsöcike 11-2 (5-2). G.: Tóth A. 3, Nagy E. 3, Havasi, Péter, Martinov, Bíró, Müller, ill. Takács, Ujvári.

A döntőben: Szekszárdi UFC-Hyundai–Wiedemann Rt. 8-3 (4-1)

Reggel Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda:
7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**
Telefon: 72-505-027. Fax: 505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**
Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben, 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-243-704.
Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árusítóhálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és nyitvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS–Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

40 LAKÁSOS LAKÓUDVARBAN, SÁRVÁR BELVÁROSÁBAN,
IGÉNYES FELSZERELTSÉGŰ
(lift, konyhabútor, beépített szekrény, parkosítás) és kivitelű 72, 80 nm-es ÚJ LAKÁSOK és garázsok kulcsrakészen azonnali költözéssel eladók.
VÉTELÁR:
190–195 ezer Ft/nm.
Tirbuplan Kft., Szombathely
Telefon/fax: (06-94) 505-145;
e-mail: tirbu@savaria.hu
(06-30) 946-4541, (06-30) 377-3877
9336

BP-TŐL 50 km-re, Horton 3 szobás családi ház ea., 1251 m²-es telken, 130 m² lakóterület + garázs. Ár megegyezéssel. 37/378-696
9958

NAGYKŐRÜBEN felújított paraszthéz eladó. T.: 56/494-157.
9917

BÉRLEMÉNY

TOMPÁN pizzéria kiadó vagy eladó. Táncsics út 138. sz. alatt. 20/311-6364
9956

JÁRMŰ

BÉRAUTÓK LEGOLCSÓBBAN

személyautó napi 3000 Ft-tól, 8+1 személyes mikrobusz napi 6000 Ft-tól. Tel.: 20/387-1871
9838

FORD Escort Combi 1,6-os benzines ezüstmetál klíma, ABS, sok extra eladó. Ár: 1,55 M Ft. Tel.: 06-30/530-3129, 34/373-480
9941

FORD Fiesta 1.1 '96. 840 E: 30/965-3358
9943

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8905

☎ NYUGATI gépkocsikat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787
8991

OPEL Astra 1.8i automata '92. évj. sok extra, precíz eladó. 77/426-821 (90 E km)
9511

☎ TOYOTA Corolla 90-es évjáratú 1,6-os benzines, extrákkal jó állapotban eladó. Tel: 30/474-1212
9964

☎ TOYOTA Hiac-okat vásárolnánk készpénzért 1996-tól. Tel: 30/218-0787
9473

VETERÁN motorok eladók: Csepel, Danuvia, Berva. T.: 06-20/561-3601
9960

VW Vento 1.9TD '93. évj. extrákkal, kitűnő állapotban eladó. 20/474-1986
9938

HASZONGÉPJÁRMŰ

☎ BURGUÁ csőtörőgép, 106-os dominátor, P-150-es traktor újszerű, IFA terepes billencs lassújármű, HW 80-11-es pótkocsi, IH 4-es és 5-ös ekék, SPC 4 soros kukoricavetőgép eladók. 20/925-2450
9813

GÉPEK

☎ CNC esztergák 2-4 millió Ft-ért eladók! Tel: 30/947-7848
9713

DESTA targonca 1,6 t dízel, jó állapotban eladó. Irányár: 590 E Ft. 30/539-0439
9946

FIGYELEM év végi kiárusítás! Excenterprés 250 tonnás, revolver- és szálautomaták, PET flakonfúvógép, BAUER gyártmányú légkompresszor: 25 báros, felújított, gáz- és olajtüzelésű hőlégfúvó, 5 tonnás futómacskák, csigás vagonkirakó, 2000 literes vízmelegítő gázégővel, csúszógyűrűs villanymotorok: 5,5–75 KW-ig, AJAX-7 kalapács, alkatrésztároló konténerek, állványos köszörűk, ventilátorok, kötöző, ásványőrlő berendezések, IFE vibrációs adagolóberendezések, SLT-3 gőzkazán gázégővel, épület acélvázszerkezet, Kaltenbach és Trennjaeger tárcsás fémfűrészgépek, hajtóművek. 20/972-6425.
9951

HW 8011-es pótkocsi eladó. 20/958-2449
9954

PROFILVÁLTÁS miatt az alábbi gépeink eladók: Síkköszörű Joles SPD-30/1000; fogazógép TOS olt4; fogazógép KH-50 Klingerbergen; dobrevolver eszterga DRT-50 M; automata eszterga Traub A 15; oszlopos fúrógép; ponthegesztő gép; gyalugép GH-710; gyalugép 650-es; állványos csiszológép; állványos polírozógép; elektromos csőhajlító 2"-ig; targonca, Bulgár 3,2 tonnás; U32 marógép. 34/379-306; 34/379-467
9965

MEZŐGAZDASÁG

☎ 71 hektáros, 19 éves, olasznyár eladó. Jó befektetés az új környezetvédelmi törvény megjelenése előtt. Közeli vágásérettség. 20/947-2844
9949

ÁLLÁST KÍNÁL

☎ HOLT-TENGERI gyógykozmetikumok értékesítése katalógusból. 30/347-3770
9424

☎ JÓ kommunikációs készséggel rendelkező, agilis, csinos hölgyek és rátermett urak jelentkezését várjuk telemarketinges, ill. menedzserasszisztensi feladatok végzésére, Bp.-i munka. Azonnali kezdés, ingyenes képzés, kiemelkedő fizetés! Jelentkezés telefonon: 1/239-6494, 1/359-3106, 70/242-7747
9805

K. GY. Solar Európa Kft. felvételre hirdet EXPORT MANAGER munkakörre tárgyalóképes angol nyelvtudással, kereskedelmi és vámügyintézői gyakorlattal, számítógépes felhasználói ismeretekkel rendelkezők részére. Fényképpel ellátott önéletrajzot kérjük a következő címre küldeni: K. Gy. Solar Europa Kft. 7300 Komló, Altáró u. 2.
9879

KÁBELEK összeszereléséhez női betanított munkások jelentkezését várjuk. Gyesen lévőket is. Kötetlen munkaidő. 06-20/447-3716.
9940

☎ MUNKALEHETŐSÉG Ausztriában, Norvégiában, szak- és segédmunkákban. 19-21 h 30/994-8817, 30/268-6409 hétvégén 19-21 h
6702

USA-BAN szállodai munkák magas fizetéssel. Vízumügyintézéssel nem foglalkozunk! Izraelben azonnali állások. 70/206-7802
9841

TÁRSKERESÉS

☎ DISZKRÉT kapcsolatok nem függetlenek-nek. H–P 11–19 h, 1/318-3071
9019

☎ KÉK Lagúna igényesek társközvetítő ügynöksége H–P 11–19 h. 20/317-3567, 1/318-3071
9043

KÖZÉP- felsőfokú végzettségű ügyfélkörrel, 8 éves tapasztalattal várjuk jelentkezését! Tájékoztatónkat ingyenesen postázzuk! Címét SMS-ben megadhatja: 30/551-9000 Júlia
9863

47/162/75 igényes, rendezett, intelligens hölgy keresi békéscsabai, hasonló igényű, sportos társát. Bcs. 5601 Pf. 234
9902

UTAZÁS

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06-30) 951-9658
7674

Dachstein-West
Gosau-Edelweiss panzió
2003. jan. 11., 16., 21., 26.
27 300 FT/FŐTŐL
5 éj szállás + félpanzió
Kérhető hozzá:
- 5 napos síbérlet (26 000 Ft)
- utazás busszal (8600 Ft)
Hotel Cerkno****
2003. jan. 25-31.
59 990 FT/FŐ
6 éj szállás + félpanzió +
6 napos síbérlet
MISTRAL UTAZÁSI IRODA
Kecskemét, Zimay u. 16.
Tel: 76/481-614
www.mistraltravel.hu
8646

☎ CÉGVEZETŐK! 2003-ban a Bük hegység lábánál Szilvásváradon 3*-os panzió központi helyen, zárt parkolóval, alkalmazottak üdültetésére bérbeadó. 36/355-444, fax: 36/355-537, 30/953-1349
9939

☎ MINDEN, amit az üdülőjogról tudni érdemes. Üdülési jogok adásvételének közvetítése és egyéb jellegű hasznosítása. Korrekt tájékoztatás, teljes körű ügyintézés, ügyvédi háttér. Telefon: 1/359-3106, 1/239-6494, 70/242-7747
9806

☎ SZILVESZTEREZZEN Bogácson! Vendégház kiadó 10-12 fő részére. Ünnepekben is nyitva tart a termálvizes gyógyfürdő. 30/480-1707
9959

☎ SZILVESZTEREZZEN Mezőkövesd-Zsórifürdőn, a Hajnal panzióban. Akció kedvezmény: 5 éjszaka 42 500 Ft/fő. Tel: 49/505-190
9814

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdőnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015
6277

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574
8674

ALBÉRLETET KÍNÁL

TATÁN kiadó hosszú távra 3 szobás, összkomfortos lakás. Bérleti díj 45 E + 2 havi kaució + rezsi. Tel.: 34/487-315
9885

PÉNZPIAC

BANKI HITELEK

ingatlanvásárláshoz államilag támogatott kedvezményes hitelek, személyi kölcsönök intézése. Tel.: 20/454-0982
9944

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY vétel. 327-5748, 20/971-5845
6175

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509, 20/215-1504
8657

SZOLGÁLTATÁS

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629
8512

☎ CSALÁDTÖRTÉNETI, település-, ház-, cégtörténeti összefoglalók írását vállalja történész, jogász, könyvtárnok. 30/364-0756
9787

Lézeres szemkezelés a Margitszigeten

*** LASIK, excimer lézeres eljárás * távollátás korrigálása * kancsalság ellenes beavatkozás * szürkehályog eltávolítása * szemhéjplasztikák * nemzetközi kutatások, fejlesztések**
Hívja Ön is a Focus Medical Margitsziget Mikro-szemsebészeti és Lézer Központot a Danubius Thermal Hotel épületében (1/450-3333 vagy 1/452-6401) vagy küldje vissza alábbi kuponunkat és elküldjük Önnek 16 oldalas, színes, ingyenes prospektusunkat!
Focus Medical Kft.
2121 Dunakeszi, Pf. 116.
www.focusmed.hu
Név: .....
.....
Cím, tel.: .....
.....
Vasárnap Reggel 2002.12/4

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. 56/412-032, 20/958-4312
9474

☎ ZUHANYFÜLKE, kádfülke egyedi méretben, Hüppe üvegfülkék beszereléssel. Érdeklődni: 30/337-2061
9786

ÁLLAT

BOXER kölykök eladók. Tel.: 34/385-466.
9963

BOXERKÖLYKÖK tk.-vel eladók. 20/9351-866.
9962

☎ GOLDEN retriever kiskutyák oltva, törzskönyvvel eladók. Tel: 20/943-8712
9948

KOMONDOR kölykök eladók. 30/927-0005
9867

SZILA csapda kártékony állatok, patkány, menyét elfogására eladó. T.: 20/448-4588
9953

TÖRPE schnauzerek eladók. 30/372-1617
9935

VÁGÓBIRKÁT vásárolok 200 Ft/kg áron. Érte megyek! 30/925-8611
9936

VEGYES

AKCIÓ!

Szalagparketta készre lakkozva 1700 Ft/nm, 9 színben. Laminált parketta 1500 Ft/nm. MAKÓ ÉS TÁRSA BT., Vértesszőlős, Múzeum u. 46. 34/379-035; 06-30/979-8929. Nyitva: NON-STOP, telefonáljon!
9950

BONTÁS

Épületek bontása decemberben és januárban kedvezményekkel. 30/270-2693
9947

CSOMAGOLT SZÉN

490 Ft/zsák. Viszonteladóknak 60 zsák felett 20% kedvezmény. Vértesszőlős, 30/270-2693.
9957

DIÓFA rönk eladó. 06-78/321-992.
9952

LUCFENYŐ és szerbfenyő karácsonyfának nagy tételben eladó Kelebián. 77/454-480
9955

MŰ-HELY Galéria 2085 Pilisvörösvár, Hunyadi u. 70. Czeglédi Gizella festményei láthatók. H-P: 16-19 h-ig, SZO.: 14-17 h között. Tel.: 06-26/330-802, www.extra.hu/czegledig.
9603

SZÉN

Tatabányáról 1495 Ft/q. Szállításra mennyiségtől függően jelentős kedvezmények. 06-30/270-2693.
9945

ZENÉS DVD-K!

Az OKTOGON CD-SZALONBAN, a Konzumban! CD-k, kazetták kedvező áron!
9937

EGÉSZSÉG

☎ FOGÁSZAT, fogtechnika, porcelán és fogpótlás legolcsóbban. 1/322-3373, Bp. Nyár u. 10.
9572

RÉGISÉG

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/337-1601; 20/972-0232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp. 1051, József A. u. 10.
6034

☎ BOZSIK Antikvitás! Bozsiknak beadhatja! Régiségeit, antik tárgyait felvásárolja készpénzért. A Bozsik név már bizonyított! Bp. Kígyó u. 5. 1/318-3116, 30/221-0800, 30/250-6029
9794

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973
5617

☎ MAGYAR festők képei eladók. 30/240-3076
6153

VÁLLALKOZÁS

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096
9282

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 000 Ft-ért eladó 52/411-587, 30/903-8217
9109

☎ VÁLLALJUK kereskedelemmel foglalkozó cégek, ill. gyártók kizárólagos képviseletét Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar és BAZ megye területein. Fiatalos és dinamikus társaság. Tel: 30/454-336, 30/542-9276
9795

RUHÁZAT

☎ KISLÁBÚ hölgyek boltjában 2003-as cipők, csizmák! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 1/268-9661, 20/962-0553
3505

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978
5320

☎ KÖNYVKÖTÉSZETI, restaurátori, egyedi grafikai tervek, megrendelések. 1/281-4249, 30/931-5840
9676

HIRDETMÉNY

☎ HOROSZKÓPOT Szepesi György csillagászasztrológustól (ATV, Aszcendens) 1/466-8672
6394

☎ HOROSZKÓP - utánvéttel is. Tel: 30/216-6657
9934

RENDEZVÉNY

☎ TÖLTSE szilveszterét Újpesten, a Petőfi tanya étteremben. Csoportoknak kedvezmény. Tel: 1/231-0203
9804

☎ BARÁTI találkozóhely Astoriánál! 70/223-7919
9809

BÉLYEG

☎ 1915-TŐL napjainkig magyar bélyeggyűjt. olcsón eladó.Befektetésnek is jó! 30/546-1925
9455

JÁTÉK

PC-JOYSTICK 900 Ft-tól! Tel: 20/471-2166
9966

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE TELEFONON: 1/488-5765, HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8–16 ÓRÁIG

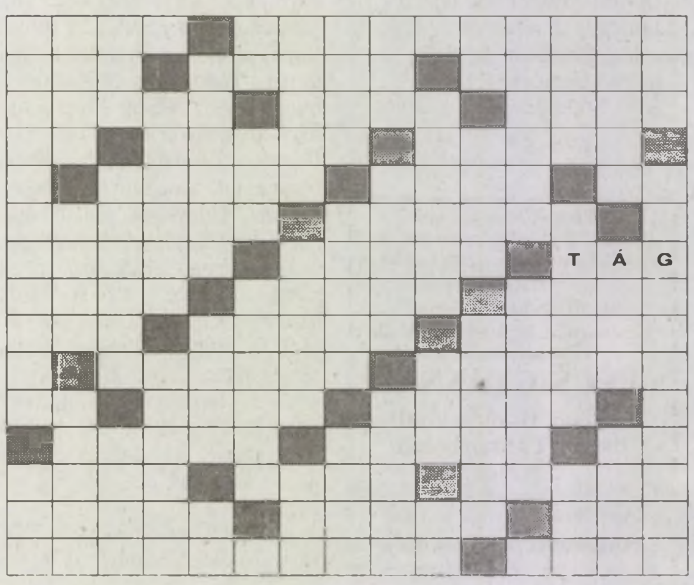
Poénvadászat

MODERN UDVARLÓ
– Higgye el, Pirike, csupán előítélet, hogy csak a nők...

Kétbetűsek:
AL, ÁL, BI, DL, GA, LV, ON, TS.
Hárombetűsek:
AHÁ, APU, BVA, DÁN, GÁZ, GYÍ, NAL, NLN, NLP, ~~TÁG~~, TEA, ÚGY.
Négybetűsek:
ADÁS, AGYI, AHOL, ALFA, ALPI, ÁLOM, BAGÓ, BEÉR, ERED, ÉBEN, HADD, IGAZ, KILO, KÜLD, LŐRE, NÁLA, NYIT, OMOL, RÁMA, ZÁRT.
Ötbetűsek:
AMÚGY, BEFED, BETŰS, BETŰZ, BIZSU, BOTOZ, CIBÁL, DÁCIT, DINGI, EBADÓ, ELFED, EZZEL, FOTŐJ, HÁROM, LEFŐZ, NAPLÓ, PEREG, RONCS, SANDA, SZÜLE, TILDE, VÁMOL, VEDEL, VÉGOK.
Hatbetűsek:
ÁTIRAT, BEFELÉ, CSAPOL, CSATOL, EZ ALÓL, ÉLŐFEJ, FEL-ALÁ, GALAMB, HACSAK, ITALOS, KÁLIUM, LEZSER, NIMOLÉ, TRITON.
Tízbetűsek:
BENNETEKET, ULTRAMARIN.
Tizenegy betűsek:
CSÁBTÁNCCAL, HARÁNTVONAL, HÓDÍTHATNAK, LEGOMBOLYÍT.

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Két szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

Az *ügyes* Jé vicc még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!



Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor, 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Próbaénekléseken hősnője

Bár a próbaéneklés a zenés színházi produkcióknál már Magyarországon sem számít különlegességnek, Sáfár Mónika esete a próbaénekléssel valószínűleg egyedülálló az egész világon.

– A közönség jól emlékszik rá, hogy a Madách Színház Mária Evangéliuma előadásában, még főiskolásként, nagy sikerrel játszottad el a címszerepet. Azt már kevesebben tudják, hogy ehhez a produkcióhoz egy rendkívüli történet kapcsolódik, melynek szintén te vagy a főszereplője!

FOTÓ: KRÓCSKOVICS ANTAL

– Korábban a Vígszínházban kaptam kisebb-nagyobb feladatokat, mint főiskolai hallgató, s az egyik nap az ügyelő három dal kottáját adta át nekem, hogy azonnal tanuljam meg, mert másnap próbaéneklés lesz a Madáchban... Egy éjszakám volt arra, hogy a darab nagyáriáját megpróbáljam meggyőzően elővezetni a színház grémiumának, Kerényi Imrének, Tolcsvay Lászlónak és Kocsák Tibornak. A dal elhangzása után azonnal tudtam, hogy ez a szerep csak az enyém lehet.

– A Madách-rajongók nagy bánatára, hosszú évekig más színházakban arattál babérokat. Érdekes módon a visszatérésed története kísértetiesen hasonlít a korábbi sikersztorihoz.

– Egy csütörtöki napon valaki letette nekem az Operettszínház portájára az Operaház fantomja Carlotta Giudicelli, az operaénekesnő szerepét. Másnap a Szirtes-Makláry-Kocsák triónak kellett bizonyítom, hogy Carlotta én vagyok. Megint biztos voltam benne, hogy megkapom a szerepet. A dologban még az a furcsa, hogy a Madáchon kívül még soha, sehol nem vettem részt próbaénekléssen!

– A Madáchban aratott siker után a kaposvári színház, az Operettszínház, ahol jelenleg is vendégként játszol, majd a Szegedi Nemzeti Színház operatársulata, sőt a Magyar Állami Operaház Denevér előadása következett, amelyben Rosalindát énekelted, mi több, oratóriumokban is szerepeltél. Ez elég különleges karrier egy prózai színésznőtől...

– Büszke vagyok rá, hogy a nemcsak általam legnehezebbnek tartott műfajban sikerült bizonyítanom! A prózai színész itt-ott csalhat, becsaphatja magát és a közönséget is, a zenés darabokban azonban erre nincs mód. Vagy el tudod énekelni a szerepet, vagy nem. Azonnal kiderül, ha alkalmatlan vagy a feladatra. Más kérdés, hogy a színészmesterség alapvető követelményeit meg kell tanulnia az énekeseknek is. Meggyőződésem, hogy a szakma elsajátításának kulcskérdése a Színművészeti Egyetem és pár év prózai színházi gyakorlat. Marton Lászlótól, Gothár Pétertől, Babarczytól vagy Ashertől tanultam, nagy segítség mind a mai napig a szerepformálásaimban.

– Jól látom, hogy boldog és elégedett vagy?

– Ha valaki azt közölné, hogy holnap vége a pályámnak, nem esnék kétségbe. Tíz éve alatt 25 főszerepet játszottam el, ez sokkal több, mint amiről álmodni mertem. A kaposvári Csárdáskirálynő idején azt is megtapasztaltam, hogy milyen az, amikor a boltos is imádja az embert. Az egyéniségemnek talán mégis jobban megfelel az a fajta életvitel, amit az utóbbi években sikerült kialakítanom. Nem az utcán pezsgek, hogy mindenki láthassa, mit csinál a „Sáfár művésznő". Én szeretek civilként létezni, ezért inkább olyan elbújós típus lettem. Már reggel az esti szerepemen jár az agyam, elbíbelődöm a legapróbb részletekkel is, hogy mit lehetne jobban csinálnom a színpadon. Este már alig várom, hogy előjöjjek az új ötleteimmel.

– Aztán újra elbújsz!

– Borsódzik a hátam még a gondolatától is, hogy az úgynevezett sztárok életét éljem! Az előadások után szeretek gyorsan lelépni, nem tartozom a nagy kegy- és autogramosztók táborához, nem múlatom át látványosan az éjszakát. Sokkal fontosabbnak tartom, hogy a morzsák és a vékony szeletecskék elhullajtása helyett mindig az egész tortát láthassa belőlem a közönség, kizárólag este 7-től 10-ig a színpadon.

P. Horváth Gábor

Sáfár Mónika

Születési hely: Budapest
Születési idő: azok a boldog '60-as évek
Diploma: Színház- és Filmművészeti Egyetem, prózai szak
Pályafutás: kaposvári Csiky Gergely Színház, budapesti Operettszínház, Szegedi Nemzeti Színház
Család: férjezett, gyermeke: Franciska (2)

HÍREK

Benkő bordalai fűzve-kötve

Furcsa könyvet jelentetett meg Benkő Dániel gitárművész: egy betű sincs benne, mégis „tartalmas". A híres borlovag nagyméretű Codex Vinorum et Musica című kötetében, a lapok helyén ugyanis három butéliában háromféle nemes magyar hegyleve található. „Úgyis mindenki könyvet ad ki manapság, miért pont én maradnék ki?!" Persze a kiadvány önmagában nem lenne élvezet, ha a művész nem zenésíti meg a három bort. A borokhoz lemez is tartozik: a sorban a hetvenedik Benkő-korong.

Heller „Hacsek", a zeneszerző

Heller Tamás, a komédiás harmincadik évét taposa a könnyű műfaj rögös útján. Egy híján 25 köti a Mikroszkóp Színpadhoz. Számtalan szerepe mellett kiváló Hacsek Beregi „Sajó" Péter partnereként. Kabarés tehetsége az 1965-ös Ki mit tud?-on hozta meg neki a sikert. A Mikroszkóp 18 kabaréjának zenéjét szerezte, s most gyúrja a tizenkilencediket, A maláji lányét.

Mészáros Márta, a szerencse lánya

Mészáros Márta a szerencse lányának mondhatja magát, hogy férje, a lengyel Jan Nowicki színész révén kétlaki Budapest és Varsó között. A tipikus rendszerváltozás utáni történetre, a Szerencse lányainak forgatására hiába házalt idehaza pénzért, míg a lengyel producerek szívesen finanszírozták. A Szerencse lányait két év alatt háromszázezren nézték meg a lengyel mozikban, majd több televízió is sugározta, s vetítik Németországban, Olaszországban, Oroszországban. A film egy kópiája most jutott el az Új Budapest Filmstúdió jóvoltából Magyarországra, és csak az Uránia filmszínházban vetítik.

Fantom bankgaranciával

Bár véget ért a hónapokig tartó szereplőválogatás is, az Operaház Fantomjának bemutatása körüli procedúrák még nem zárultak le. A Fővárosi Közgyűlés történetében először fordul elő, hogy 60 milliós bankgaranciát vállalt egy premier érdekében. Körmendy Ferenc, a közgyűlés kulturális bizottságának elnöke pártolja a musical színpadra állítását, de Kerényi Imre színidirektor nem tájékoztatta, hogy a Webber-jogtulajdonosok 60 milliós bankgarancia-szerződéshez kötik a budapesti előadást.

Kalandba csöppent M. É. Z.

Ha a M. É. Z. együttes Romániában jár, mindig hoznak a tarsolyukban valamilyen érdekes sztorit. Hol egy fiatal barnamedve kergeti meg a természet lágy ölén bóklászó basszusgitárosukat, Martinka Jánost, mint történt az egyszer Tusnádfürdőn, hol pedig egy erdélyi atyafi életét kell megmenteniük. Utóbbi eset úgy esett, hogy a zenekar egy tó mellett sétált, amikor vágtató szekérre lettek figyelmesek. A rozoga alkotmány a hegyről zúdult lefelé, bakján egy igencsak kapatos férfival, s az őrült vágta a tóban ért véget. A csapat tagjai közül az énekes, **Kuklish Henrik** ocsúdott a leghamarább, belevetette magát a vízbe, s a vígan danászó atyafit kihúzva gondoskodott arról, hogy a környékbeli korcsmák törzsközönsége egyetlen fővel se fogyatkozzék. A zenekar készül legújabb lemezére, amely tavasszal jelenik meg egy új kiadónál. A régi dalokat kedvelő rajongók is hamarosan kapnak egy csemegét, mivel M. É. Z. Pub címmel újra feljátsszák, s megjelentetik korábbi, nagy sikerű számaikat.

Egy dúsgazdag krimiíró

A klasszikus krimik egyik amerikai nagymesterének, **Mary Higgins Clark**nak regényeiből immár filmek is készülnek, sorozatban 15-öt leforgattak. Laux József, a JLX kiadó vezetője nagy sikerként könyvelte el, hogy meg tudták szerezni ezek jogát, így a kinti premierrel egy időben nálunk is megjelenhetnek. Másfél éve New Orleansban egy fogadáson személyesen találkozott az írónővel. „Régóta szerettem a könyveit, de azokat Magyarországon az Európa adja ki – mondja Laux. – Jackie Collinsnak viszont én vagyok a kiadója, s ők régóta versenyben állnak a könyvpiacon. Ám ennél is fontosabb magyar szál, hogy mindkettőjük amerikai szerkesztője a magyar származású Michael Korda. Az ő nagyapja, Korda Sándor viszont a magyar valamint az angol és amerikai filmgyártás egyik legendás alakja. Egyébként Mary Clark az egyik leggazdagabb amerikai, a híres Fortune top-100-as listáján is jegyzik, s a vagyonát nem örökölte, hanem a krimijeivel szerezte.

Hobo karácsonyi gombócvadászata

– Életemben most vagyok a legjobban – jelenti ki nemes egyszerűséggel **Hobo Földes László**, mert úgy tartja, a minőség és a mennyiség nem mindig vágott össze, nem úgy, mint most. Igaz, öröme híja: most lesz harmadik karácsonya, hogy kislányának még mindig nem kapott lépdelésre megszólaló orgonaplédet.

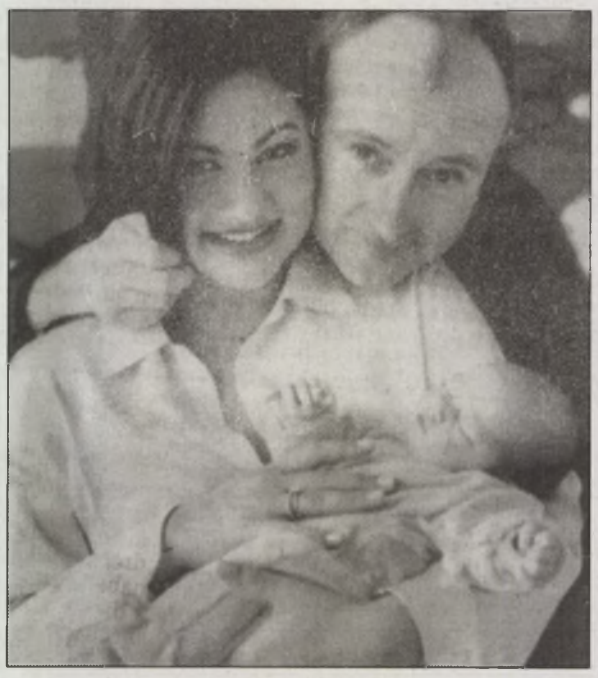
– Pedig nemrég jártam Amerikában is a Jim Morrison- és a Viszockij-esttel. Ott se volt. Persze Angéla februárban már ötéves lesz, azt hiszem, most már egy kis szintetizátor kellene neki... Nagyon muzikális kislány, énekel, táncol, verset mond. Hamarosan egy zenész barátomra bízom a tanítását.

A zenész barátokkal, vagyis a Hobo Blues Band tagjaival addig is jeles karácsony elé néznek. Hagyomány szerint a zenekar a karácsony estét a rajongókkal tölti, ezúttal a 25.-et. Igazi csemege kerül a Budapest Kongresszusi Központ színpadára. A legendás Vadászatot adják elő a beregszászi színi társulattal. Ez

a Vadászat különleges koncert lesz, színházi látványelemekkel, megspékelve a később készült Vadaskert néhány dalával, idézve a Kex Zöld-sárga indulóját, Faludy és Viszockij verseit.

– Ezt, az ezredforduló Magyarországáról szóló előadást is Vidnyánszky Attila rendezte, akárcsak az Új Színház-beli Villon-estemet. Attila ezt rám találta ki. Mert nem vagyok színész. A munkán túl most a karácsony második napi nagy családi összejövetel foglalkoztat. Testvéremékkel 26-28-an leszünk, elássuk emberi méltóságunkat az asztali gyönyörökért. Édesanyám szokás szerinti kedvencünket, vadas marhát készít, az is csúcs, de a non plus ultra mégis specialitása, a zsemlyegombóc, rajta a fenséges szósszal! Száz-százhúsz darabot csinál, ha odaérek időben, még szép tételeket tudok bevadászni belőle. **(SIPKA)**

Collins: Tarzan igen, turné nem



Phil Collins legújabb CD-je fölöttébb romantikus és költői. S a zenész nem is tagadja, hogy most igazán harmonikus az élete. Azt mondja, nagyszerű nő a felesége, a kisfia a napfény az életében, s az előző két házasságából született gyermekeivel is jó a viszonya. Tehát minden nagyon szép, minden nagyon jó...

– A fia most másfél éves. Az új lemezén szentelt egy dalt a késői apaságnak is...

– Igen. Van az albumon egy altatódal, amelyet már a kislányomnak is énekeltem. A You Touch My Heart című balladát pedig kisfiamnak, Nicholasnak írtam.

– Hogyan született ez a dal?

– Sétálni vittem a fiamat a babakocsiban és közben dudorásztam. Egyszer csak összeállt a fejemben egy dallam, otthon pedig gyorsan lekottáztam. Egyedül komponálok és énekelek, aztán eszembe jut a megfelelő szöveg is. A saját stúdiómban improvizálok, alakítok még rajta egy kicsit. Az újságírók gyakran a szememre is vetik, hogy egyszemélyes zenegyárként működöm.

– Rajongói számára úgy tűnt, hogy az utóbbi három évben csak szép, fiatal felesége mellett élvezte az életet és semmi újat nem alkotott. A Tarzan-film zenéje óta, három éve nem jelent meg új albuma...

– Pedig nem lustálkodtam. Hosszú ideje dolgozom már két új Disney-filmen és most a Tarzan-musicalen dolgozom.

– Lehet, hogy ön játssza majd a Tarzan főszerepét?

– Nem hiszem. Van épp elég dolgom a musicallel. Az Oroszlánkirály nagy siker volt, azt hiszem, a Tarzan is az lesz.

– Turnéra nem készül?

– Sajnos nem lehet. Két éve komoly hallászavaraim vannak, a bal fülemre szinte teljesen süket vagyok, így nem lehet színpadon szerepelni.

Ernyei és a nők

Mindent átható Nő-imádattal vezéreltetve indítottam el Hölgyválasz című televíziós műsoromat is, amely a közösség kegyeinek köszönhetően három és fél évig meghatározta az életemet, és eközben roppant sokat tanulhattam „nőül", de kiismerni még mindig nem tudtam őket – vallja **Ernyei Béla** abból az alkalomból, hogy most jelent meg könyve ismert hazai hölgysztárokkal. – Sok hölgyválaszt kaptam életemben. Nők között felnövő gyerekként eleinte mást sem. – Életem legkedvesebb zugáról, a nő iránti imádatomról szívesen írok, akár görbe tükröt is tartva magam elé, mert Cyrano szavaival élve: „magamat kicsúfolom, ha kell, de hogy más tegye, azt nem tűröm el."

Hálás vagyok minden hölgynek, aki részt vett ezekben a néha igazán intimre sikerült beszélgetésekben, rám bízta magát és titkait, és remélem egy sincs közöttük, aki úgy gondolja, visszaéltem a bizalmával. A könyvből nemcsak az ismert hölgyek ismerhetők meg még jobban, hanem maga a hódító szerző is. **(TEMESI)**

HÍREK

Autógyártók őszi krachja

■ Novemberben 6,2 százalékkal csökkentek a nyugat-európai autóeladások: mindösszesen 1,06 millió járművet értékesítettek a négykerekűeket (ki)árusító cégek. Az Európai Autógyártók Szövetségének (ACEA) adatai szerint a legtöbbet a FIAT veszített: az olaszok Európában 21,7 százalékkal kevesebb autót tudtak értékesíteni, mint egy évvel korábban. Ezzel piaci részesedésük is jelentősen megcsappant: 9,3-ről 7,7 százalékra zuhant. A visszaesés a luxusautók piacán is érzékelhető, hiszen a BMW eladásai 16 százalékkal estek, míg a német-amerikai vállalatóriás, a DaimlerChrysler 6,7 százalékkal kevesebb kocsin adott túl. A német és a francia cégeknek sem megy jobban a bolt, a Renault SA 7,9, a PSA Peugeot 6,5 százalékkal gyengébb eredményt ért el, mint tavaly ilyentájt.

Az év autói Amerikában

■ Megnevezték az észak-amerikai Év Autója 2003 díjak várományosait. A főként újságírókból álló zsűri a személyautók között a Mini Coopert, az Infiniti G35-ös modellt és a Nissan 350 Z jelzésű járgányt favorizálják. A teherautók és a szabadidő-autók között a Honda Element, a Hummer H2, a Nissan Murano és a Volvo XC90-es versenghet a fődíjért. Érdekesség, hogy az amerikai szakírók a szabadidő-autók közé egyetlen amerikai gyártmányt sem szavaztak be, míg a személyautók mezőnyét a japán márkák uralják.

Indy-széria a Jaguartól

■ A Jaguar a Birminghami Autószalonon mutatta be az X-Type legújabb verzióját. Az Indianapolis sorozat alapkínálatához tartozik a különleges, 18 colos könnyűfém kerékkészlet, az alcantara ülésgarnitúra, a hátsó ablakok elektromos mozgatása, a xenonfényszórók, továbbá az automata légkondi és a tolatóradar. A kizárólag feketében, ezüstben és ultraibolya-kékben kapható Indy-széria kétféle V6-os benzinmotorral kérhető. A kisebb 2,5 literes 194, az erősebb 3,0 literes pedig 231 lóerőt teljesít.

Átkeresztelt Toyota Yarisok Kínából

■ Jövőre a Yaris Egyesült Államokban készülő lépcsőshátújának „mutánsát" fogják (le)gyártani a Toyota első kínai üzemében. Az évi több mint 30 ezer autó előállítására képes tianjini gyárból 87 lóerős 1,3-asok és 102 lóerős, négyhengeres benzinmotorokkal szerelt, 1,5-ös Toyota Viosok gördülnek majd ki, akár automata sebességváltóval és navigációs rendszerrel is megspékelve.

Fékvezérelt biztonsági rendszer

■ A Nissan befejezte fékvezérelt, ütközés előtt működésbe lépő biztonságiöv-előfeszítő rendszerének fejlesztését, amely karambolnál nagymértékben csökkentheti az utasok sérülésének kockázatát. Az új biztonsági módszer a fékpedál működéséből érzékeli a vészhelyzetet és idővel automatikusan visszahúzza a biztonsági övet, ily módon megtartva az utas testét. Egyébként a korai övvisszahúzó szerkezet növeli a többi biztonsági rendszer, így a légzsák hatékonyságát is.

Skoda: irány Európa!

A megújult Skoda magyarországi történetében először idén májusban és júniusban lépte át a bűvösnek tartott havi ezer darabos kiszállítási határt. Októberben még ennél is jobban ment a bolt: összesen 1301 automobil talált gazdára. A 2002-es évben kiszállított tízezredik példány nemes gesztussal a Magyar Máltai Szeretetszolgálatnál „landolt".

Kozma atya vette át a Máltai Szeretetszolgálat Skoda-flottáját

■ Mérföldkőnek tekinthető a cég hazai történetében a tízezredik kiszállított Skoda gépkocsi, amelyet a Magyar Máltai Szeretetszolgálat képviselője, Kozma Imre atya vehetett át a napokban az M5 autópálya soroksári leágazásánál fellelhető autószalonban. Az említett modell egyike annak a nyolc fehér színű Fabia Combi Cool 1.4 (68 LE) járműnek, amely ezután a szeretetszolgálat gépkocsiparkját gyarapítja. A „csehek" és a máltaiak együttműködése egyébként korántsem új keletű, hiszen a márka az elmúlt tíz évben valóban szorosra fűzte viszonyát a karitatív szervezettel. A Skoda 1999-ben a „Magyar Máltai Szeretetszolgálat Támogatója", 2000-ben a „Magyar Máltai Szeretetszolgálat Kiemelt Partnere" címet is elnyerte. Ezen felül Angyalföld szociális intézményeit is támogatja a Skoda.

A márka mindazonáltal nemcsak a máltaiak kedvence. Újabban politikusaink is kacérkodnak a cég négykerekűivel. A parlament EU-ügyekkel foglalatoskodó bizottságának prominensei például 90 lóerős Ecomax típusú Octaviákkal róják a néhol göröngyös honi utakat és kampányolnak országszerte a csatlakozás mellett. Szent-Iványi István, a grémium vezetőjének értékelése szerint a Skoda Közép-Európa felemelkedésének egyik jelképe, elvégre egy elszigetelt, bár nagy múltú autómárkából vált egyetlen évtized alatt nemzetközi értelemben is mértékadó típussá. Olyannyira, hogy a Skoda immár nemcsak a relatív sorrend tekintetében, de a piaci részesedést összegző toplistán is feljebb kúszott: a 2002 tavaszán regisztrált 5,68 százalékos piaci részesedés novemberre már 6,67 százalékra „duzzadt".

Amúgy a Skodát is soraiban, pontosabban szólva az autóflottájában tudó Porsche Hungaria Kft. igen jó évet zárhat idén. Bár az év elején még borúsan szemlélték a jövőt a szürkeimport növekedése és a márkák modellciklusainak kedvezőtlen alakulása miatt, végül kedvezően fordult a „széljárás". A céghez tartozó márkák értékesítése mintegy 13 százalékkal nőtt 2002-ben. Árbevételük pedig eléri a 110 milliárd forintot. A cégcsoport - a márkaképviseletek a Porsche Bankkal és az Eurent Kft.-vel kiegészülve - összesen 150 milliárd forintra számít, szemben az előző évi 130 milliárdos hasszonnal.

Sz. Z. A.

Hajókázni vagy száguldani?

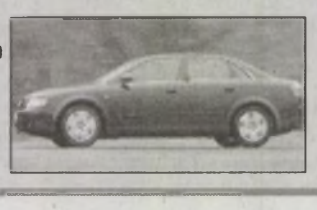
A középosztályos családi autók placát korábban uraló német márkák mellett Magyarországon is egyre népszerűbbek a svéd modellek. Az Audi A4-eshez képest például csábító alternatívát jelent a Volvo S60, már méreteinél fogva is.

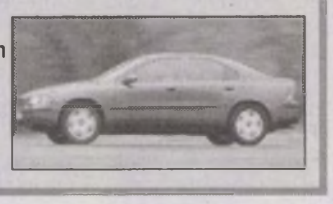
■ Az A4-es hátsó ülésein távolról sem olyan kényelmes és tágas a helykínálat mint a Volvóban, aligha véletlen tehát, hogy az A4-es kombi változata a keresett modell. A Volvo tetszetős és ergonómiai szempontból is elsőrangú utastere emlékeztet az eggyel nagyobb testvérre, az S80-asra. Ugyanakkor a felhasznált anyagok és a kidolgozási minőség nem éri el az Audi felső kategóriában is helytálló színvonalát. A Volvo viszont számos extrát, mint például az elektromos ablakemelőket és a hátsó oldallégzsákokat alapáron szállítja, amiért az Audi felárat számít.

A Volvo nagyobb, 5 hengeres turbó motorjától nagyobb teljesítményt várnánk, mint az A4-estől, de meglepő módon messze nem mutat annyi sportos lendületet, mint az Audi szintén turbófeltöltős, de csak négyhengeres aggregátja. A futóműveket is ennek megfelelő szellemben hangolták. A sportos A4-es elektronikus stabilizációs programja csak akkor lép működésbe, amikor valóban szükséges, így mértani pontossággal még a biztonságos határmezsgyén húzza a kanyaríveket - nagy sebességnél is! A nyugodt, „hajókázásra" termett S60 viszont túlzott óvatossággal aktivizálja az ESP-t, sportos vezetési élményt egyáltalán nem engedélyez. Mindezért persze kárpótolnak az S60 rendkívül kényelmes, karosszékszerű ülései és lágy rugózása.

P. Zs

	Audi A4 1,8 T	Volvo S60
Hengerűrtartalom	1781 cm³	1984 cm³
Teljesítmény	163 LE	180 LE
Legnagyobb sebesség	228 km/h	225 km/h
Gyorsulás 100 km/h-ra	8,9 s	8,9 s
Fogyasztás l/100 km	8,2 l	8,5 l
Üzemanyagtartály	70 l	70 l
Csomagtér	445 l	424 l





KRAMPEK-TANÁCSOK

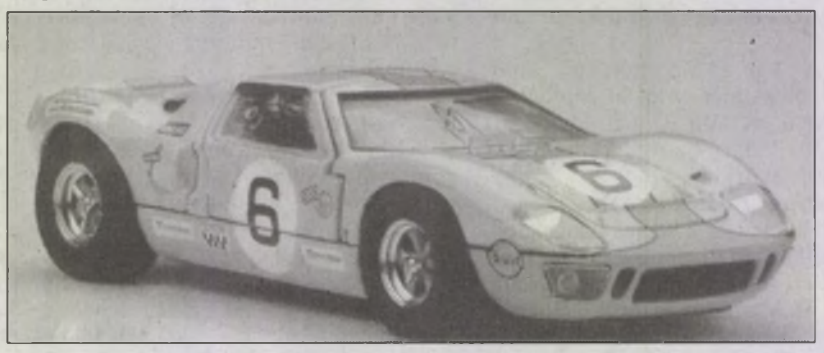
■ A hagyományos kéziszabályzású indítórendszerek sokkal nehezebb indítást biztosítanak, mint az automata szivatós autók. Mivel fejlesztésük a régi időkhöz vezethető vissza, ezért már sokkal nagyobb a meghibásodási lehetőségük is, amit néha csak cserével lehet tökéletesre „hangolni". Elméletileg a hideg indítás úgy történik, hogy a teljesen kihúzott szivatónál elkezdünk indítózni, majd a motor beindítása után lassan visszatoljuk. Ilyenkor elzárjuk a levegő útját, bár egy vákuumrendszer segítségével azt a karburátor picit visszanyitja. Ez már eleve egy meghibásodási lehetőség, mivel ha ez nem működik, „megfullad" a motor. Ezt még meg tudjuk úgy oldani, hogy a szivatót nem húzzuk rá teljesen, és ilyenkor mi szabályozzuk az egész működést. Ha mégsem sikerül és leáll a motor, az újraindításhoz már vissza kell tolni, és padlógázzal kell indítani, majd újból a kézirendszerrel kell szabályozni. Végül is ezek a hidegindító rendszerek javíthatók, csak most már sokkal nehezebb alkatrészt szerezni, mivel kifutóban vannak ezek a típusok.

(Krampek Autójavító, Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)

VETERÁN

A rivalizálás jegyében

■ Ha már kudarcot vallott az amerikai Ford konszern negyven évvel ezelőtti kísérlete, amellyel igyekezték elorozni az olaszok büszkeségét, a Ferrari istállót, legalább megpróbáltak borsot törni a taljánok orra alá. Ez részben sikerült is, hiszen a rivalizálás jegyében sok évvel ezelőtt megszületett a britek nyolchengerese, a Ford GT 40 jelzésű automobil. A 270 km/óra végsebességre képes, 340 lovas sportkocsi 4,7 literes motorja ma már legendásnak számít. Persze az is vonzóvá teszi a járgányt a gyűjtők számára, hogy mindösszesen 107 példány létezik belőle, ráadásul a szigetországi kupé utcai verziója nem sokkal csendesebb és komfortosabb, mint a versenypályákat meghódító, tarka festésű változat. A nyúlánk, kétajtós Ford mai beszerzési ára igencsak borsos: még a lepusztultabbakért is 30 millió forintot kell leperkálni. **M. G.**



Rába-mentőöv a rászorulóknak

■ Több mint nyolcmillió forint támogatást ítélt oda közösségeknek, intézményeknek és magánszemélyeknek a Rába Rt. két közhasznú, a régió életminőségének javítására szerveződött alapítványának kuratóriuma. A cég pályázatára csaknem 1400 egyéni és száz közösségi pályázat érkezett azokról a településekről, ahol a részvénytársaságnak üzemei vannak. Az egyéni kérelmezők közül a legrászorultabbakat részesítették egyszeri támogatásban. A pályázatot nyert intézmények, kisközösségek 30 ezertől 200 ezer forintig terjedő támogatást kaptak. Jövőre a tervek szerint további 15 milliót oszt szét a győri székhelyű társaság.

Vége a hosszú, hideg téli estéknek!

Szobai vegyi wc akció!

Most előleg befizetése nélkül, havi *2 550 Ft törlesztő részletre.

Betegápolás, hétvégi ház, komfort a lakásban.

Kérje ingyenes ismertetőnket!

Karavándor Kft. Telefon: (06-1) 207-4434

www.karavandor.hu *12 havi futamidő esetén!

Jézus Názáretből

■ ...Ki Betlehemben született... énekli mindenki karácsonyeste. A Bibliában pedig Heródes királyról olvashatunk, aki gyermekeket gyilkoltatott. Egyes Biblia-kutatók azonban azt állítják, hogy Jézus nem Betlehemben, hanem Názáretben született. Joachim Gnilka, a római Pápai Egyetem német származású Biblia-kutatója szerint az Evangélium azért jegyezte fel Krisztus születési helyeként Betlehemet, mert az Ótestamentum szerint a Messiásnak Betlehemből, Dávid városából kell származnia. Gnilka szerint a gyermekgyilkosságot sem kell szó szerint érteni, az csak „Isten fiának üldöztetését jelképezi, aki végül csodálatos módon megmenekült."

Ezeken kívül persze számtalan más elmélet is kering, például arról, hogy József, az ács Máriát 13 éves korában vásárolta meg szüleitől, majd meghalt, amikor Jézus 12 éves volt, így Jézusra hárult a családfenntartó szerepe. A BBC kutatói szerint a II. században latin nyelven írt, rosszindulatú álhírek is elterjedtek, amelyek szerint például Máriát egy Panthera nevű katona megerőszakolta és az ő fia Jézus. „Ezt a hazugságot azért terjesztették, hogy a korai keresztények hitelét rontsák" - állítják a BBC kutatói.

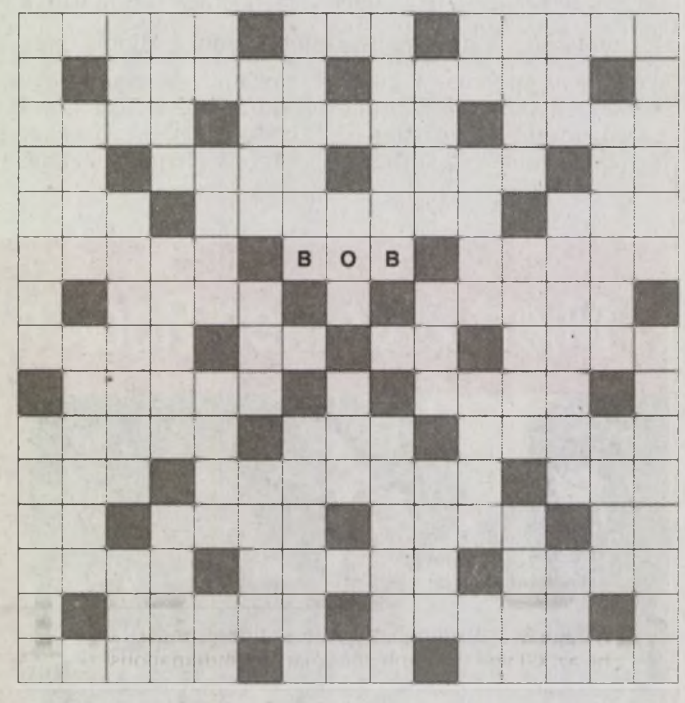
Poénvadászat

TAKARÉKOSSÁG

- Már megint vizet iszol, ahelyett, hogy a...

Kétbetűsek:
AH, ÁL, BB, ES, ID, IG, JÓ, RÓ, SE, VÖ.
Hárombetűsek:
ADU, ALU, ÁPR, ÁRU, BAD, ~~BOB~~, CYM, EBA, ESŐ, FGA, FON, GÁT, ILY, PAL, TRB, TTA.
Négybetűsek:
ACAT, ÁLOK, ÁRNY, BOCS, BRIT, BUSÓ, COKI, DADA, DUDA, ETET, ÉLET, ÉLVE, ÉRIK, LYUK, OPUS, ÓBOR, PÓRI, RÁTA, REÁL, ROZS, SOSE, STÍL, SZÁR, TEST, TUBA, ZSÉN.
Ötbetűsek:
ARASZ, ÁTFON, BERKE, DÉZSA, DIGÓZ, DUDÁS, ELHÁL, FALAT, FAZON, HIENC, IZZAD, LANGY, NOSZA, NYEST, ODAÉG, PISLA, STAND, SZABI.
Hatbetűsek:
BÁRÓNÉ, CSARAB, FEJSEB, LEBONT, MEGDOB, MENNÉL, ODASÓZ, PÓTTAG, ZSALUZ.
Hétbetűsek:
ÁGOSTAI, BESZÉLŐ, ÍRÓDEÁK, OKAFOKA.
Nyolcbetűsek:
KOCSMÁBA, NÉGYÖTÖD, SPORTHÍR.

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Két szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.



Az ügyes Jó VICC még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!

NAP-KELTE

■ 2002. december 23-án, hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9.00 között a Magyar Televízió egyes és kettes csatornáján, valamint délután 15.30 és 18.00 óra között ismétlés az m2-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI:

- A Putyin-Medgyessy találkozó után a Kereszttűzben Kovács László külügyminiszter.
- Így dolgozott az Országgyűlés. Vendégünk Szili Katalin a Parlament elnöke.
- Font Sándor platformot alakított az MDF-en belül.
- A Sport Pluszban Kovács Ági.
- Mérlegen a VPOP 2002-es esztendeje. A stúdióban Arnold Mihály.
- A moszkvai tárgyalásokról Sz. Bíró Zoltán és Szilágyi Ákossal.

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszám az adás idején: 251-0519

Párkereső

■ A május a szerelem hónapja. Ezért választottuk szókereső rejtvényünk témájául is ezt a legszebb emberi érzést. A függőleges és a vízszintes sorokban, valamint átlós irányban, balról jobbra haladva tizenegy híres szerelmespár nevét rejtettük el, olyanokét, akik valamilyen irodalmi alkotásban, zeneműben szerepelnek, vagy akiket a mitológiából ismerünk. Ezúttal azonban nem elég megtalálni a huszonkét nevet. Csak akkor tekinthető tökéletesnek a rejtvény megfejtése, ha sikerül összepárosítani a szerelmeseket. Ha már egyszer május van, találja meg mindenki a párját!

K	A	M	A	T	O	S	L	R	Ó	N	A	S	Á	G	Y	B	A	N	N	Á
A	D	A	N	T	O	N	I	U	S	Z	K	Á	R	U	A	L	L	O	T	T
A	N	N	Y	I	A	N	Ő	S	D	A	P	H	N	I	S	Z	E	T	T	E
H	A	B	E	S	S	I	K	Z	I	M	A	N	K	Ó	S	Z	A	R	É	T
V	É	R	G	Y	O	M	O	L	P	H	I	L	E	M	O	N	Y	I	T	Ó
D	É	D	I	D	O	M	B	A	E	P	I	L	L	A	N	T	Á	S	Z	U
I	D	E	N	Z	U	J	J	N	Ő	O	N	T	A	L	Á	N	I	Z	O	M
V	E	L	E	D	O	Ú	T	R	A	R	P	S	Z	Ö	G	É	P	T	I	P
E	L	I	N	D	U	L	Á	S	I	G	Y	Á	V	A	R	R	B	Á	T	Y
É	K	L	O	É	P	I	D	U	T	Y	I	M	T	A	T	J	A	N	A	K
A	L	A	P	O	S	A	Á	A	L	O	M	S	Ö	R	Ö	S	U	T	A	D
É	L	E	L	Y	R	Ó	M	E	Ó	T	A	O	É	V	A	E	C	S	E	R
V	I	T	A	M	I	N	D	I	G	Ó	G	N	Y	E	L	V	I	L	Á	G
K	A	P	U	C	S	I	N	Ó	T	A	T	A	E	N	E	A	S	Z	A	G

Firenze

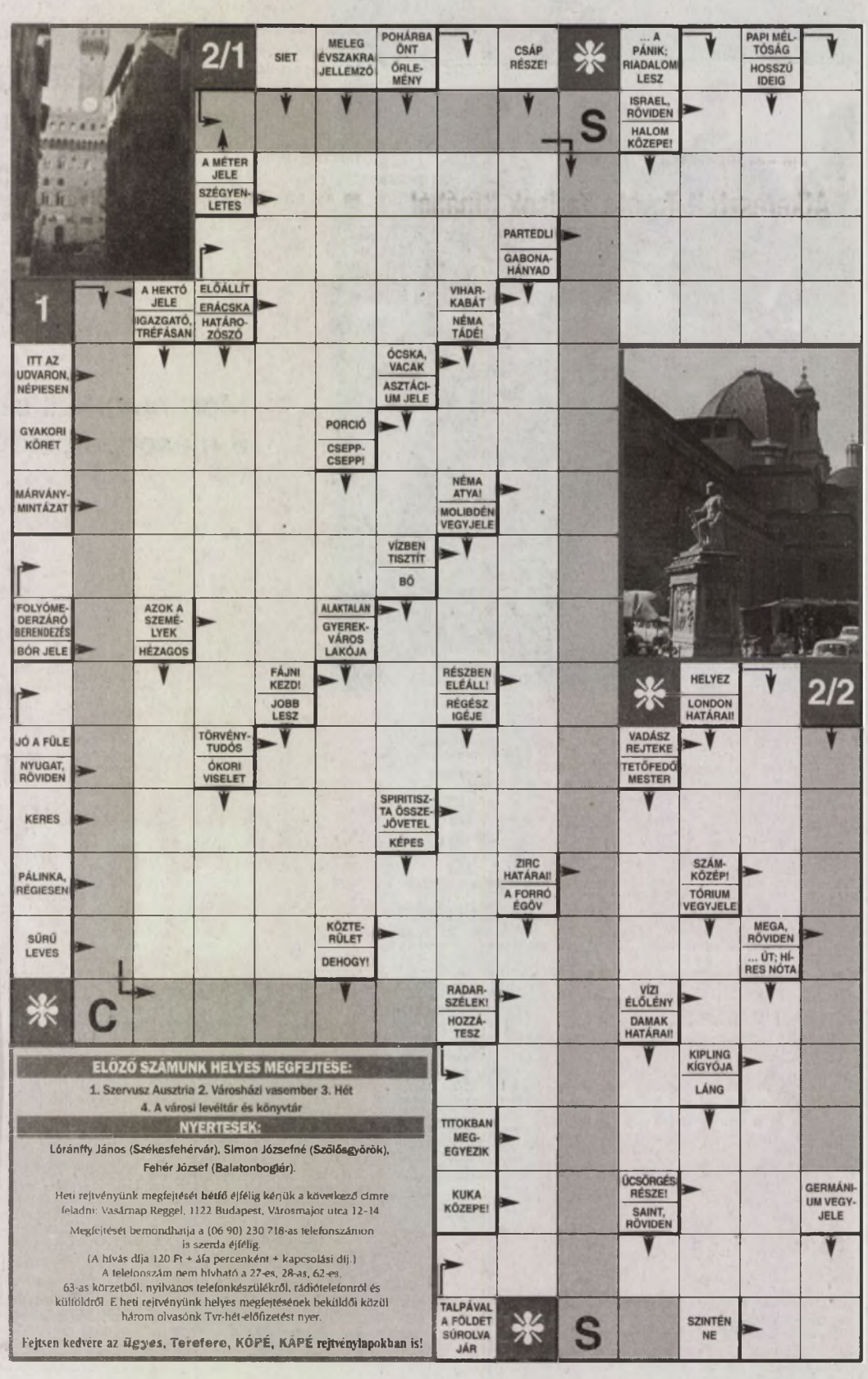
■ A művészettörténészek számára Firenze Olaszország legjelentősebb városa, de talán az egész világon nem találni még egy települést, amelyet ennyire a művészetek határoznának meg. *A város a... - (1), a Mediciek* alatt élte fénykorát, amely a kultúra szempontjából nézve az egész évezred leggyümölcsözőbb korszaka volt. Nevét - Florentia, azaz Virágzó - szintén ebből a korból nyerte.

A város ma is a művészetkedvelők legfőbb zarándokhelye. A vallásos emlékek közül az első helyen említendő a város egyik jelképe, a tizenharmadik századból származó Szt. János baptisterum a híres bronzkapukkal. A három égtáj felé tekintő kapuk minden egyes berakása a Biblia különböző jeleneteit ábrázolja. A katedrálistól nem messze emelkedik a tizennegyedik századi Giotto harangtorony. A város igazi jelképe a különböző színű márványból épült dóm, Az 1296-ban kezdődött építkezést negyven évvel később fejezték be, de a Firenzei dóm - a kupola és a félkör alakú lezáró rész hozzáépítése után - csak a tizenötödik században vált teljessé.

A főtér - mint minden olasz városban - a Piazza della Signoria. Itt épült a Medicieknek palotája és a Palazzo Vecchio, Olaszország talán legszebb középkori palotája is. A térhez közvetlenül kapcsolódik a Palazzo degli Uffizi, amelyben a világ egyik legjelentősebb középkori gyűjteménye, az Uffizi képtár kapott helyet. Az elképesztően gazdag gyűjteményből elég ha Boticelli, Veronese, Tintoretto, Michelangelo, Raffaello, Leonardo nevét említjük.

A városon keresztül a nem túl széles Arno folyik végig, de ez a folyó már megtréfálta a város lakóit és hatalmas árvízzel árasztotta el az utcákat. A hidak legismertebbike a Ponte Vecchio, az Öreg-híd, amelynek története valóban egy évezredre nyúlik vissza. A mai híd helyén már 996-ban állt egy átkelő, amelyet 1345-ben építettek át állandó, kőépítménnyé.

Olaszország művészeti kincsekben leggazdagabb városa és egyben Toscana tartományi székhelye, Firenze ma... - (2/1., 2/2.)



ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:

1. Szervusz Ausztria 2. Városházi vasember 3. Hét 4. A városi levéltár és könyvtár

NYERTESEK:

Lóránffy János (Székesfehérvár), Simon Józsefné (Szőlősgyörök), Fehér József (Balatonboglár).

Heti rejtvényünk megfejtését **hétfő** éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14

Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718-as telefonszámon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)
A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk Tvr-hét-előfizetést nyer.

Fejtsen kedvére az ügyes, Terefere, KÓPÉ, KÁPÉ rejtvénylapokban is!

A szeretetnek tárgya van

– Ő egy fiatal művész, aki egy elég egyedi stílust képvisel – mondja Várkonyi András (Vili bácsi) a róla készült festmény alkotójáról. – Mindig is szimpatikus volt számomra, ha valaki egyéniség, és nem a trendet követi. Volt szerencsém látni a többi kollégámról készült portrékat is, olyanok vagyunk, mintha hófüggöny mögött volnánk. Ha a képeinket majd eladják, s a bevételből a rászorulóknak jut, az mindnyájunknak jó érzés. Volt már olyan az életemben jótékonykodás címén, hogy egy film szinkronjánál lemondtam a gázsimról. De én jobban szeretem szemtől szembe látni azt, akin segítek. Ugyan nem kételkedem egyetlen alapítvány tisztességében, jószándékában sem, de számomra a koldus markába nyomott százforintos a legbiztosabb. Csodálatos dolognak tartom, ha kórházaknak adományoznak műszereket, és a Barátok közt stábja is ezt képviseli most, ezzel a rövid bejátszással, amelyet a két rész közötti szünetben láthatunk, hiszen minden egyes hívás az Esély a gyermekekért alapítványt és a Gyermekünk az életünk alapítványt támogatja. Másik oldalról viszont felbosszantom magam, ha arra gondolok, hogy ez az állam feladata volna. Bennem ilyenkor mindig felmerül, ha én lennék hasonló helyzetben, vajon rajtam segítene-e valaki? A szeretetet az egyik legintimebb dolognak tartom. Nagy általánosságban a szeretet számomra nem túl sokat jelent. Nálam a szeretetnek tárgya van, a gyermekem, a feleségem, az édesapám, a hazám... A sokat hangoztatott szlogen, hogy szeretem az egész világot, nem működik, nálam a szeretetnek kézzelfoghatónak kell lennie.

Vári Zsolt festménye

Shakira elkelt

Shakira (25) kolumbiai énekesnő már rég nem járt a hazájában, hiszen többször megfenyegették, így a családjával együtt eljött a drogbárók országából. A minap bejelentették, hogy hozzámegy argentin kedveséhez. Mindeközben begyűjt minden díjat a fesztiválokon és Tour of the Mongoose koncertkörútján mindenütt telt házak előtt lép fel. A popkirálynő hangjával és dalaival, amelyeket maga szerez, elbűvölte már a világot, s alakjára sem lehet panasz, bár csak 52 centivel magasabb egy méternél. A pódiumon éneklés közben is hihetetlen jógagyakorlatokat végez.

A Maksa Híradó bemondta, hogy a névadó éppen húszéves a humorpályán és ez alkalomból Best of Maksa I. címmel válogatást adott ki. A humoralbum Maksa Zoltánnak az utóbbi évek legjobb tréfáit tartamazza.

* * *

A világ legtemperamentumosabb rocknagymamájaként emlegetik Tina Turnert. Az év végén a 63. születésnapját ünneplő, amerikai soulkirálynő koncertjei 2003-ban is stadionokat töltenek meg. A négygyermekes, milliomos sztár pazar ruhái egy részét Európában, Londonban, Párizsban és Berlinben vásárolja.

* * *

New Yorkba költözött János Károly spanyol uralkodó lánya. Elena hercegnő (38) és férje, Jaime de Marichalar (39) azért fordított hátat Madridnak, mert unták a paparazzikat, s a tengerentúlon próbálják megmenteni házasságukat. A kétgyermekes pár kapcsolata azóta romlott meg, hogy a sportos bankár férj tavaly agyvérzést kapott.

* * *

Valami siker volt Amerikában, ahol bemutatták a Valami Amerika című filmet. A rendező Herendi Gábor meglepve tapasztalta, hogy verekedtek a jegyekért a kinti magyarok. Olyan siker volt, hogy egy hétre ki kellett bérelni Los Angeles egyik moziját, hogy minden érdeklődő beférjen.

* * *

Decemberben megszakította németországi turnéját az Oasis zenekar. Hiába várták a brit popbanda rajongói Düsseldorfban a muzsikusokat. A fiúknak azért ment el a kedvük a koncertezéstől, mert Münchenben verekedésbe keveredtek. Énekesüknek, Liam Gallaghernek mindkét metszőfogát kiütötték.

* * *

Harle Tamás ötletgazda és producer 1 nap – 1 szó címmel novemberben adta be a Magyarországon élő külföldieket bemutató sorozatának próbaadásait a közszolgálati tévébe, és ma már napi négyszer vetítik a négyperces „mozit". Az olasz háziasszony nem értette, hogy miért „marha jó" és miért nem „csirke jó", neki a rontom-bontom, a lett balerinának a szerelem a kedvenc magyar szava.

* * *

Jegy- és helyzűrök lehetnek 26-án, a Budapest Kongresszusi Központban a Fenyő Miklós- és a Pa-dö-dő-koncerteken. A koncertszervező autóját feltörték, s 800 jegyet loptak el belőle. A rendezők ezért új jegyet nyomnak. Igyekeznek azokat is beengedni, akik jóhiszeműen vettek a lopott jegyekből.

Tiszta apja

Andre Agassi (32) 15 hónapos fiacskája, Jaden Gil egyre inkább hasonlít édesapjára. Az amerikai teniszcsillag és Steffi Graf (33) gyermeke a papa stílusában rövid frizurát visel. Az Egyesült Államokban élő sportoló házaspár cáfolja azokat a pletykákat, hogy megromlott a házasságuk: épp ellenkezőleg. A világ hajdan legjobb német teniszezőnője, Steffi nem tartja kizártnak, hogy 2003-ban egy testvérrel lepi meg kisfiát.

Reszelhető Anettka

Megszületett az új Anettka: a „kicsi" másfél kilós, kissé lyukacsos, könnyen szeletelhető. **Anettka** ugyanis egy sajt, amely a Budapest Televízió műsorvezetőjéről kapta a nevét. A sajtot gyártó üzem már régóta készítette a terméket Anett sajt néven, ám azt vették észre, hogy az emberek Anettkának becézve kérik a boltokban. Ez adta az ötletet, hogy a népnyelv által teremtett márkanevet legalizálják. Anettka lapunknak elmondta kóstolta már Anettkát, sőt, reszelte is, méghozzá sajtos tésztába.

– A cég szinte ingyen használja a nevemet, arcképemet a csomagolá son – árulta el a műsorvezető. – Mindössze annyit kértem tőlük, hogy ha kedvem támad megkóstolni egy-egy Anettka sajtot, küldjenek belőle

Anettka egyébként újabban arról is beszél, hogy ő megmenthette volna a december 1-jével megszűnt Satelit Televíziót. Amikor ugyanis hallotta, hogy a csatorna pénzügyi gondokkal küzd, felajánlotta a fő szerkesztőnek, hogy átviszi Elképesztő Ébresztő című reggeli műsorát s évi 300 milliós garantált reklámbevételt biztosít a reggeli műsorsáv ban. Anettka az ajánlatára nem kapott választ, viszont később egy rádió interjúban visszahallotta, hogy erkölcsi kifogások merültek fel vele kap csolatban. – Holott a munkahelyek megmentése sokkal erkölcsösebb lett volna, mint a műsoraim bírálata – véli a Budapest Tv üdvöskéje.

Miért érdemes Rock'n'Roll előfizetésre váltani?

Mert megszabadít a felesleges anyagi terhektől.

Rock 'n' Roll Fix
Éjjel-nappal akár nettó 9 Ft/perc egy általad választott vezetékes körzetbe

Mert rendkívül kedvező áron, percdíj nélkül internetezhetsz.

Korlátlan GPRS internet
éjjel-nappal
nettó 2500 Ft/hó

Mert nem kell számolnod a másodperceket.

Rock 'n' Roll Csúcs
Csúcsidőben akár 6 Ft/perc

Sőt, ha év végéig vásárolsz bármilyen Rock'n'Roll előfizetést, 2003. első negyedévében, három hónapig

Rock 'n' Roll előfizetéssel

Motorola T720
GPRS-telefon
színes kijelzővel
Bruttó
39 900 Ft

50% kedvezményt
kapsz az alaphavidíjból!

vodafone

www.vodafone.hu

A kiszállításra 2002. november 26-tól az akció készlet erejéig vagy visszavonásig érvényes. Az alaphavidíj kedvezmény kizárólag azokra az új előfizetőkre vonatkozik, akik 2002. november 25. és 2002. december 31. között kötnek bármilyen új Rock 'n' Roll előfizetést. Az előfizetéshez kapcsolódó kedvezmények nem halmozhatóak, az ajánlat egyéb akcióval nem vonható össze. További feltételek az Általános Szerződési Feltételekben és a Díjszabásban, amelyek megtalálhatók az értékesítési pontokon és a www.vodafone.hu honlapon. További információ a Vodafone Ügyfélszolgálatán: 1270

Mostantól kezdve TELEFONON is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!

Hívja a 06/90-530-220-as számot,
a sípszó után, kérjük, lassan és érthetően mondja el hirdetése szövegét, az irányár megjelölésével.
Ingatlannal kapcsolatos hirdetését a helységnévvel,
autós hirdetését a márkanévvel kezdje.
Majd mutatkozzon be, és jelölje meg elérhetőségét.
A hívás díja 380 Ft + áfa + kd

tempó
Apróban óriás

...és 80.000 forint.
Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy 80.000 forint kedvezményt adunk a saját erőből.
Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
SUZUKI SZABOLCS
Pécs, Komlói út 79. Tel.: (72) 200-333
suzuki@dunanet.hu • www.suzukiszabolcs.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 349. szám
2002. december 23., hétfő

Mai számunkból

Ünnepi nyitva tartások 4
Bevásárlás, közlekedés

Gyorsan bővül a fogyasztás 8
Jövőre ötszázalékos infláció

Mágikus jelkép 9
Életfa a téli napfordulóra

Kényszerűségből falura: egyre többen hagyják ott a várost

A legfrissebb adatok szerint a könnyebb megélhetés reményében egyre több baranyai költözik városból falura. A megye lakosságának fogyása töretlen: bő tíz év alatt „kővágószőlősnyi" csökkenést regisztráltak a statisztikusok.

BARANYAI KÖRKÉP

Megyénk lélekszáma az idei esztendő elején mintegy 406 ezer főt tett ki, amely három százalékkal kevesebb, mint 1990-ben. Baranya népessége folyamatosan csökken, amelyben fontos szerepet játszik az elvándorlás.

Az utóbbi tizenkét évben több mint 300 ezren keltek útra olyanok, akik a megyén belül vagy éppen a megyehatáron túl választottak lakóhelyet maguknak. Ez annyit jelent, hogy ez alatt a bő egy évtized alatt elméletileg Baranya lakosságának háromnegyede legalább egyszer elköltözött arról a településről, ahol addig élt. E migráció nyomán az eltelt bő egy évtized alatt közel 1300 fővel csökkent a megye lakossága; egy településre vetítve: mintha ez idő alatt Kővágószőlős teljesen elnéptelenedett volna.

Molnár Györgyné, a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) Baranya Megyei Igazgatóságának munkatársa szerint évről évre a legtöbben a környező megyékbe, tehát Somogyba vagy Tolnába teszik át „székhelyüket". Az ő esetükben elsősorban a családi körülmények - házasság, összeköltözés, családegyesítés - jelentik a fő motivációt. Budapestre viszont, illetve Székesfehérvár, Győr körzetébe már egyértelműen a munka, a jobb megélhetés miatt mennek a baranyaiak. Az ok kézenfekvő: a kvalifikált munkaerő lényegesen könnyebben tud elhelyezkedni a nagyobb munkaerőpiacon. A felkínált bér bizonyos szakmák esetében akár két-háromszorosa is lehet a dél-dunántúli fizetéseknek.

A legfrissebb adatok szerint érdekes folyamat figyelhető meg a megyén belüli vándorlásban is. Annak ellenére, hogy a munkalehetőségek zöme a megyeszékhelyhez, illetve a nagyobb városokhoz kötődik, lényegesen többen költöznek a városokból falura, mint a kisebb településekből a nagyobbakba. Ennek egyik legfőbb oka, hogy sokan nem tudják fenntartani lakótelepi panellakásukat, emellett úgy gondolják, a megélhetés falun olcsóbb, a háztáji gazdálkodás lehetősége pedig további könnyítést jelenthet.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI ADRIENN

Irány a főváros

Szociológusok szerint nem kiugróan nagymértékű a Baranyából a fővárosba irányuló elvándorlás, az megfelel az országos átlagnak. A szakemberek ugyanakkor rámutatnak arra, hogy - ellentétesen a nyugat-európai tendenciával - Budapest elszívó ereje az 1945 utáni időszakban még soha nem volt ilyen nagy, mint ezekben az években.
A főváros köré koncentrálódó jelentős beruházások miatt egyre nagyobb méreteket ölt az ország kettészakadtsága. A megye eltartóképessége - több más térséghez hasonlóan - messze elmarad a budapesti elhelyezkedési és kereseti lehetőségektől.

A VÁNDORLÓK ÉLETKOR SZERINTI MEGOSZLÁSA

Életkor, év	Az összes (%)	
	odaköltöző	elköltöző
	2001	
0 - 14	18,5	17,9
15 - 19	12,4	12,5
20 - 24	15,8	16,3
25 - 29	14,4	14,8
30 - 39	14,0	14,3
40 - 49	9,7	9,8
50 - 54	3,7	3,7
55 - 59	2,5	2,4
60 - x	8,9	8,3
Összesen	100,0	100,0

Tovább halmozódik

BUDAPEST

Továbbra sincs telitalálatos szelvény az ötös lottón, a jövő heti számsorsoláson a főnyeremény összege - minden idők legnagyobb magyarországi lottónyereménye - eléri a 2,98 milliárd forintot; erről *Somorai László*, a Szerencsejáték Rt. szóvivője tájékoztatta vasárnap a sajtót. Szombat estig az ötös lottón 14 millió 342 ezer alapjáték érkezett a Szerencsejáték Rt.-hez. A múlt heti rekordmennyiségű, több mint 16,5 millió lottószelvényhez képest ez visszaesést jelent, de megfelel az azt megelőző hetekben leadott alapjátékok számának. Az ötös lottón legutóbb június 8-án találtak telitalálatos szelvényt.

(Lottószámok és -nyeremények a 4. oldalon)

Tulajdonost vált a Honvéd

PÉCS

Az újév első napjától a Honvédkórház az egyetemhez tartozik. A tulajdonosváltás főként a traumatológiai ellátást érinti. A szükséges átcsoportosítás egy-két hétig némi zavart okozhat az ellátásban.

Január elsején átadják a pécsi Honvédkórházat a PTE Orvostudományi és Egészségtudományi Centrumának. A tulajdonosváltás profilváltással is jár, ami azt jelenti, hogy a Honvédban a Családorvostani Intézet és a III. sz. Belgyógyászati Klinika, továbbá az Aneszteziológia és Intenzív-Terápiás Intézet mellett egy Traumatológiai Centrum is létrejön.

Dr. Nyárády József, a POTE Traumatológiai Klinikájának igazgatója és az új centrum vezetője lapunknak elmondta, ezentúl baleseti ellátás csak ebben az intézményben lesz; a korszerű felszereltségből következően - komputer-tomográf, hat műtő, stb. - ez zökkenőmentes betegellátást biztosít majd.

A professzor hozzátette, az új centrumra már nagy szükség volt a megyében, ugyanis gyakran előfordult, hogy két-három napot is kellett várnia a betegnek egy műtétre, ha közbejött egy sürgős eset. Az újonnan létesített hat műtővel akár évi négyezer beavatkozásra is lehetőség lesz. Ez nem csak azt jelenti, hogy megszűnik a műtétre várakozás, hanem lényegesen csökken a lábadozási idő is.

A váltás valószínűleg kisebb zavarokat fog okozni az ellátásban - tájékoztatta lapunkat a centrum vezetője, de az intézmény igyekszik egy-két hét alatt megoldani a felmerülő problémákat.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

CSIKÓS KLAUDIA

IDŐJÁRÁS

Borul, felhős idő
+5, -7 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
-5, -2 °C	-6, -3 °C	-6, -4 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Ismét jelentős lehűlés kezdődik erős hidegfronti hatás kíséretében. Következményeként fokozódnak az ízületi, reumatikus fájdalmak.

BEBESSI KÁROLY KOMMENTÁRJA

A halpénznek ha szaga van...

A pénznek, mondják, nincsen szaga. A halpénznek azonban igen. Mi több, ma már az „árfolyam" sem akármilyen. Nagy kihívás tehát az éjszakai vízi világ. Különösen most, télvíz idején tekintik vonzó kalandnak egyesek a vadorzást, meg az orvhalászatot. Szándékosan nem orvhorgászt mondunk, mivel a halban haszonért utazónak édes mindegy, hogyan jut könnyen értékesíthető zsákmányához.

Az állomány ily módon való meggyérítése a Balaton, a Duna vagy a Dráva esetében hatalmas vagyonnyi összeget képezhet évente. A természetes vizek halait lopják is rendületlenül. De nem a kis, zsebből előkerülő készséggel dolgozó orvhorgászok, hanem a nagyban utazó, dörzsöltebb vagányok. Bójákhoz kötött horgok tucatjait, rejtett hálókat, fenékhorgokat, a halfogás teljes arzenálját vetik be a télen különben is bódult halak ellen. Vannak tapasztalt áramozók, radarozók, talán még robbantgatók is. A nagy magyar éjszakában ki figyel oda?

A megélhetési orvhalászat elsősorban a nagy élővizek halállományát gyéríti meg

A kisebb tavakat, haltenyészeteket az utóbbi években viszont nagy odafigyeléssel vigyázatosan őrzik hasznosítóik, tulajdonosaik. A halpénzt különben nem számolják - tartotta eddig a szólás. Egy kis rapsickodás meg nem a világ... Az ilyen szellemeskedés ma már aligha talál megértő fülekre.

Ez idő szerint pár kiló hal több ezer forintba kerül. A pénzt valakiknek le kell számolniuk a tavakban úszkáló halak fejében. Régi igazság: a gazdaságnak a tulajdonos az igazi őrzője, nem a hatóság. Igaz ez a tógazdaságra is. A tógazda „szeme is hizlalja a jószágot". Ő az, aki újabban mégis csak megszámolja a halpénzt. A gazdátlanul hagyott érték könnyű préda. Csak azt viszi boldog, boldogtalan.

Visszaszoruló... ✍ *5. oldal*

Az Európai Unió „négy szabadsága”

BUDAPEST

Sokszor hallottuk már, hogy az áruk, a tőke, a szolgáltatások és a személyek szabad mozgása jelenti azokat a tartópilléreket, amelyeken az egész közös EU-piac alapul, meghatározva egyúttal az egész Európai Unió létét, fejlődési lehetőségeit is. Egy, a Külügyminisztérium kiadásában megjelent tanulmány szerint még ennél is többről van szó: a sajtózsargonban csak „négy szabadságként” emlegetett négy terület liberalizálása és gyakorlati működtetése egyszerre jelenti az EU legfontosabb anyagi alapját, valamint az EU fejlődéstörténetének a kifejeződését is.

Az Unió brüsszeli székháza

A hajdani közös piac életre hívását eredetileg inkább politikai megfontolások motiválták. Egyszerűen kerestek valamit, amin keresztül szavatolható, hogy a leggondosabb szerződések meg paktumok dacára is mindig gyilkos rivalizálásba forduló nemzeti szembenállások logikáját tartósan az együttműködés, a szükségszerűen és tartósan közös alapokon nyugvó politizálás váltsa fel. Az is kiderült azonban, hogy az igazi kulcs még csak nem is ebben volt (és van mindmáig), hanem abban, hogy mindehhez a gazdaságot választották.

Az EU alapítói nem akartak előre megírt részletes forgatókönyvet kényszeríteni az utókorra, hanem csak elindítottak egy folyamatot, amiben szükségszerűen mindig egy újabb lépés következik az előzőből, és ez óhatatlanul bizonyos irányba vezet. Az irány: az egyre mélyebb integráció, mind több garanciát adva a túlzó nemzeti törekvések elfojtására. A legközvetlenebb eszköz pedig: a *„négy szabadság”*.

Az áruk szabad áramlásának szabályozásakor azon a kettősségen kívántak úrrá lenni, hogy egyfelől biztosítani kellett az egyenlő értékesítési feltételeket valamennyi tagállam bármely vállalata számára egymás piacain, másfelől viszont nem foszthatták meg a tagországokat sem azon joguktól, hogy biztonsági, közegészségügyi, környezetvédelmi vagy etikai megfontolásból valamely terméket mégis csak kizárhassanak a belföldi forgalomból.

A tőke szabad áramlásának alapelve, hogy minden unióbeli természetes vagy jogi személyhez kötődő tőkemozgás korlátozása vagy a diszkrimináció bármely formája tilos. A jogszabály nem csupán az EU-országok egymás közötti viszonylatában, hanem elvben (egyoldalúan) harmadik ország felé is érvényes: azaz, amennyiben e harmadik országgal kötött megállapodás erre lehetőséget nyújt, az EU oldalán sem állhat korlátozó tényező a szabad tőkeáramlás útjában. A mindezek alól kivételes jelleggel felmentést adó úgynevezett védőzáradékokat külön kritériumok határozzák meg.

A szolgáltatások szabadságáról intézkedő tetemes joganyagrész súlyát mutatja, hogy szakértők szerint jelenleg az EU-ban megtermelt társadalmi össztermék mintegy 60 százaléka alapvetően a szolgáltatási szektorból származik, és voltaképpen valamennyi gazdasági ágat átszövi. A lényeg itt is az, hogy végkifejletben valamennyi EU-beli szolgáltató az őt befogadó tagállamok bármelyikében, megkülönböztetés nélkül, a helyi szolgáltatókkal megegyező elbánásban kell, hogy részesüljön. Itt is jellemző mozzanat, hogy a legérzékenyebbnek számító pénzügyi, biztosítási, befektetési és bankszektorokban a liberalizálást csak az egységes piac 1993. évi megteremtése után tudták kiteljesíteni.

A személyek szabad mozgásánál is több fokozaton keresztül valósult meg a feltételek teljes liberalizálása. Elsőre a munkaerő szabad áramlására vonatkozó jogszabályok születtek meg, amit hat év múlva követett a vállalkozók akadálytalan mozgását szavatoló EU-rendelkezés. Mindez az egységes piac 1993-as életbelépésével vált hatályossá, elvezetve ahhoz, a ma is létező helyzethez, hogy valamennyi „EU-állampolgár” formalitások nélkül lépheti át a tagországok közötti országhatárt, majd ezt követően a fenti jogcímek bármelyike alapján ott tartósan meg is telepedhet. (Mi több: családtagjaik is minden esetben velük tarthatnak, úgy, hogy munkát is vállalhatnak.) Értelemszerűen valamennyiük jogosult az adott ország állampolgárait megillető szociális rendszer szolgáltatásaira is.

Hogyan tovább?

A „négy szabadságjog” biztosítása továbbra sem tekinthető maradéktalanul teljesnek. Az egységes piaci jogharmonizálásban egyes tagállamok még mindig el vannak maradva, miközben ennek teljes körű megléte sem teremtene százszázalékos liberalizálást. De ez nem is cél. Ez esetben ugyanis már a tagországok nemzetgazdasági önállósága válna végképp semmissé, amit az integráció jelenlegi szakaszában senki sem tekint kívánatos vagy reális törekvésnek. De már ez is, a „négy szabadság” eddigi megvalósulása egy sor további következményt von maga után. Közülük a legfontosabbak:

- **A gazdasági és monetáris unió** megteremtése, beleértve a közös pénz fizikai megjelenését.

- **A Schengeni Egyezmény,** valamint az 1997. évi Amszterdami Szerződés azon rendelkezése, amely (véglegesen és legkésőbb 2004. május 1-jétől, amennyiben akkor is minden tagállam egyetért) a közösségi politikák közé sorolja a bel- és igazságügyek számos elemét. Mindezek része a határok szabad, formalitásoktól mentes átjárhatósága (kiegészülve persze a szükségszerű másik oldallal: az igazságügyi és rendőri szervek szorosabb együttműködésével).

- **A közös kül- és biztonságpolitika erőteljesebbé válása.** Az 1991. évi Maastrichti Szerződés már újabb EU-politikaként (az Unió „második pilléreként”) definiálta a közös külpolitikát.

Mi jut majd nekünk?

Végül: minden! Reformok közepén vagyunk, voltaképpen az Európai Unió elmúlt tíz éve az állandó átalakulás jegyében telt, és ez előre látható módon csak fokozódni fog újabb 6-10 tagország megjelenésével. Ami biztosan nem fog változni - vagy legalábbis nem visszafejlődni - az: a „négy szabadság”! Mindemellett tagságunk kezdetén egyes szabadságjogok nem fognak teljesen érvényesülni.

- A munkaerő szabad vándorlási, munkavállalási, letelepedési és a járulékos jogok esetében az EU arra keresett lehetőséget, hogy az ezt igénylő tagországok a bővítés után még maximum hét évig (2+3+2 év) hadd hagyhassák figyelmen kívül a vonatkozó EU-joganyagot, és ha szükségét látják, akkor nemzeti szabályozás keretében korlátozhassák a kelet-európai újabb tagállamokból érkezők elhelyezkedését.

- A csatlakozás után két évvel automatikusan felülvizsgálatra kerül majd sor. Ennek részeként az Európai Bizottság jelentést készít a munkaerő-piaci helyzet tagországonkénti alakulásáról, amely végső következtetésében a korlátozásokat megengedő átmeneti időszak lerövidítését és eltörlését is javasolhatja.

- Öt évvel a csatlakozást követően azok a tagállamok, amelyek komoly munkaerő-piaci zavarokat észlelnek - vagy ennek veszélye fenyeget -, további két évre meghosszabbíthatják az átmeneti korlátozást, de erről hivatalosan értesíteniük kell az Európai Bizottságot.

- Legkésőbb hét évvel az új tagok belépését követően véget ér mindenféle korlátozás.

A munkaerő szabad vándorlása az egyetlen olyan fajsúlyosabb eset, amikor a „négy szabadság” valamelyikének érvényesítését EU-oldalról óhajtják átmenetileg halasztani. A további témákban már inkább Magyarország kért némi türelmi időt, mielőtt a szabadságjogokkal együtt járó radikális piacnyitásit ráengednénk nemzeti adottságainkra.

Közülük a legismertebb a tőke szabad mozgását érintő (második lakhelyül szolgáló) ingatlanvásárlás engedélyezése és a „földkérdés”. Az előbbinél végül megerősítést nyert, hogy Magyarország a csatlakozás után még öt éven át fenntarthatja eddigi nemzeti szabályozását mindazokkal szemben, akik második lakóhelyet kívánnak az országban vásárolni (ami a gyakorlatban a helyi hatóságok engedélyezését jelenti). A mezőgazdasági művelésre alkalmas földek vásárlásánál a magyar delegáció elérte, hogy ez az EU-polgárok számára csak a taggá válást követő hetedik év után váljon lehetségessé. Az egyéni vállalkozónak minősülő gazdáknál ez annyiban módosul, hogy ha már három éve folyamatos, bejelentett magyarországi lakhellyel rendelkeznek, és ez idő alatt igazolhatóan agrártevékenységet folytattak, úgy azt követően mentesülhetnek az említett korlátozás hatálya alól. Mindenki másnak ki kell várnia a hét évet.

Türelmi időt kérünk

A szolgáltatások szabadságánál Magyarország 2007 végéig kapott kibúvót annak a jogszabálynak az alkalmazása alól, amely minimum 20 ezer euróban (közel 6 millió forintban) nyújt garanciát a befektetőknek. Ugyancsak 2007 végéig eltekinthet Magyarország annak a közösségi jogszabálynak az alkalmazásától is, amely 1 millió euróban (körülbelül 260 millió forintban) szabja meg a bankok (takarékszövetkezetek) minimális alaptőkéjének nagyságát.

Az áruk szabad mozgásánál viszonylag hamar csupán egy kérdésre, a gyógyszerszabadalmakkal kapcsolatos kísérleti eljárások dokumentálására szorítkozott a vita. Az EU végül belement abba, hogy 2000. január 1-jén húzzák meg azt a határt, amelytől a hazai piacon forgalomba hozott gyógyszerterméknél is érvényesül a fenti szabály, azaz a visszamenőleges dokumentálás követelménye. Mindennek kitárgyalására a „végjátékban” amúgy a vállalati joggal foglalkozó fejezettel összekapcsolva került sor, lévén, hogy új gyógyszerkészítmények védelme - ezúttal a szabadalmi oltalom oldaláról - ott is „blokkoló” témának bizonyult. Végül mindkettő esetében a fenti időpontban maradtak a felek a csatlakozási tárgyalásokon. Minden más termék esetében már a taggá válástól kezdődően kölcsönösen szabad a pálya.

Összességében elmondható, hogy csatlakozása után Magyarország is elvben teljes jogú tagja lesz a *„négy szabadságjog”* által uralt EU egységes piacának. A gyakorlatban mindez nem fog azonnal és teljeskörűen érvényesülni azok számára, akik EU-országokban akarnak majd munkát vállalni, tanulni vagy egyszerűen csak (saját forrásokra alapozva) tartósan áttelepülni. Jó eséllyel sok tagországban ezt már a csatlakozás után is meg lehet majd tenni, másoknál a taggá válást követő harmadik évtől nyílhat rá igen valószínűen mód. Fél évtizedes tagságunk mellett lényegében már csak Ausztriában és Németországban lehet esetleg további két évre kitolt korlátozásra számítani, de ott sem valamennyi szakmára vonatkoztatva. Cserébe Magyarországon is fel kell készülni arra, hogy EU-beli munkavállalók jelenhetnek meg.

Ha EU-polgár érkezik Magyarországra, a tagságunk után még öt éven át csupán a helyi önkormányzat egyetértésével vásárolhat második lakhelynek minősülő ingatlant, és hét évig nem lehet mezőgazdasági művelésre alkalmas földterület tulajdonosa (ha csak nem három éve már életvitelszerűen Magyarországon élő, igazoltan szakmáját gyakorló, egyéni vállalkozó farmer az illető). De már ez időszakban is végezhet például mezőgazdasági bérmunkát, vagy bérelhet művelésre földet.

Ami a magyar áruk EU-piaci értékesítését illet, EU-tagállamokban kezdettől fogva bárhova bármit értékesíthetünk.

FÓRIS GYÖRGY

ÁLLÁSPONT

ÁRPÁSI ZOLTÁN

Canossa-járás Moszkvában

Régi, de jó vicc volt a hetvenes-nyolcvanas években: „A százötven évi megszállás ellenére miért nem utáljuk a törököket? Azért, mert nem tették nemzeti ünneppé a mohácsi vész napját, kötelezővé a török nyelv oktatását és soha nem mondták, hogy ideiglenesen tartózkodnak hazánkban.” A pesti humor anélkül mondott véleményt a Nagy Testvérről, hogy akár egy szót is ejtett volna róla. Aki cseppet is értett a politikához, pontosan tudta, miről van szó.

A vicc azután jutott eszembe, hogy elolvastam a magyar kormányfő moszkvai útjáról kiadott közleményt. Ha így folytatódik, még megesik, hogy az oroszokat is szeretni fogjuk. (Ismerve persze a magyar nép lelkületét, erre azért egy kicsit még várni kell.) A kezdet mindenesetre biztató. A megállapodáscsomag, amellyel a magyar küldöttség hazatért, jó kiindulás lehet a két ország viszonyának új alapokra helyezéséhez. Különösen annak ismeretében jelenthetjük ki, hogy hét éve nem járt magyar kormányfő Moszkvában, s ami a nagyobb baj: ezalatt az orosz piac nyújtotta korlátlan lehetőségeket is alábecsültük. (Nem úgy a nálunknál kevésbé finnyás Nyugat, amely szépen letarolt mindent.)

Legyünk őszinték, ha az oroszok helyében vagyunk, bizony leiskolázzuk a magyar küldöttséget. Egykori szövetségeseink azonban nagyvonalúak voltak a Canossát járó Medgyessyékkel. A jelek szerint a közös kaland vége óta nem csak mi változtunk, hanem ők is. Az is lehet, hogy a felek értették egymás nyelvét - a régi pártzsargont. Amin egyáltalán nem kell fennakadni, mert a Rába-gyári melóst vagy a szabolcsi kertészt egyáltalán nem izgatja, hogy motorjának, illetve almájának megvételéről/eladásáról milyen zsargonban állapodtak meg. A fő, hogy újra megélénkülni látszanak a magyar-orosz kapcsolatok. Örüljünk neki! A múlt felhánytorgatása, sebeink nyalogatása már eddig is túl sokba került nekünk.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

MÓROCZ KÁROLY

Kiskarácsonyok

Az idei két választási kampány idején - kénytelen-kelletlen - milliméterre mértük a bal- illetve jobboldali rendezvényekről a lapban megjelenő híreket, beszámolókat, képeket. Így sem tudtunk a kedvére tenni igazán senkinek, szinte egyformán elégedetlen volt velünk minden párt.

Örömteli dolog mostanában szerkeszteni az újságot. Kevesebb hely jut a politikai csatározásoknak, mert a legnagyobb városoktól a legkisebb falvakig előrehozott karácsonyokat szerveznek - sok apróbb és nagyobb ajándékkal, gondos odafigyeléssel.

A szeretetet természetesen nem lehet sem kilóra, sem hasábra mérni. Mindenki udvariasan kéri, hogy írjunk a falukarácsonyról, a ruhaosztásról; fotózzuk le a csillogó szemű gyermekeket, a hálás hajléktalanokat. Az az érdekes, ha megmagyarázzuk a szervezőknek, hogy terjedelmi okokból nem fér a kép, rövidebb lesz a beszámoló, nem reklamálnak. Megértik. Kellemes ünnepeket kívánnak, és teszik tovább a dolgukat.

Ilyenkor, decemberben valahogyan több a melegség az emberek szívében. A szenteste előtti személyes jókívánságok, vállalati és magánjellegű évbúcsúztatók is mind-mind kiskarácsonyok, amelyek jelentőségét nem szabad lebecsülnünk. Picinyke gyertyák, megismételhetetlen ajándékok ezek, amelyeknek helye kell legyen a szívünkben - és nemcsak az ünnepnapokon.

Egyre több a köztereken, az üzletközpontok előtt felállított hatalmas karácsonyfa. Ezek alá a napokban teszik az ajándékokat, hogy aztán kis ünnepségek keretében a gyerekek, a rászorulók hazavigyék. Talán újra lehetne teremteni ezeket a feledhetetlen pillanatokat az ünnepek után is: maradjanak a mindenki karácsonyfái vízkeresztig, és akinek sok-sok ajándéka között egyforma is van, gondoljon azokra, akiknek nem jutott.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

A VILÁG HÍREI

Merénylet Afganisztánban

Két afgán katona meghalt, további öt pedig megsebesült vasárnap a dél-afganisztáni Kandahár városban egy robbantásos merénylet következtében. A rendőrség szerint távirányítású pokolgéppel követték el a gyakorlótérre igyekvő afgán katonák terepjárója ellen. MTI

Helikopterszerencsétlenség

Afganisztánban német szakértői csoport vizsgálja meg annak a szombati légi szerencsétlenségnek az okait, amelyben hét német katona vesztette életét. Az első feltételezések szerint motorhiba történt. KRÓNIKA

Cáfolt partraszállás

A brit védelmi minisztérium találgatásnak minősítette azt a sajtójelentést, miszerint az ország haditengerészete nagyszabású partraszállási hadműveletet tervez Irakban Szaddám Huszein elnök hatalomból való eltávolításának elősegítésére. A The Sunday Telegraph vasárnapi lap írt arról, hogy a brit haditengerészet mintegy 40 ezer fővel a dél-iraki Bászra kikötővárosa elleni hadműveletet hajtana végre. MTI

Beoltották az elnököt

Himlő elleni általános védőoltást kapott szombaton George Bush amerikai elnök. Az Egyesült Államok első embere maga rendelte el a védőoltásokat a katonák és a leginkább fenyegetettnek vélt személyiségek számára egy esetleges biológiai támadás elleni védelmi biztosíték gyanánt. MTI ■

Diplomaták kerestetnek

Budapest

Az Európai Unió tagjaként nem csak az ország lehetőségei, hanem kötelezettségei is megnövekednek, és hazánk képviseletét nagy létszámú diplomata illetve szakembergárdának kell ellátnia. Erről nyilatkozott munkatársunknak Bársony András, a Külügyminisztérium politikai államtitkára.

Bársony András

- Arról sok vita folyik, hogy gazdaságilag hazánk mennyire felkészült az uniós tagságra, de arról kevés szó esik, hogyan fogjuk kiállítani az ehhez szükséges szakembergárdát. Folyik-e valamiféle „káderképzés"?

- Számítások már vannak erre vonatkozólag. Magában a diplomáciai szolgálatban 15-20 százalékos létszámnövelésre lesz szükség a csatlakozást követően. De nem csak diplomatából kell több: a magyar köztisztviselői karból kell kiállítani azokat a tisztviselőket, akik majd a magyar kvótákat fogják kitölteni, azaz állást tudnak vállalni az Európai Bizottságnál, az Európai Parlamentben illetve a különféle uniós intézményekben. Szerencsére sok olyan tisztviselő van, aki a már Magyarországon létező képzési formákban vesz részt.

- Ezt szervezi valaki?

- Központi koordinálás nincs. A Külügyminisztérium természetesen a maga eszközrendszerével megpróbálja az ilyen képzéseket támogatni, mindenekelőtt tematikával, s bizonyos értelemben anyagiakkal is. Maga a brüsszeli bizottság is számtalan leendő magyar tisztviselőt és diplomatát fogad három-hat hónapos tanulmányutakra. Ezekre a továbbképzésekre pályázati úton lehet jelentkezni, egy részekre pedig kijelölés révén kerülhetnek be a hallgatók.

- Hogyan kell elindulni, hogy kell jelentkezni?

- Két dolgot külön kell választani. Ha valaki el akar mélyedni uniós ismeretekben, azt részben a Külügyminisztériumon, részben a szaktárcákon keresztül teheti meg. Ha az illető arra készül, hogy majd munkát vállal az EU-bizottság hat és fél ezres apparátusában, minden rajta múlik. A csatlakozás révén Magyarország kap bizonyos számú helyet, de a posztokra a pályázatokat Brüsszelben írják ki, ott bírálják el.

- A magyar diplomáciai képviselet mikor bővül Brüsszelben?

- Erre a csatlakozás után kell számítani. Emellett bővíteni kell a nemzetközi szervezetek mellett működő magyar missziók létszámát is, hiszen megfordul a helyzet. Eddig az volt a szokás, hogy a magyar diplomaták a brüsszeli álláspont körvonalazódása után kaptak meghívást egy-egy tanácskozásra. A jövőben a követő diplomáciáról át kell térni egy aktív, alakító típusú diplomáciára, mert mi is azokon az egyeztetéseken veszünk részt, amelyeken kialakul a közös álláspont. Ez nagyobb megterhelést jelent, de azt is, hogy Budapestnek fel kell készülnie a napirenden szereplő témákra, s előre utasításokkal kell ellátni a külföldön dolgozó diplomatáinkat.

(CSÁK)

KARÁCSONYI AJÁNDÉKOKAT OSZTOTT DR. SZILI KATALIN, az Országgyűlés elnöke a Tüzér utcai és a Xavér utcai Idősek Otthonában Pécsett szombaton. Felvételünkön a Parlament elnöke az intézmények legöregebb lakójával. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Karácsonyi csomag Moszkvából

Egy sor megállapodás birtokában tért haza szombaton az orosz fővárosból a magyar miniszterelnök. A felek egyetértettek a rendszeres maga szintű találkozók szükségességében.

Budapest

Medgyessy Péter

Megállapodás született moszkvai tárgyalásaim során az orosz államadósság rendezéséről, amelynek értelmében a magyar állam egy hónapon belül 90 millió dollár készpénzt kap az orosz féltől – jelentette be *Medgyessy Péter* hazaérkezése után. A kormányfő egyelőre nem tudott választ adni arra a kérdésre, hogy mire költik majd az államkasszába befolyó 90 millió dollárt.

Medgyessy Péter elvi megállapodásra jutott *Vlagyimir Putyin* orosz elnökkel a sárospataki könyvtár visszakerüléséről. A könyvek várhatóan már jövőre hazakerülhetnek, cserébe Moszkva Magyarországon lévő orosz műkincseket kap, amennyiben fellelnek ilyeneket. A miniszterelnök bejelentette, hogy egyebek között 300 vagon magyar alma szállításáról, egy sztavropoli gyümölcslé-palackozó üzem létrehozásáról (2,9 millió dollár értékben) és 10 millió dollár értékben konzervek eladásáról is megegyeztek. Szintén megállapodás született arról, hogy Moszkva (4-5 millió dollárért) vesz a győri Rába gyártól Ikarusz buszokhoz szükséges motorokat. Létrehoznak továbbá magyar közreműködéssel és 3,5 millió dolláros beruházással egy mintafarmot Oroszországban, a Medicor pedig magyar alvállalkozókkal felújít egy moszkvai kórházat.

Kiemelte a kormányfő, hogy a légi közlekedés, a haditechnikai együttműködés, az idegenforgalom és a környezetvédelem terén is együttműködési megállapodást kötöttek az orosz fővárosban, emellett megújították a konzuli egyezményt.

A miniszterelnök megfogalmazása szerint sikerült áttörést elérni hét év után a magyar-orosz kapcsolatokban, és Magyarország elindult azon az úton, hogy visszaszerezze helyét az orosz piacon. *Kovács László* külügyminiszter szerint a mostani moszkvai látogatást követően, kölcsönös akarattal, rendszeressé válhatnak a felső szintű magyar-orosz politikai kapcsolatok. Ezt szolgálja, hogy Putyin elnök magyarországi látogatásra szóló meghívást fogadott el. ■

Vállalkozásra vállalkozók

Budapest

Mintegy 800 millió forint keretösszegű pályázatot hirdetett meg az Oktatási Minisztérium három kelet-magyarországi régió gazdasági felzárkóztatását segítő vállalkozói ismeretfejlesztési programra.

A közép- és felsőfokú oktatást érintő támogatást olyan konzorciumok kérhetik, amelyek a vállalkozási tapasztalataikkal a munkaerő-piaci lehetőségekhez és a foglalkoztatás növekedéséhez járulhatnak hozzá. A három alprogramból álló pályázatból az elsőre középiskolák és nonprofit szervezetek jelentkezhetnek, míg a másodikra a pedagógusok felkészítését célzó tanfolyamok lebonyolítására, a harmadikra pedig a felnőttképzési tananyagok kidolgozására lehet pénzt elnyerni. Az összeg több mint felét PHARE-támogatások teszik ki, a fennmaradó részt az Oktatási Minisztérium biztosítja. Pályázatot azok nyújthatnak be, akik a célra előirányzott összeg 10 százalékát biztosítani tudják.

EUROPRESS

Borban tükröződő táj

Budapest

„Egy pohár bor nemcsak élvezetet szerez, hanem megtestesíti a termőtáj történelmét, s utal a borokat megalkotó emberek egyéniségére is" – írja Kovács András István új borturisztikai útikönyvében.

A Balaton és vidéke című kötet a bor.kul.túra néven induló sorozat első része. A jövőben minden magyarországi borvidéket sorra bemutató útikönyvek fő célja az, hogy megbízható kalauza legyen a minőségi borturizmus iránt érződő közönségek, hiszen hazánkban a szabadidő eltöltésének e módozata stratégiai jellegű, mindamellett a bor mélyen a magyar kultúrkörbe ágyazott ital.

A sorozatszerkesztők nem véletlenül választották az első kötet tárgyául a Balaton vidékét. Fájó tény ugyanis, hogy ez a különleges táj – hiába hazánk második leglátogatottabb helye Budapest után – csak a nyári hónapokban népszerű. A borturizmus viszont egész évben nagy vonzerőt jelenthet, mint szabadidőprogram. Ennek megtervezéséhez nyújt a kötet sokoldalú segítséget hozzáértő leírásaival, kedvcsinálóival, helyenként bírálataival.

A szerző – akinek neve nem ismeretlen a borértő közönség előtt, hiszen gyakran olvashatjuk publikációit hetilapokban, magazinokban – megőrzi az útikönyvek szakmai, szerkesztői függetlenségét, azaz a műben méltatott pincészetek, vállalkozók sem pénzzel, sem szolgáltatással nem fizetnek a kötetbe való bekerülésért; minden helyszín szerkesztői és kiadói döntés alapján került be a könyvbe vagy maradt ki belőle. Biztosak lehetünk hát abban, hogy a szerző véleményét olvassuk, amire bárki bátran rábízhatja magát.

EUROPRESS

Parti a palacsintázóban

Budapest

Az irodalom visszavár – ezzel a jelmondattal indította útjára az Ulpius-ház kiadó Modern Könyvtár sorozatát. Az eredeti, vidám, fiatalos arculat egy húszéves svájci grafikus alkotása. A borítók szemtelen pimaszsága a sorozat könyveinek szokatlan, extravagáns, sokszor groteszkbe hajló szemléletmódját tükrözi.

A Modern Könyvtár sorozattal a kiadó elsősorban a huszonéveseket célozza meg, ezt a korosztályt kívánja az elektronikus médiától az olvasás élményének „visszaszerezni". Modern, értékes, „trendi" olvasmányokat kínál, hátha sikerül divatba hoznia az olvasást.

A négy kötettel induló sorozat szerzői maguk is huszonévesek, nem egyszer elsőkötetes írók. Martin Page például maga is épp csak huszonöt esztendős volt, amikor 2000-ben megírta első könyvét, az *Elhülyülésem története* című, üdítően szellemes és gyilkos szatírát, amely megmutatja, hogy az ezredfordulóra az értékek végképp a fejük tetejére álltak, többségük a visszájára fordult, és egyáltalán nem biztos, hogy a tudás, a szellem eligazíthat bennünket ebben a zűrzavarban. A regény főhőse, Antoine huszonöt évesen elhatározza, hogy „leamortizálja" nyomasztóan magas intelligenciaszintjét, s az ígéretes bölcsész ennek érdekében precízen megtervezi elhülyülése folyamatát.

Michael Paterniti *Mr. Einstein sofőrje* című könyve a kortárs irodalom egyik legeredetibb csavargóregénye. Paterniti, az író-főszereplő véletlenül találkozik Thomas Harveyval, a hírhedt, lecsúszott kórboncnokkal, s a találkozásból bizarr pikareszk születik, amelynek harmadik szereplője Einsteinnek a csomagtartóban utazó agyveleje. Ezzel utazzák végig Amerikát, melynek leírása a földrész szellemesen groteszk kritikája.

Eric Bogosian *Plaza* című regénye a fogyasztásra épülő világ kegyetlenül sötét metaforája. Az illatgyertyákat áruló butikok, a fehérneműboltok, és szmokingüzletek közegében burjánzó emberi drámák törvényszerűen apokaliptikus pusztulásba torkollnak.

Donald Antrim *Pszichoparti a palacsintázóban* című regényének már az alaphelyzete is bizarr. Tom, egy menő pszichiátriai intézet menő pszichoanalitikusa elhatározza, hogy lazító tréningeket szervez kollégáinak egy palacsintázóban. Minél több pszichológus érkezik a vacsorára, annál több a lelki teher, annál több a megoldandó, korántsem megszokott konfliktus. A gyilkosan szórakoztató regény azt az előítéletet erősíti, hogy igazán kacifántos lelki betegsége csak egy pszichiátternek lehet.

EUROPRESS

Hírek

Módosul a házszabály

Szili Katalin a jövő évi parlamenti ülésrend meghatározása kapcsán a kiszámíthatóság és átláthatóság elvét, a nemzetközi kötelmek teljesítését, illetve – a négy frakció egyetértése esetén – a házszabály ez irányú módosítását tekinti a legfontosabb szempontnak. Az Országgyűlés elnöke vasárnap utalt arra, hogy január 27-én az ülésezési rend kapcsán négypárti egyeztetést tartanak. Elmondta, hogy két héttel ezelőtt kiosztotta a frakciók számára azt a táblázatot, amelyből látszik: az Országgyűlésnek milyen külföldi kötelezettségei lesznek a következő évben, beleértve az Európai Parlament plenáris üléseit is, amelyeken az EU-csatlakozás után 24 magyar képviselő vesz majd részt. Szili Katalin a lehetőségek között említette a heti ülésezési rend fenntartását, de elképzelhetőnek nevezte, hogy az egyik héten plenáris tanácskozást, a másikon bizottsági üléseket tartanának. MTI

DROGMENTŐ. Szenvedélybetegek ellátására specializálódott rohamkocsit indít jövő év elején a Főnix Mentőszolgálat. Az Európa Mentő és a VIP Ambulance által létrehozott szolgálat tervei szerint a drogmentő először Budapesten az Országos Mentőszolgálat irányítása mellett 24 órában látja el feladatát, de a későbbiekben a megyeszékhelyeken is indítanak mentőegységet. MTI

AJÁNDÉK. A Millenáris Parkban szombaton ünnepélyesen lezárult az állami gondozott gyermekek javára hirdetett ajándékgyűjtési akció. Több mint ezer gyerektől érkezett ajándék 730 állami gondozott számára. MTI

MISSZIÓ. Keresztény cigánytalálkozót rendeztek csaknem 1500 Kárpát-medencei magyar nyelvű cigány részvételével Berettyóújfalun. Kőszeghy Dániel, a cigány misszió alapítója elmondta: a különböző egyesületek támogatást nyújtanak a roma közösségeknek. Az idén például ott, ahol nem volt megfelelő ivóvíz, kutat fúrtak, de építettek házat, oktatási termeket, továbbá orvosi rendelőket alakítottak ki egy-egy településen. MTI

TEMETŐTÖRVÉNY. Nyugat-európai mintára, a katonatemetőket védő törvény megalkotására tett javaslatot a Honvédelmi Minisztériumnak a Don menti magyar honvédsírok gondozására létrehozott alapítvány. Mártha Tibor, a kuratórium elnöke elmondta: szeretnék érni, hogy az Európai Unió országaihoz hasonlóan Magyarországon is törvény rendelkezzen az elesett katonák emlékének megőrzéséről, sírjaik, temetőik és emlékműveik védelméről. MTI

DÍJAK. Balázs Árpád zeneszerző, Majzik Mária szobrászművész és Böjte Csaba dévai ferences atya vehette át a Magyar Örökség kitüntető címet a Magyarországért Alapítvány 29. díjkiosztó rendezvényén a Szent Margit Gimnáziumban. A bírálóbizottság – az állampolgári javaslatok alapján – Balázs Árpád Erkel Ferenc-díjas érdemes művészt sokoldalú kórus- és hangszeres zeneszerzői munkásságáért részesítette a díjban. Majzik Mária szakrális szobrászatot újító formavilágáért kapta a kitüntetést, míg Böjte Csaba és az általa vezetett dévai Magyarok Nagyasszonya Kollégium pedig az „árvákat nevelő testvéri szeretetével" érdemelte ki a Magyar Örökség elismerést. MTI ■

HÁROM ÉVSZÁZADOT ÁTÖLELŐ ÉLETÚT. Dr. Mokos Sándor pedagógus 1900. december 23-án született Békéscsabán, de a múlt század harmincas éveitől már Hidason él. Felvételünk is itt készült az őt gondozó rokonok és a 102-essel díszített torta társaságában a tegnapi családi ünnepségen.

FOTÓ: TÓTH L.

Kevesebb gyerek, szűk iskolák

Az elmúlt években csaknem ezerrel csökkent Pécsett az általános iskolák létszáma, az önkormányzat azonban most mégsem kényszerül iskolabezárásokra. Sőt, több tanintézmény fejlesztése is napirenden szerepel, néhányban ugyanis igen nagy a zsúfoltság.

PÉCS

A közeljövőben megkezdődhet a rácvárosi általános iskola felújítása és bővítése. *Meixner András*, a pécsi közgyűlés intézményfejlesztési tanácsnoka a Dunántúli Naplónak elmondta: a tetőszerkezet javítására mindenképp szükség lett volna, egy átalakítással most a tetőteret be is építik. Négy új tantermet alakítanak ki, könyvtár és számítógépes egység létrehozása szerepel a tervekben. A csaknem 300 milliós beruházás tartalmazza egy menza építését is. A rácvárosi iskolában elképesztő a zsúfoltság: szinte minden helyiséget, folyosót kihasználnak a tanításra. Ennek részben az istenkúti tanoda megszűnése az oka, de az is tény, hogy az utóbbi években egyre népszerűbb lett az iskola modern pedagógiai programja révén.

Némiképp könnyebb lett a helyzete a gyárvárosi iskolának, itt ugyanis a közelmúltban befejeződött egy több mint 40 milliós felújítás, amely az iskola öreg főépületét érintette. A másik épületrész rekonstrukcióját is tervezik a közeljövőben.

Januárban több tárgyalást is folytat az önkormányzat, mivel kora tavaszig lehet új igényeket beadni központi pályázatokra. Pécs legalább 2-3 intézményt „be kíván nevezni" a felújítandó körbe, arról viszont még nincs döntés, melyek lesznek ezek.

Az iskolabővítési tervek már csak azért is érdekesek, mert összességében az elmúlt években jelentősen csökkent a gyermeklétszám. Meixner András szerint jelenleg egyetlen iskola sincs „nagy bajban", esetleg az Ágoston téri tanodában akad több üres hely.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZABOLCS

Nyolcszáz mínusz

Az önkormányzat felmérése szerint Pécsett 2002-ben nyolcszázzal kevesebben jámak általános iskolába, mint 1998-ban. Meixner András kifejtette: mivel a tervek szerint az egyetem a II-es gyakorló általános iskolát fokozatosan gimnáziummá fejleszti, így egyelőre az ott kieső alapfokú helyek miatt nem kell szükíteni a városi rendszert. Az új gimnázium persze a középfokú oktatás kínálati oldalát bővíti.

Újságíróbál a házelnökkel

Sztárvendég: Illényi Katica hegedűművész

PÉCS

2003. január 11-én hetedik alkalommal rendezik meg Pécsett a Palatinus Szálló nagytermében a Baranya Megyei Újságíróbált. Első alkalommal lesz díszvendége egy vidéki újságíróbálnak a Parlament elnöke. *Dr. Szili Katalin* eddig egyetlen alkalom kivételével mindig megtisztelte a farsang idején is a megyei médiát.

A bál kiemelt támogatója a 150 éves jubileumát ünneplő Zsolnay Porcelánmanufaktúra Rt., amely meglepetéssel készül a rendezvényre. A bálon első alkalommal játszik pécsi zenekar. *Szabó Lászlót* az ország legjobb dobosai között tartják számon, és egyöntetű a vélemény, ha nem lenne Pécsett élő lokálpatrióta, akkor nagy sikereket ért volna el a fővárosban. Új összetételű öttagú együttesétől sikert várnak a bál szervezői.

Igazi sztárvendégek lépnek fel a műsorban. Illényi Katica hegedűművészt jól ismerik Pécsett, hiszen többször fellépett a városban vendégszereplő Budapest Klezmer Band tagjaként, akikkel hatalmas sikert aratott a fővárosi Madách Színház Hegedűs a háztetőn című előadásában. A közelmúltban Finnországban turnézott, majd Münchenben lépett fel, önálló estje volt a Thália Színházban, megjelent első szólólemeze Premier címmel. A bál másik sztárja *Keresztes Ildikó* lesz, aki az Év musical-énekesnője, a Rutkai Éva Színházban a Kabaré főszerepét játssza.

Dluhopolszky László több vicclap karikaturistája ezúttal ollóval érkezik a bálba, és bámulatos gyorsasággal vágja majd ki papírból a vendégek portréját.

A bálba jegyeket - nem csak újságíróknak - a Quaeator Travel Utazási Iroda pécsi, Perczel utca 2. szám alatti irodájában lehet vásárolni január 2-ától. ■

Mégsem lesz ipari park?

BEREMEND

Az eredeti tervek között ipari park kialakítása szerepelt a település és a határátkelő közötti részen, mára azonban ennek megvalósítása korántsem látszik biztosnak. A legutolsó épületsor és a határátkelő közötti mintegy 40 hektár üres terület tulajdonosai az önkormányzaton kívül magánszemélyek és cégek. A bevásárlóturizmus felfutásának idején vállalkozók építhettek volna itt üzleteket, ám ebből semmi sem lett. Az ipari park iránt sincs túlzott érdeklődés - tudtuk meg a polgármesteri hivatal illetékesétől, így lehet, hogy a rendezési tervben a területet más célú hasznosításra jelölik ki.

K. J.

Ünnepi nyitva tartások

Bevásárlás

December 23.: Az élelmiszerüzletek és az áruházak rendes hétköznapi nyitva tartással várják a vásárlókat. A nagyobb bevásárlóközpontok az esti órákban zárnak, egyes hipermarketek éjjel is fogadják a vevőket.
December 24.: Az élelmiszerboltok általában 13, illetve 14 órakor zárnak, a nagyobb hipermarketek 16 óráig tartanak nyitva.
December 25-26.: Az üzletek általában zárva tartanak.
December 30.: Szokásos hétköznapi nyitva tartás.
December 31.: Az üzletek többsége 13-14 óráig tart nyitva, egyes hipermarketek 16 órakor zárnak.
Január 1.: Az üzletek általában zárva tartanak.

Közigazgatás

A hivatalokban **a mai nap folyamán** a szokásos munkanapok szerint fogadják az ügyfeleket. Holnap azonban, pihenőnap lévén, ügyintézésre nincs lehetőség, az elmúlt évek gyakorlatával ellentétben zárva tartanak az intézmények, csakúgy, mint 25-én és 26-án.
December 27-én szintén a szokásos munkanapoknak megfelelően tartanak nyitva, 28-án szombaton a hivatalok többsége a pénteki nyitva tartási rend szerint fogadja az ügyfeleket.
December 30-án és 31-én szintén a rendes munkanapoknak megfelelően dolgoznak, néhol szilveszter napján a szombati ügyfélfogadási idő lesz érvényben.

Menetrend

A MÁV-nál **december 24-én és 30-án** a szombati menetrend lesz érvényben, annyi különbséggel, hogy Pécsről a 18.05-kor Budapestre, és a fővárosból 19.45-kor Pécsre induló IC sem közlekedik.
25-én, 26-án és újév napján a munkaszüneti napoknak megfelelően járnak a vonatok, de karácsony másnapján - csakúgy, mint **január 1-jén** - a Pécsről 16.15-kor és a fővárosból 19.45-kor induló IC-k is indulnak.
December 24-én a Pannon Volán Rt. járatai a szabadnapokra érvényes menetrend szerint közlekednek, a késő délutáni és az esti helyközi buszok zöme viszont nem indul.

AZ ÉV VÉGI MUNKAREND

december 23., hétfő	munkanap	december 28., szombat	a hét utolsó munkanapja
december 24., kedd	szenteste, pihenőnap	december 29., vasárnap	munkaszüneti nap
december 25., szerda	karácsony, munkaszüneti nap	december 30., hétfő	munkanap
december 26., csütörtök	karácsony, munkaszüneti nap	december 31., kedd	munkanap
december 27., péntek	munkanap	január 1., szerda	munkaszüneti nap

Kapós kölcsönfenyők

PÉCS–MOHÁCS

A karácsonyi fenyőkölcsönzés életképes gondolat. Ezt bizonyítja a Zöld Gondolat Lovagrend idei tapasztalata is. Számos patrónus közreműködésével ez évben is folytatták a korábban megkezdett fenyőkölcsönzést. 21-én Mohácson 30 fenyőből 26-ot, 22-én Pécsett a Praktiker Áruház előtt 200-ból 190-et „kölcsönöztek", azaz vettek bérbe - tájékoztatta lapunkat *Farkasné Németh Krisztina* projektfelelős. A 2600 forintért bérelhető fenyőket január 3-án „váltják vissza" a bérbeadás helyén, egyben visszafizetnek 1500 forintot. A most gazdára nem talált gyökeres örökzöldeket és a karácsonyfa-szerepet majdan betöltött, a lovagrendhez visszakerülő fákat közintézményeknek adják ajándékba. Kaphatnak ezekből a fenyőkből az iskolák, a kórházak, szociális otthonok, a gyermekekkel és az idősekkel foglalkozó szociális intézmények egyaránt. B. K.

A cserepes fákat a vásárlás helyén január 3-án visszaváltják

FOTÓ: TÓTH L.

HÍREK

PÉCSRŐL sarki farkasokat költöztettek a napokban Budapestre, a Fővárosi Állat- és Növénykertbe. Az öttagú csoport eddig a pécsi állatkert lakója volt. A falka ezután a fővárosi állatkert Bagolyvárának oldalában „fogadja a látogatókat". *(bk)*

SZILÁGYON a hétvégén Perlaki László polgármester faluünnep keretében gyújtotta meg a kultúrház udvarán egybegyűltek előtt a gázberuházás ünnepélyes lezárásaként a gázlángot. *(bk)*

PÉCSETT a napokban látott napvilágot a megyei és a pécsi önkormányzat, valamint egy sereg jóakartú patrónus támogatásával Jusztinger Antal Kincses Baranya születik című 200 oldalas helytörténeti munkája. (BK)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám és kedves rokonunk
DÉKÁNY ISTVÁNNÉ
Schmidt Éva
türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése a hidasi temetőben december 24-én délután 2 órakor lesz.
A gyászoló család

„Küzdöttél, de már nem lehet a csend ölel át és a szeretet. A te szíved már nem fáj, de a miénk vérzik, mert a fájdalmat csak az élők érzik."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk
PAP ISTVÁN
55 éves korában elhunyt. Temetése december 27-én 14 órakor lesz a sásdi központi temetőben. Előtte 13 órakor gyászmise.
A gyászoló család

Lottónyeremények

51. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok:
33, 42, 50, 69, 85
Joker: 111470

Ötös	nem volt
Négyes	894 799 Ft
Hármas	9 785 Ft
Kettes	747 Ft

Joker: nem volt

HATOS LOTTÓ

Nyerőszámok:
12, 14, 18, 21, 25, 27
Pótszám: 4

Hatos	nem volt
5+1	4 424 803 Ft
Ötös	134 085 Ft
Négyes	3 740 Ft
Hármas	705 Ft

Visszaszoruló orvhorgászat, óvatosabb tulajdonosok

Baranyai körkép

A mostani időjárás kedvez az orvhorgászoknak: hidegben könnyen jutnak zsákmányhoz, de a tavakon, holtágakon még nem mindenütt árulkodnak jégbe vágott lékek ténykedésükről. A vizek néhány éve rendeződött tulajdonviszonyainak köszönhetően mind kevesebben halásznak a zavarosban.

A Duna-Dráva Nemzeti Park (DDNP) Duna mentén tevékenykedő őrei járőrözéskor az általuk felderített esetek csaknem felében bukkannak orvhorgászokra.

- Munkatársaink nem a horgászás, hanem egy védett természeti területen való jogosulatlan, engedély nélküli tartózkodás, legfeljebb természetkárosítás miatt járhatnak el ezekben az esetekben - mondta el *Török Gábor*, a DDNP vadászati-halászati szakfelügyelője. - Az illegális horgászat ügyében a halászati szakhatóság jár el.

Török Gábor elmondta: az illegális horgászat és halászat csökkenőben van, idén az 1999-es esetszám felét regisztrálták csak. A szakfelügyelő szerint ez főleg annak köszönhető, hogy a vizek halászati jogát 2001-ben pályázatokon nyerték el a mostani kezelők. Így, míg korábban tisztázatlanok voltak a tulajdonviszonyok, az új tulajdonosok jobban vigyáznak értékeikre. Ugyanakkor a kevesebb orvhorgász jobban felszerelt: ma már nem ritka, hogy halradarral kutatják fel a meder fenekén pihenő halcsoportokat. A mostani időjárás kedvez a zavarosban pecálóknak, hiszen jég híján árulkodó lékeket sem kell hátrahagyniuk a tavakon, holtágakon.

A megélhetési orvhorgászat Baranyában elsősorban a Dráva mentén jellemző. Mohács környékén előfordult viszont az is, hogy magas beosztású, jól szituált emberek védett, de az engedélyezett helyeknél jobb fogással kecsegtető területen lógatták botjukat.

Az orvul kifogott halak legnagyobb felvevőpiacát az éttermek jelentik, amelyek így jóval a bolti ár alatt juthatnak az alapanyaghoz.

B. B.

Ha kell, a tavat is leengedik

A megyei rendőrkapitányság idén hat, halakkal kapcsolatos bűncselekmény ügyében indított eljárást. Három esetben halastóból engedély nélkül kifogott halat foglaltak le, az egyik mohácsi vízből például 44 kiló pontyot loptak el. Sajátos módszerre utal, hogy egy esetben egy feltört autó csomagtartójából is tűnt el öt kilogrammnyi uszonyos. Rámenősebb, nagyban utazó elkövetők februárban leengedték a szentlőrinc-tarcsapusztai halastó vizét, és egyszerűen összeszedték a mederben vergődő halakat 1,3 millió forintos kárt okozva ezzel. A legnagyobb port mégis egy orvhorgászatot megakadályozó halőr esete verte fel, aki Alsómocsoládon öt embert sebesített meg a tó védelmében.

Hírek

PÉCSETT hatvan fővel megerősítették a rendőri jelenlétet a hétvégén a nagyobb bevásárlóközpontoknál és a forgalmasabb helyeken. Több körözött személyt sikerült elfogniuk a járőröknek, az ellenőrzésnek köszönhetően elmaradtak az ilyenkor szokásos zseblopások. *(bk)*

KISNYÁRÁDON riasztották szombaton délelőtt a mohácsi tűzoltókat, akik egy családi házban fékezték meg a kialakult tüzet. Sikerült az épületből kimenteni egy propán-bután gázpalackot, így nem történt robbanás. Személyi sérülés nem történt, az anyagi kár azonban másfél millió forint. *(bk)*

PÉCSETT szombaton hajnalban a Maléter és az Aidinger utca kereszteződésében összeütközött egy kisteherautó és egy személygépkocsi. A pécsi tűzoltókat riasztották a helyszínre, azonban nem volt szükség a beavatkozásukra. Az anyagi kár jelentős, de súlyos sérültje nem volt a baleseteknek. (BK)

ÚJ VANDÁL MÓDI. Az utóbbi időkben több kis Polski és Trabant vált borgőzös erős fiúk játékszerévé Pécsett. Csak ezen a hétvégén két NDK gyártmányú járgányt billentettek az oldalára: szombatra virradóra a Semmelweis utcában (felvételünk), míg vasárnapra ébredve a Kodály utcában sokkolta e bizarr látvány a járókelőket. A talán jópofának szánt otrombaság az anyagi káron és bosszúságon túl igen veszélyes is lehet, ha feldől a jármű vagy kifolyik az üzemanyag. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

A polgármester a legrosszabbra számít

Sásd

Mint arról vasárnapi számunkban már beszámoltunk, szombaton reggel rendkívüli ülést tartott Sásd képviselő-testülete. A városatyák úgy döntöttek, hogy *Kovács Sándorné* polgármester ellen ismét megindítják a fegyelmi eljárást. A testület két hete már megkezdte, azonban röviddel később felfüggesztette a vizsgálatot. *Fodor István* alpolgármester szerint azért, hogy a polgármester ez idő alatt „bizonyíthassa ártatlanságát".

Mint arról lapunkban hírt adtunk, az alpolgármester december 12-én ügyészségi feljelentést tett Kovácsné ellen, mivel véleménye szerint a városvezető az önkormányzat nevében a Hegyhát Kht.-nak két tervdokumentáció elkészítéséért egy éve húszmillió forintot fizetett, ám a tervek meglétét nem tudta bizonyítani.

- Most már elég bizonyíték van a kezünkben, így az ügyrendi bizottság folytathatja munkáját - nyilatkozta lapunknak Fodor István. Az alpolgármester elmondta, a polgármester a tervdokumentációkkal kapcsolatos közbeszerzési eljárás lebonyolításáért még 2,3 millió forintot is kifizetett a kht.-nak. A tervek hiányában azonban a közbeszerzés is meghiúsult, a pénz viszont nem került vissza.

Kovács Sándorné úgy véli, az önkormányzat és a kht. közötti szerződés eltérő értelmezéséből fakadnak az ellentétek. A polgármester - mint lapunknak elmondta - a legrosszabbra számít: a legsúlyosabb büntetés kiszabását várja az ügyrendi bizottságtól, amely kártérítés megfizetésére kötelezheti, de akár hat hónapnyi fizetésmegvonást is elrendelhet.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI ADRIENN

Nem könnyű a terjeszkedés

Villány

A város készülőben lévő új általános rendezési tervében az első ütemben 28 építési telek kialakítása szerepel a Damjanich utca déli részén - mondta el *Grünfelder István*, a polgármesteri hivatal műszaki csoportjának vezetője. Tájékoztatása szerint a telkek nagysága 1000 és 1200 négyzetméter között változik, az értékesítés előtti közművesítésre a közeljövőben kerít sort az önkormányzat. Mint elhangzott, a számítások szerint ezzel a lépéssel közel 5 évre lehetőséget biztosítana a település az építkezni szándékozóknak. Grünfelder István hozzátette, a tervezett második ütemben már csak a mostaniaknál kisebb területű telkek alakíthatók ki. Ebben jelentős szerepet játszik, hogy a város terjeszkedési lehetőségei behatároltak: a Szársomlyó irányába már nem lehet „lépni", a Karasica völgye viszont mély fekvésű. Az önkormányzat a kedvezőtlen helyzet ellenére igyekszik megtalálni azokat a lehetőségeket. Az általános rendezési terv alapján kialakításra váró telkek várható vételárával kapcsolatban a csoportvezető elmondta, konkrét összeget csak a szükséges infrastruktúra kialakítása után tudnak közölni.

K. J.

Életveszélyes az iskolai oromzat

Leeshetnek az ágyúgolyó méretű díszek

Szigetvár

Életveszélyessé vált Szigetvárott a Zrínyi Miklós Gimnázium és Szakközépiskola körüli rész, mert az épület oromzatdíszeinek állaga már annyira megromlott, hogy azok bármikor leeshetnek, veszélyeztetve az arra járó diákok testi épségét - mondta el lapunknak *Pichler Imre*, az intézmény igazgatója.

A harminchat darab, húsz centiméter átmérőjű, ágyúgolyóhoz hasonlatos, úgynevezett attikai dísz az épület Szecsődy Máté utcai részét fenyegeti leginkább. Ide egy figyelmezető táblát is kitettek. Az intézmény gondnoka ugyan néhány napja felment a tetőre, hogy a lehullani készülő betondarabokat még időben eltávolítsa, ez azonban csak ideig-óráig lehet megoldás, mert a romlás folyamatos.

A gimnázium rendelkezik ugyan felújítási kerettel, de az igazgató elmondása szerint csak ebből képtelenek elhárítani a veszélyt és újjáalakítani az országosan is ritkaságnak számító szecessziós műemléket.

Nemrégiben egy építész mérte fel a károsokat. Kiderítette, hogy mostanra olyan állapotba kerültek a díszek, hogy azokat újra el kellene készíteni, mégpedig vörösrézből, mert ez sokkal jobban ellenállna az időjárás viszontagságainak. Ennek összköltsége körülbelül 2,5 millió forint lenne.

Paizs József, Szigetvár polgármestere az üggyel kapcsolatban kérdésünkre elmondta: a város a jövő évi költségvetési terv összeállításakor figyelembe fogja venni a gimnázium problémáját.

M. ANDRÁS CSABA

KARÁCSONYI KÉSZÜLŐDÉS. A Tölösi Péter Alapítvány leukémiás és tumoros gyermekek pécsi rehabilitációs központjában a gyógyuló betegek a kórháziskola program pedagógusainak segítségével karácsonyi díszeket készítettek szombat délelőtt. Az ügyes kezecskék élő gitárzene mellett színes selyemszalagból, narancsból, szegfűszegből, száraz virágból és kukoricacsuhéból varázsolták a kedves, apró alkotásokat. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Harc a tulajdonrészekért: lassan véget ér az alku

Komló és térsége

Hónapokkal ezelőtt jelentette be 16, a Komló-Víz Kft.-ben tagként résztvevő kistelepülési önkormányzat, hogy a cégben lévő tulajdonának egy részét - a Pécsi Vízmű Rt. ajánlata nyomán - eladja. Az alku a végéhez közeledik.

Miután a 38 település vízellátását biztosító Komló-Víz Kft. a kisebbségi tulajdonosok szerint a társaságban lévő tulajdonának egy részét igen nagy haszonnal adta el, a kistelepülések is kedvet kaptak az értékesítésre. Kapóra jött a Pécsi Vízmű Rt. ajánlata, amely az üzletrészekért, azok bizonyos hányadáért ötszörös árat kínált. A szándékot 16 települési önkormányzat ítélte helyénvalónak. Az őszi tárgyalások során az időközben a Komló-Víz Kft.-ben tulajdonjogot szerzett Dunántúli Regionális Vízmű (DRV) Rt. bejelentette, a Pécsi Vízmű által szabott áron megvásárolja a tulajdonrészeket. Ahogy azt korábban Egyházaskozár polgármestere, *Weisz Péter* mondta, rossz vezetője lenne a településnek az, aki nem hozna egy lehetőség által 500 százalékos hasznot a közösségnek. Akadt falu, nevezetesen Szágy, amelynek polgármestere, *Zima István* a szágyiak jóváhagyásával úgy döntött, teljes üzletrészüket eladja.

Weisz Péter

A Komló-Víz Kft. ügyvezető igazgatója, *Karnis Gyula* bejelentette, a DRV visszakozott az üzletrészek megvételétől, így azokat üzletpolitikai megfontolásból az igen közeli jövőben a komlói vízmű lesz kénytelen megvenni. Az biztosnak látszik, hogy Komló nem szeretné a térségi vezető szerepet feladni, úgy tudjuk, a város vezetői nem tartják elfogadhatónak, hogy a részben francia érdekeltségű Pécsi Vízmű Rt. a Komló-Víz Kft.-ben tulajdonrészt szerezzen.

DEÁK G.

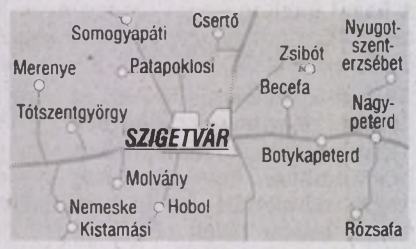
A VÁROS TÖRTÉNELME

A város mai környéke már a történelem előtti időkben is lakott hely volt. Ezt bizonyítják az Almás-patak árterületének nyugati partján, a Gonásd-dűlőben talált kőkorszaki emlékek. A magyar honfoglalók a IX–X. század fordulójában jelentek meg ezen a vidéken. A mai város környékét Botond törzse foglalta el. A királyság első két századában a bencés, majd később a premonteí szerzetesek nyomán indult meg a gazdasági fejlődés. A mind több iparost és kereskedőt, kézművest vonzó város a XV. században már a középkori fogalmaknak megfelelő várossá alakult. Az oszmán török hadak többször is megtámadták a települést, 1556-ban csaknem bevették az erődítményt. 1566-ban a Bécs elfoglalását célul tűző török Szulejmán szultán 80 ezer katonájával két hónapig ostromolta a csaknem háromezer harcossal védekező várat, a tülerővel szemben azonban nem birtak, a vár csaknem romba dőlt. A XIX. század második felére Szigetvár lassan csatlakozott az ország fejlődéséhez. Kiépült a vasútvonal, amely összeköttetést teremtett az ország fejlődő részével, valamint a tengerparttal. Ebben az időszakban alakultak meg a város messze hires nagyüzemei, a gőzmalom, a cipőgyár, valamint a konzervgyár.

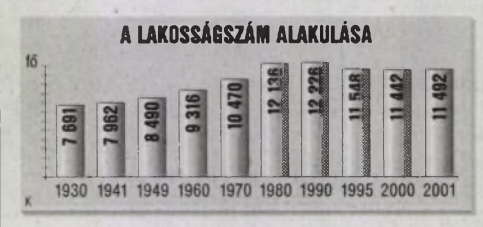
Szigetvár megújulásra kész

Történelmi emlékhelyekkel, gyógyvízforrással, kitűnő természeti környezettel „megáldott" város. Szinte minden olyan adottsággal rendelkezik, amely egy települést az idegenforgalom által látogatott hellyé teszi. Az utóbbi évek elmaradt fejlesztései miatt viszont jócskán csökkent a turisták száma. Az elkövetkező esztendőkben a városban minden pénzügyi forrást arra használnak fel, hogy ezt a kedvezőtlen folyamatot megállítsák. Sőt eltökélt szándékuk, hogy 2-3 év múlva mindenki által érzékelhető eredményeket érjenek el.

Paizs József



Annak ellenére, hogy az elmúlt esztendőkben szinte minden jelentősebb fejlesztés elmaradt a településen, a látogató egy aránylag jól szervezett, tiszta, nyugodt várossal találja szembe magát. Azért arra mindig is vigyáztak az itt élők, hogy a polgári hagyományok alapjai ne sérüljenek, hogy a település lakói ne egy „lerobbant" környezetben éljék mindennapi életüket. Akik viszont felelősen foglalkoztak a város jelenével és jövőjével, azok pontosan tudták, hogy Szigetvár az elmúlt fél évtizedben messze nem használta ki lehetőségeit, aminek következménye volt a turisták elmaradása, az idegenforgalom visszaesése. Ez persze nemcsak a várost sújtotta kedvezőtlenül, mivel Szigetvár Nyugat-Baranya központjának számít, a Hegyhát és az Ormánság is részesült a kedvezőtlen hatásokból. Jócskán sérült a kapcsolatrendszere, a működési költségek növekedése és a rendre félresikerült fejlesztések miatt állandó pénzhiánnyal küszködtek, a város adósságai egyre csak növekedtek. Gazdasága lényegében tönkrement, megszűntek vagy válsággal küszködtek az addig jól működő vállalkozások (például a konzervgyár, cipőgyár), jócskán a megyei átlag fölé kúszott fel a munkanélküliség, ennek következtében növekedett a szociális feszültség.

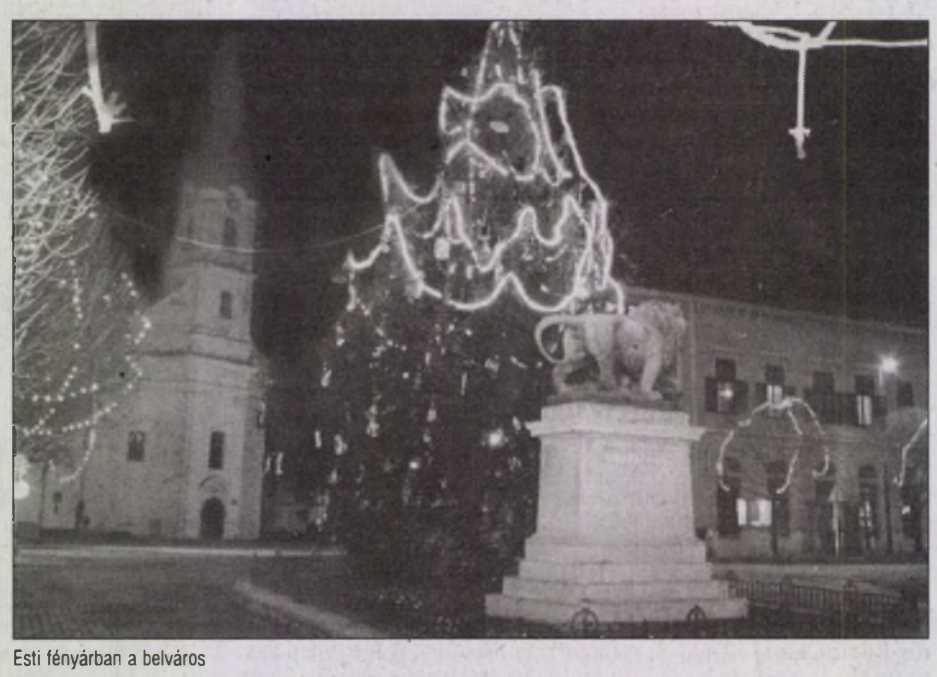


– Mit lehet ilyen helyzetben tenni – tette fel önmagának még polgármesterjelölt korában a város jelenlegi első embere, Paizs József. – A válasz nagyon egyszerű, ám a cél megvalósítása rendkívül hosszú időt vesz igénybe, hiszen egy évek óta tartó visszaesést kell megállítani, s közös akarattal, célirányos beruházásokkal a fejlődés irányába fordítani.

Az idegenforgalom növelésének első számú lehetősége a gyógyvízbázis kihasználása. Erre minden pénzügyi forrást meg kell mozgatni, s ahogy azt a polgármester mondta, a célirányos fejlesztések érdekében elmennek az ésszerű hitelfelvételek maximumáig is. Korszerű medencéket, élményfürdőt hoznak létre, átépítik a kiszolgálóhelyiségeket, fejlesztik a gyógyvízre alapozó rehabilitációs részleget – hogy csak néhány fejlesztési irányt említsünk meg a fürdővel kapcsolatban.

– Gyorsan, a pénzügyi lehetőségeinknek megfelelően kell döntenünk egy cél érdekében, a városnak mielőbb vissza kell szereznie elveszni látszó tekintélyét, történelmi hagyományaira épülő vezető szerepét. Ebben partnerek a jelenlegi képviselő-testület tagjai, tehát a város irányítása szinte egy emberként azon van, hogy településünk mielőbb elfoglalja méltó helyét Magyarország turisztikai térképén. Azért is gyorsan kell cselekednünk, mert az ezzel kapcsolatos beruházások idő-igényesek, s környékünkön, Baranyába, Nyugat-Dunántúlon sokan szeretnének vonzó lehetőségeikkel az idegenforgalomra építeni. Az itt élőknek igazuk van, amikor azt hangoztatják, nem lehet tétlenül tűrni, hogy az itt található értékek veszendőbe menjenek.

A BELVÁROSI TEMPLOM felújítása is elkezdődik


Esti fényárban a belváros

szigetvar.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a szigetvári önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Békéssy Gábor***

Bővül a konzervgyár

A 15 százalékos munkanélküliség csökkentése elhatározott célja a város vezetésének. A jobbára mezőgazdasági termékek feldolgozására épülő ipari szerkezet környékbeli termelőszövetkezetek megszűnésével válságos helyzetbe került, csak az utóbbi évben kezdett nagy átrendeződések után magához térni. A jobbára nőket foglalkoztató varroda, a Texim Kft. továbbra is működőképes. A malomipari vállalkozás januárban két műszakban csaknem 401 embernek ad munkát, a GLT Delta Kft. gázszerelő tevékenységéhez 8-10 embert foglalkoztat állandó munkára. A cipőgyár továbbra is működik, sőt a város környékén újabb lábbelikészítő vállalkozások indultak. A munkanélküliség csökkentésében a legnagyobb remény a konzervgyárban van, amely eddig csak időközönként működött egy mohácsi vállalkozás részlegeként.

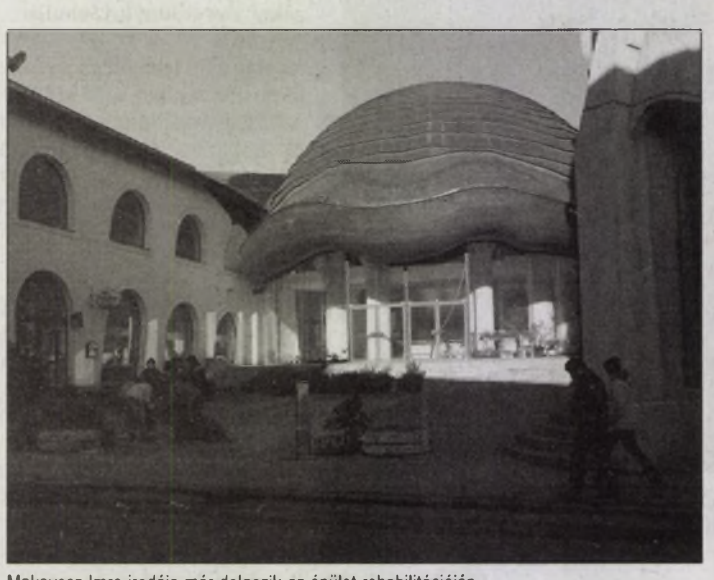
A gyár jelenlegi főtulajdonosa egy német vállalkozás, amely hazájában a feldolgozók között az első négy között van, Szigetváron akar fejleszteni. Elképzelésük szerint építenének egy 144 x 857 m nagyságú, tehát a maga nemében hatalmas, egylégterű csarnokot, ahol zöldség- és gyümölcsfeldolgozást folytatnának. Itt szezonban 300 ember foglalkoztatására nyílna lehetőség.

A település gazdái

A polgármester *Paizs József* (48 éves, főfoglalkozású polgármester), alpolgármesterek: *Darázsi Mátyás* (72, nyugdíjas), *Varga Zoltán* (26, pedagógus) és *Zentai Béla* (63, nyugdíjas). A testület tagjai: *Kozma László* (54, nagyker. manager), *dr. Benkő Kónya József* (54, orvos), *Berta János* (54, nyugdíjas), *Szalai Imréné* (60, nyugdíjas), *Barka Tamás* (28, szociálpolitikus), *Kapronczai Józsefné* (55, pedagógus), *Németh Imre János* (51, vállalkozó), *Viljovácz Józsefné* (47, vállalkozó), *dr. Tusnádi Tamás* (32, ügyvéd), *Gagyi Ferenc* (49, gondnok), *Mester József* (54, vállalkozó), *Németh József* (42, iskolaigazgató), *Csurgó Kálmán* (48, főelőadó), *Egyed Lajos* (39, diszpécser) és *Gál József* (36, előadóművész). A cigány kisebbségi önkormányzat tagjai: *Almási Rudolf* (44, vállalkozó), *Babai Antal Attila* (26, szociális munkás), *id. Babai Antal* (51, rokkantnyugdíjas), *Gál József* (36, előadóművész) és *Oláh Gyula* (51, rokkantnyugdíjas). A horvát kisebbségi önkormányzat tagjai: *Dudás Krisztina* (21, adminisztrátor), *Rác Istvánné* (43, vállalkozó), *Szabóné Barics Krisztina* (30, varrónő) és *Szarka László Lajosné* (45, üzleti munkatárs).

Felélesztették az alapítványt

Néhány évvel ezelőtt alapította az önkormányzat a Szigetvári Közalapítványt, azonban a szociális feszültségek csökkentésére létrehozott szervezet eddig lényegében csak nevében létezett. Ez év második felében ismét alapító oklevélben megfogalmazott funkciójának megfelelően kezd működni, miután számlájára több vállalkozás, pénzügyi szervezet, magánszemély helyezte el adományát. Volt olyan cég például, amely 5 kerékpárt ajánlott fel, de a legtöbben pénzt fizettek be az alapítvány számlájára. Legutóbb az ország legnagyobb szövetkezeti pénzügyi szolgáltatója, a városban alapított Szigetvári Takarékszövetkezet ajánlott fel egymillió forintot az alapítvány céljainak megvalósítására. Eddig közel hárommillió forint gyűlt össze a számlán, november közepétől 50 rászoruló gyermek ingyen kap ebédet az alapítvány finanszírozásával. Karácsony előtt a rossz szociális helyzetben lévők kapnak anyagi támogatást.


Makovecz Imre irodája már dolgozik az épület rehabilitációján

Rekonstrukció a várban

Az idegenforgalmi látványosságok sorában kiemelkedő szerepe van a történelmi emlékhelynek, a szigetvári várnak. Jelenleg igen „lerobbant" állapotban van, ám felújítása már elkezdődött. A város lakói ugyan a mai napig sem értik, miért nem volt szüksége a településnek erre a történelmi látványosságra, ugyanis a tulajdonos, a Kincstári Vagyonügynökség meghirdetett pályázatán egy helyi vállalkozás nyert. Lényegében persze mindegy, ki kezeli a híres épületegyüttest, hiszen a várat nem lehet egyik helyről a másikra mozdítani, továbbra is a város idegenforgalmi látványosságát szolgálja. Kétségtelen, a történelmi korok viharát megszenvedő várfal és épület jelenleg igen rossz állapotban van. Viszont megkezdődött a felújítás, megerősítik a bástyákat, az oldalfalakat, a belső épületegyüttest. A kezdeti lépések megtételéhez, a rekonstrukció elkezdéséhez nemrégiben kaptak 300 millió forint támogatást. A vár működtetését elnyerő helyi vállalkozás elképzelése szerint már a jövő év elején megnyílhat a vár alatt lévő pincében egy borkóstoló, amely a helyi és környékbeli (fehérborút) nemes itókákat kínálná az idelátogató vendégeknek. Az épületegyüttest természetesen többcélú idegenforgalmi hasznosításra szánják, a későbbiek folyamán szálloda és más vendéglátó-helyiség kialakítására lesz lehetőség. A vár hasznosításával szorosan összefügg a gyógyfürdőhöz kapcsolódó tervezett gyógyszálló felépítése, hiszen a történelmi együttes hasznosításának időszakát a beruházásokkal jócskán bővíteni szeretnék.

A vár dzsámija is felújításra szorul

Megmenekül a Vigadó

A város és környéke egészségügyi ellátásában jelentős szerepet vállaló szigetvári kórház helyzete is rendeződni látszik. A több mint kétszázmillió forintos tartozást felhalmozó önkormányzati intézmény ugyanis központi döntés eredményeként konszolidációs hitelben részesült. A 131,2 millió forint tartozást ugyanis a követelést benyújtó szállítóknak a központi költségvetés fizeti ki. Nagy tehertől szabadult meg tehát az egészségügyi intézmény, ám mindezek után továbbra is elkerülhetetlen lesz a strukturális átalakítás. A város távlati koncepciójának megfelelően a gyógyturizmushoz illeszkedve néhány helyen csökkentik az ágyszámot, ugyanakkor a rehabilitációs részleget fejlesztik.

Ugyancsak javítani szeretnének a bérlakás-ellátottságon. Az elmúlt évek intenzív állami támogatását nem vette igénybe a város, ezt a jövőben pótolni kell. Telek van, a pályázati lehetőség adott. Ugyancsak folytatni kell a várost elkerülő főközlekedési út (6-os) megépítését, ugyanis most nyáron kiderült, a csatornázás miatt szűkített belvárosi utak közlekedési káoszt okoztak.

A Vigadó épületének megmentése sem tűr halasztást. A városnak ugyanis rendkívül fontos az épület hasznosítása, a településen nagyobb kulturális rendezvények lebonyolítására máshol nincs lehetőség. A viharos időszakot átélt épületről nemrég megállapították, süllyed az egyik fala. Való igaz, vannak statikai problémák az épülettel, ám ez semmiképpen sem olyan jellegű, hogy az épületet le kellene bontani. A tervezők, a Makovecz Építészeti Iroda már most dolgozik az épület rehabilitációs elképzeléseinek kidolgozásán, az épület lebontása – a tervezők és az állapotvizsgálók szerint – szóba sem került.

Dalma asszony és a pécsi szálak

A hazai jótékonysági rendezvények legfőbb pártfogója a köztársasági elnök felesége, Dalma asszony pécsi származású. Az ő példamutatására alakult újjá a Pécsi Nőegylet, és indított mozgalmat a baranyai éhező gyerekek megsegítésére. A nemes akcióra *Mádl Ferencné* most örökös védnökséget vállalt.

Nekem nincs ebédem címmel december elején tartottak a Kamaraszínházban jótékonysági előadást a Pécsi Nemzeti Színház művészei, a Pécsi Nőegylet szervezésében, hogy a város éhező gyermekeit megsegítsék. Ez a társaság évről évre több millió forintot gyűjt össze a hátrányos helyzetű kisdiákok támogatására, melyhez az indítást éppen Mádl Ferencné példamutató segítő szándéka adta, még abból az időből, amikor nem volt az ország első asszonya. Dalma asszony ugyanis évről évre ruhákkal teli csomagokat postázott és küld napjainkban is egy északmagyarországi roma faluba, és ez a tette élesztette fel a múlt század elején már igen aktívan tevékenykedő Pécsi Nőegyletet. A First Ladyt most baranyai kötődéseiről és a jótékonysági mozgalom mai szerepéről, lehetőségeiről kérdeztük.

– Az ötvenes esztendők elején mentem el a városból, bár máig tüke pécsinek vallom magam. A férjemmel még itthon ismerkedtem meg, mert akkor itt járt jogi egyetemre. A Pécsi Nőegyletet már gyerekkoromban is ismertem, az édesanyám is tagja volt. Szegény családokat segítő rendezvényekre emlékszem ebből az időből, és a székházukra a Mór utca–Mária utca sarkán.

– *Milyen napjainkban a társadalom lelkiismerete?*

– Úgy gondolom, legalább karácsonytájt eszünkbe kell jusson, hogy mindannyian felelősek vagyunk egymásért. De jó úton haladunk, az elmúlt tíz esztendőben sokat gyarapodott az emberek jóakarata, hiszen bármerre járok vidéken, mindenütt nagyon szép kezdeményezésekkel találkozom.

– *Ön örökös védnökséget vállalt Pécsett. Ritka az ilyen felajánlás.*

– Ez is a pécsi kötődésem miatt van. Bizonyos, hogy most kapok majd hasonló felkéréseket, de már előre kijelenthetem, csak ezt az egyet vállalom ebben a formában.

– *Az ország első asszonyának előírt hivatali kötelezettségei is vannak?*

– Államfő, királyi párok érkezésekor akadnak ilyen feladatok. Az például elmaradhatatlan, hogy a Parlamentben a férjemmel vacsorára hívjuk a vendégeket. Meg kell mondjam, nagyon tanulságosak az ilyen találkozók, tavaly például a japán császárné visszafogottsága, közvetlensége nagyon kellemes benyomást keltett, és igen sokat tanultam tőle.

– *Dalma asszony sokat utazik?*

– Az államfői meghívások többsége kettőnknek szól, így illik ennek megfelelni, illetve olykor kisebb delegációkkal bővül a kör.

– *Mit csinált a First Lady korábban, civilben?*

– A Budapesti Műszaki Egyetemen mezőgazdasági kémiával foglalkoztam. A vége felé csak fél napokat dolgoztam nyugdíjasként, de nem ez hiányzik legjobban a mai életemből. Három unokám van, és alig jut időm velük találkozni. Szerencsére a szabadságot és az ünnepeket mindig együtt töltjük, így már alig várom a karácsonyt!

MÉSZÁROS B. ENDRE

Középkori énekek

Régi zenét játszó pécsi muzsikusok, énekesek álltak össze, hogy megidézzék a XV–XVII. századot, és múlt idők magyar karácsonyi énekeit az eredeti hangzásában intonálják.

„Serkeny lelkem mély álmodból" címmel jelentetett meg nagylemezt egy új pécsi zenész társaság, a Híres Pannónia együttes. – Jó ideje régi magyar zenével foglalkozom, miként a barátaim is, akikkel különböző régi zenét játszó formációkban játszottam korábban együtt – mondja *Békési Zsolt Csaba*, az együttes művészeti vezetője. – Így született meg nem egészen egy esztendeje a Híres Pannonia – a név egy Szent István-énekből származik.

A középkori dalok többségét Erdélyben Csík megye környékén gyűjtötte Békési Zsolt Csaba, és a feldolgozások is a Széchenyi Gimnázium énektanárának munkái. 15 karácsonyi ének, egyházi és népi dallamok, köztük gregoriándal magyar nyelvű verses formája és trubadúrnóta is található. Ebből a korból való a Csordapásztorok is, de a lemezen nem a közismert változat csendül fel. Békési úgy fogalmaz, ez a CD mellékterméke egy másik munkájának, a nyári könyvhétre megjelent Száz régi magyar ének kötetének.

A Híres Pannónia együttesben a sepsiszentgyörgyi *Demeter Miklós* játszik népi hangszereken, térdhegedűn, furulyákon, citerán és kubyzon, a régi zenés hangzást pedig a teamvezető biztosítja koboz és lant megszólaltatásával. *Lucskai Ági* szólóénekes a másik népzenés a csapatban (a Zengő együttesből), a műzenés hangvételt *Kopjár Anikó* képviseli, a vokál további tagjai *István Petra* és *Aczél Franciska*, valamint *Molnár András*. A régies hangulatú felvételeket az együttes a keszüi római katolikus templomban készítette.

A lemezt már csak azért is érdemes meghallgatni, mert így visszakaphatunk valamit abból, miként ünnepeltek karácsonykor a magyarok a XV–XVII. században. A Híres Pannónia azonban már előretekint, egy tavaszi koncertet szerveznek, amelyen ismeretlen virágénekeket, táncokat fognak bemutatni.

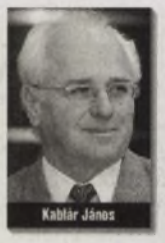
MÉSZÁROS B. E.

Szaporodó kisebbségek

Húszmilliót szeretne a kilenc önkormányzat

A pécsi kisebbségi önkormányzatok életében a helyhatósági választások után két markáns változás következett be: hétről kilencre nőtt a számuk, a kisebbségi tanácsnoki poszton pedig *Kablár János* váltotta *Baumgartner Sándort*. A kisebbségek számának növekedésével a támogatási igények is növekedtek.

Pécsett, annak ellenére, hogy ma már kilenc kisebbségi önkormányzat is tevékenykedik, nem alakult kisebbségi bizottság. Oka az, mondja Kablár János kisebbségi tanácsnok, hogy nincsenek ennek a formációnak hagyományai, másrészt pedig az, hogy az önkormányzat két kisebbségi képviselője közül csak az egyik, *Kittl János* szorgalmazta a bizottság létrehozását az első közgyűlésen, ám a másik, *Várnai Márton* ezt nem támogatta. Meggyőzték ennek feleslegességéről, magyarázza Kablár, pedig a törvény szerint két kisebbségi képviselő kérésére kötelező lett volna kisebbségi bizottságot alakítani.


Kablár János

Kablár János a helyhatósági választások után Baumgartner Sándortól vette át a kisebbségi tanácsnoki stafétabotot, december 9-én választották meg a tíztagú kisebbségi tanács elnökének, alelnöknek pedig *Gyurok Jánost*. Kablár feladata a kapcsolattartás a nagy és a kisebbségi önkormányzatok között, továbbá figyelemmel kísérni a város kisebbségi koncepciójának elkészítését, amelyen szakértői gárda dolgozik. A koncepció várhatóan a következő év tavaszára készül majd el, s kerül a közgyűlés elé elfogadásra.

Mindezek előtt azonban fontos mozzanatra kerül sor, hiszen a január végén megtárgyalandó jövő évi költségvetésnek tartalmaznia kell a kisebbségek részére szánt pénzeket is. Az összeg évenként változik ugyan, de egy 1998-as megállapodás szerint a '98-as összegnél kevesebb nem lehet. Az elmúlt évben 16 milliót kapott az akkor még hét önkormányzat, most a kilencnek húszat kértek, plusz a kisebbségi társulási tanácsnak hetet, ez utóbbi tavaly ötmillió volt. Hogy a kisebbségi önkormányzatok a reményeik szerint megkapott 20 millión milyen arányban osztozkodnak, arra a jogi és ügyrendi bizottság alapelvet dolgozott ki. E szerint mindenki egyenlően kap egy fix összeget, a többit pedig létszámarányosan osztják el, hiszen az egyértelmű, hogy a három legnagyobb kisebbség a cigány, a német és a horvát. A települési önkormányzat egyébként valamennyi kisebbséggel külön együttműködési megállapodást köt, amely szabályozza a pénzek felhasználását. A tanács viszont a saját pénzét elvileg bármire költheti, de a gyakorlat az, hogy különböző programok szervezésén túl a tanács pénzéből fizetik a kisebbségi elnökök tiszteletdíját és annak vonzatait.

Pécs a hazai városok között ezüstérmes, már ami a kisebbségi önkormányzatok számát illeti, mondja Kablár János, s ennek a sokszínűségnek véleménye szerint csak előnyei vannak.

CS. L.

KARÁCSONYI AJÁNDÉKUNK A ZENE! A Szigetvári Ifjúsági Fúvószenekar telt ház előtt tartotta karácsonyi hangversenyét tegnap délután a város sportcsarnokában. Közreműködtek a Tinódi Lantos Sebestyén Általános Iskola kórusai és mazsorettcsoportja. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Karácsonyok a világban, avagy mi kerül az asztalra

A mai ember számára talán nehezen hihető, de nem is olyan régen – mondjuk a XVIII. században – a karácsonynak nem volt olyan ünnepi jelentősége a keresztény kultúrkörben, mint mondjuk a húsvétnak. Valójában Magyarországon is a millenniumi években kezd csupán általánossá válni a fenyőfaállítás és a karácsony túlnőni minden keresztény ünnepen. Ajándékosztásával és az ünnepi asztalok terítékével.

Az ünnep elnevezése feltehetően a korciti (fordulat) szóból származik, a téli napforduló örömére, ezért van aztán, hogy amíg ma Jézus születésének ünnepeként díszítünk karácsonyfát, valaha életfát, termőágat vittek a szobába, az évről évre megújuló természet mágikus jelképeként. Az öröm az ajándékozásban is megnyilvánul.

Világszerte sokféle módon ünnepelnek az emberek (a keresztény kultúrkör), ám ezek az ünnepi szokások összefonódva, sokszor a távoli országok egyező hagyományaiban tükröződnek, mutatnak egyező jeleket.

Nálunk is szokás a bejárati ajtókat zöld ágakkal, adventi koszorúkkal dekorálni, nos Angliában már október végén, november elején karácsonyi pompába öltöztetik a közterületeket, s hasonlóképpen a lakások-épületek ajtajait fenyőággal, dióval-mogyoróval dekorálják. A karácsony elképzelhetetlen pulyka és ünnepi pudding nélkül, amelynek alapja az aszalt szilva, mazsola, füge, citrom és sokféle szárított gyümölcs. (E gyümölcsök a karácsonyfák alatt Európa-szerte – nálunk – is megjelennek.)

Németországban szalagokkal, lámpafüzérekkel díszítik fel az utcákat. Az ajándékokat nem a Jézuska hozza a német gyerekeknek, hanem a Weinachtmann, s az ünnepi asztal fő étke a libasült, s hozzá a zord, havas vidékeken többnyire a Glühweint (fűszeres forralt bort) kortyolgatnak.

Ausztriában a karácsonyi-adventi hangulatot gyakori és rendszeres templomi muzsikával színezik – a Bécsi Szimfónikusok koncertsorozata világhírű program lett –, s a fővárosi városházi parkban óriásfenyőt állítanak. A monarchiabeli rokonságunk okán, a bécsi és a pesti karácsonyesték hasonlóak, rokoníthatók. Romániában az éjféli mise után kezdődik a szomszédolás, keresik fel az emberek ismerőseiket, barátaikat némi falatozásra és itókázásra. Különösen Erdélyben nagy szokás a kilincselés, ám igyekezni kell, mert azt nagyon zokon veszik az emberek, ha a várt vendég nem tiszteli meg látogatásával. A disznóvágás, halsütés karácsony előtti igyekezet, az asszonyok pedig vég nélkül sütik a bejglit, így mindenkinek jut néhány finom falat.

Franciaországban ha nincs más, műhóval borítják a köztéri karácsonyfákat, s ilyenkor az egész nemzet a fényárban úszó Champs Elysées-re tekint. A szenteste családi ünnep – 24-én este nem szokás idegenbe betérni – ám másnap a barátokkal, rokonokkal való ünneplés jegyében telik Jézus születésének köszöntése. Elmaradhatatlan étek az osztriga, majdnem mindenütt szárnyast (tyúkot, libát, kacsát) sütnek a tepsiben, és az este fénypontja az, amikor a ház asszonya a mélyhűtött, fahasábot formázó karácsonyi csokoládétortát megszegi. A svéd karácsony az 1900-as évek elején hagyományos ünneppé vált Luca napján kezdődik, mert ez a nap náluk az év legrövidebb napja is egyben. Szentestén sült sonka dukál káposztával, mustármártással, amit többnyire az erős alkoholtartalmú glöggel öblítenek le, ami hasonló a mi fűszeres forralt borunkhoz, de jóval erősebb alkoholtartalmú. Finnországban a karácsonyi gyertyagyújtást szaunázás előzi meg, náluk szintén főtt vagy sült sonka kerül az ünnepi asztalra, esetleg angolos behatásként pulyka is. Oroszországban nem hiányozhat a főtt ételek mellett a vörös és fekete kaviár, a főétel mindig a hal, az észteknél és főleg Litvániában pedig a kocsonyafőzés az ünnep jele.

Ma már nem meglepő, ha gyömbéres, olajos magvas, aszalt gyümölcsös angol karácsonyi torta kerül magyar asztalokra is FOTÓ: TÓTH L.

Túllépve a tengerentúlra, valójában a karácsonyig tartó szép napok sora az Egyesült Államokban a november utolsó csütörtökével, a családok összetartozásának, a hálaadás ünnepével kezdődik. Erre a napra pulyka és sült tök dukál. A következő hét péntekén startolhat az utcák, terek karácsonyi díszítése, kezdődhet a vásárlás. Az üzletek-boltok karácsonyi díszeket kapnak, fényekben tobzódnak a főútvonalak és a különféle kultúrák keveredésének jegyében ki-ki a maga módján ünnepel, vígad. A keresztények a szentestét családi együttlétben töltik (ismét pulykával) és fenyőfát díszítenek északon és délen egyaránt. A Fehér Ház előtt ugyancsak karácsonyfát állítanak, ám emellett a zsidó hannukára is tekintve, egy menórát is, ahol az elnök és felesége általában nagy tömeg előtt gyújtja meg a gyertyákat. Végül ne felejtsük el Egyiptomot, ahol a kopt-keresztények karácsonyi szokása, hogy otthon sütött kenyeret visznek ismerőseiknek, rokonaiknak ajándékba.

KOZMA FERENC

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Drágult a búza

BUDAPEST

A Budapesti Árutőzsde gabonapiacán az elmúlt héten több mint 900 millió forint értékű áruval kereskedtek a brókerek, míg a határidős devizapiacon 25 milliárd forint értékű külföldi fizetőeszköz cserélt gazdát – derült ki a BÁT hétvégi összefoglaló jelentéséből.

A kukoricapiacon vegyesen zártak az árfolyamok. A márciusi lejárat 22 000, a májusi 22 470, a decemberi 23 800 forinton fejezte be a kereskedést. A búza ára két közeli határidőre drágult, a márciusi lejáratot 22 560 forintért lehetett jegyezni. A márciusi határidejű extrabúza ára 23 700 forint maradt. A takarmánybúzát márciusra 21 000, a takarmányárpát 19 500, az olajnapraforgót 62 000 forintért kínálták a brókerek.

A határidős pénzpiacon a dollárárfolyamok alacsonyabban zártak, a márciusi lejárat 3 forint 20 fillérrel 233,50 forintra gyengült. A zöldhasú januári elszámolóára 232 forint volt. Nagymértékben erősödött a 2003 decemberi lejárat, amely 243 forinton fejezte a kereskedést. Az euró is – két határidő kivételével – gyengült. A közös európai fizetőeszközt januárra 236,48, márciusra 238,40 forintért lehetett jegyezni, míg a 2003 decemberi lejárat 245,70 forintra drágult. Az euró piacán megnyílt a májusi határidő, amely 239,31 forinton várja a mai tőzsdenyitást. A japán jen árfolyamai vegyesen zártak, a januári 190,95 forinton cserélt tulajdonost. A svájci frank értéke ugyanerre a határidőre 162 forint, a cseh koronáé 7,70 forint, a zlotyé 59,59 forint volt.

– UJVÁRI –

HÍREK

VÁRNAK. A cseh pénzügyminiszter hitet tett a tátongó hiány csökkentését célzó költségvetési reformok folytatása mellett, de nem tartja valószínűnek, hogy országa az EU-csatlakozás után 5-6 évnél rövidebb idő alatt tagja lehet a valutauniónak is. Bohuslav Sobotka a Reutersnek adott pénteki nyilatkozatában azt mondta, hogy legkorábban 2009-ben tartja lehetségesnek az euró csehországi meghonosítását. Sobotka közölte, hogy a jövőre 6,3 százalékosra várt államháztartási hiányt 2006-ig tervezi 3,7 százalékosra csökkenteni. MTI

MÉRLEG. Pénteken kiadott előzetes adatok szerint az Európai Unió tagországai együttes külkereskedelmi mérlegének tízhavi egyenlege 3,3 milliárd euró többlettel zárt, jóllehet egy évvel előtte 45 milliárd eurós deficitje volt. Az euróövezet 12 tagországának viszont 84,9 milliárd eurós többlete volt a fenti időszakban, az egy évvel korábbi 34,4 milliárd euró után. Az uniós külkereskedelmi egyenleg idei kedvező változását az energiakereskedelmi mérleg deficitjének csökkenése egyengette. MTI

MÁV. Megállapodott a kollektív szerződés 2003. évre szóló módosításáról Mándoki Zoltán, a MÁV Rt. vezérigazgatója és a négy reprezentatív szakszervezet vezetője péntek éjszaka. A munkavállalók jövő évi keresetnövekedése két részből tevődik össze: egyrészt az 5 százalékos reformprémiumból, másrészt pedig az Országos Érdekegyeztető Tanács ajánlásának megfelelő 4,5 százalékos béremelésből. Emelkedik az étkezési hozzájárulás, illetve növekszik a különböző önkéntes pénztárakba belépő munkavállalók részére nyújtott támogatás mértéke is. EUROPRESS ■

Marad az energia ára

BUDAPEST

Nem emelkedik januárban az autópálya-matricák ára, és egyelőre nem drágul a villany és a gáz sem. A lépés nem hat a jövő év decemberi inflációra, az érintett vállalatokat azonban érzékenyen érintheti a döntés.

Az idei matricák január végéig érvényesek FOTÓ: EUROPRESS/DIÓSI IMRE

A várakozásokkal szemben nem emelkedik január elsejétől a villany és a gáz ára. Várhatóan január közepén tárgyal a kabinet a szolgáltatások árának emeléséről. A lépés önmagában nem hat a jövő év decemberi inflációra, hiszen a tizenkét havi áremelkedés ütemét nem érinti, hogy mikor következik be az áremelés. Ugyanakkor az áramszolgáltatók vélhetően nem lelkesednek: ugyanis arra számítottak, hogy januártól átlagosan tíz százalékkal megemelhetik az áramárakat. Az olajár folyamatos erősödése miatt a Mol gázüzletágát is érzékenyen érinti a kormánydöntés. Az mindenesetre már valószínűnek tűnik, hogy a 2003-ra beharangozott gázüzletág értékesítése csúszik. Amíg ugyanis nem történik meg a piaci alapú gázárrendezés, addig az eladásra sem kerülhet sor.

Ugyancsak nem járult hozzá a kabinet, hogy januártól növekedjen a sztrádamatricák ára. Ez a döntés meglepetést keltett szakmai körökben. Az egységes matricarendszer 2000. évi indulása óta ugyanis minden évben december 20-a táján döntöttek a következő év januárjától érvényes tarifákról.

Lapunk úgy tudja, hogy a jövő évi díjakról szóló előterjesztést a kormány már háromszor dobta vissza. A szaktárca pedig öt változatot terjesztett be. Híreink szerint az újabb halasztást az M5-ös koncessziós autópálya jövő évi díjai körüli nézeteltérés okozta.

Az állami sztrádáknál lényegesen drágább M5-ös egységes matricarendszerbe vonásával – ami korábbi információink szerint évente 5-8 milliárdjába kerülne az államnak – az előző kormány eredménytelenül kísérletezett. A jelenlegi kabinet türelmetlenebbnek látszik az ügyben, hiszen már az általa kinevezett kormánybiztost is menesztette a közelmúltban. ■

Gyorsan bővül a fogyasztás

A GKI Gazdaságkutató Rt.-nek a Kereskedelmi Hitelbank együttműködésével készült előrejelzése szerint a gazdaság túl van a dekonjunktúra mélypontján, de egyértelmű élénkülés nem tapasztalható. Javítja viszont a gazdasági kilátásokat, hogy Magyarország 2004. május 1-jén az Európai Unió tagja lesz.

BUDAPEST

A GKI felmérése szerint az ipari termelés a szeptemberi jelentős növekedés után októberben ismét csökkent. Ugyanakkor továbbra is rendkívül gyorsan, több mint 20 százalékkal fejlődik az építőipar, s több mint 10 százalékkal a kereskedelem.

A belföldi kereslet gyorsan emelkedik. A reálkeresetek rendkívül dinamikus, több mint 13 százalékos növekedésének eredményeként a háztartások fogyasztása az idén mintegy 8 százalékkal emelkedik majd, a beruházások bővülése viszont lelassul. A kutatók aggasztónak tartják a feldolgozóipari beruházások volumenének harmadik negyedévi 15 százalékos csökkenését.

Az infláció éves átlagban 5,2 százalék lesz. Az év végére 5 százalék körüli áremelkedést valószínűsítenek s jövőre is mintegy 5 százalék körüli infláció várható. A kamatok magasak, a forint rendkívül erős.

Az államháztartás hiányát a szakemberek az idén a GDP 9 százaléka körül prognosztizálják. A külkereskedelmi mérleg egyre kedvező, az első háromnegyed évi hiány kisebb a tavalyinál. A behozatal volumene azonban a harmadik negyedévben már kissé gyorsabban bővült, mint a kivitel.

A folyó fizetési mérleg romlása viszont kedvezőtlen, különösen az idegenforgalom aktívuma mérséklődik.

A felmérés szerint a munkanélküliségi ráta 2002. VIII–X. hó átlagában 0,4 százalékponttal volt magasabb az előző év azonos időszakában regisztráltnál. Az éves átlagot valamivel kedvezőbbé teszik a viszonylag jobb első félévi adatok. Kedvezőtlen viszont, hogy az összes munkanélküli számán belül az átlagosnál jóval nagyobb – s az egy évvel korábbinál magasabb – a tizenöt-huszonnégy éves fiatalok munkanélküliségi rátája. ■

Hiánypótló növekedés

BUDAPEST

A jövő évi deficit az idei 8-9 százalékkal szemben a bruttó hazai termék (GDP) 4,5 százaléka lesz. Az is kedvező, hogy az újraelosztás mértéke az idei 51,8 százalékról 47,6 százalékra mérséklődik, igaz, az EU-csatlakozás után ez az arány nem csökken tovább, sőt valamelyest emelkedhet is – mondta lapunknak Chikán Attila, a Budapesti Közgazdaság-tudományi Egyetem rektora.

Amint a rektor kifejtette, számos korábbi kötelezettségvállalás jelenik meg a 2003-as költségvetésben, így a kormány szabadságfoka csökkent a korábbiakhoz képest. Az előző években az infláció alultervezése pluszforrásokat jelentett a büdzsének, ám erre a jelenlegi kormánynál nem lehet számítani. A fegyelmezettebb pénzügyi politika szintén tovább szűkíti a mozgásteret.

Az oktatás és az egészségügy jelentős vérátömlesztést kapott, és e helyzetet fenn kívánja tartani a kormány. E mellett az agrártermelésre, lakástámogatásra és a közlekedés fejlesztésére is jelentős forrásokat biztosított a költségvetés – több százmillió forintos csomag épült a büdzsébe, ami főképp az infrastruktúra fejlesztését célozza. A 2002. évre valójában pótköltségvetést kellene készíteni, mert a büdzsé körülbelül 300 milliárd forinttal lépi túl a megengedett határt – ám ez már technikai okokból megvalósíthatatlan.

Az idei bérfejlesztésre 200 milliárd forint megy el, a családok támogatására több mint 15 százalékkal több pénz jut, a munkanélküli-ellátásra 9 százalékkal, intézményi szociális ellátásra pedig 10,5 százalékkal nagyobb keretet biztosít a költségvetés. Az önkormányzatok 29,2 százalékkal, a közoktatás 29,6 százalékkal kap több pénzt, mint 2002-ben. Ugyanakkor például 11 milliárdról 7 milliárd forintra csökkent a közoktatási beruházásokra fordítható pénz – így e területen a már megkezdett fejlesztések folytatása is kérdéses.

Az útépítések szintén jelentős forrásokat igényelnek. Az EU-támogatások felhasználásához szükséges társfinanszírozás is több tízmilliárd forintot igényel a magyar költségvetéstől. A lakásépítés támogatására fordítandó 140 milliárd forint 12 milliárddal több az ideinél.

A bevételi oldalt tekintve jelentősen bővül az áfabevétel – ez részben ellensúlyozza, hogy az szja-bevételek lefelé módosulnak, mert a kormányzati várakozások szerint a versenyszféra bérei nem jelentősen emelkednek.

E prognózisnak részben ellent mond, hogy a versenyszféra bérei 1990 óta plusz-mínusz 1,5 százalékos ingadozással követték az állami szférában dolgozók bérét, amely 2002-ben jelentősen emelkedett. Az Érdekegyeztető Tanácsban elfogadott megállapodás szerint a versenyszféra bérei az inflációt 4,5 százalékponttal meghaladó mértékben emelkedhetnek vagyis e téren gyakorlatilag nincs korlát.

Chikán ugyanakkor kérdésesnek látja, hogy honnét, milyen vagyontárgyak értékesítéséből folyhat majd be a 100 milliárd forintosra tervezett privatizációs bevétel – tekintve, hogy a rossz állapotban lévő állami tulajdonú cégeket nagyon nehéz privatizálni, az olcsó értékesítés viszont csökkenti a belőle származó bevételt. A fogyasztásiadó-bevételek az elképzelések szerint emelkedni fognak, ám azt is látni kell, hogy a kedvezményes lakáshitelek törlesztése nagy mértékben rontja a lakosság fizetőképességét. Mindezzel együtt a bérjövedelmekből származó szja előre nem látható növekedése pluszforrásokat jelenthet.

Chikán szerint az egyensúlyi problémák komolyak, de nem annyira súlyosak, mint 1995-ben, mert bár a költségvetési hiány most is magas kamatlábbal párosul – ami visszafogja a beruházásokat –, de 1995-ben jelentős volt a külföldi adósság, és a mainál nagyobb a fizetési mérleg hiánya. Most ágazati, szerkezeti szempontból egyaránt sokkal jobbak a növekedési kilátások is, a munkanélküliség pedig a Bokros-csomag idején regisztrált 11 százaléknak alig több mint a fele. Chikán értékelése szerint óvatos gazdaságpolitikát folytat a kormány, de az – a költségvetés számait figyelembe véve – nem nevezhető megszorítónak.

DÓCZY LÁSZLÓ

Megcélzott akciók

BUDAPEST

A hagyományos kereskedelem egyre inkább veszít vonzerejéből és a hipermarketek, bevásárlóközpontok térnyerése érzékelhető a fogyasztási szokásokban – derül ki a McCann-Erickson vásárlási trendekről készített felméréséből.

A kutatásból kiderült, hogy a hipermarketekben a vásárlási intenzitás átlagon felüli, azaz több mindent vásárolnak itt, mint más üzlettípusokban. A fogyasztói trendek között egyre inkább jellemző a nagybevásárlás, a kisebb bevásárlás a romlandó áruk esetében tapasztalható. A hipermarketek esetében sokan előre kinézik az akciókat, és akár három-négy hipermarketet is felkeresnek, kizárólag az akciós termékek miatt. Sokan használják a tömegközlekedést is a hipermarketekhez való eljutásra, bár ezeket többnyire az autós bevásárlásokra építették.

A fogyasztók az olcsóságot és a szakértelmet igyekeznek kombinálni a nagyobb vásárlásoknál. A szakboltokba a garancia és a számla egyszerűbb megszerzése miatt mennek, míg a hipermarketeknél az olcsóság a mérvadó.

A bevásárlóközpontokban inkább a jómódú karrierépítők vásárolnak, a többiek többnyire nézelődnek. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Cipruson Bulgária ellen lép először pályára az új évben a labdarúgó-válogatott. *13. oldal*

Sport
Megfiatalodó öregfiúk. Dunántúli Napló Focigála december 28-án. *14. oldal*

Sport
Ukránokat igazol a gödörben lévő PVSK? Villanyfényes meccsek salakon. *14. oldal*

Élet & Stílus

Drogfutár macik ajándékba

Beteg gyerekek karácsonyi ajándéka lesz azokból a teddy-mackókból, amelyekkel kokaint csempésztek volna Angliába.

A macirakomány Svájcban kezdte pályafutását egy kamionban. Az 500 teddy-maciba csaknem 80 kg kokaint tömtek, amely 185 millió forintot ér, ám a csempészárut fölfedezték a vámosok, s az is kiderült, hogy a címzett a kenti Stroodban egyszerűen nem is létezik.

Mivel a vámhatóság a bűntényhez nem tudott gyanúsítottat kapcsolni, tanácstalan volt a mackók sorsát illetően. Végül tökéletesen eltávolították a drogot, és a macikat gyermekotthonoknak adták.

Az egyik gyermekotthon szóvivője szerencsésnek tartja, hogy éppen az évnek ebben a szakában kapták a macikat. Tudnak drogos előéletükről, de ez már a múlté, s a kábítószerfutár medvék így legalább valami jót is tesznek karácsonykor. ■

Nőtt a házasulási kedv

Több volt a boldogító igen, de kevesebb az újszülött idén, mint tavaly. Jó hír viszont, hogy több csecsemő marad életben.

Emelkedett a házasságkötések száma, kevesebb gyermek született és többen haltak meg az idén az első kilenc hónapban, mint egy évvel korábban - hozta nyilvánosságra a Központi Statisztikai Hivatal.

Az előzetes adatok szerint az idei év első kilenc hónapjában 38 ezer házasságot kötöttek, 72 ezer 400 gyermek született és 97 ezer 800-an haltak meg. Összességében az első kilenc hónapban mintegy kétezerrel több házasságot kötöttek, a születések száma viszont - a szeptemberi minimális emelkedés ellenére - még mindig 1200-zal alacsonyabb volt, mint az elmúlt év azonos időszakában.

A csecsemőhalálozás változatlanul kedvező képet mutat: ezer élve születésre csupán 7 csecsemőhalál jutott, szemben a 2001. január és szeptember közötti nyolccal, ami az egy éven aluli korban meghaltak arányának csaknem 17 százalékos csökkenését jelenti.

Sajnos tovább fogyunk: a népességcsökkenés üteme meghaladta a 2001-es mértéket, körülbelül 8 százalékkal magasabb volt a 2001. év első kilenc hónapjánál. A halálozások száma ugyan július és szeptember között nem érte el az egy évvel korábbit, de az idei év első kilenc hónapját tekintve még mindig mintegy 650 fővel meghaladta az előző évit. ■

JÓ POFÁK. Ördögmaszkos harcosok csobbantak a jéghideg vízbe Svájcban, hogy hagyományos karácsonyi úszóverseny keretében bizonyítsák kitartásukat. Állítólag a farpofavizit sem öncélú, mivel eladó lánynak viking popót látni nagy szerencsét jelent. FOTÓ: EPA

Sztárpletykák

HURLEY HÁBORÚJA. Liz Hurley pert indított Steve Bing amerikai milliomos ellen - bár korábban azt nyilatkozta, egyedül fogja felnevelni gyermekét, segítség nélkül. A 37 éves színésznőt állítólag az bántja, hogy a férfi nem érdeklődik a nyolc hónapos Damian iránt, sőt a hölgyet Bing azon állítása is feldühítette, hogy ő csak a producer 400 millió fontos vagyonának kedvéért esett teherbe.

JULIA ÁLMA. A hollywoodi szupersztár, Julia Roberts ellátogatott egy meddőségi klinikára - megerősítve azokat a találgatásokat, amelyek szerint minden vágya, hogy babát szüljön Danny Moder operatőrnek. Roberts nem titkolja, mennyire szeretne gyereket vállalni második férjével, akit így jellemzett: „a férfi, akit szeretni születtem". ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Életfa a téli napfordulóra

A fenyő már az emberiség őskorában is mágikus jelkép volt. Örökzöld ágai hirdették a téli napforduló ígéretét: a meleg, a fény visszatértét a földre, a fák kizöldülését, a rontó szellemek elváltozását, az élet újjászületését.

Mivel mindig is ünnepelte az emberiség a fény eljövetelét, s azt, hogy a tél leghosszabb napját sikerült túlélni, nem véletlen, hogy a már meglévő hagyományokba a karácsonyfa-állítás új eleme olyan hamar be tudott illeszkedni.

A fáknak, különösen az örökzöldeknek a régi időkben is fontos szerepet tulajdonítottak, a téli napforduló idején mágikus jelképként a fény, a meleg visszatértét jelentették az embereknek. A legkegyetlenebb telet is túlélő, mindenütt ott zöldellő fenyő üzenet: az öröm, a béke, a szeretet ünnepének eljöttéről, de egyszersmind a természet, a világosság, az élet megújulásáról is. Ezért az emberek már igen korán borókát, fagyöngyöt, fenyőágakat akasztottak fel otthonukban a mestergerendákra. Már a rómaiak is ajándékoztak zöld ágacskát, az úgynevezett strenaét, újesztendő napján, az ősgermánok pedig a fény tisztelete mécsesekkel díszítették fenyőágaikat. Hazánkban a Borbála-napi zöldág hajtatása, a Luca-búza keltetése is e szokással rokon, éppúgy, mint a briteknél a fagyöngykoszorú mennyezetre függesztése.

A pogány hagyományokra épült rá a keresztény vallás liturgiája. A fenyőfaállítás jelképe már korán összefonódott az élet, illetve a tudás fájának képzetkörével. Erre utal az is, hogy a legtöbb német területen a karácsonyfának paradicsom (Paradies) volt a neve, s hozzátartozott a középkori paradicsomjátékok kellékeihez. A magyar nép körében is létezett az úgynevezett termőág, ami a téli napforduló ünnepére kiakasztott, termékenységet jelképező zöld ág volt, majd a kereszténység elterjedése után új tartalommal telítődött, s a teremtésre emlékező paradicsomjáték életfáját jelképezte.

A fenyőágakat, fákat idővel különböző termékenységi szimbólumokkal is felékesítették, piros almával, dióval, mogyoróval, sőt tojással. A díszek ma már kettős eredetűek: a dió és alma a termékenység, a lánc viszont egyes föltevések szerint a paradicsomi életfán tekergő kígyó jelképe, ahogyan a fémgyöngy- és a boa is a bibliai kígyót idézi a bűnbeesés idejéből. Az alma (illetve az ezt helyettesítő üveggömb) a tudás fájának gyümölcsét, s egyben a megígért megváltás kegyelmét jelzi. Az ajándékozás már ismét pogány eredetű szokás, mivel a fa alá tett ajándékokat ételek formájában egykor a család eltávozott tagjainak ajánlották.

A fa mai jellegű díszítését hiteles feljegyzések alapján először 1604-ben vagy 1605-ben Strasbourgban kezdték, ahol almával, cukorkával, ostyával, aranyfüsttel, gyertyával ékesítették. A díszítés később kiegészült szaloncukorral, habcsókkal, üvegdíszekkel, különböző figurákkal.

A karácsonyfa-állítás mai típusú szokását német protestáns hagyománynak tartják, amely hazánkba a Monarchia idején került be, s az 1920-as, 30-as években terjedt el. Osztrák néprajzkutatók szerint népszerűségében nagy szerepe lehetett az első világháborúnak, amikor a katonáknak közös karácsonyfát állítottak.

Egész fát kivágni csak az utóbbi másfél évszázadban kezdtek el, de manapság ismét egyre többen gondolkodnak alternatív lehetőségeken. Régen például falécekből is készítettek karácsonyi piramist, ma pedig már létezik furnérlemez változat is. ■

Karácsonyi allergiák

Bár a december pollenmentes időszak, mégis lehet allergiás az ember az ünnepek alatt.

A gyantára, füstre, erős illatokra érzékeny embernek a karácsony sok kellemetlenséget okoz. A fenyőfán előfordulhat penészgomba, amely a meleg lakásban szétszórja spóráit. Aki erre allergiás, vásároljon műfenyőt. A díszeket rendszerint a ház legporosabb helyiségeiben (kamrában, padláson) tárolják. Aki érzékeny a porra, viseljen maszkot a díszek előkészítésekor, s már csak portalanítva vigye be őket a lakásba.

Illatozik a fa, illatoznak a gyertyák, a füstölők, sőt a vendégek cigarettafüstjét is el kell viselni. Ha valaki érzékeny ezekre, gyertya helyett színes égőkkel dekorálja a fát, s kérje meg vendégeit, hogy rá való tekintettel ne dohányozzanak. ■

EUROTOURS
a megfizethető színvonal...

AUSZTRIA — Ft/fő/éj-től

Bad Kleinkirchheim	Ap, EN	5 050
Filzmoos	Ap, EN	4 700
Zell am See	Ap, EN	4 680
Zillertal	Ap, EN	3 580
Bad Mitterndorf	Ap, EN	2 500
Bad Mitterndorf	busz	6 900 Ft/fő

OLASZORSZÁG

Kronplatz	Panzió, FP	10 800
Val di Fiemme	Ap***, EN	2180
Val di Sole	Ap, EN	3120
Val di Sole	busz	14 900 Ft/fő

SZLOVÁKIA

Donovaly	Panzió**, FP	6 300
Bystrá	Htl**, B	4 750
Magas Tátra	Htl**, B	4 500

EUROTOURS SÍHETEK
Ingyen sibérlettel
12.07-12.21., 03.29-04.12
Apartman : 49.150/fő
Pécs, Bajcsy-Zs. U. 9., Tel: 532 808
m1 TXT: 466 o. • www.eurotours.hu

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!
December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:
Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó
havonta 1700 Ft-ért!
Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta 415 Ft-ot takaríthat meg.
félévente 10 200 Ft-ért.
Fél évre 2472 Ft megtakarítással.
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)
A féléves előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi szines magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:
A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!
Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.
Ingyenes számunk:
06-80-200-089
Beküldési cím:
Dunántúli Napló
kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134
Beküldési határidő:
2003.
január 10.
A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!
Dunántúli Napló
A miénk.

Minden kedves ügyfelünknek kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag boldog új évet kívánunk.
MODUL-RUPPERT KFT.
7632 Pécs, Tüskésréti u. 11.
Tel./fax: 72/210-830

Békés, Boldog Ünnepeket és Eredményekben Gazdag Új Esztendőt kíván minden kedves ügyfelének
a Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet valamennyi dolgozója!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatják kedvenc lapjukat!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JÓKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **MESZESI VENDÉGLŐ** Pécs, Szeptember 6 tér
- **MAX HAUS ÉTTEREM** Pécs, Széchenyi tér 9.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PIZZA ÉTELBÁR** Pécs, Hunyadi u. 2.
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rókus u.
- **RIGÓDER ÉTTEREM** Pécs, Rigóder u. 13
- **WHISKY BÁR** Pécs, Klimó Gy. u. 23.
- **ERZSÉBET VIGADÓ** Bóly, Kossuth u. 6
- **MAGDA CUKRÁSZDA** Pécs, Kandó K. u.

Dunántúli Napló

Coca-Cola Beverages

A Coca-Cola Beverages (Magyarország) Kft. PÉCSI értékesítési csapatába keres

ÉRTÉKESÍTÉSI KÉPVISELŐ

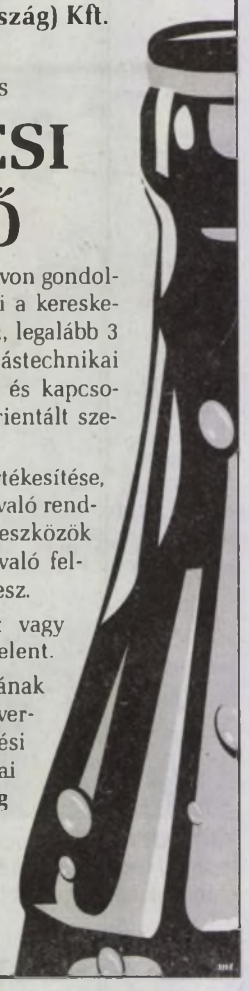
munkatársat olyan érettségizett, hosszú távon gondolkodó, megbízható fiatal személyében, aki a kereskedelemben szerzett 2-3 éves tapasztalattal, legalább 3 éves járművezetési gyakorlattal, számítástechnikai alapismeretekkel, kiváló kommunikációs és kapcsolatteremtő készséggel, lendületes és célorientált személyiséggel rendelkezik.

Leendő kollégánk feladata termékeink értékesítése, akcióink bolti bevezetése, partnereinkkel való rendszeres kapcsolattartás, értékesítést segítő eszközök kihelyezése, polcok, hűtők termékekkel való feltöltése és áruink esztétikus elrendezése lesz.

Hasonló pozícióban szerzett tapasztalat vagy felsőfokú végzettség a felvételnél előnyt jelent.

Ha szeretne egy sikeres világcég csapatának tagja lenni, ahol mozgalmas munka, versenyképes fizetés és folyamatos képzési program várja, akkor pályázatát (szakmai önéletrajz, fénykép) **2003. január 3-ig** küldje el címünkre:

Coca-Cola Beverages (Magyarország) Kft.
7615 Pécs, Csárdakörnyék 8.
A borítékra kérjük írja rá:
„Értékesítési képviselő".



GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

RÓZSAVÖLGYI ISTVÁN (Öcsi)

pécsi lakos 46 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2002. december 28-án, 12 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család *428853*

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a mi drága édesanyánk, nagymamánk és dédink,

BÁN LÁSZLÓNÉ Német Blanka

életének 79. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 27-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *428851*

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy

DR. MÉZES ÖDÖN nyugalmazott főállatorvos

életének 82. évében elhunyt. Felejthetetlen halottunk hamvait 2002. december 28-án, 10.30 órakor a bajai Rókus temetőben helyezzük örök nyugalomra. Gyászmise 2002. december 29-én, 10.30 órakor a mohácsi Ferences templomban lesz.

A gyászoló család *433587*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagyapánk,

KEREKES JÓZSEF

80 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án lesz a pécsi központi temetőben 13 órakor.

A gyászoló család *433445*

„Nehéz a keresztem megváltó Jézusom, de amit rám mértél, szívesen hordozom. Szívemből szeretlek, ha meg is látogatsz elédbe térdelek, bármilyen csapást adsz. Isten fia voltál, mégis összerogytál, én pedig semmiség, még kisebb a pornál. Viszem keresztemet, csak erőt adjál hozzá, ha neked úgy tetszik, váljon áldozattá. Minden bűnömet bocsásd meg a földön, légy irgalmas hozzám menynek ura, könyörögj értem Jézusunk szent anyja."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, drága nagypapánk, apósunk, dédipapánk,

HAJDÚ JÓZSEF

77 éves korában elhunyt. Temetése december 30-án, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *433377*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. MÁLI LAJOSNÉ

volt keszüi lakos december 17-én elhunyt. Temetése december 27-én, 14 órakor lesz a pellérdi temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *433617*

„Az élet bármi nehéz és mostoha, szeretni megtanít, de feledni soha. Oly szomorú mindig egyedül lenni, valakit mindenütt hiába keresni."

Fájó szívvel tudatom, hogy szeretett férjem,

BÉRCES FÜLÖP

70 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án, 12.30 órakor lesz a hirdi temetőben.

Gyászoló felesége *433622*

Kőszönjük mindazoknak, akik szeretett édesanyánkat,

THURÁNSZKY NÁNDORNÉT

utolsó útjára kísérték, reá emlékeztek.

A gyászoló család *433535*

KÖSZÖNET

Köszönet mindazoknak, akik

ACHÁTZ BÁLINT

temetésén részvételükkel enyhítették mélységes fájdalmunkat.

A gyászoló család *428847*

Köszönet mindazoknak, akik

KOSZORUS JÁNOS

temetésén részt vettek, barátoknak, munkatársak, szomszédok, ismerősök.

Gyászoló család *428845*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZABÓ KÁLMÁNNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *433391*

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik

SZABÓ SÁNDOR

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban együttérzésüket fejezték ki.

A gyászoló család *433599*

LAKÁS

Bogádon 1 éves, 72 nm-es sorházi lakás sürgősen eladó. Ár: 8,9 M Ft T.: 70/205-6054

428549

☎ Kertvárosban 2 szobás, felújított, parkettás panellakás eladó. 6 M Ft. 20/9645-482

433475

INGATLAN

Idei árakon-jövőre építkezni. Tervezéstől az átadásig, kösse le szabad kapacitásunkat még az idén. Tel.: 06/30/9865-928

428653

PÉCSEN CSALÁDI HÁZAT VENNÉK
FORGALMAS ÚT MELLETT!
Tel.: 06-20/36-455-35
30/9357-705

Pécsen, Komlón és környékén családi házat vagy lakást keresek megvételre. Érd.: Jánosi 06/30/406-8012

432189

Szentlőrincen 170 nm-es, tetőtér-beépítéses családi ház 250 n-öl területen, ipari tevékenységre alkalmas melléképülettel + garázs eladó. I. ár: 15,5 M Ft. 70/266-2885,15 után

428702

GARÁZS

Pécs, Fagyöngy u.-ban új garázssoron garázs eladó. I. ár: 1,8 M Ft. 70/242-3593

433602

BÉREL KIAD

Frekventált helyen lévő, 65 nm-es

belvárosi üzlethelyiség

bérleti joga átadó

Tel.: 30/4746-369 *433551*

Pécsett a Komlói úton ruházati üzlet árukészlettel kiadó. Tel.: 20/9434-164

424238

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Eozin-, ezüst-, festmény-, óra-, porcelán-, szőnyeg-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450

422468

Akác, tölgy tűzifa eladó. 72/312-596

418462

Akác, vegyes tűzifa eladó. 30/906-5342

433486

Akciós tűzifa már 400 Ft/q-tól. 30/262-7648

428700

ANTIK FESTMÉNY

XIX. és XX. sz. elejei kvalitásos festmények vétele. Király u. 56. 510-874

347168

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455, 72/213-976

433591

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988

428380

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674

428237

Kuglizott tűzifa 800 Ft/q. 06/30/452-4211

428731

Mindenféle építőanyag, kisméretű tégla jó állapotban, olcsón eladó. Szombat, vasárnap is nyitva! T: 72/213-976, 06-30-254-1455

433591

MTZ-552-es 93-as kiadású 2005-ig műszakival eladó. I. ár: 1,3 M Ft. Érd.: 73/494-000

433490

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662

400910

Tűzifa eladó mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390

428364

Tűzifa szállítással 400 Ft-tól.30/453-7778

428701

Vegyes tűzifa 750 Ft/q, akác 900 Ft/q, hasogatva is, szállítással. Tel.: 72/240-761

428825

Tüzelőakció! Tűzifa 500-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635

433626

ÁLLAT

Hízó 300 Ft és malac eladó. 06/30/237-1433

428618

Vemhes süldők és fiatal lapáj kan eladó. Dinnyeberki, Fő u. 14. 30/360-3539 reggel, este

433633

GÉPJÁRMŰ

BMW 318i 92-es, jó állapotú, itthon vásárolt, piros, extrával, 120 E km. 70/294-5276

433601

VW LT 35 dízel kisteher zárt, magasított eladó! Ár: 200 E Ft. Tel.: 06/20/9155-194

433456

VEGYES

Automata mosógép, porszívó, bojler, hőtárolós kályha javítása. 72/525-228 Makay.

415089

KAMATMENTES részletre ajtók fölé polikarbonát tető, redőny, szalagfüggöny. Pécs, Somogyi B. u. 7., Tel.: 72/331-767

428341

SZOLGÁLTATÁS

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. 30/9015-186

433460

ALAPÍTVÁNY

A „Dél-Baranya Tűzvédelméért" Alapítvány Kuratóriuma ezúton kívánja megköszönni az SZJA felajánlott 1%-át. Az adományokból befolyt összeget tűzoltó felszerelésekre kívánjuk fordítani.

433571

ÁLLÁST KÍNÁL

A BARANYA Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet középfokú végzettségű, katonaviselt, 35 év alatti biztonsági felügyelőket keres. Kézzel írott fényképes önéletrajzokat a Pécs, Papnövelde u. 7. sz. személyzeti osztály címre kérjük.

433479

Felsőfokú végzettséggel angol- és/vagy olasznyelvtudással rendelkező

könyvelőt

keres építőipari vállalkozás. Fényképes önéletrajzokat az alábbi címre várjuk:
Altan Beton Hungária Kft.
7628 Pécs, Eperfás u. 2.
Tel.: 30/2987-957 *433540*

BEJÁRATOTT motorkereskedés számlaképes motorszerelőt keres. Jelentkezés személyesen Pécs, Megyeri u. 115/A-ban, a megjelenés napján.

433573

FIATAL szakácsot felveszek. 06-20/365-4936

433545

OTTHON VÉGEZHETŐ és egyéb munkalehetőségek. Tel.: 20/450-2636

433531

PERFEKT angolnyelv-tudással munkatársat keresünk. Az önéletrajzokat „Értékesítési vezető 433503" jeligére a Ferencesek u 1 hirdetőirodába várjuk.

433503

SZEMÉLY, vagyonőrt felveszünk. 20/380-3096

433595

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Szigetvár Térsége Víztársulat (7900 Szigetvár, Hoboli u. 1.) pályázatot hirdet a víztársulat

ügyvezetői

teendőinek az ellátására,

melyet 4 órás részmunkaidős foglalkoztatással kíván betölteni.

Feladat: a társulat munkaszervezetének, szakmai munkájának ellátása, műszaki feladatok szervezése és irányítása.

A szükséges feltételek:
- felsőfokú vagy szakirányú középfokú iskolai végzettség
- 5 év vezetői gyakorlat

A pályázatokat zárt borítékban 2003. január 31-éig Patkó László IB-elnök részére címezve kell eljuttatni a Víztársulat - 7900 Szigetvár, Hoboli út 1. - szám alatti irodájába.

A pályázatok elbírálására 2003. február 15. napjáig kerül sor. *433604*

VARRÓNŐT keresünk esküvői szalonunkba. Hasonló területen szerzett tapasztalat előnyt jelent. 30/296-1711

433585

INGYENES angol alapkurzusok kezdőknek januártól, Kócziani módszerrel. 06-20/9168-461

433614

KONYHAI kisegítőt felveszek 06-20/365-4936

433545

KÖZLEMÉNY

SZILVESZTERI mulatságra kávézó kiadó. 20-25 főre. Tel.: 72/210-823

433504

OKTATÁS

INGATLANKÖZVETÍTŐ értékbecslő OKJ-s képzés indul jan.10-én Kaposváron, 70 E Ft. Kapos Bróker Kft. 82/419-910, 30/384-2871.

428507

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A KISOSZ TANFOLYAMAIN!

- ABC eladó-szakmunkás
- konfekció, méterárú és lakástextil eladó
- hulladékgyűjtő
- gyorsétkeztetési eladó-szakmunkás
- kereskedő-boltvezető
- tüzelő és építőanyag kereskedő
- vendéglátó üzletvezető
- drogéria kereskedő
- becsüs (szakirányokban)
- kereskedelmi menedzser
- vendéglátó menedzser

Jelentkezés Titkárságunkon:
Pécs, Citrom u. 7.
Tel./fax: 72/312-314
Tanúsítványszám: 02-0011-98

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125** Ft/sor
(Állást keres) **575** Ft/sor	

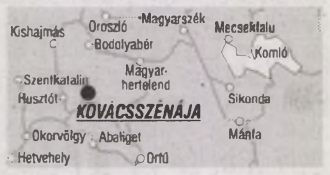
Az értékeket rejtő Kovácsszénája

A tóval szoros barátságban élő, erdőkkel övezett Kovácsszénáján az utóbbi években megállt az elvándorlás, az alig száz lakosú település ma is háborítatlan csendjét, építészeti értékeit és gyönyörű természeti környezetét tudja kínálni az idelátogatóknak.

A Mecsek északi-északnyugati lejtőjén fekvő apró falu Abaliget irányába közlekedő buszjárattal közelíthető meg Pécsről, vasútvonalhoz abaligeti megállóhellyel, közvetve kapcsolódik csak. Természeti adottságai, a mérsékelten meleg nyár, az enyhe tél és a völgyi réteket övező erdők az állattartás és az erdőművelés hagyományát hívták életre a történelem folyamán. A meglepően gazdag iparos múlttal, színes civil élettel büszkélkedő faluban a magángazdálkodást a téesz létrehozása - kudarcot valló szántóföldi termelés - számolta fel. Az 1980-as évek végére megszűnt a háztáji állattartás is - az iskola már 1966-ban megszűnt - a község végképp elvesztette népességmegtartó erejét, holott a XIX. század elején a lélekszám meghaladta a 300 főt. Sásd, Komló, Szentlőrinc és Pécs irányába zajlott le jelentős elvándorlás, a munkanélküliség napjainkban évek óta 20 százalék körül mozog.

A község temploma

A község lakóházainak száma 49, ezek közül kettő az önkormányzat tulajdona. A faluban 1993-ban létesült víziközmű, a szolgáltatói feladatokat a Dunántúli Regionális Vízmű Rt. látja el. A háztartások 55 százaléka rendelkezik vezetékes telefonnal, a szilárd hulladék térítésmentes elszállítása 1997-től áll a lakók rendelkezésére. A szolgáltatások köréből a szennyvízcsatorna és gázszolgáltatás várhatóan hosszú ideig hiányozni fog. A felszíni csapadékelvezető hálózat teljes körű rekonstrukciója 1999-ben készült el a megyei területfejlesztési tanács támogatásával, 2000-ben az úthálózatot újították fel központi forrásból. A burkolt utak aránya 90 százalékos.



A helyi önkormányzatnak működése tizenkét évében elsődleges célja volt a lakosság életkörülményeinek javítása. Így elsősorban a helyi infrastruktúra fejlesztésére, a faluközösség szociális és kulturális igényeinek kiszolgálására fordítottak gondot és áldoztak jelentős összegeket, melyet a gyönyörűen megújult hivatali épület és a faluház is példáz. A településszerkezet a domborzati viszonyoknak megfelelően halmaz jellegű, a népi építészet értékeit őrző parasztházakkal. Mindez a község műemléki megóvását is indokolttá teszi. Említésre méltó az Árpád-kori Szent Erzsébet templom régészeti feltárása, valamint a helyi támogatással és részvétellel folytatott barlang-, növény- és rovartani kutatások. Eredményeit a Komlói Természettudományi Gyűjtemény 2001. évi kiadványai közt önálló füzet dokumentálta.

Kovácsszénája - az 1989-es esztendő után lezajlott politikai változásokat követően - eddig bejárt útjával egyedi fejlődési modellt valósított meg az aprófalvak között. A továbblépés alternatívája még nem dőlt el. A gazdag hagyományokon alapuló organikus építészete, illetve a közigazgatási gazdaságosság - a szűkös pénzügyi lehetőségek - között döntő tényező lesz az, hogy miként alakul az önkormányzati rendszer a közeljövőben, amelynek a modernizáció kihívásaival kell szembesülnie. ■

A falu vezetői

A község polgármestere: *Haiser József*. Alpolgármester: *Schneider József*. Képviselő-testületi tagok: *Szontágh András, Orsós János*.

Kisebbségi önkormányzat nincs. A kovácsszénájai diákok az abaligeti általános iskolába járnak. Az önkormányzat címe: 7678 Kovácsszénája, Fő utca 18. Telefon: 72/498-843.

A település 2002. január elsejétől a Hetvehelyi Körjegyzőséghez tartozik, körjegyző *dr. Hudra Gyula*. A körjegyzőség címe: 7681 Hetvehely, Rákóczi utca 36. Telefon: 73/378-410. ■

Falusi fotógaléria

A kultúrát tisztelő település a XVIII. század közepe óta az abaligeti plébániához tartozik, amely a Magyarok Nagyasszonya tiszteletére emelt kápolnában tartja istentiszteleteit. A községben könyvtár működik. Kovácsszénája büszke lehet arra is, hogy itt hozták létre a megye egyetlen falusi fotógalériáját. Az épület tatarozása miatt a millennium éve óta szünetelő tárlat ez év augusztus 20-án nyitotta meg újra kapuit. A fotótárlat a nyugati-mecseki aprófalvak táji, természeti és építészeti értékeinek dokumentálását, bemutatását tűzte ki céljául. Az épület felújítása, a kiállítótér bővítése a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács támogatásával valósult meg. ■

kovacsszenaja.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a kovácsszénájai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

A FALU TÖRTÉNELME

A falut az 1290-es pápai tizedlajstrom említi először, amelyet az esztergomi káptalan magánlevéltára őriz. A XIV. századi történeti források önálló plébániájával jelentős helynek ismerik. Az Árpád-kori település Szent Erzsébet eklézsiája az 1600-as évek végéig. A XVIII. században pestisjárvány tizedeli, II. József korából azonban malmokról, méhészekről, bognárokról, ácsokról, kovácsokról is tudunk. 1829-ben nyílik a községben iskola, a XIX. század második felében tejszövetkezet, legeltető társulat, erdőbirtokosság, a XX. században már gazdakör, tűzoltóegylet, sőt olvasókör példázza a falu eleven civil életét, vitalitását. Zömében magyar népesség csak 1945 után, a betelepítésekkel változik, egyúttal a háború utáni időszakát fogyó népesség jellemzi, a „szerep nélküli" falvak szomorú sorsával. A rendszerváltás után az önálló önkormányzatisággal a település - minden hátránya ellenére - az alapvető változások küszöbéhez érkezett.

A tájtól elvarázsolódva

A tó kedvelt horgászóhely ma is

A természeti környezet szépsége, csendje már az 1930-as években felkeltette az akkori vármegye illetékeseinek figyelmét.

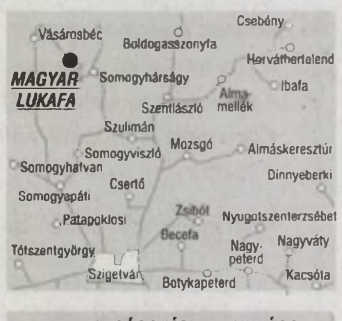
„..Idegen látogatóknak üdülés szempontjából megfelelő környéket biztosítana" - fogalmazták meg már akkor is, azonban a vendéglátó- és szálláshelyek hiánya, valamint a „falu megközelítésére alkalmatlan útállapotok" miatt a szervezett idegenforgalomba bekapcsolódni nem volt lehetőség. Valóban varázsos hely, ahol a dombtetőre fölballagó erdő ősszel megtelik szarvasbőgéssel, és az orfűi tórendszer negyedik lépcsőjeként 1972-ben megépült a mai víztározó is, amely sokak kedvelt horgászóhelyévé tette a kovácsszénájai 17 hektáros tavat. Mindamellett a természeti környezet, a környező erdők és a tó idegenforgalmi vonzereje továbbra is kiaknázatlanul áll. Kovácsszénáját felfedezte már néhány külföldi - főként németek - de ennél is többet jelentene mind a község, mind az idegenforgalom számára, ha a feltételek megteremtéséhez innovációs források állnának a település rendelkezésére. ■

Magyarlukafa: hagyomány és megújulás

A Zselici Tájvédelmi Körzet déli határán fekvő településhez óriási legyezőként futnak le a lankák, délen-délnyugaton füzérként összekapcsolódó két tó tükre is megcsillan, ahogy Somogyhárságyot elhagyva közeledünk a falu széléhez.

Az orvos, a posta és számos más szolgáltatás ide, a szomszédos Somogyhárságyhoz köti Magyarlukafát, tudom meg *Kékes Tóbiás* polgármestertől, a kisdiákok is ide járnak iskolába, de már az óvoda helyben van. Huszonnyolc 18 éven aluli van a településen, ami önmagában nem sok, de talán nem is kevés a ma 120 lelket számláló településen.

-Igyekszünk minden szükséges támogatást megadni az itt élőknek; így az óvodások-iskolások étkezése ingyenes, a beiskolázási segély mellett tejtámogatásban részesülnek a gyerekek. Korábban a mozsgói Zrínyi Termelőszövetkezet, a Szigetvári Állami Gazdaság, az ottani cipőgyár és a konzervgyár voltak a legnagyobb munkaadók, a létszámleépítések következménye is, hogy az aktív korúak harmada leszázalékolt nyugdíjas. Tízen járnak el a faluból dolgozni munkavállalóként, és körülbelül ugyanennyien próbálnak boldogulni itthon kézműves tudásuk, mesterségük révén. A munkanélküliség mindezzel együtt 30 százalékos lehet. Egyszóval nehezen éltük meg a rendszerváltást, mindenesetre az önkormányzat minden lehetőséget igyekszik megragadni, hogy közhasznú munka révén, szezonmunka szervezésével az itt élőket némi jövedelemhez juttassa. A falugondnoki szolgálatot az elsők közt hoztuk létre, az idén lesz tízéves - most pályázat útján sikerült támogatást nyernünk arra, hogy az öreg kisbuszunkat egy újra cseréljük. Aktív, segítőkész falugondnokunk, *Szigeti Vendel* intézi a bevásárlást, viszi a betegeket Szigetvárra, kedd és péntek a bevásárlónapunk.



Régi ház udvara Magyarlukafán

-Még a tanácsi rendszerben, a nyolcvanas évek második felére lett vezetékes ivóvizünk, a falu sajátosságaihoz alkalmazkodó, egyedi kivitelezésű szennyvízrendszerünk tervei jövőre elkészülnek, amit már 2003-2004-ben szeretnénk megvalósítani pályázati pénzből és lakossági hozzájárulásból, várhatóan a hagyományos beruházási költségek feléért. Hasonlóan oldottuk meg a kábeltelevíziós rendszer kiépítését is, és elmondható, hogy minden második házban van telefon. Hatalmas erdőségek - a Zselici Tájvédelmi Körzet - határán fekszik Magyarlukafa, és ami a falu ismertségét illeti, amikor 1984-ben a kézműveseket, népművészeket tömörítő Kaptár Egyesület megalakult, rövidesen egy vendégház is épült az ide látogató mesteremberek, a nyári látogatók, és az egyre népesebb Vendel-napi búcsú vendégei számára. Ma már néhányan foglalkoznak falusi vendéglátással a településen, egy céggel pedig szerződést kötött az önkormányzat a vendégház korszerűsítésére, amelyben tizenegy kétágyas, fürdőszobás vendéglakhelyet alakítanak ki, és ugyanez a cég egy éttermet szeretne nyitni Lukafán. A területen működik egy vadásztársaság, kínálatot jelentenek a közeli horgásztavak, a tájvédelmi körzet vonzza a bakancsos turistákat, de egyre több a kerékpáros, sőt a lovas turista is. Telkeket egyelőre nem tudunk kínálni az érdeklődőknek, de a Budapesti Műszaki Egyetem építészettörténeti tanszékével közösen készül a rendezési tervünk, felmérték a község összes épületét, ennek alapján készül egy ajánlat a további rendezésre, az épületek minősítésére. Az említett fejlesztések - falubuszcsere, szennyvízcsatorna, étterem stb. - mellett 2005-2006 tájékán szeretnénk majd építeni egy faluházat is. ■

A község vezetői

Polgármester: *Kékes Tóbiás*. Alpolgármester: *Arany Imre*. Képviselők: *Martin József, Kárász Tamás, Gregorics Csabáné, Lukács Sándorné*. Kisebbségi önkormányzata nincs. Intézményei: óvoda. Falugondnok: *Szigeti Vendel*. A község a Somogyhárságyi Körjegyzőséghez tartozik. Az önkormányzat címe: 7925 Magyarlukafa, Fő utca 44. Tel.: 73/354-222. ■

magyarlukafa.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a magyarlukafai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Bóka Róbert***

A FALU TÖRTÉNELME

Neve Villa Luca alakban olvasható először 1234-ben, 1395-ben Lucafawa, 1408-ban Lukafalwa, majd Lukafa, Lukafalva változatokban, amely egy Luka illetve Lukács nevű személy birtokára utal. Nagyon sokáig puszta, magyar lakókkal, 1772-ben németek érkeznek ide, üveghutát létesítve. 1930-ban 380 magyar és 11 német, 1970-ben 156 magyar és 43 német élt itt. Nevezetes a község az itt készített, szénagyűjtésnél használt favillájáról, amellyel ellátta az egész környéket. A települést gyenge termőképességű földek határolják, ahol főként a legeltető marha- és sertéstartás honosodott meg. Még a rendszerváltás előtti években is járt ki gulya is, konda is a határba - azonban Magyarlukafa jelenkori megújulását, fellendülését jó hírét részben az 1987-ben létrejött, országos nevet szerzett Kaptár Egyesületnek köszönheti. A községben számos kézműves mester, népművész is letelepedett, a tájházban egyebek közt szövő- és fazekasműhelyt hoztak létre. A nyaranta sok látogatót vonzó település egyebek közt a falusi vendéglátás és a helyi infrastruktúra fokozatos fejlesztésében, a szellemi-kulturális hagyományok megőrzésében látja biztosítva a jövőjét, ebben segíti vonzó természeti környezete is.

A VENDEL-NAPI BÚCSÚ ma már ezreket vonz a kézműveseiről nevezetes kis faluba. Talpas házában 1979-ben jött létre az első alkotóház, 1983-ban tábor szerveződött a népi mesterségek oktatására, 1986-ban már egy állandó csapat járt a faluba, többen le is telepedtek itt. 1987-ben létrehozták a Kaptár Egyesületet, amelyhez számos baranyai mester, népművész csatlakozott. A Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága által is támogatott egyesület célja néprajzi műhely működtetése, a népi értékek, azon belül a kismesterségek megőrzése, oktatása, a kézműves technikákkal készült tárgyak népszerűsítése. Az egyesület könyvtárat, műhelyeket tart fenn Magyarlukafán, 1994 óta tagja a Népművészeti Egyesületek Szövetségének. Elnöke Lovas Kata. FOTÓ: TÓTH L.

MA

Kelte 7.30 – Nyugta 15.57
Kelte 19.42 – Nyugta 10.30

VIKTÓRIA napja

Viktória. Latin eredetű név, jelentése: győzelem. Védőszentje: Szent Viktória, Róma környéki vértanú. Virága: a pálma.

Egyéb névnapok: Ancilla, Dagobert, Dagomér, János, Niké.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Kenty Szent János hitvalló napja. Előbb egyetemi tanár volt Krakkóban, majd plébános lett. Főleg a diákokat és a szegényeket pártfogolta. Az ortodox és a görög katolikus naptárban a krétai 10 szent vértanú napja.

Napi igék: Kat.: Zsolt 24. Lk1,57-66. Ref.: 4Móz 26,1-34. 2Kor 13,1-13. Ev.: Jel 22,16-21. Ézs 35,1-10. Ort.: lTim 5,1-10. Lk 17,20-25.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1790-ben **Jean-Francois Champillon** francia egyiptológus, a hieroglifák megfejtője,
1873-ban **Kernstok Károly** festőművész.

E napon hunyt el
1588-ban **Henri de Lorraine** francia hadvezér.

ESEMÉNY

1469. december 23. Oroszlánok Mátyásnak. Ezen a napon Firenze a jó viszony ápolásaképpen két oroszlánt küld ajándékba I. Mátyás királynak.

HOROSZKÓP

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A Hold és az Uránusz trigonja azt mutatja, hogy jó irányba hasznosítja energiáit. Minden helyzetben feltalálja magát, és ha kell, alkalmazkodni is képes. Szeretteiért minden áldozatra kész.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Közeli kapcsolatai felejthetetlenné teszik ezt a hetet. Remek ötletei vannak az ünneppel kapcsolatosan, amiket véghez is visz úgy, hogy mindenkinek örömöt szerez, és a hagyományokat is őrzi.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Ön lendületes és dinamikus. A Merkúr azt üzeni, hogy okozzon másoknak örömöt és boldogságot, vigyen életükbe vidámságot. Munkájában precíz, felelősségteljes.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A karácsonyi ünnepekkel kapcsolatban rengeteg ötlete van és tele van kíváncsisággal. Szeretne jóindulatú támogatást, segítséget nyújtani és vidámmá tenni környezetében a hangulatot.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Mindent kétszer is átgondol, mielőtt cselekszik. Kissé gyanakvó és távolságtartó mostanában. Igaz, hogy mindenért keményen meg kell küzdeni, de komoly esélye van rá, hogy sikert sikerre halmozzon.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Önbizalma megingathatatlan. Munkájában kitartó és következetes. Vállalkozó szelleméért közkedvelt, szívesen veszik tanácsait. Szerelemben romantikus és a szívére hallgat.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Valamilyen váratlan esemény teljesen új színezetet ad romantikus kilátásainak. Talán sikerül szakítania valamivel a múltból, ami megkeserítette a jelent. Könnyen lehet, hogy ma szabadabbnak érzi magát.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Egyik volt szerelme depressziós korszakát éli, ezért szeretné felújítani a kapcsolatukat, mert úgy érzi, ez felvidítaná. Önnek viszont már nehéz egy hullámhosszra kerülnie azokkal, akik teljesen más életfilozófiát vallanak magukénak.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Nagy örömet okoz Önnek, hogy ünnepi jókívánságok érkeztek egy régi baráttól. Ez legalább a mai napra eltereli figyelmét a munkájáról, amiért most nincs is nagyon oda. A munkahelyi légkör most egészen más, mint év közben.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Ezen a napon vegyen ki szabadságot, mert még mindig nem áll minden készen. Ha mégis bemegy a munkahelyére, készüljön fel arra, hogy a telefonoktól egy perc nyugta sem lesz. Valószínűleg nem fog korán ágyba kerülni.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Gyötri a gondolat, hogy még nincs fenyőfájuk. Most már tényleg ne késlekedjen a beszerzéssel. Árcsökkenésre ne számítson!

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Ön is érzi, hogy túlhajtotta magát, elfáradt. Tartson egy kis szünetet. A hamarosan beköszöntő ünnepek erre kiváló alkalmat nyújtanak. Gyűjtsön erőt, mielőtt 2003-ban ismét belevágna a munkájába.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Sonkás zöldbableves

Hozzávalók:
25 dkg zöldbab,
15 dkg sovány főtt sonka vagy tarja,
2 dl tejföl,
1 kis fej vöröshagyma,
2 gerezd fokhagyma,
2 paradicsom,
2 evőkanál olaj,
1 evőkanál finomliszt,
1 csokor kapor, 1 csokor petrezselyem,
1 teáskanál pirospaprika,
1 húsleveskocka, ízlés szerint só

Elkészítése: A zöldbab két végét és szálkáit eltávolítjuk, a vöröshagymát megtisztítjuk és finomra metéljük. A forró olajon megfonnyasztjuk, majd a tűzről lehúzva belekeverjük a pirospaprikát. Rátesszük a zöldbabot, és felöntjük 6 dl vízzel. A húsleveskockával fűszerezzük. Felforraljuk, és a zöldbabot puhára főzzük. Közben a sonkát apró kockára vágjuk, a tejfölt a liszttel simára keverjük. A már puha zöldbabba keverjük a sonkát és beleöntjük a lisztes tejfölt. Beleszórjuk a finomra metélt kaprot, valamint a petrezselyemzöldet, beletesszük nyolcadokra vágott paradicsomot. Jól összeforraljuk, végül a zúzott fokhagymával ízesítjük.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

INTIM SAROK

A pedagógus három típusa

Pedagógus jeligés levélben egy anyuka a következőket írja: a fiam ötödikes. Eddig szeretett iskolába járni. Most viszont húzódozva megy, különösen akkor, ha matematika órájuk van. Volt rá már példa, hogy a tanár megverte, mert nem tudott megoldani egy példát a táblánál. Mások is panaszkodnak rá. Mit tegyek?

Kedves Anyuka, azzal kezdem, hogy a pedagógusnak nem szabad megverni a gyereket. Ha ez mégis megtörtént, rögtön konzultáljon az osztályfőnökkel, majd az igazgatóval! Hans Zulliger, svájci származású pszichoanalitikus szemléletű pedagógus kifejti, hogy mint mindenki más, a pedagógus is bizonyos szükségleteinek kielégítésére törekszik munkája révén. Három típust különböztet meg. A zsarnok típusú nevelőt, akinek múltjában többnyire szomorú emlékeket találunk. Gyermekkori megalázásai miatt hatalomvágy dolgozik benne, amely gyávasággal párosul. Valójában felnőtteken szeretne zsarnokoskodni, de ahhoz nincs bátorsága, ezért megy nevelőnek. A másik az érzelmes típusú pedagógus, aki a gyermekhez túlfűtött emóciókkal kötődik, hajlamos a kivételezésre, mások elutasítására. A harmadik nevelőtípus rendelkezik a vezetés tehetségével. Szigorúan ragaszkodik a követelményekhez, de elnéző a gyermeki hibák megítélésében. Függ Zsuzsa szociológusnak azt mondta egy pedagógus: „Az oktatás mérhető. A felügyelet arra kíváncsi, mit tudnak a gyerekek. Meg arra, hogy passzol-e a tanmenet a naplóval, a tantervvel. Hogy én mit tudok a »gyerekeimről«, hogy nevelem őket, erre nemigen kíváncsi senki. Aki felmondja a tantervet és tűzijátékot rendez a vendégek előtt, az a kiváló tanár... Hozzám csak visszajárnak tömegesen a volt tanítványaim, mert van mondanivalójuk 5–10 év után is."

A fentiek értelmében javasolnám, hogy pedagógiai pályára olyanokat vegyenek fel, akiknek az érzelmi intelligenciahányadosuk magasabb az értelmi intelligenciahányadosuknál. **DR. BORDÁS SÁNDOR**

HUMOR A SZOMSZÉDBÓL

– Fiacskám, addig ne gyere haza, ameddig valahol nem leszel polgármester

(A SZLOVÁK LUBOMÍR KOTHRA RAJZA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Propaganda Kulturális magazin 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÔ 8.35 Cartoon Network Dexter, Beszélő kutyák Pindúr pandúrok Süsükeselyű Tazmánia (rajzfilmsorozatok) 10.30 Karácsonyi ének (angol film, 1999) 12.00 Fehér Villám (am. kalandfilm) 13.35 Dinkaszauruszok (am. vígjáték, 1993) 15.00 Brady család 3. – Nő a gyerek, nő a baj (am. vígjáték) 16.45 Telebulvár Jakupcsek – tűr, tilt, támogat? 17.30 Telebulvár Claudia-show 18.30 Tények. Hírműsor **19.05 Aktív. Magazin 19.35 Családba nem üt a ménkű (amerikai vígjáték, 1994) 21.15 Tisztességtelen ajánlat (am. romantikus film, 1993)** Közben: Kenósorsolás 23.35 Jézus élete (francia film, 1979) Fsz.: Arnaud Giovanetti, Hippolityte Girardot, Christophe Malavoy 1.30 Aktív (ism.) 2.10 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 ValóVilág (ism.) 6.30 Reggeli 9.00 Csak egy szavadba kerül! Telefonos vilámjáték 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Queenie 1-2. (amerikai kalandfilm, 1987) Benne: 12.00 Hírek 13.45 A király testőre (am. kalandfilm, 2000) 15.25 Reszkessetek, kutyaütők! 3. Az új kaland (am. vígjáték 2001) 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások Sztarmagazin 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Közszolgálati magazin 19.30 ValóVilág **20.50 Barátok közt (magyar sorozat) 21.25 Szupermozi Kitúr-lak (am. vígjáték, 1990) Fsz.: Kirstie Alley, John Larroquette, Jessica Lundy, Alison La Placa, John Robert Ginty** 23.00 Művészbejáró A palást (amerikai film, 1953) R.: Henry Koster Fsz.: Marcellus Gallio – Richard Burton, Diana – Jean Simmons, Caligula – Jay Robinson 1.25 Híradó Késő esti kiadás 1.40 Autómánia (ism.)

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAP-KELTE 9.05 Kérem a következőt! 9.20 Szeszélyes évszakok 10.15 Önök kérték! Kívánságműsor 11.10 A Guldenburgok öröksége (36.) 12.00 Híradó délben 13.00 Parlamenti Napló 13.55 Roma magazin 14.25 Domovina 14.50 Srpski Ekran 15.15 Magyar Ház Palackposta Üzenet a határon túli televíziós műhelyektől 15.40 Egy nap – Egy szó 15.50 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/29.) 16.40 A klinika (3.) 17.30 Élesben 18.00 Híradó hatkor 18.25 Navigátor – A tudatlanság ideje lejárt! 18.55 Frédi és Béni **19.30 Híradó este 20.05 Kékfény 21.05 24 (4.) 21.50 MMM – Mi? Mennyi? Miért? Plasztikai sebészet** 22.20 Hétfő este Közben: 22.55 Híradó 23.05 Egy nap – Egy szó 23.10 A Nagyúr (3/1.) Fsz.: Huszti Péter, Varga Mari, Bertalan Ági 0.05 Kárpáti krónika

M2

14.00 Kárpáti krónika 14.10 Főtér Tihany és térsége 15.00 Ötcsillagos találkozások Kern Andrással 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 Héthatár A hét hírei határok nélkül a Kárpát-medencében 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó este. Sport 20.40 ABLAK 21.05 Egy nap – Egy szó **21.10 Tánc, tánc, tánc... 21.35 Szabad szemmel „20. századi magyar művészet Szentendréről nézve"** 22.05 A Straight-sztori – Igaz történet (am. film)

HBO

10.10 Aludj csak, én álmodom! (amerikai vígjáték) 11.55 Gubancos élet (amerikai romantikus film) 13.35 Egyik kopó, másik eb 15.15 Lángoló préri 16.55 Afrikai szenvedély 18.30 Felvétel indul! 19.00 A zseb 19.15 Papás-mamás (angol romantikus vígjáték) 21.00 Beépített szépség 22.50 Druidák

DUNA TV

14.50 Szóra, magyar! 15.00 Játék-film 15.55 Az eredeti Teddy mackó 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (60.) 17.30 Hajdanában, danában... (24/20.) 17.40 Tíz perc tudomány 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Határok fölött 19.00 Mesefilmek 19.20 A szeretet kapcsa (2.) **20.00 Verdi (5.) 21.10 Napló helyett – egy év dr. Habsburg Ottóval (5.)** 21.45 Híradó 22.10 Tálentum Bolberitz Pál 22.40 „Magyar falu – magyar föld" Árva Tésa (dok.-film)

SPEKTRUM

16.00 Állatportrék (7.) 16.30 Az Arthur-mondakör (2.) 17.35 Azok a különös kerekek (11.) 18.40 Kalózok (12.) 19.15 Uralkodóházak (9.) 19.45 Lakásban jó, de a legjobb otthon (11.) Drámai fúzió 20.15 Folt hátán folt (4.) 20.45 A Jangcse titkai (6.) 21.20 Cikcakkban a Föld körül (12.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 239,25 MHz-en. 19.00 Film: Én vagyok Jeromos, 20.15 UdR, 20.45 Portré: Barkó György színművész, 21.20 ÉKeskedő: Luca, Hippi, 21.50 Egyetemes percek, 22.30 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sporthétfő – a hétvégéről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű Magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör... (kulturális magazin), 12.00 Delelő – déli hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér – hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Esti muzsika – mindenkinek, 00.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

13.05 Közvetlen ajánlat 13.20 Sajtóklub extra 14.25 Csúcsrajáró 15.10 Csillagszem 15.30 Közvetlen ajánlat 15.50 Ebugatta 16.40 Naplemente 18.50 Kulturális kalauz 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub 21.30 Vigadalom

RTL

17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Legyen ön is milliomos!, 21.15 Rács mögött, 22.15 Extra – magazin, 23.30 Természettrend, 24.00 Hírek, 0.35 Kulturális magazin, 1.00 Caroline a városban

VIASAT3

12.00 Millennium (ism.) 12.55 Ürszekerek 6. (ism.) 14.55 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.20 Katts és kutyája (ism.) 16.45 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.15 Az új nemzedék (52.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (58.) 19.30 Egy rém rendes család (91–92.) 20.30 Páratlan prédikátor (amerikai vígjáték)

FILMMÚZEUM

12.00 Költészet (1964) 13.00 A fekete város (1.) 14.00 Sportmúzeum (38.) Molnár Dániel beszélget dr. Nedeczky Lászlóval 14.30 Külvárosi legenda 16.00 Zene, zene, zene 17.00 Labdarúgó-vb – 1970 Mexikó 18.00 Egy asszony elindul 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Képzőbűvészet (1.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Vasárnapi szülők

SPORT1

14.45 NBA kosárlabda-mérkőzés, Philadelphia 76'ers-LA Lakers (ism.) 17.15 Labdarúgás, spanyol bajnoki öf. 18.15 Labdarúgás, olasz bajnoki öf. 19.15 Mai helyzet 19.30 Labdarúgás, angol bajnoki öf. 20.45 Labdarúgás, angol bajnokság, Manchester City-Tottenham (élő)

VIVA+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs?, POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs?, 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer

EUROSPORT

13.00 Labdarúgó Eb-klasszikusok 14.00 Lovagló-Vk, díjugratás, London Élő 15.00 Csupa sport 15.30 Síugró-Vk, Finnország 17.00 Műkorcsolya Eb-gála, Lausanne 18.00 Eurogólok 19.30 Síugró-Vk, Svájc 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa 21.00 Ökölvívás

NICKELODEON

6.20 Hé, Arnold!, 6.30 Macseb, 6.45 Jaj, a szörnyek!, 7.00 Rocko, 7.15 Fecsegő tipegők, 7.30 Hé, Arnold!, 7.45 Jaj, a szörnyek!, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 Allegra ablaka, 8.55 Euréka várа, 9.20 Dóra, a felfedező, 9.45 Kicsi Bill, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek!, 11.30 Macseb; Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, 12.50 Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Fecsegő tipegők – Karácsonyi összeállítás, 20.00 Rajzfilmek, sorozatok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

VOLÁN TAXI®

A Volán Taxi **az egyik legolcsóbb taxi** és **rövid időn belül az Ön rendelkezésére áll!**
Mi szeretnénk utasainkat **tiszteségesen, megelégedésükre** kiszolgálni. Korrekt kapcsolatunkat **más, nem hozzánk tartozó taxisok** igyekeznek a Volán taxira jellemző külső megjelenéssel megzavarni. Ha Ön **Volán Taxival** akar utazni, de a megtévesztő külső miatt olyan taxit int le, vagy választ, amit nem akart, **nem köteles igénybe venni.**

Köszönjön el és válasszon szándéka szerint **Volán taxit!**

A kellemetlenségektől megkíméli magát, ha taxit rendel.

Közismert telefonszámaink: **222-222**
333-333
555-555

Most már mobilszámon is rendelhet taxit:
06-30/9-333-333

Így sem drágább, csak biztonságosabb!

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Termelési vezető
(referenciaszám: A/0301)
munkakörbe kollégát keresünk

Leendő kollégánk feladatai:
– alkatrészgyártó üzemrész vezetése – ahol lemez, hegesztett szerkezet és forgácsolt termékek gyártása folyik
– belső logisztikai folyamatok irányítása és koordinálása
– kapcsolódó funkciókkal történő aktív kapcsolattartás, úgy mint konstrukció, beszerzés, raktár, minőségbiztosítás, MEO, gyártáselőkészítés

Elvárásaink:
– gépészmérnöki végzettség
– berendezésgyártási területen szerzett több éves gyártásvezetői tapasztalat
– általános gépgyártástechnológiai szakmai ismeretek
– gyártáselőkészítési és gyártásprogramozási ismeretek
– üzemgazdasági ismeretek
– felhasználói szintű PC ismeret
– tárgyalóképes német nyelvismeret szóban és írásban

Előny:
– integrált vállalatirányítási rendszerben való jártasság (SAP)
– angol nyelvismeret

Magyar nyelvű és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével 2003. január 3-áig címünkre várjuk.

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 377 cm, apadó, 2,1 fok, Őrtilos -51 cm, apadó, 4,0 fok, Barcs 36 cm, áradó, 3,7 fok, Drávaszabolcs 146 cm, áradó, 2,8 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Utcanév-ismertető táblák Meszesen

A Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület feladatának tekinti, hogy a város nevezetes személyiségekről elnevezett utcáin névismertető táblákat helyezzen el. Az elmúlt évek során így kaptak táblát a Belváros, Kertváros, Uránváros utcái. Mostantól Meszes négy utcáját is díszítik ilyen festett zománctáblák, a Szondi György, a Dobó István, a Balassi Bálint és a Gábor Áron utcákat. A táblákat a PVV Rt. munkatársai helyezték fel a házak falára. Mi, meszesiek, örülünk a változásnak. *Korda Rudolfné*

Katicás torta...

Rohanó és sokszor szívtelen világunkban történnek még „csodák"! Egy rákos beteg kislány 7. születésnapjára katicabogaras tortát szeretett volna. A torta azonnal kellett, tekintettel a kislány súlyos állapotára. Az Egerszegi Cukrászda dolgozói bent maradtak éjszaka, hogy elkészítsék a kislány - talán utolsó - kívánságát, amelyért semmit nem fogadtak el. .

Baranya Megyei Gyermek- és Ifjúsági Közalapítvány

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás Baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc úti rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Schulek Elemér (dr. Veress E. u. 8.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

SMS karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Utazó": a Mártírok u.-ban az úttesten a tengelytörés kötelező, ugye kontárok?

„Garten": A zöld gondolat lovagoknak nem ártana a tájidegen lucfenyő helyett a sokkal ellenállóbb, szárazságtűrőbb szerbucot - Picea omorikát - ajándékozni.

„Ödy": Négy hónapig kritizáltuk a valóságshow-kat és közben észre sem vettük, hogy erőszakmentes műsort nézünk.

Leállással fenyegetőző portugálok

Lisszabon

A portugál labdarúgóklubok elnökei a 2004-es Európa-bajnokságra készülő stadionok építésének leállításával fenyegetőznek, ha nem fejeződik be az ellenük folyó, ahogy ők fogalmaznak, boszorkányüldözés.

Közös képviselőjük, *Valentim Loureiro* hangsúlyozta: követelik, hogy a rendőrség hozza nyilvánosságra, kik ellen folyik nyomozás és szolgáltassanak bizonyítékokat, máskülönben kénytelenek lesznek kemény eszközökhöz nyúlni.

Szerdán a Vitoria Guimaraes elnökét, *Antonio Pimenta Machadót* hazájában rekordnak számító egymillió eurós óvadék ellenében helyezték szabadlábra, az ellene felhozott vád: pénzmosás és sikkasztás. A Benfica korábbi első emberét, *Joao Vale e Azevedót* viszont már elítélték: hűtlen kezelés és csalás miatt négy és fél évet kénytelen rács mögött ülni.

A 2004. június 12. és július 4. között rendezendő Eb mérkőzéseit tíz stadionban rendezik. Ebből hetet építenek, míg három meglévőt felújítanak, átalakítanak. ■

Karácsonyi kupagyőzelem

Kielce

Magyarország - Lengyelország 26-25 (11-11)

Hibátlan mérleggel megnyerte a lengyelországi Karácsony-kupát a január 20-án kezdődő portugáliai világbajnokságra készülő magyar férfi kézilabda-válogatott. A sérültek és betegek miatt tartalékos magyar válogatott harmadik mérkőzésén is döntetlen volt az állás a szünetben. Ezt követően *Skaliczki László* szövetségi kapitány együttese elhúzott három góllal a szintén vb-résztvevő házigazdáktól, és ez az előny elegendőnek bizonyult a sikerhez.

A magyar góldobók: Bendó 7, Buday, Pásztor 5-5, Laluska 3, Józsa 2, Katzirz, Iváncsik, Gál, Doros 1-1.

További eredmények: Lengyelország - Csehország 32-32, Szlovákia - Csehország 26-26. A torna végeredménye: 1. Magyarország 6 pont, 2. Lengyelország 3, 3. Csehország 2, 4. Szlovákia 1. ■

Válogatott: rajt február 12-én

Budapest

A magyar labdarúgó-válogatott 2003-ban először február 12-én lép pályára, mégpedig Bulgária ellen Cipruson. A programban hat Európa-bajnoki selejtező és három barátságos mérkőzés szerepel. Többek között ez hangzott el azon az óévbúcsúztató bankketten, amelyet közel kétszáz, egykori és jelenlegi válogatott játékos számára szerveztek a Puskás Ferenc-stadionban.

Gellei Imre szövetségi kapitány együttesének 2003-as programja:

február 12.: Bulgária (Ciprus), barátságos,

március 29.: Lengyelország (idegenben), Eb-selejtező,

április 2.: Svédország (itthon), Eb-selejtező,

április 30.: Luxemburg (itthon), barátságos,

június 7.: Lettország (itthon), Eb-selejtező,

június 11.: San Marino (idegen), Eb-selejtező,

augusztus 20.: Szlovénia (idegen), barátságos,

szeptember 10.: Lettország (idegenben), Eb-selejtező,

október 11.: Magyarország - Lengyelország (itthon), Eb-selejtező. ■

A világ sportja

PÁRIZSI ESÉLYEK. A legvalószínűbb, hogy Párizs adhat otthont a 2012-es nyári olimpiának. Az Observer című lapban vasárnap közzétett tanulmány szerint a létesítményhelyzet, az infrastruktúra, a sikeres sportrendezvények, valamint a hagyományok alapján esélyes a francia főváros. Párizs mellett Budapest, New York, Toronto, Rio de Janeiro, Moszkva, Isztambul, egy német és egy spanyol város már jelezte rendezési szándékát, de további jelentkezésekre lehet számítani.

MATTHÄUS A PARTIZANNÁL. Lothar Matthäus másfél éves szerződést kötött a Partizan Beograd labdarúgócsapatával. A német szakember a tíz év után távozó, hat bajnoki címet és három Jugoszláv Kupa-győzelmet szerző Ljubisa Tumbakovic utódja lesz. A sikeredző a klub új elöljáróival került nézeteltérésbe, és ezért lemondott posztjáról. A Partizan a téli szünet előtt kilenc ponttal vezet a Zeleznik és tízzel az ősi rivális Crvena zvezda előtt a bajnokságban.

CSAK A SZEX SEGÍT? Egy német orvos szerint csak hosszantartó, rendszeres szex segíthet a Borussia Dortmund és Hertha BSC azon labdarúgóinak, akik az előírt edzések elvégzése helyett lustálkodni akarnak az ünnepek alatt. A két csapat edzői ugyanis olyan speciális órákat osztottak szét közöttük, amelyek folyamatosan mérik a pulzusukat, valamint izomtónusukat, s az adatokról jelentést küldenek. - Ezeket a műszereket csak a szex segítségével lehet kicselezni. Csupán ez a tevékenység eredményez ugyanis a tréningek során mérhetőhöz hasonló pulzust - mondta Kai Löhle.

NYBERG KÓRHÁZBAN. Medencesérüléssel kórházba szállították Fredrik Nyberg svéd síelőt, aki az olaszországi óriás-műlesikló Világkupa-versenyen bukott. A 33 éves Nyberg az egyik kanyarban elveszítette egyensúlyát, s néhány métert repülve a földhöz csapódott. Nyberg két éve Kitzbühelben sokkal rosszabbul járt: egy bukás után mindkét térdét műteni kellett. ■

MÉG EGY GYŐZELEM. Az Oracle magabiztosan nyert a vitorlás Louis Vuitton-kupa vigaszági elődöntőjének harmadik futamán az ugyancsak amerikai OneWorld ellen, s már csak egy sikert kell elérnie a fináléhoz. A párharc győztese januárban a svájci Alinghivel csatázik. A Louis Vuitton-kupa nyertese (az Amerika Kupáért) az öt sikerig tartó februári döntőben a címvédő Team New Zealanddal találkozik. FOTÓ: EPA

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Jégkorszak (15.00), Pedálkirály (16.30), Álmatlanság (18.30), A kárhozat útja (20.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Asterix & Obelix (13.15, 15.30), Sobri (magyar 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A vörös sárkány (14.00, 20.00), A szállító (14.45, 17.15, 19.45), A kincses bolygó (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Jégkorszak (14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Télapu 2. (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).

Ajánló: „Megy a vonat, muzsikál a kereke"

Amikor én még kissrác voltam, akkor Paf, a bűvös sárkány uralkodott, és az „álomország tengerpartja" kifejezés annyira tetszett, hogy a mai napig használom. Mára ez a műfaj (amit jobb híján gyerekeknek szóló zenéknek nevezhetünk) érthető módon messze az érdeklődési körömtől, de hogy még létezik, azt bizonyítja Hangoló (Nemes László) műsora is. És inkább tőle idézzenek, mint mondjuk azt, hogy „mind kevesebb lélekgyönyört adott testem nekem", aminek konkrétan semmi értelme. F. Z.

SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZ, 10.00

MOHÁCS
Kossuth: Ütközéspont (19.00).

Kiállítás

PÉCS
Szakszervezetek Háza (Nagy Lajos király útja): Palancsa Gábor „Reggel" című festménykiállítása.
Csopor(t)-Horda Galéria: Wrobel Péter képzőművész kiállítása.
Rácz Aladár Közösségi Ház (József u. 4.): Karácsonyváró képzőművészeti kiállítás.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Takács Béla (Szekszárd) grafikai kiállítása. Megtekinthető január 5-ig hétköznap és szombaton 10.00–24.00, vasárnap 17.00–24.00 óráig.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Bihari Puhl Levente és Bihari Puhl Andrea közös kiállítása. Megtekinthető január 3-ig hétköznap 9.00–17.00 óráig.
Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Színes álmok címmel festménypárna-kiállítás. Megtekinthető naponta 11.00–13.00, 14.00–17.00, szombaton 10.00–13.00 óra között.
Római Galéria (Jókai u. 11.): Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 5-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa - a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető január 10-ig.
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. A kiállítás január 10-ig látogatható.
Hosszúhetény, Hármas Vendéglő nagyterme: Kaszás János nyugdíjas tanár és festő képkiállítása.
Komló, Helytörténeti Múzeum: „Csuhé-csodák és Csilla csodái advent idején" c. kiállítás. Megtekinthető január 15-ig.

Turmix

PÉCS
Szivárvány Gyermekház (dr. Veress Endre u. 6.): „Megy a vonat, muzsikál a kereke". Hangoló (Nemes László) második lemezbemutató műsora ovisoknak és kisiskolásoknak (10.00).
ANK Művelődési Ház: Sci-fi és ufóklub, Etka-jóga (18.00).
Civil Közösségek Háza (Szent István tér 17.): Német Kör összejövetele (17.00).
Helyőrségi Klub (Király u. 13.): Csillagászati szakkör (18.00).
August Šenoa Horvát Klub (Esze Tamás u. 3.): Díszítőművészeti kör (15.00).
Vasutas Művelődési Ház: Nyugdíjasklub (15.00–18.00), Bridzsklub (18.00–22.00), Vagaboond világjárók klubja (19.30–22.00).

Buli, parti

PÉCS
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Szenes Klub (Gordon, Oj Petya).
Rák (Ipar u. 7.): Egyetemi Buli.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Kis Muck parti - Keresztes Betyárok Találkozója.
BARANYA
Komló, Zrínyi Klub (Kossuth L. u.): Tollár (nosztalgiabuli).

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének Elnöke
pályázatot hirdet
PR és sajtóinformációs tevékenység ellátására

Pályázhatnak magán vagy jogi személyek, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok.

Pályázati feltételek:
- felsőfokú iskolai végzettség
- angol vagy német vagy francia nyelv felsőfokú ismerete
- legalább három év szakmai gyakorlat az adott területen

Nem magánszemély pályázók esetében feltétel, hogy a tevékenység ellátására kijelölt személy feleljen meg a pályázati feltételeknek.

A foglalkoztatás megbízási jogviszony keretében 2003. december 31-ig tartó határozott időre történik.

Díjazás: megállapodás szerint.

A pályázatok 2003. január 15. napjáig lehet benyújtani a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése Elnökének címezve (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) „PR" jeligére.

A pályázatok elbírálására 2003. január 31. napjáig kerül sor. A megbízás kezdőnapja 2003. február 1.

A pályázattal kapcsolatos információ dr. Végh Józseftől kérhető (tel.: 500-412).

A pályázat elbírálásáról írásban kap értesítést.

"433597"

Wesiel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Wesiel a Kapcsolat

DUNÁNTÚLI NAPLÓ 7. FOCIGÁLA, 2002

Megfiatalodó öregfiúk

Öt nap múlva az esztendő legnagyobb szabású pécsi teremlabdarúgó-tornáján szurkolhat a városi sportcsarnok várhatóan telt házas közönsége. A Dunántúli Napló 7. öregfiúk focigálán egykori válogatottak sora lép majd parkettre.

PÉCS, LAUBER DEZSŐ SPORTCSARNOK

Bár a korábbi évek tapasztalatai szerint teljes és végleges kereteket az utolsó pillanatban is rendszeresen előforduló lemondások, cserék miatt vélhetően ezúttal is csak a meccsek előtti adatösszegzéskor kap majd, újabb és újabb jelentkezőkről azért így is be tud számolni a szombati, 28-ai Dunántúli Napló öregfiúk focigála fő szervezője, *Kiss Sándor.*

A sort nem is kevésbé illusztris névvel nyitja, mint *Mezei Györgyé.* Az MLSZ Edzőképző Központjának vezetője a hét végén a torna díszvendégeként teszi majd tiszteletét a Lauber Dezső sportcsarnokban. A PMSC és a válogatott egykori kiváló kapusa, *Katzirz Béla* sem játékosmezt ölt majd magára, ám Mezei Györgynél azért kicsit közelebb lesz a játéktérhez: edző-csapatvezetőként ő irányítja ugyanis a PMSC-öregfiúk gárdáját. A piros-feketékkel kapcsolatos további hírként említi Kiss Sándor, hogy bár alapvetően a „régi idők focijáról", azaz old boy tornáról van szó, ez nem zárja ki a mai aktív generáció egy-egy képviselőjének játékát. Édesapja mellett ugyanis *ifj. Dárdai Pál* is jelezte, amennyiben ideje engedi, ő is ismét szívesen visszatér a tornára – hiszen korábban már láthatta itt játszani a pécsi közönség.

A program:
13.00: ZTE – Komló
13.30: PMFC – Horvát területi válogatott
14.00: Komló – UTE
14.30: Horvát területi válogatott – FTC
15.00: PVSK I. – PVSK II. gyerekfoci
15.30: UTE – ZTE
16.00: FTC – PMFC
16.30: Kick-box-bemutató
16.45: Az 5. helyért
17.15: Pécsi politikusok – Pécsi öregfiúk
17.45: Aerobikbemutató
17.55: A 3. helyért
18.25: PMFC-Ivas – PMFC Futsal, nőifoci-bemutató
18.50: Döntő, utána díjkiosztó.

SZ. ZS.

GERA ZOLTÁN, TÖKÖLI ATTILA ÉS UDVARÁCZ MILÁN, az őszi bajnok Ferencváros három, Pécsről elszármazott labdarúgója szombaton délután a közelgő karácsony alkalmából 31 beteg kisgyermeket ajándékozott meg a pécsi gyermekkórházban. (N) – FOTÓ: TÓTH L.

Kifosztották az öltözőt

Megnyerte a csúcsrangadót a MiZo-Pécsi VSK

MiZo-Pécsi VSK – GYSEV-Orsi 81-65 (25-14, 12-18, 16-15, 28-18)

Női kosárlabda NB I., A-csoport. Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 4500 néző. V.: Bodnár, Benczur. **MiZo-Pécsi VSK:** TRANQUILLI 8, IVÁNYI 16/3, BRANZOVA 22/3, Béres 2, KÁROLYI 19/12. Cs.: Vilutyte 10, Popovics 2, Keller 2. Edző: Rátgéber László. **GYSEV-Ringa:** Balogh 2, SERES 14/3, Török 6/3, ZAKALUZSNAJA 21/3, Bogojevics 14/3. Cs.: Bevilaqua 4, Szőke 4, Dénes. Edző: Dirk Bevilaqua.

Kipontozódott: Dénes 32. p., Tranquilli 34. p..

Az eredmény alakulása. 9. perc: 25-14, 18. perc: 37-26, 24. perc: 41-42, 28. perc: 49-44, 34. perc: 59-51, 38. perc: 77-59.

Ujvári nélkül játszottak a pécsiek, a válogatott irányító ugyanis az egyik edzésen lábujjtörést szenvedett. Baloghtól féltek a hazaiak, de most nem kellett tőle tartaniuk, mert csupán 2 pontot ért el, kedvetlenül kosarazott. Annál motiváltabbak voltak viszont a házigazdák, akikre a soproniak csak a harmadik negyedben ijesztettek rá, amikor kilenc pontot dobtak egymás után és egyet sem kaptak. Át is vették a vezetést, ám nem sokáig volt náluk az előny. Fokozatosan elhúzott a szervezett és fegyelmezett MiZo-Pécsi VSK, amely főleg az utolsó 10 percben mutatott jó teljesítményt. A rangadó már négy perccel a lefújás előtt eldőlt, amikor 67-53-ra vezetett a baranyai együttes. A MiZo-Pécsi VSK győzelmével ismét nyílt a bajnokság, mert a listavezető Soproni Postás 10 meccsből 10-et megnyert, a második GYSEV-Orsinak és a harmadik MiZo-Pécsi VSK-nak egyaránt 9 győzelme és két veresége van.

Rátgéber László: *– Nagyon fontos győzelmet arattunk, jelentős kosárkülönbséggel. A végén már élveztem is a játékunkat. A játékvezetők tényked*ését *nem kommentálom, a közönségünk viszont csodálatos volt.*

Dirk Bevilaqua: *– Nem tudok mentséget találni a nagy kosárkülönbségű vereségünkre. Jobban játszott a Pécs, mint mi.*

Pápa – PVSK-Panthers 77-87 (20-25, 23-24, 23-13, 11-25)

Kosárlabda NB I. férfiak, B-csoport. Pápa, 200 néző. V.: **PVSK-Panters:** BALOGH 10, Móricz 13/3, RADNÓTI 19/3, Vojvoda 5/3, Malick 16. Cs.: HOFFMANN 16/9, Buzogány 8. Edző: Zalay Zoltán.

A pécsiek az első két negyedben megszerzett előnyüket a harmadikban leadták, de az utolsó 10 percre feljavultak.

Zalay Zoltán: *– Nagyon jókor jön a szünet, ami után remélem feltöltődve térnek vissza a játékosok. Minden elismerésem a fiúké.*

A pápai mérkőzés előtti utolsó edzés idején, pénteken délután Pécsett, a Lauber Dezső sportcsarnokban ismeretlen tettes kirabolta a vasutas férfi kosarasok öltözőjét. A gyakorlás utolsó 10 percére nyitva hagyott helyiségbe besurrant a tolvaj és mobiltelefonokat, iratokat, valamint készpénzt vitt el. Öt játékost ért kár, a károsultak a rendőrségen feljelentést tettek. A kosarasok remélik, hogy legalább az irataik megkerülnek.

HORVÁTH LÁSZLÓ

TOTÓEREDMÉNYEK

1. Modena – Udinese	0-1	2
2. Torino – Roma	0-1	2
3. Atalanta – Empoli	2-2	x
4. Chievo – Como	2-0	1
5. Lazio – Bologna	1-1	x
6. Milan – Brescia	0-0	x
7. Perugia – Juventus	0-1	2
8. Reggina – Piacenza	3-1	1
9. Arsenal – Middlesbrough	2-0	1
10. Chelsea – Aston Villa	2-0	1
11. Newcastle – Fulham	2-0	1
12. Blackburn – M. United	1-0	1
13. Liverpool – Everton	0-0	x
+ 1		
14. Parma – Internazionale	lapzárta után	

Ukránokat igazolnak?

Villanyfényes meccsek a salakon

PÉCS

Ukránok leigazolása is felmerült a labdarúgó NB II. seregh-ajtójánál, a PVSK-nál.

A vasutasokhoz két magyar játékos is aláírt, de nevüket egyelőre titkolják. Mindketten a téli átigazolási időszakban kerülnének a Verseny utcába, ahol a pénzügyi gondok enyhítésére új támogatókat keresnek. *Lőrincz Sándor* vezetőedző elmondta, az őszi keretéből *Magyart* december 5-én lovaglóizom-sérüléssel megműtötték, *Gyócsit* pedig a krónikus hasfalhúzódása miatt lehet, hogy meg kell operálni.

A PVSK január 2-án kezdi meg az alapozást, az első edzőmérkőzését január 22-én a Kozármisleny ellen játssza. A csapat indul a Dunántúli Napló Kupában, ott a hazai meccseit a salakos edzőpályán, villanyfénynél rendezi meg.

H. L.

RÖVIDEN

KUTINAI DOBOGÓSOK. A nyílt horvát kick-box-bajnokságon 9 ország 640 sportolója indult. A DOZSO SE szakosztályának tagjai közül Kutinán hét gyermek került dobogóra. Súlycsoportjában semi contact-ban Szigeti Máté 2., Diós Ádám 3., light contact-ban Balogh Lajos 2., Szigeti és Nagy Szilárd 3., low kick-ben Dely Attila és Szalai Rajmund 2. lett. *(n)*

A TENKESÉ A TENKES. Véget ért a siklósi városi terembajnokság, a Tenkes-kupa idei küzdelemsorozata. A zárófordulóeredményei: Super – Teleki Szki. Villány 8-2, Ádám HTB – Taxi 2-3, Drále – Volán 0-6, Vasút – Amatőrök 0-4, Határőrség – Roma Klub 6-2, Csússz Be – Tenkes 1-9. A bajnokság végeredménye: 1. Tenkes 24 pont, 2. Taxi 22, 3. Super 19, 4. Ádám HTB 18, 5. Villány 15. *(szz)*

MIKULÁS-KUPA. Az amatőröknek rendezett felsőszentmártoni teremlabdarúgó-torna végeredménye: 1. Felsőszentmárton I., 2. AC Maligán, 3. Felsőszentmárton II.

(SZZ)

Festés után fél órával kész az autó

Az autó ma már mind több ember napi munkájában tölt be fontos szerepet, hiánya sokaknak szinte megbénítja az életét. Őket nem egyszer rémálmok gyötrik: összetört az autójuk, s napokba telik mire elkészül, s újra menni tudnak vele.

A jövőben már nem kell ilyentől félniük, ugyanis Pécsett ***Varga Tibor*** autófényező, Gerle utca 3/A. szám alatt található műhelyéből, akár már aznap hazavihetik megújult autójukat. S mint ez nem másnak, mint egy olasz típusú hőkamrás festő- és szárító fülkének köszönhető. A Standox festékekkel frissen festett autót, karosszéria-elemeket a 60 fokra felfűthető fülkében helyezik el, ahonnan fél óra múlva már ki is állhatnak vele. A lakkpolírozás és az autó lemosását követően már akár jöhet is érte a tulajdonosa. Minden típusú autó festését, fényezését vállalják a metálltól egészen a legolcsóbb eljárásig. Nemcsak teljes autó, de egyes elemek, kisebb hibák kijavítását is elvégzik. Saját festékkeverő rendszerükkel a legkülönbözőbb színárnyalatokat tudják előállítani, s ennek köszönhetően maga a tulajdonos sem tudja megmondani, hogy az autójának mely része is sérült meg.

Varga Tibor autófényező műhelyében heten dolgoznak, közöttük a két fia is, akik közül az egyiknek két szakmája is van, az autófényezés mellett a karosszéria-lakatosságot is kitanulta. A nevük nemcsak Pécsett, de Villányban, Pécsváradon, Hosszúhetényben és Görcsönyben is jól cseng, onnan is hoznak hozzájuk fényezésre, alváz- és üregvédelemre, valamint az általuk nyújtott plusz szolgáltatásra, autókozmetikába autót. A biztosítótársaságok közül csaknem mindegyikkel szerződéses viszonyban állnak, a karosszéria munkákat pedig állandó partnerekkel végeztetik el. Az ötbeállós műhely éjszakánként sem marad felügyelet nélkül, biztonsági őr vigyáz a fényezésre váró autókra. Szabadidejük nagy részét is együtt töltik, kispályás focicsapatukkal rendszeresen mecscsekre járnak. Itt is eredményeen szerepelnek, amelyet az irodában látható megannyi serleg bizonyít. Minderről mindenki személyesen is meggyőződhet Pécsett, a **Gerle u. 3/A.** szám alatt, az egykori Önért Diszkont mögött, vagy telefonon a **72/311-336** reggel 7 és délután 4 óra között.

Minden kedves ügyfelünknek kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!

(4542409)

Többször túl a 100 ponton

Kosárlabda országos serdülő lány utánpótlás bajnokság, Pécs, Vasutas tornacsarnok.

TÁSI-PVSK – Autópark-PVSK 15-116 (2-42, 0-30, 9-28, 4-16). L. d.: Arató 4, Kárpáti 4, ill. Kopácsi 42, Kovács 14, Mozsgai 14.

MiZo-PVSK – Komlói Bányász 79-27 (23-7, 21-2, 18-8, 17-10). L. d.: Pethes 19, Jakab 17, Füge 12, ill. Kollár 13.

KSC-Szekszárd „A" – Autópark-PVSK 55-79 (16-14, 11-21, 13-16, 15-28). L. d.: Steiner 12, Dobai 10, Papp 9, ill. Kopácsi 27, Füzy 19, Mozsgai 16.

Komlói Bányász – KSC-Szekszárd „B" 75-69 (19-23, 22-11, 21-15, 13-20). L. d.: Mühl 21, Kollár 18, Udvardi 13, ill. Hajdu 20, Tamis 20, Bálint 15.

MiZo-PVSK – TÁSI-PVSK 111-7 (36-2, 21-2, 23-1, 31-2). L. d.: Pethes 29, Jakab 24, Paiger 8, ill. Raksányi 5. ■

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügyfélszolgálatainál és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Azon olvasóink kozott, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Napló ra. 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:

FŐDÍJ:
1 db számítógép
TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1 db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1 db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon,

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.
További információkért hívja a 06-80-200-089 ingyenes zöld számot!
A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!
A fenti képek csak illusztrációk!

DÉMÉTER GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR * PÉCS

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 350. szám
2002. december 24., kedd

INTERNETEZZ INGYEN
december 27, 28, 30-án 18-19 óráig
NETCENTER
11 db PC, ADSL vonal
RÓMAI UDVAR
Pécs, Jókai u. 11. Tel/Fax.: 215-721

Mai számunkból

Elnöki ellenvélemény 3
Mádl az Alkotmányra hivatkozott

Év végi Rózsi-koncert 5
Aranylemez a DN támogatásával

Sportág kihalófélben 12
Nincs felnőtt tomász a megyében

Útlevéligénylés: tömeg az irodákban

Szinte tömegek igyekeznek megújítani az útleveleiket az év utolsó napjaiban: a baranyai okmányirodák ablakai előtt hosszú sorok kígyóznak, a vidéki postákon már-már hiánycikk az igénylőlap. Pedig jövőre csak a sürgősségi útlevélkérelmek illetéke emelkedik, ezek után minden esetben az eddigi összegek dupláját kell kifizetni illetékbélyegek formájában.

Mint ismeretes, jövő tavasszal háromszor-négyszer annyi útlevél jár le, mint az elmúlt években, országszerte legkevesebb kétmillió kérelemre számítanak.

(Részletek az 5. oldalon)

Az átlagtól is leszakadóban

A legfrissebb felmérési adatok szerint az egy főre jutó ipari teljesítmény tekintetében Baranya az utolsó helyen áll a hazai megyék rangsorában. Az elhúzódó gyenge eredmény térségünk fokozatos gazdasági leszakadását vetíti előre. Nem javíthatnak a helyzeten az idén eszközölt beruházások sem, azok együttes értéke ugyanis messze elmarad az országos átlagétól. A gazdasági önkormányzat titkára szerint Baranya, illetve a megyeszékhely esetében nem lehet kizárólag a kulturális, tudományos intézményi központi szerepre alapozni a jövőt.

(Részletek a 4. oldalon)

Ünnepi megjelenés

Tisztelt Olvasóink! Tekintettel az ünnepekre, a Dunántúli Napló következő számát december 27-én, pénteken vehetik kezükbe.

Mosómedvék a Mecsekben

Váratlanul, a szakembereket is meglepő módon mosómedvék bukkantak fel a Mecseken. A nálunk nem honos állatokat vadászok azonosították. Az elmúlt években sorban tűntek fel különös jövevények a megyében, a jávorszarvastól az aranysakálig, a farkastól a mosómedvéig. A védelem alatt álló állatok az állam tulajdonában vannak, így elvileg az általuk okozott kárért is az állam felel.

(Részletek az 5. oldalon)

Aranygyűrűket lopott az álrendőr

A pécsi rendőrök egy álrendőr után nyomoznak, aki december elején egy nőtől két aranygyűrűt lopott el. Információink szerint a tolvaj zsarolással is próbálkozott, és az sem kizárt, hogy társa is volt a bűncselekmény megszervezésében.

(Részletek a 4. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Havazás, ónos eső

–8, –3 °C

Szerda	Csütörtök	Péntek
-10, -5 °C	-10, -6 °C	-9, -5 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Kisebb havazás előfordulhat. Élénk lesz az északkeleti szél. Hidegfront hatására erősebbek lehetnek a gyulladásos fájdalmak, az ízületi panaszok.

Csak az éjjel-nappalik nem zárnak

A karácsonyi ajándékokra rendszerint több a fogyasztói panasz

Az ünnepek alatt a nonstop boltokat leszámítva valamennyi bolt zárva tart, azonban a szórakozásra még így is nyílik lehetőség. A karácsonyi ajándékokkal kapcsolatosan a fogyasztóvédők szerint még a megalapozott reklamációk sem minden esetben orvosolhatók, így a bosszúság elkerülése végett érdemes figyelmesnek lenni.

BARANYAI KÖRKÉP

Szenteste után óhatatlanul lesznek olyanok, akik a kapott ajándékot annak mérete, vagy éppen minősége miatt vissza kívánnák cserélni. A Fogyasztóvédelmi Felügyelőség tájékoztatása szerint azonban nem minden esetben kötelezhetők erre a boltosok, árusok. A megfelelő minőségű, ám valamilyen okból mégsem tetsző, esetleg nem jó méretű áru becserélését ugyanis semmilyen jogszabály nem írja elő, így az – mondhatni – csak az eladó jóindulatán múlik. Ennek ellenére a szakemberek többsége azt tanácsolja, hogy a garancia- és szavatossági idő végéig őrizzük meg a termékkel kapott blokkokat, illetve az eredeti csomagolást, hiszen így még lehet esélyünk a visszaváltásra, esetleg a levásárlásra. A fogyasztóvédők úgy vélik, a reklamációs problémák jelentős része elkerülhető lenne akkor, ha a vevők megfelelően mérnék fel igényeiket, pénzbeli lehetőségeiket, illetve a megajándékozottak szokásait, körülményeit.

Ma 16 óra után gyakorlatilag leáll az élet a kereskedelemben, a vendéglátásban: minden üzlet, hipermarket becsukja kapuit. Az élelmiszerüzletek és az áruházak általában 13, illetve 14 órakor zárnak, a nagyobb hipermarketek 16 óráig tartanak nyitva. December 25-én és 26-án azonban a boltoknak, üzleteknek – leszámítva a nonstopokat – kötelezően zárva kell tartaniuk, hiszen ez törvényi előírás.

Azokat, akik esetleg az ünnepi ebédek után is éhesek maradnak, december 26-án az éttermek zöme már tárt karokkal fogadja. Aki még több kikapcsolódásra vágyik, az többek között ellátogathat a pécsi terráriumba vagy az állatkertbe, hiszen karácsony másnapján mindkettő egész nap nyitva tart. A szórakoztató centrumok többsége pedig holnap és holnapután is várja a látogatókat, ugyanúgy mint ahogy többek között a harkányi gyógyfürdő is.

SOMLAI ADRIENN

Menetrendváltozások

Pécsett az autóbusz-állomásokról 16 órakor induló járatok csak a fordulóállomásokig közlekednek, így szerdára virradóra az éjszakai járatok egyáltalán nem járnak. December 25-én csak reggel 7 órakor indítja a Pécsi Tömegközlekedési Rt. az első buszokat, a menetrend egyébként munkaszünetre vonatkozik, ugyanúgy mint 26-án.

A Pannon Volán Rt. járatai a szabadnapokra érvényes menetrend szerint közlekednek ma, a késő délutáni és az esti helyközi buszok zöme viszont szintén nem indul.

A MÁV-nál a szombati menetrend van érvényben, annyi különbséggel, hogy Pécsről a 18.05-kor Budapestre, és a fővárosból 19.45-kor Pécsre induló IC nem közlekedik. 25-én, 26-án pedig a munkaszüneti napoknak megfelelően járnak a vonatok.

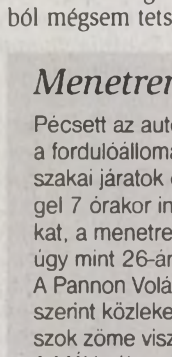
Elfogadták a költségvetést

Némileg módosított bevételi és kiadási előirányzattal, de az eredetileg tervezett hiánnyal fogadta el az Országgyűlés a jövő évi költségvetést hétfőn.

A 2002. év utolsó törvényeként megalkotott jogszabályban 568 milliárd 971,7 millió forint hiányt hagyott jóvá a kormánytöbbség, 5310 milliárd 575,4 millió forint kiadási és 4741 milliárd 603,7 millió forint bevételi főösszeg mellett. Ez azt jelenti, hogy a módosító indítványok nyomán mintegy 7 milliárd forinttal emelkedett mind a kiadási, mind a bevételi főösszeg az eredeti javaslathoz képest. A törvényjavaslatnak a parlamenti vita folyamán történt változásából az olvasható ki, hogy a kormány a jövő évi egyensúlyi mutatók alakulását – az európai uniós csatlakozás közeledtére való tekintettel is – szigorúan kezelte.

A 95 milliárdos hiánynövekedésből a legnagyobb tétel Budapest és öt nagyváros tömegközlekedési cégeinek megsegítése: a BKV-tól 37,3 milliárd, Miskolc, Debrecen, Pécs, Szeged és Kaposvár közlekedési társaságaitól pedig 3 milliárd forintot vállalt át a központi költségvetés.

(Részletek a 2. oldalon)



MÉSZÁROS ATTILA KOMMENTÁRJA

Kezelhetetlen a káosz?

Sok mindenre lehet hivatkozni. Itt a baj. Említhetjük Pécs különleges domborzati viszonyait. Évszázadokkal ezelőtt kialakult és rögzült utcaszerkezetét. Az utóbbi évtizedben hihetetlen mértékben felszaporodott gépkocsiállományt. Az időben és kikerülhetetlenül meghozott, a belvárost védő, forgalomkorlátozó, a gépkocsiáradatot más utcákra terelő intézkedéseket. A korszerűbb közlekedési feltételek megteremtését célzó beruházásokhoz – például minél több körforgalom kialakításához – szükséges pénz hiányát. És persze említhetünk eseti körülményeket is, mint amilyen például a zöld hullámot biztosító számítógépes program meghibásodása. Am egyenként is alkalmasak ezek az okok ahhoz, hogy a városban kezelhetetlen közlekedési káosz alakuljon ki. Nem csak kezelhetetlen, hanem lassan már tűrhetetlen is.

A közlekedési dugók okát nem lehet az ókori rómaiak városépítészeti gyakorlatára hárítani

Az egy külön történet, hogy éppen most, karácsony előtt borul fel a rend, amikor előre tudottan és akár forgalomszámlálási adatokkal is alátámaszthatóan mindenki, aki él és mozog, közlekedik. Illetve mozogna, mert tegnap például voltak olyan órák, amikor szabályosan bedugultak az utak.

Az autósokat sem lehet felmenteni. Türelmetlenségük azonban annyiban érthető, amennyiben nem biztosítják számukra a normális közlekedési viszonyokat. S ebben nem csak a sárgán villogó lámpák játszanak szerepet, hanem a néha logikátlanul egyirányúnak megjelölt utcák, jobbra vagy balra kanyarodást tiltó táblák, illetve nem kis mértékben az utcák burkolatának állapota is.

Röviden: Pécsett rendkívül rosszak a közlekedési viszonyok. Igen nagy szükség lenne egy átgondolt koncepcióra – mégpedig gyorsan –, amely oly módon változtatná meg a gyakorlatban a város forgalmi rendjét, ne legyen elég egy elromlott lámpa ahhoz, hogy kilométerekkel arrébb is kaotikus állapotok alakuljanak ki.

Káosz és koccanások... ✍ 4. oldal

A VILÁG HÍREI

TARTÓZKODÁS. A Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség (KMKSZ) választmánya a kedvezménytörvény várható módosításával kapcsolatban úgy döntött, hogy a szervezet nem támogatja a jogszabály szűkítését a legutóbbi Magyar Állandó Értekezleten jóváhagyott változtatásokhoz képest. MTI

ELLENŐRZÉS. Három, Bagdadhoz közeli helyszínen végeztek ellenőrzést hétfőn az ENSZ iraki fegyverzetellenőrei, egy nappal azt követően, hogy Irak ismét megismételte, hogy nincsenek birtokában tömegpusztító fegyverek. MTI

ÉLŐ PAJZS. „Hamarosan megérkezik az első önkéntesekből álló csoport, akik élő pajzsként fogják védeni Irakot. Jelentkezőket várunk az USA-ból és európai országokból is. Ez praktikus arab és nemzetközi válasz arra, hogy az amerikaiak csapatokat telepítenek az öbölbe és a szomszédos országokba" - nyilatkozott az iraki központú Arab Népi Erők Konferenciájának főtitkára. MTI

LETARTÓZTATÁS. Koszovóban hétfőn őrizetbe vettek két albán férfit az ENSZ-közigazgatás (UNMIK) hatóságai, mert alapos a gyanú, hogy ők öltek meg előző nap egy szerb juhászt. A gyilkosság a szerbek és albánok által vegyesen lakott Gnjilane település közelében történt vasárnap. A négy lövedékkel eltalált, súlyosan sebesült szerb férfit az ENSZ békefenntartó erőinek (KFOR) egyik amerikai egysége találta meg. A katonák gondoskodtak arról, hogy a juhász mielőbb kórházba kerüljön, de már nem tudtak segíteni rajta. MTI

SZTRÁJK. Oroszország több körzetében - az ajánlott 15 százalékos béremelés ellenére - éhségsztrájkot kezdtek a légiirányítók. Az oroszországi légiforgalomban ennek ellenére hétfőn nem volt fennakadás. Az orosz légiirányítóknak törvényileg tilos sztrájkolni, ezért az éhezés miatti orvosilag igazolt gyengeség okán maradhatnak távol munkahelyüktől. MTI

KIVÉGZÉS. Az izraeli katonák hétfőn lelőtték a Hamász két aktivistáját, akiknek egyike a szélsőséges palesztin szervezet egyik szökésben lévő vezetője, a 28 éves Saman Szobih. A Hamász-tagok lelövését palesztin biztonsági források jelentették, izraeli részről egyelőre csak annyit közöltek, hogy ellenőrzik az erről érkezett híreket. MTI

TÖRVÉNYES. Mindaddig, amíg a palesztinok a maguk képviselőjének tekintik, Jasszer Arafat lesz a törvényes tárgyalópartner a Szentszék számára - jelentette ki egy hétfői interjúban a Vatikán külügyminisztere. Jean-Louis Tauran érsek a La Repubblica című olasz nyilatkozva elítélően szólt a Palesztina körüli viszályról, amelyet a konfliktusok konfliktusának nevezett. Szavai szerint a Közel-Keleten „perverz logika" kerekedett felül, s ennek következtében a terrorizmus és a büntető expedíciók kölcsönösen szítják egymást, megsemmisítve a békére irányuló összes kezdeményezést. MTI

NYITÁS. Észak-Korea, az amerikai figyelmeztetések ellenére, megkezdte a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) pecsétjeinek eltávolítását arról a jongbjoni laboratóriumról, amely kiégett fűtőrudakból atomfegyver előállítására alkalmas plutóniumot képes előállítani - közölték hétfőn a Nemzetközi Atomenergia-ügynökséghez közeli források. MTI ■

A parlament utolsó napja

Az Országgyűlés idei utolsó plenáris ülésén elfogadta a jövő évi költségvetést. Medgyessy Péter miniszterelnök ígéretet tett arra, hogy a kormány biztosítja a Terror Háza múzeumnak az elmúlt évhez képest felére csökkentett keretéhez a hiányzó 150 millió forintot. A parlament idei utolsó ülésén egyedül az ügynöktörvényt nem szavazták meg.

BUDAPEST

Az Országgyűlés elfogadta a jövő évi költségvetés tervezetét. A módosító indítványokkal együtt a 2003. évi büdzsé mind a kiadási, mind a bevételi oldalon 7 milliárd forinttal több az eredeti javaslatban megfogalmazottaknál. A benyújtott előterjesztéshez képest több pénz jut a rendőrség támogatására és a helyi önkormányzatok finanszírozására. Csökken ugyanakkor az egyházra és a turizmusra fordítható összeg. A megszavazott pluszforrások egy részét a személyi jövedelemadó előirányzatának 7-8 milliárd forinttal történő emeléséből teremti elő a kormány. A költségvetés kapcsán *Halász János*, a Fidesz képviselője napirend előtti felszólalásában azt mondta: egyszerűbb és biztosabb lett volna, ha a Terror Háza törvényi garanciát kap a működéséhez még szükséges 150 millió forintos állami támogatásra. Mint ismeretes, a büdzsében *Pető Iván* javaslatára a múzeum finanszírozási keretét a felére csökkentették. A fideszes képviselő felszólalására Medgyessy Péter miniszterelnök kijelentette: a kormány a jövő évi első ülésén dönt arról, hogy a költségvetés általános tartalékának terhére biztosítja a múzeum működéséhez az említett összeget.

A parlament elfogadta a Btk. módosítását célzó előterjesztést is, ám a záróvitában ismét éles szópárbaj bontakozott ki a kormánypártok és az ellenzék között a javaslat miatt. A Fidesz és az MDF továbbra is azt állította, hogy a tervezet fellazítja a büntetőpolitikát, míg az MSZP és az SZDSZ képviselői azt hangoztatták, hogy az eddigi rendelkezések nem vezettek eredményre, s a mostani módosítás a megelőzésre helyezi a hangsúlyt.

Az Országgyűlés elfogadta a gázközművagyonnal kapcsolatos önkormányzati igények rendezéséről szóló törvényjavaslatot, amely az 1993. augusztus 4. és az 1995. december 31. közötti időszakban önkormányzati hozzájárulásból létesített, de a gázszolgáltató társaság tulajdonába került, és az állam által privatizált gázközművagyonok utáni önkormányzati járandóságokat rendezi. A parlament elfogadta a géntechnológiai tevékenységről szóló törvényt, valamint az állatok védelmére és kíméletére vonatkozó törvény módosítását. Szintén megszavazták a honatyák a közlekedésről szóló egyes törvények módosítását és a helyi önkormányzatokról szóló törvény módosítását, amely elsősorban az önkormányzatok gazdálkodásában meglévő feszültségek enyhítését célozza. A képviselők elfogadták az országgyűlési biztosok tevékenységéről szóló határozati javaslatokat. Az Országgyűlés elfogadta az APEH-ről szóló törvényjavaslatokat, köztük azt, amelyik megszünteti a Hivatal Bűnügyi Igazgatóságát és áthelyezi azt az Országos Rendőr-főkapitányságra. A képviselők többsége igennel voksolt az egyes pénz- és tőkepiaci tárgyú törvények módosítására. Nemmel szavaztak azonban a honatyák az új átvilágítási törvényre, a közéleti szerepet betöltő személyek állambiztonsági múltjának nyilvánosságra hozataláról szóló előterjesztésre. *Lendvai Ildikó* a határozathozatalokat követően kijelentette: egyelőre nem tervezik új törvény benyújtását ebben a témakörben.

NAGY ESZTER DÓRA

Így ünnepel Amerika

AZ EUROPRESS JELENTI WASHINGTONBÓL

A mézeskalács házikó elmaradhatatlan kelléke a fehér házi karácsonynak. Ronald Mesnier, az amerikai elnök főcukrásza már júliusban hozzálátott az építéséhez, ami a karácsonyi ünnepek nyitónapjára, a Hálaadás ünnepére, a Thanksgiving Dayre készült el.

WASHINGTON

A téli ünnepsorozat december elején kezdődött, nyitánya a Thanksgiving Day volt. A Hálaadás napja meghittebb és sokkal családiasabb ünnepnek számít errefelé a karácsonynál: ilyenkor összegyűlik a család apraja-nagyja 1621-re emlékezve, amikor először arattak az első amerikai telepesek.

A karácsony kevésbé a családi, sokkal inkább a baráti összejövetelekre, partik rendezésére ad alkalmat. Nem is beszélve arról az etnikai sokszínűségről, amely Amerikát jellemzi, s amelynek köszönhetően más és más időpontra esnek az ünnepségek. A faállítása például családonként változik, nincs dátumhoz kötve. Van, aki már december elején elkezdi a díszítést. December közepére általában már minden háztartásban ott díszeleg a fa. A gyerekek december 25-én kapják meg az éj leple alatt a fa alá csempészett ajándékot.

Ezekben a napokban fényárban úszik az egész ország. Nemcsak a sétálóutcák öltöznek ünnepi díszbe, hanem a lakóházak is; óriási a kultusza a kerti díszkivilágításnak. Szinte az egész házat sűrűn körbefonják lámpafüzérekkel, s bőven aggatnak belőlük a kerti bokrokra és fenyőfákra is. Nem ritka a ház bejárata elé állított fényrénszarvas sem, sőt több helyen (elektromos) mozgó fénybábuk, mesealakok hívják fel magukra a figyelmet. Gyakoriak a hóember és a Mikulást formázó óriás ballonok, amelyeket belülről világítanak meg.

A Fehér Ház központi karácsonyfáját az idén hanuka napján állították fel. A 18 méteres fát madárdíszekkel dekorálták. A Fehér Ház úgy döntött, az idei karácsonyt az állatok ünnepének is tekinti. Kiállítja mindazokat a házi és egyéb állatokat, amelyek kedvesek voltak a Ház lakói számára, illetve amelyek belopták magukat az emberek szívébe. Az Egyesült Államok ötven állama küldte el a maga madarát az ország fenyőfájára. Mellettük kisebb-nagyobb szobrocskák idézik a múltat: *Washington* elnök Nelson nevű lova, *Theodor Roosevelt* papipája, Algonquin, *Clinton* kutyája, *Bush* két spánielje, Barney és Spot, valamint a macskájuk, Willie, sőt még egy aligátor is, amelyet *Lafayette* márki ajándékozott *John Quincy Adams* elnöknek. *Woodrow Wilson* a bárányokat honosította meg a Fehér Ház kertjében, ezért ők sem maradtak ki a kiállítás gyűjteményéből, akárcsak *Caroline Kennedy Hruscsovtól* kapott Pushinka nevű porcelánkutyája.

CSERNYÁNSZKY JUDIT

New York, Rockefeller Center FOTÓ: EUROPRESS/EPA

ÁLLÁSPONT

FIDESZ KORMÁNYSZÓVIVŐ

Moszkvai tárgyalások

A Medgyessy-kormány a külpolitikában arra használta fel az elmúlt időszakot, hogy következetesen képviselje a nemzeti érdekeket és helyrehozza mindazt, amit azt megelőzően elrontottak - jelentette ki Gál J. Zoltán kormányszóvivő.

A Fidesz a kormány külpolitikáját bíráló, illetve Medgyessy Péter moszkvai látogatásának eredményeit megkérdőjelező közleményére reagálva elmondta: a kormány így tett az Egyesült Államokkal és az orosz föderációval való kapcsolat rendezését, valamint az uniós tárgyalások lezárását illetően is. A miniszterelnök moszkvai útja kapcsán Gál J. Zoltán elmondta, hogy „a látogatás két napja alatt több történt, mint az elmúlt négy évben összesen". Jelezte, hogy sikerült helyreállítani a politikai kapcsolatrendszert, amire egy, a magyar nemzeti érdekeknek megfelelő gazdasági kapcsolatrendszer épülhet. Mint hozzátette, ez a keleti piacok visszaszerzését és a magyar áruk értékesítését jelenti az orosz piacon.

A konkrétumokat illetően közölte: sikerült lezárni azokat az ügyeket, amelyek a kapcsolatrendszert terhelték, s tisztán és átlátható módon mintegy 30 milliárd forint kerül a költségvetésbe. A kormányszóvivő tévedésnek nevezte azt az állítást, miszerint ebben az Általános Értékforgalmi Bank szerepet játszik. „Nem igaz, nincsenek közvetítők, a két állam közötti ügyletről van szó" - hangsúlyozta.

Nagy előrelépésként említette, hogy a sárospataki könyvtár kötetei záros határidőn belül visszakerülhetnek Magyarországra, és megegyezés történt a rudkinói temető megnyitását tekintve. Gál J. Zoltán kitért arra is: a moszkvai látogatás során sehol nem került szóba a Mol értékesítése. „Ezek a tények, a többi vádaskodás" - mondta a kormányszóvivő.

TIME

Az év emberei

Három olyan nőt választottak az amerikai Time magazin szerkesztői az Év Emberének, akik tekintélyes intézmények, illetve világcégek belső munkatársaiként az egész országot a későbbiekben megmozgató hiányosságokra, visszásságokra, illetve súlyos visszaélésekre hívták fel a figyelmet.

Közös hármójukban, hogy - ellentétben a Time Magazin által az előző években követett gyakorlattal, amikor is világszerte ismert politikusokat, nemzeti hősöket, vállalati vezetőket, választottak az Év emberének - ők mindeddig teljesen ismeretlen, köznapi emberek voltak.

- A három asszonyt, Coleen Rawleyt, Cynthia Coopert és Sherron Watkinst azért választottuk, mert mindhárman teljes szívükből hitték, hogy az igazság nem olyan dolog, ami kitörölhető a könyvekből, és bizonyosak akartak lenni abban, hogy ez valóban ne is történjék meg - mondta Jim Kelly, a Time ügyvezető szerkesztője. - A három nő azt a kritikus szellemet testesíti meg, amelyre ma az országnak szüksége van, hogy helyreállhasson a megrendült bizalom egy sor tekintélyét vesztett intézményben, a nagyvállalatoktól a katolikus egyházig - tette hozzá.

A 48 éves Coleen Rowley idén májusban levélben fordult az FBI igazgatójához, Robert Muellerhez, bírálva a Szövetségi Nyomozó Irodát, amiért az intézmény 2001-ben figyelmen kívül hagyott számos olyan, rendelkezésére álló hírszerzési adatot, amelyek a szeptember 11-i New York-i és washingtoni terrortámadásokra utaltak. Az FBI hatékonyabb adatfeldolgozásával a támadások esetleg megelőzhetőek lettek volna. Rowley később a szenátus előtt tanúskodva kijelentette, hogy a Szövetségi Nyomozó Iroda belesüllyedt a bürokrácia és a karrierizmus ingoványába.

A 38 éves Cynthia Cooper, a WorldCom belső auditora júniusban 3,8 milliárd dolláros könyvelési rendellenességre hívta fel a cég vezető testületének figyelmét. Egy hónappal később a távközlési óriáscég csődöt jelentett, ami az Egyesült Államok történetének legdrámaibb vállalati bukása volt.

Sherron Watkins, az Enron cég egykori fejlesztési alelnöke 2001 augusztusában levélben figyelmeztette Kenneth Layt, az Enron elnökét arra, hogy a nagyszabású könyvelési hiányosságok a cég összeomlásához vezethetnek. Az elektronikai óriás - országos szintű botrány közepette - nem sokkal később valóban csődöt jelentett. Watkins a múlt hónapban mondott le alelnöki tisztéről.

Kéjutazás szóvivőként

PRÁGA

Külön repülőgépet és biztonsági őröket fogadott, majd négy barátjával hivatalos látogatásra Srí Lankába utazott egy vállalkozó kedvű 23 éves cseh fiatalember, aki Jan Kavan volt cseh külügyminiszter, az ENSZ jelenlegi elnöke szóvivőjének adta ki magát.

A Lidové Noviny című prágai lap hétfői kiadása szerint *Lukás Kohout* a repülőgépet a Silesia Air légitársaságtól rendelte meg 2,5 millió koronáért, míg az öt biztonsági őr csak 100 ezerbe került. A turpisságra a múlt héten derült fény, amikor a Cseh Szociáldemokrata Párt (CSSD), illetve a Szabadság Unió-Demokratikus Unió (US-DEU) megkapták a számlákat.

Kohout, aki néhány hónapja lett az US-DEU tagja, a megrendeléseket a szociáldemokrata párt nevében, de az US-DEU parlamenti faxáról adta le, mégpedig a két párt nevében. Ezután személyesen találkozott Srí Lanka tiszteletbeli prágai konzuljával, *Josef Penkavával*, akinél először Kavan számára kezdte el a nyolcnaposra tervezett hivatalos látogatás intézését. Később azonban Kavant képviselői kötelességeire való hivatkozással kimentette, s azt állította, hogy főnöke nevében ő fog utazni kíséretével. A tiszteletbeli konzul szintén nem ellenőrizte az állításokat, hanem azonnal intézkedett. A fiatalok december elején Prágából valóban el is repültek a külön repülőgépen Srí Lankába. Miután azonban a gépnek nem volt átrepülési engedélye India felett, leszállt a ciprusi Larnacában. Itt három napig vesztegeltek, szintén az állam terhére, majd egy Kavannal való telefonbeszélgetésre hivatkozva lefújták a hivatalos látogatást, s visszarepültek Prágába.

A fiatalember a lapnak adott rövid nyilatkozatában „butaságnak" minősítette tettét, s bocsánatot kért az érintettektől. ■

Első az egyenlők között

Beszélgetés Kiss Elemérrel, a Miniszterelnöki Hivatal vezetőjével

Magánügyvéd, akinek kisujjában van az államigazgatás és a kormányzati munka. Azon ritka szakemberek egyike, aki már a rendszerváltozás előtt is betöltött államtitkári posztot. Lapunknak adott interjújában a többi között vezetési stílusába, munkamódszereibe enged betekintést, de elmond néhány részletet a családjáról is.

- Tisztázzuk először a megszólítást! Magyarországon nincs kancellár, önt mégis legtöbbször kancelláriaminiszternek nevezik. Mi a helyes titulus?

- Alkotmányjogi megközelítésben ez a megszólítás nyilvánvalóan nem állja meg a helyét. Újságírói „találmányról" van szó, amit az magyaráz, hogy a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter elnevezés túlságosan hosszú és nehézkes...

- De sértésnek azért nem számít?

- Természetesen nem. Kifejezi mindenesetre azt, hogy olyan miniszterről van szó, akinek a munkája a legközelebb áll a miniszterelnök tevékenységéhez.

A kormányfő helyettese

- Gyakorlatilag tehát ön miniszterelnök-helyettes.

- Ez sem pontos, mert alkotmányos értelemben nincs ilyen poszt. A mi jogrendünk szerint a kormányfőnek van joga arra, hogy kijelölje az őt helyettesítő minisztert. Most rám esett a választás, és amikor a miniszterelnök távol van, én vezetem a kormány üléseit, illetve én veszek részt az adott nemzetközi programban.

- Ezt azt is jelenti, hogy a miniszterelnök tartós távollétében ön utasítja miniszter-társait, felülbírálja őket... szóval azt teszi, amit a kormányfő megtehetne?

- Ebben a munkában nincs olyan, hogy az egyik miniszter utasítja a másikat. Kormányülések vannak, és azokon közös döntések, amelyeket természetesen befolyásol az ember. Ilyen alapon születhet kormányülésen olyan utasítás, amelyet az érintett miniszteréknek kötelességük végrehajtani. Az azonban nem történik meg, hogy az egyik kormánytag, jelesül én, felhívja az egyik minisztert, és közli, hogy mondjuk holnaptól ezt és ezt kell csinálnod. Szerencsére egy nagyon jól együttműködő kormányról van szó, amelynek a tagjai egymással szolidárisak. A miniszterek felkészülten végzik a munkájukat, s ha egyikünk javasol valamit, azt - amennyiben megalapozott indítványról van szó - rendszerint el is fogadjuk. Az a jó, ha a dolgok közös konzultációk és egyeztetések eredményeként haladnak.

- A Horn-kormány idején elég sok súrlódás volt a koalíciós partnerek között. Most kevesebb ilyen vitáról hallani.

- Az eddigi eltelt valamivel több mint fél esztendőről persze még nem lenne helyes ítéletet alkotni, de láthatók bizonyos tendenciák. Azt mondhatom, hogy a jelenlegi kormányban nincsenek körömszakadtáig vagy vérre menő viták; előfordulnak - szakmai alapon - eltérő megközelítések, de egy ponton túl nem megyünk a vitákban, s eddig még mindig sikerült kompromisszumos megoldást találni. Sem a kormányon belül, sem azon kívül nincsenek olyan momentumok, amelyek az együttműködést zavarnák, vagy a közvéleményben olyan képzetet keltenének, hogy azok a miniszterek, akiknek az a dolguk, hogy a lehető legtöbbet kihozzák a lehetőségekből, azzal vannak elfoglalva, hogy egymással civakodnak.

- Feltehetően '94 és '98 között sem akart a kormány rossz képet alkotni magáról, mégis felszínre jöttek az ellentétek. A kívülálló tippelhet: most a koalíciós partnerek között nincsenek olyan erős egyéniségek, mint akkor, vagy a választási győzelem nem volt olyan arányú, hogy a kormányt alkotó felek megengedhetnék maguknak a csatabárd kiásását.

- Feltehetően több összetevőről van szó. A fő magyarázatot abban látom, hogy a koalíciós kormányzásban is jelentős tanulási időszakon vagyunk túl. A rendszerváltozás óta csak koalíciós kormányok irányítottak, de az első kabinetben ez a szempont nem érvényesült. Az első igazán koalíciós kormány a Horn-kormány volt, abban viszont a kisebbik koalíciós párt minden kérdésben érzékeltetni akarta eltérő álláspontját, önálló arculatát; ez egy bizonyos ponton túl már hátráltatta a kormány működését. Most, amikor ugyanaz a két párt alkotja a koalíciót, kétségtelenül érvényesül az, hogy mindketten tanultak a korábbi tapasztalatból. Azt sem szabad elfelejteni, hogy ebben a kormányban jelentős tényezőt alkot a párton kívüli miniszterek csapata - élükön a miniszterelnökkel. Vagyis: most sokkal jobban érvényesül a szakmai elem, mint a korábbi kormányok esetében.

Döntési szintek

- A Miniszterelnöki Hivatal hatáskörébe most rengeteg dolog tartozik, a kisebbségektől a titkosszolgálatokig. Hogyan lehet ilyen nagy és szerteágazó területet áttekinteni és felelősséggel irányítani?

- Tíz politikai és három köztisztviselői beosztásban lévő államtitkár tartozik a hivatalhoz. Valóban nem könnyű a szervezet és a hozzá tartozó tevékenységek koordinálása. Én ezt úgy próbálom megoldani, remélhetőleg nem túl rosszul, hogy hetenként legalább egyszer közös megbeszélést tartok az államtitkárokkal, amelyen kölcsönösen megvitatjuk az előhozott témákat, s a kollektív bölcsesség alapján igyekszünk iránymutatást adni a végrehajtáshoz. A politikai államtitkárok felkészült, tapasztalt emberek, akik a maguk területén nem igényelnek „mankót", önállóan tudnak dolgozni, s én nem is kívánok részletkérdésekbe beleszólni, sőt: ha valamilyen részproblémával keresnek meg, azt szoktam mondani, hogy oldd meg, ez a te feladatod. Eredményes munkát egy ilyen szervezetben csak akkor lehet végezni, ha minden feladatot az adott szinten oldanak meg; ehhez mindenkinek megvan a maga hatásköre is. Gondoljon bele: még így is napi két-három órát vesz igénybe csupán a bejövő ügyek, illetve a kimenő döntések áttanulmányozása. Ezen túl minden héten van kormányülés, amelyet a közigazgatási államtitkárok értekezlete előz meg, ezeken részt kell hogy vegyek, s szükség van a megfelelő álláspont kialakítására. S nem utolsósorban ott van a parlamenti ülés, ami szintén komoly terheket ró rám. Tehát idővel sem lehetne bírni, ha hagynám, hogy kollégáim minden üggyel rám várjanak.

KISS ELEMÉR,
a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter
1944-ben született Somlószőlősön. Az ELTE Jogtudományi Karán végzett. 1988-tól 1990-ig a Minisztertanács Hivatalának elnökhelyettese, majd elnöke. 1990-1991: a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium államtitkára, 1994-98: a Miniszterelnöki Hivatal közigazgatási államtitkára. Kormányzati funkciói között ügyvédként dolgozott.

- Nem okoz gondot, hogy az említett politikai államtitkárok nemcsak önállóak, hanem - hogy úgy mondjam - „nehéz súlyú" politikusok is, akik megszokták az önálló döntéseket?

- Úgy látom, hogy jó kollegiális együttműködést tudunk megvalósítani; ennek az ellenkezőjére egyetlen példát sem tudnék felhozni. Ez persze segítség a számomra, hiszen ők egyben az MSZP-frakció tagjai, mint képviselők részt vesznek a parlamenti munkában, így aztán a frakción belüli álláspontról kellő időben értesülök, illetve sokkal könnyebben sikerül meggyőzni a segítségükkel a frakciót ilyen vagy olyan ügyben.

- Medgyessy Péterrel tudomásom szerint korábban nem dolgozott együtt. Milyen munkastílust alakítottak ki?

- Ha egészen pontos akarok lenni, akkor emlékeztetek arra, hogy Medgyessy Péter a Németh-kormány idején miniszterelnök-helyettes volt, s akkor én egy darabig a Miniszterelnöki Hivatal helyettes vezetője, majd - államtitkári rangban - a vezetője voltam, s ilyen minőségemben volt vele kapcsolatom. Ezt követően amikor 1996-tól ő pénzügyminiszter lett, hetente találkoztunk a kormányüléseken, de ilyen közvetlen munkaviszonyunk még nem volt. Nem szolgalelkűség, amit mondok, de hangsúlyoznom kell, hogy kiváló miniszterelnöknek tartom, aki nem foglalkozik minden részletkérdéssel. Az az alapállása, hogy szakmai részletek nem kerülhetnek a kormányülésre, mert azokat az államtitkároknak és a tárcáknak egymás közti vitájukban kell eldönteniük. A kormánynak a komoly politikai döntésekre kell koncentrálnia, s az összetétele erre alkalmas is. Azt is szeretem, hogy Medgyessy Péter fél mondatokból is ért, kerüli a hosszú értekezleteket, így aztán a heti tanácskozásoknak igazi jó ritmusa van.

- Előfordult az elmúlt fél év alatt, hogy a miniszterelnök felülbírálta helyettese döntését?

- Úgy fogalmaznék: előfordult, hogy nem fogadta el a javaslatomat, de ezt én természetesnek tartom.

Szőlészkedés vasárnap

- Ha valaki az ön posztjára kerül, valószínűleg búcsút mond a magánéletnek. Ha netán mégis van egy kis szabadideje, mivel tölti?

- A legnagyobb szívfájdalmam az, hogy a hétvégék is mindenféle hivatalos elfoglaltsággal telnek. Ez természetesen nem azt jelenti, hogy nem szívesen megyek el egy-egy szombat esti vagy vasárnapi eseményre, hanem hogy kialakul egyfajta monotónia, s a hétvégék is ugyanarról szólnak, mint a hét összes többi napja. Ritkán nyílik lehetőség arra, hogy a családommal, gyerekeimmel és néha-néha az unokáimmal legyek együtt. Ha még emellett is marad időm, lemegyek Somló-hegyre, kicsit szőlészkedem és borászkodom, s mivel ilyen ülő foglalkozás mellett különösen fontos a testmozgás, igyekszem teniszezni is.

- A politikusok magánéletét - hála a bulvársajtónak - eléggé ismerjük. Kiss Elemér családjáról keveset lehet tudni.

- Azt hiszem, engem mindig szakemberként tartottak nyilván, s ma is inkább annak tekintenek; úgy ítélik meg, hogy inkább a szakmai előéletem alapján kerültem e politikai posztra is. Ráadásul körülöttem nincs semmilyen, nyilvánosságra kívánkozó zűrzavar sem. Nyugodt, kiegyensúlyozott családi életet élek, három gyermekem van...

- Ők mivel foglalkoznak?

- Legnagyobb lányom, akinek két gyermeke van, vegyészmérnök, és a férjével együtt az egyik gyógyszergyárban dolgozik. A fiam harmadéves a jogi egyetemen, a kisebbik lányom pedig a nyolcosztályos gimnáziumban az ötödik évet tapossa. Örülök, hogy mindegyikük tud, illetve tanul nyelveket - ez elengedhetetlen a mai világban.

- Neje?

- Ő bölcsész, két idegen nyelvből van diplomája. Korábban a közigazgatásban dolgozott, most „szabadúszóként" oktat, ami rugalmas munkabeosztást tesz lehetővé, tehát a családi feladatokat is el tudja végezni.

- Köszönöm a beszélgetést.

CSÁK ELEMÉR

Elnöki ellenvélemény

Mádl Ferenc köztársasági elnök megfontolásra visszaküldi az Országgyűlésnek az Egyes szociális tárgyú törvények módosításáról című törvényt, mivel a bevezetendő szabályozás megítélése szerint hátrányosan érintheti azokat az állampolgárokat, akik a szociális alapellátásokat egyházi intézményben kívánják igénybe venni.

Az alkotmány, a lelkiismereti és vallásszabadságról, valamint az egyházakról szóló 1990. évi IV. törvény, és az egyházakkal kötött megállapodások az állam és az egyházak viszonyát a szétválasztás mellett úgy szabályozzák, hogy a felek számára partneri együttműködést írnak elő. A köztársasági elnök úgy látja, a törvény elfogadásával ez a partneri együttműködés sérül.

Az állam és az egyházak között korábban létrejött megállapodás értelmében a kormány csak előzetes egyetértés esetén hoz az egyházakat hátrányosan érintő döntést. Ez a mostani javaslat szigorúan jogi szempontból nézve nem esik ugyan a törvény jogi hatálya alá, de a törvény szellemét tekintve sérti azt. Ezt bizonyítja az a tény, hogy a történelmi egyházak vezetőinek és a miniszterelnök részvételével tartott, Mádl Ferenc által kezdeményezett megbeszélésen az egyházak részéről mindenki sérelmezte a törvénytervezetet. A miniszterelnök ezért ígéretet tett a parlamentnek benyújtott javaslat, illetve módosításának megvizsgálására. Erre a feszített parlamenti munka miatt azonban már nem volt idő. Most a törvény megfontolásával, újragondolásával ez a lehetőség megnyílik.

Tekintettel arra, hogy ez a javaslat más törvényeket is módosít, olyanokat, amelyek kedvezményeket biztosítanak az állampolgároknak, a köztársasági elnök felkéri az Országgyűlést, hogy a lehető leghamarabb tűzze napirendjére az újratárgyalást. Egyben javasolja, hogy a törvényjavaslatban foglalt kedvezmények a módosítás elfogadásakor visszamenőleges hatállyal lépjenek életbe, hogy egyetlen állampolgár se járjon rosszabbul a törvény hatályba lépésének késedelme miatt. **EUROPRESS**

Hírek

KATONÁK. A sorkatonák a karácsonyi ünnepeket vagy az újévet családjuk körében tölthetik a vezérkari főnök intézkedésének értelmében. Fodor Lajos intézkedése szerint a parancsnokoknak december 24. és január 5. között úgy kell szervezniük a sorállományúak elfoglaltságát, hogy legalább az egyik ünnepet családjuk körében tölthessék. MTI

MADÁRETETŐK. A Hortobágyi Halgazdaság Rt. hosszú távú együttműködési megállapodást köt a Hortobágyi Nemzeti Parkkal - jelentette be Cseri Géza, a részvénytársaság december 1-jén kinevezett vezérigazgatója a nemzeti park igazgatóságán tartott hétfői sajtótájékoztatón. A több tízmillió forintos, madarak okozta károk csökkentése és a természetvédelmi értékek megőrzése érdekében egyebek mellett madáretető tavak kialakítását tervezik. MTI

EVA. Ötven-ötvenötezerre becsülik az egyszerűsített vállalkozói adóra (eva) jelentkezők számát az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalnál. A jelentkezést jogvesztő hatállyal múlt hét péntek éjfélig lehetett leadni, illetve postán feladni. MTI

■

KARÁCSONY A PARLAMENTNÉL ÉS A PARLAMENTBEN

FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Új műszerek az égési részlegen

A speciális ágyak és fürdőkádak továbbra is hiányoznak az osztályról

Több mint kétmillió forint értékű műszert adományozott egy alapítvány a pécsi gyermekklinika égési sérült gyerekeket ellátó részlegének. A hasonló segítség – központi támogatás híján – elengedhetetlen a minimumfeltételek megteremtéséhez.

Pécs

Két és félmillió forint értékű, az égési sérült gyermekek ellátásához elengedhetetlen műszert vehetett át a pécsi gyermekklinika tegnap, a magánszemélyek és cégek által felajánlott adományokat hat megyéből az ADRA Alapítvány gyűjtötte össze.

Mint ismeretes, a budapesti központ mellett a pécsi klinikát – a miskolcihoz hasonlóan – csaknem egy éve nevezték ki égési decentrummá. Míg a fővárosi intézmény a szükséges fejlesztéseket meg tudta oldani a 100 millió forintos központi támogatásból, addig a vidékiek a feladat ellátásához egyetlen fillért sem kaptak. A minimumfeltételek megteremtéséhez a pécsi klinikának – ahol nem csak a Baranyából, de a Zala, Vas, Somogy és Tolna megyéből érkező pácienseket is fogadják – legkevesebb 30 millió forintra lett volna szüksége.

Dr. Pintér András, a gyermekklinika sebészeti osztályának vezetője kiemelte, az adományokból vásárolt műszerek elengedhetetlenek a korszerű betegellátáshoz, jelenleg ugyanis a decentrum felszereltsége korántsem kielégítő.

Az egyik készülék a bőrátültetéshez szükséges, míg a másikkal az ébredő beteg állapotát tudják majd ellenőrizni. Ezenkívül 300 lepedőt is kap hamarosan az alapítványtól a klinika, ami szintén elengedhetetlen a megfelelő ápoláshoz.

Ugyanakkor a pácienseket továbbra sem tudják külön kórtermekben elhelyezni, a gyógyulást jelentősen megkönnyítő speciális ágyak és fürdőkádak is hiányoznak az osztályról. A minimumfeltételek megteremtésében központi támogatásra azonban úgy tűnik továbbra sem számíthat a klinika, csak a további adományokban bízhatnak.

WALD K.

SZERENCSÉS NYERTESEK. A Dunántúli Napló és a pécsi Búza téri Húsáruház közös akciójának szerencsés nyertesei tegnap délelőtt vehették át nyereményeiket; az üzlet által felajánlott fél sertést és a tíz húscsomagot. FOTÓ: T. L.

Az átlagtól is leszakadóban

Fokozatosan romlik a megye gazdasági teljesítménye

A legfrissebb felmérési adatok szerint az egy főre jutó ipari teljesítmény tekintetében Baranya az utolsó helyen áll a hazai megyék rangsorában. Az elhúzódó gyenge eredmény térségünk fokozatos gazdasági leszakadását vetíti előre. Nem javíthatnak a helyzeten az idén eszközölt beruházások sem, azok együttes értéke ugyanis messze elmarad az országos átlagétól.

Pécs

Az idei év első három negyedévében alig több mint 178 milliárd forint volt a 4 főnél többet foglalkoztató ipari vállalkozások teljesítménye Baranyában. Ugyan ez a produkció valamivel az országos átlag fölötti fejlődést mutat az előző év azonos időszakához viszonyítva, ám ha figyelembe vesszük a baranyai ipar katasztrofálisan gyenge 2001-es évét, akkor már semmire nem büszkélkedhetünk. Különösen akkor nem, ha megvizsgáljuk az egy lakosra jutó ipari produktum nagyságát (438 800 forint), amivel az utolsó helyen kullog Baranya a hazai megyék rangsorában.

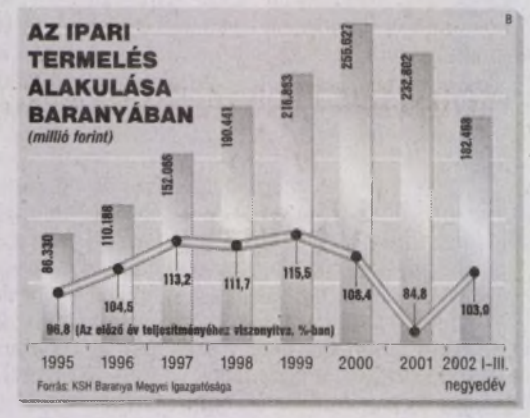
Sajnálatos módon jelentős pozitív elmozdulásra a beruházási adatok ismeretében sem számíthatunk. A KSH Baranya Megyei Igazgatóságának legfrissebb jelentése szerint az első háromnegyed évben az egy főre jutó beruházási érték közel 90 ezer forint volt, ami kevesebb, mint 60 százaléka az országos átlagnak. Ez egyrészt azt jelenti, hogy tovább nő a szakadék Baranya és a jól teljesítő megyék között, másrészt pedig azt, hogy a szerény szintű beruházások egyáltalán nem tudják megalapozni a helyi gazdaság jövőbeli jó teljesítményét.

– A számokból, adatokból jól látható, hogy Baranya egyre rosszabb helyzetben van – kommentálta a friss tényeket *dr. Síkfői Tamás*, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara titkára. – Ma már nem kizárólag az elmaradt infrastrukturális fejlesztések miatt halmozódik a térség hátránya, tovább erősíti azt az is, hogy nem kielégíthetők a befektetői munkaerőpiaci igények. Tovább rontja a helyzetet, hogy a tudományos szféra amúgy meglévő eredményei nem hasznosulnak a működő gazdaságban.

Dr. Síkfői Tamás

A gazdasági önkormányzat titkára szerint Baranya, illetve a megyeszékhely esetében nem lehet kizárólag a kulturális, tudományos intézményi központi szerepre alapozni a jövőt, hiszen a térség eltartó képessége jelentős mértékben függ a működő gazdaság teljesítményétől, a gazdasági szereplők, illetve a befogadó környezet viszonyától.

KASZÁS E.



Jövőre többet fizetnek

Sásd

– A településen jövő év január elsejétől több szolgáltató is emeli díjait. A hideg víz ára 5,5 százalékkal drágul, amely köbméterenként négy forintos pluszköltséget jelent majd a fogyasztóknak – tájékoztatta lapunkat *Kovács Sándorné* polgármester.

A Biokom Kft. által végzett hulladékszállítás díja 543 forintra emelkedik. Emellett életbe lép néhány új rendelkezés is, mint például az, hogy a szolgáltató 110 literes kukák használatát írja elő, illetve a cégtől vásárolt zsákokban lehet csak elhelyezni a hulladékot 2003 januárjától. Az új határozat betartására azonban egy év türelmi időt biztosít a Biokom. Ehhez kapcsolódóan a polgármester hozzátette: mivel Sásdnak nincs saját szeméttelepe, hamarosan egy szándéknyilatkozatot tesz a város, miszerint mindenképpen csatlakozni kíván egy regionális lerakó kialakításához. Kovács Sándorné véleménye szerint ez a beruházás várhatóan 2005–2006 környékén kezdődhet el.

S. A.

Ingyenes szemétszállítás

Pécsvárad

A város területén a gépjárműadó mértéke a járművek minden megkezdett száz kilogrammja után évi 800 forint lesz jövő év január elsejétől – döntött tegnap a képviselő-testület.

Zsáli János polgármester elmondta: további változás, hogy a hulladékkezelést jövő évtől a Biokom Kft. végzi a településen. A korábbi évekhez hasonlóan 2003-ban is díjmentes lesz a hulladékelszállítás, azonban nem árt figyelembe venni néhány olyan új rendelkezést, mint például, hogy a szolgáltató 110 literes kukák használatát írja elő, illetve még a cégtől vásárolt zsákokban lehet elhelyezni a hulladékot. Az új határozat betartására egy év türelmi időt biztosít a Biokom, ennek leteltével azonban 30 ezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható az, aki például a tárolóedény tisztántartási és fertőtlenítési kötelezettségét elmulasztja, illetve az edényeket rendeltetéstől eltérően használja.

SOMLAI A.

Hírek

VILLÁNYBAN elkészültek a helyi szerb templom tetőzetének felújításával, az épületre eddig három és félmillió forintot fordított az önkormányzat, melyhez a város pályázat révén a Nemzeti Kisebbségi Hivataltól szerzett pénzt állami forrásból. A templom teljes rekonstrukciója a jövő évben fejeződik be, melynek munkálatait teljes egészében a város önkormányzatának illetékes osztálya felügyeli. *(kj)*

SZEDERKÉNYBEN a napokban fejezték be a kivitelezők a József Attila utcától a Pécsi útig, illetve a Petőfi utcától a Karasica patakig terjedő szakaszon a vízelvezető árkok burkolását. A beruházás mintegy 800 ezer forint volt. *(ck)*

PÉCSETT tárgyalt tegnap az Eszék-Baranyai Vadászszövetség küldöttsége. Vendéglátójukkal, a Baranya megyei vadászkamarával és -szövetséggel az egy évvel ezelőtt kötött együttműködési megállapodás eredményeit, a vadásztársaságok közötti szorosabb kapcsolatok kiépítésének lehetőségeit tekintették át.

(AA)

Aranygyűrűket lopott el egy nőtől az álrendőr

Pécs

A pécsi rendőrök egy álrendőr után nyomoznak, aki december elején egy nőtől két aranygyűrűt lopott el. Információink szerint a tolvaj zsarolással is próbálkozott, és az sem kizárt, hogy társa is volt a bűncselekmény megszervezésében.

A megyei rendőr-főkapitányság sajtóreferense arról tájékoztatta a Dunántúli Naplót, hogy a pécsi rendőrök egy álrendőr után nyomoznak. A keresett személy december 9-én egy pécsi lakásba csöngetett be, rendőrnek adta ki magát, majd két darab, összesen huszonhatezer forint értékű aranygyűrűt lopott el.

A rendőrség vizsgálata során azt megállapították, hogy az elkövető biztosan nem rendőr. A gyanú szerint a bűncselekményt *Schmauzer Viktor*, 23 éves szekszárdi férfi követte el, aki rendőrnek adta ki magát. A hatóság további részleteket a nyomozás érdekében nem kívánt közölni.

Lapunk azonban úgy tudja, a magát rendőrigazolványnak látszó okmánnyal azonosító férfi nem pusztán lopni indult a sértetthez: információink szerint meg is akarta zsarolni. Az elkövető feltehetően azzal fenyegette meg a nőt, hogy ha nem fizet, akkor rendőrségi vizsgálatot indít – miután ő állítólag rendszeresen férfiakat fogad a lakásán, amiért tőlük ellenszolgáltatást is kap. Ám mikor kiderült, hogy a zsarolási kísérlet nem váltja be a hozzá fűzött reményeket, az álrendőr beérte az ékszerek ellopásával. Értesüléseink szerint az sem kizárt, hogy a tettesnek egy valódi rendőr segítője is volt, úgy tudjuk, a vizsgálat során az ő kilétét is igyekeznek megállapítani. Információinkat a rendőrség nem erősítette meg.

(További részletek, valamint a feltételezett elkövető fényképe az interneten: www.dunantulinaplo.hu)

M. B.

Káosz és koccanások a belvárosban

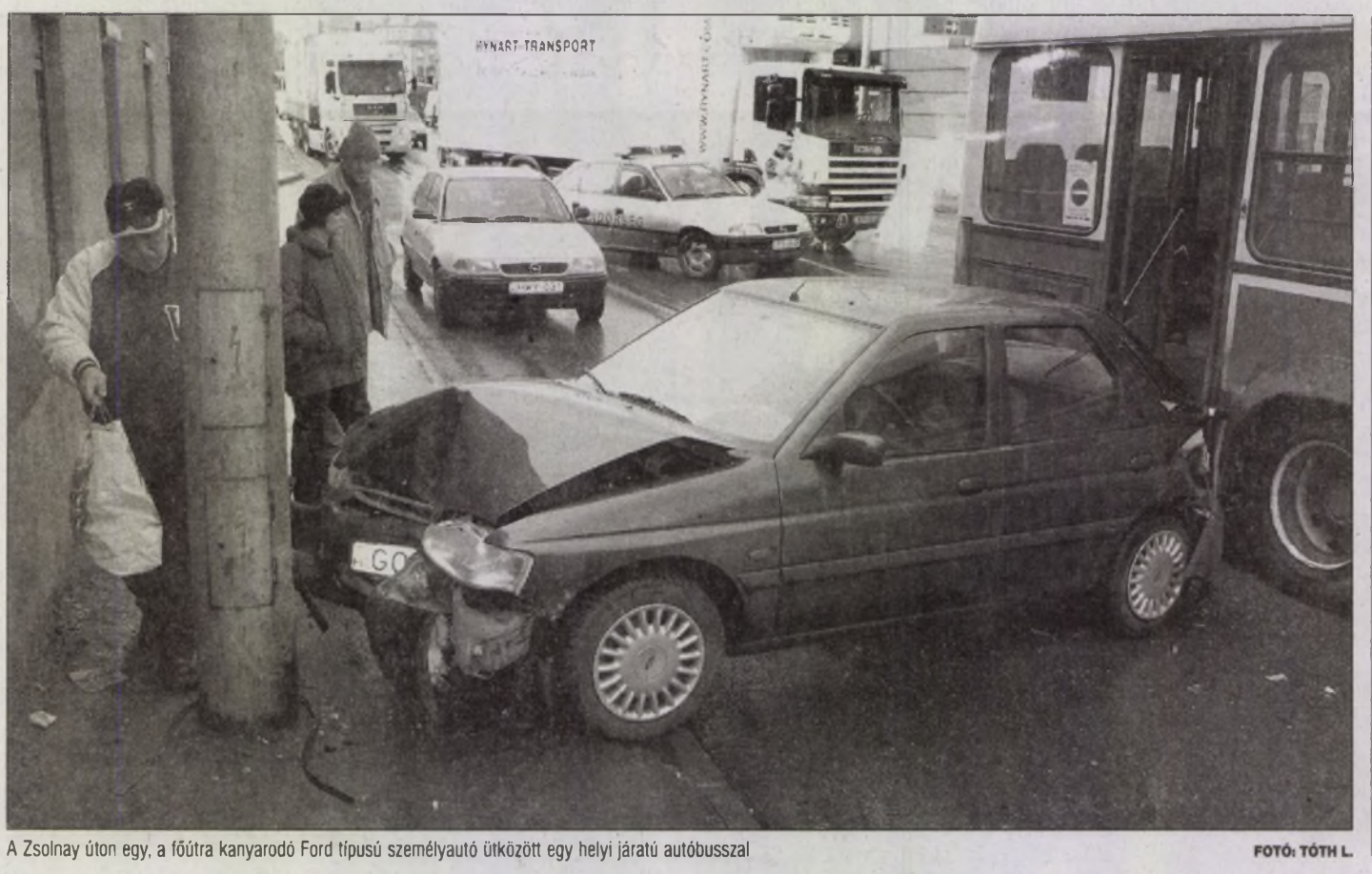
Pécs

Szinte egész napos volt a forgalmi dugó tegnap Pécs belvárosában, a közlekedési lámpák egyes főbb csomópontokban nem üzemeltek, a kialakult káosznak több koccanásos baleset lett a következménye. A Rákóczi, a Komlói és a Zsolnay úton több autó többször is egymásba csúszott a nap folyamán.

Mint azt *Árki Sándor*, a megyei közútkezelő illetékese kérdésünkre elmondta, a forgalomirányító központ korábban meghibásodott vezérlője helyére egy cserekészüléket kaptak, ami szintén elromlott a napokban. Így a belváros egyes csomópontjaiban a lámpák nem tudtak a forgalomnak megfelelő, hosszabb programra átállni és sárga villogóra váltottak. A legkritikusabb időszakokban egyes kereszteződésekben rendőrök irányították a forgalmat.

A helyzet javulására legfeljebb holnaptól számíthatnak az autósok, a megjavított vezérlőt december 25-ére ígérték.

W. K.



A Zsolnay úton egy, a főútra kanyarodó Ford típusú személyautó ütközött egy helyi járatú autóbusszal FOTÓ: TÓTH L.

Karácsonyfák közintézményeknek

Baranyai körkép

A Mecseki Erdészeti Rt. ebben az évben is közel nyolcszáz közintézménynek, szervezetnek juttatott térítésmentesen fenyőfát. Az akció már december eleje óta tart.

A részvénytársaság közel ötvenezer fenyőt nevel, ezekből az ültetvényekből termelik ki évente a karácsonyra szánt hat-nyolcezer darabot. A fák hatévesek, átlagosan másfél–két méter magasak. Mint minden évben, idén is több százat tettek félre azzal a céllal, hogy azokat az igényüket bejelentő közintézményeknek, szervezetnek térítésmentesen átadják.

Iskolák, idős- és gyermekotthonok, karitatív szervezetek, plébániák, kórházak juthattak ilyen módon karácsonyfához. Idén közel nyolcszázan kértek a fenyőkből. Az akciót december elején indították, az elmúlt napokban az utolsó darabokat osztották szét az rt. árpádtetői erdészetében.

M. A.

Útlevéligénylés: tömeg az irodákban

Jövőre csak a sürgősségi kérelmek illetéke emelkedik

Szinte tömegek igyekeznek megújítani az útleveleiket az év utolsó napjaiban: a baranyai okmányirodák ablakai előtt hosszú sorok kígyóznak, a vidéki postákon már-már hiánycikk az igénylőlap. Pedig jövőre csak a sürgősségi útlevélkérelmek illetéke emelkedik.

Baranyai körkép

A megye nagyobb városainak okmányirodáiban az év utolsó napjaiban a megszokottnál jóval nagyobb a zsúfoltság, mert ügyfelek tömegei igyekeznek megújítani útleveleiket. Hiába fogadja a legtöbb helyen az átlagosnál több ügyintéző a kérelmeket, a több tíz perces várakozás nem számít ritkaságnak.

Berhidai Ilona

Mint ismeretes, jövő tavasszal háromszor-négyszer annyi útlevél jár le, mint az elmúlt években, országszerte legkevesebb kétmillió kérelemre számítanak.

Berhidai Ilonától, a Pécsi Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati főosztályvezetőjétől megtudtuk, a tapasztalatok szerint a legtöbben az ügyintézéshez elengedhetetlen igénylőlap, okmánybélyeg és fénykép nélkül jönnek az irodába. Ezeket a többség a helyben lévő üzletben igyekszik beszerezni, a hosszas sorban állás így elkerülhetetlen.

A tömeges kérelmek miatt a megye kisebb településein és egyes városaiban - mint például Mohácson és Szigetváron - az igénylőlap is hiánycikké vált, a hivatalok előreláthatólag január első napjaiban kapják majd meg az utánpótlást.

A megkérdezett baranyai okmányirodák vezetői azt javasolják, hogy az év utolsó napjaiban csak azok igényeljék az úti okmányt, akik jövő év elején tervezik az utazást. A Belügyminisztérium a három-négyhetes határidőt eddig tudta tartani, úgy tűnik, ennél többet a jövőben sem kell várni az iratokra.

Akinek azonban nem sürgős a csere, annak felesleges sorban állnia, hisz a felröppent hírekkel ellentétben a nem sürgősségi útlevélkérelmek illetékei nem emelkednek: öt évre továbbra is 4, tíz évre pedig 6 ezer forintos illetékbélyeget kell csatolni a kérelmekhez. A 18 év alattiaknak és a 70 év felettieknek pedig jövőre is ezer forintba kerül az okmány kiváltása. Dupla összeget fizet viszont januártól az, aki a közigazgatási hivatalnál sürgősséggel, azaz egy héten belül kéri az iratot.

Wald Kata

Lesz ügyfélfogadás az év utolsó napján is

Az útlevélkérelmeket az év utolsó napján is fogadják, a legtöbb baranyai okmányiroda a két ünnep között és Szilveszter napján is nyitva tart. Pécsett, Szigetváron, Mohácson 27-én 16 óráig fogadják az ügyfeleket, 28-án, szombaton a pénteki nyitva tartási rend lesz érvényben, azaz délben, illetve kora délután mindenütt bezárnak. Komlón e hét pénteken 12-ig tart nyitva az okmányiroda, szombaton nem lesz ügyfélfogadás. A legtöbb városban december 30-án a megszokott munkanap szerinti nyitva tartás lesz érvényben. Szilveszter napján szinte mindenütt délben zárnak, de például Mohácson az év utolsó napján nem fogadnak ügyfeleket.

Védett vadak az utakon

Mosómedvét láttak a napokban a Mecseken

Váratlanul, a szakembereket is meglepő módon mosómedvék bukkantak fel a Mecseken. A nálunk nem honos állatokat vadászok azonosították. Az elmúlt években sorban tűntek fel különös jövevények a megyében, a jávorszarvastól az aranysakálig, a farkastól a mosómedvéig. A védelem alatt álló állatok az állam tulajdonában vannak, így elvileg az általuk okozott kárért is az állam felel.

Baranyai körkép

A mezőgazdasági termelők átkozzák a terményt a költözésük idején dézsmáló védett seregélyeket, vagy a kukoricásokban nagy pusztítást okozó borzokat. Mindkét faj igen komoly károkat okozhat. Idén több szőlősgazda is jelezte, termésének 80-90 százalékát szüretelték le percek alatt az ezres csapatokban megjelenő seregélyek, több tízezer forintos kárt okozva.

Az oltalom alá helyezés következtében erősen felszaporodhat egyes állatfajok állománya, ám amíg a tilalmat fel nem oldják, nem szabad rájuk emelni a puskát. Így volt ez a kukoricások nagy ellenségével, a borzzal is, egészen addig, amíg az emlős a múlt év végétől ismét vadászható lett. Csökkent is az általuk okozott kár.

Gondos Gyula, a baranyai vadászszövetség és -kamara titkára szerint az utóbbi években régen nem látott fajok jelentek meg az erdőkön-mezőkön és az utak mellett. Lőttek már le tévedésből jávorszarvast Sásdon - elejtőjét örökre eltiltották a vadászattól -, Vecsésnél pedig a közúton ütöttek el belőle egy példányt. Meglepő módon a Mecseken mosómedvék tűntek fel a napokban.

- Nem jellemző, hogy az állam helyt állna a védett állatok okozta kárért - mondja Gondos Gyula. - Márpedig a ritka és oltalom alatt álló, úgynevezett jövevényállatok miatt a kárérték erősen megnövekedhet.

Török Gábor vadászati-halászati szakfelügyelő elmondta, sok kérelem érkezik hozzájuk, s ezeket rugalmasan kezelik.

- A védett állat állami tulajdonban van - mondja Török Gábor -, elvileg tehát az állam állja a kárt, ha például megdézsmálja a terményt, vagy váratlanul egy gépkocsi elé kerül. Csakhogy egyelőre hiányzik az a jogszabály, amely az eljárás menetét leírná, és pontosan megjelölné, hogy milyen forrásból kell fedezni a költségeket. A viták nagy része tehát rendezetlen marad.

M. A.

Fagyasztott siketfajdok Udvarnál

Udvar előtt egy papírdobozban két elhullott, lefagyasztott siket- és egy nyírfajdot találtak a határőrök a napokban. Mindkét madárfajt nemzetközi egyezmény védi, eszmei értékük egyenként ötvenezer forint. Különös értéket az kölcsönöz nekik, hogy hazánkban több évtizede kihaltak, legfeljebb a osztrák határ közelében akad belük évente egy-egy mutatóba. Hogy hogyan kerültek a madarak a határfalu kamion-leállósávja mellé, igazi rejtély. A társainál jóval kisebb nyírfajdot sörétes puskával ejtették el. Az egyik siketfajdon golyós fegyverre jellemző roncsolódásokat mutatott ki a röntgen, a másik halálának oka egyelőre tisztázatlan.
Önmagában az, hogy a madarakat elejtették, nem bűncselekmény, mivel több észak-európai országban engedélyezett a vadászatuk. A csomagoláson lévő feliratok alapján feltételezhető, hogy az út szélére került doboz is kontinensünk egyik északi országából származik. Utaztatni csak engedéllyel lehet a madarakat, a szállítmányt Udvarig vélhetőleg számos határon áthozták már. Ha illegálisan, akkor érthetetlen, hogy miért éppen itt szabadultak meg tőlük. Ezt figyelembe véve a hatóság az sem tartja kizártnak, hogy rendben voltak a papírok, és a tetemeket egyszerűen az út szélén felejtették pakolás közben.

Jobban átgondolt támogatások

Szentlőrinc

A következő évtől csak környezettanulmány elkészítése után dönt arról a város képviselő-testülete, hogy ki részesülhet szociális támogatásban. Az intézkedésre azért volt szükség, mert a város költségvetéséből tetemes összeget fizettek ki ilyen céllal. Idén például százötven család kapott átmeneti segélyt, százan kértek temetési segélyt, ugyanennyien lakásfenntartási támogatást. A testület úgy vélte, megalapozottabb és igazságosabb lesz az összeg kiutalása, ha döntés előtt környezettanulmány erősíti meg a kérelmek jogosságát.

Mészáros A.

Számítógép karácsonyra

Meződ

A Dunántúli Napló Meződ községet bemutató összeállításában, a település polgármestere a jövő év célkitűzései között szerepeltette egy számítógépes játszóház és oktatóhely kialakítását a helybeli gyerekek számára.

Az újságcikket olvasva egy pécsi marketingcég vezetője, dr. Törőcsik Mária - aki rászoruló szervezeteket támogat - egy teljes számítógépes konfigurációt és játékprogramot adott át a napokban a meződi lakosságnak.

Cs. K.

VASÁRNAP ÉJSZAKA BUDAPESTEN, a Wigwamban mintegy háromezer néző előtt tartotta meg karácsonyi évzáró koncertjét Demjén Rózsi. A háromórás programban a Bergendy- és a V'Moto-Rock-slágerek mellett elsősorban a szólókarrier dalait hallhatta a közönség. A koncerten bemutatták azt az aranylemezt, amit az Álmok, Csodák, Szerelmek című albumáért vehetett át a népszerű előadóművész. A lemez megjelenését a Dunántúli Napló is támogatta. ■

Két megbízott távozhat

Pécs

Baranyában a mohácsi és a pécsi kistérségben lehet személycsere a kistérségi megbízotti posztokon, ugyanis a Miniszterelnöki Hivatal (MeH) hétfőn a megyében ezekre az álláshelyekre írt ki új pályázatot.

Amint arról már beszámoltunk (Dunántúli Napló, 2002. 12. 11.) a MeH-ben már korábban bejelentették, hogy a nyár végén kinevezett kistérségi megbízotti helyek húsz százalékára új pályázatot írnak ki. Az - egyebek mellett az önkormányzati társulások információval való ellátását végző - megbízottak mandátuma kivétel nélkül lejár január 31-én, azonban a MeH csak azokon a helyeken hirdette meg az álláshelyeket, ahol vagy nem voltak elégedettek a poszt birtokosával, vagy ahol az valamilyen okból lemondott.

Hétfőn hivatalosan is bejelentették, hogy Baranya megyében két helyen várható váltás: a mohácsi és a pécsi kistérségben. Mohácson a megbízott lemondott, míg Pécsett feltehetően azért kerül sor az újabb pályáztatásra, mert a feladatot ellátott személy nem főállásban tevékenykedett.

Január végén eldől, ki léphet a helyükre, azonban az sem kizárt, hogy közülük valaki ismét megkapja a megbízást, miután ők is újra pályázhatnak. A nyertesek egy évre szóló megbízást kapnak.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

Máté B.

Hírek

SZÁRÁSZON sorra tűnnek el a település közterületeiről a népművészeti ihletettségű, folyosói, faragott díszes oszlopok. Már csak a kultúrháznál maradt néhány a műemlék értékű ritkaságból. Nem véletlen, hogy a községvezetőség lakossági őrjárat szervezését kezdeményezte. *(cs)*

VAJSZLÓN a napokban tartott előadást a szegedi Mini Színház. A karácsonyi rendezvényre minden helybeli gyereket meghívott az önkormányzat. A műsor után a résztvevők ezerötszáz forint értékű édességcsomaggal távozhattak. *(ck)*

A PÉCSI Patacson Huszár József nyugdíjas buszsofőr felújította a köztéri kőkeresztet, présháza oldalfalának speciális fülkéjében pedig ismét elhelyezte a majdnem százötven éves Mária-pietát. A szépen festett, népművészeti értékű kegytárgyat korábban egyszer már ellopták, de az alkotás időközben előkerült.

(CS)

Interjú: hivatástudat és beilleszkedés

Az igazgató, a kihívások és a csokoládé

Idén a BAT Hungary-t Magyarország második legjobb munkahelyeként értékelték, a külföldi vállalatok sorában pedig az első lett. Éppen egy éve új igazgató, *Inna Lobanova* áll a cég pécsi dohánygyára élén. Amikor ideköltözött, úgy vélte, kiváló helyre került, szakmailag nagyon sokat fejlődik majd, és kollégái segítségével hamar beilleszkedik.

DN: - *Mennyire szereti a kihívásokat? Jövőre ugyanis új helyzet teremtődik a magyar piacon.*

- Úgy tűnik, egész életemben kihívásoknak kell megfelelnem. Nagyon szeretem a jelenlegi munkám, nem görcsösen végzem, és egyáltalán nem tartom stresszesnek. Amihez nyilván az is hozzájárul, hogy a magyarok nagyon intelligens emberek, és egy csomó rendkívüli dolgot csinálnak, amit utána nem vernek nagydobra, azaz nem reklámozzák magukat. Ami ugyan nem jó, de magánemberként nagyra értékelem. És nagyon elkötelezettek a munkájuk, valamint a munkahelyük iránt.

DN: - *Az eddigieknél mennyire lesz nehezebb Ön szerint a következő év?*

- Nem technikailag lesz nehezebb, hanem abban, hogy az emberek gondolkodásmódját kell megváltoztatnunk.

DN: - *Felteszem, mindezt elsősorban a közelgő EU-csatlakozással összefüggésben kell érteni...*

- Igen, hiszen egyre több információ ér valamennyiünket, és lassanként tudatosul, hogy a változásokat el kell fogadni, mindenkinek haladnia kell a korral. Mindezzel együtt számomra a legnagyobb kihívás, hogy megteremtsem az itt dolgozókban a bizalmat. Egyedül erre biztosan képtelen lennék, de a közvetlen munkatársaim eddig is rengeteg támogatást nyújtottak. Egyébként hadd kalandozzak el egy kicsit...

DN: - *Parancsoljon!*

- Talán ez az a fórum, amikor meg kell, hogy köszönjem az itteni emberek kimagasló teljesítményét, hogy ilyen nehéz körülmények között ezt nyújtják. Kell-e hangsúlyozni, mit jelent, ha folyamatosan vendégeket fogadunk Európából azért, hogy megnézzék, miképpen is folyik nálunk a termelés?

DN: - *Mennyire céltudatos? Ennyire puritánul berendezett irodában régen jártam. Itt minden a munkáról szól.*

- Lehet, azt is látta, hogy a másik asztalon egy csomó csoki van...

DN: - *Fölfedeztem.*

- Rengeteg csokoládét eszem, mert rengeteget gondolkodom. A csokoládé serkenti az agyműködést és a jókedv szinten tartását - most akkor rossz, vagy jó szokás-e a csokoládéevés?

DN: - *Megesett már, hogy munka után, otthon, hanyatt vágta magát az ágyon, és azt mondta: Kész, elegem van, nem csinálom tovább?*

- Néha előfordul. De legfeljebb egy órán át szokott tartani. A negatív visszajelzések inkább provokálnak, még több munkára késztetnek, hogy elérjem a végső célom. Ilyenkor magammal szemben agresszív leszek: még több munka, még több munka... Reggelre ez mindig átmegy egyfajta pozitív gondolkodásba. Tényleg nem nagyképűség: építő szellemben, és teljes energiabedobással kezdek újra mindent.

DN: - *Éppen egy éve van Pécsett. Még mindig ugyanaz a véleménye az országról, a városról, az emberekről, mint akkoriban?*

- Kicsit másképpen látom a dolgokat. Néha szinte már a sírás határát súrolja, amikor arra gondolok, hogy egyszer búcsút kell vegyek az itteniektől. Túlzás lenne állítanom, hogy gyökereim vannak itt, de a gyáron belül és kívül nagyon sok barátom van. Néha elgondolkodom: mi lesz, ha itt kell hagynom őket?

Balogh Z.

Az orosz származású Inna Lobanova Üzbegisztánban, Taskentben született, eredeti szakmája gépészmérnök, pontosabban repülőgép-tervező. Hét évig egy ürkutatási programban is dolgozott, a Szovjetunió szétesése után „igazolt át" a BAT Üzbegisztánhoz. Csoportvezető, amikor az angliai Southamptonba helyezik át. Visszatérve szülőföldjére az új szamarkandi gyárba kerül, ahol három és fél évet tölt különböző beosztásokban. Egy éve igazgatója a pécsi dohánygyárat.

A droghelyzet ne legyen pártpolitika

Tegnap szavazott az országgyűlés a drogtörvény módosításáról. A korábbi szabályozás szinte minden szakember szerint hatástalan, illetve inkább romboló hatású volt. *Dr. Szemelyácz János*, a Baranya Megyei Gyermekkórház drogambulanciájának vezetője napi gyakorlatban tapasztalta az elégtelenségeket.

- Azt mondják, egész Európa legszigorúbb drogtörvénye a magyar, csak éppen hatástalan. Miért?

- Több kutatás is kimutatta, hogy a törvény hatására csökkent a kezelőrendszerben megjelenők száma. Nálunk 1999-ig minden évben megmásfélszereződött a jelentkezők száma, ám 1999-től 20%-kal csökkent, holott tudjuk, hogy a droghasználók száma tovább nőtt. Továbbá szintén nőtt a drog kipróbálása és az első kezelés közti időszak, mert féltek, és bizony sok esetben aztán túl későn jelentkeztek a fiatalok. És nem titok, hogy katasztrofális volt a bíróságokon annak eldöntése, ki függő, ki nem függő - számos nem reális ítélet is született.

- Találkozott ilyen esetekkel?

- Legalább 30 embert ismerek, aki több mint 3 hónapot töltött előzetes letartóztatásban, de volt, aki másfél évet kapott. Márpedig a fiataloknak az a legrosszabb, ha úgy kezdik szocializálni őket, hogy bezárják. Ezért aztán mindenki a függőségre hajtott, hogy ezt ismerjék el a számára. Akit pedig egyszer függőnek nyilvánítottak, tarthatott magánál legálisan is drogot.

- Az új törvény mennyivel lesz jobb?

- Azt kell látni, hogy egy olyan szituáció, ahol a középiskolások 25%-a, az egyetemisták 50%-a már kipróbált valamilyen szert, és a zenés-táncos szórakozóhelyek 80%-ában hozzá lehet jutni ilyesmihez, törvényi szinten nem kezelhető. Se megfelelő mennyiségű rendőr, se börtön, se ellátó rendszer nem áll rendelkezésre. Ezért az új tervezet fő előnye az elterelés lehetőségének kiszélesítése. Ne kelljen mindenkinek, akit egyszer elkaptak, féléves gyógykezelésre járnia, mert ott csak kapcsolatokat szerezhet magának. Elég néhány tréning, mindig attól függően, hogy az illető a drogozás milyen szintjén áll. Úgyis az alkalmi használók figyelnek oda erre jobban, a halmozottan hátrányos fiatalokat, a heroinosokat a szankciók már nem érdeklik.

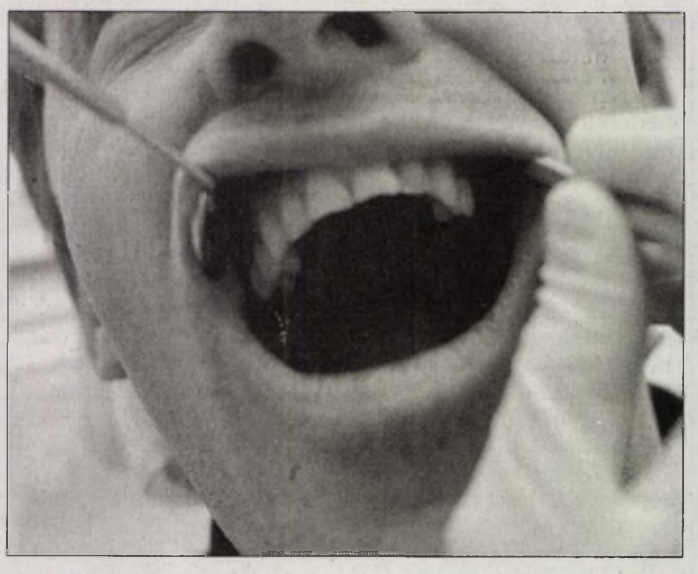
Dr. Szemelyácz János

- A politika mennyiben érzi a „sajátjának" a drogproblémát?

- Nekem úgy tűnik, alig. Elképesztően dilettáns, valótlanságokkal teletűzdelt levelek láttak napvilágot a közelmúltban. Gondolok itt a Parlament oktatási bizottságának alelnöke, Révész Máriusz által az ország iskolaigazgatóinak, vagy Harrach Péter a plébánosoknak írt levelére. Elkeserítő, hogy a politikusaink ezt a témát is egymás szapulására használják, és semmi mást nem látnak benne, mint propagandalehetőséget.

MÉHES K.

Mélyponton a fogturizmus



A gyógyturizmus még mindig nem éri el a hajdani szintet, az egykor virágzó fogturizmusról pedig szinte beszélni sem lehet.

Fogtechnikusok tartottak összejövetelt a hét végén Baranyában. *Szentgyörgyi Miklós* fogtechnikus mester a mértékadó szakemberek eszmecseréjéről kérdésünkre elmondta, hogy az EU-országokból még mindig sokan jönnek Magyarországra fogat csináltatni. A minőség nyugati szintű, az árak pedig az esedékes 5-10 százalékos emelkedés ellenére jóval az ottani alatt vannak. Baranyát viszont már sem osztrákok, sem svédek nem keresik fel fogügyben. A gyógyturizmus „leült", a „fű alatt" pedig országos jelenségként itt is eluralkodott egyfajta orvos-technikus rivalizáció. Némelyik rendelőben 100 ezer forintot kérnek egy fogakat tartó fémlemezért, a technikus pedig ebből csak 9 ezret kap. A páciensnek azt sulykolják: „drága a technika". Szerepzavarok tapasztalhatók: a rendelő olykor kereskedésre emlékeztet. A megyében a fogászat Pécsen a legdrágább. Olcsóbb Komlón, Szigetváron és a kisebb helyeken. Harminc-harmincöt technikus dolgozik Baranyában, közülük mintegy 15 mester.

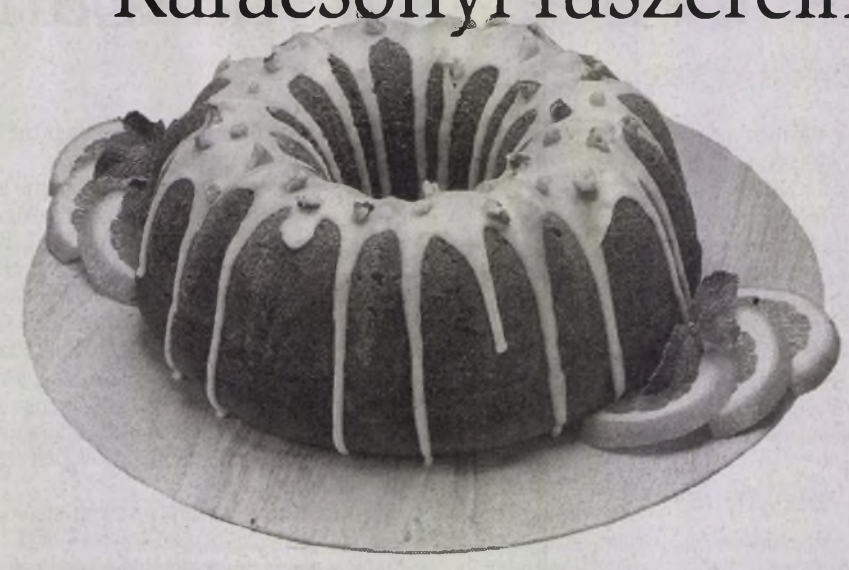
Szentgyörgyi Miklós

Schulze László fogtechnikus mester, országos ipartestületi elnök szerint a most 3,4 százalékkal emelkedő, különben szabadáras technikai költség-támogatás eleve emeli majd az árakat. A laborok mostantól kockázatbecslést készítenek és ennek költségei is beépülhetnek a fizetnivalókba. Ez az ÁNTSZ-felügyelte veszélyes anyagokra, technológiákra vonatkozik. Az importkellékek ára remélhetőleg változatlan lesz.

- Míg egy autó vásárlásakor áttekinthetők a paraméterek, a fogászati rendelőben nem így van - mondja az elnök. - A helyzet csak akkor javulna, ha a fogorvos olyan megoldást ajánlana, amit a páciens helyében maga is választana. Ezért az ipartestület kiadványt jelentet meg, amely az anyagokról, a munkákról, a tartósságról és nem utolsósorban az árakról is tájékoztat.

B. K.

Karácsonyi fűszereink



Érdemes tudni, hogy ezek a fűszerek nemcsak ízükkel, illatukkal járulnak hozzá ahhoz, hogy kellemesen teljenek az ünnepnapok, de sokat segíthetnek abban is, hogy gyomrunk átvészelje a fokozott megterhelést, és egyébként is tetőtől talpig egészségesek maradjunk.

Az előttünk álló ünnepek hangulatához elválaszthatatlanul hozzátartozik a jellegzetes karácsonyi fűszerek, sütemények, gyümölcsök illata: a szegfűszegé, a mézé, az ánizsé, a csillagánizsé, a gyömbéré, a fahéjé, a narancsé, a citromé, a mandariné.

A szegfűszeg, amely már i. e. 200 évvel értékes árucikknek számított a kínai piacokon, bélnyugtató és antiszeptikus hatású, jót tesz rekedtség ellen és használ a fejfájás ellenszereként alkalmazott borogatásban is. Csodálatos illatot és pikáns ízt ad a forralt bornak, a kompótoknak, mártásoknak.

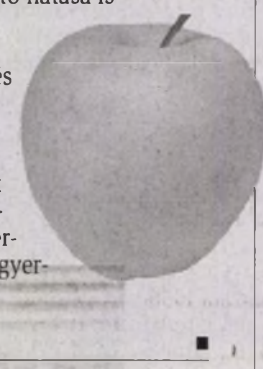
A gyömbér - kesernyés, csípős íze ellenére - amellett, hogy levesek, szószok fűszerezésére alkalmazzák, elengedhetetlen összetevője az egyik legjellegzetesebb karácsonyi édességnek, a gyömbéres süteménynek.

A fahéj az a fűszer, amely nemigen maradhat ki a mézes sütemények közül, de kellemes zamatot, illatot kölcsönözhet az almás pitének és társainak, sőt a fánkoknak is. Használjuk még forralt borba, befőttekbe, mártásokba. Gyógyhatása megegyezik a gyömbérével.

Az ánizs - a benne található illó- és zsíros olajok, cukrok révén - javítja az étvágyat, serkenti az emésztést, oldja a hurutot, és kedvező a hatása gyomor-, bél- és epebántalmak esetén.

A csillagánizs - ennek az ánizshoz hasonlító, édeskés ízű fűszernek görcsoldó, szélhajtó és gyomorerősítő hatása van.

A méz - a mézes sütemények ősidőktől az ünnepek elmaradhatatlan kellékei. Már az egyiptomiak, majd a görögök és a rómaiak is fogyasztották a méz hozzáadásával sütött varázserejű bábokat, és az isteneket ábrázoló mézes lepényeket. Már ők tudták, hogy a méz fokozza az erőnlétet, segít megőrizni a szellemi frissességet; e mellett nyugtató és emésztést elősegítő hatása is ismert.



Amikor azután a méz és a felsorolt fűszerek illata a vitaminokban gazdag alma, citrom, narancs, mandarin illatával együtt kevereg körülöttünk a lakásban, már biztosan elérkezett a pillanat, hogy a gyertyákat is meggyújthatjuk a fenyőfán. ■

Csoda nincs, de lehetséges...

Ha fáj a kar, a láb, a hát, rögtön tudni véljük: ez csak reuma lehet. Mit jelent ez a kifejezés? Semmit! A betegségek nemzetközi osztályozásában ismeretlen. Sokat! Hiszen Magyarországon a mozgásszervi megbetegedések jelentős részét foglalja össze.

Az orvostudomány leginkább a rheumatoid artritis, azaz a sokízületi gyulladás meghatározására használja, amely bár nem halálos, de a kísérő fájdalom miatt komoly kínokat okoz, ami megrövidítheti a beteg életét.

Leginkább a kis ízületeket támadja meg: a kezeket, a lábfejeket és a csuklókat. A betegség nem gyógyítható, de kezelhető, és szerencsére ma már elérhető közelségbe került, hogy Magyarországon is regisztráljanak a gyógyszerkutatásoknak köszönhető innovatív készítményeket.

Forradalmian újak a biológiai gyógyszerek, amelyek kész ellenanyagot juttatnak a szervezetbe, amely beavatkozik az ízületekben zajló gyulladásos folyamatba. A betegségszabályozó gyógyszerek tompítják azoknak a sejteknek a hatásait, amelyek a szervezetünk ellen fordultak, és visszaszorítják a szervezetünkben keringő ellenanyagok termelődését is. Mind a biológiai készítmények, mind a betegségszabályozó gyógyszerek hatékonyan tarthatják egyensúlyban a betegséget. Ám a gyulladáscsökkentő készítmények is elengedhetetlenek, hogy elviselhetővé tegyék a biológiai szer vagy a betegségszabályozó készítmény hatásának kialakulásáig tartó időszakot, és megakadályozzák a beteg állapotának további romlását. Ezeknek is megszületett már az új generációja.

A gyógyszerterápia lehetőségei tehát elképzelhetetlen távlatokat nyitnak az orvosok és a betegek számára. Csodák nincsenek, de csodálatos lehetőségek már vannak. ■

Mindjárt megfagyok!

Ha igazi téli hidegben huzamosabb ideig tartózkodunk odakint, bizony fagyások keletkezhetnek bőrünkön, és testhőmérsékletünk is veszélyesen csökkenhet.

A fagyási folyamat az orron, a fülön, az arcon, a kéz- és lábujjakon kezdődik

A fagyás három fázisa

Az enyhe fagyás szúró érzést okoz, a bőr kékesfehér lesz, de a tapintása puha marad. Ekkor nem károsodik a szövet, és már az is segíteni szokott, ha az érintett testfelületet leheletünkkel felmelegítjük, langyos vízbe áztatjuk, vagy akár csak lefedjük az esetleg melegen maradt kezünkkel. A súlyosabb, de még mindig inkább felületes fagyás során a bőr viaszos tapintásúvá válik, zsibbadt és merev lesz, és hólyagok is képződhetnek rajta. A mélyebb szövetrétegeket is érintő, legsúlyosabb fagyás esetében az érintett felületek érzéketlenné válnak. Ez már érintheti az ereket, idegeket, izmokat, inakat, sőt akár a csontokat is, és maradandó károsodást is okozhat.

Mit tehetünk és mit nem?

A legmegbízhatóbb segítséget az orvos jelenti, de a fagyott felületeket még addig sem szabad dörzsölgetnünk, amíg eljutunk hozzá, mert ezáltal fokozhatjuk a károsodást. Ha pedig fennáll az újrafagyás veszélye, felmelegíteni se próbáljuk, mert az hasonló következményekkel járhat. Ha ilyen veszély nem fenyeget, akkor érdemes az érintett testrészt 20 percre meleg törölközőbe csavarni, vagy langyos vízbe áztatni. Forró vizet, termofort vagy nyílt lángot viszont soha ne használjunk! A hólyagokat sem szabad kifakasztani, mert az fokozza a fertőzésveszélyt. Mindenképpen fogyasszunk viszont valamilyen meleg, tápláló folyadékot, és lehetőség szerint támasszuk alá a fagyott testrészt.

De nem árt eléggé hangsúlyozni: ha a fagyás súlyosabb, a legalacsonyabb „fokozatnál" mindenképpen gyorsan kérjünk orvosi segítséget. ■

HÍREK

Penészgomba

Ígéretes kísérleteket folytat a hannoveri mikrobiológiai intézet: hamarosan sikeresen védekezhetünk az egészség veszedelmes ellensége, a penészgomba (aspergillus fumigatus) ellen. Minthogy alkalmazkodik a környezetéhez, ezért csaknem mindenütt jelen van, és belélegzés útján könnyen bejut a szervezetbe, ahol allergiát okoz. Az erős immunrendszerűeknek kevésbé van félnivalójuk, de súlyos műtét után a fertőzés végzetes lehet.

Sugárkezelés

Mellőzzék a dohányzást a terápia idején a sugárkezelésre beutalt daganatos betegek. A füstölés ugyanis csökkenti a besugárzás hatásfokát. A dohányzással keletkező szénmonoxid ugyanis akadályozza a vér oxigénellátását, s emiatt a sugárterápia nem fejti ki a kívánt hatást.

Zeneterápia

Érzelmi vagy szociális gondokkal küszködő gyerekeknek sokat segít a zenehallgatás. A münsteri egyetem kutatói mindamellett úgy vélik: nem árt, ha a tanárok szintén több időt szentelnek a muzsikának, mert ez az ő lelki egyensúlyuknak is használ. A kísérletek bebizonyították, ezáltal javul a koncentráció, csillapodik a nyugtalanság, enyhül a sikertelenségek miatti kudarcérzet.

Tojásmentes étrend

Német táplálkozástudományi szakemberek azt javasolják, hogy a reumások száműzzék a tojást, s ne egyenek belsőségeket sem. Húst és felvágottat hetente legfeljebb egy-két alkalommal fogyasszanak. Az állati eredetű, zsírdús ételek tudniillik olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek gyulladásba hozzák az ízületeket. A mozgásszervi bántalmakban szenvedők jobban teszik, ha inkább zsírszegény tejet, tejtermékeket és halat esznek.

Jön a műtérd

Gyakran már negyvenéves kor alatt arra kényszerül az érintett, hogy térdprotézist ültessenek be nála. Eddig azonban az ilyen műtéttől eltekintettek, mert 10-20 év múlva meg kellett ismételni a beavatkozást. A régi típusú implantátumok idővel túl lazák lesznek. A németországi Kassel klinikája most olyan új térdprotézist fejlesztett ki, amely a korábbiaknál jobban biztosítja a láb hajlékonyságát, és fölöslegessé teszi az újabb operációt.

Merevedési zavarok

A cukorbeteg férfiak legalább egyharmada küzd merevedési problémákkal. Jövőre a német gyógyszeripar új orvosságokat kínál a kellemetlen mellékhatásra. Az orvosok eddig főként a cukorbetegséggel járó más következményekre, például a vesebetegségekre koncentráltak. Németországban körülbelül egymillió a férfiasságukban érintett cukorbetegek száma.

Ha szorít a cipő

Sok bajt okozhat - különösen idősebbeknek - a rossz (túl nagy vagy túl kicsi) lábbeli. Nem csupán fájdalommal jár a helytelenül megválasztott viselet, hanem nehezen gyógyítható, fekélyes sebek keletkezhetnek. ■

Három mondat és egy fél

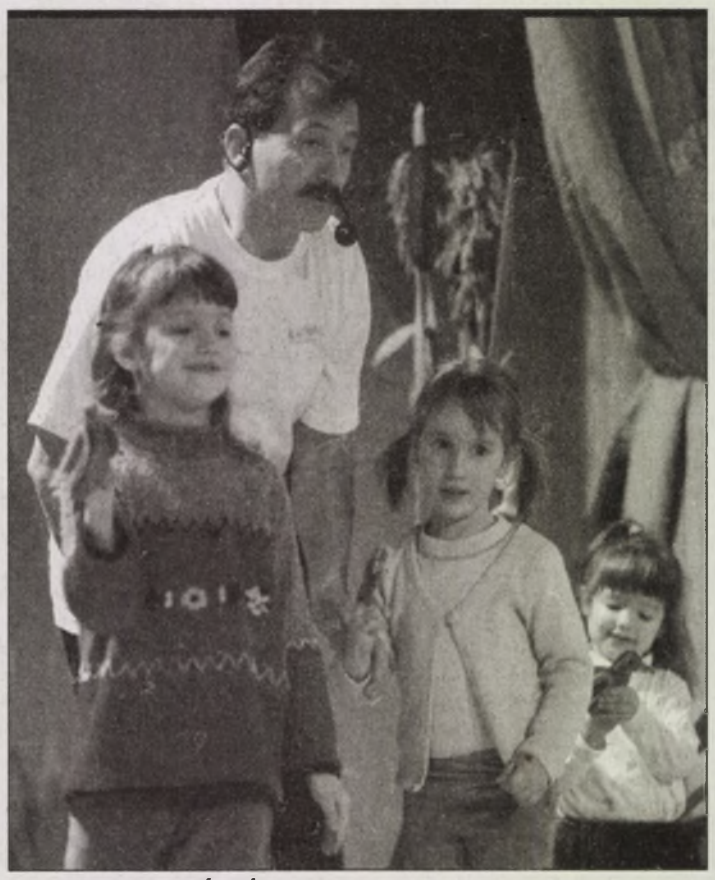
Itt ez a tanácstalan fiatalaszszony, valamelyik pécsi nagyonnagymarket parkolójában, egy bevásárlókocsiban találta a gyerekjátékot, a három csomag szaloncukorral együtt sem kerül többe az egész cucc kétezerötszáznál, egy kisnyugdíjas felejthette ott, az ember rendkívüli helyzetekben hajlamos megfeledkezni a világról, mi lesz most az unoka ajándékával, néz rám tétován a nő, erre mondják, hogy szociálisan érzékeny, akkor most jól teszi-e, ha elviszi a gyermeke bölcsődéjébe, úgyis talán az a legszegényebb bölcsőde a városban, biztosan örülni fognak neki, győzködi magát, belelátok a gondolataiba, biztosan ez jár a fejében egészen addig, míg oda nem ér.

A koromfekete kölyök nem tud választani, hogy jó-e a két fél kenyér az egész helyett, muszáj hazarohannia, csak úgy csattog a meztelen talpa a papucsban, még jó, hogy itt lakik szemben, most mit csináljak velük, dünnyög a boltos, már a hónap elején föl írtam nekik, ekkora nagy betűkkel, hogy tegyenek félre pénzt, és most az utolsó filléreket hozza ide nekem, hiába mondom, hogy nem adok, de nem tudom elviselni, ha egy gyerek éhes, közben a kölyök visszainal, nagy szeme átöleli a két fél kenyeret, úgy fogja, mint a múltkor az utcán a kályhába való irdatlan faágat.

Az öreg legalább három órát állt a házunk előtt, az utcán, állított meg később az egyik jó szomszéd, kíváncsi szemüvegének mondom, pénzért jött, hátha akad legalább egy ezres, egy hónap múlva biztosan megadja, fogadkozott az öreg, és nem éreztem mást, csak mérhetetlen dühöt valamivel szemben, ahogy ott támaszkodott, nem is tudom, miként vonszolta föl magát a dombon, biztosan már reggeltől készült rá, ugyan mennyi fájdalom is szorulhatott már abba a kampósbotba, nem is a fizikai kínt tartja már, hanem valamiféle embertelen alázatot dúcol alá, egy utolsó kétségbeesett próbálkozást, hogy legyen még egy ma, és talán egy holnap is.

Karácsony van.

BALOGH ZOLTÁN



LEMEZBEMUTATÓ PÉCSETT. Megy a vonat, muzsikál a kereke címmel kisiskolásoknak és óvodásoknak készült lemezét mutatta be az Orfűn élő Nemes László (Hangoló) a Szivárvány Gyermekházban. A kortárs költők verseire készült zenei alkotások bemutatásában aktívan rész vettek a nézőteret benépesítő gyermekek is. **FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ**

TV-JEGYZET

Díszdoboz, karácsonyra

Akár egy udvariasan ünnepi számvetést is készíthetnénk, szavak díszdobozát helyezve a karácsonyfa alá. Csak hát egy olyan országban, ahol a kereskedelmi televíziók képesek főműsoridőben órák hosszú sorát áldozni a saját lökött műsorukra, ott e szentestére váró napon sem jár díszdoboz, angyalhaj. És a gyertyákat sem gyújthatjuk meg tiszta szívvel addig, amíg azt hisszük, hogy a ketrec lakói érdemeik szerint részesültek jóban-rosszban, és kivonulásuk sorrendje a nép szent, telefonos ítéletével együtt bármiféle értéksorrendet is tükröz. Ez legalább annyira félrevezető ostobaság, mint a politikusok népszerűségi listája, melyet korunk termelt ki egy alapjaiban hamis marketing-logika alapján. Egy politikus feladata a világban nem az, hogy megnyerő legyen, hanem hogy helyes döntéseket hozzon. Illő lenne tehát újra és újra arról szólni, hogy akár a Big Brother, akár a Való Világ milyen beteges ábrándokat táplálhat föl bennünk; milyen hamis mítoszát keltik pénznek, játéknak és az „érdemek" szerinti érvényesülésnek. Más kérdés, hogy bennlakók lélekben megszépítkezve jönnek ki onnan, és a javukra írhatjuk, hogy akadhatnak köztük, akik nem dőlnek be a köréjük szervezett, egyszersmind maguk-keltette illúziónak. Hiszen a ketrecek klimatizáltak, mindennel el vannak látva, ahol főként azonos korú fiatalok vannak egymás társaságára kényszerítve és az „idegőrlő" házimunka mellett meleg vizes dagonyára. Kapcsolatok szövődnek köztük, de kiszavazáskor inkább csak ellen- vagy rokonszenvükkel vannak jelen – megformált véleménnyel ritkán. Nem is ez a dolguk. Ez azért nem egy jutasi-féle kiképzőtábor, ahol a többségnek sztárplecsnik helyett sárba hasalás, az önfejűeknek zárka, futkosó jár. Itt nincs teljesítménykényszer, nincs értéke a munkának. Ma TE kerültél milliókat hozó rivaldafénybe, holnap ÉN jövök. A mesterséges ketrecről a kamera elé csődült pszichológusok szeretnék ugyan azt hinni, számunkra úgy beállítani, hogy az korunk zseniális lelki inkubátorháza, szociometriai kísérlet; és úgy is fecsegnek róla. Hogy a milliószám leadott telefonos szavazat mekkora extrajövedelem a telefontársaságoknak, tévéknek, arról nem illik beszélni. Arról sem, hogy ez az egész „műsorként" eladva, tűzijátékkal, papírgalacsinokkal színezve is milyen torz, olcsó tükör, és arról sem, hogy milyen kényelmes a műsorkészítőknek „sikerét" a megfigyelők és megfigyeltek termékeltlen társasjátékára bízni.

A történelmi léptékű szavazásba még beleszólhatnak! – üvölti a műsorvezető. Hajrá.

BÓKA RÓBERT

A tanítás mint egy jó erős fekete

Husznai Gáborné Hambuch Idát, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium német tagozatának vezetőjét a napokban a Kisebbségért Díjjal tüntették ki. Bár örült az elismerésnek, a tanárnő azt vallja (mert tapasztalja!), hogy a kollégák és a diákok szereteténél nem lehet szebben elismerni a munkáját.

A Leőwey Gimnázium német tagozata 1956-ban alakult. Husznai Gáborné, aki a Tolna megyei Mucsi faluból származik (amely születésekor szinte teljesen német nyelvű volt még), pontosan 10 évvel később, 1966-ban került az iskolába tanítani.

– Még akkoriban is nagyon féltek az emberek. Sorba jöttek, érdekes módon leginkább az édesapák, és félve kérdezték, hogy nem lesz-e ebből baj, ha ide adják a gyereküket. A kitelepítés emléke még erősen élt.

Akkoriban a négy évfolyamon mintegy 100 diák tanulta a németet, egy elavult irodalomkönyvből. Husznai Gábornénak abban is nagy szerepe volt, hogy megújult a nemzetiségi német oktatás, anyanyelvi lektorok jelentek meg, új tantervek, tankönyvek készültek a közreműködésével. Ami persze, nem ment mindig könnyen.

– Az NSZK-ból sokszor érkezett a számunkra támogatás, sőt, modern tankönyvek is, amiket annak ellenére használtunk, hogy igazából nem lett volna szabad. Az NDK-t tekintve az volt a jó, hogy már 1967-től lehetőség nyílott nyári „kiképzésre" egy drezdai faiskolában, majd 1975-től egy berlini sörgyárban: a tanulók dolgoztak, vagyis pénzt kerestek és persze használták és tanulták a nyelvet. Az a legnagyobb motiváció, ha egy gyerek érzi, hogy a nyelvtudásra szüksége van!

Hambuch Ida

A kapcsolatok folyamatosan bővültek, lehetett menni már Nyugatra is, elsősorban Grazba, és bizony a német szak már olyan népszerű volt, hogy jócskán jellemző lett a túljelentkezés. A Tiborc utcai Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpont létrejötte Husznai Gáborné szerint is indokolt volt, és annak külön örül, hogy ott most olyan emberek vezetik az iskolát, akik szinte kivétel nélkül a tanítványai voltak. Mint ahogy arra is büszke, hogy a hazai német nemzetiségi közélet fontos posztjain is az „ő gyerekei" állnak.

– A Leőwey ilyen értelemben multiplikátor-képző is volt – mondja. – Nem pusztán nyelvet tanítottunk, hanem honismeretet, táncot, zenét, tehát aki ezen a vonalon akart továbblépni, megvolt hozzá a kellő háttere. Szívem csücske a könyvtár, amit sikerült úgy felfejleszteni, hogy a régi diákok is visszajárnak ide. De rendszeresen szerveztem tolmácsversenyt is, mert mindig az volt az elvem: az az igazán fontos, hogy a fiatalok tudjanak fogalmazni, a gondolataikat kifejezni, mi több, vitázni. Ne csak egy tudáshalmazt kapjanak, mert az benne van a komputerben is. Sokkal fontosabb, hogy problémákat tudjanak megoldani, mert a gondok-bajok igenis erősítik az embert. Már ha legyőzik őket, és nem rögtön az italhoz vagy kábítószerhez nyúlnak.

A tanárnő 36 évnyi tanítás után megy nyugdíjba január 1-jével. És hogy miképp tekint vissza a pályájára?

– Hálás vagyok a Jóistennek, hogy olyan munkát adott, ami egyben a hobbim is volt. És azért is hálás vagyok, hogy soha nem kellett olyasmit tennem, ami a hitemmel ellenkezett volna. A 14-18 éves korosztályt pedig különösen szerettem: ők azok, akik még mindent élesen látnak, fogékonyak, akik örökké elégedetlenek. Mindig azt szoktam mondani nekik: ti majd jobban csináljátok, ami, persze, nem feltétlenül sikerül nekik se. Az biztos, én annyira szerettem tanítani, hogy amikor kijöttem egy-egy óráról, az olyan volt, mintha egy jó erős kávét ittam volna!

MÉHES K.

Hétvége a képernyőn

A legnézettebb tíz tévéműsor december 20-án, pénteken

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	RTL Klub	Való Világ – párbaj (valóságshow)	1956673
2.	RTL Klub	Való Világ (valóságshow)	1763524
3.	(2)	Tények	1646102
4.	(2)	Aktív (magazinműsor)	1617880
5.	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	1521582
6.	(2)	Big Brother (valóságshow)	1496369
7.	RTL Klub	Híradó	1404016
8.	(2)	Claudia (talkshow)	1242627
9.	RTL Klub	Mónika (talkshow)	1212034
10.	(2)	Jakupcsek (talkshow)	1041820

A legnézettebb tíz tévéműsor december 21-én, szombaton

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	(2)	Big Brother (valóságshow)	2678423
2.	(2)	Tények	1618007
3.	(2)	Tea (magyar vigjátéksorozat)	1502533
4.	RTL Klub	Való Világ (valóságshow)	1372859
5.	RTL Klub	Fókusz plusz (magazin)	1307638
6.	(2)	Magellán (tudományos magazin)	1293029
7.	mtv	Szeszélyes évszakok	1282356
8.	RTL Klub	Híradó	1280283
9.	(2)	Rex felügyelő (német–osztrák filmsorozat)	1189021
10.	RTL Klub	Heti hetes	1133558

A legnézettebb tíz tévéműsor december 22-én, vasárnap

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	RTL Klub	Való Világ – finálé (valóságshow)	2430316
2.	(2)	Napló (heti magazin)	2026571
3.	(2)	Tények	1696150
4.	(2)	Bunyó karácsonyig (olasz westernfilm)	1658546
5.	RTL Klub	Híradó	1595677
6.	(2)	Walker, a texasi kopó (amerikai filmsorozat)	1190537
7.	RTL Klub	Az istenek a fejükre estek 3. (amerikai film)	1182985
8.	(2)	Az elveszett ereklyék fosztogatói (filmsorozat)	1075609
9.	(2)	Légizsaruk (német filmsorozat)	1063355
10.	(2)	Száguldó vipera (német–amerikai akciósor.)	971085

História karácsonykor

A csendes éjhez olykor viharos nappalok társultak

Jézus születésének keresztény ünnepe – a szenteste napja, illetve karácsony napjai – az évszázadok során a béke, a szeretet, a család ünnepe is lett. Ám erről a tartalmáról sokszor megfeledkezett a történelem, nemzeti históriánk éppúgy, mint az egyetemes.

Olyan negatív kuriózumot ugyan nem tudunk felmutatni, mint az angolok, akiknél a karácsonyt – mint pápista ünnepet – Cromwell betiltotta, ám a mi hajdani ünnepnapjainkra is esett vér, gyász, háború és szomorúság, ámbár megbékélés és megbocsátás is nemegyszer.

A magyarok számára a legjelesebb karácsonyi történelmi esemény Szent István megkoronázása lenne 1000. december 25-ről – az 1500-as évekig ugyanis gyakori volt a karácsonyi évkezdet –, ám erős kételyek vannak, hogy inkább 1001. január 1-jén volt a ceremónia. A következő karácsonyi dátum 1041. december 25., amikor Aba Sámuel király követei III. Henrik német-római császár strasbourgi udvarában tartózkodtak, de nem tudták elérni, hogy a császár elismerje urukat királynak. 1076-ban I. Géza király a karácsonyi ünnepeket Szekszárdon ülte meg, ahonnan a főpapok rábeszélésére követeket küldött vetélytársához, Salamon királyhoz, hogy béküljenek ki.

Ám nemcsak a békéről gondolkodtak karácsonykor. 1149. december 25-én magyar segélycsapatok érkeztek Lodoméria, hogy az elűzött kievi nagyfejedelmet visszasegítsék a trónra. 1162. december 25-én III. Sándor pápa közbenjárására Lukács esztergomi érsek kiszabadult a börtönéből, ahova még aznap vissza is került, mert újra megfenyegette az általa trónbitorlónak minősített II. László királyt és nem volt hajlandó feloldani az országra is kiterjedő kiközösítését. 1309. december 25-én Gentilis bíboros pápai legátus kiközösítette Kán László erdélyi vajdát, és felszólította, hogy adja vissza a nála lévő Szent Koronát.

1414. december 24-én érkezett meg Zsigmond magyar és római király a konstanzi zsinatra, amely hét és fél hónappal később mágylyahalálra ítélte és kivégeztette Husz Jánost.

Sajátos módon a törököknek nem sok szerencséjük volt velünk szemben karácsonykor. 1443. december 24-én Hunyadi János a híres hosszú hadjárata során legyőzte Bulgáriában az európai török haderők vezérének, Kászim begler bég seregét. 1463. december 25-én a törökök feladták Mátyás királynak az ostromlott Jajca várát.

1471. december 26-án a Mátyás ellen lázadók – legfőképpen Janus Pannonius – királyjelöltje, a serdülő korú Kázmér lengyel herceg csalódottan elhagyta Magyarországot. 1475 karácsonyán Mátyás király az eredménytelen tárgyalások után Péterváradról hadjáratra indult a török ellen a Szávához Szabács várának visszafoglalására. Ez február 15-én sikerült is. 1476 karácsonyán viszont Mátyás mézesheteit töltötte Budán – nagy nemzetközi vendégsereg körében – a nápolyi Beatrix királynéval. (Az esküvőjük december 22-én volt.)

A Mátyás halála utáni években több dátum is kötődik karácsonyhoz. 1491. december 24-én János Albert lengyel herceg Eperjesnél vereséget szenved II. Ulászló király Szapolyai István vezette hadától és ezután végképp lemondott magyar trónigényéről. 1494. december 26. jeles gazdaságtörténeti dátum: Ernuszt Zsigmond pécsi püspök, kincstartó 12 esztendőre bérbe adta Thurzó Jánosnak és Györgynek a besztercebányai rézbányákat. Ez a nevezetes Fugger-Thurzó közös német-magyar üzlet kezdete.

A Rákóczi-szabadságharcban karácsonykor se mindig szünetelt a hadakozás. Sőt! 1703. december 24-én Károlyi Sándor tábornok Pozsony fölött átkelt a Morva folyón és rohammal bevette a Bécs védelmére épített marcheggi sáncokat. 1704. december 26-án viszont Rákóczi csatát veszített Nagyszombatnál Heister császári tábornaggyal szemben. 1705. december 24-én Bottyán János tábornok megkezdte Sopron városának ostromát.

1742. december 24-én rendelte el Mária Terézia királynő a protestánsok jogállását szabályozó Carolina Resolutio végrehajtását. 1805. december 26-án Ferenc császár és király és Napóleon császár diplomatái Pozsonyban írták alá a Habsburg Birodalomra megalázó tartalmú békeszerződést.

1848. december 25-én Bem tábornok hadteste felszabadította Kolozsvárt. Egy napra rá, december 26-án a sereggel az országra törő Windischgrätz herceg tábornagy kiáltványban statáriumot hirdetett a népfelkelők ellen. A kiegyezés után, 1867. december 24-én nevezte ki I. Ferenc József a Monarchia közös minisztereit, akik között azonban nem volt magyar.

1909-ben december 24-én a király szentesítette azt a törvénycikket, amely az éjszakai női ipari munka eltiltásáról szól.

1918 karácsonya csupa tragikus eseményt hozott nemzetünk számára: december 24-én vonult be a román hadsereg Kolozsvárra, december 25-én a Szerb-Horvát-Szlovén királyság csapatai megszállták a Muraközt, december 26-án a csehszlovák hadsereg birtokba vette Eperjest. 1920-ban december 24-én tették közzé a kormány amnesztia-rendeletét: szabadlábra helyezték két forradalom azon korábbi politikai elítéltjeit, akik nem tartoztak a vezetők közé. 1921. december 24-én pedig kormányrendelet szüntette meg azonnali hatállyal a gyorsított bűnvádi eljárást.

1944. december 24-én Sopronkőhidán kivégezték Bajcsy-Zsilinszky Endrét, valamint Pataki Istvánt, Pesti Barnabást és Kreutz Róbertet.

A XX. század második fele még csak félig-meddig számít történelemnek, és az utóbbi közel hat évtizedben a karácsony meglehetősen unalmas volt. A körülményeket tekintve néha ez a legtöbb, amit a históriától kívánhatunk.

DUNAI I.

AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	368,74
Cseh korona	7,56
Euró	235,85
Japán jen (100)	190,40
Lengyel zloty	59,23
Svájci frank	161,29
Szlovák korona	5,64
USA-dollár	230,16

Összekapcsolt kép és hang

A Westel és a Pannon GSM tegnap összekapcsolta MMS-küldő központjait, és ezáltal ügyfeleik a fényképeket, hangokat tartalmazó üzeneteket, így akár a képes karácsonyi üdvözleteket közvetlenül, mobilról mobilra is elküldhetik egymásnak. A színes fényképek másik mobilra továbbításában jelentős előrelépést jelent a szolgáltatók közötti együttműködés, amely lehetővé teszi, hogy az ügyfelek hálózaton belülre és másik GSM-hálózatra egyaránt elküldhessék multimédiás üzeneteiket.

A küldés egyszerű, az eddig megszokott módon történik. A rendszer felismeri, hogy az üzenet címzettje a másik szolgáltató hálózatát használja, és az MMS-t a partnerhálózat MMS-központjába küldi, így juttatva el azt egy másik MMS mobilra, internetes vagy wapos felületre. A hálózatok közötti átjárhatóság terén a két nagy hazai mobilszolgáltató együttműködése példamutató, hiszen Európában elsőként biztosították, hogy ügyfeleik rövid szöveges üzenetet küldhessenek egymásnak. EUROPRESS

HÍREK

VÁSÁRLÁS. A Hungagent Rt. 2,76 százalékos részesedést szerzett a Globusban – jelentette be a cég hétfőn a Magyar Tőkepiacban. A Hungagent december 19-én adásvételi szerződéssel 61178 darab Globus-részvényt vásárolt 13,55 eurós részvényenkénti áron. MTI

VÉTEL. A holland SHV Gas N.V. sikeres nyilvános vételi ajánlatot tett a Prímagázra, amelynek eredményeként megszerezte a társaság részvényeinek 95,02 százalékát. A PAM Gas B.V. is közleményben jelentette be, hogy a Prímagázban korábban fennállt 64,71 százalékos közvetlen befolyása megszűnt, mivel azt a nyilvános vételi ajánlat keretében eladta. Ezzel a tulajdoni hányaddal megnyílt a lehetőség a kisrészvényesek kiszorítására a társaságból, és a cég tőzsdei kivezetésére. MTI

OLAJÁR. Már hordónként 29,64 dollárnál tartott az OPEC hét különböző nyersolajának árából képzett átlagár pénteken – derül ki a hétfőn kiadott jelentésből. Ötödik napja állt az átlag a kartell által célsávnak tartott 22-28 dollár felső értéke felett. Húsz nap után az olajexportáló szervezet – tagjai korábbi elvi megállapodása szerint – termelése napi félmillió hordós növeléséről kell döntést hoznia az ár visszakényszerítésére. MTI

VESZTESÉG. A Financial Times németországi kiadása szerint a német Deutsche Telekom (DT) gyorsan el akarja adni francia vezetékes leányvállalatát, a Sirist: január közepéig akar vevőt találni, vagy bezárja a veszteséges céget. MTI

CSÚCSON. Nagy-Britannia gazdasága gyorsabban bővült a harmadik negyedévben az előzetesen számítottnál, sőt, az ütem több mint kétéves csúcsra gyorsult, jeléül annak, hogy a brit gazdaság nagy része jobban állja a világméretű nyomást. MTI ■

Nagyító alatt a középmezőny

Az Ecostat 100-as középvállalkozói toplistájára felkerült gazdálkodóknak csaknem a fele a feldolgozóiparban működik. A Közép-Top vállalatai a termelési tényezők alapján 5-7 százalékos súlyt képviselnek a teljes kis- és középvállalkozói szektoron belül. Utóbbi szektor nemzetgazdaság-béli súlya pedig a termelés és a foglalkoztatás szempontjából 19-22 százalékot tesz ki.

BUDAPEST

A rendszerváltás utáni „vállalatalapítási boom" időszakán túljutva a középvállalatok helyzete a nagyvállalatokéhoz hasonlóan megszilárdult, e szektor a magyar gazdaság fontos és jelentős részét képviseli. A legnagyobb magyarországi középvállalatok, az Ecostat Gazdaságelemző és Informatikai Intézet Közép-Top ranglistájára felkerült vállalkozások árbevétele 1 és 4 milliárd forint között mozog. A foglalkoztatottak száma a középvállalati felső 100-ak körében egyezik a törvényi előírásban szereplő 50-249 fős határral.

Az adózás előtti eredmény a vizsgált vállalati körben félmilliárd forint körüli, néhány cég gazdálkodása veszteséges. Az egymilliárd fölötti eredményt realizáló vállalkozások száma mindössze kettő. A száz legnagyobb középvállalat kétötödében 100 százalék a külföldi tőke aránya. Az 5614 középvállalat alapvetően a belső piacra termel, az export szerepe általában kiegészítő jellegű. A Közép-Top körbe került cégek egyharmadánál azonban az export aránya kifejezetten magas, meghaladja a 75 százalékot, többségük az első 50 vállalat között található.

A saját vagyon nagysága a gazdálkodás jövedelmezősége szempontjából lényeges, a Közép-Top csoportban ez mégsem egyértelmű, hiszen a legnagyobb saját vagyonnal rendelkező cég a GDP szerinti rangsorban csak a 35. helyet foglalja el. A létszám alapján vizsgált sorrend alapján az első 100 vállalkozás döntő többségében 150 főnél több alkalmazott dolgozik. Csupán néhány 100 fő alatti vállalkozás került a felső százak csoportjába, ezek többsége fejlesztő cég, magas hozzáadott értékkel.

A Közép-Top első 10 vállalkozása közül 6 szolgáltató, 4 pedig gépipari, illetve építőipari termelő cég. A rangsort az Uvaterv Út-, Vasúttervező Rt. vezeti 2,9 milliárd forintos árbevétellel, 225 fős létszámmal. A második helyen az Ernst & Young Könyvvizsgáló Kft. áll 3,4 milliárd forintos árbevétellel, 218 fős átlaglétszámmal. A harmadik helyet szintén szolgáltató cég, a Microsoft Számítástechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. foglalja el, viszonylag magas 3,7 milliárd forintos árbevétellel.

A 100 legnagyobb középvállalat közül 46 a feldolgozóiparban működik. Ezen belül a szervezetek az élelmiszeriparban, a vegyiparban és a gépiparban koncentrálódnak. Az építőiparban a középvállalatok száma és aránya magas, a vizsgált körbe 13 gazdálkodó egység került. A gazdasági szolgáltatások körében 21, ebből a gazdasági tevékenységet segítő szolgáltatásokéban (pénzügyi-számviteli, műszaki tanácsadás) 12 cég működik.

A középvállalatok vagyona és teljesítménye megközelítőleg a nemzetgazdaság egyötödét képviseli, ezen arányok az utóbbi két-három évben szerény mértékben mozdultak el. A középvállalatok köre az elmúlt két-három évben alig változik, a módosulásban a nagyvállalatok szétválása, a kisvállalkozások egyesülése játszik meghatározó szerepet. A különböző termelési tényezők és eredménymutatók alapján a Közép-Top aránya saját csoportján belül 5-7 százalékra tehető.

Az Ecostat adatai szerint Magyarországon 2001 végén 5614 középvállalat működött különböző jogi státusban, elszámolási rendben és tulajdonosi összetételben. A középvállalatoknál működött az eszközök 18,8 százaléka, azaz 1,5 százalékkal több, mint egy évvel korábban. A szektorban a külföldi tőke részesedése meglehetősen magas, megközelíti a 40 százalékot, s mindössze 8 százalékponttal marad el a nagyvállalati aránytól.

A középvállalatok a GDP termelésében 2001-ben 20,9 százalékkal részesedtek, ez az arány megfelel a főbb termelési tényező által meghatározott gazdasági szerepnek. A szektor folyó áron 16 százalékkal növelte GDP-jét, gyorsabban, mint a vállalati átlag vagy a nagyvállalatok. A középvállalatok eredménymutatói, tevékenységük hatékonysága valamivel kedvezőtlenebb mint a nagyvállalatoké, a 2001. évi változás viszont fordított előjelű volt. A szektor részesedése az adózott eredményben az előző évihez viszonyítva 40 százalékkal javult, míg a nagyvállalatoké visszaesett. A középvállalatok gyorsan alkalmazkodtak a romló piaci körülményekhez. DÓCZY LÁSZLÓ

Lengyel–magyar agrárbéke

Hosszabb ideje húzódó mezőgazdasági kereskedelmi vita végére tehetnek pontot azok a magyar–lengyel agrártárgyalások, amelyek eredményeként jövő január 1-jétől mindkét fél ismét teljes mértékben alkalmazni fogja a Közép-Európai Szabadkereskedelmi Megállapodás (CEFTA) agrárkereskedelemre vonatkozó kedvezményeit.

BUDAPEST

A külügyi tárca már szeptember közepén hírül adta, hogy a két fél október 15-től kölcsönösen megszünteti az egymás agrártermékeivel szemben bevezetett importkorlátozásokat, ám a lengyel fél több alkalommal ennek elhalasztását kérte a magyar illetékesektől. Lengyel részről az idén négy termék – búza, sertéshús, baromfihús, paradicsomkonzerv – esetében korlátozták a magyar árucikkekre nyújtott CEFTA-kedvezményeket. A magyar fél hasonló mértékű ellenintézkedésként felfüggesztette a lengyel édesipari termékekre, és szárított zöldségre vonatkozó kedvezményeket. Az év első tíz hónapjában az 597 millió dollár lengyelországi magyar exportból 89 millió dollárt tett ki az agrárkivitel, és azon belül 16,3 millió dollárt a lengyel piacvédelmi intézkedésekkel érintett termékkör. DÓCZY

Védintézkedés kezdete	1998. jan. 1.	1999. márc. 31.	1999. márc. 31.	1999. márc. 31.	1998. jan. 1.
CEFTA vámtétel:	0 %	15 %	25 %	28 %	11 %
2001-ben érvényes éves kontingensek					
2001. jan.21. márc.19. között	140 000 tonna	60 000 tonna	2 000 tonna	5 000 tonna	7 000 tonna
2001. márc 19. ápr.15. között	visszavonva	visszavonva	visszavonva	visszavonva	visszavonva
2001. ápr. 15-től	korlátozás nélkül	200 000 tonna	2 000 tonna	5 000 tonna	10 000 tonna
2001. dec.10–31.		vámpótlék			
2002. január 1-jétől	korlátozás nélkül	200 000 tonna	2 000 tonna	5 000 tonna	10 000 tonna
2002. ápr. 20-tól				vámpótlék	vámpótlék
2002. júl. 8-tól		vámpótlék	vámpótlék		

Felértékelődő innováció

BUDAPEST

A Magyar Innovációs Alapítvány idén kilencedik alkalommal hirdette meg a Magyar Innovációs Nagydíj pályázatot. A gazdasági célú pályázaton a kiemelkedő innovációs eredményt elért hazai vállalkozások indulhatnak.

Több, a gazdaságban és a kutatásban érdekelt minisztérium és szervezet támogatásával, illetve együttműködésével hirdette meg a kilencedik alkalommal kiírt Magyar Innovációs Nagydíj pályázatot a Magyar Innovációs Alapítvány. A lassan már egy évtizedes múltra visszatekintő kezdeményezés idén új lendületet kapott azáltal, hogy a Nemzeti Fejlesztési Terv, illetve a megvalósításában kiemelkedő szerepet kapó operatív program megkülönböztetett figyelmet szentel az innovációs tevékenység menedzselésének, pénzügyi pozíciója javításának.

A hagyományoknak megfelelően a pályázaton azok a Magyarországon bejegyzett és itt is működő társaságok, illetve egyéni vállalkozók indulhatnak, amelyek az idei évben kiemelkedő gazdasági hasznot értek el nagy jelentőségű innovációs fejlesztéseik révén.

Az elmúlt években fokozatosan fölértékelődött a hazai innovációs nagydíj. Ez egyrészt a beadott pályázatok számában, másrészt az elismerés presztízsében is megmutatkozott. A tapasztalatok szerint a legtöbb pályázat a fővároson kívül a komoly innovációs múlttal és háttérrel rendelkező térségekből – mint amilyen Nyugat-Dunántúl vagy Dél-Dunántúl –, illetve a tudományos centrumokat tömörítő nagyvárosok – Győr, Pécs, Szeged, Debrecen – környezetéből érkeznek.

Az idei pályázatra 2003. február 25-ig jelentkezhetnek az innovatív gazdasági szereplők az alapítványnál, a vetélkedés végeredményét márciusban hirdetik majd ki. A gazdasági és közlekedési miniszter vezette bíráló-bizottság hazai és külföldi referenciák alapján a bevezetett innováció előidézte gazdasági eredményt, eredetiséget és társadalmi hasznot vizsgálja. KASZÁS E.

Karácsonyi reklámpiac

BUDAPEST

A reklámpiac egészét tekintve az október–novemberi csúcsidőszakhoz képest gyengébb a reklámköltés az év utolsó hónapjában, a karácsonyi ünnepek miatt azonban még így is kifejezetten lendületes a decemberi költekezési kedv. Ráadásul vannak olyan hirdetők, amelyek a karácsonyi ajándékozás időszakára összpontosítják legnagyobb reklámkampányaikat – derül ki az Initiative Media felméréséből.

A tavalyi év tendenciái azt mutatják, hogy ajándékozásra javasolt termékével kifejezetten a hideg téli napokra összpontosított például a Zwack Unicum Budapest, és decemberre időzítette legnagyobb kedvezményeit a vásárlóit a „Nem lehet hülye, aki ilyen zsákot cipel" feliratú táskákkal is ellátó Media Markt is. Pedig sem a Media Markt, sem pedig a Zwack nem tartozik éves reklámköltése alapján a hirdetők topkategóriájába, az ünnepeket megelőző költséges kampányaikkal azonban mégis a legnagyobb reklámozók közé kerültek 2001 decemberében. Hasonló reklámköltés jellemezte a Drehert, amely ugyancsak a decemberi reklámjaival hívta fel termékeire leginkább a vásárlók figyelmét. A médiumokban látható és hallható reklámok közül karácsonykor az egyik legmagasabb összeget a mobiltelefonos szolgáltatók költik, nagy elánnal hirdetik a háztartási eszközöket, a kozmetikumokat. A ma már általános karácsonyi meglepetésnek is tekinthető mobiltelefonok terjesztői, akiket amúgy is a hirdetők első vonalában tartanak számon, ilyenkor még erősebb reklámkampányba kezdenek. Közülük a Vodafone az, amelyik tavaly az egész évi reklámköltésének – a riválisokénál magasabb – majd 20 százalékát decemberre szánta. A szektoronkénti megoszlásból kiderül az is, hogy tavaly az utolsó hónapban több pénzt költöttek hirdetésre a könyvkiadásban és a tömegtájékoztatásban is.

A szezonális jellegű reklámpiac két csúcsidőszaka, amikor a hirdetni vágyók a legnagyobb intenzitással költik el pénzüket: április–június, október–november. A legcsendesebb időszak január és február, valamint a július–augusztus.

A nagy hirdetők átlagban 10 százalékot fordítottak termékeik év végi reklámozására. A decemberi reklámköltés az ismert tavalyi évi adatok alapján kisebb, mint az októberi és a novemberi csúcsidőszak, viszont magasabb az ugyancsak erős reklámköltés jellemezte szeptembernél, és túltesz az április–június közötti másik rekordköltési időszakon is. A médiatípusok közül, akárcsak az év minden egyes hónapjában, decemberben is a televíziókban jelenik meg a legtöbb hirdetés. EUROPRESS

Eltűnik az aranyrészvény

Az uniós csatlakozásig megszűnik az aranyrészvény. A korábban többletjogosítványokat élvező állam kivételesen, nyomós közérdekből, hatósági jogkörében avatkozhat csak be az érintett cég döntéseibe. A törvénytervezet jövő tavasszal kerülhet a parlament elé.

BUDAPEST

Az uniós csatlakozással – összhangban a közösségi joggal – megszűnik az aranyrészvény. A törvényjavaslat várhatóan már jövő tavasszal a parlament elé kerül – tájékoztatta a Világgazdaságot *Gadó Gábor*, az Igazságügyi Minisztérium helyettes államtitkára.

A leendő jogszabály hatályba lépését követően nem bocsátható ki az államnak előjogokat adó elsőbbségi részvény azoknál a cégeknél, amelyeknek korábban tulajdonosa volt. A törvény hatályát megelőzően is funkcionáló aranyrészvényeknél az azokat megtestesítő többletjogoknak – legkésőbb a csatlakozás időpontjában – meg kell szűnniük. Az elképzelések szerint főszabályként nem lép semmi a megszüntetett aranyrészvények helyébe.

Az Európai Bizottság álláspontja az, hogy az államnak a volt privatizált cégekben fennálló többletjogosítványai sértik a tőkemozgás szabadságát. Az Európai Bíróság legutóbbi, nyáron hozott határozatai is a bizottság álláspontját erősítették meg. A testület szerint csak Belgium élt jogszerűen az aranyrészvény nyújtotta lehetőséggel. Rámutatott: kizárólag nyomós közérdekből – például energetikai cégek értékesítésénél, a közszolgáltatás folyamatossága végett – korlátozható a tőkemozgás aranyrészvénnyel. A beavatkozás nem lehet diszkriminatív, ellenben megkövetelhető az arányosság és az átláthatóság.

Vajon miképpen biztosítható majd bizonyos állami befolyás a nagy hírű hagyományosan magyar cégekben eladásuk után? Gadó Gábor véleménye az, hogy ha az állam kötődik cégekhez, akkor ne adja el azokat. Amennyiben mégis, úgy hazafias érzelmekre hivatkozva nem kreálhat aranyrészvénytartalmú hatósági jogosítványokat sem.

Az Európai Bizottság állásfoglalásaiban egyértelművé tette, hogy az állam aranyrészvényszerű konstrukciókat sem alkalmazhat gazdasági-üzleti megfontolásokból. ■

USA: növekvő fogyasztás

Élénk kiskereskedelmi forgalom

WASHINGTON

Az amerikai kormányzat hétfőn közzétett adatai szerint az országban a személyi jövedelmek novemberben 0,3 százalékkal nőttek, a személyi kiadások pedig 0,5 százalékkal, éves szinten számolva.

Elemzők az októberi 0,1 százalékos jövedelememelkedés után előzetesen 0,2 százalékos növekedést vártak, míg a kiadások terén a megelőző hónap 0,4 százalékos növekedését szerintük novemberben a kiadások 0,5 százalékos növekedése követi.

A jövedelmeken belül a bérből és fizetésből származó jövedelem növekedése 0,4 százalékos volt a múlt hónapban. Ez a növekmény 17,7 milliárd dollárnak felel meg az amerikai magánszektorban, csaknem kétszerese lett az októberi 9,5 milliárd dollárnak.

A személyi kiadások ütemének növekedését elemzői körökben örvendetesnek nevezik, mert az már az év végi ünnepi kiskereskedelmi forgalom várhatóan kedvező alakulását jelzi. Arra enged következtetni, hogy az amerikai kiskereskedelmi szektor növekvő idei éves eladásokról és javuló eredményekről adhat majd számot.

Kiemelkedően nőttek novemberben a tartós fogyasztási cikkekre fordított személyi kiadások az Egyesült Államokban, a növekedés 1,9 százalék. Ugyanakkor a szolgáltatásokra 0,2 százalékkal adtak ki többet novemberben, mint egy évvel korábban. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Januárban fellép az olasz tévében a botrányos ecuadori biró. *11. oldal*

Sport
Szombaton a pécsi sportcsarnokban Dunántúli Napló-focigála. *12. oldal*

Sport
Nincs egyetlenegy felnőtt tornaversenyző sem Baranya megyében. *12. oldal*

Élet & Stílus

A MŰMIKULÁS SINCSEN FÁBÓL. Hanem fröccsöntve van, de ez mit sem zavarja azokat a gyerekeket, akik bemutatják neki ölbéli medvéiket, és elsuttogják karácsonyi kívánságaikat. Ez mutatja, milyen az igazi bizalom: elhinni egy nagy műanyagdarabról, hogy van szíve. FOTÓ: EPA

Jégapó, kenguruszán, manósegéd

Van, ahol hőségben ünneplik a karácsonyt, s még a Mikulás szánját is kenguru húzza. Máshol a Jégapó érkezik, de az olasz gyerekeknek például egy jó boszorkány hozza az ajándékot. Egy a lényeg: karácsonykor együtt ünnepel a család.

Európában Írországban a gyerekek zsákot raknak ki a Mikulásnak, hogy abba tegye az ajándékokat. Hogy az öregúr ne maradjon éhen, az asztalon rétest és egy üveg sört hagynak a számára.

Franciaországban a kisebb gyerekek kikészítik cipőiket a tűzhely közelébe, hogy karácsony estéjén a Mikulás beletegye az ajándékot. A németeknél a gyerekek a karácsonyi ajándéklistát rajzokkal díszítik és éjszakára az ablakpárkányra helyezik. Tetejére cukornehezéket tesznek, hogy a Mikulás biztosan megtalálja.

Délen, Portugáliában az ajándékok a tűzhely mellett felsorakoztatott cipőkbe kerülnek. Az ünnepi vacsora sózott, szárított tőkehal burgonyával. Spanyolországban az erkélyen át bemászó Télapó hozza az ajándékot, január 6-án pedig a három bölcset várják a gyerekek, akik szintén ajándékokkal érkeznek.

A hideg északi tájakon, Norvégiában karácsony este csészényi zabkását hagynak a pajtában, így akarják a rossz szellemeket távol tartani a háztól. A feldíszített fenyőfát a családok kéz a kézben körültáncolják, miközben karácsonyi dalokat énekelnek. Svédországban az ünnepi menü hering és barna bab. A jó gyerekeknek a Mikulás, a Jultomten, egy manó segítségével osztja szét az ajándékokat.

Csehországban az emberek úgy tartják, hogy szenteste csodák történnek, ezért az éjszaka megsúghatja a jövőt. A Mikulás érkezését a gyermek Jézus jelzi kis csengettyűjével. A lettek szerint a Mikulás a szentestétől számított 12 napon át hozza az ajándékot a gyerekeknek. Náluk az asztalra barnaborsó, rétes, káposzta és kolbász kerül. Ukrajnában az ajándékot a Jégapó három rénszarvas húzta szánon viszi. Vele van a Hópehely Leány is, aki ezüstkék, szőrmedíszítéses ruhát, fején pedig korona formájú hópelyhet visel.

Olaszországban karácsony másnapjának estéjén a gyermekeket meglátogatja a Strega Buffana nevű jó boszorkány. Söprűjén közlekedik, és a jóknak mindenféle finomságot, a rosszaknak azonban szenet visz. Az olaszok jó barátaiknak szárított lencsét szoktak ajándékozni, hogy levest készítsenek belőle. Ez hoz szerencsét nekik a következő új évben.

Távolabbi földrészek országaiban, például Kenyában még a templomokat is feldíszítik szalagokkal, virágokkal, léggömbökkel, zöld növényekkel. Az ünnepi vacsorát a szabadban készítik el, nyílt tűzön. Mexikóban az ünnep estéjén énekesek vonulnak az utcára, kezükben hosszú rudakkal, amelyekre csengettyűket és gyertyákat erősítenek. Libanonban a családok karácsony előtt egy hónappal gabonamagvakat ültetnek. December 24-én a cserepeket a Karácsonyi Barlang és a karácsonyfa köré helyezik – a barlang Jézus születésének helyszínére utal. ■

Nyári Mikulások

- A karácsony Új-Zélandon a nyár közepére esik, ezért ilyenkor a többség piknikezik a szabadban vagy a tengerpartra megy. Általában hideg sonkát és jégbe hűtött sört fogyasztanak.
- Dél-Afrikában is nyáron van karácsony. A kiadós ebéd után a családok meglátogatják barátaikat és karácsonyi dobozokat adnak át egymásnak, amelyben rendszerint valami ennivaló finomság van.
- Ausztráliában a Mikulás „szánját" nyolc fehér kenguru húzza. A karácsonyi vacsorát a szabadban fogyasztják, majd krikettet játszanak a nyárias melegben.

A szenteste népi vacsorája

A karácsony esti vacsoránál régen mindennek megvolt a maga előírása és jelentése. Sok hagyományt a következő évi egészség érdekében követtek.

A régi világban jelentősége volt a szépen hímzett karácsonyi abrosznak is, amelyet kizárólag erre az alkalomra használtak. Az ünnep lényeges kelléke volt az asztalon a kenyér, a kalács. Fontosnak tartották, hogy az asztalra kerülő kenyér egész legyen, mivel így a teljes esztendőre bőven fog jutni.

Az asztal alá szénát, szalmát tettek, hogy a gazda majd azt tegye az állatok alá, s ezzel megőrizze egészségüket a következő évben.

Az almának karácsonykor sokféle mágikus szerepet tulajdonítottak. A palócoknál például egy almát annyi felé vágtak, ahányan voltak a családban, s mindenki kapott belőle, hogy összetartson a család, vagy ha valaki eltévedne, hazataláljon. Máshol az almát a gazda annyi részre vágta, ahányan az asztalt körülülték. Mindenki kapott egy gerezdet, s miközben elfogyasztották, egymásra gondoltak – így biztosítva, hogy az elkövetkezendő évben se feledkezzenek meg egymásról.

A karácsonyi dióevés is elterjedt szokásnak számított. Az egészséges dió egészséget, a rossz betegséget jelentett. Sok helyütt diót dobáltak, s Nyitragerencséren például azt mondták hozzá: „Édes angyalkáim megajándékoztatok erővel, egészséggel, én megajándékozlak egy-egy dióval."

A karácsonyi vacsora rangját jellemzi az alábbi szólás is: „Karácsonykor kalácsot, húsvétkor kenyeret, pünkösdkor, ahogy lehet." Az ünnepi vacsorának szigorú rendet szabtak. Több helyütt fokhagyma volt az étkezés első fogása, egészségmegóvó hatást tulajdonítottak neki. Népszerűek voltak a babból, lencséből, mákból készült ételek, mivel ezek a gazdagságot voltak hivatottak jelképezni. A vacsora közben keletkezett morzsát megőrizték; használták orvosságként, szerelem felkeltésére, rontás ellen. ■

Állati ünnep

Karácsony körül kutyára, macskára is átragadhat a háziak idegeskedése. Még baleset is származhat abból, ha az ünnep előtt-alatt minden a feje tetején áll.

Ügyeljen rá, az elektromos vezetékeket a jószág ne érhesse el. Az állat mindent megrág, egyszerűbb esetben így „csak" égési sérülést szenved. Különösen a kölykök vannak veszélyben.

A mikulásvirág levele mérgező. Megbetegítheti az állatot, ha eszik belőle. Az ünnepi fogások sem mindig illenek macska vagy kutya tányérjára. Bajt okozhat a túl sok kóstoló. Vigyázzon, hogy az aranyfüstöt, flittert, angyalhajat ne érhesse el négylábú, mert ha lenyeli, orvosi segítségre szorulhat.

A macska szeretne fára mászni, ez alól a fenyő sem kivétel. Ezért a karácsonyfát úgy célszerű rögzíteni, hogy az állat képtelen legyen felborítani.

Ha valaki kutyát vagy macskát akar ajándékozni, derítse ki, az illető valóban akarja-e, s hajlandó lesz-e attól kezdve gondozni is a kis jövevényt. ■

Látogasson el a ***www.holgyvilag.hu,*** ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is!

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Gyertya helyett izzó

A gyertyafény bensőséges hangulatot teremt, ám a rosszul rögzített gyertya felgyújthatja a karácsonyfát. A biztonságosnak tartott izzósornak is vannak veszélyei.

Tűzvédelmi szempontból semmiképpen nem javasolt a gyertyák karácsonyfán való meggyújtása. Ha nem tudjuk stabilan rögzíteni, és ha leesik, minden ami körülötte van, azonnal lángra kap. Ez a csillagszóróra is igaz, elég lehet egyetlen rossz helyre hulló szikra ahhoz, hogy felgyulladjon a függöny. Ha mindenképpen ragaszkodunk ehhez a szokáshoz, hogy gyertyaláng lobogjon a fán, szerezzünk be egy tűzoltó készüléket, amit még időben megtanulunk biztonsággal kezelni.

Fenyőfaizzót széles forma- és méretválasztékban lehet kapni, de szintén tűzvédelmi okokból csak hivatalos helyen vásároljuk meg.

Bárhol is vettük, az első használat során folyamatosan ellenőrizzük az izzók hőmérsékletét, nem forrósodik-e túl, nem olvad-e el a rajta lévő műanyag koszorú, és ne hagyjuk túl sokáig ellenőrizetlenül, elalvás előtt pedig húzzuk ki a konnektorból.

Az izzósorokba csak olyan csereégőt vegyünk, ami hozzájuk való, egy 35-ös sorba például nem szabad 20-as füzér pótégőjét tenni. Egyre több lakásban divat az ablakokat, ajtókat is égősorokkal díszíteni. Az elhelyezésnél vigyázzunk, hogy az izzók ne érjenek a fa részekhez, sem a függönyhöz. Kültéren csak oda készült füzért használjunk, a beltéri változat kint zárlatos, így életveszélyes lehet. ■

NYEREMÉNYÚT FIATTAL. A Pécsi Rádió Olddies című műsora és a Fiat Stoll közös, egész éven át tartó rejtvényjátékának nyertesét köszöntötték tegnap a pécsi Fiat-szalonban, a Diósi úton. A sok helyes megfejtést beküldő közül a szerencse a pécsi Drescher Jánosnak és családjának (jobbról) kedvezett, akik a fődíjat (egy hétéjszakás olasz tengerparti nyaralást, amelyre a Fiat Stoll teletankolt kölcsönautójával utazhatnak el) ifjabb Stoll László kereskedelmi igazgatótól (balról) és Bőczin Lászlótól, a rádióműsor szerkesztőjétől vehették át. ▲

Kellemes
és boldog
ünnepeket
kívánunk
minden
kedves hirdető
partnerünknek!

A hirdetési osztály dolgozói.

Dunántúli Napló

Kedd

Kelte 7.31 – Nyugta 15.57
Kelte 20.59 – Nyugta 11.00

ÁDÁM, ÉVA napja

Ádám. Bibliai név, jelentése: földből való. **Éva.** Bibliai név, jelentése: élők anyja. Virága: a fehér jácint.
Egyéb névnapok: Adél, Adelaida, Alinka, Azálea, Délibáb, Ervin, Hermina, Iringó, Léda, Noé, Noémi.

Szerda

Kelte 7.31 – Nyugta 15.58
Kelte 22.16 – Nyugta 11.25

EUGÉNIA napja

Eugénia: A latinosított Eugenius férfinév (magyarul Eugén, Jenő) nőiesítéséből keletkezett. Jelentése: előkelő, nemes nemzetségből való.
Egyéb névnapok: Anasztáz, Anasztázia, Botond, Génia, Karácson, Nikodémusz, Noel, Nyeste, Zseni.

Egyházi ünnepek

Jézus születését a IV. századtól üli meg a kereszténység. E napon a katolikus templomokban három misét tartanak. A karácsonyi liturgiát a fény hatja át: a ragyogóan kivilágított templom fénye Krisztust szimbolizálja, aki a világ világossága, az üdvösség napja, akinek felkeltével új korszak kezdődött az emberiség történetében. Az ortodox és a görög katolikus naptárban az Úr test szerint való születése.

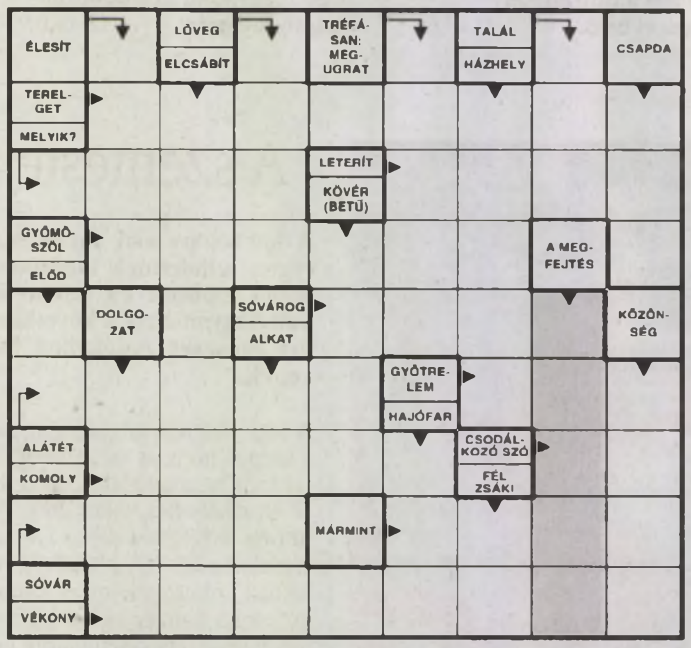
Csütörtök

Kelte 7.31 – Nyugta 15.59
Kelte 23.34 – Nyugta 11.46

ISTVÁN napja

István. Görög eredetű név, jelentése: koszorú.
Egyéb névnapok: Dénes, Előd, Stefánia, Zombor.

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

Miben más?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

2002. december 24., kedd – Televízió-műsor

TV2

6.00 TV2 Matiné Anatole A gimnázium fantomja Dixi kutya kalandjai Az utolsó rezervátum (rajzfilmsorozatok) 8.30 Cartoon Network Dexter, Beszélő kutyák Piri, Birii és Bori Süsükeselyű Tazmánia (rajzfilmsorozatok) 10.25 Karácsonyi csodák (amerikai rajzfilm) 11.20 A Vadmacska- kanyon foglyai (am. kalandfilm, 1998) 13.05 A Karib-tenger kalózai (4/1.) Közben: Kenósorsolás 15.00, André, a fóka (am. ifjúsági film, 1994) 16.40 My Girl 2. (am. családi vígjáték) 18.25 Kistehén - Kis karácsonyi probléma 18.30 Tények Hírműsor 19.05 Aktív. Magazin 19.35 Paulie (am. családi vígjáték, 1998) **21.15 Ki a Télapó? (am. vígjáték) 22.50 Segítsetek, angyalok! (német vígjáték, 1999)** Fsz.: Sonsec Ahray, Mathias Herrmann, Constantin von Jascheroff 0.30 Andrea Bocelli-koncert 1.25 Aktív (ismétlés) 2.05 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 Hupikék törpikék 6.30 Kölyökklub Sötét zsaruk Cliffhanger Malackó Hupikék törpikék A hegylakó 8.50 Csak egy szavadba kerül! 8.55 Csoda New Yorkban (amerikai családi film, 1994) 10.55 Csak egy szavadba kerül! 11.00 Recept Klub Karácsonyi különkiadás 11.30 A vadon mélyén - Sárga kutya kalandjai (am. kalandfilm, 1995) Közben: 12.00 Hírek 13.10 Télapó a pácban (német családi vígjáték) 15.00 Macskafogó (magyar rajzfilm) 16.45 Szabadítsátok ki Willyt! 2 (am. kalandfilm) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Közszolgálati magazin **19.30 Szupermozi Richie Rich 2. - A rosszcsont karácsonya (amerikai vígjáték) 21.05 Szép kis nap (am. romantikus film, 1996)** 22.55 XXI. század 23.30 A három tenor - Karácsony Bécsben (osztrák koncertfilm) 0.40 Híradó Késő esti kiadás

m1

5.43 Hajnali gondolatok 5.50 NAP-KELTE 9.00 Johann egér karácsonya 9.25 Nick Champion: Jeremiás, a hóember Közvetítés a Kolibri Színházból, felvételről 10.20 Futballisták a gyermekekért Futballkarácsony, 2002 12.00 Hírek 12.05 Fehér karácsony Ünnepi világslágerek 12.35 Ecsegi betlehemes 12.55 Maradj velünk! 13.05 Karácsony-köszöntő a Parlamentből Zanés gálaműsor 13.55 Karácsonyi dalok a Vatikánból (amerikai könnyűzenei koncert - 3/3. 15.10 Katolikus krónika 15.35 Egy nap - Egy szó 15.45 Szinuhe (am. film) 18.00 Híradó 18.20 Gyertyagyújtás Az Önök kérték karácsonyi különkiadása **19.55 Tízparancsolat (2/1.) 22.05 Egy-Másért. Gála 23.20 Egy nap - Egy szó** 23.25 „Karácsony édes ünnepén" 23.55 Karácsonyi éjféli mise Közvetítés a Szegedi Dómból 70´ A szentmisét bemutatja és szentbeszédet mond: Gyulay Endre püspök

m2

12.00 Pillangósziget (21.) 12.25 Amikor Lotte láthatatlanná vált (6/1-2.) 13.15 Éva és Ádám (16/1-2.) 14.15 Letűnt és születő vendéglátós dinasztiák Hajdúszoboszlón (2/1.) 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 Mária, Jézus anyja (2/1.) 19.30 Esti mese 20.05 Híradó este 20.25 Hans Hass, a tenger felfedezője **21.15 Egy nap - Egy szó 21.20 Kapcsoskönyv 21.50 „Karácsony édes ünnepén"** 22.20 Teréz anya 23.55 Karácsonyi éjféli mise

DUNA TV

14.25 Pásurj Csapi karácsonya 15.05 Pollyanna 16.50 Millenáris Teátrum 18.00 Híradó 18.25 Tappancsmesék (4/1.) 18.50 A Duna Televízió gyermekrajz-pályázatának eredményhirdetése 19.10 Karácsonyest - Gyertyagyújtás 20.00 Emberek a havason (magyar film) **21.30 Örvendezzünk! 21.45 Minden gyermek megváltó (olasz film)** 23.25 Millenáris Teátrum Mozart: Vesperae solennes de confessore KV 339 24.00 Karácsonyi éjféli szentmise

HBO

10.40 Botrány a birodalomban 12.25 Édes november 14.25 Apácashow 16.05 Süti, nem süti (am. krimivígjáték) 17.40 A legszebb karácsonyi ajándék 19.00 Irány Eldorádó! (amerikai családi animációs film) 20.30 Mozi! Mozi! Mozi! 21.00 A kölyök 22.40 A sebezhetetlen (amerikai thriller)

SPEKTRUM

15.55 Folt hátán folt (4.) 16.25 Vihar, vihar, vihar (18.) 17.00 Hét tengeren át (2.) 17.35 Nigella karácsonya 18.40 A pszichológia ösvényein (13.) 19.15 A Föld felfedezése Yukatan víz alatti barlangjai 19.50 Az Arthur-mondakör (2.) 20.55 Tükrom, tükröm... (6.) 21.25 Legény - Lakás (22.)

Viasat3

12.00 Halálbiztos diagnózis (ism.) 12.55 Páratlan prédikátor (ism.) 14.50 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.20 Katts és kutyája (ism.) 16.45 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.15 Az új nemzedék (53.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (59.) 19.30 Egy rém rendes család (68-69.) 20.30 Gézengúzok karácsonya (am.vígjáték)

Filmmúzeum

12.00 Költészet (2-3.) 13.00 A fekete város (2.) 14.00 Sportmúzeum (37.) 14.30 A varázsló 16.00 Bezzeg a Tóhötöm 16.45 Vidám percek 17.00 Labdarúgó-vb - 1974 NSZK 18.00 A legszebb férfikor (film, 1971) 19.30 Diafilmmúzeum-Pinokkió 19.45 Képzőbűvészet (2.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Édes Anna 22.00 Próbafelvétel

Magyar ATV

13.20 Újságíróklub 14.25 Filmbomba 14.50 Napi 120 perc részletek 15.45 Ingatlanpiaci körkép 16.15 Nagyvizit 16.40 Naplemente 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Köz-Hang 21.05 Aranygyapjú 21.30 Látók, szóljatok!

N. Geographic

17.00 Útra kész (12.) 17.30 Versenyfutás az idővel (11.) 18.00 Múmiák nyomában a Föld körül (12.) 18.30 Mesék az élő holtakról (12.) 19.00 Munkakutyák (39.) 19.30 Visszatérés a vadonba 20.00 Átjáró 21.00 Páviánmesék

Eurosport

13.30 Labdarúgás, UEFA-kupa Paris Saint-Germain 1994/95 Nantes 1995/96 (ism.) 15.30 Siugró-Vk, Finnország 120 méteres sánc (ism.) 17.00 Latin táncok versenye, Innsbruck 18.00 Snooker, Glasgow 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa, Új-Zéland

Sport1

13.30 Labdarúgás, angol öf. (ism.) 14.30 Televíziós vásárlás 14.45 Labdarúgás, Mallorca - Barcelona (ism.) 16.30 Labdarúgás, Manchester City - Tottenham (ism.) 19.00 Labdarúgás: Lazio - Bologna 20.45 Sport1-percek 21.00 Tenisz, Wimbledon, 13. játéknap, férfi egyes, döntő (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. december 25., szerda – Televízió-műsor

TV2

6.00 TV2 Matiné Anatole A gimnázium fantomja Dixi kutya kalandjai Az utolsó rezervátum (rajzfilmsorozatok) 8.10 Cartoon Network Dexter Beszélő kutyák Piri, Biri és Bori Süsükeselyű Tazmánia 10.05 Maharadzsa kincse (francia kalandfilm) 11.55 A Karib-tenger kalózai (olasz kalandfilmsor. - 4/2.) Közben: Kenósorsolás 13.50 Hook (amerikai családi film, 1990) 16.30 Junior (amerikai vígjáték, 1994) 18.30 Tények. Hírműsor Skandinávlottó-sorsolás 19.10 Aktív. Magazin 19.45 A dzsungel könyve 2. (amerikai családi film, 1997) **21.25 Karácsonyi vakáció (am. vígjáték, 1989) Fsz.: Chevy Chase, Beverly D'Angelo, Randy Quaid, Miriam Flynn, Mae Questel, Diane Ladd** 23.15 Jégbe zárt emlék (olasz-osztrák film, 1999) 0.55 Enrique Iglesias-koncert 1.50 Aktív (ismétlés) 2.40 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 Hupikék törpikék (belga rajzfilmsor., ism.) 6.30 Kölyökklub Sötét zsaruk Cliffhanger Malackó Hupikék törpikék A hegylakó 9.40 Csak egy szavadba kerül! Telefonos játék 9.45 Asterix Amerikában (francia rajzfilm, 1994) 81´ 11.15 Csak egy szavadba kerül! 11.20 Recept Klub 11.30 Kutyasziv (francia-kanadai kalandfilm, 1994) Közben: 12.00 Hírek 13.15 Túlvilági papa (am. vígjáték, 1990) 14.45 Egy ifjú jenki Artúr király udvarában (angol-fr.-kanadai kalandfilm, 1995) 16.25 ...és megint dühbe jövünk (olasz vígjáték, 1978) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Közszolgálati magazin **19.25 Legyen ön is milliomos! 20.15 Babe (am. vígjáték) 21.55 A mélység titka (am. kalandfilm)** Fsz.: Virgil Brigman - Ed Harris, Lindsey Brigman - Mary Elizabeth Mastrantonio, Coffey - Michael Biehn 0.35 Híradó Késő esti kiadás

m1

5.43 Hajnali gondolatok 5.50 NAP-KELTE 9.00 Boldog karácsonyt, Pufi! (belga-francia rajzfilm) 9.55 Galambnagymama (magyar tévéjáték) 10.20 Így készült: a Pocahontas - A legenda életre kel 10.50 Református ifjúsági műsor 11.00 Evangélikus istentisztelet Közvetítés a budapesti Bécsi kapu téri templomból Igét hirdet: dr. Szebik Imre püspök 12.00 Kapcsoljuk Rómát! II. János Pál pápa karácsonyi üzenete és „Urbi et Orbi" áldása Rómából 12.40 Hírek 12.50 Labdarúgó-vb, 2002. Összefoglaló 14.20 Egy nap - Egy szó 14.30 Fekete István: Vuk 15.55 Szubjektív objektív Szili Katalinnal, és családjával beszélget Riskó Géza **16.25 Két emelet boldogság 18.05 Pocahontas 19.30 Híradó este 19.55 Tízparancsolat c (2/2.)** 21.25 Egy nap - Egy szó 21.30 Koncert a kastélyban 23.40 A Nagyúr (tévéfilm - 3/2.)

m2

12.00 Kapcsoljuk Rómát! 12.40 Amikor Lotte láthatatlanná vált (dán sorozat - 3.) 13.10 Éva és Ádám (3-4.) 14.10 Jelfák Jézusfa - Vitnyéd 14.20 A zenén túl... Vásáry Tamás - Kodály Zoltánról 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 Mária, Jézus anyja (2.) 19.30 Esti mese 20.05 Híradó **20.25 Egy igaz ember Rendhagyó dokfilm... egy nagyon rendes emberről... 21.30 Egy nap - Egy szó** 21.35 Kapcsoskönyv 2. 22.05 Visszatérés a múltból (2/1.)

HBO

10.05 Hiúságok mágnyája (am. vígjáték) 12.10 Tigris és sárkány (kínai kalandfilm) 14.10 Kis mocsok 15.40 Babe 2. - Kismalac a nagyvárosban 17.15 Ősz New Yorkban (am. romantikus dráma) 19.00 102 kiskutya (am. családi vígj.) 20.40 Ujjgyakorlat 21.00 A Grincs 22.45 Amerikai vérbosszú

DUNA TV

11.55 Urbi et Orbi 12.20 Isten angyalainak sokszor nincsen szárnya 12.50 Fehér elefánt (2/1.) 14.30 „Engedjétek hozzám..." 15.00 Bragelonne vikomt 16.30 10 éves a Duna Televízió Gálaest közvetítése felvételről 17.45 Kiskarácsony, nagykarácsony... 18.00 Híradó 18.25 Tappancsmesék (2.) **19.00 Quo Vadis (lengyel film, 2001) 170´ 21.50 A jászol bölcsője** 22.30 Babett lakomája (dán film, 1987) 104´ 0.15 Karácsonyi énekek

SPEKTRUM

13.15 Bor-Ászok (7.) 13.50 Szülők iskolája (39.) 14.25 Bábeli utazás (3.) 15.35 A tíz legnagyobb természeti csoda 16.35 Viselkedjünk! (24.) 17.10 Kertépítészet (12.) 17.45 Az orrszarvú útja 18.50 Tudod, hogy mit veszel? (3.) 19.55 A Jangce titkai (7.) 20.35 Cikcakkban a Föld körül (13.)

Viasat3

14.30 Hollywoodi sztárok 15.00 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.25 Rajzfilmek 16.20 Katts és kutyája (ism.) 16.45 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.15 Az új nemzedék (54.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (60.) 19.30 Egy rém rendes család (93-94.) 20.30 Éjfél a jó és a rossz kertjében 23.10 A láthatatlan ember (41.)

Filmmúzeum

13.00 A fekete város (3.) 14.00 Sportmúzeum (36.) 14.30 Szerelem első vérig (ifjúsági film, 1985) 16.00 Slágermúzeum (1964) 17.00 Labdarúgó-vb - 1982 Spanyolország 18.00 Egri csillagok (film - 1.) 19.15 Diafilmmúzeum Pál utcai fiúk 19.45 Képzőbűvészet (3.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Liliomfi (vígjáték) 22.15 A hasonmás (tévéfilm)

Magyar ATV

6.30 Más-nap 9.00 Napi 120 perc 13.20 Köz-Hang 14.25 Csak természetesen! 15.45 Napi 120 perc részletek 16.40 Naplemente 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Ütköző 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó

N. Geographic

19.00 Medveálmok - emberéletek 20.00 Génvadászok (5.) Gének bárkája 20.30 Egyenes adásban A jég hátán 21.00 Versenyfutás az idővel (12.) Dublin 21.30 Mesék az élő holtakról (12.) 22.00 A fák matuzsáleme

Eurosport

15.30 Siugró-Vk, Neustadt 120 méteres sánc (ismétlés) 17.00 Latin táncok versenye, Moszkva 18.00 Labdarúgás, barátságos mérkőzés Schumacher és barátai 20.00 Labdarúgás, UEFA-kupa Dinamo Kijev 1998/99 Valencia 1999/2000

Sport1

11.00 Televíziós vásárlás 11.15 Salakmotor (ism.) 14.45 Televíziós vásárlás 15.00 Labdarúgás, spanyol öf. (ism.) 16.00 Labdarúgás, Blackburn - Manchester United 17.45 NBA Action (ism.) 18.15 Karate (ism.) 19.15 Motorcsónak 19.45 NBA, Orlando - Detroit (élő)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. december 26., csütörtök – Televízió-műsor

TV2

6.00 TV2 Matiné Anatole A gimnázium fantomja Dixi kutya kalandjai Az utolsó rezervátum (rajzfilmsorozatok) 8.30 Cartoon Network Dexter, Beszélő kutyák Piri, Biri és Bori Süsükeselyű Tazmánia (rajzfilmsorozatok) 10.25 Robbie, a rénszarvas (angol rajzfilm) 11.00 Annie (am. zenés vígjáték, 1999) 13.25 A Karib-tenger kalózai (4/3.) Közben: Kenósorsolás 15.00 Ne törd össze a szívem! (angol-amerikai romantikus vígjáték, 1998) 16.50 A Flintstone család (am. vígjáték, 1994) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Közszolgálati magazin **19.25 Legyen ön is milliomos! 20.15 Dennis, a komisz (am. vígjáték, 1993) 21.55 A Paradicsom foglyai (am. vígjáték, 1994)** 23.55 Így készült: A Gyűrűk ura - Visszatérés Középföldére (amerikai werkfilm) 0.30 Híradó Késő esti kiadás

RTL KLUB

6.00 Hupikék törpikék (belga rajzfilmsor., ism.) 6.30 Kölyökklub Sötét zsaruk Cliffhanger Malackó Hupikék törpikék A hegylakó 8.55 Csak egy szavadba kerül! Telefonos játék 9.00 Mentsük meg a jávorszarvast! (am. kalandfilm, 1996) 93´ 10.45 Csak egy szavadba kerül! Telefonos vilámjáték 10.50 Recept Klub 11.00 Kutyasziv 2. Közben: 12.00 Hírek 12.55 Kalózföldi kalandok (kanadai kalandfilm,) 14.45 Segítség, felnőttem! (am. vígjáték, 1988) 16.40 Szabadnapos baba (am. vígjáték, 1994) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz Közszolgálati magazin **19.25 Legyen ön is milliomos! 20.15 Dennis, a komisz (am. vígjáték, 1993) 21.55 A Paradicsom foglyai (am. vígjáték, 1994)** 23.55 Így készült: A Gyűrűk ura - Visszatérés Középföldére (amerikai werkfilm) 0.30 Híradó Késő esti kiadás

m1

5.43 Hajnali gondolatok 5.50 NAP-KELTE 9.00 A gírbegurba fenyőfa (kanadai rajzfilm) 9.30 Földön kívüli karácsony (kanadai rajzfilm) 9.55 Magyar népmesék (magyar rajzfilmsorozat) Angyalbárányok 10.00 Simon birodalma 10.20 Könyvsikerek filmen Légy jó mindhalálig 12.00 Hírek 12.05 A karácsonyi kincs 13.00 A bátor kis kenyérpirító 14.30 Karácsonyi Madonna 14.50 Kell egy kis karácsony 15.25 A magyarok ezer esztendeje Rómában 16.15 Egy nap - Egy szó 16.20 Sportcsillagok gálaestje 17.55 Anasztázia **19.30 Híradó 19.55 Szerelmem, Afrika (4.) A Szent barlang átka 21.25 Jézus Krisztus Szupersztár Andrew Lloyd Webber és Tim Rice rockoperájának amerikai filmváltozata (1973)** 23.10 Egy nap - Egy szó 23.15 Munkák és napok 23.45 A Nagyúr (tévéfilm - 3/3.) 52´ R.: Szinetár Miklós

m2

12.30 Amikor Lotte láthatatlanná vált (4-5.) 13.15 Éva és Ádám (5-6.) 14.15 KASS Portré Kass János grafikusművészről 15.10 Viaszfigurák és gondolatok (15/10.) Zrínyi Ilona 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 Karácsonyi dalok a Vatikánból (2.) 19.35 Esti mese 20.05 Híradó este Sporthírek. Időjárás 20.25 „A zenét élni kell" Hamari Júlia köszöntése 21.20 Egy nap - Egy szó 21.25 Kapcsoskönyv (3.) 21.55 Visszatérés a múltból (2/2.)

HBO

8.30 David Bowie-koncert 9.45 Charlie angyalai 11.20 Tigris színre lép 12.35 Sakáltanya 14.15 Aludj csak, én álmodom! 15.55 Tokiói fosztogatók 17.35 A kismadár 19.00 Kutyafuttában 20.35 Felvétel indul! 21.00 Tuti duók 22.50 Szex és New York (2.) 23.15 Hátulról mellbe

DUNA TV

13.45 Nagy kerek erdő 14.15 Fehér elefánt (2/2.) 15.50 Szerencsés karácsonyt adjon a jó Isten! 16.30 Minden gyermek szeretetre vágyik (német film, 2000) 18.00 Híradó. Sport 18.25 Tappancsmesék (3.) 18.50 Társkereső Gyermekversek 19.10 Őrangyalház - 1944 (dokumentumfilm) 20.00 Karácsonyi Koncert - Hegedűgála 2002 A Budapesti Állami Operaházból 21.20 A misszió (amerikai film) 23.25 Mozart: g-moll szimfónia, KV 550

SPEKTRUM

17.35 Tükrom, tükröm... (6.) 18.05 Legény - Lakás (22.) 18.35 Bábeli utazás (4.) 19.45 Majomparádé (10.) 20.20 Vissza a vadonba (7.) A veszélyeztetett zsiráf 20.55 Viselkedjünk! (24.) 21.30 Kertépítészet (12.) 22.05 Római hadi utak 23.05 Mondén! (4.) Monaco 24.00 Varázslatos szigetek (25-26.)

Viasat3

12.50 Éjfél a jó és a rossz kertjében (ism.) 15.25 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.50 Vadnyugati mesék 16.20 Katts és kutyája (ism.) 16.45 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.15 Az új nemzedék (55.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (61.) 19.30 Egy rém rendes család (95-96.) 20.30 A csók (amerikai film) 22.20 Hollywoodi sztárok 22.30 A harc törvénye (40.)

Filmmúzeum

13.00 A fekete város (4.) 14.00 Sportmúzeum (39.) 14.30 Szerelem második vérig 16.00 „Annyi arc ismerős...": Payer András szerzői estje (1979) 17.00 Labdarúgó-vb - 1986 Mexikó 18.00 Egri csillagok (2.) 19.30 Diafilmmúzeum Vuk 19.45 Képzőbűvészet (4.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Fűre lépni szabad 22.15 Házassági évforduló

Magyar ATV

6.30 Más-nap 9.00 Napi 120 perc 13.20 Ütköző 14.25 Emberközelben 15.45 Színházi látcső 16.10 Napi 120 perc - részletek 16.40 Naplemente 18.50 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pró és kontra

N. Geographic

17.00 A fák matuzsáleme 18.00 Az Özönvíz 19.00 Krokodilok napja 20.00 A felláp urai 21.00 Krokodilóriás a múltból 22.00 Egyenes adásban Madagaszkár emberevői 22.30 Különleges emberek (1.) 23.30 Krokodilkrónika (6.)

Eurosport

15.30 Siugró-Vk, Svájc 120 méteres sánc (ismétlés) 17.00 Táncverseny German Open (ismétlés) 18.00 Siugró-Vk, Négysáncverseny Áttekintés Közvetítés felvételről 21.00 Ökölvívás (ismétlés) 23.00 Küzdősportok magazinja (ism.) 24.00 Szumo (ism.)

Sport1

14.00 Motorcsónak (ism.) 14.30 Televíziós vásárlás 14.45 Labdarúgás, Bromwich - Arsenal (élő) 17.00 Labdarúgás, Middlesbrough - Manchester U. (élő) 19.15 NHL 19.45 Futballmagazin 20.15 RINGLISPIL (ism.) 21.00 Jégkorong, Magyarország - Norvégia (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírszerkesztő és hírügyeletes karácsony másnapján, december 26-án 14-től 16 óráig: Somlai Adrienn.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 372 cm, apadó, 2,0, Őrtilos -50 cm, apadó, 4,0, Barcs 13 cm, áradó, 3,6, Drávaszabolcs 136 cm, áradó, 2,4 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Bandó és Takácsék": A számlaszám, amelyre adakozni lehet a budapesti Takács házaspárnak, akik egy jóhiszemű lakásvásárlás után maradtak fedél nélkül 2 éves kisfiukkal, a következő: 11773315-93333968 OTP Bank.

„Gyógyszerész": A patikákban nem alkalmazottak dolgoznak, hanem gyógyszerészek, és ha sokan nem a hét közben felírt recepteket akarnák hétvégén kiváltani, akkor nem lenne 25 méteres a sor.

„Munkanélküliség": Nyugodt, boldog ünnepet kívánok minden olyan munkáltatónak, aki félretájékoztatás alapján, a másik fél meghallgatása nélkül mondott fel embereknek!

„A látszat néha csal": Hálás vagyok azoknak a fiataloknak, akik 18-án este mentőt hívtak a férjemhez és így megmentették az életét.

„353": Nem tudom elképzelni, hogy a Nagyharsányi-hegységet miért Villányinak nevezték el, mert ha netán nagyítóval keresnék Villányban, ott akkor sem találnák.

„976": Murom-dűlő jeligére: a Közútkezelő Kht. kiirtotta az akácerdőt, de nem takarította ki a 6-os út szélénél lévő vizesárkot. Nem fordítva kellett volna?

Egészségügyi ellátás Baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház.

Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Kedd-szerda-csütörtök

Pécs város felnőttjeinek kedden belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Szerdán: belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és Sebészeti Klinika. Baleseti Sebészet: Honvéd Kórház.

Csütörtökön: belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és csatolt községek felnőttjeinek kedden reggel 7-től pénteken reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347.

Fogászati ügyelet Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **kedd, szerda, csütörtök** reggel 6-tól 21 óráig.

Pécs gyermeklakosainak kedden reggel 7-től pénteken reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt.

A városkörnyéki községek és Egerág gyermekeinek (1-14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik kedden reggel 7-től pénteken reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Schulek Elemér (Dr. Veress E. u. 8.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek

Állatorvosi ügyeletek **december 24-én 6 órától december 25-én 18 óráig** Baranya megye területén.

Megyei rendelői ügyelet: dr. Hartung István Pécs-Hird, Szathmáry u. 32. Telefon 9-19 óra között: 72/267-257, 19-9 óra: 06-30-9478-949.

Pécs: dr. Nagy Gábor Pécs, Bajmi-dűlő 8/B. Tel.: 06-30-3796-655.

Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló: dr. Szelle Tibor Hidas, Petőfi u. 2/B. Tel.: 06-20-9689-905.

Mohács-Bóly: dr. Gyimesi János Palotabozsok, Kossuth u. 63. Tel.: 69/341-114, 06-60-364-674.

Siklós, keleti rész: dr. Szepesvári Zsolt Siklós, Váralja u. 47/A. Tel.: 72/579-031, 06-30-9470-750.

Siklós, nyugati rész: dr. Lambertus József Bogádmindszent, Kossuth u. 21. Tel.: 73/493-014, 06-30-9003-667.

Szigetvár-Szentlőrinc: dr. Göttche Viktor Mozsgó, Kolozsvár u. 26. Tel.: 06-60-362-980.

Állatorvosi ügyeletek **december 25-én 18 órától december 27-én 06 óráig. Megyei rendelői ügyelet:** Megyeri úti Állatorvosi Rendelő Pécs, Megyeri út 24/A. Tel.: 9-19 óra: 72/310-980, 19-9 óra: 06-30-3367-071.

Pécs: dr. Hartung István Pécs-Hird, Szathmáry u. 32. Tel.: 72/267-257, 06-30-9478-949.

Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló: dr. Szemenyei Károly Mágocs, Széchenyi u. 69. Tel.: 72/451-057, 06-60-462-973.

Mohács-Bóly: dr. Molnár Géza Mohács, Tomori u. 14/1. Tel.: 69/311-956, 06-30-9297-355.

Siklós, keleti rész: dr. Szilágyi Zsolt Harkány, Ady u. 76. Tel.: 72/480-375, 06-30-4332-255.

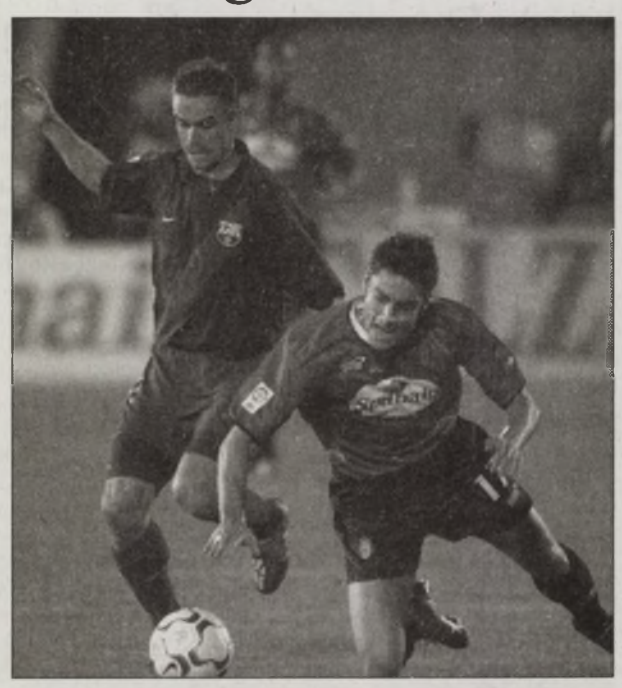
Siklós, nyugati rész: dr. Svegál Benő Szalánta, Németi u. 14. Tel.: 72/424-021, 06-30-9536-298.

Szigetvár-Szentlőrinc: dr. Göttche Viktor Mozsgó, Kolozsvár u. 26. Tel.: 06-60-362-980.

Külföldi labdarúgó-bajnokságok

A Juve nem igazol

ANGLIA. Premier League, 19. forduló: Liverpool - Everton 0-0, Blackburn - Manchester United 1-0, Arsenal - Middlesbrough 2-0, Chelsea - Aston Villa 2-0, Newcastle - Fulham 2-0, Leeds - Southampton 1-1, West Ham - Bolton 1-1, Birmingham - Charlton 1-1, Bromwich - Sunderland 2-2. A Manchester City - Tottenham találkozót hétfőn, lapzártánk után játszották. **Az élcsoport:** 1. Arsenal 39 pont, 2. Chelsea 37, 3. Manchester United 35, 4. Everton 33, 5. Liverpool 32 (28-19), 6. Newcastle 32 (29-24).



A Barcelona (balról a holland Overmarssal az élen) ezúttal az edzőjéért is futballozott FOTÓ: EPA

OLASZORSZÁG. *Luciano Moggi*, a Juventus klubigazgatója kijelentette, hogy a januári átigazolási időszakban egyetlen egy új játékos sem érkezik az együtteshez. - Úgy gondolom, elég erős a keretünk, ezért nem tervezünk igazolásokat. Viszont nyáron több hazai tehetséget szeretnénk szerződtetni: a Perugiától Miccoli és Blasi játéka keltette fel a figyelmünket, míg a másodosztályban élen álló Triestinából Gentile és Maiette tett ránk jó benyomást - mondta a torinói futballcsapat egyik irányítója. A meglepő visszafogottság azért is nehezen indokolható, mert a Juventus volt az egyetlen olasz klub, amelyik nyereséggel zárta a június végén befejeződött üzleti évet.

Serie A, 15., záró forduló: Parma - Internazionale 1-2, Milan - Brescia 0-0, Atalanta - Empoli 2-2, Chievo - Como 2-0, Lazio - Bologna 1-1, Perugia - Juventus 0-1, Reggina - Piacenza 3-1, Torino - Roma 0-1, Modena - Udinese 0-1.

Az élcsoport: 1. AC Milan 33 pont (30-10), 2. Internazionale 33 (31-16), 3. Lazio 32, 4. Chievo 29 (26-13), 5. Juventus 29 (23-12), 6. Bologna 27, 7. AS Roma 23, 8. AC Parma 22.

FRANCIAORSZÁG. Ligue 1., 20., záró forduló: Sochaux - Lens 3-0, Monaco - O. Marseille 1-1, Bastia - Nantes 3-1, Guingamp - Ajaccio 3-1, Lille - Le Havre 1-0, Sedan - Lyon 1-1, Strasbourg - Nice 0-0, Troyes - Rennes 0-1. Korábban játszották: PSG - Bordeaux 1-1. A Montpellier - Auxerre mérkőzés a pálya használhatatlansága (árvíz) miatt elmaradt. **Az élcsoport:** 1. Olympique Marseille 35 pont, 2. Nice 34 (24-14), 3. Guingamp 34 (31-24), 4. Monaco 33 (32-20), 5. Lyon 33 (36-25), 6. Sochaux 33 (23-14).

SPANYOLORSZÁG. *Louis van Gaal*, az FC Barcelona edzője úgy véli, hogy a Mallorca ellen aratott 4-0-ás idegenbeli siker után nem kell felállnia a kispadjáról. - Hiszek abban, hogy a klubvezetés mellettem van, s folytathatom a munkámat - mondta a holland tréner. - Mindig mondtam, hogy előbb-utóbb megkezdjük a felzárkózást, s ezt most fényesen bizonyítottuk. Tény: a szerencse is mellettünk volt, de ez is kell a futballhoz. A helyi sajtó, illetve a szurkolók óriási nyomást gyakoroltak a klub elnökére, Joan Gaspartra, hogy azonnal bontsa fel az edző szerződését, amennyiben az együttes szombaton vereséget szenved Mallorcán.

Primera División. 15., záró forduló: Valencia - Deportivo 0-1, Huelva - Real Sociedad 1-3, Espanyol - Valladolid 1-0, Real Betis - Osasuna 2-1, Mallorca - Barcelona 0-4, Celta Vigo - Villarreal 3-1, Rayo Vallecano - Sevilla 0-1, Málaga - Real Madrid 2-3, Bilbao - Alavés 2-0, Atletico Madrid - Racing Santander 1-2.

Az élcsoport: 1. Real Sociedad 35 pont, 2. FC Valencia 28, 3. Real Madrid 27/14 mérkőzés (29-15), 4. Celta Vigo 27 (20-13), 5. Betis 26 (26-16), 6. Deportivo La Coruna 26 (20-17). ■

A világ sportja

LUXUS JÉGVILÁG. Új, minden eddiginél vonzóbb korszak kezdődött az orosz jégkorongéletben, s sorra térnek haza az NHL-sztárok. A dúsgazdag olaj- és fémipari vállalatok által támogatott elitbajnokság 18 csapata a jelenlegi idényben összesen 191 millió dollárból gazdálkodik, s a legnagyobb klasszisok - köztük az NHL-t megjárt Vlagyimir Ciplakov, vagy az 1995-ben Stanley-kupa-győztes Valerij Zelepukin - szezononként egymillió dollár fölött keresnek. Több klub magánrepülőt tart fenn, a játékosokat sofőrrel és luxuslakással kényeztetik.

GASCOIGNE VISSZATÉRNE. Paul Gascoigne, a labdarúgóvilág egyik legellentmondásosabb egyénisége pályafutása befejezése előtt, 35 esztendősen még egyszer utoljára csúcsközelbe akar kerülni, s ennek színhelyéül a komoly anyagi és szakmai válsággal küszködő Leeds Unitedet szemelte ki. - Segíthetnék Terry Venables-nek. Keményen edzek, három éve nem voltam ilyen jó fizikai állapotban, mint most - jelentette ki a tőle megszokott önbizalommal. A botrányairól elhíresült irányító legutóbb, a 2001-2002-es szezonban az Everton nagylelkűségének köszönhetően volt Premier League-játékos, előtte a Newcastle United, a Tottenham, a Lazio, a Glasgow és a Middlesbrough együttesében szerepelt, a válogatottban 57 mérkőzésen 10 gólt lőtt.

SAKK EGYMILLIÓÉRT. Eredetileg októberben, Jeruzsálemben került volna sor Garri Kaszparov és a Deep Junior elnevezésű sakkszámítógép összecsapására, de a találkozót előbb decemberre, majd január elejére halasztották. Kirszan Iljumdzsinov FIDE-elnök legújabb bejelentése szerint az eseménynek január 22. és február 2. között New York ad otthont. A párharc összdíjazása egymillió dollár lesz, ebből az orosz nagymester 500 ezret kap. A további félmillióból 300 ezer jár a győztesnek, 200 ezer a vesztesnek, döntetlen esetén negyedmillióval gazdagodik mindkét fél.

INDIAI PÁLYÁZÓ. India kész pályázni a 2012-es nyári olimpia rendezési jogára, és minden bizonnyal a délen fekvő Hyderabad városa kandidál, nem pedig Újdelhi. Ezt Atal Behari Vadzspaji miniszterelnök jelentette be. Hozzátette: az eddig megszerzett kevés ötkarikás érem nem lehet akadály. - Gazdasági kilátásaink jók, így otthont tudunk adni a világ legnagyobb sportesményének - mondta. India esélyeit csökkentheti, hogy a 2008-as játékokat Ázsiában, Pekingben rendezik. ■

Botrányhős bíró az olasz tv-ben

Róma

Januárban fellép az olasz tévében *Byron Moreno* ecuadori játékvezető, aki téves ítéleteivel nagyban hozzájárult, hogy Giovanni Trapattoni válogatottja Koreával szemben alulmaradt a labdarúgó-vb nyolcaddöntőjében. Az exbíró énekelni és táncolni fog a showműsorban, s találkozik Trapattonival is. Mindezért 15 ezer eurót kap. A nagy vihart kavaró ítéleteiről elhíresült bíró további szolgálatairól a FIFA november 8-án lemondott. A játékvezető bejelentette visszavonulását, és dokumentumokkal igyekezett bizonyítani ártatlanságát. A japán Sukan Bunsu című lap arról írt, hogy Moreno a vb után vett magának egy méregdrága Chevrolet gépkocsit, luxuskörülmények között vakációzott, s visszafizette minden adósságát. ■

Mi lesz az ünnep idején? – rendezvények kedden, szerdán, csütörtökön

Kedd

Film

PÉCS
Uránia: Shrek (14.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Asterix & Obelix (11.00, 13.15), Sobri (magyar 12.00, 14.00), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30), A vörös sárkány (12.30), A szállító (12.15), A kincses bolygó (szinkr. 12.00, 14.00), Jégkorszak (12.15, 14.00), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30), Télapu 2. (11.00, 13.15), Lilo & Stitch (12.00, 14.00).
MOHÁCS
Kossuth: Stuart Little kisegér 2. (15.00).

Turmix

PÉCS
Szivárvány Gyermekház (Dr. Veress Endre u. 6.): Jézuska-váró. Apukáknak és gyermekeknek, hogy az anyu nyugodtan készülhessen otthon az ünnepre. Az idő múlatásában Sólyom Katalin, a PNSZ színművésznője lesz segítségünkre „Betlehemi csipkefa" című műsorával (10.00).

ANK Művelődési Ház: Kukucskálás helyett - karácsonyi filmvetítés (15.00).

Akvárium-Terrárium (Munkácsy M. u. 31.): Nyitva tartás ma 9.00-14.00 óráig.

BARANYA
Bóly, mozi: Karácsonyi matiné: Tigris visszatér (16.00). Az előadás ingyenes.

Szerda

Film

PÉCS
Uránia: Jégkorszak (15.00), Pedálkirály (16.30), Álmatlanság (18.30), A kárhozat útja (20.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Sobri (magyar 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A vörös sárkány (20.00), A szállító (17.15, 19.45), A kincses bolygó (szinkr. 16.15, 18.15, 20.15), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 17.30, 20.00), Télapu 2. (17.45, 20.00), Lilo & Stitch (18.00), Atomcsapda (20.00).
MOHÁCS
Kossuth: Ütközéspont (19.00).

Színház

Pécsi Nemzeti Színház: Jézus Krisztus Szupersztár (19.00).

Buli, parti

Pécs, Univ Söröző: Univkarácsony 22 órától. Zene: Harold.
BARANYA
Mohács, Bartók Béla Művelődési Ház: Karácsonyi bál. Zene: Asterix (22.00).

Csütörtök

Film

PÉCS
Uránia: Stuart Little, kisegér 2. (16.00), A vörös sárkány (18.00), A szex és Lucia (20.00), Bridget Jones naplója (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A szállító (14.00, 20.00), Mindenütt nő (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), A kincses bolygó (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), A vörös sárkány (20.00), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
Mohács, Kossuth: X X X (19.00).

Színház

Pécsi Nemzeti Színház: Fekete Péter (15.00, 19.00).

Turmix

Pécs, Akvárium-Terrárium (Munkácsy M. u. 31.): Mókás állatsimogató 10.00-17.00 óráig: királysikló, görögteknős, tengerimalac, törpehörcsög, törpenyúl, póniló simogatás, arcfestés, szilveszteri díszek készítése.

Buli, parti

BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó nagyterme: Karácsonyi bál a Cocktail zenekarral (22.00).

A „Kenó invázió" jelmondatú regionális akció főnyereménye, a tűzpiros Peugeot 206 típusú gépkocsi Pécsre került. *Gratulálunk a nyertesnek!*
A játékosoknak boldog karácsonyt és szerencsés új évet kívánunk.
Az ötöslottón ezen a héten rekord összegű 2 milliárd 980 millió forintot érthet a telitalálat.

Szerencsejáték Rt. Pécsi Területi Igazgatósága

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

A Bányásznál az ellenfél edzője

Dunántúli Napló
7. FOCIGÁLA

Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 2002. december 28., 13.00 óra

Az immár hagyományosan itt vendégeskedő Fradi, Újpest és PMSC mellett a Komlói Bányász öregfiúk-csapata először szerepel majd december 28-án, a pécsi sportcsarnokban megrendezendő Dunántúli Napló focigálán.

PÉCS–KOMLÓ

A patinás fővárosi gárdák jelenléte mellett a szervezők a hazai kötődést is szeretnék erősíteni a szombati tornán, így a megyénkben vélhetően nem kevésbé közönségcsalogató játékosállományt fölvonultató Komlói Bányász egykori kiválóságai számára is átnyújtottak egy meghívólevelet.

Amint azt az újdonsült csapatkapitány, *Mács Péter* kijelenti, mindannyiukat büszkeséggel töltötte el a lehetőség, hiszen ahogy egykor a füvön, ma is jó érzés számukra egy *Ebedli*, *Nyilasi* vagy *Tóth* ellen pályára lépni. A csapat azonban ezen a tornán lép először parkettre, a játékosok jó része rendszeresen együtt futballozik különféle megyei és régiós teremtornákon, sőt, egy részük a nyári nagypályás öregfiúkbajnokságban is hétről hétre stoplist húz fel. Az esélyeket latolgatva Mács Péter bevallja, a fővárosiak illusztrisabb névsort vonultathatnak föl (bár *Martinkovics*, *Stemler*, *Hohmann*, ill. *Bien* révén ők is büszkélkedhetnek élvonalbeli meccsekkel), ám ígéri, a lelkesedésük pótolni fogja az egykori NB I-esek nagyobb tudását. Ráadásul, teszi hozzá, a füves és a teremjáték között ég és föld a különbség, úgyhogy a palánkkal körbevett pályán sokszor nem a múlt nagyjai kerülnek ki győztesen egy-egy párharcból.

A névsorban akad egy igazi teremspecialista is, sőt külön érdekesség, hogy *Szatmári Sándor*, aki ezúttal a Komlói színeiben parkettre lép, hétköznap a PMFC (igaz, ez már más korosztály...) NB I-es futsalcsapatát trenírozza. Bár, mint mondja, mivel ezúttal 5+1 játékos lehet egy csapatban a parketten, a 4+1-es futsaltaktikával nem sokra mennek, de ha igénylik, nemcsak játékosként, hanem edzőként is igyekszik a Bányász hasznára lenni. **SZ. ZS.**

A Komlói Bányász névsora:
Martinkovics József, Katona Mihály, Stemler Tibor, Hegyi Ferenc, Bien József, Bartha János, Róth Antal, Mács Péter, Szatmári Sándor, Tigyi Imre, Hohmann Ferenc, Baán János.

Nem hagyják megszűnni a tornát

Kizárólag általános iskolások tornáznak, a gimnáziumban már senkit sem lehet rávenni, hogy edzésbe álljon FOTÓ: TÓTH L.

Nincs felnőtt tornaversenyző a megyében, csak remélni lehet, hogy néhány év múlva lesz. Ahhoz viszont új szerek kellenének, de a megyei szövetség évi 400 ezer forintos költségvetéséből azokra nem futja.

BARANYAI KÖRKÉP

Nem is olyan régen, a 80-as évek közepén Pécsett több sportkörben lehetett tornázni. A nők a BTC, a PVSK és a TÁSI, a férfiak pedig a Mecseki Szénbányák és a TÁSI színeiben űzhették a sportágat. Ezekben akkor összesen 140-150 igazolt versenyző volt, közülük *Tóth Zita* és *Szalontai Eszter* a válogatottságig vitte. Aztán 1987-ben megszűnt az utolsó férfi-, majd öt évvel később a női szakosztály. Nem maradt terem sem, ahol a még lelkesek edzhettek volna. A szereket pedig szétosztották, kapott belőle a Tanárképző Főiskola, a Babits Gimnázium és néhány kiváltságos általános iskola.

– Sajnos, felnőtt versenyző azóta nincs, kizárólag diákok tornáznak a Babitsban, az Illyés Gyula és a Bánki Donát utcai, a Köztársaság téri, a vasasi, a régi kertvárosi iskolában, továbbá a Szent Mórban – panaszkodik *Erdeiné Békési Valéria*, az egykori magyar ifjúsági válogatott, aki 1999 óta a Baranya Megyei Torna Szövetség elnöke. – A megyében sem jobb a helyzet, Mohácson egykoron nagy tornaélet volt, most már semmilyen sincs, Villány viszont erős bástya és Siklós is hallat magáról. A gyermekekkel 13-14 éves korukig tudunk foglalkozni, a gimnáziumban azonban már senkit sem lehet rávenni, hogy edzésbe álljon.

Azért baranyai versenyek vannak, ha nem is túl sűrűn, csak évente hatszor. A legnagyobb közülük a pécsi *Várkői Ferenc tornafesztivál*, amelyre minden évben májusban kerül sor, idén 350-en indultak. A villányiak a Szársomlyó-kupát, az országos meghívásos viadalt rendezik meg, harmadik éve egyfolytában. A legújabb pedig: november 30-án, 160 résztvevővel sikeresen megtartották az old boys és girls gálát, amelyre a szereket Budapestről hozták le. És itt elérkeztünk ahhoz, ami nagyon fáj az elnöknőnek: nagyon „lelakottak", már-már életveszélyesek a tornaszerek.

– Egymillió forint kellene ahhoz, hogy újakat vásároljunk helyettük. Ehhez a megyei és a Pécs városi önkormányzat segítségét várom. Amíg nem kapunk rá pénzt, nem tudunk elindulni versenyeken, mert nincs hol gyakorolni. Március 16-án Pécsett lesz a területi diákolimpia, amihez a szereket szégyenszemre Dunaújvárosból kell majd ide hozatnom. Persze, nem ingyen. Vannak tehetséges gyerekek, lenne igény felnőtt-tornára is, csakhogy pénz nélkül... A szövetségünk éves költségvetése mindössze 400 ezer forint, abból nem ugrálhatunk. Tizennyolc évet versenyeztem, életem a torna. Néhány kollégával megpróbáljuk Baranyában életben tartani ezt a sportágat. Ha nem kapunk egy fillért sem rá, akkor sem hagyjuk teljesen megszűnni.

Erdeine Békési Valéria

HORVÁTH LÁSZLÓ

KÉZILABDA NB I. B, FÉRFIAK

A följutásért – és a létért küzdenek

Véget ért az idény a kézilabda NB I. B-csoportjában is. A megye két férfigárdája igen eltérő helyzetben várhatja a folytatást: az éllovas szigetváriak már a följutás lehetőségét is fontolgatják, miközben Siklóson a csapat puszta léte sincs teljes biztonságban.

SIKLÓS–SZIGETVÁR

A tavalyi 9. hely után talán a legmerészebben álmodók sem képzelték, hogy az idei őszt a tabella élén zárja majd a Szigetvári Takarékszövetkezet SE. Ám ahogy *Tóth András* edző fogalmaz, a sérülések szerencsés elkerülése, a remek csapategység, a kiegyensúlyozott háttér és persze egy pár bravúrgyőzelem végén mégiscsak e nem is remélt pozícióba jutottak, már fordulókkal a befejezés előtt. A szakvezető a hangsúlyozottan egységes gárdából a *Becskei*, *Frányó G.*, *Fata*, *Koncz*, *Monostori* ötös teljesítményét tartja kiemelésre érdemesnek, de mint mondja, a hasonlóan sikeres folytatáshoz mindannyiukra még nagyobb teher hárul majd a tavasszal.

Tóth András

A jó játékhoz persze, megfelelő háttér is szükségeltetik, erről pedig a klubelnök, egyben a névadó első embere, *Kiss Endre* maximálisan gondoskodik. Ám öröme mellett nem akar túlzott terhet a játékosok nyakába akasztani: ha becsülettel, közönségszórakoztatóan szerepelnek, nem várja el a vezetőség a bajnokság megnyerését, már a dobogót is kitűnő eredménynek tekintenék.

Az esetleges élvonalbeli szereplésről úgy vélekedik, hogy ha alkalmasint egyesével elbeszélget majd a játékosokkal és ha mondjuk a 2/3-aduk nem vállalja ezt, vagy a szakmai vezetők csak 5-6-8 új kézis igazolásával tartják lehetségesnek, ő egy csapatcseréhez nem adja a nevét. Ha azonban egy nem elrugaszkodott költségvetéssel, egységesen képzeli el a gárda az NB I-et, nem tartja kizártnak, hogy (az önkormányzat fokozottabb szerepvállalásával) belevágjanak a kisvárosban sok évtizede nem látott élvonalbeli munkába.

A megye másik csapatánál korántsem ilyen ünnepi a hangulat. Ahogy *Zádori László* edző fogalmaz, pontszámban ugyan épp ott tartanak, ahová a rajt előtti terveik szóltak, vagyis ez alapján akár elégedett is lehetne. Ám a játékosállomány jelentős meggyengülése, kulcsembereik távozása, a sok sérülés, egy eltiltás együttesen olyan érvágásnak bizonyult, amelyet a fokozott lelkesedés csak ideig-óráig pótolhat. A légkört, a csapategységet kiválónak minősíti a szakvezető, a pályán nyújtott teljesítmény már kissé hullámzóbbnak tűnik – az újak közül leginkább *Császár*, *Horváth T.* és *Szekeres*, a régi gárdából *Jandó* és *Virág* játékát emeli ki elsősorban. A sikeres folytatáshoz elsősorban meccsrutinra lenne szüksége fiatal gárdájának, mondja, hiszen sokszor az a baj, hogy egy-egy kiélezett helyzetben a még rutintalan kézisei maguk sem hiszik el, hogy képesek nyerni.

A gyenge pont az anyagiak körül adódik, ugyanis két hónapja egy fillért sem kaptak a kézisek és már az útiköltségekért is mindenkinek saját zsebébe kell nyúlni. Hatmilliós idei ígérvényéből ugyanis még egymillióval tartozik a város, és a jelek szerint a vállalkozói réteget nem foglalkoztatja túlzottan a Pelikán sorsa.

A szakvezető épp ezért úgy látja, hogy ha az önkormányzat jövőre nem tudja őket ugyanilyen mértékben támogatni, nemhogy az előrelépés nem sikerülhet, de el kell gondolkodniuk, érdemes-e tovább kergetni az álmokat.

AZ ŐSZI VÉGEREDMÉNY

1. Szigetvár	13	11	1	1	361 - 283	23
2. Rév és Tsa.	13	9	1	3	391 - 317	19
3. Balatonfüred	13	8	3	2	336 - 263	19
4. Hargita KC	13	8	2	3	343 - 309	18
5. Szentendre	13	7	2	4	346 - 314	16
6. Alba Regia	13	7	1	5	349 - 318	15
7. Dunaferr II.	13	6	3	4	324 - 294	15
8. Hort SE	13	5	5	3	286 - 261	14
9. Pelikán Siklós	13	5	4	4	301 - 303	14
10. Várpalota	13	4	1	8	288 - 335	9
11. Nagykanizsa	13	3	2	8	313 - 365	8
12. Bp. Honvéd	13	2	2	9	293 - 313	6
13. Keszthely	13	2	1	10	299 - 363	5
14. Novolakk	13	0	0	13	260 - 463	0

SZŰCS ZS.

Háromszor szétlövéssel nyert

Tizenhat évet hagyott ki, tíz esztendeje tért vissza a sportághoz, és most Európa-bajnoki győzelemmel igazolta *Balla József*, hogy öreg asztali labdarúgó nem vén asztali labdarúgó.

PÉCS

A jugoszláviai Becsejen rendezték az asztali labdarúgók Európa-bajnokságát, ahol a PMFC sportolója, Balla József lett az első. Két nap alatt 21 mérkőzést vívott az elsőségért, 16-ot a rendes játékidőben, hármat szétlövéssel nyert meg.

– 1966-ban kezdtem ezt a sportot, akkor Pécsen 60-70-en űzték. Aztán 1976-92 között abbahagytam, tíz éve kezdtem újra. Persze az abbahagyás csak azt jelentette, hogy versenyeken nem indultam, otthon azért rendszeresen gyakoroltam. Az asztali labdarúgásnak is a sok gyakorlás az alapja, egy-egy helyzetet, játékszituációt nem lehet elég sokszor elismételni ahhoz, hogy az versenyen is tökéletesen sikerüljön.

Balla a versenyek mellett igyekszik minél szélesebb körben népszerűsíteni kedvenc sportágát, Magyarországon kívül leginkább Németországban lépett fel bemutatókon.

– Ha sikerül egy kicsit egyszerűsíteni az igen kötött szabályokat, és egy játékgyártó felkarolná, akkor jobban elterjedne. Nem tartozik a nagy költségű sportágak közé.

A magyar első osztályban három fordulót és egy rájátszást rendeznek egy szezonban, ez egy főre körülbelül 80 ezer forintot jelent utazással, szállással együtt. Az egyéni versenyek költségei kijönnek 8-10 ezer forintból, az évés költségvetés 300 ezer forint körül mozog, ha megvannak már az asztalok. M. Z.

Két labdarúgóval tárgyalnak

MOHÁCS

Megerősíti keretét a Mohácsi TE NB III-as labdarúgócsapata. A Duna-partiak tárgyalnak *Kincse Norberttel*, aki csatár és legutóbb Nagybaracskán játszott, valamint *Hosszú Attilával*, ő középpályás, külföldről tért vissza. Utóbbit *Peterke András* pótlására szemelték ki, ugyanis a játékos sérülése miatt – keresztszalag-szakadása volt – kihagyja az egész tavaszi idényt.

Az MTE január 9-én kezdi meg az alapozást a következő szezonra, a csapat részt vesz a Dunántúli Napló-kupában.

H. L.

Minden kedves ügyfelünknek sikeres, eredményekben gazdag újévet kívánunk!
COPYCON
Pécs, József A. u. 33.
Tel/fax: 72/332-691, 72/242-365
B.Ú.É.K.! 2002

RÖVIDEN

TOTÓNYEREMÉNYEK. Az 51. heti totónyeremények a következők. Tizenhárom plusz egy találatos szelvény két darab, nyereményük egyenként 13 347 641 forint. A 13-as (4 darab) 1 684 602, a 12-es (156) 25 564, a 11-es (2270) 1757, a 10-es (17 238) 386 forintot ér.

HARKÁNYI TEREMFOCI. A baranyai fürdőváros sportcsarnokában utánpótlás teremlabdarúgó-tornát rendeztek. Eredmények. Serdülők (6 csapat): 1. Egerág A, 2. Egerág B, 3. Harkány A. Legjobb mezőnyjátékos: Heilmann Ottó (Egerág), gólkirály: Kis-Gadó Miklós (Harkány). Ifjúságiak (6): 1. Harkány B, 2. Harkány A, 3. Szentlőrinc B. Legjobb kapus: Viszt Tamás (Harkány), legjobb mezőnyjátékos: Pongrácz Dávid (Szentlőrinc), gólkirály: Kucsera Sándor (Harkány). *(n)*

FUTBALLOZTAK A BABITSBAN IS. Állás-pont-kupa amatőr teremlabdarúgó-torna, Pécs, Babits Gimnázium: 1. Healthy Tex, 2. Pöttyös étterem, 3. FC Candy. Legjobb kapus: Czippán Csaba (Candy), gólkirály: Schweier Csaba (Healthy Tex). *(n)*

TORNA AZ ÜNNEPEK UTÁN. December 28-29-én lesz Siklóson a hagyományos Tenkes-kupa teremlabdarúgó-torna, amelyre most nyolcadik alkalommal kerül sor. Erre jelentkezni Keresztes Attilánál (tel.: 06-30-3421-954), Lovescher Istvánnál (06-72-352-217) vagy Pruzsina Istvánnál (06-20-4914-652) lehet.

(N)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16 740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

KARÁCSONY 2002

Angyali vigasság

... ezeknek a nagy, mély hallgatásoknak a titkát is meg kellene érteni.

II. oldal

Színházcsináló Jordán

A Nemzeti Színház potenciális nézőjének tekintek mindenkit

VII. oldal

A XIX. század legszebb asszonya

Hálószobájából titkos lépcső vezetett...

VIII. oldal

Kellemes ünnepeket kíván az olvasónak. Várda, 2002 karácsonya. Szász Endre

A rengetegből jött festő

Hófehér haj, barázdált arc, tüzes tekintet. Mögé friss szellem és szókimondás. Így együtt Szász Endre a festő, és nagy túlélő. Azt mondja, 15 infarktusával rekorder. Az idei évet nagyrészt kórházban töltötte és eltökélt szándéka, hogy kicserélteti az elfáradt szívét. Két szenvedélyéről - a munkáról és az autózásról - nem akar lemondani. A munka élteti: az állvány előtt megszépül, lényeget tükröző lesz a világ, az autóban megnyugszik: lassan és biztonságosan vezet. 15 évig autózott - akkor még - jogosítvány nélkül, s már akkor volt kocsija, amikor csak keveseknek. A protekciót nem szereti: előfordult, hogy követelte a rendőrtől; büntesse meg és megesett, hogy a Behajtani tilos táblát nem vette észre, de visszatolatott, s az ott posztoló rendőrtől megkérdezte: miért nem állította meg?

Interjúnk a III. oldalon

Szalmaágyon a szerencse

A karácsonyi szokások és hiedelmek némelyike nemzedékről nemzedékre testálódott. Ezeket meg kellett hallgatni, illett elfogadni, sőt szerintük cselekedni, ha a család, a gazda azt szerette volna, hogy a következő esztendő sikeres, jó legyen, a betegség messze kerülje el a ház népét, az udvar, az istálló állatait és bőségesen teremjen minden.

Özvegy Rátai Béláné túl a kilencvenen.

- A tízes évek második felére már emlékszem. Édesapám szalmát vitt a földes szobába. Az ünnepek alatt azon is aludtak. Nálunk a szalma már a nagy asztal alá szorult, de hozzányúlni nem lehetett. A karácsonyt követő napon az egészet összeszedte, szalmahordó nagykasban kivitte az istállóba, miközben az édesanyám az utolsó szálat is összesöpörte. Apám az állatok elé öntötte a jászolba, mert a hiedelem azt tartotta, ha ebből esznek, szaporák, egészségesek lesznek az új évben. A tyúkokat, kacsákat abroncsból etették: az udvarra letett nagyobb abroncsba szórtak nekik szemes takarmányt. Azért, hogy együtt maradjanak, el ne bitangoljanak a határban. Még ma is szokás, hogy karácsony napjaiban szépen, különös gonddal bánnak a jószággal. Úgy tudták, ezen az éjszakán a legszelídebb állatok megszólalnak és kibeszélik a gazdájukat: jól vagy rosszul

Szücs Kálmán hosszú ideig tanyán élt, Jászboldogháza környékén.

- A nagyapám az asztal alá még terményeket is rakott, hogy jó legyen az aratás, törés a következő betakarításkor. Mások a kézi szerszámokat is behozták az ágy, az asztal alá.

- Karácsonyfa volt a tanyán?

- A nagyapám 1852-ben született Jászberényben és én még sokat beszélgettem vele, hiszen 1939-ben temettük. Ő azt mondta, hogy az 1800-as években csak az uraság asztalán díszlett karácsonyfa. Azután az iparosok, később a jobb módú parasztok is követték a példát 1880-tól. Korábban zöld ágakat vittek a szobába ezen a napon, mert az a gonosz szellemeket távol tartotta a háztól. Ez lehetett fenyőgally is vagy bármilyen fa, amelyik még zöld volt ilyenkor. A díszeket az asszonyok, a lányok készítették, ilyesmit a boltban nem lehetett kapni. A fát edénybe raktuk, földdel, homokkal tömködtük meg a környékét, hogy fel ne boruljon. A diókat aranypapírba csomagolták, a végébe pálcikát szúrtak, később gyufaszálat, és cérnával kötötték az ágakhoz. Almát, papírláncokat, angyalhajat is raktak rá, tetejére valamilyen Jézuska- vagy angyalképet. Körbeálltuk, imádkoztunk, mert úgy tanította az anyám.

Szabó Sándor a Kunságból, Karcagról másféle emlékeket őriz.

- Mi reformátusok vagyunk, de akár a katolikusok, mi is dióra kártyáztunk. Az éjféli misére várva így ütöttük el az időt. Azt hallottam, hogy aki ilyenkor dióra kártyázik és nyer, gazdag, szerencsés lesz a következő évben.

- És nyert?

- Nem is egyszer, mert magának most már túl a nyolcvanon bevallom: csaltam is.

- A gazdagság, a szerencse meg karon fogta.

- Ahogy vesszük. Megúsztam a második világháborút, sok cimborám pedig kinn maradt a Donnál. Ezért szerencsés vagyok. Gazdag sose lettem, hiszen a téesz is keveset fizetett, a nyugdíj se bőséges, elvégre nem üti meg a 45 ezret. De elégedett, boldog vagyok, mert a bort, a pipadohányt kedvelem, az orvosokat meg csak az utcán süvegelem. Túl a nyolcvanon ez nem semmi...

Mészáros Jánosné állítja, egyetlen almából azt is megtudta 17 évesen, ki lesz az ura.

- Javaslom a mai eladó lányoknak, hogy vegyenek elő egy szép, nagy, piros almát. Még pedig pontosan Luca napján, december 13-án. Minden egyes napon szürületkor harapjanak belőle és jóízűen elropogtatva, megrágva egyék meg. Úgy osszák be, hogy az utolsó falat kitartson karácsony böjtjéig. Akkor, amikor estébe hajlik a délután, azaz szürkül, egyék meg a maradékot. Közben nézzenek ki az ablakon, és amilyen nevű ember halad el először a járdán, úgy hívják majd a jövendőbelijüket.

- Juli néninél ez bevált?

- Be kedves, mert a vénséges vén Kolláth János bácsi csoszogott el a hóban, augusztus 20-án nekem is bekötötte a fejem a 23 éves Mészáros János.

D. SZABÓ MIKLÓS

Megszólítani az örömhírrel

Korzenszky Richárd bencés szerzetes a tihanyi apátság perjele. Hosszú évtizedeket töltött a rend itthoni központjában, Pannonhalmán, majd a '90-es évek közepén kapta a nagy feladatot: Tihanyt a hagyományokhoz méltó módon újból bencés apátsággá tenni. Mint mondja: jelenlétük szolgálatot jelent.

- Számunkra, magyarországi bencések számára Tihany a jelenlétnek fontos helye. Jelenlétünk szolgálat. Szolgálat a lelkipásztori munkában (a környéken tíz-tizenkét helyen van templomi szolgálatunk), szolgálat a vendégek fogadásában, előadások szervezésében, kiállítások rendezésében.

- A tihanyi apátság múltjából egy-egy momentum ismeretes a nagyközönség előtt. De mit kell tudni a jelenről, miképp telt - amennyiben röviden össze lehet foglalni - az az időszak, amióta a rend visszakapta a kolostort?

- A bencések visszatérése Tihanyba fokozatosan történt. Az első lépés a lelkipásztori munka vállalása volt. Szendi József veszprémi érsek úr 1990-ben ajánlotta föl a Rendnek, vegye át a tihanyi plébániát. Pászthory Valter atya volt az első bencés plébános az újrakezdés idején, aki nagy lendülettel fogott hozzá a templom felújításához és tárgyalt az épület visszavételéről. Ekkor még működött az apátság épületében az állami múzeum. Fal választotta el a múzeumot és a plébános lakását ugyanabban az épületben. A törvény biztosította lehetőséggel élt a Rend: visszakérte az épületet úgy, hogy az „eredeti", a korábbi funkciót, a kiállítások szervezését, a „múzeum" működtetését vállalja.

Az épületet 1994-ben kaptuk vissza. A plébániából bencés szerzetesi közösség lett. A közösség tagjai többnyire idősebbek, de a szolgálatot készséggel vállalják. A híveknek meg kellett barátkozni azzal, hogy egy szerzetesi közösség másként működik, mint az egyszemélyes plébánia. A feladatokat nem egyetlen ember látja el, hanem a közösség. Minden közösségben különbözőek a tagok: van, ki ehhez, van, ki ahhoz ért jobban. Nem egy ember, hanem a közösség van jelen, mi végezzük a feladatokat.

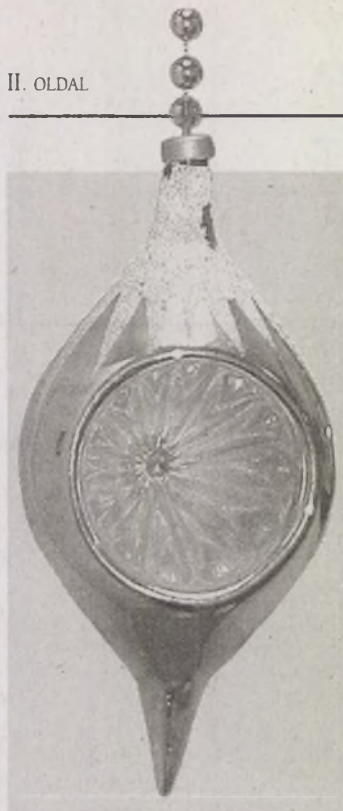
- Perjel úr gimnazista kora óta életét a bencés rend magyarországi központjában, Pannonhalmán töltötte, egészen Tihanyba érkezéséig. Mi a két vidék, a két apátság közti különbség az ön számára?

- Pannonhalmi diákéletem első reggelén kinéztem az ablakon: úgy láttam, mintha egy parton lennék, a völgyben köd ült a tájra - mintha vízparton volnék. Amikor évekkel később már tanítottam Pannonhalmán, sokszor rácsodálkoztam a hegyekre, a felkelő napra. Ugyanezt látom most is, tihanyi szobámból. Amikor a Kőröshegy felé nézek mostani ablakomból, sokszor úgy tűnik, mintha a Bakony vonulatai rajzolódnának elém. Sok a közös vonás. Ugyanakkor Pannonhalmán egy élő hagyománynak a sodrában van mindenki. Tihanyban újra kell kezdeni. A nagyobb közösség erejét érezni Pannonhalmán, Tihanyban a hagyományteremtés feladatával kell szembenéznie egy kisebb közösségnek.

- Miképp telnek az ünnep napjai Tihanyban a 21. század második karácsonyán?

- Az adventi hajnalok a régi idők hagyományait idézik. Szívesen jönnek reggel hat órára a hajnali misékre kicsinyek és nagyok egyaránt. Készülnek a karácsonyra a hittanos gyermekek: misztériumjátékot adnak elő karácsony vigiliáján, délután. Utána - már lassan sötétedik - kimegyünk a forrásbarlanghoz, ahol tavaly állítottunk fel először szép, fából faragott alakokból álló betlehemet. Közösségünk este elénekli a vesperást, az esti istendicséretet. Közösen vacsorázunk, együtt vagyunk a karácsonyi ünnepi asztalnál. Majd megyünk a szolgálatokra. Várják a karácsonyi szentmiséket a környék falvai: Akaliban, Örvényesen, Aszófőn és másutt. Az éjféli misére Tihanyba eljönnek sokan messzebbről is. Szeretnénk megszólítani az embereket az örömhírrel: „Ne féljetek! Megszületett az Üdvözítő!"

MÉHES KÁROLY



Angyali vigasság

Karácsony jön, s ha karácsony közeledik, mindig előveszem Gion Nándor Az angyali vigasság című kötetét. Először a történeteket kedveltem ebben a kötetben; úgy, ahogyan Gion mesélt, senki más nem tudott mesélni. Nem véletlen, hogy napjaink nagy irodalmi vitáit csupán egyetlen mondattal „intézte el": nincs időm a történet elmúlását észrevenni - mondotta. Az élőbeszéd elevenségét őrző mondatok mögött ott volt a közösség tapasztalata is. Nem véletlen, hogy karácsonykor mindig az ő elbeszéléseit veszem elő, a karácsonyt Gion úgy ábrázolta, ahogy gyermekkoromban én is megéltem: közösségi ünnepként. Gion gyermekhősei is talán csak évtizedek multán értették meg valódi szerepüket, azt, hogy gyermeki mivoltukban a reményt képviselték falunyi közösségükben. „...tudtuk, hogy mégiscsak szép volt az a tél - olvashatjuk a kötet utolsó elbeszélésében. - Különösen a karácsony előtti napokon, amikor fehér volt minden, a házak és az eperfák, bent a házakban meg az emberek az ablakokhoz nyomták a homlokukat, és tőlünk várták az angyali vigasságot."

Karácsony jön, s idén karácsonykor is előveszem Gion Nándor kötetét, ám most nem csak a mondatok sajátos dallamára figyelek, hanem a nyáron meghalt szerzőre is emlékezni fogok. Úgy hozta a sors, hogy a kanizsai írótáborban találkoztam először Gion Nándorral, akkor kaptam tőle Az angyali vigasság című kötetet, 1987. szeptember 9-én, ahogy azt a dedikáció alatt rögzítette. Egy írótáborban, az általunk szervezett veránkai írótáborban láthattam utoljára. Az írótábor csapata már az első évre kialakult, a második évre csak az igazolt hiányzó helyére került új ember. Mára őt is a törzsgárda tagjának gondolom. Mit csináltunk a szigeten? Volt, aki írt is, volt, aki gondolkodott, volt, aki körbejárta az egészet, hol gyalog, hol lovaskocsival. Nagyobbrészt azonban hallgattunk. Hallgattunk és néztük a Dunát. Egyszer ezeknek a nagy, mély hallgatásoknak a titkát is meg kellene érteni. Hallgattunk sokat, itt senki sem szidta a másikat, vagy a távollévőt. Ezt Gion Nándor mondta, tavaly is, idén is, afféle zárszóként. Mert Nándor is a törzsgárdához tartozott, mi több, korelnöke, rangidőse volt a tábornak. Nemcsak évei számát tekintve... Sokat hallgattuk Nándort is, mert úgy tudott mesélni, ahogyan írt is, regényeiben, elbeszéléseiben, mondatai mögött mindig érzem sajátos hanghordozását. A táborban jól érezte magát, de még csak sétálni sem jött el velünk, vaddisznólesen sem volt, azt mondta, ha a házhoz jönnek a malacok, lejön a teraszról, s megnézi őket. Ült a teraszon, nézte a Dunát.

Este, éjjel is ült a teraszon, s nézte a Dunát.

A Dunát, s az időt is meg kellene értenünk egyszer... Az utolsó nap reggelije után még megmutatta az új bőröndjét, elvittem azt a kikötőhöz, aztán áthajózott a másik partra. Elment az az író, aki az angyali vigasságról úgy tudott írni, hogy az én szívembe is beköltöztette a reményt...

FÜZI LÁSZLÓ

Gion Nándor 1941. február 1-jén született a vajdasági Szenttamáson. Számos könyvet és filmforgatókönyvet írt, az egyik legismertebb vajdasági magyar írónak tartották. Térben és időben is hatalmas távlatokat összefogó négy kötetből álló regényciklusában (Virágos Katona, Rózsaméz, Ez a nap a miénk, Aranyat talált) a vajdasági magyarság regényét írta meg. Prózája közel áll az úgynevezett mágikus vagy tündéri realizmushoz, ennek ellenére az emberi élet mélységeit is bemutatta, ahogy a társadalom peremére vetett emberek sorsáról írva is érzékeltette, hogy teljes életet tudtak élni. 1994-ben települt át Magyarországra, itt írott elbeszélései, ahogy egyik méltatója írta, az utána nyúló emlékekből és a frissen megtapasztalt életből táplálkoztak, ezekből az elbeszélésekből „hátborzongatóan vicsorog és vigyorog ránk az ezredforduló véres valósága". 2002. augusztus 27-én halt meg.

Egy érzelmes kapitalista

Élénk visszhangot váltott ki a száz leggazdagabb magyarról megjelent album. Az olvasók azóta is hüledeznek, a közvetlenül érintettek pedig berzenkednek. A legtöbb milliárdos arra hivatkozik, hogy nincs is annyi pénze, amennyit tulajdonítanak neki; akad a városban tíz nála gazdagabb, aki nem is került a száz közé.

A megszólítottak között mindössze ketten akadtak, akik nem tiltakoztak. Egyikük csak azt kifogásolta, hogy rosszul mérték föl a vagyonát: ő a legmódosabb magyar. A másik beszélgetőpartnerem, a szinte napra pontosan ötvenéves Tamás István. Ő azt mondja, hogy elutasítás helyett együttműködött inkább a kiadvány szerkesztőivel. Ha már írnak róla, legalább ellenőrizhesse az adatokat. Egyébként a tizenhetedik helyre került tízmilliárd forinttal. Kevesebbre taksálja a vagyonát, de azt készséggel elismeri, hogy így is, úgy is befér az első százba.

„Jó érzés mecénásnak lenni"

- Vajon a magyar társadalom megérett a gazdagok listájára?

- Mi az, hogy megérett? Akkor lesz érett, ha szembesül az ehhez hasonló listákkal.

- Vajon érdemes megkülönböztetni a gazdagot az újgazdagtól?

- Az újgazdagokról nekem nem a százas lista jut az eszembe. Sokkal inkább az, hogy megveszik a legdrágább BMW-t, jól élnek, aranylánc csörög a karjukon és a nyakukban. Az újgazdag fogyasztani akar. A gazdag felelősséggel tartozik a vagyonáért. A tőke nem arra való, hogy feléljem, hanem hogy működtessem.

- Egyik kezdeményezésének, a budapesti Csodák Palotájának az egész országból járnak csodájára. Mikor járt utoljára a Váci úti épületben?

- Szerencsém van, mert a legutóbbi hétvégén elvittem a hatéves lányomat. S bár sokan voltak, nagy élvezettel kapcsolódott bele azokba a játékokba, amelyek révén kapisgálni kezdte a fizikai-természettudományos törvényszerűségeket.

- Ezek szerint a gazdagok felelősségét abban éri tetten, hogy működtetik-e a tőkéjüket. Mecénási hajlamukat pedig abban, hogy támogatnak-e bizonyos ötleteket. Most már csak az a kérdés, hogy másik kezdeményezése, a Nemzetközi Üzleti Főiskola esetében tőkésnek vagy mecénásnak tekinti-e magát? Érzi-e például azt a felelősségét, hogy az újgazdagok gyerekei megtanuljanak felelősséget érezni a tőkéért, s ami ezzel együtt jár: emberek munkalehetőségeiért?

„Hol itt az egyenlőség?"

- Akármennyi aranylánc csörög is egyik-másik szülőn, bármennyire „élvezi" is az életet, annyi esze azért van, hogy olyan iskolába küldje a gyereket, ahol nemcsak a közgazdasági és pénzügyi ismereteket sajátíthatja el, hanem az értékrendet is. Az angol rövidítéssel IBS-nek nevezett Nemzetközi Üzleti Főiskola ugyanis kulturális létesítmény: itt együtt van az iskola és a színház.

- És azt nem tartja igazságtalannak, hogy ezen a magánfőiskolán többnyire olyan diákok vannak, akiknek a szülei képesek megfizetni a tandíjat?

- Ez nem egészen így van. Tavaly meghirdettünk száz tandíjmentes helyet, nos, erre a száz helyre tizenháromszoros volt a túljelentkezés. Néhány hónap múlva meg is kaptuk a kritikát: tökmindegy, hogy a tandíjmentes diák miként tanul, hiszen semmi sem ösztönzi arra, hogy megérje neki a hajtás. Elfogadtam a kritikát, s az idén úgy változtatunk, hogy nem hirdetünk tandíjmentességet, ugyanakkor felére csökkentjük a tandíjat. Igen ám, csakhogy szerintem a magyar társadalom még kevésbé viseli el a fizetős felsőoktatást, mint a gazdagokat. Pedig ha belegondolunk, akkor meghökkentő következetésre juthatunk. Aki nem tanul tovább, az elmegy dolgozni, s a jövedelme után adót fizet. Aki viszont állami főiskolán vagy egyetemen tanul tovább, az a tovább nem tanulók adójából végzi a tanulmányait. Hol itt az egyenlőség?

- Tudja, hogy ez nem rokonszenves gondolat a közvélemény előtt?

- Ettől még igazam lehet.

- Ha már itt tartunk, fél füllel hallottam, hogy amikor a moszkvai egyetemen tanult, nagyon hiányzott az édesanyja, s állítólag megfogadta: ha egyszer módja lesz rá, olyan oktatási intézményt alapít, amely úgy ad világszínvonalú diplomát, hogy ezért a magyar diákoknak nem kell elhagyniuk az édesanyjukat. Igaz ez?

- Igaz.

- Mivel foglalkozott az édesanyja?

- Ápolónő volt.

- És az édesapja?

- Nyomdász. Tipográfus.

- Akkor ön első nemzedékbeli értelmiségi.

- Igen, az.

„Szeretek mindig a topon lenni"

- Nem haragszik, ha érzelmes kapitalistának nevezem?

- Nem. Közgazdasági helyzetekben el-elvisznek az érzelmeim, ezért nem is tartom magam igazi kapitalistának. De ha kevesebb érzelemmel dolgoznék, akkor nem volnék olyan boldog, mint mostanában.

- Mitől érzi magát boldognak?

- Talán nem is jó szót használtam. Akkor kiegyensúlyozott az ember, ha olyasmivel foglalkozik, amit nem érez kényszernek. Ami folyamatosan magas szinten tartja az adrenalinszintjét.

- Ami szellemi izgalommal kecsegtet?

- Ami kihívást jelent.

- Hogyan jön ki egymással egy magánfőiskola tulajdonosa és főigazgatója?

- Egyre jobban. Tulajdonosként az érdekem az, hogy az oktatási intézmény nyereséges, vagy legalábbis önfenntartó legyen. Főigazgatóként viszont abban vagyok érdekelt, hogy az iskola minél több forrásból gazdálkodhassék. Vele könnyebb vitatkozni, mint saját magammal. Tavaly például százmillió forintért vásároltuk meg a legkorszerűbb informatikai rendszert. Szeretek ugyanis mindig a topon lenni.

- Ennek az interjúnak az előkészítésére a Remíz vendéglőbe hívott beszélgetni, tehetős emberek diszkrét éttermébe. Amikor a pincér átnyújtotta a díszes és vastag étlapot, éppen csak belepislantott, és paprikás krumplit kért. Azóta is tűnődöm a döntésén.

- Hát éppen ez az. Egész életemben döntéseket hozok, az étteremben nem szeretek dönteni. Megnézem a séf napi ajánlatát, rábökök és kész. Különben is, tarhonyát meg paprikás krumplit csak itt szolgálnak fel.

ZÖLDI LÁSZLÓ

TAMÁS ISTVÁN
mérnök-közgazdász

Született: Budapesten, 1952. december 6-án
Iskolai végzettsége: építőmérnöki egyetem, Moszkva, később közgazdászdiplomát is szerez Budapesten
Munkahelyei: mérnökként dolgozott a Vízitervnél, főelőadóként az Országos Anyag- és Árhivatalban, gazdasági igazgatóhelyettesként a Főmtervnél, vezérigazgatóként az Ápisznál, elnök-vezérigazgatóként a Dunaholding Rt.-nél, jelenleg a Nemzetközi Üzleti Főiskola (IBS) főigazgatója
Kedvtelései: család, jóga, tenisz, néhány évig a Magyar Aerobic Szövetség elnöke volt
Kitüntetései: tavaly az oktatási minisztertől Kármán Tódor-díjat kapott a Csodák Palotájáért, néhány nappal ezelőtt pedig átvette Budapest Pro urbe-díját
Családi állapota: nős, három gyermeke van

Az igazi ajándék

A történet a harmincéves háború idejéből való. Wallensteinnel folytatott csatái közben Gusztáv Adolf svéd király egyik tisztje súlyos sebet kapott. Egy északnémet család fogadta be: életre ápolták a csatából lemaradt svéd tisztet.

Amikor felgyógyult, ősz táján kiült a kertbe, és fadarabkákból a késével kis állatokat és játékokat faragott. Faggyút szerzett, és a pajtában gyertyát öntött. December 24-e, fenyőfácskával tért haza. Odalépett a házigazdához és azt mondta: hónapok óta ápoltatok, etettetek, itattatok, emberségesen bántatok velem. Ma én viszonzom ezt egy svéd szokással. Hadd mutassam meg, hogyan ünnepeljük mi Jézus születésének ünnepét.

A belső szoba közepén már ott állt a fenyőfa, rajta az apró gyertyákkal. Alatta a maga faragta játékok. Meggyújtotta a gyertyákat, s a körbe letelepedő család felé fordulva így szólt:

- Ez a fiatal fenyő emlékeztessen benneteket is a fiatalon „kivágott", megölt Jézus Krisztusra, aki értünk született meg azon az éjszakán és értünk halt meg egy másféle fából ácsolt kereszten. A lobogó gyertyák jelképezzék a világosságot, amit ő hozott erre a földre.

Ezek az ajándékok nemcsak a hálám jelei. Ha elmegyek, arra emlékezzetek, hogy a legnagyobb ajándék jelképei is, mert egyszer egy ilyen éjszakán ajándékozta Isten a világnak a legnagyobb ajándékot: Jézus Krisztust.

Hankiss Elemér szociológus szerint az ajándékvásárlás a szeretet kifejezésének egyik legegyszerűbb módja. Az ajándék ma a személyes jelenlétet, a szeretetet helyettesíti. Legtöbbször tehát csak szeretet- és élménypótlék, s mivel igazi emberi törődésből és élményekből a legtöbb embernek óriási a hiánya, sokaknak jelentenek sokat az ajándékok.

A szociológus szerint nemcsak ez vezet az ünnepek kiüréüléséhez, hanem az is, hogy egyre kevesebb rítus maradt az ünnepeinkben, a karácsonyban is. Az ajándékok ugyanis könnyen megbonthatják a karácsonyi egységet és tönkre tehetik az ünnep valódi értelmét.

Dr. Vekerdy Tamás gyermekpszichológus azt mondja: nagy baj, hogy a túlhajszolt szülők karácsonykor is tárgyakkal igyekeznek kiváltani személyes jelenlétüket.

Csillogó ajándékokkal próbálják pótolni a törődés hiányát. Azt mondja: a legfontosabb, hogy világosan megértsék a felnőttek: a gyermekek személyes és tárgyi érdeklődése és kötődése között különbség van.

Fontos, hogy a gyermek ajándékot, valamilyen tárgyat kapjon. Ennél azonban sokkal fontosabb a személyes jelenlét élménye, hiszen ez jelenti számára a biztonságot. Mindennél fontosabb az, hogy a karácsony nyugodtan, derűs hangulatban és önfeledten teljék. A karácsony ugyanis az ünneplés, a ráérős játék, a nevetés és nem a nevelés ideje.

FÁBOS ERIKA

A rengetegből jött festő

Szász Endre saját törvénye szerint él ifjú feleségével egy apró faluban - Várdán -, 40 kilométerre a Balatontól, s ott ő a legnagyobb munkaadó. Ez - mondja - felelősség.

- Számon tartja, hogy hány képet készített életében?

- Nem.

- Meg lehet saccolni?

- Napi ötöt számoljunk. Többet csináltam, de átlagban ennyi kijön.

- Mi lett a képek sorsa? Tud róluk?

- Persze. Utaznak Afrikától Japánig.

- A kereskedők kezén?

- Kereskedők kezén, meg én magam is vittem kiállításra. Így jártam be a világot, pedig nem szerettem utazni.

- Ahhoz képest sokfelé járt.

- Utazási kíváncsiság nem volt bennem, mert amit én keresek, az helyben van. Egy kertben ha leül az ember, ott van.

- Mit keres egy festő?

- A lényeget. Az élet lényegét.

- Mi az élet lényege?

- A tehetség a lényegfogó képesség. Az úgy születik, hogy generációkon keresztül a gének jól találkoznak, nem törnek össze a fogaskerekeken, és emlékezik a nagyapja, meg a dédapja agyával. Minél régebbről tud emlékezni, annál tehetségesebb. Úgy hívják ezt, hogy intuíció. A legtöbb ember azért boldogtalan, mert nem azzal foglalkozik, amihez tehetsége van, mert a szülei, az élet, vagy a körülmények elirányítják.

- Mit jelentenek az ünnepek?

- Nem sokat. Mérgelődök, mert pont akkor kellene venni valamit a boltban, és zárva van. Ünnepeken dolgozni szoktam.

- Karácsonykor is?

- A karácsony az más. Családi ünnep. Nekem ugyan gyerekkoromban igazi karácsonyom, igazi családom nem volt. Nagyanyámék voltak, az anyám meg az apám egymással voltak elfoglalva. Három-négy éves koromig foglalkoztak csak velem, aztán úgy nőttem, mint a székely ló.

- Az hogyan nő?

- Amikor kell, előveszik, húzatják vele a szekeret, amikor nincs munka, akkor fölviszik a hegyre, elengedik, legeljen magának.

- Pedig Erdély, a hegyei, a rengeteg, és a fenyői révén nagyon karácsonyi hangulatú táj.

- Nagyon szeretem a hegyeket. Hegyi ember vagyok, de az nem karácsonyi hangulat. A hegyi embernek más a gondolkodása, mint az alföldinek. Az alföldi realista. Az látja, hogy ott a falu, a templomtorony, ott a gólya és ott a világ vége. Azt énekli, hogy Tavaszi szél vizet áraszt, virágom, virágom. Egyszerű és tiszta világ ez. A székelynek más a világa: mászkál a sűrű erdőben, az orra hegyéig sem lát, fogalma sincs, hogy mi van a hegy mögött és azt énekli, hogy Elmegyek, elmegyek, hosszú útra megyek, hosszú út porából köpönyeget veszek. Szimbolikus. Aztán nagyon tetszik nekem a folytatás:... búval és bánattal kizsinóroztatom. Ennél szebb kifejezést...! Tömör és szürrealista. Mert az öröm, ugye kirobban, és kész, vége. A bú, meg a bánat pedig nem hagy nyugodni, az tekereg, mint a vitézkötél... Búval és bánattal kizsinóroztatom. Gyönyörű. Ilyen a lelkünk. Én ezt hoztam Erdélyből. Ráfogták a művészettörténészek, hogy szürrealista a munkám. Ez innen ered. De ez nem szürrealizmus, csak valami hasonló. Inkább egy kicsit szimbolikus. Rengeteg elnyomás volt ott. Az elnyomott emberek nagyon sokszor dolgoznak szimbolikával.

- Ábelként indult Erdélyből (a rengetegből), s elment Amerikába.

- El, de elég későn: 45 éves koromig nem adtak útlevelet. 1946-ban jöttem át Budapestre, a főiskolán *Szőnyi István* lett a mesterem. Nagyszerű ember volt. (Amikor átjöttem, már festettem, voltak kiállításaim.) A főiskola nekem elsősorban barátokat jelentett. Szőnyi nem volt pedagógus tehetség. Megkértem, hogy amikor korrigál, én kijöhessek, mert Szőnyi-boyokat nevelt, saját magát mondta és én nem akartam ilyen pici Szőnyi lenni. Emberséget lehetett tőle tanulni. Tartást. Az életem legfőbb eredménye, hogy talpon maradtam, hogy ember tudtam maradni. Barátaim körülöttem tömegével mentek emberileg tönkre a saját hibájukon kívül. Néha meg is vagyok sértve, hogy engem miért nem hívtak meg spiclinek, meg ilyesminek. Valahogy megúsztam. Megúsztam, hogy bármilyen bántásban legyen részem.

- Amerika mit adott?

- Pénzt és szabadságot. A pénz adta a szabadságot. A pénz hatalom: nagyon nagy pénzeket kerestem. Nem rossz érzés. Erkölcsi, anyagi sikert hozott, de soha nem lettem amerikai. Sokat éltem ahhoz Közép-Európában, hogy megérintsen az amerikai életstílus és gondolkodásmód. Akkor már 47 éves, kész ember voltam, pontosan tudtam, mit érek. Nem érdekelt, hogyan reagálnak. Egy művésznél nem mindig úgy reagál a saját kora, mint ahogy kellene, de nem piszkáltak, még hiányzott is nekem Amerikában, hogy senki nem bánt. Már azt hittem, hogy elfelejtettem festeni, hiszen senki sem támadott? Mert a rosszat, a gyengét soha sem pofozzák, mindig csak a valakit, a jót.

- Hányszor kezdett újra?

- Ötször. Amikor átjöttem Erdélyből, akkor nekem ott már volt egy privát életem: eltartottam magam, lakásom, könyvtáram volt. Ha az mind meglenne, nagyon örülnék, mert olyan könyveket még egyszer nem tudok megszerezni. Aztán minden házasságból rövidnadrágban váltam. Azt mondtam, hogy jó napot kívánok, amikor elmentem, mert nem szerettem a fűrész hangját, azt, hogy fűrészelik a szekrényt.

- Nyáron vált el?

- Mindig nyáron. A legutóbbi feleségemre, akitől váltam, óriási vagyont hagytam. Azt mondtam, hogy minden az övé. Erre még az epekövemet se adta ide. Nem bánom: az újrakezdésnek varázsa van. Szeretek újrakezdeni.

- Mert?

- Tiszta lappal, elölről kezdek mindent, és az rengeteg energiát ad.

- Vannak tanítványai?

- Vannak. Azt hiszem, hogy én jobban tanítok, mint a mestereim tanítottak, mert én nem akarom, hogy azt csinálják, amit én teszek. Az a fontos, hogy ők a saját egyéniségüket találják meg.

- Ez nehéz feladata a festőnek.

- Anélkül viszont nincsen művészet. Ha nem egyéniség, akkor nem művész, csak festő. Festő, ügyes ember rengeteg van. Alkotó kevés. Kevés a lényeget fogó képességű ember. A tehetség sem elég. Meg kell tanulni a mesterséget. Egy ügyes embert meg lehet tanítani festeni, rajzolni, komponálni. Jó képet tud csinálni, de műalkotást, ami hatni tud, nem. A műalkotás akkor születik, ha sugárzik a kép és hatással van a közönségre. A közönségre hat, anélkül, hogy észrevennék... Egy üres szobában elmondott vers sose lesz költemény. Ha nem jut az emberi szívekbe, akkor nem költemény, csak egy vers.

- Van-e olyan képe, amelytől nem akar megválni.

- Nincsen. Azt holnap fogom majd megcsinálni. Ezt szoktam mindig mondani. Én a saját képeimet nem szeretem, ha egy régi képemet meglátom, pontosan emlékszem még arra is, hogy milyen zene szólt a háttérben, amikor itt tartottam a festéssel, de arra is, hogy nem sikerült azt az érzést belefesteni (vagy csak részben sikerült). A kollégáimat viszont nagyon szeretem, mert az az ő bajuk, hogy mi nem sikerült nekik, ami benne van a művészetben, én azt élvezem.

- Szász Endre kit gyűjt?

- Minden jó képet gyűjtök. Kortársakat is.

- És hogy jut a kortársképekhez?

- Odahozzák. Én nem megyek utána, mert az olyan ízléstelen, hogy odamegyek és azt mondom: cseréljünk, vagy veszek tőled, mert azt hiszik, hogy potyázni akarok.

- Az utóbbi időben sokat küzdött a szívével. Ez egy strapabíró szív.

- Hát nem strapabíró, sajnos, a szervezetem strapabíró. Kibírt 15 infarktust, azért az nem semmi. Mondja is nekem a főorvos a kórházban: csoda, hogy élsz.

- Jó vigasz!

- Igen, de én mindig röhögök rajta, mert nekem olyan természetes, hogy élek, és az is természetes, hogy megoldom ezt a problémát, mert nincs szándékomban meghalni, feldobni a talpam, nem azért, mint ha olyan sok értelme lenne az életnek.

KERCZA IMRE

A művészetben nincs beteljesülés. A valóság, amit érzel, és amit ki akarsz fejezni, olyan egységesen gazdag, annyira izgalmas és sokrétű, hogy egyben ábrázolni irtózatosan nehéz. Eddig még senkinek nem sikerült. Nagy művészek is csak részben tudják ezt produkálni. Nem hiszem, hogy egy igazi nagy művész, Rembrandt vagy Goya valaha is érezte azt, hogy megcsinálta a csúcsot. A kép aláírása rettenetes pillanat: azt jelzi, hogy ennyit tudok, nem többet és sohasem százszázalékost. A művészet olyan, mint egy gyönyörű nő, amelyikbe szerelmes vagy, de minden luk be van rajta nőve, így nincs kielégülés. Majd a következő kép... Ez a motor, ettől szorgalmasak a tehetséges emberek, Goethe mondta: lusta zsenik nincsenek.

Szeretek küzdeni

- Mindig kérdezik, hogy miért dolgozol annyit? Legalább amíg dolgozom nem gondolok arra, hogy mi értelme van az életnek. Semmi értelme. Még nem találtam embert, aki megmondta volna az élet értelmét. Amit mondtak, az csak fals dolog.

- Az is, amit Madách mondott?

- Madách azt mondta: Ember küzdj és bízva bízzál. Köszönöm szépen!

- Azt is, hogy az élet értelme a küzdés maga.

- A küzdés jó, szeretek küzdeni. Ezért jöttem Amerikából haza. Mert ha én ott maradok, már rég halott lennék: beledagadtam volna egy székbe, mert hússzor annyit fizettek, mint itt, és túl jól éltem. A milliomosok életét éltem, és azt nem nekem találták ki. Nem úgy nőttem fel. Itt mindig teremtek magamnak olyan körülményeket, támasztok olyan igényeket, amiért küzdeni kell. A mostani körülményeim: van egy marha nagy kúriám tízholdas kerttel. Az embereket, akik ott segítenek, dolgoznak, el kell tartani, nem mondhatom, hogy apukám ebben a hónapban nem eszünk, mert én most művészi válságba vagyok.

- Hisz a művészi válságban?

- Nem hiszek. Csak tehetségtelenség van, válság nincs. Az ihletben sem hiszek. Az ihlet tudáshiány. A dilettánsnak kell az ihlet, ami felspannolja, és akkor csinál véletlenül valamit, ami közel van a lényeghez. A festésbeli tudás nem abból áll, hogy tudom: az ecset szőrös felével kell festeni, hanem például abból, hogy amikor odaállok az állványhoz, tudok olyan állapotot létrehozni magamban egy pillanat alatt, és erősen koncentrálni a munkámra, amit neveznek ihletnek. Szóval az ihlet az, hogy kizárom a környezetet és csak a témámra koncentrálok, a megoldását keresem. De hát ez gyakorlat kérdése. Azt pedig mesterségbeli tudásnak hívják.

- Nem tucat vélemény, sem a világról, sem a művészetről, sem a szakmáról. Nem jár ez sok konfliktussal?

- De. Az élet konfliktus. Én rájöttem, hogy nem csak nekem jár konfliktussal. Annak is, aki alkalmazkodik. Nekem viszont megvan a szabadság boldogsága. Akkor sem éreztem, hogy rab vagyok, amikor a Rákosi-időben becsuktak a börtönbe.

Az ellenség keze voltam

Minden csoportnak kellett produkálni egy ellenség kezét. Nekem volt a legszebb ruhám. Akkor ugyanis mindenki katonaköpenyben járt, meg lódenkabátban és micisapkában. Tegeződött a sofőrrel, meg rumot ivott, mert az volt az elvtársias, meg tornacipőben járt a vezérigazgató. Én meg marha elegáns voltam, beszereztem a szép angol szöveteket. Akkor még lehetett kapni. Meg akkor még voltak remek cipészek. Hát nem tetszett. Fegyverrejtegetésért vitettek el. Odahoztak valami fegyvert, megtalálták, tíz év statáriumot kaptam elsőnek. Aztán levették két és fél évre. Valaki intézkedett a hátam mögött, ma sem tudom, hogy ki.

A börtönben kaptam egy jegyzőkönyvet, hogy fellebbviteli tárgyalásom volt. Soha nem fellebbeztem. Ott levették két és fél évre. Hat hónapig magánzárkás voltam, az rohadt volt. Aztán kikerültem Albertfalvára az épületelemgyárba, ott dolgoztam; a hathajlításos kengyelvasat csináltam. A hathajlításos kengyelvas előállításával kapcsolatban volt 27 újításom és 3 találmányom. Az első nap már csináltam 220 százalékot, és akkor 134 százalék volt a sztahanovista szint. Erre odajött hozzám a civil munkavezető és odasúgta, hogy maga barom, elszúrta a normát, ha még egy százalékkal többet csinál, rongyosra rúgjuk a fenekét. Megértettem. Úgyhogy 10 órára minden napi munkámat megcsináltam, és akkor festegetni, rajzolni kezdtem. Erre a fegyőrök rákaptak, adtak egy műhelyt, ahol festhettem. A végén már ilyen képet, hogy fehér ló kantárral. Aztán rendeltek öt Krisztust, négy Lenint. A Krisztust vitték a falujukba szüleiknek meg a rokonaiknak, a Lenint meg a főnökeiknek a minisztériumnak. Előbb engedtek ki, mert közben haldokoltam: kaptam egy vérmérgezést és akkor már nem lehetett meghalni a börtönben. Szabályosan kirúgtak a börtönből. Az volt a legaranyosabb, hogy a lelkemre kötötték, meg ne mondjam, hogy börtönben voltam.

Szász Endre mondja

A művészet olyan, mint egy gyönyörű nő. Mindene tökéletes, csak éppen nincs rajta lyuk.
Extra Vasárnap, 1992. június 14.

Egy díj nem fémjelzi a művészt. A művésznek kellene fémjelezni a kitüntetést.
Somogyi Krónika, 1996. január 4.

Ha nem volnának hibáim, akkor unalmas pasas lennék.
Somogyi Hírlap, 1993. december 24.

Az nem minden nap adódik az ember életében, hogy egy öt-hatezer éves kultúra a szeme láttára omoljék össze.
Jászkun Krónika, 1995. március 11.

Most olyan nő a divat, akibe bele sem fér egy gyerek.
Kisalföld, 1994. augusztus 17.

(Atyai verés) A seggemnél a hatás megállt, s később is túltettem magam az élet pofonjain.
Somogyi Hírlap, 2001. július 7.

Amíg a házasságom jól működik, monogám vagyok.
Kiskegyed, 1996. szeptember 3.

Nagyon szeretek élni, s amíg lehet, fogok is.
24 Óra, 1996. január 6.

A művészetet nem lehet tanulni, de a mesterséget tudni kell.
Somogyi Hírlap, 2002. augusztus 31.

Boldog voltam, amikor először szapultak, mert tudtam, hogy akkor lennék tehetségtelen, ha észre sem vennének.
Nők Lapja, 1996. május 15.

Életmódváltók

Zsibrik a mórágyi rög alján meghúzódó, apró település. Keskeny úton, autókat lassító kapuk alatt lehet eljutni épülő, szépülő házaihoz. Ez a csöppnyi falu alig húsz ember otthona. Egy időre. Egy esztendőre. Gyógyulni akaró drog- és alkoholbetegek menedéke, a Kallódó Ifjúságot Mentő Misszió Támogató Alapítvány, a KIMM-TA emelte remények hídja. Kerítés sehol. Az épületeket csendesen ácsorgó kutyák őrzik. A közösségi ház előtt rendezkedő fiatalemberek. A társalgóban az asztal körül disznóvágáshoz hagymát tisztító fiúk. Nyitottak, beszélgetnek az idegennel, míg társuk az otthon vezetőjét keresi. Az asztalon adventi koszorú.

– Zsófi készítette. Ugye gyönyörű – mondja egyikük, s megtörli a hagymától könnyező szemét. Szabó Judit református lelkész, az otthon vezetője nyakába kapaszkodó kisfiával érkezik. – Beteg a nagymama, ma együtt leszünk – simogatja meg az apróságot és teával kínálja. Ragyog a szeretet és az egymáshoz való ragaszkodás.

– *Szép az adventi koszorú. Az ünnepvárás megváltoztatja-e a lakók munkaterápiával töltött mindennapjait?*

– A szeretet ünnepe, a karácsony mindig kitüntetett élethelyzet. Hogy várja-e valaki? Sok múlik azon, kinek milyenek a tapasztalatai, az előző karácsonyai. Hozzánk leggyakrabban labilis családokból érkeznek a fiatalok. Kevesen vannak, akik szép élményeket hoznak magukkal.

Nem jellemző, hogy felhőtlen szülő-gyermek viszony van a háttérben. Azok számára megterhelő az ünnepvárás időszaka, akik házastársi kapcsolatokat, gyermekeket tudnak maguk mögött. A készülődést itt is adventkor szoktuk elkezdeni: megjelennek a szokásos keresztény jelképek. Sokat beszélünk arról, hogy a karácsonynak milyen üzenete van, hogy ez az ünnep egy új időszak kezdete, s hogy ennek számukra szimbolikus jelentése van. Természetesen ajándékokon is törjük a fejünket, de inkább az ünnep szellemiségét hangsúlyozzuk. Vannak, akik családi körben tölthetik az ünnepnapokat, de sokan maradnak itt. Szeretnénk minél bensőségesebbé tenni ezt a védett helyen és „tisztán" eltöltött karácsonyt. Az emlékezést Szabó Judit kisfia szakítja meg. Rácsimpaszkodik a kilincsre, kifelé igyekszik a szobából. – A fiúk odakinn majd figyelnek rád – mondja, és szélesre tárja az ajtót.

Szabó Judit református lelkész

Zoltán érkezik. Az állatokat tette rendbe.

– Gyermekkoromban voltak mézeskalács-, almaillatú karácsonyaink édesanyám arany színűre festett dióival. Akkoriban még a család összetartott, sütöttünk, főztünk, segítettünk egymásnak. Nem voltak viták, veszekedések. Aztán alkoholfüggővé váltam, s ellaposodtak az ünnepek. Magányossá, önzővé, rátartivá lettem az ital miatt. Elértem azt, hogy nem volt egyetlen barátom sem. A karácsonyokat nem tartottam meg. A szeretetnek sem volt jelentősége, inkább az önsajnálat kerített hatalmába ilyen alkalmakkor. A szándék többször megvolt arra, hogy leteszem a poharat. A terápiát egyszer nyolc hónapig bírtam, megjártam az elvonókúrákat. Hat éve azonban nem fordultam meg egyetlen intézményben sem. Egyszer csak eljött az a pillanat, mikor nem ráhatásra – nem szüleim, ismerőseim kérésére –, hanem magam döntöttem el, hogy életformámon változtatok. Zsibrik nekem nagyon jó. Isten felé mindig nyitott voltam, s az itteni hitvallás, hogy az élő hit személyiségformáló hatása többet jelent minden módszernél. Itt tényleg meg lehet tanulni szeretni, elfogadni a másikat, vele együtt élni. Kialakulnak bizonyos kötődések mentorokhoz, egymáshoz.

– *Az otthon szabályai nem teszik lehetővé, hogy több napra eltávozást kapjon. Nem vágyik haza?*

– Jó a kapcsolatom a szüleimmel, mégis úgy gondolom, ha hazamehetnék, akkor is itt maradnék. Most itt van a „családom". Jó érzéssel töltött el, amikor advent első vasárnapján két mentorunk, Zsófi és Andi, a négygyertyás koszorút az asztalra tették. Láttam, nem maguknak, nekünk készítették. Becsukom magam mögött az ajtót. Megcsendül rajta egy fenyőből kötött, madárbirssel, mogyoróval díszített vendégváró koszorú.

PÁL ÁGNES

A Nap és Jézus születésnapja

A Messiás még az asztrológia szerint is korábban látta meg a napvilágot

A karácsonyesti gyertyagyújtás szokásában több évezredes rítus él tovább. A lobbanó láng a nap, a fény születését is jelképezi. A téli napforduló ősidők óta ünnep, és nemcsak a bibliai tájakon volt az. Az északi féltekén minden nép életében az újjászületés reményét jelképezte. A kereszténység számára kétezer éve a Megváltó születését. Ehhez képest ugyan mellékes, de a pontos dátumot kronológiai gondok övezik.

Az Evangéliumokban és a történelmi forrásokban Jézus életéről kronológiailag pontosan meghatározott, időpontokat illetően egyértelmű adatok nincsenek. Másfél ezer éve rögzült születésnapjáról, a december 25-ről ismert, hogy azzal a kereszténység átformálva átvette a rómaiak „Legyőzhetetlen Nap" ünnepét, amely a téli napfordulóról emlékezett meg, amikortól az északi féltekén újra növekedni kezd a fény, vagyis a nappalok hossza.

A Legyőzhetetlen Nap olyan szimbólum, hogy a kereszténységben aligha lett véletlenül összekapcsolva a Megváltóval, a világ világosságával. A legtöbb újszövetségi irat azonban csak kevés adatot tartalmaz a történeti Jézus életéről. Kifejezetten életrajzi tartalmú csupán a négy evangélium. Ám ezek és a korai keresztény krónikások nagyvonalú adatkezelését mutatja, hogy az évezredes hagyományú „Kr. e." időszámítás-jelölés pontatlanra sikeredett általuk. A csillagászati kronológia bebizonyította: a *Dionysius Exiguus* római apát javaslatára a VI. században bevezetett évszámítási éránk – amely a keresztény időszámítás első évét Róma alapításához kötve i. e 753. március 25-től indítja és Jézus születése előtti és utáni évekre osztja a történelmet – éppen Jézus születésének megjelölt időpontja miatt nem helyes.

Az evangéliumok szerint Jézus születésekor *Heródes* még élt. A történelmi adatok szerint viszont az uralmának vége felé – nem sokkal halála előtt – lázadás tört ki ellene, amelyet kegyetlenül levert. A felkelők elfogatott vezetőit a zsarnok király egy éjjel megégettette. Feljegyezték, hogy ugyanezen az éjjelen holdfogyatkozás volt. A kronológiai számítások szerint ez az égi jelenség i. e. 4-ben, március 13-án következett be. Vagyis Jézus ezt megelőzően született. Annál is inkább, mert az evangéliumok szerint Heródes minden kétévesnél fiatalabb fiúgyermek megölésére adott parancsot, miután a napkeleti bölcsektől értesült az „új zsidókirály" megszületéséről.

Másik határpontról behatárolja Jézus születésének évét a három napkeleti bölcset (fejedelmet) a betlehemi jászolhoz vezérlő csillagászati jelenség. A rendszerint üstökösként ábrázolt betlehemi csillagról már a 16. században megállapította *Tycho Brahe*, majd nyomában *Kepler* is, hogy az sem üstökös, sem új csillag (szupernóva) fellobbanása nem lehetett. Kepler viszont később kiszámította, hogy i. e. 7-ben asztrológiai különlegességként háromszor ismétlődő együttállás jött létre a Halak csillagképében a Jupiter és a Szaturnusz bolygó között.

Babiloni ékírásos bizonyítéka is előkerült Szipur város romjai közül 1925-ben annak, hogy ez a rendkívül ritka bolygóegyüttállás mennyire megrendítette és milyen intenzíven foglalkoztatta az ókori embereket. Különösképpen az asztrológus bölcseket. Jézus születésének pontos dátumát és a betlehemi csillag mibenlétét kutatók egyébként a napkeleti bölcseket káldeus mágusoknak valószínűsítik: olyanoknak, akik a babilóniai asztrológia szabályai szerint értelmezték a betlehemi csillag üzenetét.

Az asztrológiai képben a Nap épp a tavaszpont előtt volt, és ez a régóta várt Messiás eljövetelét hirdette. A Mars, a hódító rómaiakhoz kapcsolt és a zsidókkal szemben ellenségesnek számító bolygó gyengült és távolodott a Szaturnusztól, a zsidók védelmező bolygójától, amely a babiloni felfogás szerint Judeát jelképező Halak csillagképben együtt állt a Jupiterrel, a „királycsillaggal". Ebből is következtették, hogy egy új zsidó király születik, aki a régóta várt Messiás.

Hogy mitől volt ez ennyire különleges asztrológiai kép? A Jupiter és a Szaturnusz együttállása a Halak csillagképében egyéves időtartamon belül háromszor is előfordult i. e. 7-ben és i. e. 6-ban. Olyan asztrológiai ritkaság ez, amelynek méltán támadt hatalmas híre kétezer éve. Korunk csillagászati kronológusai aztán kiszámították: 2200 év alatt, i. e. 1800-tól Krisztus után 400-ig csak kétszer fordult elő ilyen bolygóegyüttállás!

A legutóbbi ilyen „égi" konstelláció egyébként a 20. századra jutott: 1940. augusztus 15-én, majd október 12-én, s végül 1941. február 20-án ismétlődött meg így, egymáshoz időben közel – s egy újabb heródesi korszakban – a betlehemi csillaghoz hasonlatos bolygóegyüttállás.

DUNAI IMRE

Az asztrológiát a legújabb korban is foglalkoztatta Jézus születésének, illetve keresztre feszítésének dátuma. Néhány éve egy magyar szerzőpár a csillaghírfejtők körében nagy feltűnést keltő könyvben tette közzé kutatásainak eredményét Jézus igazi horoszkópja címmel. A Pécsi Orvostudományi Egyetemen végzett, de már évtizedek óta Svájcban élő dr. Kereszturi Endre és szintén természetgyógyászattal foglalkozó neje, Kereszturi Valéria dr. közösen jegyzett művükben olyan asztrológiai számításokat, illetve következtetéseket közölnek, amelyek szerint Jézust 36. március 30-án feszítették keresztre. A horoszkóp ezen egyik meghatározó pontjából számították vissza a születés dátumát. Úgy találták, hogy olyan személy, amelynek sorsához pontosan illik a Názáreti Jézusi földi életpályája, i. e. 7. december 12-én született, s nem pedig december 25-re virradó éjszaka. Mivel azonban még történeti és csillagászati érvrendszerű évszám-pontosításoknak sem volt foganatja a hagyománnyal szemben, azt végképp nem várhatjuk, hogy karácsonyt korábbra helyezzék át.

Medvekarácsony

Ültünk kint a lugasban, még itt volt a legenyhébb a hőség, és faltuk a borjúfasírozottat friss, vastag húsú zöldpaprikával, paradicsommal. Sándor kis deszkáján bicskázott, majd egyszer csak két falat között felsóhajtott:

– De kár, hogy nem egy hónappal előbb jöttél. Akkor még meg tudtad volna kóstolni a medveszalámimat!

Mit ne mondjak, megálltam egy pillanatra a fasírozott pusztításában, és nagyon kérdőn leshettem a tányér mögül, mert vendéglátóm sűrűn bólogatni kezdett.

– Ha ettél valaha finomat... De hát nem ettél. Meg kell kóstolnod, ha addig élsz is, barátocskám.

Valamit nyekeregtem, hogy eegen..., majd egyszer. Eszembe villant *Karl May*, az indiános regényekben fenik örökké a fogukat medvetalpra, de az mégis csak a messzi vadnyugat, és különben is mese az egész. Nem ám a szűzi huszonegyedik század, igaz, momentán külföldön, a Kárpátoktövében.

Drága Sándorom már ősszel elkezdett hívogatni telefonon medveügyileg. Állította, hogy megígértem. Hogy eljövök. Együtt megyünk a medvére. Karácsonykor, mert úgy dukál. És akkor majd közösen töltjük az új szalámit. Mert ha addig élek is, azt meg kell kóstolnom..., és így tovább, végtelenül, azzal a kíméletlen szívélyességgel, amivel a határon túlról invitálni tudják az embert.

És ami alól bűn lenne kibújni. December 25-én reggel kászálódtam be az autóba, hogy az ünnephez némileg méltatlan, se hideg, se meleg, ködös, alig derengő időben nekiinduljak a nagy útnak.

Már a megérkezés méltó volt, hiszen amint egyre keletebbre értem, úgy lett hidegebb, és a határhoz közeli falvakban bizony a függönyön át karácsonyfával derengő ablakok előtt, akármilyen csenevész módon is, de kisebb-nagyobb hóemberek hirdették, hogy létezik még egy világ, ahol télformájú a tél.

Sándor hajadonfőtt, de bundában fogadott. A nyári lugas nájlonnal borított asztallapján puska feketéllet, mellette egy dobozban a patronok. Kicsit rossz érzésem lett tőle. Meg is kérdeztem, hogy a csudában nem alszanak télen a medvék a barlangjukban? Ezen a naivitáson Sándor úgy nevetett, majd legurult a műanyag hordó tetejéről. A foga, mint a viccben, tényleg pepita volt a mákosbejglitől, igaz, én is azt ettem, mióta megérkeztem.

– Fiam, éhes medve nem aluszik. Ez a mi szerencsénk, mert mi is éhesek vagyunk.

Meg kellett szagoljam a paprikaport, amit majd a medveszalámiba töltünk a sikeres vadászat után.

Másnap hajnali ötkor keltett. Nem értettem, miért, úgy képzeltem, mivel hét órakor is ugyanolyan sötét van, mint ötkor, lehetett volna szundikálni még egy kicsit. De persze beláttam, ha már a medvék sem alszanak, akkor mit akarok én.

Sándor ezeréves autójával indultunk neki, a puska a hátsó ülésre került. Lassan gurultunk úttalan utakon, a hóréteg súrolta az alvázat.

Már derengett, amikor Sándor egyszer csak megállt, de nem kapcsolta ki a motort.

Kérdőn néztem rá.

– Hová tetted a szemedet, édes fiam? – szólalt meg feddően, és az állával előre bökött.

Az út végébe meredtem, ahogy csak tudtam. S ahogy néztem, már úgy éreztem, káprázik a szemem, mintha tényleg kivált volna a környezetből valami tömbszerű feketeség.

Láttam, hogy Sándor hátranyúl, és az ülésről az ölébe húzza lassan a puskát.

– Csak nem valami állat az? – firtattam félénken.

– Állat! – emelintette a szemöldökét Sándor. Néhány másodperc múlva suttogva közölte: – Medve. Egy medve. Ránk várt.

Sándor mozdulatait követve kinyitottam az ajtót, és kimásztam a bokáig érő hóba. A kocsi elejénél találkoztunk. Lökést éreztem bal oldalról. Odanéztem, hát Sándor nyújtotta felém a puskát.

– Mit csináljak? – kérdeztem száraz torokkal.

– Na mégis! – nyomta a kezembe a fegyvert. – A tiéd. Neked adom. Ezért jöttél, vagy nem?

A szája sarkában valami eddig ismeretlen ránc rezdülését véltem felfedezni. A következő minutumban már nem rám nézett, hanem megint előre. Ahol az a feketeség tornyosult.

Utoljára a honvédelmi ismeretek tanórán volt puska a kezembe, kis légfegyver, majd' húsz évvel ezelőtt. Most mintha megszállt volna egy idegen lélek: a friss, hideg levegő, a zord derengés, a puska agyának tapintása az én agyamat is elhomályosította. Felemeltem a nehéz szerkezetet, a vállamhoz illesztettem, és sután egyensúlyozva próbáltam a céltüskét irányba hozni.

Sándor mintha suttogott volna néhány szót mellettem, de nem értettem, hogy mit.

Arra emlékszem, hogy a ravasz meglepően hideg volt.

És abban a pillanatban elém ugrott egy messzi-messzi város képe, ahol a régi híd tövében álló házban, ott is második emeleten, a 4-es számú lakásban, a kis sarokszobában van egy dibdáb szekrény. És a szekrény tele van medvékkel. Kicsikkel, nagyokkal, sárgákkal, barnákkal, tépettekkel. Ott fekszenek a feketeségben, egymásra hányva, karikára nyílt gombszemekkel. Ott fekszenek a csöndben, mintha halottak lennének.

Én rettentem meg a legjobban, amikor hirtelen eldördült egy, majd még egy lövés.

– Mit csinálsz, te szerencsétlen? – tértem magamhoz Sándor rikoltására. Kikapta a kezemből a puskát, szaladt vissza az autóhoz.

Amikor megint élesbe állt előttem a kép, most tökéletesen láttam a medvét, amint felkel ülő helyéből, és lassú ügetésben elindul az erdő felé. Mielőtt eltűnt volna a fák között, mintha még egyszer hátra nézett volna felém.

MÉHES KÁROLY

Karácsonyi csillagszórók

Márai Sándor naplófolyamának följegyzéseiből (Részlet egy nagyobb írásból)

Emberöltőt fog át a naplók hatalmas íve. Egy világhírű író övezi velük az Egy polgár vallomásai című művében foglaltakat. A polgár eleve úgy születik hogy körülményei polgáriak. A polgár él. Éli az életet. Netán meg is hal... Végletesen magánügyként. Szemérmes tartomány övezi, takarja a mozzanatot. A polgári szocializáció nem egy kérdőjeles életvitelt alapoz meg. A polgári lét kijelentő mód. A fenyőillatú, csillagszórós karácsony a polgári család legszebb ünnepe. A Kisjézus megjelenése a szeretet eljövetele. Ám ebben ott van már a folytatás, a megfeszítés, a halál.

Az elmúlás mindig is szinte mindenütt jelen van az életműben, viszont, ahol egyáltalán néven neveztetik, többnyire zárójelbe kerül. Nemigen hozható összhangba eme gondolkodásmód rendszerével. A háborús tömeghalál is ott van a napló hátterében freskószerűen. Szemlélhetjük, különösebb okulás nélkül.

Decemberi bejegyzés az 1944-es naplóból: „Karácsony előtti napok Pesten. A riadókkal már senki sem törődik; „nagyriadó" alatt az emberek nyugodtan járnak dolguk után az utcán. Mi a dolguk még?... Igazolványok, mentesítések után szaladgálnak. Híre jár, hogy valahol kapni gombát, káposztát, karalábéleveleket. Ilyesmi után járnak". Kicsit ezalatt a hazai „kínálat" alatt lehet az, amivel a „sorstalan" gyerek Kertész Imre Auschwitzban találkozhat ugyanebben az időben. A Gályanaplóban említi a különös esetet, amikor hajdani halálmenetük a szentendrei hév vonalában megpihen, a szerelvényen ekkor gyakorta utazó Márai a halálmenet látványát megörökíti bejegyzésében. Kertész a naplókat olvasva évtizedek után „ismer magára", azaz siralmas halálmenetükre, amikor ő 14, Márai pedig 44 éves volt.

Napló, Budapest, 1944 karácsonya előtt: „Egy kiló kenyér feketén tíz-huszonöt pengő. Mit mutat ez a „karácsonyi vásár" a pesti kirakatokban? Az üvegkereskedések árulnak még valamilyen üvegholmit; s mütyürke üzletek apró faragásokat, horgolásokat; drogériákban, fűszerüzletekben már nem kapni semmit. Néhány napja az almát, gyümölcsöt is „zárolták". Karácsonyra egy szem alma, dió nincsen Pesten. A vendéglőben egy tál makarónit kapok, mert a tulajdonos híve az irodalomnak... Az utcán néhol lótetemek, csomagolópapírral letakart emberi hullák..."

A Szentendre felé ingázó kisvasút egyre veszélyesebb. Állandó célpont, repülőgépek vadásznak rá, gépágyúk dörögnek közelében.

A leányfalui szenteste - Márai ez idő szerinti gyakori tartózkodási és menedékhelyén is - feketén-fehéren fotografikusan kemény. És persze dokumentatív. Szentendréig még jár a HÉV.

Napló, Leányfalu: „Karácsony előtti délután. Az a bizonyos karácsony ez, melyről az angol rádió beszélője mint „a magyar történelem legtragikusabb karácsonyáról" emlékezett meg a délutáni híradásban. Igaza volt, csakugyan az.

Mi itt a fronton éljük meg a karácsonyt, valamilyen valószínűtlen, álomszerű helyzetben. Szemben Vác, ott az oroszok; nem tudni semmi bizonyosat, milyen ott az élet - de áthallani a Dunán a váci harangszót. Fót felől nagy csata robaja; második napja dühöng a viadal. Karácsony. Telihold, fagyos, tiszta táj. Estefelé a helybeli kis templomba megyek. A templom körül német muníciós ládák, teherkocsik, fegyveres őrök... A kis templom üres. Az ég, mint Pascal ege, szikrázó és ijesztően hallgatag. Néha felvillan egy piros, sárga rakéta, különös karácsony esti csillagszórók... Kilenc felé kialszik a villany. Aztán égzengető támadás a túlsó parton, pergőtűz nehéz ütegekkel. Éjfélig tart ez a vad karácsonyesti kórus... Bizonyos, hogy sok meglepő, aljas és nagyszerű történhet még velem; de bizonyos az is, hogy már nem tudok egész lélekkel meglepődni..."

Dehogynem. Utolsó naplóbéli bejegyzése 45 évvel későbbről, 1989 januárjából való. A kötet a négy előző évet fogja át. Közeledik a vég, az élet befejezése. Feleségével él az USA nyugati partvidékén. A betegségek gyötrő évtizedei után most a kézzelfogható halálközelség démonai jelennek meg a Downtown utcáin is olykor felbukkanó, félvakon támolygó író följegyzéseiben.

Drámaian válik egyre feszesebbé a húsába vágó hurok. Korábban azt írta, két igazi nagy ellenség van: az oroszok, meg az öregség. Most ez utóbbi megélésének, a végső legyőzetésnek az ide jött el.

Az 1984-es karácsony a Napló 76-83 közötti kötetének müncheni megjelenése jegyében zajlik. Ebben lapozgat. Még a felesége vele van, de szilveszterre már ájulásos rosszullét fogja el. A következő év karácsonyestéjét a kórházban tölti. „Hatvankét esztendő alatt ez az első karácsonyeste, amit nem élünk meg együtt... Nem lát, nem ismer meg, fogom a kezét, egy órán át ülök így az ágy mellett. Soha nem hittem, hogy megélem ezt az estét." 1986 november végi bejegyzés: „Lola halálát közvetlenül megelőző és követő időben, az elmúlt tizennégy hónapban számomra megüresedett az élet; elment Lola, kevéssel előbb Kató húgom, és Gábor öcsém, most Géza. Sereghajtónak én maradtam a családból, vér szerinti hozzátartozóm már senki nem él. A libasorban, akik „nem távoztak, csak előrementek" - utánuk ballagok." Úgy járul a Csendes-óceánhoz, ahol felesége hamvait szétszórták, mintha csak E. A. Poe keresné ott Lee Annácskát. Totemisztikus ilyen helyen állva azt gondolni: itt van a feleségem. Hol? A hamu micsoda? A vízben szétszórt hamu micsoda?

Egy polgár nem kérdez ilyeneket. Időközben viszont vásárol egy revolvert. A kereskedő egy csomó golyót is rásóz. Sok lesz ez... - aggályoskodik az író. - Sohasem lehet tudni - mondja a kereskedő.

1988 utolsó, jóval karácsony előtti bejegyzése: „Ma nagyon hiányzott L. testének nemessége és előkelősége. Mosolya. Hangja." A legutolsó bejegyzés 1989 január 15-én: „Várom a behívót, nem sürgetem, de nem is halogatom. Itt az ideje."

Aztán eldördül a revolver.

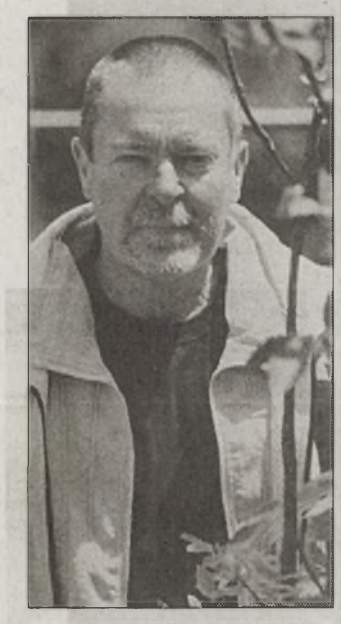
Mindig az életre volt berendezkedve. A halált sem bízta a halálra. Maga tett pontot életére. Mit jelent ez? Nem tudott meghalni. Netán, éppenséggel tudott... Csak így.

BEBESSI KÁROLY

A Föld szíve fölött

Térkép még nem jelzi, pedig igaz: hazánk egy faluval gazdagabb lett. A Pilis erdőrengetegében megbúvó, faházas, kicsi, de takaros és szerfölött különös Komárom-Esztergom megyei település neve: Shaolin-Village. Mondhatjuk egyszerűbben is: Shaolinfalva...

A shaolinok legtöbbünk tudatában misztikus, a keleti meditáció nyugalmát s a vele párosuló hihetetlen erőt, mozgás- és harcművészeti kultúrát jelentik. Az ezerötszáz éves kínai harcművészet ősét, a kung-fut gyakorolják, tanítják ma is, mesterfokon. Sokan közülük versenyeznek, világbajnokok... Bár a meditáló, igazi shaolin szerzetesek soha nem versengenek, pedig a tudásuk állítólag fényévvel megelőzi a bajnokokét.



Cséffalvay Péter

- A kung-fu nagyon régi harcművészet, hazánkban mégis mindössze tíz éve vert igazán gyökeret - mondta *Cséffalvay Péter*, a Magyar Shaolin Kung-fu Egyesület elnöke. - Hogy mára népszerű lett, az elsősorban a magyar származású dr. Robert Lyonsnak köszönhető, aki tíz évvel ezelőtt tért haza Amerikából. Védőszárnyai alá vette azt a néhány fiatalt, akik már akkor vonzódtak az ősi kínai harcmodorhoz. Tanítványaiból nevelődtek ki a mai mesterek, annak a csapatnak a tagjai, akik e röpke tíz év alatt háromszor lettek magyar színekben világbajnokok.

- Egy régi álom vált valóra azzal, hogy Esztergom határában, a Pilis rengetegében elrejtve, Mexikópusztán fölépült az első magyar shaolin falu. Miért éppen ezt a helyet választották?

- Erős a helyi kötődésem. Ismerem a hely energetikai kincsét. Éreztem, hogy a shaolin filozófia számára nem is találhattunk volna ideálisabb helyet. Nem csupán sportról, harcművészetről, hanem életformáról, a lélek és a test harmóniájáról van szó. Ehhez a keleti bölcsességhez nagyszerűen illik a pozitív energiákkal telített, festői környezet. Másutt is vannak erdők, hegyek, tiszta levegő, ám ezt a pazar fekvésű helyet igazi misztikum lengi be. A legenda szerint a Pilis-hegység lélegzet-elállítóan szép magaslata alatt dobog a Föld szíve, a Föld szívcsakrája. Az egész hegy energiával telített, mivel energetikai vonalak találkozóhelye. Külföldön talán többet tudnak erről, mint akik itt élnek. A dalai láma háromszor járt már hazánkban, és mindhárom alkalommal ellátogatott ide, hogy feltöltődjön.

Az erre járó turista bizonyára elcsodálkozik majd, hiszen a faluba vezető úton egy gyönyörű, faragott, kínai ihletésű kaput látnak. Továbbjutva elérik a szépen felújított, téliesített, színesre festett faházakból álló települést, ahol egy Buddha-szobor és lelkes shaolin szerzetesek fogadják a látogatót. A főépülethez tartozik az ősi kínai kultúrát idéző étterem...

- A Föld szíve fölött régi álmunk vált valóra: a shaolin falu. Azoknak épült, akik szeretnének többet tudni erről a csodálatos világról, akik arra vágynak, hogy pozitív élményekkel gazdagodjanak. A sportolóknak például kiváló felkészülési lehetőséget kínálnak edzőink. Azokat is szívesen látjuk, akik nem akarnak sportolni, csak a különféle technikákat szeretnék kipróbálni. A lényeg, hogy a szakmai tréningeken, konferenciákon a résztvevőknek alkalmuk nyílik a shaolin életforma megismerésére, a meditációra, a kung-fu kipróbálására.

MÉSZÁROS ISTVÁN

Képeslap-történelem

Az ünnep történetének beszédes emlékei a karácsonyi képes üdvözlőlapok. Kifejezetten polgári szokás volt az 1870-es évektől meghonosodó képeslapküldés, bár „feltalálója" egy - igaz, polgári foglalkozású - angol nemes, sir Henry Cole nevéhez fűződik, aki a 19. század hetvenes éveiben a londoni Viktória Múzeumot igazgatta.

Képeslapokat azelőtt gyerekek készítettek az iskolában szüleiknek, kereskedők pedig korábban is így ápolták kapcsolataikat. Az üdvözlőlapokon szereplő képek tematikája és ikonográfiája - a karácsonyábrázolás főbb szabályai - már ekkor kialakultak. A család mellett egy másik fő képelemet *Thomas Kinkade* viktoriánus festőnek köszönhetünk. Kinkade képein a sötétkék téli égbolt vagy narancsban játszó alkony adja a hófödte házak kontrasztját, a füstölő kéményű polgári házak előtt az óriás lucfenyő gyertyáinak fényében vidám gyerekek szánkóznak. A cukorsüvegű házak képmeséjében a könyörtelen, zajos világot a karácsony tisztasága és csendje ellensúlyozza.

A századforduló szecessziós képeslapjain lett uralkodóvá a már nem evilági tisztaságot képviselő angyalka, amely a késő középkortól végigkíséri a klasszikus korstílusokat. Az angyalok Isten küldöttei, Máriát Gábriel keresi fel a kis Jézus születésének ígéretével; a képeslapangyalkák azonban nem az angyali üdvözlet „férfi" angyalához, hanem a reneszánsz puttókhoz hasonlítanak. Fényük rózsaszínes, fürtjeik aranyosak, és alkalmanként nem nélkülöznek némi - inkább égi, mintsem földi - erotikát. A múlt század elején készült édeskés karácsonyi lapok ma is megtalálhatók aukciókon. Csakúgy, mint a harmincas években született társaik, amelyek Isten képmásai mellett gyerekeket, de hozzájuk hasonlóan ábrázolnak. A kor egyik magyarországi képeslaptervezője, *Pauli Ebner* gyermek- és angyalarcai egyformán ábrándosak.

A második világháború utáni rendszerváltozások a képeslapokon is megjelennek. Egy időre eltűnnek az angyalok, sőt a havas tájak is. Azaz mégsem: egy, a negyvenes évek végén kiadott lapon az 1948-ban forgatott „kurzusfilm", a *Talpalatnyi föld* egymást ölelő főszereplői, *Szirtes Ádám* és *Mészáros Ági* mögött jelzésszerűen látható a havasi táj, havasi pásztorral. Az ötvenes-hatvanas évek hangulatát, a rendszer karácsonyellenességét jól jelzi a képeslapok tüntető szürkesége, és a hagyományos, keresztény eredetű motívumok elmaradása. Jelképes is lehet, hogy *Mindszenty Józsefet* 1949 karácsonyán tartóztatják le, s ma már könnyen feledésbe megy, hogy az ötvenes években a karácsonyt kivették az ünnepnapok közül, így érthető, hogy a nyomdák nem elsősorban a karácsonyi megrendelésekre összpontosítottak. Ahogy a rendszer a vallási ünnepet világi fenyőünneppé, az adventet ezüst- és aranyvasárnappá kívánta változtatni, a képeslapokon úgy uralkodott el a fenyő, körülötte babázó, falovazó gyermekekkel - szülők nélkül. Eltűnt a család mítosza, a naiv, de teljes kompozíció. A polgári karácsony ízlésvilágának mély beágyazottsága igazolódott az utóbbi évtizedekben. Napjaink üdvözlőlapjain a szecesszió és a naivitás új formákban, negédesen köszön vissza, amellett, hogy teret nyertek az „alternatív", garfieldes, vagy interneten küldhető, Télapókat táncoltató képeslapok.

TÓTH FERENC

Az ujjaikkal látnak

A műhelyben a kerámiaégető kemence melege fogadja a betérőt. A család – az anya, az apa és a két gyerek. Feri a fazekas és nővére, Melinda, aki szintén fazekas, mellette szőnyegszövő – csendben dolgozik. A két gyerek szinte vak: fényt és árnyékot érzékelnek csak. A mesterségeket a bonyhádi Kézműves Szakiskolában tanulták Kürthy György fazekastól és Lőrincz Etel textiltervező iparművésztől.

– A látó emberek számára szinte hihetetlen, hogy az aranymetszés szabályainak mindenben megfelelő korsók, tálak, tányérok kerülnek le a korongról.

– Mi az ujjainkkal látunk – mondja Feri. Ebben a szakmában pontosan az a szép, hogy érezni lehet az anyagot, a formát, az arányokat. A raktárba katonás sorban Miska-kancsók, sárközi és óbányai tányérok, szilkék, tejes köcsögök sorakoznak másfajta anyagból készült tárgyak szomszédságában.

– Hozzám a népi fazekasság áll közel – folytatja a raktárban a fiú –, de más technikákkal is dolgozunk, mert például az öntéssel, félporcelánból készült dolgok eladhatóbbak. Jobban szeretném, ha a mezőtúri bokályokat, a sárközi tányérokat, az ófalusi csuprokat készíthetném. Ezeknek azonban sajnos nincs piaca. Karácsony előtt az öntött dísztárgyaink kelendőek, de nem gazdagodunk meg belőle.

– A tárgyak szinte mindegyikén díszítések vannak. Ezek hogy kerülnek rájuk, ehhez látni kell?!

– Apukám mázaz, díszít, ő rakja a kemencét, ő árazza be az árut, ő köti az üzletet. Anyukám szivacsol, retusál, csinálja, amit kell.

Budi Ferenc a korongnál

– Amikor a gyerekek tanultak én velük együtt haladtam – veszi át a szót *Budi István*, az édesapa. A tudnivalókat fel kellett olvasni, segítséget kellett adni a gyakorláshoz, rám ragadt egy-két fortély. Ma már a kerámiakészítésből él az egész család.

Kissé elkeseredetten folytatja:

– Hét év után most először érezzük, hogy talán bajban vagyunk. Anyagi és egyéb okok miatt lemaradtunk egy pályázatról, pedig már az is sok pénzünkbe került, míg beadtuk. Szép terveink voltak. Mindent megtettünk azért, hogy előbbre tudjunk lépni. Egyelőre nem sikerült.

Az édesanya asszonyosabb hévvel magyaráz:

– Szépítjük a dolgot, de filléres gondjaink vannak. A héten, ha nem tudunk anyagot venni, befejezhetjük a munkát. Év vége van, jönnek az áram- és gázszámlák, a ránk kirótt vállalkozói kötelezettségek. És akkor hol van még a karácsony. De nem vagyunk elkeseredve. A magyar ember mindig feltalálja magát. Voltunk már nehezebb helyzetben és kilábaltunk belőle. Szerencsénk, hogy valamennyien optimisták vagyunk. Amíg dolgozni tudunk, nincs semmi baj, a Jóisten is majd csak megsegít bennünket.

Melinda közbeszól: – Meglátjátok, úgy is lesz. Nálunk mindenki tud valamit. Ez is aranyos, ugye? – és rámutat egy fenyőtobozból készített Mikulásra. – Én készítettem. Sajnos a szövőszék mellé már nem ülhetek le, megviselte a gerincemet, s igazán a kézzel szőtt szőnyegeimet nem tudtam eladni. Amikor hiányzik a gyapjú tapintása, kötögetek, az nem olyan megterhelő. Meg különben is: én lettem a családban a konyhatündér. Most nem a színeket kell felismernem, hanem a fűszereket az illatukról. Amikor elkészítettem az ebédet, hátramegyek és ott sertepertélek a keramikusműhelyben. Időközönként ott is hasznomat veszik, segítek fülezni.

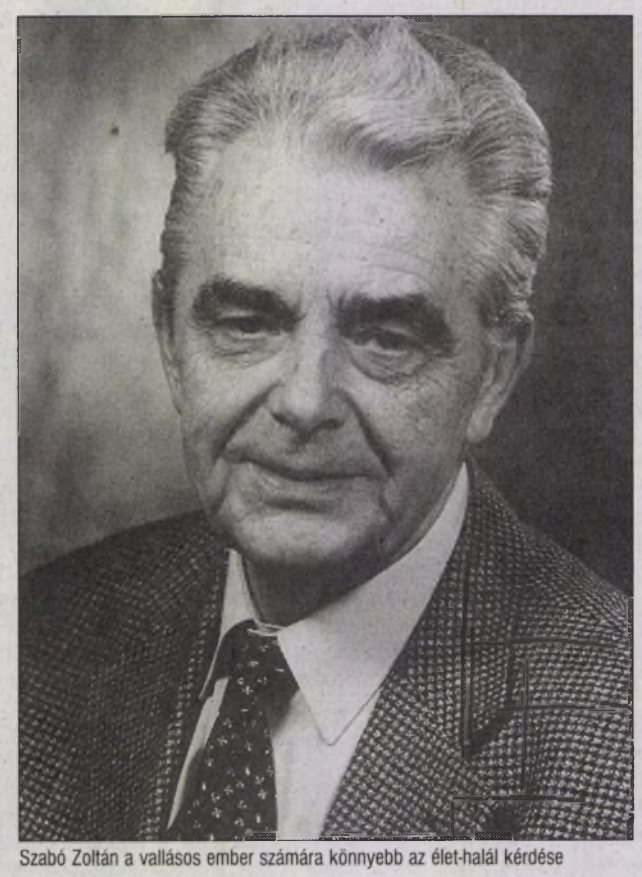
Három látáscsökkent és más egészségügyi gondokkal küszködő ember egy családban, naponta vívják csatájukat a talpon maradásért. A szülők reménykednek abban, hogy a nehézségek ellenére Feri és Melinda nem ábrándul ki tanult mesterségéből. Erre a fiuktól rögtön visszaigazolást kapnak:

– Nem értek máshoz – szól közbe a fiú. – Ha alig látok is, fazekas vagyok. Ez a tanult szakmám, s amíg tudom, csinálom. Ha úgy hozza a sors, hogy csak virágcserepet korongozhatok, ezt fogom tenni. Soha nem adom fel.

PÁL ÁGNES

A szívsebész kíváncsi a szív titkaira

Dr. Szabó Zoltán végezte az első magyarországi szívátültetést. A szívtranszplantáció volt a befejezése közel 40 éves aktív orvosi pályafutásának, amely egy új szakma, a szívsebészet honi kialakulásának időszaka volt. Az ötvenes évek végén, amikor az első nyitott szívműtéteket végezték a lehűtött, mozdulatlan szív munkáját saját készítésű, később Amerikából kapott szívmotorral helyettesítették.



Szabó Zoltán a vallásos ember számára könnyebb az élet-halál kérdése

– A szívet kikapcsoltuk, s gép tartotta fönn az agy és a többi szervek vérkeringését: nehéz ezt másként mondani: tulajdonképpen megöltük a beteget. – A szívsebész nyugdíjazása óta egy német-magyar cégnél dolgozik: az egészségügyhöz kapcsolódó kutatásokkal és némi marketingmunkával foglalkozik. Ma is olvassa a legújabb szakkönyveket, és kongresszusokra jár. – Megváltam a klinikától, de elszakadni nem tudtam.

Sokáig furcsa volt, hogy nem mehetek reggel kilenckor operálni, mint ahogy megszoktam. De ma már nincs az a szorító érzés, ha elsétálok a kapuja előtt.

Időnként bejárok, a régi betegeimmel is összefutok, látom az arcukon az örömöt. A műtét után sajnos nem minden operált szívbeteg mosolyog vissza. Volt egy transzplantáltunk, aki olyan depressziós állapotba került, hogy abbahagyta az immunrendszert elnyomó gyógyszerek szedését. Az ilyen betegnél spontán kilökődhet a beültetett szerv, ami tulajdonképpen orvosi segítség nélkül önmagán végzett aktív eutanázia. Szívműtétet követően gyakorta előjönnek az emberi problémák: a családi válság és egyéb krízistünetek. Pszichológus segíthet.

– Miként élte meg a küzdelem tragédiába torkolló élményét?

– A halált nem lehet megszokni. A szívbetegek gyakran „elmennek" és „visszajönnek". Régebben sok, ezzel kapcsolatos élményem volt, mert a technika viszonylagos fejletlensége miatt sokkal több volt az újraélesztés. Volt, hogy már másfél órája végeztük a szívmasszázst és még mindig nem jött vissza a beteg. Emlékszem, egy görög lányt operáltam: már vagy egy órája masszáltam a saját kezemmel, amikor indulatosan fölkiáltottam: „Hát gyerekek, ez nem megy!" Dühösen ráütöttem a szívre, és... megindult. – Mindenért meg kell szenvedni. – Nemcsak nekünk, azoknak is, akik ezt elviselték.

Emlékszem, volt eset, amikor a műtét alatt szívmotor tartotta fenn a keringést: a betegnek azonban olyan volt a bal szívkamrája, hogy a műtét után sem lehetett leválasztani a motorról. Egy ideig próbálkoztunk: levettük, visszatettük... Borzalmas. Volt, akit föl is ébresztettünk, kérdésünkre bólogatással felelt. Tudtuk, hogy él. Kimentem, elszívtam még háromnégy cigarettát: jöttek, kérdezték, hogy mit csináljanak, mert dönteni kell. A döntés, hogy mikor állítjuk le a motort, egy ember hozza meg. A felelősségért csak én mondhattam ki. Sőt, ha nem én voltam az operatőr, akkor is fölhívtak, hogy mi történjen. Rettenetes dolgok ezek. És ott volt egy fiatal, csinos 28 éves lány, akinél a műtét után a kamra nem tudta rendesen mozgatni a billentyűt. „Végigjátszottam" a 3-4 órát. Aztán ki kellett menni a szüleihez és azt mondani, meghalt a lányuk. Ezek a konfliktusok végigkísérik az ember életét. Ma azonban már alig akad rá példa. Ballonpumpával vagy műszív átmeneti ráhelyezésével rendezni lehet a keringést.

– Nem volt véletlen az a sok cigaretta...

– Lehet. Akkor valóban az volt, ami levezette. Azt az érzést soha nem lehetett megszokni. Napok kellettek, míg a mély depressziós állapotból kijött az ember.

– Vannak-e véletlen fordulatok – ha úgy tetszik –, csodák a szívsebészetben?

– Hogyne volnának. Leggyakrabban azoknál, akik a műtét után nem ébrednek föl, és akiről már lemondtunk, egyszer csak hirtelen megfogja a nővér kezét. Az agyhalál más. Annak megvan a végső, bostoni definíciója, megvannak a jelei. Az egész szervátültetés erre épül. Azonban olyan széles az agykárosodás skálája. A természettudomány elveszi a hitet, ilyenkor mégis így fohászkodom: Édes Istenem, most segíts, hogy jöjjön föl!

– Különösen a sebészorvosok vélik úgy, hogy az évek múltával erősödik a hitük.

– Talán inkább kétkedővé tesz. Én a jezsuitáknál tanultam és végtelenül tisztelem a mélyen vallásos embereket, a lélek és a szellem kettőssége azonban, az, hogy hol lakozik és mennyire megfogható a lélek, kétkedővé tett. A vallásos ember számára sokkal könnyebb az élet-halál vagy a betegség, mert a hit a végső stádiumban is reményt nyújt. A kor előrehaladtával azonban lassan megszűnik a haláltól való félelem. Hajnaltól napestig futok magam is, és nemcsak azért, mert valamit mindig csinálni kell.

Barátaim, akik nyugdíjasként hirtelen leálltak, meghaltak.

Van egy filozófiám a pozitív stresszről, ami negatív. Sok magyar ember nemcsak a mértéktelen cigarettázás vagy étkezés, ivás és mozgáshiány miatt hal meg.

Szombatonként a klinika melletti közértben láttam, ahogy megvették a Symphoniát, a szalonnát, a kenyeret, három-négy üveg sört, amitől nőtt a hasuk, de dolgoztak hét végén is, majd leültek a tévé elé, és semmi mozgás... Ezek az emberek potenciálisan veszélyeztetettek a szív- és érrendszeri betegségektől. Ha egy ilyen ember abbahagyja a munkát, leteszi a lantot, akkor jön a negatív stressz. Teljesen ingerszegény környezetbe kerül, ahol pedig a negatív stressz megy át pozitívba, s ez az ingerszegénység okozza a korai halálukat. Az agyi tréning, a futás, a korai fölkelés, a 12 órai munka tartja az emberben a ritmust. Ezt hívom én negatív stressznek.

Megfigyeltem, hogy a vallásos vagy kemény akaratú betegeknél kevesebb volt a szövődmény. Akik féltek, izgultak, azoknál gyakoribb volt a halálozás is.

– A szívsebészetben ma már sokkal távolabb van a halál lehetősége, mint a kezdetekkor. A fejlett technika lehetővé tette, hogy az élet minőségének a visszaadása legyen a legfontosabb szempont. Szinte mindent meg lehet már operálni. Azt kell nézni: mi ad jobbat az élet minőségében. E nélkül ugyanis nincs sok értelme.

– Meddig élhet az ember?

– A genetikailag kódolt életkor legfelső határát százharminc-százegyven évre teszik. Nagyon elöregszik majd a föld. Kérdés: ki fogja eltartani az embereket?

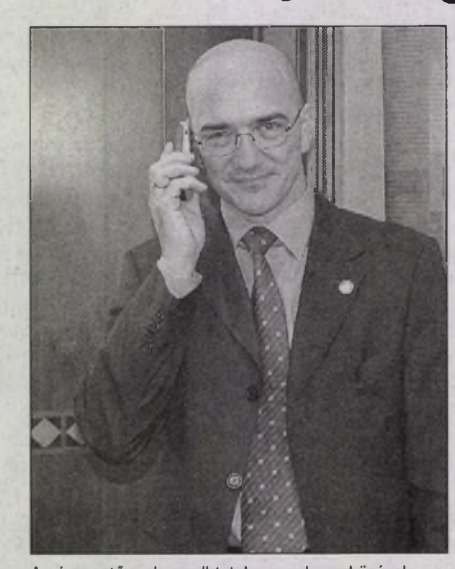
VÁRNAI ÁGNES

DR. SZABÓ ZOLTÁN

1929. október 23-án Pécsen született.
1954-ben a POTE-n szerzett orvosi diplomát, majd 3 évig a pécsi II. számú sebészeti klinikán Kudász professzor mellett dolgozott.
1957-től Budapesten dolgozott a városmajori ér- és szívsebészeti klinikán 37 évig.
1992 januárjában elvégezte az első hazai szívátültetést.
1996-ban Széchényi-díjat kapott. Megkapta a Köztársasági Érdemrend Középkeresztjét a csillagokkal.
1970-ben Batthyány-Strattmann emlékéremmel, 2002-ben a Hazám kitüntetéssel ismerték el szakmai, illetve társadalmi tevékenységét.
2000-ben Patalom, majd Sásd díszpolgára lett.
Nős, egy fiúunokája van.

Munkahelye egész Európa:

A Pannon GSM mobiltelefon-társaság új vezérigazgatója, Klaus Rasmussen most rendezkedik be Magyarországon. Menedzserként hozzászokott, hogy családjával együtt külföldön tölti a karácsonyt. Szeret külföldön dolgozni, s izgalommal várja az ismerkedést országunkkal is.



A cégvezető – elmaradhatatlan munkaeszközével

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

– Önnek ez az első karácsonya Magyarországon. Mit tervez a család?

– Valóban így van, de úgy döntöttünk: elmegyünk síelni Ausztriába. A karácsony napját ott töltjük, a két ünnep között Budapesten leszünk, az új esztendőt pedig régi barátaink körében Dániában köszöntjük.

– Együtt lesz az egész família?

– Igen: a feleségem, 9 éves kislányunk, *Emily*, a 14 esztendős *Mathias* és *Nicolas*, aki 16 éves; egyébként a kisebbek már eddig is itt jártak az amerikai iskolába Nagykovácsiba, s a bátyjuk januártól csatlakozik hozzájuk.

– Nagy cégek topmenedzsereivel gyakran előfordul, hogy nem tudnak együtt ünnepelni a családjukkal. Önöknél ez hogy volt eddig?

– A helyzet az, hogy nincsenek nagyon szilárd hagyományaink, gyakran előfordul, hogy utazunk ilyenkor, vagy sítúrára megyünk karácsonykor, mint legutóbb is Franciaországba.

– Magyarországon a karácsony nagyon családias ünnep. Ez Dániában, vagy csak az ön családjában nincs így?

– Dániában is családi esemény a karácsony, de miután mi keveset vagyunk együtt, az otthon ülés helyett inkább közös kirándulásokra, közös utakra megyünk ilyenkor. Ráadásul a két fiam – tőlem eltérő-

Folytatás a VII. oldalon

Színházcsináló Jordán

Jordán Tamás január 1-jétől a Nemzeti Színház vezetője. Nagy fába vágja a fejszéjét. Pályázat útján nyerte el, pedig - szavai szerint - soha nem vágyott színidirektori babérokra. A Merlin Színházban sikereket sikerekre halmozott; itteni terveit-elképzeléseit, amelyek - mint mondja szinte kivétel nélkül - az egykori Egyetemi Színpadon gyökereztek, a Ferencvárosban, a Duna partján is valóra kívánja váltani.

- Január 1-jén veszi át a Nemzeti Színházat; évad közepén. Nehéz feladat?

- Valahányszor igazgatói pályázatokról és kinevezésekről van szó - én magam is jó néhányszor voltam kuratóriumi tag -, mindig az volt a véleményem: a legjobb időpont január 1-je, tudniillik egy új szezon előkészítéséhez nagyon sok munkára van szükség, márciusban már szerződtetni kell.

- Tulajdonképpen vadonatúj színházat is kell csinálnia.

- Igen, de annál több idő kell a felkészülésre. Zavarban is lennék, ha februárban - mint bűvésznek a cilinderből - elő kellene varázsolnom a nyulakat. Amit én akarok, ahhoz nekem sok idő kell. Örülök, hogy van több mint fél év a felkészülésre. A pályázatom szövege úgy kezdődik, hogy minden az Egyetemi Színpaddal indult el: a színházat és a színház világát, környékét 18 éves koromban kezdtem megismerni. Az Egyetemi Színpad fogalommá vált. A kádári erőteljes diktatúra kellős közepén volt egy hely, ahol - most már világosan tudjuk, hogy szelepként működött; engedték, hogy az értelmiség ott kitombolja a maga szabadságérzetét, demokráciavágyát - lehetett olyanokat csinálni, mint más helyen nem. En oda úgy jártam be sokadmagammal, mint egy klubba. Tudtam azt, hogy mindig vannak ott, akikkel találkozva eszmét lehet cserélni, együtt lehet poharazgatni, szóval a teljességet jelentette. Most már világosan látom, hogy a későbbi pályafutásom alatt szakadatlanul ezt kerestem. Szeretnék a Nemzeti Színházból jó munkatársakkal, megfelelő anyagi háttérrel olyan helyet csinálni, amely nemcsak színház, hanem sok egyéb is. A Nemzeti Színháznak találkozóhelynek és fellegvárnak kell lennie, amire netalán azt lehet majd mondani néhány év múlva, hogy ez bizony az ország vezető kulturális intézménye. Nem mondok vezető színházat, mert azt a fene tudja, hogy sikerül-e elérni.

Az Egyetemi Színpad nagyon hamar értelmiségi találkozóhely lett, ahol a színházi események mellett sok minden egyéb is volt. Voltak koncertek, ott lehetett Beatles-t először hallgatni, Sándor Gyurit, közte Latinovitsot, Mensárost.

- A globalizáció világában adódik a kérdés: hol lehet elhelyezni a Nemzetit; sőt: egyáltalán magának az elnevezésnek van-e létjogosultsága?

- Joggal kérdezi meg, mert mindenki zavarban van, akitől azt kérik, hogy próbálja meg definiálni az odabiggyesztett nemzeti jelzőt. Már eleve azért is zavarban vagyunk, mert van az országban még több nemzeti színház - például Pécsen, Miskolcon, Szegeden -, tehát már így sem lehet, hogy ez az egyetlen. Meg hát a legtöbb színház olyan műsortervvel rendelkezik és olyan feladatokat lát el, amelyekről lehet gondolni, hogy nemzeti, hagyományokat őriz, keresi az újat, ápolja a magyar drámákat. Szóval semmiféle olyan kitüntetettséget nem tudok mondani, amivel értelmezhetném a nemzeti jelzőt. Ám legyen ez a neve. Arról szólnak kimondott tervezetek, hogy az ország színháza legyen. A pályázatomban szerepel 19 rendkívül jól csengő rendezői név, akik nekem szándéknyilatkozatot adtak, hogy szívesen dolgoznak velem. Miután Kaposváron eltöltöttem 11 évet, egy picit mindig vidéki színésznek is tartom magam, miközben tősgyökeres pesti vagyok, de hát oda kötnek a legértékesebb színészi évek, abba a fantasztikus csapatba tartoztam, amelyik szintén legenda, tehát én a vidék sorsát nem formálisan, hanem tartalmában is a szívemen viselem. Nem győzöm mondani, hogy Kaposvár milyen sokat tett az én színészi pályafutásomnak, és hogy Pécs is mennyit számít nekem, hogy ott rendezek, játszok, és ott van az Országos Színházi Találkozó.

- Ez időben is összeegyeztethető lesz?

- Hogyne...

- És ettől lesz a Nemzeti mindenkié?

- Nem. Van elképzelésem, hogy miként akarom preferálni a vidéket, és mitől lesz a Nemzeti az ország színháza. A vonzáskörzetnek számító Pest megyén kívül van 18 másik, és minden szezonban van 9 használható színházi hónap. Amit most elmondok, az kétszer 9, tehát két évre szóló tervezet. Minden hónapban lesz egy hétvége, amelyik valamelyik megyéről szól. Mondjuk 2004. február valamelyik hétvégéjén Somogy megye lesz a Nemzeti Színház vendége. Feltérképezzük, hogy milyen értékekkel rendelkezik Somogy, és ebbe a három napba beleöntjük a Nemzeti Színház falai közé Somogy értékeit, eljönnek a színház mellett a zene, a tánc, a képzőművészet, a népművészet, a tudomány, a közélet, a költészet képviselői. A másik: én a Nemzeti Színház potenciális nézőjének tekintek mindenkit. Olyanokat is, akik esetleg 150-200 kilométerre laknak innen, nincs kocsijuk, esetleg még a pénztárcájuk sem olyan vastag, de kíváncsiak a Nemzeti Színházra, kíváncsiak a kultúrára. Megszervezzük, hogy minden szezonban minden megye kap egy előadást. Mondjuk, 2004. január 16-án Baranya megyéé a Bánk bán előadás délután ötkor. Az önkormányzatok segítségével kihirdetjük a templomban, a kocsmaajtón, hogy bárki jelentkezhet; a jelentkezőket a legkisebb helyekről is elvisszük a megyeközpontba, onnan különvonat elhozza Pestre, ahol szintén buszok szállítják a délutáni előadásra. Négy órakor megérkeznek, körülnézhetnek a színházban, egy órán keresztül mászkálhatnak, ötkor beülnek a Bánk bánra, ha gyerekeket hoztak magukkal, akkor közben gyerekelőadással szórakoztatjuk, fél nyolckor vége az előadásnak, vissza busszal. A szponzorok segítségével szeretnénk úgy megcsinálni, hogy rendkívül olcsó legyen a részvételi díj. Tehát így mégiscsak azt lehet gondolni, hogy mindenki eljuthat a Nemzeti Színházba, aki esetleg korábban nem tervezte, vagy nem is álmodhatott róla. Nagyon fontos feladatnak tekintem, és ahogy haladunk az idővel előre, egyre kevésbé lesz szlogenizű, luftballonszerű az EU-csatlakozással kapcsolatos valamennyi kimondott szó vagy jelszó vagy terv. A tervezet abból indul ki, hogy az EU-tagországok minden félévben cserélik az elnököt, mi pedig minden félévben rendezünk egy EU-fesztivált, amely annak az országnak a művészetéről ad keresztmetszetet, amely éppen az elnök.

„Szeretnék a Nemzeti Színházból jó munkatársakkal, megfelelő anyagi háttérrel olyan helyet csinálni, amely nemcsak színház, hanem sok egyéb is. A Nemzeti Színháznak találkozóhelynek és fellegvárnak kell lennie."

- Mi lesz a sorsa a Merlin Színháznak?

- Nagyon szeretném, ha tudná folytatni azt a munkát, amit évek óta együtt csinálunk.

- A kezét nem engedi el...

- Hát a gyerekem végül is, nem? Tizenegy év van mögöttem, és hát most, hogy így közeledik a búcsú, egyre nehezebb a lelkemnek. És érzem a falak szemrehányását, mert a falak azért dorgálnak engem, meg összeráncolják a homlokukat.

GYULAY ZOLTÁN

Nobel-díjas aforizmák
Kertész Imre mondja

Élni - az Istennek tett szívesség.

Az élet: idő, amit nagyrészt fölösleges dolgokkal töltünk ki.

Bármiben hiszel is, meghalsz; de ha semmiben sem hiszel, már élő-halott vagy.

A Rákosi-korszakban nem újságot, leckét kellett írni.

Ha létezik sors, nem lehetséges a szabadság; ha létezik szabadság, nem létezik sors.

Okosak csak korlátoltságunk határain belül lehetünk.

A vereségnél csak a győzelem megalázóbb.

Az őszinte ember akkor is őszinte, ha hazudik.

Az ember a saját legtitkosabb, legkéjesebb és legkényesebb tulajdonságait üldözi másokban.

Hallom azt is, hogy a Sorstalanság kötelező irodalommá „süllyed" a középiskolában.

Különös, hogy pénzt kapok azért, mert túléltem a koncentrációs tábor borzalmait.

Időutazás

A karácsony mai, közismert jelképe a feldíszített fenyő, vagyis a karácsonyfa. Ebben a formájában protestáns, német eredetűnek tekintik a kutatók és az 1800-as évek elejére vezetik vissza. Alig száz esztendeje a vajdasági Bástopolyán még nem volt ritka szentestén az életfa díszítése.

Szegényebb dél-bácskai családoknál Szegedtől és Zombortól Titelig a néprajzosok feljegyzései szerint az édesanyák karácsony böjtjén díszítették az életfát. Bácstopolyán még az 1900-as évek elején is elterjedt volt ez az asztali dísz. Az életfa glédics, vagy más néven koronafaágból készült. Két ágat külön, egymást keresztezve úgy hajlítottak ovális alakúra, hogy ha alul az ágvégeket összekötötték, négylábú „koronára" hasonlított. Jókora hosszú töviseire piros almát, aszalt szilvát, szárított gombafejet, vadrózsabogyót vagy bagolytüdőnek is nevezett aszalt almát és szentjánoskenyeret tűzdeltek. Zsíros étel aznap sehol nem került az asztalra. Nyárson sült halat, törött paszulyt (sós vízben főtt péppé zúzott szárazbabot), savanyú káposztát, kenyeret vagy fonott kalácsot (mindig egészben rakták az asztalra, hogy kerek legyen az eljövendő esztendő), mézbe mártott fokhagymát és diót ettek. Evés előtt a szobában körbe álltak a fehér abrosszal leterített asztalon álló életfát és sorban ittak abból a pohárból, amelyben ott volt az egészséget jelképező piros alma. Az almát később a kútba dobták, hogy a jószág is egészséges maradjon. Ott volt az életfa közelében az a ruhácska, faklumpa (fapapucs), esetleg csizmácska, amelyet a gyerekek levélben kértek a Jézuskától. Elvétve csuhéból font babát, vagy kukoricaszárból készült állatfigurákat is kaptak a gyerekek szentestére.

Hazánkba a feljegyzések szerint a karácsonyfa-állítás szokását az arisztokrácia a bécsi udvar közvetítésével honosította meg. 1824-ben *Brunswick Teréz*, 1826-ban pedig *József* nádor harmadik neje, *Mária Dorottya*, illetőleg a *Podmaniczky* család díszíttetett fenyőfát Táján, majd pedig 1834-ben a *Bezerédi* család Fertőszentmiklóson. *Jáki Ferenc* osli plébános, a *Hunyady* család házi papja 1855-ben rendezte meg az első hazai karácsonyfa-ünnepélyt a falusi iskolás gyerekek számára. Magyar nyelvterületen a karácsonyfa-állítás és -díszítés szokása fokozatosan terjedt nyugatról keletre. Az első közös karácsonyfákat az első világháborúban a katonák számára díszítették fel, míg a vidéki kisvárosokban és a falvakban csak a két világégés közötti időszakban vált általánossá. Kezdetben selyempapírba csomagolt negyedelt kockacukorral és mézeskalácsból formázott csillaggal, majd angyalkadíszekkel, cserépcsengettyűkkel, színes papírláncokkal ékesítették a karácsonyi fenyőt, amelynek ágvégeire csipeszekkel erősítették fel az égő gyertyákat. Néhol gipszből és vattacsomókból készült karácsonyi báránykákat is felraktak a fenyőre, illetve raktak az asztalon lévő színes szalaggal ékesített lucabúza köré.

KIRÁLY LÁSZLÓ

külföldön is otthon van

Folytatás a VI. oldalról

en - jól síel, ezért szívesen hódolunk ennek a téli sportnak.

- Hogyan emlékezik vissza a gyerekkori karácsony estékre? Falun éltek vagy városban?

- Koppenhágától mintegy száz kilométerre, egy tízezres településen laktunk. A karácsony mindig nagyon ünnepélyes volt, s a hagyományok szellemében zajlott le. Késő délután az egész család templomba ment, aztán pedig asztalhoz ültünk, amelyen a fő étel sült kacsa vagy sült liba volt.

- Halat nem ettek?

- Akkor nem, az egész évben jellemzi a dán konyhát. Mostanában pulyka is kerül a karácsonyi asztalra, vagy még inkább egy speciális, disznóhúsból készült dán étel, a flaeskestag, amit aligha lehet megtalálni a szakácskönyvekben. A vacsora utolsó fogása rizspuding volt tejszínhabbal, meggyszirupal és mandulával; ez szintén hagyományos dán édesség. Étkezés után kigyúltak a gyertyák, a család kézen fogva körbetáncolta a karácsonyfát, énekeltünk, s végül átadtuk egymásnak az ajándékokat.

- Az idén ez elmarad.

- Az ausztriai sízés idején igen, de bizonyos vagyok abban, hogy visszaérkezés után bepótoljuk.

- Az év végéhez közeledünk, ez a számvetés ideje. Milyen volt az elmúlt esztendő a család számára, s mire számítanak, mire készülnek a jövő esztendőben?

- 2002 nagyon mozgalmas év volt számunkra. Azzal, hogy Budapestre jöttem dolgozni, a családnak is költözni kellett, a gyerekek iskolát váltottak, be kellett illeszkedniük az új környezetbe. Januárra valószínűleg meglesz a ház, ahol lakni fogunk, ott berendezkedünk... ez is egyfajta kihívás. Nagyon remélem, hogy az otthonteremtés után az egész családunk - ez alkalmat arra, hogy módszeresen feltérképezzük Magyarországot, megismerkedjünk az egyes tájegységekkel, az itteni szokásokkal, s esetleg átnézzünk a szomszédos országokba is. Én úgy tartom, hogy a külföldi munka mindig egyfajta jutalom, kaland és utazás is, hiszen az új szakmai feladatok mellett az embernek lehetősége nyílik arra, hogy találkozzon egy másik nép kultúrájával. Amikor Spanyolországban és Németországban dolgoztam, ugyanilyen tudatosan használtuk ki az alkalmat, hogy ne csak turistaélményeink legyenek az adott országról. Mindent egybevetve: nagyon optimista vagyok a jövő esztendőt illetően, s ez egyaránt vonatkozik a családomra és a cégre is, amelyet vezetek.

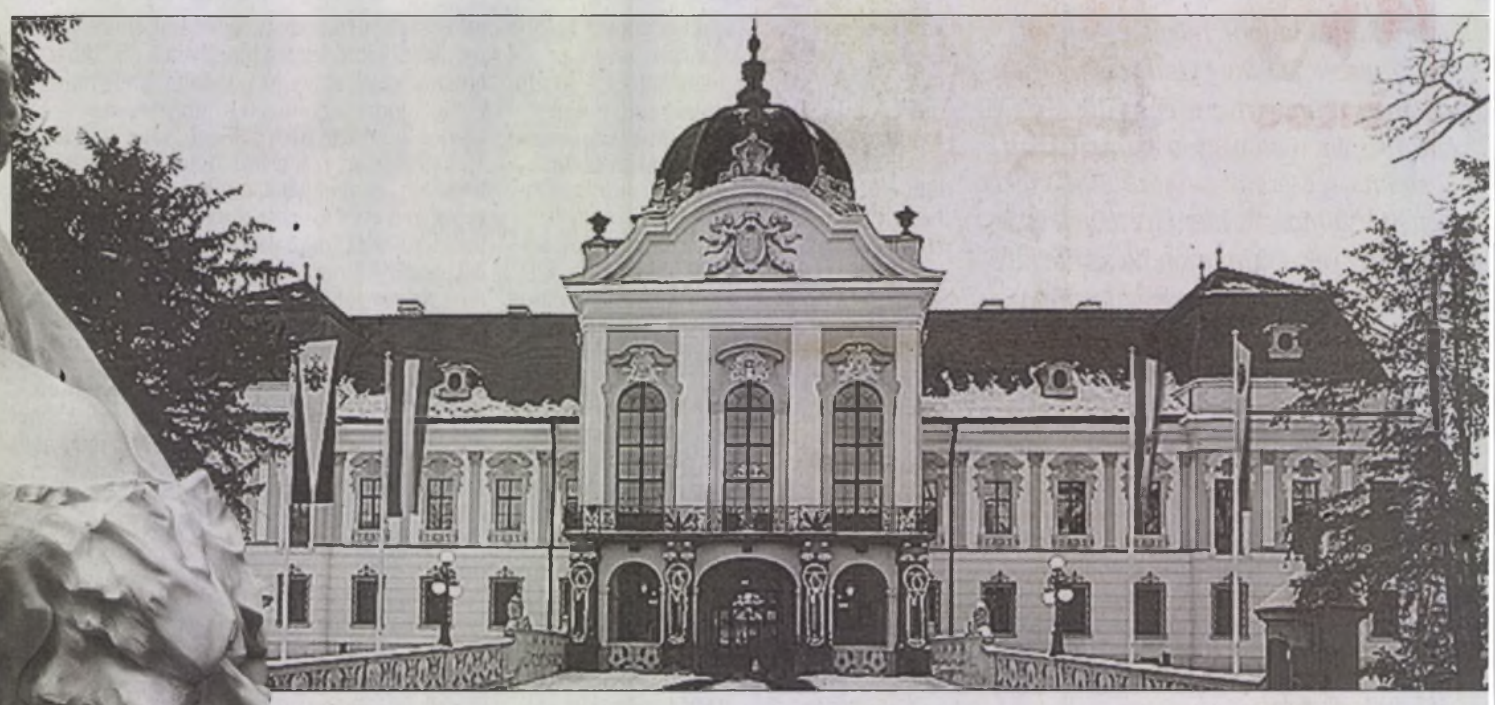
Klaus Holgaar Rasmussen szeptembertől a Pannon GSM távközlési cég vezérigazgatója. Ezt megelőzően 1897 és 1996 között a dániai Thorn EMI Group munkatársa volt, a többi között a Fona cég marketing- és értékesítési alelnöke.

CSÁK ELEMÉR

Vendégségben a XIX. század legszebb asszonyánál

Erzsébet testméretei

Magassága: 172 cm
Súlya: 50 kg
Derékbősége: 50 cm
(négy szülés után is)



Ferenc József ebédje

(Gödöllő, 1882. február 5.)

Spárgakrémleves erőlevesgombóccal, rombuszhal homárszósszal, sült lazac, milánói krokett, aszpikos borjúmirigy, szárnyascomb skarlát módra, pulykafióka périgueux-i módra, marhaszelet Percil-szósszal, angolos bélszín, sült kacsa és csirke, artichóka olasz módra, Waldecki nudli, kávébomba, cipó paraszt módra.

Sisi délutáni csemegéje

Hozzávalók: 20 dkg liszt, 14 dkg vaj (margarin), 7 dkg cukor, 7 dkg darált mandula, 1 tojás, csokoládémáz; a habos masszához: 28 dkg cukor, 1,25 dl víz, 8 tojásfehérje, 15 dkg epervelő.

A lisztet, vajat, mandulát, cukrot, tojást tésztává gyúrjuk, késfok vastagságúra kinyújtjuk és két, 8 cm széles csíkra osztjuk. A csíkokat zsírral kikent tepsiben 200 fokra előmelegített sütőben 10 percig sütjük.
Közben a habos masszához a cukrot a vízzel felfőzzük úgy, hogy a cukrot először feloldjuk a vízben, majd keverés nélkül főzzük, a keletkező habot leszedjük. Tovább főzzük, amíg egy kanalat hideg vízbe, majd fővő cukorba, majd ismét hideg vízbe mártva a rátapadó cukorból selymes, nem törékeny golyót formázhatunk.
A tojásfehérjét kemény habbá verjük, a forró szirupba keverjük és az edényt jeges vízbe állítva addig keverjük, amíg a massza kihűl. Hozzáadjuk az epervelőt, majd a tésztacsíkokra simítjuk, utána néhány percre a sütőbe toljuk, amíg a massza kissé megszilárdul. A sütőből kivéve csokoládémázzal bevonjuk.

Anekdotázó

Egy angol gyáros 1881 őszén kihallgatást kért Sisitől, hogy megmutassa neki a találmányát. A legszerencsétlenebb időpontban kereshette fel, mert a királyné épp lovagolni indult, ami nála szent dolognak számított.
- Tud lovagolni? - kérdezte a gyárostól Erzsébet.
Az igenlő válasz után azt javasolta neki, kérjen kölcsön megfelelő öltözéket, s majd lovaglás közben megbeszélnek mindent.
Amikor jó félóra múlva visszatértek, az angol zihálva jegyezte meg a lovászfiúnak:
- Ez volt a leggyorsabb negyven perc, amit eddigi életemben megtettem.

***

Erzsébet nagyon szerette a kutyákat, kettőt közülük Gödöllőn is temettek el. Shadow kő emléktáblája máig látható a kastély előtt, a királyné kertjében. Egy másik jószágot, amelyik Farkas névre hallgatott, 1873-ban kapta a személyzettől. A kutyát kölyökkorától tanítgatta. Amikor Sisi 1874-ben Bécsbe utazott, útközben elveszett Farkas. Gödöllőtől Bécsig szinte tűvé tették érte a birodalmat, de csak nem került elő. Mit volt mit tenni, Erzsébet keservesen elsiratta. Néhány nap múlva Farkas lesoványodva, kimerülten besompolygott a Burgba. Gazdájára emelte fáradt tekintetét, aztán néhány perc múlva kilehelte lelkét. Később kiderült, a Buda-Bécs közötti utat a saját lábán tette meg a jószág.

A második világháború után Gödöllőt is utolérte a magyar kastélyok végzete. Előbb a be- és továbbvonuló vagy menekülő hadseregek fosztogatták a magára hagyott palotát, majd nem éppen főúri szerepet álmodtak a csupasz falak közé azok, akik az idő tájt álmodhattak. A főépületbe szociális otthont telepítettek, a szárnyépületekbe pedig a Vörös Hadsereg kvártélyozta be magát ideiglenesen – közel ötven évre. Végül győzött a józan ész: közhasznú társaság alakult a kastély helyreállítására és későbbi működtetésére. A munkálatok javában folytak, amikor

Vannak kastélyok Magyarországon - helyreállított paloták és romosak -, és van a Gödöllői Királyi Kastély. Ami a franciáknak Versailles, az nekünk Gödöllő. A város jelképét Mária Terézia bizalmasa - a valóságosan és képletesen is jó nyelvérzékkel bíró - gróf Grassalkovich Antal építtette, a romlása előtti évtizedekben pedig Horthy Miklós kormányzó szolgálatában állt. A fénykorát Erzsébet királyné idején élte, ma is miatta járnak ide évente vagy háromszázezren, hogy a monarchia levegőjébe egy picit beleszippantsanak.

a szovjet csapatok elhagyták Magyarországot, értelemszerűen Gödöllőt is. A kastély főépületét és a kaszárnyául szolgáló szárnyát elválasztó falon sokáig ott díszelgett egy félcipővé „átalakított" katonacsizma. Ma már nincs ott. Valaki elvitte, vagy az idő vasfoga rágta szét. Áll viszont a kastély, amelyet *Szabó Margit* kalauzolásával jártunk végig. A közhasznú társaság sajtófőnöke hosszú ideje kutatja Erzsébet királyné életét, itteni napjairól írott könyve „...gödöllői lakos vagyok..." címmel a közelmúltban jelent meg.

Szóval háromszázezer - ennyi látogató keresi fel évente a kastélyt, a műemlék ezzel Magyarország hatodik leglátogatottabb múzeuma. Az érdeklődők többsége természetesen magyar, de szép számmal érkeznek Sisi-rajongók Ausztriából és - most csodálkozzanak - Japánból. A sógorokat meg az Erzsébet nyomdokain címmel meghirdetett - mit meghirdetett, kitalált - Sisi-út hozza ide, amely gödöllői kezdeményezésre jött létre, s a bajorországi Augsburgnál, Erzsébet bátyja, *Lajos Vilmos* városánál kezdődik, s itt ér véget. Egyelőre, mert az öt nap alatt bejárható utat szeretnék meghosszabbítani, akár Gyuláig, ahol a királyné *Ferenc József* oldalán 1857-ben megszemlélte a Körösök szabályozási munkálatait.

A mintegy húsz múzeum által összeadott festmény, bútor, s használati tárgy oly hűen idézi a 19. század második felét, hogy az ember elhiszi, a következő teremben ott ül Sisi, Erzsébet királyné, a magyarok kedvence, akinek a kiegyezést, majd a boldog századvéget köszönhetjük. Ő győzte meg Ferenc Józsefet, béküljön ki a magyarokkal, különben darabjaira hullik a birodalom. Apró epizód csupán, de talán jellemző a magyarul kiválóan beszélő, *Arany János* verseit olvasó, és legkisebb lányának, *Mária Valériának* magyar dajkát fogadó Erzsébetre, hogy amikor egy olasz anarchista Genfben leszúrta, magyarul sóhajtott fel: „Hát most mi történt velem?"

A gödöllői kastélyt Sisi szemelte ki még 1857-ben, de mivel a porosz-osztrák háborúban elszenvedett vereség miatt Bécs megroggyant költségvetéséből nem tellett rá, a magyarok vásárolták meg koronázási ajándékként a királyi párnak.

A kastély bejárata fölött az emeleten 165 négyzetméter alapterületű, 9,3 méter belmagasságú díszterem káprázatja el a látogatót. Egyik oldalon a császár lakosztálya - gardrób, főhadsegédi szoba, hálószoba, dolgozószoba, szalon - csatlakozik hozzá, utóbbi kettő vörös falikárpittal borítva, a másik szárnyon pedig Sisié - szalon, írószoba, barokk szobák, öltöző- és Mária Terézia-szoba (háromnapos gödöllői látogatása alatt, 1751-ben itt lakott a császár, Ferenc József üknagyanyja) - ezeket lila szín uralja. A sort az Erzsébet-emlékkiállításnak berendezett szobák zárják.

A visszaemlékezések szerint az uralkodópár – annak ellenére, hogy csak a díszterem választotta el egymástól a lakosztályaikat - nemigen zavarta egymást. Erzsébet különösen a mayerlingi tragédia, fia, Rudolf trónörökös halála után egyre többet utazott, de amikor otthon tartózkodott, akkor is a magányt kereste. Ez Gödöllőn sem volt másként.

A sülteket inkább csak hidegen fogyasztotta, az édességből pedig csak keveset engedett meg magának, mert félt az elhízástól. Amikor rendesen étkezett, reggelijét - amelyhez teát vagy tejet, tojást, hideg húsokat találtak - kilenckor fogyasztotta el, ebédjét - egy kis sült zöldséget és az elmaradhatatlan fagylaltot - öt, fél hatkor. A napközbeni koplalást gyakran ellensúlyozta éjszakai nassolással. Hálószobájából titkos lépcső vezetett a földszinti konyhába, ahol édesség várta az éhségtől gyötört királynét. Gödöllőn az egyik barokk szobát alakították át „lépcsőházzá", ami ma is látható. Erzsébet nem csak a súlyára, hanem a bőrére is vigyázott. Sokszor aludt vaságyon - miként a rideg, poroszos nevelésben részesült császár -, s feje alá általában nem rakott párnát, hogy ne ráncosodjon a nyaka.

Étkezési szokásait tekintve Ferenc József sokban hasonlított Erzsébetre. Nem volt válogatós és keveset evett. Reggelire általában tejeskávét és egy császárzsemlét fogyasztott. Ebédre gyakran tálalták fel kedvencét, a Tafelspitzet, a főtt marhahúst, amit a magyar étlapokon tányérhúsként kínáltak. A Tafelspitz szó szerinti fordításban asztalsarkot jelent. Nevét állítólag onnan kapta, hogy a kényszerből és gyorsan étkező uralkodó vendégeinek még fel sem szolgálták az ételt, amikor ő már befejezte. Miután illetlenség volt ilyenkor még enni, az asztalsarkon, a spitzen ülők gyakran maradtak éhen. A vendégek mi mást tehettek, a kiadósnak nem mondható császári lakoma után beültek egy közeli vendéglőbe. Borból a tokajit, sörből a bajort fogyasztotta, és kedvelte a brandyt, persze csak módjával. A sörből például általában egy pohárral fogyasztott.

Visszatérve a gödöllői kastélyra, mint említettük, igazi, monarchiabeli hangulatot áraszt. Legyen bizonyság erre egy kedves történet *Karlheinz Böhmről*, aki a legendás - 1955-ben (!) forgatott - Sisi-filmben *Romy Schneider* oldalán Ferenc Józsefet alakította. A most 74 esztendős színész egy hétfői napon kopogtatott a kastély kapuján. Szünnap lévén, éppen takarítottak, a múlt századi hangulatot takarítónők nyüzsgése és porszívók zaja törte meg. Ám Böhmöt ez cseppet sem zavarta, amikor a kastélyigazgató, *Körösvölgyi László* oldalán végigjárta a termeket. Sőt a fotós kedvéért Ferenc József bordó falikárpittal borított dolgozószobájában még az íróasztal mögé is leült. Azt mondta, olyan, mint az igazi. Márpedig ő tudhatja, hiszen a kor kutatói szerint a filmben minden a „helyén van", annyira pontos és élethű valamennyi részlete.

ÁRPÁSI ZOLTÁN

Eugen Ketterl, Ferenc József hűséges inasa így emlékezett a királyi kastély mindennapjaira: „Gödöllőn a császárnak csak ritkán sikerült találkoznia feleségével, bár egy fedél alatt laktak. Ha Ferenc József reggel akarta felkeresni és bejelentés nélkül ment át hozzá, akkor azt mondták, hogy még alszik. A felséges asszony néha elment a hegyekbe, és onnan csak este tért vissza szerencsétlen udvarhölgyével, persze holtfáradtan, ekkor meg már azért nem fogadta a császárt..."
Az erdőben és vadban gazdag vidék alkalmas is volt sétákra, lovaglásokra és főúri vadászatokra. Sisi otthonosan mozgott ezeken az összejöveteleken, hiszen jó lovas hírében állott.
A kastélyhoz tartozó lovardában még műlovaglást is tanult egy cirkuszi műlovarnőtől, később pedig egy skót kapitánytól, ők sok „kunsztra" megtanították. Pusztán történelmi érdekesség, hogy skót mesterével, aki Sisi kedvéért egy időre Gödöllőre költözött, Althorpban ismerkedett meg, ahol Diana walesi hercegnő alussza örök álmát.
A szívek királynőjének üknagyapja,
Earl Spencer hívta meg oda Erzsébetet 1876 márciusában vadászni.
Erzsébet királyné mintegy kétezer napot töltött Gödöllőn, rövidre szabott életének hat évét. Általában ősszel érkezett, egyedül vagy a császár oldalán, s ha tehette, itt ünnepelte a névnapját, november 19-ét. Ilyenkor szerenáddal, fáklyás felvonulással köszöntötték a gödöllőiek, s még a legszegényebbek is égő gyertyát tettek vályogházaik ablakába. Sisi, ha tehette, karácsonyra is maradt, itt töltve születésnapját, amely szentestére esett.

Üzennek a színek

Szabó Margit szerint, ha a magyar nyelvben - mint a németben - lennének nemek, akkor a gödöllői kastély biztosan nőnemű lenne. Sisi miatt, mives gyertyatartója, elegáns cserépkályhája, barokk íróasztala, aranykeretes tükrei, a festmények, a családi képek és lakosztályának lila kárpitja miatt. Ezt a színt kedvelte, az édesség terén is ragaszkodott hozzá - az ibolyafagylaltot hozzá kötik. A fagylalt fölötte kedves csemegéje volt, szívesen fogyasztotta, annak ellenére, hogy szigorú diétát tartott. Csak így tudta megőrizni legendás karcsúságát. A hibásan alkalmazott diéta sokszor ödémás panaszokat okozott, ilyenkor néhány napig rendesen étkezett. Ám amikor az állandóan magával vitt mérleg akár fél kilóval is többet mutatott, képes volt napokig csak tejen élni, máskor meg csak narancsot enni.

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Berek u. 6. szám alatt! Tel.: 412-565

DIEGO
• SZŐNYEG
• PVC
• PARKETTA

A DIEGO ezúton kíván boldog karácsonyt és békés új esztendőt minden kedves régi és leendő vásárlójának és partnerének!

Találkozzunk jövőre is otthonában!

Pécs, Megyeri út 66.
Tel.: 72/315-898, 525-297, 525-298
Nyitva: h–p: 9–19.00, szo–v: 9–14.00
VASÁRNAP IS NYITVA!

A Knauf Gipszkarton Szaküzlet

kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván minden kedves vásárlójának.

Nyitva tartás: H-P. 7–16-ig
Szo. 8–12-ig

ACROMAT Kft.
Tel/fax: 72/326-965
Pécs, Batthyány u. 2–4.
(téglacentrum mellett)

Kellemes ünnepeket és boldog új évet kíván az Épít-Tech Bt.

Köszönjük, hogy idén is bennünket választottak!

Frohe und gesegnete Weihnachten, sowohl glückliches und erfolgreiches Jahr 2003 wünschen wir allen Lesern !

VERBAND DER BRANAUER DEUTSCHEN SELBSTVERWALTUNGEN

Kellemes és áldott karácsonyt, valamint boldog és sikerekben gazdag 2003-as évet kívánunk minden olvasónak !

BARANYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZATOK SZÖVETSÉGE

VILLAMOSSÁGI ÁRUHÁZ
Pécs, Rét u. 47. Tel.: 72/513-960, -962, -963, -964, fax: 72/513-961
Pécs, Siklósi út 12. Tel.: (72) 213-248
Dombóvár, Bezerédj u. 6. Tel.: (74) 467-906
E-mail: euno@axelero.hu www.elektrouno.hu
ELEKTRO UNO

Megköszönve az ez évi együttműködést méltóságteljes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog új évet kívánunk minden kedves Partnerünknek!

Pap és Pap Építőanyag-kereskedés
Pécs, Verseny u. 21.
Tel.: 72/517-380
Fax: 72/517-381

Minden kedves partnerünknek boldog, békés karácsonyt és sikeres új évet kívánunk!

Boldog ünnepeket kíván a Tölgyfa bútorbolt Rózsadomb

Bútort legolcsóbban az importőrtől!

- Kihúzhatós Európa étkezőasztalok 4, 6, 8, 10 és 12 személyes 18.000 Ft-tól 80.000 Ft-ig
- Plüss tölgyfa székek 16.000 Ft-ért és 18.000 Ft-ért
- Szekrénysorok 270, 300 és 330 cm-es 170.000 Ft-tól
- Előszobafal (tükrös) 76.000 Ft-ért
- Tálalószekrények, 2-es és 3-as komódok, akasztós szekrény

ÚJ! MOST ÉRKEZETT!

- Exkluzív bükkfaszékek (cseresznye és natúr) 19.000–21.000 Ft
- hozzá való, állítható asztalok (alumínium sínnel)

Tekintse meg a TESCO-ban most nyílt TAPÉTA és KISBÚTOR bemutatónkat a PASSAGE-soron!

Pécs, Illyés Gy u. 12. Tel.: 72/412-757
(Tapétaáruház nyugati szárnya)

Két szekér fogadó

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván a kozármislenyi Két Szekér Fogadó

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván minden jelenlegi és leendő partnerének az

Allianz Hungária

Allianz Hungária Biztosító Rt.
Dél-dunántúli Igazgatósága

Kellemes ünnepeket, sikerekben gazdag újévet kívánunk minden kedves vásárlónknak és üzleti partnerünknek!

Telefontechnika
Üzlet, bemutatóterem
Pécs, Halász u. 1.
Tel.: 72-534-848

- Alközpontok (ISDN, digitális, analóg)
- Telefonrendszerek
- Telefonok, telefaxok, távközlési anyagok
- Strukturált telefon- és számítógép-hálózatok
- Tervezés, kivitelezés, javítás, árusítás, szaktanácsadás

BARANYATELEFON Kft.

STOLL Rt.
FIAT

Kellemes karácsonyi ünnepeket és sikeres új évet kívánnak a Stoll Autóházak dolgozói!

STOLL Rt.
Cím: Pécs, Diósi u. 49. Telefon: 72/517-853 Fax: 72/517-850

Bayer Center Pécs, Cserkút-Platói Tel.: 72/518-285

Minden kedves partnerének kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánnak a Bayer Center dolgozói

2003. január 2-3-4-én leltár miatt zárva tartunk

A világot egy dolog mozdítja előre. A valóra vált álmok.

Kellemes ünnepeket és megvalósuló álmokban gazdag 2003-as esztendőt kívánunk!

Schneider Autóház
7630 Pécs,Buzsáki út 1-3.

Jövőre is

Társaságunk munkatársai a jövő évben is azért dolgoznak nap mint nap, hogy minden fogyasztónk és ügyfelünk egyre jobb minőségű, biztonságos, mindenki számára elérhető árszintű szolgáltatást kapjon.
Meghitt hangulatú, boldog, békés karácsonyt és sikerekben gazdag új évet kívánunk minden vásárlónknak és fogyasztónknak!

PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.
Pécs, Tüzér u. 18-20.
Telefon: 503-400
fax: (72) 503-403
Postacím: 7601 Pécs, Pf. 59.
e-mail: petavkft@petav.hu
www.petav.hu

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

December 4-én tartották a Mecsek Fűszért Rt. C+C áruházaiban szervezett Őszi Nyereményakció nyilvános sorsolását. A fődíjat a SKODA FABIA személygépkocsit a **Hernádi és Fiai Kft** nyerte. Az autó kulcsát Arató Márton vezérigazgató adta át Hernádi Zsolt részére. A további 19 telefax nyeremény átvételéről a nyerteseket levélben értesítettük.

A MECSEK FŰSZÉRT Rt. minden vásárlójának megköszöni az egész éves vásárlást,
Békés Boldog Karácsonyi Ünnepeket
és Eredményekben Gazdag Boldog Új Évet Kíván!

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres január 2-ától

Lapáncsa, Illocska, Kislippó
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

SUZUKI-VARGA

SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002

December 31-éig minden új Suzukihoz az alábbiak közül választhat:

– ajándék 4 db Michelin Alpine téli gumi + acéltárcsa
– vagy 99 000 Ft hiteltámogatás

Ráadásul további kamatkedvezmény minden esetben!

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX Extra		Sedan 1.3 GLX Extra	
Vételár	1 786 000		2 349 000		2 549 000	
Saját erő	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000
havi részlet	29 887	18 471	39 309	24 929	42 656	28 652

	Wagon R+ 1.3 GLX		Liana 1.6 GLX 5 ajtós	
Vételár	2 485 000		3 199 000	
Saját erő	248 500	1 000 000	683 000	1 599 000
havi részlet	41 585	27 460	47 520	29 493

THM: 9,08 – 10.62% (CHF alapú hitel)
fogyasztás: 5,5–7,01/100 km fajlagos CO2 kibocsátás. 130–169 g/km

Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, újságírók részére további kedvezmények.

Postabank hitellevél elfogadó hely!

www.suzukivarga.hu e-mail: suzuki-varga@axelero.hu

FIGYELEM! VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!
Nyitva tartás: H–P. 8–17.00-ig,
Szo: 8–14-ig, Vas. ZÁRVA
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247
Fax: 69/364-291

415224

Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

A Belvárdgyulai Mezőgazdasági Részvénytársaság Szederkényi Keverőüzeme minden vásárlójának szeretetteljes ünnepeket és sikeres új esztendőt kíván!

Ezúton értesíti tisztelt vevőit, hogy árait 2003. január 1-jével átlagosan 6%-kal csökkenti.

ÓRIÁSI AKCIÓ dec. 31-éig!

Zengővölgye Diszkont Húsbolt Komló, Bem u. 15.-ben
Tel.: 72/485-511 Mobil: 06-30/3000-102

Új nyitva tartás: hétfő–péntek: 7-17 óráig, szombat: 7-12-ig.

A Zengővölgye Húsipari Bt-nek **KIZÁRÓLAGOSAN CSAK EGY** húsdiszkont üzlete van a Bem u. 15. szám alatt Komlón (autóbusz-pályaudvar, végállomás). Mivel az üzlet saját vágóhíddal rendelkezik,

az akció lejárta után is a többi kereskedő árai alatt tartjuk árainkat.

Mindenfajta sertéshús 910 Ft helyett 680 Ft
Szilveszterre:
Malachús és bőrös hús 500 Ft/kg
Virsli: 240 Ft/kg
Udvarias kiszolgálás Komló, Bem u. 15-ben.
(Autóbusz pályaudvar végállomásnál)
Az árak az áfát tartalmazzák!
KIS- ÉS NAGYKERESKEDŐKET BÁRMILYEN TÉTELBEN KISZOLGÁLUNK.
418679

PRóbálja ki olcsóbban!
2003. januárjában
PR hirdetéseit
50%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
Érdemes kiPRóbálni!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022

Dunántúli Napló – A miénk.

AKCIÓ ÚJ ELŐFIZETŐKNEK!

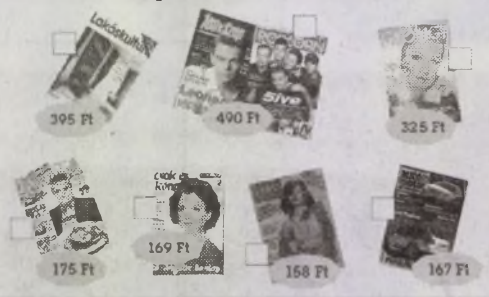
December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk leendő előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó
havonta 1700 Ft-ért!

Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így megtakaríthat havi 415 Ft-ot.
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

Amennyiben Ön vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat.

Havonta történő 1700 Ft befizetése esetén, az alábbi ajándéklapot választom:



A választott ajándék mellé, kérjük tegyen egy X-et!

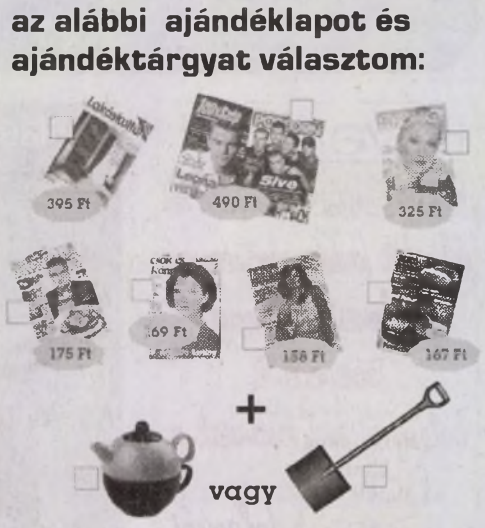
Név
Lakcím
Ir. szám Település
Telefonszám
Aláírás X

Akciónk csak új előfizetőre vonatkozik!

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Három havonta történő 5100 Ft befizetése esetén, az alábbi ajándéklapot és ajándéktárgyat választom:



Beküldési cím: **Dunántúli Napló** *kiadója*
7601 Pécs, Pf. 134
Beküldési határidő: *2003. január 10.*

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló – A miénk.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Köszönjük mindazon olvasóinknak a bizalmát, akik már megújították előfizetésüket a **2003**-as évre!

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Dunántúli Napló

PÉCS BELVÁROS FREKVENTÁLT HELYÉN
(a Tünde Divatház 1. emeletén), Pécs, Jókai tér 2-ben
ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÓK
Tel.: 30/9371-888

Pécsett a belvárosban
700 nm-es,
13 szobás, háromcsillagos hotel saját parkolóval,
70 nm-es konferenciateremmel, étterem, söröző, igényesen berendezve.
160 E Ft/nm áron eladó.
Befektetők részére, más célra is használható, pl. irodaháznak stb.
Érd.: 06/20/9149-100 •471640•

Pécs belvárosában, az Alkotmány u. 12-ben (Erste Bank épületében)
LAKÁSOK
1. emeleti: 48-m²-es és 71 m²-es
tetőtéri: 43,5 m², 51,5 m², 55 m²-es
ÉS ÜZLETHELYISÉGEK ELADÓK!
Szo.pol. és kedvezményes lakáshitel igénybe vehető.
Teremgarázsban
GÉPKOCSIBEÁLLÓK ELADÓK!
Hívja a 30/9371-888-as telefonszámot!

PÉCSETT, KERESKEDŐK HÁZA
I. emeletén ÜZLET kiadó
Tel.: 06/20/353-0622

Balatoni eladó házakat, apartmanokat, telkeket
valamint
Somogy megyében belterületi falusi házakat **keres-kínál**
CM & MÁGUS
Ingatlanforgalmazó, Értékbecslő és Idegenforgalmi Szolgáltató Iroda
8638 Balatonlelle, Úszó u. 2.
Tel.: 85/351-787, 06-20/9526-014
www.cm.magus.ingatlanok.co.hu

PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI ÉS VAGYONKEZELŐ RT.

A PVV Rt. tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy behajtási ügyekben a Bajcsy-Zs. E. u. 25. alatti (vásárcsarnok, emeleti galéria) ügyfélszolgálat

2003. január 6-ától január 31-éig az alábbi időpontokban áll az érdeklődők rendelkezésére:

Hétfő 8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Kedd 8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Szerda 8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Csütörtök 8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Péntek 8–12 óráig

A 2002. évi behajtási engedélyek 2003. január 31-éig érvényesek.
•433639•

LAKÁS

Pécs-Kertváros, Uitz B. u., IV/III. em-i, 3 szobás, 68 nm-es panellakás eladó januári költözéssel. 7,9 M Ft. 20/437-3000 Bóli •424156•

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 •409298•

INGATLAN

Gyódon tetőtér-beépítéses családi ház eladó. Érd.: 72/461-107 •433664•

Pécs határában új, mediterrán, megosztható villa 2 ha parkkal eladó. Pécsi, bp.-i lakásingatlant 30 M Ft-ig beszámítok. 30/9970-100 •429725•

BÉREL-KIAD

Garázs a Magaslati úton kiadó. 72/516-647 •433640•

ADÁSVÉTEL

Akác, vegyes tűzifa eladó. 30/906-5342 •433486•

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455, 72/213-976 •433591•

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988 •428380•

Mindenféle építőanyag, kisméretű tégla jó állapotban, olcsón eladó. Szombat, vasárnap is nyitva! T: 72/213-976, 06-30-254-1455 •433591•

Műanyag rekesz, német Ohra kályha, sparhelt eladó. 06-30/4588-563 •433691•

ÁLLAT

☎ Hússertés eladó. 250 Ft/kg. 30/450-5456 •433661•

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. 72/22-44-22 •401019•

BMW olcsón eladó. T.: 06-30/9561-392 •433641•

Opel Campo 4x4 2,5 D, 1993-as Pick-Up jó állapotban eladó. 1,8 M Ft. 30/9570-870 •433672•

VW LT 35 dízel kisteher zárt, magasított eladó! Ár: 200 E Ft. Tel.: 06/20/9155-194 •433456•

VW Polo Variant 60 Sport, 99-es, fehér, 62 000 km-rel, sok extrával eladó. I. ár: 2 M Ft. Tel.: 72/327-539 •433615•

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 •247116•

Kőművesmunka, festés! Tel.: 72/242-060 •428737•

BÚTOR

☎ Lakás teljes berendezése haláleset miatt eladó. Tel.: 72/465-898 •433679•

INGATLANBÖRZE

Püspökbóly, 2 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. 72/474-532 •433628•

ÁLLÁST KÍNÁL

FELVESZÜNK pécsi lakhelyű, megváltozott munkaképességű munkavállalókat takarítónői munkakörbe. Érd.: 06-20/981-1396 •433607•

VILLANYSZERELŐT felveszek. 30/957-3292 •433665•

BELVÁROSI étterembe konyhalányt felveszünk. Érd.: 10 órától 20/211-6664 •433718•

BÚTORGYÁRTÓ cég telephelyvezetőt, kárpitosműhelybe szabászt, asztalosműhelybe ügyes segédmunkást felveszünk. Érd.: személyesen Rácz Bútorház Pécs, Álmos u. 1. 2003. január 8-án 8–10 óráig. •433705•

EXKLUZÍV szórakoztató központ üzletvezetőt keres. Felsőfokú végzettség szükséges. Jelentkezni a 72/549-770-es telefonszámon lehet. •433721•

SZAKKÉPZETT felszolgálót és pultost Király utcai étterembe azonnali belépéssel felveszünk. Érd. 10 órától 20/211-6664 •433722•

KÖZLEMÉNY

SZILVESZTER! buli a Planetben (Pécs, Király u. 2.) Svédasztalos + éjféli vacsora 6500 Ft/fő. Tel.: 20/211-6664 •433720•

TELEVÍZIÓ javítás. Ünnepi ügyelet. 72/330-046, 06-30/22-519-22 •433660•

PÁLYÁZATI kiírás! Bakonya, Cserkút, Kővágótöttös községek képviselő-testülete a 3 község hulladék elszállításáról és ártalommentes elhelyezéséről szóló kötelező közszolgáltatás ellátására nyilvános pályázatot ír ki 3 éves időszakra (2003–2005). A pályázati kiírásról bővebb felvilágosítás kérhető: Körjegyzőség Cserkút, Alkotmány u. 8. Részvételi díj: 10 000 Ft. Pályázati határidő: 2003. január 15., 14 óra. Érd.: 72/374-680 •433629•

OKTATÁS

IDEI ÁRAKON indít a Mecsek Autósiskola tanfolyamot december 31-én, 9 órakor. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban. •428357•

MOZGÁSKURZUST indít a Pécsi Fashion Modellstúdió 7–25 éves korig. 20/974-9912 •428783•

NEMZETKÖZI gk. vezetői, belföldi szolgáltatói, ADR, EU-vállalkozói (busz és áru) és ADR biztonsági tanácsadói tanfolyam indul jan. 12-én a HIR ADR Iskolában (ny. sz.: 03-0081-02). Tel.: 222-022, 20/9225-372 •433694•

AM
EXCLUSIVE CHANGE
Valuta vétel-eladás a bankinál kedvezőbb áron.
Pécs
Plaza, Jókai tér, Színház tér, Interspar, Irgalmasok u., Ferencsek u.
Siklós, Harkány
Tel.: 72/412-726

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A DÉDÁSZ Rt. átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. Ennek eredményeképpen:

- **Pécsett** a Kiss E. úton a 32-58. és a 33-57. számig, a Béla utcában az 1-19. és a 2-20. számig, a Rippl-Rónai utcában az 1-21. és a 2-16., valamint a 22-24. számig, a Vadász utcában a 10-20. és a 27-39. számig 2002. december 27-én 8 órától 13 óráig **áramszünet lesz.**

Az elkészült létesítmények érintése **tilos és életveszélyes!**

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal, Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

RIPPL JÁNOSNÉ
Gieszler Veronika

életének 80. évében csendesen elhunyt. Temetés előtti gyászmisét a pécsi központi temető kápolnájában 2002. december 28-án, 15 órakor tartjuk. Utolsó útjára 15.30 órakor kísérjük.

A gyászoló család •433714•

✝

„Nem búcsúzhattál, mert elállt a szavad,
Kínodat látva, csak a könny maradt.
Édes jó apánk lépdelsz a végtelen felé,
Az ösvény vége a csillagokig ér. Nem néz reátok többé szemem fénye,
Nem látjátok többé kezem búcsút intve.
Ajkamra nem tudott panaszt csalni sem kín sem fájdalom, de a halál legyőzött,
nem volt irgalom.
Emlékem azért itthagyom köztetek,
mindenkitől búcsúzom Isten veletek."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

TRATTNER ÁDÁM

84 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án, 10 órakor kezdődő gyászmise után lesz a kiskassai temetőben.

A gyászoló család •433728•

A SÁSDI AGRO Rt. dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk,

PAP ISTVÁN

55 éves korában elhunyt.

Emlékét örökké szívünkben őrizzük.

A SÁSDI AGRO Rt. dolgozói •433707•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. KŐVÁRI JÓZSEF

88 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án, 10 órakor a magyarszéki temetőben.

A gyászoló család •433736•

MATIS ISTVÁN
(Bibi)

volt uránbányász (3-as üzem) drága fiam, testvérünk, 37 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 27-én, pénteken 10 órakor lesz a dinnyeberki temetőben.

•433713•

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZÉNI JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

Gyászoló szerettei •433536•

Hálás szívvel mondunk köszönetet Hásság község lakóinak, képviselő-testületének, a Német Kisebbségi Önkormányzatnak, a Baranya Megyei Németek Szövetségének, a Bányász zenekarnak, a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

FREITAG KONRÁDOT

végső tiszteltadással utolsó útjára elkísérték, gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •433680•

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

Hirdetésfelvétel és előfizetés Kertvárosban, Berek u. 6. szám alatti irodánkban! Tel.: 412-565

Kellemes karácsonyi ünnepeket, boldog új évet és balesetmentes közlekedést kíván mindenkinek

a MECSEK AUTÓSISKOLA

Karácsonyi ebéd
a Pezsgőház étteremben

Az ünnep mindkét napján karácsonyi büféasztalunk kínálatából válogathatnak.

Asztalfoglalás, érdeklődés: 210 084

Békés, boldog karácsonyt kívánunk minden kedves eddigi és leendő vendégünknek

Pécs, Szent István tér 12. Tel.: 210-084

A másik ember közelsége – a boldogság – ragyogja be az örök remény ünnepét.

„P. Oktatási Központ"
Második Esély Iskolája Bt.
Gaál Zoltánné

SIKLÓS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

A család bankja

Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag új esztendőt kívánunk kedves ügyfeleinknek és partnereinknek!

Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet
Igazgatósága és dolgozói

SZILVESZTER ORFŰN A RÁCZ TANYÁN

12 órától vendégvárás
Program: tanyasi falatok

Vadkolbász, sonka, sültkrumpli, pálinka, bor.
14 órától hintó, lovasszán, forralt bor ping-pong, rex, biliárd, darts, fallabda.
19 órától élőzenés szilveszter 4 fogásos vacsora, éjfélkor Lovászné savanyú ajánlata!
Érdeklődni: 72/498-459, 72/702-259

Nyeremény a Dunántúli Naplótól. A lapunk december 17-i számában megjelent Bor és Sajt című mellékletében közzétett kérdések helyes megfejtői között 3 db. ajándékcsomagot sorsoltunk ki. A helyes megfejtők: Kovács Nándorné Pécs, Felsőhavi u. 18, Bischof Józsefné Mecseknádasd, Hegyalja u. 36. és Horváth Mónika Szentlőrinc, Mikszáth Kálmán u. 16. szám alatti olvasónk. Képünkön Kovács Nándorné (balról) veszi át a remek borokból és sajtokból összeállított nyereménycsomagot Nagy Gyöngyitől, az újság hirdetési vezetőjétől.

Békés karácsonyi ünnepeket és sikeres új esztendőt kíván az Ön Mazda márkakereskedése:

Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs, Pécsváradi út 2.

mazda

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata
boldog, békés karácsonyt és sikerekben gazdag új évet kíván a város minden lakójának!

Dr. Toller László polgármester
Dr. Papp Judit jegyző
Gonda Tibor alpolgármester
Dr. Kunszt Márta alpolgármester
Horváth Zoltán alpolgármester

Azon olvasóink között, akik december, január és február hónapra érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen

1 millió forint

értékben az alábbi műszaki cikkeket sorsoljuk ki:

FŐDÍJ:
1 db számítógép

TOVÁBBI NYEREMÉNYEK:
1 db nagyképernyős színes televízió,
1 db videomagnó,
1 db hűtőszekrény,
1 db music center,
1 db takarítógép,
1 db mosógép,
2 db hajszárító,
3 db kávéfőző
3 db discman,
3 db feltöltőkártyás mobiltelefon,

Sorsolás időpontja: 2003. február 17-e.
További információkért hívja a 06-80-200-089 ingyenes zöld számot!
A játékban az AS-M Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!
A fenti képek csak illusztrációk!

PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 351. szám
2002. december 27., péntek

Mai számunkból

Emelnek, de kevesebbet 5
Drágul a pécsi tömegközlekedés

Minden korosztály örömére 7
A Diótörő a PNSZ-ben

Ártalmas férfikozmetikumok? 9
Veszélyben az ivarsejtek

A pápa az erőszak ellen emelt szót

Az erőszak értelmetlen körforgása ellen emelte fel szavát karácsonyi békeüzenetében *II. János Pál* pápa, aki szerdán a vatikánvárosi Szent Péter téren hatvankét nyelven osztott Urbi et Orbi (a városért és a világért) áldást. A katolikus egyházfő először intett óva nyilvánosan attól, hogy Irak ellen háborút kezdjenek a nemzetközi szövetséges erők – igaz, nem nevezte meg a középkeleti országot.

(Részletek a 2. oldalon)

A tőzsde idén gyengélkedett

– A tőzsde ez évi forgalma elmarad a tavalyitól, de senkit nem ért meglepetés, hiszen a prognózisok előre jelezték ezt – mondta el lapunknak *Bánhidi Ferenc*, a BÁT ügyvezető igazgatója. – A menedzsment figyelmét 2002-ben az átalakulás előkészítése is lekötötte. A január elsején hatályba lépett tőkepiaci törvény előírta a tőzsde részvénytársasággá történő átalakítását is.

(Részletek a 8. oldalon)

Sportfogadás: péntektől már a Nemzeti Sportban

BUDAPEST

A Sportfogadás című napilap péntektől már a Nemzeti Sport (NS) részeként jelenik meg, miután az újság kiadói joga a Ringier (RK) Kiadó Kft.-hez került – tájékoztatta az NS lapigazgatója közleményben a sajtót csütörtökön. *Mihók Attila* tájékoztatása szerint az eddig a Magyar Nemzet napilap részeként kiadott Sportfogadás kiadói jogát a tulajdonos Szerencsejáték Rt. december 23-án egy szerződés keretében visszavonta a Nemzet Lap- és Könyvkiadó Kft.-től és egy másik megállapodásban az RK Kft.-re ruházta.

Lecserélik a régi jogosítványokat

Januártól az orvosok már nem hosszabbíthatják meg az okmányokat

Jövő év januárjától már kizárólag csak a területileg illetékes okmányirodák újíthatják meg a gépjárművezetői engedélyeket, előtte azonban továbbra is be kell szerezni az orvosi alkalmassági igazolásokat. Az új szabály bevezetése egyben azt is jelenti, hogy az eddigi átmeneti időszakot követően fokozatosan lecserélik a régi kiadású jogosítványokat.

PÉCS

Januártól a korábbi gyakorlattal ellentétben már nem lesz lehetőség arra, hogy az új orvosi igazolás bejegyzésével hosszabbítsuk meg a régi vezetői engedélyeket. A jogszabályi rendelkezések szerint a hosszabbítást – természetesen a továbbra is szükséges orvosi igazolás láttamozásával – csak a területileg illetékes okmányirodák végezhetik el.

– A Belügyminisztérium 2000-ben kezdte meg az új, plasztikkártya formátumú vezetői engedélyek kiadását, amelyek a lakcímkártyával együtt személyazonosító okmányként is használhatóak – tájékoztatta lapunkat *Berhidai Ilona*, a Pécsi Okmányiroda vezetője. – A rendelkezés értelmében az átmeneti időszak után, 2003 januárjától az egészségügyi érvényesség lejártának ütemében fokozatosan lecseréljük a még forgalomban lévő régi jogosítványokat is.

Ha az orvosi érvényesség lejár, akkor először ezentúl is az igazolás kiadására jogosult orvoshoz, egészségügyi szervezethez kell fordulni. Ezzel a dokumentummal, a személyi okmányokkal, illetőleg a lejáró vezetői engedéllyel kell a területileg illetékes okmányirodát felkeresni. Mint lapunk megtudta, az okmánycsere illetékköltsége 4000 forint.

Berhidai Ilona

– A szükséges okmányok, illetve igazolások birtokában a vezetői engedélyek megújításával kapcsolatos ügyintézés személyenként 10–15 percet vehet igénybe. Ezt követően pedig két héten belül érkezik meg a Belügyminisztérium által központilag kiállított új vezetői engedély. Addig a régi jogosítvánnyal, illetve az ügyintézés igazolásával lehet használni a gépjárműveket – ismertette a gyakorlati részleteket az irodavezető.

KASZÁS E.

Továbbra is tíz évre

A lakcímkártyával együtt személyazonosító okmányként is használható vezetői engedélyek érvényességének általános időtartama továbbra is tíz év lesz. A jogszabály különbséget tesz az úgynevezett kezdő vezetők jogosítványa, illetve az idős vagy folyamatos felülvizsgálatot igénylő betegséggel együtt élő emberek esetében. Míg a kezdő vezetők engedélyének időtartamáról a jövő év elején megjelenő jogszabály rendelkezik, az idős emberek vezetői engedélyének érvényességét az orvosi igazolás határozza meg, csakúgy, mint az egészségügyileg indokolt esetekben.

Orosz pénzhamisító hálózatot lepleztek le

MOSZKVA

Több millió darab hamis dollár és rubel bankjegyet állíthatott elő az a pénzhamisító hálózat, amelyet Moszkvában és a főváros környékén göngyölített fel nagyszabású razziák keretében az orosz rendőrség.

Az összehangolt és kiterjedt rendőrségi akcióban több mint hatszáz rendőr és belbiztonsági ügynök vett részt, akik több mint harminc különböző helyszínen tartottak egyszerre házkutatást. Lefoglaltak egyebek között 70 ezer dollár hamis bankjegyet, hétszáz ív, 500 rubeles bankó nyomtatásához szükséges különleges papírt. Az orosz rendőrség szerint a most begyűjtött bűnbanda uralta a pénzhamisítási piacot Oroszországban rendkívül jó minőségű, gyakorlatilag minden szükséges – különböző szintű – védelemmel ellátott hamisítványaival.

Az orosz szakértők először találkoztak ilyen jó minőségű hamisítványokkal: e bankók még a pénzváltóknál használt modern ellenőrző készülékeket is megtévesztették. A nyomozás adatai szerint több millió darab hamis bankjegyet hoztak eddig forgalomba a bűnözők Oroszországban, ahol a lakosság jó része készpénzben, dollárban tartja megtakarításait.

PostaBank
Személyi kölcsön
2002. december 31-éig
2%
kamatkedvezménnyel.
THM: 20,60-34,12%-ig

IDŐJÁRÁS

Borult, felhős idő

–3, 4 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
-4, 2 °C	-5, 3 °C	-4, 3 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Többnyire felhős lesz az ég, de jelentős mennyiségű csapadék nem várható. A szürke égbolt és a hideg levegő rossz hatással lehet közérzetünkre, kedélyünkre.

9 770865 913050 02351

CSERI LÁSZLÓ KOMMENTÁRJA

1849, mint ügyfélhiba

1849 magánszemély szja 1+1 százalékos felajánlása volt érvénytelen Baranya megyében az 57 ezerből. Hogy ez sok vagy kevés, nehéz megmondani, hiszen nincsenek évszázados tapasztalataink.

Mindenesetre az 1849 önmagában is vegyes érzelmeket kelt, ugyanis mint évszám a magyar szabadságharc dicsőséges hadjárataira, és a világosi fegyverletételre is emlékeztet. Az 1849, mint ügyfélhiba, inkább a kudarcot juttatja eszünkbe az APEH-hel vívott küzdelemben. E sorok írója is kapott értesítést, amelyben arról tájékoztatták, hogy az elmúlt évi egyszázalékos felajánlását nem tudták teljesíteni valamilyen hiba miatt. Hogy az pontosan mi volt, azt kétszeri elolvasás után sem tudtam értelmezni, ami két dolgot jelenthet: vagy a levél szövege nem volt elég világos, vagy az én elmém.

Az APEH-hal való küzdelemben a legritkább esetben győzedelmeskedhetünk

Ugyanakkor azt a közvélekedésben eluralkodó áramlatot egyáltalán nem osztom, miszerint ezeknek a pénzeknek egy részét valakik a hivatalban, a kormányzatban, vagy valami megfoghatatlan helyen elsikkasztják, tekintettel arra, hogy amúgy is kideríthetetlen mennyiségű pénztömegről van szó, amelyből nyomtalanul lehet csipegetni. Nem gondolom azért sem, mert erre vonatkozóan semmiféle bizonyíték nem lelhető fel, másrészt pedig azért, mert akik közpénzeket nyúlnak le „hivatásszerűen", azok találnak ennél jóval kedvezőbb forráshelyeket, ahonnan nem sziszifuszi munkával kell összeszedegetni a százmilliókat, hanem elegánsan le lehet emelni, és átutalni magán bankszámlákra. Az APEH munkatársai tehát gyanún fölül állnak.

Amiben talán a hivatal lehetne rugalmasabb, az a kisebb hibáktól való eltekintés, hiszen a ráutaló magatartásból egyértelműen kiszűrhető, hogy az ügyfélnek mik a szándékai az egy százalékkal kapcsolatban. A kóbor maradványpénzek amúgy is a civil szervezetek között nyernek majd felosztást.

„Elveszett"... ✍ 4. oldal

A VILÁG HÍREI

AFGANISZTÁNBAN rakétatámadás ért két amerikai támaszpontot, senki nem sérült meg, jelentősebb kár sem keletkezett. A pakisztáni határ térségében, Paktika és Paktia tartományban lőttek ki ismeretlenek rakétákat a két amerikai bázis ellen. MTI

CISZJORDÁNIÁBAN izraeli katonák tűzpárbajban lelőtték az Iszlám Dzsihád palesztin radikális szervezet egyik helyi vezetőjét. A terrorcselekmények szervezésével gyanúsított 35 éves férfit el akarták fogni a katonák a Dzsenín közelében fekvő településen. Négy izraeli katona megsebesült. Gázában izraeli katonák az éjszaka lelőtték a Hamász radikális szervezet egyik aktivistáját, amikor a férfi egy ellenőrzőpontnál rálőtt az izraeli járőrre. MTI

OROSZORSZÁGBAN eredményre vezetett a légiirányítók béremelésért folytatott éhségsztrájkja. A moszkvai kormányzat lényegében elfogadta a szakszervezetek főbb követeléseit. A közlekedési tárca korábban 16 százalékos béremelést ajánlott, végül belement a 30 százalékos emelésbe. Oroszország főleg keleti körzetében hétfőn kezdtek éhségsztrájkot a repülőtéri irányítók. MTI

AZ ANGLIKÁN EGYHÁZ feje karácsonyi üzenetében bírálta az amerikai és a brit kormány háborúval fenyegető iraki politikáját. Az új canterburyi érsek, Rowan Williams elmarasztalta azokat a politikusokat, akik nem veszik észre a nyilvánvaló dolgokat, és még több pusztulást és szenvedést okoznak. MTI

KÖZÖS programot indít Izrael az Egyesült Államokkal, hogy megvédjék az utasszállító repülőgépeket a föld-levegő rakétáktól. Izraelben vizsgálják annak lehetőségét is, hogy a polgári repülőgépeket is felszereljék olyan álcázó berendezésekkel, mint amilyeneket a katonai repülőgépek és helikopterek használnak a hőérzékelő rakéták eltérítésére. A múlt hónapban Kenya fölött rakétával próbáltak lelőni egy izraeli utasszállító gépet, de nem találták el. MTI

ÉSZAK-KOREA üzemanyaggal tölti föl azt az atomreaktorát, amely az atomfegyverekhez használatos plutónium előállítására is alkalmas. A Nemzetközi Atomenergia Ügynökség szóvivője szerint a phenjani szakemberek úgy számolnak, a reaktort két hónapon belül üzembe helyezhetik. Ezek a létesítmények csak katonai célokat szolgálhatnak majd. Oroszország arra biztatta Észak-Koreát, hogy nukleáris programjáról kezdjen tárgyalásokat az ügynökséggel. MTI

A SZLOVÁK védelmi minisztérium a magyar vámkezelés lomhaságát okolja azért, hogy a koszovói nemzetközi erőben szolgáló szlovák katonák nem kapták meg időben karácsonyi ajándékukat. A családi ajándékait, valamint kincstári csizmákat és a Demokratikus Szlovákiáért Mozgalom képviselőnője, Irene Belohorska által küldött sálakat Mikulás Dzurinda miniszterelnök és Ivan Simko védelmi miniszter adta volna át, de repülőgépük a Pristinából jelentett ítéletidő miatt nem szállt fel Pozsonyból. MTI

VULKÁNKITÖRÉS. Továbbra is aktív az Etna: karácsony napjaiban is ömlött a láva a szicíliai tűzhányó egy újabb kráteréből a lejtőkre, a hegy lábánál elterülő völgybe. Európa legaktívabb vulkánja sötét füst- és hamufelhőket ereget az égre. A vulkánkitörést földmozgások kísérték, de nem okoztak személyi sérülést, károkat. MTI ■

Egy szék üresen maradt

Az erőszak értelmetlen körforgása ellen emelte fel szavát karácsonyi békeüzenetében II. János Pál pápa, aki szerdán a vatikánvárosi Szent Péter téren hatvankét nyelven osztott Urbi et Orbi (a városért és a világért) áldást. A katolikus egyházfő először intett óva nyilvánosan attól, hogy Irak ellen háborút kezdjenek a nemzetközi szövetséges erők – igaz, nem nevezte meg a közép-keleti országot.

VATIKÁN – JERUZSÁLEM

A karácsony a béke igazsága, amely a betlehemi jászolból felemelkedve ösztönzi a világot arra, hogy ne engedjen a bizalmatlanságnak és a gyanakvásnak, még akkor sem, ha a terrorizmus tragikus réme fokozza a félelmet és a bizonytalanságot – mondta II. János Pál.

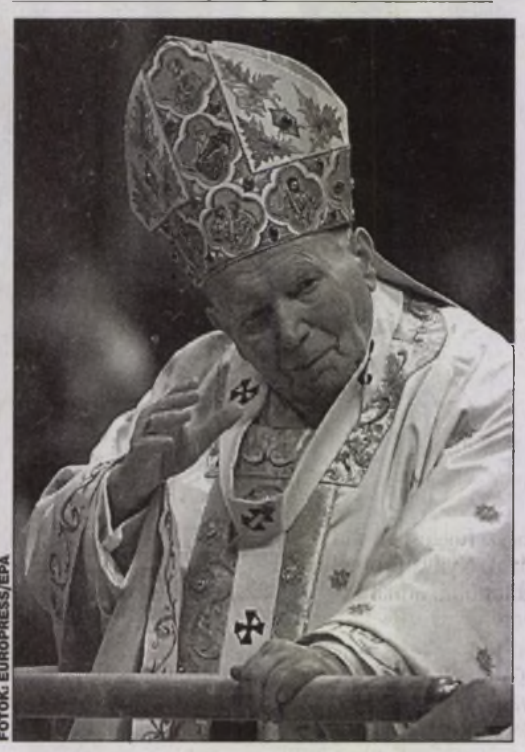
II. János Pál pápa kedden éjfélkor együtt imádkozott a világ minden tájáról Rómába sereglett zarándokokkal azért, hogy a nemzetek és a nemzetközi szervezetek vezetői minden tőlük telhetőt megtegyenek a békéért, különösen a háborgó Közel-Keleten. Ezt az imát arabul olvasta fel *Rabih Ab-Abdallah* fiatal szerpap a Szent Péter-bazilikában lezajlott karácsonyi szentmisén, amelyet a Szentatya vezetése alatt harminc bíboros mutatott be hívők ezreinek jelenlétében.

A megszállt Betlehemben, amelynek az izraeli hadsereg csak a központjából húzódott vissza, szokás szerint Jeruzsálem latin pátriárkája, *Michel Szabbah* tartotta az éjféli misét a Születés temploma melletti Szent Katalin ferences templomban. *Jasszer Arafat* palesztin elnök helyét üresen hagyták, akárcsak tavaly, mert az izraeli hatóságok ismét megtagadták tőle a részvételt.

Szabbah pátriárka közölte az izraeliekkel: „vér folyik a városaitokban és az utcáitokon, de a konfliktus megoldásának kulcsa a kezetekben van. Eddigi cselekedeteitekkel összezúztátok a palesztin népet, de nem értétek el a békét." A palesztin Szabbah, aki a Vatikán legtekintélyesebb szentföldi képviselője, kérte az izraelieket, értsék meg: az erőszak oka a megszállás. Úgy vélte, új izraeli vezetőkre van szükség, új felfogással, amely megadja a békét és a biztonságot a térség minden népe számára. Arafat fekete-fehér kockás fejkendővel letakart széke felé fordulva kijelentette: „bárcsak velünk lehetnél ma éjjel, kérjük Istent, adjon neked bölcsességet és hatalmat az ostrom alatt ahhoz, hogy folytathasd küldetésedet a béke és az igazság érdekében". MTI

FOTÓK: EUROPRESS/EPA

Arafat helyére nem ül senki



II. János Pál pápa szerint a béke építése a legfontosabb feladat

Félmegoldás nem megoldás

Harmincezer ciprusi török tüntetett csütörtökön Nicosiában, Ciprus fővárosában, követelve kormányától: mihamarabb jusson egyezségre a ciprusi görög közösséggel a szigetország újraegyesítéséről, hogy Ciprus teljes egészében, beleértve a török részt is, 2004-ben csatlakozhasson az Európai Unióhoz.

NICOSIA

A megosztott földközi-tengeri szigetország megosztott fővárosának török fennhatóság alá tartozó részében lezajlott tüntetésen követelték *Rauf Denktasnak*, az Észak-ciprusi Török Köztársaság elnökének lemondását, mert a tüntetők szerint az elnök személye az akadálya a görög közösséggel való kiegyezésnek.

December közepén tartott koppenhágai csúcstalálkozóján az EU meghívta Ciprust, hogy 2004-ben – kilenc másik országgal együtt – lépjen tagjai sorába. Egyúttal felszólította a két ciprusi népközösséget, hogy február 28-ig egyezzen meg az ország újraegyesítéséről. Ha nem sikerül, csak a görög rész léphet be az Európai Unióba. A török országrészben sokan aggódnak, hogy kivételes lehetőséget szalasztanak el, ha a megegyezés elmaradása miatt kimaradnak a 2004-es EU-bővítésből.

Ciprus 1974 óta megosztott. A görög közösség egyes csoportjai sikertelen kísérletet tettek akkor a sziget Görögországhoz csatolására. Válaszul Törökország megszállta a sziget északi részét, és bábáskodásával létrejött az Észak-ciprusi Török Köztársaság, amelyet Ankarán kívül senki sem ismer el. Jelenleg is mintegy 35 ezer török katona állomásozik a földközi-tengeri sziget törökök lakta részén.

A két fél képviselői jelenleg is tárgyalnak az ENSZ rendezési tervéről, amely szerint államszövetségi alapon történne meg az ország újraegyesítése. MTI

Brüsszeli nyomás Svájcra

Azt követően, hogy a hagyományosan semleges alpesi ország 2002-ben tagja lett az ENSZ-nek, lakói egyre inkább úgy érzik: elkerülhetetlenné válhat csatlakozásuk az Európai Unióhoz is.

BERN

A svájciak mindinkább azt tapasztalják: növekszik az Unió nyomása, mert a hamarosan „Huszonötöket" zavarja a leggazdagabb európai ország „sziget jellege". Brüsszel nyíltan szankciókkal is fenyeget. *Frits Bolkestein*, az EU-bizottság belső piaci ügyekért felelős biztosa korlátozásokat követel a pénzpiacon és a banki szolgáltatásokban. A svájci kamatadózásnak az uniós szabályoknál lényegesen kedvezőbb a rendszere, s az elmúlt évek enyhítései ellenére a banki titoktartás még mindig szigorú, ami nyugtalanítja a közösség államait.

A berni kormány szeptember óta nem reagált arra az uniós javaslatra, hogy a befektetéseket a jövőben a brüsszeli normákkal azonos mértékben adóztassák meg. Válaszolt viszont arra, hogy a kölcsönösség alapján adjon tájékoztatást az EU-t érintő svájci pénzügyi tranzakciókról. Ezzel a válasszal Brüsszel nem elégedett, mert Svájc csak akkor ad ki információkat valakiről, ha azzal az érintett is egyetért.

Bolkestein a berni kormánynak „figyelmeztető intézkedéscsomagot" nyújtott át, amelyben brüsszeli illetékesek kilátásba helyezik: Svájcot gazdasági hátrányok érhetik, ha „kiszorítja önmagát" az embereknek, a tőkének, az áruknak és a szolgáltatásoknak az Unióban érvényesülő szabad áramlásából. *Juncker* luxemburgi miniszterelnök helyteleníti a konfrontációs törekvéseket, mondván: „az EU nem járhat el keményebben Svájccal szemben, mint az ENSZ Irak ellen". *Villiger* svájci pénzügyminiszter pedig sértődötten így fogalmazott: „Barátok nem szoktak fenyegetőzni".

Az Európai Unió meg akarja akadályozni a tőke kiáramlását a térségből. A kantonok országában sokan arra számítanak, a brüsszeli követelmények teljesítése kikerülhetetlen; sőt, Svájc akár az Unió egyik következő tagállama lehet. Az sem elképzelhetetlen, hogy a „miniállamok" (Andorra, Lichtenstein, Monaco, San Marino és a Vatikán) viszonya megváltozik az Unióval. Nem szólva a sok tekintetben Svájchoz hasonlítható Norvégiáról, amely legutóbb népszavazáson utasította el az EU-tagságot. KOCSIS TAMÁS

ÁLLÁSPONT

BÍRÓ FERENC

Gerjesztett félelmeink

Általános lélektani szabály: a tömeg a bátorságot és a gyávaságot is fölerősíti. Tömegben a mindentől beijedő kisember is heroikus tettekre érzi magát képesnek, és fordítva: a legmerészebbnek is inába szállhat a bátorsága a megfélemlített emberáradatban. Egy a marslakók földre szállásáról szóló hajdani rádiójáték nyomán pánik tört ki New Yorkban. A példa arra is utal, hogy az embereket egyaránt lehet hangolni a bátorságra és a félelemre. A délszláv háború kezdetén egy jugoszláv repülőgép túl széles fordulója miatt Barcs környékére hullott egy kazettás gránát. Bár még anyagi kárt sem igen okozott, hónapokig rettegésben tartotta a déli határ menti települések lakóit. Mire a háború közelségétől amúgy is szorongó emberek némiképp megnyugodtak volna, mindig jött egy „nem zárható ki" kezdetű mondat a híradásokban. A sztori melegen tartása érdekében tett média-erőfeszítések olyan sikeresek voltak, hogy sokan még évekkel a háború vége után sem mertek a horvát Adriára utazni.

Aktuális félnivalóink közé tartozik a taszári légibázison kiképezendő amerikai-iraki tolmácsok várható érkezése. Sokan tartanak attól, hogy ez a szerepvállalás egy esetleges háború során célponttá teheti Kaposvárt. Hadászati és katonaföldrajzi szempontból ennek a valószínűsége ugyan nem több, mint hogy este hazafelé menet egy tetőcserép esik a fejünkre. Megannyi hasonló esélyű dolog miatt aggódhatunk, kivált ha élesztgetik bennünk a félelmet.

Politikai hangulatkeltéstől sem mentes a magyar haderő afganisztáni szerepvállalásával kapcsolatos, hetek óta tartó vita. Az ellene érvelők úgy igyekeznek föltüntetni, mintha bizony nem a jól fizető NATO-posztokért versengő hivatásosok utaznának szakszolgálatra, hanem a magyar regrutákat vinnék ágyútölteléknek az afgán vérzivatarba.

A katonaanyák aggodalmát most átérző politikusok ugyanakkor felháborodottan utasítják vissza, ha egyes NATO-körökben „fogjuk meg és vigyétek" típusúnak ítélik a magyar részvételt az észak-atlanti szövetségben.

Úgy tetszik, egy kicsit rá kell erősítenünk a karakán vonásokra a magyar imázsban. Nem szabad félnünk, még ha előszeretettel ijesztgetnek is bennünket. Azért sem, hogy a távoli jövőben ne kelljen majd utólag fényezgetni nemzeti dicsőségünket.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

F. TÓTH BENEDEK

Ez egy ilyen kor

Ilyenkor. Mert ha máskor nem, hát karácsony táján mindig eszünkbe jut, mennyire ember is az ember. Megpróbáljuk megérteni, miben is mérhető: kilóban, centiben, a kimondott szóban; tettben, szándékban; gyűlöletben, szeretetben; háborúban, békében. Lehet, mind alkalmas arra, hogy az ember megítélje az embert. Ez amúgy is szokása. Ilyenkor. Karácsonykor. Leginkább persze tettében ítéltetik meg az ember, és nem a szándékában. Nem tudom, miért van ez így, csak azt tudom, kár, hogy többnyire így van. Hadd mondjak el egy történetet. Úgy hat éve találkoztam egy férfival, aki minden este felszállt az éjszakai buszjáratra és addig ment vele körbe-körbe a városon, amíg reggel lett. Mindig a harmadik széken ült a sofőr felőli oldalon. Így tett akkor is, ha jégvirág dermedt az üvegre; akkor is, ha plusz huszonöt fokot mutatott a hőmérő hajnal négykor. Nappal előadóként dolgozott egy cégnél. Megbecsült munkaerő, mondta ő, én pedig elhittem. Mert ahhoz képest, hogy minden éjjelét egy buszon töltötte, reggel a termálvizes fürdők zuhanyozóiban tisztálkodott, ebédjét a piaci talponállókban fogyasztotta el, a szeme fénylett és jókedvű volt. Kis koffert szorított a lába között, olyan kemény fedelűt, amiben nem gyűrődik annyira a ruha. Azt mondta: lakását kiadta albérletbe, és ha minden a tervei szerint alakul, az így megspórolt pénzből hamarosan saját garzont vesz. Azt mondta, 2003-ra talán meglesz.

Remélem, így lett. Akkor is, ha ez egy ilyen kor.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+ála/perc+kapcsolási díj.
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. november 4-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

	50E Ft - 1M Ft		1M Ft - 5M Ft		5M Ft - 10M Ft		10M Ft felett	
Lekötési idő	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
3 hó	7,000	(7,10)	7,250	(7,35)	7,400	(7,50)	7,550	(7,65)
6 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)
12 hó	6,750	(6,84)	7,000	(7,10)	7,150	(7,25)	7,300	(7,40)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,250	7,60

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	7,000	7,00
3 hó	7,000	7,00
6 hó	6,750	6,75
12 hó	6,750	6,75

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére

Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB24 06 40 242 242

Egy győztes kor nyertesei és vesztesei

Magyarországon is bekövetkezett az ifjúsági korszakváltás – állítják a szociológusok, akik konferenciát rendeztek, hogy áttekintsék a fiatalok társadalmi helyzetét. Az Ifjúsági korszakváltás – Az ifjúság az új évezredben című tanácskozáson a Magyar Szociológiai Társaság, a Nemzeti Ifjúságkutató Intézet és az Oktatáskutató Intézet szakemberei vettek részt. Gábor Kálmánt, az Oktatáskutató Intézet munkatársát a konferencia eredményeiről kérdeztük.

GÁBOR KÁLMÁN
szociológus,
az Oktatáskutató Intézet munkatársa
1969-ben végzett a József Attila Tudományegyetem magyar–történelem szakán. 1971-ben lett a Magyar Tudományos Akadémia Szociológiai Intézetének munkatársa. 1980 óta a JATE szociológia tanszékén tanít. 1993 óta az Oktatási Minisztérium háttérszervezeteként működő Oktatási Kutatóintézet munkatársa.

Budapest

- Mi az aktualitása a konferenciának, mi volt a központi kérdés?

- A konferencia apropóját az adta, hogy az elmúlt években hazánkban is bekövetkezett az úgynevezett „ifjúsági korszakváltás", amely a nyugati országokban és Amerikában már a hatvanas években lezajlott. Vannak olyan alapvető társadalmi jelenségek, amelyek ezt a korszakváltást kísérik. A legfontosabb az oktatás expanziója, amelynek következményei még beláthatatlanok, sokak életében jelentős fordulatot hoznak. A nyugati fejlett társadalmak igen széles rétegei kerültek közép- és felsőoktatásba, először ültek be tömegesen munkás származású fiatalok, azon belül munkás lányok az érettségit és diplomát adó iskolapadokba. Meghosszabbodott az ifjúsági életszakasz, ugyanakkor a fiatalok egyre korábban önállósodtak. Erre jó példa a szexuális kapcsolatok egyre szabadabbá és koraibbá válása, amelyben nagy szerepet játszott a lányoknál az antibébitabletták elterjedése is. Az addig kisvárosi környezetben élők tömegével kerültek át – főként az Amerikai Egyesült Államokban – az egyetemvárosokba, ami gyökeres életmódváltást jelentett. Átalakultak a szocializációs feltételek, a család szerepe bizonyos értelemben csökkent, éppúgy, mint a területhez kötődés is. Sokkal nagyobb szerepet kapott a fogyasztás, a fogyasztói kultúra, ezzel összefüggésben az egyes értékek preferencia-sorrendje is jelentős változásokat mutat az ifjúság körében.

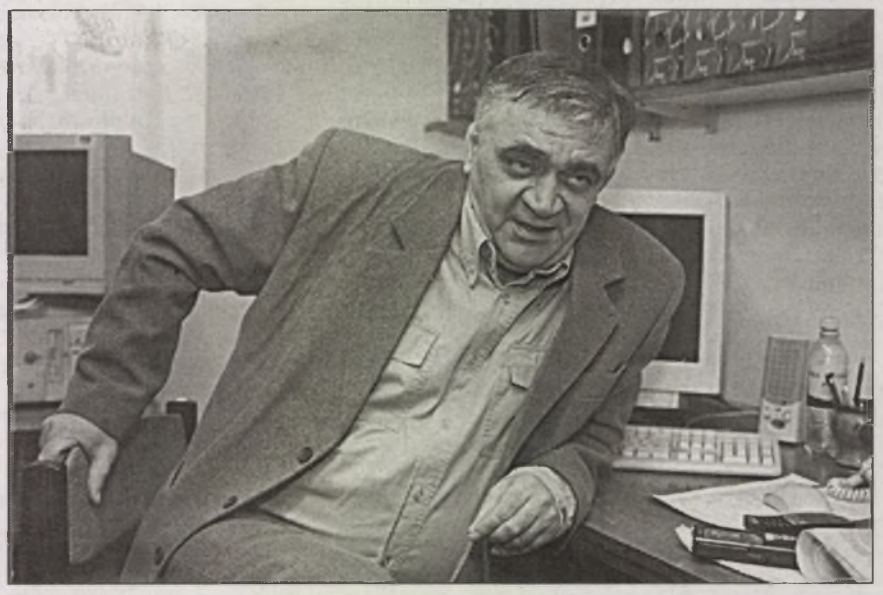
- Hogyan következett be ez a váltás Magyarországon?

- A korszakváltás problémájával a magyar szociológia sem most kezdett el foglalkozni. Már a nyolcvanas években készültek összehasonlító vizsgálatok a nyugati fiatalokkal. Akkor azt láttuk, hogy a magyar fiatalok körében ez a korszakváltás késik. Ennek több oka volt. A rendszerváltásig nem történt meg az oktatás expanziója, a piac hiányában nem alakult ki az a társadalmi környezet, amely a fogyasztásra helyezi a hangsúlyt, és egy ifjúságközpontú, szabad médiát feltételez. Ennek ellenére megfigyelhető volt a fiatalok korai önállósodása és a kulturális értékváltás, de a lényeges fordulat mégsem következett be. Hipotézisünk az volt, hogy a piaci rendszer és a demokratikus viszonyok kiépülésével az ifjúsági korszakváltás felgyorsul majd, és ez egyszerre jelent előnyöket és hátrányokat a fiatalok számára. Várakozásaiknak megfelelően a kilencvenes években bekövetkezett az oktatás expanziója, a piac kiépülése és a média felszabadulása következményeként pedig az ifjúsági korszakváltás igen nagy mértékben felgyorsult hazánkban is. Az Ifjúság 2000 vizsgálat azt mutatta, hogy a korszakváltásban korcsoportonként jelentős eltérések figyelhetők meg: a 25-29 éveseknek több mint egytizede csak 8 általánost végzett, tehát korán fejezte be az iskolát, és korán állt munkába, és inkább jellemzi a korai házasodás, gyermekvállalás. A 20-24 évesekre ezzel szemben már az iskolai idő meghosszabbodása, a házasodás, gyerekvállalás késleltetése jellemző. Megindul a „lavírozás" az iskola és munka világa között: ez a két életesemény gyakran felcserélődik, egymásba fonódik.

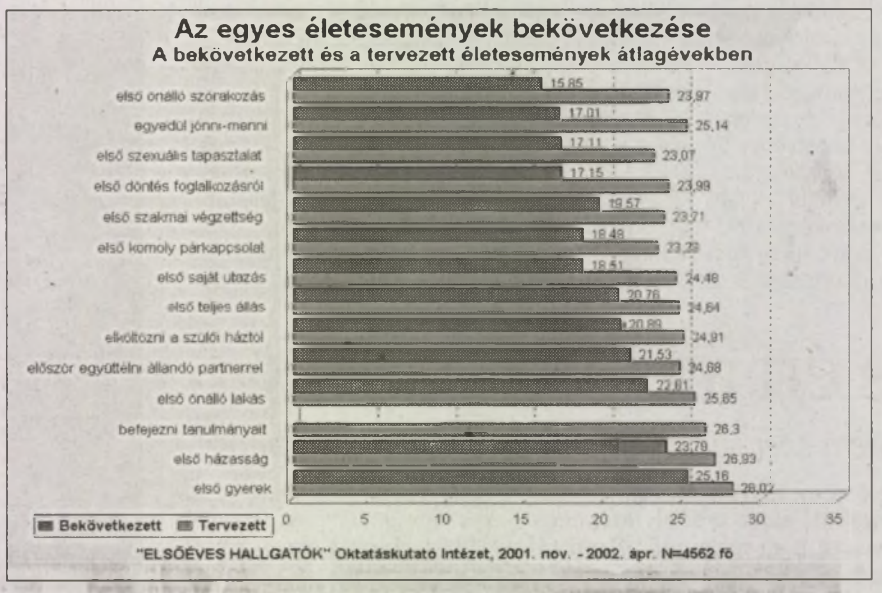
- A konferencia két, látszólag egymásnak ellentmondó következtetésre jutott. E szerint az önállósodás egyre korábban kezdődik, de a felnőtté válás egyre későbbre tehető.

- Ez valóban paradoxon. A korai önállósodással együtt az ifjúsági életszakasz kitolódása válik jellemzővé. Ezt a vizsgálatok is mutatják, és azt is, hogy ez a jelenség egyértelműen összefüggésben van az oktatás expanziójával. Nyilván minél tovább lehet vagy kell tanulni, annál későbbre tevődik a „valódi" felnőtté válás. Olyan nagyon fontos, a felnőtt-társadalomba korán integráló szerepek, mint a munkába állás, megváltoznak. Nem azt mondom, hogy egyszerűen csak kitolódnak, hanem megváltoznak. A mai elsős egyetemistáknak csak a fele nappali tagozatos, a másik fele esti vagy levelező tagozatos, tehát tanulás mellett munkát vállal. A fiatalok korán futhatnak be karriert, de korán megismerkedhetnek a kudarcokkal is. Az új ifjúsági korszak fiatalját a próbálkozások és az újrakezdések jellemzik. Megszűnik a pályára kerülés automatizmusa és biztonsága, amely korábban a magyar társadalomban jellemző volt. A '60-as '70-es években egy fiatal életében az egyes életesemények szinte „leszabályozottak" voltak, manapság azonban sokfélék lehetnek. Az egyéni döntések szabadsága felerősödik, szakkifejezéssel élve életútjuk egyre inkább individualizálódik.

- Az imént azt mondta, ennek a váltásnak vannak vesztesei és nyertesei is. Kik ők?



A fiatalok korán futhatnak be karriert, de korán megismerkednek a kudarccal is FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY



- Szakmai berkekben vita folyik erről. Vannak, akik azt állítják, hogy a magyar társadalom középosztályosodása következtében a fiatalok többségének esélyei egyre jobbak, egyre szélesebb rétegük tud felemelkedni. Vannak ugyanakkor, akik azt mondják, hogy csak egy privilegizált szűk elit és a társadalomnak mintegy harmadát kitevő középosztály gyermekeinek életesélyei javultak, a fiatalok többsége viszont a társadalmi átalakulás vesztese lett. Az Ifjúság 2000-ből tudjuk, hogy a 15-29 éves korosztálynak több mint egytizede csak nyolc általánosig jutott! Az ő munkapiaci esélyeik igen roszszak. Ennek következtében az iskolázatlan fiatalok veszteseivé válnak az átalakulásnak, és sajnos ez éppúgy, mint Nyugat-Európában, etnikai problémákkal is együtt jár. Különösen vesztes helyzetbe kerültek a roma fiatalok.

- Kik a nyertesei a változásnak?

- Itt is vita folyik a szakemberek között. Szerintem – összefüggésben a középosztályosodással – a fiataloknak legalább kétharmada soha ilyen kedvező helyzetben nem volt. Abban az értelemben, hogy soha nem voltak ekkora esélyei, nem adatott meg korábban egyik generációnak sem ennyi lehetőség. Ezt mutatja az is, hogy talán soha ilyen tömegben munkás- és kispolgári származású fiatalok nem emelkedtek fel az értelmiségi, gazdasági elit rétegeibe. Ez azonban csak esélyt jelent, melynek vannak árnyoldalai is. Így például egyesek jelentősen leszakadnak. Az elsőéves hallgatók körében mindössze 3 százalék a roma fiatalok aránya, vagyis tényleges arányuknál jóval kevesebben jutnak el a felsőoktatásig. (Bár hozzá kell tennünk, hogy évekkel korábban ez az arány lényegesen alacsonyabb, 0,5 százalék volt.) A másik, aggodalomra okot adó jelenség, hogy miközben az esélyek növekednek a fiatalok körében, a nyerteseknek is szembe kell nézniük azzal, hogy az életük egyre több kockázattal, fokozottabb kihívásokkal jár. Az ezzel járó konfliktusok talán legerőteljesebben a kisvárosi, továbbtanuló, korán önállósodó lányok körében érvényesülnek.

STEINER KATA

Nyelv nélkül az iskolában

A magyar középiskolás diákok 19 százaléka rendelkezik közép-, illetve felsőfokú nyelvvizsgával. A Felvételi Információs Szolgálat (FISZ) országos felmérése szerint jelentős az idegennyelv-ismeret a magyar felsőoktatásban részt vevő hallgatók körében.

Budapest

A FISZ több mint 370 középiskola több mint 12 ezer diákját kérdezte meg. Az eredmény: használható idegennyelv-ismerettel (közép- illetve felsőfokú nyelvvizsgával) csupán a diákok 19 százaléka rendelkezik. A 2003-ban érettségizők körében 25 százalék, a 2004-ben érettségizők között pedig 10 százalék az arányuk. A nyelvvizsgával rendelkezők aránya a dél-dunántúli régióban a legmagasabb, és itt a legmagasabb a németnyelv-vizsgával rendelkezők aránya is, ami nemzetiségi hatások érvényesülését jelzi.

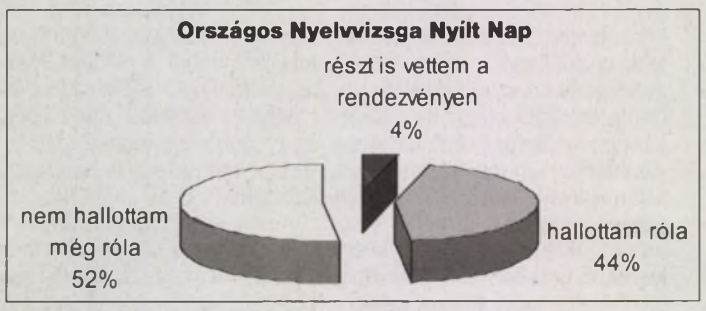
A felsőoktatási felvételikhez ugyan egyelőre csak néhány helyen alapkövetelmény a nyelvvizsga, ennek ellenére az évente 10-szeres túljelentkezéssel birkózó karrierszakokon a felvettek többségének van nyelvvizsgája. Ez azt jelenti, hogy csak az kelhet érdemi versenyre a felvételi küzdelemben, aki a pluszpontokat is adó nyelvvizsga-bizonyítványt be tudja mutatni a felvételi időpontjában. A Marketing Centrum által feldolgozott adatokból kiderül, hogy a diákok többsége az utolsó pillanatra hagyja a nyelvvizsga megszerzését.

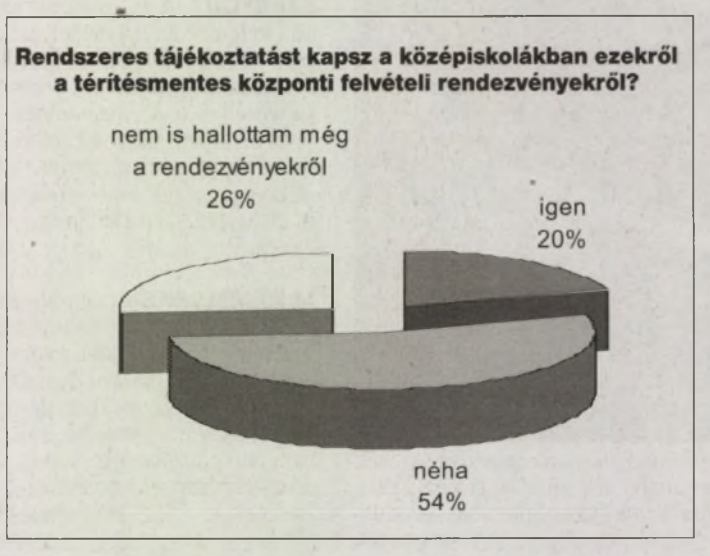
Rendelkezel-e nyelvvizsgával, és ha igen, milyen nyelvből, milyen típusúval és milyen fokozatúval?

		A típusú			B típusú			C típusú		
	van %	alap	közép	felső	alap	közép	felső	alap	közép	felső
angol	12	5	23	1	2	4	0	6	57	3
német	10	10	18	1	1	5	0	9	49	7
egyéb nyelvek	1	9	21	3	4	5	0	4	29	25

Szakértők szerint a hosszú távú cél az lenne, hogy a diákok a főiskolákon és az egyetemeken már a szaknyelv elsajátítására koncentrálnának, különös tekintettel arra, hogy a szakirodalom jelentős része idegen nyelvű.

EUROPRESS





Hírek

BÉKEFENNTARTÓK. A Honvédelmi Minisztérium politikai államtitkára elképzelhetőnek tartja magyar katonák részvételét esetleges iraki béketeremtő, békefenntartó műveletekben, de csakis az ENSZ Biztonsági Tanácsának felhatalmazása alapján. Havril András vezérkarifőnök-helyettes szerint a magyar katonáknak különlegesen nehéz kiképzésen kellene átesniük ahhoz, hogy sivatagi békefenntartásban vehessenek részt. MTI

IGEHIRDETÉS. A szellemi, lelki sötétség mintha növekedne a világban, legyünk hát követekké a XXI. század értékeket kereső világában – mondta D. Szebik Imre evangélikus elnök-püspök Budapesten, a Bécsi kapu téri templomban tartott karácsonyi istentiszteleten. A püspök utalt arra, hogy sokan a többséghez igazodnak, s a többség bizony elutasítja a hitet. Felhívta a figyelmet arra, hogy egy nemrégiben végzett felmérés szerint Németországban a gyerekek egyharmada semmit sem tud a karácsonyi történet hátteréről. MTI

FÚJT RÁ. Kovács Zoltán fideszes képviselő hétfői autóbalesetét követően mentelmi jogára hivatkozva nem fújta meg az alkoholszondát, és a rendőrök kérése ellenére nem várta meg a helyszínre induló ügyészt. A politikus a helyszínen elismerte a felelősségét a balesetért, majd az ügyész megérkezése előtt, a rendőrség kérése ellenére eltávozott. A képviselő később maga kérte, hogy vegyenek vért tőle, annak bizonyítására, hogy a baleset idején nem volt ittas. MTI

SZTRÁJK. Felfüggesztette éhségsztrájkját Lezsákné Gyöngyösi Zsuzsa, a Magyar Demokrata Fórum Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei szervezője. A politikus Dávid Ibolya pártelnök és Lezsák Sándor alelnök kérésére hagyta abba demonstrációját, amit december 18-án kezdett meg azért, mert az MDF pártigazgatója felmentette a munkavégzés alól. Lezsákné elnöki és alelnöki garanciát kapott arra, hogy január 15-én Nyíregyházán személyesen tisztázzák az ellene felhozott vádakat. MTI

RONGÁLÁS. Ismeretlen tettesek megrongálták a Kossuth téri 56-os emlékhelyen felállított „őrt álló" demonstrációs táblát. Az 56-os Magyarok Világtanácsa rongálás vádjával feljelentést tett az illetékes rendőrkapitányságon. A Kossuth téri jégpálya mellett – a szervezet kérése ellenére – nem biztosították az emlékhelyet. A világtanács szerint lehetetlen, hogy a jégpálya őrzői ne vették volna észre a történteket. MTI

SEGÍTSÉG. Meleg étellel, süteménnyel, gyümölccsel és forró teával fogadta Zalaegerszeg és környéke rászorulóit a Jeruzsálemi Szent Lázár Katonai és Ispotályos Lovagrend Szent László Kommendája. A zalai megyeszékhelyen 300 adag húsos káposztával, édes- és péksüteménnyel, almával és naranccsal vendégelték meg a hajléktalanokat, a családos szegényeket. MTI

JÉGZAJLÁS. Befagyott a Felső-Tisza és mellékfolyóinak vize az utóbbi napok időjárása miatt. A mérések szerint a Tiszán, a Szamoson, a Krasznán és a Túron igen alacsony a vízállás, és 10 centiméter körüli a jég vastagsága. MTI ■

„Elveszett" egy százalékok

Az APEH szerint a hibás adatok miatt nem értek célba a felajánlások

Egy pécsi kulturális egyesület az egy százalékos felajánlások ügyében ellenőrzést kért az APEH-től, és kevesebb pénzről kapott visszajelzést, mint amennyit a szóban beígért felajánlások alapján várt. Sőt, egy biztos felajánló magánszemély 1 százaléka önmagában több lett volna, mint a ténylegesen befolyt összeg. A hivatal kivizsgálta az ügyet, és – mint legalább 1849 esetben – valószínűsíti, hogy az ügyfél hibájából „veszett el" a felajánlás.

PÉCS

A Pécsett működő civil szervezetnek – többek között – egy házaspár is felajánlotta a személyi jövedelemadója 1 százalékát, de a befolyt összegről az adóhivatal által küldött visszaigazolás még kettejük pénzénél is kevesebb volt, jóllehet mások is állították, hogy ennek a szervezetnek a javára tettek felajánlást.

Az adakozók nagyon furcsállották a történteket, mint mondják, elvégre magánszemély által felajánlott közpénzekről van szó, ráadásul ilyen kis egyesületeknek minden fillér számítana.

De mint valószínűsíthető, az 1 százalékok nem vesztek el, csak egy egészen kicsit átalakultak.

Az APEH Baranya Megyei Igazgatósága eljárási osztályának vezetője, *Kormányné dr. Ambrus Erzsébet* arról tájékoztatott, hogy a megyében 57 ezer magánszemély felajánlását kezelték, ezek közül 1849 volt érvénytelen – például amiatt, mert a munkáltatói adóbevallással érkező borítékot nem írták alá, vagy éppen magát az adót nem fizették be kellő időben – és erről értesítették is az érdekelteket. Ám mint *Éváné Kamarás Zsófia*, a bevallási osztály vezetőjének beszámolójából kiderült, az igazi gond az, amikor olyan hiányos egy adatlap, hogy egyáltalán nem tudják azonosítani a felajánlót. A nyilatkozatokra a legszigorúbb adatvédelmi rendelkezések vonatkoznak, a felajánlásokat tartalmazó borítékokat a beérkezés pillanatától teljesen külön kezelik az adóbevallásoktól.

Burgmann György

– Mivel egyáltalán nem vagyunk érdekeltek abban, hogy a felajánlások ne érjenek célba, megkíséreljük kijavítani az elrontott, hiányos borítékokat, de néha az adatok hiányában erre egyáltalán nem hagy módot az állampolgár – mondta az osztályvezető.

Ám az éremnek van egy másik oldala is.

– Mindig akadnak szervezetek, akik bent hagyják a számukra felajánlott pénzt. Ennek lehet az is az oka, hogy valóban kis összegről, alig pár száz forintról van szó, de előfordult már, hogy pusztán feledékenységből maradt bent több százezer forint. Ha felajánlás ezen okok miatt nem ér célba, a magánszemély arról is kap értesítést.

– Az át nem utalható 1 százalékok a költségvetésbe kerülnek, de elkülönítik őket, és az így befolyó összeget a kormányzat mindig civil szervezetek között osztja szét, bár persze nem teljesen úgy, mint ahogy a felajánlók szerették volna – tudtuk meg *Burgmann György* igazgatóhelyettestől.

M. K.

Lakásotthonok: további haladék

A napokban két évvel meghosszabbították a Lakásotthonok Igazgatósága által működtetett családi házak bővítésének határidejét. A gyermekvédelmi törvény azt is előírja, hogy mindenütt úgynevezett „négyszemközti" beszélgetőszobát kell létesíteni. Az átalakítások a végleges működési engedélyhez nélkülözhetetlenek.

PÉCS

Baranyában hét lakásotthonban kellett volna kialakítani az év végéig egy olyan helyiséget, amelyben a nevelők nyugodt körülmények között foglalkozhatnak a gyerekek problémáival.

Koch József, a Baranya Megyei Önkormányzat népjóléti főtanácsosa lapunknak kifejtette, a december 31-i határidőt a napokban hosszabbították meg, mivel több megyében nem tudták teljesíteni a feltételeket. Baranyában viszont az átalakításokat csaknem mindegyik lakásotthonban elvégezték.

A végleges működési engedély további feltétele a megfelelő dolgozói létszám – négy-öt házanként pszichológus, fejlesztő pedagógus – biztosítása, amit a megye ugyancsak teljesített.

A főtanácsos hozzátette, a megyének van még restanciája, mivel a fogyatékkal élő gyerekek otthont nyújtó ellátása nincs teljesen megoldva. A komlói, mohácsi, oldi, pécsváradi iskolákat ugyanis szintén át kell alakítani a gyermekvédelmi törvény szellemében.

Továbbá elmaradt a megyei önkormányzat a speciális ellátásra szoruló – magatartásbeli, illetve pszichés zavarokkal küzdő – gyerekek intézményeinek fejlesztésével. Ezeket a hiányzó beruházásokat szeretnék minél előbb pótolni.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

CSIKÓS KLAUDIA

NEVELŐOTTHONBAN ÉLŐK AJÁNDÉKA. A Pécsi Gyermekotthon gondozottainak *dr. Kunszt Márta* alpolgármester adta át a város nevében az ajándékcsomagokat. Az adományozást a jövőben szeretnék rendszeresebbé tenni, nemcsak az ünnepek idejére korlátozni. A gyerekek értékes műsorral, többek között betlehemes játékkal (felvételünk) viszonozták a figyelmességet. FOTÓ: TÓTH L.

Révbe ért az ipari park

Az önkormányzat nem szerzett tulajdonrészt a vállalkozásban

Közel féléves huzavonát követően az ipari park tulajdonosa az önkormányzat segítsége nélkül, saját erőből teremtette meg egy százmillió forintos, vissza nem térítendő állami támogatás odaítélésének feltételeit.

SIKLÓS

Amint *Tóth István* vállalkozó elmondta, a képviselő-testülettel folytatott hosszadalmas tárgyalássorozat legsajnálatosabb végkifejlete, hogy a város a jövőben nem jelenik meg tulajdonosként az ipari parkban, holott neki szándékában állt a létesítmény közös üzemeltetése. A vállalkozó bízik benne, hogy ez a helyzet a jövőben megváltozik, ugyanis az ipari park a jelenleg működő cégei révén már most is a sokat ígérő vállalkozások közé sorolható.

A település a tárgyalás menetének végső fázisában úgy tartotta elképzelhetőnek a kért anyagi segítség megadását, hogy saját tulajdonú cégét, a Vékom kft.-t összevonja az ipari parkkal, de a fúzió végül nem jött létre. A vállalkozó szerint e döntés tulajdonképpen még szerencsés is, mivel gazdasági szolgáltatóként csak plusz terhet jelentett volna összeolvadni egy lakossági szolgáltatásokat biztosító intézménnyel. A nemleges határozatot követően – mely az egész tárgyalássorozat végét jelentette – a vállalkozó élt a jogszabályok adta lehetőséggel, és saját erőből biztosította a szükséges anyagi hátteret, melynek eredményeként az elmúlt hét végén a szerződés is aláírásra került, s így az ipari park hozzájutott a vissza nem térítendő állami támogatáshoz.

Mint megtudtuk, a hamarosan induló, összességében 200 milliós beruházás iránt már most nagy az érdeklődés, legközelebb január elején egy külföldi befektető tekinti meg az ipari parkot. A beruházó egy faipari üzemet kíván létrehozni a városban. Tóth István bízik abban, hogy a tények rácáfolnak az önkormányzati döntésre, s – hasonlóan az ország más településeihez – a jövőben Siklós is szerepet vállal majd a fejlesztésében.

K. J.

KARÁCSONYI IMA. A karácsonyi ünnepek alatt a keresztény hívek többsége a szokott templomában istentiszteleten is részt vett. Felvételünk a mohácsi Szent Antal római katolikus templomban készült. FOTÓ: TÓTH L.

HÍREK

PÉCSI VÁROSTÉRKÉPET szerkesztett a helyi Túrakerékpáros Klub. Ezen feltüntették a kerékpárutakat, a kisebb forgalom miatt javasolt útvonalválasztási lehetőségeket, a bringások által használt útszakaszokat, átjárókat is. A kiadványt a pécsi kerékpárboltokban lehet megtekinteni, de a klub tagjai ingyen jutnak majd a tavaszi szezonkezdésre egy-egy példányhoz. *(aa)*

A SZEDERKÉNYI önkormányzat negyven darab széket, és egy hi-fi-tornyot ajándékozott karácsonyra az öregek otthona lakóinak, mintegy 120 ezer forint értékben. *(ck)*

SZÁGYON a szociális földprogram keretében a helybeliek az ünnepek előtti napokban még éjjel is dolgoztak Dömse Ferenc képviselő és traktoros irányításával az önkormányzati erőgépeken, hogy a súlyos fagyok előtt végezzenek a kiskertekben és kisparcellákon a talajmunkákkal. *(cs)*

ALMAMELLÉKEN nemrégiben alakult meg *Bencsik Jánosné* vezetésével a helyi női dalkör, amelynek tagjai főként óvónők és tanítónők. Az énekkart *dr. Várnai Ferenc* zeneszerző, zenekutató patronálja, a csoport magyar, német és horvát dalokat énekel. (SA)

Új bútorok az új kollégiumba

PÉCSVÁRAD

Több mint hétmillió forint értékben új bútorokat vásárolna a pécsváradi speciális szakiskola és gyermekotthon épülő új kollégiumába az intézményt fenntartó Baranya Megyei Önkormányzat.

Mint ismeretes, a több mint félmilliárd forintos beruházás első ütemeként szeptemberre elkészült az új iskolaépület, amelyet a tanulásban akadályozott általános iskolások és a speciális szakiskola tanulói vehettek birtokukba. Jelenleg a kollégium és a konyha építése zajlik, a munkák csaknem felével már elkészült a kivitelező. Ezt követően, a beruházás harmadik ütemeként az igazgatási épület rekonstrukciója kezdődik meg, ez az épülettömb jelenleg kollégiumként üzemel.

Az ingatlan felújítását azonban csak akkor kezdhetik meg, ha a harminc kollégista diák átköltözik az új diákotthonba, erre a tervek szerint jövő év márciusában kerülhet sor. A szükséges bútoroknak és egyéb berendezési tárgyaknak legkésőbb tehát jövő tavaszig kell megérkezniük, a közbeszerzési eljárás lefolytatásáról a közelmúltban döntött a megyei közgyűlés.

W. K.

Pénz jött a gyermekonkológiára

Egész Dél-Dunántúlról fogadja a 18 év alatti daganatos betegségben szenvedőket a PTE Gyermekklinika onkológiai osztálya, amely kiváló szakmai munkát végez, de már-már áldatlan körülmények között. Minisztériumi pályázaton nyert pénz segítségével 2003-ban elvégezhetik a felújítást, ám ahhoz, hogy az új osztály minden igényt kielégítő legyen, további társadalmi segítségre lenne szükség.

PÉCS

Dr. Kajtár Pál, az onkológiai osztály vezetője elmondta, hogy jelenleg tíz gyermekonkológiai, azaz daganatos megbetegedésekkel foglalkozó központ működik az országban, öt Budapesten, egy-egy az egyetemi városokban, a gyerekklinikák mellett, illetve Miskolcon és Szombathelyen. Pécsett ennél fogva a dél-dunántúli megyékből érkező 18 év alatti páciensekkel foglalkoznak. A klinika soha nem erre a célra tervezett – eredetileg tanoncintézetnek készült – épületben működik, és meglehetősen elavult helyiségekben folyik a kivizsgálás, a kezelés, és az utókezelés. Évente átlag 35–37 új betegük van, és úgy tűnik, a megbetegedések aránya enyhén nő, hiszen a folyton csökkenő gyerekszám mellett sem ritkább a daganatos betegségek előfordulása. A gyógyulási esélyek viszont szerencsére évről évre javulnak.

Ám hogy ez az arány még jobb legyen, fontos lenne egy kényelmes és funkciójában is modern osztály kialakítása. A különböző felajánlásokból – például Arany-ág, személyi jövedelemadó 1 százaléka – összejött annyi pénz, hogy már számottevő önerővel tudtak indulni az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium – a betegellátás körülményeinek javítására kiírt – pályázatán, ahol a maximális 10 millió forintból 8 milliót nyertek el. A meglévő és az elnyert forrásból érkező pénz bizonyosan elég lesz arra, hogy a jövő év első 4 hónapjában elvégezzék az onkológiai osztály átalakítását, bár a professzor nem titkolta, ahhoz, hogy minden a tervek szerint készüljön el, bizony még néhány millió kellene.

– Sajnos ez nem egy olyan osztály, ami működésével profitot termelne, nincs „betegtoborzás", nem is lehet, hiszen a páciensek száma a daganatos betegség előfordulási számától függ. Még nem tudjuk, hogy az egyetem, illetve az Egészségügyi Centrum miben, mennyivel tud segíteni, hiszen nekik rengeteg kiadásuk van.

Az biztos, hogy a munkálatok idejére az osztály költözni fog, ami átmeneti kényelmetlenséggel jár majd, de abban lehet bízni, hogy néhány hónap múlva európai körülmények közé térhetnek vissza az egyik legsúlyosabb betegségben szenvedő gyerekek és gyógyítóik.

M. K.

Buszviteldíj: emelnek, de kevesebbet

Januártól átlagosan 7 százalékkal nőnek a helyi buszviteldíjak Pécsett, a közgyűlés legutóbbi ülésén ezt a javaslatot hagyta jóvá. Eredetileg azt tervezték, 9 százalékkal emelkedik a bérletek, jegyek ára, azonban az öt nagyvárosnak juttatott központi támogatás a vártnál jobb helyzetbe hozta a tömegközlekedési cégeket.

Pécs

Januártól a mostani 100 forint helyett 105 forintot kell fizetni elővételben egy, a Pécsi Tömegközlekedési Rt. járataira szóló menetjegyért, míg az összvonalas havibérletért 2875 forintot kérnek a pénztáraknál. Az ármegállapítási jogot gyakorló közgyűlés legutóbbi ülésén döntött a tarifák emeléséről, a jegyek és a bérletek összességében, átlagosan januártól 7 százalékkal növekednek.

Eredetileg ennél magasabb, 9 százalékos díjnövelés szerepelt a javaslatok között, ez a gyakorlatban a 2003. év elejétől 110 forintos buszjegyet és több mint 2900 forintos összvonalas havibérletet jelentett volna. A képviselő-testület illetékes bizottságai is ezt a javaslatot tárgyalták meg, és jóvá is hagyták az átlagosan 9 százalékos tarifanövelést, mert véleményük szerint a 2003-as költségek – egyebek mellett az üzemanyag ára – azt indokolják.

Toller László polgármester módosító javaslatára azonban a testület végül mégis az alacsonyabb, 7 százalékos emelés mellett szavazott. A polgármester kifejtette: a kormányzat a közelmúltban jelentette be, támogatják öt nagyváros tömegközlekedését, összesen mintegy 3 milliárd forinttal, így lehetőség nyílik arra, hogy a társaság megőrizze működőképességét az alacsonyabb díjemelés mellett is. Amint arról már beszámoltunk, pécsi kezdeményezésre Debrecen, Miskolc, Kaposvár, Szeged és természetesen a baranyai megyeszékhely kérte a teljesen önkormányzati tulajdonú tömegközlekedési cégek központi támogatását.

A menetjegyek díjának meghatározásában a Pénzügyminisztériumnak jóváhagyó szerepe van, a tárca korábban levélben jelezte: a 7 százalékos emeléshez még hozzájárul. Tavaly egyébként a város nem fogadta el a pénzügyi tárca ellenvéleményét, és hasonlóan Győrhöz, annál magasabb mértékben emelt árat.

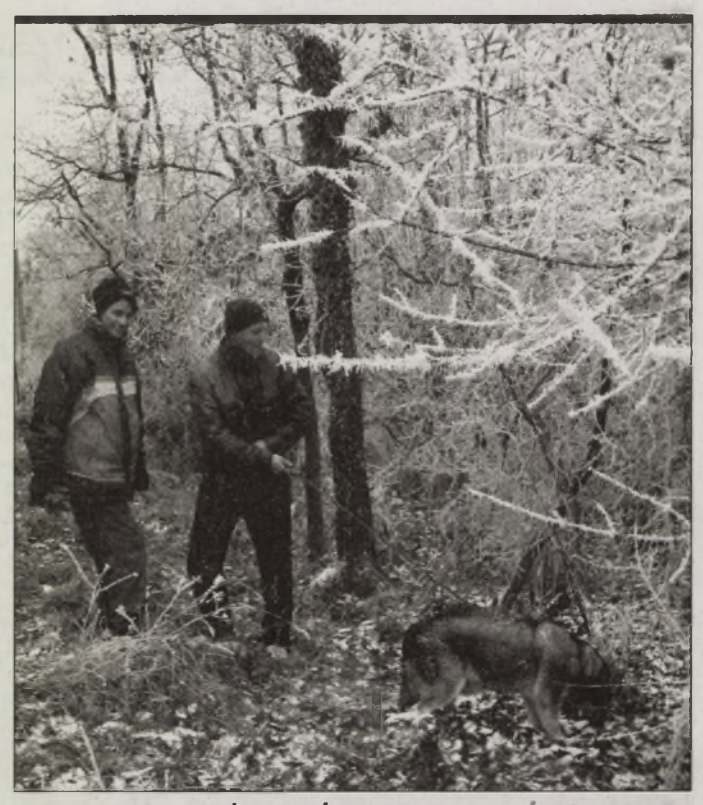
Az új viteldíjak (lásd táblázatunkat) januártól lépnek életbe, a tömegközlekedési cég a régi jegyeket február végéig váltja vissza.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.

Viteldíjak 2003. január 1-jétől

- menetjegy elővételben	105 Ft
- menetjegy autóbuszon	135 Ft
- menetjegy éjszakai járaton	135 Ft
- napijegy	445 Ft
- heti bérlet	1080 Ft
- egyvonalas havibérlet	2000 Ft
- egyvonalas I., ill. II. félhavi bérlet	1235 Ft
- egyvonalas negyedéves bérlet	5730 Ft
- összvonalas havibérlet	2875 Ft
- összvonalas I., ill. II. félhavi bérlet	1885 Ft
- összvonalas negyedéves bérlet	8195 Ft
- tanuló/nyugdíjas havibérlet	930
- tanuló/nyugdíjas negyedéves bérlet	2660 Ft
- arcképes igazolványhoz nem kötött havibérlet	8600 Ft
- hetijegy	1350 Ft



ELMARADT A FEHÉR KARÁCSONY. Sokan várták az időjárásjelentésekben is megjósolt havat az elmúlt napokban. Helyette csak a zúzmara festette fehérre a Mecsek magasabb lejtőin a növényzetet. FOTÓ: T. L.

Hírek

SÁSD önkormányzatának népjóléti bizottsága elfogadta az összes Bursa Hungarica ösztöndíjra beérkezett pályázatot. Így a város jövőre 1000 és 4000 forint közötti összeggel támogatja a diákokat, amely 578 ezer forintot jelent a jövő évi költségvetésből. *(sa)*

A BICSÉRDI új civil közösségi házban falumúzeum kialakítását is tervezik Börcsök György tanár szervezésével. Az elképzelés szerint – mint idegenforgalmi és néprajzi érdekességek – a gyűjteménybe kerülnének Fux Tivadar neves fafaragó legszebb és még fellelhető alkotásai is. *(cs)*

A SZABADSZENTKIRÁLYI cigány kisebbségi önkormányzat kistérségi feladatok ellátására szövetségre lépett a gerdei és a velényi cigány kisebbségi vezetéssel. Azon fáradoznak az együttműködők, így Dömötör Sándorné, Szirtes János és Orsós Sándor, hogy internetszobához jussanak a fiatalok, valamint tánc- és énekkar alakuljon. Együtt fognak pályázni, hogy gyorsan minél több pénzhez jussanak.

(CS)

Jövőre nem jut százmillió a kistérségeknek

Baranyai körkép

A megyei közgyűlés ebben az esztendőben több mint száztízmillió forintot osztott szét mintegy százötven pályázó kistelepülés körében. Miután a támogatás a saját önerő kiegészítésére is igényelhető volt, így annak segítségével csaknem félmilliárdos értékű fejlesztésekre kerülhet sor a megyében.

A Mecsek Tours Kft. értékesítését követően határozott úgy a megyei önkormányzat, hogy az adásvételből befolyó összeg egy részét elkülönítik, és ebből baranyai pályázó települések részesedhetnek. A támogatás egyrészt további pályázatokhoz előírt saját erő kiegészítéséhez, illetve az épített és természeti környezet megóvása és fejlesztése érdekében volt igényelhető.

A megye képviselői a térségfejlesztő alap részére csaknem 112 millió forintot hagytak jóvá. A pályázati lehetőség roppant népszerűnek bizonyult az érintettek körében, amit az is bizonyít, hogy összesen 162 baranyai településről 198 kérelem érkezett be, s végül csaknem 150-et támogattak. Az ötszázezertől hárommillió forintig terjedő támogatások segítségével többek között Nagydobszán sor kerülhet a közösségi ház fűtéskorszerűsítésére, Kátolyban a pincesor áramellátó rendszerének kiépítésére, illetve Bólyban a Batthyány történeti kert felújítására. A pályázat nyerteseinek január végéig kell beszámolniuk arról, miképpen használták fel az összegeket. Az addig fel nem használt pénzt viszsza kell fizetni a megyének.

A megye 2003-ra szóló költségvetés-tervezetéből kiderül, hogy a térségfejlesztési alapba feltehetően jóval kevesebb pénz kerülhet, mint ebben az esztendőben. Az előzetes számítások szerint csak tízmillió forintot tudnak elkülöníteni erre a célra. Az ellenzék által kifogásolt kurtítás oka, hogy tavaly az önkormányzat egy igen jelentős vagyontárgyának eladását követően képezték az alapot, míg ebben az esztendőben várhatóan nem számíthat a megye ilyen pluszbevételre.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

Újabb egyezség a kaposvári céggel

Sásd

Amint arról korábban beszámoltunk, a Kapos Coop Rt. a Sásd és Vidéke Áfész még működő kiskereskedelmi egységeit – ez tizenkettő üzletet jelent – apportálta, így a szövetkezet – vagyonának egy részével – beolvadt a somogyi vállalatba. Most újabb együttműködés várható a kaposvári cég és a hegyháti város között. A sásdi nyugdíjasok ugyanis idén újból részesültek a helyi önkormányzat karácsonyi ajándékából, mégpedig étkezési utalvány formájában, amit az elképzelések szerint csak a Kapos Coop Rt. boltjaiban lehet majd levásárolni. Ennek összege a tavalyi duplája, amely így ezer forintot jelent minden sásdi idős embernek.

A város és az élelmiszeráruházlánccal rendelkező vállalat között várhatóan még szorosabb együttműködés lesz a jövőben. Információink szerint nem kizárt, hogy többek között az önkormányzati dolgozók is csak e somogyi cég utalványaival vásárolhatják le a munkaadó által nyújtott étkezési hozzájárulást. Az egyelőre üzleti titok, hogy a város mekkora kedvezménnyel juthat az utalványokhoz.

SOMLAI ADRIENN

Egészséges víz ezer embernek

Zsibót–Becefa–Mozsgó

Egészséges, vezetékes vízhez juthat közel 1000 ember a Szigetvárhoz tartozó zsibót–becefai rész-, illetve a mozsgói önkormányzat területén. A 320 millió forintos beruházásra 90 százalékos állami támogatást sikerült elnyerni.

Háromszor próbálkozott már az önkormányzat pályázati úton támogatást szerezni a vízvezetékrendszer kiépítéséhez. Legutóbb ez év májusában adták be kérelmüket, s az októberi kedvező döntés szerint a szükséges 320 millió forint 90 százalékát fedezi a központi költségvetés. A maradék 32 millió forintot részben lakossági hozzájárulásból, részben önkormányzati önerőből kell előteremteni.

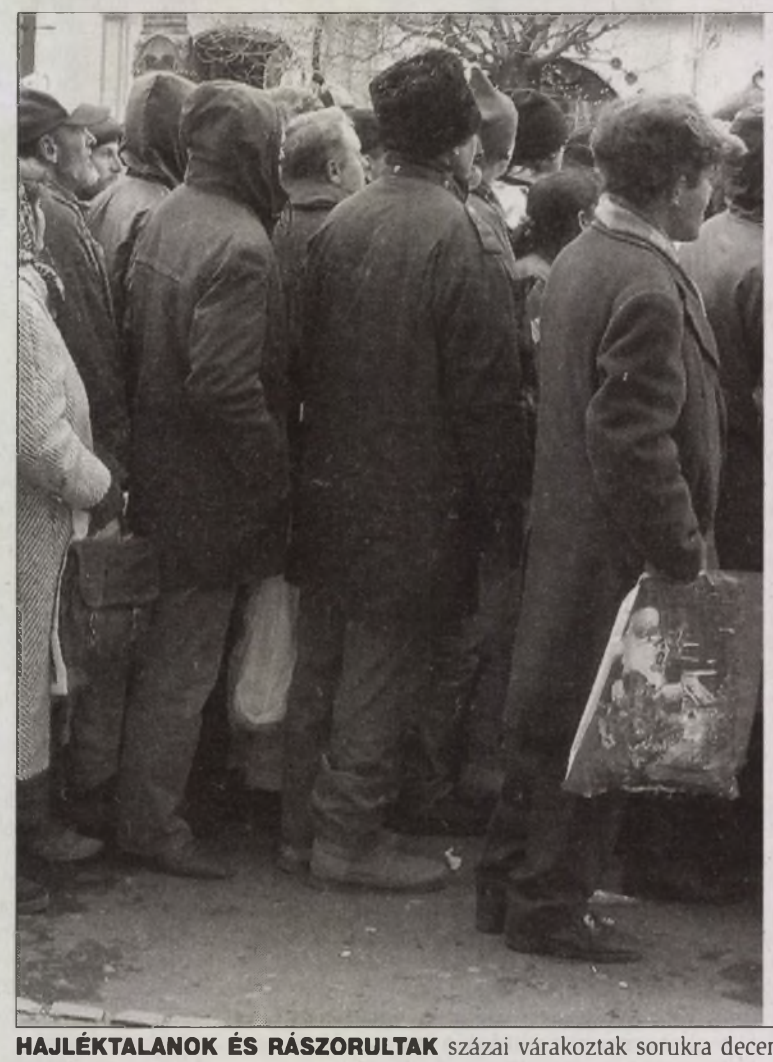
A beruházást három év alatt kell befejezni – tudtuk meg *Viljovácz Józsefnétől*, a részönkormányzat vezetőjétől. Jövő év januárjában már elkezdik a Becefa, Zsibót és Mozsgó lakott külterületi részein élők között a felmérést arra vonatkozóan, hogy kik szeretnének csatlakozni a rendszerhez. Számuktól függ a közmű-hozzájárulás mértéke, jelenleg portánként 10–15 ezer forinttal kalkulálnak.

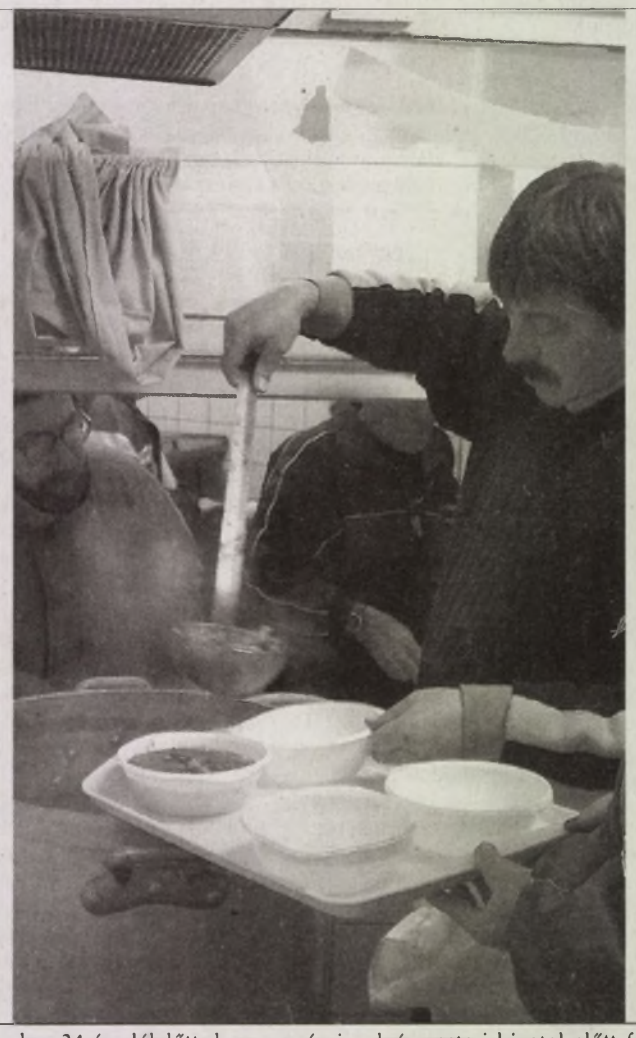
A beruházás nem csak az állandóan itt élők helyzetén – mintegy 500 ember körülményein – javít, hanem az ideiglenesen itt tartózkodókon, illetve hétvégi háztulajdonosokon is. A részönkormányzat arra számít, hogy az egészséges víz biztosítása fellendíti az idegenforgalmat, ezen belül a borturizmust is.

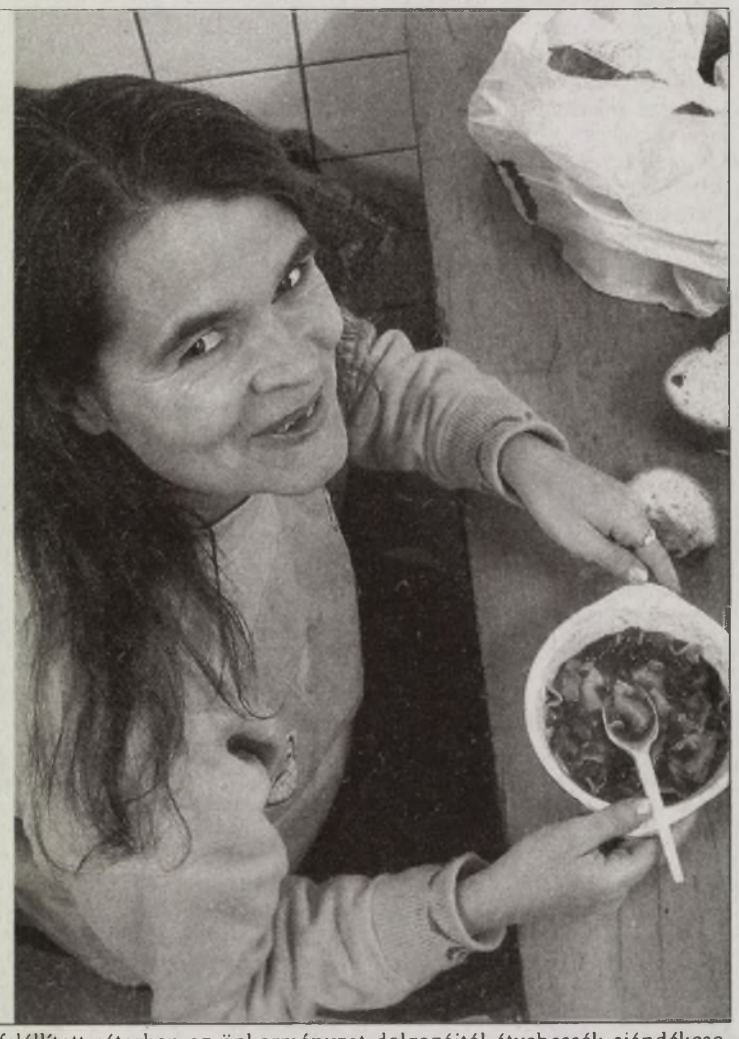
A vízvezeték kiépítése azonban csak az első lépcső, 2006-ig szeretnék megoldani a szennyvízelvezetést is Zsibót–Becefa területén. Októberben már beadták pályázati kérelmüket a 200 millió forintos beruházás támogatásáért, erről azonban döntés még nem született. Viljováczné a helyi tisztítómű megépítését szorgalmazza. Ez esetben a költségek közel a felére csökkennének, mert nem kellene az itt keletkező szennyvizet 5–7 kilométer hosszú csatornán Szigetvárig vezetni.

M. A.

Képriport: Ajándék- és ételosztás







HAJLÉKTALANOK ÉS RÁSZORULTAK százai várakoztak sorukra december 24-én délelőtt, hogy a pécsi polgármesteri hivatal előtt felállított sátorban az önkormányzat dolgozóitól átvehessék ajándékcsomagjukat. Majd sokuk a Támasz Alapítvány Sándor utcai melegedője felé vette az útját, ahol ünnepi ebéd várta őket, melynek kimérésében is tevékenyen részt vett a város polgármestere. FOTÓK: TÓTH L.

A ferences betlehem

A karácsony, a kis Jézus születésének ünneplése elképzelhetetlen templomi betlehemállítás nélkül.

Az első betlehemet Assisi Szent Ferenc állította fel a Greccio melletti erdőben *1223* karácsonyán. Ökör, szamár is állt a jászol mellett és a hagyomány szerint az „erdei éjféli mise" résztvevői annak is tanúi lehettek, hogy a szent a Kisjézust is karjában tartotta.

De hallgassuk a krónikást, hogyan született meg a pécsi Betlehem!

Élt a múlt század húszas éveinek elején Budapesten egy *Tóth Ferenc* nevű fiatalember, aki Kálmán József híres asztalosműhelyében kitanulta a mesterséget, még az antik bútorok restaurálását is. Amikor lelkiatyja, *P. Bohnert* rénykedett, de említhetjük a festőket, szobrászokat, ötvösöket is.

P. Oszlay Oszvald, a Magyar Ferences Rendtartomány provinciálisa Ferenc testvér máriagyűdi tevékenykedését látva úgy döntött, létre kell hozni egy oltárépítő műhelyt és az dolgozzon majd a rend valamennyi templomának.

Pécs adott helyet az oltárépítő testvéreknek, akik *1929*-től fogtak neki a munkának Tóth Ferenc, azaz Ernő testvér vezetése alatt. Első munkatársai az ugyancsak asztalos nagykanizsai *Turi-Kovács Leander* és *Százdi Krisológ*, ő Gyöngyösről jött Pécsre. *Szentgyörgyi (Sztopka) Geminusz* Rómából jött haza a pécsi Szent József műasztalosműhelybe, ahol nemsokára ott találjuk a valkói *Pintér Peregrint*, *Do-*

Az 1940-es évek betleheme

Valerian a ferencesek máriagyűdi kolostorában házfőnök lett, meghívta, ugyan jönne már le hozzájuk és szedné rendbe a ház nagyon is javításra szoruló bútorait.

Ferenc egész felszerelésével megjelent Gyűdön, s mire elkészült a munkákkal, azzal állt Valerian atya elé: maradna ő továbbra is itt, barát szeretne lenni.

Nem volt ez szokatlan a ferencrendieknél, hisz maga Assisi Szent Ferenc sem volt felszentelt pap. A ferences műhelyekben számtalan, mesterségét jól tudó szabó, cipész, asztalos se-*monkos Dezsőt* és *Agócs Barnát* is. Munkájuk nyomán sorban épülnek, szépülnek Pécs, Mohács, Jászberény, Szigetvár, Szeged kolostoraiban az oltárok, oratóriumok, a „ferences barokk" remekei.

1936-ban a tartományfőnök, *P. Hermann Hermenegild* egy ferences betlehem felállításának gondolatát veti fel Ernő testvér előtt.

Ernő fráter társával, *Leanderrel* végiglátogatja Itália templomait. Úgy vélik, hogy a római San Antonio betleheme felel meg leginkább elképzelésüknek.

Hosszas tervezgetés után 1940-ben kezdődik el a betlehemépítés. Karácsonyra már faragva, festve megvolt a Kisjézus, Mária és József alakja.

Nem ferences társak is feltűnnek hamarosan a műhely tagjai közt – szobrászok, aranyozó mesterek. A nagyon kiváló *Kapás Nagy Mihály* festő, szobrász mellett *Exner Lajos* pécsi szobrász. Ő egyéb tevékenysége mellett a tervek, rajzok készítője is.

Nagy problémát jelent a megfelelő faanyag megszerzése, a rönkök szárítása. Az első három szoborhoz siklósi fűzfát használtak, a többi alakhoz a mohácsi Gyöngy-szigetről kerítettek fűz- és nyárfarönköket.

1941. december 21-re együtt állt a teljes betlehem.

A szépséges, monumentális, az igazi „ferences karácsony" világát idéző kompozíció betöltötte az egész szentélyt.

Ott volt a jászolban a Kisjézus, mellette Szűz Mária, Szent József, fölöttük glóriázó angyalok. Pásztorok, barik, puli, tehén, szamárka tették teljessé a meghitt ábrázolást, hogy csatlakozzanak hozzájuk vízkeresztkor az ajándékot hozó napkeleti bölcsek pazar ruhákban, tevével, elefánttal.

Az oltárépítő testvérek szinte csodát műveltek. Gyermek, felnőtt ámuló tekintettel nézte a majd életnagyságú figurális alkotást. Ehhez hasonló sehol nem volt hazánkban.

Aztán jött 1950. június 10. A ferences kolostor lakóival Ernő fráter és munkás testvérei is teherautóra kerültek.

A betlehem azonban napjainkban is itt van közöttünk. Nem mindennapi látnivalója Pécsnek. Ha felkeresünk, emlékezzünk a Szent József műhely ferences frátereire, testvéreire is, akik itt hagyták kezük nyomát alkotásaikban mindannyiunknak.

Befejezésül szálljunk vissza gondolatban ama kétezer év előtti, szentföldi Betlehembe, ahol

aludt a táj, aludt a nyáj,
az őrző-pásztorok
is bólogatva bóbiskoltak,
s szépet álmodott a legkisebbik kisbojtár is,
s köröttük könnyű,
mélysötét, ráncos kordovánban
ott toporgott az éj...
egyszerre csillag lobbant,
az ég rózsállni kezdett,
arany-özön középütt,
s Betlehemben a Gyermek
megszületett!

Rozsnyói György

Adventi-karácsonyi énekek

Gyönyörűséges dallamok melegítik át ilyenkor a templomokban az ember szívét úgy, hogy még a télies hűvösséget is feledjük az Isten házában.

Az énekkarok, vagy alkalmi gyermekhangok kórusa szép csatlakozás a Lukács evangélista lejegyezte énekekhez.

Énekel Mária, a názáreti menyasszony, amikor az angyaltól hírül veszi gyermeke születését: „Magasztalja lelkem az Urat és az én lelkem ujjong Isten, az én Megtartóm előtt".

De magasztalja a Mindenhatót az öreg pap, Zakariás is öreg korára a gyermekáldásért. János született meg, a későbbi Keresztelő: „Áldott az Úr, Izrael Istene!"

Ám a legszebb éneket az angyalok zengik majd a betlehemi mezőn. Szintén egy gyermek születése feletti örömükben. Jézust köszöntik, a jászolbölcső gyermeket jelentik be a pásztoroknak: „Dicsősség a magasságban Istennek, és a földön békesség, és az emberekhez jóakarat!"

Az énekeket az agg Simeon zárja le, a csecsemő Isten Fiát fogadva a jeruzsálemi templomban: „Mostan bocsátod el Uram szolgádat, beszéded szerint békességgel, mert meglátták szemeim üdvösségedet!"

Mária „Magnificat"-ja, Zakariás „Benedictus"-a és Simeon „Nunc demittis"-e tulajdonképpen nem is énekek. Ezt csak később kapta jellemzésül megszólalásuk. De nem véletlenül. Az ének – emelkedett, felfokozott, úgy is mondhatjuk minősített beszéd. S ezek minősített beszédek voltak, mert Istent dicsőítették.

Manapság, amikor némely megnyilatkozás után megkérdezhetjük, hogy lehet-e azt egyáltalán emberi beszédnek minősíteni, hogyan állunk ezzel a minősített beszéddel? S nem csak így advent-karácsony táján. Kálvin szerint az emberi élet célja az Isten dicsőségének szolgálata. Vagyis az, hogy gondolatainktól kezdve a beszédünkön át a tetteinkig, munkánkig vállalhassuk magunkat becsülettel Isten és emberek előtt.

Szénási János

Az az ének, amit majd a mennyben énekelünk az Isten magasztalására, már itt lent el kell kezdődjék velünk.

Van-e odafent is énekelhető ének bennünk?

Az ünnepek (és a még több hétköznap) minősége a feltett kérdésre adott válasszal jellemezhető.

Áldott, békességes új esztendőt adjunk egymásnak, s adjon Isten minden kedves Olvasómnak! Szeretettel kívánja:

Szénási János,
Pécs-kertvárosi ref. lelkipásztor

KARÁCSONYVÁRÁS – ez volt a jellege a hagyományteremtő, szép rendezvénynek hétfőn este csillagszórók és gyertyák fényében a Bazilika előtti karácsonyfánál. Első lépés a felemelő cél felé: legyen ez valamennyi pécsi keresztény felekezet ünnepi találkozója. ■

Cigánypasztorációs világkongresszus

A közelmúltban Magyarországon járt Agostino Marchetto érsek, a Vándorlók és Úton Lévők Pápai Tanácsának titkára. Egyházi részről a hajdúdorogi görög katolikus egyházmegye püspöke, Keresztes Szilárd, a roma nemzetiségűek evangelizálásának a Magyar Katolikus Püspöki Kar (MKPK) által megbízott felelőse fogadta a magasrangú vatikáni vendéget. A tárgyalásokon elsősorban a jövőre hazánkban megrendezésre kerülő Cigánypasztorációs Világkongresszus előkészítésének részleteiről tárgyaltak.

A kongresszusra a tervek szerint 2003. június 30-a és július 7-e között kerül sor Piliscsabán, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsészettudományi Karán. Ez az első alkalom, hogy az immár 5. alkalommal megrendezett eseménynek nem a Vatikán ad otthont. A rendezvényre a magyar résztvevőkön kívül előreláthatólag 150 vendég érkezik a világ minden tájáról, egyebek között Indiából, Brazíliából, Mexikóból és az Egyesült Államokból is. A küldöttek között lesznek az egyes püspöki karok megbízottjain kívül a téma szakemberei, így részt vesznek egyes nemzeti felelősök, papok, nővérek és laikusok is. ■

Academia Aperta

A Püspöki Hittudományi Főiskola tanárainak nyilvános előadássorozata keretében január 8-án, szerdán este 18 órakor Kajtár Edvárd „Vízkereszt, vagy amit akartok...", 19 órakor pedig Varga Szabolcs „A keresztény hitélet továbbélése az Oszmán birodalom által megszállt Hódoltságban és az Észak-Balkánon a XVI–XVII. században" címmel tart előadást a főiskola 5-ös előadójában (Papnövelde u. 1.). ■

EMLÉKEZTETŐ

DECEMBER 27-ÉN karácsonyi koncert lesz a Bazilikában 19.30-kor. Saint-Saens Karácsonyi oratóriumát és Donizetti Ave Máriáját a Bazilika Mozart Kórusa és Zenekara adja elő.

AZ ÚJKORI aprószentekért szólnak majd Pécs harangjai december 28-án, aprószentek ünnepén. Este a Pius templomban értük mutatnak be szentmisét.

SZILVESZTER estéjén 18 órakor lesz az évzáró ünnepélyes Te Deum a pécsi Bazilikában. A szentmisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. Újév napján 11 órakor lesz a püspöki nagymise.

KARÁCSONY bélyegeken címmel bélyegbemutatót rendez december 28-án, szombaton a Szent Gábor Bélyeggyűjtő Egylet Pécsett a Collegium Seraphicumban (volt Ferences kolostor) 10-től 16 óráig. Alkalmi postabélyegzés 10 és 13 óra között.

A PÁLOSOKNÁL december 31-én, kedden este 6 órakor tartják az év végi hálaadást. 22 órától 23 óráig szentségimádás lesz.

A GERESDLAKI kórus énekel vasárnap a fél 10 órakor kezdődő német nyelvű szentmisén a pécsi Belvárosi templomban. Rádióközvetítés fél 11-től.

GYERMEKMISE. Január 5-től minden vasárnap 10.30-kor a Zárdatemplomban a Szent Margit Katolikus Általános és Zeneiskola tanulóinak részvételével gyermekmisét tart Szabó Oszkár tábori lelkész. Várják minden iskola tanulóit.

JANUÁR 5-ÉN, vasárnap délután 4 órakor folytatódik a „Zsidó vallás alapjai" témájú előadássorozat a Pécsi Zsidó Hitközség székházában (Fürdő u. 1.). Minden érdeklődőt szeretettel várnak. ■

Egy kicsit másképp

Adventus Domini – Az Úr eljövetele. Ennek idejét éltük, a várakozását. A várakozás beteljesedésének – a születésnek ünnepe a karácsony. Ez az Otthon ünnepe. Meg is hagytuk ezt a családoknak, a szoros, közeli kapcsolatok meghitt ünnepének. Az előkészület idejét azonban apró figyelmességekkel, gesztusokkal széppé tehettük egymásnak.

Indításként lelki napon vettek részt diákjaink és tanáraink. Megnyitottuk az új műhelyes kiállítást, így maga az iskola épülete is ünneplőbe öltözött.

Minden adventi hét közös gyertyagyújtással kezdődött az iskola kápolnájában, amikor a közösség adventi koszorúján együtt meggyújtott fényt énekelve viszik az osztályok saját termükbe. Szép és nagyon tartalmas a szálláskeresés hagyománya. A Szent Család mindennap „bekopog" egy-egy osztályba, szállást keresvén. A kis közösség befogadja, s valóban megpróbál elgondolkodni azon, mit tehet másképp, hiszen vele van Ő, akit nagyon várunk. Azután másnap továbbadja – átélve azt is, hogy úgy lesz ez is igazán értékké, ha örömünket megosztjuk másokkal.

Az első adventi héten minden szinten megindultak az „angyalok". Diákok és tanárok apró titkos örömöt, kedvességet, figyelmességet készítettek egymásnak. Hol zsebben egy csokoládé, hol az asztalon egy szép gondolat, egy bátorító elismerés – vagy csak annyi, hogy több a türelem, több a megértés éppen akkor, amikor már mindenki fáradtabb, türelmetlenebb, mint az év más napjain.

Persze jártak a gyerekek betlehemezni gyermekotthonba, idősek otthonába, kórházba is. Ott voltak a Színház téren is. 13-án az ötödik osztályosok „lucáztak", bolondos jókívánságaikkal végigjárva az összes osztályt. Ugyanezen a napon rendeztük meg a karácsonyi vásárunkat, ahol a művészeti műhelyekben, napközis foglalkozásokon, illetve otthon, szülői közreműködéssel készített kézműves tárgyakat vásárolhattunk. Két koncert is segített megállni a rohanós napokban. A Csontváry Múzeumban megtartott jótékonysági estünkön együtt muzsikáltak tanárok, tanítványok, szülők, testvérek meleg szeretettel megajándékozva a jelenlevőket.

Még az amúgy igen nehéz megpróbáltatásként átélt zeneiskolai hangszeres vizsgákra is „átragadt" ez az adakozó hangulat. A vizsgák kis koncertekké alakultak, ahol a betérő barátokat, osztálytársakat, szülőket, vagy tanárokat a kötelező darabokon túl kedves meglepetésszámok is köszöntötték.

Ebben az időszakban született meg a Teaház-ötlet. Kéthetente kötetlen, klubszerű, zenés beszélgető – társas – játékos estét szervezünk, ahol a zenét a résztvevők hozhatják, vagy a diákok által művelt élő szalonzene, jazz-zene segíti a kikapcsolódást.

December 16-án a FEK-ben megtartott ünnepélyes alakuló ülésen olyan testület „született" meg, amely az oktatás hátterét, a tartalmas, színes és hasznos együttműködést, jó közösséggé nevelődést hivatott segíteni. A Szent Mór Társulat elnöke az iskola igazgatónője, védnöke Mayer Mihály megyés püspök, első tiszteletbeli tagja Bíró László püspök. A szakosztályok a legkülönbözőbb területeken segítenek a diákoknak a szakmai és emberi dolgok között jól tájékozódni, igényesen válogatni.

Gyermekeink játékgyűjtő akciót szerveznek azok számára, akiknek nincs, ki játékot adjon karácsonykor. A cél az, hogy aki hoz, olyan játékot hozzon, ami magának is örömet szerzett, vagy akár most is szívesen játszik vele. Semmiképpen ne legyen a mozgató rugó: „Ez már úgysem kell!"

Erőfeszítéseinket egy váratlanul érkezett meglepetés jutalmazta. Egy külföldi barát, saját körét megmozgatva, körbejárva, egy teherautónyi rakományt juttatott el hozzánk, hogy segíteni tudjunk a nagyobb családoknak, az egyedül nevelőknek, egyéb rászorulóknak. Ruhák, konyhai felszerelések, lakberendezési tárgyak, sok játék, háztartási gépek várták sok családban, hogy karácsonyfa alá kerüljenek – sok ember önzetlen és figyelmes gondoskodása révén.

Közös várakozásunk ünnepi szentmisével és az egymásnak készített meglepetések átadásával zárult – azaz folytatódott Otthon.

Uzsalyné dr. Pécsi Rita

Minden korosztály örömére

A Bóbita Bábszínház egy éve játssza, nemzetközivé nőtt sikerrel Csajkovszkij Diótörőjének bábváltozatát. Tüneményes gyermekelőadás. Kellemes karácsonyi ajándék, hogy most, minden korosztály örömére, a balettet is bemutatták, a Pécsi Nemzeti Színházban.

Egerházi Attila koreográfiája és rendezése lemond arról, hogy gügyögő, de káprázatosan dekoratív mesebalettet állítson színpadra. Kamaraváltozata azonban megszerettetheti a kicsikkel a műfajt, s a szőrösödő szívű felnőttek lelkébe visszacsempészhet parányit hajdani paradicsomi állapotukból. Ám a túlzott meghatódás ellen minden nemes gesztus kap egy kis csavart. Az ősmítoszra épülő egyszerű mese – a gonoszság elleni harc – némi iróniával ábrázoltatik, a fenséges átszövi a komikum, a romantikus táncok, karakteresek is.

Érdekesen keveredik a klasszikus és a modern táncnyelv az előadásban. Nincs spiccen tipegés. Mégis a hagyomány továbbélését érezzük, főként a felső régiókban, az emeléseknél, s a lírai kettősökben. Ugyanakkor sok a modern, földközeli elem. De itt is táncos maradhat a táncos. Nem görcsölnek a földön. Gördülő mozgást, leszorított táncot, tréfás hanyatt esést látunk. A legszebb mozzanat talán, amikor a hópelyheket, táncuk végén kisöpri a színről az udvarmester. A jelenet egyszerre szellemes és bájos. Végre ismét, táncolnak a táncosok a táncszínpadon. S jól!

Egerházi koncepciója, szükségszerűen változtatja az eredeti mesét. Ugyanakkor áttekinthetőbbé is teszi. Nem vész el a vékony dramaturgiai fonal a mellékszereplők garmadájában. Bár egy-egy főalak – pl. Mária hercegnő – a hiányzó szereplő karaktertáncát is eljárja. Nem zavar. Mégis jónak gondolnám, ha a műsorfüzetben elolvashatná a közönség a balett új meséjét. Akik most ismerkednek a műfajjal, azért, akiket még köt a félszázszereplős emléke, azért. (Ne keressék a Dadát, a nagyszülőket, Lujzit, Ferit, a gyermeksereget, a karácsonyfa növekedését, a dióhéj-sajkát.) Sajnos a műsorfüzetek egyre semmitmondóbbak.

Végre ismét előzenére táncolt a Pécsi Balett. Az első részben néhány hangszer még nem melegedett be, de a második felvonásra már kifényesedett a zene, a komplex élmény teljes értékű összetevője lett. *Cser Miklós* karmester, végig együtt él a színpadi történéssel, s biztos támasza a táncosoknak. Nem kis karmesteri erény. S egyre ritkább.

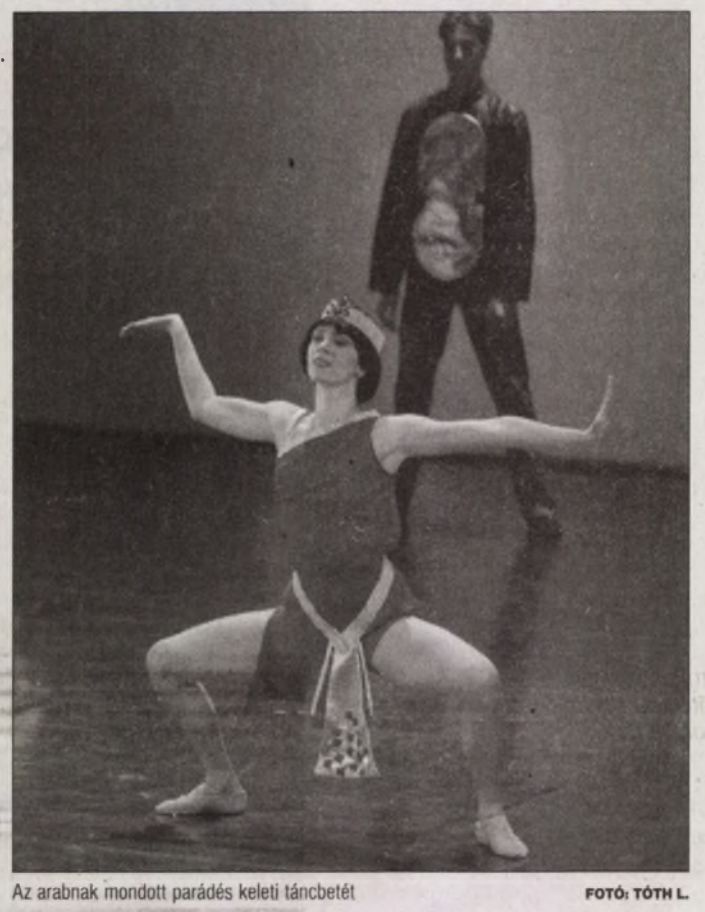
Kéri Nagy Béla ismét megmutathatta ragyogó humorát. Apaként is emlékezetesen teszi idézőjelbe fennkölt gesztusait, Királyként a kevés lehetőségét látványosan aknázza ki. *Nagy Írisz*, az Anya figurájában elsősorban dekoratív és magabiztos, mint Királynő méltó társa Kéri Nagynak a finom burleszk hatások megteremtésében. Fenséges, romantikus, hosszú slafrok-palástos ruhájukban, ugrásokkal tűzdelt táncuk vidám perceket szerez. Telitalálat *Vörös Henriette* a bájos Marika szerepében. Valódi kislánynak látjuk. *Nagy András* Fricije kedves rosszcsont, ám ő az izgalmas ritmusra járt kínai táncban villog igazán, *Daczó Eszter* partnereként. Kettősük a produkció egyik gyöngyszeme. Abszurd dolog, hogy a kitűnő táncos Daczó asszisztensként folytatja máris pályáját. A kínai táncban kecsessége, technikai tudása, nőiessége egyaránt elbűvölt. Remélem, nem a táncos hattyúdala volt.

Ahogy a legparádésabban megoldott betétnek *Czebe Tünde* arabnak mondott, keleti táncát tartom. A szokott selyemlepel sehol, csak egy szuggesztív táncos, fekete hajjal, alig kígyózva, árasztja a vonósok és oboák sugallta érzékiséget.

Linda Schneiderova és *Czár Gergő* spanyol tánca is a zenei motívumok látványos hangsúlyozására épült. A trepák nem volt annyira guggolós – ahogy az orosz néptáncot Mojszejev és a filmek terjesztették – csak kopogós. *Spala Korinna* és *Szalka Krisztián* elegánsan ropták.

A rózsakeringő maradt ami volt, reprezentatív, ünnepélyes csoporttánc.

A jóságos *Lencsés Károly* rémisztő Egérkirályként, elgondolkodtató. A Diótörő babát kedvesen elevenítette meg *Pataki Szabolcs*. Varázserejű Keresztapaként *Vincze Balázs* betöltötte dramaturgiai funkcióját. Szeretetreméltó volt és rejtélyes. A két sztárszerepet, Diótörő herceget és Mária hercegnőt, *Valkai Csaba Csanád* és *Venekei Marianna* táncolta. Ők mutatták a legtöbbet a balett klasszikus erényeiből. Bár kurtahajú hercegnőt ritkán láttunk meseszínpadon.



Az arabnak mondott parádés keleti táncbetét FOTÓ: TÓTH L.

Díszlet-, jelmez-, fényterv egyaránt híven szolgálta a rendezői koncepciót. Az apró fenntartásom is ebből fakad. *Árvay György* ólomszürkében tartja Sthalbaumék lakását, hogy majd az álomvilágot kiszínezhesse. Andréa T. Haamer csukaszürkébe öltözteti a családot, hogy majd az álomvilág figuráit... Kovács Gerzson Péter fényei is tompák az ebédlőben, hogy később ragyoghassanak. A koncepció világos. Racionálisan dicsérendő. De érzelmileg? Az egész nap fáradt, este kapkodva színházba siető néző, az előadás elején mered a szürkén szürkére, s nem tudja, hogyan nyomja el az ásítását.

Bükkösdi László

Ünnepi koncert a Bazilikában

Különleges ünnepi koncertet ad a Mozart kórus december 27-én a Bazilikában. A templom ének- és zenekara kuriózum műveket mutat be, de maga a fellépés is egy régi hagyomány visszaállítását jelenti.

A Bazilika Mozart kórusa az idén alakult *Szamosi Szabolcs* vezetésével, azzal a nem titkolt céllal, hogy visszaállítsanak egy százesztendős hagyományt. A múlt század elején volt ugyanis egy kezdeményezés az egyházzenében, mely szerint nagyobb teret kell adni a Palestrina- és gregorián stílusnak a miséken. Sőt, a pécsi püspök, Dulánszky Nándor ekkor énekiskolát is alapított itt, és az államosításig ennek az iskolának a kórusai igen aktívan közreműködtek a miséken. Most pedig megszületett a Mozart kórus, mely nevét azért kapta a neves zeneszerzőről, mert az ő korában virágzott leginkább a zenés, énekes igehirdetés. Szamosi Szabolcs együttese ebben az esztendőben havi rendszerességgel fellépett a Ferences templomban, s teszi ezt a jövőben is, 10-25 fős zenekari kísérettel, mely hol fúvósokból, hol vonósokból verbuválódik, mikor mit kíván a bemutatott kompozíció. Közben a Bazilika orgonistája bújja a székesegyház kottatárát, hogy korabeli műveket keressen a fellépésekhez. Így sikerült több Lickl György- (az egyházi zeneszerző a székesegyház karnagya volt 200 évvel ezelőtt) darabot is megszólaltatni.

Szamosi Szabolcstól megtudtuk, a Mozart kórus december 27-i ünnepi koncertje igazi ínyencségeket kínál. A sorból kiemelkedik Saint-Saens oratóriuma, mely hazánkban igen ritkán hallható. Hasonló érdekesség Donizetti Ave Máriája, mely szintén nem szerepel a hazai kórusok repertoárjában. A Saint-Saens-darab sajátossága, hogy a szokásos oratóriumi gyakorlattól eltérően három nő és két férfi énekel szólót, másrészt a vonószenekari kísérethez orgonaszóló is párosul, és megszólal egy hárfa is.

Szamosi Szabolcs

M. B. E.

Óriásbábok parádéja

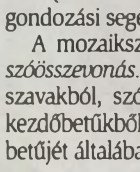
Arkadi címmel december 30-án különleges űrutazásra hívja a világhírű orosz bábtársulat, a Puppet Show a baranyaiakat. Az óriásbábok ezúttal szó szerint emberi jellemekkel telítődnek.

Szokatlan bábokat és magával ragadó bábjátékot láthatnak azok a gyermek- és felnőtt nézők, akik december 30-án kora délután elmennek a moszkvai Puppet Show előadására a városi sportcsarnokba. Az egyenesen Párizsból érkező társulat a bábművészet sajátos elegyét alkotja meg, klasszikus elemekre épít, de rengeteg újdonságot, szokatlan ötletet is alkalmaz.

A Puppet Show-t *Natalja és Arkagyij Kovtun* 1980-ban alapította meg, és a 20 fős társulat méltó képviselője a világhírű orosz bábművészetnek. Mesés történeteikben bábfigurák kelnek életre úgy, hogy maga a művész a báb, vagyis a kistestvérhez képest mérhetetlenül felnagyítva zajlik a mozgás. Természetesen nem maradnak el a profi showelemek sem, a fény- és lézerlátvány.

A Magyarországon bemutatott Arkadi kétrészes előadás űrutazásra invitálja a nézőket, akik a bábfigurák bolygójára tesznek kirándulást. A turistaközönség pedig mesebeli figurákkal – állatokkal, tündérekkel, ördögökkel találkozhat, csodák és varázslatok történnek. Az űrutazásban ismert útikalauzt kapnak a nézők, *Straub Dezső* színművész segít az eligazodásban. Nem véletlen a bemutató időpontválasztása sem: ez egy ünnepi produkció, de már szilveszteri hangulatban.

M. B. E.



Magyarul – magyarán

Nyelvi takarékosság

Minden nyelvben változatos módon érvényesül a gazdaságosság szempontja. Legföltűnőbben a beszéd és az írás takarékos megoldását jelenti.

Leggyakrabban alkalmazott formái a rövidítések szóban és írásban. A rövidítés összefoglaló fogalom. Beletartoznak azok a gyakrabban előforduló rövidítések és jelek, amelyeket a HSz (A magyar helyesírás szabályai 11. kiadás) 282. pontja sorol fel (összesen 74-et). Ezeknek a kiejtése és a helyes írása az iskolázott embereknek ritkán okoz gondot. Annál többet a rövidítés összefoglaló fogalomkörébe sorolt ún. *mozaikszók*. A HSz A rövidítések és a mozaikszók c. fejezetben tárgyalja őket (276–287). A mozaikszó lehet a fogalom további tagolása szerint *betűszó*, valamely többszavas név alkotóelemeinek kezdőbetűiből alakult. Lehet tulajdonnévi, amelynek minden betűjét (a többjegyűeknek minden jegyét) nagybetűvel írjuk: MÁV (Magyar Államvasutak), PTE (Pécsi Tudományegyetem), ENSZ (Egyesült Nemzetek Szervezete), amely az eredetinek a tükörszava: UNO (United Nations Organisations). A betűszó lehet köznévi (az előbbi tulajdonnévivel szemben) csupa kisbetűből áll, mivel kis kezdőbetűs szót helyettesít. Ilyen a tv (televízió). Mind gyakrabban ún. betűneves írású: *tévé*, a *tsz (téesz)*, *vécé* (water closet), *gyes* (gyermekgondozási segély).

A mozaikszó másik változata a *szóösszevonás*. Rövid nagy rövidített szavakból, szórészletekből, esetleg kezdőbetűkből alakultak. Az első betűjét általában nagy-, a többit kisbetűvel írjuk, úgy, ahogy a tulajdonneveket. Ilyen pl. a MAHART (Magyar Hajózási Rt.), MEDOSZ (Mezőgazd., Erdészeti és Vízügy Dolgozók Szakszervezete). Nehéz elkülöníteni a betűszóktól, de *Kermi* (Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet), *Ofotért* (Optikai, Finommechanikai és Fotocikkeket Értékesítő Vállalat). A *szóösszevonás* is lehet szói. Csupa kisbetűvel írjuk: *radar* (radio detection and ranging), *trafó* (transzformátor), *telex* (teletype exchange), *tsz* (termelőszövetkezet). Így betűneves, írással: *téesz*, tv – *tévé*, kp – *képé* (készpénz).

Azokat a tulajdonnévi mozaikszókat, amelyek idegen eredetűek, s mozaikszó jellegük sem ismert, nem írjuk csupa nagybetűvel, ha az átadó nyelvben sem úgy írják őket. Pl. *Fiat* (Fabbrica Italiana di Automobili Torino).

Kiejtésük szerint lehetnek egybeejtettek: *MÁV, ELTE, HÉV;* betűző ejtésűek: *FTC, MTK, MDF;* vegyes ejtésűek: *MTESZ* (emtéesz) – (metesz). A betűszókhoz a toldalékokat kötőjellel kapcsoljuk: *MÁV-ot, ENSZ-szel, DNS-sel, tsz-szel, tv-zik*. A szóösszevonásokkal viszont kötőjel nélkül, egybeírjuk: *Fiattal, Alitaliánál, telexszel, trafója*.

A betűszók toldalékos alakjainak kiejtése, főleg ha idegen eredetűek, még nem állapodott meg. Ezt olvasom egy hetilapunkban: „Ezt fogják számon kéretni az ORTT-vel?" Ellentmondás van az írott alak és kiejtett alak hangrendi illeszkedésében. Ha egybeejtjük, akkor *ORTT-tal*, ha betűzve, akkor az *oertét-vel*. Ugyanez a gond a tv, a tb, az APEH, az MFB, az OTP, valamint a MÉH toldalékolásával.

Rónai Béla

„Bajoriáda" a Mecsekalján

Ezt az embert „tanítani kéne". Miután átvette a múlt héten a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjét, a ceremónia után félrehúzta egy zugba a kancelláriaminisztert: lobbizni kezdett egy tornacsarnok és egy kitűnően felszerelt kollégium érdekében.

„Értelmes elfoglaltságot kell adni a diáknak"

Tudniillik *Joachim Scheffczyknek*, a Hanns Seidel Alapítvány pécsi programvezetőjének szent meggyőződése, hogyha a diák olyan értelmes elfoglaltságot talál az iskolája közvetlen környezetében, ami nemcsak leköti, de szórakoztatja, kikapcsolja, ébren tartja a fiatalságát, a szellemét, a testét, akkor véletlenül sem az alkohol, a drog, a „krimi" foglalja el értékrendjében az első három hely valamelyikét. Hogy a nőket hová soroljuk, arról nem esett szó, de azt hiszem, nem passzítja be a főbűnök közé, persze kilengésnek helye nincs, nem is lehet várni ilyetén felfogást valakitől, aki tizennégy testvért tudhatott maga mellett.

Azt mondja, „Magyarország legnagyobb patikájából, Villányból" jőve olyan szép az esti gyöngyökre felfűzött hegy, hogy már ezért is megéri itt élni. Pedig bő hat éve, hogy először tette itteni földre a lábát, addig csak annyit hallott rólunk, hogy nagyon kedves és vidám népek laknak errefelé. Később aztán, mondja, arról is meggyőződött, hogy ész is szorult az itteniekbe, meg lelemény, meg kíváncsiság, akár Bajorországban, úgyhogy nagyon hamar otthon kezdte érezni magát. Olyannyira, hogy bár három hete esett át egy súlyos térdműtéten, tíz napot sem volt képes megmaradni a fenekén, repülőre ült, mert vonzotta a város, szó nélkül is hívták az emberek. Néha nem is tudom hová tenni, amikor rám köszönnek az utcán, nevet. Nincs olyan ajtó, ami ne nyílt volna vagy ne nyílna meg előtte. Amikor azt mondta, hogy kétszázötvenezer német márka kell ahhoz épületekre, eszközökre, felszerelésre, hogy Pécsett német mintára elindítsák az úgynevezett duális szakmunkásképzést, először megmosolyogták. És tessék! – mutat a szoba falain túlra, nem megcsináltuk? Most valamivel több, mint ezeregyszáz építőiparis diákunk van, de már ezerötszázban gondolkodunk a Pollack igazgatójával együtt. Miért? – válaszol magának a fel sem tett kérdésre. Mert akkor négyszázzal több jól képzett szakember lesz, akiknek biztosan lesz helyük, akik közül sokan hamarosan önálló vállalkozásba kezdenek, építenek és gyarapodnak, és így gyarapodik az ország is. Egyszerű, nem?

„Néha nem tudom már hová tenni, amikor rám köszönnek"

Kanyarodjunk kicsit vissza odáig, hogy milyen szél is hozta erre a tájra a most hatvannyolc éves embert, aki Münchenben és környékén három-négyszáz fős cégeket irányított évtizedeken át, tanterveket dolgozott ki és vizsgáztatott, mesterek százai kerültek ki a keze alól, volt igazságügyi szakértő, ifjúkorában könnyűatléta és síoktató ez a nyughatatlan bajor. Talán egyetlen véletlen fuvallat: egyszer meghívták egy vizsgára. Végigülte, aztán körbejárt, látott egy csomó romos épületet – és megmozdult a fantáziája. Aztán most majdnem ugyanott tart, mint évekkel korábban, azaz kevés a napi nyolc óra, s ez nem munkamánia, hanem egyszerű életfilozófia: minden föltett kérdésre valahol adott a válasz, s ha ez így van, akkor miért ne keressük meg?

A nyakam teszem rá, hogy meglesz a tornacsarnok és a kollégium is. Mégpedig úgy, ahogy elképzelte.

BALOGH Z. – FOTÓK: T. L.

„Minden kérdésre van valamilyen válasz"

AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	366,49
Cseh korona	7,52
Euró	235,68
Japán jen (100)	190,62
Lengyel zloty	59,14
Svájci frank	161,50
Szlovák korona	5,63
USA-dollár	228,50

Biztonságos ágazat

BUDAPEST

A 29 hazai biztosítótársaság összesített szerződésállománya a harmadik negyedév végéig 13,12 millióra emelkedett, ami 5,9 százalékkal haladja meg az egy évvel korábbi értéket. Az életbiztosítások szerződésállománya 10,7 százalékkal bővült, elérve a 3,76 milliót, a nem életbiztosítások tekintetében pedig a 9,35 milliós szerződésállomány 4 százalékos növekedést takar – közölte a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (PSZÁF). A biztosítótársaságok díjbevétele 364,9 milliárd forint volt az első kilenc hónapban, egyötödével több, mint a tavalyi évarány. A bevételek 40 százaléka az életbiztosításokból, 60 százaléka pedig a nem életbiztosításokból származott. A biztosítótársaságok mérleg szerinti eredménye – előzetes adatok szerint – 30 milliárd forint volt, amely 15 társaság összesen 32,6 milliárd forintos nyereségének és 14 másik társaság 2,6 milliárd forintos veszteségének egyenlegéből adódott. (A biztonságtechnikai tartalékok és a biztonsági tőke együttes állománya szeptember végén 827,8 milliárd forintra rúgott – a befektetett állomány 84,8 százaléka állam által kibocsátott értékpapírokban testesült meg.)

DÓCZY

Az idén gyengélkedett a tőzsde

BUDAPEST

A prognózisok előre jelezték, hogy 2002 gyenge esztendő lesz a Budapesti Árutőzsde életében – mondta lapunknak Bánhidi Ferenc, a BÁT ügyvezető igazgatója, akivel a tőzsde idei tevékenységéről beszélgettünk.

– Milyen évet zár a BÁT?

– Az idei esztendő kedvezőtlenebb volt, mint az előző kettő: mind a gabona-, mind a pénzügyi szekcióban visszaesett a kereskedés. 2001-ben a gabonaszekcióban közel 95 milliárd forintos forgalmat regisztráltunk, az idén december 6-ig a forgalom alig haladta meg a 49 milliárdot. A devizapiacon is hasonló a mérleg, tavaly 685,6 milliárd forint értékű pénz cserélt tulajdonost, az idén eddig 350,87 milliárd értékű külföldi fizetőeszköz. Tavaly jótékonyan hatott a forint sávszélesítése, jelentősen lendített a devizapiac forgalmán. A nagy forgalom ellenére az árfolyamváltozásnak kitett vállalkozások nem vettek részt olyan arányban a kereskedésben, mint az indokolt lett volna. Az ez évi forgalom elmarad a tavalyitól, de senkit nem ért meglepetés, hiszen a prognózisok előre jelezték ezt. A menedzsment figyelmét 2002-ben az átalakulás előkészítése is lekötötte. A január elsején hatályba lépett tőkepiaci törvény előírta a tőzsde részvénytársasággá történő átalakítását és a brókercégek árutőzsdei, illetve befektetési szolgáltatóvá való átalakulását. A tőzsde részvénytársasággá történő átalakulására jövőre kerül sor. Az átalakulás egyik lényeges eleme, hogy a gazdasági társasági formában működő tőzsdén a kereskedőnek már nem kell egyben tulajdonosnak is lennie.

BÁNHIDI FERENC

1968-ban született Budapesten. Iskolai végzettsége: Államigazgatási Főiskola, Szegedi József Attilla Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi kar.
Munkahelyei: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete, 2000-től a BÁT ügyvezető igazgatója.

– Korábban többször volt szó a BÁT és a BÉT fúziójáról...

– Az egyesülésnek a tőzsdék működési-szervezeti formája volt az akadálya. Ez az átalakulással megszűnik. Az összeolvadás nem szerepel napirenden, Nyugat-Európában sem jellemző az együttműködés.

– Mi várható az uniós csatlakozástól?

– Megoszlik e tekintetben a gabonapiaci szakemberek véleménye. Van, aki szerint nem várható a forgalom bővülése, a csatlakozás nem jelent tőzsdei „vérátömlesztést". Mások viszont úgy vélekednek, jótékony hatással lesz a forgalomra. Az EU-ban például kvóták vannak, s ha valaki a kvótamennyiség fölött termel, akkor ahelyett, hogy a felesleget központilag szabályozott nyomott áron adná el, az árját beviheti a tőzsdére. Adaptálhatnánk a módszert, ez is része lehet annak a középtávú stratégiának, amelyen jelenleg dolgoznak a szakemberek, s amely az elkövetkező évekre meghatározza a BÁT működését. Olyan megoldásokon is gondolkozunk, amelylyel az eddiginél jobban bevonhatnánk a mezőgazdasági termelőket a tőzsde életébe. Ez a lehetőség ugyanis nincs teljes mértékben kihasználva a részükről. Talán a falugazdászokon keresztül könnyebben eljuthatnánk a gazdálkodókhoz. Szeretnénk jövőre erősíteni a tőzsdei marketinget is, amelynek támogatására igyekszünk több fontos intézményt is megnyerni. Újdonság lesz még az exportkukorica tőzsdei bevezetése, ahol a kereskedésbe külföldiek is bekapcsolódhatnak majd.

UJVÁRI GIZELLA

MINI TŐZSDETÖRTÉNELEM

1989. augusztus: 1,9 millió forintos törzstőkével megalakul a tőzsde.
1989. november: a Konzumbank pincéjében fekete tábla és egy telefonvonal mellett megkötik az első határidős ügyletet takarmánykukoricára, 5850 forintos áron.
1990. március: megtartják a második világháború utáni első brókerképző tanfolyamot, ötven résztvevővel.
1990. október: megkezdődik az Első Kelet-Európai Tőzsdekonferencia.
1993. március: megnyílik a devizaszekció, bevezetik a pénzügyi kontraktusokat.
1993. december: megkezdődik világ tőzsdéihez hasonló infrastruktúra kiépítése. Az új tőzsdeterem parkettjén egy időben három piac működik, a brókerek munkáját 50 telefonvonal, kijelzőtáblák, monitorok segítik.
1999: a pénzügyi szekcióban beindul az elektronikus kereskedés.

Nem a tejjel van a baj

BUDAPEST

Az elmúlt hónapokban gondok voltak a nagyüzemek tejértékesítésével és a tej minőségével. A legtöbb problémát a kisüzemek, a 3-50 tehenet tartók jelezték. A minőségi követelmények miatt egymás után zártak be a tejgyűjtő csarnokok. A gazdák segítséget várnak a kormánytól. Információnk szerint hamarosan megjelenik egy miniszteri rendelet, amely segít a tejtermelőkön. Októbertől a szakminisztérium támogatja a termelői szövetkezést. Kiút lehet, ha a termelők áttérnek a húshasznosításra.

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Matróz voltam, zsaru lettem: interjú Derzsy Péterrel *11. oldal*

Sport
Az év legjobb sportolói: nevek a világ különböző listáiról. *15. oldal*

Sport
Ábrahám Attila lesz a szombati DN Focigála egyik játékvezetője. *16. oldal*

Élet & Stílus

BÚVÁRMIKULÁS. Az üzlet az üzlet még karácsonykor is, és bár kevés keresztény él Új-Delhiben, egy Santa Clausnak maszkírozott boltos mégis úgy gondolta, boákra nekik is szükségük lehet. Dzsakartában viszont búvármikulás szórakoztatja a vízivilág látogatóit – bár a vidám látszat ellenére Indonéziában bombatámadásoktól retteg a keresztény kisebbség. FOTÓ: EPA

Fogyókúra: csakis örömmel

Az érzelmek megcélozása segíthetne a túlsúly elleni küzdelemben, állítja egy amerikai tudós. A kutató vizsgálataiban egerek örömközpontján keresztül sikerült megállítani a hízást.

Az elhízottsággal foglalkozó kutatók legnagyobb része főleg az emberi test energia- és zsírtartalékainak állapotára összpontosít. A legtöbb visszaeső fogyókúrás azonban tudja, hogy a szervezet energiaigénye mellett a szokások és a vágyak talán még fontosabb szerepet játszanak az elhízásban, mint a bevitt kalóriák.

A szokások szerepe bizonyítottan túlszárnyalhatja az éhség hatását. Ezt Randy Seeley elhízáskutató állítja, aki a Cincinnati Egyetem munkatársa. Sok ember azért délben eszik, mert ekkor nyit a vállalati menza, és nem azért, mert valóban akkor lesz éhes.

Ugyancsak befolyásolja a hízást és a testsúlycsökkenést az is, ki mennyire érzi magát boldognak és kiegyensúlyozottnak. Egy amerikai vizsgálat során először opioidmolekulákat juttattak az egerek szervezetébe, mire azok a szokásos zsírmennyiség hatszorosát fogyasztották el.

A fájdalomcsillapításban döntő szerepet játszó, fehérje természetű opioid-receptorok mind a központi, mind perifériás idegrendszerben megtalálhatók. Ezek a boldogságfokozó vegyületek olyan érzést váltanak ki, mint amikor az ember tiltott gyümölcsként elfogyaszt egy ízletes csokitortát – fogalmazott Ann Kelley kutató az Idegtudományi Társaság éves találkozóján a floridai Orlandóban.

A hölgy szerint az újabb és újabb zsírégető csodagyógyszerek kifejlesztői mintha megfeledkeztek volna az agy beépített „áramköreiről", s a gyógyszergyártók még ma sem szentelnek kellő figyelmet az agynak, pedig a megoldás kulcsa most is ott rejtőzik. Úgy tűnik, az agy „boldogságközpontjának" befolyásolásával a éhségérzetre is lehet hatni, és elősegíthető a fogyás – különösen azoknál, akiknél semmilyen más módszer nem válik be. ■

Kilók egy-két falatból

- Ha valaki egy év alatt fél kilót hízik, mindössze 4000 kalóriával fogyasztott többet a kelleténél az egész éves 900 000 kalóriás bevitelhez képest.
- Ha valaki hízik, a test alkalmazkodik az új állapothoz: ellenáll még a fogyókúra gondolatának is, mivel a módosult anyagcserérendszer igyekszik „tartani magát".
- Ma a világ lakosságának mintegy 7 százaléka klinikailag túlsúlyos, és jóval többen vannak, akik egyszerűen csak több súlyt cipelnek magukon a kelleténél.

Ennivaló pakolások

A tápláló, gyümölcsös pakolásokat, tisztítókat bárki alkalmazhatja, ha bőre nem túl érzékeny. Áztasson narancshéjat annyi alkoholban, hogy éppen elfedje. Két-három nap után hígítsa vízzel. A frissítő, tonizáló arclemosót reggel és este használja.

Daráljon le pár szem forrázott dióbelet, keverje el tojássárgájával, kevés tejszínnel és mézzel; hideg, zord időben tápláló pakolás.

Keverjen ki reszelt almát citromlével és egy kanál tejföllel. Húsz perces hatóidő után arca felfrissül, bőre feszes lesz. Facsarja ki egy narancs levét, tojássárgájával, tejporral keverjen belőle kenhető masszát: üdítő hatású ez a hetente egyszer ajánlott maszk. ■

Sztárpletykák

SZERELMI HÁRMAS. Teljes a bizonytalanság abban a világrengető kérdésben, Jennifer Lopez férjhez megy-e. A hölgy állítólag visszalépett Ben Affleckkel való házasságától, miután a férfi lebukott, amikor legjobb barátja, Matt Damon megpróbálta rávenni, hogy szabaduljon meg Jennifertől. A nő úgy érzi, hárman vannak a kapcsolatban, és hogy Matt egészen ellene hangolja Bent.

MILLIÓS GYERMEKTARTÁS. Liz Hurley visszautasította gyermeke apjának, Steve Bing producernek évi 158 000 dolláros ajánlatát azzal, hogy az összeget nem várta el. Binget azonban a Legfelsőbb Bíróság kötelezte arra, hogy az éves tartásdíjat Damian 18 éves koráig fizesse, összesen 2,8 millió dollárt. Így a 37 éves anya nem bír lemondani erről a pénzről – bármennyire is szeretne. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Ártalmas férfikozmetikumok?

Kutatások szerint veszélyesek lehetnek a férfi ivarsejtek DNS-állományára a kozmetikumokat tartósító egyes vegyületek. Ez azonban nem ok az ápolatlanságra.

A Harvard Egyetem kutatói szerint egy kozmetikumok és parfümök tartósításához is használt vegyületcsoport a spermiumállomány károsodását idézheti elő felnőtt férfiakban. A kutatók olyan eredményeket mutattak be, amelyek szerint az úgynevezett ftalátok egyik csoportja okolható a hímivarsejtek DNS-állományában tapasztalt károsodásért.

Azt egyelőre nem lehet megmondani, hogy a hatás nemzőképtelenséghez vezethet-e, vagy az utódoknál léphetnek-e fel gyakoribb születési rendellenességek. A korábbi állatkísérletek alapján a vegyületek hatását a születési rendellenességekkel hozták kapcsolatba, ember esetében azonban ez még nem nyert bizonyítást.

A szóban forgó vegyületek körüli viták a múlt hónapban új erőre kaptak, amikor egy cégek által szponzorált rendezvényen megszavazták a ftalátok három típusának további alkalmazását az Egyesült Államokban gyártott parfümökben és a szépségápolási termékekben. Az Európai Unió is 2002 februárjában ismét meghosszabbította a meghatározott ftalátokat tartalmazó, lágy PVC-ből készült, három évesnél fiatalabb gyermekek által szájba vehető gyermekjátékok és gyermekápolási cikkek piaci forgalmazását. (A ftalátok másik fő alkalmazási területe a műanyagok lágyítása).

A vizsgálatokat Massachusetts állam egyik termékenységi klinikáján végezték, 168 olyan férfi vizeletének és ondójának elemzésével, akik az úgynevezett dietil-ftalátok hatásának voltak kitéve mindennapos műanyag- és kozmetikumhasználatuk során. A vizsgálatokat vezető Russ Hauser professzor véleménye szerint az előzetes eredmények arra utalnak, hogy a vegyületek hatása összefüggésbe hozható a spermiumok DNS-állományának romlásával.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy az urak visszatérhetnek a természetes testi aromákhoz. Vannak ugyanis olyan tisztálkodószerek is, amelyek a veszélyesnek tűnő összetevők nélkül készülnek. ■

Házasság lopott gyűrűvel

Egy lelkiismeretes tolvaj postán visszaküldött egy arany jegygyűrűt és egy pár fülbevalót az ékszerboltnak, ahonnan 34 évvel ezelőtt ellopta őket.

A gyűrűt és az igazgyöngyös, aranyfoglalatos, apró gyémántokkal kirakott fülbevalót egy levél kísérte, amelyben a lelkiismeretes tolvaj hölgy vagy úr azt írta: „Csatolok két ékszert, amit 1968-ban loptam önöktől. Hibáztam, és bocsánatot kell kérnem ezért". A levél persze nem volt aláírva, az egyetlen, amely az eredetét jelezheti, egy nebraskai postabélyegző.

Rejtély, miért adta vissza az ékszereket a tolvaj annyi idő után, hacsak azért nem, mert a 18 karátos karikagyűrűre (amin látszanak a használat nyomai) már valamiért nincs szüksége. ■

Vendégvárás félsötétben

Ha nincs idő takarítani, mire jön a vendég, csináljunk hangulatvilágítást. A fürdőben azonban ez nem válik be, legalább ott szükséges egy alaposabb rendrakás.

A fali csempét előbb mindig portalanítsuk, majd vizes ronggyal tisztítsuk föntről kezdve (így nem lesz csíkos a lecsorgó víztől). Kizárólag semleges tisztítószert és forró vizet használjunk, kerüljük a súrolószereket, mert károsítják a zománcot.

A vízköves területeket ecettel dörzsöljük át, majd enyhe mosogatószerrel tisztítsuk meg. A matt csempét szalmiákos újságpapírral dörzsölhetjük át, vagy mossuk le kétharmad lenolaj és egyharmad terpentin keverékével. A megsárgult részeket terpentin és egy csipetnyi só keverékével súroljuk át, míg az elsötétedett fugát vízben puhított mosószappannal, fogkefe segítségével tisztíthatjuk.

Ha már semmi másra nincs idő, tisztítószer helyett tegyünk kis sampont a vízbe, azzal töröljük át a csempét – látványosan fényes lesz. ■

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

DÉDÁSZ Rt.

Tisztelt Ügyfelünk!

2003. január 1-jétől hatályba lép a **villamosenergiáról szóló 2001. évi CX törvény**.

Az új szabályozásnak megfelelő közüzemi szolgáltatói üzletszabályzat és az általános szerződési feltételek az ügyfélszolgálatoknál és a **http://www.dedasz.hu** honlapon megtekinthetők.

LAKÁS

Pécs-Kertváros, Uitz B. u., IV/III. em-i, 3 szobás, 68 nm-es panellakás eladó januári költözéssel. 7,9 M Ft. Tel.: 20/437-3000 Bóli

424156

Pécs-Mecseknyugton, 3 lakásos társasházban 2,5 szobás, nagy garázsos, tárolós, gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 20 M Ft. Tel.: 72/331-469

428766

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96

425298

INGATLAN

Eladó 360 nm-es műhely, 80 nm-es helyiség, 550 nm-es raktár, 4568 nm bekerített területen. Nyíl u. 30. sz. alatt építési telek eladó. Tel.: 72/241-555, 30/294-1815

433681

Gyódon tetőtér-beépítéses családi ház eladó. Érd.: 72/461-107

433664

Pécs, Jókai u. 13. sz. alatti telek (Római udvar alatt) **parkoló üzemeltetés céljára kiadó.** Tel.: 30/9472-038 *433608*

Kétszintes raktárépület, szintenként 95 nm, 440 nm telekkel, a belvárosban eladó vagy cserélhető. Tel.: 06-72/510-814, 06-70/317-2431

428554

Pécs, Vilmos u. 39. sz. alatti telek 833 nm-es eladó. I. ár: 17 M Ft. Tel.: 06/30/9477-446

415401

Villány mellett összk. családi ház csak életjáradék formában eladó. Tel.: 06-30/309-4566

369667

Pécs központi öreg ház, építésre, felújításra eladó. Összkömű, nagy telek. Tel.: 20-421-6030, 72/377-166

433708

BÉREL-KIAD

Pécs-belvárosi Drinkbár bérleti joga eladó. I. ár: 2,6 M Ft. Tel.: 06/20/5688-135, 06/20/9617-607

433528

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR

Eozin-, ezüst-, festmény-, óra-, porcelán-, szőnyeg-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. Tel.: 210-450

422468

ANTIK ÉS MODERN

Zsolnay dísztárgyak, szobrok vétele magas áron kp-ért. Király u. Tel.: 56. 510-874

347167

Akác, tölgy tűzifa eladó. Tel.: 72/312-596

418462

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455, 72/213-976

433591

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988

428380

Mindenféle építőanyag, kisméretű tégla jó állapotban, olcsón eladó. Szombat, vasárnap is nyitva! T: 72/213-976, 06-30-254-1455

433591

MTZ-552-es 93-as kiadású 2005-ig műszakival eladó. I. ár: 1,3 M Ft. Érd.: 73/494-000

433490

Thermomax álló gázkazán eladó. Tel.: 435-788

433666

Tüzelőakció! Tűzifa 500-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635

433626

Tűzifa 500 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211

433677

Tüzelőakció! Tűzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662

400940

ÁLLAT

Hízó eladó. Tel.: 72/424-613

433665

Hússertés eladó. Tel.: 72/337-875, 20/516-3773

433674

Koca vágásra eladó. Tel.: 06/30/472-4773

433574

Leválasztott malacok eladók. 72/473-183

433603

Szilveszteri malac eladó. 06/30/472-4773

433576

Hízó eladó 260 Ft/kg. Tel.: 72/712-269

433716

GÉPJÁRMŰ

Mikrobuszkölcsönzés, Charter Bt. Tel.: 72/224-422

401019

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA helyszíni javítás 450-681 *247116*

KAMATMENTES részletre ajtók fölé polikarbonát tető, redőny, szalagfüggöny Pécs, Somogyi B. u. 7., Tel.: 72/331-767

428341

SZOLGÁLTATÁS

AUTÓÁTÍRÁS, BIZTOSÍTÁSKÖTÉS **EREDETISÉGVIZSGÁLAT** Nálunk mindent egy helyen intézhet! **Pécs, Északmegyer-dűlő 8. Tel.: 413-047** (A Börgyár mögötti úton a Vásártér felé)

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. Tel.: 30/9015-186

433460

Rendezvények, partyk, bulik utáni TAKARÍTÁST VÁLLALUNK. Tel.: 30/286-8902 *429441*

BÚTOR

☎ Lakás teljes berendezése haláleset miatt eladó. Tel.: 72/465-898

433679

Köszönjük mindazon olvasóinknak a bizalmát, akik már megújították előfizetésüket a **2003**-as évre!

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

Dunántúli Napló

A SIR Kft.-nél: december 28-án, szombaton 9–17 óráig
december 29-én, vasárnap 10–15 óráig

Cím: Pécs, József A. u. 17.

NYILVÁNOS ÁRVERÉS

A Siklósi Szőlősgazdák Kistermelői Szövetkezet Végelszámolója nyilvános árverezésen történő értékesítésre a tulajdonát képező ingatlanát, valamint a szőlő felépítményét

meghirdeti

1. Siklós, Attila u. 4. sz. alatt lévő 4938 hrsz. 3227 nm ingatlant, valamint a rajta lévő beton alapzatra épített 75,24 nm faházat, mely négy helyiségből áll.
   Továbbá 3 fázisú elektromos hálózat, víz, valamint szennyvíz emésztő kiépítve.
   A kikiáltási ár: 4,5 M Ft
2. Siklós, Attila u. 4. sz. 4937 hrsz. területen a szövetkezet tulajdonát képező felépítmény szőlőültetvény 12 580 nm.
   Az ültetvény kikiáltási ára: 1 258 000 Ft

Az árverezés időpontja: 2003. január 18-án, 10 óra.
Helye: Siklós, Korvin u. 19.
Telefon: 72/351-747 *422399*

PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI ÉS VAGYONKEZELŐ RT.

A PVV Rt. tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy behajtási ügyekben a Bajcsy-Zs. E. u. 25. alatti (vásárcsarnok, emeleti galéria) ügyfélszolgálat

2003. január 6-ától január 31-éig az alábbi időpontokban áll az érdeklődők rendelkezésére:

Hétfő
8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Kedd
8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Szerda
8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Csütörtök
8–12 óráig és 12.30–15 óráig
Péntek **8–12 óráig**

A 2002. évi behajtási engedélyek 2003. január 31-éig érvényesek.

433639

12 éve sikeres, budapesti székhelyű cég keres **pécsi** kereskedelmi csapatának élére

ÁRUHÁZVEZETŐT

Feltételek:
-legalább 5 éves üzletvezetői tapasztalat
-jó kommunikációs és irányító képesség
-határozott fellépés, önálló, eredményorientált, kreatív munkavégzés,
-felhasználói szintű számítástechnikai ismeretek
-legalább középfokú kereskedelmi végzettség
-kultúrcikk kereskedelemben szerzett gyakorlat

Előny:
-jogosítvány és saját gépkocsi
-felsőfokú kereskedelmi végzettség

Sikeres pályázónk számára hosszú távú együttműködést, versenyképes jövedelmet, mobiltelefont biztosítunk.

A pályázatot (fénykép, részletes szakmai önéletrajz, bizonyítványmásolatok, jövedelemigény, kézzel írt kísérőlevél) kérjük, "Humánerőforrás" jeligére az alábbi címre megküldeni: 1509 Budapest, Pf.:48.

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:

Használt autók részletre már 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

POSTBANK HITELLEVÉL ELFOGADÓHELY!

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Wagon R+ 1.3 GLX/PS Sun	2002.	5 000	2 290 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2002.	13 000	2 150 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	45 000	1 940 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	32 000	1 930 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	58 000	1 900 000 Ft
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2000.	80 000	1 730 000 Ft
Sedan 1.3 GLX 5a.	2001.	8000	2 080 000 Ft
Sedan 1.3 GC 4a.	2001.	20 000	1 990 000 Ft
Sedan 1.3 GL 4a.	1992.	176 000	820 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	2001.	50 000	1 690 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	2000.	39 000	1 540 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1997.	83 000	1 260 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1994.	102 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C 5a.	1996.	48 000	1 190 000 Ft
Swift 1.3 GLX-C Rouge Red 5a.	1996.	108 000	1 140 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5a.	1995.	77 000	960 000 Ft
Swift 1.3 GC 5a.	1999.	37 000	1 300 000 Ft
Swift 1.3 GC Fitt 5a.	1998.	78 000	1 240 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1997.	46 000	1 220 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	113 000	1 100 000 Ft
Swift 1.3 GL 5a.	1996.	105 000	1 030 000 Ft
Swift 1.3 GLS 3a.	2000.	50 000	1 440 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	2000.	48 000	1 380 000 Ft
Swift 1.0 GL 5a.	1998.	52 000	1 240 000 Ft
Swift 1.0 GA automata 5a.	1998.	57 000	1 150 000 Ft
Swift 1.0 GLS 3a.	2000.	51 000	1 320 000 Ft
Daewoo Tico 800 SX 5a.	1997.	30 000	920 000 Ft
Toyota Corolla 1.3 5a.	1994.	104 000	1 140 000 Ft
Fiat Selcento 1.3 Sporting	1999.	60 000	1 260 000 Ft

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17, Szo.: 8–14.30, Vas.: ZÁRVA
Tel./fax: 69/364-723, 364-494 Tel.: 60/466-247

Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója kedvezményt adunk!

415213

Hirdetését feladhatja e-mail-en!

aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

A Dunántúli Napló hirdetésfelvételi irodáiban akár

60%

kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*

- Dunántúli Napló
- Dunántúli Napló Gratisz
- Somogyi Hírlap
- Tolnai Népújság

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el!

*Amennyiben Ön a megjelenéstől számított 1 héten belül adja fel lakossági apróhirdetését lapunk valamely hétköznapi számába, úgy jogosult kedvezményes tarifa szerint hirdetni a megjelölt újságokban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel.
A kedvezmény az ingatlan-, a lakás- és a gépjárműrovatokra érvényes. A Dunantúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket 1 napig ingyenesen tesszük közzé, további egy hétre pedig 100 Ft-ért az Új Dunántúli Napló Online kladásában az interneten a következő címen:
www.dunantulinaplo.hu

Dunántúli Napló Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

PÉCSI IRODÁK:	⊙ Kertvárosi Hirdető, Nevelési Központ-aula	Pécs, Apáczai Cs. J. krt. 1.	72/442-691
	⊙ Vicomp Üzlet	Pécs, Rókus u. 3/A.	72/325-788
	⊙ Mahir Pécs Kft.	Pécs, Ferencesek u. 9.	72/210-258
	⊙ Lyceum hirdetésfelvevő	Pécs, Király. u. 49.	72/325-965
	⊙ Hirdetés-felvevőhely	Pécs, Vas Gereben u. 57.	72/323-091
	⊙ Koráll Virágüzlet	Pécs, Komjáth A. u. 4.	72/238-627
VIDÉKI IRODÁK:	⊙ Ruházati üzlet	Bóly, Hősök tere 731.	20/4358-403
	⊙ Új DN Komló és Környéke Területi Ügynökség	Komló, Városház tér 4.	72/484-169
	⊙ Füredi Bálint	Siklós, Gyűdi út 3.	72/351-117
		Siklós, Felszabadulás u. 32.	72/351-357
	⊙ Szabó elektronika	Harkány, Alkotmány u. 21.	72/480-091
	⊙ Fülep Lajos Művelődési Központ	Pécsvárad, Kossuth u. 31.	72/465-123
	⊙ Toto-Lotto	Pécsvárad, Kossuth u. 10/a	72/465-462
	⊙ Mayer Nyomda	Mohács, Árok u. 17.	69/510-410
	⊙ Új DN Mohács és Környéke Területi Ügynökség	Mohács, Szabadság u. 4–6.	69/510-081
	⊙ Kamilla gyógynövény	Sásd, Jókai u. 58.	72/475-257
	⊙ Tájoló Utazási Iroda	Szigetvár, Zrínyi tér 3.	73/312-654
	⊙ Glória-Press Bt.	Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.	73/570-076
	⊙ FER-INFÓ Szerkesztőség	Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.	60/360-353

Matróz voltam, zsaru lettem

A siker kárpótol mindenért, és örökké hajt előre

Látott már mindent: összevagdalt fiatal lányok holttestét, élve eltemetett nőt, kivégzett házaspárt. Ő arra teszi fel az életét, hogy elfogja azokat, akik elvették a másokét. Derzsy Péter gyilkossági nyomozó, a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság életvédelmi alosztályának vezetője. Pest megyében a legjobb az emberölések felderítési aránya.

Budapest

- Sok fiú álmodik arról, hogy felnőttként nyomozó lesz, akit mindenki hősként ünnepel, mert rács mögé juttatja a gyilkosokat. Rendőrnek készült?

- Dehogy. Amikor gyerek voltam, minden fiú profi bokszoló, berepülő pilóta vagy tengerész akart lenni. Én az utóbbit választottam. Hajózási szakközépiskolában végeztem, érettségi után két évig dolgoztam matrózként. Jól éreztem magam a vízen, de muszáj valamit tanulnom, hiszen felsőfokú végzettség nélkül nehéz maradandót alkotni. Ekkor már csak a rendőrtiszti főiskola jöhetett szóba, hiszen a gyilkossági nyomozó is előkelő helyet foglalt el a srácok toplistáján.

- Sok mindent tudunk a nyomozásról, csak azt nem, hogyan csinálják. Mit csinálnak először, amikor találnak egy holttestet?

- Az első három napon az adatgyűjtés a feladatunk, amit fenyőfamódszernek hívunk: minden bejövő információt és adatot ellenőrzünk és feldolgozunk. Semmit sem hagyhatunk ki. Ez olyan, mint amikor egy fenyőfát elkezdünk legallyazni. Minden ágat le kell vágni, hiszen lehet, hogy éppen az az egy vezet el a tetteshez, amit figyelmen kívül hagyunk. A nyomozati munka már valóban olyan izgalmas, mint a filmeken, az elfogás pedig hab a tortán, hiszen ezért dolgozunk, a siker visz előre.

- Minden jó nyomozó akkora, mint egy kétajtós szekrény?

- Minden korszakot más bűnözőtípus jellemez. Nekünk az éppen aktuális típus stratégiáihoz kell alkalmazkodnunk. Bizonyos értelemben le kell mennünk, vagy éppen fel kell emelkedünk az ő szintjükre, hogy képesek legyünk követni az észjárásukat, hiszen csak így kaphatjuk el őket. A hetvenes évek sztárnyomozói teljesen másképp néztek ki. Akkor lehetett öltönyben nyomozni, ma nem. Az elkövetési módszerek is primitívebbek az utóbb időben. A gyilkosok többsége még az aljas célhoz mérten is feleslegesen brutális. Jó példa erre a legutóbbi esetünk: Piliscsabán fejszével vertek agyon egy 21 éves prostituáltat. Gondoljon bele, ha a pénze kell, adok két pofont a 46 kilós lánynak és kitépema kezéből a táskát. Ehelyett szétverték a fejét. Az ilyen típusú gyilkost nem lehet csőbe húzni logikai úton, mert még a kérdést sem érti meg.

- Akkor milyen a jó nyomozó?

- Olyan, aki bármilyen emberrel képes beszélgetni. Tud információt szerezni a kocsmában is, és akár egy elegáns szállodában is.

- Nem félti a családját? Megfenyegették már?

- Természetesen megfenyegettek már engem is és másokat is, de ezt azonnal „lereagáljuk". Nem nekem kell félnem, a gyilkosnak kell rettegnie tőlünk.

- Soha nem fordult még elő, hogy megsajnálta valamelyik tettest?

- Ezek az emberek gyilkosok, tehát büntetést érdemelnek. De természetesen az emberölések között is van különbség. Vannak olyan áldozatok, akik a viselkedésükkel maguk provokálják ki a bajt. Bizony ezek az elkövetők is nagyon komoly büntetéseket kapnak, hiszen többnyire előre kitervelten cselekednek. Egyetlen ilyen ügyem volt a 10 év alatt, csupán ekkor fordult elő, hogy úgy éreztem, túl szigorú büntetést kapott a tettes.

- Ki vagy mi dönti el, mikor zárnak le egy sikertelen nyomozást?

- Nincs konkrét időpont, a gyilkossági csoport vezetője dönthet ebben. Emberölési ügyekben egy évig mindig nyomozunk. De mindig vannak utólagos felderítéseink. Ha bejön egy új információ egy már lezárt ügyről, azonnal nyomozni kezdünk. El tudja képzelni az arcát annak az elkövetőnek, akihez a gyilkosság után hét évvel becsöngetünk egy éjjel? Ezért érdemes dolgozni.

- Képes otthon kikapcsolódni? Függetleníteni tudja magát az itt látottaktól?

- A gyilkossági nyomozó profi. A profi pedig csupán addig dolgozik, amíg a munkahelyén van. Ha innen kilép, el kell felejtenie mindent. Szórakozni kell, kikapcsolódni, pihenni. Sőt, otthon még beszélni sem szeretek a munkámról. Amíg csak az ügy körül forognak a gondolataim, haza se megyek. Így amikor újra dolgozni megyek, ismét teljes erőbedobással tudok nyomozni.

- A lezáratlan ügyek nem nyugtalanítják?

- Dehogynem. Addig nem lehetek elégedett, amíg nem érünk el százszázalékos felderítettséget. Ha csupán egyetlen gyilkos szabadon jár, akkor nem vagyok nyugodt. 1995-ben például Bugyiban kevéske pénzükért kivégeztek egy idős házaspárt. Iszonyatosan sokat foglalkoztunk ezzel az üggyel, és a mai napig nem sikerült elkapni a tettest. Ez bizony rátelepszik az ember lelkére. De soha nem adom fel. Ha a tettes olvassa ezeket a sorokat, üzenem neki: az idő nekünk dolgozik. Ahogy ő nyugszik, én úgy erősödöm.

- Ha jól tudom, önt felkérték a BRFK életvédelmi alosztályvezetőjének, és budapesti rendőrfőkapitánynak is, de egyiket sem vállalta el.

- Hivatalosan egyik posztra sem kértek fel. Az életvédelmi osztály vezetése nekem nem lett volna előrelépés, itt is ezt csinálom. Miért cserélnék fel egy jól működő autót egy bizonytalanra?

- Van, aki azt mondja, azért nem vállalt új pozíciót, mert egyszer meggyanúsították, hogy megerőszakolta az egyik gyanúsítottat.

- Ezek az ügyek mindennaposak. Egyes tettesek nehezen viselik a büntetést, ezért feljelentik az őket elfogó nyomozókat. 1997-ben társammal elfogtunk egy asszonyt, aki megölte a férjét. A fogdában aztán kitalálta, hogy az ügyben eljáró két rendőr – az egyik én voltam – megerőszakolta. A nemi erőszak vádját még nyomozati szakban megszüntették mindkettőnk ellen. Rám nézve még az is sértő, hogy elindult az eljárás. A nő egyébként most 15 éves börtönbüntetését tölti.

- Sokak szerint laza stílusával, eredményességével ön léphetne Doszpot Péter helyébe. A társadalom tagjainak ugyanis hiányzik egy olyan magabiztos rendőr, aki mindenki számára érthetően beszél a bűncselekményekről.

- Péter nagyon jól képviselte a csapatot a nyilvánosság előtt. Én azonban más vagyok. Szakmai kérdésekről természetesen bármikor nyilatkozom, de nem vagyok hajlandó talkshow-kban szerepelni, nem akarok beszélni arról, hogy melyik a kedvenc színem és mit szeretek enni. Én elsősorban rendőrtiszt vagyok, nem pedig közszereplő, nekem a nyomozás a feladatom.

FARKAS MELINDA

Hírek

ESEMÉNYTELEN ÜNNEP. A megyei rendőrkapitányság, tűzoltóság, valamint mentőszolgálat ügyeletei szerint csendes karácsonyt tudhatunk magunk mögött. Az ünnepek alatt Baranyában nagyobb tűz, súlyos baleset, illetve kiemelt bűncselekmény nem történt. *(sa)*

TŰZ. Felrobbant egy kazán Budapesten, egy XVII. kerületi családi ház pincéjében szerda éjjel. Győrfi Pál, a mentőszolgálat szóvivője elmondta, hogy a balesetben a ház egyik lakója súlyosabb, egy másik ember pedig könnyebb sérüléseket szenvedett.

KÉSELÉS. Karácsony este családi szóváltást követően egy 64 éves asszony a balta élével csapott 72 éves férje fejére Tiszaújvároson. A férfit súlyos, életveszélyes sérüléssel szállították kórházba. A nő tettét követően végezni akart magával, de a kiérkező mentők időben megakadályozták ebben.

Amit érdemes...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Nem árt az óvatosság használt kocsi vásárlásakor

Számos későbbi kellemetlenségtől óvhatja meg magát az, aki még a használt autó megvásárlása előtt ellenőrzi új járműve adatait, illetve megpróbál meggyőződni arról, hogy a kocsi nem lopott-e.

Ha kiválasztottuk a gépkocsit, tanulmányozzuk át az adott típusra vonatkozó katalógust, illetve érdemes beszélni olyan szakemberrel, aki az autót jól ismeri (hol található az alváz- és motorszám, melyek a jellegzetességei stb.). Csak az igazolt tulajdonostól szabad vásárolni és óvakodni kell a közvetítőktől, illetve a megbízásból eladóktól. A gépkocsi okmányait mindig alaposan össze kell vetni a járművön található adatokkal.

Vásárláskor ne legyünk túlságosan jóhiszeműek és udvariasak.

A személygépkocsi vásárlásakor gyanús körülmény:

- ha az indítókulcs nem eredeti, hanem másolat,
- ha az alvázszám nem egyezik meg a forgalmi engedélyben rögzített adatokkal,
- ha az eredeti kulcs nem nyit az autón minden zárat,
- ha az ablakon, vagy ajtókereteken, illetve az ajtó zárszerkezetén rongálási nyomok találhatók, a csomagtartó vagy ajtózár hiányzik,
- ha a tanksapka zárját kicserélték, a zár hiányzik, vagy rongálási nyomokat mutat,
- ha az autó ajtajának lemezén, a zár környékén fúrási nyomokat lehet felismerni,
- ha a gyújtáskapcsoló vagy ajtózár csak lazán van behelyezve, esetleg mozog,
- ha a gépjárműre felszerelt rendszámtáblán feltűnően sok fúrási nyom található,
- ha a gépjármű okmányain hamisítási nyomok fedezhetők fel.

M. B.

Szava számít a térségfejlesztésre

Kis falu a Görcsönyből Harkányba vezető út mellett, csak autóval vagy autóbusszal érhető el ez a település. Bár az útviszonyok nem a legkedvezőbbek, azért a faluban nem panaszkodhatnak, a legtöbb járda, önkormányzati út karbantartott.

A megyeszékhelytől való távolsága 25 kilométer, nem legyőzhetetlen távolság, ha valaki Pécsre igyekszik, busszal aránylag könnyedén elérheti. Csak közúton közelíthető meg, vasút nem érinti. Garé felől is megközelíthető, igaz meglehetősen elhanyagolt útvonalon. A közlekedésre általában nem panaszkodnak a szavaiak, bár sokan mondják, járhatna sűrűbben is a Volán autóbusz.

A község infrastruktúrája átlagos, a villamosítás még az ötvenes években megtörtént, a vezetékes ivóvízhez viszont már a rendszerváltás után jutottak hozzá. A kommunális szilárd hulladékgyűjtés szintén a kilencvenes években rendeződött. Szennyvízcsatornával nem rendelkezik, a lakosság anyagi helyzetét figyelembe véve nem is várható, hogy a jövőben csatornázásra sor kerül a faluban. Nem azért, mintha az itt élő emberek nem akarnának haladni a korral, sokkal inkább az tartja vissza őket, hogy követeljék az önkormányzattól ezt az infrastrukturális beruházást, mert számításaik szerint még a tartálykocsis megoldás hosszú távon is olcsóbb lesz, mint a csatornahálózat kiépítése. Telefonhálózat szintén a rendszerváltás után épült ki, manapság már az veszi igénybe aki akarja, nincs hálózati akadálya a bekapcsolásnak.

A világháborúk áldozatainak emlékműve

Külterületén található Vaskapu-puszta, a korábbi Vaskapu falu, amely középkori település. A török hódoltság idején vált lakhatatlanná. A múlt század közepén létesült vaskapui, vagy Kétág-puszta lakóinak többsége magyar volt. 1930-ban 11 magyar, 14 német lakta. 1970-ben pedig 56-an laktak itt, folyamatosan fogy az itt élők száma.

A települést a legtöbb elemző besorolja az Ormánságot alkotó 46 falu közé, amiben van valami igazság. „Ezt a nagy sík területet, apró erdők, lankás ligetek, teszik változatossá - írja az egykori krónikás. - Olyan ez a rónaság, mint egy nyílt, felbontott levél, amelyet azonban nem lehet futtából átolvasni, hanem minden kedves, szerelmes soránál meg kell állni, hogy a benn foglalt gondolatok bánatát, gyönyörét is átérezzük. Az Ormánság egy kis eleven elbeszélés, amelyben gyors egymásutánjában is meglepő változatosságban lép a cselekmény egymás nyomába".

A munkanélküliség - mint a térség több kistelepülését - a falut is sújtja, hiszen az 1953-ban alakult termelőszövetkezet már nem biztosítja a foglalkoztatottságot, új vállalkozások meg nem születtek a környéken. Akik még munkát találtak, azok a településen kívül dolgoznak, a legnagyobb foglalkoztató a faluban jelenleg is az önkormányzat.

A művelődési házat felújították, itt alkalmi rendezvények és a könyvtár szolgálja a falu lakosságát. Az önkormányzat sportpályát is üzemeltet, a háziorvos a szintén felújított orvosi rendelőben rendszeresen fogadja a gyógyulni vágyókat.

A település lakossága az elmúlt évtizedben folyamatosan csökkent. A fiatalok - ha csak tehetik - nem maradnak a településen, hiszen munkalehetőség csak vagy Harkányban, Siklóson, vagy a megyeszékhelyen található. Az idősebb korosztály meg már nemigen mozdul ki lakóhelyéről, házát, birtokát nem tudja olyan jól eladni, hogy az érte kapott pénzen a kedvezőbb

környezetben lévő településen vásároljon lakást. A falu természetesen küzd a fennmaradásért - szeretnék komfortosabbá tenni a községet, erre azonban a költségvetésükből nem telik. Éppen ezért számítanak a jövőben a pályázati úton elérhető településfejlesztési hozzájárulásra. ■

A szavaiak nem panaszkodnak a közlekedésre, de mint mondják, a buszok sűrűbben is járhatnának

A templom tatarozásra szorul

A FALU TÖRTÉNELME

A község neve az írásos forrásokban először 1290-1291-ben fordul elő Zawa alakban. Említik Zauva, Zaua formában is. Az 1542. évi adólajstrom szerint a somogyvári apát tulajdona. Az alapjául szolgáló személynév végső soron a sova, bagoly jelentésű főnévre vezethető vissza. Az Árpád-kori településen a török hódoltság alatt is folyamatosan laktak. Lakossága mindvégig magyar volt, csak a múlt század közepétől élt itt néhány nem magyar anyanyelvű. A település 1864-es pecsétjén már Szava a község neve. A geológiai, litológiai tényezők jónak mondhatók, kedveznek a mezőgazdasági termelésnek. Talajadottságai egysíkúak, jórészt barnaföld, amely alkalmas a legtöbb kalászos és takarmánynövény termesztésére. A községben körülbelül száz ház van, valamennyi ivóvízzel ellátott. A házakra jobbára a régi paraszti építkezés a jellemző, de már átalakított, modernizált változatban. A házak közül egy sincs önkormányzati tulajdonban.

A település gazdái

A polgármester *Palotásné Vörös Julianna*, alpolgármester *Mikó Péterné*. A legutóbbi választáson testületbe jutott képviselők: *Borbás Ferenc, Gokl Árpád, Haszillóné Lovas Beatrix, Kreiner György*. Körjegyző: *Horváth Attila*.

szava.dunantulinaplo.hu

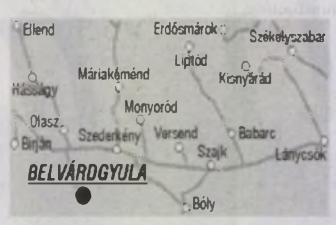
Az összeállítás ***a szavai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

Belvárdgyula szép utcái

A rendszerváltás kezdete óta sokat csinosítják a falu küllemét. Szobrok készültek, illetve újultak meg, bordó, sárga és zöld színt kaptak a középületek. A Gát-patak menti játszótér és a különféle sportlétesítmények a szabadidő-eltöltés lehetőségeit kínálják. A völgyben megbúvó település a teraszokon kialakult utcáival Szentendre hangulatát idézi, turisztikai vonzereje egyre nő.

Felhívja magára a figyelmet a katolikus és a református templom, mivel magaslaton állnak, küllemükben ódonnak hatnak. A meredek faluvölgy északi lankáin három utca is húzódik, melyeket kibetonozott széles vízelvezetők, kőidomokkal megerősített domblankák és fáktól díszes terek tesznek hangulatossá. Az esők alkalmával lezúduló alkalmi vizek korábban gondot okoztak, most azonban a vízelvezetők és a házak előtti hidak mérséklik az esetleges omlásveszélyt. Tiszta a falu, jó benyomást kelt, hogy szinte léptennyomon parkosított részekbe botlunk. A virágos, cserjés zöld területek télvíz idején is gyönyörködtetik a szemet. A nyári falukép ennél is hatásosabb, köszönhető annak, hogy a döntően nőkből álló községszépítő közösség hatékonyan működik. Tagjainak a palántákat ingyen biztosítja a faluvezetőség. A községképen nem keveset javított a néhai Herr Ferenc is, aki a kőkereszteket újította fel. Az említett Gát-patak mentén röp-, kézilabda- és teniszpálya várja az érdeklődőket. Ugyanitt erősödik az ausztriai Hitzendorf testvérhelység tiszteletére ültetett hárs.

Egy majd két évszázados hárscsonk magasodik a volt malomnál is, míg ettől nem messze tucatnyi jegenye csúcsosodik egy téglaalakú kis kertzugban. Mutatós a szoborpark, amelyben Balázs Balázs alkotása látható a kőkígyós szökőkúttal. Megszépült a régi 48-as emlékmű, nemzeti színeit újrafestették. A millenniumi sziklatömbbe egy lovas alakját vésték. A temető főkapuját klinkertéglákból emelték. A mohácsi úttól tujáktól övezett bicikli- és gyalogút vezet a faluközpontba. ■



A település gazdái

Polgármester: Németh Jenő. Képviselők: Id. Apari Árpád, ifj. Cséplő János, ifj. Király Béla, Palotai Ottó, Varga Tamás. Horvát önkormányzat: elnök: Bosnyák György, tagok: Bika Zoltán Sándorné, Schebesta Ferenc Lajosné. Cigány önkormányzat: elnök: Komjáti Antal, tagok: Kovács János, Kundár Mihályné. Lelkész: Borus Mária. Presbiter és harangozó: Püspök László. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Először 1285-ben említette okirat Jula formában. Későbbi alakjai: Belowar (1321), Bel Warad (1330). A jelölés a Béla és a vár összetétele, de lehet fehér vár értelme is. A Jula ótörök méltóságnév fáklya jelentéssel. Királyi birtoknak számított, 1056-ban a pécsi püspökség tulajdona. IV. Béla Béla nevű hercegfia is birtokolt erre részt. A Győr nemzetségből való Konrád a XIII. század végén Szent László tiszteletére pálos kolostort emelt, aminek a kövei szántáskor időnként látszanak a Rekesztés-dűlőben. 1484-től káptalani iskola működött a hajdani faluban, amely 1356-ban vásártartási jogot kapott. Középkori falunyomokat sejtetnek a következő dűlőnevek: Puszta, Egyházmegye, Zidina (falromokat jelöl), Eresztvény, Falu alja (ehelyen Molnár Sándor traktoros öreg téglákat és kerámiadarabokat figyelt meg), Gárdony, Topos, Salamonka, Puszta szőlő, Faluhely. A Korsós-dűlőben egykor gelencsérek égették a fazekakat. A Zászlós kútnál a mocsaras mély víz egész lakodalmi menetet nyelt el, amiről verset irt a község mai legidősebb lakója, Kovács Lajos. A hódoltság alatt magyarok lakták, de elhaltak a török idő végére. Ezután a falu tán az Ugi-rétből a mai helyére költözött. Ekkor az uraság magyarokat, rácokat és horvátokat telepített le. 1750 körül a Tolna megyei Sióagárdról református magyarok költöztek be. Közösségük a korabeli anyakönyveket most is őrzi. Az őslakók kelta kardokról és ékszerekről is tudnak, de a lelőhelyet már nem ismerik.

SZÉP ÉPÜLET A HOMLOKZATÁN 1866-os évszámmal ellátott református templom. Biztosra vehető, hogy létezett egy korábbi imahely is, hisz a Tolna megyei Sióagárdról származó református telepesek már a XVIII. század közepén beköltöztek. Képünkön a felhagyott parókia és a biztonságot nyújtó, nagy vaskorlátos lépcsőfeljáró is látható. Az imádságos hely az ősi Kovács-telken lett kialakítva. ■

Többen költöznek vissza a városból

A falu mostani lélekszáma 464 fő. Megállt az elvándorlás, sőt térnek vissza egykori elköltözők. Pécsről 4-5 gyerekes családok választják új lakóhelyüknek a községet. 1920-ban 387 magyar, 51 német, 222 horvát, 3 szerb és 1 tót lakta a falut. 1741 körül német kisházas telepesek érkeztek. A jelenlegi legidősebb emberek: Kovács Lajos (93 éves) és Sáfár Flórián (83). Mind többen lesznek a nyugdíjasok. Ősi magyar famíliák: Kovács, Fábián, Süveg, Törzsök, Papp, Barát, Böröcz, Borbás. A horvát és szerb régi családok a következők: Prekodravac, Jéló, Dobre, Bogadics. A híresebb német dinasztiák: Kauffmann és Hammer. A második világháború után Bácskából menekült németek költöztek be. Például a Zölner és a Szopper család. ■

A MINDENKORI REFORMÁTUS TANÍTÓ házát örökítettük meg felvételünkön a lakatlan parókia és az egykori iskola szomszédságában. Az utolsó pedagógust Cserhalmi Irénnek hívták. ■

Vár és malom

Az Árpád-kori vár a gyulapusztai tetőben magasodott. Feltárás még nem volt, szerencsére kincskeresők nem veszélyeztetik a területet. Egy rejtélyes sírkertről is tudnak a birjáni határnál. A szőlőhegy felé egykor első világháborúban elhunyt katonák sírjai látszottak, de aztán a földdel lettek egyenlők. A mostani szárító egykor a Fodorféle vízimalom volt. ■

belvardgyula.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás
a Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Pécsi Tömegközlekedési Rt. tájékoztatja a Tisztelt Utazóközönséget, hogy menetrendszerinti járatain 2003. január 1-jétől az alábbi viteldíjak lépnek életbe:

● Menetjegy elővételben	105 Ft
● Menetjegy autóbuszon	135 Ft
● Menetjegy éjszakai járaton	135 Ft
● Napijegy	445 Ft
● Heti bérlet	1080 Ft
● Hetijegy	1350 Ft
● Egyvonalas havi bérlet	2000 Ft
● Egyvonalas I., ill. II. félhavi bérlet	1235 Ft
● Egyvonalas negyedéves bérlet	5730 Ft
● Összvonalas havi bérlet	2875 Ft
● Összvonalas I., ill. II. félhavi bérlet	1885 Ft
● Összvonalas negyedéves bérlet	8195 Ft
● Tanuló/nyugdíjas havi bérlet	930 Ft
● Tanuló/nyugdíjas negyedéves bérlet	2660 Ft
● Arcképes igazolványhoz nem kötött havi bérlet	8600 Ft

Felhívjuk a Tisztelt utazóközönség figyelmét, hogy a régi 100 Ft-os elővételi menetjegyek 2003. január 1-jétől utazásra nem vehetők igénybe.

A régi 100 Ft-os elővételi menetjegyek visszaváltása 2003. január 1-jétől az alábbiak szerint történik:

Az autóbusz-pályaudvarok forgalmi szolgálattevői 10 db menetjegyig váltják vissza a régi elővételi menetjegyeket, e mennyiség felett a jegyek cseréje a Millennium Üzletház (Pécs, Rákóczi u. 60) földszinti bérletpénztárában 2003. február 28-áig van lehetőség.

Pécsi Tömegközlekedési Rt.
449443

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

VARGA JÓZSEFNÉ
Tám Ilona

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *433553*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

LÁSZLÓ ERNŐ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *433712*

Fájdalommal megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága felejthetetlen halottunkat,

KŐVÁRI ÖDÖNT

utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család

A temetés időpontja a család önhibáján kívül nem jelent meg a gyászjelentésben, ezért elnézést kérünk!

433740

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, akik

DR. SZABÓ EMILNÉ

temetésén részt vettek, mély gyászunkban velünk együttéreztek.

A gyászoló család. *433689*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

MIKOLICS LAJOS

temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *433711*

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, volt osztálytársainak, a ház lakóinak, ismerősöknek, lánya barátainak és kollégáinak, akik szeretett halottunk,

NAGY SÁNDOR

temetésén megjelentek és mély fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *433729*

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GOMBOS GÉZA

a pécsi Hőerőmű Rt. nyugdíjasa 73 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2003. január 3-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család *428619*

„Elcsitult a szív, mely értünk dobogott. Pihen a kéz, mely értünk dolgozott. Számunkra te sosem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapám, nagypapánk,

KALMÁR BÉLA

baksai lakos 67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása január 3-án, 14 órakor a baksai templomban lesz.

A gyászoló család *433497*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és kedves rokonunk,

ILK FERENC
a SZÜV volt dolgozója

69 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2002. december 30-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család

Kérjük a részvétnyílvánítás mellőzését.

433690

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MARINOV VILMOS

a Pécsi Építő és Tatarozó nyugdíjasa 60 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 30-án, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *428687*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

SOVÁNY ISTVÁN

volt vejti lakos 67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 30-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *433534*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

ZSIRMANN JÁNOS
cipészmester

2002. december 19-én, életének 78. évében csendesen elhunyt. Szeretett halottunk temetése 2002. december 28-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *433673*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. GYURI PÁL

74 éves korában elhunyt. Temetése december 30-án, 10 órakor lesz a csányoszrói temtőben.

A gyászoló család *433710*

A nagy múltú és jövőlét sikeresen építő
MASCO
Biztonságtechnikai és Nyílászáró-automatizálási Kft.
országos lefedettségű direktértékesítési hálózatának megújult vezetőségű pécsi irodája
FIATAL MUNKATÁRSAKAT KERES
(18-35 év között)

Elvárásaink:
- jó megjelenés,
- jó kommunikációs készség,
- mobiltelefon,
- jogosítvány, saját gépkocsi.

Előnyt jelent:
- direktértékesítési tapasztalat,
- problémamegoldó képesség,
- önállóság.

Amit a MASCO biztosít:
- 3 napos, ingyenes biztonságtechnikai és értékesítési tanfolyam a cég központjában, Budapesten,
- folyamatos továbbképzés,
- egyedulálló, jól értékesíthető, vezeték nélküli épülethiztonságtechnikai rendszer,
- fiatal, sikerorientált, közvetlen vezetőség,
- biztos anyagi egzisztencia,
- vállalaton belüli előrelépési lehetőség,
- külföldi jutalomutazások.

Jelentkezni az alábbi telefonszámokon lehet:
MASCO Kft., 7633 Pécs, Magyar Lajos u. 3/A
Tel.: (72) 253-335
Irodavezető: Sperczel Sándor
telefon: (20) 957-5037

ÁLLÁST KÍNÁL

A Proform Fitness Kft. felvételre keres titkárnő-adminisztrátort. Követelmények: jó megjelenés, számítógépes ismeret, gépírás, számlázási és könyvelési ismeretek, jó kommunikációs készség. Jel.: kézzel írt, fényképes önéletrajzzal jan. 10-éig. Pécs, Közraktár u. 1. T.: 525-742, 20/377-3161

433618

ÉPÍTŐIPARI brigád vezetéséhez építésvezetőt keresünk. Jelentkezés: „H-216" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

433542

A Proform Fitness Kft. gyógyhatású készítmények, biotermékek, sporttáplálékkiegészítők forgalmazására, felvételre keres gyógyszertári és biobolt látogató, területi képviselő munkatársat. Feltétel: jó megjelenés, kommunikációs készség, szakmai tapasztalat. (Elsősorban hölgyek jelentkezését várjuk.) Jelentkezni fényképes, kézzel írt önéletrajzzal jan. 10-éig. Pécs. Közraktár u. 1. T.: 72/525-742, 20/377-3161

433611

C kategóriás gépkocsivezetőt keresek külfejtési bányamunkára. 20/991-8193

433653

Felsőfokú végzettséggel angol- és/vagy olasznyelvtudással rendelkező

könyvelőt

keres építőipari vállalkozás.

Fényképes önéletrajzokat az alábbi címre várjuk:

Altan Beton Hungária Kft.
7628 Pécs, Eperfás u. 2.
Tel.: 30/2987-957

433540

MUNKAERŐ kölcsönzéshez üzletág igazgatót felveszünk. „Enon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

433546

VARRODA megszervezésére és működtetésére szakembert felveszünk. „Lock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

433543

VILLANYSZERELŐT felveszek. 30/957-3292

433665

BÚTORGYÁRTÓ cég telephely vezetőt, kárpitosműhelybe szabászt, asztalosműhelybe ügyes segédmunkást felveszünk. Érd.: személyesen Rácz Bútorház Pécs, Álmos u. 1. 2003. január 8-án 8-10 óráig.

433705

FRISS nyugdíjas takarítónőt pécsi munkahelyre felveszünk. 72/486-033

433737

NEMZETKÖZI gk. vezetői, belföldi szolgáltatói, ADR, EU-vállalkozói (busz és áru) és ADR biztonsági tanácsadói tanfolyam indul jan. 12-én a HIR ADR Iskolában (ny. sz.: 03-0081-02). Tel.: 222-022, 20/9225-372

433694

FELVESZÜNK pécsi lakhelyű, megváltozott munkaképességű munkavállalókat takarítónői munkakörbe. Érd.: 06-20/981-1396

433607

KONYHAI kisegítőt felveszek 06-20/365-4936

433545

KÖZLEMÉNY

SUGAR Band 28. Olasz!

433709

SZILVESZTERI buli a Planetben (Pécs, Király u. 2.) Svédasztalos + éjféli vacsora 6500 Ft/fő. Tel.: 20/211-6664

433720

OKTATÁS

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
Oktatási, vizsgáztatási, munkaerőpiaci tréning központ

Regisztrált munkanélküliek számára
– a munkaügyi központ által támogatott –
vállalkozóvá válásra felkészítő képzés
indul január 24-én.
Jelentkezni lehet az illetékes kirendeltségeknél január 8-ig
További információ:
perfekt
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: 06-72/212-232, 516-119
perf02@axelero.hu
www.perfekt.hu
Nyilv. sz.: 07-6041-02

MOZGÁSKURZUST indít a Pécsi Fashion Modellstudió 7-25 éves korig. 20/974-9912

428783

IDEI ÁRAKON indít a Mecsek Autósiskola tanfolyamot december 31-én, 9 órakor. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban.

428357

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. Ennek eredményeképpen:

- **Pécsett** a Kiss E. úton a 32-58. és a 33-57. számig, a Béla utcában az 1-19. és a 2-20. számig, a Rippl-Rónai utcában az 1-21. és a 2-16., valamint a 22-24. számig, a Vadász utcában a 10-20. és a 27-39. számig 2002. december 27-én 8 órától 13 óráig **áramszünet lesz.**

Az elkészült létesítmények érintése **tilos és életveszélyes!**

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!

Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta **415 Ft**-ot takaríthat meg

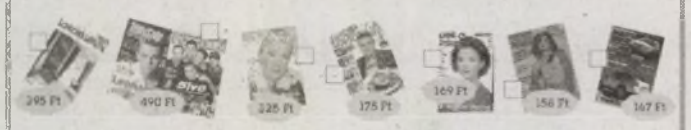
félévente 10 200 Ft-ért

Fél évre 2472 Ft megtakarítással.

(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

A féléves előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:

A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!



Név
Lakcím
Irsz.
Aláírás: X
Telefonszám

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Beküldési cím:
Dunántúli Napló
kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134

Beküldési határidő:
2003.
január 10.

Ingyenes számunk:
06-80-200-089

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló
A mi lapunk

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

MA

☼ Kelte 7.31 – Nyugta 16.00
☾ Kelte – – Nyugta 12.07

JÁNOS napja

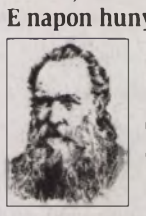
János. Bibliai eredetű név, jelentése: Isten kegyelme.
Egyéb névnapok: Fabióla, Lázár, Teodor, Teofánia.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent János apostol és evangelista emlékezete. Jézus legkedvesebb tanítványa volt, akire a kereszten rábízta anyját, Máriát. Nevéhez fűződik egy evangélium, három levél és a Jelenések könyve. A hagyomány szerint Efezusban halt meg aggastyánként. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent István archidiakónus, első vértanú napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 96. Jn 20,2-8. Ref.: 4Móz 29. Mt 2,13-18. Ev.: 1Jn 2,5-11. Mt 2,13-23. Ort.: 2Tim 1,1-2.8-19. Lk 9,12-28.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1571-ben **Johannes Kepler** német csillagász,
1822-ben **Louis Pasteur** francia vegyész,
1902-ben **Szabó Ferenc** († 1969) kétszeres Kossuth-díjas zeneszerző, kiváló művész.
E napon hunyt el



1914-ben **Herman Ottó** természettudós,

1944-ben **Salkaházi Sára** író, publicista, a római katolikus Szociális Testvérek Társaságának tagja, akit az üldözöttek védelme miatt a nyilasok kivégeztek.

HOROSZKÓP

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Kivételesen vidám és lelkes. Erőt sugárzó megjelenése által egyből a társaság középpontjába kerül. A csillagok segítik abban, hogy régóta dédelgetett tervét megvalósíthassa.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Sikeres időszak vár Önre, vágjon bele mindenbe, ami csak adódik és megtetszik. Ez a taktika a csúcsra vezeti. Készüljön fel lélekben a kellemes meglepetésekre, hirtelen fordulatokra.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Önt most minden szórakoztatja. Könnyen, erőfeszítés nélkül oldja meg feladatait. Rég nem látott barátokkal, ismerősökkel találkozik, igyekezzen a legjobb formáját adni.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A csillagok segítő hatásának köszönhetően megvalósíthatja álmait. Tűzzön ki új célokat, hiszen Önt a siker tovább ösztönzi. Vonzó megjelenésével hódít.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Kozmikus segítséget kap ahhoz, hogy mindent megteremtsen, ami a gondtalan jövőhöz kell. Úgy érzi, mintha mágikus erő birtokában lenne, mert olyanokra is befolyással van, akikre eddig nem.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Minden, amihez nyúl, arannyá változik kezében és ez mámorító érzéssel tölti el. Hiszen tudja, hogy a pénz hatalom is egyben. Csak arra vigyázzon, hogy el ne herdálja azt a sok jót, amit most begyűjthet.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A szakmai és a magánélet stressze kezd sok lenni az érzékeny Rák-jegyűnek. Leghatásosabb kikapcsolódás egy kellemes hétvégi túra lenne, és az sem árt, ha megpróbál rendszert teremteni a munkahelyi káoszban.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Különleges ajándékot vesz családtagjának, aki rendkívül közel áll Önhöz. Jelentkeznek este a barátai, s szórakozni és beszélgetni hívják az Oroszlánt. Jól teszi, ha elfogadja a meghívásukat.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Lankad a munkakedve, csökken az energiája. Mind a munkahelyén, mind a partnerkapcsolatában feszültségekre lehet számítani. Jól teszi, ha a fontosabb ügyeket elodázza néhány napig.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Ma végignézi a ruhatárát. Arra kíváncsi, hogy megfelelő lesz-e a megjelenése Szilveszter estéjén. Talán az a legjobb, ha körülnéz egy kicsit az üzletekben.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A Jánosok szerint nincs szebb névnap a mainál. Végre valahára eljött ez a nap is. Vidáman együtt ünnepel a család – ha Ön is így akarja.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Egy kollégája besegít Önnek, így korábban hazamehet. Egy-két közeli barátjával elhatározzák, hogy éjszakába nyúló mulatozást csapnak a helybeli szórakozóhelyen. Jól teszik, még ha nem is alszanak az éjjel.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Zöldségkocsonya

Hozzávalók:
20-20 dkg sárgarépa, zellergumó, zöldborsó, kukoricaszem (vagy 80 dkg mirelit vegyes zöldség),
1 evőkanál ételízesítő,
2 púpozott evőkanál zselatinpor,
fél citrom, ízlés szerint só.

Előkészítése: a megtisztított és kis egyforma kockákra vágott zöldségeket a következő módon főzöm meg: a vizet fazékban felforralom, beleszórom az ételízesítőt, és beleteszem a sárgarépát. Az újraforrástól számított 5 perc múlva a répát leszűröm. A leszűrt levet ismét felforralom, ezután a zellert főzöm benne néhány percig. Végül a kukoricát és a zöldborsót egyszerre beleteszem, és ugyancsak megfőzöm. A leszűrt lébe szűrőn keresztülcsavarom a citromlevet. Tetszés szerinti formát folpack fóliával kibélelek.
Elkészítése: a zselatint kis lábosba szórom, majd ráöntök 1 dl hideg vizet. Ötpercnyi áztatás után a meleg zöldséglevet apránként hozzáöntve simára keverem. Az előkészített forma aljára kevés levet öntök, amit hűtőszekrényben megdermesztek, majd rákanalazom az összekevert zöldséget. Meglocsoljuk a zselatinos lével, majd annyi időre teszem be a hűtőszekrénybe, amíg meg nem dermed. Végül az összes lével felöntöm. Az edényt befedem, és legalább fél napig hűtöm. Tálalás előtt a zöldségkocsonyát tálra borítom, és ízesített kefirrel vagy tejföllel, esetleg paradicsom- vagy tartármártással kínálom.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

JOGI TANÁCSOK

Ha rongál a haszonélvező

Olvasóinknak néhány éve elhunyt az édesapjuk. Korábban megözvegyülése után az apa újranősült, de az új feleség nem szívlelte az első házasságból származó gyermekeket. Miután az új asszony beköltözött a szülői házba, nekik, gyermekeknek az édesapjukat csak ritkán sikerült meglátogatniuk, mert az új feleséggel történő találkozások rendszerint veszekedésbe torkolltak. Amíg édesapjuk élt, rendben tartotta a portát, gondozta a gyümölcsöst, rendszeresen karbantartotta a házat. Halála után volt felesége azonnal élettársi kapcsolatot létesített egy falubeli férfival. Ma már odáig fajult a helyzet, hogy mindketten munkanélküliek és züllött életmódot folytatnak. Az egykor gondozott kertet felveri a dudva, a gyümölcsfákat is kivágják, mert télen azzal fűtenek. A ház állapota is nagyon leromlott, tavaly a fészer is összedőlt. Sok helyre elmentek már tanácsot kérni, de mindenütt azt mondják, az édesapjuktól megörökölt ingatlanjukon haszonélvezeti jog van, így onnan özvegyet kirakni nem lehet.

Olvasóink számára sem ismeretlen az a szabály, hogy az örökhagyó házastársa örökli meg minden olyan vagyonnak a haszonélvezetét, amelynek a tulajdonát nem ő örökölte. A közjegyző ilyenkor az örökhagyó vagyonát, ha végintézkedés nem készült, átadja a törvényes örökösöknek, jelen esetben a gyermekeknek. E mellett azonban megállapítja a túlélő házastárs özvegyi jogának fennállását is. A tulajdonosok a gyermekek lesznek, de a vagyonhoz nem jutnak hozzá, mert azt térítésmentesen a túlélő házastárs, jelen esetben a mostohaanya használhatja élete végéig. Ez az özvegyi jog azonban nem korlátlan. A haszonélvező valóban használhatja az ingatlant, és élvezheti annak gyümölcseit is, de köteles a rendes gazdálkodás szabályai szerint eljárni. Ez azt jelenti, hogy a „jó gazda" gondosságával kell eljárnia, óvnia kell az ingatlant, és viselnie kell a fenntartásával járó terheket, a rendkívüli javítások és helyreállítások kivételével. Köteles továbbá viselni azokat a költségeket, amelyek az ingatlan használatával kapcsolatosak, és köteles viselni a közterheket is. Mindez a kérdezőnk vonatkozásában azt jelenti, hogy az özvegy dolga elvégezni az állagmegóváshoz szükséges karbantartási feladatokat (pl.: festés, vakolatpergés megszűntetése, kerti fák gallyazása, udvar rendbetétele). Köteles továbbá a tulajdonosokat minden fenyegető veszélyről vagy kárról azonnal értesíteni (fészer megingása, majd későbbi összedőlése). A haszonélvező ugyanis felelős az ingatlanon bekövetkezett károkért. Kötelezettsége alól csak akkor szabadulhat, ha bizonyítja, úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható. Nyilván megfelel ennek a kötelezettségnek az özvegy, ha a fákat ősszel gondosan gallyazza, és az ebből származó nyesedéket eltüzeli. Ez nem mondható el viszont, ha az egyébként egészséges gyümölcsfákat tövestől kivágva tűzifának használja el. Az ilyen fakivágásból eredő kár teljes összegét a tulajdonosoknak meg kell térítenie. Amennyiben a tulajdonos ilyen magatartást tapasztal, tiltakoznia kell, és biztosítékot is követelhet. Ha ez békésen nem megy, a bíróság előtt be kell mutatni a folyamatos károkozó tevékenységet. Amennyiben a haszonélvező nem ad biztosítékot, a bíróság a tulajdonos kérésére a haszonélvezeti jog gyakorlását a biztosíték adásáig akár fel is függesztheti.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Magellán 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 8.20 Cartoon Network Dexter, Beszélő kutyák Piri, Biri és Bori Süsükeselyű Tazmánia (rajzfilmsorozatok) 10.15 Karácsonyi manók (amerikai rajzfilm) 11.15 Tell Vilmos (amerikai–angol–francia kalandfilm) 13.00 A Karib-tenger kalózai (4/4.) 14.45 Fekete kalóz 16.40 Segítség, apa lettem! (amerikai vígjáték, 1988) 18.30 Tények **19.05 Aktív 19.35 Pandakaland Kínában (am. kalandfilm) 21.00 Szombat esti őrület (amerikai vígjáték)** Közben: Kenósorsolás 22.50 Így készült a Halj meg máskor! című James Bond-film 23.20 Ez történt itthon 2002 23.45 Ez történt külföldön 2002 0.10 Döntsön a kard! (amerikai film) Fsz.: F Murray Abraham, Eric Roberts 1.40 Napló 2.30 Aktív (ism.) 3.10 Vers éjfél után

RTL Klub

6.00 Fókusz (ism.) 6.30 Reggeli ValóVilág 9.15 Csak egy szavadba kerül! 9.20 Recept Klub (ism.) 9.30 Az első hó (angol rajzfilm) 10.00 Smokey és a Bandita 6.: Egy kis kiruccanás (amerikai akcióvígjáték) 11.40 A vadon törvénye (ausztrál kalandfilm, 1982) Benne: 12.00 Hírek 13.35 Szerző, szerző (am. vígjáték) R.: Arthur Hiller Fsz.: Al Pacino, Dyan Cannon, Tuesday Weld 15.30 Dupla nulla kölyök (amerikai akcióvígjáték, 1993) Fsz.: Corey Haim, Brigitte Nielsen, Wallace Shawn 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó 18.55 Fókusz **19.30 ValóVilág 20.50 Barátok közt 21.25 Rocky 3. (am. akciófilm) Fsz.: Sylvester Stallone, Hulk Hogan, Mr. T., Carl Weathers, Talia Shire** 23.10 Igaz történetek Mégis kinek a gyermeke? (amerikai film) Fsz.: Susan Dey, Tom Heaton, David Keith 0.50 Híradó

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAPKELTE 9.00 Magyar népmesék Az aranyszőrű bárány 9.10 Kérem a következőt! 9.20 A robot 9.40 Különös karácsony (német vígjáték) 11.10 A Guldenburgok öröksége (37.) 12.00 Híradó 13.05 San Francisco utcáin (76.) 13.55 Unser Bildschirm 14.25 Hrvatska krónika 14.50 Ecranul nostru 15.15 Kincs az egészség 15.40 Egy nap – Egy szó 15.50 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/30.) 16.45 A klinika (4.) 17.30 Élésben 18.00 Híradó Benne: Sporthírek 18.25 Navigátor – A tudatlanság ideje lejárt! **18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó 20.05 Humor, kaland, szerelem D'Artagnan lánya 22.15 Trendhagyó** 22.50 Egy nap – Egy szó 23.00 Híradó 23.10 Glória Örkény István kisregényének tévéfilmváltozata (1982) 0.45 Kárpáti krónika 8´

M2

12.55 Amikor Lotte láthatatlanná vált (6/6.) 13.20 Éva és Ádám (7.) 13.50 Viaszfigurák és gondolatok (15/12.) 14.00 Kárpáti krónika 14.10 Autóbontó 14.40 Megveszem ezt a nőt 15.25 NAPNYUGTA 18.00 TS – FILA Karácsonyi Kupa Férfi vízilabdamérkőzés 19.40 Esti mese 20.05 Híradó 20.40 ABLAK 21.05 Egy nap – Egy szó 21.10 Mit akar egy író? Kézjegy 21.35 Szent István Vándorlás (36/15.) 22.05 Magányos lány (francia film)

HBO

8.35 Afrikai szenvedély 10.05 Gyerekkereskedők 11.35 Hollywoodi akcióhősök – Wesley Snipes 12.10 Pearl Harbor – Égi háború 15.10 Botcsinálta túsz 16.40 Jó barátok 17.05 Hattyúherceg 18.20 Mozi! Mozi! Mozi! 18.45 Garp szerint a világ 21.00 A múmia 23.05 Csak nőt ne ölj!

Duna TV

13.10 Utazás kultúrák között 14.05 Egy múzeum története – A Musée D'Orsay 15.00 Minden kosár egy győzelem 15.30 A tudomány kincsesháza 16.00 Célkeresztben 16.30 Kalendárium 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Kalendárium – ráadás 19.00 Spot kalandjai 19.15 Waczak szálló (12/12.) (Feliratos!) 19.50 Büszkeség és balítélet (6/1–2.) 21.45 Híradó 22.10 A csenden túl (német film, 1996) 24.00 Mese (kisfilm)

Spektrum

16.00 Cikcakkban a Föld körül (13.) 16.35 Nigella karácsonya 17.40 Vihar, vihar, vihar (19.) 18.15 Hét tengeren át (3.) 18.50 Csillogó csodák (7.) 19.25 Állatportrék (7.) 19.55 A homokkő világa 20.55 A technika jövője (2.) 21.30 Csúcsjátékok (11.) 22.00 Transnistria – A pokol

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Háború és béke III., 20.20 ÉKeskedő: PNSZ, 20.50 ÉrtÉKeink... Papp Zoltán zeneszerző, karmester, 21.25 Egyetemes percek, 21.50 Szigetvári konf. II. rész, 22.35 ÉK-újság

Pécsi Rádió

5.30–22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.305-től 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából és hétvégi ajánló. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en.

Reményhír Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk – a civilszerveztek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Szórakoztató magazinműsor, 17.45 Naposszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 02.00 Zenés éjszakai turmix.

Magyar ATV

6.30 Más-nap 9.00 Napi 120 perc 13.20 Egymás között 14.25 Pró és kontra 14.55 Napi 120 perc részletek 16.40 Naplemente 19.00 ATV-híradó 20.00 Péntek esti klub 21.00 „Operatív dosszié" 22.00 ATV-híradó

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Ötmilliós lottóshow, 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Német Comedy-díj 2002, 0.10 Éjszakai hírek, 0.40 Caroline a városban

Viasat3

15.25 Rajzfilmek 16.20 Katts és kutyája 16.45 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.15 Az új nemzedék (56.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (62.) 19.30 Egy rém rendes család (97–98.) 20.30 Űrszekerek 9. (amerikai sci-fi) 22.25 Hollywoodi sztárok 22.30 A helyszínelők (amerikai bűnügyi sor. – 17.) 23.20 Jerry Springer-show

Filmmúzeum

12.30 VOLT (16.) 13.00 A fekete város (5.) 14.00 Sportmúzeum (40.) 14.30 Uramisten 16.00 Privátfilm-múzeum 16.15 Micsoda idők voltak Kabarétörténet (1.) 17.30 Váci utcán 20 perc Korda Györggyel 18.00 Meztelen diplomata 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Képzőművészet (5.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Egy erkölcsös éjszaka

Sport1

15.30 Labdarúgás, angol bajnokság, Middlesbrough–Manchester United (ism.) 17.45 NBA Action 18.15 Zuhanyhíradó-labdarúgó magazin 19.15 Heti helyzet 20.00 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló 21.00 Jégkorong, NHL mérkőzés

Viva+

6.00 Mixer, 6.20 Mizújs?, POParazzi, 7.30 Intim szféra, 7.40 Mixer, Pár-perc, POParazzi, 14.40 Intim szféra, 14.50 POParazzi, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Mixer, 15.45 Pár-perc, 15.55 Nagyító, 16.00 Mizújs?, 17.00 Ranglista, 17.50 POParazzi, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 POParazzi, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer (klipek)

Eurosport

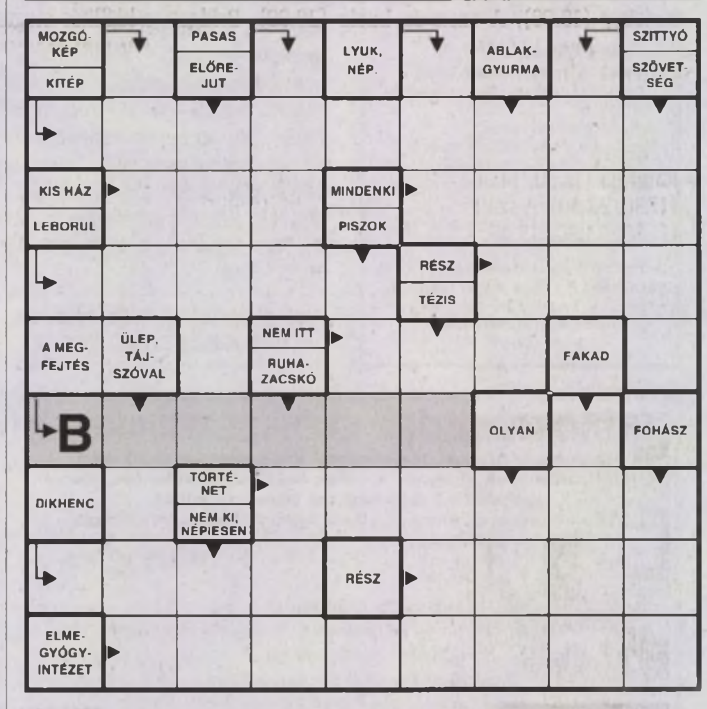
15.30 Síugró-Vk, Svájc 120 méteres sánc (ism.) 17.00 Labdarúgó Eb-legendák Hollandia, Lengyelország 19.00 Labdarúgó Eb-klasszikusok 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa, Új-Zéland 21.00 Erős emberek versenye 22.00 Fitnesz-vb

Nickelodeon

6.30 Macseb, 6.45 Jaj, a szörnyek! 7.00 Rocko, 7.15 Fecsegő tipegők, 7.30 Hé, Arnold! 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 Allegra ablaka, 8.55 Eureka vára, 9.20 Dóra, a felfedező, 9.45 Kicsi Bill, 10.10 Fecsegő tipegők, 10.35 Clarissa, 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, 12.50 Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Rocket Power (Karácsonyi összeállítás), 20.00 Rajzfilmek, sorozatok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

OLDALSZERKESZTŐ:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienn.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienn.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 477 cm, áradó, 1,7 fok, Őrtilos -53 cm, apadó, 3,2 fok, Barcs 13 cm, áradó, 3,2 fok, Drávaszabolcs 118 cm, áradó, 2,1 fok.

Westel a Csoporttal **Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001**

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601
E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Fények és árnyak

– Nagyon tetszik a belváros, ahogy most fel van díszítve – telefonálta Auth Zsigmond pécsi olvasónk. – Biztosan ezer helye lett volna annak az ötmillió forintnak, amit erre költöttek, de a látvány nagyon sok embernek szerez örömet és ezért minden pénzt megért. Nem ünneprontásnak szánom – s egy kicsit távol is esik a belvárostól –, ami miatt sokszor bosszankodom, az egy kihasználatlan reklámtábla és egy rossz óra. Meglehetősen frekventált helyen, a 48-as térrel átellenben, a Zipernowsky Gépipari Szakközépiskola épületének falán van egy jobb időket megélt reklámtábla, emlékezetem szerint ezzel a felirattal: Óvatosan vezess! A táblához kapcsolódik egy megkopott számlapú köztéri óra, ami évek óta nem jár. A meglehetősen nagy forgalmú, villanyrendőr által irányított csomópontban ma is jól mutatna egy esztétikus reklámtábla, a szintén időszerű vagy még a régi szövegnél is figyelemfelkeltőbb felirattal. Bár ma mindenkinek van karórája, a mobiltelefon is mutatja a pontos időt, de egészen más dolog – különösen télen – ezekről tájékozódni, mint felpillantani egy köztéri órára. Nem csak itt, hanem a város több pontján is! ■

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Schulek Elemér (dr. Veress E. u. 8.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Patika”: December 24-én napal miért csak az éjszakai ügyeletes Veres E. u.-i patika volt nyitva ügyeleti felárral?

„Posta-9”: A Posta csomagszállító autója gátlástalanul rodeózik a Boross–Littke utcák gondozott parkjaiban. A példa pedig ragadós!

„978”: Megmondaná valaki, hogy minek foglalkozunk még mindig Zsanettel? Már rég vége a BB-nek, Évi nyert, ennyi. Zsanettet pedig inkább felejtsük el!

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

PÉCS
Uránia: Stuart Little, kisegér 2. (16.00), A vörös sárkány (18.00), A szex és Lucia (20.00), Bridget Jones naplója (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00, 22.15), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30, 22.30), A szállító (14.00, 20.00), Mindenütt nő (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), A kincses bolygó (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), A vörös sárkány (20.00, 22.30), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00, 22.20), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).
MOHÁCS
Kossuth: X X X (19.00).

AJÁNLÓ: BREAK SUM PIECE

Ha már sikeresen magunkra döntöttük a karácsonyfát, betemetve örökre a villanyvasútat és Barbie-t, akkor itt az idő egy másfajta agyelhagyásra: például bízzuk magunkat az elektronikus zenék mestereire, Sirmora, Bergire, és extra meglepetésként Anorganikra, aki komoly live act-tel készül, ha nem csalnak információink. Szóval kocsiba be, ablakot le, könyököt ki, és induljon a partytime.

F. Z.

PÉCSI SÖRHÁZ

SZÍNHÁZ

PÉCS
Nemzeti Színház: Káprázatos hölgyek (19.00). A Kaposvári Csíky Gergely Színház előadása.
Kamaraszínház: Adáshiba (19.30).

KIÁLLÍTÁS

PÉCS
Csopor(t)-Horda Galéria: Wrobel Péter képzőművész kiállítása.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Takács Béla (Szekszárd) grafikai kiállítása. Megtekinthető hétköznap és szombaton 10–24, vasárnap 17–24 óráig.
Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 5-ig, naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óráig, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa – a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető 2003. január 10-ig.
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. A kiállítás január 10-ig látogatható.
Hosszúhetény, Hármas Vendéglő nagyterme: Kaszás János nyugdíjas tanár és festő képkiállítása.
Komló, Helytörténeti Múzeum: Csuhécsodák és Csilla csodái ádvent idején című kiállítás. Megtekinthető január 15-ig.

TURMIX

PÉCS
MTV: Az Unser Bildschirm német nemzetiségi tv-magazin a pécsi Széchenyi Sportcsarnokban évente megrendezett országos német gálaműsorról készített összeállítást sugározza. A Hazai dallamok című műsor első részét 13.55-től vetítik. A második rész január 2-án 14.45-től látható.
Akvárium-Terrárium: Mókás állatsimogató 10.00–17.00 óráig: királysikló, görögteknős, tengeri malac, törpehörcsög, törpenyúl, póniló simogatása, arcfestés, szilveszteri díszek készítése.
Szivárvány Gyermekház: Szünidei sportnapok a Nyitott klubban. Ma, december 27-én rex- és biliárdverseny (10.00). Nevezés 9.30–10.00-ig. A verseny után előszilveszteri buli.

HANGVERSENY

PÉCS
Bazilika: Szamosi Szabolcs (orgona), a Bazilika kórusa és Kamarazenekara hangversenye. Műsor: J. S. Bach és C. Saint-Saens művei (19.30).

BULI, PARTI

PÉCS
Belvárosi Étterem: Nosztalgiaest (19.00).
IH Billentyű: CS.I.T. koncert (21.00).
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Break Sum Piece! Sirmo, Bergi, Anorganic live act. Kisterem: Sabada crew.
Rák: Disco Intelligent.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Meglepetéskoncert.

Az év – válogatottan – legjobbjai

Az esztendő végén, a hagyományoknak megfelelően számos sportszervezet, szövetség, média és sajtóügynökség megszavazza, szavaztatja, hogy a sport terén kik nyújtották az év legkiemelkedőbb teljesítményét. Ezúttal a világ ismertebb médiumainak, nagyobb szövetségeinek véleményéből közlünk egy csokorra valót 2002 legjobbjairól.

BUDAPEST

Reuters brit hírügynökség. Férfi: Ronaldo brazil labdarúgó; női: Serena Williams amerikai teniszező.
EFE spanyol hírügynökség. Férfi: Lance Armstrong amerikai kerékpáros; női: S. Williams.
El Pais, spanyol lap: Armstrong.
Sports Illustrated, amerikai magazin: Armstrong.
Nemzetközi Tenisz Szövetség. Férfi: Lleyton Hewitt (ausztrál); női: S. Williams.
Swimming World, szaklap. Férfi: Ian Thorpe (ausztrál); női: Natalie Coughlin (USA).
UEFA. Férfi: Ronaldo; női: Mia Hamm (USA).
France Football szaklap Aranylabdája: Ronaldo.
Nemzetközi Újságírók Szövetsége. Férfi: Ole-Einar-Björndalen norvég sílövő; női: Janica Kostelic horvát alpesi síelő;
csapat: a világbajnok brazil labdarúgó-válogatott.
Európai Újságírók Szövetsége. Férfi: Michael Schumacher német Forma-1-es autóversenyző; női: Janica Kostelic.
Nemzetközi Atlétikai Szövetség. Férfi: Hicham el-Guerrouj (marokkói); női: Paula Radcliffe (brit).
Track and Field News atlétikai szaklap. Férfi: el-Guerrouj (a diszkoszvető Fazekas Róbert 4. lett); női: Radcliffe.
Transworld Sport. Férfi: Ronaldo; női: Janica Kostelic.
Sportske novosti, horvát lap: Roberto Carlos.
Magyarországon a sportújságírók szavazatai alapján Kovács Katalin kajakozó, Csollány Szilveszter tornász, a Haller Ákos, Pető Tibor evezőspár, Fábiánné Rozsnyói Katalin kajakedző, valamint Angyal Zoltán, a kajak-kenu-válogatott szövetségi kapitánya lett a 2002-es év legjobbja.
A fogyatékosok között Krajnyák Zsuzsa vívó, Ponyori Sándor atléta, a Varga Margit, Orsós Mária, Károlyi Veronika, Ács Lajosné összeállítású 4 x 100 m-es futóváltó, valamint Felletár György vívóedző érdemelte ki az elismerést.
Németországban a siugró Sven Hannawald, az úszó Franziska van Almsick és a labdarúgó-válogatott az esztendő legjobbja.
Horvátországban a Kostelic-család diadalmaskodott: a nők között Janica, a férfiak mezőnyében Ivica győzött.
Jugoszláviában Dejan Bodiroga kosárlabdázó és Mara Kovacevic cselgáncsozó,
Ukrajnában Jana Klocskova úszó,
Csehországban a síakrobata Ales Valenta,
Franciaországban a L'Equipe sportnapilap szerint az alpesi síelő Carole Montillet,
Marokkóban el-Guerrouj lett az év sportolója.
A Balkán idei legjobbja Georgi Markov bolgár súlyemelő.
Dániában Jon Dahl Tomasson, az AC Milan csatára,
Romániában Cristian Chivu, az Ajax Amsterdam védője a 2002-es esztendő futballistája.
Japánban a Hamburger SV-hoz igazoló Takahara Naohiro győzött. ■

A VILÁG SPORTJA

NAVRATILOVA ÚJRA. Martina Navratilova, a tenisz 46 esztendős nagyasszonya a 17 éves orosz Szvetlana Kuznyecovával az oldalán indul a hétfőn kezdődődő 170 ezer dollár összdíjazású ausztráliai tornán. A klasszis májusban a fehérorosz Natasa Zverevával Madridban diadalmaskodott, s ezzel ő a legidősebb női teniszező, aki WTA-tornán az élen végzett. Navratilova pályafutása során 166 versenyt nyert párosban, s ötvennéggyel vezet az örökrangsorban második helyen álló Rosemary Casals előtt, egyéniben 167 tornagyőzelmet aratott, ebből 18-szor Grand Slam-viadalon végzett az élen.

AZ ELSŐ NŐ. Katie Hnida az első nő, aki pályára léphetett élvonalbeli amerikaifutball-mérkőzésen. A profiliga előszobájának számító egyetemi bajnokság, az NCAA Las Vegas-i döntőjében Hnida egy touch-down után állt be, hogy elvégezze az egy pontot érő extrarúgást. Kísérlete túl alacsonyra sikerült, a védők blokkolták a lövést, de Hnida így is történelmet írt. A finálét együttese, a New Mexico 27-13-ra elvesztette a UCLA Bruinsszal szemben.

ZÁSZLÓ A DÉLI-SARKON. Nikosz Mangicisz, a legismertebb görög hegymászó elhatározta, hogy a 2004-es athéni olimpia hivatalos zászlóját kitűzi az Antarktisz és Dél-Amerika legmagasabb pontjára. A 33 éves sportember útja először a Déli-sarkra vezet, ahol az 5129 méter magas Vinson-hegyet mássza meg, majd átrepül az Andokba és megpróbál feljutni az Aconcagua csúcsára, amely 6960 m magasan van.

JÖTT A TRAKTOR. Rosszul teltek a karácsonyi ünnepek Marc Streel számára: a belga kerékpárost edzés közben elütötte egy traktor. A versenyzőt kartöréssel és kisebb agyrázkódással szállították kórházba.

RAJT BALESETTEL. Kisebb baleset történt az 58. Sydney–Hobart vitorlásviadal csütörtöki rajtjánál. A heves esőzésben 57 hajó vágott neki a 630 tengeri mérföldes útnak, de a rossz látási viszonyok miatt két vitorlás összeütközött. Az ausztrál Valheru súlyosan megrongálódott, legénységének egyik tagja, Peter Fletcher pedig a vízbe esett, de gyorsan ki tudták menteni. Az élen a favorit Alfa Romeo, a korábbi Shockwave áll. ■

Honfitársai mentették meg

BARCELONA

Az FC Barcelona labdarúgócsapatának játékosai örülnek a klubvezetők állásfoglalásának, amely szerint *Louis van Gaal* marad a vezetőedző.

– Jó döntés volt – mondta *Carles Puyol*, a katalán együttes hátvédje. – Valamennyien támogatjuk őt, s remélem, végre elindulunk a jó irányba, azaz felfelé a tabellán.

A múlt szombati, Mallorca elleni bajnoki előtt a helyi sajtó, illetve a szurkolók óriási nyomást gyakoroltak a klub elnökére, *Joan Gaspartra*, hogy azonnal bontsa fel az edző szerződését, ha az együttes vereséget szenved. A Barcelona végül *Patrick Kluivert* három góljával és *Marc Overmars* találatával 4-0-ra nyert, s így a két holland válogatott klasszis gyakorlatilag megmentette honfitársát. Pedig az újságok már a lehetséges utódot is megjelölték az argentin *Carlos Bianchi* személyében.

A rövid téli szünet után azonban ezzel együtt is sokkal jobb s leginkább gólerősebb játékra lesz szüksége a Barcelonának. Lapértesülések szerint ennek érdekében újabb holland csatár tart a katalán fővárosba: van Gaal a Chelsea-től szeretné megszerezni *Jimmy Floyd Hasselbainket*.

A 15 forduló után mindössze tizedik FC Barcelona január első hétvégéjén a sereghajtó Recreativo Helvát fogadja a Nou Camp-stadionban. ■

CSÚFOS „FÖLDKERÜLŐ” TÚRA. Miközben Európára fagy ereszkedett, odaát, Ausztráliában tombol a nyár. Nem csoda, hogy a brit krikettválogatottnak nem ment az akklimatizálódás, és 235-2 (!) arányú vereséget szenvedett a házigazdáktól (a képen Matthew Hayden) a Melbourne Nagydíjon. FOTÓ: EPA

Wesiel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Wesiel a Kapcsolat

RÖVIDEN

RALIÉVZÁRÓ KOMLÓN. Szombaton a Fűtőerőmű-kupáért szállhat harcba az 1. hivatalos amatőrrali-bajnokság 11., záró futamának mezőnye a komlói vásártéren. Az ismét üldözéses rajtú, murvás pályájú viadalon idén másodszor a „hivatásos" amatőrmezőny mellett a teljesen az utcáról betérőket is a rajthoz engedik - egyedül a bukósisak a kötelező felszerelés. A gépátvételt 7.30-tól tartják, az edzések 9-kor kezdődnek, majd jönnek a kb. 3 km-es versenyfutamok. Az ifj. Markó Tibor által szervezett sorozat évzáróján ismét bemutatót tartanak az igazi profik, így a Ventile SE Németh Péter klubelnökkel és öt autóval érkezik. Az abszolút mellett további négy kategóriában csak most dől el a bajnokság sorsa. *(szz)*

BARANYAIAK az alvégen. Teke NB III.: Siófok - Szentlőrinc 2-6. A vendégek legjobbjai: Óvári 404, Hámori 395. Belléncs - Komló II. 6-2. K. p.: Hartmann 426, Szentesi 394. Az NB III. dél-nyugati csoportjában az első csapatok sorrendje: 1. Kaposvár 12 (43-21), 2. Dombóvár 12 (39-25), 3. Nagyatád 11,...9. (utolsó) Szentlőrinc 3. A tabella a második csapatok részvételével: 1. Nagyatád 15, 2. Kaposvár 14, 3. Dombóvár 14., ...10. Komló II. 4 (30-50), 11. (utolsó) Szentlőrinc 4 (29-51). (N)

Nevada-elsőség

KOMLÓ

Tizenkét csapat indult a Karácsonyi-kupa elnevezésű amatőr teremfocitornán Komlón, a városi sportcsarnokban. Délelőtt fél 10-től este 9-ig pattogott a labda. Az elsőséget a Nevada együttese szerezte meg, valamennyi mérkőzését megnyerte, a gólkülönbsége 36-5 volt. Második a Sümi Trans, harmadik a Hosszúhetény, negyedik a Jóbarátok. A legnagyobb gólkülönbségű győzelmet a Nevada aratta, amely 16-1-re verte a P. Formular Tetthelyt. A gólkirály ifj. Czár Tibor (Nevada) lett 10 góllal, a legjobb kapusnak Vanó Dávidot (Nevada) választották meg, mindketten még csak 14 évesek. H. L.

Edzés nélkül, mint a dánok

Dunántúli Napló

7. FOCIGÁLA

Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok
2002. december 28., 13.00 óra

PÉCS, LAUBER DEZSŐ SPORTCSARNOK

A szombaton rendezendő Dunántúli Napló Focigála öregfiúktornán az egyik játékvezető a talán legjobb magyar focibíró, Ábrahám Attila lesz.

A holnap 13.00-kor a pécsi Lauber Dezső sportcsarnokban kezdődő Dunántúli Napló Focigálán az egyik öregfiúkcsapat PMSC néven indul majd. Az egykori piros-feketék kerete a következő játékosokból áll: *Hergenröder János, Toma Árpád, Hosszú Zoltán, Megyeri Károly, Morvai Tamás, Dárdai Pál, Nagy Imre, Dobány Lajos, Takács Lajos, Lőrincz Sándor, Juhos Ferenc, Pál Gyula, Réfi Gábor, Turi Zsolt.*

- Úgy vagyunk vele, mint a dán válogatott tagjai, akik mindig a repülőtéren találkoznak egymással, ha meccsük van - kezdte Lőrincz Sándor. - Egyszer őket a nyári vakációjukról szedték össze, mégis Európa-bajnoki címet nyertek. Mi a mostani torna előtt nem tartottunk közös edzéseket, de Toma, Hosszú, Megyeri és Dárdai közös kispályás csapatban és az öregfiúknál nagypályán is játszanak, amellett Megyeri alacsonyabb osztályban focizik.Takács is aktív még, Pogányban játékos-edző, Turi rendszeresen szerepel a megyei I. B-s Pellérd színeiben, Réfi pedig a Gázmű-öregfiúkban nagypályán rúgja a bőrt.

Toma a korábbi években már négyszer lépett parkettre ezen a tornán. Edzésben van még télen is, ha nem focizik, akkor rendszeresen jár futni és konditeremben tartja karban a kondícióját.

- Jó kezdeményezés egy ilyen torna. Kiváló alkalom arra, hogy találkozzon az ember a régi ellenfeleivel is. Hálás dolog újra lelkes közönség előtt játszani.

A Dunántúli Napló Focigálán két játékvezető lesz, a mostani magyar focibírók egyik legjobbja, Ábrahám Attila, a másik a pályafutását nemrég befejező *Balajti János.*

- A Pécsi öregfiúk színeiben már játszottam is ezen a tornán, meg vezettem is meccseket. Jó hangulatú rendezvény volt eddig mind, amelyen így vagy úgy részt vettem. A régi idők fociját mindenki szereti, legyen az öreg vagy fiatal. Ezért is bízom a mostani focigála sikerében - nyilatkozta lapunknak Ábrahám.

H. L.

SIGNAL-KUPA néven fallabdaversenyt rendeztek amatőrök részére Pécsett, a Káplán Tenisz Parkban. A férfiaknál 18-an indultak, az egyest Juhász László nyerte Fodor Gábor és Gazdag István előtt. Mindössze három női nevező volt, közöttük a sorrend így alakult: 1, Holti Piroska, 2. Szabó Zsanett, 3. Zalai Tünde. A felsoroltak mind pécsiek. Képünkön Kassai József, aki nem került be az első háromba. (N) - FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Szigorítana a megvert kosárbíró

Megverték Körmenden, a férfi kosárlabda-mérkőzés után *Váradi Györgyöt*, az ismert pécsi kosárlabdabírót. Az elkövető megvan, de még nem ítélték el, a rendező klubot viszont már megbüntette a szövetség. A pályabetiltást és a pénzbüntetést viszont az elkövetés súlyához képest enyhének tartja a játékvezető.

KÖRMEND-PÉCS

Az eset még december 7-én történt, de Váradi Györgyöt azóta sem az elkövető, sem pedig a körmendi klub nem hívta fel telefonon, hogy elnézést kérjen. Körmenden a bíróság gyorsított eljárással, enyhített formában akarta tárgyalni az ügyet és ezzel gyorsan túl akart lenni rajta, ám *dr. Halmos Péter,* Váradi ügyvédje ezt megakadályozta. Így hát ítélet még nincs, illetve egy már van: a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetsége 750 ezer forinttal megbüntette a Marc-Körmend KK-t, a csarnokot pedig 2 meccsre betiltotta. Az első fokú döntést azóta a hivatásos alszövetség intézőbizottsága megváltoztatta és csak egy zárt kapus mérkőzést írt elő.

- Meglepett a példás elsőfokú büntetés, mert ilyen még nem volt kosárlabdában Magyarországon, de az elkövetés súlyához képest mégis enyhének találom. Főleg úgy, hogy a pályabetiltást mérsékelték. A pénzbüntetés nálam a duplája lett volna és a csarnokot 4-5 meccsre záratnám be. Már csak azért is, mert a játékvezető a nemzetközi szövetség szerint hivatalos személynek minősül, a leütése pedig az én olvasatomban hivatalos személy elleni erőszak. Polgári úton, kártérítésért beperlem az elkövetőt, a körmendi klubot és az ottani biztonsági szolgálatot, amely nem állt feladata magaslatán - fejtette ki álláspontját a kosárbíró, aki 1988 óta vezet találkozókat az A-csoportban, vagyis a legjobbak között. 1990-től működik a nemzetközi porondon, azóta ott körülbelül 400 meccse volt.

A megverése után néhány nappal már Európa-kupa mérkőzést vezetett a szlovákiai Losoncon - feldagadt szájjal. (Egy kisebb fogműtéte még visszavan.) Merthogy eddig még sohasem kérte le magát meccsről, bármilyen baja is volt. Ahogy meséli, furcsa érzés volt újra kimenni a pályára, még ha nem is hazai teremről van szó. „Egy ideig lelkileg gödörben voltam, a bíráskodás kapcsán valami nem olyan, mint régen volt, csak nem tudok rájönni, mi a változás."

Váradi György

A körmendi atrocitás óta sok ismeretlen ember megkereste, megszólították az utcán is, mélyen elítélték a történteket, és az együttérzés jól esett neki.

- Se most, sem máskor nem tettem semmi olyant, hogy ezt érdemeltem volna. Sem orvul, sem szemben nem kaptam még ekkora ütést életemben. Játékvezetői pályafutásom alatt voltak már forró pillanatok, de nem ennyire. Pedig az esetet megelőzően már legalább 30-szor fújtam Körmenden. A dolog pikantériája: egyszer éppen zártkapus bajnokit, a Szolnok ellen.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Négy baranyai az első ötben

PÉCS-MOHÁCS-KOZÁRMISLENY-PÉCSVÁRAD

Rendkívül jól szerepelnek a baranyai csapatok a női kézilabdázók NB II. Délnyugati csoportjában, mind a négy együttes a tabella első felében tölti a téli bajnoki szünetet.

A 12 csapatos mezőnyben az elmúlt idény ezüstérmese, a Mohács eggyel előrelépve, az élről várja a folytatást. *Oszlár Ferenc* együttese kiegyensúlyozott teljesítményt nyújtott, csak a szezon elején, és mindössze egyszer szenvedett vereséget (épp a megyei vetélytárs Kozármisleny otthonában), a többi tíz találkozóját megnyerte. A csapat jó szereplését az új otthon, az egy éve átadott sportcsarnok, a kitartó szurkolótábor és természetesen a kiváló szakmai munka és erős játékosállomány segítette elő.

Előkelő helyen, a harmadik pozícióban telel a Pécsvárad, *Valentai Csaba* tanítványai 17 pontot gyűjtöttek. A nyáron alaposan átalakuló csapatot *(Somogyvári* és *Somogyi* távozott, *Marján* pedig sérülés miatt nem játszhatott) a középmezőnybe várta a klub vezetősége, még az edzőt is meglepték játékosai a jó teljesítményükkel. A keret változását fegyelmezettséggel és küzdeni tudással ellensúlyozták, ehhez társult, hogy *Hegedüs Tímea* ragyogó őszt produkált, a góllövőlista élén áll. Az eddigi szereplésnek köszönhetően megjött az étvágy Pécsváradon, a bajnokság végén most már szeretnének az első négyben végezni.

A tavalyi újonc Kozármislenynél idén már a 4-7. hely valamelyikének megszerzését tűzték ki célul, s *ifj. Kovács Tamás* gárdája a terveknek maximálisan megfelelve a negyedik helyen zárt (15 pont). Az edző szerint az egy év alatt megszerzett rutinjukkal hozni tudták a kötelező győzelmeket, ráadásul együtt maradt a csapat is. Problémát okozott, hogy mindkét kapusuk megsérült menet közben, így a hatodik fordulóban az utolsó tíz percet mezőnyjátékos védte végig. A PEAC ifiből ezért leigazolták a 16 éves kapust, *Kolonits Zsófiát.* Egyedüli csapatként le tudták győzni az éllovas Mohácsot - emelte ki a tréner -, ám a bajnokság végére már több játékos elfáradt, megkopott a csapat lendülete.

A Terni Pécs zárja a baranyai együttesek sorát, szintén az élmezőnyben: *Deák Zsuzsa* játékosedző irányításával az ötödik helyen áll 14 ponttal. A szakvezető úgy véli, négy pontot elszórtak a 11 forduló során, védekezésben, agresszivitásban feltétlenül javulniuk kell, hiszen az általuk inkább játszott örömkézilabdával már nem lehet kiugró eredményt elérni. Pozitívum, hogy rendkívül egységes, jó hangulatú a csapat, minden mérkőzésen akad olyan játékos, aki képes kiemelkedő teljesítményt nyújtani. A bajnokság végére szeretnének előrelépni, a dobogó közelébe akarnak kerülni.

K. MAYER ANDRÁS

Nyilvántartásba vett labdarúgók

BARANYAI KÖRKÉP

Az egész országban most zajlik a labdarúgók tagsági igazolványának cseréje. Ez a megyében 96 sportegyesület 140, bajnokságban szereplő felnőtt-, ifi- és serdülőcsapatát, valamint a Bozsik-programban érdekelt 42 egyesületet érinti.

A Magyar Labdarúgó Szövetség idén létrehozott egy számítógépes rendszert, amelynek előnye, hogy egy játékos nem rendelkezhet egyszerre két sportegyesületnél is igazolással. (A korábbi nyilvántartás ezt nem tudta kiszűrni.) A komputerbe beviszik a játékos személyi adatait és azt, hogy van-e érvényes játékengedélye. Tavasszal nyilvántartásba veszik korábbi egyesületeit és azt, hogy van-e érvényes profi vagy amatőr szerződése.

- Baranyában körülbelül a Bozsik-programban szereplő legkisebbektől a PMFC-játékosokig 3-4 ezer futballistát érint az új adminisztráció. Kilencvenkilenc sportegyesület 140, bajnokságban szereplő felnőtt-, ifi- és serdülőcsapatáról, valamint a Bozsik-programban érdekelt 42 egyesületről van szó. Az öregfiúk nem tartoznak ide, mert a bajnokságukat nem az MLSZ szervezi - mondja *Pfilf László,* a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség titkára. - A regisztráció ingyenes, annak december 31-ig el kellene készülnie. A mai napig körülbelül 1700 focista anyaga van meg.

Van olyan baranyai szakosztály, amely még egyetlen játékosának papírját nem vitte be a szövetségbe, pedig a szövetség írásban kérte, erre december 10-ig kerüljön sor. A késés első számú okaként a fényképhiányt emlegetik. Információink szerint akad olyan megye, ahol most még csak öt labdarúgót vettek nyilvántartásba, akkor pedig nehezen tudják majd tartani az év végi határidőt.

A nyilvántartásba vétellel együtt új tagsági igazolványt is kap minden labdarúgó. A színes lapot nem lehet hamisítani, mert azon a fényképet lehetetlen kicserélni. Ezekután már nem kell mindenkiről külön játékengedély-kártyát kitölteni. Késés ide vagy oda, 2003-ban bajnokit már csak az új igazolással lehet játszani, vagyis a tavaszi idényig, március elejéig mindenhol el kell készülnie a regisztrálásnak. A megyei szövetségben egyszerre két számítógépen végzik az adminisztrációt, hétköznapokon 8-15.30 óra között lehet a papírokat beadni.

H. L.

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!
Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta 415 Ft-ot takaríthat meg.

félévente 10 200 Ft-ért
Fél évre 2472 Ft megtakarítással.
(A Vasárnap Reggelt vidéken hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

A **féléves** előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:

A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!

Név
Lakcím
Irsz.
Település
Telefonszám
Aláírás

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Beküldési cím:
Dunántúli Napló kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134

Beküldési határidő:
2003. január 10.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló
A miénk.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72 505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árusbolyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügyfélszolgálatoknál és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk ügyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

CSORBA GYÓZÓ MEGYEI KÖNYVTÁR
PÉCS
FOLYÓIRATTÁR

A VASÁRNAPI Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Rekord csokievésből
A nagymértékű édességfogyasztásnak nem csak káros hatásai vannak

Mennyibe kerül az iraki háború?

Verebes József: elhagyatva és elfelejtve

A nemzeti tizenegy 2002-es értékelése

Milyen lesz az élet az eva után?

Szilveszteri zenés felár
Amikor a legtöbb helyen minden sokkal drágább, mint egy átlagos napon

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 352. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. december 28., szombat

Mai számunkból

Pénz a gyermekek után 3
Változások a családtámogatásban

A Szárnyas Malac Napján 7
Ünnep a Bóbita Bábszínházban

Mikor és mennyit igyunk? 9
Óévbúcsúztató italtanoda

Petárdaeső a városokban

Feltehetően nem délről érkeznek az illegális eszközök

Annak ellenére, hogy a petárdák birtoklása, illetve értékesítése tilos, esténként, sőt néha már napközben is petárdáktól hangosak Baranya városai. Az illegális pirotechnikai eszközök feltehetően nem a déli határszakaszon érkeznek az országba, legalábbis erre utal, hogy a vámosok egyetlen ilyen ügyben sem indítottak eljárást.

BARANYAI KÖRKÉP

Az óesztendő utolsó napjához közeledve a megye városaiban egyre sűrűbben zavarják meg a nyugalmat az élesített petárdák. Pécsett ebből a szempontból Kert- és Uránváros, valamint a városközpont viszi a prímet: a pirotechnikai eszközök hangos durranásai az esti órákban már-már folyamatosan hallhatók, de az utóbbi egy-két napban már a délelőtti órákra is jellemzőek lettek a robbanások. A helyzet hasonló Komlón és Mohácson is, bár ezekben a városokban főképpen a lakótelepi részeken népszerűek a petárdák.

Pedig - elvben - ötvenezer forintos bírságra is számíthat az, akit petárdázáson, illetve annak árusításán kap a hatóság. A gyakorlatban viszont csak keveseknek kell bűnhődniük: a rendőrségre idén - akárcsak tavaly - eddig mindössze egyetlen ezzel kapcsolatos feljelentés érkezett. A határőrök ugyancsak figyelnek arra, hogy ne jussanak be a tiltott eszközök az országba, ám eddig - a vámosokhoz hasonlóan - egyetlen ilyen ügyük sem volt.

Mindez arra utal, hogy a petárdák és a kisebb rakéták, bombetták nem a déli határszakaszon át kerülnek Magyarországra. Információink szerint Szlovákia, Románia és Ausztria felől érkezhetnek az illegális szállítmányok. Az ezekből a rakományokból árusítók szerte az országban fellelhetők, azonban természetesen nem csillogó kirakatokban kínálják portékáikat: vásárokban, valamint idényárukat kínáló standok mélyéről vándorolhatnak át a fogyasztók zsebébe. Az esetleg súlyos égési sérüléseket, valamint hallássérülést is okozó eszközök legolcsóbb változatai információink szerint már száz forintért is beszerezhetők, viszont a nagy tételben vásárlás itt is jobban megéri - egy százas csomag petárda akár hatezer forintért is beszerezhető. Aki nagyon akar, bombettához, sőt fényrakétához is hozzájuthat: előbbi már ötszáz forintért is kapható, míg utóbbi darabja 1200 forintnál kezdődik.

Úgy tudjuk, a pirotechnikai eszközök szervezett feketekereskedelme - legalábbis Baranyában - az utóbbi időszakban háttérbe szorult, azért, mert a legtöbben külföldi útjaik során maguk veszik meg a kívánt eszközöket, így ugyanis még olcsóbb a beszerzés.

MÁTÉ BALÁZS

A csillagszóró a felső határ

Egy megkopott - 1978-ban született - belügyminiszteri rendelet értelmében a gyufán és a csillagszórón kívül minden pirotechnikai eszköz használata engedélyhez kötött, így még a tortagyertya meggyújtása, illetve egy engedély nélküli szilveszteri tűzijáték is szabálysértésnek minősül. E határozat értelmében csak a hivatásos pirotechnikai cégek vagy a szakmában jártas és oklevéllel rendelkező vállalkozók jogosultak tűzijátékot csinálni. Emellett a rendőrség csak akkor engedélyezhet egy ilyen jellegű „rendezvényt", ha a tűzoltóság is hozzájárulását adta. Igaz, a szakemberek szerint még nem volt arra példa, hogy valakit azért büntettek volna meg, mert engedély nélküli tűzijátékkal ünnepelt volna. Idén a hatóság tíz szilveszteri tűzijátékra adott ki engedélyt, ebből ötöt Pécsett rendeznek meg.

Ismét régi idők focija

PÉCS

Ma délután újra amolyan „régi idők focija" hangulattal várja a teremlabdarúgás rajongóit a pécsi Lauber Dezső sportcsarnok, hiszen immár hetedszer adnak itt egymásnak randevút az elmúlt évtizedek legjobb labdarúgói.

A Dunántúli Napló öregfiúk focigálát 1995-ben indította útjára *Kiss Sándor*, és kezdeményezésének sikerét bizonyítja, hogy a Pécsi Dózsa, a PMSC, az UTE, a Fradi egykori kitűnőségei rendre megtöltötték a lelátót.

Ezúttal új csapat, a Komlói Bányász színesíti a tornát és igyekszik növelni a baranyai esélyeket.

(Részletek a 16. oldalon.)

Nyilasi egyénileg és csapatban is bizonyított már az elmúlt években FOTÓ: TÓTH L.

Zalatnayt börtönre ítélték

BUDAPEST

A Fővárosi Bíróság 36 rendbeli csalás miatt három év letöltendő börtönbüntetésre ítélte elsőfokon *Zalatnay Saroltát*, akit csaknem 120 milliós csalással vádoltak. A nem jogerős döntés szerint az énekesnő leghamarabb a büntetés felének letöltése után bocsátható feltételesen szabadlábra. Az ítélet indoklása szerint az énekesnő és társai úgy vettek fel több mint 100 millió forintot, hogy tudták: azt nem tudják visszafizetni. Zalatnay szerint irgalmas ítélet született. Azt azonban továbbra is fenntartotta, hogy a bíróság által megállapított, mintegy 120 millió forinttal ellentétben ő csupán 55 millió forintot kapott kölcsön, amelyből 20 millió forintot visszafizetett már. Az ítélet ellen valamennyien fellebbeztek.

IDŐJÁRÁS

Borult, párás idő

-2, +4 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
-3, +4 °C	-4, +4 °C	-3, +8 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Borongós, szürke, helyenként erősen párás időben lesz részünk. A melegfrontra érzékenyek körében fáradékonyság, dekoncentráció, migrénes fejfájás jelentkezhet.

9 770865 913067 02352

MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA

Csaták peren kívül és előtt

Ugyan kinek nem gyűlt már meg a baja egy-egy olyan áruval, amelyikről rövidebb-hosszabb idő után kiderült, hogy valamilyen szempontból mégsem felel meg várakozásainak? Hiszen kinek kell például olyan cipő, amelyiknek már az első pocsolyában leválik a talpa, vagy olyan rádió, amelyik valamilyen rejtélyes okból csak egyetlen, s ráadásul csak mindig ugyanazt az adót képes befogni. Ilyenkor a jó-, vagy rosszhiszeműen, de mindenképpen becsapott fogyasztó nem nagyon tehetett mást, mint elballagott a kereskedőhöz, és megpróbálta rábírni a cserére. Ám ez - a tapasztalatok tükrében - csak a legritkább esetben vezetett eredményre, sőt, a panaszost sokszor megszégyenítően ki is oktatták, mondván, „ha azt sem tudja, hogy egy lábbeli nem arra való, hogy vízen járjanak benne, minek vesz egyáltalán cipőt." Persze mindezt további vásárlók előtt. Így hát, akinek ezt követően igazán felment a pumpája, nem volt más választása, mint a bírósághoz fordulni, és azon törnie a fejét, miképpen bizonyíthatná, hogy ő valójában csak a vizes járdán igyekezett lépegetni, nem pedig a Nílus habjain. És akkor már csak néhány hónapot kellett várnia, és eldőlt, visszacserélheti-e a megvásárolt ócskaságot.

Ha sokára bizonyosodik be, hogy igazam van, egy idő után az ellenkezőjével is elkezdek barátkozni

Mostantól azonban hasonló ügyekben úgynevezett békéltető testületek oszthatnak igazságot, amelyikben a panaszos, valamint a bepanaszolt képviselője is helyet kap. Aztán, ha valamelyik fél nem elégedett a döntéssel, következhet a bíróság. Így - szerintem - tulajdonképpen még egy akadályt le kell küzdeniük a viaskodóknak, amíg megszületik a mindent eldöntő verdikt. Addigra meg már úgyis belefáradunk az egészbe, azaz jobb, ha ezentúl is kikerüljük a pocsolyákat.

Peren kívül... ✍ *5. oldal*

A VILÁG HÍREI

BELGRÁDBAN Rasim Ljajic jugoszláv kisebbségügyi miniszter és Szabó Vilmos, a Miniszterelnöki Hivatal kisebbségügyi államtitkára kézjegyével látta el a jugoszláv–magyar kisebbségvédelmi megállapodást, amely a két ország területén élő kisebbségek területi, nyelvi, kulturális, vallási identitásának megőrzését szavatolja. MTI

BRÜSSZEL készen áll arra, hogy január 1-jétől az Európai Unió váltsa fel Bosznia-Hercegovinában az ENSZ nemzetközi rendőri alakulatait – jelentette be Javier Solana, a tizenötök kül- és biztonságpolitikai főképviselője. A műveletben 12 EU-tagállam és számos unión kívüli ország vesz részt. Magyarország öt rendőrtiszttel képviselteti magát. MTI

LENGYELORSZÁG amerikai F–16-os vadászgépekkel újítja meg légierejét. A három és fél milliárd dollárosra becsült tenderen a Lockheed Martin konszernen kívül a brit–svéd Gripen és a francia Mirage is indult. A többfeladatú harci gépekre kiírt versenytárgyalás a legnagyobb szabású katonai beszerzés nemcsak a lengyel, hanem a közép-európai hadseregek történetében is. MTI

SZÖUL figyelmeztette Észak-Koreát, hogy atompolitikája veszélyezteti a megosztott félszigeten elkezdődött enyhülést. Ro Mo Hjun dél-koreai elnök azután nyilatkozott, hogy kiderült: Phenjan új fűtőelemeket szállított egy korábban lezárt atomreaktorba, hogy újraindítsa azt. A Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) bécsi székhelyén péntek délután bejelentették, hogy Észak-Korea levélben kérte a szervezettől azon két szakértője visszarendelését, akik eddig a kommunista ország leállított nukleáris létesítményeit és atomprogramját ellenőrizték. MTI

KÍNÁBAN a hatóságok véglegesen bezárattak több mint 3300 internetkávézót, csaknem 12 ezernek addig felfüggesztették a működését, amíg nem felelnek meg a biztonsági előírásoknak. Az ellenőrzést azután rendelték el, hogy Pekingben, egy alagsori internetkávézóban meghalt 25 ember, 12-en pedig megsérültek, amikor tűz ütött ki a teremben. MTI

ROMÁNIÁBAN rendkívül kemény fagyokat hozott a karácsony: az ünnepek második napján mínusz 16,1 Celsius-fok volt az átlaghőmérséklet az országban. A Kovászna megyei Bodzafordulóban csütörtökre virradó éjszaka mínusz 34 fokos volt a fagy, de nagyon hideg volt a Háromszéki és Brassói havasokban is. Csíkszeredában mínusz 32, Brassóban mínusz 27 fokot mutattak a hőmérők. MTI

SVÉDORSZÁGBAN a parlamenti képviselők csekély többsége támogatná a királyság eltörlését és köztársaság létrejöttét; a közeljövőben azonban ez nemigen változtat a skandináv ország államformáján. 349 képviselő közül 167 híve egy ilyen értelmű alkotmányreformnak, szemben a mintegy 460 éves monarchia fenntartása mellett kiálló 163-mal. MTI

KIRGÍZIA fővárosában nyolcan meghaltak, miután felrobbant egy petárda- és tűzijátéktároló Biskek legnagyobb és éppen zsúfolt piacán. A szakértők az első helyszíni vizsgálatok alapján kizárják a terrorakció eshetőségét, inkább a veszélyes anyagok tárolási szabályainak megszegését valószínűsítik. MTI

Robbantás Groznijban

A csecsen fővárosban felrobbant az oroszbarát csecsen kormány székháza. Az épületet két egymást követő, nagy erejű robbanás rázta meg, és teljesen romokban hever.

GROZNIJ

Legkevesebb negyvenen vesztették életüket tegnap délután a grozniji kormányépület ellen végrehajtott merényletekben, a sebesültek száma is magas. Eközben egy magát megnevezni nem kívánó szakadár csecsen parancsnok közölte, hogy „csecsen mártírok" voltak az elkövetők. A támadó járművek közül a Kamaz típusú teherautóban egy tonna dinamit volt. A robbantásokat követően ötven tűzoltóautó sietett a helyszínre, hogy megkezdje a romok közé szorultak kiszabadítását.

Kadirov oroszbarát csecsen elnök szerint a támadások megrendelője *Aszlan Maszhadov* csecsen hadúr volt. „Ez volt a válasza arra az áldozatos munkára, amelyet azért fejtünk ki, hogy az emberek visszatérhessenek a békés életbe, a lázadók pedig letegyék a fegyvert." Kadirov a robbantások idején Moszkvában tartózkodott, ahonnan azóta visszautazott Groznijba.

A gyakorlatilag teljesen romba dőlt grozniji kormányszékház a csecsen főváros legnagyobb és legkorszerűbb középülete volt, amely még az első csecsen háborúban megsemmisült pályaudvar helyén épült.

A kormányfői hivatal mellett több minisztérium is működött az épületben. Pénteken hétköznapi munkarend szerint dolgoztak a székházban, amelyben a robbanás idején legkevesebb kétszázan tartózkodtak. A legkorszerűbb technológiával megépített komplexum szerkezetileg teljesen megsemmisült, beleértve a műhold vezérlésű információs központját is. Megsérült a hozzá tartozó városparancsnoki épület, valamint a közeli sajtóközpont is. A székház környékén mintegy másfél kilométeres sugarú körben nincsenek lakóházak, így magánlakásokat nem tettek tönkre a robbantások.

Putyin orosz elnök utasította a rendkívüli helyzetek minisztériumának vezetőjét és a Szövetségi Biztonsági Szolgálat vezérkarát, hogy tegyen meg minden lehetséges intézkedést a bajba jutottak megsegítésére. ■

Összefognak az eurorégiók

A visegrádi négyek – Csehország, Szlovákia, Magyarország és Lengyelország – eurorégiós tanácsot hoznak létre. Mint megtudtuk, eddig tizenhárom térség jelezte csatlakozási szándékát, köztük magyarországi kistérségek is.

NAGYKANIZSA

Júliusban vetődött fel az eurorégiós tanács ötlete, amikor a visegrádi együttműködés jegyében Neszmélyen megtartották az Eurorégiók találkozóját – mondta *Koczkás Ilona*, a kezdeményező Vág-Duna-Ipoly Eurorégió Kht. ügyvezetője. A VDI eurorégió, a Tátra eurorégió és a Szilézia eurorégió képviselői kifejtették: az Európai Unióban leginkább úgy tudják képviselni és érvényesíteni érdekeiket, ha összefognak a hasonló helyzetben levő eurorégiókkal. Az együttműködés főbb pontjait a neszmélyi felhívásban fogalmazták meg, s elküldték a négy ország valamennyi eurorégiójának, az országok köztársasági elnökeinek, külügyminisztereinek és nagyköveteinek.

A kezdeményező eurorégiók kinyilvánították: erőfeszítéseiket a közös történelmi hagyományokra alapozzák, és mindent megtesznek nemzeteik békéjéért, biztonságáért, felemelkedésért. Segíteni szeretnénk a területeinken működő szervezetek együttműködését, valamint az önkormányzati és területfejlesztési rendszerre alapozva tovább erősítjük jószomszédi kapcsolatainkat; célunk, hogy az általunk képviselt területek és országok uniós csatlakozásának az előkészítése minél eredményesebb legyen – mondta Koczkás Ilona. Hozzátette: a választások politikai bizonytalansága lassította az eurorégiók csatlakozását, ám egyre többen érzik fontosnak a neszmélyi felhívást. A kezdeményezés feletti védnökséget *Mádl Ferenc* köztársasági elnök vállalta.

VARGA ANDREA

„A nagy magyar zavar"

A budapesti diplomácia „súlyos vereségének" nevezi a szlovák fővárosban megjelenő Új Szó mindazt, ami nemzetközi színtéren a kedvezménytörvénnyel kapcsolatban történt.

POZSONY

„A nagy magyar zavar" címmel közölt írás szerint a magyar külügy „elhallgatja, vagy tapintatból nem említi, hogy a kedvezménytörvény bukását épp az érintettek, a határon túl élő magyarságot képviselő politikai erők ténykedése segítette elő". A szerző – *Soóky László* – egyszersmind sürgeti, hogy a szlovákiai magyarságnak legyen végre önnön sorsát meghatározó véleménye.

„A valódi akadályt nem a határok, hanem azok a korlátok jelentik, amelyek közé politikusaink előrelátásában bízva magunkat kényszerítjük" – áll a szlovákiai magyar nyelvű újságban. „Nemzetstratégia nélkül ugyanis nem szabadna egy nemzetrész jövőjét a véletlenre bízni és mások kiszámíthatatlan szándékai szerint kockára tenni."

A cikkíró elmarasztalja a Magyar Koalíció Pártját (MKP) azért, hogy immár másodízben részese a szlovák kormánynak, „ami nyilván látványos, egyszersmind megtévesztésre is alkalmas gesztus", ám amikor létrejön az EU-kompatibilis szlovák párt, „a szlovák nemzet nyomban leveti azt a kényszerzubbonyt, amelyet az integrációs követelmények kényszerítettek rá". A fejtegetés tévesnek ítéli azt a szemléletet, miszerint az európai struktúrákba való integrálódás automatikusan megoldja a nemzeti közösségek jogállását. Ezt ugyanis a szlovák alkotmánynak és a szlovák törvényeknek kellett volna megfogalmazniuk, ehelyett azonban diszkriminatív helyzetbe hozták a szlovákiai magyar nemzetrészt. A MKP-nek mint kormánytényezőnek idejekorán színt kell vallania, hogy a szlovák kormány álláspontját tekinti-e magáénak, vagy azt a programot, amely a szlovákiai magyarság jelentős része számára mértékadó, és amely a párt támogatottságának mértékét jelenti.

– A kedvezménytörvény sem eredeti, sem módosított formájában nem létkérdés a szlovákiai magyarság számára, hiszen nyolcvan évig éltünk nélküle, s nemzettudatunk inkább edződött, mint gyengült. Ugyanakkor nyolcvan esztendő alatt most először szólt hozzánk emberi nyelven az anyaország, ami valamilyen szinten érintetté tett bennünket, ezért nem vállalhatjuk a semlegesek álszent szerepét, s nem teheti ezt a bennünket képviselő MKP sem – írja az Új Szóban Soóky László. ■

Ezerarcú terrorizmus

Miközben világszerte sorra lepleződnek le az al-Kaida vezetői, tagjai, valószínűsíthető, hogy a terroristák harci módszert váltottak: a szervezet sejtjei önállóan döntenek és támadnak.

WASHINGTON

A napokban az egyesült államokbeli Buffalo városában tartóztatták le egy jemeni származású al-Kaida-tag három családtagját. Párizs környékén iszlám szélsőségeseket állítottak elő, akik robbanószer előállításán fáradoztak. A négyfős csoport három tagja Afganisztánban és Csecsenföldön kapott katonai kiképzést. A letartóztatottak beismerték, hogy „szent háborút" vívnak a Nyugat ellen.

Amerikai biztonsági szervek értékelése szerint a stratégia- és taktikaváltás a magyarázata annak, hogy nem csökken a nemzetközi terrorizmus veszélye. Az al-Kaida vezetésének *Oszama bin Laden* köré tömörült kétharmada elrejtőzött és ma is működik. Egyes akciókról azonban a helyi vezetők döntenek, a szűkebb vezérkar legfeljebb ösztönző, kezdeményező szerepet játszik. A terrorcselekményeket parányi kommandók hajtják végre, s igen nagy az önállóságuk, döntési hatáskörük.

Ez a körülmény viszont megnehezíti a terrorizmus elleni küzdelmet, mert az iszlám fundamentalizmus egyre kiszámíthatatlanabbá válik. A hálózati jelleg ugyanolyan hatékony, mint korábban, és a pénzügyi források is megmaradtak. A titkosszolgálatok ugyanakkor aggodalommal tapasztalják, hogy az iszlám csoportok növekvő aktivitást fejtenek ki Pakisztánban, Iránban, Törökországban és az Észak-Irakban élő kurdok között. A szakértők az új módszerek közé sorolják azt a jelenséget, hogy a terroristatámadások céljai földrajzilag és politikailag-katonailag a korábbinál szélesebb körűek: Balitól Afrikán és Európán át Washingtonig, illetve az üdülőhelyektől, diplomáciai képviseleteken és támaszpontokon át *Bush* elnökig és *Sharon* izraeli kormányfőig terjednek. A nemrég elfogott „legnagyobb terroristahalak" egyikére hivatkozva a CIA közölte, hogy az al-Kaidarepülőgépes támadásokat is előkészített amerikai és brit hadihajók ellen.

Arab források „újdonságnak" minősítik, hogy az al-Kaida a terrort összekapcsolja a palesztinok Izrael elleni harcával, holott korábban megelégedtek annak követelésével, hogy az amerikai katonákat vonják ki Szaúd-Arábiából és más Öböl-menti államokból.

KOCSIS TAMÁS

ÁLLÁSPONT

F. TÓTH BENEDEK

Klón, nem klón

Azt mondják, megszületett az első klónozott ember. Mások meg azt mondják, szerintük nem született meg az első klónozott ember. Akik azt mondják, hogy megszületett az első klónozott ember, azt is hozzáteszik, hogy az első klónozott ember lány. Akik azt mondják, nem született meg az első klónozott ember, azt is hozzáteszik, hogy szerintük propaganda az egész.

Szerintem meg nagyon is komoly vita ez. Vita, amely már nem arról szól, hogy lehet-e klónozni embert vagy sem; illik-e klónozni embert vagy sem; bűn-e klónozni embert vagy sem. A vita arról szól, hogy megszületett-e vagy sem az első klónozott ember. Ez viszont azt jelenti, hogy az emberi klónozásra irányuló törekvések megállíthatatlanok. Tiltsa azt törvény vagy bármi más.

Aligha akad tudós, aki nem játszott volna el a gondolattal: milyen lehet egy emberi klón. Aligha akad genetikus, aki ne gondolt volna arra, akár embert is klónozhatna. Mert embert klónozni – bármekkora az erkölcsi, a vallási, a tudományos vita körülötte – olyan tett, aminek nem lehet egyszerűen csak tudományos, vallási vagy erkölcsi okokra hivatkozva hátat fordítani. Emlékszem az egyik klónozás elleni érvre. Így szól: az ember nem játszhat a Teremtéssel. Fura válasz lehet erre a mostani eset: mert, ha igaz, az ember először lányt „alkotott", akit ráadásul Évának hívnak. Emlékszem a klónozás mellett szóló egyik érvre: emberi szervek pótlására hasznos lehet a klónozásra vonatkozó kísérletek. A válasz most erre: aligha donorként jött világra az első klónozott ember.

Megítélni a klónozást, persze, lehet. Én mindenesetre úgy fogom fel: úgy tűnik, született egy kislány. Hogy klónozott vagy sem, nos, nem tudom eldönteni, hogy ez mindegy-e vagy sem, mert nem vagyok sem teológus, sem genetikus-tudós, sem az erkölcsökre hivatkozó ember. Véleményem persze az van róla. Inkább kívánságom. Éljen boldogan ebben a fura világban – ha hagyják.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

MÓROCZ KÁROLY

A törvény szelleme

Első fokon háromévesre börtönbüntetésre ítélte a Fővárosi Bíróság pénteken Zalatnay Saroltát, akit százhúszmilliós csalással vádoltak. Ennyi a száraz hír, tegnap délelőtt 10 óra 43 perckor adta az ország tudtára a Magyar Távirati Iroda.

Téli uborkaszezonban, két ünnep között kaptuk az információt. Várhatóan ezzel lesznek tele az év utolsó hétvégéjén a bulvárlapok, vezető hír lesz a tévécsatornákon, ismételgeti óránként a rádió. Így van ez rendjén, ha egy sztárról van szó? Igen. Más mércével mérettetnek ők meg, mint a „közemberek". Az egész ország vitatkozik büntetésük nagyságán, többet vagy kevesebbet tart jogosnak, legyen szó Császár Előd-ről, Tasnádi Péterről vagy éppen Stadler Józsefről.

Amikor a népszerű Cininek néhány hete öt év letöltendő börtönbüntetést ígértek, sokan felhördültek. Gyilkosokat, maffiózókat emlegettek, akik ugyanennyivel vagy kevesebbel megúszták. Védték Zalatnayt, a megtévedt és megtévesztett üzletasszonyt. Aztán tegnap eljött az igazság (első) pillanata: a csalás nagyságának megfelelő, 3-tól 12 évig terjedő szabadságvesztés minimumát kapta az énekesnő, aki egyébként büntetése felének letöltése után feltételesen szabadlábra bocsátható. Öt évre a közügyektől is eltiltották. Persze, fellebbezés következik, új tárgyalás, aztán... – meglátjuk.

Hajléktalanokat, derékba tört sorsokat láthattunk a karácsonyi tévéműsorokban csudálatos csillagszórók és a Mennyből az angyalt dalolók között. Nem százhúszmillió forintról, esetleg tizenkétezerről álmodnak szerencsétlen emberek százezrei. Közülük sokan emlékeznek még Cini nagy slágerére – Nem vagyok én apáca –, de már évek óta nincs kedvük dúdolni sem ezt, sem mást. Nekik nem jelent semmit a közügyektől való eltiltás, nincs hová fellebbezniük.

Hogy most mellébeszélek? Szerintem mindössze a való világ két szomorú szeletkéjéről szólok.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről

GÁZÁLARC KUTYÁKNAK. Az izraeli polgári védelem előrelátó gondoskodásának köszönhetően a gazdik most már négylábú kedvenceiknek is vásárolhatnak gázálarcot – felkészülve az esetleges iraki–amerikai háborúra. FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Az iskola védett övezet

Az utolsó esélyt is meg kell adni a gyerekeknek, hogy egy eltévelyedés után visszataláljanak a helyes útra – állítja Jánosi György gyermek-, ifjúsági- és sportminiszter a drogtörvény változásai kapcsán. A Medgyessy-kormány szerint minden kábítószer egyformán veszélyes a gyermekekre.

Budapest

- Több alkalommal elhangzott az ellenzék részéről, hogy a módosítással enyhül a drogtörvény. Hogyan értékeli ezt?

- Nincs szó enyhítésről. Sok félinformáció hangzott el, bizonyos esetekben pedig tudatos félretájékoztatás történt. A kereskedőkkel szemben a törvény fenntartja a büntetőtételeket, sőt több helyen szigorítja is azokat a módosítás. A gyerekek, fiatalkorúak esetében tesz bizonyos engedményeket abban az esetben, ha vállalják a rehabilitációs folyamatban való részvételt és az elterelést. Az alapvető kérdés, amit végig kellett gondolnunk, szabad-e egy tiszta lelket elveszteni kilenc bűnösért. Vagyis szabad-e azonnal börtönbüntetéssel fenyegetni azt is, aki esetleg csak ki akarta próbálni a kábítószert. Mindannyian voltunk gyerekek, csináltunk olyat, amit később megbántunk. Ugyanez lehet a helyzet a könnyű drogokkal is. Ha valakit rajtakapnak, és kínálásnak minősítik azt, ahogy átadja társainak a drogot, azonnal súlyos börtönbüntetéssel kell szembenéznie. Nem hiszem, hogy ez lenne a megoldás. Azokkal értek egyet, akik azt mondják, hogy az utolsó esélyt is meg kell adni a gyerekeknek, hogy egy eltévelyedés után visszataláljanak a helyes útra. Ha legközelebb rajtakapják, vagyis kiderül, hogy rendszeres fogyasztó, akkor már nincs mentesség, de meg kell próbálni első lépésben visszaterelni a normális kerékvágásba.

- Több fórumon úgy értékelték a módosítást, mint az első lépést a drogfogyasztás legalizálása felé.

- Szó sincs erről. Védeni szeretnénk a gyerekeket. A módosítás benyújtásával párhuzamosan, mindig hangsúlyoztuk a prevenció fontosságát. Az ellenzék másik vádja az volt, hogy „bevisszük" a drogot az iskolába. Ez is teljesen alaptalan. A drogfogyasztás elsődleges színterei egyrészt nem az iskolák, sokkal inkább a közösségi szórakozóhelyek. Másrészt, változatlanul él az a szabály, hogy az iskolákat védett övezetté kell nyilvánítani, vagyis ha bizonyos körön belül kapnak el valakit drogkereskedés közben, szigorúbb a büntetés, mint másutt. Kizárólag a gyermekekkel szemben tesz engedményeket ez a módosítás, hogy egy meggondolatlanság ne terelhessen rossz vágányra egy egész életet.

- Tervezik a drogtörvény további módosítását?

- Nem akarunk különbséget tenni a nehéz és a könnyű drogok között. A Medgyessy-kormány tervei között nem szerepel ilyesmi, úgy gondoljuk minden kábítószer egyformán veszélyes a gyermekekre nézve. Sőt, a módosítás eredményeként szigorúbb büntetés szabható ki arra, aki kereskedik a kábítószerrel.

- Úgy tűnik a minisztérium különös hangsúlyt fektet a gyermekek helyzetére. Az elmúlt hónapokban többször volt szó átfogó stratégia kialakításáról.

- A programhoz tartozó internetes portál, amelyen a gyermekek, fiatalok személyre szabottan megnézhetik, milyen állami támogatásra jogosultak, napokon belül hozzáférhető lesz. Ez a program első lépésben megpróbálja összefoglalni azokat a kedvezményeket, segítségnyújtási formákat, amelyek rendelkezésre állnak a születéstől az önálló élet elkezdéséig. Ez magába foglalja a családtámogatási rendszert, az iskolai esélyegyenlőségi programokat, a munkába állás, vagy lakáshoz jutás lehetőségeit is. Ez egy térkép, amely segít eligazodni a fiataloknak, hogy lássák, mikor és mely fórumokon fordulhatnak állami segítségért. Ez a kiindulópont, amelyre építve fel kívánjuk készíteni a Nemzeti Ifjúsági Stratégiánkat, amely a továbblépés irányait fogja meghatározni, világosan megfogalmazva, hogy milyen felelősséget kell vállalniuk a felnövekvő generációért az államnak és az önkormányzatoknak. Ez a program a jövő év elején kerül majd nyilvános vitára, és ennek létrejötte után születhet meg az ifjúsági törvény, amely egyrészt megteremti majd a nemzeti stratégia érvényesítésének jogi feltételeit, másrészt pedig további olyan segítségnyújtási lehetőségeket határoz majd meg, amelyek jelenleg hiányoznak. Ez egy átfogó koncepció, ami gyakorlati rendszereket működtet majd.

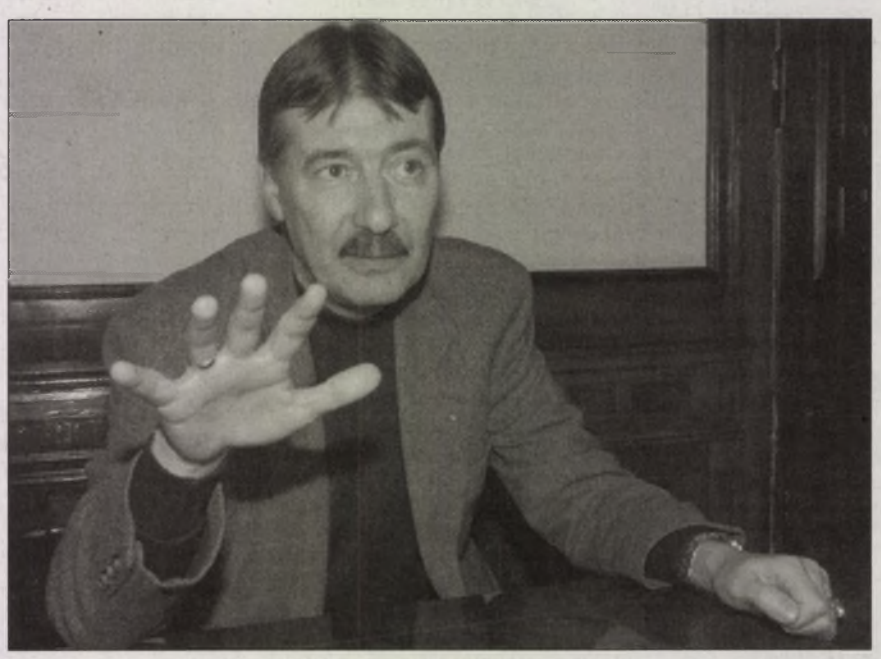
- Milyen konkrét tervek szerepelnek ebben a csomagban?

- Végig kell gondolnunk a családtámogatás rendszerét. Inkább az alanyi jogú támogatásokat szeretnénk növelni, mint az adókedvezmények mértékét, mivel ez utóbbit csak azok tudják igénybe venni, akik elég magas jövedelemmel rendelkeznek. Nyilvánvalóan át kell gondolni az iskolarendszer működését. A jelenlegi esélyegyenlőségi programok mellett tervezzük egy második esélyteremtő hálózat létrehozását, amely a különböző oktatási formákból idő előtt kieső gyermekeket fogja fel, és ad még egy esélyt a visszatérítésükre az oktatásba. Ma a szegénység is borzasztó nagy hátrányt jelent a kisgyerekek jelentős hányadának. Ez nem etnikai kérdés, de vannak ilyen vonatkozásai is: a roma gyermekek közül még az átlagosnál is többen élnek szegénységben. Azután: pozitív diszkriminációs rendszerrel szeretnénk segíteni a fiatalok munkába állását. Bevezetnénk a gyakornoki rendszer intézményét, amelynek keretében az önkormányzatokkal kívánunk együttműködni. Vagyis, ha az önkormányzat foglalkoztat egy pályakezdőt, a bérezés egy részét fél évig, egy évig a kormány finanszírozza, aztán ha beválik a fiatal munkaerő, az önkormányzat foglalkoztatja tovább.

- Az ifjúságpolitikai államtitkárság nemrég megkezdte az úgynevezett Gyermekmosoly program kidolgozását. Milyen stádiumban van ez, és mi a tartalma?

- A téma sajnos nem olyan szívderítő, mit azt a neve sugallja. Ezt a programot a gyermekeket érő erőszak, a szocializációjukat befolyásoló agresszió megakadályozására hoztunk létre. Ez a program is több lábon áll. Egyrészt szeretnénk egy olyan hálózatot létrehozni, amelyben a gyermekekkel foglalkozó szakemberek dolgoznak. Ezt a feladatot a kormányon belül a GYISM hangolja össze, koordinálja. Folytatjuk például az ifjúsági referenshálózat kiépítését az önkormányzatoknál. Szeretnénk visszaszorítani a média által sugárzott agressziót, amelynek nagyon nagy hatása van a gyermekekre, hiszen mintákat közvetít. Ezért elindítottunk egy médiatámogatási tervet, hogy a valódi kulturális értékeket közvetítő műsorok készítéséhez és sugárzásához megfelelő anyagi feltételeket teremtsünk. Végül a Gyermekmosoly program harmadik részeként egy erőszakmentességi, agresszióellenes programot szeretnénk elindítani az oktatásban, amely szembeszáll az előítéletekkel, a vallási, etnikai alapon való megkülönböztetéssel, és felkészíti a gyermekeket egy toleránsabb életre.

STEINER KATA



Jánosi György gyermek-, ifjúsági és sportminiszter. 1954-ben született Szekszárdon. 1979-ben szerzett népművelő diplomát a Kossuth Lajos Tudományegyetemen, 1985-ben szociológusként végzett az ELTE-n. 1989 óta az MSZP tagja, 1990-től a párt országos elnökségének tagja, 1990–1998 között alelnöke. Jelenleg a párt országos választmányának elnöke. 1994. július–novemberében a művelődési tárca politikai államtitkára. 1991 óta képviselő, tagja volt az oktatási, ifjúsági és sportbizottságnak.

Téli táborozás

Az Esélyt a jövőnek kormányprogram keretében ötezer szociálisan hátrányos helyzetű, 10–16 év közötti gyermek részére szervezett két turnusban téli táborozást a Miniszterelnöki Hivatal és a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium. A gyerekek első csoportjai tegnap kezdték meg táborozásukat. A szociálisan hátrányos helyzetű gyerekek közel 200 településről érkeznek, a megyeszékhelyekről éppúgy, mint a kisebb településekről, hogy december 27–31., illetve január 1–5. között 13 településen – Budapesten, az Alföldön, az Északi-középhegységben, vagy éppen Pécsett és környékén – töltsék téli szünetüket. A táborozásban részt vevő diákok nagy része két fő csoportból kerül ki: a nevelőotthonos és nevelőszülős, valamint a három- vagy többgyermekes családban élő gyermekek köréből; a gyerekek közel 10 százaléka értelmi vagy testi fogyatékossággal élő és közel 40 százaléka roma származású fiatal. A gyerekeket az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium koordinációjában a megyei családsegítő szolgálatok munkatársai és a Nagycsaládosok Országos Egyesülete választotta ki a táborozásra. A téli táborozás költségeire 110 millió forintot biztosít a költségvetés, további 6 millió forintot a Magyar Turizmus Rt. ad, a szálláshelyeket, az utazást és a helyszíni programokat a Magyarországi Ifjúsági Szálláshelyek Szövetsége biztosítja.

Átmeneti megoldás

Budapest

A kormány, illetve a szaktárca keresi annak a lehetőségét, hogy a szociális tárgyú törvények módosításáról elfogadott törvénycsomag egyes részei átmeneti intézkedésként, az újabb parlamenti tárgyalás előtt hatályba lépjenek – jelentette ki Gál J. Zoltán kormányszóvivő. Mint ismeretes, Mádl Ferenc köztársasági elnök megfontolásra visszaküldte az Országgyűlésnek az egyes szociális tárgyú törvények módosításáról szóló jogszabályt, mivel a bevezetendő szabályozás megítélése szerint hátrányosan érintheti azokat az állampolgárokat, akik a szociális alapellátásokat egyházi intézményben kívánják igénybe venni. A szocialista frakció arra kéri a kormányt: átmeneti intézkedésekkel gondoskodjék arról, hogy a rászorultak a megfelelő időben kapják meg a támogatásokat, illetve a kabinet vizsgálja meg, kiknek jelent a késedelem pótolhatatlan veszteséget. ■

Hírek

OLIMPIA. A Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium kisebb kiegészítésekkel elfogadta azt a megvalósíthatósági tanulmányt, amelynek alapján a Magyar Olimpiai Bizottság dönt Budapest jelentkezéséről a 2012-es olimpia megrendezésére. A tanulmány és a további szakértői egyeztetések alapján – a kormány és Budapest főváros közgyűlése álláspontjának ismeretében – a MOB-nak 2003. július 15-ig kell döntenie arról, hogy megnevezi-e Budapestet a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnál, mint a 2012-es olimpia rendezésére jelentkező várost. MTI

VÁLASZTÁSOK. Kovács László elképzelhetőnek tartja, hogy az EU-csatlakozást követően, amikor új szakasz kezdődik Magyarország fejlődésében, egy előrehozott választás keretében esetleg érdemes lenne új felhatalmazást kérni a választóktól. Erről néhány napja Medgyessy Péter miniszterelnök is szólt egy televíziós interjúban. A pártelnök-külügyminiszter hangsúlyozta: a kérdéssel jelenleg sem a kormány, sem az MSZP vezetése nem foglalkozik. MTI

INFORMÁCIÓK. Az Útinform a régi telefonszámokon, de már üzemszerűen működő új, nagyteljesítményű telefonközpontja segítségével ad információkat a közlekedőknek. A menüpontos eléréssel az eddigieknél könnyebben szerezhetők meg a szükséges információk. A telefonközpont éjjel-nappal fogadja a kérdéseket, bejelentéseket a 322-7052-es, a 322-7643-as, illetve a 322-2238-as telefonszámokon. MTI

ELHUNYT. Hatvanhét éves korában elhunyt Berkes Erzsébet, József Attila-díjas irodalomkritikus, újságíró, a Magyar Újságírók Országos Szövetsége és a Magyar Írószövetség tagja. Berkes Erzsébetet 1983-ban tüntették ki József Attila-díjjal. MTI

JEGESEDÉS. Fokozott óvatosságra, a szabályok betartására hívja fel a figyelmet a Dunai Vízrendészeti Rendőrkapitányság annak kapcsán, hogy többfelé vékony jégréteg alakult ki a dunai öblökben. Egyelőre mindenhol csupán néhány centiméter vastagságúra hízott a jég, ezért sportolásra alkalmatlan. A jogszabályok szerint még az ennél vastagabb jégen is tilos éjszaka és korlátozott látási viszonyok között tartózkodni, s ugyancsak nem szabad a kikötők területén, valamint a folyóvizeken jégre lépni. MTI ■

Változások a családtámogatásban

2003. január 1-jétől emelkedik a szülés után járó egyszeri anyasági támogatás, az ikrek után járó juttatások pedig megduplázódnak. A gyermekgondozási segélyre jogosultság időtartama ikrek esetén a jövő évtől kiterjed az iskolakezdés évének végéig.

Budapest

Az anyasági támogatás emelése azt jelenti, hogy január elsejétől a korábbi 30 150 forintos egyszeri juttatás 49 050 forintra nő – tájékoztatta az Europresst *Forgó Györgyné*, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium főosztályvezetője. Ikrek esetében a gyermekenként járó összeg magasabb, 65400 forint lesz. A juttatások emelésével a törvényalkotók az újszülöttekkel kapcsolatos kiadások növekedését próbálták ellensúlyozni.

Az ikreket nevelő családok 2003. január 1-jétől a gyermekgondozási segély címén a jelenlegi 20 100 forint helyett 43 600 forintot kapnak. Kedvező változás ezeknek a családoknak az életében, hogy a gyes ezután nem csupán a gyermekek 3 éves koráig, hanem az iskolakezdés évében december 31-ig vehető igénybe.

Fontos változás, hogy a gyermekgondozási segélyt a nyugdíjban (rokkantnyugdíjban) lévő szülő is megkaphatja. A nagyszülő, unokája gondozása címén a gyermek egyéves kora után ugyancsak a nyugdíja megtartása mellett mehet gyesre. Az egészségügyi, szociális és családügyi miniszter méltányosságból engedélyezheti bármely más egy-három éves gyermeket nevelő személy részére is a gyes folyósítását.

A kiegészítő családi pótlék helyett január 1-jétől ismét rendszeres gyermekvédelmi támogatást folyósítanak a rászorulóknak. Ennek összege gyermekenként havi 4600 forint lesz. Idős, hátrányos szociális helyzetű nagyszülőt, rokont, ha a gyermeket gyámként neveli, akkor emelt összegű, rendszeres gyermekvédelmi támogatás illeti meg, ami havonta 9200 forint. Ezeket a családokat az iskolás gyermekek után minden év júliusában egyszeri, egyhavi többlettámogatás is megilleti. A települési önkormányzat maga döntheti el, hogy a rendszeres gyermekvédelmi támogatást pénzben vagy természetben nyújtja.

Rendkívüli gyermekvédelmi támogatásként a válsághelyzetben lévő várandós anya ezután nem csak a gyermek megtartása érdekében, hanem az újszülött fogadásának előkészítésére is kaphat segítséget például babakocsi, kiságy vásárlásához – a települési önkormányzat rendeletében foglaltak szerint.

2003. január elsejétől évenként 1 évvel emelkedik a családi pótlékra való jogosultság felső korhatára, így 2004. szeptember 1-jétől már a közoktatási intézményben tanulók után 23 éves korig folyósítják az ellátást.

A gyermeket vállaló szülők közül nincs mindenki tisztában az őt megillető juttatásokkal és az igénylés módjával. Egyszerűbb helyzetben vannak azok, akik olyan munkahelyen dolgoznak, ahol társadalombiztosítási és családtámogatási kifizetőhely működik, mert mind a biztosítási időhöz kötött, mind az alanyi jogon járó ellátást helyben intézik. Ha viszont valaki olyan munkahelyen dolgozik, ahol nincs kifizetőhely, akkor különböző intézményeknél kell igényelnie a juttatásokat. A terhességi-gyermekágyi segélyt és a gyermekgondozási díjat a megyei egészségbiztosítási pénztárnál, az anyasági támogatást és a családi pótlékot pedig a megyei területi államháztartási hivatalnál. A gyermekek után járó ellátásokat három fő csoportba sorolják: a biztosítási jogviszonyban álló szülőket megillető juttatások, a nem biztosított szülőknek járó ellátások és a rászorultság alapján igényelhető támogatások.

NÉMETH ZSUZSA

CSALÁDI PÓTLÉK ÖSSZEGE 2003-BAN

– egygyermekes család esetén	4600 forint;
– egy gyermeket nevelő egyedülálló esetén	5400 forint;
– kétgyermekes család esetén (gyermekenként)	5600 forint;
– két gyermeket nevelő egyedülálló esetén (gyermekenként)	6500 forint;
– három- vagy többgyermekes család esetén (gyermekenként)	7100 forint;
– három vagy több gyermeket nevelő egyedülálló esetén (gyermekenként)	7600 forint;
– tartósan beteg, illetve súlyosan fogyatékos gyermek esetén	12600 forint.

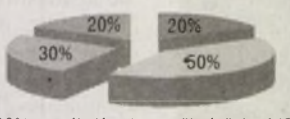
Forrás: Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium

BIZTOSÍTOTT SZÜLŐK ELLÁTÁSAI	NEM BIZTOSÍTOTT SZÜLŐK ELLÁTÁSAI
családi adókedvezmény	
anyasági támogatás	
terhességi-gyermekágyi segély	
gyermekgondozási díj	
gyermekgondozási segély	
családi pótlék	
gyermekápolási táppénz	
Jövedelemtől függő önkormányzati ellátások	
Rendszeres gyermekvédelmi támogatás	
Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás	

És Ön szerint?

Múlt héten azt kérdeztük olvasóinktól, mi lehet az oka annak, hogy nem tolonganak a páciensek az influenza elleni védőoltásért.

A szavazók éppen fele szerint nagy a félelem a mellékhatásoktól, ezért nem kérik az oltást. Valamivel kevesebb, mint harmaduk úgy véli: ha ingyenes lenne a vakcina, akkor nem fordulna elő ez a helyzet.



20% - egyáltalán nincs szükségünk védőoltásra
50% - sokan félnek a mellékhatásoktól
30% - ingyenessé kellene tenni
20% - nincs szükség csodaszerre

Jövő heti kérdésünk:
Az APEH szerint közel kétezer esetben veszett el magánszemélyek egyszázalékos szja-felajánlása az ügyfél hibájából, ugyanis ezen felajánlók hibásan töltötték ki a formanyomtatványt. Ön mit gondol erről?
- Szomorú, hogy még itt is mindent elnyom a bürokrácia.
- Nem lehet olyan bonyolult az a formanyomtatvány, oda kellene csak figyelni.
- Másfél éve volt egy hasonló botrány, ezek után én már nem lepődöm meg semmin.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

www.dunantulinaplo.hu

Négyből egy drogozott már

BARANYAI KÖRKÉP

A tizenhárom–tizenkilenc évesek között közel minden negyedik fiatal kipróbált már valamilyen illegális drogot. Baranya megye északi részén a party-, Pécsett és a megye déli részén pedig a kemény drogok hódítanak. Az ifjúsági minisztérium szándékai szerint több nagyváros mellett a baranyai megyeszékhelyen is szükség lenne egy droginformációs központ kialakítására.

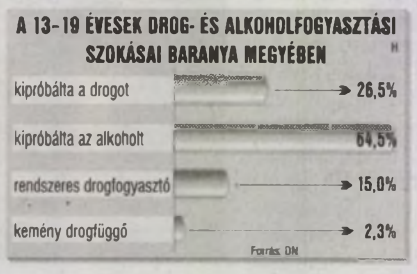
Egy Somogy, Tolna és Baranya megyét érintő, a 13 és 19 éves diákok körében végzett felmérés szerint a fiatalok több mint egynegyede kipróbált már valamilyen kábítószert. A közel ötezer megkérdezett diák – 7. általános iskolás csoporttól a középiskola 12. évfolyamáig bezárólag – mintegy tizenöt százaléka mondható rendszeres drogfogyasztónak – derül ki a Dunántúli Regionális Kábítószerügyi Egyeztető Tanács legfrissebb kimutatásából.

Mint megtudtuk, a fiatalok a szórakozás, üdülések, nyári partik alkalmával lényegesen könnyebben kerülnek kapcsolatba a gyakran használt szerekkel.

A baranyai fogyasztási szokásokra szerencsére a mai napig jellemző az egyik legkeményebb narkotikum, a heroin hiánya: e kábítószer továbbra is csak ritkán bukkan fel nálunk. A fogyasztás elsősorban a marihuánára és az amfetamin-származékokra irányul, melyek mellé az utóbbi időben felsorakoztak a szintetikus hallucinogén szerek is: ez utóbbiak azért lettek népszerűbbek, mert a kenderszármazékoktól eltérően csupán rövid ideig mutathatók ki a szervezetben. Emellett azonban Baranya megye északi részén a party-, Pécsett és a megye déli részén pedig inkább a kemény drogok hódítanak.

A felmérésből az is kiderül, hogy a fiatalok mintegy 64,5 százaléka találkozott már az alkohollal. *Jakodáné Jendrek Zsuzsanna*, a dél-dunántúli régió vezető drogügyi koordinátora szerint akad olyan család is, ahol a tizenéves fiatalokat már felnőttnek tekintik és megengedhetőnek tartják, hogy néhány pohár bort is fogyasszanak.

A 13–19 ÉVESEK DROG- ÉS ALKOHOLFOGYASZTÁSI SZOKÁSAI BARANYA MEGYÉBEN



A Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium tervei között szerepel, hogy 2003. március 1-jéig minden megyei jogú városban legyen metadonközpont – a terápia keretében a heroinról erre a kevésbé káros szerre szoknak át a legsúlyosabb függők –, és minden nagyobb városban elérhető legyen a tűcsereprogram. Így várhatóan a jövő évben négy helyen – Budapesten, Miskolcon, Szegeden és Pécsett – kezdi meg működését ilyen jellegű droginformációs iroda.

SOMLAI ADRIENN

Nem kell megfizetnie a több milliós telekadót

HARKÁNY

Hosszú pereskedést követően az Alkotmánybírósághoz (AB) fordult egy harkányi telektulajdonos, mivel a nyolcmillió forintért vásárolt, beépítetlen telke után az önkormányzat egy esztendőre hárommillió forint adót vetett ki. Az AB az adóról szóló helyi rendeletet megsemmisítette.

Mintegy három évi pereskedés után – amelynek tárgya egy nyolcmillió forintot érő üres telekre kivetett, évi mintegy hárommillió forintos adó volt – egy helybeli telektulajdonos most ismét foglalkoztatja a harkányi önkormányzat ügyintézőit.

A férfi lapunknak elmondta, első fokon a Baranya Megyei Bíróság az önkormányzatnak, illetve a törvényességi felügyelettel megbízott Közigazgatási Hivatalnak adott igazat, ami azt jelenti, hogy jogosnak ítélték a kiszabott adót, illetve a felhalmozódott nyolcmilliós adótartozást és kamatait.

– Ezekután az Alkotmánybírósághoz fordultam – meséli a tulajdonos. – A bíróság határozata szerint a kiszabott telekadó túlságosan magas, továbbá a helyhatóság nem vette figyelembe a szociális helyzetemet. Ezért a AB határozata alapján a Legfelsőbb Bíróság új eljárást rendelt el.

A harkányi önkormányzat törölte a kivetett terhet, majd a város új adórendelete alapján új adót vetett ki, ami most félmillió forinttal volt kevesebb. Mindezek ellenére úgy tűnik, hogy az érintettnek mégsem kell telekadót fizetnie, ugyanis a földjét idén nyáron a földhivatal visszaminősítette belterületiről mezőgazdaságivá. A tulajdonos ezekután kártérítési pert indított az önkormányzat ellen.

Az ügyben november végén a Közigazgatási Hivatal is megváltoztatta véleményét, azaz megállapította, hogy a helyi adóról szóló rendelet szabályozása hiányos, mivel a telekadó vonatkozásában nem tartalmazza az adóalanyok teherviselő képességéhez fűződő mérlegelési lehetőséget. A határozatban szerepel, hogy a harkányi képviselő-testületnek 2002. december 31-ig foglalkoznia kell a jogsértéssel.

Bédy István, a város polgármestere lapunk megkeresésére egyelőre nem kívánt nyilatkozni az üggyel kapcsolatban.

A tulajdonos most árulja a telkét, amelyre a városvezetésnek elővásárlási joga van.

CSIKÓS KLAUDIA

Fázó utasok az IC-ken

PÉCS–BUDAPEST

A baranyai megyeszékhely és a főváros között közlekedő InterCity járatokon az utasok szerint nincs megfelelő fűtés. Egyes szakemberek úgy vélik, hogy télen az előre beállított hőmérsékletnél akár öt fokkal is kevesebb lehet a kocsikban.

Az utasok arra panaszkodnak, hogy a Budapest és Pécs közötti vonalon közlekedő IC-ken hideg van. Arról számoltak be többen is, hogy a közel három órás utazás során a vasúti kocsik annyira kihűltek, hogy az út felétől már téli kabátban kellett ülniük.

Simon György, a MÁV Rt. Pécsi Területi Igazgatósága személyszállítási osztályvezetőjének véleménye szerint több oka is lehetett a problémának: elképzelhető, hogy az illetékesek rosszul mérték fel a szükséges hőfokot, vagy pedig műszaki hiba történt. Simon György azonban hozzátette, egyes kocsik kora elérheti a tíz évet is, így ezekben valóban nem a legmodernebb fűtési technika működik. A legújabb fejlesztésekre viszont még várnunk kell.

Egyes szakemberek szerint pedig ez utóbbi a probléma forrása: hiszen az IC-ken található hűtő-fűtő berendezés nem légkondicionáló, hanem egy egyszerű légcserélő szerkezet. Lapunk úgy tudja, ez a technika a beállított hőmérséklethez képest akár öt fokos eltérést is produkálhat. Ez az jelenti, hogy nyáron a kelleténél melegebb, télen pedig hidegebb lehet a kocsikban.

A szerelvények fűtése a mozdonyról történik, amit elvileg a jegyvizsgáló kocsinként ellenőrizni és szabályozni is tud útközben. Az előírások szerint az egész vonaton folyamatosan kell működtetni a klímát, valamint minimum 20 fokot kell biztosítani valamennyi zárt helyiségben. Az útközben felmerülő problémákat a kalauznak kell jelezni, illetve neki kötelessége valamilyen megoldást találni, ha az adott esetben lehetséges.

SOMLAI ADRIENN

Életmentő csomaggal is segítik a hajléktalanokat

PÉCS

Takarót is tartalmazó életmentő csomagot oszt a Támasz Alapítvány a pécsi utcákon élő hajléktalanoknak. További segítség, hogy januártól előreláthatólag a nappali melegedőt éjszaka is megnyitják.

Meleg takarót, fekhelyül szolgáló, béléssel ellátott fóliát is tartalmazó hátizsákok osztását kezdte meg a napokban a Támasz Alapítvány. Az életmentő csomagokat az intézményi ellátást elutasító, legveszélyeztetettebb helyzetben lévő hajléktalanoknak szállítják ki a szociális munkások.

Mint azt *Lőcsey Attilától*, az alapítvány vezetőjétől megtudtuk, a csomagokat egy foglalkoztatási program keretén belül hajléktalanok készítették társaiknak. A takarók mellett élelmiszer, és ha szükséges gyógyszer is kerül a hátizsákba.

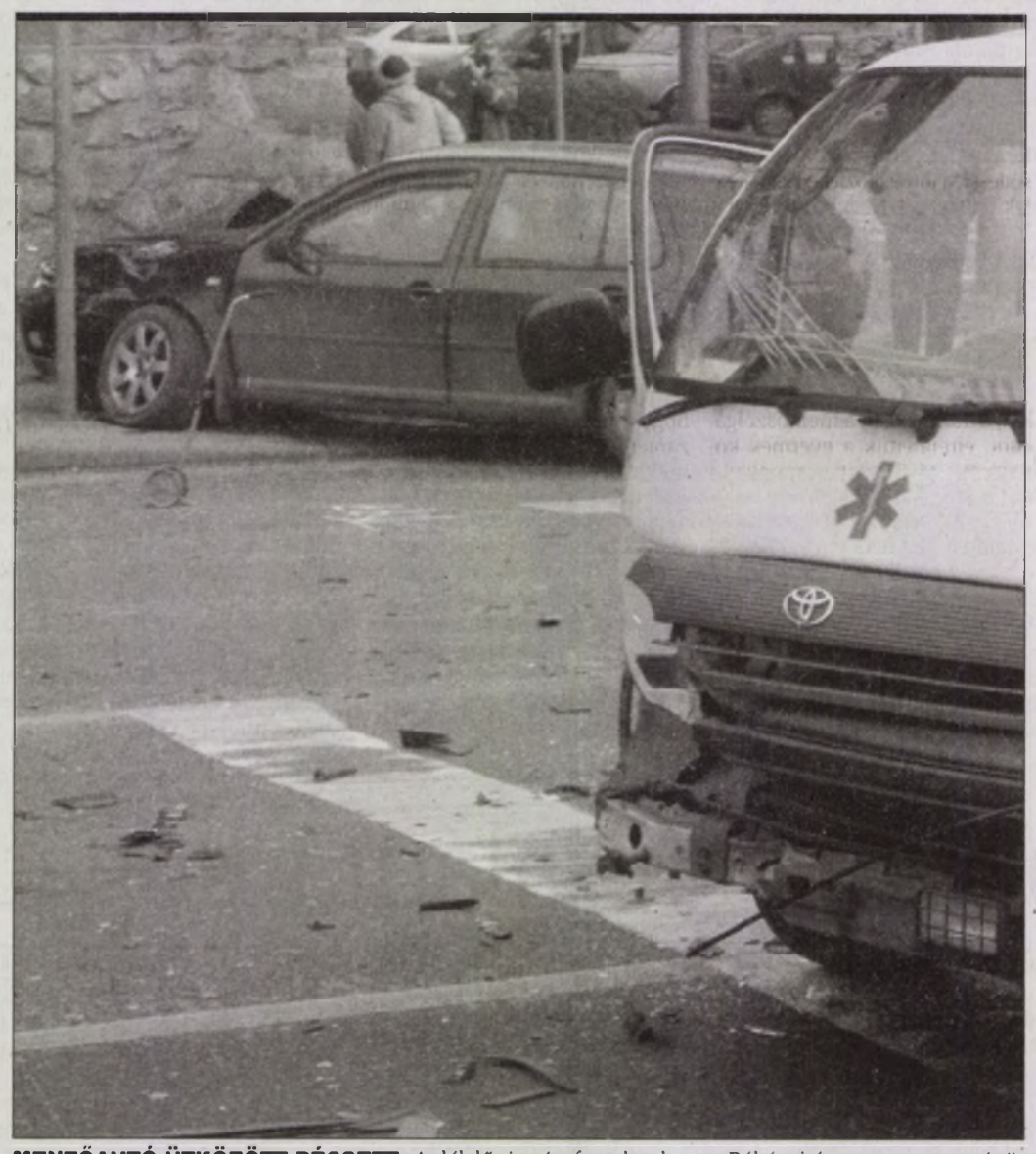
A szakember hozzátette, januártól további segítséget jelent, hogy a nappali melegedő előreláthatólag az éjszakai órákban is nyitva tart majd, a szükséges forrást a minisztérium biztosítaná. A napokban végzett közvélemény-kutatás azt igazolja, hogy a szolgáltatás bevezetése szükséges, a megkérdezett hajléktalanok zöme élne a lehetőséggel és behúzódna éjszakára a fűtött helyiségbe.

A város egészségügyi bizottságának napokban tartott ülésén az

Lőcsey Attila

éjszakai szállások férőhelybővítéséről is szó esett. Becslések szerint négyezer hajléktalan él a városban, ugyanakkor az intézmények mindössze háromszáz embernek tudnak fekhelyet biztosítani. Felmerült, hogy a megyei önkormányzat Sport utca 1. szám alatti ingatlanában – amelyet jelenleg a megyei tisztiorvosi szolgálat raktárépületként használ – jövőre hajléktalanszállót alakítanak ki, a részletekről a városi és a megyei önkormányzat januárban egyeztet.

W. K.



MENTŐAUTÓ ÜTKÖZÖTT PÉCSETT. A délelőtti csúcsforgalomban, a Rákóczi úton az egyetem épülete előtt ütközött össze egy betegszállító jármű és egy személygépkocsi. A karambolban egy személy sérült meg, de a roncsok a főutat teljes szélességben elzárták, ezért a helyszínelés és a műszaki mentés idejére a forgalmat terelőútra irányították. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Átadás előtt a szálloda

Az utolsó simításoknál tart a város központjában álló Központi szálloda rekonstrukciója. Az átadására január elején kerítenek sort.

SIKLÓS

A város már hosszabb ideje nem rendelkezik olyan szálláslehetőséggel, ahol egyszerre akár nagyobb létszámú csoportot is fogadni tudnának, ezért is tartja mindenki fontosnak a patinás szálloda rekonstrukcióját.

– A több mint százmilliós beruházás állami támogatásból és hitelből valósulhatott meg – mondta *Nagy István* tulajdonos, aki hozzátette, az átalakítás révén huszonöt kétágyas szoba áll a vendégek rendelkezésére.

A szolgáltatások terén igyekeztek a kor követelményeinek mindenben megfelelni, így a fitneszterem éppúgy a vendégek rendelkezésére áll majd, mint a pezsgőfürdő. A létesítmény többcsillagos besorolást vívott ki magának. A szállodában egy konferenciatermet is kialakítottak, így a városban a jövőben már nem csak olyan egynapos, kisebb összejövetelek, tanácskozások rendezésére nyílik lehetőség, melyeket az elmúlt években a várban tartottak.

Amint azt Nagy István elmondta, a parkoló a működés feltétele, ezzel kapcsolatban jelenleg tart az egyezkedés az önkormányzattal, az elvi egyezség már létrejött. Meglátása szerint az avatásig ebben a kérdésben is sikerül megállapodni a város vezetőivel. A szálloda átalakítása az avatással nem fejeződik be, még egy kerthelyiség is szerepel a tervekben, melyet az épület udvarában, közvetlenül a várfal alatt kívánnak kialakítani.

K. J.

HÍREK

SZAPORCA, illetve Dobsza környékén fokozottan védett halfajokra bukkantak a pécsi egyetem kutatói. A lápi póc csak a Kárpát-medencében él, s igen ritka ma már a csíkhal is. A biológusok az Ó-Dráva medrében és egy halastó kifolyójánál akadtak a veszélyeztetett állatokra. *(aa)*

BÜKKÖSD horgásztavára idén is megérkeztek a rendszeresen visszajáró hattyúk. Néhány éve töltötte itt először pár hófehér madár a hideg hónapokat, most ma szaporulatukkal együtt közel tucatnyi vendégeskedik a település melletti vízen, sokak örömére.

(AA)

BÜN–KRIMI–REND

NYITVA HAGYTÁK a vízcsapot. A közelmúltban ismeretlenek behatoltak egy lakatlan készüi családi házba. A betolakodók feltehetően meg is füröd tek, majd távozásuk után nyitva hagyták a vízcsapot. A kiömlő víz elárasztotta a lakást, amelyben statikai sérülések is keletkeztek. A szakértők szerint a kár több millió forintra rúg. *(mb)*

AZ ELÉVÜLÉS ELŐTT néhány nappal egy állampolgár ismét bejelentést tett a Pécsi Rendőrkapitányságon a három évvel ezelőtt, a város főterén felállított karácsonyfa vörös csillag alakú díszei miatt. A rendőrség továbbra sem találta alaposnak a bűncselekmény gyanúját, és az ügyet az ügyészségnek adta át. ■

„Nem néz rátok szemem fénye,
Nem látjátok többé kezem búcsút intve.
Ajkamra nem tudott panaszt csalni sem kín,
sem fájdalom, de a halál legyőzött,
nem volt irgalom.
Emlékem azért itthagyom köztetek,
mindenkitől búcsúzom:
Isten veletek."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

HORTOBÁGYI PÁL

2002. 12. 26-án, életének 79. évében elhunyt. Temetése 2002. 12. 31-én lesz, a 14 órakor kezdődő gyászmise után, a baranyajenői temetőben.

A gyászoló család

Kiegyensúlyozott év – nagy remények

Gonda Tibor, dr. Kunszt Márta, dr. Toller László és Horváth Zoltán az év végi kávéházi sajtótájékoztatón FOTÓ: T. L.

A mögöttünk hagyott évet politikai és várospolitikai szempontból egyaránt eredményesnek ítélte a polgármester és a három alpolgármester is. Szerintük nagy reményekkel nézhetünk a következő esztendő, illetve az uniós csatlakozás elé.

PÉCS

A városnak az elsők között kell lennie 2004-ben, amikor a nemzeti fejlesztési pénzeket osztják, hiszen az európai uniós források bevonása eddig elképzelhetetlen távlatokat nyithat Pécs fejlődésében. Addig viszont a mostanára megteremtett stabil gazdálkodásra és dinamikus várospolitizálásra építve még kedvezőbb pozíciókat kell elérnie a megyeszékhelynek – ez lehet a fő üzenete a városvezetés tegnapi, a Royal kávéházba „kihelyezett", imígy rendhagyó sajtótájékoztatójának. Amiben amúgy nem volt semmi rendhagyó: *dr. Toller László* polgármester, *Gonda Tibor, Horváth Zoltán* és *dr. Kunszt Márta* alpolgármesterek egyaránt eredményes választásokról beszélve megerősítették a vezető közgyűlési koalíció egységét, csiszolt csapatmunkáról, végrehajtott és jól körvonalazható, megoldható jövőbeni feladatokról beszéltek.

Toller László kiemelte Pécs kulturális szerepének és rangjának erősödését, a tömegközlekedési feltételek javítását. A Nádorral kapcsolatban úgy fogalmazott, hogy „a finanszírozási oldal utolsó szálait a napokban elvarrják", a másik neuralgikus pont, a Magasház ügyében pedig jövőre mindenképpen dűlőre jutnak. Kollégium lesz, és vagy az államnak, vagy az egyetemnek, vagy egy angol-izraeli befektetőcsoportnak adják el.

Kunszt Márta egyebek között a világörökség kapcsán Pécsre háruló teendőkről szólt, külön kitérve arra, hogy a működtető kht.-nak a város örökségével – például a régóta tervezett ipartörténeti múzeum létrehozásával – is foglalkoznia kell. Rendezett állapotokat remél az egészségügyben, és az idősekről való gondoskodás terén a meglévő intézményrendszer korszerűsítésében, az emelt szintű és az otthoni gondozás egymásra épülésében gondolkodik.

Gonda Tibor szerint 2004-ben Pécs az eddig végrehajtott és már előkészített programok alapján minden tekintetben megfelel az uniós csatlakozási feltételeknek, így reménnyel nézhet a fejlesztésre szánt pénzek elébe. Ezek elnyeréséhez természetesen további előkészítő munkára van szükség.

Horváth Zoltán ugyancsak az uniós csatlakozás kapcsán arról beszélt, hogy a városnak létérdeke az informatikai fejlesztés, a Városházán legkésőbb februártól elektronikus módon történik a beszerzés, előrehaladott állapotban van a polgárok által ingyen hívható háromszámjegyű információs rendszer kiépítése, és napirendre vették az elektronikus helyi adóztatást is.

BALOGH Z.

Nem privatizálják a Radnótit

PÉCS

Eldőlt a pécsi Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola sorsa. Nem privatizálják az intézményt, hanem továbbra is önkormányzati kézben marad. Az oktatási bizottság elnöke szerint a tanárok tartottak az iskola magánosításától.

Amint arról lapunkban már beszámoltunk, korábban tárgyalások folytak a pécsi Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola esetleges privatizációjáról. A nemrég még biztosnak látszó átadás ellenére az intézmény sorsa mára már eldőlt, és mégis az önkormányzat marad a fenntartó.

A tárgyalások alatt egyetlen vitás kérdés volt, mégpedig a finanszírozás. Ugyanis a Penta Unió Oktatási Centrum az iskola működtetéséhez, a bérfejlesztéshez az előző évi normatíva harminc százalékát kívánta pluszban, az oktatási bizottság viszont maximum tizennégy százalékot javasolt. Az indok az volt, hogy nem adhatnak többet az új üzemeltetőnek sem, mert mivel indokolnák ezt a többletbevétel nélkül maradó, önkormányzat által működtetett intézmények előtt.

A képzőszerv szerint az igény nem volt sok, hiszen a Magyar Üzletemberképző Akadémia Szakiskola működtetése során már komoly tapasztalatokat szereztek arról, hogy milyen igényekkel jár egy színvonalas képzés finanszírozása.

Tóth Mihályné, az oktatási bizottság elnöke a Dunántúli Napló kérdésére kifejtette, a döntés véleménye szerint a tantestület akaratát is tükrözte. Ugyanis az ott dolgozók tartottak az iskola privatizációjától. Féltették azokat a közalkalmazotti kedvezményeket – többek között a nyári, téli, őszi szünet –, amelyeket esetleg az új befektető nem tudott volna biztosítani.

A Penta Unió szerint mindenesetre sajnálatos, hogy hosszas tárgyalások után az utolsó pillanatban változtatott az önkormányzat az álláspontján, és így megvalósulatlan maradt egy igencsak ígéretes szakmai lehetőség.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

CSIKÓS KLAUDIA

Csomagbővítés közkívánatra

BÓLY

A városi kábeltelevíziós hálózat előfizetési díjai január 1-jétől majdnem hogy közkívánatra emelkednek, ugyanis két régóta kért műsorállomás vételét teszik lehetővé a bővített, úgynevezett 28 csatornás csomagban. A *„Sport 1"* illetve a *„Hír TV"* lép be sokak örömére az eddig sugárzott állomások mellé, s a 2003-tól esedékes 1550 forintos havi előfizetési díj bizony aligalig fedezi e két, meglehetősen drága adóállomás bekapcsolásának költségeit. Mindenesetre a témával foglalkozó városi testületi ülésen az is megfogalmazódott, hogy az alapcsomagot a jövőben is az eddigi áron fogják eljuttatni az azt igénylő háztartásokba.

K. F.

Hazament a szökött kisfiú

MÁNFA

Karácsony másnapján este, az édesanyjával történt szóváltást követően, egy óvatlan pillanatban elszökött otthonról, a mánfai „nagykanyarban" lévő roma kolónia egyik házából egy tízesztendős kisfiú. Az édesanya még aznap este bejelentést tett a komlói rendőrségen fia eltűnéséről.

– A bejelentést követően azonnal intézkedtünk, értesítettük a környező rendőrkapitányságokat, a kórházakat, a mentőszolgálatot, elrendeltük a gyermek körözését – tájékoztatta lapunkat a Komlói Rendőrkapitányság bűnügyi osztályának vezetője, *Simon László* őrnagy. – A rendelkezésünkre álló állománnyal azonnal elkezdtük a környék átvizsgálását, a 66-os úton közlekedőktől is érdeklődtünk, látták-e a gyermeket. Egész éjszaka tartó munkánk nem hozott eredményt.

A komlói rendőrök tegnap kora reggel kapták az értesítést, hogy a fiú előkerült, ugyanis hazament. Miután a rendőrök elszámoltatták, kiderült, hogy egy néhány kilométerre lakó ismerőseihez kopogtatott be, ahol megvacsorázott, majd lefeküdt aludni.

– A fiú lelki és fizikai trauma nélkül vészelte át a szökést – tette hozzá Simon László. – Azt fel sem fogta, hogy egy éjszakán át mennyien aggódtak érte, mennyien dolgoztak azon, hogy sértetlenül előkerüljön.

DEÁK G.

Peren kívül is rendezhetik a vásárlói panaszokat

BARANYAI KÖRKÉP

A vásárlókat ezentúl arról is tájékoztatni kell, hogy panaszuk esetén hol és milyen módon értesíthetik a gazdasági kamarához tartozó békéltető testületet. A nemrégiben létrejött intézmény feladata, hogy peren kívül rendezze a vitás ügyeket.

A vásárlókat december közepétől jól láthatóan és olvashatóan már arról is tájékoztatni kell az üzletekben, hogy panaszukkal – a korábban megjelölt hatóságokon kívül – a területi gazdasági kamara mellett működő békéltető testülethez is fordulhatnak. A most hatályba lépett 1997-es kormányrendelet értelmében az ismertetőn fel kell tüntetni a békéltető testület címét és telefonszámát. Ennek hiányában súlyos pénzbüntetésekre számíthatnak az üzletek üzemeltetői.

A nemrégiben létrehozott békéltető testületek – amelyet megyénkben a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara működtet – lényege, hogy jogviták esetén peren kívül bírálják el, hogy valóban jogos-e az adott panasz, és ha igen, akkor mire kötelezhető a kereskedő.

A testületben a befutó kérelmeket kamarai és fogyasztóvédelmi szakemberek (hét-hét fő, plusz az elnök) véleményezik. A háromfős eseti tanácsok egy-egy tagját az elégedetlen fogyasztó, illetve a vállalkozó választja, a harmadikat pedig a két kiválasztott. A bírósági tárgyalásnál lényegesen gyorsabb békéltetői eljárás költségét minden esetben a panaszos fizeti. Ha a vállalkozó elfogadja a testület döntését, azt a bíróság végrehajtási záradékkal látja el, és így gyorsan lezárható az ügy. Ha nem, a fogyasztó számára marad a polgári peres út, a kamara pedig nyilvánosságra hozza az esetet, és ezzel egy időben megnevezi a bepanaszolt vállalkozást is.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI ADRIENN

HÍREK

PÉCSETT a püspökség gyógyszertárat létesítene az Árpádváros területén. A város egészségügyi bizottsága támogatja az elképzelést. *(wk)*

BÜKKÖSD is csatlakozott a Vasutas Települések Szövetségéhez. Baranyából így már öt tagja van az országos szinten 150 várost összefogó szervezetnek. *(aa)*

A VAJSZLÓI önkormányzat az évek óta üresen álló, magántulajdonban lévő moziépület megvásárlását tervezi, az ingatlanért kétmillió forintot adnának. Az elképzelések szerint idővel munkahellyé alakítanák a házat.

(WK)

Megrendülten tudatjuk, hogy kedves édesanyánk,

GYENIS ISTVÁNNÉ
(Zsebe Irma)

életének 75. évében itthagyott bennünket. Drága mamikánktól 2002. december 30-án, hétfőn 11 órakor búcsúzunk a beremendi ravatalozóból.

Leányai, vejei, unokái, dédunokája és a rokonság

Ablakon kihajított karácsonyfák

Mohácson busójárási máglya lesz az utcára kerülő fenyőkből

Néhol már az ünnepek után egy-két nappal az utcára kerülnek a lecsupaszított karácsonyfák, elszállításukról az önkormányzatok gondoskodnak. A szemetesek mellé kitett növényeket biztos elviszik, az ablakból a játszótérre, parkba dobott fák azonban akár tavaszig is a közterületeken maradhatnak.

BARANYAI KÖRKÉP

Az utcára kidobott, lecsupaszított karácsonyfa már az ünnepek után egy-két nappal sem ritka, januártól pedig várhatóan a kukák mindenütt fenyőfáktól roskadoznak majd.

A növények elszállításáról az önkormányzatok gondoskodnak, ennek ellenére félő, hogy játszótereken, parkokban heverő fákkal – csakúgy mint az elmúlt esztendőkben – még tavasszal is találkozhatunk.

Pécsett a gyűjtést a Tiszta Virágos Pécsért Konzorcium január első napjaiban kezdi. Egy-egy területet többször is körbejárnak majd, ennek ellenére elképzelhető, hogy egy-egy kiszáradt fenyő az utcán marad. A szállítók munkáját ugyanis minden évben megnehezíti, hogy sokan nem a szeméttárolók mellé teszik a megunt növényeket, hanem azokat az ablakból kidobják, és a közterületen hagyják. Ezeket a fákat a munkások nem minden esetben veszik észre.

Mint azt *Vida Jánostól*, a BIOKOM Kft. illetékesétől megtudtuk, az is gyakori gond, hogy a fenyőket sokan a szemetesbe helyezik, amit a szolgáltató kénytelen elszállítani.

– Mivel a cég járműveinek zöme nem erre a célra tervezett, mindenkit arra kérünk, hogy a fákat a kukák mellé tegyék – emelte ki a szakember.

Komlón és Mohácson szintén január első napjaiban kezdik meg a szervezett szállítást. A Dunaparti városban azonban a kiszáradt fenyőfákat más településekkel ellentétben nem komposztálják, busójáráskor veszik hasznukat: a kidobott karácsonyfákból építik a máglyát. Nem minden fa végzi azonban a szemetes mellett: mint ismeretes, a Zöld Gondolat Lovagrend idén is szervezett „visszaváltható karácsonyfa" akciót. Pécsett a 200-ból mintegy 10, míg mohácson a 30-ból mindössze 4 fa maradt gazdátlan. A növényeket, amelyeket iskoláknak, óvodáknak, kórházaknak ajándékoz a lovagrend, január 3-án váltják vissza a vásárlás helyszínén, 1500 forintért.

W. K.

Az egyik első kidobott karácsonyfa a pécsi József utcában FOTÓ: TÓTH L.

Lehet egy karral több?

A szenátus ez évi utolsó ülésén megerősítette korábbi szándékát, illetve egyetértett a Felnőttképzési és Neveléstudományi Kar létesítése folyamatának elindításával.

Az elmúlt évek tanulói teljesítményt összehasonlító nemzetközi vizsgálataiból és a vitákban nyilvánvalóvá vált a magyar neveléstudomány és a rá épülő pedagógiai gyakorlat rendszerének elégtelensége. Az Európai Unióban a pedagógusképzés terén készülő egységes képzési ajánlások a teljes tartalmi megújulás, az önálló képzési eljárás és minősítés, valamint a tanári hivatás alapképzési és továbbképzési rendszerének intézményi autonómiája irányába mutatnak. Ezt a folyamatot ismerte fel a PTE – és az Eötvös Loránd Tudományegyetem is –, amikor az intézményes tanulás, illetve tanulásirányítás szakembereit egy karba szándékozik szervezni.

Az előző kormányzati ciklusban nem talált támogatásra a PTE 1999-ben elhatározott kezdeményezése új kar létesítésére. Most az Oktatási Minisztérium a karalapítás tárgyalását az egyetemi szándék ismételt testületi megerősítéséhez kötötte. A minisztérium vezetése ugyanakkor előzetesen – mintegy elvileg – úgy értékelt, hogy a Pécsi Tudományegyetem kari kínálatának bővítését célzó Neveléstudományi és Emberi Erőforrás Fejlesztési Kar megalapítása az intézmény fejlesztésének irányában ható kezdeményezés, ami az Európai Unió által is kiemelt módon kezelt felnőttképzés feladatait az új kari struktúra kialakításával hatékonyabban lesz képes ellátni.

Mindezen előzmények alapján a PTE Szenátusa legutóbbi ülésén ismét úgy döntött, hogy kezdeményezi az Oktatási Minisztériumnál az egyetem 10. karának, a Neveléstudományi és Emberi Erőforrás Fejlesztési Karának létrehozását, illetőleg egyetértett a karlétesítés folyamatának elindításával. A testület az új kar alapításának részleteit januárban tárgyalja meg.

Az előakkreditáció dokumentációja szerint az új karon a tudományos kutatás-fejlesztés és a képzés két eltérő funkciójú szakmai autonómiával bíró intézetben, illetve az intézetekbe szervezett önálló oktatási szervezeti egységekben folyik majd. A *Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet* szervezete (benne regionális hatókörű szervezetként a Regionális Távoktatási Központ): Felnőttképzési Tanszék, Humán Fejlesztés Módszertani Tanszék, Humán Menedzsment Tanszék, Művelődési Menedzsment Tanszék, Művelődésszociológiai külső Tanszék (MTA Szociológiai Kutatóintézete), Művelődéstudományi Tanszék. *Tanárképző Intézet* (benne országos hatókörű kutatócsoport, és országos hatókörű ISKOLAKULTÚRA Szerkesztőség): Pedagógia Tanszék, Neveléstudományi és Oktatási Innovációk Tanszéke, Oktatásmódszertani Tanszék

A létrehozni kívánt egyetemi kar doktori iskolájának tudományága: neveléstudomány. Témája: „*A kompetens ember nevelése és fejlesztése a tudásalapú társadalomban*".

A felnőttképzési tevékenység társadalmi felértékelődése, az élethosszig tartó tanulás igénye indokolttá teszi, hogy az egyetem továbbfejlessze e területeket, illetve bekapcsolja a képzésbe a távoktatási formák keretében nyíló lehetőségeket. Ezzel a Regionális Távoktatási Központ szerepe is megerősödhetne, hiszen a műszaki informatikai fejlesztések eredményeképpen az RTK az ország egyik legjobb infrastrukturális adottságokkal rendelkező képzési helye, amit ugyanakkor mindmáig nem sikerült megfelelően igénybe venni az egyetemen folyó képzések érdekében. ■

Számvetés az universitásról

A mostani tanévben a létszámot tekintve a PTE az ország legnagyobb egyeteme 15042 nappali, 14004 levelező, 77 esti tagozatos és 271 „távoktatott" hallgatóval. Mindemellett a szellemi tőke koncentrációja is egyre jelentősebb.

Noha eredeti – ősi – alapítását és a több ágú jogfolytonosságot tekintve a pécsi universitás 635 esztendős már, a ténylegesen teljesült tanévek tekintetében sajnos jóval fiatalabb, az 1999-es integráció révén létrejött jelenlegi 9 karos struktúrájával pedig szinte gyermekkorúnak számít még. Egyes karoknak persze több évtizedes legújabb kori múltjuk van. Mindezzel együtt értékelendő tehát, hogy a PTE számos vonatkozásban fiatal egyetem, a tudományos fokozatokra való beéréshez pedig köztudomásúan jócskán kell idő is. E körülménymagyarázat után különösképpen indokolt lejegyezni: a PTE-n a szellemi talentum és a szakmai tudás koncentrációja igen jelentős. Több mint 600 tudományos minősítésű oktatót foglalkoztat, közülük a most zajló tanév kezdetén 7 volt az akadémikus, 87 a tudományok doktora, illetve akadémiai doktor, a 70 év alatt korosztályban pedig 178 egyetemi tanár.

Dr. Tóth József

A professzor emeritusokat is ide számítva pedig több, mint kétszáz egyetemi tanár oktat a kilenc karon – mondotta *dr. Tóth József* rektor az évzáró egyetemi sajtószalon rendezvényen.

Ezt az adatot említette a minőségre mutatóként igen jelentősnek, noha éppenséggel azzal is lehetne büszkélkedni, hogy a majdnem harmincezres hallgatói létszámát tekintve az idei esztendőben a Pécsi Tudományegyetem a legnagyobb magyar felsőoktatási intézmény. A négy legnagyobb, az ELTE, a debreceni, a szegedi és a pécsi egyetem között azonban a hallgatói létszámot tekintve szinte esztendőnként változik a sorrend az olykor nüánszokon múló beiskolázási sikerességtől függően.

A rektor a most záruló esztendő kedvező fejleményeként emelte ki, hogy legújabban a PTE végre egyenlő feltételekkel folytathat versengést a fejlesztési lehetőségekért a többi magyar egyetemmel, míg a korábbi években többnyire „hátizsákkal terhelten térdelhetett le a rajtvonalra". Az esztendő sikerének számít, hogy a 48-as téri egyetemi épülettömb 2,2 milliárd forintba kerülő rekonstrukciója decemberre meghaladta a háromnegyedes készültségi fokot – 1,7 milliárd forint beépült már belőle –, ebből következően a felújítási munka a jövő májusra befejeződhet. Bár nem a PTE volt a kezdeményező fél, sikerként könyvelheti el, hogy az utolsó adminisztrációs lépések után révbe jutott a pécsi Honvédkórház integrálása az egyetem intézményrendszerébe, és ennek hivatalos aktusa „szalagátvágással"január 6-án megtörténhet. A Honvédkórház rekonstrukciójához 800 millió forint állt rendelkezésre, ezek a munkálatok is befejeződtek ebben az évben. A Hunyor Szálló kollégiumi célra való megvásárlásához 356,6 millió forintot kapott a PTE. A vételár kifizetése már megtörtént.

Dr. Tóth József újra bejelentette, hogy nem indul a 2003 tavaszára kiírt rektori pályázaton, mivel az újabb ciklus közepén már betölti 65. életévét. Ezt az elhatározását egyébként már megválasztásakor kinyilvánította. Rektori munkássága különös jelentőségű feladatának nevezte ugyanakkor a felnőttoktatási és neveléstudományi kar létesítése folyamatának elindítását még 2003-ban. ■

A HALLGATÓK KARONKÉNTI MEGOSZLÁSA 2002/2003-AS TANÉV ELSŐ FÉLÉVÉBEN

Összlétszám (nappali, levelező, esti, távoktatás, PHD, DLA képzés):	29394
Ebből:	
Állam- és Jogtudományi Kar:	4976
Általános Orvostudományi Kar:	1529
Bölcsészettudományi Kar:	4770
Egészségügyi Főiskolai Kar:	3260
TTK Felnőttoktatási és Emberi Erőforrásfejlesztési Intézet:	3337
Illyés Gyula Főiskolai Kar:	1637
Közgazdaságtudományi Kar:	2549
Művészeti Kar:	528
Pollack Mihály Műszaki Főiskolai Kar:	4306
Tanárképző Intézet:	163
Természettudományi Kar:	2339

Új szervezeti kapcsolódás a távoktatás számára

A Dél-dunántúli Regionális Távoktatási Központ a régió felsőoktatási intézményeinek közös pályázata alapján jött létre 1992-ben. Az Oktatási Minisztérium a központot a pályázat benyújtója, a Janus Pannonius Tudományegyetem gesztorsága alá helyezte. A szervezetet rektorközvetlen irányítású központi oktatási intézetek között határozta meg a JPTE, majd a PTE szervezeti és működési szabályzata is.

Az egyetem intézményfejlesztési tervére, valamint a tevékenységek karok alá rendelésére irányuló feladatainkra tekintettel a központot most a Természettudományi Kar Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézetébe integrálta az egyetem szenátusa. Ez a megoldás egyszerűsíti a PTE szervezeti képét, a felnőtt- és távoktatás fejlesztése előtt pedig új lehetőségeket nyit meg, egyben a költségvetésen kívüli forrásokat, illetve a képzési bevételeket rendez a távoktatás kutatása, fejlesztése mögé. A RKK január 1-jétől a TTK FEEFI belső szervezeti egységeként működik tovább, ellátva egyetemi és karközi feladatkörét. ■

DECEMBER 16-ÁN MEGKEZDŐDÖTT a téli vizsgaidőszak az egyetem mind a kilenc karán. Január 24-ig nappali, levelező és esti tagozaton mintegy 150 ezer vizsgát tesznek le az egyetemi hallgatók. Az utóvizsgák január 27-től 31-ig zajlanak. A tavaszi szemeszter február 3-án kezdődik. ■

A Hunyor Szálló hasznosítására

A Pécsi Tudományegyetem 2002. november 25-én aláírta a Hunyor Szálló adásvételi szerződését. Sürgető feladattá vált a ház hasznosításáról dönteni.

Közgazdasági vizsgálódások alapján a szenátus úgy határozott, hogy a Hunyor Szállót az egyetemi tulajdonba kerülésétől vendégház funkcióval kell működtetni azzal, hogy szabad férőhelyeire külső vendégeket is fogadhat. A szállodaként való hasznosítását szakértők aggályosnak találták, hiszen a Hunyor ebben a funkcióban 11 milliós veszteséget produkált idén. A működtetés részleteit szakértői bizottság dolgozza ki februárra. A végleges döntésig a szállót bérbeadás útján, vagy az egyetem valamely gazdasági társaságának bevonásával kell tovább működtetni annak érdekében, hogy az ingatlan lehetőleg veszteséget ne termeljen. Mindezzel összefüggésben a Damjanich úti vendégházat 2003. szeptember 1-jétől kollégiumként üzemeltetik. ■

A zenei informatika oktatását tervezik

A Művészeti Kar „Ének–zenetanár, zenei médiaművész" szak alapítási kérelmét kíván beadni a Magyar Akkreditációs Bizottsághoz.

A zenei informatika mára a zenei praxis középpontjába került, de jelenleg nincs képviselve zenei felsőoktatásunkban sem. A szakhoz kapcsolódó feladatok nem merülnek ki a közvetlen művészi és tanári teendőkre való felkészítésben. A képzési terv mindenekelőtt a zenei informatika alkotó- és előadó-művészeti vonatkozásait részesíti előnyben, de az elméleti alapozást szélesebben határozták meg. A zenei produkció létrehozásának egyre meghatározóbb mozzanatai tevődnek át a digitális technika területére, annak működtetése azonban gyakran megfelelő elméleti felkészültség nélkül történik, hiszen képzés sincs rá.

A szakképzettség várható hasznosítási területei: az elektroakusztikus zenei eljárások/technikák valamennyi alkalmazása, önálló alkotómunka, okleveles énektanári képesítéshez kötött munkakörök betöltése, elektroakusztikus zene/zenei informatika oktatása. Ezek közül egyes feladatokra jelenleg csak külföldön lehet felsőfokú végzettséget szerezni. Nálunk ilyen területeken több száz ember dolgozik előképzettség nélkül.

Az európai és amerikai intézményekben ma már természetes a zenei informatika. Az alkalmazott zene területén kialakult egy új foglalkozás, a hangzástervező, ami egyesíti a hangmérnök, a zeneszerző, a zenei szerkesztő, a zenei rendező és a programozó munkáját. Fontos, hogy Magyarországon is zeneileg képzett szakemberek üljenek a hangipar számítógépei előtt. Ugyanakkor külföldön a zenetudományi kutatásoknak is fontos alkotóeleme a zenei informatika. ■

Gimnázium is lesz a gyakorló iskola

Nagy esemény kapujában áll a PTE 2. sz. Gyakorló Általános Iskola. A következő tanévtől gimnáziumi (9.) évfolyamot is indít. Átalakul az intézmény elnevezése is: Deák Ferenc Gyakorló Gimnázium és Általános Iskolaként működik tovább.

2003 szeptemberében a PTE 2. sz. Gyakorló Általános Iskolában felmenő rendszerben, három párhuzamos középiskolai osztály indul, ugyanakkor az általános iskolai osztályok száma – felmenő rendszerben – háromról kettőre csökken. Ez a középiskolai osztályok számának, egyúttal a hallgatóképzés gyakorlóhelyeinek bővülését jelenti Pécsett. Ez a szerkezetváltás nem érinti a Babits Mihály Gyakorló Gimnázium és Szakközépiskolát, valamint a PTE 1. sz. Gyakorló Általános Iskoláját.

Az átszervezéssel az iskola tevékenységi köre is bővül. Az iskola képzési kínálatában – a PTE-en meghirdette szakok felvételi tárgyaira tekintettel a következő tagozatokat jelenítették meg: emelt szintű angol tagozat, történelem-társadalomismeret, informatika.

Haramach Gusztávné

Az előzmények szerves része, hogy a gimnáziummá is váló iskola jó hírnevét évről évre öregbítették a tanulók nagyszerű eredményei, amelyekből már az idei évben is „beszereztek" jó néhányat.

– *Mire a legbüszkébbek?*

– Számos tehetséges, törekvő diáknak, odafigyelő szülőnek és lelkiismeretes tanárnak köszönhető a sok megyei és országos szintű elismerés – kezdi az eredmények példálózó sorolását *Haramach Gusztávné* igazgató. – Büszkék vagyunk a Kossuth-vetélkedőn szerzett megyei 1. és 3. helyezésre, melynek jutalmaként a díjazottak Budapestre utazhattak, és Szili Katalintól vehették át az ajándékukat egy parlamenti látogatás keretében. Az első helyezett csapattagok: Kincses Krisztián, Molnár Krisztina, Unyi Zsófia, Várnai Tímea. Novemberben a brit nagykövetség és a British Council angol nyelvű szónokversenyt hirdetett, ahol a zsűri Muráth Gergő nyolcadikosunk magával ragadó és jó humorú szónoklatát találta kiemelkedőnek. Az angol vers- és prózamondó versenyen iskolánk fennállása óta eddigi legjobb teljesítményét nyújtotta, majd minden versenyzőnk dobogós helyezést ért el. A legszebb ezek közül Porrogi Judit 7. osztályos tanulónk első díja, de büszkék vagyunk a második (Sándor Adrienn 8. o., Szilágyi Brigitta 5. o.) és harmadik helyezettekre is (Port Gábor 5. o., Muráth Gergő 8. o.). Nagy hagyománya van iskolánkban a magyar nyelvi versenyeknek is. Második helyezést ért el Nagy Zsolt hetedikes, harmadik helyezést pedig Dervár Anna hatodikos diákunk.

Decemberben a Baranya Megyei Európai Információs Pont és az Európa Ház első alkalommal rendezett vetélkedőt általános iskolások részére. E hagyományteremtő vetélkedőn 2. helyezést ért el az intézmény nyolcadikos csapata: Banizs Boglárka, Freilics Viktória, Lovász Eszter, Seeman Adrienn.

Lelkes sportélet zajlik iskolában. Legkülönfélébb sportágakban edzenek tanulók és szerepelnek rendszeresen kimagasló eredménnyel a városi szinttől az országos versenyekig.

– Több tantárgyból jelenleg is zajlanak versenyek, amelyekhez nagy reményeket fűzünk. Mindezek a sikerek biztatnak bennünket, hogy optimizmussal fogadjuk új, kilencedikes diákjainkat, illetve megtartsuk a hozzánk szívesen tartozó nyolcadikosainkat – mondja az átformálódó intézmény igazgatója. ■

Az iskola tanulói a téli szünet előtti utolsó csengetés után FOTÓK: TÓTH L.

Az oldal
a *Pécsi Tudományegyetem*
támogatásával készült
Oldalszerkesztő: *Dunai Imre*

POLGÁRMESTERI KÖSZÖNTŐ PÉCSETT. A városban élő, a közelmúltban állami kitüntetést kapott, közismert személyiségeket fogadott hivatalában dr. Toller László polgármester. Husznai Gáborné Hambuch Ida pedagógus Kisebbségi díjat, Zalay Buda kertészmérnök pedig Kós Károly-díjat vehetett át a napokban Budapesten. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A Szárnyas Malac Napján – és utána

Weöres Sándor Bóbita című verséből vette a Bóbita Bábszínház hosszú évekkel ezelőtt a Szárnyas Malac Napjához az ötletet (ti. Bóbita „szárnyat igéz a malacra"). A hagyományos év végi műsorban ezúttal a felnőtteknek is készült valami meglepetés.

Vasárnap, december 29-én először természetesen a gyerekek örülhetnek, hiszen délelőtt 10 órától a Márkuszínház előadását, az Égigérő fát tekinthetik meg, amit *Pilári Gábor* és *Vajda Zsuzsanna* játszik el aranyos, bumfordi bábjaikkal. A mese jól ismert: a hosszú vándorúton Jánoska legyőzi a sárkányt, és a táltos malac segítségével kiszabadítják a királykisasszonyt.

A nap esti attrakciójára azonban már a felnőtt nézőket várják a Bóbitába. Szinte napra pontosan három év elteltével ismét olyan darabot mutatnak be, ami a gyerekkorból kinőtt korosztálynak szól, nevezetesen Voltaire Candide-ját. Az előadás rendezője, *Sramó Gábor* a következőket mondta az első hallásra tán meghökkentő választásról.

– A Candide különösen alkalmas bábszínpadra. Az előadás nem a regény egyszerű illusztrációja, jóllehet a cselekményt pontosan követjük, a szövegkönyv meglehetősen eltér az eredetitől. Bábos szemmel próbáltuk megragadni azokat az időtlen problémákat, amik Voltaire óta nem változtak az emberiség történetében: a földrengéseket, a betegséget, a gonoszságot. Szerencsére a szerző és maga a mű is támogatja a bábosokat abban, hogy mindezt sok humorral, groteszk elemekkel megtűzdelve játszhassák el. Aláfestő zeneként korabeli barokk muzsika és mai szimfonikus-rockzene hallható majd. Mindez roppant kicsi térben (a kamaraterem befogadóképessége 50 fő!), pici, 30-40 centiméteres bábokkal történik, amolyan mikroszínház jelleggel. Ennek köszönhetően az előadás a megszokottnál talán intimebb, és képes jobban sűríteni a játékot és nézők figyelmét egyaránt.

Felnőtt nézőknek mutatják be a Voltaire Candide-jából készült darabot

A Candide-ot *Illés Ilona, Kozma Andrea, Matta Lóránt* és *Varga Péter* játsszák.

És a Bóbitában ezzel még mindig nem teszik le a lantot, mert másnap, december 30-án, azaz hétfőn este 20 órakor, ismét csak a felnőttek érdeklődésére számítva, mutatják be a győri Vaskakas Bábszínház vendégjátékában A három testőrt, amit szintén Sramó Gábor rendezett.

– Ez egy 45 perces műsor, amiben szöveg szinte nincs is, ami van az is francia vagy angol nyelvű, de az nem nehezíti a megértését. Itt is a jól ismert regény bábszínházi adaptációjáról van szó, szerelemről, árulásról, háborúról, amit amolyan pajzán módon jelenítünk meg, ezért ajánljuk az árnyjátékot csak az idősebbeknek – adta tudtunkra a rendező.

A hétfő este afféle vigalomba is átcsap majd, mivel A három testőr bemutatója előtt és után a Folk Tone Drum együttes játszik élőben ír és kelta népzenét. M. K.

Zenekar: igazgatóból művészeti főtanácsadó

Soron kívüli társulati ülésen jelentette be tegnap *Szkladányi Péter*, a Pécsi Szimfonikus Zenekar igazgatója vezetői megbízatásáról való lemondását, aki a közgyűlés által előírt átszervezést sem szakmai, sem lelkiismereti okból nem tudta felvállalni.

Póla József főosztályvezető szerint a zenekar az elmúlt másfél évben legszebb korszakát érte meg. Bejelentette, hogy a város megtalálta Szkladányi Péter számára azt a feladatot a jövőben, amely a város számára is a leghasznosabb lehet, őt ugyanis a művészeti főtanácsadói feladatok ellátására kérték fel. A zenekar ügyvezető igazgatói teendőit a január 23-i közgyűlésig a gazdasági igazgató, *Kovács Józsefné* végzi, s akkor döntenek az ideiglenes igazgató személyéről, aki a nyilvános pályázat befejezéséig lesz hivatalban. *Hamar Zsolt* vezető karmester elismerte, hogy voltak szakmai vitáik az ország legfelkészültebb, legműveltebb igazgatójával, de azok soha sem váltak személyeskedővé. Reményét fejezte ki, hogy az EU-ba való belépéskor a városnak „A" kategóriás zenekara lesz.

Dr. Toller László polgármester hangsúlyozta: komolyan gondolják azt, hogy Pécs az ország kulturális fővárosa lesz, amelynek minden alapja megvan, többek között egy jó zenekara, amelynek működési feltételeit az önkormányzat biztosítja. CS. L.

FUTNAK A KÉPEK

Szemközt a Hold

A *Szex és Lucía (Lucía y el sexo)* című spanyol film cselekményét az teszi nehezen értelmezhetővé, hogy az elbeszélő személye bizonytalan, és beszédpozíciója sem egyértelmű. A történet középpontjában (amennyiben efféle centrumról ez esetben egyáltalán beszélhetünk) egy pincérnő és egy író, azaz Lucía és Lorenzo szerelmi kapcsolata áll, amely éppen válságba jutott. Valószínűleg azért, mert hat évvel korábban egy szigeten, éjszakai fürdőzés közben Lorenzo találkozott egy ismeretlen nővel, s a mámoros tengeri ölelkezés emléke azóta is kísérti. Különösen, mióta értesült arról, hogy a találkozásból gyermek is született.

Nem lehet azonban tudni, hogy a visszatekintésekben feltáruló múlt az eszméletlenül fekvő Lorenzo tudatának szüleménye-e, vagy pedig mindaz, amit látunk, nem egyéb, mint mesén belüli mese, annak a regénynek a kivetülése, megelevenedése, amelyen Lorenzo éppen dolgozik. Bárhogyan van is, a cselekményben mindenképpen akad egy lyuk, amelyen át egy másik világba, egy újabb fikciós szintre pottyanunk. A spanyol elbeszélők mesterei az efféle dekonstrukciós játéknak, amit létezésmodellként fognak fel. A film író-rendezőjének volt honnan tanulnia, s ő élt is a kínálkozó lehetőségekkel. A mesterként leginkább szóba jöhető Jorge Luis Borges *Elágazó ösvények kertje* című kötete éppen fél évszázada teremtette meg annak a posztmodern szemléletváltásnak az alapjait, amely azóta számtalan izgalmas eredményt produkált. Medem is Borges köpönyegéből búvik elő, ő is a „körkörös romok" lakója.

Csakhogy a filmbeli Lorenzo nem igazán jó író, mert a túlbuzgó tanítványok szokása szerint csábítóan kínálkozó, ám lényegében felesleges motívumokkal terheli művét. Ilyen például a pornósztár anya és pszichopata lánya története. Ennek a zavaró és ízlésvilágát tekintve kérdéses mellékszálnak a részletezése helyett tanácsosabb lett volna a hősnő jellemének árnyalásával foglalkozni, s mellőzni a ma már elkoptatott freudi szimbolikát (világítótorony, búvár, alámerülés). Egyébként is, úgy látszik, Lorenzo nem tanulmányozta kellőképpen Foucault-t, s ezért a gyanútlan Lucíához hasonlóan maga is beleesik a tengerparton tátongó gödörbe. A szexualitásról való beszédnek ugyanis létezik egy olyan típusa, amelynek diskurzusát nem a (korábban tabunak számító) téma teremti, hanem éppen fordítva, a különféle divatoknak és hatalmi mechanizmusoknak alárendelt diskurzus teremti (az általa manipulált, eltorzított) témát.

Amennyiben persze Lorenzót a film szerzője álmodja, a fenti ellenvetések ez utóbbira is vonatkoztathatók. A „szerző" fogalmát azonban differenciálnunk kell, mert számomra nyilvánvalónak tűnik, hogy Julio Medem sokkal jobb rendező, mint amilyen író. A helyenként kusza anyagból bravúrosan – sugallatos képek segítségével, a lunáris és szoláris szimbólumok ellenpontozó technikájával – bontja ki a cselekmény lényegét alkotó Endümión-mítoszt. A *Szex és Lucía* valójában ironikus reflektálás a tragikus sorsú görög ifjú történetére, újraírása a mesének a borgesi „Luna de enfrente" jegyében, amely az interpretáció kulcsát rejti. Endümión egy bűnös szerelem következtében örökös álomba merült egy barlangban, ahogy Lorenzo is eszméletlenül fekszik. Ám Szeléné, a Hold istennője (őt a film legérdekesebb nőalakja, Elena képviseli, akinek lányát Lunának hívják!) beleszeret az ifjúba, s midőn éjszakai útja során a barlangja fölé ér, leereszkedik oda és csókjaival ébresztgeti Endümiónt. Ezeket a csókokat Elena üzenetei jelképezik. Mivel azonban soha nem sikerül felébresztenie alvó kedvesét, Szeléné mindig szomorú, mint ahogy bánatos a fény is, amellyel eláraszt-ja a földet.

Ez a hideg, szomorú fény a legszebb Julio Medem filmjében.

Nagy Imre

A holdfény átdereng a hullámokon (Elena szerepében Najwa Nimri)

EGY ÖREGEMBER EMLÉKIRATAIBÓL

Teknőcök, tolvajok

Nemrég avatták a pécsi Gyermekklinika udvarán Böszörményi István szobrászművész Teknősbéka szobrát. Művész kollégák, a klinika és a szponzorok képviselői meghatottan hallgatták Sólyom Katalin előadásában, Lázár Ervin gyönyörű, ide illő meséjét. A klinika igazgatója, dr. Soltész Gyula professzor, öröméről beszélt, hogy a hosszú élet, tehát az egészség, a bölcsesség és nyugalom szimbóluma került a klinika kertjébe, s beszámolt róla, hogy már avatás előtt, a téli hideg ellenére is, a kis betegek simogatták, megmászták a kedves teknőcöt. Látni, tapintani, érinteni akarták.

Böszörményi, számos, izgalmas térproblémát feszegető, geometrikus formákból építkező szobor után, utolsó kiállításán kedves kő teknősbékákkal lepte meg a közönséget. Az új romantika szele érinthette meg.

Egyéb változás is érlelődik a művésznél. Néhány hónap múlva apa lesz. Nem csoda hát, hogy a kiállítás kisebb teknőceit az Akvárium-Terráriumban helyezte letétbe, s az sem, hogy a legnagyobbat, a képzőművészeti lektorátus, alapítványok, szponzorok, a Művészetek Háza segítségével a Gyermekklinika udvarán állították föl. Az előteremtett pénzből anyagköltségre már nem futotta, ezt a művész állta.

Az avatás utáni beszélgetésen, a kertmérnök Böszörményi Kriszta elmondta, hogy a mesterséges dombot, amelyre a szobor került, egy beton félgömbre telepítette. A szobrot a betonhoz rögzítették. Egy kisebb daru sem tudná kiemelni. A társaságot e tény megnyugtatta. Hisz nemrég lopták el a nevezetes, Zsolnay-kerti kerámiákat. De másért is.

Soltész professzor nem csak a fiatalkori cukorbetegségek és anyagcserezavarok kezelhetőségével, a belső elválasztású mirigyek és a növekedés zavarainak kutatásával foglalkozik, hanem kis betegeinek lelkével is. Szerette volna kellemesebbé tenni számukra a kórházban töltendő időt. Ugyanazon alapítványok támogatásával, amelyek a teknőcszobor odakerülésében is segítettek, korábban egy játékszobát rendeztetett be. Minden korosztályt figyelembe vevő játékokkal. Sőt egy játékprogramokkal rendelkező számítógépet is oda akartak telepíteni. A gép már a folyósón várta a beszerelést, amikor ellopták.

A játékszobát nemsokára bezárták, mert a játékok felének lába kelt. Ide a szülők mehettek be, beteg gyermekükkel játszani.

Elkeserítő. Dr. Soltész Gyula mégis azt mondja, csak ideiglenesen van zárva a kifosztott szoba. Majd kitalál valamit.

Karácsony előtt, a vásárcsarnokban, idősebb nő sírdogál. Nem hölgy, inkább néni. Kérdem, segíthetek-e? Ellopták a pénztárcáját. A télikabátja zsebéből emelték ki. Ma akart venni karácsonyra babát az unokájának. Minden spórolt pénze benne volt, a tegnap jött nyugdíjjal együtt. Amikor zöldséget vett, akkor vette észre. A zöldséget pénz nélkül megkapta, emberségből, de most ez minden vagyona az ünnepek előtt. Mellettünk egy árus mutatja: azok a szemetek lehettek, ott!

Három sorral odébb, hárman nyüzsögnek szorosan egymás közelében, úgy haladnak. Később két helyen is figyelmeztetnek: tessék nagyon vigyázni a pénzére, tarolnak a zsebtolvajok.

Egy helyen még hozzáteszik: ott is jön kettő.

– Ha így felismerik őket, miért nem tesznek valamit ellenük?

– Hol él uram? Tönkretennének, kicsinálnának. De mit is tehetnénk? Ha följelentjük, és valamelyiket sikerül elkapniuk a rendőröknek, félóra múlva már itt röhög és megígéri, hogy kinyír. Egyszer elkiabáltam magam: vigyázat, zsebtolvajok! Körbevettek, fenyegettek, és közben megloptak engem is. Meg kéne verni őket közösen, hogy ne legyen kedvük itt rontani a levegőt. De a törvény nálunk a bűnözőt védi. Csak annak vannak jogai. Az önvédelmet nehéz bebizonyítani.

Nem tudok vitatkozni. Nincsenek ellenérveim.

Hazafelé a buszon, szociológus ismerősömnek mesélem a piaci állapotokat. Nem érti felháborodásomat.

– Egy sajátos szubkultúrának a belső törvényei szerint ezek természetes jelenségek – mondja.

Már majdnem elhitette velem, hogy csak meg kellene értenem a számomra idegen *szubkultúrát*, s már nem is csodálkoznék, de akkor szerencsére le kellett szállnom a buszról.

Egyébként nem csodálkozom. A szubkultúrák is érdekelnek. Csak úgy gondolom, a többségi társadalom erkölcsi normái határozzák meg, hogy a benne élőknek, mint kell viselkednie. Nem tudom elfogadni, hogy a tisztességes emberektől elvárják a jótékonyságot, mások segítését, ha esetleg gyengébb anyagi helyzetben vannak is. S közben az élősdieket nem illik komolyan felelősségre vonni. A garázdaság, lopás, legföljebb bocsánatos bűn. Ez nem demokrácia, csak demagógia. Nem a magántulajdon szentségét féltem, hanem fáradságosan megtermelt közös javainkat, értékeinket.

Lassan csak élősdiekből és balekokból áll a társadalom. S már most, nagyjából mi vagyunk kevesebben. Ha ezt be tudnánk bizonyítani, mint kisebbség, már küzdhetnénk a jogainkért!

Én Szent István törvényeit akarom. Azok nem ideiglenes törvények voltak, nem változtak négyévenként és minden alattvalóra érvényesek voltak a Kárpát-medencében, eredeti szubkultúrájuktól függetlenül. Volt is, közbiztonság.

Tudom, a Szent István-i szigor, csak egy szép, szilveszteri ábránd. De legalább a közvélemény bélyegezze meg, ha visszaélnek mások emberségével.

Bükkösdi László

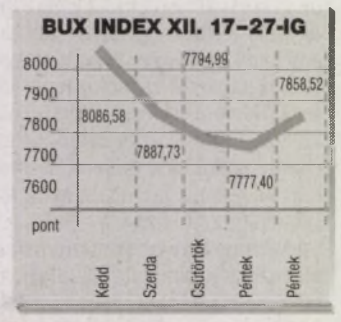
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. december 27.)

Borsodchem	4 900 Ft	⇩
Egis	13 400 Ft	⇧
Matáv	820 Ft	⇩
Mol	5 300 Ft	⇩
OTP	2 244 Ft	⇩
Richter	14 995 Ft	⇧
TVK	4 080 Ft	⇧
Zalakerámia	1 300 Ft	⇩

BUX: 7858,52

–0,34% eltérés az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	363,85
Cseh korona	7,52
Euró	235,65
Japán jen (100)	189,18
Lengyel zloty	58,94
Svájci frank	162,00
Szlovák korona	5,64
USA-dollár	226,98

HÍREK

PROGRAM. Várhatóan a jövő év első felének végére elkészül a középtávú nemzeti agrárstratégiai program – mondta Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter. Jelezte: a középtávú nemzeti agrárstratégiára azért van szükség, hogy az ágazat világos program mentén készülhessen fel az uniós csatlakozásra, valamint a csatlakozást követő, és az abból adódó feladatok megoldására. MTI

KAPCSOLATOK. Magyarországnak jövőre meg kell kezdenie a külső szerződéses kapcsolatrendszer átállítását az unióra, így sok kétoldalú kereskedelmi egyezményt fel kell mondani – jelentette ki Major István. A Külügyminisztérium helyettes államtitkára szerint a magyar vállalatok piacra jutási feltételei tekintetében ez nem okoz alapvető változást, de az egyeztetés a külföldi partnerekkel kényes folyamat. MTI

MEGÁLLAPODÁS. Az AES Tisza Erőmű Kft. 99 millió euró finanszírozási megállapodást kötött a Credit Lyonnais Bankkal élettartam-meghosszabbító beruházásának folytatásához. A hitel a Tisza II. Hőerőmű 2016-ig tartó működéséhez szükséges beruházást biztosítja. MTI

PLUSZFORRÁS. Negyvenmillió forint pluszforrást juttatott az Észak-magyarországi Régió idegenforgalmi szolgáltatóinak az Észak-magyarországi Regionális Idegenforgalmi Bizottság. Az összeg a Tisza-tavi Regionális Idegenforgalmi Bizottság pályázati keretéből származik. A szervezet így 220 millió forintot fordíthat mintegy egymilliárd forint értékű fejlesztés megvalósítására. MTI

REKORD. Minden eddiginél több vendég kereste fel az idén a büki gyógyfürdőt, a szolgáltatásokat igénybe vevők száma az év végére várhatóan meghaladja a 895 ezret. A gyógyfürdőt az idén folyamatosan bővítették, korszerűsítették. A munkálatok összértéke meghaladja a 2,3 milliárd forintot, ehhez egymilliárd forint állami támogatást kaptak. A 2002. évi üzleti tervben a vendéglétszám 10 százalékos csökkenését tervezték, ám 10-15 százalékos növekedés következett be. MTI ■

A forint tartósan erősödik tovább

A forint várhatóan mindaddig tartósan erősödik, amíg fel nem váltja az euró. Az árfolyam alakulása a versenyképesség szempontjából fontos, ám annak csak egyik tényezője – mutat rá az ICEG Európai Központ tanulmánya, amely a forint árfolyamának alakulásából, s az azt alakító tényezők viselkedéséből fakadó, hosszabb távú folyamatokat kívánja összefoglalni.

BUDAPEST

A forintfelértékelődés egyik leggyakrabban említett következménye a hazai gazdaság versenyképességére gyakorolt negatív hatás, ám óvatosnak kell lenni e két dolog közötti erőteljes, direkt kapcsolat megállapításával – mutat rá az ICEG (International Center for Economic Growth) Európai Központjának tanulmánya, amely szerint a gazdaság versenyképességét több tényező együttesen határozza meg – egyebek mellett a termelékenység és a beruházások alakulása, a termelési költségek szintje, a makrogazdasági stabilitás, illetve a meghatározó piacok rugalmassága. Az ICEG egyik legfontosabb megállapítása, hogy a hazai gazdaság és az euróövezet közötti növekedési különbséget, a kamatprémium tartós fennmaradását, valamint az EU-csatlakozás tőkeáramlásokra gyakorolt pozitív sokkhatását figyelembe véve hosszú távú folyamatként kell számolni a forint árfolyamának további erősödésével. A gazdaságpolitikának és a gazdasági szereplőknek fel kell készülniük rá, hogy a forint mindaddig tartósan erősödni fog, amíg fel nem váltja az euró.

A forint várható tartós felértékelődése mellett azt is figyelembe kell venni, hogy az árfolyamok alakulása nem „egyirányú utca", így különösen rövid távon, a felértékelődést jelentős leértékelődés is követheti. (Erre jó példa régiónkban a zloty jelentős leértékelődése idén május-augusztusi, és a szlovák korona április-augusztusi gyengülése.)

A jelentős nettó tőkebeáramlás, a külföldi kézben lévő állampapírok magas állománya, és a ma még bizonytalan egyensúlyi folyamatok miatt a forintárfolyam instabilitása növekedett. A magyar fizetőeszköz nagyobb ingadozásának lehetősége a további spekulatív beáramlások miatt is, valamint a kereskedelemben értékesített javakat előállító termelők szempontjából is egyaránt kedvezőtlen.

A forint felértékelődése és a pénzügyi hatóság lépései ismételten felhívják a figyelmet arra, hogy a mai liberalizált tőkeáramlások mellett mennyire korlátozott a pénzügyi politika mozgástere egy olyan kisméretű nyitott gazdaságban, mint Magyarország. Az ICEG szerint a forint túlzott arányú felértékelődésének elkerüléséhez először az infláció, majd ezen keresztül a hazai kamatszint csökkentésére van szükség. (Amíg az inflációs eltérések és ennek nyomán a hazai kamatok fennmaradnak, addig további jelentős nettó spekulatív tőkebeáramlásra és annak makrogazdasági hatásaira kell felkészülni.) Másrészt a pénzügyi politika szűkülő mozgástere miatt fokozódik annak igénye, hogy a költségvetési politika rövid távon a deficit jelentős mérséklésére irányuljon.

Az elmúlt másfél év inflációs és általános gazdasági tapasztalatai arra is rámutatnak, hogy a bérek felzárkózása csak a termelékenység növekedésével összhangban következhet be. Miközben a bérszínvonalban – aktuális és vásárlóerő-paritásos árfolyamon számítva egyaránt – nagyobb a lemaradás az EU-átlaghoz viszonyítva, mint az egy főre jutó jövedelmek esetében, a gyors nominális bérnövekedés következtében a rés az elmúlt két évben erőteljesen csökkent. Ám ha a szükségszerű felzárkózás üteme elszakad a termelékenység növekedésétől, akkor ennek súlyos makrogazdasági következményei lesznek, melyek magát a bérfelzárkózást is negatívan érinthetik. Ezért a jövedelempolitikának, valamint a béralkuban részt vevőknek különös felelőssége van abban, hogy a jövedelmek növekedését a termelékenység változásával összhangba hozza az EU- és az EMU-tagság közötti instabil és kockázatokkal terhes időszakban.

Az elmúlt hónapok ismételten felhívják a figyelmet arra: miáltal sikerült növelni a hazai gazdaság exportorientáltságát, a közvetlen tőkebefektetések révén a hozzáadott érték arányát, valamint a hazai gazdaság versenyképességét, kiugróan kedvező növekedést értünk el 1997 és 2001 között. E növekedési pálya azonban jellegéből fakadóan csak korlátozott ideig tartható fenn. Az olcsó forintra és bérekre alapuló versenyképesség többé már nem tartható fenn, és az EU-csatlakozással az állam által nyújtott támogatások és kedvezmények köre is jelentősen szűkül.

A forint felértékelődésének és a bérköltségek növekedésének hármas következménye van. Egyrészt a vállalatok szintjén szükségszerűvé teszi a racionalizálást, a költségszintek csökkentését, valamint a termelékenység növelését, erőteljes alkalmazkodásra késztetve a vállalati szektort. Másrészt országos szinten felgyorsítja a szerkezetváltást, a munkaerő-intenzív, bedolgozó ágazatok és vállalatok leépülését, ami rövid távon elkerülhetetlenül foglalkoztatási és kibocsátási hatásokkal jár. Ám az ICEG szerint a gazdaságpolitikának nem e folyamat ellen, hanem a mellékhatásainak kezelése érdekében kell fellépnie. Harmadrészt a gazdaságpolitika számára elengedhetetlen feladat a hazai gazdaság versenyképességének növelése érdekében a beruházásokat gerjesztő közvetlen tőkebefektetéseket növelő lépések meghozatala. DÓLÁ

Akik szeretnék az evát

BUDAPEST

Összesen 136936 töltötték le az egyszerűsített vállalkozói adó bejelentkezési lapját az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal honlapjáról. A hivatal mintegy 50 ezer vállalkozó jelentkezésével számolt a december 20-ai jelentkezési határidőig.

Több mint 49 ezer eva-bejelentkezési lapot dolgoztak fel az adóhivatalban péntek reggelig – tájékoztatta az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) az MTI-t közleményben. Az egyszerűsített vállalkozói adó (eva) választását 2002. december 20-ig kellett bejelenteni az adóhatóság felé. A határidő lejártakor az APEH úgy becsülte, hogy ötvenötvenötezer vállalkozó jelentkezik be az újfajta adónemre.

Az APEH honlapjáról péntek reggelig 136 936 eva-bejelentkezési lapot töltöttek le. Több mint 80 ezer egyéni vállalkozó és 56 ezer társas vállalkozás rendelkezett már az internetről letöltött bejelentkezési nyomtatványokkal és naponta több mint nyolcezren keresték fel az adóhatóság eva-magyarázatokat, szakmai információkat tartalmazó internetes oldalát. November 25. óta a 06/80-630-063-as zöldszámot 45 ezerszer tárcsázták és érdeklődtek az egyszerűsített vállalkozói adóról. Nagy volt az érdeklődés az APEH ügyfélszolgálati irodáiban is – áll az APEH közleményében. MTI/EUROPRESS

Húszmilliárdos profitkiesés

Stagnálhat az áramszolgáltatók nyeresége

BUDAPEST

A Mol Rt.-nél jövőre közel húszmilliárd forintos eredménykiesést okoz, hogy a 2003. január elsejére beharangozott gázáremelést elhalasztotta a kormány – mondják az elemzők.

A szerdai kormánydöntés legnagyobb vesztese a Mol. A piaci szereplők 6 százalékos gázáremeléssel számoltak, ám ennek elmaradása mintegy húszmilliárd forintos eredménykiesést jelent jövőre – mutatott rá *Miró József*, a Cashline Értékpapír Rt. elemzője. Ha a gázáremelés halasztódik, úgy az a második negyedévben okozhat nagyobb veszteséget a Molnál, hiszen addig a gyenge dollár még „leolvaszthatja" az áremelés által okozott eredménykiesés egy részét. Ám a jövő év végére már veszélyessé válhat a helyzet. A gázüzletág vesztesége az ötvenmilliárd forintot is elérheti 2003-ban, amit a 6 százalékos áremelés húszmilliárd forinttal csökkentett volna.

A dollár árfolyama 2002 második felében szépített a gázüzletág veszteségein, hiszen ezáltal csökkentek az importköltségek, ugyanakkor a kőolaj árának erősödése kedvezőtlen tendenciát jelent. Ezt ráadásul tetézi az iraki konfliktus valószínűségének növekedése. További kellemetlen tényező, hogy a finomítói üzletág és a kitermelés nyereségét is mérsékli a dollár kurzusának esése – tette hozzá. Az alacsony dollárárfolyam azonban nem tarthat örökké, hiszen az amerikai gazdaság jövő évre várt fellendülése a kurzus emelkedése irányába mutat, s a külföldi elemzők is a zöldhasú erősödésével számolnak hosszú távon.

A szerdai kormánydöntés bizonyította, hogy a mindenkori kormány elsősorban a saját – legtöbbször rövid távú politikai – érdekeit érvényesíti – fogalmaznak az IEB elemzői. A piaci szakértők szerint az árak befagyasztásánál nagyobb problémát jelent a gázárszabályozás csúszása, amelyet eredetileg 2002 őszén kellett volna tárgyalnia a Háznak. Ez pedig nem csupán a Mol gázüzletága, hanem a 2003 második felére beharangozott állami kézben lévő Mol-pakett értékesítésének elhalasztását is jelenti. A kormánynak ugyanis akkor érdemes az utóbbi kérdésben lépnie, ha megugrik a Mol-részvények ára, erre pedig a gázárszabályozás körüli bizonytalan helyzetben egyelőre nincs esély – magyarázta Miró József.

Ameddig az árszabályozás kockázatait enyhítő gáztörvény elfogadása késik, addig a Mol-befektetők ki vannak téve az árszabályozás kockázatainak, és csak az erős forintban, illetve az olajárak csökkenésében bízhatnak – hangsúlyozta *Bonis Miklós*, az IEB elemzője.

A villamosenergia-árak emelésének elmaradása szintén kedvezőtlenül hat az áramszolgáltatókra, ám csak kismértékben, hiszen ez esetben az állam az árréseket szabályozza. Így ha az áremelés mindkét fronton – azaz a kis- és nagykereskedelemben is – elmarad, az áramszolgáltatókat nem éri veszteség, csak stagnál a marzsuk, s legfeljebb az eredménynövekedési ütem nem valósul meg a tőzsdei szereplők által várt módon – mondta az IEB szakembere. A 2003 elejétől megnyíló szabadáras árampiacon az árak befagyasztása a nagyfogyasztói körű cégek, azaz az Édász, Elmű esetében okozhat kedvezőtlen hatást, ám ennek mértéke – mivel egyelőre csak kevés szereplőről van szó – csekély. EUROPRESS

Támogatás az agráriumnak

A mezőgazdasági tárca elkészítette az új agrárrendtartási törvény tervezetét, amely 30 napra korlátozza a mezőgazdasági termékek vásárlóinak fizetési határidejét, továbbá olyan agártámogatási szabályokat rögzít, amelyeket hazánk átmeneti ideig EU-tagként is fenntarthat.

BUDAPEST

A kormány még az idén a parlament elé kívánja terjeszteni az agrárrendtartási törvény javaslatát, amelyet remények szerint a jövő év elején elfogadnak a honatyák. A jogszabály, elfogadása esetén, a „globális" támogatások helyett a termékjellegű támogatásra helyezi a hangsúlyt, termékkörökre – például gabona, sertés – lebontva, hogy az egyes támogatási elemek miként alkalmazhatók, alkalmazandók. A törvény-előterjesztők másik fontos célkitűzése, hogy megakadályozzák a (fel)vásárlói erőfölénnyel való visszaélést, ezért a tervezett jogszabály büntéti a 30 napon túli fizetési határidőket. Ennek betartatását a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) eredetileg a fogyasztóvédelmi felügyelőségekre bízta volna, ám azok nem vállalták, így a megyei FVM-hivatalokra hárul majd a feladat.

Az új agrárrendtartási törvény tervezete olyan támogatási szabályokat rögzít, amelyeket hazánk átmeneti ideig uniós tagként is fenntarthat. (Ilyen támogatásokra a sertés, tej és a baromfi esetében lenne szükség.) Az EU szabályai lehetőséget adnak a bejelentett támogatások fenntartására, hogy elősegítse az új tagok vállalkozásainak felzárkózását. Az is igaz ugyanakkor, hogy e támogatásokat az EU-n belül megvizsgálják, és ha a korábbi tagállamok úgy ítélik, hogy az ő érdekeiket sértik, akkor meg is szüntethetik az átmeneti támogatásokat. DÓCZY

Bizonytalan növekedési kilátások

Romlott a magyar gazdaság helyzete az idén, a kitűzött gazdaságpolitikai célok többsége nem valósult meg. Az idei 3,2 százalékos gazdasági növekedés a tervezett 4 és a tavalyi 3,8 százaléktól is elmarad, miközben a külső és belső egyensúly a vártnál kedvezőtlenebb – állapította meg az Ecostat Gazdaságelemző és Informatikai Intézet decemberi jelentésében.

BUDAPEST

A következő év várható növekedési lehetőségei az idei évnél lényegesen nagyobb bizonytalanságot hordoznak magukban, az Ecostat kutatói ezt figyelembe véve 2003-ra a bruttó hazai termék (GDP) 3,7 százalékos növekedését, ezen belül az ipari termelés 3,5–5 százalékos bővülését jósolják. Az intézet kutatói 2003-ban az export 7,1 százalékos, illetve az import 8,9 százalékos növekedésével számolnak, és a beruházások 7,9 százalékos élénkülését valószínűsítik. Az inflációs ráta idén a tavalyi 9,2 százalékról 5,3 százalékra mérséklődött, és jövőre – a hatósági áremelések elmaradt emelése és az inflációs várakozások erősödése miatt – hasonló mértékű, 5,2 százalékos pénzromlással számol az intézet. Megjegyezés: 2003-tól feltehetően elkezdődik az energiahordozók többlépcsős emelése, ami vélhetően a termékcsoport 8-10 százalékos drágulását idézi elő. További bizonytalansági tényező egy esetleges iraki háború miatti olajár-emelkedés.

A reálkereset az idén 12 százalékkal nő a 19 százalékos nettó átlagkereset eredményeként. Ez a versenyszféra 13,5 százalékos és a költségvetési területek 28 százalékos kereset növekedéséből adódik. Az intézet 2003-ra 13 százalékos nettó keresetemelkedést valószínűsít, amely körülbelül 8 százalékos reálkereset-emelkedést jelent. A nyugdíjasok reáljövedelmének idei 14 százalék körüli bővülése jövőre 4 százalékosra csökken. Mindezek várhatóan a lakossági fogyasztás 4 százalékos bővülését eredményezik. A lakossági fogyasztás pedig jövőre – az idei 7,5 százalék – után 4 százalékkal bővül majd. Az 5,9 százalékos magyar munkanélküliségi ráta alacsonynak mondható, a foglalkoztatottság aránya, az aktivitási ráta az elvártnál és a nemzetközi átlagnál lényegesen magasabb. A nyugdíjkorhatár emelése és a kedvezményes nyugdíjazások visszaszorulása miatt a munkaerőforrás növekedhet, az aktivitási ráta ugyanakkor tovább mérséklődik.

DÓCZY LÁSZLÓ

Brüsszel és a svéd modell

BUDAPEST

Öt évvel növelni kell az átlagos nyugdíjba vonulási életkort 2010-re az EU-ban. Ezt a célt még a 2001-es barcelonai csúcs tűzte a tagállamok elé, a megvalósításig még sok a tennivaló – figyelmeztet az Európai Bizottság nyugdíjpolitikai jelentése.

Brüsszel szerint a romló demográfiai jellemzők közepette csak úgy lehetséges a fenti két cél egyidejű elérése, ha különösen az ötvenes éveik végén, illetve a hatvanas éveik elején járó korosztályon belül sikerül emelni a foglalkoztatottak arányát – írja a Rapid. Ehhez a nyugdíjrendszeren belül, az adózásban és a társadalombiztosítási járulékok terén kell úgy alakítani az ösztönzőket, hogy azok ne a minél korábbi nyugállományba vonulásra csábítsanak.

Az uniós tisztviselők úgy látják, a kiegészítő jellegű magánszámlák elmúlt évekbeli terjedése ellenére az idősek fő jövedelemforrása továbbra is a társadalombiztosítási nyugdíj marad. *Anna Diamantopoulou* foglalkoztatási és szociális ügyekben illetékes bizottsági tag a svéd nyugdíjrendszert ajánlja a tagállamok figyelmébe. Svédországban az időseknek csupán 5 százaléka van kitéve a szegénység veszélyének, uniós átlagban ez az arány 11 százalék. A svéd munkavállalók 90 százaléka számára már a kollektív szerződések rendezik a nyugdíjjárulékok, illetve a kiegészítő magánszámlák kérdését is. „Ez kétség nélkül olyan példa, amelyet más tagállamok is követhetnének" – idézi Diamantopoulout az EUobserver. EUROPRESS

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Kokainhasználattal gyanúsítják a koreai Chelsea kapusát. *15: oldal*

Sport
Hart Péter másfél év után végleg hazatért Amerikából. *16. oldal*

Sport
Ma Dunántúli Napló 7. Focigála a pécsi sportcsarnokban. *16. oldal*

Élet & Stílus

Sztárpletykák

BÉKEKÖTÉS. Justin Timberlake és Britney Spears állítólag véget vetettek a viszálykodásnak, ami zűrös szakításuk óta sem szűnt. A fiatalok háromnegyed évnyi „örihari" után egy New York-i szórakozóhelyen békét kötöttek. Britney néhány barátnőjével jött le bulizni, majd Justin is megérkezett két haverjával, először külön asztalhoz ült, de később odament Britneyhez, megpuszilta, és még beszélgettek is egy kicsit. A volt álompárnak azonban még hosszú utat kell bejárnia, míg elcsitulnak az indulatok, így nem csoda, hogy Timberlake kihagyta Britney másnapi buliját, aki barátaival a 21. születésnapját ünnepelte.

CAMERON ÉS LEO. Tagadja Leonardo DiCaprio és Cameron Diaz, hogy legújabb forgatásukon egymásra találtak volna, de szemtanúk szerint együtt jelentek meg egy mozielőadáson, majd az este egy ismert szórakozóhelyen folytatódott, ahol állítólag teljesen odavoltak egymásért, lökdösődtek és csiklandozták egymást, néha pedig hosszan néztek egymás szemébe. De lehet, hogy csak a kontaktlencséjüket ellenőrizték.

VARÁZSLÓK NAPJA. A téli napfordulót a druidák mai leszármazottai is megünnepelték (vagy akik azoknak tartják magukat). A mágikus szertartásokra Stonehenge sokat látott kövei között került sor, ahová egyébként csak külön engedéllyel léphetnek be néhány éve az ősi vallás mai követői.
FOTÓ: EPA

Óévbúcsúztató italtanoda

Az ünnepi vacsorához az ételhez illő ital is hozzátartozik. Minél többfélét eszünk, annál többféle kortyolnivaló kerülhet az asztalra. Szilveszterkor azonban vigyázni kell, nem mindegy, mit töltünk egymásra.

Egy jól megválasztott bor is nyújthat gasztronómiai élményt, ám aki nem óhajt alkoholos italt, sokféle ásványvíz, rostos és szénsavas üdítő közül megtalálhatja a neki kellemeset. Ki-ki döntse el, hogy sört vagy bort kínál. A kétféle ital egyidejű fogyasztása csak akkor ártalmatlan, ha a sört követi a bor, és nem fordítva. „Bort a sörre idd egyszörre, sört a borra hagyd máskorra!" – szól eleink bölcs tanácsa, különben nemkívánatos mellékhatásként „kiüti" magát a rossz sorrendben ivó.

Az ételhez passzoljon az innivaló, s az is általános szabály, hogy a könnyű italt a nehezebb kövesse. Az első fogás előtti aperitif (étvágygerjesztő) gyanánt csak száraz, savanykás italt javasolnak a szakértők, mert az édes, nehéz desszertbor és az erős pálinka üres gyomorba kerülve azonnal a fejekbe száll, és elveszi az étvágyat. Leveshez általában nem szokás bort inni, kivétel a halászlé, gulyásleves, bableves.

A halászléhez száraz fehérbor dukál, az utóbbiakhoz száraz vörösbort is ihatunk. A borral készített leveshez (és egyéb ételhez) általában azt a bort kínálják, amellyel készült. Fehér szárnyashúshoz (csirke, pulyka) vagy sertéshúshoz fehér félszáraz vagy száraz bor illik, a vörös szárnyashúshoz (kacsa, liba), a marhahúshoz és a vadételhez pedig vörösbor. A desszert után általában félédes vagy édes csemegebort érdemes kínálni. Az asztalra kerülő palackokat töröljük át nedves ruhával, s tegyük alátétre. Az ünnepi hangulatot emeli egy-egy szép palack, metszett pohár is.

Pezsgőt étkezés végén, a desszert után szokás inni. A pezsgőivás íratlan szabálya, hogy a pezsgő jéghideg legyen, és hogy kizárólag pezsgőspohárból fogyasszuk!

A pezsgőspohár mindig talpas, hogy megfelelően koccinthassunk vele. Általában felfelé szélesedő formájú, de mindenképpen hosszú, hogy a szénsavbuborék ne illanjon el belőle a kívánatosnál hamarabb.

Gyerekeknek a legjobb a limonádé vagy a narancslé, illetve az ásványvízbe kevert, nem édes gyümölcslé. A kólafélék tetemes mennyiségű koffeint tartalmaznak. 4 dl kóla például egy erős kávéval egyenértékű, ezenkívül az édes ital elveszi az étvágyat is.

Fontos, hogy az ital kellő hőmérsékletű legyen. Fehérbort általában 12 fok körül, vörösbort – fajtájától függően – 14–18 fokon iszunk, ugyanis e hőmérsékleten adják ki legjobban ízüket, illatukat, aromájukat.

A pezsgőmámor nem örök

- Célszerű beosztással élni, és fél liternél több pezsgőt egyszerre nem meginni, állítják az addiktológia szakemberei. Hölgyeknek még ennyit sem ajánlatos, mert az ő lebontó kapacitásuk kisebb, mint a férfiaké.
- Bár kétségtelen, hogy a pezsgőben alkohol van, még senki nem találkozott olyan beteggel, akit a pezsgő tett az ital rabjává.
- A pezsgőt ize kedvéért fogyasztjuk, ivásának szertartása van. Az, hogy általában társaságban isszák, biztonságot nyújt, mivel a külvilág bizonyos kontrollt ad a jelenlévőknek.

Gyilkos forróságból jégvilágba

A világ sorsa nemcsak a sci-fi-írók fantáziáját lódította meg, már az ókorban is akadtak szerzők, akik megpróbálták elképzelni és leírni az emberiség sorsát. Ma már a jövő irányvonalainak elemzése tudomány, s egyre többet hallunk azokról a veszélyekről, amelyek fenyegethetik bolygónkat.

Ma az egyik legjelentősebb gondot a globális felmelegedés okozza. Száz év múlva átlagosan 3 Celsius-fokkal lesz magasabb az átlaghőmérséklet, ennek pedig az lehet a következménye, hogy a sarkvidékeken megolvadnak a hatalmas jégtáblák, és a tengerszint veszélyesen megemelkedik. Bajba kerülhetnek a tengerparton fekvő városok, New Yorkot elöntheti a víz. Ugyanígy veszélyes övezet lesz egész Hollandia, az ország területének nagy része már ma is a tenger szintje alatt fekszik. Ezekre a víz által fenyegetett helyekre irigykedve fognak azonban nézni Ázsia egyes vidékeinek lakói, akiket viszont az elsivatagosodás és a vízhiány rémisztget már ma is. A helyzet csak súlyosbodik, „hála" a környezetszennyezőknek.

A legismertebb „jövőkutató", Jules Verne korát jócskán megelőzve írt a tengeralattjáróról, űrhajóról, repülőgépről. Kortársai szemében álmodozónak tűnt, ám az általa elképzelt csodák jelentős része ma hétköznapi dolog. Az utazási körülmények javulnak: a utasszállító repülőgépek sem mennek majd lassabban 3000 km/óra sebességnél, a személygépkocsikat pedig robotpilóták fogják irányítani, ami sokkal biztonságosabbá és balesetmentesebbé teszi az autózást. Aki azonban nem bízik meg a robotsofőrben, nyugodtan választhatja a vonatot is, hiszen az is 500 km/órás sebességgel száguld majd.

Hatalmas megapoliszok, több tízmillió ember otthonául szolgáló mamutvárosok nőnek ki a földből. Az 1000 méter magas, piramis formájú épületek alsóbb szintjein gyárak, üzemek fognak működni, a felső, panorámás emeletek pedig lakóövezetként szolgálnak. Egy ilyen piramisban békésen elélhet egymás mellett több ezer család.

A mostani földlakók némelyike ezt még megérheti, ám az 50 000 év múlva fenyegető új jégkorszakot biztosan nem. New Yorkot 200 méter vastag jégréteg borítja majd, Angliából átkorcsolyázhatunk a francia partokra. A globális felmelegedés, amelytől ma annyira rettegünk, és amelytől 2100-ban szenvedünk, távoli emlék lesz csupán.

A jég, a hideg kikergeti az embert a világűrbe. Utódaink keresik és meg is találják a meleg bolygókat. Letelepednek a felfedezett égitesteken, és jól kijönnek az őslakosokkal – bár ki tudja, tanulnak-e annyit, hogy akkorra már képesek legyenek békében élni egymás mellett.

Öngyógyítás a fürdőben

A betegség nem válogat, a legrosszabb időben döntheti le az embert a lábáról. Sokszor az ilyesmi jelzés arra, hogy a szervezet elfáradt, pihennie kell.

A torokfájás és a köhögés kezelésének az egyik kulcsfontosságú része a lázcsillapító, fájdalom- és gyulladáscsökkentő szerek mellett a váladék felköhögését könnyítő készítmények alkalmazása. Száraz, ingerlő köhögéssel járó hörghurutnál viszont köhögéscsillapítók kellenek.

A bőséges folyadékbevitel is ajánlott. Tanácsos sós vízzel gargalizáni naponta többször, s a köhögésre ajánlott teákból is bőségesen kell inni. Akácvirág, cickafarkfű, édeskömény, fehérmályvagyökér, izlandi zuzmó, kenderkefű, ökörfarkkóró, somkóró-fű, bodzavirág, édesgyökér, fehérmályvalevél, hársfavirág, kakukkfű, martilapulevél, pipacsszirom, tüdőfűlevél és még sok más gyógynövény lehet a köhögés elleni teakeverékekben.

Bevált háziszer a meleg borogatás a nyakra és a mellkasra. A mellkast olajjal is bedörzsölhetjük, s érdemes inhalálni kamillateával. A végtagfájdalmak kezelésére a lázcsillapítók, fájdalomcsökkentő gyógyszerek mellett hatásos az érzékeny végtagizomzat masszírozása. Eközben mindig a kéz-, illetve a lábfej felől kell a szív felé – a törzs irányába – haladni, ezáltal a vér áramlása is könnyebb. Jót tesz a fürdő: a testhőmérsékletű fürdővízhez adjunk hársfalevélteát, maradjunk a vízben hosszabb ideig. Újra és újra annyi forró vizet engedjünk a kádba, hogy jó meleg maradjon. Fürdés közben is igyunk sok gyógyteát, majd alaposan betakarózva, néhány óráig feküdjünk az ágyban fürdés után. A meleg ágyban elfogyasztott pohárnyi, langyos, mézzel ízesített tej kalciumtartalma csökkenti az izomfeszülést – ráadásul álomba is ringatja az embert, aki a pihenés közben is gyógyul.

Kutyacipő, sörfagyi

Akinek házi kedvence van, elgondolkodhat rajta, kell-e télen a kutyára cipő? A szakértők szerint nem, de mínusz tíz fok alatt minden vékony bundájú eb kaphatna kabátot, séta után pedig langyos vízben melegítsük fel hideg tappancsait. Ha nem vigyázunk, még az ablakban is megfagyhatnak a virágok. Ragasszunk újságpapírt az ablak és a virágok közé.

Nem igaz, hogy télen kevésbé kellene éjszaka fűteni. A takarékoskodással keveset lehet spórolni, ellenben befagyhatnak a vezetékek. Ha ez megtörténik, forró vízzel vagy hajszárítóval kell próbálkozni.

A lakásban lehet, sőt kell is szellőztetni, de csak tíz percre szabad kinyitni a lakás ablakait. Kocogni viszont lehet tovább is, mínusz tíz fok alatt azonban károsodhat a tüdő és a gége.

Azt is jó tudnia a szilveszteri bulira készülődőknek, hogy hidegben kint lehet hagyni a sörösüveget, ám mínusz 7 fok alatt már két óra is elég, és szétreped.

Aranyporban, ezüst fényben

A szilveszteri smink nyugodtan lehet látványos és harsány. A ráncokat viszont néhány szín túlságosan hangsúlyozza.

Az ezüst varázslatos színe a sápadt arcot is áttetszővé, ragyogóvá teszi. Barnák és a szőkék is kipróbálhatják, ha nem túl fáradt az arcbőr, mert a ráncokat és karikákat kihangsúlyozza a fémes árnyalat. Fiatalok válasszák inkább a divatos, meghökkentő metálszíneket arcra, hajra, körömre.

A kifestett arcot rögzítsük selymes, színjátszó púderrel, majd erre kerülhet a cseppnyi aranycsillám. Ha mélyen dekoltált az ünnepi ruha, szórjunk aranyló púdert, csillámot a dekoltázsra, fülcimpára, a kézre, sőt a frizurára.

A lila sejtelmes hatású: a belső szemzugot és a szemöldök alatti területet fessük világos, púderes lilával, a szempilla tövébe püspöklilát és padlizsánlilát satírozzunk. Finom ezüst fénypúderrel húzzuk át a szemhéjat, a szempillát pedig hangsúlyozzuk erősen fekete spirállal.

Metálos, ezüstösen fénylő lila ajakfesték illik az alkalmi sminkhez.

Az ezüstös sminkhez használjunk nagyon világos alapozót, hogy érvényesüljön a fémes festék. Ezüst ajakfesték helyett harminc felett finomabb a mogyoró vagy a vörösbarna, de ragyogó még a ibolya és a szilvakék árnyalat is.

Aranyló lesz az arc, ha csillámot keverünk a hidratálóhoz vagy az alapozóhoz. A meleg színhatás akkor érvényesül, ha ajkunkra barna, bordó vagy szilva színt festünk, kerüljük viszont a vöröset és a narancsot.

Köszönetet mondunk mindenkinek, akit 2002-ben vendégül láthattunk!
2003-ban is várjuk Önöket!
Nagy Ferenc és családja
XAVÉR SÖRÖZŐ, SALÁTAKUCKÓ
Pécs, Alkotmány u. 44. Tel.: 72/324-290

Mühl Obester TAVERNA - ÉTTEREM
Pécs, Középmalom dűlő 4.
Tel./fax: 72/22-44-00
SZILVESZTER 2002
● Színvonalas táncrevűk, bordalcsokor
● Gálavacsora, választható finom menűsor
● Tűzijáték
Jelentkezés: 72/22-44-00, 30/9791-500
E-mail: makartanya@dravanet.hu www.makartanya.hu

NETt hölgyek – Jelentkezési lap

Jelentkezzen játékunkra! Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón. A fotókat a kitöltött jelentkezési lappal együtt küldje címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. A borítékra írja rá „NETt hölgyek". *(A képek megjelenés után szerkesztőségünkben átvehetők.)*

Név: _____ Életkor: _____

Település: _____ Telefon: _____

Értesítési cím: _____
(valamennyi mező kitöltendő!)

Nyilatkozat

„Alulírott, jelen adatlap kitöltésével és jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, hogy a „NETt hölgyek" játékban az általam beküldött képek az Axel Springer-Magyarország Kft. (AS-M Kft.) által kiadott lapokban, illetve a lapok internetes oldalán megjelenjenek. Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek. A fényképeimmel, illetve személyes adataimmal kapcsolatban semmilyen anyagi ellenszolgáltatásra nem tartok igényt.

Kelt: _____ Aláírás

18 éven aluli személyek esetében a felügyeletet gyakorló szülők (szülő) aláírása is szükséges. Törvényes képviselőként hozzájárulunk gyermekünk fenti nyilatkozatához:

Aláírás Aláírás

www.dunantulinaplo.hu

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

AKCIÓ HŰSÉGES ELŐFIZETŐINKNEK!

December 10-étől új előfizetési csomagot kínálunk régi előfizetőinknek, melynek keretén belül kedvezményes áron juthatnak hozzá kiadónk három lapjához.
Az előfizetési csomag az alábbi három lapot tartalmazza:

Dunántúli Napló + Reggel Dunántúli Napló + tempó

havonta 1700 Ft-ért!

Azaz havi 1700 Ft-ért mindhárom lapot megkapja, így havonta **415 Ft**-ot takaríthat meg.

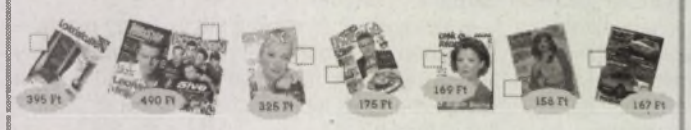
félévente 10 200 Ft-ért.

Fél évre 2472 Ft megtakarítással.

(A Vasárnap Reggelt vidékan hétfői, Pécsett vasárnapi kézbesítéssel!)

A féléves előfizetési csomag egyösszegű befizetése esetén, amennyiben az előfizető vállalja, hogy legalább egy évig előfizetőnk marad, úgy az alábbi színes magazinok közül egyet egy évre ajándékba választhat:

A választott magazin mellé, kérjük tegyen egy X-et!



Név:
Irányítószám: Település:
Utca, házszám:
Telefonszám:
Aláírás: X

Vállalom, hogy 1 évig előfizető maradok és a fenti összeg befizetését az általam választott előfizetési periódusban teljesítem.

Beküldési cím:
Dunántúli Napló
kiadója
7601 Pécs,
Pf. 134

Beküldési határidő:
2003. január 10.

Ingyenes számunk: 06-80-200-089

A kivágott szelvényt válaszborítékban kérjük visszaküldeni, vagy a kézbesítőnek díjbeszedéskor átadni!

Dunántúli Napló
A miénk.

DÉDÁSZ Rt.
az E.ON csoport tagja

Tisztelt Ügyfelünk!

2003. január 1-jétől hatályba lép a **villamosenergiáról szóló 2001. évi CX törvény**.

Az új szabályozásnak megfelelő közüzemi szolgáltatói üzletszabályzat és az általános szerződési feltételek az ügyfélszolgálatoknál és a **http://www.dedasz.hu** honlapon megtekinthetők.

LAKÁS

Kertvárosban 3,5 szobás panel eladó vagy elcserélhető. Tel.: 06/30-271-1369 •433730•

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96 •409298•

Uránvárosban gázfűtéses garzonlakás eladó. Tel.: 30-403-4295 •433774•

Komlón 1 szobás téglalakás eladó. 487-707 •433792•

INGATLAN

PÉCS BELVÁROS FREKVENTÁLT HELYÉN
(a Tünde Divatház 1. emeletén), Pécs, Jókai tér 2-ben
ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÓK
Tel.: 30/9371-888

Pécs-központi öreg ház, építésre, felújításra eladó. Összközmű, nagy telek. Tel.: 20-421-6030, 72/377-166 •433708•

Pécs belvárosában, az Alkotmány u. 12-ben (Erste Bank épületében)
LAKÁSOK
1. emeleti: 48-m²-es és 71 m²-es
tetőtéri: 43,5 m², 51,5 m², 55 m²-es
ÉS ÜZLETHELYISÉGEK ELADÓK!
Szo.pol. és kedvezményes lakáshitel igénybe vehető.
Teremgarázsban
GÉPKOCSIBEÁLLÓK ELADÓK!
Hívja a 30/9371-888-as telefonszámot!

Püspökbóly, 2 szobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó. Tel.: 72/474-532 •433628•

Szentlőrinc központjában, legjobb helyen, felújított, bebútorozott családi ház 25 M Ft-ért eladó. Dr. Novák 72/336-576, 30/907-3633 •300108•

ALBÉRLETET KÍNÁL

☎ Kertvárosban 2 szobás, üres lakás kiadó. Tel.: 72/445-134, 06-20/978-2808 •433751•

GARÁZS

Aknás garázs kiadó az Attila u.-i soron. Tel.: 438-544, 06/20-9729-598 •433675•

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VITÉNYI ÁRPÁD

temetésén megjelentek, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család •433747•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

RÜLL JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család •433750•

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

STRASZ ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család •433755•

Pécs, Fagyöngy u.-ban új garázssoron garázs eladó. I. ár: 1,8 M Ft. Tel.: 70/242-3593 •433602•

ADÁSVÉTEL

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455, 72/213-976 •433591•

Diófát veszek kivágással! Tel.: 72/213-056 •433495•

Mindenféle építőanyag, kisméretű tégla jó állapotban, olcsón eladó. Szombat, vasárnap is nyitva! T: 72/213-976, 06-30-254-1455 •433591•

Szénakcíó! Lengyel dió 2200 Ft, tojásszén 2100 Ft, aknaszén 1700 Ft, iszapszén 1400 Ft. Tel.: 72/237-926, 30/490-2543 •433745•

Tüzelőakció! Tüzifa 500-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635 •433626•

Tüzifa eladó, mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390 •428364•

Tüzifa 500 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211 •433617•

30 KW-os új, vegyestüzelésű csőrostélyos kazán eladó. 83 E Ft. Tel.: 30/227-5478 •433696•

ÁLLAT

☎ Hízó eladó 280 Ft/kg. Tel.: 72/424-651 •433778•

GÉPJÁRMŰ

BMW 318i 92-es, jó állapotú, itthon vásárolt, piros, extrával, 120 E km. Tel.: 70/294-5276 •433601•

Opel Campo 4x4 2,5 D, 1993-as Pick-Up jó állapotban eladó. 1,8 M Ft. Tel.: 30/9570-870 •433672•

VEGYES

KCS RCMM Édes nevedet számban forgatom, titkos lánggal égő bizsergő csókunk barack íze éltet a télben forrón sóhajtok feléd. MDLK Köszönöm, hogy vagy nekem. •433775•

SZOLGÁLTATÁS

Ács-, állványozó munkák, gipszkartonszerelés, belső munkák reális áron! Tel.: 30/307-1240 •433746•

TÁRSKERESŐ

34 éves, józan életű, gyermektelen mezőgazdasági foglalkozású férfi vagyok. Keresem hozzám illő, gyermektelen, csendes, szorgalmas hölgy ismeretségét komoly kapcsolat céljából. Ha magadra ismertél jelentkezz! Tel.: 72/479-206 •433701•

Diplomás, szintén egyedüli (60-70) férfi társat keres fiatalos pécsi nő. Tel.: 20/593-5472 •433764•

Dunántúli Elit Társkereső. Tel.: 70/249-6344. •369768•

ÁLLÁST KÍNÁL

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága Művészettörténeti Osztálya nyilvántartási és adminisztrációs feladatai ellátására középszintű számítógépes ismeretekkel és angolnyelv-tudással rendelkező, büntetlen előéletű munkatársat keres. Bérezés a Kjt. szerint. Kérjük, a pályázók a fényképes életrajzaikat 2003. január 6-áig a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága Pécs, 7601 Pf.: 158. címre juttassák el. •433516•

BÚTORGYÁRTÓ cég telephelyvezetőt, kárpitosműhelybe szabászt, asztalosműhelybe ügyes segédmunkást felvesz. Érd.: személyesen Rácz Bútorház Pécs, Álmos u. 1. 2003. január 8-án 8-10 óráig. •433705•

NÉGYTENGELYES billencs teherautókra gyakorlattal rendelkező GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk. T.: 06-30/2165-018 •433759•

CIPÉSZT, talpaláshoz és cipőfelsőrész készítőt keres pécsi Gyógycipő Készítő Üzem. Tel.: 06/30/936-9406 •428442•

GÉPÉSZMÉRNÖK munkatársakat keresünk barcsi, gépgyártással foglalkozó Kft-hez. Feladatkör: tervezés, gyártmányfejlesztés, technológiai előkészítés, termelésvezetés. Követelmény: gépészmérnöki végzettség, 5 éves hasonló munkakörben eltöltött gyakorlat. Fizetés: megegyezés szerint. Fényképes önéletrajzokat kérjük a 7570 Barcs, Pf. 101 címre. •433744•

A BARANYA Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet részmunkaidős szakácsot keres. Jelentkezni a 211-233/41-es melléken lehet. •433793•

BÜFÉBE 4 órás eladót felveszek. Tel.: 30/237-6447 •433809•

KÖZLEMÉNY

AZ Ércbányászati Dolgozók Horgász Egyesülete értesíti tagságát, hogy a félfogadási napok megváltoztak. Félfogadás minden hétfő és csütörtök 13.30-tól történik a Laterum Szálló és Étterem nyugati végénél lévő bejáratnál. HE vezetősége •433781•

Szilveszterezzen a Rácz tanyán!
www.racztanya.hu
Asztalfoglalás:
72/498-459

OKTATÁS

IDEI ÁRAKON indít a Mecsek Autósiskola tanfolyamot december 31-én, 9 órakor. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban. •428357•

GYÁSZHÍR

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

H. BAGI GABRIELLA

2002. december 14-én, 90 éves korában csendesen elhunyt. Utolsó kívánságának eleget téve szűk családi körben eltemettük.

A gyászoló család •433446•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ORSÓS FERENC

kövágószőlősi, volt bükkösdi lakos 69 éves korában elhunyt. Temetése december 31-én, 12.30 órakor lesz gyászmisével a kövágószőlősi temetőben.

A gyászoló család •433761•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

BŐMH JÓZSEFNÉ

volt kisbicsérdi (pécsújhegyi lakos) 92 éves korában elhunyt. Temetése december 30-án, hétfőn 11 órakor lesz a kisbicsérdi temetőben.

A gyászoló család és dédunokája •433782•

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága férjem, édesapám, fiam,

KIS JÓZSEF
(Dekor)

gerdei lakos 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 30-án, 13.30 órakor lesz a Gerde (varjasi) temetőben. Előtte szentmise.

A gyászoló család •433797•

Sajnálattal tudatjuk, hogy édesapánk, nagypapánk, dédikénk,

MAGYAR ISTVÁN

80 éves korában békésen elhunyt. Szeretett halottunk temetése 2003. január 2-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •433802•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apukám,

KÓRÉ JÓZSEF

súlyos betegségben elhunyt. Temetése 2002. december 30-án lesz 12.30 órakor a vasasi temetőben.

A gyászoló család •433803•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SCHMIDT MIKLÓSNÉ

életének 91. évében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2003. január 2-án, a 11 órakor kezdődő gyászmisét követően a magyarürögi temetőben lesz.

A gyászoló család •433620•

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy a mi drága édesanyánk, mamikánk,

SCHMIDT MÁTYÁSNÉ
Mayer Terézia

75 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. december 30-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte gyászmise. Emléke örökre szívünkben él.

A gyászoló család •433777•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KUGL JÁNOSNÉ

sásdi lakos életének 78. évében elhunyt. Temetése december 30-án, 15 órakor lesz a sásdi újtemetőben. Gyászmise 14 órakor.

A gyászoló család •433784•

„Ha szomorúbb lett a föld
s fakóbb az ég színe.
Egy szív állt meg örökre,
a kisfiam szíve."

Összetört szívvel tudatjuk, hogy

SZŐKE SZILÁRD LÁSZLÓ

gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése 2002. december 30-án, 14 órakor a pécsi köztemető kápolnájában.

Gyászoló szülei, nagyszülei, testvérei, sógorai és a széles körű rokonság

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük. •433801•

„Küzdöttél, de már nem lehet,
a csend ölel át és a szeretet.
Csak az hal meg, akit elfelejtenek,
örökké él, akit nagyon szerettek."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett vőlegényem,

SZŐKE SZILÁRD LÁSZLÓ

gyógyíthatatlan betegségben, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. december 30-án, 14 órakor a pécsi köztemető kápolnájában lesz.

Menyasszonya, Kati néni, Sanyi bácsi,
Mama és Tamás •433801•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

WEITZL TAMÁS

geresdi lakos 68 éves korában elhunyt. Temetése 2002. december 30-án a 10 órakor kezdődő gyászmise után lesz a geresdi temetőben.

A gyászoló család •454562•

SUZUKI SZABOLCS

...és 80.000 forint.

Ezt a kívánságot már teljesítettük is.

Minden új, hazai gyártású Suzukihoz most 80.000 forint értékű ajándékot kap, vagy részletfizetés esetén 80.000 forint kedvezményt adunk Önnek a saját erőből.

Minden hazai gyártású Suzuki 10% előleggel!
5 hazai gyártású Suzuki 2 millió forint alatt
(Swift 1.0 GL, Swift 1.0 GLX, Swift 1.3 GL/GC, Wagon R⁺ 1.0 GL)
Új, ötszemélyes Wagon R⁺, 4WD kivitelben is • Liana Sedan, új családi autó 106 LE-s motorral • Grand Vitara 2.0 literes, HDI diesel motorral

* Ajánlatunk december 31-ig vagy a készlet erejéig érvényes. **Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak**

	Swift 1.0 GL		Swift 1.3 GLX EXTRA		Swift 1.3 GLX EXTRA		Wagon R⁺ 1.3 GLX	
	Valamennyi modell Euro 3-as motorral, 5 személyes kivitelben							
Vételár Ft	1 786 000		2 349 000		2 549 000		2 485 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	234 900	1 000 000	254 900	1 000 000	248 500	1 000 000
Havi részlet* Ft	30 901	18 993	40 642	25 622	44 102	29 420	42 995	28 205

A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és a biztosítások költsége a vevőt terhelik.
Ajánlatunk akkor lesz érvényes, amikor a készlet erejéig érvényes.
Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*A táblázat csupán tájékoztató jellegű, nem minősül a Suzuki Szabolcs Kft. részéről hivatalos tájékoztatónak és ajánlattételnek.
Euróalapú hitel THM=11,48 - 11,98 %

Üzemanyag-fogyasztás: 5,5-9,3 liter/100 km. Fajlagos CO_2-kibocsátás: 130-250 g/km.

SUZUKI

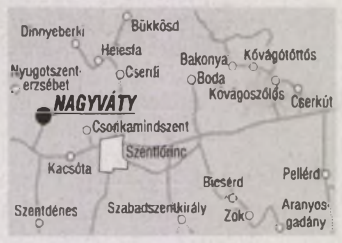
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig

Mindig van egy jobb ajánlatunk

A SIR Kft.-nél: december 28-án, szombaton 9–17 óráig
december 29-én, vasárnap 10–15 óráig
Cím: Pécs, József A. u. 17.

Nagyváty a holnapját tervezi

Díszeiket még őrző kúriák, öreg paraszthá zak emlékeztetnek Nagyváty módos múltjára, de a főutca új házai, kitatarozott épületei a több mint 350 lelkes falu jövőjének szavaznak bizalmat. Mint *Kis Tóth Kálmán* polgármestertől megtudtuk, egyre több kiköltözővel számolnak.



– A település lélekszáma 360-370 közt mozog, de inkább a városból való kiköltözés a jellemző, így hat új ház épült az elmúlt tizenkét év alatt – mondja *Kis Tóth Kálmán*, aki a rendszerváltás óta áll a falu élén. A horgásztóhoz vezető út nyugati oldalán az építési telkeink mind elkeltek már, a következő évek feladata sok más közt új házhelyek kialakítása lesz. A rendszerváltás utáni első ciklusban az akkori kormánypolitikának is köszönhetően lendületet kapott a falu, aszfaltoztuk a járdáinkat, saját fúrt kutunk, nagyon jó minőségű vezetékes ivóvizünk van. Azóta nagyon szépen rendbe tettük a szabadidő-központot is magában foglaló művelődési házunkat, korszerű orvosi rendelőnk, felújított polgármesteri irodánk van, a temetőben új a hűtőházunk, kolumbáriumunk. A napokban adták át a nagyon korszerű, tényleg az európai normáknak megfelelő élelmiszerboltunkat, fel van újítva az italbolt. Most tárgyalok a szolgáltatókkal, hogy minél kevesebbe kerüljön a gázvezeték lefektetése a faluig, ahol már 34-36 család jelezte az igényét a gáz bekötésére. A Sziget-Víz Kft. gesztorságával kész tervek vannak a szennyvíz-csatornázásra, lakáskasszát is nyitottunk. Ha a horgásztóhoz is kimegy a vezetékes víz, újabb, jelentős fejlesztésekre nyílik lehetőség. A nagyobb közmű-munkák után tervezzük a falu parkosítását és a temető bekerítését is.

– A munkanélküliek száma átlagosnak mondható, 25-30-an vesznek fel nálunk járadékot, de számuk egy varroda várható belépésével csökkenni fog. Eddig 14 asszony jelezte az igényét – és ha már 10-nek biztosítunk munkát, az is nagy segítség számukra. Sajnos a korábbi varroda fizetési körülményei, bezárása miatt csalódottak, érthetően bizalmatlanok az asszonyok. Ugyanis itt elsőként egy fővárosi cég nyitott varrodát, amely a cégvezető sajnálatos betegségéig – a tulajdonosváltásig – nagyon tisztességesen működött. Múltba nyúló hagyományai vannak a mezőgazdaságnak, a szőlő- és borkultúrának, nagyon jó, mindenütt 15 aranykorona fölötti földek vannak környékünkön, de már azt a 6-7 marhát is eladták, amely az elmúlt években járt ki a legelőre, és bor is csak saját fogyasztásra készül a domboldali szőlőkben. A munkahelyek megközelítése viszont megoldott, sok háznál van autó, egyebek közt az iskolásokat 7 óra 10-kor viszi 14 órakor hozza a busz de a szentdénesiekekkel közösen jelképes pénzért béreljük a tőlünk 3,5 kilométerre lévő vasútállomást is. Egyre többen veszik ezt megállóhelyet igénybe, ahol a kerékpárok, autók éjjel-nappali őrzését szervezetten biztosítjuk. Én hiszem, hogy van jövője a településünknek, amelyért hitem szerint csak szívvel-lélekkel, meggyőződéssel érdemes dolgozni. Amikor majd úgy érzem, hogy ennek nem tudok ezen a módon eleget tenni, önként állok majd félre. ■

Az elmúlt 12 évben hat új ház épült a faluban és számos telek talált vevőre

A község vezetői

Polgármester: *Kis Tóth Kálmán*. Alpolgármestert ezekben a napokban választ a testület. A képviselő-testület tagjai: *Harasztia Anett, Tarkó János, Dömösközi Sándor, Noll János, Sarkadi Nagy István*.

Kisebbségi önkormányzata nincs. A település a Nagypeterdi Körjegyzőséghez tartozik, körjegyző *dr. Németh Zoltán*. Háziorvos: *dr. Megyeri Zoltán*.

Egy erdélyi településsel terveznek testvérkapcsolatot létesíteni.

Az önkormányzat címe 7940 Kossuth L. u. 41. Telefon: 73/346-022. ■

A lakók szolgálatában

Most 76 tizennégy éven aluli gyermek részesült karácsonyi ajándékcsomagban, ami azt jelzi, hogy a faluból nem hiányzik a gyerekzsivaj. A karácsonyt családonként 2200 forintos ajándékcsomag is jelzi. A diákság – a középiskolások és a felsőfokon tanulók is – iskolakezdési támogatásban részesülnek. Az általános iskolások Nagypeterden tanulnak. Ebből az iskolából hordják az ebédet is az idősek számára. Falugondnoki szolgálat nincs ugyan, de hivatalsegédi közreműködéssel, szervezetten jutnak ebédjükhöz a rászorulók.

Háziorvosuk, *dr. Megyeri Zoltán* hetente kétszer rendel a faluban, a 16 óra utáni ellátásra a Szigetvári Kórházzal kötött szerződést az önkormányzat. ■

nagyvaty.dunantulinaplo.hu

Az oldal a
Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.

Összeállította:
Bóka Róbert

A FALU TÖRTÉNELME

A hajdani, Árpád-kori Váty néven ismert település a tatárjárásig ispánsági székhely volt, és jó ideig a püspökség egyik esperesi központjaként működött. Vátyról, jobbágyairól 1238-ból már írásos források is tanúskodnak, földvárának sánc-fal maradékát ma is megtalálni a közeli, erdővel takart dombtetőn – a Fekete-erdő területén. IV. Béla korában székelyek is letelepednek itt, a török hódoltság idején is folyamatosan lakott hely. A pécsi püspökséghez tartozó település egy korabeli főesperesnek is névadója. Református temploma 1820-ban épült. Néhány német család a XIX. század második végén települ le a faluban. A lakosság lélekszáma a XX. század első felében meghaladta a félezret, majd folyamatosan fogyatkozott.
A jó adottságú földek révén sokszínű paraszti gazdálkodás honosodott meg, melyet több ma újjáéledő mezőgazdasági vállalkozás tükröz. A kedvező településföldrajzi helyzetű falut a létszámleépítések érzékenyen érinették, de a munkanélküliség mértéke átlagosnak mondható. Az infrastrukturális szempontból is közepes adottságú, ám múltja, hagyományai, gyönyörű horgásztava révén minden esélye megvan a nagyobb léptékű fejlődésre.

A tó az idegenforgalom kulcsa lehet

Élet a tó partján

Szép környezetben pár hektáros horgásztóval is büszkélkedhetnek, a tónak ugyan több mint hatvan tulajdonosa a részjegyek révén, de a helyi horgászegyesület bérli, telepíti és kezeli szakszerűen. Egyre keresettebb pihenőhely, partján magántulajdonú és nagyvállalati üdülővel, nyugati oldalán már nincs is eladó telek. Nagy reményeket fűznek a tájék felértékelődéséhez, ha a vezetékes ivóvíz is partközelbe ér. A község távlati, idegenforgalmi adottságait a külföldiek is megsejtették, két belga és két holland tulajdonú ház van faluban. Az életadó vízből pedig a sok is kevés; az egyik holland ugyanis apró kis halastó és kemping létesítését tervezi, míg a belgák egyike úszómedencét épít. ■

Bővülő szolgáltatások

Sziget-Víz Kft. 2002-ben ismét eredményes évet tudhat maga mögött. A vízközmű-rendszerek építése, felújítása, üzemeltetésének folyamatossága és minősége az érintett 97 településen a fogyasztók érdekeit szolgálta.
A Szigetvárra érkező turistáknak szálláshelyet, pihenést és kikapcsolódási lehetőséget biztosított a Kft. Thermal Kempingje. Ezen kívül a Szigetvári vállalkozások dolgozóinak hagyományos majális ünnepsége is itt került megrendezésre. A szerelvényüzletének bővítésével elkészült a fürdőszobaszalon, ahol nemcsak a szigetváriak, hanem a térség lakói is ízlésüknek megfelelő csempék, burkolólapok és berendezési tárgyak közül válogathatnak.
A Sziget-Víz Kft. 2003. év élejétől újabb szolgáltatást nyújt a térség lakóinak, és a turistáknak az átvételre kerülő Szigetvári Thermal fürdő és Kumilla szálloda üzemeltetésével. A gyógyvízű strandot látogatók igényének megfelelő nyitvatartással és külön szolgáltatásokkal várja kedves vendégeit. A gyógyfürdő szomszédságában lévő Kumilla szálloda folyamatosan fogadja a pihenni, gyógyulni vágyó vendégeket, ingyenes fürdő belépőjeggyel.

SZIGET-VÍZ KFT

Eredményekben és örömökben gazdag boldog új évet kíván a Sziget-Víz Kft. minden jelenlegi és jövőbeni partnerének.

BIOKOM

PÉCS VÁROS IPARI-KÖZÜLETI ÉS EGYÉB LAKOSSÁGI HULLADÉKSZOLGÁLTATÁSI ÁRAI 2003. JANUÁR 1-JÉTŐL

Közületi-ipari szállítás (bruttó ár):	
– Ipari szállítás	3 989 Ft/m³
– Konténer szállítójegy	14 879 Ft/forduló
– Szerződéses konténer szállítás fix szállítási nappal	12 904 Ft/forduló
– Szerződéses konténer szállítás telefonos bejelentéssel	13 636 Ft/forduló
– Nyitott koszténer (3,5 m³) szállítás (törmelék)	8 490 Ft/forduló
– Nyitott konténer (5 m³) szállítás (törmelék)	10 449 Ft/forduló
– Nyitott konténer (7 m³) szállítás (törmelék)	12 149 Ft/forduló
– Préskonténeres hulladék (5 m³) szállítás (+ lerakás)	7 495 Ft/forduló
– Préskonténeres hulladék (10 m³) szállítás (+ lerakás)	12 255 Ft/forduló
– Vidéki konténer szállítás 3–7 m³-ig (30 km-ig) *(Pécs város közigazgatási határain kívül)*	19 362 Ft/forduló

Edényzet bérleti díja ipari, közületi partnerek részére (bruttó ár):	féléven belüli időtartamra	féléven túli időtartamra
– Zárt konténer (5 m³)	9 321 Ft/hó	6 693 Ft/hó
– 1100 literes	4 571 Ft/hó	3 136 Ft/hó
– 770 literes	4 113 Ft/hó	2 823 Ft/hó
– 110 literes („KUKA")	472 Ft/hó	245 Ft/hó
– 120 literes („KUKA")	495 Ft/hó	259 Ft/hó
– 240 literes („KUKA")	877 Ft/hó	446 Ft/hó

Nagy konténer 15 m³ bérleti díja (napi) 1 162 Ft/nap

A nyitott konténerek edény bérlete, a kiszállítástól számított 48 órás időtartamig díjmentes!
Egyedi méretű és felhasználású edény bérleti és szolgáltatási díja, egyedi megállapodás alapján történik.

– Matrica jelzés, ipari-közületi (80 literes) műanyagzsákra 381 Ft/db (bruttó ár)

Megrendelhető egyéb szolgáltatás:		
– Edény kihordás:	110 és 240 literes	56 Ft/alkalom
	770 és 1100 literes	125 Ft/alkalom
– Edény mosás:	770 és 1100 literes	3 372 Ft/alkalom
havi átalánydíj 770, 1100 literes (mosás évi két alkalommal)		495 Ft/hó
– Konténer mosás (5 m³-es)		5 266 Ft/alkalom
– 5 és 10 m³-es préskonténer mosása		9 242 Ft/alkalom
– 24 és 32 m³-es préskonténer mosása		14 905 Ft/alkalom

Hulladéklerakás, (ártalmatlanítás) a kőkényi lerakóban (bruttó ár):	
– Ipari/közületi beszállítás	10 706 Ft/t
– Vegyes szemetes törmelék	3 388 Ft/t
– Zöld hulladék (amely nem komposztálható)	11 546 Ft/t
– Kommunális + zöld hulladék keverve	10 776 Ft/t

Komposztálható zöld hulladékok (nem szennyezett):	
– Aprított ág, nyesedék	*ingyenes*
– Nem aprított ág, nyesedék	11 546 Ft/t
– Lomb és kaszálék	2 240 Ft/t

Figyelem: a szennyezetten beszállított zöld hulladékért a fentebb jelzett ártalmatlanítási díjat kell megfizetni!

Előre nem egyeztetett módon beszállított akkumulátor kezelési tárolási díja:	
– beszállításkor nyilatkozat tétel esetén	123 Ft/db
– lerakáskor fellelt	616 Ft/db
Gumiabroncs lerakói díja darabolton	11 680 Ft/t
1200 mm átmérőnél nagyobb gumiabroncs lerakói díja egészben	14 784 Ft/t

Megsemmisítési céllal egyéb ipari, közületi hulladék – összezúzással és lerakással történő – ártalmatlanítását külön megállapodás alapján vállalja a BIOKOM Kft.

IRATMEGSEMMISÍTÉS: Pécs, Eperfás úti telephelyen a BIOMARK 2000 Kft. iratmegsemmisítést végez, magánszemélyek, intézmények, közületek, ipari partnerek részére 30 Ft/kg. Bruttó ár (ÁFÁ-t tartalmazza)

7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

Köszönjük
mindazon
olvasóinknak
a bizalmát,
akik már
megújították
előfizetésüket
a **2003**-as
évre!

Ingyenes számunk:
06-80-200-089

Dunántúli Napló

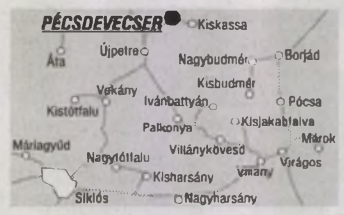
A gondozott Pécsdevecser

Nyugalmas utcakép, gondozott házak sora jellemzi a Pécstől 25 kilométerre, délkeletre fekvő kistelepülést. A falu lélekszáma stagnál: a városból kiköltözők és a beköltözők egymást kiegyensúlyozó arányával.

A község infrastrukturális ellátottsága az elmúlt években sokat fejlődött. A rendszerváltás utáni időszakban kiépítették a gázvezetékhálózatot, megfelelő telefonhálózattal rendelkeznek. Várhatóan állami támogatással tervezik megvalósítani a szennyvíz-csatorna fektetését is az elkövetkező években. Az utak 100 százalékban burkoltak, a járdák kiépítettsége is teljes. A szolgáltatások köréhez tartozik a szilárd kommunális hulladék szervezett gyűjtése, valamint egy igényeket kielégítő vegyesboltjuk van.

A község temploma

Az önkormányzat ugyan nem rendelkezik fiataloknak kedvezményesen felajánlható telkekkel, ennek ellenére van érdeklődés a helyi ingatlanok iránt. Pécsdevecser 1996-ban 136 lakost számlált, ma 133-an lakják 52 lakóházban. A nyugdíjaskorúak száma 51, huszan tartoznak a 0-17 éves korosztályhoz. A község ugyan nem fiatalodik, de ma már nincs elvándorlás: sokan az ígéretesebb jövővel kecsegtető közeli Újpetrére költöztek, és érezhető volt a város elszívó hatása is. Ma a hatás kettős: nemcsak elköltözők akadnak, de települtek is ki családok Pécsről az elmúlt években, és házat vásárolt két német család is. A régi parasztporták mellett zömében sátortetős, sőt, tetőtér-beépítéses házakat találni az egyutcás faluban, de van emeletes épületük is. Ami az ingatlanok további sorsát illeti, van már javaslat néhány épület műemléki védettségére is.



A község rendezvények számára fenntartott, nemrégiben felújított kultúrházában a fiatalok hifi-toronnyal ellátott klubhelyiséget vehetnek birtokukba általában a hétvégeken. Itt található a könyvtár is. A falugondnoki szolgálat pénz hiányában szűnt meg a közelmúltban. Az önkormányzat az újpetrei körjegyzőséghez tartozik, a gyerekek is az Újpetrei Körzeti Általános Iskolába illetve óvodába járnak. ■

A FALU VEZETŐI. Polgármester: *Solmosi József Tibor.* Alpolgármester: *Muth Miklós.* A képviselő-testület tagjai: *Rikker Ferenc, Rumszauer Ilona, Stanitz János, Szendi Ferenc.* Az önkormányzati testület a német kisebbségi önkormányzat jogait is gyakorolja. A falunap az őszi ünnepkhez kapcsolódik. Az önkormányzat címe: 7766 Fő utca 27. Telefon: 72/377-83. A település az Újpetrei Körjegyzőséghez tartozik, körjegyző *dr. Winiczai Ferenc.* Háziorvos: *dr. Nagy Péter.* ■

pecsdevecser.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás a
Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.

Összeállította:
Bóka Róbert

A FALU TÖRTÉNELME

A falu történetének nincsenek látványos történelmi fejezetei, nincsenek számottevő régészeti emlékei sem; neve valószínűleg a szláv „devecser" személynévből származik, amely adószedőt, pontosabban a kilenced behajtásával megbízott hivatalnokot jelenti. A község neve 1332-35 között olvasható először írott forrásokban – akkoriban még elkülönülten létezett Kisdevecser illetve Nagydevecser .

A terület a hódoltság végére elnéptelenedik. A mai Pécsdevecser 1733-tól népesül be ismét német telepesek révén, a német nyelvű községbe csak a későbbi századokban költöznek magyarok. Az 1930-as népszámlálás idején 247 német és 11 magyar él itt, 1970-ben pedig 115 német és 78 magyar.

Katolikus templomát Szent Márton püspök tiszteletére emelik 1755-ben.

Az Újpetre és Kozármisleny felől is megközelíthető falunak Újpetrén kívül Kiskassa, Herend és Peterd a szomszédja. A kifejezetten meleg éghajlatú, jó termőképességű vidéken döntően a mezőgazdasági művelésnek voltak hagyományai, az ingázás soha nem volt nagyobb mérvű a településen. A rendszerváltást átlagos infrastrukturális adottságokkal élte meg, de az önkormányzatiság első tizenkét évében ebben a tekintetben is jelentős lépéseket tett, és ma egy kiegyensúlyozottan fejlődő, rendezett kistelepülés képét, adottságait mutatja.

A megtartó föld

Esetenként a 30 aranykoronát is meghaladja a földek minősége, melyet az Újpetrei Gazdák Szövetkezete művel. Az ingázók többsége pécsi cégeknél talál munkát.

A falut övező, néhol lankákkal kísért területen az Újpetrei Gazdák Szövetkezete gazdálkodik részben a saját földjein, részben azokon, melyeket a pécsdevecseri tulajdonosoktól bérel. A szövetkezet nem a volt téesz jogutódja. A terület - ahol jó minőségű földek vannak, és az évi középhőmérséklet gyakran eléri a 11 Celsius-fokot - a hőigényes, magas napfénytartamot igénylő növények termesztésére kiválóan alkalmas. Korábban az ingázó munka-vállalás nem volt jellemző a falubeliekre, a munkaképes korúak többségét az újpetrei székhelyű termelőszövetkezet foglalkoztatta. Nem voltak híján helyben a mesteremberekneknek, szakmunkásoknak sem. Ma az eljárók többsége Pécs üzemeiben dolgozik. Néhányan vállalkozók, főként a szolgáltatásban. Az Újpetrei Gazdák Szövetkezete 4 helybélinek ad munkát. Az utazás megoldott a diákok számára is, a helyközi közlekedés általában is megfelel az igényeknek. ■

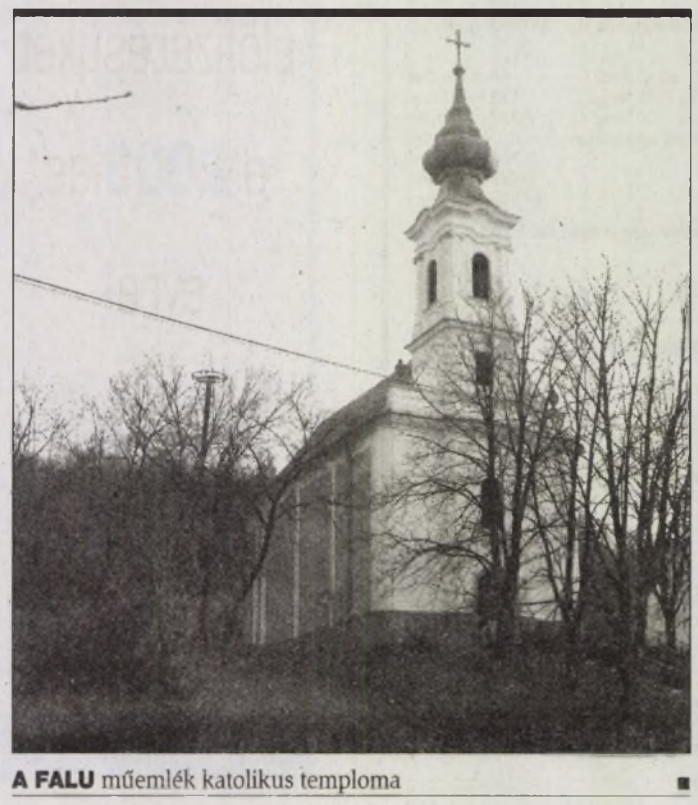
EGY RÉGI, szép ornamentikájú paraszthász ■

KISNYÁRÁD BEMUTATKOZIK

A FALU TÖRTÉNELME

A falu első írásos megemlítése csak a 16. századból ismert, de biztos, hogy már jóval korábban lakott terület volt, tulajdonosa a Pécsi Püspökség. A török megszállás alatt lakossága a minimálisra csökkent, ezért a 18. században a szinte üresen maradt faluba németeket telepítettek be. Az első és második világháború nagy áldozatokat követelt a község lakóitól, bár ezen a területen harci cselekmények nem voltak. 1947-ben a jelentős számú német ajkú lakosság nagy része kitelepítésre került. A tanácsrendszer idején önállósága is megszűnt, a néhány kilométerre fekvő, nálánál nagyobb községgel, Lánycsókkal vonták össze, csak a rendszerváltás után nyerték vissza önállóságát. A lakosság nagy részét most a németek alkotják is, akik feltve őrzik szuverenitásukat.

A FALU GAZDÁI. A polgármester *Godina György,* alpolgármester *Hertrich Jánosné.* A képviselőtestület tagjai: *Böhm József, Fledrich Ferencné, Fledrich Gabriella, Schneider János.* A német kisebbségi önkormányzat tagjai: *Böhm József, Fledrich Gabriella* és *Schneider János.* A körjegyző *Iloskityné dr. Pantyata Ágnes.* ■



A FALU műemlék katolikus temploma ■

Kisnyárád, a rendezett falu

Alaposan fel kell készülnie az utazónak, aki ebbe a kis kelet-baranyai faluba igyekszik. A csak Lánycsók felől megközelíthető településhez vezető út keskeny és hepe-hupás, töredezett, kátyús. Ám a faluban minden rendezett, s bár van néhány omladozó falú ház is, az itt élők többsége szépen karbantartja lakóhelyét.

Az egykori folyóvölgyet ma egy vízrajzilag jelentéktelen kis patak jelképezi, a szép természeti környezetben megbúvó települést a vasút elkerüli, s bár Erdősmárokra földúton el lehet jutni, azért ezt a községet mindenki zsáktelepülésként tartja számon. Ez mit sem zavarja az itt lakókat, békésen élik világukat, a jobbára német kisebbség ápolja hagyományait, vigyáz a település értékeire. Az organikusan fejlődő településszerkezet négy aszfaltozott utcája egy négyzethez hasonlítható alaprajzot alkot. Az épületek hagyományos szerkezetű parasztházak, amelyet a tulajdonosok felújítottak, jó gazda módjára láthatóan évenként lefestik vagy meszelik a külső falakat. A kisnyárádiak hagyományosan a mezőgazdaságban találják meg a boldogulásukat, a falu környékén elterülő aránylag jó minőségű földek egy része a rendszerváltás után magántulajdonba kerültek, de rendelkezik itt földterülettel a Dél-Dunántúl legnagyobb, még állami kézben lévő vállalkozása, a Bóly Rt. is. A lakosság vezetékes ivóvízhez jutott 1993-ban, ennek hatására nyomban megszaporodtak a fürdőszobák a faluban. Parlagon hagyott földet nem lehet a környéken találni, a sváb szorgos emberek minden talpalatnyi területet kihasználnak.

A település lakói gondot fordítanak lakóházaikra

Önállósága a tanácsrendszer idején megszűnt, egyszerűen Lánycsókhoz csatolták. Ezt faluban sokan nehezményezték, sokat nem tudtak tenni ellene, minthogy féltve őrizték az évszázadok alatt kialakult hagyományaikat, kulturális örökségüket. Ezt az állapotot a kilencvenes évek elején kialakított önkormányzatiság szüntette meg, azóta ugyanis a falu ismét önálló államigazgatási szervezetettel rendelkezik, a rendelkezésükre álló pénz felhasználásáról is önállóan döntenek. A gyerekek többsége a szomszédos Lánycsók óvodájába és iskolájába jár, a falu hozzá is járul az intézmények fenntartásához. A művelődési ház rendszerint foglalt, a nemzeti ünnepek, és az alkalmi rendezvények meghatározott időrendben követik egymást. Rendezvényeik között szerepel az Iván-napi és az Erzsébet-napi búcsú. Az egykori iskola épületében kapott helyet a helytörténeti kiállítás, a könyvtár, az ifjúsági klub, valamint a Német Nemzetiségi Egyesület is. Ez utóbbinak tulajdonképpen nincs is tagsága, aki ilyen nemzetiséginek érzi magát, bármikor részt vehet rendezvényeiken.

A lakosság szinte kizárólagosan római katolikus vallású, dombra épített templomuk szépen karbantartott, az előtte lévő parkban található a világháborús emlékmű. Az itteniek folyamatosan emlékeznek az értelmetlen pusztításban a különféle csatamezőkön elesett halottaikra, az emlékművön frissek koszorúk, valamint a vágott virágcsokrok. A munkaképes korú lakosság többsége a közeli nagyvárosba,

Mohácsra jár dolgozni, a munkanélküliség 10 százalék alatt van. A megélhetési lehetőségek csökkenése miatt hosszú időn keresztül csökkent a lakosságszám, a fiatalok rendre elhagyták a települést. Az önkormányzati letelepedési támogatás javított valamit a helyzeten, ám még mindig több az elvándorló, mint a faluban maradó. ■

A millennium tiszteletére emlékoszlopot állítottak

kisnyarad.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás a
Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.

Összeállította:
Békéssy Gábor

Harkány fejlesztése kiemelt feladat

Harkány az elmúlt több mint egy évtizedben olyan átalakuláson ment keresztül, amelyet még a környező települések is csodálnak. A sokak által elismert fejlődés a jövőben sem torpanhat meg, melynek érdekében minden szálat igyekszik megragadni az önkormányzat, mely bízik abban, hogy a közös erőfeszítések meghozzák a kívánt sikert is.

– Nem mondható, hogy az idei esztendővel könnyű évet hagy maga mögött a város, sok még a tennivaló azért, hogy mindaz megvalósuljon, amit magunk elé célul tűztünk – véli *Bédy István* polgármester, aki a rendszerváltás óta tölti be a tisztséget. – Az őszi önkormányzati választások alapján – melyen a város a nagyszámú részvétellel is bizonyította, hogy fontos számára saját jövője – mondhatnánk azt, hogy megerősödtünk, ugyanakkor tudjuk: sok még a tennivalónk, hogy megőrizzük értékeinket, és egyre többen jól érezzük magunkat kicsiny – ám nem parányi – településünkön. Míg egyes üdülővárosokban sokszintes épületek emelkednek ki a földből, nálunk ilyennek híre-hamva sincs, s reméljük, hogy nem is lesz. Harkányban egy szellős – pihenőparkokkal, köztéri látványosságokkal, fákkal, virágokkal teli – kisváros képe formálódik, mely remélhetően hozzásegít bennünket egyedi arculatunk megteremtéséhez és annak fokozatos továbbfejlesztéséhez.

Az önkormányzat ennek érdekében az elmúlt évek során kiemelt figyelmet fordított erre a területre, szinte nem volt olyan év, hogy a virágosítás területén ne ismerték volna el munkájukat. Kétségtelen tény, hogy a város nagyon sokat költ a lakosság közérzetének javítására önzetlenül, dacára annak, hogy bevételei nem emelkednek. Az utóbbi években a település számos köztéri alkotással – Szent István-szobor, országalmás csobogó, Zsolnay-szökőkút – gyarapodott.

– A gyógyfürdő meghatározó volta mellett nagy szerepe van a gasztronómiának, de fokozatosan felértékelődik a borturizmus is – mondja a polgármester. – Mindent meg kell ragadnunk, amivel erősíthetjük idegenforgalmi szerepünket. Ennek érdekében fejlesztjük például a település kerékpárút-hálózatát, melynek legutóbb épp a hónap közepén adtuk át egy fontos szakaszát, mely a terehegyi városrésztől vezet a centrumba. A gyógyfürdő másfél milliárd forintos beruházása kiemelkedően fontos lépés a hosszú távú fejlesztés érdekében. A meglévő szabad területek biztosítják a következő évek fejlesztési lehetőségeit is. Ennek körvonalazása az elkövetkező hónapok feladata lesz. Ettől függetlenül nem csak a fürdő fejlesztése

Bédy István a rendszerváltás óta polgármester Harkányban

fontos számunkra, hanem a város végleges képének fokozatos kialakítása is. A Szent István és a Kossuth Lajos utcák átalakulása folyamatos, s örömteli tény, hogy a település más pontjain is vannak előrelépések.

Az önkormányzat a Kossuth Lajos utca felújítását még az elmúlt évben kezdte el, melynek keretében a négy sávos főút melletti, úgynevezett szervizutakat díszburkolattal látja el. A munkálatok során kovácsoltvas padok, kandeláberek kerültek kihelyezésre számtalan virágtartó kíséretében. Utóbbiak gondozását a helyi lakosok, vállalkozók végzik önzetlenül. A települést átszelő főút felújítása a jövő évben tovább folytatódik, a szépülés mellett azonban az igazi megnyugvást az elkerülőút megépítése jelentené. Mindez milliárdos nagyságrendű beruházást takar, amit az önkormányzat saját erőből képtelen megvalósítani. Épp ezért – amint arra lehetőség nyílik – pályázati úton próbálják előteremteni a szükséges összeget. Az elkerülőút megépítésével a drávaszabolcsi határátkelőtől a megyeszékhely irányába – és vissza – tartó, jelentős számú forgalom tehermentesíteni tudná a belvárost. A tervek szerint az út a települést délnyugati irányból, a terehegyi kerület érintésével kerülné el, s a Tenkes-hegy alatt csatlakozna rá az 58-as számú főközlekedési útra. A város képének átalakításával kapcsolatos önkormányzati erőfeszítések terén hamarosan megkezdődhet a polgármesteri hivatal, a művelődési ház és környezetének átalakítása, melynek révén egy látványos városközpont épülhet meg. Mindez azonban szintén függvénye az elkerülőút megvalósulásának.

– A belváros mellett folytatnunk kell a peremrészeken is a fejlesztéseket, beleértve a hegyoldalt is, ám saját érdekünk, hogy a hegyoldalnál egy kissé messzebbre is tekintsünk, hiszen nem szabad elfelejteni, hogy a térségünkben vannak egyéb látványosságok is – a siklósi vár, a máriagyűdi kegytemplom, a villányi és a villánykövesdi pincesor –, melyek mind erősíthetik eladhatóságunkat – mondja Bédy István. – Arról nem is beszélve, hogy a halászatot, vadászatot, természetjárást kedvelők számára is megfelelő célpont vagyunk. Eredményeinket a régió meghatározó településeivel összefogva tovább fokozhatjuk, ha van türelmünk egymás iránt, akkor az elkövetkező időszak sok örömet fog hozni mindannyiunk számára. Az összefogás, a mindennapok együtt megélése az az alap, amelyre nyugodtan támaszkodhatunk, nem feledkezve el arról, hogy sok nehézséggel is meg kell majd küzdenünk. Bízom azonban abban, hogy ez a küzdelem sikeres lesz. ■

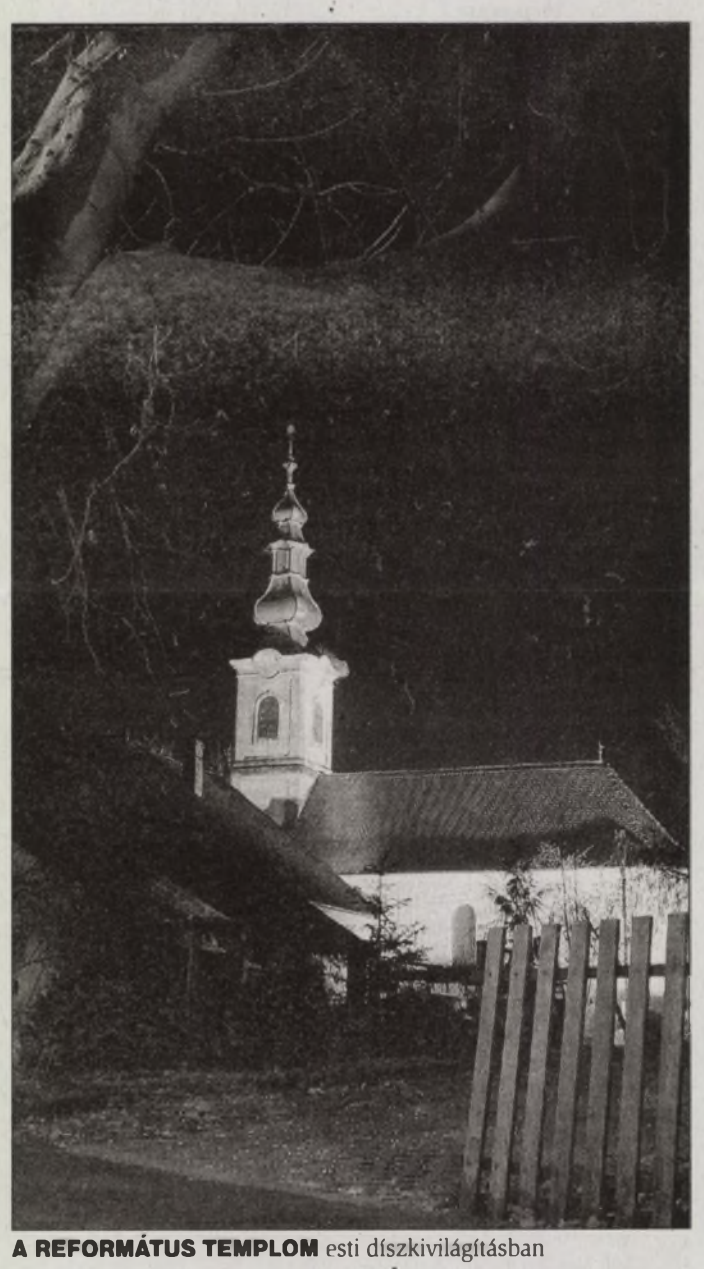
A város történelme

A régészeti ásatások során a város környékén az 5–6. századból származó hun emlékek kerültek elő, ám további római, illetve avar leletegyüttesek is megtalálhatók. Utóbbiak esetében a városhoz tartozó Lulupusztán a 6–9. századból származó sírok kerültek elő Fejes György 1934-es ásatásai nyomán, míg a ma már a város részét képező Terehegyen 1962-ben Kiss Attila további tiz avar sírt tárt fel.

Az írott források elsőként 1323-ban Harkan néven említik a települést, melynek eredete tisztázatlan, egyesek a magyar harkály madárnévre, mások a horka ómagyar méltóságnévre vezetik vissza. A község előbb királyi szolgák lakhelye, majd 1323-ban Pál fia György temesvári altábornagy, majd 1364-ben Mick bán tulajdona, de birtokosai között megtalálható még a Gara-család – mely 1397-ben kapta adományba – éppúgy, mint a siklósi vár mindenkori urai, így például a Batthyány- és a Benyovszki-család. A török uralom alatt Siklós sorsában osztozott mint hozzá tartozó falu, 1698-ban a siklósi uradalommal együtt Caprana marsall kapta meg, Batthyányi-tulajdonná 1726-ban vált.

A harkányi víz gyógyhatását 1823-ban egy napszámos fedezte fel teljesen véletlenül. Az első két kutat Zsigmondy Vilmos bányamérnök fúrta 1986–87-ben, melyek 62–70 fokos vizet adtak. A település első medencéjét 1925-ben avatták fel, ma a fürdő területe közel 13 hektárt ölel fel, amely évente több mint egymillió látogatót fogad.

A községhez 1977-ben csatlakozott Terehegy, melyet az 1332-ből származó írások Teremhegy, illetve Uruusa, valamint a török hódoltság idején Péterhida néven említenek, s az első időkben részben Becsei Töttös birtoka volt. A két település egyesülésével alakult ki az a dinamikusan fejlődő nagyközség, melynek lélekszáma az elmúlt 50 év során megháromszorozódott, s 1999-ben elnyerte a városi rangot.


A REFORMÁTUS TEMPLOM esti díszkivilágításban

A FŐUTCA nemrégiben új díszburkolatot kapott

Gyarapodik a Harka Kör

– A városban 2000-ben, 43 fővel alakult meg a Harka Művészeti Alkotói Kör, melynek jelenleg 130 tagja van – mondja *Vanyúr Sándor* megbízott vezető.

Az elmúlt két év során a festők, szövők, gipsz-, agyag- és faragók, gyerek és felnőtt néptáncosok mellett a modern táncosok éppúgy szép sikereket könyvelhettek el a különböző rendezvényeken mint a magyar nótások, avagy a népdalosok, illetve a kör kis népi zenekara. Legújabb formációjuk, a kör kórusa a közelmúltban állt össze.

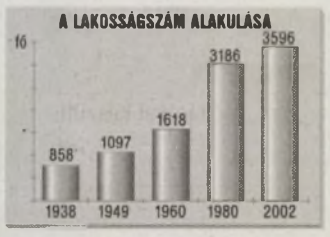
– Ami az idei esztendőt illeti, meglehetősen mozgalmasnak, változatosnak nevezhető – mondja a vezető. – Ebben az évben megünnepeltük fennállásunk jubileumát is, ebből az alkalomból a kiemelkedő munkát végzőket oklevéllel jutalmaztuk. A harkások a település életében tevékenyen kiveszik részüket, szinte nincs olyan rendezvény – a nyugdíjasok klubjától kezdve az önkormányzat által szervezettig –, amelyen ne vennénk részt. E mellett a városkörnyéki településeken is rendre fellépünk, sőt külföldi vendégszereplést is magunk mögött tudhatunk. Legutóbb déli szomszédunknál, a Donji Miholjac melletti Rakitovicán rendezett Arany Szüreti Fesztiválon léptünk fel. A kör kiemelt figyelmet fordít a különböző nyugdíjasklubokkal való kapcsolattartásra, melynek gyümölcseként számos kiállítás, műsor szerveződött már. ■

Saját big band zenekar

Még 1998-ban alakult *Molnár Márton* vezetésével a település big band zenekara, mely az elmúlt évek során számos sikert könyvelhetett el. A jelenlegi formáció egy éve áll fenn, a zenekarvezetői tisztet immár *Nagy Gyula* tölti be. A 17 tagú együttes kiváló szakmai kapcsolatokat ápol amerikai jazz-zenészekkel, akiktől épp az elmúlt napokban kaptak jókora mennyiségű kottát.

A zenekar büszke arra, hogy tagjai között tudhatja a két éve az év pozanosa címet elnyert *Varga Pétert*, miként szintén náluk játszik a budapesti nemzetközi szólistaverseny győztese, *Cseke Gábor* trombitás, aki az országos jazz-zeneszerzők versenyén döntőbe jutott, s ott második helyet szerzett. A big band állandó repertoárján a Rózsaszín párductól kezdve az In the moon-ig bezárólag minden nagy sláger szerepel, arra törekszenek, hogy szakmailag nehéz darabokat játszanak. Ez utóbbiakra a szakmai elismerés miatt van szükség, amint azt tréfásan mondják: van egy szórakoztató és egy dicsekvő műsoruk. Az utóbbi direkt a „vájtfülűek" számára.

A zenekar az önkormányzat fenntartásával működik, cserébe a város minden rendezvényén – Harkányi Nyár, Szüreti fesztivál – megcsillantják tudásukat, s előadásaik rendre szép sikert aratnak a mindig nagyszámú közönség soraiban. ■



harkany.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a harkányi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Kótány Jenő

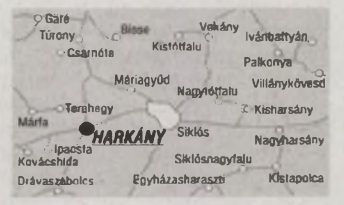
Zajlik a fürdő felújítása

A harkányi strandfürdő életében jelentős lépésként könyvelhető el az idén elkezdődött, másfél milliárd forintba kerülő rekonstrukció, melyet az eredeti tervekkel ellentétben egy lépcsőben hajtanak végre. Az egy etapban való rekonstrukció mellett azért döntöttek, mivel a két, egymás mellett lévő medencét az átszivárgás miatt nem tudták volna lehatárolni, a szigetelés pedig jelentős többletköltséget eredményezett volna. A munkálatok jelenleg az alapozásnál tartanak, mely a pillanatnyi állás szerint némileg elhúzódik. Ettől függetlenül, ha nem is az előzetesen ígért áprilisi határidőre, de a nyári szezonra már megtörténhet az átadás.

A rekonstrukció keretében többek között íves, nyitható tetővel rendelkező látványfürdőt alakítanak ki az egyik épület tetején, továbbá pezsgőfürdő, fekvőpados merülő medence is létesül, valamint – Siklóshoz hasonlóan – aqua-park is szerepel a távlati tervekben. Bár a fürdő fejlesztéséhez jelentős méretű terület is adott, e téren nem óriási méretekben gondolkodnak, ugyanis olyan látványosságot szeretnének megvalósítani, mely kuriózumnak számít, s csak Harkányban lesz megtalálható. A jövő esztendő a Gyógyfürdő Rt. életében azért is kiemelkedő fontosságú, mivel a beruházás pénzügyi kívánalmainak teljesítése zömmel erre az évre koncentrálódik, ám bíznak benne, hogy a finanszírozó bank segítségével erre zökkenőmentesen kerülhet sor.

A vendégek vonatkozásában idén sajnálatos módon bekövetkezett az év eleji jóslat, így mintegy 80 ezerrel kevesebben látogatták a fürdőt, ebben azonban nem az elkezdődött rekonstrukció, sokkal inkább az augusztusi, szeptemberi ritka rossz időjárás volt a ludas. Ezzel a pillanatnyi helyzettel szemben örvendetes tény, hogy külföldről – így például Németországból – már most érdeklődnek, hogy mikor fejeződik be a rekonstrukció, ugyanis mindenképpen látni szeretnék a megújult létesítményt. A vendégkör szélesítése érdekében az intézmény is minden tőle telhetőt megtesz, a szolgáltatások számában és színvonalában az „egynapos látogatók" sem tudnak csalódni. ■

Az új gyógyfürdő látványterve



A település gazdái

Polgármester: Bédy István (Egységben Harkányért Egyesület–Fidesz MPP), **képviselők:** Albrecht Ferenc független, Baksai Endre EHE–Fidesz MPP, Bereczky Ildikó EHE–Fidesz MPP, Burgert Ottó Ferenc EHE–Fidesz MPP, Döme Róbert EHE–Fidesz MPP, Éva Ferenc EHE–Fidesz MPP, dr. Heffner Zsolt EHE–Fidesz MPP, Horváth Tamás EHE–Fidesz MPP, Kapitány Csaba EHE–Fidesz MPP, Koszér Attila EHE–Fidesz MPP, Tar István EHE–Fidesz MPP. **Cigány kisebbségi önkormányzat:** Balogh János, Bicskei Antal Márton, Csapai Angéla, Kovács Józsefné, Pörgős Adrienn. **Horvát kisebbségi önkormányzat:** Hideg Imre János, Kovácsevics Mihály, Pandur Antal, Radosnainé Geosits Györgyi, Varga Árpádné Greges Zsuzsanna. ■

MA

Kelte 7.32 – Nyugta 16.00
Kelte 0.51 – Nyugta 12.27

KAMILLA napja

Kamilla. A latin eredetű Kamill férfinév (jelentése: előkelő származású gyermek) nőnemű formája. Védőszentje: Szent Kamilla hajadon. Virága: a tarka gerbera.

Egyéb névnapok: Apor, Apród, Ármin, Gáspár, Gyula, Ince, Rúfusz, Teodor, Teofil, Tódor.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban az aprószentek ünnepe. Heródes király, amikor értesült Jézus születéséről, trónját féltve tőle, 2 éves koráig kivégeztette a betlehemi kisdedeket, hogy biztosan elpusztítsa a gyermek Jézust, akit azonban szülei Egyiptomba menekítettek.

Napi igék: Kat.: Zsolt 123. Mt 2,13-18. Ref.: 4Móz 30. Mt 2,19-23. Ev.: Jel 7,1-4.9-10. Mt 3,1-12. Ort.: Gal 5,22-6,2. Lk 10,19-21.

HOLNAP

Kelte 7.32 – Nyugta 16.01
Kelte 2.11 – Nyugta 12.50

TAMÁS, TAMARA napja

Tamás. Bibliai eredetű név, jelentése: iker.

Egyéb névnapok: Amázia, Aszpázia, Bökény, Dávid, Dókus, Jonatán.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Becket Szent Tamás püspök és vértanú napja.

Napi igék: Kat.: 104,1-9. Zsid 11,.12-19. Lk 2,22-40. Ref.: 4Móz 31. Mt 3,1-12. Ev.: Rm 8,31-39. Mt 3,13-17. Lk 2,25-33. Ort.: Efez 6,10-17. Lk 13,10-17.

HOROSZKÓP

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Anyagi és érzelmi ügyekben is boldogító fejleményekre számíthat. Kényeztesse magát vitalitást fokozó tevékenységekkel. Szépítkezzen, ússzon, szaunázzon!

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Több minden a kedve szerint alakul, ha hajlandó kevésbé mereven viselkedni, és ha nem ragaszkodik körömszakadtáig az elképzeléseihez. Izgalmas szerelmes este várja.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Növelje műveltségét, olvasson, ezzel is hozzájárul ahhoz, hogy tovább fejlessze személyiségét és a karakterét. Figyeljen nagyon az egészségére, mert semmi sincs olyan fontos.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Vegye könnyedén a gondokat, ne idegeskedjen apró dolgokon. Szabadidejét használja pihenésre! Töltődjön fel energiával. Ha barátai hívják, menjen el, ne maradjon a négy fal között.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Kapcsolataira a Plútó helyzete nagy hatással van. Teljesen váratlanul izgalmas, új találkozásra számíthat, amely nagyon mély barátságot vagy őszinte szerelmet tartogat.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Csillaga olyan új helyzeteket teremt, amelyekkel érdemes élnie. A szerencse is kezére játszik, egy véletlen folytán nagyon előnyös ajánlathoz jut. Használja ki!

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A Rák nem szereti a nyüzsgő, személytelen összejöveteleket. Szívesebben vesz részt egy jó falusi disznótoron, mint egy füstös szilveszteri rendezvényen. Mégis érdemes elfogadnia a meghívásokat, mert talán itt találkozhat azzal a testi-lelki jó baráttal, akit keres.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ha egy névnapi összejövetelt tervez otthonában, kötelességének kell tekintenie, hogy időt és pénzt fordítson környezetének csinosítására. Legyen szó akár egy névnap, akár a szilveszter megünnepléséről. Így minden meghívott jobban érezheti magát.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Meglehetősen sok időt és energiát fordít arra, hogy kapcsolatait ápolja, illetve feleleventse. Még arra is szívesen vállalkozik, hogy ennek érdekében vidékre vagy külföldre utazzon. Rég nem látott ismerősei szívesen fogadják Önt.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Két ünnep között látogassa meg a szüleit, ha teheti. A családi fészek, a megszokott ízek mindig gyermekkorát idézik. Lesz bőven megbeszélnivalójuk, és Ön kellemesen kikapcsolódhat.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Ezen a hétvégén Ön is bebizonyíthatja, hogy tud odaadó és kedves lenni a családjával. Ez a szerepkör amúgy sem idegen a Skorpiótól. Hiszen semmit sem várt annyira, mint ezt a hétvégét, melyet végre együtt tölthet szeretteivel.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Befolyásos emberekkel kerül kapcsolatba. Karrierje felfelé ível, és ami még fontosabb, Ön megtanulja, miként lehet leghatékonyabban dolgozni. Munkabírását egy disznóvágás alkalmával is bemutathatja.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Aszaltszilvával töltött pulykamelltekercs

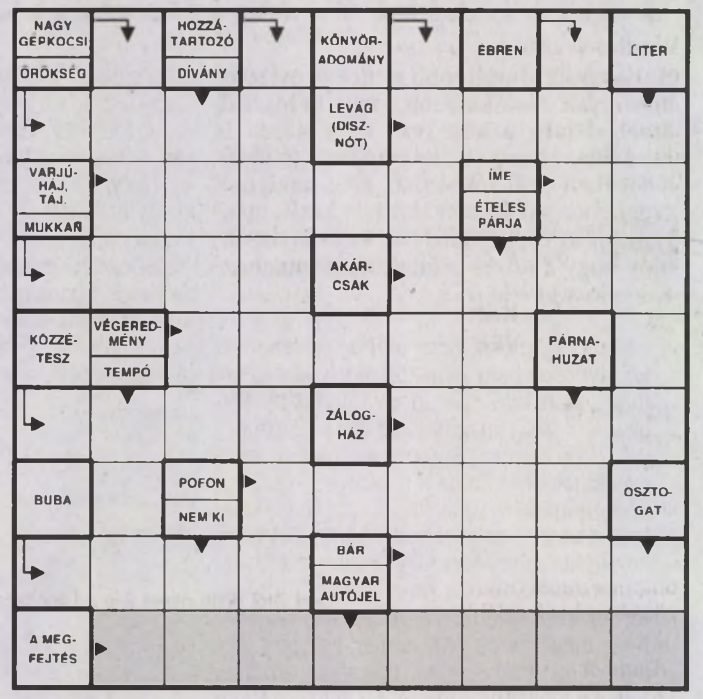
Hozzávalók:
1 kg pulykamellfilé
20 dkg szeletelt gépsonka
1 csomag lapka sajt
15 dkg aszaltszilva
só, bors
A panírozáshoz:
3 db tojás
liszt, panír fűszersó
zsemlemorzsa

Elkészítése: A pulykamellet vékony szeletekre vágjuk, kiklopfoljuk, sózzuk, borsozzuk. Közben az aszaltszilvát melegvízbe beáztatjuk. A kivert húsra nagyságától függően 1-2 szelet gépsonkát helyezünk, majd ráfektetünk 1 szelet sajtot. A megázott szilvát kimagozzuk és 2-3 szemet a sajtra helyezünk. Az egészet óvatosan összetekerjük, fogpiszkálóval összetűzzük. A panírhoz előkészítjük a lisztet, felverjük a 3 tojást, hozzáadjuk a fuszersót. A tekercset óvatosan bepanírozzuk, úgy, hogy a végein ne tudjon kifolyni a sajt. Bő olajban aranybarnára sütjük kis lángon. Ferdén szeletelve tálaljuk.

Jó étvágyat.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

2002. DECEMBER 28., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 TV2 Matiné 8.30 Cartoon Network 10.20 Az ifjú Herkules kalandjai (43.) 10.50 Bébilesen (10.) A konyhó 11.20 Vadvilág 12.15 Totalcar 12.50 Xena (88.) Végjáték 13.45 Játszd újra az életed! (5.) 14.40 A szupercsapat (58.) A folyó kanyarulatán túl 15.40 Dawson és a haverok (18.) 16.35 Csillagkapu (14.) 17.35 Rex felügyelő (német-osztrák krimisor.) Hideg, mint a jég Fsz.: Gedeon Burkhard 18.30 Tények **19.00 Magellán 19.30 Telebulvár Tea (9.) Szilveszter Fsz.: Csizmadia Gergő, Rónai Aranka, Simon Kornél, Janicsek Péter 20.00 Utazás a Föld középpontja felé (am. kalandfilm, 1999) 179´** 23.20 Virgonc Vili kalandjai (angol erotikus rajzfilmsor.) 23.25 A bosszú törvénye (am. akciófilm, 1999) 98´ 1.20 Vágyrajárók (amerikai vígjátéksorozat) 2.30 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 Fókusz (ism.) 6.30 Ünnepnaptár 7.00 Kölyökklub 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai Tarzan 10.30 Drágám, a kölykök (már megint) összementek! (11.) 11.25 Csak egy szavadba kerül! 11.30 Top of the Pops Az angol slágerlista dalai 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Autómánia 12.40 Barátok közt - A kezdetektől 15.05 Airwolf (36.) Farkasnak farkasa 16.00 Simlis Jack, a karibi szuperkém (11.) A szerelmi bájital 16.25 Utolsó éjszakai rohanás 17.55 Limonádé (15-16.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz Plusz 19.25 Szupermozi Reszkessetek, betörők! 2. 21.40 Heti Hetes Szilveszteri kedvcsináló 21.50 Legénybúcsú (am. vígjáték, 1984)** 23.40 A világ legnagyobb hősszerelmese (am. vígjáték, 1977) 86´ Fsz.: Gene Wilder, Dom DeLuise, Carol Kane 1.15 Híradó

m1

5.50 NAP-KELTE 9.00-12.00 SMS Sok Minden Szombaton Telefon: 06-1-373-4651 9.00 Gyümölcsország lakói 9.05 Rosszcsont kalandjai (50/13.) 9.30 SMS-játék 9.35 Süsü-kívánság 10.00 SMS - Lelki levelesláda 10.05 Cimbora 10.30 SMS-hírek gyerekeknek 10.35 „...és boldogan éltek, míg meg nem haltak." 11.00 SMS-játék 11.10 Váratlan utazás (91/21.) A tengeri kísértet 12.00 Hírek 12.10 Heti Mozaik 13.05 Útravaló 13.20 Osztály, vigyázz! Dolgozatok az iskoláról 13.50 A kölcsönkapott Föld 14.25 Egy-Másért 14.55 Századunk - 153. 15.25 Isten akaratából 16.50 Texasi krónikák: Lonesome Dove (4/3.) **18.35 Luxor-show Szerencsejáték Benne: Ötöslottó-sorsolás 19.30 Híradó 20.05 Szatelit 21.00 Máli néni Közvetítés a Radnóti Színházból 180´** Közben: 23.00 Híradó

m2

12.00 Rondó 12.55 Kvartett A visegrádi négyek országainak műsora 13.25 Tengerparti álmok (39-40.) 14.20 Gyerekeknek Kölyökidő A jégpályák lovagja (1.) 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS - FILA Karácsonyi Kupa Férfi vízilabda-mérkőzés 20.05 Híradó 20.35 TUTTI Művészeti magazin 21.00 A Mars-lakók képviselője: Marx György 21.55 Mozart Törökországban - Szöktetés a szerájból (fr. zenés film)

DUNA TV

14.35 A Messiás csillaga (dokumentumfilm) 15.00 Egy parfüm legendája 15.30 Vidéki kertek Angliában (4.) 16.00 Határtalanul (8.) 16.30 Zöldkalendárium 17.00 Bűvölet (47.) 18.00 Híradó. Sport 18.30 Szép magyar novella Simonffy András: Várunk rám 19.00 Tappancsmesék (4.) 19.25 Halló, halló! (70.) 19.55 Büszkeség és balítélet (6/3-4.) 21.45 Híradó. Sport 22.05 Arabeszk (amerikai film) 23.50 Látogatás

HBO

10.05 Az utolsó út 11.35 Három férfi és egy kis hölgy 13.20 Az eltapsolt pénz 15.15 Irány Eldorádó 16.45 Botrány a birodalomban 18.30 Jó barátok 18.55 A zseb 19.10 A vörös bolygó 21.00 Szex és New York (3.) 21.30 Mocsok macsók meséi (3.) 22.00 Véres Valentin 23.40 Főnökök főnöke

SPEKTRUM

18.40 Két duci hölgy (10.) A piknik 19.15 Egyszerűen: főzni (4.) A banda 19.50 Mire jó a cecelégy? (angol ismeretterjesztő film) 20.50 Az orrszarvú útja 21.55 Különleges határok (3.) Az ellenséges Föld 23.00 Bor-Ászok (8.) A Rhone borvidékein 23.35 Állati emlék (1.) Az elefánt egy dolgos isten

VIASAT3

14.00 Boszorkánykard (ism.) 14.50 Fraser és a farkasok (62.) 15.40 A harc törvénye (ism.) 16.30 Roswell (17.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (15.) 18.15 A Simpson család (ism.) 18.40 Charlie angyalai (63.) 19.30 Katts és kutyája (ismétlés) 20.00 Egy rém rendes család (99-100.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (25.) 21.25 A harc törvénye (16.) 22.15 Fekete Skorpió (8.)

FILMMÚZEUM

12.30 VOLT (17.) 13.00 A fekete város (6.) 14.00 Sportmúzeum (41.) 14.30 Plusz 1 fő (zenés családi revü, 1966) 16.15 Micsoda idők voltak Kabarétörténet (2.) 17.30 Divatjamúlt Divattörténeti 18.00 Csendes otthon (vígjáték) 19.30 Diafilmmúzeum 19.45 Képzőbűvészet (6.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Gázolás 22.15 Örökzöld örökzöldek (2.)

MAGYAR ATV

6.30 Más-nap 10.00 Más-nap extra 14.05 Startvonal 16.40 Naplemente 17.50 Filmbomba 18.20 Formabontó 18.45 Kulturális kalauz 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy-mulató 22.00 Híradó

N. GEOGRAPHIC

17.00 Kozmikus meteoritok 18.00 A mélység nyomozója A Bismarck felkutatása 19.00 Munkakutyák (27.) 19.30 Krokodilkrónika (6.) 20.00 Egy hiénakölyök története 21.00 Mese a három csimpánzról 22.00 Állatmentés Kabulban

EUROSPORT

15.30 Labdarúgás, UEFA-kupa Paris Saint-Germain 1994/95 Nantes 1995/96 (ism.) 17.30 Síugró-Vk, Németország 115 méteres sánc (ism.) 18.30 Labdarúgás, UEFA-kupa 19.30 Csupa sport 20.00 Vitorlázás, Louis Vuitton-kupa, Új-Zéland 21.00 Vitorlázás

SPORT1

15.15 Mezeket fel! 15.45 Labdarúgás, angol bajnokság (élő) 18.15 Atlétika, a 2002-es év legszebb pillanatai 19.15 Kosárlabda, 60 éves a magyar szövetség 20.00 SPORT1 percek 20.15 Jégkorong, NHL mérkőzés, Calgary Flames-Toronto Maple Leafs

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. DECEMBER 29., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban 7.00 TV2 Matiné 8.30 Cartoon Network 10.25 Az ifjú Herkules kalandjai (44.) 10.55 Talpig pácban (38.) 11.25 Utazás Gasztronómiába 11.55 Csillagközi szokevények (amerikai sci-fi-sor. - 16.) 12.50 Herkules (am. fantáziasorozat - 106.) 13.55 Szabadnak született (am. kalandfilmsor. - 26.) 14.50 Száguldó Vipera (amerikai akciófilm-sor. - 28.) 15.45 Légi zsaruk (német akciófilm-sor. - 21.) 16.35 Walker, a texasi kopó (am. akciófilm-sor. - 90.) 17.35 Az elveszett ereklyék fosztogatói (13.) 18.30 Tények **19.00 Napló 20.00 Móziverzum Rendőrakadémia 4. (amerikai vígjáték, 1987) 21.40 Promo Sapiens 21.45 A hetedik tekercs (3/3.)** 23.25 Propaganda 23.55 Képírók Boeing-Boeing (amerikai vígjáték, 1964) 98´ 1.50 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 Fókusz Plusz (ism.) 6.30 A világ vallásai (9-10.) A madarak konferenciája; Jézus élete 7.00 Kölyökklub 10.00 Nikki (amerikai vígjátéksorozat) 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 Hihetetlen, de igaz! (ism.) 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötlethéz 12.40 Tengerjáró 13.10 Jack és Jill (6.) 14.10 Cleopatra 2525 (30.) 14.35 A hét mesterlövész (23.) 15.25 Largo Winch - Az igazságtevő (22.) 16.15 Hatoslottó-sorsolás 16.30 Robin Hood (amerikai kalandfilm) 18.30 Híradó **18.55 Legyen ön is milliomos! 19.45 Szupermozi Mrs. Doubtfire - Apa csak egy van (amerikai vígj., 1993) Fsz.: Robin Williams, Sally Field, Pierce Brosnan 22.00 A vesszőfutás (am. akciófilm, 1977)** 23.55 Híradó 0.10 Fókusz Portré 0.40 Országház 1.10 Hihetetlen, de igaz

m1

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárhíradó 5.50 NAP-KELTE Benne: 5.54 Híradó 6.00 Körzeti híradó 7.00; 8.00 Híradó. Sport 9.05 Galéria 10.05 Főtér 11.00 „Így szól az Úr!" 11.05 A pápák története (2.) Két birodalom között 12.00 Hírek 12.05 Úton 12.35 Delta 13.00 Mindentudás Egyeteme (53/15.) 13.55 Az érintetlen Ausztrália (12/12.) A mézhangya álma 14.45 Öromhír 15.15 Szent István Vándorlás (36/16.) 15.45 Autóbontó+ Autós magazin 16.10 Elsőkézből 16.40 Sophie - Sissi lázadó húga (2/2.) 18.25 Híradó **18.55 A HÉT 19.50 NÉVshowR Születésnap 21.40 Szubjektív objektív Kabos László-val beszélget Riskó Géza** 22.10 Szentek és bolondok Ady Endre éjszakái 23.05 Híradó. Időjárás 23.15 Sorskérdések Bánó András műsora 23.55 Hethatár A hét hírei határok nélkül a Kárpát-medencében 45´ +1 Kulturális háttérműsor 22.20 A Hét 23.10 Mindentudás Egyeteme (53/15.)

m2

12.05 English 4U 12.35 Magyar Ház Palackposta 13.05 Marosszéki leány vagyok Kovács Apollónia - 4/3. 13.35 Aranyfüst avagy: Mit üzen a múlt? 14.30 Gyerekeknek Hiszi a piszi 15.25 NAP-NYUGTA 18.00 TS - Benne: Vasas-Olympiakos Pireus Vízilabda Szuper Kupa 20.05 Híradó este 20.30 Alkotóház 21.00 Hétvégi Helikon 21.25

DUNA TV

14.45 Az énekes hattyú - A szent madár (finn ismeretterjesztő film) 15.15 Psota - Vámos! 16.45 Belphegor, avagy a Louvre fantomja (4/1.) 18.00 Híradó 18.20 Heti Hírmondó 19.10 Kordika kalandjai 19.30 Halló, halló! (71.) 20.00 A világörökség kincsei 20.15 Büszkeség és balítélet (6/5-6.) 21.55 Dunasport 22.05 Bevatás Szilveszteri Rémmesék 22.20 Little Voice (angol film, 1998) 23.55 Gershwin: Kubai nyitány

HBO

7.00 Kis mocsok 8.30 Druidák 10.30 Jó barátok 10.55 Kylie Minogue-koncert 11.55 Apáca-show 13.35 Családi tótágas 15.15 Tuti duók 17.05 A legendás trombitás 19.05 A cserecsapat (amerikai vígjáték) 21.00 Mi kell a nőnek? (amerikai vígjáték) 23.05 Hó hull a cédrusra

SPEKTRUM

18.35 Erta'Ale - Tűzhányó Afrika szarván (4.) 19.10 Jelenvaló jövő (5.) Egyetlen sejtből 19.50 A második világháború (13.) 20.55 A vadon lelkei (9.) A vámpírhal 21.30 A vadon lelkei (10.) 22.05 Tudod, hogy mit vesz? (3.) 23.10 Tudomány és horogkereszt (1.) 0.05 Nagyvárosok (7.)

VIASAT3

14.50 Angel (62.) 15.40 A láthatatlan ember (ism.) 16.30 A harc törvénye (ism.) 17.20 Halálbiztos diagnózis (16.) 18.15 A Simpson család 18.40 Charlie angyalai (64.) 19.30 Katts és kutyája (ism.) 20.00 Egy rém rendes család (101-102.) 21.00 Tengerparti fenegyerek (26.) 21.25 A helyszínelők (ism.) 22.15 Millennium (41.) 23.05 X-akták (39.)

FILMMÚZEUM

12.30 VOLT (18.) 13.00 A fekete város (7.) 14.00 Sportmúzeum (42.) 14.30 Veréb utcai csata (tévéjáték) 15.45 Burka Sándor muzsikál (1970) 16.15 Micsoda idők voltak (3.) 17.30 Divatjamúlt 18.00 Felmegyek a miniszterhez 19.45 Képzőbűvészet (7.) 20.00 Egymillió fontos hangjegy 20.30 Idő van 22.15 Táncdalfesztivál '67 döntő (1967)

MAGYAR ATV

6.30 Más-nap 10.00 Más-nap extra 11.00 Vidám vasárnap 15.15 Tök Jó Óra 16.00 Ebugatta 16.45 Naplemente 17.45 Színházi látcső 18.10 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre 20.15 Másnap 21.15 Sajtóklub extra

N. GEOGRAPHIC

18.00 Dingó: barát vagy ellenség? 19.00 A színfalak mögött Élet a Vatikánban 20.00 A színfalak mögött Az elnök különgépe 21.00 A halottak titkai (13.) Bizonyítékkeresők 22.00 A halottak titkai (8.) 23.00 Irány a Hold! (2.)

EUROSPORT

15.30 Labdarúgás, UEFA-kupa Dortmund 1996/97 Monaco 1997/98 17.30 Síugró-Vk, Németország 115 méteres sánc (ism.) 19.00 Csupa sport 20.00 Labdarúgó Eb-legendák Németország, 1972 21.00 Ökölvívás 23.00 Síugró-Vk, Németország.

SPORT1

14.45 Labdarúgás, angol bajnokság, Newcastle-Tottenham (élő) 17.00 Labdarúgás, angol bajnokság, Arsenal-Liverpool (élő) 19.15 Kosárlabda, All Stars gála (élő) 22.30 Jégkorong, NHL mérkőzés, Pittsburgh Penguins-Montreal Canadiens

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: *Cseri László.*

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 571 cm, áradó, -1 fok, Őrtilos -56 cm, apadó, -1 fok, Barcs 8 cm, áradó, 4 fok, Drávaszabolcs 355, áradó -1 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Franki": Találkozzunk jövőre is a DNapló sms-rovatában! Boldog új évet az olvasóknak!
„WL": Gartennek! A Picea omorika mióta őshonos? A közönséges luc legalább a történelmi Magyarországon az!
„Ajándék": A Berek utcaiak köszönik a karácsonyi meglepetést, a 24-én délután fél négykor kapott 21 fokos „meleg" vizet.
„Próba": Patikához egy kérdés. Dolgoztál te december 24-én? Mert szerintem nem, ha volt időd patikába járni!

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat-vasárnap

Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati, I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti Sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti Sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt.

A városkörnyéki községek és Egerág gyermekeinek (1-14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak: Pécs: Schulek Elemér (Dr. Veress E. u. 8.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Harkány:** Thermál (Arany J. u. 14.), **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek

Megyei rendelői ügyelet: dr. Hartung István Pécs-Hird, Szathmáry u. 32. Telefon 9-19 óra között: 72/267-257, 19-9 óra: 06-30/9478-949. **Pécs:** dr. Koszorús József Pécs, Nagy I. u. 35. Tel.: 06-30/3360-324. **Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló:** dr. Bakonyi Sándor Liget, Fenyő u. 6. Tel.: 72/719-043, 06-20/9190-212. **Mohács-Bóly:** dr. Tárnoky Ernő Szederkény, Pécsi út 6. Tel.: 69/354-162, 06-20/9913-703. **Siklós, keleti rész:** dr. Szepesvári Zsolt Siklós, Váralja u. 47/A. Tel.: 06-30/9470-750, 72/579-031. **Siklós, nyugati rész:** dr. Svegál Benő Szalánta, Németi u. 14. Tel.: 72/424-021, 06-30/9536-298. **Szigetvár-Szentlőrinc:** dr. Reményi Ottó Szentlőrinc, Szt. Imre u. 2/A. Tel.: 06-30/9167-766, 73/371-304.

A világ sportja

KELET-NYUGAT-GÁLA. Már minden jegy elkelt a vasárnap 15 órakor (Sport1, élő) kezdődő kosárlabda Kelet-Nyugat gálára. A Körcsarnokban 15. alkalommal találkoznak az NB I. legjobbjai, emellett jubilál a 60 éves szövetség és a tizedszer rendezett streetball-sorozat. A hagyományos évzáró fesztivál kezdőcsapatait szokás szerint a közönség szavazatai alapján jelölték ki. Nyugat: Mészáros (Atomerőmű), Lee (Debreceni Vadkakasok), Green (Debrecen), Czigler (Atomerőmű), Orosz (Szolnok), edző: Rátonyi Tamás (Debrecen). Kelet: Kálmán (Szombathely), Simon (Kaposvár), Dzunic (Kaposvár), Ivkovic (Kaposvár), Lapov (Albacomp), edző: Sterbencz László (Albacomp).

ELFOGADOTT tanulmány. A Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium elfogadta azt a megvalósíthatósági tanulmányt, amelynek alapján a Magyar Olimpiai Bizottság dönt Budapest jelentkezéséről a 2012-es nyári játékok megrendezésére. A kormány és a fővárosi közgyűlés álláspontjának ismeretében a MOB-nak 2003. július 15-ig kell döntenie arról, hogy Budapest pályázik-e a 2012-es olimpia rendezésére.

VILÁGELSŐK a pályán. A teniszezők nemhivatalos vegyescsapat-világbajnoksága, a 2003-as szezon első tornájának számító 15. Hopman-kupa különlegesen színvonalas nyitányt ígér, miután ott lesz a pályára lépők között a két világelső; az ausztrál Lleyton Hewitt és az amerikai Serena Williams is.

DOBOGÓRA tör a Renault. A Renault-csapat mindent megtesz azért, hogy jövőre megszerezze a 3. helyet a Forma-1-es konstruktőrök versenyében. A Renault (23 pont) idén tért vissza a Forma-1-be, s simán 4. lett összetettben, igaz 42 ponttal lemaradt a 3. McLarentől. Az ötödik helyen záró Saubert 12 ponttal előzte meg a francia istálló. Utoljára 1999-ben fordult elő, hogy nem a Ferrari, Williams, McLaren trió osztozott a dobogós helyeken. Akkor a 61 pontos Jordan lett harmadik.

BIZTOS BVSC-SIKER. Négy hazai élcsapat részvételével megkezdődött a Komjádi-uszodában a 2 millió forint összdíjazású Karácsonyi vízilabdatorna, amelynek első összecsapását a papírformának megfelelően a BVSC nyerte 11-8-ra az Újpest ellenében. ■

Lelátó

Mondjon le!

Derült égből villámcsapásként hatott a hír az ünnepek előtt: Kovács István lemondásra szólította az MLSZ elnökét. Az ünnepre való készülődés és maga az ünnep némileg fátylat borított erre a bejelentésre, de érzésem szerint Kovács nem hagyja ennyiben, ő rendszeresen előhozakodik valamivel. Az elmúlt nyáron például ülősztrájkot tartott az MLSZ székháza előtt és a járókelőknek osztogatta a sportág átszervezésére írott elképzeléseit. Akkor meleg volt, kényelmesen üldögélhetett egy széken. Sokan rácsodálkoztak, mert a gépkocsik is csak araszolgattak az éppen felújítás alatt lévő Róbert Károly körúton. Most kellemetlen hideg van és valószínűleg ezért változtatott a módszeren. Elküldte levelét több helyre, melyben határozottan követeli az elnök lemondását.

De nézzük, ki is ez a Kovács István, aki bizonyos rendszerességgel változásokat követel, és nézzük, milyen szempontok alapján óhajtja az elnökcserét. A legutóbbi elnökválasztáskor ő is a pályázók között volt, de visszalépett. Fontos azt is elmondani róla, hogy nem azonos Kovács Attilával, az MLSZ korábbi elnökével, mert a Kovács név hallatán akadnak, akik összekeverik vele. Tevékenykedett már a szövetség fegyelmi bizottságában és jelenleg a Magyar Amatőr Labdarúgó Liga mérkőzésellenőri részlegét irányítja. Elismerem, szereti a sportágat, tesz érte, vannak érdemleges elképzelései is, de nem egy ötlete hajmeresztő. Ezek közé sorolhatók a közelmúltban napvilágot látott levélben találhatók is.

Többek között azt veti az elnök szemére, hogy továbbra is súlyos anyagi gondok gyötrik a profi csapatok többségét. Igaz, csupán arról feledkezett meg Kovács István, hogy a profi csapatok anyagi helyzete a Magyar Labdarúgó Liga hatáskörébe tartozik, ebbe az MLSZ-nek úgyszólván nincs beleszólása. Negatívumként említi, hogy kétszer is elbukott a magyar Európa-bajnoki pályázat az UEFA előtt. Kovács István megfeledkezett arról, amikor ezeket a sorokat leírta, hogy az 1999-es pályázat elbírálásakor még csak két hónapja volt elnök Bozóky Imre. A mostani pályázat előkészületeit valóban Bozóky Imre irányította, de csak hajszálon múlott, hogy lemaradtunk. A pályázat eljutott az utolsó szavazási körig és ez mindenképpen elismerésre méltó. Nem tudom, mit hozna fel „vádként" Kovács István, ha egyáltalán nem pályázunk. Erre érvényes az a humoros példa, hogy az is baj, ha van a fején sapka, meg az is, ha nincs. Mosolyt fakasztó „vádpont" az is, hogy Bozóky elnöksége alatt nem sikerült kijutnunk a világbajnokságra. Hány országban kellene most lemondani az elnöknek ezért...

Zárójelben jegyzem meg, hogy az elnök visszahívására az alapszabály szerint van lehetőség. Ha a közgyűlés küldöttei közül egy fő kéri a visszahívást, akkor már össze kell hívni a közgyűlést és ha a jelenlévők kétharmada igennel szavaz, leváltják az elnököt. Kovács István egyébként nem küldött és innét kezdve a többi már nem is érdekes.

Lázár Lajos

Újra Szuperkupa-döntő

Budapest

A belgrádi Tempo című képes sportmagazin kezdeményezésére 1975-ben Ljubljanában rendezték az első vízilabda Szuperkupa-döntőt, vasárnap (hatévi szünet után) a 21. következik: a Komjádi-uszodában a KEK-győztes Vasas a BL-címvédő Olimpiakosz Pireuszt fogadja (m2, élő).

A két európai elitcsapat ellenkező előjellel várja a presztízsmeccset: a Vasas közel hét és fél hónap után ismét legerősebb összeállításában játszhat, miután a Honvéd elleni május 19-iki bajnoki döntőn történtek miatt eltiltott játékosai újra vízbe szállnak, a vendégek ezzel szemben nélkülözni kénytelenek néhány kitűnőségüket a májusi BL-döntő hősei közül.

Somossy József, a vendéglátók mestere abszolút kétesélyesnek tartja a 18 órakor kezdődő ütközetet, *Kásás Zoltán*, a görögök trénere pedig abban bízik, hogy az őszszel hullámzó teljesítmény produkáló együttese felszívja magát a különleges összecsapásra.

Plusz pikantériája az Olimpiakosz vendégszereplésének: május 25-én a Margitszigetről úgy vitték el a görögök a BL trófeáját, hogy a döntőben 9-7-re verték azt a Honvédot, amellyel a január 18-án folytatódó újabb BL-csatában ismét összekerültek, s február 15-én Athénban, március 16-án a Kőér utcában megint egymás ellen játszanak. ■

Külföldi labdarúgó-bajnokságok

Kokainos kapus

Az Angol Labdarúgó Szövetség kokainhasználattal gyanúsítja Mark Bosnichot, a Chelsea ausztrál kapusát. A tárgyalásig Bosnich játékjogát felfüggesztették. A hálóőrről november elején derült ki, hogy tesztje pozitív. Bosnich november 13-a óta depresszió miatt kórházi kezelésre szorul, ráadásul a klub belső szabályzatának megsértése miatt heti 40 ezer fontos fizetését is megvonták.

Sípcsonttörést szenvedett *Rami Shaaban*, az Arsenal labdarúgócsapatának svéd kapusa. A 27 éves futballista edzés közben sérült meg. Shaaban, aki augusztusban érkezett a Djurgarden csapatától, valószínűleg a bajnokság végéig nem léphet pályára. - Borzasztó balszerencse - mondta a listavezető klub szóvivője. - Ramit az ugyancsak sérüléssel bajlódó *David Seaman* pótlására hoztuk, s most ő is harcképtelen.

Premier League, 20. forduló. Middlesbrough - Manchester United 3-1, Birmingham - Everton 1-1, Liverpool Blackburn 1-1, Manchester City - Aston Villa 3-1, Sunderland - Leeds 1-2, West Bromwich - Arsenal 1-2, Bolton - Newcastle United 4-3, Chelsea - Southampton 0-0, Tottenham - Charlton 2-2, West Ham - Fulham 1-1.

Az állás: 1. Arsenal 42 pont/20 mérkőzés, 2. Chelsea 38/20, 3. Manchester United 35/20, 4. Everton 34/20, 5. Liverpool 33/20, 6. Newcastle 32/19, 8. Middlesbrough 29/20. ■

BÁR NAGY EGYÉNI CSATÁKBÓL sem volt hiány (Hasselblankot Svensson támadja), a Chelsea és a Southampton nem bírt egymással FOTÓ: EPA

Mi lesz ma? - rendezvények - programok szombaton

Film

PÉCS
Uránia: Stuart Little, kisegér 2. (16.00), A vörös sárkány (18.00), A szex és Lucía (20.00), Bridget Jones naplója (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00, 22.15), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14:30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30, 22.30), A szállító (14.00, 20.00), Mindenütt nő (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), A kincses bolygó (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), A vörös sárkány (20.00, 22.30), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00, 22.20), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00, 22.30).

BÓLY
Erzsébet Vigadó: Scooby Doo (17.30), Egy fiúról (19.30).

MOHÁCS
Kossuth: X X X (19.00).

Színház

PÉCS
Nemzeti Színház: Káprázatos hölgyek (19.00). A Kaposvári Csíky Gergely Színház előadása.
Kamaraszínház: Adáshiba (19.30).

Kiállítás

PÉCS
Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11-18, szombaton 9-12 óráig.
Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria (Szent István tér 17.): Az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelye és a Városi Képzőművészeti Kör Tűzzománc Szakosztály kiállítása. A kiállítás megtekinthető december 21-ig naponta 8-20 óra között, szombaton 8-14 óráig.

BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. A kiállítás január 10-ig látogatható.

Turmix

PÉCS
Akvárium-Terrárium: Mókás állatsimogató. 10.00-17.00 óráig: királysikló, görögteknős, tengerimalac, törpehörcsög, törpenyúl, póniló simogatás; arcfestés, szilveszteri díszek készítése.
Állatkert: Nyitva tartás csak szombat-vasárnap tart nyitva 9.00-16.00 óráig.
ANK Művelődési Ház: Indiánklub - Szilveszteri zajkeltő eszközök készítése (15.00).
Sorsforduló Központ: Sorsközösség tréning: Káosz és ősbizalom (10.00).
Szivárvány Gyermekház: Kicsik meseháza. Óévbúcsúztató és újévköszöntő versikék, mondókák, szokások, hagyományok játékos megismertetése az apróságokkal (10.00).
Vasutas Művelődési Ház: Szellemvasút (10.00-12.00).

BARANYA
Mohács, Mohácsi Jenő Városi Könyvtár: Kopogtat az új év (10.00-12.00).

Buli, parti

PÉCS
BakterHaus (Vasút u. 1.): Régi idők és napjaink legjobb zenéi (Dj Freak & Bólint).
IH Billentyű: Blues előszilveszter: Katona Tamás és barátai (21.00).
Pécsi Sörház (Xavér u. 19.): Sörház előszilveszter: Zsűri koncert, utána Dusán.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Előszilveszter. Minden szinten karaoke show, folyamatos erotikus műsor.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Holnapután koncert.
Vaskos Café (Perczel u. 33.): Classic-rock parti.

BARANYA
Olasz, Művelődési Ház: Bál. Zene: Sugar Band (22.00).
Pécsvárad, Művelődési Központ: Must együttes lemezbemutató koncertje.

Mi lesz ma? - rendezvények - programok vasárnap

Film

PÉCS
Uránia: Stuart Little, kisegér 2. (16.00), A vörös sárkány (18.00), A szex és Lucía (20.00), Valami Amerika (22.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A szállító (14.00, 20.00), Mindenütt nő (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), A kincses bolygó (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), A vörös sárkány (20.00), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).

BÓLY
Erzsébet Vigadó: Scooby Doo (17.30), Egy fiúról (19.30).

MOHÁCS
Kossuth: X X X (19.00).

Színház

PÉCS
Nemzeti Színház: Fekete Péter (15.00, 19.00).
Bóbita Bábszínház: Szárnyas Malac Napja. **Nagyterem:** Égigérő fa. A MárkusSzínház vendégjátéka (10.00). **Kamaraterem:** Candide (19.00, 21.00). Bábelőadás felnőtteknek (a 17.00 órai előadás bemutató).

Kiállítás

PÉCS
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Takács Béla (Szekszárd) grafikai kiállítása. Megtekinthető hétköznap és szombaton 10-24, vasárnap 17-24 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 5-ig, naponta 10-18, vasárnap 12-18 óráig, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.

BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. A kiállítás január 10-ig látogatható.

Turmix

Akvárium-Terrárium: Mókás állatsimogató. 10.00-17.00 óráig: királysikló, görögteknős, tengerimalac, törpehörcsög, törpenyúl, póniló simogatása; arcfestés, szilveszteri díszek készítése.
Állatkert: Nyitva tartás: Március 14-ig csak szombat-vasárnap tart nyitva 9.00-16.00 óráig.

Westel Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető Westel a Kapcsolat!

RÖVIDEN

AUTÓK a szőnyegen. Vasárnap 9 órakor lesz Pécsett, a Tiborc utcai iskola tornatermében az elektromos autómodellek versenye. Ezt három kategóriában bonyolítják le, a rendezők 30-40 indulót várnak. A kis autók terepnek kialakított szőnyegen, kijelölt pályán manővereznek. A tervek szerint a viadal délután 5-kor fejeződik be. *(n)*

JUBILEUMI bejglitúra. Idén ünnepli harmincadik évfordulóját az a Tenkes-hegyi túra, melyet minden évben időjárástól függetlenül december 29-én tartanak meg Siklóson. A jubileumi rendezvénynek – melyre az ország számos pontjáról érkeznek résztvevők – a hagyományoknak megfelelően kiemelt eseménye lesz az új tagok beiktatási ceremóniája Mayer Ferenc „bakancsos fősám án" révén. A túra a helyi zeneiskola elől indul 9 órakor. *(kj)*

SZILVESZTERI futóverseny. Idén is lesz szilveszterkor Plazafutás Pécsett. A rajtot délelőtt 10-kor tartják a Pécs Plazánál, előtte 9.00-tól lehet nevezni a helyszínen. Külön díjazzák a legötletesebb jelmezben futót. Az eredményhirdetést 10.30-kor bonyolítják le, sorsolással, műsorral. Akkor lesz a Gyűjtsd a kilométert akció éves értékelése is. Ennek során ajándékban részesülnek a 100, a 200 és a 300 pontnál többet gyűjtők. *(n)*

FEBRUÁRBAN JÁTSZANAK. 2003-ban is lesz téli teremtorna a megyei kézilabdacsapatoknak. A Baranyasüt-kupa február 2-án indul és 23-án zárul. Tervezett helyszínek a jelentkezéstől függően: Pécsvárad, Mohács, Sellye (I. o. női), Pécsvárad, Harkány, szigetvár (I. o. férfi), Pécs, Széchenyi-csarnok (II-III. o. férfi és női). A nevezéseket január 10-én 16.00-ig kell leadni a szövetségben (Pécs, Apáca u. 2/1.) (N)

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

December 28., szombat

LABDARÚGÁS. Dunántúli Napló öregfiúk focigála, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 13.00.
KOSÁRLABDA. Magyar Kupa, nők: Zala Volán – MiZo-Pécsi VSK, Zalaegerszeg, 16.00.
FALLABDA. Drávanet-kupa, Pécs város bajnoksága, 4. forduló, Makár Tanya Sportcentrum, 9.00.

December 29., vasárnap

MODELLEZÉS. Elektromos autómodellek versenye, Pécs, Tibor u. iskola, 9.00. (N)

Forintos labdákkal kezdte a Fradi

Úgy indult, hogy nem a győzelem a fontos, hanem a részvétel, a játék öröme. Ennek megfelelően 1995-ben (és még két esztendeig) nem is hirdettek győztest a Centrophone-focigálaként bemutatkozó, ma Dunántúli Napló öregfiúk focigála nevet viselő teremtornán, ám hamar kiderült: az old boyokat nem csak technikai tudásuk, trükkjeik nem hagyták cserben a hosszú évek során, de a siker is ugyanolyan mámorító érzéssel tölti el őket, mint annakidején, a füvön, fénykorukban.

PÉCS

Dunántúli Napló
7. FOCIGÁLA

Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok
2002. december 28., 13.00 óra

Ma már a hét év előtti nyitány is történelmi távlatúnak tűnik, ám talán még akad a lelátón már akkor is helyet foglalók között, aki emlékszik rá, hogy a szervezők (élükön a ma is házigazda Kiss Sándorral, aki a tornán több alkalommal is úpesti mezben lépett parkettre) a győzelmi serlegek helyett kezdetben tréfás különdíjakkal engedték útjukra a résztvevőket (a legszakállasabb résztvevő 1995-ben például *Róth Antal*, a legkisebb labdarúgó *Megyeri Károly* volt... És csak emlékeztetőül: a „házi" rangadón: PMSC – Pécsi Dózsa 9-4, *Pál* (3), *Dárdai* (3), *Morvai*, *Lutz*, *Toma*, ill. *Réfi* (3) és *Csordás*

Détári Lajos az idén is itt lesz FOTÓ: TÓTH L.

góljaival; illetve a torna utolsó, talán legizgalmasabb meccsén: PMSC – FTC 0-3, *Forintos* 3 találatával...).

Ám a Pécsi Dózsa, a PMSC, az FTC és az Újpesti Dózsa kvartettje által útjára indított sorozaton hamarosan „kikövetelte" magának a mezőny a hivatalos eredményhirdetést is. Ennek megfelelően 1998-ban a Videoton érdemelte ki az elsőként kiadott trófeát az FTC-t és a PMSC-t megelőzve, a közönségdíjjal pedig *Détári Lajost* jutalmazták.

A rá következő esztendőben a Zalaegerszeg állhatott a dobogó tetejére a Dream Team, a Székesfehérvár és a PMSC előtt, miközben *Nyilasi Tibor* vívta ki a torna legjobb játékosának járó különdíjat.

A legutóbbi alkalommal, a Millenneumi gálán (tavaly elmaradt a rendezvény) ugyancsak a Ferencváros bizonyult a legjobbnak (a döntőben a Videoton fölött diadalmaskodott 5-1 arányban (a gólszerzők: *Jancsika*, *Sági* (2), *Bücs*, *Dzurják*, ill. *Jónás;* a bronzmecscsen: Pécs – Kaposvár 3-1, g.: *Takács L.*, *Lőrincz*, *Réfi*, ill. *Polgár)*, a gólkirályi címet *Dzurják József* érdemelte ki 8 találattal, míg a legidősebb játékos címével az 53 esztendős pécsi *Bencsik Vilmos* büszkélkedhetett.

Ám a szervezők, azon túl, hogy a meghívott gárdákkal sosem engedtek a színvonalból, mindig igyekeztek hangsúlyt fektetni a közönség még bővebb szórakoztatására is, így számtalan sportági bemutató mellett olyan csapatokat is verbuváltak, amelyek szintén egykori profikból, bár nem labdarúgókból álltak. Így két alkalommal is parkettre lépett az Olimpikonok válogatottja, amelyben többek között *Martinek*, *Fábián*, *Kálnoki Kis*, *Noszály*, *Sárfalvi* igyekezett bizonyítani, hogy nem csak saját sportágában rendelkezik átlagon felüli képességekkel. De szerepelt Pécsett igazán messziről jött alakulat is a clevelandi (USA) amerikás magyar öregfiúk jóvoltából, azonkívül (és itt most az „önkritika" következik...) egy alkalommal egy fővárosi újságíró-válogatott számára is kézbesítettek egy meghívót, ám kollégáink, talán elismerve, hogy nem is olyan egyszerű dolog művelni azt a sportágat, amelyről nap mint nap tudósítanak, az utolsó utáni pillanatban lemondták a részvételt, így egy helyben összállított együttes ugrott be a helyükre...

E pillanatképek a múltból talán kellőképpen igazolják, hogy a ma 13 órától a pécsi Lauber Dezső sportcsarnokba kilátogató közönség ismét kellemes programnak néz elébe. Bár a főszervező Kiss Sándor elmondása szerint a fővárosi keretek még az utolsó előtti pillanatban sem véglegesek, egy újabb, igaz, pécsi jelentkezővel mégiscsak bővült a résztvevők névsora, miután az olimpiai válogatott szövetségi kapitánya, az ex-PMSC-s *Róth Antal* is jelezte részvételét.

SZ. ZS.

Ők játszottak a nyitányon

Pécsi Dózsa: Rapp, Hemádi, Móricz dr., Konrád, Hergenröder, Réfi L., Kaszás, Réfi G., Vörös D., Bencsik, Bimbó, Daka, Csordás.
PMSC: Bodnár, Toma, Morvai, Pál, Róth, Dárdai, Hosszú, Lutz, Havasi, Gallai, Megyeri.
Újpesti Dózsa: Kolozsi, Szabó A., Kósa, Tóth J., Sarlós, Kiss S., Herédi, Töröcsik.
Ferencváros: Hegedüs Gy., Jancsika, Wéber, Ebedli, Forintos, Kónya J., Törő, Szokolai, Horváth K., Katona.

A program

13.00: ZTE – Komló
13.30: PMFC – Horvát területi válogatott
14.00: Komló – UTE
14.30: Horvát területi válogatott – FTC
15.00: PVSK I. – PVSK II. gyerekfoci
15.30: UTE – ZTE
16.00: FTC – PMFC
16.30: Kick-box-bemutató
16.45: Az 5. helyért
17.15: Pécsi politikusok – Pécsi öregfiúk
17.45: Aerobikbemutató
17.55: A 3. helyért
18.25: PMFC-Ivas – PMFC Futsal, nőifoci-bemutató
18.50: Döntő, utána díjkiosztó.

TIZENKETTEDIK ALKALOMMAL rendezték meg Pécsett, az Egyetemi tornacsarnokban az utánpótláskorú asztaliteniszezők hagyományos karácsonyi megyei seregszemléjét. Százhúsz induló volt, ők 8 egyéni és 2 csapatszámban versenyeztek egymással. A legjobban a fiúknál a PEAC, a lányoknál a Mohácsi TE sportolói szerepeltek. (N)

Kisgyörgy ment, Veress jött

PÉCS

Új játékosa lesz jövőre a PVTC-Vasas férfi Szuperliga-bajnok teniszcsapatának. *Kisgyörgy* eltávozott a klubtól, mert olyan nagy igényei voltak, amelyeket a Balokányligetben nem tudtak teljesíteni.

Kisgyörgy Tordason, a másik bajnokaspiráns együttesben folytatja sportpályafutását. Helyette a pécsiek *Veresst* igazolták, aki Davis-kupajátékos, idén játszott már egyesben a Dk-ban. Az Egyesült Államokban tanul, harmadéves egyetemi hallgató. *Petrovits József*, a PVTC elnöke örömmel újságolta, hogy *Fonó* és *Füle* meghosszabbította náluk a szerződését, továbbra is a rendelkezésükre áll *Petrovits Sz.* is.

A PVTC-vel sportházasságban lévő Vasasnál kicserélődött a keret. *Tatár* és *Kiss* Tordasra ment (ott nagy csapat van alakulóban), helyettük *Jaross* (Tordas) és *Ott* (Idom) érkezik.

A férfiaknál a csapatbajnokság 2003. június 20-án kezdődik.

A PVTC-nők kiestek a Szuperligából, de mivel a Siófok visszalépett, bentmaradhattak volna. Mégsem élnek azonban az indulás jogával, mivel nem akarnak pofozógépek lenni, mint idén.

A klubnak ugyanis nincs pénze három ütőképes teniszezőt venni, márpedig csak velük lettek volna bentmaradási esélyeik. Így maradtak az OB I-ben. Számukra a csb augusztus elején indul.

H. L.

Egyből két osztályt ugrana

MOHÁCS

Bár a 2002-es esztendő (főként az anyagiak terén) nem hozott kiugró sikert *Kovács László* számára, a mohácsi motorcsónakos a téli holtszezonban is töretlen lelkesedéssel készül a jövőre. És mivel a versenyévadnak ilyentájt már vége, ismét a szervezőmunka, a támogatók felkutatása tölti ki a napjait, az F4-es kategória idei Eb-4. helyezettje ugyanis 2003-ban már az F2-ben szeretne rajthoz állni. Mint mondja, a köztes Forma-3 biztosan több eredménynyel kecsegtetné, ám előbbi (a maga 2000 köbcentis, 200 lóerős hajóival) nagyobb kihívást jelent számára. Ott ugyanis az első osztályt is megjáró *Mihaldinecz Rudolf* és az F3-as világbajnok *Sándor Péter* mutatja neki többek között az irányt. SZ. ZS.

Végleg hazatért a fakitermelésről

Másfél éves kinttartózkodás után hazatért Amerikából Hart Péter (35), a PVSK ökölvívó-szakosztályának volt vezetőedzője. Most már végérvényesen Pécsett marad, de még nem tudja, mihez kezd.

PÉCS

Tavaly májusban ment ki, most jött vissza feleségével a hétszeres felnőtt magyar bajnok, Európa-bajnoki bronzérmes. Hart Péter előbb festő, majd favágó volt kint, neje pedig – aki összesen három évet töltött kint – egy szállodában recepciósként dolgozott. New Yorktól 60 kilométerre, a Connecticut állambeli, Stamford nevű, 120 ezres városban laktak. Egy ott élő barátjuk révén kerültek oda.

– A fakitermelésen szóba jött a bunyó, jobban felnéztek rám, miután megtudták, hogy többszörös magyar bajnok vagyok. Amerikában tiszteletben tartják a jelenlegi és volt sportolókat. Nem dicsekvésként mondom, de a brigádban én voltam a legerősebb. Kint egy szegedi utcai harcos sráccal edzegettem néhányszor, ám az nem nevezhető igazi gyakorlásnak. A másfél év alatt 7-8 kilót fogytam, az egész napos kemény meló után már nem volt nagy kedvem otthon kajálni.

Hart idény nyáron Atlantic Cityben megnézte *Erdei Zsolt* tengerentúli profi mérkőzését. A jegyet „Madártól" kapta ingyen, különben a Hotel Tadj Mahalban 150 dollárt kértek elővételben a legolcsóbb belépőért, 350-be került a legdrágább. Nagy élményként tartja számon a meccset.

Hazatérése után gyorsan meglátogatta a vasutasok ökölvívó-edzőtermét. Ahogy meséli, hiányzott már neki az ottani levegő. Januártól rendszeres látogatója lesz a létesítménynek, ígéri, sűrűn látjuk ott a szorítóban. Csak azért akkortól, mert december végéig, január elejéig szünetelnek az edzések a Verseny utcában.

Nem akar Pécsről elmenni

– Szeretnék még ökölvívással foglalkozni, persze, nem versenyzőként. Bevallom, csalódott lennék, ha nem sikerülne. Tizennégy esztendőt öklöztem a PVSK színeiben, négy hónapig tényked-tem ott vezetőedzőként, amíg le nem váltottak, mert nem volt meg hozzá a képesítésem, meg aztán ki is mentem Amerikába. Előbb, mint terveztem, ezért nem tudtam letenni a segédedzői vizsgát. Nem akarok már Pécsről elmenni, miként a feleségem sem. Sajnos, edzői papírom még nincs, ahogy hallom, a középfokú végzettség megszerzéséhez érettségi kellene, ami nekem nincs. Nyolc éve vagyunk házasok, nincs még gyermekünk, szeretnénk egy kisbabát. Szóval, tervek vannak. Csak sikerüljön megvalósítani azokat.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027 Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022 Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

PÉCS CSORBA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR

VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

Élet az EVA után
5. oldal

Szilveszteri zenés felár
8. oldal

Zala Volán – MiZo 25-91
11. oldal

XIII. ÉVFOLYAM, 353. SZÁM • 2002. DECEMBER 29. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

A BÍBOROS BÚCSÚJA

Dr. Paskai László bíboros, prímás, esztergom–budapesti érsek benyújtotta lemondását a pápának, amikor betöltötte 75. életévét idén május 8-án. Több mint fél esztendő után, rengeteg találgatást követően megérkezett a Szentatya felmentő döntése. Az utód a 25 évvel fiatalabb tudós, dr. Erdő Péter székesfehérvári segédpüspök, katolikus egyetemi rektor lett az érseki székben.

INTERJÚNK A 7. OLDALON

Az egyik sikeres UTE-akció a ZTE kapujában

Kétezer néző a DN focigálán

Csaknem kétezer néző volt kíváncsi Pécsett, a Lauber Dezső sportcsarnokban a Dunántúli Napló öregfiúk focigálára. Az immáron hetedszer megrendezett pécsi teremtorna ezúttal is nagy sikert aratott, bár a Ferencváros csapata nem érkezett meg (ki sem mentette magát), holott a szervezők és a szurkolók is nagyon várták. Így elmaradt az Újpest – Fradi összecsapás, és az öt együttes körmérkőzéses formában döntötte el a helyezések sorsát. Az elsőséget az UTE szerezte meg a PMSC, a ZTE, a Horvát területi válogatott és a Komlói Bányász előtt. *(n)*

TUDÓSÍTÁS A 11. OLDALON

ÖTÖS LOTTÓ

3 17 20 37 40

JOKER: 296571

Mi van a fa alatt?

A pártok karácsonyfája idén szegényesebb volt, mint tavaly. Egy választásnak ugyanis mindig több a vesztese, mint a nyertese. A kisgazdák például egy nagy dobozt találtak a fa alatt, abban egy kisebb, majd egy még kisebb doboz volt, s abban pedig semmi. A MIÉP-nek már a rádiója se szól, s ki tudja, tudnak-e újat venni? A Fidesz nem dobta el a régi kesztyűt, pedig ők jöttek ki veszteségként a szorítóból, s utólag már hiába mondják, hogy csal a bíró spori. A második, az önkormányzati pofon után pedig illett volna eldobni a régi kesztyűt, mert kétszer már nem hozott szerencsét. Az MDF Ibolykába kapaszkodik, a szocik és az SZDSZ még emészti a győzelmet, egyelőre gyomorfájás nélkül.

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 4. OLDALON

Zalatnay bíróság után, bíróság előtt

Átlagosnak tekinthető az a hároméves szabadságvesztés, amely Zalatnay Sarolta ügyében első fokon született. Mármint abban az értelemben, hogy sokan azt hitték, az énekesnő biztosan nem kap letöltendő börtönbüntetést, másik oldalról viszont az ügyész által javasolt hét évnél sokkal kevesebbel megúszta.

Zalatnay a vád szerint cégeinek pénzügyi nehézségei, behajthatatlan kintlevőségei miatt 1996-ban és 1997-ben 120 millió forint hitelt vett fel magas kamatra magánszemélyektől. Azóta 20 millió forintot visszafizetett. Az ügyészség hitelezési csalással, tartozás fedezetének elvonásával, gazdasági adatszolgáltatás elmulasztásával és okirat-hamisítással vádolja. Az ügyész eredetileg hét év börtönben letöltendő büntetést kért az énekesnőre. Cini állítja: ő nem akart becsapni senkit, s most mindent alárendel annak, hogy kifizesse tartozását. Mercedesből egy Golfba ült, a Rózsadombról Zuglóba költözött, minden energiáját a pénzszerzés köti le.

Pedig arra nemigen lehetett számítani, hogy Zalatnay ismertsége, népszerűsége akkora előny lesz, hogy nem kell tartania az elmarasztalástól. Várhegyi Attila fideszes, Székely Zoltán és Atyánszky György kisgazda politikus erről tudna mesélni, Szabadi Béla volt államtitkárt pedig már a jogerős bírósági ítélet előtt előzetesen fogdába zárták. S Császár Előd popénekest, valamint Benkő Péter filmszínészt sem mentette meg az, hogy sokan tapsolnak nekik.

Ugyanakkor ha – mint a bíróság az ítéletében kimondta – valóban 120 millió forintos kárt okozott negyven személynek, ráadásul mindezt üzletszerűen, bűnszövetségben – tehát többszörös minősített esetben – követte el, akkor jogászok szerint reálisabb lett volna az ilyen esetekre vonatkozó büntetési tétel – 2–12 év – közepe, tehát a hét év körüli szabadságvesztés. Az pedig különösen érdekes, hogy meggyengült egészségére tekintettel az énekesnőnek csak a büntetés felét kell letölteni – utána feltételesen szabadságra bocsátható –, s nem legalább a háromnegyedét. Arról eddig nem lehetett hallani, hogy beteg lenne, s abban – feltehetően – mindenki bízik, hogy mielőbb felépül.

De miután mind az ügyész, mind a védelem fellebbezett az ítélet ellen, a végső szót a másodfokú bíróság mondja ki.

A Dunántúli Napló – Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló – Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

9 770865 913074 02353

A magyar mezőgazdaság nyeresége

Az a mezőgazdasági termelő, aki a politikusoktól vagy a – magukat függetlennek nevező, de valójában pártelkötelezett – szakemberektől szeretné megtudni, mit remélhet hazánk EU-csatlakozása után, bajban van. Homlokegyenest eltérőek a vélemények arról, milyen megállapodást kötöttünk. Az igazság nagyjából most is középen van: a többség jobban jár, de lesznek olyanok is, akik megszenvedik az uniós tagságot.

■ Az egy évvel ezelőtti állapothoz képest az agrárium területén valóban sikerült előrelépni az utolsó tárgyalási napokban, percekben, főleg ami a közvetlen támogatásokat illeti. Bár az EU nem emelte a közvetlen kifizetések arányát a magyar gazdáknak, 2004-ben marad az uniós összeg 25 százaléka – ami roppant igazságtalan –, de a magyar büdzséből már az első esztendőben 30 százalékkal lehet pótolni, így eléri az 55 százalékot. S a nemzeti támogatás évenkénti emelésével már a hatodik évben megkaphatják a jogosultak a száz százalékot.

A termelési kvóták megállapításánál a jelenlegi, nem túl kedvező termelési eredményeket vették alapul. Ez még mindig jobb, mintha a három-öt évvel ezelőttiekből indultak volna ki, de a legideálisabb az lett volna, ha a rendszerváltás idején előállított mennyiségek jelentették volna a kiindulópontot, de erről hallani sem akartak Brüsszelben.

A tejtermelők számára kedvező, hogy 2004-től végül évi 1,9 millió tonna terméket lehet előállítanunk – más kérdés, hogy ennél többet akartunk –, és öt évig boltokba kerülhet a 2,8 százalékos zsírtartalmú folyadéktej is, pedig ilyet az EU tagállamaiban nem gyártanak. Ugyanakkor csak az extra minőségű tejre lehet dotációt kapni, tehát az a néhány tehént tartó gazda, akinek a teje másokéval keveredik, nem jut pénzhez.

Az Unióba csak olyan tojás kerülhet, amelyet előírásszerűen megjelölnek, csomagolnak. Viszont a háztól származó vagy a piacokon történő értékesítésnél erre nincs szükség.

A gabonatermelőknek örömteli hír, hogy a magyar kvóta 4,73 tonna lett hektáronként, ami csaknem duplája a lengyelnek és meghaladja néhány tagállamét is. A termelők egy részét viszont kellemetlenül érinthetik azok az adminisztrációs kötelezettségek, amelyek a támogatások elnyeréséhez nélkülözhetetlenek, másokat pedig az, hogy a nadrágszíjparcellájuk nem éri el a dotációhoz szükséges legkisebb területi egységet. A zöldség- és gyümölcstermesztésben pedig nincsenek is kvóták, viszont a támogatási szintek alacsonyak.

A szarvasmarha- és különösen a juhtenyésztők viszonylag jól járnak a magas kvótákkal, ugyanakkor a kisebb gazdaságokban dolgozó sertés- és baromfi-előállítók kemény versenyre kényszerülnek, s olyan adatszolgáltatási feladatokkal szembesülnek, amelyek próbára teszik őket. Ezért az agrárszakemberek véleménye szerint ez utóbbiaknak csak akkor van esélyük a talpon maradáshoz, ha termelési és értékesítési szövetkezetekbe tömörülnek. Alaptalanok viszont azok a félelmek, hogy be kell szüntetni a háznál folyó disznóvágásokat.

HÍREK

Román, magyar két jó barát?

■ **BUKAREST:** Calin Fabian, Románia budapesti nagykövete szerint az idei esztendőt, amely teljes nyitottságot hozott a román-magyar kapcsolatokban, méltán lehet a két ország közötti diplomácia csúcsévének nevezni. A román diplomata egy rádióinterjúban emlékeztetett arra, hogy az elmúlt hat hónapban Mádl Ferenc magyar államfő hivatalos romániai látogatása mellett két miniszterelnöki találkozó is napirenden volt. A nagykövet a találkozók eredményeként azt emelte ki, hogy számos, a korábbi években kényesnek nevezett kérdést sikerült nyíltan, fenntartások nélkül megvitatniuk.

Súlyosbodó koreai atomválság

■ **PHENJAN:** December 31-ig elhagyják Észak-Koreát a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) ellenőrei. Erről Melissa Fleming, a NAÜ szóvivője értesítette a világsajtót. Az ügynökség azután döntött hazarendelésükről, hogy Észak-Korea pénteken kérte a szakértők visszahívását, s jelezte: nem kíván válaszolni Mohamed el-Baradei NAÜ-főigazgató tiltakozó levelére. Az igazgató levelében azzal érvelt: a két ellenőr távozásával csak súlyosbodna az a válság, amelyet az észak-koreai atomprogram újraindításának bejelentése váltott ki.

Piranha-vész Kínában?

■ **PEKING:** Kínában attól tartanak, hogy a Brazíliából engedély nélkül behozott piranhák bekerülnek tavaikba és folyóikba, és veszélyeztetik azok biológiai rendszerét. A China Daily szombati kiadásából kiderül: a piranhák Brazíliából Hongkongon keresztül jutottak el Kínába, elsőként egy daliani tengeri bemutatóparkban tűntek fel 15 évvel ezelőtt. A lap szerint ezen a héten az illetékesek utasítást adtak ki a Kínában előforduló összes piranha elpusztítására.

A lengyeleknél a Lockheed nyert

■ **VARSÓ:** Az amerikai Lockheed Martin konszern által ajánlott F-16 C/D Block 52 típusú vadászgép nyerte a többfeladatú harci gépek vásárlására kiírt lengyelországi versenytárgyalást. A tenderen a legújabb típusú amerikai F-16-oson kívül a brit-svéd Gripen és a francia Mirage 2000-5 Mk2 indult. A 48 darab, légi harcra, szárazföldi és vízi célpontok megtámadására és felderítő feladatok végzésére képes harci repülőgép lengyelországi versenytárgyalása másfél évig tartott.

Monarchia vagy köztársaság?

■ **STOCKHOLM:** A svéd parlamenti képviselők csekély többsége támogatná a királyság eltörlését és köztársaság létrejöttét. A Svenska Dagbladet című konzervatív lap által ismertetett adatok tanúsága szerint a 349 képviselő közül 167 – döntően baloldali – híve egy ilyen értelmű alkotmányreformnak, szemben a status quo, azaz a mintegy 460 éves monarchia fenntartása mellett kiálló 163 honatyával. A riksdag (parlament) jövő tavasszal lesz kénytelen állást foglalni a kérdésről.

Titkos dokumentumok a Vatikánból

■ **RÓMA:** A Vatikán jövő év február15-étől hozzáférhetővé teszi a kutatók előtt a náci Németországhoz fűződő, a második világháború előtti viszonyára vonatkozó titkos iratokat, válaszul azokra a bírálatokra, amelyek a vészkorszakban tanúsított magatartása miatt érték a Szentszéket. A mindeddig titkosan kezelt iratok kutathatóvá tételének időpontját Joaquin Navarro-Valls szentszéki szóvivő jelentette be tegnap. Az archívum megnyitását eredetileg jövő év január elsejére tervezték; a néhány hetes késést a szóvivő a hatalmas iratmennyiséggel indokolta.

■ **Akihito japán császárnál dülmirigyrákot állapítottak meg, ezért előreláthatólag január közepén megműtik. A posztatarákra még kedden derült fény, amikor ellenőrző vizsgálatot végeztek az uralkodón. Az uralkodó vérképe egyébként az utóbbi három évben mindig aggodalomra adott okot. „A rák azonban nem áttétes" – jelentette szombaton a japán sajtó a császári udvartartás hivatalára hivatkozva. Akihito, aki hétfőn töltötte be 69. életévét, egy hónapig biztosan a kórházban marad, és hivatalos teendőit hosszabb időre elhalasztja. Újévkor azonban kimenőt kap: a szokásnak megfelelően családjával együtt üdvözli majd a palotája kertjében egybegyűlő tömeget.**

Terrorszámok

■ A Terror Háza múzeum szerint Szabó Zoltán szocialista országgyűlési képviselő téves és megtévesztő adatokat adott közre az intézmény 2002. évi költségvetésével kapcsolatban. A múzeum vezetői jelezték: a számok az intézmény megnyitása után, 2002 márciusában készült költségvetési tervezetből származnak.

EU-tájolás

■ Az európai uniós csatlakozásra való felkészülés jegyében rendeznek konferenciát január 6-án Kaposvárott. Ez a rendezvény az EU-kommunikációs stratégia országos rendezvénysorozatának vidéki nyitórendezvénye is lesz egyben. A szervezők ötszáz résztvevőre számítanak.

Lelőtték a tévést

■ Jerevánban egy ismeretlen tettes lelőtte az örmény közszolgálati televízió és rádió igazgatótanácsának elnökét. A rendőrség egyelőre tanácstalanul áll az eset előtt. Tigran Nagdaljánt közismert televíziós újságírónak számított hazájában, jó kapcsolatokat ápolt Kocsarján államfővel.

Az 56-os Szövetség mérlege

■ Az 56-os Szövetséget 1990-ben jegyezték be a Fővárosi Bíróságnál, de még soha nem zárt olyan tartalmas és sikeres évet, mint idén. A szövetség bajtársának tekint mindenkit, aki részt vett az 56-os forradalomban, s képviseli annak szellemiségét. S a forradalomban részt vevők politikai, gazdasági, jogi és társadalmi rehabilitását valamint kárpótlását tekintik egyik legfontosabb feladatuknak. Idén ötmillió forint segélyt adtak a rászorulóknak.

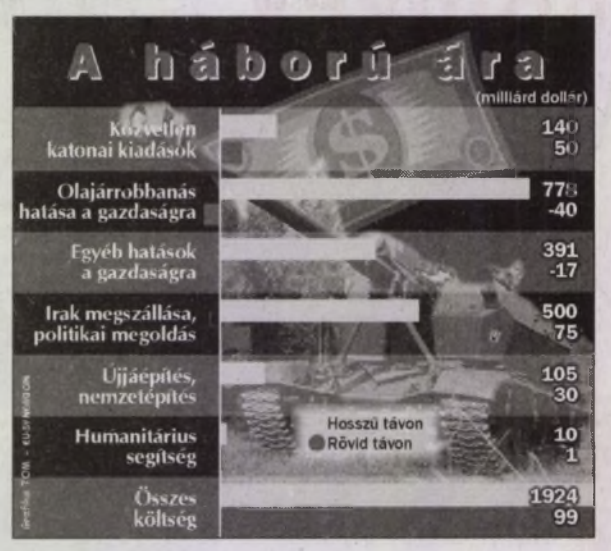
A szövetség szeptemberben tartotta VII. kongresszusát, ahol Sinkovics Gyulát ismét megválasztották elnöknek, és dr. Czeglédy József lett az ügyvezető elnök. Taglétszámuk ma már meghaladja a négyezer főt, s minden megyében valamint a főváros összes kerületében működik szervezetük. Fontosnak tartják, hogy a mai diákokat és tanárokat megismertessék 1956 eszméjével, ezért hozták létre az 56-os Akadémiát, ahol neves professzorok segítségével továbbképzik a történelemtanárokat. Idén hét önkormányzatnak adtak át lyukas lobogót és kitüntető oklevelet valamint 15 külföldi és hazai szervezetnek, intézménynek.

Köddé válik a Defend?

■ A Defend Kft. tegnapi, megismételt taggyűlése a többségi állami tulajdonosok, a Magyar Fejlesztési Bank és a Magyar Posta döntésének értelmében úgy határozott, hogy a cég végelszámolással megszűnik. A megismételt taggyűlés megerősítette a december 3-ai taggyűlés határozatát, miszerint a Defend jogutód nélkül fejezi be tevékenységét. A többségi állami tulajdonosok azt szeretnék elérni, hogy a Defend alkalmazásában álló 2500 dolgozónak a jövőben is legyen munkahelye. Egyelőre a többségi tulajdonos banknál nem tudnak arról, hogy a kisebbségi tulajdonos **Csintalan Sándor** megtámadta volna a december eleji taggyűlés jogszerűségét.

Méregdrága iraki bevetés

Irdatlan összegeket emésztene fel az esetleges iraki háború. Az amerikaiaknak persze erre is van magyarázatuk: szerintük ennél is több szenvedésbe, pénzbe kerülne a világnak, ha Szaddámot nem rendszabályoznák meg, és a diktátor bevetné a tömegpusztító fegyvereit. A csaknem 2000 milliárd dollár azonban így is alig fogható fel ép ésszel.



■ Az, hogy a háborúhoz három dolog kell – pénz, pénz és pénz –, már régóta tudjuk. Különösen a mai korban, ahol a legfejlettebb fegyverek, technikai eszközök ára már-már sokkoló. (Az más kérdés, hogy a haditechnikai fejlesztések jó része „nem veszik kárba", számos dolog a civil életben is hasznosul.) A pacifisták és az Egyesült Államokkal nem éppen barátságos viszonyban lévők azt is Amerika szemére vetik, hogy bizonyos időközönként szándékosan provokálja ki a háborúkat, hiszen egyrészt az elavulófélben lévő eszközeiktől meg kell szabadulniuk, másrészt az újdonságokat csak éles helyzetben lehet igazán jól kipróbálni. Az USA illetékesei persze hevesen tagadnak, és azt állítják, ők kényszerből, a demokratikus világ értékrendjének védelme érdekében fegyverkeznek.

Az persze elképesztő, hogy a számítások szerint a rövid és hosszú távú közvetlen katonai kiadások a háború árának még tíz százalékát sem teszik ki. A legnagyobb tételt az olajárrobbanás és egyéb gazdasági hatások okoznák – még ha rövid távon ezek bizonyos előnyökkel járnának is. Ennek csak egyrészt az az oka, hogy a jelentős olajtartalékokkal rendelkező Irak a háború hatására valószínűleg egy időre befejezhetné a kitermelést. Ennél fontosabb, hogy a katonai konfliktus minden bizonnyal érintené az egész – olajban rendkívül gazdag – közel-keleti térséget. Viszont sokkal nagyobb lenne az olaj iránt a kereslet, ugyanakkor bizonytalanná válna a kitermelése, így az ára drasztikusan megemelkedne. Az energiahordozók drágulását pedig a világon mindenütt megsínylik a gazdaságok. Egy háború az olajválságtól függetlenül is érintené az egész világgazdaságot, hiszen a konkrét károk (tőzsdei mélyrepülés, a termelés visszaesése, a turizmus csökkenése stb.) mellett a magát mindenhova befészkelő feszültség, bizonytalanság, félelem is jelentős negatív hatással járna.

Dollár százmilliárdokat emésztene fel a középhatalomnak számító állam megszállása és újjáépítése. A katonai csapás ugyanis most bizonyosan Szaddám rezsimjének bukását eredményezné, így a legvéresebb diktatúrát kellene valamiképp demokratikus vagy legalábbis ahhoz hasonló rendszerré átalakítani. Ehhez a politikai berendezkedéstől kezdve, a gazdaság modernizálásán át az oktatásig mindent meg kellene reformálni, ami évekig tartó tartó és rendkívül költséges feladatnak tetszik; persze ezt megelőzően, illetve ezzel párhuzamosan, a háború következményeként a feltehetően szétbombázott utakat, hidakat, gyárakat, energiaszolgáltatókat és más infrastrukturális berendezéseket újra fel kellene majd építeni. Ezek után egyáltalán nem meglepő, hogy a humanitárius segítség az összetételben elenyészőnek tűnik, bár a 2700 milliárd forintnak megfelelő összeg is borzasztóan sok. **(Almási)**

Csokoládé, orgazmussal

A csokoládéfogyasztás karácsony környékén minden családban erőteljesen megnövekedik. Ez ugyan jár némi hátránnyal – már ami a testsúlygyarapodást illeti –, de a csokoládénak jóval több a haszna.

Az egyik pécsi hipermarketben a hétköznapi átlag csokoládéforgalom százszorosát adták el a karácsonyi ünnepekben, ebben persze benne volt a táblás csokoládétól a mikulásokon keresztül a szaloncukorig minden, ami édességnek nevezhető. Csak szaloncukorból tíz beszállítótól hatvanfélét forgalmaztak, s bár több fogyasztó lapunknak jelezte, hogy a szaloncukor minősége nem érte el a korábbi évekét, a hipermarket üzletvezetője szerint ennek semmi alapja sincs. Az viszont igaz – ismerte el –, hogy sokan keresték a régi, hagyományos fajtákat. Persze az szomorúságra adhat okot, hogy amíg nálunk nem, addig például Londonban csokoládéval bevont hangyát is lehet egyes cukrászdákban vásárolni, az olaszországi Paviában pedig olyan csokitojást árulnak, amelyben műanyagburokba rejtett óvszer található.

Az biztosnak tűnik, hogy ezek hiányában is rengeteg csokoládét fogyasztunk, s ez a hízásra hajlamosaknak nem éppen előnyös, de azt tudni kell, hogy a tudomány legújabb megállapításai szerint a csokoládénak – melynek titkát 1528-ban Cortez hozta el Európába – jóval több előnyös hatása van, mint hátrányos. A csokoládéban található rengeteg vegyület és anyag között a theophillinnek bizonyítottan serkentő hatást tulajdonít az orvostudomány mind fizikai, mind szellemi tevékenységek esetén. Nem véletlen, hogy olyan nagy művészek is kóros csokoládéfüggők voltak, mint például *Balzac* és *Goethe*, vagy az újabb sztárok közül *Britney Spears*, aki kijelentette: számára a csokievés felér egy orgazmussal.

Ha az orgazmus nem is minden esetben következik be, az igazolt, hogy a csokoládé fogyasztása egy bizonyos fajta endorfin kiválasztását ösztönzi, pontosabban megnő a szervezet szerotonin-szintje. Ha ez az enzim nem éri el a megfelelő mennyiséget az ember szervezetében, az könnyen depresszióhoz vezethet. A csokoládé tehát éppen ennek az enzimnek a jelenlétét fokozza: eredményképpen jókedvű és derűlátó lesz a csokoládéevő. A tudósok legújabb kutatásai megerősítették azt is, hogy a kakaóporban gazdag édesség fogyasztásával csökkenthetők bizonyos rákos megbetegedések kialakulásának esélyei, továbbá a szenvedélyes csokoládézabálóknak több esélyük van a szívroham, a szélütés és az érelmeszesedés elkerülésére. S mint azt már korábban bebizonyították, azoknál az embereknél, akik több flavonoidot tartalmazó ételt fogyasztanak, kisebb valószínűséggel alakulnak ki daganatos, továbbá szív- és érrendszeri megbetegedések. Tengerentúli kutatók eredményei szerint pedig egy szelet kakaóporban gazdag étcsokoládé annyi flavonoidot rejt magában, mint hat darab alma, négy és fél csésze tea, 28 pohár fehér, vagy két pohár vörös bor.

Ennek ismeretében öröm, hogy a csokoládéfogyasztás az elmúlt öt év alatt növekedett hazánkban, és elérte a fejenkénti 3,9 kilót, de az EU-ban – ezt tudni kell – ennél 2 kilogrammal előrébb járnak.

Cseri László

JÉG A BARANYAI TAVAKON. Az elmúlt hidegebb napokban megkezdődött a jégképződés a megye állóvizein. A jégpáncél még szinte sehol nem összefüggő, csak a sekélyebb részek fagytak be, de azért néhány helyen, így a sikondai és az orfűi kisebb tavak szélén már lehet egy kicsit korcsolyázni. A megkezdődött felmelegedés tovább vékonyítja, vizesíti a jeget, ezért nem árt a fokozott elővigyázatosság. **FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ**

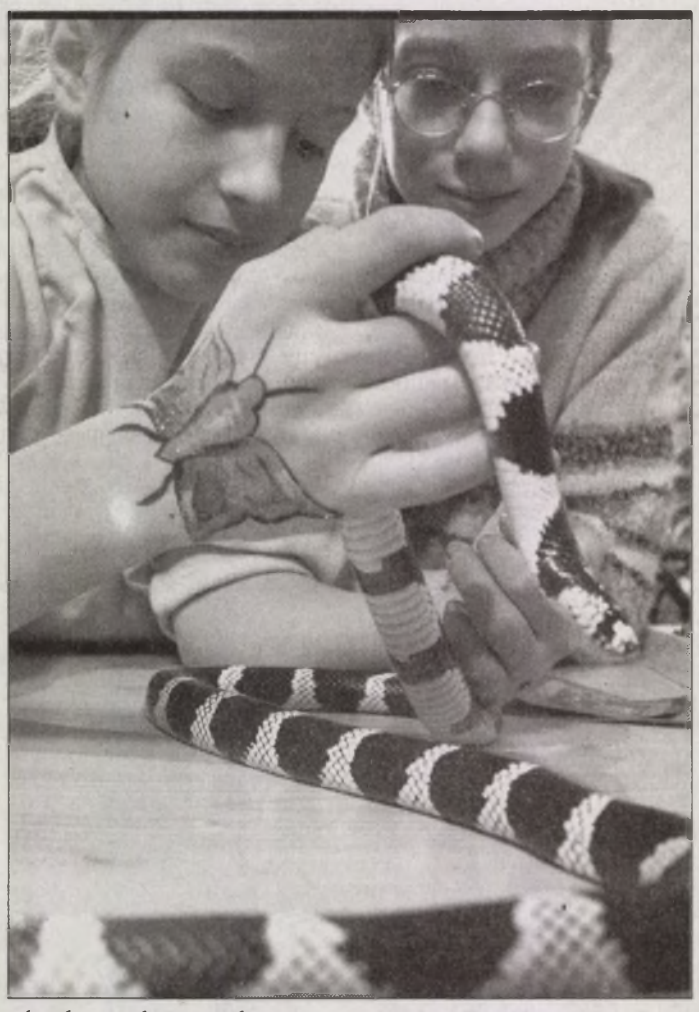
HÍREK

ŐRIZETBE VETTEK egy 44 éves pécsi férfit, mert a gyanú szerint rendszeresen zaklatta 13 éves, értelmi fogyatékos kislányát. Az erőszakról a gyerek iskolája értesítette a családsegítő szolgálatot, a szervezet pedig feljelentést tett az ügyben. A Pécsi Rendőrkapitányság előzetes letartóztatásba helyezte a férfit megrontás bűntettének gyanúja miatt. *(d)*

SZILI KATALIN, az Országgyűlés elnöke nyitja meg január 10-én a Somogyi Hírlap jelenti című sajtófotó-kiállítást Kaposváron, amely része a megyenapi ünnepségeknek. *(d)*

KIGYULLADT egy gázüzemű kisteherautó platója tegnap a kora délutáni órákban Komlón, a Bocskay úton. A kivonuló tűzoltók eloltották a tüzet. Csak anyagi kár keletkezett, személyi sérülés nem történt. *(d)*

KÉT SZEMÉLYGÉPKOCSI ütközött össze tegnap a délutáni órákban a belvárdgyulai szerpentinen. A balsetben ketten sérültek meg könnyebben, a forgalmat fél pályán lezárták.



KÍGYÓK A KÉZBEN PÉCSETT. Testközelből is megismerhetik a Munkácsy utcai Terrárium lakóit a látogatók ezekben a napokban. A mókás állatsimogató program már a szilveszter jegyében zajlik, ezért lehetőség van testfestésre, és az óévzáró buli díszeinek elkészítésére is. **FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ**

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***TAMÁS, TAMARA*** *nevű kedves olvasóinkat.*

A Nap kél 7.30, nyugszik 16.02 órakor
Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-039-es telefonon.
Hírszerkesztő: **Cseri László**

NÉVNAP

A Tamara a héber eredetű bibliai Támárból származik. Jelentése: pálma. A Tamás a héber (arameus) eredetű Teomo névből, jelentése: iker.

VÍZÁLLÁS

Dunán és a Dráván: Mohács 564 cm, apadó, 2,1, Őrtilos –59 cm, apadó, 4,0, Barcs 18 cm, áradó 3,4, Drávaszabolcs 123 cm, apadó, 2,1 fok.

Westel a kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten: **www.dunantulinaplo.hu**

Fényképezni szabad?

Fényképezni ma már sok mindent szabad a világban, amit korábban nem lehetett, de azért akadnak kivételek, megszorítások. A technika fejlődésével azonban a tiltások egyre inkább kijátszhatók.

Nálunk, Kelet-Közép-Európában soha sem volt egyértelmű, hol szabad fényképezni és hol nem. A laktanyák környékén ugyan táblák jelezték a tilalmat, másutt pedig akár egy kóbor rendőr is bármikor elvehette a masinát, ha ahhoz volt kedve. A rendszerváltás után a szaporodó, ám gyakran jelöletlen magánterületek gazdái tiltják a gyanútlan turistáknak a fényképezést, olykor botrányos jeleneteket rendezve.

Fotózni a nagyvilágban általában a tiltó táblával jelzett helyeken nem szabad, de bizonyos tájképrészletek is lehetnek jogi oltalom alatt, mint például a Mt. St. Michel, Franciaországban. A tilalmakat azonban egyre könnyebb megszegni. Szigorúan tilos volt fényképezni például a Nobel-díj-átadás főpróbáján, el is vették erre az időre a gépeket a sajtó munkatársaitól, de a technika fejlődésére jellemző, hogy a japán újságírók olyan miniatürizált kamerákat húztak elő a kabátjuk alól, amelyekkel nemcsak fényképeztek, de videóztak is, sőt, a nézőtérről egyenes adásban közvetítették a főpróbát az otthoni közönségnek.

Franciaországban két éve van érvényben az *Elizabeth Guigou* igazságügyi miniszterasszonyról elnevezett törvény, miszerint bilincses vádlottakat nem szabad lencsevégre kapni, és a sajtó olyan képeket sem tehet közzé, amelyek „az áldozat méltóságát veszélyeztetnék". Ez amúgy elfogadható álláspont, ám a lapok rögtön tiltakoztak a törvény ellen, abszurdnak, veszélyesnek és „szovjet stílusúnak" bélyegezvén azt, voltaképpen attól félve, hogy a törvény miatt a „legjobb" fotók nem jelenhetnek meg nyomtatásban. A Paris Match be is jelentette: figyelmen kívül hagyja a törvényt, pedig annak megszegéséért, átszámítva, négymillió forintnyi büntetés jár.

Előfordulhat persze az is, hogy a fényképezés nem tilos ugyan, ám mégis hordoz veszélyeket magában. Az egyik kiváló pécsi fotóművész a spanyolországi Cordobában állt meg gépkocsijával a gyönyörű Guadalquivir partján, a csodálatos katedrális, a mesquita közelében, amelynek épületében ugyan nem ajánlatos, de kint azért lehet fényképezni. Csak néhány percre és csak néhány métert távolodott el a kocsitól, hogy kattintson egyet. Amikor visszafordult, azt látta, hogy felesége halottsápadt. Ketten támadták meg ugyanis közben, egyikük kést szorított a torkának, hogy meg ne nyikkanjon, a másik pedig minden értéket kipakolt. Ez volt a fotográfia ára.

Cs. L.

Zárt terek: veszély a levegőből

Arra, hogy belső terekben különböző egészségügyi károsodásokat okozó légszennyező elemek lehetnek, a „legionárius betegség" irányította először a világ figyelmét. A téli hidegek elől behúzódó emberek különösen ki vannak téve ezeknek a veszélyeknek – hívja fel a figyelmet a megyei ÁNTSZ.

Lakások, iskolák, színházak, irodák ártalmas légszennyezőire az 1970-es években először jelentkező „legionárius betegség" irányította a figyelmet. A légkondicionálóval felszerelt philadelphiai szállodában tanácskozó legionáriusok közül ugyanis többen súlyos tüdőgyulladásban betegedtek meg. A tüdőgyulladást a klímaberendezésben elszaporodó Legionella pneumophila nevű baktérium okozta.

A baktériumok, vírusok, gombák a zárt térben, tömegben összezsúfolódva felszaporodnak, s ha ezt nem követi szellőztetés, a belélegzett levegő már olyan nagy számban tartalmaz mikrobákat, hogy a fertőző betegségek kialakulásának veszélye ugrásszerűen megnő.

A fertőző betegségeken kívül az allergiás megbetegedések jelentős részében is belső lakókörnyezetünkben találjuk a kiváltó okot. A zárt terek allergénjei elsősorban az állatszőrök, tollak, a poratkák és a penészgombák, de allergiát a fertőző megbetegedésért felelős mikrobiológiai légszennyezők bármelyike kiválthat.

Nem veszélytelenek a vegyi anyagok sem – hívja fel a figyelmet az ÁNTSZ –, amelyek a lakosság egészét tekintve a legjelentősebb környezeti problémává léptek elő. A légtérben a koncentrációjuk alapvetően attól függ, hogy milyen mennyiségben termelődnek, mint például a konyhai gáztűzhelynél a nitrogén-dioxid, vagy milyen mértékben szabadulnak fel, mint a fakonzerváló szer egy új bútorból, illetve szellőztetés hatására mennyire hígulnak.

A belső téri légszennyezőkre különösen az újszülöttek, gyermekek, az idősek, a szívbetegek, a krónikus hörghurutban szenvedő betegek, az asztmások, a tüdőtágulatban szenvedők és a dohányosok érzékenyek. Védekezni ellene pedig hatékony és rendszeres portalanítással, friss, tiszta levegő utánpótlásának biztosításával, a vegyi anyagok alkalmazásának visszaszorításával, nyílt lánggal égő berendezések használatának mellőzésével, vagy azok karbantartásával lehet.

Cs. L.

Megrendelő

Dunántúli Napló
A miénk.

Igen, megrendelem

- ***a Dunántúli Naplót*** egy hónapra 1295 Ft-ért,
- ***a Vasárnap Reggelt*** (Hétfői kézbesítésse!!) egy hónapra 325 Ft-ért,
- ***a tempó-t*** egy hónapra 250 Ft-ért.

Vezetéknév Keresztnév
Utca Házszám
Irányítószám Település
Telefonszám Dátum
Aláírás

Belföldre bármentesítés nélkül feladható.

Dunántúli Napló
kiadója
Pécs 7601 Pf. 134

Mi került a pártkarácsonyfa alá?

Eljött a karácsony, és az ilyentájt szokásos gyertyagyújtás és a borleves behörpölése mellett – Nyilas Misi szellemében – a pakkosztogatás sem maradhatott ki a zsúfolt programból. A pártok (is) ünnepeltek, legtöbbjüknél karácsony előestéjén került sor a közös csillagszólózásra.

A szocialisták cserepadján is nyerő emberek ülnek

■ Nem mindenki ünnepelt önfeledten. A Fidesznél például egy kudarcokkal tarkított esztendő végére tehetnek most pontot, így az elmúlt évek gazdag karácsonyai után most csak szerény kivitelű ajándékokba feccöltek a Lendvay utcai székház lakói. Náluk jobban jártak a Köztársaság téren székelő szegfűs pártalakulat hívei; az emeszpések ugyanis mára szépen összekovácsolódtak...

A szocialistáknál az EU-belépő megszerzése óta majd mindenki elégedett. Vannak óvatosabb duhajok is, akik Bástya elvtárs hajdani bölcseletét emlegetik, miszerint „fő a szerénység!" Bőhm Antal politológus szerint is ez a helyénvaló magatartás. „Ha elszállnak, az végzetes lehet rájuk nézve, a budapesti frakció egyébként is gyakran kekeckedik. A szocialisták jövője azon múlik, képesek-e helyén kezelni a sikert" – summázza. Ehhez jó esélyt adhat Medgyessy Péter miniszterelnök mértéktartó, kompromisszumkereső személyisége.

Orbán és egylete már kevésbé lehet büszke idei teljesítményére. Más kérdés, hogy a Fidesz-Magyar Polgári Párt, vagy ahogy Tamás Gáspár Miklós filozófus hívja őket: a MapoPó köreiben nem divat a tisztánlátás, ők ha kell, ha nem, kötözködnek és betartanak az ellennek. Teszik ezt annak ellenére, hogy a májusi választások óta a vereség keserű ízével kell ismerkedniük. Nyögvenyelősen megy a „kortyolás"...

A Fidesz képzeletbeli pártkarácsonyfája alá idén biztosan került némi szíverősítő. Jézuskának édesítőszerekből és csokimázból is nagyobb mennyiséget kellett beszereznie. Bőhm Antal értékelése alapján a Fidesz vezérkara mindmáig képtelen lemondani a bozótharcról. Érdemes megfigyelni Orbán Viktor stílusát. Árulkodó, ahogy rendre a sport és a harc témaköréből veszi hasonlatait. Ha kell, ha nem, buzgón kampányol.

Mindazonáltal az idei pártkarácsony legnagyobb vesztesének nem a Fidesz, hanem az FKGP tekinthető. Semmi esélyük a felemelkedésre – tudatja a politológus. A Torgyán örökébe lépő Réti Miklós pártelnök ennek ellenére (hurrá)optimista: „az újjászerveződő FKGP a 2004-es európai uniós választáson már olyan erős politikai szerveződés lesz, hogy képviselőket küld majd Strasbourgba, 2006-ban pedig visszatér a parlamenti pártok sorába."

A MIÉP más „tészta". A politológus komolyan számol velük. „Csurkáék mögött szilárd, rendíthetetlen szélsőjobb bázis áll. Ez a gárda – ellentétben a Fidesszel – nem bozótharcra rendezkedett be, ők ha tehetnék, felvállalnák akár a késhegyig menő csatákat is. Persze 2002 nekik sem lesz a kedvenc évszámuk: a parlamentből kiszorultak. Külön pechük, hogy a miépesek karácsonyfája mellé helyezett világvevő szerkezetből már nem szólhat oly hangosan a Pannon Rádió..."

A karácsonyi pakk „megtalálta" az SZDSZ-t is. Jóllehet a másik rendszerváltó párthoz, az MDF-hez hasonlóan ők is csak apró-cseprő ajándékokra leltek a pártházukban lévő tűlevelű tőszomszédságában. Bár a két említett pártalakulat teljesen más szellemiséget képvisel, abban nagyon hasonlítanak egymásra, hogy szeretnének mielőbb elszakadni nagy mostohatesóiktól, a szocialistáktól, illetve a fiatalos demokratáktól. Az előbbi egylet berkeiben külön gondot okoz, hogy az egykori alapító atyák (Kis János, TGM, Tölgyessy P., Hack P.) mind messzebb sodródnak „édes gyermeküktől", bár a távolból azért mondják a magukét. A lakitelekieknél sem sokkal jobb a helyzet. Lezsák „néptanító" Sándor, Für Lajos vagy éppen Szabad György jó ideje csak statisztál a fórumos összejöveteleken, míg Dávid Ibolya a rivaldafényben és a népszerűségben fürdőzik. Gyanítható, hogy az eddig félretaposott, kinőtt cipőkben járkáló rendszerváltók Jézuskához címzett levelükben új lábbeliket igényeltek. Lapzártánkig azonban nem derült ki, hozzájutottak-e egy-egy strapabíró, vízhatlan cipőhöz. Pedig rájuk férne...

Szabó Zoltán Attila

Lendvai Ildikó, az MSZP frakcióvezetője nem titkolja: pártjának kellemes karácsonya volt. „Ezúttal nem Bokros-csomaggal, hanem egy igazi sikercsomaggal gazdagodtunk! Az említett portékát akár a sikeresen elvégzett bokros teendők csomagjának is hívhatnánk" – állapítja meg. A politikus asszony szerint a politikai árkok betemetésében sem vallott szégyent a párt, mivel az ellenzék elfogadta a 100 napos program jóléti intézkedéseit, sőt rábólintottak az alkotmánymódosításra is.

– A Fidesz fenyőfáját a remény díszíti. A mögöttünk álló hónapokat ki kell elemeznünk, s a cél nem lehet más, mint a megújulás – ismeri el már elöljáróban **Illés Zoltán** alelnök. Hozzáfűzi: az idei karácsonyi ajándékok közül kiemelést érdemel Sándor György képzeletbeli aforizmagyűjteménye, melyben a neves, jobboldali szimpatizánsként is ismert humorista felhívja figyelmüket az önkritika fontosságára. (A humorista ezt egyébként tényleg meg is tette, a napokban ugyanis így nyilatkozott az ATV műsorában: „én a vereség óta még nem hallottam, hogy a mi oldalunkon állók önkritikát gyakoroltak volna...")

A szabaddemokraták számára a legnagyobb idei ajándék az EU-csatlakozás – summázza **Szent-Iványi István**. A párt ügyvivője hozzáteszi: ez persze az egész országra igaz, elvégre soha nem látott lehetőség előtt állunk. Ugyanakkor ez olyan speciális ajándéknak számít, amit nem szeretetből kaptunk, hanem mert rendkívül keményen megdolgoztunk érte. E mellett az SZDSZ karácsfonyfája alatt tudhatja még a sikeres választásokat, valamint azokat az intézkedéseket, amelyeket a kormánykoalíció tagjaként sikerült kialkudniuk. Szent-Iványi ide sorolja a nyugdíj-kiegészítést, a közszolgálati dolgozók fizetésemelését és a dupla családi pótlékot.

A Magyar Demokrata Fórum frakcióvezetője, **Herényi Károly** szerint pártja karácsonyfájának tövében idén egy olyasféle csomagocska lapul, amely a nemzet karácsonyfája alatt is elférne: becses portékájuk ugyanis megértésből, együttműködésből és közös felelősségvállalásból lett összeválogatva. „Ennek az országnak talán még sosem volt akkora szüksége a lelki javakra, mint mostanában" – zárszavaz az MDF szónoka.

Őfelsége, a politikus szakácsa

BORISZ JELCIN SÖRT KÉRT, VÁCLAV HAVEL A CSÜLKÖT HIÁNYOLTA, SZILI KATALIN A TISZTELT HÁZ ÉDESSZÁJÚ ELNÖKE

A belga királynak ízlett a foszlós kacsa, a díszvacsora után odament Parádi Andráshoz, a parlamenti étterem vezetőjéhez, és elkérte a főfogásként tálalt gyümölcsös párolt káposztával körített foszlós kacsa receptjét. Még akkor éjjel lefordították az omlós hápi leírását, és egy díszes borítékban átküldték a királyi fenség szálláshelyére. És mindez egyáltalán nem kacsa.

■ – Ugyanezt szolgáltuk fel a norvég királyi párnak is – jellemzi a kacsasikert Parádi András étteremmester. – Gondoltam, ha a belga fenségnek ízlett, az északi uralkodónak sem lesz kifogása. Nem is volt.

Parádi András

Úgy látszik, a foszlós kacsa, ami annyira puha, hogy szinte szétomlik, az európai uralkodócsaládok kedvelt étke lesz a magyar parlamenti díszétkeztéseken. Amelyek menüjét legtöbbször a Külügyminisztérium protokollosztálya és az ideérkező államfő, miniszterelnök országának budapesti nagykövetsége segít összeállítani. Nem árt ugyanis tudni, hogy mit ehetnek a delegáció tagjai, mit nem, ihatnak-e alkoholt, milyen vallási előírásoknak kell megfelelni az ételsor összeállításakor. Szenved-e valamilyen betegségben a fővendég, fogyaszthat-e fűszeres ételeket, és érdekli-e a vendéglátó ország gasztronómiai kultúrája. A díszvacsorák, díszebédek alkalmával még arra is ügyelnek, hogy az ételek fantázianevei lefordíthatók legyenek. Őfelsége Harald norvég király például ezt a menüsort olvashatta anyanyelvén: szarvasgombás libamájroló, libamell-carpaccio sárgadinnyével és hétmagos cukkinipástétommal, bazsalikomos paradicsommal. Mindez csupán előételként szerepelt. És vajon miként festhetett norvégul a főételsor? Gulyásconsommé (sok zöldséggel derített gulyásleves), bakonyi fogas daragombóccal, foszlós kacsa gyümölcsös káposztával, karamellás, gesztenyés burgonyatortával. Mindehhez desszertként a legjobb magyar tortákból készített tortarapszódia dukált, s badacsonyi, villányi és tokaji borokat szolgáltak fel. A katari emírnek vallási szokások miatt nélkülöznie kellett a finom magyar borokat, de hogy legalább az illúzió meglegyen, az előételekhez fehér szőlőlét, a főfogáshoz – amelyből viszont a sertéshúsnak kellett kimaradnia – vörös szőlőlét kínáltak.

– Az évekkel ezelőtti budapesti EBESZ-konferencián Borisz Jelcin sört kért, amit annak ellenére kihoztak neki, hogy díszétkezéseken nem szokás sört kínálni – meséli Parádi András. – Jelcin mellett ült Kohl kancellár, és mondtam a felszolgálónak, hogy vigyen két poharat, talán Kohl úr is szeretne sört inni. A kollégám kitöltötte a két pohárba az üveg sört, de a német kancellár nem ivott. A kolléga kihozta a megmaradt pohár sört, felhörpintette, majd megjegyezte: ő bizony megivott egy üveg sört Jelcinnel...

Václav Havel cseh államfőt legutóbbi magyarországi látogatása előtt gyomorfekély kínozta, ezért kímélő menüt kellett készítenünk a díszvacsorára. Erőlevest és roston pulykát szolgáltunk fel zöldségfantáziákkal. Közvetlenül az étkezés előtt derült ki, hogy aznap semmi baja nem volt a gyomrának. Ezért a fogadás után egy budai kisvendéglőbe hajtatott, ahol füstölt csülköt rendelt és néhány korsó sört. Jacques Chirac francia elnökről már tudják, hogy szereti a gulyást, amit mindig bográcsban szolgálnak fel neki. A francia külügyminiszter legutóbbi látogatásakor pedig annyira beleszeretett a magyar konyhába, hogy megjegyezte: szeretne minél többet nálunk tartózkodni. A chilei köztársasági elnököt is maradandó gasztronómiai élményben részesítették: előételként pisztránggal töltött fogas érkezett az asztalára salátaikebanával. A tárkonyos borjúragulevest őzérmék követték áfonyás körtével és rókagombás rizzsel, mandulás krokettel. Ez utóbbiak Mádl Ferenc köztársasági elnök kedvencei közé is tartoznak.

– A lerágott csont mellé ajánlhatnék egy kis kétkulacsos bort

– Mádl Ferenc elnök úr egyébként is hálás vendégtípus – vezet a kulisszák mögé az étteremmester. – Szereti a bárányból, vadakból készült ételeket, és az aszújellegű borokat. Feleségével, Dalma asszonnyal mindig megbeszéljük a köztársasági elnök úr által adott díszétkezések előtt a menüsort, sőt utána is elemezzük az étkek, a borok minőségét, a tálalást, a felszolgálást. Megállapodtunk, hogy a várhatóan aranyérmes produkciók szerepelnek majd egy-egy díszétkezés menüsorában is. A házelnök, Szili Katalin kedveli az édességet, ezért különböző édességkompozíciókkal igyekszünk kedveskedni neki és vendégeinek.

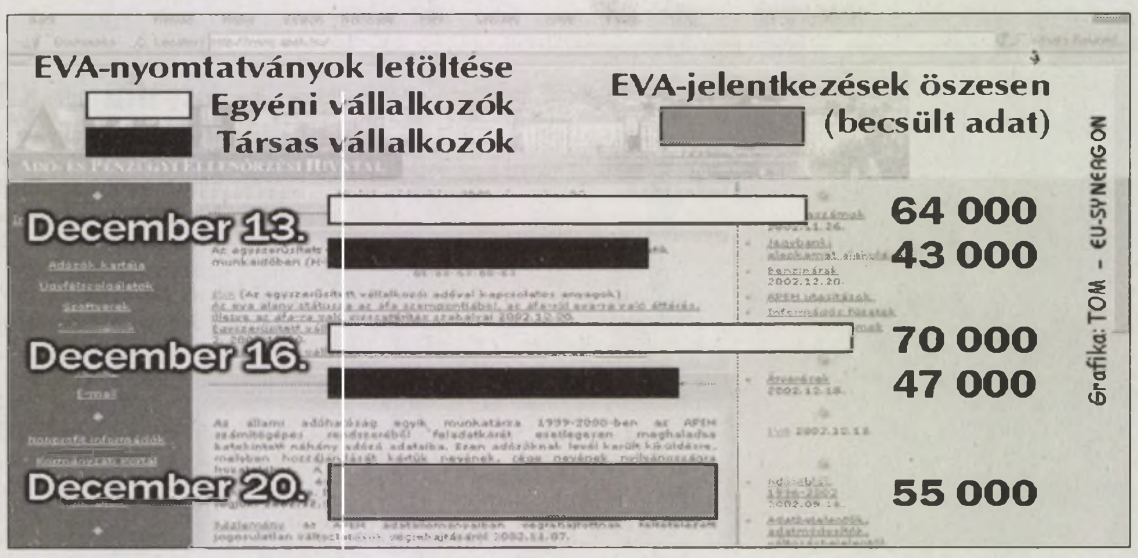
A desszertekre kiváltképpen büszkék. Göncz Árpádot a 75. születésnapjára tokaji borkrémdesszerttel lepték meg, és az ünnepelt csupán ennyit mondott: a hetvenöt év alatt nem ettem még ilyen finomat...

A szlovák államfő, Rudolf Schuster pedig annyira elámult a díszvacsora kupola alakú, grillázsos fantáziadesszertjén, hogy azonmód kitüntette Parádi Andrást a Szlovák Köztársaság ezüst emlékérmével.

Csontos Tibor

Élet az eva után

Nem igaz, hogy az egyszerűsített vállalkozási adót választó vállalkozások elbocsáthatják könyvelőiket. Az adminisztráció ugyan egyszerűbb lesz, ám a szakszerű pénzügyi segítség ezután is elkerülhetetlen – állítják a Magyar Adótanácsadók és Könyvviteli Szolgáltatók Országos Egyesületének vezetői. Mint mondták, az is tévhit, hogy az evás cégeknek nem kell majd gyűjteniük a költségszámlákat. Ha ugyanis egy vállalkozás most kivonul a számviteli törvény hatálya alól, ám később vissza akar térni, csak számlákkal tudja bizonyítani az esetleges vagyongyarapodást.



A költségszámlákat még az átalányadózó cégeknek is meg kell tartaniuk, hiszen bármikor adódhat olyan helyzet, hogy azokra szükség lehet – jelentette ki Vadász Iván, a könyvelők és adótanácsadók szakmai szövetségének alelnöke. Példaként említette, hogy ha egy ellenőrzés során az adóhatóság vitatja valamely kiadás hitelességét, a megőrzött számla perdöntő lehet. Hasonló a helyzet, ha az evás vállalkozó egyszer csak úgy dönt: visszatér a régi adózási rendszerbe, vagy csak a számviteli törvény hatálya alá. Ilyenkor az átalányadózás alatti időszakban végrehajtott beruházások nyomán keletkező vagyonnövekedést csak a költségszámlákkal lehet igazolni.

Apropó: visszatérés. Most még kevesen foglalkoznak azzal, hogy „van-e élet az eva után", pedig könnyen lehet, hogy rövidesen sokaknak kell szembesülniük ezzel a kérdéssel. Az eva ugyanis a jelenlegi formájában nem EU-konform, s ha belépünk az Unióba, vélhetőleg meg is változtatják. (A legtöbben az áfát kiváltó funkcióját vitatják: az EU-ban ugyanis alapelv, hogy ha valaki áfát számláz, akkor azt az államnak be is kell fizetnie.) Szakértők ezért amondók: nagy az esély rá, hogy két év múlva megváltozik az eva tartalma, nem lesz már annyira kedvező, mint eddig. Márpedig ha így lesz, akkor sokan dönthetnek úgy, hogy már nem éri meg nekik az újfajta adónem.

Ebben az esetben a visszatérés nem okozhat semmilyen fennakadást. Zara László, a Magyar Adótanácsadók és Könyvviteli Szolgáltatók Országos Egyesületének elnöke elmondta: az illető vállalkozásnak mindössze egy részletes vagyonleltárt kell készítenie – itt már szerepük lehet a megőrzött számláknak! –, el kell készíteni a nyitómérleget, s máris folytathatja a régi-új adózási feltételek mellett a tevékenységét. Ám vigyázat: amennyiben a vállalkozás eszközei közül valamelyik nincs meg, s az eladásnak a bevételi nyilvántartásban sem találni a piaci értékkel megegyező volumenű nyomát, akkor a természetbeni juttatás után 44 százalékos szja-t kell fizetni.

Persze ma még erről korai beszélni. Egyelőre ott tartunk, hogy a vállalkozások most ocsúdnak: a kezdeti euforikus víziókkal ellentétben 2003-ban sem ereszthetik szélnek könyvelőiket. Először is valakinek el kell készítenie az idei év pénzügyi mérlegét, majd jönnek a negyedévente fizetendő átalányadó-előlegek – s ez sem kis feladat. Pláne, ha – biztos, ami biztos alapon – az illető vállalkozás azért a költségszámláit is megőrzi, könyveli. Igaz, az adminisztráció lényegesen egyszerűbbé válik, hisz a nyilvántartásokat nem kell naprakészen vezetni, ám ez még mindig elég bonyolult ahhoz, semhogy egy kockás füzetben, a konyhaasztalnál számon lehetne tartani. Ahogy egy szakértő mondta: a könyvelőre ugyanúgy szükség lesz, csak épp kevesebbet kell majd vele találkozni.

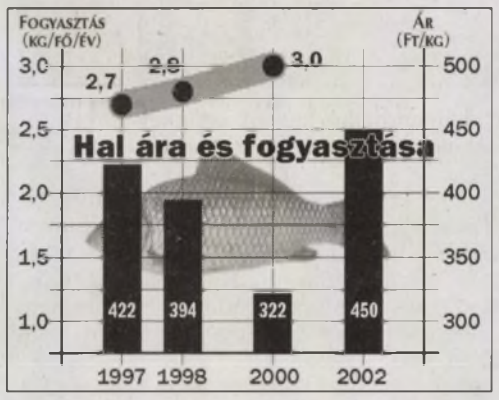
Pér olcsóbb mint Schwechat

Az Audi mostanáig nagyobb összeget fektetett be Magyarországon, mint amennyi nyereséget Győrött működő leányvállalata megtermelt – közölte Jürgen Lunemann ügyvezető igazgató. A vállalat, amely Magyarország legnagyobb exportőre, 1993-as letelepedése óta 1,4 milliárd eurót fektetett be győri beruházásába. Az ügyvezető igazgató szólt a péri repülőtér-fejlesztésről, amelyhez az Audi 900 ezer euróval járul hozzá. A cég azért érdekelt a fejlesztésben, mert az anyavállalat németországi központja és Győr között közlekedő munkatársainak jelenleg is rendszeres járatot tart fenn, de ezek Schwechaton szállnak le. A cég alkalmazottai számára időmegtakarítást jelent a beruházás elkészülte után Péren landolni, mert onnan 15 perc alatt bejutnak a győri gyárba. A négymillió eurós beruházást Brüsszel is támogatja, a fejlesztési összeg több mint fele PHARE CBC-forrásból származik. A regionális légikikötő a tervek szerint a jövő év első felében készül el.

Olajozott útvonal

Zágrábban hat érintett ország, Oroszország, Fehéroroszország, Ukrajna, Szlovákia, Magyarország és Horvátország szerződést írt alá a Barátság és az Adria kőolajvezeték összekapcsolásáról, így az orosz olaj 2004-től az Adrián keresztül is eljuthat a világpiacra. Az így kétirányúvá vált vezetéken az USA állami stratégiai olajtartalékait évi 60 millió hordóval lehet feltölteni. Jelenleg az olajat vezetéken keresztül juttatják el a Fekete-tengerhez, s ott tankhajókba töltik, ám ez az útvonal már túlterhelt. Ezen segíthet az új vezeték (lásd táblázatunkat), amelynek tranzitdíjából hazánk évente akár 10 milliárd forintnyi bevételt is kasszírozhat.

Halunk javát a napokban esszük meg



Akárcsak az elmúlt években, idén is volt elegendő hal az üzletekben. A bevásárlóközpontok most is akcióztak, volt, ahol beszerzési ár alatt kínálták a pontyot. Az éves fogyasztás harmadát ezekben a napokban esszük meg.

Karácsony előtt némely üzletközpontban a ponty 450–480 forint körüli áron volt kapható kilogrammonként. Ez lényegében a tóparti ár, ami 450–500 forint között mozog kilogrammonként – azaz a bevásárlóközpontok önköltségi ár alatt adják a pontyot a vásárlóknak. Ez a vevőknek jó ugyan, ám a termelőknek nem – hangsúlyozta Orosz Sándor, a Haltermelők Országos Szövetségének (HOSZ) elnöke. A piacokon a ponty kilója 550–700 forint között mozog az idén.

A hal évének idei sikere alapján a HOSZ jövőre is szükségesnek tartja a halfogyasztás ösztönzését. A marketingprogram következtében elsősorban a vendéglátóhelyeken nőtt a halételek fogyasztása. A fogyasztásösztönzésre a szövetség idén 30 millió forintot fordított, jövőre pedig 40 millió forintot kívánnak a programra költeni.

Magyarországon a fejenkénti halfogyasztás az utóbbi időben némileg emelkedett, jelenleg három kilogramm körül mozog éves szinten fejenként – ám ez még mindig roppant alacsony arány. Japánban ennek a halmennyiségnek a tízszeresét eszik az emberek átlagosan és évente, de még Nyugat-Európában is ötször több hal fogy. Ráadásul a kevéske hazai fogyasztás sem kiegyensúlyozott, hiszen a teljes évi mennyiség egyharmadát ilyenkor, a karácsonyi ünnepek táján vásároljuk.

Orosz Sándor szerint a magyar halpiacon a kereslet-kínálat kiegyensúlyozott, így évek óta 23–26 ezer tonna között alakul a magyar haltermelés. A halgazdaságok októberben kezdték a lehalászást, s ez az időszak egészen karácsonyig tart. Magyarországról évente 2-3 ezer tonna halat, elsősorban pontyot exportálnak. Importból évente átlagosan mintegy hétezer tonna hal érkezik, túlnyomórészt tengeri hal, valamint halkonzerv. A magyar halászat éves árbevételét pontos adatok híján a HOSZ igazgatója csak megbecsülni tudta: szerinte évente a termeléstől függően 15-18 milliárd forint körül mozoghatott az utóbbi években.

HÍREK

Prémiumot kaptak a vámosok

A vám- és pénzügyőrség mintegy 7900 tagja között 2,9 milliárd forint teljesítményjutalmat osztottak szét, mivel november 30-ig a bevételek a költségvetési törvényben előírt vám-, fogyasztási és jövedékiadó-befizetések 89 százalékát meghaladták. Így a vámhatóság munkatársai általgosan 2,5 havi bérüknek megfelelő prémiumhoz juthatnak. Arnold Mihály országos vámparancsnok a helyi vezetőknek lehetőséget biztosított arra, hogy teljesítménytől függően különbséget tegyenek beosztottjaik között. Így előfordulhat, hogy egyes vámosok 3,5 havi bérnek megfelelő jutalmat kapnak, míg vannak olyanok is, akik semmit sem.

Nyertesei leszünk az EU-nak

Lengyelország és Csehország után Magyarországon lesz a leggyorsabb a gazdasági növekedés az EU-csatlakozást követően – állapítja meg a UPS Business Monitor felmérése, amelyben 15 ezer európai vállalat csaknem 1500 vezetőjét kérdezték meg arról, mit gondolnak az Európai Unióról, vállalatuk üzleti kilátásairól. A szakemberek 57 százaléka látja úgy, hogy a következő három évben Kelet-Európa kínálja a legkedvezőbb üzleti lehetőségeket. Leginkább a spanyolok, a belgák, a hollandok vélekednek így. A németek többsége, ha befektetésről esik szó, inkább Kínát említi.

A Tisza Erőmű 2016-ig működhet

Az AES Tisza Erőmű Kft. 99 millió euró finanszírozási megállapodást kötött a Credit Lyonnais Bankkal: a pénzből az erőmű élettartamát meghosszabbító beruházásokat finanszírozzák, így a Tisza II. Hőerőmű 2016-ig működhet. A Tisza II. 860 megawatt kapacitású olaj- és gáztüzelésű erőműnek a kelet-magyarországi régióban négy, egyenként 215 megawatt kapacitású blokkja van. Az AES Tisza Erőmű Kft. és a brit ALSTOM Combustion Services Ltd. tavaly írt alá együttműködési szerződést a tavaly szeptemberben megkezdett nagyberuházásra.

Kormánykampány a magyar borért

A kormány minden segítséget megad a magyar bor külpiaci népszerűsítéséhez, Angliában, Németországban és Oroszországban a közeljövőben koncentrált marketingakciókat indít – mondta Szanyi Tibor. A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium politikai államtitkára közölte: a kormányzat jövőre létrehozza a magyar borok külföldi marketingjét szervező Nemzeti Borirodát, és azt is tervezik, hogy a külföldi áruházláncokban bemutatott borok után fizetendő polcdíj felét a magyar termelőktől a kormány átvállalja.

Emberöltőnyi távolságra az EU-szint

A próbaszámítások két szélsőséges értéke szerint 15-30 év kell ahhoz, hogy a vásárlóerőt kifejező magyar GDP utolérje az uniós értéket, ám Nógrád, Békés és Borsod-Abaúj-Zemplén megye esetében ez inkább emberöltőnyi időszak lesz – állítja Kocziszky György professzor, az Európa Gazdaságtana Intézet vezetője. Mint mondta, hazánk az elmúlt években EU-függővé vált, így a csatlakozás nélkül elveszne a piacok 75 százaléka. Az alelnök 2003-tól a prioritások közé sorolta a gazdasági szerkezet átalakítását, a közlekedési helyzet javítását, a képzés, illetve a határon átnyúló együttműködés erősítését, valamint az uniós alapok fogadására való felkészülést.

Hódító plazák, átalakuló szokások

A hagyományos kereskedelem egyre inkább veszít vonzerejéből, és a hipermarketek, bevásárlóközpontok térnyerése érzékelhető a fogyasztási szokásokban – derül ki a McCann-Erickson Budapest reklámügynökség legutóbbi, a vásárlási trendekről készített felméréséből. Ebből kitűnik, hogy a növekvő jövedelem mellett a fogyasztói hajlandóság nagyobb, mint a megtakarítási, nem jelentős viszont az alternatív bevásárlás. Egyre inkább jellemző a nagybevásárlás, a fogyasztók igénylik a vasárnapi nyitva tartást. A szakboltokba a garancia, és a számla egyszerűbb megszerzése, illetve a szakértelem miatt mennek, míg a hipermarketeknél az olcsóság a mérvadó.

Akciónkat 2003.január 31-ig meghosszabbítjuk !
Téli Akció!
Nyisson velünk!
NK ablakrendszer
Vásároljon most NK műanyag nyílászárókat
18%-tól 25% kedvezménnyel
50% befizetése esetén 18%, 100% befizetése esetén 25% engedmény

NK Ablakrendszer Kft. 8000 Székesfehérvár Seregélyesi u. 94. Tel.:22/538-220 fax: 538-221 e-mail:nkablak@axelero.hu Márkaképviseleteink: 1034 Budapest Bécsi u. 88.-90. Tel.:1/430-17-32 fax:1/430-17-33 e-mail:nkbudapest@axelero.hu Kemi 2000 Bt. 2060 Bicske Kossuth L. u. 27. Tel.: 22/261-879 Mantu Kft. 2040 Budaörs Budapesti u. 53. Tel.:23/440-390 Ablakszem Kft.1132 Budapest Váci u.32. Tel.:1/238-05-90 Ablak Impex Kft.1036 Budapest Bécsi u. 34.-36. Tel.: 1/250-5206 Gébert Bt. 1016 Budapest Hegyalja u. 22. Tel.:1/385-0724 Kámán Kft. 1037 Budapest Erdőalja u. 46. Tel.:1/439-14-63 Tögl Ablakcenter Bt. 1091 Budapest Üllői u. 89/a. Tel.:1/456-05-92 GSV Kft. 4034 Debrecen Vámospércsi u. 37. Tel.:52/526-666 Profil Ablak Nyílászáró Szaküzlet 8315 Gyenesdiás Kossuth L. u. 101. Tel.:83/510-065 GS Ablaksziget Kft. 9025 Győr Bercsényi liget 105/b. Tel.: 96/527-300 Trió Ajtószalon Kft. 9200 Mosonmagyaróvár Szent István út 80. tel.:96/577-330 Bau-Kerámia Szaniter Kft. 7630 Pécs Közraktár u. 10/a. Tel.:72/510-602 Akker-Plus Kft. 6230 Soltvadkert Szentháromság u. 86. Tel.:78/481-254 Czumpf és Dubek Kft. 9400 Sopron Bánfalvi u. 8. Tel.:99/508-285 Tiszablak Kft. 6723 Szeged Csongrádi sgt. 35. Tel.: 62/540-400 Ablakunk Kft. 8000 Székesfehérvár Seregélyesi u. 94. Tel.:22/538-229 Ablakcenter Kft. 9700 Szombathely Pozsony u. 67. Tel.:94/508-214 Piros Kft. 9700 Szombathely Zanati u. 23. Tel.:94/510-053 Konrád Marketing Kft. 2800 Tatabánya Baross G u. 6/a. Tel.: 34/324-012 Lépték Bt. 8200 Veszprém Victor Hugo u. 21 Tel.: 88/411-203 West-Ker-Kől Kft. 8900 Zalaegerszeg Eötvös u. 12/b. Tel.:92/510-077

Roma Miki kalandjai

■ Volt egyszer egy Roma Miki. Persze sokaknak nem tetszett, a jobb oldali szomszédom szerint a piros ruhát is lopta. Mindegy, ő bátran elindult felfelé a lejtőn, az uniósok, a toleranciások, meg a száztagú cigányzenekar biztatták. Gáspár Győző viszont azt mondta, hogy ne cigánykodjanak, nem kell fekete Mikulás, hallgassanak inkább Romanticot. Na ja, Győzike már befutott, felülről tekint le a putrik népére. Ő már azt is mondhatja, hogy a cigánytábor az égbe megy, pedig egyelőre még a sárból se húzták ki a szekeret, nemhogy repülne az a kóró Sári. Roma Miki legyintett hát Gáspárra és ment tovább, benézett egy-két kocsmába, de a fehérek kinézték, a dakoták meg nem hittek a saját bőrüknek. Addig, addig mendegélt, míg a keresztúthoz ért, ott egy szép házból kinézett Kert Károly roma író. Nem látszott rajta, a lovári nyelvet sem beszélte már, de Miki ismerte hazulról, apáik ugyanazt a teknőt vájták évekig. Helyből kioktatta Mikit.

– Mit mutogatod magad, lépj ki a brazil láncból, mint én és felejts el mindent!

Miki persze nem hagyta magát.

– Apád kivájná a szemedet is, ha megtudná, hogy elbújtál!

– Neki nem sikerült, de engem is lehúzna a mocsár, ha visszanéznék – ereszkedett le hajdani szomszédjához Kert író úr. – Egyszer volt csak egy olyan film, aminek az volt a címe, hogy Találkoztam boldog cigányokkal is. Na, az is csak munkacím volt, a főhősbe ott is belevágták a bökőt.

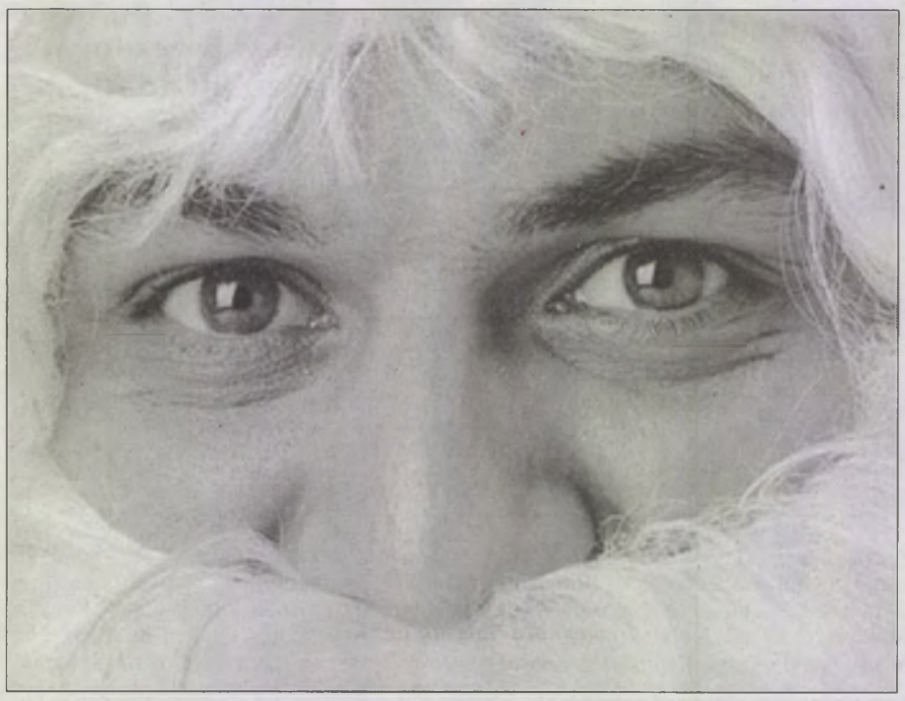
Miki látta hogy Kertből már kipusztult a román, indult hát tovább. Ahogy befordult a műkereskedők utcájába, két ismerősbe botlott. Lakatos Pali meg Szűcs Feri épp egy képre alkudott egy bundás asszonysággal.

– Csókolom, nem ér ez többet 30 rongynál, menjen csak be a bizibe, ott még előleget se adnak rá – érvelt Pali behízelgően.

– Ne mondja, százezren alul akkor sem adom oda.

– Ahogy teccik nagysád, de most a kutyának se kellenek a festmények, recesszió van vagy mi a fene... – mondta Pali és már lépett volna tovább a Feribe karolva. Az asszony viszont egy pillanat alatt meggondolta magát.

– Na jó, negyvenért a magáé.



Pali elővette a briftasniját, s több százezer forintból kidobott négy tízest, közben Feri már a hóna alá kapta a képet. Miki ámuldozott, hogy a két mezítlábas osztálytársa milyen gazdag, hát még amikor néhány méterrel odébb megmutatták az üzletüket.

– Akkor minek álltok az utcán, mint valami rossz kofák? – kérdezte Miki.

– Hülye vagy? – förmedt rá Pali. – Akkor sose adta volna oda negyvenért a 200 ezres képet.

– Jó, jó de minden cigány nem lehet műkereskedő – vitatkozott velük Miki.

– Az a te bajod – szólt oda Feri. – Nem veszel egy képet?

Miki nem vett, ellenben csalódottan továbbállt. Akkor találkozott a Nagy Fehér Emberrel.

– Mi járatban Cigi komám? – szólította meg a vándort mézes-mázosan.

– Terjesztem a kultúrát, a fajtámnak gyűjtök – válaszolt büszkén Miki.

– Mit hát, elemózsiát vagy alamizsnát? – csodálkozott rá a Nagy Fehér.

– Egyiket sem, csak szimpátiát, meg egy kis emberséget.

Nagyon elcsodálkozott ezen a Nagy Fehér Ember. Aztán hirtelen a fejére csapott és röhögve közölte nagy megvilágosodását a megszeppent Mikivel.

– Téged is a Geszti talált ki? Vigyázz, mert eddig minden tévéműsora megbukott. Túl okos a csávó, s a magyar ezt nem nagyon szívleli. Neked meg sose nő fehér szakállad, ha napestig bazsevászol, akkor se. Menj vissza a faludba...

Cigi Miki úgy érezte, itt a vége, fuss el véle, ő bizony nem gyűjt be több maflást, játsszon mindenki a saját szakállával. Azóta is keresi a Happy End Kft.-t, ha valaki tud segíteni neki, jelentkezzen a szerkesztőségben.

Roma Mikulás

Család: elvált szülők, hét testvér, hátrányos gyermekkor, apja teknővájó, de leginkább segélyből tartja el családját
Iskola: 8 általános a falusi iskola cigányosztályában, ahova magyar gyerek nem tette be a lábát, ők a szomszéd folyosót használták, ahol az alapítványi iskola működött
Diploma: Mikulásképző Intézet

15 FONTOS MONDAT

„Amikor táncoltam, minden tanár összegyűlt, hogy röhögjenek rajtam. Ezt a traumát azóta sem hevertem ki."
(Gálvölgyi János színész a főiskolai éveiről)

„Szinte az egész ország narancssárga, csak a kormány nem az."
(Orbán Viktor exminiszterelnök)

„Tettem, amit tehettem, tettem, amit tennem lehetett."
(Medgyessy Péter miniszterelnök)

„A szocialista kormány az elmúlt egy hónapban bebizonyította, hogy semmit nem felejtett kommunista elődeinek módszereiből. Törvénytelen eszközöktől sem visszariadva mindent megtesznek azért, hogy lejárassák, besározzák politikai ellenfeleiket."
(Áder János, a Fidesz frakcióvezető-helyettese)

„Nekem nem az a bajom, ha valaki párttitkár, ügynök vagy kém volt az előző rendszerben, de utána ne legyenek nyilasok."
(Jancsó Miklós filmrendező)

„Valóban komolyan gondoltam, hogy megpályázom a tévéelnöki posztot."
(Anettka)

„Komenyista lapoknak nem szoktam interjút adni."
(Boros Imre MDF-es képviselő, amikor a Zalai Hírlap a titkosszolgálati múltjáról kérdezte)

„A mai államférfiak jelentősen hozzájárulnak az általános elhülyüléshez."
(Habsburg Ottó, a Páneurópai Unió elnöke)

„Mi van, tolvajbanda, nem tetszik a válasz?"
(Kuncze Gábor, az SZDSZ elnöke a fideszes parlamenti képviselőkhöz egy interpellációra adott válasz után.)

„A győzelmet nem kell magyarázni, a rossz szereplésre pedig nincs magyarázat."
(Deutsch Tamás a Fidesz alelnöke)

„A cirkuszban látnám a legszívesebben a szocialistákat, ahol az elefánt mögött ballaghatnának, kezükben seprűvel és lapáttal."
(Csurka István, a MIÉP elnöke)

„A huszadik század aranykora volt a szocializmus, amelynél jobb kora nem volt a magyar történelemnek."
(Thürmer Gyula, a Munkáspárt elnöke)

„Nem mennék vele végig a sivatagon, ha nála van a kulacs."
(Moldova György író Orbán Viktorról)

„Nem bírják elviselni a rettenetes természetemet, és főleg azt, hogy szeretem magam. Nem csoda, nincs is még egy olyan édes ember, mint amilyen én vagyok."
(Bajor Imre színművész a nőkről és magáról)

„Ha mi, lakájok mindannyian kipakolnánk, térdre kényszeríthetnénk a Windsor-házat."
(Liam Brooks, a brit királyi család volt lakája arról, hogy a személyzet orgiákat rendezett a palotákban)

A jövő év hiteles krónikája

Az óév utolsó óráiban mindenki azt találgatja, vajon mit hoz számunkra 2003. Az össznépi bizonytalanságot oszlatandó, lapunk felkért egy neves jósokból álló teamet, hogy állítsák össze a jövő esztendő legfontosabb eseményeinek hiteles krónikáját. Az eredményt alább olvashatják, bár annyit hozzáteszünk, hogy mi csupán a közlésre vállalkoztunk, az esetlegesen valóra váló történésekért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Rengeteg uniós átképző tanfolyam indul jövőre, hogy jobban kihasználjuk legjobb erőinket. Havas Henrik már jelentkezett is egy autószerelő-tanfolyamra, csak nehogy erről is könyvet írjon.

■ Az új év első figyelemre méltó eseménye a magyar orvoscsoport fényes afganisztáni sikere. A csapatot szállító gép kényszerleszállást hajt végre Kabultól százötven kilométerre északra, s ezzel épp egy eldugott kis települést tesz a földdel egyenlővé. A sebesültek között van Oszama bin Laden is, aki miután megtudja, hogy kikkel hozta össze a sors, sürgős, műholdas kapcsolatot teremt a washingtoni Fehér Házzal, megadva tartózkodásának pontos koordinátáit, üzenetét pedig egy elhaló „help meee"-vel fejezi be. A Foreign Affairs februári vezércikke hazánkat a NATO éltanulójának minősíti, megemlítve, hogy ha nem lennénk már tagjai az Atlanti Szövetségnek, akkor még egyszer fel kellene minket venni.

Időközben itthon is zajlanak az események. Havas Henrik megírja élete főművét, Kurvák, szeretők, gyilkosok néven, s biztos, ami biztos, a kéziratot tizenkét példányban elküldi a Svéd Királyi Akadémiának. A kereskedelmi csatornák a valóságshow-k átmeneti, egy hónapos üresjáratát úgy töltik ki, hogy sztárokat költöztetnek a bezárt helyiségekbe, ám azok rövid idő elteltével úgy döntenek, nem veszkődnek holmi kiszavazásokkal, inkább pacekból kinyírják egymást. Folytatásként összevonják a ValóVillát és a BB-házat, a beköltözők pedig a két csatorna reklámszervezői, valamint néhány skorpió. Néhány nap elteltével a skorpiók önként elhagyják a házat.

Március 14-én Friderikusz Sándor közleményt ad ki, amelyben az áll, hogy aki támogatja őt a Magyar Televízió elnöki posztjáért folytatott küzdelemben, az másnap tűzzön a ruhájára egy kokárdát. Ugyancsak a márciusi nemzetiszín szalagokkal összefüggő hír, hogy néhány polgári kör még éjszaka is az utcákat rója, szavazóköröket keresve.

Alighogy vége az ünnepnek, máris itt az új botrány: a Miniszterelnöki Hivatal MSZP-s vállalkozóktól néhány hattyút bérel, majd azzal védekezik, hogy amikor az üzlet létrejött, a hattyúk még rút kiskacsák voltak. Üzletházról egyelőre szó sincs.

Időközben kiderül: a szuperköltségvetéssel színpadra állított Az operaház fantomja egyik mecénása Schlecht Csaba.

Áprilisban szavazunk, hogy belépjünk-e az EU-ba. Orbán Viktor nyomatékosan kijelenti: ő senkit sem biztat arra, hogy nemmel voksoljon, de az urnák előtt mindenkinél legyen egy feldobható százforintos.

Májusban bejelentkezik az IBM, hogy mégis visszajönnének Székesfehérvárra, ám a Videoton ebbe csak akkor hajlandó belemenni, ha legalább 20 százalékos üzletrészt kap a multinacionális cégben. Az indok: az IBM helyén jól prosperáló mezőgazdasági vállalkozások működnek.

Körülbelül ekkor érkezik a tanúk meghallgatásához a per Kuncze Gábor ellen. Ő a 2002-ben a „mi van, tolvaj banda, nem tetszik a válasz?" kérdés értelmezése kapcsán ragaszkodik hozzá, hogy a bíróság hallgassa meg Kaya Ibrahim és Josip Tot urakat. A helyzetet csak bonyolítja, hogy időközben kiderül: a szuperköltségvetéssel színpadra állított Az operaház fantomja egyik mecénása Schlecht Csaba.

A Big Brother második részét özvegy Lelkesné Fásult Matild kazincbarcikai nyugdíjas nyeri, aki zsörtölődésével eléri, hogy játékostársai egytől egyig saját magukra voksolnak a kiszavazásnál. A nyertes a 16 millió forint átvételekor csak annyit mond: azért költözött be a BB-házba, mert ez volt az országban az egyetlen hely, ahol nem kellett néznie semmilyen realityshow-t.

A kormány és az ellenzék között mind jobban elmélyül a kommunikációs szakadék. Az egymásnak küldött számítógépes gyalázkodó e-maileket egy közalapítvány összegyűjti és egy Andrássy úti épületben kiállítja. A tárlat neve: Error Háza. Zalatnay Saroltát felmenti a bíróság, mivel az énekesnő mind a 120 millió forint adósságát visszafizeti. Az összeget azok adták össze, akik nem akarták, hogy az énekesnő a jövőben bárhol, bármikor levetkőzzön.

December 31-én pedig végre megnyeri valaki a lottó öttalálatost, amely időközben 16 milliárd forintra dagadt. A nyertes nem más, mint ezen sorok írója, a számok pedig... Na, azért a jóslásnak is van határa...

D. T.

A bíboros búcsúja

Dr. Paskai László bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek benyújtotta lemondását a pápának, amikor betöltötte 75. életévét idén május 8-án. Több mint fél esztendő után, rengeteg találgatást követően megérkezett a Szentatya felmentő döntése. Az utód a 25 évvel fiatalabb tudós, dr. Erdő Péter székesfehérvári segédpüspök, katolikus egyetemi rektor lett az érseki székben. Január 11-én iktatják be hivatalába az esztergomi bazilikában. A hazai szokásjog alapján a prímási cím ugyancsak megilleti. A beiktatásig dr. Paskai László az apostoli kormányzó, aki változatlanul bíboros, és 80 éves koráig tagja marad a szűkebb körű pápaválasztó konklávénak is.

– Miután a pápa elfogadta az ön nyugdíjazási kérelmét, ez mire vonatkozik? Milyen tisztsége, egyházi rangja marad?

– Az Egyházi Törvénykönyv előírása, hogy minden püspök 75 éves korában nyújtsa be a lemondását. Ezt természetesen én is megtettem. A pápa a lemondást december 7-én, a katolikus hívek számára annyira kedves Szeplőtelen Fogantatás ünnepéhez kapcsolódóan fogadta el. A lemondás elfogadása az érseki szolgálatra, illetve Magyarországon az ehhez kapcsolódó prímási címre vonatkozik. Előírásaink szerint az utód beiktatásáig mint apostoli kormányzó irányítom a főegyházmegyét. A bíborosi kinevezés változatlanul megmarad, mert ez az egész életre vonatkozik.

– Készített-e életút-mérleget? Mi van a két serpenyőben?

– A katolikus pap, még inkább a püspök Jézus Krisztusnak szolgál, ezért neki tartozik elszámolással. A nyilvánosságnak nem készítettem, és nem is szándékozom mérleget készíteni. Amikor a felmentésem után elköszöntem az egyházmegye híveitől, néhány eseményt megemlítettem, amelyek szolgálatomhoz kapcsolódtak, illetve amelyek fájó emlékként maradnak meg bennem. Az elbúcsúzásomban sem soroltam fel mindent, a mostani beszélgetésünk kerete pedig nem alkalmas tizenöt esztendő sokféle áttekintésére.

– Milyen a kapcsolata II. János Pállal? Érződik-e ebben a „lengyel-magyar két jó barát" hagyománya?

– II. János Pál pápával nagyon szívélyes a kapcsolatom. Többször megtapasztaltam értékelését és szeretetét személyem iránt. Az idézett mondásra ő is többször hivatkozott. Igen jól ismeri a magyar történelmet, amiről személyes találkozásaink alkalmával meggyőződtem. Megvan lelkében a magyar nép értékelése, ismerete. Ezt különösen is megmutatja, hogy a magyar hívekhez mindig magyarul szól. Ez a megbecsülés azonban nem akadályozza abban, hogy a katolikus egyház egyetemes pásztoraként minden nemzetet egyformán értékeljen.

– Hányszor, milyen ügyekben járt idén a Vatikánban?

– Az idei esztendőben egy hivatalos feladatom lett volna a Vatikánban, nevezetesen részvételem a Keleti Kongregáció plenáris ülésén, amely testületnek a tagja vagyok. Mivel ugyanebben az időben volt a magyarul beszélő püspökök szokásos lelkigyakorlata, amelyet az idei évben én vezettem, nem tudtam az ülésen részt venni. Ezért kénytelen voltam kimentésemet kérni.

– Volt-e szerepe abban, hogy Őszentsége fogadta a legfőbb magyar közjogi méltóságokat, Mádl Ferenc államfőt, Medgyessy Péter miniszterelnököt és Szili Katalint, az Országgyűlés elnökét?

– A nemzetközi találkozók létrejöttének megvan a maga protokolláris formája, így az említett személyek II. János Pál pápával való találkozásának is. Ennek az előkészítése Magyarországon a pápai nuncius, illetve Rómában a vatikáni nagykövet közreműködésével történt. A diplomáciai testületek hivatalos vezetői az illetékesek a pápa és a magyar vezetők találkozójának az előkészítésében.

– A hazai katolikus egyházpolitikát a püspöki kar testületileg határozza meg. Az elnök, Seregély István egri érsek a miniszterelnöknél járva „szelet vetett, és vihart aratott". Mi a nézeteltérés lényege?

– Túlzásnak és szélsőségesnek tartom a kifejezést. A sajtó többféleképpen foglalkozott az egyházat a legutóbbi időben érintő kérdésekkel, amelyekhez nem óhajtok magyarázatot fűzni. Az új kormány kezdetben kifejezte azt a szándékát, hogy az egyházakkal kapcsolatos törvények továbbra is érvényben maradnak. Ennek ellenére néhány olyan törvénymódosítás került a parlament elé, amely az eddigi helyzet megváltoztatására irányult. Kérdésében a katolikus egyházpolitika alakulására utalt. A mostani helyzetben éppen az ellenkezőről van szó: a kormány, illetve a parlament részéről mutatkozik változás az egyházpolitikára vonatkozóan.

– Milyen alapon, illetve arányban jogosultak az egyházak a hívők és nem hívők adóforintjaira?

– Egészen röviden és csak a katolikus egyház szempontjából válaszolok. Először is hivatkozom arra a sokszor használt kifejezésre, hogy az egyház társadalmilag értékes feladatokat lát el; nem túlzás, ha a társadalom az ilyen intézmény működését segíti. Továbbá az egyház működésének és intézményeinek a fenntartására szolgáló anyagiakat előzőleg az államosítás elvette, és ezek legnagyobb része továbbra is állami tulajdonban van, vagy az állam hasznosítja őket. Érthető, ha ezt a tényt kötelezettségnek tekinti az állami költségvetés. Végül megszokott provokatív kifejezés a polgárok adóforintjaira való hivatkozás. Az adóforintok az ország működőképességének biztosítását szolgálják, felhasználásukról a nép megválasztott képviselői határoznak. Nagy horderejű tételeknél nem hivatkoznak az adófizetők forintjaira. Akkor szokták ezt a kifejezést használni, amikor érzelmileg saját felfogásuk szerint akarják a közvéleményt befolyásolni.

– Hogyan alakíthatja a korszellem az egyház és az állam viszonyát az új évszázadban?

– A jövő alakulását senki sem tudja előre megmondani. Mi, idősebbek emlékszünk arra, hogy egy emberöltő folyamán hányfajta – és egymással ellentétes – korszellem alakult ki, eltérő kapcsolatokat tartva fenn a vallásokkal.

– Az új esztendőtől új otthon várja bíboros urat az esztergomi idős papok otthonában. Milyen körülményekre számít, látta-e már a lakosztályát, mekkora, hogyan néz ki?

– Nincs saját lakásom, sem saját bútorom. Simor János bíboros 1884-ben alapított először kórházat Esztergomban, amelyhez papokat ellátó rész is kapcsolódott. Csernoch János hagyatékából készült el 1939-ben a kórház épülete mellett az a kétszintes épület, amelyik ma is megfelelő életkörülményeket nyújt a nyugdíjas papoknak. Az elmúlt időben előkészítettek számomra egy lakást, amely két középméretű szobából áll. Ilyen módon az egykori esztergomi érsekek által alapított épületben, papi közösségben fogok lakni, betegségem esetén pedig meglesz az ápolás lehetősége.

– Nem hiányzik majd a magyar katolikus egyház továbbra is legmagasabb rangú főpapjának mindaz, ami az esztergomi prímási palotában és a budai Várban berendezett irodával jár? Gondolok itt az infrastruktúrára, a munkatársakra, a szolgálati autóra, a hatalomra.

– Mindenkinek megváltozik az életmódja a nyugalomba vonulással. Az említett infrastruktúrák, munkatársak a feladat ellátásához tartoznak, és ezentúl az utód munkáját fogják szolgálni. Aki közelebbről ismeri a papok, a püspökök életét, jól tudja, hogy munkájukhoz nem kapcsolódik hatalom a szó köznapi és társadalmi értelmében, hanem sokkal inkább a szolgálat, gond, mások segítése. Természetes, hogy az egyházmegye lelkipásztori ellátása irányítást kíván meg a püspöktől, de ez nem hatalom, hanem felelősség, amely mindenki javát keresi.

– A könyvein kívül a ruhatárat is átszállítják az új lakóhelyre? Milyen öltözékben fogjuk látni a jövőben a leggyakrabban, s mi az, amit az utódja örököl?

– Személyes dolgaimat, amelyekre később is szükségem lesz, magammal viszem új otthonomba. Az egyházi öltözékekre vonatkozóan az alkalmaknak megfelelően megvan a sajátos előírás, az alkalmaknak megfelelően fogok öltözködni. Az utódom tőlem semmit sem örököl. Az pedig természetes, hogy az érsekség tulajdonában lévő eszközöket használja, ha valamelyikre szüksége lesz.

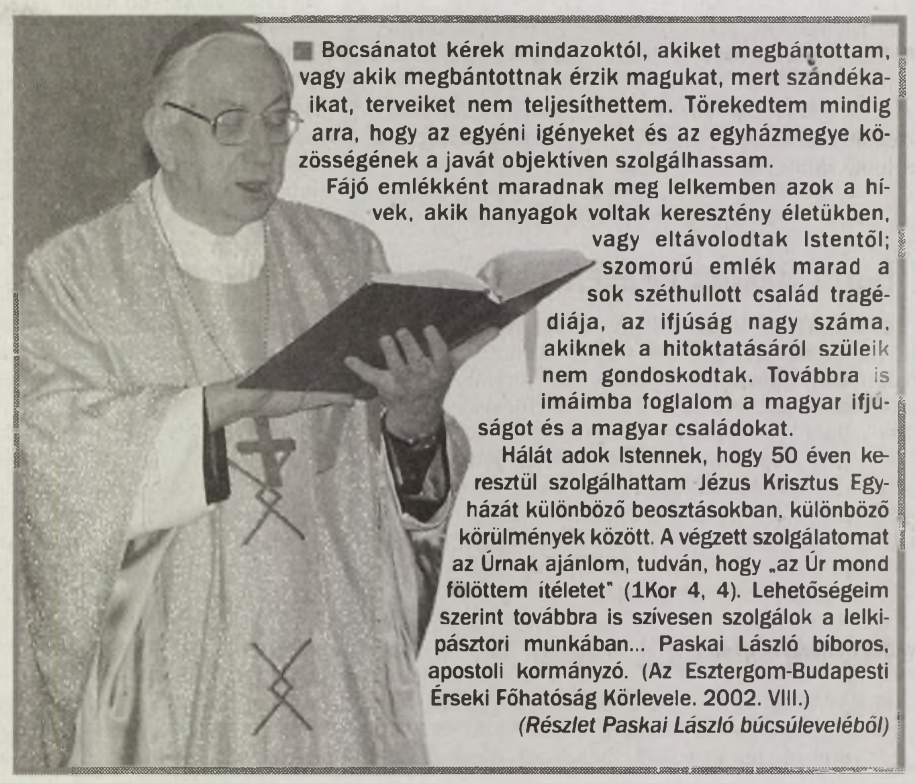
– Mi marad a protokolláris elfoglaltságaiból? Milyen minden napokat képzel el magának a jövőben?

– Protokolláris elfoglaltságaim lényegében megszűnnek. Jelenleg a mostani feladataimmal foglalkozom, a jövőm napirendjét majd a körülmények fogják kialakítani. Örülök, hogy életem hátralévő részét Esztergomban, a magyar katolikus egyház történelmi központjában tölthetem. Ennek az érsekségnek a vezetésére kaptam megbízást a Szentatyától tizenöt évvel ezelőtt; megmaradok annak a székesegyháznak a közelében, amelynek a kriptája egyszer a végső nyughelyem lesz.

– Mit kíván utódjának és a magyarságnak 2003-ra?

– Utódom nagy műveltségű, a katolikus egyházban jól ismert személy, egyházjogi professzor és meghívott professzor a római Pápai Gergely Egyetemen. Kívánom, hogy az eddig ismert buzgóságával, tudásával, jó nemzetközi kapcsolataival eredményesen vezesse az esztergom-budapesti főegyházmegyét. És szívből kívánom az egész magyar népnek határainkon innen és túl, hogy az új esztendő legyen eredményes mindenki számára, békében építhessük jövőnket, az anyagiak mellett főként erkölcsi értékekben gazdagodjék mindenki.

Sztrapák Ferenc

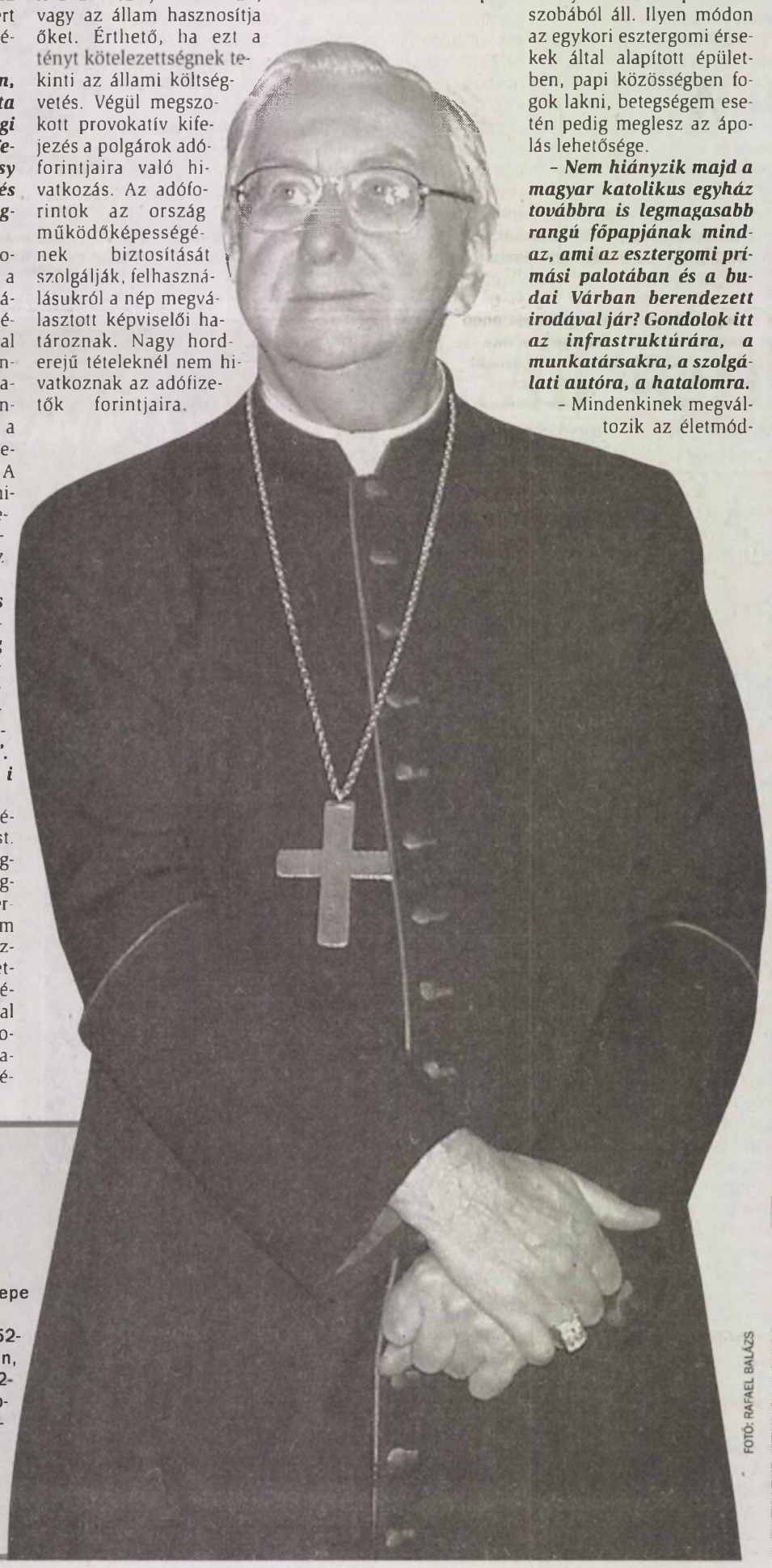


■ Bocsánatot kérek mindazoktól, akiket megbántottam, vagy akik megbántottnak érzik magukat, mert szándékaikat, terveiket nem teljesíthettem. Törekedtem mindig arra, hogy az egyéni igényeket és az egyházmegye közösségének a javát objektíven szolgálhassam.

Fájó emlékként maradnak meg lelkemben azok a hívek, akik hanyagok voltak keresztény életükben, vagy eltávolodtak Istentől; szomorú emlék marad a sok széthullott család tragédiája, az ifjúság nagy száma, akiknek a hitoktatásáról szüleik nem gondoskodtak. Továbbra is imáimba foglalom a magyar ifjúságot és a magyar családokat.

Hálát adok Istennek, hogy 50 éven keresztül szolgálhattam Jézus Krisztus Egyházát különböző beosztásokban, különböző körülmények között. A végzett szolgálatomat az Úrnak ajánlom, tudván, hogy „az Úr mond fölöttem ítéletet" (1Kor 4, 4). Lehetőségeim szerint továbbra is szívesen szolgálok a lelkipásztori munkában... Paskai László bíboros, apostoli kormányzó. (Az Esztergom-Budapesti Érseki Főhatóság Körlevele. 2002. VIII.)

(Részlet Paskai László búcsúleveléből)



FOTÓ: RAFAEL BALÁZS

Dr. Paskai László

Született: Szeged, 1927. május 8.
Szülei: Paskai Ádám, Ördög Mária. **Testvére:** Antal
Végzettsége: teológiai doktorátus
Doktori értekezésének témája: A „maradék" szerepe Jeremiás próféta könyvében
Szolgálati helyei: Szegeden püspöki szertartó (1952-55), filozófiatanár a Szegedi Hittudományi Főiskolán, közben prefektus (1955-62), majd spirituális (1962-65), Budapesten spirituális (1965-69), filozófiaprofesszor a Hittudományi Akadémián (1967-78), egyidejűleg a Központi Papnevelő Intézet rektora (1973-78), Veszprémben püspök (1978-82), Kalocsán koadjutor érsek (1982-87), Esztergomban érsek (1987-), bíboros (1988-), apostoli kormányzó (2002-)
Hobbija: olvasás, séta.

KISLEXIKON

Apostoli kormányzó: katolikus egyházi tisztség. A pápa nevezheti ki ideiglenesen vagy állandó jelleggel az egyházi élet folyamatosságának és zavartalanságának fenntartására.
Bíboros (kardinális): méltóság a katolikus egyházban, amelyhez a pápaválasztói jog a pápává választás lehetőségével, valamint a pápa segítését célzó, egyénileg vagy testületileg végzett tanácsadói és egyházkormányzati feladatok társulnak.
Érsek: az egyháztartomány vezetője és irányítója. Magyarországon három érseki tartomány van: az esztergomi (1000 körül alapította Szent István, 1993-ban módosult a főegyházmegye területe), a kalocsai (1135) és az egri (1804).
Prímás: magas rangú római katolikus püspök. Az 1279-es budai zsinat döntött arról, hogy az esztergomi érsek a magyar egyház prímása. 1945-ig hercegi címe is volt.
Püspök: az egyházmegye főpapja és felügyelője. A katolikus egyházban az egyik legfőbb rang, csak férfi töltheti be, a pápa nevezi ki. A püspök joga a papok kinevezése és felszentelése, hatalma: tanítói, megszentelői és kormányzói. Jelvényei: a süveg, a pásztorbot, a sapka, a mellkereszt és a gyűrű. (Magyar Nagylexikon)

HÍREK

Felújítják az Esterházy-kastélyt

FERTŐD: Mintegy 30 kisebb műemléki helyreállítás fejeződik be a jövő évben, az újonnan induló programok közül a fertődi Esterházy-kastély a legjelentősebb. Ez 600 millió forintból kezdődhet meg: felújítják a főépület tetejét, a belső udvari homlokzatot a díszlépcsővel és a díszudvart, továbbá kialakítanak az Esterházy család számára is egy lakosztályt. A beruházások között szerepel a pécsi középkori egyetem, kőtár és ókeresztény sírkamrák helyreállítása, s a gyulai vár rekonstrukciója, amelyre 370 millió forint áll rendelkezésre.

Borút Balatonfüreden

BALATONFÜRED: Kilenc pince megközelítését szolgáló egy kilométer hosszú borutat adtak át a minap Füred és Aszófő közt, a Bocsár-dűlőben lévő szőlőhegyen. A húszmillió forint fölhasználásával épített út célja, hogy bekapcsolja az idegenforgalomba a szőlőhegy pincéit. A füredi borút egyesület 2001 végén 13 taggal alakult, a ma 41 tagú szervezetbe az érintett települések, Füred, Balatonszőlős, Pécsely, Aszófő és Tihany önkormányzata mellett pincék, vendéglők, fogadók, lovas udvarok és egyéb kisvállalkozások léptek be.

Termálfürdő épül Pápán

PÁPA: Az októberi alapkőletételt követően rendben folyik a termálfürdő építése. Az 1,6 milliárd forint költséggel 4,5 hektáron megvalósuló beruházás a jövő év augusztus 20-ára készül el. A fürdő közelébe tervezett termálszálló beruházása iránt is nagy a befektetői érdeklődés. A befektetők szerint Pápa Észak-Dunántúl leglátogatottabb fürdőhelye és turisztikai centruma lehet.

Gates és Fonda a bűnügyi tárlaton

NEW YORK: Véresek, kegyetlenek, olykor nevetségesek, máskor elviselhetetlenek: a Lövések a sötétben elnevezésű kiállításon a New York-i Chelsea Art Museum termeiben fotók elevenítik fel az egyesült államokbeli bűnözés sötét epizódjait. Az új múzeumban több száz felvételt gyűjtöttek össze. Láthatók az elmúlt idők híres maffiózói, mint Al Capone, Géppisztolyos George Kelly, de kisebb bűncselekményekkel vádolt ismert személyiségek is, például Frank Sinatra, Jane Fonda, Bill Gates.

Szilveszteri zenés felár

Az év legvidámabb napja december 31., ilyenkor megtelnek a hotelok, a klubok, a szórakozóhelyek, és ilyenkor dörzsölhetik tenyerüket a vendéglátós szakemberek, mert minden programjukat jókora felárral tudják eladni. Különleges belföldi programok alig lesznek az idén, az ünnepi vacsora a slágerdáridóval, petárdával, himnusszal, de van, ahol Activityt is lehet játszani.

Harminc-ötven százalék. Ez sajnos nem egy kiárusítási akció árleszállítási mértéke, hanem épp ellenkezőleg: nagyjából ennyivel kerülnek többe a szilveszteri programok. A szállodák persze már az évforduló előtti egy-két, illetve az új esztendő első néhány napját is drágábban adják, az éttermek „csak" a 31-i estéért kérnek többet. Kétezer forint alatt ne is reménykedjen senki, de van olyan új fővárosi szálloda, ahol 40 ezerért vesztegetik a menüt, igaz, abban libamáj, lazac, kaviár is van. A többnapos „évölelő" program 50-60 ezernél kezdődik, de a határ csaknem a csillagos ég.

SZULÁK ANDREA

Hévízen kitehetnék a megtelt táblát, mind a hét négycsillagos hotel megtelt zömmel német, svájci és svéd turistákkal. Ezekben a szállodákban a vacsora 18-23 ezer forintba kerül. Akiknek ez sok, egy ismert kétcsillagos hotelban szórakozhatnak. Itt kétszázan mulathatnak egyszerre, és a szilveszteri árakhoz képest igen kedvezményesen. A vendégek ötnapos csomagot kapnak, azaz december 27-től január 2-áig öt éjszakára félpanzióval és ünnepi vacsorával 55 ezer forintot kell fizetniük. Ezért a pénzért igénybe vehetik a sóbarlangot, a szaunát, az alakformáló stúdiót és természetesen a gyógyvízű medencéket is. Az est fénypontja náluk is a tűzijáték lesz, szinte valamennyi hotelban egyszerre „petárdáznak". Akik már 31-e előtt a fürdővárosba érkeznek, megnézhetik például Ungár Anikó bűvész produkcióját, aki egyúttal vendégként is ott marad pár napra.

Bánkúton a síklub igen népszerű a téli időszakban, szinte minden nagyobb ünnepkor telt ház van. Így lesz ez az év végén is, csaknem százan töltik majd itt a szilvesztert. Sportos társaság jön ide, szánkóznak a hegyekben, nyolc sípálya és egy szánkópálya áll rendelkezésükre, a felvonókat a napokban indítják be. Ahol szükséges, hóágyúkkal vastagítják a lesiklópályákat. Szilveszter éjszaka a felvonók nem fognak működni, csak nappal, ellenben a kivilágított pályákon sétálhatnak. Egy főre általában hatnyolcszáz forint a szállás- költség, de itt a szilveszteri vacsorát a társaságnak magának kell megoldania.

BENKŐ LÁSZLÓ

Aki nem akar fürödni vagy síelni, hanem inkább átlovagolna az új évbe, az lovasklubokban megteheti. Például Sóskúton, ahol telt ház lesz. Arra is lehetőség nyílik, hogy mulatozás közben a kezdők megtanuljanak lovagolni. A kevésbé bátrak pedig - ha az idő is engedi - lovas szánozhatnak a környéken.

Két ismert művészt is megkérdeztünk, hol töltik a szilvesztert. Szulák Andrea az utóbbi években általában otthon, baráti társaságban szórakozik ezen a napon.

- Jelmezünk a pizsama - árulta el. - Igen sokat dolgoztam ebben az évben, december végén a Kongresszusi Központban is nagy koncertet adtam, így alig várom, hogy engem kényeztessenek. Erre a legjobb időpont éppen a szilveszter, amikor nem vagyok hajlandó dolgozni.

Benkő László zenész viszont munkával tölti szilveszter napját, tavaly is dolgozott, s az idén is több helyen lép fel. „Sajnos családi körben csak ritkán van alkalmam köszönteni az új évet, mert sokfelé hívnak" - mondta.

TEMESI LÁSZLÓ

Szállodaépítési láz?

A befektetők optimisták, új szállodákat építenek, s régieket bővítenek. Meglepő, hogy nemcsak gyógyfürdőhelyeken, hanem kis településeken is akadnak vállalkozók, akik panziókat húznak fel. Sokan pályáztak állami pénzekre, s többen az idegenforgalomban látják a kitörési lehetőséget.

Borsod-Abaúj-Zemplén megyében, Erdőbényén nyáron nyílt meg a háromcsillagos Margita hotel. A 25 szobás szállodában bowlingpályát is berendeztek. Miskolc kilencedik szállodájaként működik a City Hotel Miskolc a Csabai Kapunál. A háromcsillagos ház 23 szobával júniusban nyitott. A bogácsi háromcsillagos Strandhotel idén májusban fogadta az első vendégeket 24 szobával. A beruházás 140 millió forintba került, ebből 40 millió forintot vissza nem térítendő állami támogatásként kapott a tulajdonos.

A Tisza menti települések többsége, így Polgár is az elmaradott térségek közé tartozik. Az európai példák alapján ezeken a területeken kitörési lehetőségként kínálkozik az idegenforgalom. Most, hogy az M3-as új szakaszát átadták, várhatóan megnő az erre haladó autók száma, és ezzel a szállás és más szolgáltatások iránti igény is. Erre számított a Family-T Bt. is, amikor megpályázta a PHARE-program támogatását. A projekt támogatására az Északkelet-Magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács 222 ezer euró támogatást ítélt meg. A panziót Polgár főterén adták át. Nyár óta négycsillagos szállodaként működik az 1789-ben épült tiszaroffi volt Borbély-kastély 46 szobával és négy lakosztállyal.

Hajdúszoboszló harmadik négycsillagos szállodájának, az Aqua-Sol gyógy- és wellneszhotelnak a tulajdonosa egy budapesti befektetőcsoport, üzemeltetője a Hunguest Hotels. A beruházás 2 milliárd forintba került és ehhez a Széchenyi-terv 400 millió forinttal járult hozzá. A szállodát híd köti össze a gyógy- és strandfürdővel.

Debrecenben megnyílt a repülőtérrel szemben a város 11. szállodája, a 34 szobás, négycsillagos Platán.

Veszprémben a nyáron nyitott a 22 szobás, Gizella hotel és étterem. S a négy éve megnyílt, háromcsillagos Betekints szálloda a Széchenyi-terv támogatásával, 17 szobával, és konferenciatermekkel bővült. S megkapta a negyedik csillagot is.

Zalakaroson a 22 szobás, magyar és német tulajdonú Heilwasser panzió idén nyár óta üzemel, s nem dohányzó vendégeket fogad. Ugyanitt a MenDan hotel új szárnnyal bővült, az 55 újjal együtt 160 szobája van.

Árvaházból lett új négycsillagos szállodája Szombathelynek, amely Hotel Pelikán néven lett bejegyezve Az 1902-ben épült műemlék felújítása kitűnően sikerült, a 36 szoba és négy apartman mellé üvegtetejű uszodát is felhúztak.

KOPPÁNY GYÖRGY

VASÁRNAP Reggel SPORT

Bozsik az év embere

Megértjük, ha sokan felhorkannak, hogy az „egymeccses" Bozsik Pétert, a Zalaegerszeg labdarúgóinak trénerét tartjuk az Év emberének. Hiszen a Manchester United 1-0-ás legyőzésén kívül az Egerszeg nem sokat virított az évben, a visszavágón például szó szerint agyonverték a kékeket, akik csúfos kinti bukásuk végett nem jutottak az áhított Bajnokok Ligájába. Mégis úgy gondoljuk, hogy Bozsiknak legalább volt egy (azaz 1 darab) meccse. Méghozzá egy olyan sportágban, amelyik nem kajak-kenu, nem vívás, de nem is öttusa, amelyeket a világban összevissza néhány ezren űznek, hanem a legnézettebb, ergo legnagyobb pénzt megmozgató műfajban. Érdeme, hogy abból a rémes közegből préselte ki a maximumot, amelyet magyar labdarúgásnak hívunk, hogy a sportembereknek csak nagy jóindulattal nevezhető játékosaiból hozta ki azt, amit még ők sem tudtak önmagukról, hogy ha nem többre, de legalább 93 percre visszakaptuk azt az érzést, amit évtizedek óta elvettek tőlünk a focisták. Rövid időre elhittük, hogy azért, mert magyarok vagyunk, még nyerhetünk. Köszönjük.

HÍREK

Naponta egy sör és egy nő

ATLÉTIKA – A szenior-világbajnokságon 100 méteren szerzett aranyérme után a 99 éves Charlie Booth úgy döntött, hogy visszavonul. Az ausztrál sportoló az egyetlen induló volt a 95-99 évesek kategóriájában, és valamivel több mint 28 másodperc alatt teljesítette a klasszikus sprinttávot. Ezután bejelentette, a jövőben nem sporttal, hanem más módszerrel próbálja megőrizni egészségét. *„Egy sör és egy nő naponta"* – mondta.

A csapatért ittak a drukkerek

LABDARÚGÁS – *„Vedeld a sört, hogy megmenekülhessen a csapat!"* – szólította fel szurkolóit az angol Willington klub. A csapat ugyanis megállapodott hitelezőjével, az Interbrew sörgyárral, hogy a drukkerekkel egy hét alatt leisszák a klub háromezer fontos tartozását. Ez pontosan 15 500 korsó sört jelentett. John Phelan klubelnök szerint, ha az összes szurkoló legurít naponta háromnégy korsóval a klubházban, nyert ügyük lesz, legfeljebb utána elvonókúrára mennek a drukkerek.

Ha ez bemegy, gyalog megyek!

KÉZILABDA – *„Gyalog megyek Farumból Aarhusba, ha Katja Nyberg gólt lő a félpályáról az időntúli szabaddobásból!"* – ezt mondta Harald Bredeli, a norvég televízió riportere a napokban befejeződött dániai női kézilabda Európa-bajnokságon a magyarok elleni mérkőzés utolsó másodpercében 23-23-as állásnál. Az amúgy a meccsen végig parádézó Pálinger Katalin azonban olyan után nyúlt a labdáért, hogy ha nehezen is, de az végül átgurult a gólvonalon, és így 24-23-ra nyertek a norvégok. A két város légvonalban 120 km-re volt egymástól, ami még hagyján, de a táv teljesítéséhez vízenjárás is szükségeltetett volna. A norvég válogatott tagjai kivétel nélkül egy pár sportcipőt ajánlottak fel a szerencsétlennek. *„Ami Nybergnek felejthetetlen találat volt, az nekem életem öngólja. Lehet, hogy kisétálok a kompig, és a hajón majd az aarhusi kikötésig mászkálok. Talán ez is jó lesz. Egy másodperc alatt megtanultam, hogy nem kell feleslegesen jártatni szám"* – mondta a riporter.

WC-nek nézte a szennyeskosarat

AMERIKAFUTBALL – Közhasznú munkára kötelezték Najeh Davenport profi amerikaifutball-játékost, mert áprilisban besurrant a Barry Egyetem kollégiumának egyik női szobájába és ott végezte el nagydolgát. A Green Bay Packers védője még egyetemistaként követte el tettét Miamiban, a megrémült ifjú hölgy pedig arra ébredt, hogy a hívatlan látogató WC-nek használja a szennyeskosarat. A peren kívüli megegyezés szerint Davenportnak, akit a betörés vádja alól felmentettek, ingyenes futballtanfolyamokat kell tartania gyerekeknek.

Elkapták és összefújták a fújót

LABDARÚGÁS – Tetőtől talpig spray-vel befújtak egy graffitist a brazíliai Sao Paolo mellett Varzea Paulistában. Fabio Gomes de Oliveira éppen sértő feliratokat szórt fel a helyi futballklubról egy épület falára, amikor az ottani drukkerek lecsaptak rá. Elvették flakonjait, és amíg a rendőrség kiérkezett, tetőtől talpig befújták. A drukkerek tettüket azzal magyarázták, hogy elegük volt a rivális csapat szurkolóinak provokációiból.

A bíbicnek semmi sem drága

LABDARÚGÁS – A brazil labdarúgó-bajnokságban egy bíbic mentett pontot a Gremio Porto Alegrének: a madár megakadályozta, hogy a Botafogó gólt szerezzen, így a találkozó 1-1-re végződött. A 87. percben a bíbic akaratán kívül változtatta meg egy kapu elé beívelt labda irányát, ezért az nem jutott el a százszázalékos helyzetben lévő Fabióig. A Botafogó csatára szerint, ha a labda nem kap gellert, akkor biztosan gólt szerez, s nyernek 2-1-re. A bíbic – miután telibe találta a labda – elterült a gyepen, vergődött egy keveset, majd elrepült. Az Alegre szurkolói azonban tiszteletbeli középhátvédnek fogadták.

Citromdíj 2002

Nem kis felelősséget vállal az, aki Citromdíjat osztogat: de a VR sportkommandója állja a kihívásokat, s idén is megcselekszi, mit a haza követel. Díjunk komoly múltra tekint vissza, hiszen ez már a második a sorban. A díjazottak emberek, illetve történések, amelyek mindenképp kiemelkedtek az átlagos, napi hülyeségek közül.

1. SZUJÓ ZOLTÁN kérdése az RTL-en a Zalaegerszeg-Manchester United (1-0) BL-selejtező lefújása után Bozsik Péterhez: *„Jaj, úgy örülök, nem is tudok hirtelen mit kérdezni... Mit üzen a feleségének?"*

2. EGY INTERNETES „KOLLÉGA" kérdése Bozsikhoz ugyanezen párharc visszavágója előtt a manchesteri sajtótájékoztatón: *„Édesapja híres focista volt, nem emlékszik, játszott valaha Angliában?"* Mire Bozsik ötcsillagos válasza: *„Egyszer biztosan..."*

3. AZ MTK majd 20 pontos előnye ellenére is elvesztette a bajnokságot, s végül csak harmadik lett.

4. A 2012-ES olimpia rendezésére indított politikai blöff.

5. A VASAS PÓLÓSAINAK vízi ámokfutása, amely az olimpiai bajnok Kiss Gergő arccsonttörésével, s a honvédosok konkrét szétverésével végződött.

6. STADIONREKONSTRUKCIÓ.

7. TAMÁSI ÉS SZÉLESI labdarúgók, akik a 3-0-ra végződött PSG–Újpest UEFA-kupa-mérkőzés után a meccsen ritkán látott sprintet vágtak ki – Ronaldinho mezéért.

8. A TIPPMIX-BOTRÁNY néven elhíresült történet, mikor is Szlovákiában és Ausztriában magyar labdarúgó-mérkőzéseket töröltek a tétlapról a gyanúsan nagy fogadási kedv kialakulása miatt. Magyarul: a szomszédban bundára gyanakodtak. Szerencsére a ligában és az MLSZ-ben senki sem gyanakodott semmire.

9. A VIDEOTONBAN kiadott házirend, amely engedélyhez kötötte, hogy a játékosok szabadidejükben egy helyen egyszerre háromnál többen legyenek, hogy a focisták engedély nélkül elhagyják a várost, hogy nyilvános helyen szotyolázzanak.

Képek és mesélnek

Hátul: Szabadi Béla fénykorában

Azért a bika az úr!

Répa, retek, mogyoró

A női póló nem kebelbarátság

Ha mondjuk 2013-ban, tehát pont tíz év múlva előkerülne újságunk 9. oldala a ládafiából, hát elmerenghetnénk: tényleg ilyen volt 2002? Hát nem ilyen volt, ugyanis e képeket környezetükből durván kiragadtuk. Mindazonáltal a fotók mégiscsak 2002-ben készültek, s mint ilyenek a kor egy-egy jellemző momentumát igyekeztek megragadni. Egy bodicseket, egy arcot, egy cselvetést, meg az örök küzdelmet, amit a sport szabályai szerint játszanak. Kár, hogy az élet már nem mindig sportszerű.

Megértjük, ha férfiolvasóink önbizalmát nem növeli e kvartett, de politikailag idejét múlta a felállás: három jobbos, egy balos

HÍREK

Gera Zoltán a Galata kiszemeltje

LABDARÚGÁS – Törökország leghíresebb alakulata, a Galatasaray hivatalos internetes honlapján megjelent, hogy a klub többek között a Ferencváros csatárát, Gera Zoltánt is kiszemelte magának. A vezetők a januárban kezdődő átigazolási időszakban szeretnék megerősíteni a gárdát, és meglehet, éppen Gerát csábítanák Isztambulba.

Brazíliába megy Tüske Roland?

LABDARÚGÁS – Brazil játékosmegfigyelők remek véleményt formáltak a Haladás játékosáról, Tüske Rolandról. A csatárra korábban szemet vetett a Sao Paolo is, most azonban a tavalyi brazil bajnok, az Atletico Paranense figyelt fel rá.

Pinte visszatérhet Magyarországra

LABDARÚGÁS – Az nb1.hu információi szerint a Kispest kapcsolatba lépett az egykori ferencvárosi csatárral, a szlovák származású Pinte Attilával. Gál László, a klub ügyvezető igazgatója elárulta, hogy beszélgettek a játékossal, de semmi konkrétum nem történt az ügyben.

Dragónert élklubok figyelik

LABDARÚGÁS – A sportnapilap szerint európai elitklubok érdeklődnek a Ferencváros hátvédje, Dragóner Attila iránt. A válogatott védőnek júliusban jár le a szerződése, vagyis szabadon igazolhatóvá válik.

Kék-fehér gála Zalában

LABDARÚGÁS – Ma 17 órakor a zalaegerszegi városi sportcsarokban a ZTE öregfiúkcsapata a Ferencváros veteránjaival csatázik. A hazaiaknál többek között pályára lép Péter Zoltán, Czigány Csaba, Soós István. A zöld-fehérek is erős kerettel érkeznek, Nyilasi Tibor és Törőcsik András is tagja a keretnek.

Folytassa, Verebes!

„KÉT BEFEKTETŐI CSOPORT IS MEGKERESETT, ELSŐ OSZTÁLYÚ KLUBOT SZERETNÉNEK ÉS ÉN IRÁNYÍTANÁM"

Verebes József amondó, Pro-licence diploma ide vagy oda, őt korábban enélkül is csábította Európa egyik elit klubja, a portugál Benfica – igaz, hogy ez vagy egy évtizede volt. A Mágus és 16 társa december 18-án az UEFA által elfogadott Pro szintű edzői képesítést kapott, vagyis papíron a kontinens legjobb mesteri közé kerültek. Verebes ugyan az utóbbi években nem kapott komoly szerepet a magyar fociszínpadon, de ez hamarosan megváltozhat. Meglehet, nyáron újra sláger lesz a „Meglátja mester, menni fog!".

■ ***– A Pro-licences diploma átvételével újfent felbukkant a neve a sportsajtóban. Ez az edzői képesítés mennyiben befolyásolja a jövőjét?***

– Szerintem nem sokban. Korábban ettől függetlenül is európai klubok hívtak. Amikor az MTK-nál dolgoztam, akkor a négy legismertebb görög egyesület keresett, míg a Benfica kétszer is megpróbált Liszszabonba édesgetni.

– Hogy lehet nemet mondani a Benficának?

– Nehezen, de nálam ez elvi kérdés. Az MTK-nál futó szerződésem volt, a szezon közepén jártunk. Ráadásul a csapat remekelt, ki akartam tölteni az időmet. Én ilyen vagyok, ha jól érzem magam egy klubnál, akkor évekre elkötelezem magam, de ha nem, akkor két nappal az aláírás után is képes vagyok távozni. Később, 1992-ben megint megkerestek a portugálok és utólag úgy látom, akkor mennem kellett volna.

– Vagyis, ha megy, akkor nagy valószínűséggel kimarad az életéből a válogatott, amelyet 1994-ben másodszor vállalt el. Azután hosszú időre eltűnt...

– Akkor tíz edzőt kérdeztek végig és senki sem vállalta el a válogatottat, én igent mondtam. Számos meccset játszottunk tavasszal és szerintem sikerült összeállítani a csapatot. Kemény ellenfelekkel játszottunk, többek között 2-2-re végeztünk a horvátokkal, 1-1-re az osztrákokkal. Végül a hollandok elleni 7-1-es vereség miatt mondtam le, de azóta megbántam, mert cserbenhagytam a csapatot. Lehet, hogy teljesen más a magyar válogatott további sorsa, ha maradok. Sajnos, akkor megcsömörlöttem és hosszú ideig még meccsre sem jártam, igazából most kezdek újraéledni.

– Vagyis hamarosan ismét edző lesz?

– Két befektetői csoport is megkeresett, mindketten első osztályú klubot szeretnének vásárolni és én irányítanám. Komoly terveik vannak, éveken belül nyugat-európai szintű egyesületet akarnak összehozni.

– Nem akarom elkeseríteni, de nem először hallunk „komoly tervekkel érkező" befektetői csoportokról, amelyek olyan gyorsan lépnek le, mint ahogy érkeztek...

– Ez valóban így van, én sem vagyok naiv. Voltam már olyan helyen, ahol három hónappal az indulás után már nem fizették a béreket. De ezúttal valóban komoly emberekről beszélünk. Vannak terveim, szeretnék még egyszer nagyvadra lőni. **SZABÓ TAMÁS**

A vezetők inkább hokiznának

LENGYEL FERENC: A DUNAFERR-CSALÁDNAK MA MÁR A FOCI A MOSTOHAGYEREKE

Lengyel Ferenc az a fajta labdarúgó, akit még ellenfelei is respektálnak. Réglvágású középpályás, amolyan zongoracipelő, koránál fogva immár rangidős az élvonalban. A Dunaferr középpályása 36 éves és legnagyobb sikerelt annál a dunaújvárosi klubnál érte el, ahol jelen pillanatban egyáltalán nem biztos a labdarúgó-szakosztály jövője. Lengyeléket nemrég még ünnepelték, ma pedig kis túlzással bennük látják a cég hanyatlásának okát. Állítólag a focisták túl drágák, s Lengyel szerint a vezetők inkább a jégkorongot preferálják.

■ ***– Harminchat évesen gondolom, már nem csupán a középpályán van dolga...***

– Bizony, a korral sokasodnak a tennivalók. Három-négy éve fokozatosan növekszik a szerepem a klubnál, segítek a fiataloknak, megpróbálom nekik átadni azt, amit én az ő korukban tanultam. Azt hiszem, könnyen megtaláltam velük a hangot. Persze ebben segítségemre volt az is, hogy utóbb két olyan edzővel – Egervári Sándorral és Tornyi Barnabással – dolgozhattam, akik többször kikérték a véleményem, fontos volt nekik, hogy mit mondok.

– Akkor nyilván beszéltek a klubnál kialakult már-már katasztrofális helyzetről. Erről mi a véleménye?

– Nehéz szituáció, mert sokan a Dunaferr cég hanyatlásának okát a labdarúgó-szakosztályban látják, a legköltségesebb sportágnak tartják. Az utóbbi négy-öt évben csúcson teljesítettünk és ez bizony költséges volt. Éppen ezért a vezetés elfordult a szakosztálytól és inkább a jégkorongot tartja elsődlegesnek. Holott a hoki errefelé nem olyan tradicionális, mint a labdarúgás. Korábban itt arról papoltak, hogy bárhol járunk, úgy beszéljünk az egyesületről, mint egy nagy családról. Most ennek a családnak a labdarúgás a mostohagyereke. Biztos vagyok benne, hogy megtaláljuk a kiutat, és a rosszabb időszak után ismét egy jobb periódusba juthatunk.

Azok a boldog, szép napok, ég veled: Lengyel még a BL-selejtezőben

– Lengyel Ferenccel még meddig találkozhatunk az élvonalban?

– Amíg energiát érzek magamban, addig mindenképpen. Bár be kell valljam, az utóbbi időszak mentálisan megterhelt, az eredménytelenség és a klubnál kialakult helyzet nem tett jót. Igazából nem tudom, meddig játszom még, de ha abbahagyom, akkor is a labdarúgással szeretnék foglalkozni. Elvégeztem egy sportmenedzseri tanfolyamot, meglehet, később azon a téren dolgozom tovább.

(SZABÓ)

SPORT DECEMBER 29., VASÁRNAP
első a sportban

08.45 Televíziós vásárlás
09.00 Jégkorong, NHL-mérkőzés, Calgary Flames–Toronto Maple Leafs (ism.)
11.00 Motorcsónak-összefoglaló
11.30 Labdarúgás, angol bajnokság, 21. forduló, MU–Birmingham City (ism.)
14.00 Televíziós vásárlás
14.15 Szepesivel akkor és most... 22. rész
14.45 Labdarúgás, angol bajnokság, 21. forduló, Newcastle–Tottenham (élő)
17.00 Labdarúgás, angol bajnokság, 21. forduló, Arsenal–Liverpool (élő)
19.15 Kosárlabda, All Stars-gála Budapest (élő)
22.30 Jégkorong, NHL-mérkőzés, Pittsburgh Penguins–Montreal Canadiens

TÁRSKERESÉS
HANGSEBESSÉGGEL!
Meghallgathatja leendő párja üzenetét!
Válaszolhat rá, vagy felmondhatja saját hírdetését!
TALÁLJON TÁRSAT MÉG MA!
06-90-230 720
A hívás díja 99 Ft+áfa/perc+6 Ft+áfa kapcsolási díj.
Axel Springer-Budapest Kiadói Kft. Audiotex 1539 Bp., Pf:591. Tel.: 488-5615

Válogatott magyarázatok

Dárdai (8) lőtte a szezon utolsó magyar gólját

A magyar labdarúgó-válogatott idén tíz mérkőzést játszott. Gellei Imre szövetségi kapitány együttese a nehézkes kezdet után pont a legjobbkor lendült bele, hiszen az év legfontosabb összecsapásaként beharangozott Svédország elleni Eb-selejtezőn Stockholmban sikerrel jutott túl, Kenesei góljával sokáig vezetett, majd végül egy pontot szerzett. Utána kötelező feladatként Gera mesterhármasával San Marinót is elintézte, így abszolút jó pozícióból várhatja a tavaszi folytatást.

■ A gárda Cipruson kezdett, egy meghívásos tornán. A mérkőzések meglehetősen rombolták a közhangulatot, ugyanis a válogatott minkétszer elbukott, előbb Csehország győzött 2-0-ra, majd Svájc 2-1-re. Csatáraink abszolút láthatatlannak bizonyultak, Gellei mindkét meccsen más duóval nyitott és a két találkozó egyetlen pozitívumát a Ferencváros fiatal védője, Gyepes Gábor jelentette. Gellei a ciprusi tornáról elmondta, többen nem feleltek meg az elvárásoknak.

Egy hónappal később a moldávok idegenbeli legyőzése nem osztott, nem szorzott, a 2-0-ás sikert nem követte népünnepély. Áprilisban jött a fehérorosz válogatott és Debrecenben egy ötöst gurított a Gellei csapatnak. Megalázó vereség volt, azon már meg sem lepődtünk, hogy néhány hét múlva a vb-re készülő horvátok is túlléptek rajtunk, a 2-0-ás vereség gyakorlatilag még hízelgőnek is tűnt. Augusztusban a spanyolok következtek, akik ellen összekapta magát az együttes és ha a második félidőben jobban koncentrál, akkor nem csupán Miriuta parádés egyenlítő góljáról beszélünk. Szeptemberben legyőztük a nagy mumust, a csapat sikerrel tért haza Izlandról, amely már az év mérkőzésére, a svédek elleni derbire jelentett felkészülést. A válogatott hét mecscset játszott a stockholmi fellépésig, Gellei ezek alapján rakta össze az Eb-selejtezős együttest. Nos, a fiúk remekeltek, 1-1-re végeztek a svédekkel és miután később Gera mesterhármasával legyőzték San Marinót, remek pozícióból várhatják a tavaszi selejtezőket. Az évvégi Moldova elleni pontvesztés némileg rontotta az összképet, hiszen az Üllői úton csak 1-1 lett a vége, de legalább Gellei arról beszélhetett, hogy nehéz az esélyességet a győzelemig vinni. És bizony, a magyar válogatott kapcsán esélyességről az utóbbi időben ritkán beszélhettünk. **Sz.T.**

A Gellei-válogatott 2002-es eredményei

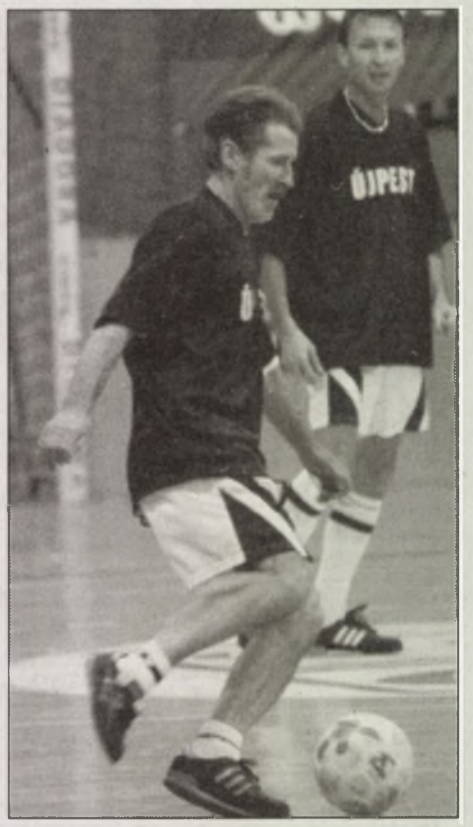
Február 12.	Magyarország–Csehország 0-2
Február 13.	Magyarország–Svájc 1-2
Március 27.	Moldova–Magyarország 0-2
Április 17.	Magyarország–Fehéroroszország 2-5
Május 8.	Magyarország–Horvátország 0-2
Augusztus 21.	Magyarország–Spanyolország 1-1
Szeptember 7.	Izland–Magyarország 0-2
Október 12.	Svédorsz.–Magyarország 1-1 (Eb-sel.)
Október 16.	Magyarország–San Marino 3-0 (Eb-sel.)
November 20.	Magyarország–Moldova 1-1

Westel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Westel a Kapcsolat

Fradi nem volt, foci igen

Törőcsik, Kozma, Tóth, Kiss, Katona (UTE)

Turi Zsolt (PMSC)


Zámbó és Kozma (UTE)

Újpesti győzelemmel zárult a 7. Dunántúli Napló öregfiúk focigála. Az UTE 5-2 arányban verte a végig nagyon jó teljesítményt nyújtó PMSC-t. Bár az utolsó összecsapás előtt a PMSC bizonyult gólerősebbnek (az UTE 9-szer, a PMFC 13-szor tudta bevenni az ellenfél kapuját), a záró mérkőzésen mégis az UTE bizonyult jobbnak.

Az biztos, hogy *Kiss Sándor*, a torna főszervezője álmában sem gondolt rá, hogy az előzetesen remekül megszervezett tornán mennyi munkája lesz a kezdés előtt egy bő félórával. A délután egy órára meghirdetett kezdés előtt háromnegyed órával csak rutinból felhívta *Ebedli Ferencet*, ugyan merre jár a Fradi öregfiúk. Kiss Sándor kezéből majdnem kiesett a telefon, amikor azt a választ kapta, hogy el se indultak Pécsre. A csodálkozásra és a mérgelődésre sok idő nem volt, hiszen közben gyülekezett a közönség a lelátókon, akik jó teremfocira voltak kíváncsiak. Az eredetileg két háromcsapatos csoport helyett körmérkőzést játszott az öt csapat, a sorsolás „szeszélyének" köszönhetően végül a döntőnek is beillő UTE - PMFC zárta a tornát. De ne szaladjunk ennyire előre...

A Fradi mellett a Horvát területi válogatott is okozott fejtörést, mindössze négyen érkeztek meg a sportcsarnokba, nem kis mutatványt jelentett, mire az ismerősi körből sikerült ütőképes csapattá formálni őket. Jónéhány ismert játékos (Toma, *Megyeri, Dárdai)* hiányzott a PMSC-ből is, és akadt olyan is, aki ugyan eljött, de különböző sérülések miatt pályára már nem lépett (*Róth, Törőcsik).*

Akik azonban a palánkok közé ugrottak, azok megmutatták, mi is a szép a fociban. Látványos cselek, remek rövidpasszos kényszerítők, hatalmas lövések, óriási kapusbravúrok, parádés gólok ragadtatták rengetegszer tapsra a közel kétezer nézőt. Nem volt lefutott mérkőzés (többször is rávezetéses büntetőkkel kellett eldönteni a győztes kilétét a húszperces derbik végén), mindenkinek alaposan meg kellett szenvedni a győzelemért. A játékosok dicséretére legyen mondva, emellett gondosan ügyeltek arra is, hogy a közönség is jól szórakozzon.

- Aki ma pályára lépett, mindenki élményt nyújtott a szurkolóknak - összegezte Kiss Sándor a szombat délután történéseit. - A kisgyerekek, a lányok, az önkormányzat focija megmutatta, milyen sokszínű a pécsi labdarúgás. A váratlan lemondás miatt alaposan fel kellett forgatni a menetrendet, nem kis fejtörést jelentett ez közvetlenül a kezdés előtt. Az biztos, hogy ezt higgadt fejjel át kell gondolni, le kell tisztázni. Most csak az érdekel, hogy sikerült egy kellemes délutánt szerezni a futballt szeretőknek.

Eredmények: UTE - PMSC 5-2. G.: Katona, Schneider, Schróth, Gyimesi, Kozma, ill. Lőrincz, Turi. PMSC - Komló 5-2. G.: Hergenrőder, Pál, Lőrincz, Réfi, Dobány, ill. Szatmári (2 góllal). UTE - ZTE 4-2. G.: Katona (2), Schneider, Kozma, ill. Fejérvári, Balázs. Horvát területi válogatott - Komló 1-3. G.: Ratting, ill. Róth, Katona, Hammer. PMSC - ZTE 5-3. G.: Turi (2), Nagy, Réfi, Dobány, ill. Fejérvári, Balázs, Galántai. UTE - Horvát területi válogatott 2-2 (büntetőkkel 1-3). G.: Schneider, Schróth ill. Lajos (2). ZTE - Horvát területi válogatott 3-3, (büntetőkkel 2-0). G.: Fejérvári (2), Galántai, ill. Mim, Katting, Galántai (öngól). Komló - UTE 1-3. G.: Szatmári, ill. Kozma, Katona, Schneider. PMSC - Horvát területi válogatott 3-2. G.: Nagy, Dobány, Takács, ill. Lajos, Jávor. ZTE - Komló 3-2. G.: Bien (öngól), Hegyi, Rózsa, ill. Fejérvári, Korcsmár.

Végeredmény: 1. UTE 10 pont, 2. PMSC 9, 3. ZTE 5, 4. Horvát területi válogatott 3 (10-13), 5. Komlói Bányász 3 (8-12).

Különdíjak. Gólkirály: Fejérvári Ferenc (ZTE, 5 gól). Legsportszerűbb csapat: Komlói Bányász.

MÓCZÁN ZOLTÁN

Hatvan fölötti különbség

Zala Volán - MiZo-Pécsi VSK 25-91 (4-28, 3-21, 10-22, 8-20)

Női kosárlabda Magyar Kupa, nyolcaddöntők. Zalaegerszeg, 100 néző. V.: Katona, Pálla. **Zala Volán:** HORVÁTH 11, Szentkirályi 2, Vajda 8, Varga, Zsovár 4. Cs.: Major, Dali. István, Hanzséros, Surán. Edző: Székely Norbert. **MiZo-Pécsi VSK:** IVÁNYI 4, Tranquilli 10/3, KÁROLYI 20/12, Vilutyte 7, BRANZOVA 13. Cs.: BÉRES 13, Popovic 10, Keller 8, Szakács 2, Burgmann 4. Edző: Rátgéber László.

Az eredmény alakulása: 4. p.: 4-8, 8. p.: 4-20, 14. p.: 4-35, 17. p.: 7-45, 24. p.: 7-62, 26. p.: 13-66, 33. p.: 17-79, 37. p.: 21-85.

Mindkét együttes tartalékosan kezdte a találkozót, a pécsieknél Ujvári hiányzott lábujjtörése miatt, míg a zalaiaknál a két légiós kellett nélkülözni. Pesovic családi okok miatt maradt távol, míg Lichnerova fájós térdét pihenteti csapatának fontosabb találkozóira. A hiányzók érezhetően a hazaiaknál jelentettek nagyobb gondot, nem kellett sok hozzá, hogy a kupavédő bizonyítsa tudását, gyakorlatilag már az első negyedben eldöntötte a továbbjutás sorsát a jóval szerényebb képességű riválisával szemben. A különbség a második tíz percben tovább nőtt, a legjobb összeállításukban játszó pécsiek szinte azt csináltak a pályán, amit akartak. Bár a félidő után nagyobb szerepet kapott Szakács és Burgmann is a pécsieknél, ez nem ment az eredményesség rovására, az utolsó negyed előtt már ötven pont fölé nőtt a különbség. Az utolsó játékrész egyetlen kérdése csupán az volt, sikerül-e száz pont fölé kerülnie a MiZo-nak. Ez végül nem jött össze, de a hatvan pont fölötti különbség jól tükrözi a két csapat közti különbséget.

Továbbjutott a MiZo-Pécsi VSK.

Rátgéber László: *- Szerettünk hetedszer zsinórban is megnyerni a Magyar Kupát. Örülök a nagyszerű hozzáállásnak, és mindenkinek boldog új évet kívánok!*

MÓCZÁN Z.

Várhidi távozott

Szerződést bontott a Videoton labdarúgócsapatát működtető kft. és *Várhidi Péter* vezetőedző. *Maráczi Endre* ügyvezető tájékoztatása szerint közös megegyezéssel váltak el, miután a tréner felajánlotta lemondását. A Videoton 17 forduló alatt háromszor győzött, hatszor döntetlent játszott és nyolcszor kikapott, 15 pontjával a 9. helyen áll, s csak 3 pont választja el a sereghajtó Kispest-Honvédtól. Internetes források szerint jó esély van arra, hogy Várhidi utóda a volt szövetségi kapitány, Kínából hazatérő *Bicskei Bertalan* lesz. A labdarúgó NB I-ben szereplő 12 csapatnál augusztus óta ez a nyolcadik edzőváltás, de hírek szerint Kispesten is új szakvezetőt keresnek.

M. Z.

SPORTMŰSOR

MODELLEZÉS. Elektromos autómodellek versenye, Pécs, Tiborc u. ált. isk., 9.00. (z)

TOTÓ

1. Aston V. - Middlesb.	1-0	1
2. Blackburn - West Ham	2-2	x
3. Charlton - West Bromwich	1-0	1
4. Everton - Bolton	0-0	x
5. Fulham - Manchester City	0-1	2
6. Leeds - Chelsea	2-0	1
7. Manchester U. - Birmingham	2-0	1
8. Southampton - Sunderland	2-1	1
9. Newcastle - Tottenham	vasárnap	
10. Crystal Palace - Preston	2-0	1
11. Nottingham - Portsmouth	lapzárta u.	
12. Sheffield U. - Coventry	0-0	x
13. Watford - Leicester	1-2	2
+1		
14. Arsenal - Liverpool	vasárnap	

Apróban óriás!

tempó

Bódog csak tavasszal tér vissza

Hlába szeretett volna *Bódog Tamás* a lábtörése után még az őszi idényben visszatérni a pályára, erre csak tavasszal kerülhet majd sor.

Bódog Tamás május 8-án sérült meg Pécsett, a magyar - horvát barátságos válogatott focimérkőzésen. Két év után visszakerült a legjobbak közé, de ennek nem sokáig örülhetett, mert az első 10 percen belül el kellett hagynia az újmecsekaljai zöld gyepet. Bokatörést és kettős szalagszakadást szenvedett, akkor az orvosok azt mondták, hogy ez legalább három hónapos kihagyást jelent. Nos, ebből több lett.

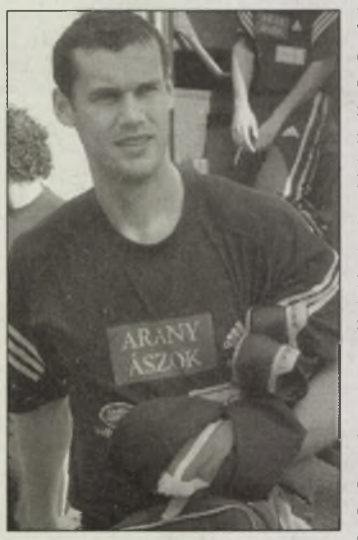
- Soha sem felejtem el azt a pillanatot. Senki sem bántott, ezerszer becsúsztam már így életemben, eddig soha nem történt semmi baj.

A Pécsről elszármazott, és a sikeres sportpályafutása miatt irigyelt focistát a kérésének megfelelően Németországban műtötték meg. Nem félt attól, hogy be kell fejeznie a futballt. Egyszer, 1988-ban már volt egy súlyos sérülése, akkor keresztszalag-szakadást szenvedett, csaknem egy évet ki kellett hagynia. Mégis folytatni tudta. Akár csak most.

Huszonnégy évesen került Pécsről a harmadosztályú Ulm együtteséhez, miután a PMFC-ben 105-ször szerepelt, és hátvédként két gólt lőtt. Az Ulmmal minden évben egy osztályt ugrott, és a végén kikötött a Bundesliga I-ben, ahonnan még abban az idényben kiestek. Az FSV Mainz 05 - amely bajnokság közben, tavaly ősszel, a 6. fordulóban igazolta le a magyar labdarúgót - már 9 ponttal is vezetett a negyedik helyezett előtt, mégsem tudta megőrizni előnyét. Az utolsó fordulóban 3-1-re kikapott idegenben az Union Berlintől, ezzel csak negyedik lett, és maradt a másodosztályban.

Ugyan Mainzban, a 200 ezres német városban nem szeretik annyira a focit, mint Bódog korábbi helyén, Ulmban (ez a nézőszámon is meglátszik), mégis a volt pécsi játékost nagy szeretet övezi. Bódog nem bánta meg, hogy átigazolt, mert az ulmi gárda azóta már csak a harmadik ligában játszik, míg a mainzi majdnem az élvonal tagja lett. A 32 esztendős magyar védő az elmaradt feljutás dacára maradt Mainzban, idén újabb két évre elkötelezte magát oda.

- Tétmeccset május 8. óta nem játszottam, de gyorsan lekopogom, legalább most már jó a lábam. Bár még mindig nem olyan, mint a sérülés előtt volt. A Bundesliga 2-ben már befejeződött az őszi idény,



három fordulóval a vége előtt egyszer kispados voltam, viszont nem játszottam. A kispadon mellettem ülő edzőm megkérdezte, kényszerhelyzetben számíthat-e a bevételemre, mondtam, hogy igen. Ennek ellenére nem kellett beszállnom.

Bódog most a családjával Pécsett tartózkodik, itt töltik az ünnepeket is. A futballista külön edzéstervet kapott, idehaza fut, úszik és különböző gyakorlatokkal a bokáját erősíti. Január 2-án megy vissza Mainzba, ahol egy nappal később indul az alapozás. A Bundesliga második osztályában január végén folytatódik a bajnokság, a Mainz 05 a 39 pontos 1. FC Köln, az Eintracht Frankfurt (33) és a Freiburg (33) mögött a negyedik helyen áll, 30 pontja van. A végén három feljutó lesz.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Reggel Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72/505-000. Telefax: 72/236-345.
Kiadói telefax: 72/505-017
Terjesztés: BERECZKI PÉTER
Telefon: 72/505-027. Fax: 505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72/505-022. Fax: 72/505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben, 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72/326-480. Telefax: 72/243-704.
Felelős vezető: FUTÓ IMRE
A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akciókra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.
ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

40 LAKÁSOS LAKÓUDVARBAN, SÁRVÁR BELVÁROSÁBAN,
IGÉNYES FELSZERELTSÉGŰ
(lift, konyhabútor, beépített szekrény, parkosítás) és kivitelű 72, 80 nm-es ÚJ LAKÁSOK és garázsok kulcsrakészen azonnali költözéssel eladók.
VÉTELÁR:
190–195 ezer Ft/nm.
Tirbuplan Kft., Szombathely
Telefon/fax: (06-94) 505-145;
e-mail: tirbu@savaria.hu
(06-30) 946-4541, (06-30) 377-3877 *9338*

KECSKÉDEN családi ház eladó. 34/478-486 *9975*

URÁNVÁROSBAN gázfűtéses garzonlakás eladó. Tel.: 30/403-4295 *9976*

BÉRLEMÉNY

ADÁCSON két szoba kiadó. 70/510-9825 *9931*

JÁRMŰ

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért. Tel.: 30/218-0787 *8905*

NISSAN Terrano 2,7 TD terepjáró, 1989, extrák, jó állapot, ea. 1,7 M Ft. 30/967-2086 *9982*

☎ NYUGATI gépkocsikat vásárolnánk készpénzért. Tel: 30/218-0787 *8991*

☎ TOYOTA Hiacokat vásárolnánk készpénzért 1996-tól. Tel.: 30/218-0787 *9473*

GÉPEK

DESTA targonca 1,6 t dízel, jó állapotban eladó. Irányár: 590 E Ft. 30/539-0439 *9979*

FIGYELEM, év végi kiárusítás! Excenterprés 250 tonnás, revolver- és szálautomaták, PET flakonfúvógép, BAUER gyártmányú légkompresszor: 25 báros, felújított, gáz- és olajtüzelésű hőlégfúvó, 5 tonnás futómacskák, csigás vagonkirakó, 2000 literes vízmelegítő gázégővel, csúszógyűrűs villanymotorok: 5,5-75 KW-ig, AJAX-7 kalapács, alkatrésztároló konténerek, állványos kőszőrűk, ventilátorok, kötőrő, ásványyörlő berendezések, IFE vibrációs adagolóberendezések, SLT-3 gőzkazán gázégővel, épület acélvázszerkezet, Kaltenbach és Trennjaeger tárcsás fémfűrészgépek, hajtóművek. 20/972-6425 *9951*

ZT 323 típusú traktor eladó. T.: 30/284-5519 *9974*

MAGASNYOMÁSÚ légkompresszor, kétütemű 4 hengeres diesel motorral (2 tengelyes) plusz 1 db nagy teljesítményű üzemanyag szivattyú, átfolyásmérővel, benzinmotoros, katonai, eladó. Ár a kettő együtt 200 000 Ft. Telefon: 30/270-2693 *9981*

ÁLLÁST KÍNÁL

☎ JÓ kommunikációs készséggel rendelkező, agilis, csinos hölgyek és rátermett urak jelentkezését várjuk telemarketinges, ill. menedzserasszisztensi feladatok végzésére, bp.-i munka. Azonnali kezdés, ingyenes képzés, kiemelkedő fizetés! Jelentkezés telefonon: 1/239-6494, 1/359-3106, 70/242-7747 *9805*

USA-BAN szállodai munkák magas fizetéssel. Vízumügyintézéssel nem foglalkozunk! Izraelben azonnali állások. 70/206-7802 *9841*

TÁRSKERESÉS

KÖZÉP- felsőfokú végzettségű ügyfélkörrel, 8 éves tapasztalattal várjuk jelentkezését! Tájékoztatónkat ingyenesen postázzuk! Címét SMS-ben megadhatja: 30/551-9000 Júlia *9863*

UTAZÁS

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06-30) 951-9658 *7824*

Dachstein-West Gosau-Edelweiss panzió
2003. jan. 11., 16., 21., 26.
27 300 FT/FŐTŐL
5 éj szállás + félpanzió
Kérhető hozzá:
- 5 napos síbérlet (26 000 Ft)
- utazás busszal (8600 Ft)

Hotel Cerkno****
2003. jan. 25-31.
59 990 FT/FŐ
6 éj szállás + félpanzió +
6 napos síbérlet

MISTRAL UTAZÁSI IRODA
Kecskemét, Zimay u. 16.
Tel: 76/481-614
www.mistraltravel.hu *9845*

☎ CÉGVEZETŐK! 2003-ban a Bük hegység lábánál, Szilvásváradon 3*-os panzió központi helyen, zárt parkolóval, alkalmazottak üdültetésére bérbe adó. 36/355-444, fax: 36/355-537, 30/9531-349 *9939*

☎ MINDEN, amit az üdülőjogról tudni érdemes. Üdülési jogok adás-vételének közvetítése és egyéb jellegű hasznosítása. Korrekt tájékoztatás, teljes körű ügyintézés, ügyvédi háttér. Telefon: 1/359-3106, 1/239-6494, 70/242-7747 *9806*

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdőnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015 *6277*

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574 *8674*

PÉNZPIAC

BANKI HITELEK
ingatlanvásárláshoz államilag támogatott kedvezményes hitelek, személyi kölcsönök intézése. Tel.: 20/454-0982 *9944*

☎ KÁRPÓTLÁSIJEGY-vétel. 327-5748, 20/971-5845 *6175*

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel.: 23/421-694, 30/342-3509, 20/215-1504 *8657*

SZOLGÁLTATÁS

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629 *8512*

Lézeres szemkezelés a Margitszigeten
* LASIK, excimer lézeres eljárás * távollátás korrigálása * kancsalság ellenes beavatkozás * szürkehályog eltávolítása * szemhéjplasztikák * nemzetközi kutatások, fejlesztések
Hívja Ön is a Focus Medical Margitsziget Mikro-szemsebészeti és Lézer Központot a Danubius Thermal Hotel épületében (1/450-3333 vagy 1/452-6401) vagy küldje vissza alábbi kuponunkat és elküldjük Önnek 16 oldalas, színes, ingyenes prospektusunkat!
Focus Medical Kft.
2121 Dunakeszi, Pf. 116.
www.focusmed.hu
Név: .....
.....
Cím, tel.: .....
.....
Vasárnap Reggel 2002.12./5

A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!

BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL!
INTEREX KFT.
Tel./fax: 06 22 506-627
megtekinthető az interneten:
www.interex.hu
E-mail: interex@interex.hu
vagy
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. 56/412032, 20/9584312 *9474*

ÁLLAT

ADÁCSON hízók eladók. 300/kg. 70/510-9825 *9983*

KOMONDOR kölykök eladók. 30/927-0005 *9867*

SZILA csapda kártékony állatok, patkány, menyét elfogására eladó. T.: 20/448-4588 *9951*

VEGYES

BONTÁS
Épületek bontása decemberben és januárban kedvezményekkel. 30/270-2693 *9978*

CSOMAGOLT SZÉN
490 Ft/zsák. Viszonteladóknak 60 zsák felett 20% kedvezmény. Vértesszőlős, 30/270-2693 *9977*

MŰ-HELY Galéria 2085 Pilisvörösvár, Hunyadi u. 70. Czeglédi Gizella festményei láthatók. H-P: 16 h-tól 19 h-ig, SZO.: 14-17 h között. Tel.: 06-26/330-802, www.extra.hu/czegledig. *9603*

SZÉN
Tatabányáról 1495 Ft/q. Szállításra mennyiségtől függően jelentős kedvezmények. 06-30/270-2693 *9980*

EGÉSZSÉG

☎ FLAVIN-7 kapható. Csomagküldés, Budapesten házhoz szállítás. 1/339-1451, 20/328-4354 *7774*

☎ FOGÁSZAT, fogtechnika, porcelán és fogpótlás legolcsóbban. 1/3223373, Bp. Nyár u. 10 *9572*

GONDOZÁS

IDŐSEK otthona indul családi környezetben. Érd: 70/510-9825 *9932*

RÉGISÉG

☎ MAGYAR festők képei eladók. 30/240-3076 *6153*

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/3371601; 20/9720232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp.1051, József A.u.10 *6024*

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973 *5617*

VÁLLALKOZÁS

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096 *9282*

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 000 Ft-ért eladó 52/411587, 30/9038217 *9109*

RUHÁZAT

☎ KIS LÁBÚ hölgyek boltjában 2003-as cipők, csizmák! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel.: 1/268-9661, 20/962-0553 *3505*

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978 *5320*

HIRDETMÉNY

☎ HOROSZKÓPOT Szepesi György csillagász-asztrológustól /ATV, Aszcendens/ 1/466-8672 *6394*

☎ HOROSZKÓP - utánvéttel is. Tel: 30/2166657 *9934*

JÁTÉK

☎ GYERMEKJÁTÉKOKAT vennék. 26/328-070 *6196*

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE TELEFONON: 1/488-5765, HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8-16 ÓRÁIG

Poénvadászat

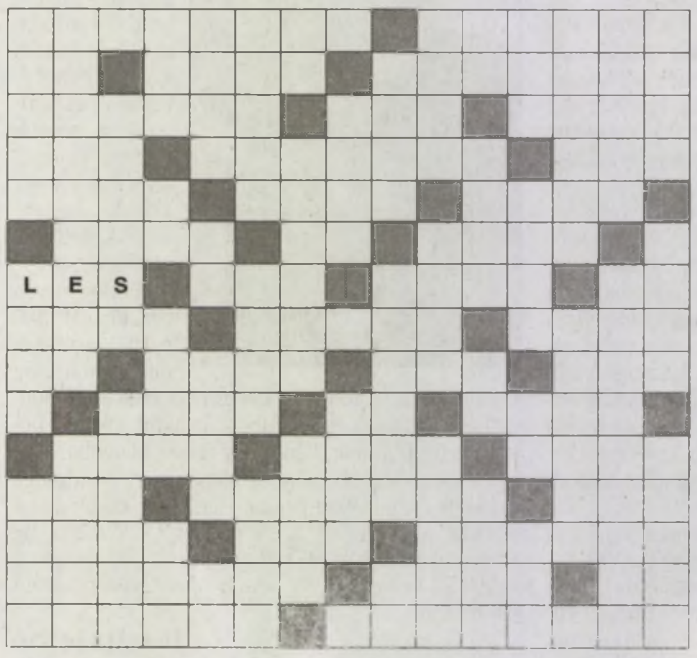
Az ügyes jó vicc még több rejtvényt kínál. Keresse az újságárusoknál minden hónap első szerdáján!

SZENVEDÉLYES OLVASÓ

– Béla, a sok könyv az oka, hogy...

Kétbetűsek:
AJ, CA, CX, DE, DI, ER, ÉG, ÍZ, LG, LM, LY, ÖN, ÜÜ, VA.
Hárombetűsek:
ÉRA, FEN, FGA, GAZ, GÉL, IEP, INT, ISI, ~~LES~~, POC, SÍK, TIK, ÜRÜ, VÉR.
Négybetűsek:
AGYI, ALLÉ, APÓS, DINÉ, ELÉG, EMÍR, ESET, EVEZ, ÉTER, FAIR, FALC, FETT, GAEL, GISZ, GNÓM, HALF, ITAT, ÍVIK, JAZZ, LAMÉ, LELŐ, LEÜL, MAJD, NÉNE, NYÉK, PERM, PÜFF, RECE, SÉTA, STÉG, SZEM, SZÓL, TÉRD, TOLD, ÜLEP, ZSÁK.
Ötbetűsek:
ELLIK, HEGES, MARXI, MÉGIS, OLYAN, SETÉT, ZENEI, ZILIZ.
Hatbetűsek:
ATTASÉ, CSAPAT, FELTÁT, FURCSA, GYARAT, IGENÉV, LANYHA, LETTÉL, LEÜZEN, LÉGVÁR, RÖFFEN, TÉLIES.
Hétbetűsek:
FEMININ, LEHEVER, TENGELY, TÉTELES.
Nyolcbetűsek:
KEZELÉSI, MEGVISEL.
Kilencbetűsek:
CSAPÓRÁCS, EGYNÉMELY.

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.



A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor, 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Egy vicces városi remete

Régebben elképzelhetetlen volt nélküle a szilveszteri mulatság. Mostanság viszont alig látni Antal Imrét a képernyőn. Pedig ő szívesen készítene új műsorokat, attól sem fél, hogy kifogyna a poénokból, ám a keze meg van kötve. Olyan megállapodása van a Szféra Tv-vel, hogy csak náluk vezethet műsort. Így hát marad a Szeszélyes évszakok – egyre ritkábban, mivel az MTV mind kevesebbet rendel. Igaz, mondogatják, jövőre több epizódot adnak majd le, de hát ez még csak ígéret. Antal Imre addig is elfoglalja magát: műsorával, viccelvel járja az országot, szabad idejében pedig bezárkózik a lakásába és barkácsol. A könyvespolcát és a fallszőnyegeit maga készítette. Azt mondja, új életet már nem kezd, a régit meg nem hajlandó befejezni.

Antal Imre

Született: 1935. július 31-én, Hódmezővásárhelyen
Iskolái: Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zongora főtanszak
Kitüntetései: Köztársasági Érdemrend Polgári Tagozat tisztikeresztje

Ő tartja a viccmesélés magyarországi rekordját: egyszer a Komédium színpadán több mint három órán keresztül szórta a poénokat megállás nélkül. Mégis állítja, hogy van olyan vicc, amelyet még ő sem ismer. A tárcájában kártyanaptár nagyságú cetli lapul. Mutatja: ez húszpercnyi műsor.

– Már magam sem tudom, mikor voltam utoljára képernyőn – mondja. – A Magyar Televízió egyre kevesebb Szeszélyes évszakokat rendel a Szférától. A múltkor úgy tűnt, egy kis változatosság lesz az életemben, mivel meghívtak Egerbe, hogy szerepeljek egy színdarabban, egy szenilis öregembert kellett volna alakítanom. Megtanultam a szöveget, részt vettem vagy öt olvasópróbán, aztán az egész színház tönkrement. Így maradtak a haknik. Hakni hakni hátán. Balassa Tamás, a főszervező már szólt is, hogy szilveszterkor el ne adjam magam másnak, éjfél után háromnegyed egykor lesz az utolsó fellépésem...

Antal Imre nem szívesen él társasági életet. A legszívesebben magára zárja az ajtót és zenét hallgat vagy keresztrejtvényt fejt. Esetleg barkácsol. A könyvespolcát is saját maga készítette, nem is akármilyen anyagból.

– Kimentem egy autóbontó roncstelepre, s összeszedtem néhány kapaszkodórudat. Tudja, amilyenek a BKV buszain vannak. Ezekből készítettem otthon csővázas könyvespolcot. Hogy én azzal mennyit dolgoztam... Viszont gyönyörű lett: állítható magasságúak a polcok, és a padlótól egészen a mennyezetig beborítja a falat. A faliszőnyegeimet is én készítettem csomózással, hurkolással. Megnéztem egyet, kitaláltam hogyan készíthetik, és nekiálltam. A könyveimet, kottáimat magam kötöttem be. Elmentem egy könyvkötő mesterhez, és megkértem, avasson be a szakmájába. Aztán hazamentem és megcsináltam. Amikor ezzel végeztem, nekiálltam a könyveket kartotékrendszerbe szedni. Már jócskán belebonyolódtam, amikor elkezdtem töprengeni: mi a fenének kell nekem katalogizálni?... Na, ezt félbehagytam...

Antal nem másnak, magának csinosítja a lakását, nem szívesen enged be másokat. Egyszer ugyan kivételt tett egy forgatócsoporttal, de azonnal meg is bánta. Az operatőr ugyanis leverte a kisvasútja mozdonyát, amely darabokra tört.

– Pedig olyan szépen működött... Van egy terepasztalom, azon futott a kis szerelvény, amíg egyben volt. Nemrég a televízióm is felmondta a szolgálatot. Kijött a szerelő, azt mondta, sajnos ezt már nem lehet javítani, vegyek egy új készüléket nyolcvanezerért. Vásároltam egy kisebbet, ám azon meg csak az RTL Klub adása jön be. Tetszik vagy sem, most azt nézem...

Antal nem titkolja: imád egyedül lenni. Nem hiányzik neki sem a család, sem a zajos társaság. Néha elfogadja egy-egy jóbarát vacsorameghívását, ilyenkor sziporkázik, csillog és kacagtat, majd hazamegy, magára zárja az ajtót és feltesz a lemezjátszóra egy korongot. Azt mondja, azt szereti az egyedüllétben, hogy akkor szólal meg, amikor akar. Legutóbb felkérték egy nagy viccкönyv megírására. Otthon mondta magának a vicceket, nevetett, majd lejegyezte valamennyit. A Szféra Tv néha felhívja, ilyenkor bemegy, elkészítenek egy műsort, s utána ismét siet haza. Az évszakok pedig szeszélyesen elrohannak az ablaka előtt.

D. T.

HÍREK

Gyulai Líviusz meg az öngúny

Gyulai Líviusz, az animációs filmjeiről és könyvillusztrációiról ismert grafikusművész évek óta el akarta készíteni saját katalógusát, ám közben 65 éves lett. Gondolta, ha már szülinap, a katalógus legyen életrajz is, munkája összefoglalója. Az Időutazás grafikákkal címet viselő album címlapján VIII. Henrik látható utolsó feleségével, Katalinnal. „Egyik kedvenc grafikám – mondja. – Henrik már vén trotty volt, az asszony pedig már ápolónője. Kezelte isiászát, nyavalyáit. Ezért egy kicsit önarckép."

Tabányi Mihály szellemidézésen

Tabányi Mihály, a harmonika királya 60 éves pályafutása alatt minden kort és stílust átvészelt, '42-ben pedig sztárnak számított. A most megjelent Harmonika Show, Hungarian Accordin album igazi szellemidézés a harmonika hőskorából, az 1940 és '50 közötti időből. „A lemezbemutató is szellemidéző lesz, hiszen Pege Aladár lesz a bőgősöm, akinek anno még az apukájával játszottunk együtt..."

Faludy végre lakhat e honban?

Faludy György lakásmizériája végre rendeződik. A kulturális minisztériumban a héten írták alá a szerződést, hogy könyvtárát, s kéziratait megvásárolják, ami a költő halála után az Országos Széchényi Könyvtáré lesz. A tárca ily módon teljesíti a már korábban beígért 10 milliós lakásmegvételi támogatást, s az áfát is állja. A sokat vitatott Szent István körúti lakás ára 35 millió. Ehhez szavazott meg a Fővárosi Közgyűlés további 10 millió forintot, a többit két cég állja. Görgey Gábor a szerződés aláírásakor az idős poéta elnézését kérte a kellemetlenségek miatt.

Barátok a beteg gyerekek javára

Beteg gyerekek megsegítésére énekelnek a Barátok közt sztárjai abban a bejátszásban, amely estéről estére látható a két epizód közti szünetben. A klip alatt futó szám (06-81/320-101) felhívásával 240 Ft+áfa kerül a „Gyermekünk az életünk", illetve „Az esély a gyermekekért" alapítvány számlaszámára, amellyel gyermekkórházak műszervásárlásait támogatják. A zenét a Barátok közt-szignál szerzője, Som Krisztián írta, és olyan régi arcok is felbukkannak, mint Rékasi Károly, Ullmann Mónika, Körtvélyessy Zsolt, Pethő Fanni.

Lorenzo, a széllovas

Gerzsényi László, vagy ahogyan megismerték a Való Világ nézői, Lorenzo, nem dőlt kardjába a kiszavazás után. A tévétől vigaszágon egyhetes egyiptomi utat kaptak a párjául szánt Ágikával. Lorenzo viszont inkább régi szerelmével, a szörffel múlatta az időt. „Én tudom, hogy jó fej vagyok, csak Ágika nem" – mondja szerényen. Állítja, hogy csak akkor szabad, ha folyamatosan utazik, s az az ideális nő, aki ezt elfogadja. Játék előtti barátnője ultimátumot adott neki: ha bemegy a villába – vége. De hát ő azt is utazásnak vélte. Igazi vigasz múlt vasárnap érte: visszatért a Kunigunda utcába, a villa helyszínére, (ahol a társulat maradéka éppen az élethalálharc mezsgyéjén leledzett), s ő már a könyvét dedikálta... „Verebes István bujtott fel, mikor villalátogató volt – magyarázza. – Azt mondta, olyan kalandos az életem, hogy ezt meg kell írni. Hát, megírtam a villán kívüli magamat. Mert a szörfös nem akkor szörföl, amikor szabadságon van, hanem mikor fúj a szél..."

Mojszejev nem repülhet

Még mindig agilis **Igor Mojszejev (97),** a világhírű néptáncegyüttes névadója. Az együttes igazgatója, Elena Scserbakova mesélte, hogy amikor nemrégiben kórházban volt a „papa", onnan is naponta hívta és másfél órán keresztül érdeklődött, hol tartanak, mit csinálnak tanítványai. Magyarországot nagyon szereti, Seregi László koreográfus jó barátja, éppen ezért fájlalja, hogy nem tarthatott „fiaival" a magyar koncertturnén, de orvosai már két éve, 95 éves kora óta nem engedik repülőre ülni.

Budapesten kívül négy városban arattak sikert a napokban, de január 1-jén egy ráadást is adnak az Erkel Színházban. Igor Mojszejev január 21-én tölti be a 97. évét, és pontosan 66 évvel ezelőtt alapította meg együttesét, amely azóta nemcsak a világot, de ami talán még nehezebb, Sztálint is meghódította.

Sándor György: miért lettem Kádár híve?

Mostanság a bulvárkönyvek évadját éljük, s ebben a kellemes langyos időben Sándor György provokálni mer. A szerző, aki véletlenül sem keverendő össze a kedvelt humoralistával, őszintén bevallja: Kádár János híve. Persze, hogy miért támogatta, ha támogatta egyáltalán „az Öreget", az itt és most aligha foglalható össze. Viszont olybá tűnik, hogy az egyenbóvlik, valamint a csicsás plazákban beszerezhető üres szavakkal telezsúfolt álirodalom mellett azért napjainkban is születnek átgondoltan és igényesen szerkesztett, a világ visszásságait érzékenyen láttató művek. Ebbe a „kasztba" tartozik a Magyar Televízió hajdani programigazgatójának könyvecskéje. S aki szeretné megérteni, hogy mi történt velünk a hatvanas-hetvenes-nyolcvanas években, az kedvére búvárkodhat a kötetben. Ahogy Hankiss Elemér írta a vékonyka kötet borítóján: „Három Sándor Györgyöt ismer meg az olvasó ebben a kötetben. Az első a krónikás, aki már-már hrabali humorral írja le Kőbányán eltöltött gyerekkorát. A második a politikai elemző. A harmadik a gondolkodó, aki történetfilozófiai és erkölcsi kérdéseken tépelődik." Nem mellékesen a Miért lettem Kádár híve című vallomáskötet részint Orbán Viktor exminiszterelnök „számlájára" írható. A szerző előszavában megerősíti: „Orbán úr uralkodása fontos tényező e könyv létrejöttében. Ha nem fakadnak fel a régi sebek, akkor – mint annyian – és is sírba viszem emlékeimet, tapasztalataimat... Leghőbb vágyam, hogy azok a fiatalabbak, akik nem élték át a nagy viharokat, és akik hisznek az „ordas eszmékben", olvassák el soraimat... és vitassák!"

Sz. Z. A.

Presser: szilveszter a Zeneakadémián

Pressert Gábor is babonás, nem mer előrenézni, mert olyan jó éve volt 2002, hogy fél a következő esztendőtől. Az LGT-album és a nemrégiben kiadott Szerelmes dalok már aranylemez, a hajógyári Locomotív-koncertről készült filmet négyszer leadták az HBO-n, szóval akár azt is írhatnám, hogy ez a Presser éve volt. Pici persze óvatos, s hogy az esztendő utolsó órái is kellemesen teljenek, a Zeneakadémián az Amadinda együttessel muzsikál szilveszterkor még az utolsó percekben, sőt éjfél után is.

– Állítólag mostanában csak jó híreket kap.

– Senki nem válogatja át a híreket, ez egy ilyen év, hogy már-már nem is akarom elhinni, mert minden bejött. Szerencsések voltunk, de nem szeretném elkiabálni, mert babonás vagyok. Félek is egy kicsit, hogy mi jön ezután. Király Lindával kezdtem az évet, s a Szerelem utolsó vérig nagy sláger lett. Hónapokig készültünk az LGT-fesztiválra, és olyan jól sikerült, hogy sem előtte, sem ezután nem lehet felülmúlni. A koncertről készült filmet már négyszer leadta az HBO, s még nyolcszor fogja vetíteni. A fiúk a kocsmába mentek album már két hónapja aranylemez, csak időnk nem volt még átvenni. A nemrégiben megjelent Szerelmes dalok, amelyen 15 dalomat éneklik remek előadók, a BMG szerint ugyancsak nagyon jól megy...

– Ez egy olyan szerzői lemez, amit nem a szerző talált ki.

– Mit tagadjam, a kiadóm, a BMG ötlete volt, sőt ők is válogatták a dalokat. Végül is igazuk van, sose bízd egy zeneszerzőre az efféle munkát, mert mindig azt választja, amit nem szeretnek az emberek, rájuk akarja tukmálni a kedvenceit.

– Szilveszterkor is muzsikál az Amadindával a Zeneakadémián. Kinek nem tud nemet mondani, az Akadémiának vagy az Amadindának?

– Egyiknek sem. Tavaly is jót muzsikáltunk, s most két vendégünk is lesz, Vigh Andrea hárfázik és Karácsony János is velünk játszik. A műsor meglepetés, de Amadinda-, Presser- és Karácsony-dalok bizonyosan felhangzanak majd. Éjfélkor Rácz Zoli, az Amadinda főnöke odaül a zongorához, és eljátssza a Himnuszt. S amikor a közönség már kipezsgőzte magát és visszatér a terembe, folytatjuk a muzsikálást, ameddig csak jólesik. A családok, barátok pedig, ha velünk akarnak lenni, akkor odajönnek.

– S mi dolga marad jövőre?

– Szeretnék egy lazább évet, de még most sem merek 2003-ra gondolni. Az LGT-fesztivált még mindig érzem a csontjaimban, hiszen majd tíz hónapig készültem rá. És jövőre még egy DVD-t is szeretnék a fesztivál felvételeiből készíteni, de ahhoz rengeteg pénz, türelem, idő és tehetség kell. Egyetlen munkát persze már bevállaltam, Király Lindának készítünk egy lemezt, és több dalt írok erre is.

D. L.

HÍREK

Nehézkes ünnepi ügyintézés

Azok, akik még ez év végén szerették volna beszerezni vadonatúj autójukat, joggal bosszankodnak mostanság. Az okmányirodák ugyanis ügyeleti rendben működnek országszerte, ami jelentősen meghosszabíthatja a forgalomba helyezési időt. Ezen felül a késedelmes számlázás miatt a hitelkonstrukciós vásárlásoknál is gond lehet. A feszültséget csak az oldhatja fel némileg, hogy a postai szolgáltatások még szilveszter napján is elérhetők.

Kevesebb Audit gyártanak Győrben

Az elkövetkező időszakban termékváltásra készül az Audi Hungaria Motor Kft. 2003. első negyedében ugyanis megújul az Audi 3 sporváltozata, az S3 „felségjellel" ellátott gépezet, s ezért a jövőben már nem a győri üzemben szerelik össze a kocsikat. Az S3 leállításával a jövő évi darabszám negyvenezerre csökkenhet - szemben az idei ötvenezerrel. Egyébként eddig a Győrben összeszerelt autók egyharmada S3-as Audi volt, kétharmaduk TT Coupé és TT Roadster.

Indiában készül a Tata Indica

Az MG-Rover következő típusa a Tata Indica egy változata lesz, és Indiában készül majd. Az autóról részleteket egyelőre nem hoznak nyilvánosságra, csak annyi biztos, hogy az eredeti formatervet az MG-nél módosítják, és több mint valószínű, hogy az autóba kerülő motorokat is a britek szállítják leginkább azért, mert a Tata ez idő tájt nem rendelkezik az európai környezetvédelmi szabványoknak megfelelő motorral. A hírek szerint a járgányokat az MG-Rover minőségi követelményei alapján a Tata pune-i gyárában készítik majd.

Szériagyártás előtt az új Seat

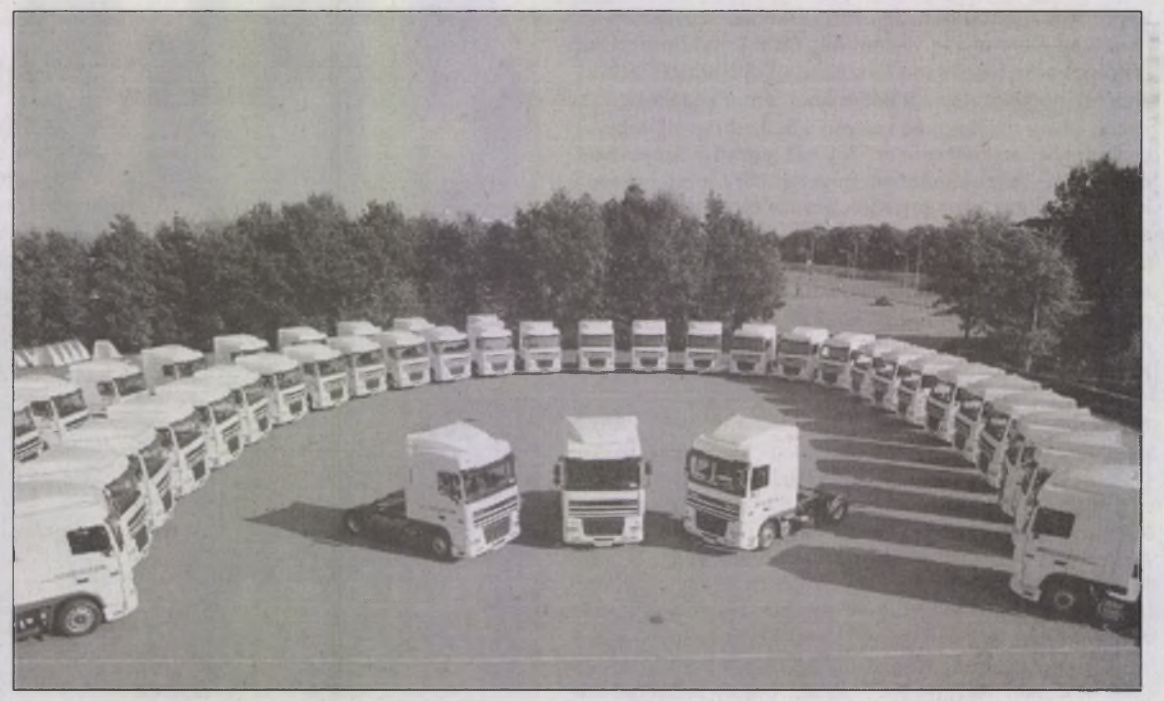
Hamarosan megkezdődik az Ibiza alapjaira épített Seat Cordoba sorozatgyártása. Az elődjénél nagyobb, 485 literes csomagtartóval ellátott kocsik motorválasztéka hattagú, a legkisebb 1,2-es és 65 lóerős. Az 1,4 literes, négyhengeres pedig 75 és 100 lóerős kivitelben lesz kapható. Az 1,9 literes, közvetlen befecskendezéses dízelmotor további három változatot számlál, ezek közül a legerősebb egy 130 lóerős turbócsoda.

A Fiatnál mentik a menthetőt

A Fiat csoport eladta 5 százalékos részesedését az amerikai General Motorsban. A csőd szélén billegő olasz autógyártók e tranzakciónak köszönhetően 1,16 milliárd dollárt söpörnek be a GM-től. A Fiat egyúttal megszabadult vásárlói hiteleket nyújtó cégétől, a Fidistől is, amelyért cserébe a vevők, a fő hitelezők elengednek a taljánok adósságából mintegy 400 millió eurót. Az eladásokkal a Fiatnak főleg a vállalatcsoport autógyártó vállalkozási részlege hatmilliárd euró körüli veszteségeit lehet mérsékelni, a teljes csoport adóssága ennek több mint ötszöröse.

Vigyázz EU, jön a Volán!

Elkelt kis hazánk legnagyobb közúti fuvarvállalata. A Volán TEFU Rt. ugyanis novemberben megállapodást írt alá a HC-Invest Kft. tulajdonosaival arra vonatkozóan, hogy megvásárolja a cég üzletrészeinek száz százalékát. Mindez azt is jelenti, hogy a Hungarocamion flottája átgurulhat a volánosokhoz, elvégre a hazai kamionosbázist működtető rt. részvényeinek 92 százalékával – minő véletlen! – éppen az emlegetett HC-Invest rendelkezett.



1200 kamionszerelvényből álló flottájával a Hungarocamion Magyarország legnagyobb fuvarozóvállalata, és Közép- és Kelet-Európában is a legnagyobbak közé számít. A vállalat által teljesített fuvarmegbízások száma eléri a 70 ezret évente, járművei évi 130 millió kilométert tesznek meg. A Hungarocamion nagyarányú modernizációs programja keretében nemrég 140 darab DAF 95XF-et rendelt. A vállalat tevékenységének jelentős részét a nagy volumenű fuvarozás teszi ki, és a mindösszesze 95 centiméteres nyeregmagasságú DAF 95XF Low Deck lehetővé teszi a három- méteres belmagasságú félpótkocsik használatát. Ennek köszönhetően nagyobb térfogatú áru szállítható, így a fuvaronkénti nyereség is nagyobb. A 95XF mellett szól még az alacsony üzemeltetési költség, és a gépkocsivezető számára nyújtott kényelem.

A Volán TEFU Rt. nemrég szintén 150 DAF 95XF típusú kamiont vásárolt. A „megaspace" kabinokat ergonómiai szempontokat figyelembe véve alakították ki, a vezető ülése több irányban állítható, megfelel a speciális elvárásoknak. Az ágyak mérete szélében és hosszában is megnövekedett. Az új, felfüggesztett gázpedál több helyet hagy a lábnak. A vontatót új fejlesztésű automata rendszerrel szerelték fel.

A beruházás eredményeként a Volán TEFU Rt. nemzetközi fuvarfeladatokat végző gépparkja 90 százalékban Euro3-as motorral lesz felszerelve, így a vállalat megfelel a legszigorúbb európai uniós normáknak. A kamionok átlagéletkora kevesebb mint másfél évre csökken. A Volán TEFU vezette cégcsoport a régió legnagyobb logisztikai szolgáltatásokat nyújtó vállalkozásaként 3600 főt foglalkoztat, 2002. évi együttes árbevétele meghaladja az 55 milliárd forintot, adózás előtti eredménye várhatóan 3 milliárd forint felett lesz. Amint Wáberer Györgytől, a Volán TEFU Rt. elnök-vezérigazgatójától megtudtuk, a cégcsoport megkezdte az európai uniós csatlakozás várható hatásait figyelembe véve egy új üzletpolitikai koncepció kidolgozását. „Célul tűztük ki, hogy mire Magyarország az EU tagjává válik, a Volán TEFU olyan méretű cég legyen, amelyet a szolgáltatás minősége, volumene és komplexitása alapján az Unióban is számon tartanak. **P. H. G.**

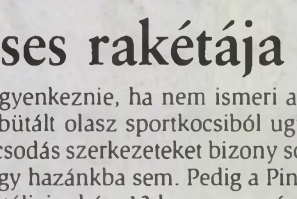
Feltörekvő koreai négykerekűek

A koreai autógyárak is felfedezték az egyterű autók gyártásában rejlő lehetőségeket, a Kia a Carnival után az eggyel kisebb kategóriát képviselő Carensszel, a Hyundai pedig a Matrixszal jelent meg a piacon.

Utóbbi büszkén viseli formatervezőjének nevét a hátsó oldalablak alatt, pedig tény, hogy Pininfarina keze nyomán születtek már sokkal fantáziadúsabb vonalvezetésű karosszériák is. A Matrix valamivel rövidebb a Kiánál, ami az utastér helykínálatában és az aszimmetrikusan dönthető hátsó ülésekkel növelhető csomagtér befogadóképességében is egyértelműen megmutatkozik. A Kia lényegesen tágasabb csomagtere alatt ráadásul még egy tárolófiók is rejtőzik. A Hyundai is tartogat kellemes meglepetéseket, például az első ülések támlájából kihajtható étkezőasztalkákat. A Hyundai középen elhelyezett műszeregysége hamar megszokható, a Kia műszerfalának ívei is esztétikusak. A kidolgozási minőség azonban mindkét autóban hagy némi kívánnivalót maga után, a Kia kapcsolói nyikorognak, a Hyundai ülései túlzottan kemények, és nem nyújtanak elegendő oldaltartást.

A két autót hasonló méretű és teljesítményű, igen pörgős motorokkal szerelik, az olasz sportkocsikra jellemző 6500 feletti percenkénti fordulatszám nem éppen megszokott egy minibusztól. Menettulajdonságok tekintetében sem mutat túl sok különbséget a két autó, de gyorsabb kanyarokban és egyenetlen úton a Hyundai megbízhatóbban kapaszkodik az úttestbe, csak teljes terhelésnél pontatlanabb egy kissé a kormányberendezés. A két koreai autó a Renault Scenic vagy az Opel Zafira vetélytársa lehet. **P. Zs.**

	Hyundai Matrix	Kia Carens
Hengerűrtartalom	1795 cm³	1793 cm³
Teljesítmény	122 LE	126 LE
Legnagyobb sebesség	184 km/h	177 km/h
Gyorsulás 100 km/h-ra	11,3 s	12,2 s
Fogyasztás l/100 km	8,5 l	8,1 l
Üzemanyagtartály	55 l	55 l
Csomagtér	354-1284 l	422-1632 l



KRAMPEK-TANÁCSOK

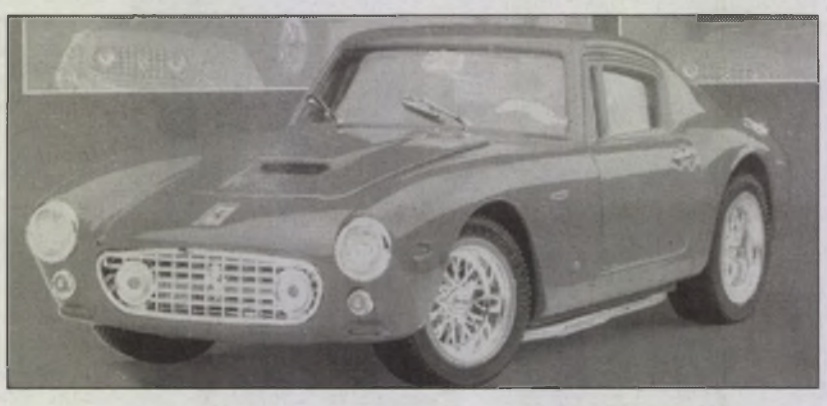
Mivel autóparkunk minimálisan fiatalodott, ezért még mindig sok a lelakott, kilométer-rekorder gépjármű. Ez általában a motorteljesítményeken érzékelhető, de mivel az úgynevezett nyugati autók motorja rengeteg kilométert kibír, nem biztos, hogy ezeknél rögvest nagy javításra, generálra kell gondolni bármilyen meghibásodás esetén. A hidegebb időszakokban kezdjük mindig a gyertya állapotának ellenőrzésével, esetleges cseréjével. Az elöregedett gyújtáskábelek nem biztos, hogy megfelelnek ebben a párás időszakban a velük szemben támasztott követelményeknek. Viszont itt, mivel elég költséges az alkatrész, mérés után kiderülhet, hogy egyetlen kábel cseréjével megoldódik-e a gondunk. Az elöregedett, megtöredezett gyújtóberendezés áthúz, nem ad megfelelő szikrát, és ezért nehézzé teszi az indítást. A motor tényleges állapotromlását a túlzott olajfogyasztás jellemzi igazán. Ilyenkor el kell gondolkodni a motor nagygenerálján, bár adott esetben egy szerepszárszimering-csere is elégséges lehet.

**(Krampek Autójavító,
Bp., XVI. kerület, Budapesti út 124.)**

VETERÁN

A Ferrari kétüléses rakétája

Egyetlen autóbarátnak sem kell szégyenkeznie, ha nem ismeri a Ferrari 250 GT Berlinetta típusát. Az 1959-ben debütált olasz sportkocsiból ugyanis mindössze 175 példány készült, és ezeket a csodás szerkezeteket bizony sosem exportálták a hajdani KGST-tagországokba, így hazánkba sem. Pedig a Pininfarina tervezte rövid tengelytávú, kétszemélyes itáliai rakéta 12 hengeres szíve 280 lóerős teljesítményt facsart ki a 3 literes, szép csengésű orrmotorból. A versenypályákon is sok babért (be)szerzett Ferrari Berlinetta ma is menő ritkaságnak számít határainkon túl: a 200 km/órás végsebességre képes járgányért egy fanatikus gyűjtő akár 50 millió forintnak megfelelő valutát is képes kiperkálni. **M. G.**



High-tech Peugeot

A megújuló Peugeot-nál 2002-ben ismételten kiemelt szerepet kaptak a tanulmányautók. A jövendő gépezetei közül is kiemelkedik a Sésame fedőnéven futó gépezet, amely a szabadság és a praktikum jegyében született. A kísérleti automobil sokoldalú jelenség: megjelenítését a sci-fi mesketékből már ismerős két oldalsó tolóajtó határozza meg. A rövidke motorháztetőhöz üvegtető tartozik, ennek két oldalát fém tetőcsomagtartó szegélyezi. A széles könnyűfém tárcsákra „ültetett" Sésame dinamikus orr-része stílusrokonságot mutat a márka legutóbbi modelljeivel. Összességében igen barátságos, ugyanakkor a legmodernebb stílt követő high-tech szerkezettel rukkoltak ki.

Jön a két torony

ÚJ-ZÉLANDON TALÁLTÁK MEG A GYŰRŰK URÁT

Immár A Gyűrűk ura második részét, A két tornyot mutatják be a magyar mozik januárban. Nos, ha valaki nem tudná, ezúttal nem várták be a producerek, hogy milyen sikere lesz az elsőnek, hanem egyszerre forgatták le mindhárom részt, hiszen a könyvsiker megelőlegezte a film sikerét. S miután a toplistákon az első rész előkelő helyen tanyázik Amerikában és Európában is, az optimista számítás fényesen bevált.

■ A Gyűrűk ura megfilmesítéséhez nem választhattak volna megfelelőbb helyszínt, mint az új-zélandi Tongariro nemzeti parkot. Az ott élő maori bennszülöttek által a „Hosszú fehér felhő országának" nevezett hegyvidék havas csúcsai, titokzatos erdei között nem nehéz elképzelni a hobbitokat. Tolkien regényének megfilmesítéséhez a rendező, Peter Jackson választotta ki szülőhazájában a tökéletes, élő díszletet. A példátlan produkcióban 2400 fő dolgozott 18 hónapon keresztül 35 különböző helyszínen. A forgatás központja Új-Zéland déli részén a hegyek között fekvő Queenstown, nem messze a Kawaru folyótól, amelynek zuhatagain számos jelenetet forgattak, egyébként pedig vadvízi túrák ideális helyszíne. A forgatás másik fő központja Wellington, Új-Zéland fővárosa, ahol a filmtrilógia második, A két torony című részének december 18-ai bemutatóját követően a Nemzeti Múzeumban Gyűrűk ura-kiállítás nyílik. A forgatáson dolgozók törzshelye a Chocolate, Fish, Café, ahol Liv Tyler vagy Viggo Mortensen is gyakran megfordul, itt ugyanis védve vannak a lesifotósoktól. Wellingtontól nem messze találhatók Mordor félelmetes hegyei, ahol ma is sok az aktív vulkán, amelyeket az ott élő maori őslakosok olyan tiszteletben tartanak, hogy tekintetükkel is kerülik, nehogy magukra haragítsák. A forgatáskor a filmesek is elkerülték az 1797 m magas Mount Ruapehut, amelynek legutóbbi kitörésekor 1995-ben a síelők éppen hogy meg tudtak menekülni a lávafolyam elől, 50 éve pedig 151 ember lelte halálát a hegy lábánál. „Az embernek az az érzése, hogy Tolkien valóban itt sétált, amikor A Gyűrűk ura történetét kigondolta" – véli Ian McKellen, aki Gandalf, az öreg varázsló szerepét játssza.

Poénvadászat

Az ügyes Jó utcc még tö[illegible] rejtvényt kínál.
Keresse az újságárusoknál
minden hónap első szerdáján!

RÉMÜLET

– A frászt hozza az emberre. Már azt hittem, hogy a lakásban...

Kétbetűsek:
AI, AK, BK, DT, KD, KO, LA, LO, OC, RO, TZ.
Hárombetűsek:
ARA, CAA, EAK, ERR, KAC, KÉR, KÖZ, LOB, NGB, NOA, NOS, RAT, RÉS, TAM, VAN.
Négybetűsek:
ÁSAT, BEAD, BEÜL, BEÜT, CSAL, CSEN, EBÍR, ÉDEN, EGÉR, ELEM, ÉNEK, ÉRZŐ, ÉTEK, ETNA, EZEN, GÁGÁ, GORA, KEND, LÁDA, LENT, LOMB, NEDŰ, NÓTA, ÖCSI, OSZT, RARE, RIAD, SKAI, SOLE, URNA, ÜTET, VELE.
Ötbetűsek:
ANNAK, ~~ATKÁR~~, ÁTLAG, ATOLE, AVULT, AZTÁN, BUKIK, FALAZ, FECNI, LAPOS, LÓROM, MEKEG, NAIVA, NYEKK, ŐRTŰZ, ROKKA, SELYP, SÉTÁL, SODOR, ZSÁBA.
Hatbetűsek:
ADAGOL, ELAKAD, POCSÉK, REZSIM, ZSEZSE.
Hétbetűsek:
BEKOCOG, MATATÁS, MONOLIT, PRAKKER, ÜTŐSZEG.

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Két szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

NAP-KELTE

■ 2002. december 30-án, hétfőn reggel is NAP-KELTE a Magyar Televízió egyes és kettes csatornáján 5.50 és 9.00 óra között, valamint délután 15.30 és 18 óra között ismétlés az m2-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI:

– Ételek apró betűvel. Vendégünk Lomnici Zoltán, a Legfelsőbb Bíróság elnöke.

– Ő már csak Pici marad: Presser Gábor.

– Mindent az olcsó chatelés érdekében! Kovács Kálmán informatikai miniszter.

– A legjobb humorú politikus: Kuncze Gábor.

– Aki nem repült: Váradi József, a Malév vezérigazgatója.

– Köztársasági elnök is lehetett volna: Pozsgay Imre.

– Ha hétfő, akkor Bánó András, mondhatni minden más alkalommal, de most őt is Friderikusz Sándor kérdezi.

– Popper Péter, a lelkek nagy ismerője.

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Telefonszámunk az adás idején: 251-0519

Az ember hűséges társa

■ A kutya a legrégibb háziállat. Az ember sokoldalú segítőtársra talált benne: vadászott és a vagyonát őriztette vele, tereltette a nyájat, ellenségeire uszította, sőt egyes vidékeken a kutyahús még ma is kedvelt csemegének számít. Ebből a felsorolásból is kiderül, hogy az ember elsősorban a gazdasági hasznáért tartott kutyát, és kizárólag a használhatósága szerint válogatta ki a továbbtenyésztésre szánt egyedeket.

A civilizáció jószerével megfosztotta eredeti „hivatásától" a kutyát, és a gazdasági állatok közül „előlépett" a kedvtelésből tartott állatok sorába. Ezzel azonban csöppet sem csökkent a jelentősége. Sőt! Az ember talán még soha nem ragaszkodott annyira hozzá, mint éppen most. Mert a kutya manapság elsősorban nem a munkájával, hanem megejtő lényével, hűségével és szeretetével lehet a városi ember segítségére.

Szókereső rejtvényünkben huszonhárom kutyafajta nevét rejtettük el a szokásos módon: a vízszintes és a függőleges sorokban, valamint átlósan, balról jobbra haladva.

K	O	B	A	K	T	A	I	B	U	T	T	L	E	R	Z	S	É	B	E	T
O	N	O	P	I	R	S	Z	E	T	T	E	R	D	Ő	U	S	Z	K	Á	R
P	U	L	I	L	I	O	M	R	Ó	Z	S	A	P	O	M	P	I	D	U	K
Ó	M	E	N	Ú	J	F	U	N	D	L	A	N	D	I	K	Á	F	P	Ó	K
T	A	C	C	S	Ű	C	S	Á	M	O	K	K	O	M	O	N	D	O	R	R
U	H	U	S	K	Y	C	E	T	L	E	G	Ó	B	O	R	I	F	I	X	N
Á	R	P	I	H	Ú	S	C	H	N	A	U	Z	E	R	R	E	S	N	Y	I
T	Á	B	L	A	H	A	T	E	T	T	B	O	R	T	E	L	L	T	Á	S
A	J	A	K	J	V	U	K	G	Y	A	P	R	M	O	N	D	D	E	R	Ű
F	I	A	D	U	R	C	L	Y	U	C	C	U	A	B	O	X	E	R	É	T
Ü	B	Ü	G	H	V	S	V	I	Z	S	L	A	N	D	Ű	S	K	Á	L	Ő
B	Á	N	T	Á	G	A	L	L	O	K	I	S	N	Y	O	L	C	A	D	Ó
M	O	N	D	S	R	U	S	Z	K	Ó	N	Y	O	M	O	R	U	L	T	T
A	K	A	S	Z	T	Ó	S	Z	E	N	D	E	R	E	G	G	E	L	É	S

London

■ Európa legnagyobb kiterjedésű városa, London, több saját városközponttal rendelkező falu és városka együttese. Az óriási távolságok miatt néha órákig tart eljutni az egyik városrészből a másikba.

Az angolok hagyománytiszteletének köszönhető, hogy a történelmi emlékeket gondosan megőrzik az utókornak. Az egykoron rettegett Tower bejáratát ma is a középkori „divat" szerint öltözött piros ruhás gárdisták őrzik. *Mi volt a Tower a tizenkilencedik században (1), és mire szolgál napjainkban (2)? Fejtse meg a rejtvényből!* Még híresebbek a medvekucsmás királyi gárdisták, akiknek az őrség alatt moccanniuk sem szabad. A főváros jelképe a Parlament, illetve a sarkán álló Big Ben, a százhat méter magas óratorony. Nem messze tőle található a tizenharmadik században épült Westminster Abbey, az apátság. Ez a koronázások színhelye, de itt nyugszik sok király és híresség.

A térképre tekintve azonnal feltűnik az idegennek a rengeteg zöld terület. Ezek egy része eredetileg közös legelő, másik része pedig királyi vadászterület volt. A parkok nemcsak a pihenést szolgálják: a híres Hyde-parkban például mindenki alkalmi hallgatóság előtt szónokolhat.

London a világ színházi fővárosa. Itt fellépni még a hollywoodi karriernél is többet jelent – állítja sok amerikai sztár. A gázsik jóval szerényebbek, mint az álomvárosban, mégis Henry Fondától kezdve Dustin Hoffmanig számos filmcsillag szerepelt itt. Legutóbb Nicole Kidman vállalta, hogy a világot jelentő deszkákon is megméretteti magát. A legnagyobb közönségsikerük a zenés darabok-nak van, a *Macskákat* vagy a *Jézus Krisztus szupersztárt* például évtizedek óta mindennap játsszák.

Fejtsen kedvére
az *ügyes*, Terefere,
KÓPÉ, KÁPÉ rejtvénylapokban is!

Heti rejtvényünk megfejtését **hétfő** éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12–14.

Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718-as telefonszámon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)
A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk 1 évi hét előfizetést nyer.

Lóránt, a tiszteletbeli Mikulás

– Néha adok a hajléktalanoknak néhány forintot az utcán, de hivatalosan még nem jótékonykodtam – meséli Magyar Bálint, a Barátok közt Szilágyi Lórántja. Még nem álltam kapcsolatban alapítvánnyal, és nagyobb összegeket sem adományoztam. Bár középiskola után gyakran öltöttem magamra Mikulásruhát, és látogattam a gyerekeket. Még tiszteletbeli Mikulás is vagyok. Édesapám is volt Mikulás anno... Egyszer aztán még kisgyerekként megtaláltam a ruháját az egyik szekrény aljában, így már elég fiatalon nem hittem a Télapóban. Én nem hiszek igazán a karácsonyban, csak annyiban, hogy ilyenkor végre együtt a család, és legalább erre a néhány napra mindenki félreteszi a hétköznapi problémákat. Én már hetekkel az ünnep előtt tiszta idegbeteg vagyok, hogy addigra mindenkinek az ajándéka meglegyen, hogy kinek mit vásároljak. Én úgy hiszem, hogy pont ez, az ajándékok vásárlása, az anyagiaskodás veszi el az ünnep igazi lényegét. Számomra úgy lenne szép ez az egész, ha felesleges csecsebecsék helyett a legjobb ételeket, és a legjobb italokat vásárolnánk, hiszen ezek oldják a hangulatot a meleg cserépkályha mellett. Hál' istennek nálunk Lentiben ehhez minden megvan, még a cserépkályha is.

Vári Zsolt festménye

Erika biciklizik

Időgépet indít Zoltán Erika. Az újrahangszerelt idő 1962-től napjainkig tart. Mivel negyven évről van szó, illusztrálására Erika negyven táncossal is lép a Budapesti Kongresszusi Központ színpadára holnap este. A múltidéző koncerten persze saját régi önmagát is megjeleníti: „A zene is olyan, mint a biciklizés – mondja. – Nem lehet elfelejteni. Ha újraénekelem egy régebbi számomat, elég, ha behunyom a szemem, és máris ott érzem magam az első tehetségkutató versenyen, vagy az Erkel Színház színpadán..."

Cigányozó a Simpson család. A népszerű rajzfilmsorozatot cigányellenes kiszólásai miatt elmarasztalta kisebbségi ombudsman. Az etnikai jogokat védő hivatal kifogása az volt, hogy az egyik részben a cigány karakter „megiszom a véred" felkiáltással bizonyítja származását a kételkedő iskolai felügyelőnek. Kaltenbach Jenő szerint a romák és a vámpírok közötti hasonlóság hangsúlyozása azt sugallja, hogy a kisebbség képtelen megfelelni a társadalmi szabályoknak.

* * *

A bajor új évi koncerten Münchenben Szentpéteri Csilla zongoraművész lesz a sztárvendég, aki január első napjaiban sem pihen. A Vígszínházban 2-án lép fel új műsorával, amelynek különlegessége többek között az lesz, hogy Czakó Ferenc világhírű homokanimációit is bemutatja, a művésznő játékára.

* * *

A ritka szépség hírében álló Xenia Virganskayát, Michail Gorbacsov unokáját most megcsodálhatta a moszkvai közönség, amint Dior ruhájában megnyitotta az év egyik legelőkelőbb bálját. Sokan irigylik a leendő a férjet.

* * *

Lelakták a Big Brother-házat, s most a nagytakarításon kívül a berendezések javát is le kell cserélni. A fogyóeszközökön túl még a tűzhely sem élte túl Pongóék szakácskodását. Bár Iti viszonylag korán kiesett, a 12 székből mégis csak három maradt, a többi legfeljebb tűzifának jó.

* * *

Melanie Griffith (45) a szépségműtétei ellenére sem bízik magában, úgy tűnik, féltékenység gyötri. Félóránként hívja telefonon férjét, Antonio Banderast a „Femme Fatale" forgatásán.

* * *

Karmesteri pálcával fog újra hadonászni Koós János, aki az utóbbi években annyira belejött a dirigálásba, hogy szinte minden évben újabb produkciót talál ki a közönség szórakoztatására. Új év első napján az Operettszínházban nevetteti majd meg a nagyérdeműt, a Duna Művész Együttest vezényli, és tréfáiban a zenészek partnerek lesznek. A három tenor is fellép az esten. Sasvári Sándor és Varga Miklós neve említhető csak meg, mert a harmadik személy meglepetés.

* * *

Nagy produkcióra készül David Merlini tavasszal Budapesten, ahol egész napos programmal káprázta tja el a közönséget. Az utóbbi hónapokban az Északi-tenger jéghideg vízébe merült alá többször, most csak annyit árult el: a víz mellett a tűz is szerepet játszik majd műsorában, hogy az eddigieknél is veszélyesebb legyen a műsorszáma, amelyre bejelentkezett a BBC, s a Music Television is.

* * *

Jochen Horst tévésztár 38 nappal ezelőtt örök hűséget esküdött Tina Ciamperla modellnek, miután elvált első feleségétől, Anuschka Renzi színésznőtől.

* * *

A böllér Reviczky Gábor, a kéményseprő Tahi Tóth László az év utolsó napján a Szeszélyes szilveszterben. Kató néni családja disznóölésre hívta meg a fél falut az óévbúcsúztatón, amelyen iszik mindenki, főleg az iszákost játszó Markos György, akit Straub Dezső próbál leszoktatni az italozásról. Nem sok sikerrel...

* * *

Rainer herceg ismét megjelent a nyilvánosság előtt. Miután felépült a tüdőgyulladásból, meglátogatta Caroline-t és Albertet a Nijinsky balett díjátadó estjén.

* * *

Először lép fel az Operaházban Varnus Xavér január 18-án a hagyományos Szféra Estélyen. Ezen adják át többek között a Szféra Európa Díjat, Szász Endre alkotását, amelyre az idén a menedzserek interneten is szavazhatnak arról, kik kapják meg a szobrot.

Bond és a svájci óra

Steve McQuinn TAG Heuer órát viselt

Pierce Brosnan Omegát hordott

A karácsonyi bevásárlások idején különösen feltűnik, hogy a márkás svájci karórákat mindig az adott kor éppen legnépszerűbb hollywoodi sztárjai népszerűsítik. 1957-ben Humphrey Bogart csuklóját ékesítette a ma már a Swatch csoporthoz tartozó Longines, 1971-ben Steve McQuinn viselte a sportversenyek hivatalos TAG Heuer időmérő készülékét a „24 óra, Le Mans" című filmben, a Bond-sosorzat negyedik részében pedig Pierce Brosnan pillant feszülten minden percben a Omegájára.

Michalczewski, a lengyel

Bruno Bruni festő esküvőjén Gerhard Schröder mellett **Darius Michalczewski** volt a másik tanú. Az egyik magazin címlapján Fréderic Chopin, II. János Pál pápa, Marie Curie és Lech Walesa mellett szerepel mint az egyik legjelentősebb lengyel személyiség. Politkusok keresik a kegyeit, de ő nem akarja magát beleártani a politikába. A lengyel bokszoló egyébként nyolc éve veretlenül őrzi világbajnoki övét, s már Németországban is elismerik, nem csak úgy emlegetik mint a „polákot". Pedig nemrégiben hazaköltözött Gdanszkba. „Lengyelországban a politikusok és a gazdasági vezetők is keresik a társaságomat, köztük Leszek Miller, miniszterelnök. Az elmúlt 14 évben kettős állampolgárként sok kapcsolatot szereztem, és tudom, hogyan gondolkodnak az emberek Gdanskban és Hamburgban. Ezért aztán megpróbálom egyfajta EU-követként erősíteni a német-lengyel kapcsolatokat. Schröder kancellár is erre biztatott."

Egyelőre mégsem cseréli fel a bokszkesztyűt diplomatafrakkra. Szerződése van további meccsekre, és még mindig nagyon sok örömét leli az ökölvívásban. A feleségétől, Dorotheától elvált, az asszony két közös fiúkkal együtt Floridába költözött. Sokáig nagyon feszült volt a helyzet, nem is beszéltek, a felesége azt sem engedte, hogy láthassa a gyerekeit. A pályafutását ez nem zavarta meg. „Szerencsére lassan oldódik a helyzet, most már telefonon legalább beszélhettem a fiaimmal..."

Avril: pokolba Britney Spearsszel!

Avril Lavigne mindent megtesz, hogy felnőtt, kemény nőnek látsszon, de a sok smink és ékszer ellenére nem tagadhatja le, hogy mindössze 17 éves. Az 5000 lelkes kanadai faluból származó törékeny, apró termetű kislány a színpadon mégis azonnal meggyőzi a hallgatóságot erőteljes, szenvedélyes hangjával, gitárjátékáról nem is beszélve. Dalai szövegéből kiderül, hogy sokkal többet tapasztalt egy átlagos tizenévesnél, nem véletlen, hogy Németországban meghódította a slágerlistákat. „Gondolom, nagyon sok embernek elege van a **Britney Spears** (jobbra) és a hozzá hasonlók által produkált szemétből, ami az utóbbi években elárasztotta a világot" – kommentálja sikerét Avril Lavigne. „Én az igazi rock'n roll szellemében használom a hangomat őszinte érzelmekkel, amibe a gyűlölet is belefér. Valószínűleg olyan zenészek előfutára vagyok, akiktől a szülők végre megint félthetik a gyermekeiket."

Avril két fiútestvére mellett soha életében nem babázott, inkább hokizott vagy baseballozott, legjobb barátai is mindig fiúk voltak. Már gyermekkorában a tükör előtt énekelt, és 15 évesen New Yorkba költözött, ahol lehetőséget kapott arra, hogy klubokban előadja dalait. Egy producer fel is figyelt rá, és azonnal megbeszéltek egy stúdiófelvételt. A stúdióban aztán megpróbáltak belőle is Britney Spearshez hasonló babát faragni, de Avril ellenállt. Haza akart menni a szüleihez, vissza az iskolába. Reid, a producer azonban nem hagyta annyiban, vett neki egy jegyet Los Angelesbe, ahol megtalálta a neki megfelelő csapatot. Azóta meghódították nemcsak Kanadát és az Egyesült Államokat, de Európát is.

Roosevelt: Teddy mackó apja

Kevesen tudják, hogy a Teddy mackó honnan kapta a nevét. Pedig nem kevésbé híres személyiségről nevezték el, mint az Egyesült Államok egykori elnökéről, Theodore Rooseveltről, aki 1902 novemberében kegyelmet hirdetett egy lelövésre ítélt medvének. A hírt a Washington Post karikatúrája is megörökítette.

PÉCS CSORBA GYÖZÖ MEGYEI KÖNYVTÁR

Azon olvasóink közötT, akik december, január és február hónapra is érvényes előfizetéssel rendelkeznek, vagy február 10-éig legalább három hónapra előfizetnek a Dunántúli Naplóra, 2003. februárjában összesen 1 millió forint értékben műszaki cikkeket sorsolunk ki.

További információkért hívja a 06-80-200-089-es ingyenes zöld számot! A játékban az AS M. Kft. dolgozói és gazdasági társaságok nem vehetnek részt!

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 354. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. december 30., hétfő

Mai számunkból

Évi 1600 szívműtét a cél 5
Fejlesztések a pécsi szívklinikán

Bordalok tizenkét nyelven 7
A művészetek és a bor dicsérete

A legjobb gyorskorcsolyázó 16
Knoch Balázs a ranglista élén

Röpcédulák Kolozsváron

Erdély függetlenségét követelő kétnyelvű röpcédulákat osztogattak a hétvégén Kolozsvár utcáin. A kezdetleges kivitelezésű röpcédulákon magyarul és rossz román fordításban arra szólították fel a kolozsváriakat, hogy az év utolsó napján vonuljanak az utcára és követeljék Erdély függetlenségét. *Sabin Gherman*, az Erdély-Bánát Liga elnöke szerint a röpcédulák terjesztése a Nagy-Románia Párt provokációja volt.

(Részletek a 2. oldalon)

A klónozás nem lehet az élet kezdete

Vizi E. Szilveszter agykutató, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke szerint korunk legnagyobb kihívása az emberi élet és halál titkainak megfejtésével, az agyműködés rejtélyével, a lélektest dualizmusával kapcsolatosak. A nemzetközi tekintélyű akadémikus a klónozást nem tartja az élet keletkezéséhez járható útnak. A tudomány eredményeinek helytelen felhasználását meg kell akadályozni – véli a professzor.

(Interjúnk a 3. oldalon)

Újabb régiós elképzelések

Egyes elképzelések szerint 2006-tól csökkenne hazánkban a jelenlegi régiók száma az EU-s elvárásoknak megfelelően. Szóba került eddig hat-, három-, de még kétrégiós verzió is: a Duna mentén kettévágva az országot.

BARANYAI KÖRKÉP

A 2004-es európai uniós csatlakozástól 2006 végéig a jelenlegi hét magyar statisztikai-tervezési régió mindegyike jogosult a legkedvezőbb uniós támogatásra. Ezt azok a régiók kapják, ahol a GDP nem éri el a tagországok átlagának 75 százalékát.

Baráth Etele, a Miniszterelnöki Hivatal államtitkára nemrégiben azt az álláspontját fejtette ki, hogy Magyarországon célszerű lenne három nagy statisztikai körzetet lehatárolni, s ezeken belül két-két, tehát összesen hat önkormányzati régiót kialakítani. Ugyanakkor a Városkutatási Kft. egy nemrégiben felkérésre elkészített tanulmánya szerint öt statisztikai régiót lenne indokolt létrehozni, ezek közül négy egyben önkormányzati is lenne, míg a központit három önkormányzati régió alkotná. Az EU-ban ugyanis önkormányzati és statisztikai régiók működésére is van példa, ez egyáltalán nem befolyásolja a lehetséges támogatások megszerzését. Számos szakembernek ugyanakkor az a véleménye, hogy a jelenlegi, mesterségesen összetákolt hét régió jelentős átalakítására lenne szükség.

Dr. Kékes Ferenc

Van olyan elképzelés is – mondta el érdeklődésünkre *dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Önkormányzat elnöke –, amely két régióban gondolkodik, a Duna mentén kettévágva az országot, akad amelyik ennél többet képzelt el, de véleménye szerint annak van realitása, hogy a régiók száma ne változzék. Az Európai Unió nagyon sokszínű, érvel dr. Kékes, és a legkülönbözőbb formációkat is elfogadja, bár pillanatnyilag Magyarországot nem tekinti a régiók halmazának, csupán egyetlen régiónak. Ezzel együtt a kialakult hét régió döntő többsége működőképesnek bizonyult az elmúlt években, így nem tartaná bölcs dolognak, ha ennek megváltoztatására fordítanánk nagy erőket, sokkal inkább arra kellene összpontosítani, hogy megteremtődjön a választott régiók rendszere. Ezt erősítette meg az a politikai állásfoglalás is az MSZP-frakció részéről, amely az elvi alapvetéseket tárgyalta meg éppen a karácsonyi ünnepkör előtt.

CSERI LÁSZLÓ

KÉTEZREN A DN TEREMTORNÁN. Sikeres volt a 7. Dunántúli Napló öregfiúk focigálája. A mérkőzéssorozatot az Újpest csapata nyerte, de jól szerepelt a PMSC gárdája is, a 2. helyen végeztek. Képünkön Réfi Gábor (középen), aki Pécsett és Komlón egyaránt volt játékos, most a PMSC öregfiúk egyik gólerős csatára volt. (Tudósítás a 16. oldalon) FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A pártok év végi rangsora

Ha – év vége lévén – egy tágasabb pillantással áttekintjük a baloldali kormányzat megalakulása óta eltelt időszak fontosabb népszerűségi változásait, mindenekelőtt a kormánypártok stabilitása tűnik a szemünkbe. A szocialista párt júniusban a Szonda Ipsos választást követő első kutatása alkalmával az összes megkérdezettek 34 százaléka számára volt a leginkább rokonszenves párt, a jelenlegi mutatója 40 százalék. A legfrissebb felmérések szerint a Dunántúlon az országos átlagnál alacsonyabb a szocialisták támogatottsága.

(Részletek a 3. oldalon)

CSERI LÁSZLÓ KOMMENTÁRJA

A békétlenség átjárói

Pécsett, a Szabadság út 19. számú ház kapualján keresztül lehet megközelíteni egy olyan zárt, névtelen utácskát, melynek épületeiben lakó polgárok évekig bosszankodtak azon, hogy a kapualji rész nem közterület, hanem a társasház tulajdona, annak minden, számukra negatív következményével együtt.

Például azzal, hogy a magánút alatti elavult víz- és csatornavezeték nem felújítható, ugyanis közvezeték csak közút alatt alakítható ki. A magánház lakói pedig nem voltak hajlandóak lemondani tulajdonukról, s beleegyezni abba, hogy kapualjukat közterületté nyilvánítsák, bár erre a jegyző kötelezhette volna őket, de valamiért nem tette meg. Végül valamiféle egyezségre jutottak a felek, de mindenki számára elfogadható megoldás valószínűleg sohasem születik.

A hivatal mulasztásai miatt a legritkábban történik valamilyen felelősségre vonás

A szigetvári Tinódi-iskolához vezető út esete a társasházzal kísértetiesen hasonló, bár valamivel egyszerűbbnek tűnik, tekintettel arra, hogy az esti iskolazárás után a probléma reggelig nem jelentkezik, míg Pécsett a lakók éjjel is „üzemelnek". Természetesen megnyugtató, ha ehhez hasonló helyzetekben a szembenálló felek végül is megbékélnek egymással, de a gyakorlat azt mutatja, hogy a megállapodásokat az idők múltával valamelyik oldal mindig kikezdi valamiért, s a béke újra háborúvá terebélyesedik.

A megoldás tehát az lenne, ha ezek a helyzetek eleve ki sem alakulnának, mert körültekintő, előrelátó várostervezői munkával elkerülik őket. De a hibák becsúsznak olykor, s az ilyen típusú mulasztásért a legtöbb esetben senki sem felelős, a hivatalok úgy tekintenek rá az ügyre, mint elkerülhetetlen természeti jelenségre, amely megfejthetetlen okok miatt alakult ki. Csakhogy negatív következményeit azok kénytelenek elviselni, akik teljesen vétlenek, és többnyire védtelenek is.

Pereltek... ✍ 4. oldal

IDŐJÁRÁS

Túlnyomóan borult idő

–2, +10 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
-3, +5 °C	-4, -2 °C	-3, +2 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Enyhe, de borongós időre számíthatunk, kevés csapadékkal, ám nagyon élénk széllel. Gyenge melegfronti hatás érvényesül, enyhe tünetekkel.

9 770865 913012 02354

A VILÁG HÍREI

IRAKI HÁBORÚ. Az Egyesült Államok még nem döntötte el, hogy megtámadja-e Irakot – közölte az amerikai külügyminiszter. Colin Powell egy interjúban elmondta, hogy Washington vár az ENSZ fegyverzet-ellenőrzésének eredményére. KRÓNIKA

NÉMETORSZÁG. A német külügyminiszter nem zárta ki, hogy Németország az ENSZ-ben mégis hozzájárul egy Irak elleni háborúhoz. Joschka Fischer egy lapinterjúban megerősítette, hogy hazája katonákkal nem vesz részt az akcióban. KRÓNIKA

OLAJ. A kuvaiti kormány rendkívüli intézkedéseket hozott olajlétesítményeinek védelmében arra az esetre, ha kitörne az iraki háború. Kuvaitban van a világ olajtartalékainak 10 százaléka. KRÓNIKA

CSECSENFÖLD. Csecsenföld fővárosában ideiglenes helyiségekben folytatja a munkát a Moszkva-barát kormány azután, hogy öngyilkos merénylők csaknem teljesen megsemmisítették a kabinet székházát. A grozniji robbantásban 55 ember halt meg, a sebesültek közül több mint 150-et ápolnak kórházakban. KRÓNIKA

MŰKINCSPUSZTULÁS. Japánban nyolc-kilencezer éves műkincsek pusztultak el, amikor leégett egy raktárnak használt irodaépület. Az ország legészakibb részén, a Hokkaido-szigeti Minami-kajabe városban a lángokban pusztult el számos felbecsülhetetlen értékű kerámiatárgy. A legrégibb 9000 évvel ezelőtt készült. KRÓNIKA

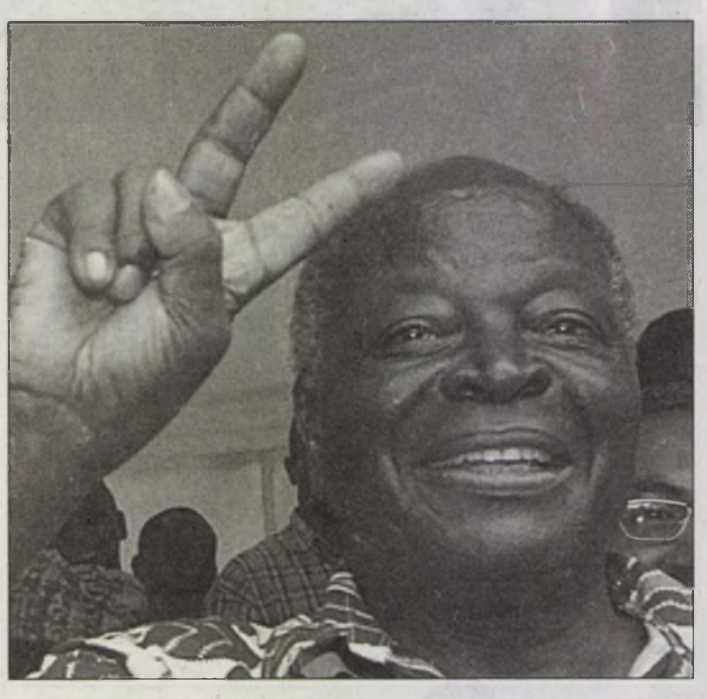
AZ OROSZ Szvetlana Koroljovát választották Európa idei szépségkirálynőjévé szombat este Bejrútban. A 19 éves orosz diáklány a vén kontinens negyven nemzeti királynője közül bizonyult a legszebbnek. MTI

GYERMEKHALÁL. Izraeli katonák lelőttek egy 11 éves palesztin fiút az észak-ciszjordániai Tulkaremben – közölték szemtanúk és orvosok. A hadsereg nem kommentálta a hírt. A katonák a dzsipjükből lőttek, és egy másik gyerek lábát is eltalálták. Tegnap a másik palesztin terület, Gáza egyik városában, Hán Júniszban lőttek le egy kislányt izraeli katonák. KRÓNIKA

TŰZHÁNYÓ. Szicíliától északra kitört a Stromboli tűzhányósziget, amelyről hatalmas lávamasszák folytak a tengerbe. A természeti látványosságot heves robbanások kísérték, de a lakott részeket egyelőre nem fenyegeti veszély. Stromboli szigetén ez a legerősebb vulkánkitörés 1985 óta. KRÓNIKA

HIDEGREKORD. Törökország keleti részén évtizedes hidegrekordok dőltek meg. Agri városában éjszaka mínusz 40 fokra süllyedt a hőmérséklet. A jelentések eddig egy halálos áldozatról szólnak: egy mozdonyvezető halálra zúzta magát, amikor kiugrott a vonatból, amely a befagyott fékek miatt kisiklott. KRÓNIKA ■

Kenya: elnökváltás



A 71 éves Mwai Kibaki a kelet-afrikai ország egyik legtapasztaltabb politikusának számít, a függetlenség 1963-as elnyerése óta maga is aktívan alakította az ország politikáját. Kibaki, aki hosszú éveken át alelnök, illetve pénzügyminiszter volt, az egyik legidősebb parlamenti képviselő ugyan, ám éppen fiatal hívei remélik a tanult közgazdásztól a fellendülést nemzedékük számára. Kibaki az ellenzék egyik csúcspolitikusa volt azóta, hogy 1991-ben bevezették a többpártrendszert Kenyában. A Londonban végzett politikus 1978-tól 1988-ig Moi helyettese volt, és ő volt Kenya leghosszabb ideig hivatalban lévő pénzügyminisztere is: 1969-től 1982-ig, a viszonylagos prosperitás korszakában töltötte be ezt a tisztet.

Elismerte önmaga és pártja súlyos vereségét Uhuru Kenyatta kormánypárti elnökjelölt a kenyai elnök- és parlamenti választásokon. A nemzetközi megfigyelők példásnak minősítették a pénteki választást, amelyen elsöprő győzelmet aratott a több mint 10 pártot tömörítő ellenzéki koalíció és annak elnökjelöltje, Mwai Kibaki.

NAIROBI

Uhuru Kenyatta, az államalapító *Jomo Kenyatta* fia, a leköszönő *Daniel Arap Moi* elnök pártfogoltja vasárnapi nairobi sajtóértekezletén kijelentette, hogy elfogadja a nép akaratát, azt, hogy a vezető ellenzéki jelölt, Mwai Kibaki legyen az ország harmadik elnöke. Az ellenzék vezetőjeként konstruktív magatartást ígért.

Kenyában január 5-én ez lesz az első eset, hogy élő elnök adja át a stafétabotot utódjának. Az eddigi elnök, Daniel Arap Moi elődje, az államalapító Jomo Kenyattától – a mostani választásokon alulmaradt Uhuru apjától – annak 1978-as halálakor vette át a tisztséget.

Máris több adományozó ország jelezte, hogy kész „minden lehetséges módon segíteni" az új kormányt. A politikai reformok hiánya és a korrupció elburjánzása miatt a Nemzetközi Valutaalap és a Világbank öt évvel ezelőtt hitelzárlatot rendelt el a Daniel Arap Moi vezette Kenya irányában. ■

Lejárt a mandátum, jön a per

Milan Milutinovic szerb köztársasági elnök mandátuma vasárnap lejár, s mivel két nekifutásra sem sikerült megválasztani utódját, az elnöki teendőket hétfőtől ideiglenesen Natasa Micic parlamenti elnök veszi át.

BELGRÁD

Milutinovic 1997. december 29-én tette le a hivatali esküt, s egy hétre rá, 1998. január 5-én vette át hivatalát elődjétől. A szerbiai alkotmány és a választójogi törvény nem pontosítja, hogy mikor jár le az elnök mandátuma. Belgrádban eddig mindenki azzal számolt, hogy Milutinovic elnöki megbízatása január 5-éig tart. A köztársasági választási bizottság titkára azonban a minap bejelentette, hogy Milutinovic megbízatása mégsem január 5-én, hanem december 29-én járt le, s december 30-án a parlamenti elnök automatikusan átveszi az elnöki teendők ellátását.

A 39 éves Natasa Micic az idén lett Szerbia történelmének első parlamenti elnök asszonya, s egyben hétfőtől ő az ország első – ideiglenes – köztársasági elnöke is.

Szerbiában három hónapja tartották meg az elnökválasztást, az október 14-ei második fordulóban a részvételi arány nem érte el az ötven százalékot, ezért a szavazás érvénytelen volt. Hasonló volt a helyzet a december 8-án tartott megismételt elnökválasztáson is.

A választójogi törvény szerint a parlamenti elnöknek legkésőbb két hónapon belül „döntenie" kell az új, megismételt választás kiírásáról, amit úgy is lehet értelmezni, hogy a parlamenti elnök dönt arról, hogy egyáltalán kiírja-e a választást. Natasa Micic nyilatkozataiból arra lehet következtetni, hogy február 8-áig mindenképpen kiírja az új, megismételt elnökválasztást.

Várhatóan az elkövetkező napokban derül ki az is, hogy mi lesz a sorsa a hágai Nemzetközi Törvényszék által háborús bűncselekmények elkövetésével gyanúsított Milan Milutinovicnak. A hágai ügyészség az utóbbi napokban több alkalommal is felszólította Belgrádot, hogy azonnal adja ki őt Hágának, amint lejárt megbízatása és az elnöki tisztséggel járó mentelmi jog hatálya. *Zoran Djindjic* szerb kormányfő úgy nyilatkozott, hogy Milutinovicnak mandátuma lejárta után mindenképpen a törvényszék elé kell állnia, a köztársasági elnök pedig azt hangoztatta, hogy nem fél a kiadatástól, mert az ellene felhozott vádak alaptalanok.

A hágai ügyészség Milutinovicot, *Nikola Sainovic* volt jugoszláv miniszterelnök-helyettest és *Dragoljub Ojdanic* egykori vezérkari főnököt együtt kívánja a bíróság elé állítani, mert mindannyiuk ellen parancsnoki felelősségük alapján, a koszovói albán polgári lakosság sérelmére 1999-ben elkövetett háborús bűncselekmények miatt emelt vádat a törvényszék. Ez a vád vonatkozott *Slobodan Milosevic* volt jugoszláv államfőre is, aki ellen már folyik a per, illetve *Vlajko Stojiljkovic* volt szerb belügyminiszterre is, aki időközben öngyilkos lett. Sainovic és Ojdanic önként adta fel magát Hágának, mindketten tagadták bűnösségüket a törvényszéki meghallgatáson. ■

Huzavona a Hradzsin körül

Csehországnak valószínűleg nem lesz államfője – átmenetileg. Václav Havel második mandátuma február 2-án lejár, harmadszor nem választható újjá, ám a politikai erőviszonyok alapján pillanatnyilag egyik jelölt sem számíthat győzelemre.

PRÁGA

A cseh parlamentnek a képviselőház és a szenátus együttes ülésén január 15-én kell szavaznia az új államfő személyéről. A hónapok óta tartó huzavona után a pártok képtelenek voltak megoldást találni; a közvélemény 85 százaléka ugyanis azt támogatná, hogy módosítsák az alkotmányt. Így a jövőben a nép közvetlenül választhatna elnököt.

Azt pedig senki sem erőltette, amit a 66 éves Havel igazában szeretett volna: hogy tudniillik úgy változtassák meg az alkotmányt, ami lehetővé teszi az ő harmadszori megválasztását. A már több mint három évtizede világhírű politikus-író érdemeit, 1989 óta államférfiként kivívott nemzetközi tekintélyét persze senki sem vitatja. De akadnak, akik a haveli „túlsúlyt" tehertételnek tekintik. Esetleges újraválasztása ellen szól az is, hogy mind sűrűbben betegeskedik.

A zavaros prágai politikai palettán nem sikerült olyan elnökjelöltet találni, akit legalább az egyik oldal – a kormány vagy az ellenzék – egységesen támogatna. A legnagyobb kormánypárt, a szociáldemokraták (CSSD) hosszas huzavona után megnevezték ugyan *Jaroslav Bures* pénzügyminisztert, ám kereszténydemokrata és liberális partnereik „kapásból" elutasították a kezdeményezést. Nem kívánnak olyan államfőt, aki egykor tagja volt – igaz, csupán három évig – a kommunista pártnak. Az ellenzékiek közül a polgári irányzatú ODS az egykori miniszterelnököt, *Václav Klaust* szeretné a Hradzsin új lakójának, bár minimális az esélye a megválasztásra. A másodvirágzását élő új kommunista párt is közölte: saját jelöltet indít.

Vagyis aligha hirdethetnek győztest a prágai törvényhozás két házának együttes ülésén, az elnökválasztás első fordulójában. Szakértők a politikai viszálykodások ismeretében nem bíznak a két héttel később megtartandó második forduló eredményességében sem.

Így Csehország uniós bevonulásának elnöki „levezénylését" alighanem a parlament elnöke és a miniszterelnök látja majd el közösen.

KOCSIS TAMÁS

Röpcédulák Kolozsváron

Erdély függetlenségét követelő kétnyelvű röpcédulákat osztogattak a hétvégén Kolozsvár utcáin. A kezdetleges kivitelezésű röpcédulákon magyarul és rossz román fordításban arra szólították fel a kolozsváriakat, hogy az év utolsó napján vonuljanak az utcára és követeljék Erdély függetlenségét.

KOLOZSVÁR

„Mi, erdélyi románok és magyarok önálló, független Erdélyt akarunk. Bukarest éljen meg nélkülünk. Nekünk nincs szükségünk sem Bukarestre, sem Moldvára, sem Havasalföldre" – állt a kincses város forgalmasabb utcáin osztogatott röpcédulákon. A szöveg alatt sem aláírás, sem pedig valamilyen szervezetre utaló embléma nem szerepelt.

A szélsőségesen nacionalista Nagy-Románia Párt (PRM) helyi szervezete vasárnap nyilatkozatot adott ki arról, hogy a röpcédulák terjesztése mögött „a magyar revizionizmus és revanszizmus ötödik hadoszlopa, a Romániai Magyar Demokrata Szövetség áll".

A nyilatkozat szerint „a Kolozsváron történtek szoros kapcsolatban állnak a december elsején szervezett budapesti románellenes tüntetésekkel".

Sabin Gherman, az Erdély-Bánát Liga elnöke szerint a röpcédulák terjesztése a Nagy-Románia Párt provokációja volt. ■

ÁLLÁSPONT

VARGA OTTÓ

A róka és a bőre

Miközben a televíziók műsoraira fogékony magyar alig heverte ki a valóságshow-k okozta lokálpatrióta büszkeségét máris azt hallja és olvassa, hogy indul a következő Való Világ, a BB-házba pedig illusztris vendégek, médiasztárok és más híres, vagy annak vélt emberek költöznek. Ezt igen sajnáljuk, hiszen jól tudjuk: ha indul az új műsor, a régi szereplők fénye gyorsan halványul. Még szerettünk volna kicsit büszkék lenni lányainkra, de hát a show-nak folytatódnia kell. Amíg az a bizonyos róka növeszt új bőröket, azt mind le kell húzni róla. Márpedig ezek a bőrök nőnek, noha tán joggal gondolta a kívülálló, már valamennyit lerántották róla. Volt itt könyv, CD-lemez, különkiadás, plusz egy hét bentlakás és minden, ami pénzt hozhat a konyhára, eltörpítve a mégoly jól hangzó főnyereményösszegeket is. De úgy látszik, a műsorcsinálók ezt jobban tudják.

Ezek után csak reménykedhetünk, hogy az új válogatáskor is kerül be valamelyik házba egy megyénkbeli, akiért érdemes lesz bekapcsolni főműsoridőben a televíziót, hiszen film, vagy egyéb értékelhető műsor megint csak hetekig nem lesz a kereskedelmi képernyőkön. De azért jó lesz, ha a valóságshow-k producerei vigyázó szemüket egy másik csatornára is vetik, oda, ahol a hazai tévézés bőrkirálynője, Anettka rontja a közízlést. A hölgy, aki egyébként a Való Világ-villát is megjárta, most egy sokkal nagyobb testvér házába készül: a nemzetközi űrállomásra. Oda valamivel nehezebb bekerülni, mint a BB-házba, de neki sikerülhet. Ha pedig tényleg ő lesz az első női űrturista, akkor ismét csak drukkolhatunk: talán a világűrbe is visz abból a sajtból, amit róla neveztek el és amiből a valóságshow szereplőinek is vitt ajándékba. Az a sajt Somogy egyik tejüzemében készül...

Az ízét nem ismerem.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

HORVÁTH MAGDOLNA

Síkos pálya

A világ nagyvárosai, Bécs, Brüsszel, Párizs, New York mellé mostantól Budapest is feliratkozhat, hiszen az Országház előtti Kossuth téren felállították az ország első mobil jégpályáját. Azonban néha a jó szándék is gellert kaphat. Ezzel az ötlettel is ez történt. Miután kiderült, hogy a jégpálya-telepítést pályázattal elnyert cég vezetőjét családi kapcsolat fűzi az egyik szocialista önkormányzati képviselőhöz, az ellenzék is támadásba lendült. Pedig az ötlet nemes, a cél támogatható, mégsem lelkesedik mindenki a mintegy 1800 négyzetméternyi jégfelületért.

A politikai sundám-bundámról susmorgók mellett azok sem repdesnek az örömtől, akik pazarlásnak tartják az 50-90 milliós költséggel, mindössze 12 napra (!) megépített jégfelületet. Szerintem igazuk van. Vegyük talán Európa legnagyobb, egybefüggő műjégpályáját, a Városligetit. A közel nyolcvanéves építmény évek óta több sebből vérzik, ráférne végre egy nagy rekonstrukció. De akad itt legalább még egy bökkenő. Ez pedig a silány minőség. Amikor híre ment, hogy ingyenes lesz a gyerekeknek a korizás, mindenki azt hitte, nagy tömeg lepi majd el az alkalmi korcsolyázóhelyet. Azonban az első napokon is épp hogy csak kóstolgatták a kicsik a jeget. Pedig akkor még minden adott volt ahhoz, hogy jól érezzék magukat: tükörjég, hideg, virsli, és szünidő. Két nap múlva azonban a jég karcos, hókásás és veszélyesen hepehupás lett. Ki gondolná, hogy közel 100 milliót csupán ennyire telik?

Gyermekkori élményeim egyike, amikor a külvárosban lakó nagymamámnál szorgos nagypapák fellocsolták az utcát, ahol aztán néhány hétig szabadon korizhattunk. Elvétve ma is hallható, hogy egy-egy iskola udvarát elárasztotta vízzel a pedellus, ahol aztán vígan tölthetik szünidejüket a gyerekek. Ez nem kerül milliókba. Pályázni sem kell a lehetőségért. Az iskolaudvar, a víz és a hideg sehol sem hiánycikk. Csak a jó szándék.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

A klónozás nem lehet az élet kezdete

A tudósok a XXI. században megpróbálják megoldani a megismerés legfontosabb eszközének, az agy működésének részleteit. Vizi E. Szilveszter agykutató, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke szerint korunk legnagyobb kihívása az emberi élet és halál titkainak megfejtésével, az agyműködés rejtélyével, a lélek-test feltételezett dualizmusával kapcsolatosak. A nemzetközi tekintélyű akadémikus a klónozást nem tartja az élet keletkezéséhez járható útnak.

- Májusban, amikor az Akadémia elnökévé választották, azt nyilatkozta, hogy egyik fontos feladatának tekinti a magyar tudományos élet szorosabb bekapcsolását az európai vérkeringésbe. Milyen ma a tudomány helyzete Magyarországon?

- A gazdaság és a tudomány egymásrautalt. Nem csak a tudomány képviselőinek, de a gazdaságnak is érdeke, hogy a tudomány művelői minél nagyobb anyagi biztonságban dolgozhassanak. A tudomány legújabb eredményei rendkívül gyorsan beépülnek a gazdaság termékeibe. A kormányzat ezt felismerve jelentős pénzösszeggel támogatja - aránylag nehéz gazdasági helyzetben - a kutatást és fejlesztést. Azonban az európai átlaghoz viszonyítva még így is nagyon kevés az erre fordított pénz.

- Sok tudósunk külföldre ment, és máshol szerzett világhírnevet. Az uniós csatlakozás közeledtével talán méginkább felerősödik az agyelszívástól való félelem.

- Az agyelszívás valós veszély. Lehetséges, hogy fokozódni fog, de megfelelő erkölcsi elismeréssel, anyagi támogatással elérhető, hogy tudósaink ne menjenek el. Tudni kell: a nemzetközi piacon a tudományos kutató keresett cikk. A kutató-fejlesztő oda megy, ahol képességei kibontakoztatásához jobb feltételeket biztosítanak. Azért, hogy legjobbjainkat megtartsuk, a kormányzatnak, de az Akadémiának is jelentős feladatai vannak. A magyar tudomány a nemzetközi tudományos erősorrend előkelő 18-20. helyén áll, miközben gazdaságunk jó néhány országhoz képest lényegesen elmaradottabb. Tehát azt mondhatjuk, hogy a tudományba nálunk befektetett minden millió dollár sokkal jobb kihasználtságú, mint máshol.

- Ön mivel marasztalná kutatótársait?

- Ha jó kutatási körülményeket tudunk teremteni kutatóinknak, azaz erkölcsileg és anyagilag is megbecsüljük őket, akkor van esély itthontartásukra. Kevesen tudják, hogy a magyar tudósok - már két éve - egyenrangú tagjai az Európai Unió más országaiban élő társaiknak. Az utóbbi két évben mi ugyanolyan joggal veszünk részt a közösségi pályázatokon, mint bármelyik uniós ország. A magyar kutatók jó eredménnyel pályáztak eddig. Most készülünk a 6. keretprogram pályázataira, amelyen 13,5 milliárd eurónak keresnek jó gazdát. Az a tény, hogy lehet pályázni, s a megnyert pénzt Magyarországon lehet elkölteni, visszatartja az elvándorlástól a legjobbakat.

- Számos magyar tudós világhírre tett szert. Minek köszönhető ez a jelentős magyar szellemi kapacitás?

- Az iskoláknak. A 19-20. század fordulójától kezdve jelentős tudományos iskoláink voltak matematikában, idegtudományokban, fizikában. Ezek az iskolák termelték, s termelik ma is a kiváló tudósokat.

- Azt tartják, hogy a 21. század a biológia évszázada lesz. Milyen jelentős felfedezésekkel lepheti meg a világot ez a tudományág?

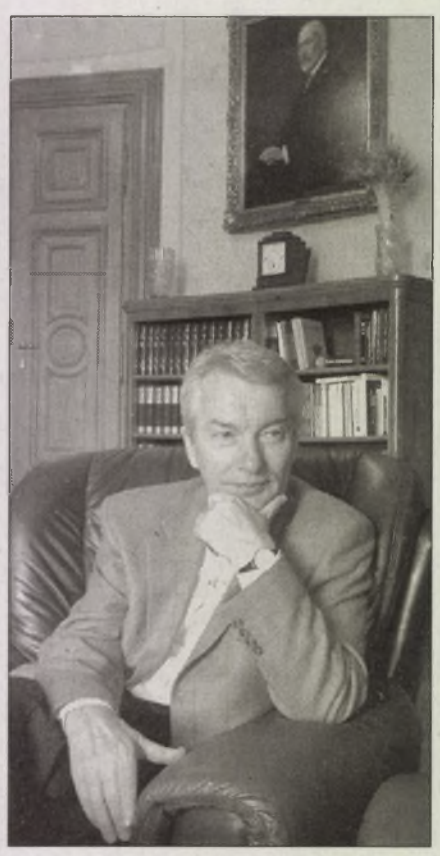
- Az orvostudomány nagyon gyors fejlődése lehetővé teszi majd a különböző idegrendszeri, pszichiátriai betegségek gyógyítását. De legalábbis biztosítani fogja, hogy emberhez méltó, teljesebb életet élhessenek az ilyen betegségben szenvedők. Megítélésem szerint 10-15 éven belül a rák terápiájában is jelentős előrelépés várható. Ez pedig azt jelenti, hogy az átlagos életkor akár 5-10 évvel is megemelkedhet, és az életminőség is jelentősen javulhat. Mindezek a tudományos eredmények megváltoztatják majd a társadalom korösszetételét. Tovább fogunk élni, és aránylag jobb körülmények között. A kitolódó nyugdíjkorhatár ugyanakkor átformálja az európai országok gazdasági, társadalmi és politikai térképét, amire fel kell készülnie a politikának és a gazdasági élet szereplőinek is.

- Az ősszel útjára indított Mindentudás Egyeteme nem várt sikert hozott. Az emberek ennyire kiéhezettek a felfedezésekre?

- Nem vártunk ekkora sikert. Már három tanterem is kevés, az internetes oldalt pedig több százezren keresik fel, és az előadásokat sugárzó televíziós csatornákat is sokan kísérik figyelemmel. Hatalmas a siker határon kívül is, Erdélyben például minden előadást rögzítenek, amelyeket aztán főiskolákon, egyetemeken vetítenek, vitadélutánokat tartanak a Mindentudás Egyeteme sorozat kapcsán. Nem várt siker, amely hatalmas mozgalommá nőtte ki magát. Beigazolódott: a XXI. század tudósának ki kell lépnie az elefántcsonttoronyból és a hosszú évek alatt megszerzett tudásanyagát át kell adnia, mégpedig közérthető módon. Az információs forradalom esélyegyenlőséget teremt, azaz mindenki számára, az utolsó faluban is lehetővé teszi, hogy a legfontosabb ismeretekhez hozzájusson. Persze abban az esetben, ha a kormányzat a hozzáféréshez szükséges infrastruktúrát, s annak olcsó használatát mindenki számára lehetővé teszi. Ez az állam felelőssége.

- Vallásra, meggyőződésre tekintet nélkül az elmúlt évszázadokban számosan megpróbálkoztak megfejteni: mi a viszony, létünk és tudatunk között. Vagy hogy létezik-e a lélek? Mi erre a bizonyíték? Egyáltalán: hogyan kutatja a lelket a tudós?

- A modern tudomány legnagyobb kihívásai közé tartozik, hogy erre a kérdésre választ találjon. Ez Descartes óta izgatja a tudomány művelőit. Annyit tudunk: ha a központi idegrendszert kikapcsolom, akkor az „én tudatom" is megszűnik. Vagyis a központi idegrendszer működése szükséges az „éntudathoz". Én nem mondanám, hogy kizárólag a test és az agy létezik, s nem zárom ki a tudatnak, a léleknek a szerepét. Már csak azért sem, mert a modern neuroimmunológia bizonyítja, hogy a pszichés ingerek jelentősen befolyásolják a testben jelenlévő folyamatokat. Tehát a pszichének nagyon fontos szerepe van a betegségek kialakulásában, sőt azok leküzdésében. A lét és tudat vizsgálata filozófiai alapkérdés, a tudomány izgalmas sarkköve, amelyet vallási hovatartozás nélkül számosan próbáltak már megfejteni. Rendkívül jó példa erre *Carl Popper*, a liberális filozófia egyik legjelentősebb alakja és *Sir John Eccles* hithű katolikus Nobel-díjas agykutató közösen írt könyve. Az „Én és az ő agya" című mű végkicsengése: a test és a lélek dualizmusának van alapja.



Vizi E. Szilveszter akadémikus, Széchelyi-díjas orvos. 1936-ban született Budapesten. Az 1956-os eseményekben játszott szerepe miatt eltanácsolták a pécsi orvostudományi egyetemről. 1961-ben végzett a Semmelweis Orvostudományi Egyetemen. 1967-ben Oxfordban volt ösztöndíjas, 1984-től professzor a New York-i Albert Einstein College of Medicine egyetemen.
1989-től az MTA Kísérleti Orvostudományi Kutatóintézet igazgatója.
1990-től az MTA rendes tagja.
2002 májusában választották meg az Akadémia elnökévé. Két professzortársával közös szabadalma a Parkinson-kór eredeti magyar orvosságának.

A tudós család

A felesége, dr. Ádám Veronika is tudományos munkát végez, mi több: akadémikus.

- Igen, ez azt hiszem, elég ritkaság. A Magyar Tudományos Akadémián legalábbis mi vagyunk az egyetlen akadémikus házaspár. Feleségem tudományterülete hasonló, de nem azonos az enyémmel. Ő az orvosi biokémia professzoraként azt kutatja, hogy a különböző enzimek és kémiai anyagok hogyan hatnak az idegsejtek működésére.

- Hogyan képzeljünk el egy olyan házasságot, amelynek mindkét tagja tudományos kutató, akadémikus, ahol „mellesleg" két gyermek is nevelkedett?

- A családban olyan mértékben és olyan sokat beszélgettünk tudományról, hogy gyermekeink messze elkerülték ezt a pályát. Kudarcba fulladt minden szülői, apai tekintélyt is latba vető erőfeszítésem. Pedig minden szigoromat bevetettem azért, hogy rákényszerítsem őket: kövessék őseik pályáját. Egyik gyermekem 6-7 évesen elkápráztatta a vendégeket azzal, hogy folyékonyan sorolta a tőlünk állandóan hallott latin kifejezéseket. A latin volt egyszerre az anya- és apanyelve is. Azóta mindketten felnőttek, s egész más pályára léptek.

- Melyik tudományos felfedezésével érte el, hogy ön az egyik legtöbbet idézett európai tudós?

- Felfedezésem az idegrendszerrel kapcsolatos, amelynek működését az orgonasíphoz hasonlítanám. Az orgonasíp akkor szólal meg, amikor a zárófedelet leveszik róla. Amikor megnyomjuk a billentyűt, a zárófedél megemelkedik, a levegő kiáramlik és hangot ad. Az egyik idegsejtféleség gátolja a másik működését. Ha ezt a gátlást megszüntetem, akkor kezd az agy helyesen működni. Harminc évvel ezelőtti felfedezésem nyomán kifejlesztett gyógyszerekkel nagyon sok központi idegrendszeri, pszichiátriai megbetegedést ma már gyógyítani tudunk.

- Mivel szereti leginkább tölteni idejét?

- A laboratóriumban ülni és a legújabb eredményeken gondolkodni.

HORVÁTH MAGDOLNA

Hírek

Ötös a lottón!

Rekordnyeremény született az ötös lottón, az egyetlen szerencsés nyertes 2,971 milliárd forintot vehet fel a Szerencsejáték Rt.-től, miután ötös találat hiányában 28 héten keresztül halmozódott az összeg. A szerencsés játékosnak először fel kell hívnia az úgynevezett nagy nyeremény vonalat, amelynek száma minden lottózóban megtalálható. Miután ez megtörtént, személyes találkozón a Szerencsejáték Rt. két munkatársa felvilágosítja a nyeremény felvételének lehetőségeiről, és kérésének megfelelően a pénzt átutalják egy vagy több bankszámlára. Készpénzben nem teljesítik a kifizetést. Annak súlya 10 ezresekben 3 mázsa lenne. Ennyi bankó egymás mellé rakva 46 kilométer hosszú, egymásra helyezve pedig 14 emelet magas. (*A rekordnyeremény befektetéséről szakértők véleménye a 8. oldalon.)* MTI

Postásbér

A postai dolgozók harmincszázalékos béremelést szeretnének de elfogadják, ha több lépésben kapják meg a nemzetgazdasági átlagot. KRÓNIKA

Környezetvédelem

Januárban kerül a kormány elé az árvízvédelmi koncepció, de a Vásárhelyi-terv gyakorlati megvalósítása legkorábban csak 2004-ben kezdődhet meg - közölte a környezetvédelmi és vízügyi miniszter. Kóródi Mária bejelentette, hogy márciusig elkészül az ütemterv a Balatonnal kapcsolatos tennivalókról. Jövőre a támogatási rendszer részévé válik a települések körüli illegális szemétlerakók felszámolására, és a zöldterületek bővítésére irányuló program: erre pályázat útján lehet majd jelentkezni. KRÓNIKA

Keresztdöntés

Ismeretlen tettesek szombatról vasárnapra virradó éjszaka ledöntötték és összetörték a fővárosi Moszkva téren, a metró kijáratával szemben felállított ötméteres fakeresztet. A „Boldog karácsonyt a keresztény Magyarországnak!" feliratot szétdarabolták, a mécseseket összetörték, s mindezeket a fenyőágakkal együtt szétszórták. Rongálás vétsége miatt ismeretlen tettesek ellen indult eljárás. MTI

Jön az influenza

Szakemberek szerint a következő hetektől lehet influenzajárványra számítani, az utóbbi években ugyanis január közepén ért Magyarországra a fertőzés. EUROPRESS ■

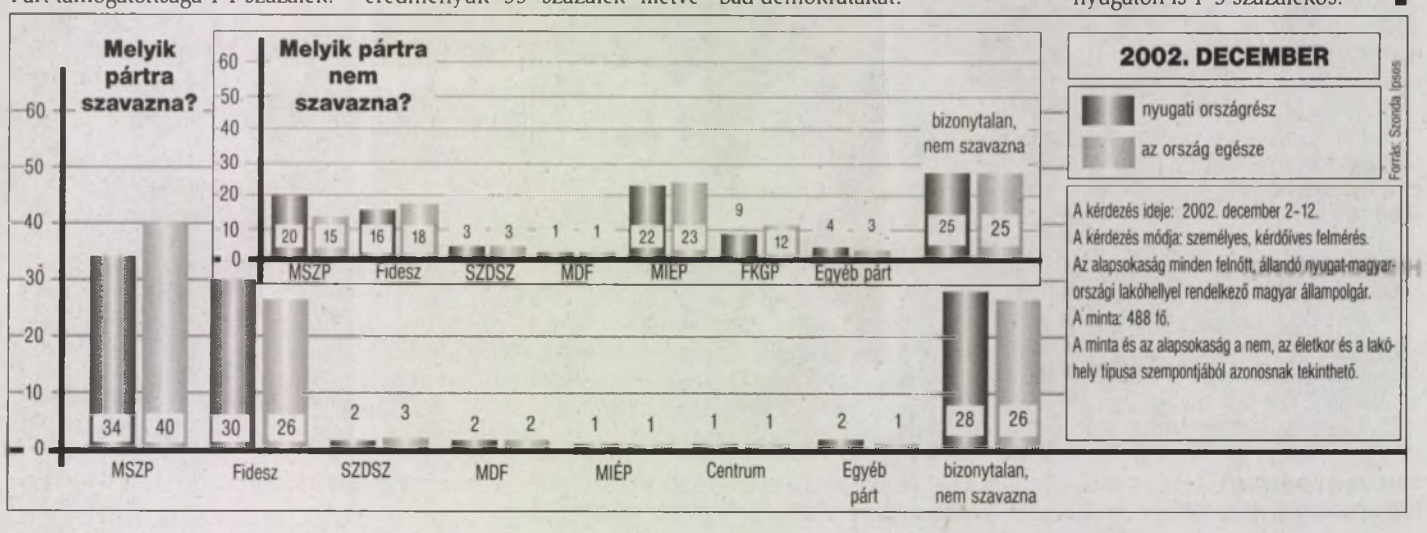
A pártok megítélése a nyugati országrészben

Ha - év vége lévén - egy tágasabb pillantással áttekintjük a baloldali kormányzat megalakulása óta eltelt időszak fontosabb népszerűségi változásait, mindenekelőtt a kormánypártok stabilitása tűnik a szemünkbe. A Szocialista Párt júniusban, a Szonda Ipsos választást követő első kutatása alkalmával az összes megkérdezettek 34 százaléka számára volt a leginkább rokonszenves párt, azóta azonban ennél jobb eredményt ért el minden egyes hónapban, jelenlegi mutatója 40 százalék. Itt a Dunántúlon még stabilabban, bár az országos átlagnál alacsonyabb támogatottsággal szerepeltek a szocialisták. Ezt a viszonylag gyengébb szereplést jelzi, hogy júniusi eredményük itt 35 százalék volt, e hónapban 34 százalékot értek el, s időközben sem estek 33 százalékos népszerűségi szint alá, igaz, 37-nél jobb eredményt sem értek el. (Összehasonlításképpen: négy évvel ezelőtt decemberre, az akkor tavaszon kormányra került Fidesz indexe országos szinten már 35 százalékról 29-re, a nyugati országrészben 40 százalékról 27-re esett.) A kisebbik kormányzópárt, az SZDSZ szereplése, jóval alacsonyabb népszerűségi szinten ugyan, de hasonlóan stabilnak tekinthető. A június óta eltelt időszakban országos szinten a megkérdezettek 2-3 százaléka számára, itt nyugaton 1-3 százalékuk számára voltak a leginkább rokonszenvesek. Jelenlegi országos szavazótáboruk 3 százalék, a nyugati országrészben 2 százalékot értek el.

A Fidesz ellenzéki szereplése mind kevésbé rokonszenves a nagyközönségnek, hiszen a volt kormányzópárt támogatottsága a júniusban országosan elért 33 százalékról 26 százalékra, a Dunántúlon 35 százalékról 30 százalékra esett. Az MDF, a MIÉP és a Centrum Párt mögött hónapról hónapra a megkérdezettek 0-2 százaléka állt, közülük jelenleg úgy országos szinten, mint itt nyugaton csak az MDF ért el 2 százalékos népszerűségi indexet, a MIÉP és a Centrum Párt támogatottsága 1-1 százalék.

Hasonló tendenciákat regisztráltunk a biztos szavazatok terén. Az MSZP mindvégig a szavazatok körülbelül felét szerezte volna meg, úgy országos szinten, mint a nyugati országrészben (e havi eredményük 55 százalék illetve 49 százalék), az SZDSZ pedig országosan 3-5 százalékot, itt a nyugati megyékben 2-5 százalékot ért volna el. E hónapban országosan a biztos szavazók 4 százaléka, nyugaton 3 százaléka támogatja a szabad demokratákat.

A Fidesz biztosra ígért szavazatainak aránya június óta országosan 44 százalékról 36 százalékra, nyugaton 47 százalékról 42 százalékra esett. A három kis párt biztos szavazói köre országosan és itt nyugaton is 1-3 százalékos. ■



Pereltek az átjáró miatt

Négy évre kötött békét a lakóközösség a várossal

SZIGETVÁR

Egyetlen úton közelíthető meg a városban a Tinódi Általános Iskola konyhája. Ez az átjáró egy lakóközösség tulajdonában van. A társasház pert indított az önkormányzat ellen, hogy eltiltsa az út használatától. A vita lezárult, nem került veszélybe a gyermekek étkeztetése.

Hét éve alapított társasházat az önkormányzat egy tulajdonában álló ingatlanon. Utóbb a lakásokat a bentlakók részére eladta. Csakhogy az önkormányzat az alapításkor elmulasztotta a telekmegosztást, szolgalmi jogot sem rögzítettek a két épület között húzódó átjáróra. Így ez a terület is a társasház közös tulajdonába került.

Dr. Aracsi József

Egyedül ezen az egyébként útnak nem minősített szakaszon lehetett megközelíteni és ellátni az iskola konyháját, ebédlőjét. Ha a város más módon szeretné ezt biztosítani, akár 30 millió forintba is kerülne az új közlekedési lehetőség kialakítása. Az ez évi költségvetésben előirányozva ezért más megoldásra törekedtek.

A lakóközösség nyáron pert indított a város ellen, kérték, hogy a bíróság kötelezze az önkormányzatot az út felújítására és használat címén évi 300 ezer forint fizetésére. Kora ősszel a beadványt módosították, és már az úthasználat eltiltásának kimondatása lett a cél. November elején azonban a társasház visszavonta keresetét, belátva, hogy az iskola ellátása kerülhet veszélybe.

– A napokban négy évre szóló megállapodás született a felek között – kaptuk a tájékoztatást *dr. Aracsi Józseftől*, Szigetvár címzetes főjegyzőjétől. – Ennek eredményeként 2,2 millió forintért az önkormányzat szilárd burkolattal látta el a használt szakaszt, illetve a bejárathoz egy kaput is felszerelt, hogy a terület 18 órától zárható legyen. A munkát a közelmúltban fejezték be. Négy év múlva ismét tárgyalóasztalhoz ülnek majd, hogy megvitassák, az iskola érdeke továbbra is megkívánja-e még az átjárás biztosítását.

M. A.

FELÚJÍTÁS A PÉCSI 400 ÁGYASON. A zord idő ellenére is dolgoznak az építők a klinika tömbjének északi homlokzatán, cserélik az elöregedett nyílászárókat. A munka a betegforgalmat nem zavarja, de nem árt az elővigyázatosság az erre közlekedőknek.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Haladék a megyei kórháznak

BARANYAI KÖRKÉP

Lejárt a kórházak konszolidációját célzó program pályázati határideje, a megyei kórház azonban különleges haladékot kapott. Az önkormányzat egyelőre ugyanis nem döntött arról, biztosítja-e a sikeres pályázathoz szükséges 20 százalékos önrészt.

A megyében három önkormányzati fenntartású kórház érintett a konszolidációs programban. A siklósinak, a szigetvárinak és a megyeinek is komoly adósságai vannak, ezen belül olyanok is, amelyek 30 napon túli, lejárt szállítói tartozások. Ez utóbbiak kifizetésére lehetett kormányzati támogatásért pályázni.

Perényi Lászlótól, a szigetvári kórház önkormányzati biztosától megtudtuk, olyan programot dolgoznak ki, amely a jövőben szavatolja az intézet rentábilis működését, illetve megszüntetik az eddigi tartozások keletkezési okát. A szigetvári kórház több mint 130 millió forint támogatáshoz jutott.

Hasonló helyzetben van a siklósi kórház is. A múlt héten írták alá a szerződést a minisztériummal, ahol jogosnak ismerték el az intézet 62,2 millió forint tartozását.

– A 20 százalékos önrészt vállalta az önkormányzat – tudtuk meg a polgármesteri hivatal pénzügyi osztályának vezetőjétől, *Szarka Tibortól* –, az összeg meglétét január 31-ig kell igazolni a minisztériumnál.

Különleges elbírálást kapott a baranyai önkormányzat fenntartásában működő pécsi megyei kórház. Az intézetnek 85 millió forint lejárt határidejű tartozása van. Pályázatukat időben beadták, ám ebben az önrész biztosítását nem igazolták. *Lászlóné dr. Kovács Ilona* főjegyzőasszony szerint az adósság 20 százaléka (16,2 millió forint) olyan komoly összeg, amelynek felvállalása csak a megyei költségvetésbe építetten kezelhető, de elképzelhető, hogy az intézmény is ki tudja gazdálkodni. Az ügyben a 2003-as év első hónapjaiban dönt az önkormányzat, a kórház a támogatási szerződés aláírására addig haladékot kapott.

M. A.

Segítség csak garanciákkal

Győrfi István kormánymeghatalmazott szerint a tulajdonos önkormányzatok is felelősséggel tartoznak az intézetek konszolidációs programjának sikeréért. Ezért kell vállalniuk a 20 százalékos önrészt is, mégpedig garanciával. Ez utóbbi ugyanis késztetést jelent arra, hogy a kórházakat ne engedjék eltérni az intézkedési terv végrehajtásától. Azt is szavatolniuk kell a működtető önkormányzatoknak, hogy január 31-ig elkészülnek a részletes kilábalási tervek, s ezeket meg kell erősíteniük a képviselő-testületeknek.

Fejlesztenék a strandot

A beremendi fürdőt horvát turisták is látogatják

BEREMEND

Az elmúlt évek során folyamatosan nőtt a beremendi strand látogatottsága, melynek további fejlődését szolgálja a tervbe vett felújítás.

A fürdőt a település önkormányzatának saját szolgáltató cége üzemelteti, látogatói köre főként a környező településekről, illetve Horvátországból, valamint Németországból verbuválódik. Az évek óta folyamatosan növekvő érdeklődés hatására a település önkormányzata a strand fejlesztését vette tervbe.

Amint azt *Matheisz Ferenc*, a polgármesteri hivatal műszaki főelőadója elmondta, a törvényi előírásokban szereplő kötelező vízvisszaforgató berendezés megvalósítására pályázatot írt ki az önkormányzat. A fürdő korszerűsítésének kivitelezési tervei még nincsenek az önkormányzat kezében. A meghívottak közül két cég még nem adta le az elképzeléseit, az anyagok elbírálása várhatóan januárban történik meg. Matheisz Ferenc tájékoztatása szerint a fürdő területi bővülését semmi sem akadályozza, ugyanis a jelenleg egy hektáron működő strandhoz az önkormányzat további birtokot tud biztosítani.

Miként azt *Heindl József* polgármester elmondta, terveik között szerepel a kismedence befedése is, így nem csak időszakos, hanem állandó nyitva tartásúvá válhat a fürdő. Ehhez azonban az önkormányzatnak minden guruló fillért meg kell ragadnia. Megvalósításához a település pályázatokon kíván tőkét szerezni.

K. J.

HÍREK

A PÉCSI Szimfonikus Zenekar Németországba és Franciaországba indult tegnap este. Hans Richter vezényletével kilenc hangversenyt adnak énekes és hangszeres szólisták közreműködésével, köztük egy szilvesztert és két újévit. Az együttes január 10-én érkezik haza. *(d)*

KOZÁRMISLENY külterületén agyagbányát nyitna egy vállalkozó. A beruházó előzetes környezetvédelmi engedély iránti kérelmet nyújtott be a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőséghez. A kérelem dokumentációja megtekinthető a pécsi polgármesteri hivatalban, ahol az előzetes tanulmány tartalmára írásbeli észrevételt is lehet tenni. ■

E-mail-cím minden lakosnak

SIKLÓS

A polgármesteri hivatal számítógépes rendszere egy helyileg kifejlesztett szoftver segítségével a település minden lakosának önálló elektronikus levelezési címet tud biztosítani, amit térítésmentesen vehetnek igénybe az érdeklődők. Amint azt Bacsa Levente, az önkormány informatikai részlegének vezetője lapunknak elmondta, az általuk kifejlesztett program 25 ezer email-tulajdonos zökkenőmentes kiszolgálását teszi lehetővé, Siklós lakosainak száma pedig jelenleg ennek a felét sem éri el. A szoftver igazi jelentősége azonban a hivatali felhasználásban, a költségmegtakarításban rejlik. A szakember tájékoztatása szerint ennek lényege, hogy a város a saját, illetve a hozzá kötődő társult települések intézményrendszerén belül mindennemű információ átadására és végrehajtatására képes. A hatékony védelmi mechanizmusnak köszönhetően a hálózatot még egy képzett hackercsapat is csak évek munkájával tudná feltörni – állítja. Mint a tájékoztatón elhangzott, a fejlesztés iránt – mely az önkormányzati választások alkalmával a gyorsaságának köszönhetően a délvidéken kiválóan vizsgázott – már jelentős érdeklődés mutatkozik, a helyi kistérségi rendszerhez nemrégiben épp Matty önkormányzata csatlakozott.

K. J.

Lottónyeremények

52. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok: 3, 17, 20, 37, 40
Joker: 296571

Ötös	2 971 005 678 Ft
Négyes	502 277 Ft
Hármas	7821 Ft
Kettes	580 Ft

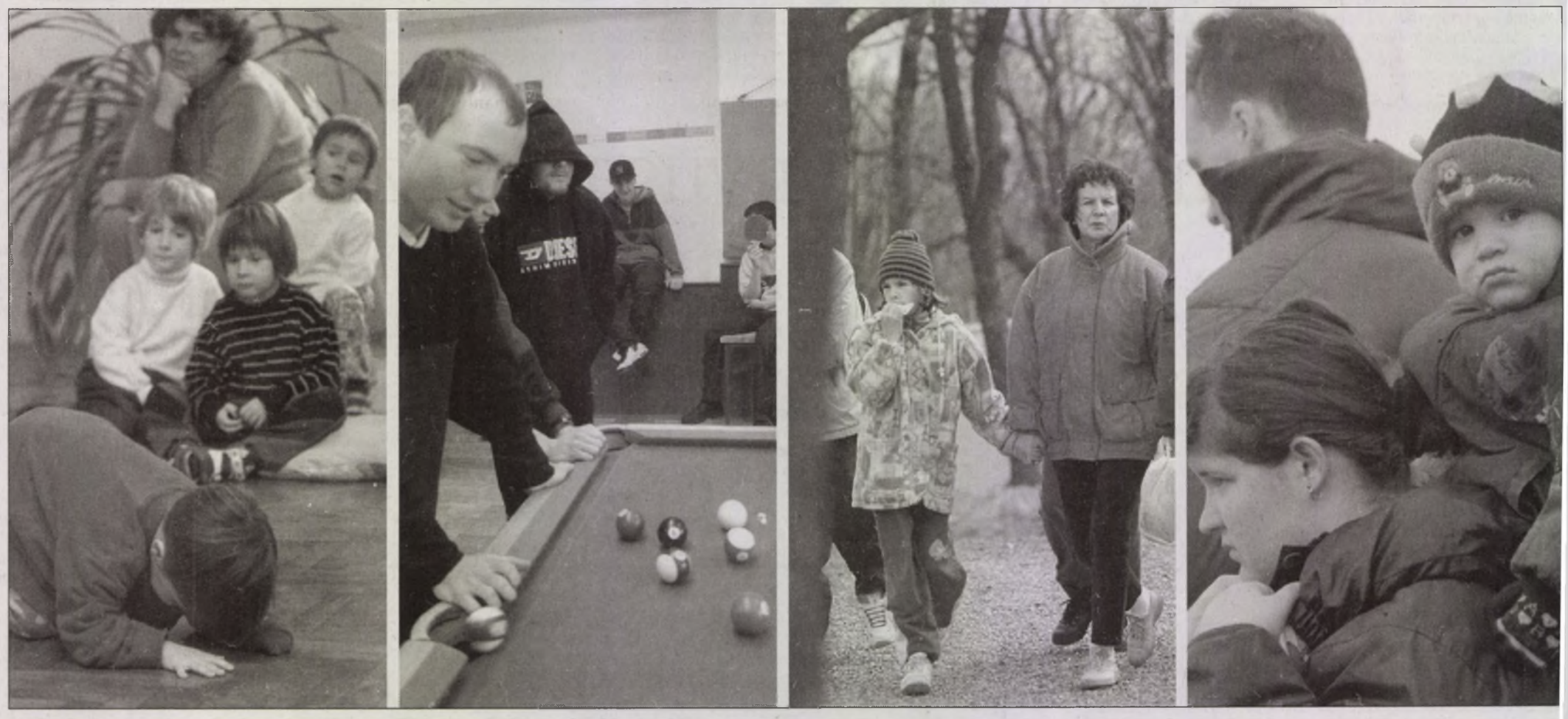
Joker: 17 821 475

HATOS LOTTÓ

Nyerőámok: 1, 5, 8, 20, 42, 43
Pótszám: 17

Hatos	184 844 778 Ft
5+1	13 154 034 Ft
Ötös	279 873 Ft
Négyes	5458 Ft
Hármas	1003 Ft

KÉPRIPORT: SZÜNIDEI PROGRAMOK



ÉV VÉGI PIHENŐ. Számos program várja a téli szünet alatt a gyerekeket és a felnőtteket. Pécsett rengeteg játszóházat szerveznek a város művelődési intézményei, nyitva van napközben a Gyermekház, túrázn lehet a megenyhült időben, de nem utolsósorban anyu nyakában is remekül el lehet időzni.

FOTÓ: LAUFER LÁSZL

Buszokra alkudozó falvak

A veszteséges járatokat meg kell fizetniük az önkormányzatoknak

Folyamatosan zajlanak a Pannon Volán Rt. és a baranyai önkormányzatok között a tárgyalások a buszjáratok sűrítéséről, új járatok indításáról. A kérelmek okai változatosak: egy nagyobb üzemben a három műszakos munka, a napközi változása már indok lehet. A településeknek ez kiadással jár, ám ha kiderül, a járat életképes, a községeknek–városoknak már nem kell tovább fizetniük.

Baranyai körkép

Az év vége felé sem csökkennek az önkormányzati igények új buszjáratok beindítására, korábbiak sűrítésére. Lapunk értesülései szerint jelenleg több kisközség is fontolgatja, hogy „új buszt" kér a faluba.

– Évente több száz kérés érkezik a társasághoz, a legváltozatosabb indokokkal – vázolta *Albert Ferenc*, a Pannon Volán Rt. forgalmi üzletági igazgatója. – Az önkormányzatokkal véleményem szerint példás az együttműködésünk, már csak azért is, mert közös a célunk: a minél több utas.

A napokban mások mellett a komlói és a szigetvári önkormányzattal folytatott megbeszéléseket a társaság, de sok kisebb település is jelezte igényét. Az okok változatosak lehetnek: ha egy üzem szezonális jellegel bevezeti a három műszakot, vagy éppen egy iskolában változik a tanítási rend, már igény jelentkezik a járatmódosításra.

Alapesetben az önkormányzatoknak hozzá kell járulniuk az új vagy sűrített buszjáratok költségeihez. Az utasok számára talán meglepő, hogy az árak meglehetősen változatosak lehetnek, a néhány ezer forinttól akár az évi milliós tételig is terjedhetnek, attól függően, csak egy kis kerülőre vagy teljesen új járatra van szükség. A gyakran nehéz anyagi helyzetben levő kisközségek viszont abban bízhatnak, hogy ha az igényük reálisnak bizonyul, azaz életképes és kifizetődő lesz a kért buszjárat, és ezt egy közös utasszámlálás meg is erősíti, akkor nem kell tovább fizetni a települési hozzájárulást.

Minden igényt viszont nem lehet teljesíteni. Lapunkhoz is eljutottak olyan kritikus felvetések, amelyek szerint néhány községben csupán azért maradnak tovább a napközben a gyerekek, mert csak késő délután jön a busz. Albert Ferenc hangsúlyozta: a megye teljes területe ellátott (lásd mellékelt írásunkat), a járatok indulási-érkezési idején, a sűrűségükön azonban még lehet javítani.

NY. SZ.

Naponta több ezer gyerek

A Pannon Volán Rt. számításai szerint naponta több mint 6500 iskolás utazik a több száz járaton Baranyában. A tanítás kezdésére minden iskolás eljut az intézménybe, az ugyanakkor megeshet, hogy egy busz nem reggel nyolcra, hanem már fél–háromnegyed órával korábban érkezik a településre. Ennek gyakran az az oka, hogy a járat még egyet fordul, és egy másik községből is hoz diákokat a körzeti iskolába, akiknek szintén be kell érniük a becsengetésre.

Évi 1600 szívműtét a cél

Pécs

Amennyiben a közeljövőben megoldódik a szívműtött betegek klinikán kívüli rehabilitációja, fokozatosan akár 1600 nyitott szívműtét is elvégezhető lesz a Pécsi Tudományegyetem Szívklinikáján.

Mint *dr. Papp Lajos* professzor, a szívklinika igazgatója elmondta, az idén elvégzett 1000 nyitott szívműtét már nagyon jó eredmény, bizonyára országos rekord, ha lehet ilyet mondani, ám ezzel az intézmény még koránt sem érte el kapacitásának csúcsát. Ám ahhoz, hogy tovább tudjanak lépni, mindenképp meg kell oldani a klinikán kívüli rehabilitációt.

Információnk szerint az Egészségügyi Centrum koncepcionális tervet készít az egész rehabilitációs problémakör megoldására, azaz a szívgyógyászat nem külön részként, hanem az egészbe való beillesztéssel kapná meg a rehabilitációs lehetőséget, minden valószínűség szerint a januárban az egyetemhez kerülő Honvéd Kórházban.

– Ha ez realizálódik, az máris évi plusz 250–300 műtétre adna lehetőséget. Amennyiben pedig a jövőben a nagytőke bevonásával, a biztosítótársaságokkal megegyezve sikerül a különböző szintű rehabilitációs igények kielégítését is megoldani, akkor el tudnánk érni a csúcsnak számító évi 1600 nyitott szívműtétet – mondta a professzor. – Ez szerintem 2-3 három év múlva valósulhat csak meg, ami nem is baj, mert a mostani fiatal szakemberek akkorra válnak majd igazán komoly, operáló orvosokká.

Dr. Papp Lajos

M. K.

Hírek

A BICSÉRDI faluvezetőség képtárat fog kialakítani az új közösségi házban. A mecénáskodó testület az évente egyszer a községben működő alkotótelep művészeitől eddig félszáz képzőművészeti munkát kapott ajándékba, amelyek eddig legkevesebb tíz helyen vannak kiállítva. A későbbiekben a tervezett galériában kapnak helyet. *(cs)*

GYŰRŰFŰN kéziszövő műhely létesül pályázati pénzből Polyák Márta, helyi képzőművész kezdeményezésére. A vállalkozási siker érdekében a biofaluba költözött Prohászka Margit textilművész, aki magával hozta a hazánkban egyedülálló lyukkártyavezérlésű, húsznyüstös, takács kézi szövőszékét. *(cs)*

PETERDEN az egerági Őszi Rózsa Idősek Klubja az ünnepek alkalmából sikeres irodalmi műsorral szerepelt Hegyi Győző vezetésével. A húsz idős ember verseket, népi színműjeleneteket és népdalokat adott elő sikerrel. **(CS)**

NYÁR A TÉLBEN. Különleges látványt nyújtanak telenként is a PTE Ifjúság úti botanikuskertjének növényházai. Szinte trópusi hangulatot idéznek a nyíló, virágzó kaktuszok, az időnként termő déligyümölcsfák, és az óriásira megnövő leanderbokrok. Az üvegházakban, ahol az egyetem növénydíszeit ápolják, rendszeresen tartanak foglalkozásokat a természettudományi kar hallgatóinak is. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Fájdalomtól megrendülten tudatjuk mindenkivel, akik ismerték, hogy

REINDL ANTALNÉ
szül.: Beck Anna

újmohácsi lakos december 22-én türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 2002. december 30-án 14 órakor lesz a mohácsi református temetőben. A gyászoló család

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk

MOLNÁR NÁNDORNÉ

80 éves korában elhunyt. Temetése 2003. január 2-án, a 11 órakor kezdődő szentmise után lesz a babarci temetőben.

Gyászoló család

„Annyira szerettem volna még élni,
a betegséget legyőzni.
Búcsúztam volna Tőletek, de erőm
nem engedett,
így búcsú nélkül elmegyek, szeressétek egymást
mert én már nem leszek."

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk és dédikénk,

TÓTH FERENC

szentlőrinci (volt ranódfai) lakos 92 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2003. január 2-án 13 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Előtte gyászmise 12 órakor.

A gyászoló család

Orvosexport nyugatra, keletre

Szertefoszló norvég álom: nem utaznak a baranyai doktorok

A magyar orvosok a világ számos pontján keresettek. A legnagyobb számban legutóbb Norvégiában várták őket, a háromszáz álláshelyre nyolcszázan jelentkeztek, köztük negyvenen Baranyából. A kétoldalú szerződés ellenére a norvégiai álom szertefoszlani látszik.

Baranyai körkép

A Magyar Orvosi Kamaránál (MOK) nyolcszáz orvos jelentkezett, hogy Norvégiában dolgozhasson, közülük negyvenen Baranyából. Még 2000-ben jelezte a norvég munkaügyi hatóság, hogy szívesen fogadna háromszáz magyar orvost az ottani létszámhiányt enyhítendő, s erről 2001-ben kétoldalú megállapodást is kötött *dr. Pulay Gyula* közigazgatási államtitkár *Marianne Seip Haugsnesszel*, a norvég Munkaügyi és Kormányzati Igazgatási Minisztérium államtitkárával. A megállapodás időbeli hatálya 2002. december 31.

A jelentkezések oka teljesen hétköznapi: az orvosok az itthoni fizetésüknél lényegesen magasabb bérért, évi mintegy 13 millió forintért dolgozhattak volna, jóval kellemesebb munkakörülmények között.

– A norvég munkavállalás azonban nem jött össze – mondja érdeklődésünkre *dr. Horváth J. Attila*, a megyei orvoskamara elnöke – viszont sikeres német, angol, svéd, valamint Egyesült Arab Emirségek-beli állásokat nyerhettek el a baranyai doktorok. Svédországba például két mohácsi orvosnak is sikerült kijutni.

Egyikük, aki eredetileg norvég munkára jelentkezett, november 25-e óta dolgozik egy svéd kisvárosi kórházban aneszteziológusként. Mint lapunknak elmondta, azért vannak Svédországban szabad álláshelyek, mert a svéd orvosok a magasabb kereset és a kevesebb adó reményében az Egyesült Államokban és a Távol-Keleten keresnek munkát.

Dr. Horváth J. Attila

Nyugat-Európával ellentétben tapasztalata szerint ott visszafogott életet élnek az emberek, rendkívül kedvező munkahelyi légkörben tevékenykedve. A gyógyítás valóban betegközpontú, nincs paraszolvencia, hiba esetén bűnbakkeresés. Amíg Mohácson öt műtőre négy, a svéd kórházban hatra tíz aneszteziológus jut, s ez önmagáért beszél.

Nagyon sok a gond a norvégokkal – tudtuk meg *dr. Karlinger Kingától*, a MOK külföldi kapcsolatokért felelős munkatársától. Nincs konkrét állásajánlatuk, nincs kidolgozva a nyelvtanulás menete, nem fogadják el a kamara garanciáját az okmányokkal kapcsolatban, az eredetieket követelték, továbbá egyéni kapcsolatokat szeretnének létrehozni a jelentkező orvosokkal, amely a MOK védőernyőjének elvesztését jelentené. Megmagyarázhatatlan módon pszichiátereket is kértek, ami a norvég nyelv anyanyelvi szinten való tudását feltételezné, de a norvég fél véleménye szerint a pszichiátriai betegségek pusztán gyógyszeres kezelése is eredményes lehet.

Egy Hannover közelében lévő nagy szívcentrumba nyert el állást pályázatával egy pécsi intenzív aneszteziológus orvos az itthoni fizetés ötszörösséért. Mint érdeklődésünkre elmondta, nem volt egyszerű megkapnia az állást, hiszen húsz különböző igazolás kellett hozzá. Három évet már dolgozott kint, tudja tehát, hogy sokkal többet kell teljesítenie mint itthon, ahol viszont a kollégák között nem kevés az irígyei száma.

CSERI LÁSZLÓ

Még évekig eltarthat a vízbázisok felmérése

Baranyai körkép

Lassan hat éve indult az ivóvízellátást szolgáló vízbázisok védelmét célzó országos program. Baranyában évente átlag 150 millió forintot fordít erre a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság. Az ellenőrző mérések eredményeként eddig három vízbázist meg kellett szüntetni, s további jó néhány van közvetlen veszélyben.

Szinte valamennyi vízbázis veszélyeztetett. Különösen igaz ez Baranyára, ahol sok karsztterület van. A kőzet repedései között könnyen eljut a szennyezés a felszín alatti vízkészlethez. Mázán, Szászváron, Tengerinél ez bekövetkezett, az igen magas nitráttartalom miatt az igazgatóság megszüntette a vízbázisokat.

A mennyiséggel nincs gond. Ezt már most kijelentik a szakemberek, jóllehet, az ellenőrző felmérésekkel még nem jutottak el minden vízbázishoz. A területek többségének azonban nincs védőterülete – tudtuk meg *Schubert Józseftől*, az igazgatóság osztályvezetőjétől. Kivétel a pécs-tortyogói, a tettyei, illetve a magyaregregyi és a hirdi, további mintegy 70 azonban védelem nélküli. Különösen veszélyeztetettek a tettyei, a Villányi-hegységben lévő, illetve a siklósi vízbázisok. Nem minden településnek van saját vízkészlete, a Pécs–Mohács közötti vonalon például 15 település a Mohács-szigeti szűrt kutak vizét kapja a Duna-vezetéken át.

A bázisok védelmét célzó program 1997-ben indult. Akkor úgy tűnt, 2004-re be tudják fejezni, de a határidőt most 2007-re módosították. Schubert József szerint talán az évtized végére sikerül az összes baranyai ivóvízbázist felmérni. Addig is az igazgatóság hatósági jogkörében eljárva igyekszik megakadályozni ezek veszélyeztetését. Ma még a polgárok nehezen fogadják el például azt, hogy minden védőterületre tervezett építkezés esetében az igazgatóság véleménye döntő abban a kérdésben, hogy szabad-e az építkezést elkezdeni.

A program során az önkormányzatokra is hárulnak feladatok. Az ellenőrző méréseket ugyan az állam finanszírozza, de a vízbázis biztonságba helyezése, minőségének megőrzése önkormányzati feladat. Bár ettől erősen tartanak az érintettek, a szakember szerint az esetek döntő többségében ez nem jelent magas költségeket. Kivételek vannak, például Mecseknádasd, Villány, Siklós esetében, ahol a kutakat szinte körbeépítették, s ezeket a védőterületen lévő ingatlanokat az önkormányzatoknak fel kell majd vásárolniuk.

M. A.

Négy évről

Az október 20-i önkormányzati választás eredményeként a Baranya Megyei Közgyűlés 40 tagú testületében 23 mandátumhoz jutott a MSZP, 11 helyet szerzett a FIDESZ-MPP által vezetett tömörülés, továbbá egyaránt 2-2 képviselője van a Civilek Szövetsége Baranyáért választási összefogásnak, az MDF-nek és az SZDSZ-nek. A korábbi megyei oldalon az önkormányzat tisztségviselői nyilatkoztak. Most az öt frakcióvezetőt kérdeztük arról, hogyan súlyozzák az önkormányzat előtt álló feladatokat, és milyen törekvések vezérlik frakciójuk képviselőit. Mivel egyik frakcióvezető sem ismerhette a többi nyilatkozatát, a máskor talán unalmasnak tűnő ismétlődések most politikai szempontból érdekesnek és jellemzőnek tűnnek. Remélhetőleg négy évre szólóan. ■

Eskütétel a Baranya Megyei Közgyűlés alakuló ülésén

Jó kondíciókkal érjünk be a régióba

Dr. Gulyás Emil, az MSZP frakcióvezetője

Ha egy mondatban kellene megfogalmazni, azt mondanám: a következő négy évben a megyei közgyűlést kormányzó szocialista frakciónak a legfőbb feladat csak az lehet, hogy minél jobb kondíciókkal vezesse be Baranyát a régióba. Ennek érdekében legfontosabb a megye közlekedési elzártságának csökkentése, a 6-os gyorsforgalmi út építésének elkezdése. E beruházás tekintetében azonban nekünk csak politikai eszközeink vannak. A pécs-pogányi repülőtér megépítése is csökkentheti az elzártságot. Ezt nemcsak politikailag szorgalmazzuk, támogatjuk, hanem anyagi forrásokkal közvetlenül is részt veszünk az építésében.

Dr. Gulyás Emil

Nagyon fontos feladatnak tartjuk a hátrányos helyzetű települések és kistérségek fejlesztését. Ha anyagi eszközeink megengedik - nyilvánvalóan abban az esetben, ha értékesíteni tudjuk egyes nagyobb vagyontárgyainkat, esetleg gazdasági érdekeltségeinket -, lehetőséget kell teremteni arra, hogy a hátrányos helyzetű kistérségeket, településeket ne csak néhány tízmillióval, hanem százmilliós nagyságrendben támogassuk, ahogy azt 2002-ben is tettük. Elengedhetetlen, hogy aktívan közreműködjön a megyei közgyűlés és önkormányzati hivatal a kistérségi társulások önkormányzati területfejlesztési és államigazgatási rendszerré fejlesztésében, szervezésében. Az a cél, hogy ezekből létrejöjjön egy önálló szint az érdekérvényesítéshez. Igazából ebben a folyamatban a megye csak a szakértelemmel segítő, szolgáltató szerepét töltheti be, és nagyon oda kell figyelnünk a települések érzékenységére: csak annyi támogatást nyújtsunk, amennyit igényelnek, de amennyit igényelnek, azt mindenképpen meg kell adni nekik.

Pécs önkormányzatával kiemelt fontosságú az együttműködés, különösképpen azért, mert ahogy nálunk, Pécs közgyűlésében is olyan szocialista frakció van most kormányzó pozícióban - először az önkormányzatiság 12 évében -, hogy lényeges érdekeket érintő kompromisszumokba kényszerülés nélkül a két frakció meg tud állapodni alapvető kérdésekben. Ilyen lehet például az intézmények eddiginél teljesebb együttműködésének, jobb koordinációjának megvalósítása. Esetenként az integráció, vagy közös üzemeltetése is felmerülhet.

Végül, de nem utolsósorban: valószínűsíthetően a megyei önkormányzati testületek a jelenlegi feladat- és hatáskörükkel megszűnnek a ciklus végére, ezért szerintem a mostani testületnek egyik legfontosabb feladata kell legyen, hogy a megyei intézményrendszer személyi és dologi feltételrendszerén egyaránt jelentősen javítson. Mindkét vonatkozásban muszáj megteremteni az akkreditációs feltételeknek való megfelelés szintjét. Jó néhány intézményünknél teljes felújításra lenne szükség, de a többinél is jelentős javításokat, felújításokat kell végrehajtani. Csak egy példa a nagy felújítások közül: a jelenlegi ciklusban be kell fejeződnie a megyei kórház rekonstrukciójának a régi kórházépület teljes renoválásával. Így olyan intézmény alakul majd ki, amely az egyetemi klinikák mellett egyenlő partnerként szállhat be az egészségügy célszerű integrációjába. ■

Helyzetbe kell hozni Baranya megyét

Kovács Sándorné, az SZDSZ frakcióvezetője

A Szabad Demokraták Szövetsége a következő négy évben Baranya megye „helyzetbe hozásán" dolgozik, maga mögött tudva a koalíciós kormányban négy olyan stratégiai fontosságú minisztériumot, amelyek nagyon fontos szerepet töltenek be a megye fejlesztési elképzeléseinek megvalósításában.

A legfontosabb Baranya elzártságának megoldása. Az SZDSZ-frakció dolgozni fog azért, hogy az M6/M56 gyorsforgalmi út megépüljön, a 67-es főút építése Szigetvár és Sellye között még ebben a kormányzati ciklusban elkezdődjön. Szorgalmazzuk, hogy a zsáktelepülések bekötésének programja belekerüljön a 15 éves úthálózat-fejlesztési tervbe. Támogatjuk, hogy a pécs-pogányi repülőtér nyilvános kereskedelmi repülőtérré fejlesztésének következő üteme, a szilárd burkolatú pálya kiépítése megvalósuljon. A megyei és regionális területfejlesztési tanács erre elkülönített pénzeszközeinek további biztosítása mellett voksolunk. A vízi közlekedés fejlesztésében a mohácsi kikötő mellett turisztikai szempontból is szükségesnek tartjuk a drávai személyhajózás bővítését. Fontosnak tartjuk, hogy a fővárosból a megyeszékhelyre vezető vasútvonal fejújítása előkészüljön, az EU-csatlakozás után a fejlesztésre a kohéziós alap terhére sor kerülhessen.

A megye jó néhány településének legégetőbb gondja a csatornázás hiánya. A Baranya Megyei Közgyűlésnek a megváltozott körülményekre való tekintettel ki kell dolgoznia a végrehajtható szennyvízcsatornázási programot. Ennek érdekében az EU-s források, a központi, regionális és megyei területfejlesztési források mellett az önerő biztosításához megyei kistérségi alap létrehozását tartjuk szükségesnek. A megye másik legégetőbb gondja a kommunális hulladék kezelése, elhelyezése. Ebben is együttműködést szorgalmazunk Pécs önkormányzatával, a megye településeivel és a szolgáltatókkal.

A hátrányos helyzetű térségek segítésére külön megyei fejlesztési projektet kell kidolgozni, hiszen az ország 42 hátrányos kistérségéből Baranyának 3 is jutott. A megyei közgyűlésnek kezdeményeznie kell, hogy Baranya külön támogatást kapjon. A hátrányos helyzetű aprófalvakban a közoktatás az esélyteremtés egyik legfőbb útja. Mindent meg kell tenni, hogy az ilyen településeken élő gyerekek a városi színvonalat megközelítő feltételek között tanulhassanak. Ehhez kiemelkedő eszköz a megyei informatikai fejlesztési program. Az SZDSZ-frakció egyik tagja, *Nádor Rudolfné* az Országos Közoktatáspolitikai Tanácsnak is tagja, amelyen keresztül szintén segíteni tudjuk a megye iskoláit. Alapvetőnek tartjuk az intézmények működőképességének megőrzését, a köztisztviselői és közalkalmazotti kör jobb megbecsülését. Az intézmények átgondolt felújítási programjának beindítása elengedhetetlen.

Kovács Sándorné

Az SZDSZ-frakció azt ígéri, hogy a programok sikeres megvalósítása érdekében együttműködik a minisztériumokkal, a regionális és megyei fejlesztési tanácsokkal. Dolgozik a kistérségi társulások és a helyi önkormányzatok közötti kapcsolat erősítéséért. Partnerséget ajánlunk a megyében élő polgároknak és civil szervezeteknek. ■

Kiemelt cél a kistérségek felzárkóztatása

Bánki Erik, a Fidesz frakcióvezetője

A Baranya Megyei Közgyűlés alapvetően politikai testület, amelyben a baloldali értékek megjelenítői szereztek többséget. A Fidesz vezette polgári összefogás listája a mandátumok közel harmadát megszerezve meghatározó frakciója lett a közgyűlésnek, de nem jutott kormányzási lehetőséghez. A következő négy év működését ez a tény alapjaiban meghatározza, hiszen nem vagyunk abban a helyzetben, hogy a települési polgármesterekkel, képviselőkkel és civil szervezetekkel közösen kialakított programunkat megvalósíthassuk. Javaslatainkat, elképzeléseinket a közgyűlés elé terjesztjük, azok elfogadása azonban a szocialisták, a civilek, valamint az MDF által alkotott többség szavazásán múlik. Feltétlenül folytatandónak tartjuk a hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok számára létrehozott pályázati alap működtetését. Ez olyan pótlólagos forrásbevonási lehetőséget teremt az önkormányzatok számára, amely a helyi fejlesztéseket segíti, s javítja ezáltal a Baranya megyei polgárok életkörülményeit, családjaik boldogulását. Kiemelt kérdés számunkra a megye gazdasági és társadalmi leszakadásának a megállítása. Ennek egyik elengedhetetlen feltétele a megye infrastruktúrájának jelentős javítása. Legfontosabb eleme az M6-M56-os autópálya mielőbbi megépítése, a pogányi repülőtér fejlesztésének megvalósulása, valamint a mohácsi határforgalmi kikötő kiépítése. Fel kell gyorsítani a településeket összekötő úthálózat fejlesztését, a zsáktelepülések megszüntetését. Segítenünk kell a már meglévő ipari parkok fejlesztésének mielőbbi befejezését, valamint a hazai és külföldi befektetők Baranya megye irányába történő orientálását. Az eddiginél sokkal szorosabb kapcsolattartásra van szükség a megyei közgyűlés és a megye települései között. A közgyűlésnek gondoskodó, segítő, szolgáltató szerepet kell betöltenie. A 2003. év költségvetése kapcsán azzal is számolnunk kell, hogy minden eddigit felülmúlóan nagyszámú település válik önhibáján kívül hátrányos helyzetűvé. 1990 óta nem volt ilyen rossz kondíciókkal rendelkező költségvetése Magyarországnak, amely az önkormányzatok gazdálkodását ennyire ellehetetlenítette volna. A megye településeinek ezért minden eddiginél komolyabb segítséget kell nyújtani. Ebben is kiemelkedő szerepet kell vállalnia a megyei közgyűlésnek, amely sajnos szintén igen nehéz költségvetési évre készül. Mindezeket figyelembe véve partnerként kívánunk részt venni minden olyan döntésben, amely céljaink megvalósulását segíti, vagy olyan új elemet jelenít meg, amely megyénk fejlődését szolgálja. Mindent el fogunk követni ugyanakkor annak érdekében, hogy megakadályozzuk azokat a döntéseket, amelyek a megye vagyonának elvékozlását, intézményeinek leépülését, illetve a megyei területfejlesztési források nem feladatorientált elosztását célozzák. ■

Bánki Erik

A közösségi javakat teremtők összefogásával

Bokor Béla, a Civil frakció vezetője

Legfontosabb feladatunk, hogy a településekért és Baranyáért odaadóan dolgozó egyesületeket, baráti köröket, alapítványokat összefogjuk és az EU-csatlakozás előnyeit közös tudással a megye és a régió fejlődése érdekében hasznosítsuk. A programunkban megfogalmazott céljainkat úgy szeretnénk megvalósítani, hogy Baranya lakói tapasztalhassák a civilek segítségét a megyei önkormányzaton keresztül is. Küzdeni fogunk a településeinken élő emberek minőségi életéért, úgy a családok értékeiért, mint az épületeink megóvásáért, a környezetünk szépítéséért, védelméért.

Megkülönböztetett figyelmet fordítunk azokra a programokra, amelyek révén mindenki felismerheti az Európai Unió adta előnyöket és számot vethet a nehézségekkel is. Az „egységes Európai államban" tudatosítani kívánjuk a megyék, régiók összefogásán keresztül, hogy mérhető támogatást, megkülönböztető figyelmet kérünk a hátrányos helyzetben élők és a kisebbségek számára. Hatékony együttműködést szorgalmazunk a Világörökség és a Pécsi Tudományegyetem értékei, lehetőségei és fejlesztése érdekében. Segítjük a határon kívül élő magyar kisebbségeket anyanyelvük, kultúrájuk megőrzésében. A megyei önkormányzat lehetőségeivel élve elismerjük és támogatjuk a kisebbségeket szolgáló intézmények munkáját.

Bokor Béla

Kiemelten fontosnak tartjuk a lakosság számára a lakóhelyen vagy ahhoz közel elérhető magas színvonalú egészségügyi és szociális alapellátást, a nyugdíjasaink számára biztonságos, kiszámítható életkörülményeket. A pályakezdő fiatalok munkavállalási esélyeinek javítása, a munkanélküliség csökkenésének elősegítése a megyei önkormányzat egyik különösen fontos célja kell legyen. A települési és kistérségi kapcsolatok szervezett együttműködésének, társulásainak érdekében megyei segítséggel korszerű kommunikációs és informatikai rendszer kiépítése indokolt. Segíteni kívánjuk a teleház-hálózat további bővítését, és a településenkénti ingyenes internet-elérhetőséget szorgalmazzuk. Több megbecsülést kívánunk elérni a közösségi javakat teremtő civil egyesületeknek, alapítványoknak, a művelődésnek, a sportnak, a környezetvédő mozgalmaknak.

Baranya gazdag turizmusát korszerűbb marketingmunkával ismertebbé tesszük és a pályázati források révén a minőségi turizmus újabb szakaszába lépünk. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a megyei önkormányzat európai szervezetekben lévő kapcsolataival, a testvérmegyék tapasztalataival Baranya sokféle adottságait, lehetőségeit még jobban kihasználhassuk. Fontosnak tartjuk, hogy a megye gazdasága a súlyának megfelelő figyelmet, önkormányzati ösztönzést kapjon. Elkerülhetetlennek tartjuk a közlekedési feltételek javítását, kiemelt szerepet szánva a 6-os út bővítésének, a 67-es út továbbépítésének, az Ormánságban új határátkelőhely létesítésének, valamint a pécs-pogányi repülőtér korszerűsítésének. ■

„Együtt Baranyáért" nem csak a választásig

Dr. Habjánecz Tibor, az MDF frakcióvezetője

A Magyar Demokrata Fórum Baranya megyében is önállóan indult a megyei önkormányzati választáson, amit mi természetesnek tartunk, hiszen habitusunkban, az értékeink stabilitásában és stílusunkban is mások vagyunk, mint a jobboldalon található egyéb pártok.

Dr. Habjánecz Tinor

Napjaink egyik, elemzés hiányában született meggondolatlan, s tendenciózus próbálkozása, hogy az MDF-et balra kell tolni és így a hőn áhított (jobboldali) egypártiság végre megvalósul, hiszen a maradék jobboldali szavazó is ki fog ábrándulni a „szocikkal kokettáló" MDF-ből.

Nos, az MDF ezt a fajta „kokettálást" vállalja a megyei közgyűlésben is akkor, amikor az „ Együtt Baranyáért „ programja mentén vállal feladatokat.

Az MDF önálló frakciót alakított. Frakciónk szinte minden szakmai területet lefed, képvisel.

Győri József, aki immáron 12 éve tagja a megyei közgyűlésnek a területfejlesztési és a nemzeti és etnikai kisebbségi bizottság tagjaként, dr. *Habjánecz Tibor* a szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi bizottság elnökeként és a költségvetési bizottság tagjaként dolgozik.

Frakciónk szakértő bizottsági tagjai: dr. *Andrásfalvy Bertalan* a kulturális bizottságban, *dr. Hoppa József* az oktatási bizottságban.

Az MDF-frakció a jövőben konstruktív ellenzéki magatartást fog tanúsítani, ami nem csak szlogenként fog működni, hanem ezt komolyan gondoljuk. Az önkormányzatokban az egyetlen járható út az együttműködés településeinkért, a megyéért.

Az MDF ugyanakkor kritikus ellenzéke lesz a megyei koalíciónak, azaz a programunkban leírtak szerint nem támogatjuk a vagyonfelélő akciókat, ellenben az ésszerű vagyongazdálkodás hívei vagyunk.

A megyei önkormányzatban valamennyi párttal együtt fogunk működni az „ Együtt Baranyáért" program megvalósításáért, ha ez az együttműködés a megye fejlődését segíti.

Az MDF az alábbi területeken kíván együttműködni a megyei közgyűlésben:

1. Kiemelt figyelmet fordítunk az uniós csatlakozással összhangban a hátrányoshelyzetű kistérségekre, különösen az Ormánságra.

2. Baranya közlekedési helyzetének javítását, legfőképp a 6-os út és a pogányi reptér fejlesztését, az elkerülő utak kialakítását és a zsáktelepülések további úttal való ellátását fogjuk támogatni.

3. A megyei önkormányzat intézményrendszerét korszerűsíteni kívánjuk a párhuzamos kapacitások racionalizálásával.

4. Megyénk egyik kiemelkedő lehetőségeként kell kezelni és fejleszteni az idegenforgalom minden területét, így leginkább a gyógyturizmust és a borturizmust.

5. Baranya adottságait tekintve gazdag megye, a mezőgazdaság az egyik legfontosabb ágazatunk. Az érintett gazdálkodókkal, érdekképviseletekkel és szakhatóságokkal keresni kell a megye mezőgazdaságának újabb kitörési pontjait, fejleszthető területeit. ■

Készült a
Baranya Megyei Önkormányzat
támogatásával.
Oldalszerkesztő: ***Dunai Imre***

Idei sikerek, jövő évi jubilálás

Dr. Szabó Szabolcs karnagy három kórust irányít, s ekképpen azt lehet mondani: tripla sikerrel. Az idei év legalábbis erről tanúskodik, ami egyben kiváló felkészülés is volt a 2003-as jubileumra.

A Leőwey Klára Gimnázium leánykara és vegyeskara, valamint a dr. Szabó Szabolcsné által vezetett német tagozati kamarakórus kimagasló sikereket ért el a legnagyobb, két évenkénti dunántúli megmérettetésen, a Helikon Napokon, ahol 50 énekkarral versenyben annyi érmet szereztek, hogy elnyerték a vándorserleget is. Különösen jól sikerült a leánykar fellépése, mégpedig nem először, hiszen immár negyedszer szereztek arany oklevelet, valamint az abszolút kategória első helyét.

Dr. Szabó Szabolcs

Nem csoda, hogy ilyen teljesítmények fényében a kórusokat szívesen hívják külföldre is. A német nemzetiségiek Braunschweigben adtak sikeres koncertet. A leánykar a Székelyföldön járt, ahol a sepsiszentgyörgyi Gróf Mikó Imre Iskolával állnak 30 éves kapcsolatban.

– Négy napig voltunk és négy koncertet adtunk, mintegy 2000 ember előtt. Ottlétünk idejére esett a reformáció emlékünnepe is, szinte mindenütt, ahol megfordultunk, kérték, hogy énekeljünk – mesélte Szabó Szabolcs.

A vegyeskar szintén a határon túl, Kassán szerepelt, a Márai Sándor nevét viselő magyar iskolában.

A karvezető szívének különösen kedves az általa alapított Komlói Pedagógus Kamarakórus. Ez az együttes is Erdélyben járt, mégpedig abból az alkalomból, hogy a gyulafehérvári püspök újjászentelte a sepsiszentgyörgyi Szent József templomot, és kifejezetten a kamarakórus fellépését óhajtották.

Szabó Szabolcs kórusai szintén a sok évi gyakorlat szerint karácsony előtt is koncerteztek: a pécsi ferences templomban (két ízben), a Leőwey Gimnáziumban és a komlói Közösségek Házában hallhatták őket a zeneszeretők.

Ami 2003-at illeti: van mire készülni, hiszen a Pedagógus Kamarakórus jövőre ünnepli fennállásának 25 éves jubileumát, amit természetesen szintén szeretnének emlékezetessé tenni.

M. K.

CIMBALOMKONCERT PÉCSETT. A Baranyában működő konzulátusok hagyományosan megrendezik évzáró, újévköszöntő fogadásukat. Tegnap este a konzulok a Művészetek Házába várták vendégeiket, a megye közéleti és kulturális személyiségeit, akiknek Farkas Rózsa és Balogh Kálmán cimbalomművészek műsorát szervezték meg. A koncerten Dominkó István zongoraművész is közreműködött.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Kincses Baranya születik

A megye élete az elmúlt 100 év tükrében

A napokban került a könyvesboltokba Jusztinger Antal: Kincses Baranya születik című helytörténeti munkája, amely a megye XX. századi történetét dolgozza fel.

Hézagpótló munka több szempontból is *Jusztinger Antal* könyve, a Kincses Baranya születik, amely az elmúlt héten került ki a nyomdából a pécsi T-MÁK Kiadó gondozásában. A baranyai Oroszlón született szerző kötetét a múlttal való szembenézés igénye hívta életre. – 1996-ban jelent meg Fehér István munkája, A soknemzetiségű Baranya a XX. században címmel – mondta. – Ez inspirált. Ugyanakkor hiányérzetem is támadt, hiszen hiába kerestem benne a bányászat, mint az egész Baranya sorsát, életét meghatározó tényező taglalását. Hiányérzetem volt a politikával, a politikatörténettel, mint a megye gazdaságát, életét meghatározó tényezőkkel kapcsolatban is. Így kezdtem el ezzel foglalkozni, és ennek eredménye lett a monográfia. Reményeim szerint értelmiségiek, egyetemisták, a különféle témák kutatói is haszonnal forgathatják.

A Kincses Baranya születik című könyv borítója

A sokrétűen és a jelek szerint megbízhatóan adatolt könyv a Baranya megye a XX. század tükrében alcímet kapta. Az gazdasági és történelmi áttekintés dél-dunántúli léptékű, a szomszéd megyék összehasonlító adatait is tartalmazza. Körültekintő, alapos kutatómunkára vall a megfogalmazásában is igen érzékletes helyzetkép. Számos publikálatlan adat, esemény első ízben itt lát napvilágot. Ilyen például az 1956-os pécsi egyetemi események feldolgozása a korábban nem ismert dokumentumok alapján. A Ki-, be- és áttelepítések című fejezet híven érzékelteti a térség és benne Baranya 1945–56 közötti tönkretételét, a falvak elhalását. A szerzőnek korábban verseskötete is jelent meg. Elbeszéléseket is írt és publikált. Pályadíjakat nyert írásaival. Alapelve, hogy a világ megismerése szülőhelyünk megismerése nélkül nem lehetséges. A hazaszeretet és a lokálpatriotizmus megköveteli tőlünk múltunk őszinte számbavételét.

– Most elsősorban kisebbségtörténettel foglalkozom – mondja. – A baranyai nemzetiségek asszimilációja, beolvadása a többségi társadalomba ugyancsak tanulságos, és megrázó elemektől sem mentes folyamat. Ezt szeretném feldolgozni.

BEBESSI K.

Bordalok tizenkét nyelven

A művészetek és a bor isteneinek „védnökségével" egyedülálló CD jelent meg a pécsi bordalfesztiválok anyagából. A karácsonyi lemezpiac egyik ékességének számít az Orpheus és Bacchus II. összeállítás, melyen három földrész 12 nyelvén dicsőítik a nemes nedűt és kellemes hatásait.

Az Európai Bordalfesztivált 1993 óta minden esztendőben megrendezik Pécsett, de a találkozó négyévente világméretűvé bővül. Ebből az impozáns anyagból a Pécsi Férfikar Alapítvány megbízásából az utóbbi öt esztendő legszebb terméseit válogatta egy lemezre *Lakner Tamás*, a fesztivál szervezője és művészeti vezetője.

Lakner Tamás vezényli a pécsi Bartók Béla Férfikart

FOTÓ: TÓTH L.

Ez az összeállítás olyan érdekességekre hívja föl a figyelmet, hogy bár mindenütt a bort iszszák, mégis egészen másként mulatnak az emberek. Az olaszok, a magyarok temperamentumosak, árad belőlük a felszabadultság, míg például a svédek, a finnek kedélyesek lesznek, de igen visszafogottan engedik szabadjára belső hangjukat. A bábeli borászkodás mellett operarészletek is felcsendülnek, így például a Trubadúrból a Cigánykórust és a Windsori víg nők Bordalát *Szabó Ferenc* fúvószenekarra hangszerelte. A korong egyik világsztár szereplője *Kováts Kolos*, aki Bánk bán Keserű bordalát adja elő. Egyféle dokumentálása is ez a lemez a pécsi bordalfesztiváloknak, a legjobban sikerült produkciókat gyűjtötték csokorba.

Hangulata, varázsa van a felcsendülő daloknak, és nemigen lesz valaha is párja ennek az összeállításnak, hiszen közel másfél tucat kórus szólal meg rajta, minőségtől függően hol stúdió-, hol élő felvételeken. Ez a CD fontos adalék ahhoz, hogy hírét vigye a kontinensen Pécsnek, egy ajánlólevél a kulturális fővárosi szerephez.

Baranyát a válogatáson a Bartók Béla Férfikar, a Zengő együttes és a Pécsi Ércbányász Fúvószenekar képviseli, míg a távoli földrészekről perui és nigériai mulatozók hallhatók. A CD a fesztivál történetének második lemeze, de már nemcsak kórusok szólalnak meg rajta, hanem szólisták és a folklóregyüttesek is helyet kaptak.

A lemez Pécsett egyelőre csak két helyen kapható, de hamarosan egy országos hálózat is terjeszteni fogja.

MÉSZÁROS B. E.

Szatirkák

Éhkoppenhágai ajánlatok?

*

Nem esett messze az alma a talpfától.

*

Lenyúlta A tolvaj szarka főszerepét.

*

Ratifirkálta az egyezményt.

*

Doktréner volt doktrineréknél.

*

A filmet 18 éven felüliek csak szívgyógyszer kíséretében nézhetik.

Elidegenedés: „Ez most a széncinke vagy a mobilom?"

*

Legismertebb műve a civil szféra zenéje, amelyet kísérőital nélkül adnak elő.

*

Drogmegelőlegezési programot indítottak.

*

Szexuálpatrióta.

*

Hogy lesz a tízparancsolatból tűzparancsolat?

Marafkó László

Tanársorsba oltott Közép-Európa

Az étkezőben Magyarország vármegyéinek térképe lóg, a meleg kis szobában pedig, ahová letelepszünk, a „Bem a nagyszebeni csatában, 1849. március 11." reprintjére esik elsőre a tekintet. Ennyi sovinizmus még belefér, néz rám a házigazda.

Béla bácsi nem kívánja vissza az ifjúságát. Így mondja, és hangsúlyosan ismétli a szavakat. Befelé néz kicsit, amikor sorra veszi az éveket. A büszke tartású, holtáig tanárember Salgótarjántól északra, tizenhat kilométerre született Sőregen, a Gömör megyei kis faluban – ahol tizediziglen le tudta vezetni középbirtokos apja a családfát –, a nagy gazdasági világválság második évében. A nagyapja templomépítő ácsmesterként vándorlegény korában Kanadában is megfordult, édesanyja ugyancsak ács unokabátyja négy nyelven: magyarul, németül, angolul, cigányul beszélt. Szlovákul nem tanult meg. Béla bácsinak sincs az első elemiről bizonyítványa: az apja nem engedte a kétnyelvű könyvecskébe szlovákul beíratni a tárgyakat – inkább ne kerüljön bele semmi.

Biztos, hogy ez az apróság is szöget üthetett valahol, valaki fejében, de egyelőre még a losonci Magyar Királyi Kármán József Gimnáziumban járunk, ahol a nyelvész Deme László, az operaénekes Külkei László, az „újak" közül Duray Miklós is végzett. Neki nem sikeredett, mert '45-ben megérkeztek a felszabadítók, a magyar gimnáziumból szlovákot csináltak, a tanárok szétszéledtek: ki Salgótarjánba, ki Szegedre, ki az ELTE professzora lett. És hol tanuljon az a gyerek, akinek az apjára tizenkilenc falubelivel egyetemben – a tárgyalást helyhiány miatt, mert annyi volt a per, a feledi futballpályán, egy teherautó platóján tartották meg – „Csehszlovákia feldarabolásában való részvétel" címén 18 évet szabtak? A kollektív bűnösök mindahányan gazdálkodók voltak, gyári munkás egy se akadt közöttük. Érted, ugye? – néz rám Béla bácsi, aki vagy két éve tisztelt meg a pertuval. Mindent elvettek, kivéve azt az ötvenkilós csomagot, amivel az apját áttették a határon – annyira zsúfoltak voltak a börtönök, a táborok, hogy nem tudta hol leülni a büntetést.

A családnak élni kellett, az akkor még csak Béla gyerek dolgozott útépítésen, téglagyárban, feketézett liszttel és csempészett rendszeresen Salgótarjánból, amire éppen szükség volt Sőregen. '48-ban megkapták a magyar állampolgárságot. Csehszlovák voltam, aztán hontalan, majd magyar, szép kis kör, méláz el. Így kerültek egy baranyai faluba. Ne írd le a nevét, kér Béla bácsi, nem jó emlékeim vannak onnan, inkább ugorjunk! Egészen Szegedig, ahol az egykori losonci tanárok keze alatt kitűnőre érettségizik, és ők irányítják, hogy menjen Pestre, a tanárképző főiskolára, Öveges-tanítványnak. Az általános iskolai kísérleti fizika nagy magyar tudora aztán a tehetséges fiatalembert a kiemeltek közé javasolja sorolni, így következik az utolsó tanulóállomás: Pécs, tanárnak pedig Jeges Károly. A diploma '55-ös keltezésű, és matematika, kémia, fizika tanítására jogosít föl. Fizikából közepes? – nézek Béla bácsira. Persze, válaszolja a világ legtermészetesebb hangján, nem voltam hajlandó megtanulni a villanymotorok kapcsolását, mert azt vallottam: nem lesz erre nekem falun szükségem...

Igaza lett: a Somogy megyei Nemesviden – Baranyában nem kapott állást, mert a bátyja „nyugatos tüzér" volt, amiből annyi igaz, hogy Klagenfurtban esett hadifogságba – nem hogy a villanymotort, de a villanyt, a járdát, az óvodát, a napközit se ismerték. Nem volt sokkal jobb a helyzet Pusztakovácsiban sem, ahová '57-ben vitte feleségként gyerekkori ismerősét, Máriát. Azóta is neheztel rám, pironkodik, hová is került a pécsi városi tanácsnoki székből... Pedig néha színház is volt, a kaposvári Csiky tájolt, az első évben száz bérletet szerveztem meg a környéken, büszkélkedik. De azért csak jó volt eljönni onnan, kölcsönből vett telken '63 őszén már állt a kölcsönből épített ház. Innen most már nem lesz tovább! A gyakorlóiskolában tanít, óraadó a főiskola fizika tanszékén, az évtized vége Komlón találja, a mostani Kökönyösben, „a legelső iskolában, amit ruszki mintára építettek, ennél rondább már csak a meszesi". Itt éri a nyugdíj, hatvanévesen.

És a bő két évtized alatt megszámlálhatatlan élmény, benyomás. Tanít segédvájárokat és vájárokat is – akinek nem volt meg a 8 osztálya, nem kaphatott jogosítványt –, de a legszebb, amire máig kedvesen emlékszik, a tiszta cigány osztály története. Nem volt, aki rajta kívül elvállalja, ötödiktől vitte őket végig, osztályfőnökként. Csak Orsós Józsiból tizennyolc volt, képzeld! – hunyorít Béla bácsi –, az osztályozó értekezletet úgy oldottam meg, hogy lefényképeztem valamennyit, a fotó hátoldalára fölírtam egy sorszámot, aztán fölmutattam. Elhiszed, hogy két perc után már csak az igazgató ült bent, a többiek a folyosón csapkodták a térdüket a nagy nevetésben? A gyerekek közül többen sokra vitték, akad pedagógiai asszisztens, kisebbségi képviselő, a másik a Rózsakertben játszott zenekarban, meg is hívott egyszer vacsorára...

Tudod, néz keményen a szemembe, két dologra vagyok büszke az életemben. Nem éreztem magam soha kiemelkedő tanárnak, de nem akármilyen érzés, hogy a gyerek tőlem szerzi meg a tudást. A másik pedig a családom, a két ikerfiam és a lányom, a három unoka, az, hogy sikerült tisztességben, szépen otthont teremteni nekik. Igaz, egyik fiam kirepült már innen a Nap utcából, de akkor is együtt vagyunk.

No, beszéltem eleget; pardon, fényképészt nem hozhatsz, nem szeretem én a felhajtást! De jut eszembe: ha egyszer majd ráérsz, elmesélem neked a Nógrádi Sándor partizánvezér igaz történetét. Az tényleg érdekes.

BALOGH ZOLTÁN

HÍREK

BEFEKTETÉS. A tengerentúli vállalatok itthoni befektetési kedvét növeli, hogy ténynek tekintik az Európai Unió bővítését – mondta Csillag István. A gazdasági és közlekedési miniszter kijelentette, hogy jövőre a működőtőke beáramlása az idei 1 milliárd 300-600 millió euróval szemben elérheti a 2 milliárd eurót is. A kormány várakozása szerint az üzleti szektorban élénkülnek a beruházások, és az idei stagnálás után 2003-ban 4-6 százalékos növekedés is lehetséges. KRÓNIKA

HAGYMAHAMISÍTÁS. Hamisítják a Makói bronz elnevezésű hagymafajtát. A hamisítók állítólag hirdetéseken keresztül kínálják a vetőmagot, amelynek minősége rosszabb, mint az eredeti vetőmag, így rontja annak hírnevét. A makói termelők többsége nem foglalkozik azzal, hogy fémzárolt, kiváló minőségű magot vásároljon, sokan pedig saját termésükből szaporított dughagymát vetnek. Bár ez jóval olcsóbb, mint a garantált minőségű vetőmag, saját terméke minőségének a rovására megy. A Makói Hagymakutató Állomás vizsgálatai szerint az ilyen termék sem küllemében, sem beltartalmi mutatóiban nem felel meg a minőségi követelményeknek. Makó térségében mintegy két és fél ezer hektáron termelnek hagymát. A piaci pozíciók megtartása érdekében sem mindegy, hogy milyen hagyma kerül ki a makói termelők földjéből. Amíg azonban egy kilogramm hagymában mindössze 20 fillér a költsége az ellenőrzött vetőmagnak, különös, hogy van, akinek megéri hamisítani. KRÓNIKA

ÉLETJÁRADÉK. Január elsejétől az állam ajánlatot tesz azoknak a nyugdíjas földtulajdonosoknak, akik 60 évnél idősebbek és 1 hektárnál nagyobb, de húsz hektárnál kisebb földterülettel rendelkeznek, hogy birtokaikat váltsák életjáradékra. Az életjáradék alapja a felajánlott terület vételárának a kétszerese lenne. Az ajánlat lényege, hogy az adásvétel során a vételárat nem egy összegben fizetik ki, hanem az eladónak élete végéig folyósított életjáradékként juttatják el. Az életjáradék nem örökölhető, viszont a fel nem vett juttatás az idős ember halála esetén a hagyaték részévé válik. A törvény szerint nem váltható életjáradékra az a terület, amelynek vételára meghaladja a 3 millió forintot. KRÓNIKA

DEFEND. A Defend Kft. szombati, megismételt taggyűlése a többségi állami tulajdonosok, a Magyar Fejlesztési Bank és a Magyar Posta döntése értelmében úgy határozott, hogy a cég végelszámolással megszűnik. A megismételt taggyűlés is megerősítette a december 3-ai taggyűlés határozatát, miszerint a Defend Kft. jogutód nélkül végelszámolással befejezi tevékenységét. László Boglár szóvivő kifejtette: a pénzszállítás átvételére folytatnak a tárgyalásokat. A többségi állami tulajdonosok azt szeretnék, hogy a Defend 2500 dolgozójának kétharmadát átvegye valamelyik cég. Az információk szerint a cégbíróságról egyelőre hivatalos értesítést nem kapott a többségi tulajdonos MFB arról, hogy a kisebbségi tulajdonos Csintalan Sándor megtámadta volna a december eleji taggyűlés jogszerűségét. Csintalan Sándor megítélése szerint nem volt egyetlen olyan mozzanata sem a megismételt taggyűlésnek, amelynek során a többségi állami tulajdonosok ne törvénytelenül jártak volna el. Egyetlen céljuk van, hogy valakinek minél előbb átjátsszák ezt a piacot – vélekedett Csintalan Sándor. MTI ■

Magyarok a régiók Európájáért

A Nemzeti Fejlesztési Terv és EU-támogatások Hivatala, miután szeptemberben elején a kormány az első olvasatban elfogadta a tervet, azt véleményezésre és további javaslatokat várva, mintegy 600 helyre küldte el. Civil és szakmai szervezetektől, köztük sok országos szervezeti hálózattal rendelkező egyesülettől több mint 3000 javaslat érkezett a hivatalhoz.

BUDAPEST

– Kitűnőbbnél is kitűnőbb javaslatokat kaptunk. Mindenképpen az látszik, hogy hatalmas az igény és a várakozás egy átfogóbb fejlesztési tervre, egy 10-15 éves fejlődési sorra – mondta *Veress József*, a hivatal elnökhelyettese. Néhány évvel ezelőtt már megkezdték egy általános fejlesztési terv elkészítését, de sajnos miután *Chikán Attila* leköszönt miniszterségéről, ez a munkája abbamaradt.

– *Melyek voltak a legjelentősebb javaslatok?*

– A mikro- és kisvállalkozások fejlesztésére olyan javaslatok érkeztek, amelyek szerint mindenképpen az innovatív cégeket kell a támogatások során előtérbe helyezni, hogy azok megfelelhessenek a kihívásoknak. A javaslatok másik nagy csoportja foglalkozik a versenyképesség és a foglalkoztatottság növelésével.

– *A mi foglalkoztatási rátánk, hogyan viszonyul az unióshoz?*

– Amíg nálunk 56 százalék a foglalkoztatottsági ráta, az EU-ban éppen 10 százalékkal több, de 2010-re el kívánjuk érni a 70 százalékot mi is...

A javaslatok gazdasági életünk minden területét érintették. Az Urbanisztikai Társaság például nagyon értékes, gyakorlati modellt ajánlott ahhoz, hogy miként lehet összekapcsolni a térségi, települési gazdaságfejlesztést és a civil szociális infrastruktúra fejlesztését.

Több helyről érkezett a kutatás-fejlesztés és a termelés hatékonyabb összekapcsolására javaslat. Jelenleg Magyarországon a kettő között nem olyan szoros a kapcsolat, mint amilyenre szükség volna. A kutatás-fejlesztés részaránya 1 százalék. Az EU-ban 2 százalék és most 3 százalékra kívánják emelni azért, hogy a versenyképességet biztosíthassák.

Mások javaslata a regionális tudásközpontok kialakításáról szólt. Miként váljanak az egyetemek a kialakulóban lévő régiók tudásközpontjává? Hogyan tudják jelenlétükkel, tudásukkal a térség versenyképességét kialakítani, fejleszteni?

– *Hol vannak a pályázati súlypontok?*

– A pályázat elsősorban azért minősíthető sikeresnek, mert valamennyi pályázó a regionális kérdést súlypontként kezelte. Ez biztató jel arra nézve, hogy a Regionális Fejlesztési Bizottságok segítségével, a szükséges ismereteket megszerezve, a kapcsolatokat kialakítva, a hét régió, 2006-ban önkormányzatot választva, 2007-ben önálló szereplőként jelentkezzen. Azért, mert az Európai Unió a régiók Európája.

KONCZ ANDREA

Befektetés lottómilliomosoknak

Befektetési tanácsokat a Szerencsejáték Rt. nem ad, de ha a nyertes ezt kéri, akkor segít neki befektetési tanácsadót keresni – mondta Somorai László, a Szerencsejáték Rt. sajtószóvivője, miután kiderült, hogy van ötös a lottón.

BUDAPEST

Szakértők szerint a hatalmas összeget kockázatkerülő befektetésekre – hosszú távú állampapírokra, jelzálog-hitellevelekre – célszerű fordítani. Azok, akik hosszú távra gondolkodnak, forgalomképes, kisebb méretű, új építésű és frekventált helyen lévő ingatlanokra is jelentősebb összeget költhetnek a nyereményből.

A rekordnyeremény felhasználásának szempontjából azt tartják a legcélszerűbbnek, ha a pénz 10 százaléka a luxuskiadásokat, a „költőpénzt" fedezi, 20-20 százalékot tesz ki az ingatlan- és tőzsdei befektetések nagysága, a „maradék" pénzből pedig állampapírokat, diszkontkincstárjegyet, illetve jelzálog-hitellevelet vásárol a nyertes. Egyes vélemények szerint ekkora pénzből a nyertes már megengedheti magának, hogy akár több százmillió forintért vegyen részvényt; a magyar tőzsdén több olyan papír is forog, amelyből érdemes nagyobb tételben vásárolni. A lottóláz nem csak a nyertesnek, de az államnak is jelentős pluszbevételt hozott. Játékadó címén a forgalomnövekedés miatt 1 milliárd forinttal több pénzhez jutott a büdzsé. ■

Nyerőszelvényeket talál:
A Kiskegyed dec. 17-én, dec. 31-én és jan. 7-én,
a Tvr-hét dec. 14-én, 21-én és 28-án,
a Hölgyvilág dec. 12-én, 19-én és jan. 2-án
megjelenő számaiban.

New York: tőzsdehajrá

NEW YORK

Az Irak elleni esetleges háború mellett most Észak-Korea nagyra törő atomterve tépázza a befektetők idegeit, meggátolva az év végi tőzsdei hajrát. Bár egyes vélemények szerint a piacok ezt már beárazták. A kedélyeket borzolja a két éve legmagasabb olajár, és a gyengülő dollár is.

2002-ben a befektetők figyelme az amerikai gazdaság botrányaira összpontosult, 2003 első napjaiban geopolitikai helyzetre figyelnek – fogalmazott az egyik tőzsdeszakértő a Reuters hírügynökségnek.

Az előttünk hagyott héten a New York-i értéktőzsde fő mutatója, a 30 iparvállalat részvényeiből átlagolt Dow Jones-(DJIA) mutató 2,44 százalékot vesztett. A mutató pénteki vesztesége 128,83 pont (1,5 százalék) volt, záróértéke 8303,87 pont. Az átfogó Standard and Poor's 500 index 2,27 százalékot, míg a főként technológiai részvényekből számított Nasdaq mutató 1,07 százalékot esett vissza a héten. A Nasdaq 19,43 pontos (1,3 százalékos) visszaeséssel 1348,46 ponton zárta a hetet.

2002-ben a Dow Jones 17 százalékot, a Nasdaq 31 százalékot vesztett. A Standard and Poor's 500 mutató harmadik éve egyfolytában gyengül.

A Wall Streeten hétfő és kedd lesz 2002 utolsó két kereskedési napja. Szerdán, újév napján a pénzpiacok zárva lesznek.

Irak és Észak-Korea mellett befektetők a jövő héten két adatra figyelmek, a fogyasztói hangulatindexre és az amerikai feldolgozóipar mutatójára. Kedden hozzák nyilvánosságra a Conference Board decemberi fogyasztói bizalmi indexét, amely szakértők szerint 85,5-re emelkedik a novemberi 84,1-ről. Csütörtökön a feldolgozóipar adatát teszik közzé, ami várakozások szerint – három hónapi visszaesés után – ismét emelkedést jelez.

A 2003-as év kilátásairól megkérdezett szakértők általában derűlátóak. A Barron tekintélyes tőzsdeújság által megszólaltatott Wall Street-i tőzsdeguruk a DJIA és a Standard and Poor's 500 részvényindex 8-31 százalékos erősödését várják az új esztendőben. Arra számítanak, hogy a piacnak a nagyobb vállalati profitok, a növekvő vállalati kiadások és egy erősebb gazdaság ad támogatást. ■

Neumann, a százéves polihisztor

Neumann János a XX. század egyik legnagyobb matematikusa, az első digitális számítógép megalkotója születésének 100. évfordulójáról egy éven át tartó eseménysorozattal emlékezik meg a világhírű tudós nevét viselő Neumann János Számítógép-tudományi Társaság.

A Neumann-elvek:
- a teljesen elektronikus számítógép
- a kettes számrendszer alkalmazása
- aritmetikai egység alkalmazása
- központi vezérlőegység alkalmazása
- belső program- és adattárolás

A rendkívüli képességekkel rendelkező elsőszülött János eredeti képzettségét tekintve vegyészmérnök, az eredményeit tekintve elsősorban matematikus, de meteorológus is, hiszen ő vetette meg a numerikus meteorológia alapjait. Közgazdász is, hiszen *Oscar Morgensternnel* írt közös könyve a játékelméletről a közgazdasági tudományoknak még ma is az egyik meghatározó elmélete. De Neumann János lehetne fizikus is, hiszen a lökés- és robbanáshullámok fizikájának vezető szakértője volt.

2003-ban ünnepeljük az első digitális számítógép megalkotója, Neumann János születésének 100. évfordulóját. Neki köszönhetően a számítógép forradalmasította mindennapjainkat, alkalmazása ma már a társadalom életének minden területét átfogja.

Neumann János 1903. december 28-án, jómódú családban született Budapesten. Édesapja 1913-ban az ország egyik legjobb iskolájába, a fasori evangélikus főgimnáziumba íratta be. Matematikai tehetségét kiváló tanára, *Rácz László* fedezte fel, aki rábeszélte a szülőket, hogy Jánost különórákon is taníttassák matematikára. Az ifjú Neumann János 1920-ban elnyerte a Magyarország legjobb matematikus diákja kitüntetést.

1921-től párhuzamosan járt budapesti, és berlini egyetemekre is, de Zürichben is folytatott kémiai tanulmányokat. Doktori disszertációját Az általános halmazelmélet axiomatikus felépítése címmel írta.

Göttingenben, a német matematika fellegvárában, majd Amerikában, a Princeton Universityn volt vendégprofeszszor. 1933-ban végleg az Egyesült Államokba emigrált, ahol bekapcsolódott a nácizmus legyőzésére irányuló Manhattan-tervbe. Neumann 1945-ben a princetoni Elektronikus Számítógép projekt igazgatója lett és az is maradt az 1957-ben bekövetkezett haláláig. Érdeklődése az idegrendszer és az emberi agy működését modellező gépek felé fordult. Nemcsak a számítógép elvi felfedezése, hanem tervezése során is újat alkotott. Neumann a pennsylvaniai egyetemen meghatározó módon járult hozzá az első teljesen elektronikus, digitális számítógép, az ENIAC 1945-beli megépítéséhez.

HORVÁTH MAGDOLNA

A Neumann családról: apja, dr. Margittai Neumann Miksa az anyagi jólét mellett kitűnő szellemi alapokat biztosított három fiának: az elsőszülött Jánosnak, a nála négy évvel fiatalabb Mihálynak és a legkisebb fiúnak, Miklósnak. Édesanyjuk, Kann Margit ma János fiával közös sírban nyugszik az Egyesült Államokban, Princetonban. Neumann János Amerikában a John von Neumann nevet használta, a világ tudományos élete ezen a néven ismeri.

Neumann Miksa ügyvédi és bankári tevékenységével hozzájárult a magyar gazdaság és az ipar fejlesztéséhez, Budapest felvirágzásához. Kivételes műveltségével, tudásával olyan légkört teremtett otthonában, amely nagyban elősegítette az elsőszülött fiú tehetségnek kibontakoztatását. A feljegyzések szerint a papa és a hatéves Neumann János ógörögül viccelődött egymással.

A világhíres tudós nevét viselő Neumann János Számítógép-tudományi Társaság a centenáriumi évet jó alkalomnak találta arra, hogy minél szélesebb körben megismertesse életútját, munkásságának máig tartó hatását. A Neumann-emlékév fővédnöke Mádl Ferenc.

A jövő év tavaszán tartandó Internet Fiesta és a World Wide Web Világkonferencia az internetes kultúra terjesztését tűzi ki célul.

Neumann János munkássága jegyében zajlanak a jövő évi országos tanulmányi versenyek, a Nemes Tihamér Országos Számítástechnikai Tanulmányi Verseny, az országos Logo-verseny és a Garai Diák-programtermék Verseny. A 10-13 éves általános iskolások számára hirdetik meg a háromfordulós Ismerd meg Európát az interneten keresztül versenyt.

A centenáriumi évet a VIII. Neumann-kongresszus zárja 2003 októberében, a Magyar Tudományos Akadémián.

Krimi

Mindig nagy ügyekre vágyott az SZBO kitüntetett igazgatója. *10. oldal*

Programok

Ismét Pécsett lép fel Boban Markovic és szabadcsapata. *15. oldal*

Sport

A Pécsi Gyermekkórházban jártak a MiZo-Pécsi VSK kosarasai. *16. oldal*

Élet & Stílus

PILLANGÓKISASSZONY. Duplaszárnyú fedeles sárkányrepülőnek álmodta meg modelljét az a szentpétervári hajszobrász, aki nagyméretű lakásokban rendezett házibulikra is ajánlja frizuraköltemányét. Azért oda, mert a hölgynek kell bizonyos (fesz)táv ahhoz, hogy be tudjon lépni egy ajtón. A hajcsoda címe: Éjjeli lepkék kíméljenek. FOTÓ: EPA

A krampampuli éjszakája

Szilveszter éjszakájára nem lehet akármit az asztalra tenni. Vannak azonban egymásnak ellentmondó utasítások az óévbúcsúztató étrendjéről.

Azt mondják, ha valaki szép és egészséges, és vőlegénye is akad, vigyázzon, milyen ételhez nyúl újévkor: a hal, csirke, nyúl szóba sem jöhet, mert azzal csak elúszik, elkaparódik, elfut a szerencse.

A magyar konyha más régi hagyományai szerint viszont szilveszter estéjén éppen hogy nyulat, halat, őzet vagy szárnyast kell enni, mert a hal elúszik, a gyorslábú nyúl vagy őz elszalad, a szárnyas pedig elröpül az óesztendő minden gondjával, bajával. Az tűnik biztosnak, hogy ehetünk viszont lencsét, mert az pénzt hoz és gazdagságot, édeskáposztát és aranyló kukoricát is, fogyaszthatunk szerencsét kitúró malacot, és aprójószágot szaporító mákot.

Éjfélkor pezsgőt bontanak, a szilveszteri asztalra korhelyleves, virsli, töltött káposzta kerül. Hagyományként említik a régi szakácskönyvek a szilveszteri krampampuli készítését. A következőket olvashatjuk erről Magyar Elek: Az ínyencmester szakácsmester című művében: „A krampampuli kékes lángjába tekintni Szilveszter éjszakáján a kellemes és érdekes dolgok közé tartozik. Az égő rum, az olvadó cukor, a sokféle fűszer illata betölti a szobát. A forduló amúgy is felfokozott hangulatában az asztal körül ülő társaság a jövőt keresi az asztal közepén imbolygó lángban. ...Midőn közeledik az éjfél, hatalmas, öblös tűzálló tálat állítunk az asztal közepére és az aljára rakunk vagdalt déligyümölcsöt: fügét, magjától megfosztott datolyát, mazsolát, cukrozott narancshéjat, esetleg darabokra tördelt szentjánoskenyeret, továbbá dióval bélelt aszalt szilvát és (esetleg egyéb, hiányzó anyagok pótlására is) másféle hazai gyümölcsöt. A tál közepére helyezett rostélyt megrakjuk kockacukorral (ezt esetleg előbb narancshéjjal is végigdörzsöljük), majd meglocsoljuk fél liter rummal... Meggyújtjuk, (ilyenkor a világítást lekapcsoljuk), s türelemmel figyeljük, amíg a lángoló szesz kiég, s a felolvadt cukor a tálba csepeg. Mikor ez a processzus befejeződött, utána öntünk két liter jó, fűszeres (fahéj, citromhéj, szegfűszeg) fehér bort, 1 liter forró teát, 2 narancs vagy más gyümölcs levét. Pár percig állni hagyjuk, de vigyázzunk, hogy ki ne hűljön. Jól megkeverjük, s megkóstoljuk, nincs-e híja valamilyen irányban. Elég erős-e, elég édes-e vagy ellenkezőleg túl édes, túl erős? Ha kell, segítünk a bajon, s azután puncsos poharakba szűrjük a párolgó italt. A kívánatos gyümölcsökből mindenkinek adunk egy-két darabkát". ■

A SZŐKE NŐ HATALMA. A szőke nő többé nem számít bugyutának, sőt az erotikus vonzerőn kívül hatalommal is bír - legalábbis ezt állítja Joanna Pitman brit műkritikus. Pitman az ógörög Aphroditétől kezdve a szőke Szűz Mária-ábrázolásokon és a reneszánszkori Itáliában kedvelt szőke hajfestésen keresztül egészen Madonnáig kíséri figyelemmel a szőke hajszín történetileg és társadalmilag változó jelentését. A múlté az az idő, amikor a szőkeség pusztán szexuális vonzerőt jelenített meg, ma egyre inkább a hatalom jelévé válik, mint például Margaret Thatcher szőke haja. ■

Gonoszűzőkért dobbanó leányszívek

Az év utolsó napján újévbe nyúló vidám mulatsággal szokás búcsúzni az elmúlt esztendőtől. A szilveszteréjt régen bővedestének is nevezték, a zajongó legények a gonoszt űzték, a leányok pedig szerelmi varázslásokra ültek össze.

Az év vége ünnepi szokásai közül főképp a Dunántúl középső részén terjedt el a téltemetés. Ez a tél kiűzését jelképező hagyomány, amelynek gonoszűző jellege is volt. Szegeden a század elején még egy öregaszszonynak formált rongybábut a tél végén levittek a Tisza partjára, s ott vagy meggyújtották, vagy belelökték a Tiszába. Somló vidékén az óév estéjén egy görnyedt hátú, öregnek öltözött suhancot egy másik az utcán át a falu határáig korbácsolt. Déván ugyancsak az esztendő utolsó napjának délutánján egy legényt vagy legénynek öltöztetett szalmabábut a falu végén gödörbe fektettek.

Szilveszter éjjelén a pásztorok és legények feladata volt a zajkeltés, a gonosz elriasztására. Meg is jutalmazták újév hajnalán a nagy zajt keltő, tülkölő legénysereget, mert ők űzték ki a faluból a bajt, betegséget. Manapság erre a célra a petárdákat használják, de a szilveszteri kürtök, sípok, kereplők és kolompok is elijesztik a rossz erőket, sőt a pezsgősüveg pukkanása is. Akadt más teendő is az év első napján: előző este a lány kiment az erdőbe, letörte azt a nyírfaágat, amelyikre esett a lemenő nap utolsó sugara, újév hajnalán bedugta a dunyhája huzatába, és közben ráolvasott: „Hozd meg a vőlegényemet, mert míg nem hozod, itt száradsz!" Akinek jó füle volt, szilveszter éjjelén szemétdombra állva, kutyaugatást hallgatva a kutyaugatás irányából az irányt jósolta meg, amerre férjhez viszik.

A népi időjóslás eszköze a hagymakalendárium, amelyet általában szilveszter napján készítettek. Egy jókora fej vöröshagymát négyfelé vágtak és széjjelszedték ízekre. Kiválasztottak tizenkét egészséges lemezt és mindegyikbe egy csipetnyi sót szórtak. A hagymalemezeket sorban egy tányérba vagy tepsibe tették, megjegyezve, hogy melyik milyen hónapot jelöl. Az óév utolsó estéjén feltették a kemence tetejére, újév reggelén pedig megnézték, melyik hónap lemezén olvadt el a só. Az a hónap esős lesz, s amelyiken száraz maradt, abban a hónapban nem lesz eső.

A jobb egészség érdekében javasolták, hogy ki-ki az újévi mosdóvízbe tegyen egy piros almát meg egy ezüstpénzt - szép és gazdag lesz, és egész évben elkerüli a betegség. De csak ha a víz forrásvíz, s ha újév hajnalán merték, és ha egyetlen szó nélkül, némán tették meg a ház és a forrás közti utat. Vízkeresztkor pedig, amikor leszedték a karácsonyfát, egy ágacskáját a tisztaszobában a szentkép mögé tűzték, hogy az új évben az űzze el a gonoszt a háztól. ■

Éjféli szerelmi jövendölések

■ Még ma is országosan ismertek a szerelmi jóslások, a legelterjedtebb a gombóc főzése volt. 13 gombócot készítettek és 12 cédulára férjneveket írtak fel. Éjfélkor a forró vízből kikapták azt a gombócot, amelyik először jött fel, s amilyen név volt a cédulán, olyan nevűnek hitték a férjet.

■ Ha a cédula nélküli gombócot vetette fel a víz először, akkor a jóslás szerint abban az évben nem ment férjhez a leány.

■ Ismert szerelmi jóslásforma volt az ólomöntés is, amikor a kihűlő ólom alakjából következtettek a leendő vőlegény foglalkozására.

Ajánlattételi felhívás megvalósíthatósági tanulmány készítésére

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium a nemzetközi „Global Environment Facility" környezetvédelmi segélyalap projektelőkészítési „Block B" kerete terhére támogatást nyert. A Duna folyó szerves szennyeződés csökkentési projektjében e forrásai meghatározott hányadát megvalósíthatósági tanulmány készíttetésére kívánja felhasználni, a feladatra kiválasztott tanácsadó céggel kötendő szerződés feltételei szerint, a Duna-Dráva Nemzeti Park Gemenc, illetve Béda-Karapancsa tájegységei területén tápanyag-eltávolítás céljából végrehajtandó vízügyi területrekonstrukció megvalósítása tárgyában.

A vízügyi projekt előkészítési feladatai részét képező tanulmánykészítési szolgáltatás átfogó dokumentáció összeállítását jelenti, melynek alapján a kiíró a mintegy 20 000 hektárnyi, 11 víztér rendszeréből álló vizes élőhely revitalizációját koncepcionális, pénzügyi és technikai szempontból megtervezheti, illetve egy különálló főprojekt részeként a későbbiekben megvalósíthatja.

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium területi szerveként a Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság ezúton intéz felhívást a kompetens tanácsadó cégek és vállalkozók felé, hogy tegyék meg a jelzett szolgáltatás elvégzésére vonatkozó ajánlatukat. Az érdeklődő jelentkezők szolgáltassanak információt arról, hogy szakmai kvalitásaik alapján képesek a feladat elvégzésére (brosúrák, elvégzett hasonló feladatok leírása, hasonló körülmények között szerzett tapasztalatok, a szükséges szakmai kompetenciák megléte a szakemberállomány körében stb.). A szakmai minőség fokozása érdekében a tanácsadók a feladat elvégzésére társulhatnak.

A világbanki támogatások felhasználásának szabályozására kiadott *„Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers"* útmutató eljárási rendje szerint a feladat elvégzésére egy tanácsadó cég kerül kiválasztásra.

Az érdeklődők további információt a lenti címen munkanapokon 8.00 és 16.00 óra között kaphatnak.

Az ajánlattételi dokumentációt a megjelölt címre 2003. január 13. 12.00 óráig lehet eljuttatni.

Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság
7625 Pécs, Tettye tér 9.
Tel.: (72)518-735, 517-200

Fax: (72)517-229
Trócsányi Balázs
e-mail: balazs.trocsanyi@ktm.x400gw.itb.hu
'433828'

NETt hölgyek

Jelentkezési lap

Jelentkezzen játékunkra! Küldjön be magáról minimum 4, maximum 12 darab fényképet, melyeket szívesen viszontlátna lapunkban és a világhálón. A fotókat a kitöltött jelentkezési lappal együtt küldje címünkre: Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. A borítékra írja rá „NETt hölgyek". *(A képek megjelenés után szerkesztőségünkben átvehetők.)*

Név: _____ Életkor: _____

Település: _____ Telefon: _____

Értesítési cím: _____

(valamennyi mező kitöltendő!)

Nyilatkozat

„Alulírott, jelen adatlap kitöltésével és jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, hogy a „NETt hölgyek" játékban az általam beküldött képek az Axel Springer-Magyarország Kft. (AS-M Kft.) által kiadott lapokban, illetve a lapok internetes oldalán megjelenjenek. Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek. A fényképeimmel, illetve személyes adataimmal kapcsolatban semmilyen anyagi ellenszolgáltatásra nem tartok igényt.

Kelt: _____ _____ Aláírás

18 éven aluli személyek esetében a felügyeletet gyakorló szülők (szülő) aláírása is szükséges. Törvényes képviselőként hozzájárulunk gyermekünk fenti nyilatkozatához:

_____ Aláírás _____ Aláírás

www.dunantulinaplo.hu

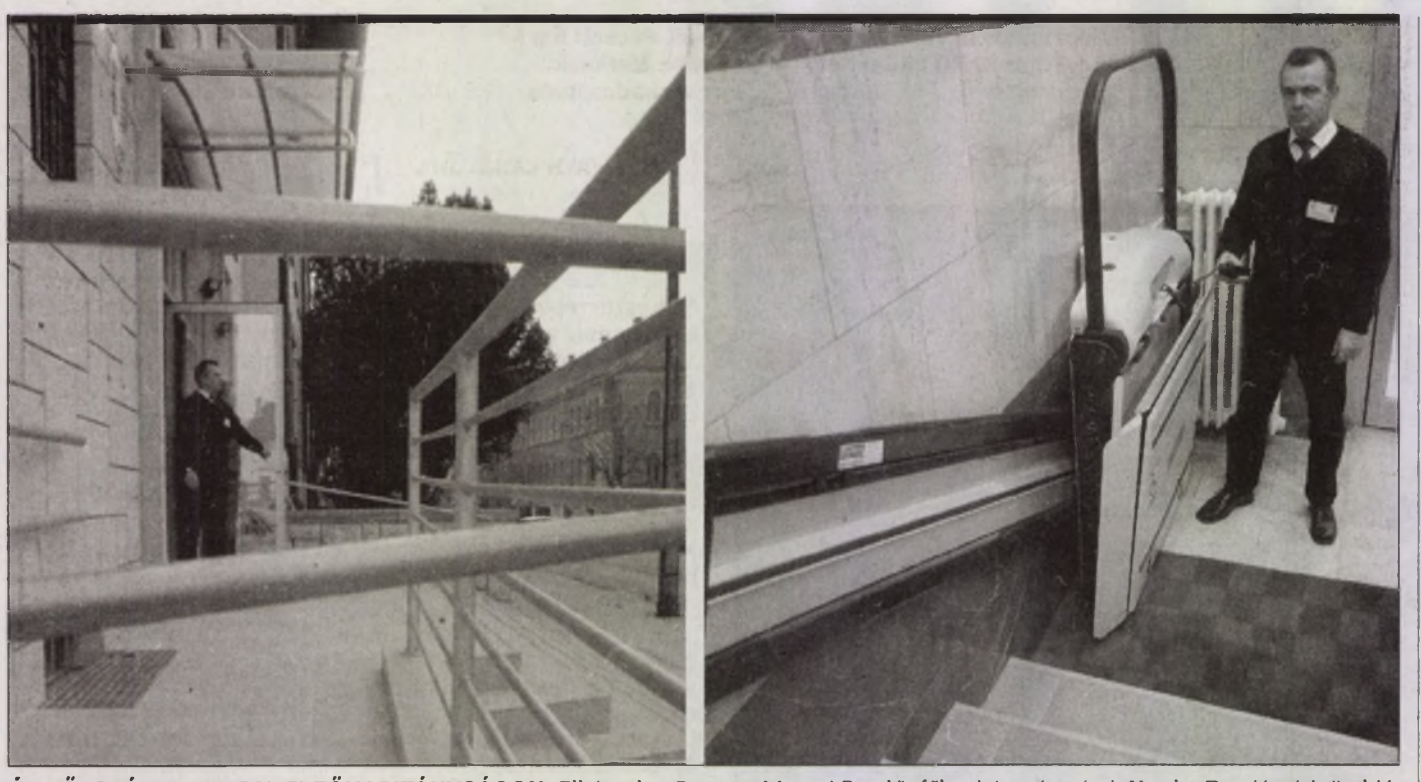
Sztárpletykák

DREW A MÉLYBEN. Drew Barrymore színésznő elhatalmasodó tériszonyát ejtőernyőzéssel óhajtotta legyőzni. A biztonság kedvéért oktatójával összekötözve ugrott ki, de állítólag végig attól félt, szívrohamot kap vagy belehal a félelembe. Mit szólt volna egy alulról érkező lőporgyári munkáshoz?

DOUGLAS ŐSHAZÁJA. Elhagyja Hollywoodot Michael Douglas és felesége, gyermekeiket Bermuda szigetén nevelik fel. A színésznek van itt egy 5 hálószobás ingatlanja 3 millió dollárért. Catherine Zeta-Jones azt szereti, hogy Bermuda rendkívül zárt közösség, ahol nyugodtan elmehet bárhová anélkül, hogy lefotóznák. Egyik szomszédjuk máris megígérte: rájuk se fog hederíteni. ■

BOBAN MARKOVIC
koncert
az Ifjúsági Házban december 30-án, hétfőn 20 órakor.
Jegyek a helyszínen válthatók 1200 Ft.
Tel.: 211-511 '433827'

Pécsett a belvárosban
700 nm-es,
13 szobás, háromcsillagos hotel saját parkolóval,
70 nm-es konferenciateremmel, étterem, söröző, igényesen berendezve,
160 E Ft/nm áron eladó.
Befektetők részére, más célra is használható, pl. irodaháznak stb.
Érd.: 06/20/9149-100 '428640'



ÚJ FŐBEJÁRAT A MEGYEI FŐKAPITÁNYSÁGON. Elkészült a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság pécsi, Vargha Damján úti tömbjének megújult főbejárata. Az épületen kívül csúszásmentes felhajtórészt alakítottak ki a mozgássérült ügyfelek részére, míg a lépcsőházban tolókocsi szállítására alkalmas felvonót szereltek fel. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

HÍREK

Őrizetben az erőszakoskodó apa

Őrizetbe vettek egy 44 éves pécsi férfit, mert a gyanú szerint rendszeresen zaklatta 13 éves, értelmi fogyatékos kislányát. Az erőszakról a gyerek iskolája értesítette a családsegítő szolgálatot, a szervezet pedig feljelentést tett az ügyben. A Pécsi Rendőrkapitányság előzetes letartóztatásba helyezte a férfit megrontás bűntettének gyanúja miatt.

Közösen a zsebesek ellen

A Pécs-Baranya Közbiztonsági Alapítvány és a Pécsi rendőrkapitányság „zsebes projekt" elnevezéssel közös akciót indított, amelynek célja, hogy felhívják a lakosság figyelmét a zsebtolvajokra a lopások megelőzése érdekében. Az akcióba diákokat is bevont a hatóság, akik rendőri segítség mellett figyelik a potenciális áldozatokká váló személyeket, és felhívják figyelmüket a rájuk leselkedő veszélyekre. A programot a tervek szerint 2003-ban is folytatják.

(mb)

Holttestdarabok

Negyven év körüli, 170 centiméter magas, jó fizikumú, ápolt férfi holttestének darabjai lehettek a szakértők szerint azok a maradványok, amelyeket szombaton a Vas megyei Tanakajd és Vép községek között találtak meg vadászok. A helyszíni szemle egyértelművé tette, hogy az ismeretlen férfi bűncselekmény áldozata lett. ■

Életveszélyes a jég

A Balatonon eltűnőben vannak a korcsolyázók

Az éjszakai eső és a felmelegedés hatására intenzív olvadás kezdődött, s életveszélyessé vált a jég a Velencei-tavon, a pátkai, a zámolyi és a fehérvárcsurgói tározótavon és a Balatonon. A magyar tenger déli partjának közelében a beszakadást meg lehet úszni egy megfázással is, mert ott a víz szintje a kikötők kivételével roppant alacsony.

SIÓFOK

Az elmúlt napokban 5-10 centiméter vastagra hízott a balatoni jég, a sekély parti sávokban és a védett öblökben pedig a fenékig befagyott. Szombat éjszaka és tegnap reggel azonban eső zúdult a régióra, s a jég olvadni kezdett. A siófoki meteorológiai obszervatórium előtt a jég alatt plusz 2,4 Celsius-fokosnak mérték a víz hőmérsékletét tegnap. Az előrejelzések további felmelegedést ígérnek, így a jeges sportok kedvelői egyelőre eltehetik a szekrény aljába a korcsolyát.

A Balatonon hosszú évek óta alig állt össze a jég, s akkor is hullámosan fagyott be, amely az önfeledt szórakozásra alig volt alkalmas. Ezért a hétvégére a Balaton déli parti fővárosában, Siófokon az Európa Szálló mellett öblölben jégpályát nyitottak. Egy napig lehetett használni, tegnapra víz alá került.

Az ország legnagyobb tavától egyébként eltűnőben vannak a korcsolyázók. S bár egy törvény értelmében a nádvágó gépeken kívül más járművel tilos a jégre menni, az extrém sportok kedvelői, a speciális biciklit hajtók, jégszörfözők paplanernyővel vagy a jégvitorlázók megjelentek már a Balatonon. Utóbbi jármű akár 120 kilométeres sebességgel is rohanhat s elég számára 3-4 centiméter vastag jég is. Tegnap estére annyi sem maradt.

A Balatoni Vízirendészeti Kapitányság ügyeletese tegnap elmondta: a jég teljesen alkalmatlan a csúszkálásra, ugyanakkor veszélyes. Különösen óva intett attól, hogy a korai szürkületet követően az olvadó jégen közlekedjen bárki. Balesetről lapzártánkig nem érkezett bejelentés.

Az éjszaka lehullott mintegy 4 milliméternyi eső és a plusz 4 fokos hőmérséklet hatására elolvadt a jégpáncélra fagyott hóréteg a Velencei-tavon. Szombat délutántól helyenként már 2 centiméternyit is vékonyodott a jég.

A jégpáncél a függőleges partok mentén már kezd elválni a partfalaktól, s emiatt a tó szélső sávjában is veszélyessé vált a korcsolyázás, fakutyázás. A tófelügyelőség a pákozdi Szúnyogszigetnél, valamint a déli partszakaszon megkezdte a jégre lépést tiltó táblák kihelyezését. A jégvastagságmérések szerint ugyancsak erőteljesen olvad a jégpáncél a pátkai, a zámolyi és a fehérvárcsurgói tározótavakon, azokra rámenni életveszélyes.

A meteorológusok tájékoztatása szerint az enyhülő időjárás következtében a jég mindenütt olvadásnak indult, ezért életveszélyes e tavakon a korcsolyázás. – Ez egyébként hatóságilag is tilos – tette hozzá.

CZENE ATTILA

Bezárt barátnő

Több mint 24 órán át fogva tartotta barátnőjét egy 18 éves bajai fiatalember. A fiú december 9-én délután fél kettő körül találkozott barátnőjével és kérte a lányt, hogy menjen vele a lakására. A barátnő ezt megtagadta, ezért az udvarló megverte és erőszakkal magával vitte. A negyedik emeleti lakás ajtaját bezárta és egészen másnap délután három óráig fogva tartotta. ■

Mindig nagy ügyekre vágyunk

A belügyminiszter dicséretben és jutalomban részesítette Papp Csaba rendőr alezredest, az Országos Rendőr-főkapitányság Szervezett Bűnözés Elleni Igazgatóságának osztályvezetőjét.

BUDAPEST

– Hogyan lesz valakiből kiemelt bűncselekményekkel foglalkozó vizsgálótiszt?

– Tősgyökeres egri vagyok, de a rendőrtiszti iskola elvégzése után a fővárosba, a II. kerületi rendőrkapitányságra kerültem. Valószínűleg tanáraim figyeltek fel arra, hogy a vizsgálati munkához van tehetségem, mert azonnal a vizsgálatra kerültem és azóta is ilyen munkát végzek. Bevallom, kedvemre való ez a feladat.

– Mi a különbség a nyomozó és a vizsgáló rendőrtiszt között?

– A nyomozó „csak" felderíti az ismeretlen tettest. Szándékosan helyeztem idézőjelbe a csak szót. A vizsgáló a körülményektől a mellékszereplőkig mindent igyekszik kivizsgálni. Ütközteti a véleményeket, kihallgatja, ha kell, szembesíti az érintetteket. Végül leír mindent a legapróbb részletekig, hiszen mi vagyunk az ügyészség és a bíróság előtti utolsó állomás.

– Rendkívül aprólékos, sok mindenre kiterjedő munka ez. A tárgyalt ügyet teljes egészében ismerni kell, mert itt igaz a mondás: az „ördög" a részletekben rejlik.

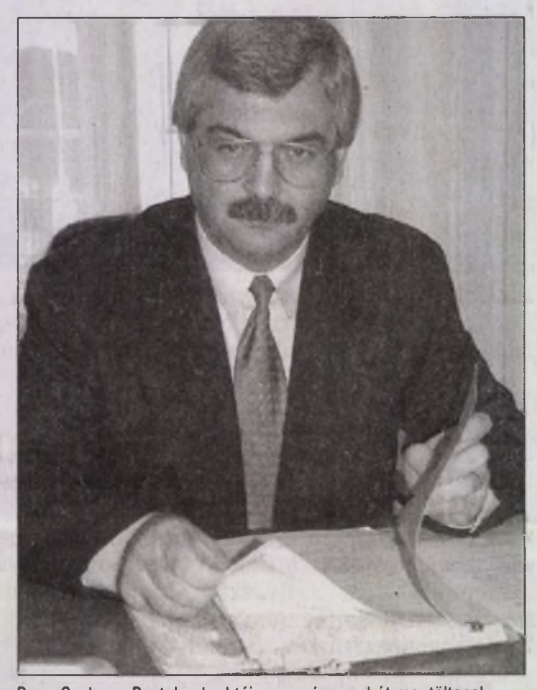
– Nagyon jó mestereim voltak! Ma is nosztalgiával gondolok a II. kerületre, ahol idős kollégáim 30-40 ügyet zúdítottak a nyakamba. Akkor szoktam hozzá a nagy megterhelésekhez. Természetesen nem súlyokra gondolok, bár nem egy ügyünkhöz tartozó akták súlya több mázsát is nyom.

– Vannak területek, szakmák, amelyeknek ügyeivel szívesebben foglalkozik?

– A rendőr olyan, mint a színész. Ő mindig a nagy szerepekre, mi pedig a nagy ügyekre vágyunk.

– Ha nem tévedek, önnek aztán kijutott ezekből! Említene néhány olyat, amiről már beszélhet?

– Az egyik nagy ügyem a borhamisítás néven elhíresült ügy, amikor a Szovjetunióba tartó borexport során ismételten rájöttek, hogy nem csak szőlőből lehet bort csinálni. De az enyém volt az akkor nagy port felvert Ybl Bank ügye is. Ez azért volt nagy kihívás, mert előtte ilyen bankügy még nem fordult elő. Ezt is újdonság, a Lupis-ügy követte. Ez volt az első jelentős brókereset. Nálunk volt a Zempléni-, majd a Tocsik-ügy is. Ezeket 5-6 hónap alatt sikerült teljes egészében „tisztába raknunk", pedig sokszor merőben új technikákkal találkoztunk. A Lupis-ügy tanulságaként még törvénymódosításra is sor került.



Papp Csaba: a Postabank aktái egy egész szobát megtöltenek FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

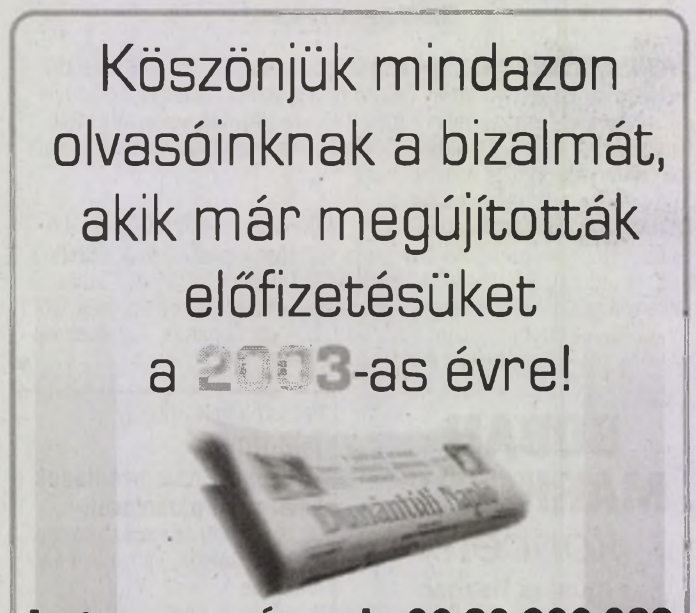
– Azért akadnak hosszabb ideig vizsgált esetek, hogy egyebet ne említsek, a Postabank ügye többéves történet.

– Megmutathatom, ha kívánja, a Postabank aktái egy egész szobát megtöltenek. Ha valaki, aki eddig nem ismerte az ügyet, hozzálátna a Postabank iratainak áttanulmányozásához, állítom, két év alatt sem lenne kész.

– Milyen újabb ügyek fekszenek még az asztalukon?

– A Happy End, a Millenáris Park, az Ezüsthajó és hasonlók. Szeretem a szakmámat, ezért ha a szívemre hallgatok, azt mondom: hála Istennek sok a dolgunk. Ha az eszemre, akkor sajnos sok a dolgunk.

KOÓS TAMÁS



AMIT ÉRDEMES...

A BMRFK bűn- és baleset-megelőzési rovata

Figyeljünk szomszédainkra!

Akár az egyedül élő, beteg lakótársaink életét is megmenthetjük azzal, ha időnként bekopogunk hozzájuk, és érdeklődünk állapotuk felől. Baj esetén így értesíteni tudjuk a mentőket és a rendőrséget.

Figyeljünk a környezetünkben élőkre, hogy segíthessünk nekik, ha rászorulnak! Pillantsunk rá néha idős, beteg, egyedül élő szomszédainkra és ha tehetjük, néhány mondat erejéig elegyedjünk szóba vele! Ha azt tapasztalnánk, hogy egy ideje nem láttuk, nem sétált a folyosón, érdeklődjünk más szomszédoktól, hogy ők találkoztak-e vele az utóbbi időben. Ha senki nem tud róla semmit, feltétlenül kopogjunk be a lakásba. Járjunk utána, nem érte-e baleset, nem lett-e rosszul? Ha nem válaszol és a külső jelek arra mutatnak, hogy bent van a lakásban, értesítsük a rendőrséget. A rendőrség hatósági tanúk jelenlétében és közreműködésével felnyitja a lakást. Több idős, magatehetetlen, sürgős orvosi ellátásra szoruló ember életét mentették meg már így.

Egy fontos tanács a rászorulók számára: értesítendő hozzátartozónk, rokonunk címét, telefonszámát adjuk meg valamelyik szomszédunknak, hogy baj esetén értesíthesse valamelyikünket.

M. B.

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Boldog Új Eszendőt kíván minden Kedves Előfizetőjének a Kaposkábel Kft.

2003-ra is sikerekben gazdag, csúszásmentes esztendőt kíván minden kedves ügyfelének a
BARANYA GUMISZERVIZ
Pécs, Pécsváradi út 2/1.
Tel.: 72/239-404

LAKÁS

Épülő tégla-, liftes, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 70/316-2003
•433776•

Kertvárosban 3,5 szobás panel eladó vagy elcserélhető. 06/30-271-1369
•433730•

Szegfű utcai, zöldövezeti, déli fekvésű, pécsi sorházi lakás 148 nm-es, igényesnek eladó. Tel.: 20/377-52-96
•409298•

Uránvárosban gázfűtéses garzonlakást vásárolnék. Tel.: 30-405-8126
•433774•

Petőfi u.-i, 64 nm-es, tégla-, távfűtéses lakás eladó. Érd.: 72/412-113, 30/4191-562
•433808•

2,5-3 szobás lakást vásárolnék kertvárosban 6,5 M Ft-ig. Tel.: 30/216-9590
•433817•

INGATLAN

Kertvárosban 1,5 szobás lakást vásárolnék. Tel.: 30-403-4295
•433774•

Beköltözhető tetőtéri lakás eladó
Ár.: 150 000 Ft/nm
Tel.: 20-326-4979
•433683•

Pécs-központi öreg ház, építésre, felújításra eladó. Összközmű, nagy telek. Tel.: 20-421-6030, 72/377-166
•433708•

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOR
Eozin-, ezüst-, festmény-, óra-, porcelán-, szőnyeg-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450
•422468•

ANTIK FESTMÉNY
XIX. és XX. sz. elejei kvalitásos festmények vétele. Király u. 56. 510-874
•347168•

Kemény tűzifa és szén rendelhető szállítással. Telefon: 72/371-988
•428380•

Kemény tűzifa 900 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674
•428237•

Tüzelőakció! Tüzifa 400 Ft-tól, szén 1700 Ft-tól, ingyen szállítással. 30/9750-662
•400910•

Tüzelőakció! Tüzifa 500-900 Ft-ig, szén 1700-2300 Ft-ig, házhoz szállítva. Tel.: 06/70/205-1635
•433626•

Tűzifa eladó, mérés a helyszínen. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. Tel.: 72/312-390
•428364•

Tűzifa 500 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211
•433677•

Aprított akácfa 600 Ft/q eladó. Tel.: 30/254-1455, 72/213-976
•433591•

Kuglizott kemény tüzifa eladó. Bontó West Bt. 72/241-586
•433832•

Mindenféle bontott építőanyag akciós áron eladó. Bontó West Bt. 72/241-586
•433832•

Mindenféle építőanyag, kisméretű tégla jó állapotban, olcsón eladó. Szombat, vasárnap is nyitva! T: 72/213-976, 06-30-254-1455
•433591•

ÁLLAT

☎ Hízó eladó 280 Ft/kg. 72/424-651
•433778•

Szilveszteri malac eladó. 06/30/472-4773
•433576•

Hízó eladó vagy malacra cserélhető. Tel.: 20-475-4915
•433826•

Hízó eladó, 270 Ft/kg. 72/241-586
•433832•

SZOLGÁLTATÁS

Rendezvények, partyk, bulik utáni TAKARÍTÁST VÁLLALUNK.
Tel.: 30/286-8902 •478441•

Ajtók, ablakok gépi szigetelése szilikonnal 10 év garanciával. 30/9015-186
•433460•

TV JAVÍTÁS!

Garanciával. 72/449-699
•433780•

Salétromos házak szigetelése télen is bontás nélküli Aquapol készülékkel, most kedvezménnyel. Ne feledje száraz ház fűtési díja jóval kisebb. 06/40/39-40-41 kékszámon
•433805•

Munkavédelmi kockázatelemzés egyéni és társas vállalkozásoknak.
Tel.: 72/324-236, 30/345-9891 •478443•

TÁRSKERESŐ

Dunántúli Elit Társkereső. 70/249-6344.
•369768•

ÁLLÁST KÍNÁL

ÉPÍTŐIPARI brigád vezetéséhez építésvezetőt keresünk. Jelentkezés: „H-216" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
•433542•

GÉPÉSZMÉRNÖK munkatársakat keresünk barcsi, gépgyártással foglalkozó Kft-hez. Feladatkör: tervezés, gyártmányfejlesztés, technológiai előkészítés, termelésvezetés. Követelmény: gépészmérnöki végzettség, 5 éves hasonló munkakörben eltöltött gyakorlat. Fizetés: megegyezés szerint. Fényképes önéletrajzokat kérjük a 7570 Barcs, Pf. 101 címre.
•433744•

MUNKAERŐ kölcsönzéshez üzletág igazgatót felveszünk. „Enon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
•433546•

VARRODA megszervezésére és működtetésére szakembert felveszünk. „Lock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
•433543•

ÉLELMISZERBOLTBA fedhetetlen múlttal, nagy szakmai tapasztalattal rendelkező, önállóan dolgozni tudó boltvezetőt keresünk. Jelentkezni: szakmai önéletrajzzal Pécs 16. Pf.: 36. Mecsekfood 2002 Kft.
•433804•

BÜFÉBE 4 órás eladót felveszek. Tel.: 30/237-6447
•433809•

VILLANYSZERELŐT felveszünk. 06/30/9573-262
•433806•

VAGYONŐRT, vállalkozót, számítógép-kezelői ismeretekkel pécsi munkahelyre felveszünk. Tel.: 06/30/853-0689
•433829•

KÖZLEMÉNY

ALAKFORMÁLÓ és gerinctorna a Leőwey Gimnáziumban jan. 6-ától! Edző: Molnár Zsuzsa Órák: H 16.30, 17.30 K-Cs 18,19 Tel.: 238-900
•433578•

A VÁROS LEGNAGYOBB HÁZIBULIJA
december 31-én, 20 órától a Nevelési Központ Aulájában.
SZTÁRVENDÉGEK:
23 óra FRIX és 01 óra DRAFT.
Jegyelővétel: MASKARA (Pécs Plaza)
Ár: 2500 Ft/fő.
(A belépő tartalmaz tombolát és egy grátisz koktélt)
•433812•

AZ Ércbányászati Dolgozók Horgász Egyesülete értesíti tagságát, hogy a félfogadási napok megváltoztak. Félfogadás minden hétfő és csütörtök 13.30-tól történik a Laterum Szálló és Étterem nyugati végénél lévő bejáratnál. HE vezetősége
•433781•

PÁLYÁZATI KIÍRÁS
A Zöldvölgy kistérség települései (Abaliget, Boda, Bükkösd, Cserdi, Dinnyeberki, Helesfa, Hetvehely, Husztót, Kovácsszénája, Szentkatalin, Okorvölgy) pályázatot írnak ki a
folyékony hulladék elszállításáról és ártalommentes elhelyezéséről szóló kötelező közszolgáltatás ellátására
3 éves időszakra (2003-2005)
A pályázati kiírásról információ, pályázati dokumentáció átvehető:
Jegyzőség: **Boda, Petőfi u. 28. (73/472-079)**
Részvételi díj: 10 000 Ft
Pályázati határidő:
2003. január 15. 14 óra. •433889•

ELVESZETT az alábbi bélyegző: O és R Kft. 7960 Sellye Dózsa Gy. u. 22. Adószám: 11017505-2-22 1.sz. anyagbeszerző OTP 11731128-20005007-00000000. Használata dec.23-tól érvénytelen.
•433807•

OKTATÁS

IDEI ÁRAKON indít a Mecsek Autósiskola tanfolyamot december 31-én, 9 órakor. Várjuk a tisztelt jelentkezőket a Tüzér u. 3/1. szám alatt, a Mozgalmi Házban.
•428357•

KÖNYVELÉSOKTATÁS mérlegképesen. 72/311-188
•400583•

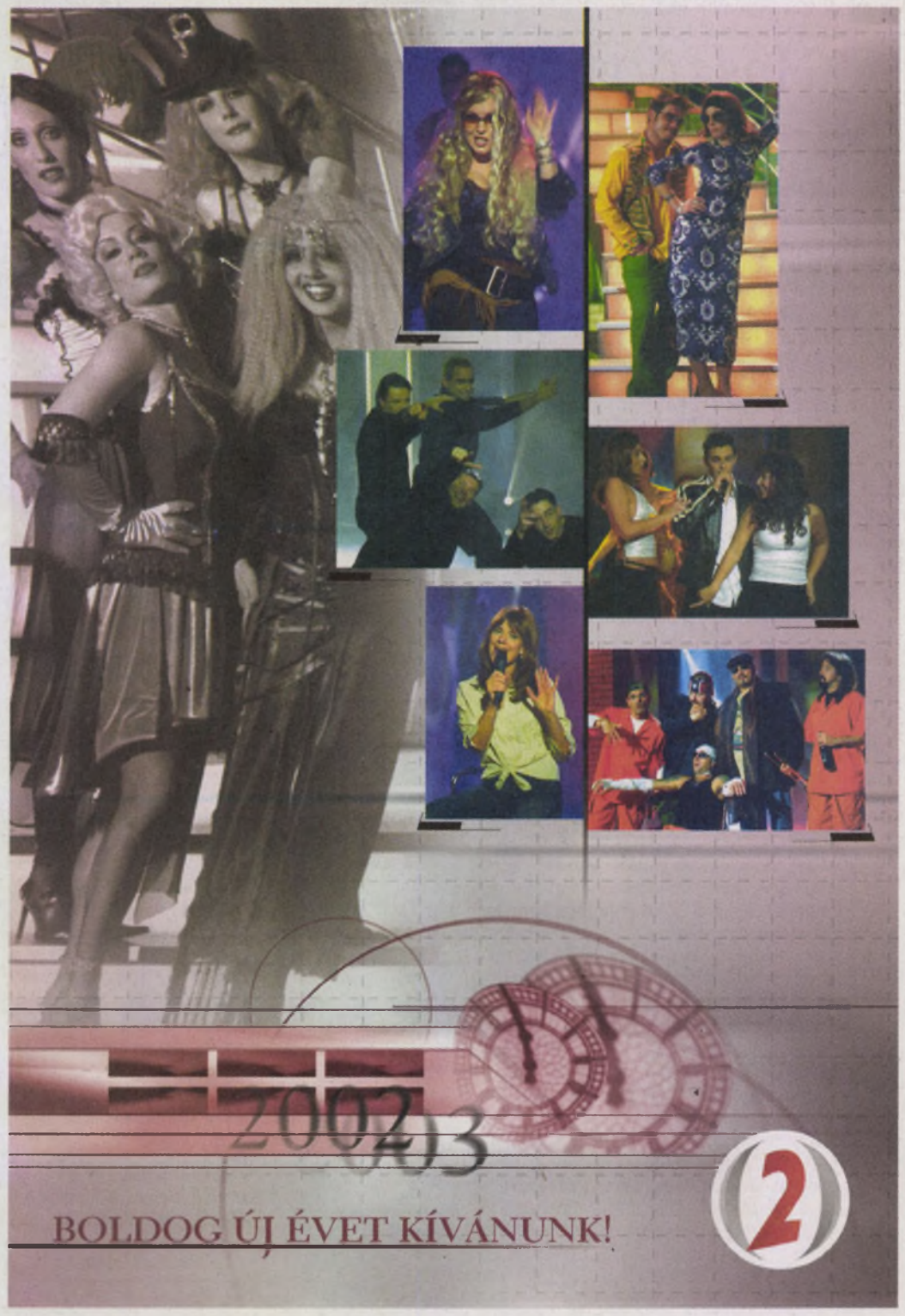
A nagy múltú és jövőjét sikeresen építő
MASCO
Biztonságtechnikai és Nyílászáró-automatizálási Kft.
országos lefedettségű direktértékesítési hálózatának megújult vezetőségű pécsi irodája
FIATAL MUNKATÁRSAKAT KERES
(18-35 év között).

Elvárásaink:
- jó megjelenés,
- jó kommunikációs készség,
- mobiltelefon,
- jogosítvány, saját gépkocsi.

Előnyt jelent:
- direktértékesítési tapasztalat,
- problémamegoldó képesség,
- önállóság.

Amit a MASCO biztosít:
- 3 napos, ingyenes biztonságtechnikai és értékesítési tanfolyam a cég központjában, Budapesten,
- folyamatos továbbképzés,
- egyedülálló, jól értékesíthető, vezeték nélküli épületbiztonságtechnikai rendszer,
- fiatal, sikerorientált, közvetlen vezetőség,
- biztos anyagi egzisztencia,
- vállalaton belüli előrelépési lehetőség,
- külföldi jutalomutazások.

Jelentkezni az alábbi telefonszámokon lehet:
MASCO Kft., 7633 Pécs, Magyar Lajos u. 3/A
Tel.: (72) 253-335
Irodavezető: Sperczel Sándor, telefon: (20) 957-5037



GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HORVÁTH LÁSZLÓNÉ
Horváth Ágnes
52 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2003. január 2-án, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
A gyászoló család •428585•

Fájdalommal tudatjuk, hogy
BODNÁR JÓZSEF
a Hídépítő Vállalat nyugdíjas építésvezetője 61 évesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2003. január 3-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójában.
A gyászoló család •433749•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,
KIS-VÖRÖS JÁNOSNÉ
Tarr Mária
volt perekedi lakos,
93 éves korában elhunyt. Temetése január 3-án a 13.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a perekedi temetőben.
A gyászoló család •433887•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunktól
HORVÁTH SÁNDOR
66 éves,
a Pécsi Bútorgyár nyugalmazott igazgatójától, 2003. január 3-án, 14 órakor búcsúzunk a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család •433815•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,
BANA TIBORNÉ
Loósz Ilona
életének 77. évében, szeretett férjét követve elhunyt. Temetése 2003. január 2-án, 14.30 órakor lesz a vajszlói református temetőben.
A gyászoló család •433883•

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy
KAPOSI JÁNOS
BM-i Élelmiszer Kereskedelmi vállalat nyugdíjasa
83 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni temetése 2003. január 3-án, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
Gyászolják: felesége, lánya, veje, unokája, unokaveje, dédunokái, testvére és családja •433732•

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága férjem, édesapám, fiam,
KIS JÓZSEF
(Dekor)
gerdei lakos 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 30-án, 13.30 órakor lesz a Gerde (varjasi) temetőben. Előtte szentmise.
A gyászoló család •433797•

Fájdalommal tudatjuk, hogy
LIPPÓY MIKLÓS
56 éves korában, december 13-án, rövid betegség után elhunyt. Temetése január 2-án, 10.30 órakor a pécsi köztemető kápolnájában lesz.
A gyászoló család •428855•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
NÉMETH JÓZSEF
MÁV nyugdíjas mozdonyvezető
karácsony napján, szerettei közt 90 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 2003. január 3-án, 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi köztemető kápolnájában.
A gyászoló család •433825•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
CSÁNYI MIHÁLYNÉ
68 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2003. január 3-án, 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 12.30 órakor a Gorkij u. 27. (Mackó) elől.
A gyászoló család •433819•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett hozzátartozónk,
JANDÓ JÓZSEF
64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 3-án, 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
A gyászoló család •433447•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. HAJNAL JÓZSEFNÉ
PAPP MÁRIA
tanárnő
2002. december 16-án elhunyt. Hamvainak végső nyugalomba helyezéséről később történik gondoskodás.
A gyászoló család •433823•

Megrendülten tudatjuk, hogy kedves édesanyánk,
GYENIS ISTVÁNNÉ
(Zsebe Irma)
életének 75. évében itthagyott bennünket. Drága mamikánktól 2002. december 30-án, hétfőn 11 órakor búcsúzunk a beremendi ravatalozóból.
Leányai, vejei, unokái, dédunokája és a rokonság

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KRIZSICS GYÖRGY
53 éves korában elhunyt. Temetése 2003. január 2-án, 10 órakor lesz a szalántai temetőben.
A gyászoló család •433880•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
CZÉDER JÁNOS
volt Komlói Karbantartó Üzem vezetője, hosszan tartó betegségben, 75 éves korában elhunyt. Temetése január 3-án, 14 órakor a komlói temetőben lesz. Autóbusz az Eszperantó térről indul 13.30 órakor.
A gyászoló család •433818•

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
DOMBI JÓZSEFNÉT
utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család •433833•

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik
SZVATH ZOLTÁNT
utolsó útjára elkísérték, a búcsú virágait emlékénél elhelyezték. Külön köszönjük a Memento Bt.-nek a temetés megrendezését.
A gyászoló család •433790•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik elkísérték édesapánkat, nagypapánkat, dédipapánkat, apósunkat,
MARTON JÓZSEFET
utolsó útjára.
Fiai és családjai •433530•

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyám,
KESERÜ ZOLTÁNNÉ
Sértő Jolán
temetésén részt vettek és fájdalmamban osztoztak.
Gyászoló leánya •433888•

A vendégváró Abaliget

A községvezetőség szeretné elérni, hogy a sok vendég ne csak a tavakat és a barlangot látogassa, de tekintse meg a falu más nevezetességeit is. A tóparti zsúfoltság így enyhül. Nem véletlen, hogy parkolókat alakítottak ki számos helyen, ezenkívül kitesznek utakat és nevezetességeket ismertető táblákat is. Az elképzelés szerint lesz gyógyszálló, helytörténeti és természetvédelmi gyűjtemény.

A település gyönyörű helyen fekszik. Vonzerőnek számít, hogy a terület 70%-át sűrű erdő borítja, tiszta a levegő, nem egy magaslati pontjáról, mint a temetőfennsík, vagy a Balázs-hegy – messze belátható a környék. A központi hely, tehát a tavak és környéke évente csaknem 100 ezer látogatót fogad. Ezzel kapcsolatban *Baritz István* polgármester kérdésünkre elmondta, hogy a Duna-Dráva Nemzeti Park által igényesen felújított barlangot gyógybarlanggá nyilvánították, így a jövőben lehetőség kínálkozik légúti betegségek, valamint asztmás panaszok barlangterápiás gyógyítására. Az önkormányzat, a megyei közgyűlés, az említett nemzeti park és az egészségügyi ágazat ezt az adottságot kihasználva gyógyszálló-megvalósíthatósági tanulmány elkészítésére nyújtott be pályázatot.

Baritz István

Az új, korszerű iskola kihasználtságát növelheti az a tény, hogy az ország különböző pontjairól ideérkező asztmás és légúti beteg tanulókat fogadják majd és kollégiumban helyezik el őket. A továbbiakban is szeretnék megőrizni az üdülő- és pihenőfalu jelleget. El akarják érni, hogy az ifjúsági turizmus mellett a többnapos családi üdülés is vonzó legyen a településen. Ehhez a nyári programok újabb gazdagítását tervezik: szerveznek különféle kulturális rendezvényeket, alkotótáborokat, ezenkívül baráti és partnertalálkozókat is. Idegenforgalmi és egészségügyi szempontból elengedhetetlen feladat, hogy a tavak vízminőségét hathatósan javítsák és szabad strandot hozzanak létre. Ezért megszületett a község szennyvízhálózatának és -tisztítójának a terve. A megépülő szennyvízhálózat biztosíték arra, hogy az élővizek és az ivóvízbázis megfelelő és főként tartós védelmet kapjanak. ■

Nő a lélekszám

A jelenlegi lélekszám 671, ami 1997-ben 651 volt. Közel 200 lakóház van. Az elfogadott rendezési terv alapján a falu három pontján építési övezeteket hoznának létre. Így lakóparkjellegű, falusias beépítettségű és kertvárosias építkezési mód szerint bővülhet a település. Több mint 70 ház épülhet. Az üdülőházak száma jelenleg 200-ra tehető. A terv szerint új terület bevonásával, közművesítésével üdülőterület-bővítés valósulhat meg. Négy üdülőtanya megvalósítására rendelkezésre áll a terület. Jövőre szeretnék elkészíteni a szabadidő- és sportközpont tervét, aminek a részeként majd játszótereket, alkotótábort és parkokat alakítanának ki. Bel- és külföldiek egyaránt szívesen vásárolnak lakó- és üdülőingatlant. ■

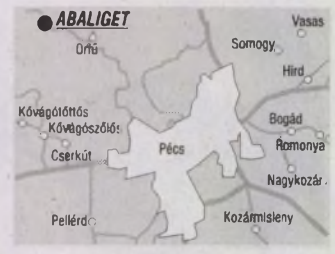
A kapcsolatok

Testvértelepülési kapcsolatot ápolnak a németországi Dannenfels és a svájci Knonau településekkel, az iskola pedig együttműködik Pfaffenhofen (Németország) egyik neves oktatási intézményével. Külföldön úgy mutatkoztak be a rendezvényeken, hogy más baranyai falvak érdekességeit is népszerűsítették. Így ismertették már az ibafai mézet, vagy az alsómocsoládiak hegyháti táncait. Az eseményeken megcsodálhatták az érdeklődők Rack Viktória szárazvirág-remekeit, megkóstolhatták Pápai László szakács mecsek-hegyháti ételspecialitásait. Rack Barna fotós a festőtábor munkáit érzékeltető naptárt készített. Hagyományt teremtve a községvezetőség minden évben a helységet ismertető naptárt ad ki. ■

A KÖZSÉG EGYIK LEGMAGASABB pontján lévő és kőfallal körbe vett Hármas keresztet hangulatos kilátóvá alakították. A hódoltság alatt erről a hegyről tűzjelzésekkel figyelmeztették egymást a falurészek lakói, ha jött a török. A közelben található a szép telepítésű millenniumi parkerdő. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Az első okleveles említése 1332-ből való Abaligete formában. Az Aba nemzetségnek lehetett itt egy ligetes helye. Az Aba ótörök szó, értelme: atya és ős. Más kutatók szerint az Aba fehérmészköves területet jelent. A bronzkori régészeti anyagok mellett más nevezetes leletek, így Vénusz-szobor és hamvasztásos sírok ismertek a római-kelta időből. Ásott erre *Wosinszky Mór*, a híres szekszárdi régészpap is. Középkori faluelődökre utalhatnak a Szapugér és a Nyárás dülőnevek. Az említett határrészekben időnként cseréptöredékeket és törött téglákat fordít ki az eke. Érdekes a Török pince és a Török templom megnevezés is. A Lófej földrajzi név arról vall, hogy a jelölt határrészben ősmagyar pogány áldozati hely létezett. A határ nem egy pontján hajdan mész- és szénégetők működtek. A falut a hódoltság ideje alatt magyarok lakták. A török után 1748-tól elsőként a magyarok tértek vissza, majd 1760 körül megjelentek a német telepesek. 2000-ben megjelent az Abaligeti Krónika millenniumi helytörténeti kiadvány a Tövidék Egyesület gondozásában. *Tóka József* tanár sokáig kutatta a falumúltat, kézirata azonban elkallódott. *Gábor Mária* tanárnő a lakók segítségével értékes helytörténeti tárgyakat gyűjtött össze. Ennek az anyagnak a felhasználásával állandó helytörténeti kiállítást szeretnének berendezni a régi iskolában.



A FALU GAZDÁI. Főállásban polgármester: *Baritz István* (58 éves). Alpolgármester: *Dér Dezső* (64) nyugdíjas. Képviselők: *Bodor Tibor* (35) kerületvezető erdész, *Csizmár Krisztián* (26) vízgazdálkodási művezető, *Kalányos Erika* (43) szociális ügyintéző, *Molnár Zoltán* (47) kft. ügyvezető, *Pósa István* (49) barlangi idegenvezető, *Tarai Zoltánné* (45) rendszeres szociális segélyezett, *Ternóczi Gyula* (45) fegyveres biztonsági őr. A cigány kisebbségi önkormányzat elnöke: *Kalányos Erika* (43) szociális ügyintéző. ■

Lugasok alatt

Pápai László udvarán a négy tőkéről kifuttatott Baku szőlőlugas negyven négyzetméteres, a tőkék kora meghaladja az egy évszázadot. A Rózsa-dombon *Kovács László* szegedi tanár ún. Olasz futószőlőt nevel. A lugas befedi nemcsak a garázst, de a ház tetejét is. Az első alanyokat ősei hozták Olaszországból. A kuriózumnak számító fajtát másutt Daladinnak is nevezik. ■

abaliget.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***az abaligeti önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

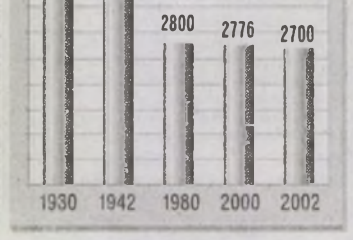
Mágocs őrzi vezető szerepét

A történelem folyamán a térség vezető helységének számított, most sincs ez másképp. Városi rangra jelenleg nem vágyik, holott a település minden ehhez szükséges adottsággal rendelkezik. Csak a besorolással járó költségek akadályozzák az átminősítést.

A falu akkor indult fejlődésnek, amikor a németek idetelepültek. Munkakultúrájuk, szakmai felkészültségük magasan felette állt az akkor itt lakó, mezőgazdaságból tengődő magyar lakosságnak. A bevándorlók főfoglalkozása is a növénytermesztés és állattenyésztés volt, ám már társult hozzá ipari termelés is, főként szerszámkészítő és mezőgazdasági terméket feldolgozó szakmák terjedtek el. A 19. században járási székhely is volt, a falu fejlődésében akkor következett be törés, amikor ezt a rangot elvették tőlük. Mert ki tudja mivé fejlődhettek volna, ha a Pécs-Budapest vasútvonal nem Sásdon, hanem Mágocson megy keresztül – teszik fel önmaguknak is a kérdést még ma is a lokálpatrióta falubéliek. Szerencsére a 70-es években volt még egy korszakuk, amikor egy igen jól működő termelőszövetkezet is élt, felhozta a falut, volt pénzük az évtizedek alatt elmaradt infrastruktúra fejlesztésére is. Ekkor épült ki a vízvezeték- és telefonhálózat, az utak szilárd burkolatot kaptak, felépült az új iskola, a tornaterem, az öregek napközi otthona, később a gázvezeték is erre kanyarodott, a szennyvízcsatorna is megépült. Pénzünk kevés, általában magunkra vagyunk utalva, éppen ezért jobbára csak a szintentartást tervezhetjük – mondja a polgármester, Czinege Imre. A helyzetünk miatt azonban nem vagyunk elkeseredve, hiszen a történelem folyamán volt már ilyen időszakunk. Arra törekszünk – és erre az itt lakók munkabírása, szakértelme, egészséges lokálpatriotizmusa is alapot biztosít –, hogy továbbra is őrizzük a térségben vezető szerepünket. Van lehetőségünk a fejlődésre, a vállalkozások letelepedését is segíteni tudja az önkormányzat, úgyhogy az egyik legnagyobb gondunk, a munkanélküliség is csökkenhet. ■

Dr. Czinege Imre

A művelődési ház felújításával is elkészültek



Hasznosítják a termálvizet

A településen az elmúlt években megoldották a középületek tatarozását és felújítását. Legutóbb a művelődési ház rekonstrukciójára került sorra, az átadás után impozáns épület ad helyet a rendezvényeknek, a klubok pedig az emeleten kaptak helyet. Felújították a kábeltelevíziós hálózatot. Az utak, járdák rendben vannak, az elkövetkező években néhány helyen viszont karbantartást kell elvégezni. A középületekben is van még javítanivaló, többek között az akadálymentes közlekedést kell megteremteni a mozgássérülteknek, a gondozási központban pedig liftet kellene építeni. A közműellátás teljes, ám a szennyvíztelep hamarosan bővítésre szorul, ugyanis már most teljes kapacitással dolgozik, újabb felhasználók rákötését már nem bírná el. Az üdülőövezet részletes rendezési tervét is el kell készíteni, ugyanis a falu közelében talált és bemért termálvíz hasznosítása is elérhető közelségbe került. Az üdülőövezet benépesülése várhatóan megváltoztatja majd az egész falu életét, hiszen a várhatóan több száz vendég kiszolgálása, programjainak megszervezése az infrastruktúra fejlesztését, a szolgáltatások bővítését és a jelenlegiek javítását is megköveteli. Az ipar fejlesztését nem erőltetik, ám kisebb üzemek letelepedésére van lehetőség, számukra az önkormányzat közműves területet biztosít. ■

A falu főtere diszburkolatot kap

A FALU TÖRTÉNELME

Már a bronzkorban is éltek ezen a környéken nomád törzsek, a rómaiak is hagytak itt maguk után nyomokat. Nevével először a tatárdúlás utáni időkben találkozhatunk: 1251-ben bukkan fel az írott forrásokban Maguch formában. Ekkor a Szente-Magócs nemzetség birtoka volt, később a Laskai-család tulajdonába került. Az akkori falunév alapjául szolgáló Maguch személynév a magyar mag szó főnévi származéka. Valamikor bencés apátság is létezett e helyen.

A Rákóczi-szabadságharc idején elnéptelenedett, majd 1718-tól magyarok telepedtek itt le. A településre első ízben 1743-ban 30 német család, majd az ezt követő évtizedekben ennél is több nyugatról érkezett vándorló telepedett meg a faluban.

A népesség hosszú időn keresztül változatlan összetételét a második világháború utáni bevándorlás változtatta meg: 106 kiskundorozsmai család települt az akkori községbe. A falu határában 1969-ben 38,5 fokos termálvizet találtak, hasznosítására az elkövetkező években kerül sor.

A TELEPÜLÉS GAZDÁI. A polgármester *dr. Czinege Imre* (59 éves, főfoglalkozású), alpolgármester *Szivei Mátyásné* (57, nyugdíjas). A képviselők: *Csasznyi István* (59, kft. ügyvezető), *Jáger József* (48, kft. ügyvezető), *ifj. Enyedi Gáborné* (42, iskolaigazgató), *Vágai József* (66, nyugdíjas), *Heisz József* (45, nyugdíjas), *Nagy János* (43, benzinkútkezelő), *Rózsa Antal* (53, nyugdíjas) és *Hrotkó Imre* (52, kisiparos). A német kisebbségi önkormányzat elnöke *Strasszer Jakabné*, tagjai: *Hausmann Sebestyén*, *Marx Józsefné*, *Koller Gábor* és *Sümegi Krisztina*. ■

magocs.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a mágocsi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

Töretlenül fejlődik Mohács

Az amúgy az 1526-os csatáról és mediterrán hangulatáról ismert Duna-parti város szédületes fejlődésen ment keresztül az elmúlt években. A beruházásokra fordított önerő és az állami támogatások százmilliókban mérhetők, az eredmények pedig kézzelfoghatóak: elkészült a sportcsarnok, a várost elkerülő út és a régen várt bérház.

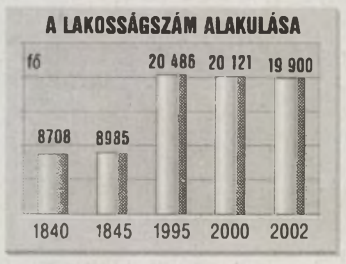
Van, aki Mohács elmúlt négyéves fejlődésének hallatán kajánul jegyzi meg: a vezetést bőkezűen támogatta a jobboldali kormány. Azt azonban sokan elfelejtik, hogy a város korántsem volt rózsás helyzetben, amikor a mostanival sok személyt tekintve azonos önkormányzat 1998-ban felállt.

- A munkát az eladósodott, csőd szélén álló város gazdaságának rendbehozatalával kellett kezdeni - mondta *Szekó József* polgármester. - Azt, hogy idén már a költségvetés közel harminc százalékát tudtuk fejlesztésre fordítani, igen szigorú gazdálkodással, nem mindig fájdalommentes intézkedésekkel értük el.

Szekó József polgármester

Az elmúlt évek minden beruházásának felsorolása messze meghaladja e hasábok terjedelmét. Az iskolák, óvodák korszerűsítése végett mintegy negyven beruházást vitt végbe az önkormányzat, összesen 133 millió forintért. Hatvan helyszínen javítottak utakat, járdákat, összesen 555 millió forintért. Több kilométer kerékpárút szolgálja a bicikliszták kényelmét és biztonságát, ezek mára gyakorlatilag az egész várost behálózzák. A legjelentősebb útfejlesztés mégis a városon kívül történt: idén megépült a Mohácsot elkerülő útszakasz. A mintegy kétmilliárdos munka elsődleges célja az volt, hogy a Horvátországba és Bosznia-Hercegovinába tartó, egyre növekvő kamionforgalom ne a város útjain folyjon.

A LAKOSSÁGSZÁM ALAKULÁSA



A munkahelyteremtést célzó leginkább előremutató beruházás az ipari park kialakítása volt. A város 151 hektárnyi területet szerzett meg vásárlással vagy földcserékkel. A máris több tucat vállalkozásnak helyet adó park eddig két új beruházót vonzott a városba.

Az elmúlt években Mohács lakáshelyzete is sokat javult. 150 millió forintból 20 lakásos bérház épült a Budai Nagy Antal utcában. Azon felül, hogy az impozáns ingatlan a korábban kissé lelakott környék küllemére is igen jó hatással van, a fecskeház húsz fiatal párnak ad otthont, akik közben saját lakásra gyűjthetnek.

- Idén vásároltunk több mint tíz szociális bérlakást is, az igazi áttörést a lakáshelyzetben mégis a Millenniumi Lakóparktól várom - mondta Szekó József.

A várakozások már most teljesülni látszanak: a 110 telekből szeptember óta közel ötven elkelt.

Mohács igazi büszkesége a sportcsarnok. A mutatós csarnokot húsz évnyi várakozás után vehették birtokba a helybéliek, ez összesen mintegy 300 millió forintba került. Nagyrészt idén az épület mellett megkezdődött, és részben be is fejeződött egy szabadidőpark kialakítása a korábban elhanyagolt bányagödör helyén. Részben hasonló céllal kezdődött meg idén a Széchenyi Ifjúsági Centrum építése, a 400 milliós beruházás a város főtere látványának átalakításán túl sportolásra, tanulásra és szórakozásra nyújt majd lehetőséget.

A kórházat az elmúlt években két ütemben korszerűsítették, szintén több száz millió forintért, befejezése az elkövetkező években várható. ■

A BUDAI NAGY ANTAL UTCAI húszlakásos bérház ■

A MOHÁCSIAK örömmel vették birtokba a sportcsarnokot ■

A városvezetők

Mohács polgármestere *Szekó József* (48) közgazdasági szakokleveles mérnök, műszaki tanár, alpolgármestere *Katona József* (52), pedagógus. A képviselő-testület tagjai: *Bánki Erik* (32), külkereskedő, *Czita Mátyás* (52), raktárvezető, *Csollák István* (48), mérnök, *dr. Faludi Ilona* (61), fogszakorvos, *Hegedűs Csilla* (33), foglalkozásvezető, *Héra Ferencné* (62), nyugdíjas közgazdasági technikus, *Kovács László* (39), tanár, *Kászné Lebő Zsuzsanna* (34), tanár, TRÖ-vezető, *Lajdi Antalné*, (66), tanár, *dr. Németh Elemér* (64), mezőgazdasági mérnök-tanár, *Panczáné dr. Dékány Klára* (51), jogász, *Pávkovics Gábor* (33), közgazdász, *Rang Henriett* (29), vállalkozó, *dr. Torjay Gábor* (33), ügyvéd, *Varga Péter* (48), agrár-közgazdász, *Winternitz Ferenc* (62), fényképész, filmkészítő, *Zimmermann Ferenc* (60), közgazdász. A mohácsi roma kisebbségi önkormányzat vezetője *Kovács István*, a németé *Rang Henriett*, a horváté *Bárácz Istvánné*, a szerbé *Máté Dusán*. A város jegyzője *dr. Bódis Mihály*. ■

mohacs.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a mohácsi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Barabás Béla

A város történelme

Mohács már az őskorban is lakott, kedvező fekvése miatt a rómaiak is letelepednek itt. Nevét írásos forrás először 1093-ban említi. A falu a honfoglaláskor elpusztul, de a lakosság túléli a vészt, így a 13-14. században jelentős fejlődésnek indul. A település a 15. századtól mezőváros, virágzó ipara és kereskedelme kiemelkedő jelentőséget biztosit a Dél-Dunántúlon.
Mohács fejlődését a török hódítás töri meg: történetének legismertebb eleme, a gyászos emlékű 1526-os csata elpusztítja, újjáépítéséről a törökök gondoskodnak. Viszonylagos nyugalmat a hódoltság alatt szandzsákközponti címe ad a lakosságnak.
A török idők után magyarok, szerbek, németek és cigányok, majd sokacok népesítik be a várost, a nemzetiségek más-más területeit foglalják el a településnek. 1868-ban nagyközséggé minősítik vissza, városi rangot 1924-ben kap újra. Újmohács és Sárhát létrehozásával ma a fővároson kívül Mohács az egyetlen magyar város, amely a Duna mindkét partján rendelkezik lakóterületekkel.

Cél a megyei jogú városi cím elérése

Mohács parlamenti képviselői idén ősszel kezdtek lobbitevékenységbe a megyei jogú városi cím megszerzéséért, tizenkét másik település kezdeményezéséhez csatlakozva. A rang megszerzésével nem csak Mohács szerepe nőhet a régióban, de a helyben maradó illetékek évi 40-80 milliós pluszbevételt jelenthetnek. A címnek jelenleg egyetlen akadálya van: a törvény legalább 50 ezres lakosságszámot ír elő a megyei jogú városoknak. A szabályozás azonban idejétmúlt, hiszen a címmel már rendelkező városok közül több 50 ezernél kisebb lélekszámú. ■

Híd, út, kikötő

Logisztika nélkül nincs fejlődés, ezt a város vezetői is hamar felismerték. Hiába az ipari park, az új munkahelyek, ha a város zsákutca marad, nem lehet számottevő. A kiutat, szó szerint, a híd, az M6-os út és a határkikötő biztosíthatja.

Mohácsot a kilencvenes évek elejétől sújtotta a délszláv háború. A határhoz közeli városból elmaradtak a befektetők, lelassult a fejlődés. Az önkormányzat és a város legendásan jól lobbizó országgyűlési képviselői több mint két éve dolgoznak azon, hogy az ipari parkot logisztikai beruházásokkal tegyék vonzóbbá.

Talán a legfontosabb ezek közül a leendő határkikötő. Mohács hazánk uniós csatlakozását követően a schengeni határon fekszik majd, a Duna pedig, mint VII. számú európai közlekedési korridor óriási jelentőséggel bír. A határkikötő 2,6 milliárd forintba kerül, megépítéséről kormányhatározat rendelkezik. A létesítményhez szükséges terület megszerzését a város vállalta és teljesítette, így közel 3,5 hektár áll rendelkezésre. A várhatóan 2004-ben kezdődő építkezés jelentőségét növeli, hogy az Európai Unió tervei között szerepel a hajózás komoly fejlesztése.

Az észak-dél irányú járműforgalom zöme néhány éven belül az M6-M56-os úton zajlik majd, amely szintén európai fő közlekedési útvonal lesz. A város mindent megtett, hogy a Mohács szempontjából legszerencsésebb változat valósuljon meg. A jelenlegi állás szerint a főút a település határától mintegy 12-17 kilométerre haladna el. Az út nem csak Mohács, de az egész térség fejlődésére hatással lehet.

Nyugat-kelet irányban, főleg vasúti szempontból ma zsákutca Mohács. Ezen csak a tervezett Duna-híd segíthet. Felépülése 2012-ig várható, a híd az uniós fejlesztési terveknek is része. ■

Vidám farsang

A busójárás vitathatatlanul a város legkelendőbb látványossága, a maszkos-bundás kavalkád évről évre turisták mind nagyobb tömegét vonzza. A sokacok hagyományos télűző népszokása az évek során több napon át tartó fesztiválllá nőtte ki magát. Ilyenkor nem csak a mohácsi szállók, kollégiumok telnek meg hazai és külföldi érdeklődőkkel, de a térség több településének szállásadói is kivehetik a részüket a bevételekből.

A fesztivált több kulturális esemény is kíséri, mint a Schneider Lajos Népdaléneklési Verseny, táncházak, népzenei és néptáncműsorok, a bálok és az egyre nívósabb népművészeti vásár. A legfőbb látványosságot mégis a busók vasárnapi felvonulása, csónakos átkelése és az elmaradhatatlan máglyagyújtás jelentik. A szervezők az idei, minden tekintetben példásan sikerült rendezvénnyel magasra tették a mércét, a cél, hogy jövő március 2-án megismételjék a sikert. ■

A BUSÓJÁRÁS évről évre nagyobb tömeget vonz a városba ■

MA

☼ Kelte 7.32 – Nyugta 16.02
☾ Kelte 3.31 – Nyugta 13.17

DÁVID napja

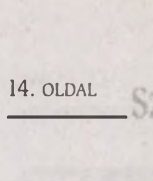
Dávid. Bibliai név, jelentése: kedvelt.
Egyéb névnapok: Anikó, Aníziusz, Dénes, Hermina, Honóriusz, Hunor, Ignác, Libériusz, Lotár, Margit, Szabin, Zalán, Zoárd.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Dávid emlékezete. Izrael legnagyobb királya volt. Az ő családjából származott Jézus. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Anyszia vértanúnő napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 95. Lk 2,36-40. Ref.: 4Móz 32. Mt 3,13-17. Ev.: Zsid 1,5-14. Mt 4,1-11. Ort.: 2Tim 2,20-26. Lk 19,37-44.

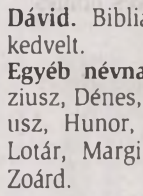
ÉVFORDULÓK

E napon született



1796-ban báró **Wesselényi Miklós** reformpolitikus, az „árvízi hajós", aki 1838-ban, a pesti árvíz idején százak életét mentette meg,
1873-ban **Bánffy Miklós** író.

E napon hunyt el
1962-ben **Reményik Zsigmond** író,



1985-ben **Márkus László** színész.

HOROSZKÓP

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Tele van vágyakozással és kíváncsisággal az év utolsó napjaiban. Örömteli elfoglaltságai vannak. Törekedjen arra, hogy elnyerje környezete szimpátiáját. Megjelenésére fektessen kellő hangsúlyt.
VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Egy érzelmi kapcsolat miatt szerencsésnek érzi magát. Az anyagiakat illetően Önre mosolyoghat Fortuna. Adjon esélyt a nyerésre! Már ünnepelhet társaival, koccinthatnak az új év sikerére.
HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Vágyai teljesülnek. Olyan elismerő szavakkal illetik, amelyek nagyon jólesnek, és további lelkesedésre ösztönzik. A szerelemben az érzelmeken felülkerekedik a józanság.
KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Remekül menedzselheti magát, és hatást gyakorolhat környezetére. Próbálja kibeszélni minden problémáját, és mások gondjaira is legyen nyitott. A szilveszteri szervezkedés köti le idejét.
BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Egész napját érzelmei uralják. A sok nehézség és csalódás után szüksége van megnyugtató szavakra, biztosítékokra, hogy ezután csakis jó jöhet életébe. A jelenlegi helyzetben mindent megkaphat.
IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Kivételesen sikeres most karrier területén, akár plusz jutalomban is részesülhet, de mindenképpen bevételre számíthat. Legyen figyelmes a részleteket illetően.
RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Még tart az ünnepi hangulat, és ez természetes is. Így karácsony és újév között nem érdemes nagy munkába fogni. A kiadós ebéd, a kellemes délután egy fürge és eleven séta megtételére készteti a szabadban.
OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Szilveszterre több vendéget kíván meghívni és jó szórakozásra számít. Elemezze a pénzügyi helyzetét és gondolja végig, meddig mehet el a kiadásokban. Oldja fel a feszültségeket az Öntől megszokott közvetlenséggel.
SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A magány iránti igényét megzavarják a családtagjai és a telefonhívások. Nem kell egy életre szólóan ugyanabba az irányba haladnia. Ellenőrizze, honnan hová jutott és akkor megtalálja a legjobb utat a továbbhaladáshoz.
MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A Hold elfedi a Marsot. Egy álom nagyon is élő módon idézi fel múltjának egy emlékezetes szilveszterét. Ön valami nagyon fontos dolgot tanul meg és jelentős felfedezést tesz az emlékezet ösvényén tett utazása eredményeképpen.
SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Egy múltjában jelentős szerepet játszó egyén, aki még mindig ott van a pszichéjének egy rejtekében, kísérletet tesz arra, hogy Ön valami olyasmit tegyen, amit kettőjük közül már csak ő szeretne. Nézzen szembe ezekkel a kérdésekkel és örök időkre szabaduljon meg tőlük.
NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A Vénusz és a Hold állása nyugalmat és elégedettséget kelt. Ma a románcra, a szerelemre összpontosítson. Tervezzen valami egyedi dolgot. Menjen el hazulról és vegyüljön el az emberek között.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK

Baconnal és póréhagymával töltött kosárkák

Hozzávalók 4 személyre:
3 szál póréhagyma
1 fej vöröshagyma
15 dkg baconszalonna
1 evőkanál olívaolaj
4 db tojás
8 db leveles tésztakosárka

Előkészítés: Alaposan megtisztítjuk, és megmossuk a póréhagymát, különösen ügyelve arra, hogy ne maradjanak homokszemcsék a levelek között. Vékony, finom karikákra szeljük. A vöröshagymát meghámozzuk, összevágjuk. A bacont is apróra vágjuk.
Elkészítés: Serpenyőben felforrósítjuk az olajat, megpirítjuk benne a bacont, tányérra borítjuk. A visszamaradt olajban lassú tűzön megfonnyasztjuk a póréhagymát és a vöröshagymát, ügyelve arra, hogy ne piruljanak meg. Mély tálban felverjük a tojásokat, megsózzuk, és belerakjuk a hagymás pórét, valamint a bacont. Jól összekeverjük. A sütőt 200 fokra (gázsütő 3. fokozat) előmelegítjük. A leveles tésztakosárkákat megtöltjük az elkészült töltelékkel, és a sütőbe helyezzük. Addig sütjük, míg a tojás megszilárdul.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

INTIM SAROK

Az orgazmus három fajtája

Szex jeligés levélben egy 16 éves fiú a következőket írja: „A haverokkal beszélgettünk a lányok kielégüléséről. Azt állítják a barátaim, hogy a lányokat több módon ki lehet elégíteni. Szeretnénk, ha erről többet írna!"

Valóban többféle orgazmust élhetnek át a nők, ha megfelelő érzelmi kapcsolatban élnek partnerükkel. A szexuálpszichológia háromféle kielégülési formát különböztet meg. A vulvális orgazmust, amelyet az orgasztikus mandzsetta (kisajkak, csikló és környéke) akaratlan, ritmikus összehúzódása jellemez. A vulvális orgazmus kiváltásához nem szükséges közösülés, önkielégítéssel, partner nélkül is kiváltható. A második az uterális orgazmus, amelynél az orgasztikus mandzsetta nem húzódik ritmikusan össze. Kiváltásához szükséges az ismételt, ritmusos, viszonylag nagy erejű pénisz – cervix (hímvessző – méhnyak) kontaktus, amely a méh helyzetváltozásait eredményezi. Erre az orgazmusra rövid ideig tartó légzésszünet jellemző, majd az ezt követő kielégülési hangjelenség, amelyet a tüdőből kiáramló levegő idéz elő, közvetlenül az orgazmus bekövetkezésekor. A harmadik a kevert orgazmus. Itt jelen vannak a vulvális összehúzódások is, de a kielégülést a nő szubjektíve „mélyebben" éli át, mint a vulvális orgazmus esetében.

A kutatók mind a három orgazmust kapcsolatba hozzák a közösülési mozgások erősségével, gyorsaságával, időtartamával, a behatolás mélységével. Azaz minél rövidebb ideig tartó, minél gyorsabb, erősebb és mélyebb a hímvessző mozgása, annál valószínűbb, hogy a nő uterális orgazmust fog átélni. Minél hosszabb ideig tart a közösülési helyzet, minél lassabbak a közösülési mozgások és a hímvessző behatolása sem túlságosan mély, annál valószínűbb, hogy az átélt orgazmus kevert típusú lesz. Fiatalurak, ennyit a női orgazmusról.

DR. BORDÁS SÁNDOR

HUMOR A SZOMSZÉDBÓL

– Jövőre legalább tíz százalékkal nőnek a megélhetési költségeink, ezért a hivatalunkban legalább húsz százalékkal nagyobb csúszópénzeket kérünk!

(A SZLOVÁK PETER GOSSÁNYI KARIKATÚRÁJA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

(2)

5.50 Faluvilág 6.00 Propaganda 6.35 Jó reggelt, Magyarország! 7.15 LazaÓ 8.30 Cartoon Network Dexter Beszélő kutyák Piri, Biri és Bori Süsükeselyű Tazmánia (rajzfilmsorozatok) 9.55 A sárkány gyűrűje (olasz kalandfilm) 13.15 Csupa balláb (am. zenés vígjáték) R.: Lewis Gilbert Fsz.: Mavis - Liza Minelli, Vera - Julie Walters, Mrs. Fraser - Shelley Winters, Geoffrey - Bill Irwin, Sylvia - Robin Stevan 15.20 Szimatoló ellenség (francia vígjáték) R.: Robin Davis Fsz.: Samuel Labarthe, Nadia Fares, Jean-Pierre Cassel, Yves Lambrecht 16.50 Telitalálat (angol vígjáték, 1990) 18.30 Tények **19.05 Aktív. Magazin 19.35 Papa, én nő vagyok! (amerikai vígjáték) 21.20 Előszilveszter** 22.20 Életem a kabaré (am. vígjáték) 0.20 Helmut Lotti-koncert 1.20 Aktív (ism.) 2.05 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.00 Fókusz (ism.) 6.30 Reggeli Benne: ValóVilág Valóságshow 9.00 Csak egy szavadba kerül! 9.05 Recept Klub (ism.) 9.15 Moby Dick (animációs film) 9.50 A kalóz (amerikai kalandfilm) Benne: 12.00 Hírek 13.20 Lucky Lady (am. kalandfilm) 15.30 Kölyökzsaru - Az új kaland 89' (am. akcióvígjáték, 1996) R.: Robert Malenfant Fsz.: Peter - Jeremy Lelliott, Sarah - Alexandra Paul, Frank - Edward Albert 17.10 Mónika Kibeszélőshow 18.05 Találkozások Sztármagazin 18.30 Híradó Esti kiadás **18.55 Fókusz 19.30 Legyen ön is milliomos! 20.25 Barátok közt (magyar sorozat) Fsz.: Hullan Zsuzsa, Kiss Ramóna, Gyetván Csaba 21.00 Szupermozi Áldatlan állapotban** (am. vígjáték, 1995) 99' 22.50 Igaz történetek Egy férjnél jobb a kettő (am. vígjáték, 1994) 88' 0.30 Híradó 0.45 Autómánia (ism.)

MTV

5.35 Hajnali gondolatok 5.38 Agrárvilág 5.50 NAPKELTE 9.00 Popzenei válogatás 9.10 Könyvsikerek filmen Úri muri 10.55 Kérem a következőt! 11.10 A Guldenburgok öröksége (40/38.) 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 13.05 San Francisco utcáin (77.) Gyilkosság megbízásból 13.55 Roma magazin 14.20 Domovina 14.50 Srpski Ekran 15.15 Magyar Ház 15.40 Egy nap - Egy szó 15.50 Szerelmek Saint Tropez-ban (105/31.) 16.40 A klinika (11/5.) Késői boldogság 17.30 Élesben 18.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 18.25 Navigátor **18.55 Frédi és Béni 19.30 Híradó 20.05 Kékfény 21.05 24 (24/5.) 21.50 Pesty Fekete Doboz** 22.20 Híradó 22.25 Egy nap - Egy szó 22.35 Vigo - Egy szenvedélyes élet (angol-fr. film) 0.20 Első francia kánkánom (francia film) 1.10 Kárpáti krónika

M2

13.20 Mit akar egy író? Kézjegy - Tornai József 13.45 Főtér - Évzáró 14.35 Kárpáti krónika 14.45 Megveszem ezt a nőt (49-50.) 15.25 NAPNYUGTA 18.00 Héthatár 18.50 Hoppá, itt vagyunk! 19.40 Esti mese 20.05 Híradó 20.40 ABLAK - Szimpatikus 21.05 Egy nap - Egy szó 21.10 Zene határok nélkül 22.10 Kapcsoskönyv Lapok a francia-magyar történelemből - 6/4. 22.40 Ideglelés 24.00 Záróra

DUNA TV

14.15 Verdi (9/5.) 15.25 Heuréka! Megtaláltam! 16.00 Szóra, magyar! 16.10 A szivárványtáncos Balogh Béla 16.40 Belphegor, avagy a Louvre fantomja (4/2.) 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Határok fölött 19.00 Mesefilmek 19.10 Szívtipró gimi (87.) 19.55 Verdi (9/6.) 21.10 Napló helyett Bokor Péter és Hanák Gábor filmje - 6. 21.45 Híradó 22.10 Benkó Dixieland Band 23.00 Az utolsó pillanat

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Nehéz emberek. 20.25 ÉrtÉKeink - dr. Bellyei Árpád. 21.00 UdR - a magyarországi németek magazinműsora. 21.30 ÉKeskedő 2002' - Válogatás. 22.15 ÉKujság. 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Zöldövezet - háttérműsor a környezetünkről. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű. 10.30-12.00 Német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en.

HBO

6.30 Parfüm 8.15 Irány Eldorádó! 9.40 Kutyám, Skip 11.15 A legszebb karácsonyi ajándék 12.35 A techo világa 13.30 Fogdabújócska 15.15 Charlie angyalai 16.55 A Grincs 18.30 Felvétel indul! 19.00 A csillagász 19.10 Parfüm 21.00 Sebhelyek 22.40 Csak nőt ne ölj! 0.15 Amerikai vérbosszú

SPEKTRUM

18.30 Kalózok (13.) Mai utódok 19.05 Uralkodóházak (10.) A thaiföldi királyi család 19.35 Lakásban jó, de a legjobb otthon (12.) A sejk szalonja 20.05 Folt hátán folt (5.) 20.35 A Jangce titkai (7.) 21.10 Cikcakkban a Föld körül (13.) 21.45 A technika jövője (3.) 22.20 Csúcsjátékok (12.) 22.50 Mediterrán fieszta (8.)

MAGYAR ATV

6.30 Más-nap 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 13.20 Sajtóklub extra 15.30 Rubin shop 15.50 Ebugatta 16.40 Naplemente 17.50 Fradi Tv 18.50 Kulturális kalauz 19.00 Híradó Összefüggések 20.00 Újságíróklub

VIASAT3

14.45 Telefonos játék 15.10 Jeannie, a háziszellem (ism.) 15.35 Vadnyugati mesék 16.00 Csudabogarak 16.20 Katts és kutyája (ism.) 16.45 Alex Mack titkos élete (ism.) 17.15 Star Trek - Az új nemzedék (57.) 18.05 A Simpson család 18.35 Charlie angyalai (65.) 19.30 Egy rém rendes család (103-104.) 20.30 Szerepcsere 22.40 Boszorkánykard (19.)

SPORT1

16.45 NBA kosárlabda-mérkőzés New Jersey Nets - Milwaukee Bucks 19.15 Mai helyzet 19.30 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló 20.30 Jégkorong, NHL-mérkőzés Colorado Avalanche - Los Angeles Kings 23.00 Labdarúgás, angol bajnokság (ism.)

EUROSPORT

14.30 Tenisz, ATP, Katar Élő közvetítés Első nap 16.00 Síugró-vk, Németország 115 méteres sánc 17.30 Műkorcsolyagála, Salt Lake City Közvetítés felvételről 19.30 Csupa sport 21.00 Ökölvívás 23.00 Küzdősportok nagydíja, döntő Japán, Tokio 1.00 Csupa sport

RTL

17.00 Barkácsbajnok, 17.30 Egymásközt, 18.00 RTL jótékonysági maraton 2002, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Medicopter 117, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Quincy, 23.15 Dangerfield, 0.10 Éjszakai hírek, 0.40 Caroline a városban

FILMMÚZEUM

17.00 Tündér voltam Budapesten Szórakoztató műsor (1970) 18.00 Szilveszter 20 éven felülieknek Kabaréműsor (1965) 19.15 Egymillió fontos hangjegy Könnyűzenei összeállítás Közreműködik: Korál 19.45 Képzőbüvészet (9.) 20.00 Még mindig aktuális Hofi Géza műsora (1976) 20.45 Szilveszter, vagy amit akartok Kabaréműsor (1966)

VIVA+

6.00 Mixer. 6.20 Mizújs?. POParazzi. 7.30 Intim szféra. 7.40 Mixer. Pár-perc. POParazzi. 14.40 Intim szféra. 14.50 POParazzi. 15.00 Hazai pálya. 15.20 Frissklip. 15.40 Mixer. 15.45 Pár-perc. 15.55 Nagyító. 16.00 Mizújs?. 17.00 Ranglista. 17.50 POParazzi. 18.00 Izé. 18.40 Hazai pálya. 19.00 Megálló. 19.55 Nagyító. 20.00 Mixer. 21.00 Frissklip. 21.20 POParazzi. 21.30 Intim szféra. 21.40 Mixer. 22.00 Club Rotation. 23.00 Mixer

NICKELODEON

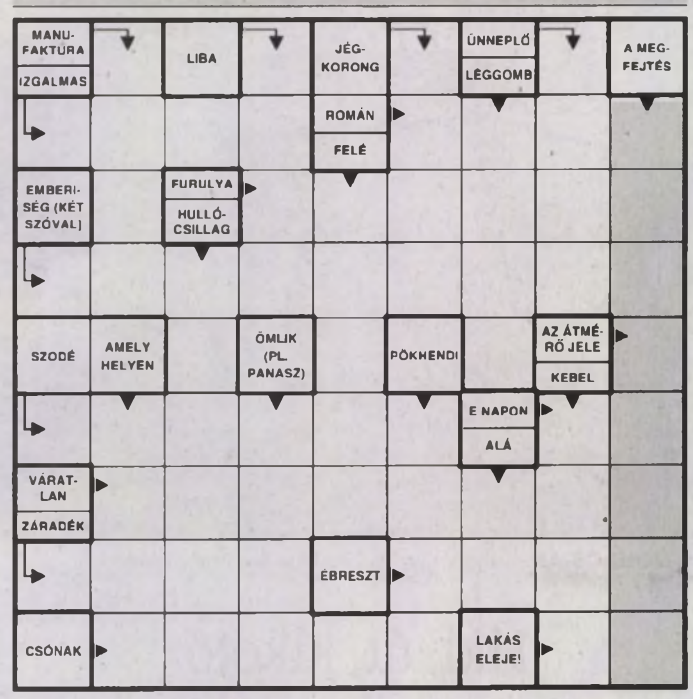
9.45 Kicsi Bill. 10.10 Fecsegő tipegők. 10.35 Clarissa. 11.00 Jaj, a szörnyek! 11.30 Macseb. Hé, Arnold!. 12.25 Hódító hódok, Rocko. 13.15 Unokatestvérem, Skeeter. 13.40 Allen Strange utazása. 14.05 Titkos templom legendái. 14.30 Kenan és Kel. 15.00 Fecsegő tipegők. 15.25 Rocko. 15.50 Támadnak a rajzfilmek. 16.15 Macseb. 16.40 Hódító hódok. 17.05 Rocket Power. 17.30 A Thornberry család. 17.55 Hé, Arnold! 18.45 SpongyaBob Kockanadrág. 19.10 Fecsegő tipegők. 19.35 Rajzfilmek sorozatok

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő. 8.30 Európai otthon. 9.00 APEH tanácsadó - Emlékképek. 10.00 Zene. 11.00 Életmódmagazin. 12.00 Delelő. 12.30 Zene. 13.00 Munkaügyi Központ (ism.). 14.00 Együtt... 15.00 Zene. 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből. 17.45 Napösszegző. 19.00 Aprócska. 19.30 Esti muzsika. 20.00 Alsótábla. 21.00 Zenés éjszakai turmix.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s azért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

Az 51. heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Klits Rudolf himnesházai, a gyerekrejtvényen Kuti Diána nagydobszai olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

MIBEN MÁS?

A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:

Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Somlai Adrienne.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Mészáros Attila.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 550 cm, apadó, 2,0, Őrtilos -58 cm, apadó, 4,0, Barcs 14 cm, áradó, 3,8, Drávaszabolcs 126 cm, áradó, 2,1 fok.

Weste! **Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001**

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Szilveszter a Széchenyi téren – másfelé járnak a buszok

A hagyományhoz hűen Pécs lakossága most is a város főterén köszönti az új esztendőt. A programok miatt módosul a parkolási és forgalmi rend. Hétfőn, december 30-án este 6 órától január 1-jén reggel 8 óráig a dzsámi előtt parkolási tilalom lesz. December 31-én, kedden reggel 6 órától január 1-jén reggel 8 óráig lezárják a Széchenyi teret. A forgalomkorlátozás miatt december 31-én 14 órától a 30-as, 32-es és 33-as, 34-es, 35-ös jelzésű autóbusz módosított útvonalon közlekedik. A 30-as útvonala: Főpályaudvar-Szabadság út-Kórház tér-Petőfi utca-Alkotmány utca, majd az eredeti útvonalára tér. A 32-es útvonala: Főpályaudvar-Szabadság út-Kórház tér-Klimó utca-Aradi vértanúk útja, majd az eredeti vonalán közlekedik. A 33-as ugyanarra jár mint a 32-es busz, illetve az alagúttól az eredeti útvonalán halad. A 34-es és 35-ös busz szintén kikerüli a Széchenyi teret.

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), **Bóly:** Panacea, **Komló:** Zöldkereszt, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„PI": Az EU-ban legális a szilveszteri petárdázás. A kommunista NDK-ban is szabad volt. Gondolkodni kellene az 1978-as BM-rendeleten.

„770": Tudatom a közlekedésszervezőkkel, hogy a piroshullám már jól működik Pécsett! Át lehetne állni a zöldre!

„Ráérő emberek": Aki 3 év után még képes feljelentést tenni a főtéri karácsonyfadíszek miatt, az jövőre legyen képes saját zsebéből feldíszíteni a város fáját!

Bicskei váltotta Várhidit a kispadon

Székesfehérvár

Bicskei Bertalan lett a Videoton labdarúgócsapatának vezetőedzője. Az egykori szövetségi kapitány, aki az elmúlt évben Kínában dolgozott, éjszakába nyúló tárgyaláson egyezett meg *Maráczi Endrével*, a székesfehérvári klubot irányító kft. ügyvezetőjével. Megbízása az idény végéig szól, de ha a két fél úgy látja, hosszabbíthatnak is. Elődje, *Várhidi Péter* szombaton kölcsönös megegyezéssel vált el az ősszel gyengén szereplő Videotontól (a csapat 17 forduló alatt háromszor győzött, hatszor döntetlent játszott és nyolcszor kikapott, 15 pontjával a 9. helyen áll, s csak 3 pont választja el a sereghajtó Kispest-Honvédtől).

Bicskei Bertalan

– Úgy érzem, mindkét fél számára az a legjobb megoldás, ha szétválnak útjaink – nyilatkozott Várhidi Péter. – Az elmúlt fél évben sok minden történt, s úgy gondoltam, az a helyes döntés, ha felajánlom a lemondásomat. A vezetőséggel sikerült megállapodnom, és közös megegyezéssel távozom. ■

Az idény korábbi edzőváltásai:

Békéscsaba (aug. 23.): Pásztor József helyett Garamvölgyi Lajos;
Sopron (aug. 25.): Bognár György helyett megbízottként Farkas József, majd szeptember 2-től Komjáti András;
Kispest-Honvéd (aug. 27.): Fitos József helyett Gujdár Sándor és Ioan Patrascu;
Újpest (aug. 30.) Molnár László helyett Szabó András;
Kispest-Honvéd (nov. 8.): Ioan Patrascu helyett Szurgent Lajos.

Külföldi labdarúgó-bajnokságok

Tízszeres fizetés a csodagyereknek

Profi szerződést kaphat az angol labdarúgás új csodagyereke, a csütörtök óta Premier League-csúcstartónak számító leedsi *James Milner.* A jelenleg mindössze heti 80 fontos fizetéshez jutó fiatalember 16 éves és 357 napos volt, amikor betalált a Sunderland kapujába és 3 nappal megdöntötte az Evertonban szereplő *Wayne Rooney* eddigi csúcsát. A fiatalember ráadásul rögtön ezt követően a második helyen álló Chelsea ellen is gólt rúgott, így beállítva a nagy meglepetésnek számító 2-0-ás végeredményt. Utóbbi október 19-én az Arsenal ellen volt eredményes, s 5 nappal 17. születésnapja előtt lett rekorder. Ha James Milner édesapja megegyezik a Leeds Uniteddel, akkor a srác már 800 fontot vihet haza hetente. De még ez is messze elmarad Rooney 6000 (!) fontos bérétől.

Juan Veron (fölül) és a MU ezúttal simán átgázolt a Birmingham Cityn

– A válogatottnak és az egész angol labdarúgásnak jót tenne a téli szünet – mondta Sir Alex Ferguson, a MU vezetőedzője. A legerősebb európai bajnokságok közül a Premier League az egyetlen, ahol nem szakítják meg a sorozatot az ünnepek idején sem. A skót szakember szerint a játékosok állandó megterhelése az angolok vb-sikertelenségének is a fő oka. – A németek minden idők egyik leggyengébb válogatottjával utaztak ki a vb-re, és mégis a döntőig meneteltek, köszönhetően a kéthónapos pihenőjüknek – érvelt a tréner.

Premier League, 21. forduló: Leeds – Chelsea 2-0, Manchester United – Birmingham City 2-0, Aston Villa – Middlesbrough 1-0, Blackburn – West Ham 2-2, Charlton – West Bromwich 1-0, Everton – Bolton 0-0, Fulham – Manchester City 0-1, Southampton – Sunderland 2-1, Newcastle – Tottenham 2-1, Arsenal – Liverpool 1-1. ■

A világ sportja

NYERT AZ ALBA. Az Alba Volán hazai pályán 5-3-ra győzött a szlovén Slavija Ljubljana ellen a jégkorong Interliga idei utolsó fordulójában.

HANNAWALD SIKERE. A címvédő német Sven Hannawald nyerte az 51. síugró Négysáncverseny első, oberstdorfi állomását. A Világkupában vezető osztrák Martin Höllwarth végzett a 2., a finn Janne Ahonen a 3. helyen.

SIMA GYŐZELMEK. Biztos hazai győzelem született Perth-ben az 560 900 dollár összdíjazású 15. Hopman-kupán: a nem hivatalos tenisz vegyescsapat-világbajnokság 1. fordulójában az ausztrálok 3-0-ra verték Olaszországot. A másik vasárnapi mérkőzésen: Csehország – Szlovákia 2-1.

HALILHODZIC VÁLTJA Fernandezt. Lapértesülések szerint a következő szezontól a bosnyák származású Vahid Halilhodzic lesz a Paris Saint-Germain labdarúgócsapatának vezetőedzője. A PSG mostani mesterét, Luis Fernandezt tíz napja erősítették meg a posztján, miután a gyenge szereplés miatt sokáig kérdéses volt a sorsa. A tabellán csak a 8. helyet elfoglaló csapat hét ponttal van lemaradva a listavezető Olympique Marseille mögött.

SZUPER HIBÁTLAN. Szuper Levente csapata, az American Hockey League-ben szereplő Saint John Flames 1-0-ra győzött a Manchester Monarch otthonában. A magyar kapus mind a 18 lövést hárította, és ezzel AHL-es pályafutása nyolcadik hibátlan fellépésén van túl. ■

ELŐNYÖS SZERZŐDÉS. A hétfőn aláírásra kerülő szerződésmódosítás előnyös az államra nézve, mert a jövőt illetően a valamivel több, mint másfél milliárdos kötbérnél sokkal értékesebb, kedvező feltételeket sikerült kicsikarni a Budapest Sportarénát építő, de átadásával az eredetileg tervezetthez képest mintegy két hónapot késő francia cégtől. Ezt Jánosi György ifjúsági és sportminiszter mondta egy nappal azelőtt, hogy pont kerül az elmúlt hetek egyeztetéseinek végére. A Budapest Sportaréna eredeti átadási határideje december 15. volt, a módosítás szerint a többfunkciós csarnok február 24-re készül el. ■

KEKE UTÁN NICO. Fényes jövő vár Nico Rosbergre a Forma-1-es Williams-BMW-nél. Ezt Sir Frank Williams csapatfőnök jelentette ki. – Alig tizenhét éves, de néhány próbakör alatt feltalálta magát. Egyáltalán nem ijedt meg attól, hogy F-1-es autót kell vezetnie. Lehet, hogy rövid időn belül már ő lesz az egyik tesztpilótánk – mondta az istálló első számú vezetője. Az 1982-es világbajnok Keke Rosberg fia idén megnyerte a BMW támogatását is élvező egyik németországi bajnokságot, s kiválóan csengő neve mellett ezzel hívta fel magára a figyelmet, s érdemelte ki a december 3-i barcelonai teszt lehetőségét. ■

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Stuart Little, kisegér 2. (16.00), A vörös sárkány (15.00), A szex és Lucía (20.00).

Cinema City, Pécs Plaza: Ütközéspont (17.45), Hangyák a gatyában (20.00), Asterix & Obelix (11.00, 13.15, 15.30), Sobri (magyar 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Harry Potter és a titkok kamrája (11.30, 14.30, 17.30, 20.30), A kárhozat útja (17.30), A szállító (14.00, 20.00), Mindenütt nő (11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), A kincses bolygó (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), A vörös sárkány (20.00), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Jelek (17.40, 20.00), Halj meg máskor! (szinkr. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Télapu 2. (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Lilo & Stitch (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Atomcsapda (20.00).
MOHÁCS
Kossuth: X X X (19.00).

Színház

PÉCS
Nemzeti Színház: Illatszertár (19.00), Szendrőbérlet.
Kamaraszínház: Kakukkfészek (19.30).
Bóbita Bábszínház: Szárnyas Malac Napja. **Nagyterem:** A három testőr – felnőtteknek. A Győri Vaskakas Bábszínház vendégjátéka (20.00).

Kiállítás

PÉCS
Csopor(t)-Horda Galéria: Wrobel Péter képzőművész kiállítása.
Rácz Aladár Közösségi Ház (József u. 4.): Karácsonyváró képzőművészeti kiállítás.
Café Dante (Janus Pannonius u. 11.): Törökország, Szíria, Örményország építészeti emlékei – Sas Miklós és Sas Marcell fotókiállítása. Megtekinthető december 31-ig.
Café Jam (Hungária út): IHK Fotóklub kiállítása. Megtekinthető január 1-jéig.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Takács Béla (Szekszárd) grafikai kiállítása. Megtekinthető hétköznap és szombaton 10–24, vasárnap 17–24 óráig.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Bihari Puhl Levente és Bihari Puhl Andrea közös kiállítása. Megtekinthető január 3-ig, hétfőtől péntekig 9.00–17.00 óráig.
Római Galéria: Szatmári Juhos László szobrászművész kiállítása megtekinthető december végéig. Nyitva hétköznap 11–18, szombaton 9–12 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): T. Surányi Anna keramikusművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető január 5-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.
Pannon Magyar Ház (János u. 22.): Józsa Judit világa – a honfoglaló magyarokat és népi életképeket bemutató kisplasztikai kiállítás. A kiállítás megtekinthető 2003. január 10-ig.
BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó galériaterme: Széplaky Sándor festőművész kiállítása. A kiállítás január 10-ig látogatható.
Komló, Helytörténeti Múzeum: Csuhécsodák és Csilla csodái ádvent idején című kiállítás. Megtekinthető január 15-ig.

Ajánló: előszilveszter

Hogy Boban Markovic szabadcsapata élén Pécsett lép fel, még nem lenne akkora dolog: déli testvéreink mostanság preferálják mediterrán városunkat. Hogy a buli szilveszter előtt egy nappal lesz, az már okésabb, mind lélekben, mind testben lehet készülni a másnapi fejszaggatóra. Na de hogy a koncert előtt a figyelmes szervezők levetítik a „Macskajaj" című filmet, mintegy felvezetésül – ez már megérdemel egy elismerő vállveregetést. Ott a helyünk! **F. Z.**

IFJÚSÁGI HÁZ

Turmix

PÉCS
Akvárium-Terrárium: Nyitva tartás mindennap 9.00–17.00 óráig.
IH, színházterem: Előszilveszter a Boban Markovic zenekarral. Előtte a „Macskajaj" című film vetítése a IH Billentyűben (20.00).
Dante Café (Janus P. u. 11.): Öregek Otthona zenekar 1 híján szilveszter koncertje (21.00).
Helyőrségi Klub (Király u. 13.): Csillagászati szakkör (18.00).
Szivárvány Gyermekház: Szünidei sportnapok a nyitott klubban. December 30-án (hétfőn) asztalitenisz- és csocsóverseny. Nevezés 9.30–10.00-ig a nyitott klubban.
Vasutas Művelődési Ház: Nyugdíjas fogadóóra (9.00–12.00), Nyugdíjasklub (15.00–18.00), Bridzsklub (18.00–22.00).
BARANYA
Bóly, Gondozási Központ: Óévbúcsúztató műsor (14.30).

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres február 1-jétől

Beremend, Püspökbóly, Kásád területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

Wesiel a Kapcsolat
Mobiltelefonok DOMINO-csomagban már 13 900 Ft-tól, amiből 4000 Ft lebeszélhető
Wesiel a Kapcsolat

7. DUNÁNTÚLI NAPLÓ ÖREGFIÚK FOCIGÁLA

A PMSC rúgta a legtöbb gólt

Újpesti győzelemmel zárult a 7. Dunántúli Napló öregfiúk focigála. Az UTE 5-2 arányban verte a végig nagyon jó teljesítményt nyújtó PMSC-t. Bár az utolsó összecsapás előtt a PMSC bizonyult gólerősebbnek (az UTE 9-szer, a PMSC 13-szor tudta bevenni az ellenfél kapuját), a záró mérkőzésen mégis az UTE bizonyult jobbnak.

Dunántúli Napló
7. FOCIGÁLA

Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok
2002. december 28., 13.00 óra

Impozáns névsort vonultatott fel a 7. Dunántúli Napló öregfiúk focigála szombaton délután a Lauber Dezső sportcsarnokban. Az újpestieknél például *Zámbó, Kozma, Schróth, Kiss, Schneider,* a pécsieknél *Dobány, Turi, Lőrincz, Réfi,* a zalaegerszegieknél *Galántai, Fejérvári,* hogy a teljesség igénye nélkül csak néhány nevet említsünk a megjelentek közül. Szó se róla, volt dolga rendesen az autogramvadászoknak, nagy becsben tartott aláírásokat sikerült megszerezni a nem is olyan régi idők focistáitól, akiket bizony bármelyik magyar csapat szívesen látna öltözőjében, ha néhány évvel fiatalabbak lennének. Az idő azonban elrepült, de a tudás, a technika és a lelkesedés nem kopott meg. Ha már nagypályán 90 percig nem is megy a játék, azért a palánkok között, húsz percig, sok cserével azért megmutatták a pályára lépők, miért is voltak oly keresettek a magyar labdarúgók még 10-15 évvel ezelőtt is a Lajtán túl. A cselek, a trükkök, a pontos passzok, a bődületes lövések ma is olyanok voltak, mint régen.

A lelátón összegyűlt közel kétezer néző talán észre sem vette, vagy legalábbis a fordulatos találkozók izgalmai közepette nem nagyon foglalkozott a hiányzókkal. Pedig a Fradi öregfiúk (Ebedli, *Nyilasi, Détári)* nem jött el, és ha nem sokkal dél után a főszervező Kiss Sándor nem telefonál rájuk, merre is járnak, talán még most is a bejáratnál várná őket. A zöld-fehérek ugyanis nemes egyszerűséggel még arra sem vették a fáradságot, hogy szóljanak, ne várja őket a baranyai publikum, nem jönnek. A PMSC-ből is hiányzott néhány, teremtornákon megszokott név *(Megyeri, Toma, Dárdai).* Akadt, aki eljött, bár sérülése miatt játszani nem tudott *(Róth, Törőcsik).*

A váratlan helyzet miatt alaposan fel kellett forgatni a programot, a tervezett két háromcsapatos csoport helyett körmérkőzést játszott egymással az öt csapat, közte természetesen az előzetesen meghirdetett kiegészítő programokkal. Mert a női focisták, a pécsi önkormányzat gárdája, a PVSK-s gyerekek ott voltak, és nem maradhatott el a kick-box- és aerobikbemutató sem.

– Aki ma pályára lépett, mindenki élményt nyújtott a szurkolóknak – összegezte Kiss Sándor a szombat délután történéseit. – A kisgyerekek, a lányok, az önkormányzat focija megmutatta, milyen sokszínű a pécsi labdarúgás. A váratlan lemondás miatt alaposan fel kellett forgatni a menetrendet, nem kis fejtörést jelentett ez közvetlenül a kezdés előtt. Az biztos, hogy ezt higgadt fejjel át kell gondolni, le kell tisztázni. Most csak az érdekel, hogy sikerült egy kellemes délutánt szerezni a futballt szeretőknek.

A torna egyik szervezője, Kiss Sándor (balról) az Újpest csapatában játszott FOTÓ: L. L.

Eredmények: UTE – PMSC 5-2. G.: Katona, Schneider, Schróth, Gyimesi, Kozma, ill. Lőrincz, Turi. PMSC – Komló 5-2. G.: Hergenröder, Pál, Lőrincz, Réfi, Dobány, ill. Szatmári (2). UTE – ZTE 4-2. G.: Katona (2), Schneider, Kozma, ill. Fejérvári, Balázs. Horvát területi válogatott – Komló 1-3. G.: Ratting, ill. Róth, Katona, Hammer. PMSC – ZTE 5-3. G.: Turi (2), Nagy, Réfi, Dobány, ill. Fejérvári, Balázs, Galántai. UTE – Horvát területi válogatott 2-2 (büntetőkkel 1-3). G.: Schneider, Schróth, ill. Lajos (2). ZTE – Horvát területi válogatott 3-3 (büntetőkkel 2-0). G.: Fejérvári (2), Galántai, ill. Mim, Ratting, Galántai (öngól). Komló – UTE 1-3. G.: Szatmári, ill. Kozma, Katona, Schneider. PMSC – Horvát területi válogatott 3-2. G.: Nagy, Dobány, Takács, ill. Lajos, Jávor. ZTE – Komló 3-2. G.: Bien (öngól), Fejérvári, Rózsa, ill. Hegyi, Korcsmár.

Végeredmény: 1. UTE 10 pont, 2. PMSC 9, 3. ZTE 5, 4. Horvát területi válogatott 3 (10-13), 5. Komlói Bányász 3 (8-12).

Különdíjak. Gólkirály: Fejérvári Ferenc (ZTE, 5 gól). Legsportszerűbb csapat: Komlói Bányász.

MÓCZÁN ZOLTÁN

NŐI KOSÁRLABDA MAGYAR KUPA, NYOLCADDÖNTŐ

Megríkatott hazaiak

A MiZo-PVSK kosaraslányai Iványi Dalma csapatkapitány (képünkön) vezetésével tegnap a pécsi Gyermekkórház betegeit ajándékozták meg

Zala Volán – MiZo-Pécsi VSK 25-91 (4-28, 3-21, 10-22, 8-20)

MiZo-Pécsi VSK: IVÁNYI 4, Tranquilli 10/3, KÁROLYI 20/12, Vilutyte 7, BRANZOVA 13. Cs.: BÉRES 13, Popovic 10, Keller 8, Szakács 2, Burgmann 4. Edző: Rátgéber László.

A kupavédő hírnevéhez méltó produkciót mutatott be, végig nagyon komolyan vette a találkozót. A szigorú védekezés esetenként még meg is ríkatta a hazai játékosokat, de eredményeként az első félidőben 13 percen keresztül nem talált a gyűrűbe a vendéglátó. Továbbjutott a MiZo-Pécsi VSK.

Rátgéber László: *– Szeretnénk hetedszer zsinórban is megnyerni a Magyar Kupát. Örülök a nagyszerű hozzáállásnak, és mindenkinek boldog új évet kívánok!*

MÓCZÁN Z.

TOTÓEREDMÉNYEK

1. Aston V. – Middlesb.	1-0	1
2. Blackburn – West Ham	2-2	x
3. Charlton – West Bromwich	1-0	1
4. Everton – Bolton	0-0	x
5. Fulham – Manchester City	0-1	2
6. Leeds – Chelsea	2-0	1
7. Manchester U. – Birmingham	2-0	1
8. Southampton – Sunderland	2-1	1
9. Newcastle – Tottenham	2-1	1
10. Crystal Palace – Preston	2-0	1
11. Nottingham – Portsmouth	1-2	2
12. Sheffield U. – Coventry	0-0	x
13. Watford – Leicester + 1	1-2	2
14. Arsenal – Liverpool	1-1	x

SZILVESZTER – FUTÁSSAL. Az idei évet is búcsúztathatják futással a sportos életmódot kedvelők. A pécsi Plaza-futás december 31-én, 10 órakor rajtol a bevásárlóközpontnál. A szilveszter szellemében a legötletesebb jelmezben rajthoz állót külön jutalmazzák a szervezők. A verseny és a Gyűjtsd a kilométert! akció éves eredményhirdetése 10.30-kor kezdődik.

(SZZ)

Három párosuk válogatott

PÉCS

Az év utolsó napjaiban a Fordan Centerben rendezték a Pécsi Fordan-STOLL SE évzáróját, melyen Papp Viktor elnök és vezetőedző értékelte az éves munkát, jutalmakat adott át a kiemelkedő sportolóknak, elköszönt azoktól, akik befejezték pályafutásukat.

A klub 13 felnőtt és gyermek versenyző párosa, 8 leány formációs csoportja versenyzett a 2002-es évadban a 8 hazai, 1 nemzetközi és 5 világversenyen. Három párosuk került magyar junior válogatottba, begyűjtöttek párosban egy magyar bajnoki, leányformációban egy magyar bajnoki és egy Magyar Köztársaság Kupa győzelmet, egy junior párosuk a világkupa döntőjében táncolhatott. Az országos versenyeken 32 sporttáncosuk ért el valamilyen minősítést: 1 páros és két formáció I. osztályú, 5 páros és egy formáció II. osztályú, 2 páros III. osztályú minősítést kapott.

A Fordan Klub legeredményesebb gyermekpárosa a Csetneki-Szabó junior páros lett, akik idén a kategóriaváltás ellenére is szépen szerepeltek. A gyermek, serdülő és junior kategóriákban (ez összesen 102 párost jelent) a klubból 5 páros került be az első 12-be, ezen belül 3 páros tagja a magyar válogatottnak.

Az év legeredményesebb felnőtt párosa Fazekas Gergely és Marcsik Írisz lett. A páros felnőtt „C" kategóriában az éves rangsorban 3. helyen végzett, a magyar bajnokságon szintén a dobogó 3. fokára állhattak.

Children kategóriában a Bereczki-Héra kettős magyar bajnok, valamint éves ranglistagyőztes lett. A serdülőknél (14 év alatt) a Török-Vértes páros volt a legjobb, hiszen négyszer táncolhattak világversenyen a válogatott színeiben, és egyszer sikerült a Világkupa döntőjébe kerülniük. Jelenleg a világranglistán 170 párosból a 20. helyen állnak.

Taroltak idén a felnőtt formáció sporttáncosai is. A „Csa-Jók" nevű négyfős kisformáció (Báyer, Bajtai, Troszt, Király) magyar bajnok, míg az „Angyali leányok" 9 hölgye (Bajtai, Troszt, Király, Keresztes, Gulyás, Jillek, Majorlaki, Fatér, Szajkó) Magyar Köztársaság Kupa győztes lett. A gyermek leányformációk közül a „Kiskacsák" az országos ranglista ezüstérmesei lett.

A fordanosok rendezték a szakma szerint a versenyévad kiemelkedő eseményét. A Lauber Dezső sportcsarnokban októberben II. STOLL Kupa néven Akrobatikus Rock 'n' Roll magyar bajnokságon 300 táncos versengett a győzelmekért.

M. Z.

Nem csak az olimpia számított

Knoch Balázs a legjobb magyar felnőtt rövidpályás gyorskorcsolyázó

A sportági szakszövetségek éves ranglistáján egyetlen olyan baranyai sportoló szerepel az első helyen, aki baranyai egyesületben szerepel. A rövidpályás gyorskorcsolyázó *Knoch Balázs* a lista alapján sportága legjobb magyar felnőtt versenyzőjének számít.

PÉCS

– Meglepetésként érte az elismerés, vagy az eredményei alapján számított erre?

– Azt tudtam, hogy jó évet zártam, nem csupán a Sal Lake City-beli olimpiai szereplés miatt, hanem a magyar bajnokságban, Világkupákon, kvalifikációs versenyeken, válogatókon is jól szerepeltem. Itthon szinte nem is akadt ellenfelem, úgyhogy a meglepetés inkább az a tény volt, hogy a szövetségben készül ilyen rangsor, emiatt valóban váratlanul ért a hír.

– Említette, hogy itthon szinte nem is akad ellenfele. Ilyen vékony a férfi magyar rövidpályás gyorskorcsolyázó réteg?

– Egy magyar bajnokságon 20-25-en állunk rajthoz, ez a komplett magyar mezőny. Az elmúlt évek gyakorlata kissé rosszul sült el, ugyanis az országos szövetség szinte csak a válogatottat adó 4-5 ember számára biztosított lehetőséget rendszeres nemzetközi versenyzésre, csak velünk foglalkoztak. Emiatt sokan lemorzsolódtak, és a válogatottak, akik közé szerencsére én is tartozom, ezek miatt a tapasztalatok miatt alaposan megelőzték a többieket. Úgy hallottam, ezen változtatni fognak, tehát várhatóan megerősödik a magyar mezőny. Mindezek miatt én úgy érzem, nekem a nemzetközi szinten kell minél jobban szerepelni, ott kell bizonyítanom. Ez eddig többé-kevésbé sikerült is.

Knoch Balázs

– Ez azt jelenti, hogy még azért néhány évig nem fenyegeti veszély a hazai elsőségét?

– Ezt már csak azért sem lehet mondani, mert vannak ügyes fiatalok, akik egy-egy év alatt fejlődhetnek olyan sokat, hogy megszorongassanak. Másrészt a pécsi felkészülés is inkább nyáron ideális, mert tisztább a levegő mint Budapesten, de egyébként a fedett jégpálya hiánya miatt itt már nem lehet megfelelően felkészülni ahhoz, hogy még előrébb tudjak lépni. Egy évben mindössze nyolc hetet tudok ideálishoz közeli körülmények között edzeni, ennél pedig több kell az előrelépéshez. Úgy gondolom, jobb feltételek mellett jobb eredményeket is tudnék elérni, a 2006-os torinói olimpián is derekasabban helyt tudnék állni.

– Ez a minőségibb felkészülés viszont több pénzt is igényel.

– Az egyik megoldás kétségtelenül a pécsi jégpálya befedése lenne, erre az olimpia után hangzottak is el ígéretek, az utóbbi időben viszont már nem szerepel annyira a középpontban. Szóba jöhet az is, hogy a felkészülés nagy részét a fővárosban végezzem, ami kétségtelenül nagyobb összegeket igényel. Kérdés, hogy az országos szövetség mennyire tudja ezt finanszírozni az eredményesebb szereplés reményében. Az biztos, hogy továbbra is pécsi versenyző maradnék, a PKSE színeiben szerepelnék. Szerencsére az egyetemen eddig is nagyon toleránsak voltak velem szemben, és 2003 nyarától negyedéves leszek, ami kevesebb kötöttséget jelent, mert eddig nem volt könnyű összeegyeztetni a sportot és a tanulást.

– Nemegyszer meglehetősen peches körülmények között fejezett be egy-egy versenyt. Ennek a szériának már vége?

– Remélem. Most teljesen egészséges vagyok, 2003 tavaszán elkezdjük a felkészülést a torinói olimpiára. A rövidpályás gyorskorcsolyában általában 26-28 éves korban vannak csúcson a versenyzők, és a nyáron leszek 24.

MÓCZÁN ZOLTÁN

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-027. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-022. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügyintézőségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2003. január 1-jétől egy hónapra 1395 forint, negyed évre 4185 forint, fél évre 8370 forint, egy évre 16740 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133